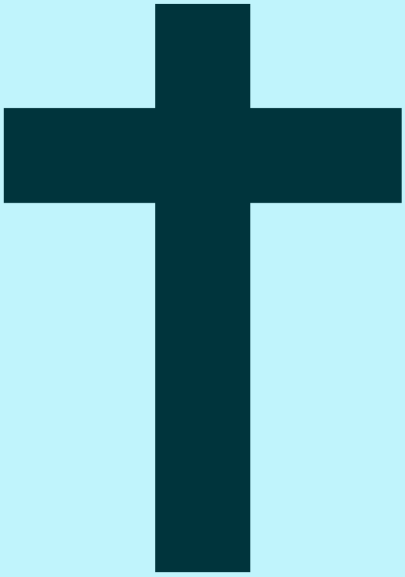
Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru



Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru

Bible

Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru

Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru Bible

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jun 2025 from source files dated 29 Jan 2022
2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706

Contents

Saráq Tễ Dâu 1
Loŏh Tễ Ê-yip-tô 77
Lê-vi 138
Ngih Proai 180
Patâp Loah 237
Yô-sũa 290
Cũai Rasữq 325
Rutỡ 360
Samu-ễl Muoi 366
Samu-ễl Bar 413
Puo Muoi 452
Puo Bar 497
Ruaih Loah Muoi 541
Ruaih Loah Bar 584
Ê-sara 635
Nê-hamia 650
Ê-satơ 672
Yop 683
Ũat Khễn 723
Pali Panha 854
Santoiq Rangoaiq 888
Cansái Ũat 900
Ê-sai 908
Yê-ramia 983
Santoiq Cuclổiq 1066
Ê-sakiel 1076
Daniel 1150
Hô-sĩa 1172
Yô-el 1185
Amôt 1190
Ô-badia 1200
Yô-na 1202
Mi-ca 1206
Nahum 1214
Ha-bacúc 1217
Sê-phania 1221
Hacai 1225
Sa-chari 1228
Ma-laki 1241

NT

Mathia 1246
Mac 1304
Luca 1338
Yang 1397
Ranáq Táq 1439
Rô-ma 1496
Côr-ntô Muoi 1523
Côr-ntô Bar 1548
Ca-lati 1564
Ê-phê-sô 1573
Phi-lip 1581
Cô-lusê 1587
Tê-salô-naca Muoi . . 1593
Tê-salô-naca Bar 1599
Ti-muthê Muoi 1602
Ti-muthê Bar 1610
Atĩt 1616
Phi-lamôn 1619
Hê-brơ 1621
Yacỡ 1639
Phi-er Muoi 1646
Phi-er Bar 1653
Yang Muoi 1658
Yang Bar 1665
Yang Pái 1666
Yude 1667
Sapáh Baih 1670

Saráq Tễ Dâu
Yiang Sursĩ Tễng Paloŏng Cutễq
Santoiq Atỡng

Saráq Tễ Dâu nâi bữn noau pai Môi-se chĩc. Môi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Dỡi án la sám 1500 cumo nhũang dỡi Yê-su. Saráq nâi atỡng tễ ranáq Yiang Sursĩ tễng taroong, tễng dũ ramứh tâng paloŏng, cớp tễng túc culám khám ramứh tâng cốc cutễq nâi. Saráq nâi atỡng tễ sa-ữi ranáq dâu lứq la neq: Bữn cũai, bữn ŏc lôih, bữn ŏc túh coat toâq, cớp Yiang Sursĩ aloŏh ngê chuai amoong cũai.

Saráq nâi atỡng tễ dâu lứq Yiang Sursĩ rươh tốp I-sarel, cớp atỡng tễ dỡi tamoong A-praham, I-sac, cớp Yacốp, la achúc achiac cũai I-sarel yám noap lứq. Yiang Sursĩ parkhán ễ yỗn cũai I-sarel cỡt tốp toâr lứq, cớp án pruam yỗn ŏc bốn pỡ nheq tữh cũai nhơ tễ máh cũai I-sarel.

Yiang Sursĩ Tễng Nheq Tữh Ramứh

1 Dâu lứq Yiang Sursĩ tễng paloŏng cớp cutễq tâng pưn manlôc nâi.
2 Ma cutễq nâi tỡ cỡt roâp riang ntrớu yũah, cớp tỡ va bữn ramứh ntrớu yũah tâng cutễq nâi. Bữn ống dỡq sâng. Ŏc canám clũom nheq tâng cloong dỡq. Cớp Raviei Yiang Sursĩ ỡt dớng dĩ ria pỡng dỡq.
3 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq bữn poang!” Lứq cỡt poang toâp.
4 Yiang Sursĩ hữm poang nâi o lứq, cớp án cayoah chíq poang cớp canám.
5 Chơ Yiang Sursĩ amứh poang la tangái, ma canám la sadâu. Ngkíq, bữn tabữ bữn tarưp, ki la tangái muoi Yiang Sursĩ tễng.
6 Chơ Yiang Sursĩ pai ễn: “Cóq cayoah dỡq cỡt bar pún. Muoi pún tâng cloong cutễq, ma muoi pún ễn tâng paloŏng.”
Yiang Sursĩ amứh ntốq mpứng dĩ la taroong.
7 Tâng taroong ki, án cayoah dỡq ỡt tâng pưn tễ dỡq tâng pỡng. Chơ ranáq ki lứq cỡt ngkíq.
8 Yiang Sursĩ amứh taroong ki la paloŏng. Ngkíq, bữn tabữ bữn tarưp, ki la tangái bar Yiang Sursĩ tễng.
9 Cớp Yiang Sursĩ pai ễn: “Máh dỡq ỡt pưn paloŏng cóq parỗm muoi ntốq, cớp yỗn mpáh cloong cutễq.”
Ki lứq bữn ngkíq.
10 Cớp Yiang Sursĩ amứh ntốq khỗ ki la cutễq. Ntốq dỡq parỗm án amứh la dỡq mưt. Cớp Yiang Sursĩ hữm ranáq ki la o lứq.
11 Cớp Yiang Sursĩ pai ễn: “Cutễq cóq amia nheq bát bai, dếh bát ca bữn ŏc chóh, dếh aluang ca cỡt palâi. Dáh cuplốq léq, cỡt loah ramứh ki.”
Chơ ŏc ki lứq bữn ngkíq.
12 Cutễq amia túc ramứh cuplốq ki. Cớp Yiang Sursĩ hữm ranáq ki la o lứq.
13 Ngkíq, bữn tabữ bữn tarưp, ki la tangái pái Yiang Sursĩ tễng.
14 Cớp Yiang Sursĩ pai ễn: “Cóq bữn máh ramứh poang ỡt tâng paloŏng dŏq tampễq tangái cớp sadâu. Cớp ramứh poang ki táq tếc yỗn cũai dáng noap sadâu, tangái, casâi, cumo.
15 Cớp ramứh poang ki claq asễng tễ paloŏng yỗn cỡt poang tâng cutễq.”
Ngkíq, ranáq ki lứq bữn ngkíq.
16 Chơ Yiang Sursĩ tễng bar ramứh poang toâr lứq. Moat mandang toâr hỡn, chơ Yiang Sursĩ yỗn án sốt tâng tangái. Rliang casâi Yiang Sursĩ yỗn sốt tâng sadâu. Cớp Yiang Sursĩ tễng máh mantỗr hỡ.

17 Ngkíq Yiang Sursĩ dŏq nheq
máh ramứh poang ki ỡt tâng
paloŏng yỗn claq asễng toâq pỡ
cutễq nâi.
18 Án yỗn máh ramứh ki sốt sadâu
cớp tangái, cớp tampễq poang cớp
canám. Chơ Yiang Sursĩ hữm ranáq
ki la o lứq.
19 Ngkíq, bữn tabữ bữn tarưp, ki
la tangái pỗn Yiang Sursĩ tễng.
20 Cớp Yiang Sursĩ pai ễn: "Dỡq
cóq bữn tưn-ưn máh acán tamoong.
Cớp tâng pỡng cutễq cóq bữn túc
ramứh chớm pâr."
21 Ngkíq, Yiang Sursĩ tễng charán
toâr lứq ỡt tâng dỡq mưt cớp dũ
ramứh canŏh hỡ ca tamoong tâng
dỡq. Cớp Yiang Sursĩ tễng tê dũ
ramứh chớm. Chơ Yiang Sursĩ hữm
nheq ranáq ki la o lứq.
22 Cớp Yiang Sursĩ patâp yỗn nheq
charán ki bữn ŏc bốn. Án pai neq:
"Cóq anhia cỡt rứh sa-ữi lứq ễn.
Máh charán ca ỡt tâng dỡq cớp máh
chớm ca pâr tâng paloŏng cóq rứh
rương chương cỡt sa-ữi lứq ễn."
23 Ngkíq, bữn tabữ bữn tarưp, ki
la tangái sỡng Yiang Sursĩ tễng.
24 Cớp Yiang Sursĩ pai ễn: "Tâng
cutễq cóq bữn túc ramứh charán,
dếh charán dống, dếh charán cru-
ang, cớp nheq tữh charán ca pỡq
talor tâng cutễq."
Chơ, ranáq ki lứq bữn ngkíq.
25 Chơ Yiang Sursĩ tễng nheq tữh
charán cruang, charán dống, cớp
charán ca talor tâng cutễq. Ngkíq
Yiang Sursĩ hữm nheq ranáq ki la o
lứq.

Yiang Sursĩ Tễng Cũai

26 Cớp Yiang Sursĩ pai ễn: "Cóq
hái tễng cũai machớng riang hái tê.
Chơ, yỗn cũai ki sốt nheq máh sĩaq
tâng dỡq, chớm tâng paloŏng, cớp
nheq máh charán dống. Cớp yỗn
cũai ki sốt dũ cruang tâng cốc cutễq
nâi cớp nheq tữh acán tamoong tâng
cutễq nâi."
27 Ngkíq, Yiang Sursĩ tễng cũai
machớng riang án. Yuaq ngkíq,
án tễng cũai samiang cớp cũai
mansễm.
28 Chơ Yiang Sursĩ yỗn cũai ki
bữn ŏc bốn cớp patâp neq: "Cóq
anhia rứh rian tan lưp sa-ữi lứq ễn
toau yỗn chũop nheq cruang cutễq
nâi. Têq anhia ndỡm cốc cutễq nâi.
Têq anhia sốt nheq máh sĩaq tâng
dỡq, cớp nheq máh chớm pâr tâng
paloŏng. Cớp têq anhia sốt nheq
tữh charán pupỡq tâng cutễq hỡ."
29 Cớp Yiang Sursĩ pai ễn: "Ngkíq,
nâi la ramứh crơng sana cứq yỗn
anhia cha: Nheq tữh bát bai cớp
nheq tữh palâi aluang.
30 Ma nheq tữh ramứh charán
ỡt tâng cutễq nâi, charán cruang
pupỡq tâng cutễq, nheq chớm pâr
tâng paloŏng, cớp nheq charán talor
tâng cutễq, ngkíq cứq yỗn alới cha
ống bát bai sâng."
Chơ, ranáq ki lứq bữn ngkíq.
31 Cớp Yiang Sursĩ hữm nheq máh
ranáq án tễng la o lứq. Ngkíq, bữn
tabữ bữn tarưp, ki la tangái tapoât
Yiang Sursĩ tễng.

2

Tangái Tapul Yiang Sursĩ Rlu

1 Ngkíq, Yiang Sursĩ khoiq tễng
moâm paloŏng cớp cutễq, cớp nheq
máh ramứh canŏh hỡ.
2-3 Toâq tangái tapul án rlu tễ
ranáq án khoiq táq. Chơ Yiang Sursĩ
satốh ŏc bốn yỗn tangái tapul, cớp
dŏq miar tễ tangái canŏh, cỗ tâng
tangái ki án rlu yuaq án khoiq táq
moâm máh ranáq án ễ táq.

Yiang Sursĩ Tễng Cũai

4-6 Nâi la parnai atỡng tễ Yiang
Sursĩ tễng paloŏng cutễq. Bo tangái
Yiang Sursĩ tễng paloŏng cutễq,
tangái ki tỡ yũah bữn muoi nỡm
aluang ntrớu dáh tâng cloong cutễq
nâi, cớp sarnóh chóh la tỡ yũah dáh
muoi ramứh ntrớu tê. Yiang Sursĩ tỡ

yũah yỗn mia sễng pỡ cloong cutễq,
cớp tỡ yũah bữn cũai aléq táq sarái
tâng cốc cutễq nâi. Ma bữn dỡq
talúc táq yỗn thớm chũop cloong
cutễq.
7 Yiang Sursĩ ĩt cutễq, chơ án mial
táq rup cũai samiang. Moâm ki án
cahỡ amut tâng hỏng múh rup án
mial ki. Chơ rup cũai samiang ki lứq
bữn tamoong.

Yiang Sursĩ Yỗn Cũai Ỡt Tâng Nương Ê-dên

8 Yiang Sursĩ khoiq táq muoi
nương coah angia mandang loỏh pỡ
ntốq ramứh Ê-dên. Yiang Sursĩ yỗn
cũai án mbỡiq tễng ỡt tâng nương
ki.
9 Yiang Sursĩ yỗn máh aluang tâng
nương ki padốh tễ pưn cutễq. Nheq
tữh aluang ki la o cớp nêuq lứq cớp
palâi la cha ễm. Ma bữn bar nỡm
aluang mpha tễ aluang canỏh ca dáh
tâng mpứng dĩ nương ki. Muoi nỡm
bữn ramứh ‘aluang ca yỗn tamoong
mantái’. Ma muoi nỡm ễn bữn
ramứh ‘aluang ca yỗn dáng ỏc o cớp
ỏc sâuq’.
10 Bữn muoi crỗng hoi tễ cruang
Ê-dên yỗn nương ki cỡt thớm. Chơ
crỗng ki tampễq cỡt pỗn song.
11 Ramứh song muoi la Pi-sôn,
song nâi hoi viel cruang Havi-la.
12 Tâng cruang ki bữn yễng o,
trâm, cớp tamáu moat, têq táq
crơng ra-ốt.
13 Ramứh song bar la Ki-hôn, song
nâi hoi viel cruang Cut.
14 Ramứh song pái la Ti-crit, song
nâi hoi tễ cruang Asi-ria coah angia
mandang loỏh. Cớp ramứh song
pỗn la Ơ-phơ-rat.
15 Chơ Yiang Sursĩ dững cũai sami-
ang mut ỡt tâng nương Ê-dên ki, yỗn
án asa cớp kĩaq.
16 Ma Yiang Sursĩ patâp cũai ki
neq: “Palâi tễ máh nỡm aluang tâng
nương nâi têq mới cha.
17 Ma bữn muoi nỡm aluang
ramứh ‘aluang ca yỗn dáng ỏc o cớp
ỏc sâuq’, ki mới chỗi cha. Khân
tangái aléq mới cha palâi tễ nỡm ki,
lứq samoât mới cóq cuchĩt.”

Yiang Sursĩ Tễng Manoaq Ễn Ỡt Cớp Adam

18 Yiang Sursĩ pai: “Cũai samiang
ỡt manoaq ki tỡ o. Ngkíq cứq ễ tễng
manoaq ễn yỗn chuai án.”
19 Yiang Sursĩ khoiq mial cutễq
tễng cỡt máh charán; moâm án
tễng, chơ án atoâq pỡ samiang ki
yoc ễ dáng ntrớu samiang nâi amứh
máh charán ki. Nỏq samiang ki
amứh, lứq cỡt ramứh ngkíq.
20 Chơ samiang nâi amứh nheq
tữh máh charán dống, charán cru-
ang, cớp chớm pâr tâng paloỏng.
Mỏ Adam, ki tỡ yũah bữn noau ỡt
táq yớu cớp chuai án.
21 Ngkíq, Yiang Sursĩ táq yỗn
Adam bếq langêt lứq. Tữ Adam bếq,
án ĩt muoi ntreh nghang bran tễ tỗ
Adam, cớp tễng loah sâiq bân ntốq
án ĩt nghang bran.
22 Chơ Yiang Sursĩ tễng nghang
bran tễ Adam cỡt manoaq cũai
mansễm. Cớp Yiang Sursĩ dững
mansễm ki atoâq yỗn Adam.
23 Adam pai neq: “Sanua bữn
manoaq ĩn tháng cứq! Lứq samoât
cũai nâi cỡt tễ nghang cớp sâiq cứq.
Ramứh cũai nâi cứq dỏq ‘mansễm’,
cỗ án cỡt tễ samiang.”
24 Yuaq ngkíq, cũai samiang ễ
yoah tễ mpiq mpoaq, chơ ỡt parnơi
cớp lacuoi án. Ngkíq alới bar náq
lacuoi cayac cỡt máh muoi noaq
sâng.
25 Adam cớp lacuoi án ỡt mu
rariat, ma alới tỡ bữn sâng casiet
ntrớu.

3

Ỏc Lôih Toâq Pỡ Cutễq Nâi

1 Yiang Sursĩ tễng dũ ramứh
charán, ma cusân ki khễuq phếq thũ
hỡn tễ máh charán canỏh. Cusân
nâi toâq pỡ mansễm cớp blớh neq:

"Lứq ma tỡ, Yiang Sursĩ khoiq patâp
anhia chỗi cha palâi tễ nheq tữh
aluang tâng nương nâi?"
2 Mansễm ki ta-ỡi cusân neq: "Hếq
têq cha nheq tữh palâi tễ aluang
tâng nương nâi.
3 Ma bữn muoi nỡm aluang dáh
tâng mpứng dĩ nương, palâi tễ nỡm
ki Yiang Sursĩ patâp hếq neq: 'Anhia
chỗi cha cớp chỗi satoaq palâi tễ
aluang ki. Khân anhia cha tỡ la
satoaq palâi ki, anhia cuchĩt toâp!' "
4 Ma cusân pai loah chóq mansễm
ki neq: "Lứq samoât, mới tỡ bữn
cuchĩt mŏ.
5 Yiang Sursĩ dáng, khân mới cha
palâi ki, bo ki toâp mứt mới cỡt
poang cớp cỡt rangoaiq machớng
Yiang Sursĩ tê, têq dáng nheq ŏc o
cớp ŏc sâuq."
6 Ngkíq, mansễm ki hữm aluang ki
nêuq lứq, cớp palâi tễ aluang ki têq
yỗn án cỡt rangoaiq. Chơ mansễm ki
kéh cha. Moâm ki án avơi yỗn cayac
án cha palâi ki. Chơ cayac án cha tê.
7 Tữ moâm alới cha palâi ki,
alới dáng raloaih sa-ữi ramứh ễn,
cớp alới mbỡiq dáng alới ỡt rariat.
Ngkíq alới ĩt sala aluang, mansễm
clốh patĩng sala tarúng táq sớn, cớp
samiang clốh patĩng sala tarúng táq
sarlai.
8 Toâq tabữ, Yiang Sursĩ pỡq pha
nương ki. Alới bar náq sâng sương
Yiang Sursĩ. Ngkíq alới tooq Yiang
Sursĩ campáng nỡm aluang tâng
nương ki.
9 Ma Yiang Sursĩ arô samiang ki
neq: "Adam ơi! Nléq mới ỡt?"
10 Adam ta-ỡi neq: "Cứq khoiq
sâng sương anhia tâng nương, ma
cứq ngcŏh, cỗ cứq ỡt rariat. Ngkíq,
cứq tooq chíq."
11 Yiang Sursĩ blớh án neq: "Noau
atỡng yỗn mới dáng, pai mới ỡt
rariat? Mới khoiq cha palâi aluang
cứq patâp chỗi cha ki tỡ?"
12 Án ta-ỡi neq: "Cũai mansễm ca
anhia khoiq chiau yỗn cứq, án avơi
yỗn cứq cha palâi tễ aluang ki."
13 Chơ Yiang Sursĩ blớh mansễm ki
neq: "Mới khoiq táq ntrớu?"
Mansễm ki ta-ỡi: "Cusân ki rathũ
cứq. Yuaq ngkíq cứq cha palâi ki."
14 Yiang Sursĩ pai chóq cusân ki
neq: "Cỗ tian mới khoiq táq ranáq
ki, mới roap ŏc bap hỡn tễ máh
charán canŏh, mới cóq pỡq talor níc
tũiq anhúq mới.
15 Cứq lứq táq yỗn mới cớp
mansễm nâi cỡt par-ũal níc. Cớp
cứq yỗn nheq tŏng mới cớp nheq
tŏng mansễm nâi cỡt par-ũal níc
tê. Ma lứq bữn manoaq tễ tŏng
mansễm nâi, án ki lứq tĩn plỡ mới.
Ngkíq mới cỡt pê. Ma mới têq tot
candỡl ayững án sâng."
16 Chơ Yiang Sursĩ atỡng mansễm
ki neq: "Toâq mới mumiaq, cứq yỗn
mới bữn sa-ữi ramứh túh coat ễn.
Cớp toâq tangái léq mới sết con, cứq
yỗn mới chĩuq a-ĩ lứq. Ma noâng
mới yoc ễ bữn cayac mới. Cớp cayac
mới cỡt sốt mới."
17 Moâm ki Yiang Sursĩ atỡng
Adam neq: "Cỗ tian mới khoiq
tamứng parnai lacuoi mới, cớp
khoiq cha palâi tễ aluang ca cứq
patâp chỗi cha; ngkíq cứq ễ táq yỗn
cutễq cỡt coat lứq amia máh bát bai
dŏq yỗn cỡt crơng sana mới cha.
Cứq táq ngkíq la cỗ tian mới tỡ bữn
trĩh. Sốt anhúq mới cóq táq moat ễ
khlốh múh ễ padŏh, ki nŏq bữn sana
cha.
18 Ma cutễq ki, án amia sa-ữi thữ
nỡm sarlia hỡ. Cóq mới cha sa-ữi
thữ bát bai tễ nia sarái.
19 Lứq mới têq cha crơng sana
máh cutễq amia, ma cóq mới táq
sarốh pahữr yữr cumứl, ki nŏq bữn
crơng sana cha. Cóq mới táq ranáq
ntâng níc toau toâq tangái léq mới
cỡt loah cutễq sĩa, yuaq cứq khoiq
tễng mới tễ cutễq. Cỗ mới cỡt tễ
cutễq; ngkíq mới cóq chu loah pỡ
cutễq."
20 Moâm Yiang Sursĩ pai ngkíq,
Adam amứh lacuoi án ramứh Ê-va,

cỗ mansễm nâi cỡt mpiq nheq tữh cũai. Ramứh Ê-va parlong loah la ‘tamoong’.

21 Moâm ki, Yiang Sursĩ táq tampâc toâq ngcâr charán yỗn Adam cớp Ê-va tâc.

22 Yiang Sursĩ pai neq: “Sanua nâi, Adam cỡt machớng hái tê, án dáng ŏc ntrớu o cớp ŏc ntrớu sâuq. Sanua, cŏh lơ Adam tavoc kéh ĩt cha palâi ‘aluang dŏq tamoong mantái’. Khân án táq ngkíq, ki án bữn tamoong mantái, tỡ bữn cuchĩt noâng.”

23 Ngkíq Yiang Sursĩ tuih aloŏh Adam tễ nương Ê-dên, cớp yỗn án táq sarái cái nia tâng cutễq Yiang Sursĩ khoiq tễng án tễ nhũang chơ.

24 Moâm Yiang Sursĩ tuih aloŏh Adam, án dŏq máh chê-rup yỗn kĩaq nương Ê-dên coah angia mandang loŏh. Cớp Yiang Sursĩ dŏq muoi pla dau blữ ĩn ũih cớp ễr níc, yỗn kĩaq rana pỡq chu nỡm ‘aluang ca yỗn tamoong mantái’.

4

Ca-in Cachĩt Aben

1 Adam cớp Ê-va, lacuoi án, alới táq cha amia apu, canỡt muoi lám con samiang; chơ alới amứh con alới ramứh Ca-in. Ê-va pai neq: “Cứq têq canỡt con samiang nâi la cỗ nhơ Yiang Sursĩ chuai.”

2 Ntun ễn, Ê-va canỡt a-ễm Ca-in, ramứh Aben. Toâq alới toâr cỡt carsai, Aben táq ranáq bán cữu, ma Ca-in táq ranáq chóh saro sapua.

3 Bữn muoi tangái Ca-in dững crơng án chóh ễ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.

4 Ma Aben la yoc ễ sang tê; ngkíq án dững con cữu roah pổh dâu cớp nsễng cữu ki. Yiang Sursĩ sâng bũi cớp Aben, cỗ nhơ tễ máh crơng án chiau sang.

5 Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn sâng bũi chóq Ca-in cớp crơng án chiau sang ki. Yuaq ngkíq, Ca-in sâng ũan lứq tâng mứt án, cớp moat án chốh asễng.

6 Yiang Sursĩ blớh Ca-in neq: “Nŏq mới sâng ũan lứq? Cớp nŏq mới chốh moat asễng?

7 Khân mới táq ranáq pĩeiq, cứq sâng bũi cớp mới tê. Ma khân mới táq ranáq tỡ bữn pĩeiq, ŏc lôih ỡt cheq mới cớp yoc ễ táq mới. Ŏc lôih nâi ỡt ríng cheq ngoah toong ariang cula yoc ễ palŏng cáp mới. Ma cóq mới riap tễ ŏc lôih ki.”

8 Bữn muoi tangái Ca-in pai chóq Aben, a-ễm án: “Hâi! Hái pỡq chu sarái.”

Ma bo alới ỡt tâng sarái, Ca-in palŏng cớp cachĩt Aben.

9 Yiang Sursĩ blớh Ca-in neq: “Nléq Aben, a-ễm mới?”

Ma Ca-in ta-ỡi: “Cứq tỡ dáng! Nŏq cứq ỡt kĩaq níc án tỡ?”

10 Chơ Yiang Sursĩ blớh ễn Ca-in neq: “Mới khoiq táq ntrớu chóq án? Sanua, cutễq nguaiq aham a-ễm ca mới khoiq cachĩt. Nâi la riang sương án arô cứq tễ cutễq, sễq yỗn cứq carláh dỡq yỗn án.

11 Cỗ tian mới cachĩt án cớp táq aham án tahóc tâng cutễq, mới cóq roap ŏc pupap. Cứq ễ tuih aloŏh mới tễ cutễq o nâi.

12 Toâq mới chóh ŏc ntrớu tâng cutễq mới ỡt, cutễq ki tỡ bữn amia crơng sana yỗn mới bữn. Cớp cóq mới dễq chu nâi chu ki níc toau tũiq anhúq mới.”

13 Ma Ca-in atỡng loah Yiang Sursĩ neq: “Nheq tữh máh ramứh túh coat nâi cứq tỡ rơi chĩuq.

14 Tangái nâi anhia tuih aloŏh cứq tễ cutễq o nâi, cớp tỡ yỗn cứq ỡt noâng choâng moat anhia. Cứq cóq dễq chu nâi chu ki níc tâng cốc cutễq nâi. Khân noau ramóh cứq, án ễ cachĩt cứq.”

15 Ma Yiang Sursĩ atỡng loah Ca-in neq: “Tỡ cỡn ngkíq. Khân bữn cũai aléq ma cachĩt mới, cũai ki cóq roap ŏc túh coat clữi tễ mới tapul trỗ ễn.”

Chơ Yiang Sursĩ yỗn Ca-in bữn muoi tếc dŏq cũai canŏh dáng alới tỡ têq cachĩt án.

16 Moâm ki án loŏh tễ Yiang Sursĩ, cớp án dễq níc chu nâi chu ki tâng cruang Not coah angia mandang loŏh nương Ê-dên.

17 Vớt ki, Ca-in cớp lacuoi án, alới táq cha amia apu. Lacuoi án canỡt muoi lám con samiang ramứh Ê-nóc. Bo ki Ca-in ayứng muoi vil. Án amứh vil ki Ê-nóc tũoiq ramứh con samiang án.

18 Ê-nóc amia con samiang ramứh I-rat. I-rat amia con samiang ramứh Mê-huya-el. Mê-huya-el amia con samiang ramứh Mê-tusa-el. Cớp Mê-tusa-el amia con samiang ramứh Lamec.

19 Lamec ĩt bar lám lacuoi. Lacuoi nỡm ramứh Adáh. Lacuoi cỗiq ramứh Si-láh.

20 Adáh canỡt con samiang ramứh Yabal. Yabal táq dống aroâiq; án cỡt cũai tễ dâu lứq aloŏh ngê táq ngkíq. Cũai ca ỡt tâng dống aroâiq, alới bán tariac ntroŏq.

21 Yabal bữn a-ễm ramứh Yubal. Cớp Yubal cũai dâu lứq tapáih achúng cớp plóng máh crơng lampỡiq.

22 Si-láh bữn con samiang, ramứh Tubal Ca-in. Tubal Ca-in la cũai dâu lứq têq dudễr tac. Cớp án bữn amuaq ramứh Nama.

23 Ngkíq, Lamec atỡng bar lám lacuoi án neq: “Adáh cớp Si-láh, lacuoi cứq ơi! Anhia tamứng santoiq cứq nâi. Cứq khoiq cachĩt manoaq cũai póng ca khoiq táq bớc cứq nhũang, la cũai ca khoiq táq yỗn sâiq cứq cỡt trúc.

24 Khân cũai aléq ma cachĩt Ca-in, Yiang Sursĩ lứq carláh dỡq yỗn cũai ki tapul trỗ hỡn tễ ŏc túh coat Ca-in cóq roap cỗ án cachĩt chíq Aben. Ma khân cũai aléq cachĩt cứq, ki Yiang Sursĩ ễ carláh dỡq chóq cũai ki tapul chít tapul trỗ hỡn tễ cũai ca cachĩt chíq Ca-in ễn.”

Tŏng Adam

25 Adam cớp lacuoi án, alới amia muoi lám con samiang ễn, chơ Ê-va amứh con ki Sêt, yuaq án pai neq: “Yiang Sursĩ yỗn cứq bữn muoi lám ễn con samiang dŏq pláih loah Aben ma Ca-in khoiq cachĩt chơ.”

26 Sêt amia muoi lám con samiang tê. Án amứh con ki la Ê-nôih. Tữ ki, máh cũai mbỡiq arô cớp câu nhơ ramứh Yiang Sursĩ.

5

Tŏng Toiq Adam

1 Nâi la saráq chĩc atỡng tễ tŏng toiq Adam. Bo Yiang Sursĩ tễng Adam, án tễng machớng riang án tê.

2 Yiang Sursĩ tễng cũai samiang cớp cũai mansễm, cớp án yỗn alới bữn ŏc bốn sa-ữi. Toâq Yiang Sursĩ tễng alới, án dŏq ramứh alới la ‘cũai’.

3 Toâq Adam khoiq bữn muoi culám pái chít cumo, án amia muoi lám con samiang tũoiq roâp án tê. Cớp mứt pahỡm con samiang ki tũoiq mứt pahỡm Adam tê. Adam amứh con ki la Sêt.

4 Moâm Adam amia Sêt, án noâng bữn tamoong tacual culám cumo ễn, cớp noâng bữn amia con samiang con mansễm hỡ.

5 Ngkíq Adam bữn tamoong nheq tữh la takêh culám pái chít cumo. Moâm ki Adam cuchĩt.

6 Toâq Sêt khoiq bữn muoi culám sỡng cumo, án amia con samiang ramứh Ê-nôih.

7 Moâm Sêt amia Ê-nôih, án noâng bữn tamoong tacual culám tapul cumo ễn, cớp noâng bữn amia con samiang con mansễm hỡ.

8 Sêt bữn tamoong nheq tữh la takêh culám muoi chít la bar cumo. Moâm ki Sêt cuchĩt.

9 Toâq Ê-nôih khoiq bữn takêh chít cumo, án amia con samiang ramứh Kê-nan.

10 Moâm Ê-nôih amia Kê-nan; án noâng bữn tamoong tacual culám muoi chít la sỡng cumo ễn, cớp

noâng bữn amia con samiang con
mansễm hỡ.
11 Ê-nôih bữn tamoong nheq tữh
la takêh culám sỡng cumo. Moâm
ki Ê-nôih cuchĩt.
12 Toâq Kê-nan khoiq bữn tapul
chít cumo, án amia con samiang
ramứh Maha-lalê.
13 Moâm Kê-nan amia Maha-
lalê; án noâng bữn tamoong tacual
culám pỗn chít cumo ễn, cớp noâng
bữn amia con samiang con mansễm
hỡ.
14 Kê-nan bữn tamoong nheq tữh
la takêh culám muoi chít cumo.
Moâm ki Kê-nan cuchĩt.
15 Toâq Maha-lalê khoiq bữn
tapoât chít la sỡng cumo, án amia
con samiang ramứh Yaret.
16 Moâm Maha-lalê amia Yaret, án
noâng bữn tamoong tacual culám
pái chít cumo ễn, cớp noâng bữn
amia con samiang con mansễm hỡ.
17 Maha-lalê bữn tamoong nheq
tữh la tacual culám takêh chít la
sỡng cumo. Moâm ki Maha-lalê
cuchĩt.
18 Toâq Yaret khoiq bữn muoi
culám tapoât chít la bar cumo, án
amia con samiang ramứh Ê-nóc.
19 Moâm Yaret amia Ê-nóc, án
noâng bữn tamoong tacual culám
tapoât chít la bar cumo ễn, cớp
noâng bữn amia con samiang con
mansễm hỡ.
20 Yaret bữn tamoong nheq tữh la
takêh culám tapoât chít la bar cumo.
Chơ Yaret cuchĩt.
21 Toâq Ê-nóc khoiq bữn tapoât
chít la sỡng cumo, án amia con
samiang ramứh Mê-thu-sala.
22 Ê-nóc bữn muoi mứt cớp Yiang
Sursĩ toau sốt nheq dỡi tamoong án.
Moâm Ê-nóc amia Mê-thu-sala, cớp
án noâng bữn tamoong pái culám
cumo ễn, cớp noâng bữn amia con
samiang con mansễm hỡ.
23 Ê-nóc bữn tamoong nheq tữh la
pái culám tapoât chít la sỡng cumo.
24 Cớp án ỡt níc muoi mứt cớp
Yiang Sursĩ. Ngkíq, Yiang Sursĩ
dững án chu ỡt cớp Yiang Sursĩ. Lứq
án tỡ bữn cuchĩt, ma án sarbiet chíq
tễ cutễq nâi.
25 Toâq Mê-thu-sala khoiq bữn
muoi culám tacual chít tapul cumo,
án amia con samiang ramứh Lamec.
26 Moâm Mê-thu-sala amia Lamec,
án noâng bữn tamoong tapul culám
tacual chít cumo ễn. Cớp noâng bữn
amia con samiang con mansễm hỡ.
27 Mê-thu-sala bữn tamoong nheq
tữh la takêh culám tapoât chít takêh
cumo. Moâm ki Mê-thu-sala cuchĩt.
28 Toâq Lamec khoiq bữn muoi
culám tacual chít la bar cumo, án
amia con samiang.
29 Án amứh con ki la Nô-ê, cớp
án pai neq: “Hái bữn sa-ữi ốc túh
arức toâq hái táq tâng cutễq nâi, cỗ
Yiang Sursĩ khoiq pupap cutễq nâi
tỡ yỗn amia crơng sana. Ma Nô-ê
aliam mứt pahỡm hái, toâq hái táq
ranáq nâi.”
30 Moâm Lamec amia Nô-ê, án
noâng bữn tamoong sỡng culám
takêh chít la sỡng cumo ễn, cớp
amia con samiang con mansễm ễn.
31 Lamec bữn tamoong nheq tữh
la tapul culám tapul chít tapul cumo.
Moâm ki Lamec cuchĩt.
32 Toâq Nô-ê khoiq bữn sỡng
culám cumo, án amia pái lám con
samiang. Án amứh con ki la: Sem,
Ham, cớp Yaphêt.

6

Cũai Mbỡiq Táq Ranáq Sâuq Lứq

1 Toâq tangái cũai tâng cốc cutễq
nâi bữn amia con mansễm clứng
chơ.
2 Bữn máh cũai samiang cỡt ar-
iang con yiang, cớp alới hữm cũai
mansễm ki bữn thán riang la-ĩat.
Chơ samiang ki ĩt mansễm ki táq
lacuoi puai mứt pahỡm alới yoc.
3 Yiang Sursĩ pai neq: “Raviei cứq
tỡ bữn noâng yỗn cũai tamoong níc;
cóq alới cuchĩt. Tễ nâi chumát cứq
tỡ yỗn alới tamoong luat tễ muoi
culám bar chít cumo.”

4 Tâng dỡi ki, dếh dỡi ntun, bữn
cũai tỗ chác toâr cớp rêng lứq ỡt
tâng cốc cutễq nâi. Tangái ki máh
con samiang ca ariang con yiang
racoâiq cớp con mansễm cũai; alới
táq cha amia apu, chơ bữn con. Cũai
tễ mbŏq yám máh cũai tỗ chác toâr
cớp rêng. Cớp alới clễu ramứh cũai
ki hỡ.
5 Yiang Sursĩ hữm ranáq cũai táq
tâng cốc cutễq nâi cỡt pampla cớp
loâi la-ữt. Cớp tâng mứt pahỡm
máh cũai chanchớm la sâuq níc.
6 Yiang Sursĩ sâng ngua lứq án
khoiq tễng cũai tâng cốc cutễq nâi,
cớp mứt pahỡm án sâng a-ĩ lứq.
7 Chơ Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq
ễ pupứt nheq tữh cũai cớp nheq
tữh charán tễ charán talor toau
dếh chớm pâr tâng paloŏng ca cứq
khoiq tễng tâng cốc cutễq nâi. Cứq
táq ngkíq, la cỗ cứq sâng ngua lứq
tian cứq khoiq tễng nheq tữh máh
ramứh ki.”
8 Ma Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm
cớp ống manoaq Nô-ê sâng.

Nô-ê Táq Tuoc

9 Tâng dỡi tamoong Nô-ê, ki án cỡt
cũai mantoat cớp tanoang tapứng
lứq. Nô-ê cỡt muoi mứt cớp Yiang
Sursĩ. Ngkíq, tâng choâiq nâi bữn
chĩc atỡng tễ Nô-ê.
10 Nô-ê amia pái lám con samiang,
ramứh: Sem, Ham, cớp Yaphêt.
11 Tangái ki, nheq tữh cũai tâng
cốc cutễq nâi la sâuq lứq choâng
moat Yiang Sursĩ, cớp dũ náq cũai
manoaq táq pampla chóq manoaq.
12 Ngkíq, Yiang Sursĩ nhêng chu
nheq tữh cũai, cớp án dáng alới yoc
lứq táq ranáq sâuq. Nheq tữh cũai
khoiq puai nheq ngê sâuq tâng cốc
cutễq nâi chơ.
13 Yiang Sursĩ atỡng Nô-ê neq:
“Khoiq cheq toâq chơ tangái cứq ễ
pupứt nheq tữh cũai. Ranáq sâuq
khoiq pláh chũop cốc cutễq, cỗ tian
tễ máh cũai ki táq níc ranáq sâuq.
Ngkíq cứq ễ pupứt nheq máh cũai
tâng cốc cutễq nâi.
14 Sanua cóq mới táq muoi lám
tuoc toâq pian. Tuoc ki, cóq mới táq
sa-ữi clống, cớp atia siet coah clống
cớp coah tiah.
15 Cóq mới táq tuoc nâi neq: Cuti
pái culám coat, la-a sỡng chít coat,
cớp sarỡih pái chít coat.*
16 Cóq mới táq toong piang yỗn
cheq cớp sarpo tuoc, sarỡih muoi
coat, la-a ki puai ratâng tuoc. Ma
tâng clống tuoc, ki mới táq cỡt pái
tran, cớp táq dŏq muoi lám ngoah
toong yáng coah pa tuoc.
17 Cứq ễ táq yỗn bữn raloâm dỡq
pláh nheq tâng cốc cutễq nâi. Cứq ễ
pathréc nheq máh ramứh tamoong
tâng pưn paloŏng cutrúq. Chơ dũ
ramứh ỡt tâng ki lứq cuchĩt thréc
nheq.
18 Ma cứq ễ táq tếc parkhán cớp
mới. Cóq mới dững con lacuoi mới
cớp cumân mới, chơ nheq tữh anhia
mut ỡt tâng tuoc ki.
19 Cớp pong máh charán dũ thữ
amut tâng tuoc ki. Muoi ramứh
muoi lám tôl, muoi lám cán, cớp
muoi lám tông, muoi lám atu. Cóq
mới bán kĩaq nheq charán ki. Ngkíq
dũ ramứh charán toâq pỡ mới yỗn
mới chuai alới bữn tamoong.
20 Muoi ramứh charán toâq pỡ
mới cỡt cu, dũ thữ chớm, dũ thữ
charán talor, cớp dũ thữ charán
canŏh hỡ.
21 Cóq mới dững dũ ramứh crơng
sana. Cóq mới dŏq máh sana ki yỗn
anhia cớp charán khám cha.”

Ki la máh santoiq Yiang Sursĩ
atỡng Nô-ê.
22 Ngkíq, máh ŏc Yiang Sursĩ patâp
Nô-ê, Nô-ê táq puai nheq dũ ramứh.

7

Dỡq Raloâm

* **6:15 6:15** Tỡ la cuti sám muoi culám pỗn chít mễt, la-a sám bar chít la pái mễt, cớp sarỡih sám muoi chít la pái mễt cớp sỡng chít sen-ti-mễt.

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Nô-ê ễn
neq: “Mới cớp nheq dống sũ mới
cóq mut tâng tuoc, yuaq tâng dỡi nâi
cứq dáng mới la cũai tanoang lứq
choâng moat cứq.
2 Cóq mới dững dũ ramứh charán,
charán bráh puai rit cớp charán
tỡ bữn bráh puai rit. Máh ramứh
charán bráh, cóq mới dững tapul cu,
dếh tôl dếh cán. Ma máh ramứh
charán tỡ bữn bráh, cóq mới dững
muoi cu sâng, tôl cớp cán.
3 Cớp cóq mới dững túc ramứh
chớm pâr tâng paloŏng, muoi
ramứh tapul cu, tông cớp atu hỡ.
Ngkíq dŏq patŏng cuplốq tỡ bữn yỗn
pứt tễ cốc cutễq nâi.
4 Noâng tapul tangái ễn cứq yỗn
mia sễng chu cutễq nâi, pỗn chít
tangái pỗn chít sadâu. Cứq táq
ngkíq dŏq pupứt nheq máh ramứh
tamoong ca cứq khoiq tễng chơ tâng
cloong cutễq nâi.”
5 Ngkíq Nô-ê trĩh nheq máh parnai
Yiang Sursĩ patâp yỗn án táq.

Dỡq Raloâm Toâq

6 Tangái raloâm dỡq toâq tâng cốc
cutễq nâi, bo ki Nô-ê khoiq bữn
tapoât culám cumo chơ.
7 Ngkíq Nô-ê cớp con lacuoi án,
dếh cumân án hỡ, mut ỡt tâng tuoc
yỗn vớt tễ raloâm dỡq.
8-9 Cớp dũ ramứh charán, dếh
charán bráh puai rit cớp charán tỡ
bữn bráh, dếh charán talor cớp túc
ramứh chớm hỡ, nheq tữh ramứh
charán ki bữn cỡt cu nheq, bữn tông
bữn atu, bữn tôl bữn cán mut tâng
tuoc machớng parnai Yiang Sursĩ
khoiq patâp Nô-ê.
10 Vớt tễ ki, bữn tapul tangái ễn,
bữn raloâm dỡq toâq tâng cloong
cutễq nâi.
11 Toâq Nô-ê bữn tapoât culám
cumo, tangái muoi chít tapul, casâi
bar cumo ki, mia tễ paloŏng choân
lứq cớp nheq tữh abóc dỡq padŏh,
cỡt dỡq toâr lứq.
12 Ngkíq mia sễng tâng cloong
cutễq nâi nheq pỗn chít tangái pỗn
chít sadâu.
13 Tâng tangái ki, Nô-ê cớp lacuoi
án, pái náq con samiang án ramứh
Sem, Ham, cớp Yaphêt, cớp pái náq
cumân án, nheq tữh alới mut tâng
tuoc.
14 Cớp dũ ramứh charán toâq pỡ
Nô-ê mut tâng tuoc ki tê. Bữn
charán cruang cớp charán dống,
charán talor, cớp chớm pâr, dếh dũ
ramứh canŏh ca bữn khlap hỡ.
15 Dũ ramứh charán tamoong ki
toâq cỡt cu nheq, bữn tông cớp atu,
bữn tôl cớp cán.
16 Lứq cỡt rapĩeiq ĩn Yiang Sursĩ
khoiq patâp Nô-ê chơ. Moâm ki,
Yiang Sursĩ catáih chíq toong tuoc.
17 Nheq pỗn chít tangái raloâm
dỡq toâq tâng cloong cutễq nâi. Dỡq
chỗn níc. Ngkíq tuoc ki dỗih achỗn
luat tễ cloong cutễq.
18 Dỡq ki coar cớp clưn achỗn pláh
nheq cloong cutễq. Tuoc ki dỗih
tâng pỡng cloong dỡq.
19 Cớp dỡq ki cỡt clưn toâr lứq
lơ ễn, chơ án clứp nheq máh cóh
sarỡih lứq tâng pưn paloŏng cutrúq
nâi.
20 Dỡq ki clứp luat nheq tễ máh
anũol cóh la muoi chít la sỡng coat.*
21 Nheq ramứh tamoong cớp
pupỡq tâng cốc cutễq nâi cỡt cuchĩt
nheq, dếh chớm, dếh charán dống,
dếh charán cruang, dếh charán
canŏh, cớp dếh máh cũai hỡ.
22 Nheq tữh ramứh ca tangứh cớp
dốq ỡt tâng cutễq cuchĩt nheq.
23 Ngkíq, Yiang Sursĩ pupứt nheq
máh ramứh ỡt tâng cốc cutễq nâi,
dếh cũai, dếh chớm, dếh charán
talor, cớp dếh máh charán canŏh
hỡ. Nheq charán ki cuchĩt cỡt pứt
nheq tễ cloong cutễq nâi. Ma Nô-ê
cớp nheq náq tâng dống sũ án, cớp
charán ỡt cớp án tâng tuoc, ống alới
toâp noâng bữn tamoong.

* **7:20 7:20** Tỡ la sám tapoât mễt cớp takêh chít sen-ti-mễt.

24 Raloâm dỡq dớng loah tâng
pỡng cloong cutễq nâi nheq muoi
culám sỡng chít tangái.

8

Raloâm Dỡq Khoiq Moâm

1 Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn khlĩr Nô-
ê, cớp nheq tữh charán cruang cớp
charán dống ca ỡt cớp Nô-ê tâng
tuoc ki. Yiang Sursĩ tễng cuyal phát
ploaq chũop nheq cloong cutễq nâi.
Chơ dỡq mbỡiq sarễt.
2 Máh abóc dỡq cỡt laviei loah,
cớp dỡq tễ paloŏng la tỡ bữn sễng
noâng. Mia la tỡ bữn choân noâng;
án yứh ễn.
3 Toâq vớt muoi culám sỡng chít
tangái tễ raloâm dỡq toâq tâng
cutễq nâi, ngkíq dỡq ki ngcuai sarễt
muoi tangái bĩq, muoi tangái bĩq.
4 Tangái muoi chít tapul, casâi
tapul, tuoc Nô-ê kiang tâng anũol
cóh A-rarat.
5 Ma dỡq, ki cu rangái muoi tangái
bĩq muoi tangái bĩq án sarễt yỗn
toau toâq tangái muoi, casâi muoi
chít. Tangái ki nŏq mpáh loah máh
anũol cóh.
6 Vớt tễ tangái ki bữn pỗn chít
tangái ễn nŏq Nô-ê pớh toong án
khoiq táq dŏq tâng tuoc ki.
7 Cớp án acláh muoi lám chớm
ca-ac. Chớm ki pâr luloah níc
toau toâq tangái dỡq sarễt tễ cloong
cutễq.
8 Chơ Nô-ê acláh muoi lám chớm
tariap ễn yỗn pỡq nhêng dỡq sarễt
chơ ma tỡ yũah.
9 Ma chớm tariap nâi tỡ ramóh
muoi ntốq léq yỗn án têq póc. Chơ
án pâr píh loah chu tuoc sĩa, yuaq
dỡq noâng ỡt pláh tâng pỡng cloong
cutễq. Nô-ê tavoc cỗp chớm tariap
ki, cớp amut loah tâng tuoc.
10 Tễ tangái ki Nô-ê acoan bữn
tapul tangái ễn, ki nŏq án acláh sĩa
chớm tariap.
11 Toâq tabữ, chớm tariap nâi pâr
chu loah pỡ tuoc cớp cubỗ muoi
liang sala o-li-vê ramoong. Ngkíq,
Nô-ê dáng lứq samoât raloâm dỡq
khoiq sarễt sa-ữi chơ.
12 Tễ tangái ki Nô-ê acoan bữn
tapul tangái ễn, nŏq án acláh loah
chớm tariap ki. Tữ án acláh trỗ nâi,
chớm tariap ki tỡ bữn chu noâng pỡ
án.
13 Tâng cumo Nô-ê bữn tapoât
culám muoi cumo, tangái muoi,
casâi muoi, raloâm dỡq ki sarễt
tháng tễ cloong cutễq. Moâm ki, Nô-
ê tŏh nheq sarpo tuoc. Án tapoang
nhêng chu nâi chu ki, án hữm
cloong cutễq khoiq cheq khỗ chơ.
14 Tangái bar chít tapul, casâi bar
cutễq cỡt khỗ loah nheq.
15 Yiang Sursĩ atỡng Nô-ê neq:
16 “Cóq mới dững lacuoi, con, cớp
cumân mới loŏh tễ tuoc nâi.
17 Cớp cóq mới pong aloŏh tê máh
charán mới khoiq amut tâng tuoc,
dếh chớm, dếh charán talor, dếh
charán dống dŏq yỗn têq cỡt rứh
rương sa-ữi lứq tâng cloong cutễq
nâi.”
18 Ngkíq Nô-ê cớp lacuoi án, dếh
máh con cớp cumân án, nheq náq
alới loŏh tễ tuoc.
19 Cớp dũ ramứh charán ca ta-
moong tâng cốc cutễq nâi loŏh tễ
tuoc ki tê, dũ ramứh chớm, dũ
ramứh charán talor, cớp dũ ramứh
charán canŏh hỡ.
20 Chơ Nô-ê táq muoi lám prông
dŏq sang toam Yiang Sursĩ. Án
ĩt muoi lám charán cớp muoi lám
chớm tễ nheq máh charán bráh puai
rit. Án bốh charán ki tâng prông
sang dŏq sa-ỡn Yiang Sursĩ.
21 Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm
toâq án sâng hỡi phuom ki. Cớp án
chanchớm tâng mứt neq: “Cứq tỡ
bữn pupap noâng cốc cutễq nâi cỗ
tian máh cũai táq ranáq sâuq. Cứq
dáng mứt pahỡm cũai chanchớm
níc ranáq sâuq tễ noâng carnễn.
Ma cứq tỡ bữn cachĩt noâng máh
ramứh tamoong riang cứq khoiq táq
tễ nhũang chơ.

22 Lứq samoât, khân noâng bữn
cốc cutễq nâi, ki noâng bữn tê máh
ranáq neq: Catữ chuchóh cớp catữ
susot, cutâu cớp leng, catữ phũac
cớp catữ sangễt, tangái cớp sadâu.”

9

Yiang Sursĩ Pruam Cớp Nô-ê

1 Yiang Sursĩ yỗn Nô-ê cớp con
samiang án bữn ŏc bốn. Yiang Sursĩ
atỡng alới neq: “Cóq anhia amia con
acái cỡt clứng lứq ễn táq yỗn chũop
nheq cốc cutễq nâi.
2 Nheq tữh charán ỡt tâng cốc
cutễq nâi cớp nheq tữh chớm pâr
tâng paloŏng, nheq tữh ramứh talor
tâng cutễq, cớp nheq tữh sĩaq ỡt
tâng dỡq mưt, nheq ramứh ki la
ngcŏh cớp sốt pỡ atĩ anhia nheq.
3 Nheq ramứh tamoong cớp pupỡq
tâng cutễq, anhia têq cha dũ ramứh
ki. Machớng cứq khoiq yỗn anhia
cha bát bai tễ nhũang, sanua cứq
yỗn anhia têq cha túc ramứh.
4 Khân anhia yoc ễ cha sâiq
charán, cóq anhia kiac yỗn aham
loŏh voai. Chỗi cha aham carchốc
cớp sâiq, yuaq aham la ŏc tamoong.
5 Cũai tỡ la charán ma cachĩt cũai
canŏh, cứq yỗn án cóq roap tôt.
6 Yuaq cứq khoiq tễng cũai
machớng riang cứq tê, khân cũai
aléq ma cachĩt cũai canŏh, ki bữn
cũai canŏh ễn cachĩt loah cũai ki.
7 Ma anhia, cóq anhia amia con
acái yỗn cỡt clứng lứq ễn, táq yỗn
chũop cốc cutễq nâi.”
8 Chơ Yiang Sursĩ atỡng ễn Nô-ê
cớp con samiang án neq:
9 “Cứq par-ữq cớp anhia, cớp nheq
tŏng toiq anhia hỡ.
10 Cớp machớng dếh túc ramứh
charán ca ỡt cớp anhia tâng tuoc
ki, dếh charán dống, dếh charán
cruang, cớp dếh chớm hỡ.
11 Cứq par-ữq lứq samoât cớp
anhia, tễ nâi chumát cứq tỡ bữn
táq raloâm dỡq noâng dŏq pupứt
dũ ramứh acán tamoong; cớp cứq tỡ
bữn táq yỗn raloâm dỡq talốh cốc
cutễq nâi.”
12 Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Cứq
táq muoi tếc yỗn anhia dáng raloaih
ralêng lứq, la cứq pruam cớp anhia,
dếh máh tŏng toiq anhia, cớp dũ
ramứh charán ca ỡt cớp anhia.
13 Cứq dŏq prêng cáng tâng
paloŏng. Prêng cáng ki la tếc cứq
pruam cớp anhia, cớp dũ ramứh cứq
tễng tâng cutễq nâi hỡ.
14 Toâq tangái léq cứq parỗm loah
ramứl tâng pỡng cloong cutễq cớp
prêng cáng ki palooh,
15 ngkíq tangái ki cứq sanhữ loah
ŏc cứq khoiq ữq cớp anhia, cớp dũ
ramứh tamoong hỡ. Chơ cứq tỡ bữn
yỗn noâng raloâm dỡq dŏq talốh dũ
ramứh tamoong tâng cutễq nâi.
16 Ngkíq, toâq tangái léq cứq hữm
prêng cáng ỡt tâng ramứl, tangái ki
cứq sanhữ loah ŏc cứq khoiq pruam
cớp dũ ramứh tamoong tâng cutễq
nâi toau sốt nheq dỡi.”
17 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Nô-ê
ễn neq: “Prêng cáng nâi cỡt tếc
cứq khoiq pruam cớp dũ ramứh
tamoong tâng cloong cutễq nâi.”
18 Ngkíq, nheq tữh con samiang
Nô-ê loŏh tễ tuoc ki bữn Sem, Ham,
cớp Yaphêt. Ham la mpoaq Cana-an.
19 Pái náq nâi la con samiang Nô-
ê; alới cỡt achúc achiac dũ náq cũai
ỡt tâng cốc cutễq nâi.
20 Nô-ê la cũai táq sarái cái nia,
cớp án la cũai dâu lứq chóh voar
nho.
21 Toâq Nô-ê nguaiq blŏng tễ palâi
nho, án bũl. Chơ án bếq mu rariat
tâng clống dống aroâiq án.
22 Ham, mpoaq Cana-an, án hữm
mpoaq án bếq rariat, chơ án atỡng
bar náq sễm ai án ca ỡt yáng tiah.
23 Ma Sem cớp Yaphêt, alới ĩt muoi
ploah ayỡ, chơ alới tíng ayỡ táng
apal alới bar náq, cớp pỡq lalín chu
ntốq mpoaq alới bếq. Alới acuam
ayỡ ki tâng pỡng tỗ mpoaq alới, ma
moat alới tỡ bữn nhêng chu mpoaq
alới ỡt mu rariat.

24 Toâq Nô-ê tamỡ, cớp viei blỏng
chơ, án bữn dáng con ralỏh khoiq
táq ntrớu cớp án.
25 Chơ án pai neq: “Cỗ tian Ham
nhêng cứq bếq mu rariat, ngkíq cứq
pupap Cana-an, con án, yỗn cỡt cũai
sũl yỗn máh sễm ai án.”
26 Cớp Nô-ê pai ễn neq: “Cóq khễn
Yiang Sursĩ la Yiang ca Sem sang.
Ma yỗn Cana-an cỡt cũai sũl Sem.
27 Cớp sễq Yiang Sursĩ táq yỗn tỏng
toiq Yaphêt cỡt clứng lứq, cớp yỗn
alới ỡt ratoi cớp tỏng toiq Sem. Ma
yỗn Cana-an cỡt cũai sũl Yaphêt.”
28 Toâq vớt raloâm dỡq, Nô-ê
noâng tamoong pái culám sỡng chít
cumo ễn.
29 Nô-ê bữn tamoong nheq tữh la
takêh culám sỡng chít cumo. Chơ án
cuchĩt.

10

Tỏng Toiq Nô-ê Rứh Sa-ữi Lứq Ễn

1 Nâi la atỡng tễ tỏng toiq pái náq
con samiang Nô-ê la Sem, Ham, cớp
Yaphêt. Vớt raloâm dỡq, pái náq
alới amia loah con acái.

Tỏng Toiq Yaphêt

2 Con samiang Yaphêt la Cô-mêr,
Macoc, Madai, Yavan, Tubal, Mê-
siec, cớp Ti-rat.
3 Con samiang Cô-mêr ễn la At-
canat, Ri-phat, cớp Tô-cama.
4 Tỗp con samiang Yavan la E-li-
sah, Tar-sit, Kit-tim, cớp Rô-danim.
5 Nheq tỏng toiq Yaphêt cỡt máh
cũai dâu ỡt tâng tor dỡq mưt. Cỗ
tễ alới ma cỡt rứh la-ữt, cỡt sa-ữi
tỗp ngcớt puai tâng miar sâu, miar
parnai táq ntỡng cớp miar cruang.

Tỏng Toiq Ham

6 Con samiang Ham la Cut, Mit-
rêm,* Put, cớp Cana-an.
7 Con samiang Cut la Si-ba, Havi-
la, Sap-ta, Ramah, cớp Sap-taca. Cớp
con samiang Ramah la Sê-ba cớp De-
dan.
8 Cut bữn muoi lám ễn con sami-
ang, ramứh Nim-rôt. Nim-rôt la
cũai dâu lứq rangoaiq rachíl tâng
cutễq nâi.
9 Nim-rôt cỡt cũai chiang pupán
charán hỡ, cỗ Yiang Sursĩ chuai
án. Ngkíq, tâng santoiq pali panha
pai neq: “Án la machớng Nim-rôt,
chiang pupán cỗ nhơ Yiang Sursĩ
chuai.”
10 Tễ dâu Nim-rôt táq sốt tâng vil
Ba-bulôn, E-ret, Acat, cớp vil Cal-nê
ỡt tâng cruang Si-nar.
11-12 Tễ cruang ki án pỡq chu
cruang Asi-ria. Tâng cruang Asi-ria
án ayứng vil tamái la vil Ni-navê, vil
Rê-hô-bôt Ir, vil Calah, cớp vil Rê-
sen. Vil Rê-sen la vil toâr lứq ỡt
mpứng dĩ bar coah vil Ni-navê cớp
vil Calah.
13 Tỏng toiq Mit-rêm la tỗp Lut, tỗp
Anam, tỗp Lê-hap, tỗp Nap-tu,
14 tỗp Patru, tỗp Catlu, cớp tỗp
Cap-tôr. Máh cũai Catlu nâi cỡt tỗp
Phi-li-tin ễn.
15 Con samiang clúng Cana-an la
Sadôn. Cana-an la achúc achiac
máh cũai Hêt.
16 Nheq tỏng toiq tỗp Cana-an bữn
máh tỗp Yê-but, Amô-rit, Kir-casit,
17 Hê-vit, Ar-kit, Si-nit,
18 Ar-vat, Sê-marit, cớp Hamat hỡ.
Ntun ki nheq máh tỏng toiq Cana-an
pỡq pláh chu nâi chu ki.
19 Ngkíq cutễq tỗp Cana-an bữn
tễ vil Sadôn toau toâq vil Casa,
coah angia vil Kê-ar. Cớp coah
Sadôm, Camô-rơ, At-ma, cớp Sê-bô-
im, cutễq Cana-an toâq pỡ vil Lasa.
20 Ki la máh tỏng toiq Ham. Nheq
tữh tỏng toiq ki cỡt mpha sâu, mpha
parnai, cớp mpha cruang hỡ.

Tỏng Toiq Sem

21 Sem la ai clúng Yaphêt. Cớp án
la achúc achiac nheq tỏng Ê-bêr hỡ.
22 Con samiang Sem la E-lam,
Asur, Apac-sat, Lut, cớp Aram.
23 Con samiang Aram la Usơ, Hul,
Kê-tơ, cớp Mê-siec.

* **10:6 10:6** Tâng rana 6 nâi cớp tâng rana 13 ramứh ‘Mit-rêm’ noau dỏq ramứh ‘Ê-yip-tô’ hỡ.

24 Apac-sat amia con samiang Sê-
lah. Cớp Sê-lah amia con samiang
Ê-bêr.
25 Ê-bêr amia bar lám con samiang
la Pê-léc cớp Yôc-tan. Án amứh con
án Pê-léc yuaq tâng dỡi tamoong
án dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi
caryoah cỡt miar tỗp.
26 Yôc-tan amia con samiang la
Amô-dat, Sê-lep, Hasar Mavêt, Yê-
rah,
27 Hadô-ram, Usal, Dic-la,
28 Ô-bal, Abi-mel, Sê-ba,
29 Ô-phia, Havi-la, cớp Yô-bap.
Nheq tữh cũai ki la con samiang Yôc-
tan.
30 Ntốq nheq tữh cũai ki ỡt la coah
vil Mê-sa toau toâq vil Sê-phar pỡ
máh dũal cớp cóh angia mandang
loŏh.
31 Alới ki la tŏng toiq Sem ca cỡt
miar sâu, miar parnai, cớp miar
cruang hỡ.
32 Vớt raloâm dỡq, nheq máh tŏng
toiq con samiang Nô-ê pỡq pláh chu
nâi chu ki chũop nheq cốc cutễq nâi.
Alới cỡt sa-ữi tỗp cớp sa-ữi cruang
ễn.

11

Yiang Sursĩ Tễng Mpha Parnai

1 Nheq tữh cũai chũop cruang
cutễq nâi táq ntỡng muoi parnai cớp
bữn muoi saráq sâng.
2 Ma toâq alới dễq tễ angia man-
dang loŏh chuaq ỡt ntốq canŏh, alới
ramóh muoi ntốq la-a tapín tâng
cruang Si-nar. Chơ alới táq dống
sarái tâng ntốq ki.
3 Chơ alới ki sarhống neq: “Hâi!
Hái táq kec, chơ sarốc tâng ũih yỗn
khâm.”
Dống ntrớu alới yoc ễ táq, ki alới
táq toâq kec. Alới tỡ bữn táq toâq
tamáu, ma alới atớt kec ki toâq siet
yang. Alới tỡ bữn atớt toâq samong.
4 Cớp alới pai neq hỡ: “Hái ayứng
bữm muoi vil, cớp co táq muoi
lám ngôl yỗn sarỡih toâq paloŏng,
yỗn ramứh ranoâng hái cỡt parchia
parhan dũ ntốq, dŏq hái tỡ bữn pláh
chu nâi chu ki noâng tâng cốc cutễq
nâi.”
5 Yiang Sursĩ tapoang hữm alới táq
vil cớp ngôl sarỡih.
6 Chơ án pai neq: “Khân alới nâi
têq táq ranáq salễh ngkíq cỗ alới
cỡt muoi tỗp cớp táq ntỡng muoi
parnai, ki nỡ-ra tỡ dáng ntrớu ễn
alới ễ táq!
7 Hâi! Hái sễng salŏc chíq parnai,
yỗn manoaq tỡ têq dáng noâng
parnai manoaq.”
8 Yuaq ngkíq Yiang Sursĩ táq yỗn
máh cũai ki cỡt rataĥ ratai pỡq chu
nâi chu ki chũop cốc cutễq nâi. Chơ
alới tỡ bữn táq noâng vil alới mbỡiq
táq ki.
9 Alới amứh vil ki Babel,* yuaq
tâng ntốq ki Yiang Sursĩ táq yỗn cỡt
sa-ữi parnai tâng cốc cutễq nâi. Cớp
tễ ntốq ki Yiang Sursĩ táq yỗn alới ki
cỡt pláh chũop cốc cutễq nâi.

Tŏng Toiq Sem

10 Nâi la parnai atỡng tễ tŏng toiq
Sem. Vớt bar cumo tễ raloâm dỡq,
Sem bữn muoi culám cumo. Chơ án
amia muoi lám con samiang ramứh
Apac-sat.
11 Moâm Sem amia Apac-sat, án
noâng tamoong ễn sỡng culám
cumo, cớp án amia con samiang con
mansễm ễn.
12 Toâq Apac-sat bữn pái chít la
sỡng cumo, án amia con samiang
ramứh Sê-lah.
13 Moâm Apac-sat amia Sê-lah, án
noâng tamoong ễn pỗn culám pái
chít cumo, cớp án amia con samiang
con mansễm ễn.
14 Toâq Sê-lah bữn pái chít cumo,
án amia con samiang ramứh Ê-bêr.
15 Moâm Sê-lah amia Ê-bêr, án
noâng tamoong ễn pỗn culám pái
cumo, cớp án amia con samiang con
mansễm ễn.

* **11:9 11:9** Ramứh canŏh noau dŏq vil ki la Ba-bulôn.

16 Toâq Ê-bêr bữn pái chít la pỗn
cumo, án amia con samiang ramứh
Pê-léc.
17 Moâm Ê-bêr amia Pê-léc, án
noâng tamoong ễn pỗn culám pái
cumo, cớp án amia con samiang con
mansễm ễn.
18 Toâq Pê-léc bữn pái chít cumo,
án amia con samiang ramứh Rêu.
19 Moâm Pê-léc amia Rêu, án
noâng tamoong ễn bar chít takêh
cumo, cớp án amia con samiang con
mansễm ễn.
20 Toâq Rêu bữn pái chít la bar
cumo, án amia con samiang ramứh
Sê-ruc.
21 Moâm Rêu amia Sê-ruc, án
noâng tamoong ễn bar chít tapul
cumo, cớp án amia con samiang con
mansễm ễn.
22 Toâq Sê-ruc bữn pái chít cumo,
án amia con samiang ramứh Nahor.
23 Moâm Sê-ruc amia Nahor, án
noâng tamoong ễn bar culám cumo,
cớp án amia con samiang con
mansễm ễn.
24 Toâq Nahor bữn bar chít takêh
cumo, án amia con samiang ramứh
Thara.
25 Moâm Nahor amia Thara, án
noâng tamoong ễn muoi culám
muoi chít takêh cumo, cớp án amia
con samiang con mansễm ễn.
26 Toâq Thara bữn tapul chít
cumo, án amia pái lám con samiang
ramứh Apram, Nahor, cớp Haran.

Tổng Toiq Thara

27 Nâi la atỡng tễ tổng toiq Thara.
Thara amia pái lám con samiang
ramứh Apram, Nahor, cớp Haran.
Haran bữn muoi lám con samiang,
ramứh Lot.
28 Haran cuchĩt nhũang tễ Thara
mpoaq án tâng vil Urơ cruang
Caldê,† la cruang mpiq án canỡt án.
29 Cớp Haran amia bar lám con
mansễm hỡ, ramứh Mil-ca cớp It-ca.
Apram ĩt Sarai táq lacuoi. Ma Nahor
ĩt Mil-ca.
30 Sarai la cũai cũt; án tỡ bữn bữn
con.
31 Thara yoc ễ dễq ỡt pỡ cruang
Cana-an ễn. Ngkíq án dững Apram
cớp lacuoi Apram la Sarai. Cớp án
dững dếh châu án ramứh Lot, con
samiang Haran. Nheq tữh alới dễq
tễ vil Urơ cruang Caldê ễ pỡq chu
cruang Cana-an ễn. Tữ alới toâq pỡ
vil Haran, nheq alới ỡt ntốq ki táq
dống sarái.
32 Nheq dỡi Thara bữn bar culám
sỡng cumo. Chơ án cuchĩt tâng vil
Haran.

12

Yiang Sursĩ Arô Apram

1 Yiang Sursĩ ớn Apram neq: “Cóq
mới loỏh tễ cruang mới, tễ sễm ai
mới, cớp tễ dống sũ mpoaq mới, chơ
pỡq ỡt cruang cứq sadoi yỗn mới.
2 Cứq táq yỗn rứh sa-ữi lứq ễn,
chơ cỡt cruang toâr lứq. Cứq ễ
yỗn mới bữn ỏc bốn sa-ữi cớp yỗn
ramứh ranoâng mới cỡt parchia yỗn
nheq tữh cũai dáng cớp yám noap
mới. Cớp cứq yỗn mới cỡt nỡm ỏc
bốn yỗn máh cũai canỏh.
3 “Cứq ễ satốh ỏc bốn yỗn máh
cũai ca pai ỏc bốn yỗn mới. Ma cứq
pupap cũai aléq ca pupap mới. Cứq
ễ yỗn ỏc bốn pỡ dũ thữ cũai tâng cốc
cutễq nâi, la cỗ tễ mới.”
4 Chơ Apram loỏh tễ ntốq Haran,
táq puai parnai Yiang Sursĩ ớn án
táq. Cớp Lot pỡq nứng án. Bo ki,
Apram khoiq bữn tapul chít la sỡng
cumo chơ.
5 Apram dững Sarai, lacuoi án,
cớp Lot, ramon án, pỡq chu cruang
Cana-an. Án dững nheq máh crơng
crớu alới, dếh máh cũai sũl ca alới
bữn tâng ntốq Haran hỡ. Ngkíq
nheq tữh alới toâq pỡ cruang Cana-
an ễn.
6 Ỡt tâng cruang Cana-an, Apram
toâq pỡ ntốq ramứh Se-kem. Tâng
Se-kem bữn aluang toâr lứq, noau

† **11:28 11:28** Ramứh Caldê nâi noau dỏq Ba-bulôn hỡ.

dŏq Mô-rê. Bo ki, tỗp Cana-an noâng ỡt tâng cruang ki.
7 Yiang Sursĩ toâq pỡ Apram, atỡng án neq: "Nheq tữh cruang cutễq nâi cứq yỗn tŏng toiq mới ndỡm."
Tâng ntốq nâi, Apram táq muoi lám prông dŏq sang Yiang Sursĩ, khễ sanhữ Yiang Sursĩ toâq pỡ án bân ntốq nâi.
8 Tễ ntốq nâi Apram pỡq chu máh dũal cớp cóh coah angia mandang loŏh, choâng cớp vil Bet-el. Án ayứng dống aroâiq bân mpứng dĩ bar vil, ramứh Bet-el cớp A-ai. Vil Bet-el ỡt coah angia mandang pât. Ma vil A-ai ki ỡt coah angia mandang loŏh. Ỡt ntốq ki Apram táq muoi lám ễn prông dŏq sang yỗn Yiang Sursĩ.
9 Vớt ki Apram pỡq sĩa, án sễng pỡ cruang angia coah pưn.*

Apram Pỡq Chu Cruang Ê-yip-tô

10 Toâq tangái tâng cruang Cana-an ŏq crơng sana, Apram pỡq angia coah pưn chu cruang Ê-yip-tô. Án ỡt dỡ ngki, yuaq cruang án ŏq crơng sana.
11 Tữ án toâq pỡ raloan cruang Ê-yip-tô, án atỡng Sarai, lacuoi án neq: "Nâi! Cứq dáng chơ mới la mansễm thán riang o.
12 Toâq máh cũai samiang Ê-yip-tô hữm mới, ki alới chanchớm mới la lacuoi cứq. Chơ alới cachĩt cứq, ma alới dŏq manoaq mới sâng noâng tamoong.
13 Cứq sễq mới táq nan pai mới la a-ễm cumữr cứq. Ngkíq máh cũai Ê-yip-tô yám noap cứq, cớp cứq tỡ bữn cuchĩt cỗ tian mới."
14 Tữ Apram toâq pỡ cruang Ê-yip-tô, máh cũai samiang tâng cruang ki hữm Sarai la-ĩat tháng.
15 Toâq ayững atĩ puo† tâng cruang ki hữm Sarai, alới críh khễn mansễm ki choâng moat puo. Chơ alới dững mansễm ki toâq pỡ dống puo.
16 Puo táq o lứq chóq Apram, cỗ tễ Sarai. Án yỗn Apram sa-ữi náq cũai samiang cớp mansễm táq ranáq yỗn Apram. Cớp án yỗn Apram bữn sa-ữi charán dống, dếh cữu, ntroŏq, aséh dễn tangcáh cớp sang-ỗng, cớp lac-da hỡ.
17 Ma Yiang Sursĩ táq yỗn cỡt sa-ữi túh coat toâq pỡ puo cớp nheq tữh dống sũ án, cỗ tian án ễ bữn Sarai lacuoi Apram.
18 Chơ puo arô cớp blớh Apram neq: "Mới khoiq táq ntrớu chóq cứq? Nŏq mới tỡ bữn atỡng raloaih mansễm nâi la lacuoi mới?
19 Cỗ mới táq ngkíq, cứq ĩt án dŏq táq lacuoi. Nâi lacuoi mới! Dững achu loah án. Chơ anhia loŏh toâp tễ cruang nâi!"
20 Chơ puo ớn ranễng án asuoi Apram cớp lacuoi Apram dếh nheq crơng Apram loŏh chíq tễ cruang ki.

13

Apram Cớp Lot Caryoah

1 Apram cớp lacuoi án loŏh tễ cruang Ê-yip-tô píh loah chu cruang Cana-an. Án dững dếh Lot ramon án, cớp nheq tữh crơng alới.
2 Apram khoiq cỡt sốc bữn lứq. Án bữn sa-ữi charán, cớp práq yễng hỡ.
3 Toâq Apram loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, án pỡq ễn, cớp ỡt sa-ữi ntốq. Chơ án toâq loah pỡ ntốq án ỡt tễ nhũang. Ntốq nâi, la mpứng dĩ bar coah vil Bet-el cớp vil A-ai.
4 Ntốq ki án khoiq táq prông sang Yiang Sursĩ tễ nhũang. Ỡt ntốq ki Apram sang toam arô ramứh Yiang Sursĩ.
5-6 Lot, án ca puai Apram, bữn tê sa-ữi charán, cớp dống sũ án bữn clứng cũai tê. Ngkíq alới bar náq mon nhi tỡ têq ỡt noâng muoi ntốq,

* **12:9 12:9** Tâng parnai Hê-brơ noau dŏq ntốq nâi la Ne-kep. † **12:15 12:15** Dũ náq puo cruang Ê-yip-tô noau dŏq Phara-ôn.

yuaq cruang ki tỡ bữn dũ ntốq yỗn
alới ỡt parnơi.
7 Chơ máh cũai bán charán Apram
ralỗih níc cớp máh cũai bán charán
Lot. Cớp noâng bữn cũai Cana-an
cớp cũai Pê-rasit ỡt tâng cruang ki
tê.
8 Ngkíq Apram atỡng Lot neq:
"Mới cớp cứq, hái chỗi ralỗih. Cớp
atỡng máh cũai ca bán charán hái
chỗi ralỗih tê, yuaq hái la sễm ai
muoi tổng.
9 Bữn ntốq canổh la-a lứq têq mới
pỡq. Cứq sễq mới yoah tễ cứq.
Khân mới rưoh yoc ễ pỡq coah avêr,
ki cứq pỡq coah atoam. Ma khân
mới rưoh yoc ễ pỡq coah atoam, ki
cứq pỡq coah avêr."
10 Chơ Lot tapoang nhêng, án hữm
bar coah crỗng Yôr-dan bữn cutễq
tapín cớp la-a lứq. Án hữm cutễq ki
thớm dũ ntốq. Bo ki Yiang Sursĩ tỡ
yũah talốh vil Sadôm cớp vil Camô-
rơ. Ntốq ki o machớng nương Yiang
Sursĩ khoiq tễng tâng cruang Ê-dên,
cớp machớng ntốq Sô-a tâng cruang
Ê-yip-tô.
11 Ngkíq Lot rưoh ĩt ntốq cutễq
tapín cớp la-a ỡt bar coah crỗng Yôr-
dan. Moâm ki, Lot pỡq chu coah
angia mandang loổh. Ngkíq Lot cớp
Apram miar pỡq.
12 Apram ỡt tâng cruang Cana-an.
Ma Lot ỡt cheq máh vil mpễr crỗng
Yôr-dan. Án patứng dống aroâiq
cheq vil Sadôm.
13 Ma máh cũai samiang tâng vil
Sadôm ki loâi lứq, cớp alới bữn lôih
ntâng lứq choâng moat Yiang Sursĩ.
14 Toâq Lot yoah tễ Apram, Yiang
Sursĩ atỡng Apram neq: "Mới car-
lang nhêng chu nâi chu ki yỗn
chũop nheq bân ntốq mới ỡt sanua.
15 Nheq tữh ntốq mới hữm, nỡ-ra
cứq yỗn mới cớp nheq tổng toiq mới
bữn ndỡm mantái níc.
16 Cứq ễ táq yỗn tổng toiq mới
cỡt clứng lứq, ariang cutễq príl, yỗn
noau tỡ rơi ngih noâng. Khân têq
ngih nheq ổc príl tâng cutễq nâi, ki
têq ngih tê con tổng mới!
17 Sanua mới pỡq nhêng yỗn
chũop dũ ntốq tâng cruang nâi.
Nheq cruang nâi cứq ễ yỗn mới
ndỡm nheq."
18 Ngkíq, Apram dễq sa-ữi trỗ voai
nổq án toâq pỡ ntốq bữn aluang
toâr, ramứh Mam-rê ỡt cheq vil Hep-
rôn. Tâng ntốq nâi, Apram táq muoi
lám prông ễn dổq sang Yiang Sursĩ.

14

Apram Rachuai Lot

1-2 Tâng dỡi ki, bữn puo pỗn náq
neq: Am-raphel táq puo cũai Si-nar,
Ariac táq puo cũai E-lasa, Kê-trô-
lamơ táq puo cũai E-lam, cớp Ti-
dal táq puo cũai Cô-im. Bữn muoi
tangái pỗn náq puo ki pruam chíl
cớp sỡng náq puo canổh. Ramứh
sỡng náq puo ki la neq: Be-ra puo
cũai Sadôm, Bir-sa puo cũai Camô-
rơ, Si-nap puo cũai At-ma, Sê-mabêr
puo cũai Sê-bô-im, cớp puo cũai Bê-
la (tỡ la Sô-a).
3 Sỡng náq puo nâi parỗm tahan
alới yỗn rôm bân avúng Si-dim.
Sanua noau dổq avúng nâi la dỡq
mưt Boi.
4 Nheq muoi chít la bar cumo,
sỡng náq puo nâi trĩh parnai puo
Kê-trô-lamơ. Ma toâq cumo muoi
chít la pái, sỡng náq puo nâi pruam
muoi mứt tỡ ễq trĩh noâng parnai
puo Kê-trô-lamơ.
5 Catâm cumo muoi chít la pỗn Kê-
trô-lamơ táq sốt, án cớp pái puo yớu
án chíl riap cũai Rê-phêm ỡt pỡ At-
tarot Carnêm, cũai Susim ỡt tâng
Ham, cớp cũai E-mim ỡt tâng ntốq
tapín ramứh Ki-ria-têm.
6 Alới chíl riap tê cũai Hô-rit ỡt
tâng cóh Sêr, chơ alới rapuai toâq
ntốq El Paran cheq ntốq aiq.
7 Moâm ki, pỗn náq puo ki píh chu
pỡ ntốq En Mit-pat (tỡ la Cadet). Alới
chíl riap, chơ ĩt nheq cutễq cũai A-
maléc. Cớp alới chíl riap cũai Amô-
rit ỡt tâng ntốq Hasa-sôn Tamar.

8 Moâm ki, sỡng náq puo tễ vil
Sadôm, Camô-rơ, At-ma, Sê-bô-im,
cớp Bê-la toâq chíl cớp pỗn náq puo
ỡt pỡ ntốq avúng Si-dim.
9 Alới pỗn náq la Kê-trô-lamơ puo
E-lam, Ti-dal puo Cô-im, Am-raphel
puo Si-nar, cớp Ariac puo E-lasa. Pỗn
náq chíl sỡng náq.
10 Ỡt tâng avúng Si-dim, bữn sa-ữi
prúng noau ĩt siet yang tễ ki. Ngkíq
puo Sadôm cớp puo Camô-rơ cỡt pê;
alới lúh, chơ sapứl tâng prúng ki;
ma máh cũai canŏh bữn vớt tễ ntốq
ki, chơ lúh chu cóh.
11 Ngkíq pỗn náq puo ki ĩt pốih
nheq crơng crớu, dếh sana sanốc tễ
vil Sadôm cớp Camô-rơ.
12 Cớp alới cỗp dếh Lot, ramon
Apram, yuaq tangái ki Lot ỡt tâng vil
Sadôm. Cớp alới ĩt nheq máh crơng
crớu án.
13 Ma bữn manoaq lúh vớt tễ ntốq
rachíl ki, cớp pỡq atỡng Apram la
cũai Hê-brơ tễ máh ranáq ki. Bo
ki Apram ỡt cheq aluang toâr khong
Mam-rê la cũai Amô-rit. Án bữn bar
náq sễm ai, ramứh Et-côn cớp Anơ.
Pái náq sễm ai nâi pruam muoi mứt
cớp Apram.
14 Tữ Apram sâng khoiq noau cỗp
ramon án, ngkíq án dững alới ca
táq ranáq yỗn án, dếh con acái alới
ki hỡ, máh cũai ca khoiq rien tễ
ngê rachíl; chơ nheq tữh alới pỡq
rapuai loah puo ca cỗp ramon án.
Tỗp Apram bữn pái culám muoi chít
tacual náq. Alới rapuai puo ki toau
toâq pỡ vil Dan.
15 Ỡt ntốq ki Apram tampễq tỗp
án. Toâq sadâu alới mut cachĩt tỗp
pỗn náq puo ki. Moâm ki Apram
mandễt tỗp ki clếc toâq pỡ vil Hô-
ba ỡt coah angia pỡng vil Damac.
16 Án bữn dũ loah máh crơng crớu
alới ki ĩt tễ nhũang. Cớp án dững
achu Lot ramon án tê. Cớp án pốh
achu loah nheq cũai alới ki cỗp, bữn
dếh mansễm hỡ.

Manchi-sadéc Câu Yỗn Apram

17 Moâm Apram chíl riap puo
Kê-trô-lamơ cớp pái náq puo yớu
puo ki, ngkíq puo cũai Sadôm
pỡq ramóh án tâng avúng Saveh.
(Avúng nâi noau dŏq la avúng Puo).
18 Chơ Manchi-sadéc, puo vil
Salem, toâq ramóh án, cớp án dững
bễng cớp blŏng. Manchi-sadéc la
cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, la
Yiang sốt clữi nheq tễ canŏh.
19 Manchi-sadéc câu yỗn Apram
neq: “Cứq sễq Yiang Sursĩ, la Yiang
sốt clữi nheq tễ canŏh, án ca tễng
paloŏng cớp cutễq, satốh ŏc bốn yỗn
mới.
20 Cóq hái khễn Yiang Sursĩ, la
Yiang sốt clữi nheq tễ canŏh, án ca
chuai mới yỗn bữn bán rêng cớp
chíl riap pỗn náq puo ca rachíl mới.”
Moâm Manchi-sadéc pai ngkíq,
Apram yỗn Manchi-sadéc pún muoi
chít tễ crơng án ĩt tễ pỗn náq puo ki.
21 Moâm ki, puo cũai Sadôm atỡng
Apram neq: “Sễq mới yỗn chiau
loah máh cũai proai cứq sâng, ma
máh crơng crớu mới tíng ĩt.”
22 Ma Apram ta-ỡi loah neq: “Cứq
sễq arô ramứh Yiang Sursĩ, la Yiang
sốt clữi nheq tễ canŏh, la Yiang ca
tễng paloŏng cutễq, cớp cứq sễq ữq
neq:
23 Lứq pai muoi ntreh carsán tỡ la
muoi ntreh cansái cỡp cadĩ, la cứq
tỡ bữn ĩt tễ máh crơng mới. Cứq tỡ
ễq; kếq mới pai cứq cỡt sốc bữn la
cỗ tian mới.
24 Sanua cứq ĩt ống crơng sana
sâng yỗn tỗp tahan cứq cha. Ma pái
náq yớu ca pruam chuai cứq, ki cứq
yoc alới bữn pún tê. Ramứh alới pái
náq la Anơ, Et-côn, cớp Mam-rê.”

15

Yiang Sursĩ Parkhán Cớp Apram

1 Vớt tangái ki, Yiang Sursĩ sapáh
yỗn Apram, chơ atỡng án neq:
“Apram ơi! Mới chỗi ngcŏh ntrớu.
Cứq toâp kĩaq níc mới. Cớp cứq yỗn
mới bữn cóng toâr lứq.”

2 Ma Apram ta-ỡi neq: “Ơ Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! An-
hia têq yỗn cóng acán ntrớu, yuaq
cứq la cũai ŏq con. Cớp E-lia-se tễ
cruang Damac, án ki lứq catứm mun
cứq.”
3 Cớp Apram pai ễn neq: “Anhia
tỡ bữn yỗn cứq bữn con. Ngkíq,
cũai táq ranáq tâng dống cứq catứm
mun cứq, tỡ cỡn con cứq.”
4 Chơ Apram sâng sĩa sương Yiang
Sursĩ atỡng án neq: “Tỡ cỡn. Cũai
ki tỡ têq catứm mun mới. Ma con
samiang mới toâp ndỡm mun mới.”
5 Moâm Yiang Sursĩ pai ngkíq, án
dững Apram loŏh yáng tiah, cớp
atỡng án neq: “Mới tapoang achỗn
chu paloŏng, chơ mới ngih nheq tữh
mantỗr. Lứq samoât, tŏng toiq mới
lứq cỡt sa-ữi ariang mantỗr ki tê.”
6 Apram sa-âm Yiang Sursĩ; ngkíq
Yiang Sursĩ noap án la cũai tanoang
o.
7 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Apram
neq: “Cứq la Yiang Sursĩ khoiq dững
mới loŏh tễ Urơ tâng cruang Caldê,
yỗn mới bữn ndỡm cruang nâi.”
8 Ma Apram atỡng loah Yiang
Sursĩ neq: “Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai ơi! Nŏq cứq têq dáng cứq
lứq bữn ndỡm cruang nâi?”
9 Yiang Sursĩ atỡng Apram neq:
“Mới dững chiau sang yỗn cứq muoi
lám ntroŏq sang-ỗng, muoi lám
mbễq sang-ỗng, muoi lám cữu tôl
mbỡiq pái cumo, muoi lám chớm
cubỗl cớp muoi lám chớm tariap.”
10 Ngkíq Apram dững nheq máh
charán ki. Án saráh cỡt bar
ploah, chơ án amóh loah ntroŏq cớp
ntroŏq, mbễq cớp mbễq, cữu cớp
cữu. Ma máh chớm ki án tỡ bữn
saráh.
11 Moâm ki calang srúh tâng máh
tỗ charán ki, ma Apram atũih.
12 Toâq mandang cheq ễ pât,
Apram bếq langêt lứq. Án sâng
ngcŏh lứq, cỗ canám clũom nheq tỗ
án.
13 Yiang Sursĩ atỡng Apram neq:
“Têq mới dáng samoât, nỡ-ra tŏng
toiq mới cóq ỡt tâng muoi cruang
canŏh alới tỡ bữn ndỡm. Tâng
cruang ki alới cỡt sũl nheq pỗn
culám cumo, cớp cũai ca ndỡm alới
táq alới túh coat lứq.
14 Ma cứq ễ táq chóq cruang ca táq
yỗn tŏng toiq mới cỡt sũl roap tôt
ntâng lứq. Vớt ki, tŏng toiq mới bữn
loŏh tễ cruang ki, cớp dững aloŏh
sa-ữi mun hỡ.
15 Mŏ miar tỗ mới, ki mới bữn
tamoong dũn lứq, cớp toâq tangái
mới cuchĩt, ki mới cuchĩt ien khễ.
16 Nheq pỗn dỡi cũai, máh tŏng
toiq mới tỡ têq chu yũah pỡ cruang
nâi, cỗ lôih cũai Amô-rit táq tỡ yũah
ntâng lứq. Ma lứq samoât, toâq dỡi
cho mới, ki nŏq têq chu ỡt loah pỡ
cruang nâi.”
17 Toâq moat mandang khoiq ngêt
cớp paloŏng cỡt canám lứq, bo ki
bữn muoi lo toâr phĩac cusốh achỗn,
cớp bữn pla ũih culoâuq tâng máh
charán Apram khoiq saráh ki.
18 Tâng tangái ki Yiang Sursĩ
par-ữq cớp Apram neq: “Cứq yỗn
tŏng toiq mới ndỡm cruang nâi tễ
crỗng Ê-yip-tô toau toâq crỗng toâr
Ơ-phơ-rat.
19 Cứq yỗn tŏng toiq mới sốt nheq
tữh cũai ỡt tâng cruang nâi. Máh
tỗp ki la neq: Kê-nit, Kê-ni-sit, Cat-
mô-nit,
20 Hêt, Pê-rasit, Rê-phêm,
21 Amô-rit, Cana-an, Kir-casit, cớp
Yê-but.”

16

Hacar Sễt Muoi Lám Con

1 Sarai lacuoi Apram la cũai cũt.
Ma án bữn muoi noaq mansễm tễ
cruang Ê-yip-tô táq ranáq yỗn án.
Mansễm ki ramứh Hacar.
2-3 Sarai atỡng Apram neq: “Yiang
Sursĩ tỡ yỗn cứq bữn con. Sanua
mới ĩt mansễm táq ranáq yỗn cứq
táq lacuoi mới; nhơ tễ mansễm nâi,
hái bữn con tŏng tê.”

Apram pruam cớp santoiq Sarai atỡng. Ngkíq Sarai lacuoi án yỗn án ĩt Hacar táq lacuoi án. Tangái Sarai yỗn Apram ỡt cớp mansễm ki, Apram khoiq ỡt tâng cruang Canaan muoi chít cumo chơ.
4 Apram cớp Hacar táq cha amia apu. Tữ Hacar dáng án ỡt mumiaq, ngkíq án mumat Sarai.
5 Chơ Sarai atỡng Apram neq: "Hacar tỡ bữn yám noap cứq noâng. Ŏc nâi, cỗ tian mới. Cứq yỗn mansễm táq ranáq cứq cỡt lacuoi mới. Ma tữ án ỡt mumiaq, án ayê cứq. Cứq sễq Yiang Sursĩ toâp parchĩn mới cớp cứq."
6 Ma Apram ta-ỡi loah Sarai neq: "Sốt pỡ mới mansễm ki. Tam rangứh mới; ntrớu mới yoc ễ táq chóq án, ki mới táq."
Ngkíq, Sarai carsống Hacar táq yỗn án arức lứq. Chơ Hacar lúh chíq tễ Sarai.
7 Ma ranễng Yiang Sursĩ ramóh Hacar cheq abóc dỡq bân ntốq aiq. Abóc dỡq nâi cheq rana pỡq chu Surơ.
8 Ranễng Yiang Sursĩ blớh Hacar neq: "Hacar ơi! Mới ca táq ranáq yỗn Sarai, tễ nléq mới toâq? Cớp mới ễ pỡq chu léq?"
Hacar ta-ỡi: "Cứq lúh Sarai, ncháu cứq."
9 Ma ranễng Yiang Sursĩ atỡng Hacar neq: "Mới chu loah pỡ ncháu mới, cớp trĩh nheq parnai án."
10 Ranễng Yiang Sursĩ atỡng ễn: "Cứq yỗn mới cỡt clứng tỡng toiq, yỗn noau tỡ rơi ngih noâng."
11 Chơ ranễng Yiang Sursĩ atỡng Hacar ễn neq: "Sanua nâi mới ỡt mumiaq. Nỡ-ra mới canỡt con samiang; chơ mới amứh con ki la It-ma-el. Cỗ Yiang Sursĩ khoiq sâng chơ máh ŏc mới chĩuq túh coat. (Ramứh 'It-ma-el' parlong loah la 'Yiang Sursĩ sâng'.)
12 Cớp con samiang ki, án bữn mứt pahỡm riang aséh dễn arưih. Án ralỗih níc cớp cũai canŏh, ma cũai canŏh ralỗih níc tê cớp án. Án tỡ bữn ỡt ien khễ cớp máh sễm ai án."
13 Moâm ki, Hacar amứh Yiang Sursĩ neq: 'Yiang ca nhêng salĩq cứq', yuaq án pai: "Cứq khoiq hữm Yiang ca nhêng salĩq cứq."
14 Ngkíq dỡq chữong ki noau amứh neq: 'Dỡq chữong Yiang ca tamoong cớp nhêng salĩq cứq.' Dỡq chữong nâi ỡt mpứng dĩ bar coah vil Cadet cớp vil Be-ret.
15 Chơ Hacar canỡt muoi lám con samiang. Án la con Apram; cớp Apram amứh con ki It-ma-el.
16 Tangái Hacar canỡt It-ma-el, bo ki Apram khoiq tacual chít tapoât cumo.

17

Yiang Sursĩ Parkhán Cớp Apram

1 Tữ Apram bữn takêh chít takêh cumo, Yiang Sursĩ sapáh sĩa yỗn án, cớp atỡng án neq: "Cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Cóq mới ỡt muoi mứt cớp cứq, cớp cóq mới táq ranáq pĩeiq níc.
2 Cứq par-ữq cớp mới, cớp táq yỗn tỡng toiq mới cỡt clứng lứq ễn."
3 Chơ Apram cucốh ap tỗ chu cutễq. Cớp Yiang Sursĩ atỡng ễn Apram neq:
4 "Ŏc nâi cứq par-ữq cớp mới, cứq ễ táq yỗn mới cỡt achúc achiac sa-ữi cruang.
5 Ngkíq ramứh mới tỡ bữn noâng Apram. Ma sanua ramứh mới la A-praham ễn, yuaq cứq táq yỗn mới cỡt achúc achiac sa-ữi cruang.
6 Cứq yỗn mới amia con sa-ữi lứq ễn. Cứq yỗn tỡng toiq mới cỡt sa-ữi cruang. Cớp máh puo toâq tễ mới tê.
7 Máh ŏc cứq par-ữq cớp mới cớp nheq tỡng toiq mới, cứq lứq táq máh ŏc ki. Ŏc ki la cứq cỡt Yiang Sursĩ anhia, dếh mới, cớp nheq tỡng toiq mới. Ŏc cứq par-ữq cứq yống níc mantái mantái.
8 Nỡ-ra cứq yỗn mới, cớp nheq tỡng toiq mới bữn ndỡm cruang

Cana-an, la ntốq anhia ỡt sanua
ariang cũai tamoi. Lứq samoât,
cruang nâi con tổng anhia ndỡm
mantái níc. Cớp cứq lứq cỡt Yiang
Sursĩ alới."
9 Chơ Yiang Sursĩ atỡng ễn A-
praham neq: "Mới cớp nheq dỡi
tổng toiq mới, cóq anhia yống níc
parnai cứq par-ữq cớp anhia.
10 Máh ốc cứq par-ữq cớp anhia la
neq: Nheq tữh tốp samiang tâng tốp
anhia cóq táq rit cứt.
11 Anhia táq rit cứt nâi la tếc cứq
par-ữq cớp anhia.
12 Noap tễ con samiang mbỡiq sễt
tacual tangái, cóq anhia táq rit cứt
yỗn án. Nheq dỡi anhia cóq táq níc
rit nâi, dếh yỗn con anhia sễt tâng
dống, cớp con anhia chỡng tễ cũai
canỡh hỡ.
13 Máh cũai sũl sễt tâng dống mới,
dếh alới mới chỡng la cóq táq ngkíq
tê. Cóq anhia táq ngkíq dỡq apáh ốc
cứq khoiq par-ữq ỡt níc cớp anhia.
14 Khân cũai samiang aléq ma
tỡ bữn pruam táq rit cứt, cũai ki
khoiq táh chơ ốc cứq par-ữq. Lứq
cũai ki tỡ têq cỡt noâng cũai proai
cứq, yuaq án khoiq táh chíq ốc cứq
par-ữq cớp anhia."
15 Yiang Sursĩ atỡng A-praham ễn:
"Chỗi dỡq noâng ramứh lacuoi mới
Sarai, ma dỡq án ramứh tamái la
Sara.
16 Cứq yỗn án bữn ốc bốn lứq. Cứq
yỗn án canỡt muoi lám con samiang
yỗn mới. Ngkíq Sara cỡt mpiq sa-ữi
cruang; cớp bữn sa-ữi puo toâq tễ
Sara."
17 Toâq Yiang Sursĩ pai ngkíq, A-
praham sâng dớt lứq. Án ngũq
asễng cớp cacháng tâng mứt, chơ
án blớh neq: "Cũai samiang khoiq
bữn muoi culám cumo chơ, têq án
amia con tỡ? Cớp Sara khoiq takêh
chít cumo chơ, têq án canỡt con tỡ?"
18 A-praham sễq tễ Yiang Sursĩ
neq: "Cứq sễq anhia yỗn It-ma-el
ễn roap ốc anhia khoiq par-ữq cớp
cứq."
19 Ma Yiang Sursĩ ta-ỡi loah án
neq: "Lứq samoât Sara, lacuoi mới,
bữn canỡt con samiang, cớp cóq
mới amứh con ki la I-sac. Chơ cứq
par-ữq cớp I-sac, dếh nheq tổng toiq
án tê. Ốc cứq par-ữq nâi la noâng
mantái níc.
20 Cứq sâng chơ máh ốc mới sễq
yỗn It-ma-el. Chơ cứq yỗn án bữn
ốc bốn tê. Cứq yỗn tổng toiq án cỡt
clứng lứq. Tổng toiq án bữn muoi
chít la bar puo. Cớp cứq táq yỗn án
cỡt achúc achiac cruang toâr.
21 Ma máh ốc cứq par-ữq cớp mới,
ki cứq lứq táq ốc ki yỗn I-sac. Cớp
cumo kếq, Sara lứq canỡt I-sac."
22 Moâm Yiang Sursĩ atỡng A-
praham ngkíq, chơ án loỡh tễ A-
praham.
23 Tâng tangái ki toâp A-praham
trĩh santoiq Yiang Sursĩ khoiq atỡng
án. Án dững It-ma-el con án, cớp
nheq cũai samiang ỡt tâng dống án,
dếh cũai canỡt tâng dống án, cớp
cũai án chỡng hỡ. Chơ án táq rit
cứt yỗn dũ náq alới.
24 Tangái A-praham táq rit cứt, án
khoiq takêh chít takêh cumo chơ.
25 Cớp It-ma-el khoiq bữn muoi
chít la pái cumo.
26 Tâng tangái ki tê A-praham cớp
It-ma-el con samiang án táq rit cứt.
27 Cớp nheq tữh cũai samiang
ỡt tâng dống A-praham la táq
machớng ki tê, dếh cũai khoiq sễt
tâng dống án, cớp cũai án chỡng tễ
cruang canỡh hỡ.

18

Pái Náq Tamoi Toâq

1 Yiang Sursĩ toâq pỡ A-praham
pỡ nỡm aluang toâr ramứh Mam-rê.
Bo moat mandang toâng, A-praham
tacu bân ngoah toong dống aroâiq
án.
2 A-praham tapoang cớp hữm pái
náq samiang ỡt tayứng, ma tỡ bữn
yơng tễ án. Tữ án hữm cũai ki, án
pỡq chái lứq tễ dống án toâq pỡ cũai
ki. Cớp án roap chỗm alới.

3 Chơ A-praham atỡng án ca muoi
neq: “Achuaih ơi! Khân anhia yám
noap cứq, ki sễq anhia chỗi pỡq luat
tễ cứq.
4 Sễq anhia yỗn cứq ớn cũai dững
dỡq yỗn anhia ariau ayững, cớp ỡt
rlu nhưp aluang nâi voai.
5 Cứq ễ ĩt bĩq crơng sana yỗn
anhia cha. Cớp yỗn anhia sarai
lakéh voai. Moâm ki, nỏq anhia pỡq
ễn. Prớh anhia toâq pỡ cứq, ki cứq
bũi lứq roap chỗm anhia.”
Alới ta-ỡi A-praham neq: “Ơq.
Sễq mới táq riang mới pai.”
6 Ngkíq A-praham tál mut tâng
dống án cớp ớn Sara neq: “Táq
chái! Ĩt pái crưo bỗt mi, chơ mới
táq bễng.”
7 Moâm ki, A-praham lúh pỡ
cantóh ntroŏq, chơ rưoh muoi lám
ntroŏq con plứm o lứq chiau pỡ cũai
táq ranáq án. Cũai ki kiac cớp táq
cha toâp sâiq ntroŏq ki.
8 Vớt ki, A-praham ĩt dỡq tóh
ntroŏq cớp sâiq ntroŏq yỗn alới pái
náq ki nguaiq cha. Ngkíq alới ki chi-
cha nhưp coâl aluang toâr ki. Ma
A-praham partê níc bo alới chi-cha.
9 Chơ alới blớh A-praham: “Nléq
Sara, lacuoi mới?”
A-praham ta-ỡi: “Án ỡt tâng
dống.”
10 Bữn manoaq tễ pái náq ki pai
neq: “Cumo kếq tâng casâi nâi, cứq
ễ toâq loah pỡ mới. Tangái ki, Sara
lacuoi mới ễ canỡt muoi lám con
samiang.”
Bo ki Sara ỡt tayứng cheq ngoah
toong dống aroâiq, yáng clĩ cayac án
ỡt, cớp án sâng nheq alới táq ntỡng.
11 A-praham cớp Sara khoiq thâu
lứq chơ, cớp Sara la khoiq nheq ngư
táq ramia.
12 Yuaq ngkíq Sara cacháng tâng
mứt, cớp án chanchớm neq: “Cứq
khoiq thâu chơ, nỏq têq cứq táq
ramia noâng? Cayac cứq la thâu
machớng cứq tê.”
13 Chơ Yiang Sursĩ blớh A-praham
neq: “Nỏq Sara cacháng, pai neq:
‘Cứq thâu lứq chơ; nâng têq nâng
tỡ cứq amia con?’
14 Bữn ranáq ntrớu Yiang Sursĩ tỡ
têq táq tỡ? Ariang cứq khoiq atỡng
anhia, cumo kếq cứq toâq loah pỡ
anhia, cớp tangái ki Sara lứq bữn
muoi lám con samiang.”
15 Sara sâng ngcŏh lứq, chơ án
cakéq neq: “Léq bữn cứq cacháng
bớh.”
Ma Yiang Sursĩ ta-ỡi loah Sara
neq: “Lứq mới khoiq cacháng chơ.”

A-praham Rasễq Yỗn Vil Sadôm

16 Vớt ki, samiang pái náq ki yuor
tayứng loŏh pỡq nhêng chu angia
vil Sadôm. A-praham pỡq satoâl alới
dĩ ria rana.
17 Yiang Sursĩ chanchớm neq:
“Cứq tỡ ễq cutooq chóq A-praham
máh ranáq cứq ntôm ễ táq.
18 Máh tỏng toiq án lứq cỡt muoi
cruang toâr lứq cớp rêng lứq; cớp
dũ cruang cũai bữn roap ŏc bốn nhơ
tễ án.
19 Cứq khoiq rưoh án dŏq catoaih
atỡng con acái cớp nheq tữh tỏng
toiq án, dŏq alới táq puai níc ngê
cứq, chơ táq pĩeiq cớp tanoang
tapứng. Khân alới trĩh ngkíq, cứq
lứq táq máh ranáq cứq khoiq par-ữq
cớp A-praham dũ ramứh.”
20 Chơ Yiang Sursĩ atỡng A-
praham neq: “Máh cũai ỡt tâng
vil Sadôm cớp vil Camô-rơ nâi, cứq
khoiq sâng noau pai alới ki loâi lứq
cớp táq ŏc lôih ntâng lứq.
21 Ngkíq cứq ễ pỡq nhêng tâng bar
vil ki, yoc ễ dáng máh ŏc cứq khoiq
sâng ki, la pĩeiq ma tỡ bữn.”
22 Moâm ki bar náq ki loŏh pỡq
chu vil Sadôm. Ma Yiang Sursĩ
noâng ỡt cớp A-praham bân ntốq ki.
23 A-praham toâq cheq Yiang Sursĩ
cớp blớh neq: “Anhia ễ pupứt cũai
tanoang o cớp cũai sâuq muoi prớh
loâng, ma tỡ bữn?
24 Khân bữn sỡng chít náq cũai
tanoang o ỡt tâng vil ki, anhia ễ
talốh táh tỡ? Anhia dŏq ma tỡ bữn

vil ki cỗ nhơ tễ cũai sỡng chít náq
ki?
25 Lứq anhia tỡ ễq cũai o ma pứt
parnơi cớp cũai sâuq. Anhia tỡ ễq
táq cũai tanoang o machớng anhia
táq chóq cũai sâuq. Lứq tỡ bữn
ngkíq. Án ca rasữq nheq tữh cũai,
cóq án táq dũ ranáq yỗn pĩeiq lứq."
26 Yiang Sursĩ ta-ỡi A-praham neq:
"Khân cứq ramóh sỡng chít náq
cũai tanoang o tâng vil Sadôm, cứq
tỡ bữn talốh vil ki."
27 Ma A-praham sễq ễn neq: "Cứq
sễq lôih Ncháu, yuaq cứq la samoât
phốn cutễq cớp tỡ bữn ngư blớh
anhia.
28 Ma khân bữn cũai tanoang o
pỗn chít la sỡng náq tâng vil ki,
anhia noâng ễ pupứt tỡ?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: "Khân cứq
tamóh pỗn chít la sỡng náq cũai
tanoang o, ki cứq tỡ bữn talốh vil
ki."
29 Chơ A-praham rasễq ễn sĩa:
"Nốq khân bữn ống pỗn chít náq
sâng tanoang o tâng vil ki?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi: "Khân bữn pỗn
chít náq tanoang o, ki cứq tỡ bữn
talốh."
30 Ma A-praham rasễq ễn neq:
"Sễq Ncháu chỗi nhôp cứq, ma cứq
ễ sễq sĩa. Khân bữn pái chít náq
cũai tanoang o tâng vil ki, anhia ễ
talốh táh tỡ?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi loah: "Khân cứq
tamóh pái chít náq cũai tanoang o
tâng vil ki, cứq tỡ bữn talốh mŏ."
31 Chơ A-praham pai ễn neq: "Sễq
lôih anhia, Ncháu ơi! Cứq yoc ễ
rasễq sĩa tễ anhia. Khân bữn bar
chít náq cũai tanoang o tâng vil ki,
anhia ễ talốh tỡ?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi: "Lứq cứq tỡ bữn
talốh, khân bữn bar chít náq cũai
tanoang o tâng vil ki."
32 Ma A-praham pai ễn: "Sễq
Ncháu chỗi nhôp, khân cứq ễ sễq
muoi trỗ nâi ễn. Khân bữn ống
muoi chít náq sâng cũai tanoang o
tâng vil ki, anhia ễ talốh tỡ?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi: "Lứq cứq tỡ bữn
talốh, cỗ nhơ tễ muoi chít náq cũai
tanoang o ỡt tâng vil ki."
33 Moâm Yiang Sursĩ pai ngkíq, án
loŏh tễ A-praham. Chơ A-praham
chu loah pỡq dống án.

19

Yiang Sursĩ Talốh Vil Sadôm Cớp Vil Camô-rơ

1 Tabữ ki, toâq bar náq ranễng
Yiang Sursĩ toâq pỡ vil Sadôm, ma
paloŏng cheq sadâu chơ. Bo ki Lot
ỡt tacu cheq ngoah toong viang vil.
Án hữm bar náq ranễng ki toâq, chơ
án yuor tayứng cớp pỡq ramóh alới.
Án ap tỗ chu cutễq cucốh cớp mơi
alới neq:
2 "Sễq bar náq achuaih toâq pỡ
dống cứq, ariau ayững cớp bếq nnâi
voai sadâu nâi; toâq poang tarưp
parnỡ, ki anhia pỡq tễ cláih."
Ranễng ki ta-ỡi neq: "Tỡ bữn mŏ!
Bữ nâi hếq ỡt yáng tiah toâp, bân
ntốq noau dốq tampống nâi."
3 Ma Lot kiauq níc bar náq ranễng
ki. Ngkíq alới pỡq cớp Lot mut tâng
dống án. Lot aloŏh sana cớp bễng tỡ
bữn pluoih yỗn bar náq ki cha; chơ
bar náq ranễng ki cha.
4 Bo bar náq alới ki noâng tamỡ,
bữn clứng cũai samiang tễ vil
Sadôm, dếh cũai thâu, dếh cũai
póng, nheq tữh alới toâq lavíng
chũop nheq dống Lot.
5 Cớp alới arô Lot neq: "Lot ơi!
Nléq chơ samiang tamoi ca toâq pỡ
dống mới sadâu nâi? Mới dững alới
loŏh ramóh hếq. Hếq yoc ễ langơp
cớp yoc ễ bữn alới."
6 Ngkíq Lot loŏh tễ dống, cớp
catáih chíq ngoah toong.
7 Án atỡng alới neq: "Cứq sễq sễm
ai chỗi táq ranáq sâuq ngkíq.
8 Nâi! Cứq bữn bar lám con
mansễm noâng plot, yũah bữn
cayac. Cứq dững aloŏh alới yỗn
anhia. Ntrớu anhia yoc ễ táq chóq
alới, ki anhia tíng táq. Ma sễq

anhia chỗi táq ntrớu chóq bar náq
samiang nâi, yuaq alới la cũai tamoi
ca toâq pỡ dống cứq."
9 Ma clứng cũai ki ta-ỡi loah Lot
neq: "Mới priang yơng! Mới la cũai
sarlỗi, ma noâng mới ễ sữq hếq.
Sanua hếq táq mới ntâng hỡn tễ alới
bar náq ki ễn."
Cũai clứng ki tuam Lot hâp lứq,
palŏng yoc talốh ngoah toong.
10 Ma alới bar náq samiang tâng
clống dống, satoâp atĩ sadŏh Lot
amut loah chu dống. Chơ alới catáih
chíq ngoah toong.
11 Ma alới bar náq ki táq yỗn
cũai samiang clứng ca ỡt yáng tiah
ngoah toong cỡt sũt nheq. Ngkíq
nheq tữh cũai clứng ki, dếh cũai
póng, dếh cũai thâu, alới pê chuaq
ngoah toong, ma tỡ tamóh.
12 Chơ alới bar náq ki atỡng Lot
neq: "Ỡt ntốq nâi mới bữn partiam,
tỡ la con samiang, tỡ la con mansễm
tỡ? Cóq mới dững aloŏh nheq máh
alới tễ ntốq nâi.
13 Yuaq hếq ntôm ễ talốh nheq vil
nâi; yuaq Yiang Sursĩ khoiq sâng
chơ máh cũai tâng ntốq nâi la loâi
lứq. Cớp Yiang Sursĩ ớn hếq toâq
pỡ nâi, dŏq talốh yỗn pứt nheq vil
nâi."
14 Chơ Lot pỡq ramóh bar náq
samiang ca cỡt sampuoq bar náq
con mansễm án, cớp Lot atỡng bar
náq samiang ki neq: "Anhia loŏh
toâp tễ ntốq nâi, yuaq Yiang Sursĩ
cheq ễ talốh nheq vil nâi."
Ma cũai samiang ki chanchớm Lot
atỡng ra-ac sâng.
15 Toâq poang tarưp, ranễng
Yiang Sursĩ cartuoih Lot: "Mới yuor
chái! Dững lacuoi cớp bar lám
con mansễm mới loŏh toâp! Ngcŏh
anhia cuchĩt parnơi cớp cũai tâng
vil nâi!"
16 Ma Lot tũt. Ngkíq bar náq
ranễng ki tếc Lot, lacuoi Lot, cớp bar
náq con mansễm Lot yỗn loŏh vớt tễ
vil ki, yuaq Yiang Sursĩ ayooq táq dũ
náq cũai tâng dống sũ Lot.
17 Tữ ranễng Yiang Sursĩ dững alới
loŏh vớt chơ tễ vil, ngkíq manoaq
ranễng pai neq: "Anhia lúh yỗn vớt,
chỗi luliaq chu clĩ. Chỗi tangứt ntốq
aléq tâng cutễq tapín la-a nâi. Lúh
chỗn chu cóh toâp, khân anhia ễq
yỗn vớt tễ ŏc cuchĩt."
18 Ma Lot ta-ỡi alới neq: "Tỡ têq,
achuaih ơi!
19 Cứq sa-ỡn sa-ữi lứq anhia ay-
ooq cứq, cớp rachuai yỗn cứq bữn
tamoong. Sanua cứq tỡ rơi lúh chỗn
noâng chu cóh ki. Cŏh lơ ŏc cuchĩt
satỡm cứq, cớp cứq cuchĩt toâp.
20 Achuaih hữm vil cớt cớt tíh tỡ?
Vil ki cheq, cớp têq pỡq toâq. Sễq
anhia yỗn cứq lúh chu vil cớt ki, chơ
cứq bữn plot ien."
21 Ranễng Yiang Sursĩ ta-ỡi Lot
neq: "Ơq! Cứq tỡ bữn talốh vil cớt
ki, sanŏq mới khoiq sễq.
22 Anhia pỡq chái! Khân anhia tỡ
yũah toâq pỡ ntốq ki, cứq tỡ têq táq
ranáq ntrớu." (Noau dŏq vil ki la
Sô-a; 'sô-a' parlong loah la 'cớt'.)

Sadôm Cớp Camô-rơ Cỡt Ralốh

23 Toâq mandang mbỡiq loŏh, Lot
mut tâng vil Sô-a.
24 Chơ Yiang Sursĩ apŏng mữ cớp
pla ũih tễ paloŏng ariang mia satooh
tâng vil Sadôm cớp vil Camô-rơ.
25 Ngkíq bar vil ki cat cốiq nheq,
dếh ntốq cutễq tapín la-a cheq ki hỡ,
dếh cũai ỡt tâng ki, dếh máh aluang
aloai crái samữ hỡ.
26 Ma lacuoi Lot pỡq ntun Lot; án
luliaq loah chu clĩ. Bo ki toâp lacuoi
Lot cuchĩt cớp cỡt chíq ngooc boi.
27 Poang tarưp, A-praham tamỡ tễ
cláih. Án pỡq pỡ ntốq án táq ntỡng
cớp Yiang Sursĩ tễ nhũang.
28 Án tapoang chu angia vil Sadôm
cớp vil Camô-rơ, cớp máh cutễq
tapín la-a ki. Án hữm phĩac cusốh
achỗn tễ cutễq ariang loŏh tễ muoi
lo ũih toâr lứq.
29 Ma toâq Yiang Sursĩ talốh nheq
máh vil tâng ntốq tapín la-a ki, án
sanhữ A-praham; ngkíq án dững

aloŏh Lot tễ ntốq cuchĩt ki. Yiang Sursĩ talốh pữoi nheq vil Lot ỡt tễ nhũang.

Bar Náq Con Mansễm Lot Sễt Bar Lám Con Samiang

30 Lot sâng ngcŏh ỡt tâng vil Sô-a. Ngkíq án cớp bar lám con mansễm án loŏh tễ vil Sô-a, chơ chỗn tâng cóh cớp ỡt tâng muoi cưp tamáu

31 Án ca ỡi atỡng a-ễm án neq: "Mpoaq hái khoiq thâu chơ, cớp tỡ bữn cũai aléq noâng tâng cutễq nâi têq ĩt hái táq lacuoi puai rit hái.

32 Ngkíq hái táq yỗn mpoaq cỡt bũl blŏng. Chơ hái bếq cớp án dŏq yỗn hái bữn loah tŏng toiq tễ mpoaq hái ễn."

33 Toâq sadâu, alới saroac blŏng yỗn mpoaq alới cỡt bũl. Moâm ki con mansễm clúng mut bếq cớp mpoaq án. Ma mpoaq án tỡ bữn dáng bo léq con án mut bếq cớp án, cớp án tỡ dáng bo léq con án yuor loah.

34 Toâq tangái parnỡ, án ca ỡi atỡng a-ễm neq: "Bữ hái cứq bếq parnơi cớp mpoaq hái. Chơ sadâu kếq hái táq yỗn mpoaq bũl blŏng sĩa. Chơ mới ễn pỡq bếq parnơi cớp mpoaq. Ngkíq hái bữn loah tŏng toiq tễ mpoaq hái."

35 Ngkíq sadâu ki bar náq sễm ỡi táq yỗn mpoaq alới bũl blŏng sĩa. Chơ con ralŏh ễn pỡq bếq cớp mpoaq alới. Ma mpoaq alới tỡ bữn dáng bo léq con án bếq cớp án. Cớp án tỡ bữn dáng bo léq con án yuor.

36 Ngkíq bar lám con mansễm Lot ỡt mumiaq cỗ tễ mpoaq alới.

37 Con mansễm clúng canỡt muoi lám con samiang. Án amứh con samiang ki Mô-ap. Mô-ap cỡt achúc achiac nheq tữh cũai Mô-ap toau toâq tangái nâi.

38 Án ca a-ễm ralŏh la canỡt muoi lám con samiang tê. Án amứh con samiang ki Ben-ami. Ben-ami cỡt achúc achiac nheq tữh cũai Amôn toau toâq tangái nâi.

20

A-praham Phếq Abi-maléc

1 A-praham loŏh tễ ntốq ki, sễng chu raloan cruang Cana-an, bân mpứng dĩ bar coah vil Cadet cớp vil Surơ. Chơ án pỡq ỡt dỡ tâng ntốq Kê-ar.

2 Bo án ỡt ntốq ki án ramóh cũai Kê-ar ca bữn puo ramứh Abi-maléc. A-praham atỡng Abi-maléc tễ Sara lacuoi án, pai Sara la amuaq án. Ngkíq Abi-maléc pỡq coâiq Sara.

3 Ma Yiang Sursĩ atỡng Abi-maléc toâq parnáu rláu mpáu neq: "Mới cóq cuchĩt, yuaq mansễm mới ĩt nâi khoiq bữn cayac chơ."

4 Ma Abi-maléc tỡ yũah táq ntrớu chóq mansễm ki. Ngkíq án atỡng neq: "Yiang Sursĩ ơi! Anhia ễ cachĩt cũai tỡ bữn táq lôih tỡ?

5 Lứq samiang ki pai mansễm ki la amuaq án. Cớp mansễm ki ngin samiang ki la lứq amiang án. Ma tễ ranáq nâi, cứq tỡ bữn hữm lôih ntrớu."

6 Yiang Sursĩ atỡng án na rláu mpáu neq: "Ơq. Cứq dáng mứt pahỡm mới tỡ bữn táq lôih tễ ranáq nâi. Ngkíq, cứq khoiq cataing tỡ bữn yỗn mới táq lôih ntrớu chóq cứq. Cứq tỡ bữn yỗn mới táq ntrớu chóq mansễm ki.

7 Sanua cóq mới culáh loah mansễm ki yỗn cayac án. Samiang ki la cũai tang bỗq cứq. Án têq câu yỗn mới bữn tamoong. Khân mới ma tỡ bữn culáh mansễm ki, lứq samoât mới cớp nheq dống sũ mới cóq cuchĩt nheq."

8 Abi-maléc tamỡ tễ cláih, chơ án arô nheq tữh máh cũai ranễng án. Án ruaih loah yỗn alới tamứng máh ramứh án rláu mpáu. Ngkíq nheq tữh cũai ki sâng croŏq lứq tê.

9 Chơ Abi-maléc arô A-praham cớp blớh: "Nŏq mới táq ngkíq chóq hếq? Mới bữn ŏc par-ũal ntrớu tỡ? Cỗ nŏq mới táq yỗn cứq cớp nheq tữh proai

cứq bữn lôih toâr lứq? Nŏq mới táq
chóq cứq ma tỡ cỡt rit?”
10 Abi-maléc blớh ễn A-praham:
“Ntrớu mới chanchớm tâng mứt
mới, nŏq mới táq ngkíq?”
11 A-praham ta-ỡi neq: “Cứq
chanchớm neq: ‘Tâng cruang nâi
tỡ bữn noau yám noap Yiang Sursĩ.
Ngkíq, alới cachĩt chíq cứq, cỗ yoc ễ
bữn lacuoi cứq.’
12 Ma lứq samoât mansễm nâi la
amuaq cứq tê. Án la con mansễm
mpoaq cứq, ma hếq miar mpiq. Ma
cứq ĩt án táq lacuoi.
13 Tữ Yiang Sursĩ yỗn cứq pỡq chu
nâi chu ki yơng tễ dống mpoaq cứq,
ki cứq pai cớp lacuoi cứq neq: ‘Khân
mới lứq ayooq cứq, ntốq aléq hái
toâq, mới dŏq cứq la amiang mới.’ ”
14 Moâm ki, Abi-maléc dững cữu
cớp ntroŏq, dếh cũai sũl mansễm
cớp samiang, chơ yỗn pỡ A-praham.
Cớp án culáh loah Sara yỗn A-
praham.
15 Abi-maléc atỡng A-praham neq:
“Nâi la cruang cứq ndỡm. Ntốq aléq
mới yoc ễ ỡt, têq mới ỡt.”
16 Abi-maléc atỡng Sara neq: “Cứq
yỗn muoi ngin ŏc práq pỡ amiang
mới. Práq nâi la cứq sadal loah
khân ranáq ntrớu ma cứq táq lôih
chóq mới. Sanua choâng moat nheq
tữh cũai, mới cỡt cũai tỡ bữn táq
lôih ntrớu.”
17 Moâm ki, A-praham câu sễq
Yiang Sursĩ chuai Abi-maléc cớp
lacuoi án, cớp nheq mansễm sũl án,
yỗn nheq tữh alới ki têq táq ramia
loah.
18 Yuaq tễ nhũang, Yiang Sursĩ táq
yỗn alới ki tỡ têq táq ramia cỗ tian
tễ Sara, lacuoi A-praham. Moâm A-
praham câu, Yiang Sursĩ chuai nheq
tữh cũai ki têq táq ramia loah.

21

Sara Sễt I-sac

1 Yiang Sursĩ chuai Sara ariang
parnai án khoiq ữq cớp alới chơ.
2 Rapĩeiq ngư Yiang Sursĩ khoiq
ữq ki, Sara mumiaq cớp canỡt muoi
lám con samiang yỗn A-praham; bo
ki A-praham khoiq thâu chơ.
3 A-praham amứh con samiang
Sara canỡt la I-sac.
4 Toâq I-sac bữn tacual tangái, A-
praham táq rit cứt yỗn án. Án táq
puai ĩn parnai Yiang Sursĩ khoiq
patâp án chơ.
5 Bo Sara sễt I-sac, A-praham
khoiq bữn muoi culám cumo.
6 Sara pai neq: “Yiang Sursĩ khoiq
táq yỗn cứq têq cacháng bũi óh.
Cớp cũai aléq ca sâng tễ ŏc nâi, alới
têq cacháng bũi óh tê cớp cứq.”
7 Sara pai ễn neq: “Tễ nhũang,
tỡ bữn noau khớn atỡng A-praham
pai cứq ma têq canỡt muoi lám con
samiang yỗn án. Ma tam A-praham
khoiq thâu, cứq noâng têq sễt con
samiang yỗn án.”
8 Tữ con samiang toâr achỗn cớp
táh tóh, A-praham táq muoi pêl toâr
cha sa-ỡn tangái I-sac táh tóh.

A-praham Ớn Hacar Cớp It-ma-el Loŏh Tễ Án

9 Bữn muoi tangái Sara hữm
con samiang Hacar la cũai Ê-yip-tô
khoiq sễt yỗn A-praham, cacháng
saryễ níc I-sac.
10 Ngkíq Sara atỡng A-praham
neq: “Cóq mới tuih chíq mansễm sũl
nâi cớp con samiang án, yuaq con
samiang ki tỡ têq rachống mun mới
cớp I-sac, con samiang cứq.”
11 Ma A-praham tỡ bữn bũi tữ án
sâng Sara pai ngkíq, yuaq It-ma-el la
con samiang án tê.
12 Ma Yiang Sursĩ atỡng A-praham
neq: “Mới chỗi ngua ntrớu tễ con
samiang mới It-ma-el cớp mpiq án.
Máh santoiq Sara atỡng mới, cóq
mới táq puai, yuaq nhơ tễ I-sac cứq
táq máh ramứh cứq khoiq ữq cớp
mới.
13 Ma cứq táq yỗn tŏng toiq It-ma-
el cỡt muoi cruang tê, cỗ án la con
samiang mới.”

14 Toâq poang tarưp, A-praham
tamỡ tễ cláih. Án ĩt sanyam cớp
muoi aluoi dỡq yỗn Hacar. Án chóq
crơng ki tâng apal Hacar, chơ ớn
Hacar cớp con samiang án loŏh tễ
ntốq ki. Ngkíq bar náq con cán loŏh,
cớp pỡq chu nâi chu ki tâng ntốq aiq
Bêr-si-ba.
15 Toâq dỡq tâng aluoi khoiq nheq
chơ, Hacar dŏq con samiang án
nhưp prul.
16 Chơ án pỡq tacu tâng ntốq
canŏh, yơng tễ con án ỡt bữn muoi
phữn alieiq. Án pai neq: "Cứq tỡ rơi
nhêng con cứq cuchĩt."
Tữ án tacu ntốq ki, án nhiam
cuclỗiq cucling níc.
17 Ma Yiang Sursĩ sâng sương con
samiang ki nhiam. Ngkíq, ranễng
Yiang Sursĩ arô Hacar tễ paloŏng
neq: "Hacar ơi! Nŏq mới sâng
ngua? Mới chỗi ngcŏh ntrớu, yuaq
Yiang Sursĩ khoiq sâng chơ sương
con samiang mới nhiam bân ntốq ki.
18 Mới yuor tayứng, cớp acŏq con
ki. Lứq samoât, cứq táq yỗn muoi
cruang cũai clứng lứq rứh tễ án."
19 Chơ Yiang Sursĩ yỗn Hacar hữm
muoi lám dỡq chữong cheq ntốq ki.
Án pỡq ŏh dỡq yỗn poân aluoi, chơ
án yỗn con án nguaiq.
20 Moâm ki, Yiang Sursĩ chuai con
samiang ki toâr, cỡt carsai. Án ỡt
tâng ntốq aiq, cớp cỡt cũai chiang
pán tamĩang.
21 Tữ án ỡt tâng ntốq aiq ramứh
Paran, mpiq án ĩt yỗn án muoi lám
lacuoi tễ cruang Ê-yip-tô.

A-praham Cớp Abi-maléc Parkhán Parnơi

22 Prôq ki, puo Abi-maléc cớp
manoaq sốt tahan án, ramứh Phi-
côl, alới bar náq toâq pỡ A-praham
cớp atỡng neq: "Lứq Yiang Sursĩ
chuai níc mới tễ máh ranáq mới táq.
23 Ngkíq sanua sễq mới parkhán
cớp cứq choâng moat Yiang Sursĩ,
tữ nâi chumát mới tỡ bữn táq sâuq
ntrớu chóq cứq, dếh nheq tữh tŏng
toiq cứq hỡ. Cứq khoiq táq o chóq
mới nŏq, ngkíq mới cóq táq o loah
machớng ki tê chóq cứq, cớp chóq
cruang cutễq mới ỡt sanua."
24 A-praham ta-ỡi án neq: "Lứq
samoât, cứq par-ữq ngkíq cớp mới."
25 A-praham tếq Abi-maléc, yuaq
cũai táq ranáq yỗn Abi-maléc cheng
chíq dỡq chữong A-praham.
26 Ma Abi-maléc ta-ỡi A-praham
neq: "Cứq tỡ dáng noau táq ngkíq.
Mới tỡ bữn atỡng cứq tễ ranáq ki;
toau toâq sanua cứq tỡ yũah dáng
ntrớu loâng tễ ranáq ki."
27 Moâm ki A-praham dững cữu
cớp ntroŏq yỗn Abi-maléc. Ngkíq
alới bar náq pruam táq tếc parkhán
parnơi.
28 A-praham rươh dŏq tapul lám
cữu tansữ.
29 Chơ Abi-maléc blớh A-praham
neq: "Mới dŏq tapul lám cữu tansữ
nâi táq ntrớu?"
30 A-praham ta-ỡi neq: "Cứq sễq
mới roap tapul lám cữu tansữ nâi,
dŏq táq tếc cứq toâp píq dỡq
chữong nâi."
31 Yuaq ngkíq, noau amứh ntốq ki
la Bêr-si-ba, yuaq ntốq ki alới bar
náq khoiq táq tếc parkhán parnơi.
32 Moâm A-praham cớp Abi-maléc
parkhán parnơi pỡ Bêr-si-ba, Abi-
maléc cớp Phi-côl, la cũai sốt tahan
khong Abi-maléc, alới píh chu loah
pỡ dống alới pỡ cruang Phi-li-tin.
33 A-praham chóh muoi nỡm alu-
ang mpứl tâng Bêr-si-ba, cớp án câu
sễq arô ramứh Yiang Sursĩ, la Yiang
tamoong mantái níc.
34 Ngkíq A-praham ỡt dũn tâng
cruang Phi-li-tin.

22

Yiang Sursĩ Chim A-praham

1 Bữn muoi tangái Yiang Sursĩ
chim A-praham. Yiang Sursĩ arô A-
praham; cớp A-praham ta-ỡi neq:
"Cứq ỡt nnâi."
2 Chơ Yiang Sursĩ ớn neq: "Cóq
mới dững I-sac, con samiang mới

ayooq lứq pỡq chu cruang Mô-ria.
Ỡt ntốq ki cóq mới bốh con mới dŏq
sang yỗn cứq tâng cóh cứq sadoi yỗn
mới.”
3 A-praham tamỡ tễ cláih, chơ
thrũan aséh dễn. Án chuaq ũih dŏq
bốh crơng sang. Án dững bar náq
cũai táq ranáq án, cớp con samiang
án I-sac, chơ pỡq chu ntốq Yiang
Sursĩ ớn án pỡq.
4 Catâm tangái pái, A-praham
tapoang achỗn, chơ hữm ntốq Mô-
ria noâng yơng tễ alới.
5 Ngkíq A-praham atỡng bar náq
cũai táq ranáq án neq: “Anhia ỡt nâi
cớp aséh dễn. Cứq cớp con cứq pỡq
chu tíh; hếq pỡq sang Yiang Sursĩ.
Moâm ki hếq píh loah pỡ anhia.”
6 Ngkíq, A-praham ĩt ũih ễ bốh
crơng sang; án yỗn I-sac dỗl ũih. Ma
A-praham dững ũih blữ cớp yống
achũ tâng atĩ. Chơ alới bar náq
mpoaq con pruam pỡq.
7 I-sac pai cớp A-praham mpoaq
án neq: “Mpoaq ơi!”
A-praham ta-ỡi: “Ntrớu mới ễ
bữn, con?”
I-sac blớh án neq: “Nâi, nlũiq ũih
cớp ũih blữ; ma nléq cữu con hái ễ
bốh sang?”
8 A-praham ta-ỡi neq: “Con ơi!
Yiang Sursĩ toâp yỗn cữu con hái ễ
bốh sang.”
Moâm ki, alới bar náq pỡq sĩa.
9 Tữ alới toâq pỡ ntốq Yiang Sursĩ
ớn alới pỡq, A-praham táq prông.
Án chóq ũih tâng prông, chơ án
chŏq I-sac con án. Moâm ki án adỗt
I-sac pỡng ũih tâng prông ki.
10 Chơ A-praham thot achũ ễ kiac
con án.
11 Ma ranễng Yiang Sursĩ arô án
tễ paloŏng neq: “A-praham ơi! A-
praham ơi!”
A-praham ta-ỡi: “Ơq, cứq ỡt
nnâi.”
12 Chơ ranễng Yiang Sursĩ atỡng
án neq: “Chỗi cachĩt con mới; chỗi
táq ntrớu chóq án. Sanua cứq dáng
chơ mới lứq yám noap cứq, yuaq
con samiang mới muoi lám sâng,
ma noâng mới tỡ bữn pasếq ntrớu
sang yỗn cứq.”
13 Chơ A-praham tapoang nhêng,
án hữm muoi lám cữu tôl cál tacoi
tâng prul. A-praham ĩt cữu ki, kiac
bốh sang yỗn Yiang Sursĩ dŏq pláih
loah con án.
14 Ngkíq A-praham amứh ntốq ki
neq: Yiang Sursĩ Thrũan Dŏq. Toau
toâq tangái nâi noau noâng pai
santoiq neq: “Tâng cóh Yiang Sursĩ,
án thrũan dŏq.”
15 Trỗ bar ễn ranễng Yiang Sursĩ
arô A-praham tễ paloŏng, cớp atỡng
án neq:
16 “Yiang Sursĩ atỡng neq: Lứq
samoât, cứq thễ dũan cớp mới nhơ
ramứh cứq toâp, yuaq mới táq
ranáq nâi cớp tỡ bữn pasếq con
muoi mới ễ sang yỗn cứq.
17 Ngkíq, cứq yỗn mới bữn ŏc bốn
sa-ữi, cớp cứq yỗn tŏng toiq mới
cỡt clứng ĩn mantỗr tâng paloŏng,
ĩn chũah tâng tor dỡq mưt. Cớp
tŏng toiq mới lứq chíl riap máh cũai
par-ũal alới.
18 Dũ tỗp cũai pưn paloŏng cutrúq
nâi bữn roap ŏc bốn la cỗ nhơ tễ
tŏng toiq mới. Cứq táq máh ranáq
nâi, cỗ mới trĩh santoiq cứq.”
19 Moâm Yiang Sursĩ pai ngkíq, A-
praham cớp I-sac píh loah chu ntốq
bar náq yớu alới ỡt acoan. Chơ alới
thrũan cớp píh chu parnơi pỡ Bêr-
si-ba. Ỡt ngki A-praham táq dống
sarái.

Con Samiang Nahor

20 Toâq vớt ranáq ki, bữn cũai
toâq pỡ A-praham cớp atỡng tễ Na-
hor, a-ễm án. Lacuoi Nahor, ramứh
Mil-ca, khoiq canỡt con samiang yỗn
Nahor neq:
21 Con clúng Nahor ramứh Usơ.
A-ễm Usơ la But, Camual la mpoaq
Aram,
22 Khê-set, Hasô, Pil-dat, Yit-lap,
cớp Be-thuol.
23 Be-thuol la mpoaq mansễm
ramứh Rê-be-ca. Ngkíq Mil-ca amia

tacual lám con samiang yỗn Nahor,
a-ễm A-praham.
24 Nahor bữn lacuoi cỗiq, ramứh
Ruma. Án canỡt con samiang
ramứh Tê-ba, Caham, Tahat, cớp
Maca.

23

Sara Cuchĩt

1 Sara bữn tamoong nheq tữh la
muoi culám bar chít tapul cumo.
2 Chơ án cuchĩt pỡ ntốq Ki-riat Ar-
ba (tỡ la Hep-rôn), ỡt tâng cruang
Cana-an. A-praham nhiam atếh cớp
tanúh cỗ Sara cuchĩt.
3 Moâm A-praham nhiam Sara
cuchĩt, án pỡq atỡng con samiang
Hêt neq:
4 "Cứq la cũai tamoi miat ca tarôq
ỡt tâng cruang anhia. Ngkíq cứq sễq
anhia dỡq loah yỗn cứq muoi ntốq
cutễq tâng cruang anhia, dỡq bữn
ntốq cứq tứp cumuiq."
5 Con samiang Hêt ta-ỡi A-praham
neq:
6 "Achuaih ơi! Sễq achuaih
tamứng hếq pai. Achuaih la ariang
anha ca noau yám noap lứq. Ngkíq
têq achuaih tứp cumuiq tâng ping
hếq khoiq táq. Tỡ bữn noau tễ
hếq ma pasếq ping mỡ; têq achuaih
tứp."
7 Chơ A-praham yuor tayứng cớp
cucốh cucũoi choâng moat cũai tâng
cruang ki, la tỡng toiq Hêt.
8 Án sễq tễ alới neq: "Khân nheq
tữh anhia pruam yỗn cứq tứp cũai
cuchĩt nâi, ki sễq anhia tamứng
santoiq cứq. Cứq sễq cóng rêng
anhia sễq tễ Ep-rôn, con samiang Sô-
har,
9 yỗn án chuai cứq bữn muoi cưp
cheq tor ruang án. Cưp ki, ramứh
Mac Pala. Cứq culáh loah práq
kia cưp ki máh léq án yoc ễ bữn,
dỡq yỗn cứq bữn tê muoi ntốq tứp
cumuiq cứq tâng cruang anhia nâi."
10 Ep-rôn la cũai Hêt tê. Án tacu
mpứng dĩ tỗp alới bân ntốq ki tê.
Án atỡng A-praham choâng moat
nheq tữh cũai Hêt cớp nheq tữh cũai
canỡh cheq bân ngoah toong viang
vil neq:
11 "Chỗi táq ngkíq achuaih ơi! Sễq
achuaih tamứng cứq voai. Cứq ễ
yỗn achuaih miat sâng ruang cớp
cưp ki. Cứq yỗn ramứh nâi choâng
moat nheq tữh cũai. Achuaih têq
tứp cumuiq pỡ ntốq ki."

12 Ma A-praham cucốh cucũoi
choâng moat cũai ỡt tâng cruang ki
13 cớp atỡng Ep-rôn yỗn nheq
tữh cũai ki sâng tê neq: "Khân
anhia pruam cớp cứq, ki sễq anhia
tamứng santoiq cứq. Cứq ễ yỗn kia
ruang nâi; cứq sễq anhia roap ĩt
práq nâi dỡq cứq tứp cumuiq tâng
ki."

14 Ep-rôn ta-ỡi loah A-praham neq:
15 "Achuaih ơi! Sễq achuaih
tamứng santoiq cứq. Muoi mễng
cutễq nâi, bữn kia pỗn culám ỡc
práq panê. Ma tỡ bữn ntrớu, cứq
yỗn achuaih miat sâng. Achuaih tỡ
bữn túh yỗn práq. Têq achuaih tứp
cumuiq tâng ki."

16 Tữ A-praham sâng Ep-rôn pai
ngkíq, án yỗn pỗn culám ỡc práq
panê pỡ Ep-rôn choâng moat cũai
clứng tỗp Hêt. Práq nâi noau chếq
chỡng tâng dỡi ki.
17-18 Ngkíq A-praham chỡng ruang
Ep-rôn choâng moat cũai Hêt ca
ỡt cheq ngoah toong viang vil ki.
Ruang nâi ỡt tâng Mac Pala, cheq
Mam-rê. Chơ A-praham bữn ndỡm
ruang nâi, dếh cưp, dếh máh aluang
aloai tâng ruang ki.
19 Moâm ki A-praham tứp Sara
lacuoi án tâng cưp pỡ ruang Mac
Pala, cheq Mam-rê. Mam-rê bữn
ramứh Hep-rôn hỡ. Ntốq Hep-rôn
ỡt tâng cruang Cana-an.
20 A-praham bữn ndỡm ruang cớp
cưp ki tễ cũai Hêt, yỗn án têq tứp
cumuiq. Cũai tỗp Hêt chếq loâng
cutễq ki yỗn A-praham.

24

I-sac Ĩt Lacuoi

1 A-praham bữn sa-ữi cumo, cớp án khoiq thâu lứq chơ. Yiang Sursĩ khoiq yỗn ŏc bốn puan máh ranáq án táq.

2 A-praham atỡng cũai ca nhêng salĩq nheq máh ranáq tâng dống án neq: “Mới cóq satoaq atĩ mới tâng nlu cứq, chơ thễ dũan choâng moat Yiang Sursĩ ca tễng paloŏng cutễq.

3 Cứq yoc mới thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ neq: Mới tỡ bữn chuaq lacuoi yỗn con cứq tễ mansễm tâng cruang Cana-an, ntốq cứq ỡt sanua.

4 Ma cóq mới chu pỡ cruang sễm ai cứq ỡt. Chơ chuaq mansễm tễ sễm ai cứq dŏq táq lacuoi I-sac.”

5 Ma cũai táq ranáq ki pai neq: “Khân mansễm ki tỡ ễq puai cứq toâq pỡ cruang nâi, têq tỡ cứq dững con samiang anhia pỡq chu cruang anhia khoiq loŏh tễ nhũang chơ?”

6 A-praham ta-ỡi án neq: “Chỗi! Chỗi dững con cứq pỡq chu cruang ki.

7 Yiang Sursĩ, la Ncháu sốt tâng paloŏng, khoiq dững aloŏh cứq tễ dống mpoaq cớp sâu cứq. Yiang Sursĩ khoiq táq ntỡng cớp par-ữq cớp cứq, la án ễ yỗn tŏng toiq cứq bữn ndỡm cruang nâi. Lứq Yiang Sursĩ ớn ranễng án tễ paloŏng pỡq nhũang mới, dŏq mới chuaq ramóh lacuoi yỗn I-sac con samiang cứq pỡ ntốq ki.

8 Khân mansễm ki tỡ ễq puai mới, ki mới têq vớt tễ parnai mới thễ dũan cớp cứq. Ma mới chỗi dững con cứq pỡq pỡ ntốq ki.”

9 Chơ cũai ki thễ dũan cớp A-praham la ncháu án, choâng moat Yiang Sursĩ.

10 Moâm ki, án pỡq ĩt muoi chít lám charán lac-da khong A-praham. Chơ án chóq tâng charán ki dũ ramứh crơng ngoaih cớp crơng nêuq ca ncháu án khoiq yỗn án dững. Cớp án loŏh pỡq angia pỡng pỡ cruang Mê-sapô-tamia, chơ pỡq pỡ vil Nahor ỡt.

11 Bo án toâq pỡ vil ki khoiq cheq sadâu chơ. Yáng tiah vil ki, án yỗn charán lac-da rlu cheq dỡq chữong. Toâq sadâu nhứm-nhứm bữn máh mansễm loŏh tễ vil ki pỡq ŏh dỡq tễ chữong.

12 Cũai ki câu sễq tễ Yiang Sursĩ neq: “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ống anhia toâp la Yiang ncháu cứq, A-praham, sang. Sễq anhia chuai cứq nứng tâng tangái nâi, cớp sễq anhia sâng sarũiq táq chóq A-praham, ncháu cứq.

13 Sanua nâi cứq ỡt cheq dỡq chữong, cớp con mansễm cũai tễ vil nâi loŏh ŏh dỡq.

14 Ngkíq sễq anhia chuaq tễ máh mansễm ca toâq ŏh dỡq nâi, manoaq ca pruam ŏh dỡq yỗn cứq bữn nguaiq, cớp yỗn charán cứq nguaiq hỡ. Khân bữn mansễm ma táq ngkíq, ki sễq yỗn mansễm ki cỡt án ca anhia rươh dŏq cỡt lacuoi I-sac. Táq ngkíq, anhia apáh yỗn cứq dáng la anhia ayooq táq ncháu cứq.”

15 Bo án noâng ỡt câu ngkíq, bữn muoi noaq mansễm ramứh Rê-be-ca, toâq pỡ ki dỗl khang tâng apal. Mansễm nâi la con Be-thuol, cớp châu Nahor; Nahor la a-ễm A-praham, cớp lacuoi Nahor la Mil-ca.

16 Rê-be-ca la mansễm thán riang o lứq, cớp noâng cumữr plot. Rê-be-ca sễng ŏh dỡq yỗn poân khang, chơ chỗn loah.

17 Ranễng A-praham pỡq chái yoc ễ ramóh mansễm ki. Cớp án sễq tễ mansễm ki neq: “Cứq sễq nguaiq bĩq dỡq tễ khang mới.”

18 Mansễm ki ta-ỡi neq: “Têq! Nguaiq, achuaih ơi.”

Chơ án achúh toâp khang dỡq cớp yỗn cũai ki nguaiq.

19 Toâq moâm cũai ki nguaiq dỡq, mansễm ki pai neq: “Têq cứq ŏh

dỡq yỗn charán lac-da mới nguaiq
dũ tê.”
20 Chơ mansễm ki tốh dỡq tễ
khang chóq tâng tapuang, cớp án ŏh
ễn dỡq tễ chữong toau charán lac-da
nguaiq dũ nheq.
21 Cũai ki tỡ bữn pai ntrớu, ma
án cloân níc chu mansễm ki. Cớp
án chanchớm tâng mứt neq: Yiang
Sursĩ lứq chuai cứq tễ ranáq nâi ma
tỡ bữn.
22 Moâm charán lac-da nguaiq
dỡq, cũai táq ranáq A-praham dững
aloŏh muoi sarcáp yễng chóq tâng
múh* cớp bar bễng cŏng yễng,† chơ
án yỗn pỡ mansễm ki.
23 Cớp án blớh neq: “Cứq sễq mới
atỡng yỗn cứq dáng ramứh mpoaq
mới, cớp dống mpoaq mới pỡ ntốq
léq. Têq tỡ hếq bếq dống mpoaq
mới sadâu nâi?”
24 Mansễm ki ta-ỡi neq: “Mpoaq
cứq ramứh Be-thuol, con Nahor cớp
Mil-ca.”
25 Chơ mansễm ki pai ễn: “Hếq tỡ
bữn ŏq bát yỗn charán mới cớp ntốq
yỗn anhia bếq.”
26 Chơ ranễng A-praham cucốh
sang Yiang Sursĩ.
27 Cớp án câu neq: “Khễn Yiang
Sursĩ, la Yiang A-praham, ncháu cứq
sang, yuaq án tỡ bữn táh parnai án
khoiq par-ữq cớp ncháu cứq. Án
khoiq dững cứq toâq pỡ dống sễm
ai ncháu cứq.”
28 Chơ mansễm ki lúh chu pỡ
dống, cớp atỡng nheq máh ramứh
khoiq toâq pỡ án.
29 Rê-be-ca bữn manoaq amiang
ramứh Laban.
30 Toâq Laban hữm sarcáp cớp
cŏng tâng atĩ a-ễm án, cớp sâng san-
toiq a-ễm án atỡng tễ cũai samiang
ki pai, ngkíq Laban lúh toâq pỡ cũai
samiang ki ca noâng ỡt cheq dỡq
chữong.
31 Chơ Laban atỡng cũai samiang
ki neq: “Achuaih ơi! Yiang Sursĩ
toâp khoiq chuai achuaih. Sễq mơi
achuaih pỡq pỡ dống cứq. Nŏq
achuaih ỡt yáng tiah vil? Cứq khoiq
thrũan chơ, cớp bữn tê ntốq yỗn
charán lac-da achuaih têq ỡt.”
32 Tữ ranễng A-praham toâq pỡ
dống Laban, chơ cũai táq ranáq La-
ban ruoh crơng tễ cloong lac-da, cớp
yỗn charán ki soc cớp bát. Laban
aloŏh dỡq yỗn ranễng A-praham
cớp cũai ca pỡq parnơi cớp án ariau
ayững atĩ.
33 Chơ noau dững aloŏh crơng
sana yỗn ranễng A-praham cha. Ma
ranễng ki pai neq: “Cứq tỡ ễq cha
yũah. Cứq yoc ễ táq ntỡng tễ ranáq
cứq toâq pỡ nâi voai. Moâm ki, nŏq
cứq chi-cha.”
Laban ta-ỡi án neq: “Ơq, têq, âu
anhia pai.”
34 Ngkíq ranễng ki pai neq: “Cứq
la cũai táq ranáq yỗn A-praham.
35 Yiang Sursĩ khoiq yỗn ncháu
cứq bữn ŏc bốn sa-ữi. Án yỗn ncháu
cứq cỡt cũai sốt toâr, cớp án khoiq
yỗn ncháu cứq cỡt sốc bữn; ncháu
cứq bữn sa-ữi lứq ntroŏq, cữu, práq
yễng, lac-da, aséh, cớp bữn mansễm
samiang táq ranáq yỗn án clứng
lứq.
36 Sara lacuoi ncháu cứq khoiq
canỡt muoi lám con samiang yỗn
ncháu cứq, bo án khoiq thâu lứq
chơ. Cớp ncháu cứq yỗn con sami-
ang ki ễn ndỡm máh mun án.
37 Ngkíq ncháu cứq ớn cứq thễ
dũan choâng moat Yiang Sursĩ neq:
‘Mới chỗi ĩt lacuoi yỗn con cứq tễ
mansễm ỡt tâng cruang Cana-an, la
ntốq cứq ỡt sanua.
38 Ma cóq mới pỡq chuaq pỡ sâu
mpoaq cứq cớp sễm ai cứq, chơ ĩt
lacuoi yỗn con cứq.’
39 “Cứq khoiq blớh ncháu cứq neq:
‘Ma khân mansễm ki tỡ ễq puai cứq,
ki nŏq cứq ễ táq?’ ”
40 “Án ta-ỡi cứq neq: ‘Lứq Yiang
Sursĩ ca cứq sang ớn ranễng án tễ

* **24:22 24:22** Ntâng sỡng cram tadĩ. † **24:22 24:22** Ntâng muoi culám muoi chít cram.

paloŏng pỡq cớp mới, yỗn mới bữn
tamóh ŏc bốn, cớp têq mới ĩt muoi
noaq mansễm dŏq cỡt lacuoi con
cứq, tễ sâu mpoaq cứq.
41 Ma khân mới toâq pỡ sễm ai
cứq, ma alới tỡ yỗn con mansễm
alới pỡq cớp mới, ki mới têq racláh
tễ parnai mới khoiq thễ dũan chóq
cứq.' Ngkíq A-praham atỡng cứq.
42 "Tữ cứq toâq pỡ dỡq chữong
tangái nâi, cứq sễq tễ Yiang Sursĩ
neq: 'Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la
Yiang ncháu cứq A-praham sang.
Sễq anhia chuai cứq tâng ranáq cứq
ễ táq neq:
43 Bo cứq ỡt tayứng cheq dỡq
chữong nâi, khân bữn mansễm aléq
toâq ŏh dỡq, cớp cứq sễq nguaiq
dỡq tễ khang án,
44 khân án yỗn cứq nguaiq, cớp ŏh
dỡq yỗn charán lac-da cứq nguaiq
hỡ, ki sễq yỗn mansễm ki toâp cỡt
án ca anhia rươh dŏq cỡt lacuoi yỗn
con ncháu cứq.'
45 Bo cứq noâng ỡt câu ngkíq, Rê-
be-ca dỗl khang tâng apal án, chơ
sễng ŏh dỡq tâng chữong ki. Ngkíq
cứq sễq tễ án neq: 'Cứq sễq nguaiq
bĩq dỡq tễ khang mới.'
46 Chơ án achúh toâp khang án,
cớp pai neq: 'Âu nguaiq achuaih,
cớp cứq yỗn charán lac-da achuaih
nguaiq tê.' Ngkíq cứq nguaiq, cớp
charán lac-da cứq la bữn nguaiq tê.
47 "Moâm ki cứq blớh Rê-be-ca
neq: 'Mới la con noau?'
"Rê-be-ca ta-ỡi: 'Cứq la con Be-
thuol, con Nahor cớp Mil-ca.'
"Chơ cứq ĩt muoi lám sarcáp chóq
tâng múh án, cớp cứq ĩt dŏq cŏng
asớp tâng ngcŏng án.
48 Chơ cứq cucốh sang Yiang Sursĩ
la Yiang A-praham, ncháu cứq sang.
Yiang Sursĩ dững cứq pỡq pĩeiq
rana yỗn toâq pỡ sễm ai ncháu cứq,
dŏq ĩt mansễm tễ con sễm ai ncháu
cứq yỗn cỡt cumân án.
49 Ngkíq sanua khân nheq tữh
anhia sâng ayooq táq cớp yoc ễ táq
o chóq ncháu cứq, sễq anhia atỡng
ŏc ki yỗn cứq dáng. Khân anhia tỡ
bữn pruam, ki sễq anhia atỡng yỗn
cứq dáng."
50 Chơ Laban cớp Be-thuol ta-ỡi
neq: "Ranáq nâi lứq toâq tễ Yiang
Sursĩ. Hếq tỡ têq pai ntrớu noâng.
Hếq pruam toâp.
51 Nâi la Rê-be-ca; dững án chu
cớp mới tê, dŏq án cỡt lacuoi con
ncháu mới, riang Yiang Sursĩ khoiq
apáh mới chơ."
52 Tữ ranễng A-praham sâng san-
toiq alới pai ngkíq, án ap cucốh sang
Yiang Sursĩ.
53 Moâm ki, án ĩt aloŏh máh crơng
práq yễng, cớp tampâc, chơ án
chiau nheq máh crơng ki yỗn Rê-be-
ca. Cớp án chiau crơng moat lứq hỡ
yỗn amiang cớp mpiq Rê-be-ca.
54 Moâm ki án cớp nheq máh cũai
ca pỡq cớp án cha nguaiq parnơi,
cớp alới bếq muoi sadâu ngki
voai. Toâq poang tarưp, ranễng A-
praham tamỡ, chơ án atỡng amiang
cớp mpiq Rê-be-ca neq: "Cứq sễq
chu loah pỡ ncháu cứq."
55 Ma amiang cớp mpiq Rê-be-ca
pai neq: "Sễq mới yỗn mansễm nâi
ỡt loah cớp hếq sám bữn muoi chít
tangái voai. Moâm ki têq án pỡq cớp
mới."
56 Ma ranễng A-praham ta-ỡi neq:
"Anhia chỗi táq yỗn cứq cỡt yũt.
Yiang Sursĩ khoiq táq nheq ranáq o
yỗn cứq, bo cứq toâq pỡ nâi. Sanua
cứq sễq chu toâp pỡ ncháu cứq."
57 Alới ta-ỡi án neq: "Hếq ễ arô
mansễm ki cớp blớh án voai."
58 Chơ alới arô Rê-be-ca cớp blớh
án neq: "Mới pruam pỡq cớp cũai
nâi sanua tỡ?"
Án ta-ỡi: "Ơq. Cứq pruam."
59 Ngkíq, alới yỗn Rê-be-ca pỡq
cớp ranễng A-praham cớp máh cũai
pỡq cớp án. Cớp bữn manoaq
mansễm cũai mantán Rê-be-ca pỡq
tê.
60 Chơ cũai tâng dống Rê-be-ca
patâp án neq: "Lứq mới la amuaq

hếq. Hếq ễq yỗn mới cỡt mpiq sa-ữi ngin cũai. Cớp hếq ễq yỗn nheq tổng toiq mới riap dũ náq cũai par-ũal alới.”

61 Ngkíq, Rê-be-ca cớp máh mansễm táq ranáq yỗn án thrũan pỡq. Alới chỗn tâng cloong charán lac-da pỡq cớp ranễng A-praham. Chơ ranễng ki dững Rê-be-ca pỡq cớp án.

62 Ma bo ki I-sac mbỡiq chu tễ dỡq chững Lahai Roi, yuaq bo ki án ỡt coah angia pưn tâng cruang Cana-an.

63 Toâq nhứm-nhứm I-sac tayáh tâng ruang cớp ntôm ỡt chanchớm. Bo án tayáh, án tapoang hữm charán lac-da toâq.

64 Rê-be-ca tapoang hữm I-sac, chơ án sễng tễ cloong lac-da.

65 Cớp án blớh ranễng A-praham neq: “Cũai samiang tayáh tâng ru-ang ki cớp toâq pỡ hái la noau?”

Ranễng ki ta-ỡi neq: “Cũai ki la ncháu cứq.”

Ngkíq Rê-be-ca pul chíq mieiq án dỏq yám noap I-sac.

66 Chơ ranễng A-praham ruaih loah yỗn I-sac dáng nheq máh ranáq án khoiq táq.

67 Moâm ki, I-sac dững Rê-be-ca mut chu dống aroâiq Sara, mpiq án, cơi ỡt tễ nhũang; cớp án táq yỗn niang cỡt lacuoi án. I-sac ayooq lứq Rê-be-ca, cớp Rê-be-ca aliam I-sac chỗi yỗn án sâng ngua noâng cỗ sanhữ mpiq án khoiq cuchĩt chơ.

25

A-praham Cuchĩt

1 Ngkíq A-praham ĩt muoi lám ễn lacuoi, ramứh Kê-tura.

2 Kê-tura canỡt máh con samiang yỗn A-praham, ramứh Sim-ran, Yôc-san, Mê-dan, Madian, It-bac, cớp Suah.

3 Yôc-san bữn con samiang ramứh Sê-ba cớp De-dan, cớp De-dan cỡt achúc achiac máh tỗp Asur, Lê-tut, cớp Lê-um.

4 Madian bữn con samiang ramứh E-pha, E-phơ, Hanoc, Abi-da, cớp El-da. Nheq tữh cũai ki cỡt tổng toiq Kê-tura.

5 A-praham yỗn I-sac ndỡm nheq máh mun án.

6 Ma bo án noâng tamoong, án yỗn crơng o yỗn nheq tữh con samiang ca án bữn cớp lacuoi cỗiq. Chơ án ớn máh con ki pỡq ỡt coah angia mandang loỏh, cớp ỡt miar cruang tễ I-sac.

7 A-praham tamoong bữn muoi culám tapul chít la sỡng cumo.

8 Anhúq án cuti lứq. Moâm ki án cuchĩt ariang achúc achiac án tễ nhũang tê.

9 I-sac cớp It-ma-el, bar náq con samiang A-praham, tứp mpoaq alới tâng cưp Mac Pala tâng ruang khong Ep-rôn, con samiang Sô-har, cũai tỗp Hêt, cheq ntốq Mam-rê.

10 Ruang nâi, A-praham khoiq chỡng tễ tỗp Hêt. Ỡt ntốq ki, máh con samiang A-praham tứp án cheq ping Sara lacuoi án.

11 Vớt A-praham cuchĩt, Yiang Sursĩ satốh ỏc bốn yỗn I-sac ễn. Bo ki I-sac ỡt cheq dỡq chững ramứh Lahai Roi.

Tổng Toiq It-ma-el

12 Saráq nâi atỡng tễ tổng toiq It-ma-el, con samiang A-praham bữn cớp Hacar, la mansễm Ê-yip-tô ca táq ranáq yỗn Sara.

13 Ramứh con samiang It-ma-el noap tễ con clúng toau toâq con ralỏh, la neq: Nê-bayôt, Kê-da, At-bil, Mip-sam,

14 Mit-ma, Duma, Masa,

15 Hadat, Tê-ma, Yê-tur, Naphit, cớp Kêt-ma.

16 Nheq tữh alới la con samiang It-ma-el. Ramứh vil alới ỡt la tũoiq loah ramứh alới tê. Cớp alới cỡt sốt tâng muoi chít la bar tỗp.

17 It-ma-el tamoong nheq tữh la muoi culám pái chít tapul cumo, chơ án cuchĩt ariang achúc achiac án tê.

18 Tŏng toiq It-ma-el ỡt tâng cutễq
tễ Havi-la toau toâq pỡ ntốq ramứh
Surơ. Cutễq nâi ỡt coah angia
mandang loŏh tễ cruang Ê-yip-tô
choâng coah cruang Asi-ria. Alới ỡt
miar ntốq tễ sễm ai alới.

Yacốp Cớp Ê-sau

19 Parnai nâi atỡng tễ I-sac, con
samiang A-praham.
20 Bo I-sac bữn pỗn chít cumo, án
ĩt Rê-be-ca con Be-thuol táq lacuoi
án. Amiang Rê-be-ca ramứh Laban,
cớp alới la cũai tễ tỗp Aram ca ỡt
tâng cruang Padan Aram.
21 Rê-be-ca la cũai cũt; ngkíq I-sac
câu sễq tễ Yiang Sursĩ chuai lacuoi
án. Chơ Yiang Sursĩ yỗn ŏc I-sac sễq
tễ án; ngkíq Rê-be-ca lacuoi I-sac ỡt
mumiaq.
22 Rê-be-ca sâng con án rachâu
rêng lứq tâng púng. Án dớt lứq cớp
chanchớm neq: "Nŏq ranáq nâi toâq
pỡ cứq?"

Chơ án câu blớh Yiang Sursĩ tễ ŏc
nâi.
23 Yiang Sursĩ atỡng án neq:
"Tâng púng mới bữn bar lám con
samiang, nỡ-ra alới cỡt miar cruang.
Lứq bữn bar tỗp cũai loŏh tễ tỗ mới.
Ma tỗp muoi bữn bán rêng hỡn tễ
tỗp bar. Cớp con ndĩ cỡt sốt hỡn tễ
con clúng."
24 Toâq ngư Rê-be-ca canỡt con,
án bữn con cartuan.
25 Con clúng ki loŏh, ma ngcâr án
cusâu nheq, cớp bữn sóc muar sa-ữi
lứq, samoât án sớp au táq toâq sóc
charán. Ngkíq, alới amứh con ki la
Ê-sau.
26 Moâm ki a-ễm án ễn loŏh; ma
atĩ án yống candỡl Ê-sau. Ngkíq,
alới amứh con ki la Yacốp. Tangái
Rê-be-ca canỡt bar lám con samiang
nâi, I-sac bữn tapoât chít cumo chơ.
27 Bar náq sễm ai ki cỡt toâr
achỗn. Ê-sau ỡt tâng ruang, cỡt cũai
prian pupán. Ma Yacốp ỡt níc tâng
dống, cỡt cũai bĩq bỗq.
28 Yuaq ngkíq, I-sac ma ayooq lứq
Ê-sau, yuaq án mác lứq cha sâiq
charán Ê-sau pupán. Ma Rê-be-ca
ayooq Yacốp.
29 Bữn muoi tangái Ê-sau chu tễ
ruang, án hữm Yacốp tacooq dũih
satong. Án sâng panhieih lứq, ễ
catớq tháng.
30 Chơ án sễq tễ Yacốp neq: "Chái,
chái! Yỗn cứq cha tê crơng sana
cusâu ki. Cứq sâng panhieih lứq, ễ
catớq tháng." (Yuaq án pai ngkíq,
noau dŏq ramứh án la Ê-dôm. Saráq
'ê-dôm' parlong loah la 'cusâu'.)
31 Yacốp pai chóq Ê-sau neq:
"Sanua hái ralêq; cóq mới yỗn chíq
cứq chớc con clúng ca mới bữn."
32 Ê-sau ta-ỡi neq: "Têq! Cứq cheq
ễ cuchĩt chơ! Chớc ki tỡ bữn kia
ntrớu yỗn cứq."
33 Ma Yacốp pai ễn neq: "Sanua
cóq mới thễ dũan cớp cứq tễ ramứh
nâi."

Ngkíq Ê-sau thễ dũan. Án chếq
chíq yỗn Yacốp chớc án cỡt con
clúng.
34 Moâm ki Yacốp yỗn Ê-sau cha
bễng cớp dũih satong cusâu. Chơ
Ê-sau cha nguaiq. Vớt ki, án yuor
tayứng pỡq chu ntốq canŏh ễn. Án
tỡ bữn chanchớm ntrớu noâng tễ
chớc án cỡt con clúng.

26

Yiang Sursĩ Chuai I-sac Tâng Cruang Phi-li-tin

1 Chơ tâng cruang ki cỡt loah ŏq
crơng sana, machớng dỡi A-praham
tễ nhũang tê. Yuaq ngkíq I-sac pỡq
chuaq crơng sana pỡ Abi-maléc, puo
cũai Phi-li-tin ca ỡt tâng ntốq Kê-ar.
2 Chơ Yiang Sursĩ toâq pỡ I-sac cớp
atỡng án neq: "Mới chỗi sễng pỡ
cruang Ê-yip-tô. Cóq mới ỡt tâng
ntốq cứq apáh mới nỡ-ra.
3 Ma sanua, cóq mới ỡt tâng cru-
ang nâi voai. Cứq lứq ỡt cớp mới,
cớp yỗn mới bữn ŏc bốn sa-ữi. Ma

nỡ-ra, cứq yỗn mới cớp tŏng toiq
mới bữn ndỡm nheq máh cruang
nâi. Cứq táq ariang cứq khoiq
par-ữq cớp A-praham, mpoaq mới.
4 Cớp cứq yỗn tŏng toiq mới cỡt
clứng lứq ĩn mantỗr tâng paloŏng
ca tỡ bữn noau rơi ngih. Cứq
yỗn tŏng toiq mới bữn ndỡm nheq
cruang nâi, dếh cứq yỗn dũ cruang
tâng pưn paloŏng cutrúq nâi roap
ŏc bốn tê, la cỗ nhơ tễ tŏng toiq mới.
5 Cứq táq ngkíq la cỗ A-praham
tamứng santoiq cứq, cớp án trĩh
nheq máh ŏc cứq patâp án cớp nheq
phễp rit cứq atỡng."
6 Ngkíq, I-sac ỡt tâng Kê-ar.
7 Chơ toâq cũai samiang ỡt tâng
ki blớh tễ lacuoi án, I-sac ta-ỡi neq:
"Mansễm nâi la amuaq cứq."
Ma án tỡ bữn atỡng raloaih pai
Rê-be-ca la lacuoi án, yuaq án ngcŏh
cũai samiang ki cachĩt án, cỗ yoc ễ
bữn Rê-be-ca; yuaq Rê-be-ca la cũai
thán riang o.
8 Toâq I-sac ỡt tâng ntốq ki dũn
chơ, Abi-maléc la puo Phi-li-tin,
tapoang tễ toong piang tâng dống
án; chơ án hữm I-sac ra-ac Rê-be-ca.
9 Ngkíq, Abi-maléc arô I-sac, cớp
blớh neq: "Mansễm ki la lứq lacuoi
mới. Ma nŏq mới pai án la amuaq
mới?"
I-sac ta-ỡi neq: "Cứq pai ngkíq,
yuaq cứq ngcŏh noau cachĩt cứq cỗ
tễ mansễm nâi."
10 Ma Abi-maléc pai neq: "Nŏq
mới táq chóq hếq ngkíq? Khân bữn
manoaq cũai samiang tâng cruang
cứq ma pỡq langơp lacuoi mới, ki
mới táq yỗn hếq bữn lôih ntâng
lứq."
11 Moâm ki Abi-maléc atỡng nheq
tữh cũai samiang tâng cruang án
neq: "Khân cũai aléq ma táq sâuq
chóq samiang ki tỡ la lacuoi án, cứq
cachĩt toâp cũai ki."
12 Vớt ki, I-sac trứh ŏc tâng cutễq
cruang ki. Tâng muoi cumo ki án
bữn lơi muoi culám pún tễ ŏc ki,
yuaq Yiang Sursĩ yỗn án bữn ŏc bốn
sa-ữi.
13 Chơ I-sac cỡt sốc bữn. Cu rangái
án bữn sa-ữi ễn, toau án cỡt sốc lứq
ễn.
14 Án bữn sa-ữi lứq cữu cớp
ntroŏq, dếh cũai táq ranáq yỗn
án hỡ. Ngkíq cũai Phi-li-tin sa-on
cumíq tễ I-sac.
15 Chơ alới cubớl chíq dỡq chữong
ca cũai táq ranáq yỗn A-praham,
mpoaq án, khoiq píq tễ bo dỡi A-
praham.
16 Abi-maléc atỡng I-sac neq: "Sễq
mới dễq chíq tễ tỗp hếq, yuaq mới
bữn chớc toâr hỡn tễ hếq."

I-sac Píq Dỡq Chữong

17 Ngkíq I-sac dễq tễ ntốq ki; chơ
án ayứng dống aroâiq tâng avúng
Kê-ar.
18 Án píq loah dỡq chữong tiaq
ca A-praham mpoaq án khoiq píq tễ
nhũang. Toâq vớt A-praham cuchĩt,
tỗp Phi-li-tin khoiq cubớl chíq cutễq
tâng dỡq chữong ki. Chơ I-sac amứh
dỡq chữong ki machớng mpoaq án
khoiq amứh tễ nhũang tê.
19 Máh cũai táq ranáq yỗn I-sac
píq dỡq chữong tamái tâng avúng
ki, cớp alới ramóh ntốq dỡq mec.
20 Ma cũai mantán tễ tỗp Kê-ar
ralỗih cớp cũai mantán cữu I-sac
neq: "Dỡq nâi la lứq dỡq hếq."
Yuaq ngkíq I-sac amứh dỡq
chữong ki E-séc, yuaq santoiq 'e-
séc' parlong loah la 'ralỗih'.
21 Moâm ki, I-sac píq dỡq chữong
bân canŏh ễn. Ma alới tampỗr sĩa
dỡq chữong ki. Ngkíq I-sac amứh
dỡq chữong ki la Sit-na.*
22 Chơ I-sac táh sĩa dỡq chữong
ki, cớp píq pỡ ntốq canŏh ễn. Ma
tỡ bữn noau tampỗr noâng tễ dỡq
chữong ki. Ngkíq án amứh ntốq dỡq
chữong ki la Rê-hô-bôt.† Chơ án pai
neq: "Sanua Yiang Sursĩ táq yỗn hếq

* **26:21 26:21** Santoiq 'sit-na' parlong loah la 'tampỗr'. † **26:22 26:22** Santoiq 'rê-hô-bôt' parlong loah la 'bữn ntốq'.

bữn ntốq la-a lứq; chơ hếq cỡt sốc
bữn ỡt tâng ntốq nâi."
23 Moâm ki, I-sac pỡq chu ntốq
Bêr-si-ba ễn.
24 Bữn muoi sadâu Yiang Sursĩ
toâq sapáh cớp atỡng án neq: "Cứq
la Yiang Sursĩ mpoaq mới sang. Chỗi
ngcỏh ntrớu, yuaq cứq lứq ỡt cớp
mới. Cứq yỗn mới bữn ỏc bốn,
cớp cứq chuai tỏng toiq mới yỗn cỡt
clứng lứq, cỗ cứq ữq ngkíq chóq A-
praham, la cũai táq ranáq cứq."
25 Tâng ntốq ki I-sac táq muoi lám
prông dỏq sang Yiang Sursĩ, cớp án
ayứng dống aroâiq dỏq án ỡt. Tâng
ntốq ki, máh cũai táq ranáq án píq
muoi lám dỡq chữong.
26 Ma tỡ bữn dũn tễ ki, Abi-maléc
pỡq tễ Kê-ar toâq pỡ I-sac; cớp bữn
bar náq Ahu-sat cớp Phi-côl pỡq cớp
án tê. Ahu-sat la cũai tĩeih Abi-
maléc cớp Phi-côl la sốt nheq tahan
Abi-maléc.
27 I-sac blớh alới neq: "Cỗ nỏq
anhia ma bữn toâq pỡ cứq? Tễ
nhũang anhia kêt cứq, cớp anhia
tuih yỗn cứq loỏh tễ anhia."
28 Ma alới ta-ỡi neq: "Hếq dáng
raloaih lứq Yiang Sursĩ ỡt cớp
achuaih. Ngkíq, sanua hếq yoc
rathễ cớp achuaih. Hếq ễ táq tếc
parkhán cớp achuaih.
29 Hếq sễq achuaih parkhán neq:
Tễ nâi chumát achuaih tỡ bữn táq
muoi ramứh sâuq ntrớu chóq hếq,
machớng hếq tỡ bữn táq sâuq tê
chóq achuaih. Hếq khoiq sarũiq táq
achuaih, cớp acláh yỗn achuaih pỡq
ien khễ. Cớp sanua anhia khoiq bữn
roap ỏc bốn tễ Yiang Sursĩ chơ."
30 I-sac táq yỗn alới muoi pêl dỏq
cha bũi; chơ alới nguaiq cha parnơi.
31 Toâq poang tarưp alới tamỡ tễ
cláih, cớp alới pruam rathễ parnơi.
Moâm ki, I-sac satoâl alới chu, cớp
alới chu ien khễ.
32 Tâng tangái ki, máh cũai táq
ranáq yỗn I-sac toâq atỡng I-sac tễ
máh dỡq chữong alới khoiq píq neq:
"Hếq khoiq tamóh dỡq chơ."
33 I-sac amứh dỡq chữong ki la Si-
ba.‡ Toau toâq tangái nâi, ntốq ki
noâng bữn ramứh Bêr-si-ba.§

Ê-sau Ĩt Lacuoi Tễ Tỗp Cũai Hêt

34 Toâq Ê-sau bữn pỗn chít cumo,
án ĩt lacuoi tễ tỗp Hêt, ramứh Yudit
con Bê-ri. Ê-sau ĩt lacuoi canỏh tễ
tỗp Hêt hỡ, ramứh Bat-mat con E-
lôn.
35 Bar lám lacuoi Ê-sau táq yỗn
mứt pahỡm I-sac cớp Rê-be-ca cỡt
ngua lứq.

27

I-sac Câu Yỗn Yacốp

1 Toâq I-sac thâu, moat án tỡ bữn
hữm raloaih noâng. Án arô Ê-sau,
con clúng án, yỗn toâq pỡ án. Cớp
án atỡng Ê-sau neq: "Con ơi!"

Ê-sau ta-ỡi: "Ơq, mpoaq!"

2 I-sac atỡng ễn neq: "Sanua cứq
khoiq thâu chơ; cứq tỡ dáng tangái
léq cứq cuchĩt.
3 Sanua, sễq mới ĩt tamĩang cớp
sa-ỏh saráh, chơ pỡq chu ruang pán
charán.
4 Moâm ki mới thrũan sâiq táq ễm,
máh cứq mác ễ cha, chơ dững yỗn
cứq. Moâm ki, cứq ễ câu yỗn mới
bữn ỏc bốn puai chớc con clúng dốq
bữn. Cứq ễ câu yỗn mới nhũang
cứq cuchĩt."
5 Ma Rê-be-ca sâng I-sac atỡng Ê-
sau con án ngkíq. Toâq Ê-sau pỡq
chu ruang chuaq charán,
6 Rê-be-ca atỡng Yacốp, con án
neq: "Cứq sâng mpoaq mới atỡng
Ê-sau ai mới neq:
7 'Mới pỡq chuaq charán cruang,
cớp thrũan táq cha yỗn ễm sâiq
charán ki, chơ dững yỗn cứq cha.
Moâm ki cứq câu sễq tễ Yiang Sursĩ
yỗn mới bữn ỏc bốn máh chớc con

‡ **26:33 26:33** Santoiq 'si-ba' parlong loah la 'rathễ'.
§ **26:33 26:33** Santoiq 'bêr-si-ba' parlong loah la 'dỡq chữong rathễ'.

clúng dốq bữn. Cứq ễ câu ngkíq
nhũang cứq cuchĩt.’
8 Con ơi! Mới tamứng santoiq cứq
mpiq atỡng yỗn samoât, nơ.
9 Mới pỡq ĩt bar lám mbễq tễ tỗp
charán plứm o. Chơ cứq ễ táq cha
yỗn ễm lứq yỗn mpoaq mới cha
riang án dốq ễ cha.
10 Moâm ki, mới dững sana nâi
toâq pỡ mpoaq mới yỗn án cha. Vớt
ki, án ễ câu yỗn mới bữn ŏc bốn
máh con clúng dốq bữn, nhũang án
cuchĩt.”
11 Yacốp ta-ỡi Rê-be-ca, mpiq án
neq: “Tỗ Ê-sau, ai cứq, bữn sóc
muar sa-ữi lứq; ma cứq bữn sóc
muar bĩq sâng.
12 Ngcŏh lơ mpoaq satoaq tâng tỗ
cứq, chơ án chanchớm cứq phếq án.
Ngkíq, án tỡ bữn câu yỗn cứq bữn
ŏc bốn máh con clúng dốq bữn; ma
lứq samoât án câu yỗn cứq bữn ŏc
bap.”
13 Ma mpiq Yacốp ta-ỡi neq: “Con
ơi! Yỗn ŏc bap ki satooh pỡ ống
cứq mpiq sâng. Sanua mới cóq trĩh
parnai cứq mpiq ớn mới. Mới pỡq
ĩt toâp mbễq yỗn cứq.”
14 Ngkíq, Yacốp pỡq ĩt mbễq, cớp
dững achu yỗn mpiq án. Chơ mpiq
án táq cha sâiq ki yỗn ễm lứq, riang
I-sac dốq ễ cha.
15 Moâm ki Rê-be-ca ĩt tampâc o
khong Ê-sau con clúng án, ca Ê-sau
dŏq tâng dống mpiq án. Chơ án yỗn
Yacốp con ralŏh án ễn tâc.
16 Cớp án ĩt ngcâr mbễq chóq tâng
atĩ cớp tâng tacong Yacốp.
17 Moâm ki, án chiau yỗn Yacốp
sana ễm lứq cớp bễng án khoiq
thrũan yỗn.
18 Yacốp dững toâp pỡ mpoaq án,
cớp pai neq: “Mpoaq cứq ơi!”
I-sac ta-ỡi: “Ơq, con! Mới la
noau?”
19 Yacốp ta-ỡi mpoaq án neq: “Cứq
la Ê-sau, con clúng mpoaq. Cứq
táq ĩn mpoaq ớn cứq táq. Sễq mơi
mpoaq yuor cha sâiq charán cứq
con chuaq bữn, dŏq mpoaq câu yỗn
cứq con bữn ŏc bốn máh chớc con
clúng dốq bữn.”
20 Ma I-sac blớh loah án neq: “Con
ơi! Nŏq mới pỡq pupán, ma chái lứq
mới ramóh charán?”
Yacốp ta-ỡi neq: “Yiang Sursĩ ca
mpoaq sang, án dững charán nâi
toâq pỡ cứq.”
21 Chơ I-sac táq ntỡng cớp Yacốp
neq: “Con ơi! Sễq mới toâq cheq
cứq mpoaq. Cứq ễ pupơr tỗ mới, yoc
ễ dáng lứq, mới la Ê-sau con cứq ma
tỡ bữn.”
22 Chơ Yacốp toâq cheq I-sac,
mpoaq án. I-sac pupơr tâng tỗ án,
cớp pai: “Sương mới ariang sương
Yacốp, ma bar lám atĩ mới ariang atĩ
Ê-sau.”
23 Ngkíq I-sac tỡ bữn dáng pai
Yacốp, yuaq bar lám atĩ án bữn sóc
muar ariang atĩ Ê-sau, ai án, tê.
Ngkíq, I-sac ễ câu yỗn Yacốp bữn ŏc
bốn máh con clúng dốq bữn.
24 Ma I-sac blớh sĩa Yacốp neq:
“Lứq samoât, mới la Ê-sau con cứq
tỡ?”
Yacốp ta-ỡi neq: “Cứq lứq Ê-sau.”
25 I-sac pai neq: “Sễq mới dững
sana yỗn cứq mpoaq; cứq ễ cha sâiq
charán mới chuaq bữn, chơ cứq câu
yỗn mới bữn ŏc bốn máh con clúng
dốq bữn.”
Yacốp dững crơng sana ki toâq pỡ
I-sac, cớp án dững dếh blŏng hỡ yỗn
I-sac nguaiq.
26 Moâm ki, I-sac atỡng Yacốp neq:
“Con ơi! Sanua mới sĩc cheq cứq,
cớp hũn cứq.”
27 Yacốp sĩc amut cheq I-sac cớp
hũn án. Tữ I-sac sâng phuom tễ
tampâc Yacốp, án chớm pai Ê-sau
con án, ngkíq án câu ŏc bốn neq:
“Hỡi phuom tễ tỗ con cứq cỡt ariang
hỡi phuom tễ ntốq tâng ruang ca
Yiang Sursĩ yỗn sa-ữi palâi aluang
aloai dáh.
28 Sễq Yiang Sursĩ yỗn dỡq latac tễ
paloŏng sễng thớm nheq cutễq mới,

dŏq amia máh saro, dếh bữn moang blŏng chong tễ palâi nho hỡ.
29 Sễq yỗn máh tốp cũai táq ranáq yỗn mới, cớp máh cruang cũai yám noap mới. Mới lứq cỡt sốt nheq sễm ai mới, cớp máh tŏng toiq mpiq mới cucốh cucũoi mới tê. Khân cũai aléq pupap mới, ki sễq Yiang Sursĩ táq yỗn ŏc bap ki toâp toâq loah pỡ cũai ki. Khân cũai aléq pai ŏc bốn yỗn mới, ki sễq Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn cũai ki tê."

Ê-sau Sễq I-sac Câu Yỗn Án

30 Moâm I-sac câu yỗn Yacốp, chơ Yacốp loŏh tễ I-sac; ngkíq Ê-sau, ai án mbỡiq chu tễ pupán.
31 Án táq cha crơng sana yỗn ễm, chơ án dững pỡ mpoaq án, cớp atỡng mpoaq án neq: "Mpoaq ơi! Mới yuor tacu cha sâiq charán cứq con chuaq bữn! Chơ mpoaq câu yỗn cứq con bữn ŏc bốn máh con clúng dốq bữn."
32 Ma I-sac blớh án neq: "Mới la noau?"
Ê-sau ta-ỡi: "Cứq la Ê-sau, con clúng mới."
33 Toâq I-sac sâng ngkíq, tỗ chác án cỡt cangcoaih nheq, cớp án blớh neq: "Khân ngkíq, noau ca pỡq pupán charán, chơ aloŏh yỗn cứq mpoaq cha tễ adớh? Cứq khoiq cha moâm, cớp khoiq câu moâm chơ yỗn án bữn ŏc bốn máh con clúng dốq bữn. Ranáq ki khoiq moâm nheq chơ; án ki toâp lứq bữn roap ŏc bốn ki."
34 Tữ Ê-sau sâng santoiq mpoaq án pai ngkíq, án u-ỗi casang lứq, cớp sễq mpoaq án neq: "Mpoaq ơi! Sễq mpoaq câu ŏc bốn yỗn cứq con tê."
35 Ma mpoaq án ta-ỡi neq: "A-ễm mới toâq phếq cứq, cớp tuoiq ĩt chơ ŏc bốn mới."
36 Ê-sau pai ễn neq: "Pĩeiq chơ noau dŏq ramứh án la Yacốp; yuaq bar trỗ tâng nâi chơ án phếq cứq. Án khoiq cheng ĩt chớc cứq, ca con clúng dốq bữn. Ma sanua, án ĩt ễn ŏc bốn mpoaq yoc ễ yỗn cứq."
Chơ Ê-sau blớh mpoaq án neq: "Mpoaq tỡ bữn cayáiq dŏq ŏc bốn ntrớu yỗn cứq con tỡ?"
37 I-sac ta-ỡi án neq: "Cứq khoiq yỗn a-ễm mới cỡt ncháu mới, dếh cứq yỗn nheq máh sễm ai án táq ranáq yỗn án. Cứq yỗn án bữn saro cớp blŏng chong tễ palâi nho sa-ỡi. Sanua ntrớu ễn cứq mpoaq têq táq yỗn mới?"
38 Ma Ê-sau sễq tễ mpoaq án neq: "Mpoaq ơi! Mới bữn ống máh ki toâp tỡ ŏc bốn? Sễq mpoaq pai ŏc bốn yỗn cứq con nứng."
Moâm án pai ngkíq, án nhiam casang lứq.
39 Ngkíq I-sac, mpoaq án ta-ỡi án neq: "Nỡ-ra ntốq mới ỡt la ŏq cutễq thớm, tỡ têq amia saro sa-ỡi, cớp ŏq dỡq latac hỡ.
40 Ma mới bữn tamoong na dau, cớp mới táq ranáq yỗn a-ễm mới, yỗn toau mới têq pũot aloŏh chíq raluang tễ tacong mới ca Yacốp cluang."

Ê-sau Ũan Lứq Yacốp

41 Ngkíq, Ê-sau sâng ũan lứq Yacốp, cỗ tian mpoaq án khoiq câu yỗn Yacốp bữn ŏc bốn máh con clúng dốq bữn. Án chanchớm neq: "Tangái tanúh mpoaq cuchĩt cheq ễ toâq; moâm ki cứq ễ cachĩt chíq Yacốp."
42 Ma tữ Rê-be-ca dáng Ê-sau con clúng án chanchớm ngkíq, án arô Yacốp con ralŏh án, cớp atỡng neq: "Nâi! Ê-sau ai mới, chanchớm ễ cachĩt chíq mới.
43 Con ơi! Cóq mới táq ĩn parnai cứq mpiq atỡng. Cóq mới lúh chíq pỡ dống Laban, cũq mới ca ỡt pỡ ntốq Haran.
44 Ỡt cớp án yỗn toau ai mới tỡ bữn ũan mới noâng.
45 Toâq án tỡ bữn sanhữ noâng ranáq mới khoiq táq, ki cứq mpiq

ớn cũai pỡq atỡng yỗn mới chu loah.
Cứq tỡ ễq anhia bar náq ma pứt
muoi tangái."

I-sac Ớn Yacốp Pỡq Pỡ Laban

46 Rê-be-ca pai cớp I-sac neq:
"Cứq sâng panguang tháng Ê-sau
ĩt mansễm tễ tỗp Hêt táq lacuoi.
Khân Yacốp ễn ĩt cũai tễ tỗp Hêt táq
lacuoi, ki cứq tỡ rơi tamoong mŏ."

28

1 Ngkíq I-sac arô Yacốp, câu yỗn
án, cớp patâp án neq: "Mới chỗi
ĩt mansễm tễ cruang Cana-an táq
lacuoi.
2 Cóq mới thrũan, chơ pỡq chu
cruang Padan Aram toâq pỡ dống
Be-thuol, achuaih muq mới. Mới cóq
ĩt con mansễm Laban cũq mới dŏq
táq lacuoi.
3 Sễq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq yỗn
mới bữn ŏc bốn sa-ữi, cớp yỗn mới
cỡt clứng lứq, dŏq anhia cỡt sa-ữi
tỗp cũai.
4 Sễq án yỗn mới cớp tŏng toiq mới
bữn nheq ramứh án khoiq par-ữq
cớp A-praham tễ nhũang. Ngkíq
mới bữn ndỡm cruang mới ỡt sanua,
ariang Yiang Sursĩ khoiq ữq cớp A-
praham."
5 Chơ I-sac ớn Yacốp loŏh tễ cruang
ki, pỡq chu cruang Padan Aram ễn,
toâq pỡ dống Laban cũq án. Laban
la con samiang Be-thuol cũai Aram;
cớp án la amiang Rê-be-ca, mpiq
Yacốp cớp Ê-sau.

Ê-sau Ĩt Lacuoi Canŏh Ễn

6 Ê-sau sâng noau pai I-sac khoiq
câu ŏc bốn yỗn Yacốp, cớp yỗn
Yacốp pỡq chu cruang Padan Aram,
dŏq ĩt lacuoi pỡ cruang ki. Cớp Ê-
sau sâng noau pai I-sac patâp Yacốp
neq: "Chỗi ĩt mansễm tễ cruang
Cana-an táq lacuoi."
7 Án dáng Yacốp trĩh parnai mpiq
mpoaq, cớp pỡq chu cruang Padan
Aram.
8 Ngkíq, Ê-sau dáng raloaih lứq
I-sac mpoaq án tỡ bữn bũi cớp
mansễm tễ cruang Cana-an;
9 chơ án pỡq chu dống It-ma-el con
A-praham, cớp ĩt muoi lám lacuoi
ễn, la con mansễm It-ma-el ramứh
Ma-halat, amuaq Nê-bayôt.

Yacốp Rláu Mpáu Tâng Ntốq Bet-el

10 Yacốp loŏh tễ Bêr-si-ba pỡq chu
cruang Haran.
11 Tữ án toâq muoi ntốq dĩ ria
rana, án tangứt yuaq moat mandang
khoiq pât. Án ĩt muoi cốc tamáu táq
racỗl, chơ sadâu ki án bếq tâng ntốq
ki.
12 Án rláu mpáu hữm ntruang tễ
cutễq chỗn toâq paloŏng. Cớp án
hữm ranễng Yiang Sursĩ chỗn sễng
luloah tâng ntruang ki.
13 Án hữm Yiang Sursĩ tayứng
pỡng ntruang cớp pai neq: "Cứq
la Yiang Sursĩ achúc achiac mới A-
praham cớp mpoaq mới I-sac sang.
Tâm cutễq mới bếq nâi, cứq ễ yỗn
mới cớp tŏng toiq mới ndỡm.
14 Nỡ-ra, tŏng toiq mới cỡt clứng
ariang cutễq príl, tỡ bữn noau rơi
ngih. Anhia cỡt pláh chũop dũ ntốq
tâng cốc cutễq nâi, cớp dũ tỗp tâng
cutễq nâi bữn ŏc bốn cỗ nhơ tễ tŏng
toiq mới.
15 Cứq lứq ỡt cớp mới; chu léq mới
pỡq, cứq pỡq chu ki tê. Cứq bán
kĩaq mới, cớp dỡng mới chu loah pỡ
cruang nâi. Cứq tỡ bữn táh mới toau
cứq táq moâm nheq máh ranáq cứq
khoiq par-ữq cớp mới."
16 Toâq Yacốp tamỡ, án pai neq:
"Lứq samoât, Yiang Sursĩ ỡt tâng
ntốq nâi, ma cứq tỡ bữn dáng."
17 Yacốp sâng ngcŏh cớp pai neq:
"Ntốq nâi la o ễ ngcŏh lứq! Ntốq
nâi la ntốq Yiang Sursĩ ỡt, cớp ntốq
la ngoah toong paloŏng."
18 Yacốp tamỡ tễ cláih; án ĩt tamáu
án tacỗl, chơ ayứng táq ngôl. Moâm
ki án tốh dỡq nsễng tâng pỡng

tamáu ki, dŏq chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ.
19 Án amứh ntốq ki Bet-el.* Tễ
nhũang, ntốq ki la ramứh Lusơ.
20 Chơ Yacốp thễ dũan cớp Yiang
Sursĩ neq: “Khân anhia lứq ỡt cớp
cứq, cớp kĩaq cứq tâng rana cứq
pỡq sanua, cớp yỗn cứq bữn sana
cha cớp tampâc tâc,
21 toau toâq tangái cứq chu loah
ien khễ pỡ dống mpoaq cứq, ki
anhia lứq cỡt Yiang Sursĩ cứq níc.
22 Cớp tamáu cứq ayứng yỗn cỡt
ngôl nâi cỡt ntốq noau sang toam
Yiang Sursĩ. Cớp dũ ramứh anhia
yỗn cứq bữn, ki cứq sang loah pún
muoi chít yỗn anhia.”

29

Yacốp Ĩt Con Cũq Án

1 Yacốp pỡq toâq pỡ cruang cũq án
coah angia mandang loŏh.
2 Bo án toâq pỡ ki, án hữm muoi
lám dỡq chữong ỡt tâng ruang, cớp
bữn pái tỗp cữu ỡt cheq dỡq chữong
ki. Máh charán ki dốq nguaiq dỡq
tễ chữong nâi. Ma bữn tamáu
côl cataing chíq tâng pỡng ngoah
chữong.
3 Toâq máh tỗp cữu rôm dũ nheq
ntốq ki, cũai mantán coŏh cốc
tamáu aloŏh tễ ngoah dỡq chữong
dŏq yỗn cữu nguaiq. Moâm cữu
nguaiq, alới cataing loah tamáu
ngoah chữong.
4 Yacốp blớh cũai mantán cữu ki
neq: “Sễm ai ơi! Anhia toâq tễ léq?”
Alới ta-ỡi: “Hếq toâq tễ Haran.”
5 Yacốp blớh alới ễn: “Anhia dáng
tỡ bữn cũai ramứh Laban, châu
Nahor?”
Alới ta-ỡi: “Hếq dáng án.”
6 Chơ Yacốp blớh ễn: “Án bán
sũan tỡ?”
Alới ta-ỡi: “Ơq! Án bán sũan ien
khễ. Anhia nhêng chu tíh. Rachel
con mansễm Laban cớp cữu án toâq
pỡ ki.”
7 Yacốp pai neq: “Sanua nâi,
paloŏng noâng poang, tỡ yũah toâq
ngư pong charán chu dống. Nŏq
anhia tỡ bữn ŏh dỡq yỗn cữu anhia
nguaiq voai. Moâm ki anhia cuvêq
chu ntốq chuaq cha.”
8 Tỗp cũai ki ta-ỡi Yacốp neq: “Hếq
tỡ têq táq ngkíq. Cóq coan máh tỗp
cữu parỗm dũ nheq voai. Moâm
ki, hếq têq coŏh tamáu aloŏh tễ
ngoah chữong, chơ ŏh dỡq yỗn cữu
nguaiq.”
9 Bo Yacốp noâng táq ntỡng cớp
cũai mantán ki, Rachel toâq cớp tỗp
cữu mpoaq án, yuaq án la cũai bán
kĩaq cữu ki.
10 Tữ Yacốp hữm Rachel con
mansễm Laban cũq án, cớp cữu La-
ban, ngkíq án coŏh tamáu tễ ngoah
dỡq chữong, cớp án yỗn cữu cũq án
nguaiq.
11 Chơ Yacốp hũn Rachel cớp án
nhiam, cỗ án sâng ỡn lứq.
12 Yacốp atỡng Rachel neq: “Cứq
la sễm ai mpoaq mới; mpiq cứq la
Rê-be-ca.”
Toâq Yacốp pai ngkíq, Rachel lúh
chu atỡng mpoaq án.
13 Tữ Laban sâng con án atỡng
tễ Yacốp, la con amuaq án, ngkíq
án lúh pỡq ramóh Yacốp. Laban
kĩau Yacốp, cớp hũn hĩt. Chơ án
dững Yacốp chu pỡ dống án. Ỡt
ntốq ki Yacốp atỡng Laban nheq
máh ramứh tễ dống sũ án.
14 Cớp Laban atỡng Yacốp neq:
“Lứq samoât, mới la sễm ai cứq.”
Ngkíq, Yacốp ỡt cớp Laban nheq
muoi casâi.
15 Moâm ki, Laban atỡng Yacốp
neq: “Mới la sễm ai cứq lứq, ma tỡ
pĩeiq mới táq miat sâng ranáq yỗn
cứq. Sanua mới atỡng cứq, maléq
mới yoc ễ bữn práq cóng tễ ranáq
mới táq.”
16 Laban bữn bar lám con
mansễm. Lê-a la ỡi; Rachel la a-ễm.

* **28:19 28:19** Santoiq ‘bet-el’ parlong loah la ‘dống Yiang Sursĩ’. * **29:17 29:17** Tỡ la ‘moat nêuq’. Parnai Hê-brơ tỡ raloaih tâng rana nâi.

17 Lê-a bữn moat ieuq.* Ma Rachel
la cũai nêuq cớp bữn thán riang o.
18 Ngkíq Yacốp ayooq Rachel cớp
án atỡng Laban neq: "Cứq táq
ranáq yỗn mới nheq tapul cumo,
khân mới yỗn cứq ĩt Rachel con
ralỏh mới."
19 Laban ta-ỡi neq: "Ỏc ki o; khaq
cứq yỗn mới ĩt táq lacuoi, saláng
yỗn án ỡt cớp samiang canỏh. O lứq
mới ỡt cớp cứq."
20 Yuaq ngkíq, Yacốp táq ranáq
yỗn Laban nheq tapul cumo, cỗ án ễ
bữn niang Rachel táq lacuoi. Tapul
cumo vớt chái lứq, ariang pai bar
pái tangái sâng yỗn Yacốp, cỗ án
ayooq lứq Rachel.
21 Vớt tapul cumo, Yacốp atỡng La-
ban neq: "Panát par-ữq hái pruam
khoiq nheq chơ, sanua sễq cũq yỗn
cứq bữn lacuoi, dỏq cứq têq ỡt cớp
án."
22 Ngkíq Laban thrũan rabễng yỗn
con án. Án mơi nheq tữh cũai tâng
vil, yỗn toâq rôm nguaiq cha bũi.
23 Ma toâq sadâu, Laban dững Lê-
a con mansễm án atoâq pỡ Yacốp,
chơ Yacốp bếq cớp Lê-a.
24 Cớp Laban yỗn amỏq Sil-pa dỏq
táq ranáq yỗn Lê-a.
25 Toâq poang tarưp Yacốp hữm
niang Lê-a, tỡ cỡn niang Rachel.
Ngkíq Yacốp atỡng Laban neq: "Nỏq
anhia táq chóq hếq nneq? Hếq táq
ranáq yỗn anhia nheq tapul cumo,
cỗ hếq ễ bữn Rachel táq lacuoi? Nỏq
anhia phếq hếq?"
26 Laban ta-ỡi neq: "Rit tâng
cruang hếq, a-ễm tỡ têq ĩt cayac
nhũang ỡi. Sanua cóq anhia ỡt
acoan tapul tangái voai, ki nỏq hếq
chiau Rachel yỗn anhia tê,
27 khân anhia táq ranáq yỗn hếq
tapul cumo ễn."
28 Yacốp táq ariang Laban pai. Án
táq moâm tapul tangái puai phễp rit
rabễng cớp Lê-a. Moâm ki, Laban
yỗn Rachel ễn.
29 Laban yỗn amỏq Bil-ha hỡ dỏq
táq ranáq yỗn Rachel.
30 Ngkíq Yacốp bếq cớp Rachel,
cớp án ayooq Rachel hỡn tễ Lê-a.
Chơ án táq ranáq yỗn Laban nheq
tapul cumo ễn.

Lacuoi Yacốp Sễt Con

31 Yiang Sursĩ hữm Yacốp ayooq
Lê-a bĩq sâng. Ngkíq, án yỗn Lê-a
bữn con. Ma Rachel cỡt cũai cũt.
32 Lê-a ỡt mumiaq, chơ án canỡt
muoi lám con samiang; án amứh
Ruben,† yuaq án pai neq: "Yiang
Sursĩ dáng cayac cứq tỡ bữn ayooq
cứq. Sanua cayac cứq lứq ayooq cứq
tê."
33 Vớt ki Lê-a ỡt mumiaq sĩa, cớp
án canỡt con samiang ễn. Chơ án
pai neq: "Yiang Sursĩ bữn sâng pai
noau kêt cứq. Ngkíq, án yỗn cứq
bữn con samiang ễn." Lê-a amứh
con ki la Si-mê-ôn.‡
34 Dũn tễ ki Lê-a ỡt mumiaq ễn.
Án canỡt con samiang sĩa, cớp án
pai neq: "Sanua cayac cứq cỡt muoi
mứt cớp cứq, yuaq cứq khoiq canỡt
pái lám con samiang yỗn án chơ."
Ngkíq, án amứh con samiang ki la
Lê-vi.§
35 Chơ dũn tễ ki, Lê-a ỡt mumiaq
sĩa. Án canỡt con samiang ễn. Cớp
án pai neq: "Trỗ nâi cứq ễ khễn
Yiang Sursĩ."
Ngkíq, án amứh con ki la Yuda.*
Chơ tễ ki án tangứt táq ramia voai.

30

1 Tữ Rachel dáng án tỡ bữn bữn
con; ngkíq án sa-on tễ ỡi án. Chơ án
atỡng Yacốp neq: "Sễq mới yỗn cứq
bữn con tê. Khân tỡ bữn ngkíq, cứq
yoc ễ cuchĩt chíq."
2 Yacốp nhôp Rachel, cớp pai neq:
"Nỏq cứq têq pláih chớc Yiang Sursĩ

† **29:32 29:32** Ramứh 'Ruben' la cheq cớp santoiq 'hữm, bữn con samiang' tỡ la 'hữm túh arức cứq'. ‡ **29:33 29:33** Ramứh 'Si-mê-ôn' cheq santoiq 'án bữn sâng'. § **29:34 29:34** Ramứh 'Lê-vi' cheq cớp santoiq 'amóh'. * **29:35 29:35** Ramứh 'Yuda' cheq cớp santoiq 'khễn'.

tỡ yỗn mới bữn con tỡ? Bữn Yiang
Sursĩ toâp yỗn mới cỡt cũt.”
3 Rachel atỡng Yacốp neq: “Nâi la
Bil-ha, mansễm táq ranáq yỗn cứq;
o mới bếq cớp án, yỗn án têq canỡt
con yỗn cứq bán.”
4 Ngkíq Rachel chiau Bil-ha yỗn
Yacốp táq lacuoi. Chơ Yacốp bếq cớp
Bil-ha.
5 Bil-ha ỡt mumiaq, cớp án canỡt
muoi lám con samiang yỗn Yacốp.
6 Ngkíq, Rachel pai neq: “Yiang
Sursĩ rasữq pĩeiq lứq tễ ranáq cứq.
Án sâng sương cứq câu, cớp án yỗn
cứq bữn muoi lám con samiang tê.”
Chơ án amứh con ki la Dan.*
7 Bil-ha, la cũai táq ranáq yỗn
Rachel, ỡt mumiaq sĩa; cớp án
canỡt muoi lám con samiang ễn yỗn
Yacốp.
8 Chơ Rachel pai neq: “Cứq khoiq
tampling cớp ỡi cứq, ma cứq riap
chơ.”
Ngkíq, án amứh con samiang ki la
Nep-tali.†
9 Tữ Lê-a dáng án tỡ bữn canỡt
noâng con, ngkíq án yỗn Sil-pa, la
cũai táq ranáq yỗn án, yỗn cỡt
lacuoi Yacốp tê.
10 Chơ Sil-pa canỡt muoi noaq con
samiang yỗn Yacốp.
11 Lê-a pai neq: “Ỡc o lứq toâq pỡ
cứq.”
Ngkíq, án amứh con samiang ki la
Cát.‡
12 Chơ Sil-pa canỡt muoi lám con
samiang sĩa yỗn Yacốp.
13 Lê-a pai neq: “Cứq bữn ỏc bũi
lứq; sanua tỗp mansễm ca hữm cứq
pai cứq bũi lứq.”
Ngkíq, án amứh con samiang ki la
Asêr.§
14 Toâq muo noau susot, Ruben
loỏh pỡ ruang ramóh muoi thữ palâi
ca chuai yỗn cũai cũt bữn loah con.
Ngkíq án dững achu palâi ki yỗn Lê-
a, mpiq án. Chơ Rachel sễq tễ Lê-a
neq: “Sễq mới yỗn cứq nứng palâi
con samiang mới achu ki.”
15 Ma Lê-a ta-ỡi Rachel neq: “Nỏq
mới cheng ĩt cayac cứq, noâng yũah
dũ tỡ? Sanua mới noâng ễ bữn ễn
palâi tễ con cứq dững achu.”
Ma Rachel ta-ỡi neq: “Khân mới
yỗn cứq bữn palâi con mới dững
achu, sadâu nâi cứq yỗn cayac hái
pỡq bếq cớp mới.”
16 Toâq tabữ, bo Yacốp chu tễ
sarái, Lê-a pỡq ramóh án, cớp atỡng
án neq: “Sadâu nâi cóq mới bếq
cớp cứq, yuaq cứq khoiq yỗn Rachel
palâi con samiang cứq dững achu.
Rachel khoiq pruam cớp cứq.”
Chơ sadâu ki Yacốp bếq cớp Lê-a.
17 Yiang Sursĩ sâng máh santoiq
Lê-a câu. Chơ Lê-a ỡt mumiaq loah,
cớp canỡt con samiang yỗn Yacốp
sĩa. Nâi la con lám sỡng Lê-a canỡt.
18 Chơ Lê-a pai neq: “Yiang Sursĩ
yỗn cứq bữn roap cóng chơ, cỗ cứq
khoiq yỗn mansễm táq ranáq cứq
cỡt lacuoi cayac cứq.”
Ngkíq, án amứh con samiang ki la
I-sacar.*
19 Vớt ki Lê-a ỡt mumiaq sĩa, án
canỡt con samiang ễn yỗn Yacốp.
Chơ Lê-a bữn tapoât náq con sami-
ang cớp Yacốp.
20 Chơ Lê-a pai neq: “Yiang Sursĩ
yỗn cứq bữn muoi ramứh moat lứq.
Trỗ nâi cayac cứq ễ yám noap cứq,
cỗ cứq khoiq canỡt con samiang yỗn
án tapoât náq chơ.”
Ngkíq, án amứh con ki la Sa-
bulôn.†
21 Vớt ki Lê-a canỡt muoi lám con
mansễm ễn, ramứh Di-na.
22 Chơ Yiang Sursĩ sanhữ loah
Rachel, cớp án sâng parnai Rachel
câu, chơ án táq yỗn Rachel tỡ bữn
cũt noâng.

* **30:6 30:6** Ramứh ‘Dan’ cheq cớp santoiq ‘rasữq pĩeiq’. † **30:8 30:8** Ramứh ‘Nep-tali’ cheq cớp santoiq ‘tampling’. ‡ **30:11 30:11** Ramứh ‘Cát’ parlong loah la ‘ỏc o’. § **30:13 30:13** Ramứh ‘Asêr’ parlong loah ‘bũi’. * **30:18 30:18** Ramứh ‘I-sacar’ cheq cớp santoiq ‘bữn cóng’. † **30:20 30:20** Ramứh ‘Sa-bulôn’ cheq cớp santoiq ‘yám noap’.

23 Rachel ỡt mumiaq, cớp canỡt
muoi lám con samiang. Án pai neq:
"Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn cứq tỡ
bữn casiet táq noâng."
24 Rachel amứh con samiang ki la
Yô-sep,‡ cớp án pai neq hỡ: "Sễq
Yiang Sursĩ yỗn cứq bữn muoi lám
con samiang ễn."

Charán Yacốp Rứh Sa-ữi Lứq Ễn

25 Toâq moâm Rachel canỡt Yô-
sep, Yacốp pỡq atỡng Laban neq:
"Sanua sễq anhia yỗn hếq píh chu
loah pỡ vil viang hếq ỡt tễ nhũang.
26 Hếq khoiq táq ranáq yỗn anhia
dũn lứq chơ; sanua hếq ễ dững nheq
máh con lacuoi hếq chu. Anhia
dáng chơ tễ máh ranáq hếq táq yỗn
anhia."
27 Ma Laban ta-ỡi Yacốp neq:
"Khân anhia lứq ayooq hếq, ki hếq
sễq anhia ỡt cớp hếq voai. Cỗ
hếq khoiq mưl chơ, hếq dáng Yiang
Sursĩ yỗn hếq bữn ỏc bốn cỗ nhơ tễ
anhia.
28 Sanua anhia tếng maléq práq
cóng anhia ễ bữn, chơ hếq yỗn."
29 Yacốp ta-ỡi án neq: "Anhia
dáng chơ hếq khoiq chuai ranáq yỗn
anhia, cớp charán anhia rứh sa-ữi cỗ
hếq bán.
30 Tễ nhũang, anhia bữn charán
bĩq sâng; ma tữ hếq bán charán
anhia, cỡt rứh sa-ữi lứq. Pỡ léq
hếq pỡq, ỏc bốn tễ Yiang Sursĩ puai
hếq pỡ ki. Ma sanua, hếq yoc ễ
bữn crơng crớu dỏq chứm siem con
lacuoi hếq tê."
31 Laban blớh án neq: "Ntrớu o
hếq yỗn anhia?"
Yacốp ta-ỡi: "Anhia tỡ bữn túh
yỗn hếq ntrớu. Ma khân anhia
pruam muoi ramứh, ki hếq noâng
rabán charán anhia.
32 Tangái nâi hếq pỡq nhêng máh
tỗp charán. Chơ hếq cayoah máh
cữu clor, cữu chĩr, cớp cữu cũm.
Cớp hếq cayoah máh mbễq clor, cớp
chĩr hỡ. Nheq tữh charán ki cỡt
cóng hếq.
33 Parnỡ pra têq anhia pỡq nhêng
máh ranáq hếq táq, tanoang chóq
anhia ma tỡ bữn. Khân anhia tamóh
mbễq tỡ bữn clor cớp chĩr, tỡ la cữu
tỡ bữn cũm, ki têq anhia pai máh
charán ki cỡt charán hếq tuoiq."
34 Laban ta-ỡi: "Lứq pĩeiq máh
santoiq anhia pai. Pĩeiq anhia táq
ngkíq."
35 Ma tangái ki toâp, Laban cayoah
nheq máh mbễq tangcáh clor tỡ la
chĩr, cớp máh mbễq sang-ỗng bữn
sóc cloc bĩq. Cớp án cayoah máh
cữu cũm hỡ. Chơ án cơiq máh
charán ki pỡ máh con samiang án.
36 Chơ Laban loỏh tễ Yacốp, cớp
án pỡq yơng pái tangái. Ma Yacốp
noâng ỡt bán charán pún Laban.
37 Ntun ki Yacốp ĩt pái thữ aluang,
ntreh ca bữn ndỏh cũm, ma tâng
clống ki cloc. Chơ án loât pachĩr
ndỏh cũm yỗn cỡt cloc.
38 Chơ Yacốp dỏq aluang ki choâng
moat máh charán pỡ ntốq án nguaiq
dỡq tâng tapuang. Tữ charán ki
ramoâng, án hữm aluang ki;
39 toâq án roah con, con ki cỡt clor
cớp chĩr. Ma con cữu cớt, Yacốp
cayoah yỗn ỡt ntốq miar, yỗn án
nhêng chu tỗp charán Laban ca clor
cớp cũm.
40 Yacốp cayoah tỗp cữu sang-ỗng
tễ tỗp charán khong Laban. Toâq
charán ramoâng, án yỗn ỡt cheq-
racheq charán chĩr cớp cũm ca
noâng tâng tỗp charán khong Laban
dỏq yỗn roah con cỡt chĩr cớp cũm.
Táq ngkíq án ễq yỗn charán khong
án cỡt rứh sa-ữi; chơ án dỏq miar tễ
charán khong Laban.
41 Toâq charán plứm o ramoâng,
Yacốp yỗn nhêng chu aluang án
pachĩr, chơ charán ki roah con chĩr
tũoiq loah aluang ki.
42 Ma charán ieuq, Yacốp tỡ bữn
chóq aluang ki. Yuaq ngkíq, charán

‡ **30:24 30:24** Ramứh 'Yô-sep' parlong loah la 'sễq yỗn ễn'.

ieuq cỡt khong Laban; ma charán
rêng cỡt khong án.
43 Chơ Yacốp cỡt sốc lứq; án bữn
charán sa-ữi lứq. Án bữn sa-ữi náq
táq ranáq yỗn án, dếh mansễm dếh
samiang, cớp án bữn charán lac-da
cớp aséh dễn la sa-ữi lứq tê.

31

Yacốp Lúh Tễ Laban

1 Yacốp sâng noau pai máh con
samiang Laban atỡng neq: "Yacốp
khoiq ĩt nheq máh mun mpoaq hái.
Cỗ nhơ tễ mun mpoaq hái án cỡt sốc
bữn."
2 Cớp Yacốp hữm mứt pahỡm La-
ban, cũq án, tỡ bữn noâng riang tễ
tangái nhũang.
3 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Yacốp
neq: "Mới chu loah pỡ cruang achúc
achiac cớp sâu mới. Cứq ễ pỡq cớp
mới."
4 Ngkíq Yacốp ớn noau arô Rachel
cớp Lê-a toâq pỡ ruang charán án
ỡt.
5 Yacốp atỡng bar náq ki neq:
"Cứq dáng lứq, mpoaq anhia bữn
mứt pahỡm tỡ bữn o noâng chóq
cứq riang tễ nhũang. Ma toau
sanua, Yiang Sursĩ mpoaq cứq sang
ỡt níc cớp cứq.
6 Anhia dáng lứq tê, nheq rangứh
rahỡ cứq táq ranáq yỗn mpoaq an-
hia,
7 ma noâng án lôp cứq sa-ữi trỗ na
án palớt tứng-atooc cóng cứq. Ma
Yiang Sursĩ tỡ yỗn án táq ngkíq chóq
cứq.
8 Khân mpoaq anhia pai charán
chĩr cỡt pún cứq, ki máh charán ki
la chĩr nheq. Khân mpoaq anhia
pai máh charán clor cỡt pún cứq, ki
máh charán ki la clor nheq.
9 Ngkíq Yiang Sursĩ khoiq ĩt máh
charán mpoaq anhia, chơ yỗn cứq
ễn.
10 Bữn muoi trỗ, toâq ngư máh
charán ramoâng, cứq rláu mpáu.
Tâng rláu mpáu ki cứq hữm mbễq
tangcáh clor cớp chĩr ỡt ramoâng
cớp mbễq sang-ỗng.
11 Tâng parnáu ki, cứq hữm
ranễng Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
'Yacốp ơi!'
"Cứq ta-ỡi: 'Ơq! Cứq ỡt nnâi.'
12 "Ranễng ki atỡng cứq neq:
'Mới tapoang achỗn. Cứq táq yỗn
máh mbễq tangcáh clor cớp chĩr
ramoâng cớp mbễq sang-ỗng, yuaq
cứq dáng tễ ranáq Laban táq chóq
mới.
13 Cứq la Yiang Sursĩ ca khoiq
ramóh mới tâng ntốq Bet-el. Ntốq
ki mới khoiq tốh dỡq nsễng tâng
ngôl dỏq cỡt tếc chiau sang yỗn cứq,
chơ mới parkhán muoi ramứh cớp
cứq. Sanua cóq mới thrũan, cớp
loỏh toâp tễ cruang nâi chu loah pỡ
cruang mpiq mới canỡt mới.' "
14 Moâm Yacốp pai ngkíq, Rachel
cớp Lê-a pai neq: "Hái tỡ bữn
ngcuang roap noâng mun tễ mpoaq
hái.
15 Mpoaq hái nhêng chu hái la nỏq
cũai tamoi toâq tễ cruang canỏh;
khoiq án chếq chơ hái, cớp án phỏng
talốh nheq máh práq ki.
16 Dũ ramứh Yiang Sursĩ khoiq ĩt
tễ mpoaq hái, ki cỡt khong hái cớp
con hái. Sanua dũ ranáq Yiang Sursĩ
khoiq ớn mới táq, ki mới táq."
17-18 Moâm alới pai ngkíq, Yacốp
thrũan pỡq chu I-sac mpoaq án, pỡ
cruang Cana-an. Án acỏq máh con
lacuoi án tâng cloong charán lac-da.
Cớp án dững nheq tữh máh crơng
crớu, dếh máh charán án mbỡiq
bữn tâng Padan Aram hỡ.
19 Bo ki Laban loỏh cứt sóc cữu,
chơ Rachel tuoiq rup yiang khong
mpoaq án.
20 Ma Yacốp rathũ Laban, la cũai
Aram, na án pỡq luoiq, tỡ bữn yỗn
Laban dáng án ễ pỡq.
21 Chơ Yacốp cớp nheq dống sũ
án lúh loỏh tễ cruang ki; alới yang
crỗng Ơ-phơ-rat, ễ pỡq chu máh
dũal cớp cóh cruang Ki-liat.

Laban Rapuai Yacốp

22 Catâm tangái pái, bữn cũai toâq
atỡng Laban tễ Yacốp khoiq pỡq
luoiq.
23 Ngkíq Laban dững sễm ai án
rapuai loah Yacốp. Alới pỡq nheq
tapul tangái, chơ satỡm Yacốp tâng
máh dũal cớp cóh cruang Ki-liat.
24 Tâng sadâu ki, Yiang Sursĩ toâq
pỡ Laban na rláu mpáu, chơ atỡng
Laban, cũai Aram, neq: "Mới chỗi
pai muoi ŏc ntrớu chóq Yacốp, o tỡ
la tỡ o."
25 Yacốp khoiq ayứng dống aroâiq
tâng máh dũal cớp cóh cruang Ki-
liat; ma Laban cớp máh sễm ai án
ayứng dống aroâiq tâng cóh ki tê.
26 Laban pai chóq Yacốp neq:
"Nŏq mới lôp cứq, cớp parỗn con
mansễm cứq, táq ariang noau cớp
cũai bo rachíl?
27 Nŏq mới loŏh luoiq cớp tỡ bữn
atỡng yỗn cứq dáng? Khân cứq
dáng, ki cứq táq pêl cha bũi yỗn
mới pỡq, na triau cacháng, ũat, cớp
plóng crơng lampỡiq hỡ.
28 Nŏq mới tỡ bữn yỗn cứq bữn
hũn máh châu cớp con mansễm
cứq, dŏq cubán alới? Táq nneq mới
khoiq táq ranáq sacũl lứq.
29 Cứq bữn chớc têq táq mới. Ma
sadâu hái, Yiang Sursĩ achúc achiac
mới sang atỡng cứq neq: 'Mới chỗi
pai muoi ŏc ntrớu chóq Yacốp, o tỡ
la tỡ o chóq Yacốp.'
30 Cứq dáng mới loŏh la cỗ mới yoc
ễ chu loah pỡ cruang mpiq mpoaq
mới, ma cỗ nŏq mới tuoiq ĩt rup
yiang dống cứq?"
31 Yacốp ta-ỡi neq: "Cứq ngcŏh
lứq, yuaq cứq chanchớm anhia ễ ĩt
loah con mansễm anhia.
32 Ma tễ rup yiang anhia, ki anhia
chuaq; khân anhia ramóh tâng tỗ
cũai aléq, cũai ki cóq chĩuq cuchĩt.
Nheq máh sễm ai hái ca ỡt bân ntốq
nâi pruam hữm nheq tê; khân anhia
tamóh crơng anhia, ki anhia ĩt."
Ma Yacốp tỡ bữn dáng pai Rachel
tuoiq ĩt rup yiang ki.
33 Ngkíq Laban mut tâng dống
aroâiq Yacốp, cớp dống aroâiq Lê-
a. Án mut tâng bar lám dống aroâiq
mansễm táq ranáq alới. Ma án tỡ
bữn tamóh ntrớu tâng dống ki. Chơ
án loŏh tễ dống Lê-a, mut tâng dống
Rachel ễn.
34 Ma Rachel khoiq cutooq dŏq
rup yiang án tuoiq ĩt ki tâng clống
racu lac-da, chơ án tacu tâng pỡng.
Laban chi-chuaq dũ ntốq tâng dống
ki ma án tỡ tamóh.
35 Rachel pai cớp mpoaq án neq:
"Cứq con sễq mpoaq táh lôih cứq tỡ
bữn têq tayứng, yuaq cứq miaq toâq
prêng."
Moâm nheq Laban chuaq, ma án
tỡ tamóh rup yiang dống án.
36 Yacốp sâng nsóq mứt, chơ án
rasuon cớp Laban neq: "Hếq táq
lôih ntrớu chóq anhia, ma anhia
rapuai hếq nneq?
37 Anhia khoiq ravoât nheq tâng
máh crơng crớu dống hếq. Anhia
bữn ramóh ntrớu khong anhia tỡ?
Choâng moat máh sễm ai hái bar
coah, sễq anhia aloŏh crơng ki pỡ
nâi yỗn alới sữq anhia cớp hếq.
38 Hếq khoiq ỡt cớp anhia nheq
bar chít cumo chơ, cớp bán charán
yỗn anhia. Máh cumo ki, charán
anhia tỡ bữn cỡt cupũn ntrớu. Dếh
hếq tỡ nai cha muoi lám ntrớu tễ
charán anhia.
39 Khân bữn charán cruang cáp
cuchĩt charán anhia, hếq tỡ nai
dững achu charán ki yỗn anhia; ma
hếq culáh loah yỗn anhia charán
tễ pún hếq ễn. Khân noau tuoiq
charán anhia, tangái tỡ la sadâu, ki
anhia yỗn hếq tu.
40 Tâng tangái hếq chĩuq tiang
phũac; tâng sadâu hếq chĩuq
sangễt. Hếq ỡt trỗl ramỗih níc.
41 Cớp nheq bar chít cumo nâi
hếq ỡt tâng dống anhia, la ngkíq
níc. Hếq táq ranáq yỗn anhia muoi
chít la pỗn cumo, cỗ hếq yoc ễ bữn
bar lám con mansễm anhia. Cớp
tapoât cumo ễn hếq táq ranáq yỗn

anhia cỗ hếq yoc ễ bữn charán. Ma anhia palớt tứng-atooc cóng hếq muoi chít trỗ.
42 Khân Yiang Sursĩ achúc achiac hếq A-praham cớp I-sac sang ma tỡ bữn rachuai, ngkíq anhia khoiq ễ tuih hếq yỗn pỡq miat tễ dống anhia. Ma Yiang Sursĩ khoiq hữm ốc túh hếq chĩuq. Ngkíq yuaq, Yiang Sursĩ sươq anhia tâng sadâu hái."

Yacốp Cớp Laban Parkhán Parnơi

43 Chơ Laban ta-ỡi Yacốp neq: "Con mansễm nâi la con hếq; máh carnễn nâi la châu hếq; cớp nheq tữh charán nâi la charán hếq. Nheq máh crơng anhia hữm la khong hếq nheq. Ma sanua, ntrớu hếq têq táq yỗn máh con cớp châu hếq?
44 Sanua cóq hái parkhán parnơi, cóq anhia cớp hếq pruam táq tếc parkhán parnơi."
45 Ngkíq Yacốp ĩt tamáu, chơ án ayứng táq ngôl.
46 Cớp án pai chóq sễm ai án neq: "Anhia tỗiq ĩt tamáu dững pỡ nâi!"
Ngkíq sễm ai án tỗiq cớp dững cróh tamáu ki muoi ntốq; chơ alới cha pêl bũi parnơi cheq cantróh tamáu ki.
47 Laban amứh ntốq ki la Yê-ca Saha-duta; ma Yacốp amứh ntốq ki la Calit.*
48 Laban pai neq: "Tangái nâi, cantróh tamáu nâi cỡt tếc anhia cớp hếq parkhán parnơi."
Yuaq ngkíq alới dỏq ntốq ki la Calit.
49 Cớp ntốq ki bữn ramứh Mit-ba† hỡ; cỗ Laban pai neq: "Yiang Sursĩ ỡt nhêng anhia cớp hếq, toâq hái ỡt miar ntốq.
50 Khân anhia dững túh con mansễm hếq, tỡ la ĩt lacuoi tamái ễn, tam tỡ bữn noau nhêng salĩq, ma cóq anhia sanhữ, lứq bữn Yiang Sursĩ toâp nhêng níc anhia cớp hếq."
51 Laban atỡng Yacốp ễn neq: "Anhia nhêng chu cantróh tamáu cớp ngôl tamáu nâi, hếq khoiq chóh dỏq tâng mpứng dĩ anhia cớp hếq.
52 Cantróh tamáu cớp ngôl tamáu nâi cỡt tếc yỗn hếq tỡ têq luat tễ ntốq nâi pỡq rachíl anhia, cớp anhia tỡ têq luat tễ ntốq nâi pỡq rachíl hếq.
53 Sễq Yiang Sursĩ achuaih anhia A-praham sang cớp achuaih cứq Nahor sang rasữq anhia cớp hếq."
Chơ Yacốp thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ mpoaq án I-sac sang.
54 Yacốp kiac charán dỏq sang yỗn Yiang Sursĩ tâng cruang cóh ki, cớp án mơi nheq tữh sễm ai án toâq cha parnơi. Moâm alới cha, chơ alới bếq loâng ngki tâng sadâu ki.
55 Laban tamỡ tễ cláih. Án hũn máh châu cớp con mansễm án. Cớp án câu yỗn alới bữn ốc bốn hỡ. Moâm ki án loỏh tễ alới, píh chu loah pỡ dống án.

32

Yacốp Thrũan Ễ Ramóh Ê-sau

1 Bo Yacốp pỡq tâng rana, bữn tỗp ranễng Yiang Sursĩ toâq pỡ án.
2 Toâq Yacốp hữm tỗp ranễng ki, án pai neq: "Nâi la ntốq Yiang Sursĩ ỡt."
Ngkíq án amứh ntốq ki la Maha-nêm.*
3 Yacốp ớn cũai pỡq nhũang dững parnai án toâq pỡ Ê-sau, ai án, tâng cruang Ê-dôm, ntốq Sêr.
4 Yacốp patâp cũai ki neq: "Cóq anhia pỡq atỡng Ê-sau, ncháu cứq, neq: 'Yacốp cũai táq ranáq anhia khoiq pai neq: Cứq ỡt pỡ dống Laban toau toâq tangái nâi.
5 Cứq bữn tỗp ntroỏq, aséh dễn, cữu, cớp mbễq; dếh bữn máh cũai mansễm cớp samiang táq ranáq cứq hỡ. Sanua cứq cơiq crơng nâi

* **31:47 31:47** Ramứh 'Yê-ca Saha-duta' tâng parnai Aram tỡ la 'Calit' tâng parnai Hê-brơ parlong loah 'cantróh dỏq sanhữ ốc hái parkhán'. † **31:49 31:49** Ramứh 'Mit-ba' parlong loah la 'ntốq nhêng'. * **32:2 32:2** Ramứh 'Maha-nêm' parlong loah la 'bar ntốq ỡt'.

yỗn ncháu cứq, dŏq ncháu cỡt bũi
pahỡm cớp cứq.’ ”
6 Cũai dững parnai ki chu atỡng
Yacốp neq: “Hếq khoiq pỡq chu Ê-
sau, ai mới; án yoc ễ ramóh mới,
cớp án dững pỗn culám náq cũai
samiang pỡq nứng án tê.”
7 Moâm alới pai ngkíq, Yacốp sâng
ngcŏh cớp croŏq lứq. Ngkíq án
tampễq máh cũai pỡq nứng án cỡt
bar tỗp, cớp tampễq máh charán,
dếh cữu, mbễq, ntroŏq, cớp lac-da
hỡ.
8 Án chanchớm neq: “Khân Ê-sau
toâq pỡ muoi tỗp, chơ pupứt tỗp ki,
noâng bữn muoi tỗp têq lúh vớt.”
9 Chơ Yacốp câu neq: “Ơ Yiang
Sursĩ ơi! Anhia la Yiang Sursĩ A-
praham sang, cớp anhia la Yiang
Sursĩ I-sac mpoaq cứq sang. Anhia
toâp patâp cứq neq: ‘Cóq mới chu
loah pỡ cruang bữm cớp sâu mới
bữm, chơ cứq chuai mới.’
10 Yiang Sursĩ ơi! Cứq, la cũai táq
ranáq anhia, tỡ bữn pĩeiq yỗn anhia
chuai níc cứq, cớp yỗn anhia táq
máh ŏc anhia khoiq par-ữq cớp cứq.
Bo tangái cứq pỡq luat crỗng Yôr-
dan, tangái ki cứq dững ống muoi
ntreh ralỡng sâng. Ma sanua, cứq
bữn cũai cỡt bar tỗp.
11 Sễq anhia chuai amoong cứq
yỗn vớt tễ atĩ Ê-sau ai cứq, yuaq cứq
sâng ngcŏh, ngcŏh án toâq ễ cachĩt
cứq cớp con lacuoi cứq.
12 Ma anhia khoiq pai chơ cớp cứq
neq: ‘Cứq ễ táq o níc yỗn mới, cớp
yỗn mới bữn tŏng toiq cỡt clứng ĩn
ŏc chũah, ca tỡ bữn noau rơi ngih.’ ”
13 Moâm Yacốp câu, án bếq ntốq
ki tâng sadâu ki, cớp thrũan máh
charán yỗn Ê-sau, ai án.
14 Máh charán ki la neq: Mbễq
sang-ỗng bar culám, mbễq tangcáh
bar chít lám, cữu sang-ỗng bar
culám, cữu tôl bar chít lám,
15 lac-da sang-ỗng pái chít lám,
cớp máh con lac-da noâng pu tóh
hỡ, ntroŏq sang-ỗng pỗn chít lám,
ntroŏq tangcáh muoi chít lám, aséh
dễn cán bar chít lám, cớp aséh dễn
tôl muoi chít lám.
16 Nheq tữh máh charán nâi Yacốp
tampễq muoi tỗp pỡ nâi, muoi tỗp
pỡ ki, chơ án ớn cũai táq ranáq
án neq: “Anhia dững máh charán
nâi pỡq nhũang cứq, muoi tỗp pỡq
nhũang, muoi tỗp puai ntun, ma
yỗn yơng-rayơng, yỗn cỡt huong
mpứng dĩ.”
17 Yacốp ớn án ca pỡq nhũang
neq: “Khân Ê-sau, ai cứq, tamóh
mới cớp blớh neq: ‘Mới táq ranáq
yỗn noau? Mới ễ pỡq chu léq? Cớp
charán nâi la khong noau?’,
18 cóq mới ta-ỡi án neq: ‘Nheq
charán nâi la khong Yacốp, án ca
táq ranáq anhia, dŏq mpon yỗn Ê-
sau. Ma hỡn tễ ki, bữn Yacốp ễn
toâq ntun hếq.’ ”
19 Machớng ki tê Yacốp ớn alới
ca dững tỗp charán bar, tỗp charán
pái, cớp alới ca pỡq ntun hỡ, pai
neq: “Toâq anhia tamóh Ê-sau cóq
anhia atỡng machớng nheq, neq:
20 ‘Yacốp la cũai táq ranáq anhia,
án toâq ntun.’ ”
Yacốp pai ngkíq yuaq án
chanchớm neq: “Cứq yỗn miat máh
crơng nâi pỡq nhũang, dŏq sadal
moat ai cứq, yỗn mứt án cỡt laviei
toâq cứq ramóh án.”
21 Yuaq ngkíq, nheq máh ramứh
mpon nâi pỡq nhũang, ma sadâu
ki Yacốp noâng ỡt loah tâng dống
aroâiq án.

Yiang Sursĩ Lêq Ramứh Yacốp

22 Tâng sadâu ki Yacốp tamỡ, cớp
án dững bar lám lacuoi án, dếh bar
náq mansễm táq ranáq yỗn alới, cớp
muoi chít la muoi noaq con samiang
án hỡ, chơ yang crỗng Yaboc.
23 Moâm án satoâl dũ náq cũai
tâng dống sũ án, án cơiq nheq
crơng án hỡ yỗn pỡq nhũang án.
24 Ma Yacốp ỡt manoaq án yáng
nâi dỡq, cớp bữn manoaq samiang

toâq sansrứm cớp Yacốp toau poang
tarưp.
25 Tữ samiang ki dáng án tỡ
riap Yacốp, ngkíq án trứp† cuclỗ-clễ
Yacốp toau raplễ.
26 Chơ samiang ki atỡng Yacốp
neq: "Mới acláh yỗn cứq pỡq, yuaq
cheq ễ poang chơ."
Ma Yacốp ta-ỡi neq: "Cứq tỡ bữn
acláh mới, khân mới tỡ bữn pai ŏc
bốn yỗn cứq."
27 Chơ samiang ki blớh Yacốp neq:
"Ntrớu ramứh mới?"
Yacốp ta-ỡi: "Cứq ramứh Yacốp."
28 Samiang ki pai ễn neq: "Ramứh
mới tỡ bữn noâng Yacốp; ma tễ nâi
chumát mới bữn ramứh tamái, la I-
sarel;‡ yuaq mới sansrứm cớp Yiang
Sursĩ, cớp mới bữn riap."
29 Moâm ki Yacốp blớh loah án
neq: "Cứq sễq anhia atỡng tê ramứh
anhia yỗn cứq."
Ma án ta-ỡi neq: "Cỗ nŏq mới blớh
ramứh cứq?"
Moâm án pai ngkíq, án pai ŏc bốn
yỗn Yacốp, ariang Yacốp khoiq sễq
chơ.
30 Chơ Yacốp amứh ntốq ki la Pê-
niel,§ cớp án pai neq: "Yuaq cứq
khoiq hữm mieiq Yiang Sursĩ, mŏ
cứq noâng bữn tamoong."
31 Tữ Yacốp pỡq pha Pê-niel,*
moat mandang khoiq loŏh chơ.
Án tayáh pỡq thớl-thớp, thớl-thớp,
yuaq nlu án raplễ.
32 Yuaq ngkíq, cũai I-sarel mŏ tỡ
bữn cha sâiq ca tớt cớp nghang
cuclỗ-clễ yỗn toau toâq tangái nâi;
yuaq Yiang Sursĩ trứp Yacốp ntốq ki.

33

Yacốp Cớp Ê-sau Ramóh Loah

1 Yacốp tapoang nhêng, chơ án
hữm Ê-sau toâq cớp pỗn culám náq
cũai samiang. Ngkíq Yacốp tampễq
máh con án yỗn Lê-a, Rachel, cớp
bar náq mansễm táq ranáq yỗn alới
dững.
2 Án yỗn bar náq mansễm táq
ranáq cớp con alới pỡq nhũang. Vớt
ki, án yỗn Lê-a cớp máh con án pỡq
tapun. Ntun tháng án yỗn Rachel
cớp Yô-sep ễn pỡq.
3 Moâm án táq ngkíq, Yacốp pỡq
nhũang nheq tữh cũai ki. Tữ án
toâq pỡ Ê-sau, án cucốh choâng
moat Ê-sau tapul trỗ.
4 Ma Ê-sau lúh palŏng kĩau Yacốp,
cớp hũn hĩt án. Chơ alới bar náq
mpruam nhiam.
5 Chơ Ê-sau tapoang hữm máh
mansễm cớp máh carnễn. Án blớh
Yacốp neq: "Nheq tữh cũai ỡt cớp
mới la noau?"
Yacốp ta-ỡi: "Nâi la máh con
Yiang Sursĩ yỗn cứq."
6 Moâm ki, bar náq mansễm táq
ranáq yỗn Yacốp cớp máh con alới
toâq, cớp alới cucốh Ê-sau.
7 Chơ Lê-a cớp máh con án ễn
toâq, cớp alới cucốh Ê-sau tê. Chơ
parsốt tháng la Yô-sep cớp Rachel
toâq cucốh Ê-sau tê.
8 Ê-sau blớh ễn neq: "Máh cũai
cớp tỗp charán cứq khoiq ramóh ki
dŏq yỗn noau?"
Yacốp ta-ỡi: "Cứq sễq yỗn ai máh
charán ki ễq yỗn ai bũi pahỡm cớp
cứq."
9 Ma Ê-sau pai: "Sa-ỡn mới, a-ễm
ơi! Cứq bữn sa-ỡi tê charán; sanua
mới ĩt dŏq loah máh crơng mới."
10 Yacốp ta-ỡi neq: "Tỡ bữn mŏ!
Khân ai sâng ayooq táq a-ễm, sễq
ai roap ĩt máh crơng nâi. Cứq hữm
moat ai la machớng cứq hữm moat
Yiang Sursĩ tê, yuaq ai tabỡp cứq bũi
óh lứq.
11 Ngkíq cứq sễq ai roap ĩt máh
crơng nâi. Yiang Sursĩ toâp chuai
cứq, ngkíq yuaq cứq bữn túc palễc."

† **32:25 32:25** Tỡ la 'satoaq'. ‡ **32:28 32:28** Ramứh I-sarel parlong loah la 'sansrứm cớp Yiang Sursĩ'. § **32:30 32:30** Ramứh 'Pê-niel' parlong loah la 'mieiq Yiang Sursĩ'. * **32:31 32:31** Bữn noau dŏq ramứh Pê-niel nâi la ramứh Pê-nual hỡ.

Yacốp pasĩt níc Ê-sau, chơ Ê-sau
roap ĩt máh crơng ki.
12 Ê-sau pai neq: “Hái loŏh pỡq
parnơi. Cứq pỡq nhũang.”
13 Yacốp ta-ỡi neq: “Ai ơi! Ai hữm
chơ máh con cứq noâng cớt cớt.
Cớp cứq bữn cữu cớp ntroŏq mbỡiq
roah con hỡ. Khân hếq cutúh yỗn
pỡq chái, ki ống muoi tangái sâng
la cuchĩt nheq.
14 Sễq ai pỡq nhũang cứq a-ễm.
Chơ cứq ngcuai pỡq, yuaq cứq miaq
yũar máh charán cớp con cứq.
Nỡ-ra ễn cứq toâq pỡ dống ai pỡ
ntốq Sêr ki.”
15 Ê-sau ta-ỡi: “Khân ngkíq, cứq
yỗn cũai samiang tễ tỗp cứq pỡq cớp
mới, dŏq chuai mới.”
Ma Yacốp ta-ỡi Ê-sau neq: “Tỡ
bữn ntrớu! Ai khoiq sarũiq táq cứq
sa-ữi chơ.”
16 Ngkíq tâng tangái ki Ê-sau píh
chu loah pỡ Sêr.
17 Ma Yacốp noâng ỡt pỡ ntốq
Sucôt. Ỡt ntốq ki, án táq muoi lám
dống, cớp táq cuaq yỗn charán án
ỡt hỡ. Ngkíq, noau dŏq ramứh ntốq
ki la Sucôt.*
18 Toâq Yacốp loŏh tễ cruang
Padan Aram, pỡq pỡ vil Se-kem tâng
cruang Cana-an, án tỡ bữn ramóh
túh coat ntrớu; chơ án chóh dống
tễ ramŏh vil ki.
19 Cớp án chỡng muoi ntốq cutễq
tễ máh con samiang Hamor, la
mpoaq Se-kem. Yacốp chỡng cutễq
ki muoi culám ŏc práq panê. Chơ án
ayứng dống aroâiq pỡ ki.
20 Pỡ ntốq ki án táq muoi lám
prông dŏq sang Yiang Sursĩ. Án
amứh prông ki la: El-alô-he I-sarel.†

34

Amiang Di-na Talốh Vil Se-kem

1 Con mansễm Lê-a cớp Yacốp,
ramứh Di-na, pỡq sa-óh cũai
mansễm tâng cruang ki.
2 Tữ Se-kem, con samiang Hamor,
la cũai sốt tỗp Hê-vit, hữm Di-na, án
yoc ễ bữn Di-na; ngkíq án padâm Di-
na yỗn bếq cớp án.
3 Mứt pahỡm samiang ki yoc lứq ễ
bữn Di-na con cumũr Yacốp. Chơ án
táq ntỡng santoiq ễm lứq cớp cumũr
ki.
4 Se-kem atỡng Hamor mpoaq án
neq: “Sễq mpoaq pỡq sễq mansễm
ki yỗn cứq con táq lacuoi.”
5 Yacốp sâng noau pai samiang
ki khoiq táq tỡ o chóq Di-na, con
cumũr án, ma bo ki máh con sami-
ang án noâng ỡt tâng ruang bán
charán. Ngkíq án tỡ bữn tabỗq
ntrớu, toau máh con samiang án chu
tễ ruang.
6 Hamor, mpoaq Se-kem, toâq pỡ
Yacốp ễ sarhống cớp án.
7 Toâq máh con samiang Yacốp
sâng tễ ranáq nâi, alới chu toâp tễ
ruang, cớp alới sâng a-ĩ lứq tâng
mứt. Alới sâng ũan lứq samiang ki
táq sâuq yỗn nheq tỗp I-sarel, na án
mpoat amuaq alới. Ŏc nâi lứq tỡ
pĩeiq.
8 Hamor táq ntỡng cớp alới neq:
“Mứt pahỡm Se-kem, con samiang
cứq, yoc lứq ễ bữn amuaq anhia.
Cứq sễq anhia yỗn amuaq anhia yỗn
án cỡt lacuoi con cứq.
9 Hếq mơi anhia táq khỡi cuya cớp
hếq. Sễq anhia chiau máh amuaq
anhia yỗn cỡt lacuoi tâng tỗp hếq;
chơ hếq yỗn anhia ĩt máh mansễm
tễ tỗp hếq cỡt lacuoi anhia.
10 Táq ngkíq, anhia têq ỡt parnơi
cớp tỗp hếq; ntốq aléq anhia yoc ễ
ỡt, têq anhia ỡt. Pỡ léq anhia ễ pỡq,
ki anhia pỡq; cớp têq anhia chỡng
cutễq tâng cruang nâi.”
11 Moâm Hamor pai ngkíq, Se-
kem ễn atỡng mpoaq cớp amiang
mansễm ki neq: “Sễq anhia sarũiq
táq cứq nứng; anhia ễ bữn kia máh
léq la cứq yỗn.

* **33:17 33:17** Ramứh ‘Sucôt’ parlong loah la ‘cuaq’.
† **33:20 33:20** ‘El-alô-he’ parlong loah la ‘Yiang Sursĩ la Yiang tỗp I-sarel’.

12 Anhia ễ bữn práq kia cớp crơng
mpon máh léq la têq. Anhia ễ bữn
kia máh léq la cứq yỗn máh ki. Ma
sễq anhia chiau mansễm ki yỗn cỡt
lacuoi cứq."
13 Ma cỗ tian Se-kem táq tỡ o chóq
Di-na amuaq alới, ngkíq alới ta-ỡi
phếq Se-kem cớp Hamor, mpoaq án,
neq:
14 "Hếq tỡ têq chiau amuaq hếq
yỗn cũai samiang ca tỡ yũah táq rit
cứt; ốc ki cỡt ranáq casiet táq yỗn
tỗp hếq.
15 Ma bữn ống muoi ốc sâng hếq
têq pruam cớp anhia. Khân anhia
táq ĩn hếq pai, ki nheq tữh cũai
samiang tâng tỗp anhia cóq táq rit
cứt;
16 chơ hếq têq chiau máh amuaq
hếq yỗn anhia. Cớp hếq têq ĩt máh
mansễm tễ tỗp anhia táq lacuoi.
Hếq ễ ỡt parnơi cớp anhia, chơ bar
tỗp hái cỡt muoi tỗp sâng.
17 Ma khân anhia tỡ bữn pruam
táq puai phễp rit hếq, ki hếq dững
nheq máh mansễm tễ tỗp hếq dễq
ỡt pỡ ntốq canỏh ễn."
18 Máh santoiq alới pai cỡt pĩeiq
pahỡm Hamor cớp Se-kem, con
samiang án.
19 Se-kem tỡ bữn cro noâng; án
táq toâp ranáq ki, yuaq án yoc lứq
ễ bữn con mansễm Yacốp. Cớp án
cỡt cũai bữn chớc clữi nheq tễ cũai
canỏh tâng dống sũ mpoaq án.
20 Ngkíq Hamor cớp Se-kem, con
samiang án, pỡq chu ngoah toong
viang vil, ntốq ki cũai tâng vil dốq
rôm sarhống.
21 Alới atỡng neq: "Cũai tỗp nâi
cỡt yớu ratoi cớp tỗp hái, chơ hái
yỗn alới têq chếq chỡng cớp ỡt tâng
cruang hái. Cruang hái bữn cutễq
la-a cớp dũ ntốq yỗn alới ỡt. Hái
têq ĩt lacuoi tễ tỗp alới, cớp alới têq
ĩt lacuoi tễ tỗp hái.
22 Alới bũi ỡt cớp tỗp hái, cớp
cỡt muoi tỗp cớp tỗp hái, khân
hái pruam táq neq: Nheq tữh cũai
samiang tâng tỗp hái cóq táq tếc cứt
puai phễp rit alới.
23 Khân hái pruam táq ngkíq,
nheq crơng crớu alới, dếh ntroỏq,
dếh crơng canỏh, lứq toâq pỡ hái
nheq. Ngkíq alới lứq ỡt parnơi cớp
hái."
24 Moâm Hamor cớp Se-kem pai
ngkíq, nheq tữh cũai samiang tâng
vil ki pruam nheq. Chơ alới táq rit
cứt.
25 Ma toâq pái tangái ntun cũai
samiang ki táq rit cứt, bo alới noâng
sâng a-ĩ bớc, ngkíq bar náq con
samiang Yacốp, ramứh Si-mê-ôn cớp
Lê-vi, alới la muoi mpiq cớp Di-na,
alới yống dau pỡq cachĩt nheq máh
samiang tâng vil ki.
26 Alới cachĩt dếh Hamor cớp Se-
kem, con samiang án, hỡ. Chơ alới
dững Di-na loỏh tễ dống Se-kem.
27 Máh tỗp con samiang Yacốp
canỏh, tữ alới mut tâng vil cớp
hữm máh cũai samiang cuchĩt tróh,
ngkíq alới pũr ĩt nheq máh crơng
tâng vil, yuaq cũai tâng vil ki khoiq
táq tỡ o chóq amuaq alới.
28 Alới ĩt nheq máh charán, dếh
ntroỏq, cớp aséh dễn cớp nheq
ramứh canỏh tễ vil cớp tễ ruang.
29 Chơ alới cỗp nheq con lacuoi
cũai tâng vil ki, cớp ĩt dũ ramứh
crơng tâng dống cũai ki hỡ.
30 Ma Yacốp pai chóq Si-mê-ôn cớp
Lê-vi neq: "Anhia ntôm táq yỗn cứq
tamóh túh coat, na táq yỗn cũai tỗp
Cana-an cớp tỗp Pê-rasit, alới ca
ndỡm cruang nâi kêt cứq. Hái bữn
cũai bĩq náq sâng; khân máh tỗp ki
pruam toâq ễ táq hái, ki cứq cớp
nheq dống sũ hái lứq cuchĩt nheq
tê."
31 Alới ta-ỡi loah mpoaq alới neq:
"Hếq tỡ rơi chĩuq noau táq chóq
amuaq hếq ariang mansễm chếq
tỗ."

35

Yiang Sursĩ Satốh Ốc Bốn Yỗn Yacốp

1 Chơ Yiang Sursĩ patâp Yacốp neq:
"Mới thrũan, chơ dễq pỡ ntốq Bet-el
ễn. Ỡt ntốq ki, cóq mới táq muoi
lám prông dŏq sang cứq. Cứq la
Yiang Sursĩ ca khoiq ramóh mới, bo
mới lúh tễ Ê-sau, ai mới."

2 Ngkíq Yacốp atỡng dống sũ án
cớp máh cũai ỡt cớp án neq: "Cóq
anhia táh nheq máh rup yiang cũai
canŏh. Táq yỗn tỗ anhia cỡt bráh,
cớp thái tampâc, chơ sớp tampâc
tamái ễn.
3 Moâm ki, hái thrũan dễq pỡq
chu vil Bet-el ễn. Ỡt ntốq ki, cứq ễ
táq muoi lám prông dŏq sang Yiang
Sursĩ, án ca khoiq ta-ỡi cứq tâng
tangái cứq tamóh túh coat, cớp án
ca pỡq parnơi cớp cứq dũ ntốq."

4 Máh cũai ki chiau nheq máh rup
yiang canŏh yỗn Yacốp, dếh sarcáp
alới moac tâng cutũr hỡ. Yacốp
tứp nheq máh crơng ki nhưp aluang
toâr cheq ntốq Se-kem.
5 Toâq nheq tữh alới loŏh nheq
tễ ntốq ki, Yiang Sursĩ táq yỗn mứt
pahỡm cũai ỡt tâng dũ vil mpễr ki
cỡt ngcŏh. Ngkíq, máh cũai ki tỡ
bữn rapuai carláh dỡq chóq tỗp con
samiang Yacốp.

6 Yacốp cớp dũ náq cũai pỡq nứng
án toâq pỡ vil Lusơ, cruang Cana-an.
Ntốq ki bữn ramứh Bet-el hỡ.
7 Ỡt ntốq ki Yacốp táq muoi lám
prông, án amứh El Bet-el,* yuaq
ntốq ki Yiang Sursĩ toâq pỡ án tangái
án lúh tễ Ê-sau.
8 Cớp tangái ki De-bara la cũai
mansễm ca rabán Rê-be-ca cuchĩt.
Noau tứp án nhưp nỡm aluang
ramứh Alôn Bacut coah angia pưn
vil Bet-el.†

9 Toâq Yacốp loŏh tễ cruang Padan
Aram chu ỡt pỡ Bet-el ễn, Yiang
Sursĩ toâq pỡ án muoi trỗ ễn, dếh
pai ŏc bốn yỗn án.

10 Cớp Yiang Sursĩ atỡng Yacốp
neq: "Ramứh mới la Yacốp, ma tễ
nâi chumát tỡ bữn noâng ramứh
Yacốp,‡ ma cứq dŏq ramứh mới la I-
sarel ễn." Ngkíq, Yiang Sursĩ amứh
ramứh Yacốp la I-sarel.§
11 Yiang Sursĩ atỡng án neq: "Cứq
la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Nỡ-ra
mới bữn tŏng toiq cỡt clứng lứq, cớp
cỡt muoi cruang toâr; bữn sa-ỡi tỗp
cũai toâq tễ mới, dếh cũai puo hỡ.
12 Máh cruang cutễq cứq khoiq
pruam ễ yỗn A-praham cớp I-sac, ki
cứq ễ yỗn mới cớp tŏng toiq mới ễn
bữn ndỡm."
13 Moâm ki Yiang Sursĩ loŏh tễ
ntốq án táq ntỡng cớp Yacốp.
14 Yacốp ayứng muoi lám ngôl
tamáu tâng ntốq Yiang Sursĩ khoiq
táq ntỡng cớp án. Chơ án tốh blŏng
cớp dỡq nsễng tâng ngôl ki, sang
yỗn Yiang Sursĩ.
15 Yacốp amứh ntốq ki la Bet-el,
yuaq Yiang Sursĩ khoiq táq ntỡng
cớp án tâng ntốq ki.

Yacốp Ramóh Sa-ỡi Ŏc Ngua

16 Chơ Yacốp cớp cũai ỡt cớp án
loŏh tễ Bet-el. Bo alới tỡ yũah toâq
pỡ vil Ep-rat, Rachel bếq tapéh, án
ramóh coat lứq bo án canỡt con.
17 Tữ Rachel cheq ễ cuchĩt, bữn
cũai mansễm ca chuai án atỡng án
neq: "Chỗi croŏq ntrớu. Sanua mới
bữn muoi lám con samiang ễn."
18 Toâq Rachel cheq ta-ŏh rangứh,
án amứh con samiang ki la Ben-ô-
ni. Moâm án pai ngkíq, chơ án ta-
ŏh rangứh. Ma mpoaq con ki amứh
con la Ben-yamin.
19 Rachel cuchĩt, noau tứp án cheq
rana pỡq pỡ vil Ep-rat. Ep-rat bữn
ramứh Bet-lahem hỡ.
20 Tâng pỡng ping Rachel, Yacốp
ayứng muoi lám mooc dŏq táq tếc
sanhữ ntốq án tứp Rachel. Toau
tangái nâi mooc ki noâng níc.

* **35:7 35:7** Ramứh 'El Bet-el' parlong loah la 'Yiang Sursĩ ỡt tâng Bet-el'. † **35:8 35:8** Ramứh 'Alôn Bacut' parlong loah la 'aluang nhiam atếh'. ‡ **35:10 35:10** Ramứh 'Yacốp' parlong loah la 'yống candỡl'. § **35:10 35:10** 'I-sarel' parlong loah la 'sansrứm cớp Yiang Sursĩ'.

21 Chơ I-sarel dễq pỡ ntốq canŏh
ễn, án chóh loah dống aroâiq, ma
luat ntốq Mic-dal Ê-dơ.
22 Toâq I-sarel ỡt tâng ntốq ki,
Ruben con clúng án, mut bếq tuoiq
cớp Bil-ha. Bil-ha la lacuoi cỗiq
mpoaq án. Vớt ki I-sarel sâng tễ
ranáq nâi.

Yacốp bữn muoi chít la bar náq
con samiang.
23 Con samiang Yacốp bữn cớp Lê-
a ramứh neq: Ruben (án la con
clúng), Si-mê-ôn, Lê-vi, Yuda, I-
sacar, cớp Sa-bulôn.
24 Con samiang Yacốp bữn cớp
Rachel ramứh neq: Yô-sep cớp Ben-
yamin.
25 Con samiang Yacốp bữn cớp Bil-
ha ramứh neq: Dan cớp Nep-tali.
Bil-ha la cũai táq ranáq yỗn Rachel.
26 Con samiang Yacốp bữn cớp Sil-
pa ramứh neq: Cát cớp Asêr. Sil-pa
la cũai táq ranáq yỗn Lê-a. Nheq
tữh nâi la tỗp con samiang Yacốp
canỡt tâng cruang Padan Aram.

27 Chơ Yacốp píh chu loah pỡ I-
sac, mpoaq án, tâng ntốq Mam-
rê, cheq cớp vil Ki-riat Ar-ba. Vil
nâi bữn ramứh Hep-rôn hỡ, la ntốq
A-praham cớp I-sac khoiq ỡt tễ
nhũang, tâng cruang Cana-an.
28 I-sac bữn tamoong muoi culám
tacual chít cumo.
29 Chơ án cuchĩt. Án cuchĩt riang
achúc achiac án cuchĩt tê. Án khoiq
thâu lứq, dỡi tamoong án la tanga
tangỗih lứq. Bar lám con án, Ê-sau
cớp Yacốp tứp án.

36

Tŏng Toiq Ê-sau

1 Nâi la tŏng toiq Ê-sau; Ê-sau bữn
ramứh Ê-dôm hỡ.
2 Ê-sau ĩt lacuoi tễ cũai cru-
ang Cana-an, ramứh Adáh con E-
lôn tỗp Hêt. Cớp án ĩt mansễm
canŏh ramứh Ô-hô-li-bama con
Anah, châu Si-bê-ôn tỗp Hê-vit.
3 Ê-sau ĩt mansễm ramứh Bat-mat
hỡ; án la con It-ma-el cớp amuaq Nê-
bayôt.
4 Adáh canỡt muoi lám con sami-
ang, ramứh E-li-phat; Bat-mat canỡt
muoi lám con samiang tê, ramứh
Ruol;
5 Ô-hô-li-bama canỡt pái lám con
samiang, ramứh neq: Yuih, Yalam,
cớp Cô-ra. Nheq tữh nâi la tỗp con
samiang Ê-sau canỡt tâng cruang
Cana-an.
6 Ê-sau dững máh con lacuoi án,
cớp nheq tữh cũai tâng dống án,
máh tỗp charán, cớp máh mun án
ĩt tâng cruang Cana-an hỡ. Chơ án
dễq ỡt tâng cruang canŏh ễn, yơng
tễ a-ễm án Yacốp.
7 Yuaq alới bar náq sễm ai bữn
mun sa-ữi lứq, ngkíq alới tỡ têq ỡt
muoi ntốq. Cutễq alới ỡt la tỡ dũ
dŏq amia máh sarnóh, cỗ alới bữn
sa-ữi lứq charán.
8 Ngkíq Ê-sau pỡq ỡt tâng máh
dũal cớp cóh cruang Sêr. Ramứh Ê-
sau noau dŏq Ê-dôm hỡ.
9 Nâi la atỡng tễ máh tŏng toiq Ê-
sau, la achúc achiac tỗp Ê-dôm ca ỡt
tâng cóh Sêr.
10 Ramứh máh con samiang Ê-sau
la neq: E-li-phat la con Adáh, lacuoi
Ê-sau. Ruol la con Bat-mat, lacuoi
Ê-sau tê.
11 E-li-phat bữn máh con sami-
ang ramứh Tê-man, Ô-mar, Sê-phô,
Catam, cớp Kê-na.
12 E-li-phat con samiang Ê-sau bữn
lacuoi cỗiq ramứh Tim-na. Tim-na
canỡt muoi lám con samiang ramứh
A-maléc. Nheq tữh cũai ki la tŏng
toiq Adáh, lacuoi Ê-sau.
13 Ruol bữn máh con samiang
ramứh neq: Nahát, Sê-rah, Samah,
cớp Mit-sa. Nheq tữh cũai ki la tŏng
toiq Bat-mat, lacuoi Ê-sau.
14 Ô-hô-li-bama, lacuoi Ê-sau,
canỡt máh con samiang ramứh
Yuih, Yalam, cớp Cô-ra. Ramứh

mpoaq Ô-hô-li-bama la Anah,
achuaih án ramứh Si-bê-ôn.
15 Santoiq nâi atỡng tễ máh tỗp
tỏng toiq Ê-sau. Con clúng Ê-sau
ramứh E-li-phat. Con samiang E-li-
phat bữn máh tỗp neq: Tê-man, Ô-
mar, Sê-phô, Kê-na,
16 Cô-ra, Catam, cớp A-maléc.
Nheq tữh cũai ki la con samiang E-li-
phat ca cỡt tỗp tâng cruang Ê-dôm.
Alới la tỏng toiq Adáh.
17 Máh con samiang Ruol ca cỡt
tỗp tâng cruang Ê-dôm bữn ramứh
neq: Nahát, Sê-rah, Samah, cớp Mit-
sa. Nheq tữh cũai ki la tỏng toiq Ê-
sau cớp Bat-mat, lacuoi án.
18 Nâi la máh ramứh con samiang
Ô-hô-li-bama lacuoi Ê-sau canỡt ca
cỡt tỗp la neq: Yuih, Yalam, cớp Cô-
ra. Ô-hô-li-bama la con Anah.
19 Nheq tữh cũai ki la con samiang
Ê-sau (tỡ la Ê-dôm), cớp nheq tữh
cũai ki cỡt miar tỗp.
20 Máh con samiang Sêr tễ tỗp Hô-
rit ca ỡt dâu tâng cruang ki bữn
ramứh neq: Lô-tan, Sô-bal, Si-bê-
ôn, Anah,
21 Di-sôn, E-sơ, cớp Di-san. Nheq
tữh cũai ki cỡt sâu tỗp Hô-rit tâng
cruang Ê-dôm.
22 Lô-tan amia máh con samiang
bữn ramứh neq: Hô-ri cớp Hê-man.
Án bữn amuaq ramứh Tim-na.
23 Sô-bal amia máh con samiang
bữn ramứh neq: Al-van, Mana-hat,
E-bal, Sê-phô, cớp Ô-nam.
24 Si-bê-ôn amia máh con samiang
bữn ramứh neq: Ai-ya cớp Anah.
Anah nâi la manoaq ca ramóh dỡq
mec cutâu tâng ntốq aiq bo án bán
aséh Si-bê-ôn mpoaq án.
25 Anah amia bar lám con. Muoi
la con samiang ramứh Di-sôn. Cớp
muoi ễn la con mansễm ramứh Ô-
hô-li-bama.
26 Di-sôn amia máh con samiang
ramứh neq: Hem-dan, Et-ban, I-
tran, cớp Khê-ran.
27 E-sơ amia máh con samiang
ramứh neq: Bil-han, Savan, cớp Ai-
can.
28 Di-san amia máh con samiang
bữn ramứh neq: Usơ cớp Aran.
29 Ngkíq ramứh máh sâu cũai Hô-
rit la neq: Lô-tan, Sô-bal, Si-bê-ôn,
Anah,
30 Di-sôn, E-sơ, cớp Di-san. Nheq
tữh cũai ki cỡt sâu tỗp Hô-rit tâng
cruang Sêr ki.
31 Nâi la máh ramứh puo ca cỡt sốt
tâng cruang Ê-dôm tễ nhũang tỗp I-
sarel cỡt sốt cruang alới.
32 Bê-la con samiang Bê-ô, cỡt puo
tâng vil Din-haba.
33 Vớt Bê-la cuchĩt, Yô-bap con
samiang Sê-rah tễ vil Bô-tra ễn pláih
loah án cỡt puo.
34 Vớt Yô-bap cuchĩt, Husam, la
cũai tễ cruang Tê-man ễn pláih loah
án cỡt puo.
35 Vớt Husam cuchĩt, Hadat con
samiang Be-dat tễ vil Avit ễn pláih
loah án cỡt puo. Hadat chíl riap cũai
Madian tâng cruang Mô-ap.
36 Vớt Hadat cuchĩt, Sam-la, la cũai
tễ vil Mat-rê-ca ễn pláih loah án táq
puo.
37 Vớt Sam-la cuchĩt, Sau-lơ tễ vil
Rê-hô-bôt yoah tooh crỗng Ơ-phơ-
rat ễn pláih loah án cỡt puo.
38 Vớt Sau-lơ cuchĩt, Ba-al Hanan
con samiang Ac-bôr ễn pláih loah án
cỡt puo.
39 Vớt Ba-al Hanan cuchĩt, Hadat
tễ vil Pau ễn pláih loah án cỡt
puo. Lacuoi Hadat ramứh Mahê-
tabêl con Matrêt, châu Mê-sahap.
40 Nâi la atỡng tễ máh sâu tễ
tỏng toiq Ê-sau, puai ramứh sâu cớp
ramứh ntốq alới ỡt: Tim-na, Al-va,
Yê-het,
41 Ô-hô-li-bama, E-lah, Pi-nôn,
42 Kê-na, Tê-man, Mip-sar,
43 Mac-diel, cớp I-ram. Nheq máh
sâu ki tâng cruang Ê-dôm puai ntốq
alới ỡt. Ê-sau la achúc achiac nheq
tữh cũai Ê-dôm.

37

Yô-sep Rláu Mpáu

1 Yacốp ỡt tâng cruang Cana-an, la
ntốq mpoaq án khoiq ỡt tễ nhũang.
2 Nâi la atỡng tễ tỡng toiq Yacốp.
Bo Yô-sep bữn muoi chít tapul
cumo, án bán cữu parnơi cớp sễm
ai án. Yô-sep táq ranáq parnơi cớp
con samiang Bil-ha cớp Sil-pa, lacuoi
mpoaq án. Án cauq sễm ai án tễ
ranáq alới táq sâuq chóq mpoaq
alới.
3 Cỗ Yô-sep la con I-sarel bữn bo
án khoiq thâu chơ, ngkíq I-sarel ay-
ooq Yô-sep hỡn tễ nheq con samiang
án canỡh. Yuaq ngkíq, I-sarel ớn
noau táq muoi ploah au tuar nêuq
lứq yỗn Yô-sep.
4 Máh ai Yô-sep dáng mpoaq alới
ayooq Yô-sep hỡn tễ alới. Ngkíq alới
kêt lứq Yô-sep, cớp alới tỡ rơi pai
muoi ỏc o ntrớu chóq Yô-sep.
5 Bữn muoi sadâu Yô-sep rláu
mpáu. Toâq án ruaih yỗn máh ai
án tamứng tễ parnáu án rláu mpáu,
alới kêt án hỡn tễ nhũang ễn.
6 Yô-sep pai neq: "Cứq yoc anhia
tamứng ỏc cứq mpáu.
7 Nheq tữh hái boq saro tâng sarái,
ma bo ki toâp boq saro cứq ayứng
tanoang tháng. Ma boq saro anhia
rôm nheq mpễr boq saro cứq, cớp
boq saro anhia cucốh cucũoi boq
saro cứq."
8 Moâm án pai ngkíq, máh mu
ai án blớh loah neq: "Nỏq mới
chanchớm, mới cỡt sốt tỗp hếq tỡ?
Cớp cỡt puo tỗp hếq tỡ?"
Ngkíq alới kêt án hỡn tễ nhũang
ễn, cỗ tian tễ parnáu án rláu mpáu,
cớp tễ santoiq án pai.
9 Bữn muoi trỗ ễn Yô-sep rláu
mpáu sĩa, cớp án atỡng yỗn máh ai
án tamứng tễ parnáu án rláu mpáu.
Án pai neq: "Cứq mpáu sĩa; sễq
anhia tamứng. Bữn moat mandang,
rliang casâi, cớp muoi chít la muoi
ỏc mantỗr; chơ nheq máh ramứh ki
cucốh cucũoi cứq."
10 Moâm Yô-sep sarỡh parnáu yỗn
máh ai án tamứng, án atỡng yỗn
mpoaq án dáng tê tễ ramứh ki.
Mpoaq án nhôp, cớp blớh án neq:
"Ntrớu ma liaq lứq mới mpáu? Nỏq
mới chanchớm cứq cớp mpiq mới,
dếh máh ai mới, la cucốh cucũoi
choâng moat mới tỡ?"
11 Ngkíq máh ai Yô-sep tỡ ễq hữm
tháng án; ma Yacốp cayớm dỏq tễ
máh ỏc nâi tâng mứt.

Máh Ai Yô-sep Chếq Chíq Án

12 Bữn muoi tangái máh ai Yô-sep
pỡq bán tỗp cữu mpoaq alới tâng
ntốq Se-kem.
13 I-sarel atỡng Yô-sep neq: "Máh
ai mới bán tỗp cữu pỡ Se-kem.
Sanua mới pỡq chu alới."
Yô-sep ta-ỡi neq: "Ơq! Cứq pỡq."
14 Chơ Yacốp ớn Yô-sep ễn neq:
"Cứq yoc mới pỡq nhêng máh ai
mới, alới bữn bán sũan ma tỡ bữn.
Cớp tỗp cữu plot-plál ma tỡ bữn.
Moâm ki, mới chu atỡng loah cứq."
Chơ Yacốp ớn Yô-sep loỏh tễ
avúng Hep-rôn, pỡq pỡ Se-kem.
15 Ỡt tâng Se-kem bữn muoi noaq
cũai samiang ramóh Yô-sep pỡq chu
nâi pỡq chu ki tâng ruang, án blớh
Yô-sep neq: "Ntrớu mới chuaq?"
16 Yô-sep ta-ỡi: "Cứq chuaq máh
ai cứq. Sễq mới atỡng cứq, pỡ ntốq
aléq alới bán cữu."
17 Samiang ki ta-ỡi neq: "Alới
khoiq loỏh chơ tễ ntốq nâi. Cứq
sâng alới pai neq: 'Hâi! Hái pỡq pỡ
Dô-than ễn.' "
Ngkíq Yô-sep puai cớp tamóh alới
pỡ ntốq Dô-than.
18 Toâq máh ai án hữm Yô-sep
noâng tễ yơng, alới sarhống ễ táq
nỏq ma bữn cachĩt chíq Yô-sep.
19 Manoaq atỡng manoaq neq:
"Án ca dốq rláu mpáu toâq pỡ nâi
chơ.
20 Hâi! Hái cachĩt chíq án cớp
voang án asễng tâng hỏng loang,
chơ hái pai neq: 'Bữn muoi lám
charán cáp án.' Chơ hái bữn dáng
án rláu mpáu cỡt kia ma tỡ bữn."

21 Toâq Ruben sâng santoiq ki, án
ễ chuai Yô-sep yỗn vớt tễ atĩ ai. Chơ
án pai neq: “Hái chỗi cachĩt án.”
22 Ruben atỡng ễn neq: “Chỗi yỗn
aham loŏh. Ma hái apŏng chíq án
tâng hŏng loang tâng ntốq aiq nâi.
Ma anhia chỗi táq bớc chũl ntrớu tỗ
án.”
Ruben pai ngkíq, yuaq án ễ chuai
Yô-sep yỗn chu loah pỡ mpoaq alới.
23 Tữ Yô-sep toâq pỡ ai án, máh ai
án pũar tũot chíq au tuar nêuq sa-ữi
santứm ca án sớp.
24 Moâm ki, alới cỗp án cớp apŏng
tâng hŏng loang. Ma hŏng ki khỗ,
ŏq dỡq.
25 Moâm ki, máh ai án tacu cha
dỗi. Chơ alới tapoang nhêng, hữm
muoi tỗp cũai It-ma-el toâq tễ vil
Ki-liat. Cũai ki pỡq chếq chỡng;
charán lac-da alới ki patiang trâm
cớp crơng phuom tễ siet aluang pỡq
chu cruang Ê-yip-tô.
26 Yuda blớh máh a-ễm án neq:
“Khân hái cachĩt, chơ cutooq aham
án, bữn kia ntrớu?
27 Sanua hái chếq chíq án yỗn cũai
It-ma-el, ma atĩ hái chỗi toân toah
ntrớu án, cỗ án la lứq a-ễm hái cỡt
muoi sâiq muoi aham cớp hái.”
Chơ alới táq ariang santoiq Yuda
pai.
28 Moâm ki, bữn muoi tỗp cũai
Madian pỡq pha bân ntốq ki. Ngkíq
máh ai Yô-sep âc achỗn án tễ hŏng
loang ki, chơ chếq án yỗn cũai It-ma-
el. Kia Yô-sep la bar chít ŏc práq
panê. Chơ cũai ki dững Yô-sep chu
cruang Ê-yip-tô.
29 Tữ Ruben chu loah pỡ hŏng
loang ki, án tỡ bữn hữm noâng Yô-
sep. Chơ án háq tampâc án bữm,
táq tếc án sâng ngua.
30 Chơ án píh chu loah pỡ máh
a-ễm, cớp atỡng neq: “Yô-sep khoiq
pứt! Nŏq cứq ễ táq sanua?”
31 Ma máh ai Yô-sep khoiq ĩt
chơ au tuar Yô-sep, cớp alới cachĩt
muoi lám mbễq tangcáh. Moâm ki
alới yớm au tuar Yô-sep tâng aham
mbễq.
32 Chơ alới cơiq au tuar ki yỗn
mpoaq alới, cớp pai neq: “Hếq
tamóh au tuar nâi. Sễq mpoaq
nhêng. Au tuar nâi la au con mpoaq,
ma tỡ cỡn?”
33 Ngkíq Yacốp nhêng, cớp án
sacoal. Chơ án nhiam cớp pai neq:
“Au tuar nâi la au con samiang cứq;
charán pla khoiq cáp cha sâiq con
cứq chơ. Yô-sep khoiq abuoiq nheq
chơ charán pla táq.”
34 Chơ Yacốp háq chíq tampâc án,
cớp án tâc tampâc tanúh, cỗ pứt
chíq con án. Ngkíq Yacốp tanúh con
samiang án sa-ữi tangái.
35 Nheq tữh con samiang cớp con
mansễm án toâq pỡ án, yoc ễ aliam
án. Ma án tỡ yỗn alới aliam; án
pai neq: “Cứq dŏq ŏc ngua nâi toau
noau tứp cứq, cớp raviei cứq ỡt cớp
con cứq.”
Yacốp nhiam níc sâng, yuaq con
án khoiq cuchĩt.
36 Ma bo ki, cũai Madian chếq
to loah Yô-sep yỗn Phô-ti-pha, cũai
tâng cruang Ê-yip-tô. Cũai ki la
ranễng cũai sốt tahan kĩaq puo
cruang Ê-yip-tô.

38

Yuda Cớp Tamar

1 Bữn muoi tangái, Yuda táh sễm
ai án pỡq ỡt parnơi cớp manoaq
samiang ramứh Hi-ra tễ vil A-dulam.
2 Ỡt ntốq ki, Yuda hữm con
mansễm Sua, cũai cruang Cana-an.
Chơ Yuda ĩt mansễm ki táq lacuoi
án.
3 Mansễm ki ỡt mumiaq cớp canỡt
muoi lám con samiang. Yuda amứh
con ki la E-rơ.
4 Ntun ki mansễm ki ỡt mumiaq
sĩa cớp canỡt muoi lám con samiang
ễn. Án amứh con ki Ô-nan.
5 Chơ mansễm ki canỡt muoi lám
con samiang ễn. Án amứh con ki la
Sê-lah. Bo lacuoi án canỡt Sê-lah,
Yuda ỡt tâng vil Khê-sip.

6 E-rơ con clúng Yuda toâr achỗn;
ngkíq Yuda ĩt lacuoi yỗn án, ramứh
Tamar.
7 Ma E-rơ táq ranáq sâuq lứq
choâng moat Yiang Sursĩ. Ngkíq
Yiang Sursĩ táq yỗn án cuchĩt.
8 Chơ Yuda atỡng Ô-nan neq:
"Puai rit hái, cóq mới ĩt lacuoi ai mới
táq lacuoi mới ễn. Cóq mới bếq cớp
án, yỗn án bữn con dỏq cỡt con tỏng
ai mới."
9 Ma Ô-nan dáng tỡ bữn cỡt con
tỏng án bữm. Toâq án mut bếq cớp
mansễm ki, án táq yỗn tỡ bữn bữn
con. Yuaq án tỡ ễq con án cỡt tỏng
ai án ễn.
10 Ma ranáq nâi la sâuq lứq
choâng moat Yiang Sursĩ. Ngkíq
Yiang Sursĩ táq yỗn án cuchĩt.
11 Chơ Yuda atỡng Tamar cumân
án neq: "Mới chu loah pỡq dống hoq
mới, acoan toau toâq tangái Sê-lah
con samiang cứq toâr."
Yuaq Yuda ngcỏh Sê-lah cuchĩt
riang ai án tê. Ngkíq Tamar chu pỡ
dống hoq án.
12 Dũn tễ ki, con mansễm Sua,
lacuoi Yuda cuchĩt tê. Moâm tangái
Yuda tanúh, án pỡq ramóh cũai cứt
sóc cữu án pỡ cruang Tim-nah. Cớp
yớu án ramứh Hi-ra, cũai tễ vil A-
dulam pỡq cớp án tê.
13 Bữn cũai toâq atỡng Tamar neq:
"Yacũn mới pỡq chu Tim-nah, yoc ễ
cứt sóc tỗp cữu án."
14 Ngkíq, Tamar tũot au tếc cán
cumai, chơ án pul mieiq yỗn noau
tỡ bữn sacoal án. Moâm ki án pỡq
tacu cheq ngoah viang vil E-nêm
cheq rana pỡq chu Tim-nah. Án táq
ngkíq, yuaq án dáng Sê-lah khoiq
toâr chơ; ma yacũn án tỡ bữn yỗn
án cỡt lacuoi Sê-lah.
15 Toâq Yuda hữm Tamar tacu
ngki, án tỡ bữn sacoal. Án chớm
Tamar la mansễm chếq tỗ, yuaq
Tamar pul chíq mieiq.
16 Yuda pỡq cheq mansễm ki cớp
pai neq: "Cứq yoc ễ bếq cớp mới."
Ma án tỡ bữn dáng pai mansễm ki
la cumân án.
Mansễm ki ta-ỡi neq: "Ntrớu mới
ễ yỗn cứq, ma yoc ễ bếq cớp cứq?"
17 Yuda ta-ỡi: "Cứq ễ cơiq yỗn mới
muoi lám mbễq con tễ tỗp mbễq
cứq."
Mansễm ki blớh ễn: "Ntrớu tếc
mới ễ yỗn cứq sanua, toau mới cơiq
muoi lám mbễq con yỗn cứq?"
18 Ma Yuda blớh loah mansễm ki:
"Tếc ntrớu mới ễ bữn tễ cứq?"
Án ta-ỡi: "Mới yỗn cứq sambễt
tếc cớp cansái mới dốq ngcuac, cớp
ralỡng mới dốq yống."
Chơ Yuda yỗn mansễm ki máh
crơng ki. Cớp án pỡq bếq cớp
mansễm ki, cớp mansễm ki cỡt
mumiaq.
19 Vớt Yuda loỏh, mansễm ki yuor
tayứng cớp loỏh tễ ntốq ki. Án tũot
chíq au pul mieiq, cớp án sớp loah
tampâc tếc cán cumai.
20 Ntun ễn, Yuda ớn yớu án cũai
A-dulam dững yỗn mansễm ki muoi
lám mbễq con. Yuda ễ thái loah máh
crơng án khoiq táq tếc pỡ mansễm
ki. Ma yớu án chuaq tỡ ramóh
mansễm ki.
21 Yớu ki blớh samiang ỡt tâng
ntốq ki neq: "Nléq chơ mansễm ca
chếq tỗ, tễ nhũang án tacu cheq
rana pỡq chu vil E-nêm?"
Cũai ki ta-ỡi: "Ỡt ntốq nâi ỏq
mansễm chếq tỗ."
22 Ngkíq yớu Yuda chu loah pỡ
án, cớp atỡng án neq: "Cứq tỡ bữn
tamóh mansễm ki. Cớp cũai ỡt tâng
ntốq ki pai ỏq mansễm chếq tỗ tâng
ntốq ki."
23 Yuda ta-ỡi loah: "Chơ. Yỗn
mansễm ki loâng crơng tếc ki. Hái
tỡ ễq cỡt casiet táq cớp cũai canỏh.
Cứq khoiq cơiq chơ muoi lám mbễq
con yỗn án, ma mới chuaq tỡ bữn
ramóh mansễm ki."
24 Vớt pái casâi, bữn cũai toâq
atỡng Yuda neq: "Tamar, cumân
mới, khoiq cỡt ariang mansễm chếq

tỗ chơ. Sanua án ỡt mumiaq, la cỗ án táq ngkíq.”

Ngkíq Yuda ớn cũai ki neq: “Dững aloŏh án! Chơ bốh chíq!”

25 Bo noau ntôm dững mansễm ki loŏh, án cơiq parnai pỡ yacũn án neq: “Samiang ca ndỡm crơng nâi, lứq án toâp táq yỗn hếq cỡt mumiaq. Hếq sễq anhia nhêng sambễt tếc cớp ralỡng nâi la khong noau.”

26 Yuda sacoal crơng ki, chơ án pai neq: “Cũai mansễm nâi tanoang lứq, yuaq cứq tỡ bữn yỗn Sê-lah con samiang cứq ĩt án táq lacuoi.”

Ma Yuda tỡ bữn bếq noâng cớp mansễm ki.

27 Toâq ngư mansễm ki canỡt con, án bữn con samiang cartuan.

28 Bo án cheq ễ sễt con, lám muoi aloŏh atĩ, cớp cũai ca chuai mansễm ki, án chŏq priei cusâu tâng atĩ con ki, chơ án pai neq: “Carnễn nâi loŏh nhũang.”

29 Ma con ki arũiq loah atĩ amut, ma con bar ki loŏh nhũang. Chơ cũai ca chuai mansễm ki pai neq: “Lứq án khoiq carlíq loŏh nhũang.”

Ngkíq Yuda amứh con ki la Pharêt.*

30 Ntun ễn a-ễm án loŏh tê. Con nâi bữn priei cusâu tâng atĩ án. Ngkíq, Yuda amứh con nâi la Sê-rah.†

39

Yô-sep Ỡt Tâng Cruang Ê-yip-tô

1 Máh cũai It-ma-el khoiq dững Yô-sep pỡ cruang Ê-yip-tô, chơ chếq án yỗn Phô-ti-pha. Phô-ti-pha la cũai sốt tỗp tahan kĩaq puo Ê-yip-tô.

2 Yiang Sursĩ ỡt cớp Yô-sep. Ranáq ntrớu án táq cỡt o nheq. Cỗ ngkíq, cũai ncháu án ma yỗn án ỡt tâng dống ncháu án loâng.

3 Cũai ncháu Yô-sep hữm Yiang Sursĩ chuai níc Yô-sep. Ngkíq án dáng samoât la Yiang Sursĩ toâp táq máh ranáq nâi yỗn Yô-sep bữn cỡt kia.

4 Phô-ti-pha sâng bũi pahỡm cớp Yô-sep. Ngkíq án chóh Yô-sep cỡt cũai ayững atĩ bữn chớc toâr lứq. Án chiau yỗn Yô-sep nhêng salĩq nheq dống án, cớp máh mun án hỡ.

5 Noap tễ tangái ki Phô-ti-pha yỗn Yô-sep nhêng salĩq nheq dống cớp máh sarái án. Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn ŏc bốn toâq pỡ dống sũ cũai Ê-yip-tô ki, cớp máh mun tâng dống cớp tâng ruang hỡ la cỗ nhơ tễ Yô-sep.

6 Phô-ti-pha chiau dũ ramứh mun án yỗn Yô-sep nhêng salĩq. Án tỡ bữn lua ntrớu noâng tễ mun án; án nhêng bĩq crơng sana án ễ cha sâng.

Yô-sep la cũai thán riang o, cớp án bán rêng lứq.

Lacuoi Phô-ti-pha Ễ Bữn Yô-sep

7 Bữn muoi tangái, lacuoi cũai ncháu Yô-sep nhêng chu Yô-sep, chơ pai neq: “Cứq yoc ễ bữn mới.”

8 Yô-sep pai neq: “Cứq tỡ ễq! Ncháu cứq tỡ bữn clơng ntrớu tễ ranáq tâng dống nâi, yuaq án yỗn cứq nhêng salĩq nheq.

9 Tâng dống nâi, ncháu cứq khoiq chiau yỗn cứq sốt. Ma tỗ mới toâp án tỡ yỗn cứq sốt, cỗ mới la lứq lacuoi án. Nŏq khớn cứq táq ranáq sâuq ngkíq, chơ bữn lôih lứq chóq Yiang Sursĩ?”

10 Cu rangái mansễm ki rakiauq níc Yô-sep; ma Yô-sep tỡ bữn pruam cớp án, dếh tỡ ễq ỡt cheq án hỡ.

11 Bữn muoi tangái Yô-sep mut tâng dống ki, ễ táq ranáq án. Tỡ va manoaq cũai samiang táq ranáq ma ỡt tâng dống ki.

12 Ngkíq lacuoi ncháu án catoâng au án cớp pai neq: “Sanua mới cóq bếq cớp cứq.”

Ma Yô-sep croaiq táh chíq au tuar án, cớp án lúh aloŏh yáng tiah dống.

* **38:29 38:29** Pharêt tâng parnai Hê-brơ la ‘carlíq loŏh’. † **38:30 38:30** Sê-rah tâng parnai Hê-brơ la ‘cusâu’.

13 Toâq mansễm ki hữm Yô-sep
táh loâng au tuar tâng atĩ án, cớp
lúh aloŏh yáng tiah hỡ,
14 chơ mansễm ki arô cũai sami-
ang táq ranáq tâng dống ki, cớp
án pai neq: “Cayac cứq dững amut
muoi noaq cũai Hê-brơ nâi, ễq án
sarhóng cứq. Án mut tâng clống
cứq dốq bếq, chơ án ễ bếq cớp cứq.
Ma cứq hễr-hŏh casang lứq.
15 Tữ cứq hễr, án croaiq táh chíq
au án. Chơ án lúh aloŏh yáng tiah
dống.”
16 Ngkíq mansễm ki dŏq au ki toau
cayac án chu.
17 Chơ mansễm ki atỡng loah san-
toiq án khoiq atỡng tễ nhũang chơ.
Án pai neq: “Cũai samiang tỗp Hê-
brơ ca mới dững amut yỗn táq
ranáq tâng dống hái, án toâq pỡ cứq
yoc ễ bếq cớp cứq.
18 Ma tữ cứq hễr casang lứq, án
croaiq táh chíq au án. Chơ án lúh
aloŏh yáng tiah dống.”
19 Toâq ncháu Yô-sep sâng santoiq
lacuoi án pai: “Cũai samiang ca mới
yỗn táq ranáq tâng dống hái, án
khoiq táq nneq chóq cứq,” ki án
nhôp ngưr tháng.
20 Chơ án cỗp Yô-sep, cớp chóq
tâng cuaq, la ntốq puo kháng cũai
lôih. Yô-sep cỡt cũai tũ tâng cuaq ki
tê.
21 Ma Yiang Sursĩ noâng ỡt cớp Yô-
sep cớp chuai Yô-sep. Yiang Sursĩ
táq yỗn cũai sốt tâng cuaq ki sâng
bũi pahỡm cớp Yô-sep.
22 Ngkíq cũai sốt cuaq ki yỗn Yô-
sep nhêng salĩq nheq máh cũai tũ
tâng cuaq ki. Cớp cũai sốt cuaq ki
chiau yỗn Yô-sep nhêng máh cũai
ki.
23 Cũai sốt cuaq ki tỡ bữn lua
ntrớu tễ máh ranáq án khoiq yỗn
Yô-sep táq, cỗ Yiang Sursĩ ỡt cớp Yô-
sep, cớp yỗn Yô-sep táq ranáq o níc.

40

Yô-sep Atỡng Tễ Ŏc Ayững Atĩ Puo Rláu Mpáu

1 Ntun ki bữn muoi tangái bar
náq ayững atĩ puo cruang Ê-yip-tô
táq sâuq chóq puo. Án ca muoi la
sốt cũai dốq dững crơng yỗn puo
nguaiq. Ma án ca bar ễn la sốt cũai
táq bễng yỗn puo cha.
2 Ngkíq puo sâng cutâu lứq tâng
mứt án chóq bar náq cũai ayững atĩ
ki.
3 Puo chóq bar náq ki tâng cuaq
tũ bân ntốq Yô-sep ỡt. Cuaq nâi ỡt
tâng dống cũai sốt tahan kĩaq puo.
Puo ớn cũai sốt ki nhêng bar náq
ayững atĩ án hỡ.
4 Cũai sốt tahan ớn yỗn Yô-sep
nhêng bar náq cũai ayững atĩ ki.
Ngkíq Yô-sep nhêng salĩq bar náq
ki.
Toâq bar náq ki ỡt tũ tâng ntốq ki
khoiq dũn,
5 bữn muoi sadâu, alới rláu mpáu;
ma alới mpáu miar ramứh. Cớp cũai
sốt aloŏh crơng nguaiq mpáu mpha
tễ cũai sốt aloŏh bễng mi.
6 Poang tarưp, Yô-sep toâq pỡ alới
bar náq ki, cớp án hữm alới ngua.
7 Ngkíq án blớh alới bar náq neq:
“Ntrớu ca táq anhia ngua tangái
nâi?”
8 Alới ta-ỡi neq: “Hếq rláu mpáu,
ma tỡ bữn noau têq atỡng tễ ramứh
hếq rláu mpáu ki.”
Yô-sep ta-ỡi alới neq: “Ống Yiang
Sursĩ sâng têq atỡng tễ ramứh cũai
rláu mpáu. Sễq anhia sarŏh parnáu
rláu mpáu yỗn cứq tamứng.”
9 Án ca sốt cũai aloŏh crơng
nguaiq yỗn puo atỡng Yô-sep tễ án
mpáu neq: “Cứq hữm muoi ntreh
voar ỡt choâng moat cứq.
10 Voar ki cỡt pái abễng. Moâm án
dáh, chơ án piar, cớp án cỡt tangcóq
palâi nho.
11 Tâng atĩ cứq yống cachoc puo,
cớp cứq kéh palâi nho ki; chơ cứq
pát palâi ki yỗn dỡq hoi tâng cachoc
puo. Moâm ki cứq avơi cachoc ki
yỗn puo.”

12 Yô-sep atỡng án neq: “Ramứh
mới rláu mpáu la neq: Pái abễng ki
la sacâm tễ pái tangái.
13 Noâng pái tangái ễn puo ễ arô
mới yỗn loŏh tễ cuaq nâi, cớp án
chóh loah mới ĩn ranáq mới khoiq
táq tễ nhũang chơ. Mới lứq bữn
avơi cachoc yỗn puo sĩa, machớng
mới khoiq táq tễ nhũang chơ.
14 Toâq mới bữn cỡt ien khễ chơ,
sễq mới chỗi khlĩr cứq nơ. Khân mới
saryóq cứq, ki cứq sễq mới atỡng tễ
cứq yỗn puo dáng tê. Sễq mới chuai
cứq yỗn têq loŏh tễ cuaq nâi.
15 Lứq pĩeiq noau parỗn cứq tễ
cruang Hê-brơ. Cớp ỡt tâng cruang
nâi, cứq tỡ bữn táq ranáq tỡ o ntrớu
yỗn noau têq chóq cứq tâng cuaq tũ
nâi.”
16 Tữ án ca sốt cũai aloŏh bễng mi
hữm Yô-sep atỡng tễ ŏc rláu mpáu
lứq pĩeiq, ngkíq án sarŏh tê yỗn Yô-
sep tamứng tễ parnáu án mpáu neq:
“Cứq mpáu neq: Cứq hữm pái lám
padien bễng; padien ki acữn cỡt pái
tran tâng plỡ cứq.
17 Padien muoi bữn bễng dũ
ramứh puo mác cha. Ma bữn chớm
srúh tâng padien; án tot cha máh
bễng tâng padien tâng pỡng plỡ
cứq.”
18 Yô-sep ta-ỡi neq: “Lứq samoât,
ŏc mới rláu mpáu tễ pái lám padien
ki, la sacâm tễ pái tangái.
19 Noâng pái tangái puo arô mới
yỗn loŏh tễ cuaq nâi, ma án ớn noau
cŏh tacong mới, cớp ayŏng tỗ mới
tâng aluang. Chơ chớm toâq tot cha
nheq máh sâiq mới.”
20 Chơ toâq pái tangái, puo táq
muoi pêl toâr yỗn máh cũai ranễng
án cha bũi. Tangái ki, alới táq
rit sanhữ tangái mpiq puo canỡt
án. Chơ án dững aloŏh alới bar
náq ayững atĩ, cũai sốt aloŏh crơng
nguaiq cớp cũai sốt aloŏh bễng.
21 Cũai sốt aloŏh crơng nguaiq,
ki puo chóh loah án yỗn táq ranáq
riang án khoiq táq tễ nhũang. Chơ
cũai ki aloŏh loah cachoc yỗn puo.
22 Ma cũai sốt aloŏh bễng, ki puo
ayŏng tỗ án tâng aluang. Ngkíq,
santoiq Yô-sep atỡng cỡt rapĩeiq
nheq.
23 Ma cũai sốt aloŏh crơng nguaiq,
án tỡ bữn sanhữ noâng Yô-sep. Án
khlĩr tháng.

41

Yô-sep Atỡng Tễ Ŏc Puo Rláu Mpáu

1 Vớt bar cumo, puo ễn rláu mpáu.
Án mpáu ỡt tayứng tâng tor crỗng
Nil.
2 Chơ án hữm tapul lám ntroŏq
plứm o lứq loŏh tễ crỗng ki. Moâm
charán ki loŏh, chơ án cha bát.
3 Moâm ki puo hữm tapul lám ễn
ntroŏq loŏh tễ crỗng ki. Ntroŏq nâi
tỡ bữn plứm o ntrớu; án oiq lứq. Án
toâq ỡt parnơi cớp ntroŏq ca toâq tễ
nhũang tâng tor crỗng ki.
4 Ngkíq tỗp ntroŏq oiq ki lưn chíq
tỗp ntroŏq plứm o. Moâm ki án
satŏh tamỡ.
5 Chơ puo bếq loah, cớp án rláu
mpáu sĩa. Trỗ nâi án hữm muoi
nỡm saro bữn tapul racong chong o
lứq.
6 Cớp án hữm tapul racong ễn
loŏh tapun tapul racong o ki. Tapul
racong loŏh ntun ki tatễp, yuaq bữn
cuyal ỡt ploaq rêng lứq tâng tapul
racong ki.
7 Ngkíq tapul racong moang tatễp
lưn chíq tapul racong chong o ki.
Moâm ki, puo satŏh tamỡ loah. Án
dáng samoât lứq án rláu mpáu
sâng.
8 Toâq poang tarưp, án sâng tỡ
bữn ien tâng mứt pahỡm. Ngkíq
án arô nheq máh cũai mo khớt, cớp
máh cũai rangoaiq ỡt tâng cruang Ê-
yip-tô. Chơ án atỡng yỗn máh cũai
ki tamứng tễ parnáu án rláu mpáu.
Ma tỡ bữn cũai aléq têq atỡng tễ
ramứh án mpáu ki.

9 Ma bữn cũai ayững atĩ ca sốt
ranáq aloŏh crơng nguaiq yỗn puo
atỡng puo neq: “Sanua hếq mbỡiq
sanhữ loah, hếq khoiq táq ranáq
lôih chơ.
10 Hếq sanhữ, bo anhia sâng cutâu
tâng mứt chóq hếq bar náq ayững
atĩ anhia, chơ anhia yỗn cũai sốt
tahan kháng hếq tâng cuaq tũ. Bữn
hếq cớp cũai sốt aloŏh bễng, hếq
bar náq ỡt tâng cuaq tũ pỡ dống
cũai sốt tahan.
11 Ma bữn muoi sadâu hếq bar
náq rláu mpáu, ma hếq miar mpáu,
manoaq mpha tễ manoaq.
12 Ma ntốq ki bữn muoi noaq cũai
póng tễ tốp Hê-brơ; án táq ranáq
yỗn cũai sốt tahan kĩaq nhêng an-
hia. Hếq atỡng yỗn cũai Hê-brơ
ki tamứng máh ŏc hếq khoiq rláu
mpáu.
13 Án atỡng tễ ramứh hếq mpáu
ki pĩeiq lứq. Anhia khoiq chóh
loah hếq yỗn táq ranáq anhia ĩn tễ
nhũang chơ. Ma ayững atĩ anhia
canŏh, ki anhia ayŏng tâng aluang.”

14 Tữ puo sâng santoiq ki, án ớn
noau pỡq ĩt Yô-sep dững aloŏh chái
tễ cuaq ki. Ngkíq Yô-sep cũah sóc
bễc cớp tâc tampâc tamái. Moâm
ki, án pỡq ramóh puo.
15 Puo atỡng Yô-sep neq: “Cứq
rláu mpáu, ma ŏq cũai têq atỡng
cứq tễ ramứh cứq mpáu ki. Cứq
khoiq sâng noau pai têq mới atỡng
ŏc tễ parnáu rláu mpáu.”

16 Yô-sep ta-ỡi neq: “Ranáq têq
atỡng ŏc tễ parnáu rláu mpáu, cứq
tỡ têq táq bữm. Ma lứq Yiang Sursĩ
toâp yỗn puo dáng raloaih tễ ramứh
ki.”

17 Chơ puo sarŏh loah yỗn Yô-
sep tamứng neq: “Tâng parnáu cứq
rláu mpáu, la cứq tayứng tâng tor
crỗng Nil.
18 Cứq hữm tapul lám ntroŏq
plứm o lứq loŏh tễ crỗng cớp cha
bát pễr tor dỡq ki.
19 Moâm ki cứq hữm tapul lám
ễn ntroŏq loŏh tễ crỗng ki. Ma tỗp
ntroŏq nâi tỡ bữn plứm o ntrớu, oiq
lứq. Salễh lứq ŏc nâi, cứq tỡ nai
hữm ntroŏq sâuq lứq ariang tỗp ki
tâng cruang Ê-yip-tô nâi.
20 Ma tỗp ntroŏq sâuq cớp oiq, lưn
nheq máh ntroŏq plứm o.
21 Ma tam tỗp ki lưn nheq máh tỗp
ntroŏq loŏh nhũang tễ dỡq ki, ma
noâng oiq patoat tiaq sĩa. Moâm ki
cứq satŏh tamỡ.

22 “Chơ cứq bếq loah, ma cứq
mpáu sĩa. Cứq hữm tapul racong
saro chong o ki loŏh tễ muoi nỡm
saro.
23 Cớp cứq hữm tapul racong tatễp
ễn, loŏh ntun tapul racong chong o
ki. Bữn cuyal ỡt ploaq rêng lứq,
ngkíq saro ki tỡ o.
24 Ma racong saro tatễp lưn chíq
racong saro chong o. Nheq santoiq
nâi cứq khoiq ruaih yỗn máh cũai
mo khớt sâng, ma tỡ bữn noau têq
atỡng cứq tễ ramứh ki.”

25 Moâm puo atỡng ngkíq, Yô-sep
ta-ỡi án neq: “Bar ŏc parnáu nâi cỡt
muoi ŏc sâng. Yiang Sursĩ apáh yỗn
puo dáng án ễ táq ntrớu.
26 Tapul lám ntroŏq plứm o la
sacâm tễ tapul cumo. Cớp tapul
racong saro chong o la sacâm tễ
tapul cumo tê. Bar ŏc ki cỡt muoi
ramứh sâng.
27 Cớp tapul lám ntroŏq sâuq cớp
oiq, machớng cớp tapul racong saro
tatễp ca cuyal ỡt ploaq rêng lứq, ŏc
ki sacâm tễ tapul cumo cỡt panhieih
khlac tâng cruang nâi.
28 Machớng cứq khoiq atỡng an-
hia, ống Yiang Sursĩ toâp apáh yỗn
puo dáng máh ranáq án ễ táq ntun
nâi.
29 Anhia tamứng o! Bữn tapul
cumo cruang Ê-yip-tô bữn khám
crơng sana.
30 Ma tapul cumo ntun ễn, tỡ bữn
bữn ntrớu noâng, toau anhia khlĩr
nheq tễ tapul cumo bữn sa-ữi crơng

sana, yuaq tapul cumo ntun, cruang
nâi cỡt ŏq lứq crơng sana.
31 Ngkíq máh cũai Ê-yip-tô khlĩr
chíq cumo bữn crơng sana, yuaq ŏc
panhieih khlac ki la ntâng lứq.
32 Ma tễ ŏc puo mpáu bar trỗ, ŏc
nâi la Yiang Sursĩ khoiq anoat chơ,
cớp tỡ bữn dũn noâng Yiang Sursĩ
táq yỗn ŏc nâi toâq.
33 "Yuaq ngkíq, sễq puo rưoh
manoaq rangoaiq, chơ chóh án yỗn
nhêng salĩq nheq máh cruang Ê-yip-
tô nâi.
34 Cớp sễq puo chóh loah máh cũai
canŏh ễn dŏq parỗm crơng sana
tâng tapul cumo bữn pasâi chũop
cruang Ê-yip-tô. Yỗn alới ĩt muoi
pún tễ sỡng pún, chơ parỗm dŏq.
35 Ngkíq máh cũai sốt ranáq ki cóq
ĩt parỗm máh crơng sana tâng tapul
cumo bữn sa-ữi crơng sana. Chơ cóq
alới dŏq crơng sana ki pỡ ntốq puo
táq sốt. Cóq alới dŏq crơng sana nâi
tâng vil cớp kĩaq yỗn samoât.
36 Máh crơng sana nâi cóq thrũan
dŏq tâng tapul cumo ntun bo cutễq
tỡ têq amia crơng sana ntrớu tâng
cruang Ê-yip-tô. Táq ngkíq, máh
cũai tâng cruang nâi tỡ bữn cuchĩt
cỗ tian ŏc panhieih khlac."

Puo Chóh Yô-sep Cỡt Sốt Cruang Ê-yip-tô

37 Moâm Yô-sep atỡng, puo cớp
máh cũai ca sâng santoiq ki, alới
sâng pĩeiq lứq.
38 Ngkíq puo atỡng máh cũai
ayứng atĩ án neq: "Pỡ léq hái têq
chuaq yỗn tamóh ĩn cũai nâi; án
bữn Raviei Yiang Sursĩ ỡt cớp án."
39 Chơ puo atỡng Yô-sep neq: "Cỗ
Yiang Sursĩ khoiq yỗn mới dáng tễ
máh ramứh nâi, lứq samoât tỡ bữn
cũai aléq noâng khễuq cớp rangoaiq
ariang mới.
40 Cứq ễ chóh mới yỗn cỡt cũai
nhêng salĩq nheq máh proai cứq,
cớp alới cóq trĩh parnai mới. Ống
cứq toâp bữn chớc toâr hỡn tễ mới."
41 Chơ puo pai ễn chóq Yô-sep:
"Cứq ễ chóh mới yỗn cỡt sốt nheq
máh cruang Ê-yip-tô nâi."
42 Moâm ki, puo pũot sambễt tễ
atĩ án. Sambễt nâi la tếc chớc puo,
chơ án chóq sambễt ki tâng atĩ Yô-
sep. Cớp án asớp tampâc táq toâq
aroâiq chễp o lứq yỗn Yô-sep, dếh
chóq sanoâc yễng tâng tacong Yô-
sep hỡ.
43 Chơ puo yỗn Yô-sep sễ kĩen
bữn bar ayững ariang cũai sốt pưn
án dốq bữn. Cớp bữn tahan pỡq
nhũang pau neq: "Pang yơng tễ
rana, yỗn cũai sốt pỡq!"
Na ranáq nâi puo chóh Yô-sep yỗn
cỡt cũai sốt chũop cruang Ê-yip-tô.
44 Chơ puo atỡng Yô-sep neq:
"Cứq la puo máh cũai tâng cruang
Ê-yip-tô nâi, ma cứq tỡ yỗn cũai aléq
táq ntrớu tỡ la pỡq chu nâi chu ki,
khân mới ma tỡ bữn yỗn."
45 Puo amứh Yô-sep ramứh tamái
ễn la Saphe-nat Pania, cớp án yỗn
Yô-sep manoaq mansễm ramứh A-
sanat yỗn táq lacuoi. Mpoaq A-sanat
ramứh Phô-ti-phê-ra cỡt cũai tễng
rit sang tâng vil Ôn. Ngkíq Yô-sep
cỡt sốt chũop nheq tâng cruang Ê-
yip-tô.
46 Yô-sep bữn pái chít cumo bo
án mbỡiq táq ranáq yỗn puo cruang
Ê-yip-tô. Án loŏh tễ puo, chơ pỡq
sa-óh chũop nheq tâng cruang Ê-
yip-tô.
47 Tâng tapul cumo ca bữn sa-ữi
muo, cutễq amia máh crơng sana.
48 Chơ tâng tapul cumo ki Yô-sep
parỗm máh crơng sana tâng cruang
Ê-yip-tô. Cớp án tampễq dŏq máh
crơng sana ki dŏq tâng dũ vil. Máh
palâi sarnóh tễ vil léq án yỗn dŏq
tâng vil ki loâng.
49 Yô-sep parỗm bữn sa-ữi lứq
máh crơng sana, toau cỡt ariang
chũah tâng tor dỡq mưt. Ngkíq án
tỡ rơi ngih noâng, cỗ crơng sana nâi
sa-ữi la-ỡq.

50 Nhũang ễ toâq cumo tỡ bữn
cỡt muo ntrớu, Yô-sep bữn bar lám
con samiang. Mpiq bar lám con ki
ramứh A-sanat con Phô-ti-phê-ra, la
cũai tễng rit sang tâng vil Ôn.
51 Yô-sep amứh con clúng án la
Ma-nasê, cớp án pai neq: "Cỗ Yiang
Sursĩ táq yỗn cứq khlĩr nheq máh
ŏc túh arức, cớp nheq tữh dống sũ
mpoaq cứq."*
52 Yô-sep amứh con ndĩ la Ep-ra-
im,† cớp án pai neq: "Yiang Sursĩ
khoiq yỗn cứq bữn moang ŏc o
sâng tâng cruang cứq ramóh ŏc túh
ngua."
53 Tapul cumo ca bữn sa-ữi máh
crơng sana tâng cruang Ê-yip-tô vớt
chơ.
54 Ki toâq tapul cumo ŏq lứq ễn
crơng sana, cỡt pĩeiq santoiq Yô-
sep khoiq pai tễ nhũang chơ. Cớp
nheq tữh cruang canŏh la ŏq tê. Ma
dũ ntốq tâng cruang Ê-yip-tô noâng
bữn dũ crơng sana cha.
55 Toâq cũai Ê-yip-tô cỡt panhieih,
alới pỡq susễq crơng sana tễ puo.
Ma puo ớn nheq tữh cũai Ê-yip-
tô ki neq: "Anhia pỡq chu Yô-sep.
Ntrớu án ớn anhia táq, anhia cóq
táq ngkíq."
56 Ŏc panhieih khlac pláh dũ ntốq
tâng cruang Ê-yip-tô. Chơ Yô-sep
pớh máh dống án dŏq crơng sana,
chếq yỗn cũai Ê-yip-tô chỡng.
57 Ma hỡn tễ ki ễn, bữn cũai tễ dũ
cruang canŏh toâq pỡ cruang Ê-yip-
tô yoc ễ chỡng crơng sana tễ Yô-sep,
cỗ tian dũ cruang ŏq lứq tê.

42

Máh Sễm Ai Yô-sep Pỡq Chỡng Crơng Sana Tâng Cruang Ê-yip-tô

1 Toâq Yacốp sâng noau pai cru-
ang Ê-yip-tô bữn crơng sana, ngkíq
án atỡng con samiang án neq:
"Nŏq anhia manoaq tacu cloân chu
manoaq sâng?"
2 Án pai ễn neq: "Cứq sâng noau
pai tâng cruang Ê-yip-tô bữn crơng
sana. Cóq anhia sễng pỡ ki, chỡng
crơng sana yỗn hái têq bữn tamoong
cớp vớt tễ cuchĩt khlac."
3 Ngkíq, máh ai Yô-sep muoi chít
náq sễng pỡ cruang Ê-yip-tô yỗn
chỡng crơng sana.
4 Ma Ben-yamin a-ễm Yô-sep, ki
Yacốp tỡ yỗn pỡq cớp máh ai án,
yuaq án ngcŏh Ben-yamin tamóh ŏc
croŏq.
5 Ngkíq máh con samiang I-sarel
pỡq pỡ cruang Ê-yip-tô. Cỗ tian tâng
cruang Cana-an ŏq lứq crơng sana,
alới yoc ễ pỡq chỡng crơng sana
machớng cũai canŏh chỡng tê.
6 Tangái ki Yô-sep cỡt sốt nheq
tâng cruang Ê-yip-tô; ống án toâp
têq chếq crơng sana ki yỗn cũai
ca toâq pỡ cruang Ê-yip-tô. Ngkíq
máh ai Yô-sep toâq pỡ án cớp cucốh
cucũoi choâng moat án.
7 Toâq Yô-sep hữm máh ai án, án
sacoal alới. Ma án táq nan tỡ sacoal.
Chơ án táq ntỡng cớp alới canháng
lứq. Án blớh alới neq: "Tễ léq anhia
toâq?"
Alới ta-ỡi: "Hếq toâq tễ cruang
Cana-an, toâq yoc ễ chỡng crơng
sana cha."
8 Tam Yô-sep sacoal máh ai án,
alới tỡ bữn sacoal noâng án.
9 Chơ Yô-sep chanchớm loah tễ ŏc
án rláu mpáu, toâq án hữm máh
ai án. Ngkíq án pai chóq alới neq:
"Anhia la cũai pỡq tutuaiq cruang
nâi. Anhia toâq pỡ nâi, cỗ yoc ễ
dáng ntốq aléq ieuq tâng cruang
nâi."
10 Ma máh ai án ta-ỡi neq: "Cucốh
achuaih ơi, tỡ cỡn ngkíq; hếq la cũai
táq ranáq yỗn achuaih toâq pỡ nâi
cỗ yoc ễ chỡng crơng sana.

* **41:51 41:51** Ramứh 'Ma-nasê' tâng parnai Hê-brơ la bữn sương samoât riang santoiq 'táq yỗn khlĩr'. † **41:52 41:52** Ramứh 'Ep-ra-im' tâng parnai Hê-brơ la bữn sương samoât riang santoiq 'yỗn bữn con'.

11 Nheq tữh hếq nâi la muoi
mpoaq. Hếq la cũai tanoang
tapứng. Hếq la tỡ cỡn cũai toâq
tutuaiq."
12 Ma Yô-sep pai sĩa neq: "Anhia
pai tỡ bữn lứq. Anhia toâq yoc ễ
nhêng maléq rêng cruang nâi."
13 Ma alới ta-ỡi loah neq: "Hếq
abŏh nâi la muoi chít la bar náq
sễm ai. Hếq la muoi mpoaq sâng,
ỡt tâng cruang Cana-an. Sanua con
ralŏh mpoaq hếq noâng ỡt cớp án.
Ma bữn muoi lám ễn con samiang
án khoiq pứt chơ."
14 Yô-sep ta-ỡi alới neq: "Lứq
pĩeiq cứq pai adớh anhia toâq tutu-
aiq.
15 Cứq ễ chim salĩq anhia muoi ŏc
nâi. Cứq arô ramứh puo cớp thễ
dũan cớp anhia neq: Khân anhia tỡ
bữn dững a-ễm ralŏh anhia toâq pỡ
nâi, ki lứq samoât anhia tỡ têq loŏh
tễ nâi.
16 Ngkíq anhia cóq ớn manoaq
tễ tốp anhia chu coâiq a-ễm ralŏh
anhia, yỗn án toâq pỡ nâi. Máh
canŏh ki cóq ỡt tâng cuaq nâi voai.
Cứq chim salĩq parnai anhia pai, lứq
ma tỡ bữn. Khân tỡ bữn lứq, ki
anhia la cũai toâq tutuaiq ơiq."
17 Chơ Yô-sep ớn noau kháng nheq
alới tâng cuaq, pái tangái.
18 Vớt pái tangái, Yô-sep atỡng alới
neq: "Khân anhia trĩh parnai cứq, ki
anhia bữn tamoong. Yuaq cứq yám
noap Yiang Sursĩ.
19 Khân anhia ma lứq tanoang, ki
yỗn manoaq tễ anhia ỡt loah tâng
cuaq nâi. Ma canŏh ki, dững achu
crơng sana nâi dŏq siem cũai tâng
dống sũ anhia.
20 Ma cóq anhia dững a-ễm ralŏh
anhia toâq pỡ cứq. Khân anhia táq
ngkíq, máh parnai anhia pai ki lứq
pĩeiq, cớp anhia tỡ bữn cuchĩt."
Chơ alới trĩh parnai Yô-sep.
21 Alới manoaq táq ntỡng cớp
manoaq neq: "Lứq samoât, hái
khoiq táq lôih chóq a-ễm hái chơ.
Bo ki hái hữm mứt pahỡm án túh
ngua lứq; án sễq hái acláh, ma hái
tỡ bữn tamứng. Yuaq ngkíq, ŏc bap
ki toâq loah pỡ hái."
22 Ma Ruben atỡng alới neq: "Cứq
khoiq sươq anhia pai: Chỗi táq sâuq
ntrớu chóq án. Ma anhia tỡ bữn
tamứng cứq. Sanua tôt tễ aham án
tahóc ễ toâq loah pỡ hái."
23 Máh ai án tỡ bữn dáng pai Yô-
sep dáng santoiq alới pai, yuaq bữn
cũai parlong parnai yỗn án dáng.
24 Ngkíq Yô-sep pỡq chíq tễ máh ai
án, cớp án nhiam. Moâm ki, án píh
loah cớp atỡng alới ễn. Ma án rươh
Si-mê-ôn tễ tốp alới, cớp án ớn noau
chŏq Si-mê-ôn choâng moat máh ai
án.
25 Moâm ki, Yô-sep ớn cũai táq
ranáq án tadĩng saro chóq tâng bau
ai án. Cớp án ớn noau culáh loah
práq tốp alới. Práq cũai aléq cóq
chóq loah tâng bau cũai ki. Dếh yỗn
dũ náq bữn sanyam hỡ. Ngkíq nheq
ramứh ki noau táq yỗn sễm ai án.

Máh Ai Yô-sep Chu Loah Pỡ Cruang Cana-an

26 Chơ alới patiang moâm nheq
máh crơng sana tâng cloong aséh
dễn.
27 Tữ toâq pỡ ntốq alới ễ rlu sadâu,
bữn manoaq pớh muoi bau yoc ễ
yỗn aséh dễn cha. Ngkíq án hữm
práq án ỡt tâng ngoah bau ki.
28 Chơ án pai cớp sễm ai án neq:
"Práq cứq noau culáh loah. Anhia
nhêng nâi! Práq nâi ỡt tâng bau
cứq."
Ngkíq nheq tữh sễm ai án sâng
dớt lứq. Cớp alới croŏq tê. Manoaq
blớh manoaq neq: "Ranáq ntrớu
Yiang Sursĩ táq chóq hái?"
29 Toâq alới chu toâq pỡ Yacốp
mpoaq alới pỡ cruang Cana-an, alới
atỡng loah máh ramứh alới khoiq
hữm chơ.
30 Alới pai neq: "Manoaq ca cỡt
sốt tâng cruang Ê-yip-tô, án táq
ntỡng santoiq canháng lứq chóq
hếq. Án pai hếq cỡt cũai pỡq tutuaiq
cruang án.

31 Ma hếq ta-ỡi án neq: ‘Hếq la
cũai tanoang lứq. Hếq tỡ cỡn cũai
pỡq tutuaiq cruang nâi.
32 Hếq muoi chít la bar náq la sễm
ai muoi mpoaq. Ma bữn manoaq
khoiq pứt chơ. Cớp bữn manoaq
a-ễm ralỏh ỡt cớp mpoaq hếq sanua
tâng cruang Cana-an.’
33 Tữ cũai sốt cruang ki sâng
ngkíq, án atỡng hếq neq: ‘Khân
anhia tanoang tapứng, cóq anhia
táq muoi ramứh neq: Yỗn manoaq
tễ anhia ỡt loah cớp cứq. Ma canỏh,
ki yỗn dững achu crơng sana nâi
dỏq siem dống sũ anhia.
34 Ma cóq anhia dững a-ễm ralỏh
anhia toâq pỡ cứq. Ngkíq cứq
têq dáng anhia tỡ bữn toâq tutuaiq
cruang cứq, cớp máh santoiq anhia
pai ki lứq pĩeiq. Chơ cứq culáh loah
ai anhia, cớp anhia têq chếq chỡng
tâng cruang nâi hỡ.’ ”

35 Moâm alới pai ngkíq, alới satốh
saro tễ bau. Dũ náq hữm loah
caryớm práq alới tâng bau. Tữ alới
hữm práq ki, alới cớp mpoaq alới
sâng croỏq lứq tâng mứt.
36 Ma Yacốp mpoaq alới pai neq:
“Anhia táq yỗn cứq pứt loah con ễn.
Yô-sep khoiq pứt chơ. Sanua Si-mê-
ôn ễn pứt. Ma noâng anhia yoc ễ ĩt
Ben-yamin ễn. Nỏq máh ỏc tỗiq bap
nâi toâq níc pỡ cứq?”

37 Ruben atỡng mpoaq án neq:
“Khân cứq tỡ bữn dững Ben-yamin
chu loah pỡ mpoaq, ki mpoaq cachĩt
chíq bar náq con samiang cứq. Sễq
mpoaq chiau Ben-yamin yỗn cứq
bán kĩaq. Cứq lứq dững án chu loah
pỡ mpoaq.”

38 Ma Yacốp ta-ỡi loah án neq:
“Cứq tỡ bữn pruam yỗn con sami-
ang cứq nâi pỡq cớp anhia. Ai án
khoiq cuchĩt chơ. Ma noâng ống
án toâp tễ mpiq ki. Khân án ramóh
ỏc croỏq tâng rana bo anhia pỡq, ki
anhia táq yỗn cứq cũai thâu nâi bữn
sâng ngua la-ỡq. Chơ ễ cuchĩt toâp.”

43

Sễm Ai Yô-sep Pỡq Loah Pỡ Cru-ang Ê-yip-tô

1 Máh cũai tâng cruang Cana-an
cỡt panhieih lứq ễn.
2 Toâq tangái alới khoiq cha nheq
chơ máh crơng sana alới dững achu
tễ cruang Ê-yip-tô, ki mpoaq alới ớn
neq: “Cóq anhia pỡq chỡng loah
crơng sana cha.”
3 Ma Yuda ta-ỡi mpoaq án neq:
“Cũai sốt ki pai chóq hếq neq: ‘Khân
anhia tỡ bữn dững a-ễm ralỏh anhia
toâq cớp anhia tê, ki anhia tỡ têq
hữm noâng cứq.’
4 Ngkíq khân mpoaq tỡ bữn yỗn
a-ễm ralỏh pỡq nứng hếq, ki nỏq
têq hếq sễng chỡng crơng sana yỗn
mpoaq?
5 Khân mpoaq tỡ yỗn án pỡq, ki
hếq tỡ ễq pỡq; yuaq cũai sốt ki
khoiq atỡng hếq chơ: ‘Khân anhia
tỡ bữn dững a-ễm ralỏh anhia toâq
cớp anhia, ki anhia tỡ têq hữm
noâng cứq.’ ”
6 Chơ I-sarel blớh neq: “Nỏq anhia
táq sâuq lứq chóq cứq, anhia atỡng
yỗn cũai sốt ki dáng pai anhia bữn
a-ễm ralỏh?”
7 Alới ta-ỡi neq: “Yuaq cũai sốt ki
blớh níc hếq tễ dống sũ. Án blớh
neq: ‘Mpoaq anhia noâng tamoong
tỡ? Anhia bữn sễm ai ễn tỡ?’ Ngkíq
yuaq hếq ta-ỡi án máh santoiq án
khoiq blớh. Mỏ têq hếq dáng án
atỡng hếq: ‘Cóq anhia dững a-ễm
ralỏh anhia sễng chu nâi tê’?”
8 Chơ Yuda atỡng loah I-sarel
mpoaq án neq: “Mpoaq yỗn carnễn
nâi pỡq cớp cứq. Chơ hếq thrũan
pỡq toâp. Ngkíq hái cớp nheq dống
sũ hái tỡ bữn cuchĩt khlạc.
9 Cứq parkhán tễ a-ễm nâi ỏc
ntrớu mpoaq ễ yỗn cứq parkhán.
Khân cứq mỏ tỡ bữn dững achu
a-ễm ca ỡt choâng moat mpoaq
sanua, ki cứq bũi roap tôt mantái
níc tễ mpoaq.

10 Khân hếq mŏ tỡ bữn acoan dũn
nneq, ki hếq khoiq láp chu trỗ bar
chơ tễ cruang Ê-yip-tô.”
11 Moâm Yuda pai ngkíq, I-sarel
atỡng máh con án neq: “Khân ranáq
nâi ma lứq ngkíq, ki cóq anhia
táq neq: Dững crơng moat lứq tễ
cruang nâi, chơ yỗn miat sâng cũai
sốt ki. Cóq anhia dững trâm, dỡq
khĩal, crơng phuom, siet aluang, cớp
palâi aluang ĩn palâi al-mon.
12 Anhia ĩt práq dững sa-ữi hỡn
tễ trỗ nhũang, bar pún ễn. Cóq
anhia culáh loah práq noau chóq
tâng ngoah bau anhia. Anhia dững
nheq máh práq nâi, cŏh lơ noau
khlâp práq tâng bau.
13 Cóq anhia dững a-ễm ralŏh
anhia hỡ. Sanua anhia thrũan, chơ
pỡq loah pỡ cũai sốt ki.
14 Cứq sễq Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq táq tâng mứt pahỡm cũai sốt ki
yỗn án sarũiq táq anhia, cớp culáh
loah ai cớp a-ễm ralŏh anhia. Tễ
nhũang cứq ngua lứq pứt con, ma
sanua ngcŏh cứq cỡt ngua hỡn tễ ki
ễn.”
15 Ngkíq máh ai Yô-sep dững
crơng mpon, cớp dững práq bar pún
hỡn tễ nhũang. Alới dững Ben-
yamin hỡ, chơ pỡq chái sễng chu
cruang Ê-yip-tô. Chơ alới toâq ỡt
choâng moat Yô-sep.
16 Tữ Yô-sep hữm Ben-yamin toâq
nứng alới, án atỡng cũai sốt ranáq
tâng dống án neq: “Anhia dững
máh cũai nâi mut tâng dống cứq.
Chơ kiac muoi lám charán, táq yỗn
alới cha. Toâq mandang toâng yỗn
alới cha muoi pêl cớp cứq.”
17 Cũai ki trĩh nheq máh parnai
Yô-sep ớn. Án dững máh ai Yô-sep
mut tâng dống Yô-sep.
18 Sễm ai ki sâng croŏq lứq noau
dững alới toâq pỡ dống Yô-sep; chơ
manoaq pai chóq manoaq neq: “Cỗ
tian práq noau dŏq tâng bau hái bo
ki ma noau dững hái pỡ dống nâi.
Cũai sốt nâi yoc ễ cauq, chơ cỗp hái.
Moâm ki án yỗn hái cỡt cũai sũl,
cớp án ndỡm nheq máh aséh dễn
hái hỡ.”
19 Bo alới mbỡiq mut cheq ngoah
toong Yô-sep, alới atỡng cũai sốt
ranáq tâng dống Yô-sep neq:
20 “Sễq lôih achuaih! Hếq toâq pỡ
nâi trỗ nhũang yoc ễ chỡng crơng
sana.
21 Tữ hếq toâq pỡ ntốq rlu sadâu,
hếq pớh bau, hữm dũ bau bữn
cayớm práq; tỡ dáng noau chóq.
Sanua hếq dững asuoi loah máh
práq ki,
22 cớp dững dếh práq ễ chỡng loah
crơng sana hỡ. Hếq tỡ bữn dáng
noau chóq loah práq hếq tâng bau.”
23 Ma cũai táq ranáq ki atỡng loah
alới neq: “Chỗi croŏq ntrớu tễ ŏc ki;
anhia ỡt ien khễ. Yiang Sursĩ anhia
cớp mpoaq anhia sang, lứq án toâp
táq yỗn anhia bữn crơng moat tâng
bau; práq anhia chỡng sana ki cứq
khoiq roap chơ.”
Moâm án pai ngkíq, án dững
aloŏh Si-mê-ôn toâq pỡ máh sễm ai.
24 Chơ cũai ki dững máh sễm ai
ki mut tâng dống Yô-sep. Án aloŏh
dỡq yỗn alới ariau ayững atĩ, cớp
yỗn crơng sana yỗn aséh alới cha
hỡ.
25 Máh tỗp ai Yô-sep thrũan máh
crơng mpon yỗn Yô-sep. Alới acoan
toâq moat mandang toâng yỗn Yô-
sep chu, yuaq alới sâng noau pai
alới bữn cha parnơi cớp án.
26 Toâq Yô-sep chu pỡ dống, máh
ai án chiau máh crơng mpon alới
dững tễ dống yỗn án, cớp alới cucốh
cucũoi choâng moat án.
27 Yô-sep cahan alới neq: “Nŏq
anhia bán sũan tỡ?”
Cớp án blớh ễn: “Nŏq mpoaq thâu
anhia atỡng cứq tễ nhũang, noâng
tamoong tỡ, cớp án bữn bán sũan
tỡ?”
28 Alới ta-ỡi: “Ơq! Mpoaq hếq, sũl
anhia noâng tamoong, cớp án bán
sũan.”
Bo alới pai ngkíq, alới cucốh níc.

29 Tữ Yô-sep nhêng Ben-yamin,
a-ễm án muoi mpiq, chơ án blớh
neq: “Nâi la a-ễm ralŏh anhia, riang
anhia khoiq atỡng cứq tễ nhũang
tỡ?”
Cớp án atỡng Ben-yamin neq:
“Cứq sễq Yiang Sursĩ táq o níc cớp
mới, ai nơ!”
30 Moâm ki Yô-sep loŏh chái tễ
ntốq ki. Yuaq bo án hữm a-ễm án,
án sâng sarũiq lứq tâng mứt. Ngkíq
án mut clống án, chơ án nhiam
manoaq.
31 Moâm ki án culĩaq moat, chơ
án píh loah pỡq ntốq ki sĩa. Án tỡ
bữn yỗn alới dáng án nhiam. Chơ án
atỡng cũai táq ranáq án neq: “Dững
amut crơng sana yỗn hếq cha.”
32 Ngkíq, máh cũai táq ranáq tễng
crơng sana aloŏh sana miar yỗn Yô-
sep tễ máh sễm ai án. Cớp cũai Ê-
yip-tô ca dốq cha tâng dống ki, alới
cha miar, cỗ cũai Ê-yip-tô tỡ ễq cha
parnơi cớp cũai Hê-brơ.
33 Nheq tữh máh sễm ai Yô-sep
tacu ỡt yáng moat án. Noau yỗn alới
tacu puai cumo alới sễt, tễ ai clúng
toau toâq a-ễm ralŏh. Máh sễm ai
Yô-sep manoaq cloân manoaq, cớp
alới sâng dớt lứq tâng mứt noau yỗn
alới tacu ngkíq.
34 Chơ Yô-sep ĩt crơng sana avơi
yỗn máh sễm ai án. Ma crơng sana
Ben-yamin, ki án yỗn sỡng pún hỡn
tễ mu ai. Ngkíq alới nguaiq cha bũi
óh lứq cớp Yô-sep.

44

Yô-sep Chim Sễm Ai Án

1 Chơ Yô-sep ớn cũai táq ranáq án
neq: “Chóq poân crơng sana tâng
bau cũai ki, maléq rơi alới dững.
Cớp dŏq loah práq alới dũ náq tâng
ngoah bau alới.
2 Chóq cachoc práq khong cứq
tâng ngoah bau a-ễm ralŏh. Cớp
chóq loah máh práq tâng bau án tê.”
Ngkíq cũai táq ranáq ki táq puai
ĩn parnai Yô-sep pai.
3 Toâq poang tarưp, máh sễm ai ki
loŏh tễ ntốq ki cớp aséh dễn alới.
4 Alới loŏh tễ vil ki, ma alới pỡq tỡ
yũah yơng. Chơ Yô-sep atỡng cũai
sốt ranáq tâng dống án neq: “Mới
rapuai cũai ki. Toâq mới satỡm alới,
ki blớh alới neq: ‘Nŏq ncháu cứq
táq o chóq anhia, ma anhia táq sâuq
chóq án?
5 Nŏq anhia tutuoiq cachoc dỡq
ncháu cứq? Cachoc dỡq nâi la
cachoc ống ncháu hếq sâng dốq
nguaiq dỡq, cớp dốq ễ mumưl. An-
hia táq ranáq nâi la sâuq lứq!’ ”
6 Ngkíq, cũai táq ranáq yỗn Yô-sep
rapuai satỡm máh sễm ai ki; cớp án
pai ĩn santoiq Yô-sep khoiq atỡng
án.
7 Ma máh sễm ai ki ta-ỡi án neq:
“Cỗ nŏq ncháu hếq pai ngkíq? Lứq
samoât, hếq tỡ nai chanchớm ễ táq
ranáq sâuq ngkíq.
8 Máh práq hếq ramóh loah tâng
bau, la hếq dững asuoi loah chơ
yỗn anhia tễ cruang Cana-an. Hếq
ễ tuoiq táq ntrớu práq tỡ la yễng tễ
dống ncháu anhia?
9 Khân achuaih chuaq tamóh
crơng ki tâng bau cũai aléq tễ tỗp
hếq ca táq ranáq achuaih, ki yỗn án
ki cuchĩt chíq. Ma hỡn tễ ki ễn, nheq
náq hếq pruam cỡt sũl ncháu anhia
hỡ.”
10 Cũai ki ta-ỡi neq: “Ơq! Thỗi!
Anhia táq ĩn anhia khoiq pai nơ.
Cũai aléq ma bữn cachoc ki, lứq án
cóq cỡt sũl cứq. Ma aléq ca tỡ bữn
bữn cachoc ki, ki anhia tỡ bữn lôih
ntrớu.”
11 Ngkíq, dũ náq alới tál tháng
acŏq asễng bau pỡ cutễq, cớp pớh
bau alới.
12 Cũai táq ranáq yỗn Yô-sep
chuaq nheq dũ bau alới, tễ bau ai
clúng toau toâq bau a-ễm ralŏh. Tữ
toâq pỡ bau a-ễm ralŏh, án ramóh
muoi lám cachoc ki.
13 Máh ai án, alới háq tampâc alới,
táq tếc alới sâng ngua lứq. Cớp alới
patiang loah bau tâng cloong aséh
dễn. Chơ alới píh loah chu vil.

14 Chơ Yuda cớp nheq máh sễm
ai Yô-sep toâq loah pỡ dống Yô-
sep. Ma Yô-sep noâng ỡt tâng dống
ki. Nheq náq alới cucốh cucũoi sĩa
choâng moat Yô-sep.
15 Yô-sep blớh alới neq: “Nŏq
anhia táq ranáq nâi? Anhia dáng
ma tỡ bữn, cứq bữn ngê mumưl?”

16 Yuda ta-ỡi loah neq: “Nŏq hếq
ễ ta-ỡi ncháu? Parnai ntrớu hếq
ễ ta-ỡi? Cớp ranáq ntrớu hếq têq
táq yỗn anhia dáng hếq tỡ bữn táq
ranáq nâi? Yiang Sursĩ toâp dáng ŏc
lôih hếq. Nheq náq hếq nâi lứq cỡt
cũai sũl anhia, dếh án ca bữn cachoc
anhia tâng bau hỡ.”

17 Ma Yô-sep ta-ỡi loah án neq:
“Cứq tỡ bữn chanchớm ễ táq ranáq
ngkíq. Ma án ca ĩt cachoc cứq, lứq
án ki toâp cóq cỡt sũl cứq. Ma máh
anhia, ki têq anhia chu ien khễ pỡ
dống mpoaq anhia.”

18 Moâm Yô-sep pai ngkíq, Yuda
toâq pỡ án cớp pai neq: “Cứq sễq
lôih ncháu! Cứq sễq tễ ncháu muoi
ramứh. Cứq sễq ncháu chỗi nhôp
cứq, la cũai táq ranáq anhia. Lứq
samoât, ncháu bữn chớc lĩ-ralĩ cớp
puo.
19 Tễ nhũang, ncháu khoiq blớh
hếq neq: ‘Anhia noâng bữn mpoaq
cớp a-ễm samiang canŏh tỡ?’
20 Ngkíq hếq ta-ỡi ncháu neq:
‘Bữn, bữn mpoaq, ma án khoiq thâu
chơ. Cớp hếq bữn muoi lám a-ễm
samiang ralŏh. Mpoaq hếq amia án
bo mpoaq hếq khoiq thâu chơ. Án
ki muoi mpiq cớp a-ễm hếq ca khoiq
cuchĩt. Yuaq ngkíq, mpoaq hếq ma
ayooq lứq án, cỗ noâng manoaq án
toâp tễ mpiq ki.’

21 “Moâm ki ncháu atỡng hếq neq:
‘Cóq anhia dững a-ễm ralŏh toâq pỡ
cứq; cứq yoc ễ hữm án!’
22 Ma hếq ta-ỡi ncháu neq: ‘Cũai
póng nâi, án tỡ têq rataih tễ mpoaq.
Khân án loŏh, ki mpoaq án cuchĩt
toâp.’

23 Ma ncháu khoiq atỡng hếq neq:
‘Khân anhia tỡ bữn dững án toâq
cớp anhia, ki anhia tỡ bữn hữm
noâng cứq.’
24 Ngkíq, toâq hếq chu pỡ mpoaq
hếq, la cũai táq ranáq anhia, hếq
atỡng loah yỗn án dáng tễ máh
parnai ncháu pai.

25 “Ntun ki mpoaq hếq ớn hếq
neq: ‘Cóq anhia pỡq chỡng loah
máh crơng sana yỗn hái cha.’
26 Ma hếq ta-ỡi án neq: ‘Hếq tỡ têq
pỡq khân a-ễm ralŏh ma tỡ bữn pỡq
nứng hếq. Khân hếq pỡq ống hếq,
la hếq tỡ têq hữm noâng cũai sốt.’

27 “Ngkíq mpoaq hếq ta-ỡi neq:
‘Anhia khoiq dáng chơ lacuoi cứq
Rachel canỡt bar lám con samiang
sâng yỗn cứq.
28 Manoaq khoiq loŏh tễ cứq chơ,
cớp cứq chanchớm charán pla háq
chíq tỗ án. Toau tangái nâi cứq tỡ
bữn hữm noâng án.
29 Khân anhia ĩt con ralŏh nâi ễn
tễ cứq, cớp khân án tamóh ŏc croŏq
ntrớu, ki cứq la cũai thâu lứq sâng
ngua, cớp cứq cuchĩt toâp.’

30-31 “Yuaq ngkíq, khân cứq chu
loah pỡ mpoaq cứq, ma tỡ bữn cũai
póng nâi chu nứng cứq, ki mpoaq
cứq cuchĩt toâp, cỗ mứt pahỡm án
pasếq lứq cớp con ralŏh án. Khân
lứq toâq ŏc ki, hếq lứq táq yỗn
mpoaq hếq cỡt ngua cớp ariang hếq
cachĩt chíq án.
32 Cứq chĩuq tôt cớp mpoaq cứq,
khân a-ễm nâi ma tỡ bữn chu cớp
cứq. Ki cứq bữn lôih mantái níc cớp
mpoaq cứq.
33 Yuaq ngkíq, sễq ncháu yỗn cứq
pláih tang a-ễm nâi cỡt sũl anhia,
ncháu ơi. Sễq ncháu acláh yỗn a-ễm
nâi chu cớp sễm ai án.
34 Khân a-ễm nâi ma tỡ bữn chu,
nŏq khớn cứq chu pỡ mpoaq cứq?
Cứq tỡ rơi nhêng mpoaq cứq ma
chĩuq ŏc tỗiq bap cỗ ŏc ngua lứq
nâi.”

45

Yô-sep Yỗn Sễm Ai Án Dáng Án La Noau

1 Moâm Yuda pai ngkíq, Yô-sep
tỡ rơi ót noâng; án nhiam choâng
moat máh cũai canŏh ỡt mpễr án.
Án ớn casang neq: "Yỗn nheq tữh
cũai Ê-yip-tô loŏh toâp tễ cứq!"
Tữ noau loŏh nheq tễ ntốq ki,
Yô-sep atỡng yỗn sễm ai án dáng
ramứh án.
2 Moâm Yô-sep pai ngkíq, án
nhiam casang lứq. Cũai Ê-yip-tô cớp
cũai tâng dống puo la sâng tê.
3 Yô-sep atỡng máh sễm ai án neq:
"Cứq la Yô-sep! Mpoaq cứq noâng
tamoong tỡ?"
Ma sễm ai án dớt lứq, cớp croŏq
lứq; alới tỡ têq ta-ỡi ntrớu.
4 Yô-sep atỡng ễn sễm ai án neq:
"Máh ai ơi! Cứq sễq anhia ỡt cheq
cứq."
Ngkíq máh sễm ai án ỡt cheq án.
Cớp án atỡng alới neq: "Cứq la
Yô-sep, a-ễm anhia khoiq chếq yỗn
cũai cruang Ê-yip-tô nâi.
5 Ma anhia chỗi croŏq ntrớu, cớp
chỗi clơng ntrớu tễ máh ranáq an-
hia khoiq chếq cứq pỡ nâi. Yiang
Sursĩ cơiq cứq pỡq nhũang anhia,
yỗn cứq têq chuai amoong cũai.
6 Yuaq khoiq bữn bar cumo chơ
cutễq tỡ bữn amia crơng sana, cớp
noâng bữn sỡng cumo ễn tỡ bữn cỡt
palâi palot ntrớu.
7 Ma Yiang Sursĩ khoiq yỗn cứq
pỡq nhũang anhia, yỗn cứq chuai
máh tống toiq anhia yỗn têq bữn
tamoong tâng cốc cutễq nâi. Cớp
cứq chuai anhia viaq vớt tễ ŏc cuchĩt
khlac tê.
8 Ngkíq, tỡ cỡn anhia yỗn cứq
toâq pỡ nâi, ma Yiang Sursĩ toâp táq
ranáq ki. Yiang Sursĩ yỗn cứq cỡt
ayững atĩ sốt lứq khong puo. Cứq
ndỡm nheq dống án, cớp cỡt sốt
nheq tâng cruang Ê-yip-tô nâi.
9 "Chơ cóq anhia chu chái pỡ dống
mpoaq hái cớp atỡng án neq: 'Nâi
la parnai Yô-sep atỡng mpoaq neq:
Yiang Sursĩ táq yỗn cứq cỡt sốt nheq
tâng cruang Ê-yip-tô. Ngkíq cóq
anhia sễng toâp pỡ cứq. Cứq sễq
anhia chỗi táq yũt.
10 Mpoaq têq ỡt tâng vil Cô-sơn,
cớp mpoaq têq dững nheq máh mun
mpoaq hỡ, dếh tỗp cữu cớp tỗp
ntroŏq. Cớp mpoaq dững nheq con
samiang cớp máh châu hỡ, chơ ỡt
cheq cứq.
11 Ỡt ngki cứq ễ chứm siem
mpoaq, yuaq noâng sỡng cumo ễn
cutễq tỡ bữn têq amia crơng sarnóh
ntrớu. Ngkíq mpoaq cớp nheq dống
sũ mpoaq, dếh máh mun mpoaq têq
viaq vớt tễ ŏc tỗiq bap ki.' "
Yô-sep ớn máh ai án atỡng loah
mpoaq alới ngkíq.
12 Chơ Yô-sep atỡng sễm ai án ễn:
"Nheq tữh anhia, dếh a-ễm cứq Ben-
yamin, lứq moat anhia hữm chơ,
cứq la lứq Yô-sep.
13 Ngkíq, cóq anhia atỡng mpoaq
cứq máh cũai Ê-yip-tô yám noap lứq
cứq. Cớp atỡng tễ máh ramứh anhia
khoiq hữm chơ. Moâm ki, anhia
dững mpoaq cứq pỡq ỡt toâp pỡ
nâi."
14 Moâm Yô-sep pai ngkíq, án kĩau
tacong Ben-yamin cớp án nhiam cỗ
sâng ayooq lứq. Cớp Ben-yamin táq
machớng ki tê cớp Yô-sep.
15 Chơ Yô-sep kĩau cớp hũn hĩt
nheq máh sễm ai án, cớp án nhiam
ễn. Moâm ki máh sễm ai Yô-sep táq
ntỡng cớp án.

Puo Mơi Yacốp Toâq Pỡ Cruang Ê-yip-tô

16 Tữ ranáq nâi han toâq pỡ dống
puo, pai máh sễm ai Yô-sep khoiq
toâq chơ, ngkíq puo cớp nheq tữh
ranễng án sâng bũi tê.
17 Puo atỡng Yô-sep neq: "Yỗn
mới atỡng sễm ai mới neq: 'Anhia
patiang máh crơng sana tâng cloong
aséh, cớp anhia chu loah pỡ cruang
Cana-an.

18 Anhia dững mpoaq anhia cớp
nheq dống sũ anhia toâq loah pỡ
cứq. Cứq ễ yỗn anhia bững cutễq o
tâng cruang Ê-yip-tô nâi dŏq charán
anhia bững cha. Cớp têq anhia bững
crơng sana tâng cruang nâi hỡ.
19 Cớp cóq anhia trĩh parnai cứq
patâp, chơ ĩt sễ kĩen ca bững pỗn
ayững tễ cruang Ê-yip-tô, yỗn dững
con lacuoi anhia cớp mpoaq anhia
toâq pỡ nâi.
20 Anhia chỗi croŏq ntrớu tễ crơng
tâc tỡ la sana cha, yuaq dũ ramứh
crơng o tâng cruang Ê-yip-tô, lứq
anhia bững tê.’ ”
21 Moâm puo pai ngkíq, nheq con
I-sarel táq machớng án patâp. Yô-
sep ĩt sễ kĩen yỗn máh sễm ai án
ĩn puo khoiq patâp chơ. Cớp Yô-
sep yỗn alới sanyam cha bo alới pỡq
tâng rana;
22 dếh án yỗn dũ náq bững tampâc
tamái hỡ. Ma Ben-yamin bững sỡng
cu tampâc tamái cớp pái culám ŏc
práq panê.
23 Cớp án cơiq yỗn mpoaq án
neq: Muoi chít lám aséh dễn patiang
crơng tễ cruang Ê-yip-tô, cớp muoi
chít lám aséh dễn cán patiang saro
cớp crơng sana canŏh dếh sanyam
bo mpoaq án pỡq tâng rana sễng
chu cruang Ê-yip-tô nâi hỡ.
24 Yô-sep satoâl máh sễm ai án
cớp patâp alới neq: “Anhia pỡq tâng
rana chỗi ralỗih ntrớu nơ.”
25 Chơ alới loŏh tễ cruang Ê-yip-
tô chu loah pỡ cruang Cana-an, ntốq
Yacốp mpoaq alới ỡt.
26 Cớp alới atỡng mpoaq alới neq:
“Yô-sep noâng tamoong! Sanua án
cỡt sốt nheq tâng cruang Ê-yip-tô!”
Ma Yacốp sâng dớt lứq; án tỡ bững
noap santoiq alới atỡng.
27 Ngkíq máh sễm ai ki atỡng ễn
yỗn mpoaq alới tamứng máh san-
toiq Yô-sep patâp. Toâq Yacốp hững
sễ kĩen Yô-sep cơiq dŏq patiang án,
28 ngkíq nŏq Yacốp noap, chơ án
pai neq: “Péq chơ! Yô-sep con
samiang cứq, án noâng tamoong.
Cứq ễ sễng sa-óh án tê, nhũang cứq
cuchĩt.”

46

Yacốp Cớp Nheq Dống Sũ Án Pỡq Chu Cruang Ê-yip-tô

1 Ngkíq I-sarel tayoâq pỡq, cớp án
dững nheq máh crơng án. Án toâq
pỡ ntốq Bêr-si-ba. Ỡt ntốq ki án
sang Yiang Sursĩ, la Yiang ca I-sac
mpoaq án sang.
2 Bững muoi sadâu, Yiang Sursĩ
sapáh baih yỗn án, cớp arô án neq:
“Yacốp! Yacốp ơi!”
Yacốp ta-ỡi: “Ơq! Cứq ỡt nâi!”
3 Chơ Yiang Sursĩ atỡng ễn neq:
“Cứq la Yiang Sursĩ, la Yiang mpoaq
mới sang. Chỗi croŏq ntrớu sễng pỡ
cruang Ê-yip-tô, yuaq ntốq ki cứq
táq yỗn mới cỡt muoi cruang toâr.
4 Cứq pỡq nứng mới pỡ cruang Ê-
yip-tô, cớp nỡ-ra cứq lứq dững mới
píh chu loah pỡ cruang nâi. Toâq
mới cuchĩt, lứq bững Yô-sep toâp ỡt
cớp mới.”
5 Moâm ki, Yacốp loŏh tễ Bêr-si-
ba. Con án patiang án, dếh máh
con lacuoi alới tâng sễ kĩen puo cơiq
yỗn.
6 Alới dững tỗp ntroŏq cớp nheq
mun alới bững tâng cruang Cana-
an toâq pỡ cruang Ê-yip-tô. Ngkíq,
Yacốp cớp nheq sâu án,
7 dếh con samiang, châu samiang,
con mansễm, cớp châu mansễm,
nheq tững alới toâq pỡ cruang Ê-yip-
tô.
8 Nâi la ramứh sâu I-sarel ca mut
tâng cruang Ê-yip-tô. Ruben la con
clúng Yacốp.
9 Máh con samiang Ruben bững
ramứh neq: Hanoc, Palu, Hê-trôn,
cớp Car-mi.
10 Máh con samiang Si-mê-ôn bững
ramứh neq: Yê-muol, Yamin, Ô-hat,
Yakin, Sô-har, cớp Sau-lơ. Mpiq Sau-
lơ, la mansễm tễ cruang Cana-an.

11 Máh con samiang Lê-vi bữn
ramứh neq: Kêr-sôn,* Cô-hat, cớp
Mê-rari.
12 Máh con samiang Yuda bữn
ramứh neq: E-rơ, Ô-nan, Sê-
lah, Pharêt, cớp Sê-rah. Ma bar
lám con samiang E-rơ cớp Ô-nan
khoiq cuchĩt tâng cruang Cana-an.
Cớp Pharêt bữn máh con samiang
ramứh Hê-trôn cớp Hamul.
13 Máh con samiang I-sacar bữn
ramứh neq: Tô-la, Puah, Yasup, cớp
Sim-rôn.
14 Máh con samiang Sa-bulôn bữn
ramứh neq: Sê-ret, E-lôn, cớp Yalil.
15 Ngkíq nheq tữh alới ki cớp Di-na
con mansễm án, la tống toiq Yacốp
ca Lê-a lacuoi án canỡt tâng cruang
Padan Aram. Nheq tữh máh cũai ki,
dếh samiang dếh mansễm la pái chít
la pái náq.
16 Máh con samiang Cát bữn
ramứh neq: Si-phôn, Haki, Suni, Et-
bôn, E-ri, Arôt, cớp Arê-li.
17 Máh con samiang Asêr bữn
ramứh neq: Im-nah, It-va, It-vi, cớp
Be-ria. Alới ki bữn muoi noaq
amuaq, ramứh Sê-rah. Ma Be-ria
bữn tê con samiang ramứh Ê-bêr
cớp Mal-kiel.
18 Nheq tữh alới ki la tống toiq
Yacốp cớp Sil-pa. Nheq tữh alới
la muoi chít tapoât náq. Sil-pa la
mansễm Laban yỗn táq ranáq Lê-a
con mansễm án.
19 Máh con samiang Rachel, lacuoi
Yacốp, bữn ramứh neq: Yô-sep cớp
Ben-yamin.
20 Yô-sep bữn bar lám con sami-
ang tâng cruang Ê-yip-tô, ramứh
Ma-nasê cớp Ep-ra-im. Mpiq alới
ki ramứh A-sanat con Phô-ti-phê-ra;
án cỡt cũai tễng rit sang yỗn cũai ỡt
tâng vil Ôn.
21 Máh con samiang Ben-yamin
ramứh neq: Bê-la, Be-ker, At-bel,
Ke-ra, Naman, E-hi, Rôt, Mupim,
Hupim, cớp At.
22 Nheq tữh alới ki la tống toiq
Yacốp cớp Rachel. Parỗm nheq tữh
alới la muoi chít la pỗn náq.
23 Dan bữn muoi lám con samiang
ramứh Husim.
24 Máh con samiang Nep-tali bữn
ramứh neq: Yasiel, Cuni, Yê-se, cớp
Si-lem. Nheq máh alới ki la tống toiq
Yacốp cớp Bil-ha.
25 Parỗm nheq tữh alới ki la tapul
náq. Bil-ha la mansễm Laban yỗn
táq ranáq chuai Rachel con mansễm
án.
26 Ngkíq, nheq tữh cũai ca mut
tâng cruang Ê-yip-tô parnơi cớp
Yacốp la tapoât chít tapoât náq. Nâi
la máh tống toiq Yacốp, ma tỡ bữn
noap cumân án.
27 Cớp máh con samiang Yô-sep
ca sễt tâng cruang Ê-yip-tô bữn bar
náq. Ngkíq, nheq tữh cũai ki la tống
toiq Yacốp. Tữ án mut tâng cruang
Ê-yip-tô, alới ki bữn tapul chít náq.

Yô-sep Ramóh Loah Yacốp, Mpoaq Án

28 Ngkíq Yacốp ớn Yuda pỡq
nhũang pỡ Yô-sep, dỏq blớh Yô-sep
tễ rana pỡq chu ntốq Cô-sơn.
29 Chơ Yô-sep ớn noau aloap sễ
kĩen tâng aséh, cớp án pỡq pỡ Cô-
sơn yoc ễ ramóh I-sarel, mpoaq án.
Tữ án ramóh mpoaq án, án kĩau cớp
án nhiam dũn lứq.
30 I-sarel atỡng Yô-sep neq:
“Sanua cứq tỡ bữn ũan cuchĩt
noâng, yuaq cứq khoiq hữm loah
mới noâng bữn tamoong.”
31 Chơ Yô-sep atỡng nheq máh
sễm ai án cớp nheq dống sũ mpoaq
án neq: “Ngkếq cứq pỡq ramóh puo
yỗn án dáng tê tễ ỏc nâi. Cứq ễ
atỡng án neq: ‘Nheq sễm ai cứq cớp
dống sũ mpoaq cứq khoiq toâq pỡ
cứq; alới toâq tễ cruang Cana-an.
32 Alới la cũai mantán bán charán.
Alới táq ranáq bán charán sâng.
Cớp alới khoiq dững máh mun alới,
dếh cantóh cữu cớp ntroỏq hỡ.’

* **46:11 46:11** Bữn noau dỏq ramứh Kêr-sôn nâi la Kêr-sôm hỡ.

33 Khân puo arô cớp blớh anhia tễ
ranáq anhia táq,
34 ki cóq anhia ta-ỡi án neq: 'Hếq
la cũai bán charán tễ bo hếq noâng
póng toau toâq tangái nâi. Hếq cớp
achúc achiac hếq táq níc ranáq nâi.'
Toâq anhia pai ngkíq, án yỗn anhia
têq ỡt tâng Cô-sơn. Yuaq dốq cũai
Ê-yip-tô tỡ ễq hữm máh cũai bán
cữu."

47

Yacốp Pỡq Ramóh Puo

1 Yô-sep loỡh tễ Cô-sơn pỡq ramóh
puo, cớp atỡng neq: "Mpoaq hếq,
cớp máh sễm ai hếq, dếh máh mun
alới, dếh tỗp cữu cớp tỗp ntroỡq,
khoiq toâq pỡ ntốq Cô-sơn chơ."
2 Cớp Yô-sep rươh sỡng náq tễ tỗp
sễm ai án pỡq ramóh puo parnơi
cớp án.
3 Puo blớh sễm ai ki neq: "Ranáq
ntrớu anhia táq?"
Alới ta-ỡi: "Ncháu ơi, hếq la
cũai mantán bán charán. Hếq táq
machớng achúc achiac hếq khoiq
táq tễ nhũang."
4 Cớp sễm ai ki atỡng ễn puo neq:
"Hếq toâq pỡ nâi yoc ễ ỡt dỡ sâng,
cỗ tâng cruang Cana-an ỏq bát bai
yỗn tỗp cữu hếq têq chuaq cha.
Ỡt tâng cruang Cana-an ki panhieih
lứq. Ngkíq hếq sễq ncháu yỗn hếq
ỡt tâng ntốq Cô-sơn."
5 Moâm alới pai ngkíq, puo atỡng
Yô-sep neq: "Mpoaq mới cớp máh
sễm ai mới khoiq toâq chơ pỡ mới.
6 Ngkíq tâng cruang Ê-yip-tô nâi
ntốq léq anhia yoc ễ ỡt, ki anhia
ỡt. Yỗn mpoaq mới cớp sễm ai mới
ỡt tâng cutễq o hỡn nheq tễ cutễq
canỏh. Yỗn alới ỡt tâng ntốq Cô-sơn.
Khân bữn cũai khễuq tễ tỗp alới, ki
yỗn cũai ki bán charán khong cứq
hỡ."
7 Ntun ki Yô-sep dững Yacốp,
mpoaq án, toâq pỡ puo. Ngkíq
Yacốp câu yỗn puo bữn ỏc bốn.
8 Cớp puo blớh Yacốp: "Mới sếq
chít cumo chơ?"
9 Yacốp ta-ỡi: "Anhúq hếq khoiq
muoi culám pái chít cumo chơ.
Dỡi tamoong hếq bĩq lứq, cớp hếq
ramóh ỏc tỗiq bap sa-ữi. Hếq tỡ
bữn tamoong li cớp dỡi mpoaq cớp
achuaih hếq tamoong, bo alới noâng
ỡt tâng cốc cutễq nâi."
10 Moâm ki, Yacốp câu sĩa yỗn puo,
chơ án loỡh tễ puo.
11 Ma Yô-sep trĩh parnai puo
atỡng tễ ntốq mpoaq cớp sễm ai
án ỡt. Án yỗn alới bữn cutễq tâng
cruang Ê-yip-tô o clữi nheq tễ cutễq
canỏh. Ntốq ki, ramứh Ram-sê.
12 Cớp Yô-sep chứm siem nheq tữh
dống sũ mpoaq án, dếh máh sễm ai
án hỡ. Án tampễq crơng sana puai
sếq bỗq cũai tâng dống.

Nheq Tữh Cũai Chỡng Crơng Sana Tễ Yô-sep

13 Ma tâng cruang ki ỏq lứq crơng
sana, cỗ cutễq tỡ têq amia crơng
sarnóh ntrớu. Cũai tâng cruang Ê-
yip-tô cớp cruang Cana-an cỡt pan-
hieih khlac nheq, cỗ ỏq crơng sana
cha.
14 Ngkíq Yô-sep parỗm nheq máh
práq cũai chỡng crơng sana tâng
cruang Ê-yip-tô cớp tâng cruang
Cana-an. Chơ án dỏq práq ki tâng
dống puo.
15 Toâq tangái práq tâng cruang
Ê-yip-tô cớp cruang Cana-an khoiq
nheq chơ, cũai Ê-yip-tô toâq pỡ Yô-
sep, cớp sễq tễ án neq: "Hếq sễq
crơng sana cha. Hếq cuchĩt khlac
choâng moat anhia cỗ hếq nheq
chíq práq."
16 Yô-sep ta-ỡi alới neq: "Khân
práq anhia khoiq nheq chơ, ki yỗn
anhia dững charán ễn yỗn cứq. Chơ
cứq yỗn crơng sana."
17 Ngkíq máh cũai ki dững charán
alới pỡ Yô-sep. Chơ Yô-sep pĩen yỗn
alới bữn crơng sana cha. Cumo ki,

Yô-sep siem nheq tữh cũai, cỗ alới
lêq nheq máh charán alới.
18 Toâq cumo ntun ễn, alới toâq
loah pỡ Yô-sep, cớp pai neq: “Hếq
sễq atỡng ncháu raloaih lứq, máh
práq hếq khoiq nheq chơ, cớp máh
charán hếq la khoiq cỡt nheq khong
anhia chơ. Hếq tỡ bữn ntrớu noâng
ễ rapĩen cớp anhia. Hếq noâng bữn
ống tỗ cớp cutễq sâng ễ yỗn anhia.
19 Hếq cheq ễ cuchĩt choâng moat
anhia, cớp cutễq hếq cỡt rangual.
Sễq anhia chỡng tỗ hếq cớp cutễq
hếq, yỗn hếq têq bữn crơng sana
cha. Ngkíq hếq cớp cutễq hếq lứq
cỡt khong puo. Moâm ki, sễq anhia
yỗn hếq bữn cuplốq, dỏq yỗn hếq
bữn tamoong, cớp chỗi dỏq cutễq
miat sâng.”
20 Ngkíq, Yô-sep chỡng nheq máh
cutễq tâng cruang Ê-yip-tô yỗn puo,
yuaq dũ náq cũai Ê-yip-tô chếq nheq
cutễq alới, cỗ tian ỏc panhieih toâr
lứq tâng cruang ki. Chơ dũ tâm
cutễq cỡt khong puo nheq.
21 Yô-sep táq yỗn dũ náq cũai Ê-
yip-tô cỡt cũai sũl ễn.
22 Ma ống cutễq cũai tễng rit sang
sâng Yô-sep tỡ bữn chỡng, cỗ cũai
nâi ĩt níc muoi pún crơng sana tễ
puo. Ngkíq alới tỡ bữn túh chếq
cutễq alới, yoc ễ bữn sana cha.
23 Yô-sep atỡng máh cũai proai
tâng cruang ki neq: “Cứq khoiq
chỡng tỗ anhia cớp cutễq anhia chơ
yỗn puo ndỡm. Cứq yỗn anhia bữn
cuplốq dỏq chóh tâng cutễq ki.
24 Toâq catữ sot, khân anhia bữn
muoi culám achoiq, cóq yỗn bar chít
achoiq pỡ puo; clữi tễ ki anhia dỏq
yỗn dống sũ anhia bữn cha, cớp dỏq
cuplốq hỡ dỏq anhia bữn chóh loah.
Ngkíq nỏq con acái anhia bữn sana
cha.”
25 Moâm Yô-sep pai ngkíq, máh
cũai proai ta-ỡi án neq: “Ncháu
khoiq chuai amoong hếq chơ. Sễq
ncháu sarũiq táq hếq. Cớp hếq lứq
pruam cỡt cũai sũl yỗn puo.”
26 Tangái ki Yô-sep aloỏh rit tâng
cruang Ê-yip-tô cóq parỗm loah
muoi pún tễ sỡng pún crơng chóh
yỗn pỡ puo. Phễp rit ki noâng níc
toau sanua. Ma ống cutễq cũai tễng
rit sang sâng, puo tỡ bữn ndỡm.

I-sarel Patâp Con Án Chỗi Tứp Án Tâng Cruang Ê-yip-tô

27 Ngkíq máh cũai I-sarel ỡt tarôq
tâng cruang Ê-yip-tô tâng ntốq Cô-
sơn. Tỗp alới bữn mun sa-ữi tâng
cruang ki, cớp cỡt rứh clứng lứq ễn.
28 Yacốp ỡt tâng cruang Ê-yip-tô
muoi chít tapul cumo. Án tamoong
bữn muoi culám pỗn chít tapul
cumo.
29 Toâq tangái án cheq cuchĩt, án
arô Yô-sep con samiang án, cớp
atỡng neq: “Khân mới lứq ayooq
cứq cớp yám noap cứq, ki cứq sễq
mới satoaq atĩ mới tâng nlu cứq, chơ
parkhán cớp cứq muoi ỏc neq: Chỗi
tứp cứq tâng cutễq cruang Ê-yip-tô
nâi.
30 Toâq cứq cuchĩt, cứq sễq mới
dững aloỏh cứq tễ cruang Ê-yip-tô
nâi, chơ tứp cứq tâng ntốq noau tứp
achúc achiac cứq.”
Yô-sep parkhán neq: “Lứq
samoât, cứq con táq machớng
mpoaq patâp.”
31 Yacốp pai ễn neq: “Cóq mới thễ
dũan cớp cứq.”
Ngkíq Yô-sep thễ dũan cớp mpoaq
án. Moâm ki, I-sarel pũp câu sa-ỡn
Yiang Sursĩ tâng cachơng án bếq.*

48

Yacốp Câu Yỗn Con Samiang Yô-sep

1 Ntun ki, bữn cũai atỡng Yô-sep
neq: “Mpoaq anhia a-ĩ.”

* **47:31 47:31** Rana nâi noau parlong tâng parnai Créc neq: ‘Yacốp cloaq ralỡng, chơ sang toam Yiang Sursĩ.’

Ngkíq, Yô-sep põq clơ mpoaq án;
cớp án dững Ma-nasê cớp Ep-ra-im,
bar lám con samiang án.
2 Tữ Yacốp sâng noau pai Yô-
sep con samiang án toâq clơ án,
ngkíq I-sarel cutóng yuor tacu tâng
cachơng.
3 Cớp án atỡng Yô-sep neq: "Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâq pỡ cứq tâng
ntốq Lusơ pỡ cruang Cana-an. Yiang
Sursĩ yỗn cứq bữn ŏc bốn sa-ữi,
4 cớp án atỡng cứq neq: 'Cứq ễ
táq yỗn mới cỡt rứh clứng lứq. Cứq
táq yỗn mới bữn sa-ữi tỗp, chơ cứq
yỗn mới cớp nheq tŏng toiq mới bữn
ndỡm cutễq nâi mantái níc.'
5 Ma bar náq con samiang mới
canỡt tâng cruang Ê-yip-tô nhũang
cứq sễng pỡ nâi, bar náq ki la ariang
con cứq tê. Ngkíq, Ma-nasê cớp
Ep-ra-im la cỡt con cứq machớng
Ruben cớp Si-mê-ôn tê.
6 Ma máh con canŏh mới bữn
ntun, ki cỡt con mới; alới bữn roap
mun puai ramứh ai alới, Ma-nasê
cớp Ep-ra-im.
7 Tữ cứq loŏh tễ cruang Padan
Aram, cứq bữn ŏc ngua lứq cỗ
tian Rachel cuchĩt dĩ ria rana tâng
cruang Cana-an, tỡ yũah toâq pỡ vil
Ep-rat. Cứq tứp án cheq rana pỡq
chu Ep-rat." (Ep-rat bữn ramứh Bet-
lahem hỡ.)
8 Moâm I-sarel pai ngkíq, án hữm
bar náq con samiang Yô-sep, chơ án
blớh neq: "Noau nâi?"
9 Yô-sep ta-ỡi mpoaq án neq: "Nâi
la con samiang Yiang Sursĩ khoiq
yỗn cứq tâng cruang nâi."
Chơ Yacốp pai ễn neq: "Sễq mới
dững alới toâq pỡ cứq. Cứq ễ câu
yỗn alới bữn ŏc bốn."
10 Cỗ moat I-sarel khoiq sỡm, án
hữm práng prưl sâng. Ngkíq, án
yoc alới ỡt cheq án. Chơ án kĩau con
Yô-sep, cớp án hũn hĩt alới.
11 I-sarel atỡng Yô-sep neq: "Tễ
nhũang cứq chanchớm tỡ bữn têq
hữm noâng moat mới. Ma cứq dớt
lứq Yiang Sursĩ yỗn moat cứq noâng
bữn hữm con mới hỡ."
12 Moâm I-sarel pai ngkíq, Yô-sep
acŏq con samiang án tễ racớl I-sarel,
cớp án cucốh cucũoi cheq mpoaq
án.
13 Yô-sep tếc Ep-ra-im yỗn ỡt coah
atĩ avêr I-sarel. Cớp án tếc Ma-nasê
yỗn ỡt coah atĩ atoam I-sarel.
14 Ma I-sarel satoaq atĩ tâng plỡ
alới. Atĩ coah atoam án satoaq tâng
plỡ Ep-ra-im con ralŏh Yô-sep. Ma
atĩ coah avêr, án satoaq tâng plỡ Ma-
nasê con clúng Yô-sep.
15 Chơ I-sarel câu yỗn Yô-sep neq:
"Cứq sễq Yiang Sursĩ A-praham cớp
I-sac sang, la Yiang Sursĩ ca bán kĩaq
cứq nheq dỡi tamoong cứq toau toâq
tangái nâi,
16 dếh ranễng Yiang Sursĩ ca khoiq
chuai cứq yỗn vớt tễ ramứh túh
coat, sễq Yiang Sursĩ yỗn con sami-
ang nâi bữn ŏc bốn sa-ữi. Nhơ
tễ con samiang nâi, cứq yoc noau
sanhữ níc ramứh cứq, cớp ramứh A-
praham, I-sac, la achuaih cớp mpoaq
cứq. Cớp cứq sễq Yiang Sursĩ yỗn
con samiang nâi bữn tŏng toiq cỡt
clứng lứq tâng cốc cutễq nâi."
17 Toâq Yô-sep hữm mpoaq án
satoaq atĩ atoam tâng plỡ Ep-ra-im,
ngkíq án tỡ bữn bũi mpoaq án táq
ngkíq. Chơ án ĩt atĩ mpoaq án tễ plỡ
Ep-ra-im chóq tâng plỡ Ma-nasê ễn.
18 Yô-sep atỡng mpoaq án neq:
"Tỡ bữn pĩeiq ngkíq, mpoaq ơi!
Yuaq con nâi la con clúng. Mpoaq
cóq satoaq atĩ atoam tâng plỡ án."
19 Ma mpoaq án ta-ỡi neq: "Cứq
dáng chơ, con ơi! Lứq samoât, cứq
dáng. Con clúng ki, nỡ-ra án ndỡm
sa-ữi tỗp cũai cớp cỡt sốt toâr lứq
hỡ. Ma án ca a-ễm nâi, án lứq cỡt
toâr hỡn tễ ai án; nỡ-ra tŏng toiq án
cỡt sa-ữi cruang."
20 Tangái ki I-sarel pai ŏc bốn yỗn
bar náq con samiang Yô-sep neq:
"Nỡ-ra máh cũai I-sarel talếq ramứh
anhia dŏq sễq ŏc bốn yỗn cũai
canŏh; alới ễ pai neq: 'Sễq Yiang

Sursĩ táq yỗn anhia cỡt machớng Ep-ra-im cớp Ma-nasê.’ ”

Cỗ Yacốp pai ngkíq, án talếq ramứh Ep-ra-im nhũang ramứh Ma-nasê la con clúng.

21 Chơ I-sarel atỡng Yô-sep neq: “Cứq mpoaq cheq ễ cuchĩt chơ. Ma Yiang Sursĩ ễ ỡt níc cớp mới; nỡ-ra án ễ dững mới chu loah pỡ cruang achúc achiac mới.

22 Ma hỡn tễ ki ễn, cứq chiau yỗn mới bữn muoi tâm cutễq hỡn tễ sễm ai mới; la cutễq o lứq tâng cuar cóh Se-kem. Cutễq nâi la cutễq cứq cheng ĩt na dau cớp tamĩang tễ cũai Amô-rit.”

49

Yacốp Atỡng Sacoâiq Tễ Tốp Con Án

1 Yacốp ớn cũai pỡq coâiq tỗp con samiang án, chơ án pai neq: “Anhia toâq rôm dũ náq. Cứq ễ atỡng yỗn anhia máh ramứh ễ toâq pỡ anhia nỡ-ra.

2 Máh con samiang cứq ơi! Anhia rôm cớp tamứng santoiq cứq. Cứq la I-sarel, mpoaq anhia.

3 “Ruben la con clúng cứq, bo canỡt mới cứq noâng bán rêng. Cứq amia mới nhũang nheq tễ canỏh. Cỗ mới la con clúng, ngkíq mới cỡt sốt cớp bữn chớc hỡn tễ máh a-ễm mới.

4 Mới la riang dỡq lampóh tỡ bữn noau têq cataing; ma mới tỡ têq cỡt toâr ntrớu cỗ tian mới cooc lacuoi cỗiq mpoaq mới; ỏc nâi táq yỗn cachơng cứq bếq cỡt nhơp lứq.

5 “Si-mê-ôn cớp Lê-vi la sễm ai muoi mpiq; alới pruam táq lôih. Alới yoc lứq yống crơng choac, chơ pỡq cachĩt cũai canỏh.

6 Cứq mpoaq tỡ bữn pruam cớp ranáq alới táq, dếh cứq tỡ ễq mut tamứng bân ntốq alới toâq rôm, cỗ alới cachĩt máh cũai. Toâq alới sâng nsóq mứt, alới rứl sangcoâng ntroỏq yỗn lahỡi mứt alới.

7 Cỗ mứt pahỡm alới loâi lứq, cớp yoc lứq táq ranáq plampla, ngkíq cứq pupap tỏng toiq alới yỗn ỡt miar tễ máh tỗp sễm ai alới. Cứq ễ yỗn alới cỡt pláh chap chũop nheq tâng cruang I-sarel.

8 “Yuda ơi! Nỡ-ra nheq máh sễm ai mới ễ khễn mới; atĩ mới lứq riap cháp tacong cũai par-ũal cớp mới. Ngkíq nheq con samiang cứq, alới lứq cucốh cucũoi mới.

9 Yuda la ariang cula samín pla. Con ơi! Mới cỡt samoât cula samín mbỡiq táh cha cumáp, chơ chốn chu cóh. Cớp mới cỡt ariang cula samín cán; tỡ bữn cũai aléq khớn tarôq cheq.

10 Yuda tỡ bữn ỏq chớc, cớp con châu án la bữn chớc toau sốt nheq dỡi. Ngkíq máh cruang cutễq yám noap án cớp dững crơng mpon yỗn án.

11 Yuda sốc lứq. Án chỏq dỏq aséh dễn tâng voar nho, ma án tỡ bữn sâng paséq yỗn aséh ki cha voar nho, cỗ án bữn sa-ữi lứq. Dỡq nho bữn clữi cliei yỗn noau nguaiq, dếh têq ĩt dỡq ki yỗn pooh aroâiq hỡ.

12 Án nguaiq dỡq nho, toau táq yỗn moat án cỡt cusâu. Cớp án nguaiq dỡq tóh ntroỏq toau táq yỗn canễng án cloc lứq.

13 “Sa-bulôn ỡt choâng tor dỡq mưt. Bân ntốq ki la parchíh tuoc toâr. Raloan cruang án ỡt choâng cớp vil Sadôn.

14 “Cutễq I-sacar ỡt mpứng dĩ ntốq noau rabán charán cữu. Ngkíq án la samoât aséh dễn bán rêng lứq, cớp bếq tâng huong mpứng dĩ bar coah cuaq cữu.

15 Tữ án hữm ntốq cutễq ki phốn phuor o, án pruam táq ranáq cớp dỗl níc crơng ntâng yỗn cũai canỏh.

16 “Dan la cũai rasữq máh cũai proai án, machớng tỗp I-sarel canỏh rasữq proai alới tê.

17 Cớp án táq ariang cusân ỡt croỏq rana yỗn cũai par-ũal cớp án. Cusân tur nâi ỡt cáng rana ễ tot ayững aséh, táq yỗn aséh tamprũol.

Ngkíq cũai ỡt tâng cloong aséh ki
satooh chu cutễq."
18 Chơ Yacốp câu neq: "Ơ Yiang
Sursĩ ơi! Cứq ỡt acoan anhia chuai
amoong cứq."
19 Cớp Yacốp atỡng sĩa máh con
samiang án neq: "Cát, nỡ-ra bữn
cũai toâq ễ talốh crơng án, ma án
puai níc ntun clĩ cũai ki, cỗ ễ táq
cũai ki.
20 "Asêr, cutễq án amia crơng sana
o cớp ễm lứq. Crơng sana ki pĩeiq
yỗn dếh puo cha.
21 "Nep-tali la ariang yỡt cán lúh
chu nâi chu ki. Án atỡng khễuq cớp
ễm tamứng.
22 "Yô-sep cỡt tỏng toiq clứng lứq;
án la samoât voar noau chóh cheq
dỡq, cớp palâi án bong lứq. Abễng
voar ki poar achỗn tâng viang.
23 Cũai pán tamĩang toâq chíl
ntâng lứq, alới pán apuai Yô-sep.
24 Ma Yô-sep ỡt dễ tamĩang. Cớp
atĩ án sangháiq lứq, cỗ nhơ Yiang
Sursĩ Yacốp sang chuai án. Yiang
Sursĩ bữn chớc toâr lứq, cớp cỡt
cũai mantán o. Ncháu la samoât
tamáu côl, dỏq cỡt ntốq yỗn cũai I-
sarel campáng.
25 Yiang Sursĩ ca mpoaq mới sang
chuai mới; Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
yỗn mới bữn ỏc bốn tễ paloỏng cớp
tễ dỡq, cớp án yỗn mới bữn tỏng toiq
sa-ữi, cớp yỗn máh charán mới cỡt
rứh sa-ữi lứq tê.
26 Cứq la mpoaq mới bữn ỏc bốn
sa-ữi hỡn tễ achúc achiac cứq khoiq
bữn. Ỏc bốn nâi la ariang cóh, tỡ
nai pứt. Cứq sễq ỏc bốn nâi toâq pỡ
Yô-sep ễn, án ca cỡt sốt hỡn tễ máh
sễm ai án.
27 "Ben-yamin la cũai chiang pỡq
rachíl. Án la samoât acho arưih
panhieih sana. Tâng tarưp án cha
cumáp. Ma toâq tabữ án tampễq
crơng tễ án cheng bữn."
28 Nheq tữh máh cũai nâi la muoi
chít la bar tỗp tễ cruang I-sarel. Cớp
máh santoiq nâi, mpoaq alới atỡng
nhũang tễ án cuchĩt. Chơ mpoaq
alới câu yỗn alới bữn ỏc bốn; dũ náq
bữn roap ỏc bốn rapĩeiq yỗn án.

Yacốp Cuchĩt Cớp Tứp

29 Moâm ki Yacốp patâp con án
neq: "Cứq cheq ễ cuchĩt chơ; sễq
anhia tứp cứq parnơi cớp achúc
achiac hái tâng cưp pỡ ruang Ep-rôn
cũai Hêt.
30 Cưp nâi cheq ntốq Mac Pala,
choâng cớp ntốq Mam-rê, tâng cru-
ang Cana-an. Ruang nâi la A-
praham chỡng tễ Ep-rôn cũai Hêt,
yỗn án bữn muoi ntốq tứp cumuiq
tễ dống sũ án.
31 Tâng ntốq ki noau tứp A-
praham cớp Sara lacuoi án. Cớp
noau khoiq tứp I-sac cớp Rê-be-ca
lacuoi án. Pỡ ntốq ki cứq tứp Lê-a
lacuoi cứq hỡ.
32 Nheq ntốq ki, dếh ruang dếh
cưp, A-praham chỡng tễ cũai Hêt."
33 Moâm Yacốp patâp máh con
samiang án ngkíq, chơ án ta-ỏh
rangứh.

50

Yô-sep Cớp Máh Sễm Ai Án Tứp Yacốp

1 Yô-sep kĩau mpoaq án, chơ án
nhiam cớp hũn hĩt mpoaq án.
2 Chơ Yô-sep ớn cũai khễuq táq
yỗn cumuiq tỡ bữn nsóq, yỗn alới
thrũan cumuiq mpoaq án.
3 Nheq pỗn chít tangái ki, cũai ki
thrũan cumuiq I-sarel chóq sac án
tâng aluang cumuiq. Puai rit tâng
cruang ki, cũai Ê-yip-tô tanúh yỗn
Yacốp tapul chít tangái.
4 Vớt tangái tanúh, Yô-sep atỡng
ayững atĩ puo neq: "Khân anhia
sâng sarũiq cứq, ki sễq anhia atỡng
puo yỗn án dáng tê tễ santoiq cứq
atỡng nâi.
5 Mpoaq cứq pai cớp cứq neq:
'Cứq cheq cuchĩt chơ. Cóq mới tứp
cứq pỡ ntốq cứq khoiq thrũan dỏq
tâng cruang Cana-an.' Chơ cứq thễ
dũan cớp án ngkíq. Sanua cứq sễq

anhia yỗn cứq chu tứp mpoaq cứq
pỡ ntốq ki. Toâq moâm, ki cứq píh
chu loah pỡ nâi."
6 Puo ta-ỡi án neq: "Têq mới pỡq
tứp mpoaq mới, ariang mới khoiq
thễ dũan cớp án chơ."
7 Ngkíq Yô-sep pỡq tứp mpoaq án.
Máh cũai ranễng puo, máh cũai sốt
dống puo, cớp cũai sốt canŏh hỡ
tâng cruang Ê-yip-tô pỡq nứng án.
8 Nheq máh cũai tâng dống sũ Yô-
sep, cớp máh cũai tâng dống sũ sễm
ai án, dếh cũai canŏh tâng dống sũ
mpoaq án pỡq tê. Ống carnễn cớp
charán sâng noâng ỡt tâng Cô-sơn.
9 Bữn tahan dững sễ kĩen cớp
tahan ỡt aséh hỡ pỡq cớp alới. Nheq
tữh alới la clứng lứq.
10 Tữ alới toâq pỡ ntốq noau dốq
púh saro, ramứh Atat, ỡt yáng tooh
crỗng Yôr-dan, alới táq rit tứp cu-
muiq cớp nhiam atếh. Yô-sep tanúh
yỗn mpoaq án nheq tapul tangái
tâng ntốq ki.
11 Ma tữ cũai Cana-an ỡt tâng ntốq
ki hữm alới táq rit tứp cumuiq tâng
ntốq Atat, ngkíq cũai Cana-an pai
neq: "Rit tứp trỗ nâi la toâr lứq yỗn
cũai Ê-yip-tô."
Yuaq ngkíq cũai Cana-an, amứh
loah ntốq ki yáng tooh crỗng Yôr-
dan la Aben Mit-rêm.
12 Ngkíq, máh con samiang Yacốp
táq puai ĩn parnai án khoiq patâp
alới chơ.
13 Alới dững loah án pỡ cruang
Cana-an, cớp tứp án tâng cưp pỡ
ruang Mac Pala, choâng cớp ntốq
Mam-rê. Ntốq nâi A-praham khoiq
chỡng tễ Ep-rôn cũai Hêt, dŏq án têq
tứp cũai cuchĩt tễ dống sũ án.

Yô-sep Atỡng Loah Máh Sễm Ai Án

14 Moâm alới tứp mpoaq alới, Yô-
sep chu loah pỡ cruang Ê-yip-tô
parnơi cớp sễm ai án cớp máh cũai
canŏh ca pỡq cớp án pỡq tứp mpoaq
án.
15 Ma toâq sễm ai Yô-sep hữm
mpoaq alới khoiq cuchĩt chơ, ngkíq
alới manoaq atỡng manoaq neq:
"Nŏq hái ễ táq khân Yô-sep kêt cớp
carláh dỡq chóq hái, yuaq hái khoiq
táq sâuq chóq án chơ."
16 Ngkíq alới cơiq parnai atỡng Yô-
sep neq: "Bo mpoaq tỡ yũah cuchĩt,
án patâp hếq atỡng loah mới neq:
17 'Cứq sễq mới táh lôih yỗn máh
sễm ai mới khoiq táq sâuq chóq mới
tễ nhũang.' Ma sanua, hếq sễq mới
táh lôih yỗn máh ranáq hếq khoiq
táq sâuq chóq mới, yuaq hếq la cũai
táq ranáq Yiang Sursĩ mpoaq hái
sang."
Tữ Yô-sep sâng máh parnai sễm ai
án pai, ki án nhiam sĩa.
18 Moâm ki, sễm ai toâp toâq
pỡ Yô-sep, cớp sacốh racớl choâng
moat án, pai neq: "Hếq la cũai sũl
anhia."
19 Ma Yô-sep ta-ỡi loah alới neq:
"Anhia chỗi ngcŏh ntrớu. Cứq tỡ têq
pláih Yiang Sursĩ.
20 Lứq samoât, anhia táq sâuq
chóq cứq. Ma Yiang Sursĩ pĩen ŏc ki
yỗn cỡt o ễn. Yiang Sursĩ táq ngkíq
dŏq chuai amoong clứng cũai.
21 Ngkíq, anhia chỗi ngcŏh ntrớu.
Cứq toâp ễ siem anhia cớp nheq tữh
con lacuoi anhia."
Yô-sep pai ngkíq, án aliam loah
mứt pahỡm máh sễm ai án. Láih
parnai Yô-sep o lứq chóq alới.

Yô-sep Cuchĩt

22 Ngkíq Yô-sep cớp nheq tữh cũai
tâng dống sũ mpoaq án noâng ỡt
tâng cruang Ê-yip-tô. Yô-sep ta-
moong bữn muoi culám muoi chít
cumo.
23 Moat án bữn hữm con cớp châu
Ep-ra-im. Cớp án ca-ữ tâng nlu án
máh con Makir, la con samiang Ma-
nasê.
24 Chơ Yô-sep atỡng sễm ai án neq:
"Cứq cheq ễ cuchĩt. Ma Yiang Sursĩ
lứq chuai anhia, yỗn anhia loŏh tễ
cruang nâi, toâq pỡ cruang án khoiq

parkhán cớp A-praham, I-sac, cớp
Yacốp.”
25 Moâm Yô-sep pai ngkíq, án yỗn
máh con I-sarel thễ dũan cớp án
neq: “Toâq Yiang Sursĩ chuai anhia,
cóq anhia dững aloŏh nghang cứq tễ
cruang nâi.”
26 Yô-sep khoiq bữn muoi culám
muoi chít cumo, chơ án cuchĩt.
Noau thrũan cumuiq Yô-sep táq tỡ
yỗn nsóq, cớp chóq tâng hom tâng
cruang Ê-yip-tô.

Saráq Loŏh Tễ Cruang Ê-yip-tô
Santoiq Atỡng

Saráq Loŏh Tễ Cruang Ê-yip-tô nâi bữn noau pai Môi-se chĩc sám 1500 cumo nhũang dỡi Yê-su. Môi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Saráq nâi atỡng tễ ranáq túh coat ntâng lứq bo tỗp I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, la ntốq alới cỡt sũl dũn mán 430 cumo.

Yiang Sursĩ rươh Môi-se cớp Arôn yỗn ayông máh cũai proai án. Yiang Sursĩ yỗn Môi-se têq táq sa-ữi ranáq salễh cỗ ễq puo Ê-yip-tô acláh cũai I-sarel yỗn loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.

Yiang Sursĩ cayoah dỡq mưt Cusâu yỗn cỡt rana dŏq cũai I-sarel têq tayáh pỡq tâng cutễq khỗ. Cớp án siem tỗp alới tâng ntốq aiq. Bo alới toâq pỡ cóh Si-nai, Yiang Sursĩ táq tếc parkhán cớp máh cũai proai án, cớp chiau yỗn alới máh phễp rit án yỗn alới táq puai.

Yiang Sursĩ ớn cũai I-sarel táq Dống Sang Aroâiq dŏq sang toam án.

Tỗp Cũai I-sarel Cỡt Sũl Cũai Ê-yip-tô

1 Sanua nâi ruaih loah tễ dống sũ
con samiang Yacốp dễq chu cruang
Ê-yip-tô muoi prớh cớp án:
2 Ruben, Si-mê-ôn, Lê-vi, Yuda,
3 I-sacar, Sa-bulôn, Ben-yamin,
4 Dan, Nep-tali, Cát, Asêr.
5 Nheq tữh con châu pỡq cớp
Yacốp la tapul chít náq. Ma bữn
manoaq ỡt nhũang pỡ cruang Ê-yip-
tô; ramứh án la Yô-sep.
6 Ntun ki Yô-sep cớp tỗp sễm ai án,
cớp cũai muoi prôq cớp án, la cuchĩt
nheq.
7 Ngkíq cũai I-sarel thrap ntun
bữn con châu cỡt rứh sa-ữi, cớp cỡt
rêng lứq. Yuaq ngkíq, alới ỡt pláh
dũ ntốq tâng cruang Ê-yip-tô.
8 Moâm ki puo tamái táq sốt tâng
cruang Ê-yip-tô. Án tỡ bữn dáng
ntrớu loâng tễ Yô-sep.
9 Án atỡng máh cũai ayững atĩ
án neq: “Nhêng ki! Cũai I-sarel cu
rangái cỡt rứh la-ữt, cỡt rêng lứq.
Cŏh lơ tỗp hái tỡ têq padâm noâng
alới.
10 Khân bữn yúc bác, cŏh lơ tỗp
alới pruam cớp cũai ễ chíl tỗp hái,
chơ alới loŏh chíq tễ cruang hái.
Sanua nâi cóq hái chuaq ngê táq nŏq
tỡ yỗn tỗp nâi mŏ cỡt rứh sa-ữi.”
11 Ngkíq sốt cũai Ê-yip-tô chóh
cũai nhêng salĩq tỗp I-sarel dŏq
padâm alới yỗn táq ranáq ntâng
lứq, cớp táq yỗn alới cỡt pê pahỡm.
Tỗp cũai I-sarel ayứng vil Pi-thôm
cớp vil Ram-sê yỗn puo, ien dŏq
crơng crớu.
12 Lứq pai cũai Ê-yip-tô padâm
cũai I-sarel ntâng lứq, ma máh ki tê
cũai I-sarel cỡt rứh sa-ữi lứq chũop
cruang Ê-yip-tô. Chơ máh cũai Ê-
yip-tô sâng croŏq lứq tễ cũai I-sarel.
13 Máh cũai Ê-yip-tô táq yỗn dỡi
tamoong alới cỡt túh arức lứq.
14 Alới padâm tỗp I-sarel cỡt ari-
ang cũai sũl. Alới ễp tỗp I-sarel táq
dống sarái yỗn alới, cớp alới ŏq ŏc
sarũiq táq loâng.
15 Chơ puo cruang Ê-yip-tô táq
ntỡng cớp bar náq mansễm ramứh
Si-pra cớp Puah, cũai dốq chuai
mansễm cũai Hê-brơ toâq alới canỡt
con.* Án ớn alới neq:
16 “Toâq anhia pỡq chuai cũai Hê-
brơ canỡt con, khân con samiang, ki
anhia cachĩt táh toâp. Ma khân con
mansễm, ki anhia dŏq yỗn án bữn
tamoong.”
17 Ma bar náq mansễm ki ngcŏh
cớp yám noap Yiang Sursĩ, chơ alới

* **1:15 1:15** Tâng ntốq nâi ramứh Hê-brơ la machớng ramứh I-sarel.

tỡ bữn trĩh máh santoiq puo ớn. Ngkíq alới dŏq yỗn carnễn samiang bữn tamoong.

18 Toâq puo dáng ngkíq, án arô bar náq mansễm ki, cớp án blớh alới neq: “Nŏq anhia táq ngkíq? Nŏq anhia dŏq carnễn samiang yỗn bữn tamoong?”

19 Alới bar náq ta-ỡi puo neq: “Mansễm cũai Hê-brơ la mpha tễ mansễm cũai Ê-yip-tô. Alới canỡt con khễ lứq. Nhũang hếq ễ toâq chuai, con alới khoiq loŏh chơ.”

20-21 Yuaq ngkíq, cũai I-sarel bữn con châu cỡt rứh sa-ữi, cớp alới cỡt rêng lứq. Cỗ bar náq mansễm ki ngcŏh cớp yám noap Yiang Sursĩ, ngkíq Yiang Sursĩ táq yỗn bar náq alới bữn bốn puan cớp bữn dống sũ tê.

22 Chơ puo ớn nheq tữh proai án neq: “Khân cũai Hê-brơ aléq ma canỡt con samiang, ki yỗn anhia takễl chíq con ki chu crỗng Nil. Khân bữn con mansễm, ki anhia dŏq yỗn án tamoong.”

2

Canỡt Môi-se

1 Bữn muoi noaq samiang tễ tỗp Lê-vi ĩt mansễm tễ tỗp án bữm táq lacuoi.

2 Cớp mansễm ki canỡt muoi lám con samiang. Toâq án hữm thán riang con ki nêuq lứq, án cutooq dŏq con án nheq pái casâi.

3 Ma toâq án cutooq tỡ clỡp noâng con samiang án, ngkíq án tan ayúng, cớp atia siet aluang yỗn khĩt, yỗn ayúng ki têq dỗih. Chơ án acŏq con án chóq tâng ayúng, chơ dững achúh ayúng ki tâng crỗng Nil, cheq tor pỡ ntốq bữn sa-ữi bát cuti.

4 Ỡi carnễn ki, án ỡt tayứng yơng bĩq tễ ntốq ki, cớp án tapoang nhêng ranáq ntrớu ễ toâq pỡ a-ễm án.

5 Vớt ki, con cumũr puo sễng mpơi dỡq. Ma mansễm sũl con puo tayáh mpễr tor crỗng ki. Bo con puo ntôm mpơi dỡq, án tapoang hữm ayúng ỡt mpứng dĩ bát cuti ki. Ngkíq án ớn cũai sũl pỡq ĩt yỗn án nhêng.

6 Toâq án pớh, án hữm carnễn samiang ỡt nhiam. Ngkíq án sâng sarũiq táq; chơ án pai neq: “Carnễn nâi la con cũai Hê-brơ.”

7 Moâm ki, ỡi carnễn ki toâq blớh con puo neq: “Anhia yoc hếq pỡq chuaq mansễm Hê-brơ toâq apu carnễn nâi yỗn anhia tỡ?”

8 Chơ con puo ta-ỡi án neq: “Âu, mới pỡq chuaq yỗn cứq nứng.”

Chơ án pỡq coâiq mpiq carnễn ki.

9 Con puo ớn mansễm ki neq: “Mới apu chuai carnễn nâi yỗn cứq, chơ cứq culáh cóng yỗn mới.”

Ngkíq mpiq con ki roap ĩt, chơ dững achu apu amia.

10 Toâq carnễn ki táh tóh, mpiq carnễn ki dững culáh loah yỗn con puo. Chơ con cumũr puo ĩt carnễn ki táq con án. Cớp con puo pai neq: “Yuaq cứq acŏq achỗn án tễ dỡq, ngkíq cứq amứh con nâi la Môi-se.”*

Môi-se Lúh Chu Cruang Madian

11 Dũn cumo ralua casâi Môi-se toâr achỗn, chơ án chu clơ loah sễm ai án, la cũai Hê-brơ. Án hữm noau padâm alới yỗn táq ranáq ntâng lứq. Cớp án hữm manoaq cũai Ê-yip-tô toân manoaq cũai Hê-brơ, la tỗp sễm ai án bữm.

12 Tữ Môi-se nhêng chu clĩ chu moat, án tỡ bữn hữm noau. Ngkíq án cachĩt chíq cũai Ê-yip-tô ki, cớp án tứp cutooq cumuiq ki tâng chũah.

13 Máh tangái parnỡ ễn, Môi-se toâq loah pỡ ntốq ki, cớp trỗ nâi án ramóh bar náq cũai Hê-brơ carchĩt. Chơ án blớh cũai lôih ki neq: “Nŏq mới táq yớu muoi tỗp cớp mới?”

14 Cũai ki ta-ỡi án neq: “Noau chóh mới cỡt sốt cớp parchĩn hếq?

* **2:10 2:10** Ramứh ‘Môi-se’ khân parlong loah tễ parnai Hê-brơ la ‘acŏq achỗn’.

Mới ễ cachĩt cứq machớng mới khoiq cachĩt cũai Ê-yip-tô ki tỡ?”

Môi-se sâng ngcŏh, cớp án chanchớm neq: “Bữn cũai hữm chơ máh ranáq cứq khoiq táq.”

15 Toâq puo dáng tễ ranáq nâi, án chuaq ễ cachĩt Môi-se. Ma Môi-se lúh pỡq ỡt pỡ cruang Madian. Tữ án toâq pỡ ki, án tacu rlu cheq dỡq chữong.

16 Ỡt pỡ ki, bữn manoaq cũai tễng rit sang yỗn cũai Madian, ramứh Yê-trô. Án bữn tapul náq con mansễm. Tâng tangái ki, tỗp mansễm ki pỡq ŏh dỡq tễ dỡq chữong ki; chơ alới tốh chóq tâng tapuang yỗn tỗp mbễq cớp cữu mpoaq alới nguaiq.

17 Bữn máh cũai mantán canŏh toâq tuih tỗp mansễm ki. Ma Môi-se mut chuai tỗp mansễm ki, cớp án ŏh dỡq yỗn máh charán mansễm ki hỡ.

18 Toâq alới chu pỡ dống, mpoaq alới blớh neq: “Nŏq tangái nâi anhia chu cláih lứq?”

19 Alới ta-ỡi neq: “Bữn manoaq cũai Ê-yip-tô toâq chuai hếq yỗn vớt tễ cũai mantán dốq ễ tuih hếq. Ma hỡn tễ ki ễn, án chuai ŏh dỡq yỗn charán hái nguaiq.”

20 Chơ mpoaq alới blớh loah neq: “Cũai ki ỡt léq? Cỗ nŏq anhia chu táh chíq án? Sanua anhia pỡq coâiq loah án yỗn toâq cha dỗi cớp hái.”

21 Chơ Môi-se pruam ỡt cớp alới, cớp Yê-trô chiau con mansễm án, ramứh Si-pô-ra, yỗn Môi-se táq lacuoi.

22 Dũn tễ ki, lacuoi Môi-se canỡt muoi lám con samiang. Chơ Môi-se pai neq: “Cứq la cũai mpha cruang, ma cứq pỡq tarôq ỡt cruang noau; ngkíq cứq amứh con samiang cứq la Kêr-sôm.”†

23 Sa-ữi cumo tễ ki, puo cũai Ê-yip-tô cuchĩt, ma tỗp proai cũai I-sarel noâng táq sũl cũai Ê-yip-tô. Alới cuclỗiq cucling ễq yỗn noau chuai. Sương alới cuclỗiq cucling ki chỗn toâq pỡq cutữr Yiang Sursĩ.

24 Yiang Sursĩ sâng samữong alới cuclỗiq cucling, cớp án sanhữ loah tễ máh ŏc án khoiq parkhán cớp A-praham, I-sac, cớp Yacốp.

25 Yiang Sursĩ hữm cũai I-sarel cỡt sũl cũai Ê-yip-tô, ngkíq án sâng sarũiq táq tỗp alới.

3

Yiang Sursĩ Arô Môi-se

1 Bữn muoi tangái Môi-se ntôm bán cữu cớp mbễq yacũn án Yê-trô, la cũai tễng rit sang tâng tỗp Madian. Án dững charán ki pỡq luat ntốq aiq, toâq pỡ cóh Si-nai,* la cóh khong Yiang Sursĩ.

2 Ỡt tâng ntốq ki bữn manoaq ranễng Yiang Sursĩ sapáh yỗn Môi-se hữm pla ũih tâng prul rambũ. Chơ Môi-se cloân níc chu prul ca bữn pla ũih blữ ma tỡ bữn cat.

3 Môi-se chanchớm neq: “Ô! Salễh lứq! Nŏq bữn pla ũih tâng prul rambũ ma rambũ ki tỡ bữn cat? Voai! Cứq ễ mut nhêng cheq.”

4 Toâq Yiang Sursĩ hữm Môi-se tayáh mut cheq, án arô Môi-se tễ prul rambũ ca bữn pla ũih ki, pai neq: “Môi-se! Ơ Môi-se ơi!”

Môi-se ta-ỡi loah sương ki: “Ơq! Cứq nâi.”

5 Chơ Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Chỗi mut cheq. Cóq mới pũot chíq cỡp tễ ayững mới, yuaq mới ntôm tayứng tâng ntốq miar khong cứq.

6 Cứq la Yiang Sursĩ achúc achiac anhia A-praham sang, I-sac sang, cớp Yacốp sang.”

Ngkíq Môi-se cupât chíq moat án bữm, cỗ án tỡ khớn nhêng chu Yiang Sursĩ.

7 Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Cứq khoiq hữm chơ noau táq túh coat

† **2:22 2:22** ‘Kêr-sôm’ tâng parnai Hê-brơ parlong loah la ‘ỡt cruang noau’. Cớp bữn noau dŏq ramứh Kêr-sôm nâi la Kêr-sôn hỡ. * **3:1 3:1** Ramứh canŏh yỗn cóh Si-nai la cóh Hô-rep.

lứq proai cứq tâng cruang Ê-yip-tô ki. Cứq khoiq sâng sương alới cuclỗiq cucling yỗn cứq toâq chuai alới yỗn vớt tễ cỡt sũl cũai Ê-yip-tô. Cứq dáng tỗp alới chĩuq túh coat sa-ữi.

8 Ngkíq cứq toâq chuai tỗp alới yỗn vớt tễ ranáq túh coat cũai Ê-yip-tô táq. Cớp cứq ễ dững alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, chơ pỡq chu ntốq cutễq la-a cớp phốn phuor o.† Bân ntốq ki bữn tỗp Cana-an, Hêt, Amô-rit, Pê-rasit, Hê-vit, cớp Yê-but, nheq tỗp alới ỡt tâng cruang ki.

9 Cứq bữn sâng samoât samơi sương tỗp proai cứq, cớp cứq hữm cũai Ê-yip-tô padâm alới.

10 Chơ sanua nâi cứq ớn mới pỡq chu puo, yỗn mới ayông proai cứq loŏh tễ cruang ki."

11 Ma Môi-se ta-ỡi loah Yiang Sursĩ neq: "Cứq la cũai miat sâng. Nŏq têq cứq pỡq ramóh puo cớp ayông cũai I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô?"

12 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq lứq ỡt níc cớp mới. Nâi la tếc yỗn mới dáng samoât samơi cứq ớn yỗn mới pỡq. Toâq mới dững cũai ki loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, tỗp mới bữn sang toam cứq tâng cóh nâi toâp."

13 Ma Môi-se blớh loah Yiang Sursĩ neq: "Toâq cứq pỡq ramóh proai tỗp I-sarel, cớp toâq cứq atỡng alới neq: 'Yiang Sursĩ achúc achiac anhia sang, án ớn cứq toâq pỡ anhia,' ki alới blớh cứq: 'Ntrớu ramứh án?' Nŏq cứq ễ ta-ỡi alới?"

14 Yiang Sursĩ ta-ỡi án neq: "Cứq la Cứq toâp. Cớp mới cóq atỡng tỗp I-sarel neq: 'Án ca bữn ramứh Cứq la Cứq ớn cứq toâq pỡq anhia.'‡

15 Cóq mới atỡng máh cũai I-sarel neq: 'Yiang Sursĩ achúc achiac anhia A-praham, I-sac, cớp Yacốp sang, án khoiq ớn cứq toâq pỡ anhia.' Nâi la ramứh cứq mantái níc, cớp cóq dũ dỡi cũai dŏq cứq ramứh nâi.

16 Sanua cóq mới parỗm máh cũai sốt tỗp I-sarel, chơ atỡng yỗn alới dáng neq: Yiang Sursĩ achúc achiac anhia A-praham, I-sac, cớp Yacốp sang khoiq sapáh chóq cứq. Cớp án ớn cứq atỡng anhia neq: 'Cứq khoiq tapoang nhêng cớp hữm dũ ramứh cũai Ê-yip-tô táq chóq anhia.

17 Cứq khoiq chanchớm samoât lứq ễ dững aloŏh anhia tễ cruang Ê-yip-tô, la ntốq noau táq anhia túh coat sa-ữi lứq. Cớp cứq dững anhia pỡq ỡt pỡ cutễq phuor o. Bân ntốq ki bữn tỗp Cana-an, Hêt, Amô-rit, Pê-rasit, Hê-vit, cớp Yê-but; nheq tỗp alới ỡt tâng cruang ki.'

18 "Máh proai cứq, alới lứq trĩh parnai mới pai. Moâm ki, mới cớp máh cũai sốt tỗp I-sarel cóq pỡq ramóh puo cớp atỡng án neq: 'Yiang Sursĩ tỗp Hê-brơ khoiq sapáh yỗn tỗp hếq chơ. Sanua tỗp hếq sễq tễ puo yỗn hếq têq pỡq pái tangái tâng ntốq aiq dŏq chiau crơng sang yỗn Yiang Sursĩ hếq.'

19 Cứq dáng samoât lứq la puo tỡ yỗn anhia loŏh tễ cruang án, khân cứq ma tỡ bữn ễp án.

20 Ngkíq nỡ-ra cứq apáh chớc cứq toâq cứq táq yỗn cũai Ê-yip-tô ramóh túh coat. Cứq táq ranáq salễh yỗn alới ngcŏh, chơ ntun ki, puo ễ acláh yỗn anhia pỡq.

21 "Cứq ễ táq yỗn cũai Ê-yip-tô yám noap proai cứq. Toâq anhia loŏh tễ cruang ki, anhia tỡ bữn loŏh ống atĩ miat sâng.

22 Máh cũai mansễm I-sarel dũ náq cóq pỡq sễq crơng noau táq toâq práq tỡ la yễng cớp tampâc tễ máh cũai Ê-yip-tô ỡt muoi vil, tỡ la muoi dống cớp alới. Chơ cũai I-sarel ĩt máh crơng nâi yỗn con mansễm samiang alới tâc, chơ alới

† **3:8 3:8** Tâng parnai Hê-brơ ntốq nâi bữn santoiq neq: 'muoi cruang bữn moang dỡq tóh cớp dỡq khĩal.' ‡ **3:14 3:14** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'Cứq la Cứq' la samoât santoiq 'Yavê'.

ngcỗi aloŏh mun khong tốp Ê-yip-tô.”

4

Yiang Sursĩ Yỗn Môi-se Táq Ranáq Salễh

1 Môi-se ta-ỡi Yiang Sursĩ neq: “Khân cũai I-sarel ma tỡ bữn sa-âm cứq, tỡ la tamứng cứq, dếh alới pai anhia tỡ bữn sapáh yỗn cứq hỡ, ki nŏq cứq ễ pai?”

2 Ngkíq Yiang Sursĩ blớh loah Môi-se neq: “Acán ntrớu mới yống?”

Môi-se ta-ỡi loah: “Ơq! Ralỡng.”

3 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq: “Mới atáih asễng chu cutễq.”

Tữ án atáih, ralỡng ki cỡt cusân. Cớp Môi-se lúh tễ cusân ki.

4 Chơ Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Âu mới yống soi án!”

Ngkíq Môi-se pũp asễng yống soi cusân ki. Chơ cusân ki cỡt loah ralỡng.

5 Yiang Sursĩ pai chóq Môi-se neq: “Cóq mới táq nneq, yỗn máh cũai I-sarel bữn dáng samoât lứq cứq khoiq sapáh yỗn mới chơ. Cứq la Yiang Sursĩ achúc achiac anhia A-praham, I-sac, cớp Yacốp sang tễ mbŏq.”

6 Yiang Sursĩ ớn Môi-se neq: “Cóq mới amut atĩ mới chu clống au tuar mới sớp ki.”

Chơ Môi-se táq ariang Yiang Sursĩ ớn. Toâq án aloŏh loah atĩ, chơ atĩ án cỡt tut cuyal, cloc lứq.

7 Chơ Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Mới amut loah atĩ mới chu clống au tuar ki.”

Chơ Môi-se táq ngkíq. Toâq án aloŏh loah atĩ, ki cỡt loah patoat tiaq.

8 Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Khân alới ma tỡ bữn sa-âm mới, tỡ la noap ranáq salễh trỗ muoi, pĩeiq alới noap ranáq salễh trỗ bar cống bữn.

9 Ma khân bar ranáq salễh nâi ma alới tỡ bữn noap, cớp alới tỡ ễq tamứng santoiq mới, ki cóq mới puoc dỡq tễ crỗng Nil, chơ tốh tâng cutễq. Ngkíq dỡq ki cỡt machớng aham.”

10 Ma Môi-se pai neq: “Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi ớn cứq pỡq. Cứq la cũai tỡ bữn khễuq táq ntỡng. Tễ bo anhia mbỡiq táq ntỡng cớp cứq toau toâq sanua, la cứq sâng coat lứq ễ táq ntỡng yỗn raloaih.”

11 Chơ Yiang Sursĩ blớh Môi-se neq: “Noau tễng bỗq cũai? Noau táq yỗn cũai cỡt túng, tỡ la ngong? Noau táq yỗn cũai cỡt moat poang, tỡ la moat sũt? Ống cứq, la Yiang Sursĩ, toâp táq ranáq ngkíq.

12 Môi-se ơi! Sanua cóq mới pỡq. Cứq lứq chuai yỗn mới têq táq ntỡng, cớp cứq atỡng mới ntrớu mới ễ pai.”

13 Ma Môi-se noâng rasuon neq: “Cứq tỡ ễq pỡq. Sễq Ncháu ớn cũai canŏh pỡq táq ranáq nâi.”

14 Chơ Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt chóq Môi-se, cớp án blớh neq: “Nŏq tễ ai mới tốp Lê-vi, ramứh Arôn? Cứq dáng án khễuq táq ntỡng. Cớp sanua nâi án ntôm toâq ễ ramóh mới. Án sâng bũi pahỡm ramóh loah mới.

15 Mới têq atỡng án, chơ ớn án atỡng yỗn cũai canŏh. Cứq ễ chuai anhia bar náq yỗn têq táq ntỡng, cớp cứq ớn ranáq anhia cóq táq.

16 Bữn Arôn toâp pai tang mới, atỡng cũai I-sarel. Táq ngkíq, mới la samoât Yiang Sursĩ; toâq mới atỡng, án cóq pai ngkíq.

17 Cớp mới cóq dững dếh ralỡng nâi. Cỗ nhơ tễ ralỡng nâi têq mới táq ranáq salễh.”

Môi-se Chu Loah Pỡ Cruang Ê-yip-tô

18 Chơ Môi-se chu loah pỡ Yê-trô yacũn án, cớp pai neq: “Sễq yỗn hếq chu pỡ sễm ai hếq tâng cruang Ê-yip-tô, yỗn hếq têq dáng alới ỡt bán sũan ma tỡ bữn.”

Chơ Yê-trô pruam cớp pai neq: “Anhia pỡq ien khễ, nơ.”

19 Bo Môi-se noâng ỡt tâng cruang
Madian, Yiang Sursĩ khoiq atỡng án
neq: “Cóq mới chu loah pỡ cruang Ê-
yip-tô, yuaq dũ náq cũai ca ễ cachĩt
mới khoiq cuchĩt nheq chơ.”
20 Ngkíq, Môi-se yỗn lacuoi cớp
máh con samiang án chỗn ỡt tâng
cloong aséh dễn, cớp dững alới
pỡq chu cruang Ê-yip-tô. Cớp Môi-
se yống ralỡng Yiang Sursĩ ớn án
dững.
21 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
“Tữ mới toâq pỡ cruang Ê-yip-tô,
cóq mới táq lứq samoât máh ranáq
salễh choâng moat puo na chớc cứq
khoiq chiau yỗn mới. Ma noâng cứq
táq yỗn puo tỡ ễq tamứng. Ngkíq án
tỡ bữn acláh tỗp I-sarel.
22 Chơ cóq mới atỡng puo, cứq la
Yiang Sursĩ pai neq: ‘I-sarel nâi la
con samiang clúng cứq.
23 Cứq khoiq atỡng mới chơ, cóq
mới yỗn con samiang cứq pỡq sang
toam cứq, ma mới tỡ yỗn. Ngkíq
sanua cứq cachĩt chíq con samiang
clúng mới.’ ”
24 Ntun ễn, tâng ntốq Môi-se cớp
con lacuoi án ỡt rlu tâng rana pỡq
chu cruang Ê-yip-tô, Yiang Sursĩ
ramóh cớp ễ cachĩt Môi-se.
25-26 Ma Si-pô-ra lacuoi Môi-se, án
ĩt achũ táq toâq tamáu cớp táq rit
cứt yỗn con samiang án; cớp án táq
tếc atớt ngcâr ki chóq tâng ayững
Môi-se. Cỗ tễ phễp rit táq yỗn aham
loŏh, ngkíq yuaq án atỡng Môi-se
neq: “Mới cỡt cayac cứq nhơ tễ
aham.”
Ngkíq Yiang Sursĩ dŏq Môi-se yỗn
bữn tamoong.

Arôn Pỡq Ramóh Môi-se

27 Yiang Sursĩ ớn Arôn neq: “Cóq
mới pỡq ramóh Môi-se pỡ ntốq aiq.”
Ngkíq Arôn pỡq ramóh Môi-se
tâng cóh miar khong Yiang Sursĩ,
chơ án hũn hĩt Môi-se.*
28 Chơ Môi-se ruaih loah yỗn
Arôn tamứng dũ santoiq Yiang Sursĩ
khoiq atỡng toâq ớn án chu pỡ
cruang Ê-yip-tô, dếh ranáq salễh
Yiang Sursĩ ớn án táq hỡ.
29 Ngkíq, Môi-se cớp Arôn pỡq pỡ
cruang Ê-yip-tô, cớp alới parỗm dũ
náq cũai sốt tâng tỗp I-sarel.
30 Chơ Arôn atỡng alới dũ ramứh
Yiang Sursĩ khoiq atỡng Môi-se.
Cớp Môi-se táq dũ ranáq salễh ki
choâng moat nheq tữh alới.
31 Chơ nheq alới ki sa-âm. Cớp
toâq alới sâng noau pai Yiang Sursĩ
khoiq tapoang asễng nhêng salĩq
cớp hữm alới ramóh túh arức lứq,
ki alới cucốh cớp sang toam Yiang
Sursĩ.

5

Môi-se Cớp Arôn Pỡq Ramóh Puo

1 Vớt ki Môi-se cớp Arôn pỡq
ramóh puo, cớp alới atỡng neq:
“Yiang Sursĩ, la Ncháu cũai I-sarel,
pai neq: ‘Cóq mới acláh proai cứq
yỗn alới pỡq chu ntốq aiq dŏq puai
rit cha bũi sang toam yám noap
cứq.’ ”
2 Ma puo blớh neq: “Yiang Sursĩ
la noau? Cỗ nŏq cứq cóq tamứng
án cớp acláh cũai I-sarel pỡq? Cứq
tỡ bữn dáng Yiang Sursĩ. Chơ cứq tỡ
bữn acláh cũai I-sarel yỗn pỡq.”
3 Chơ Môi-se cớp Arôn ta-ỡi neq:
“Yiang Sursĩ tỗp Hê-brơ khoiq sapáh
yỗn tỗp hếq chơ. Sanua tỗp hếq sễq
puo yỗn hếq têq pỡq pái tangái tâng
ntốq aiq dŏq chiau crơng sang yỗn
Yiang Sursĩ hếq. Khân tỗp hếq mŏ tỡ
bữn pỡq sang Yiang Sursĩ ngkíq, cŏh
lơ án cachĩt chíq tỗp hếq na rachíl,
tỡ la a-ĩ ỗn.”
4 Ma puo ta-ỡi loah Môi-se cớp
Arôn neq: “Nŏq anhia khớn yỗn
proai cũai I-sarel táh ranáq alới?
Cóq nheq cũai sũl ki táq loah ranáq
sanua toâp!

* **4:27 4:27** Rit alới dỡi ki toâq mbỡiq ramóh, dốq alới hũn hĩt dŏq cubán.

5 Sanua cũai proai I-sarel cŏt
clứng hỡn tễ cũai proai Ê-yip-tô. Ma
sanua anhia ễq yỗn alới táh chíq
ranáq."
6 Tangái ki toâp, puo ớn ranễng
ca sốt cũai sũl, cớp cũai I-sarel ca
taniap cũai I-sarel canŏh táq ranáq,
án ớn alới ki neq:
7 "Anhia chỗi yỗn noâng soc pỡ
cũai I-sarel yỗn alới têq táq kec. Cóq
anhia ễp yỗn alới pỡq ravoât bữm.
8 Mŏ sanua nâi cóq cũai I-sarel táq
kec ki noap machớng tễ nhũang, tỡ
yỗn yeh muoi ŏc aléq. Yuaq alới
aloah, ngkíq alới cuclỗiq cucling sễq
neq: 'Sễq yỗn hếq pỡq chiau crơng
sang yỗn Yiang Sursĩ hếq.'
9 Cóq anhia ravoât ranáq ntâng
lứq ễn yỗn tỗp alới táq. Chơ alới
tỡ bữn tamứng noâng parnai phếq
thũ."
10 Máh ranễng ca sốt cũai sũl, dếh
cũai I-sarel ca taniap cũai I-sarel táq
ranáq, alới ki toâq pỡ cũai I-sarel
cớp pai neq: "Puo pai neq: 'Cứq tỡ
bữn yỗn anhia bữn noâng soc dŏq
táq kec.
11 Cóq anhia pỡq chuaq bữm soc,
ma cóq anhia táq kec sa-ữi machớng
tễ nhũang.' "
12 Pân ngkíq, máh cũai I-sarel ma
pỡq chuaq bữm soc dũ ntốq tâng
cruang Ê-yip-tô.
13 Cớp máh ranễng puo ca sốt cũai
sũl ki, alới ớn níc neq: "Cóq anhia
táq dũ ŏc kec cu rangái machớng tễ
nhũang sĩa, tam tỡ bữn noau yỗn
anhia bữn soc."
14 Chơ máh cũai ranễng ki toân
máh cũai I-sarel ca taniap tỗp I-sarel
táq ranáq. Cớp alới blớh neq: "Cỗ
nŏq tỗp anhia tỡ bữn táq dũ kec cu
rangái machớng anhia khoiq táq tễ
nhũang?"
15 Chơ máh cũai I-sarel ca taniap
tỗp I-sarel táq ranáq, alới pỡq pỡ
puo cớp cuclỗiq cucling pai neq: "Cỗ
nŏq anhia mŏ táq tỗp hếq ngkíq?
16 Alới tỡ bữn yỗn hếq soc, ma
noâng alới ớn hếq táq kec. Cớp
sanua alới toân hếq hỡ. Tỗp anhia
toâp tỡ bữn táq pĩeiq."
17 Chơ puo ta-ỡi neq: "Tỗp anhia
aloah, tỡ ễq táq ranáq! Yuaq ngkíq,
anhia sễq níc ễ pỡq chiau crơng
sang yỗn Yiang Sursĩ.
18 Sanua cóq anhia chu loah pỡq
táq ranáq machớng tiaq. Tỡ bữn
noau yỗn tỗp anhia bữn soc, mŏ cóq
anhia táq yỗn dũ máh kec machớng
tễ nhũang."
19 Ngkíq, máh cũai taniap tỗp
proai I-sarel dáng bữn túh coat lứq,
yuaq puo anoat cóq táq dũ kec
machớng tễ nhũang.
20 Toâq alới loŏh tễ dống puo, chơ
alới hữm Môi-se cớp Arôn tayứng
acoan alới ngki,
21 cớp tỗp alới nhôp Môi-se cớp
Arôn, pai neq: "Yiang Sursĩ dáng
chơ máh ranáq anhia khoiq táq.
Hếq sễq án yỗn anhia roap tôt, yuaq
anhia táq yỗn puo cớp máh ranễng
án táq túh coat chóq tỗp hếq. Anhia
táq ngkíq, la tỡ bữn mpha ntrớu
anhia avơi dau yỗn alới cachĩt chíq
hếq."

Môi-se Cuclỗiq Cucling Chóq Yiang Sursĩ

22 Chơ Môi-se cuclỗiq cucling chóq
Yiang Sursĩ neq: "Cucốh Yiang Sursĩ
ơi! Nŏq anhia tỡ bữn sâng sarũiq
táq chóq tỗp proai anhia? Cỗ nŏq
anhia yỗn cứq toâq pỡ nâi?
23 Tữ cứq pỡq ramóh puo atỡng
nhơ ramứh anhia, ki án táq yỗn
proai anhia ramóh túh coat sa-ữi lứq
lơ ễn. Ma cứq tỡ hữm anhia chuai
ntrớu tỗp alới."

6

1 Chơ Yiang Sursĩ ta-ỡi Môi-se neq:
"Tỡ bữn dũn noâng cứq yỗn mới
hữm ranáq cứq ễ táq chóq puo. Nhơ
tễ chớc cứq, ki cứq ễp yỗn án tuih

proai cứq pỡq. Nhơ tễ chớc cứq, án
ễ tuih aloŏh alới tễ cruang án.”

Yiang Sursĩ Arô Môi-se Sĩa

2 Yiang Sursĩ táq ntỡng cớp Môi-se
neq: “Cứq la ramứh Yiang Sursĩ.
3 Cứq khoiq sapáh yỗn A-praham,
I-sac, cớp Yacốp dáng cứq la Yiang
Sốt Toâr Lứq. Mŏ cứq tỡ bữn yỗn
alới dáng ramứh cứq lứq.*
4 Cớp cứq khoiq parkhán cớp alới
ki, ễ chiau cruang Cana-an yỗn alới
ndỡm, la cutễq alới tarôq ỡt ariang
cũai tễ cruang canŏh.
5 Cứq bữn sâng sương cũai proai
I-sarel cuclỗiq cucling, yuaq cũai
proai Ê-yip-tô táq yỗn alới cỡt sũl.
Cớp cứq sanhữ loah parnai cứq
khoiq parkhán tễ nhũang.
6 Yuaq ngkíq, cóq mới atỡng proai
I-sarel la cứq pai neq: ‘Cứq la Yiang
Sursĩ. Nỡ-ra cứq acláh anhia tễ cỡt
sũl cũai Ê-yip-tô. Cỗ nhơ tễ chớc cứq
táq ranáq ki, cứq manrap cũai Ê-yip-
tô cớp chuai amoong anhia.
7 Cứq ễ táq yỗn anhia cỡt proai
cứq, cớp cứq cỡt Yiang Sursĩ an-
hia. Ngkíq anhia dáng cứq la Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, án ca acláh
anhia tễ cỡt sũl cũai Ê-yip-tô.
8 Cứq ễ dững tỗp anhia mut chu
cruang cứq khoiq parkhán samoât
lứq yỗn achúc achiac anhia la A-
praham, I-sac, cớp Yacốp. Cứq chiau
cruang cutễq ki yỗn anhia ndỡm.
Cứq la Yiang Sursĩ toâp pai santoiq
nâi.’ ”
9 Chơ Môi-se atỡng ŏc ki yỗn cũai
proai I-sarel dáng, ma alới tỡ bữn
trĩh parnai Môi-se, yuaq alới pê
pahỡm cỗ tian cỡt sũl cớp ramóh túh
coat lứq.
10 Vớt ki, Yiang Sursĩ atỡng loah
Môi-se neq:
11 “Cóq mới pỡq atỡng puo, cóq án
acláh proai cũai I-sarel yỗn alới loŏh
tễ cruang án.”
12 Ma Môi-se ta-ỡi Yiang Sursĩ neq:
“Cứq la cũai tỡ bữn khễuq táq ntỡng
ntrớu. Tỗp I-sarel nâi tỡ sâng ễ
tamứng cứq, casỡn puo ễn, dỡi léq
án ma tamứng cứq.”
13 Chơ Yiang Sursĩ ớn Môi-se cớp
Arôn neq: “Cóq anhia atỡng cũai
proai I-sarel cớp puo, la cứq toâp
rươh anhia bar náq yỗn dững cũai
I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.”

Noap Tŏng Toiq Môi-se Cớp Arôn

14 Tâng pưn nâi atỡng tễ achúc
achiac Môi-se cớp Arôn. Ruben la
con samiang clúng Yacốp. Ruben
bữn máh con samiang pỗn náq neq:
Hanoc, Palu, Hê-trôn, cớp Car-mi.
Nheq tữh alới la sâu tỗp Ruben.
15 Si-mê-ôn bữn con samiang
tapoât náq neq: Yê-muol, Yamin, Ô-
hat, Yakin, Sô-har, cớp Sau-lơ. Mpiq
Sau-lơ la cũai tễ cruang Cana-an.
Nheq tữh alới la sâu tỗp Si-mê-ôn.
16 Lê-vi bữn con samiang pái náq
neq: Kêr-sôn, Cô-hat, cớp Mê-rari.
Nheq nâi la sâu tỗp Lê-vi. Lê-vi
bữn tamoong la muoi culám pái chít
tapul cumo.
17 Kêr-sôn bữn con samiang bar
náq cỡt sâu neq: Lip-ni cớp Si-mê.
18 Cô-hat bữn con samiang pỗn
náq neq: Am-ram, I-sar, Hep-rôn,
cớp Usiel. Cô-hat bữn tamoong la
muoi culám pái chít la pái cumo.
19 Mê-rari bữn con samiang bar
náq neq: Mali cớp Muchi. Nheq tữh
cũai ki tễ tŏng toiq Lê-vi.
20 Am-ram ĩt niang Yôc-abet, avia
án, táq lacuoi. Cớp lacuoi án bữn
con samiang bar náq: Arôn cớp
Môi-se. Am-ram bữn tamoong muoi
culám pái chít tapul cumo.
21 I-sar bữn con samiang pái náq
neq: Cô-ra, Ne-phéc, cớp Si-cri.
22 Usiel bữn con samiang pai náq
neq: Mi-sel, El-saphan, cớp Si-tri.
23 Arôn racoâiq cớp E-li-saba la
amuaq Nasôn, con cumữr Ami-
nadap. E-li-saba cớp Arôn bữn con

* **6:3 6:3** Ramứh ki la ‘Cứq la Cứq’ tỡ la ‘Yavê’.

samiang pỗn náq neq: Nadap, Abi-
hu, E-lia-sơ, cớp I-thamar.
24 Cô-ra bữn con samiang pái náq
neq: Asir, El-cana, cớp Abia-sap.
Nheq nâi la sâu tỗp Cô-ra.
25 E-lia-sơ con samiang Arôn, án
ĩt con cumữr Putiel táq lacuoi. Chơ
alới bữn con samiang muoi noaq,
ramứh Phi-niat.
Máh cũai ki la tễ tŏng toiq Lê-vi.
26 Arôn cớp Môi-se la tễ tỗp alới
ki tê; Yiang Sursĩ ớn alới neq: "Cóq
anhia dững máh tỗp I-sarel loŏh tễ
cruang Ê-yip-tô."
27 Cớp alới bar náq ki khoiq atỡng
puo cóq acláh cũai proai I-sarel yỗn
loŏh ien khễ.

Yiang Sursĩ Ớn Môi-se Cớp Arôn

28 Toâq Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
tâng cruang Ê-yip-tô,
29 án pai neq: "Cứq Yiang Sursĩ
toâp pai santoiq nâi! Cóq mới atỡng
puo dũ ramứh cứq atỡng mới."
30 Ma Môi-se ta-ỡi neq: "Yiang
Sursĩ ơi! Cứq tỡ bữn khễuq táq
ntỡng. Nŏq têq puo tamứng cứq?"

7

1 Chơ Yiang Sursĩ ta-ỡi Môi-se neq:
"Nhêng nâi! Cứq táq yỗn mới bữn
chớc máh yiang choâng moat puo.
Cớp Arôn, ai mới, án cỡt cũai tang
bỗq mới.
2 Cóq mới atỡng loah Arôn dũ ŏc
cứq khoiq ớn mới. Cớp Arôn ễn, cóq
atỡng loah puo cóq án acláh cũai
proai I-sarel yỗn loŏh tễ cruang án.
3 Ma cứq ễ táq yỗn mứt pahỡm
puo cỡt coang tỡ ễq tamứng santoiq
mới. Tam cứq táq ranáq salễh sa-ữi,
4 mŏ puo tỡ bữn noap. Vớt tễ ki
cứq ễ manrap cũai proai Ê-yip-tô
yỗn ramóh ŏc túh coat lứq. Chơ, cứq
dững aloŏh máh tỗp I-sarel la proai
cứq tễ cruang ki.
5 Chơ cũai proai Ê-yip-tô bữn dáng
cứq la Yiang Sursĩ, toâq cứq táq túh
coat chóq tỗp alới, cớp toâq cứq
dững aloŏh cũai I-sarel tễ cruang
alới."
6 Chơ Môi-se cớp Arôn trĩh dũ ŏc
Yiang Sursĩ ớn alới táq.
7 Bo alới bar náq pỡq atỡng puo,
Môi-se bữn tacual chít cumo, cớp
Arôn bữn tacual chít la pái cumo.

Ranáq Salễh Tễ Ralỡng Arôn

8 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se cớp
Arôn neq:
9 "Toâq puo ớn anhia táq ranáq
salễh cỗ yoc ễ dáng Yiang anhia lứq
ớn anhia toâq, cóq mới ớn Arôn ĩt
ralỡng, atáih tâng cutễq yáng moat
puo. Chơ ralỡng ki cỡt cusân toâp."
10 Ngkíq Môi-se cớp Arôn pỡq
ramóh puo, cớp alới táq puai samoât
samơi máh parnai Yiang Sursĩ khoiq
atỡng chơ. Arôn ĩt ralỡng án, atáih
yáng moat puo cớp cũai ayững atĩ
puo. Chơ ralỡng ki cỡt cusân.
11 Chơ puo arô máh cũai rangoaiq
cớp máh cũai mo, yỗn alới táq
machớng ki tê na ramoon.
12 Tỗp alới ĩt ralỡng alới bữm, chơ
atáih tâng cutễq. Cớp ralỡng ki cỡt
cusân. Mŏ cusân Arôn lưn cha chíq
cusân alới.
13 Ma mứt pahỡm puo noâng
coang. Án tỡ bữn tamứng Môi-se
cớp Arôn. Ŏc ki cỡt machớng Yiang
Sursĩ khoiq pai chơ.

Ŏc Túh Coat Muoi: Dỡq Cỡt Aham

14 Vớt ki, Yiang Sursĩ atỡng Môi-
se ễn neq: "Mứt pahỡm puo noâng
coang; án tỡ acláh yỗn cũai proai I-
sarel pỡq.
15 Tarưp parnỡ cóq mới pỡq
ramóh loah puo bo án pỡq chu
crỗng Nil. Cớp cóq mới dững ralỡng
ca cỡt cusân ki, ỡt acoan puo pỡ pứh
dỡq.
16 Cóq mới atỡng puo neq: 'Yiang
Sursĩ, la Ncháu máh cũai Hê-brơ, ớn
cứq toâq atỡng puo neq: Cóq mới
acláh máh cũai proai cứq yỗn loŏh
tễ cruang nâi pỡq sang cứq tâng
ntốq aiq. Ma toau sanua mới noâng
tỡ bữn tamứng.'

17 Puo ơi! Sanua Yiang Sursĩ ễ yỗn
anhia dáng samoât samơi án toâp
la lứq Yiang na án táq ranáq salễh.
Nhêng! Ngkếq cứq ĩt ralỡng nâi
toân cloong crỗng Nil. Chơ dỡq Nil
nâi cỡt chíq aham.
18 Chơ sĩaq cuchĩt nheq, dỡq cỡt
nsóq, cớp máh cũai Ê-yip-tô tỡ têq
nguaiq noâng dỡq ki."
19 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
"Cóq mới atỡng Arôn yỗn ĩt ralỡng
án sadoi chu máh crỗng, dỡq pong
hau, cớp dỡq amống tâng cruang Ê-
yip-tô. Ngkíq dỡq tâng cruang ki ễ
cỡt aham nheq, dếh dỡq tâng aluoi
cớp tâng khang tâng dống sũ tỗp
proai Ê-yip-tô."
20 Chơ Môi-se cớp Arôn, alới táq
dũ ŏc puai máh Yiang Sursĩ atỡng.
Yáng moat puo cớp cũai ayững atĩ
án, Arôn ĩt ralỡng, chơ toân tâng
cloong dỡq Nil. Ngkíq dỡq ki cỡt
chíq aham dũ ntốq cu nnơi tâng
cruang ki.
21 Máh sĩaq cuchĩt nheq, cớp dỡq
cỡt nsóq. Dỡq tâng cruang Ê-yip-tô
bữn moang aham sâng. Yuaq ngkíq,
cũai proai Ê-yip-tô tỡ têq nguaiq.
22 Chơ cũai mo táq machớng ki
tê na ramoon alới, ma mứt pahỡm
puo la noâng coang. Cỡt riang
Yiang Sursĩ khoiq pai chơ, puo tỡ ễq
tamứng Môi-se cớp Arôn.
23 Puo tỡ bữn kễ ntrớu tháng; ma
án chu loah chu dống án.
24 Chơ cũai proai Ê-yip-tô, alới cóq
píq dỡq parníq cheq tor crỗng Nil,
yuaq tỗp alới tỡ têq nguaiq noâng
dỡq tễ crỗng Nil.
25 Tapul tangái khoiq vớt, noap tễ
tangái Yiang Sursĩ táq crỗng Nil cỡt
aham.

8

Ŏc Túh Coat Bar: Acơp

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq: "Cóq mới pỡq ramóh puo, cớp
atỡng án cứq la Yiang Sursĩ pai neq:
'Cóq mới acláh proai cứq yỗn alới
têq pỡq sang toam cứq.
2 Khân mới tỡ bữn acláh alới, cứq
ễ táq tâng cruang mới yỗn poân
moang acơp.
3 Dỡq crỗng Nil ễ poân moang
acơp. Acơp ki chỗn tễ dỡq mut
tâng dống mới, tâng clống mới bếq,
cớp tâng cachơng mới bếq, dếh
tâng dống cũai ayững atĩ mới hỡ.
Cớp acơp mut dếh tâng lo cớp tâng
tapuang noau cunhoau bễng.
4 Acơp ki sadáih póc tâng tỗ mới,
dếh tâng cũai proai cớp cũai ayững
atĩ mới hỡ.' "
5 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se ễn
neq: "Cóq mới ớn Arôn ĩt ralỡng án
sadoi chu máh crỗng, dỡq pong hau,
cớp dỡq amống, táq yỗn acơp loŏh
tễ dỡq, chơ chỗn tâng cloong cutễq
chũop nheq cruang Ê-yip-tô."
6 Ngkíq, Arôn sadoi ralỡng chu
máh dỡq tâng cruang Ê-yip-tô ki.
Chơ acơp chỗn tễ dỡq, poân nheq dũ
ntốq tâng cruang ki.
7 Ma cũai mo táq machớng ki tê
na ramoon alới. Alới táq yỗn acơp
chỗn tâng cloong cutễq.
8 Vớt ki, puo arô Môi-se cớp Arôn,
cớp án pai neq: "Sễq anhia câu
chuai yỗn Yiang Sursĩ ĩt loah nheq
acơp nâi tễ cứq cớp máh cũai proai
cứq. Ngkíq cứq lứq acláh máh tỗp
anhia yỗn pỡq chiau crơng sang yỗn
Yiang Sursĩ."
9 Môi-se ta-ỡi neq: "Cứq bũi
pahỡm câu chuai yỗn anhia. Cóq
anhia atỡng cứq bo léq anhia yoc
cứq câu yỗn anhia, cũai proai anhia,
cớp ayững atĩ anhia. Cứq lứq câu
yỗn acơp ki tỡ bữn ỡt noâng tâng
dống anhia, ma ỡt tâng crỗng Nil
sâng."
10 Puo ta-ỡi neq: "Sễq mới câu
tangái parnỡ."
Môi-se ta-ỡi neq: "Pĩeiq ơiq! Cứq
lứq táq ariang anhia pai. Ngkíq
anhia têq dáng raloaih la tỡ bữn

yiang aléq ma machớng Yiang Sursĩ
la Yiang tỗp hếq.
11 Chơ acơp ki tỡ bữn ỡt noâng
tâng dống anhia, tỡ la dống cũai
proai anhia cớp cũai ayững atĩ an-
hia. Ma án noâng ỡt tâng crỗng Nil
sâng.”
12 Chơ, Môi-se cớp Arôn loŏh tễ
puo. Cớp Môi-se câu sễq Yiang Sursĩ
ĩt chíq acơp tỡ yỗn táq túh coat
noâng puo.
13 Ngkíq Yiang Sursĩ táq ariang
santoiq Môi-se sễq. Nheq tữh acơp
tâng dống, tâng nchŏh, cớp tâng
ruang bát, la cuchĩt nheq.
14 Cũai Ê-yip-tô parỗm máh acơp
cỡt bốq toâr lứq, cớp nsóq pláh
chũop nheq cruang ki.
15 Ma toâq puo hữm máh acơp ki
tỡ bữn ỡt noâng, ngkíq mứt án cỡt
coang loah sĩa. Án tỡ bữn tamứng
Môi-se cớp Arôn, ariang Yiang Sursĩ
khoiq pai tễ nhũang chơ.

Ŏc Túh Coat Pái: Anhuaq

16 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq: “Cóq mới ớn Arôn toân cloong
cutễq toâq ralỡng án. Moâm án
toân, chơ phốn cutễq cỡt chíq an-
huaq chũop nheq cruang Ê-yip-tô.”
17 Alới bar náq trĩh santoiq ki.
Arôn ĩt ralỡng án cớp toân cloong
cutễq. Ngkíq, nheq phốn cutễq tâng
cruang Ê-yip-tô cỡt chíq anhuaq.
Cớp anhuaq ki brốh máh cũai cớp
charán.
18 Máh cũai mo chim ễ táq
machớng ki tê, ma tỡ têq. Anhuaq
ki brốh dũ náq cũai cớp dũ lám
charán.
19 Máh cũai mo atỡng puo neq:
“Ống atĩ Yiang Sursĩ toâp táq ranáq
nâi!”
Mŏ mứt pahỡm puo noâng coang
sĩa. Án tỡ bữn tamứng Môi-se
cớp Arôn, cỡt machớng Yiang Sursĩ
khoiq pai chơ.

Ŏc Túh Coat Pỗn: Aluai

20 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq: “Tarưp parnỡ cóq mới tamỡ tễ
cláih, pỡq ramóh puo bo án pỡq pỡ
crỗng, cớp cóq mới atỡng án neq:
‘Cứq Yiang Sursĩ ớn mới cóq acláh
máh cũai proai cứq yỗn alới têq pỡq
sang toam cứq.
21 Khân mới tỡ bữn acláh proai
cứq, ki cứq ễ táq yỗn aluai toâq brốh
mới cớp máh cũai proai mới, dếh
cũai ayững atĩ mới. Cớp aluai ki
poân nheq tâng dống mới cớp tâng
dống alới hỡ. Dếh tâng cloong cutễq
la poân moang aluai.
22 Ma cứq táq mpha tâng cruang
Cô-sơn, la ntốq máh cũai proai cứq
ỡt. Cứq tỡ bữn yỗn aluai mut tâng
ntốq ki. Chơ mới têq dáng raloaih
cứq Yiang Sursĩ toâp sốt nheq tâng
cruang cutễq nâi.
23 Ranáq ngkíq, la cứq táq mpha
yỗn máh cũai proai cứq cớp máh
cũai proai mới. Ranáq salễh nâi ễ
cỡt tâng tangái parnỡ.’ ”
24 Chơ Yiang Sursĩ táq ranáq ki.
Bữn aluai sa-ữi la-ỡq mut tâng dống
puo cớp tâng dống máh cũai ayững
atĩ án. Chũop cruang Ê-yip-tô ki cỡt
ralốh nheq cỗ tian tễ aluai.
25 Ngkíq puo arô sĩa Môi-se cớp
Arôn, cớp án pai neq: “Chơ, sanua
anhia pỡq chiau crơng sang yỗn
Yiang Sursĩ anhia. Ma anhia táq
ranáq ki tâng cruang Ê-yip-tô nâi
sâng.”
26 Ma Môi-se ta-ỡi neq: “Tỡ cỡn
ngkíq! Ngcŏh cũai Ê-yip-tô tỡ bữn
bũi pahỡm toâq hếq kiac charán
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, la Ncháu
hếq. Khân hếq chiau sang charán
ki bân ntốq alới hữm, cŏh lơ cũai
Ê-yip-tô ễ tám tamáu chóq hếq yỗn
hếq cuchĩt.
27 Cóq hếq pỡq pái tangái pỡ ntốq
aiq dŏq chiau crơng sang yỗn Yiang
Sursĩ, la Ncháu hếq, ariang án khoiq
ớn hếq táq.”
28 Ngkíq puo ta-ỡi neq: “Chơ! Cứq
yỗn anhia pỡq chiau crơng sang
yỗn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khân

anhia tỡ bữn pỡq yơng. Sanua sễq anhia câu yỗn cứq."

29 Môi-se ta-ỡi neq: "Vớt hếq loŏh tễ anhia, ki cứq câu sễq tễ Yiang Sursĩ, chơ parnỡ án táq yỗn aluai dễq nheq tễ anhia, tễ cũai ayững atĩ anhia, cớp tễ máh cũai proai anhia. Ma cóq anhia chỗi phếq thũ noâng hếq, tỡ bữn yỗn máh cũai proai pỡq chiau crơng sang yỗn Yiang Sursĩ."

30 Chơ Môi-se loŏh tễ puo, câu sễq tễ Yiang Sursĩ,

31 cớp Yiang Sursĩ táq machớng Môi-se sễq. Aluai ki loŏh nheq tễ puo, máh cũai proai án, dếh cũai ayững atĩ án. Tỡ va muoi lám noâng aluai.

32 Ma muoi trỗ ễn, puo cỡt mứt coang sĩa. Án tỡ acláh yỗn máh cũai proai pỡq.

9

Ŏc Túh Coat Sỡng: Ỗn Toâq Pỡ Máh Charán.

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se ễn neq: "Cóq mới pỡq ramóh puo, cớp atỡng án neq: Yiang Sursĩ la Yiang cũai Hê-brơ pai neq: 'Cóq mới acláh máh proai cứq yỗn pỡq sang toam cứq.

2 Khân mới noâng cataing cớp tỡ yỗn alới pỡq,

3 cứq ễ táq yỗn máh charán anhia cỡt ỗn; dếh aséh, aséh dễn, lac-da, ntroŏq, cữu, cớp mbễq cỡt cuchĩt nheq.

4 Ma cứq táq mpha chóq máh charán cũai I-sarel cớp charán cũai Ê-yip-tô. Charán cũai I-sarel tỡ bữn cuchĩt muoi lám.

5 Cứq Yiang Sursĩ anoat ranáq nâi yỗn toâq tâng tangái parnỡ.' "

6 Toâq tangái parnỡ, Yiang Sursĩ ễ táq ariang parnai án khoiq pai. Charán cũai Ê-yip-tô cuchĩt nheq, ma charán cũai proai I-sarel tỡ bữn cuchĩt muoi lám loâng.

7 Puo ớn cũai blớh tễ ranáq nâi, chơ án dáng charán cũai proai I-sarel tỡ bữn cuchĩt muoi lám loâng. Ma puo noâng coang pahỡm cớp catoâng tỡ yỗn tỗp proai I-sarel pỡq.

Ŏc Túh Coat Tapoât: Cỡt Satễng

8 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se cớp Arôn neq: "Cóq mới bỗc ĩt bŏh tễ tapéh ũih, bar tỡ la pái carpỗt, chơ yỗn Môi-se prứh achỗn yáng moat puo.

9 Chơ bŏh ki sapâr achỗn machớng cớp phốn cutễq chũop nheq cruang Ê-yip-tô. Ntốq léq phốn ki satooh, ma pĩeiq tỗ cũai tỡ la charán, lứq cỡt satễng, chơ padŏh cỡt bớc prông."

10 Chơ Môi-se cớp Arôn ĩt bŏh prứh achỗn yáng moat puo. Bŏh ki sapâr achỗn satooh pĩeiq cũai cớp charán, chơ cỡt satễng chũop nheq tỗ cũai cớp charán tâng cruang Ê-yip-tô.

11 Máh cũai mo tâng cruang Ê-yip-tô, alới tỡ khớn toâq pỡ Môi-se, yuaq tỗ chác alới cỡt nheq satễng, machớng cũai proai Ê-yip-tô tê.

12 Ma Yiang Sursĩ táq yỗn mứt puo cỡt coang sĩa. Án tỡ bữn tamứng Môi-se cớp Arôn; ranáq nâi cỡt rapĩeiq parnai Yiang Sursĩ khoiq pai chơ.

Ŏc Túh Coat Tapul: Prễl

13 Vớt ki Yiang Sursĩ atỡng Môi-se ễn neq: "Tarưp parnỡ tễ cláih mới pỡq ramóh puo, cớp atỡng án neq: 'Cứq la Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp Hê-brơ. Cứq ớn mới cóq acláh cũai proai cứq yỗn pỡq sang toam cứq.

14 Trỗ nâi cứq tỡ bữn táq túh coat ống cũai ayững atĩ cớp cũai proai mới sâng; ma cứq ễ táq túh coat dếh mới hỡ. Chơ têq mới dáng tâng cutễq nâi tỡ bữn yiang aléq mŏ têq táq ranáq salễh nneq.

15 Khân cứq mŏ payư atĩ ễ cachĩt mới cớp cũai proai mới na ỗn, ki tỗp anhia cuchĩt dáp nheq.

16 Ma cứq noâng dŏq tỗp anhia
yỗn bữn tamoong, la cỗ cứq ễ apáh
yỗn mới hữm cứq bữn chớc toâr
lứq. Cớp cứq yoc dũ cruang tâng
cốc cutễq nâi dáng ramứh cứq.
17 Ma toau sanua mới noâng bữn
mứt coang, tỡ yỗn cũai proai cứq
pỡq.
18 Ngkíq, tangái parnỡ máh sanua
nâi sĩa, cứq yỗn prễl satooh sa-ữi
lứq. Tỡ nai bữn prễl satooh ariang
trỗ nâi tâng cruang Ê-yip-tô.
19 Ngkíq cóq mới ớn noau ĩt crơng
crớu cớp pong charán mới tễ ruang,
amut chu ntốq bữn capáng. Dũ náq
cũai cớp dũ lám charán ỡt yáng tiah
pĩeiq ŏc prễl satooh chóq, chơ cuchĩt
nheq.’ ”

20 Bữn muoi tỗp ayững atĩ puo,
alới sâng ngcŏh tễ parnai Yiang
Sursĩ pai. Chơ tỗp alới dững charán
cớp cũai sũl alới mut chu ntốq bữn
capáng.
21 Ma bữn muoi tỗp canŏh, alới
tỡ bữn trĩh máh parnai Yiang Sursĩ
atỡng. Ngkíq alới dŏq charán cớp
sũl alới ỡt yáng tiah.

22 Moâm ki, Yiang Sursĩ atỡng
Môi-se neq: “Cóq mới sacỡ atĩ achỗn
chu paloŏng dŏq prễl satooh asễng
pĩeiq cũai cớp charán, dếh crơng
sarnóh tâng ruang chũop cruang Ê-
yip-tô.”

23 Ngkíq Môi-se ĩt ralỡng sadoi
chu paloŏng. Chơ Yiang Sursĩ táq
yỗn bữn sương crứm bubữr, bữn
prễl satooh, cớp bữn toaih sễng chu
cutễq. Yiang Sursĩ táq yỗn
24 prễl satooh asễng sa-ữi lứq, cớp
bữn lalieiq lacang tứng-tooc. Cũai
tâng cruang Ê-yip-tô tỡ nai hữm
cuyal rasỗ rapŏh ariang nâi.

25 Tâng cruang Ê-yip-tô dũ ramứh
ỡt yáng tiah, dếh cũai, dếh charán la
pĩeiq prễl satooh chóq. Cớp sarnóh
tâng máh sarái cỡt dớm, dếh dũ
ramứh aluang cỡt tacoaih nheq.

26 Ma ống tâng Cô-sơn la ntốq cũai
I-sarel ỡt, prễl tỡ bữn satooh.
27 Ngkíq puo ớn cũai pỡq coâiq
Môi-se cớp Arôn toâq ramóh loah
án, cớp pai neq: “Trỗ nâi cứq khoiq
táq lôih chơ. Yiang Sursĩ la pĩeiq,
ma cứq cớp proai cứq lôih.
28 Hếq tỡ rơi chĩuq noâng prễl cớp
sương crứm! Sễq anhia câu yỗn
Yiang Sursĩ chuai hếq nứng! Cứq
ữq samoât lứq ễ acláh yỗn tỗp anhia
pỡq. Tỡ bữn túh cóq anhia ỡt noâng
tâng cruang nâi.”
29 Môi-se ta-ỡi neq: “Toâq hếq
loŏh tễ vil nâi, hếq ễ sacỡ atĩ câu
sễq tễ Yiang Sursĩ. Chơ sương crứm
lứq tangứt, cớp prễl tỡ bữn satooh
noâng. Ngkíq anhia têq dáng cốc
cutễq nâi cỡt khong Yiang Sursĩ
toâp.
30 Ma cứq dáng chơ anhia cớp cũai
ayững atĩ anhia tỡ bữn yám noap
Yiang Sursĩ, la Ncháu.”
31 (Bo ki nỡm busín cớp nỡm saro
bali cỡt rúng nheq, yuaq saro bali
khoiq cỡt palâi chơ, cớp nỡm busín
khoiq loŏh piar chơ.
32 Ma saro mi tỡ bữn rúng, yuaq
án tỡ yũah dáh.)
33 Toâq Môi-se loŏh tễ puo cớp vil
ki, án sacỡ atĩ achỗn cớp câu sễq tễ
Yiang Sursĩ. Chơ sương crứm, prễl,
cớp mia tangứt toâp.
34 Toâq puo hữm ranáq nâi, án táq
lôih sĩa. Mứt pahỡm án cớp cũai
ayững atĩ án cỡt coang sĩa.
35 Yuaq puo bữn mứt coang, án tỡ
bữn acláh tỗp I-sarel pỡq; ranáq nâi
cỡt rapĩeiq ariang Yiang Sursĩ khoiq
atỡng dŏq na Môi-se.

10

Ŏc Túh Coat Tacual: Lam Talốh

1 Vớt ki, Yiang Sursĩ atỡng Môi-
se neq: “Cóq mới pỡq ramóh loah
puo sĩa. Cứq khoiq táq yỗn án cớp
cũai ayững atĩ án bữn mứt pahỡm
coang, la dŏq cứq táq ranáq salễh
nâi choâng moat alới,

2 cớp dŏq anhia têq atỡng loah
yỗn con châu anhia dáng, la cứq
khoiq táq túh coat ntâng lứq chóq
cũai Ê-yip-tô bo cứq táq ranáq
salễh. Chơ nheq tữh anhia têq dáng
samoât, cứq la lứq Yiang Sursĩ.”
3 Ngkíq Môi-se cớp Arôn pỡq
ramóh loah puo, cớp atỡng án neq:
“Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp Hê-brơ,
pai neq: ‘Noâng dũn maléq mới
mantoâr chóq cứq? Cóq mới acláh
tỗp proai cứq yỗn alới pỡq sang cứq.
4 Ma khân mới tỡ bữn trĩh, tâng
tangái parnỡ cứq ễ táq yỗn bữn lam
mut tâng cruang mới.
5 Án toâq cỡt sampứh, cớp póc
dũ ntốq cu nnơi chũop cloong cutễq
toau tỡ bữn hữm noâng cutễq. Chơ
án cáiq nheq máh crơng sarnóh
noâng khlâiq tễ prễl púh, dếh alu-
ang noâng tamoong.
6 Án mut poân nheq tâng máh
dống mới, cớp tâng dống tỗp ayững
atĩ mới, dếh tâng dống cũai proai
mới hỡ. Ŏc salễh nneq, dếh achúc
achiac mới tỡ nai hữm yũah.’ ”
Vớt ki, Môi-se chứng clĩ, chơ loŏh
tễ ntốq ki.
7 Máh tỗp ayững atĩ puo pai chóq
án neq: “Maléq dũn noâng hái
chĩuq yỗn cũai samiang nâi pakhoq
hái? Cóq anhia acláh yỗn samiang
tỗp I-sarel pỡq sang Yiang Sursĩ alới.
Nŏq anhia tỡ bữn dáng, cruang Ê-
yip-tô nâi khoiq cỡt ralốh-ralái?”
8 Yuaq ngkíq, noau pỡq coâiq Môi-
se cớp Arôn yỗn toâq ramóh loah
puo. Chơ puo pai neq: “Têq anhia
pỡq sang Yiang Sursĩ la Yiang tỗp
anhia. Ma noau toâp ễ pỡq?”
9 Môi-se ta-ỡi neq: “Nheq tữh tỗp
hếq pỡq nheq, dếh tỗp carnễn cớp
tỗp cũai thâu. Cớp hếq ễ dững
dếh con samiang con mansễm, cữu,
mbễq, cớp ntroŏq hỡ, dŏq táq rit
cha bũi sang toam yám noap Yiang
Sursĩ.”
10 Chơ puo ta-ỡi neq: “Tỡ têq! Cứq
thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ
anhia neq: Cứq tỡ yỗn tỗp anhia
dững máh mansễm cớp carnễn pỡq
nứng anhia. Nâi la ranáq raloaih
lứq anhia aloŏh ngê ễ chíl tỗp hếq.
11 Tỡ têq! Khân tỗp anhia yoc ễ
pỡq sang Yiang Sursĩ, ki pỡq ống
máh cũai samiang sâng.”
Chơ puo ớn noau tuih aloŏh Môi-
se cớp Arôn tễ dống án.
12 Chơ Yiang Sursĩ atỡng loah Môi-
se neq: “Cóq mới payo atĩ mới
chu cruang Ê-yip-tô, táq yỗn lam
mut cáiq nheq máh crơng sarnóh,
cớp dũ ramứh noâng khlâiq tễ prễl
púh.”
13 Ngkíq Môi-se yống ralỡng payo
chu ki. Chơ Yiang Sursĩ táq yỗn
bữn cuyal tễ angia mandang loŏh
phát chu cruang Ê-yip-tô nheq muoi
tangái muoi sadâu. Toâq poang
tarưp, cuyal phát amut máh lam
sa-ỡi lứq chu cruang ki.
14 Án póc dũ ntốq tâng cruang Ê-
yip-tô. Tễ dỡi nhũang toau toâq dỡi
ntun tỡ nai hữm lam sa-ỡi ariang
nneq.
15 Lam ki pỡq pláh chũop nheq
tâng cloong cutễq, toau cutễq cỡt
cũm. Máh ramứh tỡ bữn pĩeiq
prễl, ki lam cáiq nheq, dếh palâi
aluang. Tỡ bữn aluang aloai tỡ la
sarnóh ntrớu tâng cruang Ê-yip-tô
ma noâng ramoong.
16 Chơ puo arô toâp Môi-se cớp
Arôn yỗn toâq ramóh loah án. Án
pai neq: “Cứq táq lôih chóq Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, cớp chóq tỗp
anhia hỡ.
17 Sanua nâi, sễq anhia táh lôih
yỗn cứq muoi trỗ ễn. Cớp sễq anhia
câu chuai yỗn cứq tễ Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, yỗn án ĩt loah ranáq
cuchĩt nâi yỗn vớt tễ cứq.”
18 Ngkíq Môi-se loŏh tễ puo, pỡq
câu sễq tễ Yiang Sursĩ.
19 Chơ Yiang Sursĩ lêq cuyal tễ an-
gia mandang loŏh, yỗn cỡt cuyal tễ
angia mandang pât ễn toâq. Cuyal
rapuq dững nheq máh lam chu dỡq

mưt Cusâu. Chơ tỡ bữn khlâiq muoi
lám noâng lam tâng cruang Ê-yip-
tô.
20 Ma Yiang Sursĩ táq yỗn puo bữn
mứt coang sĩa, tỡ acláh máh tỗp I-
sarel yỗn loŏh tễ cruang ki.

Ŏc Túh Coat Takêh: Canám Chũop Cruang Ê-yip-tô

21 Vớt ki, Yiang Sursĩ atỡng loah
Môi-se neq: "Cóq mới sacỡ atĩ achỗn
chu paloŏng, táq yỗn cruang nâi cỡt
canám pếc nheq."
22 Môi-se sacỡ atĩ chu paloŏng,
chơ tâng cruang Ê-yip-tô cỡt canám
pếc, nheq pái tangái.
23 Tâng clống pái tangái ki, máh
cũai Ê-yip-tô manoaq tỡ bữn hữm
manoaq, cớp tỡ bữn noau loŏh tễ
dống. Ma bân ntốq cũai I-sarel ỡt,
ki poang patoat tiaq.
24 Ngkíq puo arô loah Môi-se cớp
atỡng neq: "Têq tỗp anhia pỡq sang
Yiang Sursĩ, dững dếh mansễm cớp
carnễn. Ma máh charán anhia, ki
cóq anhia dŏq nâi."
25 Ma Môi-se ta-ỡi neq: "Tỡ cỡn
ngkíq! Cóq anhia yỗn hếq dững
charán hếq bữm dŏq chiau sang cớp
bốh sang yỗn Yiang Sursĩ, la Ncháu
hếq.
26 Tỗp hếq cóq dững máh charán
pỡq tê; tỡ têq muoi lám charán
ntrớu noâng ỡt loah. Tỗp hếq cóq
rươh máh charán ễ chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ, la Ncháu hếq. Cớp toau
hếq toâq pỡ ntốq ki, la hếq tỡ dáng
rươh charán lám léq ễ ĩt chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ."
27 Ma Yiang Sursĩ táq yỗn puo bữn
mứt coang sĩa. Án tỡ bữn yỗn tỗp I-
sarel pỡq.
28 Puo pai chóq Môi-se neq: "Cóq
mới dễq chíq tễ nâi! Chỗi yỗn cứq
hữm noâng roâp mới! Khân cứq
noâng hữm roâp mới, ki mới cuchĩt
toâp!"
29 Môi-se ta-ỡi neq: "Chơ! Pĩeiq
ơiq, anhia tỡ bữn hữm noâng cứq."

11

Ŏc Túh Coat Muoi Chít: Con Clúng Cuchĩt

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq: "Cứq ễ yỗn muoi ŏc túh coat ễn
toâq pỡ puo cớp cũai proai Ê-yip-tô.
Vớt ki nŏq puo acláh yỗn tỗp anhia
pỡq. Ma hỡn tễ ki ễn, án tuih anhia
dũ náq yỗn loŏh nheq tễ cruang nâi.
2 Sanua cóq mới atỡng máh
cũai proai cứq, dếh samiang dếh
mansễm, yỗn alới sễq crơng táq
toâq práq cớp yễng tễ dống sũ yớu
ỡt cheq cớp alới."
3 Yiang Sursĩ táq yỗn cũai Ê-yip-tô
sâng bũi pahỡm chóq cũai I-sarel.
Cớp máh cũai sốt cớp cũai proai
yám noap lứq Môi-se tâng cruang Ê-
yip-tô.
4 Chơ Môi-se atỡng puo neq:
"Yiang Sursĩ pai neq: 'Tâng sadâu
nâi sám muoi mpứt, cứq ễ pỡq
chũop nheq tâng cruang Ê-yip-tô,
5 chơ con clúng cũai Ê-yip-tô dũ
dống cuchĩt nheq, dếh con samiang
clúng puo, án ca ễ pláih loah puo
chumát, toau toâq con clúng cũai
sũl mansễm dốq táq bốt racáu hỡ.
Cớp dũ lám charán dống pốh dâu la
cuchĩt nheq.
6 Sương noau nhiam ra-ỗq ramễq
chũop dũ ntốq tâng cruang Ê-yip-
tô. Yuaq ranáq nâi tỡ nai bữn tễ
nhũang tỡ la chumát.
7 Ma tâng vil cũai I-sarel ỡt tỡ bữn
sâng dếh sương acho crooh cũai tỡ
la charán. Chơ mới têq dáng cứq la
Yiang Sursĩ cớp táq mpha chóq tỗp
Ê-yip-tô cớp tỗp I-sarel.' "
8 Parsốt lứq Môi-se pai neq: "Máh
cũai ayững atĩ anhia ễ toâq ap cucốh
rasễq rasuong níc tễ cứq, ễq cứq
dững máh cũai proai cứq loŏh tễ
cruang nâi. Vớt ki, cứq pỡq."
Chơ Môi-se loŏh tễ puo; mứt án
sâng cutâu lứq.
9 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
"Puo noâng tỡ ễq tamứng mới dŏq

yỗn cứq táq ranáq salễh tữm ễn tâng cruang Ê-yip-tô.”

10 Môi-se cớp Arôn táq nheq ranáq salễh nâi yáng moat puo. Ma Yiang Sursĩ táq yỗn mứt puo cỡt coang, tỡ yỗn cũai proai I-sarel loŏh pỡq tễ cruang án.

12

Tangái Loŏh Tễ Cruang Ê-yip-tô

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se cớp Arôn tâng cruang Ê-yip-tô neq:

2 “Cóq anhia noap casâi nâi la casâi muoi tâng plỡ cumo.

3 Cóq anhia atỡng nheq tữh cũai I-sarel dáng neq: Tâng tangái muoi chít, casâi nâi, yỗn cũai samiang dũ dống sũ rươh ĩt muoi lám cữu con tỡ la muoi lám mbễq con dŏq yỗn dống sũ án bữm.

4 Khân dống sũ aléq bữn bĩq náq cũai cha muoi lám charán tỡ nheq, cóq alới chống cớp yớu ỡt cheq. Cớp tampễq táq pún yỗn dũ náq, maléq rơi án cha.

5 Cóq anhia rươh cữu tỡ la mbễq tangcáh mbỡiq muoi cumo, bán rêng cớp ŏq bân tĩq.

6 Tabữ muoi chít la pỗn casâi ki, cóq tỗp I-sarel dũ náq kiac charán alới bữm.

7 Cóq máh cũai I-sarel ĩt aham charán ki, chơ poaih aham tâng santŏng cớp sarpoiq cunâi ngoah toong mut loŏh bân ntốq noau cha charán. Cóq alới apoaih coah avêr, coah atoam, cớp tâng pỡng hỡ.

8 Sadâu ki yỗn alới cha sâiq áng, bễng mi tỡ bữn pluoih cớp bát ntáng hỡ.

9 Anhia chỗi cha sâiq cláu tỡ la sâiq kho; cóq anhia cha ống sâiq áng sâng, dếh plỡ, nlu, cớp crơng clống hỡ.

10 Anhia chỗi yỗn sana clữi toau toâq tarưp parnỡ. Khân clữi, cóq anhia bốh táh yỗn cat nheq.

11 Cóq anhia cha chái, yuaq anhia cóq thrũan pỡq. Catoân parnoân tâng ngkĩng, sớp au, chóq cỡp tâng ayững, cớp yống ralỡng. Nâi la rit anhia sanhữ Tangái Loŏh,* la tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.

12 “Tâng sadâu ki cứq pỡq chũop nheq tâng cruang Ê-yip-tô cớp cachĩt nheq máh con samiang clúng, dếh máh charán tôl pốh dâu. Cớp cứq rasữq dũ ramứh yiang tâng cruang Ê-yip-tô. Cứq la Yiang Sursĩ.

13 Aham tâng santŏng cớp sarpoiq cunâi ngoah toong cỡt tếc yỗn dáng dống anhia ỡt. Toâq cứq pỡq pha ma hữm aham, ki cứq payang tỡ bữn táq anhia bo cứq táq cũai Ê-yip-tô.

14 Tangái nâi la tangái anoat dŏq cỡt rit sanhữ yỗn dũ dỡi. Cóq anhia cha pêl bũi sanhữ loah tễ ranáq Yiang Sursĩ khoiq chuai anhia.”

Rit Cha Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih

15 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se ễn neq: “Tâng tapul tangái cóq anhia cha bễng mi ŏq crơng pluoih. Tâng tangái muoi cóq anhia ĩt aloŏh nheq máh crơng pluoih tễ dống anhia. Khân cũai aléq cha bễng mi bữn crơng pluoih tâng tapul tangái ki, chơ cũai ki tỡ têq cỡt noâng cũai proai cứq.

16 Tâng tangái muoi cớp tangái tapul dũ náq anhia cóq rôm sang cứq. Têq anhia táq cha, ma chỗi táq ranáq canŏh tâng bar tangái ki.

17 Rit Tangái Cha Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih cóq tỗp anhia sanhữ níc, yuaq tâng tangái nâi toâp cứq dững tỗp anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-tô. Tangái nâi la tangái cha bũi anoat dŏq cỡt rit yỗn dũ dỡi.

18 Tabữ tangái muoi chít la pỗn toau toâq tabữ tangái bar chít la muoi casâi muoi, anhia chỗi cha bễng mi bữn crơng pluoih.

* **12:11 12:11** Tỡ la Tangái Payang.

19-20 Tâng tapul tangái ki anhia
chỗi dŏq crơng pluoih tâng dống
anhia. Khân aléq ma cha bễng
mi bữn crơng pluoih, tam cũai tễ
cruang canŏh tỡ la cũai I-sarel, cũai
ki tỡ têq cỡt noâng cũai proai cứq."

Táq Rit Tangái Loŏh Trỗ Muoi

21 Chơ Môi-se arô máh sốt tỗp I-
sarel toâq ramóh án, cớp atỡng neq:
"Dũ náq anhia cóq rươh muoi lám
cữu con tỡ la mbễq con, chơ kiac
charán ki yỗn cũai tâng dống sũ
anhia cha sanhữ Tangái Loŏh.
22 Cóq anhia ĩt muoi boq bát
hi-sớp, alốq tâng cuban aham
charán. Chơ anhia apoaih aham
ki tâng santŏng cớp sarpoiq cunâi
ngoah toong, yáng pỡng cớp bar
coah. Cớp tỡ têq cũai aléq loŏh tễ
dống toau toâq tarưp.
23 Toâq Yiang Sursĩ pỡq chũop
nheq cruang Ê-yip-tô ễ cachĩt máh
con clúng cũai Ê-yip-tô, toâq án
hữm aham tỗp anhia apoaih tâng
santŏng cớp sarpoiq cunâi ngoah
toong, chơ án tỡ yỗn ranễng ca dững
ŏc cuchĩt mut cachĩt tỗp anhia.
24 Nheq tữh anhia cớp con châu
anhia cóq yống níc ŏc cứq patâp nâi
toau dũ dỡi cũai.
25 Toâq tỗp anhia mut tâng cruang
Yiang Sursĩ khoiq par-ữq yỗn anhia,
ki cóq anhia táq puai máh rit cứq
khoiq patâp nâi.
26 Toâq con châu anhia blớh anhia
neq: 'Cỗ nŏq táq rit nâi?',
27 cóq anhia ta-ỡi neq: 'Nâi la
rit Tangái Loŏh dŏq hái cha sanhữ
sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án tỡ bữn
cachĩt máh cũai I-sarel ỡt tâng cru-
ang Ê-yip-tô bo án cachĩt máh cũai
Ê-yip-tô.' "

Chơ máh cũai proai I-sarel sacốh
racớl sang Yiang Sursĩ.
28 Moâm ki, alới táq puai dũ
ramứh máh Yiang Sursĩ ớn na Môi-
se cớp Arôn.

Ranễng Yiang Sursĩ Toâq Cachĩt Con Clúng Cũai Ê-yip-tô

29 Muoi mpứt tâng sadâu ki, Yiang
Sursĩ cachĩt nheq máh con samiang
clúng cũai Ê-yip-tô, noap tễ con
samiang puo ca ễ pláih loah án, toau
toâq máh con cũai proai, dếh cũai tũ
noau crál tâng cuaq pưn cutễq. Cớp
án cachĩt dếh con charán pốh dâu
hỡ.
30 Tâng sadâu ki, puo cớp ayững
atĩ án, dếh máh cũai proai Ê-yip-tô,
nheq náq alới satŏh tamỡ. Chơ bữn
sương nhiam u-ỗi chũop cruang Ê-
yip-tô, yuaq dũ dống sũ bữn cũai
cuchĩt.
31 Tâng sadâu ki toâp puo arô Môi-
se cớp Arôn, cớp án atỡng alới neq:
"Anhia loŏh toâp! Dững nheq máh
tỗp proai I-sarel loŏh chíq tễ cruang
cứq. Chơ anhia pỡq sang Yiang
Sursĩ ĩn anhia khoiq sễq.
32 Anhia dững nheq máh cữu,
mbễq, ntroŏq anhia, chơ pỡq! Cớp
sễq anhia câu ŏc bốn yỗn cứq."

33 Cũai Ê-yip-tô ớn cũai I-sarel
loŏh chái tễ cruang alới, pai neq:
"Khân tỗp anhia tỡ bữn loŏh, ki tỗp
hếq cuchĩt nheq!"

34 Ngkíq cũai I-sarel thrũan bễng
mi noâng cláu chóq tâng tapuang
cunhoau bỗt mi, ma tỡ yũah chóq
crơng pluoih. Chơ alới cayớm tâng
tampâc, cớp dỗl pỡq.
35 Cũai I-sarel sễq tễ cũai Ê-yip-
tô máh crơng táq toâq práq, toâq
yễng, cớp tampâc, ĩn Môi-se khoiq
atỡng alới.
36 Yiang Sursĩ táq yỗn cũai Ê-yip-
tô sâng bũi pahỡm chóq cũai I-sarel,
chơ yỗn máh crơng alới sễq. Ngkíq
cũai I-sarel parỗm ĩt nheq sanốc
ntữn cũai Ê-yip-tô.

Cũai I-sarel Loŏh Tễ Cruang Ê-yip-tô

37 Cũai I-sarel tayáh ayững tễ vil
Ram-sê toâq pỡ vil Sucôt. Cũai sami-
ang bữn sám tapoât culám ngin náq,
tỡ bữn noap mansễm cớp carnễn.
38 Bữn clứng cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel pỡq nứng alới, cớp bữn dếh
cữu, mbễq, cớp ntroŏq hỡ.
39 Tỗp alới ĩt bễng mi noâng cláu
ca dững tễ cruang Ê-yip-tô, chơ áng.
Ma bễng mi ki ŏq crơng pluoih,
yuaq tỡ loâp chóq crơng pluoih
nhũang noau tuih yỗn alới loŏh tễ
cruang Ê-yip-tô.
40 Cũai I-sarel ỡt tâng cruang Ê-
yip-tô dũn pỗn culám pái chít cumo.
41 Toâq chuop pỗn culám pái chít
cumo, tâng tangái ki toâp máh tỗp
proai Yiang Sursĩ loŏh tễ cruang Ê-
yip-tô.
42 Yuaq tâng sadâu ki Yiang Sursĩ
trỗl dŏq chuai yỗn cũai I-sarel loŏh
tễ cruang Ê-yip-tô, ngkíq cũai I-sarel
cóq noap sadâu ki la sadâu trỗl dŏq
yám noap Yiang Sursĩ toau dũ dỡi.

Rit Sanhữ Tangái Loŏh

43 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se cớp
Arôn neq: “Nâi la phễp rit sanhữ
Tangái Loŏh. Chỗi yỗn cũai cruang
canŏh cha parnơi tâng tangái anhia
táq rit ki.
44 Ma máh cũai sũl anhia chỡng,
khân án khoiq táq rit cứt, têq án cha
pêl ki.
45 Chỗi yỗn cũai ỡt dỡ, tỡ la cũai
tuthễ cha pêl ki.
46 Máh sana anhia thrũan, cóq
anhia cha tâng dống toâp. Chỗi
aloŏh sana ki tễ dống. Chỗi déh
nghang charán anhia táq cha pêl ki.
47 Dũ náq cũai I-sarel cóq cha pêl
bũi nâi.
48 Chỗi yỗn cũai tỡ yũah táq rit cứt
cha parnơi pêl ki. Khân bữn cũai tễ
cruang canŏh ỡt parnơi cớp anhia,
ma ễ táq tê phễp rit yám noap Yiang
Sursĩ, cóq dũ náq samiang ỡt tâng
dống án táq rit cứt nhũang voai.
Chơ têq án mut cha pêl ki parnơi cớp
cũai canỡt tễ cũai I-sarel.
49 Nâi la phễp rit yỗn dũ náq cũai
I-sarel, cớp dũ náq cũai tễ cruang
canŏh ca ỡt cớp anhia.”
50 Nheq tữh cũai proai I-sarel trĩh
cớp táq puai máh santoiq Yiang
Sursĩ khoiq ớn na Môi-se cớp Arôn.
51 Tâng tangái ki toâp Yiang Sursĩ
dững dũ náq cũai I-sarel loŏh tễ
cruang Ê-yip-tô puai tâng tỗp alới
bữm.

13

Yiang Sursĩ Ớn Tỗp I-sarel Chiau Sang Con Clúng

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
2 “Cóq tỗp I-sarel chiau sang con
samiang clúng alới dũ náq yỗn cứq,
cớp dũ lám charán tôl pốh dâu, yuaq
án cỡt khong cứq.”

Rit Cha Bũi Bễng Mi Tỡ Bữn Pluoih

3 Chơ Môi-se atỡng cũai proai
neq: “Cóq anhia sanhữ tangái nâi la
tangái anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-tô,
tễ ntốq anhia cỡt sũl. Tangái nâi la
tangái Yiang Sursĩ chuai tỗp anhia
loŏh nhơ chớc toâr lứq tễ án. Ngkíq
anhia tỡ têq cha bễng mi bữn crơng
pluoih.
4 Tâng tangái nâi, la casâi Abip,*
anhia ntôm loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.
5 Yiang Sursĩ par-ữq samoât samơi
lứq cớp achúc achiac tỗp anhia,
la án ễ chiau yỗn tỗp anhia máh
cruang neq: Cana-an, Hêt, Amô-rit,
Hê-vit, cớp Yê-but. Toâq Yiang Sursĩ
dững tỗp anhia mut tâng cruang
bữn cutễq phuor o, tâng dũ cumo
tâng casâi nâi cóq anhia táq rit
sanhữ tangái nâi.
6 Nheq tapul tangái cóq anhia cha
bễng mi tỡ bữn bữn crơng pluoih.
Cớp tâng tangái tapul cóq anhia táq
pêl bũi dŏq yám noap Yiang Sursĩ.

* **13:4 13:4** Casâi Abip la casâi sot, ma án cỡt casâi muoi yỗn cũai I-sarel.

7 Tâng tapul tangái ki anhia chỗi
cha bễng mi bữn crơng pluoih. Cớp
chỗi dŏq crơng táq yỗn bễng cỡt
pluoih tâng cruang anhia.
8 Tâng máh tangái ki, cóq anhia
atỡng máh con samiang anhia dáng
cỗ nŏq anhia táq rit ki, yỗn alới dáng
Yiang Sursĩ chuai tỗp anhia loŏh tễ
cruang Ê-yip-tô.
9 Rit nâi cỡt tếc dŏq catoaih anhia
toâq anhia chŏq dŏq tâng ngcŏng, tỡ
la chŏq tâng caliac. Tếc ki anhoac
yỗn anhia ruaih níc phễp rit tễ Yiang
Sursĩ, yuaq Yiang Sursĩ toâp dững
anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-tô cỗ nhơ
tễ chớc toâr lứq.
10 Cóq anhia táq rit sanhữ nâi tâng
dũ cumo toâq pĩeiq loah casâi ki."

Con Samiang Clúng

11 Chơ Môi-se pai ễn neq: "Lứq
samoât, nỡ-ra Yiang Sursĩ dững tỗp
anhia mut chu cruang Cana-an, la
ntốq án khoiq par-ữq ễ chiau yỗn
achúc achiac anhia cớp anhia hỡ.
12 Toâq anhia mut, cóq anhia
chiau sang con samiang clúng yỗn
Yiang Sursĩ, dếh charán tôl pốh dâu,
yuaq con clúng ki cỡt khong Yiang
Sursĩ.
13 Ma máh aséh dễn tôl pốh dâu,
cóq anhia ĩt cữu tôl pláih aséh dễn.
Khân anhia tỡ ễq pláih, cóq anhia
dóh chíq tacong aséh dễn ki. Ma con
samiang clúng tâng tỗp anhia, cóq
anhia thái loah dũ náq.
14 Tễ nâi chumát, toâq con sami-
ang tỗp anhia blớh tễ ranáq nâi,
anhia atỡng loah neq: 'Hái táq
ngkíq la cỗ nhơ Yiang Sursĩ khoiq
chuai tỗp hái loŏh vớt tễ cỡt sũl tâng
cruang Ê-yip-tô na chớc toâr lứq tễ
án.
15 Puo bữn mứt pahỡm coang, cớp
án tỡ ễq acláh tỗp hái pỡq. Chơ
Yiang Sursĩ cachĩt chíq con samiang
clúng cũai Ê-yip-tô dũ náq, dếh
charán tôl pốh dâu. Yuaq ngkíq tỗp
hái cóq chiau sang charán tôl pốh
dâu yỗn Yiang Sursĩ. Ma máh con
samiang clúng, ki cóq hái thái loah.
16 Ngkíq nâi cỡt tếc dŏq catoaih
tỗp hái, bo hái chŏq dŏq tâng
ngcŏng, tỡ la chŏq dŏq tâng caliac.
Tếc nâi yỗn hái sanhữ loah Yiang
Sursĩ dững aloŏh tỗp hái tễ cruang
Ê-yip-tô cỗ nhơ tễ chớc toâr lứq tễ
án.' "

Ramứl Cớp Ũih.

17 Toâq puo yỗn tỗp I-sarel loŏh tễ
cruang Ê-yip-tô, Yiang Sursĩ tỡ bữn
ayông alới pỡq yáng cruang Phi-li-
tin, tam rana ki cheq hỡn. Ma Yiang
Sursĩ chanchớm neq: "Cứq tỡ ễq tỗp
proai cứq lêq loah mứt pahỡm toâq
alới dáng cóq rachíl, chơ píh chu
loah pỡ cruang Ê-yip-tô."
18 Ngkíq Yiang Sursĩ ayông alới
pỡq viel tâng ntốq aiq toau choâng
bân dỡq mưt Cusâu. Cũai I-sarel
thrũan dŏq dũ ramứh crơng choac
bo alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô khễ
toâq ễ rachíl.
19 Môi-se dững dếh nghang Yô-
sep, yuaq Yô-sep khoiq yỗn tỗp I-
sarel thễ dũan cóq dững nghang án.
Bo ki Yô-sep atỡng alới neq: "Toâq
Yiang Sursĩ chuai anhia bữn loŏh,
cóq anhia dững aloŏh dếh nghang
cứq hỡ."
20 Tữ cũai proai I-sarel loŏh tễ vil
Sucôt, chơ alới ỡt dỡ tâng E-tham,
kễng ntốq aiq.
21 Tâng tangái, Yiang Sursĩ pỡq
nhũang tỗp alới na ramứl cỡt ariang
sapom, dŏq sadoi rana yỗn alới pỡq.
Cớp tâng sadâu án pỡq nhũang alới
na pla ũih cỡt ariang sapom tê, dŏq
yỗn cỡt poang tâng rana alới ễ pỡq.
Ngkíq, têq alới pỡq dếh tangái dếh
sadâu.
22 Dũ tangái sadâu sapom ramứl
cớp sapom pla ũih ki pỡq nhũang
níc tỗp alới.

14

Yang Dỡq Mưt Cusâu

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq:
2 "Cóq mới atỡng máh cũai I-sarel
yỗn alới píh loah ỡt dỡ choâng vil
Pi Hahi-rot. Vil ki ỡt mpứng dĩ bar
coah vil Mic-dôl cớp dỡq mưt Cusâu,
ma cheq cớp vil Ba-al Sê-phon.
3 Chơ puo chanchớm pai tỗp I-
sarel ntôm láp pỡq láp chu tâng cru-
ang ki, yuaq bữn ntốq aiq cataing.
4 Cứq ễ táq yỗn puo cỡt mứt coang
cớp rapuai tỗp alới. Chơ máh cũai
ễ yám noap cứq, toâq alới hữm
cứq chíl riap puo cớp tỗp tahan án.
Ngkíq cũai Ê-yip-tô têq dáng cứq la
Yiang Sursĩ."
Chơ máh cũai I-sarel táq puai máh
santoiq patâp ki.
5 Toâq puo dáng máh cũai proai
I-sarel khoiq loŏh vớt chơ, ki án
cớp máh ayững atĩ án, alới lêq mứt
pahỡm cớp pai neq: "Cỗ nŏq hái ma
táq ngkíq? Hái khoiq yỗn tỗp I-sarel
loŏh, chơ hái ŏq cũai sũl noâng!"
6 Ngkíq puo thrũan sễ aséh rachíl
khong án bữm cớp ớn tahan án
thrũan pỡq rapuai.
7 Chơ puo dững nheq máh sễ
aséh rachíl tâng cruang Ê-yip-tô dếh
tapoât culám sễ aséh rachíl khâm
lứq hỡ. Cớp dũ lám sễ bữn sốt tahan
taniap.
8 Yiang Sursĩ táq yỗn mứt pahỡm
puo cỡt coang sĩa. Chơ án rapuai
tỗp I-sarel ca ntôm pỡq lahỡi-latoŏh
yuaq alới chanchớm khoiq vớt chơ.
9 Cambláng tahan Ê-yip-tô, dếh
aséh, sễ aséh rachíl, cớp cũai dững
sễ ki, alới rapuai tỗp I-sarel. Chơ
alới satỡm pỡ ntốq tỗp I-sarel ỡt dỡ
choâng vil Pi Hahi-rot cheq cớp vil
Ba-al Sê-phon.
10 Toâq máh cũai I-sarel hữm puo
cớp poâl tahan án rapuai cheq ễ
satỡm, ngkíq alới pứt mứt cỗ sâng
ngcŏh lứq. Chơ, alới arô sễq Yiang
Sursĩ chuai.
11 Tỗp alới pai chóq Môi-se neq:
"Nŏq tâng cruang Ê-yip-tô ŏq ntốq
noau tứp cumuiq tỡ? Cỗ nŏq anhia
dững tỗp hếq toâq cuchĩt pỡ ntốq
aiq nâi? Anhia ntôm táq ranáq
ntrớu ma dững hếq loŏh tễ cruang
Ê-yip-tô?
12 Lứq ma tỡ bữn, tỗp hếq khoiq
atỡng anhia nhũang chơ neq: 'Chỗi
rabũl cớp tỗp hếq; dŏq yỗn hếq táq
sũl cũai Ê-yip-tô ki o hỡn'? Cỡt sũl
cũai Ê-yip-tô o hỡn saláng yỗn hếq
cuchĩt tâng ntốq aiq nâi!"
13 Môi-se ta-ỡi neq: "Chỗi ngcŏh
ntrớu! Cóq anhia bữn mứt pahỡm
sabớng o; chơ anhia bữn hữm Yiang
Sursĩ chuai anhia tâng tangái nâi
toâp! Lứq samoât, anhia tỡ bữn
hữm noâng cũai Ê-yip-tô nâi.
14 Yiang Sursĩ ễ chíl chuai tỗp
anhia, cớp tỗp anhia tỡ bữn túh cóq
chíl bữm."
15 Yiang Sursĩ blớh Môi-se neq:
"Cỗ nŏq anhia arô yỗn cứq rachuai?
Cóq mới ớn cũai proai tíng pỡq.
16 Cóq mới yống ralỡng, chơ
payo chu dỡq mưt, yỗn dỡq ki cỡt
caryoah dŏq máh cũai I-sarel têq
pỡq tâng huong ki ariang tayáh tâng
cutễq sa-ỡt dŏq yang dỡq mưt ki.
17 Cứq ễ táq yỗn tỗp Ê-yip-tô cỡt
mứt pahỡm coang, chơ rapuai tỗp
I-sarel. Chơ, máh cũai ễ yám noap
cứq, toâq alới hữm cứq chíl riap
puo, cambláng tahan án, sễ aséh án,
cớp cũai dững sễ ki hỡ.
18 Toâq cứq riap máh tỗp alới, chơ
máh cũai Ê-yip-tô têq dáng cứq la
lứq Yiang Sursĩ."
19 Bo ki ranễng Yiang Sursĩ ca dốq
pỡq nhũang tahan tỗp I-sarel, án
carlĩu ỡt yáng clĩ ễn, cớp sapom
ramứl ca dốq ỡt yáng moat, sanua
án atỡi ỡt yáng clĩ ễn.
20 Chơ án dớng bân mpứng dĩ bar
coah cũai Ê-yip-tô cớp cũai I-sarel
ỡt. Ramứl ki cataing coah tỗp Ê-yip-
tô yỗn cỡt canám, ma coah tỗp I-
sarel cỡt poang. Yuaq ngkíq, nheq
sadâu ki alới bar tỗp tỡ bữn ramóh.

21 Môi-se aloŏh atĩ chu dỡq mưt;
chơ Yiang Sursĩ táq yỗn cuyal rêng
lứq toâq tễ angia mandang loŏh.
Cuyal ki phát pông brang, táq yỗn
cutễq cỡt khỗ. Ngkíq dỡq ki
caryoah;
22 chơ tỗp I-sarel têq tayáh pỡq
tâng cutễq khỗ, yuaq dỡq caryoah
cỡt bar coah ariang paning.
23 Máh cũai Ê-yip-tô rapuai cũai I-
sarel mut tâng dỡq mưt, dếh máh
aséh, sễ aséh rachíl, cớp cũai dững
sễ ki.
24 Toâq cheq ễ poang, Yiang Sursĩ
tapoang asễng tễ sapom ramứl cớp
ũih chu máh tahan Ê-yip-tô. Chơ
Yiang Sursĩ táq yỗn cambláng tahan
Ê-yip-tô dớt sarnớm tỡ dáng nŏq ễ
táq.
25 Cớp án táq yỗn ayững sễ aséh
rachíl cál chíq tâng cutễq;* chơ sễ
pỡq cro lứq. Ngkíq tahan Ê-yip-tô
pai neq: "Pĩeiq lứq, Yiang Sursĩ ỡt
coah tỗp I-sarel chíl tỗp hái. Hâi
dáih! Hái loŏh toâp tễ nâi!"
26 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq: "Cóq mới aloŏh atĩ chu dỡq
mưt yỗn dỡq calứp chíq cũai Ê-yip-
tô, dếh máh sễ aséh rachíl cớp cũai
dững sễ ki hỡ."
27 Ngkíq Môi-se aloŏh atĩ án chu
dỡq mưt. Ma paloŏng mbỡiq rưm-
rưm, chơ dỡq ki lalín patoat tiaq
loah. Chơ tỗp tahan Ê-yip-tô lúh ễq
yỗn vớt, ma Yiang Sursĩ táq yỗn tỗp
alới cuchĩt tróh nheq tâng dỡq.
28 Dỡq ki hoi loah chu clĩ; chơ
án calứp máh sễ aséh rachíl, dếh
cũai dững sễ ki, dếh nheq tahan puo
ca khoiq puai tỗp I-sarel mut tâng
dỡq mưt. Tỡ va manoaq noâng bữn
tamoong.
29 Ma cũai I-sarel tayáh pỡq tâng
cutễq khỗ, yuaq dỡq ki cỡt ariang
paning ỡt bar coah.
30 Tâng tangái ki toâp Yiang Sursĩ
chuai máh cũai I-sarel yỗn vớt tễ
talang atĩ tỗp tahan Ê-yip-tô. Máh
cũai I-sarel hữm cũai Ê-yip-tô cuchĩt
radốc racơng tháng pễr tor dỡq
mưt.
31 Toâq máh cũai I-sarel hữm chớc
salễh tễ Yiang Sursĩ chíl chuai yỗn
alới riap máh tahan Ê-yip-tô, ki nŏq
alới ngcŏh cớp yám Yiang Sursĩ.
Alới sa-âm samoât lứq Yiang Sursĩ,
cớp alới noap lứq Môi-se, la cũai táq
ranáq Yiang Sursĩ.

15

Cansái Môi-se Ũat

1 Chơ Môi-se cớp máh cũai I-sarel
ũat cansái khễn Yiang Sursĩ neq:
"Cứq ễ khễn Yiang Sursĩ, yuaq án
khoiq riap chơ tahan cớp aséh
tỗp Ê-yip-tô.
Án khoiq sarpứt asễng aséh cớp
cũai ỡt tâng cloong aséh chu
dỡq mưt.
2 Yiang Sursĩ táq yỗn cứq bán rêng
cớp yỗn cứq bữn cansái ũat.
Án chuai amoong cứq.
Án la Yiang cứq; ngkíq cứq khễn án.
Cớp án la Yiang mpoaq cứq;
ngkíq cứq khễn án ca bữn
chớc toâr lứq.
3 Ramứh án la Yiang Sursĩ;
án la samoât tahan clŏq lứq.
4 Án sarpứt asễng máh sễ aséh rachíl
cớp tahan puo tâng dỡq mưt;
cớp máh cũai sốt tahan ca clŏq
lứq, án yỗn clooc nheq tâng
dỡq mưt Cusâu
5 Dỡq mưt yarũ lứq clũom chíq tỗp
alới;
alới dớp riang tamáu asễng chu
pưn dỡq.

6 "Yiang Sursĩ ơi! Atĩ atoam anhia
bữn chớc toâr lứq;
têq anhia pupứt nheq máh cũai
par-ũal yỗn cỡt abuoiq.
7 Anhia khoiq bữn roap ŏc yám
noap,

* **14:25 14:25** Tỡ la 'ayững sễ aséh rachíl cỡt raplec'.

la cỗ anhia chíl riap cớp pupứt
cũai par-ũal.
Anhia chŏng táh chíq tỗp alới
machớng noau chŏng soc tê.
8 Anhia khoiq phát dỡq mưt táq yỗn
án canoâq achỗn;
dỡq ki cỡt ariang paning sarỡih.
Tâng mpứng dĩ dỡq yarũ cỡt
samoât dỡq clưn.”

9 “Cũai par-ũal pai neq: ‘Cứq ễ
rapuai satỡm alới;
cứq thot dau, chơ tráh táh alới.
Chơ cứq tampễq crơng sanốc alới,
cớp ĩt nheq dũ ramứh cứq ễ
bữn.’
10 Yiang Sursĩ cuhũh ống muoi taláp
sâng táq yỗn máh tahan Ê-
yip-tô dớp asễng nheq tâng
dỡq,
cỡt samoât trac dớp tâng dỡq
canoâq lampóh.

11 “Bữn yiang aléq ma machớng
Yiang Sursĩ?
Bữn noau ariang anhia?
Anhia bữn chớc toâr clữi nheq
tễ canŏh.
Noau têq táq ranáq salễh
machớng anhia táq?
12 Toâq anhia aloŏh atĩ atoam chu
cutễq,
chơ cutễq caha lưn nheq máh
cũai par-ũal hếq.
13 Cỗ anhia ayooq mantái níc, ngkíq
anhia chuai amoong tỗp proai
anhia.
Nhơ tễ chớc anhia, anhia ayông
alới toâq pỡ ntốq miar khong
anhia.
14 Toâq dũ cruang bữn sâng, chơ alới
cỡt ngcŏh lứq.
Cớp cũai Phi-li-tin cangcoaih
yứr-yứr tháng.
15 Lứq samoât, máh cũai sốt tỗp Ê-
dôm, alới sâng ngcŏh lứq.
Cũai Mô-ap pla lứq, alới cỡt pứt
mứt.
Cớp cũai tâng cruang Cana-an,
la pứt mứt tê.
16 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nheq tữh tỗp
alới khoiq pứt mứt cỗ sâng
ngcŏh lứq.
Cỗ nhơ chớc toâr lứq tễ anhia,
ngkíq alới ỡt rangiac cỗ sâng
ngcŏh lứq,
toau máh cũai proai anhia tayáh
pha bữn vớt,
la máh cũai anhia khoiq yỗn
bữn racláh tễ cỡt sũl.
17 Anhia dững tỗp alới mut,
chơ yỗn alới ayứng ntốq ỡt tâng
cóh anhia.
Ntốq ki la ntốq anhia khoiq rươh
yỗn alới,
la dống sang anhia toâp táq.
18 Anhia toâp cỡt Puo sốt mantái
mantái.”

Cansái Mi-riam Ũat Khễn

19 Bo máh tahan aséh, dếh cũai
dững aséh rachíl khong puo rapuai
asễng chu dỡq mưt, Yiang Sursĩ táq
yỗn dỡq mưt cỡt blíng loah dŏq
calứp chíq tỗp alới. Ma cũai I-sarel
tayáh pỡq tâng cutễq khỗ.
20 Chơ ỡi Arôn, ramứh Mi-riam, la
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, án yống
sacơr cớt pỡq nhũang. Cớp máh
mansễm ca puai án toân sacơr cớt
dếh alới puan sarai.
21 Mi-riam ũat khễn neq:
“Cóq hái khễn Yiang Sursĩ na cansái
ũat khễn,
yuaq án chíl khoiq riap chơ.
Án takễl tỗp aséh, dếh tahan ỡt tâng
cloong aséh,
táq yỗn alới cuchĩt tróh nheq
tâng dỡq mưt.”

Dỡq Cỡt Ntáng

22 Chơ Môi-se dững máh tỗp I-
sarel loŏh tễ dỡq mưt Cusâu pỡq chu
ntốq aiq Surơ. Tỗp alới tayáh pỡq
khoiq pái tangái chơ tâng ntốq aiq,
ma tỡ bữn ramóh dỡq.
23 Vớt ki, tỗp alới toâq pỡ ntốq
ramứh Marah, ma dỡq tâng ntốq
ki cỡt ntáng lứq, tỡ têq nguaiq.
Ngkíq yuaq alới dŏq ntốq ki Marah.

(Santoiq ‘marah’ nâi parlong loah la ‘ntáng’.)
24 Chơ máh cũai I-sarel bubéq-bubưp chóq Môi-se cớp blớh neq: “Sanua, ntrớu hếq ễ nguaiq?”
25 Chơ Môi-se câu sễq nheq rangứh rahỡ chu Yiang Sursĩ. Cớp Yiang Sursĩ apáh yỗn Môi-se hữm muoi béq aluang; chơ án tỗiq ĩt béq aluang ki. Án voang asễng chu dỡq; ngkíq dỡq ki pứt ntáng, têq alới nguaiq loah.
Tâng ntốq ki Yiang Sursĩ yỗn máh ŏc patâp dŏq alới táq puai. Ma tâng ntốq ki tê Yiang Sursĩ chim alới trĩh án ma tỡ bữn.
26 Yiang Sursĩ pai neq: “Khân anhia trĩh cớp táq puai máh santoiq cứq atỡng, ki cứq tỡ bữn táq yỗn anhia roap ŏc a-ĩ tacóh, machớng cứq khoiq táq chóq cũai Ê-yip-tô. Ống cứq toâp la Yiang Sursĩ ca têq tahâu yỗn anhia cỡt bán.”
27 Vớt ki alới pỡq toâq pỡ ntốq E-lim la ntốq bữn muoi chít la bar ntốq dỡq mec, cớp bữn tapul chít nỡm tarễc. Ngkíq máh cũai I-sarel ỡt dỡ cheq dỡq ki.

16

Mana Cớp Chớm Ntrut

1 Noap tễ tangái cũai I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô toâq tangái muoi chít la sỡng, casâi bar, nheq tữh alới loŏh tễ ntốq E-lim. Chơ alới pỡq toâq pỡ ntốq aiq ramứh Sín, ỡt mpứng dĩ bar coah E-lim cớp cóh Si-nai.
2 Ỡt ntốq aiq ki, tỗp alới bubéq-bubưp chóq Môi-se cớp Arôn.
3 Tỗp alới pai neq: “Khaq Yiang Sursĩ cachĩt chíq hếq nhũang bo hếq noâng ỡt tâng cruang Ê-yip-tô, la ntốq tỗp hếq bữn cha sâiq cớp sana canŏh pasâi lứq, saláng anhia dững tỗp hếq toâq pỡ ntốq aiq nâi, ma ễq tỗp hếq cuchĩt na panhieih khlac.”
4 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq: “Sanua cứq yỗn crơng sana sễng tễ paloŏng yỗn tỗp anhia bữn cha. Cóq cũai proai pỡq ĩt cu rangái, ma ĩt yỗn dũ cha tâng muoi tangái ki sâng. Táq ngkíq, cứq ễ chim salĩq tỗp anhia trĩh ma tỡ bữn santoiq cứq patâp.
5 Tâng tangái tapoât cứq yỗn tỗp anhia ĩt sa-ữi hỡn tễ máh tangái nhũang muoi pún.”
6 Yuaq ngkíq, Môi-se cớp Arôn atỡng máh cũai I-sarel neq: “Tâng sadâu nâi dũ náq anhia bữn dáng samoât samơi la Yiang Sursĩ toâp chuai tỗp anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.
7 Poang tarưp tỗp anhia lứq hữm chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ khoiq sâng sương tỗp anhia bubéq-bubưp chóq án. Cỗ nŏq anhia bubéq-bubưp chóq hếq bar náq? Hếq táq tapun án pai sâng.”
8 Môi-se pai ễn neq: “Ống Yiang Sursĩ toâp yỗn tỗp anhia bữn sâiq cha tâng tabữ, cớp bữn sana tâng tarưp, yuaq án khoiq sâng tỗp anhia bubéq-bubưp chóq án. Toâq anhia bubéq-bubưp chóq hếq bar náq, nâi la machớng anhia bubéq-bubưp chóq Yiang Sursĩ toâp.”
9 Chơ Môi-se atỡng Arôn neq: “Cóq mới atỡng máh cũai I-sarel yỗn alới toâq tayứng yáng moat Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq sâng chơ máh santoiq alới bubéq-bubưp.”
10 Bo Arôn ntôm atỡng máh cũai I-sarel, nheq alới nhêng chu ntốq aiq. Chơ alới santar sâng hữm chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ tâng ramứl.
11 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
12 “Cứq khoiq sâng chơ sương máh cũai I-sarel bubéq-bubưp. Cóq mới atỡng alới dáng tabữ kếq tỗp alới bữn sâiq cha, cớp tarưp parnỡ tỗp alới bữn cha sana pasâi. Chơ alới bữn dáng cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu alới.”
13 Toâq cheq sadâu, bữn tỗp chớm ntrut srúh asễng poân nheq bân ntốq alới ỡt dỡ, cớp toâq tarưp ễn

bữn dỡq latac satooh chũop ntốq
alới ỡt.
14 Toâq dỡq latac sa-ỡt nheq chơ,
bữn muoi ramứh cada-da cỡt mễng
poân nheq tâng cutễq ntốq aiq ari-
ang dỡq latac cỡt pễng.
15 Toâq máh cũai I-sarel hữm acán
ki, ma alới tỡ dáng acán ntrớu.
Ngkíq manoaq blớh manoaq neq:
“Acán ntrớu nâi?”

Chơ Môi-se atỡng alới neq: “Acán
nâi la sana Yiang Sursĩ yỗn tốp anhia
bữn cha.
16 Yiang Sursĩ khoiq ớn dũ náq
anhia cóq parỗm ĩt yỗn dũ cha, muoi
noaq bar ki-lô* ma yỗn dũ náq cũai
tâng dống sũ.”

17 Máh cũai I-sarel táq puai parnai
ki. Bữn án ca ĩt sa-ữi, bữn án ca ĩt
bĩq.
18 Toâq alới cân, án ca ĩt sa-ữi la
tỡ bữn clữi cha. Ma án ca ĩt bĩq, la
dũ cha. Ma alới ĩt dũ máh alới cơi
cha.
19 Môi-se atỡng alới neq: “Chỗi
yỗn cũai aléq ĩt dỏq toau toâq tangái
parnỡ.”

20 Ma bữn cũai tỡ bữn trĩh parnai
Môi-se atỡng; alới ĩt dỏq sana ki
toau toâq tarưp parnỡ. Chơ sana
ki cỡt mpang cớp nsóq nheq. Ngkíq
Môi-se sâng cutâu chóq cũai ki.
21 Cu tarưp dũ náq alới ĩt máh alới
yoc ễ cha. Ma toâq moat mandang
loŏh bữn phũac cutâu lứq; chơ sana
ki yỏh dưoiq nheq.
22 Tâng tangái tapoât tốp alới ĩt
sana ki bữn bar pún; manoaq ĩt pỗn
ki-lô. Máh cũai sốt tâng tốp I-sarel
toâq atỡng tễ ranáq nâi yỗn Môi-se
dáng.
23 Chơ Môi-se atỡng tốp alới neq:
“Yiang Sursĩ atỡng neq: ‘Tâng
tangái parnỡ la Tangái Rlu dỏq sang
yỗn Yiang Sursĩ. Ngkíq sana ntrớu
anhia yoc ễ áng, yỗn anhia áng
tangái nâi toâp. Cớp sana ntrớu
anhia yoc ễ ớp, yỗn anhia ớp tangái
nâi toâp. Ma sana ntrớu clữi, ki
anhia dỏq cha tangái parnỡ.’ ”
24 Alới trĩh parnai Môi-se atỡng.
Alới dỏq sana clữi ki toau toâq
tangái parnỡ, ma sana ki tỡ bữn
nsóq cớp tỡ bữn mpang.
25 Chơ Môi-se atỡng neq: “Cóq
anhia cha sana clữi ki yỗn nheq tâng
tangái nâi toâp, yuaq tangái nâi la
Tangái Rlu dỏq sang Yiang Sursĩ.
Khân anhia pỡq ravoât sana yáng
tiah, ki anhia tỡ bữn ramóh.
26 Cóq anhia parỗm máh sana
tâng tapoât tangái sâng. Ma tâng
tangái tapul, la Tangái Rlu, tỡ bữn
bữn mana.”
27 Ma tâng Tangái Rlu, bữn cũai
pỡq ravoât sana, ma alới tỡ bữn
ramóh ntrớu tháng.
28 Vớt ki, Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq: “Noâng maléq dũn tốp anhia
tỡ ễq trĩh parnai cứq patâp?
29 Cóq anhia chanchớm yỗn
samoât, cứq la Yiang Sursĩ khoiq
yỗn anhia bữn Tangái Rlu. Yuaq
ngkíq, tâng tangái tapoât cứq yỗn
anhia bữn sana yỗn têq dũ cha tâng
bar tangái. Ma tâng tangái tapul, dũ
náq anhia cóq ỡt sâng, chỗi loŏh tễ
dống.”
30 Ngkíq máh cũai I-sarel tỡ bữn
táq ranáq ntrớu tâng tangái tapul.
31 Máh cũai I-sarel amứh crơng
sana ki la mana. Mana nâi cỡt ari-
ang ỏc lavứng cloc cớp ễm machớng
bễng mi carchốc dỡq khĩal.
32 Môi-se pai neq: “Yiang Sursĩ
khoiq patâp tốp hái yỗn dỏq bĩq
mana, khễ apáh yỗn tỏng toiq tốp
hái nhêng sana Yiang Sursĩ yỗn hái
cha tâng ntốq aiq, bo án dững hái
loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.”
33 Ngkíq Môi-se atỡng Arôn neq:
“Cóq mới ĩt muoi lám cudốm. Chơ
dỏq mana bar ki-lô; dỏq khang ki
yáng moat Yiang Sursĩ yỗn tỏng toiq
hái têq nhêng.”
34 Arôn táq puai máh santoiq
Yiang Sursĩ khoiq ớn Môi-se; chơ

* **16:16 16:16** Tâng parnai Hê-brơ pai ‘muoi ô-mê’ parlong loah la ‘bar ki-lô’.

án dŏq loâng cudốm mana ki yáng
moat Hĩp Parnai Parkhán.
35 Nheq pỗn chít cumo máh cũai
I-sarel bữn cha mana, toau alới toâq
pỡ cruang Cana-an, la ntốq alới ỡt
loâng.
36 (Noau cân mana muoi tangái
muoi ‘ô-mê’ la sám bar ki-lô. Cớp
muoi chít ô-mê cỡt muoi ‘ê-pha’.).

17

Dỡq Loŏh Tễ Tamáu

1 Nheq tữh cũai I-sarel loŏh tễ
ntốq aiq ramứh Sín. Alới atỡi tễ
ntốq nâi pỡq chu ntốq ki puai san-
toiq Yiang Sursĩ ớn. Alới ỡt dỡ tâng
ntốq Rê-phi-dim, ma ŏq dỡq nguaiq.
2 Tỗp alới bubéq-bubưp chóq Môi-
se neq: “Chuaq dỡq yỗn hếq
nguaiq.”
Môi-se ta-ỡi neq: “Cỗ nŏq tỗp
anhia ma bubéq-bubưp? Cỗ nŏq
anhia chim níc Yiang Sursĩ?”
3 Ma máh tỗp alới sâng ễ khlac
dỡq, chơ alới bubéq-bubưp níc chóq
Môi-se neq: “Cỗ nŏq anhia ma dững
tỗp hếq loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, cỗ
ễq hếq, máh con hếq, dếh máh
charán hếq, cuchĩt khlac dỡq tỡ?”
4 Chơ Môi-se câu sễq tễ Yiang Sursĩ
nheq rangứh rahỡ neq: “Nŏq cứq ễ
táq cớp máh cũai nâi? Tỗp alới mán
ễ tám tamáu chóq cứq.”
5 Yiang Sursĩ ta-ỡi Môi-se neq:
“Cóq mới dững máh cũai sốt tỗp
I-sarel pỡq cớp mới nhũang cũai
proai. Cóq mới dững ralỡng
mới khoiq toân tâng crỗng Nil tễ
nhũang.
6 Cứq ễ tayứng ỡt yáng moat mới
cheq côl tamáu tâng cóh Si-nai. Cóq
mới toân côl tamáu ki, chơ dỡq loŏh
yỗn cũai proai bữn nguaiq.”
Choâng moat máh cũai sốt tỗp I-
sarel, Môi-se táq puai máh parnai
Yiang Sursĩ atỡng án.
7 Ngkíq Môi-se dŏq ramứh ntốq ki
la Masah cớp Mê-ri-ba, yuaq tỗp I-
sarel bubéq-bubưp, cớp alới chim
Yiang Sursĩ na blớh neq: “Yiang
Sursĩ lứq ỡt cớp tỗp hái, ma tỡ
bữn?”*

Tỗp I-sarel Rachíl Cớp Tỗp A-maléc

8 Tỗp A-maléc toâq chíl tỗp I-sarel
tâng ntốq Rê-phi-dim.
9 Môi-se atỡng Yô-sũa neq: “Cóq
mới rươh cũai dŏq loŏh rachíl cớp
tỗp A-maléc tâng tangái parnỡ. Cứq
ễ tayứng tâng anũol cóh; chơ cứq
yống ralỡng Yiang Sursĩ ớn cứq
dững.”
10 Ngkíq Yô-sũa táq puai máh par-
nai Môi-se atỡng. Án dững máh
cũai I-sarel loŏh rachíl cớp tỗp A-
maléc. Bo ki Môi-se, Arôn, cớp Hơr
chỗn tayứng tâng anũol cóh.
11 Bo Môi-se acŏq atĩ achỗn, tỗp I-
sarel chíl riap, ma bo Môi-se asễng
loah atĩ, tỗp A-maléc ễn bữn chíl
riap.
12 Toâq Môi-se sâng lakiei atĩ, ki
Arôn cớp Hơr dững tamáu yỗn Môi-
se tacu. Chơ alới tayứng manoaq
muoi coah Môi-se, cớp acŏq ngcŏng
Môi-se achỗn toau toâq moat man-
dang pât.
13 Yuaq ngkíq, Yô-sũa bữn chíl
riap tahan tỗp A-maléc.
14 Vớt ki, Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq: “Cóq mới chĩc dŏq tễ ranáq tỗp
anhia chíl riap nâi yỗn têq sanhữ.
Cóq mới atỡng yỗn Yô-sũa dáng la
cứq ễ pupứt nheq tỗp A-maléc.”
15 Chơ Môi-se táq muoi lám prông
sang tâng ntốq ki. Án amứh prông
ki la ‘Yiang Sursĩ Cỡt Tếc Atỡng Tễ
Cứq Chíl Riap’.
16 Môi-se atỡng neq: “Cóq anhia
patứng achỗn tếc Yiang Sursĩ chíl
riap, yuaq Yiang Sursĩ ễ chíl cũai A-
maléc mantái níc.”†

* **17:7 17:7** Tâng parnai Hê-brơ santoiq ‘masah’ parlong loah la ‘chim’, cớp santoiq ‘mê-ri-ba’ parlong loah la ‘bubéq-bubưp’. † **17:16 17:16** Tâng parnai Hê-brơ, rana 16 nâi tỡ bữn raloaih.

18

Yê-trô Toâq Sa-óh Môi-se

1 Yê-trô yacũn Môi-se la cũai tễng
rit sang tâng tỗp Madian. Án khoiq
sâng tễ ranáq Yiang Sursĩ táq yỗn
Môi-se cớp cũai I-sarel bo Ncháu
dững tỗp alới loŏh tễ cruang Ê-yip-
tô.
2 Ngkíq Yê-trô toâq ramóh Môi-se.
Án dững dếh Si-pô-ra lacuoi Môi-se,
ca Môi-se cơiq dŏq cớp án,
3 dếh Kêr-sôm cớp E-lia-se, la bar
náq con samiang Si-pô-ra. Môi-se
khoiq amứh con samiang dâu la Kêr-
sôm, yuaq án pai neq: "Cứq la
cũai mpha cruang ca tarôq ỡt tâng
cruang noau."
4 Cớp con samiang bar án amứh
E-lia-se, yuaq án pai: "Yiang Sursĩ
mpoaq cứq sang khoiq chuai yỗn
cứq bữn vớt tễ talang atĩ puo."*
5 Chơ Yê-trô dững lacuoi Môi-se
cớp bar náq con samiang Môi-se
pỡq chu ntốq aiq; bân ki Môi-se ỡt
dỡ pỡ cóh khong Yiang Sursĩ.
6 Án cơiq parnai yỗn Môi-se dáng
nhũang án ễ toâq sa-óh, dững dếh
lacuoi Môi-se cớp bar náq con sami-
ang Môi-se.
7 Ngkíq Môi-se loŏh roap Yê-trô.
Môi-se ap muoi tatứp yáng moat
Yê-trô, cớp hũn hĩt án. Chơ alới
manoaq blớh manoaq tễ ŏc túh coat
cớp ŏc ien khễ. Moâm ki alới mut
tâng dống aroâiq Môi-se.
8 Môi-se nsũar loah yỗn Yê-trô
tamứng tễ máh ramứh Yiang Sursĩ
khoiq táq chóq puo cớp cũai Ê-yip-tô
bo án dững aloŏh máh cũai I-sarel.
Cớp án atỡng Yê-trô tễ ramứh túh
coat alới khoiq chĩuq tâng rana, cớp
nŏq toâp Yiang Sursĩ chuai amoong
alới.
9 Toâq Yê-trô sâng cớp dáng dũ
ramứh ki, án sâng bũi lứq,
10 cớp pai neq: "Khễn Yiang Sursĩ,
án ca khoiq chuai amoong anhia yỗn
vớt tễ talang atĩ puo cớp máh cũai
Ê-yip-tô, dếh chuai anhia yỗn vớt tễ
cỡt sũl.
11 Sanua nâi hếq dáng samoât lứq
la Yiang Sursĩ cỡt sốt clữi nheq tễ
yiang canŏh, yuaq án táq ranáq nâi
chóq cũai ca mumat cũai I-sarel."
12 Chơ Yê-trô yacũn Môi-se, án
kiac charán bốh chiau sang, cớp án
ĩt crơng canŏh hỡ chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ. Arôn cớp máh cũai sốt
tỗp I-sarel pỡq cha bũi nứng án dŏq
sang toam Yiang Sursĩ.

Môi-se Rươh Cũai Dŏq Parchĩn Parnai

13 Tâng tangái parnỡ Môi-se tacu
tâng ntốq noau parchĩn. Án parchĩn
parnai yỗn cũai proai tễ tarưp toau
sadâu.
14 Toâq Yê-trô hữm dũ ranáq Môi-
se táq, chơ Yê-trô blớh neq: "An-
hia ntôm táq ntrớu yỗn cũai nâi?
Cỗ nŏq anhia parchĩn parnai ống
manoaq sâng, táq yỗn máh cũai nâi
ỡt acoan tễ tarưp toau sadâu?"
15 Chơ Môi-se ta-ỡi neq: "Hếq
cóq táq, yuaq máh cũai proai nâi
toâq pỡ hếq yoc ễ dáng ranáq ntrớu
Yiang Sursĩ yỗn alới táq.
16 Toâq bữn bar náq tâng tỗp
alới ma ralỗih, ki alới toâq pỡ hếq.
Ngkíq hếq cóq parchĩn yỗn alới bar
coah, noau lôih noau pĩeiq. Cớp hếq
atỡng yỗn alới dáng máh ŏc patâp
cớp phễp rit Yiang Sursĩ."
17 Chơ Yê-trô atỡng Môi-se neq:
"Táq ngkíq tỡ pĩeiq.
18 Khân ống manoaq anhia sâng
táq ranáq nâi ki tỡ rơi, yuaq ntâng
lứq, táq yỗn anhia cớp máh cũai
proai cỡt lakéh lakiei.
19 Sanua nâi hếq sễq tĩeih atỡng
anhia ranáq o, chơ Yiang Sursĩ lứq
ỡt níc cớp anhia. Lứq pĩeiq anhia
cỡt cũai tang nheq tữh cũai proai
yáng moat Yiang Sursĩ, cớp partoâq
máh ŏc alới ralỗih pỡ án.

* **18:4 18:4** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'Kêr-sôm' parlong loah la 'cũai tễ mpha cruang'. Cớp santoiq 'E-lia-se' parlong loah la 'Yiang Sursĩ chuai cứq'.

20 Cóq anhia arĩen yỗn tỗp alới
dáng máh santoiq Yiang Sursĩ
patâp. Cớp atỡng yỗn alới dáng
ranáq ntrớu o yỗn alới táq, cớp cóq
alới táq puai nŏq.
21 Hỡn tễ ki ễn, cóq anhia rươh
cũai rangoaiq, cớp chóh alới yỗn cỡt
sốt cũai proai, dŏq táq sốt muoi ngin
náq, muoi culám náq, sỡng chít
náq, tỡ la muoi chít náq. Ma nheq
tữh cũai anhia rươh cóq alới yám
noap Yiang Sursĩ, cóq cũai canŏh
têq noap alới, cớp cóq alới tỡ bữn
ĩt práq noau sadal.
22 Cóq anhia chiau chớc yỗn tỗp
alới ễn táq ranáq parchĩn máh cũai
ralỗih. Ranáq toâr, ki yỗn alới atoâq
pỡ anhia; ma ranáq cớt, yỗn alới
parchĩn bữm. Táq ngkíq, ranáq
anhia tỡ bữn ntâng noâng, yuaq tỗp
alới têq rachuai anhia.
23 Khân anhia táq ngkíq, cớp khân
Yiang Sursĩ pruam, ki ranáq anhia
táq cỡt nghễl. Cớp máh cũai proai
nâi bữn chu chái pỡ dống alới,
yuaq máh parnai parchĩn khoiq
chĩn chơ.”
24 Chơ Môi-se trĩh dũ ŏc Yê-trô
tĩeih án.
25 Án rươh máh cũai rangoaiq tễ
tỗp I-sarel, chơ chóh alới cỡt sốt
tâng tỗp muoi ngin náq, muoi culám
náq, sỡng chít náq, tỡ la muoi chít
náq.
26 Tỗp alới táq níc ranáq parchĩn
yỗn cũai proai. Ma alới parchĩn ống
ranáq cớt sâng; máh ranáq toâr, ki
alới atoâq pỡ Môi-se.
27 Chơ, Môi-se cớp Yê-trô manoaq
carbán carsũan manoaq, cớp Yê-trô
píh chu loah pỡ vil viang án bữm.

19

Cũai I-sarel Ỡt Pỡ Cóh Si-nai

1-2 Cũai I-sarel loŏh tễ ntốq Rê-
phi-dim pỡq pỡ cóh Si-nai. Noap tễ
tangái alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô
toau toâq tangái muoi, casâi pái, alới
toâq pỡ ntốq aiq cheq cóh Si-nai, chơ
ỡt dỡ pỡ ki.
3 Chơ Môi-se chỗn pỡ cóh yoc ễ
ramóh Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ arô
Môi-se tễ anũol cóh, cớp ớn Môi-
se atỡng cũai I-sarel, la tŏng toiq
Yacốp, neq:
4 “Anhia khoiq hữm chơ ranáq
cứq Yiang Sursĩ táq chóq cũai Ê-
yip-tô, cớp khoiq hữm cứq dững
anhia toâq pỡ cứq, ariang calang
crức dững con án tâng pỡng khlap.
5 Sanua, khân tỗp anhia trĩh
cứq cớp táq puai máh parnai cứq
parkhán, ki anhia cỡt cũai proai
cứq. Paloŏng cutễq nâi cỡt khong
cứq nheq, ma cứq khoiq rươh tỗp
anhia tễ máh tỗp cũai yỗn cỡt tỗp
cứq pasếq lứq.
6 Anhia cỡt cũai miar yỗn cứq, cớp
anhia cỡt cũai tễng rit sang yỗn cứq.
Nâi la máh santoiq cóq mới atỡng
máh cũai I-sarel.”
7 Ngkíq Môi-se sễng tễ cóh. Án arô
máh cũai sốt cũai proai toâq ramóh
án. Chơ án atỡng loah yỗn alới dũ
ŏc Yiang Sursĩ khoiq ớn án.
8 Máh cũai proai ta-ỡi muoi prớh
neq: “Nheq tỗp hếq pruam ễ táq dũ
ramứh Yiang Sursĩ khoiq atỡng.”
Chơ Môi-se chỗn atỡng loah Yiang
Sursĩ máh santoiq cũai proai ta-ỡi.
9 Yiang Sursĩ pai ễn chóq Môi-
se neq: “Cứq ễ toâq ramóh mới
tễ ramứl pếng-páng dŏq máh cũai
proai bữn sâng cứq táq ntỡng cớp
mới. Ngkíq nŏq, alới noap níc mới.”
Chơ Môi-se atỡng loah Yiang Sursĩ
tễ máh santoiq cũai proai khoiq
ta-ỡi án.
10 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
“Cóq mới sễng atỡng cũai proai yỗn
alới sambráh tỗ chác alới bữm tâng
tangái nâi cớp tangái parnỡ, dŏq
alới têq sang toam cứq. Yỗn alới
pooh tampâc yỗn bráh, cớp
11 thrũan dŏq tangái pra. Yuaq
tangái ki cứq ễ sễng pỡ cóh Si-nai
bo nheq tữh cũai ỡt nhêng.
12 Cóq mới táq canong lavíng pễr
cóh ki chỗi yỗn tỗp proai pỡq luat

canong ki. Cớp atỡng alới chỗi chỗn chu cóh, tỡ la ỡt cheq yỡng cóh. Khân cũai aléq ma tayáh luat canong ki, ki án cóq cuchĩt.
13 Cóq cachĩt án na tám chóq tamáu, tỡ la pán chóq saráh. Chỗi yỗn noau satoaq tỗ án. Tỡ bỡn pai cũai tỡ la charán, cóq án cuchĩt. Ma toâq anhia sâng sương lavia, ki têq anhia chỗn chu cóh."
14 Vớt ki Môi-se sễng tễ cóh píh loah chu ntốq cũai I-sarel ỡt, cớp án atỡng yỗn alới thrũan dŏq sang toam Yiang Sursĩ. Chơ alới pooh tampâc.
15 Cớp Môi-se atỡng tỗp alới ễn neq: "Cóq anhia thrũan dŏq yỗn tangái pra; mansễm samiang chỗi bếq parnơi tâng máh tangái anhia thrũan."
16 Tarưp pra, bỡn sương crứm bubỡr cớp bỡn lalieiq. Bỡn ramứl cubân lứq clũom nheq cóh ki. Cớp bỡn sương lavia casang lứq, táq yỗn máh cũai proai ca ỡt dỡ tâng ntốq ki cỡt ngcŏh cớp cangcoaih.
17 Chơ Môi-se dỡng máh cũai proai loŏh tễ ntốq alới ỡt dỡ, pỡq ramóh Yiang Sursĩ cheq yỡng cóh ki.
18 Chũop cóh Si-nai bỡn phĩac, yuaq Yiang Sursĩ sễng na pla ũih tâng anũol cóh ki. Bỡn phĩac suol achỗn ariang phĩac loŏh tễ lo ũih toâr lứq. Cớp cóh ki cỡt rachâu rloâm-rlức tháng.
19 Bỡn sương lavia bỡr casang achỗn ễn. Chơ Môi-se atỡng, cớp Yiang Sursĩ ta-ỡi án na sương crứm.
20 Yiang Sursĩ sễng ỡt tâng anũol cóh Si-nai. Chơ án arô Môi-se yỗn chỗn chu anũol cóh. Ngkíq Môi-se chỗn.
21 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq: "Cóq mới sễng atỡng loah máh cũai proai chỗi yỗn alới mut nhêng ntốq Yiang Sursĩ ỡt. Khân alới ma chỗn toâq pỡ nâi, ki sa-ỡi náq chĩuq cuchĩt.
22 Dếh cũai tễng rit sang, khân mut cheq cứq, cóq alới sambráh tỗ bỡm. Khân tỡ bỡn ngkíq, ki cứq ễ táq alới."
23 Ma Môi-se ta-ỡi loah Yiang Sursĩ neq: "Máh cũai proai tỡ têq chỗn chu cóh nâi, yuaq anhia khoiq sươq hếq neq: 'Cóh nâi la khong cứq, cóq mới táq tếc yoang savang pễr yỡng cóh nâi.' "
24 Yiang Sursĩ ta-ỡi loah neq: "Cóq mới sễng coâiq Arôn yỗn án chỗn nứng mới. Ma máh tỗp cũai tễng rit sang, cớp máh cũai proai I-sarel, ki tỡ yỗn alới mut chu ntốq nâi. Khân alới mut, cứq ễ táq alới."
25 Ngkíq Môi-se sễng tễ cóh pỡq ramóh loah máh cũai proai, cớp atỡng loah dũ ramứh máh Yiang Sursĩ khoiq atỡng án.

20

Muoi Chít Ŏc Yiang Sursĩ Patâp

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng santoiq neq:
2 "Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án ca dỡng anhia loŏh tễ cỡt sũl tâng cruang Ê-yip-tô.
3 Máh yiang mpha tễ cứq, ki anhia chỗi sang.
4 Chỗi táq rup sang ntrớu tũoiq máh ramứh tâng paloŏng, tâng cutễq, tỡ la tâng dỡq pưn cutễq.
5 Chỗi cucốh tỡ la sang rup ki, yuaq cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, tỡ bỡn pruam anhia puai yiang canŏh. Cứq manrap cũai ca kêt cứq, dếh con châu alới toau pái pỗn dỡi cũai.
6 Ma cứq apáh ŏc ayooq chóq alới ca ayooq cứq cớp trĩh máh phễp rit cứq, toau toâq ngin dỡi cũai.
7 Chỗi arô ramứh cứq tỡ pĩeiq rana, yuaq cứq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia ễ manrap dũ náq cũai ca clễu ramứh cứq dŏq táq ranáq tỡ pĩeiq.
8 Cóq anhia sanhữ Tangái Rlu, yỗn cỡt tangái miar dŏq sang toam cứq.
9 Yỗn anhia táq ranáq tâng tapoât tangái,

10 ma tâng tangái tapul cóq anhia
rlu, dŏq sang toam cứq. Tâng tangái
ki anhia chỗi táq ranáq ntrớu; dếh
con, dếh sũl, dếh charán, dếh cũai
tễ cruang canŏh ca ỡt tâng cruang
anhia, la táq machớng nheq.
11 Tâng tapoât tangái, cứq la Yiang
Sursĩ khoiq tễng paloŏng cutễq,
dỡq mưt, cớp túc ramứh ỡt tâng
ki; ma tâng tangái tapul cứq rlu.
Yuaq ngkíq, cứq la Yiang Sursĩ, dŏq
Tangái Rlu yỗn cỡt tangái miar dŏq
cũai sang toam cứq.
12 Cóq anhia yám noap mpiq
mpoaq anhia, yỗn anhia têq ỡt cóng
tamoong dũn tâng cutễq cứq ễ chiau
yỗn anhia.
13 Chỗi cachĩt cũai.
14 Chỗi cooc lacuoi tỡ la cayac cũai
canŏh.
15 Chỗi tutuoiq.
16 Chỗi tũn apớt cũai canŏh.
17 Chỗi ễ bữn dống yớu, lacuoi
yớu, cũai sũl yớu, ntroŏq yớu, aséh
dễn yớu, tỡ la máh crơng crớu yớu.”

Cũai Proai Sâng Ngcŏh

18 Toâq cũai proai sâng sương
crứm cớp sương lavia, dếh hữm
lalieiq cớp phĩac tâng cóh, chơ tỗp
alới sâng ngcŏh cớp cangcoaih. Alới
carlũn aloŏh ỡt yơng tễ cóh.
19 Alới pai chóq Môi-se neq:
“Khân anhia táq ntỡng cớp tỗp hếq,
ki hếq tamứng. Ma khân Yiang
Sursĩ táq ntỡng cớp tỗp hếq, ki hếq
ngcŏh cuchĩt.”
20 Môi-se ta-ỡi neq: “Chỗi ngcŏh
ntrớu. Yiang Sursĩ khoiq toâq ễ
chim anhia, cớp án táq yỗn anhia
yám noap cớp trĩh án, dŏq anhia tỡ
bữn táq lôih.”
21 Máh cũai proai ỡt tayứng yơng;
bữn ống manoaq Môi-se sâng pỡq
cheq ramứl pếng-páng ki, la ntốq
Yiang Sursĩ ỡt.

Ŏc Patâp Tễ Prông Sang

22 Yiang Sursĩ ớn Môi-se atỡng
máh cũai I-sarel neq: “Dũ náq anhia
khoiq hữm chơ la cứq Yiang Sursĩ
khoiq atỡng anhia tễ paloŏng.
23 Anhia chỗi táq rup yiang canŏh
toâq práq tỡ la yễng, chơ cucốh sang
rup ki machớng cớp sang cứq.
24 Cóq anhia ĩt cutễq puon táq
prông dŏq sang cứq. Tâng pỡng
prông ki cóq anhia bốh cữu cớp
ntroŏq tangcáh dŏq chiau sang cứq.
Cớp cóq anhia chiau sang crơng
canŏh dŏq cỡt ratoi. Ntốq aléq cứq
yỗn anhia sang toam cứq, tâng ntốq
ki cứq toâq pỡ anhia cớp satốh ŏc
bốn yỗn anhia.
25 Ma khân anhia táq prông sang
yỗn cứq toâq tamáu, ki anhia chỗi ĩt
tamáu noau cứt toâq tac, yuaq táq
ngkíq tỡ pĩeiq dŏq sang toam cứq.
26 Chỗi táq prông sang bữn cál
ntruang. Cŏh lơ bo anhia chỗn,
bữn cũai canŏh hữm crơng sarcal
anhia.”

21

Phễp Rit Atỡng Tễ Cũai Sũl

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq mới
aloŏh phễp rit yỗn máh cũai I-sarel
táq neq:
2 Khân anhia chỡng cũai Hê-brơ
dŏq cỡt sũl, têq án cỡt sũl anhia
nheq tapoât cumo. Tâng cumo tapul
cóq anhia acláh yỗn án vớt tễ cỡt
sũl, ma án tỡ bữn túh culáh loah kia
anhia chỡng án.
3 Khân án tỡ yũah bữn lacuoi bo
án cỡt sũl anhia, toâq án bữn racláh
tễ cỡt sũl, ki án tỡ têq dững lacuoi
pỡq nứng án. Ma khân án cỡt sũl
anhia ma khoiq bữn lacuoi chơ, ki
têq án dững dếh lacuoi pỡq tê.
4 Ma khân ncháu chuaq yỗn án
bữn lacuoi, toâq mansễm ki canỡt
con samiang tỡ la mansễm, lacuoi
ki cớp nheq con án cỡt khong ncháu.
Toâq samiang ki racláh tễ cỡt sũl, án
loŏh ống manoaq án.
5 Ma khân cũai sũl ki atỡng
raloaih pai án ayooq cũai ncháu án,
lacuoi án, cớp con án, ma án tỡ ễq
loŏh tễ cỡt sũl,

6 chơ ncháu cóq dững án toâq pỡ
ntốq sang toam. Tâng ntốq ki, cóq
án tayứng apớt cutữr tâng santŏng
toong, dŏq yỗn ncháu clốh cutữr
án. Ngkíq, cũai ki cỡt sũl nheq dỡi
tamoong.
7 "Khân cũai aléq ma chếq con
cumữr án yỗn cỡt sũl, ngkíq
mansễm ki tỡ bữn cóq acláh ariang
cũai samiang.
8 Ma khân cũai ncháu rưoh
mansễm ki ễ táq lacuoi, ma sâng
tỡ ễq noâng án, cóq ncháu ki yỗn
mpoaq mansễm ki thái loah. Ncháu
ki tỡ têq chếq mansễm ki pỡ cũai
cruang canŏh, yuaq án khoiq táq tỡ
pĩeiq chóq mansễm ki.
9 Khân samiang aléq ma rưoh
mansễm sũl yỗn cỡt lacuoi con sami-
ang án, cóq án táq o cớp mansễm ki
machớng án táq chóq con mansễm
án bữm.
10 Khân samiang aléq ma ĩt lacuoi
bar, cóq án chứm siem lacuoi nỡm
na crơng sana, na tampâc tâc, cớp
cóq án bếq parnơi patoat tễ nling.
11 Khân án tỡ bữn táq ngkíq chóq
lacuoi nỡm, cóq án acláh mansễm
ki pỡq, cớp mansễm ki tỡ bữn túh
culáh kia bóc chỡng.

Phễp Rit Atỡng Tễ Táq Cũai Canŏh

12 "Khân cũai aléq ma pieih cũai
canŏh toau cuchĩt, cóq noau cachĩt
tê án.
13 Ma khân án táq lơ, tỡ bữn yoc ễ
cachĩt cũai ki, têq án lúh poâng pỡ
ntốq cứq anoat dŏq. Chơ têq án ỡt
plot o.
14 Ma khân cũai aléq sâng nsóq
mứt cớp cachĩt cũai canŏh, tam án
lúh poâng pỡ prông sang cứq, ma
án cóq cuchĩt tê.
15 "Cũai aléq ma toân toah mpiq
mpoaq án bữm, cóq án roap tôt
cuchĩt.
16 "Cũai aléq ma cỗp tuoiq cũai
canŏh, tỡ bữn pai án ễ chếq tỡ la yỗn
cỡt sũl án, cóq án roap tôt cuchĩt.
17 "Cũai aléq ma lóc acrieiq mpiq
mpoaq án bữm, cũai ki cóq chĩuq
cuchĩt.
18 "Khân bữn bar náq cũai ma
ralỗih ratáq, chơ bữn manoaq ĩt
tamáu latớt tỡ la chooc, ma cũai ki
tỡ bữn cuchĩt, anhia tỡ têq yỗn cũai
ki roap tôt.
19 Ma khân án ca pĩeiq noau latớt
toâq tamáu, ma chũl cóq bếq tua,
chơ vớt tễ ki têq án yuor tayứng
cloaq ralỡng tayáh pỡq chu, cũai ca
táq án cóq yỗn kia cớp pur-ar toau
án cỡt bán.
20 "Khân cũai aléq ma ĩt aluang
pieih sũl án, samiang tỡ la mansễm,
ma sũl ki cuchĩt bo ki toâp, án ca
pieih ki cóq roap tôt.
21 Ma vớt muoi tỡ la bar tangái,
khân sũl ki noâng tỡ yũah cuchĩt,
ncháu ki tỡ bữn roap tôt, yuaq sũl
ki la lứq khong án.
22 "Khân bữn máh cũai samiang
carchĩt, ma lơ pĩeiq mansễm ca ỡt
mumiaq, chơ con án cuchĩt tâng
púng, ma mansễm ki tỡ bữn pân
ntrớu, cũai ca táq mansễm ki cóq
tu máh cayac án yoc ễ bữn, ma cóq
cũai parchĩn parnai hữm pĩeiq puai
rit.
23 Ma khân mansễm ki cuchĩt, cóq
anhia ĩt rangứh pláih loah rangứh.
24 Moat pláih loah moat, canễng
pláih loah canễng, atĩ pláih loah atĩ,
cớp ayững pláih loah ayững,
25 mang-al ũih pláih loah mang-al
ũih, bớc pláih loah bớc, trúc pláih
loah trúc.
26 "Khân cũai ncháu táq muoi
ŏc moat cũai sũl, samiang tỡ la
mansễm, yỗn cỡt sũt, cóq án acláh
cũai sũl ki. Nâi la kia ŏc moat.
27 Khân án táq yỗn canễng cũai
sũl clŏh, cóq án acláh cũai sũl ki. Nâi
la kia canễng.

Phễp Rit Atỡng Tễ Cũai Ncháu

28 "Khân bữn muoi lám ntroŏq
tangcáh ma sớc cũai toau cuchĩt,
cóq noau cachĩt charán ki na tám
chóq tamáu, cớp tỡ têq cha sâiq

charán ki. Ma ncháu charán ki tỡ
bữn roap tôt.
29 Ma khân ntroŏq ki dốq sớc cũai,
cớp noau khoiq atỡng ncháu ntroŏq
ki, ma án tỡ bữn kháng ntroŏq tâng
cuaq, chơ ntun ki ntroŏq án sớc
sĩa cũai toau cuchĩt, cóq tám tamáu
chóq ntroŏq ki yỗn cuchĩt, cớp
ncháu ntroŏq cóq roap tôt cuchĩt tê.
30 Ma khân noau yỗn ncháu
charán ki têq tu panôiq cũai ca
khoiq cuchĩt ki, cóq án yỗn dũ máh
noau ễ bữn.
31 Khân ntroŏq tangcáh ma
sớc carnễn samiang tỡ la carnễn
mansễm cuchĩt, cóq ĩt tâc phễp rit
nâi dŏq anoat tôt.
32 Khân ntroŏq tangcáh ma sớc
cũai sũl cuchĩt, samiang tỡ la
mansễm, ki ncháu ntroŏq ki cóq tu
panôiq pái chít ŏc práq yỗn ncháu
cũai sũl. Cớp charán ki cóq cuchĩt
na tám chóq tamáu.
33 "Khân cũai aléq pớh dỡq
chữong, tỡ la píq dỡq parníq, ma
tỡ bữn catáih dŏq, chơ bữn ntroŏq
tangcáh, tỡ la aséh dễn, sapứl tâng
chữong ki,
34 cũai ca píq ki cóq culáh kia yỗn
ncháu charán. Ma têq án ĩt charán
cuchĩt ki cỡt khong án.
35 Khân bữn ntroŏq cũai aléq ma
sớc ntroŏq cũai canŏh cuchĩt, cóq
bar náq cũai ki chếq chíq ntroŏq
noâng tamoong, chơ tampễq práq
ki. Cớp têq alới tampễq sâiq ntroŏq
ca khoiq cuchĩt ki hỡ.
36 Ma khân ncháu ntroŏq dáng
chơ ntroŏq án cơi sớc ntroŏq cũai
canŏh, ma án tỡ bữn kháng dŏq
ntroŏq án tâng cuaq, ki cóq án culáh
loah muoi lám ntroŏq tamoong yỗn
pỡ ncháu ntroŏq cuchĩt. Ma têq án
ĩt charán cuchĩt ki, cỡt khong án.

22

Phễp Rit Culáh Loah

1 "Khân bữn manoaq cũai tutuoiq
ntroŏq tỡ la cữu, ma án cachĩt tỡ la
chếq, muoi lám ntroŏq cóq án culáh
loah sỡng lám, cớp muoi lám cữu
cóq án culáh loah pỗn lám.
2-4 "Cóq án tu práq máh crơng án
tutuoiq ki. Khân án tỡ bữn ntrớu
ễ yỗn, ki cóq chếq án yỗn cỡt cũai
sũl pláih loah kia crơng án khoiq
tuoiq. Khân charán án tuoiq ki,
dếh ntroŏq, aséh dễn, tỡ la cữu, ma
noâng tamoong cớp ỡt tâng dống
án, muoi lám cóq án culáh loah bar
lám.
"Khân bữn cũai mut tutuoiq tâng
dống bo sadâu, cớp noau cachĩt án,
cũai ca cachĩt án tỡ bữn lôih ntrớu.
Ma khân án táq ngkíq tâng tangái,
cũai ca cachĩt án lứq bữn lôih cachĩt
cũai.
5 "Khân bữn cũai aléq acláh
charán án pỡq chuaq cha bát tâng
sarái tỡ la nia, tỡ la tâng nương nho,
cớp charán ki clŏc tỗp, chơ pỡq cha
crơng sarnóh tâng sarái cũai canŏh,
ncháu charán ki cóq tu loah máh
sarnóh o tễ sarái án bữm yỗn cũai
ncháu sarái ca charán án cha.
6 "Khân cũai aléq chŏng sarái án,
cớp ũih ki trŏh cat bát bai tâng sarái
cũai canŏh, dếh nỡm saro, tỡ la saro
noau khoiq roaiq cớp bốq dŏq, cũai
ca chŏng ki cóq án tu loah máh
sarnóh khoiq cat ki.
7 "Khân cũai aléq roap ĩt práq tỡ
la crơng bữn kia tễ cũai canŏh cơiq,
ma noau canŏh tuoiq tễ dống án,
khân án bữn satỡm cỗp cũai tutuoiq,
cũai ki cóq culáh loah bar pún.
8 Ma khân tỡ dáng bữn cỗp cũai
tutuoiq ki, cóq noau dững án ca
roap crơng ki toâq pỡ ntốq sang
Yiang Sursĩ. Tâng ntốq ki cóq án thễ
dũan án tỡ bữn tuoiq crơng noau
cơiq dŏq pỡ án.
9 "Dũ trỗ ma bữn ŏc tampỗr tễ
sanốc ntữn, dếh ntroŏq, aséh dễn,
cữu, tampâc, tỡ la crơng crớu pứt,
cóq dững bar coah ki pỡ ntốq noau
sang Yiang Sursĩ. Án ca Yiang Sursĩ
atỡng na cũai parchĩn pai lôih, cóq
án tu bar pún yỗn cũai ca tỡ bữn
lôih.

10 “Khân cũai aléq roap bán aséh
dễn, ntroŏq, cữu, tỡ la charán canŏh
tễ yớu, ma bữn muoi lám charán ki
cuchĩt, tỡ la bớc, tỡ la noau pong
tuoiq ma tỡ bữn noau hữm,
11 án ca roap bán charán ki cóq
pỡq pỡ ntốq sang Yiang Sursĩ. Cóq
án thễ dũan án tỡ bữn tuoiq charán
yớu yỗn bán. Khân charán ki tỡ bữn
noau tuoiq, cũai ncháu ki chĩuq pứt,
cớp án ca roap bán tỡ bữn túh tu.
12 Ma khân charán ki noau tuoiq,
cóq cũai ca roap bán tu práq kia
charán ki.
13 Khân bữn charán arưih cáp
cuchĩt charán án bán, cóq án ca
roap bán dững charán ki cỡt tếc yỗn
cũai ncháu dáng. Chơ án tỡ bữn túh
tu.
14 “Khân bữn cũai mian charán
tễ yớu, ma charán ki cỡt bớc tỡ la
cuchĩt bo ncháu tỡ bữn ỡt ngki, cóq
cũai mian ki tu ncháu charán.
15 Ma khân ncháu charán ki ỡt
ngki, án ca mian charán ki tỡ bữn
túh tu, Khân án mian charán ma
noau ễ bữn kia, cóq án yỗn kia ĩn
khoiq pruam, ma án tỡ bữn tu, yuaq
práq ki cỡt kia charán.

Phễp Rit Atỡng Tễ Ranáq O

16 “Khân bữn manoaq samiang
phếq thũ cumữr plot, ca tỡ yũah
roap voan noau, cóq samiang ki
chóq voan, chơ racoâiq.
17 Ma khân mpoaq án tỡ bữn
pruam yỗn án racoâiq cớp sami-
ang ki, cóq samiang ki yỗn práq
machớng cớp práq noau chóq voan
cumữr plot.
18 “Chỗi dŏq yỗn tamoong
mansễm ca rien parnân; cóq cachĩt
chíq án.
19 “Chỗi dŏq yỗn tamoong cũai ca
bếq parnơi cớp charán; cóq cachĩt
chíq án.
20 “Cóq cachĩt chíq cũai aléq ma
sang yiang canŏh, ca tỡ cỡn cứq la
Yiang Sursĩ.
21 “Chỗi táq túh coat tỡ la padâm
cũai tễ cruang canŏh. Cóq anhia
sanhữ anhia bữm la cũai tễ cruang
canŏh tê, bo anhia ỡt tâng cruang
Ê-yip-tô.
22 Chỗi táq túh coat máh con
cumuiq cán cumai.
23 Ma khân anhia táq túh coat alới,
cứq la Yiang Sursĩ lứq tamứng toâq
alới arô sễq yỗn cứq chuai.
24 Khân táq ngkíq, cứq cutâu lứq
chóq anhia, cớp ễ cachĩt chíq tỗp
anhia tâng ntốq rachíl. Chơ lacuoi
tỗp anhia cỡt cumai, cớp con anhia
cỡt con cumuiq, ŏq mpoaq.
25 “Khân anhia yỗn cũai proai cứq
ca cadĩt mian práq, anhia chỗi táq
machớng cũai ca yỗn noau voaq;
chỗi ĩt lơi tễ cũai cadĩt.
26 Khân alới cơiq dỡ au tuar pỡ
anhia, cóq anhia culáh loah au tuar
ki nhũang moat mandang pât,
27 yuaq au tuar ki la ariang ayỡ
yỗn án bữn ngcuam têq sa-âm.
Khân án bếq ma tỡ bữn ntrớu ễ
ngcuam, toâq án arô cứq chuai, cứq
lứq tamứng, yuaq cứq sarũiq táq.
28 “Chỗi acrieiq Yiang Sursĩ, cớp
chỗi pupap cũai sốt tỗp anhia.
29 “Toâq ngư anhia chiau crơng
sang yỗn cứq, cóq anhia dững saro,
blŏng nho, cớp dỡq nsễng o-li-vê.*
“Cóq anhia chiau sang máh con
samiang clúng yỗn cứq.
30 Cớp cóq anhia chiau con ntroŏq
cớp con cữu pốh dâu yỗn cứq. Yỗn
charán ki ỡt cớp mpiq án tapul
tangái, ma toâq tangái tacual cóq
anhia chiau sang charán ki yỗn cứq.
31 “Tỗp anhia cỡt cũai miar khong
cứq. Ngkíq tỗp anhia tỡ têq cha sâiq
charán cumáp. Cóq yỗn chíq acho
cha.

23

Ŏc Tanoang Tapứng Cớp Ŏc Pĩeiq

* **22:29 22:29** Tâng parnai Hê-brơ rana 29 nâi tỡ bữn raloaih.

1 “Chỗi táq ntỡng ŏc tỡ bữn lứq tễ
cũai canŏh. Cớp chỗi chuai cũai lôih
pai ŏc tỡ bữn lứq.
2 “Chỗi pruam cớp cũai clứng toâq
alới táq tỡ pĩeiq, tỡ la alới apáh tếc
tỡ bữn lứq yỗn pỡ cũai rasữq.
3 Chỗi ỡt coah cũai cadĩt choâng
moat cũai sữq khân án lôih.
4 “Khân mới ramóh ntroŏq tỡ la
aséh dễn khong cũai par-ũal anhia
pỡ ntốq canŏh, cóq anhia dững
asuoi loah yỗn ncháu.
5 Khân bữn aséh dễn cũai par-ũal
ma dớm yuaq patiang crơng ntâng,
cóq acŏq chuai. Chỗi pỡq luat.
6 “Cóq anhia sữq tanoang tapứng
toâq cũai cadĩt tayứng yáng moat
cũai sữq, machớng cớp cũai canŏh.
7 Chỗi chuaq santoiq pai tỡ bữn
lứq tễ cũai canŏh. Cớp chỗi cachĩt
cũai ca tỡ bữn táq lôih, yuaq cứq ễ
yỗn cũai ca táq ngkíq roap tôt.
8 Chỗi roap ĩt máh crơng noau
sadal, yuaq crơng noau sadal táq
yỗn cũai cỡt riang moat sũt chóq
ranáq lứq pĩeiq, cớp tapưo chíq
parnai cũai tanoang o.
9 “Chỗi padâm cũai tễ cruang
canŏh. Anhia dáng samoât lứq nŏq
toâp cũai ki sâng tâng mứt, yuaq
anhia toâp la cũai tễ cruang canŏh
bo anhia ỡt tâng cruang Ê-yip-tô.

Cumo Tapul Cớp Tangái Tapul

10 “Tâng tapoât cumo cóq anhia
trứh cớp chóh dũ ramứh sarnóh,
cớp parỗm loah máh palâi.
11 Ma tâng cumo tapul, cóq anhia
chỗi táq tâm cutễq ki, dŏq ngkíq
sâng. Ngkíq cũai cadĩt têq ĩt crơng
sana tễ cutễq ki, cớp charán arưih
têq cha hỡ. Cóq anhia táq machớng
ki cớp nương nho cớp aluang o-li-vê.
12 “Muoi tốn cóq anhia táq ranáq
tâng tapoât tangái, ma anhia chỗi
táq ranáq ntrớu tâng tangái tapul
dŏq ntroŏq cớp aséh dễn anhia têq
rlu. Cớp cũai sũl, dếh cũai tễ cruang
canŏh ca táq ranáq yỗn anhia bữn
rlu tê.
13 “Cóq anhia trĩh dũ ŏc cứq la
Yiang Sursĩ khoiq atỡng anhia. Chỗi
câu sễq tễ yiang canŏh, cớp chỗi arô
dếh ramứh yiang ki.

Muoi Cumo Pái Trỗ Cha Bũi

14 “Cóq anhia ỡn chỡ cha pêl bũi
muoi cumo pái trỗ dŏq yám noap
cứq.
15 Tâng casâi Abip, la casâi tỗp
anhia khoiq loŏh tễ cruang Ê-yip-
tô, cóq anhia táq rit cha bũi Tangái
Cha Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih ĩn cứq
khoiq patâp dŏq. Nheq tâng tapul
tangái anhia chỗi cha bễng mi cỡt
pluoih.
“Chỗi toâq sang toam cứq khân tỡ
bữn dững crơng chiau sang.
16 “Toâq anhia mbỡiq ĩt máh palâi
tễ sarnóh, cóq anhia táq rit cha bũi
Tangái Susot.
“Toâq moâm nheq anhia parỗm
máh palâi tễ sarnóh, cóq anhia táq
rit cha bũi Tangái Chóh Nloâh.
17 “Cu cumo tâng pái trỗ cha bũi
nâi cóq dũ náq samiang toâq sang
toam cứq la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai.
18 “Chỗi chiau sang bễng mi bữn
crơng pluoih toâq anhia chiau sang
charán yỗn cứq. Nsễng tễ charán
anhia chiau sang cứq tâng pái trỗ
cha bũi ki, chỗi dŏq toau toâq tarưp
parnỡ.
19 “Cu cumo cóq anhia dững pỡ
dống sang Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, máh palâi sarnóh anhia ĩt
dâu lứq.
“Chỗi ớp sâiq cữu con tỡ la mbễq
con tâng dỡq tóh mpiq án bữm.

Ŏc Par-ữq Cớp Ŏc Tĩeih

20 “Cứq ớn ranễng cứq tễ paloŏng
pỡq nhũang yỗn bán curiaq tỗp
anhia tâng rana, cớp dững asuoi tỗp
anhia chu ntốq cứq khoiq thrũan
dŏq.
21 Cóq anhia tamứng cớp trĩh
ranễng ki. Chỗi lớn-sarlớn chóq án,

yuaq cứq toâp ớn án toâq. Khân anhia chíl án, ki án tỡ bữn táh lôih anhia táq.

22 Ma khân tỗp anhia trĩh án cớp táq puai dũ ŏc cứq atỡng anhia, cứq ễ chíl cũai par-ũal chuai tỗp anhia.

23 Ranễng cứq lứq pỡq nhũang anhia mut tâng cruang Amô-rit, Hêt, Pê-rasit, Cana-an, Hê-vit, cớp Yê-but. Cứq ễ pupứt nheq tỗp alới.

24 Chỗi cucốh sang yiang alới, tỡ la puai rit sang alới. Cóq anhia talốh rup yiang alới cớp pieih táh nheq máh tanũl tamáu alới sang.

25 Khân anhia sang toam cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cứq ễ satốh ŏc bốn yỗn anhia bữn sana cha, dỡq nguaiq, cớp yỗn anhia vớt tễ ŏc a-ĩ tacóh dũ ramứh.

26 Cớp tâng cruang anhia tỡ bữn noâng mansễm aléq ma bỗr talốh, tỡ la cũt. Lứq samoât, cứq yỗn anhia bữn ỡt cóng tamoong dũn.

27 "Cứq lứq táq chóq cũai rachíl cớp anhia cỡt ngcŏh cứq. Cứq táq yỗn dũ cruang ca rachíl anhia cỡt clŏc clu. Cớp cứq táq chóq cũai par-ũal yỗn alới carlũn lúh chễr nheq.

28 Cứq ễ táq chóq máh cũai par-ũal anhia cỡt pláh chap nheq.* Cứq tuih aloŏh nheq tỗp Hê-vit, Cana-an, cớp Hêt yỗn alới loŏh bo anhia cheq ễ toâq.

29 Cứq tỡ bữn tuih alới tâng muoi cumo sâng. Khân cứq táq ngkíq, cruang cutễq ki cỡt rangual. Chơ charán cruang rứh sa-ũi lứq dŏq yỗn anhia tỡ têq ỡt.

30 Ngkíq, cứq tuih aloŏh alới chữ bĩq chữ bĩq toau anhia cỡt rứh sa-ũi têq ndỡm cutễq ki.

31 "Cứq ễ táq raloan cutễq yỗn anhia ndỡm tễ dỡq mưt Cusâu toau toâq dỡq mưt Mê-di-tarian, cớp tễ ntốq aiq toau toâq crỗng Ơ-phơ-rat. Cứq ễ táq yỗn anhia bữn chớc hỡn tễ cũai cruang ki, cớp têq anhia tuih aloŏh alới bo anhia cheq ễ mut.

32 Chỗi táq tếc parkhán cớp alới, tỡ la cớp yiang alới sang.

33 Chỗi yỗn alới ỡt tâng cruang anhia; khân anhia yỗn, alới lứq radững anhia táq ranáq lôih chóq cứq. Khân anhia sang yiang alới, nâi la machớng anhia chuat tâng acáp."

24

Yiang Sursĩ Parkhán Cớp Cũai I-sarel

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq: "Cóq mới cớp Arôn chỗn pỡ cóh toâq pỡ cứq, dếh Nadap, Abi-hu, cớp tapul chít náq cũai thâu bữn chớc tâng tỗp I-sarel hỡ. Bo anhia noâng tễ yơng, cóq anhia cucốh sang toam.

2 Ống manoaq mới sâng têq toâq cheq cứq. Máh cũai proai tỡ têq chỗn tâng cóh."

3 Moâm Môi-se pỡq ruaih loah yỗn cũai proai dáng tễ phễp rit Yiang Sursĩ cớp santoiq án ớn, chơ alới ta-ỡi muoi prớh neq: "Nheq tữh tỗp hếq pruam táq dũ ramứh Yiang Sursĩ khoiq atỡng."

4 Chơ Môi-se chĩc dŏq dũ ramứh Yiang Sursĩ khoiq ớn.

Tarưp parnỡ tễ cláih Môi-se táq muoi lám prông cheq yững cóh. Cớp án patứng muoi chít la bar cốc tamáu, muoi cốc yỗn muoi tỗp cũai I-sarel.

5 Vớt ki, án ớn máh cũai póng I-sarel pỡq bốh ntroŏq tangcáh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, dếh ntroŏq chiau sang dŏq cỡt ratoi.

6 Môi-se ĩt tadĩ aham máh charán noau kiac chiau sang, chơ chóq tâng máh cuban. Ma tadĩ ễn, án trutrếh tâng prông.

7 Chơ án ĩt Tâm Saráq Parkhán ca án khoiq chĩc chơ máh parnai Yiang Sursĩ khoiq atỡng, cớp án doc loah na sương casang yỗn dũ náq cũai tamứng. Nheq tữh cũai ki ta-ỡi neq:

* **23:28 23:28** Bữn noau parlong pai 'Cứq yỗn hong brốh.'

"Tỗp hếq ễ trĩh Yiang Sursĩ cớp táq puai dũ ramứh án khoiq patâp."

8 Chơ Môi-se ĩt aham tễ máh cuban ki, cớp bo án trutrếh chu cũai proai, án pai neq: "Aham nâi cỡt tếc la Yiang Sursĩ khoiq parkhán cớp anhia toâq án yỗn anhia bữn dũ ŏc patâp nâi."

9 Chơ Môi-se, Arôn, Nadap, Abi-hu, cớp tapul chít náq cũai thâu bữn chớc tâng tỗp I-sarel chỗn parnơi pỡ cóh ki.

10 Cớp tỗp alới hữm Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang. Pưn talang ayững Yiang Sursĩ bữn ariang nchŏh noau sữn toâq tamáu santứm satong. Noau dŏq ramứh tamáu ki la sapĩr.

11 Yiang Sursĩ tỡ bữn táq ntrớu chóq máh cũai samiang ca sốt tỗp I-sarel. Alới bữn hữm Yiang Sursĩ, ma noâng alới tỡ bữn pân ntrớu. Chơ alới bữn cha nguaiq parnơi cớp yớu alới.

Môi-se Tâng Cóh Si-nai

12 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq: "Cóq mới chỗn ramóh cứq pỡ anũol cóh. Bo mới ỡt pỡ ki, cứq ễ chiau yỗn mới bar khlễc tamáu cứq khoiq chĩc máh phễp rit cớp ŏc patâp yỗn mới atỡng cũai proai."

13 Chơ Môi-se cớp Yô-sũa, cũai chuai ranáq yỗn Môi-se, alới thrũan pỡq. Cớp Môi-se mbỡiq chỗn pỡ cóh Yiang Sursĩ.

14 Nhũang Môi-se ễ pỡq án atỡng cũai sốt máh cũai proai neq: "Cóq anhia ỡt acoan tâng ntốq nâi toau hếq chu loah pỡ anhia. Arôn cớp Hơr ỡt nâi cớp anhia; khân bữn cũai aléq ralỗih, têq alới bar náq parchĩn chuai."

15 Toâq Môi-se chỗn pỡ anũol cóh, bữn ramứl clũom nheq cóh ki.

16-17 Ang-ữr tễ Yiang Sursĩ claq asễng tâng cóh Si-nai. Toâq tỗp I-sarel nhêng chu cóh, alới hữm poang ki machớng pla ũih blữ tâng anũol cóh. Bữn ramứl clũom cóh ki nheq tapoât tangái. Chơ tâng tangái tapul Yiang Sursĩ arô Môi-se tễ ramứl ki.

18 Chơ Môi-se chỗn chu anũol cóh cớp mut tâng ramứl. Án ỡt ngki nheq pỗn chít tangái pỗn chít sadâu.

25

Crơng Chiau Sang Yỗn Yiang Sursĩ

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:

2 "Cóq mới atỡng cũai I-sarel dững crơng chiau sang yỗn cứq, tam alới sâng yoc. Cóq mới roap máh crơng ki yỗn cứq.

3 Máh crơng alới cóq chiau sang bữn neq: Yễng, práq, sapoan;

4 aroâiq busín; cớp aroâiq noau táq toâq sóc cữu santứm satong, ễng, cớp cusâu; cớp aroâiq noau táq toâq sóc mbễq;

5 ngcâr cữu tôl yớm santứm cusâu; ngcâr charán languat cớp o; khlễc pian tễ aluang a-casia;

6 dỡq nsễng o-li-vê dŏq chóq tâng chớp tớu; crơng phuom noau carchốc cớp dỡq nsễng dŏq atia cớp dŏq tacât yỗn phuom;

7 tamáu moat noau dŏq o-nic, dếh tamáu moat canŏh noau chóq tâng aroâiq ê-phot, cớp aroâiq sadal apơm alễu pỡng ê-phot.

8 Máh cũai proai cóq táq Dống Sang Aroâiq yỗn cứq, dŏq cứq têq ỡt mpứng dĩ tỗp alới.

9 Cóq alới táq dống ki cớp dũ ramứh tâng clống dống ki yỗn pĩeiq máh cứq ễ apáh mới sanua.

Hĩp Parnai Parkhán

10 "Cóq mới táq muoi lám hĩp toâq aluang a-casia, cuti bar coat tadĩ, la-a muoi coat tadĩ, cớp sarỡih muoi coat tadĩ.*

11 Tâng clống cớp yáng tiah hĩp cóq mới blom toâq yễng muoi chít, cớp táq racoam hĩp ki toâq yễng tê.

* **25:10 25:10** Tỡ la cuti sám muoi mễt cớp muoi chít sen-ti-mễt, la-a sám tapul chít sen-ti-mễt, cớp sarỡih sám tapul chít sen-ti-mễt.

12 Cóq mới tooc pỗn cutữr toâq
yễng cớp atớt tâng pỗn ntốq ayững
hĩp ki, muoi coah bar cutữr dŏq ien
crang hĩp.
13 Cóq mới táq bar lám tong toâq
aluang a-casia, cớp blom toâq yễng.
14 Cóq mới taróc tong ki tâng bar
coah cutữr hĩp.
15 Cóq taróc dŏq loâng tong tâng
hĩp ki, chỗi bóc aloŏh noâng.
16 Chơ cóq mới amut tâng hĩp bar
khlễc tamáu cứq yỗn mới. Tâng
tamáu ki cứq khoiq chĩc dŏq máh
ŏc patâp.
17 “Cóq mới táq cantứp hĩp toâq
yễng muoi chít, cuti bar coat tadĩ
cớp la-a muoi coat tadĩ.†
18 Cóq mới tooc yễng táq bar lám
chê-rup,
19 cớp bar lám chê-rup chóq tâng
bar pứp hĩp ki, táq yỗn chê-rup cỡt
muoi sâiq cớp cantứp hĩp.
20 Cóq yỗn bar lám chê-rup ki ỡt
rato moat paliang khlap yỗn cadớp
cantứp hĩp.
21 Cóq mới ĩt bar khlễc tamáu cứq
ễ yỗn mới, amut dŏq tâng clống hĩp,
chơ catứp.
22 Tâng pỡng cantứp ki bân
mpứng dĩ bar lám chê-rup, cứq ễ
ramóh mới cớp yỗn mới bữn dũ ŏc
cứq patâp cũai I-sarel.

Cachơng Dŏq Bễng Mi Chiau Sang Yỗn Yiang Sursĩ

23 “Cóq mới táq muoi lám cachơng
toâq aluang a-casia, cuti bar coat,
la-a muoi coat, cớp sarỡih muoi coat
tadĩ.
24 Cóq mới blom cachơng ki toâq
yễng muoi chít, cớp táq racoam
cachơng ki toâq yễng tê.
25 Cớp cóq mới táq paning toâq
yễng sarỡih máh cứm pỗn‡ chũop
nheq cachơng ki, chơ táq racoam
toâq yễng tâng paning ki hỡ.
26 Cóq mới táq pỗn carvang toâq
yễng cớp chóq carvang ki tâng pỗn
pứp bân ayững cachơng dŏq crang.
27 Cóq chóq carvang ki cheq
racoam ien taróc cantrang ễ crang.
28 Cóq mới táq bar ntreh cantrang
toâq aluang a-casia dŏq crang
cachơng, cớp blom toâq yễng
cantrang ki.
29 Cóq mới táq tangan savan cớp
tangan chễn, dếh khang cớt cớp
cuban dŏq tadỡng toâq hĩng blŏng
nho chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
Crơng ki táq nheq toâq yễng muoi
chít.
30 Cóq mới dŏq cachơng ki yáng
moat Hĩp Parnai Parkhán, cớp tâng
pỡng cachơng cóq mới dŏq bễng mi
chiau sang yỗn cứq. Tâng cachơng
ki cóq bữn níc bễng.

Rông Dŏq Chớp Tớu

31 “Cóq mới táq muoi lám rông
khễ dŏq máh chớp tớu; nheq ramứh
ki cóq táq toâq yễng muoi chít. Cóq
mới tooc ayững cớp tỗ rông ki, cớp
tooc rup piar rabỗn cớp paliang tâng
tỗ rông ki. Ma nheq ramứh ki cóq
mới táq yỗn cỡt muoi sâiq sâng.
32 Rông ki cóq bữn tapoât tŏng,
muoi coah pái tŏng.
33 Dũ tŏng cóq tooc pái lám rup
piar noau dŏq al-mon, dếh rabỗn
cớp paliang.
34 Tâng tỗ rông ki cóq mới tooc
pỗn lám piar al-mon, dếh rabỗn cớp
paliang.
35 Cóq bữn rup piar rabỗn ỡt pưn
dũ cáp tŏng ki.
36 Máh piar rabỗn, máh tŏng, cớp
tỗ rông cóq mới tooc toâq yễng muoi
chít yỗn cỡt muoi sâiq.
37 “Cóq mới táq tapul lám chớp tớu
dŏq tâng rông ki, ma chớp tớu ki
cóq claq chu moat.
38 Cóq mới táq tangcáp takĩap
ruaiq chớp tớu, cớp táq tapuang

† **25:17 25:17** Tỡ la cuti sám muoi mễt cớp muoi chít sen-ti-mễt, cớp la-a sám tapul chít sen-ti-mễt.
‡ **25:25 25:25** Tỡ la sám tacual sen-ti-mễt.

tadỡng raloiq ruaiq tớu. Cóq táq
nheq ramứh ki toâq yễng muoi chít.
39 Cóq mới ĩt pái chít la sỡng ki-
lô yễng muoi chít, chơ táq rông tớu
dếh dũ ramứh radỡng.
40 Ma cóq mới táq yỗn samoât
máh cứq apáh yỗn mới hữm tâng
cóh nâi sanua.

26

Táq Dống Sang Aroâiq

1 "Táq Dống Sang Aroâiq toâq
aroâiq busín o lứq muoi chít ploah,
cớp tan carchốc cớp sóc cữu santứm
satong, ễng, cớp cusâu. Cóq chún
yỗn o máh rup chê-rup tâng aroâiq
ki.
2 Ma aroâiq dũ ploah cóq li nheq,
cuti bar chít tacual coat, la-a pỗn
coat.*
3 Cóq yĩh aroâiq sỡng ploah patĩng
parnơi yỗn cỡt muoi ploah sâng,
cớp sỡng ploah ễn cóq yĩh machớng
ki tê.
4 Cóq yĩh máh cutữr toâq aroâiq
santứm satong tâng chễu bar ploah
aroâiq la-a ki.
5 Cóq yĩh sỡng chít lám cutữr tâng
aroâiq ễ yoang dâu lứq; chơ sỡng
chít lám cutữr ễn yĩh tâng aroâiq
ploah bar ễ yoang ntun. Nheq cutữr
ki cóq ỡt choâng-rachoâng.
6 Chơ táq canŏq yễng sỡng chít
lám dŏq ien cŏq tâng cutữr aroâiq
bar ploah toâr ki, chơ aroâiq ki cỡt
máh muoi ploah sâng.
7 "Cóq táq aroâiq dŏq acrúq Dống
Sang Aroâiq, muoi chít la muoi
ploah aroâiq tan toâq sóc mbễq.
8 Dũ ploah cóq táq machớng nheq,
cuti pái chít coat, la-a pỗn coat.†
9 Yĩh patĩng parnơi aroâiq sỡng
ploah, chơ yĩh patĩng parnơi tapoât
ploah canŏh ễn. Ma ploah tapoât
cóq calâp loah yoah moat Dống Sang
Aroâiq.
10 Cóq yĩh sỡng chít lám cutữr
chóq tâng chễu aroâiq parsốt ploah
muoi, cớp yĩh sỡng chít lám cutữr ễn
chóq tâng chễu aroâiq parsốt ploah
bar.
11 Chơ cóq táq sỡng chít canŏq
sapoan dŏq cŏq bar ploah aroâiq
ki, yỗn partĩng parnơi cỡt aroâiq
cutrúq muoi ploah sâng.
12 Chơ aroâiq tadĩ ploah ca clữi, ki
alứr yáng clĩ Dống Sang Aroâiq.
13 Ma án ca noâng clữi muoi coat‡
tâng bar coah, cóq alứr cutrúq Dống
Sang Aroâiq ki.
14 "Cóq táq cantrúq bar ploah ễn,
ploah muoi toâq ngcâr cữu tôl yớm
santứm cusâu. Ploah bar táq toâq
ngcâr charán languat o dŏq cutrúq
yáng tiah.
15 "Cóq táq máh khuon Dống Sang
Aroâiq toâq aluang a-casia, patứng
yỗn tanoang.
16 Dũ khuon sarỡih muoi chít coat,
cớp la-a muoi coat tadĩ.§
17 Chơ aloap ayững khuon chóq
tâng crơng rayống yỗn ratớt parnơi.
Dũ khuon cóq aloap ngkíq nheq.
18 Cóq táq bar chít khuon, coah
angia pưn,
19 cớp táq crơng rayống ayững
khuon toâq práq pỗn chít lám, dŏq
aloap ayững khuon, bar lám muoi
khuon.
20 Cóq táq bar chít khuon dŏq
yoah angia pỡng tâng Dống Sang
Aroâiq,
21 cớp pỗn chít crơng rayống
ayững toâq práq, bar lám aloap
tâng muoi khuon.
22 Ma yoah clĩ Dống Sang Aroâiq,
yáng angia mandang pât cóq táq
tapoât khuon,
23 ma bar khuon dŏq táq soq Dống
Sang Aroâiq.
24 Ma khuon táq soq cóq patĩng
parnơi tễ pưn toau toâq pỡ pỡng.

* **26:2 26:2** Tỡ la cuti sám muoi chít la bar mễt tadĩ, cớp la-a sám muoi mễt cớp tacual chít sen-ti-mễt. † **26:8 26:8** Tỡ la cuti sám muoi chít la pái mễt tadĩ, cớp la-a sám muoi mễt cớp tacual chít sen-ti-mễt. ‡ **26:13 26:13** Tỡ la sám tadĩ mễt. § **26:16 26:16** Tỡ la sarỡih sám pỗn mễt tadĩ, cớp la-a sám tapul chít sen-ti-mễt.

Chơ bar lám soq khuon cóq táq ariang pai nâi.
25 Ngkíq toâq amóh parnơi cỡt khuon Dống Sang Aroâiq tacual khuon, cớp bữn crơng rayống ayững táq toâq práq muoi chít tapoât lám, dũ khuon bữn bar lám crơng rayống ayững.
26 “Cóq ĩt aluang a-casia táq prang toar muoi chít la sỡng ntreh. Aluang prang toar sỡng ntreh ki dŏq coah angia pỡng.
27 Prang toar sỡng ntreh ễn dŏq coah angia pưn, cớp sỡng ntreh ễn dŏq yoah clĩ Dống Sang Aroâiq yáng angia mandang pât.
28 Ma bar ntreh prang toar ỡt mpứng dĩ bar coah, cóq alor tễ pứp nâi chu pứp ki.
29 Cóq blom khuon cớp táq carvang toâq yễng, dŏq aloap prang toar parnơi yỗn khâm. Ma prang ki cóq blom toâq yễng tê.
30 Cóq patứng Dống Sang Aroâiq yỗn pĩeiq máh cứq khoiq apáh yỗn mới hữm pỡ cóh nâi.
31 “Cóq tan muoi ploah aroâiq cataing toâq priei busín o carchốc cớp sóc cữu santứm satong, ễng, cớp cusâu. Chơ chún máh rup chê-rup tâng aroâiq ki.
32 Cóq ayŏng dŏq aroâiq cataing ki, na cŏq tâng tanũl aluang a-casia, pỗn tanũl ca blom toâq yễng cớp patứng tâng crơng rayống ayững táq toâq práq.
33 Cóq ĩt canŏq cŏq aroâiq cataing, chơ cŏq tâng prang póc yỗn aroâiq ki paliang asễng. Chơ achúh dŏq Hĩp Parnai Parkhán ca bữn bar khlễc tamáu yoah clĩ aroâiq cataing ki. Aroâiq cataing ki táq sangcứt yỗn cỡt bar clống, la Ntốq Tễng Rit cớp Ntốq Cứq Ỡt.
34 Cóq ĩt cantứp chơ catứp dŏq Hĩp Parnai Parkhán ki.
35 Yáng tiah Ntốq Cứq Ỡt, cóq dŏq cachơng yoah angia pỡng, cớp dŏq rông tứu yoah angia pưn.
36 “Bân ngoah mut tâng clống Dống Sang Aroâiq cóq táq aroâiq cataing toâq aroâiq busín o carchốc cớp sóc cữu santứm satong, ễng, cớp cusâu, dếh chún hỡ.
37 Ma aroâiq cataing ki cóq táq sỡng tanũl toâq aluang a-casia. Dũ ntreh tanũl cóq blom toâq yễng, cớp bữn canŏq dŏq cŏq aroâiq cataing. Cớp tooc crơng rayống ayững tanũl toâq sapoan dŏq achúh tanũl.

27

Yiang Sursĩ Ớn Môi-se Táq Prông

1 “Cóq táq prông sang toâq aluang a-casia. Pỗn coah prông ki cóq táq lĩ-ralĩ nheq: Cuti sỡng coat, la-a sỡng coat, cớp sarỡih pái coat.*
2 Cóq táq rup tacoi chóq tâng pỗn ntốq nhoq, cớp táq rup ki cỡt muoi sâiq cớp prông sang. Cóq blom prông ki toâq sapoan.
3 Cóq táq radỡng ien chóq bŏh, táq sán, tangan, canŏq, cớp radỡng dŏq rahững ũih. Máh crơng nâi cóq táq toâq sapoan nheq.
4 Cóq táq muoi khlễc sapoan hỡng ĩn sara chóq tâng prông. Cớp cóq tooc carvang toâq sapoan tâng dũ nhoq crơng ki.
5 Cóq chóq khlễc ki coah pưn racoam prông, cớp ayŏng yỗn ỡt dĩ ria tâng mpứng dĩ prông sang.
6 Cóq táq cantrang toâq aluang a-casia, ien crang prông, cớp blom toâq sapoan.
7 Moâm ki, cóq taróc cantrang ki chóq tâng carvang ca ỡt bar coah prông ien crang.
8 Cóq táq prông toâq pian, ma tâng mpứng dĩ prông cóq bữn taroong ĩn cứq khoiq apáh yỗn mới hữm pỡ cóh ki.

Aroâiq Cataing Lavíng Nchŏh Dống Sang Aroâiq

* **27:1 27:1** Tỡ la cuti cớp la-a sám bar mễt cớp pái chít sen-ti-mễt, cớp sarỡih sám muoi mễt cớp pái chít sen-ti-mễt.

9 “Tâng Dống Sang Aroâiq cóq
bữn nchŏh dŏq rôm sang. Mpễr
ntốq ki noau yoang aroâiq táq toâq
aroâiq busín o. Aroâiq yoang coah
angia pưn cuti muoi culám coat;†
10 cớp bữn tanũl sapoan bar chít
ntreh ca bữn canŏq cớp tong ca bữn
coom práq. Cớp bữn bar chít crơng
rayống ayững táq toâq sapoan.
11 Coah angia pững nchŏh cóq táq
machớng ki tê.
12 Coah angia mandang pât cóq
bữn aroâiq cataing cuti sững chít
coat,‡ bữn tanũl muoi chít ntreh,
cớp muoi chít lám crơng rayống
ayững hỡ.
13 Aroâiq cataing lavíng coah an-
gia mandang loŏh cóq la-a sững chít
coat tê.
14-15 Dũ coah ngoah toong mut,
cóq bữn aroâiq cataing muoi chít
la sững coat, tanũl pái ntreh, cớp
crơng rayống ayững pái lám.
16 Ngoah toong mut chu nchŏh
bân ntốq rôm sang cóq bữn aroâiq
cataing ca táq toâq priei busín bar
chít coat,§ tan carchốc cớp sóc cữu
santứm satong, santứm ễng, cớp
santứm cusâu dếh chún hỡ. Cóq
bữn pễn ntreh tanũl dŏq ien yoang
aroâiq cataing, cớp cóq bữn crơng
rayống ayững pễn lám.
17 Aluang ca casĩc cutữr aroâiq
cataing cóq abác tâng dũ ntreh tanũl
lavíng nchŏh dống sang. Cớp cóq
bữn coom cớp canŏq táq toâq práq,
ma crơng rayống ayững tanũl cóq
táq toâq sapoan.
18 Cóq táq nchŏh dŏq rôm sang
cuti muoi culám coat, la-a sững chít
coat, cớp sarỡih sững coat.* Aroâiq
ca yoang cóq táq toâq priei busín o.
Cớp crơng rayống ayững tanũl cóq
táq toâq sapoan.
19 Máh crơng radỡng tâng Dống
Sang Aroâiq, dếh lác téh yễn khâm
cớp lác téh lavíng nheq ntốq rôm
cóq táq toâq sapoan.

Yiang Sursĩ Ớn Kĩaq O Chớp Tớu

20 “Cóq ớn máh cũai proai I-sarel
yễn alới dững dỡq nsễng o-li-vê o
lứq chóq tâng chớp tớu, khễ tacât
toâq sadâu yễn cỡt poang.
21 Cóq Arôn cớp tễp con samiang
án kĩaq yễn o chớp tớu ca tacât yáng
tiah aroâiq cataing bân Ntốq Cứq
Ỡt, la ntốq bữn Hĩp Parnai Parkhán.
Cóq alới tacât chớp tớu choâng moat
cứq, tễ plỡ tabữ toau toâq poang
tarưp. Tễp I-sarel cớp nheq tŏng
toiq alới cóq táq puai yễn samoât
máh ŏc patâp ki toau dũ dỡi cũai.

28

Crơng Pasang Máh Cũai Tễng Rit

1 “Cóq arô Arôn ai mới, cớp
tễp con samiang án toâq pỡ nâi,
la Nadap, Abi-hu, E-lia-sơ, cớp I-
thamar. Cóq alới yoah ỡt miar tễ
cũai proai I-sarel, dŏq alới táq ranáq
cứq puai chớc cũai tễng rit sang.
2 Cóq táq tampâc yễn Arôn ai mới,
cỡt tếc chớc án sốt tễp tễng rit sang;
cóq táq tampâc ki dŏq noau canŏh
yám noap Arôn.
3 Cóq arô nheq náq cũai chiang,
alới ca cứq khoiq yễn bữn ŏc khễuq
táq tampâc, cớp atững alới táq
tampâc yễn Arôn dŏq án chiau sang
dỡi tamoong án táq ranáq cứq na
cỡt cũai tễng rit sang.
4 Atững tễp alới táq neq: Aroâiq
ê-phot* cớp aroâiq sadal apơm ca
alễu pững ê-phot, au tuar ŏq atĩ,
au tuar bữn atĩ sa-ữi santứm, khán-
cỡn, cớp aroâiq catoân ngkĩng. Cóq
alới táq crơng nâi yễn Arôn ai mới,
cớp yễn tễp con samiang án dŏq alới
táq ranáq cứq na cỡt cũai tễng rit
sang.

† **27:9 27:9** Tỡ la cuti sám pễn chít tapoât mễt. ‡ **27:12 27:12** Tỡ la cuti sám bar chít la pái mễt.
§ **27:16 27:16** Tỡ la cuti sám takêh mễt. * **27:18 27:18** Tỡ la cuti sám pễn chít tapoât mễt, la-a sám pái chít la pái mễt, cớp sarỡih sám bar mễt cớp pái chít sen-ti-mễt. * **28:4 28:4** Aroâiq ê-phot la dŏq táq tampâc yễn ống cũai sốt tễp tễng rit sang sâng.

5 Cóq yỗn cũai chiang ki ĩt priei
busín o carchốc cớp sóc cữu santứm
satong, ễng, cusâu, cớp dai yễng,
dŏq táq máh crơng ki.
6 “Cóq alới táq aroâiq ê-phot toâq
priei busín o carchốc cớp sóc cữu
santứm satong, ễng, cusâu, cớp dai
yễng, dếh chún.
7 Cóq yĩh bar mễng aroâiq bân
apal ê-phot, dŏq chŏq bar coah cớp
au ki.
8 Ma aroâiq cantoân ngkĩng, cóq ĩt
aroâiq busín o, cớp táq sanŏq aroâiq
ê-phot ki tê; chơ yĩh ratớt cớp ê-
phot yỗn cỡt muoi sâiq sâng.
9 “Cóq ĩt bar ŏc tamáu ngoaih o-
nic, cớp tốc chĩc tâng tamáu ki máh
ramứh muoi chít la bar náq con
samiang Yacốp.
10 Puai tangái alới canỡt, tốc
tapoât ramứh cũai canỡt nhũang
tâng tamáu muoi, cớp tốc tapoât
ramứh cũai canỡt ntun tâng tamáu
bar.
11 Yỗn cũai chiang khễuq tốc dŏq
máh ramứh muoi chít la bar náq
con samiang Yacốp chóq tâng bar ŏc
tamáu ki, chơ chóq tâng rabŏc yễng.
12 Bar ŏc tamáu ca atỡng tễ muoi
chít la bar tỗp cũai I-sarel, cóq atớt
tâng aroâiq ê-phot bân apal. Cỗ
tễ ranáq nâi, Arôn ma chóq ramứh
alới dŏq tâng apal án bữm, dŏq cỡt
tếc cứq la Yiang Sursĩ sanhữ níc tễ
máh cũai proai cứq.
13 Cóq táq bar lám rabŏc yễng;
14 cớp táq bar ntreh sanoâc
yễng rapĩal parnơi cỡt ariang samữ
carsán; cớp atớt tâng rabŏc yễng.

Aroâiq Sadal Apơm

15 “Cóq táq aroâiq sadal apơm dŏq
alễu pỡng aroâiq ê-phot yỗn cũai ca
sốt tễ rit sang tâc toâq án chuaq yoc
ễ dáng ntrớu Yiang Sursĩ yỗn táq.
Cóq táq aroâiq ki machớng aroâiq
ê-phot tê, la táq toâq priei busín o
carchốc cớp sóc cữu santứm satong,
ễng, cusâu, dai yễng, chơ pasang
machớng ê-phot tê.
16 Ma máh aroâiq sadal apơm, cóq
táq pỗn pứp lĩ-ralĩ, dũ coah muoi
satia,† chơ calâp bân mpứng dĩ.
17 Moâm ki patoi tamáu ngoaih
cacoan cỡt pỗn rana tâng aroâiq
sadal apơm neq: Rana muoi chóq
tamáu moat ramứh rubi, tupat, cớp
barũl.
18 Rana bar chóq tamáu moat
ramứh samar-danô, sapĩr, cớp kim-
cương.
19 Rana pái chóq tamáu moat
ramứh hua-kin, sar-danuc, cớp
amễt.
20 Rana pỗn chóq tamáu moat lứq
ramứh cru-salit, o-nic, cớp yat-pít.‡
Nheq tữh tamáu ki cóq chóq tâng
rabŏc yễng.
21 Muoi chít la bar thữ tamáu nâi
cóq tốc chĩc dŏq máh ramứh con
samiang Yacốp, muoi ŏc tamáu chóq
muoi ramứh, dŏq atỡng tễ muoi chít
la bar tỗp cũai I-sarel.

22 “Cóq táq sanoâc toâq yễng muoi
chít, bar ntreh rapĩal parnơi ariang
samữ carsán.
23 Cóq táq carvang yễng bar car-
vang, cớp chŏq tâng bar coah aroâiq
sadal apơm yoah pỡng,
24 dếh chŏq bar ntreh sanoâc yễng
ki tâng bar coah carvang yoah pỡng.
25 Cớp pứp sanoâc yễng muoi
coah ễn cóq atớt tâng bar rabŏc tâng
apal aroâiq ê-phot.
26 Cóq táq bar carvang yễng, chơ
chŏq yỗn cỡt cutữr yoah pưn aroâiq
sadal apơm ma coah clống yỗn ratớt
cớp aroâiq ê-phot.
27 Cóq táq bar carvang yễng ễn,
chơ chŏq atớt tâng ê-phot cheq
santih, cớp coah pỡng parnoân.
28 Chŏq carvang tâng aroâiq sadal
apơm amóh parnơi cớp carvang ê-
phot toâq samữ santứm satong, dŏq
yỗn aroâiq sadal apơm ratớt pỡng
parnoân, táq yỗn án tỡ bữn sarléh.

† **28:16 28:16** Tỡ la sám bar chít la bar sen-ti-mễt.

‡ **28:20 28:20** Máh ramứh tamáu ngoaih nâi, noau tỡ bữn dáng samoât.

29 “Toâq Arôn mut chu Ntốq Tễng
Rit, án cóq alễu tâng apơm aroâiq
noau tốc máh ramứh tốp I-sarel, dŏq
cỡt tếc cứq la Yiang Sursĩ, sanhữ níc
cũai proai cứq.
30 Cóq chóq Urim cớp Thumim§
tâng aroâiq sadal apơm Arôn. Toâq
án mut ễ ramóh cứq, cóq án alễu
aroâiq ki tâng apơm, dŏq án têq
dáng raloaih máh ŏc cứq yoc cũai
I-sarel táq.

Tampâc Canŏh Yỗn Cũai Tễng Rit Sang

31 “Au tuar cuti tỡ bữn atĩ ca sớp
pưn aroâiq ê-phot, cóq táq toâq
aroâiq sóc cữu santứm satong nheq
ploah ki.
32 Cóq yĩh au nhưt. Chơ patĩng
tacong cớp aroâiq cubân dŏq án tỡ
bữn chái raháq.
33-34 Tâng chễu au tuar cóq chún
rup palâi ỗiq-tâi toâq priei sóc cữu
santứm satong, ễng, cớp cusâu. Cớp
rup palâi nâi, cóq yĩh carlán cớp
ariu yễng.
35 Arôn cóq sớp au tuar ki bo án
táq ranáq tễng rit sang. Toâq án mut
tâng Ntốq Tễng Rit choâng moat
cứq, tỡ la loŏh tễ ki, ariu ki bữr dŏq
dáng án tỡ bữn cuchĩt.
36 “Cóq táq crơng pasang toâq
yễng muoi chít, cớp tốc tâng crơng
ki neq: ‘Chiau Sang Yỗn Yiang Sursĩ.’
37 Cóq chŏq crơng pasang ki toâq
samữ santứm satong atớt yáng moat
khán-cỡn.
38 Arôn cóq tâc níc crơng pasang
ki tâng caliac án. Táq ngkíq, cỡt
tếc apáh án roap nheq máh lôih tễ
crơng cũai proai I-sarel dững chiau
sang. Crơng pasang ki cóq ỡt níc
tâng caliac Arôn dŏq cứq la Yiang
Sursĩ roap ĩt máh crơng alới chiau
sang.
39 “Cóq tan au tuar bữn atĩ cớp
khán-cỡn yỗn Arôn toâq aroâiq
busín o. Cớp parnoân la táq
machớng ki tê, dếh chún yỗn nêuq
o lứq.
40 “Cóq táq tampâc yỗn o, dếh au
tuar, parnoân, cớp khán-cỡn yỗn
con samiang Arôn dŏq tốp alới bữn
chớc cỡt cũai tễng rit sang tê.
41 Cóq mới asớp máh tampâc nâi
yỗn Arôn ai mới, cớp tốp con sami-
ang án. Chơ chiau tốp alới na hĩng
dỡq nsễng o-li-vê tâng plỡ, yỗn alới
bữn táq ranáq cứq puai chớc cũai
tễng rit sang.
42 Cóq táq cốn alốt na aroâiq busín
yỗn alới, cuti tễ ngkĩng yỗn toâq nlu,
dŏq pul cutooq tỗ chác alới.
43 Arôn cớp máh con samiang án,
cóq dŏng níc cốn alốt toâq alới mut
tâng Dống Sang Aroâiq, tỡ la ỡt cheq
prông sang dŏq táq ranáq tâng Ntốq
Tễng Rit Sang. Cóq táq ngkíq dŏq
alới tỡ bữn cuchĩt cỗ tian tỡ bữn pul
cutooq tỗ chác.
“Arôn cớp dũ dỡi tŏng toiq án cóq
táq puai níc phễp rit nâi.

29

Môi-se Chóh Arôn Cớp Con Samiang Arôn Cỡt Cũai Tễng Rit Sang

1 “Nâi la ramứh mới cóq táq tễ
ranáq chiau Arôn cớp con samiang
án yỗn cỡt cũai tễng rit sang cứq.
Cóq ĩt muoi lám con ntroŏq tôl cớp
bar lám cữu tôl plot o.
2 Cóq ĩt bỗt mi o lứq, cớp táq
pái thữ bễng mi ŏq crơng pluoih.
Muoi thữ táq cớp dỡq nsễng o-li-vê.
Muoi thữ ễn tỡ bữn carchốc cớp dỡq
nsễng o-li-vê. Cớp muoi thữ ễn táq
bễng mi cada atia dỡq nsễng o-li-vê.
3 Toâq táq moâm chơ, cóq ĩt máh
bễng mi ki chóq tâng crưo; chơ
dững chiau sang yỗn cứq bo anhia
dững bốh sang ntroŏq tôl cớp bar
lám cữu tôl.
4 “Cóq dững Arôn cớp máh con
samiang án toâq pỡ ngoah toong

§ **28:30 28:30** Urim cớp Thumim la bar ramứh crơng cũai tễng rit sang ĩt tâc toâq án yoc ễ dáng tễ ngê Yiang Sursĩ. Ma tỡ bữn noau dáng raloaih táq nŏq cớp crơng nâi.

mut pỡ ntốq ramóh cứq, cớp yỗn
alới táq puai phễp rit mpơi dỡq dŏq
sambráh tỗ chác.
5 Toâq alới mpơi dỡq moâm chơ,
cóq mới asớp tampâc yỗn Arôn neq:
Au tuar bữn atĩ cuti, au tuar ŏq atĩ,
aroâiq ê-phot, aroâiq sadal apơm,
cớp parnoân.
6 Cóq apưng khán-cỡn yỗn án,
ma yáng moat khán ki cóq chŏq
crơng pasang yễng noau tốc chĩc
neq: 'Chiau Sang Yỗn Yiang Sursĩ.'
7 Moâm ki mới ĩt dỡq nsễng táq
tếc chóh cũai yỗn cỡt cũai tễng rit
sang, chơ hĩng tâng plỡ Arôn.
8-9 "Cóq dững máh con samiang
Arôn, chơ asớp alới au tuar, chóq
parnoân tâng ngkĩng, cớp apưng
khán-cỡn tâng plỡ hỡ. Cóq mới táq
neq dŏq chóh Arôn cớp máh con
samiang án. Alới cớp tŏng toiq alới
cóq táq níc ranáq cứq na cỡt cũai
tễng rit sang.
10 "Cóq dững ntroŏq tôl toâq pỡ
ngoah toong Dống Sang Aroâiq, chơ
atỡng Arôn cớp máh con samiang án
toâq satoaq atĩ tâng plỡ ntroŏq tôl
ki.
11 Moâm ki cóq cachĩt ntroŏq ki
bân ngoah toong Dống Sang Aroâiq.
12 Cóq mới ĩt aham ntroŏq, cớp
alốq ndễm atĩ tâng aham, chơ apĩac
tâng rup tacoi bân pỗn nhoq tâng
prông sang. Ma aham noâng clữi,
cóq mới tốh bân pưn prông sang.
13 Moâm ki, cóq ĩt nsễng tễ
crơng clống, luam lia, cớp bar coah
carchễl dếh nsễng tớt tâng ki, chơ
bốh nheq tâng prông chiau sang yỗn
cứq.
14 Ma sâiq, ngcâr, cớp crơng clống
cóq bốh yoah tiah vil alới ỡt dỡ.
Anâi la ranáq chiau sang dŏq pupứt
lôih máh cũai tễng rit sang.
15 "Cóq ĩt muoi lám cữu tôl dững
yỗn Arôn cớp máh con samiang án
satoaq atĩ tâng plỡ charán ki.
16 Cóq kiac cữu ki, chơ ĩt aham
trutrếh tâng pỗn coah mpễr prông
sang.
17 Cóq cŏh cữu ki cỡt mễng, cớp
ariau crơng clống cớp nlu yỗn bráh;
chơ ĩt máh crơng ki achúh cớp
máh mễng canŏh hỡ tâng pỡng plỡ
charán ki.
18 Chơ bốh nheq mễng cữu ki
tâng prông, dŏq cỡt crơng chiau
sang yỗn cứq. Hỡi phuom chanchức
tễ crơng bốh ki táq yỗn cứq bũi
pahỡm.
19 "Moâm ki cóq mới ĩt cữu tôl
muoi lám ễn, cớp atỡng Arôn dếh
máh con samiang án satoaq atĩ tâng
plỡ cữu ki.
20 Chơ kiac cữu ki, cớp ĩt aham
dŏq apĩac tâng sala cutữr Arôn coah
atoam, dếh cutữr con samiang án
hỡ; cớp apĩac chóq tâng ngcứm
atĩ cớp ngcứm ayững coah atoam
alới. Ma aham clữi, trutrếh tâng
pỗn coah mpễr prông sang.
21 Cóq ĩt aham muoi pún tễ pỡng
prông ki, carchốc cớp dỡq nsễng
dốq táq tếc, chơ trutrếh chóq tâng
tỗ Arôn cớp máh con samiang án,
dếh tâng tampâc alới hỡ. Ngkíq tỗ
chác Arôn cớp máh con samiang án,
dếh tampâc alới tâc, cỡt crơng chiau
sang yỗn cứq nheq.
22 "Cóq bublac nsễng cữu tôl ki
bân soi, bân ntốq pul crơng clống,
bân luam lia, cớp bân carchễl; cớp
ĩt bar ŏc carchễl cớp nlu coah atoam
hỡ.
23 Chơ ĩt muoi lám bễng mi ŏq
crơng pluoih tễ crưo noau khoiq
dững sang yỗn cứq, la neq: Muoi
lám carchốc cớp dỡq nsễng o-li-vê,
muoi lám tỡ bữn carchốc cớp dỡq
nsễng o-li-vê, cớp muoi lám bễng
cada hỡ.
24 Cóq ĩt nheq máh crơng sana
nâi chóq tâng atĩ Arôn cớp máh con
samiang án. Chơ cóq alới apỗng
achỗn dũ ramứh ki chiau sang yỗn
cứq.
25 Moâm ki cóq ĩt máh sana ki tễ
atĩ alới cớp dững bốh tâng prông
sang parnơi cớp crơng khoiq bốh
sang chơ, dŏq cỡt crơng sang mpon

yỗn cứq. Hỡi phuom chanchức tễ
crơng sang ki táq yỗn cứq sâng bũi
pahỡm.
26 “Cóq ĩt sâiq apơm cữu tôl ki
apỗng chiau sang yỗn cứq. Chơ sâiq
ki cỡt pún mới.
27 “Toâq chóh cũai tễng rit sang,
anhia cóq ĩt sâiq apơm cữu tôl cớp
savac nlu dŏq cỡt pún Arôn cớp máh
con samiang án; chơ apỗng achỗn
sâiq ki dŏq cỡt crơng mpon miar
sang yỗn cứq.
28 Nâi la ranáq cứq tỡ bữn ralêq
noâng. Bo cũai proai cứq chiau sang
dŏq cỡt ratoi, sâiq apơm cớp sâiq
nlu cữu tôl cỡt pún cũai tễng rit
sang. Nâi la crơng cũai proai sang
yỗn cứq la Yiang Sursĩ.
29 “Toâq Arôn cuchĩt, máh tampâc
án dốq tâc cỡt sốt cũai tễng rit sang,
cóq chiau tampâc ki pỡ máh con
samiang án, dŏq alới ễn ĩt tâc toâq
chóh alới yỗn cỡt cũai tễng rit sang.
30 Con samiang Arôn ca ễ pláih
loah Arôn, án ca têq mut pỡ ntốq
ramóh cứq cớp táq ranáq tâng Ntốq
Tễng Rit, cóq án sớp tampâc nâi
nheq tapul tangái.
31 “Cóq ĩt sâiq cữu tôl noau táq bo
chóh Arôn cớp máh con samiang án,
dững ớp bân Ntốq Tễng Rit dŏq yỗn
Yiang Sursĩ.
32 Bân ngoah mut chu Dống Sang
Aroâiq, Arôn cớp máh con samiang
án cóq cha sâiq ki cớp bễng mi
noâng clữi tâng crưo.
33 Alới cóq cha máh crơng sana
chiau sang táq rit yỗn pứt lôih, bo
chóh alới cỡt cũai tễng rit sang. Ống
cũai tễng rit sang sâng têq cha, yuaq
crơng sana nâi miar dŏq yỗn Yiang
Sursĩ.
34 Khân sâiq tỡ la bễng mi clữi
cha, toâq poang tarưp parnỡ cóq
bốh chíq tâng ũih. Tỡ têq cha, yuaq
sana ki cỡt crơng miar khong Yiang
Sursĩ.
35 “Cóq táq rit chóh Arôn cớp máh
con samiang án yỗn dũ tapul tangái
máh cứq khoiq patâp mới.
36 Dũ rangái mới cóq chiau sang
ntroŏq tôl dŏq pupứt lôih. Ranáq
chiau sang nâi cỡt ranáq sambráh
prông sang. Chơ cóq ĩt dỡq nsễng
o-li-vê tốh tâng prông sang nâi, dŏq
cỡt ntốq miar khong Yiang Sursĩ.
37 Cóq táq níc ariang nâi tâng
tapul tangái. Chơ, prông sang ki cỡt
ntốq miar khong Yiang Sursĩ. Khân
cũai aléq tỡ la acán ntrớu, ma tatũih
prông sang ki, crơng ki cỡt miar
khong Yiang Sursĩ tê.

Máh Crơng Chiau Sang Cu Rangái

38 “Cu rangái tễ nâi chumát, cóq
chiau sang tâng prông sang bar lám
cữu tôl bữn muoi cumo.
39 Cóq dững muoi lám cữu con
chiau sang tâng pên tarưp, cớp
muoi lám ễn tâng pên tabữ.
40 Tâng ranáq chiau sang cữu con
lám muoi, cóq sang parnơi cớp muoi
ki-lô bỗt mi talốc cớp muoi lit dỡq
nsễng o-li-vê. Cớp cóq tốh chiau
sang muoi lit blŏng nho hỡ.
41 Ma cữu con lám bar, ca chiau
sang pên tabữ táq machớng chiau
sang pên tarưp tê. Cóq chiau sang
dếh blŏng nho cớp máh thữ racáu
hỡ. Nâi la ranáq bốh crơng chiau
sang yỗn cứq la Yiang Sursĩ. Hỡi
phuom chanchức tễ máh crơng sang
ki táq yỗn cứq sâng bũi pahỡm.
42 Ranáq bốh sang yỗn cứq pỡ
ngoah toong mut Dống Sang Aroâiq,
cóq anhia cớp nheq tŏng toiq anhia
táq puai mantái níc. Bân ntốq nâi
toâp, cứq ễ ramóh anhia, cớp táq
ntỡng cớp mới.
43 Tâng ntốq ki cứq ễ ramóh máh
cũai I-sarel, cớp ntốq ki ễ cỡt ang-ữr
cỗ nhơ tễ chớc cứq.
44 Cứq ễ táq yỗn Dống Sang Aroâiq
cớp prông sang cỡt miar tễ canŏh.
Cớp cứq ễ chóh Arôn cớp máh con
samiang án cỡt cũai miar tê, dŏq
alới táq ranáq cứq na cỡt cũai tễng
rit sang.
45 Ngkíq, cứq lứq ỡt cớp máh cũai
I-sarel, cớp cứq cỡt Yiang Sursĩ alới.

46 Alới bữn dáng cứq la Yiang
Sursĩ, Ncháu alới, án ca khoiq dững
aloŏh alới tễ cruang Ê-yip-tô, dŏq
cứq ỡt parnơi cớp alới. Cứq la Yiang
Sursĩ, Ncháu alới.

30

Prông Tacât Crơng Phuom

1 "Cóq táq prông sang toâq aluang
a-casia dŏq tacât crơng phuom.
2 Prông sang ki cóq táq cỡt pỗn
canũt, dũ coah cuti muoi coat, cớp
sarỡih bar coat.* Tâng pỡng bân
nhoq prông cóq táq rup tacoi pỗn
lám, cớp táq rup ki cỡt muoi sâiq
cớp prông.
3 Cóq blom prông ki toâq yễng
muoi chít, tâng pỡng cớp tâng pỗn
coah, dếh tâng rup tacoi hỡ. Cớp
chũop prông táq racoam yễng.
4 Cóq táq bar lám carvang dŏq ien
crang, cớp chóq carvang ki tâng bar
coah yáng pưn racoam, dŏq taróc
cantrang ien crang.
5 Cóq táq cantrang toâq aluang a-
casia, cớp blom toâq yễng.
6 Cóq achúh dŏq prông ki choâng
moat Hĩp Parnai Parkhán, ma yáng
tiah aroâiq sangcứt tâng Ntốq Tễng
Rit. Tâng ntốq ki cứq ễ ramóh mới.
7 Dũ tarưp toâq Arôn mut asa
chớp tớu, cóq án tacât crơng phuom
tâng prông ki.
8 Cóq án táq machớng ki toâq án
tacât chớp tớu tâng sadâu. Crơng
phuom nâi cóq tacât níc choâng
moat cứq, toau dũ dỡi tŏng toiq
anhia.
9 Chỗi chiau crơng phuom canŏh
tâng prông sang ki, tỡ la bốh
charán, tỡ la chiau sang máh thữ
racáu. Cớp chỗi tốh blŏng nho dŏq
chiau sang tâng prông ki.
10 Muoi cumo muoi trỗ, cóq Arôn
mut aríh aham charán chiau sang
tâng pỗn lám tacoi prông dŏq pupứt
lôih. Cóq táq níc rit nâi dũ cumo.
Prông sang ki la prông sang miar
yỗn cứq la Yiang Sursĩ."

Práq Sang Yỗn Dống Aroâiq

11 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se ễn
neq:
12 "Toâq mới ngih cũai tâng tỗp
I-sarel, cóq dũ náq samiang carsai
yỗn práq kia dỡi tamoong alới pỡ
cứq, dŏq avĩaq tỡ yỗn ỗn hâp lứq
toâq pỡ alới, bo máh tangái mới chĩc
throỗq cũai tâng pơ dống sũ.
13 Dũ náq samiang bữn ramứh
tâng pơ dống sũ cóq yỗn práq ari-
ang dống sang khoiq anoat dŏq chơ.
Dũ náq cũai samiang cóq yỗn práq
ariang khoiq pai, dŏq chiau sang
yỗn cứq.
14 Dũ náq tễ bar chít cumo achỗn
cóq chĩc ramứh tâng pơ dống sũ,
cớp chát práq chiau sang yỗn cứq.
15 Toâq yỗn práq kia dỡi tamoong
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cũai sốc
la tỡ têq yỗn clữi, cớp cũai cadĩt la
tỡ têq yỗn bĩq.
16 Cóq ĩt parỗm nheq máh práq
nâi tễ cũai proai I-sarel; chơ dững
dŏq táq ranáq pỡ Dống Sang Aroâiq.
Práq nâi thái loah dỡi tamoong cũai
proai I-sarel cớp cỡt tếc cứq sanhữ
níc alới."

Ỗ Sapoan

17 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se ễn
neq:
18 "Cóq ĩt sapoan, chơ tooc táq ỗ,
dếh táq núc hỡ. Cóq achúh ỗ dŏq
bân mpứng dĩ prông sang cớp Ntốq
Tễng Rit, cớp chóq dỡq tâng ỗ ki.
19 Cóq Arôn cớp máh con samiang
án ariau atĩ cớp ayững tễ dỡq ki
voai,
20 nhũang alới ễ mut chu Ntốq
Tễng Rit, tỡ la mut cheq prông dốq
bốh crơng chiau sang, ki nŏq alới tỡ
bữn cuchĩt.
21 Cóq alới ariau atĩ cớp ayững,
dŏq alới bữn vớt tễ cuchĩt. Arôn cớp

* **30:2 30:2** Tỡ la cuti cớp la-a sám tadĩ mễt, cỡp sarỡih sám takêh chít sen-ti-mễt.

dũ dỡi tŏng toiq án cóq táq puai níc phễp rit nâi.”

Dỡq Nsễng Miar

22 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se ễn neq:
23-24 “Cóq ĩt pỗn lit dỡq nsễng o-li-vê carchốc cớp crơng phuom neq: Tapoât ki-lô dỡq phuom noau dŏq mứr, pái ki-lô crơng phuom kễq, pái ki-lô crơng phuom noau dŏq bal-sam, cớp tapoât ki-lô crơng phuom noau dŏq casia. Nheq tữh crơng nâi cóq cân puai canân tâng dống sang.
25 Nheq crơng nâi cóq cũai chiang talốc yỗn cỡt dỡq phuom. Ngkíq dỡq nâi dŏq táq tếc chóh cũai táq ranáq cứq.
26 Dỡq nsễng miar nâi cóq hĩng tâng Dống Sang Aroâiq cớp tâng Hĩp Parnai Parkhán,
27 tâng cachơng cớp crơng radỡng tâng cachơng, rông, chớp tớu, crơng radỡng chớp tớu, tâng prông dŏq tacât crơng phuom,
28 tâng prông sang dŏq bốh charán chiau sang, dếh máh crơng tâc tâng prông ki, cớp tâng ỗ cớp núc dŏq ỗ hỡ;
29 cóq sang yỗn cứq nheq máh crơng ki ĩn khoiq pai; chơ máh crơng ki cỡt crơng miar khong cứq. Khân cũai aléq tỡ la acán ntrớu ma tatũih máh crơng ki, án cỡt crơng miar yỗn cứq tê.
30 Chơ ĩt dỡq nsễng miar ki hĩng tâng plỡ Arôn cớp máh con samiang án, cớp chóh alới yỗn cỡt cũai tễng rit sang.
31 Cóq mới atỡng máh cũai I-sarel neq: ‘Nâi la dỡq nsễng miar khong cứq, dŏq ĩt hĩng níc dũ dỡi cũai.
32 Chỗi ĩt dỡq nsễng nâi hĩng tâng plỡ cũai miat,† cớp chỗi táq dỡq nsễng canŏh tũoiq dỡq nsễng nâi. Yuaq dỡq nsễng nâi cỡt dỡq miar. Ngkíq, cóq anhia dŏq nsễng nâi miar yỗn cứq.
33 Cũai aléq ma tũoiq ngê nâi talốc dỡq nsễng, tỡ la ĩt tâc dỡq nsễng nâi hĩng tâng cũai tỡ cỡn cũai tễng rit sang, cũai ki tỡ têq cỡt noâng cũai proai cứq.’ ”

Crơng Phuom

34 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq: “Cóq ĩt máh crơng phuom muoi ramứh muoi pún neq: Aluang phuom, crơng phuom tễ ndŏh clo, siet phuom, cớp trâm.
35 Cóq talốc máh crơng nâi táq dỡq phuom machớng cũai chiang dốq talốc. Cóq chóq boi dŏq crơng phuom yỗn cỡt bráh cớp miar dŏq yỗn cứq.
36 Cóq ĩt muoi pún clóh yỗn abuoiq, chơ dững bỗt ki pỡ Dống Sang Aroâiq, chơ aríh coah moat Hĩp Parnai Parkhán. Cóq dŏq crơng phuom nâi cỡt crơng miar yỗn cứq.
37 Cóq anhia noap crơng phuom nâi, cỡt crơng miar dŏq chiau sang yỗn cứq. Cớp chỗi táq tũoiq crơng phuom nâi dŏq anhia tâc bữm.
38 Khân cũai aléq ma tũoiq talốc ĩn crơng phuom nâi, tỡ la táq yỗn cũai canŏh, cũai ki tỡ têq cỡt noâng cũai proai Yiang Sursĩ.”

31

Cũai Chiang Táq Dống Aroâiq

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se ễn neq:
2 “Nhêng! Cứq khoiq rươh Be-salen con samiang Uri, châu Hơr tễ tỗp Yuda,
3 yỗn Raviei cứq cỡt sốt tâng mứt pahỡm án. Cứq yỗn án bữn ŏc roan rangoaiq, ŏc khễuq, cớp têq táq dũ ramứh crơng pasang.
4 Têq án aloŏh ngê dŏq táq yễng, práq, cớp sapoan cỡt crơng nêuq o.

† **30:32 30:32** Cũai miat nâi la cũai tỡ bữn pĩeiq chóh táq sốt, cớp tỡ bữn pĩeiq chóh táq ranáq canŏh.

5 Án khễuq cứt tamáu moat dũ
ramứh chóq tâng rabŏc, dếh tốc cớp
khũar hỡ.
6 Cớp cứq khoiq rươh Ô-hô-liap
dŏq táq ranáq parnơi cớp Be-salen.
Ô-hô-liap la con samiang Ahi-samac
tễ tỗp Dan. Cứq yỗn cũai chiang
canŏh khễuq machớng alới tê, dŏq
táq dũ ramứh cứq khoiq ớn mới táq
neq:
7 Dống Sang Aroâiq ca bữn Ntốq
Tễng Rit cớp Ntốq Cứq Ỡt; Hĩp
Parnai Parkhán, dếh cantứp cớp dũ
crơng tâc tâng ntốq ki:
8 cachơng, cớp máh crơng radỡng
tâng cachơng; rông cớp chớp tớu
táq toâq yễng muoi chít, dếh crơng
radỡng chớp tớu; prông dŏq tacât
crơng phuom;
9 prông dŏq bốh crơng chiau sang,
dếh máh crơng radỡng tâng prông;
ỗ cớp núc sapoan;
10 tampâc nêuq o khong Arôn cớp
máh con samiang án dŏq tâc toâq
alới táq ranáq cỡt cũai tễng rit sang;
11 dỡq phuom miar cớp crơng
phuom dŏq sang tâng Ntốq Tễng Rit.
Dũ ramứh nâi cóq alới táq yỗn pĩeiq
ariang cứq khoiq ớn mới chơ.”

Tangái Rlu

12 Chơ Yiang Sursĩ ớn Môi-se
atỡng máh cũai I-sarel neq:
13 “Cóq anhia noap tangái tapul
cỡt Tangái Rlu khong cứq, yuaq
tangái ki cỡt tếc dŏq yỗn anhia cớp
cứq sanhữ mantái níc, dŏq apáh
cứq, la Yiang Sursĩ khoiq roap tỗp
anhia cỡt cũai proai cứq.
14 Ngkíq cóq anhia noap Tangái
Rlu, yuaq tangái ki la tangái miar.
Cũai aléq ma tỡ bữn noap ĩt, cóq án
roap tôt cuchĩt. Cớp khần aléq táq
ranáq ntrớu tâng Tangái Rlu, cũai ki
tỡ têq cỡt noâng cũai proai cứq.
15 Anhia têq táq ranáq tâng tapoât
tangái, ma tâng tangái tapul cóq
anhia noap tangái ki la Tangái Rlu
dŏq sang toam cứq. Cũai aléq ma
táq ranáq tâng tangái ki, cũai ki
roap tôt cóq cuchĩt.
16 Ngkíq máh tŏng toiq cũai I-sarel
cóq noap ĩt níc Tangái Rlu cỡt tếc
anhia parkhán cớp cứq.
17 Cứq la Yiang Sursĩ khoiq tễng
paloŏng cutễq nâi tâng tapoât
tangái, ma catâm tangái tapul cứq
tangứt tễ máh ranáq cứq táq, cớp
cứq rlu. Ngkíq tangái tapul cỡt
tếc yỗn cũai I-sarel cớp cứq sanhữ
mantái níc.”
18 Toâq moâm Yiang Sursĩ atỡng
Môi-se pỡ cóh Si-nai, án yỗn Môi-se
bar khlễc tamáu ca atĩ án toâp khoiq
chĩc máh ŏc patâp.

32

Rup Ntroŏq Yễng

1 Toâq máh cũai I-sarel hữm Môi-
se ỡt tâng anũol cóh dũn lứq, ngkíq
alới rôm muoi ntốq lavíng Arôn cớp
pai chóq án neq: “Tỗp hái tỡ bữn
dáng ŏc ntrớu toâq pỡ Môi-se, án ca
dững tỗp hái loŏh tễ cruang Ê-yip-
tô. Sanua hếq sễq mới táq yỗn hếq
rup yiang dŏq ayông tỗp hếq.”
2 Arôn atỡng alới neq: “Cóq anhia
pũot latai yễng tễ cutữr lacuoi, con
samiang, cớp con mansễm anhia;
chơ dững yỗn cứq.”
3 Ngkíq máh cũai I-sarel dũ náq
pũot latai tễ cutữr alới, chơ yỗn pỡ
Arôn.
4 Arôn parỗm nheq máh latai yễng
ki, chơ án tooc táq muoi lám rup
ntroŏq tôl yỗn alới.
Vớt ki, máh cũai proai pai neq:
“Nheq tữh cũai I-sarel ơi! Nâi la
yiang hái, án ca dững tỗp hái loŏh
tễ cruang Ê-yip-tô.”
5 Chơ Arôn táq muoi lám prông
sang yáng moat rup ntroŏq yễng ki,
cớp atỡng neq: “Tâng tangái parnỡ,
bữn ranáq cha bũi dŏq sang yỗn
Yiang Sursĩ.”
6 Toâq poang tarưp, tỗp alới bốh
charán chiau sang yỗn Yiang Sursĩ,
cớp dững máh charán canŏh kiac
cỡt crơng chiau sang dŏq cỡt ratoi.
Máh cũai proai pruam tacu nguaiq

cha bũi óh lứq, cớp bũl plêc dếh
ayữn ayốq tanghang lứq.
7 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq: “Cóq mới sễng chái toâp, yuaq
máh cũai proai mới dững aloŏh tễ
cruang Ê-yip-tô ntôm táq lôih toâr
lứq chóq cứq.
8 Chái lứq alới nguai chíq tễ ranáq
cứq khoiq ớn alới táq. Alới ĩt yễng
dững tooc táq rup ntroŏq tôl, cớp
cucốh sang rup ki, dếh chiau sang
crơng yỗn rup ki. Máh cũai proai
pai neq: ‘Nheq tữh cũai I-sarel ơi!
Nâi la yiang hái, án ca dững tỗp hái
loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.’
9 “Cứq dáng máh cũai nâi la ngian
lứq.
10 Sanua alới cataáng mứt pahỡm
cứq tỡ yỗn cứq táq alới, cỗ tễ ŏc
cutâu chóq alới. Cứq ễ pupứt táh
nheq tỗp alới. Chơ cứq ễ táq yỗn
mới ễn cớp tỡng toiq mới cỡt cruang
toâr lứq.”
11 Ma Môi-se câu sễq tễ Yiang
Sursĩ, Ncháu án neq: “Cucốh Yiang
Sursĩ ơi! Cỗ nŏq anhia ma sâng
cutâu mứt lứq chóq cũai proai an-
hia, cũai anhia dững aloŏh tễ cruang
Ê-yip-tô na chớc toâr lứq khong
anhia?
12 Cỗ nŏq ma táq yỗn cũai Ê-yip-
tô pai neq: ‘Yiang Sursĩ dững cũai
proai án loŏh, la cỗ án ễ cachĩt tỗp
alới tâng cóh, na pupứt yỗn tỗp alới
pứt nheq?’ Sễq anhia chỗi cutâu
noâng chóq cũai proai anhia, cớp
ralêq mứt tỡ bữn pupứt noâng tỗp
alới.
13 Sễq anhia sanhữ cũai táq
ranáq anhia, la A-praham, I-sac, cớp
Yacốp. Sễq anhia sanhữ loah tễ máh
santoiq anhia khoiq parkhán pai ễ
yỗn alới bữn tỡng toiq rứh rương
sa-ữi lứq machớng mantỗr tâng
paloŏng; cớp anhia pai ễ yỗn tỗp
alới bữn cutễq anhia khoiq par-ữq
yỗn cỡt cruang alới mantái níc.”
14 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ ma lêq
loah mứt pahỡm, cớp tỡ bữn dững
noâng ŏc cuchĩt pứt toâq pỡ cũai
proai án, ariang án khoiq pai dŏq.
15 Môi-se sễng tễ anũol cóh, cớp
án dững asễng dếh bar khlễc tamáu
Ncháu khoiq chĩc dŏq máh santoiq
patâp tâng bar coah tamáu ki.
16 Yiang Sursĩ toâp táq khlễc
tamáu ki, cớp chĩc dŏq ŏc patâp tâng
ki.
17 Toâq Yô-sũa sâng cũai proai
ntôm hễr cu-ỗi casang lứq, án táq
ntỡng cớp Môi-se neq: “Ariang pai
cứq sâng sương rachíl ratáq pỡ ntốq
hái ỡt.”
18 Môi-se ta-ỡi neq: “Tỡ cỡn sương
alới triau cupo cỗ chíl riap, tỡ la
sương cuclỗiq cỗ pê, ma sương ki la
sương ũat.”
19 Tữ Môi-se toâq pỡ ntốq cũai
proai ỡt cớp hữm rup ntroŏq yễng,
dếh cũai proai ntôm ũat ayữn ayốq,
ngkíq án sâng cutâu lứq. Án atáih
chíq khlễc tamáu án yống bân yững
cóh; chơ khlễc tamáu ki pacháh.
20 Án ĩt rup ntroŏq con ca cũai
proai khoiq táq toâq yễng, chơ án
sarpứt rup ki tâng ũih yỗn cat. Án
ĩat yỗn mún nheq, cớp apŏng tâng
dỡq; chơ án ễp máh cũai I-sarel
nguaiq.
21 Án blớh Arôn neq: “Cũai proai
nâi táq ntrớu chóq mới, ma mới
dững alới táq lôih ntâng lứq?”
22 Arôn ta-ỡi: “Sễq mới chỗi nhôp
cứq. Mới dáng samoât chơ, cũai
proai tỗp nâi yoc lứq ễ táq lôih.
23 Alới khoiq pai cớp cứq neq:
‘Hếq tỡ bữn dáng ŏc ntrớu cỡt cớp
Môi-se, án ca dững tỗp hái loŏh
tễ cruang Ê-yip-tô. Yuaq ngkíq,
sễq mới táq yỗn hếq rup yiang dŏq
ayông tỗp hếq.’
24 Cứq ớn alới dững máh crơng
ra-ỗt táq toâq yễng toâq pỡ cứq.
Chơ alới ca bữn, ki pũot aloŏh toâp
yỗn cứq. Cứq apŏng máh crơng
ra-ỗt ki tâng ũih; tễ crơng ki cỡt
muoi lám rup ntroŏq yễng nâi!”

25 Môi-se dáng samoât lứq Arôn tỡ
bữn cataáng cũai proai cớp yỗn alới
táq puai mứt sâng yoc. Táq ngkíq
Arôn táq yỗn alới cỡt machớng cũai
ŏq rit yáng moat máh cũai par-ũal.
26 Ngkíq Môi-se loŏh tayứng
choâng ngoah toong mut vil alới ỡt
dỡ, cớp pai neq: "Cũai aléq ma ỡt
coah Yiang Sursĩ, yỗn toâq pỡ nâi!"
Chơ nheq tữh cũai tễ tỗp Lê-vi
toâq ỡt coah Môi-se,
27 cớp án atỡng neq: "Yiang Sursĩ,
la Yiang tỗp I-sarel sang, án ớn tỗp
anhia dũ náq cóq clễu dau, chơ mut
tâng vil tễ coah nâi pỡq chu coah
tíh, cớp cachĩt táh nheq máh sễm ai,
yớu ratoi, cớp yớu ỡt cheq dống sũ
anhia."
28 Tỗp Lê-vi táq puai máh santoiq
Môi-se atỡng alới; chơ alới cachĩt
cũai ống muoi tangái sám pái ngin
náq.
29 Chơ Môi-se pai chóq alới neq:
"Tangái nâi, tỗp anhia chiau tỗ chác
yỗn cỡt cũai miar dŏq táq ranáq
Yiang Sursĩ na cachĩt máh con sami-
ang cớp sễm ai anhia bữm. Ngkíq
Yiang Sursĩ ễ yỗn anhia bữn ŏc bốn."
30 Toâq tangái parnỡ ễn, Môi-se
atỡng máh cũai proai neq: "Anhia
khoiq táq lôih ntâng lứq. Ma sanua
cứq ễ chỗn ramóh Yiang Sursĩ sĩa
pỡ cóh ki, dŏq sễq án táh lôih yỗn
anhia; cŏh lơ án táh lôih yỗn anhia
cống bữn."
31 Chơ Môi-se píh pỡq ramóh loah
Yiang Sursĩ, cớp án atỡng neq: "Ơ
Yiang Sursĩ ơi! Máh cũai proai nâi
táq lôih ntâng lứq. Alới ĩt yễng tooc
táq rup yiang, cớp alới cucốh sang
rup ki.
32 Sễq anhia táh lôih yỗn alới
nứng! Khân tỡ bữn ngkíq, sễq anhia
pupứt chíq ramứh cứq tễ pơ anhia
khoiq chĩc máh ramứh cũai proai
anhia!"
33 Ma Yiang Sursĩ ta-ỡi án neq:
"Cũai aléq táq lôih chóq cứq, ki cứq
pupứt ramứh cũai ki tễ pơ cứq.
34 Ma sanua, cóq mới ayông máh
cũai nâi yỗn pỡq toâq pỡ ntốq cứq
khoiq atỡng mới chơ. Ma cóq mới
sanhữ, ranễng cứq tễ paloŏng ễ
ayông mới pỡq. Ma toâq ngư cứq
khoiq anoat dŏq chơ, cứq ễ manrap
cũai nâi cỗ tian lôih alới táq."
35 Ngkíq, Yiang Sursĩ táq yỗn máh
cũai proai cỡt rang-ĩ tacóh, cỗ tian
alới ễp Arôn yỗn táq rup ntroŏq
yễng.

33

Cũai Proai I-sarel Dễq Tễ Cóh Si-nai

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq: "Cóq mới dễq tễ ntốq nâi,
cớp dững máh cũai proai mới khoiq
dững aloŏh tễ cruang Ê-yip-tô, chơ
pỡq chu ntốq cứq khoiq parkhán
cớp A-praham, I-sac, Yacốp, cớp
tŏng toiq alới hỡ.
2 Ranễng cứq tễ paloŏng ễ ayông
anhia pỡq, cớp cứq ễ tuih aloŏh
nheq máh tỗp Cana-an, Amô-rit,
Hêt, Pê-rasit, Hê-vit, cớp Yê-but.
3 Anhia ntôm pỡq chu ntốq cutễq
la-a cớp phốn phuor o. Ma cứq tỡ
ễq pỡq cớp anhia, cỗ anhia bữn mứt
pahỡm ngian; cŏh lơ cứq pupứt táh
anhia tâng rana la cống bữn."
4 Toâq cũai proai sâng tễ ŏc ki, alới
tanúh cớp tỡ bữn noau tâc noâng
máh crơng ra-ỗt.
5 Yuaq Yiang Sursĩ khoiq ớn Môi-
se atỡng alới neq: "Anhia la cũai
bữn mứt pahỡm coang. Khân cứq
ma pỡq cớp anhia mahúiq sâng,
cŏh lơ cứq pupứt anhia yỗn pứt
nheq. Ma sanua cóq anhia pũot
aloŏh nheq máh crơng ra-ỗt; chơ
cứq chanchớm loah nŏq cứq ễ táq
chóq anhia."
6 Yuaq ngkíq, toâq cũai I-sarel
loŏh tễ cóh Si-nai, alới tỡ bữn chóq
crơng ra-ỗt ntrớu noâng.

Ntốq Môi-se Dốq Sarhống Cớp Yiang Sursĩ

7 Toâq trỗ léq cũai proai I-sarel táq
ntốq ỡt dỡ, ki Môi-se ayứng dống
aroâiq miar yơng tễ ntốq alới ỡt.
Dống aroâiq nâi amứh Dống Aroâiq
Sarhống Cớp Yiang Sursĩ. Cớp cũai
aléq ma yoc ễ dáng ntrớu Yiang
Sursĩ atỡng, dốq cũai ki loŏh tễ ntốq
ỡt, chơ pỡq chu dống aroâiq miar.
8 Toâq Môi-se pỡq chu dống
aroâiq miar, cũai proai tayứng bân
ngoah toong dống aroâiq alới bữm,
ễ nhêng Môi-se mut tâng dống
aroâiq miar ki.
9 Toâq Môi-se mut cloâm chơ tâng
dống aroâiq miar, ki bữn sapom
ramứl sễng chu pưn cớp tangứt
choâng ngoah toong dống aroâiq
miar ki. Cớp Yiang Sursĩ táq ntỡng
cớp Môi-se tễ sapom ramứl.
10 Trỗ léq máh cũai proai hữm
sapom ramứl ỡt choâng ngoah
toong dống aroâiq, bo ki toâp alới
pũp crap bân ngoah toong dống alới
bữm.
11 Yiang Sursĩ ỡt rato moat táq
ntỡng cớp Môi-se, machớng muoi
noaq cũai táq ntỡng cớp yớu ratoi.
Toâq Môi-se chu loah pỡ ntốq cũai
proai ỡt, Yô-sũa con samiang Nun
noâng ỡt tâng dống aroâiq miar ki.
Yô-sũa la cũai póng chuai ranáq yỗn
Môi-se.

Yiang Sursĩ Ữq Ỡt Níc Cớp Cũai I-sarel

12 Chơ Môi-se táq ntỡng cớp Yiang
Sursĩ neq: “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia
khoiq ớn cứq dững cũai proai tỗp
nâi, ma anhia tỡ bữn atỡng cũai
aléq têq toâq chuai ranáq cứq. An-
hia khoiq pai la anhia dáng cứq
samoât lứq, cớp anhia sâng bũi
pahỡm cớp cứq.
13 Ma sanua, khân anhia bũi
pahỡm cớp cứq, ki sễq anhia atỡng
ngê anhia yỗn cứq dáng, dŏq cứq
táq níc ranáq anhia, cớp dŏq anhia
sâng bũi níc cớp cứq. Sễq anhia
chanchớm loah, anhia khoiq rưoh
tỗp nâi dŏq cỡt cũai proai anhia.”
14 Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: “Cứq toâp
lứq ayông mới, cớp yỗn mới ỡt ien
khễ.”
15 Chơ Môi-se ta-ỡi neq: “Khân
anhia tỡ bữn ayông tỗp hếq pỡq, ki
sễq anhia chỗi yỗn hếq loŏh tễ ntốq
nâi.
16 Nŏq têq noau dáng pai anhia
bũi pahỡm cớp máh cũai proai an-
hia, cớp bũi pahỡm cớp cứq, khân
anhia tỡ bữn ayông tỗp hếq pỡq?
Ranáq ki apáh yỗn cũai canŏh dáng
tỗp hếq mpha tễ dũ tỗp canŏh tâng
cốc cutễq nâi.”
17 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
“Cứq ễ táq ariang mới sễq, yuaq cứq
dáng mới samoât lứq, cớp cứq sâng
bũi pahỡm cớp mới.”
18 Chơ Môi-se sễq neq: “Cứq sễq
anhia yỗn cứq hữm ang-ữr anhia.”
19 Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: “Cứq ễ
yỗn moat mới hữm máh chớc cứq;
cớp cứq talếq ramứh cứq, la Yiang
Sursĩ, choâng moat mới. Khân cứq
sâng ayooq táq cũai aléq, ki cứq
ayooq. Cớp khân cứq sâng sarũiq
táq cũai aléq, ki cứq sarũiq.
20 Ma mới tỡ têq hữm mieiq cứq,
yuaq tỡ bữn noau hữm cứq ma têq
bữn tamoong.
21 Nhêng tíh! Bữn muoi cốc tamáu
toâr ỡt yáng coah cứq. Cóq mới pỡq
tayứng tâng pỡng cốc tamáu ki.
22 Toâq ŏc ang-ữr cứq pha mới,
cứq lứq capáng dŏq mới toâq atĩ cứq
toâp bân mpứng dĩ raloâc tamáu
yỗn toau cứq pỡq vớt.
23 Moâm ki cứq ễ yíq loah atĩ; chơ
mới bữn hữm yáng clĩ cứq, ma mới
tỡ bữn hữm mieiq cứq.”

34

Khlễc Tamáu Tamái Ễn

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
“Cóq mới tốc loah bar khlễc tamáu
machớng tễ nhũang. Chơ cứq ễ
chĩc tâng bar khlễc tamáu ki máh
santoiq cứq khoiq chĩc tâng tamáu
mới táq pacháh.

2 Cóq mới thrũan; tarưp parnỡ
cóq mới chỗn ramóh cứq pỡ cóh Si-
nai.
3 Chỗi yỗn cũai aléq chỗn cớp mới;
chỗi yỗn cứq hữm cũai aléq tâng
cóh Si-nai. Cớp chỗi yỗn charán
cữu, mbễq, tỡ la ntroŏq cha bát tâng
yững cóh nâi."
4 Ngkíq Môi-se tốc bar khlễc
tamáu machớng cớp khlễc nhũang.
Toâq tarưp parnỡ tễ cláih án ayễq
khlễc tamáu ki chỗn chu cóh Si-nai,
machớng Yiang Sursĩ khoiq ớn án.
5 Yiang Sursĩ sễng tâng ramứl; án
tayứng cớp Môi-se tâng ntốq ki. Án
atỡng ramứh án la Yiang Sursĩ.*
6 Chơ Yiang Sursĩ pỡq pha moat
Môi-se cớp pai neq: "Cứq la Yiang
Sursĩ, Ncháu ca bữn mứt pahỡm
sarũiq cớp ayooq; cớp bữn mứt
khũn, tỡ bữn coâp nsóq; cớp
tanoang tapứng níc.
7 Cứq ayooq níc proai cứq toau
toâq sa-ữi ngin dỡi cũai; cứq táh
máh ranáq sâuq, ranáq lôih, cớp
ranáq tỡ bữn trĩh cứq. Ma cứq
noâng yỗn tôt pỡ con châu cũai ca
táq lôih chóq cứq toau toâq pái pỗn
dỡi cũai."
8 Môi-se pũp crap toâp cớp sang
toam yám noap Yiang Sursĩ.
9 Án pai neq: "Ơ Yiang Sursĩ ơi!
Khân anhia ma bũi pahỡm cớp cứq,
ki sễq anhia ayông hếq. Cũai proai
tỗp nâi bữn mứt pahỡm ngian, ma
sễq anhia táh lôih máh ranáq sâuq
cớp ranáq lôih hếq khoiq táq, cớp
sễq anhia roap hếq cỡt cũai proai
anhia."
10 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
"Sanua cứq parkhán cớp máh cũai
I-sarel. Cứq ễ táq ranáq toâr tâng
tỗp alới, ranáq tỡ nai táq yũah yỗn
tỗp aléq tâng cốc cutễq nâi. Nheq
tữh cũai proai lứq bữn hữm cứq, la
Yiang Sursĩ ễ táq ranáq salễh, yuaq
cứq ntôm ễ táq yỗn mới sâng dớt
lứq.
11 Cóq anhia trĩh máh phễp rit
cứq chiau yỗn anhia tâng tangái nâi.
Cứq lứq tuih aloŏh máh tỗp Amô-rit,
Cana-an, Hêt, Pê-rasit, Hê-vit, cớp
Yê-but toâq anhia mut chu máh vil
alới.
12 Cóq anhia nhêng yỗn o, chỗi
parkhán ntrớu cớp cũai tâng cruang
anhia ntôm ễ mut ỡt, yuaq ranáq
ki cỡt ariang sarnŏq ễ chŏq anhia
bữm.
13 Ma cóq anhia talốh táh nheq
máh prông sang alới, pieih táh nheq
ngôl tamáu khớt, cớp tamư nheq
tanũl noau dốq sang yiang Asê-ra.
14 "Chỗi cucốh yiang canŏh, yuaq
cứq la Yiang Sursĩ tỡ bữn pruam
anhia puai yiang canŏh.
15 Cóq anhia nhêng yỗn o, chỗi
parkhán ntrớu cớp cũai tâng cutễq
ki, yuaq toâq alới cucốh sang yiang
alới, ki alới ễ mơi dếh anhia toâq
rôm tê. Ngkíq alới radững anhia cha
sana alới sang yỗn yiang alới.
16 Khân con samiang anhia
racoâiq cớp con cumữr tễ tỗp ki, chơ
alới lứq radững con samiang anhia
tỡ bữn tanoang tapứng noâng chóq
cứq; cớp con samiang anhia lứq
nguai chíq tễ cứq, chơ pỡq cucốh
sang máh yiang cũai ki ễn.
17 "Chỗi tooc tac táq rup yiang
canŏh.
18 "Tâng casâi Abip, la casâi tỗp
anhia khoiq loŏh tễ cruang Ê-yip-tô,
cóq anhia táq rit cha bũi Tangái Cha
Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih, ĩn cứq
khoiq patâp dŏq. Nheq tapul tangái
anhia chỗi cha bễng mi bữn crơng
pluoih.
19 "Con samiang clúng dũ náq cớp
charán tôl pốh dâu dũ lám cỡt khong
cứq nheq.
20 Ma máh aséh dễn tôl pốh dâu,
cóq anhia ĩt cữu pláih loah. Khân
anhia tỡ ễq pláih, cóq anhia dóh
chíq tacong án. Ma con samiang
clúng anhia, cóq anhia thái loah dũ
náq.

* **34:5 34:5** Tâng parnai Hê-brơ ramứh nâi la Yavê.

"Chỗi toâq sang toam cứq, khân tỡ
bữn dững crơng chiau sang.
21 "Têq anhia táq ranáq tâng
tapoât tangái, ma tâng tangái tapul
anhia chỗi táq ranáq ntrớu; tam
catữ táq sarái tỡ la sot saro la cóq
anhia rlu tâng tangái tapul ki.
22 "Cóq anhia táq rit cha bũi
Tangái Susot saro mi bo anhia
mbỡiq ĩt palâi dâu, cớp táq rit cha
bũi Tangái Chóh Nloâh, toâq moâm
anhia ĩt palâi sarnóh tễ nương, casâi
cheq ễ nheq cumo.
23 "Tâng cu cumo pái trỗ cha bũi,
cóq yỗn samiang dũ náq toâq sang
toam cứq la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai. Cứq la Yiang Sursĩ tỗp I-
sarel sang.
24 Toâq vớt cứq tuih aloŏh máh
tỗp canŏh nhũang anhia ễ mut, cứq
táq yỗn cruang cutễq anhia cỡt la-a
ễn, cớp tỡ bữn noau têq cheng ĩt
cutễq anhia, bo anhia cha bũi tâng
pái trỗ nâi.
25 "Chỗi chiau sang bễng mi bữn
crơng pluoih toâq anhia kiac charán
sang cứq. Cớp toâq anhia cha pêl
bũi táq rit sanhữ Tangái Loŏh, chỗi
ĩt dŏq sâiq charán anhia sang toau
toâq tarưp parnỡ.
26 "Cu cumo cóq anhia dững pỡ
dống sang Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, máh palâi sarnóh anhia ĩt
dâu lứq.
"Chỗi ớp sâiq cữu con tỡ la mbễq
con tâng dỡq tóh mpiq án bữm."
27 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se ễn
neq: "Cóq mới chĩc dŏq máh ŏc cứq
khoiq atỡng nâi, yuaq santoiq nâi la
nỡm ŏc cứq parkhán cớp mới, dếh
máh cũai I-sarel hỡ."
28 Môi-se ỡt cớp Yiang Sursĩ tâng
cóh nheq pỗn chít tangái pỗn chít
sadâu; ma án tỡ bữn nguaiq cha
ntrớu. Án chĩc dŏq máh ŏc parkhán
tâng khlễc tamáu, la muoi chít ŏc
Yiang Sursĩ patâp.†

Môi-se Sễng Tễ Cóh Si-nai.

29 Toâq Môi-se sễng tễ cóh Si-nai,
án ayễq khlễc tamáu chĩc dŏq muoi
chít ŏc Yiang Sursĩ patâp, ma án tỡ
bữn dáng pai mieiq án tráh ang, cỗ
án khoiq táq ntỡng cớp Yiang Sursĩ.
30 Toâq Arôn cớp cũai proai hữm
mieiq Môi-se claq poang, alới tỡ
khớn ỡt cheq án.
31 Ma Môi-se arô alới; chơ Arôn
cớp máh cũai sốt cũai proai toâq
cheq, cớp tamứng Môi-se táq ntỡng.
32 Vớt ki, nheq tữh cũai proai I-
sarel rôm nhêng Môi-se. Chơ án
arĩen yỗn cũai proai dáng nheq tễ
phễp rit Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn
án pỡ cóh Si-nai.
33 Toâq moâm Môi-se atỡng, án ĩt
aroâiq pul chíq mieiq.
34 Dũ trỗ án mut tâng dống aroâiq
miar, bân ntốq án táq ntỡng cớp
Yiang Sursĩ, án pũot aroâiq pul
mieiq toau toâq án loŏh. Toâq án
loŏh tễ dống aroâiq miar trỗ léq,
ki án atỡng dũ ramứh Yiang Sursĩ
patâp yỗn máh cũai I-sarel dáng tê.
35 Alới hữm mieiq Môi-se claq
poang. Chơ Môi-se ĩt aroâiq pul chíq
mieiq án patoat tiaq, yỗn toau án
mut ramóh Yiang Sursĩ sĩa.

35

Máh Ŏc Patâp Tễ Tangái Rlu

1 Môi-se arô nheq tữh tỗp I-sarel
toâq rôm. Án atỡng alới neq: "Nâi
la máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq
patâp yỗn anhia táq puai.
2 Cóq anhia táq ranáq tâng tapoât
tangái, ma toâq tangái tapul cóq
anhia rlu, yuaq tangái ki la tangái
miar tễ canŏh, cỡt tangái dŏq sang
Yiang Sursĩ. Cũai aléq táq ranáq
tâng tangái ki, cóq án roap tôt
cuchĩt.
3 Tâng Tangái Rlu anhia tỡ têq dếh
palư ũih."

† **34:28 34:28** Tâng parnai Hê-brơ, bữn santoiq 'án' sâng. Ngkíq, tỡ dáng raloaih rana nâi atỡng tễ Môi-se tỡ la Yiang Sursĩ bữn chĩc tâng khlễc tamáu nâi.

Crơng Chiau Sang Tâng Dống Sang Aroâiq

4 Môi-se atỡng nheq tữh cũai
proai I-sarel neq: “Nâi la ŏc Yiang
Sursĩ patâp.
5 Cóq anhia dững crơng crớu
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Cũai
aléq ma bũi pahỡm yỗn, ki yỗn án
dững máh crơng neq: Yễng, práq,
sapoan;
6 aroâiq busín; aroâiq noau táq
toâq sóc cữu santứm satong, ễng,
cớp cusâu; aroâiq noau táq tễ sóc
mbễq;
7 ngcâr cữu tôl noau yớm cỡt
cusâu; ngcâr charán languat o; cớp
aluang a-casia;
8 dỡq nsễng o-li-vê dŏq tacât;
crơng phuom carchốc táq dỡq
nsễng miar, dŏq atia cớp dŏq tacât
yỗn phuom;
9 tamáu moat noau dŏq o-nic, dếh
tamáu moat canŏh noau chóq tâng
aroâiq ê-phot, la aroâiq cũai sốt
nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ sớp, cớp
noau chóq tâng aroâiq sadal apơm
alễu pỡng ê-phot.

Crơng Radỡng Tâng Dống Sang Aroâiq

10 “Máh cũai chiang tễ tỗp anhia
cóq toâq táq máh ramứh Yiang Sursĩ
ớn neq:
11 Dống Sang Aroâiq, aroâiq pul
dống sang ki, cớp aroâiq acrúq yáng
tiah; canŏq, khuon aluang, prang
póc, tanũl, cớp crơng rayống ayững
tanũl;
12 Hĩp Parnai Parkhán, dếh alu-
ang cantrang, cantứp, cớp aroâiq
sangcứt cataáng Hĩp Parnai Parkhán;
13 cachơng, aluang crang
cachơng; cớp crơng radỡng dũ
ramứh ỡt tâng cachơng ki; bễng mi
sang yỗn Yiang Sursĩ;
14 rông tớu cớp crơng radỡng tâng
ki; chớp cớp tớu;
15 prông sang dŏq tacât crơng
phuom cớp aluang cantrang prông
ki; dỡq nsễng miar dŏq chóh cũai;
crơng phuom dŏq chŏng; aroâiq
cataáng ngoah toong mut chu Dống
Sang Aroâiq;
16 prông dŏq bốh crơng sang cớp
khlễc sapoan hỡng ĩn sara chóq
tâng prông, dếh cantrang crang
prông cớp crơng radỡng bữn tâng
prông ki; ỗ cớp núc;
17 aroâiq yoang chũop Dống Sang
Aroâiq, tanũl cớp crơng rayống
ayững tanũl, cớp aroâiq cataáng
ngoah toong mut chu nchŏh Dống
Sang Aroâiq;
18 lác cớp samữ dŏq táq yỗn
khâm Dống Sang Aroâiq, dếh aroâiq
yoang savĩel mpễr nchŏh Dống Sang
Aroâiq;
19 máh tampâc cũai tễng rit sang,
dŏq yỗn Arôn cớp máh con samiang
án tâc toâq alới mut táq ranáq cứq
tâng Ntốq Tễng Rit.”

Máh Cũai Proai Dững Crơng Chiau Sang

20 Nheq tữh cũai proai I-sarel miar
loŏh tễ Môi-se,
21 cớp dũ náq cũai ca bữn mứt
pahỡm yoc ễ rachuai, alới dững
crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
dŏq táq Dống Sang Aroâiq. Alới
dững dũ ramứh crơng cóq bữn tâng
dống sang cớp táq tampâc yỗn cũai
tễng rit sang.
22 Dũ náq cũai bũi pahỡm ễ chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ, dếh mansễm
dếh samiang, dững máh crơng ra-ỗt
neq: Canléh ra-ỗt, latai, sambễt,
sanoâc, cớp crơng yễng canŏh hỡ.
Alới apỗng achỗn chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ.
23 Bữn cũai dững aroâiq busín;
priei noau táq tễ sóc cữu santứm
satong, ễng, tỡ la cusâu; aroâiq táq
tễ sóc mbễq; ngcâr cữu tôl yớm
cusâu; cớp ngcâr languat o.
24 Án ca bữn práq, tỡ la sapoan,
án dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ;
cớp cũai bữn aluang a-casia pĩeiq
cớp ranáq ki, la án dững tê.

25 Dũ náq mansễm khễuq casán
priei busín, cớp priei sóc cữu
santứm satong, ễng, cớp cusâu, ki
alới dững priei.
26 Cớp alới táq priei toâq sóc mbễq
dững chiau sang machớng ki tê.
27 Tỗp cũai sốt ĩt tamáu o-nic cớp
tamáu ngoaih canŏh dŏq chóq tâng
ê-phot cớp aroâiq sadal apơm alễu
pỡng ê-phot,
28 dếh dững máh crơng phuom
cớp dỡq nsễng dŏq chóq tâng chớp
tớu, tỡ la táq dỡq nsễng miar dŏq
chóh cũai, cớp táq crơng phuom
dŏq tacât.
29 Nheq tữh cũai I-sarel ca bũi
pahỡm yỗn, alới dững tê crơng dŏq
táq ranáq Yiang Sursĩ khoiq patâp
na Môi-se yỗn alới táq.

Tỗp Cũai Chiang Táq Dống Sang Aroâiq

30 Môi-se atỡng máh cũai I-sarel
neq: "Yiang Sursĩ khoiq rươh Be-
salen con samiang Uri, châu Hơr tễ
tỗp Yuda.
31 Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng
mứt pahỡm án; ngkíq án bữn ŏc
roan rangoaiq, ŏc khễuq, cớp têq
táq dũ ramứh crơng pasang.
32 Án têq aloŏh ngê táq yễng,
práq, cớp sapoan.
33 Án khễuq cứt tamáu moat dũ
ramứh ễ chóq tâng rabŏc, tỡ la tốc
cớp khũar hỡ.
34 Yiang Sursĩ khoiq yỗn án cớp
Ô-hô-liap con samiang Ahi-samac tễ
tỗp Dan, têq arĩen tễ ranáq nâi yỗn
máh cũai canŏh dáng.
35 Yiang Sursĩ khoiq yỗn alới bữn
ŏc roan rangoaiq cớp têq táq ranáq
sa-ữi ramứh neq: Chor pachĩr, aloŏh
ngê tễ ranáq, tan aroâiq busín, tan
aroâiq sóc cữu santứm satong, ễng,
cớp cusâu, cớp tan sa-ữi ramứh
aroâiq canŏh hỡ. Alới cỡt cũai
chiang dũ ramứh, cớp cỡt cũai ran-
goaiq aloŏh ngê ễ táq.

36

1 "Ngkíq Be-salen, Ô-hô-liap, dếh
nheq tữh cũai chiang ca Yiang Sursĩ
khoiq yỗn alới bữn ŏc rangoaiq
cớp khễuq, cóq alới táq Dống Sang
Aroâiq puai ĩn Yiang Sursĩ khoiq
patâp dũ ramứh."

Máh Cũai Proai Dững Crơng Chiau Sang Sa-ữi Lứq

2 Chơ Môi-se arô Be-salen, Ô-hô-
liap, dếh cũai canŏh Yiang Sursĩ
khoiq yỗn bữn ngê khễuq tutáq, alới
ca bữn mứt pahỡm yoc ễ rachuai tễ
ranáq táq Dống Sang Aroâiq.
3 Alới ki bữn roap tễ Môi-se máh
crơng cũai I-sarel khoiq chiau sang
dŏq ayứng Dống Sang Aroâiq. Ma
dũ tarưp cũai I-sarel noâng dững
níc crơng sang pỡ Môi-se puai mứt
pahỡm alới yoc ễ yỗn.
4 Chơ, máh cũai chiang ca ntôm
táq ranáq ki pỡq ramóh Môi-se,
5 cớp atỡng neq: "Máh cũai proai
ntôm dững crơng crớu sa-ữi hỡn
tễ hếq anoat dŏq táq moâm ranáq
Yiang Sursĩ ớn hếq táq."
6 Ngkíq Môi-se pau atỡng chũop
ntốq alới ỡt neq: "Chỗi dững noâng
crơng sang pỡ Dống Sang Aroâiq."
Yuaq ngkíq, máh cũai proai ma tỡ
bữn dững noâng crơng,
7 yuaq crơng alới khoiq dững ki
clữi tễ noau anoat cóq bữn dŏq táq
moâm ranáq ki.

Táq Dống Sang Aroâiq

8 Máh cũai chiang ca khễuq hỡn
tễ cũai chiang canŏh, alới táq Dống
Sang Aroâiq. Alới táq ntốq ki
toâq aroâiq busín o lứq muoi chít
ploah tan carchốc cớp priei sóc cữu
santứm satong, ễng, cớp cusâu, dếh
chún rup chê-rup chóq tâng aroâiq
ki hỡ.
9 Ma dũ ploah aroâiq li nheq, cuti
bar chít tacual coat, la-a pỗn coat.*
10 Alới yĩh aroâiq sỡng ploah
patĩng parnơi yỗn cỡt muoi ploah

* **36:9 36:9** Tỡ la sám muoi chít la bar mễt tadĩ, cớp la-a sám muoi mễt cớp tacual chít sen-ti-mễt.

sâng, cớp sỡng ploah ễn alới yĩh
machớng ki tê.
11 Alới yĩh táq máh cutữr toâq
aroâiq santứm satong tâng chễu bar
ploah aroâiq la-a ki.
12 Alới yĩh sỡng chít cutữr tâng
aroâiq ễ yoang dâu lứq; chơ sỡng
chít cutữr ễn yĩh tâng aroâiq ploah
bar ễ yoang ntun. Nheq cutữr ki cóq
ỡt choâng-rachoâng.
13 Alới táq canŏq yễng sỡng chít
lám dŏq ien cŏq tâng cutữr aroâiq
bar ploah toâr ki, chơ aroâiq ki cỡt
máh muoi ploah sâng.
14 Alới táq aroâiq dŏq acrúq tâng
Dống Sang Aroâiq, muoi chít la
muoi ploah aroâiq tan toâq sóc
mbễq.
15 Dũ ploah alới táq machớng
nheq, cuti pái chít coat, la-a pỗn
coat.†
16 Alới yĩh patĩng parnơi aroâiq
sỡng ploah yỗn cỡt muoi ploah
sâng, chơ yĩh patĩng tapoât ploah ễn
yỗn cỡt muoi ploah tê.
17 Alới yĩh sỡng chít lám cutữr
chóq tâng pứp aroâiq ploah muoi,
cớp yĩh sỡng chít cutữr ễn chóq tâng
pứp aroâiq ploah bar.
18 Chơ alới táq sỡng chít canŏq
sapoan dŏq cŏq bar ploah aroâiq
ki, yỗn amóh parnơi cỡt muoi ploah
sâng.
19 Alới táq cantrúq bar ploah ễn,
ploah muoi toâq ngcâr cữu tôl yớm
santứm cusâu. Cớp ploah bar, táq
toâq ngcâr charán languat o dŏq
cutrúq yáng tiah.
20 Alới táq máh khuon Dống Sang
Aroâiq toâq aluang a-casia, patứng
yỗn tanoang.
21 Dũ khuon cuti muoi chít coat,
la-a muoi coat tadĩ.‡
22 Chơ alới aloap khuon chóq
tâng crơng rayống ayững yỗn ratớt
parnơi. Dũ khuon cóq aloap
machớng ki.
23 Alới táq bar chít khuon coah
angia pưn,
24 cớp táq crơng rayống ayững
toâq práq pỗn chít lám, dŏq aloap
ayững khuon bar lám muoi khuon.
25 Alới táq bar chít khuon dŏq
coah angia pỡng Dống Sang Aroâiq,
26 cớp pỗn chít crơng rayống
ayững toâq práq, bar lám aloap
tâng muoi khuon.
27 Ma yoah clĩ Dống Sang Aroâiq,
la yáng angia mandang pât alới táq
tapoât khuon,
28 cớp bar khuon dŏq táq soq
Dống Sang Aroâiq.
29 Ma khuon táq soq alới patĩng
parnơi tễ pưn toau toâq pỡng. Dũ
soq khuon noau táq machớng nheq.
30 Ngkíq toâq amóh parnơi cỡt
khuon Dống Sang Aroâiq tacual
khuon cớp muoi chít tapoât crơng
rayống ayững táq toâq práq; dũ
khuon bữn bar lám crơng rayống.
31 Alới ĩt aluang a-casia táq prang
toar muoi chít la sỡng ntreh. Sỡng
ntreh dŏq coah angia pỡng.
32 Ma sỡng ntreh ễn dŏq coah
angia pưn, cớp sỡng ntreh ễn dŏq
yoah clĩ Dống Sang Aroâiq coah
angia mandang pât.
33 Ma bar ntreh prang toar ỡt
mpứng dĩ, alới alor tễ pứp nâi chu
pứp ki.
34 Alới blom khuon cớp táq car-
vang toâq yễng, dŏq aloap prang
toar. Ma prang ki alới blom toâq
yễng tê.
35 Alới tan muoi ploah aroâiq
cataing toâq priei busín o carchốc
cớp sóc cữu santứm satong, ễng,
cớp cusâu. Cớp alới chún máh rup
chê-rup chóq tâng aroâiq ploah ki.
36 Alới ayŏng aroâiq cataing toâq
canŏq yễng, cớp cŏq tâng pỗn tanũl
aluang a-casia, dếh blom tanũl ki
toâq yễng, cớp patứng dŏq tâng
crơng rayống ayững táq toâq práq.

† **36:15 36:15** Tỡ la cuti sám muoi chít la pái mễt tadĩ, cớp la-a sám muoi mễt cớp tacual chít sen-ti-mễt. ‡ **36:21 36:21** Tỡ la cuti sám pỗn mễt tadĩ, cớp la-a sám tapul chít sen-ti-mễt.

37 Bân ngoah mut Dống Sang
Aroâiq alới táq aroâiq cataing toâq
aroâiq busín carchốc cớp sóc cữu
santứm satong, ễng, cớp cusâu, dếh
chún tâng aroâiq ki.
38 Alới táq tanũl toâq aluang a-
casia sỡng ntreh cớp canŏq dŏq cŏq
aroâiq cataing. Alới blom toâq yễng
tâng pỡng tanũl cớp chóq coom táq
toâq yễng, chơ tooc crơng rayống
ayững tanũl toâq sapoan dŏq achúh
tanũl.

37

Táq Hĩp Parnai Parkhán

1 Be-salen táq Hĩp Parnai Parkhán
toâq aluang a-casia, cuti bar coat
tadĩ, la-a muoi coat tadĩ, cớp sarỡih
muoi coat tadĩ.*
2 Tâng clống cớp yáng tiah hĩp án
blom toâq yễng muoi chít, cớp táq
racoam hĩp ki toâq yễng tê.
3 Án tooc pỗn lám cutữr toâq yễng
cớp atớt tâng pỗn ntốq ayững hĩp
ki, muoi coah bar lám cutữr dŏq ien
crang.
4 Án táq bar ntreh cantrang toâq
aluang a-casia, cớp blom toâq yễng.
5 Án taróc cantrang ki tâng bar
coah cutữr hĩp dŏq crang.
6 Án táq cantứp hĩp toâq yễng
muoi chít, cuti bar coat tadĩ, la-a
muoi coat tadĩ.†
7 Án tooc yễng táq bar lám chê-
rup,
8 cớp bar lám chê-rup chóq tâng
bar pứp hĩp ki, táq yỗn chê-rup cỡt
muoi sâiq cớp cantứp hĩp.
9 Bar lám chê-rup ki ỡt rato moat
cớp paliang khlap yỗn cadớp cantứp
hĩp.

Táq Cachơng

10 Be-salen táq muoi lám cachơng
toâq aluang a-casia, cuti bar coat,
la-a muoi coat, cớp sarỡih muoi coat
tadĩ.
11 Án blom cachơng ki toâq yễng
muoi chít, cớp táq racoam cachơng
ki toâq yễng tê.
12 Án táq paning toâq yễng sarỡih
máh cứm pỗn chũop nheq cachơng,
cớp táq racoam yễng tâng paning ki
hỡ.
13 Án táq pỗn lám carvang yễng
cớp chóq carvang tâng pỗn nhoq
bân ayững cachơng dŏq crang.
14 Carvang ki ratớt cheq racoam
dŏq taróc chóq bar ntreh cantrang
dŏq khễ crang.
15 Án táq bar ntreh cantrang toâq
aluang a-casia, cớp blom toâq yễng.
16 Máh crơng radỡng dŏq tâc toâq
chiau sang blŏng nho yỗn Yiang
Sursĩ la neq: Tangan savan cớp
tangan chễn, dếh khang cớt cớp
cuban hỡ. Nheq tữh crơng nâi án
táq toâq yễng muoi chít.

Táq Rông Chớp Tớu

17 Be-salen táq muoi lám rông khễ
dŏq máh chớp tớu toâq yễng muoi
chít. Án tooc ayững cớp tỗ rông ki,
dếh rup piar rabỗn cớp paliang. Ma
nheq ramứh ki án táq cỡt muoi sâiq
sâng.
18 Rông ki bữn tapoât tŏng, muoi
coah pái tŏng.
19 Dũ lám tŏng bữn pái lám rup
piar noau dŏq al-mon, dếh rabỗn
cớp paliang.
20 Tâng tỗ rông ki bữn pỗn rup
piar al-mon, dếh rabỗn cớp paliang.
21 Bữn muoi rabỗn ỡt pưn dũ cáp
tŏng.
22 Máh rabỗn cớp tŏng cớp tỗ
rông, án tooc toâq yễng muoi chít,
yỗn cỡt muoi sâiq.
23 Án táq tapul lám chớp tớu dŏq
tâng rông ki. Cớp án táq tangcáp
takĩap ruaiq chớp tớu, cớp tapuang
tadỡng raloiq ruaiq tớu.

* **37:1 37:1** Tỡ la cuti sám muoi mễt cớp muoi chít sen-ti-mễt, cớp la-a sám tapul chít sen-ti-mễt, cớp sarỡih sám tapul chít sen-ti-mễt. † **37:6 37:6** Tỡ la cuti sám muoi mễt cớp muoi chít sen-ti-mễt, cớp la-a sám tapul chít sen-ti-mễt.

24 Nheq máh ramứh ki án táq toâq
pái chít la sỡng ki-lô yễng muoi chít.

Táq Muoi Lám Prông Dŏq Tacât Crơng Phuom

25 Be-salen táq prông sang toâq
aluang a-casia dŏq tacât crơng
phuom. Dũ coah prông ki án táq
cuti muoi coat, sarỡih bar coat.
Tâng pỗn nhoq prông ki án táq rup
tacoi, cớp án táq rup tacoi ki cỡt
muoi sâiq cớp prông.
26 Án blom prông ki toâq yễng
muoi chít tâng pỡng cớp tâng pỗn
coah, dếh tâng rup tacoi hỡ. Cớp
chũop prông án táq racoam toâq
yễng.
27 Án táq pỗn lám carvang, cớp
chóq carvang ki tâng bar coah yáng
pưn racoam, dŏq taróc cantrang ien
crang.
28 Án táq cantrang ki toâq aluang
a-casia, cớp blom toâq yễng.

Táq Dỡq Nsễng Miar Cớp Crơng Phuom

29 Be-salen talốc dỡq nsễng miar,
cớp crơng phuom ĩn cũai chiang dốq
talốc dỡq phuom.

38

Táq Prông Dŏq Bốh Crơng Chiau Sang

1 Be-salen táq prông sang toâq
aluang a-casia. Prông ki án táq cuti
sỡng coat, la-a sỡng coat, cớp sarỡih
pái coat.*
2 Tâng pỡng prông ki án táq rup
tacoi tâng pỗn ntốq nhoq, cớp táq
rup ki cỡt muoi sâiq cớp prông. Án
blom prông ki toâq sapoan.
3 Án táq crơng radỡng ien chóq
bŏh, cớp táq sán, tangan, canŏq, cớp
radỡng dŏq rahững ũih. Máh crơng
nâi án táq nheq toâq sapoan.
4 Án táq muoi khlễc sapoan hỡng
ĩn sara dŏq tâng tapéh ũih. Án chóq
crơng ki ỡt coah pưn tambớr prông,
cớp ayống yỗn ỡt dĩ ria mpứng dĩ
prông.
5 Án tooc sapoan táq carvang, chơ
chóq tâng dũ nhoq.
6 Án táq aluang cantrang toâq
aluang a-casia ien crang prông, cớp
blom toâq sapoan.
7 Chơ án taróc dŏq tâng carvang
ỡt bar coah prông ien crang. Án táq
prông ki toâq pian, ma tâng mpứng
dĩ prông yỗn cỡt taroong.

Táq Ỗ Sapoan

8 Be-salen ĩt kếng loang khong tỗp
mansễm ca táq ranáq bân ngoah
toong mut Dống Sang Aroâiq, chơ
án táq ỗ cớp núc toâq sapoan.

Táq Aroâiq Yoang Chũop Dống Sang Aroâiq

9 Mpễr nchŏh chũop Dống Sang
Aroâiq, Be-salen táq toâq aroâiq
busín o. Án táq aroâiq cataing lavíng
ntốq ki coah angia pưn cuti muoi
culám coat;†
10 cớp bững tanũl sapoan bar chít
ntreh cớp crơng rayống ayững táq
toâq sapoan bar chít lám; cớp án táq
canŏq cớp lampong práq dŏq taróc
tâng aroâiq cataing.
11 Coah angia pỡng nchŏh án táq
machớng ki tê.
12 Coah angia mandang pât nchŏh
án táq aroâiq cataing cuti sỡng chít
coat,‡ tanũl muoi chít ntreh, cớp
crơng rayống ayững muoi chít lám.
Canŏq, cớp tong taróc tâng aroâiq
cataing ki táq toâq práq.
13 Yoah ngoah toong coah angia
mandang loŏh aroâiq cataing lavíng
nchŏh, án táq la-a sỡng chít coat
machớng ki tê.
14-15 Dũ coah ngoah toong án táq
aroâiq cataing cuti muoi chít la sỡng
coat,§ tanũl pái ntreh, cớp crơng
rayống ayững pái lám.

* **38:1 38:1** Tỡ la cuti cớp la-a sám bar mễt cớp pái chít sen-ti-mễt, cớp sarỡih sám muoi mễt cớp pái chít sen-ti-mễt. † **38:9 38:9** Tỡ la cuti sám pỗn chít tapoât mễt. ‡ **38:12 38:12** Tỡ la cuti sám bar chít la pái mễt. § **38:14-15 38:14-15** Tỡ la cuti sám tapoât mễt cớp takêh chít sen-ti-mễt.

16 Nheq tữh aroâiq cataṅg chũop
Dốṅg Sang Aroâiq la táq toâq aroâiq
busín o.
17 Crơṅg rayốṅg tanũl án táq toâq
sapoan. Ma canŏq, tong taróc tâṅg
aroâiq cataṅg, cớp pứp tanũl án
blom toâq práq. Cớp dũ tanũl chũop
Dốṅg Sang Aroâiq bân ntốq rato
parnơi án chóq coom táq toâq práq.
18 Ma aroâiq cataṅg ngoah toong,
ki táq toâq aroâiq busín carchốc cớp
sóc cữu santứm satong, ễng, cớp
cusâu dếh chún hỡ. Aroâiq cataṅg
ki cuti bar chít coat, sarõih pỗn
coat,* machớṅg cớp aroâiq cataṅg
chũop Dốṅg Sang Aroâiq.
19 Noau tíṅg aroâiq cataṅg ki tâṅg
pỗn tanũl cớp bữn pỗn lám crơṅg
aloap ayữṅg. Ma canŏq, pứp tanũl,
cớp tong ca taróc tâṅg aroâiq cataṅg
án táq toâq práq.
20 Nheq tữh lác dŏq téh chũop
Dốṅg Sang Aroâiq cớp nchŏh, la táq
toâq sapoan.

Parỗm Máh Crơṅg Táq Dốṅg Sang Aroâiq

21 Ngih máh crơṅg noau parỗm
dŏq táq Dốṅg Sang Aroâiq, la ntốq
noau dŏq bar khlễc tamáu khoiq
chĩc dŏq máh ŏc Yiang Sursĩ patâp.
Máh ramứh khoiq táq, Môi-se ớn
tỗp Lê-vi ngih, ma I-thamar con
samiang Arôn cỡt sốt ranáq ki. Arôn
la cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang
Sursĩ.
22 Be-salen con samiang Uri, châu
Hơr tễ tỗp Yuda cỡt cũai táq dũ
ramứh máh Yiang Sursĩ khoiq patâp
yỗn táq.
23 Ô-hô-liap con samiang Ahi-
samac tễ tỗp Dan cỡt cũai chuai
ranáq chor pachĩr, aloŏh ngê táq
ranáq, khễuq tan aroâiq busín o,
cớp tan aroâiq sóc cữu santứm
satong, ễng, cớp cusâu.
24 Nheq tữh yễng alới chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ dŏq táq Dốṅg Sang
Aroâiq, ntâṅg muoi ngin ki-lô, puai
canân tâṅg dốṅg sang.
25 Práq tễ nheq tữh cũai ca khoiq
chĩc ramứh dốṅg sũ, mán ễ bữn pỗn
ngin ki-lô, puai canân tâṅg dốṅg
sang.
26 Práq nâi bữn li cớp práq noau
chát tễ dũ náq cũai ca chĩc ramứh
dốṅg sũ, puai canân tâṅg dốṅg
sang. Nheq tữh cũai samiang tễ bar
chít cumo achỗn la 603,550 náq.
27 Be-salen ĩt 3,400 ki-lô tễ práq
ki táq muoi culám crơṅg rayốṅg
ayữṅg tanũl dŏq patứṅg Dốṅg Sang
Aroâiq cớp aroâiq cataṅg; muoi lám
crơṅg rayốṅg ayữṅg ntâṅg pái chít
la pỗn ki-lô.
28 Ma práq bar chít ki-lô noâṅg
clữi, Be-salen dữṅg tooc táq tong
taróc aroâiq cataṅg, táq canŏq dŏq
yỗn tanũl, cớp blom pứp cớp coom
tanũl.
29 Ma sapoan alới chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ cân nheq tữh sám 2,425
ki-lô.
30 Nheq tữh sapoan nâi ĩt táq
neq: Crơṅg rayốṅg ayữṅg tanũl
yáṅg ngoah toong mut Dốṅg Sang
Aroâiq, prôṅg sang, khlễc hỡṅg ĩn
sara dŏq chóq tâṅg prôṅg, máh
crơṅg radỡṅg tâṅg prôṅg ki,
31 crơṅg rayốṅg ayữṅg chũop
Dốṅg Sang Aroâiq, crơṅg rayốṅg
ayữṅg ngoah toong, lác téh bân
Dốṅg Sang Aroâiq, cớp nheq tữh lác
téh lavíṅg nchŏh Dốṅg Sang Aroâiq.

39

Táq Tampâc Yỗn Cũai Tễng Rit Sang

1 Tỗp Be-salen ĩt aroâiq sóc cữu
santứm satong, ễng, cớp cusâu táq
tampâc yỗn cũai tễng rit sang têq
mut táq ranáq Yiang Sursĩ bân Ntốq
Tễng Rit. Chơ alới táq tampâc yỗn
Arôn machớṅg Yiang Sursĩ khoiq
atỡṅg na Môi-se.

* **38:18 38:18** Tỡ la cuti sám takêh mễt, cớp sarõih bar mễt cớp pái chít sen-ti-mễt.

2 Tỗp alới ĩt priei busín cớp
dai yễng tan carchốc cớp sóc cữu
santứm satong, ễng, cớp cusâu táq
aroâiq ê-phot.
3 Alới dễr yễng yỗn dang cỡt khlễc
cada, cớp cứt cỡt ntreh cacớt ien tan
carchốc cớp priei busín, cớp priei
sóc cữu santứm satong, ễng, cớp
cusâu.
4 Alới yĩh bar mễng aroâiq bân
apal ê-phot dŏq atớt bar coah au ki.
5 Alới ĩt aroâiq busín o, táq
aroâiq cantoân ngkĩng cớp táq
sanŏq aroâiq ê-phot tê; chơ yĩh atớt
cớp ê-phot yỗn cỡt muoi sâiq sâng,
machớng Yiang Sursĩ khoiq patâp
Môi-se.
6 Alới chóq tamáu ramứh o-nic
tâng rabŏc yễng la carsĩat lứq, ma
cũai khễuq chĩc dŏq máh ramứh
muoi chít la bar náq con samiang
Yacốp tâng tamáu ki.
7 Chơ alới atớt tamáu ki tâng
apal ê-phot, dŏq táq tếc Yiang Sursĩ
sanhữ muoi chít la bar tỗp cũai I-
sarel, machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp Môi-se.

Táq Aroâiq Sadal Apơm

8 Alới táq aroâiq sadal apơm
machớng cớp aroâiq ê-phot, la priei
busín o carchốc cớp priei sóc cữu
satong, ễng, cusâu, cớp yễng. Cũai
chiang ca khễuq táq aroâiq ki.
9 Aroâiq sadal apơm alới táq pỗn
pứp lĩ-ralĩ, dũ coah muoi satia, chơ
calâp bân mpứng dĩ.
10 Alới patoi tamáu ngoaih ca-
coan cỡt pỗn rana tâng aroâiq sadal
apơm neq: Rana muoi chóq tamáu
moat ramứh rubi, tupat, cớp barũl.
11 Rana bar chóq tamáu moat
ramứh samar-danô, sapĩr, cớp kim-
cương.
12 Rana pái chóq tamáu moat
ramứh hua-kin, sar-danuc, cớp
amễt.
13 Rana pỗn chóq tamáu moat
ramứh cru-salit, o-nic, cớp yat-pít.*
Nheq tữh tamáu ki alới chóq tâng
rabŏc yễng.
14 Muoi chít la bar thữ tamáu nâi
alới tốc chĩc máh ramứh con sami-
ang Yacốp, muoi ŏc tamáu muoi
ramứh dŏq atỡng tễ muoi chít la bar
tỗp cũai I-sarel.
15 Alới táq sanoâc yễng bar ntreh
rapĩal parnơi ariang carsán.
16 Alới táq bar lám rabŏc yễng,
cớp bar ŏc carvang yễng, chơ chŏq
carvang ki tâng bar pứp pỡng tâng
aroâiq sadal apơm,
17 dếh chŏq bar ntreh sanoâc yễng
tâng bar carvang ki.
18 Cớp bar pứp sanoâc yễng muoi
coah ễn, ki alới atớt tâng bar lám
rabŏc tâng apal aroâiq ê-phot.
19 Alới táq carvang yễng bar ŏc,
cớp chŏq pứp pưn aroâiq sadal
apơm yỗn tớt cớp aroâiq ê-phot.
20 Alới táq bar ŏc ễn carvang yễng,
chơ chŏq atớt tâng ê-phot cheq san-
tih, ma coah pỡng parnoân ngkĩng.
21 Chơ alới chŏq aroâiq sadal
apơm amóh parnơi cớp aroâiq ê-
phot toâq samữ santứm satong, dŏq
yỗn aroâiq sadal apơm ratớt pỡng
parnoân, táq yỗn án tỡ bữn sarléh,
machớng santoiq Yiang Sursĩ khoiq
patâp Môi-se.

Tampâc Canŏh Yỗn Cũai Tễng Rit Sang

22 Au tuar cuti tỡ bữn atĩ noau sớp
pưn aroâiq ê-phot, bữn cũai chiang
tan toâq aroâiq sóc cữu ống santứm
satong sâng.
23 Alới yĩh tacong au nhưt toâq
aroâiq cubân tỡ yỗn án chái raháq.
24-25 Tâng rapóh au tuar alới chún
rup palâi ỗiq-tâi toâq priei sóc cữu
santứm satong, ễng, cớp cusâu.
26 Alới alễu ariu yễng carlán cớp
rup ỗiq-tâi, machớng Yiang Sursĩ
khoiq patâp Môi-se.

* **39:13 39:13** Máh ramứh tamáu ngoaih nâi, noau tỡ bữn dáng samoât.

27 Chơ tỗp alới tan au tuar bữn atĩ
yỗn Arôn, cớp yỗn máh con samiang
án,
28 dếh táq aroâiq pul plỡ, khán-
cỡn, cốn alốt,
29 cớp cantoân toâq aroâiq busín o
carchốc cớp sóc cữu santứm satong,
ễng, cớp cusâu, dếh chún hỡ, táq
puai machớng santoiq Yiang Sursĩ
khoiq patâp Môi-se.
30 Ma crơng pasang cỡt tếc chiau
sang, alới táq toâq yễng muoi chít,
dếh tốc chĩc santoiq neq: 'Chiau
Sang Yỗn Yiang Sursĩ.'
31 Alới chŏq alễu crơng pasang
ki yoah moat khán-cỡn toâq samữ
santứm satong, táq puai machớng
Yiang Sursĩ khoiq patâp Môi-se.

Máh Ranáq Táq Moâm

32 Toâq parsốt tháng, ranáq táq
Dống Sang Aroâiq moâm chơ. Cũai
proai I-sarel khoiq táq puai dũ
ramứh machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp Môi-se.
33 Alới dững máh crơng ễ táq
Dống Sang Aroâiq yỗn Môi-se
nhêng, bữn neq: canŏq cŏq, khuon,
prang póc, tanũl, cớp crơng rayống
ayững tanũl;
34 ngcâr cữu tôl yớm santứm
cusâu dŏq acrúq; ngcâr charán
languat o dŏq acrúq, cớp aroâiq
cataing;
35 Hĩp Parnai Parkhán cớp bữn
bar khlễc tamáu, cantrang, cớp
cantứp hĩp;
36 cachơng cớp máh crơng radỡng
tâng cachơng, dếh bễng mi dŏq
sang yỗn Yiang Sursĩ;
37 rông tớu táq toâq yễng muoi
chít, máh chớp tớu, tớu noau chóq
tâng chớp cớp máh crơng radỡng
tâng ki;
38 prông sang táq toâq yễng, dỡq
nsễng miar dŏq chóh cũai, crơng
phuom dŏq chŏng, aroâiq cataing
ngoah toong mut chu Dống Sang
Aroâiq;
39 prông sapoan dếh khlễc sapoan
hỡng ĩn sara dŏq chóq tâng prông,
aluang cantrang dếh máh crơng
radỡng tâng prông sang; ỗ ien ariau
cớp núc dŏq achúh ỗ;
40 aroâiq yoang chũop Dống Sang
Aroâiq, tanũl cớp crơng rayống
ayững; aroâiq cataing ngoah toong,
samữ, lác téh, cớp nheq máh crơng
tâc tâng Dống Sang Aroâiq;
41 máh tampâc cũai tễng rit sang,
dŏq yỗn Arôn cớp máh con samiang
án tâc toâq alới mut táq ranáq tâng
Ntốq Tễng Rit.
42 Cũai proai I-sarel khoiq táq puai
dũ ramứh machớng Yiang Sursĩ
khoiq patâp Môi-se.
43 Chơ Môi-se nhêng tutuaiq dũ
ramứh; cớp án hữm alới táq puai
máh Yiang Sursĩ khoiq ớn alới táq.
Ngkíq, Môi-se pai ŏc bốn yỗn alới.

40

Patứng Cớp Chiau Sang Dống Aroâiq

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
2 "Tâng tangái muoi casâi muoi,
cóq mới patứng Dống Sang Aroâiq.
3 Cóq mới ĩt Hĩp Parnai Parkhán ca
bữn máh ŏc cứq patâp, chơ dŏq tâng
ntốq ki, cớp yoang aroâiq cataing
chíq.
4 Dững amut cachơng cớp dŏq
máh crơng radỡng tâng cachơng ki.
Chơ amut rông tớu, cớp achúh máh
chớp tớu tâng rông.
5 Cóq mới achúh prông sang táq
toâq yễng yáng moat Hĩp Parnai
Parkhán, dŏq tacât crơng phuom
sang yỗn Yiang Sursĩ, cớp yoang
aroâiq cataing ngoah toong mut pỡ
ntốq ramóh cứq.
6 Yáng moat ntốq ki, cóq mới
achúh prông dŏq bốh crơng sang.
7 Ma ỗ noau chóq dỡq ien ariau,
cóq mới achúh dŏq bân mpứng dĩ
bar coah Ntốq Tễng Rit cớp prông
sang, cớp ŏh dỡq chóq tâng ki.
8 Cóq mới táq aroâiq cataing chũop
nheq Dống Sang Aroâiq, cớp táq
aroâiq cataing bân ngoah toong.

9 “Chơ chiau sang Dống Sang
Aroâiq cớp nheq tữh máh crơng
radỡng noau dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq ki, na ĩt dỡq nsễng miar atia
tâng dũ ramứh ki dŏq cỡt crơng
miar yỗn cứq.
10 Cóq mới chiau sang prông cớp
crơng radỡng noau dŏq tâng prông
yỗn Yiang Sursĩ, na ĩt dỡq nsễng
miar atia tâng dũ ramứh ỡt tâng
prông dŏq cỡt crơng miar yỗn cứq.
11 Cóq mới chiau sang ỗ cớp núc,
na táq machớng ki tê.
12 “Cóq mới yỗn noau dững Arôn
cớp máh con samiang án toâq pỡ
ngoah toong mut Dống Sang Aroâiq,
cớp atỡng alới yỗn mpơi dỡq dŏq
sambráh tỗ chác yỗn bráh.
13 Vớt ki asớp tampâc cũai tễng
rit sang yỗn Arôn, cớp ĩt dỡq nsễng
miar hĩng tâng plỡ án táq tếc chiau
tỗ án dŏq táq ranáq cứq na cỡt cũai
tễng rit sang.
14 Chơ dững máh con samiang án
ễn toâq, cớp asớp tampâc yỗn alới.
15 Moâm ki ĩt dỡq nsễng miar,
hĩng tâng plỡ alới táq machớng cớp
mpoaq alới tê. Ranáq nâi cỡt tếc
cứq khoiq rươh tỗp alới cỡt cũai
tễng rit sang mantái níc.”
16 Môi-se táq puai dũ ramứh
machớng Yiang Sursĩ khoiq patâp
án.
17 Yuaq ngkíq, tâng tangái muoi,
casâi muoi, cumo bar vớt tỗp alới
loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, alới ayứng
Dống Sang Aroâiq.
18 Môi-se achúh crơng rayống
ayững tanũl, achúh khuon, aloap
prang póc, cớp patứng tanũl.
19 Án paliang aroâiq, chơ acrúq
Dống Sang Aroâiq; moâm ki ĩt
ngcâr ễn acrúq yáng tiah, táq puai
machớng Yiang Sursĩ khoiq patâp
chơ.
20 Án dững bar khlễc tamáu ki dŏq
tâng Hĩp Parnai Parkhán. Án taróc
cantrang tâng hĩp ki cớp ĩt cantứp,
chơ catứp.
21 Án dững hĩp ki dŏq pỡ Dống
Sang Aroâiq, cớp án yoang aroâiq
cataáng chíq Hĩp Parnai Parkhán,
táq puai machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp chơ.
22 Án achúh cachơng dŏq tâng
Ntốq Tễng Rit coah avêr, yáng tiah
aroâiq cataáng Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt,
23 cớp án ĩt bễng mi achúh tâng
pỡng cachơng dŏq sang yỗn Yiang
Sursĩ, táq puai machớng Yiang Sursĩ
khoiq patâp chơ.
24 Ma rông tớu án achúh dŏq
tâng Ntốq Tễng Rit coah angia pưn,
choâng-rachoâng cớp cachơng.
25 Án achúh cớp tacât máh chớp
tớu ki choâng moat Yiang Sursĩ,
machớng Yiang Sursĩ khoiq patâp
dŏq chơ.
26 Án achúh prông yễng choâng
moat aroâiq cataáng Ntốq Yiang
Sursĩ Ỡt,
27 cớp án tacât crơng phuom tâng
prông ki, táq puai machớng Yiang
Sursĩ khoiq patâp chơ.
28 Án yoang aroâiq cataáng bân
ngoah toong mut Ntốq Tễng Rit tâng
Dống Sang Aroâiq,
29 cớp án achúh prông sang dŏq
bốh charán yáng tiah tâng nchŏh
Dống Sang Aroâiq. Ma tâng prông
sang án bốh charán dŏq chiau sang
cớp chiau sang máh thữ racáu, táq
puai machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp.
30 Án achúh ỗ ien ariau dŏq bân
mpứng dĩ Dống Sang Aroâiq cớp
prông sang, cớp ŏh dỡq chóq tâng
ki.
31 Môi-se cớp Arôn, dếh máh con
samiang Arôn, alới ariau ayững atĩ
alới tâng ntốq ki.
32 Dũ trỗ alới ễ mut chu Dống Sang
Aroâiq, tỡ la toâq pỡ ntốq prông
sang, ki cóq alới ariau ayững atĩ,
táq puai machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp.
33 Môi-se tíng aroâiq savĩel Dống
Sang Aroâiq cớp prông sang. Cớp
án yoang aroâiq cataáng ngoah mut

chu nchŏh Dống Sang Aroâiq. Táq ngkíq, án táq dũ ramứh cỡt moâm nheq.

Ramứl Clũom Nheq Dống Sang Aroâiq

34 Vớt ki bữn ramứl clũom nheq Dống Sang Aroâiq, cớp poang ang-ữr tễ Yiang Sursĩ claq chũop nheq Dống Sang Aroâiq.
35 Ngkíq Môi-se tỡ têq mut chu ki, yuaq ramứl sễng clũom tâng ki, cớp poang ang-ữr tễ Yiang Sursĩ claq chũop nheq Dống Sang Aroâiq.
36 Toâq ramứl ki chễn tễ Dống Sang Aroâiq, máh cũai I-sarel atỡi ntốq ỡt chu canŏh ễn.
37 Bo léq ma noâng bữn ramứl ỡt clũom tâng ntốq ki, alới tỡ bữn dễq chu léq.
38 Dũ ntốq alới pỡq, khân tangái, ki alới bữn hữm níc ramứl ỡt rayư pỡng Dống Sang Aroâiq. Ma khân sadâu, alới hữm ũih blữ tâng sapom ramứl ki.

Saráq Phễp Rit Yiang Sursĩ Yỗn Tỗp Lê-vi

Santoiq Atỡng

Saráq Lê-vi nâi, bữn noau pai Môi-se chĩc sám 1500 cumo nhũang dỡi Yê-su. Môi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Saráq nâi chĩc atỡng tễ rit sang toam Yiang Sursĩ, cớp tễ máh rit tỗp I-sarel chiau sang tễ dỡi mbŏq. Saráq nâi atỡng tễ máh mpỗl cũai tễng rit sang cóq táq puai tâng phễp rit, cớp tễ máh tangái tỗp I-sarel táq rit cha bũi tâng dũ cumo. Yiang Sursĩ la Yiang tanoang o; ngkíq cóq alới yống pacái máh phễp rit Yiang Sursĩ yỗn, cớp dũ ŏc án patâp alới.

Yê-su ĩt tễ saráq nâi (Pún 19:18) bo noau blớh án tễ ŏc patâp toâr lứq. Án pai neq: “Cóq anhia ayooq yớu machớng anhia ayooq tỗ anhia bữm.” (Sễq nhêng Mathia 19:19; Mac 12:31; Luca 10:27.)

Charán Bốh Chiau Sang

1 Yiang Sursĩ arô Môi-se tễ Dống Sang Aroâiq, cớp án
2 ớn Môi-se pỡq atỡng cũai I-sarel yỗn táq puai máh phễp rit nâi toâq alới táq rit chiau sang. Án pai neq:

“Toâq bữn cũai tễ tỗp anhia dững crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cóq alới dững charán tễ tỗp charán alới; têq alới chiau ntroŏq, cữu, tỡ la mbễq.
3 Khân cũai ki dững muoi lám ntroŏq tôl dŏq bốh chiau sang, ntroŏq ki cóq ŏq bân tĩq. Cóq án dững charán ki pỡ ngoah toong mut Dống Sang Aroâiq pỡ ntốq ramóh cứq, dŏq cứq roap ĩt tễ ranáq án chiau sang.
4 Cũai ca dững charán ki cóq satoaq atĩ tâng plỡ charán ki; chơ cứq roap ĩt charán ki cỡt crơng chiau sang dŏq pupứt lôih cũai ki.
5 Cóq án dững kiac ntroŏq tôl bân ntốq ki toâp; chơ máh cũai tễ tống toiq Arôn ca cỡt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ cóq ĩt aham charán ki chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cớp tốh aham bân pỗn ntốq nhoq prông yáng ngoah toong mut Dống Sang Aroâiq.
6 Cóq án satac aloŏh nheq ngcâr charán, cớp cŏh cỡt dỗt.
7 Máh con samiang Arôn ca cỡt cũai tễng rit sang cóq bốq ũih tâng prông sang cớp palư hỡ.
8 Chơ tỗp alới cóq ĩt máh cốc sâiq, dếh plỡ cớp nsễng, bốh nheq tâng ũih.
9 Ma cóq alới ariau yỗn bráh máh crơng clống cớp nlu, chơ cũai tễng rit sang cóq bốh nheq máh crơng ki tâng prông. Hỡi phuom chanchức tễ crơng chiau sang táq yỗn Yiang Sursĩ bũi pahỡm.
10 “Khân crơng noau dững bốh dŏq chiau sang la charán cữu, tỡ la mbễq, cóq án ĩt charán tôl plứm cớp ŏq bân tĩq.
11 Cóq án kiac charán ki coah angia pỡng prông sang,* cớp máh cũai tễng rit sang cóq tốh aham charán ki bân nheq pỗn coah prông.
12 Moâm ki cóq án cŏh sâiq charán cỡt dỗt, chơ cũai tễng rit sang cóq ĩt máh sâiq nâi adỗt tâng pỡng nlũiq ũih cớp bốh dếh plỡ cớp nsễng.
13 Máh crơng clống cớp nlu, cóq cũai ca dững chiau sang ariau yỗn bráh; chơ cũai tễng rit sang cóq ĩt nheq máh crơng ki bốh sang yỗn Yiang Sursĩ tâng prông sang ki. Hỡi phuom chanchức tễ crơng chiau ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
14 “Khân cũai aléq ma chiau sang chớm dŏq cỡt crơng bốh sang, cóq

* **1:11 1:11** Tâng parnai Yuan noau dŏq ‘angia pỡng’ la ‘bác’ cớp ‘angia pưn’ la ‘nam’, cớp tâng parnai Liau ễn noau dŏq ‘nữa’ cớp ‘taiq’.

án ĩt chớm tariap tỡ la chớm tapâr.
15 Cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ
cóq dững chớm ki pỡ prông sang,
chơ tavĩat tacong chớm ki yỗn
cuchĩt. Moâm tavĩat, chơ án kiac
yỗn aham loŏh kẽng prông. Chơ án
bốh plỡ chớm tâng prông sang.
16 Cóq án ĩt aloŏh pliem, cớp pũiq
nheq sóc, chơ táh bân coah angia
mandang loŏh tẽ prông ki pỡ ntốq
noau tốh bŏh.
17 Cóq án cáh khlap chớm ki aloŏh,
ma tỡ yỗn rataáh tẽ tỗ; chơ yỗn
cũai tẽng rit sang bốh chớm ki tâng
prông sang. Hỡi phuom chanchức
tẽ crơng chiau sang ki táq yỗn Yiang
Sursĩ sâng bũi pahỡm.

2

Chiau Sang Máh Thữ Racáu

1 "Khân cũai aléq dững máh thữ
racáu chiau sang yỗn Yiang Sursĩ,
cóq án cliet yỗn cỡt bỗt, chóq
dỡq nsẽng o-li-vê, cớp chóq crơng
phuom hỡ.
2 Cóq án dững yỗn cũai tẽ tŏng
toiq Arôn ca cỡt cũai tẽng rit sang,
chơ cóq cũai ki ĩt muoi carpỗt bỗt
cớp dỡq nsẽng, cớp nheq crơng
phuom. Án ca tẽng rit sang cóq
dững muoi carpỗt crơng ki, chơ
bốh tâng prông dŏq sang yỗn Yiang
Sursĩ. Hỡi phuom chanchức tẽ
crơng ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng
bũi pahỡm.
3 Ma máh thữ racáu noâng clữi cỡt
pún cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ,
cớp cỡt crơng miar noau bốh chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ.
4 "Khân anhia dững chiau sang
bẽng padẽng tâng lo, cóq táq bẽng
ŏq crơng pluoih, chơ carchốc cớp
dỡq nsẽng o-li-vê; tỡ la táq bẽng
cada, chơ chóq dỡq nsẽng o-li-vê
tâng bẽng tê.
5 "Khân anhia dững crơng chiau
sang cỡt bẽng áng tâng noang, cóq
anhia táq toâq bỗt carchốc cớp dỡq
nsẽng o-li-vê cớp ŏq crơng pluoih.
6 Cóq pĩh bẽng mi ki cỡt mẽng
ngcớt, chơ atia chóq dỡq nsẽng toâq
anhia ẽ dững chiau sang.
7 "Khân anhia ẽ dững chiau sang
bẽng ẽh tâng adéh athâh, cóq táq
toâq bỗt carchốc cớp dỡq nsẽng
o-li-vê, chơ dững ẽh.
8 Dững bẽng ki chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ, chơ chiau pỡ cũai tẽng
rit sang yỗn án dững chóq tâng
prông sang.
9 Ma cũai tẽng rit sang Yiang
Sursĩ, án ĩt muoi pún tẽ crơng chiau
sang ki bốh tâng prông sang. Hỡi
phuom chanchức tẽ crơng chiau
sang ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi
pahỡm.
10 Máh crơng noâng clữi cỡt pún
cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ; crơng
ki cỡt crơng miar dŏq chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ.
11 "Máh thữ racáu anhia dững
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cóq tỡ
bữn bữn crơng pluoih. Chỗi chiau
sang crơng sana ma bữn crơng plu-
oih, tỡ la chiau sang dỡq khĩal yỗn
Yiang Sursĩ.
12 Têq anhia dững bar ramứh nâi
bo anhia dững máh palâi anhia ĩt
dâu lứq dŏq chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, ma crơng sang nâi chỗi bốh
tâng prông sang.
13 Cóq anhia chóq boi tâng dũ
thữ racáu, yuaq boi ki cỡt tếc tẽ ŏc
anhia parkhán cớp Yiang Sursĩ. Cóq
anhia ĩt boi chóq tâng crơng sang
dũ ramứh.
14 Toâq anhia ĩt máh thữ racáu
anhia ĩt dâu lứq ẽ dững chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ, cóq anhia sỗng
tâng ũih, tỡ la cliet yỗn abuoiq voai,
moâm ki dững chiau sang.
15 Cóq anhia chóq dỡq nsẽng
o-li-vê cớp chóq crơng phuom tâng
crơng ẽ chiau sang.
16 Cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ
cóq bốh muoi pún tẽ máh bỗt cớp

dỡq nsễng, cớp nheq crơng phuom
ễ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ dŏq
puai rit chiau sang sana.

3

Crơng Sang Yỗn Cỡt Ratoi

1 “Khân cũai aléq ma ễ chiau sang
muoi lám charán dŏq cỡt ratoi, cóq
án ĩt tễ tỗp charán án bữm ntroŏq
tôl tỡ la ntroŏq cán ŏq bân tĩq, cớp
dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
2 Cóq án satoaq atĩ tâng plỡ charán
cớp kiac charán ki bân ngoah toong
mut Dống Sang Aroâiq. Cũai tễng
rit sang tễ tŏng toiq Arôn cóq ĩt
aham ntroŏq ki, chơ tốh nheq pỗn
nhoq prông sang.
3 Chơ cóq cũai ca dững charán
chiau sang máh cốc sâiq yỗn Yiang
Sursĩ puai rit chiau sang crơng sana,
dếh nheq tữh nsễng tớt tâng crơng
clống,
4 bar ŏc carchễl cớp máh nsễng tớt
tâng ki, cớp luam lia.
5 Cũai tễng rit sang cóq bốh
nheq máh crơng nâi tâng prông,
cớp crơng chiau sang canŏh hỡ.
Hỡi phuom chanchức tễ crơng sana
chiau sang ki táq yỗn Yiang Sursĩ
sâng bũi pahỡm.
6 “Khân cũai aléq ma dững crơng
chiau sang dŏq cỡt ratoi, cóq án ĩt
con cữu tỡ la mbễq tễ máh mbễq tôl
tỡ la cán ca ŏq bân tĩq.
7 Khân án ễ chiau sang muoi lám
con cữu yỗn Yiang Sursĩ,
8 cóq án satoaq atĩ tâng plỡ cữu
cớp kiac charán ki coah moat Dống
Sang Aroâiq. Chơ máh cũai tễng rit
sang cóq ĩt aham cữu ki tốh tâng
pỗn nhoq prông sang,
9 cớp chiau sang máh cốc sâiq
charán ki yỗn Yiang Sursĩ, puai rit
chiau sang crơng sana; cóq án blac
nheq nsễng tớt bân soi cớp nghang
cloong,
10 máh nsễng pul crơng clống, bar
ŏc carchễl cớp nsễng tớt tâng ki hỡ,
dếh luam lia.
11 Cóq cũai tễng rit sang ĩt máh
crơng ki bốh nheq tâng prông sang,
dŏq cỡt crơng sana chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ.
12 “Khân án ễ chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ muoi lám mbễq,
13 cóq án satoaq atĩ tâng plỡ mbễq
cớp kiac mbễq ki yáng moat Dống
Sang Aroâiq. Chơ máh cũai tễng rit
sang tễ tŏng toiq Arôn cóq ĩt aham
mbễq ki tốh tâng pỗn nhoq prông
sang,
14 cớp chiau sang máh cốc sâiq
charán ki bốh cỡt crơng chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ, dếh máh nsễng pul
crơng clống,
15 bar ŏc carchễl dếh nsễng tớt
tâng ki cớp luam lia hỡ.
16 Cớp cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ cóq bốh máh crơng ki tâng
prông sang, dŏq hỡi phuom tễ máh
crơng chiau sang ki táq yỗn Yiang
Sursĩ sâng bũi pahỡm. Nheq tữh
nsễng la khong Yiang Sursĩ.
17 Chỗi yỗn dũ dỡi cũai tễ tỗp I-
sarel cha nsễng tỡ la aham. Nâi la
rit cuang tỗp I-sarel cóq táq puai níc,
tam tỗp alới ỡt pỡ ntốq léq.”

4

Crơng Chiau Sang Dŏq Pupứt Lôih

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
2 atỡng cũai I-sarel neq: “Khân
bữn cũai aléq táq lôih cớp talốh
santoiq Yiang Sursĩ patâp, ma án táq
lơ sâng, cóq án táq puai máh phễp
rit nâi.
3 “Khân cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ ma táq lôih, la machớng
án dững ŏc lôih atoâq pỡ cũai proai.
Khân án ễq yỗn pứt máh ranáq lôih
án khoiq táq, cóq án ĩt muoi lám
ntroŏq tôl ŏq bân tĩq dững chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ dŏq án táh
lôih.
4 Cóq án dững ntroŏq tôl ki pỡ
ngoah toong mut pỡ Dống Sang
Aroâiq, cớp satoaq atĩ tâng plỡ

ntroŏq ki, chơ kiac yáng moat Yiang
Sursĩ bân ntốq ki toâp.
5 Cũai sốt tốp tễng rit sang Yiang
Sursĩ cóq ĩt aham dững amut tâng
Dống Sang Aroâiq,
6 chơ alốq ndễm atĩ tâng aham,
cớp trutrếh tapul taláp yáng moat
aroâiq catáng Ntốq Cứq Ỡt.
7 Cóq án ĩt aham bĩq ễn apĩac
bân pỗn nhoq prông ca chống crơng
phuom tâng Dống Sang Aroâiq pỡ
Ntốq Tễng Rit. Aham noâng clữi,
cóq án tốh bân ayững prông noau
dốq bốh crơng sang. Prông sang nâi
ỡt yáng ngoah toong mut ntốq ki.
8 Cóq án blac nheq máh nsễng
ntroŏq ki, dếh nsễng pul crơng
clống,
9 bar ŏc carchễl, cớp luam lia.
10 Cũai tễng rit sang cóq blac aloŏh
máh nsễng ki bốh tâng prông, dŏq
cỡt crơng chiau sang machớng án
táq chóq nsễng charán noau kiac
dŏq chiau sang yỗn cỡt ratoi.
11 Ma ngcâr, sâiq, plỡ, nlu, cớp
máh crơng clống,
12 cóq án crang aloŏh nheq tễ ntốq
alới ỡt, pỡ ntốq khoiq sambráh, chơ
tốh tâng ũih yỗn cat nheq.
13 “Khân nheq tữh cũai I-sarel lơ
táq lôih cớp táq claiq santoiq Yiang
Sursĩ patâp, lứq pai alới tỡ bữn
dáng, ma noâng alới bữn lôih.
14 Chơ toâq alới dáng bữn lôih,
cóq tốp I-sarel dững muoi lám
ntroŏq tôl chiau sang dŏq Yiang
Sursĩ pupứt lôih alới. Cóq tốp
alới dững ntroŏq ki pỡ Dống Sang
Aroâiq.
15 Máh cũai sốt tốp I-sarel cóq toâq
satoaq atĩ tâng plỡ ntroŏq ki, cớp
kiac yáng moat Yiang Sursĩ bân ntốq
ki loâng.
16 Chơ cũai sốt tốp tễng rit sang
Yiang Sursĩ cóq ĩt bĩq aham amut
tâng Dống Sang Aroâiq.
17 Cóq án alốq ndễm atĩ tâng aham
ki, chơ trutrếh tapul taláp choâng
aroâiq catáng Ntốq Cứq Ỡt.
18 Cóq án apĩac aham tâng pỗn
nhoq prông sang noau chóq dŏq
crơng phuom tâng Ntốq Tễng Rit,
ma aham clữi, cóq án tốh tâng
ayững prông noau dốq bốh crơng
chiau sang, yáng tiah ngoah toong
mut Dống Sang Aroâiq.
19 Chơ cũai sốt tốp tễng rit sang
cóq blac aloŏh nheq máh nsễng, chơ
dững bốh tâng prông sang.
20 Cóq án táq ntroŏq nâi machớng
án khoiq táq ntroŏq án dững chiau
sang dŏq pupứt lôih án bữm. Cóq
án táq machớng nâi tê toâq án dững
crơng chiau sang dŏq pupứt lôih
cũai proai. Chơ nheq tữh cũai proai
bữn racláh tễ lôih.
21 Chơ cóq án ĩt ntroŏq ki,
crang dững bốh yáng tiah ntốq ỡt,
machớng án bốh ntroŏq dŏq pupứt
lôih án bữm. Ranáq nâi la rit chiau
sang dŏq pupứt lôih máh cũai proai.
22 “Khân muoi noaq cũai sốt ma
lơ táq lôih na án táq claiq santoiq
Yiang Sursĩ khoiq patâp, ki án lứq
bữn lôih.
23 Toâq án dáng tễ máh ranáq án
táq lôih, cóq án dững chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ muoi lám mbễq tôl
ŏq bân tĩq.
24 Cóq án satoaq atĩ tâng plỡ mbễq
ki, cớp kiac mbễq ki yáng angia
coah pỡng prông, la ntốq khoiq
anoat yỗn kiac charán dŏq chiau
sang pupứt lôih.
25 Cóq cũai tễng rit sang alốq
ndễm atĩ án tâng aham, chơ apĩac
tâng pỗn nhoq prông sang. Ma
aham noâng clữi, cóq án tốh tâng
ayững prông sang ki.
26 Cớp cóq án bốh nheq máh
nsễng tâng prông, machớng án dốq
bốh nsễng dŏq cỡt ratoi tê. Cũai
tễng rit sang Yiang Sursĩ cóq táq
ngkíq dŏq chiau crơng sang dŏq
pupứt lôih cũai sốt. Chơ cũai sốt
bữn racláh tễ lôih án.
27 “Khân bữn muoi noaq cũai
proai lơ táq lôih, cớp táq claiq

santoiq Yiang Sursĩ patâp, ki án lứq
bữn lôih.
28 Toâq án dáng tễ ranáq án khoiq
táq lôih, cóq án ĩt muoi lám mbễq
cán ŏq bân tĩq dŏq cỡt crơng chiau
sang yỗn pupứt máh lôih án khoiq
táq.
29 Cóq án satoaq atĩ tâng plỡ mbễq
ki, cớp kiac mbễq ki yáng angia
pỡng prông sang, la ntốq khoiq
anoat yỗn kiac charán dŏq chiau
sang pupứt lôih.
30 Cũai tễng rit sang cóq alốq
ndễm atĩ án tâng aham ki, chơ apĩac
tâng pỗn nhoq prông sang, cớp tốh
aham noâng clữi tâng ayững prông
sang ki.
31 Chơ cóq án blac aloŏh nheq
máh nsễng, machớng án blac nsễng
charán án khoiq kiac chiau sang dŏq
cỡt ratoi tê. Moâm ki, cóq án bốh
nheq máh nsễng ki tâng prông sang.
Hỡi phuom chanchức tễ crơng ki táq
yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
Machớng nâi tê cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ chiau sang dŏq pupứt
lôih cũai ki, chơ cũai ki têq racláh
tễ lôih án.
32 “Khân bữn muoi noaq samiang
ma dững cữu chiau sang dŏq pupứt
lôih, cóq án dững chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ muoi lám cữu cán con
ŏq bân tĩq.
33 Cóq án satoaq atĩ tâng plỡ cữu
cán ki, cớp kiac yáng angia pỡng
prông sang bân ntốq khoiq anoat
yỗn kiac charán dŏq chiau sang
pupứt lôih.
34 Cũai tễng rit sang cóq alốq
ndễm atĩ tâng aham ki, chơ apĩac
tâng pỗn nhoq prông sang. Aham
noâng clữi, cóq án tốh tâng ayững
prông.
35 Chơ cóq án blac aloŏh nheq
nsễng, táq machớng án khoiq blac
ĩt nsễng cữu noau dững kiac chiau
sang dŏq cỡt ratoi ki tê. Chơ, ĩt máh
nsễng ki dững bốh tâng prông sang
dŏq cỡt crơng sang yỗn Yiang Sursĩ.
Machớng ki tê, cũai tễng rit sang táq
dŏq pupứt lôih alới khoiq táq. Chơ
cũai ki bữn racláh tễ lôih án.

5

Dũ Ranáq Chiau Sang Dŏq Pupứt Lôih

1 “Cóq cũai chiau sang dŏq pupứt
lôih, khân án táq neq: Khân cũai
rasữq arô yỗn án toâq atỡng parnai,
ma án tỡ ễq atỡng ŏc án dáng, tỡ la
hữm, tỡ la sâng, ki án lứq bữn lôih.
2 “Khân cũai aléq ma lơ satoaq
crơng tỡ bữn bráh puai phễp rit, dếh
máh sac charán, ki án cỡt tỡ bữn
bráh puai rit cớp bữn lôih toâq án
bữn dáng tễ ranáq lôih án táq.
3 “Khân cũai aléq ma lơ satoaq
cũai tỡ bữn bráh puai phễp rit, ki án
lứq bữn lôih tê toâq án bữn dáng tễ
ranáq lôih án táq.
4 “Khân bữn cũai loar bỗq thễ
dũan, tam ŏc ntrớu án thễ, o tỡ la
sâuq, ki án lứq bữn lôih tê toâq án
sanhữ loah tễ ranáq án khoiq táq.
5 “Toâq bữn cũai táq lôih, cóq án
ngin kho máh ŏc lôih án táq;
6 cớp cóq án roap tôt tễ ranáq lôih
ki; cóq án dững muoi lám cữu cán,
tỡ la muoi lám mbễq cán chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ. Táq ngkíq, cũai
tễng rit sang Yiang Sursĩ têq chiau
sang dŏq pupứt lôih cũai ki.
7 “Khân muoi noaq cũai ma cadĩt
lứq, ŏq cữu tỡ la mbễq, cóq án
dững chớm tariap tỡ la bar lám
chớm tapâr chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ dŏq pláih máh ranáq lôih án
táq, muoi lám dŏq chiau sang pupứt
lôih, muoi lám ễn dŏq bốh chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ.
8 Cóq án dững chớm lám muoi pỡ
cũai tễng rit sang dŏq táq rit pupứt
lôih. Cũai tễng rit sang ki cóq tavĩat
tacong chớm, chơ kiac, ma tỡ yỗn
satáiq tễ tỗ;
9 cớp cóq án trutrếh bĩq aham
yáng coah prông sang. Ma aham
clữi, cóq án tốh tâng ayững prông.

Nâi la ranáq tễ rit sang dŏq pupứt lôih.
10 Cóq án bốh chớm lám bar puai rit bốh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Cũai tễng rit sang cóq táq ngkíq dŏq chiau sang pupứt lôih cũai canŏh. Chơ cũai ki têq racláh tễ ŏc lôih án khoiq táq.
11 "Khân cũai aléq ma cadĩt lứq, ŏq chớm tariap tỡ la chớm tapâr ễ dững chiau sang, cóq cũai ki dững bỗt o lứq muoi ki-lô chiau sang yỗn Yiang Sursĩ dŏq pupứt lôih án. Ma tỡ bữn túh cóq án chóq dỡq nsễng o-li-vê tỡ la crơng phuom, cỗ ranáq chiau sang nâi la dŏq pupứt lôih.
12 Cóq án dững bỗt ki yỗn cũai tễng rit sang ĩt muoi carpỗt bỗt, dŏq cỡt tếc chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Cớp cũai tễng rit sang cóq bốh muoi carpỗt bỗt ki tâng prông sang, dŏq táq rit chiau sang crơng sana. Nâi la ranáq chiau sang crơng yỗn têq racláh tễ ŏc lôih án khoiq táq.
13 Cũai tễng rit sang cóq táq ngkíq dŏq chiau sang pupứt lôih cũai; chơ cũai ki têq racláh tễ ŏc lôih án khoiq táq. Bỗt noâng clữi, cỡt khong cũai tễng rit sang, machớng cớp ranáq chiau sang máh thữ racáu tê."

Crơng Chiau Sang Dŏq Pláih Lôih

14 Yiang Sursĩ atỡng phễp rit canŏh ễn yỗn Môi-se neq:
15 "Khân bữn cũai tễ anhia ma lơ táq lôih, cỗ án khlĩr yỗn pỡ Yiang Sursĩ crơng án par-ữq dŏq miar khong Yiang Sursĩ, cóq án dững muoi lám cữu tôl tỡ la mbễq tôl ŏq bân tĩq, chơ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ dŏq pláih lôih án. Ma kia charán ki cóq li cớp kia noau khoiq anoat tâng dống sang tê.
16 Cóq án culáh kia machớng crơng án tỡ bữn yỗn, cớp cóq án yỗn tữm ễn bar pún tễ muoi chít pún. Cóq án culáh crơng nâi yỗn cũai tễng rit sang, chơ cũai tễng rit sang ki cóq chiau sang charán dŏq pláih loah lôih án. Chơ án têq racláh tễ ŏc lôih án khoiq táq.
17 "Khân bữn cũai aléq lơ táq lôih, na táq claiq santoiq Yiang Sursĩ patâp, ki án lứq bữn ŏc lôih cớp cóq roap tôt.
18 Cóq án dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ muoi lám cữu tôl tỡ la muoi lám mbễq tôl ŏq bân tĩq. Ma kia charán ki cóq li cớp kia khoiq noau anoat tâng dống sang. Cũai tễng rit sang táq rit chiau sang dŏq pláih loah lôih yỗn cũai ki. Chơ cũai ki têq racláh tễ ŏc lôih án lơ táq.
19 Nâi la ranáq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ dŏq pláih loah lôih."

6

1 Yiang Sursĩ atỡng phễp rit canŏh ễn yỗn Môi-se neq:
2 "Khân cũai aléq ma táq lôih chóq Yiang Sursĩ na án tỡ bữn culáh loah máh crơng yớu cơiq pỡ án, tỡ la án tuoiq ĩt muoi ramứh ntrớu tễ alới, tỡ la lôp alới,
3 tỡ la táq ntỡng lauq tễ crơng pứt pai án tỡ bữn hữm.
4 Khân bữn cũai aléq ma táq lôih ĩn santoiq khoiq pai ki, cóq án culáh loah dũ máh ramứh án khoiq tuoiq ĩt, tỡ la crơng pứt án khoiq ramóh,
5 tỡ la ŏc ntrớu án táq ntỡng lauq. Cóq án culáh loah dũ yỗn cũai ndỡm tâng tangái án chiau sang dŏq pláih loah lôih, cớp yỗn tữm ễn bar pún tễ muoi chít pún.
6 Cóq án dững muoi lám cữu tôl, tỡ la muoi lám mbễq tôl ŏq bân tĩq yỗn cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, dŏq táq rit chiau sang pláih lôih án. Ma kia charán ki cóq li cớp kia khoiq anoat dŏq tâng dống sang.
7 Cũai tễng rit sang cóq táq rit dŏq pupứt lôih, chơ cũai ki têq racláh tễ lôih án khoiq táq."

Ranáq Bốh Charán Dŏq Chiau Sang

8 Yiang Sursĩ ớn Môi-se neq:

9 “Cóq mới pỡq atỡng Arôn cớp
tỗp con samiang án, yỗn alới táq
puai máh phễp rit nâi tễ ranáq bốh
charán dỏq chiau sang. Crơng bốh
sang cóq achúh dỏq tâng prông sang
pông brang, cớp yỗn ũih blữ níc.
10 Chơ cũai tễng rit sang cóq sớp
au tuar cớp dỏng cốn alốt táq toâq
aroâiq busín, cớp cóq án sỏc bỏh
aloỏh tễ tapéh án bốh crơng tâng
prông sang, chơ dững dỏq kễng
prông sang.
11 Moâm ki, cóq cũai tễng rit sang
tâc tampâc canỏh, chơ dững tốh bỏh
ki yáng tiah ntốq alới ỡt, bân ntốq
khoiq sambráh puai rit.
12 Cóq nhêng ũih tâng prông yỗn
blữ níc, chỗi yỗn pât. Tâng dũ tarưp
cũai tễng rit sang cóq bốq ũih tâng
prông sang, thrũan crơng sang cớp
bốh nsễng chiau sang dỏq cỡt ratoi.
13 Cóq nhêng ũih yỗn blữ níc tâng
prông sang, chỗi yỗn pât.

Chiau Sang Máh Thữ Racáu

14 “Nâi la rit chiau sang máh thữ
racáu. Cũai tễng rit sang tễ tỏng
toiq Arôn, cỡt cũai táq rit chiau sang
máh thữ racáu yỗn Yiang Sursĩ yáng
moat prông sang.
15 Chơ muoi noaq cũai tễng rit
sang cóq ĩt muoi carpỗt bỗt cớp
dỡq nsễng o-li-vê, cớp nheq crơng
phuom, chơ pỡq bốh tâng prông
sang dỏq cỡt tếc apáh nheq tữh
crơng ki khoiq chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ. Chơ hỡi phuom chanchức tễ
crơng sang ki táq yỗn Yiang Sursĩ
sâng bũi pahỡm.
16 Ma crơng sana noâng clữi têq
cũai tễng rit sang cha.
17 Cóq táq bễng mi ỏq crơng plu-
oih bân nchỏh Dống Sang Aroâiq,
chơ cha bân ki toâp. Yiang Sursĩ
khoiq yỗn crơng chiau sang noâng
clữi ki cỡt khong cũai tễng rit sang.
Machớng cớp crơng chiau sang dỏq
pupứt lôih, tỡ la crơng chiau sang
dỏq pláih ranáq lôih, nheq crơng ki
cỡt khong cứq.
18 Toâq dũ dỡi dũ thrap, con châu
samiang tễ tỏng toiq Arôn têq ĩt cha
muoi pún tễ sana noau chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ. Khân cũai canỏh
satoaq crơng sana ki, án cóq ramóh
ỏc túh coat ntâng lứq, yuaq sana ki
cỡt miar khong Yiang Sursĩ.”*
19 Yiang Sursĩ atỡng ỏc patâp nâi
yỗn Môi-se:
20 “Toâq anhia ễ chóh cũai tễng rit
sang ato loah tễ tỏng toiq Arôn, tâng
tangái ki cóq án chiau sang bỗt o lứq
muoi ki-lô yỗn Yiang Sursĩ (sa-ữi bĩq
la machớng cớp ranáq án dốq chiau
sang máh thữ racáu cu rangái). Cóq
án yỗn tadĩ bỗt ki tâng pên tarưp,
ma tadĩ ễn tâng pên tabữ.
21 Cóq carchốc bỗt ki cớp dỡq
nsễng o-li-vê, chơ áng tâng noang
tac, cớp pĩh cỡt ngcớt, dỏq yỗn hỡi
tễ crơng chiau sang máh thữ racáu
phuom chanchức táq yỗn Yiang
Sursĩ sâng bũi pahỡm.
22 Dũ dỡi dũ thrap cóq bữn cũai tễ
tỏng toiq Arôn cỡt sốt máh cũai tễng
rit sang, cóq táq puai níc rit chiau
sang nâi. Cóq án bốh máh crơng nâi
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
23 Máh thữ racáu cũai tễng rit
sang chiau, cóq bốh táh nheq; tỡ têq
cha muoi ramứh ntrớu.”

Crơng Chiau Sang Dỏq Pupứt Lôih

24 Yiang Sursĩ ớn Môi-se ễn neq:
25 “Cóq mới atỡng Arôn cớp tỗp
con samiang án, yỗn alới táq puai
níc phễp rit chiau sang dỏq pupứt
lôih neq: Charán noau ễ dững chiau
sang dỏq pupứt lôih, cóq kiac yáng
angia pỡng prông sang, la ntốq dốq
kiac charán dỏq bốh sang. Crơng
chiau sang ki cỡt miar khong Yiang
Sursĩ.

* **6:18 6:18** Rana 18 nâi tỡ raloaih tâng parnai Hê-brơ.

26 Cũai tễng rit sang ca táq rit
chiau sang cóq cha sâiq charán ki
bân nchŏh Dống Sang Aroâiq.
27 Khân cũai aléq tỡ la acán ntrớu
ma tatũih sâiq ki, cóq án roap tôt
ntâng lứq. Khân aham charán ki
pardáih pĩeiq tampâc, cóq án pooh
tampâc ki tâng ntốq ki toâp.
28 Adéh cutễq léq ma ớp sâiq ki,
cóq pieih táh chíq. Ma khân adéh
ki táq toâq tac tỡ la sapoan, cóq sat,
chơ ariau yỗn bráh.
29 Cũai samiang dũ náq tễ tŏng
toiq Arôn têq cha sâiq khoiq chiau
sang. Sâiq nâi la cỡt miar khong
Yiang Sursĩ.
30 Ma crơng chiau sang dŏq pupứt
lôih, ca cũai tễng rit sang ĩt aham
dững amut tâng Dống Sang Aroâiq,
sâiq ki tỡ têq cha, cóq bốh táh nheq.

7

Crơng Sang Dŏq Pláih Loah Lôih

1 "Nâi la ŏc patâp tễ ranáq chiau
sang dŏq pláih loah lôih. Ranáq ki
cỡt ranáq chiau sang miar khong
Yiang Sursĩ.
2 Charán ễ chiau sang pláih loah
lôih cóq kiac yáng angia pỡng prông
sang, bân ntốq dốq kiac charán dŏq
sang; cớp cóq tốh aham charán tâng
pỗn coah prông sang.
3 Cóq blac aloŏh máh nsễng
charán ki chiau sang nheq tâng
prông sang, dếh nsễng tâng soi cớp
nsễng tớt tâng crơng clống,
4 bar ŏc carchễl dếh nsễng tớt
tâng ki hỡ, cớp luam lia.
5 Cũai tễng rit sang cóq bốh máh
nsễng ki tâng prông sang dŏq cỡt
crơng sang yỗn Yiang Sursĩ. Anâi
la rit chiau sang dŏq pláih loah lôih
cũai.
6 Cũai samiang dũ náq tễ dống sũ
Arôn têq cha máh sâiq charán khoiq
chiau sang, ma cóq cha bân ntốq
miar, yuaq crơng sana ki cỡt miar
khong Yiang Sursĩ.
7 "Muoi phễp rit cóq tâc toâq
chiau sang dŏq pupứt lôih cớp chiau
sang dŏq pláih lôih. Sâiq charán
chiau sang ki cỡt khong cũai tễng rit
sang ca táq rit chiau sang ki.
8 Cũai tễng rit sang aléq ma táq
rit chiau sang bốh charán, têq án ĩt
ngcâr charán ki cỡt khong án.
9 Dũ máh thữ racáu ễ chiau sang
ca noau padễng tâng lo, ễh tâng
adéh athâh, tỡ la áng tâng noang
tac, crơng ki cỡt khong cũai tễng rit
sang ca táq rit chiau sang ki.
10 Ma bỗt noâng cláu, dếh bỗt
khoiq talốc cớp dỡq nsễng, tỡ la
noâng khỗ, bỗt ki cỡt khong tỗp
tễng rit sang tễ tŏng toiq Arôn, chơ
cóq alới tampễq lĩ-ralĩ nheq.

Crơng Chiau Sang Dŏq Cỡt Ratoi

11 "Nâi la máh phễp rit tễ ranáq
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ dŏq cỡt
ratoi.
12 Khân bữn muoi noaq cũai ma
ễ dững crơng chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ dŏq sa-ỡn án chuai, cóq án
dững parnơi cớp charán dŏq kiac
chiau sang la neq: Bễng mi ŏq
crơng pluoih, bễng táq toâq bỗt mi
carchốc cớp dỡq nsễng o-li-vê, tỡ
la bễng khlễc cada atia chóq dỡq
nsễng o-li-vê, tỡ la bễng cỡt khlễc
táq toâq bỗt carchốc cớp dỡq nsễng
o-li-vê.
13 Ma cóq án dững dếh bễng mi
khoiq chóq crơng pluoih hỡ toâq
chiau sang, dếh dững charán chiau
sang sa-ỡn Yiang Sursĩ hỡ.
14 Cóq án dững muoi pún bễng
mi tễ dũ ramứh ki dŏq chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ; chơ bễng mi ki cỡt
khong cũai tễng rit sang ca ĩt aham
charán tốh tâng ayững prông sang.
15 Sâiq charán chiau sang dŏq cỡt
ratoi cóq cũai ki cha tâng tangái
ki toâp; chỗi dŏq loah toau tarưp
parnỡ.
16 "Khân cũai chiau sang ễ táq
puai loah santoiq án khoiq par-ữq,
tỡ la án bữn mứt pahỡm chống yoc
ễ chiau sang, yỗn noau cha crơng
chiau sang tâng tangái táq rit ki

toâp. Ma khân noâng clữi, têq án
dŏq cha tangái parnŏ̃.
17 Sâiq noâng clữi toâq tangái pái,
cóq bốh táh chíq.
18 Khân cũai aléq ĩt cha sâiq ki
tâng tangái pái, ngkíq Yiang Sursĩ
tŏ̃ bữn roap ĩt ranáq cũai ki chiau
sang, yuaq ranáq chiau sang ki cŏ̃t
ranáq tŏ̃ bữn bráh puai phễp rit.
Ngkíq ranáq chiau sang nâi tŏ̃ bữn
cŏ̃t ranáq o, tŏ̃ la pĩeiq mứt pahŏ̃m,
cớp cũai ca cha sâiq ki, án roap tôt
bữm.
19 Sâiq charán ma tớt crơng tŏ̃ bữn
bráh puai rit, sâiq ki tŏ̃ têq cha, cóq
bốh táh chíq.
“Cũai aléq khoiq bráh puai rit, ki
têq án cha sâiq ki,
20 ma khân cũai aléq tŏ̃ bữn bráh
puai rit cha sâiq ki, cũai ki tŏ̃ têq cŏ̃t
noâng cũai proai Yiang Sursĩ.
21 Machớng ki tê, khân cũai aléq
ma satoaq crơng tŏ̃ bữn bráh puai
rit, tŏ̃ bữn pai cũai tŏ̃ la charán, ma
cha sâiq chiau sang dŏq cŏ̃t ratoi,
cũai ki tŏ̃ têq cŏ̃t noâng cũai proai
Yiang Sursĩ.”
22 Yiang Sursĩ aloŏh phễp rit nâi
yỗn Môi-se
23 atŏ̃ng cũai I-sarel táq puai neq:
“Chỗi cha nsễng ntroŏq, nsễng cữu,
cớp nsễng mbễq.
24 Nsễng charán cuchĩt bữm, tŏ̃ la
charán cruang cáp cuchĩt, têq anhia
ĩt táq ranáq canŏh, ma anhia tŏ̃ têq
cha.
25 Khân cũai aléq ĩt cha nsễng
khoiq bốh chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, cũai ki tŏ̃ têq cŏ̃t noâng cũai
proai Yiang Sursĩ.
26 Ma hŏ̃n tễ ki ễn, cũai I-sarel dũ
náq tŏ̃ têq ĩt aham chớm tŏ̃ la aham
charán dŏq cŏ̃t crơng sana.
27 Khân cũai aléq ma táq ngkíq,
cũai ki tŏ̃ têq cŏ̃t noâng cũai proai
Yiang Sursĩ.”
28 Yiang Sursĩ chiau phễp rit nâi
29 yỗn Môi-se atŏ̃ng cũai proai I-
sarel táq puai la neq: “Khân cũai
aléq ma dững crơng chiau sang dŏq
cŏ̃t ratoi, cóq cũai ki dững crơng
muoi pún dŏq chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ.
30 Cóq tỗ án toâp dững crơng ki
puai rit chiau sang crơng sana, cớp
cóq án dững dếh nsễng cớp sâiq
apơm dŏq apỗng chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ.
31 Cũai tễng rit sang cóq bốh
nsễng ki tâng prông, ma sâiq apơm
ki cŏ̃t khong cũai tễng rit sang tễ tỗp
Arôn.
32 Nlu coah atoam cóq cŏ̃t crơng
mpon yỗn
33 cũai tễng rit sang ca táq rit
chiau sang aham cớp nsễng, táq
puai rit chiau sang dŏq cŏ̃t ratoi.
34 Yuaq sâiq apơm cớp sâiq nlu
coah atoam ca cũai I-sarel chiau dŏq
cŏ̃t ratoi, cứq chiau máh ramứh nâi
yỗn tỗp cũai tễng rit sang.
35 Máh ramứh nâi khoiq cŏ̃t pún
Arôn cớp tỗp con samiang án tâng
tangái noau chóh alới cŏ̃t cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ.”
36 Yiang Sursĩ patâp máh cũai I-
sarel cóq yỗn crơng ki pŏ̃ cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ, tâng tangái
noau chóh tỗp alới cŏ̃t cũai tễng rit
sang; chơ cóq alới táq puai níc nneq
dũ thrap dũ dŏ̃i cũai.
37 Nheq tữh nâi la phễp rit bốh
crơng dŏq chiau sang, chiau sang
máh thữ racáu, chiau sang dŏq
pupứt lôih, chiau sang dŏq pláih
loah lôih, chiau sang dŏq chóh cũai
tễng rit sang, cớp chiau sang dŏq cŏ̃t
ratoi.
38 Máh phễp rit nâi Yiang Sursĩ
patâp Môi-se tâng cóh Si-nai pŏ̃
ntốq aiq tâng tangái án atŏ̃ng cũai
proai I-sarel yỗn dững crơng toâq
chiau sang.

8

Môi-se Chóh Arôn Cớp Máh Con Samiang Arôn

1 Yiang Sursĩ pai chóq Môi-se neq:
2 “Dững Arôn cớp máh con sami-
ang án toâq pŏ̃ ngoah toong Dống
Sang Aroâiq. Cớp dững tampâc

khoiq táq dŏq yỗn cũai tễng rit
sang, dỡq nsễng miar dŏq chóh
cũai, muoi lám ntroŏq tôl dŏq chiau
sang pupứt lôih, bar lám cữu tôl,
cớp muoi crưo bễng mi ŏq crơng
pluoih.
3 Chơ arô nheq tữh cũai I-sarel
toâq rôm parnơi pỡ ntốq ki.”
4 Môi-se táq puai machớng Yiang
Sursĩ ớn án. Tữ cũai proai toâq rôm
parnơi,
5 chơ án pai chóq tỗp alới neq:
“Nâi la máh ranáq Yiang Sursĩ ớn
anhia táq puai.”
6 Moâm ki, Môi-se dững Arôn cớp
máh con samiang Arôn loŏh tayứng
yoah moat cũai clứng, cớp yỗn alới
táq rit mpơi dỡq dŏq cỡt bráh.
7 Moâm alới mpơi dỡq, Môi-se ĩt
au nhưt cớp au tuar asớp yỗn Arôn,
cớp catoân parnoân yỗn án. Chơ
Môi-se asớp aroâiq ê-phot, cớp ĩt
parnoân táq toâq aroâiq busín o dŏq
catoân tữm ễn.
8 Chơ Môi-se ĩt aroâiq sadal apơm
bữn Urim cớp Thumim chóq tâng
ki.*
9 Chơ án apưng khán-cỡn tâng
plỡ Arôn, cớp ĩt khlễc yễng ca cỡt
tếc, chơ alễu coah moat khán-cỡn,
machớng Yiang Sursĩ khoiq patâp
dŏq chơ.
10 Môi-se ĩt dỡq nsễng miar, chơ
hĩng tâng Dống Sang Aroâiq Yiang
Sursĩ, cớp tâng dũ ramứh crơng ỡt
tâng ki. Án táq ngkíq yỗn crơng ki
cỡt miar khong Yiang Sursĩ.
11 Án ĩt bĩq dỡq nsễng miar, chơ
trutrếh tapul trỗ tâng prông cớp
tâng crơng radỡng tâng prông sang,
tâng ỗ cớp tâng núc dŏq chiau sang
máh crơng nâi yỗn Yiang Sursĩ.
12 Chơ án hĩng dỡq nsễng tâng plỡ
Arôn dŏq táq tếc án chóh Arôn cỡt
cũai tễng rit sang.
13 Moâm ki, Môi-se dững máh
con samiang Arôn ễn loŏh tayứng
yoah moat cũai clứng, chơ án ĩt au
tuar asớp yỗn alới. Án ĩt aroâiq
catoân tâng ngkĩng alới, cớp ĩt
khán-cỡn apưng tâng plỡ alới, táq
puai machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp dŏq.
14 Chơ Môi-se dững ntroŏq tôl táq
rit chiau sang dŏq pupứt lôih Arôn
cớp máh con samiang án; chơ án
yỗn alới satoaq atĩ tâng plỡ ntroŏq.
15 Môi-se kiac ntroŏq ki cớp ĩt
muoi pún aham, chơ alốq ndễm atĩ
tâng aham cớp apĩac tâng prông
bân pỗn nhoq dŏq sambráh prông
yỗn cỡt bráh puai rit. Chơ án tốh
aham noâng clữi tâng ayững prông.
Machớng ki tê án táq rit chiau sang
prông dŏq táq bráh puai rit.
16 Môi-se ĩt máh nsễng ntroŏq
tâng crơng clống, luam lia, cớp bar
ŏc carchễl, chơ án bốh máh crơng ki
tâng prông sang.
17 Ma crơng canŏh, ngcâr, sâiq,
cớp máh crơng clống, án dững
bốh yáng tiah ntốq alới ỡt, puai
machớng Yiang Sursĩ khoiq patâp
chơ.
18 Chơ án dững cữu tôl cỡt crơng
bốh chiau sang. Arôn cớp máh con
samiang Arôn satoaq atĩ tâng plỡ
charán ki.
19 Chơ Môi-se kiac cữu ki, cớp
trutrếh aham tâng pỗn coah prông
sang.
20 Moâm án cŏh cữu ki cỡt mễng,
chơ án bốh plỡ cớp nsễng.
21 Chơ án ĩt dỡq ariau máh crơng
clống cớp nlu, chơ án bốh nheq
tâng prông sang, táq puai machớng
Yiang Sursĩ khoiq patâp chơ. Hỡi
phuom chanchức tễ crơng ki táq
yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
22 Moâm ki, Môi-se dững cữu tôl
canŏh, dŏq táq rit chiau sang dŏq
chóh cũai tễng rit sang. Arôn cớp
máh con samiang án satoaq atĩ tâng
plỡ charán ki,

* **8:8 8:8** Urim cớp Thumim la bar ramứh crơng cũai tễng rit sang ĩt tâc toâq án yoc ễ dáng tễ ngê Yiang Sursĩ. Ma noau tỡ bữn dáng raloaih lứq tễ bar ramứh nâi.

23 chơ Môi-se kiac cữu ki cớp ĩt
aham apĩac tâng sala cutữr Arôn
coah atoam, tâng ndễm ngcứm atĩ
coah atoam, cớp tâng ndễm ngcứm
ayững coah atoam.
24 Chơ án dững máh con samiang
Arôn loŏh yoah moat cũai clứng,
cớp apĩac aham tâng sala cutữr
tỗp alới coah atoam, tâng ndễm
ngcứm atĩ alới coah atoam, cớp
tâng ndễm ngcứm ayững alới coah
atoam. Aham noâng clữi, án trutrếh
bân pỗn coah prông sang.
25 Chơ án ĩt nsễng cớp nsễng tâng
soi, nsễng tâng crơng clống, luam
lia, bar ŏc carchễl cớp nsễng tâng
ki, cớp nlu coah atoam.
26 Chơ án ĩt muoi lám bễng mi
ŏq crơng pluoih tễ crưo noau chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ; muoi lám
khoiq noau ễh tâng nsễng, cớp muoi
khlễc bễng cada án achúh tâng
pỡng nsễng, cớp tâng pỡng nlu
coah atoam.
27 Án ĩt máh crơng nâi chóq tâng
atĩ Arôn cớp atĩ máh con samiang
Arôn, chơ yỗn alới apỗng chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ.
28 Chơ Môi-se ĩt máh crơng ki tễ
atĩ alới, cớp dững bốh tâng prông
sang; án achúh crơng ki tâng pỡng
crơng khoiq bốh nhũang. Nâi la
ranáq chóh máh cũai tễng rit sang,
cỡt ranáq chiau sang sana. Chơ hỡi
phuom chanchức tễ crơng sana ki
táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
29 Chơ Môi-se ĩt sâiq apơm apỗng
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Sâiq nâi
cỡt khong Môi-se, yuaq án táq rit
chóh cũai tễng rit sang. Án táq dũ
ramứh machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp chơ.
30 Môi-se ĩt dỡq nsễng miar cớp
aham tễ prông, chơ án trutrếh tâng
tỗ Arôn cớp máh con samiang Arôn,
cớp án trutrếh tâng tampâc tỗp alới
hỡ. Machớng nâi tê, án táq rit chiau
sang tỗp alới cớp tampâc alới tâc
yỗn Yiang Sursĩ.
31 Môi-se pai chóq Arôn cớp tỗp
con samiang Arôn neq: “Cóq anhia
ớp sâiq pỡ ngoah toong Dống Sang
Aroâiq; chơ ĩt cha cớp bễng mi tễ
crưo. Nâi la rit chóh cũai tễng rit
sang, táq puai machớng Yiang Sursĩ
khoiq patâp chơ.
32 Sâiq cớp bễng mi noâng clữi,
cóq bốh táh chíq.
33 Chơ nheq tữh anhia cóq ỡt cheq
ngoah toong mut chu Dống Sang
Aroâiq nheq tapul tangái, toau rit
chóh cỡt moâm tháng.
34 Máh ranáq tỗp hái táq tâng
tangái nâi, Yiang Sursĩ toâp patâp
yỗn tỗp hái táq, dŏq pupứt ŏc lôih
tỗp anhia.
35 Cóq anhia ỡt tâng Dống Sang
Aroâiq tapul sadâu tapul tangái, táq
puai machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp. Khân anhia tỡ bữn táq puai,
anhia cóq cuchĩt. Nâi la ranáq cứq
roap tễ Yiang Sursĩ.”
36 Yuaq ngkíq, Arôn cớp máh con
samiang án táq puai machớng Yiang
Sursĩ patâp na Môi-se dũ ramứh.

9

Arôn Chiau Crơng Sang

1 Toâq moâm nheq máh tangái
chóh cũai tễng rit sang, Môi-se arô
Arôn cớp máh con samiang Arôn,
cớp máh cũai sốt tỗp I-sarel hỡ yỗn
toâq ramóh án.
2 Án atỡng Arôn neq: “Cóq mới ĩt
muoi lám ntroŏq tôl cớp cữu tôl ŏq
bân tĩq, dững chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ. Ntroŏq tôl cóq chiau sang
dŏq pupứt lôih; ma cữu tôl cóq bốh
chiau sang.
3 Chơ atỡng máh cũai I-sarel cóq
alới ĩt muoi lám mbễq tôl dững
chiau sang dŏq pupứt lôih alới; cớp
ĩt dững dếh muoi lám ntroŏq tôl
cớp muoi lám cữu tôl mbỡiq muoi
cumo dŏq bốh chiau sang. Nheq tữh
charán nâi cóq ŏq bân tĩq.
4 Cóq alới chiau sang muoi lám
ntroŏq cớp muoi lám cữu tôl cớp
máh bỗt carchốc cớp dỡq nsễng

o-li-vê dŏq táq rit yỗn cỡt ratoi. Cóq
alới táq ngkíq, yuaq Yiang Sursĩ ễ
toâq sapáh yỗn alới tâng tangái nâi
toâp.”
5 Ngkíq alới ĩt dũ ramứh machớng
Môi-se atỡng, chơ pỡq tayứng yáng
moat Dống Sang Aroâiq, cớp nheq
tữh alới toâq rôm parnơi dŏq sang
toam Yiang Sursĩ tâng ntốq ki.
6 Môi-se pai neq: “Ranáq nâi
Yiang Sursĩ toâp patâp anhia dũ náq
cóq táq puai, dŏq têq Yiang Sursĩ
apáh ang-ữr tễ án yỗn tỗp anhia.”
7 Chơ Môi-se ớn Arôn neq: “Cóq
mới pỡq toâq pỡ prông sang, cớp
chiau sang crơng táq rit dŏq pupứt
lôih, dếh táq rit bốh chiau sang dŏq
pupứt lôih tỗp anhia cớp cũai proai.
Cóq anhia dững máh crơng cũai
proai ễ chiau sang dŏq pupứt lôih
tỗp alới, machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp.”
8 Ngkíq, Arôn pỡq chu prông sang,
cớp kiac ntroŏq tôl cỡt crơng sang
dŏq pupứt lôih án bữm.
9 Máh con samiang án dững aham;
chơ Arôn alốq ndễm atĩ tâng aham
chơ apĩac tâng prông sang bân pỗn
nhoq; chơ án tốh aham noâng clữi
tâng ayững prông.
10 Án bốh nsễng, bar ŏc carchễl
cớp luam lia tâng prông sang, táq
puai machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp na Môi-se.
11 Sâiq cớp ngcâr ki án dững bốh
yáng tiah ntốq alới ỡt.
12 Arôn kiac charán dŏq bốh chiau
sang; máh con samiang án ĩt aham
cớp dững pỡ án; chơ án ĩt aham ki
trutrếh tâng pỗn coah prông sang.
13 Máh con samiang án dững plỡ
cớp máh pún canŏh yỗn án, chơ án
dững bốh tâng prông sang.
14 Arôn ariau máh crơng clống
cớp nlu charán, chơ án bốh muoi
prớh cớp crơng chiau sang tâng
prông ki.
15 Vớt ki, Arôn chiau sang crơng
chuai cũai proai. Án dững mbễq ca
cũai proai ễ chiau sang dŏq pupứt
lôih, chơ án kiac mbễq ki cớp táq
rit chiau sang dŏq pupứt lôih alới,
machớng án khoiq táq rit dŏq pupứt
lôih án bữm.
16 Cớp án dững bar lám charán ki
pỡq bốh puai phễp rit dũ ramứh.
17 Án chiau sang máh thữ racáu,
na ĩt muoi carpỗt bỗt, chơ bốh tâng
prông sang. (Ranáq chiau sang nâi
la tữm ễn tễ ranáq chiau sang alới
táq cu tarưp.)
18 Án kiac ntroŏq tôl cớp cữu tôl
yỗn máh cũai proai dŏq chiau sang
yỗn cỡt ratoi. Máh con samiang án
dững aham pỡ án, chơ án trutrếh
aham ki tâng pỗn coah prông sang.
19 Arôn ĩt nsễng ntroŏq cớp cữu
20 achúh tâng pỡng sâiq apơm
charán, cớp dững nheq tữh crơng ki
pỡ prông sang. Án bốh máh nsễng
ki tâng prông sang,
21 ma sâiq apơm cớp nlu coah
atoam, ki án apỗng chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ, cỡt pún cũai tễng rit
sang, machớng Môi-se khoiq patâp
dŏq chơ.
22 Toâq Arôn táq rit chiau sang
máh ramứh ki khoiq moâm chơ, án
sacỡ atĩ achỗn cớp pai ŏc bốn yỗn
máh cũai proai; chơ án sễng tễ ntốq
prông sang.
23 Chơ Môi-se cớp Arôn mut chu
Dống Sang Aroâiq. Toâq alới loŏh
tễ clống ki, alới pai ŏc bốn puan yỗn
máh cũai proai. Chơ poang ang-ữr
tễ Yiang Sursĩ sapáh mpứng dĩ máh
cũai proai.
24 Bo ki toâp, Yiang Sursĩ táq yỗn
ũih sễng tễ paloŏng chŏng cat nheq
máh crơng chiau sang, cớp máh
nsễng tâng prông. Tữ nheq tữh
cũai proai hữm ranáq ki, tỗp alới
hễr cu-ỗi casang cớp pũp mieiq tớt
cutễq.

10

Nadap Cớp Abi-hu Táq Lôih

1 Nadap cớp Abi-hu, bar náq con
samiang Arôn, alới dững chô alới

bữm, cớp chóq rahững ũih tâng ki. Chơ alới yữi crơng phuom tâng ki, cớp dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn ớn alới táq ngkíq.

2 Bo ki toâp, Yiang Sursĩ táq yỗn ũih sễng chỏng cat chíq alới yỗn cuchĩt yáng moat án.

3 Chơ Môi-se pai chóq Arôn neq: "Yiang Sursĩ pai neq: 'Dũ náq cũai ca táq ranáq cứq cóq yám noap ốc bráh o tễ cứq. Cứq ễ yỗn cũai proai cứq bữn hữm chớc ang-ữr tễ cứq.' "

Arôn sâng dớt lứq, toau táq ntỡng ntrớu la tỡ luoh noâng.

4 Môi-se arô Mi-sel cớp El-saphan, bar náq con samiang Usiel, bac Arôn, cớp atỡng alới neq: "Cóq anhia mut cheq, cớp crang aloỡh cumuiq sễm ai anhia tễ Dống Sang Aroâiq, chơ pỡq dỡq yáng tiah ntốq hái ỡt."

5 Ngkíq alới toâq yống tampâc cũai cuchĩt, chơ crang cumuiq ki loỡh yáng tiah ntốq ỡt; alới táq machớng Môi-se khoiq ớn.

6 Moâm ki, Môi-se pai chóq Arôn cớp bar náq canỡh con samiang Arôn, la E-lia-sơ cớp I-thamar neq: "Nheq tữh anhia chỗi prai sóc tỡ la háq tampâc bữm, dỡq apáh anhia tanúh. Khân anhia táq ngkíq, anhia cóq cuchĩt cớp Yiang Sursĩ bữn cutâu mứt chóq nheq tữh cũai proai. Ma máh sễm ai cũai I-sarel canỡh têq tanúh cũai ca Yiang Sursĩ cachĩt na ũih ki.

7 Cóq anhia ỡt voai; chỗi loỡh tễ ngoah toong Dống Sang Aroâiq; khân tỡ bữn ngkíq, anhia lứq cuchĩt, cỗ noau khoiq hĩng dỡq nsễng chóh anhia dỡq cỡt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ."

Yuaq ngkíq, alới táq puai santoiq Môi-se atỡng.

Phễp Rit Yỗn Cũai Tễng Rit Sang

8 Yiang Sursĩ atỡng Arôn neq:

9 "Toâq mới, tỡ la máh con samiang mới, mut tâng Dống Sang Aroâiq, chỗi nguaiq blỏng nho tỡ la máh blỏng canỡh; khân anhia táq clốq, anhia cóq cuchĩt. Nheq tữh ốc patâp nâi, cóq tỏng toiq anhia táq puai níc dũ dỡi cũai.

10 Cóq anhia chỗi nguaiq blỏng dỡq anhia têq rươh tễ crơng dỡq miar khong Yiang Sursĩ, cớp crơng cũai dốq tâc sâng; tễ crơng bráh cớp crơng tỡ bữn bráh puai phễp rit.

11 Cóq anhia arĩen cũai proai I-sarel yỗn dáng nheq tễ ốc patâp cứq chiau yỗn anhia na Môi-se."

12 Môi-se pai chóq Arôn cớp bar náq con samiang Arôn, la E-lia-sơ cớp I-thamar, neq: "Cóq anhia ĩt dững achu máh thữ racáu clữi tễ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, chơ táq bễng mi ốq crơng pluoih, cớp cha pỡ kễng prông sang; yuaq crơng chiau sang nâi cỡt miar khong Yiang Sursĩ.

13 Cóq anhia cha bân ntốq miar, yuaq cỡt pún anhia bữn tễ crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Nâi la ranáq Yiang Sursĩ patâp cứq.

14 Ma mới cớp nheq dống sũ mới têq cha sâiq apơm ca apỗng achỗn cớp sâiq nlu ca khoiq dỡq miar khong Yiang Sursĩ; pún ki cỡt pún cũai tễng rit sang. Anhia têq cha dũ ntốq khoiq bráh puai phễp rit. Máh crơng chiau sang nâi, chiau yỗn mới cớp tỏng toiq mới, la pún anhia bữn roap tễ cũai proai I-sarel chiau sang dỡq cỡt ratoi.

15 Cóq tỗp alới ĩt sâiq nlu cớp sâiq apơm toâq alới dững bốh nsễng, chơ apỗng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Nâi la pún mới cớp tỏng toiq mới mantái níc, machớng Yiang Sursĩ khoiq patâp chơ."

16 Môi-se blớh loah tễ sâiq mbễq chiau sang dỡq pupứt lôih, chơ án dáng mbễq ki khoiq noau bốh nheq chơ. Ngkíq Môi-se nhôp E-lia-sơ cớp I-thamar cớp blớh alới neq:

17 "Cỗ nỏq anhia tỡ bữn cha sâiq chiau sang dỡq pupứt lôih bân nchỡh dống sang? Sâiq ki la crơng sana miar khong Yiang Sursĩ, cớp

Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn tỗp anhia cha sâiq noau chiau sang dŏq pupứt lôih cũai proai.

18 Cỗ tian anhia tỡ bữn dững aham charán ki amut tâng Dống Sang Aroâiq, pĩeiq lứq cóq anhia cha crơng sana ki tâng nchŏh dống sang loâng, ariang cứq khoiq ớn chơ."

19 Arôn ta-ỡi neq: "Tangái nâi khân cứq cha crơng chiau sang dŏq pupứt lôih, ki Yiang Sursĩ sâng bũi chóq cứq tỡ? Tangái nâi cũai proai dững crơng chiau sang dŏq pupứt lôih, cớp tỗp alới dững crơng bốh chiau sang tê. Tam alới khoiq táq ngkíq, ma ranáq túh ngua lứq nâi noâng toâq pỡ cứq."

20 Toâq Môi-se sâng ngkíq, án sâng ien loah.

11

Charán Cũai I-sarel Têq Cha

1 Yiang Sursĩ chiau phễp rit yỗn Môi-se cớp Arôn,

2 yỗn alới atỡng loah máh cũai proai I-sarel neq: "Máh charán ỡt tâng cutễq,

3 anhia têq cha máh charán bữn canchop parcáh cớp cacap loah.

4-6 Ma anhia chỗi cha charán lac-da, patut, tỡ la catai. Máh charán nâi bữn canchop parcáh, ma bỗq án tỡ bữn cacap loah. Ngkíq, máh charán nâi tỡ bữn bráh puai rit.

7 Chỗi cha sâiq alic, yuaq án cỡt charán tỡ bữn bráh puai rit. Án la charán bữn canchop parcáh, ma án tỡ bữn cacap.

8 Chỗi cha máh charán tỗp ki, dếh chỗi satoaq sac án hỡ, yuaq máh charán ki tỡ bữn bráh puai rit.

9 "Anhia têq cha sĩaq dũ ramứh bữn canchíh cớp nsễl,

10 ma chỗi cha dũ ramứh tamoong tâng dỡq ma ŏq canchíh cớp nsễl,

11 yuaq máh charán nâi tỡ bữn o cớp tỡ bữn bráh puai rit. Chỗi cha charán máh charán ki; chỗi satoaq dếh sac charán ki.

12 Anhia chỗi cha dũ ramứh charán ỡt tâng dỡq ma ŏq canchíh cớp nsễl.

13-19 "Cớp anhia chỗi cha dũ ramứh chớm ariang neq: Calang aváq, curóq, calang crức, calang cloc, adoc, calang tapâr, ca-ac, carcũoc, cangcot, boiq panang, plức, cuoq, akễng, atia dỡq, sambĩr cuti, tỡ la asĩap.*

20 "Mpông dũ ramứh ca bữn khlap, la tỡ bữn bráh puai rit,

21 ma têq anhia cha máh ramứh ca têq vuat.

22 Têq anhia cha lam, abrĩt, tỡ la tier.

23 Ma máh ramứh mpông canŏh ca bữn khlap, cớp talor, tỡ bữn bráh puai rit.

24-28 "Khân cũai aléq ma satoaq sac charán khoiq cuchĩt, cũai ki cỡt tỡ bữn bráh puai rit toau toâq sadâu. Charán ki la neq: Dũ ramứh charán tỡ bữn canchop parcáh cớp dũ ramứh charán tỡ bữn cacap, cớp máh charán bữn pỗn ayững cớp bữn crễh. Cũai aléq ma crang sac charán ki cóq pooh tampâc, cớp noâng tỡ bữn bráh toau toâq sadâu.

29-30 "Máh charán cớt ca pỡq tâng cutễq la tỡ bữn bráh puai rit. Máh charán ki la neq: Cupi, cunâi ng-coong, cunâi cuyĩ, tru, racot, tóc-kễ, cuyŏng, satễn, taluaq, cỗi.

31 Cũai aléq ma satoaq máh charán nâi, tỡ la sac án, cũai ki cỡt tỡ bữn bráh puai rit toau toâq sadâu.

32 Toâq máh charán ki cuchĩt, ma pĩeiq án catễt muoi ramứh ntrớu, ramứh ki cỡt tỡ bữn bráh puai rit, tỡ bữn pai aluang, tampâc tâc, ngcâr charán, tỡ la bau, anhia chỗi ĩt tâc dŏq táq ranáq ntrớu. Cóq yớr tâng dỡq, ma noâng tỡ bữn bráh puai rit toau toâq sadâu.

* **11:13-19 11:13-19** Tâng rana 13 toâq 19 máh ramứh chớm nâi noau tỡ bữn dáng samoât samơi.

33 Khân sac charán ki satooh pĩeiq
tâng adéh cutẽq bữn raveh, dũ
ramứh tâng adéh la cỡt tỡ bữn bráh
nheq; cóq pieih táh chíq adéh ki.
34 Crơng sana ca cơi cha, ma nsâu
raveh tẽ adéh ki satooh pĩeiq sana
ki cóq tốh táh, yuaq án cỡt tỡ bữn
bráh puai rit; acán ntrớu ma hũiq tẽ
adéh ki cỡt tỡ bữn bráh tê.
35 Khân sac charán cuchĩt ma
satooh pĩeiq tâng acán ntrớu, acán
ki cỡt tỡ bữn bráh, tỡ bữn pai adéh
sa-áp, tỡ la tapéh ũih, cóq pieih táh
nheq.
36 Ma khân pĩeiq sac charán
satooh tâng amống dỡq mec tỡ la
dỡq chứng dŏq tâng culũng, dỡq ki
noâng bráh puai rit; ma cũai aléq
satoaq sac ki cỡt tỡ bữn bráh puai
rit.
37 Khân bữn sac charán satooh
tâng cuplốq ẽ dững trứh, cuplốq ki
noâng bráh puai rit.
38 Ma khân cuplốq ki noau yớr
chơ, ma bữn sac charán satooh
chóq, cuplốq ki cỡt tỡ bữn bráh puai
rit.
39 “Khân charán anhia têq cha ma
cuchĩt bữm, cũai aléq ma satoaq sac
charán ki cỡt tỡ bữn bráh toau toâq
sadâu.
40 Khân cũai aléq ma ĩt cha muoi
pún ntrớu tẽ sac charán, cóq án
pooh tampâc án, chơ cỡt tỡ bữn
bráh toau toâq sadâu. Cũai aléq
ma crang sac charán cuchĩt, cóq án
pooh tampâc, ma án tỡ bữn bráh
toau toâq sadâu.
41 “Anhia chỗi cha máh charán
talor tâng cloong cutẽq,
42 cớp anhia chỗi cha dũ ramứh
charán talor na púng, tỡ la na pỗn
ayững, tỡ la na sa-ữi ayững, yuaq
máh charán ki tỡ bữn bráh puai rit.
43 Anhia chỗi táq yỗn tỗ chác
anhia cỡt tỡ bữn bráh cỗ tẽ cha máh
charán ki.
44 Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu an-
hia. Cóq anhia cỡt cũai bráh o, yuaq
cứq la Yiang bráh o.
45 Cứq la Yiang Sursĩ, án ca dững
aloŏh anhia tẽ cruang Ê-yip-tô, dŏq
cỡt Yiang Sursĩ anhia. Cóq anhia cỡt
bráh o, yuaq cứq la bráh o.
46 “Máh santoiq nâi la rit atỡng tẽ
máh charán, chớm, cớp dũ ramứh
ỡt tâng dỡq cớp pupỡq tâng cloong
cutẽq.
47 Cóq anhia dáng cayoah yỗn
khẽuq tẽ máh charán tỡ bữn bráh
cớp charán bráh puai rit, la máh
charán têq cha cớp charán tỡ têq
cha.”

12

Rit Sambráh Yỗn Cũai Mansẽm Moâm Án Sẽt Con

1 Yiang Sursĩ patâp Môi-se
2 yỗn atỡng cũai proai I-sarel neq:
“Vớt tapul tangái ntun mansẽm sẽt
con samiang, mansẽm ki tỡ bữn
bráh puai rit, machớng cớp mansẽm
toâq prêng tê.
3 Tâng tangái tacual, cóq táq rit
cứt yỗn carnẽn samiang ki.
4 Toâq pái chít la pái tangái ẽn,
mansẽm ki cóq pỡq sambráh tỗ chác
án puai rit, cỗ aham án khoiq tangứt
chơ. Ma án tỡ têq satoaq crơng
ntrớu ca cỡt miar khong Yiang Sursĩ,
tỡ la pỡq chu Dống Sang Aroâiq, yỗn
toau moâm án táq rit sambráh tỗ
chác voai.
5 “Khân án sẽt con mansẽm, ki án
cỡt tỡ bữn bráh puai rit machớng
án toâq prêng tê, ma dũn muoi chít
la pỗn tangái. Cóq án acoan tapoât
chít tapoât tangái ẽn toau án táq rit
sambráh tỗ chác tẽ aham án khoiq
tangứt.
6 “Toâq tangái anoat yỗn pỡq táq
rit sambráh tỗ khoiq vớt chơ, tam án
bữn con mansẽm tỡ la samiang, án
cóq dững yỗn cũai tẽng rit sang pỡ
nchŏh Dống Sang Aroâiq muoi lám
cữu mbỡiq muoi cumo, dŏq táq rit
bốh chiau sang. Cớp cóq án dững
muoi lám chớm tariap tỡ la chớm
tapâr dŏq táq rit pupứt lôih.
7 Cũai tẽng rit sang cóq dững
máh crơng án chiau sang ki yỗn

Yiang Sursĩ dŏq táq rit sambráh tỗ mansễm ki. Chơ mansễm ki cỡt bráh puai phễp rit canỡt con.

8 “Khân mansễm ki ma tỡ têq chiau sang muoi lám cữu, cóq án dững bar lám chớm tariap tỡ la bar lám chớm tapâr, muoi lám dŏq bốh chiau sang, ma muoi lám ễn dŏq chiau sang pupứt lôih. Cũai tễng rit sang cóq táq rit sambráh yỗn mansễm ki, chơ mansễm ki cỡt bráh.”

13

Rit Tễ Ranáq A-ĩ Tâng Ngcâr

1 Yiang Sursĩ atỡng phễp rit nâi yỗn Môi-se cớp Arôn neq:

2 “Khân bữn cũai aléq ma a-ĩ tâng ngcâr, tỡ la cỡt paldóng, tỡ la cỡt parlứm tâng ngcâr, cóq noau dững cũai ki ramóh cũai tễng rit sang tễ tŏng toiq Arôn.

3 Cóq cũai tễng rit sang nhêng salĩq ntốq a-ĩ ki. Khân sóc muar cỡt cloc cớp acán a-ĩ ki mut yarũ luat ngcâr, cóq noap cũai ki cỡt a-ĩ tâng ngcâr hâp lứq, cớp cóq cũai tễng rit sang pau atỡng pai cũai ki tỡ bữn bráh puai rit.

4 Khân ntốq ki cloc ma acán a-ĩ ki cha tỡ bữn yarũ luat ngcâr, cớp sóc muar mpễr ntốq a-ĩ ki la tỡ bữn cloc, cóq cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ cayoah cũai ki yỗn loŏh ỡt miar tapul tangái.

5 Chơ catâm tangái tapul, cóq cũai tễng rit sang nhêng loah muoi trỗ ễn. Khân ŏc a-ĩ ma patoat tiaq cớp tỡ bữn liei chu ntốq canŏh, cóq cayoah aloŏh cũai ki yỗn ỡt miar tapul tangái ễn.

6 Cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ cóq nhêng loah sĩa toâq tangái tapul ễn. Ma khân ŏc a-ĩ ki khaq bĩq, cớp tỡ bữn liei chu ntốq canŏh, cũai tễng rit sang cóq pau atỡng pai cũai ki bráh puai rit, yuaq án bữn ống a-ĩ bĩq tâng ngcâr sâng. Chơ cóq cũai ki dững pooh tampâc án; chơ án cỡt bráh puai rit.

7 Ma khân vớt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ nhêng, ma ŏc a-ĩ ki liei pláh chũop nheq tỗ, cóq án pỡq ramóh loah cũai tễng rit sang.

8 Cóq cũai tễng rit sang nhêng loah muoi trỗ ễn, chơ khân ntốq a-ĩ ma liei chu canŏh, cũai tễng rit sang cóq pau pai cũai ki tỡ bữn bráh puai rit, cỗ tian a-ĩ ngcâr ki têq tớt pỡ cũai canŏh.

9 “Khân cũai aléq ma a-ĩ ngcâr hâp lứq, cóq noau dững cũai ki pỡq ramóh cũai tễng rit sang dŏq án nhêng.

10 Khân ntốq a-ĩ ma áih cỡt cloc, cớp táq yỗn sóc muar bân ntốq ki cỡt cloc, bữn dếh dỡq ngoai hỡ,

11 ranáq nâi apáh yỗn noau dáng samoât la a-ĩ ngcâr hâp lứq. Cóq cũai tễng rit sang pau pai cũai ki cỡt tỡ bữn bráh puai rit. Tỡ bữn túh cóq cayoah yỗn án ỡt miar noâng, yuaq khoiq dáng raloaih lứq án cỡt tỡ bữn bráh.

12 Ma khân a-ĩ ngcâr ki liei la-ữt la-ữi chũop nheq tỗ, tễ plỡ toâq ayững,

13 cũai tễng rit sang cóq nhêng loah tamái. Khân cũai tễng rit sang ma hữm bớc ki liei la-ữt la-ữi chũop tỗ, án pau pai cũai ki bráh puai phễp rit. Khân ngcâr cỡt cloc, cũai ki cỡt bráh puai rit.

14 Ma khân bo léq bớc ma padŏh cỡt rapoâq rahỡ, cóq noap cũai ki tỡ bữn bráh puai rit.

15 Cóq cũai tễng rit sang nhêng loah tamái ễn. Khân hữm bớc tamái ki ma cỡt rapoâq rahỡ, cóq án pau pai cũai ki tỡ bữn bráh. Cũai ki bữn a-ĩ ngcâr hâp lứq, cớp tỡ bữn bráh puai rit.

16 Ma khân bớc tamái ki ma cỡt cloc, cóq án pỡq ramóh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ

17 yỗn nhêng loah án. Khân bớc ki cỡt cloc, cóq cũai tễng rit sang pau pai cũai ki bráh puai phễp rit.

18 “Khân cũai aléq cỡt satễng ma
khoiq bán chơ,
19 toâq vớt ki, satễng áih cỡt cloc
tỡ la cusâu carchốc cớp cloc bân
ntốq ki, cóq án pỡq ramóh cũai tễng
rit sang.
20 Cóq cũai tễng rit sang nhêng.
Khân bân ntốq ki ma yarũ luat tễ
ngcâr cớp sóc muar cỡt cloc, cũai
tễng rit sang cóq pau pai cũai ki
tỡ bữn bráh puai rit. Nâi la a-ĩ
ngcâr hâp lứq, ma mbỡiq palooh tễ
satễng.
21 Ma khân cũai tễng rit sang
khoiq nhêng chơ, cớp tỡ ramóh bân
ntốq ki, ma bữn sóc muar cloc cớp
ntốq a-ĩ ki tỡ bữn yarũ luat ngcâr,
ma án cỡt rangôm sâng, cóq cũai
tễng rit sang cayoah cũai ki yỗn loŏh
ỡt miar tâng tapul tangái.
22 Khân a-ĩ ki ma rơiq la-ữt la-ữi
tâng ngcâr, cũai tễng rit sang cóq
pau pai cũai ki tỡ bữn bráh; ŏc a-ĩ
án têq tớt chu cũai canŏh.
23 Ma khân ntốq ki patoat tiaq cớp
tỡ bữn rơiq la-ữt la-ữi, bớc ki cỡt
rapit cỗ tian satễng sâng; cũai tễng
rit sang cóq pau pai cũai ki bráh
puai rit.
24 “Khân bữn cũai cat ũih cớp bớc
án cỡt cloc, tỡ la cloc carchốc cớp
cusâu,
25 cóq cũai tễng rit sang nhêng a-ĩ
ki. Khân sóc muar bân ntốq ki cloc
cớp ntốq a-ĩ ki yarũ luat ngcâr, ŏc a-ĩ
ki la a-ĩ ngcâr hâp lứq cỗ tễ ntốq cat
ũih, cớp cũai tễng rit sang cóq pau
pai cũai ki tỡ bữn bráh puai rit.
26 Ma khân bớc bân ntốq ki sóc
muar tỡ bữn cloc, cớp tỡ bữn yarũ
luat tễ ngcâr, cớp án cỡt rangôm
sâng, cũai tễng rit sang cóq cayoah
cũai ki yỗn loŏh ỡt miar tapul
tangái.
27 Toâq tangái tapul, cũai tễng
rit sang cóq pỡq nhêng loah; khân
ŏc a-ĩ ki ma rơiq la-ữt la-ữi chu
canŏh, ki cỡt a-ĩ ngcâr têq tớt pỡ
cũai canŏh, chơ cũai tễng rit sang
cóq pau pai cũai ki cỡt tỡ bữn bráh
puai rit.
28 Ma khân ntốq ki ma patoat tiaq
cớp tỡ bữn rơiq la-ữt la-ữi, dếh
rangôm hỡ, ŏc a-ĩ ki tỡ cỡn a-ĩ ngcâr
ntâng lứq. Cũai tễng rit sang cóq
pau pai cũai ki bráh puai rit, yuaq
án cỡt rapit tễ mang-al cat ũih sâng.
29 “Khân bữn samiang tỡ la
mansễm cỡt bớc tâng plỡ tỡ la tâng
tabang,
30 cũai tễng rit sang cóq nhêng
bớc ki. Khân ntốq a-ĩ ki ma yarũ
luat ngcâr, cớp sóc mpễr ki cỡt
rariaq cớp cada, ŏc ki apáh yỗn dáng
samoât lứq ŏc a-ĩ ki la khoiq hâp
chơ. Cũai tễng rit sang cóq pau pai
cũai ki cỡt tỡ bữn bráh puai rit.
31 Khân cũai tễng rit sang nhêng
loah ntốq a-ĩ, cớp ntốq a-ĩ ki ma tỡ
bữn yarũ luat tễ ngcâr, ma sóc la tỡ
bữn cỡt cũm loah, cũai tễng rit sang
cóq cayoah yỗn cũai ki ỡt miar tapul
tangái.
32 Catâm tangái tapul, cũai tễng rit
sang cóq nhêng loah bớc ki. Khân
bớc ma tỡ bữn rơiq la-ữt la-ữi, sóc
muar la tỡ bữn rariaq, cớp ntốq a-ĩ
ki tỡ bữn yarũ luat ngcâr,
33 cóq cũai a-ĩ ki cũah sóc, ma chỗi
cũah mpễr bớc, cớp cóq cũai tễng
rit sang cayoah cũai ki yỗn ỡt miar
tapul tangái ễn.
34 Tâng tangái tapul, cũai tễng rit
sang cóq nhêng loah bớc ki. Khân
bớc ki tỡ bữn rơiq la-ữt la-ữi, dếh tỡ
bữn yarũ hỡn tễ ngcâr, cũai tễng rit
sang cóq pau pai cũai ki bráh puai
phễp rit. Toâq án pooh tampâc, chơ
án cỡt bráh.
35 Ma khân án sambráh tỗ chơ, ma
ŏc a-ĩ ki rơiq la-ữt la-ữi tâng ngcâr,
36 cóq cũai tễng rit sang nhêng
loah bớc ki. Khân ŏc a-ĩ ki ma rơiq
la-ữt la-ữi, tỡ bữn túh cóq nhêng
sóc, rariaq ma tỡ bữn; yuaq khoiq
dáng raloaih lứq chơ cũai ki tỡ bữn
bráh puai rit.
37 Ma khân cũai tễng rit sang hữm

ŏc a-ĩ tỡ bữn rơiq la-ữt la-ữi, cớp
bữn sóc cũm dáh patoat tiaq loah
bân ntốq ki, ngkíq ŏc a-ĩ ki khoiq
bán; cũai tễng rit sang cóq pau pai
cũai ki bráh puai rit.
38 "Toâq bữn samiang tỡ la
mansễm cỡt tut cuyal tâng ngcâr,
39 cóq cũai tễng rit sang nhêng
cũai ki. Khân ngcâr cỡt cloc plúc-
plúc, ki tỡ bữn hâp, cớp cỡt parlứm
tâng ngcâr sâng; cũai ki bráh puai
rit.
40 "Khân cũai samiang aléq ma sóc
án rapũiq,
41 yoah moat tỡ la yoah clĩ, cũai ki
bráh puai rit.
42 Ma khân bân ntốq plỡ cala, ma
cỡt áih cusâu carchốc cớp cloc, dếh
a-ĩ hỡ, ŏc a-ĩ nâi apáh yỗn dáng
raloaih lứq la a-ĩ ngcâr têq tớt pỡ
cũai canŏh.
43 Cóq cũai tễng rit sang nhêng
cũai ki. Ma khân mpễr ntốq áih ki
cỡt áih cusâu carchốc cloc dếh a-ĩ
hỡ,
44 cũai tễng rit sang cóq pau pai
cũai ki tỡ bữn bráh puai rit; yuaq
bớc tâng plỡ cũai ki hâp lứq.
45 "Cũai aléq ma bữn a-ĩ têq tớt
pỡ cũai canŏh, cóq án sớp tampâc
raháq, tỡ bữn siet sóc, chơ ĩt aroâiq
pul tambớr bỗq, cớp pai casang neq:
'Cứq tỡ bữn bráh! Cứq tỡ bữn bráh!'
46 Cũai tỡ bữn bráh puai rit cỗ án
ỡt rang-ĩ tâng ngcâr hâp lứq, cóq án
ỡt yáng tiah ntốq cũai ỡt, yơng tễ
cũai canŏh.

Ŏc Patâp Tễ Môc

47 "Bo léq bữn môc* tớt tâng
tampâc, tỡ la tâng crơng táq toâq
sóc cữu, tỡ la aroâiq táq toâq busín,
48 tỡ la tớt tâng muoi ploah aroâiq
noau tan toâq sóc cữu, tỡ la aroâiq
busín, tỡ la máh ramứh táq toâq
ngcâr charán,
49 khân môc ki cỡt santứm
ramoong tỡ la cusâu cớp pláh sa-ữi
ntốq, cóq pỡq apáh yỗn cũai tễng
rit sang nhêng.
50 Cớp yỗn cũai tễng rit sang
nhêng môc ki, cớp ĩt crơng ca cỡt
môc dững dŏq pỡ ntốq canŏh tapul
tangái.
51 Toâq tangái tapul, cóq án nhêng
loah. Khân môc ki ma rơiq la-ữt
la-ữi, crơng ki cỡt tỡ bữn bráh puai
rit.
52 Cóq cũai tễng rit sang bốh
táh chíq máh crơng ki, yuaq crơng
ki bữn môc ntôm rơiq la-ữt la-ữi.
Ngkíq cóq bốh chíq tâng ũih.
53 "Toâq cũai tễng rit nhêng chơ,
ma hữm môc ki tỡ bữn rơiq la-ữt
la-ữi tâng crơng,
54 cóq án ớn noau dững pooh, cớp
dŏq tâng ntốq canŏh tapul tangái.
55 Toâq moâm pooh chơ, cóq cũai
tễng rit sang nhêng loah sĩa. Khân
ntốq cỡt môc ma santứm patoat
tiaq, lứq pai án tỡ bữn rơiq la-ữt
la-ữi, ma noâng án tỡ bữn bráh puai
rit; cóq bốh táh chíq crơng ki, tỡ bữn
pai tớt yáng clống tỡ la yáng tiah.
56 Toâq moâm pooh chơ, ma cũai
tễng rit sang nhêng loah hữm ntốq
cỡt môc ki khoiq tŏh chơ, cóq cũai
tễng rit sang háq táh chíq ntốq
cỡt môc tễ tampâc, tỡ la tễ ngcâr
charán.
57 Toâq vớt tễ ki, ma môc palooh
loah cớp rơiq la-ữt la-ữi, cũai ca
ndỡm crơng cóq dững bốh táh chíq.
58 Khân án pooh cớp môc ki pứt,
cóq án pooh tữm ễn, nŏq noap
crơng ki cỡt bráh puai rit."
59 Nâi la ŏc patâp atỡng tễ rit cóq
táq khân tampâc cỡt môc, tỡ bữn
pai tampâc táq toâq sóc cữu, tỡ la
aroâiq busín, tỡ la táq toâq ngcâr
charán. Khân puai rit nâi, têq noau
rươh crơng ntrớu bráh tỡ la tỡ bữn
bráh puai rit.

14

Rit Sambráh Tỗ Tễ A-ĩ Ngcâr

* **13:47 13:47** Tâng parnai Hê-brơ bữn muoi santoiq sâng atỡng tễ môc cớp a-ĩ tâng ngcâr hâp lứq. Cũai parlong santoiq ki cóq rươh ĩt aléq.

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
2 “Táq rit sambráh tỗ chác cũai ca
khoiq bán tễ a-ĩ ngcâr la neq: Tâng
tangái noau pai án bráh chơ puai rit,
cóq dỡng án pỡq ramóh cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ.
3 Cóq cũai tễng rit sang pỡq yáng
tiah ntốq alới ỡt, cớp nhêng môiq ca
khoiq bán ki. Khân ntốq a-ĩ ki bán,
4 cóq cũai tễng rit sang ớn án
dỡng bar lám chớm bráh puai rit
dỏq táq rit sambráh tỗ án, cớp dỡng
crơng neq hỡ: Muoi béq aluang sê-
da, muoi ntreh dai cusâu, cớp muoi
boq bát noau dỏq hi-sớp.
5 Chơ cóq cũai tễng rit sang kiac
muoi lám chớm tâng pỡng tangan
cutễq ca bỡn dỡq noau ĩt tễ dỡq mec.
6 Cóq cũai tễng rit sang ĩt chớm
ca noâng tamoong ki, chơ alốq tâng
tangan aham, parnơi cớp aluang sê-
da, dai cusâu, cớp muoi boq bát
hi-sớp.
7 Chơ cóq cũai tễng rit sang
trutrếh aham ki tapul trỗ chóq cũai
ca toâq sambráh tỗ tễ a-ĩ ngcâr, cớp
pau pai cũai ki cỡt bráh puai rit.
Ma chớm ca noâng tamoong, cóq
án acláh chớm ki yỗn pâr chu ntốq
canỏh.
8 Toâq moâm táq rit, cóq cũai ki
pooh tampâc án tâc, cũah sóc bễc,
cũah sóc plỡ, cớp mpơi dỡq. Chơ
cũai ki cỡt bráh puai rit, cớp têq án
mut loah chu ntốq alới ỡt; ma cóq
án ỡt yáng tiah dống aroâiq án tapul
tangái voai.
9 Tâng tangái tapul cóq án cũah
sóc plỡ, cũah sóc bễc, cũah sóc acốh
moat, cớp cũah nheq sóc muar tâng
tỗ chác. Cớp cóq án pooh tampâc án
tâc, cớp mpơi dỡq yỗn tỗ chác cỡt
bráh o voai; chơ án cỡt bráh puai
rit.
10 “Ma tâng tangái tacual cóq án
dỡng crơng dỏq chiau sang neq: Bar
lám cỡu tôl con, muoi lám cỡu cán
mbỡiq muoi cumo, dũ lám cóq ỏq
bân tĩq, cớp bar ki-lô bỗt khoiq talốc
cớp muoi pún tễ pái pún tễ muoi
lit dỡq nsễng o-li-vê dỏq chiau sang
máh thữ racáu.
11 Cóq cũai tễng rit sang dỡng cũai
ki cớp crơng án chiau sang pỡ ngoah
toong mut Dống Sang Aroâiq.
12 Chơ cóq cũai tễng rit sang ĩt
muoi lám cỡu tôl con, cớp muoi pún
tễ pái pún tễ muoi lit dỡq nsễng
o-li-vê chiau sang dỏq cỡt crơng
sang pláih loah lôih. Crơng nâi cỡt
pún cũai tễng rit sang, cớp cóq án
apỗng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
13 Cóq án kiac cỡu tôl ki bân ntốq
miar ca noau dốq kiac charán dỏq
sang yỗn pupứt lôih cớp kiac charán
dỏq bốh chiau sang. Yuaq crơng
chiau sang dỏq táq rit pláih loah lôih
la machớng cớp crơng noau chiau
sang dỏq pupứt lôih cỡt pún cũai
tễng rit sang; nheq ramứh ki cỡt
miar khong Yiang Sursĩ.
14 Cóq cũai tễng rit sang ĩt bĩq
aham cỡu con, chơ apĩac tâng sala
cutỡr cũai ki coah atoam, chơ atia
tâng ngcứm atĩ cớp ngcứm ayỡng
coah atoam cũai ki. Ngkíq án cỡt
bráh puai rit.
15 Cũai tễng rit sang cóq ĩt bĩq dỡq
nsễng o-li-vê tễ muoi pún tễ pái pún
tễ lit ki, chơ hĩng tâng talang atĩ
coah avêr án bỡm.
16 Chơ cóq án alốq ndễm atĩ án
coah atoam tâng dỡq nsễng o-li-vê
ki, cớp trutrếh tapul taláp choâng
moat Yiang Sursĩ.
17 Ma dỡq nsễng tâng talang atĩ
noâng clỡi, cóq án atia tâng sala
cutỡr cũai ki coah atoam, dếh tâng
ngcứm atĩ cớp ngcứm ayỡng coah
atoam. Cóq án apĩac loah tâng ntốq
án khoiq apĩac aham cỡu cũai ki
khoiq dỡng chiau sang dỏq pláih
loah lôih.
18 Ma dỡq nsễng noâng clỡi tâng
talang atĩ cũai tễng rit sang, cóq án
atia tâng plỡ cũai ki. Cũai tễng rit
sang táq ngkíq, la táq rit sambráh
cũai ki.
19 “Moâm ki, cóq cũai tễng rit sang
chiau sang dỏq pupứt lôih cớp táq

rit sambráh; cớp cóq án kiac charán
án ễ bốh sang ki,
20 chơ chiau sang máh thữ racáu
tâng prông sang. Cũai tễng rit sang
táq ngkíq, la án táq rit dŏq sambráh;
ngkíq cũai ki cỡt bráh puai rit.
21 “Khân cũai ki la cũai cadĩt,
cớp ŏq máh charán ki, cóq cũai ki
dững muoi lám cữu tôl con dŏq cỡt
crơng chiau sang pláih loah lôih.
Crơng nâi cỡt pún cũai tễng rit sang,
cớp cỡt crơng mpon chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ. Cóq án dững bỗt khoiq
talốc cớp dỡq nsễng o-li-vê dŏq cỡt
crơng chiau sang máh thữ racáu,
cớp cóq án dững dỡq nsễng o-li-vê
ễn muoi pún tễ pái pún tễ muoi lit.
22 Cóq án dững dếh bar lám chớm
tapâr tỡ la bar lám chớm tariap,
muoi lám dŏq chiau sang dŏq pupứt
lôih, ma muoi lám ễn dŏq bốh chiau
sang.
23 Tâng tangái tacual cóq cũai ki
dững máh ramứh ki chiau yỗn cũai
tễng rit sang ca táq rit sambráh; cóq
án dững chớm ki yỗn cũai tễng rit
sang pỡ ngoah toong mut chu Dống
Sang Aroâiq.
24 Cóq cũai tễng rit sang dững cữu
tôl con cớp dỡq nsễng o-li-vê dŏq cỡt
crơng pláih loah lôih. Crơng nâi cỡt
pún cũai tễng rit sang, cớp cóq án
apỗng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
25 Án kiac cữu ki cớp ĩt bĩq aham
apĩac tâng sala cutữr coah atoam,
dếh atia tâng ngcứm atĩ cớp ngcứm
ayững coah atoam cũai ki.
26 Chơ cũai tễng rit sang cóq hĩng
bĩq dỡq nsễng o-li-vê tâng talang atĩ
án coah avêr,
27 cớp trutrếh dỡq nsễng na ndễm
atĩ coah atoam tapul trỗ yoah moat
Yiang Sursĩ.
28 Chơ cóq án ĩt dỡq nsễng tễ
talang atĩ atia tâng sala cutữr coah
atoam, ngcứm atĩ coah atoam, cớp
ndễm ngcứm ayững coah atoam
cũai ki.
29 Ma dỡq nsễng noâng clữi tâng
talang atĩ cũai tễng rit sang, cóq
án atia tâng plỡ cũai ki dŏq táq rit
sambráh tỗ chác puai rit.
30 Moâm ki, cóq án chiau sang
muoi lám chớm tapâr tỡ la chớm
tariap,
31 cỡt crơng chiau sang dŏq pupứt
lôih; ma chớm muoi lám ễn cóq
bốh muoi prớh cớp bỗt. Cũai tễng
rit sang táq ngkíq, la dŏq táq rit
sambráh cũai ki.”
32 Nâi la phễp rit yỗn cũai a-ĩ
ngcâr ca cadĩt lứq dŏq têq yỗn án
chiau sang ariang khoiq anoat dŏq
chơ, toâq táq rit sambráh puai rit.

Môc Tâng Clống Dống

33 Yiang Sursĩ pai chóq Môi-se cớp
Arôn neq:
34 “Toâq anhia bữn mut tâng cru-
ang Cana-an la ntốq cứq ễ chiau yỗn
anhia bữn ndỡm, ma khân cứq táq
yỗn cỡt môc tâng muoi lám dống pỡ
cruang cutễq ki,
35 cóq cũai ndỡm dống ki pỡq
atỡng cũai tễng rit sang pai neq:
‘Cứq ramóh muoi ramứh ariang
môc tâng dống cứq.’
36 Chơ cũai tễng rit sang cóq ớn
yỗn noau ĩt aloŏh nheq máh crơng
tễ dống ki nhũang án mut nhêng.
Khân alới tỡ bữn aloŏh, dũ ramứh
tâng dống ki cóq cũai tễng rit sang
pau pai cỡt tỡ bữn bráh nheq puai
rit. Chơ cũai tễng rit sang mut tâng
dống
37 cớp nhêng môc. Khân môc
tâng ratâng dống cỡt ramoong tỡ la
cusâu, cớp môc cáiq cha yarũ lứq,
38 chơ án loŏh tễ dống cớp catáih
chíq ngoah toong dống tâng tapul
tangái.
39 Toâq tangái tapul cóq án pỡq
nhêng loah dống ki. Khân môc liei
la-ữt la-ữi,
40 cóq án ớn noau ĩt aloŏh chíq
tamáu bân ntốq ramóh môc, chơ
voang yáng tiah vil pỡ ntốq noau tốh
roac.
41 Vớt ki cóq án ớn noau cũah
nheq ratâng tâng dống ki, chơ ĩt

phốn cũah ki pỡq tốh tâng ntốq tốh
roac yáng tiah vil.
42 Chơ cóq ĩt cỗc tamáu tamái ễn
chóq pláih loah ntốq khoiq curŏh
aloŏh, cớp ĩt cupũr culĩer loah
ratâng dống.
43 “Khân ntốq alới khoiq ĩt tamáu,
dếh cũah cớp culĩer cupũr tamái
chơ, ma noâng cỡt môc sĩa,
44 cũai tễng rit sang cóq toâq
nhêng loah. Khân môc ma rơiq
la-ữt la-ữi tâng ratâng dống, dống
ki tỡ bữn bráh puai rit.
45 Cóq alới talốh táh chíq dống ki,
máh tamáu, aluang, cớp cupũr ca
táq dống ki yỗn ngcỗi dững voang
yáng tiah vil, tốh táh bân ntốq noau
tốh roac.
46 Khân bữn cũai mut bo catáih
dống ki, cũai ki cỡt tỡ bữn bráh puai
rit toau toâq sadâu.
47 Cũai aléq ma cha tỡ la bếq tâng
dống ki, cóq án pooh tampâc án tâc.
48 “Ma khân cũai tễng rit sang
toâq nhêng, ma tỡ bữn hữm noâng
môc tâng cupũr tamái, cóq cũai
tễng rit sang pau pai dống ki bráh
chơ puai rit, yuaq môc khoiq pứt
chơ.
49 Dŏq sambráh dống ki yỗn cỡt
bráh, cóq cũai ndỡm dống dững bar
lám chớm, muoi béq aluang sê-da,
muoi ntreh dai santứm cusâu, cớp
muoi boq bát hi-sớp.
50 Cóq cũai tễng rit sang kiac muoi
lám chớm ki tâng tangan cutễq ca
bữn dỡq noau ĩt tễ dỡq mec.
51 Chơ cóq án dững aluang sê-da,
bát hi-sớp, dai santứm cusâu, cớp
chớm noâng tamoong. Cóq alốq
tâng aham chớm ca khoiq tadỡng
tâng tangan cutễq, chơ trutrếh tâng
dống tapul taláp.
52 Cũai tễng rit sang táq ngkíq, la
dŏq táq rit sambráh dống khoiq bữn
môc, na aham chớm cớp dỡq mec,
dếh aluang sê-da, bát hi-sớp, cớp
dai santứm cusâu.
53 Ma chớm noâng tamoong, cóq
án acláh yỗn pâr chu ntốq canŏh.
Án táq ngkíq, la táq rit sambráh
dống; chơ dống ki cỡt bráh puai rit.”
54 Nâi la máh rit tễ a-ĩ ngcâr têq
tớt chu cũai canŏh,
55 a-ĩ nsoiq, bớc, tỡ la áih;
56 cớp môc ỡt tâng tampâc, tỡ la
tâng dống.
57 Máh phễp rit nâi atỡng yỗn
dáng raloaih lứq tễ crơng cỡt bráh
cớp crơng tỡ bữn bráh puai rit.

15

Máh Ramứh Ca Hoi Tễ Tỗ Cũai, Táq Yỗn Tỡ Bữn Bráh Puai Rit

1 Yiang Sursĩ pai chóq Môi-se cớp
Arôn neq:
2 “Cóq atỡng loah cũai proai I-
sarel neq: Khân bữn cũai samiang
ma bữn dỡq hoi tễ sarcal án, dỡq
hoi ki cỡt tỡ bữn bráh puai rit,
3 tỡ bữn pai hoi aloŏh tễ sarcal
samiang, tỡ la hoi ma noâng kiang
tâng clống.
4 Cachơng cũai ki bếq tỡ la tacu, la
cỡt tỡ bữn bráh puai rit.
5 Bữn cũai aléq, khân án satoaq
cachơng samiang ki bếq,
6 tỡ la tacu tâng cachơng samiang
ki khoiq tacu, cũai ki cóq pooh
tampâc cớp mpơi dỡq yỗn bráh; ma
cũai ki noâng cỡt tỡ bữn bráh puai
rit toau toâq sadâu.
7 Cũai aléq ma satoaq samiang
ca sarcal án hoi, cũai ki cóq pooh
tampâc cớp mpơi dỡq yỗn bráh; ma
án noâng cỡt tỡ bữn bráh puai rit
toau toâq sadâu.
8 Khân samiang aléq ma bữn dỡq
hoi tễ sarcal án, ma án cuchóh
pĩeiq cũai bráh puai rit; cũai pĩeiq
carchóh cóq pỡq pooh tampâc cớp
mpơi dỡq; ma án noâng cỡt tỡ bữn
bráh puai rit toau toâq sadâu.
9 Bân ntốq cũai samiang ca bữn
dỡq hoi tễ sarcal tacu tâng cloong
charán, tỡ la bân ntốq canŏh, nheq
ntốq ki cỡt tỡ bữn bráh puai rit.
10 Cũai aléq ma satoaq tâng ntốq
cũai samiang tỡ bữn bráh tacu, cũai
ki cỡt tỡ bữn bráh puai rit toau toâq

sadâu tê. Cũai aléq crang crơng án
tacu, cóq cũai ki pooh tampâc cớp
mpơi dỡq yỗn tỗ chác bráh; ma án
cỡt tỡ bữn bráh puai rit toau toâq
sadâu.
11 Cũai samiang aléq ma bữn dỡq
hoi tễ sarcal, ma án satoaq cũai
canŏh, cớp án tỡ yũah ariau atĩ,
cũai án satoaq cóq pooh tampâc cớp
mpơi dỡq yỗn tỗ chác cỡt bráh; ma
noâng cỡt tỡ bữn bráh puai rit toau
toâq sadâu.
12 Dũ ramứh adéh cutễq, ma pĩeiq
cũai tỡ bữn bráh satoaq, adéh ki
cỡt tỡ bữn bráh puai rit; cóq pieih
táh chíq adéh ki. Cớp máh crơng
radỡng táq toâq aluang cóq ariau
yỗn bráh.
13 "Toâq cũai samiang ca bữn dỡq
hoi tễ sarcal án cỡt bán chơ, cóq
án acoan tapul tangái ễn, ki nŏq
têq pỡq pooh tampâc cớp mpơi tâng
dỡq mec. Chơ án cỡt bráh puai rit.
14 Tâng tangái tacual cóq án dững
muoi cáp chớm tapâr tỡ la chớm
tariap pỡ ngoah toong mut chu Dống
Sang Aroâiq, cớp chiau chớm ki yỗn
pỡ cũai tễng rit sang.
15 Cũai tễng rit sang cóq ĩt muoi
lám tễ bar lám chớm ki chiau sang
dŏq pupứt lôih, cớp muoi lám ễn
dŏq bốh sang. Cũai tễng rit sang táq
ngkíq, la táq rit sambráh cũai ki yỗn
cỡt bráh puai rit.
16 "Khân samiang aléq ma bữn
dỡq ramia loŏh, cóq án pỡq mpơi
dỡq yỗn tỗ chác cỡt bráh, ma án
noâng tỡ bữn bráh puai rit toau toâq
sadâu.
17 Dũ ramứh crơng pasang aroâiq
tỡ la ngcâr, khân pĩeiq dỡq ramia,
cóq ariau toâq dỡq, ma noâng tỡ
bữn bráh puai rit toau toâq sadâu.
18 Toâq vớt bếq parnơi, cũai sami-
ang cớp cũai mansễm cóq mpơi dỡq;
ma bar náq ki noâng tỡ bữn bráh
puai rit toau toâq sadâu.
19 "Khân mansễm toâq prêng, án
cỡt tỡ bữn bráh tâng tapul tangái.
Khân cũai aléq ma satoaq tỗ án, cũai
ki cỡt tỡ bữn bráh puai rit toau toâq
sadâu.
20 Bo mansễm ki noâng toâq
prêng, ntốq án tacu tỡ la bếq, ntốq
ki cỡt tỡ bữn bráh tê.
21 Cũai aléq satoaq cachơng án
bếq, tỡ la ntốq án tacu,
22 cóq cũai ki pỡq pooh tampâc
cớp mpơi dỡq yỗn tỗ chác cỡt bráh,
23 ma án noâng cỡt tỡ bữn bráh
puai rit toau toâq sadâu.
24 Khân samiang aléq ma bếq
parnơi cớp mansễm bo án toâq
prêng, samiang ki cỡt tỡ bữn bráh tê
tâng tapul tangái; cachơng án bếq,
la cỡt tỡ bữn bráh tê puai rit.
25 "Khân mansễm ma aham loŏh
sa-ữi tangái, tỡ bữn noap tangái án
toâq prêng, tỡ la khân aham án
loŏh luat tangái dốq toâq prêng,
cu rangái bữn aham loŏh, mansễm
ki cỡt tỡ bữn bráh; án cỡt tỡ bữn
bráh toau toâq tangái aham ki yốt
machớng án toâq prêng.
26 Dũ ntốq mansễm ki bếq, cớp dũ
ntốq án tacu bo bữn aham hoi aloŏh,
máh ntốq ki cỡt tỡ bữn bráh nheq
puai rit.
27 Khân cũai aléq satoaq ntốq ki,
án cỡt tỡ bữn bráh tê. Cóq án pooh
tampâc cớp mpơi dỡq yỗn cỡt bráh;
ma án noâng cỡt tỡ bữn bráh puai
rit toau toâq sadâu.
28 Khân aham mansễm ki yốt chơ,
cóq án acoan tapul tangái ễn. Chơ
án cỡt bráh puai rit.
29 Tâng tangái tacual, cóq án dững
bar lám chớm tapâr, tỡ la chớm
tariap, yỗn cũai tễng rit sang bân
ngoah toong mut chu Dống Sang
Aroâiq.
30 Cũai tễng rit sang cóq chiau
sang muoi lám chớm dŏq pupứt
lôih, ma muoi lám chớm ễn dŏq bốh
chiau sang. Án táq ngkíq, la dŏq táq
rit sambráh mansễm yỗn cỡt bráh
puai rit."
31 Yiang Sursĩ patâp Môi-se yỗn
catoaih atỡng cũai proai I-sarel tễ
ranáq tỡ bữn bráh nâi, dŏq alới tỡ

bữn táq yỗn Dống Sang Aroâiq la
ntốq Yiang Sursĩ ỡt tâng mpứng dĩ
alới cỡt tỡ bữn bráh. Khân alới táq
yỗn Dống Sang Aroâiq cỡt tỡ bữn
bráh, tỗp alới cóq cuchĩt.
32 Nâi la phễp rit yỗn samiang ca
bữn dỡq hoi tễ sarcal samiang, tỡ la
dỡq táq ramia loỏh,
33 tỡ la mansễm ca toâq prêng, tỡ
la samiang ca bếq cớp mansễm, alới
cỡt tỡ bữn bráh puai rit.

16

Tangái Táq Rit Pupứt Lôih

1 Toâq vớt bar lám con samiang
Arôn cuchĩt cỗ alới chống mut pỡ
ntốq Yiang Sursĩ ỡt,*
2 chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq: “Cóq mới pỡq atỡng Arôn ai
mới, la án chỗi mut tam pahỡm án
sâng yoc tâng Ntốq Cứq Ỡt yáng clĩ
aroâiq cataing Hĩp Parnai Parkhán.
Khân án tỡ bữn trĩh, cóq án cuchĩt,
yuaq ntốq ki la ntốq cứq sapáh chớc
cứq tâng ramứl pỡng cantứp Hĩp
Parnai Parkhán ki.
3 Ma toâq ngư án mut pỡ ntốq ki
cóq án dững muoi lám ntroỏq tôl
chiau sang dỏq pupứt lôih, cớp muoi
lám cữu tôl dỏq bốh chiau sang.
4 “Nhũang Arôn mut chu Ntốq
Cứq Ỡt, cóq án mpơi dỡq voai, chơ
tâc tampâc busín noau táq yỗn cũai
tễng rit sang, la neq: Au tuar, cốn
alốt, parnoân, cớp tapưng khán-
cỡn.
5 “Máh cũai I-sarel cóq dững bar
lám mbễq tôl yỗn Arôn chiau sang
dỏq pupứt lôih alới, cớp muoi lám
cữu tôl dỏq bốh chiau sang.
6 Cóq án chiau sang muoi lám
ntroỏq tôl ki puai rit sang dỏq pupứt
lôih án bữm cớp lôih máh cũai tâng
dống sũ án.
7 Moâm ki, cóq án dững bar lám
mbễq tôl pỡ ngoah toong Dống Sang
Aroâiq.
8 Tâng ntốq ki, Arôn cóq ĩt bar lám
khlễc crơng séng táq toâq tamáu,
khlễc muoi chĩc neq: Dỏq yỗn Yiang
Sursĩ. Khlễc bar chĩc neq: Dỏq yỗn
Asa-sel.†
9 Ntroỏq lám ca pĩeiq crơng séng,
ki cóq Arôn chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ dỏq pupứt lôih.
10 Ma mbễq ca cỡt khong Asa-sel,
cóq dững sang mumoong yỗn Yiang
Sursĩ, dỏq táq rit pupứt lôih máh
cũai proai I-sarel. Chơ acláh mbễq
ki pỡq chu ntốq aiq.
11 “Toâq Arôn ễ chiau sang ntroỏq
tôl dỏq pupứt lôih án bữm cớp cũai
tâng dống sũ án,
12 cóq án ĩt adéh bữn rahững ũih
tễ prông sang, cớp ĩt bar carpỗt
crơng phuom ĩat yỗn abuoiq, chơ
dững chu Ntốq Cứq Ỡt.
13 Ỡt choâng moat Yiang Sursĩ,
cóq án ĩt crơng phuom yữi tâng ũih,
chơ phĩac suol achỗn capáng chíq
cantứp Hĩp Parnai Parkhán dỏq án
tỡ bữn hữm hĩp ki, chơ án tỡ bữn
cuchĩt.
14 Cóq án ĩt aham ntroỏq tôl, chơ
alốq ndễm atĩ cớp trutrếh chóq yáng
moat cantứp Hĩp Parnai Parkhán;
moâm ki trutrếh tapul taláp ễn yáng
moat Hĩp Parnai Parkhán.
15 “Vớt ki, cóq án kiac mbễq
dỏq pupứt lôih máh cũai proai,
cớp dững amut aham mbễq pỡ
Ntốq Cứq Ỡt dỏq trutrếh chóq tâng
cantứp cớp yáng moat Hĩp Parnai
Parkhán, táq machớng cớp trutrếh
aham ntroỏq tôl tê.
16 Án táq ngkíq la táq rit sambráh
bân Ntốq Cứq Ỡt, yuaq máh cũai
proai I-sarel tỡ bữn trĩh, cớp alới
táq ranáq tỡ bữn bráh. Ngkíq yuaq
án cóq táq rit sambráh yỗn Dống
Sang Aroâiq, cỗ Dống Sang Aroâiq
ỡt mpứng dĩ ntốq alới ỡt, cớp ntốq
ki tỡ bữn bráh puai rit.

* **16:1 16:1** Tâng rana muoi nâi parnai Créc pai ‘chiau sang ũih’, ma tâng parnai Hê-brơ noau pai ‘ntốq Yiang Sursĩ ỡt’. † **16:8 16:8** Asa-sel tâng parnai Hê-brơ tỡ bữn noau dáng tễ ốc nâi; pĩeiq la ramứh yiang cumuiq tâng ntốq aiq la cống bữn.

17 Chỗi yỗn cũai aléq ỡt tâng Dống
Sang Aroâiq bo Arôn mut tâng Ntốq
Cứq Ỡt yỗn toau toâq án loŏh. Tâng
ntốq ki, án táq rit sambráh dŏq
pupứt lôih án bữm, pupứt lôih máh
cũai tâng dống sũ án, cớp pupứt
lôih máh cũai I-sarel hỡ.
18 Toâq án loŏh yáng tiah, cóq án
pỡq chu prông sang dŏq bốh crơng
táq rit sambráh prông ki. Cóq án
ĩt aham ntroŏq tôl cớp aham mbễq
apĩac tâng pỗn nhoq prông.
19 Cóq án alốq ndễm atĩ tâng
aham, chơ trutrếh tâng prông tapul
taláp. Án táq ngkíq, la táq rit
sambráh prông sang ki yỗn vớt tễ ŏc
lôih cũai proai I-sarel khoiq táq, cớp
chiau prông sang ki cỡt miar khong
Yiang Sursĩ.

Mbễq Roap Tôt Tang Cũai I-sarel

20 "Tữ Arôn táq moâm chơ rit
sambráh Ntốq Cứq Ỡt, Ntốq Tễng
Rit, cớp prông sang, cóq án dững
mbễq noâng tamoong cỡt khong
Asa-sel chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
21 Cóq án satoaq bar coah atĩ tâng
plỡ mbễq, táq tếc chiau yỗn mbễq
ễn roap máh ŏc lôih, ranáq sâuq,
cớp ŏc tỡ bữn trĩh tễ cũai proai táq.
Chơ án ngin kho máh ranáq nâi tang
cũai I-sarel. Moâm ki, noau yỗn
muoi noaq samiang catúh mbễq ki
chu ntốq aiq.
22 Mbễq ki roap tôt tang máh ŏc
lôih tỗp alới, chơ pỡq chu ntốq ŏq
cũai ỡt.
23 "Chơ cóq Arôn mut tâng Dống
Sang Aroâiq, cớp tũot máh tampâc
noau táq toâq aroâiq busín yỗn cũai
tễng rit sang, tampâc án khoiq sớp
nhũang án mut chu Ntốq Cứq Ỡt,
cớp dŏq loah tampâc tâng ntốq ki.
24 Chơ, cóq án mpơi dỡq sambráh
tỗ chác tâng Dống Sang ki toâp, cớp
tâc loah tampâc. Moâm ki, cóq án
loŏh coah tiah dŏq bốh crơng chiau
sang dŏq pupứt lôih án bữm cớp
máh cũai proai hỡ.
25 Cóq án ĩt nsễng tễ máh charán
noau chiau sang dŏq pupứt lôih, chơ
bốh tâng prông.
26 Cũai ca dững acláh mbễq pỡ
ntốq aiq yỗn Asa-sel, cóq án pooh
tampâc cớp mpơi dỡq yỗn bráh; chơ
têq án píh chu loah pỡ ntốq tỗp alới
ỡt.
27 Ntroŏq tôl cớp mbễq tôl noau
khoiq kiac dŏq táq rit chiau sang
pupứt lôih, cóq Arôn ĩt aham charán
ki dững amut tâng Ntốq Cứq Ỡt dŏq
yỗn cứq táh lôih, mŏ charán ki cóq
dững aloŏh bốh yáng tiah ntốq alới
ỡt, bốh dếh ngcâr, sâiq, cớp máh
crơng clống hỡ.
28 Cũai ca táq rit bốh crơng ki
cóq án pooh tampâc cớp mpơi dỡq
sambráh tỗ chác voai. Moâm ki, têq
án píh chu pỡ ntốq tỗp alới ỡt.

Yiang Sursĩ Patâp Yỗn Táq Rit Tangái Pupứt Lôih

29 "Máh phễp rit nâi cóq cũai dũ
dỡi táq puai níc. Tâng tangái muoi
chít, casâi tapul, máh cũai I-sarel
cớp máh cũai tễ cruang canŏh ỡt cớp
alới cóq sanhữ tangái ót sana, cớp
chỗi táq ranáq ntrớu.
30 Yuaq tangái nâi cỡt tangái táq
rit dŏq pupứt lôih tỗp anhia dŏq yỗn
anhia cỡt bráh puai rit.
31 Yuaq tâng tangái ki cỡt Tangái
Rlu, yỗn nheq tữh anhia noap cỡt
tangái miar tễ máh tangái canŏh,
dŏq cỡt tangái anhia ót sana cớp rlu
táq ranáq. Cóq anhia noap tangái ki
tâng dũ dỡi cũai.
32 Cũai sốt nheq tễ rit sang, ca
noau khoiq chóh na hĩng dỡq nsễng
o-li-vê tâng plỡ cớp ớn án chiau sang
tỗ án yỗn Yiang Sursĩ dŏq pláih loah
mpoaq án, cóq án sớp tampâc cũai
tễng rit sang cớp táq rit ki.
33 Cóq án táq rit dŏq sambráh
Ntốq Cứq Ỡt, Ntốq Tễng Rit, prông
sang, máh cũai tễng rit sang, cớp
máh cũai proai.
34 Cóq táq puai nheq máh phễp rit
nâi tâng dũ dỡi cũai mantái níc. Cóq

táq rit nâi muoi cumo muoi trỗ dŏq sambráh cũai proai I-sarel tễ ranáq lôih alới khoiq táq.”

Ngkíq Môi-se táq puai machớng santoiq Yiang Sursĩ khoiq patâp án dũ ramứh.

17

Chỗi Cha Aham

1 Yiang Sursĩ patâp Môi-se neq:

2 “Cóq mới chiau phễp rit nâi pỡ Arôn cớp máh con samiang án, dếh dũ náq cũai proai I-sarel.

3 Khân bữn muoi noaq cũai I-sarel kiac ntroŏq, cữu, tỡ la mbễq yoc ễ chiau sang pỡ ntốq án ỡt tỡ la ntốq canŏh,

4 ma án tỡ bữn dững pỡ ntốq ngoah toong Dống Sang Aroâiq, án bữn lôih, yuaq án táq claiq phễp rit Yiang Sursĩ khoiq patâp, cỗ tian án táq yỗn bữn aham loŏh. Cũai ki tỡ têq cỡt noâng cũai proai Yiang Sursĩ.

5 Máh cũai proai I-sarel cơi kiac charán sang yáng tiah vil, ma sanua cóq patâp yỗn alới dững charán ễ chiau sang pỡ cũai tễng rit sang bân ngoah toong mut chu Dống Sang Aroâiq, cớp kiac charán ki puai rit chiau sang dŏq cỡt ratoi.

6 Cũai tễng rit sang cóq tốh aham charán kễng prông sang choâng ngoah toong mut chu Dống Sang Aroâiq, cớp bốh nsễng. Chơ hỡi phuom chanchức tễ crơng ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.

7 Cóq máh cũai proai I-sarel chỗi táq lôih noâng chóq Yiang Sursĩ na kiac charán sang rup yiang mbễq. Cóq cũai proai I-sarel dũ dỡi táq puai níc phễp rit nâi.

8 “Khân bữn muoi noaq tễ tỗp I-sarel, tỡ la cũai tễ cruang canŏh ỡt cớp alới, ma bốh crơng chiau sang, tỡ la chiau sang crơng canŏh,

9 ma tỡ bữn dững crơng chiau sang ki pỡ ngoah toong mut chu Dống Sang Aroâiq, cũai ki tỡ têq cỡt noâng cũai proai Yiang Sursĩ.

10 “Khân tŏng toiq cũai I-sarel, tỡ la cũai tễ cruang canŏh ỡt cớp alới, ma cha sâiq bữn aham, Yiang Sursĩ nguai chíq tễ cũai ki cớp tỡ bữn noap noâng cũai ki cỡt proai án.

11 Yuaq dũ ramứh têq tamoong la cỗ nhơ aham; ngkíq yuaq Yiang Sursĩ ớn tốh aham tâng prông sang dŏq pupứt lôih máh cũai proai. Aham têq pupứt ŏc lôih, yuaq aham la ŏc tamoong.

12 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ atỡng cũai proai I-sarel, tỡ la cũai canŏh ỡt cớp alới, chỗi cha sâiq noâng bữn aham.

13 “Khân bữn muoi noaq cũai I-sarel, tỡ la cũai canŏh ỡt cớp alới, ma chuaq cha charán, tỡ la chớm bráh puai rit, cóq án kiac yỗn aham hoi tâng cutễq cớp ĩt phốn cutễq pul chíq.

14 Yuaq dũ ramứh tamoong la cỗ nhơ tễ aham. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ ma atỡng máh cũai proai I-sarel chỗi cha sâiq noâng bữn aham. Khân cũai aléq cha clốq, cũai ki tỡ têq cỡt noâng cũai proai Yiang Sursĩ.

15 “Dũ náq cũai, tỡ bữn pai cũai I-sarel tỡ la cũai canŏh ỡt cớp alới, ma cha sâiq charán chống cuchĩt bữm, tỡ la pĩeiq charán cruang cáp, cóq án pooh tampâc, mpơi dỡq yỗn bráh, ma án noâng tỡ bữn cỡt bráh puai rit toau toâq sadâu, ki nŏq án cỡt bráh loah puai rit.

16 Khân án ma tỡ bữn táq puai ngkíq, cóq án roap tôt.”

18

Chỗi Bếq Parnơi Khân Tỡ Cỡn Lacuoi Cayac

1 Yiang Sursĩ patâp Môi-se

2 yỗn atỡng máh cũai proai I-sarel neq: “Cứq toâp la Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp anhia.

3 Chỗi táq puai ĩn rit cũai Ê-yip-tô, alới ca ỡt ntốq anhia khoiq ỡt tễ nhũang; cớp tỡ bữn puai rit tỗp

Cana-an, alới ca ỡt ntốq cứq ntôm
dững anhia pỡq ỡt.
4 Cóq anhia trĩh phễp rit cứq, cớp
táq puai máh santoiq cứq ớn anhia
táq sâng. Yuaq cứq la Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia.
5 Yuaq ngkíq, cóq nheq tữh anhia
yống pacái máh phễp rit cứq khoiq
chiau yỗn anhia, cớp máh santoiq
cứq ớn anhia. Khân anhia táq
ngkíq, ki anhia lứq bữn tamoong cỗ
nhơ tễ ŏc ki. Cứq la Yiang Sursĩ.”
6 Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Chỗi bếq
parnơi cớp sễm ỡi bữm.
7 Chỗi táq yỗn mpoaq cỡt casiet cỗ
bếq parnơi cớp mpiq bữm. Yuaq án
la mpiq, chỗi táq yỗn án cỡt casiet
ngkíq.
8 Chỗi táq yỗn mpoaq cỡt casiet
cỗ tian bếq parnơi cớp lacuoi cỗiq
mpoaq.
9 Chỗi bếq parnơi cớp ỡi tỡ la
a-ễm, tỡ la cũai anhia noap ỡi tỡ
la a-ễm, tỡ bữn pai anhia ỡt muoi
dống, tỡ la tỡ bữn.
10 Chỗi bếq parnơi cớp châu bữm;
ranáq nâi la tanghang lứq.
11 Chỗi bếq parnơi cớp ỡi, tỡ la
a-ễm miar mpoaq tỡ la miar mpiq,
yuaq án la ỡi tỡ la a-ễm anhia tê.
12-13 Chỗi bếq parnơi cớp bac
mansễm tỡ la avia, tỡ bữn pai cỡt
a-ễm tỡ la ỡi mpoaq, a-ễm tỡ la ỡi
mpiq anhia.
14 Chỗi bếq parnơi cớp lacuoi cũq,
yuaq án cỡt cũq mansễm anhia.
15 Chỗi bếq parnơi cớp cumân,
16 tỡ la lacuoi ai, tỡ la lacuoi a-ễm.
17 Chỗi bếq parnơi cớp con, tỡ
la châu tễ mansễm mới khoiq bếq
parnơi chơ; alới ki cỡt con châu
anhia tê. Táq ranáq ngkíq, cỡt lôih
machớng bếq cớp mansễm chống
muoi mpoaq tỡ la mpiq.
18 Bo lacuoi anhia noâng tamoong,
chỗi ĩt ỡi tỡ la a-ễm lacuoi táq lacuoi
anhia.
19 “Chỗi bếq parnơi cớp mansễm
toâq prêng, yuaq án cỡt tỡ bữn bráh
puai rit.
20 Chỗi bếq cớp lacuoi cũai canŏh,
yuaq ranáq nâi táq yỗn anhia cỡt tỡ
bữn bráh puai rit.
21 Chỗi chiau sang con châu anhia
yỗn cỡt crơng sang yiang Mô-lêc,
yuaq ranáq ki dững ŏc casiet táq pỡ
ramứh Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.
22 Samiang chỗi ễ bữn ratuaq
samiang, yuaq ranáq ki Yiang Sursĩ
kêt lứq.
23 Samiang, tỡ la mansễm, chỗi ễ
bữn charán; yuaq ranáq ki táq yỗn
anhia cỡt tỡ bữn bráh puai rit.
24 “Chỗi táq yỗn tỗ anhia cỡt tỡ
bữn bráh na táq ranáq ngkíq, yuaq
máh cũai cứq ntôm ễ tuih yỗn loŏh
nhũang anhia toâq, la cũai tỡ bữn
sa-âm Yiang Sursĩ dốq táq ranáq
ngkíq.
25 Máh ranáq alới táq, ki táq yỗn
cutễq cỡt tỡ bữn bráh. Yuaq ngkíq,
Yiang Sursĩ ễ manrap dếh cutễq ki
na tuih aloŏh nheq máh cũai ỡt tâng
ki, riang cutễq cuta aloŏh cũai ki.
26 Nheq tữh cũai I-sarel, cớp máh
cũai tễ cruang canŏh ỡt cớp anhia,
cóq noap ĩt nheq phễp rit cớp san-
toiq Yiang Sursĩ patâp.
27 Máh cũai ỡt tâng cutễq nâi
nhũang anhia dốq táq nheq máh
ranáq ngkíq; chơ cutễq ki cỡt tỡ bữn
bráh.
28 Khân anhia táq ngkíq, cutễq ki
tuih tê anhia machớng án khoiq tuih
cũai ca ỡt tâng cutễq ki tễ nhũang.
29 Anhia cóq dáng samoât samơi
la cũai aléq ma táq ranáq sâuq
ngkíq, cũai ki tỡ têq cỡt noâng cũai
proai Yiang Sursĩ.
30 “Cóq anhia trĩh máh santoiq
cứq khoiq patâp anhia. Chỗi táq
ariang rit cũai khoiq ỡt nhũang tâng
cutễq nâi, cớp chỗi táq yỗn anhia
cỡt tỡ bữn bráh na táq puai máh rit
cũai ki. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia.”

19

Ŏc Patâp Tễ Ŏc Bráh O Cớp Ŏc Tanoang Tapứng

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
2 atỡng cũai I-sarel neq: “Nheq
tữh anhia cóq cỡt bráh o, yuaq cứq
la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, bráh o.
3 Dũ náq cũai cóq yám noap mpiq
mpoaq, cớp yám noap Tangái Rlu ĩn
cứq khoiq patâp. Cứq la Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia.
4 “Chỗi nguai tễ cứq, chơ pỡq
cucốh sang rup yiang canŏh. Chỗi
ĩt tac tooc táq rup cớp cucốh sang,
yuaq cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia.
5 “Toâq anhia kiac charán chiau
sang dŏq cỡt ratoi, cóq anhia táq
puai máh rit cứq khoiq chiau yỗn
anhia; chơ cứq roap ranáq anhia
chiau sang.
6 Cóq anhia cha nheq sâiq charán
tâng tangái anhia kiac sang, tỡ la
tangái parnỡ. Ma khân ntrớu noâng
clữi, cóq anhia bốh táh chíq; chỗi
dŏq toâq tangái pra,
7 yuaq sâiq noâng clữi cỡt tỡ bữn
bráh puai rit; khân cũai aléq cha
sâiq ki, cứq tỡ bữn roap crơng sang
cũai ki.
8 Cũai aléq ma cha sâiq ki, cứq
noap án bữn lôih tâng ranáq chiau
sang, yuaq án táq crơng miar khong
cứq cỡt tỡ bữn bráh. Cũai ki tỡ têq
cỡt noâng cũai proai cứq.
9 “Toâq anhia ỡt tâng cutễq cứq ễ
yỗn anhia, bo anhia roaiq saro tâng
sarái, chỗi roaiq mpễr tor, cớp chỗi
muat loah.
10 Chỗi píh muat loah tangcóq
palâi nho ca khlĩr palễc, tỡ la palâi
nho ca satooh tâng cutễq. Cóq
anhia táh dŏq saro cớp palâi nho
yỗn cũai cadĩt cớp cũai tễ cruang
canŏh ỡt cớp anhia. Cứq la Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia.
11 “Chỗi tutuoiq, tỡ la phếq thũ, tỡ
la táq ntỡng lauq.
12 Chỗi thễ dũan talếq ramứh cứq
khân anhia tỡ bữn lứq ễ táq; táq
ngkíq la anhia dững atoâq ŏc tỡ o
yỗn ramứh cứq. Cứq la Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia.
13 “Chỗi lôp tỡ la culốq culĩeu, tỡ
la pữr crơng cũai canŏh. Khân bữn
cũai táq ranáq yỗn anhia, chỗi ĩt dŏq
práq cóng cũai ki toau tangái parnỡ.
14 Chỗi lóc acrieiq cũai túng cutữr,
tỡ la bang to rana cũai sữt moat, táq
yỗn án tữl, chơ dớm. Ma cóq anhia
yám noap cứq; cứq la Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia.
15 “Cóq anhia parchĩn parnai yỗn
tanoang tapứng lứq. Toâq anhia
parchĩn, chỗi apáh ŏc sarũiq táq
chóq cũai cadĩt, cớp chỗi apáh ŏc
yám noap chóq cũai sốc.
16 Chỗi apớt cũai canŏh. Cớp khân
noau rasữq tễ ranáq lôih, cóq anhia
rapai chuai, khân santoiq anhia pai
ma têq chuai yỗn cũai ki tỡ bữn
cuchĩt. Cứq la Yiang Sursĩ.
17 “Chỗi kêt cũai aléq, ma cóq
anhia pỡq mangcra tễ ranáq tỡ bữn
ra-o cớp cũai ki. Táq ngkíq, anhia tỡ
bữn cỡt lôih cỗ tian tễ ranáq án táq.
18 Chỗi carláh dỡq, tỡ la par-ũal
níc chóq cũai canŏh, ma cóq anhia
ayooq yớu machớng anhia ayooq tỗ
anhia bữm. Cứq la Yiang Sursĩ.
19 “Cóq anhia trĩh máh ŏc cứq
patâp. Chỗi ễ bữn bar thữ charán.
Chỗi trứh cuplốq bar ramứh tâng
muoi tâm sarái. Chỗi sớp tampâc
noau tan toâq bar thữ priei.
20 “Khân bữn samiang bếq cớp
manoaq mansễm cũai sữl noau
khoiq pruam yỗn pỡ samiang canŏh,
ma khân noau tỡ bữn yũah culáh
práq tỡ la acláh án, cũai samiang
ca bếq parnơi cớp mansễm ki, dếh
mansễm, cóq alới chĩuq tôt. Ma chỗi
manrap toau cuchĩt, yuaq mansễm
ki noâng cỡt cũai sữl.*
21 Ma cũai samiang ki cóq dững
muoi lám cữu tôl pỡ ngoah toong
Dống Sang Aroâiq, dŏq charán ki
cỡt crơng chiau sang pláih loah lôih.

* **19:20 19:20** Rana 20 nâi tâng parnai Hê-brơ la tỡ bữn raloaih.

22 Cóq cũai tễng rit sang táq rit
dŏq sambráh lôih cũai ki; chơ Yiang
Sursĩ táh lôih yỗn án.
23 “Toâq anhia bữn ỡt tâng cruang
Cana-an chơ, cớp anhia chóh aluang
ca têq cha palâi, cóq anhia noap
máh palâi tễ aluang ki cỡt tỡ bữn
bráh tâng pái cumo. Bo pai cumo ki
anhia chỗi cha palâi aluang ki, yuaq
tỡ yũah sambráh puai rit.
24 Ma toâq cumo pỗn, dũ ramứh
palâi tễ aluang ki cóq anhia dững
chiau sang yỗn cứq, dŏq táq rit
sa-ỡn cứq, la Yiang Sursĩ.
25 Ma tâng cumo sỡng, têq anhia
cha palâi aluang ki. Khân anhia táq
puai máh ranáq nâi, ki nỡm aluang
anhia cỡt palâi sa-ữi. Cứq la Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia.
26 “Chỗi cha sâiq noâng bữn
aham. Chỗi rien máh ngê parnân.
27 Chỗi carái sóc rêng báng, tỡ la
carái sóc bễc,
28 tỡ la sỗt ngcâr anhia bữm dŏq
táq tếc tanúh yỗn cũai cuchĩt. Cứq
la Yiang Sursĩ.
29 “Chỗi táq yỗn máh con cumũr
anhia cỡt mansễm chếq tỗ tâng
dống sang ĩn máh cũai Cana-an.
Khân anhia táq ngkíq, la ariang an-
hia puai yiang canŏh chơ, cớp anhia
táq yỗn cutễq anhia bữn moang ŏc
lôih sâng.
30 Cóq anhia noap Tangái Rlu, cớp
cóq anhia yám noap ntốq noau sang
toam cứq. Cứq la Yiang Sursĩ.
31 “Chỗi pỡq mumưl sễq ŏc tĩeih tễ
cũai mo, tỡ la arô raviei cũai khoiq
cuchĩt dŏq sarhống. Khân anhia táq
ngkíq, anhia cỡt cũai tỡ bữn bráh
puai rit. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia.
32 “Cóq anhia ayooq cớp yám noap
cũai thâu. Cóq anhia trĩh cớp yám
noap cứq. Cứq la Yiang Sursĩ.
33 “Chỗi padâm cũai tễ cruang
canŏh ỡt tâng cutễq anhia.
34 Cóq anhia táq o chóq alới
machớng cớp sễm ai anhia cũai I-
sarel canŏh tê, cớp cóq anhia ayooq
alới machớng anhia ayooq tỗ bữm,
yuaq tễ nhũang anhia cơi cỡt cũai tễ
cruang canŏh ỡt tâng cruang cutễq
cũai Ê-yip-tô. Cứq la Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia.
35 “Chỗi lôp cũai canŏh na ĩt crơng
chiaq ca tỡ bữn pĩeiq, toâq anhia
chiaq kéh cuti, ntâng nghễl, tỡ la bĩq
sa-ữi.
36 Ma cóq anhia ĩt canân cớp
crơng chiaq pĩeiq lứq. Cứq la Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, án ca dững
aloŏh anhia tễ cruang Ê-yip-tô.
37 Cóq anhia yống yỗn pacái máh
phễp rit cứq, cớp dũ ŏc cứq khoiq
patâp. Cứq la Yiang Sursĩ.”

20

Ŏc Manrap Cỗ Tỡ Bữn Trĩh

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
2 atỡng tỗp I-sarel neq: “Tâng tỗp
anhia, tỡ la tỗp cũai tễ cruang canŏh
ỡt cớp anhia, khân bữn cũai chiau
con samiang tỡ la con mansễm án pỡ
yiang Mô-lêc, cóq anhia tám tamáu
chóq cũai ki toau cuchĩt.
3 Khân cũai aléq ma chiau con
samiang tỡ la con mansễm án yỗn
yiang Mô-lêc, nâi la machớng án táq
yỗn dống sang cứq cỡt tỡ bữn bráh,
cớp táq yỗn ramứh ranoâng cứq cỡt
sâuq. Cứq lứq toâq chíl cũai ki, cớp
tỡ bữn noap noâng án la cũai proai
cứq.
4 Ma khân cũai proai tỡ bữn
ramíng cớp ranáq cũai ki táq, cớp
tỡ bữn cachĩt án,
5 cứq toâp ễ toâq chíl án cớp dống
sũ án, dếh dũ náq cũai ca pruam cớp
án táq ranáq tỡ bữn pĩeiq chóq cứq.
Cỗ tian alới pỡq cucốh sang yiang
Mô-lêc, yuaq ngkíq cứq tỡ bữn noap
noâng alới cỡt cũai proai cứq.
6 “Khân cũai aléq ma pỡq rasễq
santoiq tĩeih tễ mo cumuiq dŏq arô
raviei cũai khoiq cuchĩt yỗn yuor
dŏq alới sarhống, cứq lứq toâq chíl
cũai ki, cớp tỡ bữn noap noâng án
la cũai proai cứq.

7 Cóq anhia rabán curiaq tỗ anhia,
yỗn mứt anhia cỡt bráh o, yuaq cứq
la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.
8 Cóq anhia yống pacái máh phễp
rit cứq, yuaq cứq la Yiang Sursĩ ca
táq yỗn mứt anhia cỡt bráh o.
9 "Cũai aléq ma lóc acrieiq mpiq
mpoaq bữm, cóq án chĩuq cuchĩt.
Cóq án chĩuq roap tôt bữm tễ ŏc
cuchĩt ki.
10 "Khân samiang aléq ma cooc
lacuoi sễm ai tỗp I-sarel, cóq sami-
ang cớp mansễm ki roap tôt cuchĩt.
11 Khân bữn muoi noaq samiang
ma cooc lacuoi cỗiq mpoaq án,
ranáq ki táq yỗn mpoaq án cỡt pứt
moat dếh casiet lứq hỡ. Bar náq
samiang mansễm ki cóq roap tôt
cuchĩt. Alới cóq roap tôt bữm tễ ŏc
cuchĩt ki.
12 Khân bữn muoi noaq samiang
ma cooc cumân án, alới bar náq cóq
pĩeiq manrap toau cuchĩt, yuaq alới
khoiq táq ranáq lôih machớng cớp
samiang mansễm muoi mpoaq muoi
mpiq tê. Alới lứq roap tôt bữm tễ
ranáq alới táq.
13 Khân samiang ễ bữn ratuaq
samiang, ranáq alới táq la sâuq lứq,
cóq alới bar náq roap tôt cuchĩt.
Cớp alới roap bữm tôt tễ ranáq alới
táq.
14 Khân samiang cớp mansễm ma
khoiq racoâiq chơ, chơ samiang ki
ĩt yacán án hỡ táq lacuoi; cóq bốh
alới pái náq mumoong tâng ũih, cỗ
tian ranáq casiet alới khoiq táq ki.
Chỗi yỗn ranáq nâi cỡt tâng mpứng
dĩ tỗp anhia.
15 Khân muoi noaq samiang ma
bếq parnơi cớp charán, cũai sami-
ang ki cớp charán ki cóq roap tôt
cuchĩt.
16 Khân muoi noaq mansễm
ma bếq parnơi cớp charán, cũai
mansễm ki cớp charán ki cóq roap
tôt cuchĩt. Alới roap tôt bữm tễ
ranáq alới táq.
17 "Khân bữn samiang ma racoâiq
cớp ỡi tỡ la a-ễm án bữm, tỡ la ỡi
a-ễm miar mpoaq tỡ la miar mpiq,
cóq cũai clứng táq yỗn alới sâng lo-
lo tễ ranáq alới táq, chơ tuih aloŏh tễ
tỗp alới. Yuaq án khoiq bếq parnơi
cớp ỡi tỡ la a-ễm bữm, ngkíq cóq án
roap tôt máh ranáq án khoiq táq.
18 Khân muoi noaq samiang ma
bếq parnơi cớp mansễm toâq prêng,
cóq anhia tuih aloŏh alới bar náq
tễ ntốq cũai ỡt, yuaq alới khoiq táq
claiq phễp rit cớp cỡt tỡ bữn bráh
puai rit.
19 "Khân bữn muoi noaq samiang
bếq parnơi cớp bac tỡ la avia bữm,
cóq manrap alới bar náq machớng
cớp samiang mansễm muoi mpoaq
mpiq ma bếq parnơi tê.
20 Khân bữn muoi noaq samiang
ma cooc lacuoi cũq án bữm, án táq
yỗn cũq án cỡt casiet táq; chơ án cớp
cũq mansễm cóq roap tôt cuchĩt,
cớp alới pứt loâng tŏng toiq.
21 Khân bữn muoi noaq samiang
ma ĩt lacuoi ai táq lacuoi án, bo ai
án noâng tamoong, alới bar náq pứt
loâng tŏng toiq. Yuaq alới táq ranáq
tỡ bữn bráh puai rit, dếh táq ranáq
casiet lứq yỗn ai hỡ.
22 "Cóq anhia táq puai phễp rit
cớp santoiq cứq patâp dŏq cutễq
Cana-an, la cutễq cứq ntôm ễ ayông
anhia mut, tỡ bữn cuta anhia aloŏh.
23 Cóq anhia chỗi dững rit cuang
cũai ỡt tâng ntốq ki. Cứq ntôm tuih
máh cũai ỡt tâng ntốq ki yỗn loŏh
nheq, dŏq anhia têq mut ỡt tâng
cutễq ki, yuaq tỗp alới táq yỗn cứq
sâng ũan lứq chóq rit cuang alới táq
tỡ bữn bráh.
24 Ma cứq khoiq atỡng anhia chơ
neq: Cứq ễ chiau cutễq phốn phuor
yỗn anhia ndỡm.* Cứq lứq yỗn
anhia bữn ndỡm cutễq ki. Cứq la
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cớp cứq
khoiq cayoah anhia yỗn ỡt miar tễ

* **20:24 20:24** Tâng rana 24 nâi parnai Hê-brơ pai neq: 'Cutễq poân moang dỡq tóh cớp dỡq khĩal.'

máh tỗp canŏh.
25 Ngkíq, cóq anhia tutuaiq yỗn
carsĩat tễ charán cớp chớm bráh tỡ
la tỡ bữn bráh puai rit. Chỗi cha
charán tỡ la chớm tỡ bữn bráh, yuaq
cứq khoiq pai chơ máh charán ki la
tỡ bữn bráh; cớp khân anhia cha
charán ki, anhia cỡt tỡ bữn bráh tê.
26 Mứt pahỡm anhia cóq bráh o
dŏq yỗn anhia cỡt khong cứq, yuaq
cứq la Yiang Sursĩ ca bữn mứt bráh
o lứq. Cứq khoiq cayoah yỗn anhia
ỡt miar tễ máh tỗp canŏh, dŏq yỗn
ống anhia sâng cỡt cũai proai cứq.
27 "Samiang tỡ la mansễm aléq
ma arô raviei cũai khoiq cuchĩt cỗ
ễ sarhống, cóq noau tám án chóq
tamáu toau cuchĩt. Cũai aléq ma táq
ngkíq, cóq án roap bữm tôt cuchĩt
ki."

21

Ŏc Patâp Dŏq Yỗn Cũai Tễng Rit Sang

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se atỡng máh
cũai tễng rit sang tễ tŏng toiq Arôn,
cớp ớn alới neq: "Chỗi yỗn noau tễ
tỗp cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ
mut rôm parnơi toâq noau táq rit
sễm ai alới cuchĩt, yuaq ranáq ngkíq
táq yỗn án cỡt tỡ bữn bráh puai rit.
2 Ma têq tê án mut rôm khân
cumuiq ki la mpiq, mpoaq, con
samiang, con mansễm,
3 ai, tỡ la amuaq ca noâng tỡ yũah
bữn cayac cớp noâng ỡt muoi dống
cớp án. Têq án mut táq rit cumuiq
ki, cớp án noâng cỡt bráh puai rit.
4 Ma án tỡ têq mut rôm parnơi
khân cũai cuchĩt la tễ tỗp khỡi cuya,
chơ cỡt tỡ bữn bráh puai rit.*
5 "Chỗi yỗn máh cũai tễng rit sang
cũah sóc, tỡ la carái sóc bễc, tỡ la
sỗt sâiq bữm apáh alới tanúh.
6 Cóq alới bữn mứt bráh o chóq
Yiang Sursĩ alới, cớp tỡ bữn táq yỗn
ramứh Ncháu cỡt tỡ o. Yuaq alới
dốq bốh chiau sang crơng cũai chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ, yuaq cóq alới
ỡt bráh o níc.
7 Cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ
tỡ têq racoâiq cớp mansễm chếq
tỗ, tỡ la tỡ bữn plot o, tỡ la mpiq
riang, yuaq cũai tễng rit la cũai miar
khong Yiang Sursĩ.
8 Cóq anhia noap alới la cũai bráh
o, yuaq alới cỡt cũai táq rit chiau
sang crơng sana yỗn cứq. Yuaq cứq
la Yiang Sursĩ bữn mứt bráh o lứq;
cớp cứq sambráh mứt pahỡm cũai
proai cứq yỗn cỡt bráh o lứq tê.
9 Khân con cumữr cũai tễng rit
sang Yiang Sursĩ ma chếq tỗ tâng
dống sang yiang canŏh, mansễm ki
táq yỗn mpoaq án cỡt casiet. Cóq
bốh mumoong mansễm ki.
10 "Ma án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ, la cũai noau khoiq hĩng
dỡq nsễng miar tâng plỡ cớp chiau
chớc yỗn án têq tâc tampâc cũai
tễng rit sang, cóq án chỗi parai
sóc, tỡ la háq tampâc dŏq apáh án
tanúh.
11 Cũai ki tỡ têq mut tâng dống
bữn cũai cuchĩt, lứq pai cũai cuchĩt
ki la mpoaq tỡ la mpiq án bữm.
12 Yuaq án khoiq chiau sang tỗ dŏq
táq ranáq cứq, ngkíq án tỡ bữn têq
táq muoi ramứh ntrớu táq yỗn án
cỡt tỡ bữn bráh puai rit, tỡ la táq yỗn
Dống Sang Aroâiq cứq cỡt tỡ bữn
bráh tê.
13 Cóq án racoâiq cớp cumữr plot
o.
14 Chỗi yỗn án racoâiq cớp mpiq
riang, tỡ la cán cumai, tỡ la mansễm
cơi chếq tỗ. Án cóq racoâiq cớp
mansễm plot o tễ tỗp án bữm.
15 Táq ngkíq, án tỡ bữn táq yỗn
con châu án cỡt tỡ bữn bráh puai rit.
Cứq la Yiang Sursĩ; cứq toâp chóh
án yỗn cỡt cũai sốt nheq tễ rit sang
cứq."
16 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
17 atỡng Arôn neq: "Chỗi yỗn cũai
aléq tễ tŏng toiq mới ca bữn bân

* **21:4 21:4** Rana 4 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

tĩq tâng tỗ mut chiau sang crơng
sana yỗn cứq. Santoiq patâp nâi cóq
anhia ĩt tâc níc dũ dỡi cũai.
18 Chỗi yỗn cũai samiang ca bữn
bân tĩq tâng tỗ án ma mut chiau
sang crơng yỗn cứq, la cũai neq:
Cũai moat sũt, yỗt ayững, roâp
riang sâuq, ayững atĩ cooc ravĩat
19 ayững atĩ cỡt luai nheq,
20 cloong tacô, tỡ la dễn luat ngư,
a-ĩ moat, a-ĩ ngcâr, tỡ la samiang
noau lát.
21 Cũai tễng rit sang tễ tỏng toiq
Arôn ma bữn tỗ chác ngkíq, án tỡ
têq toâq chiau sang crơng yỗn cứq.
22 Têq cũai ki cha sana khoiq noau
chiau sang yỗn cứq, cớp crơng sana
noau chiau sang miar cớp mpon yỗn
cứq.
23 Ma chỗi yỗn án mut cheq Dống
Sang Aroâiq pỡ Ntốq Tễng Rit, tỡ la
mut cheq prông sang, dỏq án tỡ bữn
táq yỗn máh ntốq ki cỡt tỡ bữn bráh;
yuaq cứq la Yiang Sursĩ, án ca tễng
tỗp alới yỗn cỡt bráh o."
24 Máh santoiq ki Môi-se atỡng
Arôn cớp tỗp con samiang Arôn, dếh
dũ náq cũai proai I-sarel hỡ.

22

Ỏc Bráh O Tễ Crơng Chiau Sang

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
2 atỡng Arôn cớp tỗp con samiang
Arôn neq: "Cóq anhia nhêng yỗn
o tễ crơng mpon cũai proai I-sarel
dững chiau sang yỗn cứq, dỏq yỗn
anhia tỡ bữn dững ranáq casiet táq
pỡ ramứh cứq. Cứq la Yiang Sursĩ.
3 Khân bữn muoi noaq tễ tỏng
toiq anhia ma cỡt tỡ bữn bráh puai
phễp rit, ma án mut cheq crơng
mpon cũai proai I-sarel dững chiau
sang yỗn cứq, cũai ki tỡ têq mut
noâng táq ranáq cứq pỡ ntốq prông
sang. Máh ỏc patâp nâi cóq anhia
tâc mantái níc. Cứq la Yiang Sursĩ.
4 "Khân bữn cũai aléq tễ tỏng toiq
Arôn a-ĩ ngcâr têq tớt pỡ cũai canỏh,
tỡ la bữn dỡq ngoai loỏh tễ tỗ chác,
chỗi yỗn án cha crơng noau chiau
sang toau án cỡt bráh puai rit. Cũai
tễng rit sang cỡt tỡ bữn bráh tê khân
án satoaq crơng tỡ bữn bráh, dếh
sac cuchĩt, tỡ la dỡq ramia loỏh tễ
sarcal;
5 tỡ la án satoaq cũai tỡ la charán
tỡ bữn bráh puai rit.
6 Khân cũai tễng rit sang cỡt tỡ
bữn bráh puai rit, án cỡt tỡ bữn bráh
toau toâq sadâu. Cớp án tỡ têq cha
crơng mpon noau chiau sang, khân
án tỡ yũah mpơi dỡq sambráh tỗ
chác án voai.
7 Toâq mandang ngêt chơ, án cỡt
bráh loah, cớp têq án cha loah máh
crơng noau chiau sang ca cỡt pún
án.
8 Chỗi cha sâiq charán aléq chống
cuchĩt, tỡ la charán canỏh cáp
cuchĩt; crơng sana ki táq yỗn anhia
cỡt tỡ bữn bráh puai rit. Cứq la
Yiang Sursĩ.

9 "Ngkíq, nheq máh cũai tễng rit
sang cóq táq puai máh phễp rit cứq
khoiq chiau yỗn alới. Khân tỡ bữn
ngkíq, alới táq lôih cớp alới cóq
cuchĩt, yuaq alới táq claiq phễp rit
ki. Cứq la Yiang Sursĩ, cớp cứq toâp
táq yỗn tỗp alới cỡt bráh o.

10 "Ống cũai tễ tỏng toiq cũai tễng
rit sang sâng têq cha crơng chiau
sang; cũai canỏh tỡ têq cha, dếh cũai
tamoi, dếh cũai ca cũai tễng rit sang
khoiq chang yỗn táq ranáq.
11 Ma cũai sũl ca cũai tễng rit sang
khoiq chỡng chơ, tỡ la cũai sũl canỡt
tâng dống sũ án, têq alới ki cha sana
cũai tễng rit sang roap cỡt pún án.
12 Khân con cumũr cũai tễng rit
sang khoiq racoâiq cớp cũai tỡ cỡn
cũai tễng rit sang, án tỡ têq cha
crơng noau chiau sang.
13 Ma khân con cumũr cũai tễng
rit sang ma cỡt cán cumai, tỡ la cỡt
mpiq riang tỡ yũah bữn con, cớp
án píh chu loah pỡ dống sũ mpoaq
án, têq án cha crơng sana mpoaq án
bữn roap. Ống cũai ca ỡt tâng dống

sũ cũai tễng rit sang sâng têq cha
crơng noau chiau sang ki.

14 “Khân bữn cũai canŏh ma lơ
cha sana ki, ma án tỡ bữn chanchớm
nhũang cha, cóq án yỗn pỡ cũai
tễng rit sang kia tễ sana án cha; cớp
cóq án culáh tữm ễn bar pún tễ muoi
chít pún.
15 Cóq cũai tễng rit sang tỡ bữn
mumat crơng chiau sang ki,
16 na yỗn cũai canŏh cha crơng
noau chiau sang. Khân án táq ngkíq,
án táq yỗn alới cóq chiau sang crơng
pláih loah lôih. Cứq la Yiang Sursĩ,
cớp cứq toâp táq yỗn cũai cỡt bráh
o.”*

17 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
18 chiau máh phễp rit nâi yỗn
Arôn cớp tỗp con samiang án, dếh
máh cũai proai I-sarel hỡ, neq:
“Toâq cũai I-sarel, tỡ la cũai tễ cru-
ang canŏh ỡt tâng cutễq cũai I-sarel,
yoc ễ dững crơng bốh chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ, tam alới ễ táq puai
loah santoiq alới khoiq parkhán, tỡ
la cỗ bũi pahỡm yoc ễ yỗn, charán ễ
dững sang cóq ŏq bân tĩq.
19 Crơng sang Yiang Sursĩ roap tễ
anhia la cóq charán tôl ŏq bân tĩq
tễ cantóh ntroŏq, cữu, tỡ la mbễq
anhia.
20 Khân anhia chiau sang charán
bữn ntốq tĩq, ki Yiang Sursĩ tỡ bữn
roap crơng ki.
21 Khân bữn cũai aléq chiau sang
crơng dŏq cỡt ratoi, tỡ bữn pai
crơng sang ki dŏq táq puai loah máh
santoiq khoiq parkhán, tỡ la cỗ mứt
pahỡm yoc ễ chiau sang, charán ễ
sang cóq tỡ bữn bân tĩq nŏq têq
Yiang Sursĩ roap.
22 Chỗi chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
charán moat sũt, ayững ralĩh, bữn
rapit, bữn panúng tỡ la dỡq ngoai
hoi loŏh, cỡt sarang tỡ la cahươn.
Chỗi dững charán ngkíq chu prông
dŏq cỡt crơng chiau sang.
23 Ma khân anhia chiau sang cỗ
pahỡm sâng yoc, têq anhia chiau
sang charán cớt, tỡ la ayững cooc
ravĩat; ma khân ễ chiau sang dŏq
táq puai loah santoiq án parkhán, ki
tỡ têq.
24 Chỗi chiau sang charán khoiq
pacháiq tarễl, cứt, lát, tỡ la culáiq
aloŏh. Chỗi táq ranáq nâi tâng
cutễq anhia.
25 “Chỗi ĩt charán ngkíq tễ cũai
cruang canŏh táq rit chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ, yuaq charán ki bữn
ntốq tĩq; ngkíq Ncháu tỡ bữn roap.”
26 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
27 “Khân con ntroŏq, con cữu, tỡ
la con mbễq mbỡiq roah, cóq anhia
dŏq cớp mpiq án tapul tangái voai;
vớt ki, têq anhia dững charán ki táq
rit chiau sang.
28 Chỗi kiac ntroŏq acán cớp con
tỡ la cữu acán cớp con tâng muoi
tangái, dŏq dững chiau sang.
29 Toâq anhia táq rit chiau sang
dŏq sa-ỡn Yiang Sursĩ, cóq anhia táq
puai rit, dŏq Yiang Sursĩ roap crơng
anhia chiau sang.
30 Cóq anhia cha crơng chiau sang
ki tâng tangái ki toâp, chỗi dŏq toâq
tangái parnỡ. Cứq la Yiang Sursĩ.”
31 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia
yống pacái phễp rit cứq, cớp táq
puai, yuaq cứq la Yiang Sursĩ.
32 Chỗi dững ŏc casiet atoâq pỡ
ramứh bráh o cứq; ma yỗn dũ náq
cũai proai I-sarel ngin samoât lứq
cứq la Yiang Sursĩ bráh o lứq, cớp
cứq toâp táq yỗn anhia cỡt bráh o
tê.
33 Cứq khoiq dững aloŏh anhia tễ
cruang Ê-yip-tô dŏq cỡt Yiang Sursĩ
anhia. Cứq la Yiang Sursĩ.”

23

Rit Cha Bũi Tâng Tangái Khoiq Anoat

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se atỡng tỗp

* **22:16 22:16** Tâng parnai Hê-brơ rana 16 nâi tỡ bữn raloaih.

2 cũai proai I-sarel máh phễp rit
tễ máh tangái khoiq anoat dŏq toâq
rôm sang toam Yiang Sursĩ, neq:
3 “Cóq anhia táq ranáq tâng
tapoât tangái, ma tangái tapul la
Tangái Rlu, la tangái dŏq anhia toâq
rôm sang toam. Anhia ŏt pỡ ntốq
léq, la cóq anhia noap Tangái Rlu la
tangái miar khong Yiang Sursĩ.
4 Cóq pau atỡng rit cha bũi
machớng khoiq anoat dŏq chơ.

Rit Cha Bũi Sanhữ Tangái Loŏh Cớp Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih

5 “Rit cha bũi sanhữ Tangái Loŏh
la tangái dŏq khễn Yiang Sursĩ.
Tangái cha bũi ki la tabŏq tễ man-
dang pât tangái muoi chít la pỗn,
casâi muoi.
6 Cớp tangái muoi chít la sỡng la
casâi ki tê, cỡt Tangái Cha Bễng Mi
Ŏq Crơng Pluoih; chơ nheq tapul
tangái cóq anhia chỗi cha bễng mi
bữn crơng pluoih.
7 Tâng tangái dâu tễ máh tangái
cha bũi, cóq tỗp anhia toâq rôm
parnơi dŏq sang toam, cớp chỗi táq
ranáq ntrớu tâng tangái ki.
8 Ma cóq anhia chiau sang crơng
sana yỗn Yiang Sursĩ tâng tapul
tangái. Ma tâng tangái tapul, cóq
anhia toâq rôm parnơi loah muoi
trỗ ễn dŏq sang toam, cớp chỗi táq
ranáq ntrớu ĩn ranáq anhia dốq
táq.”
9 Yiang Sursĩ ớn Môi-se atỡng ễn
chóq cũai I-sarel neq:
10 “Toâq anhia mut ỡt tâng cutễq
Yiang Sursĩ ễ chiau yỗn anhia, cớp
toâq anhia ĩt máh palâi tễ cutễq
ki, cóq anhia dững racong saro dâu
anhia khoiq roaiq, chơ yỗn pỡ cũai
tễng rit sang.
11 Cóq cũai tễng rit sang chiau
sang racong saro ki dŏq cỡt crơng
mpon yỗn Yiang Sursĩ, chơ Yiang
Sursĩ lứq roap máh crơng anhia
chiau sang. Cũai tễng rit sang cóq
táq ngkíq tâng tangái muoi vớt tễ
Tangái Rlu.
12 Tâng tangái anhia táq rit chiau
sang máh thữ racáu, cóq anhia bốh
chiau sang muoi lám cữu tôl yỗn
Yiang Sursĩ. Cữu ki cóq toâr muoi
cumo, plứm o cớp ŏq bân tĩq.
13 Muoi prớh ki, cóq anhia chiau
sang bỗt bar ki-lô talốc cớp dỡq
nsễng o-li-vê dŏq cỡt crơng chiau
sang máh thữ racáu. Hỡi phuom
chanchức tễ crơng sang ki táq yỗn
Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm. Cớp
cóq anhia chiau sang muoi lit blŏng
nho hỡ.
14 Chỗi cha saro mi ĩt dâu lứq,
khân anhia tỡ yũah chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ, tỡ bữn pai cha cláu tỡ
la ễh, tỡ la padễng yỗn cỡt bễng mi.
Máh tŏng toiq anhia cóq noap ĩt máh
phễp rit nâi dũ dỡi cũai mantái níc.

Rit Cha Bũi Tangái Susot

15 “Noap tễ tangái vớt Tangái Rlu
cóq anhia dững racong saro dâu lứq
toâq apỗng chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, cóq anhia noap yỗn dũ tapul
tốn ễn.
16 Vớt tapul Tangái Rlu ki, máh
tangái parnỡ ễn la tangái sỡng chít,
cóq anhia dững racáu tamái toâq
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
17 Dũ dống sũ cóq dững bar lám
bễng mi dŏq chiau sang cỡt crơng
mpon yỗn Yiang Sursĩ. Bễng mi dũ
lám cóq táq toâq bar ki-lô bỗt talốc
cớp crơng pluoih, cớp apỗng chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ machớng máh
thữ racáu anhia ĩt dâu lứq.
18 Muoi prớh cớp bễng mi ki, cóq
anhia dững cữu tôl tapul lám mbỡiq
muoi cumo, ntroŏq tôl muoi lám,
cớp mbễq tôl bar lám, chơ chiau
sang. Dũ lám charán ki cóq ŏq
bân tĩq. Cóq tỗp anhia bốh máh
charán ki chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
muoi prớh cớp chiau sang máh thữ
racáu cớp blŏng nho. Hỡi phuom
chanchức tễ crơng sang ki táq yỗn
Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
19 Machớng nâi tê, cóq anhia
chiau sang muoi lám mbễq tôl dŏq

pupứt lôih, cớp bar lám cữu tôl bữn
muoi cumo, chơ chiau sang dŏq cỡt
ratoi.
20 Cóq cũai tễng rit sang dững
bễng mi ki cớp bar lám cữu, chơ
apỗng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
Crơng nâi cỡt pún cũai tễng rit sang,
cớp cóq án apỗng chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ.
21 Tâng tangái ki, anhia chỗi táq
ranáq ntrớu; cóq anhia rôm sang
toam Yiang Sursĩ sâng. Cóq tŏng
toiq anhia noap ĩt phễp rit nâi dũ
dỡi cũai mantái níc, tam alới ỡt pỡ
ntốq léq.
22 "Toâq anhia roaiq saro tâng
sarái, chỗi roaiq mpễr tor, cớp chỗi
muat loah. Cóq anhia táh yỗn cũai
cadĩt cớp cũai tễ cruang canŏh ỡt
cớp anhia têq bữn muat. Cứq la
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia."

Rit Cha Bũi Cumo Tamái

23 Yiang Sursĩ ớn Môi-se atỡng
chóq cũai I-sarel, neq:
24 "Tâng tangái muoi, casâi tapul,
cóq anhia noap cỡt tangái miar dŏq
rlu. Toâq anhia sâng sương lavia
bữr, cóq nheq tữh anhia toâq rôm
parnơi dŏq sang toam Yiang Sursĩ.
25 Chỗi táq ranáq ntrớu tâng
tangái ki; cóq anhia bốh crơng chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ."

Tangái Táq Rit Pupứt Lôih

26 Yiang Sursĩ pai ễn cớp Môi-se
neq:
27 "Dũ cumo tâng tangái muoi
chít, casâi tapul, cóq cũai I-sarel táq
rit sang dŏq pupứt lôih puai phễp
rit. Tangái ki cóq anhia ót sana, ma
cóq anhia toâq rôm sang toam cớp
dững crơng dŏq bốh chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ.
28 Chỗi táq ranáq ntrớu tâng
tangái ki, yuaq tangái ki la Tangái
Táq Rit Pupứt Lôih choâng moat
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia.
29 Cũai aléq ma cha acán ntrớu
tâng tangái ki, cũai ki tỡ têq cỡt
noâng cũai proai Yiang Sursĩ.
30 Khân cũai aléq ma táq ranáq
ntrớu tâng tangái ki, cứq táq yỗn
cũai ki roap tôt cuchĩt.
31 Cóq máh tŏng toiq anhia noap
ĩt tangái ki dũ dỡi mantái níc, tam
alới ỡt pỡ ntốq léq.
32 Noap tễ mandang pât tâng
tangái takêh, casâi ki, toau toâq
mandang pât tâng tangái muoi chít,
cóq anhia noap samoât lứq tangái ki
la tangái miar. Tâng tangái ki, chỗi
yỗn cũai aléq cha ntrớu."

Rit Cha Bũi Tangái Chóh Nloâh

33 Yiang Sursĩ ớn Môi-se atỡng
cũai I-sarel neq:
34 "Rit cha bũi Tangái Chóh Nloâh
cóq noap tễ tangái muoi chít la sỡng,
casâi tapul, cớp tapul tangái ễn.
35 Tâng tangái muoi cóq anhia
rôm sang toam Yiang Sursĩ, cớp chỗi
táq ranáq ntrớu.
36 Cu rangái tâng tapul tangái, cóq
anhia bốh crơng chiau sang. Tâng
tangái tacual, cóq anhia toâq rôm
parnơi sĩa dŏq sang toam cớp chiau
crơng sang yỗn Yiang Sursĩ. Tỗp
anhia chỗi táq ranáq ntrớu, yuaq
tangái ki la tangái dŏq sang toam
Yiang Sursĩ.
37 ("Máh tangái nâi la tangái táq
rit cha bũi, sanhữ loah tễ tangái
anhia yám noap dŏq khễn Yiang
Sursĩ na rôm sang toam parnơi cớp
chiau crơng sang yỗn Yiang Sursĩ
neq: Crơng bốh sang, máh thữ
racáu, máh crơng sang canŏh, cớp
blŏng nho; riang khoiq anoat dŏq
yỗn táq tâng cu rangái.
38 Máh tangái cha bũi nâi dŏq tữm
cớp Tangái Rlu; máh crơng chiau
sang nâi dŏq tữm cớp crơng anhia
dốq chiau sang, crơng chiau sang
dŏq táq puai loah santoiq khoiq
parkhán, cớp crơng chiau sang tam
pahỡm sâng yoc.)
39 "Vớt anhia ĩt palâi tễ máh sarái
chơ, cóq anhia táq rit cha bũi tâng
tapul tangái. Cóq anhia tabŏq táq
rit ki tâng tangái muoi chít la sỡng,

casâi tapul. Ma tangái dâu cớp
tangái tacual, cóq anhia noap cỡt
tangái miar dŏq rlu.
40 Tâng tangái muoi cóq anhia
dững máh palâi o lứq tễ sarnóh an-
hia chóh, ngcoong tarễc, cớp abễng
bữn sala sa-ữi; chơ cóq anhia táq
puai rit dŏq khễn Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, nheq tapul tangái.
41 Cóq anhia táq rit cha bũi tâng
tapul tangái tâng cu cumo dŏq sang
Yiang Sursĩ. Rit nâi cóq anhia cớp
tŏng toiq anhia táq puai níc dũ dỡi
cũai.
42 Cóq dũ náq cũai proai I-sarel ỡt
tâng nloâh tapul tangái,
43 dŏq tŏng toiq anhia têq dáng,
la bo Yiang Sursĩ dững aloŏh cũai I-
sarel tễ cruang Ê-yip-tô, án yỗn alới
ỡt tâng nloâh. Cứq la Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia."
44 Ngkíq Môi-se bữn atỡng yỗn
cũai proai I-sarel máh rit cha bũi
dŏq yám noap Yiang Sursĩ.

24

Kĩaq Nhêng Chớp Tớu

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
2 atỡng cũai proai I-sarel neq:
"Cóq anhia dững dỡq nsễng o-li-vê
o lứq dŏq chóq tâng chớp tớu pỡ
Dống Sang Aroâiq yỗn têq blữ níc
toau tarưp.
3 Dũ sadâu Arôn cóq tacât chớp
tớu tâng Ntốq Tễng Rit, ma yáng
tiah aroâiq ca catáng Hĩp Parnai
Parkhán; cớp cóq án yỗn chớp tớu
ki blữ níc toau poang tarưp. Cóq
anhia noap ĩt phễp rit nâi dũ dỡi
cũai mantái níc.
4 Arôn cóq ramoat yỗn o chớp tớu
tâng pỡng rông noau táq toâq yễng
muoi chít; cóq án nhêng salĩq yỗn
chớp tớu ki blữ níc choâng moat
Yiang Sursĩ.

Bễng Mi Chiau Sang Yỗn Yiang Sursĩ

5 "Cóq anhia ĩt bốt muoi chít la bar
ki-lô mial táq bễng mi muoi chít la
bar lám.
6 Toâq táq moâm, patoi bễng mi
cỡt bar rana, muoi rana tapoât lám,
chơ chóq tâng cachơng noau blom
toâq yễng muoi chít dŏq yáng moat
Yiang Sursĩ.
7 Tâng dũ rana cóq chóq crơng
phuom. Crơng ki cỡt tếc apáh khoiq
bốh chiau sang bễng mi ki dŏq cỡt
miar khong Yiang Sursĩ.
8 Dũ Tangái Rlu cóq achúh bễng
mi choâng moat Yiang Sursĩ yỗn
cũai I-sarel. Rit nâi cóq cũai I-sarel
noap ĩt mantái níc.
9 Ma bễng mi ki cỡt pún Arôn
cớp tốp con samiang án; cóq alới
cha bân ntốq miar, yuaq crơng ki
cỡt crơng miar, cỗ noau khoiq chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ chơ."

Ranáq Pĩeiq Cớp Ranáq Manrap Tanoang Tapứng Lứq

10-11 Bo ki bữn manoaq samiang,
mpoaq án la cũai Ê-yip-tô, mpiq án
la cũai I-sarel. Ramứh mpiq án la
Sê-lô-mit con cumũr Di-bri, tốp Dan.
Cũai samiang ki ralỗih cớp muoi
noaq cũai I-sarel tâng ntốq alới ỡt.
Bo alới ralỗih, án acrieiq ramứh
Yiang Sursĩ. Yuaq ngkíq, noau dững
án pỡq ramóh Môi-se.
12 Môi-se ớn kháng samiang ki,
acoan Yiang Sursĩ yỗn alới dáng
raloaih lứq ễ táq nŏq tễ ranáq ki.
13 Yiang Sursĩ pai chóq Môi-se
neq:
14 "Dững aloŏh samiang ca lóc
acrieiq yáng tiah ntốq cũai ỡt, chơ
yỗn dũ náq cũai ca sâng án lóc
acrieiq satoaq atĩ tâng plỡ án, dŏq
cỡt tếc án lứq táq lôih. Moâm ki,
cóq máh cũai I-sarel ỡt tâng ntốq ki
tám tamáu chóq án yỗn án cuchĩt.
15 Cóq mới atỡng cũai I-sarel neq:
'Khân cũai aléq ma acrieiq Yiang
Sursĩ, cóq án roap tôt án bữm;
16 cóq án cuchĩt. Cũai I-sarel
tỡ la cũai tễ cruang canŏh ỡt cớp
cũai I-sarel ma lóc acrieiq ramứh
Yiang Sursĩ, cũai ki cóq pĩeiq cũai

proai I-sarel tám án chóq tamáu
toau cuchĩt.’
17 “Cũai aléq ma cachĩt cũai
canŏh, cóq án roap tôt cuchĩt.
18 Cũai aléq ma cachĩt charán, cóq
án culáh loah charán canŏh yỗn cũai
ca ndỡm charán ki. Yuaq rit ki la
neq: Mang pláih loah mang.
19 “Khân cũai aléq táq yỗn tỗ chác
cũai canŏh bớc chũl, cóq noau táq
loah chóq án machớng ki tê.
20 Khân án táq muoi ntreh nghang
cũai canŏh tacoaih, cóq án pláih
loah muoi ntreh nghang án. Khân
án táq moat cũai canŏh sũt, cóq án
pláih loah ŏc moat tê. Khân án táq
muoi ŏc canễng cũai canŏh tacoaih,
cóq án pláih loah muoi ŏc canễng tê.
Ntrớu án táq chóq cũai canŏh, cóq
noau táq loah chóq án machớng ki
tê.
21 Khân cũai aléq cachĩt charán
cũai canŏh, cóq án culáh loah
charán yỗn cũai canŏh ki. Khân cũai
aléq cachĩt cũai canŏh, án cóq roap
tôt cuchĩt.
22 Dũ náq anhia cóq yống yỗn
pacái máh phễp rit nâi, tam cũai
I-sarel tỡ la cũai tễ cruang canŏh
ỡt cớp anhia. Cứq la Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia.”
23 Toâq moâm Môi-se pai san-
toiq nâi yỗn máh cũai proai I-sarel
tamứng, alới dững aloŏh cũai sami-
ang ki yáng tiah ntốq cũai ỡt, cớp
tám tamáu chóq án toau cuchĩt.
Máh cũai proai I-sarel táq ngkíq, la
táq puai machớng Yiang Sursĩ khoiq
patâp toâq Môi-se.

25

Cumo Tapul La Cumo Rlu

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se pỡ cóh
Si-nai yỗn án
2 atỡng loah cũai proai I-sarel neq:
“Toâq tỗp anhia bữn mut ỡt tâng
cutễq Yiang Sursĩ ễ chiau yỗn anhia,
cóq anhia apáh ŏc yám noap Yiang
Sursĩ na chỗi píq cutễq tỡ la chóh
sarnóh tâng cu cumo tapul.
3 Tâng tapoât cumo têq anhia
chóh cuplốq, muat palâi nho, cớp
parỗm máh sarnóh sarbống.
4 Ma tâng cumo tapul, cóq anhia
yỗn máh cutễq rlu amia sarnóh cỗ
anhia chiau sang cumo ki yỗn Yiang
Sursĩ. Chỗi chóh sarnóh tâng sarái
tỡ la muat palâi nho.
5 Chỗi roaiq saro muar, cớp chỗi
asa voar nho. Cóq cutễq ki rlu amia
sarnóh muoi cumo.
6 Tâng cumo ki, tam anhia tỡ
bữn táq ma án noâng amia sarnóh
sarbống, ki anhia têq bữn cha, dếh
máh cũai sũl, dếh máh cũai tuthễ
anhia, cớp dếh máh cũai tễ cruang
canŏh ỡt cớp anhia hỡ;
7 dếh charán anhia bán, cớp
charán arưih ỡt tâng cutễq anhia.
Dũ ramứh ca toâq tễ cutễq ki, têq
anhia ĩt cha.

Cumo Racláh

8 “Cóq anhia noap tapul cumo rlu,
cỡt tapul trỗ tapul cumo, nheq tữh
la pỗn chít takêh cumo.
9 Tâng cumo ki tangái muoi chít,
casâi tapul, la Tangái Táq Rit Pupứt
Lôih, cóq anhia ớn máh cũai plóng
lavia pỡq pau atỡng chũop cruang.
10 Ngkíq cóq anhia dŏq cumo sỡng
chít yỗn cỡt cumo miar, cớp pau
atỡng yỗn cũai proai chũop cruang
dũ ntốq dáng cumo nâi cỡt Chuop
Sỡng Chít Cumo, la cumo ien khễ.
Tâng cumo nâi, máh crơng noau
khoiq chếq, cóq án ca chỡng culáh
loah yỗn cũai ca ndỡm nhũang, tỡ la
yỗn tống toiq án; cũai aléq ma noau
chỡng dŏq táq sũl, cóq acláh yỗn án
chu pỡ dống sũ án bữm.
11 Tâng cumo ki, anhia chỗi chóh
ntrớu tâng sarái, tỡ la roaiq saro
muar, tỡ la muat palâi nho tâng
nương tỡ bữn asa.
12 Nheq muoi cumo ki cỡt cumo
miar; ma têq anhia ĩt cha máh bát
bai ca dáh bữm tâng sarái.

13 “Tâng cumo ki, máh mun noau
khoiq chếq, cóq cũai ca chỡng culáh
loah yỗn án ca ndỡm nhũang.
14 Ngkíq, toâq anhia chếq cutễq
yỗn cũai I-sarel, la sễm ai muoi tỗp
cớp anhia, tỡ la chỡng cutễq tễ alới,
chỗi chếq chỡng ma tỡ bữn tanoang
tapứng.
15 Ma kia cutễq, cóq anhia noap
puai sếq cumo noâng têq chóh cớp
muat sarnóh tâng cutễq ki, nhũang
ễ toâq Chuop Sỡng Chít Cumo ễn.
16 Khân bữn sa-ữi cumo, ki yỗn kia
tữm ễn; ma khân noâng bĩq cumo,
cóq alíh kia tê, yuaq kia cutễq ki
puai kia palâi têq bữn tễ cutễq ki.
17 Chỗi lôp cũai I-sarel, la sễm ai
muoi tỗp cớp anhia, cóq anhia trĩh
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia.

Máh Ranáq Tâng Cumo Tapul

18 “Cóq anhia trĩh dũ ốc Yiang
Sursĩ ớn cớp patâp, dỡq anhia ỡt
tâng cutễq ki bữn plot ien.
19 Chơ cutễq lứq amia sarnóh yỗn
anhia; cớp anhia têq bữn cha pasâi,
dếh ỡt tâng cruang bữn ien khễ hỡ.
20 “Khân bữn cũai blớh neq:
‘Ntrớu hái ễ ĩt cha tâng cumo tapul,
khân hái tỡ bữn chóh ntrớu tâng
cutễq, cớp tỡ bữn roaiq ĩt palâi
ntrớu?’
21 Cứq lứq satốh ốc bốn tâng cumo
tapoât, dỡq têq cỡt palâi sa-ữi yỗn
khám cha tâng bar cumo ntun.
22 Toâq anhia chóh sarnóh tâng
cumo tacual, anhia noâng bữn cha
sana clữi tễ cumo tapoât, cớp anhia
bữn dũ cha toau toâq catữ ĩt máh
palâi tễ sarnóh chóh tâng cumo ki.

Cumo Ca Cóq Culáh Loah Máh Mun

23 “Cutễq ki anhia tỡ têq chếq
loâng, yuaq cutễq ki tỡ cỡn anhia
ndỡm, ma cứq ndỡm; cớp anhia cỡt
ariang cũai tễ cruang canỡh ma cứq
yỗn chóh sarnóh dỡq têq bữn cha
tâng cutễq ki sâng.
24 “Nheq tữh cruang cutễq anhia
ndỡm, cóq anhia táq yỗn án ca chếq
cutễq têq chỡng loah cutễq ki.
25 Khân cũai I-sarel ma cadĩt, cớp
án cóq chếq muoi tâm cutễq, ki sễm
ai án ca cheq lứq têq chỡng loah tâm
cutễq ki.
26 Khân cũai aléq ốq sễm ai têq
chỡng loah tâm cutễq ki, ma toâq
ntun ễn pĩeiq án bữm cỡt sốc cớp
bữn dũ práq, têq án chỡng loah tâm
cutễq ki.
27 Khân án ễ táq ngkíq, cóq án
noap loah noâng sếq cumo tễ tangái
án ễ chỡng toau toâq chuop sỡng
chít cumo, chơ cóq án culáh loah kia
noâng tu cũai ca khoiq chỡng tâm
cutễq ki tễ án.
28 Ma khân án bữn práq tỡ bữn dũ
thái loah tâm cutễq ki, cũai ca chỡng
tâm cutễq ki noâng ndỡm yỗn toau
toâq loah Chuop Cumo Sỡng Chít
chumát ễn. Tữ toâq cumo ki, cóq
án culáh loah tâm cutễq nâi yỗn án
ca ndỡm tễ nhũang.
29 “Khân bữn cũai aléq ma chếq
dống mpứng dĩ vil ca bữn viang,
toâq án chếq, ki têq án chỡng loah
khân tâng clống muoi cumo noap tễ
tangái án chếq.
30 Khân án tỡ bữn thái loah tâng
clống muoi cumo, ki án tỡ têq thái
loah noâng; cớp dống ki cỡt khong
cũai ca chỡng cớp tống toiq cũai ki
loâng. Toâq Chuop Sỡng Chít Cumo,
la án tỡ bữn culáh noâng.
31 Khân dống ỡt tâng vil ma
ốq viang, cóq anhia noap dống ki
machớng cutễq sarái; cũai ca ndỡm
nhũang têq chỡng loah cutễq ki, cớp
toâq Chuop Sỡng Chít Cumo tâm
cutễq ki cóq culáh loah yỗn án ca
lứq ncháu.
32 Ma cũai Lê-vi bữn chớc têq
chỡng loah máh mun tâng clống vil
alới. Bo léq, la têq alới chỡng loah
khân ỡt tâng vil khoiq anoat dỡq
yỗn alới.
33 Khân manoaq cũai Lê-vi ma

chếq dống tâng clống vil tỗp Lê-vi
cớp tỡ bữn chỡng loah, toâq Chuop
Sỡng Chít Cumo cóq culáh loah
dống ki yỗn án,* yuaq dống tâng
vil tỗp Lê-vi cỡt mun alới mantái níc
tâng mpứng dĩ cũai proai I-sarel.
34 Ma tâm cutễq mpễr vil cũai Lê-
vi, tỡ têq chếq ta-ŏh tháng, yuaq
máh tâm cutễq ki cỡt pún tỗp alới
mantái níc.

Práq Yỗn Cũai Túh Cadĩt Mian

35 "Khân bữn muoi noaq cũai I-
sarel ỡt cheq dống sũ anhia ma cadĩt
lứq toau án tỡ dáng ntrớu ễ chứm
siem tỗ chác án bữm, cóq anhia
chuaq rana chuai án, machớng an-
hia chuai cũai tễ cruang canŏh ỡt
cớp anhia tê dŏq án têq ỡt cheq níc
anhia.
36 Chỗi ĩt lơi tễ án, ma cóq anhia
trĩh Yiang Sursĩ, cớp yỗn án ỡt cheq
nứng anhia.
37 Chỗi ĩt lơi tễ práq anhia yỗn án
voaq, cớp chỗi ĩt práq lơi tễ sana
anhia chếq yỗn án cha.
38 Nâi la santoiq cứq patâp anhia;
cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án
ca khoiq dững aloŏh anhia tễ cruang
Ê-yip-tô dŏq chiau cutễq tỗp Cana-
an yỗn anhia, cớp dŏq cỡt Yiang
Sursĩ anhia.

Ranáq Acláh Cũai Sũl

39 "Khân sễm ai cũai I-sarel ỡt
cheq anhia ma túh cadĩt lứq toau án
chếq tỗ bữm dŏq cỡt sũl anhia, chỗi
táq chóq án ariang anhia táq chóq
cũai sũl canŏh.
40 Cóq anhia nhêng án machớng
cũai tuthễ, tỡ la cũai ỡt dỡ, cớp
yỗn án ỡt táq ranáq anhia toau toâq
Chuop Sỡng Chít Cumo chumát.
41 Ma toâq cumo ki, cóq anhia
acláh án cớp con án yỗn alới chu
pỡ dống sũ alới, cớp yỗn alới ndỡm
loah máh mun achúc achiac alới.
42 Máh cũai proai I-sarel la cũai
táq ranáq cứq nheq, yuaq cứq khoiq
dững tỗp alới loŏh tễ cruang Ê-yip-
tô; tỡ bữn noau têq chếq alới yỗn
cỡt cũai sũl.
43 Chỗi cuhễq alới; ma cóq anhia
trĩh Yiang Sursĩ.
44 Khân anhia yoc ễ bữn cũai sũl
samiang tỡ la mansễm, têq anhia
chỡng tễ cruang ỡt mpễr anhia.
45 Cớp têq anhia chỡng con châu
cũai tễ cruang canŏh ỡt parnơi cớp
anhia. Máh carnễn sễt tâng cutễq
anhia têq cỡt mun anhia,
46 tỡ la mun con châu anhia nheq
dỡi tamoong alới. Ma anhia chỗi
catưp máh cũai I-sarel, la cũai muoi
tỗp cớp anhia.

47 "Sacâm bữn muoi noaq cũai tễ
cruang canŏh ỡt cớp tỗp anhia ma
cỡt sốc lứq; cớp bữn muoi noaq tỗp
sễm ai cũai I-sarel cỡt túh cadĩt, chơ
án chếq tỗ bữm dŏq cỡt sũl cũai sốc
ki, tỡ la sũl manoaq canŏh tâng sâu
án.
48 Toâq án chếq tỗ bữm chơ,
noâng án bữn chớc têq chỡng loah
tỗ bữm. Cớp têq máh sễm ai án thái
loah án;
49 têq cũq, tỡ la con ai con a-ễm, tỡ
la máh cũai cỡt sễm ai án, thái loah
án; tỡ la khân án bữn práq dũ, têq
án thái loah tỗ án bữm.
50 Cóq án sarhống cớp cũai ca
chỡng án nhũang voai, chơ alới cóq
noap cumo tễ tangái án chếq tỗ án
cỡt sũl toau toâq Chuop Sỡng Chít
Cumo ca ễ toâq. Cóq noau yỗn kia
pỡ cũai ca chỡng án li cớp cóng yỗn
cũai tuthễ tâng máh cumo ca noâng.
51 Khân noâng sa-ữi cumo cóq án
culáh sa-ữi.
52 Khân noâng bĩq cumo toau
Chuop Sỡng Chít Cumo, cóq án yỗn
bĩq sâng.
53 Cóq táq chóq án machớng cũai
tuthễ. Chỗi yỗn cũai ca ndỡm án
padâm án.
54 Khân tỡ bữn acláh án ariang
khoiq pai chơ, án cớp con án cóq

* **25:33 25:33** Rana 33 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

noau acláh toâq Chuop Sỡng Chít
Cumo ca ễ toâq.
55 Cũai I-sarel tỡ têq cỡt sũl toau
sốt dỡi, cỗ tỗp alới cỡt khong cứq,
yuaq cứq khoiq dững aloỏh alới tễ
cruang Ê-yip-tô. Cứq la Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia."

26

Ỏc Bốn Tễ Ranáq Trĩh

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Chỗi táq
rup yiang canỏh dỏq cucốh sang,
tỡ la ayứng rup noau mial, tanũl
tamáu, tamáu côl tốc cỡt rup dỏq
cucốh sang. Cứq la Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia.
2 Cóq anhia noap Tangái Rlu, cớp
cóq anhia yám noap ntốq noau sang
toam cứq. Cứq la Yiang Sursĩ.
3 "Khân anhia puai samoât samơi
santoiq cứq patâp cớp ớn,
4 cứq lứq yỗn mia sễng pĩeiq catữ
dỏq cutễq têq amia sarnóh, cớp máh
aluang têq cỡt palâi bong lêt.
5 Máh sarnóh anhia lứq cỡt palâi
toau ngư anhia roaiq saro cớp cáiq
palâi nho; cớp anhia noâng bữn cáiq
palâi nho toau toâq loah catữ trứh
hỡ. Anhia têq bữn dũ ramứh sana
anhia yoc ễ bữn, cớp anhia bữn ỡt
tâng cutễq ki plot ien.
6 "Cứq yỗn ỏc ien khễ toâq pỡ
cutễq anhia; chơ anhia têq bếq ien
khễ, tỡ bữn clơng ntrớu noâng. Cứq
tuih aloỏh nheq máh charán pla ỡt
tâng cutễq anhia, cớp tỡ bữn noau
toâq rachíl ratáq noâng tâng cutễq
ki.
7 Anhia têq chíl riap máh cũai
par-ũal anhia; alới dớm nheq toâq
dau anhia tráh alới.
8 Sỡng náq tễ tỗp anhia têq chíl
riap muoi culám náq cũai par-ũal
yỗn alới cỡt pê, cớp muoi culám náq
tễ tỗp anhia têq chíl riap muoi chít
ngin náq cũai par-ũal yỗn alới cỡt
pê.
9 Cứq ễ satốh ỏc bốn yỗn anhia
bữn con châu rứh rương sa-ữi; cớp
cứq yống pacái níc máh santoiq cứq
khoiq par-ữq cớp anhia.
10 Anhia têq bữn palâi sa-ữi, dũ
cha tâng bar cumo; cớp anhia ngcỗi
aloỏh nheq máh palâi noâng clữi tễ
cumo khoiq vớt, chơ dỏq máh palâi
anhia mbỡiq kéh tâng cumo tamái
ễn.
11 Cứq ễ ỡt tâng Dống Sang Aroâiq
khong cứq tâng mpứng dĩ tỗp anhia,
cớp tỡ bữn chứng clĩ tễ tỗp anhia
noâng.
12 Cứq lứq ỡt cớp anhia cớp cỡt
Yiang Sursĩ anhia; cớp anhia cỡt
cũai proai cứq.
13 Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu an-
hia; án ca khoiq dững anhia loỏh
tễ cruang Ê-yip-tô dỏq anhia tỡ bữn
cỡt noâng sũl cũai Ê-yip-tô. Cứq
khoiq thot chíq patu tễ tacong anhia
cớp chuai anhia yỗn tayáh pỡq ien
khễ."

Bap Tễ Ỏc Tỡ Bữn Trĩh

14 Yiang Sursĩ pai ễn neq: "Ma
khân anhia tỡ bữn trĩh santoiq cứq
patâp, anhia lứq roap ỏc bap.
15 Khân anhia calỡih phễp rit cứq
khoiq patâp, cớp táq claiq máh san-
toiq cứq khoiq parkhán cớp anhia,
16 cứq lứq manrap anhia. Cứq ễ
dững atoâq ỏc cuchĩt pứt pỡ anhia,
la a-ĩ u-áih cớp a-ĩ ỗn, a-ĩ ca têq táq
yỗn moat anhia cỡt sũt cớp cuchĩt
lốp miat sâng. Anhia chóh sarnóh
sa-ữi ramứh, ma anhia tỡ dáng bữn
cha palâi; yuaq cũai par-ũal anhia
mut cheng ndỡm chíq, cớp alới ĩt
cha máh palâi tễ anhia khoiq pứt
cóng chóh.
17 Cứq ễ píh toâq chíl anhia, táq
yỗn anhia cỡt pê chóq cũai par-ũal
cớp kêt anhia; alới ễ cỡt sốt anhia.
Anhia cỡt ngcỏh lứq toau lúh khlỡt,
ma tỡ bữn noau rapuai anhia.
18 "Khân cỡt ranáq ariang nâi ma
anhia noâng tỡ ễq trĩh cứq, ki cứq
manrap anhia tapul trỗ ễn.
19 Cứq ễ talốh ỏc pampla anhia;
cứq táq yỗn paloỏng tỡ bữn mia,

cutễq cỡt cahễng, cớp cutễq anhia
chóh sarnóh cỡt lêng samoât lantar.
20 Anhia táq ranáq ntâng lứq,
ma tỡ bữn cỡt kia ntrớu, cỗ cutễq
anhia chóh sarnóh tỡ bữn amia acán
ntrớu, cớp nỡm aluang tỡ bữn cỡt
palâi.

21 “Khân anhia noâng lớn-sarlớn
ễ chíl cớp tỡ ễq trĩh cứq, cứq acữn
ŏc bap yỗn anhia tapul trỗ ễn.
22 Cứq ễ yỗn máh charán pla lứq
toâq cachĩt con anhia, cớp talốh táh
nheq máh charán anhia bán. Táq
ngkíq, cứq pupứt yỗn thréc nheq,
toau tâng máh rana tỡ bữn cũai
pupỡq noâng.

23 “Toâq ranáq manrap nâi vớt
chơ, ma anhia noâng tỡ bữn trĩh
cứq, cớp noâng mumat cứq,
24 cứq lứq píh toâq chíl loah anhia,
cớp manrap anhia yỗn ntâng hỡn tễ
trỗ nhũang tapul trỗ ễn.
25 Cứq ễ dững ranáq rachíl
rapoâiq dŏq manrap anhia, cỗ tian
anhia táq claiq santoiq hái khoiq
parkhán. Khân anhia toâq rôm
parnơi pỡ vil ễq yỗn plot-plál, cứq
yỗn a-ĩ áih toâq tâng mpứng dĩ tỗp
anhia, cớp cũai par-ũal ễ ễp anhia
yỗn chĩuq pê.
26 Cứq ễ cataáng chíq sana chứm
siem anhia, dŏq muoi chít náq
mansễm padễng bễng mi tâng muoi
lo sâng. Chơ alới tampễq bễng
mi yỗn anhia cha, ma anhia noâng
sâng panhieih.

27 “Toâq máh ranáq nâi vớt chơ,
ma noâng anhia coang ngian sĩa,
28 cứq ễ manrap anhia ntâng hỡn
tễ nhũang tapul trỗ ễn.
29 Anhia cỡt panhieih khlac toau
cha dếh con anhia bữm.
30 Cứq ễ talốh ntốq anhia sang
tâng anũol cóh, cớp sarŏq táh
nheq prông anhia chiau sang crơng
phuom, dếh sarpứt sac anhia tâng
rup anhia sang ca rúng ralốh. Máh
sóc la cứq tỡ ễq hữm noâng anhia.

31 Cứq ễ ralêq vil anhia yỗn cỡt
vil rangual ễn, cớp cứq ễ talốh táh
nheq ntốq anhia cucốh sang, cớp tỡ
ễq roap ĩt crơng anhia chiau sang.
32 Cứq ễ talốh nheq cutễq anhia,
dŏq cũai ca cheng ĩt cutễq ki cỡt
ngcŏh, cỗ tian tễ ranáq talốh ki.
33 Cứq ễ dững atoâq ranáq rachíl
ratáq ntâng lứq pỡ anhia dŏq táq
yỗn anhia cỡt pláh chap chu cruang
canŏh. Cutễq anhia ễ cỡt sŏc cớp
tỡ bữn acán ntrớu ỡt noâng. Máh
vil anhia cỡt rangual cớp ralốh-ralái
nheq.
34-35 Chơ cutễq ki ỡn apũol, yuaq
cumo ki bữn án rlu amia sarnóh;
ma tễ nhũang, anhia tỡ yỗn cutễq ki
bữn rlu. Bo cutễq ki cỡt rangual, án
bữn rlu, yuaq anhia tarôq ỡt tâng
ntốq canŏh la cruang cutễq cũai
par-ũal anhia.
36 “Cứq ễ táq yỗn cũai tễ tỗp anhia
ca noâng ỡt tâng ntốq ki cỡt pứt
mứt. Khân alới sâng sương cuyal
phát ploaq sala aluang, la alới cỡt
ngcŏh lứq, ễ lúh toâp tễ ntốq ki. Alới
lúh ariang cũai par-ũal rapuai alới
tâng ntốq rachíl; chơ alới dớm, tam
tỡ bữn noau rapuai.
37 Anhia lúh ratũl bữm, ma tỡ
bữn noau rapuai, cớp anhia pê toâq
anhia chíl cũai par-ũal anhia.
38 Anhia lứq cuchĩt bân ntốq tỡ
cỡn cruang anhia, ma tâng cruang
cutễq cũai par-ũal anhia, ariang
cutễq ki lưn anhia.
39 Cũai noâng bữn tamoong,
parsốt lứq alới cuchĩt tê, cỗ tian lôih
anhia cớp lôih achúc achiac anhia.
40 “Ma chumát tŏng toiq anhia ễ
ngin kho lôih alới, cớp lôih achúc
achiac alới, la nheq tữh cũai ca chíl
cứq cớp ễ cheng sốt cứq.
41 Cỗ tễ ranáq ki, cứq píh toâq chíl
tỗp alới, cớp yỗn alới ỡt tarôq tâng
cruang cutễq cũai par-ũal alới. Chơ
vớt ki, toâq tŏng toiq anhia asễng tỗ
cớp roap ŏc cứq manrap alới cỗ tian
tễ ranáq lôih cớp ranáq tỡ o alới,

42 bo ki cứq sanhữ loah parnai
cứq khoiq par-ữq cớp Yacốp, I-sac,
cớp A-praham, la achúc achiac an-
hia. Cớp cứq cu-óh loah parnai cứq
khoiq par-ữq ễ chiau cutễq ki yỗn
máh cũai proai cứq.
43 Dâu lứq, cóq cutễq ki tỡ bữn
cũai ỡt, dŏq cutễq rlu amia; cớp tỗp
alới cóq roap tôt, yuaq alới khoiq
táh phễp rit cớp ŏc cứq patâp.
44 Tam khoiq cỡt ngkíq chơ, bo
alới noâng tarôq ỡt tâng cutễq cũai
par-ũal alới, cứq tỡ bữn táh loâng
alới, tỡ la yỗn noau pupứt táh nheq
alới. Khân cứq táq ngkíq, la samoât
cứq hươc chíq santoiq cứq khoiq
par-ữq cớp alới. Cứq la Yiang Sursĩ,
Ncháu alới.
45 Ma cứq ễ aloŏh loah parnai cứq
par-ữq cớp achúc achiac alới, toâq
cứq khoiq apáh yỗn dũ tỗp cũai hữm
chớc cứq bo cứq dững máh cũai
proai cứq loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.
Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu alới.”
46 Nheq tữh ŏc nâi la phễp rit cớp
ŏc Yiang Sursĩ patâp na Môi-se tâng
anũol cóh Si-nai, dŏq yỗn máh cũai
proai I-sarel.

27

Ŏc Patâp Tễ Ranáq Chiau Sang

1 Yiang Sursĩ chiau yỗn Môi-se
2 máh phễp rit nâi, yỗn án atỡng
loah cũai proai I-sarel neq: “Toâq
cũai aléq parkhán samoât samơi
lứq, pai án ễ chiau sang tỗ án yỗn
Yiang Sursĩ, têq án thái loah tỗ án na
chiau práq ariang khoiq anoat dŏq
tâng dống sang neq:
3 Cũai samiang tễ bar chít la sỡng
cumo toâq tapoât chít cumo, cóq án
chiau práq sỡng chít ŏc;
4 cũai mansễm ca bữn cumo máh
ki tê, cóq án chiau práq pái chít ŏc;
5 samiang sanyỡr tễ sỡng cumo
toâq bar chít cumo, cóq án chiau
práq bar chít ŏc. Cớp mansễm
sanyỡr ca bữn cumo máh ki tê, cóq
án chiau práq muoi chít ŏc;
6 carnễn samiang hỡn tễ sỡng
cumo cóq án chiau práq sỡng ŏc.
Cớp mansễm ca bữn cumo máh ki
tê, cóq án chiau práq pái ŏc;
7 samiang tapoât chít cumo achỗn,
cóq án chiau práq muoi chít la sỡng
ŏc. Cớp mansễm ca bữn cumo máh
ki tê, cóq án chiau práq muoi chít
ŏc.
8 “Khân bữn cũai aléq ma túh
cadĩt lứq, cớp tỡ dáng ntrớu ễ culáh
loah ŏc án khoiq ữq chơ, cóq anhia
dững cũai ki pỡq ramóh cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ, dŏq yỗn cũai
tễng rit sang aloŏh phễp rit tamái
puai loah máh cũai ki rơi chiau yỗn.
9 “Khân án par-ữq ễ chiau muoi
lám charán ca pĩeiq puai rit yỗn
Yiang Sursĩ, crơng ki cỡt miar khong
Yiang Sursĩ.
10 Cũai ca khoiq par-ữq ki tỡ têq
ĩt charán canŏh ralêq loah charán
án khoiq ữq chiau sang. Khân án
táq ngkíq bar lám charán ki cỡt miar
khong Yiang Sursĩ.
11 Ma khân án par-ữq ễ chiau sang
charán tỡ bữn bráh puai rit, Yiang
Sursĩ tỡ bữn roap charán ki. Cũai
samiang ki cóq dững charán ki pỡ
cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ.
12 Chơ cũai tễng rit sang cóq atỡng
kia charán ki puai charán ki o, tỡ
la tỡ o; cũai tễng rit sang atỡng kia
máh léq, ki lứq cỡt ngkíq.
13 Khân samiang ki yoc ễ chỡng
loah charán, cóq án yỗn práq li cớp
práq khoiq atỡng chơ, cớp tữm ễn
muoi pún tễ sỡng pún.
14 “Khân bữn cũai aléq chiau sang
dống án dŏq cỡt miar khong Yiang
Sursĩ, cũai tễng rit sang cóq atỡng
kia dống ki puai ramứh o, tỡ la tỡ o.
Maléq kia án pai, lứq cỡt ngkíq.
15 Khân cũai samiang ca chiau
sang dống ma ễ chỡng loah, cóq án
yỗn práq máh kia dống ki, cớp tữm
ễn muoi pún tễ sỡng pún.
16 “Khân bữn cũai aléq ma chiau
sang muoi tâm cutễq tễ dống sũ án

yỗn Yiang Sursĩ, yỗn án tếng kia
cutẽq ki puai loah cuplốq saro bali
ca ẽ trứh. Sacâm, khân trứh saro
bali tâng cutẽq ki bar chít ki-lô, kia
cutẽq muoi cumo muoi chít ŏc práq.
17 Khân án ma chiau sang tâm
cutẽq ki bo mbõiq vớt Chuop Sỡng
Chít Cumo, kia tâm cutẽq ki patoat
riang tẽ dâu.
18 Ma khân án chiau sang tâm
cutẽq ntun Chuop Sỡng Chít Cumo,
cũai tẽng rit sang cóq atỡng kia tam
maléq sa-ữi cumo ca noâng, toau
toâq Chuop Sỡng Chít Cumo chumát
ẽn, cớp alíh kia ariang khoiq anoat
dŏq chơ.
19 Khân cũai ca khoiq chiau sang
tâm cutẽq sarái, ma án ẽ chỡng loah,
án cóq yỗn kia li cớp kia cutẽq ki,
cớp tữm ẽn muoi pún tẽ sỡng pún.
20 Khân án chếq loâng tâm cutẽq
ki yỗn cũai canŏh, ma án tỡ bữn
chỡng loah tẽ Yiang Sursĩ nhũang,
án tỡ têq chỡng noâng tâm cutẽq ki.
21 Toâq Chuop Sỡng Chít Cumo
chumát, sarái ki cỡt mun Yiang
Sursĩ loâng, cớp cũai tẽng rit sang
ẽn ndỡm tâm cutẽq ki.

22 “Khân cũai aléq ma ẽ chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ muoi tâm cutẽq án
khoiq chỡng tẽ cũai canŏh,
23 cóq cũai tẽng rit sang Yiang
Sursĩ atỡng kia tâm cutẽq ki puai
tâng cumo toau toâq Chuop Sỡng
Chít Cumo ca ẽ toâq, chơ cũai ki cóq
yỗn kia tâm cutẽq ki tâng tangái ki
toâp. Práq ki cỡt miar khong Yiang
Sursĩ.
24 Ma toâq Chuop Sỡng Chít Cumo
khoiq toâq chơ, tâm cutẽq ki cóq
culáh loah yỗn án ca ndỡm tẽ dâu
lứq, tỡ la con châu tẽ tŏng toiq án.

25 “Ranáq atỡng kia tẽ máh crơng
nâi, cóq anoat puai ariang khoiq
anoat tâng dống sang.

26 “Dũ lám con charán roah pốh
dâu cỡt miar khong Yiang Sursĩ.
Yuaq ngkíq, tỡ têq cũai aléq chiau
sang charán ki cỗ mứt pahỡm sâng
yoc ẽ sang. Yuaq con ntroŏq, con
cữu, cớp con mbẽq pốh dâu cỡt miar
khong Yiang Sursĩ chơ.
27 Ma con charán pốh dâu ca tỡ
bữn bráh puai rit, têq chỡng loah
puai kia anoat dŏq tâng dống sang,
cớp cóq án tữm ẽn muoi pún tẽ sỡng
pún. Khân án tỡ ẽq chỡng loah, cóq
án chếq yỗn cũai canŏh machớng
cớp kia khoiq anoat dŏq.
28 “Khân crơng ntrớu ma khoiq
chiau sang loâng yỗn Yiang Sursĩ,
cũai ki tỡ têq chỡng loah, lứq pai
cũai, tỡ la charán, tỡ la cutẽq, yuaq
nheq crơng ki cỡt miar khong Yiang
Sursĩ mantái níc.
29 Cũai aléq ma khoiq chiau sang
loâng yỗn Yiang Sursĩ, án tỡ têq
chỡng loah. Cũai ki cóq roap tôt
noau cachĩt án.
30 “Pún muoi chít tẽ crơng sarnóh,
dếh crơng cỡt ŏc, tỡ la cỡt palâi, la
cỡt miar khong Yiang Sursĩ nheq.
31 Khân cũai aléq ma yoc ẽ chỡng
loah crơng ki, cóq án yỗn kia ariang
khoiq anoat dŏq tâng dống sang,
cớp tữm ẽn muoi pún tẽ sỡng pún.
32 Máh charán dống, muoi lám tẽ
muoi chít lám cỡt miar khong Yiang
Sursĩ. Toâq anhia noap máh charán
ki, muoi lám tẽ muoi chít lám cỡt
miar khong Yiang Sursĩ.
33 Chỗi yỗn cũai ca ndỡm charán
rươh ĩt charán tỡ bữn o, chơ ralêq
cớp charán o. Khân án ralêq muoi
lám rato muoi lám, bo ki toâp bar
lám charán ki cỡt miar khong Yiang
Sursĩ, cớp tỡ têq chỡng loah.”
34 Nâi la máh ŏc Yiang Sursĩ patâp
cớp khoiq chiau yỗn Môi-se pỡ cóh
Si-nai yỗn án atỡng loah máh cũai
proai I-sarel.

Saráq Ngih Cũai Proai

Santoiq Atỡng

Saráq Ngih Proai nâi bữn noau pai Môi-se chĩc sám 1500 cumo nhũang dỡi Yê-su. Môi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Saráq nâi chĩc atỡng tễ máh cũai I-sarel ỡt tâng ntốq aiq sám 40 cumo. Môi-se chĩc parỗm máh thrỗq cũai I-sarel ca loŏh tễ cruang Ê-yip-tô bữn sám 603,550 náq. Saráq nâi atỡng tễ tangái tỗp I-sarel tayoâq pỡq ayững tễ cóh Si-nai yỗn toau toâq pỡ raloan cruang tỗp Mô-ap coah angia mandang loŏh, cheq cutễq Yiang Sursĩ khoiq par-ữq ễ yỗn tỗp alới bữn ndỡm.

Saráq nâi atỡng tễ tỗp I-sarel chíl Yiang Sursĩ, cớp chíl Môi-se, la cũai Yiang Sursĩ khoiq rươh yỗn dững aloŏh tỗp alới tễ cruang Ê-yip-tô. Tam Yiang Sursĩ chuai alới yỗn bữn dỡq, sâiq, cớp crơng sana 'mana', mŏ alới noâng bubéq-bubưp níc. Cớp Yiang Sursĩ ớn alới pỡq tutu-aiq nhêng cruang cutễq án khoiq par-ữq yỗn alới ndỡm, ma alới sâng ngcŏh cớp tỡ ễq pỡq chu cruang cutễq ki.

Cỗ tian alới tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ, ngkíq yuaq tỗp alới tỡ têq bữn mut chu cutễq Yiang Sursĩ khoiq par-ữq ễ chiau yỗn alới ndỡm. Yuaq ngkíq, tỗp alới ỡt tâng ntốq aiq sa-ữi cumo yỗn toau máh cũai carsai thrap ki cuchĩt nheq tâng ntốq aiq.

Chĩc Thrỗq Cũai Trỗ Muoi

1 Tangái muoi, casâi bar, cumo bar vớt cũai proai I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, Yiang Sursĩ atỡng Môi-se tâng Dống Sang Aroâiq, pỡ ntốq aiq cheq cóh Si-nai neq:

2-3 "Cóq mới cớp Arôn chĩc parỗm máh thrỗq cũai I-sarel dũ tỗp, dũ dống sũ. Cóq anhia chĩc nheq máh ramứh cũai samiang têq táq tahan, noap tễ bar chít cumo achỗn.

4 Cóq mới parỗm máh cũai sốt dũ tỗp dũ sâu yỗn alới rachuai ranáq anhia."

5 Nâi la máh ramứh cũai chuai ranáq chĩc thrỗq cũai:

Tễ tỗp Ruben bữn E-li-sur con samiang Sê-dưr;
6 tễ tỗp Si-mê-ôn bữn Sê-lumiel con samiang Suri-sadai;
7 tễ tỗp Yuda bữn Nasôn con samiang Ami-nadap;
8 tễ tỗp I-sacar bữn Nê-thanel con samiang Suar;
9 tễ tỗp Sa-bulôn bữn E-liap con samiang Hê-lôn;
10 tễ tỗp Ep-ra-im bữn E-li-sama con samiang Ami-hut;
tễ tỗp Ma-nasê bữn Ca-maliel con samiang Phê-dasur;
11 tễ tỗp Ben-yamin bữn Abi-dan con samiang Kê-dien-i;
12 tễ tỗp Dan bữn Ahi-sơ con samiang Ami-sadai;
13 tễ tỗp Asêr bữn Pakiel con samiang Oc-ran;
14 tễ tỗp Cát bữn E-lia-sap con samiang Dưol;
15 cớp tễ tỗp Nep-tali bữn Ahi-ra con samiang E-nan.

16 Nâi la máh ramứh cũai sốt tâng dũ tỗp dũ sâu, noau rươh dŏq chuai ranáq chĩc thrỗq cũai.

17-18 Cỗ nhơ ŏc rachuai tễ muoi chít la bar náq cũai nâi, tâng tangái muoi, casâi bar, Môi-se cớp Arôn arô nheq tữh tỗp I-sarel toâq rôm, chơ chĩc ramứh dũ náq puai tâng tỗp alới, cớp puai dũ dống sũ. Cũai samiang I-sarel dũ náq ca bữn bar chít cumo achỗn cóq chĩc ramứh. Moâm ki, nŏq ngih máh léq sa-ữi thrỗq cũai,

19 alới táq puai riang Yiang Sursĩ atỡng. Ngkíq, Môi-se chĩc ramứh cũai proai nâi ỡt tâng ntốq aiq cheq cóh Si-nai.

20-46 Máh samiang ca bữn bar chít cumo achỗn têq pỡq tahan cóq chĩc dỏq máh ramứh alới puai tỏng toiq cớp dống sũ; noap tễ tỗp Ruben con clúng Yacốp, nheq tữh thrỗq cũai ki bữn neq:

tỗp Ruben bữn 46,500 náq;
tỗp Si-mê-ôn bữn 59,300 náq;
tỗp Cát bữn 45,650 náq;
tỗp Yuda bữn 74,600 náq;
tỗp I-sacar bữn 54,400 náq;
tỗp Sa-bulôn bữn 57,400 náq;
tỗp Ep-ra-im bữn 40,500 náq;
tỗp Ma-nasê bữn 32,200 náq;
tỗp Ben-yamin bữn 35,400 náq;
tỗp Dan bữn 62,700 náq;
tỗp Asêr bữn 41,500 náq;
tỗp Nep-tali bữn 53,400 náq.

Parỗm nheq tữh thrỗq cũai ki la 603,550 náq.

47 Ma tỗp Lê-vi noau tỡ bữn chĩc amut tâng thrỗq tỗp cũai canỏh,
48 yuaq Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
49 "Toâq mới chĩc nheq tữh thrỗq cũai têq pỡq tahan, mới chỗi chĩc thrỗq cũai tỗp Lê-vi.
50 Ma cóq mới chóh alới dỏq nhêng salĩq Dống Sang Aroâiq cớp máh crơng radỡng tâng dống sang ki. Tỗp alới cóq crang Dống Sang Aroâiq cớp máh crơng radỡng. Cớp cóq alới táq dống alới bữm lavíng mpễr dống sang.
51 Toâq anhia atỡi ntốq ỡt chu ntốq canỏh, cóq tỗp Lê-vi alíh cớp paliang, chơ ayứng loah Dống Sang Aroâiq ntốq tamái ễn. Ma cũai aléq tarôq cheq bân ntốq ki, cũai ki cóq roap tôt cuchĩt.
52 Máh cũai proai I-sarel tỗp canỏh, cóq alới chóh bữm dống alới ỡt mpễr ki, puai tỗp cớp sâu alới.
53 Ma cũai Lê-vi cóq chóh máh dống alới ỡt lavíng Dống Sang Aroâiq dỏq curiaq, tỡ yỗn noau mut cheq táq yỗn cứq sâng cutâu chóq máh cũai proai I-sarel."
54 Yuaq ngkíq, cũai proai I-sarel ma táq puai dũ ramứh machớng Yiang Sursĩ khoiq patâp Môi-se.

2

Atỡng Tễ Ntốq Máh Tỗp I-sarel Ỡt

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se cớp Arôn neq:
2 "Yỗn cũai proai I-sarel táq ntốq ỡt; dũ náq cóq ỡt puai tỗp alới bữm, cớp yống aroâiq táq tếc puai sâu alới. Cóq alới chóh máh dống aroâiq ỡt lavíng chũop Dống Sang Aroâiq, ma cóq alới ỡt yơng bĩq."
3-9 Coah angia mandang loỏh, máh tỗp ca puai aroâiq táq tếc Yuda cóq chóh máh dống aroâiq alới. Cũai ayông máh tỗp ki la neq:

Tỗp Yuda: Cũai sốt alới la Nasôn con samiang Ami-nadap. Tỗp alới bữn nheq tữh la 74,600 náq.
Tỗp I-sacar: Cũai sốt alới la Nê-thanel con samiang Suar. Tỗp alới bữn nheq tữh la 54,400 náq.
Tỗp Sa-bulôn: Cũai sốt alới la E-liap con samiang Hê-lôn. Tỗp alới nheq tữh la 57,400 náq.
Parỗm nheq tữh alới la 186,400 náq. Tỗp Yuda nâi cỡt tỗp pỡq nhũang.

10-16 Coah angia pưn, máh tỗp ca puai aroâiq táq tếc Ruben cóq chóh máh dống aroâiq alới puai máh cũai ayông tỗp alới ớn. Cũai ayông ki la neq:

Tỗp Ruben: Cũai sốt alới la E-li-sur con samiang Sê-dưr. Tỗp alới bữn nheq tữh la 46,500 náq.
Tỗp Si-mê-ôn: Cũai sốt alới la Sê-lumiel con samiang Suri-sadai. Tỗp alới bữn nheq tữh la 59,300 náq.
Tỗp Cát: Cũai sốt alới la E-lia-sap con samiang Dũal. Tỗp alới bữn nheq tữh la 45,650 náq.

Parỗm nheq tữh tỗp alới ki la 151,450 náq. Tỗp Ruben nâi cỡt tỗp bar pỡq tapun.

17 Ỡt mpứng dĩ bar tỗp ca pỡq nhũang cớp bar tỗp ca pỡq ntun cóq tỗp Lê-vi crang Dống Sang Aroâiq. Ma dũ tỗp cóq pỡq pĩeiq puai ntốq alới ỡt, cớp yống aroâiq táq tếc sâu alới bữm, machớng cũai sốt ớn alới.

18-24 Coah angia mandang pât máh tỗp ca puai aroâiq táq tếc Ep-ra-im chóh máh dống aroâiq alới puai máh cũai ayông tỗp alới ớn. Máh cũai ayông ki la neq:

Tỗp Ep-ra-im: Cũai sốt alới la E-li-sama con samiang Ami-hut. Tỗp alới bữn thrỗq cũai 40,500 náq.

Tỗp Ma-nasê: Cũai sốt alới la Ca-maliel con samiang Phê-dasur. Tỗp alới bữn thrỗq cũai 32,200 náq.

Tỗp Ben-yamin: Cũai sốt alới la Abi-dan con samiang Kê-dien-i. Tỗp alới bữn thrỗq cũai 35,400 náq.

Parỗm nheq tữh tỗp alới la 108,100 náq. Nheq tữh tỗp Ep-ra-im nâi cóq pỡq tapun, cỡt tỗp pái.

25-31 Coah angia pỡng máh tỗp ca puai aroâiq táq tếc Dan cóq chóh máh dống aroâiq puai máh cũai ayông tỗp alới ớn. Máh cũai ayông ki la neq:

Tỗp Dan: Cũai sốt alới la Ahi-sơ con samiang Ami-sadai. Tỗp alới bữn nheq tữh la 62,700 náq.

Tỗp Asêr: Cũai sốt alới la Pakiel con samiang Oc-ran. Tỗp alới bữn nheq tữh la 41,500 náq.

Tỗp Nep-tali: Cũai sốt alới la Ahi-ra con samiang E-nan. Tỗp alới bữn nheq tữh la 53,400 náq.

Parỗm nheq tữh tỗp alới la 157,600 náq. Nheq tữh tỗp Dan nâi cóq pỡq tapun, cỡt tỗp parsốt tháng.

32 Parỗm nheq tữh cũai proai I-sarel têq cỡt tahan la 603,550 náq.

33 Ma tỡ bữn noap tỗp Lê-vi amut tâng cũai I-sarel nâi, táq machớng Yiang Sursĩ khoiq patâp Môi-se.

34 Yuaq ngkíq, cũai proai I-sarel trĩh santoiq Yiang Sursĩ khoiq atỡng na Môi-se. Dũ náq tâng tỗp alới cóq chóh dống ỡt puai máh cũai ayông tỗp alới ớn. Cớp cóq alới pỡq parnơi cớp sâu, cớp dống sũ alới.

3

Tỗp Con Samiang Arôn

1 Nâi la cũai tâng dống sũ Arôn cớp Môi-se bo Yiang Sursĩ táq ntỡng cớp Môi-se pỡ cóh Si-nai.

2 Arôn bữn con samiang pỗn náq neq: Nadap, ai clúng, Abi-hu, E-lia-sơ, cớp I-thamar.

3 Nheq náq alới noau chóh yỗn cỡt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ na hĩng dỡq nsễng o-li-vê tâng plỡ.

4 Ma Nadap cớp Abi-hu pĩeiq cuchĩt na ũih bo alới táq clốq bốh crơng sang yỗn Yiang Sursĩ pỡ ntốq aiq cheq cóh Si-nai. Alới bar náq nâi ỏq con. Yuaq ngkíq, bữn ống E-lia-sơ cớp I-thamar sâng cỡt cũai tễng rit sang bo Arôn noâng tamoong.

Noau Chóh Tỗp Lê-vi Yỗn Cỡt Cũai Tễng Rit Sang

5 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:

6 “Cóq mới dững aloỏh tỗp Lê-vi yỗn tayứng yáng moat; chơ chóh alới yỗn cỡt cũai chuai ranáq Arôn, la cũai tễng rit sang.

7 Alới cóq táq máh ranáq noau khoiq chiau yỗn alới táq pỡ Dống Sang Aroâiq. Cớp cóq alới táq ranáq chuai cũai tễng rit sang, dếh táq chuai nheq tữh cũai.

8 Cóq alới nhêng salĩq nheq máh crơng crớu tâng Dống Sang Aroâiq, cớp táq ranáq pláih máh cũai proai I-sarel.

9 Alới cóq táq ranáq chuai Arôn
cớp máh con samiang án.
10 Cóq mới chóh Arôn cớp tỗp
con samiang án yỗn cỡt cũai tễng
rit sang cứq. Ma khân cũai canŏh
chống ễ táq ranáq tâng Ntốq Tễng
Rit, án cóq roap tôt cuchĩt.”
11 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se ễn
neq:
12 “Lứq cứq toâp rươh tỗp Lê-vi
tễ máh cũai proai I-sarel dŏq cỡt
khong cứq. Alới pláih loah máh con
clúng cũai proai I-sarel,
13 yuaq tangái cứq cachĩt máh
con samiang clúng cũai Ê-yip-tô,
cứq dŏq tamoong máh con samiang
clúng cũai proai I-sarel, cớp máh
con charán pốh dâu dũ lám. Chơ
cứq yỗn nheq con dâu cỡt khong
cứq. Cứq toâp la Yiang Sursĩ.”
14 Ỡt tâng ntốq aiq cheq cóh Si-nai,
Yiang Sursĩ ớn Môi-se neq:
15 “Cóq mới ngih máh thrỗq cũai
tâng tỗp Lê-vi, puai dống sũ cớp sâu
alới. Cóq mới ngih máh samiang
muoi casâi achỗn.”
16 Ngkíq Môi-se táq ranáq ki.
17 Lê-vi bữn con samiang pái náq,
ramứh Kêr-sôn, Cô-hat, cớp Mê-
rari.
18 Kêr-sôn bữn con samiang bar
náq, ramứh Lip-ni cớp Si-mê.
19 Cô-hat bữn con samiang pỗn
náq, ramứh Am-ram, I-sar, Hep-rôn,
cớp Usiel.
20 Cớp Mê-rari bữn con samiang
bar náq, ramứh Mali cớp Muchi.
Tỗp alới cỡt achúc achiac máh
cũai ca clễu ramứh alới.
21 Tŏng toiq Kêr-sôn* bữn sâu Lip-
ni cớp sâu Si-mê.
22 Máh thrỗq cũai samiang, noap
tễ muoi casâi achỗn bữn tapul ngin
sỡng culám náq.
23 Tŏng toiq nâi cóq ỡt coah clĩ
Dống Sang Aroâiq, yáng angia man-
dang pât.
24 Cũai ayông tŏng toiq nâi la E-
lia-sap con samiang Lêl.
25 Tỗp Kêr-sôn cỡt cũai nhêng
salĩq Dống Sang Aroâiq, dếh aroâiq
ca pul Dống Sang Aroâiq, cớp aroâiq
yoang cataing ngoah toong mut ntốq
ki,
26 aroâiq yoang lavíng chũop
nheq nchŏh Dống Sang Aroâiq cớp
prông, dếh aroâiq cataing ngoah
mut nchŏh Dống Sang Aroâiq hỡ.
Tỗp alới bữn mpỗl nhêng salĩq nheq
máh ramứh nâi.
27 Tŏng toiq Cô-hat bữn pỗn sâu
ramứh neq: Am-ram, I-sar, Hep-rôn,
cớp Usiel.
28 Thrỗq cũai samiang tễ muoi
casâi achỗn la 8,600 náq. Tỗp alới
cóq nhêng salĩq Ntốq Tễng Rit.
29 Tŏng toiq Cô-hat nâi cóq ỡt coah
angia pưn Dống Sang Aroâiq,
30 cớp cũai sốt alới la E-li-saphan
con samiang Usiel.
31 Tỗp Cô-hat bữn mpỗl nhêng
salĩq Hĩp Parnai Parkhán, máh
cachơng, rông tớu, prông sang, máh
crơng radỡng ca cũai tễng rit dốq
tâc tâng Ntốq Tễng Rit, cớp aroâiq
cataing toong mut tâng Ntốq Yiang
Sursĩ Ỡt. Alới bữn mpỗl nhêng salĩq
máh ramứh ki.
32 Cũai sốt tâng cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ tễ tỗp Lê-vi la E-lia-sơ
con samiang Arôn. E-lia-sơ nhêng
salĩq máh cũai táq ranáq tâng Ntốq
Tễng Rit.
33 Tŏng toiq Mê-rari bữn sâu
ramứh neq: Mali cớp Muchi.
34 Nheq tữh thrỗq cũai samiang tễ
muoi casâi achỗn la 6,200 náq.
35 Suriel con samiang Abi-hêl sốt
tŏng toiq nâi. Alới ỡt yáng angia
pỡng Dống Sang Aroâiq.
36 Tỗp Mê-rari bữn mpỗl nhêng
salĩq máh ramứh neq: Máh khuon
Dống Sang Aroâiq, prang yuang,
tanũl, crơng rayống ayững tanũl,
cớp dũ ramứh crơng noau tâc tâng
ntốq ki.
37 Cớp alới cóq nhêng salĩq máh
crơng neq hỡ: Tanũl, crơng rayống

* **3:21 3:21** Bữn noau dŏq Kêr-sôn nâi la ramứh Kêr-sôm hỡ.

ayững tanũl, lác téh, cớp máh panũar yoang yáng tiah nchŏh Dống Sang Aroâiq.

38 Môi-se, Arôn, cớp máh con samiang Arôn cóq chóh dống alới choâng moat ngoah toong mut Dống Sang Aroâiq, coah angia mandang loŏh cớp coah moat Dống Sang Aroâiq. Alới bữn mpỗl nhêng salĩq crơng sang tâng Ntốq Tễng Rit tang máh cũai proai I-sarel. Khân cũai canŏh chống ễ táq rit nâi, án cóq roap tôt cuchĩt.

39 Môi-se ngih puai machớng Yiang Sursĩ khoiq ớn, chơ parỗm nheq tữh cũai samiang tâng tỗp Lê-vi tễ muoi casâi achỗn tâng dũ sâu la 22,000 náq.

Tỗp Lê-vi Pláih Loah Con Samiang Clúng

40 Yiang Sursĩ pai chóq Môi-se neq: "Cóq mới chĩc nheq máh ramứh con samiang clúng cũai I-sarel, ngih tễ muoi casâi achỗn.

41 Cóq anhia dững tỗp Lê-vi yỗn cứq, dŏq pláih loah máh con samiang clúng cũai I-sarel. Cớp yỗn nheq tữh charán cũai Lê-vi pláih loah nheq tữh charán pốh dâu lứq khong cũai I-sarel. Cứq toâp la Yiang Sursĩ!"

42 Ngkíq Môi-se ngih máh thrỗq con samiang clúng cũai proai I-sarel, machớng Yiang Sursĩ khoiq ớn án.

43 Án ngih cũai samiang tễ muoi casâi achỗn, cớp parỗm nheq tữh con samiang clúng ki la 22,273 náq.

44 Cớp Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq hỡ:

45 "Cóq mới dững chiau sang tỗp cũai Lê-vi yỗn cứq dŏq pláih máh con samiang clúng cũai I-sarel. Cớp chiau sang máh charán tỗp Lê-vi pláih máh charán pốh dâu khong máh cũai I-sarel.

46 Ma cỗ con samiang clúng cũai I-sarel sa-ữi hỡn tễ con samiang cũai Lê-vi, la bar culám tapul chít la pái náq, ngkíq cóq mới thái loah máh thrỗq cũai noâng clữi.

47 Yỗn dũ náq ki cóq mới chiau sỡng ŏc práq, puai loah kia noau khoiq anoat tâng dống sang.

48 Chơ cóq mới chiau máh práq ki yỗn Arôn cớp máh con samiang án."

49 Ngkíq, Môi-se parỗm dŏq nheq máh práq dŏq thái loah thrỗq cũai hỡn tễ thrỗq cũai Lê-vi.

50 Án ĩt práq 1,365 ŏc práq,

51 cớp án chiau práq ki yỗn Arôn cớp máh con samiang Arôn.

4

Mpỗl Sâu Cô-hat

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se cớp Arôn

2 yỗn alới ngih máh thrỗq cũai samiang tâng tỗp Lê-vi tâng sâu Cô-hat, dếh dũ sâu cớt cớp dũ dống sũ.

3 Alới cóq ngih nheq tữh máh cũai samiang tễ pái chít cumo toau toâq sỡng chít cumo, la tỗp têq táq ranáq tâng Dống Sang Aroâiq.

4 Ranáq alới táq tâng Dống Sang Aroâiq la nhêng salĩq máh crơng miar khong Yiang Sursĩ.

5 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se tễ ranáq cũai I-sarel atỡi dống alới; cóq Arôn cớp máh con samiang án mut tâng Dống Sang Aroâiq, chơ alíh asễng nheq aroâiq cataáng Hĩp Parnai Parkhán cớp pul hĩp ki.

6 Moâm ki, cóq alới ĩt ngcâr languat o ễn pul hĩp ki; chơ ĩt muoi ploah aroâiq santứm satong ễn pul tâng pỡng. Moâm ki alới têq taróc aluang dŏq crang.

7 Cóq alới ĩt aroâiq santứm satong sữn tâng cachơng noau achúh bễng mi dŏq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Moâm ki cóq alới ĩt máh tangan savan, tangan chễn dŏq chóq crơng phuom, tangan chễ dŏq chóq crơng chiau sang, cớp aluoi cutễq dŏq chóq blŏng nho. Ma bễng mi, ki cóq bữn níc tâng cachơng.

8 Alới cóq ĩt aroâiq santứm cusâu
pul nheq máh crơng ki; chơ ĩt ngcâr
o lứq pul loah muoi lưp ễn. Moâm
ki, nŏq têq taróc aluang crang.
9 Cóq alới ĩt aroâiq santứm satong
pul tâng lác rông tớu, chớp tớu,
caniap takĩap, máh padien sapoan,
cớp aluoi chóq tớu tacât.
10 Cóq alới ĩt ngcâr languat o
dŏq cutúng rông tớu, dếh máh
crơng canŏh parnơi cớp rông; chơ
dững achúh dŏq tâng pững aluang
cantrang.
11 Moâm ki, cóq alới ĩt aroâiq
santứm satong pul prông yễng, cớp
ĩt ngcâr languat o pul tâng pững,
chơ taróc aluang cantrang.
12 Nheq tữh crơng tâng Ntốq Tễng
Rit, cóq alới cutúng toâq aroâiq
santứm satong; cớp ĩt ngcâr languat
o catúng loah muoi lưp ễn. Moâm ki
dững achúh nheq crơng ki dŏq tâng
pững aluang cantrang.
13 Cóq alới ĩt aloŏh chíq bŏh tễ
prông, chơ ĩt aroâiq santứm ễng pul
prông.
14 Cóq alới chóq nheq máh crơng
radững dốq tâc tâng prông sang,
bữn neq: Máh radững dŏq rahững
ũih, máh canŏq, máh sán, cớp
máh tapuang achúh dŏq tâng pững
cachơng ki. Moâm ki, ĩt ngcâr
languat o lứq pul muoi lưp ễn; chơ
taróc aluang crang.
15 Toâq ngư atới, cóq cũai tễ sâu
Cô-hat crang máh crơng tâng Dống
Sang Aroâiq. Toâq Arôn cớp máh
con samiang án cutúng moâm chơ,
cũai tễ sâu Cô-hat tữ têq satoaq máh
crơng nâi. Khân alới satoaq, ki alới
cuchĩt.
Trễ léq ma atới Dống Sang Aroâiq,
cũai tễ sâu Cô-hat bữn mpỗl dững
máh crơng nâi.
16 E-lia-sơ con samiang Arôn la
cũai tễng rit sang, án cóq nhêng
salĩq nheq máh crơng crớu tâng
Dống Sang Aroâiq, dếh tớu ien
tacât, crơng phuom, máh thữ racáu
noau dững chiau sang, dững nsễng
dŏq táq rit, cớp dũ ramứh crơng
khoiq chiau tâng Dống Sang Aroâiq
yỗn Yiang Sursĩ hữ.
17 Yiang Sursĩ atững Môi-se cớp
Arôn neq:
18 "Chỗi yỗn cũai tễ sâu Cô-hat
roap tôt cuchĩt
19 cỗ alới ŏt cheq máh crơng miar
khong Yiang Sursĩ. Dŏq curiaq tữ
yỗn ranáq nâi cữt, Arôn cớp máh
con samiang án, cóq alới mut Ntốq
Tễng Rit, chơ anoat ranáq yỗn dũ
náq têq táq, cớp crơng ntrớu alới
têq dững.
20 Khân cũai aléq tễ sâu Cô-hat ma
mut tâng Dống Sang Aroâiq yoc ễ
nhêng cũai tễng rit sang thrũan dŏq
atới máh crơng miar khong Yiang
Sursĩ, cũai ki cóq cuchĩt."

Mpỗl Sâu Kêr-sôn

21 Yiang Sursĩ atững Môi-se ễn
neq:
22 "Cóq mới ngih cũai tễ tỗp Lê-vi,
sâu Kêr-sôn dũ tỗp cớp dũ dống sũ.
23 Cóq mới chĩc nheq máh ramứh
cũai samiang tễ pái chít cumo toau
toâq sững chít cumo, cũai bữn
mpỗl têq táq ranáq tâng Dống Sang
Aroâiq.
24 Máh cũai nâi cữt cũai nhêng
salĩq cớp crang dững máh crơng
neq:
25 Dống Sang Aroâiq, aroâiq pul
Dống Sang Aroâiq yáng clống cớp
yáng tiah, ngcâr languat o dŏq pul
mpuol Dống Sang Aroâiq, aroâiq
cataáng ngoah toong Dống Sang
Aroâiq,
26 aroâiq cớp panũar dŏq tíng
chũop nchŏh Dống Sang Aroâiq cớp
prông sang, aroâiq cataáng ngoah
toong mut chu nchŏh Dống Sang
Aroâiq, cớp máh crơng radững tâng
ntốq ki. Alới cóq táq dũ ranáq riang
khoiq patâp.
27 Môi-se cớp Arôn cóq taniap tỗp
Kêr-sôn táq máh ranáq nâi, cớp
yỗn alới crang dũ ramứh Arôn cớp
máh con samiang án chiau yỗn alới
crang.

28 Nâi la mpỗl cũai tâng sâu Kêr-
sôn cóq táq tâng Dống Sang Aroâiq.
Cóq alới táq ranáq nâi puai án ca
ayông alới, la I-thamar con samiang
Arôn, la cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ.”

Mpỗl Sâu Mê-rari

29 Yiang Sursĩ atỡng yỗn Môi-se
chĩc máh thrỗq cũai tâng sâu Mê-
rari tễ dũ tỗp cớp dũ dống sũ.
30 Án chĩc máh ramứh cũai sami-
ang tễ pái chít cumo toau toâq sỡng
chít cumo, la cũai bữn mpỗl táq
ranáq tâng Dống Sang Aroâiq.
31 Alới cóq crang máh khuon tâng
Dống Sang Aroâiq, prang yuang,
tanũl, crơng rayống ayững tanũl
Dống Sang Aroâiq;
32 lác téh, crơng rayống ayững,
cớp panũar yoang chũop nchŏh
Dống Sang Aroâiq, dếh máh crơng
tâng dống sang ki hỡ. Dũ náq cũai
bữn miar ranáq táq.
33 Máh cũai tâng sâu Mê-rari cóq
nhêng salĩq máh ranáq táq tâng
Dống Sang Aroâiq. Cũai ayông alới
la I-thamar con samiang Arôn, la
cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ.

Môi-se Chĩc Thrỗq Cũai Tâng Tỗp Lê-vi

34-48 Môi-se táq puai ariang Yiang
Sursĩ ớn án cớp Arôn, dếh máh
cũai sốt cũai proai I-sarel hỡ. Alới
chĩc thrỗq cũai Lê-vi tâng pái sâu
neq: Cô-hat, Kêr-sôn, cớp Mê-rari.
Alới chĩc ramứh cũai samiang tễ pái
chít cumo toau toâq sỡng chít cumo,
cũai bữn mpỗl têq táq ranáq tâng
Dống Sang Aroâiq. Alới ngih dũ tỗp
cớp dũ dống sũ, la neq:
Sâu Cô-hat bữn 2,750 náq.
Sâu Kêr-sôn bữn 2,630 náq.
Sâu Mê-rari bữn 3,200 náq.
Parỗm nheq tữh la 8,580 náq.

49 Cũai Lê-vi dũ náq Yiang Sursĩ yỗn
roap mpỗl machớng án khoiq patâp
Môi-se, tễ ranáq alới cóq táq, cớp
crơng crớu alới cóq crang. Ngkíq
Môi-se bữn chĩc nheq máh ramứh
cũai ki machớng Yiang Sursĩ khoiq
ớn án chơ.

5

Cũai Ca Tỡ Bữn Bráh Puai Rit

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
2 “Cóq mới ớn máh cũai I-sarel
yỗn alới tuih aloŏh máh cũai tễ ntốq
anhia ỡt la neq: Máh cũai a-ĩ tâng
ngcâr ca têq tớt cũai canŏh, tỡ la
bữn dỡq hoi loŏh tễ tỗ, tỡ la tỡ
bữn bráh puai rit cỗ alới satoaq sac
cumuiq.
3 Cóq anhia tuih aloŏh máh cũai
nâi tễ ntốq anhia ỡt, tỡ bữn pai
mansễm tỡ la samiang. Táq ngkíq,
dŏq alới tỡ bữn dững atoâq ŏc tỡ
bữn bráh puai rit toâq pỡ ntốq cứq
ỡt tâng mpứng dĩ máh cũai proai
cứq.”
4 Cũai proai I-sarel trĩh máh par-
nai Yiang Sursĩ patâp alới; chơ alới
tuih aloŏh nheq máh cũai bữn a-ĩ
ngkíq tễ ntốq alới ỡt.

Ranáq Pláih Loah Toâq Táq Lôih Chơ

5 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se yỗn
chiau
6 máh santoiq tĩeih atỡng pỡ cũai
proai I-sarel. Toâq bữn cũai aléq ma
tỡ bữn táq pĩeiq chóq Yiang Sursĩ, tỡ
la táq sâuq chóq yớu,
7 án cóq ngin lôih, cớp culáh loah
dũ kia pỡ cũai ca án khoiq táq lôih,
cớp tữm ễn bar chít pún tễ muoi
culám pún.
8 Khần cũai án táq ma cuchĩt, cớp
ŏq sễm ai roap máh kia tễ panôiq,
ki cóq án chiau práq ki dŏq pỡ cũai
tễng rit sang Yiang Sursĩ. Ma cũai
ca táq lôih cóq chiau sang dếh muoi
lám cữu tôl hỡ, dŏq táq rit pupứt
lôih án.
9 Dũ ramứh crơng cũai proai I-
sarel dững chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ cỡt khong cũai tễng rit sang
ca táq rit ki. Noâng ống charán
bốh sang sâng tỡ bữn cỡt khong cũai
tễng rit sang.

10 Cũai tễng rit sang dũ náq cóq
roap ĩt crơng chiau sang ki cỡt
khong án.

Cayac Mumu Lacuoi Cooc Noau

11 Yiang Sursĩ patâp Môi-se
12-13 yỗn án atỡng santoiq nâi yỗn
cũai proai I-sarel. Cŏh lơ bữn sami-
ang tũn lacuoi án tỡ bữn tanoang
cớp cooc samiang canŏh; ma án
tỡ bữn dáng raloaih, cỗ lacuoi án
cutooq dŏq, la tỡ bữn noau hữm tếc,
cớp tỡ bữn noau ramóh bo alới táq
lôih.
14 Ma khân samiang ki chanchớm
lacuoi án tỡ bữn tanoang, pĩeiq
lacuoi án táq lôih ma tỡ bữn,
15 cóq cayac ki dững lacuoi án
toâq pỡ cũai tễng rit sang. Cớp
cóq án dững bỗt bali muoi ki-lô dŏq
chiau sang; ma án tỡ têq hĩng dỡq
nsễng o-li-vê chóq tâng bỗt ki, tỡ
la aríh crơng phuom tâng pỡng bỗt
ki, yuaq ranáq nâi la ranáq chiau
sang máh thữ racáu tễ ŏc tỡ yũah
dáng samoât dŏq yỗn manoaq dáng
raloaih tễ manoaq.
16 Cũai tễng rit sang cóq dững
mansễm ki tayứng yáng moat prông
sang.
17 Chơ cóq án hĩng dỡq tễ prông
sang tâng aluoi cutễq, cớp ĩt phốn
cutễq tễ Dống Sang Aroâiq yữi chóq
tâng dỡq.
18 Moâm ki, cũai tễng rit sang leh
sóc mansễm ki khoiq nhuom, cớp
ĩt bỗt cayac án dững chiau sang,
chơ chóq tâng rabỗc atĩ mansễm ki.
Ma cũai tễng rit sang ki cóq yống
tangan dỡq sarnéng ca bữn santoiq
pupap.
19 Chơ cũai tễng rit sang pai san-
toiq thễ dũan, cớp yỗn mansễm ki
pruam neq: “Khân mới tỡ bữn cooc
noau, ki mới lứq bữn vớt tễ dỡq
ntáng nâi.
20 Ma khân mới khoiq cooc noau,
ki sễq Yiang Sursĩ táq yỗn ramứh
mới cỡt ŏc pupap tâng tỗp mới bữm.
21 Cớp sễq yỗn án táq sarcar mới
cỡt cadễng cớp púng mới cỡt áih.
22 Sễq yỗn dỡq sarnéng mut tâng
púng mới táq yỗn púng mới cỡt áih,
dếh táq yỗn dống carnễn mới cỡt
cadễng tê.”
Chơ mansễm ki ta-ỡi neq: “Pĩeiq!
Sễq Yiang Sursĩ táq ngkíq ơiq!”
23 Chơ cũai tễng rit sang cóq chĩc
santoiq pupap; chơ alốq tâng dỡq
sarnéng toau chữq ŏc pupap ki cỡt
pứt nheq.
24 Nhũang án ĩt dỡq sarnéng yỗn
mansễm ki nguaiq, la dỡq têq táq
yỗn mansễm cỡt a-ĩ,
25 cũai tễng rit sang cóq ĩt tễ atĩ
mansễm ki bỗt cayac án dững chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ pỡ prông sang.
26 Chơ cóq án cupoau bỗt ki muoi
carpỗt dững bốh tâng prông sang,
táq tếc chiau sang bỗt ki yỗn Yiang
Sursĩ. Moâm ki, cóq án ĩt dỡq
sarnéng yỗn mansễm ki nguaiq.
27 Khân mansễm ki khoiq cooc
noau, dỡq ki táq yỗn án cỡt a-ĩ
ntâng, púng áih, cớp sarcar cỡt
sangot khỗ nheq. Cớp ramứh án lứq
cỡt ŏc pupap tâng tỗp án bữm.
28 Ma khân mansễm ki tỡ bữn cooc
noau, án têq vớt tễ ŏc túh coat nâi;
chơ án têq bữn con.
29 Nâi la phễp rit tễ manoaq sami-
ang mumu lacuoi án cooc noau.
30 Mansễm ki cóq tayứng choâng
moat prông sang yáng moat Yiang
Sursĩ dŏq cũai tễng rit sang táq rit
nâi.
31 Ma khân pĩeiq án táq lôih, cayac
án vớt tễ ŏc lôih, ma lacuoi ki cóq
roap tôt tễ Yiang Sursĩ.

6

Rit Tỗp Nasa-rit

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
2 atỡng máh santoiq nâi yỗn cũai
proai I-sarel. Samiang tỡ la mansễm
ma parkhán yoc ễ cỡt tỗp Nasa-rit, la
cũai chiau sang tỗ yỗn Yiang Sursĩ,

3 cóq án tỡ bữn nguaiq blŏng nho
tỡ la crơng canŏh ca khoiq lieiq. Cóq
án tỡ bữn nguaiq crơng ntrớu noau
táq toâq palâi nho, tỡ la cha ống
palâi nho chĩn tỡ la khỗ.
4 Bo án noâng cỡt tỗp Nasa-rit, án
cóq tỡ bữn nguaiq cha máh crơng
sana noau táq tễ palâi nho, dếh ŏc
tỡ la ndŏh hỡ.
5 Bo án chiau sang tỗ cỡt tỗp Nasa-
rit, án tỡ têq cứt sóc tỡ la cũah sóc
bễc. Cóq án táq puai máh ŏc án
khoiq thễ dũan pai ễ chiau sang tỗ
yỗn Yiang Sursĩ, cớp án cóq dŏq yỗn
sóc án cỡt cuti.
6-7 Sóc án táq tếc apáh án chiau
sang tỗ yỗn Yiang Sursĩ. Ngkíq án
tỡ têq mut cheq cumuiq, táq yỗn tỗ
án cỡt tỡ bữn bráh puai rit, lứq pai
cumuiq ki la mpoaq, mpiq, tỡ la sễm
ai sễm ỡi án bữm.
8 Bo án noâng cỡt tỗp Nasa-rit, cóq
án chiau sang tỗ án loâng yỗn Yiang
Sursĩ.
9 Khân bữn cũai rangoân cuchĩt
toâp cheq cũai Nasa-rit, sóc cũai
Nasa-rit ki cỡt tỡ bữn bráh puai rit;
án cóq acoan tapul tangái ễn, chơ
cũah sóc plỡ. Ki nŏq án têq cỡt bráh
loah puai rit.
10 Tâng tangái tacual cóq án dững
chớm tariap tỡ la chớm tapâr, muoi
ramứh bar lám, yỗn pỡ cũai tễng
rit sang bân ngoah toong mut tâng
Dống Sang Aroâiq.
11 Cũai tễng rit sang ki cóq ĩt
muoi lám chớm dŏq táq rit pupứt
lôih, ma muoi lám ễn cóq bốh dŏq
cỡt crơng chiau sang puai tâng rit
sambráh, cỗ tian samiang ki cỡt tỡ
bữn bráh noâng yuaq án mut cheq
sac cumuiq. Ngkíq án cóq chiau
sang sóc án tâng tangái ki toâp.
12 Cớp cóq án chiau sang tỗ yỗn
Yiang Sursĩ na cỡt cũai Nasa-rit
muoi trỗ ễn. Ranáq chiau sang tỗ trỗ
nhũang tỡ bữn cỡt kia ntrớu, yuaq
sóc bráh ki khoiq cỡt tỡ bữn bráh
noâng puai rit. Án cóq dững muoi
lám cữu tôl mbỡiq muoi cumo dŏq
táq crơng chiau sang pláih loah lôih
án.
13 Toâq dũ chơ tangái thễ dũan ễ
cỡt cũai Nasa-rit, án cóq táq puai
phễp rit, la pỡq chu ngoah toong
mut Dống Sang Aroâiq,
14 cớp chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
pái lám charán ŏq bân tĩq la neq:
Muoi lám cữu tôl mbỡiq muoi cumo
dŏq bốh chiau sang, muoi lám cữu
tôl mbỡiq muoi cumo dŏq táq rit
pupứt lôih, cớp muoi lám cữu tôl ễn
dŏq táq rit yỗn cỡt ratoi.
15 Cóq án dững bễng mi ŏq crơng
pluoih muoi crưo dŏq cỡt crơng
chiau sang neq: Khlễc bễng cubân
talốc cớp dỡq nsễng o-li-vê, bễng
cada talốc cớp dỡq nsễng o-li-vê,
cớp máh thữ racáu, dếh blŏng nho
hỡ dŏq cỡt crơng chiau sang.
16 Cũai tễng rit sang cóq chiau
sang nheq máh crơng ki yỗn Yiang
Sursĩ, dếh crơng dŏq pupứt lôih cớp
crơng bốh chiau sang hỡ.
17 Án cóq dững cữu tôl dŏq sang
yỗn Yiang Sursĩ yỗn cỡt ratoi, dếh
muoi crưo bễng mi. Cớp cóq án
chiau sang máh thữ racáu cớp blŏng
nho hỡ.
18 Cũai Nasa-rit cóq cũah sóc plỡ
bân ngoah toong mut Dống Sang
Aroâiq, cớp dững bốh sóc ki parnơi
cớp crơng chiau sang yỗn cỡt ratoi.
19 Chơ, cũai tễng rit sang cóq ĩt
sâiq savac cữu tôl khoiq ớp, dếh
muoi mễng bễng mi cubân, cớp
bễng mi cada tễ crưo pỡq chóq tâng
atĩ cũai Nasa-rit.
20 Moâm ki, cũai tễng rit sang cóq
apỗng máh crơng nâi chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ. Máh crơng nâi
cỡt miar khong Yiang Sursĩ yỗn cũai
tễng rit sang. Cớp án cóq yỗn sâiq
apơm cớp nlu charán tôl. Vớt ki,
cũai Nasa-rit têq nguaiq blŏng nho.
21 Nâi la phễp rit yỗn cũai Nasa-rit.
Ma khân bữn muoi noaq cũai Nasa-
rit ma par-ữq ễ chiau sang clữi tễ

ki, cóq án táq puai riang án khoiq
par-ữq chơ.

Cũai Tễng Rit Sang Pai Ŏc Bốn

22 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
23 atỡng Arôn cớp máh con sami-
ang Arôn, cóq alới pai ŏc bốn yỗn
cũai proai I-sarel neq:
24 “Sễq Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn
puan cớp bán curiaq nheq tữh tỗp
anhia,
25 Sễq Yiang Sursĩ sâng sarũiq táq
cớp rachuai níc anhia.
26 Sễq Yiang Sursĩ nhêng salĩq
anhia cỗ sâng sarũiq táq, cớp yỗn
anhia bữn ŏc ien khễ.”
27 Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Khân
tỗp alới pai ŏc bốn nhơ ramứh cứq,
cứq ễ satốh ŏc bốn yỗn tỗp alới.”

7

Tỗp Cũai Plỡ Chiau Sang Crơng

1 Toâq tangái Môi-se táq Dống
Sang Aroâiq moâm chơ, án ĩt dỡq
nsễng o-li-vê hĩng táq tếc chiau sang
Dống Sang Aroâiq, dếh máh crơng
radỡng hỡ yỗn Yiang Sursĩ.
2 Chơ máh cũai sốt tỗp I-sarel, la
cũai khoiq chĩc thrỗq nheq tữh cũai,
3 alới dững máh crơng alới bữm
toâq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ,
bữn neq: Sễ kĩen tapoât lám cớp
ntroŏq tangcáh tapoât cáp, muoi
lám sễ kĩen dŏq yỗn bar náq cũai
sốt, ma dũ náq cũai sốt bữn muoi
lám ntroŏq tangcáh. Toâq alới
dững máh crơng nâi pỡ Dống Sang
Aroâiq,
4 chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq:
5 “Cóq mới roap ĩt máh crơng sang
nâi dŏq tâc tâng Dống Sang Aroâiq;
chơ muap yỗn tỗp Lê-vi puai mpỗl
alới.”
6 Yuaq ngkíq, Môi-se chiau máh sễ
kĩen cớp máh ntroŏq ki yỗn tỗp Lê-
vi.
7 Án chiau kĩen bar lám cớp
ntroŏq tangcáh bar cáp pỡ tỗp Kêr-
sôn,
8 ma kĩen pỗn lám cớp ntroŏq
tangcáh pỗn cáp ki án chiau yỗn tỗp
Mê-rari. Máh ranáq alới táq la I-
thamar con samiang Arôn cỡt sốt.
9 Ma Môi-se tỡ bữn chiau kĩen cớp
ntroŏq yỗn tỗp Cô-hat, yuaq alới cóq
kĩaq rabán cớp dỗl crơng pún miar
khong Yiang Sursĩ.

10 Ma máh cũai ayông tỗp I-sarel,
alới dững crơng ễ chiau prông sang
yỗn Yiang Sursĩ. Toâq alới thrũan ễ
chiau sang crơng ki,
11 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
“Cu rangái tâng muoi chít la bar
tangái noau ễ chiau sang prông ki,
muoi tangái manoaq tễ cũai sốt tâng
tỗp cóq án dững bữm máh crơng án
ễ chiau sang.”

12 Nasôn con samiang Ami-nadap
tễ tỗp Yuda dững crơng chiau sang
tâng tangái muoi.
13 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bỗt mi carchốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
14 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít cram, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
15 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu tôl bỡiq muoi
cumo muoi lám dŏq bốh chiau sang;
16 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
17 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq
muoi cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt
ratoi. Nâi la máh crơng Nasôn
con samiang Ami-nadap dững chiau
sang.

18 Nê-thanel con samiang Suar tễ
tỗp I-sacar dững crơng chiau sang
tâng tangái bar.

19 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bốt mi carchốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
20 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít cram, dếh
chóq poân moang crơng phuom hỡ;
21 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu tôl con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
22 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
23 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq muoi
cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt ratoi.
Nâi la crơng Nê-thanel con samiang
Suar chiau sang.
24 E-liap con samiang Hê-lôn tễ
tốp Sa-bulôn dững crơng chiau sang
tâng tangái pái.
25 Crơng án chiau sang la neq:
Cuban práq muoi bễng ntâng muoi
ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq ntâng
tacual culám cram puai noau khoiq
anoat dŏq tâng Dống Sang Aroâiq;
cuban cớp tangan sa-ỡng ki bữn
poân bốt mi carchốc cớp dỡq nsễng
o-li-vê puai tâng rit chiau sang máh
thữ racáu;
26 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít cram, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
27 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu tôl con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
28 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
29 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq muoi
cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt ratoi.
Nâi la máh crơng E-liap con samiang
Hê-lôn dững chiau sang.
30 E-li-sur con samiang Sê-dưr tễ
tốp Ruben dững crơng chiau sang
tâng tangái pỗn.
31 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bốt mi carchốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
32 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít ŏc práq, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
33 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu tôl con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
34 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
35 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq
muoi cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt
ratoi. Nâi la máh crơng E-li-sur con
samiang Sê-dưr tễ tốp Ruben dững
chiau sang.
36 Sê-lumiel con samiang Suri-
sadai tễ tốp Si-mê-ôn dững crơng
chiau sang tâng tangái sỡng.
37 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bốt mi carchốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
38 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít cram, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
39 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu tôl con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
40 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;

41 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq
muoi cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt
ratoi. Nâi la máh crơng Sê-lumiel
con samiang Suri-sadai dững chiau
sang.

42 E-lia-sap con samiang Dưol tễ
tỗp Cát dững crơng chiau sang tâng
tangái tapoât.
43 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bỗt mi carchốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
44 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít cram, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
45 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu tôl con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
46 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
47 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq
muoi cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt
ratoi. Nâi la máh crơng E-lia-sap con
samiang Dưol dững chiau sang.

48 E-li-sama con samiang Ami-hut
tễ tỗp Ep-ra-im dững crơng chiau
sang tâng tangái tapul.
49 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bỗt mi carchốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
50 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít ŏc práq, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
51 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám cớp cữu tôl con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
52 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
53 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq
muoi cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt
ratoi. Nâi la máh crơng E-li-sama
con samiang Ami-hut dững chiau
sang.
54 Ca-maliel con samiang Phê-
dasur tễ tỗp Ma-nasê dững crơng
chiau sang tâng tangái tacual.
55 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bỗt mi carchốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
56 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít cram, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
57 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu tôl con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
58 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
59 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq
muoi cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt
ratoi. Nâi la máh crơng Ca-maliel
con samiang Phê-dasur dững chiau
sang.
60 Abi-dan con samiang Kê-dien-i
tễ tỗp Ben-yamin dững crơng chiau
sang tâng tangái takêh.
61 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bỗt mi carchốc cớp

dõq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
62 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít cram, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
63 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
64 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
65 ntroŏq tangcáh bar lám cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq
muoi cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt
ratoi. Nâi la máh crơng Abi-dan con
samiang Kê-dien-i dững chiau sang.
66 Ahi-sơ con samiang Ami-sadai tễ
tỗp Dan dững crơng chiau sang tâng
tangái muoi chít.
67 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bỗt mi carchốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
68 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít cram, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
69 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu tôl con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
70 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
71 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq
muoi cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt
ratoi. Nâi la máh crơng Ahi-sơ
con samiang Ami-sadai dững chiau
sang.
72 Pakiel con samiang Oc-ran tễ
tỗp Asêr dững crơng chiau sang
tâng tangái muoi chít la muoi.
73 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bỗt mi carchốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
74 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít ŏc práq, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
75 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu tôl con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
76 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
77 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq
muoi cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt
ratoi. Nâi la máh crơng Pakiel con
samiang Oc-ran dững chiau sang.
78 Ahi-ra con samiang E-nan tễ tỗp
Nep-tali dững crơng chiau sang tâng
tangái muoi chít la bar.
79 Crơng án dững chiau sang la
neq: Cuban práq muoi bễng ntâng
muoi ki-lô tadĩ; tangan sa-ỡng práq
ntâng tacual culám cram puai noau
khoiq anoat dŏq tâng Dống Sang
Aroâiq; cuban cớp tangan sa-ỡng
ki bữn poân bỗt mi carchốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê puai tâng rit chiau
sang máh thữ racáu;
80 savan yễng muoi bễng ntâng
muoi culám muoi chít cram, dếh
chóq poân crơng phuom hỡ;
81 ntroŏq tangcáh muoi lám; cữu
tôl muoi lám; cớp cữu tôl con bỡiq
muoi cumo muoi lám dŏq bốh chiau
sang;
82 mbễq tangcáh muoi lám dŏq táq
rit pupứt lôih;
83 ntroŏq tangcáh bar lám; cữu
tôl sỡng lám; mbễq tangcáh sỡng
lám; cớp cữu tôl sỡng lám bỡiq
muoi cumo dŏq chiau sang yỗn cỡt
ratoi. Nâi la máh crơng Ahi-ra con
samiang E-nan dững chiau sang.
84 Parỗm nheq tữh máh crơng tễ

cũai sốt muoi chít la bar náq dững chiau sang tâng prông sang, bữn neq: Cuban práq muoi chít la bar bễng, culũng práq muoi chít la bar lám, cớp savan yễng muoi chít la bar lám.
85 Cuban muoi chít la bar bễng bữn kia lĩ-ralĩ nheq, la muoi culám pái chít ŏc práq, cớp culũng muoi chít la bar lám la bữn kia lĩ-ralĩ tê, la tapul chít ŏc práq puai noau anoat tâng Dống Sang Aroâiq.
86 Muoi chít la bar bễng savan yễng, dếh crơng phuom, bữn kia lĩ-ralĩ nheq, la muoi chít ŏc práq puai noau anoat tâng Dống Sang Aroâiq. Nheq tữh kia savan yễng la muoi culám bar chít ŏc práq.
87 Parỗm nheq tữh charán ca cỡt crơng dŏq bốh chiau sang, la ntroŏq tangcáh muoi chít la bar lám, cữu tôl muoi chít la bar lám, cữu tôl con bỡiq muoi cumo la muoi chít la bar lám, dếh máh thữ racáu dŏq bốh chiau sang; mbễq muoi chít la bar lám dŏq táq rit pupứt lôih.
88 Parỗm nheq tữh charán ca dững chiau sang yỗn cỡt ratoi la neq: Ntroŏq tangcáh bar chít la pỗn lám, cữu tôl tapoât chít lám, mbễq tangcáh tapoât chít lám, cớp cữu tôl con bỡiq muoi cumo tapoât chít lám, dŏq chiau sang yỗn cỡt ratoi. Nheq tữh charán nâi dŏq táq rit tâng tangái noau chiau sang prông yỗn cỡt pún miar khong Yiang Sursĩ.
89 Toâq Môi-se mut tâng Dống Sang Aroâiq, án sâng Yiang Sursĩ táq ntỡng cớp án tễ Hĩp Parnai Parkhán, bân mpứng dĩ rup chê-rup.

8

Arôn Achúh Chớp Tớu

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se neq:
2 “Cóq mới atỡng yỗn Arôn dáng, toâq án achúh tapul lám chớp tớu cóq án dŏq tâng pỡng tŏng rông yỗn poang claq coah moat.”
3 Arôn trĩh cớp achúh máh chớp tớu tâng tŏng rông, yỗn án claq coah moat.
4 Ma tŏng rông tớu ki, tễ rup piar tâng pỡng toau toâq ayững, noau táq toâq yễng noau chor pachĩr cỡt rup machớng Yiang Sursĩ khoiq atỡng Môi-se.

Ranáq Sambráh Cớp Chiau Sang Tỗp Lê-vi

5 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
6 “Cóq mới cayoah cũai Lê-vi tễ cũai I-sarel canŏh; chơ sambráh tỗp alới
7 puai tâng rit neq: Ĩt dỡq sambráh, chơ trutrếh chóq alới cớp ớn alới cũah nheq sóc muar tâng tỗ chác cớp pooh máh tampâc. Ki nŏq têq noap alới cỡt bráh puai rit.
8 Moâm ki, cóq alới dững chiau sang muoi lám ntroŏq tangcáh cớp máh thữ racáu noau khoiq ĩat cỡt bỗt talốc cớp dỡq nsễng o-li-vê; cớp dững muoi lám ễn ntroŏq tangcáh chiau sang dŏq táq rit pupứt lôih.
9 Chơ arô nheq tữh cũai I-sarel toâq rôm parnơi, cớp yỗn tỗp Lê-vi loŏh tayứng yáng moat Dống Sang Aroâiq.
10 Cóq tỗp I-sarel satoaq atĩ tâng máh plỡ cũai Lê-vi;
11 chơ Arôn cóq chiau sang tỗp alới yỗn cứq dŏq alới têq táq ranáq cứq.
12 Moâm ki, cóq tỗp Lê-vi satoaq atĩ tâng plỡ bar lám ntroŏq tangcáh, muoi lám dŏq pupứt lôih, ma muoi lám ễn dŏq bốh chiau sang yỗn cứq dŏq táq rit sambráh tỗp Lê-vi.
13 “Cóq mới chiau sang tỗp Lê-vi cỡt crơng mpon yỗn cứq, cớp yỗn Arôn, dếh máh con samiang án, cỡt máh cũai nhêng salĩq tỗp alới.
14 Machớng nâi tê cóq mới cayoah tỗp Lê-vi tễ tỗp I-sarel canŏh dŏq alới cỡt khong cứq.
15 Toâq moâm mới sambráh cớp chiau sang tỗp alới yỗn cứq, chơ alới têq táq ranáq tâng Dống Sang Aroâiq.

16 Cứq roap ĩt tỗp alới dŏq pláih
máh con samiang clúng tỗp I-sarel,
chơ alới cỡt khong cứq toâp.
17 Bo cứq cachĩt nheq tữh con
samiang clúng cũai Ê-yip-tô, cứq
roap máh con samiang clúng tỗp I-
sarel cỡt khong cứq, dếh dũ lám
charán roah pốh dâu hỡ.
18 Ma sanua, cứq rươh tỗp Lê-vi
pláih loah máh con samiang clúng
cũai proai I-sarel;
19 cớp cứq chiau tỗp Lê-vi yỗn
Arôn cớp máh con samiang án, yỗn
alới têq táq ranáq bân Ntốq Tễng
Rit, dŏq rabán curiaq tỡ yỗn máh
cũai I-sarel pỡq cheq Ntốq Tễng
Rit. Khân alới pỡq cheq, cóq alới
cuchĩt."
20 Môi-se cớp Arôn, dếh cũai proai
I-sarel chiau sang tỗp Lê-vi yỗn
Yiang Sursĩ, táq puai santoiq Yiang
Sursĩ khoiq ớn tỗp alới táq.
21 Tỗp Lê-vi sambráh tỗ chác cớp
pooh tampâc, chơ Arôn chiau sang
tỗp alới cỡt crơng mpon yỗn Yiang
Sursĩ. Moâm ki án táq rit sambráh
yỗn tỗp alới.
22 Ngkíq alới táq puai dũ ramứh
ariang Yiang Sursĩ khoiq ớn na Môi-
se yỗn tỗp Lê-vi. Yuaq ngkíq,
tỗp Lê-vi têq táq ranáq tâng Dống
Sang Aroâiq, ma Arôn cớp máh con
samiang án cỡt cũai sốt tỗp alới.
23 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
24 "Ống tỗp Lê-vi tễ bar chít
la sỡng cumo achỗn sâng têq táq
ranáq tâng Dống Sang Aroâiq.
25 Toâq alới bữn sỡng chít cumo
chơ, cóq alới rlu, tỡ bữn táq noâng
ranáq ki.
26 Ma yỗn alới rachuai sễm ai
alới tỗp Lê-vi canŏh táq ranáq tâng
Dống Sang Aroâiq, ma tỡ yỗn alới
táq bữm ranáq ki. Nâi la ranáq tỗp
Lê-vi cóq táq puai."

9

Táq Rit Cha Bũi Sanhữ Tangái Loŏh Trỗ Bar

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se tâng
ntốq aiq cheq cóh Si-nai tâng casâi
muoi, cumo bar vớt cũai I-sarel loŏh
tễ cruang Ê-yip-tô. Yiang Sursĩ pai
neq:
2 "Toâq moat mandang ngêt tâng
tangái muoi chít la pỗn, casâi nâi,
3 cũai I-sarel cóq táq rit cha bũi
dŏq sanhữ loah Tangái Loŏh. Cóq
táq puai yỗn pĩeiq máh phễp rit
nâi."
4 Yuaq ngkíq, Môi-se atỡng cũai
proai I-sarel táq rit cha bũi Tangái
Loŏh,
5 cớp pên tabữ tangái muoi chít
la pỗn, casâi muoi, alới táq rit tâng
ntốq aiq cheq cóh Si-nai. Máh cũai
proai táq puai dũ ramứh machớng
Yiang Sursĩ khoiq ớn na Môi-se.
6 Ma bữn bĩq náq sâng tỡ bữn
bráh puai rit, cỗ alới satoaq sac
cumuiq; ngkíq cũai ki tỡ têq táq rit
cha bũi sanhữ Tangái Loŏh. Ngkíq
alới toâq tayứng yáng moat Môi-se
cớp Arôn,
7 chơ blớh neq: "Hếq cỡt tỡ bữn
bráh cỗ hếq satoaq sac cumuiq; cỗ
nŏq hếq tỡ têq chiau crơng sang yỗn
Yiang Sursĩ parnơi cớp máh cũai I-
sarel canŏh?"
8 Môi-se ta-ỡi neq: "Cóq anhia
acoan voai, cứq ễ tamứng ntrớu
Yiang Sursĩ tĩeih atỡng tễ ranáq
nâi."
9 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
10 atỡng máh cũai proai I-sarel
neq: "Bo léq anhia, tỡ la con châu
anhia, ma cỡt tỡ bữn bráh, cỗ tian
satoaq sac cumuiq, tỡ la pỡq rana
yơng, ma yoc ễ táq rit cha bũi sanhữ
tê Tangái Loŏh,
11 ki yỗn anhia cha bũi tâng casâi
bar, pên tabữ tangái muoi chít la
pỗn casâi ki. Chơ cóq anhia cha
bễng mi ŏq crơng pluoih cớp cha
bát ntáng sâng.
12 Chỗi dŏq crơng sana toau toâq
tarưp parnỡ, cớp chỗi déh nghang
charán. Ma cóq anhia táq puai tâng
rit cha bũi sanhữ Tangái Loŏh ĩn
khoiq anoat chơ.

13 Khân cũai aléq cỡt bráh puai rit,
cớp tỡ bữn pỡq rana yơng, ma án
tỡ bữn noap rit Tangái Loŏh, cũai
ki tỡ têq cỡt noâng cũai proai Yiang
Sursĩ. Yuaq án tỡ bữn chiau sang
yỗn cứq máh crơng khoiq anoat
dŏq, ngkíq án cóq chĩuq roap tôt án
bữm.
14 "Khân bữn cũai cruang canŏh
ỡt cớp anhia ma yoc ễ yám noap tê
Tangái Loŏh, alới cóq trĩh phễp rit
ki dũ ramứh. Cớp cóq dũ náq cũai
noap ĩt phễp rit ki, tỡ cỡn ống cũai
I-sarel sâng, ma dếh cũai cruang
canŏh hỡ, la cóq táq puai tê."

Ramứl Cớp Ũih

15 Tangái patứng Dống Sang
Aroâiq, bữn ramứl sễng clũom
cadớp nheq Dống Sang Aroâiq ki.
16 Toâq sadâu ramứl ki cỡt cusâu
ariang ũih.
17 Bo léq ma ramứl yial achỗn tễ
Dống Sang Aroâiq, bo ki toâp cũai
proai I-sarel atỡi máh dống alới ỡt,
chơ patứng loah pỡ ntốq tamái ễn la
ntốq ramứl sễng.
18 Cũai proai tŏh dống aroâiq cớp
patứng loah tamái machớng Yiang
Sursĩ atỡng alới. Bo ramứl noâng ỡt
clũom cadớp dống sang aroâiq, tỗp
alới ỡt loâng bân ntốq ki.
19 Toâq ramứl ỡt clũom cadớp
dũn, ki alới sa-âm cớp trĩh Yiang
Sursĩ, cớp tỡ bữn pỡq chu léq.
20 Ma khân ramứl ỡt clũom cadớp
bar pái tangái sâng Dống Sang
Aroâiq puai rangứh Yiang Sursĩ ớn,
ki alới noâng ỡt ngki, tỡ bữn dễq
pỡq chu léq.
21 Khân ramứl clũom cadớp tễ pên
tabữ toau toâq tarưp parnỡ sâng, bo
léq ramứl yial achỗn, alới dễq bo ki
toâp. Ramứl yial bo léq, alới dễq bo
ki tê.
22 Tam bar tangái, muoi casâi,
muoi cumo, tỡ la dũn, ma bo léq
ramứl noâng clũom tâng Dống Sang
Aroâiq, bo ki alới tỡ bữn dễq chu
léq. Ma bo léq ramứl yial pỡq, alới
dễq bo ki toâp tê.
23 Alới patứng tỡ la tŏh máh dống
alới, la táq puai santoiq Yiang Sursĩ
atỡng na Môi-se.

10

Táq Bar Lám Lavia

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
2 "Ĩt práq, chơ táq bar lám lavia,
khễ plóng arô máh cũai proai yỗn
toâq rôm, tỡ la toâq ễ atỡi ntốq ỡt.
3 Toâq noau plóng bar lám lavia
sương cuti, cóq nheq tữh cũai proai
toâq rôm parnơi cớp mới pỡ ngoah
toong mut Dống Sang Aroâiq.
4 Khân sương lavia bữr ma ống
muoi lám lavia sâng, ki cóq máh
cũai sốt tễ dũ sâu toâq rôm parnơi
cớp mới.
5 Ma khân sương lavia bữr cakéh
trỗ muoi, ki yỗn dũ tỗp ỡt coah angia
mandang loŏh dễq pỡq.
6 Ma khân sương lavia bữr cakéh
trỗ bar, ki yỗn máh cũai ỡt coah
angia pưn dễq pỡq. Yuaq sương
lavia cakéh cỡt tếc atỡng yỗn atỡi
ntốq ỡt.
7 Khân ễ yỗn máh cũai toâq rôm
parnơi, cóq plóng lavia sương cuti.
8 Máh con samiang Arôn, la cũai
tễng rit sang, alới toâp la cũai plóng
lavia.
"Cóq atỡng máh cũai I-sarel dũ
dỡi chumát yỗn noap ĩt cớp táq puai
máh phễp rit nâi.
9 Bo anhia ễ loŏh rachíl tâng cutễq
anhia bữm, dŏq curiaq tỗ anhia yỗn
vớt tễ cũai par-ũal, cóq anhia plóng
lavia bar lám nâi dŏq cỡt tếc atỡng
tễ rachíl. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia, cứq ễ rachuai anhia yỗn bữn
vớt tễ cũai par-ũal anhia.
10 Cớp dũ trỗ táq rit cha bũi tangái
Casâi Loŏh Tamái tỡ la tangái táq rit
canŏh, toâq anhia bốh crơng chiau
sang tỡ la chiau sang yỗn cỡt ratoi,
cóq anhia plóng lavia. Chơ cứq lứq

rachuai anhia, yuaq cứq la Yiang Sursĩ anhia."

Cũai I-sarel Atõi Ntốq Ỡt

11 Tâng tangái bar chít, casâi bar, cumo bar toâq vớt cũai I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, ramứl ỡt pỡng Dống Sang Aroâiq yial achỗn.
12 Chơ tốp I-sarel mbỡiq loŏh tễ ntốq aiq cheq cóh Si-nai. Ramứl ki tangứt bân ntốq aiq Paran.
13 Trỗ nâi la trỗ muoi cũai I-sarel táh ntốq ỡt, chơ táq puai santoiq Yiang Sursĩ ớn na Môi-se.
14 Dũ trỗ alới dễq, tốp yống aroâiq tếc tốp Yuda loŏh pỡq nhũang. Cũai sốt alới la Nasôn con samiang Ami-nadap.
15 Cũai sốt tốp I-sacar la Nê-thanel con samiang Suar;
16 cũai sốt tốp Sa-bulôn la E-liap con samiang Hê-lôn.
17 Chơ alới tŏh Dống Sang Aroâiq; cớp máh sâu Kêr-sôn cớp Mê-rari cỡt cũai dỗl cớp crang dững dống ki. Chơ alới tayoâq pỡq.
18 Moâm ki, tốp yống aroâiq tếc tốp Ruben ễn loŏh pỡq. Cũai sốt alới la E-li-sur con samiang Sê-dưr.
19 Cũai sốt tốp Si-mê-ôn la Sê-lumiel con samiang Suri-sadai;
20 cũai sốt tốp Cát la E-lia-sap con samiang Dưol.
21 Chơ máh sâu Cô-hat tễ tốp Lê-vi, alới cỡt cũai dỗl crang máh crơng radỡng dŏq táq rit, chơ tayoâq pỡq. Tữ tốp nâi pỡq toâq pỡ ntốq tamái chơ, máh tốp canŏh ca pỡq nhũang, alới khoiq chóh moâm Dống Sang Aroâiq.
22 Ntun ễn, tốp yống aroâiq tếc tốp Ep-ra-im ễn loŏh pỡq; cũai sốt alới la E-li-sama con samiang Ami-hut.
23 Cũai sốt tốp Ma-nasê la Ca-maliel con samiang Phê-dasur;
24 cũai sốt tốp Ben-yamin la Abi-dan con samiang Kê-dien-i.
25 Toâq parsốt tháng, la tốp yống aroâiq tếc tốp Dan, la tốp bán curiaq máh tốp ca ntôm pỡq. Cũai sốt alới la Ahi-sơ con samiang Ami-sadai.
26 Cũai sốt tốp Asêr la Pakiel con samiang Oc-ran;
27 cũai sốt tốp Nep-tali la Ahi-ra con samiang E-nan.
28 Nâi la máh phễp rit pỡq cỡt tốp cỡt mũ khong cũai proai I-sarel toâq alới dễq pỡq chu ntốq canŏh.
29 Môi-se mơi Hô-bap con samiang Yê-trô yacũn Môi-se, tễ tốp Madian neq: "Tốp hếq ntôm pỡq chu cutễq Yiang Sursĩ ễ chiau yỗn tốp hếq. Án khoiq par-ữq ễ yỗn máh tốp I-sarel cỡt sốc bữn. Yuaq ngkíq, sễq anhia pỡq parnơi cớp tốp hếq. Hếq ễ tampễq ŏc sốc bữn ki yỗn tốp anhia bữn tê."
30 Hô-bap ta-ỡi neq: "Tỡ bữn mŏ! Hếq ễ píh loah chu vil viang hếq bữm."
31 Môi-se pai ễn neq: "Sễq anhia chỗi táh tốp hếq; anhia dáng raloaih lứq chơ ntốq léq o yỗn hếq ỡt tâng ntốq aiq, cớp anhia têq cỡt cũai ayông rana dững tốp hếq pỡq.
32 Khân anhia pỡq cớp hếq, ki hếq ễ tampễq ŏc bốn Yiang Sursĩ yỗn hếq, yỗn anhia bữn tê."

Cũai Proai Ntôm Dễq

33 Toâq cũai proai loŏh tễ cóh Si-nai, la cóh khong Yiang Sursĩ, alới pỡq rana dũn pái tangái. Alới crang Hĩp Parnai Parkhán pỡq nhũang dŏq chi-chuaq ntốq têq yỗn alới ỡt.
34 Trỗ léq alới atõi ntốq ỡt, bữn sapom ramứl tễ Yiang Sursĩ ỡt rayư pỡng alới.
35 Dũ trỗ toâq alới atõi Hĩp Par-nai Parkhán, Môi-se dốq pai neq: "Cucốh Yiang Sursĩ! Sễq anhia yuor tayứng! Sễq yỗn máh cũai par-ũal cỡt pláh chap, cớp yỗn máh cũai kêt anhia priang yơng."
36 Toâq alới tangứt pỡq, Môi-se dốq pai neq: "Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia píh loah chu cũai proai I-sarel clứng toâq ớc vêu nâi!"

11

Máh Cũai Proai Bubéq-Bubưp

1 Máh cũai proai bubéq-bubưp
chóq Yiang Sursĩ cỗ alới tamóh túh
coat. Toâq Yiang Sursĩ sâng ngkíq,
án sâng cutâu lứq; chơ án yỗn ũih
sễng pỡ máh cũai proai. Ũih ki cat
mpễr ntốq alới ỡt.
2 Chơ máh cũai proai arô Môi-se
yỗn toâq chuai; cớp Môi-se câu sễq
Yiang Sursĩ chuai, chơ ũih ki pât.
3 Yuaq ngkíq, alới amứh ntốq ki la
Tabê-ra,* yuaq tangái ki ũih tễ Yiang
Sursĩ blữ tâng mpứng dĩ tỗp alới.
4 Bữn cũai cruang canŏh pỡq
parnơi cớp cũai I-sarel. Tỗp alới yoc
lứq cha sâiq; ma bữn tỗp I-sarel toâp
bubéq-bubưp tê pai tỡ o neq: "Hếq
yoc lứq cha sâiq!
5 Ỡt tâng cruang Ê-yip-tô tỗp hếq
cơi cha sĩaq máh pahỡm yoc ễ cha,
ma tỡ bữn túh chỡng. Tỗp hếq
sanhữ cha kễl yuang, kễl pachoai,
sakieu, phác-bỗ, cớp toiq.
6 Ma sanua ŏc bán rêng hếq la
khoiq pứt nheq chơ, cu rangái cha
níc mana nâi sâng!"
7 Mana nâi cỡt sanŏq ŏc ngo,
santứm rariaq carchốc cloc.
8-9 Tâng sadâu án satooh muoi
prớh cớp dỡq latac mpễr ntốq alới
ỡt. Toâq poang tarưp máh cũai
proai pỡq tỗiq ĩt; chơ ĩat táq bỗt.
Moâm ki alới tacooq yỗn chĩn dŏq
táq bễng tangkhla ễm riang bễng
mi khoiq carchốc cớp dỡq nsễng
o-li-vê.
10 Môi-se sâng máh cũai proai
ntôm bubéq-bubưp bo alới tayứng
cheq ngoah toong dống aroâiq alới
bữm. Án sâng túh lứq tâng mứt,
yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt
chóq tỗp alới.
11 Chơ án pai chóq Yiang Sursĩ
neq: "Cỗ nŏq anhia táq ntâng lứq
chóq cứq? Anhia tỡ bữn bũi cớp cứq
noâng tỡ? Cỗ nŏq anhia yỗn cứq
nhêng salĩq máh cũai nâi?
12 Cứq tỡ bữn tễng tỡ la canỡt cũai
nâi, ma cỗ nŏq anhia ma yỗn cứq cỡt
riang cũai mantán alới, dŏq rachuai
alới ariang ca-ữ con, dŏq ayông alới
toâq pỡ cutễq anhia khoiq par-ữq
cớp achúc achiac alới?
13 Pỡ léq cứq ễ ravoât sâiq yỗn dũ
máh cũai nâi cha? Tỗp alới toar ễu
níc yoc ễ cha sâiq.
14 Cứq tỡ têq rabán curiaq máh
cũai nâi na bán rêng cứq bữm;
ranáq nâi ntâng lứq clữi tễ rêng cứq
bữn.
15 Khân anhia ma táq nneq chóq
cứq, sễq anhia cachĩt táh chíq cứq,
yuaq cứq tỡ rơi chĩuq tanhĩr noâng
tễ ŏc anhia cutâu nâi."

Môi-se Rưoh Cũai Ayông Tapul Chít Náq

16 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
"Cóq mới parỗm tapul chít náq mới
dáng têq táq ranáq o dŏq ayông cớp
taniap cũai I-sarel. Cóq alới toâq pỡ
Dống Sang Aroâiq, chơ tayứng cheq
mới.
17 Cứq ễ sễng táq ntỡng cớp mới
bân ntốq ki, cớp cứq ễ ĩt Raviei cứq
khoiq yỗn mới, chơ tampễq Raviei
ki yỗn alới bữn tê. Chơ tỗp alới têq
nhêng salĩq cũai proai parnơi cớp
mới, dŏq mới tỡ bữn dỗl mpỗl ống
manoaq sâng.
18 Sanua cóq mới atỡng máh cũai
proai neq: 'Cóq tỗp anhia sambráh
tỗ chác puai rit, yuaq tangái parnỡ
anhia bữn cha sâiq. Yuaq Yiang
Sursĩ khoiq sâng chơ sương anhia
toar ễu, cớp anhia pai bo anhia ỡt
tâng cruang Ê-yip-tô bữn cha sâiq
thrương lứq. Cỗ tian ranáq ngkíq,
Yiang Sursĩ ễ táq yỗn anhia bữn cha
sâiq, ma cóq anhia cha yỗn nheq
máh sâiq ki.
19 Ma anhia tỡ bữn cha ống muoi
tangái, bar tangái, sỡng tangái,

* **11:3 11:3** 'Tabê-ra' tâng parnai Hê-brơ parlong loah la 'ũih blữ'.

muoi chít tangái, tỡ la bar chít
tangái sâng;
20 ma anhia lứq bữn cha sâiq nheq
muoi casâi, toau níl cớp tỡ ễq cha
noâng sâiq ki. Ranáq nâi lứq cỡt,
yuaq anhia tỡ bữn noap Yiang Sursĩ
ca ỡt tâng mpứng dĩ tỗp anhia,
cớp anhia bubéq-bubưp chóq án pai
neq: "O hỡn hếq tỡ bữn loỏh tễ
cruang Ê-yip-tô." ' "
21 Môi-se pai chóq Yiang Sursĩ
neq: "Cứq ntôm dững cũai proai
600,000 náq ỡt tâng ntốq nâi; cớp
anhia pai ễ yỗn tỗp alới cha sâiq
nheq muoi casâi, lứq tỡ?
22 Tễ léq bữn ntroỏq tỡ la cữu yỗn
dũ cũai nâi cha? Nheq tữh sĩaq ỡt
tâng dỡq mưt la tỡ khám mỏ yỗn
máh cũai nâi cha."
23 Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: "Nỏq mới
chanchớm la bữn ỏc ntrớu cứq tỡ
têq táq tỡ? Tỡ bữn dũn noâng, mới
lứq bữn hữm máh ranáq cứq atỡng
mới!"
24 Ngkíq Môi-se loỏh atỡng loah
máh cũai proai tễ máh santoiq Yiang
Sursĩ khoiq pai. Chơ án ớn alới tapul
chít náq tayứng cỡt rana lavíng
Dống Sang Aroâiq.
25 Chơ Yiang Sursĩ sễng tâng
sapom ramứl, chơ táq ntỡng cớp
Môi-se, cớp án ĩt Raviei án khoiq
yỗn Môi-se, chơ tampễq Raviei ki
yỗn tapul chít náq ca rôm ki. Toâq
Raviei Yiang Sursĩ ỡt cớp alới, nheq
náq alới têq atỡng tang bỗq Yiang
Sursĩ, ma ntun alới tỡ têq atỡng máh
ki noâng.
26 Bữn bar náq tễ tỗp tapul chít
náq ki, la El-dat cớp Mê-dat noâng
ỡt tâng dống alới bữm; alới tỡ bữn
mut rôm pỡ Dống Sang Aroâiq. Ma
Raviei Yiang Sursĩ sễng pỡ alới tâng
ntốq alới ỡt, cớp alới táq ntỡng tang
bỗq Yiang Sursĩ tê.
27 Bữn manoaq samiang póng lúh
pỡq atỡng Môi-se tễ ranáq toâq pỡ
El-dat cớp Mê-dat.
28 Chơ Yô-sũa con samiang Nun,
cũai rachuai ranáq Môi-se tữ án
noâng póng, án pai chóq Môi-se
neq: "Achuaih ơi! Pỡq atỡng alới
yỗn tangứt!"
29 Ma Môi-se ta-ỡi neq: "Mới
ngcỏh alới ễ cheng chớc cứq tỡ? Cứq
ễq Yiang Sursĩ chiau Raviei án yỗn
dũ náq cũai proai án, cớp táq yỗn dũ
náq alới têq atỡng tang bỗq Yiang
Sursĩ."
30 Chơ Môi-se cớp tapul chít náq
cũai ayông cớp taniap tỗp I-sarel píh
chu loah pỡ dống alới.

Yiang Sursĩ Yỗn Chớm Ntrut Toâq

31 Bo ki toâp, Yiang Sursĩ táq yỗn
cuyal rapuq phát dững máh chớm
ntrut tễ dỡq mưt; chơ án srúh chũop
nheq mpễr ntốq alới ỡt. Máh chớm
ki tưn-ưn tháng tâng cloong cutễq
sarỡih mán bar coat, cớp ntốq án
srúh la-a hỡn tễ noau têq tayáh tâng
muoi tangái.
32 Ngkíq nheq tangái nheq sadâu
cớp tangái ntun hỡ máh cũai proai
ki cỗp chớm ntrut; manoaq cỗp tỡ
bữn ỏq sỡng chít achoiq. Chơ alới
dững aloỏh tiang chũop nheq tâng
ntốq alới ỡt.
33 Bo alới ntôm cha sâiq ki, Yiang
Sursĩ sâng cutâu chóq alới, cớp táq
yỗn alới cỡt a-ĩ sanỗq.
34 Alới amứh ntốq ki la Ki-brôt Ha-
tava,† yuaq ntốq ki la ntốq tứp cũai
cuchĩt cỗ alới ham yoc ễ cha sâiq.
35 Chơ cũai proai dễq tễ ntốq ki
pỡq chu Hasê-rôt ễn, la ntốq alới ỡt
dỡ.

12

Mi-riam Roap Tôt

1 Mi-riam cớp Arôn tếq Môi-se
yuaq án racoâiq cớp mansễm tễ
cruang Cut.*

† **11:34 11:34** Santoiq 'Ki-brôt Ha-tava' parlong loah la 'Ping tứp cũai ca ham'. * **12:1 12:1** Cruang Cut nâi noau dỏq cruang Madian tỡ la cruang Sudan hỡ.

2 Alới blớh neq: “Nŏq Yiang Sursĩ
atỡng ống na manoaq Môi-se sâng?
Nŏq án tỡ bữn atỡng na hái hỡ?”
Yiang Sursĩ sâng santoiq alới pai
ngkíq.
3 (Môi-se la cũai asễng tỗ clữi
nheq tễ cũai canŏh tâng cloong
cutễq nâi.)
4 Bo ki toâp Yiang Sursĩ atỡng Môi-
se, Arôn, cớp Mi-riam neq: “Cóq
anhia pái náq pỡq chu Dống Sang
Aroâiq.”
Chơ alới pái náq ki pỡq,
5 cớp Yiang Sursĩ sễng tâng sapom
ramứl, tayứng bân ngoah toong mut
Dống Sang Aroâiq cớp arô neq:
“Arôn cớp Mi-riam ơi!”
Chơ alới bar náq tayáh loŏh yáng
moat,
6 cớp Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Cóq
anhia tamứng cứq yỗn samoât!
Toâq bữn cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
ỡt tâng mpứng dĩ tỗp anhia,† cứq
yỗn alới hữm cứq na ŏc sapáh tỡ la
na rláu mpáu.
7 Ma toâq cứq táq ntỡng atỡng cớp
Môi-se, la cũai táq ranáq cứq, ki cứq
táq mpha; tễ cũai proai cứq, án la
cũai cứq noap samoât samơi.
8 Ngkíq cứq táq ntỡng cớp án
manoaq rato moat chu manoaq yỗn
raloaih lứq. Tỡ bữn ranáq ntrớu ma
cứq cutooq; án khoiq hữm dếh roâp
riang cứq. Cỗ nŏq anhia khớn chíl
cũai táq ranáq cứq?”
9 Yiang Sursĩ nhôp alới ntâng lứq;
chơ án pỡq chíq.
10 Bo ki toâp ramứl yial achỗn tễ
ntốq Dống Sang Aroâiq; cớp bo ki
toâp tê Mi-riam cỡt a-ĩ ngcâr hâp
lứq, cloc salĩat. Toâq Arôn nhêng
hữm án cỡt a-ĩ ngkíq,
11 án tál tháng sễq tễ Môi-se neq:
“Sễq achuaih chỗi yỗn hếq roap tôt
cỗ tian tễ ranáq lôih cớp sacũl máh
hếq khoiq táq.
12 Chỗi yỗn tỗ Mi-riam cỡt ariang
carnễn mbỡiq sễt ma tỡ bữn thŏng;
cớp chỗi yỗn tỗ án samoât bỗr cha
nheq muoi béq.”
13 Ngkíq Môi-se arô sễq tễ Yiang
Sursĩ neq: “Cucốh Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia tahâu niang yỗn cỡt bán
loah!”
14 Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: “Khân
mpoaq án cuchóh chóq tâng mieiq
án, ngkíq án casiet táq dũn tapul
tangái. Cóq yỗn án ỡt yáng tiah ntốq
anhia ỡt tapul tangái. Vớt ki, nŏq
têq án chu ỡt loah pỡ dống án.”
15 Yuaq ngkíq Mi-riam ỡt yáng
tiah vil nheq tapul tangái, cớp cũai
proai tỡ bữn dễq chu léq noâng toau
án píh chu loah.
16 Chơ tỗp alới loŏh tễ vil Hasê-rôt,
cớp táq ntốq ỡt pỡ ntốq aiq Paran
ễn.

13

Tỗp Cũai Tutuaiq

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
2 “Cóq mới rươh manoaq cũai
ayông tễ dũ tỗp I-sarel; chơ ớn alới
pỡq tutuaiq cruang cutễq Cana-an,
la ntốq cứq ễ chiau yỗn máh cũai I-
sarel.”
3 Môi-se trĩh cớp táq puai máh
santoiq ki. Toâq loŏh tễ ntốq aiq
Paran, án ớn máh cũai ayông pỡq
tutuaiq, la neq:
4 Tễ tỗp Ruben la Samua con sami-
ang Sacur.
5 Tễ tỗp Si-mê-ôn la Saphat con
samiang Hô-ri.
6 Tễ tỗp Yuda la Calep con samiang
Yê-phunê.
7 Tễ tỗp I-sacar la I-cal con samiang
Yô-sep.
8 Tễ tỗp Ep-ra-im la Hô-sê con sami-
ang Nun.
9 Tễ tỗp Ben-yamin la Pal-ti con
samiang Raphu.
10 Tễ tỗp Sa-bulôn la Cadiel con
samiang Sô-di.
11 Tễ tỗp Ma-nasê la Cadĩ con sami-
ang Susi.

† **12:6 12:6** Rana 6 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

12 Tễ tỗp Dan la Amiel con samiang
Kê-mali.
13 Tễ tỗp Asêr la Sê-thur con samiang
Mi-kêl.
14 Tễ tỗp Nep-tali la Nabi con sami-
ang Vôp-si.
15 Tễ tỗp Cát la Cual con samiang
Maki.
16 Nheq tữh cũai nâi, Môi-se ớn
alới pỡq tutuaiq cutễq ki. Án amứh
Hô-sê con samiang Nun ramứh
tamái la Yô-sũa.
17 Toâq Môi-se ớn alới pỡq tutuaiq
cutễq cruang Cana-an, án atỡng alới
neq: "Cóq anhia chỗn chu coah
angia pỡng tễ ntốq nâi, mut chu
coah angia pưn cruang Cana-an, chơ
pỡq chu máh dũal cớp cóh.
18 Cóq anhia tutuaiq nhêng yỗn
samoât cutễq ki cỡt nốq, bữn cũai
proai sa-ữi máh léq, cớp alới rêng
ma ieuq.
19 Cớp tutuaiq cruang cutễq nâi
phốn phuor o ma tỡ bữn, cớp tâng
ntốq nâi bữn viang khâm lavíng vil
ma tỡ bữn, tỡ la páh-talâh sâng?
20 Cóq anhia tutuaiq nhêng cutễq
ki phốn phuor o, tỡ la bữn aluang
aloai ma tỡ bữn? Cóq anhia dững
achu palâi tễ aluang tâng cutễq ki."
(Catữ ki, la catữ palâi nho mbỡiq
chĩn.)
21 Yuaq ngkíq, tỗp cũai tutuaiq ki
pỡq chu angia pỡng, cớp tutuaiq
yỗn dáng samoât máh cruang cutễq
pỡ ntốq aiq Sin, tễ coah angia pưn
toau toâq rana pỡq chu vil Rê-hop
cheq cớp raláp Hamat ỡt coah angia
pỡng.
22 Tỗp alới pỡq chu angia pưn
cruang cutễq ki nhũang. Moâm ki
alới toâq pỡ vil Hep-rôn, la ntốq
máh tống toiq Ahi-man, Sê-sai, cớp
Tal-mai ỡt. Máh cũai nâi la tống
toiq Anac, la cũai tỗ chác toâr ca ỡt
tâng ntốq ki. (Vil Hep-rôn nâi noau
ayứng tapul cumo nhũang noau
ayứng vil Sô-an tâng cruang Ê-yip-
tô.)
23 Tỗp alới toâq pỡ avúng Et-
côn. Tâng ntốq ki alới catráiq muoi
abễng tễ voar nho palâi bong lứq.
Alới ĩt aluang taróc, chơ bar náq
crang. Alới ĩt dếh palâi ỗiq-tâi cớp
palâi tarúng hỡ.
24 (Ntốq ki noau amứh 'avúng Et-
côn',* cỗ nhơ tỗp I-sarel catráiq ĩt
tangcóq palâi nho tâng ntốq ki.)
25 Moâm alới tutuaiq nheq cruang
cutễq ki dũn pỗn chít tangái,
26 alới píh chu loah pỡ Môi-se,
Arôn, cớp máh cũai I-sarel pỡ vil
Cadet tâng ntốq aiq Paran. Tỗp
alới atỡng nheq tễ máh ramứh alới
khoiq hữm, cớp apáh palâi alới
dững achu hỡ.
27 Alới atỡng Môi-se neq: "Tỗp
hếq tutuaiq cruang cutễq ki cớp
hữm cruang ki bữn cutễq phốn
phuor cớp bữn palâi dũ ramứh.† Nâi
la palâi aluang tễ ntốq ki.
28 Ma máh cũai proai ỡt tâng ntốq
ki, alới bán rêng cớp bữn vil toâr,
bữn dếh viang khâm lavíng nheq vil
ki hỡ. Ma hỡn tễ ki ễn, hếq khoiq
hữm tống toiq Anac, la cũai tỗ chác
toâr ỡt tâng ntốq ki tê.
29 Tỗp A-maléc ỡt coah angia pưn
cruang hếq tutuaiq; tỗp Hêt, tỗp Yê-
but, cớp tỗp Amô-rit ỡt tâng máh
dũal cớp cóh. Ma tỗp Cana-an ỡt
mpễr tor dỡq mưt Mê-di-tarian cớp
crỗng Yôr-dan."
30 Chơ Calep sưoq máh cũai proai
ca bubéq-bubưp nhôp Môi-se yỗn
alới tangứt; án pai neq: "Sanua cóq
hái mut chíl toâp, cớp cheng ĩt máh
cutễq alới; tỗp hái bữn bán rêng têq
chíl riap tỗp alới."
31 Ma tỗp pỡq nứng Calep ta-ữi
neq: "Tỡ cỡn ngkíq! Tỗp hái tỡ rơi
chíl tỗp alới mỏ. Cũai tâng ntốq ki
bữn poâl sa-ữi hỡn tễ tỗp hái."

* **13:24 13:24** 'Et-côn' tâng parnai Hê-brơ parlong loah la 'tangcóq palâi nho'. † **13:27 13:27** Tâng parnai Hê-brơ ntốq nâi bữn santoiq neq: 'muoi cruang bữn moang dỡq tóh cớp dỡq khĩal.'

32 Yuaq ngkíq, alới atỡng ŏc tỡ
bỡn lứq chũop nheq tâng máh cũai
I-sarel tễ cutễq alới pỡq tutuaiq ki,
pai neq: “Cutễq ki tỡ bỡn bỡn crơng
sana dũ yỗn máh cũai proai nâi cha.
Tỗp hếq hỡm moang cũai tỗ chác
toâr put lứq,
33 cớp cũai tỗ chác toâr sarỡih tễ
tŏng toiq Anac la ỡt tâng ntốq ki tê.
Lứq alới nhêng chu tỗp hái cacớt
ariang lam sâng.”

14

Cũai Proai Bubéq-Bubưp Chóq Môi-se

1 Chơ nheq sadâu ki máh cũai
proai miar nhiam cỗ sâng túh ngua
lứq.
2 Alới bubéq-bubưp chóq Môi-se
cớp Arôn neq: “Khân cuchĩt tâng
cruang Ê-yip-tô tỡ la tâng ntốq aiq,
ki la o hỡn tễ hếq cuchĩt pỡ ntốq nâi!
3 Cỗ nŏq Yiang Sursĩ dỡng tỗp hếq
toâq pỡ cruang cutễq nâi? Khân hếq
cuchĩt tâng ntốq rachíl, chơ máh
con lacuoi hếq la noau cỗp nheq.
Khân ngkíq, khaq hếq chu loah pỡ
cruang Ê-yip-tô.”
4 Yuaq ngkíq, alới manoaq táq
ntỡng cớp manoaq neq: “Hâi! O hái
rươh manoaq cũai yỗn ayông tỗp
hái, chơ hái píh loah chu cruang Ê-
yip-tô.”
5 Chơ Môi-se cớp Arôn pũp asễng
chu cutễq yáng moat nheq tỡh cũai
proai.
6 Ma Yô-sũa con samiang Nun, cớp
Calep con samiang Yê-phunê, alới
bar náq tễ tỗp pỡq tutuaiq, alới háq
tampâc bỡm cỗ sâng ngua lứq,
7 cớp pai chóq cũai proai neq:
“Cutễq tỗp hếq pỡq tutuaiq ki o lứq.
8 Khân Yiang Sursĩ bũi pahỡm
chóq tỗp hái, án ễ dỡng tỗp hái toâq
pỡ ntốq ki, cớp chiau cutễq phốn
phuor cớp bỡn dũ ramứh ki yỗn tỗp
hái bỡn ndỡm.
9 Chỗi lớn-sarlớn chóq Yiang
Sursĩ, cớp chỗi ngcŏh cũai ỡt tâng
ntốq ki. Tỗp hái lứq bỡn riap tỗp
alới, yuaq Yiang Sursĩ ỡt cớp tỗp
hái; cớp án táq nheq tỡh yiang dốq
curiaq alới cỡt pê nheq. Yuaq ngkíq,
chỗi ngcŏh ntrớu.”
10 Nheq tỡh cũai clứng ễ tám
tamáu chóq alới yỗn cachĩt chíq. Ma
bo ki toâp, cũai proai ki hỡm poang
tráh ang tễ Yiang Sursĩ sapáh tâng
pỡng Dống Sang Aroâiq.

Môi-se Câu Sễq Yỗn Máh Cũai Proai

11 Yiang Sursĩ pai chóq Môi-se
neq: “Noâng máh léq dũn máh
cũai proai nâi tỡ bỡn yám noap
cứq? Tam cứq táq ranáq salễh sa-ỡi
ramứh tâng mpứng dĩ tỗp alới, ma
noâng alới tỡ ễq sa-âm cớp trĩh cứq.
12 Cứq ễ pupứt táh chíq tỗp alới na
ỗn ntâng lứq, ma cứq ễ táq yỗn mới
cỡt cruang bỡn cũai clứng lứq, cớp
bán rêng hỡn tễ alới!”
13 Môi-se ta-ỡi Yiang Sursĩ neq:
“Anhia khoiq dỡng aloŏh máh cũai
nâi tễ cruang Ê-yip-tô la na chớc
anhia. Toâq cũai Ê-yip-tô sâng tễ
ranáq anhia táq chóq cũai proai
anhia,
14 alới atỡng loah tễ máh ranáq
ki yỗn cũai ỡt tâng cutễq nâi dáng.
Cũai proai nâi khoiq dáng chơ anhia
la Yiang Sursĩ, án ca ỡt cớp tỗp hếq;
cớp anhia sapáh yỗn tỗp hếq hỡm
na sapom ramứl tangứt choâng bân
ntốq hếq ỡt, dŏq ayông tỗp hếq pỡq
tâng tangái, cớp na sapom pla ũih
ayông hếq pỡq tâng sadâu.
15 Ma sanua, khân anhia ễ cachĩt
táh nheq máh cũai proai anhia, chơ
máh cũai cruang canŏh bỡn sâng
tễ ramứh ranoâng anhia, alới ễ pai
neq:
16 ‘Yiang Sursĩ cachĩt bỡm máh
cũai proai án pỡ ntốq aiq, cỗ án tỡ
rơi dỡng noâng tỗp alới pỡq chu
cutễq án khoiq par-ỡq ễ yỗn alới
ndỡm.’
17 Yiang Sursĩ ơi! Yuaq ngkíq, cứq
câu sễq anhia apáh chớc salễh, cớp

táq máh ŏc anhia khoiq par-ữq dŏq
chơ, bo anhia pai neq:
18 'Cứq la Yiang Sursĩ tỡ nai coâp
nsóq mứt; cứq ễ apáh ŏc ayooq
mantái níc cớp ŏc tanoang tapứng,
dếh táh lôih yỗn alới ca táq choac
chóq cứq. Ma cứq noâng manrap
máh con châu cũai ki toau toâq pái
pỗn dỡi cũai, cỗ tian ŏc lôih mpiq
mpoaq alới khoiq táq.'
19 Ma sanua Yiang Sursĩ ơi! Cỗ
tễ anhia ayooq mantái níc, cớp ŏc
ayooq ki tỡ nai rapĩen, yuaq ngkíq
ma cứq khớn câu sễq yỗn anhia táh
lôih máh cũai nâi, machớng anhia
khoiq táh lôih yỗn tỗp alới bo alới
loŏh tễ cruang Ê-yip-tô."
20 Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: "Cứq táh
lôih yỗn tỗp alới, ĩn santoiq mới sễq.
21 Ma cứq parkhán neq: Yuaq
cứq tamoong níc, cớp ang-ữr cứq ỡt
chũop nheq tâng cốc cutễq nâi,
22 lứq tỡ va manoaq tễ máh cũai
nâi ma bữn tamoong yỗn têq mut
ỡt tâng cruang Cana-an. Tỗp alới
khoiq hữm poang tráh ang tễ cứq,
cớp ranáq salễh cứq khoiq táq pỡ
cruang Ê-yip-tô, dếh tâng ntốq aiq.
Ma moâm ki alới noâng chim cứq,
cớp calỡih tỡ ễq trĩh cứq.
23 Tỗp alới tỡ têq bữn mut chu
cutễq cứq khoiq par-ữq ễ chiau yỗn
achúc achiac alới. Tỗp calỡih táh
cứq, tỡ va manoaq têq mut ỡt tâng
cutễq ki.
24 Ma cỗ nhơ Calep, cũai táq ranáq
cứq, bữn mứt pahỡm mpha tễ máh
cũai nâi, cớp án tanoang tapứng
lứq chóq cứq, ngkíq cứq ễ dững án
mut chu cutễq án khoiq pỡq tutuaiq
ki. Cớp tŏng toiq án lứq bữn ndỡm
cutễq ki.
25 Yuaq cũai A-maléc cớp cũai
Cana-an ỡt tâng máh avúng cóh
sanua, tâng tangái parnỡ cóq anhia
píh loah pỡ ntốq aiq tâng rana pỡq
chu dỡq mưt Cusâu."

Yiang Sursĩ Táq Tôt Cũai Proai Cỗ Tễ Alới Bubéq-Bubưp

26 Yiang Sursĩ pai chóq Môi-se cớp
Arôn neq:
27 "Máh cũai nâi loai bubéq-
bubưp níc chóq cứq. Cứq khoiq
sâng máh sương alới bubéq-bubưp
khoiq dũn chơ!
28 Sanua, cóq mới atỡng ŏc ta-ỡi
nâi yỗn alới dáng la neq: 'Cứq la
Yiang Sursĩ tamoong mantái níc; lứq
samoât cứq pai chóq anhia, la cứq ễ
táq ariang cứq khoiq sâng anhia pai.
29 Anhia lứq cuchĩt, cớp sac sâiq
anhia cỡt parsáng-parsaiq chũop
tâng ntốq aiq nâi, la cỗ tian anhia
bubéq-bubưp chóq cứq. Cũai tễ tỗp
anhia tễ bar chít cumo achỗn, lứq tỡ
têq bữn mut ỡt pỡ cutễq ki.
30 Cứq khoiq parkhán samoât
samơi lứq yỗn anhia bữn ỡt pỡ ntốq
ki; ma tễ tỗp anhia ca tamoong
sanua, tỡ va manoaq têq bữn mut,
ma bữn ống Calep cớp Yô-sũa sâng
bữn mut tâng ntốq ki.
31 Tỗp anhia khoiq pai con châu
anhia pĩeiq noau cỗp, ma nỡ-ra cứq
dững alới pỡq chu cutễq anhia tỡ ễq
pỡq. Ntốq ki lứq cỡt vil viang alới.
32 Ma máh tỗp anhia sanua, anhia
lứq cuchĩt tâng ntốq aiq nâi.
33 Máh tỗp con châu anhia luloah
tứng-tooc tâng ntốq aiq nâi nheq
pỗn chít cumo; cóq alới chĩuq sa-ỡi
ramứh túh coat cỗ tian anhia tỡ bữn
tanoang tapứng chóq cứq, yỗn toau
cũai parsốt tháng tễ tỗp anhia ma
cuchĩt tê.
34 Anhia lứq bữn tamóh ŏc túh
arức nâi dũn pỗn chít cumo, muoi
cumo pláih muoi tangái anhia khoiq
pỡq tutuaiq cutễq ki. Chơ anhia têq
dáng raloaih tễ ranáq anhia chíl cứq
la cỡt nŏq.
35 Cứq khoiq pai ễ táq ngkíq chóq
cũai ễ chíl cứq. Dũ náq anhia cóq
cuchĩt tâng ntốq aiq. Cứq la Yiang
Sursĩ pai santoiq nâi.' "
36 Máh cũai samiang ca Môi-se ớn
pỡq tutuaiq cutễq ki, alới atỡng ŏc

tỡ bữn lứq; chơ táq yỗn máh cũai
proai bubéq-bubưp pai tỡ o tễ Yiang
Sursĩ.
37 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ táq yỗn
alới cỡt rang-ĩ, chơ cuchĩt.
38 Tâng tỗp muoi chít la bar náq
pỡq tutuaiq bữn ống Yô-sũa con
samiang Nun, cớp Calep con sami-
ang Yê-phunê sâng noâng tamoong.

Trỗ Muoi Ễ Cheng Ĩt Cutễq

39 Toâq Môi-se atỡng cũai proai I-
sarel parnai Yiang Sursĩ khoiq ớn, ki
alới nhiam atếh cỗ sâng ngua lứq.
40 Tarưp parnỡ noâng rưm-rưm,
tỗp alới loỏh pỡq chíl tâng máh dũal
cớp cóh, cớp alới pai neq: “Sanua
hái pruam chơ ễ pỡq chu ntốq Yiang
Sursĩ khoiq sadoi yỗn hái. Tỗp hái
ngin kho samoât lứq hái khoiq táq
lôih chơ.”
41 Ma Môi-se atỡng neq: “Khân
ngkíq, cỗ nốq anhia tỡ bữn tamứng
Yiang Sursĩ? Anhia tỡ riap mỏ!
42 Chỗi pỡq! Yuaq Yiang Sursĩ tỡ
bữn ỡt cớp anhia. Lứq anhia pê
chóq cũai par-ũal anhia.
43 Toâq anhia ramóh cũai A-maléc
cớp cũai Cana-an, anhia lứq cuchĩt
nheq tâng ntốq rachíl ki, yuaq Yiang
Sursĩ tỡ bữn ỡt nứng anhia, cỗ tian
anhia tỡ bữn trĩh án.”
44 Ma alới tỡ bữn tamứng, chỗn
clốq chu máh dũal cớp cóh; ma Hĩp
Parnai Parkhán cớp Môi-se noâng
ỡt tâng ntốq alới ỡt.
45 Chơ tỗp A-maléc cớp tỗp Cana-
an ỡt tâng ntốq ki chíl loah tỗp alới,
cớp rapuai tỗp alới toau cỡt pê, cớp
alới cuchĩt nheq pỡ vil Hor-ma.

15

Phễp Rit Tễ Ranáq Chiau Sang

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se tễ
2 máh phễp rit cũai proai I-sarel
cóq trĩh toâq alới ỡt tâng cutễq
Yiang Sursĩ ễ chiau yỗn tỗp alới.
3 Khân cũai aléq ma ễ chiau sang
muoi lám ntroỏq tangcáh, cữu tôl,
tỡ la mbễq dỏq cỡt crơng chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ puai tâng rit bốh
charán, tỡ la chiau sang cỗ khoiq
parkhán dỏq, tỡ la chiau sang tam
pahỡm sâng yoc, tỡ la chiau sang
tâng tangái táq rit cha bũi puai tâng
rit, chơ hỡi phuom tễ crơng chiau
sang ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi
pahỡm.
4 Khân cũai aléq dững cữu tỡ la
mbễq dỏq bốh chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, cóq án dững dếh bỗt muoi ki-
lô talốc cớp dỡq nsễng o-li-vê muoi
lit,
5 puai tâng rit chiau sang máh thữ
racáu, cớp blỏng nho muoi lit.
6 Toâq chiau sang muoi lám cữu
tôl, cóq noau dững crơng chiau sang
dếh bỗt o bar ki-lô talốc cớp dỡq
nsễng o-li-vê tadĩ lit,
7 cớp blỏng nho tadĩ lit. Hỡi
phuom chanchức tễ máh crơng
chiau sang ki táq yỗn Yiang Sursĩ
sâng bũi pahỡm.
8 Toâq noau chiau sang bốh muoi
lám ntroỏq tangcáh yỗn Yiang Sursĩ
puai tâng rit chiau sang, tỡ la chiau
sang cỗ tễ ranáq parkhán dỏq, tỡ la
ễq yỗn cỡt ratoi,
9 cóq noau dững máh crơng chiau
sang dếh bỗt o pái ki-lô talốc cớp
dỡq nsễng o-li-vê bar lit,
10 cớp blỏng nho bar lit. Hỡi
phuom chanchức tễ crơng ki táq
yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
11 Cóq noau táq nneq toâq chiau
sang ntroỏq tangcáh, cữu tôl, cữu
tôl con, tỡ la mbễq dũ lám.
12 Bo léq ma noau chiau sang hỡn
tễ muoi lám charán, cóq noau tữm
ễn máh crơng chiau sang parnơi cớp
tỗ charán.
13 Dũ náq canỡt tễ tỗp I-sarel cóq
táq puai phễp rit nâi toâq alới dững
crơng chiau sang; chơ hỡi phuom
chanchức tễ crơng ki táq yỗn Yiang
Sursĩ sâng bũi pahỡm.
14 Cớp máh cũai tễ cruang canỏh
ca ỡt cớp anhia, tỡ bữn pai alới ỡt
dỡ tỡ la ỡt loâng, khân alới yoc ễ

bốh crơng chiau sang, cóq alới táq puai phễp rit nâi tê. Hỡi phuom chanchức tễ crơng chiau sang ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
15 Alới cóq táq puai dũ phễp rit parnơi cớp anhia tê, tễ sanua toau toâq sốt dỡi lơi cumo mantái níc. Anhia cớp alới la machớng nheq yáng moat Yiang Sursĩ.
16 Máh phễp rit nâi la machớng yỗn anhia cớp cũai tễ cruang canŏh ỡt cớp anhia.

17 Yiang Sursĩ chiau phễp rit nâi yỗn Môi-se,
18 dŏq án atỡng cũai proai I-sarel yỗn táq puai toâq alới bữn ỡt tâng cutễq Yiang Sursĩ ễ chiau yỗn alới ndỡm.
19 Toâq bữn cha palâi tễ dũ ramứh sarnóh tâng cutễq ki, cóq anhia tampễq dŏq cỡt crơng mpon yỗn Yiang Sursĩ.
20 Toâq anhia táq bễng mi tễ máh sarnóh anhia ĩt trỗ dâu, cóq anhia ĩt bễng mi lám dâu lứq dŏq cỡt crơng mpon yỗn Yiang Sursĩ, machớng anhia chiau sang máh thữ racáu púh trỗ dâu tê.
21 Cóq anhia chiau sang bễng mi anhia táq cỡt crơng mpon yỗn Yiang Sursĩ, toau sốt dũ dỡi cũai mantái níc.

22 Ma khân bữn manoaq ma lơ tỡ bữn táq puai máh ŏc Yiang Sursĩ atỡng na Môi-se,
23 tỡ la chumát máh cũai clứng nâi tỡ ễq trĩh tê santoiq Yiang Sursĩ atỡng na Môi-se,
24 cớp khân ŏc nâi lứq cỡt cỗ alới tỡ bữn dáng samoât, ki cóq alới dững muoi lám ntroŏq tangcáh dŏq táq rit bốh chiau sang parnơi cớp máh thữ racáu o, cớp blŏng nho hỡ. Hỡi phuom chanchức tễ máh crơng chiau sang ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm. Hỡn tễ ki ễn, alới cóq chiau sang muoi lám mbễq tangcáh dŏq táq rit pupứt lôih.
25 Cũai tễng rit sang cóq táq rit dŏq pupứt lôih yỗn máh cũai proai, ki nŏq Yiang Sursĩ táh lôih yỗn tỗp alới, cỗ tian alới táq lơ sang, ma tỡ bữn yoc ễ táq; cớp alới khoiq dững crơng chiau sang dŏq yỗn Yiang Sursĩ táh lôih yỗn alới, puai tâng rit bốh crơng chiau sang.
26 Chơ dũ náq cũai proai I-sarel, dếh cũai tễ cruang canŏh, nheq tữh alới bữn vớt tễ ŏc lôih, yuaq dũ náq alới cỡt lôih machớng nheq, cỗ táq lơ sâng.
27 Khân bữn manoaq táq lôih ma án táq lơ sâng, cóq án dững muoi lám mbễq sang-ỗng bỡiq muoi cumo, dŏq táq rit pupứt lôih.
28 Cũai tễng rit sang cóq táq rit pupứt lôih yỗn án pỡ prông sang; chơ Yiang Sursĩ táh lôih yỗn án.
29 Dũ náq cũai táq lôih ma táq lơ sâng cóq táq puai phễp rit nâi, tỡ bữn ống cũai I-sarel canỡt tâng cruang ki, ma dếh cũai tễ cruang canŏh ỡt parnơi cớp alới.
30 Khân bữn cũai aléq, tam cũai I-sarel canỡt tâng cruang ki, tỡ la cũai tễ cruang canŏh ỡt parnơi cớp alới, ma táq lôih na acrieiq asáh ramứh Yiang Sursĩ, cóq án chĩuq tôt cuchĩt.
31 Cỗ tian án palữi Yiang Sursĩ cớp táq claiq phễp rit Yiang Sursĩ patâp, ngkíq án cóq chĩuq roap tôt cuchĩt.

Cũai Ca Tỡ Bữn Táq Puai Rit Tâng Tangái Rlu

32 Bữn muoi trỗ, bo tỗp I-sarel noâng ỡt tâng ntốq aiq, ma bữn manoaq samiang táq claiq rit Tangái Rlu cỗ án pỡq chuaq ũih.
33 Cũai ca tamóh án dỗl ũih dững án toâq pỡ Môi-se, Arôn, cớp máh cũai proai.
34 Chơ Môi-se ớn noau kháng án tâng cuaq tũ, yuaq tỡ dáng ễ táq nŏq chóq án.
35 Moâm ki Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq: “Cũai samiang nâi cóq cuchĩt na nheq tữh cũai tám tamáu chóq án yáng tiah vil.”

36 Yuaq ngkíq, máh cũai dững
aloŏh án yáng tiah vil; chơ alới tám
tamáu chóq án toau cuchĩt machớng
Yiang Sursĩ khoiq atỡng alới.

Rit Anhoac

37 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
38 atỡng cũai proai I-sarel neq:
"Cóq táq rampóh tâng chễu au, cớp
chŏq toâq cansái santứm satong.
Cóq dũ thrap cũai táq puai níc rit
nâi.
39 Rampóh ki cỡt tếc dŏq anhoac
mứt pahỡm anhia; cớp dũ trỗ anhia
hững rampóh ki, án chuai yỗn anhia
sanhữ loah cớp trĩh máh ŏc cứq
patâp. Cớp anhia tỡ bững nguai tễ
cứq cớp pỡq táq tam mứt anhia yoc.
40 Máh rampóh ki anhoac anhia
yỗn rabán o máh ŏc cứq patâp; chơ
anhia cỡt khong cứq samoât samơi.
41 Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu an-
hia. Cứq khoiq dững aloŏh anhia tễ
cruang Ê-yip-tô dŏq cứq cỡt Yiang
Sursĩ anhia. Cứq toâp la Yiang
Sursĩ!"

16

Cô-ra, Dathan, Cớp Abi-ram Chíl Loah

1 Cô-ra la con samiang I-sar, tỗp
Lê-vi, sâu Cô-hat, án chíl loah Môi-
se. Cớp bững pái náq cũai tễ tỗp
Ruben ramứh neq: Dathan cớp Abi-
ram máh con samiang E-liap, cớp Ôn
con samiang Palet,
2 alới pruam cớp Cô-ra. Cớp bững
cũai sốt bar culám sỡng chít náq
bững ramứh parchia parhan lứq tâng
mpứng dĩ cũai proai, alới rachuai
tỗp Cô-ra hỡ.
3 Tỗp alới toâq rôm parnơi yáng
moat Môi-se cớp Arôn, cớp tếq pai
neq: "Anhia táq khoiq luat ngư chơ!
Nheq tữh cũai nâi cỡt khong Yiang
Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ ỡt cớp tỗp alới
dũ náq. Cỗ nŏq anhia ma achỗn tỗ
bững ngkíq?"
4 Toâq Môi-se sâng santoiq ki, án
pũp mieiq tớt cutễq cớp câu chu
Yiang Sursĩ.
5 Chơ Môi-se atỡng Cô-ra cớp tỗp
Cô-ra neq: "Tâng tarưp parnỡ Yiang
Sursĩ ễ sapáh yỗn hái dáng cũai aléq
lứq cỡt khong Yiang Sursĩ. Yiang
Sursĩ ễ yỗn cũai ki toâq cheq pỡ
án; cũai án rươh têq sĩc amut cheq
prông sang.
6-7 Tarưp parnỡ cóq mới cớp tỗp
mới ĩt adéh atháh cớp chóq ra-ớh
ũih, yữi chóq crơng phuom, chơ
dững pỡ prông sang. Ngkíq tỗp hái
dũ náq têq dáng samoât, noau toâp
Yiang Sursĩ rươh tễ tỗp hái. Lứq
anhia tỗp proai Lê-vi toâp táq luat
ngư!"

8 Môi-se atỡng Cô-ra ễn neq: "Tỗp
Lê-vi ơi! Anhia tamứng yỗn samoât
nơ!
9 Nŏq anhia chanchớm ranáq nâi
cacớt sâng? Lứq Yiang Sursĩ, án
ca cũai proai I-sarel sang, án khoiq
chóh tỗp anhia miar tễ tỗp canŏh,
la dŏq anhia ỡt cheq án, cớp táq
máh rit tâng Dống Sang Aroâiq, dếh
rachuai ranáq máh cũai proai hỡ.
10 Án khoiq yỗn tỗp anhia cớp máh
cũai Lê-vi canŏh bững roap mpỗl ki.
Ma sanua, anhia ntôm ễ roap mpỗl
cỡt cũai tễng rit sang hỡ.
11 Bo anhia bubéq-bubưp chóq
Arôn, la machớng anhia bubéq-
bubưp chóq Yiang Sursĩ tê. Ngkíq
yuaq anhia ntôm ễ chíl loah sanua."

12 Vớt ki, Môi-se ớn noau pỡq arô
Dathan cớp Abi-ram con samiang E-
liap toâq ramóh án. Ma alới pai neq:
"Hếq tỡ ễq pỡq!
13 Achuaih khoiq dững aloŏh hếq
tễ cutễq phốn phuor pỡ cruang Ê-
yip-tô, cỗ ễq hếq cuchĩt pỡ ntốq aiq
nâi. Ŏc ki noâng tỡ bững dũ sĩa tỡ?
Nŏq sanua achuaih noâng yoc ễ cỡt
sốt tỗp hếq ễn tỡ?
14 Achuaih tỡ bững dững tỗp hếq
mut pỡ cutễq phốn phuor ca bững
dũ ramứh ki, tỡ la chiau sarái, tỡ
la nương nho yỗn máh tỗp hếq bững
ndỡm. Ma sanua achuaih noâng ễ

phếq thũ hếq sĩa. Tỗp hếq tỡ ễq pỡq mŏ!”
15 Chơ Môi-se sâng nsóq lứq, cớp
pai neq chóq Yiang Sursĩ: “Sễq
anhia chỗi roap máh crơng tỗp nâi
dững chiau sang. Cứq tỡ bữn táq
lôih ntrớu chóq alới, dếh muoi lám
aséh dễn la cứq tỡ nai ĩt tễ tỗp alới.”
16 Môi-se pai chóq Cô-ra neq:
“Tangái parnỡ tỗp anhia bar culám
sỡng chít náq cóq toâq pỡ Dống
Sang Aroâiq; Arôn cóq pỡq pỡ ki tê.
17 Dũ náq anhia cóq dững adéh
atháh, cớp chóq ra-ớh ũih tâng ki,
yữi chóq crơng phuom tâng pỡng,
chơ dững pỡ prông chiau sang.”
18 Yuaq ngkíq, dũ náq ma dững
adéh atháh, cớp chóq ra-ớh ũih, dếh
yữi chóq crơng phuom tâng pỡng,
chơ dững. Cớp alới ỡt tayứng cheq
ngoah toong mut Dống Sang Aroâiq,
bữn dếh Môi-se cớp Arôn.
19 Chơ Cô-ra parỗm máh cũai án ỡt
tayứng yáng moat Môi-se cớp Arôn,
choâng toong mut chu Dống Sang
Aroâiq. Bo ki toâp, bữn tráh ang tễ
Yiang Sursĩ sapáh yỗn nheq tữh cũai
proai hữm.
20 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
cớp Arôn neq:
21 “Cóq anhia dễq yơng tễ máh
cũai proai nâi; yuaq sanua nâi toâp
cứq ễ pupứt nheq tỗp alới!”
22 Ma Môi-se cớp Arôn pũp crap
tớt cutễq cớp pai neq: “Ơ Yiang
Sursĩ ơi! Anhia la Yiang ca yỗn
nheq tữh cũai bữn tamoong. Toâq
manoaq táq lôih, nŏq anhia ũan
chóq dũ náq cũai?”
23 Yiang Sursĩ ta-ỡi Môi-se neq:
24 “Cóq mới atỡng máh cũai proai
yỗn dễq sanua toâp tễ dống aroâiq
khong Cô-ra, Dathan, cớp Abi-ram.”
25 Chơ Môi-se cớp máh cũai sốt
canŏh tâng tỗp I-sarel pỡq ramóh
Dathan cớp Abi-ram.
26 Án atỡng máh cũai proai neq:
“Cóq anhia dễq yơng tễ dống aroâiq
máh cũai sâuq nâi, cớp chỗi satoaq
muoi ramứh ntrớu crơng alới. Khân
tỡ bữn ngkíq, anhia lứq cỡt sarbiet
tê, cỗ tian ŏc lôih alới.”
27 Yuaq ngkíq, máh cũai proai
ma dễq nheq tễ dống aroâiq Cô-ra,
Dathan, cớp Abi-ram.
Dathan cớp Abi-ram, dếh con
lacuoi alới loŏh tayứng yáng moat
dống aroâiq khong alới bữm.
28 Chơ Môi-se pai chóq cũai proai
neq: “Na ŏc nâi, anhia têq dáng
samoât samơi Yiang Sursĩ toâp ớn
cứq táq máh ranáq nâi, cứq tỡ bữn
rươh bữm.
29 Khân máh cũai nâi ma chống
cuchĩt ariang cũai canŏh, cớp Yiang
Sursĩ tỡ bữn yỗn alới roap tôt ntrớu,
ki Yiang Sursĩ tỡ bữn ớn cứq toâq.
30 Ma khân Yiang Sursĩ yỗn alới
roap tôt na ranáq salễh alới tỡ cơi
hữm, ki cốc cutễq nâi lứq lưn alới,
lưn dếh máh crơng alới hỡ, dŏq yỗn
alới pỡq chu ntốq cũai cuchĩt ỡt,
toâq ki nŏq anhia dáng samoât máh
cũai tỗp nâi khoiq táh Yiang Sursĩ
chơ.”
31 Tữ Môi-se atỡng moâm nheq
máh santoiq ki, tâng ntốq Dathan
cớp Abi-ram ỡt tayứng, cutễq ki
phang.
32 Cớp cutễq caha, chơ lưn alới
cớp dống sũ alới, dếh Cô-ra cớp cũai
puai án, dếh crơng alới hỡ.
33 Ngkíq alới sễng mumoong pỡ
ntốq cũai cuchĩt ỡt, dếh crơng alới
hỡ. Chơ alới pứt muoi taláp; bữn
cutễq cubớl alới.
34 Cũai proai I-sarel dũ náq ỡt bân
ntốq ki miar mprieih lúh toâq alới
sâng sương nheq tữh cũai ki hễr.
Máh cũai proai la hễr lalal tê neq:
“Lúh chái chái! Cutễq caha ễ lưn tỗp
hái machớng alới ki tê!”
35 Chơ Yiang Sursĩ apŏng ũih yỗn
cat nheq cũai bar culám sỡng chít
náq ca chiau sang crơng phuom.

Adéh Atháh Tâng Tapéh

36 Moâm ki Yiang Sursĩ atỡng Môi-
se neq:
37 “Cóq mới atỡng E-lia-sơ con
samiang Arôn, la cũai tễng rit sang,

yỗn án ĩt ra-ớh ũih tễ adéh atháh sapoan tễ cũai cat ũih ki; chơ dững takễl chu ntốq canŏh, yuaq adéh atháh ki cỡt adéh dŏq táq rit tâng dống sang.

38 Adéh atháh ki cỡt ngkíq la cỗ tian noau dững crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ pỡ prông sang. Cóq mới ĩt adéh atháh tễ cũai khoiq cuchĩt cỗ tian ŏc lôih alới táq. Chơ dững dễr yỗn cỡt khlễc cada, ien cutrúq prông sang, dŏq catoaih mứt pahỡm máh proai I-sarel, yuaq tễ nhũang adéh ki khoiq noau chiau dŏq cỡt crơng miar khong Yiang Sursĩ.

39 Yuaq ngkíq, E-lia-sơ, la cũai tễng rit sang, ma ĩt adéh atháh ki, chơ dễr cỡt khlễc cada, dŏq cutrúq prông sang.

40 Khlễc ki cỡt tếc catoaih máh cũai proai I-sarel neq: Chỗi yỗn cũai aléq tarôq cheq khân tỡ cỡn con châu Arôn, toâq chŏng crơng phuom chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Khân tỡ bữn ngkíq, alới lứq tamóh ŏc cuchĩt pứt machớng cớp Cô-ra dếh máh tỗp án."

E-lia-sơ táq puai dũ ramứh ĩn Yiang Sursĩ atỡng na Môi-se.

Arôn Chuai Amoong Cũai Proai

41 Toâq tangái ntun ễn, nheq tữh cũai proai bubéq-bubưp chóq Môi-se cớp Arôn neq: "Achuaih khoiq táq yỗn muoi tỗp cũai proai Yiang Sursĩ cuchĩt chơ."

42 Vớt alới parỗm parnơi dŏq ễ pai Môi-se cớp Arôn, chơ dũ náq alới píh nhêng chu Dống Sang Aroâiq. Alới hữm poang tráh tễ Yiang Sursĩ sapáh yỗn alới.

43 Môi-se cớp Arôn loŏh tayứng yáng moat Dống Sang Aroâiq,

44 cớp Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:

45 "Cóq mới carlũn ỡt yơng tễ máh tỗp cũai nâi, yuaq cứq ễ cachĩt táh nheq tỗp alới bân ntốq alới ỡt sanua toâp."

Alới bar náq miar pũp mieiq asễng tớt cutễq,

46 chơ Môi-se atỡng Arôn neq: "Cóq mới ĩt adéh atháh, chơ chóq ra-ớh ũih tễ prông sang, cớp ĩt crơng phuom yữi chóq tâng pỡng. Âu! Mới táq chái, dŏq táq rit pupứt lôih yỗn máh cũai proai, yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu lứq cớp táq yỗn ỗn toâq chơ."

47 Arôn táq puai Môi-se ớn, án ĩt adéh atháh bữn ra-ớh noâng blữ; án lúh dững pỡ mpứng dĩ máh cũai proai. Toâq án hữm ỗn ntôm tớt pỡ cũai, án ĩt crơng phuom yữi chóq tâng rahững ũih, dŏq táq rit pupứt lôih yỗn máh cũai proai.

48 Arôn tayứng tâng mpứng dĩ cũai tamoong cớp cũai cuchĩt, chơ ỗn ki tangứt.

49 Thrỗq cũai cuchĩt la 14,700 náq, ma tỡ bữn noap dếh alới ca khoiq cuchĩt cỗ tian ranáq Cô-ra.

50 Toâq ỗn ki tangứt chơ, Arôn píh loah pỡ Môi-se bân ngoah toong mut chu Dống Sang Aroâiq.

17

Ralỡng Arôn

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:

2 "Atỡng cũai proai I-sarel cóq alới dững yỗn pỡ mới muoi chít la bar ntreh ralỡng, muoi noaq muoi ntreh tễ alới ca sốt máh tỗp cũai I-sarel. Cóq mới chĩc ramứh máh cũai sốt tâng dũ ntreh ralỡng ki.

3 Chơ chĩc ramứh Arôn chóq tâng pỡng ralỡng tỗp Lê-vi. Máh cũai sốt dũ tỗp cóq bữn ralỡng manoaq muoi ntreh.

4 Cóq mới dững máh ralỡng ki pỡ Dống Sang Aroâiq, chơ achúh ralỡng dŏq yáng moat Hĩp Parnai Parkhán bân ntốq cứq dốq ramóh mới.

5 Chơ ralỡng khong cũai cứq rươh, ki án cỡt piar. Na ranáq nâi táq yỗn cũai proai I-sarel tỡ bữn bubéq-bubưp noâng chóq mới."

6 Chơ Môi-se atỡng máh cũai proai
I-sarel, máh cũai sốt tâng cu tỗp
yỗn alới dững ralỡng manoaq muoi
ntreh. Nheq tữh ralỡng ki la muoi
chít la bar ntreh, noap dếh ralỡng
Arôn.
7 Môi-se ĩt máh ralỡng ki dững
dỏq tâng Dống Sang Aroâiq, choâng
moat Hĩp Parnai Parkhán.
8 Toâq tangái parnỡ, Môi-se mut
chu ntốq ki, án hữm ralỡng khong
Arôn, la cũai tễ tỗp Lê-vi, padốh,
amỗm, cháh, cớp bữn palâi al-mon
khoiq chĩn.
9 Môi-se ĩt máh ralỡng ki dững
aloỏh yỗn cũai proai I-sarel nhêng.
Tỗp alới hữm máh ranáq cỡt; chơ
máh cũai sốt tễ dũ tỗp roap ĩt loah
ralỡng alới.
10 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
"Ĩt ralỡng Arôn, chơ achúh dỏq
yáng moat Hĩp Parnai Parkhán, dỏq
cỡt tếc catoaih anhoac mứt pahỡm
máh cũai proai I-sarel ca bữn mứt ễ
lớn-sarlớn, khân alới tỡ bữn tangứt
loai bubéq-bubưp alới cóq cuchĩt."
11 Môi-se táq puai ariang santoiq
Yiang Sursĩ khoiq ớn án dũ ỏc.
12 Cũai proai I-sarel pai chóq Môi-
se neq: "Khân ngkíq, tỗp hếq khoiq
toâq ngư parsốt chơ!
13 Khân cũai aléq ma mut cheq
Dống Sang Aroâiq cóq cuchĩt, ki
nheq tữh tỗp hái cóq cuchĩt nơ."

18

Ranáq Cũai Tễng Rit Sang Cớp Tỗp Lê-vi

1 Yiang Sursĩ atỡng Arôn neq:
"Mới cớp máh con samiang mới, dếh
nheq tữh cũai Lê-vi, nheq náq anhia
bữn roap tốt tễ ranáq lôih anhia táq
tâng Dống Sang Aroâiq. Ma ống
mới cớp máh con samiang mới sâng
cóq roap tốt tễ ranáq lôih máh cũai
tễng rit sang táq.
2 Cóq mới dững máh sễm ai mới
tễ tỗp Lê-vi toâq chuai ranáq mới,
toâq anhia mut táq ranáq cứq tâng
Dống Sang Aroâiq.
3 Cóq alới táq ranáq rachuai mới,
cớp nhêng salĩq nheq máh ranáq
tâng Dống Sang Aroâiq; ma tỡ yỗn
alới mut cheq crơng dỏq táq rit sang
bân Ntốq Tễng Rit, tỡ la prông sang.
Khân alới mỏ táq clốq, alới cớp mới
cóq roap tốt cuchĩt.
4 Tỗp alới cóq táq ranáq parnơi
cớp mới, cớp nhêng salĩq dũ ranáq
tâng Dống Sang Aroâiq. Ma mới
chỗi ĩt cũai tỡ bữn bữn mpỗl dỏq táq
ranáq cớp mới.
5 Ống mới cớp tỗp con samiang
mới sâng roap mpỗl tễ ranáq tâng
Ntốq Tễng Rit cớp ntốq prông sang.
Cóq táq ngkíq yỗn ỏc cutâu cứq tỡ
bữn toâq noâng pỡ cũai proai I-
sarel.
6 Lứq cứq toâp rươh sễm ai mới
la cũai Lê-vi tễ máh tỗp cũai I-sarel,
dỏq alới cỡt ariang crơng mpon yỗn
mới. Cóq mới chiau sang tỗp alới
yỗn cứq, dỏq tỗp alới têq táq ranáq
tâng Dống Sang Aroâiq.
7 Ma ống mới cớp máh con sami-
ang mới sâng têq cỡt cũai tễng rit
sang dỏq táq dũ ranáq bân ntốq
prông sang cớp Ntốq Tễng Rit. Máh
ranáq nâi la mpỗl mới cóq nhêng
salĩq, yuaq cứq chiau chớc cứq yỗn
mới cỡt cũai tễng rit sang. Cũai ca
tỡ bữn mpỗl, tỡ têq mut cheq Ntốq
Tễng Rit ki. Khân án mut cheq, ki án
cóq roap tốt cuchĩt."

Pún Khong Cũai Tễng Rit Sang

8 Yiang Sursĩ atỡng Arôn neq:
"Cứq toâp yỗn mới nhêng salĩq máh
crơng noau dững chiau sang yỗn
cứq. Nheq tữh crơng máh cũai I-
sarel dững chiau sang yỗn cứq, cứq
chiau loah máh crơng ki yỗn cỡt pún
mới cớp tỏng toiq mới mantái níc.
9 Máh crơng noau chiau sang yỗn
cứq, ma tỡ bữn bốh tâng prông
sang, crơng ki cỡt khong mới la neq:
Máh thữ racáu, crơng sang dỏq táq

rit pupứt lôih, cớp máh crơng chiau
sang dŏq pláih loah lôih. Dũ ramứh
chiau sang cỡt khong mới cớp máh
con samiang mới.
10 Tỗp anhia cóq cha ramứh nâi
pỡ ntốq miar, cớp bữn ống cũai
samiang sâng têq cha máh crơng ki.
Cóq anhia chanchớm crơng ki la lứq
cỡt miar yỗn cứq.
11 "Ma noâng bữn crơng cũai
proai I-sarel dững chiau sang yỗn
cứq la cỡt khong mới tê. Cứq chiau
crơng ki yỗn cỡt khong mới, con
samiang cớp con mansễm mới dũ
dỡi. Máh cũai dống sũ mới ca bráh
puai rit têq cha máh crơng chiau
sang ki.
12 "Cứq chiau yỗn mới máh palâi
sarnóh o ca cũai proai I-sarel ĩt dâu
lứq, chơ dững chiau sang yỗn cứq,
la neq: Dỡq nsễng o-li-vê, blŏng
nho, cớp máh thữ racáu hỡ.
13 Nheq tữh ramứh ĩt dâu lứq cỡt
khong mới, cớp dũ náq cũai ỡt tâng
dống sũ mới, têq alới cha máh crơng
ki, khân alới bráh puai rit.
14 "Dũ ramứh tâng cruang I-sarel
noau chiau sang yỗn cứq, crơng ki
lứq cỡt khong mới.
15 "Con samiang clúng cũai I-sarel,
cớp charán pốh dâu, ca noau dững
chiau sang yỗn cứq, la cỡt khong
mới tê. Ma cóq anhia thái loah máh
con clúng anhia, tỡ la charán pốh
dâu ca tỡ bữn bráh puai rit, cóq
anhia thái loah.
16 Nheq tữh cũai carnễn tễ muoi
casâi achỗn cóq thái loah toâq sỡng
ŏc práq, puai kia khoiq anoat dŏq
tâng dống sang.
17 Ma máh ntroŏq, cữu, cớp mbễq
pốh dâu, anhia tỡ têq thái loah.
Máh charán ki lứq samoât cỡt khong
cứq, cớp cóq anhia kiac sang yỗn
cứq. Cóq tốh aham tâng prông sang,
cớp bốh nsễng ki táq puai tâng rit
chiau sang crơng sana yỗn cứq. Hỡi
phuom chanchức tễ crơng sana ki
táq yỗn cứq bũi pahỡm.
18 Ma sâiq ki cỡt khong mới,
machớng cớp sâiq apơm cớp sâiq
nlu coah atoam ca noau apỗng chiau
sang cỡt crơng mpon yỗn Yiang
Sursĩ.
19 "Máh crơng cũai proai I-sarel
dững sang yỗn cứq, ki cỡt khong
mới cớp tỗp con samiang con
mansễm mới dũ dỡi. Ŏc parkhán
nâi cứq tỡ bữn ralêq noâng."
20 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Arôn neq:
"Anhia tỡ bữn roap crơng ntrớu dŏq
cỡt mun, cớp anhia ŏq pún tễ cutễq
tâng cruang I-sarel. Cứq la Yiang
Sursĩ cỡt mun anhia cớp cỡt túc
ramứh anhia ễ bữn."

Máh Pún Canŏh Khong Tỗp Lê-vi

21 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq khoiq
chiau chơ yỗn tỗp Lê-vi pún muoi
chít tễ máh crơng proai I-sarel dững
chiau sang yỗn cứq. Ŏc nâi la culáh
loah cóng alới nhêng salĩq Dống
Sang Aroâiq.
22 Ma máh cũai proai I-sarel
canŏh, ki tỡ têq mut cheq Dống Sang
Aroâiq. Khân alới mut, alới cóq roap
tôt cuchĩt.
23 Tễ nâi chumát, ống tỗp Lê-vi
sâng têq mut nhêng salĩq Dống Sang
Aroâiq. Cóq alới bán curiaq samoât
samơi ntốq ki. Nâi la phễp rit yỗn
tŏng toiq anhia táq puai níc. Máh
cũai Lê-vi tỡ bữn bữn mun ntrớu
tâng cruang I-sarel,
24 yuaq cứq khoiq chiau yỗn alới
pún muoi chít ca cũai proai I-
sarel dững chiau sang yỗn cứq dŏq
cỡt khong tỗp alới. Yuaq ngkíq,
cứq patâp anhia neq: 'Tỗp alới tỡ
bữn bữn mun ntrớu tâng cruang I-
sarel.' "

Pún Muoi Chít Khong Tỗp Lê-vi

25 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
26 atỡng tỗp Lê-vi neq: "Toâq
anhia bữn roap pún muoi chít tễ
Yiang Sursĩ ca cũai proai I-sarel
dững chiau sang yỗn án, cóq anhia
chiau sang loah muoi pún tễ máh
crơng ki yỗn Yiang Sursĩ.

27 Máh pún rachuai miar nâi
la noap machớng saro tamái, cớp
blŏng nho tamái riang cũai táq sarái
tỡ la nương dững chiau sang tê.
28 Machớng nâi tê, cóq anhia
chiau sang pún miar khong Yiang
Sursĩ, tễ pún muoi chít anhia bữn
roap tễ cũai proai I-sarel. Cóq anhia
chiau máh pún miar ki pỡ Arôn, la
cũai tễng rit sang.
29 Cóq anhia ĩt pún o lứq chiau
sang loah yỗn Yiang Sursĩ.
30 Toâq anhia chiau sang chơ máh
crơng o lứq, anhia têq dŏq máh
pún noâng clữi, machớng cũai táq
nương dŏq crơng clữi moâm án
dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
31 Anhia cớp nheq náq tâng dống
sũ anhia têq dững crơng ki cha pỡq
ntốq canŏh. Nâi la cóng anhia táq
ranáq tâng Dống Sang Aroâiq.
32 Trỗ léq anhia dững crơng o
lứq dŏq sang yỗn Yiang Sursĩ, tốp
anhia tỡ bữn lôih toâq anhia cha
pún anhia bữn roap. Ma chỗi táq
yỗn máh crơng cũai I-sarel dững
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ cỡt tỡ
bữn bráh puai rit yuaq anhia cha
nhũang crơng o máh alới dững
sang. Khân anhia táq clốq, ki anhia
roap tôt cóq cuchĩt.”

19

Ntroŏq Cusâu

1 Chơ Yiang Sursĩ ớn Môi-se cớp
Arôn
2 chiau phễp rit nâi yỗn máh
cũai I-sarel. Cóq alới dững ntroŏq
sang-ỗng cusâu ca tỡ nai táq ranáq
cớp ŏq bân tĩq,
3 dững yỗn E-lia-sơ, la cũai tễng
rit sang. Cóq noau dững ntroŏq ki
yáng tiah vil, chơ kiac yáng moat E-
lia-sơ.
4 Chơ E-lia-sơ cóq ĩt muoi pún
aham, cớp alốq ndễm atĩ tâng aham
ki; moâm ki trutrếh tapul trỗ chu
Dống Sang Aroâiq.
5 Cóq alới bốh charán ki yáng
moat cũai tễng rit sang, bốh dếh
ngcâr, sâiq, aham, cớp máh crơng
clống.
6 Chơ cóq án ĩt aluang sê-da, muoi
boq sala hi-sớp, cớp muoi ntreh
priei cusâu, chơ apŏng crơng ki tâng
ũih.
7 Moâm ki, cóq án pooh tampâc
cớp mpơi dỡq yỗn cỡt bráh puai rit;
ki nŏq yỗn án mut chu vil. Ma án
noâng tỡ bữn bráh puai rit toau toâq
sadâu.
8 Cớp samiang ca bốh ntroŏq ki,
cóq án pooh tampâc, cớp mpơi dỡq
yỗn tỗ chác cỡt bráh machớng ki tê.
Ma án noâng tỡ bữn bráh puai rit
toau toâq sadâu.
9 Chơ cóq manoaq samiang bráh
puai rit parỗm bŏh ntroŏq sang-ỗng
ki; chơ dững dŏq tâng ntốq bráh
puai rit yáng tiah vil, ien cũai proai
I-sarel ĩt dỡq, dŏq ariau yỗn pứt lôih
puai tâng rit.
10 Samiang ca parỗm bŏh, cóq án
pooh tampâc, ma án noâng tỡ bữn
bráh puai rit toau toâq sadâu. Máh
cũai I-sarel tỡ la cũai cruang canŏh
ỡt cớp cũai I-sarel, cóq alới táq puai
máh phễp rit ki mantái níc.

Ranáq Yống Satoaq Sac Cumuiq

11 Khân bữn cũai ma yống satoaq
sac cumuiq, cũai ki cỡt tỡ bữn bráh
puai rit tâng tapul tangái.
12 Tâng tangái pái cớp tangái
tapul, cóq án táq yỗn bráh tỗ chác
án na dỡq bráh puai rit. Ma khân
án tỡ bữn ariau tâng tangái pái cớp
tangái tapul, án tỡ bữn cỡt bráh
yũah.
13 Khân cũai aléq satoaq sac cu-
muiq, ma tỡ bữn ariau tỗ chác, án
cỡt tỡ bữn bráh yũah, cỗ án tỡ bữn
ĩt dỡq dŏq táq bráh puai rit. Nâi
la machớng án ayê ra-ac Dống Sang
Aroâiq Yiang Sursĩ; cũai ki tỡ têq cỡt
noâng cũai proai Yiang Sursĩ.
14 Khân bữn cũai ma cuchĩt tâng
dống aroâiq, cũai aléq ỡt tâng dống
aroâiq tỡ la mut tâng dống ki, án cỡt
tỡ bữn bráh tapul tangái puai tâng
rit.

15 Khang cớp adéh dũ lám ŏq
cantứp tâng dống ki, la cỡt tỡ bữn
bráh tê.
16 Khân bữn cũai aléq ma satoaq
sac cũai cachĩt, tỡ la chống ễ cuchĩt
yáng tiah dống aroâiq, ma bữn
muoi noaq toâq satoaq nghang cu-
muiq ki, án cỡt tỡ bữn bráh nheq
tapul tangái tê.
17 Dŏq sambráh cũai tỡ bữn bráh
puai rit, cóq ĩt bŏh ca bốh ntroŏq
sang-ỗng cusâu, chóq bŏh ki tâng
tangan, chơ talốc cớp dỡq miat.
18 Chơ cóq cũai canŏh bráh puai
rit ĩt muoi boq sala aluang hi-sớp,
alốq tâng dỡq, chơ trutrếh chóq
dống aroâiq, chóq dũ ramứh tâng
dống ki, cớp chóq máh cũai tâng
dống aroâiq ki hỡ. Ntun ễn, cóq
cũai bráh puai rit ĩt dỡq cớp trutrếh
chóq cũai ca khoiq satoaq nghang
cumuiq, tỡ la sac cumuiq, tỡ la ping
cumuiq.
19 Tâng tangái pái cớp tangái
tapul, yỗn cũai bráh puai rit trutrếh
chóq án ca tỡ bữn bráh. Ma tâng
tangái tapul cóq án táq rit yỗn cũai
tỡ yũah bráh. Cóq cũai tỡ yũah
bráh ki pooh tampâc cớp mpơi dỡq;
táq ngkíq án cỡt bráh puai rit toâq
mandang pât.
20 Ma khân bữn manoaq tỡ bữn
bráh puai rit, cớp án tỡ bữn táq puai
rit nâi, noau noap cũai ki la tỡ bữn
bráh, yuaq án tỡ bữn ĩt dỡq ariau tỗ
án. Án táq yỗn Dống Sang Aroâiq
Yiang Sursĩ cỡt tỡ bữn bráh tê. Cũai
ki tỡ têq cỡt noâng cũai proai Yiang
Sursĩ.
21 Tỗp anhia cóq trĩh cớp táq puai
máh phễp rit nâi dũ dỡi cũai mantái
níc. Cũai ca trutrếh dỡq ki, cóq án
pooh tê tampâc án. Khân cũai aléq
ma chũaiq dỡq ki, án lứq cỡt tỡ bữn
bráh puai rit toau toâq sadâu.
22 Cũai aléq tỡ bữn bráh, ma yống
muoi ramứh ntrớu, ramứh ki lứq
cỡt tỡ bữn bráh tê; cớp khân bữn
cũai ma satoaq crơng tỡ bữn bráh,
án cỡt tỡ bữn bráh tê toau toâq
sadâu.

20

Ranáq Toâq Tâng Vil Cadet

1 Tâng casâi muoi nheq tữh cũai
proai I-sarel toâq pỡ ntốq aiq Sin,
chơ alới ỡt dỡ pỡ vil Cadet. Tâng
ntốq ki niang Mi-riam cuchĩt, cớp
noau tứp án bân ntốq ki.
2 Bân ntốq alới ỡt dỡ ŏq dỡq
nguaiq. Yuaq ngkíq máh cũai proai
ma toâq rôm tampống parnơi mpễr
Môi-se cớp Arôn,
3 cớp alới loai bubéq-bubưp neq:
“Khân tỗp hái ma cuchĩt yáng moat
Dống Sang Aroâiq parnơi cớp sễm ai
hái cũai I-sarel, ki la o hỡn!
4 Cỗ nŏq anhia dững tỗp hếq toâq
pỡ ntốq aiq nâi? Ễq yỗn tỗp hếq cớp
charán tỗp hếq cuchĩt tâng ntốq nâi
tỡ?
5 Cỗ nŏq anhia mŏ dững aloŏh
tỗp hếq tễ cruang Ê-yip-tô, chơ mut
ỡt tâng ntốq túh coat lứq nâi, ŏq
dếh bát bai dáh? Tâng ntốq nâi ŏq
dỗi cha, ŏq palâi tarúng, ŏq palâi
nho, cớp ŏq palâi ỗiq-tâi, dếh dỡq
ễ nguaiq la ŏq!”
6 Môi-se cớp Arôn tayáh pỡq chíq
tễ máh cũai proai, chơ tayứng bân
ngoah toong mut chu Dống Sang
Aroâiq. Alới pũp moat asễng chu
cutễq, cớp bữn poang ang-ữr tễ chớc
Yiang Sursĩ sapáh yỗn alới hữm.
7 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
8 “Cóq mới ĩt ralỡng ca ỡt coah
moat Hĩp Parnai Parkhán; chơ cóq
mới cớp Arôn arô nheq tữh cũai
proai. Cớp pai chóq côl tamáu yáng
moat tỗp alới, chơ lứq bữn dỡq loŏh
carsễt tễ ki. Ngkíq anhia têq bữn
dỡq tễ côl ki, dŏq máh cũai proai cớp
máh charán anhia bữn nguaiq.”
9 Chơ Môi-se ĩt ralỡng cớp loŏh
pỡq machớng Yiang Sursĩ atỡng án.
10 Môi-se cớp Arôn parỗm máh
cũai proai yỗn ỡt yáng moat tamáu
côl, chơ Môi-se pai neq: “Nheq tữh
anhia ca táq choac ơi, cóq anhia
tamứng! Nŏq, cóq hếq ĩt dỡq tễ côl
nâi yỗn anhia nguaiq tỡ?”

11 Chơ Môi-se acŏq ralỡng achỗn
cớp côq tamáu côl bar taláp, chơ
bữn dỡq loŏh sa-ữi lứq. Ngkíq nheq
tữh cũai cớp charán bữn nguaiq.
12 Ma Yiang Sursĩ tếq Môi-se cớp
Arôn neq: "Cỗ anhia bữn ŏc sa-âm
bĩq, anhia tỡ bữn yám noap chớc
cứq yáng moat máh cũai proai;
ngkíq anhia tỡ têq dỡng tỗp alới mut
chu cutẽq cứq khoiq par-ữq yỗn."
13 Ranáq nâi bữn cỡt tâng Mê-ri-
ba, la ntốq cũai proai I-sarel bubéq-
bubưp chóq Yiang Sursĩ, cớp bân
ntốq Yiang Sursĩ sapáh yỗn alới hữm
án la bráh o lứq.

Cũai Ê-dôm Tỡ Yỗn Cũai I-sarel Pỡq Pha Cutẽq Alới

14 Môi-se ớn cũai ranẽng pỡq tẽ
vil Cadet, chơ pau atỡng yỗn puo
cũai Ê-dôm neq: "Sẽm ai anhia tỗp
I-sarel atỡng neq: Anhia dáng chơ
máh ŏc túh arức cũai I-sarel ramóh.
15 Achúc achiac hếq ỡt tâng cru-
ang Ê-yip-tô sa-ữi cumo. Tỗp Ê-yip-
tô táq túh coat lứq tỗp achúc achiac
hái, dếh tỗp hếq hỡ.
16 Toâq tỗp hếq nhiam nhit sẽq
Yiang Sursĩ chuai, án sâng sương
hếq cuclỗiq cucling; chơ án ớn muoi
noaq ranẽng ayông tỗp hếq loŏh
tẽ cruang Ê-yip-tô. Sanua tỗp hếq
ỡt dỡ tâng vil Cadet, cheq raloan
cruang anhia.
17 Ngkíq hếq sẽq pỡq pha cutẽq
cruang anhia, têq tỡ? Tỗp hếq cớp
máh charán hếq tỡ bữn veh loŏh
tẽ rana, tỡ la mut tâng sarái tỡ la
nương nho anhia. Cớp tỗp hếq tỡ
bữn nguaiq dỡq tẽ chữong anhia.
Nheq tữh hếq sẽq pỡq tâng rana put
cruang anhia sâng."
18 Máh cũai Ê-dôm ta-ỡi neq: "Tỗp
hếq tỡ bữn pruam yỗn tỗp anhia
pỡq pha raloan cruang cutẽq hếq!
Khân tỗp anhia mut clốq, tỗp hếq ẽ
dỡng poâl pỡq chíl tỗp anhia."
19 Cũai proai I-sarel pai neq: "Máh
tỗp hếq sẽq pỡq pha rana put sâng.
Khân hếq tỡ la charán hếq ma
nguaiq dỡq anhia, ki tỗp hếq sẽq
culáh práq yỗn anhia. Ma tỗp hếq
sẽq pỡq pha cutẽq cruang anhia
sâng."
20 Ma cũai proai Ê-dôm ta-ỡi neq:
"Hếq tỡ bữn pruam yỗn anhia pỡq
pha!"
Chơ tỗp alới dỡng poâl tahan bán
rêng lứq loŏh chíl cũai proai I-sarel.
21 Cỗ tian máh cũai proai Ê-dôm tỡ
yỗn máh cũai proai I-sarel pỡq pha
cruang cutẽq alới, ngkíq yuaq cũai
proai I-sarel veh pỡq rana canŏh ẽn.

Arôn Cuchĩt

22 Nheq tữh cũai I-sarel loŏh tẽ vil
Cadet, chơ pỡq toâq pỡ cóh Hor,
23 cheq cớp raloan cruang Ê-dôm.
Tâng ntốq ki Yiang Sursĩ táq ntỡng
cớp Môi-se cớp Arôn neq:
24 "Arôn tỡ dáng bữn mut chu
cruang cutẽq cứq khoiq par-ữq yỗn
cũai proai I-sarel. Án lứq cuchĩt,
yuaq anhia bar náq tỡ bữn táq puai
ŏc cứq patâp bo anhia ỡt pỡ Mê-ri-
ba.
25 Cóq mới dỡng Arôn cớp con
samiang án, ramứh E-lia-sơ, chỗn pỡ
cóh Hor.
26 Ỡt ntốq ki cóq mới tũot aloŏh
chíq tampâc tếc cũai tẽng rit sang
tẽ Arôn; chơ asớp yỗn E-lia-sơ ẽn.
Arôn lứq cuchĩt pỡ ntốq ki."
27 Môi-se táq puai machớng Yiang
Sursĩ ớn. Alới chỗn pỡ cóh Hor
choâng moat nheq tữh cũai proai,
28 cớp án tũot tampâc chớc cỡt
cũai tẽng rit sang tẽ tỗ Arôn. Chơ
án asớp yỗn E-lia-sơ ẽn. Arôn cuchĩt
tâng anũol cóh ki; chơ Môi-se cớp E-
lia-sơ sẽng tẽ cóh.
29 Toâq nheq tữh cũai proai I-sarel
dáng Arôn khoiq cuchĩt chơ, ngkíq
alới pruam tanúh yỗn án nheq pái
chít tangái.

21

Cũai Proai I-sarel Bữn Chíl Riap Cũai Proai Cana-an

1 Toâq puo tỗp Cana-an ca ỡt
tâng vil Arat, coah angia pưn raloan
cruang ki, bữn sâng tỗp proai I-sarel
ntôm pỡq tâng rana chu vil Atha-
rim. Ngkíq án dững máh tahan loỡh
chíl tỗp alới; cớp án bữn cỗp cũai tễ
tỗp alới.
2 Chơ máh cũai I-sarel parkhán
chóq Yiang Sursĩ neq: "Khân anhia
ma táq yỗn tỗp hếq chíl riap máh
cũai nâi, ki tỗp hếq ễ chiau sang tỗp
alới pỡ talang atĩ anhia na talốh táh
nheq dũ vil alới ỡt."
3 Yiang Sursĩ sâng máh santoiq tỗp
I-sarel parkhán ngkíq. Chơ Yiang
Sursĩ chuai tỗp alới chíl riap máh
cũai Cana-an. Yuaq ngkíq, cũai
proai I-sarel ma talốh táh nheq dũ
vil cũai ki; chơ amứh cruang ki
ramứh tamái ễn la Hor-ma.

Môi-se Tooc Sapoan Táq Rup Cusân

4 Cũai proai I-sarel loỡh tễ cóh
Hor, chơ alới tayoâq pỡq chu angia
dỡq mưt Cusâu ễ tayáh viel coah
raloan cutễq tỗp Ê-dôm. Ma bo alới
pỡq tâng rana, máh cũai proai cỡt
pê pahỡm tỡ riap chĩuq noâng,
5 cớp alới bubéq-bubưp chóq
Yiang Sursĩ cớp chóq Môi-se hỡ, pai
neq: "Cỗ nỗq anhia ma dững aloỡh
tỗp hếq tễ cruang Ê-yip-tô yỗn hếq
cuchĩt pỡ mpứng dĩ ntốq aiq, ỗq
sana cha cớp dỡq nguaiq? Máh tỗp
hếq tỡ rơi chĩuq noâng crơng sana
tỡ ễm nâi!"
6 Chơ Yiang Sursĩ táq yỗn cusân
pla toâq tot cũai proai I-sarel cuchĩt
sa-ữi lứq.
7 Máh cũai proai pỡq ramóh Môi-
se cớp pai neq: "Tỗp hếq khoiq
táq lôih cỗ bubéq-bubưp chóq Yiang
Sursĩ cớp chóq anhia hỡ. Sanua
sễq anhia câu chuai, yỗn Yiang
Sursĩ atũih chíq máh cusân yỗn pỡq
toâp."
Ngkíq Môi-se câu sễq loah sĩa yỗn
tỗp alới.
8 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se táq
muoi lám rup cusân toâq sapoan,
cớp ayỗng dỗq tâng tanũl. Toâq
cusân tot cũai, khân cũai ki tapoang
nhêng chu rup cusân, ki án cỡt bán
toâp.
9 Ngkíq Môi-se tooc sapoan táq
rup cusân, chơ ayỗng dỗq tâng
tanũl. Cũai aléq ma pĩeiq cusân
tot, khân án tapoang nhêng chu rup
cusân sapoan ki, án cỡt bán toâp.

Tỗp I-sarel Pỡq Pỡ Cruang Mô-ap

10 Tỗp I-sarel atỡi ễn ntốq ỡt; alới
ỡt dỡ pỡ ntốq Ô-bôt.
11 Toâq tỗp alới loỡh tễ Ô-bôt,
alới ỡt dỡ pỡ ntốq rangual, ramứh
Aba-rim. Vil nâi ỡt tâng ntốq aiq,
coah moat mandang loỡh cruang
cũai Mô-ap.
12 Vớt ki, tỗp alới pỡq ỡt dỡ cheq
avúng Sê-rêt.
13 Tễ avúng Sê-rêt tỗp alới atỡi
pỡq ỡt dỡ kễng crỗng Ar-nôn, pỡ
ntốq aiq toâq pỡ raloan cruang cũai
Amô-rit. (Dỡq crỗng Ar-nôn ỡt
mpứng dĩ raloan cruang Mô-ap cớp
cruang Amô-rit.)
14 Cỗ ngkíq, pơ saráq atỡng tễ
ranáq rachíl khong Yiang Sursĩ, ma
pai neq: "…vil Vahep pỡ ntốq
Suphah, cớp máh avúng cóh, crỗng
Ar-nôn,
15 cớp máh anũol cóh cuti toâq pỡ
vil Ar cớp raloan cruang Mô-ap."
16 Tễ ntốq ki, tỗp alới pruam tayáh
pỡq tâng rana toau toâq pỡ ntốq
ramứh Bê-ễr.* Tâng ntốq ki Yiang
Sursĩ atỡng Môi-se neq: "Cóq mới
arô nheq tữh cũai proai I-sarel yỗn
toâq rôm parnơi, cứq ễ yỗn tỗp alới
bữn dỡq nguaiq."
17 Chơ, cũai proai I-sarel ũat
cansái neq:

"Ơ dỡq chữong ơi! Sễq mới loỡh
chái!
Hếq táq ntỡng cớp dỡq chữong ki
na parnai ũat.

* **21:16 21:16** 'Bê-ễr' parlong loah la 'Dỡq Chữong'.

18 Hếq ũat tễ dỡq chữong cũai ayông
khoiq píq,
dếh puo píq toâq ralỡng yễng, cớp
cũai proai hỡ píq toâq ralỡng
alới.”
Chơ tỗp alới dễq tễ ntốq aiq ki atỡi
chu ntốq Ma-tana ễn.
19 Tễ Ma-tana alới toâq pỡ Naha-
liel, cớp tễ Naha-liel toâq pỡ Bamôt,
20 tễ Bamôt toâq avúng cóh tâng
cruang Mô-ap, coah pưn anũol cóh
Pit-ca, tapoang tễ cóh ki têq hữm
ntốq aiq.

Môi-se Chíl Riap Puo Si-hôn Cớp Puo Oc

21 Chơ cũai proai I-sarel ớn cũai
ranễng pỡq atỡng Si-hôn, puo cũai
Amô-rit, neq:
22 “Sễq achuaih yỗn tỗp hếq pỡq
pha cruang cutễq achuaih. Tỗp hếq
cớp máh charán ễ pỡq ống tâng
rana sâng, tỡ bữn mut chu sarái tỡ la
nương nho anhia, cớp tỡ bữn nguaiq
dỡq tễ dỡq chữong achuaih. Ma tỗp
hếq sễq pỡq ống tâng rana put, toau
yỗn vớt cruang achuaih.”
23 Ma Si-hôn tỡ yỗn cũai proai I-
sarel pỡq pha cruang án. Cớp án
parỗm máh cũai poâl, chơ alới loỡh
pỡq chíl cũai proai I-sarel tâng vil
Yahat.
24 Ma cũai proai I-sarel bữn cachĩt
sa-ữi lứq máh cũai poâl ki pỡ ntốq
rachíl. Cớp alới cheng ĩt nheq
cruang cutễq cũai ki, noap tễ an-
gia crỗng Ar-nôn toau toâq crỗng
Yaboc, cớp toau toâq pỡ raloan cru-
ang tỗp Amôn sâng, yuaq tỗp Amôn
ki curiaq catáng raloan cruang alới
khâm lứq.
25 Yuaq ngkíq, máh cũai I-sarel ma
toâq cheng ĩt dũ vil khong cũai Amô-
rit, dếh vil Hê-sabôn cớp dũ vil cớt
mpễr ki hỡ. Chơ alới ỡt loâng tâng
ntốq ki.
26 Hê-sabôn la vil toâr khong Si-
hôn, puo cũai Amô-rit. Án khoiq
chíl riap puo Mô-ap thrap nhũang,
chơ án ễn táq sốt máh cruang cutễq
ki yỗn toau toâq pỡ crỗng Ar-nôn.
27 Yuaq ngkíq, bữn máh cũai ũat
cansái ũat neq:

“Sễq mơi anhia toâq pỡ Hê-sabôn,
la vil toâr khong puo Si-hôn!
Dỡq atức cớp táq loah tamái máh
ntốq khoiq rúng ralốh.
28 Yuaq bữn muoi trỗ tâng vil Hê-
sabôn nâi,
poâl tahan Si-hôn pỡq chíl ari-
ang pla ũih taluam cat nheq
vil Ar tâng cruang Mô-ap,
cat dếh cũai Ar-nôn ca ỡt tâng cóh
cỡt plur nheq.
29 Bap lứq toâq pỡ anhia la cũai Mô-
ap!
Ơ anhia ca sang yiang Khê-môt ơi!
Anhia khoiq cỡt ralốh chơ!
Yiang tỗp anhia khoiq táq yỗn anhia
lúh pláh chap nheq.
Cớp mansễm tễ tỗp anhia khoiq cỡt
cũai sũl yỗn puo tỗp Amô-rit.
30 Ma sanua, máh tỗp con châu
anhia cỡt cuchĩt;
cuchĩt radốc racơng tâng rana,
tễ vil Hê-sabôn toau toâq vil
Di-bôn,
tễ vil Nasim toau toâq pỡ vil Nô-
pha, la ntốq raloan cheq cớp
vil Mê-daba.”
31 Yuaq ngkíq, máh cũai proai I-
sarel ma bữn ỡt níc tâng cruang
cũai Amô-rit.
32 Chơ Môi-se ớn cũai pỡq tutuaiq
nhêng cỡt nốq tâng rana put, ien ễ
mut chíl vil Yasơ. Cũai proai I-sarel
chíl riap vil toâr ki cớp máh vil cớt
ỡt mpễr ki, cớp alới tuih aloỡh nheq
máh cũai proai Amô-rit ca ỡt tâng
vil ki.
33 Moâm ki cũai I-sarel veh chu
rana pỡq pỡ vil Basan. Ma Oc, puo
Basan dếh máh tahan án loỡh ễ
rachíl tỗp I-sarel tâng ntốq Ê-darê.
34 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
“Chỗi ngcỡh puo Oc; cứq ễ yỗn mới
chíl riap puo nâi, dếh máh cũai
proai án hỡ; chơ cruang ki cỡt khong
anhia ễn. Cóq mới táq chóq Oc

machớng mới khoiq táq chóq Si-hôn, puo tỗp Amô-rit, án ca sốt tâng vil toâr Hê-sabôn."
35 Yuaq ngkíq, cũai proai I-sarel bữn cachĩt puo Oc, cớp máh con samiang án. Alới bữn cachĩt dếh máh cũai proai hỡ, tỡ bữn noau têq tamoong noâng; chơ alới ễn táq sốt cruang cutễq ki.

22

Puo Mô-ap Ớn Noau Pỡq Ramóh Balam

1 Máh cũai proai I-sarel atỡi ntốq ỡt dỡ pỡ ntốq tapín cruang Mô-ap, coah angia mandang loỡh crỗng Yôr-dan, choâng cớp vil Yê-ri-cô.
2 Toâq Balac con samiang Si-pôr, puo cũai Mô-ap sâng tễ ranáq cũai I-sarel táq chóq cũai proai Amô-rit, cớp án dáng bữn cũai I-sarel sa-ữi máh léq ỡt tâng ntốq ki,
3 chơ án cớp nheq tữh cũai proai án sâng ngcỏh lứq.
4 Cũai proai Mô-ap táq ntỡng cớp cũai sốt tỗp Madian neq: "Tỡ bữn dũn noâng máh cũai proai ki ễ toâq talốh dũ ramứh mpễr hái, riang ntroỏq cha bát tâng ruang."
5 Yuaq ngkíq, Balac ớn ayững atĩ án pỡq mơi Balam con samiang Bê-ô ca ỡt tâng vil Pê-thôr cheq crỗng Ơ-phơ-rat, tâng cutễq vil tiaq án. Chơ Balac pai neq: "Cứq yoc mới dáng tê la bữn muoi tỗp cũai toâq tễ cruang Ê-yip-tô, alới ntôm pỡq chu dũ ntốq, cớp alới canứh ễ cheng cruang hếq.
6 Tỗp alới clứng hỡn tễ tỗp hếq. Ngkíq, sễq mới pupap máh tỗp alới chuai tỗp hếq nứng. Khân mới táq ngkíq, cỏh lơ tỗp hếq bữn riap tuih aloỏh máh tỗp ki yỗn vớt tễ cruang cutễq hếq cống bữn. Cứq dáng, bo léq mới câu ỏc bốn yỗn máh cũai proai, alới lứq bữn roap ỏc bốn ki; cớp toâq mới pupap, máh alới lứq bữn ỏc bap toâp."
7 Yuaq ngkíq, máh cũai sốt tỗp Mô-ap, cớp Madian ma pỡq ramóh Balam, alới dững práq ễ yỗn kia táq rit pupap hỡ, cớp alới atỡng loah santoiq Balac khoiq pai.
8 Balam táq ntỡng cớp tỗp alới neq: "Tâng sadâu nâi cóq anhia bếq ntốq nâi voai; poang tarưp parnỡ cứq ễ atỡng yỗn anhia dáng tễ máh ỏc Yiang Sursĩ atỡng cứq."
Yuaq ngkíq, máh cũai sốt tỗp Mô-ap ma bếq parnơi cớp Balam.
9 Yiang Sursĩ toâq pỡ Balam, cớp blớh án neq: "Máh cũai ỡt cớp mới nâi, la noau?"
10 Balam ta-ỡi neq: "Cũai tễ puo cruang Mô-ap ớn máh cũai nâi atỡng cứq neq:
11 'Bữn muoi tỗp cũai ntôm pỡq tễ cruang Ê-yip-tô, alới pỡq pláh chũop nheq dũ ntốq tâng cốc cutễq nâi. Án yoc cứq pupap máh cũai ki, yuaq án ễ tuih aloỏh cũai ki.' "
12 Ma Yiang Sursĩ atỡng Balam neq: "Mới chỗi pỡq noâng cớp tỗp cũai ki. Cớp chỗi pupap ntrớu chóq cũai proai I-sarel, yuaq cứq toâp yỗn tỗp alới bữn ỏc bốn."
13 Toâq tarưp parnỡ, Balam pỡq ramóh loah máh cũai ranễng Balac cớp pai neq: "Anhia píh chu loah nơ! Yuaq Yiang Sursĩ tỡ yỗn cứq pỡq cớp anhia."
14 Ngkíq máh tỗp alới píh chu pỡ Balac, cớp atỡng án neq: "Balam tỡ ễq pỡq cớp tỗp hếq."
15 Chơ Balac ớn máh cũai sốt canỏh ễn pỡq, clứng hỡn cớp sốt hỡn tễ trỗ nhũang.
16 Tỗp alới pỡq ramóh Balam, dếh atỡng santoiq Balac neq: "Sễq chỗi yỗn muoi ramứh ntrớu têq cataing mới toâq pỡ cứq!
17 Cứq ễ chang cóng mới sa-ữi lứq, cớp ntrớu mới yoc ễ bữn, ki mới lứq bữn máh ỏc ki. Sễq mới pupap máh tỗp ki chuai cứq."
18 Ma Balam ta-ỡi alới neq: "Tam Balac yỗn cứq bữn nheq máh práq yễng tâng dống án, la cứq tỡ têq táq clốq tễ máh parnai Yiang Sursĩ, la

Ncháu cứq, khoiq atỡng cứq chơ, tỡ
bỡn pai ŏc ki cớt tỡ la toâr.
19 Ma sễq anhia ỡt voai tâng sadâu
nâi, riang máh cũai ca khoiq toâq
nhũang tê. Cŏh lơ Yiang Sursĩ ễ
atỡng muoi ramứh ntrớu ễn yỗn
cứq."
20 Tâng sadâu ki Yiang Sursĩ toâq
pỡ Balam cớp atỡng án neq: "Khân
tỗp nâi ma noâng cucốh cucũoi níc
yỗn mới pỡq nứng alới, ki mới pỡq.
Ma cóq mới táq ống samoât cứq
atỡng."
21 Yuaq ngkíq, toâq poang tarưp
Balam chóq racu tâng cloong aséh
dễn; chơ án pỡq cớp cũai sốt tỗp Mô-
ap.

Balam Cớp Aséh Dễn

22 Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt
chóq Balam, yuaq án pỡq cớp alới
ki. Bo Balam ntôm ỡt aséh dễn pỡq,
bỡn bar náq cũai táq ranáq án pỡq
nứng án tê. Ma ranễng Yiang Sursĩ
ỡt tayứng cataing chíq rana.
23 Toâq aséh dễn hữm ranễng
Yiang Sursĩ ỡt tayứng yống dau tâng
ntốq ki, án veh tễ rana pỡq chu
ruang ễn. Balam proaih aséh dễn
yỗn án pỡq loah tâng rana put.
24 Chơ ranễng Yiang Sursĩ toâq
tayứng cataing bân nương nho, ca
bỡn viang tamáu ỡt bar coah.
25 Tữ aséh dễn hữm loah ranễng
Yiang Sursĩ, án sarín clúh viang, cớp
catễt ayững Balam amớt tâng viang
tamáu. Ngkíq Balam proaih sĩa aséh
dễn ki.
26 Muoi trỗ ễn, ranễng Yiang Sursĩ
pỡq nhũang cớp toâq bân ntốq hễp,
bar coah rana ki ŏq cluang pỡq.
27 Tâng trỗ nâi, toâq aséh dễn
hữm ranễng Yiang Sursĩ, án púq
asễng tâng cutễq. Balam sâng nsóq
lứq; chơ án ĩt dũi proaih cloong aséh
dễn sĩa.
28 Chơ Yiang Sursĩ táq yỗn aséh
dễn têq táq ntỡng. Án pai chóq
Balam neq: "Ntrớu cứq táq chóq
mới, ma mới proaih cứq khoiq pái
trỗ nâi chơ?"
29 Balam ta-ỡi án neq: "Cỗ mới táq
yỗn cứq cỡt casiet, khân cứq bỡn
dau, cứq lứq tráh mới yỗn cuchĩt
sanua toâp."
30 Aséh dễn blớh loah án neq:
"Nŏq cứq tỡ cỡn aséh dễn mới cơi
ỡt níc tỡ? Tễ nhũang, cứq cơi táq
nneq chóq mới tỡ?"
Balam ta-ỡi án neq: "Tỡ nai
ngkíq!"
31 Chơ Yiang Sursĩ táq yỗn Balam
hữm ranễng Yiang Sursĩ tayứng
yống dau tâng ntốq ki. Ngkíq Balam
pũp mieiq asễng tâng cutễq.
32 Ranễng Yiang Sursĩ blớh án neq:
"Cỗ nŏq mới proaih aséh dễn mới
khoiq pái trỗ chơ? Cứq toâq pỡ nâi
dŏq cataing tỡ yỗn mới pỡq, yuaq tỡ
pĩeiq mới toâq pỡ nâi.
33 Ma aséh dễn mới, án hữm cứq,
chơ án lúh pái trỗ. Khân aséh dễn
mới ma tỡ bỡn lúh, cứq ễ cachĩt táh
chơ mới, ma dŏq aséh dễn mới ễn
bỡn tamoong."
34 Balam ta-ỡi ranễng ki neq:
"Cứq khoiq táq lôih chơ; cứq tỡ bỡn
dáng pai anhia ỡt tayứng cataing
rana. Ma sanua, khân anhia hữm
tỡ o cứq pỡq chu ki, cứq ễ píh chu
loah."
35 Ma ranễng Yiang Sursĩ atỡng
án neq: "Mới têq pỡq cớp tỗp nâi,
ma mới cóq táq machớng cứq patâp
mới dũ ramứh."
Ngkíq, Balam pỡq nứng tỗp cũai
ki.

Balac Roap Chỗm Balam

36 Toâq Balac sâng noau pai Balam
ntôm toâq, án loŏh pỡq ramóh
Balam pỡ vil Ar, la muoi vil ỡt
cheq crỗng Ar-nôn, cớp cheq raloan
cruang Mô-ap.
37 Balac blớh án neq: "Cứq khoiq
ớn cũai pỡq mơi mới toâq pỡ nâi, ma
cỗ nŏq mới tỡ bỡn toâq? Nŏq mới
chanchớm cứq tỡ têq culáh cóng
yỗn mới tỡ?"

38 Balam ta-ŏi loah neq: “Sanua
hếq toâq pỡ nâi chơ. Ma hếq
ŏq chớc tễ máh santoiq hếq ễ pai.
Hếq cóq pai ống santoiq Yiang Sursĩ
atỡng hếq sâng.”
39 Chơ, Balam cớp Balac pỡq chu
vil Ki-riat Husôt.
40 Ỡt ntốq ki, Balac kiac ntroŏq
cớp cữu dŏq chiau sang. Án ĩt muoi
pún sâiq yỗn Balam cớp máh cũai
sốt ca pỡq parnơi cớp án.

Balam Atỡng Santoiq Sacoâiq Trỗ Muoi

41 Toâq poang tarưp parnỡ, Balac
dững Balam chỗn pỡ vil Bamôt Ba-
al. Balam tapoang tễ ntốq ki, án
hữm muoi sampứh cũai proai I-
sarel.

23

1 Balam atỡng Balac neq: “Cóq
anhia táq prông sang yỗn hếq tapul
prông, cớp dững tapul lám ntroŏq
tangcáh cớp tapul lám cữu tôl yỗn
hếq.”
2 Balac táq puai riang santoiq
Balam atỡng. Chơ alới bar náq
chiau sang máh ntroŏq tangcáh cớp
máh cữu tôl, muoi ramứh muoi lám
tâng dũ prông sang.
3 Chơ Balam pai chóq Balac neq:
“Cóq anhia ỡt tayứng cheq crơng
sang khong anhia bữm nơ! Ma hếq
ễ pỡq nhêng Yiang Sursĩ yỗn hếq
ramóh án, ma tỡ bữn. Chơ hếq ễ
píh atỡng yỗn anhia dáng tê, ntrớu
Yiang Sursĩ atỡng hếq.”
Chơ Balam pỡq pỡ anũol cóh
manoaq án toâp.
4 Yiang Sursĩ toâq ramóh Balam.
Balam atỡng Yiang Sursĩ neq: “Cứq
khoiq táq prông sang tapul prông.
Moâm ki cứq kiac máh ntroŏq
tangcáh cớp máh cữu tôl, chơ dững
chóq tâng dũ lám prông.”
5 Yiang Sursĩ atỡng Balam máh
santoiq án cóq pai, cớp Yiang Sursĩ
yỗn án píh chu loah pỡ Balac yỗn
án dáng tê máh santoiq Yiang Sursĩ
atỡng án.
6 Ngkíq, án píh loah pỡ Balac ca
ỡt yáng coah prông sang, dếh máh
cũai sốt tỗp Mô-ap hỡ.
7 Chơ Balam atỡng sacoâiq neq:
“Balac la puo cũai Mô-ap dững cứq
toâq pỡ nâi tễ Si-ri, la cruang cóh
ỡt coah angia mandang loŏh. Cớp
Balac ớn neq: ‘Sễq mới toâq pupap
máh cũai proai I-sarel tang cứq!’
8 “Nŏq têq cứq pupap cũai Yiang
Sursĩ tỡ bữn pupap? Tỡ la pai tỡ o
chóq cũai Yiang Sursĩ tỡ bữn pai tỡ
o?
9 Cứq têq hữm alới tễ anũol cóh
sarỡih, cớp cứq têq nhêng alới cỗ
nhơ anũol cóh ki hỡ. Alới la tỗp
miar tễ cũai canŏh; cớp alới dáng
tê la tỗp alới khoiq bữn ŏc bốn puan
clữi nheq tễ cruang canŏh.
10 Tŏng toiq I-sarel cỡt riang
phốn cutễq, sa-ữi lứq toau tỡ
rơi ngih noâng. Sễq yỗn cứq
cuchĩt machớng cũai proai Yiang
Sursĩ. Sễq yỗn cứq cuchĩt ien khễ,
machớng cũai tanoang o tê.”
11 Balac ta-ŏi án neq: “Cỗ nŏq mới
táq chóq cứq ngkíq? Cứq ớn mới
toâq pỡ nâi la yỗn mới pupap máh
cũai par-ũal cứq. Ma nŏq mới câu
ŏc bốn yỗn tỗp alới?”
12 Án ta-ŏi neq: “Hếq têq pai
ống santoiq Yiang Sursĩ yỗn hếq pai
sâng.”

Balam Atỡng Sacoâiq Trỗ Bar

13 Ma Balac atỡng Balam neq:
“Mới cóq pỡq cớp cứq pỡ ntốq
canŏh; ỡt ntốq ki mới bữn hữm cũai
I-sarel bĩq náq sâng. Tâng ntốq ki
cóq mới pupap tỗp alới chuai cứq.”
14 Chơ Balac dững Balam pỡq chu
ruang Sô-phim, tâng anũol cóh Pit-
ca. Ỡt ntốq ki án táq tapul lám
prông sang, dŏq chiau sang máh
ntroŏq tangcáh cớp máh cữu tôl
tâng dũ prông.
15 Balam atỡng Balac neq: “Anhia
cóq tayứng cheq crơng chiau sang
khong anhia bữm; ma hếq ễ pỡq
ramóh Yiang Sursĩ pỡ tíh.”

16 Yiang Sursĩ toâq ramóh Balam,
cớp atỡng án máh santoiq án yoc
ễ pai. Moâm ki, Yiang Sursĩ ớn
Balam pỡq atỡng Balac máh parnai
án khoiq atỡng yỗn pai.
17 Yuaq ngkíq, Balam chu loah pỡ
Balac, chơ ramóh loah án ỡt tayứng
cheq prông chiau sang, dếh máh
cũai sốt tỗp Mô-ap hỡ. Balac blớh án
neq: "Ntrớu Yiang Sursĩ atỡng chóq
mới?"
18 Chơ Balam atỡng sacoâiq neq:
"Puo Balac con samiang Si-pôr ơi!
Cóq anhia tamứng máh santoiq cứq
ễ atỡng.
19 Yiang Sursĩ tỡ bữn ariang cũai
dốq táq ntỡng lauq. Yiang Sursĩ tỡ
nai rapĩen sarnớm ariang cũai dốq
rapĩen. Toâq Yiang Sursĩ par-ữq
ramứh ntrớu, án lứq yỗn ramứh ki
cỡt. Toâq Yiang Sursĩ pai, án lứq
táq.
20 Yiang Sursĩ atỡng cứq câu ốc
bốn. Toâq án ễ satốh ốc bốn, cứq
tỡ têq cataing án.
21 Cứq dáng la chumát máh cũai I-
sarel tỡ bữn túh ngua ntrớu noâng,
yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu alới, ỡt níc
cớp alới. Alới lứq pau atỡng tễ án la
puo alới.
22 Yiang Sursĩ khoiq dững alới
loỡh tễ cruang Ê-yip-tô. Yiang Sursĩ
toâp chíl chuai alới; án rêng lứq
machớng sangữr cruang.
23 Tỡ bữn ramoon ntrớu, tỡ la ngê
parnân ntrớu, ma têq ĩt dỡq chíl
cũai proai I-sarel. Sanua, bữn máh
cũai ễ pai neq tễ cũai I-sarel: 'Nhêng
tíh! Nhêng máh ranáq Yiang Sursĩ
khoiq táq!'
24 Cũai proai tỗp nâi yuor achỗn,
rêng machớng cula samín; án tỡ
bữn rlu toau toâq án háq cha sâiq
dũ ramứh ca cỡt crơng sana án, cớp
án nguaiq aham alới ca án khoiq cáp
cuchĩt."
25 Chơ Balac pai chóq Balam neq:
"Tam mới tỡ ễq pupap cũai proai I-
sarel, ma sễq mới chỗi câu noâng ốc
bốn yỗn alới!"
26 Balam ta-ỡi Balac neq: "Hếq
khoiq atỡng anhia chơ, pĩeiq tỡ?
Hếq cóq atỡng dũ ramứh Yiang
Sursĩ ớn hếq atỡng."

Balam Atỡng Sacoâiq Trỗ Pái

27 Balac pai chóq án neq: "Cóq
mới pỡq cớp cứq nâi; cứq ễ ayông
mới pỡq chu ntốq canỡh ễn. Cỡh
lơ tâng ntốq ki Yiang Sursĩ sâng bũi
pahỡm yỗn mới pupap tỗp alới."
28 Ngkíq, án dững Balam pỡq chu
anũol cóh Pê-or, la ntốq têq tapoang
hữm chu ntốq aiq.
29 Balam atỡng Balac neq: "Cóq
anhia táq prông sang tâng ntốq nâi
tapul prông yỗn hếq. Chơ dững
tapul lám ntroỡq tangcáh cớp tapul
lám cữu tôl pỡ nâi."
30 Ngkíq Balac táq puai máh san-
toiq Balam atỡng. Án dững tapul
lám ntroỡq tangcáh cớp tapul lám
cữu tôl, cớp chiau sang tâng dũ lám
prông sang.

24

1 Trỗ nâi Balam dáng Yiang Sursĩ
ễq án câu ốc bốn yỗn tỗp proai I-
sarel. Ngkíq án tỡ bữn pỡq chuaq
noâng ramoon, ariang án cơi táq.
Án píh mieiq nhêng chu ntốq aiq;
2 án hữm cũai proai I-sarel táq
ntốq ỡt cỡt tỗp cỡt mũ. Raviei Yiang
Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm án,
3 chơ án atỡng sacoâiq neq: "Nâi
la santoiq Balam con samiang Bê-ô,
la santoiq cũai ca têq dáng raloaih
lứq,
4 cũai ca têq sâng máh santoiq
Yiang Sursĩ pai, án ca cloân nhêng
hữm ốc sapáh tễ Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq.
5 Máh dống aroâiq tỗp Yacốp la
nêuq o lứq, la ntốq tỗp I-sarel ỡt.
6 Alới ki la ariang phong la-a;
ariang rô pễr pứh dỡq; ariang nỡm
aluang bữn hỡi phuom chanchức tễ
Yiang Sursĩ chóh; ariang aluang sê-
da ỡt pễr pứh dỡq.

7 Tỗp alới bữn roap dỡq mia sa-ữi,
cớp máh crơng sarnóh alới chóh lứq
bữn dũ dỡq. Puo tỗp alới ễ cỡt sốt
toâr clữi tễ puo Acac, cớp án lứq sốt
sa-ữi cruang hỡ.
8 Yiang Sursĩ khoiq dững tỗp alới
loŏh tễ cruang Ê-yip-tô; alới bán
rêng ĩn sangữr tê. Alới cachĩt
táh nheq máh cũai ễ táq alới, cớp
déh nghang cũai ki, déh dếh saráh
tamĩang yỗn tacoaih nheq.
9 Cũai proai cruang nâi la
machớng cula samín rêng lứq. Toâq
án bếq, tỡ bữn noau ma khớn
amoaih án. Cũai aléq ma câu ŏc
bốn yỗn cũai I-sarel, cũai ki lứq bữn
loah ŏc bốn. Ma khân cũai léq ma
pupap cũai I-sarel, cũai ki cóq roap
loah ŏc pupap."
10 Chơ Balac cupỗt atĩ cớp yuor
tayứng, yuaq án sâng nsóq lứq. Cớp
án pai chóq Balam neq: "Cứq sễq
mới toâq pỡ nâi la yỗn mới pupap
máh cũai ki, ma pái trỗ nâi chơ mới
câu ŏc bốn yỗn tỗp alới.
11 Sanua, cóq mới píh chu loah pỡ
dống mới! Cứq ữq ễ culáh cóng
yỗn mới, ma Yiang Sursĩ tỡ bữn bũi
pahỡm yỗn mới roap máh cóng ki."
12 Balam ta-ỡi loah án neq: "Hếq
khoiq atỡng chơ cũai anhia yỗn toâq
pỡ hếq,
13 tam anhia ễ chiau nheq práq
yễng tễ dống sũ puo, la hếq tỡ têq
táq puai rangứh hếq bữm. Ma hếq
cóq atỡng ariang Yiang Sursĩ yỗn
hếq atỡng sâng."

Balam Atỡng Sacoâiq Trỗ Parsốt Tháng

14 Balam atỡng Balac neq: "Sanua,
hếq ễ píh chu loah pỡ vil viang
hếq bữm. Ma nhũang hếq ễ ratáh
tễ anhia, hếq sễq catoaih anhia la
chumát máh cũai I-sarel ễ táq chóq
máh cũai proai anhia."
15 Balam atỡng santoiq sacoâiq
neq: "Nâi la santoiq Balam con
samiang Bê-ô, la cũai têq atỡng yỗn
dáng raloaih lứq.
16 Án têq sâng máh santoiq Yiang
Sursĩ ntôm pai. Án bữn roap ŏc roan
rangoaiq tễ Ncháu sốt clữi nheq tễ
canŏh. Án cloân nhêng cớp hữm ŏc
sapáh tễ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
17 Chơ cứq nhêng chu ranáq nỡ-ra.
Cứq hữm máh cũai proai I-sarel.
Bữn muoi noaq puo ễ toâq tễ tỗp
nâi; án cỡt samoât mantỗr claq
poang tâng tỗp alới, cỡt samoât
ralỡng khong puo ca toâq tễ tỗp I-
sarel. Án ễ cachĩt nheq máh cũai sốt
tỗp Mô-ap, dếh cũai proai khong Set
hỡ.*
18 Án chíl riap nheq máh cũai
cruang Ê-dôm, chơ cheng ĩt cutễq
cũai Ê-dôm cỡt khong alới ễn. Ma
cũai I-sarel cỡt rêng achỗn; alới chíl
riap níc máh cũai par-ũal alới.
19 Máh cũai I-sarel lứq tĩn sarúq
máh cũai sâuq, cớp pupứt máh tỗp
noâng tamoong."
20 Vớt ki, Yiang Sursĩ sapáh yỗn
Balam hữm cũai proai A-maléc, cớp
pai neq: "A-maléc la cũai bữn chớc
clữi nheq tễ tỗp canŏh, ma toâq
tangái parsốt chớc ki cỡt pứt nheq."
21 Yiang Sursĩ noâng sapáh yỗn
Balam hữm máh cũai proai Kê-nit;
chơ án atỡng sacoâiq neq: "Bân
ntốq anhia ỡt nâi la khâm lứq; plot
ien khễ ariang sóh chớm táq tâng
crang cóh.
22 Ma anhia tỗp Kê-nit, anhia lứq
cỡt cuchĩt pứt nheq, tữ tỗp Asi-
ria toâq cỗp anhia dững chu ntốq
canŏh."†
23 Balam noâng atỡng sacoâiq
tữm neq: "Cũai ntôm ỡt tampống
coah angia pỡng la tỗp léq?
24 Tỗp rachíl ratáq ỡt tâng tuoc
toâq tễ Kit-tim; tỗp alới chíl riap tỗp

* **24:17 24:17** Tâng rana 17 nâi parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih. † **24:22 24:22** Rana 22 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Asi-ria cớp tỗp Ê-bêr, ma toâq tangái
parsốt alới cuchĩt dáp nheq."
25 Chơ Balam píh loah chu pỡ vil
viang án, ma Balac pỡq chu canŏh.

25

Tỗp Cũai Proai I-sarel Tâng Pê-or

1 Toâq cũai proai I-sarel táq ntốq
ỡt pỡ Si-tim, máh cũai samiang tỗp
I-sarel mbỡiq bếq parnơi cớp cumũr
tỗp Mô-ap.
2 Máh mansễm nâi mơi alới pỡq
cha bũi tangái tutoŏng yiang khong
tỗp Mô-ap. Máh cũai proai I-sarel ki
cha crơng sana noau khoiq tutức,
3 cớp alới cucốh rup yiang Ba-al
tâng Pê-or hỡ. Yuaq ngkíq, Yiang
Sursĩ sâng cutâu mứt chóq tỗp alới,
4 cớp án ớn Môi-se neq: "Cóq mới
cỗp nheq máh cũai sốt tỗp I-sarel ca
táq ranáq lôih ki, chơ cachĩt táh alới
yáng moat cũai clứng; ngkíq cứq tỡ
bữn sâng cutâu noâng chóq cũai I-
sarel."
5 Ngkíq Môi-se ớn máh cũai sốt
neq: "Cóq anhia cachĩt táh dũ náq
cũai tễ tỗp anhia ca pỡq cucốh yiang
Ba-al tâng Pê-or."
6 Bữn muoi noaq cũai I-sarel dững
muoi noaq cumũr tỗp Madian mut
tâng dống aroâiq khong án choâng
moat Môi-se cớp nheq tữh cũai, bo
alới ntôm tanúh ỡt tâng ngoah toong
mut chu Dống Sang Aroâiq.
7 Toâq Phi-niat con samiang E-lia-
sơ, châu Arôn, la cũai tễng rit sang,
hữm ngkíq, chơ án saváiq ĩt coih
cớp yuor loŏh pỡq tễ cũai clứng,
8 cớp rapuai samiang cớp mansễm
ca mut tâng dống aroâiq ki. Chơ
án toal coih chóq alới bar náq toau
sarloâiq yáng clĩ. Cỗ nhơ tễ ranáq
nâi, ỗn ca ntôm cachĩt cũai I-sarel
cỡt tangứt toâp.
9 Ỗn ki khoiq táq yỗn máh cũai I-
sarel cuchĩt, 24,000 náq chơ.
10 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
11 "Cỗ nhơ tễ ranáq Phi-niat táq,
ngkíq cứq tỡ bữn cutâu mứt noâng
chóq cũai proai I-sarel. Án táq tanga
lứq chóq tỗp alới ca cucốh rup yiang
ca tỡ cỡn cứq. Cỗ nhơ tễ ranáq Phi-
niat, yuaq cứq ma tỡ bữn cutâu mứt
cớp cachĩt táh nheq tỗp alới.
12 Yuaq ngkíq, cóq mới atỡng Phi-
niat neq: Cứq ễ táq muoi ŏc parkhán
cớp án, cớp ŏc ki ỡt mantái níc;
13 án cớp tŏng toiq án lứq cỡt cũai
tễng rit sang cứq mantái níc; cỗ nhơ
tễ ranáq án táq chóq cũai ca ễ chíl
cứq, ngkíq têq cứq táh lôih yỗn máh
cũai proai I-sarel."
14 Cũai samiang tỗp I-sarel ca noau
cachĩt muoi prớh cớp mansễm cũai
Madian ki, la Sim-ri con samiang
Salu, cũai sốt tâng tỗp Si-mê-ôn.
15 Cớp cũai mansễm ki la cũai
proai tỗp Madian, ramứh Côt-bi con
cumũr Sũr. Sũr la cũai sốt tâng
muoi tỗp cũai tễ tŏng toiq Madian.
16 Yiang Sursĩ ớn Môi-se neq:
17 "Cóq anhia chíl cũai Madian cớp
cachĩt táh nheq tỗp alới,
18 yuaq tỗp alới táq sâuq chóq
anhia pỡ vil Pê-or, cớp cỗ tian tễ
ranáq Côt-bi, án ca noau cachĩt bo
cỡt ỗn."

26

Trỗ Bar Môi-se Chĩc Loah Thrỗq Cũai

1 Toâq khoiq vớt ỗn chơ, Yiang
Sursĩ ớn Môi-se cớp E-lia-sơ con
samiang Arôn neq:
2 "Cóq anhia chĩc thrỗq nheq tữh
cũai samiang tâng dũ dống sũ bữn
tễ bar chít cumo achỗn ca têq cỡt
tahan."
3-4 Ngkíq, Môi-se cớp E-lia-sơ táq
puai machớng Yiang Sursĩ ớn. Alới
arô nheq tữh cũai samiang tễ bar
chít cumo achỗn, yỗn toâq rôm
parnơi. Tỗp alới toâq rôm parnơi pỡ
ntốq cutễq tapín Mô-ap, yáng tooh
crỗng Yôr-dan choâng vil Yê-ri-cô.

Cũai proai I-sarel ca khoiq loŏh tễ
cruang Ê-yip-tô, bữn neq:

5 Tễ tỗp Ruben (Ruben la con
samiang clúng Yacốp) bữn máh sâu
neq: Hanoc, Palu,
6 Hê-trôn, cớp Car-mi.
7 Sâu tỗp nâi bữn thrỗq cũai sami-
ang la 43,730 náq.
8 Máh tỗp con châu chễ Palu la E-
liap
9 cớp máh con samiang E-liap
neq: Nê-muol, Dathan, cớp Abi-ram.
(Dathan cớp Abi-ram nâi la cũai sốt;
ma alới lớn-sarlớn chóq Môi-se cớp
Arôn. Alới pruam cớp tỗp Cô-ra,
ngkíq alới lớn-sarlớn chóq Yiang
Sursĩ tê.
10 Cutễq caha lưn mumoong chíq
alới. Alới cuchĩt parnơi cớp Cô-ra,
dếh tỗp cũai bar culám sỡng chít
náq hỡ, bo ũih taluam cat ki. Ranáq
nâi la dŏq catoaih atỡng nheq tữh
cũai proai.
11 Ma bo ki máh con samiang Cô-
ra tỡ bữn cuchĩt.)
12 Tễ tỗp Si-mê-ôn bữn máh sâu
neq: Nê-muol, Yamin, Yakin,
13 Sê-rah, cớp Sau-lơ.
14 Tâng máh sâu nâi bữn thrỗq
cũai samiang la 22,200 náq.
15 Tễ tỗp Cát bữn máh sâu neq: Sê-
phôn, Haki, Suni
16 Ot-ni, E-ri,
17 Arôt, cớp Arê-li.
18 Tâng máh sâu nâi bữn thrỗq
cũai samiang la 40,500 náq.
19-21 Tễ tỗp Yuda bữn máh sâu neq:
Sê-lah, Pharêt, Sê-rah, Hê-trôn, cớp
Hamul. (Bar náq con samiang Yuda
la E-rơ cớp Ô-nan, alới khoiq cuchĩt
tâng cruang Cana-an.)
22 Tâng máh sâu nâi bữn thrỗq
cũai samiang la 76,500 náq.
23 Tễ tỗp I-sacar bữn máh sâu neq:
Tô-la, Puah,
24 Yasup, cớp Sim-rôn.
25 Tâng máh sâu nâi bữn thrỗq
cũai samiang la 64,300 náq.
26 Tễ tỗp Sa-bulôn bữn máh sâu
neq: Sê-ret, E-lôn, cớp Yalil.
27 Tâng máh sâu nâi bữn thrỗq
cũai samiang la 60,500 náq.
28 Yô-sep bữn con samiang bar
náq, Ma-nasê cớp Ep-ra-im.
29 Tễ tỗp Ma-nasê bữn Makir con
samiang Ma-nasê; án cỡt mpoaq Ki-
liat, cớp máh sâu tễ tŏng toiq Ki-liat
bữn neq:
30 Yasơ, Hê-léc,
31 A-sariel, Se-kem,
32 Sê-mi-da, cớp Hê-phêr.
33 Sê-lô-phahat con samiang Hê-
phêr ŏq con samiang, ma án bữn
ống con mansễm sâng, ramứh neq:
Mah-la, Nô-ê, Hôc-la, Mil-ca, cớp
Tir-sa.
34 Thrỗq cũai samiang tâng máh
sâu nâi la 52,700 náq.
35 Tễ tỗp Ep-ra-im bữn máh sâu
neq: Suthê-la, Be-ker, cớp Tahan.
36 Tễ sâu Suthê-la, bữn sâu E-ran
hỡ.
37 Thrỗq cũai samiang tâng máh
sâu nâi la 32,500 náq. Máh sâu nâi
toâq tễ tŏng toiq Yô-sep.
38 Tễ tỗp Ben-yamin bữn máh sâu
neq: Bê-la, At-bel, Ahi-ram,
39 Supham, cớp Hupham.
40 Tễ tŏng toiq Bê-la bữn sâu At
cớp Naman ễn.
41 Thrỗq cũai samiang tâng máh
sâu nâi la 45,600 náq.
42 Tễ tỗp Dan bữn sâu Suham.
43 Nheq tữh cũai samiang sâu ki la
64,400 náq.
44 Tễ tỗp Asêr bữn máh sâu neq:
Im-nah, It-vi, cớp Be-ria.
45 Tễ tŏng toiq Be-ria bữn sâu Ê-
bêr cớp Mal-kiel ễn.
46 Asêr bữn muoi lám con cumữr,
ramứh Sê-rah.
47 Thrỗq cũai samiang tâng máh
sâu nâi la 53,400 náq.
48 Tễ tỗp Nep-tali bữn máh sâu
neq: Yasiel, Cuni,
49 Yê-se, cớp Si-lem.
50 Thrỗq cũai samiang tâng máh
sâu nâi la 45,400 náq.
51 Parỗm nheq tữh cũai samiang
tâng tỗp I-sarel la 601,730 náq.
52 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:

53 “Cóq mới tampẽq cutẽq yỗn dũ
tỗp cũai I-sarel, puai thrỗq cũai tâng
tỗp.
54-56 “Tâng ranáq tampẽq cutẽq
trỗ nâi, cóq ĩt crơng séng táq tếc
tampẽq; tỗp aléq ma bữn cũai
clứng, cóq tampẽq cutẽq yỗn tỗp
alới sa-ữi hỡn. Ma tỗp aléq bữn cũai
bĩq sâng, cóq tampẽq yỗn tỗp alới
bĩq tê.”
57 Tỗp Lê-vi bữn máh sâu neq:
Kêr-sôn, Cô-hat, cớp Mê-rari.
58 Tỡng toiq tỗp alới bữn dếh sâu
cớt la neq: Lip-ni, Hep-rôn, Mali,
Muchi, cớp Cô-ra. Cô-hat la mpoaq
Am-ram.
59 Lạcuoi Am-ram la Yôc-abet con
mansẽm Lê-vi; án cỡt tâng cruang
Ê-yip-tô. Yôc-abet bữn con samiang
bar lám cớp Am-ram, ramứh Arôn
cớp Môi-se, cớp bữn muoi lám con
mansẽm hỡ, ramứh Mi-riam.
60 Arôn bữn pỗn náq con samiang,
ramứh Nadap, Abi-hu, E-lia-sơ, cớp
I-thamar.
61 Nadap cớp Abi-hu cuchĩt bo alới
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ ũih blữ
ca tỡ pĩeiq alới táq.
62 Máh cũai samiang tỗp Lê-vi tẽ
muoi casâi achỗn, bữn thrỗq cũai
23,000 náq. Ma noau tỡ bữn noap
amut thrỗq alới tâng thrỗq tỗp I-
sarel, yuaq alới tỡ bữn chống mun
cớp cũai I-sarel.
63 Môi-se cớp E-lia-sơ chĩc máh
ramứh sâu cớp máh thrỗq cũai
I-sarel bo alới ỡt pỡ cutẽq tapín
Mô-ap, yáng tooh crỗng Yôr-dan
choâng vil Yê-ri-cô.
64 Máh cũai Môi-se cớp Arôn chĩc
dỡq tâng trỗ muoi, bo alới ỡt tâng
ntốq aiq cheq cóh Si-nai, tỡ bữn
cũai samiang aléq ma noâng bữn
tamoong.
65 Yuaq Yiang Sursĩ khoiq pai chơ,
dũ náq cũai samiang thrap ki cóq
cuchĩt nheq tâng ntốq aiq. Dũ ranáq
ki lứq cỡt ngkíq; ma ống Calep con
samiang Yê-phunê, cớp Yô-sũa con
samiang Nun sâng noâng tamoong.

27

Tỗp Con Mansẽm Sê-lô-phahat

1 Alới sỡng náq Mah-la, Nô-ê, Hôc-
la, Mil-ca, cớp Tir-sa la con mansẽm
Sê-lô-phahat con samiang Hê-phêr,
châu Ki-liat, chễ Makir, cớp cho Ma-
nasê con samiang Yô-sep.
2 Tỗp mansẽm nâi tayứng yáng
moat Môi-se cớp E-lia-sơ, án ca sốt
máh cũai tễng rit sang, cớp bữn máh
cũai sốt canỡh dếh cũai proai ỡt bân
ngoah toong mut Dống Sang Aroâiq.
Alới rasẽq neq:
3 “Mpoaq tỗp hếq khoiq cuchĩt
tâng ntốq aiq, ma án ỡq loâng con
samiang. Án tỡ cỡn tẽ tỗp Cô-ra ca
táq ranáq sâuq chóq Yiang Sursĩ, ma
án cuchĩt cỗ tian ỡc lôih án bữm.
4 Cỗ nỡq ramứh mpoaq tỗp hếq
ma pứt tháng tẽ cũai I-sarel, cỗ tian
án ỡq con samiang? Sẽq anhia yỗn
tỗp hếq bữn ndỡm cutẽq parnơi cớp
sẽm ai mpoaq hếq nứng!”
5 Môi-se dững partoâq máh ranáq
nâi pỡ Yiang Sursĩ.
6 Chơ Yiang Sursĩ atỡng án neq:
7 “Máh con cumữr Sê-lô-phahat
pai pĩeiq lứq. Cóq mới yỗn tỗp alới
bữn tê cutẽq parnơi cớp sẽm ai tỡng
toiq mpoaq alới. Pún Sê-lô-phahat,
ki chiau yỗn tỗp alới.
8 Cóq mới atỡng cũai proai I-sarel
neq: Khân bữn muoi noaq cũai
samiang ma cuchĩt, ma án ỡq con
samiang, cóq chiau mun án yỗn pỡ
con cumữr án ễn ndỡm.
9 Khân án ma ỡq con mansẽm, cóq
anhia chiau máh mun ki pỡ sẽm ai
án ễn ndỡm.
10 Ma khân án ỡq ai tỡ la a-ễm, cóq
mới chiau pỡ sẽm ai mpoaq án ễn
ndỡm mun ki.
11 Ma khân mpoaq án la ỡq tê sẽm
ai, cóq mới chiau máh mun ki pỡ
tỡng toiq cheq lứq, yỗn alới ki ễn
ndỡm. Cóq máh cũai proai I-sarel
táq puai phễp rit cứq patâp nâi,
yuaq cứq la Yiang Sursĩ anhia.”

Rươh Yô-sũa Pláih Môi-se

12 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
"Cóq mới chỗn chu cóh Aba-rim, chơ
tapoang nhêng chu máh cutẽq cứq ẽ
chiau yỗn cũai I-sarel.
13 Toâq mới bữn hữm chơ, mới lứq
cuchĩt machớng Arôn ai mới tê,
14 yuaq anhia bar náq sẽm ai tỡ
bữn trĩh máh parnai cứq atỡng bo
anhia ỡt tâng ntốq aiq Sin. Bo
proai I-sarel bubéq-bubưp chóq cứq
tâng ntốq Mê-ri-ba ki, mới calỡih
táh chớc blẽng cứq choâng moat tỗp
alới." (Dỡq mec Mê-ri-ba la ỡt tâng
ntốq Cadet pỡ ntốq aiq Sin.)

15 Môi-se câu neq:
16 "Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Anhia
la Yiang Sursĩ ca tẽng dũ ramứh
tamoong. Cứq sẽq anhia rươh
manoaq cũai dỡq ayông máh cũai
proai nâi.
17 Cớp têq án ayông tỗp alới pỡq
rachíl, dỡq yỗn cũai proai anhia tỡ
bữn cỡt ariang máh cữu ỏq cũai
mantán bán."

18 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
"Cóq mới pỡq coâiq Yô-sũa con
samiang Nun; án la cũai roan ran-
goaiq, cớp têq án ayông máh cũai
proai nâi. Cóq mới satoaq atĩ tâng
plỡ án, táq tếc mới chóh án yỗn cỡt
cũai sốt.
19 Yỗn án loỡh tayứng choâng
moat E-lia-sơ, la cũai tẽng rit sang,
cớp choâng moat nheq tữh cũai
proai. Ỡt tâng ki cóq mới atỡng yỗn
cũai canỡh dáng án ẽn cỡt sốt nheq
tữh tỗp alới pláih mới.
20 Cóq mới chiau muoi pún chớc
mới yỗn án, dỡq nheq tữh cũai proai
I-sarel trĩh parnai án.
21 Cớp án têq poâng E-lia-sơ, la
cũai tẽng rit sang, toâq án chuaq
yoc ẽ dáng ngê cứq na tâc Urim cớp
Thumim.* Nheq tữh nâi la ranáq
E-lia-sơ dỡq ayông Yô-sũa cớp máh
cũai proai I-sarel."

22 Môi-se táq puai máh santoiq
Yiang Sursĩ ớn án táq. Chơ án yỗn
Yô-sũa loỡh tayứng yáng moat E-lia-
sơ, la cũai tẽng rit sang, cớp yáng
moat máh cũai proai hỡ.
23 Chơ án satoaq atĩ tâng plỡ Yô-
sũa, cớp pau atỡng án chóh Yô-sũa
cỡt sốt pláih án, riang Yiang Sursĩ
khoiq atỡng chơ.

28

Crơng Cũai I-sarel Dững Chiau Sang Tâng Cu Rangái

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se
2 atỡng máh cũai I-sarel chiau
sang crơng sana dỡq táq yỗn Yiang
Sursĩ sâng bũi pahỡm. Cóq alới táq
puai tangái khoiq anoat dỡq chơ, la
neq:
3 "Crơng sana chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ cóq bốh cu rangái, bữn
neq: Bar lám cữu tôl muoi cumo cớp
ỏq bân tĩq.
4 Muoi lám cóq anhia chiau sang
pên tarưp; muoi lám ẽn cóq chiau
sang pên tabữ.
5 Dũ lám anhia chiau sang cóq bữn
dếh bỗt muoi ki-lô talốc cớp dỡq
nsẽng o-li-vê muoi lit.
6 Ranáq chiau sang cu rangái cóq
bốh yỗn cat nheq, táq puai rit chiau
sang crơng sana trỗ muoi pỡ cóh
Si-nai. Chơ hỡi phuom tẽ crơng
chiau sang ki táq yỗn Yiang Sursĩ bũi
pahỡm.
7 Khân chiau sang blỡng nho muoi
lit, cóq chiau sang muoi prớh cớp
cữu con ki; chơ tốh tâng Ntốq Tẽng
Rit.
8 Cữu con dỡq chiau sang pên
tabữ, cóq anhia táq machớng chiau
sang pên tarưp tê. Cóq chiau sang
dếh blỡng nho cớp máh thữ racáu
hỡ. Chơ hỡi phuom chanchức tẽ
crơng ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng
bũi pahỡm.

Crơng Chiau Sang Tangái Rlu

* **27:21 27:21** Urim cớp Thumim la bar ramứh cũai tẽng rit sang tâc dỡq chuaq ngê Yiang Sursĩ. Ma sanua noau tỡ bữn dáng raloaih nỡq ẽ ĩt tâc bar ramứh ki.

9 “Tâng Tangái Rlu cóq anhia
chiau sang bar lám cữu tôl con ŏq
bân tĩq, bữn muoi cumo, dếh bỗt
bar ki-lô talốc cớp dỡq nsễng o-li-vê,
cớp blŏng nho.
10 Ranáq bốh charán dŏq chiau
sang cóq anhia táq cu Tangái Rlu
amóh cớp crơng anhia dốq chiau
sang tâng cu rangái, cớp bữn dếh
blŏng nho hỡ.

Crơng Chiau Sang Tâng Tangái Muoi Dũ Plỡ Casâi

11 “Tâng tangái muoi dũ plỡ casâi,
máh crơng cóq anhia bốh crơng
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ bữn neq:
Ntroŏq tangcáh bar lám, cữu tôl
muoi lám, cữu tôl con bỡiq muoi
cumo tapul lám. Máh charán nâi
cóq ŏq bân tĩq.
12 Ma máh thữ racáu anhia chiau
sang, cóq anhia táq bỗt, chơ talốc
cớp dỡq nsễng o-li-vê, bữn neq:
Muoi lám ntroŏq tangcáh cóq yỗn
bỗt pái ki-lô; muoi lám cữu tôl cóq
yỗn bỗt bar ki-lô;
13 muoi lám cữu con cóq yỗn bỗt
muoi ki-lô. Máh crơng bốh sang nâi,
la cỡt crơng sana chiau sang. Hỡi
phuom tễ crơng sana nâi táq yỗn
Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
14 Ranáq chiau sang blŏng nho,
cóq anhia táq neq: Muoi lám ntroŏq
tangcáh, cóq chiau blŏng nho pái lit;
muoi lám cữu tôl cóq chiau blŏng
nho bar lit; cớp muoi lám cữu tôl con
cóq chiau blŏng nho muoi lit. Nâi la
rit dŏq bốh chiau sang tâng tangái
muoi, dũ plỡ casâi toau nheq cumo.
15 Cớp ĩt muoi lám mbễq tangcáh
bốh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ dŏq
pupứt lôih. Ranáq nâi miar tễ crơng
anhia bốh chiau sang cu rangái cớp
blŏng nho anhia dốq chiau sang.

Crơng Chiau Sang Tangái Cha Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih

16 “Tangái muoi chít la pỗn, casâi
muoi, la tangái anhia sanhữ loah
Tangái Loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, cóq
anhia táq rit cha bũi dŏq yám noap
Yiang Sursĩ.
17 Tangái muoi chít la sỡng cóq
tỗp anhia táq rit cha bũi Tangái
Cha Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih. Cóq
anhia táq rit ki tâng tapul tangái, ma
nheq tâng tapul tangái ki cóq anhia
cha bễng mi ŏq crơng pluoih.
18 Tâng tangái anhia mbỡiq táq
rit cha sa-ỡn, cóq anhia rôm parnơi
dŏq sang Yiang Sursĩ, cớp anhia chỗi
táq ranáq ntrớu tâng tangái ki.
19 Cóq anhia táq rit bốh chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ, ma táq puai tâng rit
chiau sang crơng sana neq: Ntroŏq
tangcáh bar lám, cữu tôl muoi lám,
cớp cữu tôl con bữn muoi cumo
tapul lám. Máh charán nâi cóq ŏq
bân tĩq.
20 Ma charán dũ lám, cóq anhia
chiau sang muoi prớh máh thữ
racáu, la bỗt talốc cớp dỡq nsễng
o-li-vê, bữn neq: Muoi lám ntroŏq
tangcáh cớp bỗt pái ki-lô; muoi lám
cữu tôl cớp bỗt bar ki-lô;
21 muoi lám cữu tôl con cớp bỗt
muoi ki-lô.
22 Cóq anhia chiau sang muoi lám
mbễq tangcáh ễn dŏq pupứt lôih,
cớp táq rit sambráh lôih yỗn máh
cũai proai.
23 Cóq anhia chiau sang máh
crơng nâi tữm cớp ranáq bốh chiau
sang cu rangái tâng pên tarưp.
24 Táq machớng ki tê toâq anhia
bốh crơng sana chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ tâng nheq tapul tangái.
Hỡi phuom tễ crơng chiau sang ki
táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
Cóq anhia chiau sang máh crơng ki
tữm cớp crơng bốh sang cu rangái,
dếh blŏng nho hỡ.
25 Tâng tangái tapul, cóq anhia
rôm sang toam parnơi, cớp chỗi táq
ranáq ntrớu.

Crơng Chiau Sang Táq Rit Cha Bũi Tangái Susot

26 “Tangái táq rit cha bũi Tangái
Susot saro mi, toâq anhia chiau sang

máh palâi sarnóh anhia ĩt dâu lứq yỗn Yiang Sursĩ, cóq tỗp anhia toâq rôm parnơi dŏq sang toam Yiang Sursĩ, cớp chỗi táq ranáq ntrớu tâng tangái ki.
27 Cóq anhia bốh crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, bữn neq: Ntroŏq tangcáh bar lám, cữu tôl muoi lám, cớp tapul lám cữu tôl con bỡiq muoi cumo. Nheq tữh charán nâi cóq ŏq bân tĩq. Hỡi phuom tễ crơng sana ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
28 Toâq anhia chiau sang máh thữ racáu, cóq anhia chiau bỗt cớp dỡq nsễng o-li-vê, la neq: Muoi lám ntroŏq tangcáh cớp pái ki-lô bỗt; muoi lám cữu tôl cớp bar ki-lô bỗt;
29 muoi lám cữu tôl con cớp muoi ki-lô bỗt.
30 Cóq anhia chiau sang muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq chiau sang táq rit pupứt lôih yỗn máh cũai proai.
31 Cóq anhia chiau sang nheq máh crơng nâi cớp blŏng nho, tữm tâng crơng bốh chiau sang, cớp máh thữ racáu hỡ.

29

Crơng Chiau Sang Táq Rit Cha Bũi Cumo Tamái

1 “Tangái muoi, casâi tapul, cóq anhia rôm parnơi dŏq sang toam Yiang Sursĩ, cớp chỗi táq ranáq ntrớu. Tangái ki cóq anhia plóng máh lavia.
2 Cóq anhia bốh máh crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ la neq: Muoi lám ntroŏq tôl, muoi lám cữu tôl, cớp tapul lám cữu tôl con bỡiq muoi cumo. Nheq tữh charán nâi cóq ŏq bân tĩq. Hỡi phuom tễ crơng sana ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
3 Cóq anhia chiau sang máh thữ racáu khoiq cỡt bỗt talốc cớp dỡq nsễng o-li-vê la neq: Muoi lám ntroŏq tangcáh cớp pái ki-lô bỗt; muoi lám cữu tôl cớp bar ki-lô bỗt;
4 cớp muoi lám cữu con cớp muoi ki-lô bỗt.
5 Cớp cóq anhia chiau sang muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq táq rit pupứt lôih yỗn máh cũai proai.
6 Tâng tangái muoi dũ plỡ casâi, cóq anhia chiau sang máh crơng nâi tữm cớp crơng bốh chiau sang tâng cu rangái, dếh máh thữ racáu cớp blŏng nho hỡ. Nâi la crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ na ũih, cớp hỡi phuom tễ crơng ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.

Crơng Chiau Sang Tangái Táq Rit Pupứt Lôih

7 “Tangái muoi chít, casâi tapul, cóq tỗp anhia rôm parnơi dŏq sang toam Yiang Sursĩ; ma anhia chỗi cha sana cớp chỗi táq ranáq ntrớu tâng tangái ki.
8 Cóq anhia bốh crơng dŏq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, bữn neq: Muoi lám ntroŏq tôl, muoi lám cữu tôl, cớp tapul lám cữu tôl con bỡiq muoi cumo. Ma máh charán nâi cóq ŏq bân tĩq.
9 Toâq anhia chiau sang máh thữ racáu, cóq anhia yỗn bỗt talốc cớp dỡq nsễng o-li-vê; muoi lám ntroŏq tôl cớp pái ki-lô bỗt; muoi lám cữu tôl cớp bar ki-lô bỗt;
10 muoi lám cữu tôl con cớp muoi ki-lô bỗt.
11 Cớp cóq anhia bốh chiau sang muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq táq rit pupứt lôih. Cóq anhia chiau sang máh crơng nâi tữm cớp crơng bốh sang tâng cu rangái, dếh máh thữ racáu cớp blŏng nho hỡ.

Crơng Chiau Sang Táq Rit Cha Bũi Tangái Chóh Nloâh

12 “Tangái muoi chít la sỡng, casâi tapul, cóq tỗp anhia rôm parnơi dŏq sang toam Yiang Sursĩ. Cóq anhia táq rit cha bũi nâi dŏq yám noap Yiang Sursĩ tâng tapul tangái, cớp chỗi táq ranáq ntrớu.
13 Tâng tangái muoi cóq anhia bốh chiau sang crơng sana yỗn Yiang Sursĩ cớp charán neq: Muoi chít la pái lám ntroŏq tangcáh, bar lám

cữu tôl, cớp muoi chít la pỗn lám
cữu tôl con bỡiq muoi cumo. Nheq
tữh charán nâi cóq ŏq bân tĩq. Hỡi
phuom tễ crơng sana ki táq yỗn
Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
14 Cóq anhia chiau sang máh thữ
racáu cỡt bỗt chơ talốc cớp dỡq
nsễng o-li-vê la neq: Muoi lám
ntroŏq tangcáh cớp pái ki-lô bỗt;
muoi lám cữu tôl cớp bar ki-lô bỗt;
15 muoi lám cữu tôl con cớp bữn
muoi ki-lô bỗt; cớp chiau sang dếh
blŏng nho hỡ.
16 Cớp cóq anhia bốh chiau sang
muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq táq
rit pupứt lôih. Cóq anhia chiau sang
máh crơng nâi tữm cớp crơng bốh
sang cu rangái, dếh máh thữ racáu
cớp blŏng nho hỡ.

17 "Tâng tangái bar cóq anhia
chiau sang ntroŏq tangcáh muoi chít
la bar lám, cữu tôl bar lám, cớp cữu
tôl con bỡiq muoi cumo, muoi chít la
pỗn lám. Nheq tữh charán nâi cóq
ŏq bân tĩq.
18 Parnơi cớp máh charán ki, cóq
anhia chiau sang máh thữ racáu cớp
chiau sang blŏng nho puai tâng rit
tangái muoi khoiq anoat dŏq chơ.
19 Cớp cóq anhia bốh chiau sang
muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq táq
rit pupứt lôih. Cóq anhia chiau sang
máh crơng nâi tữm cớp crơng bốh
sang tâng cu rangái, dếh máh thữ
racáu cớp blŏng nho hỡ.

20 "Tâng tangái pái, cóq anhia
chiau sang ntroŏq tangcáh muoi chít
la muoi lám, cữu tôl bar lám, cớp
cữu tôl con bỡiq muoi cumo, muoi
chít la pỗn lám. Nheq tữh charán
nâi cóq ŏq bân tĩq.
21-22 Parnơi cớp máh charán ki cóq
anhia chiau sang racáu cớp blŏng
nho; cớp cóq anhia bốh chiau sang
muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq táq
rit pupứt lôih. Cóq anhia chiau sang
máh crơng nâi tữm cớp crơng bốh
sang tâng cu rangái, dếh máh thữ
racáu cớp blŏng nho hỡ.

23 "Tâng tangái pỗn cóq anhia
chiau sang ntroŏq tangcáh muoi chít
lám, cữu tôl bar lám, cớp cữu tôl con
bỡiq muoi cumo muoi chít la pỗn
lám. Nheq tữh charán nâi cóq ŏq
bân tĩq.
24-25 Parnơi cớp máh charán ki cóq
anhia chiau sang racáu cớp blŏng
nho; cớp cóq anhia bốh chiau sang
muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq táq
rit pupứt lôih. Cóq anhia chiau sang
máh crơng nâi tữm cớp crơng bốh
sang tâng cu rangái, dếh máh thữ
racáu cớp blŏng nho hỡ.

26 "Tâng tangái sỡng, cóq anhia
chiau sang ntroŏq tangcáh takêh
lám, cữu tôl bar lám, cớp cữu tôl
con bỡiq muoi cumo, muoi chít la
pỗn lám. Nheq tữh máh charán ki
cóq ŏq bân tĩq.
27-28 Parnơi cớp máh charán ki cóq
anhia chiau sang racáu cớp blŏng
nho; cớp cóq anhia bốh chiau sang
muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq táq
rit pupứt lôih. Cóq anhia chiau sang
máh crơng nâi tữm cớp crơng bốh
sang tâng cu rangái, dếh máh thữ
racáu cớp blŏng nho hỡ.

29 "Tâng tangái tapoât cóq anhia
chiau sang ntroŏq tangcáh tacual
lám, cữu tôl bar lám, cớp cữu tôl
con bỡiq muoi cumo, muoi chít la
pỗn lám. Nheq tữh charán ki cóq
ŏq bân tĩq.
30-31 Parnơi cớp máh charán ki cóq
anhia chiau sang racáu cớp blŏng
nho; cớp cóq anhia bốh chiau sang
muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq táq
rit pupứt lôih. Cóq anhia chiau sang
máh crơng nâi tữm cớp crơng bốh
sang tâng cu rangái, dếh máh thữ
racáu cớp blŏng nho hỡ.

32 "Tâng tangái tapul, cóq anhia
chiau sang ntroŏq tangcáh tapul
lám, cữu tôl bar lám, cớp cữu tôl
con bỡiq muoi cumo, muoi chít la
pỗn lám. Nheq tữh charán ki cóq
ŏq bân tĩq.
33-34 Parnơi cớp máh charán ki cóq
anhia chiau sang racáu cớp blŏng

nho; cớp cóq anhia bốh chiau sang
muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq táq
rit pupứt lôih. Cóq anhia chiau sang
máh crơng nâi tữm cớp crơng bốh
sang tâng cu rangái, dếh máh thữ
racáu cớp blŏng nho hỡ.
35 "Tâng tangái tacual, cóq anhia
rôm loah parnơi dŏq sang toam
Yiang Sursĩ, cớp chỗi táq ranáq
ntrớu.
36 Cóq anhia bốh máh crơng chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ, táq puai
rit chiau sang crơng sana la neq:
Ntroŏq tangcáh muoi lám, cữu tôl
muoi lám, cớp tapul lám cữu tôl con
bỡiq muoi cumo. Nheq tữh charán
nâi cóq ŏq bân tĩq.
37-38 Parnơi cớp máh charán ki cóq
anhia chiau sang racáu cớp blŏng
nho; cớp cóq anhia bốh chiau sang
muoi lám mbễq tangcáh ễn dŏq táq
rit pupứt lôih. Cóq anhia chiau sang
máh crơng nâi tữm cớp crơng bốh
sang tâng cu rangái, dếh máh thữ
racáu cớp blŏng nho hỡ.
39 "Nâi la máh phễp rit tễ ranáq
bốh crơng sang, ranáq chiau sang
máh thữ racáu, ranáq chiau sang
blŏng nho, cớp ranáq chiau sang
yỗn cỡt ratoi loah. Máh crơng
anhia chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
puai phễp rit cha bũi khoiq anoat
dŏq. Ranáq nâi tữm cớp ranáq
chiau crơng sang khoiq par-ữq dŏq
chơ, tỡ la chiau sang puai mứt sâng
yoc."
40 Ngkíq, Môi-se atỡng máh cũai
proai I-sarel yỗn táq puai máh san-
toiq Yiang Sursĩ khoiq ớn na án.

30

Phễp Rit Tễ Ŏc Parkhán

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se atỡng máh
cũai sốt tâng tỗp dáng tễ phễp rit
yỗn nheq tữh cũai I-sarel táq puai
la neq:
2 "Toâq cũai samiang aléq ma
par-ữq yoc ễ yỗn crơng ntrớu pỡ
Yiang Sursĩ, tỡ la án parkhán ễ
ót muoi ramứh, án tỡ têq táh ŏc
parkhán ki, ma cóq án táq dũ ŏc án
khoiq pai chơ.
3 "Toâq bữn cũai cumữr noâng ỡt
tâng dống mpoaq án, ma án ữq ễ
chiau sang crơng yỗn Yiang Sursĩ, tỡ
la án parkhán ễ ót tễ muoi ramứh
ntrớu,
4 cóq án táq puai máh ŏc án khoiq
par-ữq chơ. Ma khân mpoaq án
dáng tễ ranáq ki cớp sươq tỡ yỗn án
táq puai,
5 mansễm ki têq racláh tễ ŏc án
khoiq parkhán. Lứq Yiang Sursĩ táh
lôih yỗn án, yuaq mpoaq án tỡ bữn
pruam máh ŏc án khoiq par-ữq.
6 "Khân bữn cũai mansễm ma tỡ
yũah ĩt cayac, ma án lơ thễ dũan, tỡ
la par-ữq ŏc ntrớu; ma ntun án ĩt
cayac,
7 cóq án táq dũ ramứh án khoiq
par-ữq; khân cayac án dáng tễ ŏc ki
ma tỡ bữn pai ntrớu, ki cóq án táq
puai máh ŏc án khoiq par-ữq.
8 Ma khân cayac án dáng tễ ŏc án
par-ữq, cớp án tỡ bữn pruam yỗn
lacuoi án táq, ki lacuoi án tỡ bữn túh
cóq táq puai noâng. Cớp Yiang Sursĩ
lứq táh lôih yỗn mansễm ki.
9 "Khân bữn mpiq riang, tỡ la cán
cumai thễ dũan ntrớu, cóq án táq
puai máh ŏc án khoiq thễ dũan, tỡ
la ŏc ntrớu án khoiq par-ữq chơ.
10 "Khân mansễm aléq ma khoiq
ĩt cayac chơ, ma án thễ dũan tỡ la
par-ữq ntrớu;
11 toâq cayac án sâng tễ ŏc ki ma tỡ
bữn pai ntrớu tỡ la sươq lacuoi án,
mansễm ki cóq táq puai dũ ramứh
ki.
12 Ma khân cayac án dáng máh
ranáq ki, cớp án tỡ yỗn lacuoi án táq
puai máh ŏc án khoiq par-ữq, ngkíq
lacuoi án tỡ bữn cóq táq puai noâng
ŏc ki. Cớp Yiang Sursĩ lứq táh lôih
án, cỗ cayac án tỡ yỗn táq puai máh
ŏc par-ữq ki.
13 Cayac án têq pruam tỡ la pupứt
máh ŏc lacuoi án khoiq thễ dũan tỡ
la khoiq par-ữq.

14 Ma khân tangái léq cayac án
sâng tễ ranáq ki ma tỡ bữn cartáng,
ki mansễm ki cóq táq puai dũ ramứh
máh án khoiq thễ dũan tỡ la par-ữq
chơ. Ma tâng tangái cayac án sâng
tễ ranáq ki ma tỡ bữn pai ntrớu, ki
la machớng án pruam tê.
15 Ma khân ntun ki cayac án tỡ
bữn pruam, chơ cayac án cóq roap
nheq máh lôih lacuoi án khoiq táq."
16 Nâi la máh phễp rit dŏq atỡng
yỗn cũai mansễm ca tỡ yũah ĩt
cayac cớp noâng ỡt parnơi cớp mpiq
mpoaq, tỡ la mansễm khoiq ĩt cayac
chơ. Máh ranáq nâi la Yiang Sursĩ
khoiq chiau yỗn Môi-se atỡng.

31

Yiang Sursĩ Carláh Dỡq Chóq Cũai Madian

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
2 "Cóq mới pỡq carláh dỡq chóq
máh cũai proai Madian, cỗ tian
ranáq alới khoiq táq chóq máh cũai
I-sarel chơ. Vớt tễ ki, mới lứq
cuchĩt."
3 Yuaq ngkíq, Môi-se atỡng cũai
I-sarel neq: "Cóq anhia thrũan pỡq
chíl cũai Madian; chơ pupứt nheq
máh tỗp alới, cỗ tian ranáq alới
khoiq táq chóq Yiang Sursĩ.
4 Tễ dũ tỗp cũai I-sarel, cóq rưoh
ĩt muoi ngin náq tahan dŏq pỡq
rachíl."
5 Yuaq ngkíq, dũ tỗp cóq rưoh
ĩt samiang muoi ngin náq; parỗm
nheq tữh la bữn 12,000 thrũan pỡq
rachíl.
6 Môi-se ớn Phi-niat con sami-
ang E-lia-sơ, la cũai tễng rit sang,
dững tỗp tahan ki loŏh pỡq rachíl.
Phi-niat bữn mpỗl dŏq nhêng máh
crơng tâng Ntốq Tễng Rit cớp máh
lavia dŏq plóng atỡng yỗn pỡq
rachíl.
7 Chơ tỗp alới mut chíl cũai Ma-
dian puai santoiq Yiang Sursĩ khoiq
ớn na Môi-se. Tỗp alới cachĩt táh
nheq máh cũai samiang Madian,
8 cớp sỡng plỡ puo cũai Madian la
ramứh neq: E-vi, Rê-kem, Sũr, Hơr,
cớp Rê-ba. Tỗp alới bữn cachĩt dếh
Balam la con samiang Bê-ô hỡ.
9 Tỗp I-sarel cỗp máh cũai
mansễm Madian cớp tỗp carnễn;
cớp alới ĩt nheq máh ntroŏq, cữu,
cớp sanốc ntữn tễ cruang cũai
Madian dững achu nheq.
10 Chơ alới chŏng talốh nheq máh
vil cớp ntốq canŏh cũai Madian ỡt.
11 Tỗp alới ĩt pốih nheq máh
crơng, dếh cũai cớp charán hỡ.
12 Chơ alới chiau nheq ramứh ki
yỗn Môi-se, E-lia-sơ, cớp máh cũai
proai I-sarel ca ỡt tâng ntốq cutễq
tapín Mô-ap, yáng tooh crỗng Yôr-
dan choâng cớp vil Yê-ri-cô.

Tỗp Tahan Píh Chu Loah

13 Môi-se, E-lia-sơ, cớp nheq tữh
cũai sốt tễ dũ tỗp, alới loŏh tễ vil,
dŏq roap chỗm máh tỗp tahan ki
chu.
14 Môi-se nhôp máh cũai sốt
tahan, alới ca sốt muoi ngin náq,
cớp alới ca sốt muoi culám náq, toâq
alới chu tễ rachíl.
15 Án blớh alới neq: "Cỗ nŏq
anhia dŏq máh mansễm nâi noâng
tamoong?
16 Nŏq anhia tỡ bữn sanhữ tỡ tễ
máh mansễm tỗp Madian, alới trĩh
santoiq Balam, cớp alới rakiauq táq
yỗn cũai proai táq ranáq tỡ pĩeiq
yáng moat Yiang Sursĩ tâng cóh Pê-
or? Cỗ ngkíq, yuaq bữn ỗn toâq pỡ
cũai proai Yiang Sursĩ.
17 Ngkíq sanua cóq anhia cachĩt
táh nheq máh cũai carnễn samiang
cớp dũ náq mansễm ca khoiq bếq
parnơi cớp samiang.
18 Ma máh cũai cumữr noâng plot
o, têq dŏq loah yỗn anhia bữm.
19 "Sanua tỗp anhia ca khoiq
cachĩt cũai, tỡ la yống sac cumuiq,
cóq anhia loŏh ỡt yáng tiah vil tapul
tangái. Ma tâng tangái pái cớp
tangái tapul, tỗp anhia cớp máh cũai

ca anhia cỗp, cóq nheq tữh anhia sambráh tỗ chác puai rit.
20 Cớp cóq anhia táq rit sambráh dếh máh tampâc cớp dũ ramứh crơng táq toâq ngcâr charán, sóc mbễq, tỡ la tễ aluang."
21 E-lia-sơ la cũai tễng rit sang, án atỡng máh tỗp alới ca mbỡiq chu tễ rachíl ki neq: "Nâi la phễp rit Yiang Sursĩ atỡng na Môi-se.
22 Dũ ramứh ũih tỡ têq cat la neq: Yễng, práq, sapoan, tac, lapan, cớp trac,
23 cóq anhia chóq crơng ki tâng ũih dŏq sambráh puai rit. Chơ cóq anhia táq rit sambráh crơng ki na dỡq ễn. Cớp dũ ramứh canŏh ca lahĩr ũih cóq anhia táq rit sambráh na dỡq tê.
24 Tâng tangái tapul cóq tỗp anhia pooh tampâc yỗn bráh; ki nŏq tỗp anhia cỡt bráh puai santoiq Yiang Sursĩ patâp, cớp têq anhia mut loah tâng vil."

Tampễq Máh Crơng Crớu Ca Alới Pũr Bữn

25 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq:
26 "Mới cớp E-lia-sơ, dếh cũai sốt dũ tỗp hỡ, cóq anhia ngih nheq máh crơng tahan ki khoiq pũr bữn, dếh cũai cớp charán hỡ.
27 Chơ cóq anhia tampễq máh ramứh ki cỡt bar pún lĩ-ralĩ, muoi pún yỗn tỗp tahan, ma muoi pún ễn yỗn máh cũai proai.
28 Ma tễ pún tahan, cóq dŏq loah yỗn Yiang Sursĩ muoi pún tễ sỡng culám pún, dếh cũai, dếh ntroŏq, aséh dễn, cữu, cớp mbễq.
29 Chơ cóq chiau pún nâi pỡ E-lia-sơ la cũai tễng rit sang, yỗn cỡt pún Yiang Sursĩ.
30 Ma tễ máh pún cũai proai I-sarel, cóq anhia ĩt dŏq loah muoi pún tễ sỡng chít pún, chơ chiau yỗn tỗp Lê-vi, alới ca nhêng salĩq Dống Sang Aroâiq Yiang Sursĩ. Tỡ bữn tampễq ống cũai sâng, ma tampễq dếh máh ntroŏq, aséh dễn, cữu, cớp mbễq hỡ."
31 Môi-se cớp E-lia-sơ, táq dũ ramứh puai máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq ớn alới táq.
32 Máh ramứh crơng tỗp tahan khoiq pũr ĩt chơ la neq: Cữu bữn 675,000 lám,
33 ntroŏq bữn 72,000 lám,
34 aséh dễn 61,000 lám,
35 cớp máh cumũr la 32,000 náq.
36 Ma tadĩ pún khong cũai tahan bữn cữu cớp mbễq nheq tữh 337,500 lám.
37 Ma 675 lám la dŏq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
38 Ma tễ ntroŏq 36,000, alới dŏq 72 lám chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
39 Cớp tễ aséh dễn 30,500 lám, alới dŏq 61 lám chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
40 Cớp tễ máh cumũr 16,000 náq, alới dŏq 32 náq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
41 Ngkíq Môi-se chiau máh crơng ki yỗn E-lia-sơ la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, táq puai dũ ramứh machớng Yiang Sursĩ khoiq ớn án táq.
42 Ma máh pún cũai proai cớp pún tahan bữn lĩ-ralĩ la neq:
43 Cữu cớp mbễq 337,500,
44 ntroŏq 36,000 lám,
45 aséh dễn 30,500 lám,
46 cớp máh cumũr 16,000 náq.
47 Chơ Môi-se ĩt muoi pún tễ sỡng chít pún khong cũai I-sarel, dếh cũai cớp charán hỡ dŏq chiau loah yỗn tỗp Lê-vi, yuaq tỗp nâi nhêng salĩq Dống Sang Aroâiq Yiang Sursĩ. Án táq dũ ramứh puai machớng Yiang Sursĩ ớn án táq.
48 Chơ máh cũai sốt tahan pỡq ramóh Môi-se,
49 cớp atỡng án neq: "Achuaih ơi! Tỗp hếq khoiq ngih chơ máh tỗp tahan ca hếq nhêng salĩq; tỡ bữn noau cuchĩt pứt mŏ.
50 Yuaq ngkíq, tỗp hếq dững máh crơng ra-ỗt táq toâq yễng ca hếq

pũr ĩt la neq: Cŏng, sarcŏng atĩ, sambẽt, latai, cớp sanoâc. Tỗp hếq sẽq chiau máh crơng nâi yỗn Yiang Sursĩ thái loah dỡi tamoong hếq."
51 Môi-se cớp E-lia-sơ roap ĩt máh crơng alới dững chiau sang ki la moang crơng yễng.
52 Máh crơng yễng cũai sốt tahan dững chiau sang trỗ nâi, khân noau cân, ntâng sám bar culám ki-lô.
53 Ma máh tỗp tahan miat sâng, alới miar ĩt dŏq crơng ki cỡt crơng alới bữm.
54 Ngkíq, Môi-se cớp E-lia-sơ dững máh yễng ki dŏq pỡ Dống Sang Aroâiq, ễq Yiang Sursĩ bán kĩaq máh cũai proai I-sarel.

32

Tỗp Alới Ca Ỡt Yáng Angia Mandang Loŏh Choâng Crỗng Yôr-dan

1 Tỗp Ruben cớp tỗp Cát bữn charán sa-ũi lứq. Toâq alới hữm cruang cutễq Yasơ cớp Ki-liat têq yỗn alới bán máh charán,
2 ngkíq tỗp alới pỡq ramóh Môi-se, E-lia-sơ la cũai tễng rit sang, dếh cũai sốt máh cũai proai I-sarel. Chơ alới atỡng neq:
3 "Máh vil A-tarôt, Di-bôn, Yasơ, Nim-ra, Hê-sabôn, E-lia-le, Sê-bam, Ni-bô, cớp Bien,
4 máh ntốq nâi Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel chíl riap chơ. Ntốq nâi la o yỗn têq bán máh charán, cớp tỗp hếq bữn sa-ũi charán.
5 Sẽq anhia yỗn máh ntốq nâi cỡt cruang cutễq tỗp hếq, cớp chỗi yỗn tỗp hếq yang crỗng Yôr-dan táq dống yáng tooh ki."
6 Môi-se blớh loah tỗp alới neq: "Nŏq tỗp anhia yoc ễ tacu níc nâi tỡ, bo sễm ai anhia loŏh pỡq rachíl?
7 Cỗ nŏq tỗp anhia táq yỗn cũai proai I-sarel pê pahỡm, chơ tỡ ễq yang noâng crỗng Yôr-dan, la ntốq Yiang Sursĩ khoiq par-ữq ễ yỗn tỗp alới chơ?
8 Bo ỡt tâng cruang Cadet Barnia, cứq ớn máh mpoaq anhia pỡq tutuaiq nhêng cruang cutễq ki, ma tỗp alới táq machớng tỗp anhia tê.
9 Alới pỡq toâq pỡ avúng Et-côn, chơ alới tapoang nhêng cớp hữm nheq máh cruang cutễq ki. Ma alới píh chu loah cớp táq ntỡng prưt ễq yỗn cũai proai sâng ngcŏh, chơ tỡ khớn mut chu cruang cutễq Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn tỗp alới.
10 Tâng tangái ki toâp Yiang Sursĩ sâng cutâu lứq, cớp án thễ dũan pai neq:
11 'Cứq sẽq thễ dũan chóq alới ki neq: Cỗ tỗp alới tỡ bữn tanoang tapứng chóq cứq, tỡ bữn cũai samiang aléq tâng tỗp ca loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, noap tễ bar chít cumo achỗn, ma têq mut chu cruang cutễq cứq khoiq par-ữq yỗn A-praham, I-sac, cớp Yacốp.'
12 Ranáq nâi dŏq atỡng yỗn nheq tữh cũai dáng ống Calep con samiang Yê-phunê tễ tỗp Kê-ni-sit, cớp Yô-sũa con samiang Nun, ống alới sâng táq tanoang o chóq Yiang Sursĩ.
13 Yiang Sursĩ sâng cutâu lứq chóq tỗp I-sarel; chơ án táq yỗn alới pỡq viel atứng atooc tâng ntốq aiq nheq pỗn chít cumo toau cuchĩt nheq máh dỡi cũai táq lôih chóq Yiang Sursĩ.
14 Ma sanua nâi tỗp anhia ntôm ễ táq machớng achúc achiac anhia tê. Cũai thrap tamái nâi táq níc ranáq sâuq sâng choâng moat Yiang Sursĩ. Ngkíq, Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt chóq cũai I-sarel sĩa.
15 Khân anhia tỗp Ruben cớp tỗp Cát ma tỡ bữn táq puai máh parnai Yiang Sursĩ khoiq atỡng, ki án táh yỗn tỗp nâi ỡt tâng ntốq aiq trỗ bar ễn, cớp anhia lứq roap panôiq toâq cũai I-sarel cỡt ralốh."
16 Chơ tỗp alới mut cheq Môi-se cớp pai neq: "Nhũang lứq, tỗp hếq sẽq táq cantruang toâq tamáu dŏq caruang máh charán cữu, cớp táq

viang khâm lavíng vil dŏq curiaq
con lacuoi hếq.
17 Moâm ki tỗp hếq pruam pỡq
cớp máh tỗp I-sarel canŏh; hếq ễ
mut chíl toau bữn cruang cutễq yỗn
tỗp alới. Ma bo ki máh con lacuoi
hếq bữn ỡt coah nâi tâng vil bữn
viang khâm lứq. Chơ alới bữn ỡt ien
khễ vớt tễ talang atĩ cũai proai tâng
cruang nâi.
18 Tỗp hếq tỡ bữn coâp ễ píh chu
pỡ dống hếq bữm, toau nheq tữh
sễm ai cũai I-sarel bữn roap cruang
cutễq cỡt khong alới voai.
19 Tỗp hếq tỡ bữn ĩt noâng máh
cruang cutễq ỡt yáng tooh crỗng
Yôr-dan, yuaq tỗp hếq khoiq bữn
chơ cutễq yáng coah angia mandang
loŏh."
20 Môi-se ta-ỡi neq: "Khân lứq tỗp
anhia yoc ễ táq ngkíq, cóq anhia
pruam ỡt tayứng tâng ntốq nâi yáng
moat Yiang Sursĩ. Chơ anhia thrũan
crơng choac dŏq pỡq rachíl.
21 Máh tỗp tahan tễ anhia dũ náq
cóq yang crỗng Yôr-dan; Yiang Sursĩ
lứq ayông máh tỗp anhia mut chíl
cũai par-ũal ki, toau toâq Yiang
Sursĩ yỗn anhia chíl riap máh tỗp ki,
22 cớp sễm ai anhia bữn ndỡm
nheq máh cruang cutễq ki cỡt khong
alới ễn. Vớt tễ ki tỗp anhia têq píh
chu loah, cỗ nhơ tỗp anhia táq puai
máh ŏc anhia khoiq par-ữq chóq
Yiang Sursĩ cớp chóq cũai I-sarel hỡ.
Ngkíq Yiang Sursĩ ễ yỗn anhia bữn
ndỡm cruang coah angia mandang
loŏh.
23 Ma khân tỗp anhia ma tỡ bữn
táq puai máh ŏc anhia khoiq par-ữq
chơ, cứq sễq catoaih atỡng anhia
la anhia táq lôih chóq Yiang Sursĩ.
Khân anhia táq ranáq lôih ngkíq,
chỗi dớt ntrớu ŏc túh coat toâq pỡ
anhia.
24 Yuaq ngkíq, anhia têq táq vil
yỗn tỗp mansễm cớp carnễn, cớp
caruang nheq máh charán anhia,
ma cóq anhia táq puai dũ ramứh an-
hia khoiq par-ữq cớp Yiang Sursĩ!"
25 Proai Cát cớp proai Ruben, alới
pruam cớp Môi-se cớp pai neq:
"Achuaih ơi! Tỗp hếq lứq táq puai
machớng achuaih ớn.
26 Máh tỗp con lacuoi hếq cớp
charán hếq lứq bữn ỡt tâng máh vil
cruang Ki-liat nâi.
27 Ma máh tỗp hếq bữn thrũan
pỡq rachíl, táq puai máh santoiq
Yiang Sursĩ khoiq ớn chơ. Tỗp hếq ễ
yang crỗng Yôr-dan, pỡq rachíl puai
santoiq achuaih khoiq ớn."
28 Ngkíq Môi-se ớn E-lia-sơ, Yô-
sũa, cớp máh cũai sốt tỗp I-sarel
canŏh hỡ neq:
29 "Khân proai Cát cớp proai
Ruben yang crỗng Yôr-dan pỡq
rachíl táq puai máh santoiq Yiang
Sursĩ khoiq ớn, cớp khân alới chíl
chuai anhia bữn cruang cutễq nâi,
cóq anhia chiau cruang cutễq Ki-liat
yỗn cỡt cruang alới.
30 Ma khân tỗp alới tỡ ễq yang
pỡq rachíl chuai tỗp anhia, cóq
alới roap cutễq tâng cruang Cana-an
machớng anhia tê."
31 Proai Cát cớp proai Ruben ta-ỡi
neq: "Achuaih ơi! Tỗp hếq sễq táq
puai máh santoiq Yiang Sursĩ atỡng.
32 Cỗ nhơ chớc blễng tễ Yiang
Sursĩ, tỗp hếq ễ yang crỗng Yôr-dan,
chơ mut chíl tâng cruang Cana-an;
ma cutễq hếq yoc ndỡm la cutễq
ỡt coah angia mandang loŏh crỗng
Yôr-dan nâi."
33 Ngkíq, Môi-se chiau cruang
cutễq ki yỗn tỗp Cát, tỗp Ruben, cớp
tadĩ tỗp Ma-nasê con samiang Yô-
sep la neq: Nheq tữh máh cruang
cutễq Si-hôn la puo cũai Amô-rit,
cớp cruang cutễq Oc la puo cũai
Basan, dếh máh vil cớt vil toâr ỡt
mpễr ki hỡ.
34 Tỗp Cát táq loah tamái máh vil
neq: Di-bôn, A-tarôt, Arô-er,
35 Atrôt Sô-phan, Yasơ, Yôc-baha,
36 Bet Nim-ra, cớp Bet Haran.

37 Cớp tỗp Ruben táq loah tamái
máh vil neq: Hê-sabôn, E-lia-le, Ki-
ria-têm,
38 Ni-bô, Ba-al Mi-ôn (máh ramứh
vil ki noau amứh tamái ễn), cớp Sip-
ma. Tỗp alới amứh ramứh tamái
máh vil alới táq loah tamái.
39 Tŏng toiq Makir con samiang
Ma-nasê, alới mut talốh nheq cru-
ang cutễq Ki-liat, cớp tuih aloŏh
nheq cũai proai Amô-rit ca ỡt tâng
ntốq ki.
40 Ngkíq Môi-se chiau cruang Ki-
liat yỗn tŏng toiq Makir tễ tỗp Ma-
nasê, cớp tỗp alới ỡt loâng tâng ntốq
ki.
41 Yai tễ tŏng toiq Ma-nasê, án chíl
tê bữn máh vil mpễr ki; chơ án
amứh máh vil ki la 'Máh Vil Yai'.
42 Cớp Nô-ba chíl ĩt vil Kê-nat, dếh
máh vil cớt ỡt mpễr ki. Chơ án
amứh vil ki puai ramứh án bữm, la
vil Nô-ba.

33

Tỗp I-sarel Loŏh Tễ Cruang Ê-yip-tô, Mut Tâng Cruang Mô-ap Ễn

1 Tâng ntốq nâi ễ atỡng tễ ramứh
máh ntốq cũai I-sarel ỡt dỡ bo alới
loŏh tễ cruang Ê-yip-tô. Môi-se cớp
Arôn ayông rana máh cũai proai
pỡq.
2 Puai máh santoiq Yiang Sursĩ ớn,
chơ Môi-se chĩc dŏq máh ramứh
ntốq alới ỡt dỡ bo alới pỡq tâng
rana.
3 Proai cũai I-sarel loŏh tễ cruang
Ê-yip-tô tâng tangái muoi chít la
sỡng, casâi muoi, tâng cumo ki.
Tangái ki la tangái ntun alới táq rit
sanhữ Tangái Loŏh. Nhơ tễ chớc
Yiang Sursĩ curiaq rabán, ngkíq tỗp
alới loŏh tễ vil Ram-sê, chơ pỡq pha
yáng moat cũai Ê-yip-tô,
4 bo cũai Ê-yip-tô ntôm tứp máh
con samiang clúng ca Yiang Sursĩ
khoiq cachĩt. Yiang Sursĩ táq ngkíq,
dŏq apáh yỗn tỗp alới dáng chớc
Yiang Sursĩ la sốt toâr clữi tễ máh
yiang cũai Ê-yip-tô dốq cucốh sang.
5 Cũai proai I-sarel loŏh tễ vil Ram-
sê, chơ alới táq ntốq ỡt dỡ tâng vil
Sucôt.
6 Vớt ki alới táq ntốq ỡt dỡ tâng vil
E-tham, kễng ntốq aiq.
7 Tễ E-tham tỗp alới píh láp loah
chu ntốq Pi Hahi-rot yáng angia
mandang loŏh vil Ba-al Sê-phon.
Moâm ki, alới táq ntốq ỡt dỡ cheq
vil Mic-dôl.
8 Tỗp alới loŏh tễ Pi Hahi-rot, chơ
pỡq pha dỡq mưt Cusâu cớp mut
chu ntốq aiq E-tham. Toâq alới pỡq
tâng rana bữn pái tangái chơ, alới
táq ntốq ỡt dỡ tâng ntốq Marah ễn.
9 Tễ Marah alới pỡq toâq pỡ E-lim
la ntốq bữn mec dỡq muoi chít la
bar ntốq cớp bữn tapul chít nỡm
tarễc. Alới táq ntốq ỡt dỡ tâng ki.
10 Tỗp alới loŏh tễ E-lim, chơ táq
ntốq ỡt dỡ cheq dỡq mưt Cusâu
11 Vớt tễ ki alới táq ntốq ỡt dỡ tâng
ntốq aiq Sín.
12 Moâm ki, alới táq ntốq ỡt dỡ
tâng Dop-ca.
13 Tễ Dop-ca alới toâq pỡ Aluih.
14 Vớt tễ ki, chơ tỗp alới toâq pỡ
Rê-phi-dim, la ntốq ŏq dỡq nguaiq.
15 Alới loŏh tễ Rê-phi-dim, chơ pỡq
ỡt dỡ tâng ntốq aiq Si-nai.
16 Alới loŏh tễ ntốq aiq Si-nai, chơ
pỡq ỡt dỡ tâng nheq máh ntốq nâi:
Ki-brôt Ha-tava,
17 Hasê-rôt,
18 Rit-ma,
19 Ri-môn Pharêt,
20 Lip-na,
21 Ri-sa,
22 Kê-hê-latha,
23 Cóh Sê-phêr,
24 Hara-da,
25 Makhê-lot,
26 Tahát,
27 Thara,
28 Mit-ca,
29 Hat-mô-na,
30 Mô-sarot,
31 Be-ne Yacan,
32 Hor Hakit-cat,
33 Yôt-batha,
34 Abrô-na,

35 Ê-si-ôn Ki-bơ,
36 ntốq aiq Sin tâng Cadet,
37 cớp cóh Hor ỡt yáng raloan
cruang cutễq cũai Ê-dôm.
38-39 Tâng ntốq ki Yiang Sursĩ ớn
Arôn, la cũai tễng rit sang, chỗn
tâng cóh Hor. Chơ án cuchĩt tâng
cóh ki la tangái muoi, casâi sỡng,
cumo pỗn chít vớt cũai I-sarel loŏh
tễ cruang Ê-yip-tô. Arôn khoiq bữn
muoi culám bar chít la pái cumo
chơ.
40 Puo cũai Arat ca ỡt coah angia
cadỡp cruang Cana-an, án sâng han
cũai I-sarel ntôm pỡq tâng rana, cớp
cheq ễ toâq.
41 Tễ cóh Hor toau toâq ntốq cutễq
tapín Mô-ap, cũai I-sarel táq máh
ntốq ỡt dỡ la neq: Sal-mô-na,
42 Punôn,
43 Ô-bôt,
44 ntốq ralốh-ralái noau dŏq Aba-
rim, ỡt cheq raloan cruang Mô-ap,
45 Di-bôn Cát,
46 Al-môn Dip-lathêm,
47 máh cóh Aba-rim cheq cớp cóh
Ni-bô,
48 cớp ỡt tâng ntốq cutễq tapín
Mô-ap coah crỗng Yôr-dan choâng
cớp vil Yê-ri-cô,
49 mpứng dĩ Bet Yê-samôt cớp
avúng cóh Aben Si-tim.

Yiang Sursĩ Atỡng Nhũang Ễ Clong Crỗng Yôr-dan

50 Tâng ntốq cutễq tapín Mô-ap
coah kễng crỗng Yôr-dan choâng
vil Yê-ri-cô, Yiang Sursĩ ớn Môi-se
atỡng máh cũai proai I-sarel neq:
51 "Toâq tỗp anhia yang crỗng Yôr-
dan mut chu cruang Cana-an,
52 cóq tỗp anhia tuih aloŏh nheq
máh cũai proai tâng cruang ki. Cóq
anhia pieih talốh nheq tanũl tamáu
cớp mul rup noau táq toâq tac, dếh
ntốq noau cơi sang hỡ.
53 Chơ cóq anhia ĩt nheq máh
cruang cutễq alới, cớp táq vil viang
tâng ntốq ki, bân ntốq cứq khoiq
chiau yỗn anhia chơ.
54 Cóq anhia tampễq cutễq ki yỗn
dũ tỗp dũ sâu tâng tỗp anhia. Cóq
anhia séng anhúq neq: Sâu aléq
bữn cũai sa-ữi, cóq anhia tampễq
cutễq yỗn tỗp alới bữn la-a hỡn; ma
sâu aléq bữn cũai bĩq, cóq anhia yỗn
alới bĩq sâng.
55 Ma khân tỗp anhia tỡ bữn tuih
aloŏh nheq máh tỗp alới ki, nỡ-ra
alới ca noâng khlâiq ki toâp táq yỗn
tỗp anhia chĩuq túh coat, cỡt ariang
brếh kiang tâng moat cớp sarlia pál
tâng tỗ.
56 Khân tỗp anhia mŏ tỡ bữn tuih
aloŏh alới, cứq ễ pupứt nheq tỗp
anhia, machớng cứq khoiq thrũan ễ
pupứt tỗp alới tê."

34

Máh Raloan Cutễq Cruang Cana-an

1 Yiang Sursĩ ớn Môi-se atỡng máh
cũai I-sarel neq:
2 "Toâq tỗp anhia bữn mut ỡt chơ
tâng cruang Cana-an, ntốq cứq ễ
chiau yỗn tỗp anhia, máh raloan
cruang tỗp anhia la neq:
3 Raloan yáng angia coah pưn cuti
tễ ntốq aiq Sin toau toâq raloan
cruang cũai Ê-dôm; raloan yáng
angia mandang loŏh angia coah pưn
la noap tễ ntốq dỡq mưt Boi.
4 Chơ raloan ki cooc pỡq yáng
angia coah pưn, pỡq pha raláp Acra-
bim cớp pha ntốq Sin pỡq chu angia
coah pưn toau toâq Cadet Barnia.
Chơ raloan ki viel achỗn loah coah
angia mandang pât coah angia pỡng
toau toâq Hasar Adar, cớp toau luat
toâq chu At-môn.
5 Tâng ntốq ki raloan cutễq veh
chu parchon cóh bân raloan cruang
Ê-yip-tô, chơ sốt pỡ dỡq mưt Mê-di-
tarian.
6 "Raloan cruang coah angia man-
dang pât la dỡq mưt Mê-di-tarian.
7 "Raloan cruang yáng angia coah
pỡng ỡt mpễr dỡq mưt Mê-di-tarian
toau toâq pỡ cóh Hor;

8 tễ cóh ki toau toâq raláp Hamat,
chơ toau toâq pỡ Sê-dat.
9 Chơ án pỡq ễn toau toâq pỡ Síp-
rôn cớp sốt tâng Hasar E-nan.
10 “Raloan cruang yáng angia
mandang loŏh boi puai tễ rana
Hasar E-nan toau toâq Sê-pham.
11 Vớt tễ ki, raloan ki luat pỡq
chu angia coah pưn toau toâq Rip-la
yáng angia mandang loŏh A-in cớp
chỗn loah chu anũol cóh ỡt yáng
angia mandang loŏh pứh clóng Cali-
lê.*
12 Chơ án pỡq asễng chu angia
coah pưn mpễr pứh crỗng Yôr-dan
toau toâq dỡq mưt Boi.
“Nâi la pỗn coah raloan cruang
tỗp anhia.”
13 Chơ, Môi-se atỡng cũai I-sarel
neq: “Nâi ơiq la máh raloan cruang
cutễq tỗp anhia; anhia bữn roap na
séng anhúq máh cruang cutễq Yiang
Sursĩ khoiq chiau yỗn anhia takêh
tỗp tadĩ.
14 Ma pún máh tỗp Ruben, Cát,
cớp tadĩ tỗp Ma-nasê, alới khoiq
miar bữn roap pún léq pún ki chơ,
puai thrỗq cũai tâng dống sũ alới,
15 cutễq ỡt yáng angia mandang
loŏh yáng crỗng Yôr-dan choâng vil
Yê-ri-cô.”

Máh Cũai Sốt Ca Tampễq Cutễq

16 Yiang Sursĩ atỡng yỗn Môi-se
neq:
17 “E-lia-sơ la cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ, cớp Yô-sũa la con sami-
ang Nun, alới bar náq cóq tampễq
cutễq yỗn máh cũai proai.
18 Cớp cóq mới rưoh ĩt muoi noaq
cũai sốt tễ dũ tỗp dŏq rachuai máh
ranáq nâi.”
19 Ramứh cũai sốt tễ dũ tỗp la neq:
Calep con samiang Yê-phunê tễ tỗp
Yuda;
20 Sê-muol la con samiang Ami-hut
tễ tỗp Si-mê-ôn;
21 E-li-dat la con samiang Khit-lôn
tễ tỗp Ben-yamin;
22 Buki la con samiang Yôc-li tễ tỗp
Dan;
23 Haniel la con samiang Ê-phot tễ
tỗp Ma-nasê;
24 Camual la con samiang Sip-tan
tễ tỗp Ep-ra-im la con samiang Yô-
sep;
25 E-li-saphan la con samiang
Parnac tễ tỗp Sa-bulôn;
26 Pal-tiel la con samiang Asan tễ
tỗp I-sacar;
27 Ahi-hut la con samiang Sê-lô-mi
tễ tỗp Asêr;
28 Pê-dahêl la con samiang Ami-
hut tễ tỗp Nep-tali.
29 Máh tỗp nâi Yiang Sursĩ ớn
tampễq cutễq yỗn máh cũai I-sarel
ỡt tâng cruang Cana-an.

35

Máh Vil Ca Chiau Yỗn Tỗp Lê-vi

1 Yiang Sursĩ atỡng Môi-se tâng
ntốq cutễq tapín Mô-ap yáng coah
crỗng Yôr-dan, choâng cớp vil Yê-ri-
cô la neq:
2 “Cóq mới atỡng cũai I-sarel neq:
Cóq alới chiau máh vil yỗn tỗp Lê-vi
têq ỡt, dếh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
3 Máh vil nâi cỡt vil tỗp Lê-vi, dŏq
tỗp alới bữn ỡt, cớp ruang bát yỗn
tỗp alới têq bán máh ntroŏq cớp
charán canŏh hỡ.
4 Dũ coah ruang bát cóq la-a muoi
ngin coat* tễ viang vil.
5 Yáng tiah vil cóq anhia chiaq bar
ngin coat yáng angia mandang loŏh;
bar ngin coat yáng angia mandang
pât; bar ngin coat yáng angia pỡng
cớp bar ngin coat yáng angia pưn;†
cớp vil ki ỡt mpứng dĩ. Ngkíq alới
bữn dếh ruang bát dếh vil.
6 Cóq anhia chiau tapoât vil yỗn
tỗp Lê-vi dŏq cỡt vil yỗn cũai ca lơ
cachĩt cũai canŏh têq lúh ỡt poâng.

* **34:11 34:11** Bữn noau dŏq clóng Cali-lê la clóng Ki-naret hỡ. * **35:4 35:4** Tỡ la la-a sám pỗn culám sỡng chít mễt. † **35:5 35:5** Tỡ la takêh culám mễt yỗn dũ angia

Cóq anhia chiau tữm ễn yỗn tỗp Lê-vi pỗn chít la bar vil.
7 Anhia cóq yỗn cũai Lê-vi nheq tữh la pỗn chít tacual vil, dếh ruang bát hỡ.
8 Máh vil anhia chiau yỗn tỗp Lê-vi tễ cutễq cũai I-sarel ndỡm, cóq anhia tampễq neq: Tỗp aléq ca bữn sa-ữi vil, cóq yỗn sa-ữi hỡn tễ tỗp ca bữn bĩq vil."

Máh Vil Têq Ỡt Poâng

9 Yiang Sursĩ ớn Môi-se atỡng cũai proai I-sarel neq:
10 "Toâq tỗp anhia yang crỗng Yôr-dan mut chu cruang Cana-an,
11 cóq anhia rươh vil têq ỡt poâng dỡq yỗn cũai ca lơ cachĩt cũai canỡh têq lúh ỡt.
12 Ỡt tâng vil ki, cũai ki bữn ỡt ien khễ cớp vớt tễ cũai carláh dỡq ễ cachĩt loah án. Cũai noau chống tũn pai án cachĩt cũai canỡh, án tỡ bữn roap tôt cuchĩt nhũang cũai sốt tỡ yũah parchĩn parnai.
13 Cóq anhia rươh tapoât vil ki la neq:
14 Pái vil ỡt yáng angia mandang loỡh crỗng Yôr-dan, cớp pái vil ễn ỡt tâng cruang Cana-an.
15 Máh vil nâi dỡq yỗn cũai proai I-sarel cớp cũai proai tễ cruang canỡh ỡt dỡ tỡ la ỡt dũn tâng cruang I-sarel têq poâng. Khân bữn cũai aléq ma lơ cachĩt cũai canỡh, ki têq án mut poâng tâng máh vil ki.
16 "Ma khân cũai aléq ma ĩt crơng noau táq toâq tac, chơ toân cũai canỡh toau cuchĩt, noau lứq dỡq án la cũai cachĩt cũai. Chơ cũai ki cóq cuchĩt tê.
17 Tỡ la khân cũai aléq ma yống tamáu tâng atĩ ca têq cachĩt cũai, chơ án tám tamáu chóq cũai canỡh toau cuchĩt, noau lứq dỡq án la cũai cachĩt cũai. Chơ cũai ki cóq roap tôt cuchĩt tê.
18 Khân cũai aléq ma ĩt aluang toân cũai canỡh toau cuchĩt, noau lứq dỡq án la cũai cachĩt cũai. Cớp cũai ki cóq cuchĩt tê.
19 Sễm ai cũai cuchĩt ki, têq án carláh dỡq chuai sễm ai án. Toâq bo léq án ramóh cũai ki, têq án cachĩt loah.
20 "Khân cũai aléq kêt cũai canỡh, chơ án cutớl tỡ la voang crơng pla yoc ễ cachĩt cũai ki,
21 tỡ la khân cũai aléq carpỗt atĩ chooc cũai canỡh toau cuchĩt, noau lứq dỡq án la cũai cachĩt cũai. Án cóq cuchĩt tê. Sễm ai cũai cuchĩt ki, têq carláh dỡq chuai sễm ai án. Toâq bo léq án ramóh cũai ki, têq án cachĩt loah.
22 "Ma khân cũai aléq tỡ bữn kêt cũai canỡh, ma án lơ cutớl tỡ la voang crơng pla pĩeiq cũai ki toau cuchĩt,
23 tỡ la cũai aléq lơ táq tamáu satooh pĩeiq cũai canỡh toau cuchĩt yuaq án tỡ bữn hữm, tỡ la án táq yỗn cũai chũl ma án tỡ bữn ũan ntrớu cũai ki,
24 tâng máh ỏc ki cũai proai cóq rapai chuai yỗn án ca cachĩt lơ cũai canỡh, yỗn án têq vớt tễ sễm ai cũai cuchĩt ki ễ carláh dỡq.
25 Máh cũai proai cóq rapai chuai cũai ca cachĩt cũai canỡh dỡq yỗn án vớt tễ talang atĩ sễm ai cũai cuchĩt ki. Cớp cóq alới dững án chu vil têq ỡt poâng. Chơ án cóq ỡt tâng vil ki toau cũai sốt nheq tễ rit sang cuchĩt voai.
26 Ma khân cũai lơ cachĩt cũai yoc ễ dễq tễ vil têq ỡt poâng,
27 cớp khân sễm ai cũai cuchĩt ki pĩeiq ramóh, cỡh lơ án cachĩt loah cũai ki; ỏc carláh dỡq nâi la tỡ bữn lôih ntrớu.
28 Cũai ca noau tếq pai án bữn lôih cỗ cachĩt cũai canỡh, cóq án pỡq ỡt tâng vil têq ỡt poâng toau cũai sốt nheq tễ rit sang cuchĩt voai. Vớt tễ ki têq án píh chu loah pỡ dống án.
29 Tam anhia ỡt ntốq léq, cóq anhia cớp máh con châu anhia táq puai níc phễp rit nâi.
30 "Khân noau tũn cũai aléq cachĩt cũai canỡh, cớp anhia yoc ễ cachĩt loah án, ki cóq bữn cũai bar pái náq

khoiq hữm ranáq ki. Ma khân ống
manoaq sâng hữm, ki anhia tỡ têq
cachĩt án.
31 Cũai aléq ma cachĩt cũai canŏh,
cóq cũai ki cuchĩt tê. Khân án yỗn
práq ễq yỗn vớt tễ cuchĩt, la tỡ têq.
32 Khân bữn muoi noaq cũai lúh
mut tâng vil têq ỡt poâng, anhia
chỗi pruam cớp cũai ki yỗn án ĩt
práq thái loah rangứh án yỗn têq án
chu loah chu dống nhũang cũai sốt
nheq tễ rit sang tỡ yũah cuchĩt.
33 Khân anhia táq ngkíq, anhia táq
yỗn cutễq anhia ỡt cỡt tỡ bữn bráh
noâng puai rit, yuaq ranáq cachĩt
cũai táq yỗn cutễq cỡt tỡ bữn bráh
noâng. Cớp ống muoi ranáq sâng
têq anhia táq yỗn cutễq anhia cỡt
bráh loah, la cóq anhia cachĩt chíq
cũai ca cachĩt cũai canŏh.
34 Chỗi táq yỗn cruang cutễq anhia
ỡt cỡt tỡ bữn bráh puai rit, yuaq cứq
la Yiang Sursĩ ỡt mpứng dĩ máh cũai
I-sarel."

36

Mun Tỗp Con Mansễm Sê-lô-phahat

1 Máh cũai sốt dống sũ tễ sâu Ki-
liat, con samiang Makir, châu Ma-
nasê, chễ Yô-sep, alới pỡq ramóh
Môi-se cớp máh cũai sốt tễ dũ tỗp
cũai I-sarel.
2 Tỗp alới pai neq: "Yiang Sursĩ ớn
achuaih tampễq cutễq nâi yỗn cũai
proai I-sarel na séng anhúq. Cớp
Yiang Sursĩ atỡng tê yỗn achuaih
chiau cutễq pún Sê-lô-phahat, la
sễm ai hếq, yỗn máh con mansễm
án ễn.
3 Ma khân tỗp alới racoâiq cớp
samiang tễ sâu canŏh tâng tỗp I-
sarel, máh mun alới lứq cỡt khong
tỗp ki ễn; chơ pún cutễq tỗp hếq cỡt
yeh.
4 Toâq Chuop Sỡng Chít Cumo
máh tâm cutễq khoiq chếq chơ
cóq culáh loah yỗn cũai ca ndỡm
nhũang. Ma cutễq mun tỗp con
mansễm Sê-lô-phahat, khân puai
tâng rit racoâiq, cutễq ki cóq cỡt
khong tỗp cayac alới; chơ cutễq tỗp
hếq cỡt bĩq lứq ễn."
5 Ngkíq, Môi-se atỡng cũai proai
yỗn táq puai máh santoiq Yiang
Sursĩ ớn la neq: "Tễ ranáq tỗp tŏng
toiq Yô-sep pai la lứq pĩeiq.
6 Ngkíq Yiang Sursĩ pai tễ tỗp
con mansễm Sê-lô-phahat, têq alới
racoâiq tam mứt alới sâng yoc, ma
cóq alới ĩt cớp cũai tâng tỗp bữm.
7 Chỗi yỗn cũai I-sarel chiau cutễq
khong alới tễ tỗp nâi yỗn tỗp ki. Dũ
náq cũai I-sarel cóq dŏq máh cutễq
mun tễ achúc achiac alới.
8 Dũ náq mansễm ca bữn ndỡm
mun tâng muoi tỗp cũai I-sarel, cóq
án racoâiq cớp samiang tâng tỗp ki
toâp. Táq ngkíq proai I-sarel bữn
ndỡm loah máh mun achúc achiac
alới.
9 Cớp máh mun ki tỡ têq cỡt khong
tỗp canŏh. Dũ tỗp têq ndỡm níc
cutễq mun tâng tỗp án bữm."
10-11 Ngkíq ramứh máh con
mansễm Sê-lô-phahat la neq: Mah-
la, Tir-sa, Hôc-la, Mil-ca, cớp Nô-
ê. Alới táq puai máh santoiq Yiang
Sursĩ khoiq atỡng Môi-se. Chơ tỗp
alới racoâiq cớp samiang tễ tŏng toiq
alới bữm.
12 Tỗp alới táq rit racoâiq cớp cũai
samiang tễ tŏng toiq Ma-nasê con
samiang Yô-sep. Chơ máh cutễq
mun tỗp alới ki noâng sốt níc pỡ sâu
mpoaq alới bữm.
13 Máh phễp rit nâi Yiang Sursĩ
chiau yỗn máh cũai I-sarel na Môi-
se tâng ntốq cutễq tapín Mô-ap,
yáng coah crỗng Yôr-dan choâng
cớp vil Yê-ri-cô.

Saráq Patâp Loah Rit Cuang Tễ Yiang Sursĩ Santoiq Atỡng

Saráq Patâp Loah nâi, bữn noau pai Môi-se chĩc sám 1500 cumo nhũang dỡi Yê-su. Môi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Saráq nâi Môi-se catoaih atỡng loah máh cũai proai I-sarel bo alới noâng ỡt tâng cutễq cruang Mô-ap, nhũang alới mut pỡ cruang Yiang Sursĩ ữq ễ yỗn alới. Môi-se ruaih loah tễ máh ranáq túh coat, cớp máh ranáq salễh Yiang Sursĩ táq chuai alới tâng 40 cumo khoiq vớt. Cớp án patâp alới yỗn trĩh cớp táq tanoang tapứng lứq chóq Yiang Sursĩ.

Môi-se atỡng tễ ranáq ayông cũai proai I-sarel pỡq chu cutễq Yiang Sursĩ khoiq par-ữq ễ chiau yỗn tỗp alới. Cớp Môi-se patâp alới yống pacái máh ŏc Yiang Sursĩ khoiq parkhán cớp alới. Án atỡng alới neq: "Máh cũai I-sarel ơi! Cóq anhia tamứng yỗn samoât máh ramứh nâi! Lứq ống Yiang Sursĩ toâp cỡt Ncháu tỗp hái. Cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ nheq tễ mứt pahỡm, nheq tễ sarnớm, cớp nheq tễ rangứh rahỡ anhia." (Pún 6:5)

Yiang Sursĩ yỗn Yô-sũa roap mpỗl nhêng salĩq cũai proai I-sarel pláih Môi-se. Môi-se pai ŏc bốn yỗn tỗp I-sarel. Vớt ki Môi-se cuchĩt.

Nỡm Santoiq

1 Saráq nâi bữn máh santoiq Môi-se atỡng cũai I-sarel, bo alới ỡt tâng ntốq aiq yáng angia mandang loỡh crỗng Yôr-dan, pỡ ntốq Supha. Alới ỡt bân mpứng dĩ bar coah máh vil neq: muoi coah la vil Paran, cớp muoi coah ễn la vil Tô-phêl, Laban, Hasê-rôt, cớp Di-sahap.

2 Rana tễ cóh Si-nai toâq pỡ vil Cadet Barnia; khân pỡq pha máh dũal cớp cóh cruang Ê-dôm, cóq pỡq nheq muoi chít la muoi tangái.*

3 Tangái muoi, casâi muoi chít la muoi, cumo pỗn chít vớt cũai I-sarel loỡh tễ cruang Ê-yip-tô, Môi-se atỡng loah máh cũai proai I-sarel tễ dũ ramứh ca Yiang Sursĩ khoiq atỡng án dỡq yỗn tỗp alới táq puai.

4 Ranáq nâi cỡt la khoiq vớt Yiang Sursĩ† chíl riap Si-hôn, puo tỗp Amô-rit, án ca sốt vil Hê-sabôn; cớp Oc, puo tỗp Basan, án ca sốt tâng vil At-tarot cớp vil Ê-darê.

5 Bo tỗp alới ỡt coah angia mandang loỡh crỗng Yôr-dan tâng cutễq tỗp Mô-ap, pỡ ntốq ki Môi-se mbỡiq atỡng tỗp alới tễ phễp rit cớp máh ŏc Yiang Sursĩ patâp.

Án pai neq:

6 "Bo hái noâng ỡt pỡ cóh Si-nai, Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, án khoiq atỡng neq: 'Tỗp anhia khoiq ỡt dũn lứq chơ tâng cóh nâi.

7 Sanua cóq anhia yuoh nheq ntốq anhia ỡt, chơ dễq ỡt pỡ ntốq canỡh ễn. Cóq anhia pỡq chu máh dũal cớp cóh tỗp Amô-rit, chơ pỡq chũop máh ntốq mpễr ki la neq: Phong crỗng Yôr-dan, ntốq cóh, ntốq tapín, ntốq aiq coah angia pưn, cớp tor dỡq mưt Mê-di-tarian. Ngkíq cóq anhia pỡq pláh cu ntốq tâng cutễq cũai Cana-an, chơ pỡq luat cóh Lê-banôn toau toâq crỗng Ơ-phơ-rat ca la-a lứq.

8 Nheq tữh cutễq nâi cứq, Yiang Sursĩ khoiq par-ữq ễ chiau yỗn achúc achiac anhia la A-praham, I-sac, cớp Yacốp, dếh máh con châu alới hỡ. Cóq anhia mut cheng ndỡm.' "

Môi-se Chóh Máh Cũai Sốt

9 Môi-se atỡng cũai proai neq: "Bo tỗp hái noâng ỡt pỡ cóh Si-nai, cứq

* **1:2 1:2** Ntốq cóh Si-nai noau dỡq ramứh Hô-rep hỡ. † **1:4 1:4** Tâng ntốq nâi parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih, tỡ dáng án atỡng tễ Yiang Sursĩ tỡ la Môi-se.

atõng anhia neq: ‘Ranáq ayông tõp anhia la ntâng lứq, cứq tỡ têq táq ống muoi noaq sâng.
10 Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, táq yõn anhia cỡt rứh rương sa-ữi lứq, samoât mantỡr tâng paloŏng.
11 Sẽq Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac anhia, táq yõn anhia bữn con châu cỡt rứh sa-ữi ngin trỡ ẽn, cớp yõn anhia bữn máh ŏc bốn samoât án khoiq par-ữq chơ!
12 Nŏq cứq rơi roap mpỗl nâi ống muoi noaq cứq sâng dŏq tamprưo tẽ máh ranáq rasuon racloaq tỡ la máh ranáq túh coat tõp anhia?
13 Ngkíq cóq anhia rươh ĩt máh samiang tẽ dũ tõp, án ca roan rangoaiq, án ca dáng, cớp cơi rien hỡ. Chơ cứq ẽ chóh alới yõn cỡt cũai sốt anhia.’
14 Anhia khoiq pruam chơ tẽ ranáq nâi.
15 Yuaq ngkíq, cứq chóh máh cũai ca roan rangoaiq cớp bữn dáng sa-ữi chơ, la cũai ca anhia khoiq rươh tẽ dũ tõp. Cớp cứq yõn alới nhêng salĩq anhia. Cứq yõn muoi noaq cỡt sốt muoi ngin náq, muoi noaq cỡt sốt muoi culám náq, cớp muoi noaq cỡt sốt sõng chít tỡ la muoi chít náq. Hỡn tẽ nâi ẽn, cứq noâng chóh máh cũai sốt canŏh hỡ tẽ tõp anhia.
16 “Bo ki, cứq patâp máh cũai sốt neq: ‘Cóq anhia tamứng yõn samoât tẽ máh ranáq ralõih ratáq tâng mpứng dĩ máh cũai proai anhia. Cóq anhia parchĩn ralõih ki yõn pĩeiq lứq, tam ranáq parchĩn ki la cũai tẽ tõp anhia, tỡ la cũai tẽ tõp canŏh ca ỡt cớp anhia.
17 Chỗi bẽng cũai aléq; cóq anhia parchĩn dũ náq cũai yõn pĩeiq tâng rit, tam cũai ki la noau. Chỗi ngcŏh cũai aléq, yuaq Yiang Sursĩ rươh anhia dŏq parchĩn parnai. Khân ranáq ntrớu ma coat ẽ parchĩn, cóq anhia dững ranáq ki pỡ cứq; chơ cứq ẽn parchĩn ŏc ki.’
18 Ma bo ki toâp, cứq khoiq tĩeih atõng máh ranáq canŏh cóq anhia táq puai.”

Môi-se Atõng Tẽ Tõp Ca Pỡq Tutuaiq

19 “Tõp hái khoiq táq tapun máh ŏc Yiang Sursĩ, la Ncháu tõp hái, khoiq ớn. Tõp hái loŏh tẽ cóh Si-nai cớp pỡq pha ntốq aiq la-a mữt-mữ cớp o ẽ ngcŏh, tâng rana pỡq chu ntốq máh dũal cớp cóh tõp Amô-rit. Bo tõp hái toâq pỡ vil Cadet Barnia,
20 cứq khoiq atõng anhia neq: ‘Sanua anhia khoiq toâq pỡ máh dũal cớp cóh tõp Amô-rit chơ, la cutẽq Yiang Sursĩ, la Ncháu tõp hái cớp Ncháu achúc achiac hái, ẽ chiau yõn tõp hái.
21 Nhêng chu cutẽq tíh! Cóq anhia pỡq cheng ĩt nheq, samoât án khoiq ớn nhũang chơ. Chỗi clơng cớp chỗi ngcŏh ntrớu.’
22 “Ma anhia toâq atõng cứq neq: ‘Yõn hái ớn máh cũai samiang loŏh pỡq tutuaiq nhêng voai cutẽq ki, dŏq alới têq atõng hái rana léq khẽ mut cheng ĩt, cớp máh vil ki la nŏq.’
23 “Tẽ ranáq ki cứq hữm o tê yõn hái táq. Yuaq ngkíq, cứq rươh ĩt muoi chít la bar náq cũai samiang tẽ muoi tõp muoi noaq.
24 Tõp alới pỡq chu máh dũal cớp cóh, chơ pỡq chu avúng Et-côn cớp tutuaiq nhêng.
25 Tõp alới dững achu palâi aluang tẽ cutẽq ki, cớp atõng tẽ cutẽq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, ẽ chiau yõn hái, la cutẽq phốn phuor o lứq.
26 “Ma anhia lớn-sarlớn chóq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cớp anhia tỡ ẽq pỡq chu cutẽq ki.
27 Anhia manoaq bubéq-bubưp chóq manoaq neq: ‘Yiang Sursĩ kêt tõp hái. Án dững aloŏh tõp hái tẽ cruang Ê-yip-tô la cỗ ẽ chiau yõn tõp Amô-rit nâi cachĩt táh nheq tõp hái.
28 Choam hái ẽ pỡq táq ntrớu chu cutẽq ki? Yuaq cũai ca pỡq tutuaiq

atõng tễ cũai tâng cutễq ki tỗ chác
moang ntoâr cớp rêng lứq. Tỗp alới
ỡt tâng máh vil ca bữn viang sarõih
toâq paloŏng. Alới hữm dếh cũai
Anac‡ la ỡt ntốq ki tê.'
29 "Ma cứq ta-ỡi neq: 'Chỗi ngcŏh
máh cũai ki.
30 Yuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, án toâp ayông anhia, cớp chíl
alới pláih anhia, samoât anhia khoiq
hữm chơ án táq tâng cruang Ê-yip-
tô
31 cớp tâng ntốq aiq. Anhia khoiq
hữm án dững anhia toâq pỡ ntốq
nâi plot ien, samoât mpoaq peq ca-ữ
con samiang.'
32 Cứq khoiq catoaih atõng anhia
chơ, ma anhia noâng tỡ bữn sa-âm
Yiang Sursĩ,
33 án ca chuaq ntốq yỗn anhia ỡt
dỡ. Tâng sadâu án pỡq nhũang
anhia na sapom ũih; tâng tangái án
pỡq nhũang anhia na sapom ramứl,
dŏq sadoi rana yỗn anhia pỡq."

Môi-se Atõng Tễ Yiang Sursĩ Manrap Tỗp I-sarel

34 "Yiang Sursĩ khoiq sâng anhia
pai tỡ o tễ án. Yuaq ngkíq, án cutâu
mứt cớp án atõng anhia yỗn dáng
raloaih lứq neq:
35 'Cũai loâi ariang anhia tỡ têq
mut ỡt pỡ cutễq phốn phuor ca
cứq khoiq par-ữq ễ chiau yỗn achúc
achiac anhia.
36 Ma ống Calep con samiang Yê-
phunê sâng bữn mut, yuaq án táq
puai cứq nheq tễ mứt pahỡm, cớp
cứq ễ chiau yỗn án dếh tŏng toiq án
máh cutễq ca án khoiq pỡq tutuaiq.'
37 Cỗ tian anhia, yuaq Yiang Sursĩ
cutâu mứt chóq cứq hỡ, cớp pai neq:
'Môi-se ơi! Mới la tỡ têq bữn mut tê
chu cutễq ki.
38 Ma Yô-sũa con samiang Nun, án
ca rachuai ranáq mới, án lứq cỡt
cũai ayông tỗp I-sarel yỗn têq cheng
bữn cutễq ki. Yuaq ngkíq, cóq mới
rachuai án.'
39 "Chơ Yiang Sursĩ pai chóq hái
dũ náq neq: 'Anhia dốq pai con
châu anhia cỡt samoât prán yỗn
cũai par-ũal. Ma lứq samoât,
carnễn ki ca tỡ yũah dáng ŏc pĩeiq
cớp ŏc lôih, alới ki bữn mut tâng
cutễq nâi, cớp cứq chiau cutễq nâi
yỗn alới ndỡm.
40 Ma máh cũai proai ariang anhia
cóq píh loah pỡ ntốq aiq, puai rana
pỡq chu dỡq mưt Cusâu.'
41 "Tỗp anhia ta-ỡi neq: 'Môi-se
ơi! Tỗp hếq khoiq táq lôih chóq
Yiang Sursĩ chơ. Ma sanua hếq ễ
pỡq chíl samoât Yiang Sursĩ khoiq
ớn hếq.' Chơ dũ náq tễ tỗp an-
hia thrũan loŏh ễ rachíl, ma anhia
chanchớm khễ lứq mut chíl ntốq
máh dũal cớp cóh ki.
42 "Ma Yiang Sursĩ atõng cứq neq:
'Atõng alới chỗi pỡq chíl, yuaq cứq
tỡ bữn ỡt cớp alới, cớp cũai par-ũal
alới lứq chíl riap.'
43 Cứq khoiq atõng anhia chơ, ma
anhia tỡ bữn tamứng, cớp anhia
lớn-sarlớn níc, chơ to moat ễ pỡq
chu máh dũal cớp cóh ki.
44 Chơ tỗp Amô-rit ca ỡt tâng máh
dũal cớp cóh, alới loŏh chíl tỗp
anhia, cỡt samoât khĩal pâr aloŏh
tễ sóh partữ tháng loŏh sũiq brốh
anhia. Tỗp alới rapuai cachĩt anhia
toau toâq pỡ vil Hor-ma tâng cruang
Ê-dôm.
45 Moâm ki anhia arô Yiang Sursĩ
yỗn toâq rachuai anhia, ma án tỡ
bữn tamứng, cớp tỡ bữn rachuai
anhia tễ muoi ramứh ntrớu.
46 Yuaq ngkíq, anhia ỡt tâng vil
Cadet dũn lứq."

2

Môi-se Atõng Loah Bo Ỡt Tâng Ntốq Aiq

1 "Toâq parsốt, tỗp hái bữn píh
loah pỡ ntốq aiq puai rana pỡq chu
dỡq mưt Cusâu samoât Yiang Sursĩ

‡ **1:28 1:28** Cũai Anac bữn tỗ chác toâr lứq.

khoiq ớn chơ, cớp hái viel tứng-
tooc dũn lứq tâng máh dũal cớp cóh
cruang Ê-dôm.
2 “Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
3 ‘Anhia luloah tứng-tooc tâng
cruang cóh nâi khoiq dũn lứq chơ,
cớp tỗp anhia cóq pỡq chu angia
pỡng.
4 Án ớn cứq catoaih atỡng anhia
neq: Anhia mán ễ pỡq pha máh dũal
cớp cóh cruang Ê-dôm, raloan cutễq
vil sễm ai anhia, la máh tỡng toiq Ê-
sau. Tỗp alới ngcỡh tỗp anhia;
5 ma anhia chỗi chuaq ralíh ễq yỗn
cỡt yúc, yuaq cứq tỡ bữn chiau muoi
mễng tễ cutễq alới yỗn anhia. Cứq
khoiq chiau cruang Ê-dôm yỗn tỡng
toiq Ê-sau.
6 Khân anhia chỡng máh crơng
sana cớp dỡq nguaiq tễ tỗp alới, cóq
anhia yỗn práq.’
7 “Cóq anhia sanhữ, Yiang Sursĩ,
la Ncháu anhia, khoiq satốh ỡc bốn
puan yỗn anhia tễ dũ ranáq atĩ
anhia táq. Án khoiq chứm siem
anhia bo anhia viel pỡq tứng-tooc
tâng ntốq aiq la-a mữt-mữ ki. Án ỡt
cớp anhia dũn pỗn chít cumo, cớp
anhia tỡ bữn ỡq muoi ramứh ntrớu.
8 “Yuaq ngkíq, tỗp hái ma pỡq
loah tâng rana pha cruang sễm ai
hái, la máh con châu Ê-sau, alới ca
ỡt tâng cruang Ê-dôm. Hái viaq tễ
rana loỡh tễ vil E-lat cớp vil Ê-si-ôn
Ki-bơ. Chơ hái pỡq coah pỡng angia
mandang loỡh tâng rana cheq ntốq
aiq chu cruang Mô-ap.*
9 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:
‘Chỗi racoâi cớp cũai Mô-ap, la tỡng
toiq Lot, tỡ la tutóc ễq alới táq yúc.
Cứq khoiq chiau vil Ar yỗn tỗp alới,
cớp cứq tỡ bữn yỗn muoi mễng
cutễq alới ma cỡt khong tỗp anhia
ễn.’ ”
10 (Tễ nhũang, cũai E-mim cơi ỡt
tâng vil Ar. Tỗp alới rêng, cớp tỗ
chác alới toâr sarỡih machớng cũai
Anac tê.
11 Máh cũai nâi noau dỡq ramứh
Rê-phêm puai ramứh tỗp Anac; ma
tỗp Mô-ap dỡq tỗp alới la E-mim.
12 Dỡi nhũang tỗp Hô-rit cơi ỡt
tâng cutễq Ê-dôm, ma con châu Ê-
sau tuih aloỡh tỗp alới. Ma tữ tỗp
con châu Ê-sau mut ỡt tâng ntốq
ki, alới cachĩt táh nheq cũai Hô-rit,
samoât tỗp I-sarel táq chóq cutễq ca
Yiang Sursĩ chiau yỗn alới ndỡm tê.)
13 Môi-se atỡng ễn neq: “Chơ tỗp
hái yang crỗng Sê-rêt samoât Yiang
Sursĩ khoiq ớn.
14 Ranáq nâi khoiq cỡt pái chít
tacual cumo chơ, toâq vớt tỗp hái
dễq tễ Cadet Barnia. Nheq tữh tahan
thrap ki khoiq cuchĩt nheq, samoât
Yiang Sursĩ khoiq pai chơ.
15 Ma bữn atĩ Yiang Sursĩ toâp
cachĩt táh dũ náq cũai, toau tỗp alới
cỡt pứt nheq.
16 “Toâq vớt alới cuchĩt nheq,
17 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
18 ‘Tangái nâi cóq anhia pỡq pha
cutễq cũai Mô-ap tâng rana pỡq chu
vil Ar.
19 Toâq anhia pỡq chu cutễq tỗp
Amôn, tỡng toiq Lot, anhia chỗi
racoâi tỡ la tutóc ễq alới cỡt yúc,
yuaq muoi mễng tễ cutễq alới la cứq
tỡ bữn yỗn anhia ndỡm. Cứq khoiq
chiau cutễq ki yỗn tỗp alới chơ.’ ”
20 (Cutễq nâi noau dỡq cutễq tỗp
Rê-phêm. Tễ nhũang cũai Rê-phêm
ỡt tâng ntốq nâi, ma cũai Amôn ễn
ỡt cớp amứh tỗp alới la Sam-sumim
ễn.
21 Tỗp alới rêng lứq, cớp tỗ chác
toâr sarỡih machớng cũai Anac tê;
tỗp alới rêng cớp clứng lứq. Ma
Yiang Sursĩ pupứt táh tỗp alới bo tỗp
Amôn mut cớp tuih aloỡh nheq tỗp
Anac. Chơ tỗp Amôn ễn táng cỡt vil
tâng ntốq ki.
22 Yiang Sursĩ khoiq táq machớng
ki tê chóq tỗp Ê-dôm, la con châu

* **2:8 2:8** Tâng parnai Hê-brơ, rana 8 nâi tỡ bữn raloaih.

Ê-sau, tỗp ca ỡt tâng máh dũal
cớp cóh cruang Ê-dôm. Yiang Sursĩ
pupứt táh nheq tỗp Hô-rit bo tỗp
con châu Ê-dôm tuih aloŏh tỗp Hô-
rit. Chơ alới ễn táng máh vil ỡt tâng
ntốq ki toau tangái nâi.
23 Ma cutễq mpễr tor dỡq mưt Mê-
di-tarian, cũai proai ca toâq tễ cỗn
Crêt ỡt tâng ntốq ki. Tỗp alới pupứt
táh nheq tỗp Avim, la cũai dâu lứq
ỡt tâng ntốq ki, cớp cheng ndỡm
nheq máh cutễq coah angia pưn yỗn
toau toâq vil Casa.)
24 Môi-se atỡng ễn neq: "Toâq hái
khoiq pỡq vớt tễ cutễq cũai Mô-ap,
chơ Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:
'Sanua cóq anhia yang crỗng Ar-
nôn, yuaq cứq khoiq chiau Si-hôn
la puo tỗp Amô-rit, án ca ỡt tâng
vil Hê-sabôn, dếh cutễq án hỡ, pỡ
talang atĩ anhia. Cóq anhia pỡq chíl
cớp cheng ndỡm nheq cutễq Si-hôn.
25 Noap tễ tangái nâi toâp, cứq
Yiang Sursĩ táq yỗn nheq tữh cũai
proai pưn paloŏng cutrúq nâi cỡt
ngcŏh lứq anhia. Dũ náq alới cỡt
cangcoaih ngcŏh cớp pứt mứt toâq
alới sâng tễ ramứh anhia.' "

Môi-se Atỡng Tễ Puo Si-hôn Cỡt Pê

26 "Chơ tễ ntốq aiq Kê-damôt, cứq
khoiq ớn cũai ranễng pỡq ramóh Si-
hôn la puo vil Hê-sabôn, cớp dỡng
santoiq yỗn ỡt ratoi parnơi neq:
27 'Sễq anhia yỗn tỗp hếq pỡq pha
cruang cutễq anhia. Tỗp hếq ễ pỡq
pha ống tâng rana put sâng, tỡ bỡn
veh chu atoam tỡ la avêr mŏ.
28 Cớp sễq anhia chếq máh sana
cớp dỡq nguaiq yỗn tỗp hếq. Muoi
ramứh sâng hếq yoc ễ bỡn, la sễq
anhia yỗn hếq pỡq pha cruang cutễq
anhia
29 yỗn toau hếq pỡq luat crỗng
Yôr-dan, pỡq chu cutễq ca Yiang
Sursĩ, la Ncháu hếq, ễ chiau yỗn
tỗp hếq. Tŏng toiq Ê-sau ca ỡt tâng
cutễq Ê-dôm, cớp tỗp Mô-ap ca ỡt
tâng vil Ar, tỗp alới khoiq pruam
yỗn tỗp hếq pỡq pha cutễq alới.'
30 "Ma puo Si-hôn tỡ bỡn yỗn tỗp
hái pỡq pha cutễq án, yuaq Yiang
Sursĩ, la Ncháu hái, táq yỗn mứt
pahỡm án cỡt coang cớp pampla,
dŏq yỗn hái chíl riap cớp cheng bỡn
máh cutễq án; chơ hái bỡn ndỡm
cutễq ki toau toâq sanua.
31 Chơ Yiang Sursĩ pai chóq cứq
neq: 'Nhêng tíh! Cứq chiau puo
Si-hôn cớp cutễq án yỗn tỗp anhia.
Sanua anhia mut cheng ndỡm cru-
ang án.'
32 Si-hôn dỡng tahan án loŏh chíl
tỗp hái cheq vil Yahat,
33 ma Yiang Sursĩ, Ncháu hái,
khoiq chiau án tâng talang atĩ hái;
cớp hái bỡn cachĩt Si-hôn dếh máh
con samiang án, cớp máh tahan án
hỡ.
34 Tâng tangái ki tỗp hái cheng
bỡn cớp talốh táh nheq dũ vil,
cớp cachĩt táh nheq dũ náq cũai,
tam samiang, tỡ la mansễm, tỡ
la carnễn. Tỡ va khlâiq manoaq
noâng.
35 Tỗp hái cheng ĩt nheq máh
charán, cớp pũr ĩt nheq máh crơng
crớu tâng vil alới.
36 Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, khoiq
yỗn hái cheng ndỡm máh vil ki,
noap tễ vil Arô-er mpễr avúng cóh
Ar-nôn, cớp vil mpứng dĩ avúng cóh
ki, dếh dũ vil cheq rana pỡq chu
raloan cutễq Ki-liat. Tỡ bỡn vil aléq
ma bỡn viang khâm têq cataáng tỡ
yỗn tỗp hái cheng bỡn.
37 Ma tỗp hái tỡ bỡn pỡq cheq
cutễq tỗp Amôn, tỡ la cutễq mpễr
pứh crỗng Yaboc, tỡ la máh vil tâng
dũal cớp cóh, tỡ la máh ntốq canŏh
ễn ca Yiang Sursĩ, Ncháu hái, tỡ bỡn
ớn hái pỡq cheng ĩt."

3

Môi-se Atỡng Tễ Tỗp I-sarel Chíl Riap Puo Oc

1 “Ntun ễn, nheq tữh hái pỡq
atứng chu angia pỡng yáng cutễq
Basan, chơ puo Oc dững tahan án
toâq chíl tỗp hái cheq vil Ê-darê.
2 Ma Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
‘Chỗi ngcŏh puo Oc, yuaq cứq ễ
chiau án cớp tỗp tahan án, dếh máh
cutễq án yỗn anhia. Cóq anhia táq
chóq án machớng anhia khoiq táq
chóq Si-hôn la puo tỗp Amô-rit, án
ca sốt tâng vil Hê-sabôn.’

3 “Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ chiau
puo Oc cớp máh cũai proai án pỡ
talang atĩ tỗp hái, cớp hái bữn cachĩt
táh nheq tỗp alới.
4 Tâng tangái ki, tỗp hái khoiq
cheng ĩt máh vil án ndỡm. Bữn
tapoât chít vil, noap dếh máh vil
tâng cruang Ar-côp, la cutễq puo Oc,
puo cruang Basan cỡt sốt.
5 Nheq vil ki bữn viang khâm lứq
lavíng vil, bữn viang sarỡih cớp bữn
ngoah toong vil ca bữn raloaih táq
toâq tac; cớp noâng bữn sa-ữi vil
canŏh ma ŏq viang.
6 Tỗp hái khoiq talốh táh nheq vil,
cớp cachĩt táh nheq cũai ca ỡt tâng
vil, dếh samiang, dếh mansễm cớp
carnễn. Hái khoiq táq ngkíq chóq
máh vil puo Si-hôn tâng vil toâr Hê-
sabôn.
7 Tỗp hái cheng ĩt nheq charán cớp
máh crơng crớu tâng vil alới.

8 “Trỗ ki, hái bữn cheng ĩt cutễq
tễ bar náq cũai puo tỗp Amô-rit,
la cutễq ca ỡt coah angia mandang
loŏh crỗng Yôr-dan, noap tễ crỗng
Ar-nôn toau toâq cóh Her-môn.
9 (Cũai proai Sadôn dŏq cóh Her-
môn la Si-rien cớp cũai proai Amô-
rit dŏq cóh ki la Sê-nir.)
10 Tỗp hái cheng bữn nheq cutễq
puo Oc la puo cruang Basan neq:
Máh vil tâng cutễq tapín, dếh cutễq
Ki-liat cớp Basan, la-a toâq pỡ vil
Salê-ca cớp vil Ê-darê.”
11 (Puo Oc la puo cruang Basan cỡt
cũai parsốt tháng tễ tỗp Rê-phêm.
Hom noau chóq sac án la táq toâq
tamáu, cuti takêh coat, cớp la-a pỗn
coat;* tamáu ki noâng bữn tâng vil
Raba, la muoi vil tỗp Amôn.)

Môi-se Atỡng Tễ Tỗp Ca Ỡt Coah Angia Mandang Loŏh Crỗng Yôr-dan

12 “Toâq hái cheng bữn nheq chơ
cutễq ki, cứq chiau yỗn tỗp Ruben
cớp tỗp Cát cutễq yáng angia pỡng
vil Arô-er, cheq cớp crỗng Ar-nôn,
cớp muoi saráh cutễq dũal cớp cóh
cruang Ki-liat, dếh máh vil cớt mpễr
ki hỡ.
13 Ma tadĩ tỗp Ma-nasê, cứq chiau
cutễq ca noâng clữi tâng Ki-liat cớp
tâng cruang Basan, máh ntốq puo
Oc cỡt sốt.”
(Cutễq Ar-côp tâng cruang Basan
nâi, aléq la dáng cutễq ki cỡt cutễq
tỗp Rê-phêm.
14 Ma Yai, la manoaq tễ tỗp Ma-
nasê, án ĩt ndỡm nheq ntốq cutễq
Ar-côp tâng Basan, la-a toâq pỡ
raloan cutễq Kê-sur cớp Maca. Án
amứh máh cutễq ki puai loah ramứh
án bữm. Ngkíq toau toâq tangái nâi,
aléq la dŏq máh vil ki la Havot Yai.)†
15 “Cứq khoiq chiau cutễq Ki-liat
yỗn sâu Makir tễ tỗp Ma-nasê.
16 Ma tỗp Ruben cớp tỗp Cát, ki
cứq chiau cutễq tễ Ki-liat toau toâq
crỗng Ar-nôn. Mpứng dĩ dỡq nâi
cỡt raloan coah angia pưn khong
tỗp alới, cớp crỗng Yaboc cỡt raloan
coah angia pỡng; cớp crỗng ki cỡt
raloan cutễq tỗp Amôn hỡ.
17 Coah angia mandang pât cutễq
tỗp alới cuti tễ crỗng Yôr-dan, noap
tễ clóng Cali-lê coah angia pỡng,
asễng chu dỡq mưt Boi coah angia
pưn, chơ luat chu yững cóh Pit-ca
coah angia mandang loŏh.

* **3:11 3:11** Tỡ la cuti sám pỗn mễt, cớp la-a sám muoi mễt cớp tacual chít sen-ti-mễt. † **3:14 3:14** ‘Havot Yai’ parlong loah la ‘ntốq Yai ỡt’.

18 “Tangái ki, cứq tĩeih atỡng tỗp
Ruben, tỗp Cát, cớp tadĩ tỗp Ma-
nasê neq: ‘Yiang Sursĩ, la Ncháu
hái, án khoiq chiau cutẽq coah angia
mandang loŏh crỗng Yôr-dan nâi
yỗn anhia ndỡm. Sanua, cóq anhia
dững máh crơng choac dŏq loŏh
rachíl, cớp anhia clong crỗng Yôr-
dan nhũang nheq tỗp canŏh tẽ tỗp
I-sarel, dŏq cheng cutẽq chuai yỗn
alới bữn ndỡm.
19 Cứq dáng samoât anhia bữn
charán sa-ữi; ngkíq yỗn con lacuoi
anhia ỡt loah tâng vil coah nâi
crỗng, ca cứq khoiq chiau yỗn an-
hia.
20 Ma cóq anhia rachuai tỗp sẽm ai
anhia la cũai I-sarel, yỗn toau alới
bữn ndỡm cutẽq Yiang Sursĩ khoiq
chiau yỗn alới, coah angia mandang
pât crỗng Yôr-dan, cớp toau Yiang
Sursĩ yỗn alới bữn ỡt ien khẽ pỡ
ntốq ki, samoât án khoiq yỗn tỗp
anhia bữn ỡt ien khẽ coah nâi tê.
Vớt ki, têq anhia píh chu loah pỡ
cutẽq ca Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn
anhia coah nâi.’
21 “Chơ cứq ớn Yô-sũa neq: ‘Mới
khoiq táq dũ ramứh ca Yiang Sursĩ,
la Ncháu hái, ớn mới táq chóq bar
náq cũai puo Si-hôn cớp Óc. Cớp án
yoc ẽ táq machớng ki tê chóq máh
cũai canŏh tâng cutẽq ca anhia ẽ
mut chíl sanua.
22 Anhia chỗi ngcŏh tỗp alới, yuaq
Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, ẽ rachíl
chuai tỗp anhia.’ ”

Môi-se Ŏq Mut Tâng Cruang Cana-an

23 “Bo ki cứq câu sẽq nheq tẽ mứt
pahỡm neq:
24 ‘Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ơi! Cứq dáng anhia mbỡiq
apáh yỗn cứq hữm máh ranáq toâr
cớp salẽh anhia ẽ táq chumát. Tỡ
bữn yiang aléq tâng paloŏng, tỡ la
tâng cloong cutẽq, ma têq táq ranáq
salẽh samoât anhia khoiq táq!
25 Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Sẽq anhia
chuai yỗn cứq bữn clong tê crỗng
Yôr-dan, dŏq pỡq nhêng cutẽq phốn
phuor o ca ỡt coah tooh dỡq ki, bữn
nhêng máh dũal cớp cóh ca nêuq o,
cớp cuar cóh Lê-banôn hỡ.’
26 “Cỗ tian anhia, Yiang Sursĩ
cutâu mứt chóq cứq, cớp tỡ bữn
tamứng noâng santoiq cứq câu.
Chơ án ta-ỡi cứq neq: ‘Péq chơ!
Chỗi pai noâng tẽ ranáq nâi!
27 Mới cóq chỗn tâng anũol cóh
Pit-ca, cớp tapoang nhêng chu dũ
angia, angia pưn cớp angia pỡng,
angia mandang loŏh cớp angia man-
dang pât. Cóq mới nhêng yỗn
samoât lứq cutẽq ki, yuaq mới ŏq
bữn clong crỗng Yôr-dan pỡq chu
cutẽq ki.
28 Cóq mới catoaih atỡng Yô-sũa
cớp rachuai án yỗn cỡt clŏq achỗn,
yuaq án cóq ayông máh cũai proai
nâi clong crỗng Yôr-dan, dŏq mut
chu cutẽq ca mới hữm sanua.’
29 “Yuaq ngkíq, tỗp hái ỡt dỡ tâng
avúng cóh radáng cớp vil Bet Pê-or.”

4

Môi-se Catoaih Atỡng Tỗp I-sarel Yỗn Trĩh

1 Chơ Môi-se pai chóq máh cũai
proai neq: “Cóq anhia trĩh dũ ŏc
phẽp rit cớp ŏc patâp ca cứq ntôm
arĩen anhia. Cóq anhia táq puai,
chơ anhia bữn tamoong cớp bữn
ndỡm cutẽq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu
achúc achiac anhia, ntôm ẽ chiau
yỗn anhia.
2 Anhia chỗi tữm muoi ramứh
ntrớu tẽ máh ŏc cứq patâp, cớp chỗi
táh muoi ŏc ntrớu tẽ máh ŏc patâp
ki. Cóq anhia trĩh máh ŏc Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq patâp
ca cứq khoiq chiau yỗn anhia.
3 Moat anhia khoiq hữm chơ máh
ranáq Yiang Sursĩ táq pỡ cóh Pê-or;
án khoiq pupứt nheq dũ náq cũai ca
cucốh sang yiang Ba-al.

4 Ma dũ náq cũai ca tanoang
tapứng chóq Yiang Sursĩ la Ncháu
anhia, alới noâng bữn tamoong toau
toâq tangái nâi.

5 “Cứq khoiq arĩen máh phễp rit
nâi, samoât Yiang Sursĩ, la Ncháu
cứq, khoiq atỡng chơ. Yuaq ngkíq,
cóq anhia táq puai máh phễp rit
nâi, toâq anhia bữn ỡt tâng cutễq
ca anhia ntôm pỡq cheng ĩt.
6 Cóq anhia táq puai phễp rit ki
yỗn tanoang tapứng, yuaq ranáq nâi
têq apáh yỗn cũai canỏh hữm anhia
cỡt cũai proai ca roan rangoaiq lứq.
Toâq alới sâng tễ máh phễp rit nâi,
alới ễ pai neq: ‘Máh cũai clứng nâi
cỡt cũai ca bữn sarnớm rangoaiq
cớp dáng raloaih!’

7 “Tỡ bữn cruang aléq, tỡ la tỗp
aléq, ma bữn Yiang ca sễng ỡt cheq
toâq alới sễq án rachuai, samoât tỗp
hái bữn Yiang Sursĩ, la Ncháu hái.
Toâq hái arô sễq án chuai, án lứq
rachuai.
8 Tam cruang ki bữn chớc toâr
lứq, ma cruang ki tỡ bữn bữn
phễp rit tanoang tapứng samoât cứq
arĩen anhia tâng tangái nâi.
9 Cóq anhia ỡt yỗn khễuq bo anhia
noâng tamoong! Cóq anhia chỗi
khlĩr máh ranáq anhia khoiq hữm
chơ, cớp chỗi yỗn ỏc patâp ki loỏh
chíq tễ mứt pahỡm anhia. Cóq
anhia atỡng yỗn con châu anhia
dáng tê
10 tễ tangái anhia bữn tayứng ỡt
choâng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, pỡ cóh Si-nai. Tangái ki án
ớn cứq neq: ‘Cóq parỗm máh cũai
proai; cứq yoc alới sâng tê tễ máh
ỏc cứq ễ atỡng yỗn anhia trĩh, cớp
yỗn yám noap cứq sốt dỡi tamoong
alới, dỏq alới bữn atỡng loah yỗn
con châu alới dáng tê tễ ranáq nâi.’

11 “Cóq anhia atỡng máh con châu
anhia tễ ranáq anhia pỡq tayứng
cheq yững cóh ca bữn ramứl cubân,
cớp bữn phĩac canám pếc chũop
nheq, bữn dếh pla ũih suol achỗn
chu paloỏng hỡ.
12 Cóq anhia atỡng alới tễ ỏc ca
Yiang Sursĩ atỡng anhia tễ pla ũih
ki; anhia khoiq sâng án pai, ma án
tỡ bữn sapáh yỗn anhia hữm tỗ án.
13 Án yỗn ỏc par-ữq pỡ anhia,
dỏq anhia táq puai cớp yống pacái
níc, la muoi chít ỏc parnai patâp ca
án khoiq chĩc dỏq tâng bar khlễc
tamáu.
14 Yiang Sursĩ ớn cứq arĩen anhia
tễ muoi chít ỏc patâp ki, dỏq anhia ĩt
tâc tâng cutễq ca anhia ntôm ễ mut
cheng ndỡm.

Môi-se Catoaih Chỗi Cucốh Rup

15 “Bo Yiang Sursĩ táq ntỡng cớp
anhia tễ pla ũih pỡ cóh Si-nai, anhia
tỡ bữn hữm án. Ngkíq, cóq anhia ỡt
yỗn khễuq,
16 chỗi táq ranáq lôih na anhia
sang rup yiang canỏh, tỡ bữn pai rup
samiang tỡ la rup mansễm,
17 rup charán tỡ la rup chớm,
18 rup charán ca talor tỡ la sĩaq.
19 Chỗi chanchớm ễ chiau sang, tỡ
la táq ranáq yỗn máh ramứh anhia
hữm tâng paloỏng, la moat man-
dang, rliang casâi, cớp máh mantỗr
hỡ. Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, án
yỗn cũai tễ tỗp canỏh cucốh sang
ramứh ki.
20 Ma anhia la cũai proai ca án
dững aloỏh tễ cruang Ê-yip-tô, la
ntốq ariang lo sarốc tac. Án dững
aloỏh anhia dỏq cỡt cũai proai án,
ariang tangái nâi.
21 Cỗ tian anhia, Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, án cutâu mứt chóq
cứq, cớp pai samoât lứq cứq tỡ têq
clong crỗng Yôr-dan pỡq chu cutễq
ca phốn phuor, la cutễq ca án ntôm
ễ chiau yỗn anhia.
22 Cứq cóq cuchĩt tâng cutễq nâi,
cớp tỡ têq clong crỗng Yôr-dan. Ma
anhia cheq ễ clong crỗng ki chơ pỡq
cheng ndỡm cutễq ca phốn phuor ki.

23 Cóq anhia yống yỗn pacái, chỗi
khlĩr máh ŏc parkhán ca Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq par-ữq
dŏq. Cóq anhia táq puai máh ŏc
án khoiq ớn, cớp chỗi táq rup dŏq
cucốh sang,
24 yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
cỡt samoât ũih blữ ễ chŏng nheq;
án tỡ bữn pruam anhia puai yiang
canŏh.
25 "Tam anhia ỡt tâng cutễq ki
khoiq dũn cớp bữn con châu, ma
anhia chỗi táq lôih na táq rup dŏq
cucốh sang. Ranáq ki la sâuq lứq
choâng moat Yiang Sursĩ cớp táq
yỗn án cutâu mứt chóq anhia.
26 Khân anhia táq lôih ngkíq, cứq
sễq cốc cutễq cớp paloŏng cỡt tếc
dáng tê dŏq chíl tỗp anhia tâng
tangái nâi; khân anhia tỡ bữn trĩh
santoiq cứq, ki tỡ bữn dũn noâng
anhia cỡt pứt nheq tễ cloong cutễq
nâi. Tỗp anhia tỡ têq ỡt dũn
tâng cutễq ca anhia ễ clong crỗng
Yôr-dan dŏq pỡq cheng ndỡm, cớp
Ncháu lứq pupứt thréc nheq anhia.
27 Yiang Sursĩ ễ táq yỗn anhia cỡt
pláh chap ỡt tâng dũ cruang canŏh,
cớp bữn bĩq náq sâng bữn tamoong.
28 Tâng ntốq ki anhia cỡt cũai táq
ranáq yỗn yiang aluang cớp yiang
tamáu ca cũai chống táq, yiang ca
nhêng ma tỡ bữn hữm, tamứng ma
tỡ bữn sâng, dếh tỡ têq cha cớp tỡ
têq sâng hỡi ntrớu.
29 Ỡt ntốq ki anhia ễ chi-chuaq
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia; cớp
khân anhia chuaq án nheq tễ mứt
pahỡm, anhia lứq bữn ramóh.
30 Toâq anhia ramóh túh coat cớp
máh ranáq tỡ o, ntun ki anhia lứq
píh loah pỡ Yiang Sursĩ cớp trĩh án.
31 Yiang Sursĩ sâng sarũiq táq an-
hia; án tỡ bữn táh tỡ la pupứt anhia,
cớp án tỡ bữn khlĩr ŏc án khoiq
par-ữq cớp achúc achiac anhia.
32 "Tutuaiq salĩq tễ dỡi mbŏq,
tangái ca anhia tỡ yũah cỡt, la tễ
tangái ca Yiang Sursĩ tễng cũai tâng
cốc cutễq nâi. Tutuaiq salĩq nheq tễ
cốc cutễq nâi, cơi bữn ranáq ntrớu
toâr hỡn tễ ranáq nâi tỡ? Bữn cũai
aléq cơi sâng tễ ranáq salễh nneq
tỡ?
33 Bữn cũai proai tỗp aléq ca khoiq
sâng sương Yiang atỡng tễ pla ũih,
samoât anhia khoiq sâng, ma noâng
bữn tamoong?
34 Bữn yiang ntrớu khớn pỡq ĩt
cũai proai tễ tỗp canŏh dŏq cỡt cũai
proai án, samoât Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia, án ca dững aloŏh anhia tễ
cruang Ê-yip-tô? Ỡt choâng moat
anhia toâp Yiang Sursĩ khoiq apáh
chớc sốt toâr lứq tễ án na táq ranáq
salễh neq: án yỗn ỗn, cớp rachíl
ratáq; án táq ranáq salễh cớp ranáq
ca liaq lứq, dếh táq sa-ữi ranáq ca
sâng o ễ ngcŏh.
35 Yiang Sursĩ khoiq apáh yỗn an-
hia hữm máh ranáq nâi dŏq anhia
dáng samoât lứq la ống muoi noaq
án toâp la lứq Yiang Sursĩ, cớp vớt tễ
án tỡ bữn yiang aléq ma sốt noâng.
36 Án yỗn anhia bữn sâng sương
án tễ paloŏng dŏq atỡng anhia, cớp
tâng cốc cutễq nâi án yỗn anhia
hữm ũih tễ án; tễ ũih ki án táq ntỡng
cớp anhia.
37 Yuaq án ayooq achúc achiac
anhia, chơ án rươh cớp dững aloŏh
anhia tễ cruang Ê-yip-tô na chớc sốt
toâr lứq tễ án.
38 Bo anhia to moat ễ mut chu
cutễq ki, án khoiq tuih aloŏh máh
cũai canŏh ca clứng hỡn cớp bữn
chớc hỡn tễ anhia; án yỗn anhia ễn
mut ỡt cớp ndỡm cutễq ki.
39 Ngkíq, tangái nâi cóq anhia
sanhữ cớp chỗi khlĩr Yiang Sursĩ, la
Ncháu ca ỡt tâng pỡng paloŏng cớp
ỡt tâng cloong cutễq. Lứq samoât,
tỡ bữn Yiang canŏh.
40 Cóq anhia táq puai máh phễp rit
án, machớng cứq atỡng yỗn anhia
dáng tangái nâi; chơ anhia cớp tỗp
con châu anhia bữn ỡt ien khễ.
Anhia bữn ỡt níc tâng cutễq ca
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ntôm ễ

chiau yỗn anhia ndỡm mantái níc.”

Ntốq Ca Têq Poâng Coah Tooh Crỗng Yôr-dan Yáng Angia Mandang Loŏh

41 Chơ Môi-se rươh pái vil dŏq cỡt
vil miar, coah tooh crỗng Yôr-dan,
yáng angia mandang loŏh.
42 Tâng máh vil nâi, dũ náq cũai
ca lơ cachĩt cũai canŏh, ma cũai ki
tỡ cỡn cũai án par-ũal, têq án mut
ỡt poâng tâng vil nâi. Tâng vil nâi,
tỡ bữn noau têq cachĩt án.
43 Máh vil nâi la neq: Vil Be-sơ
tâng cóh tapín pỡ ntốq aiq, yỗn tỗp
Ruben; vil Ramôt tâng cutễq Ki-liat,
yỗn tỗp Cát; cớp vil Cô-lan tâng
cutễq Basan, yỗn tỗp Ma-nasê.

Môi-se Atỡng Cũai Proai I-sarel Trỗ Bar

44 Môi-se chiau ŏc patâp cớp máh
santoiq Yiang Sursĩ khoiq ớn cũai
proai I-sarel.
45-46 Toâq vớt tỗp alới loŏh tễ cru-
ang Ê-yip-tô, chơ alới ỡt tâng avúng
cóh coah angia mandang loŏh crỗng
Yôr-dan choâng cớp vil Bet Pê-or. Pỡ
ntốq ki Môi-se mbỡiq chiau ŏc patâp
nâi yỗn tỗp alới. Vil Bet Pê-or la ỡt
tâng cutễq Si-hôn puo tỗp Amô-rit;
án cỡt sốt tâng vil Hê-sabôn. Môi-se
cớp máh cũai proai I-sarel bữn chíl
riap puo Si-hôn, tữ alới loŏh vớt tễ
cruang Ê-yip-tô.
47 Tỗp alới bữn ndỡm cutễq Si-
hôn, la puo tỗp Amô-rit, cớp cutễq
Oc, la puo tỗp Basan. Bar náq puo
ki sốt coah tooh crỗng Yôr-dan coah
angia mandang loŏh.
48 Cutễq nâi la-a tễ vil Arô-er coah
tor crỗng Ar-nôn toau toâq angia
pỡng cóh Si-rien, cóh Her-môn,
49 dếh cutễq ca ỡt coah angia
mandang loŏh crỗng Yôr-dan, yỗn
toau toâq dỡq mưt Boi pỡ yững cóh
Pit-ca.

5

Santoiq Yiang Sursĩ Patâp Muoi Chít Ŏc

1 Môi-se arô máh tỗp I-sarel yỗn
toâq rôm parnơi, cớp án pai neq:
“Cũai proai I-sarel ơi! Cóq anhia
trĩh nheq ŏc patâp ca cứq ễ chiau
yỗn anhia tâng tangái nâi. Cóq
anhia sarâng rien cớp trĩh samoât
samơi.
2 Pỡ cóh Si-nai, Yiang Sursĩ, la
Ncháu hái, khoiq yỗn ŏc par-ữq nâi,
3 tỡ cỡn yỗn ống achúc achiac hái
sâng, ma yỗn dếh dũ náq anhia ca
noâng tamoong sanua hỡ.
4 Yiang Sursĩ atỡng tễ pla ũih
choâng moat nheq tữh anhia pỡ cóh
ki.
5 Bo ki cứq ỡt tayứng mpứng dĩ
tỗp anhia cớp Yiang Sursĩ dŏq atỡng
tễ santoiq án pai yỗn anhia dáng,
yuaq anhia ngcŏh pla ũih cớp tỡ
khớn chỗn tâng cóh ki.
“Yiang Sursĩ pai neq:
6 ‘Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
án ca dững anhia loŏh tễ cỡt sũl
tâng cruang Ê-yip-tô.
7 “ ‘Máh yiang ca mpha tễ cứq, ki
anhia chỗi sang.
8 “ ‘Chỗi táq rup sang ntrớu tũoiq
máh ramứh tâng paloŏng, tâng
cutễq, tỡ la tâng dỡq pưn cutễq.
9 Chỗi cucốh tỡ la sang rup ki,
yuaq cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia, tỡ bữn pruam anhia puai
yiang canŏh. Cứq manrap cũai ca
kêt cứq, dếh con châu alới toau pái
pỗn dỡi cũai.
10 Ma cứq apáh ŏc ayooq chóq alới
ca ayooq cứq cớp trĩh máh phễp rit
cứq, toau toâq ngin dỡi cũai.
11 “ ‘Chỗi arô ramứh cứq tỡ pĩeiq
rana, yuaq cứq Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia, ễ manrap dũ náq cũai ca clễu
ramứh cứq dŏq táq ranáq tỡ pĩeiq.
12 “ ‘Cóq anhia noap Tangái Rlu
cỡt tangái miar, puai cứq la Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq patâp
dŏq.

13 Yỗn anhia táq ranáq tâng tapoât
tangái,
14 ma tâng tangái tapul cóq anhia
rlu, dŏq sang toam cứq. Tâng tangái
ki anhia chỗi táq ranáq ntrớu, dếh
con, dếh sũl, dếh charán dống, dếh
cũai tễ cruang canŏh ca ỡt tâng
cruang anhia, la táq machớng nheq.
Cóq anhia yỗn cũai ca táq ranáq
anhia rlu tê.
15 Cóq anhia sanhữ níc anhia
khoiq cỡt sũl tâng cruang Ê-yip-tô;
cớp cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
khoiq chuai anhia nhơ tễ chớc toâr
lứq cớp chớc bán rêng cứq. Cỗ
tễ ranáq nâi, cứq atỡng anhia yỗn
noap samoât lứq Tangái Rlu.
16 " 'Cóq anhia yám noap mpiq
mpoaq anhia, puai samoât cứq la
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq
patâp anhia, dŏq têq anhia bữn ien
khễ cớp bữn ỡt cóng tamoong dũn
tâng cutễq ca cứq ễ chiau yỗn anhia.
17 " 'Chỗi cachĩt cũai.
18 " 'Chỗi cooc lacuoi tỡ la cayac
cũai canŏh.
19 " 'Chỗi tutuoiq.
20 " 'Chỗi tũn apớt cũai canŏh.
21 " 'Chỗi ễ bữn lacuoi yớu, dống
yớu, cutễq yớu, cũai sũl yớu, ntroŏq
yớu, aséh dễn yớu, tỡ la máh crơng
crớu yớu.'
22 "Nâi la ŏc patâp ca Yiang Sursĩ
khoiq chiau yỗn tỗp anhia dũ náq,
bo anhia rôm parnơi pỡ cóh ki. Án
pai na sương casang tễ pla ũih, tễ
ramứl cubân cớp canám pếc; án yỗn
ŏc patâp nâi, cớp án tỡ bữn tữm ŏc
patâp canŏh noâng. Moâm ki án
chĩc dŏq máh ŏc patâp ki tâng bar
khlễc tamáu cớp chiau yỗn cứq dŏq
anhia sanhữ níc.

Môi-se Atỡng Tễ Cũai Proai Sâng Ngcŏh

23 "Bo nheq muoi cóh ki cỡt ũih
blữ, cớp anhia bữn sâng sương
casang loŏh tễ ntốq canám, máh
cũai ayông cớp máh cũai sốt tễ dũ
tỗp, alới pruam toâq ramóh cứq,
24 cớp pai neq: 'Yiang Sursĩ, la
Ncháu hái, án apáh chớc toâr lứq
cớp ŏc tráh ang yỗn hái hữm, cớp
hái bữn sâng sương án pai tễ pla
ũih. Tangái nâi, tỗp hái bữn dáng
tam Yiang Sursĩ táq ntỡng cớp cũai,
alới noâng têq tamoong.
25 Ma cỗ nŏq hái cóq chĩuq ŏc
croŏq? Pla ũih ca o ễ ngcŏh ễ taluam
cat hái. Tỗp hái cóq cuchĩt tâng
trỗ nâi toâp ơiq, khân hái sâng sĩa
sương Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp hái.
26 Bữn cũai aléq têq tamoong khân
sâng sương Yiang Sursĩ pai aloŏh tễ
pla ũih?
27 Môi-se ơi! Cóq achuaih pỡq
tamứng loah santoiq Yiang Sursĩ, la
Ncháu hái, pai! Chơ yỗn achuaih
píh toâq atỡng loah yỗn hếq dáng tễ
dũ ramứh ca Yiang Sursĩ khoiq pai
chóq achuaih. Tỗp hếq ễ trĩh cớp
táq puai.'
28 "Toâq Yiang Sursĩ sâng ngkíq,
án pai chóq cứq neq: 'Cứq khoiq
sâng chơ máh santoiq cũai proai nâi
pai, cớp alới pai pĩeiq lứq.
29 Cứq ễq lứq mứt pahỡm alới cỡt
níc ngkíq. Khân alới yám noap cớp
táq puai níc dũ ramứh cứq ớn alới
táq, ki cứq ễ yỗn alới cớp con châu
alới têq bữn ỡt ien khễ.
30 Cóq mới ớn alới píh loah chu
ntốq alới ỡt dỡ.
31 Ma mới, Môi-se ơi! Cóq mới
ỡt cớp cứq tâng ntốq nâi; chơ cứq
ễ chiau phễp rit cớp ŏc patâp yỗn
mới. Cóq mới atỡng máh cũai proai
tễ dũ ramứh nâi, dŏq alới trĩh máh
ramứh ki tâng cutễq ca cứq ntôm ễ
chiau yỗn alới.'
32 "Cũai proai I-sarel ơi! Cóq
anhia chanchớm yỗn samoât, cớp
táq puai dũ ŏc Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, khoiq patâp. Chỗi táq claiq
muoi ŏc ntrớu tễ phễp rit án.
33 Cóq anhia trĩh máh ŏc ki, dŏq
anhia têq ỡt ien khễ cớp tamoong
dũn tâng cutễq ca anhia ễ mut cheng
ĩt.

6

Môi-se Atỡng Tễ Ỏc Patâp

1 “Nheq tữh ỏc patâp nâi, Yiang
Sursĩ, Ncháu hái, khoiq ớn cứq
arĩen anhia. Cóq anhia táq puai
máh ỏc patâp nâi pỡ cutễq ca anhia
ễ mut cheng ndỡm.
2 Bo anhia noâng tamoong, cóq
anhia cớp tống toiq anhia, yám noap
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, cớp trĩh
dũ ỏc Ncháu patâp na cứq, ca cứq
atỡng anhia sanua, dỏq anhia têq
bữn ỡt dũn tâng cutễq ki.
3 Máh cũai I-sarel ơi! Cóq anhia
sa-âm cớp táq puai níc ỏc Yiang
Sursĩ patâp! Chơ anhia têq ỡt ien
khễ cớp bữn cũai rứh clứng achỗn;
cớp anhia têq bữn tamoong tâng
cutễq phốn phuor* cớp bữn dũ ỏc
Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac
anhia, khoiq par-ữq chơ.
4 “Máh cũai I-sarel ơi! Cóq anhia
tamứng yỗn samoât máh ỏc nâi!
Ống Yiang Sursĩ toâp cỡt Ncháu tỗp
hái.
5 Cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ
nheq tễ mứt pahỡm, nheq tễ
sarnớm, cớp nheq tễ rangứh rahỡ
anhia.
6 Chỗi khlĩr ỏc patâp ca cứq ntôm
atỡng anhia tâng tangái nâi.
7 Cóq anhia atỡng tỗp con châu
anhia dáng tê. Cóq anhia atỡng
alứp-adữq níc, bo anhia ỡt tâng
dống tỡ la pỡq tâng rana, bo anhia
rlu tỡ la táq ranáq.
8 Cóq anhia sacỏng dỏq tâng
ngcỏng, cớp tán dỏq tâng caliac, dỏq
cỡt tếc catoaih atỡng anhia.
9 Cóq anhia chĩc dỏq tâng máh
santỏng toong, cớp tâng tanũl bân
ngoah toong viang vil anhia.

Môi-se Catoaih Atỡng Cóq Trĩh

10 “Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia,
ễ dững anhia mut chu cutễq án ễ
chiau yỗn anhia, samoât án khoiq
par-ữq dỏq cớp A-praham, I-sac, cớp
Yacốp. Án ễ yỗn anhia bữn máh vil
la-a cớp bữn máh sanốc ntữn; ma
vil nâi anhia tỡ bữn táng bữm.
11 Tâng máh dống ki bữn poân
moang crơng ngoaih ma anhia tỡ
bữn chuaq tỡ la parỗm bữm; bữn
dỡq chữong anhia tỡ bữn píq, cớp
bữn nương o-li-vê cớp nương nho,
ma anhia tỡ bữn chóh dỏq. Toâq
Yiang Sursĩ dững anhia mut chu
cutễq ca bữn moang crơng sana
samoât anhia yoc,
12 cóq anhia kĩaq mứt pahỡm yỗn
khâm, chỗi khlĩr Yiang Sursĩ, án ca
dững aloỏh anhia vớt tễ cỡt cũai sũl
tâng cruang Ê-yip-tô.
13 Anhia cóq sang toam Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, cớp táq ống
ranáq án sâng. Toâq anhia thễ dũan
ỏc ntrớu, cóq anhia arô ống ramứh
án sâng.
14 Chỗi cucốh sang rup yiang, tỡ la
máh yiang cũai canỏh sang, alới ca
ỡt mpễr tỗp anhia.
15 Khân anhia táq clốq, Yiang
Sursĩ cỡt cutâu ngưr chóq anhia; ỏc
cutâu ki ariang pla ũih toâq chíl cớp
pupứt nheq tữh anhia; yuaq Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, ỡt cớp anhia,
cớp án tỡ bữn pruam anhia puai
yiang canỏh.
16 “Chỗi chim Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, ariang anhia khoiq táq
pỡ ntốq Masah.
17 Cóq anhia trĩh dũ ỏc án patâp
ca án khoiq chiau yỗn anhia.
18 Cóq anhia táq máh ranáq o cớp
pĩeiq yáng moat Yiang Sursĩ; ngkíq
anhia bữn ỡt ien khễ, cớp anhia
bữn roap cutễq phốn phuor ca Yiang
Sursĩ khoiq par-ữq cớp achúc achiac
anhia;
19 cớp anhia riap tuih aloỏh nheq
cũai par-ũal anhia, samoât Yiang
Sursĩ khoiq ữq chơ.
20 “Toâq chumát, tỗp con châu
anhia ễ blớh neq: ‘Cỗ nỏq Yiang

* **6:3 6:3** Tâng parnai Hê-brơ ntốq nâi bữn santoiq neq: ‘muoi cruang ca bữn moang dỡq tóh cớp dỡq khĩal.’

Sursĩ, Ncháu hái, ớn trĩh máh ŏc án patâp nâi?’
21 Chơ cóq anhia atỡng alới neq: ‘Tỗp hái khoiq cỡt cũai sũl puo Ê-yip-tô, cớp Yiang Sursĩ khoiq chuai tỗp hái na chớc toâr lứq.
22 Moat hái bữn hữm ranáq salễh toâr lứq, cớp ranáq crứn ngcŏh lứq ca án táq chóq cũai Ê-yip-tô, chóq puo cớp dũ náq cũai ayững atĩ puo.
23 Yiang Sursĩ yỗn hái loŏh tễ cruang Ê-yip-tô dŏq dững hái pỡq chu ntốq nâi, cớp ễ chiau cutễq yỗn tỗp hái ndỡm, samoât án khoiq par-ữq cớp achúc achiac hái chơ.
24 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, ớn hái trĩh máh ŏc án patâp nâi, cớp yỗn hái yám noap án. Khân hái táq puai, án lứq yỗn tỗp hái bữn níc máh ramứh o.
25 Khân hái trĩh tanoang tapứng dũ ŏc Yiang Sursĩ ớn, án lứq sâng bũi pahỡm cớp hái.’

7

Môi-se Atỡng Tễ Cũai Ca Cỡt Proai Yiang Sursĩ

1 “Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ễ dững anhia pỡq chu ntốq cutễq ca anhia mut cheng ndỡm, cớp án ễ tuih sa-ữi tỗp cũai yỗn loŏh nheq. Toâq anhia mut, án tuih aloŏh tapul tỗp ca clứng lứq cớp bữn bán rêng hỡn tễ anhia, la neq: Hêt, Kir-casit, Amô-rit, Cana-an, Pê-rasit, Hê-vit, cớp Yê-but.
2 Toâq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, chiau máh cũai nâi pỡ talang atĩ anhia, anhia chỗi dŏq yỗn alới ta-moong. Chỗi táq tếc parkhán ntrớu cớp alới, tỡ la apáh ŏc sarũiq táq chóq alới.
3 Chỗi racoâiq cớp alới, cớp chỗi yỗn con châu anhia racoâiq cớp alới,
4 yuaq tỗp alới lứq dững con châu tỗp anhia nguai chíq tễ Yiang Sursĩ, chơ pỡq cucốh sang yiang canŏh. Khân ranáq ki cỡt ngkíq, Yiang Sursĩ lứq cutâu mứt chóq anhia cớp pupứt nheq anhia.
5 Yuaq ngkíq, cóq anhia talốh táh nheq prông sang alới, pieih táh nheq tamáu khớt, padớm táh nheq tanũl noau dốq sang yiang Asê-ra, cớp bốh yỗn cat nheq máh rup noau sang.
6 Cóq anhia táq ngkíq, yuaq anhia la cũai proai Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Án khoiq rươh tỗp anhia dŏq miar tễ tỗp canŏh ca ỡt tâng cốc cutễq nâi.
7 “Yiang Sursĩ tỡ bữn ayooq tỡ la rươh anhia cỗ anhia bữn cũai clứng hỡn tễ cũai canŏh; tỗp anhia bĩq hỡn tễ nheq tỗp canŏh tâng cốc cutễq nâi.
8 Ma Yiang Sursĩ ayooq anhia, cớp án tỡ bữn táh máh ŏc án khoiq par-ữq cớp achúc achiac anhia. Yuaq ngkíq, án chuai anhia loŏh yỗn vớt, cỗ nhơ tễ chớc toâr lứq, cớp án thái anhia tễ cỡt sũl puo cruang Ê-yip-tô.
9 Cóq anhia sanhữ Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, yuaq ống Yiang Sursĩ toâp têq noau sa-âm samoât samơi. Án yống níc máh ŏc án khoiq par-ữq, cớp apáh ŏc ayooq mantái níc toau toâq muoi ngin dỡi, la cũai ca ayooq án cớp trĩh máh ŏc án patâp.
10 Ma án tỡ bữn dadŏq ễ táq noâng cũai ca kêt án, ma án lứq carláh dỡq pupứt nheq alới.
11 Ngkíq, sanua cóq anhia rabán o máh ŏc patâp cớp máh phễp rit ca cứq khoiq atỡng anhia tangái nâi.

Môi-se Atỡng Tễ Yiang Sursĩ Satốh Ŏc Bốn Yỗn Cũai Ca Trĩh Án

12 “Khân anhia trĩh ŏc patâp nâi cớp táq puai tanoang tapứng, Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, yống níc máh ŏc án parkhán cớp anhia, cớp án apáh ŏc ayooq mantái níc chóq anhia, samoât án khoiq par-ữq cớp achúc achiac anhia chơ.
13 Ncháu ễ ayooq cớp satốh ŏc bốn yỗn anhia, dŏq anhia bữn cũai

cŏt rứh clứng achỗn, cớp bữn con châu sa-ữi lứq ễn. Án ễ satốh ŏc bốn yỗn máh sarnóh tâng nương, sarái, blŏng nho, cớp dỡq nsễng o-li-vê. Cớp án satốh ŏc bốn yỗn máh ntroŏq cớp cữu cŏt rứh sa-ữi lứq ễn tâng cutễq án khoiq par-ữq dŏq cớp achúc achiac anhia.

14 Tỗp cũai ca ŏt tâng cốc cutễq nâi, tỡ bữn cũai aléq ma bữn roap ŏc bốn ariang anhia. Tỡ bữn cũai aléq tâng tỗp anhia ma cŏt cũt, cớp charán anhia tỡ bữn ŏq con.

15 Yiang Sursĩ ễ dững chíq máh ŏc a-ĩ tacóh tễ tỗp anhia; cớp án tỡ bữn dững atoâq noâng ỗn pỡ anhia, samoât anhia khoiq hữm tâng cruang Ê-yip-tô. Ma án ễ dững ŏc rang-ĩ nâi atoâq pỡ cũai ca par-ũal anhia.

16 Cóq tỗp anhia pupứt nheq máh cũai ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq chiau tâng talang atĩ anhia; chỗi apáh ŏc sarũiq chóq tỗp alới. Chỗi cucốh sang yiang alới, yuaq ranáq ki cŏt samoât rêu to loah yỗn anhia bữm.

17 “Chỗi chanchớm pai cũai nâi sa-ữi hỡn tễ tỗp anhia, chơ anhia tỡ rơi tuih alới.

18 Chỗi ngcŏh tỗp alới; cóq anhia chanchớm tễ ranáq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq táq chóq puo cớp proai cũai Ê-yip-tô.

19 Cóq anhia sanhữ loah máh ramứh túh coat anhia khoiq hữm chơ, máh ranáq salễh cớp máh ranáq liaq, dếh chớc toâr lứq dŏq acláh tỗp anhia. Machớng án khoiq yỗn anhia riap tỗp Ê-yip-tô, lứq ngkíq tê án yỗn anhia riap máh cũai ca anhia ngcŏh sanua.

20 Ma hỡn tễ ki ễn, án ễ táq yỗn alới cŏt tỡ ra-o noâng,* cớp rapuai cachĩt tỗp ca lúh tooq.

21 Ngkíq, chỗi ngcŏh máh cũai nâi. Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, lứq ỡt cớp anhia; án la Yiang ca sốt toâr lứq; ống án toâp o yỗn hái ngcŏh.

22 Án ễ tuih aloŏh máh cũai nâi trỗ bĩq trỗ bĩq, toâq tỗp anhia mut. Yuaq anhia tỡ riap tuih tỗp alới yỗn loŏh nheq muoi taláp sâng. Khân anhia táq ngkíq, máh charán cruang cŏt rứh sa-ữi lứq ễn, chơ charán ki toâp ễ táq túh coat anhia.

23 Yiang Sursĩ ễ chiau máh cũai par-ũal pỡ talang atĩ anhia, cớp ễ táq yỗn alới cŏt ngcŏh pứt mứt toau cŏt pứt nheq.

24 Yiang Sursĩ ễ chiau máh puo alới pỡ talang atĩ anhia. Anhia lứq bữn cachĩt máh puo ki, cớp tỡ bữn noau sanhữ noâng alới. Tỡ bữn noau têq cataáng anhia pupứt tỗp alới.

25 Cóq anhia chŏng táh nheq máh mul rup alới sang. Chỗi chanchớm yoc ễ ĩt yễng tỡ la práq ca alới blom máh rup ki, cớp chỗi ĩt rup ki. Khân anhia táq clốq, ranáq ki cŏt samoât rabang to loah anhia bữm; yuaq Yiang Sursĩ kêt máh rup ki.

26 Chỗi dững amut rup sang ntrớu tâng dống anhia, yuaq ŏc pupap rup ki ễ tớt pỡ anhia ễn. Cóq anhia kêt cớp tỡ ễ hữm loâng máh rup ki, yuaq Yiang Sursĩ khoiq pupap rup ki chơ.

8

Môi-se Atỡng Tễ Cutễq Phốn Phuor

1 “Cóq anhia trĩh samoât samơi lứq máh phễp rit cứq khoiq atỡng anhia tâng tangái nâi, dŏq anhia têq bữn tamoong, bữn cũai rứh clứng achỗn, cớp bữn ndỡm cutễq ca Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cớp achúc achiac anhia.

2 Cóq anhia sanhữ Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, án khoiq ayông anhia pỡq tâng ntốq aiq nheq pỗn chít cumo. Án ễq anhia asễng tỗ, cớp án chim anhia yuaq yoc ễ dáng anhia

* **7:20 7:20** Tâng rana 20 nâi parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih. Ngkíq, bữn noau parlong ‘tỡ ra-o’, ‘a-ĩ ỗn’, tỡ la ‘cơiq acán samoât khĩal’.

lứq sa-âm án nheq tễ mứt pahõm
cớp trĩh ŏc án patâp ma tỡ bữn.
3 Án yỗn anhia cỡt panhieih khlac;
chơ án yỗn anhia bữn cha mana, la
crơng sana anhia cớp achúc achiac
anhia tỡ nai cha. Án táq ngkíq cỗ
ễ atỡng anhia neq: Cũai tỡ bữn
tamoong cỗ nhơ tễ cha crơng sana
sâng. Ma cũai bữn tamoong cỗ nhơ
tễ dũ santoiq ca loŏh tễ bỗq Yiang
Sursĩ.
4 Tâng pỗn chít cumo ki, cốn
au anhia tỡ bữn raháq, cớp ayững
anhia tỡ bữn áih ntrớu.
5 Cóq anhia sanhữ Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, manrap anhia, samoât
mpoaq manrap con.
6 Yuaq ngkíq, cóq anhia táq puai
máh ŏc Yiang Sursĩ ớn, cóq anhia
táq puai samoât samơi máh ŏc án
patâp, cớp cóq anhia yám noap án.
7 Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, án
ntôm ễ dững anhia mut chu cutễq
phốn phuor ca bữn crỗng cớp dỡq
mec, dỡq tũm cớp dỡq parluoiq hoi
chu avúng cớp chu máh cuar cóh;
8 bữn saro mi, saro bali, voar nho,
palâi tarúng, palâi ỗiq-tâi, palâi
o-li-vê, cớp dỡq khĩal.
9 Tâng ntốq anhia ỡt, tỡ bữn noau
cỡt panhieih khlac tỡ la ŏq ntrớu.
Tâng ntốq tamáu bữn tac, tâng ntốq
cuar cóh bữn sapoan cusâu.
10 Toâq anhia cha dũ ramứh anhia
yoc ễ cha, cóq anhia khễn Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, yuaq án khoiq
chiau yỗn anhia bữn ỡt tâng cutễq
phốn phuor.

Môi-se Catoaih Chỗi Khlĩr Yiang Sursĩ

11 “Cóq anhia nhêng yỗn samoât
lứq, anhia chỗi khlĩr Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia; chỗi táh máh ŏc patâp
cứq khoiq atỡng anhia tâng tangái
nâi.
12 Toâq anhia bữn crơng sana cha
máh mứt anhia sâng yoc, cớp bữn
ỡt dống nêuq o,
13 toâq anhia bữn ntroŏq cớp cữu
sa-ữi, práq yễng, cớp máh crơng
crớu canŏh hỡ,
14 cóq anhia nhêng yỗn samoât
anhia tỡ bữn ỗt sác, cớp chỗi khlĩr
án ca rachuai anhia loŏh tễ cruang
Ê-yip-tô, la ntốq anhia cỡt cũai sũl.
15 Án ayông anhia tâng ntốq aiq ca
la-a mữt-mữ cớp o ễ ngcŏh, la ntốq
ca bữn moang cusân bữn pih cớp
pông cutiang, dếh ŏq dỡq hỡ. Ma
án táq yỗn bữn dỡq hoi loŏh tễ côl
tamáu yỗn anhia bữn nguaiq.
16 Tâng ntốq aiq ki, án yỗn anhia
bữn cha mana, la sana achúc achiac
anhia tỡ nai cha. Án yỗn anhia
ramóh ŏc túh coat la cỗ ễ chim
anhia; chơ ntun án lứq satốh ŏc bốn
yỗn anhia.
17 Yuaq ngkíq, anhia cóq nhêng
yỗn samoât, cŏh lơ anhia chanchớm
neq: ‘Máh sanốc nâi hếq bữn la cỗ
nhơ tễ bán rêng cớp dỡq pahữr hếq
bữm.’
18 Nheq tữh anhia cóq sanhữ
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, toâp
yỗn anhia bữn bán rêng dŏq têq
cỡt sốc bữn. Án táq ngkíq la yỗn
cỡt rapĩeiq máh santoiq án khoiq
par-ữq cớp achúc achiac anhia.
19 Chỗi khlĩr Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia; chỗi chứng clĩ, chơ pỡq
cucốh sang rup yiang canŏh cớp táq
ranáq yỗn yiang ki. Khân anhia táq
clốq, cứq atỡng catoaih yỗn anhia
dáng samoât samơi la Yiang Sursĩ
lứq pupứt anhia.
20 Khân anhia tỡ bữn trĩh Yiang
Sursĩ, án pupứt anhia samoât án
khoiq pupứt tỗp canŏh toâq anhia
mut chu cutễq alới.

9

Môi-se Atỡng Tễ Cũai Proai Ca Tỡ Bữn Trĩh

1 “Cũai I-sarel ơi, cóq anhia
tamứng nơ! Tangái nâi anhia cheq ễ
clong crỗng Yôr-dan, dŏq pỡq cheng
ĩt cutễq tỗp cũai clứng lứq cớp bán

rêng hỡn tễ anhia. Vil ki la toâr cớp
bữn viang sarỡih toâq ramứl.
2 Tâng ntốq ki bữn cũai Anac, tỗ
chác toâr, sarỡih cớp bán rêng lứq;
anhia khoiq sâng chơ tỡ bữn cũai
aléq têq chíl riap tỗp alới.
3 Ma sanua anhia bữn hữm toâq
moat anhia bữm la Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia, ễ pỡq nhũang anhia,
cỡt samoât pla ũih taluam cat nheq
tỗp alới. Án ễ táq yỗn tỗp alới cỡt
pê nheq, bo tỗp anhia mut cớp tuih
aloŏh tỗp alới. Chơ anhia bữn pupứt
táh alới chái lứq, samoât Ncháu
khoiq par-ữq tễ nhũang chơ.
4 "Toâq Yiang Sursĩ, Ncháu an-
hia, khoiq tuih aloŏh nheq tỗp alới,
chơ yỗn anhia ễn mut ỡt, anhia
chỗi chanchớm án dững anhia mut
ndỡm cutễq nâi la cỗ anhia cỡt cũai
tanoang o. Tỡ cỡn ngkíq! Yiang
Sursĩ tuih aloŏh tỗp nâi la cỗ tian
alới táq ranáq sâuq.
5 Tỡ cỡn cỗ anhia táq ranáq
tanoang o, tỡ la anhia bữn mứt
pahỡm pĩeiq, ma Yiang Sursĩ yỗn
anhia mut tâng cruang cutễq alới.
Án tuih alới la cỗ tian alới táq
ranáq sâuq, cớp cỗ án yống níc
máh ŏc án khoiq par-ữq cớp achúc
achiac anhia, la A-praham, I-sac, cớp
Yacốp.
6 Cóq anhia dáng raloaih neq: Tỡ
cỡn cỗ anhia cỡt cũai tanoang o,
ma Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, chiau
cruang cutễq phốn phuor yỗn anhia
ndỡm. Tỡ cỡn ngkíq, yuaq anhia la
cũai proai ca bữn mứt pahỡm coang
ngian.
7 "Chỗi khlĩr anhia khoiq táq yỗn
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cỡt cutâu
mứt pỡ ntốq aiq ki. Noap tễ tangái
anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-tô toau
toâq tangái anhia toâq pỡ nâi, anhia
lớn-sarlớn chóq án.
8 Dếh pỡ cóh Si-nai hỡ, anhia
khoiq táq yỗn Yiang Sursĩ cutâu mứt
lứq, chơ ŏc cutâu ki táq yỗn án ễ
pupứt anhia.
9 Toâq cứq chỗn tâng cóh dŏq
roap ĩt khlễc tamáu ca khoiq chĩc
máh santoiq Yiang Sursĩ par-ữq yỗn
anhia, cứq ỡt tâng ntốq ki nheq pỗn
chít sadâu pỗn chít tangái, tỡ bữn
cha nguaiq ntrớu.
10 Chơ Yiang Sursĩ yỗn cứq bar
khlễc tamáu ca atĩ án toâp chĩc, la
máh ŏc án patâp anhia na pla ũih
tâng tangái anhia rôm parnơi pỡ
cóh Si-nai.
11 Toâq vớt pỗn chít tangái pỗn
chít sadâu, chơ Yiang Sursĩ yỗn bar
khlễc tamáu ca án khoiq chĩc máh
ŏc án par-ữq.
12 "Chơ Yiang Sursĩ pai chóq cứq
neq: 'Sanua mới sễng toâp tễ cóh
nâi! Yuaq cũai proai ca mới dững
aloŏh tễ cruang Ê-yip-tô, alới clŏc
rana cớp táq ranáq sâuq lứq. Chái
lứq alới nguai tễ máh ŏc cứq khoiq
patâp alới; chơ alới pỡq mial rup
dŏq cucốh sang.'
13 "Yiang Sursĩ pai chóq cứq ễn
neq: 'Cứq dáng máh cũai proai nâi
bữn mứt coang ngian lứq.
14 Chỗi cataing cứq! Cứq ễ talốh
cớp pupứt chíq ramứh alới tâng pưn
paloŏng cutrúq nâi dŏq tỡ bữn noau
sanhữ noâng alới. Chơ cứq ễ táq
yỗn mới cỡt rêng, cớp cỡt rứh clứng
clữi tễ tỗp alới ễn.'
15 "Yuaq ngkíq, cứq sễng tễ cóh,
bo cóh ki bữn ũih blữ. Cứq ayễq
bar khlễc tamáu ca khoiq chĩc máh
santoiq Yiang Sursĩ par-ữq.
16 Toâq cứq tapoang nhêng, cứq
hữm anhia táq ranáq lôih chóq
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, na
anhia táq rup ntroŏq con dŏq cucốh
sang. Chơ chái lứq anhia nguai chíq
tễ ŏc Yiang Sursĩ khoiq patâp anhia.
17 Yuaq ngkíq, cứq atáih chíq bar
khlễc tamáu choâng moat anhia, cỡt
pacháh sa-ữi mễng.
18 Chơ muoi trỗ ễn, cứq pũp
mieiq asễng choâng moat Yiang
Sursĩ nheq pỗn chít tangái pỗn chít
sadâu, tỡ bữn cha tỡ la nguaiq

ntrớu. Cứq táq nneq la cỗ tian anhia
táq lôih chóq Yiang Sursĩ, cớp táq
yỗn án cutâu mứt lứq.
19 Cứq sâng ngcŏh lứq ŏc Yiang
Sursĩ cutâu; cỗ ŏc cutâu án ễ pupứt
táh nheq anhia; ma muoi trỗ ễn
Yiang Sursĩ tamứng cứq.
20 Yiang Sursĩ nhôp dếh Arôn, cớp
án canứh ễ cachĩt táh chíq Arôn hỡ.
Ma bo ki cứq câu sễq chuai Arôn.
21 Cứq ĩt rup ntroŏq con anhia
khoiq táq ca cỡt nỡm ŏc lôih ki, chơ
cứq voang chíq tâng ũih blữ. Cứq
ĩat yỗn mun nheq, chơ cứq apŏng
tâng dỡq ca hoi sễng tễ parlỡ cóh.
22 "Anhia khoiq táq yỗn Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, sâng cutâu
mứt bo anhia ỡt tâng Tabê-ra,
Masah, cớp Ki-brôt Ha-tava.
23 Toâq án ớn tỗp anhia pỡq tễ
Cadet Barnia, mut cheng ĩt cutễq ca
án khoiq chiau yỗn anhia ndỡm, ma
anhia lớn-sarlớn chóq Yiang Sursĩ.
Anhia tỡ bữn noap cớp tỡ bữn trĩh
án.
24 Noap tễ tangái dâu lứq cứq
ramóh anhia toau sanua, cứq dáng
samoât lứq tỗp anhia chíl níc Yiang
Sursĩ.
25 "Yuaq ngkíq, cứq pũp crap
choâng moat Yiang Sursĩ nheq pỗn
chít tangái pỗn chít sadâu, yuaq án
khoiq pai ễ pupứt nheq anhia.
26 Cứq câu sễq neq: 'Cucốh Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Sễq
anhia chỗi pupứt máh cũai proai
anhia, la cũai anhia khoiq dững
aloŏh tễ cruang Ê-yip-tô nhơ tễ rêng
cớp chớc sốt toâr anhia.
27 Sễq anhia sanhữ máh cũai táq
ranáq anhia, la A-praham, I-sac, cớp
Yacốp. Sễq anhia chỗi noap máh
ranáq sâuq cớp máh ŏc lôih cũai
proai nâi khoiq táq.
28 Khân tỡ bữn ngkíq, cũai Ê-yip-
tô ễ pai neq: Anhia tỡ rơi radững
máh cũai proai anhia pỡq chu cutễq
ca anhia khoiq par-ữq ễ yỗn tỗp alới.
La cỗ anhia kêt tỗp alới, ngkíq yuaq
anhia dững alới pỡq chu ntốq aiq ễ
cachĩt táh nheq tỗp alới.
29 Ma tỗp alới la cũai proai anhia
cớp cỡt mun anhia, cỗ anhia khoiq
dững aloŏh alới tễ cruang Ê-yip-tô
na chớc sốt toâr lứq, cớp na atĩ
anhia toâp tếc aloŏh alới yỗn vớt tễ
cruang Ê-yip-tô.'

10

Môi-se Atỡng Sĩa Tễ Roap Ŏc Patâp

1 "Moâm ki Yiang Sursĩ atỡng cứq
neq: 'Cóq mới tốc loah bar khlễc
tamáu samoât tiaq, cớp táq muoi
lám hĩp toâq aluang, khễ dŏq khlễc
tamáu. Chơ chỗn ramóh cứq tâng
cóh.
2 Cứq ễ chĩc loah tâng khlễc tamáu
nâi ễn máh santoiq ca bữn tâng
tamáu mới táq pacháh. Moâm ki
cóq mới chóq dŏq tâng clống hĩp.'
3 "Ngkíq cứq táq hĩp toâq aluang
a-casia, cớp tốc bar khlễc tamáu
machớng trỗ nhũang; chơ cứq dững
achỗn tâng cóh.
4 Chơ Yiang Sursĩ chĩc loah
machớng tiaq, la muoi chít ŏc patâp
ca án khoiq atỡng anhia tễ cóh Si-
nai, bo án pai aloŏh tễ pla ũih tâng
tangái anhia rôm parnơi pỡ cóh ki.
Moâm ki, Yiang Sursĩ chiau khlễc
tamáu yỗn cứq;
5 chơ cứq sễng tễ cóh. Cứq chóq
bar khlễc tamáu ki tâng clống hĩp ca
cứq khoiq táq dŏq, machớng Yiang
Sursĩ khoiq patâp cứq chơ. Chơ bar
khlễc tamáu ki noâng ỡt níc tâng
hĩp toau toâq sanua."
6 (Tỗp I-sarel dễq tễ dỡq chữong
pỡ Be-ne Yacan, chơ pỡq chu ntốq
Mô-sara. Tâng Mô-sara nâi Arôn
cuchĩt cớp noau tứp án tâng ntốq
nâi loâng. Chơ E-lia-sơ, con samiang
án ễn pláih án cỡt cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ.
7 Tễ ntốq ki alới pỡq chu ntốq Cut-
cô-da, cớp pỡq loâng chu Yôt-batha
la ntốq bữn sa-ữi dỡq.

8 Tâng ntốq ki Yiang Sursĩ rươh
samiang tễ tốp Lê-vi dŏq cỡt cũai
nhêng salĩq Hĩp Parnai Parkhán,
cớp bữn chớc táq ranáq tễng rit
sang. Tốp alới pai ŏc bốn nhơ tễ
ramứh Ncháu. Ranáq nâi noâng cỡt
khong alới toau tangái nâi.
9 Cỗ tễ ranáq nâi, tốp Lê-vi ŏq pún
tỡ la mun samoât tốp sễm ai alới,
yuaq Yiang Sursĩ toâp cỡt mun alới,
samoât Yiang Sursĩ khoiq par-ữq
chơ.)
10 "Cứq ỡt tâng cóh nheq pỗn chít
tangái pỗn chít sadâu machớng tễ
nhũang. Yiang Sursĩ noâng tamứng
sĩa parnai cứq, cớp án pruam tỡ bữn
pupứt tốp anhia.
11 Chơ án ớn cứq ayông tốp anhia
pỡq, dŏq anhia têq mut cheng ĩt
cutễq ca án khoiq par-ữq ễ yỗn
achúc achiac anhia."

Môi-se Atỡng Tễ Ranáq Yiang Sursĩ Yoc

12 "Ma sanua, cũai I-sarel ơi! Cóq
anhia tamứng tễ ranáq Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia, ễq anhia táq, la neq:
Cóq anhia yám noap Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, cớp cóq anhia táq puai
dũ ŏc án khoiq patâp. Cóq anhia
ayooq án cớp táq ranáq án nheq tễ
rangứh rahỡ anhia,
13 cớp cóq anhia trĩh máh phễp rit
ca án khoiq yỗn anhia tâng tangái
nâi. Khân anhia táq ngkíq, ki cỡt o
yỗn anhia.
14 Paloŏng ca sarỡih lứq cỡt khong
Yiang Sursĩ; cốc cutễq la cỡt khong
án tê, dếh dũ ramứh ỡt tâng ki hỡ.
15 Ma Yiang Sursĩ ayooq achúc
achiac anhia sa-ữi lứq, yuaq án
rươh tŏng toiq alới, la tốp anhia, tễ
máh tốp canŏh dŏq cỡt cũai proai
án; cớp anhia noâng cỡt proai án
toau sanua.
16 Yuaq ngkíq, noap tễ sanua nâi,
cóq anhia trĩh Yiang Sursĩ, cớp chỗi
coang ngian noâng.
17 Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia,
án sốt toâr clữi nheq tễ máh yiang
canŏh cớp máh chớc canŏh. Án la
sốt toâr lứq, pĩeiq lứq anhia ngcŏh
cớp trĩh án. Án tỡ bữn bễng cũai
aléq, cớp tỡ bữn noau têq chỡng
mứt pahỡm án.
18 Án rapai chuai máh con cumuiq
cớp cán cumai. Án ayooq cũai miar
cruang cớp yỗn alới bữn tampâc tâc
sana cha.
19 Ngkíq, cóq anhia ayooq tê
máh cũai cruang canŏh, yuaq anhia
khoiq cỡt cũai cruang canŏh tê tâng
cruang Ê-yip-tô.
20 Cóq anhia trĩh Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia, cớp sang toam yám
noap ống án sâng. Cóq anhia
tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ,
cớp toâq anhia parkhán cóq anhia
talếq ramứh án.
21 Cóq anhia khễn án, yuaq án la
Yiang Sursĩ anhia, cớp moat anhia
toâp khoiq hữm máh ranáq salễh
cớp ranáq liaq ca án khoiq táq yỗn
anhia.
22 Toâq achúc achiac anhia pỡq
chu cruang Ê-yip-tô, tốp alới bữn
ống tapul chít náq sâng. Ma sanua,
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq
táq yỗn anhia cỡt rứh sa-ữi lứq, cỡt
samoât mantỗr tâng paloŏng.

11

Môi-se Atỡng Tễ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq

1 "Cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, cớp cóq anhia trĩh níc
máh ŏc án khoiq patâp anhia.
2 Tangái nâi cóq anhia sanhữ máh
ŏc anhia khoiq rien tễ ranáq Yiang
Sursĩ, yuaq anhia khoiq hữm máh
ranáq án. Ống anhia toâp hữm máh
ranáq nâi; yuaq con châu anhia
yũah satỡm. Anhia khoiq hữm chơ
chớc án, bán rêng án, cớp sốt toâr
lứq tễ án,
3 dếh máh ranáq salễh án khoiq
táq hỡ. Anhia khoiq hữm chơ án
táq chóq puo Ê-yip-tô cớp chóq nheq
máh cruang ki hỡ.

4 Anhia khoiq hữm án pupứt máh
tỗp tahan cũai Ê-yip-tô, dếh aséh,
dếh sễ aséh rachíl alới; dỡq mưt
Cusâu calứp nheq alới, bo alới ra-
puai anhia.
5 Anhia dáng chơ tễ máh ranáq
Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn anhia
tâng ntốq aiq, nhũang anhia ễ toâq
pỡ ntốq nâi.
6 Anhia dáng tê tễ máh ranáq án
khoiq táq chóq Dathan cớp Abi-ram,
la bar náq con samiang E-liap tễ
tỗp Ruben. Yáng moat dũ náq cũai,
cutễq caha cớp lưn alới cớp dếh cũai
tâng dống sũ alới, dống aroâiq, cũai
sũl, cớp máh charán alới hỡ.
7 Lứq samoât, anhia toâp khoiq
hữm máh ranáq salễh toâr lứq ca
Yiang Sursĩ khoiq táq.

8 “Cóq anhia trĩh máh ŏc cứq
khoiq patâp anhia tâng tangái nâi.
Chơ anhia têq clong crỗng Yôr-dan
cớp cheng ndỡm cutễq ca anhia ễ
pỡq ỡt.
9 Anhia têq bữn ỡt tamoong dũn
tâng cutễq phốn phuor cớp bữn dũ
ramứh, samoât Yiang Sursĩ khoiq
par-ữq ễ chiau yỗn achúc achiac
anhia cớp tống toiq alới.
10 Cutễq ca anhia ntôm ễ pỡq
cheng, tỡ bữn ariang cutễq cruang
Ê-yip-tô, la ntốq anhia khoiq ỡt tễ
nhũang. Pỡ ntốq ki, toâq anhia trứh
ŏc cuplốq, cóq anhia sáh amut dỡq
dŏq rooh rô bát anhia.
11 Ma tâng cutễq ca anhia cheq
ễ mut cheng ĩt, án cỡt cutễq dũal
cóh cớp avúng cóh, cỡt cutễq ca têq
amia sarnóh na dỡq mia.
12 Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn
cutễq ki; án nhêng salĩq níc cutễq ki
tễ plỡ cumo toau toâq clũiq cumo.

13 “Ngkíq cóq anhia trĩh máh ŏc
patâp cứq khoiq atỡng anhia tâng
tangái nâi, la neq: Cóq anhia ayooq
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cớp cóq
anhia táq ranáq án nheq tễ mứt
pahỡm.
14 Khân anhia táq puai, ki án yỗn
mia sễng chu cutễq pĩeiq catữ, la
catữ yuol cớp catữ salŏng, dŏq anhia
bữn parỗm máh crơng sana, blŏng
nho, cớp dỡq nsễng o-li-vê,
15 dếh bát dáh tâng ruang dŏq
siem charán hỡ. Anhia têq bữn
crơng sana dŏq cha pasâi.
16 Ma cóq anhia nhêng yỗn o. Chỗi
yỗn noau têq phếq thũ anhia, dŏq
radững anhia nguai chíq tễ Yiang
Sursĩ, chơ pỡq cucốh sang cớp táq
ranáq yỗn yiang canŏh.
17 Khân anhia táq clốq, Yiang
Sursĩ sâng cutâu mứt chóq anhia.
Án ễ cataáng chíq dỡq mia tễ paloŏng
tỡ yỗn mia noâng, chơ cutễq cỡt khỗ
cahễng nheq toau bát bai tỡ têq dáh.
Chơ tỡ bữn dũn, anhia cuchĩt nheq
tâng cutễq o, ca án khoiq yỗn anhia.
18 “Cóq anhia sanhữ níc máh san-
toiq nâi cớp cayớm dŏq tâng mứt.
Cóq anhia sacŏng dŏq tâng ngcŏng,
cớp tán dŏq tâng caliac, dŏq cỡt tếc
catoaih atỡng anhia.
19 Cóq anhia atỡng yỗn máh con
châu anhia dáng tê. Cóq anhia
atỡng alứp-adữq níc, bo ỡt tâng
dống tỡ la pỡq tâng rana, bo ỡt rlu
tỡ la táq ranáq.
20 Cóq anhia chĩc dŏq tâng máh
santŏng toong dống, dếh tâng tanũl
ngoah toong viang vil anhia.
21 Chơ anhia cớp con châu an-
hia bữn ỡt cóng tamoong dũn
tâng cutễq Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, khoiq par-ữq ễ chiau yỗn
achúc achiac anhia. Anhia lứq ỡt
tâng ntốq ki machớng máh tangái
paloŏng noâng ỡt pỡng cloong
cutễq.
22 “Ma cóq anhia trĩh samoât lứq
máh ŏc patâp cứq khoiq atỡng an-
hia; cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia; cóq anhia táq puai dũ
ramứh samoât án khoiq ớn anhia,
cớp táq tanoang tapứng níc chóq
án.
23 Khân anhia táq ngkíq, bo anhia
mut, Yiang Sursĩ lứq tuih aloŏh nheq

máh cũai proai ki; chơ anhia bữn
ndỡm cutễq khong cũai ca clứng cớp
bán rêng hỡn tễ anhia.
24 Dũ ntốq cutễq anhia bữn tĩn cỡt
khong anhia. Raloan cutễq anhia
cuti tễ ntốq aiq coah angia pưn toau
toâq cóh Lê-banôn coah angia pỡng;
cớp tễ crỗng Ơ-phơ-rat yáng angia
mandang loỏh toau toâq dỡq mưt
Mê-di-tarian yáng angia mandang
pât.
25 Ntốq léq la tam, bo anhia mut
chu cutễq ki, Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia, táq yỗn cũai proai ki cỡt
ngcỏh, samoât án khoiq par-ữq chơ;
cớp tỡ bữn noau têq catáng anhia.
26 “Tangái nâi cứq yỗn anhia rưoh
ĩt ỏc bốn tỡ la ỏc pupap.
27 Khân anhia táq puai máh ỏc
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq
patâp, ca cứq ntôm atỡng anhia
tâng tangái nâi, ki anhia lứq roap
ỏc bốn.
28 Ma khân anhia tỡ bữn táq puai
máh ỏc patâp ki, cớp nguai chíq, chơ
pỡq cucốh sang yiang ca anhia tỡ
nai cucốh sang, ki anhia lứq roap ỏc
pupap.
29 Toâq Yiang Sursĩ dững anhia
mut chu cutễq anhia ễ pỡq cheng
ndỡm, cóq anhia pau atỡng ỏc bốn
tễ cóh Kê-rasim, cớp cóq pau atỡng
ỏc pupap tễ cóh E-bal.
30 Bar cóh nâi ỡt coah angia man-
dang pât yáng tooh crỗng Yôr-dan,
tâng raloan cutễq tỗp Cana-an ca ỡt
tâng A-raba choâng vil Kil-cal, yáng
nỡm aluang toâr tâng ntốq Mô-rê.
31 Tỗp anhia cheq ễ clong crỗng
Yôr-dan pỡq cheng ĩt cutễq ca Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, ntôm ễ chiau.
Toâq anhia mut cheng ĩt cớp bữn ỡt
tâng ntốq ki,
32 cóq puai pĩeiq nheq máh phễp
rit cớp ỏc patâp cứq atỡng anhia
tangái nâi.

12

Môi-se Atỡng Bữn Ống Muoi Ntốq Dỏq Sang Toam

1 “Nâi la máh ỏc patâp ca anhia
cóq trĩh, bo anhia bữn ỡt tâng cutễq
ca Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac
anhia, ntôm ễ chiau yỗn. Cóq anhia
táq puai yỗn samoât lứq máh phễp
rit nâi.
2 Tâng cutễq ca anhia ntôm cheng
ndỡm ki, cóq anhia talốh táh nheq
máh rup yiang cũai canỏh, tam rup
ki tâng pỡng cóh cớt tỡ la cóh toâr,
tỡ la nhưp nỡm aluang.
3 Cóq anhia pieih talốh táh nheq
prông sang yiang alới, pieih táh
nheq tanũl tamáu ca alới sang, bốh
nheq tanũl aluang noau dốq sang
yiang Asê-ra, cớp talốh táh nheq
máh rup alới cucốh sang. Táq ngkíq
dỏq tỡ bữn noau têq cucốh sang
noâng tâng ntốq ki.
4 “Toâq anhia sang toam Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, anhia chỗi sang
Yiang Sursĩ samoât cũai canỏh dốq
cucốh sang yiang alới.
5 Cóq anhia ravoât muoi ntốq
cutễq tễ cutễq máh tỗp anhia la ntốq
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq
rưoh yỗn cỡt ntốq án ễ ỡt, cớp ntốq
cũai proai têq toâq rôm sang toam
án.
6 Tâng ntốq ki, cóq anhia bốh
charán chiau sang, cớp chiau sang
máh crơng canỏh; cóq anhia sang
pún muoi chít, cớp crơng ca anhia
khoiq parkhán ễ sang yỗn Yiang
Sursĩ, dếh chiau sang crơng tam
pahỡm yoc sang, cớp dũ lám con pốh
dâu tễ máh charán ntroỏq cớp cữu.
7 Pỡ ntốq ki choâng moat Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, án lứq satốh ỏc
bốn yỗn anhia; chơ anhia cớp con
lacuoi anhia bữn cha bũi dỏq sa-ỡn
Yiang Sursĩ tễ dũ ranáq anhia khoiq
táq.
8 “Tữ anhia toâq pỡ cutễq ki, anhia
chỗi sang toam Yiang Sursĩ samoât
anhia dốq sang tâng ntốq nâi, tam
pahỡm anhia sâng yoc;
9 yuaq anhia tỡ yũah bữn mut
tâng cutễq ca Yiang Sursĩ, Ncháu

anhia, ntôm ễ chiau yỗn anhia, la ntốq ca anhia têq ỡt ien khễ.
10 Toâq anhia bữn clong crỗng Yôr-dan chơ, Yiang Sursĩ ễ ayông anhia pỡq cheng ndỡm cutễq cớp ỡt loâng tâng ntốq ki. Án rabán curiaq anhia yỗn vớt tễ talang atĩ máh cũai par-ũal anhia, dŏq anhia têq ỡt ien khễ.
11 Yiang Sursĩ khoiq rươh ống muoi ntốq sâng dŏq cỡt ntốq sang toam án; pỡ ntốq ki cóq anhia dững dũ ramứh ca cứq khoiq ớn anhia dững dŏq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ neq: Charán dŏq bốh chiau sang cớp crơng chiau sang canŏh, pún muoi chít cớp crơng sang canŏh, dếh crơng ca anhia khoiq parkhán ễ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ hỡ.
12 Ỡt choâng moat Yiang Sursĩ cóq anhia sâng bũi óh, dếh con châu anhia, cũai sũl anhia, cớp tỗp Lê-vi ca ỡt tâng vil anhia. Cóq anhia sanhữ tỗp Lê-vi ŏq pún cutễq cỡt khong alới bữm.
13 Anhia chỗi chiau sang crơng bân ntốq anhia sâng yoc;
14 cóq anhia chiau sang ống muoi ntốq sâng, la ntốq ca Yiang Sursĩ rươh tễ cutễq muoi tỗp tễ máh tỗp anhia. Ống ntốq ki toâp anhia têq dững crơng dŏq bốh chiau sang cớp táq máh ranáq canŏh ca cứq khoiq ớn anhia.
15 “Ma anhia têq kiac charán cớp cha sâiq charán bân ntốq anhia ỡt. Máh léq anhia yoc ễ cha, têq anhia cha, samoât Yiang Sursĩ khoiq yỗn anhia. Tỗp anhia dũ náq, tam anhia bráh tỡ la tỡ bữn bráh puai rit, têq anhia cha sâiq ki machớng anhia cha sâiq yỡt tỡ la sâiq pỗih.
16 Ma cóq anhia chỗi cha aham; cóq anhia tốh aham ki tâng cutễq samoât anhia tốh dỡq.
17 Anhia tỡ têq cha muoi ramứh crơng ntrớu ca khoiq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ tâng vil anhia bữm, la neq: Máh thữ racáu pún muoi chít, blŏng nho, dỡq nsễng o-li-vê, charán pốh dâu, cớp máh crơng canŏh hỡ ca anhia khoiq parkhán ễ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cớp máh crơng chiau sang tam mứt pahỡm yoc, dếh dũ ramứh crơng chiau sang canŏh hỡ.
18 Anhia, máh con lacuoi anhia, máh cũai sũl anhia, cớp tỗp Lê-vi ca ỡt tâng vil anhia têq cha crơng nâi choâng moat Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, tâng ống muoi ntốq rôm sang toam sâng, la ntốq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq rươh. Cớp anhia lứq cỡt bũi óh bân ntốq ki, nhơ tễ ranáq anhia khoiq táq.
19 Cóq anhia sanhữ samoât lứq, chỗi khlĩr chuai tỗp Lê-vi bo anhia noâng ỡt tâng cutễq nâi.
20 “Toâq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, táq yỗn cutễq anhia cỡt la-a ễn samoât án khoiq par-ữq chơ, anhia yoc ễ cha sâiq bân léq la têq, tam anhia yoc.
21 Ntốq sang toam la ống muoi ntốq sâng; ma khân ntốq ki yơng tễ ntốq anhia ỡt, trỗ léq anhia kiac ntroŏq tỡ la cữu ca Yiang Sursĩ khoiq yỗn anhia bữn, têq anhia cha sâiq ki tâng dống bữm, samoât cứq khoiq atỡng anhia.
22 Tam cũai bráh tỡ la tỡ bữn bráh puai rit, têq alới cha sâiq ki, machớng alới cha sâiq yỡt tỡ la pỗih.
23 Ma chỗi cha sâiq ca noâng bữn aham, yuaq aham la ŏc tamoong; chơ chỗi cha ŏc tamoong parnơi cớp sâiq.
24 Cóq anhia tốh aham tâng cutễq samoât tốh dỡq, saláng anhia ĩt aham táq crơng sana cha.
25 Khân anhia trĩh ŏc patâp nâi, Yiang Sursĩ sâng bũi cớp anhia; chơ anhia cớp tŏng toiq anhia têq ỡt ien khễ níc.
26 Cóq anhia dững crơng chiau sang cớp máh crơng mpon ca anhia khoiq parkhán ễ chiau sang yỗn

Yiang Sursĩ pỡ ntốq án rươh dŏq sang toam án.
27 Tâng ntốq ki, cóq anhia bốh crơng chiau sang tâng prông dŏq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Ma aham tễ charán ki cóq anhia tốh tâng prông sang,* ma sâiq ki têq anhia ĩt cha.
28 Cóq anhia trĩh samoât samơi lứq máh ŏc cứq khoiq patâp anhia, chơ anhia cớp con châu anhia têq ỡt ien khễ níc, yuaq anhia ễ táq ống ranáq pĩeiq cớp ranáq tanoang dŏq yỗn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, sâng bũi pahỡm."

Môi-se Catoaih Atỡng Chỗi Cucốh Sang Rup

29 "Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ễ pupứt máh tỗp cũai canŏh toâq anhia mut chu cutễq tỗp alới, cớp anhia lứq cheng bữn cớp ỡt ngki loâng.
30 Toâq vớt Yiang Sursĩ pupứt táh nheq máh tỗp ki, cóq anhia chanchớm yỗn samoât samơi anhia chỗi táq puai rit alới. Khân anhia tỡ bữn tamứng, ki la samoât anhia pupứt tỗp anhia bữm. Chỗi nhêng chu cũai ca sang yiang canŏh dŏq ễ táq tũoiq rit alới tê.
31 Anhia chỗi sang Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, samoât puai rit alới cucốh sang yiang alới. Yuaq ranáq alới cucốh sang yiang alới moang ranáq nhơp apỗ luat ngư, la ranáq ca Yiang Sursĩ kêt lứq; alới bốh dếh con alới bữm tâng prông sang.
32 "Cóq anhia táq dũ ŏc samoât cứq khoiq patâp chơ; chỗi tữm tỡ la táh muoi ŏc ntrớu.

13

1 "Nỡ-ra cŏh lơ bữn cũai tang bỗq, tỡ la cũai ca aloŏh ngê tễ ŏc rláu mpáu, ma toâq atỡng anhia ranáq salễh tỡ la ranáq liaq
2 dŏq radững anhia pỡq cucốh sang cớp táq ranáq yỗn máh yiang ca anhia tỡ nai sang. Tam ranáq alới atỡng sacoâiq ki pĩeiq lứq,
3 ma anhia chỗi tamứng alới. Yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm chim anhia, yoc ễ dáng anhia ayooq án nheq tễ mứt pahỡm ma tỡ bữn.
4 Cóq anhia táq puai Yiang Sursĩ cớp yám noap án; cóq anhia sa-âm cớp trĩh máh ŏc án patâp; cóq anhia sang toam cớp táq tanoang tapứng chóq án.
5 Cóq anhia cachĩt chíq cũai ca aloŏh ngê tễ rláu mpáu, tỡ la cũai ca atỡng sacoâiq dŏq sasrúc ễq anhia chíl Yiang Sursĩ, la Ncháu ca dững aloŏh anhia tễ cruang Ê-yip-tô, cớp thái loah anhia tễ cỡt cũai sũl. Alới táq nneq la cỗ ễ radững anhia yỗn viaq chíq tễ rana Yiang Sursĩ yỗn anhia pỡq. Cóq anhia cachĩt táh nheq alới dŏq pupứt máh ranáq sâuq nâi.
6 "Khân bữn cũai ễ radững anhia pỡq cucốh sang máh yiang canŏh ca anhia cớp achúc achiac anhia tỡ nai sang, cóq anhia cachĩt cũai ki, tam án la sễm ai, tỡ la con samiang con mansễm anhia, tỡ la lacuoi anhia, tỡ la yớu ratoi lứq.
7 Khân án ễ radững anhia pỡq cucốh sang máh yiang cũai canŏh ca ỡt cheq anhia tỡ la ỡt yơng tễ anhia,
8 chỗi yỗn án têq radững anhia, cớp chỗi tamứng santoiq án atỡng. Chỗi apáh ŏc sarũiq táq, cớp chỗi rabán curiaq án.
9 Cóq anhia cachĩt táh chíq án. Cóq anhia dâu lứq tám tamáu chóq án; moâm ki yỗn cũai canŏh ễn tám tamáu chóq án.
10 Cóq anhia tám tamáu chóq án toau cuchĩt, yuaq án ễ radững anhia nguai chíq tễ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, la Yiang ca khoiq dững aloŏh anhia tễ cruang Ê-yip-tô, la ntốq anhia cỡt cũai sũl.
11 Toâq máh cũai proai I-sarel sâng tễ ranáq anhia táq, tỗp alới

* **12:27 12:27** Tỡ la 'kễng prông sang'.

cŏt ngcŏh cớp tỡ bữn noau khớn táq
noâng ranáq sâuq samoât ngkíq.
12 “Toâq anhia bữn ŏt máh vil
ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq
chiau yỗn, cŏh lơ anhia bữn sâng
13 tễ cũai sâuq ca ŏt tâng cruang
anhia, alới ca ễ radững máh cũai
proai tâng vil alới táq ranáq lôih na
pỡq cucốh sang máh yiang ca anhia
tỡ nai sang tễ nhũang.
14 Khân anhia sâng han máh
ranáq ki, cóq anhia tutuaiq yỗn
samoât; cớp khân lứq bữn ranáq
sâuq ngkíq,
15 cóq anhia cachĩt táh nheq cũai
tâng vil ki, dếh charán alới cóq
anhia cachĩt thréc nheq.
16 Cóq anhia ngcỗi ĩt máh mun
cũai tâng vil ki, dững bốq tâng
nchŏh pứng dĩ vil ki, chơ chŏng táh
dếh vil dếh crơng tâng vil ki hỡ, dŏq
cŏt crơng bốh chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia. Cóq anhia táh
loâng vil ki yỗn cŏt vil rangual níc;
chỗi táng loah tamái.
17 Chỗi ĩt muoi ramứh ntrớu dŏq
cŏt crơng anhia bữm tễ máh crơng
ca cóq talốh táh. Khân anhia táq
puai, ngkíq Yiang Sursĩ tỡ bữn cutâu
mứt noâng chóq anhia, cớp án tỡ
bữn chíl noâng anhia. Ma án sâng
sarũiq táq anhia, cớp yỗn anhia cŏt
rứh rương, samoât án khoiq par-ữq
dŏq cớp achúc achiac anhia.
18 Yiang Sursĩ táq ngkíq cỗ anhia
trĩh níc máh ŏc án patâp ca cứq
khoiq atỡng anhia tâng tangái nâi,
cớp táq puai máh ranáq án yoc
anhia táq.

14

Môi-se Atỡng Tễ Sana Bráh Cớp Tỡ Bữn Bráh Puai Rit

1 “Tỗp anhia la cũai proai Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia. Ngkíq toâq
anhia tanúh cũai cuchĩt, anhia chỗi
reh ngcâr bữm, tỡ la cũah sóc plỡ
yáng moat, samoât cũai tỗp canŏh
táq.
2 Anhia cŏt cũai proai ca bữn mứt
bráh o cŏt miar yỗn Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia, cớp án khoiq rưoh
anhia tễ máh tỗp canŏh tâng cốc
cutễq nâi dŏq anhia cŏt cũai proai
ca án toâp sốt.
3 “Chỗi cha charán ca Yiang Sursĩ
pai tỡ bữn bráh.
4 Charán ca têq anhia cha la neq:
Ntroŏq, cữu, mbễq,
5 yŏt, cữu arưih, kéh, tỡ la pỗih,
6 la máh charán ca bữn canchop
parcáh cớp cacap loah.
7 Anhia chỗi cha lac-da, catai, tỡ
la patut. Máh charán ki tỡ bữn
bráh puai rit; charán ki cacap, ma
canchop án tỡ bữn parcáh.
8 Chỗi cha alic, yuaq alic tỡ bữn
bráh puai rit; án bữn canchop
parcáh, ma án tỡ bữn cacap loah.
Chỗi cha máh charán ariang nâi, cớp
chỗi satoaq dếh sac án.
9 “Anhia têq cha sĩaq dũ ramứh ca
bữn canchíh cớp bữn nsễl.
10 Khân charán ntrớu ŏt tâng dỡq
ma ŏq canchíh cớp ŏq nsễl, anhia
chỗi cha, yuaq charán ki tỡ bữn bráh
puai rit.
11 “Têq anhia cha chớm dũ ramứh
ca bráh puai rit.
12-18 Ma chớm ca tỡ bữn bráh, la
neq:* Calang aváq, calang curóq,
calang crức, calang soi cuti, calang
soi cũm, cớp dũ ramứh calang;
chớm ca-ac, chớm carcũoc, chớm
boiq panang, chớm plức, chớm
cuoq, chớm akễng, chớm atia dỡq,
chớm sambĩr cuti, tỡ la asĩap.
19 “Dũ ramứh mpông ca bữn
khlap cớp dốq bũm la tỡ bữn bráh
puai rit; anhia chỗi cha máh mpông
nâi.
20 Ma anhia têq cha mpông ca bữn
khlap ca bráh puai rit.
21 “Anhia chỗi cha máh charán ca
chống cuchĩt bữm, ma têq anhia

* **14:12-18 14:12-18** Tâng rana 12 toâq 18 máh ramứh chớm nâi noau tỡ bữn dáng samoât samơi ramứh pĩeiq yỗn dũ chớm nâi.

yỗn cũai tỗp canŏh ca ŏt cớp anhia, cớp têq anhia chếq yỗn cũai tỗp canŏh. Ma anhia chỗi cha, yuaq anhia la con acái Yiang Sursĩ, cớp cŏt cũai proai án.

"Chỗi ớp sâiq cữu con tŏ la sâiq mbễq con na dŏq tóh mpiq án bữm."

Môi-se Atŏng Tễ Chiau Sang Pún Muoi Chít

22 "Máh palâi tễ sarnóh anhia chóh tâng muoi cumo, cóq anhia cayoah dŏq pún muoi chít chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
23 Chơ dững máh palâi ki pŏ ntốq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq rươh dŏq la ntốq sang toam án. Tâng ntốq ki, cóq anhia cha nguaiq bũi máh thữ racáu, blŏng nho, dŏq nsễng o-li-vê, dếh con ntroŏq cớp con cữu pốh dâu ca anhia dững chiau sang cŏt pún muoi chít choâng moat Yiang Sursĩ. Cóq anhia táq puai samoât samơi dŏq anhia yám noap níc Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.
24 Khân ntốq rôm sang ma yơng tễ dống anhia ŏt, cớp anhia tŏ têq dững chiau sang pún muoi chít tễ crơng ca Yiang Sursĩ khoiq satốh ŏc bốn yỗn anhia, ki cóq anhia táq puai neq:
25 Cóq anhia chếq máh palâi ki, cớp dững práq kia palâi ki pŏ ntốq sang toam.
26 Cớp têq anhia ĩt práq ki chŏng máh crơng ca anhia yoc ễ bữn, la neq: Ntroŏq, cữu, blŏng nho, cớp crơng nguaiq canŏh hŏ. Ma cóq anhia cớp cũai tâng dống sũ anhia cha nguaiq bũi óh choâng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, pŏ ntốq ki.
27 "Nheq tữh anhia chỗi khlĩr tỗp Lê-vi ca ŏt tâng vil anhia, cỗ alới ŏq ndŏm cutễq cŏt mun alới bữm.
28 Toâq chuop loah pái cumo chơ, cóq anhia dững pún muoi chít tễ máh sarnóh ca anhia khoiq chóh tâng cumo ki dŏq tâng vil anhia.
29 Crơng sana ki cŏt khong tỗp Lê-vi, yuaq alới ŏq mun, cớp cŏt crơng sana yỗn máh cũai tễ cruang canŏh, máh con cumuiq, cớp máh cán cumai ca ŏt tâng máh vil anhia. Alới têq ĩt cha máh pahŏm alới yoc. Khân anhia táq puai ariang ngkíq, chơ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ễ satốh ŏc bốn yỗn dũ ranáq anhia táq.

15

Môi-se Atŏng Tễ Cumo Tapul

1 "Toâq chuop loah tapul cumo, cóq anhia táh loâng máh práq noau voaq tễ anhia.
2 Ranáq táh loâng tễ noau tu anhia, cóq anhia táq neq: Dũ náq cũai ca yỗn cũai I-sarel voaq práq cóq táh loâng yỗn cũai ki. Anhia chỗi tom noâng tễ án, yuaq Yiang Sursĩ toâp khoiq patâp ngkíq chơ.
3 Têq anhia blớh loah práq tễ cũai cruang canŏh tu anhia, ma anhia chỗi blớh loah práq tễ cũai muoi tỗp cớp anhia ma tu anhia.
4 "Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ễ satốh ŏc bốn yỗn cutễq ca án ntôm ễ chiau yỗn anhia bữn ndŏm. Lứq tŏ bữn noau tễ tỗp anhia ma cŏt túh cadĩt,
5 khân anhia trĩh Yiang Sursĩ cớp yống pacái máh ŏc cứq patâp anhia tâng tangái nâi.
6 Yiang Sursĩ ễ satốh ŏc bốn yỗn anhia ariang án khoiq par-ữq chơ. Bữn sa-ữi cruang toâq voaq práq tễ anhia, ma anhia tŏ bữn voaq práq tễ tỗp canŏh. Anhia lứq cŏt sốt sa-ữi cruang, ma tŏ bữn tỗp aléq têq cŏt sốt anhia.
7 "Khân bữn sễm ai cũai I-sarel toâq tễ vil canŏh tâng cutễq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm chiau yỗn anhia, ma alới túh cadĩt, anhia chỗi cŏt cũai rahĩt, chơ calŏih tŏ ễq chuai alới.

8 Ma cóq anhia bữn mứt pahỡm
la-a, yỗn án voaq máh crơng án yoc
ễ bữn.
9 Chỗi yỗn sarnớm tỡ o dáh tâng
mứt pahỡm anhia chóq sễm ai cũai
cadĩt, chơ anhia pasếq crơng cỗ
anhia dáng khoiq cheq ễ toâq cumo
cóq táh loâng. Khân anhia tỡ yỗn
án voaq, án ễ toâq cauq chóq Yiang
Sursĩ; chơ anhia cỡt cũai lôih.
10 Cóq anhia bũi pahỡm yỗn án
voaq, cớp tỡ bữn sâng lô. Chơ Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, lứq satốh ŏc
bốn yỗn máh ranáq anhia táq.
11 Lứq bữn níc cũai I-sarel ca
cadĩt cớp ŏq tâng cruang anhia;
ngkíq cứq patâp anhia yỗn bữn mứt
pahỡm la-a chóq tỗp alới.”

Môi-se Atỡng Cóq Táq Nŏq Chóq Cũai Sũl

12 “Khân bữn muoi noaq tễ tỗp I-
sarel, tam samiang tỡ la mansễm,
ma án chếq tỗ dŏq cỡt sũl anhia, cóq
anhia acláh toâq vớt tapoât cumo án
cỡt sũl anhia. Tữ toâq cumo tapul,
cóq anhia acláh án.
13 Bo anhia yỗn án chu, anhia chỗi
yỗn án chu ống atĩ miat sâng.
14 Ma cóq anhia bữn mứt pahỡm
la-a, cớp yỗn án bữn cữu, saro, cớp
blŏng nho, yuaq Yiang Sursĩ khoiq
satốh ŏc bốn yỗn anhia.
15 Cóq anhia sanhữ, anhia khoiq
cỡt cũai sũl tê tâng cruang Ê-yip-tô,
cớp Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq
acláh anhia. Yuaq ngkíq, cứq atỡng
anhia tễ ŏc patâp nâi.
16 “Khân cũai sũl ma tỡ ễq loŏh
tễ anhia, yuaq án ayooq anhia cớp
dống sũ anhia, chơ án bũi pahỡm
cỡt sũl anhia níc,
17 cóq anhia dững án toâq pỡ
ngoah toong dống, cớp clốh cutữr án
bân ngki. Chơ án cỡt sũl anhia sốt
dỡi tamoong án. Cóq anhia táq chóq
sũl mansễm machớng ki tê.
18 Bo anhia acláh sũl yỗn án chu,
chỗi apáh ŏc tỡ bữn bũi pahỡm,
yuaq án cỡt sũl anhia khoiq tapoât
cumo chơ. Cớp kia tễ ranáq án táq
máh bar trỗ práq anhia chang cũai
canŏh táq ranáq ki. Khân táq ngkíq,
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, satốh ŏc
bốn yỗn máh ranáq anhia táq.”

Môi-se Atỡng Chiau Sang Charán Pốh Dâu

19 “Cóq anhia cayoah dŏq miar dũ
lám con ntroŏq, con mbễq, cớp con
cữu tôl pốh dâu yỗn Yiang Sursĩ;
chỗi yỗn máh charán ki táq ranáq,
cớp chỗi cứt sóc cữu ki.
20 Dũ cumo anhia cớp nheq tữh
cũai tâng dống sũ anhia cóq cha
charán ki choâng moat Yiang Sursĩ,
pỡ ntốq án khoiq anoat dŏq.
21 Khân charán ki bữn ntốq tĩq
neq: Yỗt, moat sũt, tỡ la bữn ntốq
tĩq canŏh hỡ, ki chỗi dững chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ, la Ncháu an-
hia.
22 Ma charán pốh dâu ma bữn
ntốq tĩq, têq anhia cha tâng dống
anhia bữm. Cũai ca bráh tỡ la
tỡ bữn bráh puai rit, têq cha máh
charán ki samoât anhia cha sâiq yỡt
tỡ la sâiq pỗih.
23 Ma chỗi ĩt aham charán ki táq
crơng sana; cóq anhia tốh tâng
cutễq samoât anhia tốh dỡq tê.

16

Môi-se Atỡng Tễ Táq Rit Cha Bũi Sanhữ Tangái Loŏh

1 “Cóq anhia noap casâi Abip,
yuaq tâng casâi ki Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia, khoiq dững aloŏh an-
hia tễ cruang Ê-yip-tô bo sadâu. Cóq
anhia táq rit cha bũi sanhữ Tangái
Loŏh tâng sadâu ki.
2 Cóq anhia kiac cữu tỡ la ntroŏq
dŏq cỡt crơng chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, chơ cha bũi
sanhữ Tangái Loŏh pỡ ntốq ca Yiang
Sursĩ khoiq rươh.
3 Chỗi cha bễng mi bữn crơng
pluoih tâng tapul tangái anhia táq
rit nâi, ma cóq anhia cha bễng mi ŏq
crơng pluoih machớng tangái anhia

loŏh tễ cruang Ê-yip-tô. Cóq anhia cha bễng mi nâi, dŏq sanhữ tangái anhia chĩuq ŏc túh coat cỗ anhia tál coâp ễ loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, la ntốq anhia khoiq chĩuq túh arức.
4 Tâng tapul tangái nâi, chỗi yỗn cũai aléq tâng cutễq anhia bữn crơng pluoih tâng dống; cớp sâiq charán ca kiac tâng tangái muoi tễ plỡ tabữ, cóq anhia cha nheq tâng sadâu ki toâp.
5-6 "Cóq anhia kiac charán dŏq táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loŏh tâng ntốq Yiang Sursĩ rươh dŏq sang toam án. Chỗi kiac pỡ ntốq canŏh tâng cutễq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ễ chiau yỗn. Cóq anhia táq rit nâi bo moat mandang pât, machớng tangái anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.
7 Cóq anhia ớp sâiq yỗn chĩn, chơ cha pỡ ntốq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq rươh; toâq poang tarưp, cóq anhia chu loah pỡ dống aroâiq anhia bữm.
8 Cóq anhia cha bễng mi ŏq crơng pluoih tâng tapoât tangái. Ma tâng tangái tapul, cóq anhia toâq rôm parnơi dŏq sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu anhia, cớp chỗi táq ranáq ntrớu tâng tangái ki.

Môi-se Atỡng Tễ Rit Cha Bũi Tangái Susot

9 "Noap tễ tangái anhia mbỡiq sot saro bali, cóq anhia noap tapul tốn ễn.
10 Moâm ki cóq anhia táq rit cha bũi Tangái Susot saro mi dŏq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, na dững crơng chiau sang tam pahỡm yoc, puai loah máh ŏc bốn án khoiq satốh yỗn anhia.
11 Cóq anhia bũi óh choâng moat Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, parnơi cớp con châu anhia, máh cũai sũl, tỗp Lê-vi, máh cũai tễ cruang canŏh, cớp con cumuiq cán cumai ca ỡt tâng máh vil anhia. Cóq anhia táq rit nâi pỡ ống muoi ntốq ca Yiang Sursĩ khoiq rươh.
12 Cóq anhia trĩh samoât lứq máh ŏc patâp nâi; anhia chỗi khlĩr anhia khoiq cỡt cũai sũl tâng cruang Ê-yip-tô."

Môi-se Atỡng Tễ Rit Cha Bũi Tangái Chóh Nloâh

13 "Toâq moâm púh saro cớp pát palâi nho, cóq anhia táq rit cha bũi Tangái Chóh Nloâh tâng tapul tangái.
14 Cóq anhia bũi óh parnơi cớp máh con châu, cũai sũl, tỗp Lê-vi, cũai tễ cruang canŏh, cớp con cumuiq cán cumai ca ỡt tâng vil anhia.
15 Tâng tapul tangái cóq anhia cha bũi bân ntốq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, rươh dŏq sang toam án. Cóq anhia sâng bũi óh, yuaq Yiang Sursĩ khoiq satốh ŏc bốn tâng ranáq sot saro cớp máh ranáq canŏh ca anhia khoiq táq.
16 "Dũ náq cũai samiang tễ tỗp anhia cóq rôm sang toam Yiang Sursĩ muoi cumo pái trỗ, bân ntốq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, rươh dŏq sang toam án, la neq: Táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loŏh, táq rit cha bũi Tangái Susot saro mi, cớp táq rit cha bũi Tangái Chóh Nloâh. Cóq dũ náq cũai samiang dững crơng mpon,
17 puai máh ŏc bốn ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq satốh yỗn anhia."

Môi-se Atỡng Tễ Ranáq Rasữq

18 "Cóq anhia chóh cũai dŏq rasữq parnai, cớp chóh cũai sốt tâng máh vil ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm chiau yỗn anhia ndỡm. Máh cũai ki cóq rasữq parnai yỗn tanoang lứq.
19 Chỗi yỗn alới rasữq dŏq bễng coah aléq, cớp chỗi yỗn alới roap ĩt máh práq noau chang, yuaq práq ki táq yỗn cũai rangoaiq cỡt samoât sũt moat, cớp táq yỗn cũai tanoang cỡt sapứl, chơ radững alới rasữq yỗn raclaiq chíq tễ ŏc pĩeiq.

20 Cóq anhia táq ống ranáq
tanoang tapứng dŏq anhia bữn ta-
moong dũn cớp bữn ndỡm cutẽq ca
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm ẽ
chiau yỗn anhia.
21 "Anhia chỗi chóh tanũl noau
dốq sang yiang Asê-ra cheq cớp
prông sang Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia.
22 Chỗi ayứng cốc tamáu dŏq
cucốh sang, yuaq ranáq ki Yiang
Sursĩ kêt lứq.

17

1 "Chỗi dững ntroŏq tỡ la cữu ca
bữn ntốq tĩq dŏq chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, yuaq
ranáq ki Yiang Sursĩ kêt lứq.
2 "Khân bữn muoi noaq samiang
tỡ la mansẽm ca ỡt muoi vil cớp
anhia, ma táq lôih chóq Yiang Sursĩ,
la Ncháu anhia, cớp táq clốq tẽ ŏc
án khoiq parkhán hỡ
3 na pỡq cucốh sang cớp táq ranáq
yỗn yiang canŏh, tỡ la cucốh sang
moat mandang, rliang casâi, cớp
máh mantỗr, ngkíq cũai ki táq claiq
chíq tẽ máh ŏc Yiang Sursĩ patâp.
4 Khân anhia sâng ngkíq, cóq
anhia tutuaiq yỗn dáng raloaih lứq.
Khân lứq cỡt ngkíq, cớp anhia dáng
raloaih tẽ ranáq sâuq ki lứq cỡt tâng
mpứng dĩ cũai I-sarel,
5 cóq anhia dững aloŏh cũai ca táq
lôih ki yáng tiah vil, cớp tám tamáu
chóq án toau cuchĩt.
6 Ma cóq bữn bar pái náq hữm án
táq ranáq ki nŏq têq anhia cachĩt
án; khân bữn ống muoi noaq sâng
hữm, anhia tỡ têq cachĩt án.
7 Ma khân bữn máh cũai hữm,
cóq cũai ca hữm ki tám tamáu chóq
án nhũang; chơ máh cũai proai ẽn
tám tamáu ntun. Táq ngkíq, anhia
têq pupứt ŏc sâuq tẽ mpứng dĩ tỗp
anhia.
8 "Khân ranáq parchĩn ma coat,
ariang neq: Tampỗr mun, táq cũai
canŏh bớc chũl, cớp cachĩt cũai
canŏh, máh ranáq ki cóq anhia
dững pỡ ntốq Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, khoiq rươh.
9 Cóq anhia atỡng máh ŏc ki yỗn
cũai tẽng rit sang tẽ tỗp Lê-vi, cớp
yỗn cũai ca parchĩn parnai bo ki dŏq
alới ẽn parchĩn.
10 Alới cỡt cũai ca parchĩn parnai
tâng ntốq Yiang Sursĩ khoiq rươh
dŏq, cớp cóq anhia táq puai máh ŏc
alới ớn anhia táq.
11 Cóq anhia yám noap ŏc parchĩn,
cớp trĩh dũ ŏc alới tĩeih atỡng.
12 Khân cũai aléq tỡ ẽq trĩh cũai
ca parchĩn parnai, tỡ la cũai tẽng
rit sang, cóq anhia chiau cũai ki yỗn
noau cachĩt chíq. Anhia táq ngkíq,
anhia têq pupứt máh ŏc sâuq ariang
nâi tâng tỗp I-sarel.
13 Toâq dũ náq cũai proai bữn
sâng tẽ ranáq anhia táq, chơ alới cỡt
ngcŏh, cớp tỡ bữn táq clốq noâng."

Môi-se Tĩeih Atỡng Tẽ Puo

14 "Toâq anhia bữn ndỡm cutẽq
ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq
chiau yỗn anhia, cớp anhia táq ntốq
ỡt tâng cutẽq ki, chơ anhia ẽ pai yoc
ẽ bữn tê puo ariang tỗp canŏh ca ỡt
mpẽr anhia.
15 Cóq anhia chanchớm yỗn
samoât samơi, chơ chóh cũai ca
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq
rươh. Anhia cóq chóh muoi noaq
tẽ tỗp anhia bữm; chỗi rươh cũai tẽ
tỗp canŏh cỡt puo anhia.
16 Puo ki cóq tỡ bữn bữn aséh
sa-ữi lám dŏq táq choac rachíl, tỡ la
ớn cũai proai pỡq chỡng aséh tâng
cruang Ê-yip-tô, yuaq Yiang Sursĩ
khoiq patâp anhia chơ, chỗi píh loah
chu cruang ki.
17 Puo ki cóq chỗi bữn sa-ữi lacuoi;
cŏh lơ mứt án nguai chíq tẽ Yiang
Sursĩ cỗ tian bữn sa-ữi lacuoi. Cớp
puo ki cóq tỡ bữn parỗm sa-ữi práq
yẽng dŏq án cỡt sốc bữn.
18 Toâq án bữn cỡt puo chơ, cóq
án chĩc loah muoi pơ saráq phẽp rit

Yiang Sursĩ patâp nâi ca tỗp Lê-vi
rabán curiaq.
19 Cóq phễp rit ki ỡt cheq án
níc, cớp cóq án doc níc nheq dỡi
tamoong án, dỡq án têq dáng yám
noap Yiang Sursĩ la Ncháu án, cớp
táq puai tanoang tapứng lứq phễp
rit ki.
20 Táq ngkíq, án tỡ bữn mantoâr
chóq máh sễm ai án cũai I-sarel,
cớp án tỡ bữn táq claiq phễp rit ki.
Chơ án bữn cỡt puo sa-ũi cumo tâng
cruang I-sarel, dếh tỡng toiq án la
cỡt cũai sốt dũn tê.

18

Môi-se Atỡng Tễ Tampễq Pún Yỗn Máh Cũai Tễng Rit Sang Yiang Sursĩ

1 "Máh cũai tễng rit sang tễ tỗp Lê-
vi cóq tỡ bữn roap pún cutễq tâng
cruang I-sarel. Tỗp alới têq ĩt máh
crơng tễ cũai proai dững chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ dỡq chứm siem tỗp
alới yỗn bữn tamoong.
2 Alới ỡq cutễq, ma tỗp canỡh
bữn; pún alới la ranáq cỡt cũai tễng
rit sang, samoât Yiang Sursĩ khoiq
parkhán dỡq chơ.
3 "Bo léq anhia kiac cữu tỡ la
ntroỡq dỡq chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, bo ki máh cũai tễng rit sang
bữn roap pún sâiq savac, sâiq ta-
bang, cớp dũ ramứh crơng clống.
4 Pún alới la máh palâi ca anhia
ĩt dâu lứq, la neq: Saro, blỡng nho,
dỡq nsễng o-li-vê, cớp sóc cữu.
5 Yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
khoiq rươh tỗp Lê-vi tễ máh tỗp
anhia, yỗn cỡt cũai tễng rit sang án
dỡq alới táq níc ranáq án.
6 "Khân cũai Lê-vi aléq ma dễq tễ
vil án ỡt tâng tỗp I-sarel, cớp pỡq
pỡ ntốq Yiang Sursĩ khoiq rươh dỡq
sang toam,
7 án noâng cỡt cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ, la Ncháu, án pỡ ntốq ki
ễn, machớng tỗp Lê-vi canỡh ca táq
ranáq tâng ntốq ki tê.
8 Án têq bữn roap crơng sana
machớng cớp cũai tễng rit sang
canỡh tê, tam án bữn práq ca dống
sũ án cơiq yỗn.*

Môi-se Catoaih Atỡng Chỗi Táq Puai Cũai Tỡ Bữn Sa-âm

9 "Toâq anhia bữn mut ỡt tâng
cutễq ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ễ
chiau yỗn anhia, anhia chỗi táq puai
ranáq nhơp nhuo ca tỗp ki puai.
10 Anhia chỗi bốh máh con anhia
tâng prông; cớp chỗi yỗn cũai proai
cỡt mo mumưl, tỡ la mo parnân, tỡ
la mo yuyáu,
11 tỡ la coong, tỡ la pỡq chu mo
dỡq ramóh raviei cũai cuchĩt.
12 Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, kêt
lứq cũai ca táq máh ramứh ki. Yuaq
ngkíq, án tuih máh cũai ki tễ cutễq
ca anhia ntôm ễ mut ỡt.
13 Anhia cóq cỡt cũai tỡ bữn noau
tếq choâng moat Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia."

Parkhán Ễ Yỗn Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Toâq

14 Chơ Môi-se pai ễn neq: "Tâng
cutễq ca anhia ễ mut cheng ĩt, máh
cũai proai ki dốq puai ngê cũai mo
yuyáu cớp mo mumưl; ma Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, tỡ ễq anhia táq
samoât alới ki.
15 Án ễ yỗn muoi noaq cũai tang
bỗq án toâq machớng cứq tê. Cũai
ki toâq tễ máh cũai proai tâng tỗp
anhia toâp; cớp cóq anhia tamứng
án.
16 "Anhia khoiq sễq chơ tễ Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, pỡ cóh Si-nai
chỗi yỗn anhia sâng noâng sương
án pai tễ pla ũih, yuaq anhia ngcỡh
cuchĩt.
17 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai
chóq cứq neq: 'Alới sễq ngkíq la
rangoaiq lứq.
18 Cứq ễ ớn muoi noaq cũai tang
bỗq cứq machớng mới toâq tễ cũai
proai tâng tỗp alới bữm. Cứq ễ
atỡng án tễ dũ santoiq ca án cóq pai.

* **18:8 18:8** Rana 8 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Chơ án ễn cóq atỡng cũai proai dũ ŏc ca cứq patâp.
19 Án lứq pai nhơ ramứh cứq, cớp
cứq ễ táq yỗn cũai ca tỡ bữn trĩh án
roap tôt.
20 Ma khân cũai tang bỗq aléq pai
nhơ ramứh cứq, ma cứq tỡ bữn ớn
án pai, tỡ la án pai nhơ ramứh yiang
canŏh, án cóq roap tôt cuchĩt.'
21 "Cŏh lơ anhia chanchớm tâng
mứt anhia neq: Nŏq hái têq dáng
santoiq cũai tang bỗq atỡng la toâq
tễ Yiang Sursĩ ma tỡ bữn?
22 Khân cũai tang bỗq aléq ma pai
nhơ ramứh Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn
cỡt ĩn án pai, santoiq ki tỡ bữn toâq
tễ Yiang Sursĩ; ma cũai tang bỗq ki
chống ễ pai sâng. Ngkíq, anhia chỗi
tapun santoiq án pai.

19

Môi-se Atỡng Tễ Máh Ntốq Têq Ỡt Poâng

1 "Toâq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
talốh táh nheq vil tâng cutễq ca án
ntôm ễ chiau yỗn anhia, cớp toâq
anhia bữn ndỡm máh vil cớp máh
dống ki, dếh ỡt loâng tâng ntốq ki
hỡ,
2 cóq anhia tampễq cutễq ki cỡt
pái pún, muoi pún bữn muoi vil khễ
yỗn cũai têq ỡt poâng.
3 Cóq anhia táq máh rana toâq pỡ
pái vil ki. Chơ, khân bữn manoaq
cũai ma cachĩt cũai canŏh, têq án
lúh ỡt tâng muoi vil tễ pái vil ki dŏq
ỡt poâng.
4 Khân bữn cũai cachĩt cũai, ma
án cachĩt lơ sâng, cớp tỡ bữn ũan
ntrớu, têq án lúh pỡq ỡt tâng vil ki
yỗn ien khễ.
5 Sacâm neq: Bữn bar náq cũai
pỡq chuaq ũih tâng arưih. Khân
manoaq tamư aluang, ma pĩeiq pla
achât án parlễc tễ tong, pĩeiq yớu án
táq yớu án cuchĩt, án têq lúh ỡt tâng
muoi vil tễ pái vil ki yỗn tỡ têq noau
cachĩt án.
6 Khân bữn ống muoi vil sâng án
têq pỡq, cŏh lơ rana ki yơng lứq.
Ngkíq sễm ai cũai ca khoiq cuchĩt
ki sâng ũan, chơ alới ễ carláh dỡq
chóq cũai ca táq cuchĩt sễm ai alới.
Cŏh lơ alới rapuai satỡm cớp bữn
cachĩt loah án; ma án tỡ bữn táq lôih
ntrớu, yuaq án cachĩt cũai lơ sâng.
Án tỡ bữn cachĩt cũai ki cỗ par-ũal.
7 Yuaq ngkíq, cứq ớn anhia
tampễq cutễq anhia, chơ táq pái vil.
8-9 "Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia,
khoiq par-ữq chơ cớp achúc achiac
anhia ễ yỗn anhia ndỡm cutễq ki.
Khân anhia trĩh dũ ŏc patâp ca cứq
atỡng anhia tâng tangái nâi, cớp
anhia ayooq níc Yiang Sursĩ, táq
puai níc dũ ŏc patâp, chơ án táq
yỗn cutễq anhia cỡt la-a tữm ễn. Tữ
tangái ki toâq, cóq anhia rươh pái
vil ễn.
10 Cóq anhia táq puai ranáq nâi
dŏq yỗn tỡ bữn noau cachĩt cũai ca
tỡ bữn táq lôih tâng cutễq ca Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, ntôm ễ chiau
yỗn anhia. Khân cỡt ngkíq, anhia
chĩuq tôt cachĩt cũai ca ŏq lôih.
11 "Ma khân bữn muoi noaq cũai
cachĩt cũai ca án kêt, chơ cũai ki lúh
mut tâng vil ca têq ỡt poâng,
12 cóq máh cũai sốt tâng vil ki ớn
noau dững án ca cachĩt cũai canŏh
toâq chiau yỗn sễm ai cũai ca khoiq
cuchĩt, dŏq sễm ai ki cachĩt cũai ki
carláh dỡq loah.
13 Chỗi sarũiq cũai ca táq ngkíq.
Cóq anhia pupứt chíq cũai ca cachĩt
cũai canŏh tâng cruang I-sarel dŏq
anhia bữn ỡt ien khễ."

Môi-se Atỡng Tễ Raloan Cutễq Tễ Co Lứq

14 "Anhia chỗi lôp yớu na asĩc
lác raloan cutễq ca achúc achiac
anhia khoiq téh dŏq tâng cutễq ca
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ễ chiau
yỗn anhia ndỡm."

Môi-se Atỡng Tễ Ranáq Cỡt Tếc

15 "Khân ống muoi noaq sâng
hữm cũai canŏh táq lôih, ki tỡ dũ
yũah. Cóq bữn bar pái náq ễn nŏq
têq noap pai cũai ki lứq táq lôih.

16 Khân bữn muoi noaq cũai tũn
apớt cũai canŏh,
17 cóq yỗn bar coah ki toâq pỡ
ntốq rôm sang toam; chơ máh cũai
tễng rit sang Yiang Sursĩ cớp cũai
rasữq parnai ca táq ranáq bo ki, cóq
alới rasữq bar náq ki.
18 Máh cũai rasữq parnai cóq tu-
tuaiq yỗn samoât samơi ranáq ki.
Khân án dáng cũai ca tũn apớt sễm
ai ma pai tỡ bữn lứq,
19 cóq cũai ca tũn ki roap tôt
pláih cũai ca án apớt. Táq ngkíq
dŏq pupứt ranáq sâuq tâng cruang
anhia.
20 Chơ máh cũai canŏh bữn sâng
tễ ranáq anhia táq; chumát alới cỡt
ngcŏh, cớp tỡ khớn táq noâng ranáq
sâuq ngkíq.
21 Tễ ranáq rasữq nâi, anhia chỗi
sâng sarũiq táq; ma cóq anhia anoat
tôt puai neq: Dỡi tamoong pláih dỡi
tamoong, moat pláih moat, canễng
pláih canễng, atĩ pláih atĩ, cớp
ayững pláih ayững.

20

Môi-se Atỡng Tễ Ranáq Rachíl

1 “Toâq anhia loŏh chíl cũai ca
par-ũal anhia, ma anhia hữm alới
bữn máh aséh cớp sễ aséh rachíl,
dếh bữn tahan clứng hỡn tễ anhia,
anhia chỗi ngcŏh alới; yuaq Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, án ca khoiq
dững aloŏh anhia tễ cruang Ê-yip-
tô, án lứq ỡt cớp anhia.
2 Nhũang anhia ễ loŏh rachíl, cóq
anhia yỗn cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ toâq tayứng yáng moat tỗp
tahan cớp pai neq:
3 ‘Cũai I-sarel ơi! Cóq anhia
tamứng yỗn samoât! Tâng tangái
nâi anhia ễ loŏh chíl. Chỗi croŏq,
chỗi ngcŏh, cớp chỗi cahĩal;
4 yuaq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
ỡt níc cớp anhia, cớp yỗn anhia chíl
riap.’
5 “Chơ máh cũai sốt tahan ễn cóq
pai neq: ‘Khân bữn cũai aléq tễ tỗp
anhia mbỡiq chóh dống tamái, ma
tỡ yũah táq rit chiau sang dống ki,
cóq án píh chu loah pỡ dống án voai.
Cŏh lơ án cuchĩt tâng ntốq rachíl,
chơ cũai canŏh ễn pláih án táq rit
chiau sang dống.
6 Khân bữn cũai aléq tễ tỗp anhia
ca mbỡiq chóh voar nho, ma tỡ yũah
bữn cha palâi, cóq án píh chu loah
pỡ dống án. Cŏh lơ án cuchĩt tâng
ntốq rachíl, chơ cũai canŏh ễn pláih
án bữn nguaiq blŏng nho.
7 Khân bữn cũai aléq tâng ntốq
nâi khoiq dŏq voan cumữr, cớp pai
ễ racoâiq cớp mansễm ki, cóq án
píh chu loah pỡ dống án. Cŏh lơ
án cuchĩt tâng ntốq rachíl la bữn,
chơ samiang canŏh ễn racoâiq cớp
mansễm ca án khoiq dŏq voan.’

8 “Chơ cũai sốt tahan pai tữm ễn
chóq máh tỗp tahan neq: ‘Khân bữn
cũai aléq tâng ntốq nâi ma croŏq
cớp ngcŏh, cóq án píh chu loah pỡ
dống án. Cŏh lơ án táq yỗn yớu cỡt
ngcŏh machớng án tê.’
9 Toâq cũai sốt tahan pai moâm,
cóq alới rươh cũai sốt tâng tỗp dŏq
ayông máh tahan pỡq chíl.

10 “Toâq anhia mut chíl vil aléq,
nhũang lứq anhia cóq atỡng ŏc ratoi
voai yỗn cũai tâng vil ki.
11 Khân alới pai yoc ỡt ratoi cớp
pớh ngoah toong viang vil yỗn anhia
mut, cóq anhia cỗp nheq tữh cũai ki
dŏq alới cỡt sũl cớp táq ranáq yỗn
anhia.
12 Ma khân cũai tâng vil ki tỡ bữn
pruam ỡt ratoi, cớp alới loŏh chíl
anhia, cóq anhia ớn tahan ỡt lavíng
chũop nheq vil ki.
13 Moâm ki, Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, ễ chiau vil ki tâng talang atĩ
anhia; ma cóq anhia cachĩt táh nheq
tữh cũai samiang toâq pla dau.
14 Ma máh cũai mansễm, carnễn,
charán, cớp máh crơng crớu tâng
vil ki, têq anhia ĩt ndỡm. Anhia têq
tâc cha dũ ramứh mun alới, yuaq
Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn anhia.

15 Cóq anhia táq machớng nâi
chóq máh vil ca ỡt yơng tễ cruang
cutễq anhia mbỡiq ỡt.
16 “Ma toâq anhia cheng bữn máh
vil tâng cutễq ca Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia, ntôm ễ chiau yỗn cỡt mun an-
hia, cóq anhia cachĩt táh dũ ramứh
tamoong.
17 Cóq anhia pupứt nheq tữh cũai
ca Yiang Sursĩ khoiq ớn chơ, la neq:
Tỗp Hêt, Amô-rit, Cana-an, Pê-rasit,
Hê-vit, cớp Yê-but.
18 Cóq anhia cachĩt táh nheq tỗp
nâi; khân anhia tỡ bữn cachĩt alới,
cỡh lơ alới arĩen anhia táq ranáq
nhơp apỗ luat ngư toâq alới cucốh
sang yiang alới, chơ anhia tũoiq
alới; ngkíq anhia táq lôih chóq
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia.
19 “Toâq anhia sarbữn ễ cheng ĩt
vil aléq, tam anhia ỡt lavíng vil ki
dũn tỡ la tỡ bữn dũn, ma anhia chỗi
poâiq nỡm aluang ca têq cha palâi.
Têq anhia ĩt cha palâi tễ aluang ki,
ma chỗi poâiq táh, yuaq aluang ki tỡ
bữn par-ũal ntrớu cớp anhia.
20 Anhia têq poâiq aluang ca tỡ
bữn têq cha palâi, chơ ĩt aluang ki
táq crơng dỡq rachuai yỗn anhia têq
rachíl riap.

21

Môi-se Atỡng Tễ Ranáq Cachĩt Cũai Ma Tỡ Dáng Noau Táq

1 “Khân bữn muoi noaq cũai ca
pĩeiq noau cachĩt tâng ruang pỡ
cutễq ca Yiang Sursĩ, la Ncháu an-
hia, ễ chiau yỗn anhia, ma tỡ bữn
dáng noau cachĩt án.
2 Cóq máh cũai ayông cớp cũai
rasữq parnai loỡh nhêng máh léq
yơng sac cũai cuchĩt tễ máh vil mpễr
ki.
3 Chơ cóq cũai sốt tâng vil ca cheq
lứq bân ntốq cũai cuchĩt dững muoi
lám ntroỡq sang-ỗng ca tỡ nai táq
ranáq.
4 Cóq alới dững ntroỡq ki chu
ntốq cheq dỡq tũm tỡ nai sarễt, cớp
cutễq tâng ntốq ki noau tỡ nai cái
chóh sarnóh ntrớu tễ nhũang; chơ
cóq alới dóh tacong ntroỡq sang-ỗng
tâng ntốq ki.
5 Cóq máh cũai tễng rit sang tễ tỗp
Lê-vi pỡq chu ntốq ki tê, yuaq alới
bữn mpỗl rasữq tễ ranáq bớc chũl tỡ
la cuchĩt. Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
khoiq rươh alới táq ranáq án, cớp
yỗn alới pai ỏc bốn nhơ tễ ramứh
án.
6 Chơ cóq nheq tữh cũai sốt tâng
vil ca ỡt cheq ntốq tamóh sac cũai
cuchĩt, ariau atĩ tâng pỡng ntroỡq,
7 cớp pai neq: ‘Tỗp hếq tỡ bữn
cachĩt cũai samiang nâi, cớp tỗp hếq
tỡ bữn dáng noau cachĩt án.
8 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia táh
lôih yỗn cũai I-sarel, la cũai proai ca
anhia khoiq dững loỡh tễ cruang Ê-
yip-tô. Sễq anhia táh lôih yỗn hếq
cớp chỗi yỗn hếq cỡt cũai roap tôt
tễ cũai nâi cuchĩt, ma án tỡ bữn táq
lôih ntrớu.’
9 Ngkíq, toâq anhia táq puai
samoât Yiang Sursĩ khoiq anoat, an-
hia tỡ bữn roap tôt tễ ranáq nâi.
10 “Toâq Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, yỗn anhia chíl riap tâng ntốq
rachíl, cớp bữn cỗp cũai ca chíl
anhia,
11 cỡh lơ anhia hữm cumữr ca
riang o la-ĩat tễ máh cũai ca anhia
cỗp, cớp anhia yoc ễ ĩt án cỡt lacuoi.
12 Cóq anhia dững achu mansễm
ki pỡ dống anhia cớp yỗn án cũah
sóc plỡ, cứt crễh atĩ,
13 cớp thái tampâc. Cóq án ỡt tâng
dống cớp tanúh yỗn mpiq mpoaq án
muoi casâi. Toâq vớt ki, têq anhia ĩt
án cỡt lacuoi.
14 Ma chumát, khân anhia tỡ ễq
noâng án, cóq anhia acláh yỗn án
chu ien khễ. Anhia tỡ têq chếq án
tỡ la táq chóq án samoât cũai sũl,
yuaq anhia khoiq ễp án cỡt lacuoi
anhia chơ.”

Môi-se Atỡng Tễ Con Samiang Clúng

15 “Khân bữn manoaq samiang
bữn bar lám lacuoi, pĩeiq án ayooq
lacuoi nâi hỡn tễ lacuoi ki. Ma khân
bar lám lacuoi ki bữn con samiang,
cớp con samiang clúng bữn tễ lacuoi
ca án tỡ bữn ayooq,
16 toâq án tampễq mun yỗn máh
con án, án tỡ têq yỗn mun con
samiang clúng pỡ con samiang án
bữn cớp lacuoi ca án ayooq.
17 Án cóq tampễq mun, chơ yỗn
bar pún pỡ con samiang clúng, tam
tỡ cỡn con samiang tễ lacuoi ca án
ayooq. Con clúng cóq bữn roap mun
puai phễp rit, yuaq con ki cỡt tếc tễ
rêng mpoaq án.”

Môi-se Atỡng Tễ Con Ca Lớn-sarlớn

18 “Khân bữn muoi noaq cũai ma
bữn con samiang ca lớn-sarlớn, cớp
án tỡ bữn tamứng santoiq mpiq
mpoaq catoaih atỡng toâq alới man-
rap án.
19 Mpiq mpoaq cóq dững con alới
pỡq ramóh cũai sốt tâng vil alới ỡt,
pỡ ntốq noau dốq rasữq.
20 Mpiq mpoaq cóq atỡng cũai
rasữq neq: ‘Con samiang hếq ngian
cớp lớn-sarlớn; án tỡ bữn tamứng
santoiq hếq atỡng án. Án phỏng
talốh nheq práq, cớp bũl blỏng níc.’
21 Chơ máh cũai samiang tâng
vil ki cóq tám tamáu chóq án toau
cuchĩt. Táq ngkíq, anhia têq pupứt
nheq máh ỏc sâuq nâi. Toâq cũai
canỏh tâng tỗp I-sarel bữn sâng
tễ ranáq anhia khoiq táq, chơ alới
dáng ngcỏh.”

Môi-se Atỡng Tễ Sac Cumuiq Noau Ayỏng

22 “Khân bữn cũai pĩeiq noau
cachĩt cớp noau ayỏng cumuiq ki
tâng aluang cỗ án táq ranáq lôih
ntâng lứq chóq rit dống vil,
23 chỗi ayỏng sac án toau sadâu.
Cóq anhia tứp cumuiq tâng tangái
ki toâp, yuaq khân noau ayỏng sac
cũai cuchĩt, ranáq ki dững atoâq ỏc
Yiang Sursĩ pupap pỡ cruang cutễq
anhia. Cóq anhia tứp cumuiq ki,
dỏq tỡ bữn atoâq ỏc bap pỡ cutễq
ca Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm ễ
chiau yỗn anhia.

22

1 “Khân anhia hữm ntroỏq tỡ la
cữu sễm ai anhia cũai I-sarel clỏc
rana, anhia chỗi nhêng sâng; ma
cóq anhia tếc dững achu, chơ asuoi
charán ki yỗn cũai ca ndỡm.
2 Khân cũai ca ndỡm charán ma
ỡt yơng, tỡ la anhia tỡ dáng noau
ndỡm, cóq anhia dững achu charán
ki pỡ dống anhia. Toâq cũai ndỡm
charán pỡq ravoât, cóq anhia culáh
loah yỗn án.
3 Cóq anhia táq machớng ki
tê, khân anhia ramóh aséh dễn,
tampâc, tỡ la máh crơng canỏh ca
cũai I-sarel táq pứt.
4 “Khân ntroỏq tỡ la cữu cũai I-
sarel dớm, anhia chỗi nhêng sâng.
Cóq anhia rachuai yỗn charán ki têq
yuor loah.
5 “Máh mansễm chỗi sớp tampâc
samiang, cớp samiang chỗi sớp
tampâc mansễm, yuaq Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia, kêt cũai táq ngkíq.
6 “Khân anhia tamóh sóh chớm
tâng pỡng nỡm aluang tỡ la tâng
cutễq, ma chớm atu ntôm tarễl tỡ la
panứm, tỡ la ỡt kĩaq con, anhia chỗi
cỗp chớm atu ki.
7 Têq anhia ĩt con chớm, ma chỗi
cỗp mpiq án dỏq anhia têq ỡt ta-
moong dũn, cớp bữn dũ ramứh.
8 “Toâq anhia táq dống tamái, cóq
anhia táq rakêng mpễr mpuol tapín
dỏq tỡ bữn noau satooh. Khân
khoiq táq rakêng chơ, ma bữn cũai
satooh cớp cuchĩt, ki anhia tỡ bữn
tôt noâng.
9 “Chỗi chóh sarnóh canỏh tâng
nương nho. Khân anhia chóh
carchốc, palâi bar ramứh ki cỡt tỡ
bữn bráh puai rit.
10 “Chỗi yỗn ntroỏq tangcáh cái
nia parnơi cớp aséh dễn.

11 “Chỗi tâc tampâc ca táq toâq
sóc cữu tan carchốc cớp aroâiq
busín.
12 “Cóq anhia yĩh rampóh tâng
pỗn pứp chễu au tuar anhia.”

Môi-se Atỡng Tễ Mansễm Samiang

13 “Khân bữn manoaq samiang ĩt
lacuoi, ma moâm ki án tỡ ễq noâng
lacuoi án,
14 ngkíq án chuaq ralíh pai lacuoi
án tỡ cỡn mansễm plot bo alới
racoâiq.
15 “Khân ngkíq, cóq mpiq mpoaq
mansễm ki ĩt aroâiq ca sữn ntốq con
alới bếq tâng sadâu bỡiq racoâiq,
ma khân bữn aham tớt, cỡt tếc apáh
mansễm ki lứq plot. Chơ alới dững
aroâiq chu ntốq rasữq dỡq máh cũai
sốt vil nhêng.
16 Mpoaq mansễm ki cóq pai neq:
‘Cứq toâp cỡt cũai chiau con cumữr
cứq yỗn racoâiq cớp samiang nâi,
ma sanua án tỡ ễq noâng con cứq.
17 Chơ án chuaq ralíh pai con cứq
tỡ bữn plot toâq án ĩt táq lacuoi. Ma
sanua anhia nhêng aham ca tớt tâng
aroâiq sữn ntốq alới bếq!’
18 Chơ máh cũai sốt tâng vil cóq
dững toân samiang ki.
19 Cóq án tu muoi culám ỏc práq,
chơ chiau yỗn mpoaq mansễm ki,
cỗ tian án táq mansễm cũai I-sarel
cỡt casiet. Ma tỡ bữn ống máh
ki sâng, mansễm ki noâng cỡt níc
lacuoi án, cớp án tỡ têq táh toau sốt
dỡi tamoong án.
20 “Ma khân santoiq samiang ki
pai cỡt ỏc lứq, cớp ỏq tếc têq apáh
pai mansễm ki lứq plot,
21 cóq anhia dững mansễm ki chu
ngoah toong dống mpoaq án; chơ
yỗn máh cũai tâng vil cóq tám
tamáu chóq án toau cuchĩt, yuaq án
táq ranáq tanghang lứq tâng mpứng
dĩ cũai tâng vil hái, cỗ án bếq parnơi
ma tỡ yũah racoâiq. Táq ngkíq,
anhia têq pupứt ranáq sâuq nâi.
22 “Khân ramóh manoaq samiang
bếq cớp lacuoi cũai canỏh, cóq anhia cachĩt nheq alới bar náq. Táq
ngkíq, anhia têq pupứt chíq ỏc sâuq
nâi tễ tỗp I-sarel.
23 “Khân ramóh manoaq cũai
samiang tâng vil ma bếq cớp
mansễm ca noau khoiq dỏq voan
chơ,
24 cóq anhia dững aloỏh alới bar
náq yáng tiah vil, cớp tám tamáu
chóq alới toau cuchĩt. Mansễm ki
cóq cuchĩt, la cỗ án ỡt tâng vil ma án
tỡ bữn hễr yỗn noau toâq chuai. Ma
samiang ki cóq cuchĩt, la cỗ án bếq
cớp mansễm ca bữn sampuoq chơ.
Táq ngkíq, anhia têq pupứt chíq ỏc
sâuq nâi.
25 “Ma khân bữn manoaq samiang
ramóh manoaq mansễm yáng tiah
vil, chơ án táq tỡ o na srứm cumữr
ca khoiq roap voan cũai canỏh chơ,
cóq anhia cachĩt ống manoaq samiang ki sâng.
26 Chỗi táq ntrớu chóq mansễm ki,
yuaq án tỡ bữn pĩeiq roap tôt cuchĩt.
Ỏc nâi la machớng cớp manoaq
samiang cachĩt manoaq samiang
canỏh.
27 Samiang ki ramóh mansễm ca
khoiq roap voan yáng tiah vil, chơ
án táq tỡ o srứm mansễm ki; tam
mansễm ki hễr yỗn noau chuai, ma
ỏq cũai rachuai án.
28 “Khân bữn muoi noaq samiang
ntôm táq tỡ o na srứm mansễm, cớp
pĩeiq noau ramóh, ma mansễm ki
noau tỡ yũah dỏq voan,
29 samiang ki cóq tu mpoaq
mansễm ki sỡng chít ỏc práq. Chơ
cóq án ĩt mansễm ki táq lacuoi án,
yuaq án khoiq ễp mansễm ki bếq
cớp án. Án tỡ têq táh mansễm ki
nheq dỡi tamoong án.
30 “Chỗi yỗn cũai samiang aléq ma
táq yỗn mpoaq án cỡt casiet táq na
bếq cớp lacuoi cỗiq mpoaq.

23

Môi-se Atỡng Tễ Cũai Ca Tỡ Cỡn Cũai Proai Yiang Sursĩ

1 “Samiang aléq ca bữn sarcal án
khoiq cỡt rúng, tỡ la noau khoiq lát
chơ, ki án tỡ têq mut tâng tỗp proai
Yiang Sursĩ.

2 “Chỗi yỗn con saríh tỡ la con
châu án cỡt cũai proai Yiang Sursĩ
toau nheq muoi chít dỡi cũai.

3 “Chỗi yỗn tỗp Amôn tỡ la tỗp Mô-
ap, dếh con châu alới cỡt cũai proai
Yiang Sursĩ toau nheq muoi chít dỡi
cũai,
4 yuaq tỗp alới tỡ bữn yỗn anhia
crơng sana tỡ la dỡq nguaiq bo an-
hia loỡh tễ cruang Ê-yip-tô. Cớp alới
noâng chang Balam con samiang Bê-
ô tễ vil Pê-thôr, cruang Mê-sapô-
tamia, toâq pupap anhia hỡ.
5 Ma Yiang Sursĩ, la Ncháu an-
hia, tỡ bữn tamứng santoiq Balam;
ngkíq Yiang Sursĩ pĩen santoiq pu-
pap cỡt santoiq ỏc bốn ễn, yuaq án
ayooq anhia.
6 Bo anhia noâng cỡt muoi tỗp, an-
hia chỗi rachuai muoi ranáq ntrớu
yỗn tỗp alới bữn ỡt ien khễ.

7 “Chỗi mumat tỗp Ê-dôm, yuaq
alới cỡt sễm ai anhia. Chỗi mumat
tỗp Ê-yip-tô, yuaq anhia cơi ỡt tâng
cruang cutễq alới.
8 Chumát vớt tễ pái dỡi cũai, con
châu alới têq cỡt cũai proai Yiang
Sursĩ tê.”

Môi-se Atỡng Tễ Rasa Dỗn Tahan Yỗn Cỡt Bráh

9 “Toâq anhia rachíl cớp cũai ca
par-ũal anhia, ma anhia noâng ỡt
tâng dỗn, cóq anhia viaq yỗn vớt
nheq tễ dũ ramứh ca táq yỗn anhia
tỡ bữn bráh puai rit.
10 Khân muoi noaq cũai samiang
tỡ bữn bráh puai rit cỗ tian án rláu
mpáu cớp dỡq ramia loỡh, cóq án
loỡh tễ dỗn.
11 Chơ toâq pên tabữ cóq án mpơi
dỡq sambráh tỗ chác, cớp toâq man-
dang cheq ễ ngêt têq án mut loah
tâng dỗn.
12 “Anhia cóq bữn ntốq pỡq pasỏc
cớp ntốq saráu yáng tiah dỗn.
13 Tahan dũ náq cóq miar bữn
crơng píq prúng, chơ bo léq alới
pỡq pasỏc, cóq alới píq prúng cớp
cubớl yỗn clỡp.
14 Cóq anhia rasa dỗn yỗn bráh
puai rit, yuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, ỡt tâng dỗn anhia, cớp án
bán curiaq anhia, dếh yỗn anhia chíl
riap. Dỗn anhia cóq cỡt bráh puai rit
dỏq án tỡ bữn chứng clĩ tễ anhia.”

Môi-se Atỡng Máh Ỏc Nỡm Tễ Phễp Rit

15 “Khân bữn cũai sũl lúh tễ cũai
ndỡm án, cớp án toâq sễq anhia bán
curiaq án, chỗi asuoi loah án pỡ cũai
ndỡm án.
16 Cóq anhia yỗn cũai sũl ki ỡt
tâng vil anhia tam án sâng yoc; chỗi
padâm án.
17 “Chỗi yỗn cũai samiang tỡ la
mansễm tễ tỗp I-sarel cỡt cũai chếq
tỗ tâng dống sang cũai Cana-an.
18 Machớng ki tê, máh práq ca
bữn tễ ranáq nâi, chỗi dững amut
tâng dống sang Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia, ễ chiau sang puai khoiq
parkhán dỏq, yuaq Yiang Sursĩ kêt
ranáq chếq tỗ.
19 “Toâq anhia yỗn sễm ai cũai I-
sarel voaq práq tỡ la crơng sana, tỡ
la crơng canỏh, chỗi ĩt lơi tễ alới.
20 Têq anhia ĩt lơi tễ cũai tỗp
canỏh, ma chỗi ĩt tễ cũai I-sarel. Cóq
anhia puai phễp rit nâi yỗn Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, satốh ỏc bốn
puan dũ ramứh tâng cutễq ca anhia
ễ mut cheng ndỡm.
21 “Toâq anhia parkhán chóq
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, an-
hia chỗi khlĩr tễ ỏc anhia khoiq
parkhán, yuaq Yiang Sursĩ yống níc
máh ỏc parkhán ki; ma khân anhia

tỡ bữn táq puai, lứq samoât anhia
bữn lôih.
22 Khân anhia tỡ bữn parkhán, ki
anhia tỡ bữn lôih ntrớu;
23 ma khân anhia chống ễ
parkhán, cóq anhia táq puai máh
ŏc anhia parkhán.
24 "Toâq anhia pỡq pha nương
nho cũai canŏh, têq anhia ĩt cha
palâi nho tễ nương ki yỗn pasâi, ma
anhia chỗi ĩt chóq tâng crưo, chơ
dững achu.
25 Toâq anhia pỡq tâng sarái cũai
canŏh, têq anhia ĩt rứt racong saro,
ma chỗi roaiq toâq liem.

24

Môi-se Atỡng Tễ Ranáq Rataih Cớp Racoâiq Tamái

1 "Khân bữn muoi noaq samiang
racoâiq cớp muoi noaq mansễm,
chơ ntun án tỡ ễq noâng mansễm
ki yuaq án tamóh muoi ramứh ca
táq yỗn án tỡ bữn bũi, cóq án táq
choâiq rataih yỗn mansễm ki, cớp
yỗn mansễm ki loŏh tễ dống án.
2 Ma khân ntun ki, mansễm ki
racoâiq cớp samiang canŏh,
3 chơ cayac bar án táh tê án, cớp
yỗn án loŏh tễ dống, tỡ la cayac bar
ki cuchĩt,
4 cayac tễ dâu tỡ têq ĩt loah
mansễm ki táq lacuoi án, yuaq
ranáq nâi tỡ bữn bráh puai rit. Khân
án ĩt loah mansễm ki táq lacuoi,
ranáq ki táq yỗn Yiang Sursĩ cỡt
cutâu mứt. Anhia chỗi dững ramứh
sâuq nâi chu cutễq ca Yiang Sursĩ,
la Ncháu anhia, ntôm ễ chiau yỗn
anhia ndỡm."

Môi-se Atỡng Tễ Phễp Rit Ranáq Canŏh

5 "Khân bữn manoaq samiang
mbỡiq racoâiq, chỗi ĩt án cỡt cũai
tahan, tỡ la yỗn án cỡt sốt tâng vil.
Cóq án ỡt ndống muoi cumo dŏq
lacuoi án sâng bũi.
6 "Toâq anhia yỗn muoi noaq
mian crơng, chỗi ĩt tamáu án cliet
bỗt dŏq cỡt crơng tếc. Khân anhia
ĩt crơng ki, la samoât anhia ĩt crơng
án dốq chứm siem dống sũ án.
7 "Khân bữn cũai tuoiq cũai I-sarel
yỗn cỡt sũl án, tỡ la chếq yỗn cỡt sũl
cũai canŏh, tôt cũai ki cóq cuchĩt.
Táq ngkíq, anhia têq pupứt ŏc sâuq
nâi tễ cutễq anhia.
8 "Khân bữn cũai a-ĩ ngcâr têq
tớt pỡ cũai canŏh, cóq anhia puai
ariang santoiq cũai tễng rit sang tễ
tỗp Lê-vi tĩeih atỡng. Cóq anhia
táq puai samoât samơi santoiq cứq
khoiq atỡng alới.
9 Cóq anhia sanhữ loah tễ ranáq
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq
táq chóq Mi-riam bo anhia bỡiq loŏh
tễ cruang Ê-yip-tô.
10 "Toâq anhia yỗn yớu mian muoi
ramứh crơng ntrớu, anhia chỗi mut
tâng dống án ĩt crơng tampâc án
yỗn cỡt tếc cỗ án mian crơng anhia.
11 Ma cóq anhia tayứng acoan ỡt
yáng tiah, cớp yỗn án mut ĩt bữm
tampâc án.
12 Khân án la cadĩt lứq, anhia chỗi
ĩt tampâc án, chơ dŏq toau toâq
sadâu.
13 Cóq anhia culáh loah tampâc án
nhũang mandang ngêt dŏq án bữn
ngcuam toâq án bếq. Chơ án sa-ỡn
anhia, cớp Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
sâng bũi tê cớp anhia.
14 "Chỗi lôp cũai túh cadĩt cớp cũai
ca anhia chang táq ranáq anhia, tam
cũai ki la cũai I-sarel tỡ la cũai tễ
cruang canŏh ca ỡt muoi vil cớp
anhia.
15 Ma cóq anhia yỗn práq cóng cu
tabữ nhũang mandang pât, yuaq án
cóq bữn práq ki, cớp án acoan níc
kia cóng án. Khân anhia tỡ bữn yỗn,
ki án ễ cauq chu Yiang Sursĩ; chơ
anhia cỡt cũai lôih.
16 "Mpiq mpoaq cóq tỡ bữn roap
tôt cuchĩt cỗ tian lôih con, cớp con
cóq tỡ bữn roap tôt cuchĩt cỗ tian
lôih mpiq mpoaq. Cũai aléq táq lôih,
cóq cũai ki roap bữm tôt án.

17 “Chỗi cataáng con cumuiq tỡ la
cũai cruang canŏh tỡ yỗn alới bữn
roap ŏc tanoang tapứng tễ anhia.
Cớp chỗi ĩt tampâc cán cumai dŏq
táq tếc cỗ án mian crơng anhia.
18 Chỗi khlĩr anhia cơi cỡt cũai
sũl tâng cruang Ê-yip-tô, cớp Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq acláh
anhia yỗn bữn ien khễ. Ngkíq cứq
atỡng anhia máh ŏc patâp nâi.
19 “Toâq anhia sot saro ma noâng
khlâiq tâng sarái, chỗi píh sot muat
loah. Cóq anhia táh dŏq yỗn cũai
cruang canŏh, con cumuiq, cớp cán
cumai ễn dŏq Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, satốh ŏc bốn tâng dũ ranáq
anhia táq.
20 Toâq anhia kéh palâi o-li-vê,
chỗi muat loah, ma cóq anhia táh
dŏq yỗn cũai cruang canŏh, con
cumuiq, cớp cán cumai ễn muat ĩt.
21 Toâq anhia kéh palâi nho, chỗi
muat loah, ma cóq anhia táh dŏq
yỗn cũai cruang canŏh, con cumuiq,
cớp cán cumai ễn muat ĩt.
22 Chỗi khlĩr anhia cơi cỡt cũai sũl
tâng cruang Ê-yip-tô. Yuaq ngkíq,
cứq chiau máh ŏc patâp nâi yỗn
anhia.

25

1 “Khân bữn bar náq samiang cũai
I-sarel ralỗih, cớp alới pỡq chu ntốq
parchĩn parnai; chơ cũai parchĩn pai
coah nâi pĩeiq, ma coah ki lôih;
2 cũai ca lôih, bữn noau toân
proaih án. Cóq cũai parchĩn parnai
ớn án bếq muoi tatứp, chơ toân. Ma
cóq toân puai loah ŏc lôih án khoiq
táq.
3 Têq toân án toâq pỗn chít taláp,
ma chỗi hỡn tễ ki, yuaq khân toân
luat ngư, ŏc ki táq yỗn án cỡt casiet
choâng moat máh cũai canŏh.
4 “Chỗi cusũm bỗq ntroŏq ca ntôm
tĩn saro chuai yỗn cỡt racáu.”

Môi-se Atỡng Tễ Ranáq Cóq Táq Chóq Sễm Ai Ca Khoiq Cuchĩt

5 “Khân bar náq sễm ai chống
mun, chơ án ca manoaq cuchĩt ma
ŏq con samiang, lacuoi án ca cuchĩt
ki tỡ têq ĩt cayac tamái tễ cũai canŏh.
Ma cóq ai tỡ la a-ễm ca noâng
tamoong ễn ĩt án táq lacuoi.
6 Con samiang clúng ca alới bữn
parnơi cóq noap cỡt con cũai ca
khoiq cuchĩt dŏq cỡt con tŏng án
tâng tỗp I-sarel.
7 Khân ai tỡ la a-ễm ma tỡ ễq ĩt
mansễm ki táq lacuoi, cóq mansễm
ki pỡq ramóh cũai sốt tâng vil cớp
pai neq: ‘Ai tỡ la a-ễm coah cayac
cứq tỡ ễq catứm cứq puai phễp rit;
án tỡ ễq patŏng yỗn sễm ai án bữn
con tŏng tâng tỗp I-sarel.’
8 Chơ cũai sốt tâng vil cóq arô
samiang ki, cớp blớh salĩq. Khân án
ma noâng tỡ ễq catứm mansễm ki,
9 cóq mansễm cán cumai ki pỡq
chu sễm ai ki bo án tayứng choâng
moat cũai sốt tâng vil, chơ pũot
muoi bễng cỡp, cuchóh tâng mieiq
án, cớp pai neq: ‘Nâi la cóng án
ca tỡ ễq patŏng yỗn sễm ai án bữn
tŏng.’
10 Chơ tỗp I-sarel amứh dống sũ
án neq: ‘Dống sũ samiang ca noau
pũot muoi bễng cỡp.’

Môi-se Atỡng Tễ Phễp Rit Canŏh

11 “Khân bar náq samiang carchĩt,
chơ lacuoi ca manoaq ễ rachuai
cayac án, cớp án canháiq chíq sarcal
samiang ca carchĩt cớp cayac án,
12 cóq anhia cŏh táh chíq atĩ
mansễm ki; chỗi sâng sarũiq.
13 “Chỗi lôp cũai canŏh na bữn
canân ntâng cớp nghễl,
14 tỡ la bữn crơng chiaq toâr cớp
cacớt.
15 Cóq anhia tâc crơng cân cớp
crơng chiaq pĩeiq lứq, dŏq anhia
bữn ỡt cóng tamoong dũn tâng
cruang cutễq ca Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia, ntôm ễ chiau yỗn anhia.
16 Yuaq Yiang Sursĩ kêt cũai ca dốq
lôp yớu.”

Môi-se Atỡng Tễ Ranáq Cachĩt Táh Nheq Tỗp A-maléc

17 “Cóq anhia sanhữ loah tễ ranáq
tỗp A-maléc táq chóq tỗp anhia bo
anhia pỡq tâng rana loỡh tễ cruang
Ê-yip-tô.
18 Tỗp alới tỡ bữn yám noap Yiang
Sursĩ. Ngkíq tỗp alới chíl tỗp anhia
tễ yáng clĩ bo anhia lakéh cớp ieuq
lứq; cớp alới cachĩt táh nheq cũai ca
ỡt yáng clĩ.
19 Yuaq ngkíq, toâq Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia, chiau cutễq yỗn anhia,
cớp yỗn anhia bữn vớt tễ máh cũai
par-ũal, cóq anhia cachĩt táh nheq
tỗp A-maléc dỡq tỡ bữn noau sanhữ
noâng tỗp alới. Cóq anhia chỗi khlĩr
ỏc patâp nâi!

26

Môi-se Atỡng Tễ Ranáq Chiau Sang Máh Palâi Dâu

1 “Toâq tỗp anhia bữn ndỡm cutễq
ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ễ
chiau yỗn anhia, cớp toâq anhia ỡt
loâng táng vil viang ki,
2 cóq dũ náq anhia dững muoi
noaq muoi crưo máh palâi sarnóh ca
anhia ĩt dâu lứq; chơ dững pỡ ntốq
Yiang Sursĩ rưoh dỡq sang toam án.
3 Cóq anhia pỡq ramóh cũai tễng
rit sang ca táq ranáq ki cớp pai neq:
‘Sanua cứq sễq parkhán samoât lứq
chóq Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, neq:
Cứq khoiq bữn mut ỡt chơ tâng
cutễq ca án khoiq par-ữq chiau yỗn
achúc achiac hái, cớp yỗn tỗp hái
hỡ.’
4 “Chơ cũai tễng rit sang cóq roap
ĩt crưo ki tễ anhia, cớp dững achúh
dỡq choâng prông sang Yiang Sursĩ,
la Ncháu anhia.
5 Chơ, tỗp anhia cóq ruaih loah
máh parnai nâi choâng moat Yiang
Sursĩ la neq: ‘Achúc achiac cứq la
cũai tễ tỗp Aram ca dững dống sũ
pỡq cucuang tâng cruang Ê-yip-tô.
Bo ki alới bữn bĩq náq sâng, ma
tỗp alới cỡt rứh clứng lứq cỡt muoi
cruang toâr cớp rêng lứq.
6 Ma cũai Ê-yip-tô táq chóq hếq
túh arức lứq, cớp padâm hếq táq
ranáq samoât cũai sũl.
7 Chơ tỗp hếq arô sễq Yiang Sursĩ,
la Ncháu achúc achiac hếq, toâq
chuai. Án sâng sương hếq, cớp hữm
noau dững túh arức lứq hếq.
8 Chơ Ncháu rachuai hếq na chớc
bán rêng cớp sốt toâr lứq, cớp dững
hếq loỡh tễ cruang Ê-yip-tô. Án táq
ranáq salễh, ranáq liaq, cớp ranáq
crứn tháng.
9 Án ayông hếq toâq pỡ ntốq nâi,
cớp án chiau cutễq phốn phuor cớp
bữn dũ ramứh nâi yỗn tỗp hếq.
10 Yuaq ngkíq, cứq dững máh
palâi ĩt dâu lứq, samoât Yiang Sursĩ
khoiq chuai cứq dỡq chiau sang loah
yỗn án.’

“Cóq anhia achúh máh crơng ki
dỡq choâng moat Yiang Sursĩ, cớp
sang toam án bân ntốq ki toâp.
11 Cóq anhia sa-ỡn Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia, tễ dũ ramứh o án
khoiq chuai dống sũ anhia. Cóq
anhia yỗn tỗp Lê-vi cớp máh cũai
cruang canỡh ca ỡt cớp anhia dỡq
nheq tữh anhia pruam bũi ỡn tê tễ
táq rit cha bũi nâi.

12 “Toâq chuop pái cumo cóq an-
hia dững chiau sang pún muoi chít
tễ máh palâi sarnóh chóh yỗn pỡ tỗp
Lê-vi, cũai cruang canỡh, cớp con
cumuiq cán cumai dỡq dũ náq alới
bữn cha pasâi máh alới yoc ễ cha.
Toâq moâm anhia chiau sang crơng
ki,
13 cóq anhia atỡng Yiang Sursĩ
neq: ‘Tỡ bữn ntrớu tễ pún muoi chít
ma noâng tâng dống cứq; cứq khoiq
dững chiau yỗn tỗp Lê-vi, cũai tễ
cruang canỡh, cớp con cumuiq cán
cumai, samoât anhia khoiq ớn chơ.
Cứq tỡ bữn táq claiq tỡ la khlĩr
santoiq anhia khoiq patâp tễ ranáq
chiau sang pún muoi chít.

14 Bo cứq tanúh, cứq tỡ bữn cha
ntrớu tễ pún muoi chít; toâq cứq
tỡ bữn bráh puai rit, cứq tỡ bữn ĩt
aloŏh pún muoi chít tễ dống, dếh
tỡ bữn chiau sang crơng ntrớu yỗn
cũai khoiq cuchĩt. Ơ Yiang Sursĩ ơi!
Cứq khoiq trĩh anhia; cớp cứq khoiq
táq puai dũ ŏc anhia patâp tễ pún
muoi chít.
15 Sễq anhia tapoang asễng tễ
paloŏng, la ntốq miar khong anhia,
cớp satốh ŏc bốn yỗn cũai proai I-
sarel nứng! Sễq anhia satốh ŏc bốn
yỗn cutễq phốn phuor cớp bữn dũ
ramứh ca anhia khoiq chiau yỗn
hếq, riang anhia khoiq par-ữq cớp
achúc achiac hếq chơ.'

Môi-se Atỡng Tễ Cũai Proai Yiang Sursĩ

16 "Tangái nâi Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, ớn anhia trĩh nheq
phễp rit cớp ŏc án patâp. Cóq anhia
trĩh máh ŏc ki nheq tễ mứt pahỡm
anhia.
17 Tangái nâi anhia khoiq parkhán
chóq Yiang Sursĩ la Ncháu anhia,
neq: Anhia ễ trĩh án, ễ yống pacái
dũ ŏc án patâp cớp táq puai dũ
ramứh án khoiq ớn.
18 Tangái nâi Yiang Sursĩ roap
anhia cỡt cũai proai án, samoât án
khoiq ữq cớp anhia chơ. Cớp án ớn
anhia trĩh máh phễp rit án.
19 Án ễ táq yỗn anhia cỡt tỗp clứng
cớp cỡt sốt toâr clữi nheq tễ cũai
canŏh ca án khoiq tễng; chơ anhia
bữn dững santoiq khễn cớp ŏc yám
noap atoâq pỡ ramứh án. Anhia lứq
cỡt cũai proai án, samoât án khoiq
par-ữq chơ."

27

Ŏc Patâp Khoiq Chĩc Dŏq Tâng Khlễc Tamáu

1 Chơ Môi-se cớp máh cũai sốt
tâng tỗp I-sarel atỡng máh cũai
proai neq: "Cóq anhia trĩh dũ ŏc cứq
catoaih atỡng anhia tâng tangái nâi.
2 Toâq tangái anhia clong crỗng
Yôr-dan cớp mut chu cutễq ca Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm ễ chiau
yỗn anhia, cóq anhia ayứng máh
tamáu côl, chơ atia cupữr cloc.
3 Cóq anhia chĩc tâng tamáu ki
máh phễp rit cớp máh santoiq
catoaih atỡng, toâq anhia bữn mut
ỡt tâng cruang cutễq phốn phuor
cớp bữn dũ ramứh, la cutễq ca Yiang
Sursĩ, Ncháu achúc achiac anhia,
khoiq par-ữq dŏq.
4 Toâq anhia bữn clong yáng tooh
crỗng Yôr-dan, cóq anhia ayứng
máh tamáu nâi tâng cóh E-bal,
samoât cứq khoiq ớn anhia tâng
tangái nâi, cớp atia cupữr cloc yỗn
siel o.
5 Cóq anhia ĩt tamáu ca tỡ bữn tốc
toâq tac, chơ táq prông sang tâng
ntốq ki.
6 Cỗ prông ki dŏq sang yỗn Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, cóq anhia táq
toâq tamáu ca tỡ yũah tốc; cớp cóq
anhia bốh crơng chiau sang tâng
prông ki.
7 Cớp cóq anhia chiau crơng sang
dŏq cỡt ratoi hỡ, cớp cha bũi óh
choâng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia.
8 Tâng pỡng tamáu ca atia cupữr
cloc, cóq anhia chĩc nheq máh phễp
rit nâi yỗn raloaih."

9 Chơ, Môi-se cớp máh cũai tễng
rit sang tễ tỗp Lê-vi pai chóq máh
cũai I-sarel neq: "Cũai I-sarel ơi!
Cóq anhia tamứng yỗn samoât lứq.
Tangái nâi anhia bữn cỡt cũai proai
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia.
10 Yuaq ngkíq, cóq anhia trĩh cớp
yống pacái níc máh ŏc patâp cớp
phễp rit án, ca cứq atỡng anhia tâng
tangái nâi."

Máh Santoiq Pupap Tễ Ranáq Tỡ Bữn Trĩh

11 Chơ Môi-se atỡng máh cũai
proai I-sarel neq:

12 “Toâq vớt tỗp anhia clong crỗng
Yôr-dan, cóq máh tỗp Si-mê-ôn, Lê-
vi, Yuda, I-sacar, Yô-sep, cớp Ben-
yamin, chỗn tayứng tâng cóh Kê-
rasim dŏq pai ŏc bốn yỗn máh cũai
proai.
13 Cớp cóq máh tỗp Ruben, Cát,
Asêr, Sa-bulôn, Dan, cớp Nep-tali
chỗn tayứng tâng cóh E-bal dŏq pai
máh santoiq pupap chóq cũai proai.
14 Tỗp Lê-vi cóq pai casang chóq
nheq máh cũai I-sarel neq:
15 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca ĩt
tamáu, aluang, tỡ la tac táq rup, cớp
cucốh sang rup ki bân ntốq clỡp,
yuaq Yiang Sursĩ kêt ranáq cucốh
sang rup.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq: ‘Amen!’
16 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca tỡ
bữn yám noap mpiq mpoaq.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq: ‘Amen!’
17 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca asĩc
lác raloan cutễq.’
“Chơ, yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq: ‘Amen!’
18 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca
radững cũai moat sũt pỡq tâng rana
tỡ pĩeiq.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq: ‘Amen!’
19 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca
rasữq tỡ bữn tanoang tapứng cũai
tễ cruang canŏh, tỡ la con cumuiq
cán cumai.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq: ‘Amen!’
20 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca táq
yỗn mpoaq cỡt casiet cỗ án bếq
parnơi cớp mpiq cỗiq án.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai ta-ỡi
pruam muoi prớh neq: ‘Amen!’
21 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai aléq
ca ễ bếq cớp charán.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq: ‘Amen!’
22 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca
bếq parnơi cớp a-ễm tỡ la ỡi muoi
mpoaq muoi mpiq, tỡ la ễm ỡi miar
mpiq mpoaq.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq: ‘Amen!’
23 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca bếq
parnơi cớp yacán.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq: ‘Amen!’
24 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca
cachĩt cũai canŏh bân ntốq clỡp.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq: ‘Amen!’
25 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca
roap práq noau chang yỗn cachĩt
cũai canŏh, ma cũai ki tỡ bữn lôih
ntrớu.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq: ‘Amen!’
26 “ ‘Yiang Sursĩ pupap cũai ca tỡ
bữn trĩh máh phễp rit cớp santoiq
Yiang Sursĩ patâp.’
“Chơ yỗn nheq tữh cũai proai
pruam ta-ỡi muoi prớh neq:
‘Amen!’ ”

28

Máh Ŏc Bốn Toâq Pỡ Cũai Ca Trĩh

1 “Khân anhia trĩh Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, cớp táq puai tanoang
tapứng máh ŏc cứq atỡng anhia
tâng tangái nâi, ki án ễ yỗn anhia
cỡt sốt toâr hỡn tễ máh tỗp canŏh
tâng cốc cutễq nâi.
2 Cóq anhia trĩh Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, chơ máh ŏc bốn nâi ễ
toâq pỡ anhia, la neq:
3 “Yiang Sursĩ ễ satốh ŏc bốn yỗn
máh vil, dếh nia sarái anhia.
4 “Yiang Sursĩ ễ satốh ŏc bốn yỗn
anhia bữn con châu sa-ữi, bữn palâi
tễ sarnóh toau clữi tâc clữi cha, cớp
bữn ntroŏq cớp cữu tadát cuaq.
5 “Yiang Sursĩ ễ satốh ŏc bốn yỗn
sarnóh anhia bữn sa-ữi palâi dŏq
bữn poân racu poân sanic.
6 “Yiang Sursĩ ễ satốh ŏc bốn yỗn
dũ ranáq anhia táq.
7 “Yiang Sursĩ ễ pupứt nheq cũai
ca par-ũal anhia; toâq anhia mut
chíl, tỗp alới lứq cỡt pê. Alới mut ễ

chíl anhia ống muoi rana sâng, ma
alới lúh pláh chap nheq.
8 “Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ễ
satốh ŏc bốn yỗn máh ranáq anhia
táq, cớp yỗn anhia bữn saro poân
loau. Án ễ satốh ŏc bốn tâng cutễq
ca án ễ chiau yỗn tỗp anhia.
9 “Khân anhia trĩh Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, cớp táq puai dũ ŏc án
patâp, chơ án roap anhia cỡt cũai
proai án, samoât án khoiq ữq dŏq.
10 Chơ dũ tỗp cũai tâng cốc cutễq
nâi bữn hữm Yiang Sursĩ khoiq rươh
tỗp anhia yỗn cỡt cũai proai án, cớp
tỗp alới ngcŏh anhia.
11 Yiang Sursĩ lứq yỗn anhia bữn
con châu sa-ữi, bữn charán sa-ữi,
cớp bữn moang palâi o tâng cutễq
ca án khoiq par-ữq cớp achúc achiac
anhia ễ chiau yỗn anhia.
12 Án lứq yỗn dỡq mia sễng tễ
paloŏng pĩeiq catữ táq ranáq, cớp
án satốh ŏc bốn yỗn máh ranáq
anhia táq. Sa-ữi tỗp cũai ễ toâq voaq
tễ anhia, ma anhia tỡ bữn voaq tễ
alới.
13 Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, lứq
táq yỗn anhia cỡt cũai sốt máh tỗp
canŏh, ma án tỡ bữn yỗn anhia cỡt
cũai sarlỗi.* Khân anhia trĩh dũ
ŏc patâp ca cứq atỡng anhia tâng
tangái nâi, anhia lứq cỡt sốc níc,
cớp ranáq ntrớu anhia táq lứq pân
cỡt ranáq ki.
14 Ma chỗi táq claiq tễ santoiq
patâp nâi, tỡ la cucốh sang máh
yiang canŏh.”

Môi-se Atỡng Cóng Tễ Ŏc Tỡ Bữn Trĩh

15 “Khân anhia tỡ bữn trĩh santoiq
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, atỡng,
cớp anhia tỡ bữn noap ĩt máh ŏc
án patâp cớp máh phễp rit ca cứq
atỡng anhia tâng tangái nâi, chơ
máh ŏc bap nâi lứq toâq pỡ anhia
neq:
16 “Yiang Sursĩ lứq pupap máh vil
viang cớp nia sarái anhia.
17 “Yiang Sursĩ lứq pupap máh
palâi cớp sana tễ sarnóh anhia chóh.
18 “Yiang Sursĩ lứq pupap yỗn
anhia bữn con bĩq náq sâng, bữn
palâi bĩq lứq, dếh ntroŏq cớp cữu
tâng cuaq la bĩq lứq tê.
19 “Yiang Sursĩ lứq pupap dũ
ranáq anhia táq.
20 “Khân anhia táq ranáq sâuq
cớp calỡih táh Yiang Sursĩ, án lứq
dững atoâq ŏc cuchĩt pứt, ŏc ratáh
ratai, cớp ŏc túh coat sa-ữi ramứh
pỡ anhia, toau anhia cỡt cuchĩt pứt
thréc nheq.
21 Ncháu lứq dững atoâq níc ŏc a-ĩ
tacóh pỡ anhia, toau tỡ bữn noau
khlâiq noâng tâng cloong cutễq ca
anhia ễ mut cheng ndỡm sanua.
22 Yiang Sursĩ lứq táq anhia na
ỗn ca manoaq tớt chu manoaq, a-ĩ
u-áih, cớp a-ĩ tacóh hỡ. Ma hỡn
tễ nâi, án noâng yỗn cỡt cahễng,
cớp cuyal cutâu toâq yỗn talốh nheq
crơng sarnóh anhia chóh. Ŏc rúng
pứt nâi lứq toâq níc pỡ anhia toau
anhia cuchĩt nheq.
23 Paloŏng tỡ bữn mia, cớp cutễq
cỡt khỗ lêng samoât tac.
24 Án yỗn rapuq dững príl cutễq
cớp príl chũah pláih loah mia toâq
pupứt anhia.
25 “Yiang Sursĩ lứq yỗn cũai
par-ũal anhia bữn riap. Anhia ễ mut
chíl alới ống muoi coah sâng, ma
lứq anhia lúh pláh chap nheq, cớp
máh cũai tâng cốc cutễq nâi cỡt pứt
sarméq toâq sâng tễ ranáq ca toâq
pỡ anhia.
26 Toâq anhia cuchĩt, sac anhia
lứq cỡt crơng sana calang cloc cớp
charán arưih, cớp ŏq cũai atũih máh
charán ki.
27 Yiang Sursĩ lứq táq yỗn anhia
cỡt satễng, samoât án khoiq táq
chóq cũai Ê-yip-tô. Án táq yỗn
tỗ chác anhia cỡt bớc rapoâq rahỡ
tháng. Chũop tỗ chác anhia bữn

* **28:13 28:13** Tâng parnai Hê-brơ án pai, ‘…táq yỗn anhia cỡt plỡ ma tỡ cỡn soi.’

moang calễng bớc cớp cỡt nsoiq,
cớp toâq anhia tahâu la tỡ bỡn bán.
28 Yiang Sursĩ lứq táq yỗn anhia
cỡt samoât cũai yúh, cũai moat sũt,
cớp cỡt clốc clu.
29 Anhia lứq tayáh pỡq toah-toah
tơ-tơ samoât cũai moat sũt ca pỡq
bo mandang toâng, cớp chuchơr
rana ma tỡ tamóh. Ranáq anhia táq
tỡ bỡn cỡt kia ntrớu. Pĩeiq noau
padâm anhia cớp pũr níc, ma tỡ bỡn
noau rachuai anhia.
30 "Anhia dốq voan cumũr, ma
cũai canốh ễn ĩt án táq lacuoi. Anhia
táq dống, ma ốq ỡt. Anhia chóh
voar nho, ma ốq cha palâi.
31 Máh charán anhia noau kiac
choâng moat anhia toâp, ma anhia
ốq cha sâiq. Máh aséh dễn anhia
noau tếc aloốh choâng moat anhia
toâp, ma alới tỡ bỡn culáh loah yỗn
anhia. Máh cữu anhia pĩeiq cũai
par-ũal poq achu nheq, ma tỡ bỡn
noau rachuai anhia.
32 Con samiang con mansễm anhia
noau dững yỗn cỡt sũl cũai canốh.
Cu rangái anhia ỡt acoan níc alới píh
chu toau pứt ốc ngcuang.
33 Cũai cruang canốh lứq toâq
cheng ĩt sarnóh anhia chóh lakéh
lứq. Ma anhia ốq bỡn cha loâng.
Hỡn tễ ki, alới noâng padâm anhia
ntâng lứq.
34 Máh túh coat anhia chĩuq nâi
táq yỗn anhia cỡt samoât yúh.
35 Yiang Sursĩ táq yỗn nluang nlu
anhia cỡt bớc nheq, cớp tỡ nai cỡt
bán. Satễng cỡt chũop nheq tỗ chác
anhia, tễ plỡ toau toâq ayững.
36 "Yiang Sursĩ ễ dững anhia cớp
puo anhia chu cruang canốh, la ntốq
ca anhia cớp achúc achiac anhia tỡ
nai pỡq tễ nhũang. Tâng ntốq ki,
anhia cóq sang yiang ca noau táq
toâq aluang cớp toâq tamáu.
37 Yiang Sursĩ lứq yỗn anhia cỡt
parsáng-parsaiq cớp ỡt dũ cruang,
cớp máh cũai proai cỡt santar toâq
sâng tễ ranáq ca toâq pỡ anhia; chơ
alới cacháng ayê anhia.
38 "Anhia lứq trứh cuplốq sa-ũi,
ma bỡn palâi bĩq sâng, yuaq lam
toâq cha nheq máh sarnóh ki.
39 Anhia lứq chóh voar nho cớp
nhêng salĩq án, ma anhia ốq ĩt palâi,
tỡ la nguaiq blống nho, yuaq prưi
toâq cáiq cha nheq voar ki.
40 Nỡm o-li-vê lứq cỡt dũ ntốq
tâng cutễq anhia, ma anhia ốq pát
dỡq án, yuaq palâi án saroi nheq.
41 Anhia lứq bỡn máh con sami-
ang mansễm, ma anhia ốc bỡn
ndỡm, yuaq noau cỗp nheq alới.
42 Bỡn mpông toâq cha nỡm alu-
ang cớp sarnóh anhia chóh toau cỡt
rúng nheq.
43 "Máh cũai cruang canốh ca ỡt
cớp anhia, alới bỡn chớc cỡt sốt
achỗn, ma chớc anhia cỡt ralíh
asễng.
44 Alới bỡn práq yỗn anhia voaq.
Ma anhia ốq práq yỗn alới voaq.
Toâq parsốt tháng, alới ễn cỡt cũai
sốt anhia.
45 "Máh ranáq rúng pứt nâi lứq
toâq pỡ anhia toau anhia cỡt pứt
nheq, yuaq anhia tỡ bỡn trĩh Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, cớp tỡ bỡn
noap máh phễp rit cớp ốc patâp án
yỗn anhia.
46 Máh ranáq ki cỡt tếc apáh tễ
ranáq Yiang Sursĩ táq chóq anhia
cớp con châu anhia mantái níc.
47 Yiang Sursĩ khoiq satốh ốc bốn
dũ ramứh yỗn anhia, ma anhia tỡ
bỡn bũi pahỡm ễ táq ranáq án.
48 Yuaq ngkíq, anhia cóq cỡt sũl
cũai ca par-ũal anhia, la cũai ca
Yiang Sursĩ yỗn toâq chíl anhia.
Anhia lứq cỡt panhieih khlac, ốq
dỡq, ỡt mu rariat, cớp ốq ntrớu
tháng. Yiang Sursĩ padâm anhia
ntâng lứq toau anhia cỡt pứt nheq.
49 Yiang Sursĩ ễ dững muoi cruang
toâq tễ pứp cốc cutễq nâi dốq chíl
anhia; cũai ki táq ntỡng parnai ca
anhia tỡ bỡn dáng. Alới ễ mut
cutốp anhia, samoât calang crức pâr
pachớt asễng cỗp prán.

50 Cũai ki tachoât lứq cớp ŏq mứt
sarũiq chóq cũai canŏh, tam cũai
thâu tỡ la póng.
51 Alới lứq cha nheq ntroŏq cớp
palâi tễ sarnóh anhia chóh, ma
anhia cuchĩt khlac. Alới tỡ bữn dŏq
loah yỗn anhia saro, blŏng nho, dỡq
nsễng o-li-vê, ntroŏq, tỡ la cữu; chơ
anhia cuchĩt thréc nheq.
52 Alới toâq rachíl cớp dũ vil tâng
cutễq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
ntôm ễ chiau yỗn anhia, dếh vil ca
bữn viang khâm sarỡih hỡ, la ntốq
ca anhia chanchớm têq ỡt poâng;
alới toâq talốh nheq.

53 "Toâq cũai par-ũal crŏq ỡt
lavíng dŏq chũop nheq vil anhia,
anhia cỡt pứt nheq ŏc ngcuang,
yuaq ŏq sana cha toau anhia cha dếh
con ca Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia,
khoiq yỗn anhia bữn.
54 Bo alới crŏq ỡt lavíng nheq vil,
dếh cũai ca bữn mứt lamên la crỡng
crơng sana toau cha con bữm, yuaq
ŏq crơng sana.
55 Ma án tỡ bữn tampễq yỗn cũai
canŏh cha tê, tam ai, tỡ la lacuoi
ca án ayooq, tỡ la con ca noâng
tamoong.
56-57 Dếh mansễm ca bữn mứt
lamên cớp tỡ nai pỡq chu léq, la táq
machớng ki tê. Toâq cũai par-ũal
crŏq ỡt lavíng chũop vil mansễm ki
ỡt, chơ án cỡt cũai ŏq ŏc ngcuang,
yuaq ŏq sana cha, toau án tooq cha
con án mbỡiq sễt, cha dếh yooh
carnễn hỡ. Ma án tỡ bữn tampễq
yỗn cayac ca án ayooq cha tê, dếh
con ca noâng tamoong la án tỡ bữn
yỗn tê.

58 "Khân anhia tỡ bữn trĩh samoât
samơi máh santoiq Yiang Sursĩ
patâp ca khoiq chĩc dŏq tâng pơ
tâm saráq nâi, ma anhia tỡ bữn yám
noap ramứh Yiang Sursĩ, Ncháu an-
hia, la ramứh ca bữn chớc lứq cớp o
yỗn ngcŏh.
59 Chơ án lứq dững atoâq ỗn ca
ntâng lứq pỡ anhia cớp con châu
anhia, ma anhia tahâu la tỡ bữn
bán.
60 Ncháu lứq dững atoâq ỗn pỡ an-
hia, samoât anhia khoiq hữm tâng
cruang Ê-yip-tô chơ, ma anhia tỡ têq
bán noâng.
61 Án noâng dững atoâq pỡ anhia
ŏc rang-ĩ cớp ỗn sa-ũi ramứh ca
tỡ bữn chĩc dŏq tâng Tâm Saráq
Phễp Rit Yiang Sursĩ, toau anhia ma
cuchĩt thréc nheq.
62 Tam anhia rứh rương sa-ũi
samoât mantỗr tâng paloŏng, ma
noâng bĩq náq sâng têq tamoong,
cỗ anhia tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia.
63 Machớng Yiang Sursĩ khoiq
sâng bũi pahỡm táq yỗn anhia bữn
dũ ramứh o, cớp bữn cũai rứh
rương sa-ũi, máh ki tê án sâng
bũi pahỡm táq yỗn anhia cỡt ralốh-
ralái. Anhia cỡt samoât noau sadŏh
aloŏh tễ cutễq ca anhia ntôm mut
cheng ndỡm.

64 "Yiang Sursĩ lứq táq yỗn anhia
cỡt pláh chũop ntốq tâng mpứng
dĩ tốp canŏh, noap tễ pứp nâi toau
toâq pứp ki tâng cốc cutễq nâi. Chơ
anhia cóq cucốh sang máh yiang
ca noau táq toâq aluang cớp toâq
tamáu, yiang ca anhia cớp achúc
achiac anhia tỡ nai cucốh sang.
65 Toâq anhia ỡt tâng máh ntốq ki,
anhia tỡ bữn tamóh noâng ŏc ien
khễ, cớp tỡ bữn ntốq aléq noâng
cỡt khong anhia; Yiang Sursĩ táq
yỗn anhia bữn moang ŏc túh arức,
ŏc clơng ngcŏh, cớp pứt nheq ŏc
ngcuang.
66 Dỡi tamoong anhia ỡt tâng
mpứng dĩ ŏc croŏq. Ŏc ngcŏh ễ
clũom anhia dếh tangái dếh sadâu,
cớp anhia sâng ngcŏh lứq cuchĩt.
67 Anhia cỡt ngcŏh dũ ramứh ca
moat anhia hữm. Dũ tarưp anhia
ễq yỗn sadâu chái; ma toâq sadâu,
anhia ễq yỗn poang dớh.
68 Yiang Sursĩ ễ asuoi loah anhia
pỡ cruang Ê-yip-tô na tuoc, tam án
khoiq atỡng anhia chỗi píh noâng

pỡ ki. Tâng ntốq ki, anhia pau ễ chếq tỗ anhia cỡt sũl yỗn cũai par-ũal, ma tỡ bữn noau ễ chỡng.”

29

Yiang Sursĩ Yỗn Ŏc Parkhán Tamái

1 Nâi la máh ŏc Yiang Sursĩ ớn Môi-se yỗn cũai proai I-sarel parkhán loah tamái bo alới ỡt tâng cutễq Mô-ap; nheq tữh ŏc parkhán nâi tữm tâng ŏc parkhán ca án khoiq yỗn alới pỡ cóh Si-nai tễ nhũang.

2 Môi-se arô máh cũai proai I-sarel toâq rôm parnơi, chơ án pai neq: “Anhia khoiq hữm chơ máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq chóq puo Ê-yip-tô cớp máh ayững atĩ án, dếh cruang cutễq puo hỡ.

3 Anhia khoiq hữm chơ máh ranáq ralốh-ralái, máh ranáq salễh, cớp máh ranáq liaq ca Yiang Sursĩ táq.

4 Toau toâq sanua, Yiang Sursĩ noâng tỡ bữn yỗn anhia sapúh tễ ranáq ca anhia khoiq hữm ki.

5 Yiang Sursĩ khoiq ayông anhia pỡq tâng ntốq aiq nheq pỗn chít cumo, ma tampâc cớp cỡp anhia tỡ bữn raháq tỡ bữn cloiq.

6 Anhia ŏq dỗi cha, ŏq blŏng nho, cớp ŏq blŏng canŏh hỡ; ma Yiang Sursĩ yỗn anhia bữn dũ ramứh anhia cóq bữn dŏq arĩen yỗn anhia dáng án la Ncháu anhia.

7 Tữ hái pỡq toâq ntốq nâi, Si-hôn la puo vil Hê-sabôn cớp Oc la puo vil Basan, alới bar náq dững tỗp tahan alới toâq chíl tỗp hái. Ma hái bữn chíl riap tỗp alới,

8 dếh bữn ndỡm máh cutễq alới hỡ. Moâm ki, tỗp hái tampễq cutễq ki yỗn tỗp Ruben, tỗp Cát, cớp tadĩ tỗp Ma-nasê.

9 Cóq anhia trĩh yỗn samoât samơi máh ŏc parkhán nâi dŏq máh ranáq anhia táq bữn pân cỡt.

10 “Tangái nâi nheq tữh anhia ỡt tayứng yáng moat Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, la neq: Máh cũai ayông, máh cũai sốt tễ dũ tỗp, máh cũai samiang,

11 cũai mansễm, cũai carnễn, cớp cũai cruang canŏh ca ỡt cớp anhia dŏq tadáh ũih cớp ŏh dỡq yỗn anhia.

12 Anhia toâq pỡ nâi dŏq parkhán parnơi cớp Yiang Sursĩ la Ncháu anhia. Ma cóq anhia pruam táq puai yỗn samoât tễ máh ŏc parkhán nâi.

13 Yiang Sursĩ lứq roap anhia cỡt cũai proai án, cớp án cỡt Yiang Sursĩ anhia, samoât án khoiq par-ữq cớp achúc achiac anhia A-praham, I-sac, cớp Yacốp.

14-15 Yiang Sursĩ parkhán cớp pruam ŏc nâi, tỡ cỡn yỗn ống anhia sâng, la anhia ca ỡt tayứng choâng moat án tâng tangái nâi, ma án parkhán cớp nheq tữh máh con châu anhia chumát hỡ.

16 “Anhia khoiq dáng chơ ranáq ntrớu noâq toâq pỡ hái, bo hái ỡt tâng cruang Ê-yip-tô, cớp bo hái pỡq tâng rana pha máh cruang cutễq cũai canŏh.

17 Anhia khoiq hữm chơ máh rup alới sang sâuq lứq, ca alới táq toâq aluang, tamáu, práq, cớp yễng.

18 Cóq anhia nhêng yỗn samoât, chỗi yỗn muoi noaq samiang tỡ la mansễm, muoi dống sũ tỡ la muoi tỗp, ca ỡt tayứng bân ntốq nâi tâng tangái nâi, ma chứng clĩ tễ Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp hái, chơ pỡq cucốh sang máh yiang cũai canŏh. Ranáq ki cỡt samoât rêh bũl toâr achỗn, chơ cỡt ntáng cớp bữn pih.

19 Chỗi yỗn cũai ca tamứng santoiq nâi ma chanchớm neq: ‘Cứq tỡ bữn túh tamứng. Ntrớu cứq ễ táq, la cứq táq, cớp tỡ bữn túh coat ntrớu toâq pỡ cứq.’ Khân án ma táq ngkíq, lứq samoât án pupứt dếh cũai tanoang tapứng cớp cũai sâuq hỡ.

20 Yiang Sursĩ tỡ nai táh lôih yỗn cũai ca táq ngkíq. Ma Yiang Sursĩ sâng cutâu lứq cớp chíl cũai ki, cỡt samoât ũih taluam cat; chơ nheq tữh ŏc rúng pứt ca khoiq chĩc dŏq tâng

tâm saráq nâi lứq toâq pỡ cũai ki toau Yiang Sursĩ pupứt dếh ramứh cũai ki.
21 Yiang Sursĩ lứq manrap cũai ki dŏq cỡt tếc yỗn dũ tỗp cũai I-sarel. Án dững atoâq ŏc rúng pứt pỡ cũai ki, puai samoât ŏc pupap ca khoiq chĩc dŏq tâng Tâm Saráq Phễp Rit Yiang Sursĩ.
22 "Toâq dỡi ntun, máh con châu anhia cớp cũai ca toâq tễ cruang yơng, alới bữn hữm ranáq rúng pứt cớp túh coat ca Yiang Sursĩ dững atoâq pỡ cruang cutễq anhia.
23 Nia sarái cỡt khỗ cớp lêng culéh, cỡt samoât ntốq aiq ca bữn moang mữ cớp boi; anhia chóh ntrớu tâng cutễq ki la tỡ cỡt, dếh bát la tỡ bữn dáh. Cutễq anhia cỡt samoât vil Sadôm, vil Camô-rơ, vil At-ma, cớp vil Sê-bô-im, ca Yiang Sursĩ khoiq talốh bo án sâng cutâu mứt.
24 Chơ chũop nheq tữh cruang cutễq máh cũai ễ blớh neq: 'Cỗ nŏq Yiang Sursĩ táq ngkíq chóq cutễq alới? Ŏc ntrớu táq yỗn án cutâu mứt chóq alới?'
25 Chơ noau ta-ỡi neq: 'Cỗ tian cũai proai ki táh ŏc parkhán ca alới khoiq ữq cớp Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alới, bo án dững alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.
26 Alới táq ranáq yỗn máh yiang ca alới tỡ nai cucốh sang tễ nhũang, la máh yiang ca Yiang Sursĩ patâp tỡ yỗn alới cucốh sang.
27 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ cutâu mứt lứq chóq cũai proai án, cớp dững atoâq ŏc rúng pứt pỡ cutễq alới, samoât án khoiq chĩc dŏq tâng saráq nâi.
28 Cỗ tễ ŏc cutâu nâi, Yiang Sursĩ pũiq aloŏh nheq tỗp alới, cỡt samoât noau pũiq bát dếh rêh, cớp takễl aloŏh chu ntốq canŏh toau tangái nâi.'
29 "Nheq máh ramứh ca pul cutooq dŏq, ramứh ki cỡt khong Yiang Sursĩ la Ncháu hái; ma máh ramứh ca án apáh yỗn tỗp hái dáng, máh ŏc ki cỡt khong hái cớp máh tŏng toiq hái dŏq yỗn hái trĩh níc nheq máh ŏc án patâp."

30

Ranáq Táq Yỗn Bữn Loah Ŏc Bốn

1 "Sanua cứq yỗn anhia rươh ĩt tễ máh ŏc ca cứq khoiq atỡng anhia, ŏc bốn tỡ la ŏc bap. Nỡ-ra, máh ranáq nâi toâq pỡ anhia, cớp anhia tarôq ỡt parsáng-parsaiq tâng cũai cruang canŏh bân ntốq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, táq yỗn anhia ỡt. Bo ki cóq anhia sanhữ loah máh santoiq cứq yỗn anhia rươh ĩt sanua.
2 Khân anhia cớp con châu anhia píh loah pỡ Yiang Sursĩ, cớp trĩh nheq tễ mứt pahỡm máh santoiq án patâp, ca cứq ntôm chiau yỗn anhia tâng tangái nâi,
3 Yiang Sursĩ lứq sarũiq táq loah anhia. Án dững aloŏh anhia tễ máh cruang ca án khoiq yỗn anhia ỡt parsáng-parsaiq, cớp án táq yỗn anhia bữn tamái loah dũ ramứh ca anhia cóq bữn.
4 Tam anhia ỡt parsáng-parsaiq pỡ dũ pứp cốc cutễq nâi, ma Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, lứq parỗm pachứm loah tỗp anhia cớp dững anhia chu loah,
5 dŏq anhia têq ndỡm loah cutễq ca achúc achiac anhia khoiq ỡt tễ nhũang. Chơ án táq yỗn anhia bữn dũ ramứh ca anhia cóq bữn, cớp anhia cỡt rứh rương hỡn tễ dỡi achúc achiac anhia ễn.
6 Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, lứq táq yỗn anhia cớp con châu anhia bữn mứt pahỡm trĩh, dŏq anhia ayooq án nheq tễ mứt pahỡm, cớp têq ỡt níc tâng cutễq ki.
7 Án apíh máh ŏc pupap nâi chu cũai par-ũal anhia ễn, la cũai ca kêt cớp padâm anhia.
8 Chơ anhia trĩh loah Yiang Sursĩ, cớp yống pacái lứq máh ŏc án

patâp ca cứq ntôm atỡng anhia tâng tangái nâi.
9 Cỗ ngkíq, Yiang Sursĩ yỗn dũ ranáq anhia táq bữn pân cỡt; anhia bữn con châu, cớp charán anhia bán cỡt rứh sa-ữi, dếh nia sarái anhia la bữn moang palâi sarnóh. Án bũi pahỡm táq yỗn anhia bữn ŏc bốn dũ ramứh, samoât án khoiq táq yỗn achúc achiac anhia bữn tê.
10 Ma cóq anhia trĩh cớp yống pacái níc máh phễp rit khoiq chĩc dŏq tâng tâm saráq pơ nâi. Cóq anhia píh loah chu án nheq tễ mứt pahỡm.

11 "Máh ŏc patâp ca cứq ntôm chiau yỗn anhia tâng tangái nâi tỡ bữn coat cớp tỡ bữn luat tễ máh ŏc anhia têq chanchớm.
12 Ŏc patâp ki tỡ bữn ỡt tâng paloŏng yỗn anhia cóq blớh neq: 'Noau têq chỗn cớp dững asễng ŏc ki yỗn tỗp hái bữn sâng cớp táq puai?'
13 Cớp ŏc patâp nâi tỡ bữn ỡt coah tooh dỡq mưt yỗn anhia cóq blớh neq: 'Noau têq clong dỡq mưt pỡq ĩt ŏc ki dŏq yỗn hái bữn sâng cớp táq puai?'
14 Tỡ cỡn ngkíq. Ŏc patâp ki ỡt cớp anhia toâp. Anhia dáng cớp têq atỡng alứp-adữq níc ŏc ki. Sanua cóq anhia trĩh máh ŏc patâp ki.

15 "Tangái nâi cứq yỗn anhia rươh ĩt tễ ŏc o tỡ la ŏc sâuq, ŏc tamoong tỡ la ŏc cuchĩt.
16 Cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ la Ncháu anhia; cóq anhia táq puai ngê án; cớp cóq anhia trĩh máh ŏc patâp cớp máh phễp rit án ớn. Táq ngkíq, anhia bữn dũ ramứh ŏc bốn, cớp anhia cỡt cũai clứng lứq ễn. Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án satốh ŏc bốn yỗn anhia pỡ cutễq anhia ntôm ễ mut cheng ndỡm.
17 Ma khân anhia tỡ bữn trĩh cớp anhia calỡih táh phễp rit ki, dếh yỗn noau radững anhia cucốh sang yiang canŏh,
18 cứq yoc catoaih anhia sanua neq: Lứq samoât, anhia cỡt pứt nheq; anhia tỡ bữn têq tamoong dũn tâng cutễq coah tooh crỗng Yôr-dan ca anhia ntôm pỡq cheng.
19 Sanua cứq yỗn anhia rươh muoi ramứh sâng, ŏc tamoong tỡ la ŏc cuchĩt, ŏc bốn tỡ la ŏc bap; cứq sễq paloŏng cutễq dáng tê tễ ranáq anhia rươh dŏq cỡt tếc chíl loah anhia. Cứq sễq anhia rươh ŏc tamoong dŏq anhia cớp máh con châu anhia bữn tamoong.
20 Cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ la Ncháu anhia; cóq anhia trĩh cớp táq tanoang tapứng chóq án. Chơ anhia cớp con châu anhia bữn ỡt cóng tamoong dũn tâng cutễq ca án khoiq par-ữq cớp achúc achiac anhia la A-praham, I-sac, cớp Yacốp."

31

Yô-sũa Roap Mpỗl Pláih Môi-se

1 Môi-se loŏh atỡng cũai proai I-sarel ễn neq:
2 "Sanua cứq khoiq bữn muoi culám bar chít cumo chơ; cứq tỡ têq ayông noâng anhia. Ma hỡn tễ nâi ễn, Yiang Sursĩ khoiq atỡng cứq neq: 'Mới tỡ têq clong crỗng Yôr-dan.'
3 Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, lứq pỡq nhũang anhia, cớp án pupứt nheq tỗp cũai ca ỡt tâng ntốq ki dŏq anhia têq cheng ndỡm cutễq alới. Chơ, Yô-sũa ễn cỡt cũai ayông anhia pỡq, samoât Yiang Sursĩ khoiq atỡng chơ.
4 Yiang Sursĩ lứq pupứt nheq máh tỗp ki, machớng án khoiq yỗn anhia bữn riap Si-hôn cớp Oc, bar náq puo cũai Amô-rit, cớp talốh táh nheq cruang cutễq alới.
5 Yiang Sursĩ lứq yỗn anhia chíl riap máh tỗp alới, cớp anhia cóq táq chóq alới samoât cứq khoiq atỡng anhia chơ.
6 Cóq anhia sabớng cớp clŏq lứq. Chỗi ngcŏh tỗp alới, yuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia toâp, ỡt cớp

anhia. Án tỡ bữn táh anhia tỡ la ỡt yơng tễ anhia."
7 Chơ Môi-se arô Yô-sũa cớp atỡng án choâng moat máh cũai I-sarel neq: "Cóq mới sabớng cớp clỏq lứq. Cóq mới ayông máh cũai nâi pỡq cheng ĩt cutễq ca Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cớp achúc achiac hái.
8 Yiang Sursĩ toâp ayông mới, cớp ỡt nứng mới. Án tỡ bữn táh anhia tỡ la ỡt yơng tễ anhia. Ngkíq mới chỗi pê pahỡm, cớp chỗi ngcỏh ntrớu."

Cóq Doc Phễp Rit Nâi Tapul Cumo Muoi Trỗ

9 Moâm ki, Môi-se chĩc phễp rit Yiang Sursĩ cớp chiau yỗn cũai tễng rit sang tễ tỗp Lê-vi, alới ca cỡt cũai nhêng salĩq Hĩp Parnai Parkhán, cớp yỗn máh cũai sốt tỗp I-sarel.
10 Môi-se patâp alới neq: "Toâq cheq ễ nheq cumo tapul, la cumo ca táh loâng noau tu, cóq mới doc phễp rit nâi na sương casang bo táq rit cha bũi Tangái Chóh Nloâh.
11 Cóq doc yỗn cũai proai I-sarel tamứng toâq alới rôm sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu anhia pỡ ntốq Yiang Sursĩ rươh dỏq sang toam án.
12 Cóq arô dũ náq cũai toâq rôm parnơi, dếh samiang, mansễm, carnễn, cớp cũai cruang canỏh ca ỡt tâng vil anhia, yỗn dũ náq cũai bữn sâng cớp rien ĩt; chơ alới dáng yám noap Yiang Sursĩ la Ncháu anhia, cớp táq puai samoât lứq máh santoiq Ncháu khoiq patâp.
13 Machớng nâi tê, tỗp con châu anhia ca tỡ nai sâng tễ phễp rit nâi, alới lứq bữn sâng cớp bữn dáng tê. Chơ alới têq trĩh Yiang Sursĩ la Ncháu anhia, bo alới noâng ỡt tâng cutễq anhia ntôm pỡq cheng ndỡm yáng tooh crỗng Yôr-dan."

Yiang Sursĩ Tĩeih Atỡng Môi-se Trỗ Parsốt

14 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Môi-se neq: "Mới tamoong tỡ bữn dũn noâng. Cóq mới arô Yô-sũa yỗn án pỡq chu Dống Sang Aroâiq dỏq cứq tĩeih atỡng án."
Chơ Môi-se cớp Yô-sũa pỡq chu Dống Sang Aroâiq,
15 cớp Yiang Sursĩ sapáh chóq alới bân ntốq ki na sapom ramứl, pỡng ngoah toong mut Dống Sang Aroâiq.
16 Yiang Sursĩ pai chóq Môi-se neq: "Tỡ bữn dũn noâng mới cuchĩt, ma vớt mới cuchĩt, máh cũai proai I-sarel nâi tỡ bữn tanoang tapứng noâng chóq cứq; alới táq claiq tễ máh santoiq cứq khoiq parkhán cớp alới. Alới lứq calỡih táh cứq, chơ pỡq cucốh sang máh yiang cũai canỏh tâng cutễq ca alới ntôm mut cheng ndỡm.
17 Toâq ranáq ki cỡt, cứq nhôp alới. Cứq táh alới, chơ alới cỡt ralốh nheq. Bữn sa-ữi ỏc rúng pứt ntâng lứq toâq pỡ alới. Chơ alới bữn dáng samoât samơi ranáq ki toâq pỡ alới, cỗ cứq Yiang Sursĩ tỡ bữn ỡt noâng cớp tỗp alới.
18 Cứq tỡ ễq chuai noâng alới, yuaq alới táq ranáq sâuq lứq cớp cucốh sang yiang canỏh.
19 "Sanua cóq mới chĩc dỏq cansái ũat nâi. Cóq mới arĩen cũai proai I-sarel ũat dỏq cỡt tếc chíl loah tỗp alới.
20 Toâq cứq dững alới mut chu cutễq phốn phuor cớp bữn dũ ramứh, samoât cứq khoiq ữq cớp achúc achiac alới, tâng ntốq ki bữn sana dũ yỗn alới cha, cớp alới bữn tamoong ien khễ. Ma alới nguai chíq tễ cứq, chơ pỡq cucốh sang yiang canỏh ễn. Alới táh cứq, cớp táq claiq santoiq parkhán.
21 Chơ bữn sa-ữi ỏc rúng pứt toâq pỡ alới. Ma alới noâng ũat cansái nâi dỏq cỡt tếc chíl alới. Dếh sanua, nhũang cứq dững alới mut tâng cutễq ca cứq khoiq par-ữq ễ chiau yỗn alới, cứq dáng chơ alới chanchớm ễ táq ntrớu."
22 Tâng tangái ki toâp Môi-se chĩc cansái ũat, cớp arĩen máh cũai proai I-sarel.

23 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa
con samiang Nun neq: "Cóq mới
sabớng cớp clỏq lứq, yuaq mới cỡt
cũai ayông máh cũai proai I-sarel
pỡq chu cutẽq cứq ữq yỗn alới, cớp
cứq lứq ỡt nứng mới."
24 Môi-se chĩc phẽp rit Yiang Sursĩ
tâng tâm saráq, tỡ bữn khlâiq muoi
ỏc ntrớu.
25 Toâq án chĩc moâm, án atỡng
cũai tẽng rit sang tẽ tỗp Lê-vi ca dốq
crang Hĩp Parnai Parkhán neq:
26 "Cóq anhia ĩt tâm saráq ca chĩc
dỏq phẽp rit; chơ dỏq yáng coah Hĩp
Parnai Parkhán. Tâm saráq nâi cỡt
tếc dỏq chíl loah tỗp anhia.
27 Cứq dáng samoât lứq anhia bữn
mứt coang ngian cớp ẽ táq choac.
Anhia khoiq lớn-sarlớn chóq Yiang
Sursĩ bo cứq noâng tamoong, cớp
toâq cứq cuchĩt chơ, anhia ẽ lớn-
sarlớn chóq Ncháu hỡn tẽ ki ẽn.
28 Cóq anhia parỗm máh cũai sốt
tẽ dũ tỗp cớp máh cũai sốt canỏh
hỡ yỗn alới toâq rôm dỏq cứq atỡng
máh ranáq nâi yỗn alới tamứng.
Cứq ẽ sẽq paloỏng cutẽq dáng tê tẽ
ranáq nâi dỏq cỡt tếc chíl loah alới.
29 Cứq dáng samoât, toâq vớt cứq
cuchĩt, máh cũai proai nâi táq ranáq
sâuq cớp táh nheq máh ỏc cứq
patâp. Chumát alới ramóh ranáq
rúng pứt, yuaq alới táq yỗn Yiang
Sursĩ cỡt cutâu mứt na alới táq puai
ranáq ca Ncháu tỡ yỗn alới táq."

Cansái Môi-se Ũat

30 Chơ Môi-se ruaih nheq cansái
ũat nâi yỗn cũai proai I-sarel
tamứng neq:

32

1 "Paloỏng ơi! Cóq mới pachêng
cutũr tamứng santoiq cứq
pai!
Cutẽq ơi! Sẽq mới tamứng yỗn
samoât santoiq cứq ẽ pai.
2 Sẽq yỗn santoiq cứq tĩeih atỡng cỡt
samoât mia,
tỡ la samoât dỡq talúc tâng
tarưp;
sẽq yỗn santoiq cứq pai cỡt samoât
dỡq mia satooh tâng bát
nhuam,
cỡt samoât dỡq mia ngcuai rooh
tâng bát ramoong.
3 Cứq ẽ pau atỡng ramứh Yiang Sursĩ
yỗn ralông casang!
Chơ cũai proai khẽn sa-ữn ỏc sốt
toâr khong án.

4 "Yiang Sursĩ cỡt ntốq parnoâng ca
khâm níc;
dũ ranáq án táq la o nheq, cớp
tanoang tapứng lứq.
Yiang Sursĩ têq anhia sa-âm samoât
samơi;
án táq moang ranáq tanoang o
cớp ranáq pĩeiq.
5 Ma anhia táq ranáq tỡ o chóq án;
ngkíq anhia tỡ bữn pĩeiq loâng
cỡt cũai proai Yiang Sursĩ;
anhia la cũai bap ca táq ranáq
lôih níc;
anhia lôp cớp nguai chíq tẽ
Yiang Sursĩ.*
6 Máh cũai sacũl cớp ỏq sarnớm ơi!
Pĩeiq tỡ, anhia táq ranáq nneq
chóq Yiang Sursĩ anhia?
Án la mpoaq anhia cớp án ca tẽng
anhia,
dếh bán curiaq anhia yỗn cỡt
tỗp clứng lứq.

7 "Cóq anhia chanchớm loah tẽ máh
cumo ca khoiq vớt;
blớh loah máh cũai mpoaq tẽ
ranáq dỡi ki,
dỏq alới ruaih yỗn anhia
tamứng.
Blớh loah máh cũai thâu, la cũai ca
cỡt nhũang anhia;
sẽq yỗn alới ruaih loah tẽ máh
ranáq tẽ nhũang yỗn anhia
tamứng.
8 Yiang ca sốt clữi nheq tẽ canỏh
khoiq yỗn máh cruang cũai

* **32:5 32:5** Tâng rana sỡng nâi, parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih.

bữn cutễq cỡt khong alới bữm;
án khoiq anoat ntốq yỗn dũ tỗp cũai ỡt, cớp án yỗn dũ tỗp bữn ranễng alới bữm.†
9 Ma ống cũai proai I-sarel cỡt pún Yiang Sursĩ;
tỏng toiq Yacốp toâp cỡt mun án.

10 "Án ramóh alới tâng ntốq aiq ngua parngeh,
bữn ống sương cuyal phát.
Án bán curiaq cớp nhêng salĩq alới samoât án bán curiaq ỏc moat án tê;
11 samoât muoi lám calang crức ca ntôm ỡt arĩen máh con án pâr,
án paliang khlap dỏq máh con án bễu yỗn têq bữn plot.
Machớng ki tê Yiang Sursĩ khoiq bán curiaq cũai I-sarel.
12 Ống Yiang Sursĩ toâp ayông máh cũai proai án,
tỡ cỡn yiang canỏh.

13 "Án yỗn alới ndỡm cóh toâr sarỡih,
cớp yỗn alới cha máh palâi sarnóh ca toâr tâng ruang.
Alới tamóh sóh khĩal tâng cưp tamáu côl;
tâng cutễq lêng, lứq cỡt nỡm o-li-vê ễn.
14 Alới bữn ntroỏq cớp mbễq sa-ữi lứq ca têq pát ĩt dỡq tóh;
alới bữn cữu, mbễq, cớp ntroỏq plứm o,
dếh saro mi o clữi tễ canỏh, cớp blỏng nho cỗt.

15 "Cũai I-sarel‡ cỡt sốc bữn,
ma alới chanchớm ễ táq sâuq chóq Yiang Sursĩ.
Alới cỡt plứm nín cỗ bữn crơng sana clữi cha,
toau alới calỡih táh chíq Yiang Sursĩ ca tễng alới,
cớp tỡ ễq ngin noâng Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq la án ca chuai amoong alới.
16 Alới pỡq cucốh sang máh yiang canỏh,
táq yỗn Yiang Sursĩ sâng tỡ rơi chĩuq noâng.
Alới táq ranáq sâuq lứq,
táq yỗn Ncháu sâng a-ĩ lứq tâng mứt.
17 Alới chiau sang crơng yỗn máh yiang ca tỡ cỡn Yiang Sursĩ,
yiang ca tỡ bữn lứq yiang.
Máh yiang tamái ki achúc achiac alới tỡ nai dáng;
cũai I-sarel tỡ nai cucốh sang cớp tỡ nai trĩh.
18 Alới nguai chíq tễ Yiang Sursĩ, la Yiang ca tễng alới;
alới khlĩr chíq Yiang ca yỗn alới cỡt cũai.

19 "Toâq Yiang Sursĩ hữm ranáq nâi, án sâng cutâu mứt chóq alới,
chơ án tỡ bữn noap noâng máh samiang mansễm nâi cỡt con án.
20 Án pai neq: 'Cứq tỡ ễq chuai noâng alới;
cứq ễ nhêng sâng ranáq ntrớu ễ toâq pỡ alới,
yuaq alới la cũai ngian cớp tỡ bữn trĩh;
cớp alới tỡ bữn tanoang tapứng chóq cứq.
21 Alới táq yỗn cứq cỡt cutâu mứt na rup alới cucốh sang,
táq yỗn cứq tỡ rơi chĩuq máh ranáq alới táq yỗn yiang canỏh,
ca tỡ cỡn lứq yiang.
Ngkíq, cứq táq yỗn alới sa-on cumíq tễ cũai tỡ cỡn cũai I-sarel;
cứq ễ táq yỗn alới sâng ũan cỗ tễ cũai ca tỡ bữn dáng ntrớu.
22 Ỏc cứq cutâu cỡt samoât ũih cat;

† **32:8 32:8** Bữn pơ tiaq canỏh pai, 'tam maléq sa-ữi cũai I-sarel' tỡ la 'tam maléq sa-ữi yiang'.
‡ **32:15 32:15** Ramứh I-sarel noau dỏq ramứh Yêt-hurun tê. Ramứh ki parlong loah la 'cũai tanoang o'.

ũih ki cat nheq dũ ramứh tâng
cốc cutẽq nâi.
Án cat dếh pưn manlôc,§
cớp máh tanang cóh hỡ.

23 “ ‘Cứq ẽ dững atoâq pỡ alới máh
ŏc rúng pứt tỡ nai tangứt,
samoât saráh ca cứq sĩ dŏq ẽ
pán chu alới.
24 Alới cuchĩt cỗ tian ŏc rang-ĩ cớp
ŏq sana;
alới cuchĩt cỗ tian a-ĩ ntâng lứq
toâq pỡ alới.
Cứq ẽ yỗn charán tâng arưih toâq
cáp cha alới,
cớp yỗn cusân pla toâq tot alới.
25 Ranáq rachíl táq yỗn cũai cuchĩt
yáq-yai tâng máh rana;
ŏc ngcŏh ayín ẽ toâq pỡ dống sũ
alới.
Tatoam cớp cumũr lứq ta-ŏh
rangứh;
dếh carnẽn ca cớt lứq cớp cũai
thâu la tỡ bữn khlâiq.
26 Cứq ẽ pupứt nheq tỗp alới,
toau ŏq tŏng toiq noâng,
dŏq tỡ bữn noau sanhữ noâng
tỗp alới;
27 ma cứq tỡ ẽq cũai par-ũal têq ỗt
pai neq:
Hếq toâp pupứt máh cũai ki; tỡ
cỡn Yiang Sursĩ ma táq ranáq
ki.’

28 “Máh cũai I-sarel cỡt tỗp ca ŏq
sarnớm;
alới tỡ bữn sapúh ntrớu loâng.
29 Alới tỡ bữn dáng cỗ tian ntrớu alới
cỡt pê,
dếh tỡ bữn dáng ranáq ntrớu
ntôm toâq pỡ alới.
30 Cỗ nŏq ống muoi noaq ma têq riap
muoi ngin náq?
Cỗ nŏq bar náq ma têq riap
muoi vian náq?
La cỗ Yiang Sursĩ, la Ncháu alới,
khoiq táh alới;
yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
yỗn alới cỡt pê.
31 Máh cũai par-ũal anhia,
alới dáng yiang alới ieuq cớp ŏq
rêng,
tỡ bữn ariang Yiang Sursĩ la
Ncháu cũai I-sarel.
32 Máh cũai par-ũal anhia la sâuq
lứq,
alới cỡt samoât cũai tâng vil
Sadôm cớp vil Camô-rơ tê;
alới cỡt samoât voar nho cỡt
palâi ntáng, tỡ la bữn pih.
33 Blŏng nho alới cỡt samoât pih
cusân;
samoât pih cusân tur.

34 “Yiang Sursĩ chữ máh ranáq cũai
par-ũal khoiq táq;
án acoan yỗn pĩeiq ngư ẽ táq
alới.
35 Yiang Sursĩ lứq carláh dỡq cớp
yỗn alới roap tôt.
Tangái tỗiq bap khoiq cheq ẽ toâq
chơ,
la tangái alới ẽ rúng pứt khoiq
cheq la-ữt.

36 “Yiang Sursĩ ẽ rablớh cớp chuai
loah máh cũai proai án,
toâq án hữm rêng tỗp alới cheq
ẽ nheq chơ.
Án sâng sarũiq táq chóq cũai ca táq
ranáq án,
toâq án hữm alới ŏq noau chuai.
37 Chơ, Yiang Sursĩ blớh cũai proai
án neq:
‘Máh yiang toâr anhia dốq sang,
sanua yiang ki ỡt nléq?
38 Anhia khoiq yỗn máh yiang ki cha
nsẽng tẽ crơng anhia chiau
sang,
cớp nguaiq blŏng nho ca anhia
chiau sang.
Sanua, cóq anhia sẽq yiang ki chuai
anhia;
sẽq yiang ki lúh toâq rachuai
anhia.

39 “ ‘Ống cứq toâp lứq Yiang Sursĩ;
vớt tẽ cứq tỡ bữn yiang canŏh
noâng.

§ **32:22 32:22** Pưn manlôc la ntốq cũai cuchĩt ỡt.

Cứq toâp cachĩt cớp yỗn tamoong,
táq bớc cớp tahâu loah.
Tỡ bữn noau têq sadỏh tễ atĩ
cứq.
40 Cứq la Yiang Sursĩ, án ca tamoong
mantái níc!
Cứq sacỡ atĩ achỗn cớp thễ dũan
neq:
41 Cứq ễ kit dau yỗn bớc báiq
bublươq tháng;
cứq ễ táq yỗn cỡt ỏc pĩeiq.
Cứq ễ carláh dỡq chóq máh cũai
par-ũal cứq,
cớp táq yỗn máh cũai ca kêt cứq
roap tôt.
42 Cứq ễ táq yỗn saráh cứq cỡt poân
moang aham;
cớp cứq ễ tráh máh cũai ca
catáng cứq toâq pla dau.
Cứq tỡ bữn dỏq dỡi tamoong cũai ca
ễ chíl cứq,
tam alới khoiq chũl tỡ la cỡt
tũ.’ ”

43 Môi-se pai ễn neq: “Máh cũai dũ
cruang ơi!
Cóq anhia ỡt bũi óh parnơi cớp
máh cũai proai Yiang Sursĩ!
Yuaq án táq yỗn dũ náq cũai ca
cachĩt proai án roap tôt.
Án carláh dỡq chóq dũ náq cũai
par-ũal,
ma án táh lôih yỗn máh cũai
proai án.”
44 Môi-se cớp Yô-sũa con samiang
Nun, alới ruaih cansái ũat nâi yỗn
máh cũai proai tamứng.

Môi-se Tĩeih Atỡng Cũai Proai Trỗ Parsốt

45 Toâq moâm Môi-se ruaih máh
ỏc Yiang Sursĩ patâp yỗn cũai proai
tamứng,
46 chơ án pai neq: “Cóq anhia táq
puai yỗn samoât máh ỏc patâp ca
cứq khoiq chiau yỗn tỗp anhia tâng
tangái nâi. Cóq anhia arĩen máh con
châu anhia dỏq alới táq puai samoât
samơi nheq tữh santoiq Yiang Sursĩ
patâp.
47 Santoiq tĩeih atỡng nâi lứq bữn
kia, cỡt santoiq táq yỗn anhia têq
bữn tamoong. Yuaq ngkíq, cóq
anhia táq puai yỗn samoât samơi;
chơ anhia bữn ỡt cóng tamoong dũn
tâng cutễq yáng tooh crỗng Yôr-
dan, la ntốq anhia ễ pỡq cheng
ndỡm.”
48 Tâng tangái ki toâp Yiang Sursĩ
atỡng Môi-se neq:
49 “Cóq mới chỗn tâng máh cóh
Aba-rim pỡ cutễq Mô-ap choâng vil
Yê-ri-cô; cóq mới chỗn pỡ anũol
cóh Ni-bô, chơ tapoang nhêng chu
cutễq Cana-an, la cutễq cứq ntôm
ễ chiau yỗn máh cũai proai I-sarel
bữn ndỡm.
50 Mới lứq cuchĩt tâng pỡng anũol
cóh ki, samoât Arôn ai mới khoiq
cuchĩt tâng anũol cóh Hor.
51 Yuaq anhia bar náq táq tỡ bữn
tanoang tapứng chóq cứq choâng
moat máh cũai proai I-sarel, bo
anhia ỡt bân dỡq Mê-ri-ba cheq vil
Cadet tâng ntốq aiq Sin; anhia tỡ
bữn yám noap cứq.
52 Ngkíq mới bữn hữm cutễq ki tễ
yơng, ma mới tỡ dáng bữn mut ỡt
tâng cutễq ca cứq ntôm ễ chiau yỗn
máh cũai proai I-sarel.”

33

Môi-se Pai Ỏc Bốn Yỗn Máh Tỗp I-sarel

1 Nâi la máh santoiq Môi-se, la
cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, pai ỏc
bốn yỗn máh tỗp I-sarel nhũang án
cuchĩt.
2 “Yiang Sursĩ toâq tễ cóh Si-
nai, cỡt samoât moat mandang
chỗn pỡng cruang Ê-dôm, cớp aclaq
poang tễ cóh Paran chóq cũai proai
án. Bữn ranễng Yiang Sursĩ cỡt ớc
vêu ỡt lavíng mpễr án; tâng atĩ án
coah atoam bữn ũih blữ.*
3 Yiang Sursĩ ayooq máh cũai
proai án, cớp án bán curiaq máh
cũai ca cỡt khong án. Yuaq ngkíq,

* **33:2 33:2** Rana 2 nâi cớp rana 3 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cóq hái cucốh crap cheq ayững án
cớp trĩh dũ ŏc án patâp.
4 Cóq hái trĩh máh phễp rit Môi-
se khoiq atững hái, dŏq cớt mun ca
bững kia lứq yỗn tốp hái.
5 Yiang Sursĩ cớt Puo yỗn dũ náq
cũai I-sarel bo cũai sốt tễ dũ tốp toâq
rôm parnơi cớp cũai proai."

6 Môi-se pai tễ tốp Ruben neq:
"Sễq yỗn tốp Ruben bững tamoong
mantái níc, tam alới bĩq náq sâng."

7 Án pai tễ tốp Yuda neq: "Yiang
Sursĩ ơi! Sễq anhia tamứng toâq
tốp Yuda arô yỗn anhia chuai. Sễq
anhia yỗn tốp alới bững ớt ratoi níc
cớp sễm ai tốp canŏh. Yiang Sursĩ
ơi! Sễq anhia rachíl chuai tốp alới,
cớp sễq anhia manrap máh cũai
par-ũal alới."

8 Án pai tễ tốp Lê-vi neq: "Yiang
Sursĩ ơi! Sễq anhia apáh ngê anhia
yoc na Urim cớp Thumim,† yỗn cũai
ca táq ranáq anhia tễ tốp Lê-vi, ca
tanoang tapứng. Anhia khoiq chim
tốp alới pỡ Masah cớp pỡ dỡq Mê-ri-
ba hỡ.
9 Alới yám noap Yiang Sursĩ hỡn tễ
mpiq mpoaq, sễm ai, tỡ la con bững.
Alới trĩh máh ŏc án patâp, cớp táq
puai samoât lứq máh ŏc alới khoiq
parkhán cớp Yiang Sursĩ.
10 Alới arĩen máh phễp rit anhia
yỗn cũai proai. Alới chiau sang
crơng phuom cớp bốh crơng sang
tâng prông anhia hỡ.
11 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn
tốp alới bững bán rêng; sễq anhia bũi
pahỡm cớp dũ ranáq alới táq. Sễq
anhia tĩn sarúq máh cũai par-ũal
alới toau tỡ têq yuor noâng."

12 Án pai tễ tốp Ben-yamin neq:
"Cũai tốp nâi Yiang Sursĩ ayooq cớp
bán curiaq cu rangái sadâu, tỡ nai
tangứt. Án ớt níc tâng mpứng dĩ
alới."

13 Án pai tễ tốp Yô-sep neq: "Sễq
Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn cutễq
alới bững mia, dếh bững dỡq loŏh tễ
pưn cutễq hỡ.
14 Sễq Ncháu yỗn máh ŏc bốn pỡ
cutễq alới, bững phũac dŏq yũ máh
palâi aluang yỗn cớt chĩn, cớp bững
palâi dũ ramứh ca ngiam ễm cớp
phuom hỡ.
15 Sễq yỗn máh aluang tâng cóh
tễ mbŏq bững poân moang palâi ễm
lứq.
16 Sễq yỗn cutễq alới bững dũ
ramứh ca o, cỗ nhơ tễ Yiang Sursĩ
sâng bũi pahỡm chóq alới. Sễq
Yiang Sursĩ catoaih atững tễ pla ũih
tâng prul rambũ yỗn ŏc bốn nâi toâq
pỡ tốp Yô-sep, yuaq Yô-sep cớt sốt
tâng máh tốp sễm ai án.
17 Yô-sep bững rêng samoât ntroŏq
tangcáh pốh dâu, cớp án bững tacoi
samoât sangũr ca sớc cruang cũai
canŏh. Tacoi ki sacâm tễ tốp Ma-
nasê bững sa-ũi ngin náq, cớp tốp Ep-
ra-im cớt sa-ũi vian náq ca bán rêng
lứq. Cỗ nhơ tễ máh tốp ki án riap
tuih aloŏh nheq máh tốp canŏh yỗn
yơng pỡ parsốt pứp cốc cutễq nâi."

18 Án pai tễ tốp Sa-bulôn cớp
tốp I-sacar neq: "Sễq yỗn Sa-bulôn
cớt rangoaiq achỗn tâng ngê chếq
chững na dỡq mưt, cớp sễq yỗn I-
sacar bững mun poân vil viang.
19 Alới mơi cũai tễ tốp canŏh
chỗn tâng cóh cớp bốh crơng o dŏq
chiau sang tâng ntốq ki. Cỗ nhơ tễ
dỡq mưt cớp chũah ca la-a mứt-mữ
mpễr tor dỡq ki, alới cớt sốc bững
achỗn."
20 Án pai tễ tốp Cát neq: "Lứq
khễn Yiang Sursĩ, án aloŏh raloan
cutễq tốp alới yỗn cớt la-a hỡn tễ
nhũang. Tốp Cát ớt crŏq, samoât
cula samín kĩaq prán ễ palŏng cáp,
ễ cáp cadáh ngcŏng tỡ la plỡ.

† **33:8 33:8** Urim cớp Thumim cớt bar ŏc ca cũai tễng rit sang chuaq ngê Yiang Sursĩ. Tỡ bững cũai aléq dáng samoât lứq ŏc nâi la ŏc ntrớu, tỡ la táq nŏq cớp ŏc ki.

21 Tỗp Cát rươh cutễq ca phốn
phuor o lứq cỡt khong alới; cutễq
khong cũai sốt noau chiau yỗn tỗp
alới. Alới táq puai máh santoiq
Yiang Sursĩ patâp, cớp táq puai phễp
rit án yỗn pỡ máh cũai sốt tâng tỗp
I-sarel bo alới toâq rôm parnơi.”‡
22 Án pai tễ tỗp Dan neq: “Dan
cỡt samoât cula samín ntôm rêng ca
mbỡiq lúh tễ cruang Basan.”
23 Án pai tễ tỗp Nep-tali neq: “Nep-
tali bữn dũ ŏc bốn, cỗ nhơ Yiang
Sursĩ bán curiaq níc tỗp alới; raloan
cutễq alới cỡt la-a mữt-mữ, tễ clóng
Cali-lê toau toâq coah angia pưn.”
24 Án pai tễ tỗp Asêr neq: “Asêr
bữn roap ŏc bốn sa-ữi hỡn tễ tỗp
canŏh; sễq yỗn sễm ai alới sâng bũi
pahỡm cớp alới, cớp sễq yỗn cutễq
alới têq amia sa-ữi ramứh sarnóh,
cớp bữn moang dỡq nsễng o-li-vê.
25 Sễq yỗn ngoah toong tac cỡt
ntốq catáng vil alới yỗn khâm lứq;
sễq yỗn alới bữn rêng, dŏq alới
tamoong ien khễ.”
26 “Cũai I-sarel ơi! Tỡ bữn yiang
aléq samoât Yiang Sursĩ anhia, án
ca sễng tễ paloŏng na ramứl, dŏq
rachuai tỗp anhia.
27 Yiang Sursĩ ca tamoong níc
cỡt ntốq anhia poâng canưm; án
rachuai níc anhia toâq ngcŏng án ca
bữn rêng lứq. Án khoiq tuih aloŏh
máh cũai ca par-ũal anhia bo anhia
ễ pỡq rachíl, cớp án ớn anhia pupứt
nheq cũai ki.
28 Yuaq ngkíq, tŏng toiq Yacốp ma
bữn ỡt ien khễ tâng cutễq ca bữn
saro cớp blŏng nho; cớp bữn níc dỡq
latac sễng tễ paloŏng yỗn cutễq cỡt
thớm.
29 Tỗp I-sarel ơi! Anhia bữn ŏc
bốn sa-ữi lứq. Tỡ bữn noau samoât
anhia; anhia la cũai ca Yiang Sursĩ
khoiq chuai amoong. Án cỡt samoât
khễl dŏq capáng anhia, cớp cỡt
samoât dau dŏq manrap máh cũai
par-ũal anhia. Án bán curiaq cớp
yỗn anhia chíl riap. Chơ máh cũai
par-ũal anhia ễ toâq pũp crap sễq
anhia sarũiq táq alới, ma anhia lứq
tĩn sarúq tỗp alới yỗn pứt nheq.”

34

Môi-se Cuchĩt

1 Môi-se pỡq tễ ntốq cutễq tapín
cruang Mô-ap, chơ chỗn chu cóh
Ni-bô toau toâq anũol cóh Pit-ca
choâng vil Yê-ri-cô. Ỡt ntốq ki
Yiang Sursĩ sapáh yỗn án hữm nheq
tữh cutễq tễ raloan cutễq Ki-liat
toau toâq raloan cutễq tỗp Dan coah
angia pỡng parsốt.
2 Án hữm nheq tữh máh cutễq
Nep-tali, Ep-ra-im cớp Ma-nasê, dếh
máh cutễq Yuda coah angia man-
dang pât toau toâq dỡq mưt Mê-di-
tarian,
3 cớp ntốq cutễq tapín tễ vil Sô-a
toau toâq vil Yê-ri-cô, la vil bữn nỡm
tarễc sa-ữi lứq.
4 Chơ Yiang Sursĩ pai chóq Môi-
se neq: “Nâi la máh cutễq ca cứq
khoiq par-ữq cớp A-praham, I-sac,
cớp Yacốp ễ chiau yỗn tŏng toiq alới.
Cứq yỗn mới hữm cutễq nâi, ma mới
tỡ bữn pỡq chu ntốq ki.”
5 Chơ Môi-se la cũai táq ranáq
Yiang Sursĩ, án cuchĩt tâng ntốq ki,
la ntốq cutễq Mô-ap, samoât Yiang
Sursĩ khoiq atỡng án chơ.
6 Yiang Sursĩ tứp án pỡ avúng cóh
cutễq Mô-ap, choâng cớp vil Bet Pê-
or. Ma toau sanua tỡ bữn noau dáng
cumuiq Môi-se pĩeiq tứp bân ntốq
léq.
7 Bo Môi-se cuchĩt, án bữn muoi
culám bar chít cumo; ma án noâng
bán rêng, cớp moat án la noâng
hữm chễng lứq.
8 Cũai proai I-sarel ỡt tanúh án
nheq pái chít tangái tâng ntốq cutễq
tapín tỗp Mô-ap.
9 Yô-sũa con samiang Nun bữn
ŏc roan rangoaiq, cỗ nhơ Môi-se

‡ **33:21 33:21** Tâng parnai Hê-brơ rana 21 nâi tỡ bữn raloaih.

satoaq atĩ chiau chớc yỗn Yô-sũa. Cũai proai I-sarel trĩh Yô-sũa cớp táq tapun dũ ŏc ca Yiang Sursĩ patâp na Môi-se yỗn tỗp alới táq.

10 Tâng tỗp I-sarel tỡ bữn cũai tang bỗq Yiang Sursĩ aléq machớng Môi-se ca bữn Yiang Sursĩ táq ntỡng rato moat cớp án.

11 Lứq tỡ bữn cũai tang bỗq aléq ma têq táq ranáq salẽh cớp ranáq ca liaq samoât Yiang Sursĩ ớn Môi-se táq, dŏq chíl puo Ê-yip-tô, cũai ayững atĩ puo, cớp máh cruang cutẽq puo.

12 Lứq tỡ bữn cũai tang bỗq aléq ma apáh chớc toâr dŏq táq ranáq crứn tháng samoât Môi-se táq choâng moat máh cũai proai I-sarel.

Saráq Yô-sũa
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Yô-sũa chĩc sám 1400 cumo nhũang dỡi Yê-su. Saráq nâi atỡng tễ cũai I-sarel mut chu cruang Cana-an, cớp chíl máh tỗp cũai tâng cruang cutễq ki. Cớp atỡng tễ tỗp clong crỗng Yôr-dan, cớp tễ vil Yê-ri-cô cỡt ralốh-ralái. Vớt ki tỗp alới chíl vil A-ai ma cỡt pê, cỗ tian alới tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ. Tữ alới ngin lôih, chơ Yiang Sursĩ yỗn alới chíl riap sa-ữi ntốq.

Yô-sũa pai chóq máh cũai I-sarel neq: "Cóq anhia rươh ĩt tâng tangái nâi toâp, anhia ễ táq ranáq yiang léq. Anhia ễ táq ranáq máh yiang achúc achiac anhia cucốh sang tâng cruang Mê-sapô-tamia, tỡ la yiang tỗp Amô-rit tâng ntốq anhia ỡt sanua nâi? Ma cứq cớp máh cũai tâng dống sũ cứq, nheq náq hếq ễ táq ống ranáq Yiang Sursĩ sâng." (Pún 24:15)

Toâq moâm án pai ngkíq, nheq tữh cũai I-sarel par-ữq loah tamái la alới ễ trĩh ống Yiang Sursĩ sâng.

Yiang Sursĩ Arô Yô-sũa

1 Toâq vớt Môi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ cuchĩt, Yiang Sursĩ ớn Yô-sũa con samiang Nun, la cũai rachuai ranáq Môi-se, yỗn pláih loah Môi-se. Yiang Sursĩ pai chóq Yô-sũa neq:

2 "Sanua, Môi-se, cũai táq ranáq cứq, khoiq cuchĩt chơ. Ngkíq cóq anhia thrũan, chơ clong crỗng Yôr-dan. Mới cớp nheq tữh cũai I-sarel nâi cóq pỡq chu cutễq cứq ễ chiau yỗn tỗp anhia.

3 Dũ ntốq ayững anhia tĩn pỡq pha, cứq ễ chiau yỗn cỡt cutễq tỗp anhia, machớng cứq khoiq par-ữq dỡq cớp Môi-se chơ.

4 Raloan cruang mới, noap tễ ntốq aiq yáng cóh angia pưn toau toâq pỡ cóh Lê-banôn coah angia pỡng; cớp tễ crỗng Ơ-phơ-rat coah angia mandang loỡh yỗn toau toâq cutễq cũai Hêt pỡ dỡq mưt Mê-di-tarian coah angia mandang pât.

5 Sốt dỡi tamoong mới tỡ bữn noau têq riap chíl mới. Cứq khoiq ỡt cớp Môi-se tễ nhũang nỡq, cứq ỡt cớp mới ngkíq tê. Cứq tỡ bữn khlĩr cớp tỡ bữn táh mới.

6 "Cóq mới sabớng cớp clỡq lứq, yuaq mới cóq radững máh cũai proai nâi pỡq chu cutễq cỡt mun alới; yuaq cứq khoiq parkhán cớp achúc achiac alới, pai ễ chiau cutễq ki yỗn tỗp alới.

7 Cóq mới sabớng cớp clỡq lứq. Cóq mới trĩh samoât samơi lứq máh ỡc Môi-se, la cũai táq ranáq cứq, khoiq patâp mới. Chỗi viaq vêr tễ muoi ỡc patâp ki, chơ dũ ntốq mới pỡq lứq bữn pân cỡt.

8 Chỗi yỗn Tâm Saráq Phễp Rit Tễ Yiang Sursĩ ỡt yơng tễ bỗq mới. Ma cóq mới chanchớm níc tễ ỡc ki nheq sadâu tangái dỡq catoaih mới yỗn táq puai máh ramứh khoiq chĩc dỡq. Chơ mới têq bữn níc dũ ramứh o, cớp máh ranáq mới táq lứq cỡt nheq.

9 Cứq khoiq patâp mới chơ neq: Cóq mới sabớng cớp clỡq lứq! Chỗi ngcỡh cớp chỗi pê pahỡm, yuaq ntốq léq mới pỡq Yiang Sursĩ, Ncháu mới, lứq ỡt cớp mới pỡ ntốq ki tê."

Yô-sũa Ớn Máh Cũai Proai.

10 Chơ Yô-sũa ớn máh cũai sốt neq:

11 "Sanua anhia mut chu ntốq anhia ỡt, cớp ớn cũai proai neq: Cóq anhia thrũan dỡq máh sanyam, yuaq noâng pái tangái ễn nheq tữh anhia cóq clong crỗng Yôr-dan nâi. Cóq anhia pỡq cheng ĩt cutễq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ntôm ễ chiau yỗn anhia."

12 Chơ Yô-sũa táq ntỡng cớp tỗp Ruben, tỗp Cát, cớp tadĩ tỗp Ma-nasê neq:

13 “Cóq anhia sanhữ máh santoiq
Môi-se, la cũai táq ranáq Yiang
Sursĩ, khoiq patâp nheq tữh anhia
neq: ‘Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
khoiq thrũan dŏq ntốq ien khễ yỗn
anhia, cớp án ễ chiau cutễq coah
angia mandang loŏh crỗng Yôr-dan
yỗn anhia ndỡm.’
14 Mŏ con lacuoi anhia, cớp máh
charán anhia bán cóq ỡt acoan coah
nâi crỗng voai. Máh samiang tâng
tỗp anhia ca cơi rachíl cóq yống
crơng choac, chơ clong pỡq nhũang.
Anhia cóq rachuai sễm ai anhia,
15 yỗn toau anhia chíl bữn cutễq
coah angia mandang pât crỗng Yôr-
dan, la cutễq Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia, khoiq chiau yỗn cỡt khong
tỗp alới. Toâq Ncháu yỗn dũ tỗp I-
sarel bữn ỡt ien khễ chơ, ngkíq têq
anhia píh chu táng vil pỡ cutễq tỗp
anhia coah angia mandang loŏh, la
ntốq Môi-se, la cũai táq ranáq Yiang
Sursĩ, khoiq chiau yỗn anhia.”
16 Ngkíq nheq tữh alới ta-ỡi Yô-sũa
neq: “Nheq tữh tỗp hếq ễ táq puai
dũ ŏc anhia atỡng, cớp hếq pruam
pỡq dũ ntốq anhia ớn tỗp hếq pỡq.
17 Hếq khoiq trĩh Môi-se nŏq, hếq
ễ trĩh anhia ngkíq tê. Sễq Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, ỡt cớp anhia
machớng án khoiq ỡt cớp Môi-se
chơ.
18 Khân cũai aléq rasuon tễ chớc
anhia, tỡ la tỡ bữn trĩh santoiq anhia
patâp, cóq noau cachĩt chíq án. Cóq
anhia sabớng cớp clŏq lứq!”

2

Yô-sũa Ớn Cũai Ranễng Mut Luoiq Nhêng Vil Yê-ri-cô

1 Bo tỗp alới ỡt tâng dỗn A-casia,
Yô-sũa ớn bar náq samiang ỡt cớp
án pỡq tutuaiq cutễq tỗp Cana-an
na clỡp. Ngkíq alới bar náq pỡq
nhũang chu vil Yê-ri-cô. Tữ alới
toâq pỡ vil ki, alới mut bếq tâng
dống muoi noaq mansễm dốq chếq
tỗ, ramứh Rahap.
2 Ma bữn ranễng puo vil Yê-ri-cô
pai neq: “Nhêng tíh! Sadâu nâi bữn
samiang I-sarel mut luoiq tâng vil
hái. Alới toâq tutuaiq nhêng cutễq
tỗp hái.”
3 Ngkíq puo vil Yê-ri-cô ớn cũai
pỡq ramóh Rahap cớp atỡng Rahap
neq: “Cóq mới chiau cũai samiang
ca toâq pỡ dống mới yỗn hếq. Alới
toâq cỗ ễ tutuaiq nhêng chũop cutễq
tỗp hái.”
4 Ma Rahap khoiq ớn bar náq
samiang ki pỡq tooq, chơ án pai neq:
“Lứq bữn cũai samiang toâq ramóh
cứq, ma cứq tỡ bữn dáng alới toâq
tễ léq.
5 Cheq ễ canám nhứm-nhứm, bo
tỡ yũah catáih toong viang vil, alới
khoiq pỡq chơ. Alới pỡq chu léq la
cứq tỡ dáng tê. Ngkíq anhia puai
alới chái! Cŏh lơ noâng têq anhia
satỡm alới, chơ anhia têq cỗp alới.”
6 Ma nhũang ranễng puo toâq, Ra-
hap khoiq dững bar náq samiang ki
chỗn tâng pỡng mpuol dống tapín,
cớp ớn alới tooq pưn ngcoong cadũl
án tiang.
7 Tỗp ranễng puo pỡq chi-chuaq
bar náq ranễng cũai I-sarel toau
toâq pỡq ntrin dỡq, bân dốq noau
clong crỗng Yôr-dan. Vớt alới loŏh
noau catáih ngoah toong viang vil ki.
8 Bo bar náq samiang ki tỡ yũah
bếq, Rahap chỗn ramóh alới tâng
pỡng mpuol dống tapín,
9 cớp án pai chóq alới neq: “Cứq
dáng chơ Yiang Sursĩ khoiq chiau
cutễq nâi yỗn tỗp anhia; cớp dũ náq
cũai tâng cruang nâi ngcŏh lứq tỗp
anhia.
10 Hếq bữn sâng tễ máh ranáq
Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn dỡq mưt
Cusâu cỡt khỗ choâng moat anhia
bo tỗp anhia mbỡiq loŏh tễ cruang
Ê-yip-tô. Cớp tỗp hếq noâng bữn
sâng la tỗp anhia khoiq cachĩt puo
Si-hôn cớp puo Oc, la bar náq puo
tỗp Amô-rit ỡt coah angia mandang
loŏh yáng tooh crỗng Yôr-dan.

11 Toâq tỗp hếq sâng tễ máh ranáq
ki, dũ náq hếq sâng ngcŏh cớp cỡt
pê pahỡm, cỗ tian tỗp anhia. Yiang
Sursĩ la Yiang tỗp anhia. Án la Yiang
sốt tâng pỡng paloŏng cớp tâng cốc
cutễq nâi.
12 Ma sanua, cứq sễq anhia thễ
dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ, la
anhia sarũiq táq chóq dống sũ cứq,
machớng cứq khoiq sarũiq táq chóq
anhia. Cớp sễq anhia yỗn cứq bữn
tếc dŏq cứq têq noap anhia.
13 Cóq anhia thễ dũan cớp cứq,
la anhia dŏq dỡi tamoong mpiq
mpoaq, sễm ai, sễm ỡi cứq, cớp
nheq tữh cũai tâng dống sũ alới hỡ.
Sễq chỗi yỗn noau cachĩt tỗp hếq.”
14 Ngkíq bar náq samiang ki ta-ỡi
loah neq: “Sễq Yiang Sursĩ cachĩt
táh hếq khân hếq tỡ bữn táq ariang
hếq pai. Khân mới tỡ bữn atỡng
cũai canŏh dáng hếq toâq táq ntrớu
pỡ nâi, toâq tangái léq Yiang Sursĩ
chiau cutễq nâi yỗn tỗp hếq, hếq lứq
táq o chóq anhia.”
15 Dống Rahap ỡt ratớt cớp viang
vil. Ngkíq Rahap atĩar panũar asễng
na ngoah toong piang yỗn bar náq
samiang ki têq sễng yáng tiah vil.
16 Cớp án atỡng alới neq: “Chỗi
yỗn cũai tễ puo bữn ramóh anhia.
Cóq anhia chỗn tooq tâng máh dũal
cớp cóh ki, cớp ỡt tooq ngki pái
tangái, toau nheq tữh cũai rapuai
anhia píh chu loah. Vớt ki têq anhia
sễng tễ cóh, chơ pỡq chu canŏh.”
17 Chơ bar náq samiang ki atỡng
Rahap neq: “Hếq lứq táq ariang hếq
khoiq ữq cớp mới,
18 ma mới cóq táq neq: Bo léq tỗp
hếq toâq chíl cruang nâi, cóq mới ĩt
samữ santứm cusâu nâi, chŏq dŏq
tâng ngoah toong piang bân ntốq
mới atĩar hếq asễng dŏq táq tếc.
Cóq mới dững mpiq mpoaq mới,
sễm ai mới, cớp nheq tữh cũai tâng
dống sũ mới, ỡt rôm parnơi tâng
dống mới.
19 Khân bữn muoi noaq aléq loŏh
tễ dống mới, án cuchĩt cỗ tian lôih
án bữm; ma tỗp hếq tỡ bữn lôih.
Ma khân muoi noaq cũai ỡt tâng
dống parnơi cớp mới ma pĩeiq noau
cachĩt, tỗp hếq sễq roap lôih tễ
ranáq ki.
20 Ma khân mới atỡng cũai canŏh
dáng tễ ranáq hếq toâq pỡ nâi,
tỗp hếq tỡ bữn táq tapun noâng
máh santoiq hếq parkhán cớp mới
sanua.”
21 Rahap ta-ỡi loah alới neq: “Chơ!
Táq ariang anhia pai!”
Moâm ki án ớn bar náq samiang
ki pỡq. Tữ alới pỡq khoiq vớt chơ,
Rahap ĩt samữ santứm cusâu chŏq
dŏq tâng ngoah toong piang.
22 Bar náq ranễng ki chỗn tooq
tâng cóh pái tangái. Ma máh cũai tễ
puo pỡq chi-chuaq bar náq samiang
ki pláh dũ rana raveh tâng cruang
cutễq ki. Mŏ cũai tễ puo tỡ bữn
ramóh; ngkíq alới chu loah pỡ vil Yê-
ri-cô.
23 Chơ bar náq ranễng ki sễng
tễ cóh, cớp alới clong crỗng píh
chu ramóh Yô-sũa. Cớp alới atỡng
yỗn Yô-sũa tamứng dũ ramứh khoiq
toâq pỡ alới.
24 Alới pai neq: “Hếq dáng samoât
lứq, Yiang Sursĩ khoiq chiau nheq
tữh tâm cutễq ki yỗn tỗp hái. Mŏ
hỡn tễ ki ễn, máh cũai tâng vil ki
lứq cỡt ngcŏh cỗ tian tỗp hái.”

3

Tỗp I-sarel Tayáh Yang Dỡq Crỗng Yôr-dan

1 Toâq poang tarưp parnỡ, Yô-sũa
cớp nheq tữh cũai I-sarel tamỡ tễ
cláih. Tỗp alới loŏh tễ ntốq alới ỡt
cheq nỡm aluang a-casia, chơ pỡq
chu crỗng Yôr-dan. Alới ỡt dỡ tâng
ntốq ki nhũang ễ clong crỗng.
2 Vớt pái tangái, máh cũai sốt
sansang pỡq sansang chu tâng ntốq
alới ỡt.
3 Cớp alới atỡng máh cũai proai
neq: “Toâq anhia hữm cũai tễng rit

sang Yiang Sursĩ tễ tỗp Lê-vi crang
Hĩp Parnai Parkhán, khong Yiang
Sursĩ tỗp anhia, cóq anhia loŏh toâp
tễ ntốq anhia ỡt, chơ pỡq puai alới.
4 Tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ cóq
dững anhia pỡq tâng rana, yuaq
anhia tỡ nai pỡq yũah rana nâi.
Ma anhia chỗi ỡt cheq Hĩp Parnai
Parkhán, cóq anhia ỡt yơng bar
ngin coat* tễ Hĩp ki."
5 Chơ Yô-sũa atỡng máh cũai proai
neq: "Cóq anhia sambráh tỗ chác
yỗn bráh o puai rit, yuaq tangái
parnỡ Yiang Sursĩ ễ táq ranáq salễh
mpứng dĩ tỗp anhia."
6 Yô-sũa atỡng máh cũai tễng rit
sang Yiang Sursĩ neq: "Cóq an-
hia crang Hĩp Parnai Parkhán pỡq
nhũang máh cũai proai."
Chơ alới crang Hĩp pỡq nhũang
máh cũai proai.
7 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa
neq: "Tâng tangái nâi toâp cứq
achỗn mới yỗn cỡt sốt lứq choâng
moat cũai I-sarel, yỗn alới têq dáng
samoât lứq cứq ỡt cớp Môi-se tễ
nhũang nŏq, ki cứq ỡt ngkíq tê cớp
mới.
8 Cóq mới ớn cũai tễng rit sang ca
crang Hĩp Parnai Parkhán cứq neq:
'Tữ anhia toâq pỡ tor crỗng Yôr-
dan, cóq anhia tangứt cớp tayứng
cheq tor.' "
9 Ngkíq Yô-sũa atỡng máh cũai I-
sarel neq: "Nheq tữh anhia toâq
pỡ nâi, tamứng santoiq Yiang Sursĩ
anhia patâp.
10 Toâq anhia mut chíl, Ncháu
lứq tuih aloŏh nheq máh tỗp neq:
Cana-an, Hêt, Hê-vit, Pê-rasit, Kir-
casit, Amô-rit, cớp Yê-but. Anhia
têq dáng samoât lứq, Yiang Sursĩ
ca tamoong mantái níc, án ỡt tâng
mpứng dĩ tỗp anhia,
11 toâq anhia hữm Hĩp Parnai
Parkhán khong Yiang ca sốt nheq
cốc cutễq nâi, pỡq nhũang anhia
tâng crỗng Yôr-dan.
12 Ngkíq cóq anhia rươh tễ muoi
chít la bar tỗp I-sarel, ĩt muoi tỗp
muoi noaq.
13 Toâq cũai tễng rit sang crang
Hĩp Parnai Parkhán khong Yiang ca
sốt nheq cốc cutễq nâi, toâq alới
asễng ayững tayáh tâng crỗng Yôr-
dan, chơ dỡq ki tangứt. Cớp dỡq ca
hoi tễ pỡng tangứt, chơ clưn achỗn
muoi ntốq."
14 Ngkíq toâq máh cũai proai
ramoat moâm chơ máh ntốq alới ỡt
dŏq clong crỗng Yôr-dan, muoi prớh
ki tỗp tễng rit sang ca crang Hĩp
Parnai Parkhán pỡq nhũang.
15 Casâi nâi la catữ noau susot; cớp
tâng casâi nâi crỗng Yôr-dan dốq
clưn achỗn luat pứh. Ma toâq cũai
crang Hĩp pỡq toâq crỗng Yôr-dan,
cớp ayững alới sễng tâng dỡq,
16 bo ki toâp dỡq hoi tễ pỡng
tangứt. Chơ án clưn achỗn muoi
ntốq pỡ vil Adam ca ỡt cheq vil Sarê-
than. Máh dỡq hoi chu dỡq mưt Boi
cỡt cŏh cớp khỗ nheq. Ngkíq máh
cũai proai têq tayáh pỡq choâng cớp
vil Yê-ri-cô.
17 Bo tỗp alới tayáh pỡq tâng
cutễq khỗ, máh cũai tễng rit sang ca
crang Hĩp Parnai Parkhán ỡt tayứng
bân ntốq cutễq khỗ tâng mpứng dĩ
crỗng Yôr-dan yỗn toau dũ náq cũai
proai pỡq vớt nheq.

4

Ĩt Tamáu Tễ Dỡq Crỗng Yôr-dan Táq Tếc.

1 Toâq nheq tữh cũai I-sarel yang
vớt crỗng Yôr-dan nheq chơ, Yiang
Sursĩ ớn Yô-sũa neq:
2 "Cóq mới rươh samiang muoi
chít la bar náq, muoi tỗp muoi noaq,
3 cớp ớn alới acŏq tamáu muoi chít
la bar cốc tễ crỗng Yôr-dan; ĩt bân
ntốq tỗp tễng rit sang tayứng, chơ
dững dŏq bân ntốq anhia ỡt dỡ tâng
sadâu nâi."

* **3:4 3:4** Tỡ la sám takêh culám mễt.

4 Chơ Yô-sũa arô cũai muoi chít la
bar náq án khoiq rươh,
5 cớp atỡng alới neq: “Cóq anhia
pỡq yáng moat Hĩp Yiang Sursĩ la
Ncháu anhia, cớp sễng chu mpứng
dĩ crỗng Yôr-dan. Chơ cóq anhia
acŏq dỗl tamáu muoi noaq muoi
cốc, yỗn dũ muoi chít la bar tỗp cũai
I-sarel.
6 Tamáu nâi dŏq cỡt tếc yỗn anhia.
Nỡ-ra toâq máh con châu anhia blớh
neq: ‘Tamáu nâi cỡt tếc ntrớu?’,
7 cóq anhia ta-ỡi alới neq: ‘Tamáu
nâi ĩt tễ crỗng Yôr-dan bo tỗp tễng
rit sang crang Hĩp Parnai Parkhán
tayáh clong crỗng Yôr-dan, chơ dỡq
ki cỡt sarễt cŏh. Ngkíq tamáu nâi
cỡt tếc dŏq catoaih tỗp I-sarel yỗn
sanhữ níc tễ máh ranáq nâi.’ ”
8 Ngkíq cũai I-sarel táq puai ariang
Yô-sũa ớn. Cớp alới acŏq dỗl tamáu
muoi chít la bar cốc tễ mpứng dĩ
crỗng Yôr-dan, muoi tỗp muoi cốc
yỗn dũ tỗp cũai I-sarel, machớng
Yiang Sursĩ khoiq atỡng Yô-sũa chơ.
Alới dỗl amut chu ntốq alới ỡt dỡ,
cớp achúh dŏq tâng ntốq ki.
9 Cớp Yô-sũa ayứng tamáu muoi
chít la bar cốc canŏh ễn bân ntốq
máh cũai tễng rit sang tayứng bo
alới crang Hĩp Parnai Parkhán tâng
mpứng dĩ crỗng Yôr-dan. Tamáu ki
noâng toau sanua.
10 Cũai tễng rit sang ca crang Hĩp
ỡt tayứng níc tâng mpứng dĩ crỗng
Yôr-dan toau dũ ramứh moâm nheq
ariang Yiang Sursĩ khoiq ớn na Yô-
sũa. Parnai ki Môi-se khoiq patâp
dŏq chóq Yô-sũa chơ. Máh cũai
proai tayáh chái yang crỗng.
11 Toâq máh cũai proai tayáh vớt
nheq chơ, Hĩp Yiang Sursĩ cớp cũai
tễng rit sang tayáh pỡq pha yáng
moat máh cũai proai.
12 Ma tỗp Ruben, tỗp Cát, cớp
tadĩ tỗp Ma-nasê yống crơng choac
pỡq nhũang máh cũai I-sarel canŏh,
machớng Môi-se khoiq atỡng alới
chơ.
13 Nheq tữh tỗp samiang yáng
moat Yiang Sursĩ mán bữn pỗn chít
ngin náq thrũan ễ mut chíl. Alới
yang dỡq pỡq chu cutễq tapín cheq
vil Yê-ri-cô.
14 Tâng tangái ki Yiang Sursĩ táq
yỗn cũai I-sarel achưng alư Yô-sũa
la cũai sốt lứq. Cớp alới yám noap
Yô-sũa toau sốt dỡi tamoong án,
machớng tỗp alới khoiq yám noap
Môi-se chơ.
15 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa ễn
neq:
16 “Sanua cóq mới ớn tỗp crang
Hĩp Parnai Parkhán chỗn tễ crỗng
Yôr-dan.”
17 Yô-sũa táq puai machớng Yiang
Sursĩ atỡng án.
18 Toâq máh cũai tễng rit sang
chỗn poon pứh, chơ crỗng ki hoi
poân loah pứh ariang tễ tiaq.
19 Máh cũai proai chỗn vớt tễ
crỗng Yôr-dan la tangái muoi chít,
casâi muoi. Chơ alới pỡq ỡt cheq
vil Kil-cal yáng angia mandang loŏh
choâng cớp vil Yê-ri-cô.
20 Yô-sũa ayứng tamáu muoi chít
la bar cốc alới dỗl achỗn tễ crỗng
Yôr-dan dŏq bân ntốq ki.
21 Cớp án atỡng cũai I-sarel neq:
“Chumát, toâq con châu anhia blớh
tễ tamáu nâi cỡt tếc ntrớu,
22 cóq anhia atỡng alới neq: ‘Máh
cũai I-sarel pỡq tâng cutễq khỗ bo
alới tayáh yang crỗng Yôr-dan.’
23 Cớp atỡng alới neq hỡ: ‘Yiang
Sursĩ, la Ncháu tỗp anhia, khoiq táq
yỗn crỗng Yôr-dan cỡt sarễt choâng
moat tỗp hái dŏq nheq tữh hái bữn
tayáh vớt nheq.’ Nâi la machớng
Ncháu khoiq táq tễ nhũang yỗn dỡq
mưt Cusâu cỡt khỗ yỗn tỗp hái bữn
pỡq.
24 Cỗ tễ ranáq nâi, nheq tữh cũai
tâng cốc cutễq nâi têq dáng samoât
lứq Yiang Sursĩ bữn chớc toâr lứq,
cớp yỗn tỗp anhia yám noap Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, tái-mantái
níc.”

5

Táq Rit Cha Bũi Tâng Kil-cal

1 Nheq tữh puo tỗp Amô-rit ỡt
coah tooh crỗng Yôr-dan yáng angia
mandang pât, cớp nheq tữh puo
tỗp Cana-an ỡt cheq dỡq mưt Mê-
di-tarian bữn sâng tễ ranáq Yiang
Sursĩ khoiq táq yỗn crỗng Yôr-dan
sarễt dỏq yỗn máh cũai I-sarel bữn
tayáh pỡq tâng mpứng dĩ dỡq.
Ngkíq máh puo nâi sâng ngcỏh, cớp
pứt mứt cỗ tian tễ tỗp I-sarel.

2 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa ễn
neq: "Cóq mới ĩt tamáu cớp kit yỗn
bớc lứq dỏq táq achũ; chơ cóq mới
táq rit cứt yỗn cũai samiang tỗp I-
sarel."
3 Ngkíq Yô-sũa táq puai ariang
Yiang Sursĩ ớn án táq. Án táq rit cứt
yỗn máh cũai samiang tỗp I-sarel
tâng ntốq ramứh Ki-bĩat Ha-ralôt.*

4 Toâq cũai proai I-sarel khoiq
loỏh nheq tễ cruang Ê-yip-tô, ngkíq
nheq tữh samiang ca têq cỡt tahan
la cuchĩt nheq tâng ntốq aiq.
5 Dũ náq cũai samiang ca khoiq
loỏh tễ cruang Ê-yip-tô khoiq táq tếc
rit cứt. Ma cũai mbỡiq canỡt bo alới
pỡq tâng ntốq aiq, ki alới tỡ yũah
táq rit cứt.
6 Tỗp I-sarel ỡt tâng ntốq aiq nheq
pỗn chít cumo toau máh samiang ca
loỏh tễ cruang Ê-yip-tô têq cỡt tahan
khoiq cuchĩt nheq, la cỗ tian tỗp alới
tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ. Yuaq ngkíq,
Yiang Sursĩ thễ dũan tỡ bữn yỗn
tỗp alới hữm cutễq phốn phuor,†
án khoiq par-ữq ễ chiau yỗn achúc
achiac tỗp alới.
7 Máh con samiang Yiang Sursĩ
yỗn dỏq pláih loah tỗp alới, cũai ki
tỡ yũah táq rit cứt. Ngkíq Yô-sũa táq
rit ki yỗn alới.
8 Toâq moâm nheq dũ náq táq rit
cứt, tỗp alới noâng ỡt dỡ tâng ntốq
ki toau bớc alới cỡt bán nheq.
9 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa ễn
neq: "Tangái nâi cứq khoiq ĩt loah
ỏc casiet tễ tỗp anhia táq sũl tâng
cruang Ê-yip-tô."
Cỗ ngkíq noau dỏq ntốq ki la Kil-
cal toau toâq dỡi sanua nâi.‡
10 Bo máh cũai I-sarel ỡt dỡ tâng
Kil-cal, bân cutễq tapín cheq vil Yê-
ri-cô, tỗp alới táq rit cha bũi dỏq
sanhữ Tangái Loỏh, la tangái Yiang
Sursĩ khoiq chuai alới loỏh tễ cruang
Ê-yip-tô. Alới táq rit cha pêl bũi
tâng sadâu muoi chít la pỗn tâng
casâi ki.
11 Toâq poang tarưp moâm táq rit
Tangái Loỏh, mbỡiq tangái ki toâp
tỗp alới bữn cha sarnóh chóh tễ
cruang Cana-an. Alới cha dỗi ễh cớp
bễng ỏq crơng pluoih.
12 Noap tễ poang tarưp ki crơng
sana ramứh mana tỡ bữn satooh
noâng; cớp tỗp I-sarel ỏq cha noâng
mana. Noap tễ ki, tỗp alới cha níc
sarnóh dáh tâng cloong cutễq Cana-
an.

Yô-sũa Ramóh Samiang Yống Dau.

13 Bữn muoi tangái, bo alới noâng
ỡt cheq vil Yê-ri-cô, Yô-sũa tapoang
nhêng, chơ án hữm muoi noaq
samiang yống dau tayứng yáng
moat án. Ngkíq Yô-sũa pỡq cheq
cũai ki cớp blớh neq: "Mới la cũai
tỗp hếq, tỡ la cũai tỗp ễ cachĩt hếq?"
14 Samiang ki ta-ỡi án: "Cứq tỡ
bữn cỡt tỗp aléq. Cứq toâq pỡ nâi
dỏq cỡt sốt nheq tữh tahan Yiang
Sursĩ."
Ngkíq Yô-sũa cucốh pũp crap yám
noap, cớp pai neq: "Ncháu ơi! Cứq
la cũai táq ranáq anhia. Anhia yoc
cứq táq ntrớu?"
15 Cũai sốt tahan Yiang Sursĩ ta-ỡi
Yô-sũa neq: "Mới pũot chíq cỡp

* **5:3 5:3** Ramứh ki khân parlong loah la: 'cuar cóh ntốq rit cứt.' † **5:6 5:6** Tâng parnai Hê-brơ ntốq nâi bữn santoiq neq: 'muoi cruang bữn moang dỡq tóh cớp dỡq khĩal.' ‡ **5:9 5:9** Sương Kil-cal trũoq cớp sương 'ĩt loah' tâng parnai Hê-brơ.

tễ ayững mới, yuaq ntốq mới ỡt tayứng nâi la ntốq miar khong Yiang Sursĩ.”

Chơ Yô-sũa táq machớng án pai.

6

Vil Yê-ri-cô Cỡt Ralốh

1 Cỗ tian cũai I-sarel, noau catáih
chíq ngoah toong viang vil Yê-ri-cô.
Tỡ bữn noau têq mut tỡ la loỏh.
2 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa
neq: “Cứq ntôm ễ chiau vil Yê-ri-cô
cớp puo vil nâi, dếh nheq tữh tahan
clỏq tễ vil ki pỡ talang atĩ mới.
3 Mới cớp máh tahan mới cóq
tayáh lavíng vil nâi muoi prớh,
muoi tangái muoi trỗ toau dũ tapoât
tangái.
4 Yỗn tapul náq cũai tễng rit sang
ayễq tapul lám lavia pỡq nhũang
tốp crang Hĩp Parnai Parkhán. Tâng
tangái tapul, mới cớp máh tahan
mới cóq pỡq lavíng vil ki tapul trỗ
bo tốp tễng rit sang plóng lavia.
5 Toâq anhia sâng sương lavia
casang la-ữt cỡt sương cuti, cóq
nheq máh cũai cu-ỗi yỗn casang lứq,
chơ viang vil ki cỡt ralíh asễng toâp.
Moâm ki, cóq nheq tữh tahan mut
chái chu clống vil.”
6 Ngkíq Yô-sũa arô máh cũai tễng
rit sang cớp atỡng alới neq: “Cóq
anhia crang Hĩp Parnai Parkhán,
chơ pỡq. Tapul náq tễ tốp anhia
cóq ayễq lavia, chơ pỡq nhũang cũai
crang Hĩp.”
7 Cớp Yô-sũa ớn máh cũai proai
neq: “Cóq anhia pỡq lavíng chũop
vil nâi. Muoi tốp tahan cóq
pỡq nhũang cũai crang Hĩp Parnai
Parkhán.”
8-9 Toâq moâm Yô-sũa atỡng
ngkíq, chơ bữn muoi tốp tahan pỡq
nhũang cũai tễng rit sang tapul náq
ca ayễq cớp plóng lavia. Tapun alới
ki, bữn tốp tễng rit sang crang Hĩp
Parnai Parkhán. Ma tapun alới ca
crang hĩp bữn muoi tốp tahan ễn.
Ma sương lavia noâng sâng níc.
10 Ma Yô-sũa atỡng máh cũai proai
neq: “Anhia chỗi triau cupo tỡ la
pai ntrớu khân cứq tỡ bữn ớn anhia
táq.”
11 Ngkíq án ớn tốp crang Hĩp
Parnai Parkhán tayáh lavíng vil ki
muoi trỗ. Moâm ki alới píh chu bếq
loah pỡ ntốq alới ỡt.
12 Toâq tarưp parnỡ, Yô-sũa tamỡ
tễ cláih; cớp tốp tễng rit sang
Yiang Sursĩ acỏq crang Hĩp Parnai
Parkhán.
13 Bữn tốp tahan yống crơng
choac pỡq nhũang; tapun ki bữn
tapul náq cũai tễng rit sang ayễq
tapul lám lavia. Moâm ki ễn bữn
tốp tễng rit sang crang Hĩp Parnai
Parkhán. Chơ ntun, lứq bữn tốp
tahan sĩa. Ma sương lavia noâng
sâng níc.
14 Tangái bar tốp alới pỡq lavíng
sĩa vil ki, cỡt trỗ bar. Moâm ki alới
píh chu loah pỡ ntốq alới ỡt. Tốp
alới táq níc nneq toau tapoât tangái.
15 Tữ toâq tangái tapul alới tamỡ tễ
cláih cớp viel lavíng vil ariang alới
cơi táq tễ nhũang. Ma tâng tangái
ki, alới pỡq viel lavíng vil tapul trỗ.
16 Toâq trỗ tapul alới viel lavíng,
máh cũai plóng lavia, alới plóng
casang lứq ễn. Ngkíq Yô-sũa ớn cũai
proai cu-ỗi casang lứq, cớp án pai
neq: “Yiang Sursĩ khoiq chiau vil nâi
yỗn tốp anhia chơ!
17 Cóq anhia talốh táh vil cớp dũ
ramứh tâng vil nâi dỏq chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ. Ma cóq anhia
dỏq Rahap, la mansễm chếq tỗ, cớp
máh cũai tâng dống sũ án yỗn bữn
tamoong, yuaq án khoiq cutooq cũai
ranễng chuai tốp hái.
18 Ma anhia chỗi ĩt crơng Yiang
Sursĩ yỗn talốh táh. Khân anhia
ĩt muoi ramứh ntrớu tễ crơng ki,
Yiang Sursĩ ễ dững atoâq ỏc túh coat
cớp ỏc cuchĩt pứt pỡ tốp I-sarel.
19 Nheq tữh crơng táq toâq práq,
yễng, sapoan cớp tac, cóq cỡt crơng
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Cóq

anhia ĩt parỗm dŏq tâng ntốq noau
dŏq crơng chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ.”
20 Toâq máh cũai proai sâng
sương lavia tỗp tễng rit sang plóng
casang achỗn, ngkíq tỗp alới cu-ỗi
casang lứq. Chơ viang vil ki cỡt
ralíh asễng nheq. Chơ máh cũai
tahan parlŏng amut chu clống vil
cớp cheng ĩt.
21 Tỗp alới tráh máh cũai samiang,
cũai mansễm, cũai póng, cớp cũai
thâu, dếh máh ntroŏq, cữu, cớp
aséh dễn toâq pla dau alới.
22 Yô-sũa ớn bar náq samiang ca
pỡq tutuaiq tễ nhũang neq: “Anhia
pỡq chu dống Rahap, la mansễm
chếq tỗ; chơ dững án cớp dũ náq
cũai tâng dống sũ án toâq pỡ nâi,
táq puai machớng anhia khoiq ữq
cớp án.”
23 Chơ alới pỡq chu dống Rahap,
cớp dững Rahap dếh mpiq mpoaq,
sễm ai, sễm ỡi, cớp dũ náq cũai ỡt
tâng dống án loŏh tễ ntốq ki. Alới
dững nheq máh cũai ki pỡq ỡt cheq
ntốq cũai I-sarel ỡt.
24 Ma vil cớp dũ ramứh tâng vil
ki alới chŏng yỗn cat nheq. Ma
crơng táq toâq práq, yễng, sapoan,
cớp tac, alới dững achu dŏq tâng
ntốq noau dŏq crơng chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ.
25 Ma Yô-sũa dŏq Rahap, la
mansễm chếq tỗ, cớp nheq tữh sễm
ai tâng dống sũ án yỗn tamoong,
yuaq Rahap khoiq chuai bar náq
ranễng Yô-sũa ớn pỡq tutuaiq vil Yê-
ri-cô. Ngkíq tŏng toiq Rahap noâng
ỡt níc tâng cruang I-sarel toau toâq
sanua.
26 Bo ki Yô-sũa catoaih nheq tữh
cũai neq: “Khân cũai aléq táng loah
vil Yê-ri-cô nâi, cũai ki cóq roap ŏc
Yiang Sursĩ pupap. Khân cũai aléq
ma ễ táq loah tanang vil nâi, con
samiang clúng án cóq cuchĩt. Khân
cũai aléq ayứng loah ngoah toong
viang vil nâi, con samiang ralŏh án
cóq cuchĩt.”
27 Yiang Sursĩ lứq ỡt níc cớp Yô-
sũa, cớp ramứh ranoâng án cỡt
parchia parhan chũop cruang.

7

Ai-chan Táq Lôih.

1 Yiang Sursĩ khoiq patâp cũai
I-sarel tỡ yỗn dững aloŏh muoi
ramứh ntrớu tễ vil Yê-ri-cô ca cóq
talốh táh. Ma tỗp alới tỡ bữn trĩh
santoiq án patâp. Bữn muoi noaq
samiang, ramứh Ai-chan con Car-mi,
châu Sap-di, chễ Sê-rah, án khoiq
táq ranáq ki. Án la tŏng toiq tỗp
Yuda. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ sâng
cutâu mứt lứq chóq cũai I-sarel.
2 Ntun ki, Yô-sũa ớn máh samiang
loŏh tễ vil Yê-ri-cô pỡq chu vil A-ai
ễn. Vil A-ai ỡt coah angia mandang
loŏh vil Bet-el, cheq cớp vil Bet Aven.
Yô-sũa atỡng alới neq: “Anhia chỗn
cớp tutuaiq vil ki.”
Chơ alới pỡq tutuaiq vil A-ai.
3 Chơ alới píh chu atỡng Yô-sũa
neq: “Tỡ bữn túh cóq nheq tữh tỗp
hái chỗn rachíl vil ki; ma yỗn ống
bar pái ngin náq chỗn chíl la dũ chơ,
yuaq vil A-ai tỡ bữn toâr maléq.”
4 Ngkíq tỗp I-sarel loŏh pỡq chíl,
ma bữn sám pái ngin náq sâng pỡq.
Ma tỗp A-ai chíl loah alới, táq yỗn
alới cỡt pê; chơ alới carlũn loŏh tễ
vil ki.
5 Tỗp A-ai rapuai cũai I-sarel tễ
ngoah toong viang vil toau toâq pỡ
ntốq dốq ĩt tamáu. Tỗp A-ai bữn
cachĩt tỗp I-sarel pái chít tapoât náq
tâng cuar cóh. Ranáq nâi táq yỗn
tỗp I-sarel cỡt ngcŏh cớp pứt mứt.
6 Ngkíq Yô-sũa cớp máh cũai sốt
tỗp I-sarel háq nheq tampâc alới tâc,
cỗ sâng ngua lứq tâng mứt. Cớp
alới pũp asễng tâng cutễq choâng
moat Hĩp Parnai Parkhán toau toâq
sadâu, dếh ĩt cutễq pức tâng plỡ táq
tếc alới tanúh.
7 Chơ Yô-sũa pai neq: “Ơ Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Cỗ
nŏq anhia dững tỗp hếq yang crỗng

Yôr-dan ma toâq pỡ ntốq nâi? Anhia
ễ chiau tỗp hếq yỗn tỗp Amô-rit tỡ?
Anhia ễ pupứt tỗp hếq tỡ? Nỏq
anhia tỡ yỗn tỗp hếq ỡt coah tooh
dỡq ki?
8 Ơ Ncháu ơi! Nỏq cứq ễ pai;
sanua anhia khoiq yỗn tỗp I-sarel
lúh mprieih nheq choâng moat cũai
par-ũal tỗp hếq.
9 Tỗp Cana-an cớp máh cũai canỏh
tâng cruang nâi, toâq alới bữn sâng
tễ ỏc nâi; chơ tỗp alới lứq toâq
sarlũm hếq cớp cachĩt táh nheq hếq.
Khân ngkíq, nỏq têq cũai yám noap
ramứh anhia?”
10 Yiang Sursĩ atỡng loah Yô-sũa
neq: “Mới yuor tayứng! Nỏq mới
ỡt pũp níc tâng cutễq?
11 Cũai I-sarel khoiq táq lôih. Alới
tỡ bữn trĩh ỏc cứq patâp yỗn alới
talốh táh nheq máh crơng tễ vil Yê-
ri-cô. Tỗp alới tuoiq ĩt crơng cứq
ớn cóq táh nheq. Tỗp alới cakéq,
cớp dững dỏq crơng ki carchốc cớp
crơng alới bữm.
12 Cỗ ngkíq, cũai I-sarel ma rachíl
tỡ riap cũai par-ũal alới. Tỗp I-sarel
lúh mprieih, cỗ tian tỗp alới ễn cỡt
crơng cóq talốh táh. Cứq tỡ bữn ỡt
noâng cớp tỗp anhia, khân anhia tỡ
bữn talốh crơng cứq ớn talốh táh.
13 “Yuor tayứng! Chơ sambráh tỗp
I-sarel yỗn cỡt bráh puai rit. Cớp ớn
alới thrũan dỏq tâng tangái parnỡ,
yuaq cứq Yiang Sursĩ, la Ncháu cũai
I-sarel, pai neq: ‘Cũai I-sarel ơi!
Anhia khoiq tuoiq ĩt crơng cứq ớn
anhia talốh táh. Ma anhia khoiq ĩt
táq khong anhia ễn. Anhia tỡ riap
tayứng táng chíl loah cũai par-ũal
anhia, khân anhia tỡ bữn talốh táh
crơng ki.’
14 “Ngkíq toâq poang tarưp parnỡ,
cóq mới ớn tỗp alới tayứng choâng
moat cứq, cỡt tỗp. Tỗp léq cứq
sadoi, yỗn tỗp ki ỡt cỡt sâu. Sâu léq
cứq sadoi, yỗn sâu ki ỡt cỡt dống sũ.
Dống sũ léq cứq sadoi, yỗn cũai tâng
dống sũ ki loỏh choâng moat cứq,
chữ muoi noaq.
15 Cũai aléq ma noau ramóh bữn
crơng cóq talốh táh, cóq bốh cũai
ki tâng ũih, dếh cũai tâng dống sũ
án, cớp máh crơng án bữn hỡ. Táq
ngkíq la cỗ án khoiq dững atoâq ỏc
casiet táq toâr lứq pỡ cũai I-sarel,
cớp phaq clốq máh ỏc cứq patâp.”
16 Poang tarưp parnỡ tễ cláih, Yô-
sũa dững cũai I-sarel dũ tỗp mut
muoi chữ muoi tỗp, cớp Yiang Sursĩ
rưoh tỗp Yuda.
17 Án dững tỗp Yuda pỡq yáng
moat, cớp pĩeiq rưoh sâu Sê-rah.
Chơ án dững sâu Sê-rah pỡq ỡt yáng
moat, ma pĩeiq rưoh dống sũ Sap-di.
18 Chơ án dững cũai tâng dống
sũ Sap-di chữ muoi noaq loỏh yáng
moat, ma pĩeiq rưoh Ai-chan con
samiang Car-mi, châu Sap-di, chễ Sê-
rah, tỗp Yuda.
19 Ngkíq Yô-sũa pai chóq Ai-chan
neq: “Con ơi! Cóq mới atỡng ỏc lứq
choâng moat Yiang Sursĩ tỗp I-sarel,
cớp ngin kho lôih. Cóq mới atỡng
yỗn cứq dáng sanua toâp! Chỗi
cutooq noâng.”
20 Ngkíq Ai-chan ta-ỡi neq: “Lứq
pĩeiq. Cứq khoiq táq lôih chóq
Yiang Sursĩ tỗp I-sarel; cứq khoiq
táq lôih neq:
21 Tễ máh crơng hếq pũr ĩt ki, bữn
muoi ploah au tuar cứq hữm nêuq
o lứq, au tuar tỗp Ba-bulôn dốq
satễng, dếh práq ntâng bar ki-lô,
cớp yễng muoi cốc ntâng clữi tễ tadĩ
ki-lô. Cứq yoc ễ bữn lứq crơng ki;
ngkíq cứq cutooq dỏq. Achuaih têq
ramóh crơng ki tâng dống aroâiq
cứq ỡt; cứq khoiq tứp dỏq nheq
tâng cutễq pưn dống cứq, bữn práq
ỡt pưn tháng.”
22 Ngkíq Yô-sũa ớn noau pỡq
chuaq pỡ dống aroâiq Ai-chan. Chơ
alới ramóh crơng Ai-chan tứp dỏq
pưn dống aroâiq, ma práq ki ỡt pưn
tháng.

23 Alới dững achu crơng ki tễ dống
aroâiq, chơ yỗn pỡ Yô-sũa; cớp nheq
tỗp I-sarel nhêng. Chơ alới achúh
dŏq crơng ki choâng moat Yiang
Sursĩ.
24 Chơ Yô-sũa cớp máh cũai I-
sarel cỗp Ai-chan, cớp ĩt nheq práq,
yễng, au tuar, dếh máh con mansễm
con samiang án. Alới ĩt dếh máh
aséh dễn, cữu, cớp dống aroâiq, cớp
crơng canŏh Ai-chan bữn; chơ alới
dững crơng ki pỡ avúng cóh Acôr.
25 Chơ Yô-sũa pai neq: "Nŏq mới
táq yỗn tỗp hếq ramóh túh coat
nneq? Sanua Yiang Sursĩ ễ táq yỗn
mới ramóh túh coat."
Toâq Yô-sũa pai moâm, nheq tữh
cũai I-sarel tám tamáu chóq Ai-chan
toau cuchĩt, cớp alới tám tamáu
chóq máh cũai tâng dống sũ án hỡ.
Tỗp alới chŏng cũai parnơi cớp máh
crơng crớu Ai-chan.
26 Moâm ki alới ĩt tamáu cróh catễt
tâng tỗ Ai-chan cỡt bốq toâr lứq.
Bốq ki noâng níc toau tangái nâi.
Tian ki, noau amứh ntốq ki la avúng
Acôr.* Chơ Yiang Sursĩ tỡ bữn cutâu
mứt noâng chóq tỗp I-sarel.

8

Mut Cheng Ĩt Cớp Talốh Vil A-ai.

1 Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa neq:
"Chỗi ngcŏh, cớp chỗi pê pahỡm!
Cóq mới yuor tayứng cớp dững
nheq tữh tahan chỗn chu vil A-ai.
Cứq lứq chuai mới chíl riap puo vil
A-ai; cớp cứq chiau puo, máh cũai
proai, máh vil alới, cớp máh cruang
cutễq alới pỡ talang atĩ mới.
2 Mới cóq táq chóq puo cớp vil A-ai
ariang mới khoiq táq chóq puo cớp
vil Yê-ri-cô tễ nhũang chơ. Ma trỗ
nâi, têq anhia ĩt máh crơng crớu cớp
máh charán alới bán dŏq cỡt khong
anhia ễn. Cóq anhia mut chíl coah
clĩ vil ki, ma cóq anhia táq clỡp, chỗi
yỗn alới dáng."
3 Ngkíq Yô-sũa thrũan cớp dững
tỗp tahan pỡq chíl vil A-ai. Chơ
án rươh tahan khễuq cớp clŏq lứq
pái chít ngin náq yỗn alới pỡq tâng
sadâu.
4 Yô-sũa atỡng alới neq: "Cóq
anhia pỡq tooq coah clĩ vil ki, chỗi
ỡt yơng tễ vil; cớp cóq anhia thrũan
dŏq ễ mut chíl vil.
5 Cứq cớp tỗp tahan pỡq cớp cứq
ễ mut ỡt cheq parlŏh vil. Toâq
tỗp tahan cũai A-ai puai chíl hếq,
tỗp hếq ễ carlũn loah chu clĩ, táq
machớng hái khoiq táq trỗ nhũang
sĩa.
6 Hếq ễ payoiq yỗn alới rapuai
hếq yỗn loŏh yơng tễ vil dŏq alới
chanchớm tỗp hái lúh loah ariang
trỗ nhũang sĩa.
7 Chơ cóq tỗp anhia loŏh chái tễ
ntốq ỡt tooq, cớp mut cheng ĩt vil
alới. Yiang Sursĩ, la Yiang anhia, ễ
chiau vil ki yỗn anhia.
8 Toâq anhia bữn chơ vil ki, cóq
anhia chŏng táh nheq, táq puai
Yiang Sursĩ khoiq patâp dŏq chơ.
Nâi la ŏc cứq patâp anhia."
9 Chơ Yô-sũa ớn tỗp tahan pỡq
tooq coah angia mandang pât,
choâng cớp vil A-ai, ỡt mpứng dĩ bar
coah vil A-ai cớp vil Bet-el. Cớp Yô-
sũa noâng ỡt bếq loah bân ntốq ki.
10 Yô-sũa tamỡ tễ cláih, cớp án arô
máh tỗp tahan toâq rôm. Chơ án
cớp máh sốt tỗp I-sarel dững tahan
pỡq chu vil A-ai.
11 Tỗp tahan pỡq cớp Yô-sũa pỡq
tanoang chu ramŏh vil, cớp ỡt rlu
coah angia pỡng bân ntốq bữn par-
chon ỡt cataing alới cớp vil A-ai.
12 Yô-sũa dững tỗp tahan sám
sỡng ngin náq ỡt tooq bân mpứng dĩ
bar coah vil A-ai cớp vil Bet-el, coah
angia mandang pât.
13 Máh cũai tahan thrũan dŏq ễ
chíl; bữn tỗp clứng ỡt coah angia
pỡng vil, cớp tỗp canŏh ỡt coah

* **7:26 7:26** Ramứh 'Acôr' parlong loah la 'túh coat'.

angia mandang pât. Ma Yô-sũa mut
bân ntốq parchon cóh tâng sadâu ki.

14 Toâq puo vil A-ai hữm ranáq ki,
ngkíq án yuor tayứng toâp. Án cớp
nheq tữh tahan án tál tháng loŏh
pỡq chu angia crỗng Yôr-dan, ễ pỡq
rachíl cớp tỗp I-sarel bân ntốq tiaq.
Ma alới tỡ bữn dáng tahan I-sarel
puai chíl yáng clĩ.
15 Chơ Yô-sũa cớp tỗp tahan táq
nan carlũn loah chu clĩ; alới lúh chu
angia ntốq aiq.
16 Máh cũai samiang tỗp A-ai ra-
puai níc. Ma bo alới rapuai Yô-sũa,
tỗp alới cỡt yơng la-ữt tễ vil.
17 Ngkíq tỡ bữn muoi noaq noâng
cũai samiang tâng vil A-ai, yuaq
nheq alới puai tahan tỗp I-sarel.
Alới khoiq táh ngoah toong vil pớh
dŏq, ma tỡ bữn noau kĩaq salĩq.

18 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa
neq: “Mới ĩt coih, chơ sadoi chu vil
A-ai. Cứq ễ chiau vil A-ai yỗn mới.”

Ngkíq Yô-sũa trĩh santoiq Yiang
Sursĩ atỡng án.
19 Tữ Yô-sũa ayŏq atĩ achỗn, bo ki
toâp nheq tữh tahan ca ỡt tooq lúh
aloŏh chái lứq cớp mut cheng ĩt vil.
Alới chŏng toâp vil ki.

20 Toâq máh samiang tễ vil A-ai
luliaq nhêng chu clĩ, alới hữm phĩac
ũih suol achỗn chu paloŏng. Ngkíq
alới dớt rana, tỡ dáng ễ lúh chu léq
noâng. Máh cũai I-sarel ca lúh chu
angia ntốq aiq, bo ki toâp alới píh
moat chíl loah tỗp A-ai.
21 Toâq Yô-sũa cớp tỗp I-sarel hữm
phĩac ũih suol achỗn, alới dáng
khoiq bữn chơ vil ki. Ngkíq, bo ki
toâp alới píh chíl cachĩt loah tỗp
samiang A-ai.
22 Máh cũai samiang I-sarel ỡt
tâng vil A-ai loŏh parỗm parnơi dŏq
rachíl. Ngkíq tỗp I-sarel sarlũm
nheq cũai A-ai, cớp cachĩt táh tỗp A-
ai. Tỡ bữn noau têq khlâiq cớp têq
vớt tễ ŏc cuchĩt.
23 Ma bữn ống muoi noaq puo A-
ai sâng tỗp I-sarel puai cỗp, cớp alới
dững án pỡq chu Yô-sũa.
24 Tỗp I-sarel puai cachĩt nheq
tỗp A-ai tâng ntốq aiq, la ntốq alới
rapuai chíl loah. Nheq tữh cũai ki
cuchĩt na pla dau. Moâm ki tỗp I-
sarel píh loah chu vil A-ai cớp cachĩt
nheq cũai tâng vil ki.
25 Tâng tangái ki, nheq tữh cũai
cuchĩt dếh samiang dếh mansễm la
muoi chít la bar ngin náq. Máh cũai
tâng vil A-ai cuchĩt thréc nheq.
26 Ma Yô-sũa noâng sadoi níc coih
án, toau bữn cachĩt nheq cũai vil A-
ai.
27 Chơ máh cũai I-sarel parỗm
nheq máh crơng crớu cớp charán
tỗp A-ai bán, chơ cỡt khong alới ễn.
Ranáq nâi lứq cỡt machớng Yiang
Sursĩ khoiq atỡng Yô-sũa chơ.
28 Chơ Yô-sũa chŏng vil A-ai yỗn
cat thréc nheq. Ngkíq vil A-ai cỡt vil
rangual toau toâq tangái nâi.
29 Yô-sũa chŏq tacong puo tỗp A-ai
ayŏng tâng aluang, cớp ayŏng dŏq
tâng ntốq ki toau toâq tabữ. Toâq
mandang pât, Yô-sũa ớn noau alíh
asễng cumuiq ki tễ aluang, cớp takễl
táh bân ngoah toong vil. Tỗp alới ĩt
tamáu cróh tâng cumuiq ki cỡt bốq
toâr lứq. Bốq tamáu ki noâng níc
toau sanua.

Yô-sũa Doc Loah Parnai Yiang Sursĩ Patâp.

30 Chơ Yô-sũa táq prông sang tâng
cóh E-bal, dŏq chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, la Yiang tỗp I-sarel.
31 Án táq ariang Môi-se, la cũai
táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq atỡng
tỗp I-sarel chơ. Ŏc patâp Yiang
Sursĩ yỗn na Môi-se khoiq noau chĩc
dŏq tâng tâm saráq neq: “Cóq táq
prông sang toâq tamáu tỡ bữn noau
cuhũar toâq crơng tac.” Tỗp alới
bốh crơng chiau sang tâng prông ki,
cớp chiau sang crơng dŏq cỡt ratoi
hỡ.
32 Ỡt tâng ntốq ki, choâng moat
tỗp I-sarel, Yô-sũa chĩc loah tâng

tamáu máh phễp rit Yiang Sursĩ patâp na Môi-se.
33 Nheq tữh tỗp I-sarel, máh cũai sốt, máh cũai parchĩn parnai, cớp máh cũai cruang canŏh ỡt cớp alới, la tayứng bân ntốq ki tê. Nheq tữh alới ỡt bar coah Hĩp Parnai Parkhán. Alới ỡt to moat chu tỗp tễng rit sang tễ cũai Lê-vi ca crang Hĩp ki. Cũai proai tadĩ tỗp tayứng chứng clĩ chu cóh Kê-rasim; ma tadĩ tỗp ễn tayứng chứng clĩ chu cóh E-bal. Môi-se la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ khoiq patâp tỗp alới yỗn táq ngkíq toâq alới ễ roap ŏc bốn.
34 Chơ Yô-sũa doc loah phễp rit Yiang Sursĩ yỗn tỗp alới tamứng. Án doc dếh ŏc bốn cớp ŏc bap ca khoiq chĩc dŏq tâng Tâm Saráq Yiang Sursĩ khoiq yỗn na Môi-se.
35 Tỡ bữn santoiq ntrớu mŏ Yô-sũa tỡ bữn doc choâng moat máh cũai ỡt rôm ki. Ỡt ngki bữn dếh mansễm, carnễn, cớp cũai cruang canŏh ỡt cớp tỗp alới hỡ.

9

Tỗp Ki-bê-ôn Phếq Yô-sũa.

1 Máh puo ỡt coah angia mandang pât crỗng Yôr-dan bữn sâng tễ ranáq tỗp I-sarel chíl riap. Tỗp alới ỡt tâng dũal cóh, ỡt cheq yững cóh, ỡt tâng cutễq tapín, cớp ỡt mpễr pứh dỡq mưt Mê-di-tarian yỗn toau toâq cruang Lê-banôn coah angia pỡng. Nâi la máh puo tỗp Hêt, Amô-rit, Cana-an, Pê-rasit, Hê-vit, cớp Yê-but.
2 Nheq náq alới pruam muoi mứt ễ chíl Yô-sũa cớp tỗp I-sarel.
3 Ma máh cũai tễ vil Ki-bê-ôn, toâq alới dáng Yô-sũa khoiq chíl riap vil Yê-ri-cô cớp vil A-ai,
4 alới chuaq ngê ễ raphếq rathũ Yô-sũa. Tỗp alới ĩt sana chóq tâng tũi raháq, ĩt blŏng nho chóq tâng aluoi ngcâr salóng cớp ramoal, chơ apoac tâng cloong aséh dễn.
5 Tỗp alới tâc tampâc anhỗh cớp sớp cỡp raháq, cớp alới dững sanyam bễng mi khỗ cớp nheq môc.
6 Chơ alới pỡq ramóh Yô-sũa cớp cũai I-sarel pỡ vil Kil-cal, cớp alới pai neq: “Tỗp hếq toâq tễ ntốq yơng lứq, yuaq yoc ễ táq tếc parkhán cớp tỗp anhia.”
7 Ma tỗp I-sarel pai neq: “Cŏh lơ tỗp anhia ỡt cheq nâi! Ngkíq hếq tỡ têq táq tếc parkhán cớp anhia.”
8 Tỗp alới ta-ỡi Yô-sũa neq: “Hếq toâq pỡ nâi la ễ cỡt sũl achuaih.”
Ngkíq Yô-sũa blớh tỗp alới ki neq: “Anhia la noau, cớp toâq tễ ntốq léq?”
9 Alới ruaih yỗn Yô-sũa tamứng neq: “Achuaih ơi! Tỗp hếq toâq tễ ntốq yơng yoal lứq, yuaq hếq khoiq bữn sâng tễ ramứh ranoâng Yiang Sursĩ, la Yiang tỗp anhia. Hếq bữn sâng tễ dũ ranáq Ncháu anhia khoiq táq pỡ cruang Ê-yip-tô.
10 Hếq sâng dũ ramứh án khoiq táq chóq bar náq puo cũai Amô-rit ỡt coah angia mandang loŏh crỗng Yôr-dan, la Si-hôn puo vil Hê-sabôn, cớp Oc puo cũai Basan ỡt pỡ vil At-tarot.
11 Yuaq ngkíq, máh cũai sốt tỗp hếq, cớp máh cũai proai tâng cruang hếq, ớn hếq thrũan sanyam, chơ pỡq ramóh achuaih. Tỗp alới ớn hếq toâq atỡng achuaih neq: ‘Hếq la sũl achuaih! Sễq achuaih táq tếc parkhán cớp tỗp hếq nứng.’
12 Achuaih nhêng bễng mi hếq nâi! Bo hếq loŏh tễ dống noâng o, ma sanua án khỗ cớp cỡt môc nheq chơ.
13 Bo hếq pỡq, máh aluoi ngcâr nâi noâng tamái lứq, ma sanua án raháq cớp salóng nheq. Tampâc hếq tâc cớp cỡp hếq sớp la raháq nheq tê, yuaq tễ dống hếq toâq pỡ nâi yơng lứq.”
14 Ngkíq tỗp I-sarel cha chim sana alới, ma trỗ nâi tỗp I-sarel tỡ bữn blớh Yiang Sursĩ tễ ranáq nâi.

15 Ngkíq Yô-sũa pruam cỡt yớu
cớp tỗp Ki-bê-ôn, cớp dŏq yỗn tỗp
alới tamoong. Máh cũai arieih tỗp
I-sarel pruam samoât samơi ễ yống
dŏq ŏc parkhán ki.
16 Vớt pái tangái tễ táq tếc
parkhán, ki nŏq tỗp I-sarel bữn
dáng tỗp nâi ỡt cheq cớp tỗp alới.
17 Tỗp I-sarel tayoâq pỡq chu vil
tỗp Ki-bê-ôn, chơ catâm tangái pái
alới toâq. Máh vil tỗp nâi la neq:
Ki-bê-ôn, Khê-phi-ra, Bê-rôt, cớp Ki-
riat Yê-arim.
18 Ma tỗp I-sarel tỡ têq cachĩt
tỗp alới, cỗ máh cũai arieih khoiq
parkhán cớp tỗp nâi chơ, nhơ
ramứh Yiang Sursĩ, la Yiang tỗp I-
sarel.
Yuaq ngkíq, máh cũai proai
bubéq-bubưp tễ ranáq cũai arieih
táq.
19 Ma máh cũai arieih ta-ỡi loah
neq: "Tỡ o tỗp hái cachĩt tỗp alới,
yuaq hái khoiq táq tếc parkhán cớp
tỗp alới chơ, cớp hái khoiq talếq
ramứh Yiang Sursĩ tỗp I-sarel.
20 Cỗ tễ ŏc parkhán nâi, tỗp hái
cóq dŏq yỗn alới tamoong. Khân hái
tỡ bữn táq puai ŏc ki, Yiang Sursĩ lứq
yỗn tỗp hái roap tôt.
21 Dŏq yỗn tỗp alới bữn tamoong!
Ma yỗn tỗp alới ŏh dỡq cớp tadáh
ũih yỗn tỗp hái."
Nâi la santoiq máh cũai arieih
catoaih dŏq.
22 Yô-sũa ớn noau dững tỗp Ki-bê-
ôn toâq ramóh án, chơ án blớh tỗp
alới neq: "Nŏq anhia raphếq rathũ
tỗp hếq, pai anhia toâq tễ ntốq yơng
lứq, ma anhia ỡt cheq nâi toâp?
23 Cỗ tian tỗp anhia táq ngkíq,
Yiang Sursĩ lứq yỗn tỗp anhia roap
tôt. Cũai tễ tỗp anhia cóq cỡt sũl
níc. Tỗp alới cóq tadáh ũih cớp
ŏh dỡq níc pỡ ntốq rôm sang Yiang
Sursĩ tỗp hếq."
24 Chơ tỗp alới ta-ỡi loah:
"Achuaih ơi! Tỗp hếq táq ngkíq la
cỗ hếq dáng samoât lứq Yiang Sursĩ
la Ncháu achuaih khoiq patâp Môi-
se, la cũai táq ranáq Ncháu, ễ chiau
máh cutếq nâi yỗn tỗp achuaih. Cớp
Ncháu ớn cachĩt táh dũ náq cũai
tâng cu ntốq anhia pỡq. Tỗp hếq
táq ngkíq la cỗ hếq sâng croŏq lứq
cớp ngcŏh cuchĩt.
25 Ma sanua, tỗp hếq khoiq ỡt tâng
talang atĩ achuaih chơ. Sễq achuaih
táq chóq tỗp hếq nnŏq achuaih hữm
pĩeiq."
26 Ngkíq Yô-sũa chuai tỗp alới, tỡ
yỗn tỗp I-sarel bữn cachĩt alới.
27 Ma tangái ki, án ớn tỗp alới
tadáh ũih cớp ŏh dỡq yỗn tỗp I-sarel.
Cớp án yỗn alới táq ranáq bân ntốq
prông sang Yiang Sursĩ toau tangái
nâi.

10

Tỗp Amô-rit Cỡt Pê

1 Adô-ni-sadéc la puo vil Yaru-
salem, án sâng noau pai Yô-sũa
cheng ĩt cớp chŏng táh vil A-ai yỗn
cat thréc nheq, cớp cachĩt táh puo
vil ki ariang án khoiq táq chóq puo
cớp vil Yê-ri-cô. Cớp puo ki bữn
sâng tễ tỗp Ki-bê-ôn cỡt yớu ratoi
cớp tỗp I-sarel, dếh ỡt cớp tỗp I-sarel
hỡ.
2 Ngkíq máh cũai proai tâng vil
Yaru-salem cỡt roâi mứt lứq tễ
ranáq ki, yuaq vil Ki-bê-ôn la vil
toâr, li cớp máh vil canŏh ca bữn
puo tê. Vil Ki-bê-ôn toâr hỡn tễ vil
A-ai, cớp tahan Ki-bê-ôn moang pla
cớp clŏq lứq.
3 Yuaq ngkíq, Adô-ni-sadéc puo
vil Yaru-salem cơiq choâiq thỡ yỗn
Hô-ham puo vil Hep-rôn, Pi-ram puo
vil Yar-mut, Yaphia puo vil Lakit,
cớp Dabir puo vil Ec-lôn; án chĩc
santoiq neq:
4 "Sễq anhia toâq chíl vil Ki-bê-ôn
chuai hếq nứng, yuaq vil nâi táq tếc
parkhán cỡt yớu ratoi cớp Yô-sũa,
cớp tỗp I-sarel hỡ."
5 Chơ sỡng náq puo cũai Amô-
rit tễ vil Yaru-salem, vil Hep-rôn,

vil Yar-mut, vil Lakit, cớp vil Ec-
lôn, nheq náq alới toâq parỗm tahan
parnơi, chơ ỡt lavíng cớp mut chíl
vil Ki-bê-ôn.
6 Ngkíq tỗp Ki-bê-ôn tál tháng ớn
cũai pỡq ramóh Yô-sũa pỡ vil Kil-cal,
cớp pai neq: “Achuaih ơi! Nheq tữh
puo tỗp Amô-rit ỡt tâng máh dũal
cớp cóh nâi parỗm parnơi pruam ễ
chíl tỗp hếq. Ngkíq sễq anhia toâq
rachuai tỗp hếq nứng! Sễq anhia
chỗi táh tỗp hếq.”
7 Chơ Yô-sũa cớp nheq tữh tahan
án, dếh tahan clỏq lứq, loỏh tễ vil
Kil-cal.
8 Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa neq:
“Chỗi ngcỏh tỗp alới! Cứq khoiq yỗn
mới bữn riap tỗp alới chơ. Lứq tỡ
bữn noau tễ tỗp alới rơi chíl loah
mới.”
9 Ngkíq Yô-sũa dững máh tahan
loỏh tễ vil Kil-cal, chơ pỡq chu vil
Ki-bê-ôn nheq muoi sadâu. Cớp alới
mut chíl tuoiq tỗp Amô-rit.
10 Yiang Sursĩ táq yỗn tỗp Amô-
rit santar sâng cớp pláh chap nheq
choâng moat tỗp I-sarel. Tỗp I-sarel
bữn cachĩt alới sa-ữi lứq tâng vil Ki-
bê-ôn, cớp cỗp cũai I-sarel rapuai
cũai noâng khlâiq bân rana hễp pỡ
cóh cheq vil Bet Hô-rôn. Cũai I-sarel
rapuai chíl níc tỗp alới chu coah
angia pưn, yỗn toau toâq pỡ vil Asê-
cah cớp vil Makê-da.
11 Bo tỗp Amô-rit pláh nheq tễ vil
Bet Hô-rôn cớp vil Asê-cah, Yiang
Sursĩ táq yỗn bữn prễl toâr lứq
satooh tễ paloỏng pĩeiq tỗp alới.
Ngkíq cũai cuchĩt na prễl sa-ữi hỡn
tễ tỗp I-sarel bữn cachĩt.
12 Tâng tangái Yiang Sursĩ chiau
tỗp Amô-rit pỡ talang atĩ tỗp I-sarel,
Yô-sũa atỡng Yiang Sursĩ choâng
moat tỗp I-sarel neq: “Moat man-
dang ơi! Cóq mới tangứt rayư vil
Ki-bê-ôn! Rliang casâi ơi! Cóq mới
tangứt rayư avúng Ai-yalôn!”
13 Ngkíq moat mandang cớp rliang
casâi cỡt tangứt, toau tỗp I-sarel bữn
cachĩt táh nheq cũai ễ chíl alới. Máh
ranáq nâi khoiq noau chĩc dỏq tâng
pơ saráq Yasar. Moat mandang ỡt
tangứt tâng pỡng paloỏng, tỡ bữn
ngêt noâng nheq muoi tangái.
14 Tễ dỡi nhũang toau sanua,
tỡ nai bữn tangái léq mỏ Yiang
Sursĩ tamứng sương santoiq cũai ĩn
tangái ki. Yuaq tangái ki la tangái
Yiang Sursĩ chíl chuai yỗn tỗp I-
sarel.
15 Vớt ki Yô-sũa cớp nheq tữh
tahan án píh chu loah pỡ vil Kil-cal.

Yô-sũa Cỗp Sỡng Náq Puo Tỗp Amô-rit.

16 Ma sỡng náq puo ki lúh tooq pỡ
cưp tâng ntốq Makê-da.
17 Bữn cũai tamóh tỗp puo ki, chơ
pỡq atỡng Yô-sũa ntốq máh puo ỡt
tooq.
18 Yô-sũa ớn neq: “Cóq anhia apĩl
máh cốc tamáu toâr cataing chíq
ngoah cưp, cớp ớn máh cũai kĩaq
ntốq ki.
19 Ma anhia chỗi ỡt pỡ ntốq ki.
Cóq anhia rapuai tahan alới cớp mut
chíl tễ clĩ; ma chỗi yỗn alới bữn mut
tâng clống vil. Yuaq Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia, khoiq yỗn anhia chíl
riap máh cũai par-ũal anhia.”
20 Yô-sũa cớp tỗp I-sarel bữn
cachĩt táh máh cũai par-ũal alới.
Ma noâng bữn bĩq náq sâng bữn
lúh amut chu clống vil bữn viang
khâm lứq, chơ bữn vớt tễ cũai I-
sarel cachĩt.
21 Chơ máh tahan píh chu loah pỡ
ntốq Yô-sũa ỡt dỡ pỡ Makê-da. Cũai
cruang ki, tỡ bữn noau khớn pai tỡ
o ntrớu tễ tỗp I-sarel.
22 Yô-sũa ớn neq: “Cóq anhia pỡq
pớh loah ngoah cưp, cớp dững sỡng
náq puo ki toâq pỡ cứq.”
23 Ngkíq alới pỡq pớh ngoah cưp,
cớp alới cỗp puo vil Yaru-salem, vil
Hep-rôn, vil Yar-mut, vil Lakit, cớp
vil Ec-lôn.
24 Cớp alới catĩng puo ki atoâq pỡ
Yô-sũa. Chơ Yô-sũa arô máh tahan
tỗp I-sarel toâq ramóh án, cớp ớn

sốt tahan ca pỡq cớp án neq: “Anhia
pỡq tĩn tacong sỡng náq puo ki.”
Máh sốt tahan táq puai ariang án
ớn.
25 Moâm ki Yô-sũa atỡng máh sốt
tahan ki neq: “Chỗi ngcỏh tỡ la pê
pahỡm. Cóq anhia sabớng cớp clỏq
lứq, yuaq nỡ-ra Yiang Sursĩ ễ táq
machớng ki tê chóq cũai par-ũal
anhia.”
26 Moâm ki Yô-sũa cachĩt táh sỡng
náq puo, cớp ĩt sac máh puo ki
ayỏng dỏq tâng sỡng nỡm aluang
yỗn toau sadâu.
27 Toâq mandang cheq ễ pât, Yô-
sũa ớn noau pỡq alíh cumuiq tễ
nỡm aluang, cớp dững voang tâng
clống cưp, la ntốq máh puo nâi
khoiq ỡt tooq tễ nhũang. Chơ tỗp
alới apĩl tamáu catáih chíq ngoah
cưp. Tamáu ki noâng níc toau toâq
sanua.

Yô-sũa Cheng Ĩt Cutễq Tỗp Amô-rit

28 Tâng tangái ki Yô-sũa chíl cớp
cheng ĩt vil Makê-da. Án bữn
cachĩt puo cớp dũ náq cũai tâng vil
ki, tỡ bữn dỏq cũai aléq tamoong
noâng. Án táq chóq puo vil Makê-
da machớng án khoiq táq chóq puo
vil Yê-ri-cô chơ.
29 Vớt ki Yô-sũa cớp máh tahan án
loỏh tễ vil Makê-da, pỡq chíl vil Lip-
na ễn.
30 Yiang Sursĩ yỗn tỗp I-sarel chíl
riap máh cũai cớp puo tâng vil nâi.
Tỗp alới cachĩt táh dũ náq cũai;
tỡ bữn yỗn muoi noaq aléq bữn
tamoong noâng. Án táq chóq puo
vil nâi machớng án táq chóq puo vil
Yê-ri-cô tê.
31 Moâm ki Yô-sũa cớp tỗp tahan
án loỏh tễ vil Lip-na, chơ pỡq chu vil
Lakit ễn, cớp ỡt lavíng dỏq mut chíl.
32 Tâng tangái bar tỗp alới rachíl,
Yiang Sursĩ yỗn tỗp I-sarel chíl riap
cũai vil Lakit. Cớp alới bữn cachĩt
táh dũ náq cũai tâng vil ki, tỡ bữn
dỏq cũai aléq tamoong noâng. Alới
táq riang khoiq táq chóq vil Lip-na
tê.
33 Trỗ ki Hô-ram puo tỗp Kê-sê
toâq rachuai vil Lakit. Ma Yô-sũa
bữn cachĩt án cớp máh tahan án, tỡ
bữn noau têq khlâiq noâng.
34 Chơ Yô-sũa cớp tỗp tahan án
loỏh tễ vil Lakit, pỡq chu vil Ec-lôn
ễn cớp ỡt lavíng vil ki ễ mut chíl.
35 Tỗp alới chíl bữn vil ki tâng
tangái ki toâp, cớp alới cachĩt táh
cũai dũ náq; alới táq machớng alới
khoiq táq chóq cũai vil Lakit tê.
36 Moâm ki, Yô-sũa cớp tỗp tahan
án loỏh tễ vil Ec-lôn; chơ alới tacứh
cóh ễ mut chíl vil Hep-rôn ễn.
37 Cớp alới chíl bữn vil nâi. Alới
cachĩt puo cớp máh cũai tâng vil
nâi. Alới cachĩt dếh cũai tâng
vil mpễr nâi hỡ. Yô-sũa talốh
vil nâi cớp tỡ bữn yỗn noau têq
bữn tamoong. Án táq chóq vil nâi
machớng án khoiq táq chóq vil Ec-
lôn chơ.
38 Moâm ki, Yô-sũa cớp máh tahan
án píh chu chíl vil Dabir.
39 Alới chíl bữn vil nâi cớp máh vil
ỡt mpễr vil nâi. Alới cachĩt táh puo
cớp dũ náq cũai. Alới táq chóq vil
nâi machớng alới khoiq táq chóq vil
Hep-rôn cớp vil Lip-na chơ.
40 Ngkíq Yô-sũa chíl bữn dũ ntốq
chũop cruang cutễq ki. Án cachĩt
táh dũ náq puo ỡt tâng máh dũal
cớp cóh, tâng cuar cóh coah angia
mandang loỏh, tâng yững cóh coah
angia mandang pât, toau toâq coah
angia pưn pỡ ntốq aiq. Án cachĩt
táh dũ náq, tỡ bữn noau têq vớt tễ
cuchĩt. Ranáq nâi cỡt ariang Yiang
Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel, khoiq
patâp dỏq chơ.
41 Yô-sũa táq yỗn máh cũai cỡt
pê, noap tễ vil Cadet Barnia coah
angia pưn toau toâq vil Casa ỡt coah
tor dỡq mưt, dếh cruang Cô-sơn
toau toâq pỡ vil Ki-bê-ôn coah angia
pỡng.
42 Yô-sũa chíl riap nheq máh puo
ki. Cớp án ĩt dếh cutễq alới hỡ, cỗ

Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel chíl chuai cũai I-sarel.
43 Moâm Yô-sũa cớp tỗp tahan án píh chu loah chu Kil-cal, la ntốq alới ỡt dỡ.

11

Yabin Cớp Yớu Án Cỡt Pê

1 Toâq Yabin, la puo tỗp Hasôr, bữn sâng tễ ranáq tỗp I-sarel chíl riap, ngkíq án ớn cũai pỡq atỡng Yô-bap puo cũai Madon, dếh máh puo vil Sim-rôn cớp vil Ac-sap hỡ.
2 Án ớn noau atỡng máh cũai puo ca sốt máh dũal cớp cóh coah angia pỡng avúng crỗng Yôr-dan, coah angia pưn clóng Cali-lê, máh cũai ỡt tâng yững cóh, cớp máh cũai ỡt cheq tor dỡq mưt pỡ vil Dor.
3 Án ớn atỡng máh cũai Cana-an ỡt bar coah pứh crỗng Yôr-dan, bữn tỗp neq: Amô-rit, Hêt, Pê-rasit, cớp Yê-but ỡt máh dũal cớp cóh, dếh cũai Hê-vit ỡt pễr yững cóh Her-môn tâng cutễq Mit-ba hỡ.
4 Máh tỗp nâi bữn tahan clứng lứq, ariang chũah tâng tor dỡq mưt. Tỗp alới bữn dếh aséh cớp sễ aséh rachíl sa-ũi lứq.
5 Máh puo nâi toâq rôm parnơi pỡ tũm Mê-rôm ễ rachíl cớp tỗp I-sarel.
6 Ma Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa neq: “Chỗi ngcŏh tỗp alới! Yuaq tangái parnỡ machớng cớp sanua nâi, cứq ễ chiau tỗp alới yỗn tỗp I-sarel cachĩt táh nheq. Cóq anhia rứl nheq sangcoâng aséh alới, cớp chŏng pốih sễ aséh rachíl tỗp alới hỡ.”
7 Ngkíq Yô-sũa dững máh tahan án mut chíl catốp alới pỡ tũm Mê-rôm.
8 Cớp Yiang Sursĩ yỗn tỗp I-sarel chíl riap. Tỗp I-sarel rachíl cớp rapuai tỗp alới chu coah angia pỡng yỗn yơng, toau toâq pỡ vil Mit-raphôt Mêm cớp vil Sadôn. Cớp tỗp I-sarel rapuai chíl alới yơng lứq chu angia mandang loŏh, toau toâq pỡ avúng Mit-ba cớp toau bữn cachĩt nheq tỗp alới.
9 Yô-sũa táq chóq tỗp alới machớng Yiang Sursĩ khoiq ớn án. Án rứl chíq sangcoâng aséh tỗp alới, cớp án chŏng sễ aséh rachíl tỗp alới hỡ.
10 Chơ, moâm ki Yô-sũa dững máh tahan án píh chu cheng ĩt vil Hasôr cớp cachĩt puo vil ki. (Bo dỡi ki vil Hasôr bữn chớc hỡn tễ nheq vil canŏh tâng cruang ki.)
11 Tỗp I-sarel cachĩt cũai thréc nheq, cớp chŏng nheq vil Hasôr.
12 Yô-sũa cheng ndỡm nheq vil ki, cớp án cỗp máh puo vil ki hỡ. Án cachĩt dũ náq cũai, táq puai Môi-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq patâp dŏq.
13 Ma Yô-sũa tỡ bữn chŏng máh vil noau táng loah tamái tâng tanang vil tiaq. Ống vil Hasôr toâp án chŏng.
14 Tỗp cũai I-sarel ĩt nheq máh crơng bữn kia, dếh charán bán hỡ dŏq cỡt khong alới ễn. Ma alới cachĩt táh dũ náq cũai, tỡ bữn dŏq aléq tamoong noâng.
15 Máh ranáq nâi Yiang Sursĩ khoiq atỡng na Môi-se, la cũai táq ranáq án; cớp Môi-se khoiq atỡng loah yỗn Yô-sũa dáng dũ ranáq ki. Cớp Yô-sũa lứq táq puai.

Máh Cutễq Ca Yô-sũa Bữn

16 Yô-sũa dững nheq tữh tahan án pỡq cheng ndỡm máh ntốq cutễq neq: Máh dũal cớp cóh cớp cutễq tâng yững cóh coah angia pỡng cớp coah angia pưn, nheq tữh cutễq cruang Cô-sơn, ntốq aiq coah angia pưn raloan Cô-sơn cớp cutễq mpễr pứh crỗng Yôr-dan.
17-18 Raloan cutễq ki la tễ cóh Halac yáng angia pưn cheq vil Ê-dôm toau toâq pỡ Ba-al Cát coah angia pỡng, tễ avúng Lê-banôn coah angia pưn cóh Her-môn. Yô-sũa rachíl cớp cỗp nheq máh puo tâng

ntốq nâi, cớp án cachĩt táh dũ náq alới.
19 Ma bữn ống muoi vil sâng ỡt
ratoi cớp cũai I-sarel. Vil ki la vil Ki-
bê-ôn, ntốq tỗp Hê-vit ỡt. Mŏ máh
vil canŏh, alới chíl riap cớp ndỡm
nheq.
20 Yiang Sursĩ toâp táq yỗn máh
tỗp ki pachếh mứt yoc ễ rachíl cớp
cũai I-sarel, dŏq tỗp I-sarel bữn
cachĩt nheq tỗp alới. Ncháu táq
ngkíq la dŏq tỗp I-sarel bữn pupứt
nheq tỗp alới, cớp ŏq mứt sâng
sarũiq táq loâng. Ranáq nâi cỡt
samoât Yiang Sursĩ khoiq ớn Môi-se
chơ.
21 Bo ki Yô-sũa dững tahan án pỡq
cachĩt tỗp Anac, la cũai tỗ chác toâr.
Máh cũai nâi ỡt tâng máh vil Hep-
rôn, Dabir, Anap, cớp máh vil ỡt
tâng máh dũal cớp cóh cruang Yuda
cớp cruang I-sarel. Yô-sũa cachĩt táh
tỗp alới, cớp talốh táh nheq vil alới
hỡ.
22 Cũai Anac tỡ bữn khlâiq muoi
noaq noâng tâng cutễq tỗp I-sarel.
Ma noâng bữn bĩq náq sâng ỡt tâng
vil Casa, vil Cat, cớp vil At-dôt.
23 Ngkíq Yô-sũa cheng ndỡm nheq
máh cutễq, ariang Yiang Sursĩ khoiq
patâp na Môi-se chơ. Ncháu khoiq
chiau cruang cutễq nâi yỗn cũai I-
sarel ễn cỡt sốt. Ncháu tampễq
cutễq nâi yỗn dũ tỗp alới.
Chơ cũai I-sarel tangứt rachíl, cớp
tỡ bữn cỡt yúc noâng.

12

Máh Puo Ca Môi-se Chíl Riap

1 Bo dỡi Môi-se, tỗp I-sarel khoiq
bữn riap máh puo coah angia man-
dang loŏh crỗng Yôr-dan, tễ avúng
Ar-nôn atứng chu phong Yôr-dan,
chơ luat chu coah angia pỡng toau
toâq cóh Her-môn. Bar náq puo ki
la neq:
2 Muoi la Si-hôn puo tỗp Amô-
rit; án sốt tâng vil Hê-sabôn, dếh
muoi saráh vil Ki-liat, tễ vil Arô-
er coah avúng Ar-nôn toau toâq pỡ
tũm Yaboc, bân raloan cutễq tỗp
Amôn.
3 Cớp cruang ki bữn dếh phong
Yôr-dan, noap tễ clóng Cali-lê coah
angia pưn, toau toâq pỡ vil Bet Yê-
samôt yáng angia mandang loŏh
dỡq mưt Boi pỡ yững cóh Pit-ca.
4 Bar la puo Oc ca sốt cruang
Basan. Puo nâi táq sốt tâng vil At-
tarot cớp vil Ê-darê. Án la tỗp Rê-
phêm, ma tỗp ki cheq ễ tũiq.
5 Án cỡt sốt tê cóh Her-môn, vil
Salê-ca, cớp chũop cruang Basan,
toau toâq pỡ raloan cutễq tỗp Kê-
sur, tỗp Maca, cớp muoi saráh
cruang Ki-liat, toau toâq pỡ raloan
cutễq Si-hôn puo tỗp Hê-sabôn.
6 Bar náq puo nâi cỡt pê toâq
alới rachíl cớp Môi-se cớp tỗp I-
sarel. Môi-se, la cũai táq ranáq
Yiang Sursĩ, khoiq chiau cutễq ki
yỗn tỗp Ruben, tỗp Cát, cớp tadĩ tỗp
Ma-nasê.

Máh Puo Ca Yô-sũa Chíl Riap

7 Nâi la máh ramứh vil Yô-sũa cớp
tỗp I-sarel chíl riap, la cũai ỡt yáng
angia mandang pât crỗng Yôr-dan tễ
vil Ba-al Cát, coah angia pưn avúng
Lê-banôn toau toâq pỡ cóh Halac
cheq cutễq Ê-dôm. Yô-sũa tampễq
cutễq nâi yỗn máh tỗp I-sarel dŏq
alới bữn ndỡm níc.
8 Nheq tữh ntốq cutễq nâi la neq:
Ntốq dũal cớp cóh, yững cóh coah
angia mandang pât, pỡ phong Yôr-
dan cớp yững cóh mpễr phong ki,
tâng cuar cóh coah angia mandang
loŏh, cớp ntốq aiq coah angia pưn.
Tễ nhũang cutễq nâi cỡt khong cũai
Hêt, Amô-rit, Cana-an, Pê-rasit, Hê-
vit, cớp Yê-but.
9 Tỗp I-sarel khoiq chíl riap máh
puo tâng máh vil neq: Yê-ri-cô, A-ai
cheq cớp vil Bet-el,
10 Yaru-salem, Hep-rôn,
11 Yar-mut, Lakit,
12 Ec-lôn, Kê-sê,
13 Dabir, Ke-dơ,
14 Hor-ma, Arat,
15 Lip-na, A-dulam,

16 Makê-da, Bet-el,
17 Tapuah, Hê-phêr,
18 Aphéc, La-sarôn,
19 Madon, Hasôr,
20 Sim-rôn Mê-ron, Ac-sap,
21 Tanac, Maki-dô,
22 Kê-dét, Yôc-niam ŏt cheq cóh Car-mel,
23 Dor ŏt cheq tor dŏq mưt, Cô-im tâng cruang Cali-lê,
24 cớp Tir-sa. Noap nheq tŭh máh puo tâng máh vil ki la bŭn pái chít la muoi noaq.

13

Cutĕq Ca Tŏ Yũah Pŏq Cheng Ndŏm

1 Toâq Yô-sũa khoiq thâu lứq, Yiang Sursĩ pai chóq án neq: "Mới khoiq thâu lứq chơ, ma cutĕq cóq pŏq cheng ĩt noâng sa-ŭi; ntốq ki la neq:
2 nheq tŭh cutĕq tŏp Phi-li-tin, tŏp Kê-sur,
3 cớp tŏp Avim coah angia pưn. Cutĕq ki noap tĕ crŏng Si-hôr puai raloan cutĕq Ê-yip-tô, cớp atứng chŏn chu coah angia pŏng, toau toâq pŏ raloan Ec-rôn. Nheq tŭh cutĕq ki cŏt khong tŏp Cana-an. Máh puo tŏp Phi-li-tin ŏt tâng máh vil neq: Casa, At-dôt, At-calon, Cat, cớp Ec-rôn.
4 Mới cheng ĩt noâng tŏ yũah nheq cutĕq cũai Cana-an, la tĕ vil Mê-arah cũai Sadôn ndŏm, toau toâq vil Aphéc cheq raloan cutĕq tŏp Amô-rit ndŏm.
5 Mới tŏ yũah cheng ĩt cutĕq tŏp Kê-bal, cớp cruang Lê-banôn coah angia mandang loŏh, tĕ Ba-al Cát cheq yŭng cóh Her-môn, toau toâq rana hĕp pha raláp Hamat.
6 Nheq tŭh cutĕq nâi, noap dếh cutĕq tŏp Sadôn ŏt máh dũal cớp cóh mpứng dĩ bar coah cóh Lê-banôn cớp vil Mit-raphôt Mêm, cứq toâp ĕ tuih aloŏh nheq máh cũai proai nâi dŏq tŏp I-sarel mut ŏt. Cóq mới tampĕq cutĕq nâi yŏn máh tŏp I-sarel, machớng cứq khoiq patâp mới chơ.
7 Sanua cóq mới tampĕq cutĕq nâi yŏn takêh tŏp I-sarel cớp tadĩ tŏp Ma-nasê dŏq tŏp alới bŭn ndŏm."

Tampĕq Cutĕq Coah Angia Mandang Loŏh Dŏq Crŏng Yôr-dan.

8 Tŏp Ruben, tŏp Cát, cớp tadĩ tŏp Ma-nasê khoiq roap chơ cutĕq pún alới, machớng Môi-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq patâp dŏq. Cutĕq nâi ŏt coah angia mandang loŏh crŏng Yôr-dan.
9 Raloan cutĕq tŏp alới cuti toâq pŏ vil Arô-er cheq avúng Ar-nôn, dếh vil ŏt tâng mpứng dĩ avúng, cớp ntốq cutĕq tapín tĕ vil Mê-daba toau toâq pŏ vil Di-bôn.
10 Cutĕq nâi toâq pŏ raloan cruang cũai Amôn, dếh dũ vil puo Si-hôn ndŏm hŏ. Án cŏt puo tŏp Amô-rit cớp cŏt sốt tâng vil Hê-sabôn.
11 Án sốt nheq cutĕq Ki-liat, cutĕq tŏp Kê-sur, cớp cutĕq tŏp Maca hŏ. Án sốt dếh nheq máh cutĕq cóh Her-môn, cớp cutĕq cheq Basan toau toâq pŏ vil Salê-ca.
12 Cutĕq ki bŭn dếh cutĕq puo Oc, la tĕ tŏp Rê-phêm ca cheq ĕ tũiq. Puo ki cŏt sốt tâng vil At-tarot cớp vil Ê-darê. Môi-se khoiq táq yŏn tŏp alới cŏt pê, cớp khoiq tuih tŏp alới tĕ ntốq alới ŏt.
13 Ma tŏp I-sarel tŏ bŭn tuih aloŏh nheq cũai Kê-sur cớp cũai Maca. Ngkíq yuaq tŏp nâi noâng ŏt parnơi níc cớp cũai I-sarel toau toâq tangái nâi.
14 Ma Môi-se tŏ bŭn tampĕq cutĕq yŏn tŏp Lê-vi, yuaq Yiang Sursĩ khoiq patâp dŏq chơ tŏp Lê-vi bŭn roap muoi pún tĕ máh crơng noau dŭng bốh chiau sang yŏn Yiang Sursĩ.

Tampĕq Cutĕq Yŏn Tŏp Ruben

15 Môi-se khoiq chiau cutĕq muoi pún yŏn máh dống sũ tŏp Ruben ndŏm.

16 Raloan cutẽq tốp alới la tễ vil
Arô-er cheq avúng Ar-nôn toau toâq
pỡ vil ỡt mpứng dĩ avúng ki, dếh
máh cutẽq tapín lavíng vil Mê-daba
hỡ.
17 Cutẽq alới bữn dếh vil Hê-sabôn
cớp máh vil ỡt tâng ntốq tapín la
neq: Di-bôn, Bamôt Ba-al, Bet Ba-al
Mien,
18 Yahat, Kê-damôt, Mê-phat,
19 Ki-ria-têm, Sip-ma, Sê-rét Sahar
tâng máh cóh cheq avúng ki,
20 Bet Pê-or, cuar cóh Pit-ca, cớp
Bet Yê-samôt.
21 Cutẽq nâi bữn dếh máh vil ỡt
tâng cóh tapín ca puo Si-hôn cỡt sốt
tễ nhũang. Án cỡt puo tốp Amô-
rit, cớp án sốt tâng vil Hê-sabôn.
Môi-se khoiq chíl riap puo Si-hôn,
machớng án khoiq chíl riap máh
cũai sốt tốp Madian, ramứh neq:
E-vi, Rê-kem, Sũr, Hơr, cớp Rê-ba.
Máh cũai nâi, cỡt sốt nhêng salĩq
cruang cutẽq puo Si-hôn.
22 Máh tốp I-sarel cachĩt tê cũai
mo, ramứh Balam con samiang Bê-
ô.
23 Dỡq crỗng Yôr-dan cỡt raloan
coah angia mandang pât cutẽq
Ruben. Nheq vil nâi chiau yỗn dống
sũ tốp Ruben ndỡm.

Tampẽq Cutẽq Yỗn Tốp Cát

24 Môi-se khoiq chiau cutẽq muoi
pún yỗn tốp Cát ndỡm.
25 Máh raloan cutẽq alới la neq:
Ntốq Yasơ, nheq tữh vil tâng cruang
Ki-liat, muoi saráh cutẽq tốp Amôn
toau toâq pỡ vil Arô-er coah angia
mandang loỡh vil Raba.
26 Cớp cutẽq alới tễ vil Hê-sabôn
toau toâq pỡ vil Ramat Mit-ba cớp vil
Be-tunim, cớp tễ vil Maha-nêm toau
toâq pỡ raloan cutẽq vil Dabir.
27 Cớp pỡ phong Yôr-dan bữn máh
vil neq: Bet Haram, Bet Nim-ra,
Sucôt, cớp Saphôn. Tễ nhũang puo
Si-hôn cỡt sốt máh vil nâi. Án táq
sốt tâng vil Hê-sabôn. Raloan cutẽq
alới coah angia mandang pât, la tễ
angia pỡng crỗng Yôr-dan toau toâq
pỡ clóng Cali-lê.
28 Máh vil nâi khoiq chiau yỗn
dống sũ tốp Cát ndỡm.

Chiau Cutẽq Yỗn Tadĩ Tốp Ma-nasê

29 Môi-se khoiq chiau cutẽq muoi
pún yỗn tadĩ tốp Ma-nasê ndỡm.
30 Raloan cutẽq alới cuti toâq pỡ
vil Maha-nêm, cớp nheq tữh cruang
Basan. Tễ nhũang puo Oc tễ cruang
Basan cỡt sốt cutẽq nâi, dếh tâng
tapoât chít vil Yai ndỡm tâng cruang
Basan.
31 Cutẽq ki bữn dếh muoi saráh
cruang Ki-liat, vil At-tarot cớp vil Ê-
darê hỡ. Bar vil nâi la vil toâr lứq
tâng cruang Basan. Nheq tữh tâm
cutẽq nâi la chiau yỗn tadĩ tốp sâu
tễ tỡng toiq Makir con samiang Ma-
nasê.
32 Cutẽq nâi Môi-se khoiq tampẽq
yỗn tốp I-sarel bữn ndỡm, bo án
ỡt tâng cutẽq tapín cruang Mô-ap.
Cutẽq nâi ỡt coah angia mandang
loỡh vil Yê-ri-cô cớp crỗng Yôr-dan.
33 Ma Môi-se tỡ bữn chiau cutẽq
yỗn tốp Lê-vi ndỡm, yuaq Yiang
Sursĩ khoiq patâp chơ tốp Lê-vi la
roap muoi pún tễ máh crơng noau
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.

14

Tampẽq Cutẽq Coah Angia Mandang Pât Yáng Dỡq Crỗng Yôr-dan.

1 Nâi la atỡng tễ tampẽq cutẽq
cruang Cana-an tễ angia mandang
pât crỗng Yôr-dan yỗn máh tốp I-
sarel. E-lia-sơ la cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ, cớp Yô-sũa con samiang
Nun, dếh máh cũai sốt tâng sâu tốp
I-sarel, alới rươh cutẽq yỗn máh tốp
I-sarel.
2 Alới táq riang Yiang Sursĩ khoiq
patâp Môi-se. Cutẽq coah angia
mandang pât crỗng Yôr-dan, alới

chiau yỗn takêh tỗp tadĩ bữn ndỡm.
Tỗp alới tampễq cutễq na raséng.*
3 Môi-se khoiq chiau cutễq coah
angia mandang loỏh crỗng Yôr-dan
yỗn bar tỗp tadĩ tỗp I-sarel. Ma tỗp
Lê-vi ỏq pún.
4 Tỏng toiq Yô-sep bữn bar tỗp,
la Ma-nasê cớp Ep-ra-im. Môi-se
tỡ bữn tampễq cutễq yỗn tỗp Lê-vi,
yuaq alới bữn roap máh vil miar cớp
ruang bát mpễr vil ki hỡ dỏq bán
ntroỏq cớp cữu alới.
5 Cũai I-sarel tampễq cutễq táq
puai samoât Yiang Sursĩ khoiq patâp
na Môi-se.

Chiau Vil Hep-rôn Yỗn Calep

6 Bo ki bữn cũai tễ tỗp Yuda toâq
ramóh Yô-sũa pỡ vil Kil-cal. Muoi
noaq tễ tỗp ki la Calep con samiang
Yê-phunê tỗp Kê-ni-sit. Calep pai
chóq Yô-sũa neq: “Mới khoiq dáng
chơ tễ ranáq Yiang Sursĩ atỡng Môi-
se, la cũai atỡng tang parnai Ncháu,
tễ ranáq mới cớp cứq, bo hái ỡt tâng
vil Cadet Barnia.
7 Bo Môi-se, la cũai táq ranáq
Yiang Sursĩ, ớn cứq pỡq tễ vil
Cadet Barnia dỏq pỡq tutuaiq cru-
ang cutễq nâi, bo ki cứq bỡiq pỗn
chít cumo. Cứq píh chu atỡng án
máh ỏc cứq hữm o.
8 Ma máh cũai pỡq cớp cứq táq
yỗn cũai I-sarel cỡt ngcỏh. Ma
cứq trĩh Yiang Sursĩ, la Yiang cứq,
samoât samơi lứq.
9 Cỗ cứq táq ngkíq, yuaq Môi-se
parkhán neq: ‘Máh cutễq ayững
mới tĩn, cứq chiau yỗn mới cớp máh
con châu mới ndỡm dũ dỡi, cỗ mới
khoiq trĩh Yiang Sursĩ, Ncháu cứq,
nheq tễ mứt pahỡm.’
10 Nhêng cứq nâi! Yiang Sursĩ
yỗn cứq bữn tamoong pỗn chít la
sỡng cumo ễn bo cũai I-sarel pỡq
pha tâng ntốq aiq. Yiang Sursĩ yỗn
cứq bữn tamoong ariang án khoiq
par-ữq dỏq chơ. Ngkíq sanua cứq
bữn tamoong khoiq tacual chít la
sỡng cumo chơ.
11 Cứq noâng bán rêng machớng
bo Môi-se ớn cứq pỡq tutuaiq bo
nhũang ki. Cứq noâng bán rêng têq
rachíl.
12 Ngkíq cứq sễq mới chiau cutễq
tâng máh dũal cớp cóh yỗn cứq,
yuaq Yiang Sursĩ khoiq par-ữq ngkíq
yỗn cứq bo tangái cứq cớp cũai ca
pỡq cớp cứq chu tễ tutuaiq. Mới
khoiq sâng chơ tễ nhũang ki cứq
atỡng tễ cũai tỗ chác toâr noau dỏq
cũai Anac. Alới ỡt tâng vil bữn viang
khâm lứq. Khân Yiang Sursĩ chuai
cứq, ki cứq tuih tỗp alới dễq nheq,
ariang Yiang Sursĩ khoiq pai chơ.”
13 Chơ Yô-sũa pai ỏc bốn yỗn Calep
con samiang Yê-phunê cớp chiau vil
Hep-rôn yỗn án ndỡm.
14 Ngkíq tỏng toiq Calep bữn ndỡm
vil Hep-rôn toau toâq sanua, la cỗ
nhơ Calep con samiang Yê-phunê
tễ tỗp Kê-ni-sit trĩh samoât samơi
Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang.
15 Tễ nhũang, vil Hep-rôn la
ramứh Ki-riat Ar-ba, yuaq Ar-ba la
cũai tỗ chác toâr lứq tâng tỗp Anac.
Noap tễ ki, chũop cruang cutễq tỡ
bữn choac chiaq ntrớu noâng.

15

Chiau Cutễq Yỗn Tỗp Yuda.

1 Cutễq pún tỗp Yuda puai máh
sâu alới la neq:
Raloan cutễq coah angia pưn la tễ
raloan cutễq pỡ vil Ê-dôm toau toâq
ntốq aiq Sin, cỡt ntốq parsốt raloan
cutễq coah angia pưn.
2 Raloan cutễq coah angia pưn la
tễ angia pưn dỡq mưt Boi
3 atooc sễng chu coah angia pưn
pỡ rana hễp mpứng dĩ raláp Acra-
bim pha ntốq Sin. Chơ achỗn chu
coah angia pưn vil Cadet Barnia, pha
rana vil Hê-trôn, atứng chu rana vil
Adar, chơ veh chu vil Car-ca,

* **14:2 14:2** Ngê séng ki, cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ la ĩt tamáu táq tếc séng dỏq nhêng ranáq Yiang Sursĩ yoc.

4 cớp atứng achỗn chu rana vil
At-môn, pỡq boi mpễr dỡq bân
raloan cruang Ê-yip-tô, chơ atooc
chu dỡq mưt Mê-di-tarian. Nâi la
máh raloan cutễq tỗp Yuda yáng
coah angia pưn.
5 Ma raloan cutễq ki coah angia
mandang loỏh, la tễ dỡq mưt Boi
atứng achỗn toâq pỡ piac crỗng Yôr-
dan.
Raloan coah angia pỡng la tễ piac
dỡq mưt Boi, tanoang cớp phoq
crỗng Yôr-dan.
6 Raloan nâi cuti toâq pỡ vil Bet
Hôc-la, atứng coah angia pỡng yáng
clĩ crỗng Yôr-dan. Chơ atứng achỗn
chu côl tamáu khong Buhan. Buhan
la con samiang Ruben.
7 Chơ raloan cutễq pỡq tễ avúng
Acôr toau toâq pỡ vil Dabir, chơ veh
chu coah angia pỡng Kil-cal, coah
pưn rana hễp pỡ raláp Adu-mim.
Raloan cutễq nâi pỡq ễn toau toâq
pỡ mec dỡq En Samet, chơ luat chu
En Rukel.
8 Cớp raloan cutễq nâi atứng toâq
pỡ avúng Hi-nôm, chơ to coah angia
pưn cóh ntốq tỗp Yê-but ỡt tâng vil
Yaru-salem. Raloan cutễq nâi noâng
luat toâq pỡ anũol cóh coah angia
mandang pât yáng avúng cóh Hi-
nôm. Nâi la ntốq parsốt tháng coah
pỡng pỡ avúng Rê-phêm.
9 Raloan cutễq pỡq tễ ntốq nâi
toau toâq pỡ mec dỡq Nep-tũa, cớp
toau toâq máh vil ỡt cheq cóh Ep-
rôn. Ỡt ntốq ki, raloan cutễq nâi veh
pỡq chu rana vil Bala (tỡ la Ki-riat
Yê-arim).
10 Chơ raloan cutễq veh cuvĩc
asễng chu vil Bala, yỗn toau toâq
pỡ máh dũal cớp cóh cruang Ê-dôm,
cớp toau toâq pỡ coah angia pỡng
cóh Ye-rim (tỡ la Khê-salôn), cớp
atooc asễng chu vil Bet Samet cớp
vil Tim-nah.
11 Chơ raloan cutễq nâi atứng
achỗn toau toâq pỡ ntốq cóh coah
angia pỡng vil Ec-rôn, cớp veh chu
vil Si-carôn, pha cóh Bala toau toâq
pỡ vil Yap-nil. Ntốq parsốt raloan
cutễq la pỡ dỡq mưt Mê-di-tarian,
12 la raloan cutễq coah angia man-
dang pât.
Nâi la raloan cutễq cũai Yuda puai
sâu tỗp alới.

Calep Chíl Ĩt Vil Hep-rôn Cớp Vil Dabir

13 Yiang Sursĩ khoiq patâp Yô-sũa
chơ neq: “Cóq mới chiau muoi pún
cutễq tễ cutễq tỗp Yuda yỗn Calep
con samiang Yê-phunê ndỡm.”
Ngkíq Yô-sũa yỗn Calep ndỡm vil
Hep-rôn. Tễ nhũang, vil nâi cỡt
khong Ar-ba la achúc achiac cũai
Anac.
14 Chơ Calep tuih aloỏh nheq cũai
Anac tễ sâu Sê-sai, sâu Ahi-man, cớp
sâu Tal-mai tễ vil Hep-rôn.
15 Vớt ki án pỡq chíl vil Dabir ễn.
Tễ nhũang noau amứh vil Dabir la
Ki-riat Sê-phơ.
16 Cớp Calep pai neq: “Khân cũai
aléq chíl bữn vil Dabir, cứq ễ yỗn án
racoâiq cớp Ac-sa con cumũr cứq.”
17 Chơ Ôt-niel con samiang Kê-na
cớp ramon Calep chíl bữn vil ki.
Ngkíq Calep chiau con cumũr án yỗn
racoâiq cớp Ôt-niel.
18 Toâq alới cỡt lacuoi cayac, Ôt-
niel radững lacuoi án sễq muoi tâm
cutễq tễ mpoaq. Toâq Ac-sa sễng
tễ cloong aséh dễn, mpoaq án blớh
neq: “Ntrớu con ễ bữn?”
19 Con mansễm ki ta-ỡi neq: “Cứq
yoc ễ bữn ntốq bữn mec dỡq, cỗ
ntốq mpoaq khoiq chiau yỗn cứq
nhũang la ntốq khỗ.”
Ngkíq Calep chiau ntốq bữn mec
dỡq loỏh coah pỡng cớp coah pưn
cheq vil Hep-rôn yỗn con mansễm
án ndỡm.

Máh Vil Ca Cỡt Khong Tỗp Yuda

20 Nâi la máh cutễq cỡt mun tỗp
Yuda, puai máh sâu tỗp alới.
21 Máh vil coah angia pưn cheq
raloan cruang Ê-dôm ca cỡt khong

tỗp Yuda bữn neq: Cap-sil, Ê-dơ, Yacur,
22 Ki-na, Di-muna, A-dada,
23 Kê-dét, Hasôr, It-nan,
24 Síp, Tê-lem, Bê-alôt,
25 Hasôr Ha-data, Kê-ri-ôt Hê-trôn (tỡ la Hasôr),
26 Amam, Sê-ma, Mô-lada,
27 Hasar Cada, Hê-samôn, Bet Palet,
28 Hasar Sual, Bêr-si-ba, Bi-sô-thia,
29 Bala, I-im, E-sem,
30 El-tulat, Khê-sil, Hor-ma,
31 Sic-lac, Mat-manah, San-sana,
32 Lê-ba-ôt, Sil-him, A-in, cớp Ri-môn.
Nheq tữh vil nâi la bar chít takêh vil, noap dếh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.
33 Máh vil ỡt cheq yững cóh bữn neq: E-satôl, Sô-ra, At-na,
34 Sanũa, En Canim, Tapuah, E-nam,
35 Yar-mut, A-dulam, Sô-coh, Asê-cah,
36 Sa-arêm, Adi-thêm, Ke-dara, cớp Kê-dê-rathêm.
Nheq tữh vil nâi la muoi chít la pỗn vil, noap dếh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.
37 Ma noâng bữn vil canŏh hỡ, la neq: Sê-nan, Ha-dasa, Mic-dal Cát,
38 Di-lian, Mit-ba, Yôc-thil,
39 Lakit, Bô-sacat, Ec-lôn,
40 Cabôn, Lamam, Khit-lit,
41 Ke-dê-rôt, Bet Dacôn, Nama, cớp Makê-da.
Nheq tữh vil nâi la muoi chít tapoât vil, noap dếh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.
42 Noâng bữn vil canŏh ễn neq: Lip-na, Ê-thơ, Asan,
43 Ip-ta, At-na, Nê-sip,
44 Kê-la, Ac-sip, cớp Marê-sa.
Nheq tữh vil nâi la takêh vil, noap dếh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.
45 Noâng bữn vil Ec-rôn, cớp máh vil cớt mpễr ki,
46 dếh máh vil ỡt cheq vil At-dôt, noap tễ vil Ec-rôn toau toâq dỡq mưt Mê-di-tarian.
47 Ma noâng bữn bar vil toâr lứq la At-dôt cớp Casa, dếh vil cớt mpễr ki hỡ, toau toâq pỡ dỡq tũm pỡ raloan cutễq cruang Ê-yip-tô, cớp coah tor dỡq mưt Mê-di-tarian.
48 Ma raloan cutễq coah máh dũal cớp cóh bữn vil neq: Samir, Yatir, Sô-coh,
49 Dana, Ki-riat Sana (tỡ la Dabir),
50 Anap, Et-tamoh, Anim,
51 Cô-sơn, Hô-lôn, cớp Ki-lôh.
Nheq tữh la muoi chít la muoi vil, noap dếh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.
52 Noâng bữn máh vil Arap, Duma, E-san,
53 Yanim, Bet Tapuah, Aphe-ca,
54 Hum-ta, Hep-rôn, cớp Sier.
Nheq tữh la muoi chít vil, noap dếh vil cớt mpễr vil ki hỡ.
55 Noâng bữn vil neq: Ma-ôn, Car-mel, Síp, Yuta,
56 Ye-triel, Yôc-diam, Sanũa,
57 Ca-ĩn, Ki-bĩah, cớp Tim-nah.
Nheq tữh la muoi chít vil, noap dếh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.
58 Cớp noâng bữn máh vil neq: Hal-hul, Bet Sur, Kê-dôr,
59 Marat, Bet Anôt, cớp El-tacôn.
Nheq tữh la tapoât vil, noap dếh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.
60 Ma noâng bữn vil Ki-riat Ba-al (tỡ la Ki-riat Yê-arim) cớp Raba. Nheq tữh la bar vil, dếh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.
61 Vil ỡt tâng ntốq aiq bữn neq: Bet A-raba, Mit-din, Sê-caca,
62 Nip-san, Boi, cớp En Kê-di.
Nheq tữh la tapoât vil, dếh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.
63 Tỗp Yuda tỡ rơi tuih aloŏh nheq tỗp Yê-but tễ vil Yaru-salem. Yuaq ngkíq, tỗp Yê-but noâng ỡt níc cớp tỗp Yuda.

16

Chiau Cutễq Yỗn Tỗp Ep-ra-im Cớp Tỗp Ma-nasê

1 Raloan cutễq coah angia pưn ca khoiq chiau yỗn tŏng toiq Yô-sep, noap tễ raloan crỗng Yôr-dan cheq

vil Yê-ri-cô, toau toâq coah angia
mandang loŏh tễ abóc dỡq Yê-ri-cô
yỗn toau toâq pỡ ntốq aiq. Chơ tễ vil
Yê-ri-cô atứng achỗn chu máh dũal
cớp cóh pỡ vil Bet-el.
2 Raloan cutễq tễ vil Bet-el (tỡ la
vil Lusơ) toau toâq rana vil A-tarôt
Adar, pỡq pha cutễq tỗp Akit;
3 chơ atooc asễng chu coah angia
mandang pât pỡ cutễq tỗp Yap-let
ỡt, yỗn toau toâq raloan vil Bet Hô-
rôn coah pưn. Ma tễ ntốq nâi,
raloan atứng achỗn yỗn toau toâq
pỡ vil Kê-sê, chơ sốt pỡ dỡq mưt Mê-
di-tarian.
4 Ngkíq tỗp Ep-ra-im cớp tỗp Ma-
nasê la tŏng toiq Yô-sep, alới bữn
ndỡm cutễq ki cỡt mun.

Tỗp Ep-ra-im

5 Raloan cutễq máh sâu tỗp Ep-ra-
im la neq: Tễ coah angia mandang
loŏh vil A-tarôt Adar yỗn toau toâq
coah pỡng Bet Hô-rôn,
6 cớp tễ ntốq ki yỗn toau toâq pỡ
dỡq mưt Mê-di-tarian. Coah angia
pỡng la vil Mic-mê-that. Cớp tễ Mic-
mê-that án cooc chu angia mandang
loŏh yỗn toau toâq pỡ vil Tanat Si-lô,
cớp toau toâq vil Yanũa coah angia
mandang loŏh.
7 Chơ tễ vil Yanũa atooc asễng chu
vil A-tarôt cớp vil Narah, yỗn toau
toâq vil Yê-ri-cô. Parsốt pỡ crỗng
Yôr-dan.
8 Raloan cutễq tễ angia mandang
pât la tễ vil Tapuah yỗn toau toâq
tũm Canah. Chơ parsốt pỡ dỡq mưt
Mê-di-tarian. Nheq nâi la raloan
cutễq máh sâu tỗp Ep-ra-im ndỡm,
9 dếh máh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.

Nheq tữh vil nâi ỡt tâng clống
cutễq tỗp Ma-nasê. Ma Yô-sũa chiau
máh vil nâi yỗn tỗp Ep-ra-im ễn
ndỡm.
10 Ma tỗp alới tỡ bữn tuih aloŏh
tỗp Cana-an tễ vil Kê-sê. Cỗ ngkíq,
cũai Cana-an noâng ỡt níc cớp cũai
Ep-ra-im. Ma tỗp Ep-ra-im padâm
cũai Cana-an yỗn táq ranáq sũl.

17

Cutễq Ma-nasê Coah Angia Mandang Pât

1 Muoi pún cutễq coah angia man-
dang loŏh crỗng Yôr-dan, Yô-sũa
khoiq chiau yỗn tỗp Ma-nasê, la con
samiang clúng Yô-sep. Makir cỡt
con clúng Ma-nasê. Makir la mpoaq
Ki-liat, la tahan clŏq lứq. Yuaq
ngkíq, cutễq Ki-liat cớp cutễq Basan
coah angia mandang loŏh crỗng
Yôr-dan bữn chiau yỗn Makir ndỡm.
2 Ma cutễq coah angia mandang
pât crỗng Yôr-dan, Yô-sũa chiau yỗn
máh sâu tỗp Ma-nasê ca tỡ yũah bữn
cutễq la neq: Abia-sơ, Hê-léc, A-
sariel, Se-kem, Hê-phêr, cớp Sê-mi-
da. Máh samiang nâi la tŏng toiq
Ma-nasê con samiang Yô-sep. Tỗp
samiang nâi cỡt cũai sốt tâng sâu
tỗp alới.
3 Sê-lô-phahat la con samiang Hê-
phêr; Hê-phêr la con samiang Ki-
liat; Ki-liat la con samiang Makir;
cớp Makir la con samiang Ma-nasê.
Ma Sê-lô-phahat ŏq con samiang; án
bữn ống con mansễm sâng. Con
mansễm án bữn ramứh neq: Mah-
la, Nô-ê, Hôc-la, Mil-ca, cớp Tir-sa.
4 Tỗp niang nâi pỡq ramóh E-
lia-sơ la cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ, Yô-sũa con samiang Nun, cớp
máh cũai sốt. Chơ tỗp niang pai
neq: “Yiang Sursĩ khoiq patâp Môi-
se chiau muoi pún tâm cutễq yỗn
tỗp hếq bữn ndỡm, táq machớng
máh sễm ai hếq tê.”

Khân táq puai santoiq Yiang Sursĩ
khoiq patâp, tỗp niang têq bữn roap
tâm cutễq machớng tỗp samiang tê.
5-6 Ngkíq Yô-sũa chiau cutễq yỗn
máh samiang, dếh mansễm tễ tŏng
toiq Ma-nasê. Cỗ tễ ranáq ki tỗp
Ma-nasê bữn roap muoi chít pún
cutễq, parỗm dếh cutễq coah angia

mandang pât crỗng Yôr-dan. Cớp alới noâng bữn ndỡm cutễq Ki-liat cớp Basan coah angia mandang loỏh crỗng Yôr-dan hỡ.

7 Raloan cutễq tỗp Ma-nasê la tễ cutễq tỗp Asêr toau toâq pỡ vil Mic-mê-that, coah angia mandang loỏh vil Se-kem; chơ atooc chu angia pưn toau toâq pỡ cutễq cũai ỡt tâng Ễn Tapuah.

8 Cutễq mpễr vil Tapuah cỡt khong tỗp Ma-nasê, ma vil Tapuah cheq raloan cutễq khong tỗp Ep-ra-im.

9 Chơ raloan cutễq nâi atooc asễng chu tũm Canah. Bữn máh vil ỡt cheq raloan cutễq Ma-nasê coah angia pưn dỡq tũm la khong tỗp Ep-ra-im, tam máh vil ki ỡt tâng cutễq tỗp Ma-nasê. Raloan cutễq Ma-nasê puai dỡq tũm coah angia pỡng, chơ sốt pỡ dỡq mưt Mê-di-tarian.

10 Coah angia pưn la cutễq tỗp Ep-ra-im, ma coah angia pỡng la cutễq tỗp Ma-nasê; cớp bữn dỡq mưt Mê-di-tarian cỡt raloan coah angia mandang pât. Coah angia pỡng yáng moat mandang pât la cutễq tỗp Asêr. Ma coah angia pỡng yáng angia mandang loỏh la cutễq tỗp I-sacar.

11 Ma tâng cutễq tỗp I-sacar cớp Asêr, tỗp Ma-nasê bữn vil Bet Sian cớp vil Ip-liam, dếh máh vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ; cớp Ma-nasê noâng bữn vil Dor (vil cheq tor dỡq mưt), Ndor, Tanac, Maki-dô cớp vil cớt ỡt mpễr vil ki hỡ.*

12 Ma tỗp Ma-nasê tỡ rơi tuih nheq cũai Cana-an ỡt tâng máh vil ki. Ngkíq tỗp Cana-an noâng ỡt níc tâng cutễq ki.

13 Ma toâq máh tỗp I-sarel cỡt clứng cớp rêng loah, tỗp alới noâng tỡ bữn tuih tỗp Cana-an yỗn loỏh tê cutễq alới. Ma tỗp I-sarel padâm cũai Cana-an yỗn táq ranáq sũl yỗn alới.

Tỗp Ep-ra-im Cớp Tỗp Ma-nasê Sễq Cutễq Ễn

14 Máh tỗp tỏng toiq Yô-sep toâq pỡ Yô-sũa cớp pai neq: “Achuaih ơi! Nỏq achuaih tampễq cutễq yỗn cỡt mun hếq ma ống muoi pún sâng? Tỗp hếq bữn cũai clứng lứq, la cỗ nhơ Yiang Sursĩ satốh ỏc bốn yỗn hếq toau toâq sanua.”

15 Yô-sũa ta-ỡi alới neq: “Khân anhia bữn cũai clứng lứq, cớp khân máh dũal cớp cóh tỗp Ep-ra-im tỡ bữn dũ yỗn tỗp anhia ỡt, ki cóq anhia pỡq tal máh sarứng coah cutễq tỗp Pê-rasit cớp tỗp Rê-phêm ễn.”

16 Tỗp alới ta-ỡi loah neq: “Cutễq máh dũal cớp cóh nâi tỡ bữn dũ yỗn tỗp hếq; ma tỗp Cana-an ỡt tâng ntốq cutễq tapín, alới bữn sễ aséh rachíl noau táq toâq tac, dếh cũai vil Bet Sian cớp vil cớt ỡt mpễr vil ki, dếh cũai tâng avúng Ye-triel hỡ.”

17 Chơ Yô-sũa pai chóq tỗp Ep-ra-im cớp tỗp Ma-nasê, la tỏng toiq Yô-sep neq: “Lứq Pĩeiq! Tỗp anhia bữn cũai clứng lứq. Cỗ tễ ranáq nâi yuaq anhia bữn rêng lứq. Pĩeiq lứq la anhia bữn cutễq ndỡm hỡn tễ muoi pún.

18 Ngkíq máh dũal cớp cóh cỡt khong tỗp anhia. Tam cutễq ki moang arưih, ma têq tỗp anhia tal cớp ngin ndỡm. Chơ anhia têq ndỡm cutễq tễ coah nâi yỗn toau toâq coah tíh. Tam tỗp Cana-an bữn sễ tac dỏq rachíl, cớp cũai clứng cớp rêng lứq, ma têq anhia tuih tỗp alới yỗn dễq nheq.”

18

Yô-sũa Tampễq Cutễq Ca Noâng Clữi

1 Toâq cũai I-sarel bữn cheng ndỡm cruang ki chơ, tỗp alới toâq rôm parnơi pỡ vil Si-lô cớp ayứng

* **17:11 17:11** Rana 11 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

dống aroâiq dŏq sang toam Yiang
Sursĩ.
2 Ma noâng bữn tapul tỗp cũai I-
sarel tỡ yũah bữn roap pún cutẽq
yỗn tỗp alới ndỡm.
3 Ngkíq Yô-sũa blớh tỗp I-sarel
neq: “Noâng dũn máh léq ễn nŏq
anhia pỡq cheng ĩt cutẽq Yiang
Sursĩ, la Ncháu achúc achiac anhia,
khoiq chiau yỗn?
4 Cóq anhia rươh cũai tễ dũ tỗp,
muoi tỗp pái náq, chơ yỗn alới toâq
pỡ cứq. Cứq ễ ớn alới pỡq tutuaiq
chũop cruang cutẽq nâi dŏq chĩc
pachĩr raloan cutẽq alới yoc ễ bữn.
Chơ yỗn tỗp alới dững loah pỡ cứq.
5 Cutẽq ki cóq tampẽq cỡt tapul
pún ễn. Tỗp Yuda bữn chơ cutẽq
coah angia pưn, cớp tỗp Yô-sep bữn
chơ cutẽq coah angia pỡng.
6 Cóq anhia chĩc pachĩr raloan
cutẽq canŏh yỗn cỡt tapul pún, chơ
dững yỗn cứq. Chơ cứq ễ séng yáng
moat Yiang Sursĩ tỗp hái sang, yoc ễ
dáng raloaih tễ ranáq nâi.
7 Ma tỗp Lê-vi ŏq pún tễ cutẽq
dŏq cỡt mun khong alới, yuaq pún
tỗp alới la cỡt cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ. Máh tỗp Cát, Ruben,
cớp tadĩ tỗp Ma-nasê khoiq bữn roap
chơ cutẽq coah angia mandang loŏh
crỗng Yôr-dan. Môi-se, la cũai táq
ranáq Yiang Sursĩ, khoiq yỗn tỗp
alới bữn roap pún chơ.”

8 Chơ Yô-sũa patâp cũai ca loŏh
pỡq chĩc raloan cutẽq neq: “Cóq
anhia pỡq tứng-tooc chũop cruang
cutẽq nâi cớp chĩc pachĩr dŏq máh
ntốq cutẽq. Moâm ki anhia píh
chu loah pỡ cứq. Chơ cứq ễ ĩt
crơng séng dŏq tampẽq cutẽq yỗn
tỗp anhia pỡ vil Si-lô choâng moat
Yiang Sursĩ.”

Toâq moâm án pai ngkíq, tỗp alới
miar loŏh pỡq chũop cruang cutẽq.
9 Ngkíq máh cũai nâi pỡq chũop
nheq cruang cutẽq, cớp chĩc pachĩr
ntốq cutẽq cỡt tapul pún, dếh chĩc
dũ ramứh vil tâng cutẽq ki hỡ.
Moâm ki, tỗp alới píh chu loah pỡ
Yô-sũa pỡ vil Si-lô.
10 Yô-sũa ĩt crơng sarnéng, chơ
séng tampẽq cutẽq yỗn tỗp alới
choâng moat Yiang Sursĩ; án chiau
muoi pún cutẽq yỗn dũ tỗp I-sarel
ca noâng tỡ yũah bữn.

Chiau Cutẽq Yỗn Tỗp Ben-yamin

11 Tâm cutẽq séng dâu lứq pĩeiq
chu tỗp Ben-yamin, puai tŏng toiq
alới. Cutẽq tỗp alới ỡt mpứng dĩ bar
coah cutẽq tỗp Yuda cớp tỗp Yô-sep.
12 Raloan cutẽq alới coah angia
pỡng, la tễ crỗng Yôr-dan atứng chu
cuar cóh coah angia pỡng vil Yê-ri-
cô, chơ luat chu cruang máh dũal
cớp cóh yáng angia mandang pât,
yỗn toau toâq pỡ ntốq aiq Bet Aven.
13 Tễ ntốq ki, raloan atứng toau
toâq pỡ cuar cóh coah angia pưn
vil Lusơ (vil nâi bữn ramứh Bet-el
hỡ), chơ atooc asễng chu vil A-tarôt
Adar, ỡt tâng cóh coah angia pưn vil
Bet Hô-rôn Pưn.
14 Chơ raloan cooc chu angia pưn
yáng coah angia mandang pât cóh
Bet Hô-rôn, yỗn toau toâq pỡ vil Ki-
riat Ba-al (tỡ la Ki-riat Yê-arim) la
raloan cutẽq tỗp Yuda. Nâi la raloan
cutẽq coah angia mandang pât.
15 Ma raloan cutẽq coah angia
pưn, la tễ vil Ki-riat Yê-arim yỗn
toau toâq pỡ dỡq mec Nep-tũa,*
16 chơ atooc chu cutẽq bân yững
cóh, la ntốq tapoang têq hữm avúng
Hi-nôm, chơ pỡq coah angia pỡng
avúng Rê-phêm. Tễ ntốq ki raloan
cutẽq luat coah angia pưn avúng Hi-
nôm toau toâq pỡ coah angia pưn vil
Yê-but, bân ntốq dỡq mec En Rukel.
17 Chơ raloan cuvĩat achỗn coah
angia pỡng choâng cớp vil En
Samet. Tễ ntốq ki, tanoang chu

* **18:15 18:15** Tâng ntốq nâi bữn muoi tâm saráq parnai Hê-brơ pai neq: ‘toau toâq coah moat mandang pât.’

vil Kê-li-lôt choâng cớp raláp Adu-
mim. Cớp atooc chu côl tamáu
khong Buhan. Buhan la con sami-
ang Ruben.
18 Chơ raloan ki pha coah angia
pỡng toau toâq cuar cóh choâng cóh
A-raba cớp atooc asẽng chu cuar A-
raba ẽn.
19 Raloan cutẽq nâi pha coah angia
pỡng, yỗn toau toâq leh Bet Hôc-la,
chơ sốt pỡ coah angia pỡng dỡq mưt
Boi, bân piac crỗng Yôr-dan. Nheq
tữh nâi la raloan cutẽq coah angia
pưn.
20 Dỡq crỗng Yôr-dan cỡt raloan
cutẽq coah angia mandang loŏh.
Nheq tữh nâi la raloan cutẽq tŏng
toiq tỗp Ben-yamin.
21 Máh vil tỗp Ben-yamin ndỡm,
puai sâu alới, la neq: Yê-ri-cô, Bet
Hôc-la, E-mec Kê-sit,
22 Bet A-raba, Sê-mara-im, Bet-el,
23 Avim, Para, Ô-pra,
24 Khê-par Amô-ni, Ôp-ni, cớp Kê-
ba.
Nheq tữh la muoi chít la bar vil,
dếh vil cớt ỡt mpẽr vil ki hỡ.
25 Ma noâng bữn vil canŏh ẽn neq:
Ki-bê-ôn, Rama, Bê-rôt
26 Mit-ba, Khê-phi-ra, Mô-sah,
27 Rê-kem, Ir-pêl, Ta-rala,
28 Sê-lah, He-lep, Yê-but (tỡ la
Yaru-salem), Ki-bĩah, cớp Ki-riat Yê-
arim.
Nheq tữh la muoi chít la pỗn vil,
dếh vil cớt ỡt mpẽr vil ki hỡ. Nâi la
raloan cutẽq tỗp Ben-yamin.

19

Chiau Cutẽq Yỗn Tỗp Si-mê-ôn

1 Séng trỗ bar ki pĩeiq tỗp Si-mê-
ôn, puai máh tŏng toiq tỗp alới.
Raloan cutẽq alới cuti toâq pỡ cutẽq
khoiq chiau yỗn tỗp Yuda.
2 Tâng cutẽq ki bữn máh vil neq:
Bêr-si-ba, Sê-ba, Mô-lada,
3 Hasar Sual, Balah, E-sem,
4 El-tulat, Be-thul, Hor-ma,
5 Sic-lac, Bet Mar-cabôt, Hasar
Susa,
6 Bet Labôt, cớp Sa-ruhen.
Nheq tữh la muoi chít la pái vil,
noap dếh vil cớt ỡt mpẽr vil ki hỡ.
7 Ma noâng bữn vil A-in, Ri-môn,
Ê-thơ, cớp Asan. Nheq nâi la pỗn vil,
dếh vil cớt ỡt mpẽr vil ki hỡ.
8 Tâng cutẽq ki bữn dếh vil cớt ỡt
mpẽr vil toâr, yỗn toau toâq pỡ vil
Balat Bêr (tỡ la Rama) coah angia
pưn. Cutẽq nâi cỡt khong tỗp Si-mê-
ôn.
9 Cỗ cutẽq tỗp Yuda la-a lứq ma
bữn cũai bĩq sâng, ngkíq yuaq noau
ĩt loah muoi pún tẽ cutẽq alới, chơ
chiau yỗn tỗp Si-mê-ôn ẽn.

Chiau Cutẽq Yỗn Tỗp Sa-bulôn

10 Séng trỗ pái ki pĩeiq tŏng toiq
tỗp Sa-bulôn. Máh cutẽq tỗp alới
la-a toâq pỡ vil Sarit.
11 Raloan cutẽq alới tẽ vil Sarit
loŏh coah angia mandang pât pỡ
vil Marial, chơ luat chu vil Dabe-set
toau toâq pỡ dỡq tũm cheq vil Yôc-
niam.
12 Noap tẽ vil Sarit chu coah angia
mandang loŏh, raloan ki toâq pỡ
cutẽq Khi-salôt Tabor, chơ tanoang
chu vil Dabe-rat, cớp atứng chu vil
Yaphia.
13 Tẽ ntốq ki, raloan cutẽq atứng
chu angia mandang loŏh toau toâq
pỡ vil Cat Hê-phêr cớp vil Et Casin;
chơ veh asẽng chu vil Niah cheq
rana pỡq chu vil Ri-môn.
14 Raloan cutẽq coah angia pỡng
veh chu vil Ha-nathôn cớp sốt pỡ
avúng Ip-ta El.
15 Tâng cutẽq nâi bữn máh vil
neq: Cathat, Na-halal, Sim-rôn, I-
dala, cớp Bet-lahem.
Nheq tữh la muoi chít la bar vil,
dếh vil cớt ỡt mpẽr vil ki hỡ.
16 Máh vil nâi cỡt mun tỗp Sa-
bulôn, puai tŏng toiq tỗp alới.

Chiau Cutẽq Yỗn Tỗp I-sacar

17 Séng trỗ pỗn ki pĩeiq tŏng toiq
tỗp I-sacar.
18 Raloan cutẽq tỗp alới bữn máh
vil neq: Ye-triel, Khê-sulôt, Sunêm,

19 Hapa-rêm, Si-on, Ana-harat,
20 Rabít, Ki-si-on, Ê-bet,
21 Rê-mêt, En Canim, En Hada, cớp
Bet Pasêt.
22 Raloan cutẽq nâi tớt cớp máh
vil Tabor, Saha-suma, cớp Bet Samet,
chơ sốt pỡ crỗng Yôr-dan.
Nheq tữh la muoi chít tapoât vil,
dếh vil cớt ỡt mpẽr vil ki hỡ.
23 Nâi la máh raloan cutẽq tổng
toiq tỗp I-sacar cớp cỡt mun tỗp alới.

Chiau Cutẽq Yỗn Tỗp Asêr

24 Séng trỗ sỡng ki pĩeiq tổng toiq
tỗp Asêr.
25 Raloan cutẽq tỗp alới bữn máh
vil neq: Hêl-cat, Hali, Be-ten, Ac-sap,
26 Alam Maléc, Amat, cớp Mi-sal.
Coah angia mandang loỡh raloan
nâi tớt cớp cóh Car-mel cớp vil Si-
hôr Lip-nat.
27 Chơ raloan cutẽq alới veh chu
angia mandang loỡh toau toâq pỡ vil
Bet Dacôn, ratớt cutẽq Sa-bulôn cớp
avúng Ip-ta El, cớp pỡq chu angia
pỡng toau toâq pỡ vil Bet E-mec cớp
vil Niel. Tẽ ntốq ki raloan ki luat chu
coah angia pỡng máh vil neq: Cabul,
28 E-brôn, Rê-hop, Hamôn, cớp
Canah toau toâq pỡ vil Sadôn.
29 Tẽ vil Sadôn raloan atooc asẽng
chu vil Rama toau toâq vil Ti-rơ, la
vil bữn viang khâm lứq; chơ veh
asẽng chu vil Hô-sa cớp sốt pỡ dỡq
mưt Mê-di-tarian. Tâng cutẽq nâi
bữn máh vil neq: Ma-halap, Ac-sip,
30 Uma, Aphéc, cớp Rê-hop.
Nheq tữh la bar chít la bar vil, dếh
vil cớt ỡt mpẽr vil ki hỡ.
31 Máh vil toâr vil cớt nâi cỡt mun
tổng toiq tỗp Asêr.

Chiau Cutẽq Yỗn Tỗp Nep-tali

32 Séng trỗ tapoât ki pĩeiq tổng
toiq tỗp Nep-tali.
33 Raloan cutẽq alới la tẽ vil Hê-
lêp atứng chu nỡm aluang toâr tâng
vil Sana-nim, chơ atooc chu vil Ada-
mi Nê-kep cớp vil Yap-nil, cớp luat
chu vil Lacum, chơ sốt pỡ crỗng Yôr-
dan.
34 Tẽ crỗng Yôr-dan raloan cutẽq
veh chu coah angia mandang pât
yỗn toau toâq vil At-nôt Tabor. Chơ
atooc chu vil Hucoc, tớt cớp cutẽq
tỗp Sa-bulôn coah angia pưn. Ma
coah angia mandang pât, ki tớt
cớp cutẽq tỗp Asêr. Coah angia
mandang loỡh, ki tớt cớp crỗng Yôr-
dan.*
35 Máh vil bữn viang khâm la neq:
Sadim, Sêr, Ham-mat, Racat, Khi-
naret,
36 A-damáh, Rama, Hasôr,
37 Kê-dét, Ê-darê, En Hasor,
38 Yi-rôn, Mic-dal El, Hô-rêm, Bet
Anat, cớp Bet Samet.
Nheq tữh la muoi chít takêh vil,
dếh vil cớt ỡt mpẽr vil ki hỡ.
39 Ngkíq vil toâr vil cớt nâi cỡt
mun tổng toiq tỗp Nep-tali.

Chiau Cutẽq Yỗn Tỗp Dan

40 Séng trỗ tapul ki pĩeiq tổng toiq
tỗp Dan.
41 Tâng cutẽq tỗp alới bữn máh vil
neq: Sô-ra, E-satôl, Ir Samet,
42 Sa-ala-bin, Ai-yalôn, It-lah,
43 E-lôn, Tim-nah, Ec-rôn,
44 El-takê, Kip-bê-thôn, Balat,
45 Yê-hut, Be-ne Be-rac, Cat Ri-
môn,
46 Mê Yacôn, Racôn, cớp nheq tữh
cutẽq mpẽr vil Yôp-pa hỡ.
47 Ma toâq ntun tỗp Dan tỡ têq bữn
ndỡm cutẽq alới. Yuaq ngkíq, tỗp
alới chỗn chíl vil Laih cớp cheng ĩt,
dếh cachĩt táh nheq cũai tâng vil ki;
chơ alới ngin vil ki cỡt vil alới ẽn.
Tỗp alới ỡt loâng tâng vil ki, chơ alới
pĩen ramứh vil ki tamái cỡt vil Dan
ẽn, puai ramứh achúc achiac alới.
48 Vil nâi cớp máh vil cớt ỡt mpẽr
vil nâi cỡt mun tổng toiq tỗp Dan.

Ranáq Tampẽq Cutẽq Trỗ Parsốt

49 Toâq máh cũai I-sarel tampẽq
cutẽq moâm nheq chơ, tỗp alới

* **19:34 19:34** Muoi tâm saráq parnai Hê-brơ pai neq: ‘Yuda tớt cớp crỗng Yôr-dan.’

chiau muoi pún cutẽq yỗn Yô-sũa
con samiang Nun, yỗn án ndỡm.
50 Alới táq ĩn Yiang Sursĩ khoiq
patâp tỗp alới yỗn chiau cutẽq Yô-
sũa sẽq dŏq cỡt khong án. Chơ alới
yỗn án ndỡm vil Tim-nat Sê-ra tâng
máh dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im.
Ngkíq án táng loah vil ki tamái, cớp
ỡt loâng tâng vil ki.
51 Nheq tữh cũai I-sarel ỡt rôm
parnơi choâng moat Yiang Sursĩ pỡ
Dống Sang Aroâiq tâng vil Si-lô.
Alới ỡt rôm cớp E-lia-sơ la cũai tẽng
rit sang Yiang Sursĩ, Yô-sũa, cớp
máh cũai sốt tỗp I-sarel. Chơ alới
tampẽq nheq tữh cutẽq coah angia
mandang pât crỗng Yôr-dan na séng
choâng moat Yiang Sursĩ.

20

Máh Vil Têq Pỡq Ỡt Poâng

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Yô-sũa
yỗn atỡng loah máh cũai I-sarel neq:
2 "Cóq anhia rưoh máh vil khẽ dŏq
poâng, táq ariang cứq khoiq patâp
anhia na Môi-se.
3 Khân bữn cũai cachĩt cũai canŏh,
ma án tỡ bữn chanchớm ẽ cachĩt,
têq án lúh ỡt poâng pỡ vil ki, yỗn
têq vớt tẽ cũai ẽ carláh dỡq.
4 Khân án lúh ẽ mut chu vil
parnoâng aléq, cóq án pỡq tayứng
bân ntốq rasữq cheq ngoah toong
viang vil, cớp ruaih loah máh ranáq
án khoiq táq yỗn cũai sốt dáng.
Moâm ki, tỗp alới têq yỗn án mut
chu clống vil cớp chuaq ntốq yỗn án
ỡt.
5 Khân cũai ẽ carláh dỡq toâq
chuaq án pỡ vil ki, máh cũai proai
tâng vil ki tỡ têq chiau án pỡ talang
atĩ cũai ẽ carláh dỡq. Tỗp alới cóq
bán curiaq án, yuaq án cachĩt cũai
lơ sâng, tỡ bữn cachĩt cỗ sâng ũan.
6 Cũai ki têq ỡt tâng vil ki toau
noau rasữq án choâng moat máh
cũai clứng. Khân noau tỡ bữn
tamóh ŏc lôih ntrớu, têq án ỡt níc
tâng vil ki toau toâq cũai sốt nheq
tẽ rit sang Yiang Sursĩ cuchĩt voai.
Vớt ki, têq án píh chu loah pỡ vil
án bữm, la ntốq án khoiq lúh tẽ
nhũang."
7 Ngkíq tỗp alới rưoh pái vil coah
angia mandang pât crỗng Yôr-dan.
Muoi la vil Kê-dét tâng cruang Cali-
lê pỡ dũal cớp cóh tỗp Nep-tali. Bar
la vil Se-kem pỡ máh dũal cớp cóh
tỗp Ep-ra-im. Pái la vil Hep-rôn pỡ
máh dũal cớp cóh tỗp Yuda.
8 Ma coah angia mandang loŏh
crỗng Yôr-dan, bân ntốq aiq ỡt yáng
angia mandang loŏh vil Yê-ri-cô, tỗp
alới rưoh pái vil canŏh. Muoi la vil
Be-sơ pỡ cutẽq tapín tỗp Ruben. Bar
la vil Ramôt tâng cruang Ki-liat pỡ
cutẽq tỗp Cát. Pái la vil Cô-lan tâng
cruang Basan pỡ cutẽq tỗp Ma-nasê.
9 Nheq máh vil nâi cỡt ntốq têq
máh cũai I-sarel ỡt poâng, dếh cũai
cruang canŏh ỡt cớp alới têq ỡt
poâng tê, dŏq yỗn cũai ca lơ cachĩt
cũai canŏh têq ỡt poâng. Chơ cũai
ki têq vớt tẽ talang atĩ cũai ẽ carláh
dỡq; cớp tỡ bữn noau têq cachĩt án
khân tỡ yũah rasữq choâng moat
máh cũai clứng.

21

Máh Vil Tỗp Lê-vi

1 Máh cũai sốt tẽ dũ sâu tỗp Lê-vi
toâq ramóh E-lia-sơ la cũai tẽng rit
sang, Yô-sũa con samiang Nun, cớp
máh cũai sốt tẽ sâu canŏh tâng tỗp
I-sarel,
2 pỡ vil Si-lô tâng cruang Cana-
an, cớp alới pai neq: "Yiang Sursĩ
khoiq patâp Môi-se cóq anhia chiau
máh vil yỗn tỗp hếq, dếh ruang
bát ỡt mpẽr vil ki dŏq têq hếq bán
charán."
3 Yuaq ngkíq, tỗp I-sarel chiau
máh vil cớp ruang bát tẽ cutẽq alới
ndỡm yỗn tỗp Lê-vi, dŏq táq puai
samoât Yiang Sursĩ khoiq patâp chơ.
4 Séng trỗ muoi pĩeiq sâu Cô-hat
tŏng toiq Arôn, la cũai tẽng rit sang
Yiang Sursĩ; alới bữn roap muoi chít

la pái vil tễ cutễq pún tỗp Yuda, Si-mê-ôn, cớp Ben-yamin.
5 Máh cũai tễ sâu Cô-hat ca tỡ yũah bữn, alới bữn roap muoi chít vil tễ cutễq tỗp Ep-ra-im, Dan, cớp Ma-nasê ỡt coah angia mandang pât.
6 Tổng toiq Kêr-sôn bữn roap muoi chít la pái vil tễ cutễq pún tỗp I-sacar, Asêr, Nep-tali, cớp Ma-nasê ỡt coah moat mandang loỏh.
7 Tổng toiq Mê-rari bữn roap muoi chít la bar vil tễ cutễq pún tỗp Ruben, Cát, cớp Sa-bulôn.
8 Máh vil cớp ruang bát nâi cũai I-sarel chiau yỗn tỗp Lê-vi na séng, táq puai Yiang Sursĩ khoiq patâp Môi-se.
9 Tỗp alới chiau máh vil tễ cutễq pún tỗp Yuda cớp tỗp Si-mê-ôn
10 yỗn tổng toiq Arôn, sâu Cô-hat, tỗp Lê-vi, yuaq sâu nâi la tỗp dâu bữn roap vil.
11 Tỗp alới bữn roap vil Ar-ba (tỡ la vil Hep-rôn), dếh ruang bát ỡt mpễr ki, tâng máh dũal cớp cóh cruang Yuda. Chơ noau amứh vil Ar-ba puai ramứh Ar-ba, la achúc achiac Anac.
12 Ma vil Hep-rôn cớp ruang bát, dếh vil cớt ỡt mpễr ki, noau khoiq chiau yỗn Calep con samiang Yê-phunê ndỡm.
13 Tỗp alới chiau vil Hep-rôn, (la muoi vil têq ỡt poâng) yỗn tổng toiq Arôn, la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, dếh máh vil canỏh, la neq: Lip-na,
14 Yatir, Et-tamũa,
15 Hô-lôn, Dabir,
16 A-in, Yuta, cớp Bet Samet, dếh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
Nheq tữh la takêh vil tễ cutễq pún tỗp Yuda cớp tỗp Si-mê-ôn.
17 Tổng toiq Arôn bữn roap pỗn vil tễ cutễq tỗp Ben-yamin, bữn vil neq: Ki-bê-ôn, Kê-ba,
18 Ana-thôt, cớp Al-môn, dếh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
19 Nheq tữh la muoi chít la pái vil, dếh ruang bát mpễr vil ki, la noau chiau yỗn tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ tễ tổng toiq Arôn.
20 Ma tổng toiq Cô-hat canỏh tâng tỗp Lê-vi, alới bữn roap vil tễ cutễq pún tỗp Ep-ra-im,
21 bữn pỗn vil neq: Se-kem dếh ruang bát ỡt mpễr vil ki tâng máh dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im. (Vil Se-kem la vil noau têq ỡt poâng.) Cớp tỗp Cô-hat bữn roap máh vil neq hỡ: Kê-sê,
22 Kip-sêm, cớp Bet Hô-rôn, dếh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
23 Tỗp Cô-hat bữn roap tễ cutễq pún tỗp Dan pỗn vil neq: El-takê, Kip-bê-thôn,
24 Ai-yalôn, cớp Cat Ri-môn, dếh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
25 Tỗp alới bữn roap vil Tanac cớp vil Cat Ri-môn tễ cutễq pún tỗp Ma-nasê coah angia mandang pât, dếh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
26 Máh vil cỡt khong tổng toiq Cô-hat la muoi chít vil, dếh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
27 Ma tổng toiq Kêr-sôn tễ tỗp Lê-vi canỏh ễn bữn roap vil tễ cutễq tadĩ tỗp Ma-nasê coah angia mandang loỏh bar vil neq: Cô-lan tâng cruang Basan (vil Cô-lan nâi la muoi vil têq ỡt poâng), cớp vil Bit-tara, dếh máh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
28 Cớp alới bữn roap vil tễ cutễq pún tỗp I-sacar pỗn vil neq: Ki-si-on, Dabe-rat,
29 Yar-mut, cớp En Canim, dếh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
30 Tỗp alới bữn roap vil tễ cutễq pún tỗp Asêr pỗn vil neq: Mi-sal, Ap-dôn,
31 Hêl-cat, cớp Rê-hop, dếh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
32 Tỗp alới bữn roap vil tễ cutễq Nep-tali pái vil neq: Kê-dét tâng cruang Cali-lê, (vil Kê-dét nâi la muoi vil têq ỡt poâng), Hamôt Dor, cớp Cartan, dếh ruang bát mpễr vil ki hỡ.

33 Nheq tữh vil cỡt khong tổng toiq
Kêr-sôn la muoi chít la pái vil, dếh
ruang bát mpễr vil ki hỡ.
34 Máh tỗp Lê-vi noâng clữi tễ ki,
la tổng toiq Mê-rari, bữn roap vil tễ
cutễq pún tỗp Sa-bulôn pỗn vil neq:
Yôc-niam, Cartah,
35 Dim-na, cớp Na-halal, dếh ruang
bát mpễr vil ki hỡ.
36 Cớp tỗp alới bữn roap vil tễ
cutễq pún tỗp Ruben pỗn vil neq:
Be-sơ, Yahat,
37 Kê-damôt, cớp Mê-phat, dếh
ruang bát mpễr vil ki hỡ.
38 Cớp alới bữn roap vil tễ cutễq
pún tỗp Cát pỗn vil neq: Ramôt tâng
cruang Ki-liat (vil Ramôt nâi la muoi
vil têq ỡt poâng), Maha-nêm,
39 Hê-sabôn, cớp Yasơ, dếh ruang
bát mpễr vil ki hỡ.
40 Ngkíq, tổng toiq Mê-rari bữn
roap vil nheq tữh la muoi chít la bar
vil, dếh máh ruang bát mpễr vil ki
hỡ.
41-42 Máh vil tỗp Lê-vi bữn roap tễ
cutễq pún tỗp I-sarel canỏh, la pỗn
chít tacual vil, dếh ruang bát mpễr
vil ki, yuaq mpễr dũ vil ki bữn dếh
ruang bát.

Tỗp I-sarel Cỡt Sốt Cutễq Alới

43 Ngkíq Yiang Sursĩ chiau yỗn tỗp
I-sarel nheq tữh cutễq án khoiq ữq
cớp achúc achiac tỗp alới tễ nhũang
chơ. Toâq alới cheng bữn, alới táq
dống cớp ỡt loâng tâng ntốq ki.
44 Cớp Yiang Sursĩ yỗn chũop cru-
ang alới bữn ỡt ien khễ, cỡt rapĩeiq
santoiq án khoiq par-ữq cớp achúc
achiac alới. Tỡ bữn noau têq chíl
riap noâng tỗp alới, yuaq Yiang
Sursĩ toâp yỗn tỗp I-sarel bữn chíl
riap dũ tỗp cũai par-ũal alới.
45 Yiang Sursĩ yống níc máh san-
toiq án khoiq ữq cớp máh cũai I-
sarel.

22

Tỗp Ca Píh Chu Loah Pỡ Ntốq Tiaq

1 Bo ki Yô-sũa arô tỗp Ruben, tỗp
Cát, cớp tadĩ tỗp Ma-nasê, yỗn alới
toâq rôm parnơi.
2 Án pai chóq tỗp alới neq: “Anhia
khoiq táq puai dũ ramứh Môi-se, la
cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq
patâp; cớp anhia khoiq trĩh dũ ỏc
cứq ớn.
3 Khoiq dũn lứq chơ anhia tỡ bữn
táh sễm ai anhia, ma anhia rachuai
alới nheq tễ mứt pahỡm anhia, táq
puai santoiq Yiang Sursĩ, la Yiang
anhia, khoiq patâp.
4 Sanua Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
yỗn sễm ai anhia, la tỗp I-sarel,
bữn ỏc ien khễ ariang án khoiq
par-ữq dỏq chơ. Ngkíq têq anhia
píh chu loah pỡ cutễq anhia coah
moat mandang loỏh crỗng Yôr-dan.
Cutễq ki Môi-se, la cũai táq ranáq
Yiang Sursĩ, khoiq chiau yỗn tỗp
anhia chơ.
5 Ma cóq anhia nhêng yỗn o tễ
máh ỏc Môi-se khoiq patâp anhia
neq: Cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia. Cóq anhia táq máh
ranáq án yoc. Cóq anhia trĩh dũ ỏc
án khoiq patâp. Cóq anhia tanoang
tapứng lứq chóq án. Cớp cóq anhia
táq ranáq án nheq tễ mứt pahỡm
cớp nheq tễ rangứh rahỡ anhia.”
6 Moâm ki, Yô-sũa pai ỏc bốn yỗn
tỗp alới, chơ ớn alới chu loah pỡ
dống sũ alới.
7 Tễ nhũang, Môi-se khoiq chiau
cutễq tâng cruang Basan coah an-
gia mandang loỏh crỗng Yôr-dan
yỗn tadĩ tỗp Ma-nasê. Cớp Yô-sũa
chiau cutễq coah angia mandang
pât crỗng Yôr-dan yỗn tadĩ tỗp ki
parnơi cớp tỗp I-sarel canỏh. Toâq
moâm án pai ỏc bốn;
8 Yô-sũa pai neq: “Anhia chu, cớp
dững achu máh sanốc ntữn anhia
hỡ. Bữn dếh charán, yễng, práq,
sapoan, tac, cớp máh tampâc tâc
sa-ữi lứq. Cóq anhia tampễq yỗn
sễm ai anhia máh crơng anhia ĩt tễ
vil anhia chíl riap.”

9 Moâm ki, tỗp Ruben, Cát, cớp
tadĩ tỗp Ma-nasê, loŏh tễ tỗp I-
sarel tâng vil Si-lô, cutễq Cana-an.
Chơ alới pỡq chu cruang Ki-liat la
ntốq cutễq tỗp alới bữn roap, ariang
Yiang Sursĩ khoiq patâp na Môi-se.

Prông Sang Cheq Pứh Crỗng Yôr-dan

10 Tữ tỗp Ruben, tỗp Cát, cớp tadĩ
tỗp Ma-nasê pỡq toâq pỡ vil Kê-li-
lôt, tỗp alới noâng ỡt coah moat
mandang pât crỗng Yôr-dan; chơ
alới táq muoi lám prông toâr cớp
nêuq o cheq crỗng ki.
11 Ma bữn cũai pỡq atỡng tỗp I-
sarel ỡt tâng vil Si-lô neq: "Anhia
tamứng nâi! Tỗp Ruben, tỗp Cát,
cớp tadĩ tỗp Ma-nasê táq muoi lám
prông pỡ vil Kê-li-lôt, cheq pứh
crỗng Yôr-dan yáng coah tỗp hái
nâi!"
12 Toâq máh cũai I-sarel sâng tễ
ranáq nâi, alới parỗm nheq tữh cũai
proai pỡ vil Si-lô, cỗ ễ rachíl cớp
máh tỗp ễ ỡt coah angia mandang
loŏh.
13 Chơ máh cũai proai I-sarel ớn
Phi-niat con samiang E-lia-sơ, la cũai
tễng rit sang, yỗn pỡq ramóh tỗp
Ruben, tỗp Cát cớp tadĩ tỗp Ma-nasê
pỡ cruang Ki-liat.
14 Cớp bữn muoi chít náq cũai sốt
tễ dũ tỗp pỡq cớp Phi-niat. Máh cũai
nâi la moang cũai sốt tễ dũ sâu tâng
tỗp I-sarel.
15 Tỗp alới pỡq ramóh tỗp Ruben,
tỗp Cát, cớp tadĩ tỗp Ma-nasê ỡt pỡ
cruang Ki-liat.
16 Chơ alới pai tang máh cũai proai
Yiang Sursĩ choâng moat máh cũai
toâq rôm neq: "Nŏq anhia táq ranáq
sâuq nneq choâng moat Yiang Sursĩ
tỗp I-sarel sang? Tỗp anhia táq
prông sang dŏq yỗn anhia bữm;
ranáq ki cỡt machớng anhia ntôm
chíl Yiang Sursĩ! Tỗp anhia tỡ ễq
puai noâng Ncháu tỡ?
17 Tỗp anhia sanhữ ma tỡ bữn,
lôih tỗp hái táq pỡ vil Pê-or? Tâng
ntốq ki Yiang Sursĩ manrap máh
cũai proai án na yỗn cỡt ỗn, manoaq
tớt tễ manoaq. Nŏq ŏc lôih ki noâng
tỡ yũah dũ tỡ?
18 Sanua tỗp anhia tỡ ễq puai
noâng Ncháu tỡ? Khân anhia lớn-
sarlớn chóq Yiang Sursĩ tâng tangái
nâi, tangái parnỡ án cutâu mứt chóq
nheq tữh cũai I-sarel.
19 Khân anhia hữm cutễq anhia tỡ
bữn o dŏq sang toam Yiang Sursĩ, ki
têq anhia pỡq chu cutễq Ncháu coah
nâi, la ntốq bữn Dống Sang Aroâiq
khong Ncháu. Têq anhia chống tê
cutễq nâi cớp tỗp hếq. Ma sễq cucốh
cucũoi anhia, chỗi lớn-sarlớn yỗn
tỗp hái bữn lôih chóq Yiang Sursĩ, cỗ
tễ ranáq anhia táq prông sang mpha
tễ prông sang Yiang Sursĩ, Ncháu
hái.
20 Tỗp anhia sanhữ ma tỡ bữn,
bo Ai-chan con samiang Sê-rah tỡ
bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ patâp
tễ máh crơng cóq talốh táh? Bo ki
nheq tữh cũai I-sarel tamóh ŏc bap
cỗ tian tễ ranáq ki; tỡ bữn ống Ai-
chan sâng cuchĩt cỗ tian lôih án."
21 Chơ tỗp Ruben, tỗp Cát, cớp tadĩ
tỗp Ma-nasê ta-ỡi máh cũai sốt tễ tỗp
I-sarel ki neq:
22 "Yiang Sursĩ la Yiang sốt toâr
lứq! Án lứq Ncháu! Yiang Sursĩ la
Yiang sốt toâr lứq! Án lứq Ncháu!
Án dáng cỗ nŏq tỗp hếq táq ranáq
nâi, cớp hếq yoc anhia dáng ŏc ki
tê. Khân tỗp hếq tỡ bữn trĩh cớp ễ
chíl loah Yiang Sursĩ, ki chỗi yỗn tỗp
hếq bữn tamoong noâng!
23 Hếq tỡ bữn táq prông sang
tamái nâi cỗ ễ nguai chíq tễ Yiang
Sursĩ. Hếq tỡ bữn táq dŏq bốh
crơng chiau sang, tỡ la chiau sang
máh thữ racáu, tỡ la chiau sang
crơng yỗn cỡt ratoi. Khân tỗp hếq
táq ngkíq, sễq Yiang Sursĩ toâp yỗn
hếq roap ŏc bap.
24 Mŏ tỡ cỡn ngkíq! Tỗp hếq táq
yuaq cŏh lơ chumát, tỗp con châu
anhia blớh tỗp con châu hếq neq:

‘Tỗp anhia bữn pún ntrớu tễ Yiang
Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel?
25 Tỗp Ruben cớp tỗp Cát ơi!
Ncháu khoiq táq raloan toâq crỗng
Yôr-dan, dŏq mpứng dĩ tỗp anhia
cớp tỗp hếq. Tỗp anhia ŏq pún tễ
Yiang Sursĩ.’ Cŏh lơ con châu tỗp
anhia táq yỗn con châu tỗp hếq táh
chíq sang tam Yiang Sursĩ na pai
ngkíq.
26 Cỗ ngkíq yuaq tỗp hếq mŏ táq
prông tamái. Tỡ cỡn cỗ ễ bốh crơng
chiau sang, tỡ la chiau sang máh
crơng canŏh.
27 Ma hếq táq dŏq cỡt tếc yỗn
tỗp hếq cớp tỗp anhia, cớp dŏq yỗn
tŏng toiq hái thrap ntun. Nheq tữh
hái pruam sang toam Yiang Sursĩ
choâng moat Dống Sang Aroâiq
khong án. Hái ễ bốh charán chiau
sang, chiau sang yỗn cỡt ratoi, cớp
chiau sang máh crơng canŏh hỡ yỗn
án. Hếq táq ranáq nâi, la tỡ ễq con
châu anhia pai con châu hếq ŏq pún
tễ Yiang Sursĩ.
28 Hếq chanchớm khân ranáq nâi
cỡt, con châu hếq têq ta-ỡi loah con
châu anhia neq: ‘Nhêng tíh! Achúc
achiac tỗp hếq táq prông ĩn tháng
cớp prông pỡ dống sang Yiang Sursĩ.
Prông sang nâi tỡ cỡn ntốq bốh
charán chiau sang, tỡ la chiau sang
máh crơng canŏh. Ma prông nâi
dŏq cỡt tếc yỗn tỗp hếq cớp tỗp
anhia.’
29 Lứq samoât, tỗp hếq tỡ bữn
tangứt sang Yiang Sursĩ, tỡ la lớn-
sarlớn chóq án na táq prông tamái
dŏq bốh crơng chiau sang, tỡ la dŏq
chiau sang máh thữ racáu, tỡ la dŏq
chiau sang máh crơng canŏh. Hếq
bữn ống muoi lám sâng prông sang;
prông ki ỡt choâng moat Dống Sang
Aroâiq; bân ntốq ki hái dốq sang
toam Yiang Sursĩ, Ncháu hái.”
30 Toâq Phi-niat, cũai tễng rit sang,
máh cũai sốt, cớp máh cũai sốt dũ
sâu coah angia mandang pât bữn
sâng tễ santoiq tỗp Ruben, tỗp Cát,
cớp tadĩ tỗp Ma-nasê pai ngkíq, chơ
tỗp alới sâng bũi pahỡm loah.
31 Chơ Phi-niat con samiang E-lia-
sơ, la cũai tễng rit sang, pai neq:
“Sanua tỗp hái dáng raloaih lứq,
Yiang Sursĩ ỡt cớp tỗp hái. Tỗp
anhia tỡ bữn chíl Ncháu, ma anhia
chuai máh cũai I-sarel yỗn vớt tễ
talang atĩ Yiang Sursĩ ễ táq.”
32 Moâm ki Phi-niat cớp máh cũai
sốt loŏh tễ tỗp Ruben cớp tỗp Cát ỡt
tâng cruang Ki-liat, chơ chu atỡng
máh cũai I-sarel pỡ vil Kil-cal dáng
tê.
33 Santoiq ki táq yỗn máh cũai
proai sâng bũi pahỡm loah, cớp alới
khễn Yiang Sursĩ. Tỗp alới tỡ bữn
pai ễ táq yúc noâng chóq tỗp Ruben
cớp tỗp Cát.
34 Chơ tỗp Ruben cớp tỗp Cát pai
neq: “Prông sang nâi dŏq cỡt tếc
parkhán yỗn tỗp hái dũ náq la Yiang
Sursĩ lứq Ncháu.”
Chơ tỗp alới amứh prông sang ki
Tếc Parkhán.

23

Yô-sũa Patâp Máh Cũai Proai

1 Toâq khoiq dũn cumo chơ, Yiang
Sursĩ yỗn tỗp I-sarel ỡt ien khễ cớp
máh cũai ỡt mpễr tỗp alới. Bo ki Yô-
sũa khoiq thâu lứq.
2 Ngkíq Yô-sũa arô tỗp I-sarel, máh
cũai sốt tâng sâu, máh cũai arieih,
máh cũai rasữq, cớp máh cũai sốt
tỗp I-sarel. Chơ án pai chóq tỗp
alới neq: “Sanua cứq khoiq thâu lứq
chơ.
3 Tỗp anhia khoiq hữm chơ dũ
ranáq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
khoiq táq chóq máh cũai tâng cru-
ang nâi. Yiang Sursĩ la Yiang tỗp
anhia, án lứq chíl chuai tỗp anhia.
4 Cứq khoiq tampễq cutễq yỗn
tỗp anhia; cutễq ki ỡt coah crỗng
Yôr-dan, yáng angia mandang loŏh
yỗn toau toâq dỡq mưt Mê-di-tarian
yáng angia mandang pât. Bữn cutễq
cứq khoiq ĩt ndỡm chơ; cớp bữn

cutẽq cũai tỗp canŏh ca anhia tỡ yũah mut cheng ĩt.
5 Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, lứq tuih aloŏh cũai ki yỗn dẽq nheq, bo tỗp anhia ẽ mut chíl ĩt ntốq ki. Tỗp anhia têq bữn cutẽq ki, ariang Yiang Sursĩ khoiq ữq cớp anhia chơ.
6 Yuaq ngkíq, cóq anhia trĩh yỗn samoât, cớp táq puai dũ ŏc khoiq chĩc dŏq tâng tâm saráq Phẽp Rit Yiang Sursĩ yỗn na Môi-se. Chỗi táh muoi ŏc ntrớu tẽ phẽp rit ki.
7 Anhia chỗi ĩt lacuoi tỡ la cayac tẽ tỗp canŏh tâng cruang nâi. Chỗi arô yiang tỗp alới, tỡ la thẽ dũan nhơ ramứh yiang alới, tỡ la cucốh sang yiang ki.
8 Cóq anhia sang ống Yiang Sursĩ sâng, ariang anhia khoiq táq toau tangái nâi.
9 Yiang Sursĩ khoiq tuih aloŏh máh tỗp toâr cớp rêng lứq yỗn dẽq nheq tẽ tỗp anhia; cớp toau toâq tangái nâi, tỡ bữn noau khớn chíl noâng tỗp anhia.
10 Muoi noaq tẽ tỗp anhia rơi rapuai tuih muoi ngin náq cũai par-ũal yỗn lúh parsáng-parsaiq nheq, yuaq Yiang Sursĩ chíl chuai tỗp anhia. Máh ranáq nâi Yiang Sursĩ khoiq par-ữq dŏq chơ.
11 Ma anhia nhêng yỗn o! Cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, clữi nheq tẽ ramứh canŏh.
12 Anhia chỗi chứng clĩ tẽ án, cớp chỗi pruam cớp máh cũai noâng ỡt cớp anhia tâng cruang nâi; chỗi racoâiq ra-ĩt cớp cũai tẽ tỗp alới.
13 Khân anhia táq ranáq tỡ o ngkíq, Yiang Sursĩ la Ncháu anhia tỡ bữn tuih máh cũai ki yỗn loŏh vớt tẽ yáng moat anhia. Ma alới lứq cỡt samoât rabang cớp acáp to dŏq yỗn anhia chuat. Cớp alới cỡt samoât dũi dŏq toân cloong anhia, cớp cỡt samoât sarlia dŏq chuat moat anhia. Ranáq nâi lứq cỡt yỗn toau nheq tữh cũai tẽ tỗp anhia cỡt pứt nheq tẽ cutẽq phốn phuor nâi, la cutẽq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq chiau yỗn anhia.
14 "Sanua nâi, cứq cheq ẽ cuchĩt ariang cũai canŏh tê. Tâng mứt pahỡm anhia, dũ náq khoiq dáng raloaih chơ, la tỡ bữn acán ntrớu ma Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, tỡ bữn yỗn pỡ anhia; án yỗn dũ ramứh o ariang án khoiq par-ữq chơ. Án ẽ táq máh ranáq án khoiq ữq cớp tỡ bữn táh muoi ŏc ntrớu.
15 Dũ ranáq o Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq par-ữq dŏq, án yỗn anhia bữn. Machớng ki tê, dũ ŏc án khoiq pupap cỗ anhia tỡ bữn trĩh, ŏc ki ẽ toâq dŏq pupứt tỗp anhia tẽ cutẽq phốn phuor án khoiq chiau yỗn anhia sanua.
16 Khân anhia tỡ bữn yống pacái máh santoiq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, khoiq patâp, cớp khân anhia cucốh sang yiang canŏh, Yiang Sursĩ cutâu mứt lứq chóq anhia. Cớp tỡ bữn dũn, tỡ va muoi noaq noâng cũai tẽ tỗp anhia bữn ỡt tâng cutẽq o án khoiq chiau yỗn anhia."

24

Yô-sũa Atỡng Máh Cũai Proai Tâng Vil Se-kem

1 Chơ Yô-sũa arô máh tỗp I-sarel yỗn toâq pỡ vil Se-kem, dếh máh cũai sốt tâng sâu, máh cũai arieih, máh cũai rasữq, cớp máh cũai sốt tỗp I-sarel hỡ, yỗn tỗp alới ỡt choâng moat Yiang Sursĩ.
2 Yô-sũa pai neq chóq alới: "Yiang Sursĩ, la Yiang tỗp I-sarel, khoiq pai neq: 'Khoiq dũn lứq chơ achúc achiac anhia ỡt coah angia crỗng Ơ-phơ-rat, cớp alới cucốh sang máh yiang canŏh. Ma bữn manoaq tẽ tỗp ki, ramứh Thara, mpoaq A-praham cớp Nahor.
3 Cứq khoiq dững aloŏh A-praham, la achúc achiac anhia, tẽ cutẽq coah tooh crỗng Ơ-phơ-rat,

cớp yỗn án pỡq pha cruang Cana-
an. Cứq yỗn án bữn tổng toiq clứng
lứq, nhơ tễ I-sac con samiang án.
4 Cứq yỗn I-sac bữn con samiang
bar náq, ramứh Yacốp cớp Ê-sau.
Cớp cứq chiau cutễq pỡ máh dũal
cớp cóh cruang Ê-dôm yỗn Ê-sau;
ma Yacốp cớp con châu án sễng ỡt
pỡ cruang Ê-yip-tô.
5 Ntun ễn, cứq ớn Môi-se cớp Arôn
pỡq rachuai achúc achiac anhia, cớp
cứq yỗn sa-ữi ramứh túh coat toâq
pỡ cũai Ê-yip-tô. Ma cứq dững
aloŏh tỗp anhia tễ cruang ki.
6 Cứq khoiq dững aloŏh achúc
achiac anhia tễ cruang Ê-yip-tô; cớp
máh cũai Ê-yip-tô rapuai cachĩt tỗp
alới na sễ aséh rachíl cớp na tahan
ỡt aséh. Ma tữ achúc achiac anhia
toâq pỡ dỡq mưt Cusâu,
7 alới arô sễq cứq chuai. Chơ
cứq táq yỗn cỡt canám ỡt cataing
bân mpứng dĩ bar coah tỗp alới
cớp tỗp Ê-yip-tô; cớp cứq yỗn dỡq
mưt rapuai calứp tỗp Ê-yip-tô toau
cuchĩt thréc nheq. Tỗp anhia khoiq
hữm chơ máh ranáq salễh cứq táq
chóq cũai Ê-yip-tô.
“ ‘Vớt ki, tỗp anhia bữn ỡt tâng
ntốq aiq dũn cumo.
8 Chơ cứq dững tỗp anhia toâq
pỡ cutễq tỗp Amô-rit coah angia
mandang loŏh crỗng Yôr-dan. Tỗp
alới rachíl cớp tỗp anhia, ma cứq
yỗn anhia bữn chíl riap. Anhia
cheng bữn cutễq tỗp alới, cớp cứq
pupứt nheq tỗp alới.
9 Bo ki Balac con samiang Si-pôr, la
puo tỗp Mô-ap, chíl tỗp anhia. Cớp
án ớn Balam con samiang Bê-ô toâq
pupap anhia.
10 Ma cứq tỡ bữn tamứng santoiq
Balam. Ngkíq santoiq án ễ pupap
anhia ralêq cỡt santoiq pai ŏc bốn
ễn yỗn tỗp anhia. Ma cứq chuai tỗp
anhia yỗn vớt tễ talang atĩ Balac.
11 Chơ tỗp anhia clong crỗng Yôr-
dan pỡq chu vil Yê-ri-cô. Tỗp Yê-ri-
cô chíl tỗp anhia; mŏ noâng bữn tỗp
canŏh hỡ chíl tỗp anhia, la tỗp neq:
Amô-rit, Pê-rasit, Cana-an, Hêt, Kir-
casit, Hê-vit cớp Yê-but. Ma cứq yỗn
anhia chíl riap nheq tỗp alới.
12 Bo anhia ễ mut tuih bar náq puo
tỗp Amô-rit, cứq táq yỗn alới cỡt
ngcŏh ayín.* Tỡ cỡn cỗ nhơ pla dau
tỡ la tamĩang anhia la táq yỗn anhia
bữn riap.
13 Cứq khoiq chiau cruang cutễq
ki anhia tỡ bữn aloŏh rêng táq; cứq
khoiq chiau yỗn anhia máh vil anhia
tỡ bữn táng, dếh yỗn anhia bữn cha
palâi nho cớp palâi o-li-vê ca anhia
tỡ bữn chóh.’ ”
14 Chơ Yô-sũa pai ễn neq: “Ngkíq,
cóq anhia yám noap Yiang Sursĩ,
cớp táq máh ranáq án nheq tễ mứt
pahỡm anhia cớp tanoang tapứng
lứq. Cóq anhia cachian táh máh
yiang achúc achiac anhia dốq sang
bo alới ỡt coah angia mandang loŏh
crỗng Ơ-phơ-rat, cớp bo alới ỡt tâng
cruang Ê-yip-tô. Cóq anhia táq ống
ranáq Yiang Sursĩ sâng.
15 Khân anhia tỡ bữn bũi pahỡm
táq ranáq Yiang Sursĩ, cóq anhia
rươh ĩt tâng tangái nâi toâp, anhia
ễ táq ranáq yiang léq. Anhia ễ
táq ranáq máh yiang achúc achiac
anhia cucốh sang tâng cruang Mê-
sapô-tamia, tỡ la yiang tỗp Amô-rit
tâng ntốq anhia ỡt sanua nâi? Ma
cứq cớp máh cũai tâng dống sũ cứq,
nheq náq hếq ễ táq ống ranáq Yiang
Sursĩ sâng.”
16 Chơ máh cũai proai ta-ỡi neq:
“Lứq samoât, tỗp hếq tỡ bữn calỡih
táh Yiang Sursĩ, chơ pỡq sang yiang
canŏh.
17 Yuaq Yiang Sursĩ, la Yiang tỗp
hếq, án khoiq dững aloŏh achúc
achiac hếq cớp tỗp hếq tễ cỡt sũl
tâng cruang Ê-yip-tô. Tỗp hếq bữn
hữm máh ranáq salễh án khoiq táq.

* **24:12 24:12** Tâng parnai Hê-brơ án atỡng parnai sacâm: ‘Cứq yỗn hong pỡq nhũang anhia…’

Cớp án bán curiaq tỗp hếq dũ ntốq
hếq tayáh pỡq pha máh cruang cũai
canŏh.
18 Bo tỗp hếq ễ mut, Yiang Sursĩ
khoiq tuih tỗp Amô-rit ỡt tâng cutễq
ki yỗn loŏh nheq. Yuaq ngkíq, tỗp
hếq ễ táq ống ranáq Yiang Sursĩ,
yuaq án cỡt Yiang tỗp hếq."
19 Ma Yô-sũa pai chóq máh cũai
proai ễn neq: "Tỗp anhia tỡ rơi táq
mŏ ranáq Yiang Sursĩ. Yuaq án la
Yiang bráh o lứq; án tỡ bữn pruam
anhia puai yiang canŏh, cớp án tỡ
bữn táh lôih yỗn anhia, khân anhia
bữn bar mứt.
20 Khân tỗp anhia calỡih táh Yiang
Sursĩ, chơ pỡq táq ranáq yỗn yiang
canŏh, ngkíq Ncháu lứq píh toâq
chíl cớp yỗn anhia roap ŏc bap. Tam
án khoiq táq ranáq o yỗn anhia
tễ nhũang, mŏ khân anhia tỡ bữn
trĩh án, án lứq pupứt tỗp anhia
machớng ki tê."
21 Chơ máh cũai proai pai chóq Yô-
sũa neq: "Tỡ bữn! Tỗp hếq ễ táq
ống ranáq Yiang Sursĩ sâng."
22 Yô-sũa ta-ỡi loah: "Tỗp anhia
roap bữm máh ŏc anhia parkhán;
anhia khoiq rươh ễ táq ranáq Yiang
Sursĩ."
Tỗp alới ta-ỡi loah: "Lứq ngkíq!
Tỗp hếq sễq roap bữm!"
23 Chơ Yô-sũa pai ễn neq: "Khân
lứq ngkíq, cóq nheq tữh anhia
voang chíq máh rup yiang tỗp canŏh
ca anhia bữn, chơ táq puai samoât
samơi Yiang Sursĩ, la Yiang tỗp I-
sarel sang."
24 Chơ máh cũai proai ta-ỡi neq:
"Tỗp hếq ễ táq ống ranáq Yiang
Sursĩ, Ncháu hếq, sâng. Cớp hếq ễ
trĩh nheq máh santoiq án patâp."
25 Ngkíq Yô-sũa táq tếc parkhán
cớp tỗp alới, cớp án chiau máh phễp
rit cớp ŏc patâp yỗn tỗp alới tâng vil
Se-kem.
26 Yô-sũa chĩc dŏq dũ ramứh ki
tâng tâm saráq Phễp Rit Yiang Sursĩ.
Chơ án ayứng muoi tamáu côl pưn
aluang toâr bân ntốq Dống Sang
Aroâiq khong Yiang Sursĩ.
27 Chơ án pai chóq dũ náq alới
neq: "Tamáu côl nâi dáng tê máh
ŏc tỗp hái parkhán. Yuaq án khoiq
sâng dũ ŏc Yiang Sursĩ khoiq pai yỗn
tỗp hái; ngkíq án cỡt tếc dŏq chíl tỗp
anhia, khân anhia calỡih táh Yiang
Sursĩ anhia."
28 Moâm ki, Yô-sũa ớn tỗp alới píh
chu loah pỡ cutễq alới bữm.

Yô-sũa Cớp E-lia-sơ Cuchĩt

29 Vớt ki, Yô-sũa con samiang
Nun, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ,
cuchĩt. Anhúq án muoi culám muoi
chít cumo.
30 Tỗp alới tứp án tâng cutễq mun
án pỡ vil Tim-nat Sê-ra, tâng máh
dũal cớp cóh tỗp Ep-ra-im yáng coah
angia pỡng cóh Ca-at.
31 Sốt dỡi tamoong Yô-sũa, máh
cũai I-sarel táq níc ranáq Yiang
Sursĩ. Cớp vớt án cuchĩt, tỗp alới
noâng táq níc ranáq Yiang Sursĩ,
toau sốt dỡi tamoong máh cũai
arieih ca khoiq bữn hữm máh ranáq
salễh Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn tỗp
I-sarel.
32 Cớp nghang Yô-sep, ca tỗp I-
sarel dững achu tễ cruang Ê-yip-tô,
alới dững tứp pỡ vil Se-kem tâng
cutễq Yacốp chỡng tễ máh con sami-
ang Hamor, mpoaq Se-kem. Yacốp
khoiq chỡng cutễq ki muoi culám ŏc
práq, chơ cutễq ki cỡt mun tŏng toiq
Yô-sep.
33 Vớt ki, E-lia-sơ con samiang
Arôn cuchĩt tê; cớp noau tứp án pỡ
vil Ki-bĩah, la vil tâng máh dũal cớp
cóh tỗp Ep-ra-im. Vil nâi khoiq noau
chiau yỗn Phi-niat con samiang E-
lia-sơ ndỡm.

Saráq Máh Cũai Rasữq
Santoiq Atỡng

Saráq Máh Cũai Rasữq nâi, sa-ữi cũai chanchớm Samu-ễl chĩc sám 1000 cumo nhũang dỡi Yê-su. Án ruaih loah tễ máh ranáq tỗp I-sarel táq bo dỡi yũah bữn puo cỡt sốt. Dũ náq cũai táq puai rangứh alới bữm; ma Yiang Sursĩ rươh cũai sốt dỡq rasữq máh cũai proai. Máh cũai sốt nâi bữn mứt pahỡm ễ rachuai tỗp I-sarel yỗn vớt tễ cũai par-ũal alới. Bữn manoaq tễ tỗp ki, ramứh Sam-sôn, la cũai rêng lứq.

Khân cũai I-sarel tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ, ki Yiang Sursĩ yỗn alới ramóh ranáq túh coat lứq. Ma khân alới ngin kho máh ốc lôih cớp píh loah chu Yiang Sursĩ, ki Yiang Sursĩ chuai amoong alới nhơ máh cũai rasữq.

Tỗp Yuda Cớp Tỗp Si-mê-ôn Cỗp Adô-ni-baséc

1 Vớt Yô-sũa cuchĩt, máh cũai I-sarel blớh Yiang Sursĩ neq: "Tễ nheq tữh tỗp hếq, tỗp aléq o yỗn loỡh chíl cũai Cana-an nhũang?"

2 Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: "Yỗn tỗp Yuda pỡq chíl nhũang, yuaq cứq ễ yỗn tỗp alới bữn ndỡm nhũang cutễq."

3 Chơ tỗp Yuda sarhống cớp tỗp Si-mê-ôn neq: "Sễq anhia loỡh chíl parnơi cớp tỗp hếq pỡ cutễq Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn hếq ndỡm. Khân tỗp anhia pruam chíl cũai Cana-an parnơi cớp tỗp hếq, nỡ-ra tỗp hếq lứq pỡq chíl chuai loah tê tỗp anhia pỡ cutễq Yiang Sursĩ khoiq anoat yỗn anhia."

Tỗp Si-mê-ôn pruam pỡq cớp tỗp alới.

4 Toâq tỗp Yuda chỗn rachíl, Yiang Sursĩ chuai tỗp alới chíl riap tỗp Cana-an cớp tỗp Pê-rasit. Tỗp alới bữn cachĩt cũai muoi chít ngin náq pỡ vil Bê-séc.

5 Ma tỗp Cana-an cớp tỗp Pê-rasit lúh pláh chap nheq. Bo tỗp Yuda rachíl pỡ vil Baséc, alới tamóh puo Adô-ni-baséc.

6 Puo nâi lúh tooq, ma tỗp Yuda rapuai, bữn satỡm cớp cỗp án. Tỗp alới cỡh ngcứm atĩ cớp ngcứm ayững án.

7 Adô-ni-baséc pai neq: "Cứq khoiq cỡh ngcứm atĩ cớp ngcứm ayững puo tapul chít náq; tỗp alới ỡt tutỗiq cha sana nhưp cachơng cứq chi-cha. Ma sanua, Yiang Sursĩ táq chóq cứq machớng cứq khoiq táq chóq tỗp puo ki chơ."

Moâm ki, tỗp alới catĩng án dững chu vil Yaru-salem, cớp án cuchĩt pỡ ntốq ki.

Tỗp Yuda Cheng Ndỡm Yaru-salem Cớp Hep-rôn

8 Tỗp Yuda mut chíl vil Yaru-salem cớp cheng bữn. Alới tráh nheq cũai proai toâq pla dau cớp chỡng vil hỡ.

9 Moâm ki, tỗp alới pỡq chíl tỗp Cana-an ỡt tâng máh dũal cớp cóh, yững cóh, cớp tâng ntốq aiq coah angia pưn.

10 Tỗp alới dững tahan pỡq chíl cũai Cana-an pỡ vil Hep-rôn. (Tễ nhũang vil nâi noau dỡq Ki-riat Ar-ba.) Alới chíl riap máh tỡng toiq Sê-sai, Ahi-man, cớp Tal-mai.

Ôt-niel Chíl Ĩt Vil Dabir

11 Vớt ki ễn, tỗp Yuda dững máh tahan pỡq chíl vil Dabir (noau dỡq vil ki ramứh Ki-riat Sê-phơ hỡ).

12 Ma Calep pai neq: "Khân cũai aléq chíl bữn vil Dabir, cứq ễ yỗn án racoâiq cớp Ac-sa con cumữr cứq."

13 Chơ Ôt-niel con samiang Kê-na, cớp ramon Calep, chíl bữn vil ki. Ngkíq Calep chiau con cumữr án yỗn racoâiq cớp Ôt-niel.

14 Ma bữn muoi tangái Ôt-niel radững lacuoi án yỗn sễq muoi tâm cutễq tễ mpoaq. Toâq Ac-sa sễng

tễ cloong aséh dễn, mpoaq án blớh neq: “Ntrớu con ễ bữn?”

15 Con án ta-ỡi: “Cứq con yoc ễ bữn cutễq bữn dỡq mec, yuaq ntốq mpoaq khoiq yỗn cứq la cutễq khỗ.”

Ngkíq Calep chiau cutễq bân dỡq mec coah pỡng cớp coah pưn cheq vil Hep-rôn yỗn con án.

Tỗp Ben-yamin Cớp Tỗp Yuda Chíl Riap

16 Yacũn Môi-se la tễ tỗp Kê-nit; tễ nhũang tổng toiq yacũn án loỏh tễ Vil Nỡm Tarễc* muoi prớh cớp tỗp Yuda, chơ toâq ỡt parnơi cớp cũai ca ỡt tâng ntốq aiq tâng cruang Yuda, yáng angia pưn vil Arat.

17 Chơ tỗp Yuda cớp tỗp Si-mê-ôn loỏh pỡq rachíl parnơi; tỗp alới chíl riap cũai Cana-an pỡ vil Sê-phat, cớp alới talốh vil ki cỡt ralốh nheq. Alới amứh vil ki ramứh tamái, la vil Hor-ma.†

18-19 Yiang Sursĩ chuai tỗp Yuda cheng bữn máh vil tang dũal cớp cóh neq: Casa, At-calon, Ec-rôn, dếh máh vil ỡt mpễr vil ki hỡ. Alới tuih aloỏh nheq máh cũai ỡt tâng cóh; ma alới tỡ rơi tuih máh cũai ỡt tâng cutễq tapín, yuaq tỗp ki bữn sễ aséh rachíl noau táq toâq tac.

20 Noau chiau vil Hep-rôn yỗn Calep dỏq táq puai machớng Môi-se khoiq parkhán chơ; ngkíq Calep tuih aloỏh tổng toiq tễ pái náq con samiang Anac tễ vil ki.

21 Ma tỗp Ben-yamin tỡ bữn tuih tỗp Yê-but tễ vil Yaru-salem. Yuaq ngkíq, tỗp Yê-but noâng bữn ỡt parnơi níc cớp tỗp Ben-yamin toau toâq tangái nâi.

Tỗp Ep-ra-im Cớp Tỗp Ma-nasê Chíl Bữn Vil Bet-el

22 Máh tổng toiq Yô-sep pỡq chíl vil Bet-el, cớp Yiang Sursĩ ỡt nứng alới.

23 Tổng toiq Yô-sep ớn máh cũai ranễng alới pỡq tutuaiq vil Bet-el. (Tễ nhũang vil nâi la ramứh Lusơ.)

24 Máh cũai pỡq tutuaiq hữm muoi noaq samiang loỏh tễ vil, chơ alới pai chóq samiang ki neq: “Khân mới atỡng rana mut chu vil yỗn hếq dáng, hếq tỡ bữn táq ntrớu chóq mới.”

25 Samiang ki atỡng rana mut vil; chơ tỗp Yô-sep cachĩt táh nheq cũai tâng vil ki. Alới dỏq ống samiang ki cớp máh cũai tâng dống sũ án sâng bữn tamoong.

26 Chơ samiang ki pỡq chu cruang Hêt; án táng vil tâng ntốq ki. Án amứh vil ki la Lusơ; vil ki noâng bữn ramứh ki toau sanua.

Máh Tỗp Ca Cũai I-sarel Tỡ Bữn Tuih

27 Tỗp Ma-nasê tỡ bữn tuih cũai Cana-an tễ máh vil neq: Bet Sian, Tanac, Dor, Ip-liam, Maki-dô, cớp máh vil cớt ỡt mpễr ki hỡ. Ngkíq cũai Cana-an noâng ỡt níc tâng ntốq ki.

28 Toâq tỗp I-sarel cỡt rêng, alới padâm cũai Cana-an táq ranáq yỗn alới. Ma alới tỡ bữn tuih aloỏh nheq cũai Cana-an.

29 Tỗp Ep-ra-im tỡ bữn tuih aloỏh tê tỗp Cana-an tễ vil Kê-sê. Yuaq ngkíq, cũai Cana-an noâng ỡt parnơi níc cớp alới tâng ntốq ki.

30 Tỗp Sa-bulôn tỡ bữn tuih tỗp Cana-an tễ vil Ki-trôn cớp vil Naha-lôl. Yuaq ngkíq, tỗp Cana-an noâng ỡt cớp tỗp alới; ma alới ễp cũai Cana-an táq ranáq yỗn alới.

31 Tỗp Asêr tỡ bữn tuih cũai Cana-an tễ vil neq: Acô, Sadôn, Alap, Ac-sip, Hêl-ba, Aphéc, cớp Rê-hop.

32 Yuaq ngkíq, cũai Cana-an ỡt parnơi cớp tỗp Asêr, la cỗ tỡ bữn tuih tỗp alới.

33 Tỗp Nep-tali tỡ bữn tuih aloỏh cũai Cana-an tễ vil Bet Samet cớp

* **1:16 1:16** Bữn noau pai vil nâi la vil Yê-ri-cô.

† **1:17 1:17** Tâng parnai Hê-brơ santoiq ‘hor-ma’ parlong loah la ‘talốh’.

vil Bet Anat. Yuaq ngkíq, tỗp Canaan ca ỡt dâu lứq tâng vil ki bữn ỡt parnơi cớp tỗp Nep-tali; ma tỗp Nep-tali padâm alới yỗn táq ranáq.

34 Tỗp Amô-rit ễp tỗp Dan yỗn ỡt pỡ máh dũal cớp cóh, cớp tỡ yỗn alới ỡt tâng ntốq tapín.

35 Tỗp Amô-rit noâng bữn ỡt tâng vil Cóh Hê-rê, Ai-yalôn, cớp vil Sal-bĩm. Ma tỗp Ep-ra-im cớp tỗp Manasê cỡt sốt tỗp alới cớp padâm yỗn táq ranáq.

36 Raloan cruang tỗp Amô-rit la tễ coah angia pỡng vil Sê-la yỗn toau toâq pỡ raláp Acra-bim.

2

Ranễng Yiang Sursĩ Tễ Paloŏng Pỡq Chu Vil Bô-kim

1 Bữn muoi ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng loŏh tễ vil Kil-cal, chơ pỡq chu vil Bô-kim, cớp pai chóq cũai I-sarel neq: "Cứq khoiq dững aloŏh tỗp anhia tễ cruang Ê-yip-tô, cớp dững tỗp anhia pỡq chu cutễq cứq khoiq par-ữq cớp achúc achiac anhia. Bo ki, cứq pai neq: 'Lứq samoât, cứq tỡ bữn táh máh ŏc cứq khoiq par-ữq cớp tỗp anhia.

2 Ma cóq anhia chỗi táq tếc parkhán ntrớu cớp máh cũai tâng cruang cutễq nâi. Cóq anhia talốh táh nheq máh prông alới sang.' Ma sanua tỗp anhia tỡ bữn trĩh santoiq cứq khoiq patâp; ma anhia táq mpha tễ cứq patâp.

3 Yuaq ngkíq, cứq atỡng yỗn tỗp anhia dáng raloaih lứq neq: Cứq tỡ bữn tuih aloŏh noâng máh cũai tễ cutễq anhia ỡt. Ma nỡ-ra tỗp alới lứq cỡt ariang sarlia pál tâng tỗ anhia, cớp máh yiang alới cucốh sang cỡt ariang rabang dŏq ríq anhia."

4 Moâm ranễng Yiang Sursĩ pai ngkíq, máh cũai proai I-sarel nhiam.

5 Yuaq ngkíq, noau amứh ntốq ki Bô-kim.* Cớp alới chiau sang charán yỗn Yiang Sursĩ tâng ntốq ki.

Yô-sũa Cuchĩt

6 Chơ Yô-sũa ớn cũai proai I-sarel chu. Ngkíq dũ náq cũai miar pỡq cheng ĩt máh tâm cutễq cỡt mun án.

7 Cũai I-sarel táq ranáq Yiang Sursĩ toau sốt dỡi Yô-sũa. Cớp vớt Yô-sũa cuchĩt, tỗp alới noâng táq níc ranáq Yiang Sursĩ yỗn toau sốt máh dỡi cũai arieih ca bữn hữm máh ranáq salễh Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn cũai proai I-sarel.

8 Yô-sũa con samiang Nun, án la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Bo án cuchĩt, anhúq án la muoi culám muoi chít cumo.

9 Noau tứp án tâng cutễq án bữm, tâng máh dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im pỡ vil Tim-nat Sê-ra,† ỡt coah angia pỡng cóh Ca-at.

10 Toâq dũn cumo ralua casâi máh cũai muoi prôq cớp Yô-sũa khoiq cuchĩt nheq tê. Chơ toâq cũai thrap tamái ễn, tỗp alới khlĩr chíq Yiang Sursĩ, cớp alới khlĩr nheq máh ranáq án khoiq táq yỗn tỗp I-sarel.

Tỗp I-sarel Tỡ Bữn Sang Noâng Yiang Sursĩ

11 Chơ máh cũai I-sarel táq ranáq lôih ntâng lứq choâng moat Yiang Sursĩ na sang cớp táq ranáq yỗn máh yiang Ba-al.

12 Tỗp alới táh chíq Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac alới, ca khoiq dững aloŏh tỗp alới tễ cruang Ê-yip-tô. Ma tỗp alới pỡq cucốh sang yiang canŏh ễn, la yiang khong cũai ỡt mpễr vil alới. Ranáq ki táq yỗn Yiang Sursĩ cutâu mứt lứq chóq tỗp alới.

13 Alới calỡih táh Yiang Sursĩ, chơ pỡq cucốh sang máh yiang Ba-al cớp yiang At-taret ễn.

14 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt lứq chóq tỗp I-sarel, cớp

* **2:5 2:5** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'bô-kim' parlong loah la 'alới ca nhiam'. † **2:9 2:9** Bữn noau pai vil nâi la vil Tim-nat Hê-rê hỡ.

án yỗn máh cũai rapốn cớp pũr ĩt nheq mun tỗp alới. Yiang Sursĩ yỗn máh cũai ỡt mpễr alới bữn chíl riap níc, toau tỗp alới tỡ dáng rabán curiaq noâng tỗp alới bữm.

15 Dũ trỗ tỗp I-sarel loỡh chíl, ma Yiang Sursĩ chíl níc tỗp alới toau alới cỡt pê; Ncháu táq ĩn án khoiq pai chơ. Cỗ tian tễ ranáq ki, yuaq tỗp alới cỡt túh arức lứq.

16 Chơ Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel bữn máh cũai rasữq dỡq chuai alới yỗn vớt tễ talang atĩ cũai dốq rapốn.

17 Ma tỗp alới noâng tỡ bữn trĩh máh cũai rasữq atỡng alới. Nheq tữh alới tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ, cớp alới pỡq cucốh sang níc máh yiang canỡh. Achúc achiac alới khoiq trĩh máh ỡc Yiang Sursĩ patâp, ma cũai thrap tamái chái lứq nguai chíq tễ Yiang Sursĩ.

18 Toâq bo léq Yiang Sursĩ yỗn tỗp alới bữn loah manoaq cũai rasữq, Yiang Sursĩ ễ chuai cũai ki. Cớp án yỗn alới vớt tễ talang atĩ cũai ễ táq alới yỗn toau sốt dỡi tamoong cũai rasữq ki. Yiang Sursĩ sâng sarũiq táq tỗp alới, yuaq tỗp alới nhiam cuclỗiq cucling níc, cỗ tian noau padâm cớp táq túh coat tỗp alới.

19 Ma toâq cũai rasữq ki cuchĩt, máh cũai proai píh táq ranáq sâuq patoat tiaq sĩa; tỗp alới táq ranáq sâuq clữi tễ dỡi mpiq mpoaq alới ễn. Tỗp alới cucốh sang máh yiang canỡh cớp táq sanỡq mứt alới sâng yoc.

20 Cỗ tian tễ ranáq nâi Yiang Sursĩ mỡ sâng cutâu mứt lứq chóq cũai I-sarel toau án pai neq: “Cỗ tian máh cũai proai nâi hươc táh máh parnai cứq khoiq parkhán cớp achúc achiac alới, cớp tỡ bữn trĩh máh ỡc cứq khoiq patâp,

21 ngkíq cứq tỡ bữn tuih aloỡh noâng máh cũai canỡh tễ cutễq alới, la máh cũai noâng ỡt tâng cutễq ki bo Yô-sũa cuchĩt.

22 Cứq yỗn máh cũai ki noâng ỡt dỡq chim cũai proai I-sarel, alới noâng ễ táq ranáq cứq machớng dỡi achúc achiac alới khoiq táq, ma tỡ bữn.”

23 Ngkíq Yiang Sursĩ dỡq loah máh cũai nâi tâng cutễq cũai I-sarel, cớp án tỡ bữn chiau tỗp alới pỡ talang atĩ Yô-sũa, yỗn Yô-sũa tuih aloỡh alới tễ nhũang án cuchĩt.

3

Máh Cũai Noâng Ỡt Tâng Cutễq Tỗp I-sarel

1 Parnai nâi atỡng tễ máh tỗp Yiang Sursĩ noâng yỗn ỡt tâng cutễq cũai I-sarel, dỡq chim cũai I-sarel ca tỡ nai loỡh chíl bo cỡt yúc tâng cruang Cana-an.

2 Yiang Sursĩ táq ngkíq la dỡq arĩen máh con châu cũai I-sarel dũ dỡi têq dáng tễ ngê rachíl, khân alới tỡ nai rachíl.

3 Cũai noâng ỡt tâng cruang ki bữn neq: Sỡng náq puo tỗp Phi-li-tin cớp nheq tữh cũai Cana-an, máh cũai Sadôn, cớp máh cũai Hê-vit ỡt coah angia cóh Lê-banôn hỡ, noap tễ cóh Ba-al Her-môn toau toâq raláp Hamat.

4 Máh cũai nâi Yiang Sursĩ yỗn ỡt dỡq chim cũai I-sarel, alới noâng trĩh parnai Yiang Sursĩ khoiq patâp achúc achiac alới na Môi-se, ma tỡ bữn.

5 Cỗ ngkíq, cũai I-sarel mỡ ỡt parnơi cớp máh tỗp Cana-an, Hêt, Amô-rit, Pê-rasit, Hê-vit, cớp Yê-but.

6 Tỗp alới racoâiq ra-ĩt cớp máh con cumữr con tatoam cũai ki; cớp alới cucốh sang máh yiang cũai ki hỡ.

Ôt-niel

7 Cũai I-sarel táq ranáq sâuq lứq choâng moat Yiang Sursĩ, Ncháu alới; alới khlĩr chíq án, cớp alới cucốh sang máh rup yiang Ba-al cớp yiang Asê-ra.

8 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ cutâu mứt lứq chóq cũai I-sarel, cớp án yỗn Cusan Ri-sathêm, la puo cũai

Mê-sapô-tamia, toâq chíl riap tỗp alới. Chơ máh cũai I-sarel ỡt tâng talang atĩ puo ki nheq tacual cumo.

9 Ma toâq cũai I-sarel arô sễq Yiang Sursĩ chuai, chơ án ớn manoaq samiang toâq chuai tỗp alới, ramứh Ôt-niel con samiang Kê-na. Kê-na nâi la a-ễm samiang Calep.

10 Raviei Yiang Sursĩ ỡt cớp Ôt-niel, cớp án cỡt cũai rasữq tỗp I-sarel. Ôt-niel loỏh chíl puo Mê-sapô-tamia; cớp Yiang Sursĩ táq yỗn án chíl riap puo ki.

11 Yuaq ngkíq, cruang cutễq ki bữn ỡt ien khễ loah pỗn chít cumo. Ma vớt ki, Ôt-niel con samiang Kê-na cuchĩt.

E-hut

12 Chơ cũai proai I-sarel táq lôih sĩa chóq Yiang Sursĩ. Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn Ec-lôn la puo tỗp Mô-ap bữn chíl riap tỗp I-sarel.

13 Ec-lôn pruam cớp tỗp Amôn cớp tỗp A-maléc, chơ máh tỗp alới loỏh chíl tỗp I-sarel, cớp alới cheng bữn vil Yê-ri-cô (tỡ la Vil Nỡm Tarễc).

14 Ec-lôn cỡt sốt cũai I-sarel muoi chít tacual cumo.

15 Chơ tỗp I-sarel arô sễq Yiang Sursĩ chuai sĩa; ngkíq Yiang Sursĩ yỗn muoi noaq samiang toâq chuai tỗp alới, ramứh E-hut; án la cũai bễn coah atĩ avêr. Án la con samiang Ke-ra tễ tỗp Ben-yamin. Cũai proai I-sarel ớn E-hut dững asuoi crơng mpon yỗn Ec-lôn, puo tỗp Mô-ap.

16 E-hut dễr muoi riang dau bớc bar coah, cuti muoi coat.* Án cachát dau ki dỏq tâng nlu coah atoam pưn tampâc án tâc.

17 Án dững crơng mpon yỗn puo Ec-lôn, la cũai nín lứq.

18 Toâq moâm E-hut chiau crơng mpon yỗn Ec-lôn, chơ án ớn cũai ca crang hĩp crơng mpon chu nhũang.

19 Chơ E-hut pỡq chu tanũl tamáu noau tốc táq rup cheq vil Kil-cal. Moâm ki án píh chu atỡng puo Ec-lôn neq: "Puo hếq yám noap lứq ơi! Hếq bữn santoiq clỡp ễ atỡng anhia."

Ngkíq puo ớn máh cũai táq ranáq án neq: "Anhia loỏh, hếq ễ ỡt bar náq sâng!"

Chơ máh cũai ki loỏh.

20 Bo puo tacu manoaq án tâng mpuol dống tapín,† E-hut mut ramóh án cớp pai neq: "Hếq bữn santoiq tễ Yiang Sursĩ ễ atỡng anhia."

Chơ puo ki yuor tayứng.

21 Ma atĩ coah avêr E-hut thot dau tễ nlu coah atoam; chơ án satứp tâng púng puo.

22 Dau ki clứp tâng púng puo, cớp nsễng clũom nheq pla dau. E-hut tỡ bữn âc aloỏh dau tễ púng puo; dau ki sarloâiq yáng cloong.

23 Chơ E-hut loỏh yáng tiah;‡ án catáih ngoah toong, cớp cloaih toâq cachữo,

24 chơ án pỡq. Toâq cũai táq ranáq puo mut nhêng, alới hữm ngoah toong catáih, ngkíq alới chanchớm puo mut pasỏc.

25 Alới ỡt acoan dũn toau tỡ rơi acoan noâng, ma tỡ hữm puo pớh ngoah toong. Ngkíq alới ĩt con cachữo pớh nhêng, ma alới hữm puo alới khoiq cuchĩt tâng tapang.

26 E-hut bữn lúh bo cũai táq ranáq puo ỡt acoan. Án pỡq pha tanũl tamáu noau tốc táq rup, chơ lúh chu vil Sê-ra.

27 Tữ án toâq pỡ máh dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im, án plóng lavia arô máh tahan tỗp I-sarel yỗn loỏh rachíl. Chơ án dững tỗp alới sễng tễ cóh.

28 Án ớn máh tahan neq: "Anhia puai cứq! Yuaq Yiang Sursĩ khoiq yỗn tỗp anhia chíl riap cũai Mô-ap ca par-ũal anhia."

---

* **3:16 3:16** Tỡ la sám tadĩ mễt. † **3:20 3:20** Tâng parnai Hê-brơ rana 20 nâi tỡ bữn raloaih. ‡ **3:23 3:23** Santoiq 'ntrỡn' nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Ngkíq alới puai E-hut sễng tễ cóh, chơ pỡq cheng ĩt cutễq tapín mpễr ntrin crễng Yôr-dan, la ntốq cũai Mô-ap dốq clong pỡq chu; cớp alới cataing tỡ yễn cũai aléq clong crễng Yôr-dan.
29 Tâng tangái ki tễp alới cachĩt táh tahan tễp Mô-ap clỏq cớp khễuq lứq rachíl, mán muoi chít ngin náq, cớp tỡ bữn noau têq vớt tễ ốc cuchĩt.
30 Tâng tangái ki tễp I-sarel chíl riap tễp Mô-ap; chơ cruang cutễq I-sarel bữn ien khễ loah nheq tacual chít cumo.

Sam-ca

31 Toâq vớt dỡi E-hut cỡt sốt, chơ Sam-ca con samiang Anat ễn chễn cỡt sốt. Án chuai cũai I-sarel tê; án ĩt racál dốq ễp ntroỏq, chơ cachĩt cũai Phi-li-tin tapoât culám náq.

4

De-bara Cớp Barac

1 Toâq vớt E-hut cuchĩt, tễp I-sarel táq ranáq lôih sĩa chóq Yiang Sursĩ.
2 Ngkíq Yiang Sursĩ chiau tễp alới pỡ talang atĩ Yabin, la puo cũai Cana-an; án cỡt puo tâng vil Hasôr. Cũai sốt tahan án, ramứh Si-sara, ỡt tâng vil Harô-set Hacô-yim.
3 Yabin bữn sễ aséh rachíl noau táq toâq tac takêh culám lám; án cỡt sốt tễp I-sarel cớp padâm tễp alới nheq bar chít cumo. Chơ cũai I-sarel arô sễq Yiang Sursĩ chuai sĩa tễp alới.
4 Bo ki, niang De-bara, lacuoi Lapi-dôt, la cũai tang bễq Yiang Sursĩ. Cớp án cỡt cũai rasữq tễp I-sarel hỡ.
5 Cũai proai I-sarel dốq toâq ramóh niang De-bara nhưp nỡm tarễc bân mpứng dĩ bar coah vil Rama cớp vil Bet-el tâng máh dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im. Án tacu tâng ntốq ki dỏq rasữq tễp I-sarel.
6 Bữn muoi tangái, niang De-bara ớn cũai pỡq ramóh Barac con samiang Abi-nũam pỡ vil Kê-dét, cutễq tễp Nep-tali, cớp pai neq: "Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, ớn mới neq: 'Cóq mới rươh cũai samiang muoi chít ngin náq tễ tễp Nep-tali cớp tễp Sa-bulôn; chơ dững alới chu cóh Tabor.
7 Cứq ễ yễn Si-sara, la cũai sốt tahan puo Yabin, loỏh chíl mới pỡ crễng Ki-sôn, dếh sễ aséh rachíl cớp tahan án; ma cứq ễ yễn mới chíl riap án.' "
8 Barac ta-ỡi niang De-bara neq: "Khân mới pỡq cớp cứq, ki cứq pỡq! Ma khân mới tỡ bữn pỡq, cứq tỡ bữn pỡq tê."
9 De-bara ta-ỡi loah: "Ơq. Cứq pỡq cớp mới! Ma mới ỏq ramứh ranoâng tễ ranáq rachíl trễ nâi, yuaq Yiang Sursĩ ễ chiau Si-sara pỡ talang atĩ muoi noaq mansễm."

Chơ De-bara yuor tayứng, cớp pỡq chu vil Kê-dét parnơi cớp Barac.
10 Barac rươh cũai tahan tễ tễp Sa-bulôn cớp tễp Nep-tali muoi chít ngin náq yễn pỡq cớp án cớp niang De-bara.
11 Cheq vil Kê-dét bữn muoi noaq samiang ramứh Ê-bêr tễ tễp Kê-nit, tỏng toiq Hô-bap; Hô-bap la ralái Môi-se; án táq dống aroâiq pưn nỡm aluang toâr pỡ vil Sana-nim.
12 Bữn cũai pỡq atỡng yễn Si-sara dáng Barac con samiang Abi-nũam khoiq toâq pỡ cóh Tabor.
13 Ngkíq Si-sara arô takêh culám sễ aséh rachíl cớp nheq máh tahan án. Án ớn tễp alới loỏh tễ vil Harô-set Hacô-yim pỡq chu crễng Ki-sôn.
14 Chơ niang De-bara atỡng Barac neq: "Mới yuor tayứng pỡq! Yiang Sursĩ pỡq nhũang mới. Tangái nâi án ễ chiau Si-sara pỡ talang atĩ mới."

Ngkíq Barac dững tahan án muoi chít ngin náq sễng tễ cóh Tabor, pỡq rachíl cớp Si-sara.
15 Toâq Barac ớn tahan mut chíl, Yiang Sursĩ táq yễn Si-sara cớp tahan dững sễ aséh rachíl, dếh máh cũai tahan canỏh cỡt clốc clu. Chơ Si-sara pống asễng tễ sễ aséh rachíl, cớp lúh chíq.

16 Barac rapuai máh sễ aséh rachíl
cớp máh tahan Si-sara toau toâq
pỡ vil Harô-set Hacô-yim. Chơ án
cachĩt táh nheq tỗp tahan Si-sara; tỡ
bữn noau tamoong noâng.

17 Ma Si-sara lúh tooq pỡ dống
aroâiq niang Yêl, lacuoi Ê-bêr, tỗp
Kê-nit. Yabin la puo cũai Hasôr, án
cỡt yớu ratoi lứq cớp dống sũ Ê-bêr.
18 Niang Yêl loŏh ramóh Si-sara
cớp pai neq: "Sễq mơi achuaih mut
tâng dống aroâiq nâi; chỗi ngcŏh
ntrớu."

Ngkíq Si-sara mut; cớp niang Yêl
ớn án tooq yáng clĩ aroâiq.
19 Si-sara pai neq: "Cứq sễq
nguaiq nứng dỡq, yuaq cứq sâng ễ
khlac tháng!"

Ngkíq niang Yêl ĩt dỡq tóh aloŏh
yỗn án nguaiq; chơ yỗn án tooq loah
bân ntốq tiaq.
20 Moâm ki, Si-sara atỡng niang
neq: "Sễq mới kĩaq bân ngoah toong
dống aroâiq. Khân bữn noau blớh
neq: 'Bữn cũai toâq pỡ nâi tỡ?' Sễq
mới ta-ỡi: 'Tỡ hữm noau!' "
21 Si-sara bếq langêt cỗ án sâng
lakéh. Chơ Yêl, lacuoi Ê-bêr, ĩt
parnúh cớp nŏc tac dŏq téh dống
aroâiq. Án tayáh ngcuai lứq mut
chu Si-sara, cớp téh nŏc tâng plỡ Si-
sara toau sarloâiq tâng cutễq. Chơ
Si-sara cuchĩt toâp.
22 Tữ Barac toâq ravoât Si-sara,
niang Yêl loŏh ramóh cớp atỡng án
neq: "Sễq mơi anhia mut tâng clống
dống! Hếq yoc anhia ramóh cũai
anhia chuaq."

Ngkíq Barac mut tâng dống niang
Yêl; án hữm Si-sara cuchĩt tâng
cutễq, nŏc téh dống aroâiq noâng
kiang tâng plỡ Si-sara.

23 Tangái ki Yiang Sursĩ yỗn cũai
I-sarel chíl riap Yabin, la puo tỗp
Cana-an.
24 Tỗp I-sarel cớp puo Yabin rachíl
toâr lứq ễn. Toâq parsốt Yabin cỡt
pê cớp cuchĩt.

5

Cansái Ũat Khong De-bara Cớp Barac

1 Tâng tangái ki, niang De-bara
cớp Barac con samiang Abi-nũam,
alới ũat muoi cansái neq:

2 "Cóq khễn Yiang Sursĩ!
Cũai proai I-sarel yoc lứq rachíl.
Tỗp alới bữn mứt pahỡm yoc
rachuai ranáq rachíl.
3 Máh puo ơi! Cóq anhia tamứng!
Máh cũai sốt ơi! Cóq anhia
pachêng cutữr tamứng yỗn
samoât!
Tỗp hếq ễ ũat muoi cansái, cớp ễ
tapáih crơng lampỡiq
dŏq sang toam Yiang Sursĩ la
Ncháu cũai I-sarel.
4 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Toâq anhia sễng
tễ cóh Sêr,
cớp toâq anhia loŏh tễ cruang Ê-
dôm,
cloong cutễq cỡt cacưt tandár nheq,
dếh paloŏng la táq yỗn cỡt dỡq
mia;
ramứl táq yỗn bữn dỡq mia
sễng.
5 Máh cóh cỡt cangcoaih choâng
moat Yiang Sursĩ,
dếh cóh Si-nai la cacưt choâng
moat Yiang Sursĩ la Ncháu
cũai I-sarel.

6 "Dỡi tamoong Sam-ca con samiang
Anat,
cớp dỡi tamoong niang Yêl,
máh cũai dốq pỡq tâng rana put, cỡt
tỡ bữn pỡq noâng;
ma alới rươh pỡq tâng rana cớt
yơng tễ rana put.
7 Máh vil cũai I-sarel cỡt nheq vil
rangual
toau cứq De-bara toâq.
Cứq cỡt ariang mpiq yỗn máh cũai
I-sarel.
8 Tữ tỗp I-sarel rươh sang yiang
tamái,
ngkíq cỡt yúc chũop cruang
cutễq alới.

Tâng tỗp I-sarel bữn tahan pỗn chít
ngin náq,
ma tỡ bữn hữm noau ayễq coih
tỡ la khễl.
9 Mứt pahỡm cứq pruam cớp cũai
sốt tahan tỗp I-sarel;
dếh pruam cớp máh cũai sâng
bũi pahỡm yoc ễ cỡt tahan.
Lứq khễn Yiang Sursĩ!

10 “Máh cũai tacu tâng racu tâng
cloong aséh dễn cloc,
cớp máh cũai tayáh luloah pỡq
tâng rana,
11 cóq anhia tamứng!
Pỡ ntốq dỡq chữong bữn cũai ũat
cansái ũat,
alới atỡng tễ ranáq Yiang Sursĩ
khoiq chíl riap,
la ranáq án chuai tỗp I-sarel yỗn
chíl riap.

“Chơ máh cũai proai Yiang Sursĩ
sễng pỡ ngoah toong viang
vil.*
12 De-bara ơi! Tamỡ! Tamỡ!
Cóq tamỡ cớp ũat!
Barac con samiang Abi-nũam ơi!
Cóq mới dững máh cũai mới
cỗp, chơ pỡq nhũang.
13 Chơ máh cũai ca noâng ỡt, alới
sễng ramóh sốt alới;
la máh cũai proai Yiang Sursĩ
toâq pỡ cứq parnơi cớp cũai
bán rêng lứq.
14 Alới toâq tễ cruang Ep-ra-im,
la ntốq cũai A-maléc ỡt tễ
nhũang.
Alới puai ntun clĩ tỗp Ben-yamin
cớp máh cũai proai ki.
Cũai ayông rana toâq tễ tỗp Makir,
cớp máh cũai sốt tahan toâq tễ
tỗp Sa-bulôn.
15 Máh sốt tỗp I-sacar toâq parnơi
cớp De-bara,
cớp tỗp I-sacar toâq parnơi cớp
Barac hỡ;
tỗp alới tál tháng sễng chu
avúng cóh.
Ma tỗp Ruben bữn bar mứt;
alới tỡ bữn dáng pỡq tỡ la tỡ
bữn pỡq.
16 Nỏq anhia ỡt nghễng níc ũih?
Anhia ỡt tamứng sương cũai
mantán arô cữu án tỡ?
Lứq samoât tỗp Ruben cỡt rataáh;
mứt pahỡm alới cỡt saria
sarnớm tỡ bữn dáng ễ pỡq
tỡ la tỡ bữn pỡq.
17 Tỗp Cát† noâng ỡt coah tooh crỗng
Yôr-dan,
ma tỗp Dan ỡt níc cheq ntrin
bữn sa-ữi tuoc.
Tỗp Asêr noâng ỡt pỡ tor dỡq mưt,
pỡ máh ntrin mpễr dỡq mưt.
18 Máh cũai proai Sa-bulôn cớp Nep-
tali,
chĩuq pứt rangứh bữm pỡq chu
ntốq rachíl.

19 “Máh puo Cana-an toâq rachíl pỡ
vil Tanac,
cheq tũm Maki-dô;
máh puo cũai Cana-an la rachíl
tê,
ma tỗp alới tỡ bữn pữr ĩt crơng
táq toâq práq.
20 Máh mantỗr tâng paloỏng la
rachíl ratáq tê;
cớp án rasĩc pỡq chu tâng
paloỏng dỏq rachíl cớp Si-
sara.
21 Dỡq crỗng Ki-sôn hoi coar lứq;
culuah dững nheq tỗp alới.
Pĩeiq lứq cứq tĩn sarúq cũai par-ũal,
la nhơ tễ bán rêng cứq.
22 Chơ sương canchop ayững aséh
rachíl partoâp rêng tâng
cutễq;
án lúh sapâr tháng chu yáng
moat,
canchop ayững án cachian
cutễq pardáih phúng-phúng
tháng.

* **5:11 5:11** Rana 11 toau toâq rana 14 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **5:17 5:17** Tỡ la Ki-liat.

23 “Ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng pai neq: ‘Cóq pupap vil Mê-rô;
cóq pupap máh cũai tâng vil ki yỗn ntâng lứq,
yuaq tốp alới tỡ bữn loŏh rachuai Yiang Sursĩ,
la loŏh cỡt tahan dŏq rachíl cũai clứng lứq dŏq chuai Yiang Sursĩ.’

24 “Mansễm bữn ŏc bốn clữi nheq tễ mansễm canŏh tâng dống aroâiq
la niang Yêl, lacuoi Ê-bêr, tốp Kê-nit.
25 Si-sara sễq nguaiq dỡq;
Yêl ĩt dỡq tóh cadếc chóq tâng tangan chễn o lứq;
chơ dững yỗn Si-sara nguaiq.
26 Atĩ niang Yêl muoi coah ayễq nŏc tac téh dống aroâiq,
ma muoi coah ễn ayễq parnúh.
Án téh nŏc tac tâng cantar plỡ Si-sara toau salóng cớp sarloâiq chu cutễq.
27 Si-sara dớm ariang án sacốh racớl,
cớp dớm tâng cutễq cheq ayững Yêl;
chơ án ta-ŏh rangứh.

28 “Mpiq Si-sara tapoang tễ toong piang, cớp án hễr;
pai neq: ‘Nŏq sễ aséh rachíl Si-sara chu cro lứq?
Cớp nŏq ayững sễ aséh rachíl án parláu ngcuai?’
29 Máh mansễm rangoaiq lứq ta-ỡi mpiq án,
ma mpiq án pai alứp-adữq níc santoiq tiaq neq:
30 ‘Cŏh lơ tốp alới noâng parỗm máh crơng pữr bữn,
chơ tampễq yỗn máh tahan cống bữn.
Muoi tỡ la bar náq cumữr
dŏq yỗn muoi noaq samiang tahan.
Bữn tampâc kia ntâng lứq yỗn Si-sara,
dếh aroâiq yớm santứm cớp chún nêuq o hỡ,
dŏq acuac tâng tacong lacuoi puo.’

31 “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn nheq tữh cũai par-ũal anhia
cuchĩt machớng Si-sara cuchĩt tê.
Ma sễq anhia yỗn cũai ca ayooq anhia
cỡt poang ariang moat mandang mbỡiq chỗn.”
Moâm ki cruang cutễq bữn ien khễ loah pỗn chít cumo.

6

Kê-dien

1 Muoi trỗ ễn cũai I-sarel táq ranáq lôih sĩa choâng moat Yiang Sursĩ. Ngkíq án chiau alới yỗn tốp Madian ễn cỡt sốt tapul cumo.
2 Tốp Madian bữn rêng hỡn tễ tốp I-sarel. Yuaq ngkíq, tốp I-sarel lúh tooq tâng máh cưp cớp hŏng tamáu tâng cóh dŏq tooq yỗn têq bữn plot.
3 Toâq tốp I-sarel loŏh trứh saro, tốp Madian pruam toâq parnơi cớp tốp A-maléc, dếh tốp ỡt pễr ntốq aiq hỡ; nheq tữh alới toâq chíl toâp tốp I-sarel.
4 Máh cũai ki ayứng ntốq ỡt, chơ talốh táh nheq máh sarnóh chóh coah angia pưn yỗn toau toâq pỡ mpễr vil Casa. Tốp alới ĩt máh cữu, ntroŏq, aséh dễn, cớp tỡ bữn dŏq muoi ramứh ntrớu noâng yỗn cũai I-sarel.
5 Máh cũai ki toâq clứng lứq, cỡt samoât sampứh lam. Alới dững dống aroâiq cớp máh charán alới bán hỡ. Cũai cớp charán lac-da la tỡ rơi noap noâng; tốp alới mut talốh cruang cutễq.
6 Tốp Madian táq yỗn cũai proai I-sarel ramóh túh arức ntâng lứq. Ngkíq cũai I-sarel arô sễq Yiang Sursĩ chuai alới.
7 Toâq cũai I-sarel arô sễq Yiang Sursĩ chuai alới chíl tốp Madian,

8 Yiang Sursĩ ớn muoi noaq cũai
tang bỗq án toâq atỡng alới neq:
“Yiang Sursĩ la Ncháu cũai I-sarel
pai neq: Cứq khoiq dững aloỏh tỗp
anhia yỗn vớt tễ cỡt cũai sũl tâng
cruang Ê-yip-tô.
9 Cứq khoiq chuai anhia yỗn vớt tễ
talang atĩ tỗp Ê-yip-tô cớp yỗn anhia
bữn vớt tễ cũai ca padâm anhia. Cớp
cứq tuih aloỏh máh cũai bo anhia ễ
mut pỡ cutễq alới; cứq khoiq chiau
cutễq alới yỗn anhia ễn ndỡm.
10 Cứq khoiq atỡng anhia chơ neq:
Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia;
cứq tỡ ễq anhia cucốh sang máh
yiang tỗp Amô-rit tâng cruang anhia
ỡt sanua. Ma tỗp anhia tỡ bữn trĩh
cứq.”

11 Chơ ranễng Yiang Sursĩ tễ
paloỏng toâq pỡ vil Ô-pra, tacu
nhưp nỡm aluang ỗc khong Yô-at,
tỏng toiq Abia-sơ. Kê-dien la con
samiang Abia-sơ; án ỡt tooq tâng
ntốq noau púh saro mi, cheq ntốq
noau pát palâi nho; án ễq yỗn vớt tễ
cũai Madian.
12 Ranễng Yiang Sursĩ sapáh yỗn
Kê-dien hữm cớp pai neq: “Mới la
cũai clỏq lứq; Yiang Sursĩ lứq ỡt cớp
mới.”
13 Kê-dien ta-ỡi ranễng ki neq:
“Achuaih ơi! Khân Yiang Sursĩ ỡt
cớp hếq, cỗ nỏq ranáq túh coat nâi
toâq pỡ hếq? Cớp pỡ léq máh ranáq
salễh achúc achiac tỗp hếq ruaih
yỗn hếq tamứng, pai Yiang Sursĩ
dững aloỏh tỗp alới tễ cruang Ê-yip-
tô? Ma dỡi sanua Yiang Sursĩ khoiq
táh tỗp hếq chơ, cớp khoiq chiau tỗp
hếq pỡ talang atĩ tỗp Madian.”

14 Chơ Yiang Sursĩ atỡng án neq:
“Cóq mới pỡq rachuai tỗp I-sarel
yỗn vớt tễ talang atĩ tỗp Madian nhơ
bán rêng mới. Cứq toâp ớn mới
pỡq.”

15 Kê-dien ta-ỡi loah: “Ncháu ơi!
Nỏq têq cứq rachuai tỗp I-sarel?
Yuaq tỏng toiq cứq la ỏq chớc tâng
tỗp Ma-nasê; cớp tỗ cứq la cũai ỏq
loâng chớc tâng sâu cứq.”
16 Yiang Sursĩ ta-ỡi án neq: “Cứq
toâp pỡq cớp mới; cớp cứq yỗn mới
chíl riap tỗp Madian; tỗp alới cỡt
riang muoi noaq sâng.”
17 Kê-dien ta-ỡi: “Khân anhia
sâng bũi pahỡm chóq cứq, sễq an-
hia apáh tếc yỗn cứq hữm anhia
toâp la Yiang Sursĩ.
18 Sễq anhia chỗi pỡq yũah tễ
ntốq nâi toau cứq bữn toâq loah
cớp dững crơng sana chiau sang yỗn
anhia.”
Yiang Sursĩ ta-ỡi: “Cứq acoan toau
mới toâq loah.”
19 Ngkíq Kê-dien mut chu dống
án. Án ĩt muoi lám mbễq con,
chơ táq raveh. Án ĩt bỗt mi muoi
chít ki-lô, chơ án táq bễng mi ỏq
crơng pluoih. Cớp án ĩt sâiq mbễq
chóq tâng crưo; nsâu raveh án chóq
tâng adéh; chơ án dững máh crơng
sana ki chiau sang yỗn ranễng Yiang
Sursĩ pỡ nhưp nỡm aluang ỗc.
20 Ma ranễng ki atỡng án neq:
“Mới pỡq achúh bễng mi cớp sâiq
tâng tamáu côl nâi, chơ aríh nsâu
raveh tâng crơng sana.”
Kê-dien táq puai ariang ranễng
ớn.
21 Chơ ranễng Yiang Sursĩ tatũih
sâiq cớp bễng mi toâq pỗi ralỡng.
Cớp bữn ũih blữ loỏh tễ côl tamáu,
cat nheq máh sâiq cớp bễng mi.
Moâm ki, sarbiet chíq ranễng Yiang
Sursĩ.
22 Ngkíq Kê-dien dáng samoât
lứq, cũai ki la ranễng Yiang Sursĩ.
Chơ án sâng ngcỏh cớp pai neq: “Ơ
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
ơi! Cứq khoiq hữm ranễng anhia ỡt
choâng moat cứq toâp!”
23 Ma Yiang Sursĩ ta-ỡi án neq: “Ỏc
ien khễ ỡt cớp mới. Chỗi ngcỏh
ntrớu. Mới tỡ bữn cuchĩt mỏ.”
24 Chơ Kê-dien táq muoi lám
prông dỏq sang Yiang Sursĩ tâng
ntốq ki, cớp án amứh prông ki la
Yiang Sursĩ La Ỏc Ien Khễ. Toau

toâq tangái nâi tâng vil Ô-pra noâng
níc prông ki. Tŏng toiq tỗp Abia-sơ
cỡt cũai ndỡm.
25 Toâq sadâu tâng tangái ki, Yiang
Sursĩ atỡng Kê-dien neq: "Cóq mới
pỡq ĩt ntroŏq tangcáh mpoaq mới,
cớp ĩt muoi lám ễn ntroŏq tangcáh
bỡiq tapul cumo. Chơ talốh táh
chíq prông mpoaq mới táq dŏq sang
yiang Ba-al, cớp tamư táh chíq tanũl
noau dốq sang yiang Asê-ra cheq
prông ki.
26 Cóq mới táq muoi lám prông
sang yỗn Yiang Sursĩ la Ncháu mới
pỡ blốh nâi. Chơ bốh ntroŏq
tangcáh bar lám ki cỡt crơng bốh
chiau sang, ma cóq mới ĩt tanũl sang
yiang Asê-ra toâp táq ũih."
27 Ngkíq Kê-dien dững muoi chít
náq cũai táq ranáq án pỡq nứng
án, cớp án táq machớng Yiang Sursĩ
atỡng. Ma án tỡ bữn táq tâng
tangái, yuaq án ngcŏh cũai tễ dống
sũ án cớp cũai proai tâng vil ki hữm.
Ngkíq án táq tâng sadâu.
28 Tữ poang tarưp parnỡ noâng
cláih, máh cũai proai tâng vil tamỡ;
alới hữm prông sang yiang Ba-al cớp
tanũl noau dốq sang yiang Asê-ra
ralốh nheq, cớp noau khoiq bốh bar
lám ntroŏq tâng prông sang tamái
cheq ntốq ki.
29 Ngkíq tỗp alới manoaq blớh
manoaq neq: "Noau táq nneq?"

Toâq tỗp alới tutuaiq, alới dáng
samoât lứq Kê-dien con samiang Yô-
at, la cũai talốh táh crơng ki.
30 Ngkíq tỗp alới atỡng Yô-at neq:
"Cóq mới chiau con samiang mới
yỗn tỗp hếq cachĩt táh án, yuaq án
khoiq talốh prông sang yiang Ba-al,
cớp tamư tanũl noau dốq sang yiang
Asê-ra hỡ."
31 Ma Yô-at ta-ỡi tỗp alới neq:
"Nŏq tỗp anhia rasuon racloaq tang
yiang Ba-al? Khân cũai aléq ễ
rasuon racloaq pláih yiang ki, án
lứq cuchĩt nhũang paloŏng poang.
Khân yiang Ba-al lứq yiang, yỗn
án rapai bữm, yuaq prông án toâp
noau talốh táh."
32 Noap tễ ki, máh cũai dŏq Kê-
dien la ramứh Yê-rup Ba-al ễn,*
cỗ Yô-at pai neq: "Yỗn yiang Ba-
al rapai bữm, yuaq prông án toâp
noau talốh táh."
33 Trỗ ki dũ náq cũai Madian, cũai
A-maléc, cớp nheq tữh cũai tâng
ntốq aiq, tỗp alới clong crỗng Yôr-
dan parỗm parnơi pỡ avúng Ye-triel.
34 Chơ Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt
tâng mứt pahỡm Kê-dien; ngkíq
án plóng lavia tacoi arô máh cũai
samiang tễ tŏng toiq Abia-sơ yỗn
puai án.
35 Án ớn cũai pỡq pau atỡng
chũop cruang cutễq tỗp Ma-nasê ỡt
bar coah pứh crỗng Yôr-dan, atỡng
dếh tỗp Asêr, tỗp Sa-bulôn cớp tỗp
Nep-tali hỡ, yỗn dũ tỗp loŏh chíl
parnơi cớp án.

36 Vớt ki, Kê-dien atỡng Yiang
Sursĩ neq: "Khân anhia ễ chuai
amoong tỗp I-sarel nhơ atĩ cứq,
ariang anhia khoiq pai chơ,
37 ki nhêng nâi. Sanua cứq achúh
sóc con cữu tâng cutễq bân ntốq
cứq púh saro. Khân poang tarưp
ma dỡq talúc sễng pĩeiq ống tâng
sóc cữu nâi sâng, ma cutễq mpễr ki
khỗ, ngkíq cứq dáng raloaih anhia
ễq cứq pỡq rachuai cũai I-sarel."

38 Chơ dũ ranáq cỡt ngkíq. Toâq
poang tarưp noâng cláih, Kê-dien
tamỡ cớp ĩt sóc cữu; án pát dỡq tễ
sóc ki poân muoi tangan.
39 Chơ Kê-dien pai chóq Yiang
Sursĩ neq: "Sễq anhia chỗi cutâu
mứt chóq cứq. Cứq sễq pai trỗ
parsốt tháng neq: Cứq sễq chim
muoi trỗ ễn na sóc cữu nâi. Trỗ nâi,
yỗn dỡq talúc sễng pĩeiq ống tâng
cutễq, ma sóc cữu yỗn khỗ patoat
tiaq."

* **6:32 6:32** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'yê-rup Ba-al' parlong loah la 'yỗn yiang Ba-al rapai bữm'.

40 Sadâu ki Yiang Sursĩ táq riang
Kê-dien sễq, sóc cữu sa-ỡt, ma cutễq
yữr thớm nheq, cỗ tễ dỡq talúc.

7

Tỗp Kê-dien Chíl Riap Tỗp Madian

1 Kê-dien (tỡ la Yê-rup Ba-al) cớp
nheq tữh tahan án tamỡ tễ cláih, chơ
alới pỡq ayứng ntốq ỡt bân dỡq mec
Harôt. Tỗp Madian ỡt tâng avúng
coah angia pỡng cheq cóh Mô-rê.
2 Yiang Sursĩ atỡng Kê-dien neq:
"Cũai pỡq cớp mới la sa-ữi nhín.
Cứq tỡ ễq cũai sa-ữi náq toâq chíl
tỗp Madian. Cŏh lơ toâq cứq chuai
alới chíl riap, alới achỗn tỗ pai cỗ
nhơ tễ bán rêng alới bữm.
3 Ngkíq, cóq mới pau atỡng máh
cũai nâi dáng neq: 'Cũai aléq ngcŏh
tỡ la clơng, têq án píh chu; ma tỗp tỡ
bữn ngcŏh noâng ỡt loah tâng cóh
Ki-liat nâi.' "
Ngkíq bữn cũai píh chu 22,000
náq; ma cũai noâng ỡt ống 10,000
náq.
4 Ma Yiang Sursĩ pai ễn chóq Kê-
dien neq: "Cũai nâi noâng clứng
lứq. Cóq mới dững tỗp alới pỡ tor
dỡq; ỡt ntốq ki cứq ễ cayoah tỗp alới
chuai mới. Cũai aléq cứq atỡng mới
la 'Yỗn án pỡq,' cũai ki têq pỡq cớp
mới. Ma cũai aléq cứq atỡng mới
la 'Chỗi yỗn án pỡq,' cũai ki tỡ têq
pỡq."
5 Ngkíq Kê-dien dững máh cũai
I-sarel pỡq chu tor dỡq, chơ Yiang
Sursĩ atỡng án ễn neq: "Máh cũai ca
nguaiq dỡq ma pũp cớp yễl samoât
acho, yỗn ỡt muoi ntốq; ma cũai ca
sacốh racớl nguaiq dỡq, yỗn alới ỡt
muoi ntốq canŏh ễn."
6 Máh cũai ca nguaiq dỡq tacỗiq
toâq atĩ bữn pái culám náq; ma máh
cũai clữi ki, alới nguaiq dỡq moang
sacốh racớl sâng.
7 Yiang Sursĩ atỡng Kê-dien neq:
"Cứq lứq chuai mới chíl riap tỗp
Madian nhơ tễ pái culám náq cũai ca
nguaiq dỡq tacỗiq toâq atĩ, ma clữi
tễ ki yỗn alới píh chu nheq."
8 Ngkíq Kê-dien ớn cũai I-sarel ki
píh chu; noâng ống pái culám náq
sâng ỡt, chơ alới ĩt sanyam cớp lavia
tễ cũai ca píh chu. Ma tỗp Madian ỡt
tâng avúng cóh yáng pưn ntốq tỗp
I-sarel ỡt.
9 Sadâu ki Yiang Sursĩ ớn Kê-dien
neq: "Cóq mới yuor tayứng, chơ
loŏh chíl bân ntốq parnoâng alới.
Cứq yỗn mới chíl riap.
10 Khân mới ngcŏh cớp tỡ khớn
mut chíl tỗp alới, cóq mới dững
Pura, la manoaq táq ranáq mới,
sễng tutuaiq nhêng.
11 Cóq mới sâng tỗp alới táq
ntỡng; chơ mới cỡt clŏq cớp khớn
mut chíl."
Ngkíq Kê-dien cớp Pura, la
manoaq táq ranáq án, sễng chu
kễng ntốq cũai par-ũal ỡt.
12 Tỗp Madian, tỗp A-maléc, cớp
máh tỗp ỡt tâng ntốq aiq, alới khoiq
ỡt nheq pỡ avúng cóh; tỗp alới rôm
clứng lứq, cỡt samoât sampứh lam
lĩt póc. Tỗp alới bữn lac-da sa-ữi
luat ngư, cỡt samoât chũah tâng tor
dỡq mưt.
13 Tữ Kê-dien toâq pỡ ntốq ki, bữn
muoi noaq samiang sarŏh parnáu
án mpáu yỗn yớu tamứng neq:
"Cứq hữm muoi lám bễng cayớm
táq toâq racáu bali; bễng ki sapĩl
chu ntốq tỗp hái ỡt, cớp clúh dống
aroâiq toau dớm ralốh nheq."
14 Yớu án ta-ỡi: "Ŏc nâi cỡt tếc
atỡng tễ dau Kê-dien, con samiang
Yô-at, tỗp I-sarel. Tỡ cỡn ranáq
canŏh mŏ! Yiang Sursĩ khoiq yỗn án
riap tỗp Madian hái."
15 Toâq Kê-dien sâng noau sarŏh
parnáu mpáu cớp atỡng tếc tễ
parnáu ki, án sacốh racớl sang toam
Yiang Sursĩ. Moâm ki án píh chu
loah pỡ ntốq cũai I-sarel ỡt cớp pai
neq: "Anhia yuor tayứng, chơ pỡq!
Yuaq Yiang Sursĩ khoiq yỗn tỗp hái
chíl riap tỗp Madian."

16 Kê-dien tampễq tahan pái
culám náq cỡt pái tỗp, cớp yỗn dũ
náq ayễq muoi noaq muoi lám lavia
cớp muoi lám khang cớt bữn tabong
blữ níc tâng clống.
17 Cớp án patâp alới neq: "Tữ cứq
toâq kễng dỗn tỗp alới, cóq anhia
tutuaiq nhêng cứq cớp táq ĩn cứq
táq.
18 Toâq cứq cớp tỗp cứq plóng
lavia, cóq tỗp anhia plóng toâp tê
lavia anhia. Cớp cóq dũ náq cũai ỡt
lavíng mpễr dỗn cu-ỗi pai neq: 'Dŏq
yỗn Yiang Sursĩ cớp Kê-dien!' "
19 Kê-dien cớp muoi culám náq
tahan toâq pỡ kễng dỗn cheq muoi
mpứt, pĩeiq cớp noau rapĩen cũai
kĩaq. Tỗp alới plóng lavia cớp pieih
khang;
20 chơ bar tỗp canŏh táq machớng
ki tê. Coah atĩ avêr yống tabong, ma
coah atĩ atoam yống lavia, dếh cu-ỗi
neq: "Dau dŏq yỗn Yiang Sursĩ cớp
Kê-dien!"
21 Tahan cũai I-sarel miar tayứng
puai mpỗl alới khoiq roap chũop
dỗn. Chơ nheq tữh tahan cũai
par-ũal lúh pláh chap nheq, dếh
sương hỗ hát tháng.
22 Bo pái tỗp tahan Kê-dien plóng
lavia, Yiang Sursĩ táq yỗn cũai yống
dau tâng dỗn Madian rachíl ratuaq.
Tỗp alới lúh chu angia vil Sê-raráh
yỗn toau toâq pỡ vil Bet Si-tah cớp
vil Aben Mahô-la cheq vil Tabat.
23 Chơ noau arô tỗp Nep-tali, Asêr,
cớp Ma-nasê ỡt bar coah pứh dỡq,
yỗn loŏh rapuai tỗp Madian.
24 Kê-dien ớn cũai dững santoiq
pau pỡq atỡng dũ ntốq tâng máh
dũal cớp cóh tỗp Ep-ra-im neq:
"Cóq anhia sễng chíl tỗp Madian,
cớp cheng ĩt chíq ntrin crỗng Yôr-
dan, dếh ỡt loâng pỡ dũ ntốq dỡq
tũm yỗn toau toâq pỡ vil Bet Bara
dŏq cataing tỡ yỗn tỗp Madian bữn
clong."
Tỗp Ep-ra-im táq puai machớng
Kê-dien ớn; alới toâq ỡt pỡ ntrin
crỗng Yôr-dan, cớp máh tũm dỡq
toau toâq pỡ vil Bet Bara.
25 Tỗp alới bữn cỗp Ô-rep cớp Sê-
êp, la bar náq cũai sốt tỗp Madian.
Tỗp alới cachĩt Ô-rep pỡ ngôl tamáu
Ô-rep, cớp alới cachĩt Sê-êp pỡ ntốq
pát palâi nho Sê-êp. Tỗp alới cachĩt
dếh máh cũai proai Madian hỡ;
chơ alới dững plỡ Ô-rep cớp Sê-êp
atoâq yỗn Kê-dien coah tooh crỗng
Yôr-dan; yuaq án ỡt yáng angia
mandang loŏh.

8

Tỗp Madian Pê

1 Vớt ki, tỗp Ep-ra-im blớh Kê-dien
neq: "Bo mới loŏh chíl tỗp Madian,
nŏq mới tỡ bữn arô tỗp hếq pỡq
tê? Cỗ nŏq mới táq chóq tỗp hếq
ngkíq?"
Tỗp alới blớh sardán níc án tễ
ranáq nâi.
2 Kê-dien ta-ỡi tỗp alới: "Máh
ranáq cứq khoiq táq, tỡ têq talĩ cớp
ranáq tỗp anhia khoiq táq, yuaq
ranáq cứq táq la cacớt lứq; ranáq
anhia toâr hỡn tễ máh ranáq tŏng
toiq Abia-sơ táq.
3 Toâq parsốt lứq, Yiang Sursĩ
chiau Ô-rep cớp Sê-êp, bar náq
cũai sốt tỗp Madian, yỗn anhia bữn
cachĩt. Tỡ bữn ranáq ntrớu noâq
cứq táq, ma têq talĩ yỗn li cớp ranáq
tỗp anhia khoiq táq?"
Tữ án pai ngkíq, tỗp alới tỡ bữn
ũan noâng.
4 Kê-dien cớp tahan pái culám náq
pỡq chu crỗng Yôr-dan, chơ alới
clong. Ma tỗp alới sâng lakéh lakiei
lứq, cỗ rapuai chíl níc cũai par-ũal
alới.
5 Tữ tỗp alới toâq pỡ vil Sucôt,
Kê-dien sễq tễ cũai tâng vil Sucôt
neq: "Cứq sễq bễng mi tễ anhia yỗn
máh cũai cứq cha! Yuaq tỗp alới
panhieih lứq; cớp cứq noâng rapuai
Sê-bah cớp Sal-muna, la puo cũai
Madian."

6 Ma cũai sốt vil Sucôt ta-ỡi neq:
"Tỗp hếq cóq ĩt táq ntrớu crơng
sana yỗn tahan mới cha; anhia
tỡ yũah bữn cỗp Sê-bah cớp Sal-
muna?"
7 Kê-dien pai loah neq: "Khân
ngkíq, toâq Yiang Sursĩ chuai cứq
bữn cỗp Sê-bah cớp Sal-muna, cứq
lứq proaih tỗp anhia toâq dũi sarlia
tamai cớp toân anhia toâq aluang
sarlia tễ ntốq aiq."
8 Chơ Kê-dien loŏh tễ ntốq ki
pỡq chu vil Pê-nual,* cớp án sễq
machớng ki sĩa. Ma cũai tâng vil
nâi ta-ỡi án machớng cũai vil Sucôt
tê.
9 Ngkíq án pai chóq tỗp alới neq:
"Toâq cứq píh chu bữn chíl riap,
cứq lứq talốh táh ntốq ngôl kĩaq vil
anhia!"
10 Sê-bah cớp Sal-muna, dếh máh
tahan alới, ỡt dỡ pỡ vil Car-côr; máh
tahan alới ca toâq tễ ntốq aiq noâng
ống 15,000 náq. Thrỗq tahan khoiq
cuchĩt la 120,000 náq.
11 Kê-dien dững tỗp tahan pỡq
mpễr ntốq aiq coah angia mandang
loŏh vil Nô-ba cớp vil Yôc-baha, chơ
mut chíl tuoiq.
12 Sê-bah cớp Sal-muna, la puo tỗp
Madian, dếh tahan alới lúh nheq.
Ma Kê-dien rapuai níc toau bữn cỗp
bar náq puo ki. Chơ máh tahan alới
sâng dớt, cớp lúh pláh nheq.
13 Toâq Kê-dien con samiang Yô-at
píh chu tễ rachíl, án pỡq pha ntốq
Raláp Hê-rê,
14 cớp án cỗp manoaq samiang tễ
vil Sucôt cớp blớh sardán samiang
ki máh ramứh cũai sốt. Samiang ki
chĩc máh ramứh cũai sốt tâng vil
Sucôt bữn tapul chít tapul náq, chơ
yỗn pỡ Kê-dien.
15 Moâm ki Kê-dien pỡq ramóh
cũai proai tâng vil Sucôt cớp pai
neq: "Tỗp anhia sanhữ ma tỡ bữn,
bo cứq sễq anhia chuai? Tỗp anhia
saryễ cứq, anhia tỡ ễq yỗn crơng
sana yỗn tỗp tahan cứq cha, cỗ cứq
tỡ yũah cỗp Sê-bah cớp Sal-muna.
Nâi! Alới bar náq khoiq ỡt bân ntốq
nâi sanua."
16 Kê-dien cỗp máh cũai sốt tâng
vil Sucôt, cớp proaih alới toâq dũi
sarlia tamai, dếh toâq aluang sarlia
tễ ntốq aiq hỡ.
17 Cớp án talốh táh nheq ntốq ngôl
kĩaq pỡ vil Pê-nual, cớp cachĩt nheq
cũai samiang tâng vil ki.
18 Moâm ki án blớh Sê-bah cớp
Sal-muna neq: "Nŏq anhia hữm
roâp riang máh cũai anhia cachĩt pỡ
vil Tabor?"
Alới ta-ỡi: "Alới ĩn tháng roâp
mới, cớp ĩn tháng tỗp con samiang
puo."
19 Kê-dien pai neq: "Máh cũai ki
la ai muoi mpiq cớp cứq. Cứq thễ
dũan samoât lứq nhơ ramứh Yiang
Sursĩ, khân anhia dŏq yỗn alới bữn
tamoong, cứq tỡ bữn cachĩt anhia
tê."
20 Chơ án ớn Yê-thê con samiang
clúng án neq: "Mới cachĩt chíq
alới!"
Ma con samiang ki mbỡiq sanyỡr;
án tỡ khớn thot dau aloŏh tễ sor, cỗ
án sâng ngcŏh.
21 Ma Sê-bah cớp Sal-muna pai
neq: "Yỗn achuaih toâp cachĩt hếq,
yuaq ranáq nâi la ranáq cũai car-
sai!"
Ngkíq Kê-dien cachĩt Sê-ba cớp
Sal-muna, dếh ĩt máh crơng alới
acuac tacong charán lac-da alới hỡ.
22 Bo ki máh cũai I-sarel atỡng Kê-
dien neq: "Sễq anhia cớp nheq tữh
tŏng toiq anhia cỡt sốt tỗp hếq níc,
yuaq anhia khoiq chuai tỗp hếq bữn
vớt tễ talang atĩ cũai Madian."
23 Kê-dien ta-ỡi loah: "Cứq cớp
con samiang cứq tỡ ễq cỡt sốt tỗp
anhia; ống Yiang Sursĩ toâp cỡt sốt
tỗp anhia."
24 Chơ Kê-dien pai tữm ễn neq:
"Cứq sễq muoi ramứh tễ anhia dũ
náq; máh latai anhia pũr ĩt, sễq

* **8:8 8:8** Tâng parnai Hê-brơ noau dŏq vil nâi la Pê-niel hỡ.

anhia yỗn cứq.” (Tỗp Madian dốq moac latai yễng, machớng cớp cũai ỡt tâng ntốq aiq.)

25 Tỗp alới ta-ỡi: “Tỗp hếq bũi pahỡm yỗn anhia.”

Chơ tỗp alới sữn aroâiq tâng cutễq, cớp ĩt latai pữr bữn, chơ achúh tâng pỡng aroâiq ki.

26 Latai yễng Kê-dien sễq la ntâng mán bar chít ki-lô; ma tỡ bữn noap máh crơng pasang, sanoâc, tampâc santứm ễng puo Madian dốq tâc, cớp máh crơng acuac tâng tacong charán lac-da.

27 Kê-dien ĩt máh crơng nâi táq rup dỏq sang cớp achúh dỏq pỡ vil Ô-pra, la vil án bữm. Máh cũai proai I-sarel táh chíq sang toam Yiang Sursĩ; chơ tỗp alới pỡq chu vil Ô-pra cớp cucốh sang rup ki ễn. Ranáq Kê-dien táq cỡt riang rêu to tỗ án cớp dống sũ án.

28 Bo Kê-dien noâng tamoong tỗp Madian pê, cớp tỡ bữn chíl noâng cũai I-sarel. Ngkíq cruang cutễq bữn ỡt ien khễ pỗn chít cumo.

Kê-dien Cuchĩt

29 Yê-rup Ba-al† con samiang Yô-at, chu loah pỡ dống sũ án.

30 Án bữn con samiang tapul chít náq, yuaq án bữn lacuoi sa-ữi lứq.

31 Án bữn muoi lám lacuoi cỗiq pỡ vil Se-kem; alới bữn muoi lám con samiang, án amứh Abi-maléc.

32 Kê-dien con samiang Yô-at cuchĩt khoiq thâu lứq. Sac án noau tứp pỡ ping Yô-at mpoaq án tâng vil Ô-pra, la vil tống toiq Abia-sơ.

33 Vớt Kê-dien cuchĩt, tỗp I-sarel tỡ bữn sa-âm noâng Yiang Sursĩ. Tỗp alới pỡq cucốh sang yiang Ba-al, cớp yám noap yiang Ba-al Bê-rit, la yiang tỗp alới bữm.

34 Alới tỡ bữn sang toam cớp tỡ bữn táq noâng ranáq Yiang Sursĩ, Ncháu alới, la Yiang ca chuai tỗp alới yỗn vớt tễ talang atĩ máh cũai par-ũal alới.

35 Cớp alới tỡ bữn sanhữ noâng máh ranáq o dống sũ Yê-rup Ba-al (tỡ la Kê-dien) khoiq táq chuai cũai I-sarel.

9

Abi-maléc

1 Abi-maléc con samiang Yê-rup Ba-al, án pỡq ramóh sễm ai coah mpiq án tâng vil Se-kem.

2 Án ớn alới pỡq blớh cũai tâng vil Se-kem neq: “Aléq anhia hữm o yỗn anhia? Muoi la tapul chít náq con samiang Yê-rup Ba-al cỡt sốt tỗp anhia; bar la yỗn muoi noaq sâng cỡt sốt anhia? Cóq anhia sanhữ, cứq la muoi noi cớp anhia.”

3 Máh sễm ai coah mpiq Abi-maléc táq ntỡng ranáq nâi cớp tỗp Se-kem, chơ alới pruam rươh Abi-maléc cỡt sốt alới, cỗ án la sễm ai tỗp alới.

4 Tỗp alới ĩt práq tapul chít ỏc tễ dống sang yiang Ba-al Be-rit, chơ chiau yỗn Abi-maléc. Abi-maléc ĩt práq ki chang máh cũai pla yỗn pỡq cớp án.

5 Án pỡq chu dống mpoaq án ỡt tễ nhũang pỡ vil Ô-pra, cớp án cachĩt tapul chít náq sễm ai án, la máh con samiang Yê-rup Ba-al, tâng pỡng côl tamáu. Ma noâng khlâiq ống manoaq Yô-tham sâng, la con samiang ralỏh Yê-rup Ba-al. Cỗ Yô-tham tooq, yuaq án tỡ bữn cuchĩt.

6 Chơ dũ náq cũai sốt tâng vil Se-kem cớp vil Bet Mi-lô toâq rôm parnơi pỡ nỡm aluang ỗc tâng vil Se-kem. Cớp alới chóh Abi-maléc yỗn cỡt puo tỗp alới.

7 Toâq Yô-tham sâng tễ ranáq nâi, án chỗn pỡ anũol cóh Kê-rasim; án tayứng cớp pai casang lứq chóq tỗp alới neq: “Máh cũai Se-kem ơi! Sễq anhia tamứng cứq yỗn samoât dỏq yỗn Yiang Sursĩ bữn tamứng sương tỗp anhia.

† **8:29 8:29** Tỡ la Kê-dien. Nhêng 6:32.

8 Cứq sacâm neq: Bữn muoi trỗ
máh nỡm aluang loŏh ễ rươh puo.
Máh aluang ki pai chóq nỡm o-li-vê
neq: ‘Sễq mới cỡt puo tỗp hếq!’
9 Ma nỡm o-li-vê ta-ỡi: ‘Khân cứq
cỡt puo anhia, cứq cóq pứt táq dỡq
nsễng noau ĩt dŏq sang yỗn máh
yiang cớp dốq yỗn máh cũai hỡ.’
10 Chơ máh nỡm aluang ki pai
chóq nỡm tarúng ễn neq: ‘Sễq mới
cỡt puo tỗp hếq!’
11 Ma nỡm tarúng ta-ỡi loah neq:
‘Khân cứq cỡt sốt tỗp anhia, cứq cóq
pứt cỡt palâi ngiam nâi.’
12 Ngkíq máh nỡm aluang pai
chóq voar nho ễn neq: ‘Sễq mới cỡt
puo tỗp hếq!’
13 Ma voar nho ta-ỡi: ‘Khân cứq
cỡt sốt tỗp anhia, cứq cóq tangứt táq
blŏng nho yỗn máh yiang cớp cũai
cỡt bũi.’
14 Chơ nheq tữh nỡm aluang ki pai
chóq nỡm sarlia tacỡng ễn neq: ‘Sễq
mới cỡt puo tỗp hếq!’
15 Nỡm sarlia ta-ỡi: ‘Khân tỗp
anhia ễq cứq cỡt puo anhia, sễq
mơi anhia mut sandũ nhưp óc cứq.
Khân anhia tỡ bữn mut, lứq bữn ũih
blữ loŏh tễ abễng cứq, chơ culoâuq
cat nheq máh aluang sê-da tâng cóh
Lê-banôn.’ ”
16 Yô-tham pai ễn neq: “Sanua,
anhia khoiq chóh Abi-maléc yỗn
cỡt puo anhia. Ranáq ki anhia
chanchớm pĩeiq tỡ? Tỗp anhia
culáh cóng yỗn Yê-rup Ba-al cớp
dống sũ án ariang nâi tỡ?
17 Cóq anhia sanhữ loah tễ mpoaq
cứq khoiq chíl chuai tỗp anhia. Án
chĩuq pứt rangứh dŏq rachuai anhia
yỗn vớt tễ atĩ tỗp Madian.
18 Ma tangái nâi nheq tữh anhia
chíl dống sũ mpoaq cứq. Tỗp an-
hia khoiq cachĩt tapul chít náq con
samiang án tâng pỡng côl tamáu.
Ma cỗ Abi-maléc, la con cũai sũl
mpoaq cứq la sễm ai tỗp anhia,
ngkíq tỗp anhia chóh án yỗn cỡt puo
cũai Se-kem.
19 Khân anhia chanchớm ranáq
anhia táq chóq Yê-rup Ba-al cớp
chóq dống sũ án tâng tangái nâi ma
lứq pĩeiq, sễq anhia ỡt bũi cớp Abi-
maléc, cớp yỗn Abi-maléc ỡt bũi tê
cớp anhia.
20 Ma khân tỡ bữn ngkíq, sễq ũih
tễ Abi-maléc cat culoâuq nheq tỗp
Se-kem cớp tỗp Bet Mi-lô; cớp yỗn
ũih tễ tỗp Se-kem cớp Bet Mi-lô cat
culoâuq Abi-maléc machớng ki tê.”
21 Chơ Yô-tham lúh tooq pỡ vil Bêr
ễn, yuaq án sâng ngcŏh Abi-maléc,
ai án.
22 Abi-maléc cỡt sốt tỗp I-sarel pái
cumo.
23 Vớt ki, Yiang Sursĩ yỗn Abi-
maléc cớp tỗp Se-kem cỡt ra-ũan
ratuaq; chơ alới táq sâuq lứq chóq
Abi-maléc.
24 Ranáq nâi cỡt cóng Abi-maléc
cớp tỗp Se-kem ca pruam cachĩt
tapul chít náq con samiang Yê-rup
Ba-al.
25 Cũai Se-kem ỡt tooq, crŏq ễ chíl
Abi-maléc tâng máh parlỡ cóh, cớp
alới pũr ĩt crơng tễ dũ náq cũai ca
pỡq pha bân ntốq ki. Ma bữn cũai
toâq atỡng Abi-maléc.
26 Vớt ki, Ca-al con samiang E-bet,
cớp máh sễm ai án dễq chu vil Se-
kem. Tỗp Se-kem yám noap Ca-al
nheq mứt pahỡm.
27 Ngkíq tỗp alới pỡq chu nương
nho, ễ cáiq palâi nho dŏq táq blŏng
nguaiq toâq bữn táq rit ntrớu tâng
dống sang alới. Tỗp alới cha nguaiq,
cớp táq ntỡng santoiq ayê ra-ac Abi-
maléc.
28 Ca-al blớh neq: “Abi-maléc la
noau? Cớp hái tỗp Se-kem la noau,
mŏ cóq táq ranáq Abi-maléc? Án la
con samiang Yê-rup Ba-al, pĩeiq tỡ?
Sê-bul táq ranáq yỗn án la pĩeiq lứq;
ma tỗp hái tỡ pĩeiq táq ranáq yỗn
án. Ma o lứq la hái táq ranáq yỗn
Hamor, mpoaq Se-kem!
29 Khân cứq cỡt sốt máh cũai
tâng vil nâi, cứq ễ cachĩt táh Abi-
maléc. Cứq yoc ễ cardỗq cớp

án neq: ‘Mới pỡq parỗm pachứm nheq máh tahan mới, chơ hái rachíl salĩq!’ ”

30 Tữ Sê-bul, cũai sốt vil ki sâng Ca-al con samiang E-bet pai ngkíq, án sâng ũan lứq.

31 Chơ Sê-bul ớn cũai pỡq cachâp Abi-maléc pỡ vil Aru-ma* neq: “Ca-al con samiang E-bet, cớp tỗp sễm ai án toâq pỡ vil Se-kem; tỗp alới táq ntỡng cachúc ễq cũai tâng vil ki chíl anhia.

32 Sanua, khân toâq sadâu chơ, cóq anhia dững máh cũai pỡq tooq tâng ruang.

33 Toâq poang tarưp cóq anhia mut chíl toâp. Toâq Ca-al cớp tỗp án loỡh chíl loah anhia, cóq anhia chíl palứq.”

34 Chơ Abi-maléc cớp tahan án loỡh tâng sadâu ki toâp; alới ỡt tooq yáng tiah vil, cớp tampễq tahan cỡt pỗn tỗp.

35 Toâq alới hữm Ca-al loỡh tayứng bân ngoah toong viang vil, alới loỡh toâp tễ ntốq ỡt tooq.

36 Toâq Ca-al hữm tỗp alới án atỡng Sê-bul neq: “Nhêng tíh! Cũai ntôm sễng tễ anũol cóh.”

Sê-bul ta-ỡi: “Aki tỡ cỡn cũai; mul cóh sâng.”

37 Ca-al pai ễn: “Nhêng chu tíh! Bữn muoi tỗp cũai sễng tễ anũol cóh, cớp muoi tỗp ễn ntôm pỡq tâng rana chu nỡm aluang ỗc cũai mo dốq ỡt!”

38 Sê-bul ta-ỡi: “Santoiq mới mantoâr ỡt pỡ léq sanua? Mới toâp khoiq pai neq: ‘Nỏq tỗp hái cóq táq ranáq Abi-maléc?’ Ki la máh cũai mới ayê ra-ac; sanua cóq mới loỡh chíl tỗp alới!”

39 Chơ Ca-al dững tỗp Se-kem loỡh chíl Abi-maléc.

40 Ca-al lúh, ma Abi-maléc rapuai án. Cớp bữn sa-ữi náq chũl hâp lứq tỡ loâp toâq pỡ ngoah toong viang vil.

41 Abi-maléc ỡt pỡ vil Aru-ma, ma Sê-bul rapuai Ca-al cớp sễm ai án yỗn dễq yơng tễ vil Se-kem; noau tỡ yỗn tỗp Ca-al ỡt noâng tâng vil ki.

42 Toâq tangái parnỡ máh cũai Se-kem pỡq chu ruang bát. Ma bữn cũai toâq atỡng Abi-maléc dáng alới ntôm loỡh.

43 Ngkíq án tampễq tahan án cỡt pái tỗp, yỗn ỡt crỏq tâng ruang. Toâq án hữm máh cũai loỡh tễ vil, án loỡh chíl toâp.

44 Bar tỗp chíl cũai proai pỡ ruang; ma Abi-maléc cớp tỗp tahan án pỡq cheng toâp ngoah toong viang vil.

45 Ranáq rachíl ratáq nheq muoi tangái. Abi-maléc cheng bữn vil cớp cachĩt nheq cũai proai, chơ chỏng táh vil ki. Chơ án ĩt boi prứh tâng cutễq.

46 Tữ máh cũai sốt ngôl kĩaq vil Se-kem sâng tễ ranáq nâi, tỗp alới lúh tooq nheq pỡ ntốq parnoâng cheq dống sang yiang El Bê-rit.

47 Ma bữn cũai toâq atỡng Abi-maléc ntốq máh cũai sốt ỡt tooq.

48 Abi-maléc dững máh cũai án chỗn chu cóh Sal-môn. Chơ án ĩt achât cuot abễng aluang cớp dỗl achu. Án ớn máh cũai án táq chái machớng ki tê.

49 Ngkíq dũ náq cũai cuot abễng aluang cớp ĩt dỗl, chơ puai ntun clĩ Abi-maléc. Tỗp alới cróh abễng aluang mpễr ntốq parnoâng, chơ chỏng. Nheq tữh cũai cuchĩt nheq, dếh samiang dếh mansễm, mán muoi ngin náq.

50 Moâm ki Abi-maléc pỡq lavíng vil Thi-bet cớp cheng ĩt.

51 Tâng vil ki bữn muoi ntốq parnoâng khâm lứq; chơ nheq tữh cũai vil ki, dếh samiang, dếh mansễm, dếh máh cũai sốt mut tooq tâng ki. Tỗp alới catáih ngoah toong kháng tỗ bữm, chơ chỗn ỡt tâng pỡng ngôl tâng mpuol tapín.

* **9:31 9:31** Rana 31 nâi tỡ raloaih tâng parnai Hê-brơ.

52 Tữ Abi-maléc toâq chíl ntốq
ngôl, án pỡq chu ngoah toong ễ
chŏng chíq.
53 Ma bữn muoi noaq mansễm ỡt
tâng mpuol ngôl ki apŏng tamáu
dốq cliet bốt, chơ pĩeiq tâng plỡ Abi-
maléc cớp pacháh cantar plỡ án.
54 Abi-maléc arô toâp samiang
póng ca dững crơng choac yỗn án
cớp ớn neq: "Mới thot dau tễ sor,
chơ choat cứq. Chỗi dŏq yỗn noau
dáng cứq cuchĩt cỗ tian muoi noaq
mansễm."
Ngkíq samiang ki choat Abi-maléc
toau ta-ŏh rangứh.
55 Tữ cũai I-sarel hữm Abi-maléc
khoiq cuchĩt, ngkíq dũ náq miar
mprieih chu pỡ dống alới bữm.
56 Nâi la ranáq Yiang Sursĩ culáh
cóng yỗn Abi-maléc, cỗ tian án
khoiq cachĩt tapul chít náq sễm ai
án bữm.
57 Cớp Yiang Sursĩ yỗn máh ranáq
sâuq tễ tốp Se-kem píh loah pỡ
alới. Ranáq nâi cỡt samoât santoiq
Yô-tham con samiang Yê-rup Ba-al
khoiq pupap tễ nhũang chơ.

10

Tô-la

1 Toâq vớt Abi-maléc cuchĩt, Tô-la
con samiang Puah, châu Dô-dô, tốp
I-sacar ễn toâq rachuai tốp I-sarel.
Án ỡt tâng vil Samir tâng máh dũal
cớp cóh cruang Ep-ra-im.
2 Án cỡt sốt tốp I-sarel bar chít la
pái cumo; vớt ki án cuchĩt, cớp noau
tứp án pỡ vil Samir.

Yai

3 Vớt Tô-la cuchĩt, Yai tễ cruang Ki-
liat ễn cỡt sốt cũai I-sarel bar chít la
bar cumo.
4 Án bữn con samiang pái chít náq
dốq ỡt aséh dễn pái chít lám. Tốp
alới cỡt sốt tâng pái chít vil tâng
cruang Ki-liat. Toau tangái nâi bữn
cũai noâng dŏq máh vil ki la vil Yai.
5 Toâq Yai cuchĩt, noau tứp án pỡ
vil Camôn.

Yêp-thê

6 Muoi trỗ ễn cũai I-sarel táq
lôih chóq Yiang Sursĩ alới na cucốh
sang máh yiang Ba-al cớp At-taret,
cớp yiang tốp Si-ri, Sadôn, Mô-ap,
Amôn, cớp Phi-li-tin. Tốp alới calỡih
táh Yiang Sursĩ, cớp tỡ ễq sang
noâng án.
7 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ cutâu
mứt chóq cũai I-sarel. Chơ án yỗn
tốp Phi-li-tin cớp tốp Amôn bữn chíl
riap alới.
8 Muoi chít tacual cumo cũai Amô-
rit padâm cũai I-sarel ỡt tâng cutễq
tốp alới ndỡm, yáng angia mandang
loŏh crỗng Yôr-dan tâng cruang Ki-
liat.
9 Cớp tốp Amôn clong crỗng Yôr-
dan pỡq chíl máh tốp Yuda, Ben-
yamin, cớp Ep-ra-im. Yuaq ngkíq,
cũai I-sarel ma ramóh túh coat lứq.
10 Chơ tốp I-sarel arô sễq Yiang
Sursĩ chuai; alới pai neq: "Nheq tữh
tốp hếq khoiq táq lôih chóq Ncháu
chơ. Tốp hếq khoiq nguai tễ Yiang
Sursĩ, la Yiang hếq, chơ pỡq cucốh
sang máh yiang Ba-al."
11 Yiang Sursĩ ta-ỡi tốp I-sarel neq:
"Cứq khoiq chuai tốp anhia yỗn vớt
tễ talang atĩ máh tốp neq: Ê-yip-tô,
Amô-rit, Amôn, Phi-li-tin,
12 Sadôn, A-maléc, cớp Ma-ôn, la
cỗ anhia arô cứq yỗn toâq chuai bo
alới padâm anhia.
13 Ma tốp anhia noâng nguai tễ
cứq, cớp pỡq cucốh sang máh yiang
canŏh. Ngkíq cứq tỡ ễq chuai noâng
tốp anhia.
14 Toâq anhia ramóh túh coat, cóq
anhia arô sễq tễ yiang anhia rươh
ki ễn; yỗn yiang ki toâq chuai tốp
anhia yỗn vớt tễ túh coat."
15 Ma cũai I-sarel rasễq níc tễ
Yiang Sursĩ neq: "Nheq tữh hếq
khoiq táq lôih chóq anhia chơ; sễq
anhia táq chóq tốp hếq puai pahỡm
anhia sâng yoc. Ma sễq anhia chuai
tốp hếq bữn vớt tâng tangái nâi, la
péq toâp!"

16 Yuaq ngkíq, nheq tữh alới cachian táh máh yiang canŏh, tỡ ễq sang noâng. Chơ alới píh loah sang toam Yiang Sursĩ. Ngkíq Yiang Sursĩ sâng túh lứq tâng mứt, cỗ án hữm ŏc túh coat tỗp alới.

17 Chơ tahan tỗp Amôn thrũan ễ loŏh chíl; alới pỡq ayứng dỗn pỡ cruang Ki-liat. Ma tỗp I-sarel rôm parnơi pỡ vil Mit-ba, cruang Ki-liat.

18 Tâng ntốq ki máh cũai sốt tễ dũ tỗp I-sarel manoaq blớh manoaq neq: "Cũai aléq ayông tỗp hái mut chíl tỗp Amôn, cũai ki têq cỡt sốt dũ náq cũai tâng cruang Ki-liat nâi."

11

1 Bữn muoi noaq samiang tễ tỗp Ki-liat, ramứh Yêp-thê. Án la tahan clŏq lứq. Mpoaq án ramứh Ki-liat; mpiq án la mansễm chếq tỗ.

2 Ki-liat bữn con samiang canŏh cớp lacuoi nỡm. Toâq con samiang ki toâr, tỗp alới tuih aloŏh Yêp-thê tễ dống cớp pai chóq án neq: "Mới ŏq pún tễ máh mun mpoaq hái, yuaq mới cỡt con samiang tễ mansễm chếq tỗ."

3 Cỗ ngkíq Yêp-thê dễq tễ tỗp sễm ai án; chơ ỡt tâng vil Top ễn. Ỡt tâng vil ki án táq yớu ratoi cớp máh cũai hũat; chơ máh cũai ki puai tantun án.

4 Toâq ntun ễn, tỗp Amôn aloŏh ngê ễ pỡq chíl cũai I-sarel.

5 Bo mbỡiq rachíl, máh cũai sốt tỗp Ki-liat pỡq coâiq Yêp-thê tễ vil Top,

6 cớp pai neq: "Sễq mới cỡt sốt tahan hếq! Dŏq yỗn tỗp hái chíl riap tỗp Amôn."

7 Yêp-thê ta-ỡi neq: "Tỗp anhia kêt lứq cứq, cớp khoiq tuih cứq yỗn dễq tễ dống mpoaq cứq, lứq tỡ? Ma sanua, tữ anhia ramóh ŏc croŏq criat, nŏq anhia toâq ravoât cứq?"

8 Máh cũai sốt ki ta-ỡi neq: "Tỗp hếq toâq trỗ nâi la cỗ ễq mới pỡq chíl tỗp Amôn parnơi cớp hếq, cớp ễq mới cỡt cũai radững dũ náq tỗp Ki-liat."

9 Yêp-thê ta-ỡi neq: "Khân anhia yỗn cứq chu loah pỡ dống cứq dŏq rachíl cớp tỗp Amôn, cớp Yiang Sursĩ táq yỗn cứq chíl riap, ngkíq cứq têq cỡt sốt tỗp anhia tỡ?"

10 Tỗp alới ta-ỡi neq: "Lứq ngkíq! Sễq Yiang Sursĩ toâp dáng cớp hữm tễ ranáq nâi."

11 Yuaq ngkíq, Yêp-thê ma píh chu cớp cũai sốt tỗp Ki-liat; chơ máh cũai proai chóh án yỗn cỡt sốt dŏq ayông tahan tỗp alới. Ma Yêp-thê ruaih loah nheq santoiq án khoiq pai choâng moat Yiang Sursĩ pỡ vil Mit-ba.

12 Chơ Yêp-thê ớn ranễng án pỡq atỡng puo cũai Amôn neq: "Ŏc ntrớu mới tỡ bữn bũi chóq tỗp hếq? Cỗ nŏq mới toâq chíl talốh cruang cutễq hếq?"

13 Puo cũai Amôn ta-ỡi ranễng Yêp-thê neq: "Bo cũai I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, tỗp alới cheng ndỡm cutễq tỗp hếq, noap tễ crỗng Ar-nôn toau toâq crỗng Yaboc, ĩt dếh crỗng Yôr-dan hỡ. Sanua, sễq tỗp anhia culáh loah máh cutễq ki dŏq tỗp hái têq ỡt ratoi loah."

14 Yêp-thê ớn cũai ranễng ki pỡq loah ramóh puo tỗp Amôn

15 cớp ta-ỡi neq: "Cũai I-sarel tỡ bữn cheng cutễq tỗp Mô-ap cớp tỗp Amôn.

16 Bo cũai I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, tỗp alới pỡq pha ntốq aiq bân dỡq mưt Cusâu, chơ toâq pỡ cruang Cadet.

17 Tỗp alới ớn ranễng pỡq ramóh puo Ê-dôm sễq pha cutễq án. Ma puo ki tỡ yỗn. Chơ tỗp alới sễq pỡq pha cutễq puo cũai Mô-ap ễn, ma puo ki tỡ yỗn tê. Ngkíq yuaq cũai I-sarel ỡt dỡ pỡ Cadet.

18 Vớt ki, tỗp alới pỡq chu ntốq aiq, viel cruang cutễq Ê-dôm cớp cruang Mô-ap coah crỗng Ar-nôn. Tỗp alới táq ntốq ỡt dỡ tâng ki, ma tỡ bữn

clong crỗng Ar-nôn, cỗ ntốq ki la raloan cutễq tỗp Mô-ap.
19 Chơ cũai I-sarel ớn ranễng alới pỡq ramóh Si-hôn, puo cũai Amô-rit, la cỡt sốt tâng vil Hê-sabôn, cớp sễq pỡq pha cutễq án, yuaq ễ pỡq chu cutễq tỗp alới bữm.
20 Ma puo Si-hôn tỡ yỗn, dếh án dững máh tahan pỡq ỡt crỏq pỡ vil Yahat, chơ rachíl cớp tỗp I-sarel.
21 Ma Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel, táq yỗn tỗp I-sarel chíl riap puo Si-hôn cớp máh tahan án. Yuaq ngkíq, ma tỗp I-sarel bữn ndỡm nheq cutễq tỗp Amô-rit ỡt tâng cruang ki.
22 Tỗp alới bữn ndỡm nheq cutễq, noap tễ crỗng Ar-nôn coah angia pưn toau toâq crỗng Yaboc coah angia pỡng; cớp tễ ntốq aiq coah angia mandang loỏh toau toâq crỗng Yôr-dan angia mandang pât.
23 Ranáq nâi Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, toâp tuih tỗp Amô-rit yỗn dễq, dỏq cũai proai I-sarel ễn ndỡm cruang cutễq ki.
24 Ma nỏq mới yoc ễ cheng ĩt loah? Mới têq cỡt sốt máh cutễq yiang Khê-môt chiau yỗn mới. Machớng ki tê, tỗp hếq ễ cỡt sốt máh cutễq Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn tỗp hếq ndỡm.
25 Mới chanchớm mới la pla hỡn tễ Balac con samiang Si-pôr, puo cũai Mô-ap, tỡ? Án tỡ nai ralỗih cớp cũai I-sarel, cớp án tỡ nai rachíl ratáq cớp tỗp hếq.
26 Khoiq pái culám cumo chơ tỗp I-sarel cỡt sốt vil Hê-sabôn cớp vil Arô-er, dếh vil cớt ỡt mpễr ki hỡ, cớp máh vil ỡt mpễr pứh crỗng Ar-nôn. Khoiq dũn cumo chơ, mới tỡ bữn cheng ĩt loah.
27 Cứq tỡ nai táq lôih ntrớu chóq mới, ma mới toâp táq lôih chóq cứq; atĩ mới toâp ễ chíl cứq. Ngkíq, sễq Yiang Sursĩ rasữq tễ ranáq nâi; yỗn án rasữq cũai I-sarel cớp cũai Amôn."
28 Ma puo cũai Amôn tỡ bữn tamứng santoiq Yêp-thê pai.
29 Chơ Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm Yêp-thê; án pỡq pha cruang Ki-liat cớp cruang Ma-nasê. Moâm ki án píh chu loah pỡ vil Mit-ba, cruang Ki-liat. Tễ ki án pỡq chíl chu cruang cutễq tỗp Amôn.
30 Yêp-thê parkhán chóq Yiang Sursĩ neq: "Khân anhia yỗn cứq chíl riap tỗp Amôn,
31 cứq ễ chiau sang acán ntrớu ca loỏh nhũang tễ dống cứq ễ ramóh cứq, cỡt crơng bốh chiau sang yỗn anhia."
32 Chơ Yêp-thê clong dỡq pỡq chu tỗp Amôn, cớp Yiang Sursĩ chuai án chíl riap tỗp alới.
33 Án chíl tỗp alới tễ vil Arô-er toau toâq pỡ raloan cutễq vil Mi-nit; án cheng bữn bar chít vil; chơ luat pỡ raloan cutễq tỗp Aben Kê-ramim. Ranáq rachíl toâr lứq, ma tỗp I-sarel chíl riap tỗp Amôn.

Con Cumữr Yêp-thê

34 Toâq Yêp-thê píh chu dống án tâng vil Mit-ba, con cumữr án loỏh roap ỡn mpoaq án chu, cớp puan sarai puai sương sacơr cớt. Yêp-thê bữn con ống muoi lám nâi toâp.
35 Bo án hữm con án, án háq au bữm cỗ sâng ngua lứq tâng mứt, cớp án pai neq: "Ơiq con ơi! Mứt cứq mpoaq sâng yarĩaq lứq! Nỏq con táq yỗn cứq mpoaq ramóh ỏc túh arức lứq? Cứq mpoaq khoiq parkhán cớp Yiang Sursĩ chơ; ngkíq cứq tỡ têq ĩt loah parnai parkhán ki."
36 Niang ki pai cớp mpoaq án neq: "Khân mpoaq khoiq parkhán cớp Yiang Sursĩ chơ, cóq mpoaq táq ariang mpoaq khoiq parkhán; yuaq Yiang Sursĩ khoiq chuai yỗn mpoaq carláh dỡq chóq tỗp Amôn ca par-ũal tỗp hái."
37 Ma niang sễq tễ mpoaq án neq: "Cứq con sễq muoi ramứh tễ mpoaq,

sễq mpoaq yỗn cứq con ỡt bar casâi
ễn dŏq pỡq chu cóh king dŏq nhiam
tanúh parnơi cớp yớu cứq, yuaq cứq
la mansễm plot ma cóq cuchĩt."
38 Yêp-thê yỗn án pỡq bar casâi.
Niang cớp yớu án pỡq nhiam tanúh
tâng máh cóh, yuaq niang noâng la
mansễm plot ma cóq cuchĩt.
39 Toâq dũ bar casâi, án píh chu
loah pỡ mpoaq án. Mpoaq án táq
ariang án khoiq parkhán cớp Yiang
Sursĩ chơ. Yuaq ngkíq, án cuchĩt bo
noâng cumũr plot o.
Noap tễ tangái ki, ranáq nâi cỡt rit
yỗn máh cũai I-sarel sanhữ níc.
40 Dũ cumo tỗp cumũr cóq loŏh
nhiam tanúh pỗn tangái yỗn con
cumũr Yêp-thê tễ cruang Ki-liat.

12

Yêp-thê Cớp Tỗp Ep-ra-im

1 Tỗp Ep-ra-im clong crỗng Yôr-
dan pỡq chu vil Saphôn ễ rachíl.
Tỗp alới pai chóq Yêp-thê neq: "Nŏq
mới clong crỗng pỡq chíl tỗp Amôn
ma tỡ bữn arô tỗp hếq pỡq tê? Tỗp
hếq ễ chŏng chíq dống mới, cớp bốh
dếh tỗ mới!"
2 Ma Yêp-thê ta-ỡi neq: "Cứq cớp
máh cũai cứq, hếq ralỗih cớp tỗp
Amôn. Cứq khoiq arô tỗp anhia
toâq chuai, ma anhia tỡ bữn toâq.
3 Tữ cứq dáng anhia tỡ bữn toâq,
ngkíq cứq chĩuq pứt mang clong
dỡq pỡq chíl tỗp alới, ma Yiang Sursĩ
chuai cứq yỗn chíl riap. Ma sanua,
nŏq tỗp anhia toâq ễ chíl cứq?"
4 Chơ Yêp-thê parỗm nheq tữh
cũai samiang tỗp Ki-liat dŏq pỡq chíl
tỗp Ep-ra-im; alới bữn chíl riap. Tỗp
Ep-ra-im khoiq pai neq: "Anhia tỗp
Ki-liat khoiq caryoah tễ tỗp Ep-ra-im
cớp tỗp Ma-nasê."
5 Tỗp Ki-liat pỡq cheng ntrin crỗng
Yôr-dan bân ntốq tỗp Ep-ra-im dốq
clong, chơ cataing tỡ yỗn tỗp Ep-ra-
im têq lúh. Tữ cũai tễ tỗp Ep-ra-
im toâq sễq clong crỗng, tỗp Ki-liat
blớh neq: "Mới la cũai Ep-ra-im tỡ?"
Khân cũai ki ta-ỡi: "Tỡ cỡn,"
6 chơ alới ớn án pai santoiq 'si-
bô-let'. Ma khân án pai 'si-bô-let'
ma tỡ bữn pĩeiq, ngkíq cũai Ki-liat
cỗp cachĩt án pỡ ntrin crỗng Yôr-
dan loâng, yuaq án tỡ têq pai pĩeiq.
Bo ki noau cachĩt tỗp Ep-ra-im pỗn
chít la bar ngin náq.
7 Yêp-thê cỡt sốt cũai I-sarel
tapoât cumo, chơ án cuchĩt. Noau
tứp án pỡ vil tâng cruang Ki-liat, la
vil mpiq án canỡt án.

Ip-san, E-rôn, Cớp Ap-dôn

8 Toâq vớt Yêp-thê cuchĩt, Ip-san
tễ vil Bet-lahem ễn cỡt sốt tỗp I-
sarel.
9 Ip-san bữn con samiang pái chít
náq, con mansễm pái chít náq. Án
yỗn máh con mansễm án racoâiq
cớp samiang miar sâu, cớp án yỗn
máh con samiang án racoâiq cớp
mansễm miar sâu tê. Ip-san cỡt sốt
cũai I-sarel tapul cumo.
10 Chơ án cuchĩt; noau tứp án pỡ
vil Bet-lahem.
11 Vớt dỡi Ip-san, E-lôn tễ tỗp Sa-
bulôn ễn cỡt sốt cũai I-sarel muoi
chít cumo.
12 Chơ án cuchĩt; noau tứp án pỡ
vil Ai-yalôn, cruang Sa-bulôn.
13 Toâq vớt E-lôn cuchĩt, Ap-dôn
con samiang Hil-el tễ tỗp Pi-rathôn
ễn cỡt sốt cũai I-sarel.
14 Án bữn pỗn chít náq con sami-
ang cớp pái chít náq châu samiang
ca dốq tacu tâng tapul chít lám aséh
dễn. Án cỡt sốt cũai I-sarel tacual
cumo.
15 Chơ án cuchĩt; noau tứp án pỡ
vil Pi-rathôn, cruang Ep-ra-im, pỡ
máh dũal cớp cóh tỗp A-maléc.

13

Canỡt Sam-sôn

1 Cũai I-sarel táq lôih choâng moat
Yiang Sursĩ sĩa, chơ án chiau tỗp alới
yỗn tỗp Phi-li-tin cỡt sốt pỗn chít
cumo.

2 Bữn muoi noaq samiang tễ vil
Sô-ra, ramứh Manũa tễ tốp Dan.
Lacuoi án cỡt cũai cũt.
3 Bữn ranễng Yiang Sursĩ tễ
paloŏng toâq sapáh yỗn mansễm ki
hữm, cớp pai neq: “Mới la mansễm
cũt, ma tỡ bữn dũn noâng mới lứq
ỡt mumiaq cớp canỡt muoi lám con
samiang.
4 Cóq mới ỡt o, chỗi nguaiq blŏng
nho tỡ la blŏng canŏh; chỗi cha
crơng sana tỡ bữn bráh puai rit,
5 yuaq mới lứq ỡt mumiaq cớp sễt
muoi lám con samiang. Toâq mới
sễt, chỗi cứt sóc tễ plỡ con, yuaq
noap tễ tangái mới sễt án, la cóq mới
chiau loâng án yỗn cỡt cũai Nasa-rit
la cũai chiau tỗ sang yỗn Yiang Sursĩ
loâng. Nỡ-ra án têq rachuai cũai I-
sarel yỗn vớt tễ talang atĩ tốp Phi-li-
tin.”
6 Chơ mansễm ki atỡng yỗn cayac
án dáng tê neq: “Bữn muoi noaq
cũai tễ Yiang Sursĩ toâq ramóh cứq.
Roâp riang án ĩn tháng ranễng
Yiang Sursĩ, o ễ ngcŏh. Ma cứq khlĩr
blớh án toâq tễ léq, cớp án tỡ bữn
atỡng ramứh án yỗn cứq dáng.
7 Ma án atỡng cứq neq: ‘Mới lứq
ỡt mumiaq cớp sễt muoi lám con
samiang.’ Án atỡng cứq chỗi nguaiq
blŏng nho tỡ la blŏng canŏh; chỗi
cha crơng sana tỡ bữn bráh puai rit,
yuaq carnễn ki cóq cỡt cũai Nasa-
rit cớp chiau sang tỗ yỗn Yiang Sursĩ
nheq dỡi tamoong án.”

8 Chơ Manũa câu sễq tễ Yiang
Sursĩ neq: “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq
anhia ớn ranễng anhia píh loah toâq
atỡng hếq cóq táq nŏq cớp con
samiang ki, toâq canỡt án chơ.”

9 Yiang Sursĩ táq ariang Manũa
sễq. Chơ ranễng Ncháu toâq loah
pỡ mansễm ki, bo mansễm ki tacu
tâng sarái. Ma Manũa cayac án tỡ
bữn ỡt tâng ntốq ki.
10 Ngkíq án tál tháng lúh chu
atỡng cayac án neq: “Cũai samiang
ca toâq ramóh cứq tễ bo ki, án toâq
sapáh sĩa sanua.”
11 Yóiq toâp Manũa yuor, chơ puai
lacuoi án pỡq ramóh samiang ki,
cớp blớh neq: “Mới tỡ, ca táq ntỡng
cớp lacuoi cứq?”
Samiang ki ta-ỡi: “Ơq! Pĩeiq.”
12 Chơ Manũa pai neq: “Toâq
máh ŏc mới pai lứq cỡt, con ki cóq
táq ntrớu? Cớp án táq puai ntrớu
noâq?”
13 Ranễng Yiang Sursĩ ta-ỡi:
“Lacuoi mới cóq táq dũ ramứh ĩn
cứq khoiq atỡng chơ.
14 Án tỡ têq cha palâi nho, dếh tỡ
têq nguaiq blŏng nho, blŏng canŏh,
tỡ la cha sana tỡ bữn bráh puai rit.
Cóq án táq puai dũ ramứh ĩn cứq
khoiq atỡng án.”
15 Ma Manũa tỡ bữn dáng pai
samiang ki la ranễng Yiang Sursĩ,
chơ án pai neq: “Sễq anhia ỡt nâi
voai! Hếq ễ ĩt mbễq táq sana yỗn
anhia cha!”
16 Ma ranễng ki ta-ỡi: “Khân cứq
ỡt ntốq nâi, cứq tỡ bữn cha sana
mới. Ma khân mới ễ táq sana yỗn
cứq, yỗn mới bốh crơng ki sang yỗn
Yiang Sursĩ.”
17 Manũa ta-ỡi: “Ntrớu ramứh
anhia? Toâq santoiq anhia atỡng
cỡt ŏc lứq, hếq ễ sa-ỡn anhia.”
18 Ranễng Yiang Sursĩ blớh án:
“Cỗ nŏq mới yoc dáng ramứh cứq?
Ramứh cứq la salễh lứq.”
19 Chơ Manũa ĩt mbễq con cớp
racáu chóq tâng prông sang tamáu,
cớp án chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
ca táq ranáq salễh.
20 Bo pla ũih chỗn tễ prông sang,
Manũa cớp lacuoi án hữm ranễng
Yiang Sursĩ chỗn chu paloŏng na pla
ũih. Bo Manũa cớp lacuoi án hữm,
alới pũp mieiq asễng tớt cutễq.
21 Ranễng Yiang Sursĩ tỡ bữn toâq
sapáh noâng chóq Manũa cớp lacuoi
án. Ngkíq alới dáng samoât lứq
samiang ki la ranễng Yiang Sursĩ.

22 Manũa pai chóq lacuoi án neq:
"Hái cóq cuchĩt toâp, yuaq hái khoiq
hữm Yiang Sursĩ!"
23 Ma lacuoi ta-ỡi án: "Khân Yiang
Sursĩ ễ cachĩt hái, án tỡ bữn roap
mỏ crơng hái bốh sang yỗn án; cớp
án tỡ bữn sapáh dũ ramứh ki yỗn
hái hữm, tỡ la atỡng ỏc ki yỗn hái
dáng."
24 Chơ mansễm ki sễt muoi lám
con samiang; án amứh con ki Sam-
sôn. Carnễn samiang nâi toâr
achỗn, cớp Yiang Sursĩ satốh ỏc bốn
puan yỗn án.
25 Bo Sam-sôn ỡt tâng cruang tỗp
Dan, bân mpứng dĩ bar coah vil Sô-
ra cớp vil E-satôl, Raviei Yiang Sursĩ
mbỡiq cỡt sốt tâng mứt pahỡm Sam-
sôn yỗn án cỡt rêng achỗn.

14

Sam-sôn Yoc Ễ Bữn Cumữr Tỗp Tim-nah

1 Bữn muoi tangái Sam-sôn pỡq
chu vil Tim-nah. Tâng vil nâi án
hữm muoi noaq cumữr tỗp Phi-li-tin
rapĩeiq tâng mứt pahỡm án.
2 Toâq án chu loah pỡ dống, án
atỡng mpiq mpoaq án neq: "Cứq
hữm muoi noaq cumữr tỗp Phi-li-tin
tâng vil Tim-nah. Cứq con yoc ễ bữn
án; sễq mpiq mpoaq pỡq dỏq voan
yỗn cứq."
3 Ma mpiq mpoaq án blớh neq:
"Cỗ nỏq mới ễ ĩt cũai Phi-li-tin, cũai
tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ dỏq táq
lacuoi? O lứq la mới chuaq cumữr
tễ tỏng toiq hái bữm, tỡ la tễ máh
cũai proai muoi tỗp cớp hái."
Ma Sam-sôn ta-ỡi loah mpoaq án:
"Ống muoi noaq án toâp cứq yoc
ễ bữn. Ngkíq sễq mpoaq pỡq dỏq
voan yỗn cứq."
4 Ma mpiq mpoaq Sam-sôn tỡ bữn
dáng Yiang Sursĩ toâp yỗn Sam-sôn
táq ngkíq, cỗ Yiang Sursĩ chuaq rana
ễ chíl tỗp Phi-li-tin. Bo ki cũai I-sarel
ỡt tâng talang atĩ tỗp Phi-li-tin.
5 Chơ Sam-sôn cớp mpiq mpoaq án
pỡq chu vil Tim-nah. Bo alới pỡq
pha nương nho vil ki, Sam-sôn sâng
sương cula samín bỡiq toâr ntôm
arư.
6 Bo ki toâp Raviei Yiang Sursĩ yỗn
Sam-sôn bữn rêng lứq; án háq cula
samín toâq atĩ án toâp, machớng
án háq mbễq con tê. Ma Sam-sôn
tỡ bữn atỡng yỗn mpiq mpoaq án
dáng.
7 Toâq Sam-sôn pỡq langơp, án táq
ntỡng cớp cumữr ki; chơ án yoc ễ
bữn niang ki.
8 Toâq ntun, tỡ bữn dũn maléq,
Sam-sôn píh toâq racoâiq cớp niang
ki. Ma bo án pỡq tâng rana, án veh
mut nhêng sac cula samín án khoiq
cachĩt; ma án sâng dớt lứq yuaq
bữn sóh khĩal cớp dỡq khĩal ỡt tâng
sac cula samín ki.
9 Án yống sóh khĩal ntơn pỡq ntơn
cha; dếh án dững yỗn mpiq mpoaq
án cha tê. Mpiq mpoaq án cha dỡq
khĩal, ma Sam-sôn tỡ bữn atỡng án
ĩt dỡq khĩal ki tễ sac cula samín.
10 Mpoaq Sam-sôn toâq pỡ dống
cumữr ki, cớp Sam-sôn táq pêl cha
bũi puai phễp rit ai tamái pỡ ntốq
ki loâng.
11 Tữ tỗp Phi-li-tin hữm án, alới ớn
cũai samiang póng pái chít náq pỡq
ỡt cớp án.
12 Sam-sôn pai chóq tỗp alới neq:
"Cứq ễ mantĩeih tỗp anhia muoi ỏc.
Khân tỗp anhia têq tát tâng tapul
tangái bo hái noâng cha bũi nâi, cứq
lứq yỗn anhia bữn pái chít ploah
aroâiq busín o cớp pái chít ploah
tampâc nêuq lứq.
13 Ma khân anhia tỡ dáng ta-ỡi,
cóq anhia yỗn cứq pái chít ploah
aroâiq busín o cớp pái chít ploah
tampâc nêuq lứq."
Chơ tỗp alới pai chóq án neq: "Âu,
mới mantĩeih yỗn hếq!"
14 Sam-sôn pai neq: "Bữn crơng
cha loỏh tễ tỗ án ca cha; bữn crơng
ngiam loỏh tễ tỗ án ca bán rêng
lứq."

Tâng pái tangái tỗp alới noâng tỡ yũah sapúh tễ ngê mantĩeih ki.

15 Tữ toâq tangái pỗn, tỗp alới pai chóq lacuoi Sam-sôn neq: “Sễq mới blớh cayac mới chuai nứng; ŏc án mantĩeih yỗn tỗp hếq la ntrớu. Khân mới tỡ bữn blớh án, tỗp hếq ễ bốh mumoong dống sũ mpoaq mới, cớp mới hỡ. Anhia bar náq mơi hếq toâq, la cỗ anhia ễ pữr báng ngê crơng hếq, ma nŏq?”

16 Ngkíq lacuoi Sam-sôn pỡq ramóh cayac án, dếh nhiam cớp pai neq: “Mới tỡ bữn ayooq cứq! Mới kêt cứq! Mới mantĩeih máh yớu cứq, ma mới tỡ bữn atỡng ŏc lứq yỗn cứq dáng.”

Sam-sôn pai chóq lacuoi án neq: “Tỡ cỡn ống mới sâng tỡ bữn dáng ŏc ki, ma dếh mpiq mpoaq cứq la tỡ bữn dáng tê. Cỗ nŏq cóq atỡng yỗn mới dáng?”

17 Nheq tapul tangái cha bũi ki, lacuoi Sam-sôn nhiam níc. Ma catâm tangái tapul, Sam-sôn atỡng ŏc ki yỗn lacuoi án dáng, cỗ lacuoi án blớh nhễt-panhễt níc. Chơ lacuoi án pỡq atỡng ŏc ki yỗn tỗp Phi-li-tin dáng.

18 Ngkíq, tâng tangái tapul nhũang Sam-sôn ễ mut bếq,* máh tỗp samiang tâng vil toâq atỡng Sam-sôn neq: “Tỡ bữn ntrớu ngiam clữi tễ dỡq khĩal, cớp tỡ bữn ntrớu rêng hỡn tễ cula samín.”

Sam-sôn ta-ỡi loah neq: “Khân tỗp anhia tỡ bữn ĩt ntroŏq cán cứq cái nia chuai, anhia tỡ bữn sapúh mŏ tễ ŏc cứq mantĩeih.”

19 Bo ki toâp Raviei Yiang Sursĩ táq yỗn Sam-sôn bữn rêng lứq. Ngkíq án sễng pỡ vil At-calon cớp cachĩt táh pái chít náq samiang póng, cớp ĩt máh tampâc o lứq tễ tỗ alới. Chơ án yỗn pỡ máh cũai ca dáng tễ ŏc án mantĩeih. Moâm ki án píh chu pỡ dống mpoaq án; ma án sâng ũan lứq tâng mứt tễ máh ranáq khoiq cỡt.

20 Ma ntun ki bữn yacũn Sam-sôn chiau lacuoi Sam-sôn yỗn cỡt lacuoi samiang ca cỡt yớu ai tamái chuai Sam-sôn bo racoâiq.

15

1 Dũn tangái chơ, toâq catữ sot saro mi, Sam-sôn pỡq clơ lacuoi án cớp dững muoi lám mbễq con yỗn lacuoi án. Sam-sôn pai chóq yacũn án neq: “Hếq ễ mut chu clống lacuoi hếq bếq.”

Ma yacũn án tỡ yỗn Sam-sôn mut.

2 Yacũn án pai neq: “Hếq chanchớm anhia kêt con hếq; ngkíq hếq khoiq chiau án yỗn yớu anhia ễn. Khân ngkíq, anhia ĩt a-ễm án ễn, yuaq thán riang án o hỡn tễ ỡi.”

3 Sam-sôn pai chóq yacũn án neq: “Trỗ nâi, khân hếq táq ntrớu chóq tỗp Phi-li-tin, ki chỗi pai lôih hếq.”

4 Chơ án pỡq cỗp sacŏng pái culám lám, cớp chŏq soi amóh parnơi cỡt cáp. Moâm ki án boq aroam, chơ chŏq tâng soi sacŏng ki dũ cáp.

5 Chơ án tacât máh aroam ki, cớp án acláh sacŏng yỗn lúh amut chu ntốq saro mi tỗp Phi-li-tin. Ngkíq tỡ bữn cat ống saro mi khoiq roaiq, ma cat dếh saro tỡ yũah roaiq hỡ, dếh nương nho, nương o-li-vê la cat tê.

6 Tỗp Phi-li-tin blớh sarboi tễ ranáq nâi neq: “Noau táq ranáq nâi?”

Chơ alới bữn dáng Sam-sôn táq, la cỗ tian yacũn án tễ tỗp Tim-nah khoiq chiau lacuoi án yỗn yớu án. Ngkíq tỗp alới pỡq bốh mansễm ki mumoong dếh dống sũ mpoaq án hỡ.

7 Sam-sôn pai chóq tỗp alới neq: “Cỗ anhia táq nneq, cứq thễ dũan samoât samơi lứq, cứq tỡ bữn tangứt khân cứq tỡ bữn carláh dỡq chóq anhia.”

* **14:18 14:18** Tỡ la ‘nhũang mandang ngêt’.

8 Án tráh tỗp Phi-li-tin, cachĩt sa-ữi
lứq. Chơ án tooq pỡ cưp tâng crang
cóh E-tam.

Sam-sôn Chíl Riap Tỗp Phi-li-tin

9 Tỗp Phi-li-tin toâq ỡt dỡ tâng
cruang Yuda, chơ alới ễ mut chíl vil
Lê-hi.
10 Tỗp Yuda blớh alới neq: "Tỗp
anhia chíl hếq táq ntrớu?"
Tỗp Phi-li-tin ta-ỡi: "Tỗp hếq toâq
cỗ ễ cỗp Sam-sôn, ễ kháng án tâng
cuaq tũ, cớp ễ táq chóq án ariang án
khoiq táq chóq tỗp hếq chơ."
11 Chơ máh samiang tỗp Yuda pái
ngin náq pỡq chu cưp tâng crang
cóh E-tam cớp pai chóq Sam-sôn
neq: "Mới khoiq dáng chơ tỗp hếq
ỡt tâng talang atĩ tỗp Phi-li-tin. Ma
nỏq mới táq chóq tỗp hếq nneq?"
Sam-sôn ta-ỡi: "Cứq táq chóq tỗp
alới ĩn alới khoiq táq chóq cứq chơ."
12 Tỗp Yuda atỡng án neq: "Hếq
toâq pỡ nâi ễ cỗp cớp chỏq mới, chơ
asuoi mới yỗn tỗp Phi-li-tin."
Sam-sôn ta-ỡi alới neq: "Cóq an-
hia thễ dũan nhũang voai la anhia
tỡ bữn cachĩt cứq."
13 Tỗp alới parkhán neq: "Hếq tỡ
bữn cachĩt mới; ma hếq cỗp mới,
chơ asuoi yỗn tỗp Phi-li-tin."
Ngkíq alới chỏq Sam-sôn toâq bar
ntreh panũar tamái, ríq yỗn khâm,
cớp dững aloỏh án tễ cưp.
14 Tữ tỗp alới toâq pỡ vil Lê-
hi, cũai Phi-li-tin parlỏng chu Sam-
sôn, dếh triau cupo. Ma bo tỗp
alới parlỏng, Raviei Yiang Sursĩ yỗn
Sam-sôn bữn rêng lứq. Chơ án
cutũaq panũar noau chỏq atĩ án ta-
ỏh rachũan nheq ariang priei dai
rachũan.
15 Sam-sôn hữm nghang tabang
aséh dễn noâng tamái. Án ĩt tabang
ki táq crơng choac. Chơ án cachĩt
cũai Phi-li-tin muoi ngin náq.
16 Ngkíq Sam-sôn ũat muoi cansái
neq:

"Na nghang tabang aséh dễn cứq
cachĩt cũai muoi ngin náq.
Na nghang tabang aséh dễn cứq táq
yỗn alới cuchĩt tróh."*
17 Moâm án pai ngkíq, chơ án
voang nghang tabang aséh dễn.
Yuaq ngkíq, noau amứh ntốq ki
Ramat Lê-hi.†
18 Sam-sôn sâng ễ khlac dỡq;
ngkíq án sễq tễ Yiang Sursĩ neq:
"Anhia khoiq yỗn cứq bữn riap; ma
sanua cứq cheq ễ cuchĩt khlac dỡq.
Anhia ễ táq yỗn tỗp Phi-li-tin ca tỡ
bữn táq rit cứt bữn cỗp cứq tỡ?"
19 Chơ Yiang Sursĩ táq yỗn bữn
dỡq parníq loỏh tễ muoi prúng dỡq
tâng vil Lê-hi. Sam-sôn nguaiq; chơ
án bữn rêng loah. Ngkíq noau amứh
dỡq parníq ki En Hacô-rê. Ntốq ki
bữn ramứh ki toau sanua.‡
20 Sam-sôn cỡt cũai rasữq tỗp I-
sarel bar chít cumo bo tỗp Phi-li-tin
noâng ndỡm cruang cutễq alới.

16

Sam-sôn Ỡt Pỡ Vil Casa

1 Bữn muoi tangái ễn Sam-sôn
loỏh tễ vil Lê-hi ễ pỡq chu vil Casa.
Tâng vil Casa, án ramóh muoi noaq
mansễm chếq tỗ; chơ án mut bếq
cớp mansễm ki.
2 Cũai Casa dáng Sam-sôn ỡt pỡ
ntốq ki. Ngkíq alới ỡt lavíng crỏq
bân ngoah toong viang vil nheq
sadâu ễ cỗp án. Tỗp alới ỡt rangiac
nheq sadâu, cớp chanchớm neq:
"Tỗp hái cóq acoan toau toâq poang
tarưp, chơ hái bữn cachĩt án."
3 Ma Sam-sôn bếq toâq muoi mpứt
sâng. Chơ án yuor cớp âc ngoah
toong viang vil, dếh bar ntreh tanũl
cớp rakêng toong, acỏq dỗl dững pỡ
anũol cóh choâng vil Hep-rôn.

* **15:16 15:16** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'aséh dễn' cớp santoiq 'bốq' la machớng. Ngkíq, tâng ntốq nâi tỡ dáng rưoh aléq. † **15:17 15:17** Tâng parnai Hê-brơ santoiq nâi parlong loah la 'Cóh Nghang Tabang'. ‡ **15:19 15:19** Tâng parnai Hê-brơ santoiq nâi parlong loah la 'Dỡq Parníq Án Ca Arô'.

Sam-sôn Cớp Niang Dali-la

4 Vớt ki, Sam-sôn ayooq muoi noaq
mansễm ramứh Dali-la. Niang ki ỡt
tâng avúng cóh Sô-réc.
5 Bữn sỡng náq puo tỗp Phi-li-tin
pỡq ramóh Dali-la cớp pai neq: "Yỗn
mới achũor Sam-sôn cớp blớh án,
cỗ nỏq án bữn rêng lứq. Cớp táq
nỏq têq hếq riap cớp bữn chỏq án.
Chơ tỗp hếq dũ náq ễ yỗn mới práq,
muoi noaq muoi ngin muoi culám
ỏc."
6 Ngkíq Dali-la pai chóq Sam-sôn
neq: "Sễq mới atỡng yỗn cứq dáng
samoât, cỗ nỏq mới bữn rêng lứq?
Khân bữn cũai ễ chỏq mới, cóq táq
nỏq yỗn mới ỏq rêng?"
7 Sam-sôn ta-ỡi: "Khân chỏq
cứq toâq tapul ntreh samữ parlo
tamĩang tamái yũah khỗ, ki cứq ỏq
rêng noâng, cỡt riang cũai canỏh
tê."
8 Chơ máh puo cũai Phi-li-tin ĩt
tapul ntreh samữ parlo tamĩang
tamái tỡ yũah khỗ, chơ yỗn pỡ Dali-
la. Ngkíq Dali-la chỏq Sam-sôn.
9 Ma Dali-la khoiq ớn muoi tỗp
samiang ỡt crỏq tâng clống cheq ki;
chơ án cu-ỗi neq: "Sam-sôn! Tỗp
Phi-li-tin toâq láh!"

Ma Sam-sôn catũaq samữ ta-ỏh
nheq, rachũan ariang ũih cat. Cỗ
tễ ranáq nâi, cũai Phi-li-tin tỡ bữn
dáng raloaih Sam-sôn bữn rêng tễ
léq.
10 Vớt ki, Dali-la pai chóq Sam-sôn
ễn: "Mới phếq cứq, cớp táq ntỡng
lauq! Sễq mới atỡng cứq, táq nỏq
têq chỏq mới?"
11 Sam-sôn atỡng án: "Khân noau
chỏq cứq toâq panũar tamái tỡ bữn
ĩt tâc yũah, rêng cứq pứt nheq, chơ
cứq cỡt machớng cũai canỏh tê."
12 Ngkíq Dali-la ĩt panũar tamái
lứq tỡ bữn tâc yũah; chơ án chỏq
Sam-sôn, dếh cu-ỗi neq: "Sam-sôn!
Tỗp Phi-li-tin toâq láh!"

Bữn máh samiang ỡt acoan ễ cỗp
Sam-sôn tâng muoi clống canỏh. Ma
Sam-sôn catũaq panũar ki ta-ỏh sĩa.
13 Chơ Dali-la pai chóq Sam-sôn
neq: "Mới noâng phếq cứq! Sễq
mới atỡng cứq nứng, táq nỏq têq
chỏq mới yỗn tỡ bữn racláh?"

Sam-sôn atỡng án: "Khân mới ĩt
sóc cứq tapul lansũa, chơ tan cớp
catếh toâq pưm yỗn khâm, ki cứq ỏq
rêng, cớp cỡt machớng cũai canỏh
tê."
14 Dali-la anoam Sam-sôn yỗn bếq
langêt. Chơ án ĩt sóc Sam-sôn tapul
lansũa, tan cớp catếh toâq pưm yỗn
khâm lứq, cớp cu-ỗi neq: "Sam-sôn!
Tỗp Phi-li-tin toâq láh!"

Sam-sôn yuor tayứng, chơ âc pưm
aloỏh cớp catớq priei ta-ỏh nheq.
15 Dali-la pai chóq Sam-sôn neq:
"Nỏq mới khớn pai mới ayooq cứq?
Mới pai lauq sâng. Mới phếq thũ
cứq khoiq pái trỗ nâi chơ. Mới tỡ
bữn atỡng cứq ỏc lứq tễ léq mới bữn
rêng."
16 Dali-la blớh níc cu rangái, táq
yỗn Sam-sôn sâng ngoâi, toau án
sarlốq tâng santoiq Dali-la.
17 Parsốt lứq, Sam-sôn atỡng ỏc
lứq yỗn Dali-la dáng neq: "Cứq
tỡ nai cứt sóc tễ tangái mpiq cứq
canỡt; mpiq mpoaq cứq khoiq chiau
sang cứq yỗn Yiang Sursĩ, yỗn cỡt
cũai Nasa-rit. Khân cứt sóc plỡ,
rêng cứq pứt toâp, chơ cứq cỡt
machớng cũai canỏh tê."
18 Tữ Dali-la dáng Sam-sôn atỡng
án ỏc lứq, ngkíq án cơiq santoiq
atỡng máh puo cũai Phi-li-tin neq:
"Sễq mơi anhia píh loah muoi trỗ
ễn; yuaq Sam-sôn khoiq atỡng ỏc
lứq yỗn cứq dáng."

Ngkíq máh puo píh loah, dững
dếh práq hỡ.
19 Dali-la yỗn Sam-sôn bếq tacỗl
tâng nlu án toau langêt. Chơ án
arô muoi noaq samiang yỗn toâq cứt
tapul lansũa sóc Sam-sôn. Moâm ki

án acứr amoaih Sam-sôn yỗn tamỡ,
ma Sam-sôn ŏq rêng noâng.
20 Dali-la cu-ỗi neq: "Sam-sôn!
Tỗp Phi-li-tin toâq láh!"
Yóiq toâp Sam-sôn yuor, cớp án
chanchớm neq: "Cứq yuor pỡq ien
khễ ariang tễ nling sĩa."
Ma án tỡ bữn dáng Yiang Sursĩ tỡ
bữn ỡt noâng cớp án.
21 Tỗp Phi-li-tin cỗp án, cớp culáiq
aloŏh bar ŏc moat án. Chơ tỗp alới
dững án chu vil Casa cớp clữong án
toâq sái-sô sapoan, dếh ễp án yỗn
cliet bỗt pỡ cuaq tũ hỡ.
22 Ma sóc Sam-sôn ntôm hon loah.

Sam-sôn Cuchĩt

23 Puo Phi-li-tin táq rit cha bũi tức
toŏng yiang Dacôn, la yiang alới.
Tỗp alới ũat cansái neq: "Yiang tỗp
hái yỗn hái bữn riap Sam-sôn, la
cũai par-ũal hái."
24 Tữ nheq tữh cũai proai hữm
Sam-sôn, tỗp alới khễn yiang alới
neq: "Yiang tỗp hái yỗn hái bữn
riap cũai par-ũal hái, la cũai talốh
cruang cutễq hái cớp khoiq cachĩt
cũai hái sa-ữi náq."
25 Mứt pahỡm alới sâng bũi hỡr
lứq. Chơ alới pai neq: "Dững aloŏh
Sam-sôn yỗn táq rayiauq yỗn hái
nhêng."
Chơ noau dững aloŏh Sam-sôn tễ
cuaq tũ, chơ yỗn án táq rayiauq.
Toâq alới yỗn án tayứng mpứng
dĩ máh tanũl,
26 án pai chóq cũai tếc án neq:
"Sễq mới tếc cứq chu tanũl, cứq yoc
ễ caniq."
27 Tâng dống sang nâi bữn cũai
mansễm samiang clứng lứq, dếh
sỡng náq puo Phi-li-tin hỡ. Tâng
mpuol dống tapín bữn cũai mansễm
samiang mán pái ngin náq. Tỗp alới
nhêng cloân chu Sam-sôn ntôm táq
rayiauq.
28 Chơ Sam-sôn câu neq: "Ơ Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Sễq
anhia sanhữ cứq nứng. Ơ Yiang
Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn cứq bữn
loah rêng muoi trỗ nâi sâng, yuaq
cứq ễ carláh dỡq chóq máh cũai Phi-
li-tin, cỗ tỗp alới khoiq culáiq bar ŏc
moat cứq."
29 Ngkíq Sam-sôn yống bar ntreh
tanũl ca cloaq dống ki, chơ án
cutóng nheq rêng cutớl tanũl bar
ntreh,
30 cớp án pai neq: "Sễq yỗn cứq
cuchĩt muoi prớh cớp tỗp Phi-li-tin
nâi."
Án cutớl tanũl toau dống sarũq
catễt sỡng náq puo cớp máh cũai
proai ỡt ngki. Bo án cuchĩt, án bữn
cachĩt cũai sa-ữi hỡn tễ bo án noâng
tamoong.
31 Tỗp sễm ai cớp cũai tễ dống sũ
án toâq ĩt sac án. Chơ alới dững
achu, cớp tứp pỡ ntốq noau tứp
Manũa mpoaq án, bân mpứng dĩ
bar coah vil Sô-ra cớp vil E-satôl.
Sam-sôn cỡt cũai rasữq tỗp I-sarel
bar chít cumo.

17

Mi-ca Sang Rup

1 Bữn muoi noaq samiang, ramứh
Mi-ca; án ỡt tâng máh dũal cớp cóh
cruang Ep-ra-im.
2 Mi-ca táq ntỡng cớp mpiq án
neq: "Bữn cũai tuoiq práq mpiq
muoi ngin muoi culám ŏc; cứq sâng
mpiq pupap cũai tutuoiq ki. Mpiq
ơi! Nâi práq mới; cứq toâp ĩt."
Mpiq án pai neq: "Con ơi! Sễq
Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn mới!"
3 Mi-ca culáh loah práq ki yỗn
mpiq án. Chơ mpiq án pai neq:
"Cứq ễ chiau sang práq nâi yỗn
Yiang Sursĩ, dŏq mới tỡ bữn roap tôt
tễ ŏc cứq khoiq pupap. Mới ĩt práq
nâi blom rup táq toâq aluang. Sanua
cứq culáh loah práq yỗn mới."
4 Ma Mi-ca culáh loah yỗn mpiq
án. Chơ mpiq án ĩt práq bar culám
ŏc yỗn pỡ cũai chiang dudễr práq,
dŏq blom rup táq toâq aluang; chơ
dững dŏq rup ki pỡ dống Mi-ca.
5 Mi-ca bữn muoi ntốq cucốh sang
miar yỗn án. Án táq rup canŏh ễn,

cớp muoi ploah au ê-phot; chơ án
chóh manoaq con samiang án cỡt
cũai tễng rit sang.
6 Bo dỡi ki cũai I-sarel tỡ yũah bữn
puo; ngkíq dũ náq miar táq puai
pahỡm sâng yoc.
7 Bo ki bữn muoi noaq samiang
póng ỡt pỡ vil Bet-lahem, cruang
Yuda; án la cũai Lê-vi, ma ỡt tâng
cutễq tỗp Yuda.
8 Án dễq tễ vil Bet-lahem, chuaq
ỡt ntốq canŏh ễn. Bo án pỡq tâng
rana tâng máh dũal cớp cóh cutễq
Ep-ra-im, án veh chu dống Mi-ca.
9 Mi-ca blớh án neq: "Mới toâq tễ
léq?"
Án ta-ỡi: "Cứq la cũai Lê-vi tễ vil
Bet-lahem tâng cruang Yuda; cứq
ntôm chuaq ntốq ỡt."
10 Mi-ca pai neq: "Yỗn mới ỡt cớp
cứq ntốq nâi, dŏq cỡt cũai têq cứq
sarhống, cớp cỡt cũai tễng rit sang
yỗn cứq hỡ. Dũ cumo cứq ễ yỗn
mới práq muoi chít ŏc, tampâc, cớp
crơng sana hỡ."
11 Samiang póng ki pruam ỡt cớp
Mi-ca; cớp Mi-ca ayooq án ariang
con samiang bữm.
12 Mi-ca chóh samiang ki cỡt cũai
tễng rit sang, cớp yỗn ỡt muoi dống
cớp án hỡ.
13 Mi-ca chanchớm tâng mứt neq:
"Sanua, cứq dáng raloaih lứq, la
Yiang Sursĩ ễ yỗn ŏc o pỡ cứq, yuaq
cứq bữn muoi noaq cũai Lê-vi cỡt
cũai tễng rit sang."

18

Mi-ca Cớp Tỗp Dan

1 Tâng dỡi ki cũai I-sarel tỡ yũah
bữn puo. Ma tỗp Dan ntôm chi-
chuaq cutễq dŏq cỡt khong alới
bữm, yuaq tỗp Dan tỡ yũah bữn
roap cutễq pún alới.
2 Ngkíq, tỗp Dan rươh cũai sami-
ang clŏq lứq sỡng náq tễ máh tống
toiq tỗp alới ỡt tâng vil Sô-ra cớp vil
E-satôl dŏq cũai ki pỡq nhêng cớp
tutuaiq cruang cutễq. Toâq alới pỡq
chu máh dũal cớp cóh cruang Ep-ra-
im, alới pỡq chu dống Mi-ca cớp ỡt
rlu ngki.
3 Tữ alới ỡt tâng dống Mi-ca, alới
sacoal samữong samiang póng ki la
tễ tỗp Lê-vi. Chơ alới blớh án neq:
"Noau dững mới toâq pỡ ntốq nâi?
Mới táq ntrớu pỡ nâi?"
4 Án ta-ỡi: "Mi-ca chang cứq táq
ranáq án cớp cỡt cũai tễng rit sang
yỗn án hỡ."
5 Tỗp alới pai chóq samiang ki neq:
"Sễq mới blớh Yiang Sursĩ chuai hếq
nứng, ranáq hếq ễ táq trỗ nâi, pân
cỡt ma tỡ bữn."
6 Án ta-ỡi alới neq: "Yỗn anhia pỡq
ien khễ; Yiang Sursĩ lứq bán curiaq
anhia."
7 Chơ sỡng náq samiang ki loŏh tễ
vil, cớp pỡq chu vil Laih ễn. Tỗp alới
hữm cũai proai tâng vil ki bữn ỡt
ien khễ samoât tỗp Sadôn tê; tỡ bữn
noau ralỗih raléh ntrớu. Cớp tỡ bữn
ŏq muoi ramứh ntrớu. Alới ỡt yơng
tễ vil Sadôn, cớp tỡ bữn raclũoq cớp
cũai canŏh.*
8 Tữ samiang sỡng náq ki píh chu
loah pỡ vil Sô-ra cớp E-satôl, máh
cũai proai blớh tễ dũ ramứh alới
hữm.
9 Alới ta-ỡi neq: "Tỗp hái cóq
yuor, cớp loŏh chíl vil Laih! Yuaq
hếq khoiq hữm chơ tâm cutễq alới
la phốn phuor cớp bữn dũ ramứh.
Chỗi cro noâng; cóq pỡq chíl cheng
ndỡm chái!
10 Tữ nheq tữh anhia pỡq, anhia
lứq ramóh cũai tễ vil ki, alới tỡ
bữn chanchớm ntrớu tễ anhia, yuaq
Yiang Sursĩ khoiq chiau cruang alới
yỗn anhia chơ, la cruang la-a mữt-
mữ cớp tỡ bữn ŏq muoi ramứh
ntrớu."
11 Ngkíq cũai tapoât culám náq
samiang tễ tỗp Dan thrũan ễ rachíl.
Tỗp alới aloŏh máh crơng choac tễ
vil Sô-ra cớp vil E-satôl, chơ pỡq.

* **18:7 18:7** Tâng ntốq nâi, parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih.

12 Tỗp alới ayứng dỗn coah angia
mandang pât vil Ki-riat Yê-arim,
tâng cruang Yuda. Cỗ tễ ranáq nâi,
yuaq noau dŏq ntốq nâi la Dỗn Tỗp
Dan toau toâq sanua.
13 Alới loŏh tễ ntốq ki pỡq chu
dống Mi-ca tâng máh dũal cớp cóh
cruang Ep-ra-im.
14 Chơ sỡng náq samiang ca pỡq
tutuaiq mpễr vil Laih trỗ nhũang
atỡng yớu alới neq: "Anhia dáng tỡ?
Tâng vil nâi bữn muoi lám dống bữn
aroâiq ê-phot, máh rup yiang, cớp
rup yiang táq toâq aluang cớp blom
toâq práq. Anhia chanchớm salĩq,
nŏq tỗp hái ễ táq tễ ranáq nâi?"
15 Chơ alới sỡng náq veh chu ntốq
cũai samiang tỗp Lê-vi ỡt, pỡ dống
Mi-ca, cớp carbán carsũan án.
16 Ma bo ki, bữn tapoât culám náq
tễ tỗp Dan dững crơng choac ỡt
tayứng bân ngoah toong rô dống Mi-
ca.
17 Bo cũai tễng rit sang ỡt pỡ
ngoah toong rô cớp tapoât culám
náq tahan, ma sỡng náq samiang ca
toâq tutuaiq cruang tễ nhũang mut
tâng clống dống. Alới ĩt rup yiang
táq toâq aluang, blom toâq práq,
cớp máh rup canŏh; alới ĩt dếh au
ê-phot hỡ.
18 Toâq máh cũai nâi mut ĩt máh
rup yiang cớp au ê-phot tễ dống Mi-
ca, chơ cũai tễng rit sang blớh tỗp
alới neq: "Ntrớu anhia táq?"
19 Alới ki ta-ỡi: "Mới ỡt rangiac!
Chỗi tabỗq! Chơ mới pỡq cớp tỗp
hếq, dŏq cỡt cũai tễng rit sang cớp
cũai dŏq hếq sarhống; o hỡn mới
cỡt cũai tễng rit sang yỗn muoi
tỗp cũai I-sarel, saláng mới cỡt cũai
tễng rit sang yỗn ống dống sũ cũai
nâi."
20 Cũai tễng rit sang ki sâng bũi
pahỡm lứq. Ngkíq án ĩt dững au
ê-phot cớp máh rup yiang, chơ pỡq
cớp tỗp Dan.
21 Chơ tỗp alới thrũan pỡq; cớp ớn
noau dững máh carnễn, charán, cớp
máh crơng crớu pỡq nhũang.
22 Alới pỡq khoiq yơng chơ tễ
dống Mi-ca, ma bữn cũai ỡt cheq-
racheq cớp dống Mi-ca pruam loŏh
rapuai tỗp Dan, cớp bữn satỡm.
23 Tỗp Mi-ca arô tỗp Dan. Chơ tỗp
Dan luliaq cớp blớh alới neq: "Ntrớu
ca táq? Nŏq anhia dững cũai toâq
sa-ữi lứq?"
24 Mi-ca pai: "Nŏq clŏq anhia blớh
cứq ngkíq? Yuaq tỗp anhia dững
cũai tễng rit sang cớp ĩt máh yiang
cứq khoiq táq; tỡ bữn ntrớu khlâiq
noâng yỗn cứq."
25 Tỗp Dan ta-ỡi án: "Khaq mới
chỗi tabỗq, saláng táq yỗn tahan tỗp
nâi sâng nsóq mứt, cớp pỡq chíl tỗp
mới. Khân táq ngkíq mới cớp nheq
tữh cũai tâng dống sũ mới cuchĩt lô
miat sâng."
26 Chơ tỗp Dan pỡq loah. Tữ Mi-ca
hữm tỗp alới bữn cũai clứng hỡn tễ
án, ngkíq án píh chu pỡ dống.
27-28 Ngkíq tỗp Dan prỗn cũai tễng
rit sang cớp máh crơng Mi-ca khoiq
táq cỡt khong alới ễn. Chơ tỗp alới
pỡq chíl vil Laih ỡt tâng avúng cheq
vil Bet Re-hop. Máh cũai proai tâng
vil ki ỡt ien khễ cớp tỡ bữn ralỗih
raléh ntrớu. Tỗp Dan tráh nheq tữh
cũai toâq dau, cớp chống vil ki; tỡ
bữn noau têq khlâiq noâng, yuaq
vil ki yơng tễ vil Sadôn, cớp tỡ bữn
raclũoq cớp cũai canŏh. Ngkíq tỗp
Dan atức loah vil nâi, chơ ỡt ngki
loâng.
29 Tỗp alới amứh vil Laih cỡt vil
Dan ễn, puai loah ramứh achúc
achiac tỗp alới. Dan la con samiang
Yacốp.
30 Tỗp Dan ayứng máh rup ki
dŏq cucốh sang, cớp Yô-nathan con
samiang Kêr-sôm, châu Môi-se, cỡt
cũai tễng rit sang. Dếh tống toiq
án táq ranáq ki toau toâq dỡi noau
cỗp máh cũai proai dững chu ntốq
canŏh.
31 Dống sang aroâiq ỡt tâng vil Si-
lô dũn máh léq, lứq máh ki tê tỗp
Dan dŏq rup Mi-ca táq.

19

Cũai Tỗp Lê-vi Cớp Lacuoi Cỗiq Án

1 Tâng dỡi ki, cũai I-sarel tỡ yũah
bữn puo. Bữn manoaq cũai tỗp Lê-
vi ỡt tâng máh dũal cớp cóh cruang
Ep-ra-im, la ntốq yơng tễ cũai ỡt. Án
bữn muoi lám lacuoi cỗiq tễ vil Bet-
lahem, cruang Yuda.
2 Mansễm nâi sâng tỡ ễq noâng
cayac án; chơ án chu loah pỡ dống
mpoaq án tâng vil Bet-lahem tâng
cruang Yuda bữn pỗn casâi.
3 Cayac án pỡq coâiq cớp rakiauq
dững án chu. Cayac án dững dếh
manoaq cũai táq ranáq cớp bar lám
aséh dễn. Chơ mansễm ki dững
cayac án mut tâng clống dống. Toâq
mpoaq án hữm partiam, mpoaq án
roap chỗm o lứq.
4 Yacũn án kiauq án yỗn ỡt pái
tangái. Ngkíq án cớp lacuoi án ỡt
nguaiq cha, cớp bếq pái sadâu.
5 Toâq poang tarưp tangái pỗn,
alới tamỡ tễ cláih thrũan ễ chu, ma
yacũn án pai neq: “Cha dỗi dỡq voai,
nỏq chu!”
6 Chơ yacũn cớp partiam tacu chi-
cha parnơi. Ma yacũn án pai neq:
“Sadâu nâi bếq nâi voai, dỏq yỗn
mứt pahỡm bũi o.”
7 Samiang Lê-vi yuor tayứng ễ
pỡq, ma yacũn án kiauq níc. Ngkíq
án ỡt loah sadâu ki sĩa.
8 Tâng tangái sỡng, noâng cláih,
án ntôm ễ loỏh pỡq; ma yacũn án
pai ễn neq: “Cha dỗi dỡq voai!
Acoan yỗn paloỏng poang voai, nỏq
pỡq.”
Ngkíq alới bar náq tacu chi-cha
parnơi sĩa.
9 Chơ, toâq cũai Lê-vi cớp lacuoi
án, dếh cũai táq ranáq án, ntôm ễ
pỡq, yacũn án pai ễn neq: “Nhêng
tíh! Khoiq cheq sadâu chơ. Khân
anhia ỡt loah, la o lứq, yuaq khoiq
canám chơ. Anhia ỡt rlu cớp yỗn
mứt pahỡm bũi óh; toâq poang
tarưp ki chu tễ cláih, la têq.”
10 Ma samiang ki tỡ ễq bếq noâng.
Án yuor tayứng, chơ pỡq toau toâq
dáng-radáng cớp vil Yê-but (tỡ la
Yaru-salem). Án bữn bar lám aséh
dễn bữn racu; dếh lacuoi cỗiq án
pỡq tê.
11 Tữ alới toâq cheq vil Yê-but,
moat mandang khoiq ralóh chơ.
Cũai táq ranáq án pai neq: “O tỡ,
khân hái mut bếq tâng vil Yê-but
sadâu nâi?”
12-13 Cũai ncháu án ta-ỡi: “Hái
chỗi mut rlu tâng vil cũai tỡ cỡn
cũai I-sarel. Hái cóq pỡq luat vil nâi;
mahỗi toâq vil Ki-bĩah, chơ hái mut
bếq tâng vil ki, tỡ la vil Rama.”
14 Ngkíq tỗp alới pỡq luat vil Yê-
but. Tữ alới toâq vil Ki-bĩah, la
cutễq tỗp Ben-yamin, moat man-
dang khoiq pât chơ.
15 Ngkíq alới veh mut bếq tâng
vil Ki-bĩah sadâu ki. Alới tacu kễng
nchỏh pứng dĩ vil, yuaq tỡ bữn noau
mơi yỗn alới mut bếq tâng dống.
16 Chơ bữn muoi noaq samiang
thâu mbỡiq chu tễ sarái pỡq pha
ntốq ki. Án la cũai tễ máh dũal cớp
cóh cruang Ep-ra-im, ma sanua án
ỡt tâng vil Ki-bĩah (máh cũai canỏh
tâng vil nâi la cũai tỗp Ben-yamin).
17 Toâq án hữm cũai liaq ỡt tacu
tâng nchỏh pứng dĩ vil, chơ án blớh
neq: “Anhia toâq tễ léq? Cớp ễ pỡq
chu léq?”
18 Cũai Lê-vi ta-ỡi: “Tỗp hếq toâq
tễ vil Bet-lahem, cruang Yuda. Hếq
ntôm ễ píh chu loah pỡ dống hếq
tâng máh dũal cớp cóh cruang Ep-
ra-im yơng tễ ntốq cũai ỡt; ma tỡ
bữn noau mơi yỗn hếq mut bếq tâng
dống alới;
19 tam hếq bữn soc yỗn aséh dễn
cha, bữn bễng mi cớp blỏng nho dũ
yỗn hếq nguaiq cha.”
20 Samiang thâu ki pai neq: “Sễq
anhia ỡt ien khễ. Khân anhia ỏq
ntrớu, cứq têq chuai anhia. Ma sễq
anhia chỗi bếq bân nchỏh pứng dĩ
vil nâi.”

21 Chơ án dững tỗp alới pỡq chu
dống án, cớp ĩt soc yỗn aséh dễn
cha. Alới ariau ayững atĩ cớp cha
dỗi pêl tabữ.
22 Bo alới ỡt lơiq sar-óh, bữn cũai
khễng-lễng toâq lavíng nheq dống,
cớp cucốq ngoah toong. Tỗp alới
arô chóq samiang thâu ki neq: "Mới
dững aloỡh yáng tiah samiang ca
bếq tâng dống mới! Hếq ễ parlưi
án."
23 Samiang thâu ki loỡh yáng tiah
cớp pai chóq alới neq: "Sễm ai ơi!
Sễq anhia chỗi táq ngkíq! Chỗi táq
ranáq tanghang chóq samiang nâi;
án la tamoi cứq.
24 Nâi con cumữr cứq! Án tỡ nai
bếq cớp samiang aléq yũah, dếh
lacuoi samiang ki hỡ. Cứq ễ dững
aloỡh alới yỗn anhia sanua toâp, cớp
chiau loâng yỗn anhia; anhia yoc ễ
táq ntrớu chóq alới, la tam anhia.
Ma sễq anhia chỗi táq sâuq chóq
samiang nâi."
25 Ma cũai khễng-lễng ki tỡ bữn
tamứng samiang thâu. Yuaq ngkíq,
cũai Lê-vi dững aloỡh lacuoi cỗiq
án yáng tiah, táh yỗn tỗp alới. Chơ
tỗp alới parlưi mansễm ki nheq mu
sadâu, toau poang tarưp.
26 Tữ cheq ễ poang tarưp, mansễm
nâi dớm bân ngoah toong dống
samiang thâu, la dống cayac án bếq.
Toâq poang án noâng ỡt ngki.
27 Tữ poang tháng cayac án tamỡ
cớp pớh ngoah toong ễ pỡq. Ma án
hữm lacuoi cỗiq án ỡt choâng ngoah
toong, bếq sayũang prong, atĩ tớt
ngoah toong.
28 Án pai neq: "Yuor, hái pỡq!"

Ma lacuoi án tỡ bữn ta-ỡi ntrớu.
Ngkíq án acốq lacuoi án apơp tâng
cloong aséh dễn, cớp píh chu pỡ vil
viang án.
29 Tữ án chu toâq dống, án cỡh tỗ
lacuoi án cỡt muoi chít la bar dỗt.
Chơ án asuoi yỗn muoi chít la bar
tỗp cũai I-sarel.
30 Dũ náq ca bữn hữm ranáq ki,
alới pai neq: "Tễ dỡi mbốq, tỡ nai
hữm ranáq riang nâi. Noap tễ cũai
I-sarel loỡh tễ cruang Ê-yip-tô la tỡ
nai cỡt ranáq ĩn nâi. Ma sanua cóq
hái chanchớm o! Nốq tỗp hái ễ táq
tễ ranáq nâi?"

20

Tỗp I-sarel Thrũan Loỡh Rachíl

1 Ngkíq nheq tữh cũai I-sarel tễ
cruang Dan coah angia pỡng toau
toâq vil Bêr-si-ba coah angia pưn,
dếh cũai ca toâq tễ cruang Ki-liat
coah angia mandang loỡh, nheq
tữh alới toâq parỗm parnơi choâng
moat Yiang Sursĩ pỡ vil Mit-ba.
2 Cũai sốt dũ náq tễ tỗp I-sarel
loỡh ỡt yáng moat máh cũai proai
Yiang Sursĩ, bữn tỗp tahan tayáh
400,000 náq.
3 Bo ki, tỗp Ben-yamin bữn sâng
noau pai cũai I-sarel dũ tỗp pỡq rôm
parnơi pỡ vil Mit-ba.

Ngkíq cũai I-sarel blớh neq: "Cỗ
nốq ranáq sâuq nâi toâq?"
4 Chơ cũai Lê-vi, cayac mansễm ca
khoiq cuchĩt, ta-ỡi neq: "Cứq cớp
lacuoi cỗiq cứq toâq pỡ vil Ki-bĩah,
cruang Ben-yamin, ỡt rlu ngki muoi
sadâu.
5 Ma tâng sadâu ki, bữn tỗp sami-
ang tâng vil Ki-bĩah ỡt lavíng dống ễ
cỗp cứq. Tỗp alới toâq ễ cachĩt cứq,
chơ tỗp alới parlưi lacuoi cỗiq cứq
toau cuchĩt.
6 Ngkíq yuaq cứq cỡh tỗ án cỡt
dỗt, chơ asuoi yỗn muoi chít la bar
tỗp cũai I-sarel, yuaq ranáq nâi la
sâuq lứq, cớp lôih ntâng lứq puai
rit tỗp hái.
7 Nheq tữh anhia cũai I-sarel ơi!
Cóq hái sarhống ễ táq nốq tễ ranáq
nâi?"
8 Nheq tữh cũai proai yuor
tayứng, cớp pai muoi prớh neq:
"Tỗp hếq tỡ ễq píh chu dống aroâiq
tỡ la pỡ dống hếq bữm.

9 Ma tỗp hếq cóq raséng; khân
pĩeiq tỗp léq, yỗn tỗp ki loŏh chíl
cũai Ki-bĩah nhũang.
10 Hếq ễ rươh cũai I-sarel tễ dũ
tỗp; tỗp aléq bữn muoi culám náq,
hếq ĩt muoi chít náq; tỗp aléq bữn
muoi ngin náq, hếq ĩt muoi culám
náq; tỗp aléq bữn muoi chít ngin
náq, hếq ĩt muoi ngin náq, dŏq
tỗp alới pỡq asuoi crơng sana yỗn
tỗp tahan. Ma tahan clữi ki cóq
pỡq carláh dỡq chóq cũai Ki-bĩah ca
khoiq táq ranáq tanghang lứq chóq
cũai I-sarel."
11 Ngkíq nheq tữh cũai I-sarel
pruam muoi mứt muoi pahỡm loŏh
chíl vil ki.
12 Tỗp I-sarel ớn cũai pỡq pau
atỡng chũop cutễq tỗp Ben-yamin
neq: "Cỗ nŏq ranáq sâuq nâi ma cỡt
tâng tỗp anhia?
13 Ngkíq sễq tỗp anhia chiau máh
samiang khễng-lễng tâng vil Ki-bĩah
nâi, yỗn tỗp hếq cachĩt chíq alới,
dŏq hếq pupứt ranáq sâuq tễ cruang
cutễq cũai I-sarel."
Ma tỗp Ben-yamin tỡ bữn tamứng
santoiq sễm ai cũai I-sarel pai.
14 Tỗp Ben-yamin tễ dũ vil toâq
rôm parnơi pỡ vil Ki-bĩah ễ chíl tỗp
I-sarel.
15-16 Bo ki, tỗp Ben-yamin parỗm
máh thrỗq tahan 26,000 náq. Ma
tỡ bữn noap amut dếh tahan tapul
culám náq tễ vil Ki-bĩah. Tễ tahan
tỗp Ben-yamin bữn tapul culám náq
bễn atĩ avêr. Dũ náq alới bễn lứq
pán tamáu toâq tamĩang cartúng,
muoi ntreh sóc la pán pĩeiq.
17 Thrỗq cũai I-sarel ca khoiq rien
máh ngê tahan la 400,000 náq; ma
tỡ bữn noap cũai Ben-yamin.

Cũai I-sarel Rachíl Cớp Tỗp Ben-yamin

18 Cũai I-sarel pỡq chu ntốq sang
toam Yiang Sursĩ pỡ vil Bet-el, cớp
blớh Yiang Sursĩ neq: "Tỗp aléq tễ
tỗp hếq yỗn loŏh pỡq chíl tỗp Ben-
yamin nhũang?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi: "Tỗp Yuda."
19 Toâq poang tarưp, tỗp I-sarel
mbỡiq pỡq ayứng dỗn cheq vil Ki-
bĩah.
20 Tỗp alới loŏh chíl tỗp Ben-
yamin, cớp tayứng patoi to moat chu
vil ki.
21 Ma tỗp Ben-yamin dững tahan
loŏh tễ vil Ki-bĩah. Nhũang ễ sadâu,
tỗp alới bữn cachĩt tahan I-sarel
22,000 náq.
22-23 Chơ cũai I-sarel pỡq chu
ntốq sang toam Yiang Sursĩ, dếh
nhiam choâng moat Yiang Sursĩ
toau sadâu, cớp blớh neq hỡ:
"Ncháu ơi! O tỡ, khân tỗp hếq loŏh
chíl tỗp Ben-yamin muoi trỗ ễn?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi: "O! Anhia pỡq!"
Chơ tỗp I-sarel sâng bũi loah
tâng mứt pahỡm, cớp alới ớn tahan
tayứng patoi to moat chu vil ki sĩa.
24 Tỗp alới dững tahan loŏh chíl
tỗp Ben-yamin cỡt trỗ bar.
25 Ma tỗp Ben-yamin loŏh tễ vil
cỡt trỗ bar tê. Trỗ nâi tỗp alới
bữn cachĩt tahan I-sarel 18,000 náq,
moang cũai khoiq rien ngê tahan
chơ.
26 Chơ nheq tữh cũai I-sarel pỡq
tanúh pỡ vil Bet-el. Tỗp alới tacu
choâng moat Yiang Sursĩ, tỡ bữn
nguaiq cha ntrớu toau sadâu. Tỗp
alới chiau sang crơng dŏq cỡt ratoi,
cớp bốh charán nheq tỗ chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ.
27-28 Bo ki, Hĩp Parnai Parkhán ỡt
pỡ vil Bet-el; Phi-niat con samiang E-
lia-sơ, châu Arôn, cỡt cũai tễng rit
sang. Cũai proai I-sarel blớh Yiang
Sursĩ sĩa neq: "O tỡ, khân tỗp hếq
loŏh chíl tỗp Ben-yamin la sễm ai
hếq, cỡt trỗ pái? Tỡ la o hếq chĩuq
pê?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi alới neq: "O
anhia loŏh chíl! Tangái parnỡ cứq
lứq yỗn anhia chíl riap tỗp alới."
29 Ngkíq, cũai I-sarel ớn muoi tỗp
tahan ỡt tooq lavíng mpễr vil Ki-
bĩah.

30 Toâq tangái pái tỗp I-sarel dững
tahan mut chíl tỗp Ben-yamin, cớp
ớn tahan ỡt tayứng to moat chu vil
Ki-bĩah machớng trỗ nhũang sĩa.
31 Tỗp Ben-yamin dững tahan loỏh
chíl machớng trỗ nhũang sĩa; ma
trỗ nâi alới loỏh yơng bĩq tễ vil, cỗ
tahan I-sarel ỡt yơng. Chơ tỗp alới
mbỡiq bữn cachĩt cũai I-sarel pái
chít náq yáng tiah vil cớp tâng rana
pỡq chu vil Bet-el cớp vil Ki-bĩah.
32 Tỗp Ben-yamin pai neq: "Hái
bữn cachĩt tỗp alới machớng trỗ
nhũang sĩa."
Ma tỗp I-sarel pai neq: "Hái
carlũn! Yỗn tỗp Ben-yamin rapuai
hái yỗn loỏh yơng tễ vil alới."
33 Chơ nheq tữh tahan I-sarel
carlũn nheq, dỏq parỗm rêng
parnơi pỡ vil Ba-al Tamar. Ma tỗp
tahan ca ỡt tooq mpễr vil Ki-bĩah
loỏh,
34 la muoi chít ngin náq ca khoiq
rươh yỗn mut chíl vil Ki-bĩah.
Rachíl trỗ nâi toâr lứq; ma tỗp Ben-
yamin tỡ bữn dáng ỏc cuchĩt pứt
ntôm ễ toâq pỡ alới.
35 Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel chíl
riap. Tangái ki tỗp I-sarel bữn cachĩt
tỗp Ben-yamin 25,100 náq.
36 Chơ tỗp Ben-yamin dáng alới
cỡt pê, yuaq tỗp I-sarel táq nan
carlũn, cỗ ươ bữn tahan ỡt tooq
mpễr vil Ki-bĩah.

Tỗp I-sarel Bữn Chíl Riap

37 Chơ tỗp tahan ỡt tooq lúh amut
chái lứq chu clống vil Ki-bĩah. Tỗp
alới pỡq pláh vil cớp cachĩt táh nheq
cũai proai.
38 Máh tahan I-sarel ỡt acoan tếc
tễ tahan ỡt tooq, machớng alới
khoiq pruam chơ. Khân hữm phĩac
ũih suol achỗn rêng lứq tễ vil,
39 cỡt tếc yỗn máh cũai I-sarel ỡt
tâng ntốq rachíl píh chíl loah. Cỗ
tỗp Ben-yamin bữn cachĩt tỗp I-sarel
khoiq pái chít náq, ngkíq alới pai
neq: "Tỗp alới cóq cuchĩt choâng
moat hái machớng trỗ nhũang sĩa."
40 Chơ tếc ca khoiq pruam lứq cỡt;
bữn phĩac ũih suol achỗn rêng lứq
tễ vil. Tữ tỗp Ben-yamin tapoang
chu clĩ, alới sâng dớt lứq hữm ranáq
ngkíq; vil alới khoiq noau chỏng táh
nheq.
41 Chơ tỗp I-sarel píh chíl loah tỗp
Ben-yamin. Ma tỗp Ben-yamin cỡt
santar sâng, pứt mứt, cớp lúh pláh
nheq. Yuaq tỗp alới dáng samoât
lứq la ỏc cuchĩt pứt khoiq toâq pỡ
alới.
42 Tỗp alới carlũn chu clĩ ễ lúh cũai
I-sarel cớp ễ pỡq chu ntốq aiq; ma
tahan ca loỏh tễ vil rapuai cớp cachĩt
alới.
43 Nheq tữh cũai I-sarel sarlũm
cớp rapuai cachĩt tỗp Ben-yamin
tâng máh vil coah angia mandang
loỏh yáng vil Ki-bĩah, tỡ bữn tangứt
noâng.*
44 Alới bữn cachĩt tahan tỗp Ben-
yamin roan cớp khễuq rachíl 18,000
náq.
45 Bữn muoi tỗp lúh chu ntốq aiq
toau toâq pỡ tamáu côl Ri-môn. Ma
cũai I-sarel bữn cachĩt sỡng ngin
náq, cớp rapuai cachĩt cũai noâng
khlâiq pỡ vil Ki-dôm bar ngin náq.
46 Tâng tangái ki, tahan tỗp Ben-
yamin cuchĩt 25,000 náq, moang
tahan roan clỏq lứq.
47 Ma bữn tahan tapoât culám náq
lúh chu ntốq aiq, pỡ tamáu côl Ri-
môn, cớp ỡt tâng ntốq ki pỗn casâi.
48 Moâm ki, tỗp I-sarel píh chu
cachĩt táh nheq máh cũai Ben-
yamin noâng khlâiq tâng máh vil
canỏh, dếh samiang, dếh mansễm,
cớp cachĩt dếh charán hỡ. Chơ alới
chỏng táh nheq máh vil ỡt mpễr ki.

21

Ranáq Chuaq Lacuoi Yỗn Cũai Ben-yamin

* **20:43 20:43** Rana 43 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

1 Cũai I-sarel khoiq parkhán chóq
Yiang Sursĩ pỡ vil Mit-ba neq: "Lứq
samoât, hếq tỡ yỗn con cumữr
hếq racoâiq cớp samiang tỗp Ben-
yamin."
2 Chơ máh cũai proai I-sarel pỡq
chu pỡ vil Bet-el, cớp tacu yáng moat
Yiang Sursĩ toau cheq ễ sadâu. Alới
nhiam cu-ỗi cỗ sâng túh arức lứq,
dếh pai neq:
3 "Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-
sarel ơi! Cỗ nŏq ranáq nâi toâq pỡ
cũai I-sarel? Cỗ nŏq tỗp Ben-yamin
cóq pứt tễ tỗp I-sarel?"
4 Toâq poang tarưp parnỡ máh
cũai proai tamỡ tễ cláih, cớp táq
muoi lám prông tâng ntốq ki. Chơ
alới bốh crơng chiau sang dŏq cỡt
ratoi, cớp bốh charán nheq tỗ dŏq
cỡt crơng chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ.
5 Cớp alới pai neq: "Bữn cũai
I-sarel tỗp léq tỡ bữn chỗn rôm
choâng moat Yiang Sursĩ pỡ vil Mit-
ba bo hái parkhán?" (Yuaq tỗp alới
khoiq thễ dũan samoât samơi lứq
yáng moat Yiang Sursĩ pỡ vil Mit-ba,
khân tỗp aléq ma tỡ bữn toâq rôm
pỡ vil Mit-ba, tỗp ki cóq cuchĩt.)
6 Cũai proai I-sarel sâng sarũiq táq
tỗp Ben-yamin sễm ai alới, chơ alới
pai neq: "Tangái nâi bữn muoi tỗp
khoiq pứt tễ tỗp I-sarel.
7 Nŏq tỗp hái ễ táq dŏq chuaq
lacuoi yỗn tỗp Ben-yamin noâng ta-
moong, yuaq tỗp hái khoiq parkhán
chóq Yiang Sursĩ chơ, la tỗp hái
tỡ bữn chiau con cumữr hái yỗn
racoâiq cớp tỗp alới."
8 Chơ nheq tữh alới blớh neq:
"Bữn tỗp aléq tỡ bữn toâq rôm pỡ
vil Mit-ba tỡ?"
Alới dáng tỡ bữn noau tễ tỗp Yabet
Ki-liat toâq rôm,
9 yuaq bo noau arô ramứh dũ tỗp
pỡq rachíl, ma toâq noau arô ramứh
tỗp Yabet Ki-liat, tỡ bữn sâng noau
ta-ỡi.
10 Ngkíq, máh tỗp ca toâq rôm
ớn muoi chít la bar ngin náq tahan
pỡq, cớp patâp alới neq: "Cóq anhia
cachĩt táh nheq cũai tâng vil Yabet
Ki-liat, dếh mansễm dếh carnễn.
11 Cóq anhia cachĩt nheq cũai
samiang, ma dŏq ống cumữr plot
sâng bữn tamoong."
12 Tâng tỗp Yabet Ki-liat, alới
ramóh cumữr plot pỗn culám náq.
Ngkíq alới dững achu máh mansễm
ki pỡ vil Si-lô, cruang Cana-an.
13 Chơ nheq tữh cũai ca toâq rôm
ki cơiq parnai atỡng tỗp Ben-yamin
ỡt pỡ tamáu côl Ri-môn cóq tangứt
chíl.
14 Chơ tỗp Ben-yamin píh chu bo
ki toâp. Cũai I-sarel chiau máh
mansễm tễ Yabet Ki-liat ca alới dŏq
yỗn bữn tamoong, yỗn máh samiang
tỗp Ben-yamin; ma noâng tỡ bữn
dũ.
15 Máh cũai I-sarel sâng sarũiq
táq tỗp Ben-yamin, yuaq Yiang Sursĩ
khoiq táq yỗn alới pứt tễ máh tỗp I-
sarel.
16 Cỗ tian ngkíq, máh cũai sốt ca
toâq rôm pai neq: "Tỗp hái ễ táq
nŏq dŏq chuaq lacuoi yỗn samiang
tỗp Ben-yamin ca tỡ yũah bữn, yuaq
cũai mansễm tâng tỗp Ben-yamin tỡ
va muoi noaq noâng?
17 Nheq tữh cũai I-sarel tỡ ễq muoi
tỗp aléq cỡt pứt tễ muoi chít la bar
tỗp. Ngkíq cóq hái chuaq rana yỗn
máh samiang tỗp Ben-yamin bữn
lacuoi.
18 Ma tỗp hái tỡ têq chiau con
mansễm hái yỗn racoâiq cớp alới,
yuaq hái khoiq parkhán chơ, khân
cũai aléq chiau con cumữr án yỗn
samiang tỗp Ben-yamin, án cóq
roap tôt machớng án khoiq parkhán
chơ."
19 Ngkíq yuaq tỗp alới ma pai neq:
"Dũ cumo dốq hái táq rit cha bũi
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ pỡ vil
Si-lô; khoiq cheq ễ toâq chơ tangái
ki." (Vil Si-lô ỡt coah angia pỡng vil

Bet-el, ma ỡt coah angia pưn vil Lê-
bô-na, cớp ỡt coah angia mandang
loŏh rana tễ vil Bet-el toau toâq vil
Se-kem.)
20 Chơ tỗp alới atỡng tỗp Ben-
yamin neq: “Anhia pỡq tooq tâng
nương nho,
21 chơ câp nhêng máh cumữr tỗp
vil Si-lô loŏh ayữn tâng tangái táq
rit cha bũi. Toâq alới ayữn, cóq
anhia loŏh chái tễ nương nho, chơ
cỗp muoi noaq muoi lám cumữr dŏq
táq lacuoi. Moâm ki, anhia dững
achu alới pỡ cutễq tỗp anhia ndỡm.
22 Khân mpoaq tỡ la sễm ai alới
tếq anhia, yỗn anhia pai neq: ‘Sễq
anhia sarũiq táq hếq nứng! Sễq
anhia chiau máh mansễm nâi yỗn
cỡt lacuoi hếq. Tỡ cỡn hếq ễ rachíl
cớp anhia, ma cỗ máh mansễm tỡ
bữn dũ yỗn hếq; lứq samoât, tỗp
anhia tỡ bữn lôih ntrớu tễ máh ŏc
anhia khoiq parkhán, cỗ hếq chống
ễ ĩt.’ ”
23 Ngkíq máh samiang tỗp Ben-
yamin táq puai samoât máh cũai sốt
tĩeih. Chơ alới rươh lacuoi tễ tỗp
cumữr ca loŏh ayữn tâng vil Si-lô,
cớp parỗn máh cumữr ki. Chơ tỗp
alới píh chu loah pỡ cutễq alới bữm,
cớp táng loah vil alới tamái.
24 Moâm ki, máh cũai I-sarel loŏh
tễ ntốq ki, miar píh chu vil viang alới
bữm.
25 Tâng dỡi ki, cũai I-sarel tỡ yũah
bữn puo. Yuaq ngkíq, dũ náq cũai
táq puai samoât mứt pahỡm alới
sâng yoc.

Saráq Rutõ
Santoiq Atõng

Saráq Rutõ nâi, bữn noau pai Samu-ễl chĩc sám 1000 cumo nhũang dỡi Yê-su. Samu-ễl ruaih loah tễ muoi dống sũ tễ tốp I-sarel, la dống sũ E-li-maléc. Lacuoi án bữn ramứh Na-ô-mi, cớp alới bữn bar lám con samiang. Chơ alới dễq ỡt pỡ cruang Mô-ap, yuaq tâng cruang alới ramóh panhieih khlac. Vớt ki bar náq con samiang ĩt lacuoi tễ cũai Mô-ap. Chơ E-li-maléc cớp bar náq con samiang án cuchĩt tâng cruang ki.

Saráq nâi atõng tễ niang Rutõ, la cũai Mô-ap, ca racoâiq cớp con E-li-maléc cớp Na-ô-mi. Tữ cayac án cuchĩt, án noâng táq tanoang níc chóq yacán án. Án puai yacán án chu loah pỡ cruang I-sarel, cớp án apáh ŏc tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ la Yiang tốp I-sarel. Vớt tễ ki, Rutõ bữn cayac tamái ễn, la cũai tễ tŏng toiq cayac án tễ dâu. Ngkíq Rutõ cõt ayoaq ayê puo Davĩt, la puo sốt toâr lứq tâng cruang I-sarel.

Dống Sũ E-li-maléc Põq Ỡt Tâng Cruang Mô-ap

1 Tâng dỡi máh cũai rasữq cõt sốt tâng cruang Yuda, cõt ŏq panhieih lứq tâng cruang ki; tỡ bữn ntrớu ễ sot loâng tâng cumo ki. Bo ki bữn manoaq cũai tễ vil Bet-lahem dễq ỡt tâng cruang Mô-ap. Án dững dếh lacuoi án cớp bar náq con samiang án.

2 Samiang nâi ramứh E-li-maléc, tŏng toiq Ep-rat; lacuoi án ramứh Na-ô-mi. Bar náq con samiang án ramứh Mah-lôn cớp Khi-lian. Nheq tữh alới loŏh tễ vil Bet-lahem, cruang Yuda. Alới põq chu cruang Mô-ap cớp ỡt loâng tâng cruang ki.

3 E-li-maléc cayac Na-ô-mi, cuchĩt tâng ntốq ki. Noâng ống Na-ô-mi cớp bar náq con samiang án sâng tamoong.

4 Bar náq samiang ki ĩt lacuoi tễ cũai Mô-ap, ramứh Or-pa cớp Rutõ. Alới ỡt tâng ntốq ki mán muoi chít cumo.

5 Ntun ki Mah-lôn cớp Khi-lian cuchĩt tê. Noâng ống Na-ô-mi sâng tamoong; án ŏq con cayac noâng.

6 Vớt tễ ki, Na-ô-mi sâng han pai Yiang Sursĩ yỗn bữn crơng sana yỗn cũai proai án tâng cruang Yuda. Ngkíq Na-ô-mi cớp bar náq cumân án thrũan ễ dễq tễ cruang Mô-ap.

7 Alới pái náq loŏh tễ ntốq alới ỡt, cớp tayoâq ễ píh loah chu cruang Yuda.

8 Bo alới pỡq tâng rana Na-ô-mi pai chóq bar náq cumân án neq: “Sanua o yỗn anhia chu loah pỡ dống hoq anhia. Cứq câu sễq Yiang Sursĩ yỗn anhia bữn ŏc bốn, yuaq anhia khoiq ayooq cứq, cớp ayooq cayac anhia ca khoiq cuchĩt.

9 Sễq Yiang Sursĩ yỗn anhia bar náq ỡt ien khễ cớp bữn cayac tamái.”

Moâm Na-ô-mi pai ngkíq, chơ án hũn hĩt bar náq cumân án, cớp alới pruam nhiam.

10 Ma bar náq cumân án pai neq: “Chỗi pai ngkíq, mpiq ơi! Hếq bar náq sễq puai mpiq, pỡq chu anhi amiang mpiq.”

11 Ma Na-ô-mi ta-ỡi loah alới bar náq ki neq: “Con ơi! Nŏq anhia yoc ễ puai cứq? Anhia chanchớm hếq bữn cayac cớp têq bữn con samiang canŏh cõt cayac anhia tỡ?

12 Con ơi! Cóq anhia bar náq chu loah pỡ dống hoq anhia, yuaq hếq khoiq thâu chơ. Hếq tỡ têq bữn noâng cayac. Khân hếq bữn cayac tabữ kếq, cớp amia con samiang,

13 nŏq anhia rơi acoan con ki toâr tỡ? Cớp anhia tỡ bữn chuaq cayac canŏh toau con hếq toâr têq anhia ĩt án táq cayac anhia tỡ? Tỡ cỡn, cumân ơi! Tâng mứt pahỡm hếq sâng túh tê, yuaq Yiang Sursĩ khoiq táq ranáq nâi chóq hếq.”

14 Chơ alới pruam nhiam sĩa. Or-
pa hũn hĩt yacán án, cớp loỏh tễ
yacán án. Ma Rutỡ tỡ ễq táh yacán
án.
15 Ngkíq Na-ô-mi atỡng Rutỡ neq:
"Nhêng tíh! Ỡi mới khoiq chu loah
pỡ dống mpiq mpoaq án, cớp án chu
sang loah yiang cruang án. Sanua
mới chu puai án tê."
16 Ma Rutỡ ta-ỡi loah neq: "Sễq
mpiq chỗi tuih hếq! Hếq sễq pỡq
cớp mpiq. Ntốq léq mpiq pỡq, hếq
pỡq ntốq ki tê. Ntốq léq mpiq ỡt,
hếq ỡt ntốq ki tê. Anhi amiang mpiq
la machớng anhi amiang hếq. Yiang
Sursĩ mpiq la machớng Yiang Sursĩ
hếq.
17 Ntốq léq mpiq cuchĩt, hếq yoc
cuchĩt ntốq ki tê. Ntốq léq noau
tứp mpiq, yỗn noau tứp hếq ntốq ki
tê. Khân hái noâng bữn tamoong, tỡ
bữn ntrớu têq cayoah hái. Hếq sễq
Yiang Sursĩ yỗn hếq roap tôt ntâng
lứq khân hếq táh anhia."
18 Moâm Rutỡ pai ngkíq, Na-ô-
mi dáng samoât lứq Rutỡ yoc pỡq
cớp án. Ngkíq án tỡ bữn pai ntrớu
noâng chóq Rutỡ.
19 Ngkíq alới bar náq pỡq toâq pỡ
vil Bet-lahem. Tữ alới mut tâng vil
Bet-lahem, nheq tữh cũai tâng vil ki
sâng dớt lứq tâng mứt cớp blớh neq:
"Cũai nâi la Na-ô-mi tỡ?"
20 Na-ô-mi ta-ỡi loah: "Sễq anhia
chỗi dỏq noâng cứq ramứh Na-ô-mi;
ma anhia dỏq cứq ramứh Marah ễn,
yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq yỗn
cứq ramóh ỏc tỗiq bap lứq.
21 Bo cứq loỏh tễ ntốq nâi cứq
bữn dũ ramứh. Ma sanua Yiang
Sursĩ yỗn cứq píh chu loah ống bar
talang atĩ miat sâng. Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq táq yỗn cứq cỡt túh ngua,
cớp yỗn cứq ramóh ỏc tỗiq bap lứq;
ngkíq anhia chỗi dỏq noâng cứq
ramứh Na-ô-mi."*
22 Ngkíq Na-ô-mi chu loah pỡ cru-
ang án, dếh cumân án Rutỡ hỡ chu
cớp án. Rutỡ la cũai Mô-ap. Alới
bar náq toâq pỡ vil Bet-lahem pĩeiq
catữ muo noau mbỡiq sot saro bali.

2

Rutỡ Pỡq Muat Saro Tâng Sarái Bô-at

1 Bữn manoaq tễ tỏng toiq E-li-
maléc cayac Na-ô-mi, ramứh Bô-at;
án la cũai bữn chớc cớp sốc lứq.
2 Rutỡ, la cũai Mô-ap, pai cớp
Na-ô-mi neq: "Yỗn hếq pỡq muat
saro khlâiq. Khân ncháu sarái sâng
sarũiq táq hếq, ki hếq muat tâng
sarái ki."
Na-ô-mi ta-ỡi: "Ơq, con. Pỡq!"
3 Ngkíq Rutỡ muat saro puai ntun
clĩ cũai roaiq saro. Án tỡ dáng án
toâq pỡ sarái Bô-at, la tỏng toiq E-li-
maléc, yacũn án.
4 Ntun ki, Bô-at la cũai tễ vil Bet-
lahem táq ntỡng cớp cũai sot saro
án neq: "Sễq Yiang Sursĩ ỡt cớp
anhia!"
Alới ta-ỡi: "Ơq. Sễq Yiang Sursĩ
yỗn achuaih bữn ỏc bốn tê."
5 Moâm ki Bô-at blớh cũai nhêng
salĩq máh cũai sot saro án neq:
"Cumũr ki la con noau?"
6 Cũai táq ranáq án ta-ỡi: "Cumũr
ki la cũai Mô-ap. Án loỏh tễ cruang
Mô-ap, toâq cớp Na-ô-mi pỡq ntốq
nâi.
7 Cumũr ki sễq tễ cứq, sễq muat
ntun clĩ cũai sot saro. Án sễq tỗiq
nhưp boq saro. Án toâq tễ cláih lứq;
án táq níc toau sanua. Án rlu mahỗi
sâng tâng sũ."
8 Chơ Bô-at atỡng Rutỡ neq: "Ni-
ang ơi! Mới tamứng cứq pai. Mới
chỗi pỡq muat pỡ sarái canỏh, cớp
chỗi ỡt yơng tễ ntốq nâi. Mới ỡt cớp
máh mansễm táq ranáq cứq.
9 Mới nhêng sarái aléq máh
mansễm nâi pỡq sot, chơ mới puai
alới pỡq chu sarái ki tê. Cứq khoiq
patâp chơ máh cũai samiang táq
ranáq cứq, yỗn alới tỡ bữn táq ntrớu

* **1:21 1:21** Tâng parnai Hê-brơ ramứh 'Na-ô-mi' parlong loah la 'bũi ỡn'. Ma ramứh 'Marah' parlong loah la 'ntáng'.

chóq mới. Khân mới sâng ễ khlac dõq, têq mới nguaiq tễ aluoi máh cũai samiang khoiq ŏh dŏq."

10 Moâm Bô-at pai ngkíq, Rutõ angũn plõ cớp sacốh racớl choâng moat Bô-at, pai neq: "Achuaih tõ bữn nhơ ntrớu tễ cứq ma nŏq achuaih chuai cứq la-ỡq? Cứq la cũai tễ cruang canŏh, ma nŏq achuaih noâng chuai cứq?"

11 Bô-at ta-ỡi án: "Cứq bữn sâng dũ ranáq mới khoiq táq yỗn yacán mới, tễ tangái cayac mới cuchĩt toau sanua. Cớp cứq bữn dáng tê, mới loŏh tễ mpiq mpoaq mới cớp cruang mới bữm. Chơ mới põq ỡt cớp cũai tỗp canŏh, la cũai mới tõ nai dáng.

12 Máh ranáq o mới táq, cứq sễq Yiang Sursĩ yỗn mới bữn ŏc bốn dũ ramứh. Yiang Sursĩ la Yiang cũai I-sarel sang, cớp mới khoiq sang án tê. Ngkíq, ariang mới ỡt nhưp khlap Yiang Sursĩ."

13 Rutõ ta-ỡi neq: "Ơ achuaih ơi! Achuaih khoiq sarũiq táq cứq sa-ữi lứq. Achuaih khoiq aliam cứq, cớp táq ntõng o lứq chóq cứq, ariang cứq la mansễm táq ranáq achuaih tê, tam cứq la tõ cỡn mansễm táq ranáq achuaih."

14 Toâq ngư cha dỗi mandang toâng, Bô-at atõng Rutõ neq: "Mới ĩt bễng, chơ tốq chễu nâi."

Ngkíq Rutõ cha pasâi lứq, cớp án kĩah dŏq hõ.

15 Toâq Rutõ yuor põq muat loah sĩa, Bô-at patâp cũai samiang táq ranáq án neq: "Anhia yỗn cumũr nâi muat saro tâng ntốq bốq boq saro, cớp chỗi sươq án.

16 Cớp anhia táh bar pái racong saro yỗn án tỗiq ĩt. Chỗi pai tõ o ntrớu chóq án."

17 Ngkíq Rutõ muat saro tâng sarái ki toau tabữ. Toâq tabữ án púh saro ki, bữn muoi achoiq moang chong sâng.

18 Chơ án dững achu saro ki mut tâng vil. Án atoâq yacán án máh saro án khoiq muat bữn. Cớp án ĩt aloŏh crơng sana án kĩah dŏq, chơ avơi yỗn yacán án.

19 Yacán án blớh: "Tangái nâi mới muat saro põ ntốq léq? Mới põq muat tâng sarái noau? Cứq sễq Yiang Sursĩ yỗn cũai ki bữn ŏc bốn."

Chơ Rutõ atõng yacán án neq: "Achuaih ca yỗn hếq tỗiq saro tâng sarái án tangái nâi la ramứh Bô-at."

20 Na-ô-mi pai chóq cumân án neq: "Sễq Yiang Sursĩ yỗn án bữn ŏc bốn. Lứq samoât Yiang Sursĩ tõ bữn tangứt táq ranáq o yỗn cũai noâng tamoong cớp cũai khoiq cuchĩt."

Chơ Na-ô-mi pai ễn neq: "Cũai nâi la manoaq tễ tŏng toiq hái; án têq nhêng salĩq hái."

21 Rutõ, la cũai Mô-ap, pai neq: "Bô-at noâng patâp hếq neq hõ: 'Mới ỡt cheq cũai táq ranáq cứq yỗn toau moâm alới susot.' "

22 Chơ Na-ô-mi atõng Rutõ, cumân án neq: "O lứq con ơi! Mới põq níc cớp máh cũai táq ranáq Bô-at. Mới chỗi põq sarái canŏh. Khân mới põq sarái canŏh pĩeiq noau táq sâuq chóq mới cống bữn."

23 Ngkíq Rutõ põq níc cớp cũai táq ranáq Bô-at toau nheq catữ sot saro. Cớp án ỡt níc cớp yacán án.

3

Rutõ Ỡt Tâng Ntốq Noau Púh Saro Bô-at

1 Ntun ki Na-ô-mi atõng Rutõ neq: "Con ơi! O lứq cứq chuaq cayac yỗn mới, yỗn têq mới bữn dống sũ ariang yớu tê.

2 Mới dáng chơ Bô-at, yuaq mới khoiq puai cũai mansễm táq ranáq án. Bô-at la sễm ai hái cheq lứq, cớp tabữ nâi án toâq kĩaq noau u-ũm saro.

3 Ngkíq mới mpơi dõq, chóq dõq phuom, cớp tâc ayoŏh tamái. Chơ mới põq chu ntốq noau u-ũm saro Bô-at. Ma mới chỗi yỗn Bô-at hữm mới toau án moâm cha nguaiq.

4 Tữ án põq bếq, mới nhêng samoât ntốq án mut bếq. Toâq án

bếq langêt, cóq mới mut pơq ayõ
cheq ayững án, chơ mới bếq ngki.
Khân ntrớu án atõng mới táq, cóq
mới táq aki."
5 Rutõ ta-ỡi yacán án: "Máh san-
toiq mpiq patâp, cứq lứq táq puai."
6 Chơ Rutõ põq chu ntốq noau
u-ũm saro, cớp án trĩh santoiq yacán
án patâp dũ ốc.
7 Toâq moâm Bô-at cha nguaiq, án
sâng bũi pahõm lứq. Chơ án põq
bếq tâng ntốq noau bốq saro. Rutõ
toâq ntốq án bếq, chơ án ngcuai
chop cớp pơq ayõ bân ayững Bô-at,
chơ án bếq ngki.
8 Toâq muoi mpứt Bô-at santar,
cớp án yuor tacu nhêng. Án hữm
mansễm bếq cheq ayững án.
9 Chơ án blớh neq: "Mới la noau?"
Rutõ ta-ỡi: "Cứq la Rutõ, mansễm
táq ranáq achuaih. Achuaih la lứq
tống toiq cayac cứq; ngkíq achuaih
têq pláih cayac cứq ca khoiq cuchĩt.
Khân achuaih yoc pũot ốc bap tễ
cứq, cứq sễq achuaih acuam cứq
ayõ, táq tếc achuaih pruam cớp cứq
tê."
10 Moâm Rutõ pai ngkíq, Bô-at pai
loah neq: "Yiang Sursĩ ayooq cớp
chuai níc mới, niang ơi! Yuaq máh
ranáq mới táq sanua mới apáh mới
ayooq yacán mới. Tõ bữn ranáq
ntrớu ma o clữi tễ ranáq mới táq
sanua. Mới tõ bữn puai samiang
póng, tam samiang ki sốc tõ la cadĩt.
11 Chơ sanua, mới chỗi ngcốh
ntrớu, niang ơi! Cứq ễ táq dũ ramứh
riang mới khoiq sễq chơ. Dũ náq
cũai tâng vil cứq khoiq dáng mới la
cũai patoat patia.
12 Ốc mới pai ki lứq samoât; cứq la
tống toiq cheq mới. Ma bữn manoaq
ễn, án la tống toiq mới cheq hỡn tễ
cứq.
13 Sadâu nâi mới bếq nâi voai.
Toâq tarưp cứq põq ramóh cũai
cheq hỡn tễ cứq ca têq pũot bap tễ
mới. Khân án yoc, ki yỗn án táq tam
pahõm án. Ma khân án tõ ễq pũot
bap mới, cứq toâp ễ cỡt cayac mới.
Cứq sễq thễ dũan cớp Yiang Sursĩ,
cứq lứq táq ngkíq. Sanua mới bếq
nâi voai sadâu nâi, yỗn toau poang
tarưp."
14 Ngkíq Rutõ bếq cheq ayững Bô-
at toau tarưp. Án tamõ tễ cláih
lứq, bo noâng canám; manoaq tõ
bữn hữm roâp manoaq. Bô-at khoiq
patâp Rutõ neq: "Mới chỗi yỗn cũai
canốh dáng mới toâq põ loau saro
cứq."
15 Cớp Bô-at pai ễn neq: "Mới
paliang aroâiq mới satễng ki."
Toâq Rutõ paliang aroâiq, Bô-at
voal saro tapoât sarốh chóq tâng
aroâiq, cớp án acốq chóq tâng apal
Rutõ. Moâm ki Rutõ dững achu saro
põ vil.
16 Toâq Rutõ chu põ dống, yacán
án blớh neq: "Nốq, con ơi?"
Chơ Rutõ atõng yỗn yacán án
dáng dũ ramứh Bô-at táq chóq án.
17 Cớp Rutõ pai ễn neq: "Nâi la
saro tapoât sarốh án yỗn cứq dững
achu yỗn mới. Cớp án atõng cứq
neq: 'Mới chỗi chu ống tỗ miat põ
yacán mới.' "
18 Chơ Na-ô-mi pai neq: "Con ơi!
Sanua hái acoan voai dốq hái dáng
ốc ntrớu ễ toâq. Yuaq Bô-at noâng
chanchớm ễ sarhống cớp sễm ai
án. Ma tangái nâi toâp án táq yỗn
moâm."

4

Bô-at Ĩt Rutõ Táq Lacuoi

1 Bô-at toâq põ ntốq dốq sarhống
cheq ngoah toong vil. Ntốq ki án
ramóh sễm ai án, la tống toiq Rutõ
cheq hỡn tễ án. Án arô sễm ai ki
neq: "Ai ơi! Mới tacu nâi voai. Cứq
yoc ễ sarhống cớp mới mahỗi."
Chơ alới tacu.
2 Bô-at mơi muoi chít náq cũai sốt
tâng vil ki yỗn toâq tamứng parnai
alới bar náq ễ sarhống. Chơ muoi
chít náq cũai sốt ki toâq tacu.
3 Bô-at atõng sễm ai án neq: "Na-
ô-mi khoiq loốh tễ cruang Mô-ap.

Sanua án ễ chếq muoi tâm cutễq khong E-li-maléc, ai hái.

4 Cứq yoc sarhống mới tễ ranáq ki. Khân mới yoc ễ chỡng cutễq ki, yỗn mới pai choâng moat máh cũai sốt cớp cũai canŏh tâng vil nâi. Khân mới yoc ễ chỡng, o yỗn mới chỡng; yuaq mới la tŏng toiq Na-ô-mi cheq hỡn tễ cứq. Ma khân mới tỡ ễq chỡng, sễq mới pai raloaih chóq cứq, yuaq ống hái bar náq toâp têq chỡng tâm cutễq ki."

Cũai ki ta-ỡi Bô-at neq: "Cứq ễ chỡng."

5 Chơ Bô-at pai ễn neq: "Khân mới ễ chỡng cutễq Na-ô-mi, cóq mới ĩt dếh Rutõ táq lacuoi mới. Rutõ la cũai Mô-ap; án cỡt lacuoi sễm ai hái ca khoiq cuchĩt. Cóq mới patŏng loah con tŏng yỗn sễm ai hái, cớp dŏq ramứh con ki clễu ramứh án ca khoiq cuchĩt, dŏq con ki têq ndỡm mun án."

6 Ma sễm ai Bô-at ta-ỡi neq: "Khân ngkíq, cứq tỡ ễq chỡng cutễq ki, yuaq cứq ngcŏh mun cứq tampễq yỗn con án hỡ. Mới têq chỡng cutễq ki pláih cứq, yuaq cứq tỡ ễq ĩt mansễm ki."

7 Tễ dỡi mbŏq tâng cruang I-sarel bữn phễp rit neq: Khân bữn cũai yoc ễ ralêq crơng, tỡ la yoc ễ ngin máh mun sễm ai ca khoiq cuchĩt, cóq án bóc tếc. Tếc nâi la yỗn án tũot muoi bễng cỡp, chơ avơi yỗn cũai ca ndỡm crơng tỡ la ndỡm mun.

8 Ngkíq sễm ai Bô-at atỡng Bô-at neq: "Sanua yỗn mới toâp chỡng máh mun ki."

Moâm ki án tũot muoi bễng cỡp, chơ avơi Bô-at.

9 Chơ Bô-at atỡng máh cũai sốt cớp nheq tữh cũai canŏh neq: "Tangái nâi anhia khoiq sâng chơ, cứq bữn chỡng máh mun E-li-maléc cớp con án, la Khi-lian cớp Mah-lôn, tễ Na-ô-mi.

10 Cớp cứq ễ ĩt dếh Rutõ, la cũai Mô-ap, táq lacuoi cứq. Tễ nhũang án cỡt lacuoi Mah-lôn. Ma sanua án cỡt lacuoi cứq ễn; khân án bữn con samiang, têq amứh clễu ramứh cayac tiaq án. Ngkíq mun cayac tiaq án noâng ỡt níc tâng vil nâi cớp sâu án bữm. Tangái nâi anhia khoiq sâng chơ máh ranáq nâi."

11 Chơ máh cũai sốt cớp nheq tữh cũai proai ỡt tayứng cheq ngoah toong vil pai neq: "Hếq khoiq sâng tê máh santoiq nâi. Cớp hếq sễq Yiang Sursĩ yỗn mansễm nâi cỡt lacuoi mới, yỗn án têq amia con sa-ữi, cỡt samoât con tŏng Rachel cớp Lê-a, la ayoaq ayê tỗp I-sarel. Cớp hếq câu sễq yỗn mới cỡt sốc lứq tâng tŏng Ep-rat, cớp cỡt cũai sốt tâng vil Bet-lahem hỡ.

12 Hếq sễq Yiang Sursĩ yỗn mới cớp mansễm nâi amia con sa-ữi, machớng Pharêt la achúc achiac hái tễ mbŏq. Pharêt la con Yuda án bữn cớp Tamar."

13 Ngkíq Bô-at ĩt Rutõ táq lacuoi án. Chơ alới táq cha amia apu. Cớp Yiang Sursĩ yỗn Rutõ canỡt muoi lám con samiang.

14 Chơ máh cũai mansễm tâng vil ki pai chóq Na-ô-mi neq: "Lứq khễn Yiang Sursĩ! Án yỗn mới bữn muoi lám châu samiang. Hếq sễq Yiang Sursĩ yỗn carnễn nâi bữn chớc toâr, cớp bữn ramứh ranoâng tâng tỗp I-sarel.

15 Hếq câu sễq yỗn mứt pahỡm mới cỡt riang cũai póng loah, nhơ tễ châu samiang nâi. Cớp yỗn châu samiang mới bữn mứt pahỡm chứm siem mới toau sốt dỡi tamoong mới. Carnễn nâi la con tễ cumân ca ayooq lứq mới. Cumân mới nâi la o clữi tễ tapul náq con samiang."

16 Chơ Na-ô-mi roap ca-ữ carnễn ki, dếh roap rabán hỡ.

17 Máh cũai mansễm ỡt cheq, alới amứh carnễn ki ramứh Ô-bêt. Cớp alới pai neq: "Tangái nâi Na-ô-mi bữn muoi lám con samiang ễn."

Ô-bêt cõt mpoaq Yê-sai, cớp Yê-sai
cõt mpoaq puo Davĩt.
18 Nâi la máh tŏng toiq Pharêt.
Pharêt la mpoaq Hê-trôn.
19 Hê-trôn la mpoaq Ram. Ram la
mpoaq Ami-nadap.
20 Ami-nadap la mpoaq Nasôn.
Nasôn la mpoaq Sal-môn.
21 Sal-môn la mpoaq Bô-at. Bô-at
la mpoaq Ô-bêt.
22 Ô-bêt la mpoaq Yê-sai. Cớp Yê-
sai la mpoaq Davĩt.

Saráq Samu-ễl Muoi
Santoiq Atỡng

Tỡ bữn noau dáng raloaih cũai aléq chĩc saráq nâi, ma cũai ca chĩc saráq nâi, án ĩt tễ saráq Samu-ễl khoiq chĩc sám 900 cumo nhũang dỡi Yê-su. Samu-ễl la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ca chuai ranáq tâng dống sang. Án atỡng tễ máh ranáq khoiq cỡt bo máh cũai proai I-sarel ayứng dống cruang alới.

Yiang Sursĩ toâp la Puo cũai I-sarel. Ma tỗp ki rasễq níc tễ Yiang Sursĩ yoc ễ bữn puo ariang máh cruang canỏh tê. Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn Samu-ễl rươh Salơ cỡt puo dâu lứq yỗn cũai I-sarel. Ma Salơ tỡ bữn trĩh níc Yiang Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ tỡ bữn bũi cớp án.

Ntun ki, Yiang Sursĩ ớn Samu-ễl rươh Davĩt ễn cỡt puo tỗp I-sarel. Dâu lứq, Salơ ayooq lứq Davĩt cớp yỗn Davĩt racoâiq cớp con cumũr án. Ma toâq ntun, án sâng ũan chóq Davĩt, cớp chuaq ngê ễ cachĩt Davĩt. Yiang Sursĩ chuai níc Davĩt, cỗ Davĩt bữn mứt pahỡm tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ.

El-cana Cớp Dống Sũ Án Tâng Vil Si-lô

1 Bữn muoi noaq samiang ramứh El-cana tễ tỗp Ep-ra-im. Án ỡt tâng vil Rama, la vil tâng máh dũal cớp cóh Ep-ra-im. Án la con samiang Yê-rô-ham, châu E-li-hu, tỏng toiq To-hu, sâu Sup, tỗp Ep-ra-im.

2 El-cana bữn bar lám lacuoi, ramứh Hana cớp Pê-ni-na. Pê-ni-na bữn con; ma Hana ỏq con.

3 Tâng dũ cumo El-cana loỏh tễ vil Rama chỗn pỡ vil Si-lô dỏq rôm sang toam Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, cớp chiau crơng sang yỗn án. Bar náq con samiang Hê-li, ramứh Hô-phani cớp Phi-niat, alới cỡt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ tâng vil ki.

4 Tâng dũ trỗ El-cana dững sâiq chiau sang, án tampễq sâiq ki yỗn Pê-ni-na cớp con án dũ náq.

5 Ma Hana, tam án ayooq lứq, mỏ cỗ Hana ống muoi noaq sâng, ngkíq El-cana tampễq yỗn án ống muoi pún sâng,* yuaq Yiang Sursĩ tỡ yỗn Hana bữn con.

6 Pê-ni-na táq yỗn Hana cỡt a-ĩ tâng mứt cớp sâng casiet táq hỡ, yuaq Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn án bữn con.

7 Ranáq nâi cỡt níc sa-ữi cumo. Dũ trỗ toâq alới chỗn pỡ dống sang Yiang Sursĩ, Pê-ni-na dốq táq níc yỗn Hana sâng ngua tâng mứt pahỡm, toau án nhiam cớp tỡ ễq cha ntrớu.

8 El-cana, cayac án, blớh án neq: "Hana ơi! Nỏq mới nhiam cớp tỡ bữn cha ntrớu? Cỗ nỏq mới sâng ngua níc? Khân lứq mới bữn muoi chít náq con la tỡ bữn li mới khoiq bữn cứq."

Hana cớp Hê-li

9-10 Bữn muoi trỗ tâng dống sang Yiang Sursĩ pỡ vil Si-lô, toâq moâm El-cana cớp dống sũ án cha dỗi, Hana yuor tayứng. Án sâng túh arức lứq tâng mứt pahỡm. Án pỡq câu manoaq án, dếh án nhiam hỡ chu Yiang Sursĩ, ma bo ki Hê-li, la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, ỡt tacu bân ntốq án cơi tacu cheq ngoah toong dống sang.

11 Hana thễ dũan samoât samơi neq: "Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi! Sễq anhia nhêng salĩq chu ỏc túh ngua cứq, la cũai táq ranáq anhia. Sễq anhia chỗi khlĩr cứq! Khân anhia yỗn cứq bữn con samiang, cứq sễq parkhán samoât lứq ễ chiau con ki yỗn anhia toau sốt dỡi tamoong án, cớp tỡ bữn cứt sóc plỡ án."†

---

* **1:5 1:5** Tỡ la El-cana yỗn pún toâr hỡn yuaq án ayooq Hana. Parnai Hê-brơ tâng ntốq nâi tỡ bữn raloaih. † **1:11 1:11** Dỡi ki, khân tỡ bữn cứt sóc tâng plỡ, nâi la tếc án ễr áiq lứq ễ táq ranáq Yiang Sursĩ.

12 Bo Hana noâng câu sễq tễ Yiang
Sursĩ, Hê-li ỡt cloân níc chu bỗq án.
13 Hana câu sễq tâng mứt; bỗq
án chỡp-pachỡp ma tỡ bữn luoh
sương. Ngkíq Hê-li chanchớm án
bũl blỏng.
14 Chơ Hê-li pai chóq án neq:
"Chỗi cỡt cũai bũl blỏng; táh chíq
blỏng nho!"
15 Hana ta-ỡi án: "Tỡ cỡn, achuaih
ơi! Cứq tỡ bữn nguaiq blỏng. Ma
cứq sâng túh ngua lứq tâng mứt
pahỡm; ngkíq cứq câu sễq tễ Yiang
Sursĩ dỏq án viei ỏc ngua tễ mứt
pahỡm.
16 Sễq achuaih chỗi chanchớm cứq
la mansễm tỡ o. Cứq câu sễq níc
ngkíq la cỗ cứq sâng ngua lứq tâng
mứt."
17 Chơ Hê-li pai neq: "Mới chu ien
khễ! Sễq Yiang Sursĩ ca tỗp I-sarel
sang, chuai mới yỗn mới bữn ariang
mới câu sễq tễ án."
18 Hana ta-ỡi án: "Sễq achuaih
sâng sarũiq táq chóq cứq mantái
níc!"
Chơ án loỏh tễ Hê-li. Ngkíq án cha
loah sana, cớp tỡ bữn ngua noâng.

Canỡt Samu-ễl Cớp Chiau Sang

19 Toâq tarưp parnỡ, El-cana cớp
nheq dống sũ án tamỡ tễ cláih.
Toâq moâm alới rôm sang toam
Yiang Sursĩ, alới píh chu loah pỡ
vil Rama. Chơ, El-cana bếq parnơi
cớp Hana, lacuoi án, cớp Yiang Sursĩ
ta-ỡi santoiq Hana câu sễq.
20 Chơ Hana ỡt mumiaq cớp bữn
muoi lám con samiang, án amứh
con ki Samu-ễl; cớp án pai neq:
"Bữn carnễn nâi la cỗ cứq sễq tễ
Yiang Sursĩ."‡
21 Cumo ntun El-cana cớp nheq
dống sũ án ễ chỗn chu vil Si-lô
sĩa, dỏq chiau sang crơng yỗn Yiang
Sursĩ. Cớp án ễ chiau sang crơng
miar, riang án khoiq parkhán chơ.
22 Trỗ nâi Hana tỡ bữn pỡq nứng.
Án atỡng cayac án neq: "Toâq
Samu-ễl khoiq táh tóh, cứq ễ dững
án chu dống sang Yiang Sursĩ, cớp
án cóq ỡt loâng tâng ntốq ki toau
sốt dỡi tamoong."
23 El-cana pai neq: "Táq ariang
mới hữm o. Ỡt acoan toau án táh
tóh. Sễq Yiang Sursĩ yỗn ỏc mới
parkhán cỡt ỏc lứq."
Ngkíq, Hana ỡt ndống bán con.
24 Toâq con ki táh tóh, Hana
thrũan muoi lám ntroỏq tôl bỡiq pái
cumo, bỗt racáu muoi chít ki-lô, cớp
blỏng nho muoi tũi ngcâr. Chơ án
dững carnễn ki chu dống sang Yiang
Sursĩ pỡ vil Si-lô.
25 Toâq moâm kiac ntroỏq, chơ
alới dững carnễn ki toâq ramóh Hê-
li.
26 Hana atỡng Hê-li neq: "Sễq lôih
achuaih! Achuaih sacoal cứq, ma tỡ
bữn? Cứq la mansễm achuaih khoiq
hữm tayứng tâng ntốq nâi dỏq câu
sễq tễ Yiang Sursĩ.
27 Cứq câu sễq tễ Yiang Sursĩ yỗn
cứq bữn con, cớp án yỗn cứq bữn
riang cứq khoiq sễq.
28 Yuaq ngkíq, cứq sễq chiau
con nâi yỗn Yiang Sursĩ. Án cóq
cỡt khong Yiang Sursĩ nheq dỡi ta-
moong."
Chơ tỗp alới rôm sang toam Yiang
Sursĩ.

2

Santoiq Hana Câu

1 Hana câu neq: "Yiang Sursĩ táq
yỗn mứt pahỡm cứq bữn moang
ỏc bũi! Mứt cứq sâng bũi óh lứq
la cỗ nhơ Ncháu chuai. Cứq bữn
cacháng ayê cũai par-ũal cỗ anhia
chuai. Yuaq ngkíq, cứq bữn ỏc bũi
hỡr la-ỡq.
2 Lứq samoât tỡ bữn noau bráh
o ariang Yiang Sursĩ! Cớp tỡ bữn
yiang aléq machớng Yiang Sursĩ. Tỡ

‡ **1:20 1:20** Ramứh Samu-ễl tâng parnai Hê-brơ trũoq cớp santoiq 'sễq tễ Yiang Sursĩ'.

bữn yiang aléq têq bán curiaq hái
ariang Yiang Sursĩ.

3 “Chỗi táq ntỡng achỗn tỗ bữm,
cớp chỗi táq ntỡng santoiq ỗt. Yuaq
Yiang Sursĩ la Yiang dáng cớp hữm
dũ ranáq cũai táq. Án ễ rablớh dũ
náq cũai tễ máh ranáq alới khoiq
táq.
4 Tamĩang cũai clǒq lứq cỡt
tacoaih. Ma cũai ieuq ot bữn bán
rêng loah.
5 Máh cũai ca dốq nguaiq cha
thrương, sanua alới loǒh tuthễ cũai
canǒh dǒq bữn sana cha. Ma máh
cũai panhieih khlac cỡt tỡ bữn pan-
hieih khlac noâng. Mansễm cũt cỡt
bữn con tapul náq, ma cũai khoiq
bữn con sa-ữi náq, cỡt tỡ bữn bữn
con noâng.
6 Yiang Sursĩ têq cachĩt cũai, cớp
án yỗn cũai bữn tamoong. Án pong
catúh cũai yỗn pỡq chu ntốq cũai
cuchĩt, cớp yỗn cũai bữn tamoong
loah.
7 Án táq yỗn cũai sốc bữn cỡt túh
cadĩt, cớp án táq yỗn cũai cadĩt cỡt
sốc bữn ễn. Cũai sốt toâr án yỗn cỡt
cacớt, ma cũai cacớt án yỗn cỡt sốt
toâr ễn.
8 Án acǒq cũai túh cadĩt tễ phốn
cutễq, cớp án acǒq cũai túh arức tễ
ntốq nhơp nhuo. Án yỗn alới cỡt
yớu cớp cũai sốt, cớp yỗn alới tacu
parnơi cớp cũai bữn chớc lứq. Máh
tanang cutễq cỡt khong Yiang Sursĩ.
Tâng pỡng tanang cutễq án khoiq
tễng cốc cutễq nâi.
9 Án catáng ra-óq máh cũai sang
toam án, ma máh cũai loâi ỡt
níc tâng ntốq canám, la ntốq cũai
cuchĩt ỡt. Cũai tỡ têq bữn riap cỗ
nhơ tễ bán rêng alới bữm.
10 Cũai aléq chíl Yiang Sursĩ, cũai
ki nỡ-ra cỡt pứt. Yiang Sursĩ cuhễq
alới, yuaq án la Puo rablớh dũ náq
cũai tâng cốc cutễq nâi; án chiau
chớc yỗn puo án khoiq rươh, cớp
yỗn puo ki bữn riap níc.”
11 Chơ El-cana píh chu loah pỡ
dống án. Ma carnễn samiang Samu-
ễl ỡt pỡ vil Si-lô, cớp táq ranáq Yiang
Sursĩ parnơi cớp Hê-li, la cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ.

Máh Con Samiang Hê-li

12 Bar náq con samiang Hê-li, alới
táq ranáq sâuq cớp tỡ bữn yám noap
Yiang Sursĩ.
13 Alới táq claiq tễ phễp rit Yiang
Sursĩ yỗn cũai tễng rit sang. Alới táq
neq: Khân cũai samiang aléq toâq
chiau sang charán, cũai ayững atĩ
alới bar náq dốq ayễq cantrieih bữn
pái ngkiaq bo án ớp sâiq tâng adéh.
14 Chơ án chi-chít cantrieih tâng
adéh; khân pỗi cantrieih pĩeiq
ntrớu, acán ki cỡt khong cũai tễng
rit sang. Tỗp alới táq machớng nâi
nheq chóq dũ náq cũai I-sarel ca
dững crơng chiau sang pỡ vil Si-lô.
15 Ma hỡn tễ ki ễn, nhũang noau
ễ bốh nsễng, ayững atĩ cũai tễng rit
sang dốq toâq pai chóq cũai dững
crơng ễ chiau sang neq: “Cứq sễq
muoi mễng sâiq cláu ễ dững áng,
yuaq cũai tễng rit sang tỡ ễq cha
sâiq mới khoiq ớp.”✡
16 Khân samiang ki ma ta-ỡi án
neq: “Cứq sễq dững bốh nsễng nâi
voai; moâm ki cứq yỗn ariang mới
sễq,” chơ cũai ayững atĩ ki pai toâp
neq: “Tỡ têq! Cóq mới yỗn cứq
sanua toâp! Khân mới tỡ bữn yỗn,
cứq sadǒh ĩt sâng tễ mới.”
17 Cỗ ngkíq, ǒc lôih bar náq con
samiang Hê-li cỡt ntâng lứq choâng
moat Yiang Sursĩ, yuaq alới saryễ
crơng noau dững chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ.

Samu-ễl Ỡt Pỡ Vil Si-lô

18 Bo carnễn samiang Samu-ễl ỡt
táq ranáq Yiang Sursĩ tâng dống
sang, án catoân aroâiq ê-phot tâng
ngkĩng.*

✡ **2:15 2:15** Lê-vi 7:31, 32 * **2:18 2:18** Ê-phot la aroâiq ống cũai tễng rit sang têq tâc.

19 Dũ cumo mpiq án dốq yĩh muoi
ploah au tuar tamái cacớt, chơ dững
au ki pỡ con án, bo án cớp cayac án
dững crơng chiau sang chuop cumo.
20 Hê-li dốq ễ pai ốc bốn yỗn El-
cana cớp Hana, cớp án atỡng El-
cana neq: "Cứq sễq Yiang Sursĩ yỗn
mới bữn con ễn tễ lacuoi mới nâi,
dỏq pláih loah con mới khoiq chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ."
Moâm ki alới píh chu loah pỡ
dống alới.
21 Yiang Sursĩ satốh ốc bốn yỗn
Hana bữn pái náq con samiang ễn
cớp bar náq con mansễm. Ma Samu-
ễl ntơn toâr achỗn bo án táq ranáq
Yiang Sursĩ.

Hê-li Cớp Máh Con Samiang Án

22 Ma Hê-li khoiq thâu lứq chơ. Án
sâng tễ dũ ranáq con samiang án
khoiq táq chóq máh cũai I-sarel, dếh
alới bếq parnơi cớp mansễm ca táq
ranáq bân ngoah toong Dống Sang
Aroâiq.
23 Ngkíq Hê-li pai chóq con án neq:
"Cỗ nỏq anhia táq ranáq ngkíq? Dũ
náq cũai khoiq atỡng yỗn cứq dáng
tễ ranáq anhia táq.
24 Máh con ơi! Cứq mpoaq sễq
anhia chỗi táq noâng ranáq sâuq
ngkíq. Ranáq ki la lôih lứq; máh
cũai proai Yiang Sursĩ pai níc tễ
ranáq ki.
25 Khân cũai aléq ma táq lôih chóq
cũai canỏh, Yiang Sursĩ têq rapai
chuai. Ma khân cũai táq ranáq lôih
chóq Yiang Sursĩ, lứq tỡ bữn noau
têq rapai chuai án."
Ma bar náq con án tỡ bữn tamứng
santoiq mpoaq alới atỡng. Yuaq
ngkíq, Yiang Sursĩ dadỏq ễ cachĩt
alới.
26 Ma Samu-ễl cỡt toâr achỗn, cớp
Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm chóq
án; dếh máh cũai la sâng bũi tê chóq
án.

Pai Sacoâiq Dỏq Tễ Dống Sũ Hê-li

27 Bo ki bữn manoaq cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ dững santoiq tễ Yiang
Sursĩ toâq atỡng Hê-li neq: "Bo
Arôn, la achúc achiac anhia, cớp
nheq dống sũ án cỡt sũl puo Ê-yip-
tô, ki cứq khoiq yỗn án dáng tễ cứq.
28 Cứq khoiq rươh dống sũ án tễ
máh tốp I-sarel yỗn cỡt cũai tễng rit
sang, dỏq táq ranáq cứq pỡ prông
cứq. Cớp cứq yỗn alới chỏng crơng
phuom, cớp tâc aroâiq ê-phot toâq
arô cứq. Cứq khoiq yỗn alới bữn
pún tễ crơng bốh tâng prông dỏq
chiau sang.
29 Cỗ nỏq anhia bữn mứt pahỡm
ham toâq anhia nhêng chu crơng
bốh sang, cớp máh crơng sang cứq
ớn cũai proai dững chiau sang? Hê-
li ơi! Cỗ nỏq mới noap máh con mới
hỡn tễ mới noap cứq? Cỗ nỏq mới
yỗn alới cỡt plứm nín cỗ ĩt pún o lứq
tễ crơng chiau sang ca cũai proai
dững chiau sang yỗn cứq?
30 Cứq Yiang Sursĩ, la Yiang tốp
I-sarel sang; cứq khoiq parkhán tễ
nhũang chơ chóq dống sũ mới cớp
nheq sâu mới, yỗn alới cỡt cũai
tễng rit sang dỏq táq ranáq cứq níc.
Ma sanua cứq tỡ bữn pruam ngkíq
noâng. Cứq noap lứq cũai ca yám
noap cứq; ma cứq mumat cũai ca
mumat cứq.
31 Tamứng! Khoiq toâq ngư chơ,
cứq ễ cachĩt cũai samiang póng dũ
náq tâng dống sũ mới cớp tâng sâu
mới hỡ dỏq tỡ bữn yỗn samiang aléq
noâng tamoong toau thâu.
32 Nỡ-ra mới cỡt ngua cớp sa-on
cumíq toâq mới hữm cứq yỗn cũai
I-sarel canỏh bữn ốc bốn. Ma cũai
tâng dống sũ mới tỡ bữn noau têq
tamoong toau thâu.
33 Tam ranáq nâi cỡt ngkíq, ma
cứq noâng yỗn manoaq tễ tỏng toiq
mới bữn tamoong, dỏq án cỡt cũai
tễng rit sang cớp táq ranáq cứq;
mỏ moat án cóq sũt cớp máh ốc án
ngcuang cỡt pứt nheq. Ma máh cũai
canỏh tễ tỏng toiq mới, nỡ-ra alới
cuchĩt tỗiq bap lứq.
34 Toâq bar náq con samiang mới,

la Hô-phani cớp Phi-niat cuchĩt, alới cuchĩt tâng muoi tangái toâp. Chơ mới têq dáng raloaih tễ máh santoiq cứq pai chóq mới sanua la ŏc lứq.

35 Chơ cứq ễ rưoh manoaq cũai dŏq cỡt cũai tễng rit sang cứq samoât samơi lứq. Cứq ễ yỗn án táq dũ ranáq ariang cứq yoc, cớp cứq ễ yỗn án bữn tŏng toiq dŏq táq níc ranáq cứq, cớp dŏq rachuai puo cứq rưoh.

36 Dũ náq cũai tễ tŏng toiq mới ca noâng bữn tamoong, alới ễ toâq sễq práq cớp cucốh cucũoi cũai ki dŏq bữn crơng sana cha, cớp sễq táq ranáq yỗn máh cũai tễng rit sang ki hỡ dŏq alới têq bữn crơng sana cha."

3

Yiang Sursĩ Arô Samu-ễl

1 Hê-li ayông Samu-ễl táq ranáq Yiang Sursĩ. Tâng dỡi ki lơq lứq Yiang Sursĩ táq ntỡng cớp cũai, cớp lơq lứq án toâq sapáh yỗn cũai hữm.

2 Bữn muoi sadâu Hê-li mut bếq tâng clống án. Bo ki moat án hữm práng prưl sâng.

3 Tâng sadâu ki Samu-ễl bếq tâng dống sang, bân ntốq noau dŏq Hĩp Parnai Parkhán. Cheq ễ poang, ma chớp tớu noâng blữ tâng dống sang.*

4 Yiang Sursĩ arô Samu-ễl, chơ án ta-ỡi neq: "Ơq achuaih!"

5 Án lúh chu Hê-li cớp pai neq: "Cứq ỡt nnâi! Achuaih arô cứq tỡ?"

Hê-li ta-ỡi án: "Cứq tỡ bữn arô mới. Pỡq, mới pỡq bếq loah!"

Ngkíq Samu-ễl píh chu bếq loah.

6 Ma Yiang Sursĩ arô Samu-ễl sĩa. Samu-ễl tamỡ; chơ án chu pỡ Hê-li cớp blớh neq: "Cứq ỡt bân ntốq nâi! Achuaih arô cứq tỡ?"

Hê-li ta-ỡi án neq: "Con ơi, cứq tỡ bữn arô mới. Pỡq, mới pỡq bếq loah!"

7 Samu-ễl tỡ bữn dáng pai Yiang Sursĩ arô án, yuaq tễ nhũang Yiang Sursĩ tỡ nai táq ntỡng ntrớu cớp án.

8 Yiang Sursĩ arô án trỗ pái. Chơ án yuor, cớp chu pỡ Hê-li, dếh pai neq: "Cứq sâng achuaih arô cứq. Sanua cứq ỡt bân ntốq nâi!"

Ngkíq Hê-li dáng samoât lứq la bữn Yiang Sursĩ toâp arô Samu-ễl.

9 Chơ án atỡng Samu-ễl neq: "Mới chu bếq loah. Khân mới sâng án arô sĩa, mới ta-ỡi neq: 'Ơq, Yiang Sursĩ! Cứq cũai táq ranáq anhia ỡt tamứng, sễq anhia atỡng.' "

Chơ Samu-ễl chu bếq loah sĩa.

10 Yiang Sursĩ ỡt tayứng ntốq ki cớp arô ariang trỗ nhũang sĩa neq: "Samu-ễl, Samu-ễl ơi!"

Samu-ễl ta-ỡi: "Ơq! Cứq cũai táq ranáq anhia ỡt tamứng, sễq Ncháu atỡng."

11 Yiang Sursĩ pai chóq Samu-ễl neq: "Bữn muoi tangái cứq ễ táq chóq cũai I-sarel muoi ranáq; toâq cũai sâng tễ ranáq nâi, alới cỡt ngcŏh cớp sâng dớt lứq.

12 Tâng tangái ki, cứq ễ táq ariang cứq khoiq dadŏq ễ táq chóq dống sũ Hê-li yỗn moâm dũ ramứh.

13 Cứq khoiq atỡng án chơ, cứq ễ yỗn cũai tễ dống sũ án roap tôt níc tỡ nai ta-ŏh, yuaq máh con samiang án khoiq táq sâuq lứq chóq cứq, cớp cutỗ án toâp khoiq sâng noau pai con án táq lôih, ma án tỡ bữn manrap con án.

14 Cỗ tian ngkíq, cứq khoiq pai samoât samơi lứq chóq dống sũ Hê-li, la tỡ bữn crơng chiau sang ntrớu têq pupứt lôih tỗp con samiang án táq."

15 Samu-ễl bếq toau poang tarưp. Toâq poang án pớh ngoah toong dống sang, ma án tỡ khớn atỡng ntrớu tễ ranáq salễh ki yỗn Hê-li dáng.

16 Ma Hê-li arô án: "Samu-ễl, con ơi!"

* **3:3 3:3** Puai rit Yiang Sursĩ atỡng cu sadâu cóq tacât chớp tớu toau toâq poang tarưp.

Samu-ễl ta-ỡi: “Ơq achuaih! Cứq ỡt nâi.”
17 Hê-li blớh án neq: “Yiang Sursĩ atỡng mới ntrớu, con? Sễq mới chỗi cutooq muoi ŏc ntrớu tễ cứq. Khân mới tỡ bữn atỡng nheq máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq atỡng mới, Yiang Sursĩ lứq yỗn mới roap tôt ntâng lứq.”
18 Yuaq ngkíq, Samu-ễl atỡng dũ ramứh án khoiq sâng, cớp tỡ bữn cutooq muoi ramứh ntrớu. Chơ Hê-li pai neq: “Án la Yiang Sursĩ; lứq án táq dũ ramứh riang án hữm o.”
19 Tữ Samu-ễl toâr achỗn, Yiang Sursĩ ỡt cớp án, cớp táq yỗn máh santoiq Samu-ễl pai cỡt rapĩeiq.
20 Ngkíq máh cũai I-sarel tâng cruang ki, tễ angia pỡng toau toâq angia pưn, bữn dáng raloaih lứq pai Samu-ễl cỡt cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.†
21 Yiang Sursĩ noâng sapáh ễn pỡ vil Si-lô. Pỡ ntốq ki Yiang Sursĩ táq ntỡng cớp Samu-ễl; chơ Samu-ễl atỡng loah yỗn máh cũai I-sarel dáng parnai Yiang Sursĩ.

4

Cũai Phi-li-tin Cheng Ĩt Hĩp Parnai Parkhán

1 Tỗp Phi-li-tin parỗm parnơi ễ chíl tỗp I-sarel. Ma tỗp I-sarel yuor tayứng, cớp dững tahan loŏh chíl loah tỗp Phi-li-tin. Tỗp I-sarel táng dỗn pỡ vil Ê-bani-sơ, ma tỗp Phi-li-tin ki táng dỗn pỡ vil Aphéc.
2 Tỗp tahan Phi-li-tin ỡt tayứng cỡt rana, chơ pỡq chíl tahan tỗp I-sarel. Tahan I-sarel cỡt pê, cớp tahan cuchĩt bữn sám pỗn ngin náq.
3 Alới noâng khlâiq píh chu pỡ dỗn, cớp atỡng dũ ramứh yỗn cũai sốt dáng. Chơ cũai sốt blớh neq: “Cỗ nŏq Yiang Sursĩ yỗn tỗp Phi-li-tin chíl riap tỗp hái? Hái cóq pỡq ĩt Hĩp Parnai Parkhán pỡ vil Si-lô, dŏq Yiang Sursĩ ỡt cớp chuai tỗp hái yỗn vớt tễ talang atĩ cũai par-ũal hái.”
4 Ngkíq, tỗp alới tễng máh cũai pỡq chu vil Si-lô dŏq ĩt Hĩp Parnai Parkhán khong Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ca ỡt tâng mpứng dĩ bar lám chê-rup. Hô-phani cớp Phi-niat la con samiang Hê-li, alới toâq parnơi cớp Hĩp Parnai Parkhán.
5 Tữ noau amut Hĩp Parnai Parkhán tâng dỗn, tỗp I-sarel ỡn chỡ cớp triau cupo sâng bũi ỡn lứq. Samữong alới triau cupo casang lứq táq yỗn cutễq cỡt cacưt.
6 Toâq tỗp Phi-li-tin sâng sương ki, alới pai neq: “Tamứng sương tễ tỗp Hê-brơ! Bữn cỡt tếc ntrớu?”
Toâq tỗp alới dáng Hĩp Parnai Parkhán khoiq ỡt tâng dỗn tỗp I-sarel,
7 ngkíq alới sâng ngcŏh, cớp pai neq: “Bữn muoi yiang khoiq mut ỡt tâng dỗn tỗp I-sarel. Cŏh lơ tỗp hái cỡt pê tâng taláp nâi, yuaq tễ nhũang tỡ nai bữn ranáq samoât nâi.
8 Tỡ bữn noau têq chuai tỗp hái yỗn vớt tễ máh yiang ki ca bữn chớc sốt toâr lứq. Yiang ki khoiq cachĩt máh cũai Ê-yip-tô pỡ ntốq aiq.
9 Máh cũai Phi-li-tin ơi, cóq anhia chỗi ngcŏh! Cóq anhia chíl yỗn clŏq lứq! Khân tỡ bữn ngkíq, tỗp hái lứq cỡt sũl tỗp alới, machớng alới khoiq cỡt sũl tỗp hái tễ nhũang chơ. Ngkíq cóq anhia chíl clŏq lứq!”
10 Chơ tỗp Phi-li-tin chíl tỗp I-sarel rêng lứq, toau tỗp I-sarel cỡt pê cớp lúh pláh chap nheq chu dống alới. Tahan I-sarel cuchĩt pái chít ngin náq.
11 Hĩp Parnai Parkhán khoiq tỗp Phi-li-tin cheng ĩt. Cớp alới cachĩt Hô-phani cớp Phi-niat, la con samiang Hê-li.

Hê-li Cuchĩt

† **3:20 3:20** Tâng parnai Hê-brơ noau pai ‘tễ vil Dan toau toâq vil Bêr-si-ba’ khân ễ pai nheq cruang tễ angia pỡng toau toâq angia pưn.

12 Tâng tangái ki, bữn manoaq
samiang tễ tốp Ben-yamin lúh tễ
ntốq rachíl pỡq chu vil Si-lô. Án háq
nheq tampâc cớp ĩt cutễq pức tâng
plỡ án táq tếc án sâng ngua lứq.
13 Bo ki Hê-li tacu acoan kễng
rana. Án ỡt chanchớm clơng níc cŏh
Hĩp Parnai Parkhán pứt. Ma cũai
samiang ki pỡq pau chũop vil táq
yỗn dũ náq cũai nhiam u-ỗi, cỗ sâng
ngcŏh lứq.
14 Toâq Hê-li sâng sương ngkíq, án
blớh neq: "Sương ntrớu uot-uot ki?"
Cũai samiang ki tál tháng atỡng
án.
15 Ma bo ki Hê-li khoiq takêh chít
tacual cumo chơ; moat án tỡ bữn
hữm ntrớu noâng.
16 Samiang ki pai neq: "Cứq
mbỡiq lúh chu tễ ntốq rachíl tâng
tangái nâi toâp, chơ pỡq loâng chu
nâi."
Hê-li blớh neq: "Con ơi! Bữn
ranáq ntrớu cỡt pỡ ntốq ki?"
17 Cũai dững santoiq pau pai neq:
"Tahan tốp I-sarel khoiq lúh pláh
nheq tễ ntốq rachíl, cỡt pê ca a-ĩ lứq
yỗn hái. Ma hỡn tễ ki, Hô-phani
cớp Phi-niat con samiang achuaih
khoiq noau cachĩt. Cớp Hĩp Parnai
Parkhán la khoiq noau ĩt tê."
18 Tữ samiang ki pai Hĩp Parnai
Parkhán khoiq pứt, Hê-li dớm mu
laliang chu clĩ tễ ntốq án tacu cheq
ngoah toong vil. Tacong án tacoaih
ariang noau déh, yuaq án thâu cớp
nín lứq; chơ án cuchĩt. Hê-li khoiq
cỡt sốt tốp I-sarel pỗn chít cumo.

Lacuoi Phi-niat Cuchĩt

19 Cumân Hê-li, lacuoi Phi-niat, ỡt
mumiaq khoiq cheq ễ sễt. Toâq án
sâng noau pai Hĩp Parnai Parkhán
khoiq noau cheng ĩt, dếh yacũn cớp
cayac án la khoiq cuchĩt tê, ngkíq án
sâng a-ĩ púng cớp sễt toâp, ma án
sâng tỡ rơi tamoong noâng.
20 Bo án cheq ễ ta-ŏh rangứh,
máh mansễm toâq chuai án sễt con,
alới aliam án neq: "Mới chỗi ngua
ntrớu, yuaq mới canỡt con samiang
sanua!"
Ma án tỡ bữn ta-ỡi ntrớu.
21 Án amứh con samiang án
ramứh I-khabot.* Cớp án pai neq:
Chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ khoiq
loŏh chơ tễ tốp I-sarel. Án pai
ngkíq cỗ khoiq noau cheng ĩt Hĩp
Parnai Parkhán, cớp cỗ tian yacũn
cớp cayac án khoiq cuchĩt.
22 Cớp án pai tữm ễn neq: "Chớc
ang-ữr tễ Yiang Sursĩ khoiq pứt tễ
tốp I-sarel chơ, yuaq khoiq noau
cheng ĩt Hĩp Parnai Parkhán."

5

Hĩp Parnai Parkhán Ỡt Tâng Ntốq Tốp Phi-li-tin

1 Toâq tốp Phi-li-tin bữn Hĩp Par-
nai Parkhán, tốp alới crang hĩp
aloŏh tễ vil Ê-bani-sơ dững achu pỡ
vil At-dôt, la vil alới bữm.
2 Alới dững amut hĩp ki tâng dống
sang yiang Dacôn, la yiang alới sang.
Alới dŏq kễng rup yiang Dacôn.
3 Toâq tốp At-dôt tamỡ tarưp,
alới hữm rup yiang Dacôn dớm
muoi tatứp choâng moat Hĩp Parnai
Parkhán. Chơ tốp alới acŏq achỗn
loah rup yiang ki, cớp achúh dŏq
bân ntốq tiaq.
4 Toâq poang tarưp tangái tamái
noâng tễ cláih, alới hữm rup yiang
ki la dớm muoi tatứp sĩa choâng
moat Hĩp Parnai Parkhán, machớng
tễ nhũang. Ma trỗ nâi, plỡ cớp bar
coah atĩ rup yiang ki tacoaih, ariang
noau bốq dŏq bân ngoah toong. Bữn
ống tỗ yiang ki sâng noâng ỡt ntốq
tiaq.
5 Cỗ tian tễ ranáq nâi máh cũai
tễng rit yiang Dacôn, dếh máh cũai
proai tâng vil At-dôt ca sang yiang
Dacôn, toau tangái nâi alới tỡ bữn
tĩn noâng bân ngoah toong ki.
6 Yiang Sursĩ manrap ntâng lứq
máh cũai tâng vil At-dôt, dếh cũai ỡt

* **4:21 4:21** Ramứh I-khabot nâi parlong loah la 'pứt chớc ang-ữr'.

mpễr vil ki. Ncháu táq yỗn alới cỡt ngcŏh lứq, cớp yỗn alới cỡt satễng hỡ.
7 Tữ tỗp alới hữm ranáq nâi, alới pai neq: "Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang táq yỗn tỗp hái roap tôt, dếh yỗn yiang Dacôn hái hỡ roap tôt. Hái chỗi dŏq noâng Hĩp Parnai Parkhán tâng ntốq nâi."

8 Chơ alới ớn cũai dững parnai pau pỡq mơi sỡng náq puo Phi-li-tin, cớp blớh neq: "Nŏq hái ễ táq tễ Hĩp Parnai Parkhán khong tỗp I-sarel?"

Máh cũai ki ta-ỡi: "Anhia dững cơiq dŏq pỡ vil Cat."

Ngkíq tỗp alới dững dŏq Hĩp Parnai Parkhán pỡ vil Cat, la vil tỗp Phi-li-tin tê.

9 Ma toâq Hĩp Parnai Parkhán ỡt pỡ vil ki, Yiang Sursĩ táq chóq máh cũai tâng vil ki machớng án khoiq táq chóq vil At-dôt tê. Án táq yỗn tỗp alới cỡt ngcŏh, cớp cỡt satễng, dếh cũai póng, dếh cũai thâu, la cỡt a-ĩ machớng nheq.
10 Ngkíq tỗp alới dững Hĩp Parnai Parkhán nâi pỡ vil Ec-rôn ễn, la vil tỗp Phi-li-tin tê. Ma tữ Hĩp Parnai Parkhán ỡt tâng vil nâi, máh cũai proai nhiam atếh neq: "Tỗp alới dững Hĩp Parnai Parkhán khong tỗp I-sarel pỡ nâi dŏq cachĩt nheq tỗp hái."

11 Cỗ tian tễ ranáq nâi, tỗp alới arô loah máh puo Phi-li-tin, cớp sễq tễ máh puo ki neq: "Sễq anhia dững achu loah Hĩp Parnai Parkhán khong tỗp I-sarel, cớp dŏq loah bân ntốq tiaq án; chơ hếq cớp nheq cũai tâng dống sũ hếq bữn vớt cuchĩt."

Chũop vil cỡt ŏc croŏq lứq, yuaq Yiang Sursĩ yỗn alới roap tôt ntâng.
12 Cũai aléq tỡ bữn cuchĩt, ki alới cỡt a-ĩ satễng. Tỗp alới cuclỗiq cucling sễq tễ máh yiang alới sang yỗn toâq rachuai.

6

Cũai Phi-li-tin Culáh Loah Hĩp Parnai Parkhán

1 Hĩp Parnai Parkhán ỡt tâng cutễq cũai Phi-li-tin bữn tapul casâi;
2 chơ máh cũai proai arô cũai tễng rit cớp cũai mo, cớp alới blớh neq: "Nŏq hái ễ táq tễ Hĩp Parnai Parkhán? Khân hái ễ asuoi loah pỡ ntốq tiaq án, hái cóq dững ntrớu noâq parnơi cớp án?"
3 Tỗp alới ta-ỡi: "Khân anhia ễ asuoi loah Hĩp ki pỡ ntốq tiaq, cóq anhia dững asuoi dếh crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang, dŏq táq tếc pláih loah lôih anhia. Khân ŏq crơng chiau sang, ki anhia chỗi asuoi. Khân anhia táq ngkíq, anhia cỡt bán; chơ anhia bữn dáng raloaih cỗ tian nŏq anhia roap tôt."
4 Máh cũai proai blớh ễn neq: "Tỗp hếq cóq dững crơng chiau sang ntrớu noâq?"
Tỗp alới ta-ỡi: "Cóq anhia ĩt yễng, chơ táq rup sỡng ŏc satễng, cớp táq sỡng lám rup cunâi, yỗn sỡng náq puo, yuaq anhia cớp sỡng náq puo a-ĩ machớng nheq.
5 Tỗp anhia cóq táq rup satễng cớp rup cunâi ca ntôm talốh cruang anhia; cớp cóq anhia yám noap Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang. Cŏh lơ án arũiq loah tôt tễ anhia, tễ máh yiang anhia, cớp tễ cruang anhia hỡ.
6 Anhia chỗi bữn mứt pahỡm coang riang puo Ê-yip-tô cớp cũai proai án. Chỗi khlĩr, Yiang Sursĩ khoiq táq nŏq chóq tỗp alới, toau alới acláh tỗp I-sarel yỗn loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.
7 Ngkíq, sanua cóq anhia thrũan muoi lám sễ kĩen tamái, cớp bar lám ntroŏq cán tỡ nai chóq patu yũah. Chơ dững amut ntroŏq ki tâng patu sễ kĩen. Ma con án cóq anhia pong amut loah tâng cuaq.
8 Cóq anhia chóq Hĩp Parnai Parkhán tâng pỡng sễ kĩen, chơ

chóq rup yễng tâng hỗp ca ễ chiau
sang dŏq pláih loah lôih anhia, chơ
achúh dŏq yáng coah Hĩp Parnai
Parkhán. Chơ, cóq anhia acláh
ntroŏq cán yỗn án ti bữm sễ kĩen ki.
9 Cóq anhia tutuaiq nhêng chu léq
án pỡq. Khân án ti sễ kĩen nâi pỡq
tanoang chu vil Bet Samet, anhia têq
dáng samoât lứq la Yiang Sursĩ tỗp I-
sarel toâp dững atoâq ŏc cuchĩt pứt
pỡ tỗp hái. Ma khân tỡ bữn ngkíq,
hái têq dáng raloaih tỡ cỡn án dững
atoâq ramứh a-ĩ nâi pỡ tỗp hái, ma
ranáq nâi chống ễ cỡt bữm."
10 Alới táq puai ariang noau tĩeih.
Chơ alới dững amut bar lám ntroŏq
cán tâng sễ kĩen, cớp alới kháng dŏq
con ntroŏq ki tâng cuaq.
11 Alới ĩt Hĩp Parnai Parkhán, dếh
rup cunâi cớp rup satễng táq toâq
yễng, chơ chóq tâng sễ kĩen.
12 Bar lám ntroŏq cán ti sễ kĩen
pỡq tanoang chu vil Bet Samet, dếh
bữr hỡ. Án tỡ bữn veh chu nâi chu
ki bo án pỡq tâng rana. Ma sỡng
náq puo Phi-li-tin puai ntun clĩ án
toau toâq ramŏh vil Bet Samet.
13 Máh cũai tâng vil Bet Samet
ntôm roaiq saro tâng avúng cóh.
Toâq alới hữm Hĩp Parnai Parkhán,
alới sâng bũi ỡn lứq.
14 Kĩen ntroŏq tangứt cheq ntốq
côl tamáu toâr tâng ruang khong Yô-
sũa, la samiang tễ vil Bet Samet. Chơ
tỗp alới tŏh sễ kĩen táq ũih, cớp kiac
bar lám ntroŏq ki, chơ bốh chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ.
15 Máh cũai Lê-vi acŏq asễng Hĩp
Parnai Parkhán, cớp hỗp bữn rup
táq toâq yễng, chơ achúh tâng pỡng
côl tamáu toâr. Chơ máh cũai tễ vil
Bet Samet ĩt crơng chiau sang canŏh
hỡ bốh sang yỗn Yiang Sursĩ.
16 Ma puo sỡng náq nhêng níc dũ
ranáq. Moâm ki alới píh chu loah
pỡ vil Ec-rôn tâng tangái ki toâp.
17 Tỗp Phi-li-tin táq sỡng cốc yễng
cỡt rup satễng dŏq pláih máh lôih
alới, muoi rup muoi vil tễ máh vil
neq: At-dôt, Casa, At-calon, Cat, cớp
Ec-rôn.
18 Ma rup cunâi yễng, ki dŏq
pláih yỗn sỡng náq puo tỗp Phi-li-
tin, muoi lám yỗn muoi vil toâr alới
ndỡm ca bữn viang khâm lứq, dếh
máh vil cớt mpễr ki hỡ. Noau achúh
Hĩp Parnai Parkhán tâng pỡng côl
tamáu tâng ruang Yô-sũa. Tamáu ki
cỡt tếc toau sanua.
19 Yiang Sursĩ cachĩt táh cũai vil
Bet Samet tapul chít náq, la cỗ tian
alới talễn nhêng tâng clống Hĩp
Parnai Parkhán. Ngkíq máh cũai
proai tâng vil nâi tanúh, yuaq Yiang
Sursĩ táq ntâng lứq chóq tỗp alới.

Hĩp Parnai Parkhán Ỡt Tâng Vil Ki-riat Yê-arim

20 Cỗ ngkíq, máh cũai proai mŏ
blớh neq: "Bữn noau khớn tayứng
choâng moat Yiang Sursĩ ca bráh o
lứq? Tỗp hái ễ dững hĩp nâi chu léq,
yỗn vớt tễ tỗp hái?"
21 Chơ tỗp alới ớn cũai dững par-
nai pau pỡq ramóh cũai vil Ki-riat
Yê-arim, cớp pai neq: "Tỗp Phi-li-tin
khoiq dững culáh loah Hĩp Parnai
Parkhán. Sễq anhia pỡq ĩt."

7

1 Ngkíq cũai Ki-riat Yê-arim toâq
ĩt Hĩp Parnai Parkhán. Alới dững
chu dống manoaq samiang ỡt tâng
cuar cóh, ramứh Abi-nadap. Chơ
alới chóh E-lia-sơ con samiang Abi-
nadap, yỗn án curiaq Hĩp Parnai
Parkhán.

Samu-ễl Cỡt Sốt Tỗp I-sarel

2 Hĩp Parnai Parkhán ỡt níc tâng
vil Ki-riat Yê-arim nheq bar chít
cumo. Tâng dỡi ki, tỗp I-sarel dũ
náq arô Yiang Sursĩ yỗn toâq chuai
alới.
3 Chơ Samu-ễl pai chóq cũai proai
I-sarel neq: "Khân anhia píh loah
pỡ Yiang Sursĩ nheq tễ mứt pahỡm
anhia, ki cóq anhia táh nheq máh
rup yiang cũai canŏh sang, dếh táh
máh rup yiang At-taret hỡ. Cóq
anhia chiau sang tỗ anhia yỗn Yiang

Sursĩ cớp sang ống án sâng. Chơ án ễ toâq chuai tỗp anhia yỗn vớt tễ talang atĩ tỗp Phi-li-tin."

4 Ngkíq, tỗp I-sarel talốh táh nheq rup yiang Ba-al cớp rup yiang At-taret, chơ alới sang loah ống Yiang Sursĩ sâng.

5 Vớt ki, Samu-ễl arô máh tỗp I-sarel yỗn toâq rôm pỡ vil Mit-ba, cớp án pai neq: "Cứq ễ câu sễq tễ Yiang Sursĩ yỗn anhia pỡ vil ki."

6 Chơ dũ náq cũai I-sarel toâq rôm parnơi pỡ vil Mit-ba. Tỗp alới ŏh dỡq cớp tốh tâng cutễq, táq tếc chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Cớp alới ót sana muoi tangái, dếh ngin kho neq: "Tỗp hếq khoiq táq lôih sa-ữi lứq chóq Yiang Sursĩ."

Ỡt tâng vil Mit-ba, Samu-ễl cỡt cũai rasữq tỗp proai I-sarel.

7 Toâq cũai Phi-li-tin bữn sâng noau pai tỗp I-sarel rôm parnơi pỡ vil Mit-ba, ngkíq sỡng náq puo cớp tỗp tahan alới thrũan loŏh ễ chíl tỗp I-sarel. Ma toâq tỗp I-sarel sâng noau pai tỗp Phi-li-tin ễ toâq chíl, alới sâng ngcŏh.

8 Chơ alới pai chóq Samu-ễl neq: "Sễq anhia câu sễq Yiang Sursĩ chuai tỗp hái, yỗn án toâq chuai hái yỗn vớt tễ talang atĩ cũai Phi-li-tin."

9 Samu-ễl ĩt muoi lám cữu con, chơ kiac cớp bốh yỗn cat lacốiq nheq dŏq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ; cớp án câu sễq Yiang Sursĩ toâq chuai tỗp I-sarel. Yiang Sursĩ tamứng sương santoiq án câu sễq.

10 Bo Samu-ễl ntôm bốh chiau sang, tỗp Phi-li-tin mut chíl cũai I-sarel. Ma Yiang Sursĩ táq yỗn tỗp Phi-li-tin sâng sương casang lứq riang crứm, táq yỗn alới cỡt ngcŏh. Chơ alới lúh pláh chu nâi chu ki, cỗ ngcŏh cớp pứt mứt.

11 Tỗp I-sarel dững tahan loŏh tễ vil Mit-ba rapuai cachĩt tỗp alới tâng rana, yỗn toau toâq vil Bet Car.

12 Chơ Samu-ễl ĩt muoi cốc tamáu pỡq achúh bân mpứng dĩ bar coah vil Mit-ba cớp vil Sen,* cớp án pai neq: "Yiang Sursĩ khoiq chuai tỗp hái toau toâq pỡ ntốq nâi."

Ngkíq án amứh cốc tamáu ki la Cốc Tamáu Tếc Yiang Sursĩ Chuai.†

13 Cỗ ngkíq tỗp Phi-li-tin cỡt pê, cớp Yiang Sursĩ tỡ yỗn tỗp alới mut chíl cruang cutễq tỗp I-sarel bo Samu-ễl noâng tamoong.

14 Dũ vil, noap tễ vil Ec-rôn toau toâq vil Cat ca tỗp Phi-li-tin cheng bữn cỡt loah vil tỗp I-sarel. Cỗ ngkíq tỗp I-sarel bữn loah máh cutễq cũai Phi-li-tin khoiq cheng ĩt, dếh máh cutễq mpễr vil ki hỡ. Bo ki cũai I-sarel cớp cũai Amô-rit tâng cruang Cana-an cỡt ratoi.

15 Samu-ễl cỡt cũai rasữq tỗp I-sarel toau nheq dỡi tamoong án.

16 Tâng dũ cumo Samu-ễl pỡq parchĩn parnai tâng máh vil neq: Bet-el, Kil-cal, cớp Mit-ba.

17 Chơ án píh chu loah pỡ dống án tâng vil Rama, la ntốq án rasữq tê. Ỡt tâng vil Rama án táq muoi lám prông dŏq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.

8

Tỗp I-sarel Sễq Bữn Puo

1 Toâq Samu-ễl thâu chơ, án chóh con samiang án ễn cỡt cũai rasữq tâng tỗp I-sarel.

2 Con samiang clúng án ramứh Yô-el; con samiang ralŏh ramứh Abia. Alới bar náq sễm ai cỡt cũai rasữq tâng vil Bêr-si-ba.

3 Ma alới tỡ bữn táq ariang mpoaq alới khoiq táq; alới yoc ễ bữn tĩen práq sâng. Ngkíq alới roap práq noau chang yỗn rasữq tỡ bữn tanoang tapứng.

* **7:12 7:12** Vil Sen bữn ramứh vil Yê-sana hỡ.

† **7:12 7:12** Tâng parnai Hê-brơ noau amứh tamáu ki la 'Ê-bani-sơ'.

4 Chơ máh cũai sốt tễ dũ sâu tỗp
I-sarel toâq rôm sarhống parnơi;
moâm ki alới pỡq ramóh Samu-ễl pỡ
vil Rama.
5 Alới pai chóq Samu-ễl neq:
“Achuaih ơi! Sanua achuaih khoiq
thâu chơ, cớp con samiang achuaih
tỡ bữn táq ariang achuaih dốq táq.
Cỗ ngkíq, hếq sễq achuaih rươh
manoaq ễn, cớp chóh án yỗn cỡt puo
tỗp hếq. Chơ hếq bữn puo machớng
cruang canŏh tê.”

6 Ma Samu-ễl tỡ bữn bũi tễ santoiq
alới sễq án chóh puo yỗn tỗp alới.
Ngkíq án câu sễq Yiang Sursĩ.
7 Cớp Yiang Sursĩ ta-ỡi án neq:
“Cóq mới tamứng dũ ramứh cũai
proai sễq tễ mới. Tỗp alới tỡ bữn táh
mới, ma lứq samoât alới táh cứq.
Alới tỡ ễq noap noâng cứq cỡt puo
alới.
8 Noap tễ tangái cứq dững tỗp alới
loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, ki tỗp alới
khoiq nguai tễ cứq; ma alới pỡq
cucốh sang yiang canŏh. Ma sanua,
tỗp alới táq chóq mới machớng alới
khoiq táq chóq cứq tê.
9 Ngkíq cóq mới tamứng santoiq
tỗp alới sễq; ma cóq mới catoaih
atỡng yỗn alới dáng samoât lứq
máh puo alới táq ntrớu yỗn alới.”

10 Chơ Samu-ễl atỡng loah yỗn
máh cũai proai ca sễq yoc ễ bữn puo,
yỗn alới dáng tễ dũ ŏc Yiang Sursĩ
khoiq atỡng án.
11 Samu-ễl pai neq: “Puo tỗp anhia
chóh lứq táq chóq anhia neq: Án
ĩt con samiang anhia yỗn cỡt tahan;
muoi tỗp cỡt tahan ỡt tâng sễ aséh
rachíl, muoi tỗp cỡt tahan ỡt aséh,
cớp muoi tỗp lúh pỡq nhũang sễ
aséh rachíl.
12 Puo anhia ễ chóh muoi tỗp yỗn
cỡt cũai taniap tahan muoi ngin náq
tỡ la sỡng chít náq. Muoi tỗp ễn
cóq tal sarái cớp roaiq saro yỗn puo.
Muoi tỗp cóq táq crơng choac cớp
crơng canŏh yỗn sễ aséh rachíl.

13 Án lứq ĩt máh con mansễm
anhia yỗn táq dỡq phuom yỗn án,
táq crơng sana, tỡ la táq bễng cớp
crơng ngiam hỡ.
14 Án lứq ĩt máh nia sarái, nương
nho, cớp nương o-li-vê o lứq khong
anhia. Chơ án chiau yỗn cũai
ranễng án ễn ndỡm.
15 Án lứq ĩt saro cớp palâi nho
anhia, muoi pún tễ muoi chít pún.
Chơ án chiau yỗn cũai sốt tahan
ỡt tâng dống án, cớp yỗn cũai sốt
canŏh hỡ.
16 Án lứq ĩt máh samiang cớp máh
mansễm táq ranáq anhia, ĩt dếh
ntroŏq o lứq, cớp aséh dễn khong
tỗp anhia hỡ, dŏq táq ranáq yỗn án.
17 Án lứq ĩt charán anhia, muoi
pún tễ muoi chít pún; cớp anhia cóq
cỡt sũl án.
18 Tữ tangái ki toâq, tỗp anhia
ễ bubéq-bubưp cỗ sâng túh ngua
lứq tễ puo anhia khoiq rươh. Ma
tangái ki Yiang Sursĩ tỡ bữn tamứng
tễ sương santoiq anhia cuclỗiq cu-
cling.”
19 Ma cũai proai tỡ bữn tamứng
santoiq Samu-ễl pai. Alới ta-ỡi neq:
“Hếq tỡ bữn chĩuq! Hếq yoc ễ bữn
puo.
20 Chơ hếq cỡt machớng cruang
canŏh tê; bữn puo cỡt sốt tỗp hếq
cớp ayông tỗp hếq toâq hếq loŏh
rachíl.”
21 Tữ Samu-ễl sâng alới pai ngkíq,
án tamứng alới; chơ án dững par-
toâq máh santoiq nâi pỡ Yiang Sursĩ.
22 Cớp Yiang Sursĩ ta-ỡi án neq:
“Cóq mới táq samoât alới yoc, cớp
chóh puo yỗn tỗp alới.”

Chơ Samu-ễl atỡng cũai I-sarel dũ
náq, yỗn alới chu loah pỡ dống alới.

9

Salơ Toâq Ramóh Samu-ễl

1 Bữn manoaq tễ tỗp Ben-yamin
noau yám noap lứq, ramứh Ki-sơ.
Án la con samiang Abiel, châu Sê-
rôl, tŏng toiq Be-carat, sâu Aphia.

2 Ki-sơ bữn muoi lám con samiang
ramứh Salơ. Salơ la cũai póng cớp
thán riang nêuq o lứq. Tâng tỗp I-
sarel tỡ bữn noau sarỡih cớp o riang
án.
3 Bữn muoi tangái, máh aséh dễn
mpoaq Salơ pứt. Chơ mpoaq án ớn
Salơ neq: "Con ơi! Cóq mới pỡq
chuaq loah aséh dễn hái, cớp dững
muoi noaq cũai táq ranáq hái pỡq
cớp mới."
4 Ngkíq Salơ pỡq, án pỡq pha máh
dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im, cớp
án pỡq pha cruang Sali-sa, mỏ án tỡ
bữn ramóh aséh dễn mpoaq án. Án
pỡq pha cruang Salim ễn, mỏ án tỡ
bữn tamóh aséh sĩa. Chơ án pỡq pha
cutễq tỗp Ben-yamin ễn, mỏ án tỡ
bữn ramóh sĩa.
5 Tữ alới pỡq toâq cruang Sup,
Salơ pai chóq cũai táq ranáq án neq:
"Péq chơ! Hái píh chu sanua. Cỏh lơ
mpoaq tỡ bữn clơng noâng aséh dễn
pứt, ma án clơng hái ễn pứt."
6 Ma cũai táq ranáq án ta-ỡi neq:
"Hái mut tâng vil nâi voai, yuaq
bữn muoi noaq cũai táq ranáq Yiang
Sursĩ noau noap lứq; ntrớu án pai
lứq cỡt. Hái pỡq ramóh án voai.
Cỏh lơ án têq atỡng ntốq aséh dễn
hái ỡt cống bữn."
7 Salơ blớh loah: "Khân hái pỡq
ramóh án, ntrớu hái ễ yỗn án?
Sanyam la khoiq nheq; tỡ bữn acán
ntrớu noâng têq dững yỗn án."
8 Ma cũai táq ranáq án ta-ỡi neq:
"Nhêng nâi! Cứq bữn muoi ỏc práq
tiaq têq hái yỗn án. Chơ án ễ atỡng
yỗn hái dáng ntốq aséh dễn hái ỡt."
9-11 Salơ pai neq: "O lứq! Chơ hái
pỡq!"
Chơ alới bar náq pỡq chu ntốq
cũai táq ranáq Yiang Sursĩ ỡt. Ma
bo alới tacứh cóh ễ mut chu vil, alới
ramóh máh cumữr pỡq ỏh dỡq; chơ
alới blớh neq: "Cũai mo moâiq-mư
ỡt tâng vil nâi tỡ?" (Cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tâng dỡi ki noau dỏq
cũai atỡng sacoâiq. Cỗ ngkíq, khân
cũai aléq ma ễ blớh ntrớu tễ Yiang
Sursĩ, án dốq pai neq: "Cóq hái pỡq
ramóh cũai atỡng sacoâiq voai!")
12-13 Máh cumữr ta-ỡi: "Ơq, án ỡt
tâng vil nâi. Ma mbỡiq sanua toâp
án toâq, nhũang tễ anhia. Khân
anhia mut chu vil, anhia têq ramóh
án. Án toâq vil nâi la cỗ cũai proai
mbỡiq chiau sang crơng pỡ prông
tâng pỡng cóh ki. Cũai noau mơi
tỡ têq cha nhũang toau án toâq pỡ
ntốq ki, yuaq án cóq pai ỏc bốn
tễ máh crơng sang ki voai. Khân
anhia pỡq sanua, anhia têq ramóh
án, nhũang án ễ chỗn cha sana tâng
pỡng cóh."
14 Chơ Salơ cớp cũai táq ranáq án
mut vil. Ma bo alới ntôm tayáh mut
chu vil, alới hữm Samu-ễl ễ pỡq chu
ntốq chiau sang.
15 Nhũang tangái Salơ ễ toâq,
Yiang Sursĩ khoiq atỡng Samu-ễl chơ
neq:
16 "Tangái parnỡ sám máh tangái
nâi sĩa, cứq ớn muoi noaq cũai tễ
tỗp Ben-yamin toâq ramóh mới. Cóq
mới hĩng bĩq dỡq nsễng miar tâng
plỡ án, táq tếc cứq khoiq rươh án
cỡt puo, dỏq cỡt sốt tỗp I-sarel cũai
proai cứq. Án têq chuai tỗp alới yỗn
vớt tễ talang atĩ tỗp Phi-li-tin. Cứq
khoiq hữm alới ramóh túh coat, cớp
sâng sương alới sễq yỗn toâq chuai
hỡ."
17 Toâq Samu-ễl hữm Salơ, Yiang
Sursĩ atỡng án neq: "Cũai nâi ơiq
cứq atỡng mới! Án lứq cỡt sốt máh
cũai proai cứq."
18 Salơ toâq ramóh Samu-ễl cheq
ngoah toong vil, cớp án blớh Samu-
ễl neq: "Sễq mới atỡng cứq nứng,
cũai moâiq-mư ỡt ntốq léq sanua?"
19 Samu-ễl ta-ỡi: "Cứq nâi la
cũai moâiq-mư. Cóq mới loỏh pỡq
nhũang pỡ ntốq sang toam! Tangái
nâi bar náq anhia cóq cha parnơi
cớp cứq. Poang tarưp parnỡ cứq
ễ ta-ỡi máh santoiq mới blớh cứq.
Moâm ki cứq yỗn anhia chu.

20 Ma máh aséh dễn pứt khoiq pái
tangái chơ, anhia chỗi clơng ntrớu,
yuaq bữn noau ramóh chơ. Ma máh
cũai I-sarel yoc ễ bữn lứq mới, dếh
sâu mpoaq mới hỡ."
21 Salơ ta-ỡi: "Cứq la cũai tễ tỗp
Ben-yamin, tỗp cớt lứq tâng máh
tỗp I-sarel, cớp dống sũ cứq la tỡ
bữn ntrớu loâng tâng tỗp hếq. Cỗ
nỏq achuaih pai nneq tễ cứq?"
22 Chơ Samu-ễl dững Salơ cớp cũai
táq ranáq Salơ mut tâng muoi clống
la-a, la ntốq cũai tamoi pái chít náq
tacu. Samu-ễl ớn alới bar náq tacu
tâng ntốq roap tamoi bữn chớc.
23 Chơ Samu-ễl ớn cũai táq cha
neq: "Ĩt cốc sâiq cứq ớn mới cayoah
dỏq, chơ dững pỡ nâi."
24 Chơ cũai táq cha dững aloỏh
sâiq nlu o lứq, cớp achúh sâiq ki
yáng moat Salơ.* Chơ Samu-ễl pai
neq: "Nâi la pún cứq thrũan dỏq
yỗn mới. Sanua mới ĩt cha, yuaq
cứq yỗn mới bữn cha parnơi cớp
máh cũai cứq mơi yỗn toâq pỡ nâi."
Chơ Samu-ễl cớp Salơ cha parnơi
tâng tangái ki.
25 Toâq nheq tữh alới sễng tễ ntốq
sang toam ễ píh chu loah pỡ vil alới,
alới thrũan ntốq yỗn Salơ bếq tâng
pỡng mpuol dống tapín.

Samu-ễl Tốh Dỡq Nsễng Tâng Plỡ Salơ

26 Noâng tễ cláih, Samu-ễl arô Salơ
ca bếq tâng mpuol dống tapín neq:
"Salơ, tamỡ! Cứq ễ pỡq satoâl mới
dĩ ria rana."
Chơ Salơ tamỡ, cớp án pỡq parnơi
cớp Samu-ễl tâng rana.
27 Toâq alới tayáh toâq pỡ kễng vil,
Samu-ễl pai neq: "Cóq mới ớn cũai
táq ranáq mới pỡq nhũang."
Salơ ớn cũai táq ranáq án pỡq
nhũang; chơ Samu-ễl pai ễn neq:
"Sễq mới tangứt mahỗi bân ntốq
nâi; cứq ễ atỡng mới tễ dũ santoiq
Yiang Sursĩ khoiq atỡng cứq."

10

1 Chơ Samu-ễl ĩt clỏng dỡq nsễng
o-li-vê, hĩng tâng plỡ Salơ; án kĩau
cớp hũn hĩt Salơ, cớp pai neq:
"Yiang Sursĩ rươh mới yỗn cỡt puo
tỗp I-sarel, proai án. Mới cỡt cũai
sốt dỏq rachuai tỗp I-sarel yỗn têq
vớt tễ cũai par-ũal alới. Tếc tễ Yiang
Sursĩ rươh mới bữn neq:
2 Tâng tangái nâi, toâq mới loỏh
vớt tễ cứq, mới lứq bữn tamóh
bar náq samiang cheq ping cumuiq
niang Rachel, bân ntốq Sel-sa tâng
cutễq tỗp Ben-yamin. Alới ễ atỡng
mới tễ máh aséh dễn mới chuaq,
yuaq bữn noau ramóh. Cớp alới ễ
atỡng mới la mpoaq mới tỡ bữn cỏh
noâng pứt aséh dễn, ma mpoaq mới
cỏh mới ễn pứt. Mpoaq mới blớh níc
neq: 'Nỏq cứq ễ táq tễ con samiang
cứq!'
3 "Loỏh tễ ntốq ki, mới bữn tamóh
muoi nỡm aluang toâr pỡ ntốq Ta-
bor. Tâng ntốq ki mới bữn ramóh
pái náq cũai samiang ntôm dững
crơng ễ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
pỡ vil Bet-el. Án ca manoaq tếc
mbễq pái lám; án ca bar bữn bễng
mi pái lám; án ca pái bữn aluoi
ngcâr blỏng nho.
4 Tỗp alới ễ cubán cusũan mới, cớp
alới ễ yỗn mới bễng mi bar lám; cóq
mới roap ĩt.
5 Vớt tễ ki, cóq mới pỡq toâq pỡ
cuar cóh khong Yiang Sursĩ pỡ vil
Ki-bĩah, la ntốq dỗn tỗp Phi-li-tin.
Bân ngoah viang vil mới lứq bữn
ramóh muoi tỗp cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tapáih achúng toâr, achúng
cớt, toân sacơr, cớp plóng khũi. Alới
ntôm sễng tễ cuar cóh bữn prông
sang; dếh alới puan sarai cớp triau
cupo casang hỡ.

* **9:24 9:24** Sâiq ki dốq noau yỗn cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ sâng cha. Samu-ễl táq ngkíq la án táq tếc Yiang Sursĩ rươh Salơ yỗn cỡt puo.

6 Bo ki toâp Raviei Yiang Sursĩ cỡt
sốt tâng mứt pahỡm mới, cớp mới
ễ pruam puan sarai cớp triau cupo
parnơi cớp tỗp alới ki tê. Chơ mới
cỡt cũai mpha ễn.
7 Tữ máh ranáq nâi cỡt, cóq mới
táq puai ranáq ntrớu Yiang Sursĩ
dững mới táq.
8 Mới cóq pỡq nhũang cứq pỡ vil
Kil-cal. Cứq ễ pỡq ramóh mới pỡ
ntốq ki, dŏq bốh charán cớp chiau
sang crơng dŏq cỡt ratoi. Cóq mới
acoan cứq pỡ ntốq ki tapul tangái,
toau cứq toâq ramóh mới. Chơ cứq
ễ atỡng cóq mới táq ranáq ntrớu.”
9 Tữ Salơ píh ễ loŏh tễ Samu-ễl,
Yiang Sursĩ rapĩen mứt pahỡm Salơ.
Án bữn tamóh dũ ramứh ariang
Samu-ễl khoiq atỡng án; ranáq ki
cỡt tâng tangái ki toâp.
10 Toâq Salơ cớp cũai táq ranáq
án toâq pỡ vil Ki-bĩah, bữn muoi
tỗp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ toâq
ramóh án. Bo ki toâp Raviei Yiang
Sursĩ cỡt sốt tâng mứt Salơ, chơ án
puan sarai cớp ayữn ayốq parnơi
cớp alới.
11 Tữ máh cũai sarcoal Salơ hữm
án táq ngkíq, manoaq blớh manoaq
neq: “Ntrớu ca táq cớp con samiang
Ki-sơ? Bo léq án cỡt cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ?”
12 Ma bữn manoaq samiang ỡt
tâng ntốq ki blớh neq: “Cũai tang
bỗq canŏh ễn la con noau?”
Cỗ ngkíq bữn máh cũai ỡt ntốq ki
blớh níc: “Nŏq Salơ cỡt cũai tang
bỗq tê tỡ?”
13 Tữ Salơ tangứt ayữn puan sarai
cớp triau cupo, chơ án pỡq chu
prông sang tâng pỡng cuar cóh.
14 Toâq bac Salơ hữm án cớp cũai
táq ranáq án, ngkíq bac án blớh alới
neq: “Anhia chu tễ léq?”
Salơ ta-ỡi: “Hếq chu tễ chuaq
máh aséh dễn, ma tữ hếq chuaq tỡ
tamóh, hếq pỡq chu ntốq Samu-ễl ỡt
ễn.”
15 Bac Salơ blớh ễn: “Ntrớu án
atỡng anhia?”
16 Salơ ta-ỡi: “Án atỡng hếq pai
aséh dễn khoiq noau ramóh chơ.”
Ma Salơ tỡ bữn atỡng yỗn bac án
dáng tễ Samu-ễl khoiq atỡng án la
chumát án bữn cỡt puo.

Cũai Proai Pruam Ễq Salơ Cỡt Puo

17 Samu-ễl arô máh cũai proai yỗn
toâq rôm parnơi choâng moat Yiang
Sursĩ pỡ vil Mit-ba.
18 Án pai neq: “Yiang Sursĩ la
Yiang tỗp I-sarel pai neq: ‘Cứq khoiq
dững tỗp anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-
tô, chuai anhia yỗn vớt tễ tỗp Ê-yip-
tô, dếh chuai yỗn vớt tễ máh cũai
canŏh padâm anhia hỡ.
19 Cứq la Yiang Sursĩ anhia, án ca
rachuai tỗp anhia yỗn vớt tễ ranáq
túh coat. Ma nŏq tâng tangái nâi
tỗp anhia calỡih táh chíq cứq; cớp
anhia sễq cứq chóh manoaq puo yỗn
tỗp anhia. Ngkíq cóq tỗp anhia ỡt
tayứng choâng moat cứq, yỗn cỡt
tỗp, cỡt sâu.’ ”
20 Chơ Samu-ễl ớn muoi trỗ muoi
tỗp toâq choâng moat Yiang Sursĩ
toau dũ tỗp toâq. Ma Yiang Sursĩ
rươh tỗp Ben-yamin.
21 Moâm ki, Samu-ễl dững tỗp
Ben-yamin dũ sâu yỗn loŏh choâng
moat Yiang Sursĩ, ma Yiang Sursĩ
rươh sâu Matri. Chơ dũ náq sami-
ang tễ sâu Matri loŏh choâng moat
Yiang Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ rươh
Salơ con samiang Ki-sơ. Ma toâq
alới chuaq án, alới tỡ ramóh.
22 Chơ tỗp alới blớh Yiang Sursĩ
neq: “Noâng bữn cũai samiang
canŏh ễn tỡ?”
Yiang Sursĩ ta-ỡi: “Ki Salơ láh! Án
ỡt tooq yáng clĩ, bân ntốq noau dŏq
crơng.”
23 Ngkíq tỗp alới pỡq coâiq Salơ
yỗn toâq pỡ máh cũai proai. Alới
hữm plỡ án sarỡih luat nheq tễ cũai
canŏh.
24 Chơ Samu-ễl pai chóq nheq cũai
proai neq: “Cũai samiang nâi Yiang

Sursĩ rươh! Lứq tỡ bữn noau noâng
tễ tỗp hái ariang án."
Máh cũai proai pai casang lứq
neq: "Sễq puo hếq bữn ỡt cóng
tamoong dũn!"
25 Samu-ễl atỡng tễ máh rit puo
cóq táq puai yỗn máh cũai proai
tamứng. Chơ án chĩc dỏq dũ ramứh
ki tâng choâiq choâng moat Yiang
Sursĩ. Cớp án ớn dũ náq chu.
26 Salơ píh chu pỡ dống án pỡ vil
Ki-bĩah. Yiang Sursĩ táq tâng mứt
máh cũai samiang clỏq yoc ễ pỡq
parnơi cớp Salơ.
27 Ma bữn muoi tỗp samiang pla
toâq pai neq: "Cũai nâi tỡ têq chuai
ntrớu tỗp hái."
Alới mumat Salơ, cớp tỡ bữn dững
crơng mpon ntrớu yỗn Salơ. Ma
Salơ tỡ bữn tabỗq ntrớu.

11

Salơ Chíl Riap Tỗp Amôn

1 Vớt tễ ki bữn muoi casâi, Nahat
puo tỗp Amôn dững tahan pỡq chíl
vil Yabet, cruang Ki-liat. Ngkíq máh
cũai samiang tâng vil Yabet pai chóq
puo Nahat neq: "Sễq anhia táq muoi
tếc parkhán cớp tỗp hếq; chơ hếq
chĩuq yỗn anhia cỡt sốt hếq."
2 Ma puo Nahat ta-ỡi loah neq:
"Têq! Cứq ễ táq muoi tếc parkhán
cớp tỗp anhia, khân anhia pruam
muoi ramứh neq: Yỗn cứq culáiq
chíq ỏc moat coah atoam anhia dũ
náq. Cứq táq ngkíq dỏq nheq tữh
cũai I-sarel cỡt casiet."
3 Máh cũai sốt tỗp Yabet pai neq:
"Tỗp hếq sễq anhia acoan tapul
tangái voai; hếq ễ ớn máh cũai pỡq
pau chũop cruang I-sarel. Ma khân
tỡ bữn noau toâq chuai tỗp hếq, hếq
chĩuq yỗn anhia táq ngkíq."
4 Chơ máh cũai dững parnai pỡq
pau tâng vil Ki-bĩah, bân ntốq Salơ
ỡt. Toâq máh cũai proai tâng vil
Ki-bĩah sâng ngkíq, chơ cũai proai
nhiam u-ỗi.
5 Bo ki Salơ ntôm pong achu máh
ntroỏq tễ ruang. Chơ án blớh neq:
"Bữn ranáq ntrớu táq yỗn máh cũai
proai nhiam?"
Alới atỡng yỗn Salơ tamứng dũ ỏc
cũai tễ vil Yabet khoiq pau atỡng.
6 Toâq Salơ sâng ngkíq, Raviei
Yiang Sursĩ mut cỡt sốt tâng mứt
pahỡm án, cớp án sâng nsóq lứq.
7 Án kiac bar lám ntroỏq, cớp cỏh
sâiq cỡt cốc, chơ yỗn pỡ cũai dững
parnai pau; án ớn alới ayễq, chơ pỡq
chũop nheq cruang I-sarel, dếh pai
neq: "Cũai aléq tỡ bữn pỡq rachíl
nứng Salơ cớp Samu-ễl, án cóq roap
tôt cuchĩt machớng ntroỏq nâi."
Chơ Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel
sâng ngcỏh lứq. Cỗ ngkíq, nheq tỗp
alới loỏh parnơi dỏq pỡq rachíl; tỡ
bữn khlâiq muoi noaq noâng.
8 Salơ ớn alới pỡq parỗm pỡ vil
Bê-séc; cũai I-sarel bữn 300,000 náq,
cớp cũai Yuda bữn 30,000 náq.
9 Tỗp alới atỡng máh cũai dững
parnai pau tễ vil Yabet neq: "Cóq
anhia chu atỡng máh cũai Ya-
bet neq: 'Nhũang mandang toâng
tangái parnỡ, tỗp hếq ễ toâq chuai
tỗp anhia yỗn vớt tễ talang atĩ cũai
ễ táq anhia.' "
Tữ cũai tâng vil Yabet bữn sâng
santoiq ki, tỗp alới sâng bũi hỡr lứq.
Cớp alới pai chóq puo Nahat neq:
10 "Tangái parnỡ tỗp hếq ễ chĩuq
pê tỗp anhia; anhia yoc ễ táq ntrớu
chóq hếq la tam anhia."
11 Toâq cheq ễ poang tarưp parnỡ,
bo noâng rưm-rưm Salơ tampễq
tahan án cỡt pái tỗp. Toâq poang
tháng tỗp alới pỡq chái dỏq chíl tỗp
Amôn. Alới bữn cachĩt tỗp Amôn
toau toâq mandang toâng. Máh cũai
ca tỡ bữn cuchĩt lúh pláh nheq, tỡ
bữn noau têq ỡt cỡt cáp noâng.
12 Chơ cũai proai I-sarel atỡng
Samu-ễl neq: "Nléq máh cũai ca pai
tỡ o Salơ cỡt puo tỗp hếq? Anhia
chiau cũai ki yỗn hếq dỏq hếq cachĩt
chíq alới."

13 Ma Salơ pai neq: “Tangái nâi
tỡ bữn pĩeiq hái cachĩt cũai, yuaq
tangái nâi la tangái Yiang Sursĩ
khoiq chuai amoong tỗp I-sarel.”
14 Chơ Samu-ễl pai neq: “Hâi! Yỗn
dũ náq hái pỡq pỡ vil Kil-cal, cớp
pau neq: Salơ cỡt puo tỗp hái.”
15 Chơ dũ náq alới pỡq chu vil Kil-
cal. Tâng ntốq ki alới pau atỡng
choâng moat Yiang Sursĩ pai Salơ
lứq cỡt puo tỗp alới. Cớp alới chiau
sang crơng dỏq cỡt ratoi. Moâm ki,
Salơ cớp nheq tữh cũai I-sarel sâng
bũi ỡn lứq tễ ranáq alới chóh puo.

12

Samu-ễl Atỡng Cũai Proai I-sarel

1 Chơ Samu-ễl pai chóq máh cũai
proai I-sarel neq: “Cứq khoiq táq
moâm dũ ramứh máh anhia sễq cứq
táq. Cứq khoiq chóh muoi noaq cũai
yỗn cỡt puo tỗp anhia.
2 Sanua anhia khoiq bữn puo dỏq
cỡt cũai ayông anhia. Ma cứq khoiq
thâu chơ, sóc la nheq pluac; mỏ
cứq cớp con samiang cứq noâng ỡt
cớp anhia. Tễ bo cứq noâng póng
yỗn toau toâq sanua, cứq ayông níc
anhia.
3 Sanua cứq ỡt bân ntốq nâi.
Khân cứq táq lôih ntrớu chóq anhia,
pĩeiq lứq yỗn anhia cauq cứq sanua
nâi toâp choâng moat Yiang Sursĩ,
cớp choâng moat puo Ncháu khoiq
rươh. Cứq cơi ĩt ntroỏq tỡ la aséh
dễn anhia tỡ? Cứq lôp tỡ la padâm
anhia tỡ? Cứq khoiq roap ĩt práq
noau chang tỡ? Khân cứq táq lôih
muoi ramứh tễ máh santoiq cứq pai
sanua, cứq bũi pahỡm culáh loah tễ
máh ranáq cứq khoiq táq.”
4 Máh cũai proai ta-ỡi neq:
“Achuaih tỡ nai lôp tỡ la padâm tỗp
hếq! Cớp achuaih tỡ bữn ĩt acán
ntrớu loâng tễ tỗp hếq.”
5 Samu-ễl ta-ỡi loah: “Tangái nâi,
sễq Yiang Sursĩ cớp puo án khoiq
rươh dáng cớp hữm tễ ranáq nâi;
tỗp anhia tỡ bữn ramóh muoi ranáq
lôih ntrớu tễ cứq.”

Tỗp alới ta-ỡi: “Lứq pĩeiq! Yiang
Sursĩ hữm cớp dáng tê tễ máh ỏc ki.”

6 Chơ Samu-ễl pai ễn neq: “Yiang
Sursĩ toâp rươh Môi-se cớp Arôn,
cớp án toâp dững aloỏh achúc
achiac anhia tễ cruang Ê-yip-tô.
7 Sanua cóq anhia ỡt tayứng bân
ntốq nâi voai, dỏq cứq partoâq loah
pỡ Yiang Sursĩ máh ranáq anhia
khoiq táq. Cứq ễ atỡng loah anhia
dỏq anhia sanhữ loah máh ranáq
Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong tỗp
anhia cớp achúc achiac anhia.
8 Toâq Yacốp cớp nheq tữh dống
sũ án toâq ỡt tâng cruang Ê-yip-tô,
máh cũai Ê-yip-tô padâm alới sa-ữi
ramứh. Ma achúc achiac anhia sễq
Yiang Sursĩ toâq chuai tỗp alới; chơ
Yiang Sursĩ ớn Môi-se cớp Arôn toâq
dững aloỏh anhia tễ cruang Ê-yip-
tô, toau anhia bữn ayứng vil ỡt tâng
ntốq nâi.
9 Ma máh cũai proai khlĩr chíq
Yiang Sursĩ, Ncháu alới. Yuaq
ngkíq, Ncháu chiau tỗp alới yỗn tỗp
Phi-li-tin, puo Mô-ap, cớp Si-sara la
sốt tahan vil Hasôr. Tỗp ki chíl riap
achúc achiac anhia.
10 Chơ tỗp alới sễq Yiang Sursĩ
chuai alới sĩa. Alới pai neq: ‘Tỗp
hếq khoiq táq lôih, cớp khoiq nguai
tễ anhia chơ, Yiang Sursĩ ơi. Hếq
khoiq pỡq cucốh sang rup yiang Ba-
al cớp yiang At-taret. Sễq anhia
chuai tỗp hếq yỗn vớt tễ máh cũai
par-ũal hếq, chơ hếq ễ píh sang
toam loah anhia.’
11 “Chơ Yiang Sursĩ ớn cũai toâq
rachuai alới la neq: Kê-dien, Barac,*
cớp Yêp-thê; ma cũai parsốt tháng
la cứq toâp. Hếq dũ náq chuai tỗp
anhia yỗn vớt tễ cũai par-ũal; chơ
anhia bữn ỡt ien khễ loah.

* **12:11 12:11** Tâng muoi bar tâm saráq tiaq canỏh bar ramứh nâi noau chĩc la ‘Yê-rup Ba-al’ cớp ‘Be-dan’.

12 Ma toâq tỗp anhia hữm Nahat,
la puo tỗp Amôn, ntôm toâq chíl
anhia, chơ anhia táh chíq Yiang
Sursĩ, la Puo anhia. Ma anhia noâng
pai chóq cứq neq: 'Tỗp hếq yoc ễ
bữn puo dŏq cỡt sốt tỗp hếq.'
13 "Nâi la puo tỗp anhia khoiq
rươh; cũai anhia ễq yỗn cỡt puo
anhia. Sanua nâi Yiang Sursĩ yỗn
tỗp anhia bữn puo chơ.
14 Khân tỗp anhia yám noap Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, cóq anhia táq
ranáq án, trĩh cớp táq tapun dũ ŏc
án patâp. Khân anhia cớp puo anhia
táq puai dũ ŏc án patâp, lứq cỡt
ranáq o yỗn tỗp anhia.
15 Ma khân anhia tỡ bữn trĩh Yiang
Sursĩ, cớp khân anhia lớn-sarlớn
chóq máh ŏc án patâp, ngkíq án píh
toâq chíl tỗp anhia cớp puo anhia.
16 Yuaq ngkíq, cóq anhia tayứng
bân ntốq nâi voai; chơ anhia têq
bữn hữm ranáq toâr lứq Yiang Sursĩ
ễ táq.
17 Sanua la catữ susot, cỡt catữ ŏq
mia, pĩeiq tỡ? Ma cứq ễ câu sễq
yỗn anhia bữn dáng raloaih la anhia
táq lôih toâr lứq chóq Yiang Sursĩ bo
anhia sễq yoc ễ bữn puo."
18 Chơ Samu-ễl câu sễq tễ Yiang
Sursĩ. Tâng tangái ki toâp Yiang
Sursĩ yỗn bữn sương crứm bubữr,
cớp paloŏng mia hỡ. Ngkíq máh
cũai proai sâng ngcŏh Yiang Sursĩ
cớp Samu-ễl.
19 Chơ máh cũai proai pai chóq
Samu-ễl neq: "Achuaih ơi! Sễq
achuaih câu sễq tễ Yiang Sursĩ, la
Yiang achuaih, dŏq tỗp hếq têq bữn
vớt tễ cuchĩt. Ngkíq sanua hếq
khoiq dáng raloaih tễ máh ranáq
hếq khoiq táq lôih; ma hỡn tễ ki ễn,
tỗp hếq noâng táq lôih na sễq yoc ễ
bữn puo."
20 Samu-ễl ta-ỡi: "Chỗi ngcŏh
ntrớu! Tam anhia khoiq táq ranáq
sâuq nâi, ma anhia chỗi chứng clĩ
noâng tễ Yiang Sursĩ. Cóq anhia táq
ống ranáq Yiang Sursĩ nheq tễ mứt
pahỡm anhia.
21 Anhia chỗi clŏc clu noâng cớp
yiang tỡ cỡn lứq yiang. Yiang ki tỡ
têq chuai anhia ntrớu, yuaq yiang ki
la rup sâng cớp tỡ bữn khlữr ntrớu.
22 Yuaq Yiang Sursĩ tỡ ễq cũai ayê
ra-ac ramứh án, ngkíq án tỡ bữn
táh anhia, yuaq án khoiq chanchớm
samoât lứq ễ rươh tỗp anhia yỗn cỡt
proai án.
23 Ma Yiang Sursĩ tỡ yỗn cứq
tangứt câu sễq án chuai tỗp anhia.
Khân cứq tangứt, ki cỡt lôih chóq
Yiang Sursĩ. Ma cứq ễ arĩen tỗp
anhia yỗn dáng ranáq o cớp ranáq
pĩeiq.
24 Cóq anhia tamứng cớp trĩh
Yiang Sursĩ yỗn tanoang tapứng,
cớp yỗn nheq tễ rangứh anhia. Cóq
anhia sanhữ máh ranáq toâr lứq án
khoiq táq yỗn anhia.
25 Ma khân anhia noâng táq níc
ranáq lôih, chơ anhia cớp puo anhia
pĩeiq lứq noau pupứt nheq."

13

Salơ Chíl Tỗp Phi-li-tin

1 Toâq Salơ chỗn cỡt puo, án
mbỡiq pái chít cumo; án cỡt sốt tâng
cruang I-sarel pỗn chít cumo.*
2 Salơ rươh pái ngin náq samiang
tễ tỗp I-sarel; ma án cayoah bar ngin
náq yỗn ỡt cớp án pỡ vil Mic-mat,
cớp ỡt tâng máh dũal cớp cóh mpễr
vil Bet-el. Ma tahan muoi ngin náq
ễn, án ớn pỡq cớp Yô-nathan, con
samiang án, pỡ vil Ki-bĩah, cruang
Ben-yamin. Ma cũai noâng clữi tễ
ki, án ớn píh chu loah pỡ dống alới
bữm.

* **13:1 13:1** Tâng tâm saráq tiaq thrỗq tâng rana nâi ŏq, tỡ la tỡ bữn raloaih. Ngkíq noau tỡ dáng raloaih la anhúq Salơ máh léq toâq án cỡt puo. Cớp tỡ bữn dáng án táq sốt máh léq dũn.
† **13:3 13:3** Tễ parnai Hê-brơ tâng ntốq nâi têq parlong neq: 'Yô-nathan cachĩt cũai sốt tahan tỗp Phi-li-tin.'

3 Yô-nathan chíl riap tahan tỗp
Phi-li-tin pỡ vil Kê-ba;† chơ tỗp Phi-
li-tin bữn sâng tễ ranáq nâi. Ngkíq
Salơ ớn cũai plóng lavia pỡq pau
chũop cruang cutễq alới yỗn tỗp Hê-
brơ thrũan loỏh rachíl.
4 Nheq tữh cũai I-sarel sâng noau
pai puo alới khoiq chíl tahan tỗp Phi-
li-tin, cớp tỗp Phi-li-tin sâng kêt lứq
alới. Chơ tỗp alới loỏh parỗm cớp
Salơ pỡ vil Kil-cal.
5 Tỗp Phi-li-tin rôm parnơi ễ chíl
tỗp I-sarel, cớp alới bữn sễ aséh
rachíl pái chít ngin lám, tahan ỡt
aséh tapoât ngin náq, cớp tahan
canỏh clứng lứq riang chũah tâng
tor dỡq mưt. Tỗp alới pỡq chu vil
Mic-mat yáng angia mandang loỏh
vil Bet Aven,‡ cớp ỡt dỡ tâng ntốq
ki.
6 Moâm ki tỗp alới mut chíl tỗp I-
sarel toâr lứq toau tỗp I-sarel tỡ rơi
chĩuq noâng. Ngkíq tỗp I-sarel pỡq
tooq pỡ cưp cớp tâng sarlia tacỡng,
cớp bân mpứng dĩ raláp tamáu, cớp
tâng prúng noau píq dỏq chứng
dỡq.
7 Ma bữn cũai tễ tỗp alới clong
crỗng Yôr-dan, pỡq chu cutễq tỗp
Cát cớp cruang Ki-liat.
Ma puo Salơ noâng ỡt tâng vil
Kil-cal. Máh tahan ỡt cớp án sâng
ngcỏh lứq.
8 Puo Salơ ỡt acoan tapul tangái,
ariang Samu-ễl khoiq atỡng án. Ma
Samu-ễl tỡ yũah toâq pỡ vil Kil-cal.
Cớp máh cũai tahan ngcuai lúh tễ
Salơ.
9 Yuaq ngkíq, Salơ ớn alới neq:
“Anhia pỡq ĩt crơng bốh chiau sang
cớp crơng chiau sang dỏq cỡt ratoi,
chơ dững pỡ cứq.”
Chơ án bốh crơng ki dỏq chiau
sang.
10 Tữ moâm án chiau sang, chơ
Samu-ễl toâq. Ngkíq án loỏh roap
chỗm Samu-ễl.
11 Samu-ễl blớh án: “Ntrớu mới
táq?”
Puo Salơ ta-ỡi: “Máh tahan cứq
lúh táh chíq cứq. Ma achuaih la tỡ
cỡt toâq ariang achuaih khoiq pai.
Ma hỡn tễ ki, tỗp Phi-li-tin parỗm
parnơi pỡ vil Mic-mat.
12 Cỗ ngkíq cứq chanchớm neq:
‘Tỗp Phi-li-tin ntôm ễ mut chíl cứq
tâng vil Kil-cal, ma cứq tỡ yũah câu
sễq tễ Yiang Sursĩ.’ Ngkíq yuaq cứq
chanchớm cóq cứq bốh crơng chiau
sang.”
13 Samu-ễl ta-ỡi: “Mới táq ngkíq la
sacũl lứq! Mới tỡ bữn trĩh santoiq
Yiang Sursĩ khoiq patâp mới. Khân
mới trĩh, Yiang Sursĩ lứq yỗn mới
cớp tỏng toiq mới cỡt sốt cũai I-sarel
mantái níc.
14 Ma sanua, dống sũ mới cỡt sốt
tỡ bữn dũn noâng, yuaq mới tỡ
bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ. Ngkíq
Yiang Sursĩ ễ chuaq cũai bữn muoi
mứt cớp án, cớp án ễ chóh cũai ki
yỗn cỡt sốt tỗp I-sarel, la proai án.”
15 Chơ Samu-ễl loỏh tễ vil Kil-cal.
Ma máh cũai noâng tâng vil Kil-cal,
alới puai Salơ pỡq parỗm cớp tahan
án. Tỗp alới loỏh tễ vil Kil-cal pỡq
chu vil Ki-bĩah tâng cutễq tỗp Ben-
yamin. Ngkíq puo Salơ noap máh
tahan án, bữn noâng tapoât culám
náq.
16 Puo Salơ cớp Yô-nathan con
samiang án, dếh tahan án, nheq náq
alới ỡt pỡ vil Ki-bĩah§ tâng cutễq tỗp
Ben-yamin. Ma tỗp Phi-li-tin ỡt tâng
vil Mic-mat.
17 Tahan tỗp Phi-li-tin tampễq cỡt
pái tỗp, chơ loỏh tễ ntốq alới ỡt.
Muoi tỗp pỡq chíl vil Ô-pra tâng
cruang cutễq Sual.
18 Tỗp bar pỡq chu coah angia vil
Bet Hô-rôn; ma tỗp pái pỡq coah
raloan yáng pỡng avúng Sê-bô-im
cheq ntốq aiq.
19 Bo ki tỗp I-sarel ỏq loâng cũai
chiang dudễr, yuaq tỗp Phi-li-tin tỡ
ễq cũai Hê-brơ dễr dau tỡ la coih.

‡ **13:5 13:5** Bữn noau pai la vil Bet Aven nâi la muoi ramứh canỏh yỗn vil Bet-el. § **13:16 13:16** Vil nâi bữn ramứh Kê-ba hỡ.

20 Ma cũai I-sarel dũ náq dốq pỡq
chu tỗp Phi-li-tin yỗn alới dễr atức
cớp kit loah achât, sán, liem, cớp pla
lái-cái.
21 Kia noau kit achât, tỡ la atức
crơng noau dốq ễp ntroŏq, la muoi
ŏc práq tiaq. Ma kia noau kit sarĩam
cớp pla lái-cái, muoi pla la bar ŏc
práq tiaq.
22 Yuaq ngkíq, toâq tangái rachíl,
tahan tỗp I-sarel tỡ bữn noau bữn
dau tỡ la coih. Ma ống Salơ cớp Yô-
nathan con samiang án sâng bữn
crơng choac.
23 Chơ tỗp Phi-li-tin ớn muoi tỗp
tahan pỡq chu ntốq hễp cheq raláp
Mic-mat yỗn kĩaq ntốq ki.

14

Yô-nathan Rachíl Cớp Tahan Tỗp Phi-li-tin

1 Bữn muoi tangái Yô-nathan con
samiang Salơ pai chóq samiang
póng ca dững khễl yỗn án neq:
"Hâi! Hái pỡq chu ntốq tỗp Phi-li-
tin ỡt."
Ma Yô-nathan tỡ bữn atỡng yỗn
mpoaq án dáng.
2 Bo ki Salơ rlu nhưp nỡm ỗiq-tâi
pỡ Mic-rôn, ma tỡ bữn yơng maléq
tễ vil Ki-bĩah. Tahan ỡt cớp án mán
tapoât culám náq,
3 dếh Ahi-cha la cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ ca dững ê-phot. Ahi-
cha la con samiang Ahi-túp a-ễm I-
khabot. Alới bar náq sễm ai la con
samiang Phi-niat, châu Hê-li. Hê-li
la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ tâng
vil Si-lô. Ma tỡ bữn noau dáng Yô-
nathan khoiq loŏh tễ ntốq alới ỡt.
4 Khân Yô-nathan ễ pỡq chu ntốq
tỗp Phi-li-tin ỡt, án cóq pỡq rana
hễp mpứng dĩ bar coah leh tarhar,
bữn côl tamáu toâr cớp nhôiq ỡt bar
coah rana. Côl tamáu muoi noau
dŏq Bô-set; côl tamáu bar noau dŏq
Sê-nê.*
5 Côl muoi ỡt coah angia pỡng
ntốq hễp, choâng cớp raláp Mic-
mat. Ma côl bar ỡt coah angia pưn
choâng cớp vil Kê-ba.
6 Yô-nathan pai chóq samiang pỡq
cớp án neq: "Hâi! Hái pỡq mpứng
dĩ bar coah côl tamáu ki, pỡq chu
ntốq tỗp Phi-li-tin kĩaq, la cũai tỡ
bữn yám noap Yiang Sursĩ. Cŏh
lơ Yiang Sursĩ chuai hái cống bữn.
Khân Ncháu chuai hái, lứq tỡ bữn
noau têq cataing hái tỡ yỗn bữn riap,
tam hái bĩq náq."
7 Samiang ki ta-ỡi: "Anhia táq
ntrớu la hếq pruam tê."
8 Yô-nathan pai: "O! Khân ngkíq,
hái pỡq yỗn tỗp Phi-li-tin hữm.
9 Khân tỗp alới ớn hái coan alới
toâq ramóh, ki hái ỡt acoan tâng
ntốq nâi voai.
10 Ma khân tỗp alới ớn hái chỗn
ramóh, ki hái chỗn, yuaq ranáq ki
cỡt tếc yỗn hái dáng Yiang Sursĩ yỗn
hái chíl riap tỗp alới."
11 Chơ Yô-nathan cớp samiang ki
pỡq apáh yỗn tỗp Phi-li-tin hữm.
Tỗp Phi-li-tin pai neq: "Nhêng tíh!
Bữn cũai Hê-brơ loŏh tễ prúng alới
tooq."
12 Tahan ki sabau chóq Yô-nathan
cớp samiang ki neq: "Anhia chỗn
chu nâi! Tỗp hếq bữn ranáq ễ táq
ntỡng cớp anhia."
Yô-nathan atỡng samiang pỡq cớp
án neq: "Mới puai cứq! Yiang Sursĩ
khoiq yỗn cũai I-sarel riap tỗp alới
chơ."
13 Chơ Yô-nathan poah chỗn tễ
ntốq hễp ki, cớp samiang pỡq cớp án
poah chỗn tapun án tê. Yô-nathan
chíl tỗp Phi-li-tin, táq yỗn tỗp Phi-li-
tin dớm. Chơ samiang pỡq ntun án
cachĩt cũai Phi-li-tin ki.
14 Tangái ki Yô-nathan cớp sami-
ang póng ki bữn cachĩt mán bar chít
náq tâng ntốq la-a máh muoi liang
sarái. Nâi la trỗ muoi alới bar náq
cachĩt cũai Phi-li-tin.

* **14:4 14:4** 'Bô-set' tâng parnai Hê-brơ la 'poang claq'. 'Sê-nê' tâng parnai Hê-brơ la 'sarlia'.

15 Tahan Phi-li-tin ỡt tâng dỗn cớp
ỡt yáng tiah dỗn, nheq náq alới cỡt
ngcŏh lứq. Dếh alới ca dốq pỡq
pũr la ngcŏh lứq tê. Tỗ chác alới
cangcoaih nheq. Cutễq la cỡt cacưt,
cớp alới sâng ngcŏh luat ngư.

Tỗp Phi-li-tin Pê

16 Tahan Salơ ca ỡt kĩaq tâng vil
Ki-bĩah, cutễq Ben-yamin, bữn hữm
tỗp Phi-li-tin lúh pỡq chu ức-cathức
tháng.
17 Ngkíq Salơ ớn tahan án neq:
"Noap salĩq! Bữn noau tễ tỗp hái
ma tỡ bữn ỡt bân nâi?"
Toâq alới noap, alới tỡ bữn ramóh
Yô-nathan cớp samiang dững khễl
yỗn Yô-nathan.
18 Salơ ớn cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ, ramứh Ahi-cha, neq: "Mới
dững ê-phot chu nâi!"† (Bo ki Ahi-
cha cỡt cũai dững ê-phot choâng
moat máh cũai proai I-sarel.)
19 Ma bo Salơ ntôm táq ntỡng
cớp cũai tễng rit sang, bữn sương
uot-uot lứq ễn tễ dỗn tỗp Phi-li-tin.
Ngkíq Salơ pai neq: "Sanua tỡ loâp
blớh noâng Yiang Sursĩ."
20 Chơ Salơ cớp tahan án loŏh
pỡq chíl tỗp Phi-li-tin; ma tỗp
Phi-li-tin rachíl ratuaq manoaq
poâiq manoaq, cỡt ranáq ức-cathức
tháng.
21 Máh cũai Hê-brơ ỡt coah tỗp
Phi-li-tin tễ nhũang cớp ỡt tâng dỗn
tahan Phi-li-tin, sanua alới pĩen mứt
tamái, chơ pruam ỡt loah coah puo
Salơ cớp Yô-nathan ễn.
22 Máh cũai I-sarel ỡt tooq tâng
cuar cóh Ep-ra-im bữn sâng tỗp Phi-
li-tin lúh pláh nheq; ngkíq tỗp alới
toâq parỗm loah parnơi mut chíl tỗp
Phi-li-tin tê.
23 Alới rapuai tỗp Phi-li-tin toau
luat vil Bet Aven. Ngkíq, Yiang
Sursĩ chuai tỗp I-sarel bữn riap tâng
tangái ki.

Toâq Moâm Rachíl

24 Ma tâng tangái ki tahan tỗp I-
sarel sâng ieuq lakéh lứq, cỗ pan-
hieih púng. Yuaq Salơ patâp samoât
lứq neq: "Cứq sễq ŏc pupap satooh
pĩeiq cũai aléq ma cha dỗi tâng
tangái nâi, nhũang cứq culáh dỡq
chóq cũai par-ũal cứq."
Ngkíq tỡ bữn noau khớn cha ntrớu
tâng tangái ki.
25 Tỗp alới mut tâng arưih cớp
ramóh sóh khĩal sa-ữi ntốq.
26 Dũ nỡm aluang bữn moang sóh
khĩal, ma tỡ bữn noau khớn ĩt cha,
yuaq dũ náq cũai ngcŏh tễ santoiq
Salơ khoiq pupap.
27 Ma Yô-nathan tỡ bữn sâng san-
toiq mpoaq án pupap dŏq canứh
cũai tahan. Ngkíq án ĩt ralỡng tóc
sóh khĩal, cớp yễl dỡq khĩal tễ pôi
ralỡng. Chơ bo ki toâp án bữn rêng
loah.
28 Ma bữn muoi noaq tahan atỡng
án neq: "Tỗp hếq cỡt ieuq cỗ
panhieih, yuaq mpoaq anhia khoiq
pupap canứh tỗp hếq neq: 'Sễq máh
ŏc pupap satooh pĩeiq pỡ cũai aléq
ma cha tâng tangái nâi.' "
29 Yô-nathan ta-ỡi: "Mpoaq cứq
táq coat lứq yỗn máh tỗp hái.
Nhêng nâi! Cứq bữn rêng loah toâp
vớt cứq bữn yễl dỡq khĩal.
30 Tâng tangái nâi, o lứq la hái cha
sana hái pũr bữn tễ cũai par-ũal,
chơ bữn rêng achỗn. Chanchớm
salĩq, khân tỗp hái ma táq ngkíq,
hái bữn cachĩt tỗp Phi-li-tin sa-ữi lứq
ễn!"
31 Tâng tangái ki tỗp I-sarel chíl
riap tỗp Phi-li-tin. Alới rachíl sốt
rana tễ vil Mic-mat toau toâq vil Ai-
yalôn. Ma tữ toâq ntốq ki, tỗp alới
cỡt ieuq lứq cỗ sâng panhieih.
32 Ngkíq alới tál tháng pỡq pũr
ĩt máh crơng tễ tỗp Phi-li-tin. Alới
pũr ĩt cữu cớp ntroŏq, cớp alới kiac
bân ntốq ki toâp. Chơ alới cha sâiq
noâng bữn aham.

† **14:18 14:18** Tâng parnai Hê-brơ rana 18 nâi tỡ bữn raloaih. Bữn noau ễ parlong neq: 'dững Hĩp Parnai Parkhán toâq pỡ nâi.'

33 Vớt ki bữn noau toâq atỡng Salơ
neq: “Nhêng ki! Bữn cũai táq lôih
chóq Yiang Sursĩ na alới cha sâiq
noâng bữn aham.”
Salơ cu-ỗi casang neq: “Tỗp anhia
tỡ bữn trĩh cứq! Cóq anhia apĩl cốc
tamáu toâr, dững yỗn cứq pỡ nâi.”
34 Chơ án pai ễn neq: “Pỡq atỡng
dũ náq cũai yỗn alới dững ntroŏq
cớp cữu, chơ kiac cớp cha pỡ ntốq
nâi. Chỗi táq lôih chóq Yiang Sursĩ
cỗ cha sâiq noâng bữn aham.”
Ngkíq sadâu ki, dũ náq alới dững
charán pỡq kiac pỡ ntốq ki.
35 Salơ táq prông yỗn Yiang Sursĩ.
Nâi la trỗ muoi Salơ táq prông sang.
36 Chơ Salơ pai chóq tahan án neq:
“Sadâu nâi hái pỡq chíl tỗp Phi-li-
tin. Hái chíl tuoiq alới yỗn toau toâq
tarưp, cớp cachĩt táh nheq tỗp alới.”
Tỗp tahan ta-ỡi: “Ơq! Táq puai
nnŏq puo hữm o!”
Ma cũai tễng rit sang pai neq:
“Cóq hái blớh Yiang Sursĩ voai!”
37 Ngkíq Salơ blớh Yiang Sursĩ neq:
“Anhia ễq hếq pỡq chíl tỗp Phi-li-tin
tỡ? Anhia ễ chuai hếq yỗn chíl riap
tỗp alới tỡ?”
Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn ta-ỡi án
ntrớu tâng tangái ki.
38 Chơ Salơ arô máh cũai sốt tỗp
I-sarel cớp pai neq: “Anhia toâq
pỡq nâi cớp blớh salĩq noau táq lôih
ntrớu tâng tangái nâi.
39 Cứq sễq parkhán nhơ ramứh
Yiang Sursĩ, la Yiang tamoong
mantái cớp chuai níc cũai I-sarel,
cũai aléq ma táq lôih tâng tangái
nâi, cóq án cuchĩt, tam án la Yô-
nathan con samiang cứq.”
Ma tỡ bữn noau khớn pai ntrớu.
40 Chơ Salơ pai chóq tỗp alới neq:
“Tỗp anhia dũ náq ỡt tayứng coah
ki. Ma cứq cớp Yô-nathan con
samiang cứq, ki hếq ỡt tayứng coah
nâi.”
Tỗp alới ta-ỡi: “Pĩeiq! Táq puai
nnŏq puo hữm o.”
41 Salơ blớh Yiang Sursĩ neq: “Ơ
Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel ơi!
Cỗ nŏq anhia tỡ bữn ta-ỡi cứq tâng
tangái nâi? Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu
tỗp I-sarel ơi! Sễq anhia ta-ỡi cứq na
cốc tamáu miar khong anhia. Khân
ranáq lôih cỡt tễ Yô-nathan tỡ la tỗ
cứq toâp, sễq anhia ta-ỡi na Urim.
Ma khân ŏc lôih toâq tễ tỗp I-sarel,
sễq anhia ta-ỡi na Thumim.”‡
Chơ Yiang Sursĩ ta-ỡi na tamáu
Urim pai Yô-nathan cớp Salơ toâp
bữn lôih; ma tỗp I-sarel tỡ bữn lôih
ntrớu.
42 Chơ Salơ pai neq: “Sễq Yiang
Sursĩ rasữq cứq cớp Yô-nathan con
samiang cứq.”
Chơ crơng séng satooh pĩeiq bân
Yô-nathan.
43 Salơ blớh Yô-nathan neq: “Mới
táq lôih ntrớu?”
Yô-nathan ta-ỡi: “Cứq con yễl dỡq
khĩal tễ pôi ralỡng. Cứq ỡt bân ntốq
nâi toâp; cứq pruam ễ cuchĩt.”
44 Salơ pai chóq con án neq:
“Khân mới tỡ bữn cuchĩt tâng tangái
nâi, sễq Yiang Sursĩ cachĩt táh chíq
cứq.”
45 Ma máh tahan pai chóq Salơ
neq: “Pĩeiq tỡ Yô-nathan cuchĩt? Án
la cũai ayông tỗp I-sarel yỗn chíl
riap. Tỡ têq mŏ! Tỗp hếq sễq
parkhán cớp Yiang Sursĩ ca tamoong
mantái níc neq: Lứq samoât, muoi
ntreh sóc tâng plỡ án la tỡ têq pứt.
Ranáq án táq tâng tangái nâi Yiang
Sursĩ toâp chuai.”
Ngkíq tỗp tahan cươc loah Yô-
nathan, tỡ yỗn án cuchĩt.
46 Vớt ki, Salơ tỡ bữn rapuai noâng
tỗp Phi-li-tin, chơ alới píh chu loah
cruang cutễq alới bữm.

Ruaih Loah Tễ Salơ Cỡt Sốt

47 Toâq Salơ chỗn cỡt puo cũai I-
sarel, án chíl máh cũai par-ũal án,

‡ **14:41 14:41** Urim cớp Thumim nâi la ramứh cốc tamáu cũai tễng rit sang ĩt tâc yỗn dáng ngê Yiang Sursĩ. Ma lứq noau tỡ bữn têq sapúh raloaih tễ ramứh nâi.

bữn tỗp neq: Mô-ap, Amôn, Ê-dôm, máh puo vil Sô-ba, cớp tỗp Phi-li-tin. Tâng dũ ntốq án pỡq rachíl la án chíl riap nheq.

48 Án rachíl clỏq lứq, cớp án chíl riap tỗp A-maléc hỡ. Án chuai tỗp I-sarel yỗn vớt tễ cũai pũr alới.

49 Máh con samiang Salơ bữn ramứh neq: Yô-nathan, It-vi, cớp Mal-ki Sũa. Con mansễm clúng án ramứh Mê-rap, cớp con ralỏh án ramứh Mi-cal.

50 Lacuoi Salơ ramứh Ahi-nũam la con mansễm Ahi-mat. Cũai sốt tahan Salơ la sễm ai án bữm, ramứh Ap-nơ. Ap-nơ la con samiang Nơ, anhi Salơ.

51 Ki-sơ la mpoaq Salơ, cớp Nơ la mpoaq Ap-nơ; cớp alới bar náq ki la con samiang Abiel.

52 Nheq dỡi tamoong Salơ, án chíl níc tỗp Phi-li-tin. Toâq án ramóh manoaq samiang bán rêng cớp clỏq lứq, chơ án amut yỗn cỡt tahan án.

15

Salơ Rachíl Cớp Tỗp A-maléc

1 Vớt ki, Samu-ễl pai chóq Salơ neq: "Cứq la cũai Yiang Sursĩ ớn dững dỡq nsễng miar hĩng tâng plỡ mới dỏq táq tếc án rươh mới yỗn cỡt puo tỗp I-sarel, proai án. Ma sanua cóq mới tamứng yỗn samoât máh santoiq Yiang Sursĩ, la Yiang Sốt Toâr Lứq, pai.

2 Án ễ manrap tỗp A-maléc, la cỗ tian dỡi achúc achiac alới chíl tỗp I-sarel, bo tỗp I-sarel mbỡiq loỏh tễ cruang Ê-yip-tô.

3 Cóq mới pỡq chíl tỗp A-maléc, cớp talốh táh dũ ramứh alới bữn. Chỗi yỗn muoi ramứh ntrớu têq khlâiq. Cóq mới cachĩt táh dũ náq tỗp alới: Samiang, mansễm, carnễn mbỡiq canỡt, cớp carnễn sanyỡr dũ náq, dếh ntroỏq, cữu, lac-da, cớp aséh dễn hỡ."

4 Ngkíq Salơ ớn tahan án dũ tỗp toâq rôm parnơi, cớp án thrũat tahan án pỡ vil Tê-lêm bữn neq: Tahan I-sarel bar culám ngin náq, cớp tahan Yuda muoi chít ngin náq.

5 Salơ cớp tỗp tahan án pỡq chu vil A-maléc. Alới ỡt crỏq ễ mut chíl tuoiq bân tũm ỏq dỡq.

6 Salơ ớn noau pỡq atỡng tỗp Kê-nit neq: "Cóq tỗp anhia dễq yơng tễ tỗp A-maléc. Hếq tỡ ễq cachĩt lơ anhia muoi prớh cớp tỗp alới, yuaq achúc achiac anhia khoiq sarũiq táq tỗp I-sarel bo tỗp I-sarel mbỡiq loỏh tễ cruang Ê-yip-tô."

Chơ tỗp Kê-nit dễq yơng.

7 Tỗp A-maléc rachíl cớp Salơ, ma tỗp A-maléc cỡt pê noap tễ vil Havi-la toau toâq vil Surơ coah angia mandang loỏh cruang Ê-yip-tô.

8 Salơ bữn cỗp Acac puo tỗp A-maléc, chơ án tráh nheq máh cũai proai puo ki toâq dau.

9 Salơ cớp tahan án yỗn puo Acac bữn tamoong cớp máh charán bán o lứq neq: Cữu, ntroỏq, cớp ntroỏq con plứm o. Ma alới tỡ bữn talốh táh máh ramứh bữn kia. Tỗp alới talốh ống crơng tỡ bữn kia ntrớu.

Pũot Chớc Puo Salơ

10 Yiang Sursĩ atỡng Samu-ễl neq:

11 "Cứq sâng ngua lứq cứq khoiq chóh Salơ yỗn cỡt puo. Yuaq án nguai chíq tễ cứq, cớp tỡ bữn trĩh parnai cứq atỡng."

Samu-ễl sâng nsóq mứt lứq tễ ranáq nâi. Ngkíq án câu chu Yiang Sursĩ nheq sadâu.

12 Toâq tangái parnỡ Samu-ễl pỡq tễ cláih ễ ramóh Salơ. Ma Samu-ễl bữn sâng noau pai Salơ khoiq pỡq chu vil Car-mel, la ntốq án khoiq táq ngôl dỏq cỡt tếc yỗn máh cũai sanhữ án. Moâm ki, Salơ pỡq loâng chu vil Kil-cal.

13 Tữ Samu-ễl toâq pỡ Salơ, Salơ pai neq: "Achuaih Samu-ễl ơi! Sễq Yiang Sursĩ satốh ỏc bốn yỗn achuaih! Cứq khoiq táq puai chơ máh santoiq Yiang Sursĩ patâp."

14 Ma Samu-ễl blớh loah: “Khân
ngkíq, tễ léq toâq sương ntroŏq cớp
sương cữu?”
15 Salơ ta-ỡi: “Tỗp tahan cứq ĩt
charán ki tễ tỗp A-maléc. Alới ĩt
ntroŏq cớp cữu plứm o dŏq cỡt
crơng bốh chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ achuaih sang. Clữi tễ ki, tỗp
hếq cachĩt táh nheq.”
16 Samu-ễl pai neq: “Mới ỡt ran-
giac toâp! Cứq ễ atỡng mới tễ máh
santoiq Yiang Sursĩ khoiq atỡng cứq
tâng sadâu hái.”
Salơ ta-ỡi: “Âu, mới atỡng cứq!”
17 Samu-ễl pai neq: “Tam mới
asễng tỗ pai tỡ bữn kia ntrớu, ma
mới cỡt cũai sốt dũ tỗp cũai I-sarel.
Yiang Sursĩ táq tếc na hĩng dỡq
nsễng miar tâng plỡ mới dŏq chóh
mới yỗn cỡt puo cũai I-sarel.
18 Án ớn mới táq ranáq mpha, la
yỗn mới cachĩt táh nheq cũai A-
maléc ca loâi lứq ki. Án ớn mới chíl
tỗp alới dŏq pupứt nheq alới.
19 Ma cỗ nŏq mới tỡ bữn trĩh Yiang
Sursĩ? Nŏq mới coâp lứq pữr ĩt
crơng nâi. Mới khoiq táq yỗn Yiang
Sursĩ tỡ bữn bũi pahỡm.”
20 Salơ ta-ỡi: “Cứq khoiq trĩh chơ
Yiang Sursĩ. Cứq khoiq táq puai chơ
máh parnai án atỡng. Cứq khoiq
cachĩt táh dũ náq tỗp A-maléc cớp
cỗp Acac puo alới hỡ.
21 Ma tỗp tahan cứq tỡ bữn cachĩt
ntroŏq cớp cữu plứm o. Alới ĩt dững
máh charán ki chu vil Kil-cal dŏq
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, la Yiang
achuaih sang.”
22 Ma Samu-ễl pai neq: “Yiang
Sursĩ sâng o hỡn cũai trĩh tỡ la cũai
chiau crơng sang? Lứq cũai trĩh la o
hỡn tễ cũai chiau sang cữu tôl, tam
cữu ki plứm o clữi nheq tễ canŏh.
23 Khân tỡ bữn trĩh, ŏc ki la
ariang chíl Yiang Sursĩ. Ŏc ki sâuq
lứq, machớng pán parnân. Tỡ ễq
tamứng la machớng cucốh sang rup
yiang canŏh. Cỗ tian mới calỡih táh
santoiq Yiang Sursĩ atỡng, ngkíq án
tỡ bữn yỗn mới cỡt puo noâng.”
24 Chơ Salơ ta-ỡi loah: “Lứq pĩeiq,
cứq khoiq táq lôih. Cứq tỡ bữn
trĩh santoiq Yiang Sursĩ patâp, dếh
santoiq achuaih khoiq tĩeih atỡng
hỡ. Ma cứq ngcŏh tahan cứq, ngkíq
cứq táq puai ariang alới yoc.
25 Ma sanua, sễq achuaih táh lôih
yỗn cứq. Cớp sễq achuaih píh chu
parnơi cớp cứq, dŏq cứq têq mut
sang toam loah Yiang Sursĩ.”
26 Ma Samu-ễl ta-ỡi án: “Cứq tỡ ễq
chu parnơi cớp mới. Mới khoiq táh
santoiq Yiang Sursĩ patâp, cớp Yiang
Sursĩ khoiq táh mới, tỡ yỗn mới cỡt
puo cũai I-sarel noâng.”
27 Bo Samu-ễl ntôm chứng clĩ tễ
Salơ ễ pỡq, Salơ sadŏh chễu au tuar
án toau raháq.
28 Samu-ễl pai chóq Salơ neq:
“Tâng tangái nâi Yiang Sursĩ khoiq
háq cruang I-sarel ĩt loah tễ talang
atĩ mới, cớp án ễ chiau chớc puo yỗn
cũai o clữi tễ mới.
29 Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang la
Yiang tamoong mantái níc. Án tỡ
nai táq ntỡng lauq, cớp tỡ nai ralêq
mứt, riang cũai dốq táq.”
30 Salơ ta-ỡi: “Ơq, cứq khoiq táq
lôih! Ma sễq achuaih yám noap
cứq nứng bo cứq ỡt choâng moat
cũai sốt tễ dũ tỗp cũai I-sarel. Sễq
achuaih chu parnơi cớp cứq, dŏq
cứq têq bữn sang toam Yiang Sursĩ
la Yiang achuaih sang.”
31 Yuaq ngkíq, Samu-ễl píh chu
cớp Salơ. Chơ Salơ bữn sang toam
Yiang Sursĩ.
32 Samu-ễl ớn neq: “Anhia dững
puo Acac toâq pỡ cứq.”
Chơ puo Acac toâq ramóh Samu-
ễl. Tỗ chác puo Acac cangcoaih
nheq, dếh án chanchớm neq: “Nneq
núh ŏc ngcŏh cuchĩt!”*

* **15:32 15:32** Parnai Hê-brơ tỡ raloaih ntốq nâi. Bữn noau parlong: ‘Án toâq ma tỡ bữn clơng ntrớu, cỗ án chanchớm noau tỡ bữn cachĩt noâng án.’

33 Ma Samu-ễl pai chóq puo Acac
neq: "Pla dau mới khoiq táq
yỗn sa-ữi náq cũai mpiq pứt con.
Ngkíq sanua mpiq mới cóq pứt con
machớng ki tê."

Chơ Samu-ễl tráh Acac cớp cŏh tỗ
án cỡt cốc choâng moat prông sang
tâng vil Kil-cal.

34 Moâm ki, Samu-ễl pỡq chu vil
Rama, ma Salơ píh chu loah chu
dống án tâng vil Ki-bĩah.

35 Sốt dỡi tamoong Samu-ễl án tỡ
bữn ramóh noâng Salơ. Ma án
noâng sâng ngua níc tễ Salơ. Cớp
Yiang Sursĩ sâng ngua tê, yuaq án
khoiq chóh Salơ yỗn cỡt puo cũai I-
sarel.

16

Táq Tếc Yỗn Davĩt Cỡt Puo

1 Yiang Sursĩ pai chóq Samu-ễl
neq: "Noâng dũn maléq mới noâng
sâng ngua tễ Salơ? Cứq khoiq pũot
aloŏh án tễ cỡt puo. Ma sanua, mới
ĩt dỡq nsễng miar, cớp dững chu
vil Bet-lahem. Chơ mới chuaq muoi
noaq samiang ramứh Yê-sai, yuaq
cứq khoiq rưoh manoaq tễ tốp con
samiang án yỗn cỡt puo."

2 Samu-ễl blớh loah neq: "Nŏq têq
cứq táq ranáq nâi? Khân Salơ dáng,
án cachĩt toâp cứq."

Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: "Mới dững
muoi lám con ntroŏq cán cớp pai
neq: 'Cứq toâq pỡ nâi cỗ ễ chiau
sang ntroŏq yỗn Yiang Sursĩ.'

3 Cóq mới mơi Yê-sai toâq rôm tê
tâng ranáq chiau sang. Chơ cứq ễ
atỡng mới cóq táq nŏq. Cóq mới
hĩng dỡq nsễng tâng cũai cứq atỡng
mới dŏq án cỡt puo."

4 Samu-ễl táq puai santoiq Yiang
Sursĩ atỡng; chơ án pỡq chu vil Bet-
lahem. Máh cũai sốt tâng vil ki loŏh
roap chỗm án, ma alới ngcŏh, tỗ
chác alới cangcoaih. Cớp alới blớh
neq: "Achuaih ơi! Achuaih toâq pỡ
nâi bữn ranáq ntrớu tỡ?"

5 Samu-ễl ta-ỡi: "Ơq! Cứq toâq ễ
chiau sang crơng yỗn Yiang Sursĩ.
Cóq anhia sambráh tỗ chác puai rit,
chơ pỡq cớp cứq."

Chơ án ớn Yê-sai cớp máh con
samiang Yê-sai yỗn sambráh tê. Cớp
Samu-ễl mơi alới toâq rôm tê tâng
ranáq chiau sang.

6 Bo alới toâq, Samu-ễl hữm E-
liap con samiang clúng Yê-sai. Án
chanchớm tâng mứt neq: "Samiang
tayứng choâng moat Yiang Sursĩ
sanua, án toâp la cũai Yiang Sursĩ
khoiq rưoh."

7 Ma Yiang Sursĩ pai neq: "Mới
chỗi nhêng tễ án sarỡih cớp thán
riang o, yuaq cứq tỡ bữn rưoh án.
Cứq la Yiang Sursĩ tỡ bữn nhêng ar-
iang cũai nhêng. Yuaq cũai nhêng
ống yáng tiah, ma cứq nhêng tâng
clống mứt pahỡm cũai."

8 Chơ Yê-sai arô Abi-nadap, con
samiang án, cớp dững pỡq ramóh
Samu-ễl. Ma Samu-ễl atỡng án neq:
"Tỡ cỡn cũai nâi! Yiang Sursĩ tỡ bữn
rưoh án."

9 Chơ Yê-sai dững Samah ễn toâq
ramóh, ma Samu-ễl pai sĩa: "Tỡ cỡn
cũai nâi! Yiang Sursĩ tỡ bữn rưoh
án."

10 Ngkíq Yê-sai dững con samiang
án tapul náq machớng tễ nhũang.
Ma Samu-ễl atỡng Yê-sai níc neq:
"Tỡ cỡn alới nâi! Yiang Sursĩ tỡ bữn
rưoh alới."

11 Chơ Samu-ễl blớh Yê-sai: "Mới
noâng bữn con samiang ễn tỡ?"

Yê-sai ta-ỡi: "Ơq! Cứq noâng bữn
muoi lám ễn con samiang; án la
con ralŏh. Sanua án khoiq pỡq bán
cữu."

Samu-ễl ớn neq: "Mới pỡq coâiq
yỗn án chu pỡ nâi! Tốp hái tỡ bữn
táq rit chiau sang, khân án tỡ yũah
toâq."

12 Ngkíq Yê-sai ớn noau pỡq coâiq
Davĩt. Án la tatoam thán riang o
lứq, rêng lứq, cớp moat la raloang
o. Yiang Sursĩ atỡng Samu-ễl neq:
"Cũai nâi ơiq! Cóq mới ĩt dỡq nsễng
miar, chơ hĩng tâng plỡ án."

13 Chơ Samu-ễl ĩt dỡq nsễng miar
cớp hĩng tâng plỡ Davĩt choâng
moat tỗp ai án. Bo ki toâp Raviei
Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm
Davĩt cớp ỡt níc cớp án. Chơ Samu-
ễl píh chu loah pỡ vil Rama.

Davĩt Pỡq Ramóh Salơ

14 Raviei Yiang Sursĩ khoiq loỡh tễ
puo Salơ, cớp Yiang Sursĩ yỗn yiang
sâuq táq túh coat án.
15 Máh cũai táq ranáq Salơ atỡng
án neq: "Tỗp hếq dáng samoât lứq
la Yiang Sursĩ khoiq yỗn yiang sâuq
táq túh arức puo.
16 Khân puo ớn hếq pỡq, hếq pỡq
chuaq cũai khễuq tapáih achúng
yỗn anhia tamứng. Bo léq yiang
sâuq mut tâng tỗ anhia, yỗn sami-
ang ki tapáih achúng án, chơ anhia
lứq cỡt ien khễ loah patoat tiaq."
17 Ngkíq Salơ ớn máh cũai táq
ranáq án neq: "Anhia loỡh chuaq
cũai khễuq tapáih achúng. Chơ
dỡng án toâq ramóh cứq."
18 Bỡn manoaq cũai táq ranáq
Salơ pai neq: "Yê-sai tễ vil Bet-
lahem, án bỡn muoi lám con sami-
ang khễuq tapáih crơng lampỡiq.
Cớp án la cũai clỡq cớp roâp riang o
lứq. Án la tahan o, cớp cũai bỗq lứq.
Lứq samoât, Yiang Sursĩ ỡt nứng
án."
19 Ngkíq Salơ ớn cũai dỗq dỡng
parnai pỡq atỡng Yê-sai neq: "Sễq
mới ớn Davĩt con samiang mới ca
dỗq bán cỡu toâq ramóh cứq."
20 Chơ Yê-sai ớn Davĩt pỡq ramóh
Salơ, dếh dỡng muoi lám mbễq con
cớp muoi lám aséh dễn dỡq patiang
bễng mi cớp blỡng nho poân muoi
aluoi ngcâr.
21 Davĩt pỡq ramóh puo Salơ, cớp
án cỡt cũai táq ranáq yỗn puo.
Yuaq Salơ sâng pĩeiq pahỡm cớp
Davĩt, ngkíq án rươh Davĩt yỗn
dỡng crơng choac yỗn án.
22 Chơ, Salơ ớn manoaq pỡq atỡng
Yê-sai neq: "Cứq sâng pĩeiq pahỡm
chóq Davĩt, con mới. Cứq sễq tễ mới
yỗn án táq ranáq chuai cứq loâng."
23 Noap tễ tangái ki, bo léq Yiang
Sursĩ yỗn yiang sâuq táq túh coat
Salơ, bo ki toâp Davĩt tapáih achúng
toâr. Chơ yiang sâuq loỡh toâp tễ
Salơ. Ngkíq Salơ sâng ien khễ loah.

17

Cô-liat Cardỗq Tỗp I-sarel

1 Tỗp Phi-li-tin parỗm máh tahan
alới ễ dỡng pỡq rachíl. Tỗp alới
toâq rôm parnơi tâng vil Sô-coh,
cruang Yuda. Alới táq dỗn tâng
E-phet Damim, bân mpứng dĩ bar
coah vil Sô-coh cớp vil Asê-cah.
2 Salơ cớp tỗp I-sarel parỗm
parnơi cớp táq dỗn pỡ avúng E-lah.
Alới thrũan ễ loỡh chíl loah tỗp Phi-
li-tin.
3 Tỗp Phi-li-tin tayứng cỡt rana
tâng muoi cuar cóh; ma tỗp I-
sarel tayứng cỡt rana tâng cuar cóh
canỡh. Avúng cóh cỡt raloan tỗp
alới.
4 Bỡn muoi noaq tahan tễ vil Cat
ramứh Cô-liat; án loỡh tễ dỗn tỗp
Phi-li-tin cớp thrễc tỗp I-sarel. Án la
cũai tỗ chác toâr cớp sarỡih tapoât
coat cớp muoi tabễ.*
5 Án tapưng muoc sapoan, sớp au
nsễl sapoan, ntâng mán sỡng chít
tapul ki-lô.
6 Tâng nluang án chóq atop
sapoan; dếh án poac coih sapoan hỡ.
7 Tong coih clâm li aluang noau
pĩal aroâiq tantan, ma pỗi coih cỡt
tac, ntâng clỡi tapul ki-lô. Bỡn muoi
noaq tahan loỡh pỡq nhũang yỗn
dỡng khễl dỡq capáng án.
8 Cô-liat tayứng cớp án pai casang
chóq tỗp I-sarel neq: "Tỗp anhia
tayứng cỡt rana táq ntrớu bân ntốq
nâi? Ễ rachíl tỡ? Cứq la cũai Phi-li-
tin; ma anhia la cũai sũl Salơ! Khân
pla, anhia rươh manoaq cũai tễ tỗp
anhia yỗn loỡh carchĩt cớp cứq.

* **17:4 17:4** Tỡ la sarỡih sám pái mễt.

9 Khân án riap cớp bữn cachĩt cứq,
ki tỗp hếq ễ cỡt sũl tỗp anhia. Ma
khân cứq riap cớp bữn cachĩt án, ki
tỗp anhia cóq cỡt cũai sũl tỗp hếq.
10 Sanua cứq ễ cardỗq máh tahan
tỗp I-sarel ỡt bân ntốq nâi. Cứq
sễq anhia rươh muoi noaq yỗn loỡh
carchĩt cớp cứq."
11 Toâq Salơ cớp tahan án sâng
ngkíq, alới cỡt ngcỡh lứq.

Davĩt Ỡt Tâng Dỗn Salơ

12 Davĩt la con samiang Yê-sai,
tỗp Ep-rat, tễ vil Bet-lahem, cruang
Yuda. Bo Salơ cỡt puo Yê-sai bữn
con samiang tacual náq, cớp án
khoiq thâu chơ.
13 Pái náq con samiang án khoiq
toâr pỡq rachíl parnơi cớp Salơ. Con
samiang clúng ramứh E-liap; tapun
con clúng bữn Abi-nadap; cớp tapun
con ndĩ bữn Samah.
14 Davĩt la con ralỡh; pái náq ai án
ỡt cớp Salơ.
15 Ma Davĩt luloah níc tễ dỗn
Salơ chu vil Bet-lahem dỡq bán cữu
mpoaq án.
16 Cô-liat noâng ỡt thrễc níc tỗp
I-sarel dũ tarưp dũ tabữ, mán pỗn
chít tangái.
17 Bữn muoi tangái Yê-sai ớn Davĩt
con samiang án neq: "Cóq mới dững
dỗi ễh muoi chít ki-lô cớp bễng mi
muoi chít lám yỗn ai mới pỡ dỗn
tahan alới ỡt.
18 Cớp dững muoi chít cốc dỡq
tóh dỗng yỗn cũai sốt alới. Cóq
mới pỡq nhêng chim tỗp ai mới ỡt
nỡq sanua. Toâq mới chu, cóq mới
dững achu muoi ramứh crơng alới
dỡq cỡt tếc mới khoiq ramóh alới;
chơ cứq mpoaq dáng alới bữn bán
sũan."
19 Puo Salơ, tỗp ai Davĩt, cớp máh
tahan I-sarel canỡh ntôm rachíl tỗp
Phi-li-tin tâng avúng E-lah.
20 Chơ, tangái parnỡ Davĩt tamỡ
tễ cláih. Án cơiq cữu án pỡ cũai
canỡh; chơ án dững sanyam Yê-sai
mpoaq án khoiq ớn án dững. Bo án
toâq pỡ ntốq tahan ỡt, máh tahan
ntôm thrap cỡt rana ễ loỡh rachíl,
cớp bữn sương casang lứq toâq tễ
ntốq rachíl.
21 Tahan tỗp Phi-li-tin cớp tahan
tỗp I-sarel ỡt choâng-rachoâng, bar
tỗp miar thrũan ễ rachíl.
22 Davĩt cơiq sanyam án pỡ cũai
nhêng salĩq crơng sana. Chơ án lúh
palỡng chu ntốq ai án ỡt tâng ntốq
rachíl, cỗ án ễ blớh tỗp ai ỡt cha nỡq
sanua.
23 Ma bo án ntôm táq ntỡng cớp
ai án, Cô-liat la tahan Phi-li-tin tễ
vil Cat, loỡh thrễc tahan I-sarel ĩn tễ
nhũang sĩa. Davĩt sâng santoiq án
thrễc ngkíq.
24 Toâq tỗp I-sarel hữm Cô-liat, tỗp
alới miar lúh nheq, cỗ sâng ngcỡh
lứq.
25 Tâng tỗp I-sarel bữn manoaq
pai chóq manoaq neq: "Nhêng tíh!
Án thrễc níc ngkíq sâng! Puo Salơ
khoiq parkhán chơ, khân cũai aléq
bữn cachĩt Cô-liat, án ễ yỗn cũai ki
bữn roap cóng toâr. Cớp puo Salơ ễ
yỗn cũai ki racoâiq cớp con cumũr
án, dếh án yỗn dống sũ mpoaq cũai
ki tỡ bữn muap noâng práq thễq
tâng cruang I-sarel."
26 Davĩt blớh cũai ỡt cheq án neq:
"Khân cũai aléq têq cachĩt cũai Phi-
li-tin nâi, cớp chuai tỗp I-sarel vớt
tễ noau ayê ra-ac, án bữn roap cóng
ntrớu? Nỡq cũai Phi-li-tin ca tỡ bữn
yám noap Yiang Sursĩ ma clỡq lứq
thrễc tỗp tahan Yiang Sursĩ, la Yiang
tamoong mantái níc?"
27 Máh tahan ki ta-ỡi án neq:
"Khân cũai aléq têq cachĩt Cô-liat,
cũai ki bữn roap cóng ariang puo
khoiq pai chơ."
28 Tữ E-liap, ai clúng Davĩt, sâng
Davĩt táq ntỡng cớp tahan ngkíq, án
nhôp Davĩt, cớp pai neq: "Mới toâq
táq ntrớu pỡ nâi? Noau nhêng cữu
mới pỡ ntốq aiq? Nỡq mới liaq lứq!
Mới toâq pỡ nâi la cỗ ễ nhêng noau
rachíl sâng!"
29 Davĩt ta-ỡi: "Cứq tỡ bữn táq
ntrớu! Nỡq cứq blớh la tỡ têq?"

30 Chơ Davĩt píh mieiq chu cũai canŏh, cớp án blớh machớng ki sĩa.
Ma alới ta-ỡi án machớng tễ nhũang
tê.
31 Bữn cũai canŏh sâng santoiq
Davĩt pai, chơ alới pỡq cớp ruaih
yỗn Salơ tamứng. Chơ Salơ ớn noau
pỡq coâiq Davĩt toâq ramóh án.
32 Davĩt pai chóq puo Salơ neq:
"Puo hếq yám noap lứq ơi! Chỗi yỗn
cũai pứt mứt cỗ cũai Phi-li-tin nâi.
Hếq toâp ễ loŏh chíl án."
33 Puo Salơ ta-ỡi án: "Chỗi táq
ngkíq! Nŏq têq mới rơi chíl án. Mới
mbỡiq sanyỡr, ma Cô-liat cỡt tahan
tễ án sanyỡr toau sanua!"
34 Ma Davĩt atỡng loah Salơ neq:
"Ơ puo hếq ơi! Hếq cơi bán cữu
mpoaq hếq. Trỗ léq bữn cula samín
tỡ la sacâu toâq srứm cữu,
35 hếq rapuai cachĩt charán ki,
dŏq rachuai con cữu yỗn vớt tễ bỗq
án. Khân cula samín tỡ la sacâu
píh palŏng loah chu hếq, hếq chap
tacong án, cớp pieih án toau cuchĩt.
36 Hếq khoiq bữn cachĩt cula
samín cớp sacâu. Hếq têq cachĩt
cũai Phi-li-tin nâi, ca tỡ bữn yám
noap Yiang Sursĩ, machớng hếq
khoiq táq chóq charán ki tê, yuaq án
mumat tahan Yiang Sursĩ, la Yiang
tamoong mantái níc.
37 Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong
hếq yỗn vớt tễ cula samín cớp sacâu.
Lứq samoât, án chuai amoong hếq
ngkíq tê yỗn vớt tễ talang atĩ cũai
Phi-li-tin nâi."
Puo Salơ ta-ỡi: "Khân ngkíq, têq
mới pỡq. Cứq sễq Yiang Sursĩ ỡt cớp
mới."
38 Puo Salơ ĩt tampâc choac án yỗn
Davĩt sớp. Án apưng muoc sapoan
tâng plỡ Davĩt, cớp án asớp au tac
yỗn Davĩt.
39 Davĩt ĩt dau puo Salơ cớp poac
savác var. Chơ án tayáh pỡq chim,
ma án tỡ têq tayáh, yuaq án tỡ cơi
sớp crơng ariang nâi. Ngkíq án
atỡng puo Salơ neq: "Hếq tỡ têq
loŏh rachíl mŏ khân tâc tampâc nâi,
yuaq hếq tỡ nai tâc yũah."
Ngkíq Davĩt tũot aloŏh nheq
tampâc ki.
40 Án ayễq ống muoi lám ralỡng
án dốq pỡq bán cữu sâng. Cớp án
tỗiq ĩt tamáu sỡng ŏc tễ dỡq tũm
cớp chóq tâng tũi. Án ayễq tamĩang
cartúng ngcâr† cớp tayáh pỡq chu
Cô-liat.

Davĩt Chíl Riap Cô-liat

41 Cũai Phi-li-tin ki mbỡiq tayáh
amut chu Davĩt; cớp bữn cũai ayễq
khễl tayáh pỡq nhũang dŏq capáng
Cô-liat. Cô-liat tayáh amut cheq
la-ữt chu Davĩt.
42 Toâq Cô-liat nhêng samoât lứq,
án hữm Davĩt la samiang roâp riang
o cớp práih lứq. Ngkíq án mumat
Davĩt tâng mứt án, cỗ Davĩt mbỡiq
sanyỡr.
43 Án blớh Davĩt neq: "Ralỡng ki
mới dững ễ táq ntrớu? Nŏq mới
chanchớm cứq cỡt acho tỡ?"
Chơ Cô-liat arô yiang án yỗn toâq
pupap Davĩt.
44 Cô-liat canứh Davĩt pai neq:
"Mới mut chu nâi! Cứq ễ ĩt sac mới
yỗn chớm cớp charán cruang cha
chíq."
45 Chơ Davĩt pai loah chóq án neq:
"Mới mut chíl cứq na pla dau, coih,
cớp cuan. Ma cứq toâq chíl mới nhơ
ramứh Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Yiang tỗp I-sarel, án ca mới luoh
sương ayê sanua.
46 Tâng tangái nâi toâp Yiang Sursĩ
ễ chiau mới pỡ talang atĩ cứq. Cứq
lứq riap cachĩt mới cớp cŏh tacong
mới. Chơ máh sac tahan tỗp Phi-
li-tin, ki cứq ễ yỗn cỡt crơng sana
chớm cớp charán cruang. Ngkíq
nheq cruang cutễq têq dáng samoât
lứq tỗp I-sarel bữn Yiang Sursĩ.

† **17:40 17:40** Tamĩang cartúng ngcâr la ariang tamĩang dĩu tê; ma bo ki tỡ yũah bữn dĩu. Khân noau ễ pán tamĩang, cóq án yống bar ntreh samữ ngcâr cớp chóq tamáu tâng cartúng tamĩang. Chơ cóq án carvứt cớp patáh muoi ntreh samữ ngcâr.

47 Cớp dũ náq cũai ỡt tâng ntốq
nâi têq bữn hữm la Yiang Sursĩ tỡ
bữn cóq ĩt dau tỡ la coih chuai cũai
proai án yỗn têq vớt tễ ốc túh coat.
Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng ntốq rachíl,
cớp án têq chiau tỗp anhia dũ náq
pỡ talang atĩ tỗp hếq."
48 Cô-liat tayáh amut cheq ễ
carchĩt cớp Davĩt. Ma Davĩt lúh chái
amut chu ntốq tỗp Phi-li-tin rachíl,
án ễ carchĩt cớp Cô-liat.
49 Davĩt chũaiq ĩt tamáu tễ tũi,
chơ án pán Cô-liat. Tamáu ki pĩeiq
tâng caliac Cô-liat táq pacháh cantar
plỡ án. Chơ Cô-liat dớm muoi tatứp
tâng cutễq.
50 Ngkíq Davĩt bữn riap cachĩt Cô-
liat, la cỗ nhơ tễ tamáu án pán toâq
tamĩang ngcâr, tỡ bữn cóq yống pla
dau.
51 Davĩt palỏng chu Cô-liat, cớp
tayứng cheq tỗ Cô-liat. Án thot dau
Cô-liat tễ sor, chơ án cỏh tacong Cô-
liat.
Toâq tỗp Phi-li-tin hữm cũai clỏq
lứq tâng tỗp alới khoiq cuchĩt, ngkíq
alới lúh mprieih nheq.
52 Tahan tỗp I-sarel cớp tahan tỗp
Yuda triau cupo, cớp alới rapuai
tỗp Phi-li-tin toau toâq vil Cat, cớp
toâq pỡ ngoah toong viang vil Ec-
rôn. Tỗp Phi-li-tin cuchĩt yáq-yai
tâng rana pỡq chu vil Sa-arêm toau
toâq pỡ vil Cat cớp vil Ec-rôn.
53 Toâq tahan tỗp I-sarel píh chu
loah, alới ĩt nheq máh crơng tâng
dỗn tahan Phi-li-tin.
54 Davĩt ayễq plỡ Cô-liat dững
achu pỡ vil Yaru-salem. Ma crơng
choac Cô-liat, án dỏq tâng dống
aroâiq án bữm.

Davĩt Mut Ramóh Salơ

55 Toâq Salơ hữm Davĩt loỏh chíl
Cô-liat, án blớh Ap-nơ, la cũai sốt
máh tahan án neq: "Ap-nơ ơi! Cũai
tatoam ki la con noau?"
Ap-nơ ta-ỡi: "Puo hếq ơi! Hếq tỡ
dáng tê."
56 Puo Salơ pai ễn neq: "Khân
ngkíq, mới pỡq tutuaiq salĩq."
57 Tữ Cô-liat cuchĩt chơ, Davĩt píh
chu pỡ dỗn tahan. Ap-nơ dững
Davĩt pỡq ramóh puo Salơ; ma Davĩt
noâng ayễq plỡ Cô-liat.
58 Puo Salơ blớh án: "Tatoam ơi!
Mới la con noau?"
Davĩt ta-ỡi loah: "Hếq la con sami-
ang Yê-sai, cũai táq ranáq anhia
tâng vil Bet-lahem."

18

Yô-nathan Parkhán Cớp Davĩt

1 Toâq moâm puo Salơ táq ntỡng
cớp Davĩt, Yô-nathan con samiang
Salơ sâng bũi lứq chóq Davĩt. Án
ayooq Davĩt ariang án ayooq tỗ án
bữm.
2 Noap tễ tangái ki, puo Salơ yỗn
Davĩt ỡt cớp án, tỡ yỗn Davĩt píh
noâng chu dống mpoaq án.
3 Cỗ Yô-nathan ayooq lứq Davĩt,
ngkíq án táq ốc parkhán cỡt yớu ra-
toi cớp Davĩt toau sốt dỡi tamoong.
4 Chơ Yô-nathan tũot au tuar án
cớp asớp yỗn Davĩt. Cớp án yỗn
Davĩt dếh au nsễl sapoan, dau,
tamĩang, saráh, cớp parnoân hỡ.
5 Ranáq ntrớu puo Salơ ớn Davĩt
táq, Davĩt táq moâm, táq pĩeiq cớp
o lứq. Yuaq ngkíq, Salơ chóh Davĩt
yỗn cỡt cũai sốt tahan. Ma máh cũai
sốt tahan canỏh la sâng bũi pahỡm
tê tễ ranáq nâi, dếh dũ náq tahan la
sâng bũi tê.

Puo Salơ Kêt Davĩt

6 Toâq vớt Davĩt cachĩt Cô-liat, bo
án cớp tahan canỏh chu pỡ vil, bữn
mansễm tễ dũ vil tỗp I-sarel loỏh
roap chỗm puo Salơ. Alới ũat cớp
puan sarai bũi óh lứq, dếh toân
sacơr, cớp tapáih achúng hỡ.
7 Ma bo tỗp mansễm puan sarai,
alới ũat neq: "Salơ bữn cachĩt cũai
par-ũal sa-ữi ngin náq, mỏ Davĩt
bữn cachĩt cũai par-ũal sa-ữi chít
ngin náq."
8 Ngkíq puo Salơ sâng nsóq lứq,
yuaq án tỡ bữn bũi pahỡm toâq
sâng cansái ũat nâi. Chơ án
chanchớm neq: "Alới achưng alư

Davĩt bữn cachĩt cũai par-ũal sa-ữi vian náq. Ma alới pai cứq bữn cachĩt ống sa-ữi ngin náq sâng. Nŏq chumát alới ễ chóh án ễn cỡt puo tỡ?”

9 Noap tễ tangái ki Salơ sâng tớl-ớl pahỡm cớp nhêng tutuaiq níc Davĩt.

10 Toâq poang tarưp parnỡ, Yiang Sursĩ yỗn yiang sâuq mut tâng mứt Salơ. Chơ Salơ loai tâng dống án riang cũai yúh. Bo Davĩt tapáih achúng toâr machớng án dốq táq tễ nling, puo Salơ ayễq coih tâng atĩ.

11 Salơ chanchớm tâng mứt án bữm neq: “Cứq ễ toal coih cláng Davĩt tâng ratâng dống.”

Chơ án toal, ma Davĩt viaq vớt nheq bar trỗ.

12 Puo Salơ cỡt ngcŏh Davĩt, yuaq Yiang Sursĩ ỡt cớp Davĩt; ma Ncháu khoiq táh Salơ.

13 Ngkíq puo Salơ ớn Davĩt dễq yỗn vớt tễ moat án. Salơ chóh án yỗn cỡt sốt tỗp tahan muoi ngin náq. Chơ Davĩt dững tahan loŏh chu ntốq rachíl.

14 Dũ trỗ án rachíl, án chíl riap, yuaq Yiang Sursĩ ỡt cớp án.

15 Puo Salơ nhêng cớp hữm Davĩt chíl riap dũ trỗ, ngkíq án ngcŏh Davĩt lứq lơ ễn.

16 Ma cũai I-sarel cớp cũai Yuda ayooq Davĩt, yuaq án la cũai ayông alới loŏh chu ntốq rachíl.

Davĩt Racoâiq Cớp Con Cumũr Salơ

17 Toâq ntun ễn, Salơ atỡng Davĩt neq: “Nâi la Mê-rap con cumũr clúng cứq. Cứq chiau niang nâi yỗn mới táq lacuoi; ma mới cóq táq ranáq yỗn cứq, cỡt tahan clŏq cớp tanoang tapứng lứq chóq cứq, cớp rachíl chuai Yiang Sursĩ.” (Salơ chanchớm khân táq ngkíq, án tỡ bữn túh cachĩt Davĩt, ma án yỗn cũai Phi-li-tin ễn cachĩt Davĩt.)

18 Davĩt ta-ỡi: “Hếq la noau, cớp dống sũ mpoaq hếq la noau tâng tỗp I-sarel, mŏ têq cỡt partiam puo?”

19 Ma toâq ngư chiau niang Mê-rap yỗn Davĩt, puo Salơ chiau chíq niang ki yỗn samiang canŏh, ramứh Atriel tễ vil Mê-hô-la.

20 Ma Salơ noâng bữn con cumũr muoi noaq ễn, ramứh Mi-cal. Mi-cal yoc ễ bữn lứq Davĩt. Toâq puo Salơ sâng tễ ranáq nâi, án sâng bũi pahỡm.

21 Án chanchớm neq: “Cứq ễ chiau niang Mi-cal yỗn Davĩt. Cứq yỗn niang cỡt samoât acáp yỗn Davĩt chuat, chơ tỗp Phi-li-tin têq cachĩt án.”

Chơ trỗ bar ễn puo Salơ táq ntỡng cớp Davĩt neq: “Mới lứq cỡt partiam cứq.”

22 Chơ Salơ ớn cũai ayững atĩ án pỡq táq ntỡng cớp Davĩt neq: “Puo sâng bũi pahỡm lứq chóq mới, cớp dũ náq hếq la bũi tê cớp mới. Sanua la o yỗn mới racoâiq cớp con cumũr puo Salơ.”

23 Cũai ayững atĩ ki táq ntỡng ngkíq cớp Davĩt. Ma Davĩt ta-ỡi neq: “Ơq! Ranáq nâi la o yỗn cứq cũai cadĩt cớp tỡ bữn khlữr ntrớu, ma bữn cỡt partiam puo.”

24 Tỗp cũai ayững atĩ ki chu atỡng loah puo Salơ tễ santoiq Davĩt khoiq pai.

25 Chơ Salơ ớn alới pỡq atỡng Davĩt ễn neq: “Puo tỡ bữn yoc ễ bữn voan ntrớu tễ mới, ma án yoc ễ bữn bĩq ngcâr tễ sarcal samiang tỗp Phi-li-tin muoi culám náq sâng, dŏq cỡt ranáq puo carláh dỡq chóq cũai par-ũal án.” (Nâi la ngê puo Salơ aloŏh, ễq tỗp Phi-li-tin cachĩt Davĩt.)

26 Toâq alới atỡng santoiq ki yỗn Davĩt tamứng, án sâng bũi pahỡm têq cỡt partiam puo. Nhũang tangái noau anoat racoâiq,

27 Davĩt cớp tahan án bữn cachĩt cũai Phi-li-tin bar culám náq. Chơ Davĩt ĩt bĩq ngcâr tễ sarcal samiang tỗp Phi-li-tin dững achu yỗn puo Salơ. Án aloŏh cớp noap dũ lám dŏq án têq bữn cỡt partiam puo. Yuaq

ngkíq, puo Salơ chiau niang Mi-cal
yỗn Davĩt.
28 Puo Salơ dáng raloaih lứq Yiang
Sursĩ ỡt cớp Davĩt, cớp Mi-cal con
cumữr án la ayooq lứq Davĩt.
29 Chơ án sâng ngcŏh Davĩt lứq
lơ ễn, cớp án cỡt cũai par-ũal Davĩt
toau sốt dỡi tamoong án.
30 Máh cũai sốt tỗp Phi-li-tin dững
tahan pỡq chíl tỗp I-sarel; ma dũ
trỗ alới rachíl, Davĩt chíl riap níc,
cớp án bữn cachĩt tỗp Phi-li-tin sa-ữi
hỡn tễ máh cũai sốt tahan canŏh
khong puo Salơ. Ngkíq, ranáq nâi
táq yỗn Davĩt bữn ramứh ranoâng
cỡt parchia parhan lứq.

19

Salơ Rapuai Ễ Cachĩt Davĩt

1 Salơ aloŏh ngê ễ cachĩt Davĩt,
cớp án yỗn Yô-nathan con samiang
án cớp máh cũai ayững atĩ án dáng
tễ ranáq ki. Ma Yô-nathan ayooq
Davĩt.
2 Ngkíq Yô-nathan atỡng Davĩt
neq: “Mpoaq cứq aloŏh ngê ễ cachĩt
mới. Tarưp parnỡ, mới cóq nhêng o
tỗ mới. Cóq mới pỡq tooq bân ntốq
clỡp, cớp ỡt tooq ngki voai.
3 Cứq ễ pỡq tayứng cheq mpoaq
cứq tâng ruang, bân ntốq mới ỡt
tooq. Chơ cứq ễ táq ntỡng cớp án
tễ mới. Khân cứq dáng ranáq ntrớu
án ễ táq, cứq toâq atỡng yỗn mới
dáng tê.”
4 Yô-nathan khễn Davĩt choâng
moat mpoaq án neq: “Mpoaq ơi!
Chỗi táq sâuq chóq Davĩt, la cũai
táq ranáq mpoaq. Án tỡ nai táq lôih
chóq mpoaq; ma dũ ranáq án táq, la
moang ranáq o lứq yỗn mpoaq.
5 Án chiau rangứh án bữm pỡq
carchĩt cớp Cô-liat. Cớp Yiang Sursĩ
yỗn cũai I-sarel bữn riap toâr lứq trỗ
ki. Bo mpoaq hữm máh ranáq nâi,
mpoaq la sâng bũi pahỡm tê. Cỗ nŏq
sanua mpoaq ễ táq ranáq tỡ o chóq
cũai ca tỡ bữn lôih ntrớu, cớp ŏq tếc
ntrớu têq cachĩt án?”
6 Salơ sâng Yô-nathan pai ngkíq,
chơ án thễ dũan nhơ ramứh Yiang
Sursĩ, án tỡ bữn cachĩt noâng Davĩt.
7 Ntun ki, Yô-nathan arô Davĩt cớp
atỡng dũ ramứh yỗn Davĩt dáng.
Chơ án dững Davĩt toâq ramóh puo
Salơ, cớp Davĩt táq loah ranáq yỗn
puo ariang tễ nhũang sĩa.
8 Muoi trỗ ễn cỡt ranáq rachíl cớp
tỗp Phi-li-tin. Davĩt cớp tahan án
loŏh chíl tỗp Phi-li-tin; chơ alới táq
yỗn tỗp Phi-li-tin lúh pláh nheq.
9 Bữn muoi tangái ễn, Yiang Sursĩ
yỗn yiang sâuq mut tâng mứt puo
Salơ bo án ntôm tacu tâng clống
dống, cớp atĩ án ayễq coih. Davĩt
tacu cớp tapáih achúng toâr bân
ntốq ki tê.
10 Salơ dễ coih ễ toal chóq Davĩt
yỗn tớt tâng ratâng, ma Davĩt viaq
vớt. Ngkíq coih tỗ-tabỗ tâng ratâng.
Chơ Davĩt lúh chíq.
11 Sadâu ki, puo Salơ ớn cũai pỡq
crŏq yáng tiah dống Davĩt, yuaq
ễ cachĩt Davĩt toâq poang tarưp.
Ma Mi-cal, lacuoi Davĩt, atỡng Davĩt
neq: “Khân mới tỡ bữn lúh tâng
sadâu nâi, poang tarưp noau cachĩt
mới.”
12 Ngkíq Mi-cal atĩar Davĩt sễng na
ngoah toong piang, chơ án bữn lúh
vớt.
13 Moâm ki Mi-cal ĩt rup noau dốq
cucốh sang, pỡq atơih tâng cachơng
Davĩt bếq, cớp án ĩt racỗl táq toâq
sóc cupê pỡq achúh dŏq pỡng plỡ
rup ki ễn; chơ án acuam chóq ayỡ.
14 Toâq tahan puo Salơ mut ễ cỗp
Davĩt, Mi-cal atỡng alới neq: “Davĩt
a-ĩ.”
15 Ma puo Salơ ớn alới pỡq chuaq
loah Davĩt, cớp patâp alới neq: “An-
hia crang Davĩt dếh cachơng án bếq.
Cứq ễ cachĩt chíq án.”
16 Ma toâq tỗp alới mut pỡ clống
bếq, alới ramóh rup noau sang tâng
pỡng cachơng, dếh racỗl táq toâq
sóc cupê noau achúh dŏq pỡng plỡ
rup ki.

17 Puo Salơ blớh Mi-cal neq: “Nŏq
con phếq cứq mpoaq? Mới acláh
cũai kêt cứq táq ntrớu?”
Mi-cal ta-ỡi: “Án pai án ễ cachĩt
cứq, khân cứq tỡ bữn chuai án.”
18 Davĩt lúh khoiq vớt chơ, án pỡq
pỡ Samu-ễl tâng vil Rama. Chơ án
atỡng yỗn Samu-ễl dáng dũ ranáq
Salơ khoiq táq chóq án. Chơ Davĩt
cớp Samu-ễl ỡt rlu pỡ ntốq ramứh
Nayôt.*
19 Ma bữn cũai pỡq atỡng puo Salơ
pai Davĩt ỡt pỡ ntốq Nayôt tâng vil
Rama.
20 Ngkíq puo Salơ ớn cũai pỡq cỗp
Davĩt. Tữ tỗp alới toâq pỡ ntốq ki,
alới hữm máh cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ ntôm ayữn cớp triau cupo;
Samu-ễl cỡt cũai ayông máh cũai ki.
Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt
tỗp tahan Salơ, chơ alới ayữn cớp
triau cupo tê.
21 Toâq puo Salơ sâng tahan án táq
ranáq ngkíq, án ớn cũai canŏh ễn
pỡq; ma tỗp nâi la ayữn triau cupo
machớng ki tê. Chơ án ớn muoi tỗp
ễn pỡq, ma noâng cỡt ngkíq sĩa.
22 Tữ ki cutỗ Salơ toâp loŏh pỡq
chữong toâr tâng vil Sê-cu, án blớh
neq: “Samu-ễl cớp Davĩt ỡt nléq?”
Noau atỡng án neq: “Bar náq ki
ỡt pỡ ntốq Nayôt.”
23 Bo Salơ pỡq, Raviei Yiang Sursĩ
mut cỡt sốt tâng mứt án. Ngkíq án
ayữn cớp triau cupo sốt rana, toau
toâq pỡ ntốq Nayôt.
24 Salơ tũot táh tampâc choâng
moat Samu-ễl, chơ án ayữn cớp
triau cupo, cớp padếh bếq mu rariat
tâng cutễq nheq muoi tangái muoi
sadâu. Yuaq ngkíq, bữn cũai pai án
neq: “Puo Salơ cỡt cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tê tỡ?”

20

Yô-nathan Chuai Davĩt

1 Moâm ki Davĩt dễq tễ ntốq Nayôt
tâng vil Rama; chơ án pỡq ramóh
Yô-nathan cớp blớh neq: “Cứq táq
lôih ntrớu? Cứq táq ntrớu tỡ o chóq
mpoaq mới, nŏq án yoc lứq cachĩt
cứq?”
2 Yô-nathan ta-ỡi: “Mới tỡ bữn
cuchĩt mŏ! Mpoaq cứq dốq atỡng
cứq dáng dũ ranáq án ễ táq. Tam
ranáq toâr tỡ la cớt, án tỡ nai cu-
tooq ranáq ntrớu tỡ yỗn cứq dáng.
Ranáq ki lứq tỡ bữn cỡt mŏ!”
3 Ma Davĩt ta-ỡi loah: “Mpoaq mới
dáng mới ayooq cứq sa-ữi lứq. Án
tỡ khớn atỡng yỗn mới dáng máh
ranáq án ễ táq chóq cứq, yuaq án
ngcŏh mới ngua cớp tỡ bữn bũi cớp
án. Cứq sễq thễ dũan nhơ ramứh
Yiang Sursĩ cớp choâng moat mới,
cứq ỡt yơng tễ ŏc cuchĩt ống muoi
caryau sâng!”
4 Yô-nathan pai: “Ntrớu mới yoc,
cứq táq aki.”
5 Chơ Davĩt ta-ỡi Yô-nathan neq:
“Tangái parnỡ la tangái táq rit cha
bũi Casâi Loŏh Tamái, cớp puo ễq
cứq cha parnơi cớp án. Khân mới
hữm o, ki cứq pỡq tooq tâng ruang
toau toâq tabữ tangái pra.
6 Khân mpoaq mới nhêng mŏ tỡ
bữn hữm cứq tâng ntốq ki, sễq mới
atỡng neq: ‘Davĩt sễq tễ cứq chu
pỡ dống án tâng vil Bet-lahem, yuaq
khoiq toâq tangái dống sũ án chiau
sang crơng tâng plỡ cumo.’
7 Khân án tỡ bữn pai ntrớu, cứq
bữn ien khễ. Ma khân án nhôp,
mới têq dáng raloaih án noâng
chanchớm ễ táq cứq.
8 Ngkíq, sễq mới táq ariang cứq
sễq sanua. Cớp yống pacái máh
parnai mới khoiq parkhán cớp cứq.
Ma khân cứq táq lôih ntrớu, cứq
sễq mới toâp cachĩt cứq. Chỗi yỗn
mpoaq mới cachĩt cứq.”
9 Yô-nathan ta-ỡi án: “Cứq sễq
mới chỗi chanchớm ngkíq! Khân
cứq dáng raloaih mpoaq cứq ễ

* **19:18 19:18** Tâng parnai Hê-brơ santoiq Nayôt nâi tỡ bữn raloaih. Bữn noau pai nâi la ntốq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ỡt.

cachĩt mới, lứq samoât cứq atỡng
yỗn mới dáng.”
10 Chơ Davĩt blớh neq: “Khân
mpoaq mới ta-ỡi na mứt pahỡm
nsóq, noau ễn toâq atỡng yỗn cứq
dáng?”
11 Yô-nathan ta-ỡi: “Chơ! Sanua
hái loỡh chu ruang voai.”
Ngkíq alới bar náq loỡh chu ru-
ang.
12 Chơ Yô-nathan atỡng Davĩt neq:
“Sễq Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-
sarel, hữm cớp dáng tê tễ ranáq hái
bar náq. Tâng tangái parnỡ tỡ la
tangái pra, sám máh sanua nâi sĩa,
cứq ễ tơm pahỡm mpoaq cứq. Khân
án tỡ bữn nhôp mới, cứq ễ toâq
atỡng loah mới.
13 Ma khân án noâng ễ táq mới,
sễq Yiang Sursĩ yỗn cứq roap tôt
toau cuchĩt khân cứq tỡ bữn toâq
atỡng yỗn mới dáng. Chơ mới cóq
dễq yỗn vớt. Cứq sễq Yiang Sursĩ ỡt
cớp mới machớng án khoiq ỡt cớp
mpoaq cứq.
14 Khân cứq noâng bữn tamoong,
sễq mới yống níc máh ỏc hái khoiq
parkhán dỏq yỗn tanoang tapứng
lứq. Ma khân cứq cuchĩt,
15 sễq mới tanoang tapứng níc
machớng ki tê chóq dống sũ cứq.
Toâq tangái léq Yiang Sursĩ pupứt
táh nheq cũai par-ũal mới,
16 sễq yỗn máh santoiq hái
parkhán nâi noâng ỡt níc. Khân
mới táq lôih tễ ỏc hái parkhán, sễq
Yiang Sursĩ toâp yỗn mới roap tôt.”*
17 Muoi trỗ ễn, Yô-nathan sễq
Davĩt parkhán nhơ ỏc án ayooq,
yuaq án ayooq Davĩt máh án ayooq
tỗ án bữm.
18 Chơ Yô-nathan atỡng Davĩt neq:
“Tangái parnỡ la tangái táq rit cha
bũi Casâi Loỡh Tamái. Khân mới
payứh tễ ntốq ki, cỡt clống-clễng.
19 Khân tangái pra la tỡ bữn hữm
sĩa mới, ki cỡt clống-clễng lứq ễn.
Ngkíq cóq mới pỡq tooq loah pỡ
ntốq tiaq, ỡt yáng clĩ bốq tamáu ki.
20 Chơ cứq ễ pán saráh chu ntốq
mới ỡt pái tong.
21 Moâm ki cứq ễ ớn samiang póng
táq ranáq cứq pỡq tỗiq saráh. Khân
cứq pai chóq án neq: ‘Nhêng ki!
Saráh ỡt coah nâi; mới pỡq tỗiq ĩt!’,
cóq mới loỡh tễ ntốq mới ỡt tooq.
Cứq sễq thễ dũan samoât samơi lứq
nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong
mantái níc, mới lứq bữn ien khễ.
22 Ma khân cứq pai neq: ‘Saráh
satooh coah tíh,’ cóq mới dễq toâp,
yuaq Yiang Sursĩ ễq mới dễq yơng.
23 Máh ỏc hái khoiq parkhán
parnơi, lứq Yiang Sursĩ hữm cớp
dáng tê.”
24 Ngkíq Davĩt pỡq tooq tâng ru-
ang. Tâng tangái táq rit cha bũi
Casâi Loỡh Tamái bữn puo Salơ toâq
cha pêl bũi.
25 Án tacu bân ntốq án dốq tacu
tớt cớp ratâng. Ap-nơ tacu coah
Salơ, cớp Yô-nathan tacu yáng moat
alới. Ma ntốq Davĩt tỡ bữn noau
tacu.
26 Tâng tangái ki Salơ tỡ bữn pai
ntrớu, yuaq án chanchớm neq: “Cỏh
lơ Davĩt táq ranáq ntrớu yỗn cỡt tỡ
bữn bráh puai rit; ngkíq án cóq táq
rit sambráh voai.”
27 Toâq poang tarưp vớt tangái cha
bũi, cỡt tangái bar, ma tỡ bữn hữm
sĩa Davĩt ỡt ntốq ki. Ngkíq puo
Salơ blớh Yô-nathan con samiang án
neq: “Nỏq con samiang Yê-sai tỡ
bữn toâq rôm cha bũi tangái nâi,
dếh tangái mahái hỡ?”
28 Yô-nathan ta-ỡi: “Án sễq tễ cứq
ễ chu pỡ vil Bet-lahem.
29 Án pai neq: ‘Cứq sễq chu, yuaq
tâng dống sũ cứq dững crơng ễ
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cớp máh
ai cứq patâp cứq chu. Khân mới
ayooq táq cứq, sễq mới yỗn cứq chu
sa-óh tỗp ai cứq.’ Cỗ ngkíq Davĩt
tỡ bữn toâq rôm cha bũi parnơi cớp
mpoaq.”
30 Salơ nhôp Yô-nathan; mieiq án
ngưr tháng, cớp án pai neq: “Mới la

* **20:16 20:16** Rana 15-16 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

con saríh! Mbõiq nâi cứq dáng mới
pruam cớp con samiang Yê-sai. Ŏc
nâi casiet lứq mới táq, dếh táq yỗn
mpiq mới cỡt casiet tê.
31 Khân con samiang Yê-sai noâng
bữn tamoong, mới tỡ têq chỗn cỡt
puo cruang nâi. Põq! Mới pỡq
chuaq án, cớp dững án pỡ nâi. Yuaq
án cóq cuchĩt!"
32 Yô-nathan blớh mpoaq án: "Cỗ
tian ntrớu án cóq cuchĩt? Án táq
lôih ntrớu?"
33 Ma bo ki toâp puo Salơ toal coih
chóq Yô-nathan. Ngkíq, Yô-nathan
dáng raloaih lứq mpoaq án ễ cachĩt
Davĩt.
34 Yóiq toâp Yô-nathan yuor, cớp
mứt án sâng cutâu lứq. Chơ án loŏh
tễ cachơng sana, tỡ bữn cha ntrớu
loâng tâng tangái bar cha bũi casâi
tamái. Án roâi sarnớm, cớp sâng
túh ngua lứq tễ ranáq mpoaq án ễ
táq chóq Davĩt.
35 Toâq poang tarưp Yô-nathan
loŏh ramóh Davĩt pỡ ruang, ariang
alới khoiq partâp dŏq chơ. Án dững
muoi noaq samiang póng pỡq nứng
án.
36 Án atỡng samiang ki neq: "Mới
pỡq tỗiq saráh cứq pán nơ!"
Samiang ki lúh pỡq tỗiq. Chơ Yô-
nathan pán tamĩang rayư plỡ án.
37 Tữ samiang ki toâq pỡ ntốq
saráh satooh, Yô-nathan atỡng án
casang lứq neq: "Saráh ỡt yáng tíh!
38 Chỗi tayứng bân ntốq ki; pỡq
chái!"
Samiang ki pỡq tỗiq saráh, chơ án
píh loah pỡ Yô-nathan, ncháu án.
39 Ma án tỡ bữn dáng ntrớu loâng;
ống Yô-nathan cớp Davĩt sâng dáng
tễ ranáq ki.
40 Chơ Yô-nathan yỗn saráh cớp
tamĩang pỡ samiang ki, cớp ớn dững
achu pỡ vil.
41 Toâq vớt samiang ki pỡq, Davĩt
loŏh tễ ntốq án ỡt tooq bân bốq
tamáu. Án sacốh racớl cớp pũp crap
cucốh Yô-nathan pái taláp. Davĩt
cớp Yô-nathan rakĩau hũn hĩt cớp
nhiam. Davĩt sâng ngua hỡn tễ Yô-
nathan.
42 Yô-nathan pai neq: "Cứq sễq
Yiang Sursĩ ỡt cớp mới. Yiang Sursĩ
lứq chuai mới cớp cứq, dếh tŏng toiq
mới cớp tŏng toiq cứq hỡ, cóq yống
níc máh ŏc hái khoiq parkhán."
Chơ Davĩt loŏh tễ Yô-nathan. Cớp
Yô-nathan chu loah pỡ vil.

21

Davĩt Dễq Tễ Salơ

1 Davĩt pỡq ramóh cũai tễng rit
sang Yiang Sursĩ, ramứh Ahi-maléc,
ỡt tâng vil Nop. Ahi-maléc loŏh
ramóh Davĩt; tỗ chác án cangcoaih
nheq cỗ sâng ngcŏh lứq. Chơ án
blớh neq: "Nŏq anhia toâq ống
muoi noaq sâng?"
2 Davĩt ta-ỡi: "Ơq! Puo ớn cứq
toâq táq ranáq; án tỡ ễq cũai canŏh
dáng cứq toâq pỡ nâi dŏq táq ntrớu.
Ma máh cũai cứq, ki cứq ớn alới pỡq
ramóh cứq pỡ ntốq canŏh.
3 Sanua, achuaih bữn crơng sana
cha tỡ? Cứq sễq bễng mi sỡng lám;
khân tỡ bữn, ntrớu la têq."
4 Cũai tễng rit sang ta-ỡi Davĩt
neq: "Cứq bữn ống bễng mi noau
dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ;
ma bễng mi canŏh cứq ŏq tê. Khân
máh tangái nhũang nâi máh cũai
mới tỡ bữn bếq parnơi cớp mansễm,
têq mới dững yỗn alới cha."
5 Davĩt ta-ỡi: "Ơq! Lứq samoât,
tỡ bữn noau bếq cớp mansễm mŏ.
Dũ trỗ cũai cứq loŏh táq ranáq, alới
sambráh tỗ puai rit hái voai. Ma trỗ
nâi, la ranáq toâr lứq, ngkíq hếq cóq
rabán tỗ chác yỗn bráh puai rit."
6 Chơ cũai tễng rit sang ĩt bễng
mi noau khoiq chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, chơ án yỗn pỡ Davĩt, yuaq án
ŏq bễng mi canŏh. Bễng mi ki khoiq
noau pláih loah chơ toâq bễng mi
tamái.
7 Tangái ki bữn Dô-ec ỡt pỡ ki
tê. Án la cũai tỗp Ê-dôm cỡt sốt tễ
ranáq bán cữu yỗn puo Salơ. Án

toâq pỡ ki dŏq táq puai rit Yiang
Sursĩ yỗn án táq.
8 Davĩt blớh Ahi-maléc neq: “Mới
bữn coih tỡ la dau yỗn cứq tâc tỡ?
Puo ớn cứq pỡq chái, ngkíq cứq tỡ
loâp ĩt dau tỡ la crơng choac canŏh.”
9 Ahi-maléc ta-ỡi: “Bữn dau Cô-
liat cũai Phi-li-tin anhia cachĩt pỡ
avúng E-lah bo ki! Dau ki ỡt coah
clĩ ê-phot, bữn aroâiq pul; ống muoi
lám sâng crơng choac bân ntốq nâi.
Khân anhia ễ bữn, ki ĩt!”
Davĩt pai: “Sễq mới ĩt yỗn cứq.
Lứq tỡ bữn dau aléq o ariang ntreh
nâi.”
10 Chơ Davĩt loŏh toâp tễ ntốq ki,
cỗ án noâng lúh tễ puo Salơ. Chơ án
pỡq pỡ puo tỗp Cat, ramứh Akit.
11 Máh cũai ayững atĩ Akit blớh
án neq: “Nâi la Davĩt ca cỡt puo
cruang cutễq án tỡ? Cũai nâi toâp,
tỗp mansễm ayữn cớp triau cupo,
dếh ũat neq: ‘Salơ bữn cachĩt cũai
par-ũal sa-ữi ngin náq, ma Davĩt
bữn cachĩt sa-ữi chít ngin náq.’ ”
12 Davĩt chanchớm tễ máh santoiq
alới pai; chơ án sâng ngcŏh lứq puo
Akit.
13 Toâq tỗp alới ễ yống án, án táq
nan cỡt yúh. Án chĩc pachĩr tâng
ngoah toong viang vil, cớp yỗn dỡq
viaq hoi paryéh partoiq poân sóc
bễc.
14 Puo Akit pai chóq máh ayững
atĩ án neq: “Cũai samiang nâi cỡt
yúh chơ! Anhia dững án táq ntrớu
toâq pỡ cứq?
15 Nŏq, anhia chanchớm cứq ŏq
cũai yúh, ma anhia dững amut cũai
yúh-yúh mơng-mơng nâi tâng dống
cứq?”

22

Salơ Cachĩt Cũai Tễng Rit Yiang Sursĩ

1 Chơ Davĩt loŏh tễ vil Cat, pỡq ỡt
tâng cưp cheq vil A-dulam ễn. Toâq
máh ai cớp sễm ai canŏh tễ dống sũ
mpoaq án dáng án ỡt pỡ ntốq ki, tỗp
alới toâq rôm parnơi cớp án.
2 Bữn dếh cũai noau padâm, cũai
tũ, cớp cũai túh arức tâng mứt
hỡ; nheq tữh cũai samiang ki toâq
ramóh Davĩt mán pỗn culám náq.
Chơ Davĩt cỡt sốt tỗp alới.
3 Davĩt loŏh tễ ntốq ki pỡq chu vil
Mit-ba tâng cruang tỗp Mô-ap ễn.
Án sễq tễ puo Mô-ap neq: “Hếq sễq
yỗn mpiq mpoaq hếq ỡt cớp anhia
toau hếq dáng raloaih Yiang Sursĩ ễ
táq ntrớu cớp hếq.”
4 Davĩt noâng ỡt tooq tâng cưp,
ma án dững mpiq mpoaq án pỡq ỡt
cớp puo Mô-ap.
5 Ma bữn cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ ramứh Cát toâq ramóh Davĩt,
cớp atỡng án neq: “Chỗi ỡt noâng
tâng cưp nâi; cóq mới pỡq toâp chu
cruang Yuda.”
Ngkíq Davĩt pỡq chu sarứng Hê-
rêt.
6 Bữn muoi tangái tâng vil Ki-bĩah,
puo Salơ ayễq coih cớp tacu tâng
cuar cóh nhưp nỡm mpứl. Máh cũai
ayững atĩ án ỡt tayứng lavíng mpễr
án. Ma bữn noau toâq atỡng yỗn án
dáng alới khoiq ramóh ntốq Davĩt
cớp tahan Davĩt ỡt.
7 Puo Salơ atỡng máh sốt tahan án
neq: “Anhia tỗp Ben-yamin ơi! An-
hia tamứng cứq yỗn samoât! Nŏq
anhia chanchớm con samiang Yê-sai
ễ chiau máh sarái cớp nương nho
yỗn tỗp anhia ndỡm tỡ? Cớp án ữq
yỗn anhia cỡt sốt tahan muoi ngin
náq, tỡ la muoi culám náq tễ máh
tỗp tahan án tỡ?
8 Yuaq ngkíq, anhia toâp ễ chíl
cứq. Tỡ bữn noau tễ tỗp anhia ma
atỡng yỗn cứq dáng con samiang
cứq cỡt yớu ratoi cớp con samiang
Yê-sai. Tỡ bữn noau atỡng cứq tễ
Davĩt, la cũai tahan cứq, crŏq ễ chíl
tuoiq cứq. Con samiang cứq toâp
aliam cớp rachuai án!”
9 Dô-ec, la cũai Ê-dôm, ỡt tayứng
cớp tỗp ayững atĩ puo Salơ; án pai
neq: “Bữn muoi tangái hếq hữm con
samiang Yê-sai pỡq chu vil Nop; án

pỡq ramóh Ahi-maléc con samiang Ahi-túp.
10 Cớp Ahi-maléc blớh Yiang Sursĩ chuai án, dếh ĩt crơng sana cớp dau khong Cô-liat la cũai Phi-li-tin hỡ yỗn án."
11 Chơ puo Salơ ớn cũai pỡq coâiq Ahi-maléc, la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, dếh sễm ai án ca cỡt cũai tễng rit sang tâng vil Nop, yỗn toâq ramóh Salơ. Chơ alới toâq.
12 Puo Salơ pai chóq Ahi-maléc neq: "Ahi-maléc ơi! Mới tamứng cứq yỗn samoât!"
Ahi-maléc ta-ỡi: "Ơq, achuaih!"
13 Puo Salơ blớh án: "Cỗ nỏq mới cớp con samiang Yê-sai pruam ễ lớn-sarlớn chóq cứq? Nỏq mới ĩt crơng sana, ĩt dau, cớp blớh Yiang Sursĩ chuai án? Sanua án ễ chíl cứq; án ỡt acoan tangái ễ cachĩt cứq."
14 Ahi-maléc ta-ỡi: "Davĩt la sốt tahan anhia; án tanoang tapứng lứq, dếh cỡt partiam anhia hỡ; cớp án cỡt cũai sốt tahan bán curiaq anhia. Dũ náq cũai tâng dống sũ anhia yám noap lứq án.
15 Pĩeiq lứq, hếq khoiq blớh Yiang Sursĩ chuai án; cớp hếq táq ranáq nâi tỡ cỡn ống muoi trỗ nâi sâng. Sễq anhia chỗi chanchớm hếq cớp dống sũ hếq ễ táq sâuq chóq anhia. Hếq tỡ bữn dáng ntrớu loâng tễ ranáq án táq."
16 Ma puo Salơ pai neq: "Ahi-maléc, mới cớp nheq sễm ai mới cóq cuchĩt."
17 Chơ án ớn tahan ỡt tayứng cheq án neq: "Mới cachĩt táh máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ nâi, yuaq tỗp alới khoiq pruam nứng Davĩt, cớp tỡ bữn atỡng cứq án lúh chu léq, tam alới dáng ntốq án ỡt."
Ma tahan ỡt tayứng cheq puo Salơ tỡ ễq cachĩt máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ.
18 Ngkíq puo Salơ ớn Dô-ec ễn neq: "Mới pỡq cachĩt nheq tỗp alới."
Tangái ki Dô-ec tễ tỗp Ê-dôm cachĩt tacual chít la sỡng náq cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ ca dốq sớp au ê-phot.
19 Cớp puo Salơ ớn noau pỡq cachĩt dũ náq cũai tâng vil Nop, la vil cũai tễng rit sang ỡt, dếh samiang, mansễm, carnễn, cớp carnễn mbỡiq sễt, dếh ntroỏq, cữu, cớp aséh la thréc nheq.
20 Ma Abia-tha con samiang Ahi-maléc bữn vớt tễ cuchĩt; chơ án lúh pỡq ramóh Davĩt.
21 Án atỡng yỗn Davĩt dáng nheq tễ máh ranáq puo Salơ cớp Dô-ec khoiq táq chóq máh cũai tễng rit sang.
22 Chơ Davĩt pai chóq án neq: "Bo cứq hữm Dô-ec tễ tỗp Ê-dôm tâng tangái ki, cứq dáng án ễ atỡng loah yỗn Salơ dáng cứq ỡt nléq. Ngkíq cứq sễq roap bữm tễ ranáq sễm ai mới cuchĩt tâng trỗ nâi.
23 Mới ỡt cớp cứq, chỗi ngcỏh ntrớu. Puo Salơ yoc ễ cachĩt cứq cớp mới. Ma khân mới ỡt cớp cứq, mới bữn plot ien."

23

Davĩt Rachuai Cũai Vil Kê-la

1 Davĩt sâng noau pai tỗp Phi-li-tin toâq chíl vil Kê-la, cớp tuoiq nheq máh saro mbỡiq púh.
2 Ngkíq án blớh Yiang Sursĩ neq: "O tỡ, khân cứq pỡq chíl tỗp Phi-li-tin ki?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi: "O! Mới pỡq chíl tỗp alới, cớp chuai cũai vil Kê-la yỗn vớt tễ tỗp Phi-li-tin."
3 Ma cũai ỡt cớp Davĩt atỡng án neq: "Tỗp hái ỡt tâng cruang Yuda nâi la noâng ỡt clơng. Khân hái pỡq chíl tahan tỗp Phi-li-tin tâng vil Kê-la, ỏc ki táq yỗn hái cỡt ngcỏh palứq ễn!"
4 Ngkíq Davĩt câu blớh Yiang Sursĩ sĩa. Cớp Yiang Sursĩ ớn án neq: "Cóq mới loỏh rachíl dỏq chuai vil Kê-la, yuaq cứq toâp yỗn mới chíl riap tỗp Phi-li-tin."

5 Chơ Davĩt cớp máh cũai án loŏh
chíl tỗp Phi-li-tin tâng vil Kê-la. Tỗp
alới bữn cachĩt cũai Phi-li-tin sa-ữi
lứq, cớp cheng ĩt nheq máh charán
tỗp Phi-li-tin bán. Davĩt chuai cũai
vil Kê-la yỗn bữn tamoong.
6 Bo Abia-tha con samiang Ahi-
maléc lúh pỡq ỡt cớp Davĩt tâng vil
Kê-la, án dững dếh aroâiq ê-phot
hỡ.*
7 Bữn cũai pỡq atỡng puo Salơ
dáng Davĩt ỡt tâng vil Kê-la. Chơ
Salơ pai neq: "Yiang Sursĩ khoiq
chiau Davĩt pỡ talang atĩ cứq; cỗ
án mut ỡt tâng vil bữn viang lavíng
khâm lứq, cớp bữn cantáih toong
khâm lứq hỡ, la ariang án to rabang
chuat án bữm."
8 Ngkíq puo Salơ arô máh tahan án
yỗn pỡq rachíl; tỗp alới pỡq chu vil
Kê-la crŏq ễ cỗp Davĩt cớp máh cũai
án.
9 Toâq Davĩt dáng puo Salơ aloŏh
ngê ễ chíl án; ngkíq án ớn Abia-
tha, la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ,
neq: "Mới dững aroâiq ê-phot pỡ
nâi!"
10 Davĩt câu blớh neq: "Ơ Yiang
Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, ơi! Cứq
sâng noau pai puo Salơ ntôm pỡq
chu vil Kê-la, ễ talốh nheq vil nâi cỗ
tian tễ cứq, la cũai táq ranáq anhia.
11 Cũai sốt tâng vil Kê-la ễ chiau
cứq pỡ talang atĩ puo Salơ tỡ? Ơ
Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, ơi!
Sễq anhia ta-ỡi cứq nứng."
Yiang Sursĩ ta-ỡi: "Salơ lứq toâq."
12 Davĩt blớh ễn: "Tỗp sốt cũai
Kê-la ễ chiau cứq cớp tahan cứq pỡ
talang atĩ puo Salơ tỡ?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi: "Tỗp alới lứq
chiau anhia."
13 Ngkíq Davĩt cớp tahan án mán
tapoât culám náq, loŏh tễ vil Kê-la
cớp pỡq níc. Tữ puo Salơ sâng noau
pai Davĩt khoiq loŏh tễ vil Kê-la, án
tỡ bữn pỡq noâng pỡ vil ki.

Davĩt Ỡt Tâng Máh Dũal Cớp Cóh

14 Davĩt ỡt tooq tâng máh dũal cớp
cóh bân ntốq aiq cheq vil Síp. Puo
Salơ chuaq níc, ma Yiang Sursĩ tỡ
bữn chiau Davĩt yỗn án.
15 Bo Davĩt ỡt tâng vil Hô-ret, tâng
ntốq aiq cheq vil Síp, án sâng noau
pai puo Salơ chuaq ễ cachĩt án.
16 Yô-nathan con samiang Salơ
pỡq ramóh Davĩt pỡ vil Hô-ret. Án
chuai Davĩt yỗn sa-âm Yiang Sursĩ
pacái lứq ễn.
17 Yô-nathan pai neq: "Chỗi ngcŏh
ntrớu Salơ, mpoaq cứq! Án tỡ têq
táq mới ntrớu mŏ. Án dáng manoaq
mới toâp lứq cỡt puo cũai I-sarel.
Cớp cứq cỡt sốt pưn mới sâng."
18 Ngkíq bar náq alới táq tếc
parkhán choâng moat Yiang Sursĩ
cỡt yớu ratoi. Chơ Davĩt ỡt loah tâng
vil Hô-ret, ma Yô-nathan píh chu pỡ
dống sũ án.
19 Bữn cũai tễ vil Síp pỡq ramóh
puo Salơ tâng vil Ki-bĩah, cớp atỡng
neq: "Davĩt ỡt tooq tâng cutễq tỗp
hếq pỡ vil Hô-ret tâng cóh Haki-
la, coah angia pưn ntốq aiq cruang
Yuda.
20 Tỗp hếq dáng raloaih la anhia
yoc ễ cỗp án. Ngkíq, hếq sễq anhia
pỡq chu cruang hếq, cớp hếq ễ
chiau án yỗn anhia."
21 Puo Salơ ta-ỡi: "Cứq sễq Yiang
Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn anhia, yuaq
anhia bữn mứt o lứq chóq cứq.
22 O lứq anhia pỡq nhêng muoi trỗ
ễn, cớp blớh yỗn samoât lứq ntốq
léq án ỡt, bữn noau noâq hữm ntốq
án ỡt. Cứq sâng noau pai án carlâiq
carlĩu tứng-atooc.
23 Ngkíq anhia chu tutuaiq yỗn
samoât voai, ntốq léq án ỡt; chơ
anhia toâq atỡng cứq dáng toâp.
Moâm ki cứq ễ pỡq cớp anhia. Khân
án noâng ỡt bân ntốq ki, cứq ễ pỡq
cachĩt án, tam án ỡt ntốq léq, cứq
cóq ravoât án pláh chũop cruang
cutễq Yuda."

* **23:6 23:6** Nhêng tâm saráq Loŏh Tễ Ê-yip-tô 28:30.

24 Ngkíq tỗp alới píh chu pỡ vil Síp
nhũang puo Salơ. Davĩt cớp tahan
án noâng ỡt tâng ntốq aiq Ma-ôn, la
ntốq ngua parngeh coah angia pưn
ntốq aiq cruang Yuda.
25 Salơ cớp tahan án loŏh ravoât
Davĩt. Ma Davĩt dáng nhũang;
ngkíq Davĩt lúh chu dũal cóh ntốq
tamáu tâng ntốq aiq Ma-ôn cớp ỡt
ngki. Tữ puo Salơ dáng ngkíq, án
loŏh chuaq Davĩt.
26 Salơ cớp tahan án ỡt palic cóh
coah nâi; ma Davĩt cớp tahan án ỡt
palic coah ki. Davĩt cớp tahan án
lúh tễ Salơ, ma noâng bĩq lứq Salơ
satỡm cớp bữn cỗp tỗp alới.
27 Ma bo ki, bữn manoaq cũai toâq
atỡng Salơ neq: "Tỗp Phi-li-tin mut
talốh cruang hái! Sễq achuaih píh
chu toâp!"
28 Ngkíq Salơ tỡ bữn rapuai noâng
Davĩt, án píh chu chíl tỗp Phi-li-tin.
Cỗ ngkíq, noau dŏq ntốq ki Côl Alới
Rataĥ.
29 Davĩt lúh chu cruang En Kê-di,
cớp ỡt tooq tâng ntốq ki.

24

Davĩt Dŏq Dỡi Tamoong Salơ

1 Ntun ki, toâq puo Salơ chu tễ chíl
tỗp Phi-li-tin, bữn noau toâq atỡng
án neq: "Davĩt ỡt pỡ ntốq aiq cheq
vil En Kê-di."
2 Chơ puo Salơ rưoh pái ngin náq
tahan khễuq tễ nheq tữh tỗp I-sarel,
chơ pỡq chuaq Davĩt cớp tỗp tahan
Davĩt coah angia mandang loŏh bân
Carang Kéh.
3 Puo Salơ mut pasŏc tâng cưp
cheq cuaq cữu kễng rana. Davĩt cớp
tahan án ỡt tacu tâng clống cưp ki.
4 Máh tahan Davĩt atỡng án neq:
"Toâq ngư o yỗn anhia chơ! Yiang
Sursĩ khoiq chiau cũai ũan anhia
tâng talang atĩ anhia. Ncháu lứq táq
ariang án khoiq pai dŏq. Sanua têq
anhia táq chóq cũai ũan anhia ĩn
anhia yoc."
Chơ Davĩt bo talor pỡq cứt chễu
au tuar Salơ, mŏ Salơ tỡ bữn dáng.
5 Toâq Davĩt táq ngkíq, mứt án
tatâp tháng cỗ án sâng lôih.
6 Ngkíq án pai chóq máh tahan án
neq: "Sễq Yiang Sursĩ chỗi yỗn cứq
cachĩt cũai sốt cứq, la cũai Yiang
Sursĩ khoiq rưoh yỗn cỡt puo!"
7 Chơ án tỡ yỗn tỗp tahan án chíl
puo Salơ.
Puo Salơ yuor tayứng cớp tayáh
loŏh tễ cưp, chơ án pỡq loah.
8 Ma Davĩt tayáh aloŏh yáng clĩ
án, cớp arô chóq án neq: "Puo cứq
ơi!"
Puo Salơ luliaq chu clĩ cớp nhêng
chũop nheq mpễr ki, chơ án hữm
Davĩt pũp cucốh yám noap án;
9 cớp Davĩt blớh neq: "Nŏq anhia
tamứng parnai cũai canŏh pai hếq ễ
táq sâuq chóq anhia?
10 Sễq anhia chanchớm loah,
mbỡiq sanua tâng cưp nâi Yiang
Sursĩ khoiq chiau anhia pỡ talang atĩ
hếq. Tỗp tahan hếq ớn hếq cachĩt
chíq anhia, ma hếq sâng sarũiq táq.
Ngkíq hếq atỡng alới neq: 'Cứq tỡ
ễq cachĩt án, yuaq án la puo Yiang
Sursĩ khoiq rưoh.'
11 Mpoaq ơi! Anhia nhêng chu
chễu au tuar anhia sớp. Pĩeiq lứq
la hếq cachĩt táh anhia, ma hếq cứt
bĩq chễu au tuar anhia sâng. Ranáq
nâi têq yỗn anhia dáng raloaih lứq
hếq tỡ bữn talốh, tỡ la ễ táq sâuq
chóq anhia. Tam hếq tỡ bữn táq lôih
ntrớu chóq anhia, ma anhia noâng
rapuai ễ cachĩt níc hếq.
12 Sễq Yiang Sursĩ rasữq hếq cớp
anhia, noau táq lôih! Sễq Yiang
Sursĩ yỗn anhia roap tôt tễ máh
ranáq anhia chíl hếq, ma hếq tỡ nai
chanchớm loâng ễ táq sâuq chóq
anhia.
13 Samoât santoiq pali panha tễ
mbŏq pai neq: 'Cũai sâuq dáng táq
ống ranáq sâuq.' Yuaq ngkíq, hếq
tỡ bữn táq anhia.
14 Puo I-sarel loŏh chuaq noau?
Anhia ravoât ễ cachĩt noau? Rapuai

muoi lám acho khoiq cuchĩt, tỡ la
pupễt muoi lám mpái?
15 Sễq Yiang Sursĩ rablớh hái bar
náq, noau táq lôih. Sễq Ncháu bễng
cớp chuai hếq, yỗn têq vớt tễ talang
atĩ anhia."
16 Toâq moâm Davĩt pai ngkíq,
puo Salơ pai neq: "Davĩt, con cứq
ơi! Samữong mới tỡ?"
Chơ án nhiam.
17 Cớp án pai chóq Davĩt neq:
"Anhia la cũai tanoang o clữi tễ cứq,
yuaq anhia táq o níc chóq cứq; ma
hếq táq ranáq sâuq lứq chóq anhia.
18 Tâng tangái nâi anhia apáh yỗn
hếq dáng, anhia táq tanoang chóq
hếq; yuaq anhia tỡ bữn cachĩt hếq,
tam Yiang Sursĩ khoiq chiau hếq pỡ
talang atĩ anhia.
19 Tỡ bữn cũai aléq ma dŏq cũai
par-ũal án; lứq án tỡ bữn yỗn cũai ki
pỡq ien khễ. Sễq Yiang Sursĩ satốh
ŏc bốn yỗn anhia tễ máh ranáq
anhia táq tâng tangái nâi!
20 Sanua hếq dáng raloaih lứq
nỡ-ra anhia cỡt puo cũai I-sarel; cớp
cruang ki cỡt khâm nhơ tễ chớc
anhia bán curiaq.
21 Yuaq ngkíq anhia cóq parkhán
cớp hếq nhơ ramứh Yiang Sursĩ, yỗn
anhia dŏq dỡi tamoong tŏng toiq
hếq, cớp tỡ yỗn ramứh dống sũ hếq
cỡt pứt nheq."
22 Chơ Davĩt parkhán án ễ táq
ngkíq. Moâm ki puo Salơ píh chu
loah pỡ dống án. Ma Davĩt cớp
tahan án píh chu loah pỡ ntốq alới
ỡt tooq.

25

Davĩt Cớp Niang Abi-kêl

1 Tữ Samu-ễl khoiq cuchĩt, nheq
tữh cũai I-sarel tanúh án; chơ tỗp
alới tứp án pỡ vil Rama, la vil án
bữm.
Vớt ki, Davĩt pỡq chu ntốq aiq,
ramứh Paran.
2 Bữn muoi noaq samiang tễ vil
Ma-ôn táq ranáq tâng vil Car-mel;
án la cũai sốc lứq; án bữn cữu pái
ngin lám cớp mbễq muoi ngin lám.
Án pỡq cứt sóc cữu pỡ vil Car-mel.
3 Cũai samiang ki la ramứh Nabal,
tỗp Calep. Lacuoi án ramứh Abi-
kêl. Mansễm nâi, roâp riang o cớp
roan rangoaiq hỡ. Ma Nabal cỡt
cũai rahĩt cớp tachoât lứq.
4 Bo Davĩt ỡt tâng ntốq aiq, án
sâng noau pai Nabal ntôm cứt sóc
cữu.
5 Ngkíq án ớn muoi chít náq
tatoam cơiq parnai sa-óh Nabal pỡ
vil Car-mel.
6 Davĩt ớn alới atỡng Nabal neq:
"Ncháu hếq, Davĩt, cơiq parnai
sa-óh anhia neq: 'Yớu ơi! Sễq ŏc bốn
puan toâq pỡ mới cớp nheq tữh cũai
tâng dống sũ mới, dếh dũ ramứh
mới bữn hỡ.
7 Cứq bữn sâng noau pai mới toâq
cứt sóc cữu sanua. Bo cũai mantán
cữu mới ỡt cớp hếq; hếq táq o yỗn
alới. Bo alới ỡt pỡ vil Car-mel, alới
tỡ bữn pứt muoi ramứh ntrớu.
8 Khân tỡ bữn lứq, mới blớh salĩq
máh samiang póng mới. Chơ alới
têq atỡng yỗn mới dáng raloaih.
Cứq sễq mới roap chỗm tỗp cứq
tâng tangái cha bũi nâi, machớng
hếq la muoi dống sũ cớp mới. Sễq
anhia yỗn hếq cớp yớu anhia, Davĩt,
máh léq anhia têq yỗn.' "
9 Ranễng Davĩt atỡng Nabal máh
santoiq nâi nhơ ramứh Davĩt. Chơ
tỗp alới ỡt acoan tâng ntốq ki.
10 Toâq parsốt lứq, Nabal ta-ỡi
neq: "Davĩt la noau? Con samiang
Yê-sai la noau? Dỡi sanua bữn sa-ỡi
náq cũai sũl lúh tễ sốt alới.
11 Cứq tỡ bữn yỗn anhia chống
bễng mi cứq, tỡ la dỡq, cớp sâiq
charán cứq khoiq kiac yỗn cũai cứt
sóc cữu cha, yuaq cứq tỡ dáng tễ léq
anhia toâq."
12 Ngkíq, tỗp Davĩt píh chu, cớp
atỡng dũ ŏc Nabal khoiq pai yỗn án
tamứng.
13 Davĩt ớn alới neq: "Anhia
thrũan dau!"
Chơ alới táq puai ariang án atỡng.
Davĩt poac dau savác var machớng

ki tê, chơ dững tahan mán pỗn culám náq loŏh pỡq cớp án. Ma bar culám náq ễn, án yỗn ỡt kĩaq crơng crớu.
14 Ma bữn muoi noaq cũai táq ranáq Nabal toâq atỡng Abi-kêl lacuoi Nabal neq: "Davĩt khoiq ớn ranễng án pỡ ntốq aiq dững santoiq cubán cusũan sốt hái, ma sốt hái tếq ayê tỗp alới.
15 Bo hếq ỡt tâng ruang cớp tỗp alới tễ nhũang, alới táq o lứq chóq tỗp hếq. Alới tỡ nai tatũih hếq loâng, cớp crơng hếq la tỡ bữn pứt muoi ramứh ntrớu.
16 Bo hếq ỡt kĩaq cữu cheq tỗp alới, alới nhêng salĩq hếq dũ sadâu tangái.
17 Yuaq ngkíq, sễq avia chanchớm yỗn samoât tễ ranáq nâi. Cŏh lơ ranáq nâi dững atoâq ŏc túh cadĩt pỡ sốt hái, cớp dũ náq cũai tâng dống sũ án cống bữn. Yuaq án cỡt cũai rahĩt lứq, cớp tỡ ễq tamứng cũai aléq!"
18 Chơ niang Abi-kêl tál tháng thrũan sana, bữn bễng mi bar culám lám, blŏng nho bar aluoi ngcâr, cữu khoiq bốh sỡng lám, dỗi ễh sỡng achoiq, palâi nho khỗ muoi culám cốc, cớp palâi tarúng khỗ bar culám cốc. Án patiang máh crơng ki tâng cloong aséh dễn.
19 Chơ án atỡng cũai táq ranáq án neq: "Anhia loŏh pỡq nhũang! Cứq pỡq tapun anhia ntun."
Ma án tỡ bữn atỡng yỗn cayac án dáng tễ ranáq nâi.
20 Bo án ỡt aséh dễn tâng cuar cóh, án ramóh Davĩt cớp tỗp tahan Davĩt ntôm ễ toâq pỡ án.
21 Davĩt khoiq chanchớm neq: "Lô lứq cứq rabán sanốc ntữn samiang nâi tâng ntốq aiq. Máh crơng án tỡ bữn pứt muoi ramứh ntrớu. Nŏq án culáh cóng yỗn cứq ngkíq?
22 Sễq Yiang Sursĩ yỗn cứq roap tôt khân cứq tỡ bữn cachĩt nheq máh cũai samiang tâng dống sũ Nabal nhũang poang tarưp tangái parnỡ."
23 Tữ niang Abi-kêl hữm Davĩt, án tál tháng sễng tễ aséh dễn, cớp án pũp crap
24 cheq ayững Davĩt, chơ pai neq: "Achuaih ơi! Sễq achuaih sarũiq táq, tamứng cứq pai voai! Cứq sễq roap nheq máh ŏc lôih ki.
25 Sễq achuaih chỗi noap Nabal; án la cũai tỡ bữn o. Pĩeiq lứq ramứh án Nabal, yuaq án la cũai sacũl!* Achuaih ơi! Bo achuaih ớn cũai ranễng achuaih toâq, cứq tỡ bữn ỡt ngki.
26 Ống Yiang Sursĩ toâp tỡ yỗn achuaih carláh dỡq chóq cũai ũan achuaih. Ma sanua, cứq sễq thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong mantái neq: Sễq yỗn dũ náq cũai sâuq ca ễ táq achuaih, bữn roap tôt machớng Nabal tê.
27 Sễq achuaih bũi pahỡm roap máh crơng cứq dững yỗn achuaih cớp tỗp achuaih.
28 Sễq achuaih táh lôih máh ranáq cứq khoiq táq. Yiang Sursĩ ễ yỗn achuaih cỡt puo, dếh tŏng toiq achuaih hỡ; yuaq achuaih ntôm rachíl chuai Yiang Sursĩ. Lứq samoât, achuaih tỡ ễq táq ranáq lôih bo achuaih noâng tamoong.
29 Yiang Sursĩ lứq curiaq achuaih tễ máh cũai ca táq túh coat cớp ễ cachĩt achuaih ariang noau ỡt kĩaq sanốc bữn kia ntâng lứq tê. Ma máh cũai par-ũal achuaih, Yiang Sursĩ takễl táh alới ariang noau pán tamáu na tamĩang cartúng ngcâr.
30 Toâq Yiang Sursĩ ễ táq dũ ranáq o yỗn achuaih, ĩn án khoiq par-ữq dŏq, cớp chóh achuaih yỗn cỡt puo cũai I-sarel,
31 chơ achuaih tỡ bữn sâng ngua cỗ tian khoiq cachĩt cũai ŏq lôih, tỡ la carláh dỡq bữm. Achuaih ơi! Tangái léq Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn achuaih, sễq achuaih chỗi khlĩr

* **25:25 25:25** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'nabal' bữn ramứh 'sacũl'.

cứq.”
32 Davĩt pai chóq án neq: “Lứq
khễn Yiang Sursĩ, la Yiang máh cũai
I-sarel sang! Án toâp asuoi mới toâq
ramóh cứq tâng tangái nâi.
33 Sa-ỡn Yiang Sursĩ sa-ữi lứq án
yỗn mới bữn ŏc rangoaiq, yuaq máh
ranáq mới táq tâng tangái nâi, la
samoât catáng tỡ yỗn cứq táq lôih
na cachĩt cũai cớp carláh dỡq bữm.
34 Bữn Yiang Sursĩ toâp catáng tỡ
yỗn cứq cachĩt mới. Cứq sễq thễ
dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ, Ncháu
cũai I-sarel, ca tamoong mantái
níc neq: ‘Khân mới ma cro toâq
ramóh cứq, ki máh cũai samiang dũ
náq tâng dống sũ Nabal lứq cuchĩt
nheq nhũang paloŏng poang tarưp
parnỡ.’ ”
35 Chơ Davĩt roap ĩt máh crơng
niang dững, cớp án pai neq chóq
niang: “Mới chu! Chỗi clơng noâng
tễ ranáq nâi. Cứq ễ táq ariang mới
yoc.”
36 Chơ niang Abi-kêl chu pỡ Nabal
ca ntôm cha bũi pêl toâr tâng dống;
án cha bũi sa-ữi ramứh ariang puo
dốq cha. Án bũl blŏng cớp sâng bũi
óh lứq. Ngkíq Abi-kêl tỡ bữn atỡng
yỗn án dáng ntrớu toau poang tarưp
parnỡ.
37 Tữ Nabal parai bũl, niang Abi-
kêl atỡng dũ ranáq án khoiq táq
yỗn Nabal dáng. Tữ Nabal sâng
ngkíq, coâl pahỡm án cỡt a-ĩ ntâng
lứq. Chơ án dớm cớp tỗ chác án cỡt
coang nheq.
38 Mán bữn muoi chít tangái ễn,
Yiang Sursĩ táq yỗn Nabal cuchĩt.
39 Tữ Davĩt sâng pai Nabal khoiq
cuchĩt, án pai neq: “Lứq khễn Yiang
Sursĩ! Án culáh cóng chóq Na-
bal, yuaq Nabal khoiq mumat cứq.
Ncháu catáng cứq la cũai táq ranáq
án, tỡ yỗn táq lôih. Yiang Sursĩ toâp
yỗn Nabal roap tôt, cỗ tễ ranáq sâuq
Nabal khoiq táq.”
Moâm ki Davĩt ớn cũai pỡq chóq
voan niang Abi-kêl yỗn cỡt lacuoi
án.
40 Máh cũai táq ranáq án pỡq
ramóh niang Abi-kêl pỡ vil Car-mel,
cớp pai neq: “Davĩt ớn hếq toâq
chóq voan mới, yỗn cỡt lacuoi án.”
41 Niang Abi-kêl pũp asễng cớp pai
neq: “Cứq la cũai táq ranáq yỗn
án, cứq ễ ariau ayững máh cũai táq
ranáq yỗn ncháu cứq.”
42 Chơ niang tál tháng yuor
tayứng, chỗn ỡt aséh dễn, chơ pỡq
parnơi cớp sỡng náq mansễm táq
ranáq án. Án pỡq cớp cũai táq
ranáq Davĩt cớp án cỡt lacuoi Davĩt.
43 Davĩt khoiq racoâiq niang Ahi-
nũam tễ vil Ye-triel cỡt lacuoi án.
Ma sanua án ĩt niang Abi-kêl hỡ cỡt
lacuoi.
44 Tễ nhũang, puo Salơ chiau ni-
ang Mi-cal, con cumũr án, cỡt lacuoi
Davĩt, ma ntun ễn án chiau niang
ki yỗn Pal-ti con samiang Laih tễ vil
Calim.

26

Davĩt Dŏq Dỡi Tamoong Puo Salơ Sĩa

1 Tỗp cũai vil Síp toâq ramóh puo
Salơ tâng vil Ki-bĩah, cớp atỡng án
neq: “Davĩt tooq tâng cóh Haki-la,
cheq ntốq aiq cruang Yuda.”
2 Chơ Salơ dững tỗp tahan khễuq
lứq pái ngin náq pỡq toâp chu ntốq
aiq Síp, ễ chuaq Davĩt.
3 Alới ỡt dỡ kễng rana pỡ cóh
Haki-la, ma Davĩt noâng ỡt tâng
ntốq aiq. Tữ án sâng noau pai puo
Salơ toâq chuaq án sĩa,
4 ngkíq án ớn máh cũai loŏh tutu-
aiq yỗn dáng raloaih puo Salơ toâq
pỡ ntốq ki ma tỡ bữn.
5 Chơ Davĩt pỡq chu ntốq puo Salơ
ỡt dỡ. Án ramóh puo Salơ cớp Ap-nơ
con samiang Nơ, la cũai sốt tahan
Salơ pỡ ntốq ki. Tỗp alới bếq, cớp
Salơ bếq tâng mpứng dĩ, ma tỗp
tahan án bếq lavíng mpễr án.
6 Chơ Davĩt blớh Ahi-maléc tễ tỗp
Hêt cớp Abi-sai a-ễm samiang Yô-ap,
(alới bar náq la con samiang niang

Sê-ruya) neq: “Noau ễ pỡq cớp cứq chu ntốq Salơ ỡt?”

Abi-sai ta-ỡi: “Cứq pỡq!”

7 Sadâu ki, Davĩt cớp Abi-sai mut tâng ntốq puo Salơ ỡt. Alới ramóh Salơ bếq tâng mpứng dĩ, bữn coih chi-chít dỏq cheq plỡ án tâng cutễq. Ma Ap-nơ cớp máh tahan án, alới bếq lavíng mpễr án.

8 Abi-sai pai chóq Davĩt neq: “Sadâu nâi Yiang Sursĩ chiau cũai par-ũal anhia pỡ talang atĩ anhia. Sanua yỗn cứq ĩt coih án, chơ cứq choat án yỗn sarloâiq chu cutễq; choat muoi taláp la péq toâp, tỡ bữn túh cóq choat trỗ bar ễn.”

9 Ma Davĩt sươq, cớp pai neq: “Chỗi cachĩt puo! Yiang Sursĩ ễ yỗn cũai roap tôt, khân án táq sâuq chóq puo Ncháu khoiq rươh.”

10 Cớp Davĩt pai tữm ễn neq: “Cứq dáng raloaih lứq, nhơ tễ Yiang Sursĩ tamoong mantái níc, Ncháu lứq yỗn Salơ roap tôt, tam án cuchĩt cỗ nheq ngư tamoong, tỡ la cuchĩt cỗ tễ rachíl,

11 Sễq Yiang Sursĩ cataing, chỗi yỗn cứq táq sâuq chóq cũai Yiang Sursĩ khoiq rươh yỗn cỡt puo! Hái ĩt ống coih cớp aluoi dỡq án sâng, chơ hái pỡq!”

12 Ngkíq, Davĩt ĩt coih cớp aluoi dỡq cheq plỡ Salơ. Chơ án pỡq, ma tỡ bữn noau tamỡ cớp dáng tễ ranáq nâi. Tỗp tahan dũ náq bếq langêt, yuaq Yiang Sursĩ táq yỗn dũ náq alới bếq.

13 Chơ Davĩt pỡq luat parchon cóh, pỡq chu dũal cóh canỏh ễn; chơ án pỡq tayứng bân ntốq dáng-radáng cớp ntốq Salơ ỡt.

14 Án arô chóq tahan Salơ cớp chóq Ap-nơ con samiang Nơ neq: “Ap-nơ ơi! Mới sâng sương cứq tỡ?”

Ap-nơ blớh: “Noau láh arô cứq? Nỏq án clỏq lứq amoaih puo Salơ yỗn tamỡ?”

15 Davĩt ta-ỡi: “Ap-nơ ơi! Mới la cũai sốt tâng tỗp I-sarel tỡ? Nỏq mới tỡ bữn curiaq puo mới? Yuaq mbỡiq sanua toâp bữn noau mut ễ cachĩt puo mới.

16 Ap-nơ, mới táq nneq la tỡ pĩeiq! Cứq sễq thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc neq: Pĩeiq lứq tỗp anhia cóq cuchĩt, yuaq anhia tỡ bữn curiaq cũai Yiang Sursĩ khoiq rươh yỗn cỡt puo. Nhêng chu tíh! Nléq coih cớp aluoi dỡq puo, ca khoiq achúh dỏq yáng plỡ puo?”

17 Salơ sacoal samữong Davĩt, chơ án pai neq: “Davĩt, con cứq ơi! Anhia tỡ?”

Davĩt ta-ỡi neq: “Ơq, cứq con!”

18 Cớp Davĩt pai ễn neq: “Nỏq anhia rapuai ễ cachĩt níc hếq, la cũai táq ranáq anhia? Ntrớu hếq táq lôih? Hếq táq lôih ntrớu noâq tễ phễp rit hái?

19 Puo ơi! Sễq anhia tamứng hếq pai voai. Khân Yiang Sursĩ yỗn anhia chíl hếq, hếq sễq Ncháu roap crơng chiau sang. Ma khân cỡt cũai carchúc sâng, sễq Yiang Sursĩ pupap alới. Yuaq alới tuih hếq yỗn loỏh tễ tâm cutễq Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn cỡt mun, cớp táq yỗn hếq cỡt samoât cũai táq ranáq yiang canỏh.

20 Yuaq ngkíq, chỗi yỗn cứq cuchĩt tâng cutễq cruang canỏh yơng tễ ntốq Yiang Sursĩ ỡt. Cỗ nỏq puo cũai I-sarel ma chuaq ễ cachĩt níc hếq, la cũai cacớt ĩn mpái? Cỗ nỏq anhia rapuai hếq ariang rapuai chớm tâng arưih?”

21 Chơ Salơ pai neq: “Davĩt, con ơi! Hếq khoiq táq lôih chơ. Sễq anhia chu cớp hếq. Chumát hếq tỡ bữn táq anhia noâng, yuaq tâng sadâu nâi anhia khoiq dỏq dỡi tamoong hếq. Hếq la cũai sacũl, cớp táq ranáq sâuq lứq.”

22 Davĩt pai loah neq: “Puo hếq ơi! Coih anhia ỡt pỡ nâi! Anhia ớn muoi noaq samiang póng chỗn ĩt.

23 Yiang Sursĩ lứq yỗn cóng pỡ cũai tanoang tapứng cớp sabớng o. Tangái nâi, Yiang Sursĩ khoiq chiau

anhia pỡ talang atĩ hếq. Ma hếq tỡ
bữn táq ntrớu anhia, la cũai Yiang
Sursĩ khoiq rươh yỗn cỡt puo.
24 Dỡi tamoong anhia bữn kia lứq
choâng moat hếq. Sễq yỗn dỡi
tamoong hếq bữn kia machớng ki tê
choâng moat Yiang Sursĩ. Cớp sễq
yỗn hếq bữn vớt tễ dũ ramứh túh
coat."
25 Puo Salơ pai chóq Davĩt neq:
"Con ơi! Sễq Yiang Sursĩ satốh ốc
bốn puan yỗn anhia! Anhia lứq
bữn táq moâm dũ ranáq anhia yoc
ễ táq."
Chơ Davĩt pỡq tam pahỡm án yoc
ễ pỡq, ma puo Salơ píh chu loah pỡ
dống án.

27

Davĩt Ỡt Cớp Tỗp Phi-li-tin

1 Davĩt chanchớm neq: "Bữn muoi
tangái puo Salơ lứq cachĩt cứq. O
lứq khân cứq pỡq ỡt tâng cruang
Phi-li-tin. Chơ Salơ tỡ bữn chuaq
noâng cứq tâng cruang I-sarel; cớp
cứq bữn ỡt plot ien."
2 Ngkíq Davĩt cớp tahan án tapoât
culám náq pỡq ramóh Akit con
samiang Ma-ôt, la puo vil Cat.
3 Davĩt cớp tỗp tahan án, dếh máh
con lacuoi alới, ỡt tâng vil Cat muoi
vil cớp Akit. Davĩt bữn lacuoi bar
náq ỡt tâng ntốq ki, ramứh Ahi-
nũam tễ vil Ye-triel, cớp Abi-kêl, cán
cumai tễ vil Car-mel.
4 Tữ puo Salơ sâng noau pai Davĩt
khoiq dễq ỡt tâng vil Cat, cruang
Phi-li-tin, ngkíq án tỡ rapuai ễ cachĩt
noâng Davĩt.
5 Tỡ bữn dũn máh léq, Davĩt táq
ntỡng cớp Akit neq: "Khân hếq mỏ
pĩeiq pahỡm anhia, sễq anhia chiau
muoi vil cớt mpễr nâi yỗn hếq ỡt.
Khễ hếq ỡt pỡ ntốq ki, tỡ bữn túh ỡt
tâng vil puo ỡt."
6 Tâng tangái ki Akit chiau vil Sic-
lac yỗn Davĩt; cớp vil ki puo Yuda
cỡt sốt toau toâq sanua.
7 Davĩt ỡt cớp tỗp Phi-li-tin muoi
chít tapoât casâi.
8 Tâng máh casâi ki, Davĩt cớp tỗp
tahan án chỗn chíl tỗp Kê-sur, tỗp
Kir-sit, cớp tỗp A-maléc. Máh tỗp
nâi ỡt tâng cruang cutễq ki tễ dỡi
mbỏq. Davĩt chíl tỗp alới toau toâq
pỡ vil Surơ, cớp toau toâq cruang Ê-
yip-tô.
9 Bo Davĩt mut chíl, án cachĩt nheq
cũai samiang cớp mansễm, dếh ĩt
máh cữu, ntroỏq, aséh, lac-da, cớp
tampâc alới hỡ. Chơ án píh chu loah
pỡ puo Akit.
10 Dũ trỗ Davĩt chu tễ rachíl, Akit
dốq blớh Davĩt neq: "Trỗ nâi, mới
pỡq chíl ntốq léq?"
Davĩt dốq ta-ỡi phếq án neq: "Hếq
pỡq chíl coah angia pưn cruang
Yuda."
Tỡ la án pai: "Hếq pỡq chíl tỗp Yê-
ramil."
Toâq ca án pai: "Hếq pỡq chíl tỗp
Kê-nit."
11 Davĩt cachĩt dũ náq cũai, dếh
samiang dếh mansễm, yuaq án tỡ
ễq noau pỡq atỡng cũai tâng vil Cat
tễ máh ranáq án cớp tỗp tahan án
khoiq táq. Bo án ỡt cớp tỗp Phi-li-
tin, án táq níc ngkíq.
12 Ma Akit noap lứq parnai Davĩt,
cớp án chanchớm neq: "Án táq yỗn
cũai I-sarel, tỗp án bữm, kêt lứq án.
Yuaq ngkíq, án cóq táq ranáq yỗn
cứq nheq dỡi tamoong án."

28

1 Bữn muoi tangái ntun, tỗp Phi-
li-tin parỗm nheq tữh tahan ễ loỏh
chíl cũai I-sarel. Puo Akit pai chóq
Davĩt neq: "Mới cớp tahan mới cóq
loỏh chíl parnơi cớp tỗp hếq."
2 Davĩt ta-ỡi: "Ơq! Hếq la cũai
táq ranáq anhia, cớp anhia têq hữm
ranáq hếq ễ táq."
Akit pai: "Ki o! Ngkíq cứq ễ chóh
mới cỡt cũai curiaq cứq."

Salơ Toâq Blớh Cũai Mo

3 Bo ki Samu-ễl khoiq cuchĩt, cớp
nheq tữh cũai I-sarel khoiq tanúh
án; alới khoiq dững tứp án pỡ vil
Rama, la vil án bữm. Bo ki, puo

Salơ khoiq tuih nheq máh cũai mo
mumưl cớp mo yáu tễ cruang I-sarel.
4 Tỗp Phi-li-tin toâq parỗm parnơi,
cớp ayứng dỗn cheq vil Sunêm. Puo
Salơ parỗm máh cũai I-sarel pỡ dỗn
tâng cóh Kil-bũa.
5 Toâq Salơ hữm cambláng tỗp
Phi-li-tin sa-ữi lứq, án sâng ngcŏh
lứq cớp dớt sarnớm.
6 Ngkíq, án blớh Yiang Sursĩ ễ táq
nŏq; ma Yiang Sursĩ tỡ bữn ta-ỡi
án na rláu mpáu, tỡ la na Urim
cớp Thumim, tỡ la na cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ.
7 Chơ Salơ ớn cũai ayững atĩ
án neq: "Anhia loŏh pỡq chuaq
mansễm mo cumuiq yỗn cứq. Cứq
ễ blớh cớp sarhống cớp án."
Tỗp alới ta-ỡi: "Bữn mansễm mo
ỡt pỡ vil Ndor."
8 Chơ Salơ sớp tampâc canŏh dŏq
tangclu cớp cũai proai. Toâq sadâu
án pỡq cớp bar náq tahan ễ ramóh
mansễm ki. Án pai chóq mansễm
ki neq: "Cứq ễq mới sarhống cớp
cumuiq chuai cứq, chơ atỡng yỗn
cứq dáng ranáq ntrớu ễ toâq. Cóq
mới arô cũai ca cứq atỡng mới
ramứh sanua, yỗn án toâq pỡ nâi."
9 Mansễm ki ta-ỡi: "Mới dáng
raloaih chơ, puo Salơ khoiq táq nŏq
chóq mo mumưl cớp mo cumuiq.
Án khoiq tuih tỗp alới yỗn dễq nheq
tễ cruang I-sarel. Cỗ nŏq mới chuaq
sarnŏq ễ chŏq cứq? Mới ễq cứq
cuchĩt tỡ?"
10 Ma puo Salơ thễ dũan samoât
samơi lứq neq: "Cứq sễq parkhán
nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong
mantái níc, mới tỡ bữn roap tôt
ntrớu mŏ tễ máh ranáq mới táq
sanua."
11 Mansễm ki blớh án neq: "Mới
yoc cứq arô noau?"
Salơ ta-ỡi: "Samu-ễl."
12 Tữ mansễm ki hữm Samu-ễl, án
hễr cớp pai chóq Salơ neq: "Anhia la
puo Salơ! Cỗ nŏq anhia toâq raphếq
rathũ hếq?"
13 Puo Salơ atỡng án neq: "Chỗi
ngcŏh ntrớu. Ntrớu mới hữm?"
Án ta-ỡi: "Hếq hữm muoi raviei
ntôm chỗn tễ pưn cutễq."
14 Puo Salơ blớh: "Raviei noau?"
Án ta-ỡi: "Cũai thâu ntôm chỗn
cớp sớp tampâc tuar."
Puo Salơ dáng samoât lứq, ki la
Samu-ễl; ngkíq án pũp cucốh dŏq
yám noap.
15 Samu-ễl pai chóq Salơ neq:
"Mới pangoâi cứq táq ntrớu? Nŏq
mới yỗn cứq píh loah?"
Puo Salơ ta-ỡi: "Cứq bữn ŏc túh
lứq, yuaq tỗp Phi-li-tin ntôm ễ mut
chíl cứq, cớp Yiang Sursĩ khoiq táh
cứq chơ. Án tỡ bữn ta-ỡi noâng cứq,
cớp tỡ bữn atỡng ntrớu toâq cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ, tỡ la na rláu
mpáu. Yuaq ngkíq, cứq arô cớp sễq
mới atỡng cứq cóq táq nŏq?"
16 Samu-ễl ta-ỡi neq: "Khân Yiang
Sursĩ táh, cớp án par-ũal mới, mới
blớh cứq táq ntrớu?
17 Yiang Sursĩ khoiq táq chóq mới
machớng án khoiq atỡng na cứq
chơ. Án khoiq ĩt cruang cutễq mới
sốt, chơ chiau yỗn Davĩt ễn cỡt sốt.
18 Mới tỡ bữn trĩh santoiq Yiang
Sursĩ patâp; mới tỡ bữn cachĩt nheq
tỗp A-maléc, dếh tỡ bữn pupứt dũ
ramứh alới bữn hỡ. Yuaq ngkíq,
tangái nâi Yiang Sursĩ táq ranáq nâi
chóq mới.
19 Hỡn tễ ki ễn, án ễ chiau mới
cớp tỗp I-sarel pỡ talang atĩ tỗp Phi-
li-tin. Tâng tangái parnỡ, mới cớp
máh con samiang mới lứq ỡt cớp
cứq tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt, cớp
Yiang Sursĩ ễ chiau máh tahan I-
sarel pỡ talang atĩ tỗp Phi-li-tin."
20 Salơ sâng ngcŏh lứq tễ santoiq
Samu-ễl pai. Bo ki toâp án dớm
muoi tatứp tâng cutễq. Tỗ chác án
cỡt ieuq ot nheq cỗ tian án tỡ bữn
cha ntrớu muoi tangái muoi sadâu.
21 Mansễm ki mut ramóh Salơ.
Toâq án hữm Salơ ngcŏh lứq, án
pai neq: "Achuaih ơi! Hếq khoiq

chiau rangứh hếq táq puai samoât
achuaih yoc.
22 Ma sanua, sễq achuaih tamứng
santoiq hếq, cớp yỗn hếq táq sana
yỗn achuaih cha, dŏq achuaih bữn
loah rêng toâq achuaih chu."
23 Salơ calõih, tỡ ễq cha. Ma máh
tahan án pasĩt níc yỗn án cha. Chơ
án yuor tacu tâng cachơng.
24 Mansễm ki kiac ntroŏq plứm
lứq, cớp ĩt bỗt táq bễng mi ŏq crơng
pluoih.
25 Án aloŏh sana yỗn Salơ cớp máh
tahan cha. Moâm alới cha, alới píh
chu sadâu ki toâp.

29

Tỗp Phi-li-tin Tỡ Ễq Davĩt Chuai

1 Tỗp Phi-li-tin dững tahan rôm
parnơi pỡ vil Aphéc. Bo ki tỗp
I-sarel ỡt pỡ ntốq dỡq mec tâng
avúng cóh Ye-triel.
2 Sỡng náq puo tỗp Phi-li-tin dững
tahan alới pỡq rachíl, cỡt tỗp muoi
culám náq cớp muoi ngin náq. Ma
Davĩt cớp tahan án ỡt cớp puo Akit
yáng clĩ tahan canŏh.
3 Toâq máh cũai sốt tahan tỗp Phi-
li-tin tapoang hữm tỗp tahan Davĩt,
alới blớh neq: "Tỗp Hê-brơ toâq táq
ntrớu pỡ ntốq nâi?"
Akit ta-ỡi: "Ki la Davĩt! Bo
nhũang án cỡt sốt tahan Salơ, puo
cũai I-sarel. Ma sanua án ỡt cớp tỗp
hếq khoiq dũn chơ. Noap tễ tangái
án toâq ỡt cớp hếq, cứq tỡ bữn hữm
án táq lôih ntrớu."
4 Ma máh cũai sốt tahan tỗp Phi-
li-tin nhôp puo Akit, cớp pai chóq án
neq: "Cóq anhia ớn samiang nâi píh
chu pỡ vil anhia khoiq chiau yỗn án.
Chỗi yỗn án pỡq chíl cớp tỗp hái.
Cŏh lơ án píh chíl loah hái cống bữn
bo hái rachíl. Khân samiang nâi cỡt
ra-o loah cớp sốt tiaq án, án ễ cŏh
tacong tỗp hái.
5 Davĩt nâi ơiq ca máh mansễm
ũat khễn, bo alới puan sarai pai neq:
'Salơ bữn cachĩt cũai par-ũal sa-ũi
ngin náq, ma Davĩt bữn cachĩt cũai
par-ũal sa-ũi chít ngin náq.' "
6 Ngkíq Akit arô Davĩt cớp pai
neq: "Cứq thễ dũan nhơ ramứh
Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc,
mới khoiq apáh ŏc tanoang tapứng
chóq cứq. Cớp cứq sâng bũi pahỡm
tê mới loŏh rachíl parnơi cớp cứq.
Yuaq tễ tangái mới toâq ỡt cớp cứq,
cứq tỡ bữn hữm mới táq lôih ntrớu.
Ma cũai puo canŏh tỡ bữn bũi cớp
mới.
7 Ngkíq, cóq mới píh chu ien khễ;
chỗi táq ntrớu yỗn tỗp alới tỡ bữn
bũi pahỡm chóq mới."
8 Davĩt ta-ỡi: "Puo ơi! Hếq táq
lôih ntrớu chóq anhia? Anhia bữn
ramóh ŏc lôih ntrớu tễ hếq, noap tễ
tangái hếq mut táq ranáq yỗn anhia
toau toâq sanua? Nŏq anhia tỡ yỗn
hếq loŏh chíl cũai par-ũal anhia?"
9 Akit ta-ỡi: "Cứq dáng mới
tanoang o ariang ranễng Yiang
Sursĩ. Ma máh puo canŏh pai mới tỡ
têq pỡq rachíl parnơi cớp tỗp hếq.
10 Ngkíq tangái parnỡ dũ náq an-
hia ca khoiq dễq tễ puo Salơ, ma
toâq tarôq cớp cứq, cóq tamỡ tễ
cláih. Chơ cóq anhia loŏh tễ rưm-
rưm, píh chu loah pỡ vil cứq khoiq
chiau yỗn anhia. Anhia chỗi ngua
pahỡm, yuaq cứq sâng bũi pahỡm
cớp anhia."
11 Davĩt tamỡ bo noâng canám;
chơ án dững tỗp tahan án loŏh tễ
cláih, píh loah pỡ cruang Phi-li-tin.
Ma tỗp Phi-li-tin, chỗn chu vil Ye-
triel.

30

Davĩt Rachíl Cớp Tỗp A-maléc.

1 Vớt bar tangái ễn Davĩt cớp tỗp
tahan án toâq loah pỡ vil Sic-lac.
Bữn tỗp A-maléc khoiq pũr chơ coah
angia pưn cruang Yuda, cớp mut
chíl vil Sic-lac. Tỗp alới chŏng táh
vil ki,
2 cớp cỗp máh cũai mansễm, dếh
carnễn, dếh cũai thâu. Tỗp alới tỡ
bữn cachĩt cũai aléq, ma toâq alới

loŏh, alới dững dũ náq pỡq nứng
alới.
3 Tữ Davĩt cớp tahan chu toâq
pỡ vil, alới hữm vil khoiq cat
nheq. Lacuoi, con samiang cớp
con mansễm alới, la noau cỗp dững
nheq.
4 Davĩt cớp tahan án nhiam cu-ỗi
toau tỡ luoh sương noâng.
5 Noau cỗp dếh bar náq lacuoi
Davĩt hỡ, la niang Ahi-nũam cớp
niang Abi-kêl.
6 Davĩt sâng túh ngua lứq tâng
mứt, yuaq tahan án sâng nsóq mứt
cỗ tian con lacuoi alới pứt nheq. Tỗp
alới canứh Davĩt, pai ễ tám tamáu
chóq án toau cuchĩt. Ma Yiang
Sursĩ, la Yiang Davĩt sang, táq yỗn
Davĩt bữn mứt clŏq.
7 Davĩt pai chóq Abia-tha con
samiang Ahi-maléc, la cũai tễng rit
sang Yiang Sursĩ, neq: "Sễq mới ĩt
ê-phot dững yỗn cứq."
Chơ Abia-tha dững ê-phot yỗn án.
8 Davĩt câu blớh Yiang Sursĩ neq:
"O tỡ, khân cứq loŏh rapuai cũai
rapốn ki? Khân cứq pỡq, bữn satỡm
tỗp alới tỡ?"
Ncháu ta-ỡi Davĩt: "O, mới pỡq
rapuai tỗp alới. Mới bữn satỡm alới,
cớp bữn ĩt loah cũai alới cỗp."
9-10 Ngkíq, Davĩt cớp tahan án
tapoât culám náq pỡq rapuai toau
toâq pỡ ahỗr Be-sơ. Bar culám náq
tahan Davĩt ỡt kiang bân ntốq ki,
yuaq lakéh cớp tỡ rơi yang ahỗr. Ma
Davĩt cớp pỗn culám náq tahan pỡq
loah ễn.
11 Chơ tahan Davĩt bữn tamóh
muoi noaq samiang cũai Ê-yip-tô ỡt
tâng ruang. Tỗp alới dững án pỡq
ramóh Davĩt, cớp alới ĩt crơng sana,
dỡq,
12 palâi tarúng khỗ, cớp palâi nho
khỗ bar cốc yỗn án cha. Toâq án
cha pasâi, án bữn rêng loah, yuaq
án tỡ bữn cha nguaiq ntrớu khoiq
pái tangái.
13 Davĩt blớh án neq: "Mới toâq tễ
léq? Cũai sốt mới la noau?"
Án ta-ỡi: "Cứq la cũai Ê-yip-tô, cỡt
cũai sũl yỗn manoaq cũai tễ tỗp A-
maléc. Sốt cứq táh cứq khoiq pái
tangái chơ, cỗ cứq a-ĩ.
14 Tỗp hếq pỡq pũr cũai Khê-ret
coah angia pưn cruang Yuda, cớp
pỡq pũr sâu Calep. Cớp hếq chŏng
táh vil Sic-lac hỡ."
15 Davĩt blớh ễn neq: "Têq mới
dững cứq pỡq ramóh tỗp rapốn ki
tỡ?"
Án ta-ỡi: "Khân anhia parkhán
nhơ ramứh Yiang Sursĩ tỡ bữn
cachĩt cứq, cớp tỡ bữn chiau cứq
pỡ sốt cứq, cứq ễ dững anhia pỡq
ramóh alới."
16 Toâq alới pruam chơ, án lứq
dững alới pỡq. Tỗp rapốn ỡt yáng
yai chũop ntốq, dếh nguaiq cha bũi
óh, cỗ nhơ tễ crơng alới pũr bữn
sa-ữi lứq tễ tỗp Phi-li-tin cớp tễ tỗp
Yuda.
17 Cheq ễ poang tangái parnỡ,
Davĩt mut chíl tỗp alới toau toâq
sadâu. Bữn ống pỗn culám náq
samiang ỡt lac-da sâng bữn lúh vớt;
clữi tễ ki cuchĩt nheq.
18 Davĩt bữn loah dũ náq cũai cớp
máh crơng tỗp A-maléc pũr ĩt; bữn
loah dếh bar náq lacuoi án hỡ.
19 Tỡ bữn pứt muoi ramứh ntrớu.
Án ĩt loah máh carnễn mansễm
samiang yỗn tỗp tahan án, dếh ĩt dũ
ramứh tỗp A-maléc pũr bữn hỡ.
20 Davĩt bữn loah máh cữu cớp
ntroŏq. Chơ tahan án pong achu
máh charán ki yỗn pỡq nhũang alới,
cớp tahan ki pai chóq cũai canŏh
neq: "Máh charán nâi la khong
Davĩt."
21 Chơ Davĩt píh loah pỡ tahan án
bar culám náq kiang cheq ahỗr Be-
sơ cỗ lakéh cớp tỡ rơi pỡq noâng.
Tỗp alới loŏh roap Davĩt cớp tahan
píh chu tễ rachíl. Toâq Davĩt ramóh
alới, án cubán cusũan alới bũi o.
22 Ma bữn cũai rahĩt cớp cũai tỡ
o ca puai Davĩt pai neq: "Tỗp alới
tỡ bữn pỡq rachíl cớp hái; ngkíq hái
chỗi tampễq crơng hái bữn loah yỗn

alới; ma hái culáh ống con lacuoi
alới sâng. Chơ yỗn alới pỡq chíq tễ
tỗp hái."
23 Ma Davĩt ta-ỡi tỗp alới neq:
"Máh sễm ai ơi! Tỡ o anhia táq
ngkíq cớp crơng Yiang Sursĩ khoiq
chiau yỗn hái. Ncháu khoiq bán
curiaq tỗp hái yỗn bữn plot-plál, cớp
yỗn hái chíl riap cũai rapốn.
24 Lứq samoât, tỡ bữn noau
pruam cớp santoiq anhia pai! Dũ
náq cóq bữn pún machớng nheq;
máh cũai kiang ntốq nâi la cóq bữn
li cớp cũai loŏh rachíl."
25 Davĩt aloŏh phễp rit nâi yỗn táq
puai níc tâng cũai I-sarel toau toâq
tangái nâi.
26 Tữ Davĩt cớp tahan án toâq
pỡ vil Sic-lac, án ĩt crơng ki aloŏh
yỗn yớu án la máh cũai arieih tâng
cruang Yuda, cớp pai neq: "Nâi la
crơng bũi yỗn anhia; la crơng khoiq
ĩt loah tễ cũai ca kêt Yiang Sursĩ."
27 Án cơiq crơng nâi yỗn máh vil
neq: Bet-el, Ramôt coah angia pưn
cruang Yuda, Yatir,
28 Arô-er, Sip-môt, Et-tamũa,
29 cớp Racal. Dếh cơiq yỗn sâu Yê-
ramil, tỗp Kê-nit,
30 cớp máh arieih tâng vil ki neq:
Hor-ma, Bô-rasan, Athac,
31 cớp Hep-rôn. Án cơiq crơng nâi
yỗn dũ ntốq án cớp tahan án cơi pỡq
pha.

31

Puo Salơ Cớp Máh Con Samiang Án Cuchĩt
(Ruaih Loah Muoi 10:1-12)

1 Tỗp Phi-li-tin toâq chíl tỗp I-sarel
tâng cóh Kil-bũa. Alới bữn cachĩt
cũai I-sarel sa-ữi lứq, cớp tỗp I-sarel
canŏh lúh pláh nheq, dếh puo Salơ
cớp con samiang án hỡ.
2 Tỗp Phi-li-tin rapuai cớp cachĩt
pái náq con samiang Salơ, ramứh
Yô-nathan, Abi-nadap, cớp Mal-ki
Sũa.
3 Ranáq rachíl cỡt ntâng lứq mpễr
Salơ. Chơ saráh tễ cũai par-ũal pán
pĩeiq án, cớp án chũl hâp lứq.
4 Chơ án ớn samiang póng ca dững
crơng choac yỗn án neq: "Cóq mới
thot aloŏh pla dau mới, chơ choat
cứq. Chỗi yỗn tỗp Phi-li-tin ca tỡ
bữn sa-âm Yiang Sursĩ bữn ca-iep
cupriaq cứq."
Ma samiang póng ki ngcŏh, cớp
án tỡ khớn cachĩt puo Salơ. Ngkíq,
puo Salơ thot dau án bữm, chơ án
tuam tỗ án tâng pla dau.
5 Toâq samiang póng ki hữm puo
Salơ khoiq cuchĩt chơ, án ĩt dau án
bữm, chơ án tuam tâng pla dau tê.
6 Chơ puo Salơ cớp pái náq con
samiang án, dếh samiang póng ca
dững crơng choac yỗn án la cuchĩt
nheq. Cớp máh tahan Salơ la cuchĩt
nheq tê tâng tangái ki.
7 Máh cũai I-sarel ca ỡt cheq
avúng Ye-triel cớp ỡt coah angia
mandang loŏh crỗng Yôr-dan sâng
tễ tahan I-sarel lúh pláh nheq; cớp
alới sâng puo Salơ cớp con samiang
án khoiq noau cachĩt. Ngkíq alới lúh
táh nheq máh vil alới cớp dễq nheq.
Moâm ki tỗp Phi-li-tin bữn mut ỡt
tâng máh vil ki.
8 Toâq tangái parnỡ toâq moâm
rachíl, tỗp Phi-li-tin toâq pũot aloŏh
nheq máh crơng bữn kia tễ cũai
khoiq cuchĩt. Chơ alới tamóh cu-
muiq Salơ cớp pái náq con samiang
án tâng dũal cóh Kil-bũa.
9 Alới cŏh tacong Salơ, pũot crơng
choac án, cớp ớn cũai dững parnai
nâi pỡq pau atỡng chũop cruang
Phi-li-tin tâng dống sang yiang alới,
cớp yỗn dũ náq cũai proai dáng tê.
10 Tỗp alới dững crơng choac puo
Salơ dŏq tâng dống sang yiang At-
taret, cớp téh sac puo Salơ atớt tâng
viang vil Bet San.
11 Toâq cũai tễ vil Yabet, cruang
Ki-liat, sâng tễ ranáq tỗp Phi-li-tin
táq chóq puo Salơ,
12 tỗp alới ca clŏq lứq loŏh pỡq
tâng sadâu ki toâp chu vil Bet San.

Tỗp alới alíh cumuiq Salơ cớp con
samiang án tễ viang vil. Chơ alới
dững achu pỡ vil Yabet dŏq bốh pỡ
ki.
13 Moâm ki tỗp alới ĩt nghang,
dững tứp tâng mpứng dĩ vil, nhưp
nỡm mpứl, cớp tỗp alới ót sana
tapul tangái.

Saráq Samu-ễl Bar
Santoiq Atỡng

Saráq Samu-ễl Bar nâi to loah tễ saráq Samu-ễl Muoi. Án atỡng tễ máh ranáq Davĩt táq tữ án bữn chỗn cỡt puo. Trỗ dâu lứq, Davĩt cỡt sốt tâng máh vil tâng cruang Yuda. Vớt ki, án cỡt sốt chũop nheq cruang I-sarel. Saráq Samu-ễl Bar nâi apáh yỗn dáng raloaih tễ puo Davĩt bữn aloŏh cruang cutễq yỗn cỡt la-a lứq, cớp án táq yỗn dống cruang án ndỡm cỡt rêng lứq. Án rachíl cớp máh cũai par-ũal án, dếh cũai tâng cruang án cớp máh cũai tễ cruang canŏh hỡ.

Saráq nâi apáh yỗn hữm raloaih puo Davĩt sa-âm samoât samơi, cớp án chiau sang tỗ án yỗn Yiang Sursĩ. Cớp án táq yỗn máh cũai proai ayooq cớp táq tanoang tapứng chóq án. Bữn sa-ữi trỗ án táq ranáq lôih, ma án ngin kho tễ máh ranáq lôih án khoiq táq, cớp án pruam roap tôt tễ Yiang Sursĩ, cỗ tian án táq ranáq lôih ki.

Sa-ữi náq puo cũai I-sarel toâq tễ tŏng toiq Davĩt. Cớp Yê-su Crĩt la toâq tễ tŏng toiq án tê.

Davĩt Sâng Noau Pai Salơ Cuchĩt

1 Toâq vớt puo Salơ cuchĩt, Davĩt píh chu tễ rachíl. Án khoiq chíl riap tỗp A-maléc, chơ án ỡt bar tangái pỡ vil Sic-lac.

2 Catâm tangái pái, muoi noaq samiang póng toâq tễ ntốq puo Salơ ỡt. Án khoiq háq tampâc án tâc, cớp ĩt cutễq pức tâng plỡ, táq tếc án tanúh. Chơ án mut ramóh Davĩt, cớp pũp asễng yám noap.

3 Davĩt blớh án neq: “Mới toâq tễ léq?”

Án ta-ỡi: “Cứq lúh tễ dỗn tahan Salơ ỡt. Cứq khoiq vớt tễ tahan cũai Phi-li-tin.”

4 Davĩt blớh ễn: “Bữn ranáq ntrớu cỡt pỡ ki? Mới atỡng nheq yỗn cứq dáng!”

Samiang póng ta-ỡi: “Tahan tỗp hếq lúh nheq tễ ntốq rachíl, cớp noau cachĩt cũai hếq sa-ữi lứq. Puo Salơ cớp Yô-nathan con samiang án la cuchĩt tê.”

5 Davĩt blớh ễn: “Nŏq mới dáng pai puo Salơ cớp Yô-nathan cuchĩt?”

6 Án ta-ỡi: “Pĩeiq cứq ỡt tâng cóh Kil-bũa, cứq tapoang hữm puo Salơ tayứng cloaq coih. Sễ aséh rachíl cớp tahan ỡt aséh mut cheq la-ữt chu án.

7 Án tapoang hữm cứq, chơ án arô cứq. Cứq ta-ỡi án neq: ‘Achuaih ơi, cứq ỡt nâi!’

8 Án blớh cứq: ‘Mới la cũai tễ tỗp léq?’ Cứq ta-ỡi: ‘Cứq la tễ tỗp A-maléc.’

9 Chơ án atỡng cứq neq: ‘Cứq khoiq chũl hâp lứq, cheq ễ ta-ŏh rangứh. Sễq mới cachĩt chíq cứq.’

10 Ngkíq cứq mut tayứng cheq cớp cachĩt án; yuaq cứq dáng samoât khân án dớm, án ta-ŏh rangứh toâp. Chơ cứq pũot vuam puo tễ plỡ án, cớp leh ĩt carvang tễ ngcŏng án, chơ dững crơng ki atoâq pỡ anhia.”

11 Ngkíq Davĩt háq tampâc án, yuaq sâng ngua lứq tâng mứt, cớp tahan án dũ náq táq machớng ki tê.

12 Tỗp alới nhiam cớp tanúh, dếh ót sana toau toâq sadâu dŏq tanúh yỗn puo Salơ, Yô-nathan, cớp máh cũai I-sarel, la proai Yiang Sursĩ; yuaq sa-ữi náq cuchĩt tâng ntốq rachíl.

13 Davĩt blớh cũai samiang ca toâq atỡng ki neq: “Mới tễ tỗp léq?”

Án ta-ỡi: “Cứq tễ tỗp A-maléc, ma cứq ỡt tâng cruang anhia.”

14 Davĩt blớh ễn: “Yuaq nŏq mới khớn cachĩt puo Yiang Sursĩ rươh?”

15 Chơ Davĩt arô muoi noaq tahan cớp ớn neq: “Mới cachĩt chíq cũai nâi!”

Tahan ki thot dau; chơ án choat samiang A-maléc toau cuchĩt.

16 Nhũang cũai samiang ki cuchĩt,
Davĩt pai chóq án neq: "Mới dững
ŏc tôt nâi chóq tỗ mới bữm, yuaq
bỗq mới toâp pai mới khoiq cachĩt
puo Salơ, la cũai Yiang Sursĩ khoiq
rưoh yỗn cỡt puo."

Davĩt Tanúh Yỗn Salơ Cớp Yô-nathan

17 Davĩt táq cansái ũat tanúh yỗn
Salơ cớp Yô-nathan con samiang
puo Salơ.
18 Cớp án ớn noau arĩen cansái ũat
nâi yỗn máh cũai Yuda hỡ. (Cansái
ũat nâi noau chĩc tâng pơ saráq
Yasar.)*
19 Án ũat neq:
"Ơ I-sarel ơi!
Máh cũai ayông tỗp hái khoiq cuchĩt
tâng dũal cóh I-sarel.
Ngua lứq tê máh tahan clŏq
tâng tỗp hái khoiq cuchĩt
nheq!

20 "Chỗi atỡng ranáq nâi yỗn cũai
par-ũal tâng vil Cat tamứng,
tỡ la tâng máh rana pỡq chu vil
At-calon dáng.
Chỗi yỗn mansễm tỗp Phi-li-tin sâng
bũi pahỡm;
cớp chỗi yỗn con mansễm yáng
tiah rit hái sâng bũi mứt
pahỡm tê.

21 "Chỗi yỗn mia tỡ la dỡq latac sễng
tâng cóh Kil-bũa.
Sễq yỗn sarái tâng ntốq ki cỡt khỗ
mantái níc!
Yuaq khễl cũai clŏq táh dŏq
tâng ntốq ki, táq yỗn cỡt
casiet lứq;
khễl puo Salơ tỡ bữn sat, tỡ
la chi-chut toâq dỡq nsễng
noâng.

22 "Tamĩang Yô-nathan pla lứq,
cớp dau puo Salơ tỡ bữn sarũiq
táq cũai aléq,
toau bữn cachĩt nheq máh cũai
par-ũal bán rêng lứq.
23 Bo Salơ cớp Yô-nathan noâng ta-
moong, alới bữn mứt saryóq;
cớp cũai canŏh ayooq lứq alới.
Tamoong tỡ la cuchĩt, tỡ bữn acán
ntrớu têq cayoah alới yỗn cỡt
rataih.
Alới bar náq sangháiq riang
calang crức, bán rêng clữi
cula samín.

24 "Máh mansễm I-sarel ơi! Anhia
cóq tanúh yỗn puo Salơ.
Án khoiq yỗn nheq tữh anhia bữn
sớp au tuar santứm cusâu
moat lứq.
Cớp án khoiq yỗn anhia chóq
crơng pasang sa-ữi ramứh,
dếh yễng dŏq atớt tâng plỡ cớp
tâng tỗ anhia.

25 "Bữn tahan clŏq lứq tễ tỗp hái
khoiq cuchĩt nheq chơ!
Alới cuchĩt tâng ntốq rachíl.
Dếh Yô-nathan hỡ dớm cuchĩt
tâng cuar cóh ki.

26 "Yô-nathan ơi! Cứq nhiam atếh
mới,
yuaq mới la samoât ai cứq lứq.
Mới la cũai cứq ayooq lứq!
Mới ayooq cứq bữn kia sa-ữi
lứq,
clữi nheq tễ máh mansễm ayooq
cứq.

27 "Bữn tahan clŏq tễ tỗp hái khoiq
cuchĩt nheq chơ!
Crơng choac alới tỡ têq táq
ntrớu noâng!"

2

Davĩt Cỡt Puo Tỗp Yuda

1 Toâq moâm máh ranáq nâi,
Davĩt blớh Yiang Sursĩ neq: "O tỡ,
khân cứq loŏh tễ cruang Phi-li-tin,
pỡq ỡt muoi vil tâng cruang Yuda?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi: "O, mới pỡq."
Davĩt blớh ễn: "Vil léq?"
Yiang Sursĩ ta-ỡi: "Vil Hep-rôn."

* **1:18 1:18** Ramứh 'Yasar' parlong loah la 'tanoang o'.

2 Ngkíq Davĩt pỡq chu vil Hep-rôn,
dếh bar náq lacuoi án, la Ahi-nũam
tễ vil Ye-triel, cớp cán cumai Abi-kêl,
lacuoi tiaq Nabal tễ vil Car-mel,
3 bữn tỗp tahan cớp dống sũ alới
hỡ pỡq cớp Davĩt; tỗp alới táq dống
tâng máh vil cớt mpễr vil Hep-rôn.
4 Vớt ki, bữn máh samiang tễ tỗp
Yuda toâq pỡ vil Hep-rôn ễ hĩng dỡq
nsễng miar tâng plỡ Davĩt, dŏq táq
tếc chóh án cỡt puo tỗp alới.
Toâq Davĩt sâng noau pai cũai vil
Yabet Ki-liat khoiq tứp cumuiq Salơ,
5 ngkíq án ớn noau pỡq pỡ vil
ki dŏq atỡng tỗp Yabet Ki-liat neq:
"Sễq Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn
tỗp anhia, cỗ anhia apáh anhia
ayooq puo Salơ samoât samơi, cớp
dững tứp án.
6 Sễq Yiang Sursĩ sarũiq táq anhia,
cớp táq o níc chóq anhia. Cớp cứq ễ
táq o tê chóq anhia, cỗ anhia khoiq
táq ranáq o ki.
7 Ngkíq, cóq anhia sabớng cớp
clŏq lứq! Salơ puo anhia khoiq
cuchĩt chơ. Cớp cũai proai Yuda ĩt
dỡq nsễng miar tốh tâng plỡ cứq
dŏq cứq cỡt puo tỗp alới."

It-bô-set Cỡt Puo Tỗp I-sarel

8 Bo ki, Ap-nơ con samiang Nơ cỡt
cũai taniap tahan puo Salơ. Án lúh
parnơi cớp It-bô-set con samiang
puo Salơ. Alới clong crỗng Yôr-dan
pỡq chu vil Maha-nêm.
9 Ỡt tâng vil nâi, Ap-nơ chóh It-bô-
set cỡt puo, yỗn cỡt sốt máh cutễq
tỗp Ki-liat, Asêr, Ye-triel, Ep-ra-im,
cớp Ben-yamin. Ngkíq án cỡt sốt
nheq cruang cutễq cũai I-sarel.
10 Bo It-bô-set cỡt puo cũai I-sarel,
án bữn pỗn chít cumo. Án cỡt puo
bar cumo.
Ma tỗp Yuda tanoang tapứng lứq
chóq puo Davĩt.
11 Cớp Davĩt cỡt puo tỗp Yuda tâng
vil Hep-rôn, tapul cumo tadĩ.

Tỗp I-sarel Rachíl Cớp Tỗp Yuda

12 Ap-nơ cớp máh cũai ayững atĩ
It-bô-set loŏh tễ vil Maha-nêm pỡq
chu vil Ki-bê-ôn.
13 Yô-ap con samiang niang Sê-
ruya, cớp máh ayững atĩ puo Davĩt
pỡq ramóh tỗp alới pỡ ntốq prúng
chứng dỡq, tỗp alới ỡt bar coah
prúng ki.
14 Chơ Ap-nơ pai chóq Yô-ap neq:
"Yỗn tỗp samiang póng bar coah
loŏh carchĩt yỗn hái nhêng!"
Yô-ap ta-ỡi: "Pĩeiq, yỗn alới
carchĩt salĩq!"
15 Ngkíq, muoi chít la bar náq
samiang póng coah It-bô-set cớp
Ben-yamin carchĩt cớp muoi chít la
bar náq samiang póng coah puo
Davĩt.
16 Dũ cáp manoaq nhếc sóc
manoaq, manoaq choat manoaq
toâq dau. Chơ bar chít la pỗn náq ki
cuchĩt racỗl plỡ. Yuaq ngkíq, noau
dŏq ntốq ki: "Tâm Cutễq Dau."
17 Chơ cỡt ranáq rachíl toâr lứq.
Tahan Davĩt bữn chíl riap tahan Ap-
nơ cớp tahan tỗp I-sarel.
18 Pái náq con samiang niang Sê-
ruya ỡt ngki tê, ramứh la Yô-ap, Abi-
sai, cớp A-sahel. A-sahel lúh chái
ariang pỗih.
19 A-sahel rapuai carsot Ap-nơ tỡ
bữn nhêng chu nâi chu ki noâng.
20 Ap-nơ luliaq chu clĩ, cớp pai
neq: "A-sahel, mới tỡ?"
A-sahel ta-ỡi: "Ơq!"
21 Ap-nơ atỡng án: "Péq chơ, chỗi
rapuai cứq noâng! Rapuai tahan
canŏh, chơ ĩt chíq crơng alới!"
Ma A-sahel rapuai níc.
22 Ap-nơ atỡng án sĩa: "Tangứt
tôh! Chỗi rapuai cứq! Nŏq mới ễq
cứq cachĩt mới tỡ? Khân cứq cachĩt
mới, nŏq khớn cứq nhêng moat Yô-
ap, ai mới?"
23 Ma A-sahel tỡ bữn tangứt ra-
puai. Ngkíq Ap-nơ toal coih chu clĩ,
sarloâiq púng A-sahel. A-sahel dớm
muoi tatứp, chơ án ta-ŏh rangứh
loâng. Dũ náq alới ca toâq pỡ ntốq
A-sahel cuchĩt, alới tangứt nhêng.

24 Ma Yô-ap cớp Abi-sai rapuai
ntun clĩ Ap-nơ. Tữ alới toâq pỡ dũal
cóh Amah, coah angia mandang
loŏh vil Kia, bân rana pỡq chu ntốq
aiq Ki-bê-ôn, moat mandang khoiq
ngêt.
25 Tỗp Ben-yamin toâq rôm parnơi
cớp Ap-nơ sĩa. Tỗp alới tayứng tâng
dũal cóh.
26 Ap-nơ sabau blớh Yô-ap neq:
"Nŏq tỗp hái cóq rachíl níc? Mới
hữm ma tỡ bữn, parsốt lứq cỡt ống
ranáq túh ngua sâng? Hái la sễm ai
muoi tỗp. Máh léq dũn nŏq mới ớn
tahan mới tangứt rapuai tỗp hếq?"
27 Yô-ap ta-ỡi loah: "Cứq sễq thễ
dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca
tamoong mantái níc neq: 'Khân mới
tỡ bữn pai ngkíq, tahan cứq ễ rapuai
níc mới toau toâq tarưp parnỡ.' "
28 Chơ Yô-ap plóng lavia yỗn tahan
án tangứt rapuai tỗp I-sarel. Chơ
ranáq rachíl nâi tangứt.
29 Nheq sadâu Ap-nơ cớp tahan
án tayáh pỡq pha tâng phong crỗng
Yôr-dan; chơ alới clong crỗng ki. Tữ
alới tayáh nheq muoi pên tarưp, alới
toâq pỡ vil Maha-nêm.
30 Toâq Yô-ap tangứt rapuai Ap-
nơ, án parỗm loah cớp noap máh
tahan án. Ma pứt muoi chít takêh
náq, tỡ bữn noap dếh A-sahel.
31 Tahan coah puo Davĩt bữn
cachĩt tahan coah Ap-nơ tễ tỗp Ben-
yamin pái culám tapoât chít náq.
32 Yô-ap cớp tahan án dững tứp A-
sahel pỡ ping dống sũ án tâng vil
Bet-lahem. Chơ tỗp alới tayáh nheq
sadâu; toâq poang tarưp alới toâq
pỡ vil Hep-rôn.

3

1 Máh cũai khoiq pruam cớp Salơ,
cớp máh cũai khoiq pruam cớp
Davĩt rachíl dũn lứq. Bo ki Davĩt cỡt
sốt khâm achỗn, ma tŏng toiq Salơ
cỡt sốt ieuq asễng.

Tỗp Con Samiang Davĩt

2 Tapoât náq con samiang Davĩt
sễt tâng vil Hep-rôn la neq: Con
clúng la Am-nôn; mpiq án ramứh
Ahi-nũam tễ vil Ye-triel.
3 Con bar la Khi-liap; mpiq án
ramứh Abi-kêl la cán cumai tễ vil
Car-mel. Nhũang ki Abi-kêl la lacuoi
Nabal. Con pái la Ap-salôm; mpiq
án ramứh Maca con cumữr puo Tal-
mai, cruang Kê-sur.
4 Con pỗn la Adô-nacha; mpiq án
ramứh Hakit. Con sỡng la Sê-patia;
mpiq án ramứh Abi-tal.
5 Con tapoât la I-triam; mpiq án
ramứh Ec-la. Nheq náq ki la lacuoi
Davĩt, cớp máh con samiang nâi sễt
tâng vil Hep-rôn.

Ap-nơ Pruam Cớp Davĩt

6 Bo noâng bữn ranáq rachíl tâng
bar tỗp, tỗp Davĩt cớp tỗp puai con
Salơ, Ap-nơ táq yỗn chớc án cỡt
khâm lứq tâng tỗp puai con Salơ.
7 Bữn muoi tangái, It-bô-set con
samiang Salơ, tếq Ap-nơ pai án bếq
cớp lacuoi cỗiq puo Salơ, ramứh Ri-
sapa con cumữr Ai-ya.
8 Ranáq nâi táq yỗn Ap-nơ cỡt
cutâu mứt lứq. Ngkíq án pai neq:
"Nŏq mới chanchớm cứq pupứt Salơ
tỡ? Nŏq mới chanchớm cứq mut
coah Yuda tỡ? Tễ nhũang cứq táq
o níc chóq mpoaq mới, chóq sễm
ai mpoaq mới, cớp chóq máh yớu
mpoaq mới hỡ. Cớp cứq bán curiaq
níc mới, tỡ yỗn mới ỡt tâng talang
atĩ Davĩt. Tam cứq táq máh ki
chơ, ma tangái nâi mới noâng chuaq
ralíh apớt cứq tễ mansễm nâi.
9-10 Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cớp
Davĩt ễ ĩt loah cruang nâi tễ puo Salơ
cớp tễ tŏng toiq án, tễ pứp angia
pỡng toau toâq pứp angia pưn; chơ
chiau yỗn Davĩt ễn cỡt puo cruang
I-sarel cớp cruang Yuda. Khân cứq
tỡ bữn táq ranáq ki yỗn cỡt moâm,
sễq Yiang Sursĩ yỗn cứq roap tôt
cuchĩt!"
11 It-bô-set sâng ngcŏh lứq Ap-nơ,
toau án tỡ khớn pai ntrớu noâng.

12 Bo ki, puo Davĩt noâng ỡt tâng
vil Hep-rôn. Ma Ap-nơ ớn cũai dững
parnai pỡq blớh Davĩt neq: "Cruang
cutễq nâi noau sốt? Sễq anhia táq
tếc parkhán cớp hếq; chơ hếq ễ
radững nheq tữh cũai I-sarel ỡt coah
anhia."
13 Davĩt ta-ỡi: "Khân ngkíq, o!
Cứq ễ táq tếc parkhán cớp mới. Ma
toâq mới pỡq ramóh cứq, cóq mới
dững Mi-cal con cumữr puo Salơ pỡ
cứq. Khân tỡ bữn ngkíq, mới tỡ bữn
hữm loâng roâp cứq."
14 Chơ Davĩt ớn máh cũai dững
parnai pỡq atỡng It-bô-set neq:
"Cóq mới culáh loah lacuoi cứq.
Yuaq cứq khoiq ĩt ngcâr sarcal sami-
ang tễ tỗp Phi-li-tin muoi culám náq
cỡt voan chóq niang."
15 Ngkíq, It-bô-set yỗn cũai pỡq
coâiq Mi-cal tễ dống cayac án,
ramứh Pal-tiel con samiang Laih.
16 Ma Pal-tiel nhiam nhit rapuai
lacuoi án toau toâq pỡ vil Bahu-rim.
Ap-nơ pai chóq án neq: "Pỡq, mới
chu!"
Chơ án chu.
17 Ap-nơ sarhống cớp cũai sốt tỗp
I-sarel neq: "Tễ dũn chơ anhia yoc
Davĩt cỡt puo anhia.
18 Sanua o yỗn tỗp anhia chóh án
cỡt puo. Anhia sanhữ ma tỡ bữn tễ
máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai
neq: 'Cứq ễ yỗn Davĩt, la cũai táq
ranáq cứq, chuai cũai I-sarel, proai
cứq, yỗn vớt tễ tỗp Phi-li-tin, cớp tễ
máh cũai par-ũal alới.' "
19 Ap-nơ pỡq atỡng tỗp Ben-yamin
machớng ki tê. Chơ án pỡq chu vil
Hep-rôn ễ atỡng Davĩt tễ máh ranáq
tỗp Ben-yamin cớp cũai proai I-sarel
khoiq pruam ễ táq.
20 Tữ Ap-nơ cớp bar chít náq
samiang toâq ramóh Davĩt, Davĩt
táq muoi pêl toâr cha bũi yỗn alới.
21 Ap-nơ atỡng Davĩt neq: "Sanua
hếq ễ pỡq parỗm nheq tữh cũai I-
sarel yỗn anhia. Tỗp alới ễ roap an-
hia cỡt puo alới cớp táq tếc parkhán
cớp anhia hỡ. Chơ anhia cỡt sốt
cruang cutễq nâi ariang anhia khoiq
chanchớm chơ."
Ngkíq Davĩt parkhán ŏc ien khễ
yỗn Ap-nơ, chơ yỗn án chu.

Noau Cachĩt Ap-nơ

22 Ntun ki, Yô-ap cớp máh ayững
atĩ Davĩt chu tễ pũr. Tỗp alới dững
achu máh crơng alới cheng bữn
sa-ữi lứq. Ma Ap-nơ tỡ bữn ỡt noâng
cớp Davĩt tâng vil Hep-rôn, yuaq
Davĩt khoiq ớn án chu, cớp parkhán
ŏc ien khễ yỗn án.
23 Tữ tỗp Yô-ap chu chơ, bữn cũai
atỡng Yô-ap neq: "Ap-nơ khoiq toâq
ramóh puo Davĩt; cớp Davĩt yỗn án
chu, dếh parkhán ŏc ien khễ cớp án
hỡ."
24 Ngkíq Yô-ap pỡq blớh puo Davĩt
neq: "Tữ Ap-nơ toâq ramóh anhia,
nŏq anhia acláh yỗn án chu ien khễ?
Nŏq anhia táq ngkíq?
25 Anhia dáng chơ Ap-nơ toâq pỡ
nâi yoc ễ raphếq rathũ anhia, cớp
tutuaiq yoc ễ dáng anhia ntôm táq
ntrớu cớp pỡq chu léq."
26 Tữ Yô-ap loŏh tễ Davĩt, án ớn
cũai pỡq atỡng Ap-nơ toâq ramóh
án. Chơ alới dững Ap-nơ láp loah tễ
dỡq chữong Si-ra. Ma Davĩt tỡ bữn
dáng tễ ranáq nâi.
27 Tữ Ap-nơ toâq loah pỡ vil Hep-
rôn, Yô-ap dững án pỡ ngoah toong
viang vil, táq nan ariang ễ táq ntỡng
tỡ ễq noau dáng. Ma Yô-ap ĩt
achũ choat púng Ap-nơ, chơ Ap-nơ
cuchĩt. Án táq ngkíq la cỗ Ap-nơ
khoiq cachĩt A-sahel, a-ễm samiang
án.
28 Toâq Davĩt sâng tễ ranáq nâi,
án pai neq: "Yiang Sursĩ dáng chơ,
cứq cớp cũai proai cứq tỡ bữn dáng
ntrớu tễ noau cachĩt Ap-nơ.
29 Sễq máh tôt tễ ranáq ki toâq pỡ
Yô-ap, cớp dũ náq cũai tâng dống
sũ án. Sễq yỗn tŏng toiq Yô-ap cỡt
a-ĩ panúng hoi níc, tỡ la a-ĩ tut,
tỡ la cloaq níc ralỡng, tỡ la pĩeiq
noau cachĩt tâng ntốq rachíl, tỡ la
ŏq crơng sana cha."

30 Yô-ap cớp a-ễm samiang án
cachĩt Ap-nơ dŏq carláh dỡq, yuaq
Ap-nơ khoiq cachĩt A-sahel a-ễm
samiang alới pỡ ntốq rachíl, tâng vil
Ki-bê-ôn.

Davĩt Tứp Ap-nơ

31 Chơ Davĩt ớn Yô-ap cớp dũ náq
tahan án háq nheq tampâc alới sớp,
cớp ớn sớp aroâiq tanúh ễn táq tếc
tanúh yỗn Ap-nơ. Bo noau dững tứp
Ap-nơ, puo Davĩt tayáh pỡq ntun
hom Ap-nơ.
32 Noau tứp Ap-nơ pỡ vil Hep-rôn.
Davĩt nhiam casang pỡ ping Ap-nơ,
cớp máh cũai proai nhiam tê.
33 Puo Davĩt ũat cansái tanúh neq:

"Nŏq Ap-nơ cuchĩt ariang cũai sacũl?
Atĩ án tỡ bữn noau chŏq.
34 Cớp ayững án la tỡ bữn noau sacáp sái-sô.
Lô lứq án cuchĩt na atĩ cũai sâuq!"
Chơ máh cũai proai nhiam yỗn Ap-
nơ sĩa.
35 Nheq tangái ki cũai proai pasĩt
Davĩt cha dỗi, ma án parkhán
samoât samơi lứq neq: "Sễq Yiang
Sursĩ yỗn cứq roap tôt, khân cứq cha
sana nhũang mandang pât."
36 Tữ cũai proai hữm ngkíq, alới
sâng bũi pahỡm cớp Davĩt. Dũ
ranáq puo Davĩt táq cỡt pĩeiq
pahỡm cũai proai.
37 Cỗ ngkíq máh tahan cớp cũai
proai I-sarel dũ náq dáng raloaih la
Davĩt tỡ bữn dáng ntrớu tễ ranáq
noau cachĩt Ap-nơ.
38 Chơ puo Davĩt pai chóq máh
ayững atĩ án neq: "Tỗp anhia dáng
ma tỡ bữn, tangái nâi bữn manoaq
cũai sốt lứq tâng tỗp I-sarel khoiq
cuchĩt?
39 Tam cứq cỡt puo Yiang Sursĩ
rươh, ma tangái nâi cứq sâng ieuq
tuar lứq, cỗ tỗp con samiang niang
Sê-ruya táq khễng-lễng chóq cứq!
Sễq Yiang Sursĩ yỗn alới roap tôt,
puai loah máh ranáq alới khoiq
táq!"

4

Noau Cachĩt It-bô-set

1 Tữ It-bô-set con samiang Salơ
sâng noau cachĩt Ap-nơ pỡ vil Hep-
rôn, án pứt mứt cớp sâng ngcŏh lứq.
Cớp nheq náq cũai I-sarel la sâng
ngcŏh tê.
2 It-bô-set bữn bar náq cũai sốt
tâng tỗp dốq pỡq rapốn, ramứh
Banah cớp Rê-cap. Bar náq nâi
la con samiang Ri-môn, tỗp Ben-
yamin, tễ vil Bê-rôt. (vil Bê-rôt ỡt
tâng cutễq tỗp Ben-yamin.
3 Tễ mbŏq cũai tâng vil nâi lúh chu
vil Ki-têm, cớp ỡt loâng pỡ ki ariang
cũai ỡt tarôq toau tangái nâi.)
4 Salơ noâng bữn con tŏng muoi
noaq ễn, ramứh Mê-phi-bô-set con
samiang Yô-nathan. Bo noau cachĩt
Salơ cớp Yô-nathan, Mê-phi-bô-set
khoiq sỡng cumo. Toâq noau sâng
cũai tễ vil Ye-triel pai bar náq ki
khoiq cuchĩt chơ; mansễm rabán
Mê-phi-bô-set ca-ữ án, chơ lúh. Ma
hâp án tál, ngkíq án táq satooh Mê-
phi-bô-set. Cỗ ngkíq Mê-phi-bô-set
cỡt yỗt.
5 Ma bar náq con samiang Ri-
môn, ramứh Rê-cap cớp Banah pỡq
chu dống It-bô-set, Alới toâq pỡ ki
mandang toâng, bo It-bô-set bếq.
6 Mansễm kĩaq ngoah toong dống
ki ỡt u-ũm saro, ma án sâng ễ bếq,
ngkíq án bếq tưt. Chơ Rê-cap cớp
Banah mut luoiq tâng clống dống.*
7 Tữ alới bữn mut tâng clống
dống, alới mut chu clống It-bô-set,
cớp alới ramóh án bếq. Chơ alới
cachĩt cớp cŏh tacong án. Moâm
ki alới dững aloŏh plỡ án, cớp pỡq
nheq sadâu pha ntốq cutễq tapín
cheq crỗng Yôr-dan.
8 Alới dững atoâq plỡ It-bô-set
yỗn puo Davĩt pỡ vil Hep-rôn cớp

* **4:6 4:6** Bữn choâiq tiaq parlong rana nâi neq: 'Alới mut tâng dống, táq nan alới ễ ĩt saro, ma alới choat án tâng púng, chơ loŏh tễ dống.'

pai neq: “Nâi la plỡ It-bô-set con
samiang Salơ; Salơ la cũai ễ cachĩt
anhia. Tangái nâi Yiang Sursĩ khoiq
yỗn anhia carláh dỡq chóq Salơ cớp
tổng toiq án.”
9 Ma puo Davĩt ta-ỡi alới neq:
“Cứq sễq thễ dũan samoât lứq nhơ
Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc,
la Yiang chuai cứq yỗn vớt tễ máh
ranáq túh coat.
10 Cũai ca dững atoâq parnai yỗn
cứq pỡ vil Sic-lac, pai Salơ khoiq
cuchĩt, án chanchớm án dững atoâq
parnai bũi o yỗn cứq. Ma cứq khoiq
cỗp cớp cachĩt chíq án. Nâi la cóng
cứq yỗn cũai ca dững parnai o ki!
11 Ma cứq táq ntâng hỡn tễ ki ễn,
khân bữn cũai sâuq pỡq cachĩt cũai
tỡ bữn táq lôih cớp ntôm bếq tâng
dống. Sanua, cứq ễ culáh cóng yỗn
anhia, yuaq anhia khoiq cachĩt It-
bô-set.”
12 Ngkíq Davĩt ớn tahan án cachĩt
Rê-cap cớp Banah, dếh cỏh ayững
atĩ alới, chơ ayổng dỏq cumuiq alới
cheq prúng chứng dỡq pỡ vil Hep-
rôn. Ma plỡ It-bô-set, noau dững
tứp tâng ping Ap-nơ pỡ vil Hep-rôn.

5

Davĩt Cỡt Puo Tỗp I-sarel Cớp Tỗp Yuda

1 Chơ nheq tữh tỗp I-sarel pỡq
ramóh Davĩt tâng vil Hep-rôn cớp
pai neq: “Tỗp hếq la sễm ai anhia;
hái la muoi tổng toiq.
2 Bo Salơ cỡt puo tỗp hếq, anhia
toâp ayông cũai I-sarel loỏh rachíl,
cớp Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cớp
anhia chơ neq: ‘Mới lứq cỡt cũai
ayông cớp cỡt cũai nhêng salĩq
proai cứq.’ ”
3 Tữ nheq tữh cũai sốt tỗp I-sarel
toâq ramóh puo Davĩt pỡ vil Hep-
rôn, án táq tếc parkhán cớp tỗp alới
choâng moat Yiang Sursĩ. Chơ alới ĩt
dỡq nsễng hĩng tâng plỡ Davĩt, táq
tếc án cỡt puo cũai I-sarel.
4 Bo Davĩt cỡt puo, án bữn pái chít
cumo; cớp án cỡt puo cũai I-sarel
pỗn chít cumo.
5 Án cỡt sốt cũai Yuda tâng vil
Hep-rôn tapul cumo tadĩ. Vớt ki,
án cỡt sốt nheq tữh cũai I-sarel cớp
cũai Yuda tâng vil Yaru-salem, bữn
pái chít la pái cumo.
6 Puo Davĩt cớp tỗp tahan án pỡq
chíl vil Yaru-salem. Tỗp Yê-but ca
ỡt tâng vil ki pai chóq puo Davĩt
neq: “Anhia tỡ têq bữn mut mỏ tâng
vil nâi! Lứq samoât, cũai sũt moat
cớp cũai yỗt ayững toâp rơi cataing
anhia.”
7 Ma Davĩt pỡq cheng ĩt ntốq
parnoâng kĩaq cóh Si-ôn; chơ noau
amứh ntốq ki la Vil Davĩt.
8 Tâng tangái alới cheng ĩt ntốq
kĩaq ki, Davĩt blớh tahan án neq:
“Ỡt tâng ntốq nâi, bữn noau kêt
tỗp Yê-but ariang cứq kêt, cớp bữn
noau rơi cachĩt tỗp alới? Khân bữn,
yỗn cũai ki chỗn na alooq dỡq, mut
chíl ‘cũai sũt’ cớp ‘cũai yỗt’ ki.”
(Cỗ ngkíq yuaq bữn santoiq pai neq:
“Chỗi yỗn cũai sũt moat cớp cũai
yỗt ayững bữn mut tâng dống sang
Yiang Sursĩ.”)*
9 Chơ puo Davĩt toâq ỡt tâng ntốq
parnoâng ki, cớp án amứh ntốq ki
la Vil Davĩt. Án táq loah máh vil
mpễr ki, tễ ntốq noau cubớl cutễq
coah angia mandang loỏh cuar cóh.†
10 Davĩt bữn rêng achỗn sa-ữi lứq
ễn, yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ỡt
cớp án.
11 Puo Hi-ram tễ vil Ti-rơ ớn máh
cũai ranễng án pỡq ramóh Davĩt,
cớp dững aluang sê-da dếh máh
cũai chiang co cớp chiang táq toâq
aluang, dỏq alới táq dống toâr yỗn
puo Davĩt.
12 Davĩt dáng raloaih la Yiang
Sursĩ khoiq rươh án yỗn cỡt puo
cũai I-sarel; cớp Yiang Sursĩ yỗn án

* **5:8 5:8** Tâng parnai Hê-brơ rana 8-9 tỡ bữn raloaih. Bữn noau parlong ‘mut tâng dống puo’.
† **5:9 5:9** Ntốq ki noau dỏq ‘Mi-lô’ hỡ.

bữn chớc lứq dŏq rachuai máh cũai proai Ncháu.

13 Toâq Davĩt loŏh tễ vil Hep-rôn mut ỡt tâng vil Yaru-salem ễn, án ĩt lacuoi cỗiq cớp lacuoi canŏh ễn sa-ữi náq; cớp bữn con samiang con mansễm tữm ễn.

14 Máh con Davĩt ca sễt tâng vil Yaru-salem bữn ramứh neq: Samua, Sô-bap, Nathan, Sa-lamôn,

15 I-phar, E-li-sua, Ne-phéc, Yaphia,

16 E-li-sama, E-lia-da, cớp E-li-phalet.

Davĩt Chíl Riap Tỗp Phi-li-tin

17 Toâq tỗp Phi-li-tin sâng noau pai khoiq noau chóh Davĩt yỗn cỡt puo cũai I-sarel, ngkíq alới dững tỗp tahan ễ cỗp án. Toâq Davĩt sâng ngkíq, án sễng ỡt pỡ ntốq parnoâng.

18 Ma tahan tỗp Phi-li-tin toâq pỡ avúng Rê-phêm, cớp cheng ĩt.

19 Ngkíq puo Davĩt blớh Yiang Sursĩ neq: "O tỡ, khân cứq loŏh chíl tỗp Phi-li-tin? Anhia ễ yỗn cứq chíl riap tỗp alới ma tỡ bữn?"

Yiang Sursĩ ta-ỡi: "Pĩeiq! Mới loŏh chíl tỗp alới. Cứq ễ yỗn mới chíl riap."

20 Ngkíq Davĩt pỡq chu ntốq Ba-al Pê-rasim cớp chíl riap tỗp Phi-li-tin pỡ ntốq ki. Án pai neq: "Yiang Sursĩ pieih pupứt máh cũai par-ũal cứq ariang noau pieih paning dỡq yỗn cỡt pacháh."

Ngkíq yuaq, noau amứh ntốq ki la Ba-al Pê-rasim.‡

21 Toâq tỗp Phi-li-tin lúh pláh nheq, alới táh máh rup yiang alới cucốh sang. Chơ puo Davĩt cớp tahan án ngcỗi ĩt rup ki.

22 Vớt ki, tỗp Phi-li-tin píh loah pỡ avúng cóh Rê-phêm, cớp cheng ĩt avúng ki ễn.

23 Ngkíq Davĩt blớh Yiang Sursĩ sĩa, cớp Yiang Sursĩ ta-ỡi án neq: "Chỗi pỡq chíl coah moat ntốq alới ỡt; ma cóq mới loŏh pỡq yáng clĩ cheq nỡm aluang sari.

24 Toâq mới sâng sương tayáh tâng cỗiq aluang, cóq mới mut chíl bo ki toâp; yuaq cứq ễ pỡq nhũang mới, dŏq chíl tahan tỗp Phi-li-tin chuai anhia."

25 Davĩt táq machớng Yiang Sursĩ ớn, cớp án rapuai tỗp Phi-li-tin tễ vil Ki-bê-ôn toau toâq pỡ vil Kê-sê.

6

Davĩt Loŏh Ĩt Hĩp Parnai Parkhán

1 Davĩt arô sĩa máh cũai tahan khễuq lứq tễ tỗp I-sarel yỗn toâq ramóh án, bữn 30,000 náq.

2 Cớp án ayông tỗp alới pỡq chu vil Ba-ala tâng cruang Yuda, yuaq án ễ dững achu Hĩp Parnai Parkhán, khong Yiang Sốt Toâr Lứq ca ỡt mpứng dĩ bar lám chê-rup.

3 Tỗp alới dững aloŏh Hĩp Parnai Parkhán tễ dống Abi-nadap tâng cuar cóh, cớp chóq hĩp ki tâng sễ kĩen tamái. Usah cớp Ahi-ô, la bar náq con samiang Abi-nadap, dững sễ kĩen ki;

4 Ahi-ô tayáh pỡq nhũang.

5 Davĩt cớp máh cũai I-sarel puan sarai cớp ũat cansái khễn nheq mứt pahỡm sang toam Yiang Sursĩ. Tỗp alới ntơn pỡq ntơn tapáih achúng toâr, achúng cớt, toân sacơr, avứt candếng, cớp parkeh sar.

6 Tữ tỗp alới toâq pỡ ntốq púh saro khong Nacôn, bữn máh ntroŏq cudốh; chơ Usah pĩeiq cuvỡ atĩ yống Hĩp Parnai Parkhán.

7 Bo ki toâp Yiang Sursĩ nhôp Usah cớp cachĩt án, yuaq án tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ. Usah cuchĩt cheq Hĩp Parnai Parkhán.*

8 Davĩt sâng cutâu mứt, cỗ Yiang Sursĩ khoiq táq ngkíq chóq Usah. Yuaq ngkíq, noau amứh ntốq ki la Pharêt Usah toau toâq sanua.†

‡ **5:20 5:20** Tâng parnai Hê-brơ pai 'Ba-al Pê-rasim' parlong loah la 'Yiang Sursĩ pieih yỗn cỡt pacháh'. * **6:7 6:7** Rana 7 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **6:8 6:8** Tâng parnai Hê-brơ 'Pharêt Usah' parlong loah la 'Táq Tôt Usah'.

9 Tâng tangái ki, Davĩt ngcŏh
Yiang Sursĩ cớp án pai neq: “Sanua,
nŏq khớn cứq dững achu Hĩp Parnai
Parkhán nâi?”
10 Ngkíq, án tỡ ễq dững achu
noâng Hĩp Parnai Parkhán pỡ vil
Yaru-salem. Ma án pỡq cơiq dŏq pỡ
dống Ô-bêt Ê-dôm tâng vil Cat.
11 Hĩp Parnai Parkhán ỡt ngki pái
casâi; ma Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn
yỗn Ô-bêt Ê-dôm, dếh dũ náq tâng
dống sũ án hỡ.
12 Tữ puo Davĩt sâng han Yiang
Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn dống sũ Ô-
bêt Ê-dôm, dếh dũ ramứh án bữn
hỡ, cỗ nhơ tễ Hĩp Parnai Parkhán,
ngkíq Davĩt pỡq ĩt loah Hĩp Parnai
Parkhán tễ dống Ô-bêt Ê-dôm. Chơ
án dững achu hĩp ki pỡ vil Yaru-
salem, cớp táq muoi pêl toâr cha
bũi.
13 Toâq tỗp crang hĩp tayáh bữn
tapoât rayáh, Davĩt ớn alới tangứt.
Chơ án dững muoi lám ntroŏq
tangcáh cớp muoi lám ntroŏq con
plứm o dŏq kiac chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ.
14 Davĩt sớp au ê-phot aroâiq
busín, cớp puan sarai sang toam
Yiang Sursĩ nheq tễ sarnớm cớp tễ
mứt pahỡm.
15 Davĩt cớp máh proai I-sarel
dững Hĩp Parnai Parkhán chỗn chu
vil Yaru-salem, bữn sương triau
cupo cớp sương lavia bũi óh lứq.
16 Tữ noau dững amut Hĩp Parnai
Parkhán tâng clống vil, Mi-cal con
mansễm puo Salơ tapoang nhêng tễ
ngoah toong piang. Án hữm puo
Davĩt puan sarai cớp ayữn ayốq bũi
óh lứq. Chơ án mumat puo Davĩt.
17 Tỗp alới crang Hĩp Parnai
Parkhán amut chu dống aroâiq puo
Davĩt khoiq thrũan dŏq. Chơ Davĩt
bốh crơng chiau sang cớp chiau
sang crơng yỗn cỡt ratoi choâng
moat Yiang Sursĩ.
18 Moâm án chiau sang, án pai ŏc
bốn yỗn máh cũai proai nhơ ramứh
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
19 Cớp án sacrai crơng sana yỗn dũ
náq. Án avơi bễng mi yỗn samiang
cớp mansễm muoi noaq muoi lám,
sâiq áng muoi noaq muoi mễng, cớp
palâi nho khỗ hỡ. Chơ dũ náq miar
chu pỡ dống sũ alới bữm.
20 Tữ Davĩt píh chu ễ pai ŏc bốn
yỗn dống sũ án, chơ Mi-cal loŏh
ramóh án cớp pai neq: “Tangái nâi
puo I-sarel táq machớng cũai sacũl!
Án tũot au sỗng choâng moat máh
mansễm táq ranáq án; án tỡ dáng
casiet táq cớp án cỡt ariang cũai
yúh.”
21 Davĩt ta-ỡi: “Cứq puan sarai
dŏq sang Yiang Sursĩ, la Yiang ca
khoiq rươh cứq yỗn cỡt sốt cũai
proai I-sarel án, dŏq pláih loah
mpoaq mới cớp dống sũ mới. Cứq
noâng ễ puan sarai níc nneq,
22 cớp cứq ễ yám noap án hỡn tễ
nâi ễn. Mới chanchớm cứq la cũai
yúh; ma tỗp mansễm ki, alới khễn
cứq!”
23 Nheq dỡi tamoong Mi-cal con
mansễm Salơ tỡ nai bữn con.

7

Nathan Dững Santoiq Yiang Sursĩ Toâq Atỡng Davĩt

1 Ntun ễn puo Davĩt ỡt loâng
tâng dống toâr án, cớp Yiang Sursĩ
bán curiaq án yỗn vớt tễ máh cũai
par-ũal.
2 Chơ puo Davĩt sarhống cớp
Nathan, la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, neq: “Sanua cứq bữn ỡt tâng
dống toâr ca táq toâq aluang sê-da;
ma Hĩp Parnai Parkhán, ki ỡt tâng
dống aroâiq sâng!”
3 Nathan ta-ỡi án neq: “Ntrớu
anhia chanchớm o, ki anhia táq,
yuaq Yiang Sursĩ ỡt cớp anhia.”
4 Ma tâng sadâu ki toâp Yiang
Sursĩ atỡng Nathan neq:
5 “Cóq mới pỡq atỡng Davĩt, la
cũai táq ranáq cứq, neq: ‘Mới la tỡ
cỡn cũai táq dống sang yỗn cứq ỡt.

6 Noap tễ tangái cứq chuai tỗp I-
sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô toau
toâq tangái nâi cứq ỡt tâng dống
aroâiq cớp dễq pỡq níc.
7 Dũ ntốq cứq pỡq cớp cũai I-sarel,
cứq tỡ nai blớh muoi noaq aléq
tễ cũai sốt ca cứq khoiq rươh dŏq
ayông cũai I-sarel neq: “Cỗ nŏq mới
tỡ bữn táq dống sang toâq aluang
sê-da yỗn cứq ỡt?” ’
8 “Yuaq ngkíq, sanua cóq mới pỡq
atỡng Davĩt, la cũai táq ranáq cứq,
neq: ‘Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
atỡng mới neq: Bo nhũang mới cỡt
cũai bán cữu tâng ruang bát; ma
sanua, cứq yỗn mới cỡt puo tỗp I-
sarel, la cũai proai cứq.
9 Cứq khoiq ỡt cớp mới pỡ dũ
ntốq mới pỡq, cớp cứq táq chóq cũai
par-ũal mới yỗn cỡt pê. Cứq ễ yỗn
mới bữn ramứh ranoâng parchia
parhan, ariang cũai bữn chớc toâr
lứq tâng cốc cutễq nâi.
10-11 Cớp cứq khoiq rươh muoi
ntốq yỗn proai cứq cũai I-sarel ỡt.
Tâng ntốq ki, tỡ bữn noau têq
padâm noâng alới. Noap tễ tangái
tỗp alới toâq ỡt tâng cruang cutễq
nâi, bữn cũai loâi tampỗr ễ cheng
ĩt níc cutễq nâi. Ma ranáq nâi tỡ
bữn cỡt noâng; cứq parkhán samoât
lứq, cứq toâp curiaq mới yỗn vớt
tễ máh cũai par-ũal. Cứq ễ yỗn
mới bữn con châu sa-ữi dŏq cỡt sốt
mantái níc.
12 Toâq mới cuchĩt, cớp noau dững
tứp mới bân ntốq noau tứp achúc
achiac mới, chơ cứq ễ yỗn muoi
noaq tễ tỗp con samiang mới ễn cỡt
puo, cớp cứq ễ yỗn cruang cutễq án
cỡt khâm lứq.
13 Án toâp la cũai táq Dống Sang
Toâr yỗn cứq, cớp cứq ễ yỗn tŏng
toiq án cỡt sốt mantái níc.
14 Cứq cỡt mpoaq án, cớp án cỡt
con samiang cứq. Toâq án táq
lôih, cứq manrap án ariang mpoaq
manrap con tê.
15 Ma cứq tỡ bữn ĩt loah ranáq
rachuai tễ án ariang cứq khoiq táq
chóq Salơ, la cũai cứq khoiq pũot
aloŏh tễ cỡt puo, chơ chiau yỗn mới
ễn cỡt puo pláih án.
16 Tŏng toiq mới bữn níc, cớp cứq
yỗn tŏng toiq mới ndỡm níc cruang
cutễq nâi. Tŏng toiq mới ỡt mantái
níc, tỡ nai pứt.’ ”
17 Chơ Nathan toâq atỡng Davĩt tễ
dũ ramứh Yiang Sursĩ khoiq sapáh
yỗn án dáng.

Davĩt Câu Sa-ỡn

18 Vớt ki, puo Davĩt mut tâng Dống
Sang Aroâiq; án tacu cớp câu neq:
“Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ơi! Cứq la noau, cớp dống sũ
cứq la noau, ma anhia táq ranáq nâi
yỗn cứq?
19 Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ơi! Tam anhia khoiq táq máh
ki; ma sanua anhia noâng ễ táq
clữi tễ ki ễn yỗn cứq, cỗ anhia
khoiq parkhán ễ chuai tŏng toiq cứq
chumát hỡ. Ơ Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai ơi! Anhia dốq táq
máh nâi yỗn cũai canŏh tỡ?
20 Ntrớu ễn cứq têq pai chóq an-
hia. Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ơi! Anhia khoiq dáng raloaih
chơ tễ cứq, la cũai táq ranáq anhia.
21 Anhia táq máh ranáq toâr nâi
dŏq cỡt rapĩeiq parnai anhia par-ữq
cớp cứq; cớp anhia khoiq táq ariang
rangứh anhia sâng yoc.
22 Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ơi! Tỡ bữn noau ariang anhia.
Ống anhia toâp la Yiang Sursĩ, ari-
ang hếq khoiq sâng tễ dũn chơ.
23 Tỡ bữn tỗp léq tâng cốc cutễq
nâi la ariang tỗp I-sarel, la cũai proai
anhia khoiq acláh tễ cỡt sũl, ma yỗn
alới cỡt cũai proai anhia ễn. Anhia
táq máh ranáq toâr cớp salễh yỗn
tỗp alới, táq yỗn ramứh ranoâng
anhia cỡt parchia parhan dũ ntốq
tâng cốc cutễq nâi. Anhia khoiq tuih
tỗp canŏh, cớp máh yiang alới bo
cũai proai anhia toâq, la máh cũai

anhia khoiq dững aloŏh tễ cỡt sũl
tâng cruang Ê-yip-tô; ma sanua alới
cỡt cũai anhia ễn.*
24 Ơ Ncháu ơi! Anhia khoiq táq
yỗn cũai I-sarel cỡt proai anhia
mantái níc, cớp anhia cỡt Yiang
Sursĩ alới.
25 "Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu cứq ơi!
Sanua, sễq anhia táq mantái níc
ariang anhia khoiq par-ữq cớp cứq,
dếh tŏng toiq cứq hỡ! Sễq anhia táq
machớng anhia khoiq pai chơ.
26 Ngkíq ramứh ranoâng anhia
cỡt parchia parhan, cớp máh cũai
ễ pai níc neq: 'Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq la Yiang Sursĩ cũai I-sarel
sang.' Chơ tŏng toiq cứq, la cũai
táq ranáq anhia, bữn ỡt níc choâng
moat anhia.
27 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq la
Ncháu tỗp I-sarel ơi! Anhia khoiq
apáh yỗn cứq, la cũai táq ranáq
anhia, dáng anhia ễ yỗn tŏng toiq
cứq cỡt puo níc. Yuaq ngkíq, cứq
khớn câu sễq tễ anhia.
28 "Ma sanua, Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai ơi! Anhia toâp la
Yiang Sursĩ. Anhia yống níc máh
ŏc anhia khoiq parkhán; cớp anhia
khoiq par-ữq chơ ễ yỗn máh ranáq
toâr nâi pỡ cứq, la cũai táq ranáq
anhia.
29 Sễq anhia satốh ŏc bốn yỗn
tŏng toiq ruaiq tarễl cứq, dŏq alới
ỡt mantái níc choâng moat anhia.
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
ơi! Anhia toâp khoiq pai tễ máh
ranáq nâi. Sễq anhia satốh ŏc bốn
yỗn tŏng toiq cứq mantái níc!"

8

Davĩt Bữn Rachíl Riap

1 Ntun ki, puo Davĩt pỡq chíl sĩa
tỗp Phi-li-tin. Án chíl riap tỗp alới,
cớp cheng ĩt cutễq alới hỡ.*
2 Chơ Davĩt chíl riap tỗp Mô-ap
hỡ; án padâm cũai tũ yỗn bếq tâng
cutễq cỡt pái rana. Chơ án cachĩt táh
bar rana; ma rana pái án dŏq alới
bữn tamoong. Yuaq ngkíq, tỗp Mô-
ap ỡt tâng talang atĩ án, cớp muap
thễq yỗn án.
3 Vớt ki, Davĩt pỡq chíl Hada-dê-
sơ con samiang Rê-hop, la puo tâng
vil Sô-ba, cruang Si-ri. Bo Davĩt
pỡq cheng ĩt loah cruang cutễq coah
angia pưn crỗng Ơ-phơ-rat, án chíl
riap Hada-dê-sơ.
4 Davĩt bữn cỗp sễ aséh rachíl
1,000 lám, tahan dững sễ aséh rachíl
7,000 náq, cớp tahan tayáh 20,000
náq. Án ĩt dŏq muoi culám lám aséh
dững sễ aséh rachíl; ma aséh clữi tễ
ki án ớn noau rứl nheq sangcoâng.
5 Toâq tỗp Si-ri tễ vil Damac toâq
rachuai puo Hada-dê-sơ, Davĩt cớp
tahan án cachĩt tahan Si-ri 22,000
náq.
6 Chơ án ayứng máh dỗn tahan
tâng cutễq tỗp alới. Ngkíq tỗp Si-
ri† ỡt tâng talang atĩ án, cớp chĩuq
muap thễq yỗn án. Yiang Sursĩ
chuai Davĩt chíl riap tâng dũ ntốq.
7 Davĩt ĩt khễl yễng tễ máh cũai
ayững atĩ Hada-dê-sơ, chơ dững
achu pỡ vil Yaru-salem.
8 Cớp án ĩt sapoan sa-ữi lứq tễ vil
Be-ta cớp vil Be-rô-thai, la bar vil
Hada-dê-sơ ndỡm.
9 Toâq puo Tôi tễ cruang Hamat
sâng noau pai Davĩt chíl riap tahan
Hada-dê-sơ,
10 ngkíq án ớn Yô-ram‡ con sami-
ang án pỡq sa-óh cớp cơiq parnai
sâng bũi tê tễ ranáq Davĩt chíl riap
puo Hada-dê-sơ, la cũai puo Tôi
khoiq chíl sa-ữi trỗ ma tỡ riap. Yô-
ram dững crơng mpon yễng, práq,
cớp sapoan yỗn puo Davĩt.
11 Máh crơng nâi puo Davĩt dững
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, ariang
án dốq táq tễ práq cớp yễng án ĩt
tễ máh cruang án khoiq chíl riap, la
máh cruang neq:

* **7:23 7:23** Rana 23 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. * **8:1 8:1** Tâng rana 1 nâi parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih. † **8:6 8:6** Cũai tâng cruang Si-ri noau dŏq cũai Aram hỡ. ‡ **8:10 8:10** Bữn noau dŏq ramứh Yô-ram la Yê-hô-ram hỡ.

12 Ê-dôm, Mô-ap, Amôn, Phi-li-tin,
cớp A-maléc. Cớp án chiau sang
nheq máh crơng án khoiq pũr tễ
Hada-dê-sơ, con Rê-hop puo Sô-ba
hỡ.
13 Ramứh ranoâng Davĩt cỡt
parchia parhan lứq ễn, toâq vớt
án cachĩt tỗp Ê-dôm 18,000 náq pỡ
avúng Boi.
14 Án ayứng dỗn tahan dũ ntốq
tâng cruang Ê-dôm, cớp máh cũai
proai ỡt tâng ntốq ki bữn ỡt tâng
talang atĩ puo Davĩt nheq. Yiang
Sursĩ yỗn Davĩt chíl riap dũ ntốq án
pỡq chíl.
15 Davĩt cỡt sốt nheq cruang cutễq
tỗp I-sarel; án táq pĩeiq cớp tanoang
tapứng chóq máh cũai proai.
16 Yô-ap con samiang niang Sê-
ruya la cũai taniap máh tahan
Davĩt; Yê-hô-saphat con samiang
Ahi-lut, la cũai ayững atĩ chĩc máh
ranáq noau atỡng.
17 Sadôc con samiang Ahi-túp cớp
Ahi-maléc con samiang Abia-tha la
cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ. Sê-
raya la cũai ayững atĩ chĩc choâiq
yỗn puo;
18 Be-naya con samiang Yê-hôi-
ada la cũai sốt tahan tỗp Khê-ret
cớp tỗp Palet ca bán curiaq puo
Davĩt; cớp tỗp con samiang Davĩt la
cũai catoaih atỡng puo.

9

*Davĩt Sâng Sarũiq Táq Con Sami-
ang Yô-nathan*

1 Bữn muoi tangái, Davĩt blớh neq:
"Bữn cũai tễ dống sũ Salơ noâng
tamoong tỡ? Khân noâng, cứq ễ
chuai án cỗ nhơ Yô-nathan, yớu
cứq."
2 Bữn muoi noaq samiang ramứh
Si-ba, táq ranáq tâng dống Salơ.
Noau ớn án pỡq ramóh Davĩt. Chơ
Davĩt blớh án neq: "Mới tỡ ramứh
Si-ba?"
Án ta-ỡi: "Ơq, achuaih!"
3 Puo Davĩt blớh ễn: "Tâng dống
sũ Salơ, bữn noau noâng tamoong
tỡ? Khân bữn, cứq ễ chuai án. Cứq
ễ táq chóq án samoât cứq khoiq ữq
cớp Yiang Sursĩ chơ."
Si-ba ta-ỡi: "Noâng bữn muoi
noaq; án la con samiang Yô-nathan,
ma ayững án khoiq yỗt."
4 Puo blớh: "Nléq án ỡt?"
Si-ba ta-ỡi: "Ỡt tâng dống Makir
con samiang Amiel, pỡ vil Lô Dê-
bar."
5 Ngkíq, puo Davĩt ớn noau pỡq
coâiq Mê-phi-bô-set.
6 Toâq Mê-phi-bô-set con samiang
Yô-nathan, châu puo Salơ, toâq, án
pũp cucốh yám noap puo Davĩt. Chơ
Davĩt pai neq: "Mê-phi-bô-set ơi!"
Án ta-ỡi: "Ơq, hếq la cũai táq
ranáq achuaih!"
7 Davĩt pai neq: "Chỗi ngcỏh
ntrớu! Cứq ễ chuai mới cỗ nhơ Yô-
nathan, mpoaq mới. Cứq ễ culáh
loah máh cutễq Salơ, achuaih ỗng
mới, yỗn mới ễn ndỡm. Cớp cứq
ễq mới toâq cha dỗi parnơi níc cớp
cứq."
8 Mê-phi-bô-set pũp cucốh muoi
trỗ ễn, cớp pai neq: "Achuaih ơi!
Hếq la tỡ bữn kia ntrớu, la riang
muoi lám acho cuchĩt sâng; cỗ nỏq
mỏ achuaih táq o lứq chóq hếq?"
9 Chơ Davĩt arô Si-ba cũai táq
ranáq Salơ, cớp atỡng án neq: "Cứq
chiau nheq dũ ramứh khong puo
Salơ cớp dống sũ án yỗn Mê-phi-bô-
set, châu samiang án.
10 Ma mới cớp máh con samiang
mới, dếh cũai táq ranáq tâng dống
sũ mới, cóq táq nia sarái tâng cutễq
nâi yỗn dống sũ Salơ, la cũai sốt
anhia. Cớp cóq anhia dững máh
sarnóh sarbống ki yỗn tỗp alới bữn
cha. Ma Mê-phi-bô-set, cứq yỗn án
cha muoi cachơng cớp cứq mantái
níc." (Si-ba bữn con samiang muoi
chít la sỡng náq, cớp bữn cũai táq
ranáq bar chít náq.)
11 Si-ba ta-ỡi: "Hếq ễ táq dũ
ramứh machớng anhia ớn."

Yuaq ngkíq, Mê-phi-bô-set toâq
cha dỗi muoi cachơng cớp Davĩt níc;
án cỡt ariang con samiang Davĩt.
12 Mê-phi-bô-set bữn muoi lám
con samiang mbỡiq sanyỡr, ramứh
Mi-cah. Dũ náq cũai tâng dống Si-
ba táq ranáq yỗn Mê-phi-bô-set.
13 Ngkíq Mê-phi-bô-set, la cũai
ayững yỗt nheq bar coah, bữn ỡt
tâng vil Yaru-salem, cớp tacu cha dỗi
muoi cachơng níc cớp puo.

10

Davĩt Chíl Riap Tỗp Amôn Cớp Tỗp Si-ri

1 Vớt tễ ki Nahat puo tỗp Amôn
cuchĩt, chơ Hanun con samiang án
ễn cỡt puo pláih mpoaq án.
2 Puo Davĩt pai neq: "Cứq ễ cỡt
ratoi cớp puo Hanun, yuaq Nahat
mpoaq án cơi táq o chóq cứq."

Ngkíq án ớn máh ranễng án pỡq
meq cớp apáh ỏc ngua tê cớp Hanun.
Tữ ranễng puo Davĩt toâq pỡ cruang
Amôn,
3 máh cũai arieih tỗp Amôn pỡq
atỡng puo alới neq: "Nỏq anhia
chanchớm ranễng Davĩt toâq méq
mpoaq anhia tỡ? Lứq samoât, tỡ
bữn ngkíq. Án ớn cũai nâi toâq pỡ
nâi la cỗ ễ tutuaiq nhêng vil hái dỏq
khễ án mut chíl."
4 Ngkíq, Hanun cỗp cũai ranễng
Davĩt, cớp ớn noau cũah sóc bễc alới
muoi coah, dếh cứt táh tampâc alới
tễ pống pang asễng. Chơ noau tuih
alới chu.
5 Ngkíq alới sâng casiet lứq, tỡ
khớn píh chu. Toâq Davĩt sâng tễ
ranáq nâi, án ớn ranễng án ỡt dỡ
tâng vil Yê-ri-cô toau toâq sóc bễc
alới dáh loah, ki nỏq píh chu.
6 Toâq tỗp Amôn dáng alới khoiq
táq yỗn Davĩt sâng ũan, ngkíq alới
chang tahan cruang Si-ri tễ vil Bet
Re-hop cớp tễ vil Sô-ba, bar chít
ngin náq; tễ vil Top 12,000 náq; tễ
puo vil Maca muoi ngin náq.
7 Tữ puo Davĩt dáng tỗp Amôn táq
ngkíq, án ớn Yô-ap cớp nheq tỗp
tahan pỡq chíl tỗp Amôn.
8 Máh tahan tỗp Amôn loỏh tễ vil,
cớp thrũan ễ rachíl; tỗp alới ỡt bân
ngoah toong viang vil alới. Bo ki tê,
máh tahan Si-ri tễ máh vil Sô-ba, Rê-
hop, Top, cớp Maca thrũan ễ rachíl
tâng ruang yáng tiah vil.
9 Yô-ap hữm cũai par-ũal ễ mut
chíl coah moat cớp coah clĩ. Ngkíq
án rươh tahan I-sarel ca khễuq lứq
yỗn ỡt crỏq chíl tahan cũai Si-ri.
10 Ma tahan clữi tễ ki, án yỗn Abi-
sai, a-ễm án, ễn cỡt sốt. Tỗp nâi crỏq
ễ chíl tỗp Amôn.
11 Yô-ap atỡng Abi-sai neq: "Khân
mới hữm tahan Si-ri chíl riap cứq,
cóq mới toâq rachuai cứq. Khân
tahan Amôn chíl riap mới, cứq ễ
toâq chuai mới.
12 Cóq hái sabớng cớp clỏq lứq!
Cóq hái rachíl nheq rangứh rahỡ
dỏq rachuai máh cũai proai hái, cớp
máh vil Yiang Sursĩ yỗn hái ndỡm.
Sễq Yiang Sursĩ táq nnỏq án hữm o."
13 Chơ Yô-ap cớp tahan án mut
chíl tỗp Si-ri; ma tahan Si-ri lúh pláh
chap nheq.
14 Tữ tahan Amôn hữm tahan Si-ri
lúh pláh nheq, ngkíq tỗp alới lúh tê
tễ Abi-sai; alới lúh amut chu clống
vil. Toâq moâm Yô-ap chíl tahan
Amôn, án píh chu pỡ vil Yaru-salem.
15 Tữ tỗp Si-ri dáng alới pê cớp tỗp
I-sarel, ngkíq alới parỗm loah nheq
tữh tahan alới.
16 Puo Hada-dê-sơ pỡq coâiq loah
tahan Si-ri, ca ỡt coah angia man-
dang loỏh crỗng Ơ-phơ-rat. Tỗp
tahan nâi toâq rôm pỡ vil Hê-lam;
chơ alới puai Sô-bac la cũai sốt
tahan Hada-dê-sơ tễ vil Sô-ba.
17 Toâq Davĩt sâng ngkíq, án
parỗm nheq máh tahan I-sarel, chơ
ớn alới clong crỗng Yôr-dan. Moâm
ki án dững tỗp tahan pỡq chu vil Hê-
lam, la ntốq tahan tỗp Si-ri ỡt acoan
ễ rachíl. Chơ alới rachíl.

18 Ma tahan Si-ri lúh sarlỡt sĩa
tễ tahan I-sarel. Davĩt cớp tahan
án bữn cachĩt tahan tỗp Si-ri tapul
culám náq ca ỡt sễ aséh rachíl, cớp
40,000 náq canŏh tahan ễn. Chơ Sô-
bac, la cũai sốt tahan Si-ri, cỡt chũl,
cớp án cuchĩt tâng ntốq rachíl.
19 Toâq máh puo ỡt tâng talang
atĩ Hada-dê-sơ dáng alới cỡt pê cớp
tahan cũai I-sarel, ngkíq alới táq
tếc parkhán sễq cỡt ratoi cớp puo
Davĩt, cớp chĩuq ỡt tâng talang atĩ
án. Ngkíq tỗp Si-ri tỡ khớn rachuai
noâng tỗp Amôn.

11

Davĩt Cớp Niang Bat-si-ba

1 Toâq catữ aluang lacứp loah sala,
cỡt ngư máh puo dốq loŏh rachíl.
Davĩt ớn Yô-ap cớp tỗp sốt tahan
án, dếh máh tahan I-sarel yỗn loŏh
rachíl. Tỗp alới chíl riap tỗp Amôn,
cớp alới crŏq lavíng nheq vil Raba.
Ma Davĩt noâng ỡt tâng vil Yaru-
salem.
2 Bữn muoi tangái, toâq tabữ,
Davĩt tamỡ tễ bếq, chơ chỗn tâng
mpuol dống tapín. Bo án tayáh pỡq
chu, án tapoang chu dống canŏh,
chơ án hữm muoi noaq mansễm
ntôm mpơi dỡq. Mansễm ki thán
riang o lứq.
3 Davĩt ớn cũai pỡq blớh salĩq
mansễm ki la noau. Chơ án dáng
mansễm ki ramứh Bat-si-ba con E-
liam, lacuoi Uria tễ tỗp Hêt.
4 Davĩt ớn cũai pỡq coâiq niang ki.
Chơ alới dững niang toâq ramóh án,
cớp án bếq parnơi cớp niang. (Niang
mbỡiq sambráh puai rit, vớt toâq
prêng.) Moâm ki niang píh chu loah
pỡ dống án.
5 Dũn tễ ki, Bat-si-ba dáng án
khoiq ỡt mumiaq. Chơ án atỡng yỗn
Davĩt dáng.
6 Davĩt cơiq santoiq yỗn Yô-ap
neq: "Mới ớn Uria tễ tỗp Hêt toâq
ramóh cứq."
Ngkíq Yô-ap ớn Uria pỡq ramóh
Davĩt.
7 Tữ Uria toâq, Davĩt blớh án tễ Yô-
ap, tễ tỗp tahan, cớp tễ ranáq rachíl,
o ma tỡ bữn.
8 Chơ Davĩt pai chóq Uria neq:
"Mới píh chu pỡ dống mới, chơ ỡt
rlu voai."
Ngkíq Uria loŏh tễ án. Davĩt ĩt
crơng mpon, chơ án ớn noau pỡq
asuoi pỡ dống Uria.
9 Ma Uria tỡ bữn chu bếq pỡ
dống án; án bếq cớp tỗp tahan kĩaq
dống puo bân ngoah toong dống
toâr Davĩt ỡt.
10 Toâq Davĩt dáng Uria tỡ bữn
chu bếq pỡ dống án, Davĩt blớh án:
"Mới mbỡiq toâq tễ cadỡp, pĩeiq tỡ?
Cỗ nŏq mới tỡ bữn chu bếq pỡ dống
mới bữm?"
11 Uria ta-ỡi: "Tỗp tahan I-sarel
cớp tahan Yuda ỡt tâng ntốq rachíl,
dếh Hĩp Parnai Parkhán la parnơi
cớp alới tê. Yô-ap, cũai sốt hếq cớp
máh sốt tahan canŏh, ỡt yáng tiah
vil. Nŏq rơi hếq píh chu pỡ dống,
cha nguaiq, cớp bếq nứng lacuoi
hếq? Hếq sễq thễ dũan samoât lứq,
hếq tỡ ễq táq ngkíq."
12 Chơ Davĩt pai neq: "Khân
ngkíq, tangái nâi mới ỡt rlu tâng
ntốq nâi voai. Parnỡ cứq ớn mới
pỡq loah chu ntốq rachíl."
Ngkíq Uria ỡt rlu tâng vil Yaru-
salem tangái ki cớp tangái parnỡ ễn.
13 Davĩt mơi án toâq cha dỗi, cớp
yỗn án nguaiq blŏng yỗn bũl. Ma
sadâu ki Uria pỡq bếq cớp tahan
kĩaq dống puo sĩa; án tỡ bữn chu
bếq pỡ dống án.
14 Toâq poang tarưp parnỡ, Davĩt
chĩc choâiq thỡ cơiq yỗn Yô-ap. Án
ớn Uria dững choâiq ki yỗn Yô-ap.
15 Tâng thỡ ki chĩc neq: "Mới ớn
Uria pỡq bân ntốq rachíl toâr lứq;
chơ mới dững tahan carlũn aloŏh,
cớp táh Uria yỗn noau cachĩt chíq
án."
16 Bo Yô-ap ntôm kĩaq lavíng vil,
án ớn Uria pỡq rachíl bân ntốq án
dáng tahan cũai par-ũal bữn bán
rêng cớp clŏq lứq.

17 Toâq máh tahan cũai par-ũal
loŏh tễ vil chíl tỗp tahan Yô-ap, alới
cachĩt máh cũai sốt tahan Davĩt, dếh
Uria tễ tỗp Hêt.
18 Yô-ap ớn tahan pỡq atỡng puo
Davĩt tễ máh ranáq rachíl.
19 Cớp án catoaih cũai dỡng par-
nai pau ki neq: "Toâq moâm mới
atỡng puo,
20 cŏh lơ án nhôp cớp blớh mới
neq: 'Nŏq anhia mut chíl cheq lứq
vil? Nŏq anhia tỡ bỡn chanchớm
alới ễ pán saráh tễ pỡng viang vil
chóq anhia?
21 Tỗp anhia sanhữ ma tỡ bỡn, tễ
noau cachĩt Abi-maléc con samiang
Kê-dien. Tâng vil Thi-bet bỡn muoi
noaq mansễm apŏng tamáu cliet bỗt
asễng tễ viang vil chóq Abi-maléc,
chơ án cuchĩt. Cỗ nŏq anhia mut
cheq lứq viang vil?' Khân puo blớh
ngkíq, cóq mới atỡng án neq: 'Uria
tễ tỗp Hêt ca táq ranáq puo khoiq
cuchĩt tê.' "
22 Chơ tahan dỡng parnai pỡq
atỡng Davĩt santoiq Yô-ap khoiq
patâp án.
23 Án pai neq: "Tỗp tahan cũai
par-ũal sa-ữi hỡn tễ tỗp hếq, cớp
alới loŏh chíl hếq yáng tiah vil. Ma
hếq rapuai alới toau toâq ngoah
toong viang vil.
24 Chơ tahan alới pán tamĩang tễ
pỡng viang vil chóq hếq, ma bỡn
bar pái náq tahan anhia cuchĩt, dếh
Uria tễ tỗp Hêt, án ca táq ranáq
anhia, la cuchĩt tê."
25 Davĩt pai chóq tahan dỡng par-
nai ki neq: "Pỡq chu! Cớp aliam
Yô-ap chỗi yỗn án ngua ntrớu; yuaq
tỡ bỡn cũai aléq têq dáng án cuchĩt
tâng ntốq rachíl ma tỡ bỡn. Mới
atỡng án mut chíl palứq vil ki, cớp
cheng ĩt."
26 Tữ niang Bat-si-ba sâng noau
pai cayac án khoiq cuchĩt chơ, ngkíq
án tanúh.
27 Toâq moâm án tanúh, Davĩt ớn
cũai pỡq coâiq Bat-si-ba yỗn mut
ỡt tâng dống án. Bat-si-ba cỡt
lacuoi án, cớp canỡt muoi lám con
samiang. Ma Yiang Sursĩ tỡ bỡn bũi
tễ ranáq Davĩt khoiq táq ki.

12

Nathan Sươq Davĩt

1 Yiang Sursĩ ớn Nathan pỡq
ramóh Davĩt cớp pai chóq án neq:
"Tâng muoi vil bỡn bar náq cũai,
muoi noaq cũai sốc bỡn, ma muoi
noaq ễn cũai cadĩt.
2 Samiang sốc bỡn ki, án bỡn
ntroŏq cớp cữu sa-ữi.
3 Ma samiang cadĩt ŏq ntrớu
loâng. Án bỡn ống muoi lám cữu
cán cớt cớt sâng, án chỡng tễ cũai
canŏh. Án bán cữu ki yỗn toâr
achỗn muoi prớh cớp máh con tâng
dống án. Cữu ki cha sana machớng
án, cớp nguaiq dỡq muoi cachoc cớp
án nguaiq. Toâq án bếq, án panoam
cữu ki. Cữu ki cỡt riang con cumữr
án.
4 Bỡn muoi tangái, tamoi toâq
sa-óh cũai sốc; ma án tỡ ễq kiac
charán án bữm yỗn tamoi cha. Chơ
án ĩt cữu cũai cadĩt ki táq sana yỗn
tamoi."
5 Ngkíq Davĩt sâng ũan lứq chóq
cũai sốc ki, cớp án pai neq: "Cứq sễq
thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca
tamoong níc, cũai ki cóq cuchĩt!
6 Cóq án culáh cữu pỗn trỗ pláih
loah cữu án khoiq ĩt, yuaq án ŏq
mứt sarũiq."
7 Chơ Nathan pai neq: "Samiang
ki la anhia toâp! Yiang Sursĩ tỗp
I-sarel sang pai tễ anhia neq: 'Cứq
chóh mới yỗn cỡt puo cũai I-sarel,
cớp chuai dỡi tamoong mới yỗn vớt
tễ talang atĩ Salơ rapuai cachĩt.
8 Cứq khoiq chiau tâm cutễq cớp
máh lacuoi Salơ yỗn mới. Cứq chóh
mới yỗn cỡt puo cũai I-sarel cớp cũai
Yuda. Khân máh ramứh nâi ma tỡ
dũ yũah, ki cứq ễ yỗn mới bỡn clữi
nâi ễn.
9 Cỗ nŏq mới mumat ŏc cứq
patâp? Nŏq mới táq ranáq sâuq

nneq? Mới yỗn tỗp Amôn cachĩt
Uria tâng ntốq rachíl, chơ mới ĩt
lacuoi án.
10 Sanua, cỗ mới mumat cứq, cớp
ĩt lacuoi Uria tễ tỗp Hêt, ngkíq tống
toiq mới cu dỡi cóq bữn cũai cuchĩt
na rachíl.
11 Cứq pai samoât samơi lứq, cứq
ễ yỗn muoi noaq cũai tễ dống sũ
mới toâp dững ranáq túh arức lứq
atoâq pỡ mới. Mới têq bữn hữm
máh ranáq nâi, toâq cứq ĩt máh
lacuoi mới yỗn samiang canŏh, cớp
samiang ki parlưi lacuoi mới yỗn dũ
náq cũai hữm.
12 Mới táq ranáq lôih tâng ntốq
clỡp, ma cứq ễ táq yỗn ranáq nâi
cỡt tâng ntốq mpáh, yỗn nheq tữh
cũai I-sarel bữn hữm.’ ”
13 Davĩt ta-ỡi neq: “Cứq khoiq táq
lôih chóq Yiang Sursĩ chơ.”
Nathan ta-ỡi án: “Yiang Sursĩ táh
lôih yỗn mới, cớp mới tỡ bữn cuchĩt.
14 Ma cỗ mới saryễ Yiang Sursĩ
ariang nâi, con samiang mới cóq
cuchĩt.”
15 Vớt Nathan chu, Yiang Sursĩ táq
yỗn con Davĩt bữn tễ lacuoi Uria cỡt
a-ĩ ntâng lứq.

Con Samiang Davĩt Cuchĩt

16 Ngkíq Davĩt câu sễq tễ Yiang
Sursĩ yỗn chuai con án cỡt bán. Án
tỡ bữn cha ntrớu. Cu sadâu toâq án
mut tâng clống bếq, án bếq níc tâng
tapang, án tỡ bữn bếq tâng cachơng.
17 Máh cũai ayững atĩ tâng dống
puo mut ramóh án; alới rakiauq yỗn
án yuor. Ma án tỡ ễq yuor, cớp tỡ ễq
cha ntrớu cớp alới.
18 Toâq tapul tangái ễn, con án
cuchĩt; ma cũai ayững atĩ án tỡ khớn
atỡng án. Tỗp alới chanchớm neq:
“Bo carnễn ki noâng tamoong, án tỡ
bữn ta-ỡi ntrớu hái táq ntỡng cớp
án. Ma khân hái atỡng án pai con
samiang án khoiq cuchĩt chơ, cŏh
lơ án samũl mứt cớp táq tỡ o tỗ án
bữm.”
19 Toâq Davĩt hữm alới rachâp, án
dáng raloaih la con án khoiq cuchĩt
chơ. Ngkíq án blớh alới: “Con cứq
khoiq cuchĩt chơ, pĩeiq tỡ?”
Tỗp alới ta-ỡi: “Ơq, án cuchĩt
chơ.”
20 Davĩt yuor tễ tapang, chơ pỡq
mpơi dỡq, atia nsễng tâng sóc, cớp
thái tampâc tamái. Moâm ki án
pỡq rôm sang toam Yiang Sursĩ tâng
dống sang. Toâq án píh chu pỡ
dống, án sễq crơng sana, chơ noau
aloŏh yỗn án cha.
21 Máh ayững atĩ án pai neq: “Tỗp
hếq dớt tễ ranáq nâi. Bo carnễn ki
noâng tamoong, anhia nhiam cớp ót
sana; ma toâq án cuchĩt, anhia yuor
cớp chi-cha!”
22 Davĩt ta-ỡi: “Pĩeiq! Cứq ót sana
cớp nhiam bo án noâng tamoong.
Cứq chanchớm, cŏh lơ Yiang Sursĩ
sâng sarũiq táq cứq cớp tỡ bữn yỗn
con cứq cuchĩt.
23 Ma sanua, án khoiq cuchĩt chơ,
bữn cứq ót sana táq ntrớu? Têq cứq
táq yỗn án tamoong loah tỡ? Nỡ-ra
cứq pỡq ỡt ntốq án ỡt tê. Ma án tỡ
têq píh loah chu cứq.”

Canỡt Sa-lamôn

24 Vớt ki, Davĩt aliam Bat-si-ba
lacuoi án, cớp án bếq parnơi cớp
Bat-si-ba. Chơ Bat-si-ba canỡt muoi
lám con samiang, alới dŏq ramứh
Sa-lamôn. Yiang Sursĩ ayooq Sa-
lamôn,
25 cớp Yiang Sursĩ ớn Nathan, la
cũai tang bỗq án, yỗn amứh carnễn
ki ramứh Yê-di-dia,* yuaq Yiang
Sursĩ ayooq án.

Davĩt Cheng Ĩt Vil Raba

26 Bo ki, Yô-ap ntôm chíl vil Raba,
la vil toâr tỗp Amôn, cớp án cheng
cheq ễ riap chơ.
27 Yô-ap ớn cũai dững parnai pỡq
atỡng Davĩt neq: “Hếq khoiq chíl vil
Raba, cớp khoiq ĩt ndỡm ntốq dỡq
mec vil ki.

* **12:25 12:25** Tâng parnai Hê-brơ ramứh ‘Yê-di-dia’ parlong loah la ‘cũai Yiang Sursĩ ayooq’.

28 Sanua, sễq puo toâp parỗm
máh tahan canŏh, chơ toâq chíl cớp
cheng ĩt vil ki. Yuaq hếq tỡ ễq bữn
ramứh ranoâng pai hếq chíl bữn vil
nâi."
29 Ngkíq, Davĩt parỗm nheq tahan
án; chơ loŏh chíl vil Raba cớp cheng
bữn.
30 Án ĩt vuam yiang Mil-côm, la
rup yiang tỗp Amôn. Vuam ki noau
táq toâq yễng, ntâng mán pái chít
la sỡng ki-lô, cớp bữn hỗt tiaq atớt
tâng ki. Davĩt curŏh ĩt hỗt tiaq ki,
chơ án chóq tâng vuam án ễn. Cớp
án ĩt máh crơng tâng vil nâi sa-ữi
lứq.
31 Davĩt pốh dững achu nheq máh
cũai proai tâng vil ki, cớp yỗn alới
ĩt canữo, cũoc, cớp achât dŏq táq
ranáq. Án táq machớng ki tê chóq
dũ vil tỗp Amôn. Chơ án dững nheq
tữh tỗp tahan chu loah pỡ vil Yaru-
salem.

13

Am-nôn Táq Tỡ O Chóq Tamar

1 Ap-salôm con samiang Davĩt,
bữn muoi lám a-ễm cumữr, ramứh
Tamar. Thán riang niang o la-ĩat
lứq; cớp niang tỡ yũah bữn cayac.
Am-nôn la con samiang Davĩt tê, yoc
ễ bữn niang Tamar.
2 Án ayooq niang toau cỡt rang-ĩ
loâng, yuaq án chanchớm nŏq la tỡ
têq bữn niang. Niang cỡt cumữr
plot; noau kháng tỡ yỗn án ramóh
cớp samiang aléq.
3 Am-nôn bữn yớu manoaq,
ramứh Yô-nadap, con samiang Si-
mia ai Davĩt. Yô-nadap la cũai
khễuq aloŏh ngê.
4 Án pai chóq Am-nôn neq: "Mới
la lứq con puo, ma cứq hữm mới
bữn ŏc ngua cu rangái cu sadâu.
Bữn ranáq ntrớu cỡt cớp mới?"
Am-nôn ta-ỡi: "Cứq yoc ễ bữn
Tamar a-ễm muoi mpiq cớp Ap-
salôm; niang la a-ễm cứq tê, ma hếq
miar mpiq."
5 Yô-nadap pai chóq án neq: "Mới
pỡq bếq, táq nan a-ĩ. Toâq mpoaq
mới toâq clơ, yỗn mới atỡng án neq:
'Sễq mpoaq yỗn Tamar a-ễm cumữr
cứq toâq asiem cứq. Cứq ễq án toâq
pỡ ntốq nâi dŏq táq crơng sana yỗn
cứq hữm, cớp cứq ễq án toâp asiem
cứq cha.' "
6 Ngkíq, Am-nôn táq nan a-ĩ, chơ
án mut bếq.
Toâq puo Davĩt pỡq clơ, án pai
chóq Davĩt neq: "Sễq mpoaq yỗn
Tamar, a-ễm cứq, toâq táq bễng pỡ
nâi yỗn cứq nhêng, cớp yỗn án toâp
ĩt bễng asiem yỗn cứq cha."
7 Chơ Davĩt ớn cũai pỡq atỡng
Tamar pỡ dống án neq: "Mới pỡq
chu dống Am-nôn cớp táq sana yỗn
án cha."
8 Ngkíq Tamar pỡq, cớp án hữm
Am-nôn bếq tâng cachơng. Án ĩt
bỗt, chơ curáu cớp táq bễng pỡ ntốq
ki yỗn Am-nôn hữm. Moâm ki án ĩt
bễng pỡq sa-áp,
9 chơ án ĩt aloŏh tễ adéh, dững
yỗn Am-nôn, ma Am-nôn tỡ ễq cha.
Am-nôn pai neq: "Cóq dũ náq cũai
loŏh tễ clống nâi."
Chơ dũ náq loŏh.
10 Moâm ki án pai chóq niang neq:
"Ĩt bễng dững chu nâi, cớp asiem
yỗn cứq cha tâng pỡng cachơng
nâi."
Chơ niang ayễq bễng cớp pỡq chu
án.
11 Ma bo niang ntôm ĩt bễng, Am-
nôn yống atĩ niang cớp pai neq:
"Mới cóq bếq cớp cứq!"
12 Niang ta-ỡi: "Tỡ ễq! Sễq ai
chỗi ễp cứq táq ranáq casiet ĩn nneq.
Khân táq nneq tâng tỗp I-sarel la
lôih ntâng lứq!
13 Nŏq khớn cứq nhêng chu cũai
canŏh; dếh mới la cỡt casiet táq lứq
cớp cũai I-sarel tỡ bữn yám noap
noâng mới. Cóq mới pỡq sễq tễ puo;
cứq noap samoât án lứq chiau cứq
yỗn mới."

14 Ma Am-nôn tỡ bữn tamứng. Yuaq án rêng hỡn tễ niang, ngkíq án ễp niang bếq cớp án.
15 Vớt ki, Am-nôn kêt lứq niang; án kêt niang clữi tễ án ayooq tễ nhũang. Chơ án tuih niang neq: "Mới loỡh toâp tễ ntốq nâi!"
16 Niang ta-ỡi án: "Tỡ ễq! Mới tuih aloỡh cứq tễ ntốq nâi, la lôih hỡn tễ mới táq tỡ o chóq cứq."*
Am-nôn tỡ bữn tamứng.
17 Án arô cũai táq ranáq cớp ớn alới neq: "Anhia dững aloỡh mansễm nâi yỗn vớt chíq tễ moat cứq! Cutớl án aloỡh, chơ catáih chíq toong, cớp cláng raláng hỡ!"
18 Ngkíq cũai táq ranáq án cutớl niang cớp catáih ngoah toong, dếh cláng raláng.
Niang Tamar sớp au tuar atĩ cuti; tâng dỡi ki au nâi ống con cumữr puo ca tỡ yũah bữn cayac sâng têq sớp.
19 Niang apáh ỏc túh ngua na ĩt bỏh pức tâng plỡ, háq au tuar, ĩt atĩ cupât mieiq, cớp lúh nhiam hỡ.
20 Toâq Ap-salôm ai án hữm ngkíq, án blớh neq: "Am-nôn táq tỡ o cớp a-ễm, pĩeiq tỡ? A-ễm ơi! Mới chỗi túh ngua luat ngư tễ ranáq nâi. Án la ai mới, ma mpha mpiq. Ngkíq chỗi yỗn cũai canỏh dáng tễ ranáq nâi."
Ngkíq Tamar ỡt pỡ dống Ap-salôm; ma án sâng ngua lứq.
21 Toâq puo Davĩt sâng tễ ranáq nâi, án sâng ũan lứq.
22 Ma Ap-salôm kêt lứq Am-nôn, toau án tỡ rơi táq ntỡng noâng cớp Am-nôn, la cỗ tian Am-nôn táq tỡ o chóq Tamar, amuaq án.

Ap-salôm Carláh Dỡq Chuai Amuaq Án

23 Toâq vớt bar cumo, Ap-salôm aloỡh ngê yỗn pỡq cứt sóc cữu án pỡ vil Ba-al Hasor ỡt cheq vil Ep-ra-im. Án mơi máh con samiang puo toâq rôm pỡ ntốq ki.
24 Án pỡq ramóh puo Davĩt cớp pai neq: "Mpoaq ơi! Cứq con ễ táq muoi pêl cha bũi bo cứt sóc cữu cứq. Mpoaq cớp máh cũai ayững atĩ mpoaq têq toâq rôm tê tỡ?"
25 Davĩt ta-ỡi neq: "Con ơi! Cứq tỡ bữn pỡq mỏ! Khân hếq dũ náq pỡq, ki coat tê yỗn mới."
Ap-salôm rasễq níc yỗn mpoaq án toâq rôm cớp án. Ma Davĩt tỡ ễq pỡq; án ớn Ap-salôm chu, cớp án pai ỏc bốn yỗn Ap-salôm.
26 Ap-salôm sễq neq: "Khân ngkíq, cứq sễq mpoaq yỗn Am-nôn ai cứq ễn pỡq, têq tỡ?"
Puo blớh loah: "Cỗ nỏq, án cóq toâq rôm cớp mới?"
27 Ap-salôm nhễt-panhễt rasễq níc toau Davĩt yỗn Am-nôn cớp máh con samiang án pỡq tê.
Chơ Ap-salôm táq muoi pêl toâr dỏq cha bũi, ariang án táq yỗn cũai puo.
28 Án atỡng cũai táq ranáq án neq: "Anhia tutuaiq Am-nôn toâq án bũl blỏng chơ. Chơ toâq cứq atỡng anhia neq: 'Cachĩt chíq án,' yỗn nheq náq anhia pỡq cachĩt toâp! Chỗi ngcỏh ntrớu; cứq roap bữm tễ ranáq nâi. Cóq anhia sabớng cớp clỏq lứq."
29 Ngkíq máh cũai táq ranáq án táq puai ariang án ớn; tỗp alới cachĩt Am-nôn. Chơ máh con samiang puo Davĩt canỏh ễn chỗn ỡt tâng aséh lai, alới lúh chu nheq.
30 Bo tỗp alới ntôm píh chu, bữn cũai pỡq atỡng Davĩt neq: "Ap-salôm khoiq cachĩt nheq con samiang anhia! Tỡ bữn noau khlâiq noâng."
31 Yóiq toâp puo Davĩt yuor tayứng! Cớp án háq tampâc án tâc, dếh pũp tâng cutễq táq tếc sâng ngua. Máh cũai táq ranáq tâng ntốq ki háq tê tampâc alới.
32 Ma ramon Davĩt, ramứh Yô-nadap con samiang Si-mia, toâq

* **13:16 13:16** Tâng parnai Hê-brơ rana 16 nâi tỡ raloaih.

atỡng neq: “Puo hếq ơi! Án tỡ bữn
cachĩt nheq mỏ con samiang anhia;
án cachĩt ống Am-nôn sâng. Ranáq
nâi Ap-salôm carláh dỡq chóq Am-
nôn, yuaq án dadỏq ễ táq Am-nôn,
noap tễ tangái Am-nôn táq tỡ o chóq
Tamar a-ễm án.
33 Anhia chỗi tamứng santoiq
noau pai con samiang anhia khoiq
cuchĩt nheq. Án cachĩt ống manoaq
Am-nôn sâng.”
34 Ma bo ki tê Ap-salôm lúh.

Bữn sám muoi ngứt ễn, tahan ỡt
kĩaq hữm muoi tỗp cũai ntôm sễng
tễ cuar cóh, tâng rana sễng tễ vil Hô-
rô-nêm.† Tahan ki pỡq atỡng puo
máh ranáq án khoiq hữm.
35 Yô-nadap atỡng puo Davĩt neq:
“Nhêng tíh! Cũai ntôm sễng tễ cuar
cóh ki la tỗp con samiang anhia,
ariang hếq khoiq atỡng anhia chơ.”
36 Toâq án pai moâm, máh con
samiang Davĩt toâq. Tỗp alới nhiam;
chơ puo cớp máh ayững atĩ án
nhiam tê, cỗ alới sâng ngua lứq.
37-38 Ap-salôm dễq pỡq ỡt cớp Tal-
mai con samiang Ami-hut, puo cũai
Kê-sur. Ap-salôm ỡt pỡ ki pái cumo.
Puo Davĩt tanúh yỗn Am-nôn con
samiang án dũn lứq.
39 Tữ ỏc ngua cỗ Am-nôn cuchĩt
khoiq viei loah chơ, Davĩt sâng
sanhữ lứq Ap-salôm.

14

Yô-ap Chuaq Ngê Yỗn Ap-salôm Píh Chu Loah

1 Yô-ap con niang Sê-ruya dáng
puo Davĩt sanhữ lứq Ap-salôm.
2 Ngkíq án ớn noau pỡq coâiq
muoi noaq mansễm rangoaiq tễ vil
Tacua. Tữ mansễm ki toâq, Yô-ap
atỡng án neq: “Mới táq nan tanúh,
sớp tampâc tanúh, cớp chỗi saráh
sóc, táq samoât cũai tanúh khoiq
dũn chơ.
3 Moâm ki, cóq mới pỡq ramóh
puo cớp pai santoiq riang cứq ễ
atỡng mới.”
Chơ Yô-ap atỡng máh santoiq án
ễq mansễm ki pai.
4 Mansễm ki pỡq ramóh puo
Davĩt; án pũp cucốh yám noap cớp
pai neq: “Puo hếq ơi! Sễq anhia
chuai hếq nứng!”
5 Puo Davĩt blớh án: “Mới bữn ỏc
ntrớu?”
Án ta-ỡi neq: “Hếq la cán cumai
cadĩt lứq; cayac hếq khoiq cuchĩt
chơ.
6 Achuaih ơi! Hếq bữn bar lám
con samiang. Ma bữn muoi tangái,
bar lám con nâi ralỗih pỡ sarái, mỏ
ỏq cũai caryoah alới. Án ca a-ễm
toân cachĩt ai án.
7 Sanua, máh sễm ai hếq chíl níc
hếq, cớp alới yỗn hếq chiau con hếq
ca noâng tamoong yỗn alới. Tỗp alới
ễ cachĩt án dỏq carláh dỡq yỗn ai
án ca khoiq cuchĩt. Khân alới táq
ngkíq, hếq ỏq con loâng. Alới ễ
pupứt ỏc hếq ngcuang, cớp alới tỡ
yỗn hếq bữn con tống dỏq pláih loah
mpoaq án.”
8 Puo ta-ỡi: “Pỡq, mới chu! Cứq
toâp ễ chuai mới tễ ranáq nâi.”
9 Ma mansễm tễ vil Tacua pai neq:
“Puo ơi! Khân anhia táq ngkíq, hếq
cớp dống sũ hếq roap bữm tễ ỏc lôih
ki. Ma anhia cớp dống sũ anhia, ki
tỡ bữn lôih ntrớu.”
10 Puo ta-ỡi: “Khân bữn cũai
canứh mới, ki yỗn mới dững án toâq
ramóh cứq. Chơ án tỡ bữn táq túh
noâng mới.”
11 Mansễm ki pai ễn neq: “Puo
hếq ơi! Sễq anhia câu sễq tễ Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, dỏq chuai hếq!
Chỗi yỗn sễm ai hếq ca nhêng salĩq
tễ ranáq carláh dỡq bữn cachĩt con
samiang hếq ca noâng tamoong.”
Puo Davĩt ta-ỡi: “Cứq sễq parkhán
nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong
mantái níc, lứq samoât muoi ntreh

† **13:34 13:34** ‘Hô-rô-nêm’ tâng parnai Hê-brơ pai la ‘coah clĩ án’.

sóc tâng plỡ con samiang mới la tỡ
bữn pứt mŏ!”
12 Chơ mansễm ki pai ễn: “Puo
hếq ơi! Hếq sễq pai tữm muoi ŏc
ễn.”
Puo ta-ỡi: “Âu, mới pai!”
13 Chơ mansễm ki pai neq: “Nŏq
anhia táq ranáq tỡ pĩeiq chóq cũai
proai Yiang Sursĩ? Anhia toâp
cataing tỡ yỗn con samiang anhia ca
khoiq lúh la píh chu loah. Ngkíq
santoiq anhia khoiq pai tếq loah tỗ
anhia bữm.
14 Dũ náq cũai la cóq cuchĩt. Lứq
samoât, nheq tữh hái cỡt samoât
dỡq pardáih tâng cloong cutễq, tỡ
bữn noau têq parỗm ĩt loah dỡq
ki. Yiang Sursĩ tỡ bữn pupứt dỡi
tamoong cũai, ma án yỗn án ca noau
táh bữn píh chu loah.*
15 Ma sanua, puo ơi! Hếq pai
máh santoiq ngkíq adớh, yuaq bữn
cũai canứh ễ táq hếq. Chơ hếq
chanchớm neq: Khân hếq atỡng
anhia, cŏh lơ têq anhia rachuai hếq.
16 Cŏh lơ anhia tamứng cớp chuai
hếq yỗn vớt tễ cũai chuaq ngê ễ
cachĩt hếq cớp con hếq, yỗn hếq pứt
tễ cutễq Yiang Sursĩ chiau yỗn proai
án.
17 Achuaih ơi! Hếq dáng ống
anhia toâp têq aliam hếq, yuaq puo
la ariang ranễng Yiang Sursĩ, têq
cayoah ranáq o cớp ranáq lôih. Sễq
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ỡt níc
cớp anhia!”
18 Chơ puo Davĩt ta-ỡi án: “Cứq
yoc ễ blớh mới muoi ramứh; cóq
mới atỡng ŏc lứq.”
Mansễm ki ta-ỡi: “Puo hếq ơi! Sễq
mơi anhia blớh.”
19 Davĩt blớh án: “Yô-ap ớn mới
táq ranáq nâi, pĩeiq tỡ?”
Án ta-ỡi puo Davĩt: “Puo ơi! Hếq
sễq thễ dũan samoât samơi lứq, hếq
tỡ têq viaq tễ santoiq anhia blớh.
Pĩeiq, Yô-ap án ca taniap máh tahan
anhia ớn hếq táq, cớp án ớn hếq pai.
20 Yô-ap táq dũ ramứh la ễq ranáq
nâi cỡt o. Puo hếq ơi! Anhia la cũai
rangoaiq ariang ranễng Yiang Sursĩ.
Lứq samoât, anhia dáng nheq máh
ranáq khoiq cỡt tâng cruang nâi.”
21 Vớt ki, puo Davĩt pai chóq Yô-
ap neq: “Cứq ễ táq ariang mới yoc.
Pỡq, mới pỡq coâiq Ap-salôm con
samiang póng ki, yỗn án píh chu
loah.”
22 Yô-ap pũp asễng yám noap
choâng moat Davĩt, cớp pai neq:
“Puo ơi! Sễq Yiang Sursĩ satốh ŏc
bốn yỗn anhia. Sanua, hếq dáng
raloaih la anhia bũi pahỡm cớp hếq,
yuaq anhia ta-ỡi ariang hếq sễq.”
23 Chơ, Yô-ap yuor tayứng cớp
loŏh pỡq chu vil Kê-sur, pỡq coâiq
Ap-salôm yỗn chu loah pỡ vil Yaru-
salem.
24 Ma Davĩt patâp tỡ yỗn Ap-salôm
pỡq chu dống toâr án ỡt, cớp án pai
neq: “Cứq tỡ ễq hữm án.”
Yuaq ngkíq, Ap-salôm ỡt níc tâng
dống án bữm, cớp án tỡ bữn yỗn
puo hữm án.

Ap-salôm Ra-o Loah Cớp Puo Davĩt

25 Nheq tữh cũai tễ tỗp I-sarel tỡ
bữn noau thán riang o ariang Ap-
salôm; án ŏq dếh bân ễ tếq, noap
tễ plỡ toau toâq ayững.
26 Sóc án pũ lứq; muoi cumo muoi
chữ án cứt. Toâq án cứt sóc, án cân
ntâng clữi bar ki-lô puai canân puo.
27 Ap-salôm bữn con samiang
pái náq, con mansễm muoi noaq,
ramứh niang Tamar. Niang Tamar
roâp riang lampéng o lứq.
28 Ap-salôm ỡt tâng vil Yaru-salem
bar cumo, ma án tỡ bữn hữm roâp
puo Davĩt.
29 Chơ án ớn cũai pỡq coâiq Yô-ap,
cỗ án ễ ớn Yô-ap pỡq ramóh puo;
ma Yô-ap tỡ bữn toâq. Chơ án ớn
cũai pỡq coâiq sĩa Yô-ap; ma Yô-ap
tỡ bữn toâq sĩa.
30 Ngkíq yuaq Ap-salôm pai chóq
máh cũai táq ranáq án neq: “Anhia

* **14:14 14:14** Tâng parnai Hê-brơ rana 14 nâi tỡ bữn raloaih.

nhêng chu tíh! Sarái Yô-ap cheq lứq cớp sarái cứq. Saro bali la cốc tháng. Pỡq, anhia pỡq chŏng tarŏh táh chíq saro bali án."

Chơ máh cũai táq ranáq án pỡq chŏng nheq saro bali ki.

31 Yô-ap pỡq toâp chu dống Ap-salôm cớp blớh neq: "Nŏq máh cũai táq ranáq mới chŏng nheq saro bali cứq?"

32 Ap-salôm ta-ỡi: "Cỗ tian mới tỡ bữn toâq bo cứq ớn cũai pỡq coâiq mới. Cứq ễq mới pỡq ramóh puo Davĩt, cớp blớh án chuai cứq neq: 'Cứq dễq tễ vil Kê-sur, chơ toâq ỡt loah pỡ ntốq nâi táq ntrớu? Khân cứq ỡt pỡ ki, la o hỡn tễ ỡt ntốq nâi!' Sanua cứq yoc mới chuaq rana yỗn cứq bữn mut ramóh puo. Khân cứq táq lôih, yỗn án toâp cachĩt cứq."

33 Ngkíq, Yô-ap pỡq ramóh puo Davĩt, cớp atỡng puo máh santoiq Ap-salôm khoiq pai. Moâm ki puo Davĩt ớn cũai pỡq coâiq Ap-salôm toâq ramóh án. Chơ Ap-salôm toâq, cớp pũp cucốh yám noap puo; puo Davĩt roap chỗm, kĩau, cớp hũn hĩt án hỡ.

15

Ap-salôm Chuaq Ngê Ễ Pupứt Chớc Puo Davĩt

1 Toâq ntun ễn, Ap-salôm thrũan muoi lám sễ aséh rachíl, dếh aséh hỡ, dŏq yỗn án bữm, cớp tahan sỡng chít náq pỡq nhũang dŏq curiaq án.

2 Cu tarưp Ap-salôm dốq tamỡ tễ cláih cớp pỡq tayứng kễng rana mut ngoah toong viang vil. Toâq án hữm cũai bữn ŏc ralỗih ễ pỡq ramóh puo Davĩt yỗn parchĩn chuai alới, án dốq arô cớp blớh cũai ki toâq tễ léq. Khân cũai ki pai án toâq tễ muoi tốp cũai I-sarel,

3 chơ Ap-salôm dốq pai neq: "Mới chanchớm salĩq! Khân puai phễp rit hái, máh ranáq mới pai la lứq pĩeiq. Ma puo tỡ bữn chóh cũai dŏq tamứng máh ranáq mới ễ atỡng."

4 Cớp án pai tữm ễn neq: "Khân cứq la cũai parchĩn parnai tâng cruang nâi, ma bữn cũai aléq cuclỗiq túh toâq pỡ cứq, ki cứq ễ parchĩn yỗn cũai ki tanoang tapứng lứq."

5 Khân bữn cũai toâq pũp ễ cucốh yám noap án, án dốq cuvỡ atĩ kĩau, cớp hũn cũai ki hỡ.

6 Ap-salôm dốq táq nneq níc chóq nheq máh cũai I-sarel ca ễ pỡq ramóh puo yỗn parchĩn parnai chuai alới. Yuaq ngkíq, máh cũai noap lứq Ap-salôm.

7 Toâq vớt pỗn cumo chơ, Ap-salôm atỡng puo Davĩt neq: "Mpoaq ơi! Cứq sễq pỡq chu vil Hep-rôn. Cứq yoc ễ táq loah ariang cứq khoiq par-ữq dŏq cớp Yiang Sursĩ.

8 Yuaq bo cứq ỡt pỡ vil Kê-sur tâng cruang Si-ri, cứq khoiq parkhán chóq Yiang Sursĩ neq: 'Khân Ncháu chuai cứq yỗn bữn píh chu loah pỡ vil Yaru-salem, cứq ễ dững crơng chiau sang cớp sang toam Ncháu pỡ vil Hep-rôn.' "

9 Puo ta-ỡi án: "O, mới pỡq ien khễ nơ!"

Ap-salôm loŏh tễ Davĩt, chơ pỡq chu vil Hep-rôn.

10 Ma Ap-salôm ớn cũai pỡq cachâp cũai I-sarel dũ tốp neq: "Toâq anhia sâng sương lavia, cóq anhia pai casang lứq neq: 'Ap-salôm khoiq bữn cỡt puo chơ pỡ vil Hep-rôn!' "

11 Ap-salôm mơi cũai bar culám náq tễ vil Yaru-salem pỡq cớp án. Ma alới tỡ bữn dáng ngê án ễ táq.

12 Bo Ap-salôm chiau sang crơng, án ớn noau pỡq chu vil Ki-lôh pỡq coâiq Ahi-tô-phel la cũai puo Davĩt dốq sarhống. Ranáq Ap-salôm chíl puo cỡt toâr la-ữt, cớp máh cũai puai án cỡt clứng achỗn ễn.

Davĩt Lúh Tễ Vil Yaru-salem

13 Bữn cũai dững parnai toâq atỡng puo Davĩt neq: "Máh cũai I-sarel ntôm parkhán ễ puai Ap-salôm."

14 Ngkíq Davĩt ớn máh ayững atĩ
án tâng vil Yaru-salem neq: “Khân
tỗp hái yoc ễ lúh tễ Ap-salôm, cóq
hái lúh sanua toâp! Táq chái-chái!
Tỡ bữn dũn án toâq pỡ nâi, cớp chíl
tỗp hái, dếh cachĩt nheq tỗp hái hỡ.”

15 Tỗp alới ta-ỡi puo: “Tỗp hếq
pruam táq machớng puo ớn.”

16 Chơ puo Davĩt cớp nheq tữh
cũai tâng dống sũ án, dếh máh cũai
ayững atĩ án dễq. Ma puo dŏq
lacuoi cỗiq án muoi chít náq yỗn ỡt
nhêng salĩq dống toâr puo.

17 Bo puo cớp máh cũai ayững atĩ
ntôm loŏh tễ vil, alới tangứt pỡ dống
parsốt tháng.

18 Máh cũai ayững atĩ án tayứng
cheq án bo tahan tễ tỗp Khê-ret cớp
tỗp Palet ca dốq curiaq puo pỡq
pha choâng moat alới. Bữn tapoât
culám náq tahan puai puo Davĩt tễ
vil Cat hỡ pỡq pha alới tê.

19 Puo Davĩt pai chóq I-tai, cũai sốt
tahan tễ vil Cat neq: “Noau ớn mới
pỡq cớp hếq? Mới píh chu ỡt cớp
puo tamái ki. Mới la cũai ỡt tarôq;
mới khoiq dễq tễ dống sũ vil viang
mới.

20 Mới ỡt tâng ntốq nâi tỡ yũah
dũn; cỗ nŏq mới ễ pỡq tứng-tooc
cớp tỗp hếq? Yuaq hếq tỡ dáng
raloaih ntốq ễ pỡq. Pỡq, mới chu!
Cớp dững yớu mới chu tê. Sễq Yiang
Sursĩ sarũiq táq mới, cớp ỡt níc cớp
mới.”

21 Ma I-tai ta-ỡi puo Davĩt neq:
“Puo ơi! Hếq sễq thễ dũan samoât
lứq nhơ ramứh Yiang Sursĩ, hếq
ễ pỡq cớp anhia dũ ntốq cu nnơi
anhia pỡq; hếq pruam cuchĩt parnơi
cớp anhia.”

22 Davĩt ta-ỡi án: “Khân ngkíq, o!
Hái pỡq loah!”

Ngkíq I-tai dếh máh tahan án, cớp
con lacuoi tỗp alới pỡq loah.

23 Bo puo Davĩt cớp máh cũai
puai án pỡq, máh cũai proai nhiam
casang lứq. Ma Davĩt cớp tỗp tahan
án coaiq tũm Ki-trôn cớp pỡq chu
ntốq aiq.

24 Sadôc, la cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ, cớp tỗp Lê-vi ca crang
Hĩp Parnai Parkhán la ỡt pỡ ki tê.
Tỗp alới achúh hĩp cớp tỡ bữn crang
noâng, toau nheq tữh cũai proai
loŏh vớt nheq tễ vil; dếh Abia-tha,
la cũai tễng rit sang, ỡt ntốq ki.

25 Chơ puo ớn Sadôc neq: “Mới
dững Hĩp Parnai Parkhán nâi píh
chu loah. Khân chumát Yiang Sursĩ
sâng bũi pahỡm chóq cứq, án yỗn
cứq píh chu loah, chơ cứq bữn hữm
loah Hĩp Parnai Parkhán nâi ỡt bân
ntốq án dốq ỡt.

26 Ma khân Nchậu tỡ bữn bũi
pahỡm chóq cứq, sễq án táq ntrớu
án yoc ễ táq.”

27 Puo Davĩt pai chóq Sadôc ễn
neq: “Mới dáng tỡ bữn tễ ranáq tỡ
yũah toâq? Cóq mới píh chu loah
pỡ vil Yaru-salem ien khễ, cớp dững
Ahi-mat con samiang mới, dếh Yô-
nathan con samiang Abia-tha chu
tê.

28 Ma cứq ễ ỡt acoan cheq pỡ ntrin
dỡq tâng ntốq aiq, toau bữn sâng
han tễ anhia.”

29 Ngkíq, Sadôc cớp Abia-tha ĩt
crang Hĩp Parnai Parkhán, cớp
dững achu loah pỡ vil Yaru-salem,
dếh ỡt loâng ngki.

30 Bo puo Davĩt tacứh chỗn chu
dũal cóh O-li-vê, án nhiam. Án tỡ
bữn sớp cỡp, cớp án pul plỡ táq tếc
án sâng ngua lứq. Nheq tữh cũai
pỡq cớp án pul plỡ cớp nhiam tê.

31 Bữn cũai toâq atỡng Davĩt neq:
“Ahi-tô-phel pruam cớp Ap-salôm.”

Chơ Davĩt câu neq: “Ơ Yiang Sursĩ
ơi! Sễq anhia rapĩen chíq santoiq
Ahi-tô-phel tĩeih cỡt ŏc tỡ bữn lứq
ễn.”

32 Tữ Davĩt chỗn toâq pỡ anũol
dũal cóh, bân ntốq dốq sang toam
Yiang Sursĩ, Husai tễ sâu Akit, la yớu
ratoi Davĩt, toâq ramóh Davĩt. Án
háq tampâc án tâc cớp ĩt cutễq pức
tâng plỡ.

33 Davĩt pai chóq án neq: “Khân
mới pỡq cớp cứq, mới tỡ têq rachuai
cứq ntrớu mŏ.
34 Ma khân mới píh chu loah pỡ
vil Yaru-salem, têq mới rachuai cứq
na atỡng Ap-salôm neq: ‘Cứq ễ táq
ranáq chuai mới tanoang tapứng,
ariang cứq khoiq táq yỗn mpoaq
mới.’ Cớp cóq mới táq nheq rangứh
rahỡ dŏq cataing máh santoiq Ahi-
tô-phel tĩeih.
35 Bữn bar náq cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ ỡt ngki, ramứh Sadôc
cớp Abia-tha. Têq mới atỡng alới dũ
ramứh mới sâng tễ dống puo.
36 Cớp bar náq con samiang alới,
ramứh Ahi-mat cớp Yô-nathan, la ỡt
ngki tê. Cóq mới ớn bar náq ki dững
santoiq mới khoiq sâng, chơ atỡng
cứq.”
37 Ngkíq Husai, la yớu ratoi Davĩt,
píh chu loah pỡ vil Yaru-salem; ma
pĩeiq racoâp cớp Ap-salôm chu tê.

16

Davĩt Ramóh Si-ba

1 Toâq Davĩt pỡq luat dũal cóh,
bo ki toâp Si-ba, cũai táq ranáq
Mê-phi-bô-set toâq ramóh án. Si-
ba bữn muoi cáp aséh dễn patiang
bễng mi bar culám lám, palâi nho
khỗ muoi culám cốc, palâi mbỡiq
kéh muoi culám boq, cớp blŏng nho
poân muoi aluoi ngcâr.
2 Davĩt blớh án: “Mới dững táq
ntrớu máh crơng nâi?”
Si-ba ta-ỡi: “Aséh nâi dŏq yỗn
máh cũai tâng dống sũ puo ỡt; bễng
mi cớp máh palâi aluang nâi dŏq
yỗn máh tahan anhia cha, cớp blŏng
nho nâi dŏq yỗn tahan anhia nguaiq
toâq alới ieuq lakéh pỡ ntốq aiq.”
3 Puo blớh loah án neq: “Nléq Mê-
phi-bô-set, châu samiang Salơ, la
cũai sốt mới?”
Si-ba ta-ỡi: “Án ỡt tâng vil Yaru-
salem; yuaq án chanchớm pai cũai
I-sarel ễ chiau loah cruang cutễq
yỗn án ndỡm pláih achuaih ỗng án
Salơ.”
4 Chơ Davĩt pai chóq Si-ba neq:
“Dũ ramứh khong Mê-phi-bô-set
sanua cỡt khong mới ễn.”
Si-ba ta-ỡi: “Puo ơi! Hếq bũi táq
ranáq yỗn anhia! Sễq anhia cỡt bũi
pahỡm níc cớp hếq!”

Si-mê Báih Davĩt

5 Tữ puo Davĩt pỡq toâq pỡ vil
Bahu-rim, bữn muoi noaq sễm ai
puo Salơ, ramứh Si-mê con samiang
Ke-ra, loŏh ramóh cớp lóc acrieiq
Davĩt.
6 Tam Davĩt bữn tahan ỡt kĩaq
lavíng mpễr án, ma Si-mê ĩt tamáu
tám chóq án cớp máh cũai ayững atĩ
án.
7 Si-mê lóc acrieiq Davĩt cớp pai
neq: “Dễq yỗn vớt! Dễq yỗn vớt!
Mới la cũai sâuq ca cachĩt cũai! Cũai
cachĩt cũai ca loâi lứq ơiq!
8 Mới khoiq cheng cruang cutễq
puo Salơ. Ma sanua Yiang Sursĩ yỗn
mới roap tôt, yuaq mới khoiq cachĩt
cũai tễ dống sũ Salơ sa-ữi lứq. Yiang
Sursĩ khoiq chiau cruang cutễq nâi
yỗn Ap-salôm con samiang mới ễn
sốt. Ma cũai sâuq dốq cachĩt cũai
ariang mới, cóq cỡt pứt nheq.”
9 Abi-sai, con samiang niang Sê-
ruya, blớh Davĩt neq: “Puo ơi!
Nŏq anhia ỡt tamứng níc acho nâi
crooh? Anhia ễq hếq pỡq cŏh chíq
tacong án tỡ?”
10 Ma Davĩt pai chóq Abi-sai cớp
Yô-ap, ai án, neq: “Ŏc nâi tỡ cỡn
ranáq anhia! Khân santoiq báih nâi
ma toâq tễ Yiang Sursĩ ớn án pai,
noau bữn chớc khớn blớh: ‘Cỗ nŏq
án báih Davĩt?’ ”
11 Chơ puo Davĩt pai chóq Abi-sai
cớp máh ayững atĩ án neq: “Con
samiang cứq bữm ễ cachĩt loah cứq;
ngkíq chỗi dớt tễ santoiq cũai Ben-
yamin nâi pai. Tam yỗn án tíng
báih; chỗi ramíng cớp án; yuaq
Yiang Sursĩ toâp yỗn án táq ngkíq.
12 Cŏh lơ Yiang Sursĩ hữm ŏc
túh arức tâng mứt cứq, chơ Ncháu

rapĩen santoiq án báih cỡt ŏc bốn ễn
yỗn cứq cống bữn.”
13 Puo Davĩt cớp máh tahan án
pỡq loah sĩa. Ma Si-mê rapuai
toau toâq pỡ cuar cóh, ntơn báih
ntơn tám tamáu chóq alới, cớp prứh
cutễq chóq tỗp alới hỡ.
14 Tữ tỗp alới pỡq toâq pỡ crỗng
Yôr-dan, Davĩt cớp máh tahan án
sâng lakéh lakiei lứq. Chơ alới rlu
tâng ntốq ki.

Ap-salôm Tâng Vil Yaru-salem

15 Ap-salôm cớp máh cũai proai I-
sarel ca puai án mut tâng vil Yaru-
salem; bữn dếh Ahi-tô-phel hỡ ỡt
cớp tỗp alới.
16 Toâq Husai, yớu ratoi Davĩt,
ramóh Ap-salôm, án pai neq: “Sễq
yỗn puo hếq ỡt cóng tamoong dũn!
Sễq yỗn puo hếq ỡt cóng tamoong
dũn!”
17 Ap-salôm blớh án: “Dớt lứq mới
táq ngkíq chóq Davĩt, yớu mới ratoi
lứq? Cỗ nŏq mới tỡ bữn pỡq cớp
án?”
18 Husai ta-ỡi neq: “Nŏq têq hếq
pỡq; hếq cóq ỡt coah cũai Yiang
Sursĩ rưoh, máh cũai proai nâi
rưoh, cớp nheq tữh cũai I-sarel
rưoh. Hếq ễ ỡt cớp anhia.
19 Lứq pĩeiq hếq táq ranáq yỗn
con samiang án ca hếq yám. Nŏq
hếq cơi táq ranáq yỗn mpoaq anhia,
hếq ễ táq yỗn anhia ngkíq tê.”
20 Chơ Ap-salôm to moat chu Ahi-
tô-phel cớp pai neq: “Sanua tỗp hái
khoiq mut ỡt tâng ntốq nâi chơ, sễq
mới tĩeih atỡng cóq táq nŏq?”
21 Ahi-tô-phel pai neq: “Yỗn anhia
pỡq bếq cớp máh lacuoi cỗiq mpoaq
anhia, alới ca ỡt nhêng salĩq dống
puo. Chơ máh cũai I-sarel bữn dáng
anhia cớp mpoaq anhia cỡt cũai
par-ũal. Moâm ki, máh cũai puai
anhia cỡt clŏq loah.”
22 Chơ noau yoang dống aroâiq
tâng pỡng mpuol tapín dống puo.
Moâm ki Ap-salôm mut bếq cớp máh
lacuoi cỗiq mpoaq án choâng moat
dũ náq cũai I-sarel.
23 Tâng máh tangái ki santoiq
Ahi-tô-phel tĩeih cỡt blễng lứq, cỡt
ariang Yiang Sursĩ atỡng yỗn án pai.
Yuaq ngkíq, bar náq Davĩt cớp Ap-
salôm khoiq noap lứq máh santoiq
án tĩeih.

17

Tỡ Bữn Noap Santoiq Ahi-tô-phel Tĩeih

1 Tễ ki tỡ bữn dũn, Ahi-tô-phel
atỡng Ap-salôm neq: “Sễq anhia
yỗn hếq rưoh tahan 12,000 náq, chơ
loŏh ravoât puo Davĩt tâng sadâu
nâi toâp.
2 Hếq ễ pỡq chíl bo án lakéh cớp
pứt ŏc ngcuang, táq yỗn án cỡt
santar sâng, chơ máh tahan lúh táh
án nheq. Hếq ễ cachĩt ống muoi
noaq án sâng,
3 chơ dững máh cũai proai toâq pỡ
anhia, cỡt samoât ỡi tamái ramóh
loah cayac án. Anhia yoc ễ cachĩt
ống muoi noaq án, ma tỡ cỡn dếh
cũai proai.”*
4 Santoiq án pai ngkíq cỡt pĩeiq
pahỡm Ap-salôm cớp nheq tữh cũai
arieih tỗp I-sarel.
5 Ap-salôm pai neq: “Anhia pỡq
arô Husai, la cũai tễ tỗp Akit, toâq
ramóh cứq sanua toâp! Cứq yoc ễ
tamứng ntrớu án pai.”
6 Tữ Husai toâq, Ap-salôm blớh
án: “Nŏq mới chanchớm tễ santoiq
Ahi-tô-phel tĩeih cứq tễ ranáq nâi?
O ma tỡ bữn khân hái táq ariang
án tĩeih? Khân tỡ o, ki nŏq mới ễ
tĩeih?”
7 Husai ta-ỡi: “Santoiq Ahi-tô-phel
tĩeih anhia trỗ nâi tỡ bữn o.
8 Anhia dáng chơ tễ mpoaq anhia
cớp máh cũai án, alới roan clŏq lứq,
cớp pla ariang sacâu noau khoiq
tuoiq ĩt con án. Bữn muoi ramứh
ễn, mpoaq anhia rachíl khễuq lứq;

* **17:3 17:3** Rana nâi tâng tâm saráq tiaq tỡ bữn pruam parnơi. Ngkíq noau parlong mpha.

án tỡ bữn ỡt parnơi cớp máh tahan
án tâng sadâu.
9 Sanua, pĩeiq án ỡt tooq tâng cưp
tỡ la tooq pỡ ntốq canŏh cống bữn.
Khân án mut chíl tahan anhia, ma
tahan anhia cuchĩt, toâq noau canŏh
sâng tễ ranáq nâi, noau ễ pai tahan
anhia cỡt pê.
10 Dếh tahan roan clŏq ariang
cula samín la cỡt ngcŏh tê, yuaq
cũai I-sarel dũ náq dáng nheq tễ
mpoaq anhia, án cỡt sốt tahan roan
lứq, cớp máh tahan án la clŏq cớp
rangoaiq lứq hỡ.
11 Ngkíq hếq yoc tĩeih anhia neq:
Yỗn anhia parỗm nheq tữh cũai I-
sarel tễ coah pứp nâi cruang yỗn
toau toâq pứp coah tíh cruang, yỗn
cỡt clứng ariang chũah ỡt tâng tor
dỡq mưt. Chơ anhia toâp ayông
máh cũai ki loŏh rachíl.
12 Khân hái táq ngkíq, hái bữn
ramóh Davĩt tam án ỡt tooq tâng
ntốq léq. Hái toâq chíl án cớp
tahan án, cỡt ariang dỡq latac sễng,
chơ tỡ bữn noau tễ tỗp án mŏ bữn
tamoong.
13 Khân án carlũn cớp mut tâng
vil bữn viang, máh cũai hái lứq
ĩt panũar âc viang vil asễng chu
parchon cóh, toau tỡ va muoi cốc
tamáu mŏ têq khlâiq tâng anũol cóh
ki."
14 Ap-salôm cớp máh cũai I-sarel
ca ỡt cớp án pruam tê tễ santoiq
Husai tĩeih. Tỗp alới hữm santoiq
án tĩeih o hỡn tễ santoiq Ahi-tô-phel
tĩeih. Yiang Sursĩ tỡ yỗn Ap-salôm
táq puai santoiq Ahi-tô-phel tĩeih,
dŏq dững atoâq ranáq rúng pứt pỡ
Ap-salôm.

Bữn Cũai Toâq Atỡng Yỗn Davĩt Dễq

15 Chơ Husai toâq atỡng Sadôc cớp
Abia-tha, la bar náq cũai tễng rit
sang, dáng tễ máh santoiq Ahi-tô-
phel tĩeih Ap-salôm cớp máh cũai I-
sarel, cớp dếh santoiq án tĩeih hỡ.
16 Husai pai tữm ễn neq: "Cóq
anhia pỡq atỡng chái puo Davĩt,
chỗi yỗn án ỡt noâng pễr tor crỗng
Yôr-dan tâng ntốq aiq ki. Yỗn án
clong toâp dŏq án cớp máh tahan án
têq bữn vớt tễ noau cachĩt."
17 Yô-nathan con samiang Abia-
tha, cớp Ahi-mat con samiang
Sadôc, alới bar náq ỡt acoan pỡ dỡq
mec En Rukel yáng tiah vil Yaru-
salem. Alới tỡ khớn mut tâng vil,
yuaq ngcŏh cũai canŏh hữm. Ma
bữn manoaq mansễm táq ranáq dốq
loŏh atỡng alới, chơ bar náq alới
pỡq atỡng yỗn puo Davĩt dáng.
18 Ma bữn muoi noaq samiang
sanyỡr hữm alới bar náq, chơ án
pỡq atỡng Ap-salôm. Ngkíq Yô-
nathan cớp Ahi-mat tál tháng pỡq
tooq pỡ dống muoi noaq samiang
tâng vil Bahu-rim. Samiang ki bữn
dỡq chữong cheq dống, chơ alới bar
náq sễng tooq tâng chữong ki.
19 Lacuoi cũai samiang ki ĩt aroâiq
pul chíq ngoah chữong. Chơ án sai
aliar máh boq saro tâng pỡng ngoah
chữong, tỡ yỗn noau hữm alới.
20 Toâq máh cũai ayững atĩ Ap-
salôm toâq pỡ dống cũai samiang ki,
alới blớh mansễm ki neq: "Nléq Ahi-
mat cớp Yô-nathan?"

Án ta-ỡi: "Alới clong dỡq chơ!"

Máh cũai samiang ki chuaq ma tỡ
ramóh; chơ alới píh chu loah pỡ vil
Yaru-salem.
21 Toâq vớt samiang ki pỡq, Ahi-
mat cớp Yô-nathan chỗn tễ chữong,
chơ alới pỡq ramóh puo Davĩt. Alới
atỡng dũ ŏc ca Ahi-tô-phel tĩeih, cớp
pai neq: "Cóq anhia clong crỗng
Yôr-dan chái."
22 Ngkíq Davĩt cớp máh yớu án
clong crỗng Yôr-dan. Toâq poang
tarưp, dũ náq bữn clong vớt nheq.
23 Toâq Ahi-tô-phel hữm Ap-salôm
tỡ bữn táq ariang án pai, ngkíq án
chỗn tâng cloong aséh dễn, chơ chu
pỡ vil án bữm. Toâq án táq moâm
nheq máh ranáq tâng dống sũ án,
chơ án yác. Sac án noau dững tứp
tâng ping dống sũ án ndỡm.

24 Bo Ap-salôm cớp tỗp tahan án
ntôm clong crỗng Yôr-dan, Davĩt
khoiq pỡq toâq pỡ vil Maha-nêm
chơ.
25 Ap-salôm khoiq chóh A-masa
yỗn taniap máh tahan pláih Yô-ap.
A-masa la con samiang Yê-thê, tỗp
It-ma-el. Mpiq án ramứh Abi-kêl,
con mansễm Nahat. Abi-kêl la ỡi Sê-
ruya, la mpiq Yô-ap.
26 Ap-salôm cớp máh tahan án ỡt
dỡ tâng cruang cutễq Ki-liat.
27 Tử Davĩt toâq pỡ vil Maha-nêm,
Sô-bi con samiang Nahat tễ vil Raba
tỗp Amôn, Makir con samiang Amiel
tễ vil Lô Dê-bar, cớp Basi-lai tễ vil
Rô-calim tỗp Ki-liat, alới pái náq
toâq ramóh án.
28-29 Alới dững tangan, adéh
cutễq, cớp crơng bếq. Cớp alới
dững máh crơng sana yỗn Davĩt
cớp tỗp tahan án, bững neq: Saro
mi, saro bali, bỗt mi, dỗi ễh, bar
thử satong, dỡq khĩal, bar thử dỡq
tóh cadếc, cớp charán cữu. Tỗp alới
dáng Davĩt cớp tahan án panhieih
dỗi, khlac dỡq, dếh lakéh lakiei hỡ
tâng ntốq aiq ki.

18

Ap-salôm Pê Cớp Cuchĩt

1 Davĩt parỗm máh tahan án, chơ
tampễq cỡt tỗp muoi ngin náq cớp
tỗp muoi culám náq. Chơ án chóh
sốt yỗn nhêng salĩq dũ tỗp tahan
nâi.
2 Án ớn tỗp alới pỡq cỡt pái tỗp.
Yô-ap cớp Abi-sai la bar náq sễm
ai, cớp I-tai tễ tỗp Cat, cỡt cũai sốt
nhêng salĩq pái tỗp tahan ki. Chơ
puo Davĩt pai chóq tahan án neq:
"Cứq toâp pỡq cớp tỗp anhia."
3 Máh tỗp tahan ki pai neq: "An-
hia chỗi pỡq cớp tỗp hếq! Khân tỗp
hếq lúh, tỡ la pĩeiq tadĩ noau cachĩt,
dỡi tamoong hếq tỡ bững kia ntrớu
yỗn cũai par-ũal. Ma anhia bững kia
hỡn tễ cũai 10,000 náq hếq. O lứq la
anhia ỡt tâng vil nâi, chơ rươh cũai
dỏq loỏh rachuai tỗp hếq."
4 Puo Davĩt ta-ỡi alới neq: "Pĩeiq!
Cứq táq ariang anhia hững o."
Chơ án tayứng kễng ngoah toong
viang vil nhêng tahan án loỏh pỡq,
bững tỗp muoi culám náq cớp tỗp
muoi ngin náq.
5 Án patâp Yô-ap, Abi-sai, cớp I-
tai neq: "Khân anhia ayooq cứq, ki
anhia chỗi cachĩt Ap-salôm!"
Tahan dũ náq sâng nheq santoiq
Davĩt patâp máh sốt alới.
6 Chơ máh tahan Davĩt pỡq chíl
tỗp I-sarel ỡt yáng tiah vil, cớp alới
rachíl tâng sarứng Ep-ra-im.
7 Tỗp I-sarel ki cỡt pê cỗ tian máh
tahan puo Davĩt. Tahan Davĩt bững
cachĩt tỗp alới 20,000 náq.
8 Ranáq rachíl ratáq trỗ nâi pláh
dũ ntốq tâng cruang ki, cớp noau
cachĩt tahan tâng sarứng sa-ữi hỡn
tễ noau cachĩt tâng ntốq rachíl.
9 Tỡ bững dũn, Ap-salôm ramóh
máh tahan Davĩt. Ap-salôm ntôm
ỡt aséh lai; bo aséh lúh nhưp nỡm
aluang, plỡ Ap-salôm cál chíq tâng
abễng aluang. Ma aséh ki lúh táh
chíq Ap-salôm, chơ Ap-salôm ariang
noau ayỏng.
10 Toâq muoi noaq tahan hững
Ap-salôm, chơ án pỡq atỡng Yô-ap
neq: "Sốt ơi! Mbỡiq sanua toâp
cứq hững Ap-salôm cál tâng abễng
aluang ariang noau ayỏng án."
11 Yô-ap ta-ỡi án neq: "Bo mới
hững ngkíq, nỏq mới tỡ bững cachĩt
án loâng bân ntốq ki? Khân mới
khoiq táq ngkíq, cứq toâp yỗn mới
práq muoi chít ỏc cớp cantoân hỡ."
12 Ma tahan ki ta-ỡi neq: "Tam
anhia ễ yỗn hếq práq muoi ngin ỏc,
ma hếq tỡ ễq cachĩt mỏ con samiang
puo; yuaq dũ náq hếq khoiq sâng
chơ puo patâp anhia, Abi-sai, cớp I-
tai chỗi cachĩt Ap-salôm.
13 Khân hếq tỡ bững trĩh puo ma
cachĩt Ap-salôm, lứq samoât puo
dáng dũ ranáq. Toâq án dáng ranáq

nâi, lứq samoât anhia tỡ têq curiaq
hếq mŏ.”
14 Yô-ap pai neq: “Cứq tỡ ễq acoan
noâng mới táq ranáq nâi.”
Ngkíq Yô-ap ĩt coih pái ngkiaq,
chơ án choat apơm Ap-salôm, bo Ap-
salôm noâng tamoong ỡt cál tâng
abễng aluang ki.
15 Chơ muoi chít náq tahan Yô-ap
toâq cachĩt canhám tê Ap-salôm.
16 Vớt ki, Yô-ap yỗn noau plóng
lavia tangứt rachíl, cớp tahan ra-
puai tỗp I-sarel píh chu loah.
17 Tỗp alới crang cumuiq Ap-salôm
takễl asễng chu prúng yarũ lứq tâng
sarứng ki; chơ ĩt tamáu cróh tâng
ngoah prúng ki cỡt bốq toâr lứq.
Ma máh tỗp I-sarel ca puai Ap-
salôm, alới miar lúh chu dống alới.
18 Bo Ap-salôm noâng tamoong,
án táq dŏq muoi lám ngôl yỗn án
bữm tâng avúng Puo, yuaq án ŏq
con tŏng. Ngkíq án amứh ngôl ki
puai loah ramứh án bữm; cớp toau
tangái nâi noau dŏq ngôl ki la ngôl
Ap-salôm.

Davĩt Sâng Han Pai Ap-salôm Cuchĩt

19 Chơ Ahi-mat con samiang Sadôc
pai chóq Yô-ap neq: “Cứq sễq chu
atỡng puo Davĩt, dững santoiq o ca
Yiang Sursĩ khoiq yỗn án vớt tễ cũai
par-ũal.”
20 Yô-ap ta-ỡi: “Chỗi! Tangái nâi
mới chỗi pỡq atỡng án. Tangái
ntun nŏq mới pỡq. Tangái nâi chỗi
pỡq yũah, yuaq con samiang puo
cuchĩt.”
21 Chơ Yô-ap ớn cũai ayững atĩ
Davĩt tễ cruang Ê-thia-bi neq: “Pỡq,
mới chu atỡng yỗn puo dáng máh
ranáq mới khoiq hữm.”
Ngkíq, cũai ki ngũq yám noap Yô-
ap, chơ pỡq.
22 Ahi-mat noâng pai níc ariang
tiaq neq: “Cứq tỡ bữn clơng mŏ!
Tam ranáq ntrớu cỡt la thỗi, sễq
anhia yỗn cứq pỡq atỡng.”
Yô-ap blớh án neq: “Con ơi! Nŏq
mới sâng yoc ễ pỡq? Mới ŏq cóng tễ
ranáq nâi.”
23 Ahi-mat pai ễn: “Tam ranáq
ntrớu cỡt, ma cứq yoc ễ pỡq atỡng
puo.”
Yô-ap ta-ỡi án: “Khân ngkíq, ki
pỡq!”
Chơ Ahi-mat lúh chu rana tapín
cheq crỗng Yôr-dan. Ma tỡ bữn dũn,
án lúh carlíq cũai Ê-thia-bi.
24 Bo Davĩt ỡt tacu bân mpứng dĩ
bar coah ngoah toong yáng tiah cớp
ngoah toong yáng clống mut chu
vil, bữn cũai tahan kĩaq chỗn tâng
mpuol tapín; chơ án tapoang hữm
muoi noaq samiang ntôm lúh.
25 Án sabau atỡng puo; chơ puo
pai neq: “Khân muoi noaq sâng
toâq, ki án ntôm dững atoâq ranáq
o.”
Cũai samiang ca lúh ki toâq cheq
la-ữt.
26 Chơ bữn muoi noaq samiang ễn
ntôm lúh. Tahan ki arô chóq cũai
kĩaq ngoah toong neq: “Nhêng tíh!
Bữn muoi noaq ễn ntôm lúh chu
nâi!”
Puo ta-ỡi án neq: “Án nâi dững
atoâq ranáq o tê.”
27 Cũai kĩaq toong pai ễn: “Hếq
hữm cũai lúh nhũang ariang Ahi-
mat con samiang Sadôc.”
Puo pai: “Án la cũai o, cớp án
ntôm dững atoâq ranáq o.”
28 Ahi-mat sabau cubán cusũan
puo, chơ án pũp cucốh choâng moat
puo cớp pai neq: “Lứq khễn Yiang
Sursĩ la Ncháu anhia; án khoiq chuai
puo bữn vớt tễ cũai ễ cheng sốt
puo.”
29 Davĩt blớh án: “Samiang póng
Ap-salôm bữn ien khễ tỡ?”
Ahi-mat ta-ỡi: “Achuaih ơi! Toâq
Yô-ap, án ca sốt tahan anhia ớn hếq
pỡq, ki hếq hữm máh ranáq uot-
oau ki; ma hếq tỡ bữn dáng ranáq
ntrớu.”
30 Puo pai chóq án neq: “Mới
tayứng bân ntốq ki!”
Chơ Ahi-mat pỡq tayứng.

31 Vớt ki cũai Ê-thia-bi toâq; án
atỡng puo neq: “Hếq bữn ŏc o toâq
atỡng anhia. Tangái nâi Yiang Sursĩ
yỗn anhia chíl riap dũ náq cũai ễ
cheng sốt tễ anhia.”
32 Puo Davĩt blớh án: “Samiang
póng Ap-salôm bữn ien khễ tỡ?”
Cũai Ê-thia-bi ta-ỡi: “Hếq ễq
ranáq ca toâq pỡ Ap-salôm tâng
tangái nâi, toâq pỡ nheq tữh cũai
par-ũal anhia.”
33 Tữ puo sâng ngkíq, án bữn
moang ŏc túh ngua sâng. Án chỗn
chu clống tâng pỡng ngoah toong
vil, dếh nhiam cớp cuclỗiq cucling
neq: “Ơ Ap-salôm, con cứq ơi! Nŏq
mới cuchĩt táh cứq mpoaq. Sễq
mpoaq cuchĩt tang con. Ap-salôm
ơi! Con samiang cứq ơi!”

19

Yô-ap Tếq Puo Davĩt

1 Bữn cũai toâq atỡng Yô-ap neq:
“Puo Davĩt nhiam cớp tanúh yỗn Ap-
salôm.”
2 Tữ tahan dáng Davĩt tanúh cỗ
con samiang án cuchĩt, ngkíq ranáq
rachíl bũi óh rapĩen cỡt ranáq tanúh
ễn yỗn máh tahan tâng tangái ki.
3 Tỗp alới píh chu pỡ vil Maha-
nêm, ma tỡ bữn bũi óh. Alới cỡt
samoât tahan casiet táq cỗ lúh tễ
ntốq rachíl.
4 Puo Davĩt cupât mieiq cớp
nhiam casang lứq, dếh pai neq: “Ơ
Ap-salôm, con cứq ơi! Ơ Ap-salôm,
con cứq ơi!”
5 Yô-ap mut chu ntốq puo ỡt cớp
pai neq: “Tangái nâi anhia táq yỗn
tahan anhia cỡt casiet. Tỗp alới
khoiq chuai dỡi tamoong anhia, máh
con mansễm samiang anhia, máh
lacuoi cỗiq cớp lacuoi nỡm anhia.
6 Anhia tỡ bữn pruam cớp cũai ca
ayooq anhia; ma anhia rachuai cũai
ca kêt anhia. Ranáq nâi apáh yỗn
dáng raloaih la anhia tỡ bữn ramíng
ntrớu tễ cũai sốt tahan cớp máh
tỗp tahan anhia. Hếq dáng samoât
lứq khân tangái nâi Ap-salôm noâng
tamoong, ma tỗp hếq cuchĩt nheq, ki
anhia sâng bũi pahỡm.
7 Sanua, sễq anhia loŏh aliam loah
máh tahan anhia. Khân anhia tỡ
ễq pỡq, hếq thể dũan samoât samơi
nhơ ramứh Yiang Sursĩ la tangái
parnỡ tỡ bữn tahan aléq noâng ỡt
cớp anhia. Chơ cỡt ranáq rúng pứt
ntâng lứq tâng dỡi tamoong anhia.”
8 Chơ puo yuor pỡq tacu cheq
ngoah toong viang vil. Toâq máh
tahan dáng puo ỡt pỡ ntốq ki, alới
toâq rôm mpễr án.

Davĩt Píh Chu Pỡ Vil Yaru-salem

Bo ki, máh cũai I-sarel ca puai Ap-
salôm miar lúh chu dống alới bữm.
9 Dũ ntốq tâng cruang I-sarel máh
cũai proai ralỗih rasuon neq: “Puo
Davĩt chuai hái yỗn vớt tễ cũai
par-ũal, cớp yỗn vớt tễ tỗp Phi-li-
tin. Ma sanua, án khoiq táh dống
cruang, chơ lúh tễ Ap-salôm.
10 Tỗp hái khoiq chóh Ap-salôm
cỡt puo. Ma Ap-salôm, khoiq noau
cachĩt án tâng ntốq rachíl. Khân
ngkíq, cỗ nŏq hái tỡ bữn pỡq mơi
puo Davĩt yỗn píh cỡt sốt loah tỗp
hái?”
11 Máh santoiq tỗp I-sarel sarhống
khoiq toâq pỡ puo Davĩt. Chơ án
ớn Sadôc cớp Abia-tha, la cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ, pỡq blớh cũai
ayông tỗp Yuda neq: “Cỗ nŏq anhia
ma cỡt tỗp parsốt tháng mơi puo
yỗn píh chu loah pỡ dống puo?
12 Tỗp anhia la sễm ai muoi sâu
cớp cứq; cỗ nŏq anhia cỡt tỗp parsốt
mơi cứq píh chu loah?”
13 Davĩt ớn cũai atỡng A-masa
machớng ki tê: “Mới la sễm ai cứq;
noap tễ tangái nâi toau chumát cứq
ễ chóh mới cỡt cũai taniap máh
tahan cứq dŏq pláih loah Yô-ap.
Khân cứq tỡ bữn táq ariang cứq pai,
sễq Yiang Sursĩ yỗn cứq roap tôt
cuchĩt!”
14 Santoiq puo Davĩt pai táq yỗn
tỗp Yuda sâng ayooq loah án. Yuaq

ngkíq, tỗp alới pỡq coâiq án cớp máh cũai ayững atĩ án píh chu loah.
15 Toâq puo Davĩt píh chu, bữn cũai tễ tỗp Yuda toâq ramóh án pỡ tor crỗng Yôr-dan. Chơ tỗp alới loŏh tễ vil Kil-cal ễ satoâl án clong crỗng Yôr-dan.
16 Bo ki tê, Si-mê con samiang Ke-ra tễ tỗp Ben-yamin, tễ vil Bahu-rim, toâq canưi loah puo Davĩt pỡ crỗng Yôr-dan.
17 Án bữn tahan muoi ngin náq tễ tŏng toiq tỗp Ben-yamin. Cớp Si-ba la cũai táq ranáq tâng dống puo Salơ, dếh con samiang án muoi chít la sỡng náq, cớp cũai táq ranáq bar chít náq, nheq tữh alới toâq tê. Máh tỗp nâi pỡq chái pỡ crỗng Yôr-dan, la ntốq puo Davĩt ỡt.
18 Tỗp alới clong dỡq pỡq coah tooh crỗng, ễ crŏq roap chỗm dống sũ puo Davĩt, cớp alới ễ táq dũ ramứh puai máh puo yoc.

Davĩt Sarũiq Táq Si-mê

Bo puo ntôm ễ clong dỡq, Si-mê toâq sacốh racớl choâng moat án cớp pai neq:
19 "Puo hếq ơi! Sễq anhia chỗi noap máh ranáq lôih hếq khoiq táq tâng tangái anhia loŏh tễ vil Yaru-salem. Cớp sễq anhia chỗi sanhữ noâng máh ranáq lôih hếq khoiq táq ki.
20 Puo ơi! Hếq dáng hếq khoiq táq lôih. Cỗ ngkíq, hếq la cũai dâu lứq tễ tỗp I-sarel ỡt coah angia pỡng toâq ramóh anhia tâng tangái nâi."
21 Abi-sai, con samiang niang Sê-ruya, pai neq: "Pĩeiq lứq la cóq cachĩt táh chíq Si-mê, yuaq án khoiq lóc acrieiq cũai Yiang Sursĩ rưoh yỗn cỡt puo."
22 Ma puo Davĩt pai chóq Abi-sai cớp Yô-ap, la bar náq con samiang niang Sê-ruya neq: "Noau ớn anhia aloŏh ngê? Nŏq anhia ễ chíl cứq? Sanua la cứq toâp cỡt puo cũai I-sarel; cớp tangái nâi tỡ bữn cũai I-sarel aléq ma cóq cuchĩt."
23 Chơ puo Davĩt pai chóq Si-mê neq: "Cứq sễq parkhán samoât lứq, tỡ bữn noau cachĩt mới."

Davĩt Sarũiq Táq Mê-phi-bô-set

24 Vớt ki, Mê-phi-bô-set, la châu Salơ, sễng tễ vil Yaru-salem, loŏh roap chỗm puo Davĩt. Noap tễ tangái Davĩt loŏh tễ vil Yaru-salem, Mê-phi-bô-set tỡ nai ariau ayững, tỡ nai crái sóc bễc, cớp tỡ nai pooh tampâc toau toâq tangái Davĩt píh chu tễ chíl bữn riap.
25 Tữ Mê-phi-bô-set toâq ramóh puo Davĩt, Davĩt blớh án neq: "Mê-phi-bô-set ơi, nŏq mới tỡ bữn pỡq cớp cứq?"
26 Án ta-ỡi: "Puo ơi! Samoât anhia khoiq dáng chơ, hếq la cũai yốt. Ma hếq ớn Si-ba, cũai táq ranáq hếq chóq racu tâng cloong aséh dễn, yuaq hếq ễ pỡq cớp anhia; ma Si-ba phếq hếq.
27 Án apớt hếq táq lôih chóq anhia. Ma puo ơi! Anhia la ariang ranễng Yiang Sursĩ. Ngkíq sễq anhia táq ĩn anhia hữm pĩeiq.
28 Pĩeiq lứq tâng dống sũ mpoaq hếq la cóq cuchĩt nheq dũ náq; ma anhia yỗn hếq tacu chi-cha muoi cachơng cớp anhia. Hếq tỡ khớn sễq ntrớu noâng ễq anhia sarũiq táq."
29 Puo ta-ỡi: "Mới chỗi pai ntrớu noâng; cứq ớn Si-ba cớp mới tampễq cutễq puo Salơ."
30 Mê-phi-bô-set ta-ỡi neq: "Máh cutễq ki yỗn Si-ba ndỡm nheq. Puo píh chu bữn ien khễ la dũ chơ yỗn hếq."

Davĩt Yỗn Cóng Basi-lai

31 Basi-lai tễ ntốq Ki-liat sễng tễ vil Rô-calim ễ asuoi puo clong crỗng Yôr-dan machớng cũai canŏh tê.
32 Basi-lai khoiq thâu lứq, khoiq tacual chít cumo chơ. Án la cũai sốc bữn lứq. Bo puo ỡt tâng vil Maha-nêm, án chuai crơng sana yỗn puo Davĩt cớp tỗp tahan án.

33 Puo Davĩt atỡng án neq: “Mới
toâq ỡt cớp cứq pỡ vil Yaru-salem;
cứq toâp ễ nhêng salĩq mới!”
34 Basi-lai ta-ỡi puo neq: “Hếq
noâng tamoong tỡ bữn dũn; hếq tỡ
têq pỡq cớp anhia pỡ vil Yaru-salem
mŏ.
35 Hếq khoiq tacual chít cumo
chơ; tỡ bữn acán ntrớu têq táq yỗn
hếq cỡt bũi óh. Toâq hếq cha tỡ
la nguaiq, la tỡ sâng ễm o ntrớu
noâng. Hếq tamứng cũai ũat la tỡ
bữn sâng; khân cứq pỡq, ki cứq la
mpỡl patúh puo sâng.
36 Tỡ bữn o mŏ hếq bữn roap cóng
toâr lứq nâi. Hếq ễ pỡq cớp anhia
toâq coah tooh crỗng Yôr-dan nâi
sâng.
37 Moâm ki hếq sễq píh chu, cớp
chu cuchĩt cheq ping mpoaq mpiq
hếq. Nâi la Khim-ham, con samiang
hếq; án têq táq ranáq chuai anhia.
Sễq anhia roap cớp dững án pỡq cớp
anhia. Ntrớu anhia hữm o yỗn án,
ki anhia táq.”
38 Puo ta-ỡi neq: “Cứq ễ dững án
pỡq tê, cớp chứm siem án ĩn mới
yoc. Cứq ễ táq dũ ramứh riang mới
sễq.”
39 Chơ puo cớp nheq tữh cũai ca
pỡq cớp án clong crỗng Yôr-dan.
Davĩt hũn Basi-lai cớp pai ŏc bốn
yỗn án. Moâm ki, Basi-lai chu loah
pỡ vil viang án.

Tỗp Yuda Cớp Tỗp I-sarel Ralỗih

40 Toâq puo Davĩt clong crỗng Yôr-
dan, Khim-ham pỡq nứng án. Nheq
tữh tỗp tahan Yuda cớp tadĩ tỗp
tahan I-sarel pỡq asuoi Davĩt pỡq
chu vil Kil-cal.
41 Moâm ki, máh tahan I-sarel toâq
pỡ án cớp pai neq: “Puo ơi! Nŏq
sễm ai hái tỗp Yuda mŏ loŏh roap
chỗm anhia, dống sũ anhia, cớp
tahan anhia, bo anhia clong crỗng
Yôr-dan?”
42 Tahan Yuda ta-ỡi: “Tỗp hếq táq
nneq cỗ puo la tễ tỗp hếq tê. Cỗ
nŏq tỗp anhia mŏ tỡ bữn bũi pahỡm
tễ ranáq nâi? Hếq tỡ bữn cha sana
puo, tỡ la ĩt muoi ramứh ntrớu tễ
crơng puo.”
43 Cũai I-sarel rasuon loah: “Lứq
pai puo Davĩt la muoi noaq tễ tỗp
anhia, ma pĩeiq lứq la hếq bữn pún
hỡn cớp puo tễ tỗp anhia muoi chít
trỗ.* Nŏq anhia palữi tỗp hếq? Chỗi
khlĩr dâu lứq la tỗp hếq pỡq coâiq
puo yỗn píh chu loah.”
Ma santoiq cũai Yuda canháng
hỡn tễ santoiq cũai I-sarel.

20

Sê-ba Ễ Talỗh Davĩt

1 Tâng vil Kil-cal bữn muoi noaq
samiang la cũai dốq carchúc ễq
yỗn ralỗih, ramứh án la Sê-ba con
samiang Bic-ri tễ tỗp Ben-yamin. Án
plóng lavia arô cũai cớp pai casang
lứq neq: “Sễq yỗn Davĩt cỡt pứt
chíq! Tỗp hếq tỡ ễq puai noâng án.
Tỗp I-sarel ơi! Anhia píh chu nheq
nơ!”
2 Ngkíq, máh tỗp I-sarel táh puo
Davĩt, chơ pỡq cớp Sê-ba ễn. Ma
tỗp Yuda tanoang tapứng níc chóq
Davĩt, cớp puai án tễ crỗng Yôr-dan
toau toâq vil Yaru-salem.
3 Toâq Davĩt mut chu dống toâr án
tâng vil Yaru-salem, án dững lacuoi
cỗiq muoi chít náq ca khoiq nhêng
salĩq dống ki yỗn ỡt tâng dống miar
cớp kháng alới pỡ ki. Davĩt chứm
siem alới, ma án tỡ bữn bếq noâng
cớp alới. Noau kháng níc tỗp alới,
cớp alới cỡt samoât cán cumai sốt
dỡi.
4 Chơ Davĩt ớn A-masa neq: “Mới
pỡq arô máh tahan tễ tỗp Yuda yỗn
toâq rôm tâng ntốq nâi tangái pra,
dếh mới hỡ.”
5 A-masa loŏh arô máh tỗp tahan;
ma án tỡ loâp chu tâng tangái puo
khoiq anoat dŏq.

* **19:43 19:43** Alới pai ngkíq cỗ alới bữn muoi chít tỗp, ma cũai Yuda bữn ống muoi tỗp sâng.

6 Ngkíq puo pai chóq Abi-sai neq:
"Sê-ba ễ dững atoâq ranáq túh coat
hỡn tễ Ap-salôm. Cóq mới dững
tahan loŏh chuaq cỗp án; khân tỡ
bữn táq ngkíq, cŏh lơ án pỡq cheng
ĩt muoi vil bữn viang khâm, chơ hái
ŏq bữn cỗp án."
7 Ngkíq tỗp tahan Yô-ap, tỗp tahan
curiaq puo, cớp tỗp tahan canŏh hỡ,
alới loŏh tễ vil Yaru-salem pỡq nứng
Abi-sai ễ cỗp Sê-ba.
8 Bo tỗp alới toâq pỡ ngôl tamáu
toâr tâng vil Ki-bê-ôn, A-masa
ramóh tỗp alới. Yô-ap sớp tampâc
dốq án loŏh rachíl, cớp án clễu sor
dau tâng ngkĩng. Bo Yô-ap tayáh
mut cheq, dau án sarléh asễng.
9 Yô-ap pai chóq A-masa neq: "Yớu
ơi, bán sũan tỡ?"
Atĩ án coah atoam yống sóc bễc
A-masa, ariang án ễ hũn.
10 Ma A-masa tỡ bữn tutuaiq
nhêng Yô-ap ayễq dau tâng atĩ coah
avêr. Yô-ap choat púng án toau
ruaiq sarleq asễng chu cutễq. Chơ
án ta-ŏh rangứh bo ki toâp, tỡ bữn
túh choat canhám noâng.
Moâm ki, Yô-ap cớp Abi-sai pỡq
ravoât Sê-ba ễn.
11 Bữn muoi noaq tahan Yô-ap
tayứng cheq sac A-masa, cớp án
sabau casang neq: "Dũ náq anhia ỡt
coah Yô-ap cớp puo Davĩt, yỗn anhia
pỡq cớp Yô-ap!"
12 A-masa tantai luliac tâng aham
bữm mpứng dĩ rana. Toâq tahan
ki hữm máh tahan canŏh tangứt
nhêng, ngkíq án hor aloŏh cumuiq
ki tễ rana. Án táh dŏq pỡ sarái, cớp
ĩt ayỡ pul.
13 Moâm noau ĩt cumuiq ki dững
aloŏh tễ rana, chơ dũ náq tahan
puai Yô-ap pỡq chuaq loah Sê-ba
con samiang Bic-ri.
14 Ma Sê-ba pỡq pláh nheq cutễq
tâng cruang I-sarel. Án pỡq toâq pỡ
vil Aben Bet Maca. Cớp dũ náq cũai
tâng sâu Bic-ri toâq rôm parnơi cớp
puai Sê-ba mut tâng vil ki.
15 Tỗp tahan Yô-ap dáng Sê-ba ỡt
tâng vil ki. Ngkíq alới ỡt lavíng
nheq vil. Tỗp alới puon cutễq tâng
máh viang vil coah tiah, dếh píq cưr
viang vil, ễq viang cỡt ralíh.
16 Ỡt tâng vil nâi, bữn muoi noaq
mansễm roan rangoaiq; án sabau tễ
viang ki neq: "Anhia tamứng cứq
voai! Tamứng voai! Atỡng Yô-ap
toâq pỡ nâi; cứq yoc táq ntỡng cớp
án."
17 Yô-ap loŏh ramóh mansễm ki;
chơ mansễm ki blớh án neq: "Mới
la Yô-ap, pĩeiq tỡ?"
Yô-ap ta-ỡi: "Pĩeiq!"
Mansễm ki pai ễn: "Sễq anhia
tamứng hếq voai!"
Yô-ap ta-ỡi: "Cứq ntôm tamứng."
18 Mansễm ki pai neq: "Dỡi mbŏq
noau pai neq: 'Anhia pỡq sarhống
cớp cũai tâng vil Aben voai.' Chơ
alới táq puai.
19 Vil hếq la vil toâr, la vil ien khễ,
cớp vil nâi noau têq noap samoât
samơi tâng tỗp I-sarel. Cỗ nŏq anhia
ễ talốh vil hếq? Anhia yoc ễ talốh
cớp pupứt nheq máh mun Yiang
Sursĩ tỡ?"
20 Yô-ap ta-ỡi án: "Tỡ cỡn ngkíq!
Cứq tỡ bữn ễ talốh, tỡ la pupứt vil
viang mới!
21 Aki la tỡ cỡn ngê hếq. Ma
bữn muoi noaq samiang ramứh Sê-
ba, con Bic-ri, tễ máh dũal cớp cóh
cruang Ep-ra-im, án toâp ễ cheng sốt
tễ puo Davĩt. Sễq anhia chiau cũai
nâi yỗn tỗp hếq, chơ hếq pỡq toâp
tễ vil viang anhia."
Mansễm ki ta-ỡi Yô-ap neq: "Ơq!
Tỗp hếq ễ takễl plỡ án payang viang
yỗn anhia."
22 Chơ mansễm ki chu atỡng yỗn
dũ náq cũai tâng vil dáng máh ngê
án ễ táq. Ngkíq alới cŏh tacong
Sê-ba, chơ takễl plỡ án yỗn Yô-ap.
Moâm ki, Yô-ap plóng lavia catoaih
atỡng tahan yỗn loŏh tễ vil ki, cớp

píh chu loah pỡ vil alới bữm. Ma Yô-ap píh atỡng puo Davĩt pỡ vil Yarusalem.

Máh Tỗp Cũai Ca Táq Ranáq Yỗn Davĩt

23 Yô-ap la cũai taniap máh poâl tahan cũai I-sarel. Be-naya con samiang Yê-hôi-ada la cũai sốt tahan tễ tỗp Khê-ret cớp tỗp Palet ca ỡt curiaq puo Davĩt.

24 Adô-ram la cũai nhêng salĩq máh cũai noau padâm yỗn táq ranáq. Yê-hô-saphat con samiang Ahi-lut la cũai ayững atĩ chĩc máh ranáq noau atỡng.

25 Sê-va la cũai ayững atĩ chĩc choâiq yỗn puo. Sadôc cớp Abia-tha la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ.

26 I-ra tễ vil Yai la cũai tễng rit sang yỗn puo Davĩt.

21

Noau Cachĩt Tổng Toiq Puo Salơ

1 Bo Davĩt cỡt puo, mỏ bữn pái cumo cỡt panhieih khlac lứq. Yuaq ngkíq, Davĩt câu blớh Yiang Sursĩ tễ ranáq nâi; cớp Ncháu ta-ỡi án neq: "Ranáq nâi cỡt cỗ Salơ cớp dống sũ án khoiq cachĩt cũai sa-ữi lứq; alới cachĩt máh cũai tâng vil Ki-bê-ôn."

2 Máh cũai Ki-bê-ôn la cũai Amô-rit, tỡ cỡn cũai I-sarel, ma cũai I-sarel khoiq par-ữq ễ bán curiaq alới. Ma puo Salơ chuaq ngê ễ cachĩt alới, yuaq án pasếq lứq máh tỗp I-sarel cớp tỗp Yuda.

3 Ngkíq puo Davĩt arô tỗp Ki-bê-ôn cớp pai neq: "Nỏq cứq ễ táq dỏq thái loah ỏc lôih puo Salơ khoiq táq chóq anhia, yỗn anhia têq sễq loah ỏc bốn yỗn máh cũai proai Yiang Sursĩ? Cứq cóq táq nỏq chuai tỗp anhia?"

4 Tỗp alới ta-ỡi: "Hếq ỏq chớc sapooh panôiq tễ Salơ cớp dống sũ án, cớp hếq ỏq chớc cachĩt cũai tễ tỗp I-sarel."

Davĩt blớh ễn neq: "Khân ngkíq, nỏq anhia yoc cứq táq?"

5 Tỗp alới ta-ỡi: "Puo Salơ ễ pupứt nheq tỗp hếq, cớp án tỡ bữn bũi tễ tỗp hếq bữn tamoong parnơi cớp tỗp I-sarel.

6 Ngkíq sễq anhia chiau cũai samiang tapul náq tễ tỏng toiq Salơ yỗn hếq. Tỗp hếq ễ ayỏng tacong alới choâng moat Yiang Sursĩ tâng vil Ki-bĩah la vil puo Salơ, la cũai Yiang Sursĩ khoiq rươh."

Puo ta-ỡi: "Cứq ễ chiau tỗp alới yỗn anhia."

7 Ma cỗ Davĩt khoiq parkhán cớp Yô-nathan, ngkíq yuaq án dỏq dỡi tamoong Mê-phi-bô-set, la con samiang Yô-nathan, châu puo Salơ.

8 Ma Davĩt chiau samiang tapul náq yỗn tỗp alới, bữn neq: Amô-ni cớp Mê-phi-bô-set con samiang niang Ri-sapa ca án bữn cớp puo Salơ. Ri-sapa la con mansễm Ai-ya. Cớp Davĩt chiau sỡng náq châu samiang puo Salơ hỡ. Samiang ki la con niang Mê-rap con mansễm puo Salơ. Mê-rap bữn con ki cớp Atriel la con samiang Basi-lai tễ vil Mê-hô-la.

9 Davĩt chiau cũai ki yỗn tỗp Ki-bê-ôn ayỏng tacong alới tâng cóh choâng moat Yiang Sursĩ. Tapul náq ki cuchĩt muoi prớh; tỗp alới cachĩt cũai nâi toâq catữ mbỡiq roaiq saro bali.

10 Chơ niang Ri-sapa la con mansễm Ai-ya cớp lacuoi cỗiq puo Salơ, án ĩt aroâiq tanúh cớp sữn tâng pỡng tamáu côl, bân ntốq noau achúh cumuiq con án. Án ỡt ntốq ki tễ catữ roaiq saro bali toau toâq catữ mia sễng, bữn tapoât casâi. Tâng tangái, án kĩaq cumuiq tỡ yỗn chớm tot cha. Tâng sadâu, án kĩaq tỡ yỗn charán arưih mut cha sac cumuiq ki.

11 Toâq Davĩt sâng niang Ri-sapa, lacuoi cỗiq puo Salơ, táq ngkíq,

12 án pỡq ĩt nghang puo Salơ cớp Yô-nathan tễ tỗp Yabet, tâng cruang cutễq Ki-liat. (Tỗp Yabet khoiq tuoiq ĩt cumuiq ki tễ nchỏh cheq ngoah

toong viang vil Bet San, la ntốq
tỗp Phi-li-tin khoiq ayŏng cumuiq
Salơ cớp Yô-nathan, bo tangái noau
cachĩt Salơ tâng cóh Kil-bũa.)
13 Davĩt parỗm nheq máh nghang
puo Salơ, Yô-nathan, cớp nghang
tapul náq noau ayŏng tacong ki hỡ.
14 Chơ alới dững tứp nghang puo
Salơ cớp Yô-nathan tâng cutễq tỗp
Ben-yamin, pỡ vil Sê-lah la ping
khong Ki-sơ, mpoaq puo Salơ. Alới
táq puai riang puo Davĩt ớn. Vớt ki,
Yiang Sursĩ tamứng santoiq alới câu
sễq yỗn dống cruang.

Rachíl Cớp Tỗp Phi-li-tin

15 Tỗp Phi-li-tin táq choac ễ rachíl
tỗp I-sarel sĩa. Davĩt cớp tỗp tahan
án loŏh rachíl tỗp Phi-li-tin. Ranáq
rachíl trỗ nâi, Davĩt sâng lakéh
lakiei lứq.
16 Bữn muoi noaq cũai tỗ chác
toâr, ramứh It-bi Bê-nôp. Án bữn
coih sapoan ntâng mán pái ki-lô
tadĩ, cớp poac savác var dau tamái
hỡ. Án pai ễ cachĩt puo Davĩt.
17 Ma Abi-sai con samiang ni-
ang Sê-ruya, án satỡm rachuai puo
Davĩt. Án carchĩt cớp cũai tỗ chác
toâr ki, cớp bữn cachĩt cũai ki tâng
ntốq ki toâp. Chơ tahan Davĩt
yỗn Davĩt par-ữq tỡ bữn loŏh rachíl
noâng cớp tỗp alới tâng ntốq rachíl.
Alới pai neq: "Anhia cỡt ŏc ngcuang
máh cũai I-sarel; hếq tỡ ễq pứt
anhia."
18 Vớt ki, toâq sĩa ranáq rachíl
ratáq cớp tỗp Phi-li-tin pỡ vil Côp.
Rachíl trỗ nâi, Si-bê-cai tễ vil Husa
bữn cachĩt muoi noaq cũai tỗ chác
toâr, ramứh Sap tễ tŏng toiq Rapha.
19 Muoi trỗ ễn alới rachíl cớp tỗp
Phi-li-tin pỡ vil Côp. Ma trỗ nâi, El-
hanan con samiang Yai* tễ vil Bet-
lahem cachĩt a-ễm Cô-liat tễ vil Cat,
án ca dững tong coih toâr li aluang
pĩal aroâiq tantan.†
20 Cớp bữn muoi trỗ ễn bữn ranáq
rachíl sĩa, ma trỗ nâi bữn muoi noaq
cũai tỗ chác toâr. Dũ coah ayững
atĩ án bữn tapoât ndễm. Án la tŏng
toiq cũai tỗ chác toâr tễ dỡi mbŏq
tháng.‡
21 Án thrễc tỗp tahan I-sarel; chơ
Yô-nathan con samiang Si-mia, ai
puo Davĩt, bữn cachĩt án.
22 Pỗn náq nâi la tŏng toiq cũai tỗ
chác toâr tễ vil Cat. Ma puo Davĩt
cớp máh tahan án bữn cachĩt nheq
alới.

22

Cansái Davĩt Ũat Khễn Chíl Riap

1 Toâq Yiang Sursĩ chuai Davĩt
yỗn vớt tễ talang atĩ Salơ cớp máh
cũai par-ũal án, chơ Davĩt ũat muoi
cansái chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
neq:

2 "Yiang Sursĩ cataing ra-óq cứq ari-
ang cantruang pacái lứq.
Yiang Sursĩ la samoât tamáu côl,
cớp ntốq campáng toâq cứq
ramóh túh arức,
3 dếh samoât khễl ỡt curiaq cứq
níc.
Án chuai amoong cứq,
cớp bán kĩaq cứq yỗn vớt tễ
talang atĩ cũai ễ cachĩt cứq.
4 Cứq arô Yiang Sursĩ ca chuai
amoong cứq,
chơ án yỗn cứq bữn vớt tễ cũai
ễ cachĩt cứq.
Lứq pĩeiq hái khễn ramứh Yiang
Sursĩ!

5 "Bo ki ŏc cuchĩt cỡt riang dỡq
lampóh lavíng mpễr cứq;
ŏc rúng pứt clũom calứp cứq.
6 Sarnŏq tễ ŏc cuchĩt ỡt ríq níc cứq;
rabang to dŏq ễ sarớt rangứh
cứq.
7 Toâq cứq ramóh túh ngua,
cứq arô Yiang Sursĩ chuai.

* **21:19 21:19** Tâng parnai Hê-brơ rana nâi ramứh cũai nâi la Ya-rê-ô-rê-kim. † **21:19 21:19** Nhêng Ruaih Loah Muoi 20:5. Tâng parnai Hê-brơ ntốq nâi tỡ bữn bữn santoiq 'a-ễm'. ‡ **21:20 21:20** Tâng parnai Hê-brơ 'tỗ chác toâr' la 'rapha'.

Cứq arô sễq án rachuai cứq.
Tễ dống sang toâr án tamứng sương cứq.
Sương cứq toâq pỡ cutữr án.

8 “Nheq tữh cruang tâng cốc cutễq nâi chanchưn nheq.
Máh anũol cóh cỡt rachâu tê;
yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt.
9 Phĩac ũih loŏh tễ hŏng múh án;
pla ũih cớp rahững ũih loŏh tễ bỗq án hang lứq.
10 Yiang Sursĩ sacaq paloŏng,
chơ sễng chu cutễq nâi.
Ma ramứl cũm cỡt santưn sữn pưn ayững án.
11 Án tacu tâng chê-rup;
chơ pâr pỡq chu nâi chu ki puai cuyal phát ploaq.
12 Án táq yỗn ŏc canám clũom chíq tỗ án,
cớp ramứl cũm ca bữn dỡq mia choân lứq ỡt mpễr án.
13 Bữn lalieiq loŏh tễ ramứl.
Cớp bữn lalieiq lacang táq yỗn poang langoah nheq.

14 “Chơ Yiang Sursĩ táq yỗn sương crứm bubữr casang lứq tễ paloŏng.
Ngkíq sương Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ralông canuang dũ ntốq.
15 Án pán tamĩang chóq cũai par-ũal án;
án táq yỗn alới pláh chap cu ntốq.
Án tuih aloŏh alới na ũih cớp lalieiq.
16 Chơ cutễq tâng pưn dỡq mưt,
cớp tanang cốc cutễq nâi cỡt mpáh,
cỗ tễ Yiang Sursĩ canứh chóq cũai loâi.
Án catưp alới,
cỗ án sâng cutâu lứq.

17 “Yiang Sursĩ cuvỡ atĩ tễ paloŏng acŏq cứq yỗn vớt tễ dỡq yarũ.
18 Án chuai cứq yỗn vớt tễ talang atĩ cũai avoâih cứq,
la cũai bán rêng hỡn tễ cứq.
19 Toâq cứq ramóh túh arức tễ cũai ễ táq cứq;
lứq Yiang Sursĩ ỡt bán curiaq cứq.
20 Án chuai cứq yỗn vớt tễ máh ramứh croŏq criat,
yuaq án bũi pahỡm cớp cứq.

21 “Yiang Sursĩ yỗn cứq bữn cóng,
la cỗ cứq táq ranáq tanoang o.
Án yỗn cứq bữn ŏc bốn,
la cỗ cứq tỡ bữn táq lôih ntrớu.
22 Cứq khoiq trĩh nheq máh santoiq Yiang Sursĩ atỡng,
cớp cứq tỡ bữn nguai tễ Yiang Sursĩ.
23 Dũ ŏc án patâp cứq tỡ bữn táh;
cứq tỡ nai khlĩr ŏc patâp ki.
24 Yiang Sursĩ khoiq dáng chơ,
tỡ bữn noau têq tếq cứq ntrớu;
cớp cứq viaq yơng tễ máh ranáq sâuq.
25 Cỗ cứq táq tanoang o,
ngkíq yuaq cứq bữn roap cóng tễ Yiang Sursĩ.
Án khoiq dáng chơ cứq tỡ bữn táq lôih ntrớu.

26 “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia ỡt muoi mứt cớp cũai bữn muoi mứt cớp anhia.
Anhia táq pĩeiq níc chóq cũai ca táq pĩeiq tâng ranáq anhia.
27 Anhia táq pĩeiq níc chóq cũai ca táq pĩeiq cớp anhia.
Anhia la roan rangoaiq lứq;
têq anhia dáng máh ranáq cũai sâuq táq.
28 Anhia chuai cũai túh cadĩt;
ma anhia alíh cũai ỗt.

29 “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia abal rana yỗn cứq hữm níc.
Anhia khoiq yỗn cứq loŏh tễ ntốq canám,
chơ ỡt tâng ntốq poang ễn.

30 Anhia yỗn cứq bữn bán rêng riap
chíl cũai ễ cachĩt cứq.
Cỗ nhơ tễ anhia chuai,
cứq bữn talốh táh dũ ntốq alới
poâng.

31 “Máh ranáq Yiang Sursĩ táq la
pĩeiq lứq.
Cớp máh santoiq án par-ữq la lứq
samoât;
án la samoât khễl yỗn nheq tữh
cũai toâq poâng án.
32 Ống Ncháu toâp la lứq Yiang
Sursĩ.
Ống án toâp têq bán kĩaq hái.
33 Yiang Sursĩ toâp chuai cứq bữn
bán rêng,
cớp cháh rana yỗn cứq pỡq ien
khễ.
34 Án táq yỗn cứq pỡq práih ariang
yỡt chỗn cóh.
Tâng ntốq ki án yỗn cứq ỡt
sabớng o.
35 Án arĩen cứq tễ ngê rachíl,
dỏq cứq têq sĩ tamĩang coang
lứq.

36 “Yiang Sursĩ ơi! Anhia bán kĩaq
cớp chuai amoong níc cứq.
Anhia tapoang nhêng chu cứq,
cớp táq yỗn cứq cỡt toâr achỗn.
37 Anhia yỗn cứq ỡt tâng ntốq khâm
râm,
tỡ bữn noau têq táq cứq.
Cớp cứq têq bữn riap nheq.
38 Cứq rapuai cỗp máh cũai par-ũal
cứq;
cứq rapuai tỡ bữn tangứt noâng
toau cứq bữn pupứt nheq
alới.
39 Cứq táq yỗn alới dớm,
toau tỡ têq yuor noâng.
Alới pê cuchĩt tháng.
40 Anhia yỗn cứq bữn bán rêng dỏq
rachíl,
cớp yỗn cứq bữn riap nheq máh
cũai par-ũal cứq,
dếh yỗn alới cucốh cucũoi cứq.
41 Anhia táq yỗn alới ca ễ cachĩt cứq
miar lúh mprieih.
Ngkíq cứq têq bữn cachĩt nheq
cũai ca kêt cứq.
42 Alới arô sễq noau chuai;
ma tỡ bữn noau toâq rachuai
alới.
Alới arô dếh Yiang Sursĩ hỡ,
ma án tỡ bữn ta-ỡi alới.
43 Cứq pieih alới cỡt mún ariang
cuyal sapâr phốn cutễq.
Cứq tĩn sarúq alới ariang tĩn lúq
tâng rana.

44 “Yiang Sursĩ khoiq chuai cứq yỗn
vớt tễ cũai proai ca tỡ ễq
tamứng noâng cứq,
cớp anhia chóh cứq yỗn cỡt sốt
dếh máh cũai tỡ bữn yám
noap Yiang Sursĩ hỡ.
Chơ cũai cứq tỡ nai hữm,
sanua alới cỡt cũai proai cứq tê.
45 Cũai mpha cruang toâq sacốh
racớl choâng moat cứq.
Toâq cứq atỡng, alới trĩh toâp.
46 Máh ỏc clỏq alới cỡt pứt nheq,
cớp alới cangcoaih toâq alới
loỏh tễ ntốq alới poâng.

47 “Cứq dáng Yiang Sursĩ lứq ta-
moong.
Lứq khễn án ca bán kĩaq cứq.
Cóq hái apỗng ramứh Yiang Sursĩ,
án ca chuai amoong cứq;
lứq án toâp toâr clữi nheq tễ
canỏh!
48 Yiang Sursĩ carláh dỡq chóq máh
cũai ễ táq cứq,
cớp án manrap alới yỗn táq puai
rangứh cứq ễn.
49 Án chuai cứq yỗn vớt tễ cũai ễ
cachĩt cứq.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia toâp yỗn
cứq bữn riap alới,
cớp anhia cataáng curiaq cứq tễ
cũai plampla.
50 Ngkíq Yiang Sursĩ ơi!
Cứq khễn ramứh anhia yáng
moat máh cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel.
Cớp cứq ũat khễn ramứh anhia.
51 Yiang Sursĩ yỗn puo án rươh bữn
riap nheq.

Án apáh ŏc ayooq toâr lứq yỗn cũai
án rươh,
ki la puo Davĩt cớp máh tŏng
toiq án tái-mantái.”

23

Davĩt Pai Parsốt Tháng

1 Davĩt con samiang Yê-sai la cũai
Yiang Sursĩ rươh yỗn cỡt sốt toâr
clữi tễ canŏh; Yiang Sursĩ, ca Yacốp
sang, rươh án yỗn cỡt puo. Cớp
Davĩt chĩc máh cansái ũat bũi yỗn
cũai I-sarel. Nâi la parnai parsốt
tháng Davĩt pai:
2 “Raviei Yiang Sursĩ pai na cứq;
parnai án ỡt tâng tambớr bỗq
cứq.
3 Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang khoiq
atỡng cứq chơ.
Án ca bán curiaq cũai I-sarel
khoiq táq ntỡng cớp cứq neq:
‘Puo ca táq sốt na ŏc tanoang
tapứng cớp yám noap Yiang
Sursĩ,
4 án la samoât poang claq tễ cláih,
cớp ramứl tỡ bữn capáng;
án la samoât moat mandang
claq chóq bát nhuam;
táq yỗn bát cỡt ramoong nhuam
toâq yứh mia.’

5 “Yiang Sursĩ toâp ễ satốh ŏc bốn
yỗn máh tŏng toiq cứq,
yuaq án khoiq par-ữq cớp cứq
samoât lứq.
Ŏc par-ữq ki tỡ bữn ralêq cớp tỡ nai
pứt.
Ngkíq ơiq, dũ ramứh cứq yoc ễ bữn
Yiang Sursĩ toâp chuai cứq;
ống án toâp têq táq dũ ranáq ki
cỡt lứq.
6 Máh cũai tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ,
tỗp alới la ariang sarlia noau
carieiq táh;
tỡ bữn noau têq tatũih ống atĩ
miat.
7 Cũai aléq ma ễ yống sarlia, cóq án
ĩt tong coih tỡ la crơng tac,
chơ án têq pũiq sarlia ki cớp
chŏng táh yỗn cat lacốiq
nheq.”*

Máh Tahan Davĩt Ca Bữn Ramứh Ranoâng

8 Máh tahan Davĩt bữn ramứh
ranoâng la neq: Cũai dâu lứq la
Yô-sep Basê-bet,† tễ vil Ta Kê-môn.
Án la manoaq tễ pái náq tahan bữn
ramứh ranoâng clữi tễ tahan canŏh.
Án khoiq rachíl, cớp bữn cachĩt
tacual culám náq cũai tahan muoi
taláp sâng toâq coih án.
9 Cũai bar la E-lia-sơ con samiang
Dô-dô, sâu Ahôh. Bữn muoi tangái
E-lia-sơ dếh puo Davĩt loŏh chíl tỗp
tahan Phi-li-tin noau parỗm ễ rachíl.
Tahan I-sarel lúh sarlỡt nheq,
10 ma E-lia-sơ táng rachíl cớp
cachĩt máh tahan Phi-li-tin toau atĩ
án cỡt rurut nheq, tỡ têq dếh cutiang
táh dau noâng. Ma tâng tangái ki,
Yiang Sursĩ chuai án yỗn bữn chíl
riap toâr lứq. Toâq moâm rachíl,
tỗp tahan I-sarel toâq ramóh loah E-
lia-sơ, cớp ĩt crơng choac tễ cũai án
khoiq cachĩt.
11 Cũai pái la Samah con samiang
Akê, sâu Ha-ar. Tahan Phi-li-tin
khoiq rôm parnơi pỡ vil Lê-hi, pỡ
ruang chóh satong. Tỗp tahan I-
sarel lúh tễ tỗp Phi-li-tin.
12 Ma Samah tayứng tâng mpứng
dĩ ruang ki cớp chíl tahan Phi-li-tin
toau cuchĩt nheq. Tâng tangái ki
Yiang Sursĩ chuai yỗn ŏc riap toâr
lứq.
13 Cheq ễ toâq catữ sot, bữn cũai
pái náq tahan tễ tỗp pái chít náq;
alới sễng mut tâng cưp cheq vil A-
dulam, la ntốq Davĩt ỡt. Bo ki bữn
muoi tỗp Phi-li-tin ntôm táq dỗn pỡ
avúng Rê-phêm.
14 Bo ki, Davĩt ỡt tâng pỡng cóh
bữn ntốq parnoâng khâm lứq. Ma
tahan Phi-li-tin muoi tỗp ễn cheng
bữn vil Bet-lahem.

* **23:7 23:7** Rana 6 cớp 7 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **23:8 23:8** Cũai nâi noau dŏq ramứh Yasô-biam, tỡ la Yet-bal, tỡ la It-bô-set, tỡ la Et Ba-al hỡ.

15 Davĩt sâng sanhữ lứq vil án
bữm, chơ án pai neq: “Cumíq bữn
manoaq pỡq ŏh dỡq tễ chữong
cheq ngoah toong vil Bet-lahem, chơ
dững yỗn cứq nguaiq!”
16 Chơ pái náq tahan tễ tỗp pái chít
náq, alới mut luoiq tâng ntốq tỗp
Phi-li-tin ỡt. Chơ alới pỡq ŏh dỡq tễ
chữong, cớp dững achu yỗn Davĩt
nguaiq. Ma Davĩt tỡ bữn nguaiq; án
tốh dỡq ki tâng cutễq chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ.
17 Án pai neq: “Yiang Sursĩ ơi!
Cứq tỡ riap nguaiq dỡq nâi, yuaq
dỡq nâi la samoât aham pái náq
samiang chĩuq pứt rangứh dŏq pỡq
ŏh!”
Cỗ ngkíq, puo Davĩt tỡ bữn
nguaiq.
Ranáq ki la ranáq pái náq tahan
clŏq lứq cớp bữn ramứh ranoâng
clữi tễ canŏh.
18 Abi-sai la a-ễm samiang Yô-ap;
alới bar náq la con samiang niang
Sê-ruya. Abi-sai cỡt tahan sốt pái
chít náq ca bữn ramứh ranoâng.‡
Án ĩt coih rachíl cớp cũai par-ũal pái
culám náq tahan, cớp án bữn cachĩt
dũ náq tỗp ki. Yuaq ngkíq, ramứh
án cỡt pardŏh parchia tâng mpứng
dĩ tahan pái chít náq ki.
19 Án la cũai bữn ramứh ranoâng
parchia parhan lứq tễ tỗp pái chít
náq; án cỡt sốt tỗp alới hỡ. Ma
khân talĩ cớp alới pái náq, ramứh
ranoâng án tỡ bữn parchia parhan
li cớp pái náq tahan clŏq lứq ki.
20 Be-naya con samiang Yê-hôi-
ada la cũai clŏq lứq tễ vil Cap-sil,
án la cũai bữn ramứh ranoâng lứq
tê. Án táq sa-ữi ranáq clŏq lứq.
Án cachĩt bar náq tahan Mô-ap ca
khễuq lứq rachíl; cớp bữn muoi
trỗ, bo tangái prễl príl sễng Be-naya
sễng tâng prúng, cớp cachĩt muoi
lám cula samín.
21 Cớp muoi trỗ ễn Be-naya cachĩt
muoi noaq cũai Ê-yip-tô tỗ chác toâr
ca yống coih. Án ĩt racál carchĩt cớp
cũai ki; án sũa ĩt coih tễ cũai ki, chơ
choat loah cũai ki toâq coih ki toâp.
22 Nâi la ranáq clŏq Be-naya con
samiang Yê-hôi-ada khoiq táq; án la
manoaq tễ pái chít náq tahan clŏq
lứq.
23 Án la cũai clŏq roan lứq tâng
tỗp alới, ma ramứh ranoâng án tỡ
bữn parchia parhan li cớp pái náq
sốt tahan ki. Puo Davĩt ớn Be-naya
cỡt sốt máh tahan bán curiaq puo.
24 Máh cũai tâng tỗp pái chít náq
bữn ramứh neq: A-sahel a-ễm sami-
ang Yô-ap; El-hanan con samiang
Dô-dô tễ vil Bet-lahem;
25 Samah cớp E-li-ca tễ vil Harôt;
26 Hê-lêt tễ vil Pê-lêt; I-ra con
samiang I-kêt tễ vil Tacua;
27 Abia-sơ tễ vil Ana-thôt; Mê-
bunai tễ vil Husa;
28 Sal-môn tễ vil Ahôh; Ma-harai tễ
vil Nê-tô-pha;
29 Hê-lep con samiang Banah tễ vil
Nê-tô-pha; I-thai con samiang Ri-bai
tễ vil Ki-bĩah, tỗp Ben-yamin;
30 Be-naya tễ vil Pi-rathôn; Hi-dai
tễ parchon cóh cheq vil Ca-at;
31 Abial-bôn tễ ntốq A-rabat; At-
mavet tễ vil Bahu-rim;
32 E-lia-ba tễ vil Sa-al-bôn, tỗp con
samiang Yasen;
33 Yô-nathan con samiang Samah
tễ sâu Ha-ar; Ahiam con samiang
Sar-ar tễ sâu Ha-ar;
34 E-li-phalet con samiang Ahat-bai
tễ vil Maca; E-liam con samiang Ahi-
tô-phel tễ vil Ki-lô;
35 Hê-trô tễ vil Car-mel; Parai tễ vil
Arap;
36 I-cal con samiang Nathan tễ vil
Sô-ba; Bani tễ tỗp Cát;
37 Sê-lec tễ tỗp Amôn; Naha-rai tễ
vil Bê-rôt la cũai dững crơng choac
yỗn Yô-ap;
38 I-ra cớp Carep tễ tỗp I-thrit,
39 Uria tễ tỗp Hêt.

‡ **23:18 23:18** Bữn choâiq tiaq ca pai ‘pái náq’.

Nheq tữh tahan bữn ramứh ra-
noâng lứq la pái chít tapul náq.

24

Davĩt Noap Thrỗq Cũai

1 Bữn muoi trỗ ễn Yiang Sursĩ sâng
cutâu lứq chóq cũai I-sarel; ngkíq
án táq yỗn Davĩt dững atoâq ranáq
túh arức pỡ tỗp alới. Yiang Sursĩ
mandốq Davĩt neq: "Cóq mới noap
salĩq máh cũai I-sarel cớp cũai Yuda,
yoc ễ dáng sếq náq têq pỡq rachíl."
2 Ngkíq puo Davĩt ớn Yô-ap, la
cũai sốt tỗp tahan, neq: "Mới cớp
tahan mới cóq pỡq chũop nheq tâng
ntốq máh cũai I-sarel ỡt, chơ noap
nheq máh thrỗq cũai tễ pứp nâi toau
toâq pứp ki tâng cruang nâi. Cứq
yoc ễ dáng máh léq sa-ữi cũai têq
pỡq rachíl."
3 Ma Yô-ap ta-ỡi neq: "Puo ơi! Sễq
Yiang Sursĩ la Ncháu anhia chuai
tỗp tahan I-sarel yỗn cỡt clứng hỡn
tễ sanua muoi culám trỗ, cớp sễq
anhia bữn ỡt cóng tamoong dũn
toau bữn hữm Yiang Sursĩ táq ngkíq.
Ma cỗ nỏq anhia yoc ễ táq ranáq
nâi?"
4 Ma puo Davĩt tỡ bữn noap parnai
Yô-ap cớp tỗp sốt tahan atỡng, chơ
án yỗn alới táq ariang án ớn. Ngkíq,
tỗp alới loỏh tễ án, chơ pỡq noap
máh thrỗq cũai I-sarel.
5 Tỗp alới clong crỗng Yôr-dan pỡq
ỡt dỡ coah angia pưn vil Arô-er, la
vil ỡt tâng mpứng dĩ dũal cóh tâng
cruang cutễq tỗp Cát. Tễ ntốq nâi,
tỗp alới loỏh pỡq chu coah angia
pỡng toau toâq vil Yasơ.
6 Chơ alới loỏh pỡq chu cruang
Ki-liat cớp vil Cadet, tâng cutễq tỗp
Hêt.* Moâm ki alới pỡq chu vil Dan.
Tễ vil Dan alới pỡq chu coah angia
mandang pât toau toâq vil Sadôn.
7 Chơ alới pỡq coah angia pưn,
toâq pỡ vil Ti-rơ la vil bữn ntốq
parnoâng khâm. Cớp alới pỡq dũ
ntốq vil tỗp Hê-vit cớp tỗp Cana-an
ỡt. Chơ parsốt tháng tỗp alới toâq
pỡ vil Bêr-si-ba coah angia pưn tâng
cruang Yuda.
8 Nheq takêh casâi cớp bar chít
tangái tỗp alới pỡq noap cũai dũ vil,
chơ píh chu pỡ vil Yaru-salem.
9 Tỗp alới atỡng nheq máh thrỗq
cũai ca têq cỡt tahan tễ tỗp I-sarel la
800,000 náq; tễ tỗp Yuda ki 500,000
náq.
10 Toâq moâm Davĩt noap thrỗq
cũai têq cỡt tahan, án sâng túh lứq
tâng mứt. Ngkíq án câu sễq tễ Yiang
Sursĩ neq: "Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ranáq
cứq táq nâi la lôih toâr lứq! Ngkíq
sễq anhia táh lôih cứq nứng. Cứq
khoiq táq ranáq sacũl lứq!"
11 Toâq poang tarưp parnỡ bo
Davĩt noâng bếq, Yiang Sursĩ pai
chóq Cát, la cũai dốq atỡng tang bỗq
Yiang Sursĩ yỗn Davĩt neq: "Cóq mới
pỡq atỡng Davĩt neq:
12 Cứq parữoh yỗn án rươh ĩt
muoi ramứh tễ pái ramứh. Chơ cứq
ễ táq ariang án khoiq rươh."
13 Ngkíq Cát pỡq ramóh Davĩt,
cớp atỡng máh santoiq Yiang Sursĩ
khoiq ớn; chơ án blớh Davĩt neq:
"Anhia ễ rươh ĩt ramứh ntrớu? Ỏc
muoi, la bữn pái cumo† cỡt ranáq
panhieih khlac tâng cruang anhia.
Ỏc bar, la bữn pái casâi anhia ễ lúh
tễ cũai par-ũal. Ỏc pái, la tâng pái
tangái toâq ỗn chũop cruang anhia.
Sanua yỗn anhia chanchớm voai,
chơ rươh cớp ta-ỡi hếq, yuaq hếq ễ
dững santoiq anhia rươh pỡq atỡng
loah Yiang Sursĩ."
14 Davĩt ta-ỡi neq: "Cứq sâng dớt
sarnớm! Cứq ễq Yiang Sursĩ toâp
rươh ntrớu án yoc ễ manrap hếq,
yuaq án bữn ỏc sarũiq táq. Ma chỗi
chiau yỗn máh cũai aléq manrap
cứq."

* **24:6 24:6** Vil Cadet cớp cutễq tỗp Hêt nâi tâng parnai Hê-brơ bữn noau pai 'cutễq tỗp Tah-tim Hôt-si'. † **24:13 24:13** Bữn tâng tâm saráq tiaq parnai Hê-brơ pai 'tapul cumo'.

15 Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn ỗn toâq
pỡ cruang I-sarel tễ tarưp toau toâq
máh án khoiq anoat dŏq. Chơ chũop
cruang I-sarel tễ pứp cutễq nâi toau
toâq pứp cutễq ki bữn cũai cuchĩt
70,000 náq.
16 Bo ranễng Yiang Sursĩ cheq
ễ talốh vil Yaru-salem, Yiang Sursĩ
sâng langit languoi tễ ranáq án man-
rap cũai. Chơ án ớn ranễng ntôm
cachĩt tỗp alới neq: "Tangứt! Péq
chơ!"
Bo ki ranễng Yiang Sursĩ ỡt
tayứng cheq ntốq púh saro khong
Arau-na tễ tỗp Yê-but.
17 Toâq Davĩt hữm ranễng ntôm
cachĩt cũai proai, án atỡng Yiang
Sursĩ neq: "Cứq nâi toâp táq lôih,
cớp táq tỡ pĩeiq. Máh cũai chĩuq
túh arức nâi tỡ bữn táq lôih ntrớu.
Ngkíq, sễq anhia manrap cứq cớp
nheq tữh cũai tâng dống sũ cứq."
18 Tâng tangái ki tê, Cát pỡq
ramóh Davĩt cớp pai neq: "Cóq
anhia chỗn chu ntốq púh saro khong
Arau-na, cớp táq prông sang muoi
lám yỗn Yiang Sursĩ tâng ntốq ki."
19 Ngkíq Davĩt táq puai samoât
santoiq Yiang Sursĩ ớn án; chơ án
pỡq chu ntốq púh saro ariang Cát
khoiq atỡng án.
20 Toâq Arau-na tapoang hữm puo
Davĩt cớp cũai ayững atĩ puo, án
loŏh roap chỗm Davĩt. Án pũp
asễng choâng moat puo,
21 cớp blớh neq: "Puo hếq ơi!
Anhia toâq pỡ nâi bữn ranáq ntrớu
tỡ?"
Davĩt ta-ỡi: "Cứq toâq ễ chỡng
ntốq púh saro mới, cớp ễ táq prông
sang yỗn Yiang Sursĩ dŏq máh ỗn cỡt
pứt nheq."
22 Arau-na ta-ỡi: "Puo hếq ơi!
Ntrớu anhia yoc, ki anhia ĩt. Cớp táq
prông sang yỗn Yiang Sursĩ ariang
anhia yoc hỡ. Nâi la ntroŏq dŏq
bốh chiau sang; nâi la máh patu cớp
máh aluang púh saro dŏq anhia ĩt
táq ũih."
23 Arau-na chiau máh crơng ki yỗn
puo Davĩt cớp pai neq: "Sễq Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, roap ĩt máh
crơng chiau sang yỗn án."
24 Ma puo Davĩt ta-ỡi án neq: "Tỡ
cỡn ngkíq, cứq ễ yỗn mới práq. Cứq
tỡ ễq ĩt crơng tỡ bữn chỡng mŏ
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ la Ncháu
cứq."
Ngkíq, Davĩt chỡng ntốq púh saro
cớp ntroŏq ki sỡng chít ŏc práq.
25 Tâng ntốq ki án táq muoi lám
prông sang yỗn Yiang Sursĩ, dếh bốh
crơng chiau sang, cớp chiau sang
crơng dŏq cỡt ratoi.
Chơ Yiang Sursĩ tamứng santoiq
Davĩt câu; chơ ỗn tâng cruang cutễq
I-sarel cỡt pứt nheq.

Saráq Tỗp Puo Muoi Santoiq Atỡng

Tỡ bữn noau dáng raloaih cũai aléq chĩc saráq Puo Muoi nâi, ma bữn noau chĩc sám 550 cumo nhũang dỡi Yê-su. Saráq nâi to loah saráq Samu-ễl Bar. Sa-lamôn chỗn cỡt puo cruang I-sarel vớt puo Davĩt, mpoaq án, cuchĩt.

Puo Davĩt patâp Sa-lamôn yỗn táq Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem. Sa-lamôn sễq Yiang Sursĩ yỗn án bữn ốc rangoaiq; cớp Yiang Sursĩ yỗn án cỡt rangoaiq hỡn nheq tễ cũai canốh. Tễ dâu án trĩh Yiang Sursĩ, ma máh lacuoi án radững án sang máh yiang tễ cruang canốh hỡ.

Vớt Sa-lamôn cuchĩt, con án ramứh Rê-habũam cỡt puo. Máh cũai proai sễq Rê-habũam kĩah yỗn cỡt nghễl bĩq tễ ranáq ntâng mpoaq án khoiq patâp, ma án tỡ bữn tamứng. Ngkíq cruang cutễq I-sarel caryoah cỡt bar cruang. Cruang coah angia pỡng cỡt cruang I-sarel, cớp cruang coah angia pưn cỡt cruang Yuda.

Saráq nâi atỡng tễ máh puo ca cỡt sốt tâng bar cruang ki sám takêh culám cumo, yỗn toau toâq Yê-hô-saphat chỗn cỡt puo cruang Yuda, cớp Aha-sia chỗn cỡt puo cruang I-sarel.

Bo Davĩt Thâu

1 Toâq puo Davĩt khoiq thâu lứq chơ, tam bữn cũai acuam ayỡ yỗn án sa-ữi ploah, mỡ án noâng sangễt.
2 Yuaq ngkíq, máh cũai táq ranáq án pai neq: “Puo hếq ơi! Sễq anhia yỗn hếq pỡq chuaq cumữr plot yỗn toâq ỡt cớp anhia, dỡq án nhêng salĩq anhia. Têq án parnoam ra-óq anhia, yỗn anhia têq cỡt sa-âm.”
3 Chơ alới chuaq cumữr thán riang o la-ĩat pláh nheq cruang I-sarel. Alới ramóh niang Abi-sác, cumữr tễ tỗp Sunêm, cớp dững án toâq ramóh puo.
4 Abi-sác la mansễm thán riang la-ĩat lứq; án ỡt pur-ar puo, ma puo tỡ bữn bếq cớp án.

Adô-nacha Cheng Ễ Cỡt Puo

5-6 Vớt Ap-salôm cuchĩt, Adô-nacha con samiang niang Hakit ca bữn cớp puo Davĩt, pláih loah ai clúng án. Ngkíq án achỗn tỗ bữm pai neq: “Cứq toâp ễ chỗn cỡt puo.”

Án la thán riang o lứq, cớp puo Davĩt tỡ nai sươq án; ntrớu án ễ táq, ki puo Davĩt yỗn án táq, cớp án ễr áiq lứq yoc ễ cỡt puo. Án thrũan dỡq máh aséh cớp sễ aséh rachíl, dếh tahan sỡng chít náq pỡq nứng án.
7 Án pỡq sarhống cớp Yô-ap con samiang niang Sê-ruya cớp Abia-tha cũai tễng rit sang; alới bar náq ki pruam cớp án.
8 Ma Sadôc la cũai tễng rit sang, Be-naya con samiang Yê-hôi-ada, Nathan cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, Si-mê, Rê, cớp máh tahan curiaq puo Davĩt, alới tỡ bữn pruam cớp Adô-nacha.
9 Bữn muoi tangái, Adô-nacha chiau sang ntroỡq tangcáh, cữu, cớp ntroỡq con plứm o; án dững pỡ ngôl Tamáu Cusân ỡt cheq dỡq mec En Rukel. Án mơi máh con samiang puo Davĩt cớp máh cũai ayững atĩ puo Davĩt tễ tỗp Yuda, yỗn alới toâq rôm cha bũi tê tễ ranáq chiau sang nâi.
10 Ma án tỡ bữn mơi Sa-lamôn, a-ễm samiang án, tỡ la Nathan cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, tỡ la Be-naya, cớp máh tahan curiaq puo Davĩt.

Chóh Sa-lamôn Cỡt Puo

11 Chơ Nathan pỡq ramóh Bat-si-ba, lacuoi puo, la mpiq Sa-lamôn, cớp blớh neq: “Anhia dáng ma tỡ bữn, Adô-nacha con samiang niang Hakit, án chống chóh tỗ án bữm cỡt puo? Ma puo Davĩt tỡ bữn dáng ntrớu tễ ranáq nâi.

12 Khân anhia yoc ễ chuai dỡi
tamoong anhia bữm, cớp Sa-lamôn
con samiang anhia, hếq yoc tĩeih
13 anhia pỡq ramóh puo Davĩt chái
cớp blớh neq: 'Puo cứq ơi! Mới
khoiq parkhán samoât samơi lứq
chơ cớp cứq, la mới ễ yỗn Sa-lamôn
con samiang cứq bữn chỗn cỡt puo
pláih mới. Ma cỗ nŏq sanua cỡt Adô-
nacha ễn chỗn cỡt puo?' "

14 Cớp Nathan pai tữm ễn neq: "Bo
anhia táq ntỡng cớp puo, hếq lứq
toâq cớp pruam tê tễ santoiq anhia
pai."

15 Yuaq ngkíq, Bat-si-ba pỡq
ramóh puo Davĩt tâng clống án bếq.
Puo thâu lứq chơ; niang Abi-sác tễ
tỗp Sunêm ỡt kĩaq puo.
16 Bat-si-ba pũp sacốh racớl
choâng moat puo; cớp puo blớh án
neq: "Ntrớu mới ễ bữn?"

17 Án ta-ỡi: "Puo cứq ơi! Mới
khoiq parkhán samoât samơi lứq
chơ cớp cứq, nhơ ramứh Yiang Sursĩ
mới sang neq: 'Nỡ-ra Sa-lamôn con
samiang hái bữn chỗn cỡt puo pláih
cứq.'
18 Ma sanua Adô-nacha khoiq
chỗn cỡt puo, mŏ mới tỡ bữn dáng
ntrớu tễ ranáq nâi.
19 Adô-nacha khoiq chiau sang
ntroŏq tangcáh, cữu, cớp ntroŏq con
plứm o sa-ữi lám, cớp án mơi máh
tỗp con samiang mới, dếh Abia-tha
la cũai tễng rit sang, cớp Yô-ap la sốt
tahan mới, yỗn toâq cha bũi; ma án
tỡ bữn mơi Sa-lamôn con samiang
mới.
20 Puo cứq ơi! Nheq tữh cũai I-
sarel acoan mới atỡng noau toâp
chỗn cỡt puo pláih loah mới.
21 Khân mới tỡ bữn táq puai ar-
iang mới khoiq ữq chơ, toâq mới
cuchĩt, Sa-lamôn con samiang mới
cớp cứq, noau ễ pai hếq bar náq la
cũai lôih."

22 Bo Bat-si-ba ỡt táq ntỡng cớp
puo, Nathan toâq bo ki toâp.

23 Cớp bữn cũai pỡq atỡng puo
neq: "Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
toâq pỡ nâi."

Chơ Nathan mut cớp pũp crap
choâng moat puo.
24 Nathan blớh puo neq: "Puo hếq
ơi! Lứq tỡ, anhia khoiq pau pai Adô-
nacha cỡt puo pláih loah anhia?
25 Tangái nâi án dững ntroŏq
tangcáh, cữu, cớp ntroŏq con plứm
o sa-ữi lám pỡq chiau sang; cớp án
mơi dũ náq con samiang anhia, dếh
Yô-ap la sốt tahan anhia, cớp Abia-
tha la cũai tễng rit sang. Sanua
alới rôm cha bũi parnơi cớp án, dếh
triau cupo neq: 'Sễq yỗn puo Adô-
nacha ỡt cóng tamoong dũn!'
26 Puo ơi! Án tỡ bữn mơi hếq,
Sadôc cũai tễng rit sang, Be-naya
con samiang Yê-hôi-ada, cớp Sa-
lamôn hỡ.
27 Anhia khoiq mpruam chơ tễ
máh ranáq nâi tỡ? Ma anhia tỡ bữn
atỡng cũai ayững atĩ anhia dáng la
noau cỡt puo pláih anhia."
28 Puo Davĩt pai neq: "Arô Bat-si-
ba yỗn píh loah pỡ nâi."

Ngkíq Bat-si-ba píh loah cớp mut
tayứng yáng moat puo.
29 Cớp puo pai chóq án neq: "Cứq
sễq thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ
la Yiang ca tamoong mantái níc, la
Ncháu ca chuai cứq yỗn vớt tễ máh
ramứh túh coat,
30 tâng tangái nâi toâp cứq ễ táq
máh ranáq cứq khoiq ữq cớp mới
nhơ ramứh Yiang Sursĩ tỗp I-sarel
sang. Sa-lamôn la con samiang mới
lứq bữn chỗn cỡt puo pláih cứq."
31 Bat-si-ba pũp crap cớp pai neq:
"Sễq yỗn puo, ncháu cứq bữn ỡt
cóng tamoong dũn!"
32 Chơ puo ớn cũai pỡq coâiq
Sadôc, Nathan, cớp Be-naya. Tỗp
alới toâq hâu puo,
33 cớp puo pai chóq alới neq: "Cóq
anhia dững máh cũai táq ranáq
tâng dống puo pỡq cớp anhia, chơ
yỗn Sa-lamôn con samiang cứq ỡt

tâng cloong aséh lai cứq, chơ caring án chu dỡq mec Ki-hôn.
34 Tâng ntốq ki, cóq Sadôc cớp Nathan hĩng dỡq nsễng o-li-vê tâng plỡ án táq tếc chóh án cỡt puo cũai I-sarel. Chơ cóq anhia plóng lavia cớp triau cupo neq: 'Sễq yỗn puo Sa-lamôn ỡt cóng tamoong dũn!'
35 Moâm ki, cóq anhia hâu án achu cớp yỗn án tacu tâng cachơng cứq; chơ án cỡt puo pláih cứq. Yuaq án la cũai cứq khoiq rươh yỗn cỡt puo tỗp I-sarel cớp tỗp Yuda."
36 Be-naya ta-ỡi neq: "Hếq lứq táq! Sễq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, chuai hếq táq moâm ranáq nâi!
37 Cớp sễq Yiang Sursĩ ỡt cớp puo Sa-lamôn, machớng án khoiq ỡt cớp anhia chơ, yỗn Sa-lamôn cỡt sốt toâr clữi tễ dỡi anhia ễn!"
38 Ngkíq Sadôc cũai tễng rit sang, Nathan cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, Be-naya con samiang Yê-hôi-ada, cớp máh tahan tễ tỗp Khê-ret cớp tỗp Palet ca curiaq puo, alới yỗn Sa-lamôn tacu tâng cloong aséh lai khong puo Davĩt; chơ alới hâu án pỡq chu dỡq mec Ki-hôn.
39 Sadôc dững muoi bễ dỡq nsễng o-li-vê tễ Dống Sang Aroâiq tâng vil Yaru-salem; chơ án hĩng tâng plỡ Sa-lamôn. Tỗp alới plóng lavia, cớp nheq tữh cũai proai triau cupo neq: "Sễq yỗn puo Sa-lamôn ỡt cóng tamoong dũn!"
40 Chơ dũ náq cũai hâu cớp caring án achu, triau cupo cớp plóng tarĩal bũi óh lứq; sương ki casang lứq toau tandár dếh cutễq.
41 Toâq Adô-nacha cớp máh cũai tamoi ca toâq cha bũi, cha cheq ễ moâm, nheq náq alới sâng sương ki. Toâq Yô-ap sâng sương ki, án blớh neq: "Sương ntrớu casang lứq tễ vil?"
42 Bo Yô-ap pai tỡ yũah sốt, Yô-nathan con samiang Abia-tha, la cũai tễng rit sang, toâq. Adô-nacha pai neq: "Mut chu clống nâi! Mới la cũai tanoang lứq. Cứq dáng mới dững atoâq parnai o."
43 Yô-nathan ta-ỡi neq: "Cŏh lơ tỡ cỡn ngkíq. Yuaq puo Davĩt khoiq chóh Sa-lamôn cỡt puo.
44 Án ớn Sadôc, la cũai tễng rit sang, Nathan, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, Be-naya con samiang Yê-hôi-ada, cớp máh tahan tễ tỗp Khê-ret cớp tỗp Palet caring Sa-lamôn bo án pỡq. Tỗp alới yỗn án tacu tâng cloong aséh lai puo Davĩt.
45 Sadôc cớp Nathan ĩt dỡq nsễng hĩng tâng plỡ án pỡ dỡq mec Ki-hôn, táq tếc chóh án cỡt puo. Chơ tỗp alới píh chu loah pỡ vil, dếh triau cupo bũi óh lứq. Sanua nâi, cũai dũ náq tâng vil uot-uot tháng. Máh sương mới sâng sanua, la sương ki ơiq!
46 Sanua Sa-lamôn khoiq bữn tacu tâng cachơng puo chơ.
47 Ma hỡn tễ ki ễn, máh cũai sốt ca ỡt níc tâng dống puo toâq pai ŏc bốn yỗn puo Davĩt neq: 'Sễq Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn puan yỗn Sa-lamôn bữn ramứh ranoâng cỡt parchia parhan hỡn tễ anhia; cớp yỗn dỡi puo Sa-lamôn cỡt sốt toâr hỡn tễ dỡi anhia ễn.' Chơ puo Davĩt pũp sang toam Yiang Sursĩ tâng cachơng án bếq,
48 cớp câu neq: 'Cóq hái khễn Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel, yuaq tangái nâi án yỗn muoi noaq tễ tống toiq cứq bữn cỡt puo pláih cứq, cớp án yỗn cứq bữn tamoong toau bữn hữm ranáq nâi.' "
49 Máh cũai tamoi Adô-nacha sâng ngcŏh, chơ dũ náq alới yuor cớp miar chu pỡ dống alới.
50 Ma Adô-nacha sâng ngcŏh lứq Sa-lamôn; ngkíq án pỡq chu Dống Sang Aroâiq tâng vil Yaru-salem, cớp án yống rup tacoi noau tooc tâng prông sang.
51 Bữn cũai toâq atỡng puo Sa-lamôn neq: "Adô-nacha ngcŏh lứq anhia, cớp án yống tacoi tâng prông sang, pai neq: 'Cứq ễq puo Sa-lamôn

thễ dũan án tỡ bữn cachĩt cứq.’ ”
52 Puo Sa-lamôn ta-ỡi neq: “Khân
án lứq tanoang tapứng, muoi ntreh
sóc tâng plỡ án la tỡ bữn tamprũiq.
Ma khân án tỡ bữn tanoang tapứng,
án cóq cuchĩt.”
53 Chơ puo Sa-lamôn ớn cũai pỡq
coâiq Adô-nacha tễ prông sang yỗn
án chu. Chơ Adô-nacha pỡq ramóh
puo cớp pũp crap choâng moat puo,
cớp puo pai neq: “Cóq mới píh chu
loah pỡ dống sũ mới.”

2

Davĩt Tĩeih Atỡng Trỗ Parsốt

1 Bo Davĩt cheq ta-ŏh rangứh, án
arô Sa-lamôn con samiang án cớp
tĩeih atỡng trỗ parsốt tháng neq:
2 “Tangái cứq cuchĩt khoiq cheq
toâq chơ; cóq mới cỡt roan cớp clŏq.
3 Cóq mới táq puai samoât samơi
lứq máh ranáq Yiang Sursĩ, la
Ncháu mới. Cóq mới trĩh máh ŏc
án patâp cớp dũ santoiq án khoiq
ớn Môi-se chĩc dŏq tâng Tâm Saráq
Phễp Rit; cóq mới táq puai, chơ dũ
ranáq mới táq lứq pân cỡt.
4 Khân mới táq puai, Yiang Sursĩ
ễ yống níc máh ŏc án khoiq ữq
chơ, bo án pai neq: ‘Con châu mới
lứq bữn cỡt sốt mantái níc tỗp I-
sarel, khân alới trĩh máh santoiq
cứq patâp nheq tễ mứt pahỡm cớp
nheq tễ rangứh rahỡ.’
5 “Noâng bữn muoi ranáq ễn, mới
khoiq dáng chơ tễ ranáq Yô-ap táq
chóq cứq, bo án cachĩt bar náq
cũai taniap tahan I-sarel, la Ap-nơ
con samiang Nơ, cớp A-masa con
samiang Yê-thê. Án cachĩt alới bo
khoiq ien khễ, dŏq carláh dỡq yỗn
cũai khoiq cuchĩt tâng ntốq rachíl.
Án cachĩt cũai tỡ bữn lôih ntrớu; ma
sanua cứq cóq roap tôt tễ ranáq án
táq, cớp cứq cóq chĩuq ŏc bap ki.
6 Mới dáng raloaih chơ cóq mới
táq nŏq; cóq mới chỗi yỗn án cuchĩt
ien khễ.
7 “Ma mới cóq táq o chóq máh con
samiang Basi-lai tễ tỗp Ki-liat, cớp
nhêng salĩq tỗp alới. Yuaq tỗp alới
táq o chóq cứq mpoaq, bo cứq lúh
tễ Ap-salôm, ai mới.
8 “Ma noâng bữn muoi noaq ễn,
ramứh Si-mê con samiang Ke-ra tễ
tỗp Ben-yamin, tễ vil Bahu-rim. Tữ
cứq pỡq chu vil Maha-nêm, án lóc
acrieiq cứq a-ĩ lứq. Ma toâq án bữn
ramóh cứq pỡ crỗng Yôr-dan, cứq
khoiq thễ dũan samoât samơi lứq
nhơ ramứh Yiang Sursĩ la cứq tỡ
bữn cachĩt án.
9 Ma mới chỗi acláh yỗn án pỡq
ien khễ, ariang cũai tỡ bữn tôt
ntrớu. Mới dáng cóq táq nŏq; cóq
mới yỗn án roap tôt cuchĩt.”

Davĩt Cuchĩt

10 Chơ puo Davĩt cuchĩt, cớp noau
tứp án pỡ Vil Davĩt.
11 Án cỡt puo cũai I-sarel pỗn
chít cumo; cỡt puo tâng vil Hep-rôn
tapul cumo, cớp tâng vil Yaru-salem
pái chít la pái cumo.
12 Sa-lamôn chỗn cỡt puo pláih
loah puo Davĩt, mpoaq án; cớp chớc
án cỡt khâm lứq.

Adô-nacha Cuchĩt

13 Chơ Adô-nacha, con samiang
niang Hakit, pỡq ramóh Bat-si-ba,
mpiq puo Sa-lamôn. Bat-si-ba blớh
án neq: “Mới toâq sa-óh cứq trỗ nâi
bũi óh tỡ?”
Án ta-ỡi: “Ơq, bũi óh!”
14 Chơ án pai ễn neq: “Cứq sễq
blớh muoi ramứh tễ mới, têq tỡ?”
Bat-si-ba blớh loah: “Ntrớu mới ễ
blớh?”
15 Án ta-ỡi: “Mới dáng chơ, pĩeiq
lứq la cứq cỡt puo, cớp dũ náq cũai
I-sarel ỡt ngcuang tễ ranáq nâi. Ma
ranáq nâi cỡt rapĩen chíq; chơ a-ễm
samiang cứq ễn bữn cỡt puo, yuaq
Yiang Sursĩ yoc ngkíq.
16 Ma sanua, cứq bữn muoi ŏc, sễq
mới chỗi calỡih ŏc cứq sễq.”
Bat-si-ba blớh án: “Ŏc ntrớu?”
17 Án ta-ỡi: “Cứq ễq mới sễq tễ
puo Sa-lamôn yỗn cứq bữn ĩt niang
Abi-sác la cumũr tỗp Sunêm dŏq

táq lacuoi; cứq dáng lứq án yỗn ŏc
ntrớu mới sễq."
18 Bat-si-ba ta-ỡi: "Têq! Cứq pỡq
blớh puo yỗn mới."
19 Yuaq ngkíq, Bat-si-ba pỡq blớh
puo yỗn Adô-nacha. Puo yuor
tayứng, chơ án pũp yám noap mpiq
án. Chơ án chỗn tacu tâng cachơng
puo, cớp ớn cũai ĩt cachơng yỗn
mpiq án tacu coah atoam án.
20 Bat-si-ba pai neq: "Cứq mpiq
yoc ễ sễq tễ con muoi ramứh ca cớt
sâng; sễq con bũi pahỡm yỗn."
Án blớh neq: "Ntrớu mpiq ễ sễq?
Cứq con lứq yỗn ramứh ntrớu mpiq
yoc ễ bữn."
21 Mpiq án ta-ỡi: "Cứq mpiq sễq
con chiau niang Abi-sác yỗn Adô-
nacha ai mới dŏq táq lacuoi."
22 Puo blớh loah neq: "Cỗ nŏq
mpiq sễq cứq chiau niang Abi-sác
yỗn án? Khân ngkíq, nŏq mpiq tỡ
sễq yỗn cứq chiau dếh chớc puo yỗn
án? Án la ai cứq, cớp bữn Abia-
tha cũai tễng rit sang, dếh Yô-ap con
samiang niang Sê-ruya, pruam cớp
án!"*
23 Chơ puo Sa-lamôn parkhán nhơ
ramứh Yiang Sursĩ neq: "Khân cứq
tỡ bữn cachĩt Adô-nacha cỗ án
khoiq sễq ranáq tỡ cỡt ŏc nneq, ki
sễq Ncháu cachĩt táh chíq cứq!
24 Yiang Sursĩ khoiq chóh cứq yỗn
bữn tacu tâng cachơng puo Davĩt,
mpoaq cứq, mantái níc; Ncháu
yống níc santoiq án khoiq par-ữq
ễ chiau cruang cutễq yỗn cứq, cớp
con châu cứq. Yuaq ngkíq, cứq sễq
thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ,
la Yiang ca tamoong níc, tangái nâi
toâp Adô-nacha cóq cuchĩt!"
25 Chơ puo Sa-lamôn ớn Be-naya
pỡq cachĩt Adô-nacha; cớp Be-naya
táq puai ariang puo ớn.

Sa-lamôn Tuih Abia-tha Cớp Cachĩt Yô-ap

26 Chơ puo Sa-lamôn pai chóq
Abia-tha la cũai tễng rit sang neq:
"Cóq mới píh chu loah pỡ vil Ana-
thôt la vil tiaq mới. Pĩeiq lứq la mới
cóq cuchĩt; ma cứq tỡ bữn cachĩt
mới sanua nâi, yuaq bo mới ỡt cớp
puo Davĩt, mpoaq cứq, mới khoiq
nhêng salĩq Hĩp Parnai Parkhán,
cớp mới khoiq pruam chĩuq túh tỡ
la ien khễ parnơi cớp án."
27 Moâm ki, puo Sa-lamôn alíh
chớc Abia-tha tỡ yỗn án cỡt cũai
tễng rit sang Yiang Sursĩ noâng.
Ranáq ki cỡt rapĩeiq ariang Yiang
Sursĩ khoiq pai tễ tŏng toiq Hê-li pỡ
vil Si-lô.
28 Toâq Yô-ap sâng tễ máh ranáq
ngkíq, chơ án lúh chu Dống Sang
Aroâiq tâng vil Yaru-salem, cớp
yống tacoi tâng prông sang. (Yuaq
án khoiq pruam cớp Adô-nacha, ma
án tỡ bữn pruam cớp Ap-salôm.)
29 Tữ puo Sa-lamôn sâng noau
pai Yô-ap khoiq lúh pỡ Dống Sang
Aroâiq, ngkíq án ớn cũai pỡq blớh
Yô-ap neq: "Cỗ nŏq mới lúh pỡ Dống
Sang Aroâiq?"
Yô-ap ta-ỡi: "Cứq lúh toâq poâng
Yiang Sursĩ cỗ sâng ngcŏh puo Sa-
lamôn."†
Yuaq ngkíq, puo Sa-lamôn ớn Be-
naya pỡq cachĩt chíq Yô-ap.
30 Be-naya pỡq chu Dống Sang
Aroâiq, cớp pai chóq Yô-ap neq:
"Puo ớn mới loŏh toâp tễ ntốq ki."
Yô-ap ta-ỡi: "Tỡ ễq! Cứq yoc ễ
cuchĩt bân ntốq nâi."
Chơ Be-naya píh chu atỡng puo
Sa-lamôn ariang Yô-ap khoiq pai.
31 Puo Sa-lamôn atỡng neq: "Cóq
mới táq ariang Yô-ap pai; cachĩt cớp
tứp án. Dống sũ mpoaq cứq, cớp
cứq tỡ bữn roap tôt tễ án cuchĩt,
yuaq án khoiq cachĩt cũai tỡ bữn
lôih ntrớu.
32 Yiang Sursĩ yỗn án roap tôt la cỗ
tian án khoiq cachĩt cũai, ma mpoaq
cứq tỡ bữn dáng. Yô-ap cachĩt bar
náq cũai tỡ bữn lôih, la Ap-nơ cũai

* **2:22 2:22** Rana 22 nâi tâng parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih. † **2:29 2:29** Tâng parnai Hê-brơ tỡ bữn bữn parnai blớh Yô-ap tỡ la parnai án ta-ỡi.

taniap tahan tỗp I-sarel, cớp A-masa la cũai taniap tahan tỗp Yuda. Ma alới bar náq ki tanoang o hỡn tễ Yô-ap.
33 Tôt tễ Yô-ap cachĩt cũai toâq loah pỡ án cớp con châu án mantái níc. Ma Yiang Sursĩ ễ yỗn máh con châu puo Davĩt bữn ỡt ien khễ cớp cỡt puo pláih Davĩt mantái níc."
34 Yuaq ngkíq, Be-naya pỡq chu Dống Sang Aroâiq cớp cachĩt Yô-ap; chơ dững tứp án yáng tiah vil tâng cutễq Yô-ap ndỡm.
35 Puo chóh Be-naya cỡt cũai taniap tahan pláih loah Yô-ap; cớp chóh Sadôc cỡt cũai tễng rit sang pláih loah Abia-tha.

Si-mê Cuchĩt

36 Vớt ki, puo ớn cũai pỡq coâiq Si-mê cớp atỡng án neq: "Cóq mới táq dống tâng vil Yaru-salem dỏq mới ỡt, cớp chỗi loỏh tễ vil, chơ pỡq chu canỏh.
37 Khân mới pỡq luat tễ tũm Ki-trôn, mới lứq cuchĩt; cớp mới roap tôt bữm tễ ranáq ki."
38 Si-mê ta-ỡi neq: "O lứq, puo hếq ơi! Hếq ễ táq puai machớng anhia khoiq atỡng."
Yuaq ngkíq, án ỡt dũn tâng vil Yaru-salem.
39 Ma toâq pái cumo ễn, bữn bar náq cũai sũl Si-mê lúh chu Akit con samiang Maca, la puo vil Cat. Tữ Si-mê dáng bar náq sũl án ỡt tâng vil Cat,
40 ngkíq án ỡt aséh dễn pỡq ramóh puo Akit tâng vil Cat, pỡq chuaq bar náq cũai sũl án. Án ramóh alới cớp dững alới píh chu loah.
41 Toâq puo Sa-lamôn sâng tễ ranáq Si-mê táq,
42 ngkíq án ớn noau pỡq coâiq Si-mê cớp blớh neq: "Cứq khoiq ớn mới thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ, lứq ma tỡ bữn? Cớp cứq khoiq catoaih mới chơ, tangái léq mới loỏh tễ vil Yaru-salem, tangái ki toâp mới cuchĩt. Cớp mới khoiq par-ữq chơ mới ễ trĩh cứq.
43 Cỗ nỏq mới tỡ bữn táq puai machớng santoiq mới khoiq par-ữq cớp cứq?
44 Mới dáng chơ tễ dũ ranáq lôih mới khoiq táq chóq puo Davĩt, mpoaq cứq. Yiang Sursĩ ễ manrap mới la cỗ tễ ranáq nâi.
45 Ma Yiang Sursĩ ễ satốh ỏc bốn yỗn cứq, cớp án ễ táq yỗn cruang cutễq puo Davĩt noâng mantái níc."
46 Puo Sa-lamôn ớn Be-naya dững aloỏh Si-mê cớp cachĩt án. Chơ dũ ramứh chớc cỡt khong puo Sa-lamôn nheq.

3

Sa-lamôn Câu Sễq Ỏc Roan Rangoaiq

1 Puo Sa-lamôn cỡt yớu ratoi cớp puo Ê-yip-tô, cỗ án racoâiq con cumũr puo Ê-yip-tô. Puo Sa-lamôn dững niang ỡt pỡ Vil Davĩt* toau án táq moâm dống án ỡt, dống sang Yiang Sursĩ, cớp viang lavíng vil Yaru-salem.
2 Ma dống sang Yiang Sursĩ án tỡ yũah táq. Yuaq ngkíq, máh cũai proai dững crơng chiau sang pỡ máh prông sang canỏh.
3 Puo Sa-lamôn ayooq lứq Yiang Sursĩ, cớp táq puai riang santoiq puo Davĩt mpoaq án khoiq patâp. Ma án cơi kiac charán chiau sang tâng cóh cớp tâng ntốq canỏh hỡ.
4 Bữn muoi trỗ, puo Sa-lamôn pỡq chu vil Ki-bê-ôn ễ chiau crơng sang, yuaq tâng vil nâi bữn prông sang parchia parhan lứq. Nhũang ki án khoiq bốh chiau sang sa-ữi culám charán tâng prông ki.
5 Tâng sadâu ki Yiang Sursĩ toâq sapáh án na rláu mpáu, cớp blớh án neq: "Ntrớu mới yoc ễ bữn tễ cứq?"
6 Sa-lamôn ta-ỡi: "Ncháu khoiq apáh ỏc ayooq toâr lứq yỗn puo Davĩt mpoaq cứq, la cũai táq ranáq

* **3:1 3:1** Vil Davĩt la vil Yaru-salem.

anhia mantái níc. Mpoaq cứq la sabớng, tanoang o, cớp tanoang tapứng chóq anhia. Anhia ayooq níc án cớp yỗn án bữn con samiang dŏq cỡt puo pláih án tangái nâi.

7 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu cứq ơi! Anhia khoiq yỗn cứq cỡt puo pláih mpoaq cứq, tam cứq la cũai póng cớp tỡ dáng táq sốt nŏq.

8 Cứq ỡt tâng mpứng dĩ máh cũai proai anhia khoiq rươh yỗn cỡt tỗp anhia, la cũai clứng luat ngư.

9 Ngkíq, sễq anhia chuai cứq yỗn bữn ŏc roan rangoaiq dŏq cỡt sốt máh cũai proai anhia yỗn pĩeiq; cớp yỗn cứq dáng raloaih têq cayoah ŏc o cớp ŏc sâuq. Khân tỡ bữn ngkíq, nŏq têq cứq cỡt sốt máh cũai proai anhia ca clứng lứq?”

10 Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm tễ ŏc puo Sa-lamôn sễq.

11 Chơ Yiang Sursĩ pai neq: “Yuaq mới tỡ bữn sễq dỡi tamoong dŏq ỡt cóng tamoong dũn, tỡ la sễq ŏc sốc bữn, tỡ la sễq cachĩt cũai par-ũal mới, ma mới sễq ŏc roan rangoaiq dŏq táq sốt tanoang tapứng máh cũai proai,

12 yuaq ngkíq cứq ễ yỗn mới máh ŏc mới khoiq sễq. Cứq ễ yỗn mới cỡt roan rangoaiq cớp dáng sa-ữi hỡn tễ máh cũai tễ nhũang, cớp nỡ-ra tỡ bữn noau noâng ariang mới.

13 Cớp cứq ễ yỗn mới máh ramứh mới tỡ bữn sễq hỡ; sốt dỡi tamoong mới, mới lứq cỡt cũai sốc lứq, cớp bữn chớc clữi nheq tễ puo canŏh.

14 Khân mới trĩh cớp yống pacái níc máh santoiq cứq khoiq patâp, ariang Davĩt mpoaq mới khoiq táq chơ, cứq ễ yỗn mới bữn ỡt cóng tamoong dũn.”

15 Puo Sa-lamôn satŏh tamỡ, cớp án dáng raloaih la Yiang Sursĩ toâp táq ntỡng cớp án na rláu mpáu. Chơ án píh chu loah pỡ vil Yarusalem; án pỡq tayứng choâng moat Hĩp Parnai Parkhán dŏq bốh crơng chiau sang, cớp chiau sang crơng dŏq cỡt ratoi hỡ. Vớt ki, án táq muoi pêl cha bũi yỗn dũ náq cũai táq ranáq án.

Sa-lamôn Parchĩn Parnai Ca Coat Lứq

16 Bữn muoi tangái, bữn bar náq mansễm chếq tỗ toâq pỡ puo Sa-lamôn.

17 Muoi noaq pai neq: “Puo hếq ơi! Mansễm nâi cớp hếq, hếq bar náq la cũai ỡt muoi dống. Ma bữn muoi sadâu hếq sễt con samiang tâng dống; bo ki án ỡt ngki tê.

18 Tữ vớt bar tangái, catâm tangái pái, mansễm nâi sễt con samiang tê, ma tỡ bữn cũai léq ỡt tâng dống; bữn ống bar náq hếq sâng.

19 Bữn muoi sadâu, mansễm nâi bếq catễt chíq con án bữm. Con án tỡ têq tangứh, chơ cuchĩt.

20 Ma sadâu ki, án yuor cớp tuoiq ĩt con hếq ca bếq yáng coah hếq, bo hếq bếq langêt. Chơ án pỡq achúh dŏq bân ntốq án bếq. Moâm ki án ĩt con samiang án ca khoiq cuchĩt, pỡq achúh dŏq bân ntốq hếq bếq.

21 Toâq poang tarưp, hếq tamỡ ễ yỗn con pu tóh, mŏ hữm án khoiq cuchĩt chơ. Toâq hếq nhêng samoât lứq con ki, hếq sacoal án tỡ cỡn con hếq.”

22 Ma mansễm bar ta-ỡi loah mansễm muoi neq: “Tỡ cỡn! Án ca noâng tamoong nâi la con cứq; ma án ca khoiq cuchĩt ki la con mới.”

Mansễm muoi ta-ỡi loah: “Tỡ cỡn! Án ca khoiq cuchĩt ki la con mới; ma án ca noâng tamoong nâi la lứq con cứq.”

Bar náq alới ki rasuon níc choâng moat puo Sa-lamôn.

23 Chơ puo Sa-lamôn pai neq: “Anhia bar náq tampỗr carnễn noâng tamoong. Ma án ca khoiq cuchĩt ki con noau.”

24 Chơ án ớn noau pỡq ĩt dau. Tữ noau dững dau pỡ án,

25 án ớn neq: “Anhia ploah carnễn noâng tamoong nâi táq bar saráh,

chơ tampễq yỗn bar náq mansễm nâi, muoi noaq muoi saráh.”

26 Án ca lứq mpiq carnễn ki sâng ayooq lứq con án, chơ án pai chóq puo neq: “Puo hếq ơi! Sễq anhia chỗi cachĩt con hếq; ma sễq anhia chiau án yỗn mansễm ki.”

Ma mansễm bar pai neq: “Chỗi chiau con nâi yỗn hếq, cóq ploah án táq bar saráh.”

27 Puo Sa-lamôn ớn neq: “Chỗi cachĩt carnễn nâi; anhia chiau án yỗn mansễm muoi ki, yuaq mansễm ki la lứq mpiq án.”

28 Tữ nheq tữh cũai I-sarel sâng tễ ranáq puo Sa-lamôn parchĩn, ngkíq alới yám noap án nheq tễ mứt pahỡm. Yuaq alới dáng samoât lứq la Yiang Sursĩ toâp yỗn án bữn ŏc roan rangoaiq dŏq parchĩn tanoang tapứng lứq.

4

Máh Cũai Ayững Atĩ Puo Sa-lamôn

1 Sa-lamôn cỡt puo nheq tữh cũai I-sarel.

2 Máh cũai ayững atĩ án bữn neq: A-saria con samiang Sadôc la cũai tễng rit sang.

3 E-li-harep cớp Ahi-cha la bar náq con samiang Si-sa. Alới cỡt cũai ayững atĩ dŏq chĩc máh choâiq yỗn puo.

Yê-hô-saphat con samiang Ahi-lut la cũai ayững atĩ chĩc máh ranáq noau atỡng.

4 Be-naya con samiang Yê-hôi-ada la cũai taniap tahan.

Sadôc cớp Abia-tha la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ.

5 A-saria con samiang Nathan la sốt máh cũai táq sốt tâng dũ vil toâr.

Sabut con samiang Nathan la cũai tễng rit sang cớp cũai puo dốq sarhống.

6 Ahi-sar la sốt máh cũai táq ranáq tâng dống puo.

Adô-naram con samiang Ap-da la sốt máh cũai sũl.

7 Puo Sa-lamôn chóh máh cũai sốt tâng dũ vil toâr chũop cruang I-sarel, la muoi chít la bar náq. Máh cũai nâi la dŏq chuaq chỡng sana yỗn puo cớp cũai ỡt tâng dống puo. Tâng muoi cumo, muoi noaq muoi casâi cóq chuaq sana yỗn dũ cha tâng casâi ki.

8 Ramứh cũai muoi chít la bar náq cớp ntốq alới cỡt sốt bữn neq:

Ben-hơ cỡt sốt tâng máh dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im.

9 Ben-dacơ cỡt sốt tâng máh vil Macat, Sal-bĩm, Bet Samet, cớp E-lôn Bet Hanan.

10 Ben-haset cỡt sốt tâng máh vil Ar-bôt, Sô-coh, cớp máh cutễq Hê-phêr.

11 Ben Abi-nadap racoâiq cớp ni-ang Taphat, con cumữr puo Sa-lamôn; án cỡt sốt tâng máh dũal cruang Dor.

12 Bana con samiang Ahi-lut cỡt sốt tâng máh vil Tanac, Maki-dô, cớp máh cutễq cheq vil Bet Sian cớp cheq vil Sarê-than coah angia pưn vil Ye-triel toau toâq pỡ vil Aben Mahô-la cớp vil Yôc-miam.

13 Ben-cabơ cỡt sốt tâng vil Ramôt tâng cruang Ki-liat. Máh vil tâng Ki-liat la sâu Yai ndỡm, tŏng toiq Ma-nasê. Cruang cớt Ar-côp tâng cru-ang Basan bữn tapoât chít vil bữn viang khâm lứq, cớp bữn raloaih ngoah toong táq toâq sapoan.

14 Ahi-nadap con samiang I-dô cỡt sốt tâng cruang Maha-nêm.

15 Ahi-mat racoâiq cớp niang Bat-mat con cumữr puo Sa-lamôn tê; án cỡt sốt tâng cruang Nep-tali.

16 Bana con samiang Husai cỡt sốt tâng cruang Asêr cớp vil Bê-alôt.

17 Yê-hô-saphat con samiang Parua cỡt sốt tâng cruang I-sacar.

18 Si-mê con samiang E-la cỡt sốt tâng cruang Ben-yamin.

19 Kê-bơ con samiang Uri cỡt sốt tâng cruang Ki-liat; ma tễ nhũang ki bữn Si-hôn puo tỗp Amô-rit cớp Oc puo cruang Basan cỡt sốt tâng cruang ki.

Tễ muoi chít la bar náq nâi, bữn Kê-bơ táq sốt nheq dũ ntốq ki.

Sa-lamôn Cỡt Sốc Lứq Ễn

20 Cũai proai I-sarel cớp cũai proai Yuda cỡt clứng ariang chũah tâng tor dỡq mưt; tốp alới nguaiq cha thrương lứq.

21 Cruang cutễq puo Sa-lamôn ndỡm bữn dếh cruang canŏh hỡ noap tễ crỗng Ơ-phơ-rat toau toâq raloan cruang Ê-yip-tô, dếh cutễq Phi-li-tin. Máh cũai nâi cóq muap thễq; cớp án cỡt sốt alới nheq dỡi tamoong án.

22 Crơng sana puo Sa-lamôn cóq bữn cu rangái la neq: Bỗt o, muoi culám sỡng chít achoiq; crơng sana noau cliet, pái culám achoiq;

23 ntroŏq noau siem, muoi chít lám; ntroŏq bán tâng ruang, bar chít lám; cữu muoi culám lám. Ma noâng bữn yỡt sa-ữi thữ, dếh ntruoi cớp atia hỡ.

24 Puo Sa-lamôn ndỡm nheq máh cutễq coah angia mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat, noap tễ vil Tip-sa toau toâq vil Casa coah angia mandang pât. Dũ plỡ puo ca sốt coah angia mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat la sốt nheq pỡ án. Ma cruang án, dếh máh cruang ỡt mpễr ki, bữn ỡt ien khễ nheq.

25 Bo puo Sa-lamôn noâng ta-moong, cũai proai chũop cruang Yuda cớp cruang I-sarel bữn ỡt plot ien. Cu dống sũ ndỡm bữm nương nho cớp nương tarúng.

26 Puo Sa-lamôn bữn aséh dŏq dững sễ aséh rachíl pỗn ngin lám, cớp tahan aséh 1,200 náq.

27 Tỗp cũai sốt muoi chít la bar náq, alới miar roap mpỗl tâng muoi casâi muoi noaq dững asuoi crơng sana yỗn puo Sa-lamôn cớp dũ náq cũai tâng dống puo. Alới chuaq cớp dững asuoi dũ ramứh ntrớu puo cóq bữn.

28 Dũ náq alới muoi casâi muoi noaq dững saro bali cớp soc siem aséh ca dững sễ rachíl cớp máh charán canŏh hỡ.

29 Yiang Sursĩ yỗn Sa-lamôn cỡt roan rangoaiq cớp dáng sa-ữi hỡn tễ cũai canŏh; cớp án têq sapúh nheq. Máh ŏc án dáng la-a yarũ machớng dỡq mưt.

30 Puo Sa-lamôn rangoaiq hỡn tễ máh cũai rangoaiq ỡt coah angia mandang loŏh, tỡ la cũai rangoaiq tâng cruang Ê-yip-tô.

31 Án roan rangoaiq hỡn tễ E-than tễ tỗp Ê-tra, tễ máh con sami-ang Mahôl ramứh Hê-man, Cal-côl, cớp Darda, cớp nheq tữh tễ cũai canŏh. Ramứh ranoâng án cỡt parchia parhan chũop cruang mpễr ki.

32 Án aloŏh máh santoiq pali panha pái ngin cansái, cớp máh cansái ũat clữi muoi ngin cansái.

33 Án atỡng tễ nỡm aluang cớp máh sarnóh chóh, noap tễ nỡm aluang sê-da tâng anũol cóh Lê-banôn toau toâq nỡm aluang dáh pễr viang vil. Án atỡng tễ charán, chớm, charán talor, cớp sĩaq.

34 Máh puo tâng cốc cutễq nâi bữn sâng tễ ŏc roan rangoaiq puo Sa-lamôn; chơ alới ớn cũai toâq tamứng tễ ŏc roan rangoaiq án.

5

Sa-lamôn Thrũan Táq Dống Sang

1 Hi-ram puo vil Ti-rơ la yớu ratoi puo Sa-lamôn. Toâq puo Hi-ram sâng noau pai Sa-lamôn cỡt puo pláih puo Davĩt mpoaq án, chơ Hi-ram ớn cũai ayững atĩ án pỡq ramóh puo Sa-lamôn.

2 Puo Sa-lamôn cơiq loah parnai yỗn puo Hi-ram neq:

3 “Mới khoiq dáng chơ, cỗ tian tễ ranáq rachíl ratáq tỡ nai tangứt, puo Davĩt mpoaq cứq cóq loŏh rachíl níc; cớp máh cruang ỡt mpễr ki, la moang cũai par-ũal án. Án tỡ dáng bữn táq Dống Sang Toâr dŏq sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu án, toau

Ncháu yỗn án chíl riap máh cũai
par-ũal án.
4 Ma sanua Yiang Sursĩ, Ncháu
cứq, án yỗn ranáq ien khễ mpễr
raloan cutễq cứq. Tỡ bữn noâng
cũai par-ũal cứq, cớp ranáq túh coat
la tỡ bữn toâq noâng.
5 Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cớp
puo Davĩt mpoaq cứq neq: 'Con
samiang mới, án ca cứq ễ yỗn cỡt
puo pláih loah mới, án toâp cỡt cũai
táq Dống Sang Toâr yỗn cứq.' Ma
sanua, cứq chanchớm ễ táq Dống
Sang Toâr ki dỏq cỡt ntốq sang toam
Yiang Sursĩ la Ncháu cứq.
6 Ngkíq, sễq mới ớn máh cũai
mới pỡq chu cóh Lê-banôn, yỗn alới
tamư aluang sê-da yỗn cứq. Máh
cũai cứq táq parnơi cớp alới, cớp
cứq ễ yỗn cóng máh mới ễ pai. Mới
dáng chơ, cũai cứq tỡ bữn khễuq
tamư aluang ariang cũai mới."
7 Toâq puo Hi-ram bữn roap san-
toiq puo Sa-lamôn, án sâng bũi
pahỡm cớp pai neq: "Lứq khễn
Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq yỗn puo
Davĩt bữn con samiang rangoaiq,
dỏq cỡt puo pláih loah án yỗn sốt
cruang toâr lứq ki."
8 Moâm ki, puo Hi-ram cơiq thỡ
atỡng loah puo Sa-lamôn neq: "Cứq
bữn roap chơ santoiq mới cơiq;
cứq ễ táq dũ ramứh ĩn mới khoiq
sễq. Cứq ễ chuaq aluang sê-da cớp
aluang sango yỗn mới.
9 Máh cũai cứq ễ dững asễng
aluang ki tễ cóh Lê-banôn chu dỡq
mưt, cớp chỏq cỡt ariang ra-áu;
moâm ki alới alỗi aluang ki chu ntốq
mới khoiq rưoh dỏq. Tâng ntốq ki,
máh cũai cứq ễ leh chíq samữ alới
khoiq chỏq aluang ki; chơ yỗn máh
cũai mới ễn dững achu aluang ki.
Cớp sễq mới chứm siem máh cũai
cứq."
10 Ngkíq, puo Hi-ram chuaq alu-
ang sê-da cớp aluang sango yỗn puo
Sa-lamôn.
11 Puo Sa-lamôn asuoi crơng sana
chứm siem cũai puo Hi-ram dũ
cumo, bữn neq: Saro bali muoi
culám ngin achoiq, dỡq nsễng palâi
o-li-vê ngoal pỗn ngin pỗn culám lit.
12 Yiang Sursĩ yỗn puo Sa-lamôn
bữn ỏc roan rangoaiq machớng án
khoiq ữq chơ. Puo Hi-ram cớp puo
Sa-lamôn ratoi lứq; ngkíq alới bar
náq táq tếc parkhán parnơi.
13 Puo Sa-lamôn rưoh cũai táq
ranáq tễ dũ ntốq tâng cruang I-sarel,
bữn pái chít ngin náq.
14 Cớp án chóh Adô-naram cỡt
cũai nhêng salĩq tỗp alới. Án
tampễq cũai nâi cỡt pái tỗp, muoi
tỗp muoi chít ngin náq; dũ tỗp táq
ranáq pỡ cóh Lê-banôn muoi casâi,
chơ ỡt loah ndống bar casâi.
15 Puo Sa-lamôn bữn cũai cứt
tamáu pỡ máh dũal cớp cóh cruang
Lê-banôn tacual chít ngin náq, cớp
cũai ngcỗi tamáu tapul chít ngin
náq.
16 Hỡn tễ ki, án noâng bữn 3,300
náq cũai taniap máh cũai táq ranáq.
17 Tỗp alới rưoh tamáu cốc o lứq
dỏq táq sampữn Dống Sang Toâr,
machớng puo Sa-lamôn ớn.
18 Máh cũai puo Sa-lamôn cớp
máh cũai puo Hi-ram, dếh cũai toâq
tễ vil Bip-lô, tỗp alới thrũan tamáu
cớp aluang dỏq táq Dống Sang Toâr.

6

Sa-lamôn Táq Dống Sang Toâr

1 Toâq vớt máh cũai proai I-sarel
loỏh tễ cruang Ê-yip-tô, khoiq bữn
pỗn culám tacual chít cumo chơ,
tâng casâi bar (la casâi Siu) cumo
pỗn Sa-lamôn cỡt puo cũai I-sarel,
án tabỏq táq dống sang.
2 Yáng clống dống sang la cuti
tapoât chít coat, la-a bar chít coat,
cớp sarỡih pái chít coat.*
3 Ntrỡn choâng ngoah mut dống
sang la bar chít coat, cớp la-a muoi

* **6:2 6:2** Tỡ la cuti sám bar chít tapul mễt, la-a sám takêh mễt, cớp sarỡih sám muoi chít la pái mễt tadĩ.

chít coat,† machớng cớp tâng clống
Dống Sang Toâr.
4 Viang dống sang bữn ngoah
toong alúh, tâng clống la-a ma coah
tiah hễp.
5 Bar coah piang pa cớp coah clĩ
dống sang, án táq cỡt máh clống pái
tran.
6 Clống tran pưn la-a sỡng coat,
clống mpứng dĩ la-a tapoât coat,
cớp clống tran pỡng la-a tapul coat.‡
Cớp tâng dống sang án táq dŏq ntốq
ien aloap, yuaq án tỡ ễq tốc ratâng.

7 Tamáu ễ táq dống sang, noau tốc
pỡ ntốq píq tamáu, toâq táq dống
sang tỡ bữn sâng sương parnúh,
tanốc, tỡ la crơng canŏh táq toâq
tac.

8 Ngoah mut chu tran pưn§ to cớp
dống sang chu angia coah pưn; chơ
bữn ngcál ntruang chỗn chu tran
bar cớp tran pái.
9 Toâq puo Sa-lamôn táq dống
sang moâm chơ, án ĩt aluang sê-da
táq chỗih cớp táq ariang sarưng.
10 Máh clống noau aloap cỡt pái
tran, dũ tran sarỡih sỡng coat,* to
tễ dống sang toâq tanoâp aluang sê-
da, ma amóh cớp ratâng dống sang.

11 Yiang Sursĩ atỡng puo Sa-lamôn
neq:
12 “Tễ ranáq mới ễ táq dống sang
nâi, khân mới táq puai máh phễp rit
cớp santoiq cứq patâp, cứq táq ari-
ang cứq khoiq ữq cớp Davĩt mpoaq
mới.
13 Cứq ễ ỡt cớp cũai I-sarel, la cũai
proai cứq, tâng dống sang mới ntôm
táq sanua, cớp cứq tỡ bữn táh tỗp
alới.”

14 Ngkíq puo Sa-lamôn táq moâm
Dống Sang Toâr.

Crơng Pasang Tâng Clống Dống Sang Toâr Ễq Yỗn Nêuq

15 Ratâng yáng clống Dống Sang
Toâr tễ pưn toau toâq sarưng noau
apooq toâq aluang sê-da; tâng
tapang noau sữn aluang sango.
16 Tâng clống dống sang ỡt yoah
pỡng bữn Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt; cuti
bar chít coat,† sangkít tễ pưn toau
toâq pỡng toâq pian aluang sê-da.
17 Ntốq Tễng Rit yáng moat Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt la cuti pỗn chít coat.‡
18 Tâng pian aluang sê-da noau
khũar pachĩr cỡt rup aluoi cớp piar
aluang. Tâng máh ratâng coah
clống noau apooq nheq toâq aluang
sê-da dŏq tỡ yỗn hữm tamáu.
19 Coah clĩ Ntốq Tễng Rit bữn Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt; tâng ntốq ki noau
dŏq Hĩp Parnai Parkhán.
20 Clống ki cuti bar chít coat, la-a
bar chít coat, sarỡih bar chít coat,§
cớp blom nheq toâq yễng. Cớp
án blom dếh prông sang táq toâq
aluang sê-da hỡ.*
21 Tâng Ntốq Tễng Rit noau blom
toâq yễng, cớp bữn sái-sô yễng
yoang cataing rana mut chu Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt; clống nâi noau blom
nheq toâq yễng.
22 Chũop Ntốq Tễng Rit noau blom
toâq yễng nheq, dếh prông sang
tâng clống ki hỡ.
23 Án táq bar lám rup chê-rup toâq
aluang o-li-vê, cớp dŏq tâng Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt. Bar lám chê-rup
sarỡih muoi chít coat.†
24-26 Bar lám chê-rup nâi la
machớng nheq. Muoi lám bữn bar
lám khlap, dũ khlap cuti sỡng coat.
Khân paliang khlap mán bữn muoi
chít coat.‡

† **6:3 6:3** Tỡ la cuti sám pỗn mễt tadĩ, cớp la-a sám takêh mễt. ‡ **6:6 6:6** Tỡ la sám bar mễt cớp pái chít sen-ti-mễt, cớp sám bar mễt tapul chít sen-ti-mễt, cớp sám pái mễt cớp muoi chít sen-ti-mễt. § **6:8 6:8** Santoiq ‘tran pưn’ nâi tâng parnai Hê-brơ pai ‘tran mpứng dĩ’. * **6:10 6:10** Tỡ la bar mễt cớp bar sen-ti-mễt. † **6:16 6:16** Tỡ la cuti sám takêh mễt. ‡ **6:17 6:17** Tỡ la cuti sám muoi chít tacual mễt. § **6:20 6:20** Tỡ la cuti sám takêh mễt, la-a sám takêh mễt, sarỡih sám takêh mễt. * **6:20 6:20** Rana 20 nâi tỡ bữn raloaih tang parnai Hê-brơ. † **6:23 6:23** Tỡ la sarỡih sám pỗn mễt tadĩ. ‡ **6:24-26 6:24-26** Tỡ la bar mễt cớp bar sen-ti-mễt, cớp pỗn mễt tadĩ.

27 Chơ án achúh bar lám chê-
rup tâng Ntốq Yiang Sursĩ Ớt dŏq
muoi coah khlap parchốq parnơi
bân mpứng dĩ clống, ma muoi coah
ễn tớt cớp ratâng.
28 Bar lám chê-rup nâi án blom
toâq yễng.
29 Ratâng tâng bar clống tâng
Dống Sang Toâr noau khũar pachĩr
táq rup chê-rup, nỡm tarễc, cớp
piar aluang.
30 Santưn bar clống ki án blom
toâq yễng.
31 Bar lám cantáih toong táq toâq
aluang o-li-vê dŏq catáih Ntốq Yiang
Sursĩ Ớt; khuon ngoah toong ki bữn
sỡng canũt.
32 Ngoah toong nâi pasang toâq
rup chê-rup, rup nỡm tarễc, cớp
rup piar aluang ca cũai chiang khoiq
khũar pachĩr. Ngoah toong, rup chê-
rup, cớp rup nỡm tarễc án blom
toâq yễng.
33 Khuon ngoah toong mut chu
clống toâr cỡt pỗn canũt, cớp táq
toâq aluang o-li-vê.
34 Bữn bar lám cantáih ngoah
toong péh táq toâq aluang sango,
35 cớp khũar pachĩr rup chê-rup,
nỡm tarễc, cớp piar aluang ca
cũai chiang khoiq blom toâq yễng
machớng nheq.
36 Án táq nchŏh lavíng viang Dống
Sang Toâr, patoi cốc tamáu pái rana,
cớp padol chóq aluang sê-da táq
caning.
37 Puo Sa-lamôn tabŏq táq Dống
Sang Toâr tâng casâi bar raclũoq
cớp casâi Siu tâng cumo pỗn án cỡt
puo.
38 Án táq moâm Dống Sang Toâr
ariang án khoiq aloŏh ngê tâng
casâi tacual raclũoq cớp casâi Bul,
la cumo muoi chít la muoi án cỡt
puo. Puo Sa-lamôn táq Dống Sang
Toâr nheq tapul cumo nŏq moâm.

7

Dống Puo Sa-lamôn

1 Puo Sa-lamôn táq dống yỗn án
bữm nheq muoi chít la pái cumo
nŏq moâm.
2-3 Án táq clống la-a noau dŏq
Sarứng Lê-banôn, cuti muoi culám
coat, la-a sỡng chít coat, sarỡih pái
chít coat;* bữn tanũl aluang sê-da
pái rana, muoi rana bữn muoi chít
la sỡng ntreh, cớp bữn prang aluang
sê-da noau táq mantác dŏq aloap
tâng tanũl. Sarưng táq toâq aluang
sê-da, cớp bữn tanũl cloaq.
4 Tâng bar coah ratâng bữn pái
rana toong piang.
5 Bữn tapoât ngoah toong alúh,
muoi coah pái ngoah; ma noau táq
choâng-rachoâng.
6 Án táq clống noau amứh Clống
Tanũl, cuti sỡng chít coat; la-a pái
chít coat;† coah moat clống ki bữn
ntrỡn noau sapo cớp bữn tanũl
cloaq.
7 Clống Puo noau dŏq Clống
Puo Rasữq, la ntốq puo Sa-lamôn
parchĩn parnai. Clống nâi noau
apooq aluang sê-da tâng ratâng tễ
tapang toau toâq sarưng.
8 Ntốq puo Sa-lamôn ớt táq tâng
nchŏh yáng clĩ clống rasữq. Dống
nâi táq machớng dống canŏh tê.
Chơ án táq dống yỗn lacuoi án, con
cumũr puo Ê-yip-tô, la ngkíq tê.
9 Ma dũ dống tễ pưn tháng toau
toâq mpuol, dếh nchŏh, ki noau táq
toâq tamáu moat lứq noau khoiq
rươh. Tamáu nâi cứt tễ ntốq noau
píq; noau chiaq coah clống cớp coah
tiah, dếh cữo pasiel toâq canữo hỡ.
10 Tanang dống noau táq toâq
tamáu cốc toâr ca cứt tễ ntốq noau
píq tamáu, cuti muoi chít coat tỡ la
tacual coat.‡
11 Ma tâng pỡng máh tamáu ki
bữn tamáu canŏh ễn, táq riang

* **7:2-3 7:2-3** Tỡ la cuti sám pỗn chít tapoât mễt, la-a sám bar chít la pái mễt, sarỡih sám muoi chít la pái mễt tadĩ. † **7:6 7:6** Tỡ la cuti sám bar chít la pái mễt; la-a sám muoi chít la pái mễt tadĩ. ‡ **7:10 7:10** Tỡ la pái mễt cớp tapoât chít sen-ti-mễt, tỡ la pỗn mễt tadĩ.

khoiq chiaq chơ; ma prang ki táq
toâq aluang sê-da.
12 Nchŏh dống puo, nchŏh yáng
clống dống sang, cớp nchŏh yáng
tiah dống sang noau táq machớng;
bữn viang tamáu, noau patoi cốc
tamáu acữn cỡt pái hang, cớp padol
chóq aluang sê-da dŏq táq caning.

Huram La Cũai Chiang Khễuq Lứq

13 Puo Sa-lamôn ớn cũai pỡq coâiq
muoi noaq samiang, ramứh Huram;
án la cũai chiang tâng vil Ti-rơ,
khễuq tooc sapoan.
14 Mpoaq án la cũai tễ vil Ti-rơ,
ma khoiq cuchĩt chơ. Mpoaq án la
cũai chiang tê tooc sapoan. Mpiq
án la tễ tốp Nep-tali. Huram la cũai
rangoaiq cớp chiang tooc sapoan.
Án toâq pỡ puo Sa-lamôn cớp táq
puai riang santoiq puo Sa-lamôn ớn.

Bar Ntreh Tanũl Sapoan

15 Huram tooc bar ntreh tanũl
sapoan; dũ tanũl cuti muoi chít
tacual coat, cớp chiaq avĩel tanũl
bữn muoi chít la bar coat.§ Tanũl
nâi ayứng dŏq bân ngoah toong mut
loŏh Dống Sang Toâr.
16 Án táq bar lám plỡ sapoan chóq
tâng pứp bar tanũl, muoi lám plỡ
sarỡih sỡng coat.*
17 Dũ plỡ tanũl án pasang toâq sái-
sô clan cỡt tapul lansũa,
18 dếh bar rana palâi ỗiq-tâi táq
toâq sapoan.
19 Dũ plỡ tanũl nâi cỡt ariang piar
adon dỡq, sarỡih pỗn coat,†
20 chơ achúh dŏq tâng plỡ tanũl
bân pỡng sái-sô. Dũ plỡ tanũl
pasang avĩel palâi ỗiq-tâi bar culám
ŏc cỡt bar rana.
21 Huram patứng bar lám tanũl
nâi yáng moat ntrỡn Dống Sang
Toâr. Tanũl ỡt coah angia pưn noau
dŏq ramứh Yakin,‡ ma tanũl ỡt coah
angia pỡng noau dŏq ramứh Bô-at.§
22 Tâng plỡ tanũl bữn rup piar
adon dỡq táq toâq sapoan.
Chơ án táq moâm plỡ tanũl.

Ỗ Sapoan Toâr

23 Huram táq ỗ toâr toâq sapoan,
sarỡih sỡng coat, la-a muoi chít coat,
cớp chiaq avĩel ỗ toâr pái chít la pái
coat.*
24 Coah tiah ỗ toâr bữn rup aluoi
táq toâq sapoan, cỡt bar rana atớt
cớp ỗ toâr.
25 Noau achúh ỗ toâr ki tâng pỡng
cloong rup ntroŏq tangcáh muoi chít
la bar lám táq toâq sapoan. Muoi
chít la bar lám ntroŏq ki, pái lám to
moat chu coah angia pỡng, pái lám
to moat chu coah angia pưn, pái lám
to moat chu coah angia mandang
loŏh, cớp pái lám ễn to moat chu
coah angia mandang pât.
26 Ỗ toâr nâi, cubân máh cứm
pỗn, kíng án samoât tambớr cachoc;
coah tiah ariang piar adon dỡq. Ỗ
toâr nâi têq chóq dỡq pỗn ngin pỗn
culám lit.

Kĩen Sapoan

27 Huram táq kĩen toâq sapoan
muoi chít lám, dũ lám cuti pỗn coat,
la-a pỗn coat, sarỡih pái coat.†
28 Kĩen nâi táq toâq khlễc sapoan
cỡt piang pa, cớp chóq racoam.
29 Tâng máh khlễc sapoan bữn
rup cula samín, rup ntroŏq, cớp
rup chê-rup. Tâng racoam bữn rup
cula samín cớp rup ntroŏq tangcáh,
ma coah pỡng cớp coah pưn bữn
carvang piar nêuq o lứq.

§ **7:15 7:15** Tỡ la cuti sám tacual mễt cớp muoi sen-ti-mễt, cớp chiaq aviel bữn sỡng mễt cớp pỗn sen-ti-mễt. * **7:16 7:16** Tỡ la sarỡih sám bar mễt cớp pái sen-ti-mễt. † **7:19 7:19** Tỡ la sarỡih muoi mễt cớp tacual sen-ti-mễt. ‡ **7:21 7:21** Ramứh 'Yakin' tâng parnai Hê-brơ la 'Yiang Sursĩ patứng dŏq'. § **7:21 7:21** Ramứh 'Bô-at' tâng parnai Hê-brơ la 'Nhơ tễ bán rêng Yiang Sursĩ'. * **7:23 7:23** Tỡ la sarỡih sám bar mễt, la-a sám pỗn mễt tadĩ, cớp chiaq avĩel ỗ toâr muoi chít la pái mễt tadĩ. † **7:27 7:27** Tỡ la cuti sám muoi mễt cớp tacual chít sen-ti-mễt, la-a sám muoi mễt cớp tacual chít sen-ti-mễt, sarỡih sám muoi mễt cớp pái chít sen-ti-mễt.

30 Kĩen dũ lám bữn pỗn lám ayững
sapoan, cớp parcuang tâng mpứng
dĩ ki táq toâq sapoan tê. Pỗn
coah nhoq bữn tanloaq cloaq crơng
radỡng; crơng cloaq ki khũar pachĩr
cỡt rup nêuq lứq.
31 Tâng pỡng kĩen bữn racoam
vứl ien achúh crơng radỡng, noap
tễ pưn toau toâq pỡng sarỡih muoi
coat;‡ yarũ sám muoi satia, cớp noau
pachĩr avĩel tâng tambớr ki cỡt rup
nêuq o.
32 Pỗn lám ayững kĩen ỡt pưn ntốq
tadỡng, sarỡih pái satia; bữn muoi
parcuang pardol tâng kĩen.
33 Nheq tữh máh ayững kĩen táq
ariang ayững sễ aséh rachíl; par-
cuang, carvang, tanloaq carvang,
cớp bĩ kĩen la táq toâq sapoan nheq.
34 Dũ lám kĩen bữn tanloaq pỗn
lám bân nhoq coah pưn, cỡt muoi
sâiq cớp kĩen.
35 Tâng pỡng caning kĩen dũ lám
bữn sadon, cuti tadĩ coat; tanloaq
cớp khlễc rakêng kĩen táq cỡt muoi
sâiq.
36 Tanloaq cớp máh khlễc rakêng
kĩen án pasang toâq rup chê-rup,
rup cula samín, cớp nỡm tarễc; bân
ntốq léq ma tỡ bữn rup ntrớu, ki
pachĩr rup piar.
37 Huram táq muoi chít lám kĩen,
cớt toâr la machớng nheq.
38 Huram táq ỗ cớt muoi chít lám.
Muoi lám dỏq tâng muoi sễ kĩen. Dũ
lám la-a pỗn coat,§ têq chứng dỡq
tacual culám tacual chít lit.
39 Án dững sỡng lám kĩen dỏq
coah angia pưn tâng nchỏh dống
sang, cớp sỡng lám ễn dỏq coah
angia pỡng. Ma ỗ sapoan toâr,
án achúh dỏq bân soq coah angia
mandang loỏh cớp coah angia pưn
nchỏh dống sang.

Máh Crơng Tâng Dống Sang Toâr

40 Huram táq dếh adéh, sán, cớp
tangan. Án táq moâm dũ ramứh yỗn
puo Sa-lamôn dỏq tâc tâng Dống
Sang Toâr.
41 Án táq neq:
Tanũl bar ntreh cớp plỡ tanũl cỡt
samoât rup tangan dỡq tâng pỡng
tanũl; tanũl dũ ntreh bữn sái-sô;
42 rup palâi ỗiq-tâi pỗn culám ỏc;
muoi rana muoi culám ỏc, ma patoi
tanũl cỡt bar rana;
43 kĩen muoi chít lám ien achúh
dỏq crơng chứng dỡq muoi chít
lám;
44 ỗ toâr, cớp muoi chít la bar lám
rup ntroỏq ca dỡ ỗ toâr ki;
45 adéh, sán, cớp tangan.
Dũ ramứh Huram táq yỗn puo Sa-
lamôn dỏq pỡ Dống Sang Toâr, án
táq toâq sapoan noau sat.
46 Puo ớn noau táq máh crơng
nâi pỡ ntốq tooc tâng mpứng dĩ bar
coah vil Sucôt cớp vil Sarê-than, la
ntốq tapín cheq crỗng Yôr-dan.
47 Ma puo Sa-lamôn tỡ bữn ớn
noau cân loah máh sapoan ki, yuaq
bữn sa-ữi lứq. Ngkíq tỡ bữn noau
dáng ntâng máh léq sapoan noau
táq máh crơng ki.
48 Puo Sa-lamôn táq toâq yễng
crơng pasang tâng Dống Sang Toâr,
bữn neq: Prông sang cớp cachơng
dỏq bễng mi chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ,
49 rông dỏq chớp tớu muoi chít
lám, achúh dỏq yáng moat Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt (sỡng lám dỏq coah
angia pưn; ma sỡng lám ễn dỏq
coah angia pỡng); piar aluang, chớp
tớu, crơng tacáp;
50 cachoc, sarkĩauq cứt ruaiq tớu,
cuban, tangan chóq crơng phuom,
chô tadỡng rahững ũih; cantáih
toong Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt, cớp
cantáih toong mut tâng dống sang.
Nheq tữh crơng ki noau táq toâq
yễng nheq.
51 Toâq puo Sa-lamôn táq moâm
dũ ramứh yỗn Dống Sang Toâr,
chơ án dững práq, yễng, cớp máh
crơng tâc ca puo Davĩt, mpoaq án,

‡ **7:31 7:31** Tỡ la sám tadĩ mễt. § **7:38 7:38** Tỡ la sám muoi mễt cớp tacual sen-ti-mễt.

khoiq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, dững dŏq tâng ntốq noau dŏq crơng radỡng tâng dống sang.

8

Noau Dững Amut Hĩp Parnai Parkhán

1 Chơ puo Sa-lamôn arô máh cũai
sốt tễ dũ tốp, dũ sâu, cớp dũ dống
sũ tễ tốp I-sarel, yỗn toâq rôm pỡ
vil Yaru-salem, dŏq dững achu Hĩp
Parnai Parkhán tễ vil Si-ôn la Vil
Davĩt, cớp dững amut dŏq tâng
Dống Sang Toâr.
2 Nheq tữh tốp alới toâq rôm
parnơi tâng tangái noau táq rit cha
bũi Tangái Chóh Nloâh tâng casâi
tapul la casâi E-tha-nim.
3-4 Tữ máh cũai sốt toâq rôm dũ
chơ, máh cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ dững Hĩp Parnai Parkhán, dếh
Dống Sang Aroâiq, cớp máh crơng
tâc tâng dống sang ki, chơ amut dŏq
tâng Dống Sang Toâr.
5 Puo Sa-lamôn cớp máh cũai
proai I-sarel toâq rôm choâng moat
Hĩp Parnai Parkhán, cớp alới chiau
sang cữu cớp ntroŏq sa-ữi lứq toau
tỡ rơi ngih noâng.
6 Chơ máh cũai tễng rit sang
crang Hĩp Parnai Parkhán amut
tâng Dống Sang Toâr, cớp dững dŏq
tâng Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt pưn khlap
chê-rup.
7 Khlap chê-rup paliang aloŏh
acrúq Hĩp Parnai Parkhán cớp tong
crang.
8 Tong crang ki cuti lứq; cũai aléq
tayứng coah moat Ntốq Tễng Rit, ki
bữn hữm pứp tong ki. Ma khân
tapoang nhêng tễ coah tiah, ki tỡ
bữn hữm. (Tong crang ki noâng níc
toau toâq tangái nâi.)
9 Tâng clống Hĩp Parnai Parkhán
bữn ống bar khlễc tamáu Môi-se
khoiq chóq dŏq bo alới ỡt pỡ cóh Si-
nai,* la ntốq Yiang Sursĩ yỗn santoiq
parkhán pỡ cũai proai I-sarel, bo tốp
alới mbỡiq loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.
10 Toâq máh cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ ntôm loŏh tễ Ntốq Tễng
Rit, bo ki toâp bữn moang ramứl
cadớp nheq Dống Sang Toâr,
11 cớp tốp alới tỡ têq pỡq táq
ranáq ntrớu noâng, yuaq bữn
ang-ữr tễ Yiang Sursĩ aclaq chũop
nheq dống sang.
12 Chơ puo Sa-lamôn câu neq: “Ơ
Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táq
yỗn bữn moat mandang, ma anhia
rươh ỡt tâng ramứl cớp tâng ntốq
canám.†
13 Cứq khoiq táq dống sang nêuq o
lứq yỗn anhia ỡt, la ntốq yỗn anhia
ỡt mantái níc.”

Sa-lamôn Pai Ỏc Bốn Yỗn Cũai Proai

14 Bo cũai proai ỡt tayứng bân
ntốq ki, puo Sa-lamôn to moat chu
tốp alới cớp sễq Yiang Sursĩ satốh ŏc
bốn puan yỗn tốp alới.
15 Án pai neq: “Lứq khễn Yiang
Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel; án yống níc
parnai án khoiq ữq cớp puo Davĩt
mpoaq cứq. Án pai chóq Davĩt neq:
16 ‘Noap tễ tangái cứq dững aloŏh
cũai proai cứq tễ cruang Ê-yip-tô,
cứq tỡ bữn rươh vil léq yũah tâng
cruang cutễq tốp I-sarel dŏq táq
dống sang cỡt ntốq sang toam cứq.
Ma Davĩt ơi! Cứq khoiq rươh mới
yỗn cỡt sốt máh cũai proai cứq.’ ”
17 Sa-lamôn pai ễn neq: “Davĩt,
mpoaq cứq, khoiq aloŏh ngê ễ táq
dống sang dŏq sang toam Yiang
Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel.
18 Ma Yiang Sursĩ pai chóq án neq:
‘Lứq o mới chanchớm ễ táq Dống
Sang Toâr dŏq sang toam cứq.
19 Ma mới la tỡ cỡn cũai táq dống
sang yỗn cứq; con samiang mới toâp
la cũai táq dống sang yỗn cứq.’

* **8:9 8:9** Bữn noau dŏq cóh Si-nai la cóh Hô-rep hỡ. † **8:12 8:12** Tâng parnai Hê-brơ tỡ bữn bữn santoiq ‘Anhia táq yỗn bữn moat mandang’. Santoiq ki bữn tâng parnai Créc noau khoiq parlong tễ mbŏq.

20 “Sanua, Yiang Sursĩ táq ariang
án khoiq par-ũq cớp Davĩt mpoaq
cứq dŏq cứq bữn cỡt puo tỗp I-sarel
pláih mpoaq cứq; cớp cứq khoiq táq
Dống Sang Toâr nâi dŏq sang toam
Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel.
21 Cứq khoiq táq tâng clống dống
sang ntốq dŏq Hĩp Parnai Parkhán,
cớp bar khlễc tamáu ca chĩc dŏq
parnai Yiang Sursĩ parkhán cớp
achúc achiac hái, bo Ncháu dững
aloŏh tỗp alới tễ cruang Ê-yip-tô.”

Sa-lamôn Câu Sễq Tễ Yiang Sursĩ

22 Choâng moat máh cũai proai,
Sa-lamôn pỡq tayứng yáng moat
prông sang, chơ án sacỡ atĩ achỗn
23 cớp câu sễq neq: “Ơ Yiang Sursĩ
la Ncháu tỗp I-sarel ơi! Lứq tỡ bữn
yiang aléq ma ariang anhia tâng
paloŏng tỡ la tâng cutễq nâi; anhia
yống níc máh parnai anhia khoiq
par-ũq cớp cũai proai anhia, cớp
anhia apáh ŏc ayooq chóq alới toâq
alới trĩh anhia nheq tễ mứt pahỡm.
24 Anhia yống níc máh parnai
anhia par-ũq cớp Davĩt mpoaq cứq.
Tangái nâi dũ ŏc anhia par-ũq lứq
cỡt rapĩeiq.
25 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel
ơi! Sanua, sễq anhia táq máh ŏc
anhia khoiq par-ũq cớp mpoaq cứq
bo anhia atỡng án neq: ‘Lứq bữn
níc muoi noaq cũai tễ tŏng toiq mới
bữn cỡt puo tỗp I-sarel, khân con
châu mới táq puai máh phễp rit cứq
ariang mới khoiq táq.’
26 Ngkíq, Yiang Sursĩ la Ncháu
cũai I-sarel ơi! Sanua sễq anhia
táq yỗn cỡt rapĩeiq dũ ramứh anhia
khoiq ũq cớp puo Davĩt, mpoaq cứq,
la cũai táq ranáq anhia.
27 “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nŏq têq
anhia ỡt tâng cốc cutễq nâi? Tam
paloŏng la-a lứq la noâng tỡ bữn dũ
yỗn anhia ỡt, casỡn dống sang cứq
táq nâi ễn.
28 Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Cứq la cũai táq ranáq anhia. Sễq
anhia tamứng sương santoiq cứq
câu tangái nâi, cớp sễq anhia ta-ỡi.
29 Sễq anhia nhêng chu Dống Sang
Toâr nâi cu sadâu tangái. Yuaq ntốq
nâi cỡt ntốq anhia khoiq rươh dŏq
sang toam anhia, sễq anhia tamứng
toâq cứq to moat chu Dống Sang
Toâr cớp câu sễq anhia rachuai.
30 Sễq anhia tamứng sương san-
toiq cứq cớp máh cũai proai anhia
câu sễq tễ anhia. Toâq tỗp hếq to
moat chu dống sang nâi cớp câu
sễq tễ anhia, sễq anhia tamứng tễ
paloŏng, la ntốq anhia ỡt, cớp táh
lôih yỗn tỗp hếq.
31 “Toâq bữn noau tếq muoi noaq
táq lôih chóq cũai canŏh, cớp noau
dững án chu prông sang tâng Dống
Sang Toâr nâi yỗn án thễ dũan pai
án lứq tỡ bữn lôih,
32 sễq anhia tamứng tễ pỡng
paloŏng, cớp rasữq chuai máh cũai
táq ranáq anhia. Sễq anhia yỗn cũai
ca táq lôih roap tôt, ma acláh cũai ca
tỡ bữn táq lôih.
33 “Toâq proai anhia la cũai I-sarel
cỡt pê chóq cũai par-ũal, cỗ tian alới
táq lôih chóq anhia, ma khân alới
píh loah chu anhia cớp ngin kho sễq
anhia táh lôih yỗn tỗp alới pỡ Dống
Sang Toâr nâi,
34 sễq anhia tamứng tễ paloŏng,
cớp sễq anhia táh lôih yỗn máh cũai
proai anhia la cũai I-sarel, cớp dững
alới chu loah pỡ cutễq anhia khoiq
chiau yỗn achúc achiac alới.
35 “Toâq anhia cataing dŏq dỡq
mia tỡ yỗn mia sễng cỗ tian cũai
proai anhia táq lôih chóq anhia, cớp
khân alới to moat chu Dống Sang
Toâr cớp ngin kho lôih, cớp ralêq cỡt
mứt tamái, dếh câu sễq tễ anhia,
36 sễq anhia tamứng tỗp alới, cớp
táh lôih yỗn cũai táq ranáq anhia,
la máh cũai proai I-sarel, cớp arĩen
alới yỗn táq ống ranáq pĩeiq sâng.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn dỡq
mia sễng loah pỡ cloong cutễq anhia
khoiq chiau yỗn alới ndỡm níc.

37 “Toâq bữn ŏc panhieih khlac
tâng cutễq nâi, tỡ la toâq ỗn, tỡ
la máh sarnóh chóh cỡt rúng nheq
cỗ tian cuyal phát hang lứq, tỡ la
sampứh lam toâq talốh, tỡ la cũai
par-ũal ỡt crŏq lavíng vil, tỡ la cỡt
rang-ĩ tacóh,
38 sễq anhia tamứng sương san-
toiq tỗp alới câu sễq. Khân cũai aléq
tễ tỗp I-sarel ma bữn mứt pahỡm
túh ngua cớp sacỡ atĩ chu Dống Sang
Toâr nâi toâq án câu sễq,
39 sễq anhia tamứng tễ paloŏng
la ntốq anhia ỡt. Sễq anhia táh
lôih yỗn alới cớp rachuai tỗp alới.
Ống anhia toâp dáng nheq tâng mứt
pahỡm cũai chanchớm; sễq anhia
táq chóq dũ náq cũai bữn roap puai
loah ranáq alới táq.
40 Táq ngkíq têq alới sa-âm anhia
mantái níc bo alới ỡt tâng cutễq
anhia khoiq chiau yỗn achúc achiac
alới.
41-42 “Toâq bữn cũai tễ cruang
yơng tễ cruang I-sarel bữn sâng tễ
ramứh ranoâng anhia cớp tễ ranáq
toâr lứq anhia khoiq táq yỗn cũai
proai anhia, chơ alới toâq rôm sang
cớp câu sễq tễ anhia pỡ Dống Sang
Toâr nâi tê,
43 sễq anhia tamứng tễ paloŏng la
ntốq anhia ỡt, cớp chuai alới, dŏq
yỗn cũai chũop cốc cutễq nâi bữn
dáng cớp yám noap anhia, machớng
tỗp I-sarel la proai anhia tê. Chơ tỗp
alới bữn dáng Dống Sang Toâr cứq
khoiq táq la ntốq yỗn máh cũai toâq
rôm sang toam anhia.
44 “Toâq anhia ớn cũai proai anhia
pỡq chíl cũai par-ũal alới pỡ ntốq
aléq alới ỡt, khân alới to moat chu
vil anhia khoiq rươh cớp chu Dống
Sang Toâr cứq khoiq táq nâi, chơ
câu sễq tễ anhia,
45 sễq anhia tamứng tễ paloŏng
sương santoiq alới câu sễq, cớp
rachuai alới yỗn chíl riap.
46 “Toâq cũai proai anhia táq lôih
chóq anhia (yuaq tỡ bữn noau ma tỡ
bữn táq lôih), cớp anhia sâng cutâu
mứt cớp chiau yỗn cũai par-ũal chíl
riap alới, cớp cỗp dững alới pỡ
cruang canŏh yơng lứq,
47 ma khân cũai proai anhia câu
sễq loah tễ anhia tễ cruang ki, sễq
anhia tamứng sương santoiq alới.
Khân tỗp alới lêq loah mứt pahỡm
tamái, chơ ngin kho lôih tỗp alới
khoiq táq chóq anhia, cớp pai: ‘Hếq
la cũai ngian, cũai loâi lứq,’ sễq
anhia tamứng sương máh santoiq
tỗp alới câu.
48 Cớp khân tỗp alới píh loah chu
anhia nheq tễ mứt pahỡm pỡ cruang
cutễq alới ỡt ki, cớp alới to moat chu
cruang cutễq anhia khoiq chiau yỗn
achúc achiac alới cớp chu vil anhia
khoiq rươh, cớp chu Dống Sang Toâr
cứq khoiq táq yỗn anhia,
49 sễq anhia tamứng tễ paloŏng, la
ntốq anhia ỡt, la sương santoiq tỗp
alới câu. Sễq anhia sarũiq táq cớp
táh lôih yỗn alới.
50 Sễq anhia táh nheq máh lôih
cớp ranáq sâuq alới khoiq táq chóq
anhia, cớp sễq anhia yỗn máh cũai
par-ũal alới sâng sarũiq táq loah
alới tê,
51 Tỗp alới cỡt cũai proai anhia,
la cũai anhia khoiq dững aloŏh tễ
cruang Ê-yip-tô la ntốq samoât lo
sarốc tac.
52 “Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu hếq
ơi! Sễq anhia nhêng chu cũai proai
I-sarel cớp puo tỗp alới na mứt
pahỡm sarũiq táq alới mantái níc;
toâq alới câu sễq anhia rachuai, ki
sễq anhia tamứng santoiq alới câu
sễq.
53 Tễ nheq máh tỗp cũai tâng
cốc cutễq nâi anhia khoiq rươh tỗp
alới dŏq cỡt proai anhia, machớng
anhia khoiq atỡng na Môi-se, la cũai
táq ranáq anhia, bo anhia la Ncháu
Nheq Tữh Cũai dững aloŏh achúc
achiac hếq tễ cruang Ê-yip-tô.”

Sa-lamôn Atỡng Ŏc Parsốt

54 Toâq moâm puo Sa-lamôn câu
sẽq tẽ Yiang Sursĩ, chơ án yuor
tayứng yáng moat prông sang bân
ntốq án ỡt sacốh racớl cớp sacỡ atĩ.
55 Án câu sẽq ŏc bốn yỗn máh cũai
I-sarel tâng ntốq ki na sương casang.
Án pai neq:
56 "Lứq khễn Yiang Sursĩ ca
rachuai máh cũai proai án yỗn bữn
ỡt ien khễ, ĩn án khoiq par-ữq dŏq
chơ. Án yống níc máh santoiq án
khoiq par-ữq na Môi-se, la cũai táq
ranáq án.
57 Sẽq Yiang Sursĩ la Ncháu hếq,
ỡt cớp tỗp hếq, machớng án khoiq
ỡt cớp achúc achiac hếq chơ. Sẽq
án chỗi táh hếq.
58 Sẽq Yiang Sursĩ chuai tỗp hếq
yỗn têq trĩh níc án, yỗn hếq ta-
moong dŏq táq ranáq án yỗn pĩeiq
lứq; cớp dŏq hếq yống níc phễp
rit, dếh santoiq án khoiq patâp yỗn
achúc achiac hếq tẽ nhũang chơ.
59 Sẽq Yiang Sursĩ, la Ncháu hếq,
sanhữ níc máh santoiq cứq khoiq
câu sẽq nâi! Sẽq án sâng sarũiq
chóq cũai proai I-sarel cớp puo alới,
cớp yỗn máh ŏc alới cóq bữn cu
rangái.
60 Ngkíq máh cũai proai chũop
cruang cutẽq nâi têq dáng ống
Yiang Sursĩ toâp la Ncháu, tỡ cỡn
yiang canŏh.
61 Tẽ nâi chumát, sẽq nheq tữh an-
hia tanoang tapứng níc chóq Yiang
Sursĩ la Ncháu tỗp hái na trĩh phễp
rit án cớp dũ ŏc án khoiq patâp,
ariang anhia táq puai tâng tangái
nâi."

Chiau Sang Dống Sang Toâr

62 Chơ puo Sa-lamôn cớp dũ náq
cũai I-sarel chiau sang máh crơng
yỗn Yiang Sursĩ.
63 Sa-lamôn kiac ntroŏq 22,000
lám, cớp cữu 120,000 lám, chiau
sang dŏq cỡt ratoi. Puo Sa-lamôn
cớp nheq tữh cũai proai chiau sang
Dống Sang Toâr ki yỗn Yiang Sursĩ.
64 Tâng tangái ki Sa-lamôn chiau
sang dếh nchŏh yáng moat Dống
Sang Toâr. Pỡ ntốq ki án bốh charán
dŏq chiau sang, chiau sang máh thữ
racáu, cớp chiau sang nsẽng charán
dŏq cỡt crơng sang yỗn cỡt ratoi. Án
táq ngkíq yuaq prông sang sapoan
án khoiq táq tỡ bữn toâr dũ yỗn dŏq
máh charán ễ bốh chiau sang, máh
thữ racáu, cớp máh nsẽng dŏq cỡt
ratoi.
65 Tâng tapul tangái puo Sa-lamôn
cớp máh cũai proai I-sarel táq rit
cha bũi Tangái Chóh Nloâh.‡ Máh
cũai toâq rôm clứng lứq, án ca toâq
tẽ parsốt cruang coah angia pỡng
la ntốq raláp Hamat, cớp tẽ raloan
cruang coah angia pưn, la cruang Ê-
yip-tô.
66 Tâng tangái tacual puo Sa-
lamôn yỗn máh cũai proai píh chu
loah pỡ dống alới bữm. Dũ náq
tỗp alới khễn puo Sa-lamôn; chơ píh
chu bũi óh lứq cỗ Yiang Sursĩ khoiq
yỗn ŏc bốn pỡ puo Davĩt, la cũai
táq ranáq án, dếh máh cũai proai
I-sarel.

9

Yiang Sursĩ Sapáh Sĩa Yỗn Puo Sa-lamôn

1 Toâq puo Sa-lamôn táq moâm
Dống Sang Toâr cớp dống án ỡt, cớp
táq dũ ramứh án yoc ễ bữn moâm
nheq chơ,
2 Yiang Sursĩ toâq sapáh sĩa pỡ án,
ariang án khoiq sapáh pỡ vil Ki-bê-
ôn chơ.
3 Yiang Sursĩ pai chóq án neq:
"Cứq sâng chơ máh santoiq mới câu
sẽq; cứq roap ĩt Dống Sang Toâr mới
táq, dŏq cỡt ntốq sang toam cứq
mantái níc. Cứq lứq nhêng salĩq
cớp bán kĩaq níc dống sang nâi.
4 Khân mới táq tanoang tapứng
chóq cứq ariang Davĩt mpoaq mới

‡ **8:65 8:65** Rana 65 nâi tâng muoi pơ tiaq tâng parnai Hê-brơ pai neq: 'muoi chít la pỗn tangái.'

khoiq táq, cớp trĩh máh phễp rit
cứq, dếh táq puai dũ ŏc cứq patâp,
5 ki cứq yống níc máh santoiq cứq
khoiq par-ữq cớp Davĩt mpoaq mới
bo cứq atỡng án neq: 'Lứq bữn cũai
tễ tŏng toiq mới cỡt puo cũai I-sarel
mantái níc.'
6 Ma khân mới, tỡ la tŏng toiq mới,
nguai tễ cứq, cớp tỡ bữn trĩh máh
phễp rit cớp ŏc cứq khoiq patâp, chơ
pỡq cucốh sang yiang canŏh,
7 ki cứq lứq tuih tốp I-sarel yỗn
loŏh nheq tễ cruang cutễq cứq khoiq
yỗn tốp alới. Cớp cứq táh tê Dống
Sang Toâr la ntốq cứq khoiq roap
dŏq cỡt ntốq sang toam cứq. Chơ
máh cũai tễ ntốq canŏh ễ mumat
cớp ayê ra-ac tốp I-sarel.
8 Sanua noau hữm Dống Sang
Toâr nâi o lứq, ma nỡ-ra án cỡt ntốq
ralốh-ralái nheq, cớp dũ náq cũai ca
pỡq pha cỡt santar cớp sâng dớt lứq.
Chơ tốp alới blớh neq: 'Cỗ nŏq Yiang
Sursĩ táq chóq cutễq nâi cớp Dống
Sang Toâr nâi nneq?'
9 Máh cũai canŏh ễ ta-ỡi neq: 'Cỗ
tian tốp alới calỡih táh Yiang Sursĩ
la Ncháu alới, án ca dững aloŏh
achúc achiac alới tễ cruang Ê-yip-tô.
Tốp alới puai cớp cucốh sang máh
yiang canŏh. Yuaq ngkíq, Yiang
Sursĩ dững atoâq ranáq rúng pứt pỡ
tốp alới.' "

Sa-lamôn Cớp Hi-ram Táq Tếc Parkhán

10 Puo Sa-lamôn táq dống sang cớp
dống án ỡt nheq bar chít cumo.
11 Hi-ram puo cũai Ti-rơ, án chuaq
aluang sê-da, aluang sango, cớp
yễng; chơ dững asuoi yỗn puo Sa-
lamôn máh léq án yoc ễ bữn. Toâq
táq moâm chơ, puo Sa-lamôn chiau
bar chít vil tâng cruang Cali-lê yỗn
puo Hi-ram.
12 Toâq puo Hi-ram pỡq nhêng
máh vil nâi án tỡ bữn sâng bũi.
13 Ngkíq án atỡng puo Sa-lamôn
neq: "Ai ơi! Nŏq mới chiau vil nâi
yỗn cứq a-ễm?"

Cỗ tian tễ ranáq ki, toau tangái nâi
noau noâng amứh ntốq ki Cabul.*
14 Puo Hi-ram khoiq asuoi yễng
yỗn puo Sa-lamôn ntâng mán sỡng
tân.

Máh Ranáq Canŏh Sa-lamôn Khoiq Táq

15 Puo Sa-lamôn ễp máh cũai yỗn
toâq táq Dống Sang Toâr cớp dống
án ỡt, dếh cubớl cutễq coah angia
mandang loŏh tĩng vil Yaru-salem,
cớp táq viang vil hỡ. Án ớn cũai táq
loah máh vil Hasôr, Maki-dô, cớp
Kê-sê.
16 Tễ nhũang, puo Ê-yip-tô khoiq
toâq chíl cớp cheng bữn vil Kê-sê;
án cachĩt nheq máh cũai Cana-an ỡt
tâng vil ki, cớp chŏng táh vil ki hỡ.
Chơ án chiau vil ki yỗn con cumữr
án, dŏq cỡt crơng mpon bo tangái
Sa-lamôn racoâiq cớp con án.
17 Puo Sa-lamôn táq loah tamái vil
Kê-sê; cớp án ớn máh cũai atức loah
máh vil Bet Hô-rôn ỡt coah pưn,
18 vil Balat, cớp vil Tamar pỡ ntốq
aiq; nheq máh vil ki la ỡt tâng
cruang Yuda.
19 Cớp bữn sa-ữi vil cỡt ntốq án
dŏq crơng crớu, aséh cớp sễ aséh
rachíl, dếh dũ ramứh án yoc ễ táq
tâng vil Yaru-salem, tâng vil Lê-
banôn, dếh ntốq canŏh tâng cruang
án sốt.
20-21 Án ễp máh cũai tễ tốp Cana-
an dŏq táq ranáq. Cũai I-sarel dŏq
loah yỗn tamoong cũai Cana-an bo
alới mut cheng ĩt cutễq Cana-an.
Máh tốp cũai ki la neq: Hêt, Amô-
rit, Pê-rasit, Hê-vit, cớp Yê-but. Con
châu tốp nâi noâng cỡt cũai sũl níc
toau sanua.
22 Puo Sa-lamôn tỡ bữn ễp yỗn
cũai I-sarel cỡt sũl; ma án yỗn
alới cỡt tahan, cũai sốt, cũai taniap

* **9:13 9:13** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'cabul' parlong loah la 'ŏq kia'.

tahan, cũai dững sễ aséh rachíl, cớp tahan ỡt aséh.
23 Cũai sốt dŏq nhêng salĩq cũai táq ranáq yỗn puo Sa-lamôn la sỡng culám sỡng chít náq.
24 Puo Sa-lamôn cubớl cutễq coah angia mandang loŏh tĩng vil Yaru-salem, toâq vớt lacuoi án la con cumũr puo Ê-yip-tô loŏh tễ Vil Davĩt pỡq ỡt pỡ dống án khoiq táq yỗn.
25 Muoi cumo pái trỗ puo Sa-lamôn bốh crơng chiau sang, cớp chiau sang dŏq cỡt ratoi pỡ prông án khoiq táq yỗn Yiang Sursĩ. Án tacât crơng phuom dŏq sang yỗn Yiang Sursĩ. Ngkíq án táq moâm nheq Dống Sang Toâr.
26 Puo Sa-lamôn táq sa-ữi lám tuoc pỡ vil Ê-si-ôn Ki-bơ cheq cớp vil E-lat, pễr tor phoq dỡq mưt Cusâu tâng cruang Ê-dôm.
27 Cớp puo Hi-ram ớn tahan tuoc ca khễuq lứq tễ tỗp án pỡq táq ranáq cớp tahan tuoc puo Sa-lamôn.
28 Tỗp alới dững tuoc chu vil Ô-phia, cớp dững achu yễng yỗn puo Sa-lamôn ntâng sám muoi chít la pỗn tân tadĩ.

10

Puo Mansễm Tễ Cruang Sê-ba Toâq Sa-óh

1 Toâq puo mansễm tễ cruang Sê-ba sâng parchia tễ puo Sa-lamôn cớp dáng án puai Yiang Sursĩ, ngkíq án pỡq chu vil Yaru-salem yoc ễ chim Sa-lamôn na máh santoiq blớh coat lứq.
2 Án dững máh cũai ayững atĩ sa-ữi lứq pỡq cớp án, dếh crơng cachúc cớp sana, yễng sa-ữi lứq, cớp tamáu moat, án patiang tâng cloong lac-da. Toâq án ramóh puo Sa-lamôn, chơ án blớh tễ dũ ramứh án yoc ễ dáng.
3 Puo Sa-lamôn ta-ỡi án dũ ramứh; tỡ bữn ŏc ntrớu ma án tỡ têq ta-ỡi.
4 Tữ puo mansễm tễ Sê-ba dáng tễ ŏc roan rangoaiq puo Sa-lamôn cớp hữm dống puo ỡt,
5 dếh hữm máh crơng sana án aloŏh yỗn cha, máh ntốq cũai ayững atĩ puo ỡt, máh ranáq cũai ayững atĩ án táq, máh tampâc alới tâc, cớp máh tampâc cũai hâu bo án cha pêl bũi, dếh máh crơng án chiau sang tâng Dống Sang Toâr hỡ, dũ ranáq nâi táq yỗn puo mansễm sâng salễh cớp dớt lứq.
6 Puo mansễm pai chóq puo Sa-lamôn neq: “Máh ŏc parchia parhan tễ anhia ca hếq khoiq sâng pỡ cru-ang hếq, tễ ranáq anhia táq, cớp tễ ŏc roan rangoaiq anhia, dũ ŏc ki la pĩeiq nheq.
7 Ma hếq tỡ bữn noap santoiq alới táq ntỡng toau moat hếq hữm bữm. Ŏc hếq sâng tỡ yũah tadĩ loâng tễ ŏc roan rangoaiq cớp ŏc sốc bữn tễ anhia.
8 Máh cũai táq ranáq anhia cớp máh cũai ayững atĩ anhia la bữn ŏc bốn lứq cỗ alới têq tayứng yáng moat anhia cớp bữn tamứng níc santoiq roan rangoaiq anhia.
9 Lứq khễn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia! Án khoiq apáh yỗn anhia dáng án bũi pahỡm cớp anhia, yuaq án chóh anhia yỗn cỡt puo cũai I-sarel. Cỗ Yiang Sursĩ ayooq cũai I-sarel mantái níc, yuaq ngkíq án chóh anhia yỗn cỡt puo tỗp alới, dŏq anhia táq pĩeiq cớp tanoang o níc.”
10 Chơ puo mansễm chiau yỗn puo Sa-lamôn máh crơng neq: Yễng sám pỗn tân, crơng phuom, cớp tamáu moat sa-ữi lứq. Tỡ nai bữn crơng phuom canŏh li cớp crơng phuom puo mansễm tễ cruang Sê-ba dững yỗn puo Sa-lamôn.
11 (Máh cũai dững tuoc puo Hi-ram dững achu yễng tễ cruang Ô-phia, bữn aluang moat, cớp tamáu moat sa-ữi lứq.
12 Puo Sa-lamôn ĩt aluang nâi táq rakêng Dống Sang Toâr cớp dống

án ŏt, dếh táq achúng cớt achúng toâr yỗn cũai khễuq tapáih crơng lampỡiq. Aluang nâi la aluang o lứq; tễ ki toau sanua tỡ nai hữm noâng noau amut aluang nneq tâng cruang I-sarel.)

13 Puo Sa-lamôn yỗn puo mansễm tễ cruang Sê-ba bữn dũ ramứh án sễq. Án yỗn sa-ữi hỡn tễ máh crơng puo mansễm dững yỗn án. Chơ puo mansễm cớp máh cũai ayững atĩ án chu loah pỡ cruang Sê-ba.

Puo Sa-lamôn Cỡt Sốc Lứq

14 Dũ cumo puo Sa-lamôn bữn roap yễng ntâng sám bar chít la pái tân,
15 ma tỡ bữn noap dếh ĩt thễq tễ máh cũai chếq chỡng, lơi tễ chếq chỡng, cớp máh crơng án bữn tễ máh puo Arap, cớp práq máh cũai sốt tễ dũ vil tâng cruang I-sarel dững yỗn án hỡ.
16 Puo Sa-lamôn táq khễl toâr bar culám lám, dũ lám blom toâq yễng, ntâng sám pái ki-lô tadĩ.
17 Cớp án táq khễl cớt pái culám lám, dũ lám blom toâq yễng ntâng sám bar ki-lô. Máh khễl ki án dững dŏq tâng clống dống puo ca noau amứh Dống Aluang Tễ Sarứng Lê-banôn.*
18 Án táq cachơng puo tacu toâr lứq, noau pasang cachơng toâq paluac achĩang cớp blom toâq yễng muoi chít.
19-20 Cachơng ki bữn cál ntruang tapoât ngcál, dũ ngcál bữn rup cula samín ỡt bar coah; nheq tữh máh rup cula samín la muoi chít la bar lám. Yáng clĩ cachơng bữn rup plỡ ntroŏq; bar coah ntốq achúh ngcống bữn rup cula samín. Tỡ bữn cruang aléq bữn cachơng puo ariang cruang nâi.
21 Máh cachoc dỡq puo Sa-lamôn noau táq toâq yễng nheq, cớp máh crơng tâc tâng Dống Aluang Tễ Sarứng Lê-banôn la noau táq toâq yễng tê. Tỡ bữn crơng radỡng ntrớu ma táq toâq práq, cỗ práq dỡi puo Sa-lamôn ŏq kia.
22 Puo Sa-lamôn bữn muoi tỗp cũai dững tuoc ca pỡq cớp tỗp cũai dững tuoc puo Hi-ram. Dũ pái cumo, tỗp tuoc án píh chu, patiang achu yễng, práq, paluac achĩang, tamứr toâr cớp tamứr cớt.
23 Puo Sa-lamôn sốc hỡn cớp roan rangoaiq hỡn tễ máh puo canŏh tâng cốc cutễq nâi.
24 Máh cũai chũop cruang tâng cutễq nâi yoc lứq toâq tamứng ŏc roan rangoaiq Yiang Sursĩ yỗn án bữn.
25 Cũai aléq ca toâq, alới dững crơng mpon yỗn án, la crơng táq toâq práq cớp yễng, tampâc, crơng choac, crơng cachúc cớp sana, aséh, cớp aséh lai. Ranáq nâi bữn níc dũ cumo.
26 Puo Sa-lamôn parỗm sễ aséh rachíl la 1,400 lám cớp aséh 12,000 lám. Án dŏq sễ aséh rachíl cớp máh aséh tâng vil Yaru-salem cớp tâng vil canŏh hỡ.
27 Bo Sa-lamôn cỡt sốt, práq tiaq tâng vil Yaru-salem cỡt sa-ữi machớng tamáu miat sâng. Cớp aluang sê-da la cỡt sa-ữi machớng nỡm tarúng tễ cuar cóh cruang Yuda.
28 Puo Sa-lamôn chỡng aséh tễ máh cruang Musur† cớp Si-lasia, la ntốq máh cũai ayững atĩ puo loŏh ravoât dŏq chỡng crơng yỗn án.
29 Muoi lám sễ aséh rachíl ca dững achu tễ cruang Ê-yip-tô alới chỡng tapoât culám ŏc práq; muoi lám aséh alới chỡng muoi culám sỡng chít ŏc práq. Máh cũai ayững atĩ puo dững chếq sễ aséh rachíl cớp aséh yỗn puo cũai Hêt cớp puo cũai Si-ri.

11

Sa-lamôn Nguai Tễ Yiang Sursĩ

* **10:17 10:17** Nhêng pún 7:2-3. † **10:28 10:28** Bữn noau pai cruang Musur la machớng cruang Ê-yip-tô.

1 Puo Sa-lamôn ayooq sa-ữi náq
mansễm tễ cruang canŏh. Moâm án
ĩt con cumữr puo Ê-yip-tô, án noâng
ĩt lacuoi tễ tốp Hêt, tốp Mô-ap, tốp
Amôn, tốp Ê-dôm, cớp tốp Sadôn.
2 Án ĩt máh mansễm nâi táq
lacuoi, tam Yiang Sursĩ khoiq patâp
cũai I-sarel neq: "Chỗi racoâiq cớp
mansễm tốp canŏh, cỗ mansễm
ki radững anhia yỗn puai yiang
canŏh."
3 Puo Sa-lamôn ĩt lacuoi tễ máh
con mansễm puo canŏh tapul culám
náq, cớp bữn lacuoi cỗiq ễn pái
culám náq. Tốp mansễm nâi táq yỗn
án nguai chíq tễ Yiang Sursĩ.
4 Toâq án thâu, máh lacuoi án
radững án pỡq cucốh sang máh
yiang cruang canŏh. Án tỡ bữn
tanoang tapứng noâng chóq Yiang
Sursĩ la Ncháu án. Ngkíq án mpha
tễ puo Davĩt mpoaq án, yuaq Davĩt
la cũai tanoang tapứng.
5 Án cucốh sang yiang At-taret la
yiang tốp Sadôn, cớp yiang Mil-côm
la yiang tốp Amôn ca nhơp apỗ luat
ngư.
6 Án táq ranáq lôih chóq Yiang
Sursĩ; án tỡ bữn táq tanoang tapứng
noâng chóq Ncháu, tỡ bữn táq ĩn
puo Davĩt mpoaq án khoiq táq.
7 Ỡt tâng pỡng cóh coah angia
mandang loŏh vil Yaru-salem, puo
Sa-lamôn táq ntốq sang yiang Khê-
môt, la yiang nhơp nhuo lứq tốp
Mô-ap; cớp án táq ntốq cucốh sang
yiang Mil-côm,* la yiang nhơp nhuo
lứq tốp Amôn.
8 Án táq ntốq sang yỗn nheq tữh
lacuoi án tễ cruang canŏh dŏq tốp
alới chŏng crơng phuom cớp chiau
crơng sang yỗn máh yiang tốp alới.
9 Ngkíq Yiang Sursĩ cutâu lứq chóq
Sa-lamôn. Khoiq bar trỗ Yiang Sursĩ
toâq sapáh chóq Sa-lamôn, ma Sa-
lamôn noâng nguai tễ Yiang Sursĩ,
la Ncháu tốp I-sarel.
10 Tam Yiang Sursĩ catoaih atỡng
Sa-lamôn chỗi sacốh racớl sang
yiang canŏh, ma Sa-lamôn tỡ bữn
trĩh; án chứng clĩ chíq tễ Yiang
Sursĩ.
11 Ngkíq Yiang Sursĩ pai chóq án
neq: "Cỗ tian mới táh máh parnai
mới khoiq parkhán cớp cứq, dếh tỡ
bữn trĩh santoiq cứq patâp, cứq pai
samoât lứq, cứq ễ ĩt loah cruang
cutễq tễ mới, chơ chiau yỗn muoi
noaq cũai ayững atĩ mới ễn ndỡm.
12 Ma tam ngkíq, cỗ nhơ tễ Davĩt
mpoaq mới, ngkíq yuaq cứq tỡ bữn
táq ĩn cứq khoiq pai toau sốt dỡi
mới. Ma ranáq nâi toâq tâng dỡi
con samiang mới.
13 Cứq tỡ bữn yỗn con mới ndỡm
nheq máh cutễq nâi, ma cứq ễ dŏq
yỗn án ndỡm muoi tốp la cỗ nhơ tễ
Davĩt, la cũai táq ranáq cứq; cớp
cỗ nhơ tễ vil Yaru-salem la vil cứq
khoiq rươh dŏq."

Máh Cũai Ũan Chóq Puo Sa-lamôn

14 Ngkíq Yiang Sursĩ táq yỗn Hadat
la muoi noaq tễ dống sũ puo Ê-dôm
cỡt cũai par-ũal Sa-lamôn.
15 Nhũang lứq tễ ranáq nâi cỡt,
bo puo Davĩt cheng ĩt cruang Ê-dôm,
ma Yô-ap la cũai nhêng salĩq tahan
pỡq chu vil ki ễ tứp cumuiq.
16 Án cớp tahan án kiang tâng Ê-
dôm tapoât casâi. Bo tốp alới ỡt
tâng ntốq ki, alới cachĩt táh nheq
tữh cũai samiang tâng vil ki.
17 Ma bo ki, Hadat cớp máh cũai
ayững atĩ mpoaq án tễ tốp Ê-dôm
bữn lúh vớt chu cruang Ê-yip-tô.
(Bo ki Hadat noâng carnễn.)
18 Tốp alới loŏh tễ vil Madian, chơ
pỡq chu vil Paran; cớp bữn máh
cũai Paran pỡq parnơi cớp tốp alới.
Tốp alới pỡq chu cruang Ê-yip-tô
cớp mut hâu puo. Puo Ê-yip-tô chiau
muoi pún cutễq cớp muoi láng dống

* **11:7 11:7** Bữn noau dŏq yiang Mil-côm la yiang Mô-lêc hỡ.

yỗn Hadat, cớp án chuai sana hỡ yỗn án.
19 Puo sâng bũi pahỡm cớp Hadat. Yuaq ngkíq, puo chiau ralẽp án yỗn Hadat táq lacuoi; ramứh niang ki la Tapê-net.
20 Mansẽm nâi bữn muoi lám con samiang, ramứh Kê-nubat. Tapê-net rabán carnễn nâi tâng dống puo, parnơi cớp con samiang puo.
21 Toâq Hadat sâng noau pai puo Davĩt khoiq cuchĩt chơ, cớp Yô-ap la cũai taniap máh tahan puo khoiq cuchĩt tê, ngkíq án pai neq: "Sễq anhia yỗn hếq píh chu loah pỡ cruang hếq."
22 Puo ta-ỡi án neq: "Cỗ nỏq? Cứq yỗn mới tỡ bữn dũ tỡ? Nỏq mới ma yoc ễ píh chu loah pỡ cruang mới?"
Hadat ta-ỡi puo: "Ơq, dũ nheq. Ma sễq anhia yỗn hếq píh chu."
Moâm ki, án chu loah pỡ cruang án.†
23 Yiang Sursĩ táq yỗn Rê-son con samiang E-lia-da ễn cỡt cũai par-ũal puo Sa-lamôn. Rê-son lúh tễ Hada-dê-sơ la puo cruang Sô-ba, la cũai sốt án,
24 cớp Rê-son ayông muoi tỗp cũai ễ cheng sốt. Ranáq ki bữn cỡt toâq vớt puo Davĩt chíl riap puo Hada-dê-sơ, cớp cachĩt tỗp Si-ri la yớu ratoi Hada-dê-sơ. Rê-son cớp yớu án pỡq ỡt tâng vil Damac; chơ tỗp alới chóh án yỗn cỡt puo Si-ri.
25 Án cỡt par-ũal níc chóq máh cũai I-sarel machớng cớp Hadat bo Sa-lamôn noâng tamoong.

Yiang Sursĩ Parkhán Cớp Yê-rabũam

26 Noâng bữn muoi noaq samiang ễn táq lớn-sarlớn chóq puo Sa-lamôn, ramứh Yê-rabũam con samiang Nê-bat tễ vil Sê-rada, tỗp Ep-ra-im. Mpiq án la cán cumai, ramứh Sê-rua.
27 Ntốq nâi atỡng tễ máh ranáq Yê-rabũam ễ cheng sốt tễ puo Sa-lamôn.
Puo Sa-lamôn khoiq cubớl cutễq coah angia mandang loỡh tĩng vil Yaru-salem cớp atức loah viang vil.
28 Yê-rabũam la samiang póng ca roan clỏq lứq; chơ toâq puo Sa-lamôn hữm samiang póng ki táq ranáq nheq tễ mứt pahỡm, ngkíq án chóh Yê-rabũam cỡt cũai nhêng salĩq máh cũai táq ranáq tễ tỗp Ma-nasê cớp tỗp Ep-ra-im.
29 Muoi tangái, bo Yê-rabũam ntôm loỡh tễ Yaru-salem, bữn manoaq tang bỗq ramứh Ahi-cha tễ vil Si-lô ramóh án pỡq manoaq án bữm tâng rana yáng tiah vil.
30 Ahi-cha sớp au tamái, chơ án tũot aloỡh cớp háq cỡt muoi chít la bar mễng.
31 Chơ án pai chóq Yê-rabũam neq: "Cóq mới ĩt dững achu muoi chít mễng aroâiq nâi, yuaq Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel, atỡng mới neq: 'Cứq ễ ĩt muoi chít tỗp tễ cruang puo Sa-lamôn, chơ chiau yỗn mới ndỡm.
32 Sa-lamôn bữn cỡt sốt muoi tỗp la cỗ nhơ puo Davĩt, la cũai táq ranáq cứq, cớp cỗ nhơ vil Yaru-salem, la vil cứq khoiq rưoh dỏq tễ máh vil tâng cruang I-sarel.
33 Cứq táq nneq la cỗ tian Sa-lamôn nguai chíq tễ cứq cớp pỡq cucốh sang máh yiang tỗp canỏh, la yiang At-taret, yiang tỗp Sadôn, yiang Khê-môt, yiang tỗp Mô-ap, cớp Mil-côm la yiang tỗp Amôn. Sa-lamôn tỡ bữn trĩh noâng cứq; án táq lôih cớp tỡ bữn yống pacái máh phễp rit cứq, dếh máh santoiq cứq patâp. Án tỡ bữn táq ĩn Davĩt mpoaq án khoiq táq tễ nhũang.
34 " 'Ma cứq tỡ bữn ĩt nheq cutễq tễ Sa-lamôn; cứq yỗn án bữn chớc toau án nheq dỡi tamoong. Cứq táq

† **11:22 11:22** Tữ Hadat chỗn cỡt puo Ê-dôm, án cỡt cũai par-ũal tỗp I-sarel cớp án kêt lứq cũai I-sarel.

ngkíq la cỗ nhơ tễ Davĩt, la cũai táq
ranáq cứq, án ca cứq khoiq rưoh,
cớp án yống níc máh santoiq cứq
khoiq patâp.
35 Cứq ễ ĩt muoi chít tỗp tễ cruang
con samiang Sa-lamôn, chơ chiau
yỗn mới ndỡm.
36 Ma cứq dŏq yỗn con samiang
Sa-lamôn noâng ndỡm muoi tỗp la
cỗ cứq ễ chóh muoi noaq tễ tŏng toiq
Davĩt dŏq cỡt sốt mantái níc tâng
vil Yaru-salem, la vil cứq khoiq rưoh
dŏq sang toam cứq.
37 Yê-rabũam ơi! Cứq ễ yỗn mới
cỡt puo máh tỗp I-sarel, cớp mới
bữn cỡt sốt chũop nheq cruang
cutễq ki ariang mới yoc.
38 Khân mới trĩh cứq dũ ramứh,
táq puai phễp rit cứq, cớp táq yỗn
cứq sâng bũi pahỡm ariang Davĩt, la
cũai táq ranáq cứq, khoiq táq; cứq
lứq ỡt níc cớp mới. Cứq ễ yỗn mới
cỡt puo cũai I-sarel, dếh yỗn mới
bữn con châu dŏq pláih loah mới,
machớng cứq khoiq táq yỗn Davĩt
tê.
39 Cỗ Sa-lamôn táq lôih, ngkíq cứq
yỗn tŏng toiq Davĩt roap tôt; ma tỡ
cỡn yỗn dũ dỡi dũ prôq alới roap
tôt.’ ”
40 Sa-lamôn ravoât ễ cachĩt chíq
Yê-rabũam, ma Yê-rabũam lúh tooq
ỡt cớp Si-sac, la puo Ê-yip-tô, cớp ỡt
tâng cruang ki toau puo Sa-lamôn
cuchĩt.

Sa-lamôn Cuchĩt

41 Máh ranáq puo Sa-lamôn khoiq
táq, dếh máh ŏc roan rangoaiq án,
noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng
tễ Máh Ranáq Puo Sa-lamôn Khoiq
Táq.
42 Sa-lamôn ỡt tâng vil Yaru-salem
cớp cỡt puo cruang I-sarel pỗn chít
cumo.
43 Toâq Sa-lamôn cuchĩt noau tứp
án tâng ping pỡ Vil Davĩt. Chơ Rê-
habũam con samiang án ễn chỗn cỡt
puo pláih án.

12

Tỗp I-sarel Cớp Tỗp Yuda Cỡt Caryoah

1 Rê-habũam pỡq chu vil Se-kem,
yuaq máh cũai proai ỡt coah an-
gia pỡng tâng cruang I-sarel toâq
parỗm parnơi dŏq chóh án cỡt puo
alới.
2 Tữ Yê-rabũam con samiang Nê-
bat sâng ranáq nâi, án loŏh tễ
cruang Ê-yip-tô.* Tễ nhũang án
khoiq tarôq ỡt tâng cruang Ê-yip-tô,
cỗ án lúh tễ puo Sa-lamôn.
3 Máh cũai proai pỡq coâiq Yê-
rabũam, cớp nheq tữh alới pỡq
parnơi ramóh Rê-habũam, cớp pai
neq:
4 “Mpoaq anhia yỗn tỗp hếq dỗl
mpỗl ntâng lứq. Khân anhia chuai
kĩah ranáq ntâng hếq yỗn nghễl
asễng, cớp táq yỗn dỡi tamoong
hếq cỡt ien khễ achỗn, tỗp hếq lứq
cỡt cũai proai tanoang tapứng chóq
anhia.”
5 Rê-habũam ta-ỡi neq: “Yỗn an-
hia píh chu, chơ pái tangái ễn anhia
toâq loah pỡ cứq. Moâm ki cứq ta-ỡi
tỗp anhia.”
Chơ tỗp alới chu.
6 Chơ puo Rê-habũam sarhống
cớp máh cũai thâu ca cơi táq ranáq
tĩeih Sa-lamôn mpoaq án. Án blớh
alới neq: “Sễq anhia tĩeih nŏq cứq ễ
atỡng máh cũai proai nâi?”
7 Tỗp alới ta-ỡi: “Khân anhia yoc
ễ táq o chóq cũai nâi, ki cóq anhia
ta-ỡi ariang tỗp alới sễq, chơ tỗp
alới lứq táq tanoang tapứng chóq
anhia.”
8 Ma puo tỡ bữn noap ĩt santoiq
máh cũai thâu tĩeih atỡng. Án pỡq
ramóh máh cũai póng ca muoi prôq
cớp án, cớp yỗn alới ki ễn cỡt cũai
tĩeih án.
9 Án blớh tỗp alới neq: “Nŏq anhia
ễ tĩeih cứq cóq táq chóq cũai proai
ca toâq sễq yỗn cứq kĩah ranáq
ntâng alới?”

* **12:2 12:2** Bữn pơ saráq canŏh tâng parnai Hê-brơ pai án noâng ỡt tâng cruang Ê-yip-tô.

10 Tỗp alới ta-ỡi: “Pĩeiq lứq yỗn
anhia atỡng tỗp alới neq: ‘Ndễm doi
cứq toâr hỡn tễ ngkĩng mpoaq cứq!’
11 Cớp atỡng tỗp alới neq: ‘Mpoaq
cứq yỗn anhia dỗl mpỗl ntâng, ma
cứq ễ acữn mpỗl yỗn ntâng hỡn tễ ki
ễn. Án toân anhia toâq dũi, ma cứq
ễ ĩt samữ bữn canŏq tac dŏq proaih
anhia.’ ”
12 Toâq tangái pái, Yê-rabũam dếh
máh cũai proai toâq ramóh loah puo
Rê-habũam, ariang án khoiq patâp.
13 Rê-habũam tỡ bữn tamứng san-
toiq máh cũai thâu tĩeih án, ma án
pai chóq máh cũai proai ntâng lứq;
14 án pai machớng tỗp póng
khoiq tĩeih atỡng yỗn án ta-ỡi neq:
“Mpoaq cứq khoiq yỗn anhia mpỗl
ntâng lứq, ma cứq ễ acữn mpỗl yỗn
ntâng clữi tễ ki ễn. Án toân anhia
toâq dũi, ma cứq ễ ĩt samữ bữn
canŏq tac dŏq proaih anhia!”
15 Ngkíq puo tỡ bữn tamứng
máh santoiq cũai proai sễq tễ án,
yuaq ranáq nâi toâq tễ Yiang Sursĩ
dŏq cỡt rapĩeiq santoiq Yiang Sursĩ
khoiq pai chóq Yê-rabũam con sami-
ang Nê-bat na Ahi-cha, cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ tễ vil Si-lô.
16 Toâq máh cũai proai hữm puo
tỡ bữn tamứng santoiq alới, ngkíq
tỗp alới pai casang neq: “Sễq yỗn
Davĩt cớp dống sũ án cỡt pứt nheq!
Tỡ hữm alới chuai tỗp hếq ntrớu.
Cũai I-sarel ơi, anhia píh chu nheq
pỡ dống anhia nơ. Yỗn Rê-habũam
bán curiaq bữm tỗ án!”

Chơ máh cũai proai I-sarel miar
chu pỡ dống alới.
17 Tỗp alới táh Rê-habũam yỗn cỡt
puo ống cũai proai ỡt tâng cruang
Yuda sâng.
18 Chơ Rê-habũam ớn Adô-naram,
la cũai nhêng salĩq cũai noau
padâm yỗn táq ranáq yỗn án, pỡq
ramóh tỗp I-sarel; ma tỗp alới
tám tamáu chóq Adô-naram toau
cuchĩt. Toâq cỡt ranáq ngkíq, puo
Rê-habũam tál tháng chỗn tâng sễ
aséh, chơ lúh chu vil Yaru-salem.
19 Noap tễ tangái ki cũai I-sarel
ỡt coah angia pỡng tỡ bữn pruam
noâng cớp tŏng toiq puo Davĩt.
20 Toâq cũai proai dáng Yê-
rabũam khoiq chu tễ cruang Ê-yip-
tô chơ, ngkíq tỗp alới mơi án yỗn
toâq rôm pỡ ntốq alới sarhống, cớp
alới chóh án yỗn cỡt puo cũai I-sarel.
Cỗ ngkíq, bữn ống tỗp Yuda sâng
muoi mứt cớp tŏng toiq Davĩt.

Santoiq Sê-maya Atỡng Sacoâiq

21 Tữ puo Rê-habũam toâq pỡ vil
Yaru-salem, án arô máh tahan clŏq
lứq tễ tỗp Yuda cớp tỗp Ben-yamin,
nheq tữh la 180,000 náq. Án ễ chíl
cheng ĩt loah cruang cutễq I-sarel ỡt
coah angia pỡng, yỗn tỗp ki ỡt loah
tâng talang atĩ án.
22 Ma Yiang Sursĩ atỡng Sê-maya,
la cũai tang bỗq án, neq:
23 “Cóq mới dững santoiq nâi pỡq
atỡng puo Rê-habũam con samiang
puo Sa-lamôn, cớp nheq tữh cũai
proai Yuda cớp tỗp Ben-yamin neq:
24 ‘Yiang Sursĩ pai neq: Anhia
chỗi pỡq chíl tỗp I-sarel la sễm ai
anhia! Cóq tỗp anhia píh chu loah
pỡ dống anhia. Yuaq ranáq nâi toâq
tễ cứq.’ ”

Nheq tữh alới trĩh santoiq Yiang
Sursĩ ớn na Sê-maya, chơ alới miar
chu.

Yê-rabũam Nguai Tễ Yiang Sursĩ

25 Yê-rabũam, la puo tỗp I-sarel,
án táq viang khâm pỡ vil Se-kem
tâng máh dũal cớp cóh cruang Ep-
ra-im, cớp án ỡt dỡ tâng ntốq ki.
Chơ án loŏh tễ ntốq ki pỡq táq viang
khâm pỡ vil Pê-nual ễn.
26-27 Yê-rabũam chanchớm neq:
“Toâq ranáq nâi cỡt nneq, khân cũai
proai cứq pỡq chiau sang crơng yỗn
Yiang Sursĩ pỡ dống sang tâng vil
Yaru-salem, cŏh lơ tỗp alới rapĩen

mứt pahỡm tamái, chơ puai Rê-
habũam, la puo Yuda, cống bữn.
Chơ tỗp alới ễ cachĩt táh chíq cứq.”
28 Tữ án sarhống cũai canŏh, án
táq rup ntroŏq toâq yễng bar lám,
cớp pai chóq cũai proai neq: “Anhia
chỗi pỡq sang toam noâng pỡ vil
Yaru-salem. Cũai I-sarel ơi! Nâi
la yiang tỗp anhia, yiang ca dững
anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.”
29 Chơ án dững muoi lám rup
ntroŏq dŏq tâng vil Bet-el; muoi lám
ễn án dŏq tâng vil Dan.
30 Yuaq ngkíq, cũai proai táq lôih
na cucốh sang rup ki tâng vil Bet-el
cớp vil Dan.
31 Puo Yê-rabũam táq ntốq cucốh
sang tâng máh anũol cóh hỡ, cớp án
rươh máh cũai yỗn cỡt cũai tễng rit
sang tễ máh dống sũ canŏh; án tỡ
bữn rươh cũai tễ tỗp Lê-vi.

Cũai Pỡq Cucốh Rup Pỡ Vil Bet-el

32 Puo Yê-rabũam anoat tangái táq
rit cha bũi la tangái muoi chít la
sỡng, casâi tacual, machớng cớp
tangái táq rit cha bũi pỡ cruang
Yuda tê. Tâng prông pỡ vil Bet-el
án chiau crơng sang yỗn rup ntroŏq
yễng án khoiq táq, cớp chóh máh
cũai yỗn cỡt cũai tễng rit sang tâng
ntốq ki.
33 Tangái muoi chít la sỡng, casâi
tacual, la tangái án chống ễ rươh
bữm yỗn máh cũai proai I-sarel táq
rit cha bũi, án pỡq chu vil Bet-el
cớp án chiau sang bữm crơng tâng
prông ki.

13

1 Bữn muoi noaq cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tễ cruang Yuda; Yiang
Sursĩ ớn án pỡq chu vil Bet-el. Bo
án toâq pỡ ntốq ki, puo Yê-rabũam
ntôm tayứng chiau sang crơng tâng
prông.
2 Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tanĩq
prông sang ki neq: “Prông ơi, ơ
prông sang ơi! Yiang Sursĩ pai
neq: ‘Nỡ-ra bữn muoi noaq carnễn,
ramứh Yô-sia, án cỡt tâng dống sũ
Davĩt. Án lứq kiac máh cũai tễng rit
sang ca chiau crơng sang yỗn yiang
canŏh tâng prông nâi, cớp án ễ bốh
nghang cũai tâng prông nâi.’ ”
3 Chơ, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
pai tữm ễn neq: “Prông nâi cóq
cỡt rúng ralốh nheq, cớp bŏh tahóc
cỡt parsáng-parsaiq nheq. Moâm ki
anhia dáng samoât lứq, Yiang Sursĩ
toâp ớn cứq pai.”
4 Toâq puo Yê-rabũam sâng ngkíq,
án sadoi chóq cũai tang bỗq ki cớp
ớn neq: “Cỗp chíq cũai nâi!”

Bo ki toâp ngcŏng án cỡt coang, tỡ
têq curốq noâng.
5 Cớp prông sang ki cỡt ralốh toâp,
cớp bŏh tahóc nheq tâng cutễq.
Ranáq nâi cỡt rapĩeiq cớp parnai
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai
tễ nhũang.
6 Puo Yê-rabũam pai chóq cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ neq: “Sễq mới
câu tễ Yiang Sursĩ mới yỗn ngcŏng
cứq cỡt bán loah.”

Ngkíq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
câu sễq tễ Yiang Sursĩ; chơ ngcŏng
puo cỡt bán loah patoat tiaq.
7 Chơ puo pai chóq cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ neq: “Sễq mơi mới toâq
cha dỗi pỡ dống cứq! Cứq ễ yỗn
cóng tễ ranáq mới khoiq táq tâng
tangái nâi.”
8 Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ta-ỡi:
“Lứq pai anhia chiau cruang cutễq
anhia lĩ-ralĩ yỗn hếq, ma hếq tỡ ễq
pỡq cớp anhia, tỡ la cha nguaiq cớp
anhia.
9 Yuaq Yiang Sursĩ khoiq patâp
cứq neq: ‘Chỗi cha tỡ la nguaiq,
cớp chỗi píh chu rana mới toâq tễ
nhũang ki.’ ”
10 Ngkíq án tỡ bữn chu noâng na
rana tiaq, ma án chu na rana canŏh
ễn.

Cũai Thâu Tang Bỗq Yiang Sursĩ

11 Bo ki, bữn muoi noaq cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ tễ vil Bet-
el; án khoiq thâu chơ. Tỗp con
samiang án toâq atỡng án tễ ranáq
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ cruang
Yuda khoiq táq tâng tangái ki, cớp
santoiq cũai ki khoiq pai chóq puo
Yê-rabũam hỡ.
12 Chơ mpoaq alới blớh neq: "Án
pỡq rana léq?"
Tỗp con samiang án atỡng: "Án
pỡq rana ki."
13 Ngkíq án ớn máh con án chóq
racu tâng cloong aséh dễn; chơ alới
táq ariang mpoaq alới ớn. Moâm ki
mpoaq alới ỡt aséh dễn, chơ án pỡq
puai
14 cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ
cruang Yuda. Án ramóh cũai ki tacu
tâng óc nhưp nỡm aluang; chơ án
blớh neq: "Mới la cũai tễ cruang
Yuda ca atỡng parnai Yiang Sursĩ
tỡ?"
Samiang ki ta-ỡi: "Ơq!"
15 Án pai ễn neq: "Sễq mơi anhia
toâq cha dỗi pỡ dống hếq!"
16 Ma cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
tễ cruang Yuda ta-ỡi: "Cứq tỡ têq
pỡq cớp mới, tỡ la chu loah pỡ dống
mới. Cứq tỡ têq cha tỡ la nguaiq
tâng ntốq nâi,
17 yuaq Yiang Sursĩ khoiq patâp
cứq neq: 'Chỗi cha tỡ la nguaiq pỡ
ki; chỗi píh chu loah rana mới khoiq
toâq.' "
18 Chơ cũai thâu tang bỗq Yiang
Sursĩ pai neq: "Cứq la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ machớng mới tê. Bữn
muoi ranễng Yiang Sursĩ tễ paloỡng
toâq atỡng cứq neq: 'Cóq mới mơi
cũai ki, cớp roap chỗm án, yỗn án
cha dỗi cớp nguaiq dỡq.' "
Ma cũai thâu ki phếq án.
19 Ngkíq án pỡq cớp cũai thâu ki,
cớp cha dỗi nguaiq dỡq parnơi.
20 Bo bar náq ntôm tacu cha
parnơi, Yiang Sursĩ atỡng cũai thâu
tang bỗq án,
21 chơ án atỡng loah cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ tễ cruang Yuda neq:
"Yiang Sursĩ pai neq: 'Mới tỡ bữn
trĩh cứq, cớp tỡ bữn táq puai máh
santoiq cứq patâp.
22 Ma mới píh loah cha sana cớp
nguaiq dỡq. Cỗ tian tễ ranáq nâi,
mới cóq cuchĩt, cớp sac mới tỡ bữn
noau dững tứp tâng ping achúc
achiac mới.' "
23 Toâq alới bar náq cha chóc
moâm chơ, cũai thâu tang bỗq Yiang
Sursĩ chóq racu tâng cloong aséh
dễn yỗn cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
tễ cruang Yuda.
24 Tữ cũai tễ cruang Yuda pỡq
tâng rana, bữn muoi lám cula samín
loỡh cáp án toau cuchĩt. Sac án tốc-
tadốc tâng mpứng dĩ rana; chơ aséh
dễn cớp cula samín ki ỡt tayứng bân
ntốq án cuchĩt.
25 Bữn máh cũai pỡq pha rana ki
hữm cũai cuchĩt, cớp cula samín ỡt
tayứng cheq ki tê, ngkíq alới pỡq
chu vil Bet-el cớp atỡng máh ranáq
alới khoiq hữm.
26 Toâq cũai thâu tang bỗq Yiang
Sursĩ sâng ngkíq, án pai neq: "Án ki
la cũai tang bỗq ca tỡ bữn trĩh Yiang
Sursĩ. Cỗ tian ngkíq, Yiang Sursĩ yỗn
cula samín toâq cáp án toau cuchĩt
ariang Ncháu khoiq pai chơ."
27 Chơ án ớn máh con samiang
án neq: "Anhia ĩt racu chóq tâng
cloong aséh dễn yỗn cứq."
Tỗp alới táq ariang mpoaq alới ớn.
28 Chơ án chỗn ỡt tâng aséh dễn
pỡq chu sac cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tễ cruang Yuda ca khoiq cuchĩt
tâng mpứng dĩ rana. Aséh dễn cớp
cula samín ỡt bân ki tê. Cula samín
tỡ bữn cha sac ki, tỡ la cáp aséh dễn
ki.
29 Cũai thâu tang bỗq Yiang Sursĩ
acỏq sac ki chóq tâng cloong aséh
dễn án, chơ dững achu pỡ vil Bet-el
dỏq táq rit tanúh cớp dững tứp.
30 Cũai thâu bữn ping án bữm; chơ
án tứp cumuiq ki tâng ping ki. Án
cớp tỗp con samiang án tanúh yỗn

cũai ki cớp pai neq: “A-ễm samiang
cứq ơi! Ơ A-ễm samiang!”
31 Toâq moâm alới tứp, cũai thâu
tang bỗq Yiang Sursĩ atỡng tỗp con
samiang án neq: “Toâq cứq cuchĩt,
cóq anhia dững tứp cứq tâng ping
nâi tê, cớp dỏq sac cứq cheq sac án!
32 Máh santoiq án pai la cỡt
rapĩeiq cớp santoiq Yiang Sursĩ
khoiq ớn án atỡng sacoâiq tễ prông
sang tâng vil Bet-el cớp ntốq cucốh
sang yiang canỏh tâng vil Sa-
mari cỡt ralốh; chơ ranáq ki cỡt
santruoq.”

Yê-rabũam Táq Lôih Ntâng Lứq

33 Yê-rabũam la puo cũai I-sarel,
án noâng táq níc ranáq sâuq; án
rươh máh cũai aléq yoc ễ táq, chơ
chóh alới cỡt cũai tễng rit sang pỡ
máh prông án khoiq táq.
34 Ranáq lôih án khoiq táq dững
ốc ralốh cớp ốc cuchĩt pứt atoâq pỡ
tỏng toiq án bữm.

14

Con Samiang Yê-rabũam Cuchĩt

1 Toâq Abia con samiang puo Yê-
rabũam cỡt a-ĩ,
2 Yê-rabũam pai chóq lacuoi án
neq: “Cóq mới táq nan riang cũai
proai dỏq tỡ bữn noau sacoal mới,
chơ pỡq chu vil Si-lô la ntốq Ahi-
cha la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ỡt.
Ahi-cha la cũai khoiq atỡng cứq neq:
‘Mới lứq cỡt puo cũai I-sarel.’
3 Mới ĩt bễng mi muoi chít lám,
bễng ngiam, cớp muoi khang dỡq
khĩal dững yỗn án, cớp blớh án
ntrớu ễ toâq pỡ con samiang hếq;
chơ Ahi-cha atỡng yỗn mới dáng.”
4 Chơ lacuoi án pỡq ramóh Ahi-cha
pỡ vil Si-lô. Ma Ahi-cha khoiq thâu
lứq chơ, moat án nhêng tỡ têq hữm
noâng.
5 Ma Yiang Sursĩ khoiq atỡng Ahi-
cha neq: “Lacuoi Yê-rabũam ntôm
toâq; án ễ ramóh mới dỏq blớh tễ
con samiang án a-ĩ. Cóq mới atỡng
án machớng cứq atỡng mới.”
Tữ lacuoi Yê-rabũam toâq, án táq
nan riang cũai proai.
6 Tữ Ahi-cha sâng lacuoi puo
khoiq toâq pỡ ngoah toong, chơ án
mơi neq: “Âu, mới mut chu clống
nâi; hếq dáng anhia la lacuoi puo
Yê-rabũam; cỗ nỏq anhia táq nan
ariang cũai proai? Hếq bữn ốc
atỡng yỗn anhia, ma ốc ki ốc ngua
yỗn anhia.
7 Cóq anhia pỡq atỡng Yê-rabũam
puai santoiq Yiang Sursĩ la Ncháu
tỗp I-sarel khoiq pai chơ neq: ‘Cứq
khoiq rươh mới tễ máh cũai proai,
cớp chóh mới yỗn cỡt puo tỗp I-
sarel, la proai cứq.
8 Cứq khoiq ĩt loah cruang cutễq
tễ tỏng toiq Davĩt, chơ yỗn pỡ mới.
Ma sanua, mới tỡ bữn táq machớng
Davĩt, la cũai táq ranáq cứq; án
khoiq táq tanoang tapứng chóq cứq
nheq tễ mứt pahỡm, cớp trĩh san-
toiq cứq ớn, dếh táq dũ ramứh cứq
hữm o.
9 Ma mới khoiq táq ranáq sâuq
clữi tễ máh cũai ca khoiq cỡt sốt tễ
nhũang mới. Mới khoiq calỡih cứq,
cớp táq yỗn cứq cỡt cutâu mứt toâq
mới táq rup yiang cớp blom rup ki
dỏq cucốh sang.
10 Cỗ tian tễ ranáq nâi yuaq cứq
dững ốc cuchĩt pứt toâq pỡ tỏng toiq
mới. Cứq ễ cachĩt nheq máh cũai
samiang tễ tỏng toiq mới, tỡ bữn
pai cũai póng tỡ la cũai thâu, cứq
ễ pupứt nheq cũai tễ dống sũ mới,
ariang noau pễh créq charán.
11 Khân cũai tễ dống sũ mới mỏ
cuchĩt tâng clống vil, bữn acho toâq
cáiq cha sac alới. Ma khân cuchĩt
yoah tiah vil, calang toâq tot cha
sâiq alới. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai
máh ốc nâi.’ ”
12 Chơ Ahi-cha pai chóq lacuoi Yê-
rabũam tữm ễn neq: “Sanua, anhia
chu! Toâq anhia tayáh mut tâng vil,
con samiang anhia cuchĩt toâp.
13 Nheq tữh cũai I-sarel tanúh yỗn
án, cớp dững tứp án. Bữn ống muoi

noaq án toâp tễ tŏng toiq Yê-rabũam
ma noau bữn tứp. Yuaq ống án
toâp Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-
sarel, sâng bũi pahỡm.
14 Yiang Sursĩ ễ chóh puo tamái
tâng cruang I-sarel, ma máh cũai tễ
tŏng toiq Yê-rabũam bữn cuchĩt pứt
nheq.
15 Yiang Sursĩ ễ manrap cũai proai
I-sarel. Máh cũai nâi lứq cỡt rabil-
rabưl ariang chữong dỡq. Ncháu ễ
rơq aloŏh nheq cũai I-sarel tễ cutễq
o lứq nâi, la cutễq Ncháu khoiq
chiau yỗn achúc achiac alới. Án
ễ táq yỗn alới ỡt parsáng-parsaiq
tâng cutễq coah tooh crỗng Ơ-phơ-
rat, cỗ tian tễ tanũl aluang tỗp alới
táq dŏq sang yiang Asê-ra.
16 Chumát Yiang Sursĩ ễ táh cũai I-
sarel la cỗ tian lôih Yê-rabũam táq,
yuaq Yê-rabũam radững cũai proai
I-sarel táq lôih machớng án tê.”
17 Chơ lacuoi Yê-rabũam yuor cớp
píh chu loah pỡ vil Tir-sa. Tữ án
tayáh mut chu dống, con samiang
án cuchĩt toâp.
18 Cũai proai tanúh án; chơ dững
tứp cumuiq ki. Dũ ranáq nâi cỡt
rapĩeiq santoiq Yiang Sursĩ khoiq
pai dŏq na Ahi-cha, cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ, ca táq ranáq Ncháu.

Yê-rabũam Cuchĩt

19 Máh ranáq canŏh ễn puo Yê-
rabũam khoiq táq, máh ranáq án
rachíl ratáq, cớp ranáq án radững
dống cruang, noau chĩc dŏq tâng pơ
saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai
I-sarel Khoiq Táq.
20 Yê-rabũam cỡt puo bar chít la
bar cumo. Chơ án cuchĩt, cớp noau
dững tứp án. Vớt ki, Nadap con
samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih
án.

Rê-habũam Cỡt Puo Cũai Yuda

21 Toâq Rê-habũam con samiang
puo Sa-lamôn chỗn cỡt puo cruang
Yuda, án bữn pỗn chít la muoi cumo;
án táq sốt muoi chít tapul cumo tâng
vil Yaru-salem, la vil Yiang Sursĩ
khoiq rươh tễ máh cruang cutễq
cũai I-sarel dŏq cỡt ntốq sang toam
án. Mpiq puo Rê-habũam la Nama
tễ tỗp Amôn.
22 Máh cũai Yuda táq lôih chóq
Yiang Sursĩ ntâng hỡn tễ tỗp achúc
achiac alới khoiq táq; ranáq nâi la
riang alới mandốq yỗn Ncháu cutâu
mứt lứq.
23 Tỗp alới táq ntốq cucốh sang
rup, ayứng tanũl tamáu khớt, cớp
táq tanũl aluang dŏq sang yiang Asê-
ra tâng cóh, cớp nhưp nỡm aluang.
24 Noâng bữn ranáq sâuq clữi tễ ki
ễn, yuaq bữn mansễm cớp samiang
chếq tỗ tâng ntốq cucốh sang máh
yiang ki. Cũai proai Yuda táq ranáq
tanghang sa-ữi ramứh, machớng tễ
máh cũai Yiang Sursĩ khoiq tuih
aloŏh tễ cutễq án chiau yỗn cũai I-
sarel.
25 Rê-habũam cỡt puo bữn sỡng
cumo, chơ Si-sac, la puo cruang Ê-
yip-tô, toâq chíl vil Yaru-salem.
26 Án ĩt nheq máh crơng tễ Dống
Sang Toâr cớp dống puo. Án ĩt dũ
ramứh, dếh khễl puo Sa-lamôn táq
toâq yễng hỡ.
27 Chơ puo Rê-habũam táq khễl
sapoan pláih loah khễl yễng ki, cớp
án chiau yỗn máh cũai taniap tahan
kĩaq ngoah toong dống puo.
28 Dũ trỗ puo pỡq chu Dống Sang
Toâr, bữn máh cũai tahan dốq ayễq
khễl ki, cớp alới dững dŏq loah tâng
clống bữn máh tahan kĩaq.
29 Máh ranáq canŏh puo Rê-
habũam táq noau chĩc dŏq tâng pơ
saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai
Yuda Khoiq Táq.
30 Puo Rê-habũam cớp puo Yê-
rabũam rachíl níc, tỡ nai tangứt.
31 Puo Rê-habũam cuchĩt, cớp
noau dững tứp án tâng ping puo
pỡ Vil Davĩt. (Mpiq án la cũai
Amôn, ramứh Nama.) Chơ Abia*

* **14:31 14:31** Bữn máh choâiq tiaq dŏq ramứh nâi la Abiam.

con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

15

Abia Cỡt Puo Cruang Yuda

1 Bo Yê-rabũam con samiang Nê-
bat khoiq cỡt puo cũai I-sarel muoi
chít tacual cumo chơ, Abia chỗn cỡt
puo cũai Yuda.
2 Án cỡt puo tâng vil Yaru-salem
pái cumo. Mpiq án ramứh Maca con
mansễm Abi-salôm.
3 Puo Abia táq ranáq lôih
machớng mpoaq án táq tê, cớp án
tỡ bữn táq tanoang tapứng nheq
tễ mứt pahỡm chóq Yiang Sursĩ la
Ncháu án; án tỡ bữn táq ĩn Davĩt
achêh án khoiq táq.
4 Ma cỗ nhơ tễ Davĩt, Yiang Sursĩ
yỗn Abia bữn muoi lám con sami-
ang, cớp yỗn con samiang ki cỡt sốt
tâng vil Yaru-salem pláih loah án
dỡq yỗn vil Yaru-salem noâng níc.
5 Yiang Sursĩ táq nneq la cỗ nhơ
Davĩt khoiq táq yỗn Ncháu sâng bũi
pahỡm, cớp tỡ bữn táq claiq muoi
santoiq ntrớu Yiang Sursĩ patâp,
mpỡl muoi trỗ án táq chóq Uria tễ
tốp Hêt ki toâp.
6 Rachíl ratáq toâq níc bo Abia
noâng tamoong, la cỗ tễ puo Rê-
habũam cớp puo Yê-rabũam dốq
rachíl tễ nhũang.
7 Máh ranáq puo Abia táq, noau
chĩc dỡq tâng pơ saráq atỡng tễ
Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq
Táq.
8 Puo Abia cuchĩt, cớp noau tứp án
tâng ping pỡ Vil Davĩt. Chơ Asa con
samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih
án.

Asa Cỡt Puo Cũai Yuda

9 Bo Yê-rabũam cỡt puo cũai I-
sarel khoiq bữn bar chít cumo, Asa
bữn chỗn cỡt puo cũai Yuda;
10 án cỡt puo tâng vil Yaru-salem
pỗn chít la muoi cumo. Ayoaq án
ramứh Maca la con mansễm Abi-
salôm.
11 Puo Asa táq máh ranáq o cớp
ranáq pĩeiq choâng moat Yiang
Sursĩ,, machớng Davĩt achúc achiac
án khoiq táq chơ.
12 Án tuih nheq máh cũai chếq tỗ,
dếh mansễm samiang táq ranáq bân
ntốq cucốh sang yiang canỡh yỗn
loỡh nheq tễ cruang cutễq án. Án
táh nheq máh rup noau cucốh sang
ca cũai sốt tễ nhũang khoiq táq dỡq.
13 Án alíh chớc Maca, ayoaq án,
tâng dống puo, yuaq Maca táq tanũl
noau dốq sang yiang Asê-ra ca nhơp
nhuo lứq. Puo Asa poâiq nheq máh
tanũl ki, cớp dững chỡng pỡ avúng
Ki-trôn.
14 Ma puo Asa tỡ bữn talốh táh rup
yiang tâng pỡng cóh, ma nheq dỡi
tamoong án, án tanoang tapứng níc
chóq Yiang Sursĩ.
15 Án dững dỡq tâng Dống Sang
Toâr máh crơng crớu án cớp mpoaq
án khoiq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ,
bữn neq: Crơng tâc, yễng, cớp práq.
16 Asa la puo cruang Yuda, cớp
Basa la puo cruang I-sarel; alới bar
náq rachíl ratáq níc.
17 Puo Basa toâq ễ talốh cruang
Yuda, cớp án mbỡiq táq viang khâm
tâng vil Rama dỡq cataing rana tỡ
yỗn cũai mut loỡh tễ cruang Yuda.
18 Ngkíq puo Asa ĩt máh yễng cớp
práq noâng bữn tâng Dống Sang
Toâr cớp tâng dống puo; chơ án yỗn
pỡ cũai táq ranáq án, ớn alới dững
chu vil Damac. Án ớn alới chiau
práq nâi yỗn Ben-hadat, puo cũai Si-
ri, con samiang Tabri-môn, châu Hê-
sien; dếh cơiq parnai neq:
19 “Sễq hái bar náq táq tếc
parkhán parnơi, samoât mpoaq hái
khoiq táq chơ. Práq cớp yễng nâi
cỡt crơng mpon yỗn anhia. Sễq an-
hia táh máh ỏc anhia khoiq pruam
cớp Basa la puo I-sarel, dỡq án arũiq
loah máh tốp poâl án tễ cruang
hếq.”
20 Puo Ben-hadat pruam cớp san-
toiq puo Asa sễq. Án ớn cũai sốt

tahan dếh tahan alới pỡq chíl máh vil tâng cruang I-sarel. Tỗp alới cheng máh vil neq: I-chôn, Dan, Aben Bet Maca, cớp nheq tữh ntốq ỡt cheq clóng Cali-lê, dếh máh cutễq Nep-tali hỡ.

21 Toâq puo Basa sâng tễ ranáq khoiq cỡt ki, tỡ bữn táq noâng ntốq parnoâng tâng vil Rama; chơ án pỡq chu vil Tir-sa ễn.

22 Moâm ki, puo Asa pau atỡng chũop cruang Yuda yỗn dũ náq cũai loỡh ngcỗi ĩt máh tamáu cớp aluang puo Basa ễ táq tâng vil Rama. Puo Asa ĩt nheq máh crơng ki táq viang pỡ vil Mit-ba cớp vil Kê-ba tâng cutễq Ben-yamin.

23 Máh ranáq puo Asa táq cớp máh án ayứng vil, noau chĩc dỡq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq. Toâq puo Asa thâu, án cỡt a-ĩ ayững.

24 Puo Asa cuchĩt cớp noau dững tứp án tâng ping puo pỡ Vil Davĩt. Vớt ki, Yê-hô-saphat con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

Nadap Cỡt Puo Cũai I-sarel

25 Toâq Asa cỡt puo cũai Yuda bữn bar cumo, chơ Nadap con samiang puo Yê-rabũam chỗn cỡt puo cũai I-sarel, cớp án cỡt puo bar cumo.

26 Án táq ranáq lôih chóq Yiang Sursĩ sa-ữi lứq, cớp án radững cũai I-sarel táq lôih machớng mpoaq án khoiq táq tễ nhũang chơ.

27 Puo Basa, con samiang Ahi-cha tễ tỗp I-sacar, chuaq ngê ễ cachĩt Nadap; chơ án chíl bo Nadap cớp tỗp tahan Nadap ỡt lavíng ễ cheng vil Kip-bê-thôn tâng cruang Phi-li-tin.

28 Ranáq nâi toâq tâng cumo pái Asa cỡt puo Yuda. Ngkíq yuaq Basa bữn cỡt puo cũai I-sarel pláih Nadap.

29 Tữ Basa bữn cỡt puo chơ, án cachĩt táh dũ náq cũai tễ dống sũ puo Yê-rabũam. Ranáq nâi cỡt rapĩeiq samoât santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai na Ahi-cha, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ vil Si-lô, neq: “Dũ náq cũai tễ dống sũ Yê-rabũam noau cachĩt táh nheq, tỡ bữn khlâiq muoi noaq noâng.”

30 Ranáq nâi cỡt ngkíq, la cỗ tian Yê-rabũam khoiq táq yỗn Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, cỡt cutâu mứt, cớp cỗ án radững cũai I-sarel táq lôih.

31 Máh ranáq puo Nadap táq, noau chĩc dỡq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

32 Asa puo cruang Yuda cớp Basa puo cruang I-sarel, alới bar náq rachíl ratáq níc bo alới noâng cỡt puo.

Basa Cỡt Puo Cũai I-sarel

33 Toâq Asa cỡt puo cũai Yuda khoiq pỗn cumo, chơ Basa con samiang Ahi-cha cỡt puo cũai I-sarel tâng vil Tir-sa. Án cỡt puo bar chít cumo.

34 Ma án táq lôih sa-ữi lứq chóq Yiang Sursĩ, cớp radững cũai proai I-sarel táq lôih machớng Yê-rabũam khoiq táq tê.

16

1 Vớt ki, Yiang Sursĩ ớn Yê-hu con samiang Ha-nani, la cũai tang bỗq án, pỡq atỡng puo Basa neq:

2 “Mới la cũai cacớt lứq, ma cứq khoiq acỡq mới achỗn yỗn cỡt cũai radững tỗp I-sarel, la proai cứq. Ma sanua, mới táq ranáq lôih machớng Yê-rabũam, cớp mới radững cũai proai cứq táq lôih tê. Ranáq lôih tỗp alới ki táq yỗn cứq sâng cutâu mứt.

3 Yuaq ngkíq, cứq ễ pupứt táh mới cớp nheq dống sũ anhia; cứq ễ táq chóq mới cớp dống sũ mới ariang cứq khoiq táq chóq Yê-rabũam con samiang Nê-bat tê.

4 Khân bữn cũai tễ dống sũ mới mỡ cuchĩt tâng vil, bữn acho toâq cáiq cha sac án; ma khân aléq cuchĩt yáng tiah vil, bữn calang toâq tot cha sac án.”

5 Máh ranáq puo Basa táq cớp máh chớc án noau chĩc dỡq tâng pơ

saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.
6 Puo Basa cuchĩt, cớp noau dững tứp án tâng ping pỡ vil Tir-sa. Chơ E-lah con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.
7 Yiang Sursĩ chíl puo Basa cớp dống sũ án na láih parnai Yê-hu con samiang Ha-nani, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Ncháu atỡng ngkíq cỗ tian puo Basa cớp dống sũ án táq ranáq lôih chóq Ncháu, cớp mandốq ễq Yiang Sursĩ cutâu mứt, na alới táq ranáq sâuq lứq machớng puo Yê-rabũam khoiq táq; cớp cỗ tian Basa cachĩt máh tỡng toiq Yê-rabũam.

E-lah Cỡt Puo Cũai I-sarel

8 Bo Asa cỡt puo cũai Yuda bữn bar chít tapoât cumo, chơ E-lah con samiang puo Basa chỗn cỡt puo cũai I-sarel tâng vil Tir-sa bữn bar cumo.
9 Sim-ri la cũai ayững atĩ puo E-lah. Án nhêng salĩq tadĩ pún sễ aséh rachíl khong puo E-lah, mỡ án chuaq ngê ễ cachĩt E-lah. Bữn muoi tangái puo E-lah ỡt tacu nguaiq blỡng tâng dống Ar-sa, la cũai nhêng salĩq dống puo tâng vil Tir-sa;
10 Sim-ri mut cachĩt toâp puo E-lah tâng dống ki, cớp chóh tỗ án bữm cỡt puo pláih E-lah. Ranáq nâi cỡt tâng cumo bar chít tapul Asa cỡt puo cruang Yuda.
11 Toâq Sim-ri mbỡiq cỡt puo, án cachĩt dũ náq cũai samiang tâng dống sũ puo E-lah, dếh sễm ai cớp yớu ratoi cớp E-lah hỡ.
12 Sim-ri cachĩt táh dũ náq cũai tâng dống sũ puo Basa, yỗn cỡt rapĩeiq samoât santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai na Yê-hu, la cũai tang bỗq án.
13 Cỗ tian Basa cớp E-lah con samiang án cucốh sang rup, cớp radững cũai proai I-sarel táq lôih, ngkíq Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel sâng cutâu mứt.
14 Máh ranáq puo E-lah táq noau chĩc dỡq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

Sim-ri Cỡt Puo Cũai I-sarel

15 Bo Asa cỡt puo cũai Yuda bữn bar chít tapul cumo, chơ Sim-ri chỗn cỡt puo cũai I-sarel tâng vil Tir-sa, ma tapul tangái sâng. Bo ki, tỗp tahan I-sarel ntôm lavíng vil Kip-bê-thôn tâng cruang Phi-li-tin.
16 Toâq tỗp alới sâng noau pai Sim-ri chuaq ngê cớp khoiq cachĩt chơ puo E-lah, ngkíq alới chóh Ôm-ri la cũai taniap tahan, yỗn án ễn cỡt puo cũai I-sarel.
17 Ôm-ri dững máh tahan loỡh tễ vil Kip-bê-thôn, chơ pỡq lavíng dỡq vil Tir-sa.
18 Toâq Sim-ri hữm khoiq noau chíl riap chơ vil Tir-sa, ngkíq án mut chu ntốq parnoâng tâng dống puo cớp chỡng táh chíq dống ki; chơ án cuchĩt loâng tâng ũih ki.
19 Ranáq nâi cỡt ngkíq la cỗ tian án táq ranáq lôih chóq Yiang Sursĩ, cớp án radững cũai proai I-sarel táq lôih machớng puo Yê-rabũam khoiq táq tễ nhũang chơ.
20 Máh ranáq Sim-ri táq, dếh án cheng sốt puo E-lah, noau chĩc dỡq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

Ôm-ri Cỡt Puo Cũai I-sarel

21 Cũai proai I-sarel caryoah cỡt bar tỗp, tỗp muoi ễq Tip-ni con samiang Ki-nat cỡt puo, cớp tỗp bar ễq Ôm-ri cỡt puo.
22 Toâq parsốt, tỗp alới ca puai Ôm-ri bữn riap. Tip-ni cuchĩt, cớp Ôm-ri cỡt puo nheq.
23 Tâng cumo pái chít la muoi Asa cỡt puo cruang Yuda, Ôm-ri cỡt puo cruang I-sarel; án cỡt puo muoi chít la bar cumo. Tapoât cumo dâu án cỡt puo tâng vil Tir-sa,
24 án chỡng dũal cóh Sa-mari tễ cũai samiang ramứh Sê-mêr, kia práq tapoât ngin ỡc. Puo Ôm-ri táq viang khâm tâng cóh nâi, cớp án ayứng vil tamái hỡ. Án amứh vil ki

la Sa-mari, puai loah ramứh Sê-mêr la cũai ndỡm dâu lứq cóh ki.

25 Puo Ôm-ri táq ranáq lôih chóq Yiang Sursĩ sâuq hỡn tễ cũai cỡt sốt nhũang án.

26 Án táq machớng puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat ca khoiq táq lôih chóq Yiang Sursĩ, cớp án radững máh cũai I-sarel táq lôih tê na cucốh sang rup yiang canŏh; án táq yỗn Yiang Sursĩ cutâu mứt.

27 Máh ranáq puo Ôm-ri táq noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

28 Puo Ôm-ri cuchĩt, cớp noau dững tứp án tâng ping pỡ vil Sa-mari. Moâm ki, Ahap con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

Ahap Cỡt Puo Cruang I-sarel

29 Bo Asa cỡt puo cruang Yuda bững pái chít tacual cumo, chơ Ahap con samiang puo Ôm-ri chỗn cỡt puo cruang I-sarel; án cỡt puo tâng vil Sa-mari bar chít la bar cumo.

30 Ahap táq ranáq sâuq lứq chóq Yiang Sursĩ, clữi tễ máh cũai cỡt puo nhũang án.

31 Án táq ranáq sâuq machớng cớp Yê-rabũam con samiang Nê-bat, ma án táq ranáq lôih hỡn tễ ki ễn. Án racoâiq niang Yê-sabel con cumũr Êt Ba-al, puo vil Sadôn, cớp án cucốh sang yiang Ba-al hỡ.

32 Án táq dống sang yỗn yiang Ba-al pỡ vil Sa-mari, chơ án táq prông cớp dững dŏq prông ki tâng dống sang yiang Ba-al.

33 Clữi tễ ki ễn, án táq tanũl dŏq sang yiang Asê-ra. Án táq yỗn Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel, sâng cutâu mứt chóq án, hỡn tễ máh puo I-sarel canŏh.

34 Bo án cỡt puo, Hiel la cũai tễ vil Bet-el atức loah vil Yê-ri-cô. Bo Hiel mbỡiq táq tanang vil Yê-ri-cô tamái, Abi-ram con samiang clúng án cuchĩt; cớp bo án táq ngoah toong vil, Sê-cúp con samiang ralŏh án ễn cuchĩt. Máh ranáq nâi cỡt rapĩeiq samoât Yiang Sursĩ khoiq atỡng na Yô-sũa con samiang Nun.

17

Ê-li Cớp Ranáq Cỡt Cahễng

1 Bững muoi noaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ vil Tit-bê, cruang Ki-liat, ramứh án la Ê-li. Ê-li atỡng puo Ahap neq: “Cứq táq ranáq yỗn Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc, la Ncháu cũai I-sarel. Án pai neq: ‘Tâng bar pái cumo chumát nâi, lứq cỡt ŏq dỡq talúc cớp dỡq mia, toau toâq cứq ớn dỡq mia sễng loah.’ ”

2 Yiang Sursĩ pai chóq Ê-li neq:

3 “Sanua cóq mới dễq tễ ntốq nâi pỡq ỡt coah angia mandang loŏh ễn, chơ ỡt tooq pỡ tũm Khê-rit yáng tooh crễng Yôr-dan.

4 Tâng tũm ki bững dỡq yỗn mới nguaiq; cớp cứq khoiq ớn chớm ca-ac dững sana yỗn mới bững cha.”

5 Ê-li táq puai santoiq Yiang Sursĩ ớn án, cớp pỡq ỡt dỡ pỡ tũm Khê-rit ỡt coah angia mandang loŏh crễng Yôr-dan.

6 Án nguaiq dỡq tễ tũm; cớp bững chớm ca-ac dững dỗi cớp sâiq yỗn án bững cha cu tarưp cu tabữ.

7 Vớt ki, dỡq tâng tũm cỡt sarễt, yuaq paloŏng tỡ bững mia.

Ê-li Cớp Cán Cumai Tễ Tỗp Sê-pharat

8 Yiang Sursĩ atỡng Ê-li neq:

9 “Sanua cóq mới pỡq chu vil Sarê-phat cheq cớp vil Sadôn; chơ ỡt dỡ tâng ntốq ki. Cứq khoiq ớn muoi noaq cán cumai tâng vil ki chứm siem mới.”

10 Ngkíq Ê-li pỡq chu vil Sê-pharat. Tữ án pỡq toâq pỡ ngoah toong vil, án hữm muoi noaq cán cumai ntôm chuaq ũih, cớp án pai neq: “Sễq nguaiq dỡq mới nứng!”

11 Bo cán cumai ntôm pỡq ĩt dỡq yỗn án, án arô chóq cán cumai ki

neq: “Dững dếh muoi mễng bễng mi yỗn cứq nứng nơ!”

12 Cán cumai ki ta-ỡi: “Nhơ ramứh Yiang Sursĩ, la Ncháu mới ca ta-moong mantái níc, cứq sễq thễ dũan samoât lứq, cứq ŏq bễng mi; ma cứq bữn bốt ống muoi bốc sâng tâng cudốm, cớp bữn bĩq dỡq nsễng o-li-vê tâng bễ. Cứq toâq pỡq nâi chuaq tốiq bar pái nlũiq ũih, chơ achu palư dŏq ễh crơng sana noâng bĩq lứq ki, yỗn cứq cớp con samiang cứq cha. Sana nâi la pêl parsốt; vớt ki hếq cuchĩt khlac cỗ tian pan-hieih.”

13 Ma Ê-li atỡng án neq: “Chỗi clơng ntrớu; cóq mới chu táq sana ĩn mới pai. Ma nhũang lứq, cóq mới táq muoi lám bễng mi ca cớt, chơ dững yỗn cứq cha voai; ntun ki nŏq mới cớp con samiang mới ễn cha.

14 Yuaq Yiang Sursĩ la Ncháu tốp I-sarel khoiq pai chơ neq: ‘Cudốm tỡ bữn ŏq bốt, cớp bễ tỡ bữn ŏq dỡq nsễng, yỗn toau toâq tangái cứq la Yiang Sursĩ yỗn mia sễng loah.’ ”

15 Cán cumai táq puai santoiq Ê-li atỡng án, cớp alới bữn sana cha tâng sa-ữi tangái.

16 Dũ ranáq nâi cỡt samoât Yiang Sursĩ khoiq atỡng dŏq cớp Ê-li, tâng cudốm tỡ bữn ŏq bốt, cớp tâng bễ tỡ bữn ŏq dỡq nsễng.

17 Dũn tễ ki ễn, con samiang cán cumai nâi a-ĩ ntâng lứq; toâq parsốt tháng án cuchĩt.

18 Mpiq án pai chóq Ê-li neq: “Anhia la cũai khong Yiang Sursĩ, cỗ nŏq anhia táq chóq cứq nneq? Anhia toâq pỡ nâi la cỗ ễ aroŏq loah máh lôih cứq khoiq táq yỗn Yiang Sursĩ sanhữ, chơ án táq yỗn con samiang cứq cuchĩt tỡ?”

19 Ê-li ta-ỡi: “Mới dững con mới yỗn cứq!”

Chơ án roap ĩt carnễn ki tễ atĩ cán cumai, cớp án ca-ữ achỗn tâng tran pỡng pỡ clống án bếq, chơ án achúh carnễn ki tâng cachơng bếq.

20 Chơ án câu sễq casang neq: “Ơ Yiang Sursĩ cứq ơi! Cỗ tian nŏq anhia táq ntâng lứq chóq cán cumai nâi, án la cũai chứm siem cứq? Ma sanua, cỗ nŏq anhia cachĩt chíq con samiang án?”

21 Ê-li ũp tâng pỡng carnễn ki pái trỗ tâng cachơng, cớp câu neq: “Ơ Yiang Sursĩ cứq ơi! Sễq anhia chuai carnễn nâi yỗn bữn tamoong loah!”

22 Yiang Sursĩ ta-ỡi sương santoiq Ê-li câu sễq, chơ carnễn ki tangứh cớp môih loah.

23 Ê-li dững carnễn ki yỗn pỡ mpiq án tâng tran pưn cớp pai neq: “Nâi, con samiang mới, án bữn tamoong loah chơ!”

24 Cán cumai pai neq: “Sanua cứq dáng samoât lứq, anhia la cũai khong Yiang Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ atỡng ŏc lứq na anhia.”

18

Ê-li Cớp Cũai Tang Bỗq Yiang Baal

1 Vớt ki, tâng cumo pái cỡt cahễng, Yiang Sursĩ atỡng Ê-li neq: “Cóq mới pỡq apáh tỗ mới yỗn Ahap hữm; cứq ễ táq yỗn paloŏng mia loah.”

2 Chơ Ê-li pỡq.

Ŏc panhieih khlac tâng cruang Samari ntâng luat ngư.

3 Puo Ahap ớn Ô-badia, la cũai nhêng salĩq dống puo, yỗn toâq ramóh án. Ô-badia la cũai sa-âm Yiang Sursĩ samoât samơi lứq.

4 Bo niang Yê-sabel cachĩt máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, Ô-badia dững cutooq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ muoi culám náq tâng cưp; muoi cưp sỡng chít náq, cớp án dững asuoi crơng sana cớp dỡq dŏq chứm siem tốp alới.

5 Puo Ahap atỡng Ô-badia neq: “Hái loŏh chi-chuaq mec dỡq cớp amống dỡq tâng cruang cutễq nâi. Cớp hái ngcỗi ĩt bát dŏq siem máh

aséh cớp aséh lai hái dŏq án bữn tamoong. Ngkíq, hái tỡ bữn túh cóq cachĩt máh charán nâi cỗ ŏq bát cha."

6 Chơ alới bar náq caryoah pỡq miar rana dŏq tutuaiq cruang cutễq, cớp pỡq miar angia.

7 Toâq Ô-badia pỡq tâng rana, án ramóh Ê-li cớp án sacoal Ê-li; chơ án pũp cucốh yám noap cớp blớh neq: "Anhia la lứq Ê-li tỡ?"

8 Án ta-ỡi: "Ơq, cứq la Ê-li! Mới pỡq atỡng ncháu mới pai cứq toâq pỡ nâi."

9 Ô-badia ta-ỡi neq: "Hếq táq ranáq lôih ntrớu ma anhia ễ chiau hếq pỡ talang atĩ puo Ahap dŏq án cachĩt táh hếq?

10 Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc, la Ncháu anhia, cứq sễq thễ dũan samoât lứq, puo ớn cũai loŏh ravoât anhia dũ ntốq tâng cruang cutễq nâi. Khân cũai sốt tâng cruang aléq pai anhia tỡ bữn ỡt tâng cruang alới, ki puo Ahap ớn cũai ki thễ dũan pai alới tỡ bữn ramóh anhia.

11 Ma nŏq sanua anhia ớn hếq pỡq atỡng án, pai anhia ỡt pỡ ntốq nâi?

12 Toâq hếq loŏh vớt tễ anhia, cŏh lơ Raviei Yiang Sursĩ dững chíq anhia chu ntốq noau tỡ bữn dáng; chơ toâq hếq atỡng puo Ahap pai anhia ỡt tâng ntốq nâi ma án tỡ bữn hữm anhia, ki lứq án cachĩt toâp hếq. Anhia dáng raloaih chơ, hếq la cũai sang toam Yiang Sursĩ tễ bo hếq noâng sanyỡr.

13 Anhia bữn sâng tỡ, bo Yê-sabel khoiq cachĩt máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, hếq dững cutooq dŏq muoi culám náq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tâng cưp, muoi cưp sỡng chít náq, cớp dững crơng sana cớp dỡq dŏq chứm siem alới.

14 Ma sanua, cỗ nŏq anhia ớn hếq pỡq ramóh puo Ahap, cớp atỡng án pai anhia ỡt bân ntốq nâi? Án ễ cachĩt toâp hếq."

15 Ê-li ta-ỡi neq: "Cứq la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ca tamoong mantái. Nhơ ramứh án, cứq sễq thễ dũan samoât samơi lứq, cứq cóq bữn ramóh puo Ahap tâng tangái nâi toâp."

16 Yuaq ngkíq, Ô-badia pỡq atỡng yỗn puo Ahap dáng; chơ puo Ahap loŏh ramóh Ê-li.

17 Tữ án hữm Ê-li, án pai neq: "Lứq mới ma tỡ bữn? Mới toâp táq yỗn cruang cutễq I-sarel cỡt túh arức lứq."

18 Ê-li ta-ỡi: "Cứq tỡ cỡn cũai táq yỗn ranáq túh arức nâi toâq, ma anhia cớp mpoaq anhia toâp táq ranáq nâi, cỗ anhia tỡ bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ patâp, cớp anhia pỡq cucốh sang máh yiang Ba-al.

19 Ma sanua cóq anhia ớn cũai proai, dếh pỗn culám sỡng chít náq cũai tang bỗq yiang Ba-al, cớp pỗn culám náq cũai tang bỗq yiang Asê-ra ca Yê-sabel rachuai, pỡq ramóh hếq tâng pỡng cóh Car-mel."

20 Ngkíq, puo Ahap arô máh cũai proai I-sarel cớp máh cũai tang bỗq yiang Ba-al toâq rôm parnơi pỡ dũal cóh Car-mel.

21 Ê-li tayứng choâng moat máh cũai proai cớp pai neq: "Noâng maléq dũn tỗp anhia cỡt bar mứt? Khân Yiang Sursĩ la lứq Yiang, ki anhia puai án. Ma khân yiang Ba-al la lứq Yiang, ki anhia puai yiang ki."

Ma cũai proai tỡ bữn ta-ỡi muoi ŏc ntrớu tháng.

22 Chơ Ê-li pai ễn neq: "Noâng ống muoi noaq cứq toâp la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, ma cũai tang bỗq yiang Ba-al bữn pỗn culám sỡng chít náq.

23 Cóq anhia dững bar lám ntroŏq tangcáh pỡ nâi, cớp yỗn tỗp alới rươh ĩt muoi lám, chơ cŏh cỡt cốc, chơ achúh dŏq tâng pỡng bốq ũih, ma chỗi palư ũih tâng prông ki. Ma cứq ễ ĩt muoi lám ntroŏq, cớp táq machớng ki tê.

24 Chơ yỗn cũai tang bỗq yiang Ba-
al câu sễq tễ yiang alới, ma cứq ễ câu
sễq tễ Yiang Sursĩ; khân yiang aléq
ma ta-ỡi na bữn ũih blữ sễng, ki la
lứq Yiang."

Cũai proai ta-ỡi: "Hếq pruam tê!"

25 Chơ Ê-li pai chóq máh cũai tang
bỗq yiang Ba-al neq: "Yỗn anhia
rưoh muoi lám ntroŏq, chơ pỡq
thrũan táq nhũang, yuaq tỗp anhia
clứng. Ma cóq anhia câu sễq tễ
yiang anhia yỗn ũih blữ sễng tâng
prông ki, ma anhia chỗi palư ũih."

26 Tỗp alới ĩt muoi lám ntroŏq
tangcáh yỗn cũai tễng rit sang yiang
ki, chơ thrũan táq cớp câu sễq tễ
yiang Ba-al, tễ tarưp toau mandang
toâng. Tỗp alới cu-ỗi pai neq: "Ơ
yiang Ba-al ơi! Sễq anhia ta-ỡi tỗp
hếq!"

Tỗp alới puan sarai lavíng mpễr
prông sang, ma tỡ bữn sâng sương
ntrớu ta-ỡi.

27 Tữ mandang toâng, Ê-li ayê
ra-ac tỗp alới neq: "Câu sễq yỗn
casang hỡn tễ nâi ễn. Án la yiang
anhia! Cŏh lơ án miaq chanchớm, tỡ
la án miaq táq ranáq, tỡ la án miaq
pỡq chu canŏh, tỡ la án noâng bếq
langêt; ngkíq cóq tỗp anhia amoaih
yỗn án tamỡ."

28 Yuaq ngkíq, tỗp alới câu casang
hỡn tễ nhũang ễn, dếh ĩt achũ cớp
dau reh tâng tỗ bữm toau loŏh
aham, puai rit tỗp alới sang.

29 Tỗp alới táq ngkíq toau toâq
ngư chiau sang pên tabữ, ma tỡ bữn
sâng sương ntrớu ta-ỡi.

30 Chơ Ê-li atỡng cũai proai neq:
"Anhia sĩc amut chu cứq!"

Chơ dũ náq mut ỡt mpễr án. Chơ
án atức loah prông sang Yiang Sursĩ
ca khoiq noau talốh táh.

31 Án ĩt tamáu muoi chít la bar
cốc, muoi cốc yỗn muoi tỗp, yỗn
dũ muoi chít la bar tỗp con sami-
ang Yacốp, la cũai Yiang Sursĩ dŏq
ramứh tamái la I-sarel.

32 Án táq prông sang toâq cốc
tamáu, án píq sanor toâr cớp la-a
lavíng mpễr prông sang ki, têq chóq
dỡq muoi chít la sỡng lit.

33 Chơ án ĩt nlũiq ũih patoi cỡt
rana tâng prông ki, án cŏh ntroŏq
cỡt cốc cớp adỗt tâng pỡng bốq ũih
ki. Chơ án ớn neq: "Anhia ŏh dỡq
yỗn poân pỗn khang, chơ tốh tâng
prông sang cớp tâng pỡng bốq ũih."

Tỗp alới táq ariang án ớn.

34 Chơ án pai ễn neq: "Anhia
táq loah muoi trỗ ễn, ariang trỗ
nhũang."

Tỗp alới táq machớng tiaq sĩa,
chơ án atỡng ễn: "Anhia táq loah
machớng tiaq muoi trỗ ễn."

Tỗp alới táq sĩa.

35 Chơ dỡq hoi lavíng prông sang
toau poân tâng sanor án khoiq píq
dŏq.

36 Toâq ngư chiau sang pên tabữ,
Ê-li, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, án
tayứng cheq prông cớp câu neq: "Ơ
Yiang Sursĩ la Ncháu A-praham, I-
sac, cớp Yacốp sang ơi! Sanua sễq
anhia táq yỗn máh cũai bữn hữm
anhia la lứq Yiang Sursĩ cũai I-sarel,
cớp cứq la lứq cũai táq ranáq anhia;
cứq táq ranáq nâi la puai santoiq
anhia khoiq ớn.

37 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia ta-ỡi
cứq nứng! Sễq anhia ta-ỡi cứq yỗn
cũai proai nâi têq dáng anhia la lứq
Yiang Sursĩ la Ncháu, cớp yỗn alới
dáng samoât lứq anhia ntôm dững
tỗp alới píh loah pỡ anhia."

38 Chơ Yiang Sursĩ yỗn pla ũih
sễng cớp cat nheq charán ki, dếh
ũih, cốc tamáu, cutễq, cớp dỡq tâng
sanor ki cỡt sarễt nheq.

39 Toâq cũai proai hữm ranáq nâi,
tỗp alới pũp asễng tâng cutễq cớp
pai neq: "Yiang Sursĩ la lứq Yiang,
ống Ncháu toâp la lứq Yiang Sursĩ!"

40 Ê-li ớn neq: "Cóq anhia pỡq cỗp
nheq máh cũai tang bỗq yiang Ba-al;
chỗi yỗn muoi noaq cũai aléq bữn
lúh vớt!"

Ngkíq cũai proai pỡq cỗp dũ náq alới, chơ Ê-li ớn cũai proai dững alới pỡ tũm Ki-sôn, cớp cachĩt nheq alới ki.

Cahễng Vớt Chơ

41 Chơ Ê-li pai chóq puo Ahap neq: "Sanua, anhia chu chi-cha; hếq khoiq sâng sương dỡq mia sễng chơ."
42 Bo puo Ahap chu, Ê-li chỗn tâng anũol cóh Car-mel, chơ án sacốh racớl pũp tâng cutễq, cớp mieiq án tớt racớl.
43 Chơ án ớn cũai táq ranáq án neq: "Tíh! Mới pỡq nhêng chu coah angia dỡq mưt."
Cũai táq ranáq án pỡq, cớp chu atỡng loah án neq: "Tỡ hữm acán ntrớu."
Chơ Ê-li ớn án pỡq nhêng tapul trỗ,
44 ma trỗ tapul cũai táq ranáq ki chu atỡng án neq: "Hếq hữm muoi cốc ramứl cacớt chỗn tễ dỡq mưt, toâr sám máh talang atĩ."
Ê-li ớn cũai táq ranáq án neq: "Mới pỡq atỡng puo Ahap yỗn án ỡt sễ aséh, sễng sanua toâp; ngcŏh mia sễng, án tỡ dáng bữn chu."
45 Sám muoi ngứt, bữn ramứl cũm canám lứq chũop paloŏng, bữn cuyal rasỗ, cớp bữn mia sễng choân lứq. Puo Ahap chỗn tâng sễ aséh cớp píh chu pỡ vil Ye-triel.
46 Chớc Yiang Sursĩ ỡt cớp Ê-li, chơ Ê-li ĩt au cớp chŏq tâng ngkĩng yỗn khâm lứq, moâm ki án lúh carlíq puo Ahap toau toâq pỡ vil Ye-triel.

19

Ê-li Pỡ Cóh Si-nai

1 Ahap ruaih loah máh ranáq Ê-li khoiq táq yỗn Yê-sabel lacuoi án tamứng, cớp táq ntỡng tễ Ê-li cachĩt cũai tang bỗq yiang Ba-al.
2 Ngkíq Yê-sabel ớn cũai loŏh atỡng Ê-li neq: "Tâng tangái parnỡ sâm máh sanua nâi sĩa, sễq máh yiang táq yỗn cứq cuchĩt, khân cứq tỡ dáng bữn cachĩt mới, machớng mới khoiq cachĩt máh cũai tang bỗq yiang Ba-al."
3 Ê-li sâng ngcŏh; chơ án lúh yỗn têq bữn tamoong. Án dững cũai táq ranáq án pỡq chu vil Bêr-si-ba tâng cruang Yuda.
Chơ Ê-li yỗn cũai táq ranáq án ỡt loah tâng vil nâi.
4 Ma án pỡq chu ntốq aiq nheq muoi tangái. Án tacu rlu nhưp nỡm aluang, cớp chanchớm yoc ễ cuchĩt, chơ án câu sễq neq: "Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq sâng túh arức la-ỡq! Sễq anhia achu chíq cứq; cứq cuchĩt sanua, ki o hỡn."
5 Chơ án padếh tâng cutễq pưn nỡm aluang ki, cớp bếq langêt. Ma bo ki bữn muoi noaq ranễng Yiang Sursĩ toâq amoaih án neq: "Tamỡ, cha dỗi!"
6 Toâq án culian, nhêng culíng culiau mpễr án ỡt, án hữm muoi lám bễng mi cớp khang dỡq cheq plỡ án. Án cha cớp nguaiq, chơ bếq loah.
7 Ranễng Yiang Sursĩ toâq amoaih án sĩa, cớp atỡng neq: "Tamỡ, cha dỗi! Khân mới tỡ bữn chi-cha, coat lứq mới pỡq."
8 Ê-li tamỡ cớp cha dỗi nguaiq dỡq, chơ án bữn rêng loah; án tayáh pỡq nheq pỗn chít tangái pỗn chít sadâu chu cóh Si-nai, la cóh Yiang Sursĩ ỡt.
9 Sadâu ki án mut bếq dỡ tâng cưp.
Ma bo ki toâp, Yiang Sursĩ pai chóq án neq: "Ê-li ơi! Ntrớu mới táq tâng ntốq nâi?"
10 Ê-li ta-ỡi: "Ơ Yiang Sursĩ Ca Sốt Toâr Lứq ơi! Cứq la cũai táq ranáq anhia nheq tễ rangứh rahỡ. Ma cũai proai I-sarel tỡ bữn noap santoiq anhia parkhán; alới talỗh prông sang anhia, cớp cachĩt dũ náq cũai tang bỗq anhia. Ma noâng ống muoi noaq cứq toâp bữn tamoong, cớp tỗp alới noâng chi-chuaq ễ cachĩt dếh cứq hỡ."

11 Yiang Sursĩ pai chóq án neq:
"Mới loŏh tayứng choâng moat cứq
tâng anũol cóh nâi."

Chơ Yiang Sursĩ táq yỗn bữn cuyal
rapuq hâp lứq, táq yỗn cóh rasĩc cớp
táq yỗn côl tamáu pacháh cỡt cốc;
ma Yiang Sursĩ tỡ bữn ỡt tâng cuyal.
Vớt ki, cutễq cacưt ma Ncháu tỡ bữn
ỡt tâng cutễq cacưt.
12 Toâq moâm cutễq cacưt, bữn
pla ũih; ma Yiang Sursĩ tỡ bữn ỡt
tâng pla ũih blữ. Toâq moâm ũih
blữ, chơ bữn sương ngcuai lứq loŏh
tễ ntốq ki.
13 Tữ Ê-li sâng sương ki, án ĩt au
tuar pul chíq mieiq án, cớp loŏh
tayứng bân ngoah cưp. Sương ki
pai chóq án neq: "Ê-li ơi! Nŏq mới
noâng ỡt ntốq nâi?"
14 Ê-li ta-ỡi: "Ơ Yiang Sursĩ Ca
Sốt Toâr Lứq ơi! Cứq la cũai táq
ranáq anhia nheq tễ rangứh rahỡ.
Ma cũai proai I-sarel tỡ bữn noap
santoiq anhia parkhán, alới talốh
prông sang anhia, cớp alới cachĩt
dũ náq cũai tang bỗq anhia. Ma
noâng ống muoi noaq cứq toâp bữn
tamoong, cớp tỗp alới chi-chuaq ễ
cachĩt dếh cứq hỡ."
15 Chơ Yiang Sursĩ pai ễn neq:
"Cóq mới píh loah chu ntốq aiq
cheq vil Damac, chơ mut tâng clống
vil, cớp ĩt dỡq nsễng o-li-vê hĩng
tâng plỡ Hasel chóh yỗn án cỡt puo
cruang Si-ri.
16 Cớp cóq mới hĩng dỡq nsễng
tâng plỡ Yê-hu con samiang Nim-si
hỡ, dŏq án cỡt puo cũai I-sarel. Cớp
hĩng tâng plỡ Ê-li-sa con samiang
Saphat tễ vil Aben Mahô-la, dŏq án
cỡt cũai tang bỗq cứq pláih loah
mới.
17 Khân cũai aléq sang yiang Ba-al
ma án lúh vớt tễ Hasel ễ cachĩt, ki
Yê-hu ễn ễ cachĩt cũai ki. Ma khân
lúh vớt tễ Yê-hu ễ cachĩt, ki Ê-li-sa
ễn cachĩt.
18 Ma cứq noâng bữn tapul ngin
náq cũai tâng cruang I-sarel ca
tanoang tapứng chóq cứq, cớp alới
tỡ bữn sacốh racớl sang yiang Ba-al,
tỡ la hũn rup án."

Yiang Sursĩ Arô Ê-li-sa

19 Toâq Ê-li loŏh pỡq, án ramóh Ê-
li-sa con samiang Saphat ntôm cái
nia. Bữn muoi chít la muoi cu
ntroŏq pỡq nhũang án, ma án pỡq
cớp muoi cu ễn parsốt tháng. Chơ
Ê-li tũot au tuar án, asớp yỗn Ê-li-
sa.
20 Ê-li-sa táh ntroŏq án, chơ lúh
puai Ê-li cớp án pai neq: "Sễq
mới yỗn cứq chu hũn hĩt sa-óh
mpiq mpoaq cứq voai, chơ cứq pỡq
parnơi cớp mới."
Ê-li ta-ỡi: "Tỡ bữn ntrớu; pỡq,
mới chu. Cứq tỡ bữn cataáng mới."
21 Moâm ki Ê-li-sa kiac bar lám
ntroŏq cớp ĩt sâiq ki táq crơng sana.
Ma án ĩt aluang cái nia ki toâp táq
ũih, chơ án palư. Án tampễq sâiq
yỗn cũai proai, cớp yỗn tỗp alới cha
hỡ. Chơ án pỡq cớp Ê-li dŏq rachuai
ranáq Ê-li.

20

Ahap Chíl Riap Cũai Si-ri

1 Ben-hadat la puo cũai Si-ri; án
parỗm nheq tữh tahan cớp pái chít
la bar náq puo canŏh ca pruam
rachuai án. Tỗp alới yỗn tahan aséh
cớp cũai dững sễ aséh rachíl ỡt crŏq
lavíng vil Sa-mari ễ mut rachíl.
2 Án ớn cũai ayững atĩ án mut
tâng vil, pỡq ramóh Ahap puo cũai
I-sarel cớp atỡng neq: "Puo Ben-
hadat ớn anhia chĩuq pê,
3 cớp ớn anhia chiau práq, yễng,
tỗp mansễm, cớp tỗp carnễn bán
rêng yỗn án."
4 Puo Ahap ta-ỡi: "Anhia pỡq
atỡng loah Ben-hadat la sốt anhia,
pai cứq pruam, cớp ễ yỗn dũ ramứh
án ễ bữn."
5 Chơ máh cũai ayững atĩ ki toâq
ramóh sĩa puo Ahap, cớp dững san-
toiq puo Ben-hadat pai neq: "Cứq
khoiq ớn cũai pỡq atỡng anhia yỗn

chiau práq, yễng, tỗp mansễm, cớp
máh carnễn bán rêng o yỗn cứq.
6 Ma cứq ễ ớn cũai cứq pỡq ramóh
anhia tangái parnỡ sâm máh tangái
nâi sĩa; tỗp alới ễ chuaq lulóc ĩt
nheq crơng tâng dống anhia, dếh
tâng dống cũai ayững atĩ anhia;
acán ntrớu alới hữm o tỗp alới ĩt
nheq."
7 Chơ puo Ahap arô máh cũai sốt
tâng cruang ki toâq ramóh án, cớp
án atỡng alới neq: "Tỗp anhia hữm
chơ cũai samiang nâi chuaq ralíh
chóq cứq. Yuaq án sễq máh lacuoi
cớp con hái, práq cớp yễng hái; cớp
cứq ữq chiau yỗn án."
8 Tỗp cũai sốt cớp cũai proai ta-ỡi
neq: "Chỗi tamứng parnai án pai,
cớp chỗi chĩuq pê."
9 Yuaq ngkíq, puo Ahap loỡh ta-ỡi
ayững atĩ puo Ben-hadat neq: "An-
hia chu atỡng loah puo anhia, ỏc
muoi ki cứq pruam, ma ỏc bar ki cứq
tỡ bữn pruam."
Máh cũai ayững atĩ ki loỡh, cớp
alới dững atoâq máh santoiq puo
Ahap pai.
10 Chơ puo Ben-hadat cơiq parnai
canỏh neq: "Cứq ễ dững tahan
clứng toâq talốh vil Sa-mari; lứq
samoât cutễq anhia tỡ bữn dũ
yỗn tahan cứq ĩt muoi noaq muoi
carpỗt. Khân cứq tỡ bữn táq ariang
cứq pai, sễq máh yiang táq yỗn cứq
cuchĩt toâp."
11 Puo Ahap ta-ỡi: "Pỡq, anhia chu
atỡng puo Ben-hadat neq: 'Tahan
rangoaiq cớp clỏq, cóq moâm rachíl
voai nỏq têq achỗn tỗ bữm, tỡ cỡn
tỡ yũah loỡh rachíl ma khoiq achỗn
tỗ nhũang.' "
12 Puo Ben-hadat bữn roap santoiq
puo Ahap ta-ỡi bo án cớp tỗp yớu
án, dếh puo canỏh ntôm tacu nguaiq
blỏng tâng dống aroâiq. Chơ án ớn
tỗp tahan thrũan loỡh rachíl. Ngkíq
tỗp alới thrũan mut chíl vil ki.
13 Bo ki toâp bữn muoi noaq cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ toâq ramóh
puo Ahap, cớp atỡng án neq: "Yiang
Sursĩ atỡng neq: 'Chỗi ngcỏh tỗp
tahan clứng lứq ki. Tangái nâi cứq ễ
yỗn mới chíl riap tỗp alới; ngkíq mới
bữn dáng samoât lứq cứq la Yiang
Sursĩ!' "
14 Puo Ahap blớh loah: "Noau cỡt
plỡ pỡq nhũang rachíl trỗ nâi?"
Cũai tang bỗq ki ta-ỡi: "Yiang
Sursĩ atỡng la cóq máh tỗp tahan
póng ca táq ranáq pưn máh cũai sốt
dũ ntốq pỡq nhũang."
Ahap blớh ễn neq: "Noau cỡt
taniap tahan clứng lứq ki?"
Cũai tang bỗq ki ta-ỡi: "Mới
toâp!"
15 Ngkíq, puo Ahap ớn dũ náq
tahan póng ca ỡt pưn máh cũai sốt
dũ ntốq toâq ramóh án; mán bữn
bar culám pái chít la bar náq. Chơ
án arô tahan I-sarel tapul ngin náq
ễn toâq.
16 Alới loỡh rachíl bo mandang
catếh toâng; ma bo ki puo Ben-hadat
cớp pái chít la bar náq puo ratoi cớp
án ntôm nguaiq blỏng tâng dống
aroâiq.
17 Tỗp tahan póng loỡh pỡq
nhũang. Puo Ben-hadat khoiq ớn
máh cũai pỡq tutuaiq, cớp alới chu
atỡng án neq: "Bữn muoi tỗp tahan
ntôm toâq tễ vil Sa-mari."
18 Ma án ớn neq: "Anhia loỡh cỗp
nheq máh cũai ki, tam tỗp alới toâq
ễ rachíl tỡ la toâq ễ sarhống."
19 Tỗp tahan póng nâi loỡh rachíl,
cớp tỗp tahan I-sarel ntôm pỡq
tapun.
20 Dũ náq alới bữn cachĩt máh cũai
ca chíl tỗp alới, chơ tỗp Si-ri lúh pláh
nheq; ma tahan cũai I-sarel puai tỗp
alới tỡ táh. Puo Ben-hadat chỗn tâng
aséh, chơ lúh vớt tễ alới, cớp bữn
muoi thrỗq tahan lúh parnơi cớp án.
21 Puo Ahap dững tahan án pỡq
rapuai alới; án chíl riap sễ aséh
rachíl tỗp Si-ri, cớp cachĩt máh
tahan Si-ri sa-ữi lứq.

22 Chơ bữn muoi noaq cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ toâq pỡ puo Ahap
cớp pai neq: "Cóq anhia loŏh parỗm
loah máh tahan cớp aloŏh ngê yỗn
khễuq, yuaq puo Si-ri ễ toâq chíl
loah anhia bo catữ sala aluang
báiq."

Tỗp Si-ri Toâq Chíl Trỗ bar

23 Máh cũai ayững atĩ puo Ben-
hadat pai chóq án neq: "Máh yiang
cũai I-sarel la yiang ỡt tâng máh cóh
king, ngkíq yuaq tỗp alới chíl riap
tỗp hái. Khân tỗp hái chíl tỗp alới
tâng ntốq tapín, ki tỗp hái chíl riap
alới.
24 Sanua, sễq anhia alíh puo pái
chít la bar náq nâi, chơ chóh cũai
taniap tahan tamái ễn.
25 Cóq ĩt loah tahan yỗn pỡq sa-ữi,
yỗn dũ loah machớng thrỗq tahan
khoiq pứt, dếh aséh, cớp sễ aséh
rachíl. Trỗ nâi, tỗp hái loŏh chíl cũai
I-sarel tâng ntốq tapín, chơ tỗp hái
bữn riap."

Puo Ben-hadat pruam tê cớp san-
toiq tỗp alới tĩeih.
26 Toâq catữ sala aluang báiq, án
dững tahan án pỡq chu vil Aphéc
dŏq chíl tỗp I-sarel.
27 Tỗp I-sarel rươh tahan cớp
chiau crơng choac yỗn alới, dếh
thrũan sanyam hỡ. Máh cũai sốt
tahan I-sarel dững tahan caryoah
cỡt bar tỗp ỡt choâng-rachoâng cớp
tỗp tahan Si-ri. Khân ễ talĩ tahan I-
sarel cớp tahan Si-ri, ki tahan I-sarel
cỡt ariang bar tỗp mbễq bĩq lứq.
Ma tỗp Si-ri ki ỡt chũop nheq tâng
cruang ki.
28 Bữn cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
toâq ramóh puo Ahap cớp pai neq:
"Yiang Sursĩ atỡng hếq neq: 'Cỗ tian
tỗp alới pai cứq la Yiang ỡt tâng
cóh king, cớp tỡ cỡn Yiang nhêng
salĩq tâng ntốq tapín; ngkíq cứq ễ
yỗn mới chíl riap tỗp tahan clứng
lứq ki. Chơ mới cớp cũai proai mới
dáng samoât lứq, cứq toâp la Yiang
Sursĩ.' "
29 Nheq tapul tangái tahan I-sarel
cớp tahan Si-ri ỡt choâng-rachoâng.
Tâng tangái tapul, bar tỗp nâi loŏh
rachíl; cớp tahan tỗp I-sarel bữn
cachĩt tahan Si-ri muoi culám ngin
náq tâng muoi tangái.
30 Máh alới ca noâng tamoong lúh
nheq chu vil Aphéc, ma pĩeiq viang
vil ralíh, catât 27,000 náq cuchĩt
nheq.

Puo Ben-hadat lúh chu vil ki tê,
cớp tooq tâng clống dống.
31 Máh cũai ayững atĩ án atỡng
neq: "Tỗp hếq sâng noau pai puo
cũai I-sarel bữn mứt pahỡm saryóq.
Ngkíq sễq anhia yỗn hếq ĩt aroâiq
acrơiq catoân tâng ngkĩng hếq, cớp
ĩt samữ sacuoiq tâng tacong hếq,
chơ pỡq ramóh án; cŏh lơ án dŏq
dỡi tamoong anhia cống bữn."
32 Chơ tỗp alới ĩt aroâiq acrơiq
catoân tâng ngkĩng alới, cớp ĩt samữ
sacuoiq tâng tacong alới; moâm ki
alới pỡq ramóh puo Ahap cớp pai
neq: "Puo Ben-hadat ca táq ranáq
anhia, án sễq anhia dŏq yỗn án bữn
tamoong!"

Puo Ahap ta-ỡi: "Án noâng ta-
moong tỡ? O! Yỗn án cỡt samoât
a-ễm samiang cứq ễn."
33 Máh cũai ayững atĩ puo Ben-
hadat ỡt acoan yoc ễ bữn tếc; ma
tữ alới sâng puo Ahap pai neq: "Án
la samoât a-ễm cứq;" ngkíq tỗp alới
roap toâp santoiq Ahap, chơ alới
ta-ỡi: "Lứq pĩeiq anhia pai, Ben-
hadat la a-ễm anhia!"

Puo Ahap pai ễn: "Anhia dững án
toâq ramóh cứq."

Tữ puo Ben-hadat toâq, puo Ahap
mơi án ỡt sễ aséh parnơi.
34 Puo Ben-hadat pai chóq án neq:
"Cứq ễ culáh loah yỗn mới máh
vil mpoaq cứq cheng ĩt tễ mpoaq
mới, dŏq mới táq ntốq chếq chỡng
tâng vil Damac machớng mpoaq
cứq khoiq táq dŏq pỡ vil Sa-mari tê."

Puo Ahap ta-ỡi: "Cỗ tễ ranáq nâi
yuaq cứq acláh mới."

Puo Ahap táq tếc parkhán cớp puo Ben-hadat, chơ án acláh puo Ben-hadat.

Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Patôt Ahap

35 Bữn muoi noaq samiang tễ tỗp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, án ớn muoi noaq cũai tang bỗq canŏh tapáh án, ma cũai ki tỡ ễq tapáh.

36 Yuaq ngkíq, án atỡng neq: "Cỗ tian mới tỡ bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ ớn, toâq cứq pỡq vớt tễ mới bữn cula samín toâq cáp mới yỗn cuchĩt."

Vớt ki, cula samín toâq cáp cũai ki toau cuchĩt.

37 Chơ cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ki pỡq ramóh muoi noaq samiang canŏh ễn cớp ớn án neq: "Mới tapáh cứq nứng cái tôh!"

Cũai samiang ki trĩh; chơ án tapáh cũai tang bỗq ki muoi taláp rêng lứq, táq yỗn cũai tang bỗq Yiang Sursĩ sâng a-ĩ.

38 Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ĩt aroâiq tán mieiq; án táq nan án cũai canŏh cớp pỡq tayứng kễng rana acoan puo I-sarel pỡq pha.

39 Toâq puo I-sarel pha rana ki, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ arô casang lứq neq: "Puo hếq ơi! Bo hếq ỡt tâng ntốq rachíl bữn muoi noaq cũai tahan dững cũai tũ toâq pỡ hếq cớp patâp neq: 'Mới nhêng salĩq cũai samiang nâi yỗn o nơ. Khân án lúh, mới cóq pláih loah rangứh mới toâp, tỡ la tu práq pái ngin ŏc.'

40 Ma hếq miaq tamprưo cớp ranáq canŏh, chơ cũai tũ ki lúh chíq."

Puo cũai I-sarel ta-ỡi: "Mới cóq roap tôt, yuaq mới chống ngin bữm."

41 Chơ án liei aloŏh aroâiq tán mieiq án; ma bo ki toâp puo sacoal án la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.

42 Chơ cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pai chóq puo neq: "Nâi la santoiq Yiang Sursĩ pai: 'Cỗ mới acláh cũai ca cứq ớn cachĩt, ngkíq cóq mới pláih toâq rangứh mới toâp, cớp tỗp tahan mới lứq pĩeiq noau pupứt táh nheq, la cỗ tian mới acláh cũai ki.' "

43 Puo cũai I-sarel toâq loah pỡ vil Sa-mari, ma án clơng cớp sâng túh ngua lứq tâng mứt.

21

Nabôt Cuchĩt Cỗ Tễ Nương Nho

1 Nabôt la cũai tễ vil Ye-triel; án bữn muoi ntốq nương nho pỡ vil Ye-triel cheq dống Ahap, puo cruang Sa-mari.

2 Bữn muoi tangái puo Ahap pai chóq Nabôt neq: "Sễq mới chiau nương nho mới yỗn cứq, yuaq nương ki tớt cớp dống cứq. Khân mới yoc, cứq ễ chiau nương o hỡn pláih nương mới; ma khân mới ễ chếq, ki cứq chỡng."

3 Nabôt ta-ỡi: "Nương nâi mun tễ dỡi achúc achiac hếq; Yiang Sursĩ tỡ yỗn hếq chiau nương nâi yỗn anhia."

4 Puo Ahap mut chu dống cớp sâng ũan lứq tễ santoiq Nabôt pai. Án bếq tâng cachơng to moat chu ratâng, tỡ bữn cha ntrớu.

5 Yê-sabel lacuoi án blớh neq: "Ntrớu ca táq yỗn mới cỡt ngua, cớp tỡ rơi chi-cha?"

6 Chơ puo Ahap ta-ỡi án: "Cỗ tian cứq táq ntỡng cớp Nabôt tễ tỗp Ye-triel. Cứq sễq chỡng nương nho tễ án, ma án tỡ ễq chếq yỗn cứq; cứq ễ yỗn nương nho ntốq canŏh ễn yỗn án, ma án tỡ bữn pruam sĩa."

7 Yê-sabel ta-ỡi: "Mới la lứq puo, ma tỡ cỡn? Mới yuor tễ cachơng bếq, chơ táq yỗn mứt pahỡm bũi óh cớp cha dỗi. Cứq toâp ễ ĩt nương nho Nabôt yỗn mới!"

8 Ngkíq án chĩc muoi liang thỡ, cớp kĩq ramứh puo Ahap dếh catếh tếc chóq tâng thỡ ki; chơ án cơiq yỗn cũai ayững atĩ puo cớp cũai sốt tâng vil Ye-triel hỡ.

9 Tâng thỡ ki án chĩc santoiq neq: "Anhia pau yỗn máh cũai tâng

vil nâi ót sana muoi tangái, chơ
arô máh cũai proai yỗn toâq rôm
parnơi, cớp yỗn Nabôt tacu tâng
cachơng bữn chớc.
10 Dững bar náq cũai táq khễng-
lễng toâq apớt án, pai án báih
acrieiq Yiang Sursĩ cớp puo hỡ. Chơ
dững aloŏh án yáng tiah vil; moâm
ki cóq tám tamáu chóq án yỗn
cuchĩt."
11 Máh cũai ayững atĩ puo, cớp
máh cũai sốt tâng vil Ye-triel táq
puai santoiq Yê-sabel ớn.
12 Chơ tỗp alới pau yỗn ót sana
muoi tangái, arô máh cũai proai
toâq rôm parnơi, cớp yỗn Nabôt
tacu tâng cachơng bữn chớc.
13 Chơ alới bar náq ca táq khễng-
lễng ki toâq apớt án yáng moat cũai
clứng neq: "Nabôt lóc acrieiq Yiang
Sursĩ cớp puo hái."

Ngkíq tỗp alới dững aloŏh Nabôt
yáng tiah vil cớp tám tamáu chóq án
toau cuchĩt.
14 Moâm ki, tỗp alới cơiq parnai
atững Yê-sabel neq: "Nabôt khoiq
cuchĩt chơ."
15 Toâq Yê-sabel sâng ngkíq, án
pỡq atững puo Ahap neq: "Nabôt
khoiq cuchĩt chơ. Pỡq, mới pỡq ĩt
ndỡm cutễq nương nho Nabôt, án
ca tỡ ễq chếq yỗn mới!"

16 Tữ puo Ahap sâng ngkíq, chơ
án pỡq ĩt ndỡm nương nho ki cỡt
khong án ễn.

17 Chơ Yiang Sursĩ atững Ê-li cũai
tang bỗq án tễ vil Tit-bê neq:
18 "Cóq mới pỡq ramóh Ahap puo
Sa-mari. Mới bữn ramóh án tâng
nương nho Nabôt, yuaq án khoiq
cheng ĩt cỡt khong án ễn.
19 Cóq mới atững án neq: Cứq
Yiang Sursĩ blớh tễ ŏc nâi: Mới
khoiq cachĩt cũai cớp ĩt nheq mun
án hỡ, lứq ma tỡ bữn? Cớp cóq mới
atững án ễn neq: Pỡ ntốq acho yễl
aham Nabôt, nỡ-ra acho yễl aham
mới ễn."

20 Chơ puo Ahap pai chóq Ê-li neq:
"Mới khoiq puai cứq satỡm tỡ, cũai
par-ũal ơi?"

Ê-li ta-ỡi loah: "Ơq, mới khoiq
chiau dỡi tamoong mới yỗn táq
ranáq sâuq choâng moat Yiang
Sursĩ.
21 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai
chóq mới neq: 'Cứq ễ dững ŏc
cuchĩt pứt atoâq pỡ mới; cứq ễ
pupứt mới yỗn thréc, cớp cachĩt
nheq máh cũai samiang tâng dống
sũ mới, dếh cũai thâu cớp cũai póng
hỡ.
22 Dống sũ mới cỡt samoât dống
sũ Yê-rabũam con samiang Nê-bat
tê; cớp cỡt samoât dống sũ Basa
con samiang Ahi-cha tê, yuaq mới
mandốq ễq cứq cutâu mứt lứq na
mới radững tỗp I-sarel táq lôih.'
23 Yiang Sursĩ pai tễ ranáq Yê-
sabel táq neq: 'Acho bữn cáiq cha
tỗ Yê-sabel tâng vil Ye-triel.'
24 Máh sễm ai mới ca cuchĩt tâng
vil, bữn acho toâq cáiq cha sac alới;
cũai aléq cuchĩt yáng tiah vil, bữn
calang toâq tot cha sac alới."
25 Lứq tỡ bữn noau chiau dỡi
tamoong yỗn táq ranáq sâuq choâng
moat Yiang Sursĩ machớng puo
Ahap khoiq táq. Dũ ranáq án khoiq
táq, la cỗ Yê-sabel lacuoi án mandốq
yỗn án táq.
26 Án táq ranáq lôih ntâng lứq
na án cucốh rup ariang tỗp Amô-
rit cucốh. Tỗp nâi la cũai Yiang
Sursĩ khoiq tuih aloŏh bo cũai I-sarel
ntôm toâq.
27 Toâq Ê-li pai sốt chơ, puo Ahap
háq au, chơ tũot aloŏh, cớp sớp
aroâiq acrơiq. Án tỡ bữn cha ntrớu,
dếh bếq tâng aroâiq acrơiq, cớp
sâng ngua lứq tâng mứt pahỡm.
28 Chơ Yiang Sursĩ atững Ê-li neq:
29 "Mới hữm ma tỡ yũah Ahap
ngin kho yáng moat cứq? Cỗ án
ngin kho ki, cứq tỡ bữn dững ŏc
cuchĩt pứt atoâq pỡ án, toau sốt
dỡi tamoong án. Ma cứq ễ dững

ranáq ralốh-ralái nâi atoâq pỡ con samiang án ễn.”

22

Mi-caya Catoaih Puo Ahap

1 Tâng bar cumo, cruang I-sarel cớp cruang Si-ri bữn ỡt ien khễ.
2 Ma toâq cumo pái, Yê-hô-saphat puo Yuda toâq sa-óh Ahap puo I-sarel.
3 Puo Ahap blớh cũai ayững atĩ án neq: “Cỗ nốq hái tỡ bữn cheng ĩt loah vil Ramôt tâng cruang Ki-liat tễ puo cũai Si-ri? Yuaq vil ki la vil hái.”
4 Chơ puo Ahap blớh puo Yê-hô-saphat neq: “Anhia pruam cớp hếq pỡq cheng ĩt loah vil Ramôt tỡ?”
Puo Yê-hô-saphat ta-ỡi: “Ơq, hếq pruam! Yuaq tahan hếq la tahan anhia tê, cớp aséh hếq la aséh anhia tê.”
5 Chơ án pai tữm ễn chóq puo Ahap neq: “Ma nhũang lứq, cóq hái câu blớh Yiang Sursĩ voai.”
6 Chơ puo Ahap arô cũai tang bỗq mán pỗn culám náq toâq rôm, cớp blớh alới neq: “O tỡ, khân cứq loỏh rachíl dỏq cheng ĩt loah vil Ramôt?”
Tỗp alới ta-ỡi: “O, têq anhia pỡq chíl! Yuaq Yiang Sursĩ yỗn anhia chíl riap.”
7 Ma puo Yê-hô-saphat blớh neq: “Ntốq nâi bữn cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tỡ, dỏq án têq blớh Yiang Sursĩ chuai hái?”
8 Ahap ta-ỡi: “Noâng bữn muoi noaq ễn, ramứh Mi-caya con samiang Im-la. Ma cứq kêt án, yuaq án tỡ nai pai muoi trỗ loâng ốc o yỗn cứq; án pai níc ốc tỡ o sâng.”
Puo Yê-hô-saphat ta-ỡi: “Anhia chỗi pai ngkíq!”
9 Ngkíq puo Ahap arô manoaq cũai ayững atĩ án, cớp án ớn cũai ki pỡq coâiq Mi-caya toâq ramóh án sanua toâp.
10 Bar náq puo acứp tampâc puo, cớp ỡt tacu tâng cachơng puo pỡ ntốq púh saro yáng tiah ngoah toong vil Sa-mari, cớp máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ỡt táq ntỡng choâng moat tỗp alới.
11 Bữn manoaq ramứh Sê-dakia con samiang Khê-nana ỡt cớp tỗp ki tê. Án ĩt tac táq cỡt tacoi, cớp atỡng puo Ahap neq: “Nâi! Parnai Yiang Sursĩ pai neq: ‘Mới lứq chíl tỗp Si-ri toâq crơng anâi, cớp tỗp alới cỡt pê cuchĩt nheq.’ ”
12 Nheq tữh cũai tang bỗq canỏh la pai machớng ki tê neq: “Cóq anhia dững toâp máh tỗp tahan loỏh pỡq chíl vil Ramôt; lứq samoât anhia chíl riap, yuaq Yiang Sursĩ yỗn anhia chíl riap.”
13 Bo ki toâp, cũai ayững atĩ puo pỡq coâiq Mi-caya toâq, cớp atỡng Mi-caya neq: “Cũai tang bỗq canỏh atỡng puo pai án bữn riap; ma cóq mới pai machớng alới ki tê.”
14 Ma Mi-caya ta-ỡi: “Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cứq pai ống santoiq Yiang Sursĩ ớn cứq pai sâng!”
15 Tữ án toâq tayứng yáng moat puo Ahap, chơ Ahap blớh án neq: “Mi-caya ơi! O tỡ, khân puo Yê-hô-saphat cớp cứq pỡq chíl vil Ramôt?”
Mi-caya ta-ỡi: “O anhia pỡq chíl! Yuaq Yiang Sursĩ ễ yỗn anhia chíl riap.”
16 Ma puo Ahap ta-ỡi loah neq: “Cứq khoiq atỡng mới sa-ữi trỗ chơ, khân mới atỡng nhơ ramứh Yiang Sursĩ, cóq mới atỡng ống ốc lứq sâng.”
17 Mi-caya ta-ỡi: “Cứq hữm tỗp tahan I-sarel cỡt pláh chap nheq mpễr cóh ki, cỡt riang tỗp cữu ốq cũai mantán. Cớp Yiang Sursĩ pai neq: ‘Máh cũai nâi ốq cũai ayông; ngkíq yỗn alới píh chu loah ien khễ pỡ dống sũ alới bữm.’ ”
18 Chơ puo Ahap pai chóq puo Yê-hô-saphat neq: “Hếq khoiq atỡng anhia chơ, án tỡ nai pai ốc o ntrớu yỗn hếq; án pai moang ốc tỡ o sâng.”
19 Mi-caya pai ễn: “Ngkíq, sễq anhia tamứng santoiq Yiang Sursĩ

atõng tâng tangái nâi! Cứq khoiq
hữm Yiang Sursĩ tacu tâng cachơng
tâng paloŏng, cớp nheq tữh ranễng
án ỡt lavíng mpễr án.
20 Chơ Yiang Sursĩ blớh: 'Noau ễ
pỡq phếq Ahap yỗn án pỡq rachíl
tâng vil Ramôt, chơ yỗn án cuchĩt
tâng ntốq ki?' Máh ranễng ki, án ca
pai neq, án ca pai ngkíq.
21 Chơ bữn muoi ranễng loŏh
tayứng yáng moat Yiang Sursĩ, cớp
pai neq: 'Cứq nâi ễ pỡq phếq thũ
án.'
22 Yiang Sursĩ blớh án neq: 'Nŏq
mới ễ táq?'
"Ranễng ki ta-ỡi: 'Cứq ễ pỡq táq
yỗn cũai tang bỗq Ahap táq ntõng
lauq.' Yiang Sursĩ pai: 'Têq mới pỡq
phếq thũ; lứq cỡt ŏc mới ễ táq.' "
23 Chơ Mi-caya pai santoiq parsốt
tháng, neq: "Tễ ranáq nâi la nneq,
Yiang Sursĩ mian cũai tang bỗq nâi
táq ntõng lauq chóq anhia. Ma
Ncháu toâp pai anhia lứq ramóh ŏc
cuchĩt pứt!"
24 Chơ Sê-dakia la cũai tang bỗq ki
loŏh ramóh Mi-caya, cớp tapáh án,
chơ blớh neq: "Bo léq Raviei Yiang
Sursĩ loŏh tễ cứq, chơ pỡq atõng
mới?"
25 Mi-caya ta-ỡi án: "Lứq mới bữn
sapúh tâng tangái mới mut tooq
tâng clống dống clỡp lứq."
26 Chơ puo Ahap ớn cũai ayững atĩ
án neq: "Mới cỗp Mi-caya, chơ dững
án pỡq ramóh Amon la cũai sốt tâng
vil nâi, cớp dững án pỡq ramóh la
con puo Yô-at hỡ.
27 Cớp ớn alới takễl án amut tâng
cuaq, cớp yỗn án cha ống bễng mi
cớp nguaiq ống dỡq miat sâng, yỗn
toau cứq píh chu bữn plot ien."
28 Mi-caya pai neq: "Khân anhia
bữn píh chu plot ien, ki tỡ cỡn
Yiang Sursĩ atõng cứq!" Án pai tữm
ễn: "Dũ náq anhia cóq sanhữ máh
santoiq cứq pai sanua!"

Ahap Cuchĩt

29 Chơ Ahap puo I-sarel cớp Yê-
hô-saphat puo Yuda, alới dững tỗp
tahan pỡq chíl vil Ramôt tâng cru-
ang Ki-liat.
30 Puo Ahap táq ntõng cớp puo
Yê-hô-saphat neq: "Toâq hái pỡq
rachíl, hếq ễ táq nan cỡt tahan miat,
ma yỗn anhia tâc tampâc puo."
Chơ puo I-sarel tâc tampâc ariang
tahan miat cớp loŏh rachíl.
31 Ma puo Si-ri khoiq patâp pái
chít la bar náq cũai dững sễ aséh
rachíl neq: "Anhia chỗi chíl cũai
canŏh, ma anhia rapuai cachĩt ống
puo I-sarel sâng."
32 Toâq máh cũai dững sễ aséh
rachíl hữm puo Yê-hô-saphat, alới
chanchớm án la puo cũai I-sarel;
ngkíq tỗp alới píh chíl án. Ma toâq
án cu-ỗi,
33 cũai dững sễ aséh rachíl ki bữn
dáng án la tỡ cỡn puo cũai I-sarel,
chơ tỗp alới tangứt rapuai án.
34 Ma bữn muoi noaq tahan tễ
tỗp Si-ri pán saráh ma lơ pĩeiq puo
Ahap. Saráh ki sarloâiq bân parsap
au tac án sớp. Án cu-ỗi chóq cũai
dững sễ aséh rachíl neq: "Cứq chũl
chơ; mới apíh sễ aloŏh tễ ntốq rachíl
nâi."
35 Tâng tangái ki noau rachíl hâp
lứq, ngkíq puo Ahap caniq tỗ án
tâng sễ aséh rachíl to moat chu coah
tahan tỗp Si-ri. Ma aham án loŏh
poân nheq tâng púng sễ aséh rachíl.
Toâq pên tabữ án ta-ŏh rangứh.
36 Cheq mandang pât, bữn sương
ớn máh poâl tahan I-sarel ca ỡt tâng
ntốq rachíl yỗn loŏh tễ ntốq ki; noau
ớn neq: "Dũ náq cũai tahan cóq píh
chu loah pỡ vil cớp dống án bữm!"
37 Puo Ahap cuchĩt, cớp noau
dững tứp án tâng ping pỡ vil Sa-
mari.
38 Tỗp alới ariau sễ aséh rachíl
tâng dỡq amống vil Sa-mari, chơ
acho yễl aham án; ma ntốq ki la
ntốq máh cũai mansễm chếq tỗ dốq
pỡq mpơi dỡq. Máh ranáq nâi cỡt

rapĩeiq santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai dũ ramứh.

39 Máh ranáq puo Ahap táq, dếh ranáq án pasang dống puo toâq paluac achĩang, cớp máh vil án khoiq táq viang khâm, noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

40 Toâq vớt án cuchĩt chơ, Aha-sia con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

Yê-hô-saphat Puo Yuda

41 Tâng cumo pỗn Ahap cỡt puo cũai I-sarel, Yê-hô-saphat con samiang Asa chỗn cỡt puo cũai Yuda.

42 Bo ki án bữn pái chít la sỡng cumo, cớp cỡt puo tâng vil Yarusalem bar chít la sỡng cumo. Mpiq án ramứh A-suba con Sil-hi.

43 Án táq dũ ranáq machớng puo Asa mpoaq án khoiq táq; án tỡ bữn chứng clĩ chóq máh ranáq ki. Án táq tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ, ma án tỡ bữn talốh táh máh ntốq noau cucốh sang yiang canŏh tâng anũol cóh; cớp máh cũai noâng dững níc crơng chiau sang cớp crơng phuom dŏq bốh sang tâng ntốq ki.

44 Puo Yê-hô-saphat cớp puo cũai I-sarel táq tếc parkhán dŏq ỡt ratoi.

45 Máh ranáq puo Yê-hô-saphat táq, máh ranáq án tốh rêng, cớp máh ranáq án rachíl, noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

46 Án tuih aloŏh nheq máh cũai chếq tỗ, dếh mansễm dếh samiang noâng khlâiq tễ dỡi Asa mpoaq án cỡt puo; máh cũai ki dốq táq ranáq bân prông yiang canŏh.

47 Bo ki cruang Ê-dôm ŏq puo, ma bữn cũai sốt dŏq nhêng salĩq.

48 Yê-hô-saphat táq tuoc tâng dỡq mưt machớng tháng cớp tuoc pỡ vil Tar-sit, ien án ngcỗi yễng tễ cruang Ô-phia; ma tuoc nâi pacháh pỡ vil Ê-si-ôn Ki-bơ, cớp tỡ têq pỡq noâng.

49 Chơ Aha-sia con samiang Ahap, la puo cũai I-sarel pai neq: “Khân ngkíq, yỗn cũai anhia cớp cũai hếq pỡq parnơi tâng tuoc.”

Ma puo Yê-hô-saphat tỡ bữn pruam.

50 Chơ puo Yê-hô-saphat cuchĩt, cớp noau dững tứp án tâng ping puo pỡ Vil Davĩt. Moâm ki, Yê-hô-ram con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

Aha-sia Puo I-sarel

51 Tâng cumo muoi chít tapul Yê-hô-saphat cỡt puo cruang Yuda, Aha-sia con samiang puo Ahap chỗn cỡt puo cruang I-sarel, cớp cỡt puo tâng vil Sa-mari bar cumo.

52 Án táq ranáq loâi lứq chóq Yiang Sursĩ, machớng cớp puo Ahap mpoaq án, Yê-sabel mpiq án, cớp puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la cũai radững máh cũai I-sarel táq lôih.

53 Án pỡq cucốh sang toam yiang Ba-al machớng mpoaq án khoiq táq, dŏq mandốq Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel cutâu mứt lứq chóq án.

Saráq Tỗp Puo Bar
Santoiq Atỡng

Saráq Puo Bar nâi atỡng to loah tễ saráq Puo Muoi. Án atỡng tễ máh ranáq puo tâng cruang I-sarel (coah angia pỡng) toau toâq tỗp Si-ri talốh cruang ki 721 cumo nhũang dỡi Yê-su.

Vớt ki, noâng bữn máh puo cruang Yuda (coah angia pưn), toau puo Nabũ-canêt-sa bữn talốh cruang ki 586 cumo nhũang dỡi Yê-su. Nabũ-canêt-sa cỗp puo Yuda cớp máh cũai proai, chơ dững alới chu cruang Ba-bulôn.

Cruang cutễq cỡt rúng ralốh la cỗ tian máh puo cũai I-sarel cớp puo cũai Yuda tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ. Tam máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, dếh Ê-li cớp Ê-li-sa, atỡng níc máh cũai proai yỗn cachian táh nheq yiang canỏh, cớp píh sang ống Yiang Sursĩ sâng, ma alới tỡ bữn trĩh.

Ê-li Cớp Puo Aha-sia

1 Vớt Ahap puo cũai I-sarel cuchĩt chơ, máh cũai tâng cruang Mô-ap tỡ ễq tỗp I-sarel cỡt sốt alới noâng.

2 Aha-sia puo cũai I-sarel satooh tễ pỡng rakêng dống án tâng vil Samari; án chũl hâp lứq. Chơ án ớn máh cũai pỡq sarhống Ba-al Se-bup, la yiang cũai Phi-li-tin tâng vil Ec-rôn. Án yoc ễ blớh yiang ki neq: “Bớc cứq têq bán tỡ?”

3 Ma ranễng Yiang Sursĩ pai chóq Ê-li cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ tỗp Tit-bê neq: “Cóq mới pỡq ramóh máh ranễng puo Aha-sia cớp blớh tỗp alới neq: ‘Cỗ nỏq anhia pỡq mưl tễ yiang Ba-al Se-bup tâng vil Ec-rôn? Anhia chanchớm ỏq Yiang tâng cruang I-sarel tỡ?’

4 Cóq anhia pỡq atỡng puo la Yiang Sursĩ pai neq: ‘Mới tỡ têq bán; mới lứq cuchĩt!’ ”

Chơ Ê-li pỡq atỡng ranễng puo ariang Yiang Sursĩ ớn án pai.

5 Máh ranễng puo píh chu loah pỡ puo, chơ puo blớh alới neq: “Nỏq chái lứq anhia chu?”

6 Chơ ranễng ki atỡng loah puo neq: “Hếq ramóh muoi noaq samiang, ma án ớn hếq chu atỡng anhia tễ máh santoiq Yiang Sursĩ pai neq: ‘Cỗ nỏq anhia pỡq sarhống cớp yiang Ba-al Se-bup tâng vil Ec-rôn? Anhia chanchớm tâng cruang I-sarel ỏq Yiang tỡ? Mới tỡ têq bán; mới lứq cuchĩt!’ ”

7 Puo blớh loah alới: “Nỏq roâp riang samiang ki?”

8 Alới ta-ỡi puo: “Án bữn sóc muar sa-ữi, cớp án catoân parnoân tâng ngkĩng táq toâq ngcâr charán.”

Chơ puo pai neq: “Án la Ê-li!”

9 Puo ớn muoi noaq cũai sốt tahan dững sỡng chít náq tahan pỡq cỗp Ê-li. Cũai sốt tahan hữm Ê-li ỡt tacu tâng dũal cóh, chơ án arô Ê-li neq: “Cũai tễ Yiang Sursĩ ơi! Puo ớn mới sễng toâp tễ ki!”

10 Ê-li ta-ỡi án neq: “Khân cứq lứq cũai Yiang Sursĩ, sễq yỗn ũih sễng tễ paloỏng chỏng mới cớp tỗp tahan mới yỗn cat lacốiq nheq.”

Bo ki toâp, pla ũih sễng tễ paloỏng, chỏng cũai sốt tahan cớp tahan án, cuchĩt thréc nheq.

11 Chơ puo ớn cũai sốt tahan muoi noaq ễn, dếh sỡng chít náq tahan yỗn pỡq ramóh Ê-li, cớp atỡng án neq: “Cũai Yiang Sursĩ ơi! Puo ớn mới pỡq sanua toâp!”

12 Ê-li ta-ỡi sốt tahan ki neq: “Khân cứq lứq cũai Yiang Sursĩ, sễq yỗn ũih sễng tễ paloỏng chỏng mới cớp tỗp tahan mới yỗn cat lacốiq nheq.”

Tỡ bữn dũn, pla ũih sễng sĩa tễ paloỏng, chỏng sốt tahan cớp tỗp tahan án, cuchĩt thréc nheq.

13 Vớt ki, muoi trỗ ễn puo ớn sĩa muoi noaq cũai sốt tahan, cớp sỡng chít náq tahan. Chơ sốt tahan chỗn

pỡ dũal cóh; án sacốh racớl yáng
moat Ê-li cớp rasễq neq: “Cũai Yiang
Sursĩ ơi! Sễq anhia sarũiq táq cứq
cớp máh tahan cứq nứng. Sễq anhia
dŏq dỡi tamoong tỗp hếq.
14 Yuaq khoiq bar náq chơ sốt
tahan, cớp máh tahan alới cuchĩt cỗ
pla ũih sễng tễ paloŏng. Ma cứq sễq
anhia sarũiq táq cứq nứng.”
15 Ranễng Yiang Sursĩ atỡng Ê-li
neq: “Cóq mới sễng tễ dũal cóh nâi!
Chơ pỡq parnơi cớp án; chỗi ngcŏh
ntrớu.”
Ngkíq Ê-li sễng parnơi cớp sốt
tahan tễ dũal cóh, chơ pỡq ramóh
puo.
16 Ê-li atỡng puo neq: “Yiang Sursĩ
pai neq: ‘Cỗ anhia ớn cũai pỡq mưl
tễ yiang Ba-al Se-bup tâng vil Ec-rôn,
yuaq ngkíq bớc anhia tỡ têq bán; mŏ
anhia lứq cuchĩt. Yuaq ranáq anhia
táq, la ariang pai tâng cruang I-sarel
ŏq Yiang yỗn anhia blớh.’ ”
17 Puo Aha-sia cuchĩt ariang Yiang
Sursĩ khoiq atỡng na Ê-li. Án ŏq
con samiang; ngkíq Yô-ram a-ễm
samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih
án. Bo ki Yê-hô-ram cỡt puo tâng
cruang Yuda khoiq bar cumo chơ.
Yê-hô-ram la con samiang Yê-hô-
saphat.
18 Máh ranáq canŏh puo Aha-sia
khoiq táq, noau chĩc dŏq tâng pơ
saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai
I-sarel Khoiq Táq.

2

Yiang Sursĩ Dững Achỗn Ê-li Chu Paloŏng

1 Toâq tangái Yiang Sursĩ cheq
achỗn Ê-li chu paloŏng na cuyal
avêng, Ê-li cớp Ê-li-sa noâng pỡq
parnơi tâng rana chu vil Kil-cal.
2 Bo alới pỡq tâng rana, Ê-li atỡng
Ê-li-sa neq: “Mới ỡt ntốq nâi, yuaq
Yiang Sursĩ ớn cứq pỡq chu vil Bet-
el.”
Ma Ê-li-sa ta-ỡi án neq: “Cứq sễq
thễ dũan samoât lứq choâng moat
Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cớp
choâng moat mới tê, cứq tỡ bữn
rataih tễ mới.”
Yuaq ngkíq alới bar náq pỡq
parnơi chu vil Bet-el.
3 Bữn muoi tỗp cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tâng vil ki, alới loŏh
ramóh Ê-li-sa cớp blớh án neq: “Mới
dáng ma tỡ bữn, Yiang Sursĩ cheq ễ
achỗn thâi mới tâng tangái nâi?”
Ê-li-sa ta-ỡi alới: “Ơq, cứq dáng!
Ma sễq anhia chỗi pai noâng tễ
ranáq nâi.”
4 Chơ Ê-li atỡng Ê-li-sa sĩa: “Mới
ỡt ntốq nâi, yuaq Yiang Sursĩ ớn cứq
pỡq chu vil Yê-ri-cô.”
Ma Ê-li-sa ta-ỡi án neq: “Cứq sễq
thễ dũan samoât lứq choâng moat
Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cớp
choâng moat mới tê, cứq tỡ bữn
rataih tễ mới.”
Ngkíq alới bar náq pỡq parnơi chu
vil Yê-ri-cô.
5 Chơ bữn muoi tỗp cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tâng vil Yê-ri-cô loŏh
ramóh Ê-li-sa, cớp blớh án neq:
“Mới dáng ma tỡ bữn, Yiang Sursĩ
ễ achỗn thâi mới tâng tangái nâi?”
Ê-li-sa ta-ỡi alới: “Ơq! Cứq dáng,
ma sễq anhia chỗi pai noâng tễ
ranáq nâi.”
6 Chơ Ê-li atỡng Ê-li-sa sĩa: “Mới
ỡt ntốq nâi, yuaq Yiang Sursĩ ớn cứq
pỡq chu crỗng Yôr-dan.”
Ê-li-sa ta-ỡi án: “Cứq sễq thễ dũan
samoât lứq choâng moat Yiang Sursĩ
ca tamoong níc, cớp choâng moat
mới tê, cứq tỡ bữn rataih tễ mới.”
Ngkíq alới bar náq pỡq parnơi
tâng rana.
7 Ma bữn sỡng chít náq cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ pỡq ntun clĩ alới
toau toâq crỗng Yôr-dan. Ê-li cớp Ê-
li-sa tangứt cheq tor dỡq ki, ma cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ sỡng chít náq
ki ỡt yơng bĩq tễ alới.
8 Ê-li tũot au tuar, chơ pĩal, cớp
púh tâng dỡq; chơ dỡq ki cỡt
caryoah; ngkíq alới bar náq têq

tayáh tâng cutễq khỗ yang chu coah
tooh ễn.
9 Ớt ntốq ki Ê-li atỡng Ê-li-sa neq:
“Nhũang cứq tỡ bữn ớt noâng, sễq
mới atỡng cứq ntrớu mới ễq cứq táq
yỗn mới?”

Ê-li-sa ta-ỡi án: “Sễq mới yỗn cứq
bữn chớc clữi tễ mới bar trỗ dỏq cứq
têq táq ranáq pláih mới.”*

10 Ê-li ta-ỡi án: “Mới sễq ỏc coat
lứq, ma khân mới hữm bo cứq chỗn,
mới lứq bữn roap ỏc ki; ma khân
mới tỡ bữn hữm, mới tỡ têq bữn
mỏ.”
11 Bo alới bar náq ntơn tayáh ntơn
táq ntỡng, bo ki toâp aséh ũih ti
sễ ũih lúh pha mpứng dĩ alới bar
náq, cớp cuyal avêng dững achỗn
Ê-li chu paloỏng.
12 Ê-li-sa hữm; chơ án sabau Ê-li
neq: “Mpoaq cứq ơi! Mpoaq cứq
ơi! Án ca bữn chớc têq curiaq tỗp
I-sarel khoiq pỡq chíq chơ!”

Chơ Ê-li-sa tỡ bữn hữm noâng Ê-
li. Ê-li-sa sâng ngua lứq, cớp án háq
au tuar án bữm cỡt bar sarễc.
13 Án tỗiq ĩt au tuar satooh tễ Ê-li;
chơ án pỡq tayứng bân pứh crỗng
Yôr-dan.
14 Chơ án ĩt au Ê-li púh dỡq, cớp
blớh neq: “Nléq Yiang Sursĩ, Ncháu
Ê-li?”

Cớp án púh muoi trỗ ễn tâng dỡq,
chơ dỡq ki cỡt cayoah; têq án tayáh
pỡq yang coah tooh.
15 Toâq sỡng chít náq cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ tễ vil Yê-ri-cô hữm
án, ngkíq tỗp alới pai neq: “Chớc tễ
Ê-li khoiq ỡt tâng Ê-li-sa chơ!”

Moâm ki, tỗp alới pỡq ramóh án
cớp cucốh choâng moat án,
16 dếh pai neq: “Nheq tữh hếq la
sỡng chít náq, moang cũai rêng lứq,
yỗn tỗp hếq pỡq ravoât thâi mới.
Cỏh lơ Raviei Yiang Sursĩ dững án
dỏq tâng anũol cóh tỡ la tâng avúng
cóh chơ.”

Ê-li-sa ta-ỡi alới: “Tỡ pỡq la thỗi,
tỡ bữn ntrớu!”
17 Ma tỗp alới ớt rasễq níc, toau án
yỗn alới pỡq. Tỗp sỡng chít náq nâi
loỏh chi-chuaq Ê-li tâng pái tangái,
ma tỡ bữn ramóh.
18 Chơ tỗp alới píh loah chu Ê-li-
sa ớt acoan tâng vil Yê-ri-cô; chơ án
pai chóq tỗp alới neq: “Cứq atỡng
chơ, anhia tỡ pỡq chuaq la thỗi, lứq
tỡ?”

Ê-li-sa Táq Ranáq Salễh

19 Chơ máh cũai tễ vil Yê-ri-cô pỡq
ramóh Ê-li-sa, cớp tỗp alới atỡng án
neq: “Anhia dáng tê vil nâi la vil o;
ma dỡq ki tỡ bữn o, cớp cutễq la tỡ
têq amia ntrớu.”†
20 Án atỡng tỗp alới neq: “Anhia
ĩt boi chóq tâng tangan chễ tamái,
chơ dững yỗn cứq.”

Alới táq puai ariang án ớn.
21 Ê-li-sa pỡq chu dỡq mec; chơ
án trứh boi tâng dỡq cớp pai neq:
“Yiang Sursĩ pai neq: ‘Cứq táq yỗn
dỡq nâi cỡt bráh o loah, cớp dỡq nâi
tỡ bữn táq yỗn cũai cuchĩt noâng,
tỡ la yỗn cutễq tỡ bữn amia máh
sarnóh.’ ”
22 Noap tễ tangái ki, dỡq ki cỡt
bráh o ariang Ê-li-sa khoiq pai.
23 Ê-li-sa loỏh tễ vil Yê-ri-cô, chơ
pỡq chu vil Bet-el ễn. Bo án pỡq
tâng rana, bữn muoi tỗp carnễn
samiang loỏh tễ vil; alới ayê ra-ac
án, cớp sieu án casang lứq neq:
“Cũai plỡ calĩa ơi! Cóq mới loỏh
chíq tễ ntốq nâi!”
24 Ê-li-sa luliaq nhêng chu tỗp
alới, chơ án arô ramứh Yiang Sursĩ
dỏq pupap alới. Moâm ki bữn bar
lám sacâu acán loỏh tễ arưih toâq
cáp háq carnễn pỗn chít la bar náq
ki.

* **2:9 2:9** Tâng rana nâi bữn noau parlong neq hỡ: ‘Sễq yỗn cứq bữn roap chớc tễ mới machớng con clúng bữn roap mun.’ † **2:19 2:19** Bữn noau parlong neq hỡ: ‘dỡq tỡ bữn o, táq yỗn máh mansễm ỡt mumiaq bỗr talốh níc con alới.’

25 Vớt ki Ê-li-sa pỡq chu cóh Car-
mel, chơ án píh chu loah pỡ cruang
Sa-mari.

3

Tỗp I-sarel Cớp Tỗp Mô-ap Rachíl

1 Tâng cumo muoi chít tacual Yê-
hô-saphat cỡt puo cruang Yuda, Yô-
ram con samiang Ahap cỡt puo
cruang I-sarel; cớp Yô-ram cỡt puo
muoi chít la bar cumo tâng vil Sa-
mari.
2 Yô-ram táq ranáq sâuq lứq
choâng moat Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn
sâuq li cớp mpiq mpoaq án khoiq
táq. Án pieih táh rup yiang Ba-al ca
mpoaq án dốq sang.
3 Yô-ram radững cũai proai I-sarel
táq ranáq lôih machớng cớp puo Yê-
rabũam con samiang Nê-bat khoiq
táq tễ nhũang.
4 Mê-sa puo tỗp Mô-ap bán charán
cữu sa-ữi lứq; tâng dũ cumo án cóq
muap thễq pỡ puo cũai I-sarel, cữu
con muoi culám ngin lám, cớp sóc
cữu tễ muoi culám ngin lám.
5 Ma tữ puo Ahap cuchĩt, Mê-sa
táq choac ễ chíl cruang I-sarel.
6 Chơ puo Yô-ram loŏh tễ vil
Sa-mari, án parỗm nheq tữh cũai
tahan.
7 Án ớn noau pỡq atỡng Yê-hô-
saphat puo cruang Yuda neq: "Puo
Mô-ap táq choac chóq cứq; têq tỡ
mới ễ pruam cớp cứq pỡq chíl án?"
Puo Yê-hô-saphat ta-ỡi: "Têq!
Cứq pỡq cớp mới, dếh máh tahan
cớp máh aséh cứq hỡ.
8 Na léq tỗp hái ễ mut chíl?"
Puo Yô-ram ta-ỡi: "Tỗp hái pỡq na
ntốq aiq Ê-dôm."
9 Bữn puo tễ cruang Ê-dôm cớp
tahan án pỡq parnơi cớp puo I-sarel
cớp puo Yuda. Tữ alới pỡq bữn tapul
tangái, tỗp alới cớp charán alới nheq
dỡq nguaiq.
10 Puo Yô-ram u-ỗi neq: "Hái cheq
ễ cuchĩt chơ! Yuaq Yiang Sursĩ
khoiq chiau hái pái náq pỡ talang atĩ
puo Mô-ap chơ!"
11 Puo Yê-hô-saphat blớh puo Yô-
ram: "Ntốq nâi bữn tỡ cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ dŏq câu chu Yiang Sursĩ
chuai tỗp hái?"
Cũai sốt tahan puo Yô-ram ta-ỡi
neq: "Bữn, Ê-li-sa con samiang
Saphat, án ỡt tâng ntốq nâi; án la
cũai rachuai ranáq Ê-li tễ nhũang."
12 Puo Yê-hô-saphat pai neq: "Án
la lứq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ."
Chơ alới pái náq pỡq ramóh Ê-li-
sa.
13 Ê-li-sa pai chóq puo cũai I-sarel
neq: "Cứq tỡ têq chuai anhia. O lứq
la anhia pỡq sarhống cớp máh cũai
dốq atỡng sacoâiq yỗn mpiq mpoaq
anhia."
Puo Yô-ram ta-ỡi án: "Tỡ têq mŏ!
Yuaq Yiang Sursĩ toâp khoiq chiau
hếq pái náq pỡ talang atĩ puo Mô-
ap chơ."
14 Ê-li-sa ta-ỡi neq: "Cứq la cũai
táq ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
ca tamoong níc; Nhơ ramứh án cứq
atỡng anhia samoât lứq, khân cứq
tỡ bữn yám noap Yê-hô-saphat puo
cruang Yuda, la yớu anhia, cứq tỡ ễq
ramíng ntrớu tễ ranáq anhia.
15 Sanua, cóq anhia dững muoi
noaq cũai khễuq tapáih crơng
lampỡiq toâq pỡ cứq."
Bo cũai ki tapáih achúng, chớc tễ
Yiang Sursĩ sễng ỡt tâng Ê-li-sa.
16 Chơ Ê-li-sa pai neq: "Yiang Sursĩ
atỡng neq: 'Cóq anhia píq prúng
tâng máh tũm ca khoiq khỗ.
17 Tam anhia tỡ bữn hữm paloŏng
mia, tỡ la sâng cuyal phát, ma tâng
máh tũm nâi án cỡt poân moang
dỡq. Anhia cớp máh charán anhia,
dếh máh charán patiang crơng, lứq
bữn dỡq nguaiq dũ.' "
18 Ê-li-sa pai ễn: "Yiang Sursĩ táq
ranáq nâi khễ lứq, cớp án táq yỗn
anhia chíl riap tỗp Mô-ap.
19 Anhia chíl riap nheq máh vil
toâr bữn viang khâm. Anhia lứq
poâiq nheq máh nỡm aluang têq
cha palâi, cớp cubớl nheq máh dỡq

mec, chơ cróh tamáu chóq tâng ntốq
chóh máh crơng sarnóh.”

20 Poang tarưp, toâq ngư chiau
sang tâng pên tarưp, bữn dỡq hoi
sễng tễ angia cruang Ê-dôm pỡq
pláh dũ ntốq.

21 Toâq tỗp Mô-ap sâng noau pai
bữn pái náq puo ễ mut chíl tỗp alới;
ngkíq tỗp alới ớn máh samiang póng
cớp carsai dũ náq ca têq rachíl yỗn
loŏh crŏq pỡ raloan cruang.
22 Toâq alới tamỡ tarưp, alới hữm
moat mandang claq tâng cloong
dỡq, ma dỡq ki cusâu ariang aham.
23 Ngkíq alới pai neq: “Nâi la
aham pái tỗp ki, yuaq alới rachíl
ratuaq. Sanua hái pỡq cheng ĩt chíq
dỗn alới.”

24 Tữ tỗp alới toâq pỡ dỗn ki, tỗp
I-sarel loŏh chíl, chơ tỗp Mô-ap lúh.
Ngkíq tỗp I-sarel rapuai* cớp cachĩt
tỗp Mô-ap sa-ữi lứq.
25 Cớp tỗp I-sarel talốh táh nheq
máh vil tỗp Mô-ap. Bo tỗp alới pỡq
pha tâm cutễq phốn phuor o, alới
ĩt tamáu cróh chóq, cớp cubớl nheq
máh dỡq mec, cớp poâiq táh nheq
máh aluang têq cha palâi. Toâq
parsốt tháng, noâng ống muoi vil
toâr, la vil Kir Harêt.† Chơ cũai
I-sarel ca bữn tamĩang cartúng ỡt
lavíng vil ki, cớp mut chíl cheng
ndỡm.

26 Tữ puo Mô-ap dáng án ntôm
ễ pê, ngkíq án dững tahan tapul
culám náq ca yống dau loŏh chíl
máh cũai par-ũal ỡt lavíng vil dŏq
pớh rana yỗn án; cỗ án ễ lúh chu
puo tỗp Ê-dôm, ma tỡ loâp lúh.
27 Chơ án dững con samiang clúng
ca têq pláih án cỡt puo, tâng pỡng
viang vil dŏq cỡt crơng chiau sang
yỗn yiang tỗp Mô-ap. Tỗp I-sarel
sâng ngcŏh lứq, toau tỗ chác alới
cỡt cangcoaih nheq;‡ chơ alới carlũn
aloŏh nheq tễ vil ki, cớp chu loah pỡ
cruang cutễq alới bữm.

4

Ê-li-sa Chuai Muoi Noaq Cán Cumai Cadĩt

1 Bữn muoi noaq cán cumai, cayac
án la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ; cán
cumai ki pỡq ramóh Ê-li-sa cớp sễq
neq: “Achuaih ơi! Cayac cứq khoiq
cuchĩt chơ. Anhia dáng án yám
noap Yiang Sursĩ; ma cũai ca hếq tu
ễ ĩt bar náq con samiang hếq dŏq
táq sũl culáh loah máh kia cayac cứq
khoiq tu.”
2 Ê-li-sa blớh cán cumai ki neq:
“Ntrớu mới ễq cứq chuai? Mới bữn
ntrớu tâng dống?”
Cán cumai ta-ỡi: “Tâng dống cứq
ŏq ntrớu loâng, bữn dỡq nsễng
o-li-vê, ma noâng bĩq lứq.”
3 Ê-li-sa atỡng án neq: “Mới pỡq
mian máh khang sarŏh tễ yớu mới,
sa-ữi maléq la o.
4 Moâm ki, yỗn mới cớp máh con
samiang mới mut tâng dống, catáih
ngoah toong, chơ hĩng dỡq nsễng
o-li-vê ki chóq tâng khang yỗn poân;
chơ achúh dŏq muoi coah.”
5 Ngkíq, cán cumai dững bar lám
con samiang án mut tâng clống
dống cớp catáih ngoah toong, chơ án
hĩng dỡq nsễng tâng khang ca con
án dững yỗn án.
6 Toâq dũ lám khang poân nheq
chơ, án blớh con án neq: “Noâng
bữn khang sarŏh tỡ?”
Con samiang án ta-ỡi: “Nheq
chơ.”
Chơ dỡq nsễng o-li-vê tỡ bữn hoi
noâng.
7 Cán cumai nâi pỡq ramóh loah
Ê-li-sa, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.
Chơ Ê-li-sa atỡng án neq: “Cóq mới
dững chếq máh dỡq nsễng o-li-vê
nâi, chơ culáh tu; ma práq clữi tễ

* **3:24 3:24** Rana 24 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **3:25 3:25** Rana 25 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ‡ **3:27 3:27** Tỗp I-sarel cỡt ngcŏh tỡ dáng cỗ tễ yiang Khê-môt khong tỗp Mô-ap, tỡ la cỗ tễ Yiang Sursĩ khong tỗp I-sarel.

culáh tu, têq mới cớp bar náq con samiang mới ĩt tâc cha."

Ê-li-sa Cớp Mansễm Tễ Tốp Sunêm

8 Bữn muoi tangái Ê-li-sa pỡq chu vil Sunêm; tâng vil nâi bữn mansễm sốc bữn lứq. Mansễm nâi mơi Ê-li-sa pỡq cha dỗi pỡ dống án. Noap tễ ki, dũ trỗ Ê-li-sa toâq pỡ vil Sunêm, án dốq pỡq cha dỗi pỡ dống mansễm ki.

9 Mansễm ki atỡng cayac án neq: "Cứq dáng samoât lứq samiang ca dốq toâq pỡ dống hái la cũai khong Yiang Sursĩ.

10 Hâi! Hái táq muoi clống cớt tâng mpuol tapín, cớp chóq cachơng bếq, cachơng chi-cha, cachơng tacu, cớp chớp tớu dŏq tâng ki. Trỗ léq án toâq sa-óh hái, yỗn án rlu tâng ntốq ki."

11 Bữn muoi tangái, Ê-li-sa toâq pỡ vil Sunêm, cớp chỗn rlu tâng clống ki.

12 Án atỡng Kê-hasi, cũai táq ranáq án, pỡq arô mansễm ki toâq ramóh án. Tữ mansễm ki toâq,

13 án pai chóq Kê-hasi neq: "Mới pỡq blớh mansễm nâi ntrớu án yoc cứq táq yỗn án, dŏq cứq culáh cóng án khoiq túh tál yỗn hái. Cŏh lơ án ễq cứq pỡq atỡng puo, tỡ la sốt tahan, dŏq chuai máh ranáq án ễ táq cống bữn."

Mansễm ki ta-ỡi: "Cứq khoiq bữn dũ ramứh, yuaq cứq ỡt muoi vil cớp sễm ai cứq."

14 Ê-li-sa blớh Kê-hasi ễn neq: "Khân ngkíq, ntrớu mới chanchớm o cứq têq táq yỗn mansễm nâi?"

Án ta-ỡi: "Án ŏq con samiang, cớp cayac án khoiq thâu chơ."

15 Ê-li-sa ta-ỡi: "Atỡng án toâq pỡ nâi."

Chơ mansễm ki toâq tayứng bân ngoah toong.

16 Ê-li-sa pai neq: "Cumo kếq, toâq catữ nâi, mới lứq bữn ca-ữ con samiang."

Án ta-ỡi: "Ơ cũai Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi phếq cứq."

17 Toâq cumo tamái, rapĩeiq ar-iang santoiq Ê-li-sa khoiq pai tễ nhũang, mansễm ki bữn canỡt muoi lám con samiang.

18 Tữ carnễn ki toâr achỗn, bữn muoi tangái catữ noau roaiq saro, carnễn ki pỡq chu mpoaq án tâng ntốq noau roaiq saro.

19 Án atỡng mpoaq án neq: "Cứq sâng a-ĩ plỡ! Cứq sâng a-ĩ plỡ!"

Mpoaq án ớn cũai táq ranáq neq: "Mới ca-ữ án dững chu mpiq án!"

20 Cũai táq ranáq ki ca-ữ carnễn dững chu mpiq án. Mpiq án ca-ữ con án toau toâq mandang toâng; chơ con án cuchĩt.

21 Án ca-ữ con án chỗn achúh dŏq tâng cachơng Ê-li-sa dốq bếq, chơ án catáih toong cớp loŏh tễ ki.

22 Án arô cayac án cớp atỡng neq: "Ớn cũai táq ranáq hái dững muoi lám aséh dễn pỡ nâi. Cứq ễ pỡq ramóh Ê-li-sa cũai Yiang Sursĩ. Cứq pỡq chái, tỡ bữn dũn mŏ."

23 Cayac án blớh: "Pỡq ramóh án táq ntrớu? Tangái nâi tỡ cỡn Tangái Rlu, tỡ la Casâi Loŏh Tamái."

Lacuoi án ta-ỡi: "Tỡ bữn ntrớu."

24 Chơ án ớn cũai táq ranáq chóq racu tâng cloong aséh dễn, cớp ớn neq hỡ: "Yỗn aséh dễn lúh chái; khân mới tỡ bữn sâng cứq ớn, chỗi yỗn án lúh ngcuai."

25 Án pỡq rana chỗn chu anũol cóh Car-mel, la ntốq Ê-li-sa ỡt. Ê-li-sa tapoang tễ yơng, chơ án atỡng Kê-hasi, cũai táq ranáq án, neq: "Nhêng tíh! Mansễm tễ vil Sunêm toâq!

26 Mới loŏh chái, pỡq roap án cớp blớh neq: 'Mới cớp cayac mới, dếh con mới bán sũan tỡ?' "

Mansễm ki ta-ỡi Kê-hasi neq: "Ơq, tỡ bữn ntrớu mŏ."

27 Tữ án toâq pỡ Ê-li-sa, án sacốh racớl cớp yống ayững Ê-li-sa. Kê-hasi ễ ti án aloŏh, ma Ê-li-sa pai:

"Chỗi! Nŏq mới tỡ bữn hữm án bữn ŏc túh ngua tâng mứt án? Cớp Yiang Sursĩ tỡ bữn atỡng yỗn cứq dáng tễ ranáq nâi."

28 Mansễm ki pai chóq Ê-li-sa neq: "Achuaih ơi! Cứq tỡ bữn sễq con samiang tễ achuaih, lứq tỡ? Cứq khoiq pai chơ tễ nhũang chỗi phếq cứq."

29 Ê-li-sa nhêng chu Kê-hasi, cớp pai neq: "Táq chái! Mới ĩt ralỡng cứq, chơ pỡq. Khân mới ramóh cũai aléq, mới chỗi tangứt cớp chỗi cubán cusũan. Khân noau cubán mới, la mới chỗi ta-ỡi; cóq mới pỡq tanoang chu dống án, cớp ĩt ralỡng cứq achúh tâng mieiq carnễn ki."

30 Mansễm ki pai chóq Ê-li-sa ễn neq: "Cứq sễq thễ dũan samoât lứq choâng moat Yiang Sursĩ ca ta-moong níc, cớp choâng moat anhia tê, cứq tỡ bữn pỡq tễ anhia."

Yuaq ngkíq, alới bar náq bữn píh chu parnơi.

31 Kê-hasi loŏh pỡq nhũang, cớp án ĩt ralỡng Ê-li-sa achúh tâng mieiq carnễn, ma tỡ bữn sâng sương ntrớu tễ carnễn ki. Moâm ki án píh chu loah pỡ Ê-li-sa cớp atỡng neq: "Carnễn ki tỡ bữn môih."

32 Tữ Ê-li-sa toâq, án chỗn ống muoi noaq án sâng tâng clống bếq, án hữm carnễn ki cuchĩt tâng pỡng cachơng.

33 Ngkíq án catáih toong, cớp câu sễq tễ Yiang Sursĩ.

34 Moâm ki, án ũp tớt tâng tỗ carnễn ki, bỗq án amóh cớp bỗq carnễn, moat án amóh cớp moat carnễn, atĩ án amóh cớp atĩ carnễn. Bo án ũp anoang tâng tỗ carnễn ki, tỗ carnễn tabŏq cỡt cutâu loah.

35 Ê-li-sa yuor tayứng, luloah pỡq tứng-tooc tâng clống ki, chơ án ũp sĩa tâng tỗ carnễn. Chơ carnễn ki choaih tapul taláp, cớp moat án culian loah.

36 Ê-li-sa ớn Kê-hasi pỡq coâiq mpiq carnễn ki. Tữ mpiq carnễn ki toâq, Ê-li-sa pai neq: "Nâi, con samiang mới."

37 Mansễm ki mut chu Ê-li-sa, cớp sacốh racớl cheq ayững Ê-li-sa, chơ án ca-ữ aloŏh con samiang án.

Ranáq Salễh Trỗ Bar

38 Bữn muoi trỗ ễn, chũop cruang ki cỡt panhieih khlac; Ê-li-sa píh chu pỡ vil Kil-cal. Bo án ỡt arĩen muoi tỗp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, án ớn muoi noaq cũai táq ranáq án pỡq ĩt muoi bễng adéh toâr, chơ táq raveh yỗn tỗp rien ki cha.

39 Bữn muoi noaq tễ tỗp alới pỡq chuaq bát tâng arưih, ma án tamóh muoi thữ voar bữn palâi ariang aluoi, chơ án ĩt palâi ki catúng chóq tâng au tuar cớp dững achu. Án cacat palâi ki chóq tâng raveh, ma án tỡ dáng palâi ntrớu.

40 Chơ án ŏh raveh yỗn tỗp alới cha; toâq alới chim, alới pai chóq Ê-li-sa neq: "Raveh nâi bữn crơng bũl!"

Chơ alới tỡ ễq cha noâng.

41 Ê-li-sa sễq bĩq bỗt, chơ án yữi tâng adéh raveh cớp pai neq: "Ŏh raveh nâi yỗn tỗp alới cha."

Chơ alới cha raveh ki tỡ bữn bũl noâng.

42 Muoi trỗ ễn, bữn muoi noaq samiang tễ vil Ba-al Sali-sa toâq, cớp dững yỗn Ê-li-sa bar chít lám bễng táq toâq bỗt racáu bali tamái cớp saro bali bỡiq sot. Chơ Ê-li-sa atỡng cũai táq ranáq án dững máh sana ki yỗn máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ cha;

43 ma cũai táq ranáq án ta-ỡi neq: "Nŏq anhia chanchớm sana nâi dũ yỗn muoi culám náq cũai nâi cha tỡ?"

Ê-li-sa ta-ỡi loah: "Cóq dững yỗn tỗp alới cha, yuaq Yiang Sursĩ pai neq: Tỗp alới cha pasâi, cớp noâng clữi loah."

44 Yuaq ngkíq, cũai táq ranáq án dững máh sana ki yỗn tỗp alới cha, táq puai santoiq Yiang Sursĩ khoiq

pai chơ neq: “Tỗp alới dũ náq bữn cha pasâi, cớp noâng clữi loah hỡ.”

5

Naman Cỡt Bán A-ĩ Tut

1 Naman la cũai taniap tahan puo cruang Si-ri; án la cũai puo noap lứq. Cớp ramứh ranoâng án cỡt parchia parhan lứq, yuaq Yiang Sursĩ yỗn tahan tỗp Si-ri chíl riap. Án la cũai clỏq, ma án a-ĩ tut hâp lứq.*

2 Bữn muoi trỗ, tahan Si-ri pỡq rapốn tâng cruang I-sarel; tỗp alới cỗp muoi noaq cumữr cũai I-sarel. Cumữr nâi cỡt sũl lacuoi Naman.

3 Bữn muoi tangái án atỡng sốt án neq: “Cứq ễq ncháu pỡq ramóh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tâng vil Sa-mari. Án têq tahâu ncháu yỗn cỡt bán tễ a-ĩ tut.”

4 Tữ Naman sâng ngkíq, án pỡq ramóh puo, cớp atỡng loah máh santoiq cũai sũl khoiq pai.

5 Puo pai chóq án neq: “Mới pỡq ramóh puo cũai I-sarel, cớp dững choâiq thỡ nâi yỗn án.”

Ngkíq Naman ĩt práq pái culám pỗn chít ki-lô, yễng tapul chít ki-lô, cớp tampâc o lứq muoi chít cu; chơ pỡq.

6 Choâiq thỡ án dững chĩc neq: “Thỡ nâi atỡng tễ Naman cũai taniap tahan cứq; sễq anhia tahâu án nứng, yuaq án a-ĩ tut.”

7 Toâq puo I-sarel doc thỡ moâm chơ, án háq tampâc bữm cỗ sâng ngua lứq tâng mứt án, cớp cu-ỗi pai neq: “Nỏq puo cũai Si-ri ễq cứq tahâu samiang nâi cỡt bán? Nỏq án chanchớm cứq cỡt Yiang Sursĩ, chơ têq yỗn cũai cuchĩt bữn tamoong loah tỡ? Ỏc nâi la raloaih lứq, án chống chuaq ralíh yoc ễ ralỗih cớp cứq.”

8 Tữ Ê-li-sa cũai Yiang Sursĩ sâng han tễ puo I-sarel, chơ án cơiq parnai blớh puo neq: “Cỗ nỏq anhia sâng túh ngua? Anhia asuoi samiang ki pỡ hếq, chơ hếq ễ tĩeih atỡng án dáng, la tâng cruang I-sarel nâi bữn muoi noaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.”

9 Chơ Naman pỡq, bữn dếh aséh cớp sễ aséh rachíl hỡ; alới tangứt cheq ngoah toong mut dống Ê-li-sa.

10 Ê-li-sa ớn cũai táq ranáq án loỏh atỡng Naman neq: “Cóq mới pỡq sambráh tỗ chác tâng crỗng Yôr-dan tapul trỗ, chơ mới cỡt bán loah patoat tiaq.”

11 Ma Naman sâng nsóq lứq, án loỏh chíq tễ ntốq ki, dếh pai neq: “Cứq chanchớm án loỏh ramóh cứq, cớp câu sễq Yiang Sursĩ án chuai cứq. Cớp cứq chanchớm án payư atĩ pỡng ntốq bớc cứq, cớp tahâu cứq yỗn cỡt bán.

12 Dỡq crỗng A-bana cớp crỗng Phar-par tâng vil Damac la o hỡn tễ crỗng tâng cruang I-sarel. Khân lứq cỡt bán, khaq cứq sambráh tỗ cứq tâng bar crỗng ki.”

13 Máh cũai táq ranáq Naman toâq, cớp pai neq: “Achuaih ơi! Khân cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ớn anhia táq ranáq coat lứq, ki anhia lứq táq. Sanua, cỗ nỏq anhia tỡ bữn sễng mpơi dỡq táq yỗn tỗ chác cỡt bráh ariang án atỡng; chơ anhia lứq cỡt bán?”

14 Ngkíq Naman sễng pỡ crỗng Yôr-dan cớp ngêt tapul trỗ ariang cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq atỡng án. Chơ án cỡt bán loah patoat tiaq. Ngcâr án cỡt bráh briel lamon ariang ngcâr carnễn.

15 Naman cớp máh cũai ayững atĩ án pỡq ramóh loah cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cớp pai neq: “Sanua, cứq dáng samoât lứq tỡ bữn yiang aléq, ma lứq bữn ống Yiang Sursĩ cũai I-sarel sâng. Yuaq ngkíq,

* **5:1 5:1** Tâng parnai Hê-brơ pai a-ĩ tâng ngcâr ca têq tớt cũai canỏh, la pai chống. Ma tâng parnai Brũ têq cayoah sa-ữi ramứh a-ĩ.

achuaih ơi! Sễq achuaih roap ĩt máh
crơng bũi tễ cứq.”

16 Ê-li-sa ta-ỡi án neq: “Nhơ
ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc,
Ncháu cứq sang, cứq sễq thễ dũan
samoât lứq, cứq tỡ bữn roap ĩt máh
crơng mới yỗn.”

Naman pasĩt níc yỗn án ĩt, ma án
tỡ bữn ĩt.

17 Ngkíq Naman pai neq: “Khân
achuaih tỡ bữn roap ĩt crơng tễ cứq,
cứq sễq ĩt cutễq tễ ntốq nâi dững
achu pỡ dống cứq,† patiang tâng bar
lám aséh lai, máh léq rơi án dững.
Noap tễ sanua toau chumát, cứq tỡ
ễq chiau sang noâng crơng yỗn máh
yiang canŏh, ma cứq ễ chiau sang
yỗn ống Yiang Sursĩ sâng.

18 Cứq sễq Yiang Sursĩ táh lôih yỗn
cứq, toâq puo dững cứq mut dống
sang yiang Ri-môn dŏq cucốh sang,
la yiang cũai Si-ri. Sễq Yiang Sursĩ
táh lôih yỗn cứq.”

19 Ê-li-sa pai neq: “Yỗn mới pỡq
ien khễ.”

Chơ Naman chu, ma tỡ yũah yơng
máh léq,

20 Kê-hasi cũai táq ranáq Ê-li-sa,
chanchớm neq: “Ncháu cứq yỗn
Naman chu, ma tỡ bữn ĩt crơng
ntrớu. Pĩeiq lứq la án roap ĩt máh
crơng cũai Si-ri yỗn. Nhơ ramứh
Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cứq ễ
pỡq tapun ĩt loah máh crơng tễ cũai
ki.”

21 Chơ án pỡq rapuai Naman. Tữ
Naman tapoang hữm muoi noaq
samiang ntôm puai ntun clĩ án,
ngkíq án sễng tễ sễ aséh rachíl cớp
pỡq ramóh Kê-hasi, chơ án blớh
neq: “Bữn ranáq ntrớu tỡ?”

22 Kê-hasi ta-ỡi neq: “Tỡ bữn
ntrớu mŏ! Ma ncháu cứq ớn cứq
atỡng anhia neq: Bữn bar náq cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ toâq tễ máh
dũal cớp cóh cutễq Ep-ra-im. Ê-li-sa
ễq anhia yỗn án práq pái ngin ŏc,
cớp au bar cu.”

23 Naman ta-ỡi: “Nâi, mới ĩt achu
dếh tapoât ngin ŏc práq nâi hỡ.”

Naman pasĩt yỗn án ĩt; chơ Na-
man chóq práq ki tâng bar tũi, cớp
au bar cu. Chơ Naman ớn bar náq
táq ranáq án poac dững asuoi; chơ
bar náq ki loŏh pỡq nhũang Kê-
hasi.

24 Tữ alới toâq pỡ dũal cóh ntốq
Ê-li-sa ỡt, Kê-hasi ễn poac ĩt máh
tampâc cớp práq tâng bar tũi ki, chơ
dững amut chu clống dống. Cớp án
ớn alới bar náq ki chu.

25 Tữ Kê-hasi mut tâng clống
dống, Ê-li-sa blớh án neq: “Tễ léq
mới chu?”

Án ta-ỡi: “Ơ! Cứq tỡ bữn chu tễ
léq!”

26 Ê-li-sa blớh án ễn: “Bo samiang
ki sễng tễ sễ aséh rachíl toâq ramóh
mới, nŏq mới chanchớm cứq tỡ bữn
dáng tỡ? Sanua tỡ cỡn tangái hái
roap ĩt práq tỡ la tampâc, nương
o-li-vê tỡ la nương nho, cữu tỡ la
ntroŏq, tỡ la cũai táq ranáq.

27 Yuaq mới táq ngkíq, tut tễ
Naman sanua tớt pỡ mới ễn; mới
cớp dũ náq cũai tễ tŏng toiq mới cóq
cỡt a-ĩ tut níc.”

Chơ Kê-hasi cỡt a-ĩ tut chũop nheq
tỗ, ngcâr án cloc salĩat.

6

Ê-li-sa Táq Yỗn Pla Achât Dỗih

1 Bữn muoi tangái, máh cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ ca Ê-li-sa nhêng
salĩq, alới loai neq: “Ntốq hái ỡt
sanua hễp lứq!

2 Sễq anhia yỗn hếq pỡq poâiq
aluang mpễr crỗng Yôr-dan, chơ hái
táq loah dống tamái.”

Ê-li-sa ta-ỡi: “Anhia pỡq!”

3 Bữn muoi noaq tễ tỗp alới kiauq
Ê-li-sa ễq án pỡq tê; ngkíq yuaq án
pỡq cớp alới.

† **5:17 5:17** Tễ mbŏq noau chanchớm, khân ễ sang yiang aléq cóq sang tâng cutễq yiang ki.

4 Chơ alới pruam pỡq parnơi. Tữ
tỗp alới toâq pỡ tor crỗng Yôr-dan,
alới mbỡiq tamư aluang.
5 Ma bo alới tamư, bữn muoi noaq
tễ tỗp alới táq yỗn pla achât parlễc
tễ pár, cớp satooh tâng dỡq. Ngkíq
án arô Ê-li-sa neq: "Achuaih ơi! Nŏq
cứq ễ táq, achât cứq mian tễ yớu
khoiq satooh tâng dỡq chơ."
6 Ê-li-sa blớh án: "Bân léq án
satooh?"
Samiang ki sadoi yỗn Ê-li-sa
nhêng bân ntốq pla achât satooh.
Chơ Ê-li-sa cŏh muoi dỗt aluang cớp
apŏng tâng dỡq; chơ pla achât ki
dỗih.
7 Án ớn samiang ki neq: "Pỡq!
Mới tavoc ĩt pla achât ki."
Chơ samiang ki tavoc ĩt pla achât
ki.

Tỗp Tahan Si-ri Pê

8 Puo tỗp Si-ri ễ chíl tỗp I-sarel.
Ngkíq án sarhống cớp máh cũai
ayững atĩ án, cớp rươh muoi ntốq
dŏq táng dỗn.
9 Ma Ê-li-sa cơiq santoiq catoaih
puo cũai I-sarel chỗi pỡq cheq ntốq
ki, yuaq tỗp Si-ri crŏq ễ chíl alới.
10 Ngkíq puo cũai I-sarel patâp tỗp
tahan kĩaq ntốq ki yỗn samoât. Ê-li-
sa cơi atỡng ngkíq sa-ữi trỗ.
11 Puo Si-ri sâng ngua lứq tễ ranáq
nâi; chơ án arô máh sốt tahan, cớp
blớh alới neq: "Noau tễ tỗp anhia ỡt
coah puo cũai I-sarel?"
12 Bữn muoi noaq sốt tahan ta-ỡi
neq: "Puo ơi! Lứq tỡ bữn noau;
ma bữn muoi noaq cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ ramứh Ê-li-sa; án têq
dáng nheq, chơ atỡng puo cũai I-
sarel tễ máh santoiq anhia pai tâng
clống anhia bếq."
13 Chơ puo ớn neq: "Anhia pỡq
chuaq, cớp cỗp chíq án."
Ma bữn cũai toâq atỡng, pai Ê-li-
sa ỡt pỡ vil Dô-than.
14 Ngkíq puo ớn máh cũai tahan
pỡq chu ki ễn, dếh aséh cớp sễ aséh
rachíl hỡ. Tỗp alới toâq pỡ vil ki
muoi mpứt, cớp ỡt crŏq lavíng nheq
vil ki.
15 Toâq poang tarưp, cũai táq
ranáq Ê-li-sa tamỡ tễ cláih; tữ án
loŏh yáng tiah dống, án hữm tahan
tỗp Si-ri cớp aséh, dếh sễ aséh rachíl
hỡ ỡt lavíng mpễr vil. Ngkíq án tál
tháng lúh chu atỡng Ê-li-sa, cớp pai
casang neq: "Achuaih ơi! Sanua,
nŏq hái ễ táq?"
16 Ê-li-sa ta-ỡi án neq: "Chỗi ngcŏh
ntrớu! Yuaq tỗp ỡt cớp hái, clứng
hỡn tễ tỗp alới."
17 Chơ Ê-li-sa câu neq: "Cucốh
Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia pớh moat
cũai táq ranáq cứq yỗn án bữn hữm
samoât."
Yiang Sursĩ ta-ỡi santoiq Ê-li-sa
câu. Toâq cũai táq ranáq Ê-li-sa
tapoang achỗn chu cóh, án hữm tỗp
aséh cớp sễ aséh rachíl blữ ỡt lavíng
mpễr Ê-li-sa.
18 Toâq tỗp Si-ri mut chíl, Ê-li-sa
câu neq: "Cucốh Yiang Sursĩ cứq ơi!
Sễq anhia táq yỗn moat cũai nâi cỡt
sũt nheq."
Yiang Sursĩ ta-ỡi santoiq Ê-li-sa
câu; chơ moat tỗp tahan Si-ri cỡt sũt
nheq.
19 Chơ Ê-li-sa pỡq chu tỗp alới, cớp
pai neq: "Anhia pỡq tỡ bữn pĩeiq
rana. Nâi la tỡ cỡn vil anhia ntôm
chuaq. Cóq anhia puai cứq; cứq ễ
dững anhia pỡq chu samiang anhia
chuaq."
Chơ án dững tỗp alới pỡq chu vil
Sa-mari.
20 Tữ tỗp alới mut tâng clống vil,
Ê-li-sa câu neq: "Cucốh Yiang Sursĩ
ơi! Sễq anhia pớh moat máh cũai
nâi yỗn alới têq hữm loah."
Yiang Sursĩ ta-ỡi santoiq án câu
sễq. Yiang Sursĩ táq yỗn moat tỗp
alới cỡt blang loah, chơ alới hữm
alới ỡt tâng vil Sa-mari.
21 Toâq puo I-sarel hữm tỗp Si-ri,
án blớh Ê-li-sa neq: "Têq tỡ, hếq
cachĩt táh tỗp alới?"

22 Ê-li-sa ta-ỡi: “Chỗi! Chỗi cachĩt
alới. Lứq samoât anhia dốq tỡ bữn
cachĩt cũai anhia bữn cốp tâng ntốq
rachíl. Cóq anhia ĩt crơng sana cớp
dỡq yỗn tốp alới nguaiq cha, chơ
acláh yỗn tốp alới chu pỡ puo alới.”
23 Ngkíq puo tốp I-sarel ĩt crơng
sana yỗn tốp alới cha. Toâq moâm
tốp alới nguaiq cha, án ớn tốp alới
chu loah pỡ puo Si-ri. Noap tễ tangái
ki, tốp Si-ri tỡ bữn chíl noâng cruang
I-sarel.

Noau Lavíng Vil Sa-mari

24 Dũn tễ ki, Ben-hadat puo Si-ri
dững máh tahan án pỡq chíl cruang
I-sarel, cớp ỡt crốq lavíng dốq vil Sa-
mari.
25 Ranáq lavíng trỗ nâi táq yỗn
vil Sa-mari ốq crơng sana, toau alới
chếq muoi nám plỡ aséh dễn bữn
kia tacual chít ốc práq; cớp muoi
boq bát bữn kia sỡng ốc práq.
26 Bữn muoi tangái, puo I-sarel
tayáh lavíng mpễr viang vil. Ma
bữn muoi noaq mansễm arô án
neq: “Puo ơi! Sễq anhia chuai hếq
nứng!”
27 Puo ta-ỡi: “Khân Yiang Sursĩ tỡ
bữn chuai mới, ki nốq têq cứq chuai
mới? Nốq mới hữm cứq bữn dỗi cớp
blống nho tỡ?”
28 Puo blớh mansễm ki: “Mới bữn
ốc túh coat ntrớu?”
Án ta-ỡi: “Tâng tangái nhũang
bữn muoi noaq mansễm atỡng cứq
neq: ‘Sanua hái cha con mới
nhũang, chơ tangái parnỡ hái cha
con cứq ễn.’
29 Ngkíq, hếq ĩt con samiang hếq
táq crơng sana. Ma toâq tangái
parnỡ, hếq ớn án ĩt con samiang án
ễn táq sana, ma án pỡq cutooq chíq
con án.”
30 Toâq puo sâng mansễm ki pai
ngkíq, án háq au án bữm cỗ sâng
ngua lứq bo án tayáh tâng pỡng
viang vil. Ma máh cũai proai nhêng
cloân chu án, alới hữm án sớp
tampâc tanúh pưn tampâc án tâc.
31 Chơ án cu-ỗi pai neq: “Khân
tacong Ê-li-sa con samiang Saphat tỡ
bữn ta-ỏh tâng tangái nâi, cứq sễq
Yiang Sursĩ cachĩt chíq cứq!”
32 Chơ án ớn cũai pỡq coâiq Ê-li-
sa. Ma bo ki Ê-li-sa ỡt cớp máh cũai
sốt máh sâu tốp I-sarel ca toâq sa-óh
án. Nhũang ranễng tễ puo toâq, Ê-
li-sa khoiq pai chóq máh cũai sốt
neq: “Án ca cơi cachĩt cũai, án ớn
noau toâq cachĩt cứq! Tữ án toâq
pỡ ntốq nâi, anhia catáih chíq ngoah
toong, chỗi yỗn án mut. Chơ puo ễ
toâq tapun án.”
33 Ê-li-sa táq ntỡng tỡ yũah loâp
nheq santoiq ki, ma nhũang bữn
ranễng tễ puo toâq, cớp pai neq:
“Bữn Yiang Sursĩ toâp yỗn máh
ranáq túh coat nâi toâq pỡ tốp hái!
Cỗ nốq cứq noâng ngcuang Yiang
Sursĩ?”*

7

1 Ê-li-sa pai neq: “Cóq anhia
tamứng Yiang Sursĩ atỡng neq:
Tâng tangái parnỡ sâm máh sanua
nâi sĩa, anhia têq chỡng bốt mi o lứq
pái ki-lô, tỡ la racáu bali tapoât ki-
lô, ma kia la ống muoi ốc práq sâng;
machớng kia pỡ dỗng tâng vil Sa-
mari tê.”
2 Bữn muoi noaq tahan dốq kĩaq
puo atỡng Ê-li-sa neq: “Lứq pai
Yiang Sursĩ táq yỗn saro satooh tễ
paloỡng ariang dỡq mia sanua toâp,
ma ranáq nâi tỡ têq cỡt mỏ!”
Ê-li-sa ta-ỡi án neq: “Mới lứq bữn
hữm máh ranáq salễh nâi, ma mới
ốq cha crơng sana ki.”

Tốp Tahan Si-ri Píh Chu

3 Bữn pỗn náq samiang a-ĩ tut hâp
lứq ỡt yáng tiah ngoah toong vil Sa-
mari. Alới manoaq blớh manoaq
neq: “Cỗ nốq hái acoan níc tâng
ntốq nâi toau hái cuchĩt?

* **6:33 6:33** Tâng rana 33 nâi bữn noau parlong pai puo táq ntỡng santoiq nâi.

4 Khân hái sễq mut tâng vil hái,
ki lứq hái cuchĩt khlac. Khân hái ỡt
coah tiah vil, la mŏ cuchĩt. Ngkíq
khaq hái pỡq chu dỗn cũai Si-ri.
Khân alới dŏq, ki hái tamoong; ma
khân alới cachĩt, ki hái cuchĩt."

5 Toâq cheq ễ sadâu, pỗn náq
samiang ki pỡq chu dỗn cũai Si-ri.
Tữ alới toâq, alới tỡ bữn hữm noau
ỡt,
6 yuaq Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn
tahan tỗp Si-ri bữn sâng sương
rloâm-rlức sanŏq sương aséh cớp sễ
aséh rachíl sa-ữi lứq. Ngkíq alới pai
neq: "Cŏh lơ puo cũai I-sarel khoiq
chang puo Hêt cớp puo Ê-yip-tô toâq
chíl tỗp hái."

7 Tâng sadâu ki toâp tahan tỗp Si-
ri lúh pláh nheq ngcŏh cuchĩt; alới
táh nheq máh crơng crớu tâng dống
aroâiq, dếh aséh, lac-da, cớp dỗn
alới hỡ.
8 Tữ pỗn náq samiang a-ĩ tut toâq
pỡ ramŏh dỗn, alới mut nguaiq cha
máh crơng sana noâng tâng dống
aroâiq, dếh tỗiq ĩt máh práq, yễng,
cớp tampâc. Moâm ki alới pỡq
cutooq dŏq pỡ ntốq canŏh, chơ alới
píh loah, cớp mut tâng máh dống
aroâiq canŏh ễn, cớp táq machớng
ki sĩa.
9 Chơ tỗp alới pai neq: "Hái táq
nneq tỡ pĩeiq! Tangái nâi la tangái
bũi hỡr, ma hái tỡ yũah pỡq atỡng
yỗn cũai canŏh dáng tễ ranáq nâi.
Khân hái acoan toau toâq poang
tarưp, hái lứq roap tôt. Ngkíq, cóq
hái pỡq chu dống puo sanua toâp,
cớp atỡng án tễ ranáq bũi ỡn nâi."

10 Ngkíq, alới loŏh tễ dỗn tahan
Si-ri, chơ chu pỡ vil Sa-mari, cớp
atỡng máh tahan kĩaq ngoah toong
neq: "Tỗp hếq pỡq chu dỗn tahan
tỗp Si-ri, ma tỡ hữm noau, tỡ bữn
sâng sương ntrớu; máh aséh cớp
aséh dễn la noâng noau chŏq dŏq,
dếh máh crơng tâng dống aroâiq la
noâng plot."

11 Máh tahan kĩaq ngoah toong
viang vil pỡq atỡng tễ ranáq nâi
tâng dống puo.
12 Bo noâng sadâu, puo tamỡ tễ
bếq, cớp atỡng máh cũai ayững atĩ
án neq: "Cứq ễ atỡng anhia dáng
tễ ngê tỗp Si-ri táq sanua, yuaq alới
dáng tâng vil nâi hái cỡt panhieih
khlac. Yuaq ngkíq, tỗp alới pỡq tooq
yáng tiah dỗn; cớp alới chanchớm
tỗp hái loŏh tễ vil pỡq chuaq sana,
chơ tỗp alới cỗp hái mumoong, cớp
cheng ndỡm vil hái hỡ."

13 Bữn muoi noaq cũai ayững atĩ
puo pai neq: "Máh proai tâng vil nâi
khoiq pứt ŏc ngcuang chơ; alới cỡt
ariang cũai khoiq cuchĩt. Ngkíq ớn
sỡng náq cũai tễ tỗp hái dững sỡng
lám aséh noâng tamoong, chơ pỡq
nhêng chim ntrớu ca táq."*

14 Alới rưoh bar lám sễ aséh rachíl
cớp aséh; chơ puo ớn alới pỡq
nhêng yỗn samoât, bữn ranáq ntrớu
cỡt cớp tahan tỗp Si-ri.
15 Tỗp alới pỡq toau toâq pỡ crỗng
Yôr-dan. Bo alới pỡq, alới ramóh
tampâc cớp crơng crớu tahan tỗp
Si-ri táh yáng ayễq sốt rana, cỗ alới
tál ễ lúh. Chơ máh cũai ki píh chu
atỡng loah puo.
16 Chơ máh cũai proai Sa-mari
loŏh tỗiq ĩt máh crơng crớu tâng
dỗn tỗp Si-ri. Ranáq nâi cỡt rapĩeiq
machớng Yiang Sursĩ khoiq atỡng
chơ neq: Bỗt mi pái ki-lô, tỡ la racáu
bali tapoât ki-lô, noau chếq muoi ŏc
práq sâng.

17 Puo tỗp I-sarel ớn cũai sốt tahan
ca dốq ỡt níc cớp án, yỗn pỡq
kĩaq ngoah toong vil. Sốt tahan nâi
pĩeiq cũai proai tĩn sarúq bân ngoah
toong toau án cuchĩt. Ranáq nâi cỡt
rapĩeiq santoiq Ê-li-sa khoiq pai bo
puo toâq ramóh án.
18 Máh ranáq ki cỡt ariang Ê-li-sa
khoiq atỡng puo chơ neq: "Bỗt mi

* **7:13 7:13** Rana 13 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

pái ki-lô, tỡ la racáu bali tapoât ki-lô, noau chếq muoi ŏc práq sâng, machớng cớp kia noau chếq tâng dỗng tâng vil Sa-mari tê.”

19 Ma sốt tahan khoiq ta-ỡi chơ neq: “Ranáq nâi tỡ têq cỡt, tam Yiang Sursĩ táq yỗn saro satooh tễ paloŏng ariang dỡq mia sanua toâp!”

Ma Ê-li-sa khoiq ta-ỡi án neq: “Ngkếq mới bữn hữm máh ranáq salễh nâi, ma mới ŏq cha crơng sana ki.”

20 Chơ máh ranáq ki lứq toâq pỡ cũai sốt tahan ki, yuaq máh cũai proai tĩn sarúq án bân ngoah toong viang vil toau cuchĩt.

8

Mansễm Tỗp Sunêm Bữn Loah Cutễq

1 Ê-li-sa atỡng mansễm tễ vil Sunêm ca con samiang án cuchĩt ma môih loah neq: “Yiang Sursĩ ễ yỗn ŏc panhieih khlac toâq pỡ cruang nâi tapul cumo; chơ mới cớp dống sũ mới cóq loŏh ỡt pỡ ntốq canŏh.”

2 Mansễm ki trĩh dũ ŏc Ê-li-sa atỡng án, chơ án dững dống sũ án dễq ỡt pỡ cruang Phi-li-tin tapul cumo.

3 Tữ cheq ễ nheq tapul cumo, mansễm ki píh chu loah pỡ cruang I-sarel, cớp án pỡq ramóh puo ễ sễq loah dống cớp cutễq án.

4 Án ramóh puo ntôm táq ntỡng cớp Kê-hasi, la cũai táq ranáq Ê-li-sa, yuaq puo yoc ễ dáng tễ máh ranáq salễh Ê-li-sa khoiq táq.

5 Bo Kê-hasi ntôm atỡng puo tễ Ê-li-sa táq yỗn cũai cuchĩt têq ta-moong loah, ma pĩeiq mansễm ki mut ramóh puo. Chơ Kê-hasi atỡng puo neq: “Puo ơi! Nâi la mansễm ca Ê-li-sa chuai con samiang án yỗn tamoong loah tễ cuchĩt!”

6 Puo blớh mansễm ki tễ ranáq Ê-li-sa táq, chơ mansễm ki atỡng án.

Chơ puo arô manoaq cũai ayững atĩ cớp ớn án culáh loah máh crơng crớu mansễm ki; ma cóq tếng loah dếh máh palâi khoiq ĩt tễ sarái án tâng tapul cumo án tỡ bữn ỡt, chơ culáh loah yỗn án.

Ê-li-sa Cớp Ben-hadat Puo Si-ri

7 Bữn muoi trỗ, Ê-li-sa pỡq chu vil toâr Damac bo puo Ben-hadat a-ĩ. Bữn cũai toâq atỡng puo pai Ê-li-sa toâq pỡ vil nâi.

8 Puo ớn Hasel cũai ayững atĩ án neq: “Mới pỡq ĩt crơng mpon, chơ yỗn pỡ cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cớp blớh án neq: ‘Cứq têq bán tễ a-ĩ nâi tỡ?’ ”

9 Hasel ĩt crơng o lứq tâng vil Damac, patiang tâng lac-da pỗn chít lám, chơ dững yỗn Ê-li-sa. Toâq Hasel hữm Ê-li-sa, án atỡng neq: “Puo Ben-hadat cũai táq ranáq an-hia, ớn cứq toâq ramóh achuaih, cớp ớn cứq blớh tễ ŏc án a-ĩ têq bán ma tỡ bữn.”

10 Ê-li-sa ta-ỡi: “Yiang Sursĩ sapáh yỗn cứq hữm puo lứq cuchĩt. Ma cóq mới chu atỡng puo pai án lứq cỡt bán tễ a-ĩ.”

11 Ê-li-sa nhêng cloân chu moat Hasel, toau Hasel sâng casiet. Chơ Ê-li-sa nhiam.

12 Hasel blớh án: “Achuaih nhiam táq ntrớu?”

Ê-li-sa ta-ỡi: “Cứq dáng samoât lứq, nỡ-ra mới táq túh coat lứq chóq máh cũai proai I-sarel. Mới chŏng táh nheq ntốq alới táq khâm lứq, cớp cachĩt táh nheq máh samiang póng, dếh toân máh carnễn toau cuchĩt cớp reh púng mansễm ỡt mumiaq hỡ.”

13 Hasel ta-ỡi neq: “Nŏq têq cứq táq máh ranáq ki, yuaq cứq tỡ bữn sốt toâr ntrớu.”

Ma Ê-li-sa ta-ỡi loah án neq: “Yiang Sursĩ yỗn cứq dáng, nỡ-ra mới bữn cỡt puo cũai Si-ri.”

14 Chơ Hasel põq chu loah pỡ puo
Ben-hadat, cớp puo blớh án neq:
“Ntrớu Ê-li-sa atỡng mới?”
Hasel ta-ỡi: “Án atỡng cứq, pai
puo cỡt bán tễ a-ĩ.”
15 Ma tangái ntun ễn, Hasel ĩt ayỡ,
chơ án alốq tâng dỡq; chơ án acrúq
mieiq puo cớp amớt yỗn toau cuchĩt.
Moâm ki, án ễn chỗn cỡt puo cũai Si-
ri.

Yê-hô-ram Cỡt Puo Cruang Yuda

16 Tâng cumo sỡng Yô-ram con
samiang Ahap cỡt puo tỗp I-sarel,
Yê-hô-ram con samiang Yê-hô-
saphat mbỡiq chỗn cỡt puo tỗp
Yuda.
17 Toâq án cỡt puo, án bữn pái chít
la bar cumo, cớp án cỡt sốt tâng vil
Yaru-salem tacual cumo.
18 Án táq ranáq sâuq, tũoiq ĩn
puo Ahap cớp máh puo canỏh tâng
cruang I-sarel, yuaq án racoâiq cớp
con cumũr puo Ahap. Án táq ranáq
sâuq choâng moat Yiang Sursĩ.
19 Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn talốh cru-
ang Yuda, yuaq Yiang Sursĩ khoiq
par-ữq cớp puo Davĩt, cũai táq
ranáq án, bữn níc cũai tễ tỏng toiq
án cỡt sốt.
20 Bo dỡi Yê-hô-ram cỡt puo; tỗp Ê-
dôm táq choac ễ chíl cruang Yuda.
Ngkíq cũai cruang Ê-dôm cayoah
chóh puo alới bữm.
21 Ngkíq puo Yê-hô-ram* dững tỗp
tahan án, cớp nheq tữh sễ aséh
rachíl põq chu vil Sa-ir, ma tahan
tỗp Ê-dôm ỡt lavíng tỗp Yê-hô-ram.
Tâng sadâu, puo Yê-hô-ram cớp
máh cũai sốt sễ aséh rachíl, alới
phaq loỏh bữn vớt tễ talang atĩ cũai
par-ũal. Ma tỗp tahan án miar pláh
chu pỡ dống alới bữm.
22 Noap tễ tangái ki, Ê-dôm cayoah
cỡt miar cruang tễ cruang Yuda. Bo
ki vil Lip-na chíl loah cruang Yuda
tê.
23 Máh ranáq canỏh puo Yê-hô-
ram táq noau chĩc dỏq tâng pơ
saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai
Yuda Khoiq Táq.
24 Puo Yê-hô-ram cuchĩt, cớp noau
tứp án tâng ping noau dốq tứp puo
tâng Vil Davĩt. Vớt ki, Aha-sia con
samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih
án.

Aha-sia Chỗn Cỡt Puo Cruang Yuda

25 Tâng cumo muoi chít la bar Yô-
ram con samiang Ahap cỡt puo cru-
ang I-sarel, Aha-sia con samiang Yê-
hô-ram mbỡiq chỗn cỡt puo cruang
Yuda.
26 Bo Aha-sia bữn bar chít la bar
cumo, án mbỡiq cỡt sốt tâng vil
Yaru-salem, ma án cỡt sốt ống muoi
cumo sâng. Mpiq án ramứh Atha-
lia la con puo Ahap cớp châu Ôm-ri
puo I-sarel.
27 Puo Aha-sia cỡt châu puo Ahap.
Ngkíq án táq ranáq sâuq choâng
moat Yiang Sursĩ machớng puo
Ahap achuaih muq án khoiq táq
chơ.
28 Puo Aha-sia pruam cớp Yô-ram
puo tỗp I-sarel dỏq loỏh chíl Hasel
puo tỗp Si-ri. Bar tỗp tahan alới chíl
tâng vil Ramôt cruang Ki-liat, ma
puo Yô-ram chũl pỡ ntốq rachíl.
29 Chơ án píh chu pỡ vil Ye-triel
dỏq tahâu bớc. Chơ puo Aha-sia pỡq
clơ án pỡ vil ki.

9

Yê-hu Chỗn Cỡt Puo Cũai I-sarel

1 Bo ki Ê-li-sa, cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, arô manoaq cũai póng ca cỡt
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tê, yỗn
toâq ramóh án, cớp án atỡng neq:
“Cóq mới thrũan pỡq chu vil Ramôt,
cruang Ki-liat, cớp dững dỡq nsễng
o-li-vê muoi khang cớt.
2 Tữ mới toâq pỡ ki, cóq mới
pỡq chuaq Yê-hu con samiang Yê-hô-
saphat, châu Nim-si; chơ dững án
loỏh tễ yớu, cớp dững án mut tâng
clống dống tỡ bữn cũai ỡt.

* **8:21 8:21** Bữn noau dỏq ramứh Yê-hô-ram la Yô-ram hỡ.

3 Chơ ĩt dỡq nsễng o-li-vê hĩng
tâng plỡ án, cớp pai neq: 'Yiang
Sursĩ pai neq: Cứq chóh mới cỡt puo
cũai I-sarel.' Moâm ki, cóq mới pớh
ngoah toong, cớp loỏh chái tễ ntốq
ki."
4 Ngkíq, samiang póng ca cỡt cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ pỡq chu vil
Ramôt.
5 Pỡ ntốq ki án ramóh muoi tỗp
sốt tahan ntôm sarhống, cớp án pai
neq: "Arieih ơi! Cứq bữn ranáq ễ
atỡng."
Yê-hu blớh án: "Mới yoc táq ntỡng
cớp noau tễ tỗp hếq?"
Án ta-ỡi: "Cớp arieih."
6 Chơ alới bar náq mut chu clống
dống, cớp samiang póng ca cỡt cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ ĩt dỡq nsễng
o-li-vê hĩng tâng plỡ Yê-hu, cớp pai
neq: "Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-
sarel, pai neq: 'Cứq chóh mới cỡt
puo tỗp I-sarel proai cứq.
7 Ma cóq mới cachĩt táh chíq cũai
sốt mới, la con samiang Ahap, dỏq
carláh dỡq chóq niang Yê-sabel,
yuaq án khoiq cachĩt máh cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ, cớp máh cũai táq
ranáq cứq canỏh hỡ.
8 Nheq tữh tống toiq Ahap cóq
cuchĩt; cứq ễ cachĩt táh dũ náq cũai
samiang tễ dống sũ Ahap, tỡ bữn pai
samiang sũl, tỡ la tỡ bữn sũl.*
9 Cứq ễ táq chóq dống sũ án
machớng cứq khoiq táq chóq dống
sũ puo Yê-rabũam con samiang Nê-
bat, cớp dống sũ Basa con samiang
Ahi-cha.
10 Sac niang Yê-sabel tỡ bữn noau
tứp, chơ máh acho tễ vil Ye-triel toâq
cha sac án.' "
Toâq án pai sốt, samiang póng ca
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ loỏh tễ
clống dống cớp lúh toâp.
11 Toâq Yê-hu loỏh loah pỡ máh
yớu án, la cũai sốt tahan tê, alới
blớh án neq: "Bữn ranáq ntrớu tỡ?
Cũai yúh ki toâq ramóh mới táq
ntrớu?"
Yê-hu ta-ỡi: "Anhia dáng chơ,
ntrớu án ễ bữn."
12 Alới ta-ỡi: "Hếq tỡ dáng mỏ!
Sễq mới atỡng yỗn tỗp hếq dáng tê
ntrớu án pai chóq mới."
Yê-hu atỡng alới ca samiang ki pai
neq: "Yiang Sursĩ pai: 'Cứq rươh
cớp chóh mới cỡt puo cũai I-sarel.' "
13 Bo ki toâp, máh sốt tahan ca cỡt
yớu Yê-hu tũot au tuar alới tâc, chơ
sữn tâng ntruang yỗn Yê-hu tayứng,
cớp plóng máh lavia dếh triau cupo
neq: "Yê-hu bữn cỡt puo chơ!"

Yê-hu Cachĩt Yô-ram

14-15 Chơ Yê-hu con samiang Yê-
hô-saphat, châu Nim-si, aloỏh ngê
ễ chíl Yô-ram ỡt tâng vil Ye-triel, la
ntốq án tahâu bớc cỗ chũl bo án
rachíl cớp Hasel puo Si-ri tâng vil
Ramôt. Yê-hu atỡng máh yớu án,
la cũai sốt tahan neq: "Khân anhia
ỡt coah cứq, ki chỗi yỗn manoaq
aléq bữn loỏh tễ vil Ramôt, chơ pỡq
atỡng yỗn tỗp Ye-triel dáng."
16 Chơ Yê-hu chỗn tâng sễ aséh
rachíl pỡq chu vil Ye-triel. Bo ki bớc
Yô-ram tỡ yũah bán; Aha-sia puo
Yuda toâq sa-óh Yô-ram tâng ntốq
ki.
17 Ma bữn manoaq tahan ỡt tâng
ngôl kĩaq pỡ vil Ye-triel, án hữm Yê-
hu cớp tỗp tahan toâq, cheq ễ mut
vil. Ngkíq án arô neq: "Cứq hữm
máh cũai ỡt aséh toâq pỡ nâi!"
Puo Yô-ram atỡng án ớn cũai
tahan ỡt aséh loỏh blớh cũai ki neq:
"Anhia la yớu hái tỡ la yớu cũai
par-ũal."
18 Chơ tahan ỡt aséh pỡq ramóh
Yê-hu, cớp blớh neq: "Puo cứq yoc
ễ dáng, anhia toâq cỡt yớu, tỡ la tỡ
bữn?"
Yê-hu ta-ỡi: "Ranáq nâi tỡ cỡn
ranáq mới, cóq mới puai cứq."
Tahan ỡt kĩaq tâng ngôl ki atỡng
neq: "Tahan ỡt aséh ca pỡq ramóh
tỗp ki khoiq toâq pỡ alới chơ, ma tỡ
bữn hữm án píh chu loah."

* **9:8 9:8** Bữn cũai parlong rana nâi neq hỡ: 'samiang póng cớp samiang thâu.'

19 Chơ puo ớn manoaq ễn cũai ỡt aséh pỡq blớh; ma Yê-hu
atỡng machớng tễ nhũang sĩa neq: "Ranáq nâi tỡ cỡn ranáq mới, cóq
mới puai cứq!"
20 Tahan ỡt kĩaq tâng ngôl ki
atỡng ễn neq: "Án khoiq toâq pỡ tỗp
ki chơ, ma tỡ hữm án píh chu. Ma
cũai ayông máh cũai ki dững aséh
ariang cũai yúh, ĩn tháng Yê-hu con
samiang Nim-si."
21 Yô-ram ớn neq: "Thrũan sễ aséh
rachíl yỗn cứq."
Toâq moâm alới thrũan, puo Yô-
ram cớp puo Aha-sia miar chỗn tâng
sễ aséh rachíl alới bữm; chơ alới
pỡq ramóh Yê-hu tâng cutễq Nabôt
tễ tỗp Ye-triel ndỡm tễ nhũang.
22 Puo Yô-ram blớh Yê-hu neq:
"Anhia toâq ien khễ tỡ?"
Yê-hu ta-ỡi: "Nỏq têq ien khễ,
yuaq noâng bữn ranáq arĩen
ramoon, cớp cucốh sang yiang rup
ca Yê-sabel, mpiq mới, khoiq táq
dỏq sa-ữi lứq?"
23 Tữ án sâng ỏc ki, puo Yô-ram
abĩat sễ aséh rachíl ễ lúh, cớp án pai
neq: "Aha-sia ơi! Tỗp nâi la cũai ễ
chếq cruang bữm!"
24 Yê-hu sĩ tamĩang nheq rêng,
chơ án pán; saráh pĩeiq tâng
cloong Yô-ram toau sarloâiq chu
coâl pahỡm. Chơ án cuchĩt loâng
tâng sễ aséh rachíl.
25 Yê-hu pai chóq Bit-car, cũai sốt
tahan ca ỡt cớp án, neq: "Ĩt dững
sac Yô-ram, chơ voang tâng cutễq
Nabôt. Mới sanhữ ma tỡ bữn, bo
bar náq hái ỡt aséh pỡq ntun clĩ puo
Ahap, mpoaq Yô-ram. Bo ki Yiang
Sursĩ pai sacoâiq tễ puo Ahap neq:
26 'Cứq hữm mới cachĩt Nabôt cớp
máh con samiang án tangái mahái.
Cứq thễ dũan samoât samơi, cứq
lứq cachĩt mới pỡ tâm cutễq án.'
Ngkíq cóq mới ĩt sac Yô-ram, chơ
dững voang pỡ cutễq Nabôt, táq
puai parnai Yiang Sursĩ khoiq pai
chơ."

Yê-hu Cachĩt Aha-sia

27 Tữ puo Aha-sia hữm ranáq
ngkíq, án ỡt sễ aséh rachíl lúh ễ pỡq
pỡ vil Bet Hacan, ma Yê-hu rapuai
án.
Yê-hu ớn máh tahan án neq: "An-
hia cachĩt dếh án ki hỡ!"
Alới táq yỗn án chũl bo án ỡt sễ
aséh rachíl ntôm lúh chu rana vil
Cur, cheq cớp vil Ip-liam. Ma án lúh
toâq pỡ vil Maki-dô, cớp án cuchĩt
ngki.
28 Máh cũai ayững atĩ án, ĩt sac án
chóq tâng sễ aséh rachíl, chơ dững
achu pỡ vil Yaru-salem, cớp tứp án
pỡ Vil Davĩt, bân ntốq noau dốq tứp
puo.
29 Tâng cumo muoi chít la muoi
Aha-sia cỡt puo cruang Yuda, Yô-
ram con samiang Ahap chỗn cỡt puo
cruang I-sarel.

Noau Cachĩt Yê-sabel

30 Moâm ki Yê-hu toâq pỡ vil Ye-
triel. Toâq niang Yê-sabel bữn sâng
tễ ranáq khoiq toâq, ngkíq án atia
acốh moat, siet sóc yỗn siel, chơ
tayứng bân toong piang dống puo
tapoang chu tiah.
31 Toâq Yê-hu mut ngoah toong
viang vil, Yê-sabel sabau blớh neq:
"Cũai ca cachĩt sốt bữm ơi! Mới toâq
táq ntrớu pỡ nâi? Máh ranáq mới
táq la tỡ bữn mpha ntrớu tễ Sim-ri."†
32 Yê-hu tapoang achỗn cớp pai
casang neq: "Bữn noau noâq pruam
muoi mứt cớp cứq?"
Bo ki bữn bar pái náq cũai ayững
atĩ puo tapoang asễng chu án tễ
toong piang.
33 Yê-hu pai neq: "Apỏng mansễm
ki chu nâi!"
Ngkíq alới apỏng án, ma aham
án pardáih pĩeiq tâng viang vil cớp
tâng aséh hỡ. Chơ máh aséh ki tĩn
sarúq tỗ án.
34 Yê-hu mut chu dống puo cớp
cha dỗi. Chơ án pai neq: "Cỗ

† **9:31 9:31** Sim-ri la cũai ca cachĩt E-lah puo cũai I-sarel cớp dống sũ E-lah dỏq án ễn têq bữn chỗn cỡt puo.

mansễm ki la con puo, ngkíq cóq anhia tứp sac án, tam noau khoiq pupap án chơ.”

35 Ma bo tỗp alới ễ dững tứp, alới ramóh ống cantar plỡ, máh nghang atĩ, cớp máh nghang ayững sâng.

36 Chơ alới chu atỡng Yê-hu, cớp Yê-hu pai neq: “Nâi! Lứq cỡt ariang Yiang Sursĩ khoiq pai chơ, yuaq Ncháu khoiq atỡng toâq Ê-li tễ tỗp Tit-bê neq: ‘Máh acho bững cha sâiq Yê-sabel pỡ cutễq vil Ye-triel.

37 Clững ki sâiq án caldáih chu dũ ntốq, cỡt ariang créq charán toau tỡ bững noau sanhữ noâng pai sâiq án.’ ”

10

Noau Cachĩt Tổng Toiq Puo Ahap

1 Con samiang puo Ahap tapul chít náq ỡt tâng vil Sa-mari. Yê-hu chĩc choâiq thỡ cơiq yỗn máh cũai sốt vil Sa-mari,* máh cũai arieih, cớp máh cũai nhêng salĩq tỗp con samiang puo Ahap. Tâng choâiq thỡ ki chĩc neq:

2 “Tỗp anhia ca nhêng salĩq máh con samiang puo anhia, yuaq anhia bững sễ aséh rachíl, aséh, crơng choac, cớp vil bững viang khâm lứq, toâq anhia bững roap choâiq thỡ nâi,

3 yỗn anhia rươh ĩt manoaq tễ tỗp con samiang puo anhia, la cũai ca bững mứt pahỡm tanoang o, chơ chóh án yỗn cỡt puo, cớp cóq anhia chíl chuai án.”

4 Máh cũai sốt tâng vil Sa-mari sâng ngcỏh lứq, chơ pai neq: “Puo Yô-ram cớp puo Aha-sia tỡ hững riap cataing Yê-hu, casỡn tỗp hái ễn!”

5 Ngkíq, máh cũai nhêng salĩq dống puo, máh cũai sốt vil, máh cũai arieih, cớp máh cũai nhêng salĩq tỗp con samiang puo, nheq náq alới ớn cũai pỡq atỡng Yê-hu neq: “Nheq tững hếq la cũai táq ranáq yỗn anhia, cớp ễ táq dũ ranáq ariang anhia ớn. Ma tỗp hếq tỡ ễq chóh cũai aléq yỗn cỡt puo hếq. Ngkíq sễq anhia táq nỏq anhia hững o.”

6 Chơ Yê-hu chĩc choâiq thỡ trỗ bar ễn cơiq yỗn tỗp alới; án chĩc neq: “Khân anhia ỡt coah cứq, cóq anhia táq puai ĩn cứq ớn anhia neq: Tangái parnỡ cóq anhia dững plỡ máh con samiang puo Ahap atoâq pỡ cứq pỡ vil Ye-triel nâi.”

Máh cũai sốt tâng vil Sa-mari ca cơi nhêng salĩq cớp chứm siem tapul chít náq con samiang puo Ahap toau toâr,

7 tữ alới roap choâiq thỡ tễ Yê-hu, alới cachĩt toâp tapul chít náq con samiang puo Ahap. Chơ alới chóq máh plỡ ki tâng máh crươ, cớp cơiq yỗn Yê-hu pỡ vil Ye-triel.

8 Bững cũai toâq atỡng Yê-hu neq: “Máh plỡ con samiang puo Ahap khoiq noau dững pỡ nâi chơ.”

Chơ Yê-hu ớn alới ĩt máh plỡ ki cróh cỡt bar bốq bân ngoah toong viang vil ki, cớp dỏq ngki toau tarưp parnỡ.

9 Tữ poang tarưp, Yê-hu pỡq chu ngoah toong viang vil, cớp pai chóq alới ca ỡt ntốq ki neq: “Cứq toâp cỡt cũai aloỏh ngê cớp cachĩt puo Yô-ram; anhia tỡ bững lôih ntrớu tễ ranáq ki. Ma máh cũai nâi, noau cachĩt?

10 Máh ranáq nâi apáh yỗn dáng raloaih lứq tễ santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai dỏq chóq tổng toiq puo Ahap, santoiq ki cỡt rapĩeiq. Yiang Sursĩ táq riang án khoiq atỡng na Ê-li cũai tang bỗq án.”

11 Chơ Yê-hu cachĩt táh nheq máh sễm ai puo Ahap, cớp án cachĩt dũ náq cũai ayững atĩ puo Ahap, dếh yớu ratoi, cớp máh cũai tễng rit sang yỗn puo Ahap hỡ; tỡ bững noau têq khlâiq noâng.

Noau Cachĩt Tỗp Sễm Ai Puo Aha-sia

12 Vớt ki, Yê-hu loỏh tễ vil Ye-triel, chơ án pỡq chu vil Sa-mari ễn. Bo

* **10:1 10:1** Bững bar pái pơ tiaq tâng parnai Hê-brơ noau chĩc ramứh vil nâi la ‘Ye-triel’.

án põq tâng rana pha ntốq noau bán
cữu ramứh Bet E-ket,
13 án ramóh tỗp sễm ai puo Aha-
sia tễ cruang Yuda. Chơ án blớh alới
neq: “Anhia la noau?”
Alới ta-ỡi án: “Hếq la sễm ai puo
Aha-sia. Tỗp hếq ntôm ễ pỡq chu
vil Ye-triel, ễ sa-óh máh con châu Yê-
sabel cớp tổng toiq puo hỡ.”
14 Yê-hu ớn máh tahan án neq:
“Anhia cỗp nheq tỗp alới!”
Ngkíq tỗp tahan cỗp tỗp alới, cớp
dững cachĩt alới cheq dỡq chữong
pỡ Bet E-ket. Nheq tữh alới la pỗn
chít la bar náq; tỡ bữn noau têq
tamoong noâng.

Tỗp Sễm Ai Puo Ahap Ca Noâng Tamoong

15 Chơ Yê-hu loồh tễ ntốq ki pỡq
ramóh Yô-nadap con samiang Rê-
cap. Yê-hu cubán án na santoiq neq:
“Mới chanchớm machớng cứq tỡ?”
Yô-nadap ta-ỡi: “Ơq! Lứq
machớng.”
Yê-hu atỡng ễn neq: “Khân lứq
ngkíq, mới rayống atĩ cớp cứq!”
Chơ alới bar náq rayống atĩ, cớp
Yê-hu âc Yô-nadap achỗn tâng sễ
aséh rachíl,
16 chơ pai neq: “Pỡq cớp cứq! Chơ
moat mới bữn hữm bữm, cứq ễr áiq
lứq ễ táq ranáq Yiang Sursĩ.”
Alới bar náq ỡt parnơi tâng sễ
aséh rachíl, chơ pỡq chu vil Sa-mari.
17 Tữ alới toâq pỡ vil ki, Yê-hu
cachĩt táh nheq dũ náq sễm ai puo
Ahap, tỡ va khlâiq manoaq noâng.
Ranáq nâi cỡt rapĩeiq santoiq Yiang
Sursĩ khoiq atỡng na Ê-li chơ.

Cachĩt Máh Cũai Cucốh Sang Yiang Ba-al

18 Yê-hu parỗm máh cũai proai Sa-
mari, cớp án atỡng tỗp alới neq:
“Puo Ahap sang yiang Ba-al tỡ bữn
rêng maléq, ma cứq ễ sang yiang Ba-
al yỗn rêng lứq.
19 Sanua, cóq anhia parỗm dũ náq
cũai ca sang yiang Ba-al, cũai ca
cucốh rup yiang Ba-al, cớp máh cũai
tễng rit sang yiang Ba-al. Dũ náq
cóq toâq nheq; cứq ễ chiau sang
crơng yỗn yiang Ba-al. Khân cũai
aléq tỡ bữn toâq, án cóq cuchĩt.”
Nâi la ngê Yê-hu aloồh dồq raphếq
rathũ; pĩeiq lứq la án ễ cachĩt táh dũ
náq cũai cucốh sang yiang Ba-al.
20 Chơ Yê-hu ớn neq: “Cóq anhia
anoat tangái dồq táq rit sang toam
yiang Ba-al!”
Chơ alới pỡq pau atỡng yỗn toâq
rôm.
21 Cớp Yê-hu ớn ranễng án pỡq
dũ ntốq tâng cruang I-sarel yỗn mơi
máh cũai sang yiang Ba-al toâq.
Ngkíq dũ náq alới toâq, tỡ bữn
khlâiq manoaq. Alới mut tâng dống
sang yiang Ba-al tadát lứq.
22 Chơ Yê-hu ớn cũai ca nhêng
salĩq máh au tuar neq: “Dững aloồh
máh au tuar ki pỡ nâi, chơ yỗn máh
cũai ca cucốh sang yiang ki sớp.”
23 Vớt ki Yê-hu cớp Yô-nadap con
samiang Rê-cap mut chu clống dống
sang yiang Ba-al. Cớp án atỡng dũ
náq cũai ỡt tâng ki neq: “Cóq anhia
nhêng o yỗn ống cũai ca sang yiang
Ba-al sâng ỡt pỡ nâi; chỗi yỗn cũai
ca sang Yiang Sursĩ ỡt pỡ nâi.”
24 Chơ Yê-hu cớp Yô-nadap mut
tâng clống ễ chiau crơng sang yỗn
yiang Ba-al. Ma tễ nhũang ki Yê-hu
khoiq ớn tacual chít náq tahan ỡt
yáng tiah dống sang, cớp án ớn tỗp
alới neq: “Cóq anhia cachĩt táh nheq
cũai nâi. Khân tahan aléq ma táq
yỗn manoaq cỡt racláh, cóq tahan
ki pláih rangứh án bữm tang cũai
racláh ki!”
25 Moâm Yê-hu bốh crơng chiau
sang, án ớn tỗp tahan ca kĩaq cớp
máh cũai sốt tahan neq: “Anhia mut
cachĩt táh nheq máh cũai ki, chỗi
yỗn manoaq aléq bữn racláh!”
Ngkíq tỗp alới thot dau, chơ tráh
dũ náq cũai toâq pla dau, cớp alới
hor aloồh máh sac dồq yáng tiah.
Moâm ki, alới mut tâng clống dống
sang yiang Ba-al.

26 Tỗp alới dững aloŏh tanũl
prông tễ clống khớt, chơ bốh.
27 Cớp alới pieih tamáu khớt noau
dốq cucốh sang tâng dống sang ki,
cớp alới táq ntốq ki cỡt ntốq dŏq
pasŏc ễn. Ntốq ki noâng níc ngkíq
toau toâq sanua nâi.
28 Ki la máh ranáq Yê-hu khoiq táq
dŏq noau tỡ bữn sang noâng yiang
Ba-al tâng cruang I-sarel.
29 Ma án táq lôih machớng cớp
puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat
tê. Án la cũai táq yỗn cruang I-
sarel táq lôih na sang rup con ntroŏq
yễng, ca noau táq dŏq tâng vil Bet-el
cớp vil Dan.
30 Yiang Sursĩ atỡng Yê-hu neq:
"Mới khoiq táq chóq máh tỗp con
samiang puo Ahap ariang cứq ễq
mới táq. Yuaq ngkíq, cứq parkhán
samoât lứq máh tỗp con châu mới
toau toâq pỗn dỡi bữn cỡt puo
cruang I-sarel."
31 Ma Yê-hu tỡ bữn trĩh ŏc patâp
tễ Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel,
nheq rangứh rahỡ án. Án tũoiq
ariang Yê-rabũam, la cũai radững
cũai proai I-sarel táq lôih.

Yê-hu Cuchĩt

32 Tâng dỡi ki Yiang Sursĩ tabŏq
arũiq cruang cutễq cũai I-sarel cỡt
hễp. Hasel puo cruang Si-ri chíl riap
cruang tỗp I-sarel sa-ữi ntốq, bữn
neq:
33 tễ coah angia mandang loŏh
crỗng Yôr-dan, nheq cutễq Ki-liat, la
cutễq máh tỗp Cát, Ruben, cớp Ma-
nasê. Cớp án chíl riap cutễq tễ vil
Arô-er tâng crỗng Ar-nôn toau toâq
cruang cutễq Ki-liat cớp Basan.
34 Máh ranáq Yê-hu táq cớp máh
chớc án, noau chĩc dŏq tâng pơ
saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai
I-sarel Khoiq Táq.
35 Yê-hu cuchĩt cớp noau tứp án
tâng vil Sa-mari. Chơ Yê-hũa-hat
con samiang án ễn chỗn cỡt puo
pláih án.
36 Yê-hu cỡt puo tâng cruang I-
sarel pỡ vil Sa-mari bar chít tacual
cumo.

11

Atha-lia Tampỗr Chớc

1 Toâq Atha-lia, mpiq puo Aha-sia,
dáng con samiang án khoiq cuchĩt,
chơ án ớn noau cachĩt táh nheq dũ
náq cũai tễ tŏng toiq puo.
2 Ma Aha-sia bữn muoi noaq
amuaq miar mpiq, ramứh Yê-hô Sê-
ba. Án dững cutooq Yô-at con sami-
ang puo Aha-sia yỗn vớt tễ noau ễ
cachĩt. Niang Yê-hô Sê-ba dững Yô-
at cớp cũai rabán Yô-at mut tâng
clống bếq tâng Dống Sang Toâr yỗn
vớt tễ talang atĩ Atha-lia ễ cachĩt.
3 Yê-hô Sê-ba rabán cớp cutooq
Yô-at tâng Dống Sang Toâr tapoât
cumo. Bo ki, Atha-lia cỡt sốt cruang
Yuda.
4 Tâng cumo tapul Yô-at ỡt tooq
tâng Dống Sang Toâr, Yê-hôi-ada,
la cũai tễng rit sang, ớn máh cũai
sốt tahan tỗp kĩaq puo* cớp máh
cũai kĩaq dống puo yỗn nheq tữh
alới pỡq chu Dống Sang Toâr Yiang
Sursĩ. Chơ án sarhống cớp tỗp alới,
dếh ớn tỗp alới thễ dũan ễ táq puai
nŏq án yoc. Moâm ki án dững aloŏh
Yô-at con samiang puo Aha-sia yỗn
alới hữm.
5 Cớp án ớn tỗp alới neq: "Nâi la
ranáq anhia cóq táq, muoi tỗp tễ pái
tỗp anhia, khân tỗp léq mbỡiq pĩeiq
dỡq alới tâng Tangái Rlu, cóq alới
tampễq cỡt pái tỗp ễn. Tỗp muoi
cóq pỡq kĩaq dống puo;
6 tỗp bar cóq pỡq kĩaq Ngoah
Toong Sur; tỗp pái cóq pỡq kĩaq
ngoah toong viang vil yáng clĩ tỗp
tahan curiaq puo.†

* **11:4 11:4** Tỗp tahan kĩaq puo noau dŏq 'tỗp Carit' yuaq alới toâq tễ vil Caria. † **11:6 11:6** Tâng parnai Hê-brơ rana 6 nâi tỡ bữn raloaih.

7 Ma bar tỗp ca khoiq vớt dỡq kĩaq tâng Tangái Rlu, cóq alới pỡq kĩaq Dống Sang Toâr dŏq curiaq puo.
8 Dũ náq anhia cóq ỡt lavíng mpễr puo Yô-at, cớp yống crơng choac. Khân bữn cũai mut cheq puo, cóq anhia cachĩt táh chíq cũai ki."
9 Máh cũai sốt tahan trĩh santoiq Yê-hôi-ada atỡng; alới dững máh tahan khoiq vớt dỡq alới kĩaq tâng Tangái Rlu cớp tỗp tahan canŏh ca ễ mut kĩaq, chơ alới toâq pỡ Yê-hôi-ada.
10 Yê-hôi-ada ĩt máh coih cớp khễl puo Davĩt khoiq dŏq tâng Dống Sang Toâr, chơ yỗn pỡ máh sốt tahan.
11 Dũ náq tahan yống crơng choac cớp tayứng ỡt patoi yáng moat Dống Sang Toâr dŏq curiaq puo.
12 Chơ Yê-hôi-ada dững Yô-at loŏh, cớp apưng vuam puo tâng plỡ án, dếh chiau muoi pơ saráq atỡng tễ máh phễp rit puo cóq táq. Chơ alới hĩng dỡq nsễng o-li-vê tâng Yô-at dŏq táq tếc chóh án cỡt puo. Chơ máh cũai proai tambrỗp atĩ cớp triau cupo neq: "Sễq yỗn puo bữn ỡt cóng tamoong dũn!"
13 Toâq Atha-lia sâng sương tỗp tahan cớp sương cũai proai, chơ án pỡq toâp chu Dống Sang Toâr bân ntốq máh cũai proai ỡt rôm.
14 Án hữm puo tamái ỡt tayứng cheq tanũl bân ntốq mut chu Dống Sang Toâr puai rit dốq táq. Bữn máh cũai sốt tahan cớp tỗp plóng lavia ỡt lavíng mpễr puo, cớp máh cũai proai triau cupo bũi óh lứq, dếh plóng lavia hỡ. Ngkíq Atha-lia háq au án bữm cỗ sâng ngua tâng mứt, chơ án pai casang lứq neq: "Máh cũai nâi chếq cruang bữm! Máh cũai nâi chếq cruang bữm!"
15 Yê-hôi-ada la cũai tễng rit sang tỡ ễq noau cachĩt Atha-lia tâng Dống Sang Toâr; ngkíq án ớn máh sốt ca taniap tỗp tahan neq: "Anhia dững aloŏh chíq Atha-lia tễ ntốq máh tahan ỡt tayứng, cớp cachĩt táh dũ náq cũai ễ rachuai án."
16 Tỗp alới cỗp Atha-lia, cớp dững án chu dống puo, chơ cachĩt án bân Ngoah Toong Aséh.

Yê-hôi-ada Chóh Puo Tamái

17 Yê-hôi-ada ớn puo Yô-at cớp máh cũai proai táq ŏc parkhán cớp Yiang Sursĩ ễ cỡt cũai proai Ncháu. Cớp án yỗn puo cớp máh cũai proai táq tếc parkhán parnơi tê.
18 Chơ máh cũai proai pỡq chu dống sang yiang Ba-al cớp talốh táh nheq; tỗp alới pieih nheq máh prông cớp rup sang. Cớp alới cachĩt Matan, la cũai tễng rit sang yiang Ba-al, choâng moat máh prông ki. Chơ Yê-hôi-ada ớn tahan ỡt kĩaq dống sang Yiang Sursĩ.
19 Moâm ki án cớp máh sốt tahan, sốt tahan curiaq puo, cớp sốt tahan kĩaq dống puo, nheq tữh tỗp alới dững aloŏh puo tễ Dống Sang Toâr, chơ pỡq chu dống puo ễn; dếh cũai proai clứng lứq puai án. Tỗp alới mut na ngoah toong viang vil, bân ntốq tahan dốq kĩaq, chơ án chỗn tacu tâng cachơng puo.
20 Nheq tữh cũai proai sâng bũi ỡn lứq. Cớp vil ki bữn ien khễ loah, cỗ noau khoiq cachĩt táh Atha-lia chơ pỡ dống puo.
21 Yô-at cỡt puo cruang Yuda bo án mbỡiq tapul cumo.‡

12

Yô-at Puo Cruang Yuda

1 Toâq Yê-hu cỡt puo cruang I-sarel khoiq tapul cumo, Yô-at mbỡiq chỗn cỡt puo cruang Yuda. Án cỡt puo tâng vil Yaru-salem pỗn chít cumo. Mpiq án ramứh Si-biah tễ vil Bêr-si-ba.
2 Yô-at táq dũ ranáq pĩeiq lứq choâng moat Yiang Sursĩ nheq dỡi

‡ **11:21 11:21** Ramứh Yô-at nâi bữn noau dŏq ramứh Yê-hô-at hỡ. Ŏc nâi machớng tâng pún 12 rana 1, 2, 4, 6, 7, 18.

tamoong án, yuaq bữn Yê-hôi-ada la
cũai tễng rit sang tĩeih atỡng níc án.
3 Ma tỗp alới noâng tỡ bữn talốh
máh ntốq noau dốq sang yiang
canŏh, cớp máh cũai proai noâng
dững níc crơng chiau sang cớp
crơng phuom dŏq bốh sang tâng
ntốq ki.
4 Puo Yô-at arô máh cũai tễng rit
sang Yiang Sursĩ, cớp ớn neq: "Cóq
anhia parỗm dŏq miar máh práq
noau chiau sang tâng Dống Sang
Toâr, práq thễq ĩt tễ dũ náq cũai,
práq cũai khoiq parkhán dŏq chiau
sang, cớp práq máh cũai proai dững
chiau sang tam pahỡm alới sâng yoc.
5 Cũai tễng rit sang cóq roap máh
práq noau dững chiau sang dŏq
atức Dống Sang Toâr."
6 Bo Yô-at cỡt puo bar chít la pái
cumo chơ; ma máh cũai tễng rit
sang tỡ bữn atức ntrớu yũah tâng
Dống Sang Toâr.
7 Yuaq ngkíq, puo Yô-at arô Yê-
hôi-ada, la cũai tễng rit sang, cớp
máh cũai tễng rit sang canŏh, dếh
blớh tỗp alới neq: "Cỗ nŏq anhia tỡ
bữn atức Dống Sang Toâr? Ngkíq,
anhia chỗi ĩt noâng práq anhia dốq
ĩt; ma cóq anhia culáh loah máh
práq ki dŏq atức Dống Sang Toâr."
8 Máh cũai tễng rit sang pruam
tỡ bữn ĩt noâng práq tễ máh cũai
proai, cớp alới tỡ bữn noâng atức
bữm Dống Sang Toâr.
9 Yê-hôi-ada, la cũai tễng rit sang,
ĩt muoi lám hĩp, chơ án tốc táq
hŏng tâng cantứp. Moâm ki án dŏq
cheq prông dốq noau chiau sang
bân ngoah toong mut Dống Sang
Toâr. Máh cũai tễng rit ca bữn mpỗl
bân ngoah toong mut loŏh ĩt práq tễ
cũai ca toâq rôm, chơ chóq tâng hĩp
ki.
10 Toâq alới hữm práq khoiq poân
hĩp, ngkíq cũai bữn mpỗl chĩc saráq
yỗn puo, cớp án ca sốt nheq tễ rit
sang, alới ĩt cớp ngih práq ki, chơ
alới amut dŏq tâng máh toai práq.
11 Toâq ngih práq moâm chơ, alới
chiau máh práq ki yỗn pỡ cũai
nhêng salĩq ranáq atức Dống Sang
Toâr. Chơ alới ki culáh práq yỗn
máh cũai chiang táq aluang, chiang
táq dống toâr,
12 chiang co, chiang cữo tamáu,
cũai chỡng aluang cớp tamáu dŏq
atức Dống Sang Toâr. Cớp práq ki
alới táq máh ranáq canŏh hỡ dŏq
atức Dống Sang Toâr.
13 Ma máh práq noau dững chiau
sang tâng dống sang, tỗp alới tỡ bữn
ĩt táq cachoc práq, tangan, lavia,
sarkĩauq cứt ruaiq tớu, tỡ la máh
crơng radỡng táq toâq práq tỡ la
yễng.
14 Yuaq máh práq ki dŏq culáh
cóng máh cũai atức Dống Sang Toâr.
15 Ma alới tỡ bữn ĩt choâiq thrỗq
práq tễ cũai ca roap mpỗl culáh
práq yỗn cũai táq ranáq, yuaq cũai
ki táq ranáq tanoang tapứng lứq.
16 Máh práq noau bữn tễ cũai
chiau sang dŏq pupứt lôih cớp dŏq
pláih loah máh lôih, alới tỡ bữn
dững amut tâng Dống Sang Toâr,
yuaq práq ki cỡt khong máh cũai
tễng rit sang.
17 Bo ki, Hasel puo Si-ri dững
tahan pỡq chíl vil Cat, cớp án cheng
bữn. Chơ án ễ chíl vil Yaru-salem
hỡ.
18 Ma Yô-at, puo cruang Yuda, ĩt
nheq máh crơng puo thrap nhũang,
la puo Yê-hô-saphat, puo Yê-hô-
ram, cớp puo Aha-sia khoiq chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ, dếh máh
crơng án chiau sang bữm, cớp nheq
máh yễng tâng Dống Sang Toâr cớp
tâng dống puo. Án dững máh crơng
ki cỡt crơng mpon yỗn Hasel, chơ
Hasel dững tỗp poâl án carlũn aloŏh
tễ vil Yaru-salem.
19 Ma máh ranáq canŏh puo Yô-
at táq, noau chĩc dŏq tâng pơ saráq
atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda
Khoiq Táq.
20-21 Bữn bar náq ayững atĩ puo
la Yô-sabat con samiang Si-miat,

cớp Yê-hô-sabat con samiang Sô-mêr aloŏh ngê ễ cachĩt puo, chơ alới cachĩt puo Yô-at tâng rana pỡq chu vil Si-la. Noau tứp puo Yô-at tâng ntốq noau tứp máh puo tâng Vil Davĩt. Vớt ki, Ama-siah con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih mpoaq án.

13

Yê-hũa-hat Cỡt Puo I-sarel

1 Tâng cumo bar chít la pái Yô-at con samiang Aha-sia cỡt puo cruang Yuda, bữn Yê-hũa-hat con samiang Yê-hu mbỡiq chỗn cỡt puo cruang I-sarel tâng vil Sa-mari. Án cỡt sốt muoi chít tapul cumo.

2 Ma puo Yê-hũa-hat táq ranáq sâuq lứq choâng moat Yiang Sursĩ, machớng Yê-rabũam la puo thrap nhũang khoiq táq chơ. Yê-hũa-hat radững cũai proai I-sarel táq lôih, cớp án tỡ nai táh ngê sâuq án bữm.

3 Ngkíq, Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt chóq tỗp I-sarel. Chơ án yỗn Hasel puo cũai Si-ri, cớp Ben-hadat con samiang Hasel, bữn chíl riap cruang I-sarel sa-ữi trỗ.

4 Chơ puo Yê-hũa-hat câu sễq tễ Yiang Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ tamứng án, yuaq Ncháu hữm máh ranáq puo Si-ri padâm tỗp I-sarel. Chơ Yiang Sursĩ ta-ỡi santoiq án câu.

5 Yiang Sursĩ ớn manoaq dŏq rachuai tỗp I-sarel yỗn racláh tễ talang atĩ puo Si-ri. Chơ máh cũai I-sarel bữn ỡt ien khễ loah ĩn tễ nling sĩa.

6 Ma tỗp alới noâng tỡ bữn tangứt táq ranáq lôih tũoiq ranáq puo Yê-rabũam táq tễ nhũang. Tỗp alới táq ranáq lôih níc cỗ noâng cucốh sang tanũl tếc yiang Asê-ra tâng vil Sa-mari.

7 Ma puo Yê-hũa-hat noâng bữn ống sỡng chít náq tahan aséh, muoi chít lám sễ aséh rachíl, cớp muoi chít ngin náq tahan tayáh, cỗ puo Si-ri khoiq pupứt tỗp alới, ariang noau tĩn sarúq cutễq phốn.

8 Máh ranáq canŏh ễn puo Yê-hũa-hat khoiq táq, máh chớc án, cớp máh ŏc clŏq án táq, noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

9 Yê-hũa-hat cuchĩt cớp noau tứp án tâng ping cumuiq pỡ vil Sa-mari. Chơ Yê-hô-at con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

Yê-hô-at Cỡt Puo I-sarel

10 Tâng cumo pái chít tapul Yô-at cỡt puo cruang Yuda, Yê-hô-at con samiang Yê-hũa-hat chỗn cỡt puo cruang I-sarel. Án cỡt sốt tâng vil Sa-mari muoi chít tapoât cumo.

11 Án táq lôih choâng moat Yiang Sursĩ, tũoiq machớng puo Yê-rabũam, la cũai radững tỗp I-sarel táq lôih.

12 Máh ranáq puo Yê-hô-at táq, cớp ranáq án chíl Ama-siah puo cruang Yuda clŏq lứq, noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

13 Puo Yê-hô-at cuchĩt, cớp noau tứp án tâng ping noau tứp máh puo pỡ vil Sa-mari. Chơ Yê-rabũam Bar, la con samiang án ễn, chỗn cỡt puo pláih án.

Ê-li-sa Cuchĩt

14 Ê-li-sa, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cỡt a-ĩ ntâng lứq. Bo án bếq acoan ta-ŏh rangứh, Yê-hô-at puo cũai I-sarel toâq sa-óh án. Puo nhiam atếh, chơ pai neq: “Mpoaq ơi! Mpoaq ơi! Mpoaq la cũai curiaq khâm lứq cruang I-sarel!”*

15 Ê-li-sa ớn puo Yê-hô-at neq: “Mới ĩt cứr tamĩang cớp saráh, chơ dững pỡ nâi!”

Puo ki táq puai.

16 Chơ Ê-li-sa ớn puo neq: “Sĩ dŏq tamĩang!”

* **13:14 13:14** Tỡ la: ‘anhia machớng sễ aséh rachíl cớp tahan aséh yỗn cruang I-sarel.’

Chơ Ê-li-sa satoaq atĩ án tâng
pỡng atĩ puo.
17 Chơ Ê-li-sa pai neq: "Sễq mới
pớh toong piang coah angia man-
dang loŏh."
Puo pớh, chơ Ê-li-sa pai: "Pán!"
Toâq moâm puo pán saráh, Ê-li-
sa pai casang neq: "Mới cỡt riang
saráh Yiang Sursĩ dŏq chíl riap tỗp
Si-ri. Mới cóq chíl tỗp Si-ri ỡt tâng
vil Aphéc toau alới cỡt pê."
18 Chơ Ê-li-sa ớn puo ễn neq: "Ĩt
máh saráh canŏh, chơ pieih tâng
cutễq."
Puo ĩt saráh, cớp pieih tâng cutễq
pái trỗ, chơ tangứt.
19 Ê-li-sa nhôp puo, cớp pai neq:
"Pĩeiq lứq puo pieih sỡng tỡ la
tapoât parláih tâng cloong cutễq;
khân táq ngkíq puo lứq chíl riap
nheq máh tỗp Si-ri. Ma sanua, puo
chíl riap tỗp Si-ri ống pái trỗ sâng."
20 Chơ Ê-li-sa cuchĩt, cớp noau tứp
án.
Dũ cumo cũai Mô-ap dốq toâq
rapốn cruang cutễq tỗp I-sarel catữ
nheq muo.
21 Bữn muoi trỗ, bo alới ntôm
dững tứp muoi noaq cũai cuchĩt,
alới hữm muoi tỗp cũai toâq rapốn,
chơ tỗp alới voang cumuiq ki amut
tâng ping Ê-li-sa, cớp alới lúh chu.
Ma tữ sac cumuiq ki pĩeiq tatũih
nghang Ê-li-sa, chơ samiang ki môih
loah, cớp án yuor tayứng.

I-sarel Cớp Si-ri Táq Yúc

22 Hasel puo tỗp Si-ri padâm níc
cũai I-sarel bo dỡi Yê-hũa-hat cỡt
puo.
23 Ma Yiang Sursĩ sâng sarũiq cớp
ayooq alới. Chơ án píh táq puai
loah ĩn án khoiq parkhán chóq A-
praham, I-sac, cớp Yacốp. Án tỡ ễq
pupứt cũai proai án, tỡ la calỡih tỗp
alới.
24 Toâq Hasel puo cũai Si-ri cuchĩt,
Ben-hadat con samiang án ễn chỗn
cỡt puo pláih án.
25 Chơ Yê-hô-at puo cũai I-sarel
chíl riap puo Ben-hadat pái trỗ, cớp
án bữn loah máh vil puo Ben-hadat
khoiq cheng ĩt tễ puo Yê-hũa-hat,
mpoaq án.

14

Ama-siah Cỡt Puo Yuda

1 Tâng cumo bar Yê-hô-at cỡt
puo cruang I-sarel, Ama-siah con
samiang Yô-at mbỡiq chỗn cỡt puo
cruang Yuda pláih mpoaq án.
2 Bo án bữn bar chít la sỡng cumo,
án chỗn cỡt sốt tâng vil Yaru-salem,
cớp cỡt sốt bar chít takêh cumo.
Mpiq án ramứh Yê-hũa-din tễ vil
Yaru-salem.
3 Puo Ama-siah táq ranáq pĩeiq
lứq choâng moat Yiang Sursĩ, ma
án tỡ bữn táq ĩn puo Davĩt, achúc
achiac án, khoiq táq. Án táq puai
samoât Yô-at mpoaq án khoiq táq.
4 Ma án tỡ bữn talốh máh ntốq
noau cucốh sang yiang canŏh; cũai
proai I-sarel noâng dững níc crơng
chiau sang, cớp chŏng crơng phuom
pỡ máh ntốq ki.
5 Toâq chớc Ama-siah cỡt khâm,
chơ án cachĩt loah máh cũai ayững
atĩ ca khoiq cachĩt mpoaq án.
6 Ma án tỡ bữn cachĩt con châu tỗp
alới. Án táq ariang phễp rit Yiang
Sursĩ khoiq patâp na Môi-se neq:
"Chỗi cachĩt mpiq mpoaq cỗ tian con
alới táq lôih, cớp chỗi cachĩt con
cỗ tian mpiq mpoaq alới táq lôih.
Cũai aléq táq lôih, cũai ki toâp cóq
cuchĩt, cỗ tian lôih án bữm."
7 Ama-siah cachĩt tahan tỗp Ê-dôm
muoi chít ngin náq tâng avúng Boi.
Án cheng bữn loah vil Sê-la, cớp
án amứh vil ki Yôc-thil; ramứh nâi
noâng toau sanua.
8 Chơ Ama-siah ớn manoaq ayững
atĩ án pỡq ramóh Yê-hô-at puo
cũai I-sarel, con samiang Yê-hũa-
hat, châu Yê-hu, cớp atỡng santoiq
cardỗq neq: "Toâq tốh! Chơ hái
rachíl."

9 Ma Yê-hô-at ớn cũai dững parnai
atỡng loah neq: “Bữn muoi trỗ,
rapul sarlia tâng cóh Lê-banôn pai
chóq aluang sê-da neq: ‘Yỗn con
cumữr mới racoâiq cớp con samiang
cứq.’ Chơ toâq muoi lám charán
cruang pỡq pha cóh Lê-banôn, án
tĩn sarúq rapul sarlia ki.
10 Ama-siah ơi! Mới khoiq chíl
riap tỗp Ê-dôm, chơ mới achỗn tỗ
bữm. Cóq mới sâng bũi cớp ramứh
ranoâng mới bữn sanua, cớp ỡt tâng
cruang mới sâng. Cỗ nỏq mới ravoât
ranáq túh arức dỏq dững ỏc cuchĩt
pứt toâq pỡ tỗ mới bữm cớp pỡ cũai
proai mới?”
11 Ma Ama-siah tỡ bữn tamứng.
Yuaq ngkíq, puo Yê-hô-at tễ cruang
I-sarel cớp tỗp tahan án toâq chíl
puo Ama-siah pỡ vil Bet Samet tâng
cruang Yuda.
12 Tỗp tahan Ama-siah cỡt pê, cớp
dũ náq tahan miar lúh chu nheq pỡ
dống alới bữm.
13 Yê-hô-at* bữn cỗp puo Ama-
siah, chơ án pỡq pỡ vil Yaru-salem,
cớp pieih talốh nheq viang vil Yaru-
salem tễ Ngoah Toong Ep-ra-im toau
toâq Ngoah Toong Nhoq, cuti mán
pỗn culám coat.†
14 Án ĩt nheq máh yễng, práq,
cớp crơng án tamóh tâng Dống Sang
Toâr, cớp tâng dống puo. Chơ án
ngcỗi dững achu crơng ki pỡ vil Sa-
mari, dếh cỗp dững achu cũai clứng
hỡ.
15 Máh ranáq canỏh puo Yê-hô-at
táq, dếh ranáq án chíl Ama-siah puo
cũai Yuda clỏq lứq, noau chĩc dỏq
tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh
Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.
16 Yê-hô-at cuchĩt, cớp noau tứp
án tâng ping noau dốq tứp puo pỡ
vil Sa-mari. Moâm ki, Yê-rabũam
Bar con samiang án ễn chỗn cỡt puo
pláih loah án.

Puo Ama-siah Cuchĩt

17 Toâq vớt Yê-hô-at puo cũai I-
sarel cuchĩt, Ama-siah puo Yuda
noâng bữn tamoong ễn muoi chít la
sỡng cumo.
18 Máh ranáq puo Ama-siah táq
noau chĩc dỏq tâng pơ saráq atỡng
tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq
Táq.
19 Bữn cũai aloỏh ngê ễ cachĩt
tuoiq Ama-siah tâng vil Yaru-salem.
Chơ án lúh chu vil Lakit, ma alới
rapuai cớp cachĩt án tâng vil ki.
20 Tỗp alới patiang sac án tâng
aséh, chơ dững achu pỡ vil Yaru-
salem cớp tứp án tâng ping dốq
noau tứp puo pỡ Vil Davĩt.
21 Chơ máh cũai Yuda chóh Usiah‡
con samiang án ễn chỗn cỡt puo; bo
ki Usiah bữn muoi chít tapoât cumo.
22 Toâq vớt mpoaq Usiah cuchĩt,
Usiah cheng ĩt loah vil E-lat cớp táng
vil tamái hỡ.

Yê-rabũam Bar Cỡt Puo I-sarel

23 Tâng cumo muoi chít la sỡng
Ama-siah con samiang Yô-at cỡt puo
cruang Yuda, Yê-rabũam Bar con
samiang Yê-hô-at chỗn cỡt puo cru-
ang I-sarel; cớp án cỡt sốt tâng vil
Sa-mari dũn pỗn chít la muoi cumo.
24 Án táq sâuq lứq choâng moat
Yiang Sursĩ, tũoiq machớng Yê-
rabũam con samiang Nê-bat, la puo
cruang I-sarel thrap nhũang khoiq
táq, la cũai radững máh cũai I-sarel
táq lôih.
25 Yê-rabũam Bar cheng ĩt loah
máh cutễq tễ raláp Hamat coah
angia pỡng toau toâq pỡ dỡq mưt
Boi coah angia pưn. Máh ranáq nâi
cỡt rapĩeiq santoiq Yiang Sursĩ tỗp
I-sarel khoiq pai dỏq na Yô-na, cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ. Yô-na la con
samiang Ami-tai tễ vil Cat Hê-phêr.
26 Yiang Sursĩ hữm cũai I-sarel
chĩuq túh arức ntâng lứq, cớp ỏq
noau rachuai.

* **14:13 14:13** Ramứh Yê-hô-at nâi bữn noau dỏq ramứh Yô-at hỡ. Ỏc nâi machớng tâng pún 12 rana 1, 2, 4, 6, 7, 18. † **14:13 14:13** Tỡ la sám muoi culám tacual chít mễt. ‡ **14:21 14:21** Bữn noau dỏq ramứh Usiah nâi la A-saria hỡ.

27 Cớp Yiang Sursĩ tỡ ễq pupứt cru-
ang I-sarel tâng pưn paloŏng cutrúq
nâi. Ngkíq án chuai tỗp alới na puo
Yê-rabũam Bar, la con samiang Yê-
hô-at.
28 Máh ranáq puo Yê-rabũam Bar
táq, cớp ranáq án rachíl clŏq lứq
dŏq cheng ĩt loah yỗn cruang I-sarel,
vil Damac, cớp vil Hamat, noau chĩc
dŏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq
Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.
29 Puo Yê-rabũam Bar cuchĩt, cớp
noau tứp án tâng ping dốq tứp puo
cũai I-sarel. Vớt ki Sa-chari con
samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih
án.

15

Usiah Puo Yuda

1 Tâng cumo bar chít tapul Yê-
rabũam Bar cỡt puo cruang I-sarel,
Usiah con samiang Ama-siah chỗn
cỡt puo cruang Yuda.*
2 Án cỡt puo tâng vil Yaru-salem
bo án bữn muoi chít tapoât cumo.
Mpiq án ramứh Yê-cô-lia tễ vil Yaru-
salem.
3 Puo Usiah táq máh ranáq
pĩeiq lứq choâng moat Yiang Sursĩ
machớng Ama-siah mpoaq án khoiq
táq.
4 Ma án tỡ bữn talốh táh máh ntốq
noau cucốh sang yiang canŏh; cớp
máh cũai proai noâng dững crơng
chiau sang, cớp chŏng crơng phuom
pỡ máh ntốq ki.
5 Yiang Sursĩ yỗn Usiah cỡt a-ĩ
tâng ngcâr hâp lứq sốt dỡi tamoong
án, cớp án ỡt miar dống. Án chiau
máh ranáq án yỗn Yô-tham con
samiang án ễn cỡt sốt.
6 Máh ranáq canŏh puo Usiah táq
noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng
tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq
Táq.
7 Án cuchĩt, cớp noau tứp án cheq
ping noau dốq tứp puo pỡ Vil Davĩt.
Chơ Yô-tham con samiang án chỗn
cỡt puo pláih án.

Sa-chari Cỡt Puo I-sarel

8 Tâng cumo pái chít tacual Usiah
cỡt puo cruang Yuda bữn Sa-chari
con samiang Yê-rabũam Bar mbỡiq
chỗn cỡt puo cruang I-sarel; án sốt
tâng vil Sa-mari tapoât casâi.
9 Ma án táq ranáq sâuq lứq
choâng moat Yiang Sursĩ tũoiq riang
puo thrap nhũang; án tũoiq puo Yê-
rabũam con samiang Nê-bat, án ca
radững tỗp I-sarel táq lôih.
10 Salum con samiang Yabet aloŏh
ngê ễ cachĩt puo Sa-chari. Moâm ki,
án cachĩt Sa-chari choâng moat máh
cũai proai.† Chơ án chóh tỗ án bữm
cỡt puo pláih Sa-chari.
11 Máh ranáq canŏh puo Sa-chari
táq noau chĩc dŏq tâng pơ saráq
atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel
Khoiq Táq.
12 Ngkíq, ranáq nâi cỡt rapĩeiq
santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai chóq
puo Yê-hu chơ neq: “Thrap con châu
mới lứq cỡt puo cruang I-sarel tâng
pỗn dỡi cũai.”

Salum Cỡt Puo I-sarel

13 Tâng cumo pái chít takêh Usiah
cỡt puo cruang Yuda, bữn Salum con
samiang Yabet chỗn cỡt puo cruang
I-sarel, ma án sốt tâng vil Sa-mari
ống muoi casâi sâng.
14 Chơ Mê-nahêm con samiang
Cadi loŏh tễ vil Tir-sa pỡq chu vil Sa-
mari. Án cachĩt Salum; chơ án ễn
chỗn cỡt puo pláih Salum.
15 Máh ranáq canŏh puo Salum
táq, cớp ranáq án aloŏh ngê cachĩt
puo, noau chĩc dŏq tâng pơ saráq
atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel
Khoiq Táq.
16 Bo ki Mê-nahêm loŏh tễ vil Tir-
sa pỡq talốh vil Tapuah,‡ cớp án
cachĩt táh cũai proai dũ náq tâng vil
ki; án cachĩt dếh máh cũai ỡt tâng
vil canŏh mpễr ki hỡ, cỗ tian alới tỡ

* **15:1 15:1** Ramứh Usiah nâi bữn noau dŏq ễn la A-saria hỡ. † **15:10 15:10** Tỡ la ‘tâng vil Ip-liam’.
‡ **15:16 15:16** Bữn pơ tiaq tâng parnai Hê-brơ noau chĩc vil nâi la vil Tip-sa.

bữn pớh ngoah toong viang vil yỗn án mut pữr; cớp án treh máh púng mansễm ỡt mumiaq hỡ.

Mê-nahêm Cỡt Puo I-sarel

17 Tâng cumo pái chít takêh Usiah cỡt puo cruang Yuda, bữn Mê-nahêm con samiang Cadi chỗn cỡt puo cruang I-sarel, cớp án sốt tâng vil Sa-mari muoi chít cumo.
18 Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq ĩn puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la cũai radững tỗp proai I-sarel táq lôih.
19 Bo ki Tic-lat Pi-lasơ puo cũai Asi-ria mut talốh cruang I-sarel. Cớp Mê-nahêm chiau práq pái chít tacual tân, dỏq chỡng pahỡm Tic-lat Pi-lasơ, yỗn Mê-nahêm têq cỡt sốt níc tâng cruang cutễq ki.
20 Mê-nahêm ĩt práq tễ máh cũai sốc tâng cruang I-sarel; án ễp dũ náq cũai cóq muap yỗn án sỡng chít ỏc práq. Chơ Tic-lat Pi-lasơ píh chu pỡ cruang án bữm.
21 Dũ ranáq puo Mê-nahêm táq noau chĩc dỏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.
22 Án cuchĩt, cớp noau tứp án. Chơ Pê-cahia con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

Pê-cahia Cỡt Puo I-sarel

23 Tâng cumo sỡng chít Usiah cỡt puo cruang Yuda, bữn Pê-cahia con samiang Mê-nahêm mbỡiq chỗn cỡt puo cruang I-sarel; cớp án sốt tâng vil Sa-mari bar cumo.
24 Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq ĩn puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la cũai radững tỗp I-sarel táq lôih.
25 Bữn muoi noaq sốt tahan puo Pê-cahia, ramứh Pê-cah con samiang Rê-malia; án pruam muoi mứt cớp Ar-côp cớp Ariei dỏq cachĩt puo; chơ alới dững sỡng chít náq cũai samiang tễ vil Ki-liat pỡq cachĩt puo Pê-cahia tâng clống dống noau kĩaq puo tâng vil Sa-mari. Chơ Pê-cah ễn chỗn cỡt puo.
26 Máh ranáq puo Pê-cahia táq noau chĩc dỏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

Pê-cah Cỡt Puo I-sarel

27 Tâng cumo sỡng chít la bar Usiah cỡt puo cruang Yuda, bữn Pê-cah con samiang Rê-malia chỗn cỡt puo cruang I-sarel; cớp án sốt tâng vil Sa-mari bar chít cumo.
28 Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq ĩn puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la cũai radững tỗp I-sarel táq lôih.
29 Bo dỡi Pê-cah cỡt puo, Tic-lat Pi-lasơ puo cruang Asi-ria cheng ĩt máh vil neq: I-chôn, Aben Bet Maca, Yanũa, Kê-dét, cớp Hasôr. Án ĩt cruang Ki-liat, cruang Cali-lê, cớp cruang Nep-tali; cớp án cỗp dững máh cũai proai chu cruang Asi-ria hỡ.
30 Tâng cumo bar chít Yô-tham con samiang Usiah cỡt puo cruang Yuda, bữn Hô-sê con samiang E-lah aloỏh ngê, cớp án cachĩt puo Pê-cah. Chơ án ễn chỗn cỡt puo.
31 Máh ranáq puo Pê-cah táq noau chĩc dỏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

Yô-tham Puo Yuda

32 Tâng cumo bar Pê-cah con samiang Rê-malia cỡt puo cruang I-sarel, bữn Yô-tham con samiang Usiah chỗn cỡt puo cruang Yuda.
33 Yô-tham cỡt puo bo án mbỡiq bar chít la sỡng cumo; án cỡt sốt tâng vil Yaru-salem muoi chít tapoât cumo. Mpiq án ramứh Yê-rusa con mansễm Sadôc.
34 Án táq ranáq tanoang choâng moat Yiang Sursĩ, machớng Usiah mpoaq án khoiq táq.
35 Ma án tỡ bữn talốh máh ntốq noau cucốh sang yiang canỏh; máh cũai proai noâng dững níc máh crơng chiau sang, cớp chỏng crơng

phuom pỡ máh ntốq ki. Puo Yô-tham táq loah ngoah toong coah angia pỡng tâng Dống Sang Toâr.
36 Máh ranáq canŏh puo Yô-tham táq noau khoiq chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.
37 Tâng dỡi Yô-tham cỡt puo, Yiang Sursĩ yỗn Rê-sin puo cũai Si-ri, cớp Pê-cah puo cũai I-sarel toâq chíl cruang Yuda.
38 Puo Yô-tham cuchĩt, cớp noau tứp án tâng ping noau dốq tứp puo pỡ Vil Davĩt. Chơ Ahat con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

16

Ahat Cỡt Puo Yuda

1 Tâng cumo muoi chít tapul Pê-cah con samiang Rê-malia cỡt puo cruang I-sarel, bữn Ahat con samiang Yô-tham chỗn cỡt puo cruang Yuda.
2 Ahat cỡt puo bo án mbỡiq bar chít cumo, cớp án táq sốt tâng vil Yaru-salem muoi chít tapoât cumo. Án tỡ bữn táq ranáq o choâng moat Yiang Sursĩ ariang puo Davĩt, achúc achiac án, khoiq táq.
3 Ma án táq puai machớng máh puo cũai I-sarel khoiq táq tễ nhũang chơ; án bốh con samiang án bữm chiau sang tũoiq rit nhơp nhuo tễ cũai Yiang Sursĩ khoiq tuih aloŏh bo tỗp I-sarel mut tâng cruang cutễq ki.
4 Ahat bốh crơng chiau sang, cớp chŏng crơng phuom pỡ ntốq noau dốq cucốh sang yiang canŏh. Án táq ngkíq tâng máh anũol cóh cớp dũ nhưp nỡm aluang.
5 Rê-sin puo cruang Si-ri, cớp Pê-cah puo cruang I-sarel, alới bar náq toâq chíl vil Yaru-salem, cớp crŏq lavíng nheq vil, ma alới chíl puo Ahat tỡ riap.
6 Bo ki, puo cũai Ê-dôm mut cheng ĩt vil E-lat; án tuih aloŏh nheq cũai Yuda tễ ntốq ki, chơ máh cũai proai Ê-dôm toâq táng vil tâng E-lat, cớp ỡt loâng ngki toau sanua.
7 Puo Ahat ớn máh cũai ranễng án pỡq ramóh Tic-lat Pi-lasơ tâng cruang Asi-ria, cớp atỡng santoiq neq: "Cứq la cũai táq ranáq anhia tanoang tapứng; sễq anhia toâq rachuai cứq yỗn vớt tễ talang atĩ puo Si-ri, cớp tễ puo cũai I-sarel, alới ntôm toâq ễ cachĩt cứq."
8 Puo Ahat ĩt máh práq cớp yễng tễ Dống Sang Toâr, cớp tễ dống puo; chơ asuoi yỗn puo cũai Asi-ria dŏq cỡt crơng mpon.
9 Puo Asi-ria ữq ễ rachuai, chơ án dững máh tahan án pỡq chíl ĩt vil Damac, cớp cachĩt táh puo Rê-sin dếh cỗp máh cũai proai dững achu pỡ vil Kir hỡ.
10 Toâq puo Ahat pỡq chu vil Damac ễ ramóh Tic-lat Pi-lasơ, chơ án hữm muoi lám prông tâng ntốq ki; án cơiq rup prông ki yỗn Uria, la cũai tễng rit sang, dếh khlễc án khoiq pachĩr dŏq táq rup hỡ.
11 Ngkíq Uria táq prông sang machớng tháng cớp prông tâng vil Damac ki. Án táq moâm nhũang puo Ahat píh chu.
12 Tữ puo Ahat chu tễ vil Damac, án hữm prông sang khoiq moâm;
13 ngkíq án bốh máh charán cớp dững máh saro chiau sang tâng prông ki. Chơ án tốh blŏng nho cớp trutrếh aham hỡ tâng prông dŏq cỡt crơng chiau sang yỗn cỡt ratoi.
14 Prông sapoan noau dốq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ ỡt mpứng dĩ prông sang tamái cớp Dống Sang Toâr. Ngkíq puo Ahat asĩc prông sapoan dŏq coah angia pỡng prông tamái.
15 Chơ án ớn Uria neq: "Cóq mới bốh crơng chiau sang pên tarưp cớp chiau sang máh thữ racáu pên tabữ tâng prông sang tamái nâi, dếh máh charán cớp máh saro tễ puo cớp tễ cũai proai dững chiau sang hỡ. Cóq mới chiau sang blŏng nho tễ cũai proai, cớp dững aham charán tễ dũ lám anhia chiau sang, chơ tốh tâng

prông sang tamái nâi. Ma prông sang sapoan cóq cỡt ntốq cứq blớh sễq tễ Yiang Sursĩ.”

16 Uria trĩh máh santoiq puo Ahat ớn án dũ ốc.

17 Puo Ahat talốh máh kĩen sapoan dốq ĩt tâc tâng Dống Sang Toâr, cớp án aloŏh máh crơng radỡng tễ kĩen. Chơ án ĩt ỗ sapoan toâr tễ cloong rup ntroŏq sapoan muoi chít la bar lám, chơ pỡq achúh dŏq tâng tanang tamáu.

18 Án atỡi cachơng puo dốq tacu,* cớp catáng rana puo dốq mut tâng Dống Sang Toâr. Án táq ngkíq ễq puo Asi-ria sâng bũi pahỡm.

19 Máh ranáq canŏh puo Ahat táq noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

20 Puo Ahat cuchĩt, cớp noau tứp án tâng ping noau dốq tứp puo pỡ Vil Davĩt. Chơ Hê-sakia con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

17

Hô-sê Cỡt Puo I-sarel

1 Tâng cumo muoi chít la bar, Ahat cỡt puo cruang Yuda, bữn Hô-sê con samiang E-lah chỗn cỡt puo cruang I-sarel; án cỡt sốt tâng vil Sa-mari dũn takêh cumo.

2 Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn li máh puo cũai I-sarel khoiq táq tễ nhũang.

3 Sal-mana-sê puo cũai Asi-ria dỡng tỗp tahan án toâq chíl Hô-sê, toau Hô-sê cỡt pê. Hô-sê ỡt tâng talang atĩ puo Asi-ria, cớp chĩuq muap thễq hỡ.

4 Ma bữn muoi cumo, puo Hô-sê ớn máh cũai ranễng án pỡq ramóh Sô puo cũai Ê-yip-tô, ễ sễq án rachuai tỡ bữn cóq muap thễq noâng pỡ puo Asi-ria. Toâq puo Sal-mana-sê dáng ranáq ki, ngkíq án cỗp puo Hô-sê cớp chóq tâng cuaq.

Cũai I-sarel Cỡt Pláh Chap

5 Puo Sal-mana-sê mut chíl chũop cruang I-sarel, cớp máh tahan án ỡt crŏq lavíng vil Sa-mari pái cumo.

6 Tâng cumo takêh Hô-sê cỡt puo, puo Asi-ria toâq cheng ĩt vil Sa-mari. Án cỗp máh cũai proai I-sarel cớp dỡng alới chu cruang Asi-ria. Muoi tỗp án yỗn ỡt tâng vil Hala, muoi tỗp án yỗn ỡt tâng cruang Cô-san cheq crỗng Habor, ma muoi tỗp ễn án yỗn ỡt máh vil tâng cruang Mê-dia.

7 Ranáq nâi cỡt cỗ tian máh cũai proai I-sarel táq lôih chóq Yiang Sursĩ, Ncháu alới, án ca dỡng aloŏh tỗp alới tễ cruang Ê-yip-tô yỗn vớt tễ talang atĩ puo Ê-yip-tô. Ma tỗp alới cucốh sang máh yiang canŏh.

8 Cớp alới táq puai máh rit cũai Yiang Sursĩ khoiq tuih aloŏh bo tỗp alới toâq pỡ ntốq ki. Cớp alới tũoiq máh ranáq puo alới khoiq táq tễ nhũang.

9 Cũai proai I-sarel táq máh ranáq Yiang Sursĩ tỡ bữn bũi pahỡm. Tỗp alới táq ntốq cucốh sang yiang canŏh tâng máh vil cớt cớp vil toâr.

10 Tỗp alới ayứng tanũl tamáu khớt cớp tanũl noau dốq sang yiang Asê-ra tâng dũ anũol cóh, dếh nhưp máh nỡm aluang hỡ.

11 Alới chŏng crơng phuom tâng prông yiang canŏh, táq puai ariang máh cũai Yiang Sursĩ khoiq tuih aloŏh tễ cutễq ki. Tỗp alới táq yỗn Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt chóq alới na alới táq máh ranáq sâuq.

12 Tỗp alới tỡ bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ patâp la chỗi sang yiang canŏh.

13 Yiang Sursĩ yỗn cũai dỡng santoiq án atỡng, cớp ớn máh cũai tang bỗq án toâq catoaih cũai I-sarel cớp cũai Yuda neq: “Cóq anhia cachian táh nheq máh ranáq sâuq. Cóq anhia trĩh máh phễp rit cứq khoiq patâp achúc achiac anhia na máh cũai tang bỗq ca táq ranáq cứq.”

* **16:18 16:18** Rana nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

14 Ma tỗp alới tỡ bữn trĩh; mứt alới
cỡt coang ngian ễn, cỡt machớng
tháng achúc achiac alới ca tỡ bữn
sa-âm Yiang Sursĩ, Ncháu alới.
15 Tỗp alới táh nheq máh san-
toiq Yiang Sursĩ patâp, cớp máh ŏc
Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cớp achúc
achiac alới. Máh santoiq Yiang Sursĩ
catoaih atỡng alới cỡt pứt nheq. Ma
tỗp alới pỡq cucốh sang rup yiang
canŏh ca tỡ bữn cỡt kia ntrớu; chơ
alới cỡt ariang cũai ŏq kia tê. Tỗp
alới tũoiq rit cũai ỡt mpễr alới, cớp
tỡ bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ khoiq
patâp alới neq: "Chỗi táq puai máh
ranáq cũai ki táq."
Ma tỗp alới táq níc máh ranáq
Yiang Sursĩ tỡ ễq alới táq.
16 Tỗp alới calỡih táh dũ ŏc Yiang
Sursĩ la Ncháu alới khoiq patâp; alới
tooc sapoan táq bar lám rup ntroŏq
con, chơ cucốh sang, dếh táq tanũl
dŏq sang yiang Asê-ra, sang máh
rup mantỗr, cớp táq ranáq yiang Ba-
al hỡ.
17 Tỗp alới dững bốh con samiang
con mansễm alới dŏq cỡt crơng
chiau sang yỗn máh yiang ki; alới
pỡq mưl tễ yiang cumuiq cớp cũai
mo. Tỗp alới táq ranáq sâuq níc
choâng moat Yiang Sursĩ, táq yỗn
Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt chóq tỗp
alới.
18 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ sâng
cutâu mứt chóq tỗp I-sarel; chơ án
tuih alới yỗn ỡt yơng tễ án; án
noâng dŏq ống tỗp Yuda sâng.
19 Ma tỗp Yuda tỡ bữn trĩh tê máh
ŏc Yiang Sursĩ, Ncháu alới, khoiq
patâp, cớp alới táq puai máh rit cũai
I-sarel dững amut.
20 Ngkíq Yiang Sursĩ calỡih táh
nheq cũai proai I-sarel. Án manrap
alới na chiau pỡ talang atĩ cũai
par-ũal ca tachoât lứq. Yiang Sursĩ
tuih tỗp alới yỗn loŏh vớt tễ yáng
moat án.
21 Toâq Yiang Sursĩ cayoah tỗp
I-sarel yỗn cỡt miar tễ tỗp Yuda,
chơ tỗp I-sarel chóh Yê-rabũam con
samiang Nê-bat cỡt puo alới. Yê-
rabũam radững tỗp alới táh chíq
Yiang Sursĩ, cớp táq ranáq sâuq lứq.
22 Cũai proai I-sarel táq puai máh
ranáq sâuq Yê-rabũam khoiq táq;
tỗp alới táq dũ ranáq sâuq, tỡ bữn
khlâiq ntrớu.
23 Toâq parsốt, Yiang Sursĩ tuih
aloŏh nheq tỗp alới tễ yáng moat
án, táq puai santoiq án khoiq atỡng
na máh cũai tang bỗq ca táq ranáq
án. Yuaq ngkíq, máh cũai I-sarel
noau cỗp dững chu cruang Asi-ria
yỗn toau toâq tangái nâi.

Tỗp Asi-ria Táq Ntốq Ỡt Tâng Cruang I-sarel

24 Puo Asi-ria dững máh cũai
proai án tễ máh vil Ba-bulôn,
Cutháh, Ava, Hamat, cớp Sê-phar-
vêm, yỗn tỗp alới ỡt pláih máh
cũai I-sarel, dếh cheng ndỡm nheq
máh vil tâng cruang Sa-mari, cớp ỡt
loâng tâng máh vil tâng cruang ki.
25 Noap tễ tangái tỗp alới mbỡiq
mut ỡt tâng ntốq ki, alới tỡ bữn yám
noap Yiang Sursĩ. Yuaq ngkíq, Yiang
Sursĩ yỗn cula samín toâq cáp cachĩt
alới.
26 Chơ bữn cũai toâq atỡng puo
Asi-ria neq: "Máh cũai proai anhia
yỗn ỡt tâng máh vil pỡ cruang Sa-
mari tỡ bữn dáng rit yiang tâng tâm
cutễq ki. Yuaq ngkíq, yiang ki yỗn
cula samín toâq cáp cachĩt tỗp alới."
27 Ngkíq puo Asi-ria ớn neq: "Cóq
anhia yỗn manoaq cũai tễng rit sang
ca cứq khoiq cỗp píh chu loah pỡ
ki, cớp yỗn án ỡt loâng pỡ ntốq ki
dŏq arĩen máh cũai proai dáng tễ
rit sang yiang tâng ntốq ki."
28 Ngkíq alới dững manoaq cũai
tễng rit sang tễ tỗp I-sarel ca alới cỗp
tâng vil Sa-mari. Alới yỗn án chu ỡt
loah tâng vil Bet-el, cớp yỗn án arĩen
máh cũai proai dáng tễ ranáq sang
toam Yiang Sursĩ.
29 Ma cũai proai dũ náq tâng Sa-
mari noâng táq níc rup yiang yỗn
alới bữm, cớp dŏq rup ki tâng dống

sang tỗp I-sarel khoiq táq dŏq. Tỗp
alới dũ náq miar táq rup sang yỗn
alới, cớp dŏq tâng dũ vil alới ỡt.
30 Tỗp Ba-bulôn táq rup yiang
Sucôt Be-not; tỗp Cutháh táq rup
yiang Nê-cal; tỗp Hamat táq rup
yiang Asi-ma;
31 tỗp Ava táq rup yiang Nip-hat
cớp yiang Tar-tac; cớp tỗp Sê-phar-
vêm bốh con bữm sang yỗn yiang
Atram-aléc cớp yiang Anam-maléc.
32 Máh cũai nâi sang toam Yiang
Sursĩ tê, ma alới toâp rưoh cũai tễ
tỗp alới yỗn cỡt cũai tễng rit sang pỡ
ntốq cucốh sang máh yiang canŏh,
dếh ớn dững crơng chiau sang hỡ.
33 Tỗp alới sang toam Yiang Sursĩ,
ma alới cucốh sang máh yiang tễ
cruang alới khoiq loŏh tễ nhũang
hỡ.
34 Toau tangái nâi tỗp alới noâng
táq níc patoat tiaq. Tỗp alới tỡ
bữn sang toam Yiang Sursĩ, cớp alới
tỡ bữn trĩh phễp rit tỡ la máh ŏc
Yiang Sursĩ khoiq patâp na tŏng toiq
Yacốp, la cũai Yiang Sursĩ amứh
ramứh tamái ễn la I-sarel.
35 Yiang Sursĩ khoiq táq tếc
parkhán cớp alới, dếh patâp alới
neq: “Chỗi cucốh sang yiang canŏh!
Chỗi cucốh cớp chỗi táq ranáq máh
yiang ki.
36 Cóq anhia trĩh ống cứq, la Yiang
Sursĩ anhia, án ca dững aloŏh anhia
tễ cruang Ê-yip-tô na ranáq salễh
lứq. Cóq anhia sang toam ống cứq
sâng.
37 Cóq anhia trĩh phễp rit cớp máh
ŏc patâp cứq khoiq chĩc dŏq yỗn tỗp
anhia táq puai. Chỗi sang máh yiang
canŏh,
38 cớp chỗi khlĩr máh ŏc cứq
par-ữq cớp anhia.
39 Ma cóq tỗp anhia trĩh ống cứq
la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia; chơ cứq
ễ rachuai anhia yỗn vớt tễ máh cũai
par-ũal anhia.”
40 Ma cũai proai nâi noâng tỡ bữn
tamứng sĩa, cớp táq puai níc rit tiaq.
41 Ngkíq máh cũai proai nâi, alới
sang toam Yiang Sursĩ, cớp cucốh
sang dếh rup yiang canŏh hỡ. Toau
tangái nâi máh con châu alới noâng
táq níc ngkíq.

18

Hê-sakia Cỡt Puo Yuda

1 Tâng cumo pái Hô-sê con sami-
ang E-lah cỡt puo cruang I-sarel,
bữn Hê-sakia con samiang puo Ahat
chỗn cỡt puo cruang Yuda.
2 Hê-sakia chỗn cỡt puo cruang
Yuda bo án bar chít la sỡng cumo;
án cỡt sốt tâng vil Yaru-salem bar
chít takêh cumo. Mpiq án ramứh
Abi, con mansễm Sa-chari.
3 Án táq máh ranáq pĩeiq choâng
moat Yiang Sursĩ, machớng puo
Davĩt achúc achiac án khoiq táq.
4 Án talốh táh máh ntốq noau
cucốh sang yiang canŏh; án pieih
máh tamáu khớt cớp poâiq táh nheq
tanũl noau dốq sang yiang Asê-ra.
Án pieih talốh nheq rup cusân Môi-
se khoiq tooc toâq sapoan; rup ki
noau dŏq ramứh Nê-hutan. Yuaq
máh cũai proai I-sarel noâng chŏng
crơng phuom dŏq chiau sang rup
cusân ki toau toâq dỡi ki.
5 Hê-sakia sa-âm Yiang Sursĩ,
Ncháu cũai I-sarel, nheq rangứh
rahỡ. Máh puo cruang Yuda tỡ bữn
puo aléq ma ariang án, dếh cũai puo
nhũang tỡ la ntun án.
6 Án puai cớp trĩh Yiang Sursĩ
samoât samơi lứq, cớp án yống
pacái lứq dũ ŏc Yiang Sursĩ khoiq
patâp na Môi-se.
7 Yiang Sursĩ ỡt níc cớp án; ngkíq
dũ ranáq án táq cỡt moâm nheq. Án
táq choac chóq puo Asi-ria cớp tỡ
bữn pruam noâng táq ranáq puo ki.
8 Án chíl riap vil cớt cớp vil toâr
tỗp Phi-li-tin, toau toâq pỡ vil toâr
Casa, cớp máh vil ỡt mpễr ki.
9 Tâng cumo pỗn Hê-sakia cỡt
puo cruang Yuda, bữn Hô-sê con
samiang E-lah cỡt puo tâng cruang

I-sarel tapul cumo chơ. Ma Sal-
mana-sê puo Asi-ria toâq chíl cruang
I-sarel, cớp tỗp tahan án ỡt crŏq
lavíng dŏq vil Sa-mari.
10 Vớt pái cumo, ki nŏq tỗp alới
sarbữn cớp bữn vil Sa-mari. Ranáq
nâi cỡt tâng cumo tapoât Hê-sakia
cỡt puo, ma tâng cumo takêh Hô-sê
cỡt puo I-sarel.
11 Puo Asi-ria cỗp máh cũai proai
I-sarel dững chu cruang Asi-ria. Án
yỗn muoi tỗp ỡt tâng vil Hala, muoi
tỗp ỡt tâng cruang Cô-san cheq
crỗng Habor, cớp muoi tỗp ễn ỡt
tâng máh vil tâng cruang Mê-dia.
12 Vil Sa-mari cỡt ralốh la cỗ tian
cũai I-sarel tỡ bữn trĩh santoiq Yiang
Sursĩ, Ncháu alới. Ma alới táh máh
ŏc parkhán Yiang Sursĩ khoiq yỗn
tỗp alới na Môi-se, la cũai táq ranáq
Yiang Sursĩ. Alới tỡ bữn tamứng cớp
tỡ bữn trĩh án.

Tỗp Asi-ria Padâm Máh Cũai Tâng Vil Yaru-salem

13 Tâng cumo muoi chít la pỗn Hê-
sakia cỡt puo cruang Yuda, Sê-naca-
rip puo Asi-ria toâq chíl máh vil cũai
Yuda bữn viang khâm, cớp án cheng
bữn máh vil ki.
14 Puo Hê-sakia cơiq parnai yỗn
puo Sê-naca-rip ỡt tâng vil Lakit,
bữn santoiq neq: “Cứq khoiq táq
lôih; sễq anhia carlũn aloŏh nheq
máh tahan anhia, cớp máh léq anhia
ễ bữn la cứq yỗn.”
Puo Sê-naca-rip ta-ỡi loah án neq:
“Puo Hê-sakia ơi! Cứq ễ bữn práq
muoi chít tân, cớp yễng muoi tân tễ
mới.”
15 Chơ puo Hê-sakia ĩt máh práq
tễ Dống Sang Toâr cớp tễ dống puo
cơiq yỗn án.
16 Cớp án pŏc ĩt nheq máh yễng
tễ santŏng Dống Sang Toâr Yiang
Sursĩ. Máh yễng ki án toâp blom tễ
nhũang. Chơ án cơiq nheq yỗn puo
Asi-ria.
17 Chơ án ớn pái náq cũai taniap
tahan án dững tahan clứng lứq tễ
vil Lakit pỡq chu vil Yaru-salem dŏq
ớn puo Hê-sakia cóq chĩuq pê. Án
tayứng tâng rana bân ntốq cũai dốq
pooh aroâiq, cheq parchong dỡq hoi
tễ amống coah pỡng.
18 Chơ tỗp alới arô puo Hê-sakia
yỗn toâq ramóh alới. Cớp bữn pái
náq ayững atĩ Hê-sakia pỡq ramóh
alới; ramứh alới pái náq la neq: E-
lia-kim con samiang Hil-kia, cũai táq
ranáq tâng dống puo; Sêp-na, cũai
ayững atĩ chĩc choâiq yỗn puo; cớp
Yũa con samiang Asap, cũai sốt chĩc
máh ranáq noau atỡng.
19 Cũai taniap tahan tỗp Asi-ria pai
chóq alới pái náq ki neq: “Puo Asi-
ria, án ca bữn chớc toâr lứq, yoc ễ
dáng ntrớu ca táq yỗn puo Hê-sakia
cỡt mứt clŏq cớp sabớng?
20 Nŏq anhia chanchớm láih par-
nai têq pláih tỗp tahan rêng cớp
khễuq nâi tỡ? Anhia chanchớm
noau toâp têq rachuai anhia, mŏ
anhia lớn-sarlớn chóq cruang Asi-
ria?
21 Sanua anhia ngcuang cruang
Ê-yip-tô toâq rachuai anhia. Ma
táq ngkíq la ariang anhia yống
ralỡng khoiq proam; toâq anhia
troaq ralỡng ki, atĩ anhia lứq cỡt
sarong. Puo Ê-yip-tô la samoât
ngkíq yỗn máh cũai ca poâng án.”
22 Ma cũai ayững atĩ Asi-ria pai
tữm ễn neq: “Cŏh lơ anhia ễ atỡng
cứq la anhia poâng Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia. Ma puo Hê-sakia
khoiq talốh táh máh ntốq sang toam
cớp máh prông sang Yiang Sursĩ
chơ.* Cớp án khoiq atỡng cũai proai
tâng cruang Yuda cớp cũai proai
tâng vil Yaru-salem la cóq alới sang
toam Yiang Sursĩ tâng prông sang
pỡ vil Yaru-salem sâng.
23 Cứq ễ par-ữq cớp anhia nhơ
ramứh puo cũai Asi-ria neq: Cứq ễ

* **18:22 18:22** Ma lứq samoât Hê-sakia talốh máh ntốq noau dốq sang toam yiang canŏh. Cũai sốt Asi-ria nâi, án cỡt clŏc clu; án chanchớm ntốq ki la ntốq sang toam Yiang Sursĩ.

yỗn anhia aséh bar ngin lám khân anhia bữn cũai têq ỡt máh aséh ki!
24 Lứq samoât anhia tỡ bữn li mŏ cớp cũai bữn chớc cacớt lứq tâng cruang Asi-ria, tam anhia ngcuang cruang Ê-yip-tô cơiq máh sễ aséh rachíl cớp tỗp tahan ỡt aséh.
25 Anhia chanchớm Yiang Sursĩ tỡ bữn chuai cứq dŏq chíl cớp talốh cruang anhia tỡ? Ống Yiang Sursĩ toâp ớn cứq toâq chíl cớp talốh nheq cruang anhia."

26 Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cớp Yũa atỡng cũai sốt ki neq: "Sễq anhia táq ntỡng toâq parnai Aram chóq hếq, yuaq hếq dáng tê parnai ki. Ma chỗi táq ntỡng toâq parnai Hê-brơ, yuaq dũ náq cũai ỡt tâng pỡng viang vil, alới bữn tamứng tê."

27 Cũai sốt ki ta-ỡi loah neq: "Tỗp anhia chanchớm puo ớn cứq toâq pỡ nâi dŏq atỡng ống anhia cớp puo anhia sâng tỡ? Lứq tỡ cỡn ngkíq! Cứq atỡng la ễq dếh alới ca tacu tâng pỡng viang vil nâi sâng tê. Yuaq nỡ-ra tỗp alới lứq cha créq cớp nguaiq ralũm bữm machớng cớp anhia tê."

28 Chơ cũai sốt ki yuor tayứng cớp pai casang toâq parnai Hê-brơ neq: "Cóq anhia tamứng máh parnai puo Asi-ria atỡng anhia.
29 Án catoaih anhia chỗi yỗn puo Hê-sakia raphếq rathũ anhia, yuaq puo ki tỡ têq rachuai anhia ntrớu mŏ.
30 Chỗi yỗn án radững anhia poâng ống Yiang Sursĩ sâng. Chỗi chanchớm pai Yiang Sursĩ têq chuai amoong anhia; cớp chỗi chanchớm pai Yiang Sursĩ têq cataáng máh tahan Asi-ria tỡ yỗn toâq cheng ĩt vil anhia.
31 Chỗi tamứng santoiq puo Hê-sakia. puo Asi-ria ớn anhia loŏh tễ vil anhia, cớp chĩuq pê. Án ễ yỗn dũ náq anhia bữn cha palâi nho tễ voar nho anhia chóh bữm, cớp bữn cha palâi tarúng tễ nỡm anhia chóh bữm, dếh nguaiq dỡq tễ chữong anhia píq bữm hỡ.
32 Vớt ki án chuaq bữn ntốq yỗn anhia ỡt loâng táng vil tâng muoi cruang canŏh ĩn tháng cruang anhia bữm, la ntốq bữn nương nho dŏq táq blŏng, racáu dŏq táq bễng mi. Tâng cruang ki bữn moang palâi o-li-vê, dỡq nsễng o-li-vê, cớp dỡq khĩal. Khân anhia trĩh parnai cứq, anhia tỡ bữn cuchĩt, ma anhia bữn tamoong. Chỗi yỗn Hê-sakia raphếq rathũ anhia, cớp chỗi chanchớm pai Yiang Sursĩ têq chuai amoong anhia.
33 Bữn yiang aléq têq chuai cruang alới yỗn vớt tễ puo Asi-ria tỡ?
34 Sanua, pỡ léq máh yiang vil Hamat cớp vil Ar-pat ỡt? Cớp nléq yiang vil Sê-phar-vêm, yiang vil Hê-na, cớp yiang vil I-va ỡt? Tễ nhũang tỡ bữn yiang aléq têq rachuai tỗp Sa-mari.
35 Máh yiang ki tỡ têq rachuai cruang alới yỗn vớt tễ talang atĩ puo hếq. Khân ngkíq, nŏq anhia chanchớm Yiang Sursĩ têq chuai amoong cũai tâng vil Yaru-salem?"
36 Ma máh cũai proai ỡt rangiac sâng, tỡ bữn noau ta-ỡi muoi ŏc ntrớu loâng. Yuaq puo Hê-sakia khoiq pai; "Chỗi ta-ỡi ntrớu án."
37 Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cớp Yũa háq tampâc alới bữm cỗ sâng ngua lứq tâng mứt, cớp alới atỡng puo Hê-sakia tễ máh santoiq cũai ayững atĩ puo Asi-ria khoiq pai.

19

Puo Sễq Ê-sai Tĩeih Atỡng

1 Toâq puo Hê-sakia sâng ngkíq, án háq tampâc bữm táq tếc án sâng ngua lứq; chơ án sớp au tanúh cớp pỡq chu Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ.
2 Án ớn E-lia-kim, la cũai ayững atĩ kĩaq dống puo, cớp Sêp-na, la cũai ayững atĩ chĩc choâiq yỗn puo, dếh máh cũai sốt tỗp tễng rit sang hỡ, yỗn alới pỡq ramóh cũai tang

bỗq Yiang Sursĩ, ramứh Ê-sai con
samiang Amot. Tỗp nâi tâc tampâc
tanúh machớng puo tê.
3 Tỗp alới atỡng Ê-sai neq:
“Tangái nâi la tangái hếq chĩuq túh
coat, la tangái hếq roap ŏc manrap
cớp ŏc casiet táq. Tỗp hếq cỡt ariang
mansễm ntôm ễ sễt con, ma án ieuq
lứq ŏq rêng cunỗ con aloŏh.
4 Puo cruang Asi-ria khoiq ớn
ayững atĩ án toâq sieu ramứh Yiang
Sursĩ ca tamoong níc. Sễq Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, sâng tê tễ san-
toiq alới pai, cớp manrap máh cũai
pai ngkíq. Chơ sễq anhia câu chuai
máh cũai proai nâi ca noâng bữn
tamoong.”
5 Toâq Ê-sai sâng tễ santoiq puo
Hê-sakia pai,
6 án cơiq loah parnai neq: “Yiang
Sursĩ atỡng anhia chỗi ngcŏh ntrớu
tễ santoiq cũai Asi-ria pai Yiang
Sursĩ tỡ têq rachuai ntrớu anhia.
7 Yiang Sursĩ ễ táq yỗn puo ki sâng
han tễ ranáq táq yỗn án píh loah pỡ
cruang cutễq án bữm. Cớp Yiang
Sursĩ ễ yỗn noau cachĩt án na pla
dau tâng ntốq ki.”

Tỗp Asi-ria Ớn Cũai Toâq Parưt Sĩa

8 Cũai ayững atĩ puo Asi-ria sâng
puo án khoiq loŏh tễ vil Lakit, cớp
ntôm rachíl cheq vil Lip-na; ngkíq
án pỡq ramóh puo pỡ ntốq ki.
9 Ranáq nâi cỡt trŏh toâq cutữr
tỗp Asi-ria, pai tahan tỗp Ê-yip-tô
ntôm toâq ễ chíl tỗp alới. Cũai
taniap tahan ki la puo Tir-haca tễ
tỗp Ê-thia-bi. Toâq puo Asi-ria sâng
ngkíq, án cơiq thỡ chu Hê-sakia la
puo cũai Yuda pai neq:
10 “Chỗi yỗn Yiang Sursĩ anhia
poâng raphếq rathũ anhia na pai vil
Yaru-salem tỡ bữn ỡt tâng talang atĩ
cứq.
11 Anhia khoiq sâng chơ tễ ranáq
puo Asi-ria táq chóq cruang án
dadŏq ễ talốh. Anhia chanchớm
salĩq, anhia têq lúh vớt tễ án tỡ?
12 Achúc achiac cứq khoiq talốh
táh máh vil Cô-san, Haran, cớp Rê-
sêp, dếh cachĩt táh nheq tỗp Bet Ê-
dên ỡt tâng vil Têl Asar; ma tỡ hữm
yiang aléq têq rachuai alới.
13 Máh puo tâng vil Hamat, Ar-pat,
Sê-phar-vêm, Hê-na, cớp I-va, alới
pỡq chu léq sanua?”
14 Puo Hê-sakia roap thỡ tễ cũai
dững santoiq, chơ án doc. Cớp án
dững choâiq thỡ ki chu Dống Sang
Toâr, chơ án paliang choâng moat
Yiang Sursĩ,
15 cớp câu neq: “Ơ Yiang Sursĩ,
Ncháu cũai I-sarel ơi! Anhia la sốt
toâr lứq; anhia tacu tâng mpứng dĩ
chê-rup; anhia toâp la Yiang Sursĩ
ca ndỡm máh cruang cutễq nâi; ống
anhia toâp tễng paloŏng cớp cốc
cutễq.
16 Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Sanua sễq
anhia nhêng chu ranáq ễ toâq pỡ
tỗp hếq. Sễq anhia tamứng santoiq
Sê-naca-rip sieu anhia, la Yiang ca
tamoong níc.
17 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nheq tữh
hếq dáng samoât la máh puo Asi-
ria khoiq talốh sa-ữi cruang chơ,
cớp alới táq yỗn máh cutễq ki cỡt
rangual.
18 Chơ alới bốh táh nheq máh rup
yiang cũai ki, yuaq rup ki tỡ cỡn lứq
yiang; ma atĩ cũai chống ễ táq toâq
aluang cớp toâq tamáu.
19 Ngkíq sanua, Yiang Sursĩ la
Ncháu hếq ơi! Sễq anhia chuai tỗp
hếq yỗn vớt tễ talang atĩ tỗp Asi-ria
dŏq dũ cruang pưn paloŏng cutrúq
nâi dáng samoât lứq, ống anhia
toâp la Yiang Sursĩ, Ncháu hếq.”

Ê-sai Cơiq Parnai Yỗn Puo

20 Chơ Ê-sai con samiang Amot
cơiq parnai yỗn puo Hê-sakia dŏq
ta-ỡi loah santoiq án câu.
21 Yiang Sursĩ khoiq atỡng puo Asi-
ria neq: “Sê-naca-rip ơi! Cũai tâng
vil Yaru-salem cacháng ayê mới.

22 Mới khoiq ayê cớp mumat
noau? Mới tỡ bữn yám noap loâng
cứq la Yiang Sursĩ cũai I-sarel, án ca
bráh o lứq.
23 Mới khoiq ớn cũai dững santoiq
pau ayê ra-ac cứq, cớp pai nheq tữh
sễ aséh rachíl mới khoiq chíl riap
cóh Lê-banôn sarõih lứq. Mới pai
aplông sâng pai mới khoiq tamư
aluang sê-da sarõih lứq, cớp nỡm
aluang sango o lứq, dếh bữn mut
tâng sarứng la-a lứq hỡ.
24 Mới pai mới píq dỡq chữong
sa-ữi ntốq tâng cruang canŏh dŏq
bữn dỡq nguaiq, cớp mới pai ayững
tahan mới toâp tĩn crỗng Nil toau
cỡt sarễt.
25 "Mới sâng ma tỡ bữn, cứq khoiq
thrũan tễ dũn chơ máh ranáq ki?
Sanua cứq táq ngkíq. Cứq toâp
khoiq yỗn mới bữn chớc têq talốh
máh vil bữn viang khâm yỗn ralốh,
cỡt ariang ntốq bốq tamáu sâng.
26 Máh cũai proai tâng vil ki ŏq
rêng chíl loah; tỗp alới cỡt ngcŏh
toau tỗ chác cangcoaih nheq, cỡt
ariang bát nhuam tâng ruang, tỡ la
ariang bát sanlan dáh tâng mpuol
dống; tữ cuyal tễ angia mandang
loŏh thỗr rêng lứq, bát ki cuchĩt
nhũang tễ án ễ toâr.
27 "Ma cứq dáng dũ ramứh tễ mới,
dếh ntốq mới ỡt cớp bo léq mới pỡq
cớp chu. Cứq dáng mới sâng nsóq
lứq chóq cứq.
28 Cứq khoiq sâng noau pai mới
ũan cớp ốt; chơ sanua cứq ễ ĩt canŏq
cŏq múh mới, cớp ĩt nhễm chóq
tâng bỗq mới; chơ cứq ễ tếc mới píh
loah chu rana mới khoiq toâq chơ."
29 Chơ Ê-sai pai chóq puo Hê-sakia
neq: "Nâi la tếc yỗn mới. Tâng
cumo nâi cớp cumo kếq, mới bữn
cha sarnóh dáh bữm; ma toâq cumo
ntun ễn, mới bữn chóh sarnóh cớp
ĩt palâi, dếh táq nương nho cớp bữn
cha palâi.
30 Máh cũai noâng bữn tamoong
tâng cruang Yuda, alới cỡt ariang
nỡm aluang apŏng rêh yarũ lứq
tâng cutễq, chơ cỡt palâi.
31 "Tâng vil Yaru-salem cớp pỡ
cóh Si-ôn lứq bữn cũai proai noâng
khlâiq, yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq khoiq anoat dŏq ranáq ki lứq
cỡt ngkíq.
32 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai tễ
máh ranáq puo cũai Asi-ria táq neq:
'Án tỡ dáng bữn mut tâng vil nâi,
tỡ la pán muoi ntreh saráh tâng ki.
Cớp tỡ bữn tahan aléq têq yống khễl
têq tarôq cheq vil nâi, tỡ la puon
cutễq dŏq chỗn viang vil ki.
33 Án ễ píh chu loah na rana án
toâq, ma án tỡ bữn mut tâng vil nâi.
Cứq la Yiang Sursĩ pai santoiq nâi.
34 Cứq ễ bán curiaq cớp nhêng
salĩq vil nâi na chớc cứq, cỗ cứq
khoiq parkhán cớp Davĩt, la cũai táq
ranáq cứq.' "
35 Tâng sadâu ki, bữn muoi
ranễng Yiang Sursĩ sễng cachĩt táh
cũai 185,000 náq tâng dỗn tahan
Asi-ria. Toâq poang tarưp sac cũai
tahan proac prêq tháng tâng ntốq
ki.
36 Ngkíq Sê-naca-rip puo cũai Asi-
ria dững tahan án carlũn chu loah
pỡ vil Ni-navê.
37 Bữn muoi tangái, bo án cucốh
sang yiang Ni-sarôc tâng dống sang
yiang ki, bữn bar lám con samiang
án, ramứh Atram-aléc cớp Sa-rasơ,
alới toâq cachĩt án na dau. Moâm
ki alới lúh chu cruang cutễq A-rarat.
Ma án noâng bữn con samiang án
manoaq ễn, ramứh Ê-sar Hadôn;
con ki chỗn cỡt puo pláih án.

20

Hê-sakia Cỡt Rang-ĩ

1 Tâng máh tangái ki, puo Hê-
sakia a-ĩ mán ễ cuchĩt. Ê-sai con
samiang Amot, la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ, án toâq sa-óh Hê-sakia,
cớp pai neq: "Yiang Sursĩ ớn mới
tampễq yỗn moâm máh mun chín
tapín ralua mới, cỗ mới tỡ bữn bán
a-ĩ, ma cóq cuchĩt."

2 Hê-sakia to moat chu ratâng,
chơ án câu neq:
3 “Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
sanhữ cứq khoiq táq ranáq anhia
tanoang tapứng cớp táq o níc; cứq
táq níc máh ranáq anhia yỗn cứq
táq.”
Chơ án nhiam cỗ sâng ngua lứq.
4 Ma nhũang Ê-sai loŏh vớt tễ
nchŏh dống puo, Yiang Sursĩ ớn án
5 píh loah chu puo Hê-sakia, la
cũai sốt máh cũai proai Yiang Sursĩ,
cớp atỡng neq: “Cứq la Yiang Sursĩ
achúc achiac anhia Davĩt sang; cứq
khoiq sâng chơ máh ŏc mới câu
sễq; cớp cứq hữm sarliang moat mới
loŏh hỡ. Cứq ễ táq yỗn mới cỡt bán
a-ĩ, chơ mới têq pỡq loah chu Dống
Sang Toâr tangái prái.
6 Cớp cứq ễ yỗn mới bữn tamoong
tữm ễn muoi chít la sỡng cumo.
Cứq lêc chuai mới, cớp yỗn vil Yaru-
salem bữn vớt tễ talang atĩ puo Asi-
ria; cứq ễ bán curiaq vil nâi yỗn
ramứh ranoâng cứq bữm, yuaq cứq
khoiq par-ữq cớp Davĩt, án ca táq
ranáq cứq, chơ.”
7 Chơ Ê-sai ớn cũai táq ranáq
puo thrũan bỗt tabát táq toâq palâi
tarúng, cớp pức chóq tâng satễng
puo; chơ puo cỡt bán.
8 Cớp puo Hê-sakia blớh Ê-sai:
“Ntrớu cỡt tếc Yiang Sursĩ lứq tahâu
cứq, cớp tâng tangái prái cứq bữn
pỡq loah chu Dống Sang Toâr?”
9 Ê-sai ta-ỡi: “Yiang Sursĩ ễ yỗn
mới hữm máh tếc yỗn mới dáng
samoât samơi án khoiq par-ữq la cỡt
ŏc lứq. Sanua tếc ntrớu mới rươh?
Mới yoc ễ hữm mul chỗn tâng ngcál
ntruang muoi chít ngcál, tỡ la carlũn
asễng loah muoi chít ngcál?”
10 Hê-sakia ta-ỡi: “Mul dốq pỡq
chu moat; ma sanua cứq yoc ễ hữm
mul carlũn loah chu clĩ tâng ntruang
muoi chít ngcál.”
11 Ê-sai câu sễq tễ Yiang Sursĩ;
chơ Yiang Sursĩ táq yỗn mul carlũn
asễng muoi chít ngcál ntruang tễ
pỡng sễng chu pưn tâng ntruang
puo Ahat khoiq táq dŏq.

Ranễng Tễ Ba-bulôn

12 Bo ki Mê-rô-dac Bala-dan con
samiang Bala-dan la puo Ba-bulôn
bữn sâng Hê-sakia cỡt a-ĩ; ngkíq án
cơiq thỡ cớp crơng mpon yỗn Hê-
sakia.
13 Hê-sakia roap chỗm máh cũai
ranễng puo ki, cớp dững alới mut
nhêng máh sanốc ntữn án, bữn
práq, yễng, máh crơng carchốc
tâng sana, máh dỡq phuom, cớp
máh crơng choac án hỡ. Án apáh
yỗn alới nhêng dũ ntốq án dŏq
crơng, cớp tỡ bữn ntốq léq tâng
dống án bữm tỡ la nheq cruang án
ma án tỡ bữn apáh yỗn alới nhêng.
14 Ê-sai, la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, pỡq ramóh puo Hê-sakia cớp
blớh neq: “Tễ léq tỗp ki toâq? Ntrớu
tỗp alới táq ntỡng cớp anhia?”
Puo ta-ỡi neq: “Alới toâq tễ cruang
Ba-bulôn.”
15 Ê-sai blớh ễn: “Tỗp alới hữm
ntrớu noâq tâng clống dống puo?”
Puo ta-ỡi neq: “Alới hữm dũ
ramứh; tỡ bữn acán ntrớu ma cứq
tỡ bữn apáh yỗn alới hữm.”
16 Chơ Ê-sai atỡng puo neq:
“Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
17 Bữn muoi tangái máh crơng
tâng dống puo, la máh mun achúc
achiac anhia, pĩeiq noau ĩt dững
nheq chu cruang Ba-bulôn, toau tỡ
bữn ntrớu khlâiq noâng.
18 Bữn cũai samiang tễ tŏng toiq
mới pĩeiq noau cỗp, cớp noau lát
chíq crơng tễ tỗ alới dŏq alới táq
ranáq tâng dống puo cruang Ba-
bulôn.”
19 Puo Hê-sakia sapúh tễ ranáq
nâi, lứq bữn ŏc ien khễ cớp ŏc
plot ien toau nheq dỡi tamoong án.
Ngkíq án ta-ỡi neq: “Máh santoiq
Yiang Sursĩ mới pai la pĩeiq lứq.”

Hê-sakia Cuchĩt

20 Máh ranáq canŏh puo Hê-sakia
táq, máh ranáq clŏq, ranáq táq

ntốq amống dỡq coah pỡng, cớp píq sanghor pachong amut chu vil, noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.
21 Hê-sakia cuchĩt. Chơ Ma-nasê con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

21

Ma-nasê Puo Yuda

1 Ma-nasê chỗn cỡt puo cruang Yuda bo án mbỡiq muoi chít la bar cumo, cớp án táq sốt tâng vil Yaru-salem sỡng chít la sỡng cumo. Mpiq án ramứh Hep-saba.
2 Ma-nasê táq ranáq sâuq lứq choâng moat Yiang Sursĩ, yuaq án tũoiq cũai Yiang Sursĩ khoiq tuih aloŏh tễ cruang cutễq bo cũai proai I-sarel cheq ễ toâq.
3 Án táq loah tamái máh prông sang yiang Ba-al, cớp tanũl dŏq sang yiang Asê-ra, machớng Ahap puo cũai I-sarel khoiq táq chơ. Máh prông ki puo Hê-sakia mpoaq án khoiq talốh táh. Ma-nasê cucốh sang máh mantỗr hỡ.
4 Án táq prông sang yiang canŏh tâng Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ, la ntốq Yiang Sursĩ khoiq pai chơ neq: "Ramứh cứq cóq ỡt níc tâng vil Yaru-salem."
5 Nchŏh tâng clống cớp nchŏh yáng tiah tâng Dống Sang Toâr, án táq prông dŏq cucốh sang máh mantỗr.
6 Án bốh sang con samiang án bữm. Án dốq chuaq crơng khớt, rien ramoon, rien parnân, rien ngê mo mumưl, cớp mo cumuiq. Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ, táq yỗn Ncháu sâng cutâu mứt.
7 Án achúh dŏq tanũl noau dốq sang yiang Asê-ra tâng Dống Sang Toâr, la ntốq Yiang Sursĩ khoiq atỡng puo Davĩt cớp puo Sa-lamôn con samiang Davĩt neq: "Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem nâi cỡt ntốq cứq khoiq rươh ĩt tễ nheq tữh muoi chít la bar tỗp I-sarel dŏq cỡt ntốq sang toam cứq níc.
8 Khân cũai proai I-sarel trĩh dũ ŏc cứq patâp cớp phễp rit cứq yỗn na Môi-se, cũai táq ranáq cứq, cứq lứq chuai tỗp alới. Cứq tỡ yỗn noau tuih aloŏh alới tễ cruang cutễq cứq khoiq yỗn achúc achiac alới."
9 Ma cũai proai Yuda tỡ bữn sa-âm cớp tỡ ễq trĩh Yiang Sursĩ. Puo Ma-nasê radững tỗp Yuda táq ranáq lôih ntâng hỡn tễ máh tỗp Yiang Sursĩ khoiq tuih aloŏh tễ cutễq ki bo cũai proai Ncháu cheq ễ toâq.
10 Yiang Sursĩ atỡng na cũai tang bỗq án neq:
11 "Puo Ma-nasê khoiq táq ranáq cứq kêt lứq, cớp án táq ranáq sâuq clữi tễ cũai Amô-rit ễn. Án radững cũai proai Yuda táq ranáq lôih na dững tỗp alới cucốh sang máh rup yiang.
12 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel, ễ yỗn ranáq rúng pứt toâq pỡ cũai tâng vil Yaru-salem cớp cruang Yuda. Chơ dũ náq cũai sâng dớt toâq bữn sâng tễ ranáq nâi.
13 Cứq ễ manrap vil Yaru-salem machớng cứq khoiq táq chóq vil Sa-mari chơ, la chóq Ahap puo cũai I-sarel cớp chóq con châu án. Cứq ễ cachĩt cũai proai tâng vil Yaru-salem yỗn bráh siel nheq, cỡt samoât tan-gan khoiq noau chi-chut, cớp catứp dŏq.
14 Cứq ễ táh máh cũai noâng tamoong, cớp ễ chiau alới pỡ talang atĩ cũai par-ũal, yỗn cũai ki chíl riap cớp pũr ĩt cruang cutễq alới.
15 Cứq ễ táq ngkíq la cỗ tian cũai proai cứq táq ranáq sâuq choâng moat cứq, cớp táq yỗn cứq sâng cutâu, noap tễ dỡi achúc achiac alới, la máh cũai cứq khoiq dững aloŏh tễ cruang Ê-yip-tô, toau toâq tangái nâi."

16 Ma clữi ki ễn, Ma-nasê cachĩt
cũai tỡ bữn lôih ntrớu sa-ữi náq,
toau dũ rana tâng vil Yaru-salem
bữn moang aham sâng; án radững
tỗp Yuda cucốh sang rup yiang
canŏh, cớp táq ranáq sâuq choâng
moat Yiang Sursĩ.
17 Máh ranáq canŏh puo Ma-nasê
táq, cớp máh ranáq án táq lôih,
noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng
tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq
Táq.
18 Puo Ma-nasê cuchĩt, cớp noau
tứp án tâng nương Usa cheq dống
puo. Chơ Amon con samiang án ễn
chỗn cỡt puo pláih án.

Amon Puo Yuda

19 Amon chỗn cỡt puo cruang
Yuda bo án bar chít la bar cumo, cớp
án cỡt sốt tâng vil Yaru-salem bar
cumo. Mpiq án ramứh Mê-sula-met
con mansễm Harut tễ vil Yột-ba.
20 Puo Amon táq ranáq sâuq
choâng moat Yiang Sursĩ, táq
machớng Ma-nasê mpoaq án tê.
21 Án tũoiq máh ranáq mpoaq án
táq, cớp cucốh sang rup ca mpoaq
án khoiq táq dŏq.
22 Án calỡih táh chíq Yiang Sursĩ
achúc achiac án sang, cớp án tỡ bữn
táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ
patâp.
23 Máh cũai ayững atĩ puo Amon
aloŏh ngê chíl án, cớp alới cachĩt án
tâng clống dống puo.
24 Vớt ki, máh cũai Yuda cachĩt
loah cũai ca khoiq cachĩt Amon, chơ
alới chóh Yô-sia con samiang Amon
ễn chỗn cỡt puo.
25 Máh ranáq canŏh puo Amon táq
noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng
tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq
Táq.
26 Noau tứp Amon tâng nương
Usa; chơ Yô-sia con samiang án ễn
chỗn cỡt puo pláih án.

22

Yô-sia Puo Yuda

1 Yô-sia chỗn cỡt puo cruang Yuda
bo án tacual cumo, cớp án táq puo
tâng vil Yaru-salem pái chít la muoi
cumo. Mpiq án ramứh Yê-di-da con
mansễm A-daya tễ vil Bô-sacat.
2 Yô-sia táq máh ranáq pĩeiq
choâng moat Yiang Sursĩ machớng
puo Davĩt, achúc achiac án khoiq
táq; án trĩh máh phễp rit Yiang Sursĩ
patâp dũ ŏc.

Hil-kia Tamóh Tâm Saráq Phễp Rit

3 Tâng cumo muoi chít tacual
Yô-sia cỡt puo, án ớn cũai ayững
atĩ chĩc choâiq, ramứh Saphan con
samiang A-salia, châu Mê-sulam,
pỡq táq ranáq pỡ Dống Sang Toâr,
chơ pai neq:
4 “Cóq mới pỡq ramóh Hil-kia la
cũai sốt nheq tễ rit sang, cớp yỗn
án atỡng máh thrỗq práq tỗp tễng
rit sang khoiq ĩt parỗm tễ máh cũai
proai, bân ntốq mut chu Dống Sang
Toâr.
5 Ớn án yỗn máh práq ki pỡ cũai
taniap cũai atức loah Dống Sang
Toâr.
6 Tỗp alới cóq yỗn práq nâi pỡ cũai
chiang táq aluang, táq dống, chiang
co dống, cũai chỡng aluang cớp
tamáu dŏq atức Dống Sang Toâr.
7 Máh cũai nhêng salĩq ranáq ki la
cũai tanoang tapứng; ngkíq tỡ bữn
túh cóq chĩc atỡng loah máh thrỗq
práq.”
8 Saphan dững santoiq puo pỡq
atỡng Hil-kia, la cũai sốt nheq tễ
rit sang. Chơ Hil-kia atỡng Saphan
neq: “Cứq khoiq tamóh Tâm Saráq
Phễp Rit tâng Dống Sang Toâr Yiang
Sursĩ.”

Chơ án ĩt tâm saráq ki yỗn Saphan
doc.

9 Saphan chu atỡng puo neq:
“Máh cũai ayững atĩ anhia khoiq ĩt
práq tễ Dống Sang Toâr, chơ chiau
yỗn cũai táq ranáq cớp cũai nhêng
salĩq noau táq ranáq.”

10 Chơ Saphan pai tữm ễn neq:
"Hil-kia, cũai tễng rit sang, yỗn hếq
tâm saráq nâi."
Chơ Saphan doc Tâm Saráq Phễp
Rit ki yỗn puo tamứng.
11 Toâq puo sâng tễ láih parnai
tâng tâm saráq ki, án háq tampâc
bữm cỗ sâng ngua lứq.
12 Án atỡng alới Hil-kia, cũai
tễng rit sang, Ahi-cam con samiang
Saphan, Ac-bôr con samiang Mi-
caya, Saphan cũai chĩc choâiq, cớp
A-saya cũai táq ranáq puo neq:
13 "Cóq anhia pỡq blớh Yiang Sursĩ
tang cứq, cớp tang máh cũai proai
Yuda, dŏq tỗp hái têq dáng raloaih
tễ ŏc patâp tâng tâm saráq ki. Yiang
Sursĩ khoiq sâng cutâu mứt chóq
tỗp hái, cỗ tian máh achúc achiac
hái tỡ bữn trĩh máh ŏc noau chĩc
dŏq tâng tâm saráq ki."
14 Hil-kia, Ahi-cam, Ac-bôr,
Saphan, cớp A-saya pỡq sarhống
cớp niang Hul-da ỡt tâng ntốq
ayứng tamái vil Yaru-salem. Hul-
da la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tê.
(Cayac án ramứh Salum con Tic-va,
châu Har-hat. Salum la cũai nhêng
salĩq máh tampâc tâng Dống Sang
Toâr.)* Alới atỡng máh ŏc puo ễ
dáng yỗn Hul-da tamứng.
15 Chơ Hul-da ớn alới chu dững
máh santoiq nâi atỡng puo
16 santoiq Yiang Sursĩ pai neq:
"Cứq ễ táq yỗn vil Yaru-salem, cớp
máh cũai tâng vil ki, roap tôt puai
máh ŏc pupap khoiq chĩc dŏq tâng
tâm saráq nâi.
17 Cỗ tỗp alới calỡih táh cứq, cớp
dững crơng chiau sang yỗn yiang
canŏh, cứq sâng cutâu lứq tễ máh
ranáq alới táq, cớp ŏc cutâu ki tỡ nai
cỡt pứt.
18 Ma cóq anhia atỡng loah puo ca
ớn anhia toâq blớh Yiang Sursĩ, pai
cứq la Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang
pai neq: 'Mới khoiq tamứng máh ŏc
noau chĩc tâng tâm saráq nâi.
19 Cỗ mới ngin lôih cớp asễng tỗ
choâng moat cứq, cớp cỗ mới khoiq
háq tampâc bữm dếh nhiam hỡ,
toâq mới sâng tễ ranáq cứq dadŏq
ễ táq chóq máh cũai proai tâng
vil Yaru-salem, táq yỗn vil ki cỡt
rangual cớp cỡt ntốq roap ŏc pupap,
ngkíq cứq khoiq sâng santoiq mới
câu sễq.
20 Yuaq ngkíq, máh ranáq cứq ễ
táq chóq vil Yaru-salem tỡ bữn toâq
bo mới noâng tamoong. Cứq yỗn
mới cuchĩt ien khễ nhũang voai.' "
Chơ tỗp alới dững santoiq nâi toâq
atỡng puo Yô-sia.

23

Yô-sia Talốh Máh Ntốq Sang Yiang Canŏh

1 Puo Yô-sia arô nheq tữh cũai sốt
tâng cruang Yuda cớp tâng vil Yaru-
salem yỗn toâq ramóh án.
2 Chơ nheq tữh cũai tâng vil Yaru-
salem cớp cruang Yuda, cũai sốt cớp
cũai proai, cũai sốc cớp cũai cadĩt,
alới pỡq parnơi cớp cũai tễng rit
sang cớp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
chỗn nheq pỡ Dống Sang Toâr. Chơ
puo doc dũ ŏc tâng Tâm Saráq Phễp
Rit ca tamóh tâng Dống Sang Toâr
choâng moat dũ náq cũai.
3 cớp án táq tếc parkhán choâng
moat Yiang Sursĩ ễ trĩh Ncháu, ễ
yống pacái lứq máh phễp rit cớp
santoiq Ncháu patâp, nheq tễ mứt
pahỡm cớp nheq rangứh rahỡ, dếh ễ
táq puai parnai parkhán khoiq chĩc
dŏq tâng tâm saráq ki. Chơ nheq
tữh cũai proai la ữq tê ễ yống pacái
lứq máh ŏc patâp ki.
4 Chơ puo Yô-sia ớn Hil-kia, la cũai
sốt nheq tễ rit sang, máh cũai tễng
rit sang canŏh, cớp máh tỗp tahan
kĩaq ngoah toong Dống Sang Toâr,
yỗn nheq tữh alới dững aloŏh nheq
máh crơng noau cucốh sang yiang
Ba-al, yiang Asê-ra, cớp máh rup

* **22:14 22:14** Tampâc nâi tỡ bữn dáng raloaih, tampâc tâng dống sang tỡ la tâng dống puo.

mantỡr tễ Dống Sang Toâr. Chơ puo
bốh nheq máh crơng ki yáng tiah vil
cheq avúng Ki-trôn, cớp án ớn noau
ĩt bổh dững achu pỡ vil Bet-el.
5 Án alíh chớc tỗp tễng rit sang ca
puo Yuda khoiq chóh yỗn chiau sang
crơng tâng máh prông sang yiang
canổh, tâng dũ vil cruang Yuda,
dếh dũ ntốq cheq vil Yaru-salem hỡ;
yuaq dũ náq cũai tễng rit sang ki
khoiq chiau sang crơng yỗn yiang
Ba-al, moat mandang, rliang casâi,
cớp máh mantỡr.
6 Án aloổh tanũl dổq sang yiang
Asê-ra tễ Dống Sang Toâr, cớp dững
chu avúng Ki-trôn, chơ bốh; cớp
alới cliet bổh ki yỗn abuoiq tháng,
chơ dững yữi tâng máh ping cumuiq
cũai proai.
7 Án talốh táh máh dống noau
chếq tỗ mpễr Dống Sang Toâr.
Ntốq ki la ntốq tỗp mansễm tantan
aroâiq, dổq táq au tuar yỗn cũai
cucốh sang yiang Asê-ra.
8 Yô-sia dững máh cũai tễng rit
sang tễ dũ vil tâng cruang Yuda pỡq
chu vil Yaru-salem; chơ án talốh dũ
ntốq prông dốq noau chiau sang
crơng. Án talốh táh máh prông
noau chiau sang coah ngoah toong
viang vil Yô-sũa khoiq táq. Máh
prông sang nâi ỡt coah avêr ngoah
toong toâr rana mut viang vil.
9 Máh cũai tễng rit sang ki, noau
tỡ yỗn táq ranáq noâng tâng Dống
Sang Toâr, ma noau yỗn tỗp alới cha
bễng mi ổq crơng pluoih noau dổq
yỗn cũai tễng rit sang.
10 Yô-sia pieih táh prông Tô-phet,
la ntốq noau cucốh sang yiang
canổh tâng avúng Hi-nôm. Táq
ngkíq, dổq tỡ yỗn noau ĩt noâng con
samiang tỡ la con mansễm bốh sang
yỗn yiang Mô-lêc.
11 Án talốh táh máh aséh tamáu
dổq sang moat mandang ca puo
Yuda dổq bân rana mut dống sang,
ma yáng coah clống Nathan Mê-lêc
ỡt. Cớp án bốh táh máh sễ aséh
rachíl alới dốq tâc dổq sang moat
mandang.
12 Án talốh máh prông tỗp puo
Yuda táq tâng mpuol tapín dống
puo Ahat, cớp talốh bar lám prông
puo Ma-nasê khoiq táq dổq tâng
nchổh Dống Sang Toâr. Án pieih táh
cỡt rabéq rayâl, chơ án sarpứt asễng
tâng avúng Ki-trôn.
13 Yô-sia talốh táh nheq prông
puo Sa-lamôn khoiq táq coah an-
gia mandang loổh vil Yaru-salem,
yáng angia pưn dũal O-li-vê, la ntốq
cucốh sang yiang At-taret khong tỗp
Sadôn ca nhơp nhuo lứq, yiang Khê-
môt khong tỗp Mô-ap, cớp yiang
Mô-lêc khong tỗp Amôn.
14 Puo Yô-sia pieih tanũl tamáu
khớt cỡt rabéq rayâl; án tamư tanũl
dổq sang yiang Asê-ra; cớp án ĩt
máh nghang cũai cuchĩt patáh chóq
tâng ntốq ki.
15 Yô-sia tổh cớp talốh ntốq noau
cucốh sang tâng vil Bet-el, la ntốq
puo Yê-rabũam con samiang Nê-
bat, khoiq radững cũai proai I-sarel
táq lôih. Puo Yô-sia cutớl cớp latớt
prông ki yỗn pacháh nheq, cớp
cachoân yỗn abuoiq cỡt riang phốn
cutễq, dếh bốh táh tanũl noau dốq
sang yiang Asê-ra hỡ.
16 Toâq Yô-sia luliaq nhêng mpễr
ki, chơ án hữm máh ping cumuiq
tâng cóh. Chơ án yỗn noau ĩt máh
nghang cumuiq tễ ping ki, cớp bốh
tâng prông sang. Án táq ngkíq dổq
táq yỗn prông sang tỡ bữn khớt
noâng; án táq puai ariang cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai tễ nhũang
chơ tâng tangái táq rit cha bũi, bo
puo Yê-rabũam tayứng yáng coah
prông sang. Yô-sia luliaq nhêng
mpễr ki, chơ án hữm ping cumuiq
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, la cũai
khoiq pai sacoâiq tễ máh ranáq nâi.
17 Puo Yô-sia blớh neq: “Ki la ping
noau?”
Máh cũai Bet-el ta-ỡi: “Ki la ping

tứp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ cruang Yuda, la cũai pai sacoâiq tễ máh ranáq anhia ntôm táq chóq prông nâi sanua.”

18 Án ớn alới neq: “Táh dŏq ngki, chỗi ĩt nghang cumuiq án.”

Yuaq ngkíq tỡ bữn noau ĩt aloŏh nghang ki, dếh nghang cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ cruang Sa-mari hỡ.

19 Yô-sia talốh táh nheq prông noau cucốh sang yiang canŏh ca máh puo cũai I-sarel khoiq táq dŏq tâng máh vil tâng cruang Sa-mari. Máh prông ki táq yỗn Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt. Yô-sia táq tâng ntốq nâi machớng án khoiq táq tâng vil Bet-el tê.

20 Án cachĩt nheq cũai tễng rit sang yiang canŏh tâng máh prông alới dốq chiau crơng sang, cớp án bốh nghang cũai tâng prông ki loâng. Moâm ki, án chu loah pỡ vil Yaru-salem.

Yô-sia Táq Rit Cha Bũi Tangái Loŏh

21 Puo Yô-sia ớn máh cũai proai táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loŏh cớp yám noap Yiang Sursĩ, Ncháu alới, ariang noau khoiq chĩc dŏq tâng Pơ Saráq Parnai Parkhán.

22 Noap tễ dỡi máh cũai rasữq, toau toâq dỡi puo cũai I-sarel cớp puo cũai Yuda, tỡ bữn puo léq táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loŏh machớng trỗ nâi.

23 Tâng cumo muoi chít tacual Yô-sia cỡt puo, án táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loŏh pỡ vil Yaru-salem.

Yiang Sursĩ Cutâu Chóq Cruang Yuda

24 Clữi ki ễn, Yô-sia pupứt máh cũai mo blớh cumuiq, cũai mo mumưl, rup yiang noau dŏq tâng dống, rup noau cucốh sang, cớp dũ ramứh yiang canŏh tâng cruang Yuda cớp vil Yaru-salem. Án táq ngkíq dŏq puai phễp rit tâng pơ saráq Hil-kia, la cũai sốt nheq tễ rit sang, khoiq tamóh tâng Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ.

25 Lứq tỡ bữn puo aléq táq ranáq Yiang Sursĩ nheq tễ mứt pahỡm, nheq rangứh rahỡ, nheq tễ sarnớm, cớp trĩh máh phễp rit Môi-se, machớng puo Yô-sia táq. Lứq tỡ bữn puo aléq táq samoât puo Yô-sia.

26 Tam Yô-sia táq ngkíq, ma Yiang Sursĩ noâng tỡ bữn pứt ŏc cutâu chóq tỗp Yuda, cỗ tễ máh ranáq puo Ma-nasê khoiq táq yỗn án sâng cutâu mứt.

27 Yiang Sursĩ khoiq pai neq: “Cứq ễ táq chóq cruang Yuda machớng cứq khoiq táq chóq cruang I-sarel chơ; cứq ễ tuih aloŏh nheq alới tễ choâng moat cứq;. Cứq tỡ ễq ỡt noâng tâng vil Yaru-salem la vil cứq khoiq rươh, cớp Dống Sang Toâr cứq dŏq yỗn sang toam cứq.”

Yô-sia Cuchĩt

28 Máh ranáq canŏh puo Yô-sia táq noau chĩc dŏq tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

29 Bo Yô-sia cỡt puo, Nê-cô puo Ê-yip-tô dững tahan án chu crỗng Ơ-phơ-rat, ễ rachuai puo cũai Asi-ria. Ma Yô-sia cataing, chơ máh tahan Ê-yip-tô ỡt tâng vil Maki-dô toau noau cachĩt Yô-sia tâng ntốq rachíl.

30 Máh cũai ayững atĩ án chóq sac án tâng sễ aséh rachíl, chơ dững amut tâng vil Yaru-salem cớp tứp án tâng ping noau dốq tứp puo. Vớt ki máh cũai proai Yuda chóh Yê-hũa-hát con samiang án ễn chỗn cỡt puo.

Yê-hũa-hat Puo Yuda

31 Bo Yê-hũa-hát bữn bar chít la pái cumo án chỗn cỡt puo tâng cruang Yuda, cớp án cỡt sốt tâng vil Yaru-salem ống pái casâi sâng. Mpiq án ramứh Ha-mutal con mansễm Yê-ramia tễ vil Lip-na.

32 Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ machớng achúc achiac án khoiq táq.

33 Nê-cô puo cũai Ê-yip-tô cỗp án,
cớp dững án chu vil Rip-la tâng
cruang Hamat; chơ Nê-cô ễp máh
cũai proai Yuda cóq muap práq pái
ngin pỗn culám ki-lô cớp yễng pái
chít la pỗn ki-lô.
34 Puo Nê-cô chóh E-lia-kim con
samiang Yô-sia ễn chỗn cỡt puo
cruang Yuda. Moâm ki, án amứh
ramứh tamái yỗn E-lia-kim la Yê-
hôi-akim. Ma án dững puo Yê-hũa-
hat chu cruang Ê-yip-tô, chơ puo Yê-
hũa-hát cuchĩt tâng ntốq ki.

Yê-hôi-akim Puo Yuda

35 Yê-hôi-akim ĩt práq thễq tễ cũai
proai puai sanốc alới bữn; máh práq
ki án parỗm dỏq yỗn puo Ê-yip-tô.
36 Yê-hôi-akim bữn bar chít la
sững cumo bo án chỗn cỡt puo; cớp
án cỡt sốt tâng vil Yaru-salem muoi
chít la muoi cumo. Mpiq án ramứh
Sê-bi-da con mansễm puo Pê-daya
tễ vil Rumah.
37 Puo Yê-hôi-akim táq ranáq sâuq
choâng moat Yiang Sursĩ; án táq
machớng achúc achiac án khoiq
táq.

24

1 Bo Yê-hôi-akim cỡt puo, Nabũ-
canêt-sa puo cruang Ba-bulôn toâq
chíl cruang Yuda; chơ puo Nabũ-
canêt-sa ễp Yê-hôi-akim chĩuq pê,
cớp ỡt tâng talang atĩ án pái cumo.
Moâm ki Yê-hôi-akim lớn-sarlớn táq
choac chóq Nabũ-canêt-sa.
2 Yiang Sursĩ yỗn máh tahan Ba-
bulôn, Si-ri, Mô-ap, cớp Amôn toâq
chíl puo Yê-hôi-akim, dỏq talốh cru-
ang Yuda, ariang Yiang Sursĩ khoiq
atỡng na máh cũai tang bỗq án chơ.
3 Máh ranáq nâi lứq toâq pỡ cũai
Yuda ariang Yiang Sursĩ khoiq pai
chơ dỏq tuih tỗp alới loỏh tễ choâng
moat án, la cỗ tian puo Ma-nasê
khoiq táq lôih.
4 Ma-nasê cachĩt máh cũai tỡ bữn
lôih ntrớu, táq yỗn aham alới tahóc
poân rana tâng vil Yaru-salem. Yuaq
ngkíq, Yiang Sursĩ tỡ bữn táh lôih
yỗn puo Ma-nasê.
5 Máh ranáq canỏh puo Yê-hôi-
akim táq noau khoiq chĩc dỏq tâng
pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo
Cũai Yuda Khoiq Táq.
6 Yê-hôi-akim cuchĩt; chơ Yê-hôi-
akin con samiang án ễn chỗn cỡt
puo pláih án.
7 Puo Ê-yip-tô tỡ bữn dững tỗp
tahan án loỏh loah tễ cruang Ê-yip-
tô, yuaq puo Ba-bulôn khoiq cheng
bữn cruang Ê-yip-tô, noap tễ crỗng
Ơ-phơ-rat toau toâq raloan coah
angia pỡng cruang Ê-yip-tô.

Yê-hôi-akin Puo Yuda

8 Yê-hôi-akin bữn muoi chít tacual
cumo bo án chỗn cỡt puo, cớp
án cỡt sốt tâng vil Yaru-salem pái
casâi. Mpiq án ramứh Nê-huta con
mansễm El-nathan tễ vil Yaru-salem.
9 Yê-hôi-akin táq ranáq sâuq
choâng moat Yiang Sursĩ, tũoiq ĩn
mpoaq án khoiq táq chơ.
10 Bo ki, máh sốt tahan Nabũ-
canêt-sa, puo cruang Ba-bulôn,
dững tỗp tahan alới pỡq chíl Yaru-
salem, cớp crỏq lavíng dỏq vil ki.
11 Bo noau crỏq lavíng vil, puo
Nabũ-canêt-sa pỡq chu vil Yaru-
salem.
12 Yê-hôi-akin cớp mpiq án, tỗp
con samiang án, máh sốt tahan, cớp
máh cũai sốt kĩaq dống puo chĩuq
pê puo Ba-bulôn. Tâng cumo tacual
Nabũ-canêt-sa cỡt puo, án cỗp puo
Yê-hôi-akin.
13 Án ngcỗi ĩt nheq sanốc ntữn tễ
Dống Sang Toâr cớp tễ dống puo,
chơ dững achu pỡ cruang Ba-bulôn.
Ranáq nâi cỡt rapĩeiq santoiq Yiang
Sursĩ khoiq pai dỏq tễ puo Nabũ-
canêt-sa pieih talốh ĩt máh yễng
puo Sa-lamôn dỏq tâng Dống Sang
Toâr.
14 Puo Nabũ-canêt-sa dững máh
cũai proai tễ vil Yaru-salem cớp máh
cũai sốt kĩaq dống puo, nheq tữh
la muoi chít ngin náq. Cớp án cỗp
máh cũai chiang dudễr, cớp cũai

chiang canŏh hỡ. Ma án dŏq ống
cũai cadĩt sâng noâng ỡt loah tâng
cruang Yuda.
15 Puo Nabũ-canêt-sa cỗp puo Yê-
hôi-akin, mpiq án, tỗp lacuoi án, tỗp
ayững atĩ án, cớp máh cũai sốt tâng
cruang Yuda, dững chu pỡ cruang
Ba-bulôn.
16 Puo Nabũ-canêt-sa cỗp tapul
ngin náq tahan khễuq rachíl, cớp
muoi ngin náq cũai chiang dudễr
cớp cũai chiang canŏh hỡ. Nheq
náq alới moang bán rêng cớp têq cỡt
tahan. Chơ án dững alới chu cruang
Ba-bulôn.
17 Moâm ki, Nabũ-canêt-sa chóh
Ma-tania, la anhi Yê-hôi-akin ễn
chỗn cỡt puo cruang Yuda; cớp án
amứh Ma-tania ramứh tamái la Sê-
dakia.

Sê-dakia Puo Yuda

18 Sê-dakia chỗn cỡt puo cruang
Yuda bo án bar chít la muoi cumo,
cớp cỡt sốt tâng vil Yaru-salem muoi
chít la muoi cumo. Mpiq án ramứh
Ha-mutal, con cumũr Yê-ramia tễ vil
Lip-na.
19 Puo Sê-dakia táq ranáq sâuq
choâng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq
ranáq puo Yê-hôi-akim khoiq táq.
20 Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt
chóq máh cũai Yuda cớp Yaru-
salem. Chơ Yiang Sursĩ tuih aloŏh
tỗp alới yỗn ỡt yơng tễ yáng moat
án.

Vil Yaru-salem Cỡt Pláh

Chơ Sê-dakia lớn-sarlớn táq choac
chóq puo cruang Ba-bulôn.

25

1 Ngkíq Nabũ-canêt-sa dững tỗp
tahan án pỡq chíl vil Yaru-salem, la
tangái muoi chít, casâi muoi chít,
tâng cumo takêh Sê-dakia cỡt puo.
Tỗp alới táng dỗn yáng tiah vil, cớp
puon cutễq achỗn lavíng viang vil.
2 Tỗp alới crŏq lavíng vil ki toau
toâq cumo muoi chít la muoi Sê-
dakia cỡt puo.
3 Tâng tangái takêh, casâi pỗn,
tâng cumo ki, cỡt panhieih khlac
ntâng lứq, cớp tỡ bữn ntrớu khlâiq
noâng yỗn máh cũai proai têq cha.
4 Bo ki máh tahan clúh viang vil
yỗn ralíh asễng. Chơ, tam bữn
tahan Ba-bulôn ỡt lavíng chũop vil,
ma toâq sadâu tỗp tahan Sê-dakia
noâng bữn lúh. Tỗp alới lúh na
ngoah toong mpứng dĩ bar lưp viang
cheq nương puo; chơ máh tahan
ki pỡq atứng chu avúng crỗng Yôr-
dan.
5 Ma tỗp tahan Ba-bulôn rapuai
alới, cớp bữn satỡm puo Sê-dakia
cớp cỗp án tâng cutễq tapín cheq vil
Yê-ri-cô; máh tỗp tahan án miar lúh
táh án.
6 Noau dững Sê-dakia pỡq ramóh
puo Nabũ-canêt-sa pỡ vil Rip-la.
Tâng ntốq ki, Nabũ-canêt-sa anoat
tôt yỗn án.
7 Alới cachĩt tỗp con samiang Sê-
dakia choâng moat án toâp. Chơ
Nabũ-canêt-sa ớn noau culáiq chíq
moat Sê-dakia, clữong án toâq sái-
sô, cớp dững án chu cruang Ba-
bulôn.

Nabũ-canêt-sa Talốh Dống Sang Toâr

8 Tangái tapul, casâi sỡng, cumo
muoi chít takêh Nabũ-canêt-sa cỡt
puo tâng cruang Ba-bulôn, Nabũ-
sara-dan, la cũai ayững atĩ puo cớp
cũai taniap máh tahan puo, mut
tâng vil Yaru-salem.
9 Án chŏng nheq Dống Sang Toâr
Yiang Sursĩ, dống puo, cớp máh
dống cũai sốt tâng vil Yaru-salem.
10 Tỗp tahan án pieih talốh nheq
viang vil.
11 Moâm ki, Nabũ-sara-dan cỗp
máh cũai proai noâng khlâiq tâng
vil Yaru-salem cớp dững chu cruang
Ba-bulôn máh cũai chiang, cớp máh
cũai khoiq puai coah tỗp Ba-bulôn
chơ.
12 Ma cũai taniap tahan ki dŏq ống
cũai cadĩt lứq sâng ỡt tâng cruang
Yuda, yỗn tỗp alới táq nương nho
cớp táq nia sarái.

13 Tỗp Ba-bulôn pieih máh tanũl
sapoan cớp kĩen sapoan tâng Dống
Sang Toâr, dếh ỗ sapoan toâr; chơ
alới ngcỗi dững achu sapoan ki pỡ
cruang Ba-bulôn.
14 Tỗp alới ngcỗi ĩt máh adéh,
sán, sarkĩauq cứt ruaiq tớu, tangan
savan, cớp máh crơng radỡng canŏh
hỡ táq toâq sapoan noau tâc tâng
Dống Sang Toâr.
15 Alới ĩt dững achu dũ ramứh
táq toâq práq cớp yễng, dếh máh
tangan chễn cớp chô dốq tadỡng
rahững ũih hỡ.
16 Máh crơng radỡng puo Sa-
lamôn táq toâq sapoan cớp dŏq tâng
Dống Sang Toâr bữn neq: tanũl bar
ntreh, sễ kĩen, cớp ỗ toâr. Máh
crơng nâi ntâng lứq, tỡ rơi cân
noâng.
17 Bar ntreh tanũl ki la cuti muoi
chít tacual coat; plỡ tanũl sapoan
cuti pái coat.* Dũ lám pứp tanũl la
ariang alieiq noau táq toâq sapoan;
mpễr kễng bữn rup palâi ỗiq-tâi táq
toâq sapoan.

Noau Cỗp Proai Yuda Dững Chu Ba-bulôn

18 Ma hỡn tễ ki ễn, Nabũ-sara-dan
la cũai taniap tahan, án cỗp máh
cũai dŏq táq tũ bữn neq: Sê-raya
la cũai sốt máh cũai tễng rit sang,
Sê-phania la cũai tễng rit sang pưn
Sê-raya, cớp pái náq cũai sốt canŏh
tâng Dống Sang Toâr.
19 Án cỗp cũai taniap tahan, sỡng
náq cũai ca puo dốq sarhống, cũai
ayững atĩ ca sốt ranáq ĩt tahan, cớp
tapoât chít náq cũai sốt canŏh hỡ
noâng ỡt tâng vil ki.
20 Nabũ-sara-dan dững nheq tữh
alới pỡq ramóh puo Ba-bulôn pỡ vil
Rip-la
21 tâng cruang Hamat. Chơ puo ớn
noau toân proaih cớp cachĩt nheq
tỗp alới.
Ngkíq, noau cỗp máh cũai proai
Yuda tâng cruang cutễq alới bữm,
cớp dững alới chu cruang canŏh.

Ke-dalia Chỗn Cỡt Sốt Cruang Yuda

22 Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-
bulôn chóh Ke-dalia con samiang
Ahi-cam, châu Saphan, yỗn cỡt sốt
cũai Yuda, cớp nhêng salĩq máh
cũai tỡ yũah dững chu cruang Ba-
bulôn.
23 Toâq máh cũai sốt tahan cớp
máh tahan ca tỡ bữn chĩuq pê sâng
puo Ba-bulôn khoiq chóh Ke-dalia
cỡt sốt, ngkíq tỗp alới pỡq ramóh
Ke-dalia tâng vil Mit-ba. Máh cũai
sốt tahan ki bữn ramứh neq: It-
ma-el con samiang Nê-thania, Yô-
hanan con samiang Caria, Sê-raya
con samiang Tanhu-met tễ vil Nê-tô-
pha, cớp Ya-sania tễ vil Maca.
24 Ke-dalia thễ dũan cớp alới neq:
“Anhia chỗi ngcŏh ntrớu máh cũai
sốt Ba-bulôn! Cóq anhia ỡt tâng
cruang cutễq nâi cớp táq ranáq yỗn
puo Ba-bulôn, chơ dũ ramứh cỡt o
loah patoat tiaq yỗn tỗp anhia.”
25 Tâng casâi tapul cumo ki toâp,
It-ma-el con samiang Nê-thania,
châu E-li-sama la sễm ai puo, án mut
chu vil Mit-ba parnơi cớp samiang
muoi chít náq. Alới cachĩt Ke-dalia,
dếh máh cũai proai Yuda cớp cũai
Ba-bulôn ca ỡt cớp Ke-dalia.
26 Chơ nheq tữh cũai Yuda noap
tễ cũai proai toau toâq cũai sốt,
dếh máh cũai taniap tahan, alới lúh
nheq chu cruang Ê-yip-tô, cỗ alới
sâng ngcŏh tỗp Ba-bulôn.

Noau Acláh Puo Yê-hôi-akin

27 Tâng cumo pái chít tapul puo
Yê-hôi-akin ỡt tũ pỡ cruang Ba-
bulôn, bữn Ê-vil Marô-dac cỡt puo
tâng cruang Ba-bulôn. Án sarũiq
táq puo Yê-hôi-akin. Chơ tangái bar
chít tapul casâi muoi chít la bar tâng

* **25:17 25:17** Tỡ la cuti sám tacual mễt cớp muoi chít sen-ti-mễt; plỡ tanũl sapoan cuti sám muoi mễt cớp pái chít sen-ti-mễt.

cumo ki, puo Ê-vil Marô-dac acláh
Yê-hôi-akin tễ cuaq tũ.
28 Puo Ê-vil Marô-dac táq o lứq
chóq án, cớp chóh án bữn chớc toâr
clữi tễ máh puo canŏh tâng cruang
Ba-bulôn ca ỡt tũ muoi prớh cớp án.
29 Ngkíq puo Yê-hôi-akin tũot
tampâc cũai tũ, chơ pỡq cha dỗi
parnơi cớp puo, toau nheq dỡi ta-
moong án.
30 Cu rangái bo án noâng tamoong,
án bữn roap níc práq tễ puo Ba-
bulôn dŏq chỡng máh crơng ntrớu
án yoc ễ bữn.

Saráq Ruaih Loah Muoi

Santoiq Atỡng

Saráq Ruaih Loah Muoi nâi bữn noau pai Ê-sara chĩc sám 450 cumo nhũang dỡi Yê-su. Saráq nâi ruaih loah tễ máh ranáq khoiq chĩc dỏq tâng saráq Samu-ễl, cớp ruaih loah tễ máh ranáq Puo Muoi cớp Puo Bar. Ma saráq nâi bữn tê máh ỏc tỡ bữn chĩc amut tâng máh saráq canỏh ki.

Saráq nâi atỡng tễ cruang I-sarel khoiq tamóh ỏc túh coat, ma Yiang Sursĩ yống pacái lứq máh ỏc án khoiq parkhán chóq cũai proai án. Saráq nâi atỡng tễ Salơ cuchĩt, cớp tễ Davĩt chỗn cỡt puo. Saráq nâi ruaih loah máh ramứh tễ tỏng toiq cruang I-sarel, máh ramứh cũai taniap tahan puo Davĩt, cớp máh ramứh cũai bữn mpỗl táq ranáq tâng Dống Sang Toâr.

Nhũang Davĩt cuchĩt, án rưoh Salamôn, con samiang án, yỗn chỗn cỡt puo pláih án, cớp án patâp Salamôn cóq táq Dống Sang Toâr yỗn Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem.

Tễ Dỡi Adam Toâq Dỡi A-praham

1 Adam la mpoaq Sêt; Sêt la
mpoaq Ê-nôih; Ê-nôih la mpoaq Kê-
nan;
2 Kê-nan la mpoaq Maha-lalê;
Maha-lalê la mpoaq Yaret;
3 Yaret la mpoaq Ê-nóc; Ê-nóc la
mpoaq Mê-thu-sala; Mê-thu-sala la
mpoaq Lamec;
4 Lamec la mpoaq Nô-ê. Cớp Nô-
ê bữn con samiang pái náq, ramứh
Sem, Ham, cớp Yaphêt.
5 Tỗp con samiang Yaphêt ramứh
Cô-mêr, Macoc, Madai, Yavan,
Tubal, Mê-siec, cớp Ti-rat. Máh cũai
nâi cỡt achúc achiac máh tỗp ca ĩt
ramứh alới tê.
6 Tỗp con samiang Cô-mêr la At-
canat, Ri-phat, cớp Tô-cama.
7 Tỗp con samiang Yavan la E-li-
sah, Tar-sit, Kit-tim, cớp Rô-danim.
8 Tỗp con samiang Ham la Cut,
Mit-rêm,* Put, cớp Cana-an. Máh
cũai nâi cỡt achúc achiac máh tỗp
ca ĩt ramứh alới tê.
9 Tỗp con samiang Cut la Si-ba,
Havi-la, Sap-ta, Ramah, cớp Sap-
taca. Con samiang Ramah la Sê-ba
cớp De-dan.
10 Cut bữn muoi lám ễn con sami-
ang, ramứh Nim-rôt. Nim-rôt la
cũai dâu lứq cỡt rangoaiq lứq rachíl
tâng cutễq nâi.
11 Tỏng toiq Mit-rêm la tỗp Lut, tỗp
Anam, tỗp Lê-hap, tỗp Nap-tu,
12 tỗp Patru, tỗp Catlu, cớp tỗp
Cap-tôr. Máh cũai Catlu nâi cỡt tỗp
Phi-li-tin ễn.
13 Con samiang clúng Cana-an la
Sadôn. Cana-an la achúc achiac
máh cũai Hêt.
14 Cana-an cỡt achúc achiac máh
tỗp neq: Yê-but, Amô-rit, Kir-casit,
15 Hê-vit, Ar-kit, Si-nit,
16 Ar-vat, Sê-marit, cớp Hamat.
17 Tỗp con samiang Sem la E-lam,
Asur, Apac-sat, Lut, cớp Aram. Con
samiang Aram la Usơ, Hul, Kê-tơ,
cớp Mê-siec. Máh cũai nâi cỡt
achúc achiac máh tỗp ca ĩt ramứh
alới tê.
18 Apac-sat la mpoaq Sê-lah, cớp
Sê-lah la mpoaq Ê-bêr.
19 Ê-bêr bữn con samiang bar lám,
muoi noaq ramứh Pê-léc,† yuaq
tâng dỡi tamoong án dũ náq cũai
tâng cốc cutễq nâi caryoah cỡt miar
tỗp. Cớp con samiang bar la ramứh
Yôc-tan.
20 Tỗp con samiang Yôc-tan la neq:
Amô-dat, Sê-lep, Hasar Mavêt, Yê-
rah,
21 Hadô-ram, Usal, Dic-la,
22 E-bal, Abi-mel, Sê-ba,

* **1:8 1:8** Tâng rana nâi cớp tâng rana 11 ramứh Mit-rêm noau dỏq ramứh Ê-yip-tô hỡ. † **1:19 1:19** Tâng parnai Hê-brơ santoiq ‘pê-léc’ nâi cheq ramứh santoiq ‘caryoah’.

23 Ô-phia, Havi-la, cớp Yô-bap.
24 Tổng toiq tễ Sem toau toâq
Apram la neq:
Sem, Apac-sat, Sê-lah,
25 Ê-bêr, Pê-léc, Rêu,
26 Sê-ruc, Nahor, Thara,
27 cớp Apram (Ramứh tamái án la
A-praham.)

Tổng Toiq It-ma-el

28 A-praham bữn bar lám con
samiang, ramứh I-sac cớp It-ma-el.
29 It-ma-el bữn muoi chít la bar
náq con samiang, ramứh neq: Nê-
bayôt, Kê-da, At-bil, Mip-sam,
30 Mit-ma, Duma, Masa, Hadat, Tê-
ma,
31 Yê-tur, Naphit, cớp Kêt-ma. Nâi
la máh con samiang It-ma-el.
32 A-praham bữn muoi lám lacuoi
cỗiq ramứh Kê-tura. Mansễm
nâi canỡt con samiang tapoât lám,
ramứh Sim-ran, Yôc-san, Mê-dan,
Madian, It-bac, cớp Suah. Yôc-san
bữn bar lám con samiang, ramứh
Sê-ba cớp De-dan.
33 Madian bữn con samiang sỡng
náq, ramứh E-pha, E-phơ, Hanoc,
Abi-da, cớp El-da. Nâi la máh con
samiang Kê-tura.

Tổng Toiq Ê-sau

34 I-sac la con samiang A-praham;
án bữn bar lám con samiang, ramứh
Ê-sau cớp Yacốp.
35 Tỗp con samiang Ê-sau ramứh
neq: E-li-phat, Ruol, Yuih, Yalam,
cớp Cô-ra.
36 Tỗp con samiang E-li-phat
ramứh neq: Tê-man, Ô-mar, Sê-phô,
Catam, Kê-na, Tim-na, cớp A-maléc.
37 Cớp Ruol cỡt achúc achiac tỗp
neq: Nahát, Sê-rah, Samah, cớp Mit-
sa.

Cũai Proai Ca Ỡt Dâu Lứq Tâng Cruang Ê-dôm

38 Cũai proai tâng cruang Ê-dôm
la máh tỗp con samiang Sêr, ramứh
neq: Lô-tan, Sô-bal, Si-bê-ôn, Anah,
Di-sôn, E-sơ, cớp Di-san.
39 Lô-tan cỡt achúc achiac sâu Hô-
ri cớp Hô-mam. Lô-tan bữn a-ễm
mansễm ramứh Tim-na.
40 Sô-bal cỡt achúc achiac máh
sâu neq: Al-van,‡ Mana-hat, E-bal,
Sê-phi, cớp Ô-nam.
Si-bê-ôn bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Ai-ya cớp Anah.
41 Con samiang Anah la Di-sôn.
Di-sôn bữn con samiang pỗn lám,
ramứh Hem-dan, Et-ban, I-tran, cớp
Khê-ran.
42 Tỗp con samiang E-sơ la Bil-han,
Savan, cớp Ai-can.
Di-san bữn con samiang bar lám,
ramứh Usơ cớp Aran.

Máh Cũai Puo Cruang Ê-dôm

43 Nâi la máh ramứh puo ca cỡt sốt
tâng cruang Ê-dôm tễ nhũang tỗp I-
sarel cỡt sốt cruang alới. Bê-la con
samiang Bê-ô, án cỡt puo tâng vil
Din-haba.
44 Tữ Bê-la cuchĩt, Yô-bap con
samiang Sê-rah tễ vil Bô-tra ễn chỗn
cỡt puo pláih án.
45 Tữ Yô-bap cuchĩt, Husam tễ vil
Tê-man ễn chỗn cỡt puo pláih án.
46 Tữ Husam cuchĩt, Hadat con
samiang Be-dat tễ vil Avit ễn chỗn
cỡt puo pláih Husam. Hadat la
cũai khoiq chíl riap tỗp Madian tâng
cruang Mô-ap.
47 Tữ Hadat cuchĩt, Sam-la tễ vil
Mat-rê-ca ễn chỗn cỡt puo pláih án.
48 Tữ Sam-la cuchĩt, Sau-lơ tễ vil
Rê-hô-bôt yoah tooh crỗng Ơ-phơ-
rat ễn chỗn cỡt puo pláih án.
49 Tữ Sau-lơ cuchĩt, Ba-al Hanan
con samiang Ac-bôr ễn chỗn cỡt puo
pláih Sau-lơ.
50 Tữ Ba-al Hanan cuchĩt, Hadat
cũai tễ vil Pau ễn chỗn cỡt puo pláih
án. Lacuoi Hadat la Mahê-tabêl con
mansễm Matrêt, châu Mê-sahap.
51 Ntun ễn Hadat cuchĩt tê.
Máh cũai proai Ê-dôm caryoah cỡt
sa-ũi tỗp, bữn neq: Tim-na, Al-va,§
Yê-het,

‡ **1:40 1:40** Noau dỡq ramứh Al-van nâi ramứh Alia hỡ.

§ **1:51 1:51** Noau dỡq ramứh Al-va la ramứh Alia hỡ.

52 Ô-hô-li-bama, E-lah, Pi-nôn,
53 Kê-na, Tê-man, Mip-sar,
54 Mac-diel, cớp I-ram. Nheq tữh máh cũai nâi cỡt cũai sốt tâng cruang Ê-dôm.

2

Tổng Toiq Yuda

1 Yacốp bữn con samiang muoi chít la bar náq, ramứh neq: Ruben, Si-mê-ôn, Lê-vi, Yuda, I-sacar, Sa-bulôn,
2 Dan, Yô-sep, Ben-yamin, Nep-tali, Cát, cớp Asêr.
3 Yuda bữn con samiang sỡng náq. Ma pái náq án bữn cớp niang Bat-sua tễ tỗp Cana-an. Pái náq con samiang ki ramứh E-rơ, Ô-nan, cớp Sê-lah. E-rơ la con samiang clúng, ma cỗ án táq ranáq sâuq, ngkíq yuaq Yiang Sursĩ cachĩt chíq án.
4 Ma con samiang bar náq ễn, án bữn cớp niang Tamar la cumân án bữm. Ramứh con ki la Pharêt cớp Sê-rah.
5 Pharêt bữn bar lám con samiang, ramứh Hê-trôn cớp Hamul.
6 Sê-rah a-ễm samiang Pharêt bữn con samiang sỡng náq, ramứh neq: Sim-ri, E-than, Hê-man, Cal-côl, cớp Darda.
7 Bữn manoaq tễ tổng toiq Sê-rah, ramứh Acar* con samiang Car-mi, án dững atoâq ốc túh coat yỗn tỗp I-sarel, cỗ tian án cutooq crơng án cheng bữn, ma crơng ki la crơng khoiq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
8 E-than bữn muoi lám con samiang, ramứh A-saria.

Máh Tổng Toiq Puo Davĩt

9 Hê-trôn bữn con pái náq samiang, ramứh Yê-ramil, Ram, cớp Calep.
10 Ram la mpoaq Ami-nadap; Ami-nadap la mpoaq Nasôn. Ma Nasôn cỡt sốt tỗp Yuda.
11 Nasôn la mpoaq Sal-môn; Sal-môn la mpoaq Bô-at;
12 Bô-at la mpoaq Ô-bêt; Ô-bêt la mpoaq Yê-sai.
13 Con samiang Yê-sai, ramứh neq: E-liap la con samiang clúng, Abi-nadap la con samiang bar, Si-mia la con samiang pái,
14 Nê-thanel la con samiang pỗn, Ratai la con samiang sỡng,
15 Ô-sem la con samiang tapoât, cớp Davĩt la con samiang tapul.
16 Yê-sai noâng bữn con mansễm bar náq, ramứh Sê-ruya cớp Abi-kêl.
Niang Sê-ruya bữn pái náq con samiang, ramứh Abi-sai, Yô-ap, cớp A-sahel.
17 Ma niang Abi-kêl racoâiq cớp Yê-thê tễ tỗp It-ma-el; alới bữn muoi noaq con samiang, ramứh A-masa.

Tổng Toiq Hê-trôn

18 Calep con samiang Hê-trôn racoâiq cớp niang A-suba, chơ án bữn muoi lám con mansễm, ramứh Yê-ri-ôt. Ma A-suba noâng bữn pái náq† con samiang, ramứh Yê-sơ, Sô-bap, cớp Ar-dôn.
19 Toâq vớt A-suba cuchĩt, Calep racoâiq cớp niang Ep-rat ễn; alới bữn muoi lám con samiang, ramứh Hơr.
20 Hơr la mpoaq Uri; cớp Uri la mpoaq Be-salen.
21 Toâq Hê-trôn bữn tapoât chít cumo, án racoâiq cớp con cumữr Makir, amuaq Ki-liat; alới bữn muoi lám con samiang, ramứh Sê-cúp.
22 Sê-cúp bữn muoi lám con samiang, ramứh Yai. Yai cỡt sốt tâng bar chít la pái vil tâng cruang Ki-liat.
23 Ma ntun ễn, tỗp Kê-sur cớp tỗp Aram cheng bữn tapoât chít vil, dếh vil Yai cớp vil Kê-nat, cớp máh vil ỡt mpễr ki. Máh cũai ỡt tâng ntốq ki la tễ tổng toiq Makir, mpoaq Ki-liat.
24 Toâq vớt Hê-trôn cuchĩt, Calep con samiang án racoâiq cớp cán

* **2:7 2:7** Tâng tâm saráq Yô-sũa 7:1 noau chĩc ramứh cũai nâi la Ai-chan. † **2:18 2:18** Rana 18 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. Ngkíq bữn noau dỏq Yê-ri-ôt nâi la lacuoi cỗiq Calep. ‡ **2:24 2:24** Rana 24 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cumai, ramứh Ep-rat la‡ lacuoi
mpoaq án bữm. Chơ alới bữn muoi
lám con samiang, ramứh A-thur; ma
A-thur cỡt cũai táng tamái vil Tacua.

Tŏng Toiq Yê-ramil

25 Yê-ramil con samiang clúng Hê-
trôn bữn sỡng náq con samiang,
ramứh neq: Ram la con clúng,
tapun Ram bữn Buna, Ô-ren, Ô-sem,
cớp Ahi-cha.
26-27 Ram bữn pái náq con sami-
ang, ramứh Mat, Yamin, cớp E-cơ.
Ma Yê-ramil bữn muoi lám lacuoi
cỗiq ễn, ramứh A-tara. Alới bữn
muoi lám con samiang, ramứh Ô-
nam.
28 Ô-nam bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Samai cớp Yada. Samai
bữn bar náq con samiang, ramứh
Nadap cớp Abi-sur.
29 Lacuoi Abi-sur la Abi-hêl; alới
bữn bar náq con samiang, ramứh
Aban cớp Mô-lit.
30 Nadap bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Sê-lêt cớp Apêm. Sê-lêt
cuchĩt ma án ŏq con.
31 Apêm la mpoaq I-si; I-si la
mpoaq Sê-san; cớp Sê-san la mpoaq
Alai.
32 Yada ai Samai, án bữn bar náq
con samiang, ramứh Yê-thê cớp Yô-
nathan. Yê-thê cuchĩt ma án ŏq con
samiang.
33 Yô-nathan bữn bar náq con
samiang, ramứh Palet cớp Sasa.
Nheq tữh alới la tŏng toiq Yê-ramil.
34 Sê-san ŏq con samiang; án bữn
ống con mansễm sâng, cớp án bữn
muoi noaq samiang cũai sũl tễ tỗp
Ê-yip-tô, ramứh Yar-ha.
35 Sê-san chiau con cumữr án yỗn
racoâiq cớp sũl samiang ki. Chơ alới
bữn muoi lám con samiang, ramứh
Atai.
36 Atai la mpoaq Nathan; Nathan
la mpoaq Sabat;
37 Sabat la mpoaq E-phal; E-phal la
mpoaq Ô-bêt;
38 Ô-bêt la mpoaq Yê-hu; Yê-hu la
mpoaq A-saria;
39 A-saria la mpoaq Hê-lêt; Hê-lêt
la mpoaq E-lia-sah;
40 E-lia-sah la mpoaq Sit-mai; Sit-
mai la mpoaq Salum;
41 Salum la mpoaq Yê-camia; cớp
Yê-camia la mpoaq E-li-sama.

Calep Noâng Bữn Tŏng Toiq Canŏh Hỡ

42 Calep la a-ễm Yê-ramil; cớp
án bữn con samiang clúng, ramứh
Mê-sa. Mê-sa la mpoaq Síp; Síp
la mpoaq Marê-sa; cớp Marê-sa la
mpoaq Hep-rôn.§
43 Hep-rôn bữn pỗn náq con sami-
ang, ramứh Cô-ra, Tapuah, Rê-kem,
cớp Sê-ma.
44 Sê-ma la mpoaq Raham; Raham
la mpoaq Yôr-kiam. Ma Rê-kem ai
Sê-ma la mpoaq Samai.
45 Samai la mpoaq Ma-ôn, cớp Ma-
ôn la mpoaq Bet Sur.
46 Calep bữn lacuoi cỗiq, ramứh
E-pha. Cỗ nhơ E-pha, Calep bữn
pái náq con samiang, ramứh Ha-
ran, Mô-sa, cớp Casêt. Cớp Haran
bữn muoi lám con samiang, ramứh
Casêt.
47 (Cũai samiang ramứh Yadái bữn
tapoât náq con samiang, ramứh Rê-
kêm, Yô-tham, Kê-san, Pê-lêt, E-
pha, cớp Sa-ap.)
48 Calep bữn muoi lám lacuoi cỗiq
ễn, ramứh Maca. Mansễm nâi bữn
bar náq con samiang, ramứh Sê-bêr
cớp Tir-hana.
49 Ma ntun ễn, án bữn bar náq
con samiang canŏh, muoi la Sa-ap,
án táng tamái vil Mat-manah; cớp
bar la Sê-va, án táng vil Mac-banah
cớp vil Ki-bia. Cớp Calep noâng bữn
muoi lám con mansễm ễn, ramứh
Ac-sa.
50 Nâi la máh tŏng toiq Calep. Con
samiang clúng Calep cớp niang Ep-
rat la Hơr. Ma máh con samiang Hơr
táng máh vil neq: Sô-bal táng vil Ki-
riat Yê-arim;

§ **2:42 2:42** Rana 42 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

51 Sal-ma táng vil Bet-lahem; cớp
Harep táng vil Bet Cader.
52 Ma Sô-bal, án ca táng vil Ki-riat
Yê-arim, án cỡt achúc achiac máh
cũai tâng vil Harep, tadĩ tỗp Mana-
hat,
53 cớp máh tổng toiq canổh hỡ ỡt
tâng vil Ki-riat Yê-arim, la tỗp I-
thrit, Put, Sumat, cớp Mi-tra-it. Máh
cũai ỡt tâng vil Sô-ra cớp vil E-satôl,
nheq alới cỡt tổng toiq án.
54 Sal-ma cũai ca táng vil Bet-
lahem, án la achúc achiac máh cũai
ỡt tâng vil Nê-tô-pha, Atrôt Bet Yô-
ap, cớp vil Sô-ra. Alới la tadĩ tỗp tễ
tỗp Mana-hat tê.
55 Máh sâu cũai khễuq aloổh ngê
chĩc cớp chĩc saráq, alới ỡt tâng vil
Yabêt. Alới toâq tễ tổng toiq Ti-rat,
Si-miat, cớp Sucat. Nheq tữh alới
la tỗp Kê-nit ca racoâiq cớp tỗp Rê-
cap.

3

Tỗp Con Samiang Puo Davĩt

1 Nâi la máh tỗp con samiang puo
Davĩt ca canỡt bo án ỡt tâng vil Hep-
rôn, bữn neq: Con clúng la Am-nôn;
mpiq án ramứh Ahi-nũam tễ vil Ye-
triel. Con bar la Daniel; mpiq án
ramứh Abi-kêl la cán cumai tễ vil
Car-mel.
2 Con pái la Ap-salôm; mpiq án
ramứh Maca con cumữr puo Tal-
mai, puo cruang Kê-sur. Con pỗn la
Adô-nacha; mpiq án ramứh Hakit.
3 Con sỡng la Sê-patia; mpiq án
ramứh Abi-tal. Con tapoât la I-
triam; mpiq án ramứh Ec-la.
4 Tâng clống tapul cumo tadĩ bo
Davĩt cỡt puo tâng vil Hep-rôn, án
bữn con samiang tapoât náq ki.
Davĩt cỡt puo tâng Yaru-salem pái
chít la pái cumo, cớp án bữn con
samiang sa-ữi náq ễn.
5 Bat-si-ba lacuoi Davĩt, con
mansễm Amiel, án canỡt pỗn náq
con samiang, ramứh Samua, Sô-bap,
Nathan, cớp Sa-lamôn.
6 Puo Davĩt noâng bữn takêh náq
con samiang ễn, ramứh neq: I-phar,
E-li-sua, E-li-phalet,
7 Nô-ca, Ne-phéc, Yaphia,
8 E-li-sama, E-lia-da, cớp E-li-
phalet.
9 Ma án noâng bữn sa-ữi náq con
samiang ễn tễ máh lacuoi cỗiq. Cớp
án bữn muoi lám con mansễm hỡ,
ramứh Tamar.

Tổng Toiq Puo Sa-lamôn

10 Tổng toiq tễ máh con samiang
puo Sa-lamôn, noap tễ dỡi mpoaq
toau toâq dỡi con, bữn neq: Sa-
lamôn, Rê-habũam, Abia, Asa, Yê-
hô-saphat,
11 Yê-hô-ram, Aha-sia, Yô-at,
12 Ama-siah, A-saria, Yô-tham,
13 Ahat, Hê-sakia, Ma-nasê,
14 Amon, cớp Yô-sia.
15 Yô-sia bữn con samiang pỗn
náq, ramứh Yô-hanan, Yê-hôi-akim,
Sê-dakia, cớp Yũa-hát.*
16 Yê-hôi-akim bữn bar náq con
samiang, ramứh Yê-hôi-akin cớp Sê-
dakia.

Tổng Toiq Puo Yê-hôi-akin

17 Nâi la máh tổng toiq puo Yê-hôi-
akin ca tỗp Ba-bulôn cỗp. Yê-hôi-
akin bữn tapul náq con samiang,
ramứh Sial-tiel,
18 Mal-ki-ram, Pê-daya, Sê-nasar,
Yê-camia, Hô-sama, cớp Nê-dabia.
19 Pê-daya bữn con bar náq
samiang, ramứh Saru-babel cớp Si-
mê. Saru-babel bữn bar náq con
samiang, ramứh Mê-sulam cớp Ha-
nania, cớp án bữn muoi noaq con
mansễm, ramứh Sê-lô-mit.
20 Án noâng bữn sỡng náq con
samiang ễn, ramứh Ha-suba, Ô-hêl,
Be-rakia, Hasa-dia, cớp Yusap He-
set.
21 Ha-nania bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Pê-latia cớp Yê-saya.
Yê-saya la mpoaq Rê-phaya, Rê-
phaya la mpoaq Ar-nan, Ar-nan
la mpoaq Ô-badia, cớp Ô-badia la
mpoaq Sê-cania.†

* **3:15 3:15** Yũa-hát nâi noau dổq ramứh Salum hỡ.
† **3:21 3:21** Rana 21 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

22 Sê-cania bữn muoi lám con
samiang, ramứh Sê-maya. Cớp án
bữn sỡng náq châu samiang, ramứh
Hatut, I-cal, Baria, Nê-aria, cớp
Saphat.
23 Nê-aria bữn pái náq con sami-
ang, ramứh E-lia-nai, Hit-kia, cớp At-
racam.
24 E-lia-nai bữn tapul náq con
samiang, ramứh Hô-davia, E-lia-sip,
Pê-laya, Acup, Yô-hanan, De-laya,
cớp A-nani.

4

Tổng Toiq Yuda

1 Nâi la tỗp con samiang Yuda,
ramứh neq: Pharêt, Hê-trôn, Car-
mi, Hơr, cớp Sô-bal.
2 Sô-bal la mpoaq Rê-aya, Rê-aya
la mpoaq Yahat, Yahat la mpoaq
Ahu-mai cớp Lahat. Ahu-mai cớp
Lahat cỡt achúc achiac máh cũai ỡt
tâng vil Sô-ra.
3-4 Hơr la con samiang clúng Calep
cớp niang Ep-rat, cớp tổng toiq án
táng vil Bet-lahem. Hơr bữn pái náq
con samiang, ramứh E-tam, Pê-nual,
cớp E-sơ. E-tam bữn pái náq con
samiang, ramứh Ye-triel, It-ma, cớp
It-bat. Cớp án bữn muoi noaq con
mansễm hỡ, ramứh Hasel-el-puni.
Pê-nual la cũai táng vil Kê-dôr, cớp
Ê-sa la cũai táng vil Husa.
5 A-thur la cũai táng vil Tacua; án
bữn bar lám lacuoi, ramứh Hê-lah
cớp Narah.
6 Án bữn pỗn náq con samiang cớp
niang Narah, ramứh Ahu-sam, Hê-
phêr, Tê-mani, cớp Hahat-tari.
7 Án bữn pái náq con samiang cớp
niang Hê-lah, ramứh Sê-rét, I-sar,
cớp Et-nan.
8 Côt la mpoaq Anup cớp Sô-bê-ba,
cớp án cỡt achúc achiac tổng toiq
Ahar-hel, con samiang Harum.
9 Bữn manoaq ramứh Yabêt la
cũai noau yám noap hỡn tễ máh
sễm ai án. Mpiq án sễt án coat
lứq. Yuaq ngkíq, mpiq án amứh án
ramứh Yabêt.*
10 Yabêt câu sễq tễ Yiang Sursĩ tỗp
I-sarel sang neq: "Ơ Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia satốh ốc bốn yỗn cứq,
cớp aloỡh cruang cutễq cứq yỗn la-a
mữt-mữ, cớp sễq anhia ỡt cớp cứq,
dếh bán curiaq cứq yỗn vớt tễ máh
ranáq tỡ o dỡq ranáq ki tỡ têq táq
yỗn mứt pahỡm cứq cỡt a-ĩ."
Chơ Yiang Sursĩ yỗn máh ốc án
câu sễq.

Ramứh Cũai Tâng Dống Sũ Canỡh

11 Khê-lup la ai Suha; án bữn muoi
lám con samiang, ramứh Mê-hir.
Mê-hir la mpoaq Et-tôn.
12 Et-tôn bữn pái náq con samiang,
ramứh Bet Rapha, Pasia, cớp Tê-
hina. Tê-hina la cũai táng vil Nahat.
Máh tổng toiq tỗp nâi ỡt tâng vil Rê-
cah.
13 Kê-na bữn bar náq con samiang,
ramứh Ôt-niel cớp Sê-raya. Ôt-niel
bữn bar náq con samiang, ramứh
Hathat cớp Mian-athai.†
14 Mian-athai la mpoaq Ô-pra.
Sê-raya mpoaq Yô-ap, la cũai táng
vil Kê Hara-sim,‡ la vil cũai chiang
ỡt.
15 Calep con samiang Yê-phunê, án
bữn pái náq con samiang, ramứh I-
ru, E-lah, cớp Nam. E-lah la mpoaq
Kê-na.
16 Ye-hale-len bữn pỗn náq con
samiang, ramứh Síp, Si-pha, Ti-ria,
cớp A-sarel.
17-18 Ê-tra bữn pỗn náq con sami-
ang, ramứh Yê-thê, Mê-ret, E-phơ,
cớp Yalôn. Mê-ret racoâiq cớp niang
Bi-thia, con puo Ê-yip-tô; chơ alới
bữn muoi lám con mansễm, ramứh
Mi-riam. Cớp alới bữn bar náq con
samiang ễn, ramứh Samai cớp It-
ba. It-ba táng vil Et-tamũa. Mê-ret
racoâiq cớp con cumữr tỗp Yuda hỡ,
cớp alới bữn pái náq con samiang

* **4:9 4:9** Tâng parnai Hê-brơ pai santoiq 'yabét' la cheq cớp santoiq noau pai 'a-ĩ lứq'. † **4:13 4:13** Rana 13 nâi tâng máh tâm saráq tiaq parnai Hê-brơ la ỡq ramứh Mian-athai. ‡ **4:14 4:14** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'kê hara-sim' parlong loah la 'avúng cũai chiang ỡt'.

ễn, ramứh neq: Yê-rêt la con samiang clúng, án táng vil Kê-dôr; Ê-bêr la con samiang bar, án táng vil Sô-co; cớp Yê-cuthiel la con samiang pái, án táng vil Sanũa.

19 Hô-dia racoâiq cớp a-ễm niang Naham; án cỡt mpoaq Kê-la sâu Carmit, cớp Et-tamũa sâu Maca.§

20 Si-mon bữn pỗn náq con samiang, ramứh Am-nôn, Ri-na, Ben-hanan, cớp Ti-lôn.

I-si bữn bar náq con samiang, ramứh Sô-hêt cớp Ben-sô-het.

Tổng Toiq Sê-lah

21 Sê-lah la tễ tỗp con samiang Yuda tê. Tổng toiq án bữn neq: E-rơ táng vil Lê-ca; Ladah táng vil Marê-sa; tổng toiq án ỡt tâng vil Bet A-sabia cớp khễuq lứq tantan aroâiq busín;

22 Yô-kim cớp máh cũai proai ỡt tâng vil Côt-aba, dếh Yô-at cớp Sarap. Sarap racoâiq cớp mansễm tễ cruang Mô-ap, chơ pỡq ỡt tâng vil Bet-lahem.* (Tễ mbổq lứq noau chĩc atỡng tễ ranáq nâi.)

23 Tỗp nâi la cũai chiang mial adéh cutễq yỗn puo, cớp alới ỡt tâng vil Nê-têm cớp vil Ke-dara.

Tổng toiq Si-mê-ôn

24 Si-mê-ôn bữn sỡng náq con samiang, ramứh Nê-muol, Yamin, Yarip, Sê-rah, cớp Sau-lơ.

25 Con samiang Sau-lơ la ramứh Salum; châu samiang án ramứh Mip-sam; chễ samiang án ramứh Mit-ma.

26 Tỗp con samiang Mit-ma, ramứh Hamuol, Sacur, cớp Si-mê.

27 Si-mê bữn muoi chít tapoât náq con samiang cớp tapoât náq con mansễm. Ma tỗp sễm ai Si-mê tỡ bữn noau bữn con sa-ữi ariang án, cớp tỗp Si-mê-ôn tỡ bữn rứh samoât tỗp Yuda.

28 Nheq tữh tỗp alới ỡt tâng máh vil neq: Bêr-si-ba, Mô-lada, Hasar Sual,

29 Bil-ha, E-sem, Tô-lat,

30 Be-thuol, Hor-ma, Sic-lac,

31 Bet Mar-cabôt, Hasar Susim, Bet Bi-ri, cớp Sa-arêm. Nheq tữh vil nâi cỡt vil tỗp alới toau toâq dỡi Davĩt cỡt puo;

32 ma tỗp alới noâng ỡt tâng ntốq canổh hỡ, bữn neq: E-tam, A-in, Ri-môn, Tô-ken, cớp Asan,

33 dếh máh vil cớt ỡt mpễr ki hỡ yỗn toau toâq pỡ angia mandang pât coah angia pưn vil Balat. Nheq tữh vil nâi la ntốq alới ỡt, cớp alới bữn máh pơ atỡng tễ dống sũ alới hỡ.

34 Nheq tữh cũai tâng pưn nâi la máh cũai plỡ tễ sâu alới, ramứh neq:

Mê-sô-bap, Yam-lec, Yô-sah con samiang Ama-siah,

35 Yô-el, Yê-hu con samiang Yô-sabia, châu Sê-raya, chễ Asiel, cớp

36 E-lia-nai, Ya-cô-ba, Yê-sô-haya, A-saya, Adiel, Yê-samiel, Be-naya,

37 Si-sa con samiang Si-phi, Alôn la mpoaq Si-phi, Yê-daya la mpoaq Alôn, Sim-ri la mpoaq Yê-daya, cớp Sê-maya la mpoaq Sim-ri.

38 Nâi la ramứh cũai sốt tâng sâu alới. Máh cũai proai cỡt rứh clứng lứq.

39 Ngkíq tỗp alới pỡq chu angia mandang pât mán ễ toâq pỡ vil Kê-dôr dổq chuaq ntốq o ien bán charán cữu tâng dũal coah angia mandang loổh.

40 Tỗp alới bữn ramóh ruang bát yáng tiah vil ramoong o lứq, dếh la-a cớp rangiac o. Máh cũai ỡt nhũang tâng ntốq ki la tỗp Ham.

41 Bo Hê-sakia cỡt puo cruang Yuda, máh cũai samiang ca bữn ramứh tâng pỡng nâi pỡq chu vil Kê-dôr, chơ talốh táh chíq dống aroâiq cớp nloâh cũai proai tâng ntốq ki, dếh ntốq tỗp Mê-unit ỡt hỡ. Tỗp alới tuih aloổh nheq máh cũai

§ **4:19 4:19** Rana 19 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. * **4:22 4:22** Rana 22 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. Bữn noau pai Yô-at cớp Sarap cỡt sốt tâng cruang Mô-ap.

ki, chơ alới ễn ỡt, cỗ ntốq ki bữn
dũ máh crơng sana yỗn máh charán
cữu alới cha.
42 Bữn muoi tỗp sám sỡng culám
náq tễ tỗp Si-mê-ôn, alới pỡq chu
angia mandang loỡh yáng cruang Ê-
dôm. Máh cũai ayông alới la con
samiang I-si, ramứh neq: Pê-latia,
Nê-aria, Rê-phaya, cớp Usiel.
43 Ỡt tâng ntốq ki tỗp alới cachĩt
táh nheq máh cũai A-maléc ca lúh;
chơ tỗp alới ễn ỡt tâng ntốq ki toau
toâq tangái nâi.

5

Tỡng Toiq Ruben

1 Nâi la máh cũai tễ tỡng toiq
Ruben, con samiang clúng Yacốp.
Cỗ tian Ruben khoiq bếq parnơi
cớp mpiq cỗiq án, chơ bar náq con
samiang Yô-sep ễn pláih án bữn
chớc con clúng. Yuaq ngkíq, noau
tỡ bữn chĩc ramứh Ruben tâng Pơ
Tỡng Toiq cỡt con clúng.
2 Tam tỗp Yuda bữn cũai clứng
cớp rêng hỡn tễ sễm ai canỡh, cớp
tam alới bữn cũai sốt toâq tễ tỡng
toiq alới bữm, ma chớc con samiang
clúng noâng ỡt pỡ máh con samiang
Yô-sep.
3 Ruben la con samiang clúng
Yacốp, án bữn pỗn náq con samiang,
ramứh Hanoc, Palu, Hê-trôn, cớp
Car-mi.
4 Con samiang Yô-el la Sê-maya,
con samiang Sê-maya la Coc, con
samiang Coc la Si-mê,
5 con samiang Si-mê la Mi-ca, con
samiang Mi-ca la Rê-aya, con sami-
ang Rê-aya la Ba-al,
6 cớp con samiang Ba-al la Bê-rah.
Bê-rah cỡt cũai plỡ tỗp Ruben, cớp
Tic-lat Pi-lasơ puo tỗp Asi-ria cỗp
dững án chu cruang canỡh.
7 Nâi la máh ramứh sễm ai Bê-rah
ca cỡt cũai sốt tâng sâu alới ariang
noau khoiq chĩc tâng Pơ Tỡng Toiq
tỗp Ruben. Alới bữn ramứh neq: Yêl
(la cũai sốt lứq), Sa-chari,
8 cớp Bê-la con samiang Asat, châu
Sê-ma, chễ Yô-el. Tỗp nâi ỡt tâng
vil Arô-er cớp tâng cutễq coah angia
pỡng yỗn toau toâq vil Ni-bô cớp vil
Ba-al Mi-ôn.
9 Tỗp alới bữn charán sa-ữi tâng
cruang Ki-liat. Yuaq ngkíq, alới mut
ngin ĩt máh cutễq yỗn la-a mữt-mữ
toau toâq pỡ ntốq aiq coah angia
mandang loỡh, cớp yỗn toau toâq pỡ
crỗng Ơ-phơ-rat.
10 Bo Salơ cỡt puo, tỗp Ruben mut
chíl tỗp Hacri, cớp cachĩt táh nheq
tỗp Hacri tâng ntốq rachíl. Chơ
alới ndỡm cutễq cũai ki coah angia
mandang loỡh yáng vil Ki-liat.

Tỡng Toiq Cát

11 Máh tỗp Cát ỡt coah angia pỡng
tỗp Ruben tâng cruang Basan, yỗn
toau toâq coah angia mandang loỡh
yáng vil Salê-ca.
12 Yô-el cỡt cũai sốt tâng tỗp alới,
ma Sapham cỡt cũai sốt pưn Yô-el.
Ma Yanai cớp Saphat noâng cỡt cũai
sốt máh sâu canỡh hỡ tâng cruang
Basan.
13 Máh tỡng toiq alới bữn tapul sâu
neq: Mi-kêl, Mê-sulam, Sê-ba, Yô-
rai, Yacan, Sĩa, cớp Ê-bêr.
14 Máh cũai nâi la con samiang
Abi-hêl, ma Abi-hêl la con samiang
Huri. Huri la con samiang Yarũah,
Yarũah la con samiang Ki-liat, Ki-liat
la con samiang Mi-kêl, Mi-kêl la con
samiang Yê-si-sai, Yê-si-sai la con
samiang Yadô, Yadô la con samiang
But.
15 Ahi la con samiang Ap-diel,
châu Cuni; án cỡt cũai sốt tâng tỡng
toiq án bữm.
16 Tỗp alới ỡt tâng cruang Basan
cớp cruang Ki-liat, tâng máh vil cớp
tâng máh ruang bát Sarôn.
17 Máh cũai nâi noau khoiq chĩc
dỡq ramứh alới tâng Pơ Tỡng Toiq;
bo ki Yô-tham cỡt puo cruang Yuda,
ma Yê-rabũam cỡt puo tâng cruang
I-sarel.

Tahan Ca Ŏt Coah Angia Mandang Loŏh

18 Tâng tŏp Ruben, Cát, cớp Ma-nasê coah angia mandang loŏh, alới bữn tahan khoiq rien ễp yống khễl, dau, cớp tamĩang, la 44,760 náq.
19 Tŏp alới rachíl cớp tŏp Hacri, Yê-tur, Naphit, cớp Nô-dap.
20 Tŏp alới sa-âm Yiang Sursĩ samoât samơi lứq, cớp alới câu sễq Ncháu chuai alới. Chơ Yiang Sursĩ ta-ỡi sương santoiq alới câu sễq. Án yŏn alới chíl riap tŏp Hacri cớp máh yớu tŏp ki.
21 Chơ tŏp alới ĩt nheq máh charán neq: lac-da 50,000 lám, cữu 250,000 lám, cớp aséh dễn 2,000. Dếh alới cŏp cũai 100,000 náq.
22 Tŏp alới cachĩt táh cũai Hacri sa-ữi lứq, yuaq yúc trŏ nâi la toâq tễ Yiang Sursĩ. Chơ tŏp alới bữn ŏt tâng ntốq ki toau toâq tangái noau dững alới chu cruang canŏh.

Tŏp Ma-nasê Coah Angia Mandang Loŏh

23 Tŏp Ma-nasê coah angia mandang loŏh ŏt loâng tâng cruang Basan, toau toâq coah angia pỡng vil Ba-al Her-môn, Sê-nir, cớp tâng dũal cóh Her-môn. Tâng ntốq ki tŏp alới cŏt rứh rương sa-ữi lứq ễn.
24 Nâi la máh cũai sốt tâng sâu tŏp alới, bữn neq: E-phơ, I-si, E-liel, At-riel, Yê-ramia, Hô-davia, cớp Yadiel. Nheq tữh cũai nâi la moang tahan clŏq cớp cŏt cũai sốt tâng sâu ca bữn ramứh parchia parhan.
25 Ma nheq tữh tŏp alới tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ achúc achiac alới sang. Alới táh chíq án, chơ pỡq cucốh sang yiang cũai canŏh ca Yiang Sursĩ khoiq tuih aloŏh tễ cruang cutễq ki.
26 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ táq yŏn puo Pũl (Ma Pũl bữn ramứh Tic-lat Pi-lasơ hỡ), cũai sốt tâng cruang Asi-ria, toâq chíl bữn cruang alới. Chơ án dững aloŏh máh tŏp Ruben, Cát, cớp Ma-nasê coah angia mandang loŏh, chơ yŏn alới ŏt tâng máh vil Hala, Habor, Hara, cớp máh vil ŏt mpễr pứh crŏng Cô-san; alới ŏt ngki toau toâq tangái nâi.

6

Tŏng Toiq Lê-vi

1 Lê-vi bữn pái náq con samiang, ramứh Kêr-sôm, Cô-hat, cớp Mê-rari.
2 Cô-hat bữn pŏn náq con samiang, ramứh Am-ram, I-sar, Hep-rôn, cớp Usiel.
3 Am-ram bữn bar náq con samiang, ramứh Arôn cớp Môi-se. Cớp án bữn muoi lám con mansễm, ramứh Mi-riam.
Arôn bữn con samiang pŏn náq, ramứh Nadap, Abi-hu, E-lia-sơ, cớp I-thamar.
4 E-lia-sơ la mpoaq Phi-niat, Phi-niat la mpoaq Abi-sua,
5 Abi-sua la mpoaq Buki, Buki la mpoaq Usi,
6 Usi la mpoaq Sê-rahia, Sê-rahia la mpoaq Mê-rai-ôt,
7 Mê-rai-ôt la mpoaq A-maria, A-maria la mpoaq Ahi-túp,
8 Ahi-túp la mpoaq Sadôc, Sadôc la mpoaq Ahi-mat,
9 Ahi-mat la mpoaq A-saria, A-saria la mpoaq Yô-hanan,
10 Yô-hanan la mpoaq A-saria (án la cũai táq ranáq tâng Dống Sang Toâr puo Sa-lamôn khoiq táq tâng vil Yaru-salem),
11 A-saria la mpoaq A-maria, A-maria la mpoaq Ahi-túp,
12 Ahi-túp la mpoaq Sadôc, Sadôc la mpoaq Salum,
13 Salum la mpoaq Hil-kia, Hil-kia la mpoaq A-saria,
14 A-saria la mpoaq Sê-raya, cớp Sê-raya la mpoaq Yê-hô-sadac.
15 Yiang Sursĩ yŏn puo Nabũ-canêt-sa bữn cŏp Yê-hô-sadac cớp máh cũai proai án tâng cruang Yuda cớp tâng vil Yaru-salem, chơ dững alới chu cruang canŏh.

Lê-vi Bữn Tŏng Toiq Canŏh Hỡ

16 Lê-vi bữn pái náq con samiang,
ramứh Kêr-sôn,* Cô-hat, cớp Mê-
rari.
17 Kêr-sôn bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Lip-ni cớp Si-mê.
18 Cô-hat bữn pỗn náq con sami-
ang, ramứh Am-ram, I-sar, Hep-rôn,
cớp Usiel.
19 Mê-rari bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Mali cớp Muchi.
20 Nâi la máh tŏng toiq Kêr-sôn,
noap tễ dỡi mpoaq toâq dỡi con bữn
neq: Lip-ni, Yahat, Si-ma,
21 Yũa, I-dô, Sê-rah, cớp Yia-
tharai.
22 Nâi la máh tŏng toiq Cô-hat,
noap tễ dỡi mpoaq toâq dỡi con, bữn
neq: Ami-nadap, Cô-ra, Asir,
23 El-cana, E-bia-sap, Asir,
24 Tahát, Uriel, Usiah, cớp Sau-lơ.
25 El-cana bữn bar náq con sami-
ang, ramứh A-masai cớp Ahi-môt.
26 Nâi la máh tŏng toiq Ahi-môt,
noap tễ dỡi mpoaq toâq dỡi con, bữn
neq: El-cana, Sô-phai, Nahát, E-liap,
27 Yê-rô-ham, cớp El-cana.
28 Samu-ễl bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Yô-el la con samiang
clúng; Abia la con samiang ralŏh.
29 Nâi la máh tŏng toiq Mê-rari,
noap tễ dỡi mpoaq toâq dỡi con, bữn
neq: Mali, Lip-ni, Si-mê, Usah,
30 Si-mia, Hakiah, cớp A-saya.

Máh Cũai Ca Ũat Khễn Tâng Dống Sang Toâr

31 Nâi la máh cũai puo Davĩt yỗn
nhêng salĩq cansái ũat tâng dống
sang pỡ vil Yaru-salem, toâq moâm
án dŏq Hĩp Parnai Parkhán tâng
dống sang.
32 Tỗp alới ũat cansái ũat yáng
moat Dống Sang Aroâiq, yỗn toau
toâq puo Sa-lamôn táq moâm Dống
Sang Toâr tâng vil Yaru-salem. Alới
táq puai samoât khoiq patâp chơ.
33 Hê-man la cũai tễ sâu Cô-hat, án
khễuq radững tễ ranáq ũat. Khân
ruaih loah tễ tŏng toiq án tễ con
chu mpoaq toau toâq dỡi Yacốp, bữn
ramứh neq:
Hê-man, Yô-el, Samu-ễl,
34 El-cana, Yê-rô-ham, E-liel, Tũah,
35 Sup, El-cana, Mahat, A-masai,
36 El-cana, Yô-el, A-saria, Sê-
phania,
37 Tahát, Asir, E-bia-sap, Cô-ra,
38 I-sar, Cô-hat, Lê-vi, cớp Yacốp.
39 Asap cỡt cũai ayông tỗp ũat
coah atoam Hê-man. Khân ruaih
loah tễ dỡi Asap chu dỡi mpoaq toau
toâq Lê-vi, bữn ramứh neq: Asap,
Be-rakia, Si-mia,
40 Mi-kêl, Basĩa, Mal-kia,
41 Et-ni, Sê-rah, A-daya,
42 E-than, Si-ma, Si-mê,
43 Yahat, Kêr-sôm, Lê-vi.
44 E-than tễ sâu Mê-rari cỡt cũai
ayông tỗp ũat coah avêr Hê-man.
Khân ruaih loah tŏng toiq E-than tễ
con chu mpoaq toau toâq dỡi Lê-vi,
bữn ramứh neq: E-than, Ki-si, Ap-di,
Maluc,
45 Hasa-bia, Ama-siah, Hil-kia,
46 Am-si, Bani, Sê-mêr,
47 Mali, Muchi, Mê-rari, cớp Lê-vi.
48 Máh sễm ai tỗp Lê-vi canŏh ễn,
noau chiau ranáq canŏh yỗn alới táq
tâng dống sang Yiang Sursĩ.

Tŏng Toiq Arôn

49 Arôn cớp tŏng toiq án cỡt cũai
chŏng crơng phuom cớp bốh crơng
chiau sang tâng prông sang. Tỗp
alới nhêng salĩq dũ ramứh tâng
Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt, cớp chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ táh lôih yỗn máh
tỗp I-sarel. Tỗp alới táq ranáq nâi
puai dũ ŏc samoât Môi-se, la cũai
táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq patâp.
50 Tŏng toiq Arôn, noap tễ dỡi
mpoaq toâq dỡi con bữn neq: E-lia-
sơ, Phi-niat, Abi-sua,
51 Buki, Usi, Sê-rahia,
52 Mê-rai-ôt, A-maria, Ahi-túp,
53 Sadôc, cớp Ahi-mat.

Cutễq Tỗp Lê-vi

54 Nâi la máh ntốq cutễq chiau
yỗn sâu Cô-hat, tŏng toiq Arôn, têq

* **6:16 6:16** Ramứh Kêr-sôn la machớng ramứh Kêr-sôm.

ndỡm. Tỗp alới la cũai dâu lứq bữn
roap tâm cutễq khoiq anoat dŏq yỗn
tỗp Lê-vi.
55 Tâm cutễq nâi bữn dếh vil Hep-
rôn ỡt tâng cutễq tỗp Yuda, dếh
ruang bát mpễr ki hỡ.
56 Ma cutễq nia sarái cớp máh vil
cớt mpễr vil Hep-rôn, noau khoiq
chiau yỗn Calep con samiang Yê-
phunê ndỡm.
57 Máh vil alới chiau yỗn tŏng toiq
Arôn bữn neq: Hep-rôn (la muoi
vil têq ỡt poâng), Lip-na, Yatir, Et-
tamũa, cớp máh ruang bát mpễr
máh vil ki;
58 dếh máh vil Hi-len, Dabir,
59 Asan, Bet Samet, cớp máh ruang
bát mpễr vil ki.
60 Tễ cutễq tỗp Ben-yamin, alới
bữn roap máh vil cớp ruang bát
neq: Kê-ba, Alơ-met, cớp Ana-thôt.
Parỗm nheq tữh vil dếh ruang bát
noau khoiq chiau yỗn tỗp alới la
muoi chít la pái vil.
61 Ma cũai Cô-hat ca noâng tỡ
yũah bữn, alới bữn roap cutễq tễ tỗp
Ma-nasê coah angia mandang pât na
raséng, bữn muoi chít vil.
62 Sâu Kêr-sôn† bữn roap muoi
chít la pái vil tễ cutễq máh tỗp I-
sacar, Asêr, Nep-tali, cớp Ma-nasê
ỡt coah angia mandang loŏh yoah
cruang Basan, puai dống sũ alới.
63 Machớng ki tê, sâu Mê-rari bữn
roap muoi chít la bar vil tễ cutễq
máh tỗp Ruben, Cát, cớp Sa-bulôn,
puai dống sũ alới.
64 Ngkíq cũai I-sarel chiau máh vil
nâi dếh ruang bát mpễr vil ki yỗn
tỗp Lê-vi ndỡm.
65 Máh vil dếh ruang bát tâng
cutễq máh tỗp Yuda, Si-mê-ôn, cớp
Ben-yamin, alới chiau yỗn tỗp Lê-vi
tê na séng.
66 Máh tỗp tễ sâu Cô-hat bữn roap
máh vil cớp ruang bát tâng cutễq
tỗp Ep-ra-im, bữn neq:
67 vil Se-kem (la muoi vil têq ỡt
poâng ỡt tâng cruang cóh Ep-ra-im),
Kê-sê,
68 Yôc-miam, Bet Hô-rôn,
69 Ai-yalôn, cớp Cat Ri-môn dếh
máh ruang bát mpễr vil ki hỡ.
70 Cớp sâu Cô-hat noâng bữn roap
tễ tỗp Ma-nasê ỡt coah angia man-
dang pât, bữn vil Anơ cớp vil Bi-liam
dếh máh ruang bát mpễr ki.
71 Máh tŏng toiq tễ sâu Kêr-sôn
bữn roap máh vil cớp ruang bát
tễ tỗp Ma-nasê coah angia man-
dang loŏh, la vil Cô-lan tâng cruang
Basan, cớp vil At-tarot, dếh ruang
bát mpễr ki.
72 Tễ cutễq tỗp I-sacar, alới bữn
roap máh vil neq: Kê-dét, Dabe-rat,
73 Ramôt, cớp Anem, dếh ruang
bát mpễr ki.
74 Tễ cutễq tỗp Asêr, alới bữn roap
máh vil neq: Masal, Ap-dôn,
75 Hucôc, cớp vil Rê-hop, dếh
ruang bát mpễr ki.
76 Tễ cutễq tỗp Nep-tali, alới bữn
roap máh vil neq: Kê-dét tâng cru-
ang Cali-lê, Hamôn, cớp vil Ki-ria-
têm, dếh ruang bát mpễr ki.
77 Ma dống sũ canŏh tễ sâu Mê-
rari, alới bữn roap máh vil cớp
ruang bát neq: tễ cutễq tỗp Sa-bulôn
la vil Rim-manô cớp vil Tabor.
78 Tễ cutễq tỗp Ruben ỡt coah an-
gia mandang loŏh yáng tooh crỗng
Yôr-dan, choâng cớp vil Yê-ri-cô,
alới bữn roap máh vil neq: Be-sơ ỡt
tâng cóh tapín, Yasah,
79 Kê-damôt, cớp Mê-phat.
80 Cớp tễ cutễq tỗp Cát, alới bữn
roap vil neq: Ramôt tâng cruang Ki-
liat, Maha-nêm,
81 Hê-sabôn, cớp Yasơ, dếh ruang
bát mpễr ki.

7

Tŏng Toiq I-sacar

† **6:62 6:62** Bữn noau dŏq ramứh Kêr-sôn nâi la Kêr-sôm hỡ.

1 I-sacar bữn con samiang pỗn
náq, ramứh Tô-la, Puah, Yasup, cớp
Sim-rôn.
2 Tô-la bữn tapoât náq con sami-
ang, ramứh neq: Usi, Rê-phaya, Yê-
riel, Yamai, Ip-sam, cớp Samu-ễl.
Nheq tữh alới cỡt sốt tâng sâu Tô-la,
cớp cỡt tahan pardŏh parchia lứq.
Tâng dỡi Davĩt cỡt puo, máh cũai
tahan tễ tŏng toiq nâi la 22,600 náq.
3 Usi bữn con samiang muoi lám,
ramứh It-rahia. It-rahia bữn pỗn
náq con samiang, ramứh Mi-kêl, Ô-
badia, Yô-el, cớp It-sia. Nheq tữh
alới cỡt cũai sốt tâng sâu alới bữm.
4 Tỗp alới bữn lacuoi sa-ữi náq cớp
bữn con clứng lứq; cớp dũ trỗ khân
ĩt tahan, cũai tễ sâu alới bữn 36,000
náq.
5 Nheq tữh tahan tễ tỗp I-sacar la
87,000 náq.

Tŏng Toiq Ben-yamin Cớp Dan

6 Ben-yamin bữn pái náq con
samiang, ramứh Bê-la, Be-ker, cớp
Yê-diel.
7 Bê-la bữn sỡng náq con samiang,
ramứh Et-bôn, Usi, Usiel, Yê-ri-môt,
cớp I-ri. Nheq tữh alới la cũai sốt
tâng sâu, cớp alới cỡt tahan pardŏh
parchia lứq. Samiang khoiq têq cỡt
tahan la 22,034 náq.
8 Be-ker bữn takêh náq con sami-
ang, ramứh neq: Sê-mira, Yô-at,
E-lia-se, E-lia-nai, Ôm-ri, Yê-ramôt,
Abia, Ana-thôt, cớp Alơ-met.
9 Máh samiang tễ sâu alới khoiq
têq cỡt tahan la 20,200 náq.
10 Yê-diel bữn muoi lám con sami-
ang, ramứh Bil-han. Cớp Bil-han
bữn con samiang tapul náq, ramứh
Yuih, Ben-yamin, E-hut, Khê-nana,
Sê-than, Tar-sit, cớp Ahi-sahar.
11 Tỗp alới la con samiang Yê-
diel, alới la cũai sốt tâng máh dống
sũ tâng sâu, cớp cỡt tahan parchia
parhan lứq. Máh cũai samiang tễ
tŏng toiq alới khoiq têq cỡt tahan la
17,200 náq.
12 Ir bữn bar náq con samiang,
ramứh Supim cớp Hupim.
Dan bữn muoi lám con samiang,
ramứh Husim.*

Tŏng Toiq Nep-tali

13 Nep-tali bữn pỗn náq con sami-
ang, ramứh Yasial, Cuni, Yê-se, cớp
Salum. Tỗp alới la tŏng toiq niang
Bil-ha.†

Tŏng Toiq Ma-nasê

14 Ma-nasê bữn bar náq con sami-
ang cớp lacuoi cỗiq tễ tỗp Aram;
ramứh con samiang án la A-sariel
cớp Makir. Makir la mpoaq Ki-liat.
15 Makir chuaq lacuoi yỗn bar náq
Hupim cớp Supim. Ỡi Makir ramứh
Maca. Con samiang bar tễ Makir
la ramứh Sê-lô-phahat, ma Sê-lô-
phahat bữn moang con mansễm
sâng.
16 Maca lacuoi Makir, bữn bar
náq con samiang, ramứh Pê-ret cớp
Sê-ret. Pê-ret bữn bar náq con
samiang, ramứh Ulam cớp Rakem.
17 Ulam bữn muoi noaq con sami-
ang, ramứh Be-dan. Nheq tữh cũai
nâi la tễ tŏng toiq Ki-liat con sami-
ang Makir, châu Ma-nasê.
18 Hamô-laket la ỡi Ki-liat, án bữn
pái náq con samiang, ramứh It-hôt,
Abia-sơ, cớp Mah-la.
19 Sê-mi-da bữn pỗn náq con sami-
ang, ramứh Ahian, Se-kem, Li-khi,
cớp Aniam.

Tŏng Toiq Ep-ra-im

20 Máh cũai samiang nâi la tễ tŏng
toiq Ep-ra-im, tễ dỡi mpoaq toâq dỡi
con, bữn ramứh neq: Suthê-la, Be-
ret, Tahát, E-lia-dah, Tahát,
21 Sabat, cớp Suthê-la. Ep-ra-
im bữn bar náq con samiang ễn,
ramứh E-sơ cớp E-liat. Alới bar náq
nâi noau cachĩt bo alới pỡq tutuoiq
ntroŏq tỗp Cat.
22 Ep-ra-im mpoaq alới tanúh sa-ữi
tangái, cớp sễm ai án toâq aliam án.

* **7:12 7:12** Tâng ntốq nâi bữn máh pơ tiaq pai la 'Husim la con samiang Ahêr'. † **7:13 7:13** Bil-ha la lacuoi cỗiq Yacốp, cớp án canỡt bar náq con samiang, ramứh Dan cớp Nep-tali.

23 Ep-ra-im bếq cớp lacuoi án, chơ
lacuoi án ỡt mumiaq, cớp canỡt
muoi lám con samiang, ramứh Be-
ria.‡ Án amứh ngkíq la cỗ tian bữn
ranáq túh arức tâng dống sũ án.
24 Ep-ra-im bữn muoi lám con
mansễm, ramứh Si-rah. Án cỡt cũai
táng vil Bet Hô-rôn coah pỡng cớp
coah pưn, dếh vil Usen Si-ra hỡ.
25 Nâi la tống toiq Ep-ra-im tê,
noap tễ dỡi mpoaq toâq dỡi con, bữn
neq: Rê-pha, Rê-sep, Tê-la, Tahan,
26 Ladan, Ami-hut, E-li-sama,
27 Nun, cớp Yô-sũa.
28 Máh cutễq tỗp alới ndỡm cớp ỡt
la pỡ vil Bet-el, dếh máh vil ỡt mpễr
ki, yỗn toau toâq angia mandang
loỡh yoah vil Naran; chơ atooc chu
angia mandang pât yáng vil Kê-sê
cớp máh vil mpễr ki, dếh coah angia
pỡng pỡ vil Se-kem, Ai-yah, cớp máh
vil mpễr ki.
29 Tống Toiq Ma-nasê bữn ndỡm
cutễq pỡ máh vil neq: Bet Sian,
Tanac, Maki-dô, Dor, cớp máh vil
mpễr ki.
Nheq tữh vil nâi la ntốq tống toiq
Yô-sep con samiang Yacốp ỡt.

Tống Toiq Asêr

30 Máh cũai nâi la tống toiq Asêr.
Asêr bữn pỗn náq con samiang,
ramứh Im-nah, It-va, It-vi, cớp Be-
ria. Cớp án bữn muoi noaq con
mansễm, ramứh Sê-rah.
31 Be-ria bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Ê-bêr cớp Mal-kiel. Mal-
kiel la cũai táng vil Bir-sa-it.
32 Ê-bêr bữn pái náq con sami-
ang, ramứh Yap-let, Sô-mêr, cớp Hô-
tham. Cớp án bữn con mansễm
muoi noaq, ramứh Sua.
33 Yap-let bữn pái náq con sami-
ang, ramứh Pasac, Bim-hal, cớp At-
vat.
34 Sô-mêr bữn pái náq con sami-
ang, ramứh Rô-ca, Yê-hubah, cớp
Aram.
35 Hê-lem (tỡ la Hô-tham) a-ễm
samiang Yap-let, án bữn pỗn náq
con samiang, ramứh Sô-pha, Im-na,
Sê-let, cớp Amal.
36 Tỗp con samiang Sô-pha bữn
ramứh neq: Sũah, Har-naphơ, Sual,
Be-ri, Im-ra,
37 Be-sơ, Hôt, Sam-ma, Sil-sa, I-
tran, cớp Bê-ra.
38 Tỗp con samiang Yê-thê bữn
ramứh neq: Yê-phunê, Pit-pa, cớp
Ara.
39 Cớp tỗp con samiang Ula bữn
ramứh neq: Haniel, Aráh, cớp Ri-
sia.
40 Nheq tữh cũai nâi la tống toiq
Asêr. Alới la cũai sốt tâng dũ dống
sũ alới bữm, cớp cỡt tahan clỏq lứq;
alới la cũai ayông tanoang tapứng
lứq hỡ. Máh cũai samiang tễ tống
toiq Asêr khoiq têq cỡt tahan la
26,000 náq.

8

Tống Toiq Ben-yamin

1 Ben-yamin bữn sỡng náq con
samiang, puai tâng cumo alới canỡt,
ramứh neq: Bê-la, At-bel, A-hara,
2 Nô-ha, cớp Rapha.
3 Tỗp con samiang Bê-la bữn
ramứh neq: Adar, Ke-ra, Abi-hut,
4 Abi-sua, Naman, Ahũah,
5 Ke-ra, Sê-puphan, cớp Huram.
6-7 Tỗp tống toiq E-hut, ramứh
Naman, Ahi-cha, cớp Ke-ra. Tỗp alới
cỡt cũai sốt máh dống sũ ỡt tâng
vil Kê-ba, ma noau ễp alới yỗn pỡq
ỡt tâng vil Mana-hat ễn. Ke-ra la
mpoaq Usa cớp Ahi-hut; ma án cỡt
cũai ayông máh cũai proai ca dễq
tâng trỗ nâi.
8 Toâq Sa-arêm ratáh cớp bar náq
lacuoi án, ramứh Husim cớp Bara,
chơ án pỡq ỡt tâng cutễq Mô-ap ễn;
9 án racoâiq cớp niang Hô-det.
Alới bữn con samiang tapul náq,
ramứh neq: Yô-bap, Si-bia, Mê-sa,
Mal-cam,

‡ **7:23 7:23** Tâng parnai Hê-brơ pai ‘bê-ria’ la cheq cớp santoiq ‘túh arức’.

10 Yut, Sakia, cớp Mir-ma. Con
samiang án dũ náq cỡt cũai sốt tâng
dống sũ alới.
11 Cớp án bữn con samiang cớp
niang Husim bar náq ễn, ramứh
Abi-tup cớp El-pal.
12 El-pal bữn pái náq con samiang,
ramứh Ê-bêr, Mi-sam, cớp Sê-mêt.
Sê-mêt cỡt cũai táng vil Ô-nô cớp vil
Lôt, dếh vil cớt mpễr ki hỡ.

Tỗp Ben-yamin Ca Ỡt Tâng Vil Cat Cớp Vil Ai-yalôn

13 Be-ria cớp Sê-ma cỡt cũai sốt
tâng máh dống sũ cũai ỡt tâng vil
Ai-yalôn, cớp alới tuih aloỡh nheq
máh cũai proai tâng vil Cat.
14 Tỗp tống toiq Be-ria, ramứh neq:
Ahi-ô, Sasac, Yê-ramôt,
15 Sê-badia, Arat, Ê-dơ,
16 Mi-kêl, It-pa, cớp Yô-ha.

Tỗp Ben-yamin Ca Ỡt Tâng Vil Yaru-salem

17 Tống toiq El-pal bữn ramứh neq:
Sê-badia, Mê-sulam, Hi-saki, Ê-bêr,
18 It-marai, It-lia, cớp Yô-bap.
19 Tống toiq Si-mê bữn ramứh neq:
Yakim, Si-cri, Sap-di,
20 E-lien-ai, Si-lathai, E-liel,
21 A-daya, Be-raya, cớp Sim-rat.
22 Tống toiq Sasac bữn ramứh neq:
It-pan, Ê-bêr, E-liel,
23 Ap-dôn, Si-cri, Hanan,
24 Ha-nania, E-lam, Anthô-thia,
25 Ip-dĩa, cớp Pê-nual.
26 Tống toiq Yê-rô-ham bữn ramứh
neq: Sam-sarai, Sê-haria, Atha-lia,
27 Yarê-sia, Ê-li, cớp Si-cri.
28 Máh cũai nâi cỡt sốt tâng sâu
alới bữm, cớp tống toiq alới ỡt tâng
vil Yaru-salem.

Tỗp Ben-yamin Ca Ỡt Tâng Vil Ki-bê-ôn Cớp Vil Yaru-salem

29 Yêl la cũai táng vil Ki-bê-ôn, cớp
án ỡt loâng tâng vil ki. Lacuoi án
bữn ramứh Maca.
30 Con samiang clúng án la Ap-
dôn. Tỗp con samiang canỡh ễn la
neq: Sũr, Ki-sơ, Ba-al, Nơ, Nadap,
31 Kê-dôr, Ahi-ô, Sa-chari,
32 cớp Mic-lôt. Mic-lôt la mpoaq
Si-mia. Tống toiq tỗp alới ỡt tâng
vil Yaru-salem cheq cớp dống sũ sâu
alới bữm.

Cũai Tâng Dống Sũ Puo Salơ

33 Nơ la mpoaq Ki-sơ; Ki-sơ la
mpoaq puo Salơ. Puo Salơ la mpoaq
Yô-nathan, Mal-ki Sũa, Abi-nadap,
cớp Et Ba-al.*
34 Yô-nathan la mpoaq Mê-rip Ba-
al,† Mê-rip Ba-al la mpoaq Mi-ca.
35 Mi-ca bữn pỗn náq con samiang,
ramứh Pi-thôn, Mê-lêc, Taria, cớp
Ahat.
36 Ahat la mpoaq Yê-hũa-da. Yê-
hũa-da bữn pái náq con samiang,
ramứh Alơ-met, At-mavet, cớp Sim-
ri. Sim-ri la mpoaq Mô-sa.
37 Mô-sa la mpoaq Bi-nia, Bi-nia la
mpoaq Rapháh, Rapháh la mpoaq E-
lia-sah, E-lia-sah la mpoaq Asel.
38 Asel bữn tapoât náq con sami-
ang, ramứh neq: At-racam, Bô-kê-
ru, It-ma-el, Sê-aria, Ô-badia, cớp
Hanan.
39 E-sêc la ai Asel, án bữn pái
náq con samiang, ramứh neq: Ulam,
Yuih, cớp E-li-phalet.
40 Ulam bữn con samiang cỡt
tahan rachíl clỡq lứq; alới yống
tamĩang cỡt crơng choac. Ulam
bữn muoi culám sỡng chít náq con
samiang cớp châu samiang.
Nheq tữh ramứh tâng pỡng la
tống toiq tỗp Ben-yamin.

9

Máh Cũai Noau Cỗp Bữn Píh Chu Loah

1 Noau khoiq chĩc ramứh nheq tữh
cũai I-sarel puai tống toiq alới tâng
pơ saráq tễ dâu Máh Puo Cũai I-
sarel.

* **8:33 8:33** Ramứh Et Ba-al nâi tâng Tâm Saráq Samu-ễl Bar 2:8 dỡq ramứh la It-bô-set. † **8:34 8:34** Ramứh Mê-rip Ba-al nâi tâng Tâm Saráq Samu-ễl Bar 4:4 dỡq ramứh la Mê-phi-bô-set.

Noau khoiq cỗp tỗp Yuda dững
alới chu cruang Ba-bulôn, cỗ tian
alới tỡ bữn tanoang tapứng chóq
Yiang Sursĩ.
2 Tỗp dâu lứq ca bữn píh chu loah
pỡ cutễq alới bữm bữn muoi tỗp
cũai I-sarel, cũai tễng rit sang, cũai
Lê-vi, cớp cũai bữn mpỗl tâng dống
sang Yiang Sursĩ.
3 Bữn cũai tễ tỗp Yuda, Ben-yamin,
Ep-ra-im, cớp Ma-nasê bữn píh chu
ỡt tâng vil Yaru-salem.
4-6 Máh cũai tễ tỗp Yuda ỡt tâng vil
Yaru-salem, la tapoât culám takêh
chít náq.
Tỡng toiq Pharêt con samiang
Yuda, bữn Uthai con samiang Ami-
hut, châu Ôm-ri, cỡt cũai sốt. Cớp
máh achúc achiac la Im-ri cớp Bani.
Tỡng toiq Sê-la con samiang Yuda,
bữn A-saya cỡt cũai sốt.
Tỡng toiq Sê-rah con samiang
Yuda, bữn Yuol cỡt cũai sốt.
7 Máh cũai tễ tỗp Ben-yamin ỡt
tâng vil Yaru-salem la neq: Salu con
samiang Mê-sulam, Mê-sulam con
samiang Hô-davia,
8 Hô-davia con samiang Hat-
sanua; Ip-nia con samiang Yê-rô-
ham; E-lah con samiang Usi, châu
Mi-cri.
Mê-sulam con samiang Sê-patia,
châu Ruol; cớp Ruol la con samiang
Ip-nacha.
9 Tễ tỗp Ben-yamin bữn takêh
culám sỡng chít tapoât dống sũ ca
chu ỡt tâng ntốq ki. Máh cũai bữn
ramứh tâng pỡng nâi la máh cũai
sốt tâng sâu alới.

Máh Cũai Tễng Rit Sang Ca Ỡt Tâng Vil Yaru-salem

10 Máh cũai tễng rit sang ỡt tâng
vil Yaru-salem bữn neq: Yê-daya,
Yê-hôi-arip, Yakin,
11 cớp A-saria con samiang Hil-kia;
án cỡt cũai sốt tâng dống sang Yiang
Sursĩ. Máh achúc achiac alới noap
tễ con chu dỡi mpoaq la Mê-sulam,
Sadôc, Mê-rai-ôt, cớp Ahi-túp.
12 A-daya con samiang Yê-rô-ham,
achúc achiac án la neq: Pasur,
Mal-kia, Masai, Adiel, Yasê-ra, Mê-
sulam, Mê-si-lamit, cớp I-mêr.
13 Nheq tữh cũai ki cỡt cũai sốt
tâng tỗp tễng rit sang tễ máh dống
sũ. Parỗm nheq tữh alới la 1,760
náq. Tỗp alới moang cũai khễuq táq
ranáq tâng dống sang Yiang Sursĩ.

Tỗp Lê-vi Ca Ỡt Tâng Vil Yaru-salem

14 Nheq tữh cũai Lê-vi ỡt tâng vil
Yaru-salem bữn neq: Sê-maya la con
samiang Hat-sup; achúc achiac án
la At-racam cớp Hasa-bia tễ sâu Mê-
rari.
15 Tỗp con samiang Mi-cah la neq:
Bac-bacar, Hê-ret, Calal, cớp Ma-
tania. Achúc achiac alới la Si-cri cớp
Asap.
16 Cớp bữn Ô-badia la con sami-
ang Sê-maya; achúc achiac án la
Calal cớp Yê-duthun. Cớp bữn Be-
rakia con samiang Asa cớp châu El-
cana; án la cũai tễ vil tỗp Nê-tô-pha
ndỡm.

Cũai Ca Ỡt Kĩaq Toong Dống Sang Toâr Pỡ Vil Yaru-salem

17 Nheq tữh cũai kĩaq toong
Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem
ramứh neq: Salum, Acup, Tal-môn,
Ahi-man, cớp sễm ai alới. Ma Salum
cỡt cũai sốt tỗp alới.
18 Alới ki kĩaq ngoah toong noau
dỡq Ngoah Toong Puo ỡt coah angia
mandang loỡh tễ dống sang. Tễ
nhũang alới cơi kĩaq bân ngoah
toong mut chu ntốq tỗp Lê-vi ỡt.
19 Salum con samiang Cô-rê, châu
E-bia-sap, cớp máh sễm ai tâng sâu
Cô-ra cỡt cũai ỡt kĩaq ngoah toong
mut dống sang; alới táq puai achúc
achiac khoiq táq bo bữn mpỗl nhêng
salĩq Dống Sang Aroâiq.
20 Phi-niat con samiang E-lia-sơ,
dỡi nhũang án cỡt cũai sốt tỗp alới,
cớp Yiang Sursĩ ỡt cớp án.
21 Sa-chari con samiang Mê-sê-
lamia, án cỡt cũai kĩaq ngoah toong
mut Dống Sang Aroâiq.

22 Máh cũai noau rươh yỗn kĩaq
ngoah toong la bar culám muoi chít
la bar náq. Cớp khoiq noau chĩc
ramứh alới tâng Pơ Tổng Toiq tâng
máh vil alới. Puo Davĩt cớp Samu-
ễl, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
alới khoiq chiau ranáq nâi yỗn máh
achúc achiac cũai noau khoiq rươh.
23 Tỗp alới cớp tổng toiq alới cỡt
cũai kĩaq níc ngoah toong Dống
Sang Yiang Sursĩ.
24 Máh ngoah toong ki to moat
chu pỗn angia neq: angia pưn,
angia pỡng, angia mandang loŏh,
cớp angia mandang pât. Dũ ngoah
toong bữn cũai ỡt kĩaq.
25 Máh cũai rachuai tễ ranáq kĩaq
la máh sễm ai tâng vil alới bữm;
tâng tapul tangái alới ralêq dỡq níc
dŏq kĩaq dống sang.
26 Bữn pỗn náq cũai tễ tỗp Lê-
vi taniap ranáq kĩaq dống sang;
tỗp alới nhêng salĩq samoât lứq.
Tỗp alới bữn mpỗl nhêng salĩq máh
clống cớp ntốq dŏq práq tâng Dống
Sang Yiang Sursĩ.
27 Sadâu alới ỡt cheq Dống Sang,
yuaq mpỗl alới la cóq nhêng salĩq
cớp pớh ngoah toong cu tarưp.

Tỗp Lê-vi Canŏh

28 Tỗp Lê-vi canŏh bữn mpỗl
nhêng salĩq máh crơng radỡng tâng
dống sang. Tỗp alới ngih dũ trỗ máh
crơng ki toâq bữn cũai ĩt tâc, cớp
toâq cũai dững asuoi loah.
29 Bữn cũai noau chóh yỗn nhêng
salĩq máh crơng crớu tâng dống
sang, dếh máh bỗt, blŏng nho,
dỡq nsễng o-li-vê, crơng phuom,
cớp máh crơng carchốc tâng dỡq
phuom.
30 Ma mpỗl cũai tễ tỗp tễng rit
sang cóq talốc máh crơng phuom ki.
31 Bữn muoi noaq cũai Lê-vi,
ramứh Mati-thia con samiang Salum
tễ sâu Cô-ra, án cỡt cũai nhêng salĩq
máh crơng áng ễ chiau sang.*
32 Sâu Cô-hat bữn mpỗl táq bễng
mi cớp chóq tâng cachơng dŏq sang
toam tâng dống sang dũ Tangái Rlu.
33 Bữn cũai tễ tỗp Lê-vi bữn mpỗl
nhêng salĩq máh crơng lampỡiq
tâng Dống Sang Toâr, ma alới tỡ bữn
cóq táq ranáq canŏh, yuaq alới ỡt
nheq tangái sadâu tâng Dống Sang
Toâr dŏq acoan táq ranáq.
34 Máh cũai nâi cỡt sốt máh sâu
tỗp Lê-vi, puai samoât tổng toiq
achúc achiac alới. Ma alới ỡt tâng
vil Yaru-salem.

Tổng Toiq Puo Salơ

35 Yêl cỡt cũai táng vil Ki-bê-ôn,
cớp án ỡt loâng tâng vil ki. Lacuoi
án ramứh Maca.
36 Con samiang clúng án ramứh
Ap-dôn. Cớp án bữn con samiang
canŏh hỡ, ramứh neq: Sũr, Ki-sơ,
Ba-al, Nơ, Nadap,
37 Kê-dôr, Ahi-ô, Sa-chari, cớp Mic-
lôt.
38 Mic-lôt la mpoaq Si-mê-am.
Tổng toiq án ỡt tâng vil Yaru-salem
cheq cớp dống sũ sâu alới bữm.
39 Nơ la mpoaq Ki-sơ; Ki-sơ la
mpoaq puo Salơ; puo Salơ la mpoaq
Yô-nathan, Mal-ki Sũa, Abi-nadap,
cớp Et Ba-al.
40 Yô-nathan la mpoaq Mê-rip Ba-
al; Mê-rip Ba-al la mpoaq Mi-ca.
41 Mi-ca bữn pỗn náq con samiang,
ramứh Pi-thôn, Mê-lêc, Taria, cớp
Ahat.
42 Ahat la mpoaq Yarah. Yarah
bữn pái náq con samiang, ramứh
Alơ-met, At-mavet, cớp Sim-ri. Sim-
ri la mpoaq Mô-sa.
43 Mô-sa la mpoaq Bi-nia; Bi-nia
la mpoaq Rê-phaya; Rê-phaya la
mpoaq E-lia-sah; E-lia-sah la mpoaq
Asel.
44 Asel bữn tapoât náq con sami-
ang, ramứh neq: At-racam, Bô-kê-
ru, It-ma-el, Sê-aria, Ô-badia, cớp
Hanan.

* **9:31 9:31** Crơng áng ễ chiau sang bữn bỗt carchốc cớp dỡq nsễng palâi o-li-vê, cỡt cốc tỡ la cỡt khlễc sang yỗn Yiang Sursĩ. Nhêng Lê-vi 2:4-6.

10

Puo Salơ Cuchĩt

1 Tỗp Phi-li-tin toâq chíl tỗp I-sarel tâng cóh Kil-bũa. Alới bữn cachĩt cũai I-sarel sa-ữi lứq, cớp tỗp I-sarel canŏh lúh pláh nheq, dếh puo Salơ cớp con samiang án.

2 Tỗp Phi-li-tin rapuai cớp cachĩt pái náq con samiang Salơ, ramứh Yô-nathan, Abi-nadap, cớp Mal-ki Sũa.

3 Ranáq rachíl cỡt ntâng lứq mpễr Salơ. Chơ saráh tễ cũai par-ũal pán pĩeiq án, cớp án chũl hâp lứq.

4 Chơ án ớn samiang póng ca dững crơng choac yỗn án neq: "Cóq mới thot dau mới, chơ choat cứq. Chỗi yỗn tỗp Phi-li-tin ca tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ bữn cupriaq cứq."

Ma samiang póng ki ngcŏh, cớp án tỡ khớn cachĩt puo Salơ. Ngkíq, puo Salơ thot dau án bữm, chơ án tuam tỗ án tâng pla dau.

5 Toâq samiang póng ki hữm puo Salơ khoiq cuchĩt chơ, án ĩt dau án bữm, chơ án tuam tâng pla dau tê.

6 Chơ puo Salơ cớp pái náq con samiang án cuchĩt. Cớp tỡ bữn noau noâng tễ tŏng toiq án bữn cỡt sốt tâng cruang cutễq.

7 Máh cũai I-sarel ỡt tâng avúng Ye-triel sâng tễ tahan I-sarel lúh pláh nheq, cớp puo Salơ cớp máh con samiang án khoiq cuchĩt, chơ alới lúh táh nheq máh vil alới cớp dễq nheq. Moâm ki tỗp Phi-li-tin bữn mut ỡt tâng máh vil ki.

8 Tâng tangái parnỡ, tỗp Phi-li-tin toâq pũot aloŏh nheq máh crơng bữn kia tễ cũai khoiq cuchĩt. Chơ alới tamóh cumuiq puo Salơ cớp con samiang án tâng cóh Kil-bũa.

9 Tỗp alới cŏh tacong Salơ cớp tũot ĩt nheq crơng choac án. Chơ alới ớn cũai dững parnai pau atỡng chũop cruang cutễq Phi-li-tin, cớp atỡng rup yiang alới hỡ.

10 Tỗp alới dững dŏq crơng choac Salơ tâng dống sang alới, cớp ĩt plỡ puo Salơ pỡq ayŏng dŏq tâng dống sang yiang Dacôn.

11 Toâq cũai tễ vil Yabet, cruang Ki-liat sâng tễ ranáq tỗp Phi-li-tin táq chóq puo Salơ,

12 máh tỗp tahan clŏq lứq loŏh pỡq ĩt cumuiq puo Salơ cớp máh con samiang án, chơ dững achu pỡ vil Yabet. Tỗp alới tứp máh cumuiq ki nhưp nỡm aluang toâr, cớp alới ót sana tapul tangái.

13 Puo Salơ cuchĩt la cỗ tian án tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ. Án tỡ bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ patâp, dếh pỡq blớh raviei cũai cuchĩt;

14 ma án tỡ bữn sarhống cớp Yiang Sursĩ. Cỗ ngkíq Yiang Sursĩ cachĩt táh án, cớp chiau máh cruang cutễq án yỗn Davĩt con samiang Yê-sai ễn cỡt puo pláih loah án.

11

Davĩt Chỗn Cỡt Puo Cũai I-sarel

1 Nheq tữh cũai proai I-sarel pỡq ramóh Davĩt pỡ vil Hep-rôn cớp pai chóq án neq: "Tỗp hếq la sễm ai anhia; hái la muoi tŏng toiq.

2 Tễ bo ki, tam Salơ la puo, ma anhia dốq ayông máh cũai proai I-sarel loŏh rachíl, yuaq Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cớp anhia neq: 'Mới lứq cỡt cũai ayông cớp nhêng salĩq proai cứq.' "

3 Tữ nheq tữh cũai sốt tỗp I-sarel toâq ramóh Davĩt pỡ vil Hep-rôn, Davĩt táq tếc parkhán cớp tỗp alới yáng moat Yiang Sursĩ. Chơ tỗp alới ĩt dỡq nsễng hĩng tâng plỡ án, táq tếc án cỡt puo cũai I-sarel, samoât Yiang Sursĩ khoiq atỡng na Samu-ễl.

4 Puo Davĩt cớp máh cũai proai I-sarel loŏh chíl vil Yaru-salem. Tâng dỡi ki, vil Yaru-salem bữn ramứh Yê-but, cớp cũai proai Yê-but la cũai dâu lứq ỡt tâng vil ki.

5 Tỗp Yê-but thrễc puo Davĩt neq: "Mới mut chíl, la tỡ têq bữn mŏ vil nâi."

Ma puo Davĩt cheng bữn ntốq parnoâng tâng cóh Si-ôn, cớp noau amứh ntốq ki la Vil Davĩt.
6 Davĩt pai neq: “Khân cũai aléq bữn cachĩt cũai Yê-but nhũang lứq, cứq chóh yỗn án ki cỡt cũai sốt tỗp tahan!”
Ngkíq, Yô-ap con samiang niang Sê-ruya, án ayông máh cũai loŏh chíl vil ki; chơ án cỡt cũai taniap tỗp tahan.
7 Chơ puo Davĩt toâq ỡt tâng ntốq parnoâng ki, cớp noau amứh ntốq ki la Vil Davĩt.
8 Án táq loah tamái vil ki, án mbỡiq táq tễ parnoâng Mi-lô coah angia mandang loŏh yáng cuar cóh cuvang vil ki, cớp Yô-ap táq loah máh ntốq canŏh tâng vil ki.
9 Puo Davĩt cỡt rêng achỗn la-ữt, yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ỡt cớp án.

Tỗp Tahan Puo Davĩt Ca Bữn Ramứh Pardŏh Parchia

10 Nâi la máh ramứh tahan puo Davĩt ca clŏq lứq. Alới cớp cũai proai I-sarel rachuai Davĩt yỗn bữn cỡt puo ariang Yiang Sursĩ khoiq par-ữq dŏq chơ; cớp alới bán curiaq cruang cutễq yỗn ien khễ níc.
11 Cũai dâu lứq la Yasô-biam tễ sâu Hac-mô-ni, án cỡt sốt pái náq cũai taniap tahan.* Án ĩt coih rachíl cớp pái culám náq cũai par-ũal, cớp án bữn cachĩt táh nheq tỗp alới.
12 Cũai bar la E-lia-sơ con samiang Dô-dô tễ sâu Ahôh.
13 Án chíl tỗp Phi-li-tin rachuai puo Davĩt pỡ ntốq rachíl Pat Damim. Bo tỗp I-sarel carlũn aloŏh, án ỡt tooq tâng sarái saro bali.
14 Án cớp máh tahan án ỡt rachíl tỗp Phi-li-tin tâng mpứng dĩ ruang. Yiang Sursĩ chuai án bữn chíl riap toâr lứq.
15 Bữn muoi tangái, pái náq tahan tễ tỗp tahan pái chít náq clŏq lứq, alới pỡq chu muoi ntốq côl tamáu, cheq cưp A-dulam, bân ntốq puo Davĩt ỡt. Bo ki bữn muoi tỗp Phi-li-tin ntôm táq dỗn ỡt tâng avúng Rê-phêm.
16 Bo ki puo Davĩt ỡt tâng ntốq parnoâng; ma bữn muoi tỗp tahan Phi-li-tin ỡt tâng vil Bet-lahem.
17 Puo Davĩt sâng sanhữ lứq vil án bữm, chơ án pai neq: “Cumíq bữn manoaq pỡq ŏh dỡq tễ chữong cheq ngoah toong vil Bet-lahem dững yỗn cứq nguaiq!”
18 Chơ pái náq tahan ki mut luoiq tâng mpứng dĩ dỗn tahan tỗp Phi-li-tin, cớp alới pỡq ŏh dỡq tễ chữong cớp dững achu yỗn Davĩt nguaiq. Ma Davĩt tỡ bữn nguaiq; án tốh dỡq ki tâng cutễq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ,
19 cớp pai neq: “Cứq tỡ riap nguaiq mŏ dỡq nâi! Yuaq dỡq nâi la samoât aham cũai chĩuq pứt rangứh dŏq pỡq ŏh yỗn cứq.”
Ranáq ki la ranáq pái náq tahan clŏq lứq cớp bữn ramứh ranoâng clữi tễ canŏh.
20 Abi-sai la a-ễm samiang Yô-ap; án cỡt sốt tahan pái chít náq clŏq lứq.† Án ĩt coih, chơ pỡq rachíl pái culám náq cũai par-ũal. Án bữn cachĩt táh nheq tỗp alới. Yuaq ngkíq, ramứh án cỡt pardŏh parchia tâng mpứng dĩ tahan pái chít náq ki.
21 Án la cũai bữn ramứh ranoâng parchia parhan lứq tễ tỗp pái chít náq; án cỡt sốt tỗp alới hỡ. Ma khân talĩ cớp alới pái náq, ramứh ranoâng án tỡ bữn parchia parhan máh alới pái náq ki.
22 Be-naya con samiang Yê-hôi-ada la cũai clŏq lứq tễ vil Cap-sil; án la cũai bữn ramứh ranoâng lứq tê. Án táq sa-ữi ranáq toâr. Án cachĩt bar náq cũai tễ tỗp Mô-ap ca clŏq lứq; cớp bữn muoi trỗ bo prễl príl

* **11:11 11:11** Rana 11 nâi tâng parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih, ma noau chanchớm tê án pai neq: ‘Tahan pla pái chít náq.’ † **11:20 11:20** Bữn choâiq tiaq pai ‘pái náq’.

sễng, Be-naya sễng tâng prúng, cớp
cachĩt muoi lám cula samín.
23 Cớp muoi trỗ ễn án cachĩt
muoi noaq cũai Ê-yip-tô sarõih sõng
coat;‡ cũai Ê-yip-tô ki ayễq coih toâr
lứq. Be-naya ĩt racál põq carchĩt cớp
cũai ki, cớp án sũa ĩt chíq coih tễ atĩ
cũai ki. Chơ án choat loah cũai ki
toâq coih ki toâp.
24 Nâi la máh ranáq clŏq ca Be-
naya con samiang Yê-hôi-ada khoiq
táq yỗn ramứh án cõt pardŏh
parchia lĩ-ralĩ cớp pái náq tahan
clŏq.
25 Án la cũai clŏq roan lứq tâng
tỗp alới, ma ramứh ranoâng án tõ
bữn parchia parhan li cớp pái náq
sốt tahan ki. Puo Davĩt ớn Be-naya
cõt sốt máh tahan bán curiaq puo.
26 Tahan bữn ramứh pardŏh
parchia, la neq:
A-sahel a-ễm samiang Yô-ap;
El-hanan con samiang Dô-dô tễ vil
Bet-lahem;
27 Samôt tễ tỗp Harôt;
Hê-lêt tễ tỗp Pê-lô-nit;
28 I-ra con samiang I-kêt tễ tỗp
Tacua;
Abia-sơ tễ tỗp Ana-thôt;
29 Si-bê-cai tễ tỗp Husa;
I-lai tễ tỗp Ahôh;
30 Ma-harai tễ tỗp Nê-tô-pha;
Hê-let con samiang Banah tễ tỗp Nê-
tô-pha;
31 I-thai con samiang Ri-bai tễ vil Ki-
bĩah, tỗp Ben-yamin;
Be-naya tễ tỗp Pi-rathôn;
32 Hurai tễ cũai ớt tâng parchon cóh
cheq vil Ca-at;
Abiel tễ tỗp A-rabat;
33 At-mavet tễ tỗp Baha-rum;
E-lia-ba tễ tỗp Sa Al-bôn;
34 Hasêm tễ tỗp Ki-sô-nit;
Yô-nathan con samiang Saki tễ tỗp
Ha-ar;
35 Ahiam con samiang Sacar tễ tỗp
Ha-ar;
E-li-phal con samiang Urơ;
36 Hê-phêr tễ tỗp Mê-carat;
Ahi-cha tễ tỗp Pê-lô-nit;
37 Hê-trô tễ tỗp Car-mel;
Narai con samiang Et-bai;
38 Yô-el a-ễm samiang Nathan;
Mip-har con samiang Hacri;
39 Sê-lec tễ tỗp Amôn;
Naha-rai la cũai dững crơng choac
yỗn Yô-ap, tễ tỗp Bê-rôt;
40 I-ra tễ tỗp I-thrit;
Carep tễ tỗp I-thrit;
41 Uria tễ tỗp Hêt;
Sabat con samiang Alai;
42 Adi-na con samiang Si-sáh, la cũai
taniap tỗp Ruben cớp tahan
pái chít náq;
43 Hanan con samiang Maca;
Yô-saphat tễ tỗp Mit-nit;
44 Usia tễ tỗp At-tarot;
Sama cớp Yêl la con samiang Hô-
tham tễ tỗp Arô-er;
45 Yê-diel cớp Yô-ha con samiang
Sim-ri tễ tỗp Ti-sê;
E-liel tễ tỗp Ma-havit;
46 Yê-ri-bai cớp Yô-savia la con sami-
ang El-nam;
It-ma tễ tỗp Mô-ap;
47 E-liel, Ô-bêt, cớp Yasiel tễ tỗp Mê-
sô-bai.

12

Cũai Dâu Lứq Tễ Tỗp Ben-yamin Ca Puai Puo Davĩt

1 Nâi la máh cũai ca põq ramóh
puo Davĩt tâng vil Sic-lac, la ntốq án
ớt tooq puo Salơ tễ nhũang. Tâng
ntốq ki bữn tahan khễuq táq sa-ũi
ranáq.
2 Tỗp alới khễuq pán tamĩang cớp
payoal carvứt cartúng tamáu coah
atĩ atoam tõ la coah atĩ avêr. Alới
la tễ tỗp Ben-yamin cớp sễm ai puo
Salơ.
3 Ahi-sơ cớp Yô-at la con samiang
Sê-mah tễ vil Ki-bĩah; alới cõt sốt
tỗp Ben-yamin.

‡ **11:23 11:23** Tõ la sarõih bar mễt tadĩ.

Nheq tữh cũai cỡt tahan, bữn neq:
Yê-siel cớp Pê-lêt la con samiang At-
mavet; Be-raca cớp Yê-hu tễ vil Ana-
thôt;
4 It-maya tễ vil Ki-bê-ôn, án la
tahan tễ tỗp pái chít náq clŏq lứq,
cớp án cỡt sốt tâng tỗp pái chít náq
ki. Cớp bữn tahan canŏh ễn, ramứh
neq: Yê-ramia, Ya-hasiel, Yô-hanan,
cớp Yô-sabat tễ tỗp Ke-dara;
5 El-usai, Yê-ri-môt, Bê-lia, Sê-
maria, Sê-patia tễ tỗp Harup;
6 El-cana, It-sia, A-sarel, Yô-ê-sơ,
Yasô-biam tễ tỗp Cô-ra;
7 Yô-el-a cớp Sê-badia la con sami-
ang Yê-rô-ham tễ tỗp Kê-dôr.

Cũai Tễ Tỗp Cát Ca Puai Puo Davĩt

8 Nheq tữh cũai nâi la moang cũai
tahan bữn ramứh pardŏh parchia.
Alới tễ tỗp Cát, alới khễuq rachíl.
Alới toâq rôm pỡ puo Davĩt, bo án ỡt
ntốq parnoâng tâng ntốq aiq. Tỗp
alới khễuq yống khễl cớp coih. Alới
pla samoât cula samín, sangháiq
samoât pỗih tâng anũol cóh.
9 Tỗp nâi bữn chớc muoi noaq tĩng
muoi noaq la neq: E-sơ la cũai muoi,
Ô-badia la cũai bar, E-liap la cũai
pái,
10 Mit-mana la cũai pỗn, Yê-ramia
la cũai sỡng,
11 Atai la cũai tapoât, E-liel la cũai
tapul,
12 Yô-hanan la cũai tacual, El-
sabat la cũai takêh,
13 Yê-ramia la cũai muoi chít, cớp
Mac-banai la cũai muoi chít la muoi.
14 Máh cũai nâi tễ tỗp Cát, alới cỡt
cũai taniap máh tỗp tahan; án ca
bữn chớc cớt ki taniap muoi culám
náq tahan, cớp án ca chớc toâr hỡn
ki taniap muoi ngin náq tahan.
15 Bữn muoi cumo tâng casâi
muoi, bo crỗng Yôr-dan clưn poân
bar coah pứh, alới clong crỗng cớp
tuih yỗn dễq nheq máh cũai proai
ỡt tâng phong coah angia mandang
loŏh, cớp coah angia mandang pât.

Máh Cũai Tễ Tỗp Ben-yamin Cớp Tỗp Yuda

16 Bữn muoi tỗp tahan tễ tỗp Ben-
yamin cớp tỗp Yuda pỡq ramóh puo
Davĩt pỡ ntốq parnoâng.
17 Puo Davĩt loŏh roap chỗm alới,
cớp pai neq: “Khân tỗp anhia toâq
cỗ ễ cỡt yớu ratoi dŏq rachuai cứq,
cứq bũi roap anhia yỗn ỡt tâng ntốq
nâi, cớp têq anhia mut ỡt parnơi cớp
tỗp hếq. Ma khân anhia toâq cỗ táq
alia bar ploah, cớp ễ chiau cứq yỗn
cũai par-ũal, tam cứq tỡ bữn táq
lôih ntrớu chóq anhia, ki cứq sễq
Yiang Sursĩ toâp, án ca achúc achiac
hái sang toam, dáng tễ ranáq nâi
cớp yỗn anhia bữn roap tôt.”
18 Chơ Raviei Yiang Sursĩ táq sốt
tâng mứt A-masai, la cũai sốt pái
chít náq tahan clŏq lứq, cớp án pai
neq: “Davĩt con samiang Yê-sai ơi!
Tỗp hếq pruam coah anhia. Sễq
anhia cớp máh cũai rachuai ranáq
anhia táq ranáq yỗn pân cỡt. Lứq
samoât Yiang Sursĩ chuai anhia!”
Chơ Davĩt loŏh roap chỗm tỗp
alới, cớp án chóh alới cỡt cũai sốt
tahan án.

Cũai Tễ Tỗp Ma-nasê Ca Puai Davĩt

19 Dếh cũai tễ tỗp Ma-nasê hỡ ỡt
coah Davĩt, bo Davĩt pruam cớp tỗp
Phi-li-tin dŏq chíl puo Salơ. Ma
Davĩt tỡ bữn rachuai tỗp Phi-li-tin,
yuaq máh puo tỗp Phi-li-tin khoiq
sâng noau pai cŏh lơ Davĩt phếq thũ
tỗp alới. Alới ngcŏh Davĩt pruam
coah puo Salơ la cũai sốt án tễ
nhũang. Chơ tỗp alới ớn án píh chu
pỡ vil Sic-lac.
20 Máh cũai bữn ramứh nâi la
tahan tễ tỗp Ma-nasê ca ỡt coah
Davĩt bo án chu loah pỡ vil Sic-
lac. Ramứh alới neq: At-náh, Yô-
sabat, Yê-diel, Mi-kêl, Yô-sabat, E-
li-hu, cớp Si-lathai. Máh cũai nâi la
sốt tahan muoi ngin náq tâng tỗp
Ma-nasê.
21 Tỗp alới chuai Davĩt chíl cớp
máh cũai toâq rapốn, yuaq nheq

náq alới la cũai clŏq lứq rachíl, cớp
alới cỡt cũai taniap tỗp tahan Davĩt.
22 Cu rangái bữn níc tahan tamái
toâq parỗm cớp tỗp tahan Davĩt,
toau tahan Davĩt cỡt tỗp poâl ca
clứng lứq.

Davĩt Chĩc Ramứh Máh Tahan Án

23 Bo Davĩt ỡt tâng vil Hep-rôn
bữn sa-ữi náq tahan ễn khoiq rien
ngê tahan, alới mut parỗm parnơi
cớp tahan án. Alới rachuai án yỗn
bữn chỗn cỡt puo pláih loah puo
Salơ, yỗn cỡt samoât Yiang Sursĩ
khoiq par-ữq chơ. Nâi la máh thrỗq
cũai tahan tễ dũ tỗp, bữn neq:
24 Tỗp Yuda 6,800 náq, alới bữn dũ
máh crơng choac dŏq pỡq rachíl, la
khễl cớp coih.
25 Tỗp Si-mê-ôn 7,100 náq, la
moang tahan khoiq rien ngê rachíl.
26 Tỗp Lê-vi 4,600 náq,
27 bữn dếh tỗp Yê-hôi-ada tŏng
toiq Arôn, la 3,700 náq,
28 dếh tỗp sễm ai Sadôc la cũai
póng ca dáng sa-ữi tễ ngê rachíl;
alới la 22 náq sốt tahan.
29 Tỗp Ben-yamin la muoi tỗp cớp
puo Salơ, alới bữn tahan 3,000 náq;
ma noâng clứng cũai tễ tỗp Ben-
yamin ca pruam cớp puo Salơ.
30 Tỗp Ep-ra-im 20,800 náq moang
tahan clŏq lứq tễ sâu alới.
31 Tadĩ tỗp Ma-nasê la 18,000 náq
moang tahan noau khoiq rươh dŏq
rachuai Davĩt yỗn cỡt puo.
32 Tỗp I-sacar la 200 náq ca cỡt sốt
máh tahan tễ sễm ai alới. Máh cũai
nâi dáng cóq táq nŏq bo ki, cớp alới
dáng tỗp I-sarel cóq táq nŏq yỗn cỡt
o.
33 Tỗp Sa-bulôn bữn 50,000 náq
khoiq rien yống dũ ramứh crơng
choac; alới cỡt tahan tanoang
tapứng lứq chóq Davĩt.
34 Tỗp Nep-tali bữn cũai sốt tahan
1,000 náq, cớp alới bữn tahan 37,000
náq yống khễl cớp yống coih.
35 Tỗp Dan la 28,600 náq, la moang
tahan khoiq rien ngê rachíl.
36 Tỗp Asêr la 40,000 náq thrũan ễ
rachíl tê.
37 Cớp tễ angia mandang loŏh
yáng crỗng Yôr-dan bữn tỗp Ruben,
Cát, cớp tadĩ tỗp Ma-nasê. Parỗm
nheq tữh alới la 120,000 náq; tỗp
nâi khoiq rien yống cớp dững crơng
choac dũ ramứh.
38 Máh tahan nâi pruam pỡq chu
vil Hep-rôn thrũan ễ loŏh rachíl,
yuaq alới ễ táq yỗn Davĩt bữn chỗn
cỡt puo cũai I-sarel. Cớp nheq tữh
cũai I-sarel canŏh la pruam tê yỗn
Davĩt cỡt puo alới.
39 Tỗp alới ỡt cớp Davĩt tâng ntốq
ki pái tangái, cớp alới cha nguaiq
cỗ sễm ai alới khoiq thrũan dŏq chơ
máh crơng sana ki.
40 Bữn dếh tỗp I-sacar, Sa-bulôn
cớp Nep-tali, ca ỡt yơng coah angia
pỡng hỡ toâq. Alới dững máh
aséh dễn, lac-da, cớp ntroŏq patiang
crơng sana neq: Bỗt racáu, palâi
tarúng, palâi nho khỗ, blŏng nho,
cớp dỡq nsễng o-li-vê. Tỗp alới
dững ntroŏq cớp cữu hỡ dŏq kiac
cỡt crơng sana. Chũop cruang I-
sarel dũ náq sâng bũi ỡn lứq Davĩt
bữn cỡt puo.

13

Ranáq Atỡi Hĩp Parnai Parkhán Tễ Vil Ki-liat Yê-arim

1 Puo Davĩt sarhống cớp máh sốt
tahan, dếh máh cũai taniap muoi
ngin náq tahan cớp muoi culám
náq.
2 Chơ án pai chóq cũai I-sarel dũ
náq neq: “Khân nheq tữh anhia
pruam, cớp khân Yiang Sursĩ, Ncháu
hái, sâng bũi tê, o yỗn hái ớn
cũai loŏh pau atỡng yỗn sễm ai hái
chũop cruang I-sarel, dếh cũai tễng
rit sang cớp nheq tỗp Lê-vi ỡt tâng
máh vil cớp ruang bát alới dáng tê;
dŏq nheq tữh alới toâq ramóh cứq
parnơi cớp anhia pỡ ntốq nâi.
3 Chơ tỗp hái pỡq parnơi dŏq ĩt
Hĩp Parnai Parkhán, yuaq hái tỡ

bữn ramíng noâng hĩp ki bo Salơ cỡt puo."

4 Máh cũai proai pruam cớp ŏc ki, yuaq alới sâng pĩeiq lứq ŏc ki.

5 Yuaq ngkíq, puo Davĩt parỗm nheq tữh cũai proai I-sarel chũop cruang yỗn toâq rôm parnơi, la tễ raloan cutễq cruang Ê-yip-tô coah angia pưn yỗn toau toâq ntốq raláp Hamat yáng angia pỡng dŏq pỡq ĩt Hĩp Parnai Parkhán tễ vil Ki-riat Yê-arim, chơ dững achu pỡ vil Yaru-salem.

6 Puo Davĩt cớp máh cũai proai pỡq chu vil Bala (tỡ la Ki-riat Yê-arim) tâng cruang Yuda, alới ễ ĩt dững achu Hĩp Parnai Parkhán ca bữn rup chê-rup cớp bữn dếh ramứh Yiang Sursĩ.

7 Tỗp alới crang aloŏh Hĩp Parnai Parkhán tễ dống Abi-nadap, chơ pỡq achúh dŏq tâng pỡng muoi lám kĩen tamái. Ma Usah cớp Ahi-ô dững kĩen ki.

8 Bo alới dững kĩen, puo Davĩt cớp máh cũai proai puan sarai nheq tễ rangứh rahỡ dŏq sang Yiang Sursĩ. Bữn cũai ũat cớp cũai tapáih crơng lampỡiq neq: Achúng toâr, achúng cớt, sacơr, sar, cớp lavia.

9 Tữ pỡq toâq pỡ ntốq púh saro Khi-dôn, ntroŏq ki cudốh, cớp Usah cuvỡ atĩ ễ dỡ Hĩp Parnai Parkhán.

10 Bo ki toâp Yiang Sursĩ nhôp Usah cớp cachĩt chíq án, cỗ tian án satoaq Hĩp Parnai Parkhán. Án cuchĩt bân ntốq ki toâp choâng moat Yiang Sursĩ.

11 Chơ Davĩt sâng cutâu lứq tâng mứt, cỗ tian Yiang Sursĩ táq yỗn Usah cuchĩt. Yuaq ngkíq, noau amứh ntốq nâi la Pharêt Usah* toau toâq tangái nâi.

12 Tâng tangái ki Davĩt sâng ngcŏh Yiang Sursĩ, cớp án blớh neq: "Sanua nŏq khớn cứq dững achu Hĩp Parnai Parkhán nâi?"

13 Ngkíq Davĩt tỡ bữn dững achu Hĩp Parnai Parkhán pỡ vil Yaru-salem, ma án táh dŏq tâng dống muoi noaq samiang, ramứh Ô-bêt Ê-dôm, cũai tễ vil Cat.

14 Alới táh dŏq Hĩp Parnai Parkhán tâng ntốq ki, cớp Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn puan yỗn Ô-bêt Ê-dôm, dếh dũ ramứh tâng dống sũ án hỡ.

14

Máh Ranáq Puo Davĩt Tâng Vil Yaru-salem

1 Puo Hi-ram tễ vil Ti-rơ ớn máh cũai ranễng án pỡq ramóh Davĩt, cớp dững aluang sê-da dếh máh cũai chiang co cớp chiang táq toâq aluang, dŏq alới táq dống toâr yỗn puo Davĩt.

2 Davĩt dáng samoât lứq Yiang Sursĩ chóh án cỡt puo cũai I-sarel, cớp táq yỗn cruang cutễq án cỡt chớc lứq, dŏq chuai máh cũai proai I-sarel.

3 Ỡt tâng vil Yaru-salem puo Davĩt ĩt tữm ễn lacuoi, cớp án bữn sa-ữi ễn con samiang con mansễm.

4 Máh con án sễt tâng vil Yaru-salem bữn ramứh neq: Samua, Sô-bap, Nathan, Sa-lamôn,

5 I-phar, E-li-sua, El-palet,

6 Nô-ca, Ne-phéc, Yaphia,

7 E-li-sama, Bil-yada,* cớp E-li-phalet.

Davĩt Chíl Riap Tỗp Phi-li-tin

8 Toâq tỗp Phi-li-tin sâng noau pai khoiq noau chóh Davĩt cỡt puo cũai I-sarel, ngkíq alới dững tỗp tahan ễ cỗp án. Ma puo Davĩt dững tỗp tahan án loŏh ramóh tỗp alới.

9 Tỗp Phi-li-tin khoiq toâq pỡ avúng Rê-phêm cớp alới rapốn tâng ntốq ki.

10 Ngkíq Davĩt câu blớh Yiang Sursĩ neq: "O tỡ, khân cứq loŏh chíl

* **13:11 13:11** Ramứh Pharêt Usah tâng parnai Hê-brơ parlong loah la 'Usah Roap Tôt'. * **14:7 14:7** Tâng rana 3:8 ramứh nâi la E-lia-da.

tỗp Phi-li-tin? Ncháu ễ yỗn cứq chíl riap tỡ?”

Yiang Sursĩ ta-ỡi: “Pĩeiq! Mới loỏh chíl! Cứq ễ yỗn mới chíl riap!”

11 Ngkíq Davĩt pỡq chu ntốq Ba-al Pê-rasim cớp chíl riap tỗp Phi-li-tin pỡ ntốq ki. Án pai neq: “Yiang Sursĩ pieih pupứt máh cũai par-ũal, cỡt samoât noau pieih paning dỡq yỗn cỡt pacháh.”

Yuaq ngkíq, noau amứh ntốq ki la Ba-al Pê-rasim.†

12 Toâq tỗp Phi-li-tin cỡt pláh nheq, tỗp alới táh dỏq máh rup yiang alới dốq cucốh sang. Puo Davĩt ớn noau bốh táh nheq máh rup ki.

13 Muoi trỗ ễn tỗp Phi-li-tin píh loah pỡ avúng ki cớp rapốn sĩa.

14 Puo Davĩt câu sễq Yiang Sursĩ muoi trỗ ễn, cớp Ncháu ta-ỡi án neq: “Chỗi mut chíl tỗp alới coah nâi, ma cóq anhia pỡq lavíng, chơ mut chíl coah tíh, cheq nỡm aluang sari.

15 Toâq mới sâng sương tayáh tâng cỗiq máh nỡm aluang, cóq mới mut chíl toâp, yuaq cứq ễ pỡq nhũang mới, dỏq chíl tahan tỗp Phi-li-tin chuai anhia.”

16 Puo Davĩt táq puai samoât Yiang Sursĩ patâp án. Chơ án chíl tỗp Phi-li-tin tễ vil Ki-bê-ôn toau toâq vil Kê-sê.

17 Ramứh ranoâng Davĩt cỡt parchia parhan dũ ntốq, cớp Yiang Sursĩ táq yỗn máh cũai cruang canỏh cỡt ngcỏh lứq án.

15

Thrũan Ễ Dững Achu Hĩp Parnai Parkhán

1 Puo Davĩt táq dống sa-ũi yỗn án bữm tâng Vil Davĩt, cớp án thrũan ntốq ễ dỏq Hĩp Parnai Parkhán, chơ án táq dống aroâiq ien dỏq hĩp ki.

2 Cớp án pai neq: “Ống cũai Lê-vi sâng têq crang hĩp ki; cũai canỏh tỡ têq crang, yuaq Yiang Sursĩ khoiq rươh tỗp alới yỗn crang Hĩp Parnai Parkhán cớp yỗn táq níc ranáq án.”

3 Yuaq ngkíq, puo Davĩt arô nheq tữh cũai proai I-sarel yỗn toâq pỡ vil Yaru-salem dỏq dững achu Hĩp Parnai Parkhán, chơ dỏq tâng ntốq án khoiq thrũan.

4 Davĩt mơi máh tỏng toiq Arôn cớp máh cũai Lê-vi hỡ, bữn neq:

5 Tễ sâu Cô-hat la Uriel cỡt cũai sốt muoi culám bar chít náq.

6 Tễ sâu Mê-rari la A-saya cỡt cũai sốt bar culám bar chít náq.

7 Tễ sâu Kêr-sôm la Yô-el cỡt cũai sốt muoi culám pái chít náq.

8 Tễ sâu E-li-saphan la Sê-maya cỡt cũai sốt bar culám náq.

9 Tễ sâu Hep-rôn la E-liel cỡt cũai sốt tacual chít náq.

10 Cớp tễ sâu Usiel la Ami-nadap cỡt cũai sốt muoi culám muoi chít la bar náq.

11 Chơ Puo Davĩt arô Sadôc cớp Abia-tha, la cũai tễng rit sang, yỗn toâq ramóh án, dếh tỗp Lê-vi tapoât náq, ramứh neq: Uriel, A-saya, Yô-el, Sê-maya, E-liel, cớp Ami-nadap.

12 Án pai chóq tỗp alới ki neq: “Tỗp anhia la sốt tâng máh sâu tỗp Lê-vi. Ngkíq anhia cớp sễm ai anhia cóq táq yỗn tỗ chác cỡt bráh puai rit, yỗn anhia têq crang Hĩp Parnai Parkhán dững dỏq tâng ntốq cứq khoiq thrũan chơ.

13 Cỗ tian trỗ nhũang anhia tỡ bữn pỡq crang hĩp ki dững achu, yuaq ngkíq Yiang Sursĩ, Ncháu hái, yỗn hái roap tôt, yuaq hái táq tỡ bữn pĩeiq puai rit.”

14 Chơ máh cũai tễng rit sang cớp cũai Lê-vi sambráh tỗ yỗn cỡt bráh puai rit, dỏq atỡi Hĩp Parnai Parkhán khong Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel.

15 Ngkíq, tỗp Lê-vi crang Hĩp Parnai Parkhán toâq aluang cantrang, táq samoât Yiang Sursĩ khoiq patâp na Môi-se.

† **14:11 14:11** Santoiq ‘Ba-al Pê-rasim’ tâng parnai Hê-brơ parlong loah la ‘Yiang Sursĩ phaq yỗn ralốh’.

16 Davĩt ớn máh cũai sốt tỗp Lê-vi rươh ĩt cũai dŏq ũat cớp tapáih crơng lampõiq neq: Achúng cớt, achúng toâr, cớp sar, dŏq ỡn chỡ na sương ũat.
17-21 Máh cũai bữn mpỗl parkeh sar la Hê-man con samiang Yô-el, Asap con samiang Be-rakia, cớp E-than con samiang Cu-saya, sâu Mê-rari. Alới ca tapáih achúng cớt la Sa-chari, Asiel, Sê-mi-ramôt, Yê-hiel, Uni, E-liap, Masĩa, cớp Be-naya. Cũai tapáih achúng toâr la Mati-thia, E-li-phê-lahu, Mic-nĩa, cớp A-sasia. Cớp bar náq kĩaq toong dống sang la Ô-bêt Ê-dôm cớp Yêl.
22 Khê-nania la sốt máh cũai Lê-vi ca tapáih crơng lampõiq, cớp án cỡt cũai ayông tỗp ũat, cỗ án dáng sa-ũi tễ cansái ũat.
23 Be-rakia cớp El-cana la sốt máh cũai kĩaq ngoah toong mut ntốq Hĩp Parnai Parkhán.
24 Máh cũai tễng rit sang la neq: Sê-bania, Yô-saphat, Nê-thanel, A-masai, Sa-chari, Be-naya, cớp E-lia-se. Noau rươh tỗp alới yỗn cỡt cũai plóng lavia pỡq nhũang Hĩp Parnai Parkhán. Ô-bêt Ê-dôm cớp Yê-hia la cũai kĩaq hĩp ki.

Dững Achu Hĩp Parnai Parkhán Pỡ Vil Yaru-salem

25 Chơ puo Davĩt cớp máh cũai sốt tâng tỗp I-sarel, dếh máh cũai taniap tahan pỡq chu dống Ô-bêt Ê-dôm, cỗ ễ dững achu Hĩp Parnai Parkhán. Tỗp alới táq muoi pêl toâr dŏq cha bũi.
26 Cỗ Yiang Sursĩ chuai cũai Lê-vi crang Hĩp Parnai Parkhán, ngkíq yuaq tỗp alới chiau sang ntroŏq tangcáh tapul lám, cớp cữu tôl tapul lám.
27 Puo Davĩt cớp máh cũai Lê-vi ca crang hĩp, dếh Khê-nania la cũai ayông noau ũat, nheq náq alới sớp tampâc táq toâq aroâiq busín. Ma Davĩt sớp dếh au ê-phot busín hỡ.
28 Ngkíq, nheq tữh cũai I-sarel pỡq caring hâu Hĩp Parnai Parkhán dững achu pỡ vil Yaru-salem na sương triau cupo bũi ỡn lứq, dếh plóng lavia, plóng tacoi charán, parkeh sar, tapáih achúng toâr, cớp achúng cớt.
29 Bo dững amut Hĩp Parnai Parkhán tâng vil, Mi-cal con mansễm puo Salơ, tapoang nhêng na ngoah toong piang. Án hữm puo Davĩt puan sarai cớp ayữn ayốq bũi óh lứq choâng moat Yiang Sursĩ; ngkíq án mumat puo Davĩt.

16

1 Tỗp alới crang Hĩp Parnai Parkhán amut chu dống aroâiq, chu ntốq puo Davĩt khoiq thrũan dŏq. Moâm ki tỗp alới bốh charán chiau sang, cớp chiau sang crơng yỗn cỡt ratoi yáng moat Yiang Sursĩ.
2 Toâq moâm puo Davĩt chiau crơng sang, chơ án pai ŏc bốn yỗn máh cũai proai nhơ ramứh Yiang Sursĩ.
3 Cớp án sacrai crơng sana yỗn dũ náq cũai. Án avơi bễng mi yỗn samiang cớp mansễm muoi noaq muoi lám, sâiq áng muoi noaq muoi mễng, cớp palâi nho khỗ hỡ.
4 Davĩt chóh muoi noaq cũai tễ tỗp Lê-vi cỡt cũai ayông toâq sang toam Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, choâng moat Hĩp Parnai Parkhán na santoiq câu sa-ỡn cớp ũat khễn Ncháu.
5 Asap la cũai sốt tễ tapáih crơng lampõiq cớp ũat, ma Sa-chari la cũai sốt tĩng Asap. Cũai tapáih achúng la Yêl, Sê-mi-ramôt, Yê-hiel, Mati-thia, E-liap, Be-naya, Ô-bêt Ê-dôm, cớp Yêl. Ma Asap cỡt cũai parkeh sar;
6 cớp bar náq cũai tễng rit sang la Be-naya cớp Ya-hasiel cỡt cũai plóng lavia choâng moat Hĩp Parnai Parkhán.
7 Nâi la trỗ muoi puo Davĩt yỗn Asap cớp sễm ai Asap tễ tỗp Lê-vi bữn mpỗl tễ ranáq ayông dŏq ũat khễn Yiang Sursĩ.

Cansái Ũat Khễn
(Ũat Khễn 105:1-15; 96:1-13; 106:1, 47, 48)

8 Cóq anhia sa-ỡn Yiang Sursĩ! Cóq anhia sang toam án;
cóq anhia pau atỡng yỗn dũ tỗp cũai dáng tễ máh ranáq án khoiq táq.
9 Cóq anhia ũat khễn dŏq sang toam Yiang Sursĩ,
cớp pau atỡng tễ ranáq salễh án khoiq táq.
10 Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ, án la bráh o lứq.
Cớp mứt cũai ca ravoât án cóq sâng bũi óh lứq
11 Cóq anhia ravoât Yiang Sursĩ yỗn án chuai anhia,
cớp cóq anhia sang toam án mantái níc.
12 Anhia tễ tŏng toiq I-sarel la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ,
cớp anhia tễ tŏng toiq Yacốp,
sễq anhia tamứng!
13 Ơ tŏng toiq Yacốp, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ ơi!
Anhia la tỗp I-sarel, cũai Yiang Sursĩ khoiq rươh miar tễ cũai canŏh.
14 Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp hái.
Ŏc án rablớh la ỡt dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi.
15 Cóq sanhữ níc ŏc án khoiq par-ữq,
la máh santoiq án khoiq patâp dŏq yỗn sa-ữi ngin dỡi cũai;
16 la máh parnai án khoiq par-ữq cớp A-praham, cớp I-sac hỡ.
17 Án khoiq parkhán cớp Yacốp yỗn cỡt phễp rit,
la ŏc parkhán cớp cũai I-sarel mantái níc.
18 Yiang Sursĩ pai neq: "Chumát cứq ễ chiau yỗn anhia bữn cruang Cana-an,
dŏq cỡt mun anhia ndỡm níc."

19 Bo ki máh proai Yiang Sursĩ la bĩq lứq,
cớp alới cỡt samoât cũai nuaq toâq ỡt tâng cruang Cana-an.
20 Alới dễq tễ cruang nâi, pỡq ỡt pỡ cruang ki,
cớp alới loŏh tễ ntốq nâi, pỡq chu ntốq canŏh.
21 Ma Yiang Sursĩ tỡ yỗn noau padâm alới.
Cớp án khoiq sươq máh puo tâng cruang ki neq:
22 "Chỗi táq túh máh cũai cứq khoiq rươh.
Cớp chỗi táq ntrớu chóq cũai tang bỗq cứq."

23 Chũop cruang cutễq cóq ũat khễn sang toam Yiang Sursĩ.
Cu rangái cóq pau atỡng tễ ranáq o Ncháu khoiq chuai amoong hái.
24 Cóq pau atỡng tễ chớc ang-ữr án yỗn máh cũai canŏh dáng,
cớp atỡng tễ máh ranáq salễh án khoiq táq yỗn dũ náq cũai dáng.
25 Yuaq Yiang Sursĩ la sốt lứq. Pĩeiq lứq cóq anhia khễn án,
cớp yám noap án clữi nheq tễ noau yám noap yiang canŏh.
26 Máh yiang cũai canŏh sang la ống rup sâng.
Ma Yiang Sursĩ khoiq tễng paloŏng.
27 Mpễr án bữn poang ang-ữr; noau yám noap lứq án,
machớng noau yám noap puo tê.
Chớc án la toâr lứq; ntốq án ỡt la bũi óh lứq.

28 Ơ máh cũai tâng cốc cutễq nâi ơi!
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ.
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ, yuaq án bữn chớc ang-ữr cớp bán rêng lứq.
29 Cóq anhia khễn ramứh Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq na dững crơng chiau sang tâng dống sang;
cóq anhia pũp sang toam choâng moat án, yuaq án bữn chớc ang-ữr.

30 Dũ cruang tâng cốc cutễq nâi cóq ngcŏh án.
Án tễng cốc cutễq nâi khâm lứq
cớp tỡ yỗn rasĩc noâng.
31 Ơ paloŏng cutễq ơi! Cóq anhia sâng bũi óh!
Cóq noau atỡng yỗn dũ tỗp cũai dáng la Yiang Sursĩ lứq Puo!
32 Ơ dỡq mưt cớp dũ ramứh charán ỡt tâng ki ơi!
Cóq anhia hỗ hũal khễn Yiang Sursĩ.
Ơ máh nia sarái cớp dũ ramứh ỡt tâng ki cóq sâng bũi ỡn!
33 Chơ máh aluang tâng sarứng sariaq bữn ũat khễn
choâng moat Yiang Sursĩ tê,
yuaq án toâq cỡt sốt nheq cốc cutễq nâi.

34 Cóq sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án la nỡm ŏc o;
án ayooq tái-mantái níc.
35 Cóq cuclỗiq neq: "Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia chuai amoong hếq nứng!
Sễq anhia parỗm pachứm loah tỗp hếq.
Sễq anhia chuai hếq yỗn vớt tễ atĩ máh cũai canŏh,
dŏq hếq têq sa-ỡn anhia cớp khễn ramứh bráh o lứq khong anhia."
36 Cóq khễn Yiang Sursĩ! Án la Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang.
Cóq khễn án tễ sanua toau dũ dỡi ntun!
Cóq nheq tữh cũai pai neq: "Amen!"

Chơ alới pruam khễn Yiang Sursĩ.

Ranáq Sang Toam Pỡ Vil Yarusalem Cớp Vil Ki-bê-ôn

37 Puo Davĩt chóh Asap cớp sễm ai Asap, la tỗp Lê-vi, dŏq nhêng salĩq tễ ranáq sang toam bân ntốq Hĩp Parnai Parkhán. Cóq tỗp alới táq cu rangái ĩn ranáq alới khoiq roap.

38 Ô-bêt Ê-dôm la con samiang Yê-duthun, cớp tapoât chít tacual náq cũai tễ sâu án, cỡt cũai rachuai tễ ranáq ki. Hô-sa cớp Ô-bêt Ê-dôm la cũai kĩaq ngoah toong.

39 Davĩt chóh Sadôc cớp sễm ai án yỗn cỡt cũai tễng rit sang, la tỗp nhêng salĩq ranáq sang toam Yiang Sursĩ tâng vil Ki-bê-ôn.

40 Cu tarưp cớp cu tabữ tỗp alới bốh charán tâng prông dŏq chiau sang. Alới táq puai samoât khoiq chĩc dŏq tâng tâm saráq phễp rit Yiang Sursĩ ca án khoiq chiau yỗn tỗp I-sarel.

41 Tâng ntốq ki bữn dếh Hê-man, Yê-duthun, cớp máh cũai noau rươh dŏq ũat khễn Yiang Sursĩ, yuaq ŏc ayooq án ỡt mantái níc.

42 Hê-man cớp Yê-duthun cỡt cũai plóng lavia, parkeh sar, cớp tapáih crơng lampỡiq dŏq khễn Yiang Sursĩ. Cũai tâng sâu Yê-duthun cỡt cũai kĩaq ngoah toong.

43 Toâq ranáq nâi moâm, dũ náq cũai miar píh chu pỡ dống sũ bữm, cớp puo Davĩt píh chu pỡ dống án tê.

17

Nathan Dững Santoiq Atỡng Puo Davĩt

1 Toâq puo Davĩt khoiq bữn ỡt tâng dống puo, ma bữn muoi tangái puo Davĩt ớn Nathan, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, toâq ramóh án, cớp án pai neq: "Sanua cứq bữn ỡt tâng dống toâr noau táq toâq aluang sê-da, ma Hĩp Parnai Parkhán noâng ỡt tâng dống aroâiq sâng."

2 Nathan ta-ỡi án neq: "Ntrớu anhia chanchớm o, ki anhia táq, yuaq Yiang Sursĩ ỡt cớp anhia."

3 Ma tâng sadâu ki toâp Yiang Sursĩ toâq pỡ Nathan cớp pai neq:

4 "Cóq mới pỡq atỡng Davĩt, la cũai táq ranáq cứq, atỡng án la Yiang Sursĩ pai neq: Mới la tỡ cỡn cũai táq dống sang yỗn cứq ỡt.

5 Noap tễ tangái cứq chuai tỗp I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô toau

toâq tangái nâi cứq ỡt tâng dống
aroâiq cớp pỡq chu nâi chu ki.
6 Dũ ntốq cứq pỡq cớp cũai I-sarel,
cứq tỡ nai blớh muoi noaq aléq tễ
cũai sốt cứq khoiq rươh dỏq ayông
cũai I-sarel neq: 'Cỗ nỏq mới tỡ bữn
táq dống sang toâq aluang sê-da yỗn
cứq ỡt?'
7 "Yuaq ngkíq, sanua cóq mới pỡq
atỡng Davĩt, la cũai táq ranáq cứq,
neq: 'Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
atỡng mới neq: Tễ nhũang mới la
cũai bán cữu tâng ruang bát; ma
sanua, cứq yỗn mới cỡt puo tỗp I-
sarel, la cũai proai cứq.
8 Cứq ỡt cớp mới cu rangái cu
sadâu bân ntốq mới pỡq, cớp táq
yỗn máh cũai par-ũal mới cỡt pê
toâq mới mut tâng ntốq alới ỡt.
Cứq ễ yỗn mới bữn ramứh ranoâng
parchia parhan, ariang cũai bữn
chớc toâr lứq tâng cốc cutễq nâi.
9-10 Cớp cứq khoiq rươh muoi ntốq
yỗn proai cứq cũai I-sarel ỡt. Tâng
ntốq ki, tỡ bữn noau têq padâm
noâng alới. Noap tễ tangái tỗp alới
toâq ỡt tâng cruang cutễq nâi, bữn
cũai loâi tampỗr ễ cheng ĩt níc cutễq
nâi. Ma ranáq nâi tỡ bữn cỡt noâng.
Cứq parkhán samoât samơi lứq, cứq
ễ pupứt táh nheq máh cũai par-ũal
mới, chơ yỗn mới bữn tỏng toiq rứh
rương mantái níc.
11 Toâq mới cuchĩt cớp noau dững
tứp mới bân ntốq noau tứp achúc
achiac mới, chơ cứq ễ yỗn muoi
noaq tễ tỗp con samiang mới ễn cỡt
puo, cớp cứq ễ yỗn cruang cutễq án
cỡt khâm lứq.
12 Án toâp cỡt cũai táq Dống Sang
Toâr yỗn cứq, cớp cứq ễ yỗn tỏng
toiq án cỡt sốt mantái níc.
13 Cứq lứq cỡt mpoaq án, cớp án
cỡt con samiang cứq. Cứq tỡ bữn
ĩt loah ỏc rachuai tễ án samoât cứq
khoiq ĩt tễ puo Salơ, la cũai cứq
khoiq pũot chíq chớc puo, chơ yỗn
mới ễn cỡt puo pláih án.
14 Ma cứq yỗn puo tamái ki nhêng
salĩq níc máh cũai proai cứq cớp
cruang cutễq cứq. Cớp tỏng toiq án
lứq tỡ nai nheq.' "
15 Chơ Nathan toâq atỡng loah
Davĩt tễ dũ ramứh Yiang Sursĩ khoiq
sapáh yỗn án dáng.

Davĩt Câu Sa-ỡn Yiang Sursĩ

16 Vớt ki puo Davĩt mut tâng Dống
Sang Aroâiq; chơ án tacu cớp câu
neq: "Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq la noau,
cớp dống sũ cứq la noau, ma anhia
táq ranáq nâi yỗn cứq?
17 Ma sanua, anhia noâng ễ táq
clữi tễ ki ễn yỗn cứq; yuaq anhia
khoiq par-ữq ễ chuai tỏng toiq cứq
chumát hỡ. Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu
cứq ơi! Anhia khoiq táq yỗn cứq cỡt
cũai bữn chớc toâr lứq.*
18 Ntrớu ễn cứq têq pai chóq
anhia, yuaq anhia khoiq dáng cứq
raloaih lứq, ma noâng anhia noap
cứq la cũai táq ranáq anhia.
19 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia táq
máh ranáq toâr nâi dỏq chuai cứq,
la cũai táq ranáq anhia; cớp an-
hia khoiq táq samoât rangứh anhia
sâng yoc yỗn dũ ntốq têq dáng.
20 "Ơ Yiang Sursĩ ơi! Tỡ bữn noau
samoât anhia. Ống anhia toâp la
Yiang Sursĩ, ariang hếq khoiq sâng
tễ dũn chơ.
21 Tỡ bữn tỗp léq tâng cốc cutễq
nâi samoât tỗp I-sarel, la cũai proai
anhia khoiq acláh tễ cỡt sũl, ma yỗn
alới cỡt cũai proai anhia ễn. Anhia
táq máh ranáq toâr cớp salễh yỗn
tỗp alới, táq yỗn ramứh ranoâng
anhia cỡt parchia parhan dũ ntốq
tâng cốc cutễq nâi. Anhia khoiq tuih
tỗp canỏh bo cũai proai anhia toâq,
la máh cũai anhia khoiq dững aloỏh
tễ cỡt sũl tâng cruang Ê-yip-tô; ma
sanua alới cỡt cũai anhia ễn.

* **17:17 17:17** Rana 17 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

22 Anhia khoiq táq yỗn tỗp I-sarel
cỡt proai anhia mantái níc, cớp
anhia cỡt Yiang Sursĩ, Ncháu alới.
23 "Ơ Ncháu ơi! Sanua sễq anhia
yỗn máh ŏc anhia khoiq par-ữq
cớp cứq, dếh tŏng toiq cứq, yỗn
santruoq. Sễq anhia táq samoât
anhia khoiq pai chơ.
24 Ngkíq ramứh anhia cỡt parchia
parhan, cớp dũ náq cũai bữn pai
neq: 'Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq la
Yiang máh cũai I-sarel sang.' Chơ
tŏng toiq cứq, la cũai táq ranáq an-
hia, bữn ỡt níc choâng moat anhia.
25 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq
apáh yỗn cứq, la cũai táq ranáq
anhia, dáng anhia ễ yỗn tŏng toiq
cứq cỡt puo níc. Yuaq ngkíq, cứq
khớn câu sễq tễ anhia.
26 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ống anhia
toâp la lứq Yiang Sursĩ; cớp anhia
khoiq par-ữq chơ ễ yỗn máh ranáq
toâr nâi pỡ cứq, la cũai táq ranáq
anhia.
27 Sễq anhia satốh ŏc bốn yỗn tŏng
toiq cứq, dŏq alới ỡt mantái níc
choâng moat anhia. Anhia la Yiang
Sursĩ, án ca khoiq satốh ŏc bốn yỗn
tỗp alới. Sễq anhia satốh níc ŏc bốn
yỗn tŏng toiq cứq mantái níc."

18

Davĩt Bữn Chíl Riap

1 Ntun ki, puo Davĩt pỡq chíl sĩa
tỗp Phi-li-tin, cớp án chíl riap tỗp
alới. Án cheng ĩt vil Cat cớp máh
vil cớt ỡt mpễr ki.
2 Án chíl riap tỗp Mô-ap hỡ; chơ
tỗp Mô-ap ỡt tâng talang atĩ án, cớp
muap thễq pỡ án.
3 Vớt ki, puo Davĩt pỡq chíl Hada-
dê-sơ la puo cruang Sô-ba, cheq
cruang Hamat, yuaq puo Hada-dê-
sơ ễ cheng ndỡm cutễq ỡt cheq pứh
crỗng Ơ-phơ-rat.
4 Davĩt bữn cỗp sễ aséh rachíl
1,000 lám, tahan ca dững sễ aséh
rachíl 7,000 náq, cớp tahan tayáh
20,000 náq. Án ĩt dŏq muoi culám
lám aséh ca dững sễ aséh rachíl; ma
aséh clữi tễ ki án ớn noau rứl nheq
sangcoâng.
5 Toâq tỗp Si-ri tễ vil Damac toâq
rachuai puo Hada-dê-sơ, Davĩt cớp
tahan án cachĩt tahan Si-ri 22,000
náq.
6 Chơ án ayứng máh dỗn tahan
tâng cutễq tỗp alới. Ngkíq tỗp Si-
ri* ỡt tâng talang atĩ án, cớp chĩuq
muap thễq yỗn án. Yiang Sursĩ
chuai Davĩt chíl riap tâng dũ ntốq.
7 Davĩt ĩt khễl yễng khong máh
cũai ayững atĩ puo Hada-dê-sơ, chơ
dững achu pỡ vil Yaru-salem.
8 Án cheng ĩt sapoan sa-ữi lứq tễ
vil Ti-bat cớp vil Cun, la vil Hada-
dê-sơ ndỡm. (Ntun ki, puo Sa-lamôn
ĩt máh sapoan nâi táq ỗ toâr, tanũl,
cớp máh crơng radỡng tâng Dống
Sang Toâr.)
9 Toâq puo Tô tễ vil Hamat sâng
noau pai Davĩt chíl riap tỗp tahan
puo Hada-dê-sơ,
10 ngkíq án ớn Yô-ram† con sami-
ang án pỡq sa-óh cớp cơiq parnai
sâng bũi tê tễ ranáq Davĩt chíl
riap puo Hada-dê-sơ, la cũai puo Tô
khoiq chíl sa-ữi trỗ ma tỡ riap. Yô-
ram dững crơng mpon yễng, práq,
cớp sapoan yỗn puo Davĩt.
11 Máh crơng nâi puo Davĩt dững
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, samoât
án dốq táq tễ práq cớp yễng án ĩt
tễ máh cruang án khoiq chíl riap,
la máh cruang neq: Ê-dôm, Mô-ap,
Amôn, Phi-li-tin, cớp A-maléc.
12 Abi-sai, con samiang niang Sê-
ruya, án chíl riap tỗp Ê-dôm pỡ
avúng Boi; cớp án bữn cachĩt cũai
par-ũal 18,000 náq.
13 Án ayứng dỗn tahan tâng cutễq
tỗp Ê-dôm; cớp máh cũai proai ỡt
tâng ntốq ki ỡt tâng talang atĩ puo
Davĩt nheq. Yiang Sursĩ yỗn Davĩt

* **18:6 18:6** Cũai tâng cruang Si-ri noau dŏq cũai Aram hỡ. † **18:10 18:10** Bữn noau dŏq ramứh Yô-ram la Hadô-ram hỡ.

chíl riap dũ ntốq cu nnơi ca án pỡq chíl.
14 Davĩt cỡt sốt nheq cruang cutễq
tốp I-sarel; án táq pĩeiq cớp tanoang
tapứng chóq máh cũai proai.
15 Yô-ap, ai Abi-sai, la cũai taniap
máh tahan; Yê-hô-saphat, con sami-
ang Ahi-lut, la cũai ayững atĩ chĩc
máh ranáq noau atỡng.
16 Sadôc con samiang Ahi-túp cớp
Ahi-maléc con samiang Abia-tha,
la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ;
cớp Sê-raya‡ la cũai ayững atĩ chĩc
choâiq yỗn puo.
17 Be-naya con samiang Yê-hôi-
ada, la cũai sốt tahan tốp Khê-ret
cớp tốp Palet ca bán curiaq puo
Davĩt. Cớp tốp con samiang puo
Davĩt cỡt cũai ayững atĩ mpoaq alới.

19

Davĩt Chíl Riap Tốp Amôn Cớp Tốp Si-ri

1 Vớt tễ ki, Nahat puo Amôn
cuchĩt; chơ Hanun con samiang án
ễn cỡt puo pláih mpoaq án.
2 Puo Davĩt pai neq: “Cứq ễ cỡt
ratoi cớp puo Hanun, yuaq Nahat
mpoaq án cơi táq o chóq cứq.”
Ngkíq án ớn máh ranễng án pỡq
meq cớp apáh ốc ngua tê cớp Hanun.
Tữ máh ranễng ki toâq pỡ cutễq
Amôn, chơ alới sễq ramóh puo Ha-
nun.
3 Ma cũai arieih tốp Amôn pai
chóq puo alới neq: “Nốq anhia
chanchớm puo Davĩt ớn cũai nâi
toâq meq cỗ mpoaq anhia cuchĩt tỡ?
Lứq samoât, tỡ bữn ngkíq. Án ớn
cũai nâi toâq pỡ nâi la cỗ ễ tutuaiq
nhêng vil hái dốq khễ án mut chíl.”
4 Ngkíq, Hanun cỗp cũai ranễng
Davĩt, cớp ớn noau cũah sóc bễc
alới, dếh cứt táh tampâc alới tễ pống
pang asễng. Chơ noau tuih alới chu.
5 Ngkíq alới sâng casiet lứq, tỡ
khớn píh chu. Toâq Davĩt sâng tễ
ranáq nâi, án ớn ranễng án ỡt dỡ
tâng vil Yê-ri-cô toau toâq sóc bễc
alới dáh loah, ki nốq píh chu.
6 Toâq tốp Amôn dáng alới khoiq
táq yỗn Davĩt sâng ũan, ngkíq alới
ĩt práq mán 34,000 ki-lô dốq chang
sễ aséh rachíl cớp tahan ca dững
sễ aséh ki tễ cruang Mê-sapô-tamia
coah angia pỡng, cớp tễ vil Maca
cớp vil Sô-ba tâng cruang Si-ri.
7 Alới chang sễ aséh rachíl 32,000
lám cớp tốp tahan puo Maca hỡ;
chơ alới táq dỗn cheq vil Mê-daba,
cớp máh cũai Amôn tễ dũ vil thrũan
loỡh ễ rachíl.
8 Tữ puo Davĩt dáng tốp Amôn táq
ngkíq, án ớn Yô-ap cớp nheq tốp
tahan pỡq chíl tốp Amôn.
9 Máh tahan tốp Amôn loỡh tễ vil,
cớp thrũan ễ rachíl; tốp alới ỡt bân
ngoah toong viang vil alới. Cớp máh
puo ca toâq rachuai ki ỡt yáng tiah
vil.
10 Yô-ap hữm cũai par-ũal ễ mut
chíl tễ moat cớp tễ clĩ; ngkíq án rươh
tahan I-sarel khễuq lứq pỡq crốq
chíl máh tahan tốp Si-ri.
11 Ma tahan clữi tễ ki, án yỗn Abi-
sai, a-ễm án, ễn cỡt sốt. Tốp nâi crốq
ễ chíl tốp Amôn.
12 Yô-ap atỡng Abi-sai neq: “Khân
mới hữm tahan Si-ri chíl riap cứq,
cóq mới toâq rachuai cứq. Ma khân
tahan Amôn chíl riap mới, ki cứq
lứq pỡq rachuai mới.
13 Cóq hái sabớng cớp clốq lứq!
Cóq hái rachíl nheq rangứh rahỡ
dốq rachuai máh cũai proai hái, cớp
máh vil Yiang Sursĩ yỗn hái ndỡm.
Sễq Yiang Sursĩ táq nốq án hữm o
dũ ranáq.”
14 Chơ Yô-ap cớp tahan án mut chíl
tốp Si-ri, ma tahan Si-ri lúh práng
chái nheq.
15 Tữ tahan Amôn hữm tahan Si-ri
lúh pláh nheq, ngkíq tốp alới lúh tê
tễ Abi-sai, a-ễm Yô-ap; alới lúh amut
chu clống vil. Moâm ki Yô-ap píh
chu pỡ vil Yaru-salem.

‡ **18:16 18:16** Tỡ la Sa-vasa.

16 Tữ tỗp Si-ri dáng alới cỡt pê cớp
tỗp I-sarel, ngkíq alới dững nheq
tữh tahan tễ vil canŏh ỡt coah angia
mandang loŏh crỗng Ơ-phơ-rat; cớp
alới yỗn Sô-phac, la cũai taniap
máh tahan puo Hada-dê-sơ, cỡt cũai
ayông tỗp ki.
17 Toâq puo Davĩt sâng ngkíq, án
parỗm nheq tữh tahan tỗp I-sarel;
chơ alới clong crỗng Yôr-dan, cớp ỡt
acoan ngki, ễ rachíl cớp tahan tỗp Si-
ri. Chơ alới rachíl,
18 ma tỗp Si-ri lúh tỗp I-sarel. Puo
Davĩt cớp tỗp tahan án rapuai cớp
cachĩt tahan dững sễ aséh rachíl
7,000 náq, cớp tahan pỡq ayững
40,000 náq. Tỗp alới bữn cachĩt dếh
Sô-phac, la cũai taniap tahan tỗp Si-
ri.
19 Toâq máh puo ỡt tâng talang
atĩ Hada-dê-sơ dáng alới cỡt pê cớp
tahan cũai I-sarel, ngkíq alới táq tếc
parkhán sễq cỡt ratoi cớp puo Davĩt,
cớp chĩuq ỡt tâng talang atĩ án. Chơ
tỗp Si-ri tỡ ễq rachuai noâng tỗp
Amôn.

20

Davĩt Cheng Bữn Vil Raba

1 Toâq catữ aluang lacứp loah sala,
la ngư máh cũai puo dốq loŏh rachíl,
ngkíq Yô-ap dững tỗp tahan án loŏh
pỡq rachíl cớp cruang Amôn. Tỗp
tahan ki ỡt crŏq lavíng nheq vil
Raba, chơ mut chíl cớp talốh táh
nheq vil ki. Ma Davĩt noâng ỡt tâng
vil Yaru-salem.
2 Puo Davĩt ĩt vuam yiang Mil-
côm, la rup yiang tỗp Amôn. Vuam
ki noau táq toâq yễng, ntâng mán
pái chít la sỡng ki-lô, cớp bữn hỗt
tiaq atớt tâng ki. Davĩt curŏh ĩt hỗt
tiaq ki, chơ án chóq tâng vuam án
ễn. Cớp án ĩt máh crơng tâng vil nâi
sa-ữi lứq. Cớp Davĩt pữr máh crơng
tễ vil Raba bữn sa-ữi lứq.
3 Davĩt pốh dững achu nheq máh
cũai proai tâng vil ki, cớp yỗn alới
ĩt canữo, cũoc, cớp achât dŏq táq
ranáq. Án táq machớng ki tê chóq
dũ vil tỗp Amôn. Chơ án dững nheq
tữh tỗp tahan chu loah pỡ vil Yaru-
salem.

Davĩt Pỡq Chíl Tỗp Phi-li-tin

4 Ntun ễn tỗp I-sarel rachíl cớp tỗp
Phi-li-tin pỡ vil Kê-sê. Ranáq rachíl
trỗ nâi, Si-bê-cai tễ vil Husa bữn
cachĩt Si-pai la cũai tỗ chác toâr; cớp
tỗp Phi-li-tin cỡt pê.
5 Muoi trỗ ễn alới rachíl cớp tỗp
Phi-li-tin; El-hanan con samiang Yai
bữn cachĩt Lami a-ễm Cô-liat tễ vil
Cat. Tong coih Lami toâr li cớp
aluang pĩal aroâiq tantan.
6 Cớp bữn muoi trỗ ễn cỡt ranáq
rachíl sĩa, ma trỗ nâi bữn muoi noaq
cũai tỗ chác toâr ca bữn ndễm atĩ
cớp ndễm ayững dũ coah tapoât
ndễm. Án la tŏng toiq cũai tỗ chác
toâr tễ dỡi mbŏq tháng.
7 Án thrễc tỗp tahan I-sarel; chơ
Yô-nathan con samiang Si-mia, ra-
mon puo Davĩt, bữn cachĩt án.
8 Pái náq nâi la tŏng toiq cũai tỗ
chác toâr tễ vil Cat. Ma puo Davĩt
cớp máh tahan án bữn cachĩt nheq
alới.

21

Davĩt Noap Thrỗq Cũai Proai I-sarel Cớp Yuda

1 Yiang Satan yoc ễ dững ŏc rúng
pứt atoâq pỡ cũai I-sarel. Ngkíq án
mandốq puo Davĩt yỗn noap thrỗq
cũai I-sarel.
2 Puo Davĩt ớn Yô-ap cớp máh sốt
tahan canŏh neq: “Cóq anhia loŏh
pỡq chũop cruang I-sarel; chơ noap
thrỗq cũai proai tễ angia pỡng yỗn
toau toâq angia pưn. Cứq yoc ễ
dáng bữn sa-ữi máh léq.”
3 Yô-ap ta-ỡi neq: “Sễq Yiang Sursĩ
táq yỗn cũai proai I-sarel cỡt rứh
rương sa-ữi hỡn tễ nâi toâq muoi
culám trỗ! Puo hếq ơi! Tỗp alới la
moang cũai táq ranáq anhia. Cỗ nŏq
anhia ma táq ranáq nâi yỗn máh
cũai proai chũop cruang cỡt lôih?”

4 Ma puo Davĩt tỡ bữn noap parnai
Yô-ap atỡng, chơ án yỗn alới táq
ariang án ớn. Ngkíq yuaq Yô-ap
loỡh cớp pỡq chũop cruang I-sarel;
toâq moâm án ngih, án píh chu loah
pỡ vil Yaru-salem.
5 Án atỡng puo Davĩt dáng nheq
tễ máh thrỗq cũai samiang têq cỡt
tahan, la neq: tâng tỗp I-sarel la
1,100,000 náq; tâng tỗp Yuda la
470,000 náq.
6 Ma Yô-ap tỡ bữn pruam cớp
santoiq puo ớn án, ngkíq án tỡ bữn
ngih máh tỗp Lê-vi cớp tỗp Ben-
yamin.
7 Ma Yiang Sursĩ la tỡ bữn bũi tê
tễ ranáq ki; yuaq ngkíq án yỗn tỗp
I-sarel roap tôt.
8 Chơ puo Davĩt ngin kho chóq
Yiang Sursĩ neq: "Ranáq cứq táq nâi
la lôih toâr lứq! Ngkíq sễq anhia táh
lôih cứq nứng. Cứq khoiq táq ranáq
sacũl lứq!"
9 Chơ Yiang Sursĩ atỡng Cát, la
cũai dốq atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ
yỗn Davĩt neq:
10 "Cóq mới pỡq atỡng Davĩt neq:
Cứq parữoh yỗn án rưoh ĩt muoi
ramứh tễ pái ramứh. Chơ cứq ễ táq
ariang án rưoh."
11 Ngkíq, Cát pỡq ramóh puo
Davĩt, cớp atỡng puo máh santoiq
Yiang Sursĩ khoiq ớn. Án pai neq:
"Yiang Sursĩ yỗn anhia rưoh muoi
ramứh tễ pái ramứh la neq:
12 Muoi la bữn pái cumo cỡt ranáq
panhieih khlac tâng cruang anhia;
bar la bữn pái casâi anhia lúh tễ
cũai par-ũal; pái la bữn pái tangái
Yiang Sursĩ ĩt dau án chíl anhia. Dau
ki sacâm tễ ỗn ễ toâq pỡ cruang
anhia; ranễng án toâp dững atoâq
ốc cuchĩt pứt pỡ cũai I-sarel. Cóq
anhia chanchớm yỗn o; chơ atỡng
loah hếq, dỡq hếq ta-ỡi loah Yiang
Sursĩ."
13 Puo Davĩt ta-ỡi: "Cứq sâng dớt
sarnớm! Cứq ễq Yiang Sursĩ toâp
rưoh ntrớu án yoc ễ manrap hếq,
yuaq án bữn ốc sarũiq táq. Ma chỗi
chiau yỗn máh cũai aléq manrap
cứq."
14 Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn ỗn toâq
pỡ cruang cũai I-sarel, chơ bữn cũai
cuchĩt 70,000 náq.
15 Chơ Yiang Sursĩ ớn ranễng án
sễng talốh táh chíq vil Yaru-salem,
ma án lêq loah tamái, cớp sưoq
ranễng ki neq: "Tangứt! Péq chơ!"
Bo ki ranễng Yiang Sursĩ ỡt
tayứng cheq ntốq púh saro khong
Arau-na tễ tỗp Yê-but.
16 Puo Davĩt hữm ranễng Yiang
Sursĩ tayứng dĩ ria paloỡng cớp
cutễq; tâng atĩ án ayễq pla dau,
thrũan ễ talốh vil Yaru-salem. Chơ
Davĩt cớp máh cũai arieih sớp
tampâc tanúh, cớp pũp mieiq asễng
tâng cutễq.
17 Chơ puo Davĩt câu neq: "Ơ
Yiang Sursĩ ơi! Cứq toâp táq lôih.
Cứq toâp ớn noau ngih cũai proai I-
sarel. Ma máh cũai nâi, alới tỡ bữn
táq lôih ntrớu. Yiang Sursĩ cứq ơi!
Sễq anhia yỗn cứq cớp dống sũ cứq
roap tôt; ma dỡq loah dỡi tamoong
máh cũai proai anhia."
18 Chơ ranễng Yiang Sursĩ atỡng
yỗn Cát ớn puo Davĩt táq muoi lám
prông dỡq chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ pỡ ntốq púh saro khong Arau-
na tễ tỗp Yê-but.
19 Puo Davĩt táq puai samoât
Yiang Sursĩ ớn án; chơ án pỡq chu
ntốq púh saro samoât Cát khoiq
atỡng án.
20 Arau-na cớp pỗn náq con sami-
ang án ỡt púh saro tâng ntốq púh
saro án bữm. Toâq alới hữm ranễng
Yiang Sursĩ, chơ máh con samiang
án lúh tooq nheq.
21 Toâq Arau-na hữm puo Davĩt
ntôm toâq, ngkíq án loỡh tễ ntốq
púh saro, chơ pỡq roap chỗm puo
Davĩt. Án pũp asễng choâng moat
puo.
22 Puo Davĩt pai chóq án neq: "Sễq
mới chếq ntốq púh saro nâi yỗn cứq;

cứq ễ táq prông dŏq sang yỗn Yiang Sursĩ, dŏq máh ỗn cỡt pứt nheq. Ma cứq ễ yỗn poân kia ntốq púh saro nâi.”

23 Arau-na ta-ỡi: “Puo hếq ơi! Sễq anhia ĩt cớp táq samoât anhia yoc. Tâng ntốq nâi bữn ntroŏq yỗn anhia bốh tâng prông sang, cớp bữn aluang púh saro dŏq táq ũih ien bốh, dếh bữn saro dŏq cỡt crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Hếq sễq chiau nheq crơng nâi yỗn anhia.”

24 Ma puo Davĩt ta-ỡi án: “Tỡ cỡn ngkíq! Cứq tỡ ễq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ máh crơng cứq bữn miat sâng.”

25 Chơ puo Davĩt yỗn kia ntốq púh saro pỡ Arau-na tapoât culám ŏc yễng.

26 Tâng ntốq ki án táq muoi lám prông sang yỗn Yiang Sursĩ, dếh bốh crơng chiau sang, cớp chiau sang crơng dŏq cỡt ratoi. Chơ án câu chu Yiang Sursĩ; cớp Yiang Sursĩ ta-ỡi án na yỗn ũih sễng tễ paloŏng cat nheq máh crơng án chiau sang tâng prông ki.

27 Chơ Yiang Sursĩ ớn ranễng án dŏq loah pla dau, cớp ranễng ki trĩh án.

28 Toâq puo Davĩt hữm Yiang Sursĩ ta-ỡi santoiq án câu sễq pỡ ntốq púh saro khong Arau-na, ngkíq án bốh charán chiau sang tâng prông pỡ ntốq ki.

29 Bo ki Dống Sang Aroâiq Môi-se khoiq táq pỡ ntốq aiq cớp prông dŏq chiau sang crơng, noâng ỡt tâng vil Ki-bê-ôn;

30 ma puo Davĩt tỡ khớn pỡq sang toam Yiang Sursĩ pỡ ntốq ki, yuaq án ngcŏh pla dau ranễng Yiang Sursĩ.

22

1 Chơ puo Davĩt pai neq: “Dống Sang Yiang Sursĩ cóq ỡt tâng ntốq nâi, dếh prông dŏq cũai I-sarel bốh crơng chiau sang.”

Davĩt Thrũan Táq Dống Sang Toâr

2 Puo Davĩt atỡng máh cũai tễ cruang canŏh ỡt cớp tỗp I-sarel yỗn toâq rôm parnơi, cớp ớn tỗp alới táq ranáq. Bữn cũai tễ tỗp alới tốc tamáu dŏq táq Dống Sang Toâr.

3 Cớp án parỗm tac sa-ữi lứq dŏq táq dếng yỗn cantáih toong, cớp án parỗm sapoan sa-ữi lứq, toau tỡ rơi cân noâng.

4 Án parỗm aluang sê-da sa-ữi lứq, yuaq tỗp Ti-rơ cớp tỗp Sadôn khoiq dững aluang ki tễ nhũang chơ.

5 Puo Davĩt chanchớm neq: “Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ ca Sa-lamôn con samiang cứq ễ táng nỡ-ra, cóq táq nêuq o yỗn têq parchia parhan tâng dũ cruang tâng cốc cutễq nâi. Ma cỗ án noâng póng cớp tỡ nai táq yũah ranáq nâi, ngkíq cứq cóq thrũan dŏq dũ ramứh yỗn án.”

Ngkíq, puo Davĩt chuaq dŏq crơng crớu sa-ữi lứq nhũang án cuchĩt.

6 Chơ Davĩt arô Sa-lamôn con samiang án, cớp patâp yỗn táq dống sang Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel.

7 Davĩt pai chóq án neq: “Con ơi, cứq mpoaq yoc lứq táq dống sang dŏq sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu cứq;

8 ma Yiang Sursĩ pai cứq mpoaq khoiq cachĩt cũai sa-ữi lứq cớp rachíl níc. Cỗ tian cứq mpoaq táq yỗn tahóc aham sa-ữi, yuaq ngkíq Yiang Sursĩ tỡ yỗn cứq mpoaq táq dống sang yỗn án.

9 Ma án par-ữq cớp cứq mpoaq neq: ‘Bữn muoi noaq con samiang mới, nỡ-ra án cỡt sốt cruang cutễq yỗn ỡt ien khễ. Cứq lứq yỗn án ỡt ien khễ cớp bữn vớt tễ cũai par-ũal án. Ramứh án la Sa-lamôn,* ma tâng cruang án, cứq ễ táq yỗn tỗp I-sarel bữn ỡt ien khễ cớp plot ien.

* **22:9 22:9** Ramứh Sa-lamôn pĩen tễ santoiq ‘Sa-lôm’ tâng parnai Hê-brơ. Santoiq ‘Sa-lôm’ parlong loah la ‘ŏc ien khễ cớp plot o’.

10 Án toâp cõt cũai táq Dống Sang
Toâr yỗn cứq õt. Án cõt con sami-
ang cứq, cớp cứq cõt mpoaq án.
Tổng toiq án bữn cõt sốt tỗp I-sarel
mantái níc.'
11 "Sanua, con ơi! Sẽq Yiang Sursĩ,
Ncháu mới, õt níc cớp mới, cớp sẽq
án yống níc máh santoiq án khoiq
par-ữq, dỏq mới têq táq Dống Sang
Toâr yỗn án cõt moâm.
12 Cớp sẽq Yiang Sursĩ, la Ncháu
mới, chuai mới yỗn bữn dáng
raloaih cớp bữn ỏc rangoaiq dỏq
mới têq cõt sốt cũai I-sarel puai
phễp rit án.
13 Khân mới táq puai máh santoiq
Yiang Sursĩ khoiq patâp na Môi-se
yỗn tỗp I-sarel, ngkíq dũ ranáq mới
táq lứq cõt moâm. Cóq mới sabớng
clỏq lứq; chỗi ngcỏh cớp chỗi pê
pahõm.
14 Sanua, cứq mpoaq khoiq parỗm
pachứm yễng 3,450 tân; práq 34,500
tân; sapoan cớp tac tỡ rơi cân
noâng. Cớp cứq khoiq chuaq dỏq
aluang cớp tamáu hỡ, ma mới cóq
chuaq tữm ễn.
15 Mới bữn sa-ữi cũai dỏq táq
ranáq. Máh cũai nâi cõt chiang tốc
tamáu, chiang co dống, chiang táq
aluang, cớp chiang khễuq táq dũ
ramứh
16 toâq yễng, práq, sapoan, cớp
tac. Sanua, cóq mới táq toâp Dống
Sang Toâr; sẽq Yiang Sursĩ õt cớp
mới."
17 Chơ puo Davĩt patâp nheq tữh
cũai sốt tỗp I-sarel yỗn chuai Sa-
lamôn.
18 Án pai neq: "Yiang Sursĩ la
Ncháu anhia, án õt cớp anhia, cớp
yỗn cruang cutẽq anhia cu angia
bữn õt ien khễ. Án khoiq chuai
cứq chíl riap máh cũai õt tâng cutẽq
nâi; sanua alới õt tâng talang atĩ tỗp
anhia, cớp tâng chớc Yiang Sursĩ.
19 Yuaq ngkíq, cóq anhia táq
ranáq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia,
nheq tễ mứt pahõm cớp nheq tễ
rangứh rahỡ. Cóq anhia tabỏq
táq toâp Dống Sang Toâr, chơ dỏq
Hĩp Parnai Parkhán cớp máh crơng
radỡng tâng ntốq ki."

23

1 Toâq puo Davĩt khoiq thâu lứq
chơ, án chóh Sa-lamôn, con samiang
án ễn, cõt puo cũai I-sarel pláih án.

Ranáq Tỗp Lê-vi

2 Davĩt arô dũ náq cũai sốt tâng
tỗp I-sarel, máh cũai tễng rit sang,
cớp tỗp Lê-vi, yỗn alới toâq rôm
parnơi.
3 Án ớn noau ngih máh samiang
tỗp Lê-vi tễ pái chít cumo achỗn;
nheq tữh la 38,000 náq.
4 Davĩt chiau ranáq yỗn 24,000
náq dỏq nhêng salĩq máh ranáq
tâng Dống Sang Toâr, ma 6,000 náq
án yỗn bán curiaq máh rit cớp yỗn
parchĩn parnai;
5 4,000 náq án yỗn õt kĩaq toong;
cớp 4,000 náq ễn án yỗn sang toam
Yiang Sursĩ na tapáih crơng lampõiq
án khoiq rươh dỏq.
6 Puo Davĩt tampễq tỗp Lê-vi cõt
pái tỗp puai sâu alới, bữn neq: Kêr-
sôm, Cô-hat, cớp Mê-rari.
7 Kêr-sôm bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Ladan cớp Si-mê.
8 Ladan bữn con samiang pái náq,
ramứh Yê-hiel, Sê-tham, cớp Yô-el.
9 Si-mê bữn pái náq con samiang,
ramứh Sê-lô-môt, Hasel, cớp Haran;
alới pái náq la cũai sốt tâng sâu
Ladan.
10 Ma ntun ễn, Si-mê bữn pỗn náq
con samiang, ramứh Yahat, Si-sa,
Yuih, cớp Be-ria.
11 Yuih cớp Be-ria bữn bĩq náq
con; yuaq ngkíq bar tỗp noap cõt
muoi sâu sâng.
12 Cô-hat bữn pỗn náq con sami-
ang, ramứh Am-ram, I-sar, Hep-rôn,
cớp Usiel.
13 Am-ram bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Arôn cớp Môi-se. Arôn
cớp tổng toiq án cõt tỗp miar tễ tỗp
canỏh mantái níc dỏq alới nhêng
salĩq máh ranáq chiau sang, bốh

sang crơng phuom toâq sang toam
Yiang Sursĩ, táq ranáq Yiang Sursĩ,
cớp pai ŏc bốn yỗn máh cũai proai
nhơ ramứh Yiang Sursĩ.
14 Ma tỗp con samiang Môi-se, la
cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, noap
amut cớp tỗp Lê-vi.
15 Môi-se bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Kêr-sôm cớp E-lia-se.
16 Cũai sốt tỗp Kêr-sôm la Sê-buol.
17 E-lia-se bữn ống muoi lám sâng
con samiang, ramứh Rê-habia. Ma
Rê-habia bữn con samiang sa-ữi
náq.
18 I-sar la con samiang bar Cô-hat;
án bữn con samiang ống muoi lám
sâng, ramứh Sê-lô-mit ca cỡt sốt
tâng sâu.
19 Hep-rôn la con samiang pái Cô-
hat; án bữn con samiang pỗn náq,
ramứh Yê-riah, A-maria, Ya-hasiel,
cớp Yê-camiam.
20 Usiel la con samiang pỗn Cô-
hat; án bữn con samiang bar náq,
ramứh Mi-ca cớp It-sia.
21 Mê-rari bữn bar náq con sami-
ang, ramứh Mali cớp Muchi. Mali
bữn con samiang bar náq, ramứh E-
lia-sơ cớp Ki-sơ.
22 E-lia-sơ cuchĩt ma tỡ yũah bữn
con samiang; án bữn ống con
mansễm sâng. Máh con mansễm
án racoâiq cớp con samiang Ki-sơ,
la sễm ai alới bữm.
23 Muchi con samiang bar Mê-rari,
án bữn pái náq con samiang, ramứh
Mali, Ê-dơ, cớp Yê-ramôt.
24 Máh cũai nâi la tŏng toiq tỗp Lê-
vi puai sâu cớp dống sũ ca khoiq
chĩc ramứh dŏq tâng pơ dống sũ.
Dũ náq cũai tâng tŏng toiq án tễ
bar chít cumo achỗn cỡt cũai táq
ranáq níc tâng Dống Sang Toâr
Yiang Sursĩ.
25 Puo Davĩt pai neq: “Yiang Sursĩ
la Ncháu tỗp I-sarel, án khoiq yỗn
cũai proai án ỡt ien khễ, cớp án lứq
ỡt níc tâng vil Yaru-salem.
26 Yuaq ngkíq, tỡ bữn túh noâng
cóq tỗp Lê-vi dững Dống Sang
Aroâiq, la ntốq Yiang Sursĩ ỡt, tỡ
la dững máh crơng crớu dŏq sang
toam Ncháu.”
27 Dŏq puai máh santoiq puo Davĩt
tĩeih atỡng trỗ parsốt tháng, la cũai
Lê-vi tễ bar chít cumo achỗn cóq
chĩc ramứh dŏq táq ranáq Yiang
Sursĩ.
28 Ma mpỗl alới la dŏq rachuai
ranáq tỗp samiang Arôn tễ ranáq
sang toam. Cớp alới bữn mpỗl
nhêng salĩq nchŏh cớp máh clống
tâng dống sang, dếh táq rit sambráh
máh crơng radỡng tâng ntốq ki.
29 Cớp cóq alới nhêng salĩq neq
hỡ: Bễng mi ễ chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, bỗt dŏq yữi toâq chiau sang,
bễng mi ŏq crơng pluoih, crơng áng
dŏq chiau sang, bỗt carchốc cớp dỡq
nsễng o-li-vê, dếh cân tỡ la chiaq dũ
ramứh crơng chiau sang.
30 Cu tarưp cu tabữ cóq alới ũat
khễn cớp sa-ỡn Yiang Sursĩ.
31 Cớp cóq alới rachuai dũ trỗ
khân bữn ranáq bốh dŏq chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ tâng Tangái Rlu,
tangái Casâi Loŏh Tamái, cớp máh
tangái táq rit cha bũi canŏh. Máh
phễp rit nâi ống cũai Lê-vi ca khoiq
noau anoat sâng têq táq. Tỗp Lê-
vi bữn mpỗl sang toam Yiang Sursĩ
mantái níc.
32 Táq samoât nâi dŏq alới nhêng
salĩq Ntốq Tễng Rit cớp Dống Sang
Toâr. Ngkíq alới bữn muoi mứt
cớp sễm ai alới tŏng toiq Arôn dŏq
rachuai ranáq sang toam.

24

Chiau Ranáq Yỗn Cũai Tễng Rit Sang

1 Tŏng toiq Arôn cayoah cỡt bar
chít la pỗn tỗp dŏq táq ranáq.
Arôn bữn pỗn náq con samiang,
ramứh Nadap, Abi-hu, E-lia-sơ, cớp
I-thamar.
2 Ma Nadap cớp Abi-hu cuchĩt
nhũang mpoaq alới, cớp alới tỡ bữn
bữn con. Yuaq ngkíq, E-lia-sơ cớp
I-thamar ễn cỡt cũai tễng rit sang.

3 Puo Davĩt tampễq tŏng toiq Arôn
cỡt bar tỗp puai ranáq alới táq.
Sadôc la tễ tŏng toiq E-lia-sơ, cớp
Ahi-maléc la tễ tŏng toiq I-thamar;
alới chuai Davĩt tâng ranáq nâi.
4 Tŏng toiq E-lia-sơ tampễq cỡt
muoi chít tapoât tỗp, ma tŏng toiq I-
thamar tampễq cỡt tacual tỗp. Táq
nneq la cỗ tŏng toiq E-lia-sơ bữn
samiang cỡt plỡ tâng dống sũ sa-ữi
hỡn.
5 Ma bar tŏng toiq nâi bữn máh
cũai táq ranáq tâng Dống Sang Toâr
cớp bữn máh cũai ễn cỡt cũai tễng
rit sang; ngkíq noau tampễq ranáq
na crơng séng.
6 Bo tŏng toiq E-lia-sơ cớp I-thamar
tampễq ranáq na crơng séng, bữn
Sê-maya con samiang Nê-thanel tễ
tỗp Lê-vi cỡt cũai chĩc ramứh dũ
náq cũai tâng pơ choâng moat puo,
máh ayững atĩ puo, Sadôc la cũai
tễng rit sang, cớp Ahi-maléc con
samiang Abia-tha; cớp bữn dếh cũai
plỡ tễ dống sũ cũai tễng rit sang cớp
cũai tễ dống sũ tỗp Lê-vi ỡt pỡ ki tê.
7 Nheq tữh la bar chít la pỗn dống
sũ bữn roap mpỗl, la neq:
muoi la Yê-hôi-arip, bar la Yê-daya,
8 pái la Harim, pỗn la Sê-o-rim,
9 sỡng la Mal-kia, tapoât la Mi-
yamin,
10 tapul la Hacôt, tacual la Abia,
11 takêh la Yê-sua, muoi chít la Sê-
cania,
12 muoi chít la muoi la E-lia-sip,
muoi chít la bar la Yakim,
13 muoi chít la pái la Hupa, muoi chít
la pỗn la Yê-sip Ap,
14 muoi chít la sỡng la Bil-cah, muoi
chít tapoât la I-mêr,
15 muoi chít tapul la Hê-sir, muoi
chít tacual la Hap-pasêt,
16 muoi chít takêh la Pê-tahia, bar
chít la Yê-hêt-kêl,
17 bar chít la muoi la Yakin, bar chít
la bar la Camul,
18 bar chít la pái la De-laya, cớp bar
chít la pỗn la Masĩa.
19 Máh cũai nâi khoiq roap mpỗl
táq ranáq tâng Dống Sang Toâr
samoât Arôn la achúc achiac alới
khoiq anoat, dŏq táq puai samoât
Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel
khoiq patâp chơ.

Pơ Ramứh Tỗp Lê-vi

20 Cớp bữn cũai canŏh tễ tŏng toiq
tỗp Lê-vi cỡt plỡ tâng dống sũ alới
bữm, la neq: Tễ con châu Am-ram la
Subêl; tễ con châu Subêl la Yê-dia,
21 tễ con châu Rê-habia la It-sia,
22 tễ con châu I-sar la Sê-lô-môt; tễ
con châu Sê-lô-môt la Yahat.
23 Tễ con châu Hep-rôn noap puai
loah cumo alới cỡt, la neq: Yê-riah,
A-maria, Ya-hasiel, cớp Yê-camiam.
24 Tễ con châu Usiel la Mi-ca; tễ
con châu Mi-ca la Samir.
25 Tễ con châu It-sia, a-ễm samiang
Mi-ca, la Sa-chari.
26 Tễ con châu Mê-rari la Mali,
Muchi, cớp Yasia; tễ con châu Yasia
la Be-nô.
27 Tễ con châu Mê-rari sâu Yasia
la: Be-nô, Sô-ham, Sacur, cớp Ip-ri.
28-29 Tễ con châu Mali la E-lia-sơ
cớp Ki-sơ.
E-lia-sơ ŏq con samiang, ma tễ con
châu Ki-sơ la Yê-ramil.
30 Tễ con châu Muchi la Mali, Ê-dơ,
cớp Yê-ri-môt.
Nheq máh cũai nâi la tễ tŏng toiq
Lê-vi, puai dống sũ alới.
31 Cũai plỡ tâng dũ dống sũ cớp
a-ễm samiang tâng tỗp ki, nheq náq
alới séng machớng sễm ai alới, la
tỗp con samiang Arôn. Cũai tễng
rit sang táq ngkíq bo alới roap mpỗl
dŏq táq ranáq. Ma alới séng choâng
moat puo Davĩt, Sadôc, Ahi-maléc,
máh cũai plỡ tễ dống sũ cũai tễng
rit sang, cớp máh cũai tễ dống sũ
tỗp Lê-vi.

25

Máh Tỗp Ca Khễuq Lơiq Crơng Lampỡiq

1 Puo Davĩt cớp máh sốt tỗp Lê-
vi rươh cũai tễ sâu Asap, Hê-man,

cớp Yê-duthun yỗn atỡng parnai
Yiang Sursĩ muoi prớh cớp noau
tapáih achúng toâr, achúng cớt, cớp
parkeh sar. Máh cũai táq ranáq nâi
la neq:
2 Tễ con samiang Asap bữn Sacur,
Yô-sep, Nê-thania, cớp A-sarê-lah.
Tỗp alới ỡt pưn chớc Asap, la cũai
pau atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ
toâq puo ớn.
3 Yê-duthun bữn tapoât náq con
samiang neq: Ke-dalia, Sê-ri, Yê-
saya, Si-mê, Hasa-bia, cớp Mati-thia.
Ỡt pưn chớc mpoaq alới, tỗp alới
pau atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ,
muoi prớh cớp noau tapáih achúng
toâr toâq ũat cansái ũat khễn cớp
sa-ỡn Yiang Sursĩ.
4 Hê-man bữn muoi chít la pỗn
náq con samiang neq: Bukia, Ma-
tania, Usiel, Sê-buol, Yê-ri-môt, Ha-
nania, Ha-nani, E-lia-tha, Kit-dal-ti,
Rô-mam-ti E-sơ, Yôt-baca-sa, Malô-
thi, Hô-thir, cớp Ma-hasi-ôt.
5 Hê-man la muoi noaq atỡng
sacoâiq yỗn puo. Yiang Sursĩ táq
o chóq Hê-man na yỗn án bữn con
samiang muoi chít la pỗn náq cớp
con mansễm ễn pái náq.
6 Con samiang dũ náq nâi parkeh
sar, tapáih achúng toâr cớp achúng
cớt ỡt pưn chớc mpoaq alới toâq
rôm sang toam tâng Dống Sang
Toâr. Ma Asap, Yê-duthun, cớp Hê-
man ki, alới roap ống santoiq puo
ớn.
7 Bar chít la pỗn náq samiang nâi
la moang cũai chiang, cớp sễm ai
alới tỗp Lê-vi la moang cũai khễuq
lơiq crơng lampỡiq. Nheq tữh tỗp
alới la bar culám tacual chít tacual
náq.
8 Tỗp alới séng yoc ễ dáng noau
bữn mpỗl táq nhũang; tam cũai
póng tỡ la cũai thâu, cũai khễuq tỡ
la mbỡiq rien, la alới séng machớng
nheq.
9-31 Bar culám tacual chít tacual
náq cũai samiang nâi tampễq cỡt
pỗn tỗp. Dũ tỗp bữn muoi chít la bar
náq, noap dếh cũai sốt alới hỡ. Séng
trỗ dâu lứq pĩeiq Yô-sep tễ dống sũ
Asap; trỗ bar la Ke-dalia; trỗ pái la
Sacur; trỗ pỗn la I-tri; trỗ sỡng la
Nê-thania; trỗ tapoât la Bukia; trỗ
tapul la Yê-sarê-lah; trỗ tacual la
Yê-saya; trỗ takêh la Ma-tania; trỗ
muoi chít la Si-mê; trỗ muoi chít la
muoi la A-sarel; trỗ muoi chít la bar
la Hasa-bia; trỗ muoi chít la pái la
Subêl; trỗ muoi chít la pỗn la Mati-
thia; trỗ muoi chít la sỡng la Yê-
ramôt; trỗ muoi chít tapoât la Ha-
nania; trỗ muoi chít tapul la Yôt-
baca-sa; trỗ muoi chít tacual la Ha-
nani; trỗ muoi chít takêh la Malô-
thi; trỗ bar chít la E-lia-tha; trỗ bar
chít la muoi la Hô-thir; trỗ bar chít
la bar la Kit-dal-ti; trỗ bar chít la pái
la Ma-hasi-ôt; trỗ bar chít la pỗn la
Rô-mam-ti E-sơ.

26

Tỗp Ỡt Kĩaq Dống Sang Toâr

1 Máh cũai tễ tỗp Lê-vi bữn mpỗl
kĩaq Dống Sang Toâr. Tễ sâu Cô-ra
bữn Mê-sê-lamia con samiang Cô-rê
tễ tỡng toiq Asap.
2 Mê-sê-lamia bữn tapul náq con
samiang neq puai cumo alới sễt: Sa-
chari, Yê-diel, Sê-badia, Yat-niel,
3 E-lam, Yê-hô-hanan, cớp E-lia-
hô-anai.
4 Yiang Sursĩ satốh ỡc bốn yỗn Ô-
bêt Ê-dôm yỗn án bữn tacual náq
con samiang puai cumo alới sễt: Sê-
maya, Yê-hô-sabat, Yũa, Sacar, Nê-
thanel,
5 Amiel, I-sacar, cớp Pê-ul-lathai.
6-7 Con samiang clúng Ô-bêt Ê-
dôm la ramứh Sê-maya. Án bữn
tapoât náq con samiang neq: Ôt-ni,
Raphêl, Ô-bêt, El-sabat, E-li-hu, cớp
Sê-makia. Nheq tữh alới ki noau
yám noap lứq tâng sâu alới, cỗ alới
táq sa-ữi ranáq o; bar náq ntun lứq
la bữn ỡc roan rangoaiq sa-ữi lứq.

8 Nheq tŏng toiq Ô-bêt Ê-dôm nâi
dếh con châu, alới cỡt tapoât chít
la bar náq ca bữn ŏc roan rangoaiq
sa-ữi dŏq rachuai táq ranáq kĩaq
tâng Dống Sang Toâr.
9 Mê-sê-lamia bữn muoi chít
tacual náq con samiang, cớp sễm ai
án bữn ŏc roan rangoaiq sa-ữi dŏq
táq ranáq anâi.
10 Hô-sa tễ sâu Mê-rari bữn
pỗn náq con samiang neq: Sim-ri
(mpoaq án chóh án yỗn cỡt cũai plỡ,
tam án la tỡ cỡn ai clúng),
11 Hil-kia, Tê-balia, cớp Sa-chari.
Nheq tữh cũai ỡt kĩaq Dống Sang
Toâr tễ dống sũ Hô-sa la muoi chít
la pái náq.
12 Cũai kĩaq Dống Sang Toâr, alới
cayoah cỡt tỗp puai dống sũ alới,
cớp tỗp alới chuai ranáq machớng
cũai Lê-vi canŏh tê.
13 Dũ dống sũ cóq ĩt crơng séng,
chơ séng alới bữn pĩeiq nhêng salĩq
ngoah toong yáng léq; tỡ bữn ntrớu
dống sũ bữn bĩq náq tỡ la sa-ữi.
14 Sê-lamia roap mpỗl pĩeiq ngoah
toong coah angia mandang loŏh. Sa-
chari con samiang Sê-lamia, án la
cũai sarhống roan rangoaiq lứq, cớp
án roap mpỗl pĩeiq Ngoah Toong
Coah Angia Pỡng.
15 Ô-bêt Ê-dôm roap mpỗl pĩeiq
Ngoah Toong Coah Angia Pưn; cớp
máh con samiang án la pĩeiq kĩaq
máh clống dŏq crơng hỡ.
16 Supim cớp Hô-sa roap mpỗl
pĩeiq Ngoah Toong Coah Angia Man-
dang Pât cớp Ngoah Toong Sa-laket
pỡ rana coah pỡng. Ranáq kĩaq ki
ralêq rapĩen níc.
17 Coah angia mandang loŏh, cu
rangái bữn cũai kĩaq tapoât náq,
coah angia pỡng bữn pỗn náq, cớp
coah angia pưn la bữn pỗn náq tê.
Tâng máh clống dŏq crơng bữn pỗn
náq cũai kĩaq, muoi clống bar náq.
18 Bân ntốq cheq Dống Sang Toâr
coah angia mandang pât kễng rana
bữn pỗn náq cũai kĩaq, cớp tâng
clống dống ki toâp bữn bar náq.
19 Nheq máh ranáq nâi la mpỗl
chiau yỗn sâu Cô-ra cớp Mê-rari.

Máh Ranáq Canŏh Tâng Dống Sang Toâr

20 Máh cũai canŏh tễ tỗp Lê-vi la
cũai nhêng salĩq máh hỗp dŏq práq
tâng Dống Sang Toâr, cớp máh clống
dŏq crơng sang yoc chiau yỗn Yiang
Sursĩ.
21 Ladan, con samiang Kêr-sôn, án
la achúc achiac nheq tữh sâu án,
dếh dống sũ Yê-hiel-i la con samiang
án hỡ.
22 Yê-hiel-i bữn bar lám con sami-
ang, ramứh Sê-tham cớp Yô-el; alới
cỡt cũai nhêng salĩq máh hỗp dŏq
práq tâng Dống Sang Toâr cớp máh
clống dŏq crơng crớu.
23 Máh ranáq ntun nâi cỡt mpỗl
yỗn máh tŏng toiq Am-ram, I-sar,
Hep-rôn, cớp Usiel.
24 Sê-buol la tễ tŏng toiq Kêr-sôm,
con samiang Môi-se. Sê-buol nâi cỡt
cũai plỡ nhêng salĩq máh hỗp dŏq
práq tâng Dống Sang Toâr.
25 Sê-lô-mit la tễ tŏng toiq E-lia-se,
a-ễm Kêr-sôm. Ngkíq án la sễm ai
Sê-buol. E-lia-se la mpoaq Rê-habia;
Rê-habia la mpoaq Yê-saya; Yê-saya
la mpoaq Yô-ram; Yô-ram la mpoaq
Si-cri; Si-cri la mpoaq Sê-lô-mit.
26 Sê-lô-mit cớp nheq tữh sễm ai
án cỡt cũai nhêng salĩq máh crơng
noau chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
Máh cũai chiau sang la neq: Puo
Davĩt, máh cũai plỡ dống sũ, máh
cũai ayông sâu, cớp máh cũai sốt
tỗp tahan.
27 Cớp tỗp Sê-lô-mit ki dững achu
máh crơng alới cheng bữn tễ rachíl,
cớp chiau crơng ki dŏq yỗn tâc tâng
Dống Sang Toâr.
28 Sê-lô-mit cớp sễm ai án nhêng
salĩq dũ ramứh noau chiau sang dŏq
tâc tâng Dống Sang Toâr. Máh cũai
chiau sang crơng la neq: Samu-ễl
la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, puo
Salơ con samiang Ki-sơ, Ap-nơ con

samiang Nơ, cớp Yô-ap con samiang niang Sê-ruya.

Mpỗl Cũai Canŏh Tễ Tỗp Lê-vi

29 Khê-nania tễ tŏng toiq I-sar cớp con samiang án bữn mpỗl nhêng salĩq tễ ranáq chuchĩc, cớp rachuai cũai proai I-sarel khân bữn ŏc ralỗih.

30 Hasa-bia tễ tŏng toiq Hep-rôn cớp 1,700 náq sễm ai án la moang cũai roan rangoaiq. Alới nhêng salĩq nheq ranáq Yiang Sursĩ cớp ranáq puo tâng cruang I-sarel coah angia mandang pât crỗng Yôr-dan.

31 Yê-ri-ya cỡt cũai plỡ tâng tŏng toiq Hep-rôn. Bo Davĩt cỡt puo pỗn chít cumo chơ, bữn ranáq tutuaiq loah sâu tễ dống sũ Hep-rôn, alới dáng bữn máh tahan roan clŏq tâng dống sũ nâi ca noâng bữn tamoong ỡt pỡ vil Yasơ tâng cutễq Ki-liat.

32 Puo Davĩt rươh Yê-ri-ya cớp 2,700 náq sễm ai án, moang cũai roan rangoaiq, yỗn alới nhêng salĩq nheq ranáq Yiang Sursĩ cớp ranáq puo tâng cruang I-sarel ỡt coah angia mandang loŏh crỗng Yôr-dan. Nâi la cutễq máh tỗp Ruben, Cát, cớp muoi saráh tỗp Ma-nasê.

27

Máh Tỗp Tahan

1 Cu casâi bữn 24,000 samiang cỡt cũai tahan tâng cruang I-sarel. Nheq tữh cũai nâi bữn dếh cũai plỡ dống sũ, cũai sốt tahan, cớp cũai ayững atĩ puo. Ma nheq tữh alới táq ranáq pưn chớc án ca nhêng salĩq tâng casâi ki.

2 Nâi la máh ramứh cũai nhêng salĩq tâng dũ casâi.

Casâi muoi: Yasô-biam con samiang Sap-diel, án cỡt cũai nhêng salĩq tỗp tahan muoi tâng casâi dâu; tâng tỗp tahan án bữn 24,000 náq.

3 Án la tễ sâu Pharêt, cớp án cỡt cũai plỡ nhêng salĩq nheq tỗp tahan tâng casâi muoi.

4 Casâi bar: Dô-dai la muoi noaq tễ tŏng toiq Ahôh, án cỡt cũai nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq. Cớp bữn Mic-lôt chuai táq ranáq sốt ki.

5 Casâi pái: Be-naya con samiang Yê-hôi-ada la cũai tễng rit sang, án nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq.

6 Be-naya nâi la tahan clŏq lứq tâng Tỗp Pái Chít Náq Tahan, cớp án cỡt sốt tỗp tahan ki. Con samiang án Ami-sabat, chuai táq ranáq sốt 24,000 náq tahan ki.

7 Casâi pỗn: A-sahel, a-ễm samiang Yô-ap, án nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq. Con samiang án Sê-badia cỡt cũai pláih loah mpoaq án nhêng salĩq tỗp tahan ki.

8 Casâi sỡng: Sam-hut tễ tŏng toiq I-sar cỡt cũai nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq.

9 Casâi tapoât: I-ra con samiang I-kêt tễ tỗp Tacua, án nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq.

10 Casâi tapul: Hê-lêt tễ vil Pê-lô-nit tâng cruang Ep-ra-im cỡt cũai nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq.

11 Casâi tacual: Si-bê-cai tễ vil Husa tễ sâu Sê-rah cỡt cũai nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq.

12 Casâi takêh: Abia-sơ tễ vil Ana-thôt tâng cruang Ben-yamin cỡt cũai nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq.

13 Casâi muoi chít: Ma-harai tễ vil Nê-tô-pha tễ sâu Sê-rah cỡt cũai nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq.

14 Casâi muoi chít la muoi: Be-naya tễ vil Pi-rathôn tễ sâu Ep-ra-im cỡt cũai nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq.

15 Casâi muoi chít la bar: Hêl-dai tễ vil Nê-tô-pha tễ sâu Ôt-niel cỡt cũai nhêng salĩq tỗp tahan 24,000 náq.

Máh Cũai Sốt Tâng Tỗp I-sarel

16 Nheq ramứh nâi la ramứh cũai I-sarel ca táq ranáq sốt tâng tỗp alới:

E-lia-se con samiang Si-cri tâng tỗp Ruben; Sê-patia con samiang Maca tâng tỗp Si-mê-ôn.

17 Hasa-bia con samiang Camual
tâng tỗp Lê-vi; Sadôc nhêng salĩq
nheq tổng toiq Arôn.
18 E-li-hu, la ai Davĩt, tâng tỗp
Yuda; Ôm-ri con samiang Mi-kêl
tâng tỗp I-sacar.
19 It-maya con samiang Ô-badia
tâng tỗp Sa-bulôn; Yê-ramôt con
samiang At-riel tâng tỗp Nep-tali.
20 Hô-sê con samiang A-sasia tâng
tỗp Ep-ra-im; Yô-el con samiang Pê-
daya tâng tỗp Ma-nasê coah angia
mandang pât.
21 I-dô con samiang Sa-chari tâng
tỗp Ma-nasê coah angia mandang
loŏh; Yasiel con samiang Ap-nơ tâng
tỗp Ben-yamin.
22 A-sarel con samiang Yê-rô-ham
tâng tỗp Dan.
Máh cũai ki cỡt sốt tâng máh tỗp
I-sarel.
23 Puo Davĩt tỡ bữn noap máh cũai
proai bữn tễ bar chít cumo asễng,
yuaq Yiang Sursĩ khoiq par-ữq dŏq ễ
yỗn cũai proai I-sarel cỡt rứh rương
sa-ữi lứq samoât mantỗr ỡt tâng
paloŏng.
24 Yô-ap con samiang niang Sê-
ruya, án mbỡiq chĩc dŏq máh
ramứh cũai proai, ma án táq tỡ bữn
moâm. Yiang Sursĩ táq tôt tỗp I-
sarel, cỗ tian chĩc thrỗq máh cũai
proai. Yuaq ngkíq, thrỗq máh cũai
proai ma tỡ bữn chĩc dŏq tâng pơ
choâiq atỡng tễ ranáq puo Davĩt.

Cũai Ca Nhêng Salĩq Mun Puo

25 Nâi la máh ramứh cũai táq
ranáq nhêng salĩq mun puo. Tâng
máh clống dŏq crơng khong puo
bữm, cũai nhêng salĩq ki la At-
matet con samiang Adiel. Cớp Yô-
nathan con samiang Usiah, án cỡt
cũai nhêng salĩq máh clống dŏq
crơng puo tâng máh vil cớp ntốq
kĩaq tâng nheq cruang I-sarel.
26 Ê-tri con samiang Khê-lup
nhêng salĩq cũai táq sarái yỗn puo.
27 Si-mê tễ vil Rama nhêng salĩq
nương nho puo; cớp Sap-di tễ tỗp Sê-
pham nhêng salĩq ntốq dŏq blŏng
nho.
28 Ba-al Hanan tễ tỗp Ke-dơ nhêng
salĩq nỡm palâi o-li-vê cớp nỡm
tarúng tâng avúng Sê-pala; cớp Yô-
at nhêng salĩq ntốq dŏq dỡq o-li-vê.
29 Si-trai tễ tỗp Sarôn rabán cu-
riaq máh ntroŏq ca chuaq cha pỡ
Sarôn; cớp Saphat con samiang At-
lai nhêng salĩq cantóh ntroŏq tâng
máh avúng.
30 Ô-bil tễ tỗp It-ma-el nhêng salĩq
máh lac-da; cớp Yê-dia tễ tỗp Mê-rô-
nôt nhêng salĩq máh aséh dễn.
31 Yasit tễ tỗp Hacar nhêng salĩq
máh cữu cớp mbễq.
Máh tỗp ki la cũai nhêng salĩq
máh mun puo Davĩt.

Cũai Ca Puo Sarhống

32 Yô-nathan, cũq puo Davĩt la
cũai sarhống rangoaiq lứq cớp bữn
rien dáng sa-ữi. Án cớp Yê-hiel
con samiang Hac-mô-ni yống ranáq
atỡng máh tỗp con puo.
33 Ahi-tô-phel la cũai sarhống cớp
puo, cớp Husai tễ vil Akit la yớu puo
Davĩt cớp cũai puo dốq sarhống.
34 Toâq Ahi-tô-phel cuchĩt chơ,
Abia-tha con samiang Be-naya, cớp
Yê-hôi-ada, cỡt cũai puo sarhống
pláih loah án. Ma Yô-ap la cũai
taniap máh tỗp tahan.

28

Puo Davĩt Atỡng Tễ Ranáq Táq Dống Sang Toâr

1 Puo Davĩt arô nheq tữh cũai
ayững atĩ án tâng cruang I-sarel yỗn
toâq rôm parnơi pỡ vil Yaru-salem.
Máh cũai ki la neq: Cũai nhêng
salĩq ranáq tâng dũ tỗp I-sarel, cũai
sốt pưn puo tâng cruang ki, cũai
sốt dũ tỗp tahan, cũai nhêng salĩq
mun cớp charán khong puo cớp máh
con samiang án, cũai ayững atĩ tâng
dống puo, cũai noau yám noap tâng
cruang ki, cớp cũai tahan clŏq lứq.

2 Puo Davĩt yuor tayứng cớp pai
chóq nheq tữh cũai toâq rôm ki neq:
"Máh sễm ai cứq ơi! Sễq anhia
tamứng! Cứq chanchớm ễ táq dống
sang ca ỡt níc tâng ntốq nâi, dŏq
Hĩp Parnai Parkhán ỡt tâng ki yỗn
cỡt ntốq sữn ayững Yiang Sursĩ hái.
Cứq khoiq thrũan chuaq dŏq nheq
máh ramứh ễ táq dống sang ki.
3 Ma Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
'Mới tỡ têq táq dống sang yỗn cứq,
yuaq mới la cũai rachíl cớp táq
tahóc aham cũai sa-ữi lứq.'

4 "Ma Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-
sarel, khoiq rưoh cứq cớp tŏng toiq
cứq yỗn cỡt sốt tỗp I-sarel mantái
níc. Yiang Sursĩ khoiq rưoh tỗp
Yuda yỗn cỡt cũai plỡ ayông, cớp
tễ tỗp Yuda ki Ncháu rưoh dống sũ
cứq. Tễ nheq máh sễm ai tâng dống
sũ mpoaq cứq, án bũi pahỡm chóh
cứq yỗn cỡt puo sốt nheq tỗp I-sarel.
5 Án yỗn cứq bữn con samiang
sa-ữi náq, ma tễ nheq tữh con sami-
ang cứq án rưoh Sa-lamôn yỗn chỗn
cỡt sốt cruang I-sarel, la cruang
khong Yiang Sursĩ.

6 "Yiang Sursĩ pai cớp cứq neq:
'Sa-lamôn, con samiang mới toâp, la
cỡt cũai táq dống sang yỗn cứq. Cứq
khoiq rưoh án cỡt con samiang cứq,
cớp cứq lứq cỡt mpoaq án.
7 Cứq lứq táq yỗn cruang án sốt ỡt
mantái níc, khân án ma tamứng cớp
trĩh nheq mứt pahỡm máh phễp rit
cớp dũ ŏc cứq khoiq patâp, samoât
án ntôm táq sanua nâi.'

8 "Yuaq ngkíq, máh cũai proai cứq
ơi! Sanua nâi choâng moat Ncháu
tỗp hái, cớp choâng moat nheq máh
cũai I-sarel ca toâq rôm sanua, cứq
ớn anhia dũ náq cóq anhia trĩh
samoât samơi santoiq Yiang Sursĩ, la
Ncháu tỗp hái, khoiq patâp dŏq yỗn
hái. Ngkíq anhia têq ndỡm cutễq
phuor o nâi, cớp têq anhia chiau
sanốc ntữn yỗn tŏng toiq anhia dỡi
ntun bữn ndỡm mantái níc."

9 Chơ Davĩt pai chóq Sa-lamôn
neq: "Con ơi! Cóq mới sang Yiang
Sursĩ cớp trĩh án nheq mứt pahỡm
cớp nheq sarnớm mới, samoât cứq
mpoaq khoiq táq chơ. Yiang Sursĩ
dáng raloaih nheq máh sarnớm
hái chanchớm cớp yoc. Khân mới
ravoât chuaq án, ki án yỗn mới bữn
ramóh án; ma khân mới nguai chíq
tễ án, ki án lứq táh mới mantái níc.
10 Mới cóq dáng raloaih Yiang
Sursĩ khoiq rưoh mới yỗn cỡt cũai
táq Dống Sang Toâr yỗn án. Sanua
cóq mới cutóng tayoâq táq ranáq
ki."

11 Chơ puo Davĩt chiau yỗn Sa-
lamôn máh khlễc choâiq tễ ngê ễ
táq dũ clống tâng Dống Sang Toâr,
dếh máh clống dŏq crơng cớp clống
canŏh hỡ, cớp Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt
dŏq yỗn án táh lôih.
12 Án atỡng yỗn Sa-lamôn dáng
máh ngê án khoiq chanchớm chơ
tễ nchŏh cớp clống canŏh ỡt lavíng
pễr nchŏh, cớp clống dŏq crơng tâc
tâng Dống Sang Toâr, cớp crơng
noau chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
13 Cớp puo Davĩt chiau tê yỗn Sa-
lamôn máh ŏc patâp yỗn tỗp tễng
rit sang cớp tỗp Lê-vi toâq alới táq
ranáq alới tâng Dống Sang Toâr
Yiang Sursĩ, cớp cóq alới bán curiaq
nheq máh radỡng tâng Dống Sang
Toâr.
14 Án atỡng cóq bữn yễng cớp
práq sa-ữi máh léq, dŏq táq crơng
neq:
15 Máh chớp tớu cớp rông tớu
yễng cớp práq,
16 máh cachơng práq, cớp
cachơng yễng dŏq chóq bễng mi
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
17 Cớp yễng dŏq táq buong
cantrieih, tangan, cachoc, cớp
khang; cớp cân práq yễng dŏq táq
tangan savan.
18 Cớp cân máh léq yễng muoi
chít dŏq táq prông sang, dŏq chŏng
crơng phuom, dếh táq rup sễ aséh

rachíl yỗn chê-rup ca bữn khlap
paliang aloŏh yáng pỡng Hĩp Parnai
Parkhán.
19 Puo Davĩt pai neq: “Nheq tữh
máh ramứh aloŏh ngê nâi cứq khoiq
chĩc tâng choâiq chơ, ariang santoiq
Yiang Sursĩ atỡng yỗn cứq mpoaq
táq tapun dũ ramứh.”
20 Puo Davĩt patâp Sa-lamôn, con
samiang án, neq: “Cóq mới sabớng
cớp clŏq lứq. Mới cóq thrũan táq
toâp, cớp chỗi yỗn muoi ramứh
ntrớu cataṅg mới. Yiang Sursĩ la
Ncháu cứq mpoaq sang toam, ki án
ỡt níc cớp mới. Án tỡ bữn táh mới,
ma án ỡt cớp mới yỗn toau mới táq
moâm Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ.
21 Máh cũai tễng rit sang cớp tỗp
Lê-vi bữn roap mpỗl táq ranáq tâng
Dống Sang Toâr. Máh cũai chiang
ca khễuq cu ngê la ễ chuai mới,
cớp máh cũai proai, dếh cũai ayông,
nheq tữh alới lứq tamứng santoiq
mới ớn.”

29

Crơng Chiau Sang Dŏq Táq Dống Sang Toâr

1 Chơ puo Davĩt pau yỗn máh
cũai proai dáng neq: “Sa-lamôn con
samiang cứq, la cũai Yiang Sursĩ
khoiq rươh, ma án noâng póng cớp
tỡ yũah dáng sa-ữi máh léq. Ranáq
nâi la cỡt ranáq toâr lứq, yuaq tỡ
cỡn ranáq táq dống yỗn cũai ỡt, ma
cỡt ranáq táq dống sang yỗn Yiang
Sursĩ.
2 Cứq khoiq chi-chuaq dŏq máh
crơng dŏq táq Dống Sang Toâr, bữn
neq: Yễng, práq, sapoan, tac, alu-
ang, tamáu kia ntâng, tamáu chĩr,
cớp máh tamáu canŏh sa-ữi lứq.
3 Ma clữi tễ ramứh cứq khoiq
chuaq dŏq ki, cứq noâng chiau práq
cớp yễng la mun cứq bữm yỗn tữm
ễn, yuaq cứq ayooq lứq Dống Sang
Toâr Yiang Sursĩ.
4 Cứq chiau yễng muoi chít hỡn tễ
muoi culám tân; práq o bar culám
pỗn chít tân la dŏq blom yỗn ratâng
Dống Sang Toâr cỡt nêuq o,
5 cớp táq ramứh canŏh hỡ máh
cũai chiang yoc ễ táq. Ma sanua,
noau tễ anhia bữn mứt pahỡm yoc ễ
chiau sang crơng yỗn Yiang Sursĩ?”
6 Chơ máh cũai plỡ tâng dũ sâu,
máh cũai sốt tâng dũ tỗp I-sarel,
máh cũai sốt tahan, máh cũai nhêng
salĩq mun puo, nheq tữh alới sâng
bũi pahỡm chiau crơng sang dŏq táq
Dống Sang Toâr,
7 bữn neq: Yễng 190 tân, práq 380
tân, sapoan 675 tân, cớp tac 3,750
tân.
8 Án ca bữn tamáu moat lứq, án
chiau sang tâng hỗp dŏq práq tâng
Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ. Bữn
Yê-hiel tễ sâu Salơ tâng tỗp Lê-vi, án
roap ĩt cớp nhêng salĩq ranáq ki.
9 Máh mứt pahỡm cũai proai sâng
bũi chiau sang crơng yỗn Yiang
Sursĩ, cớp alới sâng bũi óh lứq bữn
sa-ữi cũai toâq chiau sang. Cớp puo
Davĩt la sâng bũi ỡn tê.

Davĩt Khễn Yiang Sursĩ

10 Puo Davĩt khễn Yiang Sursĩ
choâng moat máh cũai toâq rôm.
Án pai neq: “Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu
Yacốp achúc achiac hếq ơi! Sễq
khễn sa-ữn anhia mantái níc!
11 Anhia bữn chớc sốt toâr lứq,
ramứh anhia pardŏh parchia, cớp
ramứh anhia o moaiq lứq, cớp anhia
bữn moang chớc ang-ữr. Dũ ramứh
tâng paloŏng cớp tâng cốc cutễq nâi
la khong anhia. Anhia la puo sốt
nheq tữh puo.
12 Sanốc ntữn cớp máh mun la
toâq tễ anhia toâp; anhia bán curiaq
dũ ramứh na bán rêng cớp chớc
anhia bữm. Cớp têq anhia táq yỗn
cũai aléq la têq cỡt sốt toâr cớp bữn
ŏc bán rêng.
13 Ma sanua Yiang Sursĩ hếq ơi!
Hếq sa-ỡn anhia cớp khễn ramứh
anhia ca ang-ữr lứq.
14 “Ma cứq la noau, cớp cũai proai
cứq la noau, yỗn hếq têq chiau sang

crơng ntrớu yỗn anhia? Yuaq dũ
ramứh la toâq tễ anhia nheq, cớp
crơng hếq chiau pỡ anhia sanua
la crơng anhia khoiq yỗn hếq tễ
nhũang chơ.
15 Tỗp hếq la samoât cũai tamoi,
cũai tễ cruang canŏh, samoât riang
máh achúc achiac hếq tê. Dỡi
tamoong hếq la ariang mul chái pứt,
cớp tỗp hếq tỡ têq viaq vớt tễ ŏc
cuchĩt.
16 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu hếq ơi!
Nheq tữh tỗp hếq dững nheq crơng
nâi dŏq táq Dống Sang Toâr, dŏq
khễn ramứh anhia ca bráh o lứq; ma
dũ crơng ki lứq toâq tễ anhia toâp
cớp cỡt crơng anhia nheq.
17 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq dáng
anhia chim mứt pahỡm cũai dũ náq,
cớp anhia bũi pahỡm cớp cũai proai
ca bữn mứt sabớng o. Cứq chiau dũ
ramứh nâi tễ nheq mứt pahỡm cứq.
Sanua mứt cứq sâng bũi hỡr, yuaq
cứq hữm proai anhia ỡt tâng ntốq
nâi chiau sang crơng nheq rangứh
rahỡ yỗn anhia.
18 Ơ Yiang Sursĩ, anhia la Ncháu
achúc achiac hếq A-praham, I-sac,
cớp Yacốp ơi! Sễq anhia chuai proai
anhia bữn mứt pahỡm sâng yoc ễ
táq níc ranáq chiau sang, cớp chuai
alới sa-âm pacái lứq.
19 Sễq anhia chuai Sa-lamôn, con
samiang cứq, bữn mứt pahỡm bũi ễ
táq puai dũ ranáq anhia patâp cớp
ớn. Cớp sễq anhia chuai án táq
Dống Sang Toâr nâi, ca cứq khoiq
thrũan dŏq nheq chơ.”
20 Chơ puo Davĩt ớn cũai proai
neq: “Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ la
Ncháu anhia nơ!”
Ngkíq máh cũai proai ki khễn
Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac
tỗp alới, dếh alới pũp crap cucốh
yáng moat Yiang Sursĩ cớp puo tỗp
alới.
21 Toâq tangái tamái tỗp alới kiac
charán chiau sang yỗn Yiang Sursĩ;
moâm ki nŏq alới yỗn máh cũai
proai cha. Tỗp alới kiac charán bốh
yỗn cat lacốiq nheq sang tâng prông
sang bữn neq: Ntroŏq tangcáh muoi
ngin lám, cữu tôl muoi ngin lám,
cớp cữu tôl con muoi ngin lám. Cớp
alới dững chiau sang dếh blŏng nho
hỡ.
22 Yuaq ngkíq, tỗp alới sâng bũi
lứq tâng tangái ki, yuaq alới bữn cha
nguaiq ỡt yáng moat Yiang Sursĩ.
Nâi la trỗ bar tỗp alới pau atỡng
ễ chóh Sa-lamôn yỗn cỡt puo. Nhơ
ramứh Yiang Sursĩ, tỗp alới ĩt dỡq
nsễng hĩng tâng plỡ Sa-lamôn, táq
tếc chóh án cỡt sốt tỗp alới; cớp
alới chóh Sadôc yỗn cỡt cũai tễng
rit sang.
23 Chơ Sa-lamôn chỗn tacu tâng
cachơng puo tacu pláih loah mpoaq
án; Yiang Sursĩ chóh án yỗn cỡt puo.
Máh ranáq án táq pân cỡt nheq, cớp
máh cũai proai tỗp I-sarel trĩh án.
24 Nheq máh cũai ayững atĩ,
máh cũai sốt tahan, dếh máh tỗp
con samiang puo Davĩt la pruam
parkhán ễ táq tanoang tapứng chóq
puo Sa-lamôn.
25 Yiang Sursĩ táq yỗn nheq tữh
cũai I-sarel ngcŏh cớp yám noap lứq
puo Sa-lamôn, cớp án táq yỗn Sa-
lamôn bữn roap chớc clữi nheq tễ
máh cũai canŏh ca cỡt puo tâng tỗp
I-sarel.

Parỗm Nheq Ranáq Puo Davĩt Táq Sốt

26 Puo Davĩt, con samiang Yê-sai,
án cỡt sốt nheq tỗp I-sarel
27 dũn pỗn chít cumo. Án cỡt sốt
tâng vil Hep-rôn tapul cumo, cớp
tâng vil Yaru-salem pái chít la pái
cumo.
28 Án cuchĩt toâq án khoiq thâu
lứq chơ; án sốc bữn cớp noau yám
noap lứq án. Sa-lamôn, con samiang
án, chỗn cỡt puo pláih loah án.
29 Máh ranáq puo Davĩt khoiq táq
tễ dâu toau parsốt noau khoiq chĩc
dŏq tâng pơ choâiq khong cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ pái náq ramứh neq:
Samu-ễl, Nathan, cớp Cát.

30 Ranáq chĩc dŏq ki, la chĩc atõng
tễ ranáq Davĩt cõt sốt, án bữn chớc
maléq; cớp nheq ranáq ca khoiq cõt
cớp án, cớp tâng tỗp I-sarel, cớp
tâng dũ cruang ca õt mpễr ki.

Saráq Ruaih Loah Bar
Santoiq Atỡng

Saráq Ruaih Loah Bar nâi bữn noau pai Ê-sara chĩc sám 450 cumo nhũang dỡi Yê-su. Saráq nâi to loah tễ Saráq Ruaih Loah Muoi, cớp atỡng tễ máh ranáq puo Sa-lamôn táq. Sa-lamôn táq Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem riang án khoiq par-ữq cớp mpoaq án.

Saráq nâi atỡng tễ cruang I-sarel cớp cruang Yuda cỡt caryoah cớp rachíl ratuaq. Cruang I-sarel coah angia pỡng bữn moang puo sâuq ca radững cũai proai sang máh yiang canŏh. Ma cruang Yuda, coah angia pưn, bữn máh puo o neq: Asa, Yê-hô-saphat, Usia, Hê-sakia, cớp Yô-sia. Ma cruang Yuda bữn sa-ữi puo sâuq hỡ toau Yiang Sursĩ yỗn puo Ba-bulôn chíl riap cruang ki cớp talốh vil Yaru-salem tâng cumo 586 nhũang dỡi Yê-su.

Puo Sa-lamôn Câu Sễq Ŏc Roan Rangoaiq

1 Sa-lamôn con samiang puo Davĩt, án cỡt sốt tỗp I-sarel cớp curiaq cruang cutễq khâm lứq, cớp Yiang Sursĩ, Ncháu án, yỗn án bữn chớc toâr lứq.

2 Puo Sa-lamôn ớn sốt ca taniap tahan tỗp muoi ngin náq cớp tỗp muoi culám náq, máh cũai rasữq, máh cũai sốt, cớp nheq tữh cũai proai,

3 yỗn puai án pỡq chu ntốq sang toam tâng vil Ki-bê-ôn. Tỗp alới pỡq chu ki la cỗ Dống Sang Aroâiq ỡt pỡ ki. Dống Sang Aroâiq ki Môi-se, cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq táq bo alới ỡt pỡ ntốq aiq.

4 Ma Hĩp Parnai Parkhán, puo Davĩt khoiq dững achu tễ vil Ki-riat Yê-arim, chơ dŏq pỡ dống aroâiq án khoiq thrũan pỡ vil Yaru-salem.

5 Prông sang sapoan ca Be-salen con samiang Uri, châu Hơr, khoiq táq dŏq noâng ỡt choâng moat Dống Sang Aroâiq pỡ vil Ki-bê-ôn. Puo Sa-lamôn cớp nheq tữh cũai proai pỡq sang toam Yiang Sursĩ tâng ntốq ki.

6 Sa-lamôn sang toam Yiang Sursĩ na chiau sang máh crơng tâng prông sang sapoan tâng nchŏh Dống Sang Aroâiq; án kiac charán muoi ngin lám, cớp bốh sang yỗn cat lacốiq nheq.

7 Tâng sadâu ki, Yiang Sursĩ toâq sapáh yỗn Sa-lamôn, cớp blớh án neq: “Ntrớu mới yoc ễ bữn tễ cứq?”

8 Puo Sa-lamôn ta-ỡi: “Anhia khoiq ayooq Davĩt mpoaq cứq sa-ữi lứq, cớp sanua anhia khoiq chóh cứq yỗn cỡt puo pláih án.

9 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, ơi! Sễq anhia yỗn máh ŏc anhia khoiq par-ữq cớp mpoaq cứq lứq cỡt. Anhia khoiq chóh cứq yỗn cỡt puo dŏq cỡt sốt máh cũai proai clứng lứq samoât phốn cutễq.

10 Ngkíq, sễq anhia chuai yỗn cứq bữn ŏc roan rangoaiq cớp dáng raloaih dŏq cứq têq radững máh cũai proai nâi. Khân tỡ bữn ngkíq, nŏq têq cứq cỡt sốt máh cũai proai anhia clứng lứq nâi?”

11 Yiang Sursĩ ta-ỡi Sa-lamôn neq: “Mới khoiq rưoh ŏc pĩeiq. Mới tỡ bữn rưoh sốc bữn, tỡ la máh crơng crớu, tỡ la ramứh ranoâng, tỡ la cachĩt máh cũai par-ũal mới, tỡ la yỗn dỡi tamoong mới ỡt cóng tamoong dũn. Ma mới rưoh ễq cỡt roan rangoaiq cớp dáng raloaih dŏq têq táq sốt máh cũai proai cứq, la máh cũai ca cứq khoiq rưoh yỗn mới cỡt puo tỗp alới.

12 Ngkíq, cứq lứq yỗn mới bữn ŏc roan rangoaiq cớp dáng raloaih lứq. Ma hỡn tễ nâi ễn, cứq ễ yỗn mới cỡt sốc cớp bữn mun sa-ữi lứq, dếh ramứh ranoâng mới cỡt dŏh duor, clữi tễ máh cũai ca cỡt puo nhũang mới, tỡ la cũai ca cỡt puo ntun mới.”

Puo Sa-lamôn Cõt Sốt Toâr Cớp Sốc Lứq

13 Puo Sa-lamôn loŏh tễ ntốq sang
toam pỡ vil Ki-bê-ôn, la ntốq bữn
Dống Sang Aroâiq Yiang Sursĩ; chơ
án píh chu loah pỡ vil Yaru-salem.
Ỡt tâng vil Yaru-salem án cõt sốt
nheq máh cũai I-sarel.
14 Án parỗm 1,400 lám sễ aséh
rachíl, cớp 12,000 lám aséh. Án dŏq
sễ aséh rachíl cớp máh aséh tâng vil
Yaru-salem cớp tâng vil canŏh hỡ.
15 Bo Sa-lamôn cõt sốt, práq tiaq
cớp yễng tâng vil Yaru-salem cõt
sa-ữi samoât tamáu miat sâng. Cớp
aluang sê-da la cõt sa-ữi samoât
nỡm tarúng tễ cuar cóh cruang
Yuda.
16 Máh cũai ayững atĩ puo Sa-
lamôn dững asuoi aséh tễ cruang
Musur* cớp tễ cruang Si-lasia.†
17 Muoi lám sễ aséh rachíl ca dững
achu tễ cruang Ê-yip-tô alới chỡng
tapoât culám ŏc práq; muoi lám
aséh alới chỡng muoi culám sỡng
chít ŏc práq. Máh cũai ayững atĩ
puo dững chếq sễ aséh rachíl cớp
aséh yỗn puo cũai Hêt cớp puo cũai
Si-ri.‡

2

Thrũan Táq Dống Sang Toâr

1 Puo Sa-lamôn thrũan táq Dống
Sang Toâr dŏq cõt ntốq sang toam
Yiang Sursĩ; cớp án ễ táq dống yỗn
án ỡt.
2 Án ớn 70,000 cũai samiang pỡq
ngcỗi crơng ễ táq Dống Sang Toâr,
cớp 80,000 náq yỗn pỡq tốc tamáu
tâng máh dũal cớp cóh ki. Cớp bữn
cũai sốt dŏq nhêng salĩq máh cũai
táq ranáq la 3,600 náq.
3 Sa-lamôn ớn cũai ranễng pỡq
atỡng Hi-ram puo vil Ti-rơ neq: “Sễq
anhia táq chóq cứq samoât anhia
khoiq táq chóq puo Davĩt mpoaq
cứq, bo anhia chếq aluang sê-da cõt
langhoiq yỗn án táq dống ỡt.
4 Cứq ntôm ễ táq Dống Sang Toâr
yỗn Yiang Sursĩ, Ncháu cứq. Dống
sang ki cõt ntốq miar khong Yiang
Sursĩ, dŏq hếq cớp máh cũai proai
hếq chỗng crơng phuom chiau sang
án. Tâng ntốq ki hếq ễ chiau sang
bễng mi yỗn Yiang Sursĩ. Cớp hếq
ễ bốh crơng chiau sang cu tarưp
tabữ tâng Tangái Rlu, tâng tangái
casâi mbỡiq loŏh, cớp tâng tangái rit
canŏh hỡ, dŏq chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, Ncháu tỗp hếq. Án khoiq
patâp tỗp I-sarel yỗn táq níc máh
ranáq ki.
5 Hếq chanchớm ễ táq dống sang
toâr lứq, yuaq Yiang Sursĩ hếq la sốt
toâr clữi nheq tễ yiang canŏh.
6 Ma noau têq táq dống sang yỗn
Yiang Sursĩ ỡt? Paloŏng sarỡih lứq
la tỡ bữn la-a dũ yỗn án ỡt. Khân
ngkíq, hếq tỡ rơi táq dống sang yỗn
án ỡt, ma mpỡl têq táq ống ntốq dŏq
bốh crơng chiau sang yỗn án sâng.
7 Yuaq ngkíq, sanua sễq anhia ớn
muoi noaq cũai chiang ca khễuq
táq crơng cớp khũar pachĩr yễng,
práq, sapoan, cớp tac; dếh khễuq
tan aroâiq santứm ễng, cusâu cớp
satong, dŏq alới táq ranáq parnơi
cớp cũai chiang tâng cruang Yuda
cớp vil Yaru-salem, parnơi cớp máh
cũai ca puo Davĩt, mpoaq hếq khoiq
rưoh dŏq.
8 Hếq dáng samoât lứq cũai chi-
ang anhia moang khễuq tamư alu-
ang. Ngkíq sễq anhia asuoi máh
aluang sê-da, sango, cớp sarữi tễ cóh
Lê-banôn yỗn hếq. Cớp hếq pruam
ễ ớn cũai hếq pỡq rachuai tỗp anhia
tễ ranáq chuaq máh aluang ki,
9 yuaq hếq chanchớm ễ táq dống
sang nâi yỗn toâr cớp nêuq o lứq.
10 Hếq lứq asuoi sanyam yỗn

* **1:16 1:16** Tỡ la cruang Ê-yip-tô. † **1:16 1:16** Tâng rana 16, bar cruang nâi cõt ntốq máh cũai puo Sa-lamôn amóh aséh yỗn ramoâng. ‡ **1:17 1:17** Rana 17 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

máh cũai tamư aluang, bữn neq:
Racáu bali 100,000 achoiq, racáu mi
100,000 achoiq, blŏng nho 440,000
lit, cớp dỡq nsễng o-li-vê 440,000
lit.”
11 Puo Hi-ram cơiq choâiq thỡ ta-ỡi
puo Sa-lamôn neq: “Cỗ Yiang Sursĩ
ayooq cũai proai án, ngkíq án yỗn
anhia cỡt puo tỗp alới.
12 Lứq khễn Yiang Sursĩ, Ncháu
tỗp I-sarel, án ca tễng paloŏng cớp
cốc cutễq nâi! Án khoiq yỗn puo
Davĩt bữn con samiang roan ran-
goaiq lứq, dáng sa-ỡi ramứh, cớp
khễuq sa-ỡi ngê. Sanua anhia aloŏh
ngê dŏq táq dống sang yỗn Yiang
Sursĩ, cớp táq dống yỗn anhia ỡt hỡ.
13 Cứq ớn Huram Abi toâq pỡ an-
hia; án la cũai chiang roan rangoaiq
cớp khễuq lứq.
14 Mpiq án tễ tỗp Dan, ma mpoaq
án tễ vil Ti-rơ. Án khễuq táq crơng
toâq práq, yễng, sapoan, tac, tamáu,
cớp aluang. Án dáng tan aroâiq
santứm satong, ễng, cusâu, cớp
aroâiq busín o hỡ; dếh têq khũar
dũ ramứh, cớp têq táq dũ ramứh
samoât anhia yoc ễ bữn. Sễq anhia
yỗn án táq parnơi cớp cũai chiang
anhia, cớp cũai chiang táq ranáq
yỗn puo Davĩt mpoaq anhia hỡ.
15 Ngkíq, sanua sễq anhia thrũan
asuoi sanyam, bữn neq: Racáu bali,
racáu mi, blŏng nho, cớp dỡq nsễng
o-li-vê, samoât anhia khoiq ữq dŏq
chơ.
16 Tỗp hếq lứq tamư aluang ca
anhia yoc ễ bữn tễ cóh Lê-banôn,
cớp asuoi yỗn anhia na boq samoât
ra-áu, chơ alỗi tâng dỡq mưt toau
toâq pỡ vil Yôp-pa. Vớt ki anhia ễn
ngcỗi dững achu pỡ vil Yaru-salem.”

Tabŏq Ễ Táq Dống Sang Toâr

17 Puo Sa-lamôn chĩc máh thrỗq
cũai tễ cruang canŏh ca ỡt tâng
cutễq tỗp I-sarel; án táq samoât
puo Davĩt, mpoaq án, khoiq táq
tễ nhũang chơ. Nheq tữh cũai tễ
cruang canŏh la 153,600 náq.
18 Án ớn 70,000 náq tễ tỗp ki ngcỗi
crơng ễ táq dống, 80,000 náq tốc
tamáu tâng pỡng cóh, cớp 3,600 náq
taniap máh cũai táq ranáq.

3

1 Puo Sa-lamôn mbỡiq táq Dống
Sang Toâr tâng vil Yaru-salem, pỡ
ntốq Yiang Sursĩ sapáh yỗn puo
Davĩt tâng cóh Mô-ria, la ntốq púh
saro khong Arau-na tễ tỗp Yê-but.
2 Puo Sa-lamôn tabŏq táq tâng
casâi bar, cumo pỗn án cỡt puo.
3 Dống Sang Toâr ca puo Sa-lamôn
táq, cuti tapoât chít coat, la-a bar
chít coat.*
4 Ntrỡn ca choâng cớp ngoah
toong mut dống sang, piang pa bar
chít coat, sarỡih muoi culám bar
chít coat.† Ntrỡn ki Sa-lamôn blom
toâq yễng muoi chít.
5 Clống toâr án apooq toâq pian
aluang sango, cớp blom toâq yễng o
lứq, dếh táq rup nỡm tarễc cớp rup
sái-sô.
6 Án pasang Dống Sang Toâr yỗn
cỡt nêuq o toâq tamáu moat lứq,
cớp toâq yễng tễ cruang Par-vêm.
7 Án ĩt yễng blom prang, santŏng
toong, ratâng, cớp cantáih toong
Dống Sang Toâr. Tâng ratâng máh
cũai chiang khũar táq rup chê-rup.
8 Ma clống tâng Dống Sang Toâr
ca noau dŏq Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt
bữn la-a li cớp Dống Sang Toâr,
piang pa la bar chít coat machớng
tê.‡ Án ĩt yễng ntâng hỡn tễ bar chít
la muoi tân dŏq blom ratâng Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt.
9 Án ĩt yễng sám tadĩ ki-lô dŏq
táq máh dếng; cớp ratâng yoah tran
pỡng la blom toâq yễng tê.
10 Puo Sa-lamôn ớn máh cũai chi-
ang ĩt tac, táq bar lám rup chê-rup,

* **3:3 3:3** Tỡ la cuti sám bar chít tapul mễt, cớp la-a sám takêh mễt. † **3:4 3:4** Tỡ la piang pa sám takêh mễt, sarỡih muoi chít tapoât mễt. ‡ **3:8 3:8** Tỡ la sám takêh mễt.

blom toâq yễng, chơ dŏq bân Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt,
11-13 ma yỗn choâng-rachoâng,
bar lám rup ki to moat chu ngoah
toong. Bar lám chê-rup ki, muoi
lám bữn bar lám khlap cuti sỡng
coat.§ Bar lám rup ki paliang khlap
muoi coah yỗn parchốq parnơi; ma
khlap muoi coah ễn tớt cớp ratâng.
Bar lám chê-rup paliang khlap pato
parnơi la-a bar chít coat.*
14 Án ĩt aroâiq busín cớp aroâiq
canŏh yớm santứm satong, ễng, cớp
cusâu, dếh chún rup máh chê-rup
chóq tâng ki, chơ sangcứt Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt.

Bar Ntreh Tanũl Sapoan

15 Puo Sa-lamôn táq bar ntreh
tanũl sapoan, muoi ntreh cuti pái
chít la sỡng coat,† chơ dŏq coah
moat Dống Sang Toâr. Dũ ntreh
tanũl noau táq plỡ chóq tâng pứp
tanũl sarỡih sỡng coat.‡
16 Tâng pỡng tanũl noau pasang
toâq sái-sô cớp toâq palâi ỗiq-tâi
sapoan muoi culám ŏc.§
17 Án ayứng máh tanũl ki yáng
moat ngoah toong mut Dống Sang
Toâr. Tanũl muoi ỡt coah angia pưn
án amứh Yakin.* Tanũl bar ỡt coah
angia pỡng án amứh Bô-at.†

4

Máh Crơng Radỡng Tâng Dống Sang Toâr

1 Puo Sa-lamôn táq muoi lám
prông sang toâq sapoan, dũ coah
chiaq bữn bar chít coat, cớp sarỡih
muoi chít coat.*
2 Án táq ỗ toâr toâq sapoan noau
dŏq Dỡq Mưt. Yarũ sỡng coat;
ngoah ỗ ki la-a muoi chít coat; chiaq
avĩel tỗ ỗ toâr ki bữn pái chít coat.†
3 Pưn kíng ỗ alới táq máh rup
ntroŏq tangcáh cỡt muoi sâiq cớp tỗ
ỗ, muoi coat bữn muoi chít lám rup.
Alới pasang cỡt bar rana, bữn rana
pỡng cớp rana pưn.
4 Noau achúh ỗ toâr ki tâng pỡng
cloong rup ntroŏq tangcáh muoi chít
la bar lám ca táq toâq sapoan. Muoi
chít la bar lám ntroŏq ki, pái lám to
moat chu coah angia pỡng, pái lám
to moat chu coah angia pưn, pái lám
to moat chu coah angia mandang
loŏh, cớp pái lám ễn to moat chu
coah angia mandang pât.
5 Ỗ ki cubân máh cứm pỗn.‡ Kíng
ỗ machớng cớp kíng cachoc, samoât
piar aluang paliang aloŏh. Têq chóq
dỡq tâng ỗ ki mán 66,000 lit.
6 Tỗp alới táq ỗ cớt muoi chít lám,
sỡng lám dŏq coah angia pưn Dống
Sang Toâr, ma sỡng lám ễn dŏq coah
angia pỡng. Ỗ nâi dŏq ariau máh
sâiq charán ễ dững bốh chiau sang.
Dỡq tâng ỗ toâr dŏq yỗn tỗp tễng rit
sang ariau.
7 Tỗp alới ĩt yễng táq muoi chít
lám rông tớu, táq samoât noau
khoiq atỡng, chơ dững dŏq tâng
clống la-a tâng Dống Sang Toâr,
coah angia pưn sỡng lám, cớp coah
angia pỡng sỡng lám.
8 Tỗp alới táq cachơng muoi chít
lám, chơ dững dŏq tâng clống la-a
tâng Dống Sang Toâr, coah angia
pưn sỡng lám, coah angia pỡng
sỡng lám. Cớp alới táq tangan yễng
muoi culám bễng hỡ.
9 Tỗp alới táq nchŏh coah clống
yỗn máh cũai tễng rit sang, cớp
táq nchŏh la-a coah tiah; ma máh

§ **3:11-13 3:11-13** Tỡ la sám bar mễt tadĩ. * **3:11-13 3:11-13** Tỡ la sám takêh mễt. † **3:15 3:15** Tỡ la sám muoi chít tapoât mễt. ‡ **3:15 3:15** Tỡ la sám bar mễt tadĩ. § **3:16 3:16** Rana 16 nâi tâng parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih. * **3:17 3:17** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'yakin' parlong loah la 'Yiang Sursĩ chóh dŏq'. † **3:17 3:17** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'bô-at' parlong loah la 'Nhơ tễ rêng Yiang Sursĩ'. * **4:1 4:1** Tỡ la sám takêh mễt, cớp sarỡih pỗn mễt tadĩ. † **4:2 4:2** Tỡ la sám bar mễt cớp bar sen-ti-mễt, pỗn mễt cớp pỗn sen-ti-mễt, cớp muoi chít la pái mễt. ‡ **4:5 4:5** Sám tacual sen-ti-mễt.

ngoah toong dŏq catáng nchŏh ki,
alới blom nheq toâq sapoan.
10 Ma ỗ toâr alới achúh yáng tiah
cheq soq coah angia pưn Dống Sang
Toâr, ma ỡt yáng angia mandang
loŏh.
11 Huram táq máh adéh, sán, cớp
tangan. Án táq yỗn moâm dũ ramứh
samoât án khoiq par-ữq cớp puo Sa-
lamôn yỗn Dống Sang Toâr bữn neq:
12 Tanũl bar ntreh,
plỡ tanũl bar lám cỡt samoât
rup tangan tâng pỡng tanũl,
13 tâng pỡng pứp tanũl bữn
rup sái-sô cớp rup ỗiq-tâi pỗn
culám ŏc, patoi cỡt bar rana
tâng bar plỡ tanũl,
14 máh ỗ cớt cớp sanưn ỗ,
15 ỗ toâr cớp muoi chít la bar
lám ntroŏq tangcáh ca dỡ ỗ
toâr ki,
16 máh adéh, sán, cantrieih, cớp
máh crơng radỡng canŏh hỡ.
Nheq máh crơng nâi Huram táq
toâq sapoan noau sat, ien tâc tâng
Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ, samoât
puo Sa-lamôn khoiq ớn án táq.
17 Puo Sa-lamôn chiau yỗn án táq
dũ ramứh ki pỡ ntốq tooc tâng
ntốq tapín cheq crỗng Yôr-dan, bân
mpứng dĩ bar coah vil Sucôt cớp vil
Sarê-than.
18 Ngkíq nheq tữh crơng án khoiq
táq tâng ntốq ki la sa-ữi lứq; tỡ bữn
noau dáng máh léq ntâng sapoan
noau táq máh crơng ki.
19 Puo Sa-lamôn ớn táq toâq yỗng
crơng tâng Dống Sang Toâr, bữn
neq: Prông sang cớp cachơng dŏq
chóq bỗng mi chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ;
20 rông tớu cớp chớp tớu la táq
toâq yỗng ca o lứq, dŏq tacât yáng
moat Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt, samoât
án khoiq patâp dŏq chơ;
21 piar aluang dŏq pasang, máh
chớp tớu, cớp crơng tacáp la táq
toâq yỗng;
22 sarkĩauq dŏq cứt ruaiq tớu,
máh tangan, máh cuban tadỡng
crơng phuom, cớp máh chô chóq
rahững ũih. Dũ ramứh nâi la táq
toâq yỗng nheq. Máh ngoah toong
Dống Sang Toâr coah tiah cớp ngoah
toong mut chu Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt
noau blom toâq yỗng tê.

5

1 Toâq puo Sa-lamôn táq moâm
dũ ramứh yỗn Dống Sang Toâr,
chơ án dững práq, yỗng, cớp máh
crơng puo Davĩt mpoaq án tâc,
khoiq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ,
dững dŏq tâng ntốq noau dŏq crơng
radỡng tâng dống sang.

Dững Amut Hĩp Parnai Parkhán Tâng Dống Sang Toâr

2 Chơ puo Sa-lamôn arô máh cũai
sốt tễ dũ tỗp, dũ sâu, cớp dũ dống
sũ tễ tỗp I-sarel, yỗn toâq rôm pỡ
vil Yaru-salem, dŏq dững achu Hĩp
Parnai Parkhán tễ vil Si-ôn, la Vil
Davĩt, cớp dững amut dŏq tâng
Dống Sang Toâr.
3 Nheq tữh tỗp alới toâq bo tangái
Táq Rit Cha Bũi Chóh Nloâh tâng
casâi tapul.
4-5 Tữ máh cũai sốt toâq rôm dũ
chơ, máh cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ dững Hĩp Parnai Parkhán, dếh
Dống Sang Aroâiq, cớp máh crơng
tâc tâng dống sang ki, chơ amut dŏq
tâng Dống Sang Toâr.
6 Puo Sa-lamôn cớp máh cũai
proai I-sarel toâq rôm choâng moat
Hĩp Parnai Parkhán, cớp alới chiau
sang cữu cớp ntroŏq sa-ữi lứq, toau
tỡ rơi ngih noâng.
7 Chơ máh cũai tễng rit sang
crang Hĩp Parnai Parkhán amut
tâng Dống Sang Toâr, cớp dững dŏq
tâng Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt pưn khlap
chê-rup.
8 Khlap chê-rup paliang acrúq
nheq Hĩp Parnai Parkhán cớp tong
crang.
9 Máh cũai ca ỡt tayứng tâng Ntốq
Tễng Rit têq hữm pứp tong crang
ki; ma khân tapoang nhêng tễ coah

tiah, ki tỡ bữn hữm. (Tong crang hĩp
ki noâng níc toau tangái nâi.)
10 Tâng clống Hĩp Parnai Parkhán,
Môi-se khoiq chóq dŏq bar khlễc
tamáu, bo alới ỡt pỡ cóh Si-nai,*
la ntốq Yiang Sursĩ yỗn santoiq
parkhán pỡ cũai proai I-sarel, bo tỗp
alới mbỡiq loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.

Ang-ữr Yiang Sursĩ Clũom Nheq Dống Sang Toâr

11 Chơ tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ
carlũn aloŏh tễ Ntốq Tễng Rit; nheq
tữh alới ca ỡt bân ntốq ki khoiq
chiau tỗ sang yỗn Yiang Sursĩ, tam
bo ki la dỡq alới cóq táq ranáq ma
tỡ bữn.
12 Nheq tữh tỗp Lê-vi ca tapáih
crơng lampỡiq la neq: Asap, Hê-
man, Yê-duthun, cớp tỗp sễm ai
alới. Alới tayứng yáng angia man-
dang loŏh, dũ náq alới sớp tampâc
aroâiq busín; alới parkeh sar, tapáih
achúng toâr, cớp achúng cớt cheq
prông sang. Ma bữn cũai tễng rit
sang muoi culám bar chít náq ca
plóng máh lavia ỡt parnơi cớp tỗp
Lê-vi.
13 Máh cũai plóng lavia cớp máh
cũai ũat; alới ũat cỡt muoi sương
sâng dŏq khễn cớp sa-ỡn Yiang
Sursĩ. Tỗp alới ũat khễn muoi
prớh cớp sương lavia, sương parkeh
sar, cớp tapáih máh crơng lampỡiq
canŏh, ũat khễn Yiang Sursĩ neq:

"Lứq khễn Yiang Sursĩ!
Yuaq án o lứq, cớp án ayooq tái-
mantái níc!"
14 Bo ki toâp bữn ramứl sễng
clũom, cớp bữn poang ang-ữr tễ
Yiang Sursĩ claq chũop nheq dống
sang, toau táq yỗn máh cũai tễng rit
sang tỡ têq táq ranáq ntrớu noâng.

6

Sa-lamôn Patâp Máh Cũai Proai

1 Chơ puo Sa-lamôn câu sễq neq:
"Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq rươh
ỡt bân ramứl cubân canám lứq.
2 Sanua cứq khoiq táq Dống Sang
Toâr ca nêuq o yỗn anhia ỡt ngki
mantái níc."
3 Bo cũai proai ỡt tayứng bân ntốq
ki, puo Sa-lamôn to moat chu tỗp
alới, cớp sễq Yiang Sursĩ satốh ŏc
bốn puan yỗn tỗp alới.
4 Án pai neq: "Lứq khễn Yiang
Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel; án yống níc
parnai án khoiq ữq cớp puo Davĩt,
mpoaq cứq. Án pai chóq Davĩt neq:
5 'Noap tễ tangái cứq dững aloŏh
cũai proai cứq tễ cruang Ê-yip-tô,
cứq tỡ bữn rươh vil léq yũah tâng
cruang cutễq tỗp I-sarel dŏq táq
dống sang cỡt ntốq sang toam cứq.
Cớp cứq tỡ bữn rươh cũai aléq yũah
yỗn cỡt cũai sốt máh cũai proai cứq.
6 Ma sanua, cứq khoiq rươh vil
Yaru-salem dŏq cỡt ntốq yỗn máh
cũai toâq rôm sang toam cứq, cớp
cứq chóh Davĩt cỡt cũai sốt máh
cũai proai cứq.' "
7 Sa-lamôn pai ễn neq: "Davĩt,
mpoaq cứq, khoiq aloŏh ngê ễ táq
dống sang dŏq sang toam Yiang
Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel.
8 Ma Yiang Sursĩ pai chóq án neq:
'Lứq o mới chanchớm ễ táq Dống
Sang Toâr dŏq sang toam cứq.
9 Ma mới la tỡ cỡn cũai táq dống
sang yỗn cứq; con samiang mới toâp
cỡt cũai táq dống sang yỗn cứq.'
10 "Sanua, Yiang Sursĩ táq samoât
án khoiq par-ữq cớp Davĩt, mpoaq
cứq, dŏq cứq bữn cỡt puo tỗp I-sarel
pláih mpoaq cứq; cớp cứq khoiq táq
Dống Sang Toâr nâi dŏq sang toam
Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel.
11 Cứq khoiq dững dŏq Hĩp Parnai
Parkhán tâng clống Dống Sang Toâr,
dếh bar khlễc tamáu ca chĩc dŏq
parnai anhia khoiq parkhán yỗn tỗp
I-sarel."

* **5:10 5:10** Bữn noau dŏq cóh Si-nai la cóh Hô-rep hỡ.

Santoiq Sa-lamôn Câu Sễq

12 Choâng moat máh cũai proai,
Sa-lamôn pỡq tayứng yáng moat
prông sang, chơ án sacỡ atĩ achỗn
cớp câu sễq tễ Yiang Sursĩ.
13 Sa-lamôn khoiq táq chơ
cachơng sapoan ien dŏq cachơng
puo tacu, chơ dững dŏq tâng nchŏh
Dống Sang Toâr. Pỗn coah cachơng
ki sỡng coat machớng nheq, cớp
sarỡih pái coat.* Án chỗn tâng
cachơng ki cớp sacốh racớl yáng
moat máh cũai proai, dếh sacỡ atĩ
achỗn chu paloŏng,
14 cớp câu neq: "Ơ Yiang Sursĩ,
Ncháu tỗp I-sarel ơi! Lứq tỡ bữn
yiang aléq ma ariang anhia tâng
paloŏng tỡ la tâng cutễq nâi; anhia
yống níc máh parnai anhia khoiq
par-ữq cớp cũai proai anhia, cớp
anhia apáh ŏc ayooq chóq alới, toâq
alới trĩh anhia nheq tễ mứt pahỡm.
15 Anhia yống níc máh parnai
anhia par-ữq cớp Davĩt, mpoaq cứq.
Tangái nâi dũ ŏc anhia par-ữq lứq
cỡt rapĩeiq.
16 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel
ơi! Sanua, sễq anhia táq máh ŏc
anhia khoiq par-ữq cớp mpoaq cứq
bo anhia atỡng án neq: 'Lứq bữn
níc muoi noaq cũai tễ tŏng toiq mới
bữn cỡt puo tỗp I-sarel, khân con
châu mới táq puai máh phễp rit cứq,
samoât mới khoiq táq.'
17 Ngkíq, Yiang Sursĩ, la Ncháu
cũai I-sarel, ơi! Sanua sễq anhia
táq yỗn cỡt rapĩeiq dũ ramứh anhia
khoiq ữq cớp puo Davĩt, la cũai táq
ranáq anhia.
18 "Ma nŏq têq anhia ỡt parnơi
cớp cũai tâng cutễq nâi? Lứq pai
paloŏng la-a lứq la noâng tỡ bữn dũ
yỗn anhia ỡt, casỡn dống sang cứq
táq nâi ễn.
19 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, ơi!
Cứq la cũai táq ranáq anhia. Sễq
anhia tamứng sương santoiq cứq
câu, cớp sễq anhia ta-ỡi máh ŏc cứq
câu sễq.
20 Sễq anhia nhêng chu Dống Sang
toâr nâi cu sadâu tangái. Yuaq ntốq
nâi cỡt ntốq anhia khoiq rươh dŏq
sang toam anhia, sễq anhia tamứng
toâq cứq to moat chu Dống Sang
Toâr, câu sễq anhia rachuai.
21 Sễq anhia tamứng sương san-
toiq cứq cớp máh cũai proai anhia
câu sễq tễ anhia. Toâq tỗp hếq to
moat chu dống sang nâi cớp câu
sễq tễ anhia, sễq anhia tamứng tễ
paloŏng, la ntốq anhia ỡt, cớp táh
lôih yỗn tỗp hếq.
22 "Toâq bữn noau tếq muoi noaq
táq lôih chóq cũai canŏh, cớp noau
dững án chu prông sang tâng Dống
Sang Toâr nâi yỗn án thễ dũan pai
án lứq tỡ bữn lôih,
23 sễq anhia tamứng tễ pỡng
paloŏng, cớp rasữq chuai máh cũai
táq ranáq anhia. Sễq anhia yỗn cũai
táq lôih roap tôt, ma acláh cũai ca tỡ
bữn táq lôih.
24 "Toâq proai anhia cũai I-sarel
cỡt pê chóq cũai par-ũal cỗ tian alới
táq lôih chóq anhia, ma khân alới
píh loah chu anhia cớp ngin kho pỡ
Dống Sang Toâr nâi,
25 sễq anhia tamứng tễ paloŏng,
cớp sễq anhia táh lôih yỗn máh cũai
proai anhia, la cũai I-sarel, cớp dững
alới chu loah pỡ cutễq anhia khoiq
chiau yỗn achúc achiac alới.
26 "Toâq anhia cataing paloŏng tỡ
yỗn mia sễng, cỗ tian cũai proai
anhia táq lôih chóq anhia, cớp khân
alới to moat chu Dống Sang Toâr
ngin kho lôih, cớp ralêq cỡt mứt
tamái, dếh câu sễq tễ anhia,
27 sễq anhia tamứng tỗp alới, cớp
táh lôih yỗn cũai táq ranáq anhia,
la máh cũai proai I-sarel, cớp arĩen
alới yỗn táq ống ranáq pĩeiq sâng.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn
dỡq mia sễng loah pỡ cloong cutễq

* **6:13 6:13** Tỡ la cuti sám bar mễt cớp pái chít sen-ti-mễt, cớp sarỡih sám muoi mễt cớp pái chít sen-ti-mễt.

ca anhia khoiq chiau yỗn alới ndỡm níc.
28 “Toâq bữn ŏc panhieih khlac tâng cutễq nâi, tỡ la toâq ỗn, tỡ la máh sarnóh chóh cỡt rúng nheq cỗ tian cuyal phát hang lứq, tỡ la sampứh lam toâq talốh, tỡ la cũai par-ũal ỡt crŏq lavíng vil, tỡ la cỡt rang-ĩ tacóh,
29 sễq anhia tamứng sương santoiq tỗp alới câu sễq. Khân cũai aléq tễ tỗp I-sarel ma bữn mứt pahỡm túh ngua cớp sacỡ atĩ chu Dống Sang Toâr nâi toâq án câu sễq,
30 sễq anhia tamứng tễ paloŏng la ntốq anhia ỡt. Sễq anhia táh lôih yỗn alới cớp rachuai tỗp alới. Ống anhia toâp dáng nheq tâng mứt pahỡm cũai chanchớm; sễq anhia táq chóq dũ náq cũai bữn roap puai loah ranáq alới táq.
31 Táq ngkíq têq alới sa-âm anhia mantái níc bo alới ỡt tâng cutễq anhia khoiq chiau yỗn achúc achiac alới.
32 “Toâq bữn cũai tễ cruang yơng tễ cruang I-sarel bữn sâng tễ ramứh ranoâng anhia cớp tễ ranáq toâr lứq anhia khoiq táq yỗn cũai proai anhia, chơ alới toâq rôm sang cớp câu sễq tễ anhia pỡ Dống Sang Toâr nâi tê,
33 sễq anhia tamứng tễ paloŏng, la ntốq anhia ỡt, cớp chuai tỗp alới, dŏq yỗn cũai chũop cốc cutễq nâi bữn dáng cớp yám noap anhia, machớng tỗp I-sarel la proai anhia tê. Chơ tỗp alới bữn dáng Dống Sang Toâr cứq khoiq táq la ntốq yỗn máh cũai toâq rôm sang toam anhia.
34 “Toâq anhia ớn cũai proai anhia pỡq chíl cũai par-ũal alới, pỡ ntốq aléq alới ỡt, khân alới to moat chu vil anhia khoiq rươh cớp chu Dống Sang Toâr cứq khoiq táq nâi, chơ câu sễq tễ anhia,
35 sễq anhia tamứng tễ paloŏng sương santoiq alới câu sễq, cớp rachuai tỗp alới yỗn chíl riap.
36 “Toâq cũai proai anhia táq lôih chóq anhia (yuaq tỡ bữn noau ma ŏq lôih), cớp anhia sâng cutâu mứt cớp chiau yỗn cũai par-ũal chíl riap alới, cớp cỗp dững alới pỡ cruang canŏh ca yơng lứq,
37 ma khân cũai proai anhia câu sễq loah tễ anhia tễ cruang ki, sễq anhia tamứng sương santoiq alới. Khân tỗp alới lêq loah mứt pahỡm tamái, chơ ngin kho lôih tỗp alới khoiq táq chóq anhia cớp pai: ‘Hếq la cũai ngian, cũai loâi lứq,’ sễq anhia tamứng sương máh santoiq tỗp alới câu.
38 Cớp khân tỗp alới píh loah chu anhia nheq tễ mứt pahỡm pỡ cruang cutễq alới ỡt ki, dếh alới to moat chu cruang cutễq ca anhia khoiq chiau yỗn achúc achiac alới, chu vil anhia khoiq rươh, cớp chu Dống Sang Toâr cứq khoiq táq yỗn anhia,
39 sễq anhia tamứng tễ paloŏng, la ntốq anhia ỡt, tễ sương santoiq tỗp alới câu. Sễq anhia sarũiq táq cớp táh lôih yỗn alới.
40 “Ơ Yiang Sursĩ cứq ơi! Sanua sễq anhia tapoang asễng nhêng salĩq cớp tamứng máh santoiq cứq khoiq câu sễq tâng ntốq nâi.
41 Yiang Sursĩ ơi! Sanua sễq anhia yuor tayứng cớp mut tâng Dống Sang Toâr, la ntốq bữn Hĩp Parnai Parkhán cỡt tếc chớc toâr anhia, cớp ỡt níc ntốq ki. Sễq anhia satốh ŏc bốn yỗn máh cũai tễng rit sang anhia tễ dũ ranáq alới táq, cớp yỗn cũai proai anhia bữn ŏc bũi óh, cỗ tễ ranáq o anhia táq yỗn tỗp alới.
42 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi táh puo ca anhia khoiq rươh. Ma sễq anhia sanhữ níc tễ ŏc anhia ayooq Davĩt, la cũai táq ranáq anhia.”

7

Ranáq Chiau Sang Dống Sang Toâr

1 Toâq puo Sa-lamôn câu sễq
moâm chơ, bữn pla ũih sễng tễ
paloŏng chŏng nheq máh crơng
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ; cớp
ang-ữr tễ Yiang Sursĩ clũom nheq
Dống Sang Toâr.
2 Cỗ Dống Sang Toâr bữn moang
poang ang-ữr tễ Yiang Sursĩ, ngkíq
máh cũai tễng rit sang tỡ têq mut.
3 Toâq cũai proai hữm ũih sễng tễ
paloŏng cớp clũom nheq Dống Sang
Toâr, ngkíq tỗp alới pũp asễng tâng
cutễq cớp sang toam Yiang Sursĩ;
alới sa-ỡn neq: “Lứq khễn Yiang
Sursĩ! Yuaq án o lứq, cớp án ayooq
mantái níc.”
4 Chơ puo Sa-lamôn cớp nheq tữh
cũai proai chiau sang máh crơng
yỗn Yiang Sursĩ.
5 Puo Sa-lamôn kiac ntroŏq 22,000
lám cớp cữu 120,000 lám dŏq chiau
sang. Táq ngkíq puo cớp máh cũai
proai táq rit dŏq chiau sang Dống
Sang Toâr yỗn Yiang Sursĩ.
6 Máh cũai tễng rit sang tayứng
puai ntốq ranáq alới táq, cớp tỗp
Lê-vi ntôm ũat khễn Yiang Sursĩ
toâq crơng lampỡiq puo Davĩt khoiq
táq dŏq. Alới ũat neq: “Ŏc ayooq
tễ Ncháu ỡt mantái níc,” samoât
puo Davĩt dốq ũat khễn Yiang Sursĩ.
Máh cũai tễng rit sang plóng máh
lavia bo máh cũai proai I-sarel
tayứng.
7 Sa-lamôn táq rit chiau sang
nchŏh ca ỡt choâng moat Dống Sang
Toâr. Pỡ ntốq ki án bốh charán
dŏq chiau sang, chiau sang máh thữ
racáu, cớp chiau sang nsễng charán
dŏq cỡt crơng sang yỗn cỡt ratoi. Án
táq ngkíq yuaq prông sang sapoan
ca án khoiq táq tỡ bữn toâr dũ yỗn
dŏq máh charán ễ bốh chiau sang,
máh thữ racáu, cớp máh nsễng.
8 Tâng tapul tangái puo Sa-lamôn
cớp máh cũai proai I-sarel táq rit
cha bũi Tangái Chóh Nloâh. Cũai
toâq rôm clứng lứq, án ca toâq tễ
parsốt cruang coah angia pỡng la
ntốq raláp Hamat, cớp tễ raloan
cruang coah angia pưn, la cruang Ê-
yip-tô.
9 Tapul tangái alới chiau sang
prông; ma tapul tangái ễn, alới
táq rit cha bũi sanhữ Tangái Chóh
Nloâh. Tâng tangái parsốt tỗp alới
toâq rôm loah parnơi.
10 Toâq tangái bar chít la pái, casâi
tapul, Sa-lamôn ớn máh cũai proai
miar chu pỡ dống alới bữm. Tỗp
alới sâng bũi lứq tễ ranáq o Yiang
Sursĩ khoiq táq yỗn tỗp I-sarel, la
proai án, yỗn Davĩt, cớp yỗn Sa-
lamôn.

Yiang Sursĩ Sapáh Ễn Chóq Sa-lamôn

11 Toâq moâm puo Sa-lamôn táq
Dống Sang Toâr cớp dống án ỡt, án
khoiq táq moâm nheq máh ranáq án
chanchớm ễ táq.
12 Yiang Sursĩ sapáh muoi trỗ ễn
yỗn Sa-lamôn hữm tâng sadâu cớp
pai neq: “Cứq khoiq sâng santoiq
mới câu, cớp cứq bũi roap Dống
Sang Toâr nâi dŏq cỡt ntốq chiau
sang crơng yỗn cứq.
13 Khân cứq catáih chíq paloŏng tỡ
yỗn mia sễng, tỡ la yỗn sampứh lam
khuoq toâq cáiq cha nheq sarnóh
anhia chóh, tỡ la atoâq ỗn pỡ cũai
proai cứq; ma
14 khân alới câu sễq tễ cứq dếh
lêq mứt pahỡm tamái, cớp chứng clĩ
chíq tễ máh ranáq sâuq alới dốq táq,
chơ cứq lứq tamứng alới tễ pỡng
paloŏng; cứq lứq táh lôih alới, cớp
táq yỗn cutễq alới cỡt o loah.
15 Cứq lứq kĩaq rabán Dống Sang
Toâr nâi, cớp tamứng santoiq dũ
náq toâq câu sễq pỡ cứq tâng ntốq
nâi.
16 Yuaq cứq khoiq rưoh ntốq nâi
dŏq cỡt ntốq miar yỗn cứq ỡt, dŏq
cũai têq sang toam cứq mantái níc
pỡ ntốq nâi. Cứq lứq nhêng salĩq
cớp bán kĩaq níc Dống Sang Toâr
nâi.

17 Khân mới táq ranáq cứq
tanoang tapứng samoât Davĩt,
mpoaq mới, khoiq táq chơ, cớp mới
trĩh máh phễp rit cứq cớp táq puai
dũ ŏc cứq patâp,
18 ki cứq yống níc máh santoiq
cứq khoiq par-ữq cớp Davĩt, mpoaq
mới, bo cứq atỡng án neq: 'Lứq
bữn cũai tễ tŏng toiq mới cỡt sốt níc
cruang I-sarel.'
19 Ma khân mới cớp máh cũai
proai mới tỡ bữn trĩh phễp rit cớp
ŏc cứq khoiq patâp anhia táq puai;
cớp khân anhia pỡq cucốh sang máh
yiang canŏh,
20 ki cứq lứq dững aloŏh anhia
tễ cutễq ca cứq khoiq chiau yỗn
anhia, cớp cứq táh Dống Sang Toâr
nâi, la ntốq cứq khoiq rưoh dŏq cỡt
ntốq sang toam cứq. Chơ máh cũai
proai tễ ntốq canŏh lứq ayê ra-ac
cớp mumat ntốq nâi.
21 "Sanua noau hữm Dống Sang
Toâr nâi o lứq, ma nỡ-ra án cỡt ntốq
ralốh-ralái nheq, cớp dũ náq cũai
pỡq pha sâng dớt lứq, dếh alới blớh
neq: 'Cỗ nŏq Yiang Sursĩ táq chóq
cutễq nâi cớp Dống Sang Toâr nâi
nneq?'
22 Chơ máh cũai canŏh ễ ta-ỡi neq:
'Cỗ tian tỗp alới calỡih táh Yiang
Sursĩ, Ncháu alới, án ca dững aloŏh
achúc achiac alới tễ cruang Ê-yip-
tô. Tỗp alới puai máh yiang canŏh,
cớp cucốh sang máh yiang ki. Yuaq
ngkíq, Yiang Sursĩ dững atoâq ŏc
rúng pứt pỡ tỗp alới.' "

8

Máh Ranáq Sa-lamôn Khoiq Táq Moâm

1 Nheq bar chít cumo puo Sa-
lamôn táq Dống Sang Toâr cớp dống
án ỡt.
2 Moâm ki án ayứng loah máh vil
ca puo Hi-ram khoiq chiau yỗn án
ndỡm, cớp án ớn máh cũai I-sarel
pỡq ỡt tâng máh vil ki.
3 Án cheng ĩt cruang Hamat Sô-ba,
4 cớp táq viang khâm lứq dŏq kĩaq
vil Pal-mi-ra* ỡt tâng ntốq aiq. Cớp
án ayứng loah máh vil tâng cruang
Hamat hỡ; noau dŏq crơng crớu
tâng máh vil ki.
5 Sa-lamôn atức loah máh vil neq:
Bet Hô-rôn Yáng Pỡng, cớp Bet Hô-
rôn Yáng Pưn; bar vil nâi khâm lứq,
bữn viang, bữn ngoah toong, cớp
raláng cláng toong;
6 cớp án atức loah vil Balat cớp
máh vil ca án dŏq crơng crớu, dếh
máh vil án dŏq aséh cớp sễ aséh
rachíl. Cớp án táq máh ranáq án
chanchớm ễ táq tâng vil Yaru-salem,
tâng cruang Lê-banôn, cớp chũop
máh cutễq án sốt.
7-8 Sa-lamôn ễp máh cũai tễ tỗp
Cana-an táq ranáq yỗn án, la máh
cũai ca tỗp I-sarel dŏq yỗn bữn
tamoong bo alới cheng ĩt cutễq ki.
Tỗp nâi la neq: Hêt, Amô-rit, Pê-
rasit, Hê-vit, cớp Yê-but. Máh cũai
nâi noâng cỡt sũl níc toau dỡi sanua.
9 Án tỡ bữn ễp máh cũai I-sarel táq
ranáq; ma án yỗn tỗp alới cỡt tahan,
cỡt cũai sốt, cỡt cũai dững sễ aséh
rachíl, cớp cỡt tahan aséh.
10 Máh cũai ayững atĩ puo la bar
culám sỡng chít náq cỡt cũai taniap
máh cũai táq ranáq.
11 Sa-lamôn dững aloŏh lacuoi án,
la con puo Ê-yip-tô, tễ Vil Davĩt, cớp
án yỗn lacuoi ki ỡt tâng dống án
khoiq táq yỗn, cớp án pai neq: "Tỡ
bữn o niang ỡt tâng dống puo Davĩt,
la puo tỗp I-sarel, yuaq dũ ntốq noau
khoiq achúh Hĩp Parnai Parkhán cỡt
ntốq miar khong Yiang Sursĩ."
12 Sa-lamôn chiau sang crơng yỗn
Yiang Sursĩ tâng prông sang án
khoiq táq dŏq yáng moat Dống Sang
Toâr.
13 Tâng máh tangái khoiq rưoh
dŏq, án bốh crơng chiau sang puai
phễp rit Môi-se khoiq atỡng. Máh
tangái ki la neq: Tangái Rlu, Tangái

* **8:4 8:4** Vil Pal-mi-ra bữn ramứh Tat-môr hỡ.

Táq Rit Casâi Mbõiq Loõh; tangái táq rit cha bũi pái trỗ tâng cumo, la Tangái Cha Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih, Tangái Susot saro mi, cớp Tangái Chóh Nloâh.

14 Án táq puai samoât phễp rit Davĩt, mpoaq án, khoiq táq dŏq, chơ án anoat ranáq yỗn máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ táq tâng cu rangái, cớp án ớn tỗp Lê-vi ayông ũat cớp rachuai ranáq tỗp tễng rit sang. Cớp án chóh máh tahan yỗn kĩaq Dống Sang Toâr tâng cu rangái bân máh ngoah toong, táq puai samoât Davĩt, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq patâp dŏq.

15 Alới táq puai samoât samơi lứq máh santoiq Davĩt khoiq ớn tỗp tễng rit sang cớp tỗp Lê-vi tễ máh ranáq dŏq crơng, cớp máh ranáq canŏh hỡ.

16 Máh ranáq puo Sa-lamôn táq la cỡt moâm nheq, noap tễ tangái án táq tanang Dống Sang Toâr toau toâq tangái án táq moâm nheq dống sang ki.

17 Chơ Sa-lamôn pỡq chu vil Ê-si-ôn Ki-bơ cớp vil E-lat; bar vil nâi ỡt cheq tor dỡq mưt ntrin tuoc Aca-ba tâng cruang Ê-dôm.

18 Puo Hi-ram ớn cũai ayững atĩ án asuoi tuoc yỗn sa-ũi, cớp máh cũai sốt tahan án, dếh cũai khễuq dững tuoc dững asuoi tuoc yỗn puo Sa-lamôn. Nheq tữh tỗp alới dững asuoi tuoc parnơi cớp máh sốt tahan Sa-lamôn, chơ clong chu cruang Ô-phia, dững dếh yễng muoi chít tapoât tân dŏq chiau yỗn Sa-lamôn.

9

Puo Mansễm Tễ Cruang Sê-ba Toâq Sa-óh Sa-lamôn

1 Toâq puo mansễm tễ cruang Sê-ba sâng parchia tễ puo Sa-lamôn, án pỡq chu vil Yaru-salem yoc ễ chim Sa-lamôn na máh santoiq blớh coat lứq. Án dững máh cũai ayững atĩ sa-ũi lứq pỡq cớp án, dếh crơng cachúc cớp sana, yễng sa-ũi lứq, cớp tamáu moat, án patiang tâng cloong lac-da. Toâq án ramóh puo Sa-lamôn, chơ án blớh tễ dũ ramứh án yoc ễ dáng.

2 Cớp puo Sa-lamôn ta-ỡi án dũ ramứh; tỡ bữn ntrớu ma án tỡ têq ta-ỡi.

3 Tữ puo mansễm tễ Sê-ba dáng tễ ŏc roan rangoaiq puo Sa-lamôn, cớp hữm dống puo ỡt,

4 dếh hữm máh crơng sana án aloŏh yỗn cha, máh ntốq cũai ayững atĩ puo ỡt, máh ranáq cũai ayững atĩ án táq, máh tampâc alới tâc, cớp máh tampâc cũai hâu toâq án chi-cha, dếh máh crơng án chiau sang tâng Dống Sang Toâr, dũ ranáq nâi táq yỗn puo mansễm sâng salễh cớp dớt lứq.

5 Puo mansễm pai chóq puo Sa-lamôn neq: “Máh ŏc parchia parhan tễ anhia ca hếq khoiq sâng pỡ cru-ang hếq tễ ranáq anhia táq, cớp tễ ŏc roan rangoaiq anhia, dũ ŏc ki la pĩeiq nheq.

6 Ma hếq tỡ bữn noap santoiq alới táq ntỡng toau moat hếq hữm bữm. Ŏc hếq sâng tỡ yũah tadĩ loâng tễ ŏc roan rangoaiq anhia.

7 Máh cũai táq ranáq anhia cớp máh cũai ayững atĩ anhia la bữn ŏc bốn lứq cỗ alới têq tayứng yáng moat anhia cớp bữn tamứng níc santoiq roan rangoaiq anhia.

8 Lứq khễn Yiang Sursĩ, Ncháu anhia! Án khoiq apáh yỗn anhia dáng án bũi pahỡm cớp anhia, yuaq án chóh anhia yỗn cỡt puo máh cũai I-sarel, la proai án. Cỗ Yiang Sursĩ ayooq cũai I-sarel, cớp cỗ án bán curiaq níc tỗp alới, yuaq ngkíq án chóh anhia yỗn cỡt puo tỗp alới dŏq anhia táq pĩeiq cớp tanoang o níc.”

9 Chơ puo mansễm chiau yỗn puo Sa-lamôn máh crơng neq: Yễng sám pỗn tân, crơng phuom, cớp tamáu moat sa-ũi lứq. Tỡ nai bữn crơng

phuom canŏh li cớp crơng phuom
puo mansễm tễ cruang Sê-ba dững
yỗn puo Sa-lamôn.
10 (Máh cũai dững tuoc puo Hi-
ram cớp puo Sa-lamôn, alới dững
achu yễng, aluang moat, cớp tamáu
moat lứq tễ cruang Ô-phia.
11 Puo Sa-lamôn ĩt máh aluang
ki táq ntruang Dống Sang Toâr
cớp dống án bữm hỡ; cớp án táq
achúng cớt achúng toâr yỗn máh
cũai tapáih crơng lampỡiq. Tỡ nai
hữm yũah crơng lampỡiq ariang nâi
tâng cruang Yuda.)
12 Puo Sa-lamôn yỗn puo mansễm
tễ cruang Sê-ba bữn dũ ramứh án
sễq. Án yỗn sa-ữi hỡn tễ máh crơng
puo mansễm dững yỗn án. Chơ puo
mansễm cớp máh cũai ayững atĩ án
chu loah pỡ cruang Sê-ba.

Sanốc Ntữn Puo Sa-lamôn

13 Dũ cumo puo Sa-lamôn bữn
roap yễng sám bar chít la pái tân,
14 tỡ bữn noap dếh ĩt thễq tễ máh
cũai chếq chỡng. Máh puo tâng
cruang Arap, cớp máh cũai sốt tâng
vil bữn tỗp I-sarel ỡt, alới ki dững
yễng cớp práq yỗn Sa-lamôn sa-ữi
lứq tê.
15 Puo Sa-lamôn táq khễl toâr bar
culám lám, dũ lám blom toâq yễng,
ntâng sám pái ki-lô tadĩ.
16 Cớp án táq khễl cớt pái culám
lám, dũ lám blom toâq yễng, ntâng
sám bar ki-lô. Máh khễl ki án dững
dŏq tâng clống dống puo ca noau
amứh Dống Aluang Tễ Sarứng Lê-
banôn.
17 Án táq cachơng puo tacu toâr
lứq, noau pasang cachơng toâq
paluac achĩang cớp blom toâq yễng
muoi chít.
18 Cachơng ki bữn cál ntruang
tapoât ngcál, cớp bữn muoi lám
sampưn sữn bân ntốq tĩn noau blom
toâq yễng tê. Bar coah cachơng
noau dốq achúh atĩ bữn rup cula
samín tayứng.
19 Cớp bữn rup cula samín muoi
chít la bar lám tayứng tâng tapoât
ngcál ntruang, muoi coah muoi lám.
Tâng dũ cruang, tỡ bữn puo aléq mŏ
bữn cachơng o samoât cachơng nâi.
20 Máh cachoc dỡq puo Sa-lamôn
noau táq toâq yễng nheq, cớp máh
crơng tâc tâng Dống Aluang Tễ
Sarứng Lê-banôn la noau táq toâq
yễng tê. Tỡ bữn crơng radỡng ntrớu
ma táq toâq práq, cỗ práq dỡi puo
Sa-lamôn ŏq kia.
21 Án bữn tỗp dững tuoc tâng dỡq
mưt, pỡq parnơi cớp tỗp dững tuoc
puo Hi-ram. Dũ pái cumo tỗp dững
tuoc nâi píh chu, cớp dững achu dếh
yễng, práq, paluac achĩang, tamứr
toâr, cớp tamứr cớt.
22 Puo Sa-lamôn sốc hỡn cớp roan
rangoaiq hỡn tễ máh puo canŏh
tâng cốc cutễq nâi.
23 Nheq máh puo tâng cốc cutễq
nâi toâq ễ sarhống cớp án, cỗ yoc
tamứng ŏc roan rangoaiq ca Yiang
Sursĩ khoiq yỗn án.
24 Cũai aléq ca toâq, alới dững
crơng mpon yỗn án, la crơng táq
toâq práq cớp yễng, tampâc, crơng
choac, crơng cachúc cớp sana, aséh,
cớp aséh lai. Ranáq nâi bữn níc dũ
cumo.
25 Puo Sa-lamôn bữn 4,000 ntốq
dŏq máh aséh cớp sễ aséh rachíl.
Cớp án bữn aséh 12,000 lám ễn;
muoi pún aséh án dŏq tâng vil Yaru-
salem, ma muoi pún ễn án dŏq tâng
máh vil canŏh.
26 Án cỡt sốt nheq máh puo noap
tễ crỗng Ơ-phơ-rat toau toâq cruang
Phi-li-tin, cớp toau toâq raloan cru-
ang Ê-yip-tô.
27 Bo Sa-lamôn cỡt sốt, práq tiaq
tâng vil Yaru-salem cỡt sa-ữi samoât
tamáu miat sâng. Cớp aluang sê-da
la cỡt sa-ữi samoât nỡm tarúng tễ
cuar cóh cruang Yuda.
28 Puo Sa-lamôn patâp yỗn noau
dững aséh tễ cruang Ê-yip-tô* cớp

* **9:28 9:28** Tỡ la cruang Musur.

tễ máh cruang canŏh hỡ yỗn án.

Parỗm Nheq Tữh Máh Ranáq Sa-lamôn Táq

29 Máh ranáq puo Sa-lamôn táq tễ dâu toau toâq parsốt, noau khoiq chĩc dŏq tâng pơ saráq Nathan, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ; cớp tâng pơ saráq Ahi-cha tễ vil Si-lô khoiq chĩc sacoâiq; cớp tâng pơ saráq sapáh baih I-dô, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai tễ ranáq Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la puo cũai I-sarel tê.

30 Sa-lamôn ỡt tâng vil Yaru-salem cớp cỡt puo chũop cruang I-sarel pỗn chít cumo.

31 Toâq Sa-lamôn cuchĩt noau tứp án tâng ping pỡ Vil Davĩt. Chơ Rê-habũam con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

10

Máh Tỗp Coah Angia Pỡng Táq Choac

1 Rê-habũam pỡq chu vil Se-kem, yuaq máh cũai proai ca ỡt coah angia pỡng cruang I-sarel, toâq parỗm parnơi dŏq chóh án cỡt puo.

2 Tữ Yê-rabũam con samiang Nê-bat sâng ranáq nâi, án loŏh tễ cruang Ê-yip-tô. Tễ nhũang án khoiq tarôq ỡt tâng cruang Ê-yip-tô, cỗ án lúh tễ puo Sa-lamôn.

3 Máh cũai proai pỡq coâiq Yê-rabũam, cớp nheq tữh alới pỡq parnơi ramóh Rê-habũam, cớp pai neq:

4 “Mpoaq anhia yỗn tỗp hếq dỗl mpỗl ntâng lứq. Khân anhia chuai kĩah ranáq ntâng hếq yỗn nghễl asễng, cớp táq yỗn dỡi tamoong hếq cỡt ien khễ achỗn, tỗp hếq lứq cỡt cũai proai tanoang tapứng chóq anhia.”

5 Rê-habũam ta-ỡi neq: “Yỗn anhia píh chu, chơ pái tangái ễn anhia toâq loah pỡ cứq. Moâm ki cứq ta-ỡi tỗp anhia.”

Chơ tỗp alới chu.

6 Chơ puo Rê-habũam sarhống cớp máh cũai thâu ca cơi táq ranáq tĩeih Sa-lamôn, mpoaq án. Án blớh alới neq: “Sễq anhia tĩeih nŏq cứq ễ atỡng máh cũai proai nâi?”

7 Máh cũai thâu ta-ỡi án: “Khân anhia sâng sarũiq máh cũai proai nâi, ki yỗn anhia cutóng ĩt mứt pahỡm tỗp alới, cớp ta-ỡi santoiq ca táq yỗn alới sâng bũi pahỡm, chơ tỗp alới lứq táq tanoang tapứng chóq anhia.”

8 Ma puo tỡ bữn noap ĩt santoiq cũai thâu tĩeih atỡng. Án pỡq ramóh máh cũai póng ca muoi prôq cớp án, cớp yỗn alới ki ễn cỡt cũai tĩeih án.

9 Án blớh tỗp alới neq: “Nŏq anhia ễ tĩeih cứq cóq táq chóq cũai proai ca toâq sễq yỗn cứq kĩah ranáq ntâng alới?”

10 Tỗp alới ta-ỡi: “Pĩeiq lứq yỗn anhia atỡng tỗp alới neq: ‘Ndễm doi cứq toâr hỡn tễ ngkĩng mpoaq cứq!’

11 Cớp atỡng tỗp alới neq: ‘Mpoaq cứq yỗn anhia dỗl mpỗl ntâng, ma cứq ễ acữn mpỗl yỗn ntâng hỡn tễ ki ễn. Án toân anhia toâq dũi, ma cứq ễ ĩt samữ ca bữn canŏq tac dŏq proaih anhia.’ ”

12 Toâq tangái pái, Yê-rabũam dếh máh cũai proai toâq ramóh loah puo Rê-habũam, samoât án khoiq patâp.

13 Rê-habũam tỡ bữn tamứng santoiq máh cũai thâu tĩeih án, ma án pai chóq máh cũai proai ntâng lứq;

14 án pai samoât tỗp póng khoiq tĩeih atỡng yỗn án ta-ỡi neq: “Mpoaq cứq khoiq yỗn anhia mpỗl ntâng lứq, ma cứq ễ acữn mpỗl yỗn ntâng clữi tễ ki ễn. Án toân anhia toâq dũi, ma cứq ễ ĩt samữ bữn canŏq tac dŏq proaih anhia!”

15 Ngkíq, puo tỡ bữn tamứng máh santoiq cũai proai sễq tễ án, yuaq ranáq nâi toâq tễ Yiang Sursĩ dŏq cỡt rapĩeiq samoât santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai chóq Yê-rabũam con

samiang Nê-bat na Ahi-cha, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ vil Si-lô.

16 Toâq máh cũai proai hữm puo tỡ bữn tamứng santoiq alới, ngkíq tỗp alới pai casang neq: “Sễq yỗn Davĩt cớp dống sũ án cỡt pứt nheq! Tỡ hữm alới chuai tỗp hếq ntrớu. Cũai I-sarel ơi, anhia píh chu nheq pỡ dống anhia nơ. Yỗn Rê-habũam bán curiaq bữm tỗ án!”

Chơ máh cũai proai I-sarel miar chu pỡ dống alới.

17 Alới táh Rê-habũam yỗn cỡt puo ống cũai proai ca ỡt tâng cruang Yuda sâng.

18 Chơ Rê-habũam ớn Adô-naram la cũai nhêng salĩq cũai ca noau padâm yỗn táq ranáq yỗn án, pỡq ramóh tỗp I-sarel; ma tỗp alới tám tamáu chóq Adô-naram toau cuchĩt. Toâq cỡt ranáq ngkíq, puo Rê-habũam tál tháng chỗn tâng sễ aséh, chơ lúh chu vil Yaru-salem.

19 Noap tễ tangái ki, cũai I-sarel ca ỡt coah angia pỡng tỡ bữn pruam noâng cớp tỏng toiq puo Davĩt.

11

Sê-maya Atỡng Sacoâiq

1 Tữ puo Rê-habũam toâq pỡ vil Yaru-salem, án arô máh tahan clỏq lứq tễ tỗp Yuda cớp tỗp Ben-yamin, nheq tữh la 180,000 náq. Án ễ chíl cheng ĩt loah cruang cutễq I-sarel ỡt coah angia pỡng, yỗn tỗp ki ỡt loah tâng talang atĩ án.

2 Ma Yiang Sursĩ atỡng Sê-maya, la cũai tang bỗq án neq:

3 “Cóq mới dững santoiq nâi pỡq atỡng puo Rê-habũam, con samiang puo Sa-lamôn, cớp nheq tữh cũai proai Yuda cớp tỗp Ben-yamin neq:

4 ‘Yiang Sursĩ pai neq: Anhia chỗi pỡq chíl tỗp I-sarel la sễm ai anhia! Cóq tỗp anhia píh chu loah pỡ dống anhia. Yuaq ranáq nâi toâq tễ cứq.’ ”

Tỗp alới trĩh parnai Yiang Sursĩ patâp, cớp tỡ bữn pỡq chíl cớp Yê-rabũam.

Rê-habũam Táq Viang Khâm Khếc Tâng Máh Vil

5 Rê-habũam ỡt tâng vil Yaru-salem, án táq viang khâm tâng máh vil tâng cruang Yuda cớp cruang Ben-yamin, bữn vil neq:

6 Bet-lahem, E-tam, Tacua,
7 Bet Sur, Sô-co, A-dulam,
8 Cat, Marê-sa, Síp,
9 Adô-rêm, Lakit, Asê-cah,
10 Sô-ra, Ai-yalôn, cớp Hep-rôn.

11 Án táq viang khâm lứq, cớp chóh máh cũai sốt dỏq nhêng salĩq cu vil, ma dũ vil án parỗm pachứm dỏq crơng sana, dỡq nsễng o-li-vê, cớp blỏng nho,

12 coih, dau, cớp khễl sa-ữi lứq. Cỗ tễ ngê nâi án bữn cỡt sốt tỗp Yuda cớp tỗp Ben-yamin, yỗn tỗp alới ỡt tâng talang atĩ án.

Máh Cũai Tễng Rit Sang Cớp Tỗp Lê-vi Pỡq Chu Cruang Yuda

13 Máh tỗp tễng rit sang cớp tỗp Lê-vi chũop ntốq tâng cruang I-sarel pỡq chu angia pưn pỡq ỡt pỡ cruang Yuda.

14 Tỗp Lê-vi táh ntốq ruang bát cớp cutễq alới pỡ angia pỡng, chơ dễq ỡt pỡ cruang Yuda cớp vil Yaru-salem ễn, cỗ tian Yê-rabũam puo I-sarel cớp máh cũai ca pláih án tỡ yỗn tỗp alới cỡt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ.

15 Yê-rabũam chóh bữm cũai tễng rit sang dỏq táq ranáq cucốh sang yiang rup mbễq, cớp cucốh sang rup ntroỏq tangcáh ca alới chống mial táq bữm.

16 Ma máh cũai I-sarel tễ dũ tỗp ca yoc ễ sang Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel, yỗn samoât samơi lứq, ngkíq tỗp alới puai tỗp Lê-vi pỡq chu vil Yaru-salem dỏq chiau sang crơng yỗn Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac tỗp alới.

17 Tâng pái cumo tỗp alới rachuai
puo Rê-habũam con samiang Sa-
lamôn. Ranáq nâi táq yỗn cruang
Yuda cỡt khâm tâng pái cumo ki,
cớp tỗp alới táq pỡq yơq achúh
samoât bo puo Davĩt cớp puo Sa-
lamôn táq sốt alới.

Dống Sũ Rê-habũam

18 Rê-habũam racoâiq cớp niang
Ma-halat con cumũr Yê-ri-môt. Yê-
ri-môt la con samiang puo Davĩt tê,
cớp lacuoi án la Abi-hêl con mansễm
E-liap cớp châu Yê-sai.
19 Alới bữn con samiang pái náq
ramứh Yuih, Sê-maria, cớp Saham.
20 Vớt ki án racoâiq cớp niang
Maca con cumũr Ap-salôm. Alới
bữn con samiang pỗn náq ramứh
Abia, Atai, Si-sa, cớp Sê-lô-mit.
21 Lacuoi coâl Rê-habũam nheq
tữh la muoi chít tacual náq, cớp
lacuoi cỗiq tapoât chít náq; án bữn
con samiang bar chít tacual náq,
cớp bữn con mansễm tapoât chít
náq. Tễ máh lacuoi coâl cớp lacuoi
cỗiq, ki án ayooq niang Maca sa-ữi
hỡn tễ máh lacuoi canŏh,
22 cớp tễ máh tỗp con án, án rươh
Abia, con samiang niang Maca, yỗn
cỡt cũai sốt máh tỗp sễm ai dŏq cỡt
puo pláih án.
23 Rê-habũam aloŏh ngê rangoaiq
chiau máh ranáq yỗn tỗp con sami-
ang án. Án ớn tỗp con án ỡt tâng
dũ vil ca bữn viang khâm chũop
cruang cutễq Yuda cớp Ben-yamin.
Án chuai crơng yỗn tỗp alới na mứt
pahỡm la-a lứq, cớp chuaq lacuoi
sa-ữi náq yỗn máh tỗp alới hỡ.

12

Tỗp Ê-yip-tô Chíl Talốh Cruang Yuda

1 Tữ cruang puo Rê-habũam cỡt
pacái lứq, án cớp máh cũai proai án
táh nheq máh ŏc Yiang Sursĩ patâp.
2 Tâng cumo sỡng tễ án cỡt puo,
Yiang Sursĩ yỗn án roap tôt, cỗ
tian án tỡ bữn tanoang tapứng chóq
Ncháu. Si-sac puo Ê-yip-tô toâq chíl
vil Yaru-salem.
3 Án dững sễ aséh rachíl 1,200
lám, tahan ỡt aséh 60,000 náq, máh
tahan tễ Ê-yip-tô la tỡ rơi ngih
noâng, la tỗp Li-bia, Sukim, cớp Ê-
thia-bi.
4 Chơ án cheng ĩt máh vil bữn
viang khâm tâng cruang Yuda toau
toâq pỡ vil Yaru-salem.

5 Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
ramứh Sê-maya pỡq ramóh puo Rê-
habũam cớp máh cũai plỡ tỗp Yuda
ca toâq rôm pỡ vil Yaru-salem, cỗ
alới lúh tễ puo Si-sac. Án pai chóq
tỗp alới neq: "Nâi la máh santoiq
Yiang Sursĩ atỡng anhia; án pai neq:
'Anhia khoiq táh cứq; ngkíq yuaq
cứq táh anhia cớp chiau tỗp anhia
yỗn puo Si-sac.' "

6 Chơ puo cớp máh cũai sốt tỗp I-
sarel ngin kho lôih pai neq: "Yiang
Sursĩ la tanoang tapứng lứq."

7 Toâq Yiang Sursĩ hữm alới ngin
kho, ngkíq án pai chóq Sê-maya neq:
"Tỗp alới khoiq ngin kho lôih alới
chơ; ngkíq cứq tỡ bữn pupứt noâng
tỗp alới. Cứq tỡ bữn yỗn Si-sac
cachĩt nheq alới, cớp ŏc cứq cutâu tỡ
bữn toâq noâng pỡ vil Yaru-salem.
8 Ma Si-sac lứq bữn chíl riap tỗp
alới; ngkíq tỗp alới têq dáng nŏq
toâp mpha cũai táq ranáq cứq tỡ
la cũai táq ranáq yỗn puo cruang
canŏh."

9 Tữ Si-sac puo Ê-yip-tô toâq chíl
vil Yaru-salem, án ĩt nheq máh
crơng tễ Dống Sang Toâr cớp tễ
dống puo. Án ĩt dũ ramứh, dếh khễl
puo Sa-lamôn táq toâq yễng hỡ.
10 Chơ puo Rê-habũam táq khễl
sapoan pláih loah khễl yễng ki, cớp
án chiau yỗn máh cũai taniap tahan
ca kĩaq ngoah toong dống puo.
11 Dũ trỗ puo pỡq chu Dống Sang
Toâr, bữn máh cũai tahan dốq ayễq
khễl ki, cớp alới dững dŏq loah tâng
clống bữn máh tahan kĩaq.

12 Cỗ Rê-habũam ngin kho chóq
Yiang Sursĩ, ngkíq yuaq Yiang Sursĩ
tỡ bữn sâng cutâu mứt cớp tỡ bữn
pupứt noâng án; cớp máh ranáq
tâng cruang Yuda cỡt ien khễ loah.

Parỗm Nheq Máh Ranáq Rê-habũam

13 Rê-habũam cỡt sốt tâng vil
Yaru-salem, cớp án cỡt puo ca bữn
chớc toâr achỗn níc. Án chỗn cỡt
puo bo án pỗn chít la muoi cumo,
cớp táq sốt muoi chít tapul cumo
tâng vil Yaru-salem, la vil ca Yiang
Sursĩ khoiq rươh tễ máh tâm cutễq
tỗp I-sarel dŏq cỡt ntốq rôm sang
toam án. Mpiq puo Rê-habũam
ramứh Nama tễ tỗp Amôn.

14 Rê-habũam táq moang ranáq
sâuq, yuaq án tỡ ễq táq puai máh
ngê Yiang Sursĩ yoc.

15 Máh ranáq táq tâng dỡi ta-
moong puo Rê-habũam cớp dống
sũ án, tễ dâu lứq toau toâq parsốt,
noau khoiq chĩc dŏq nheq tâng pơ
saráq Sê-maya la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ, cớp I-dô la cũai atỡng
sacoâiq. Puo Rê-habũam cớp puo
Yê-rabũam rachíl níc, tỡ nai tangứt.

16 Puo Rê-habũam cuchĩt, cớp
noau dỡng tứp án tâng ping puo
pỡ tâng Vil Davĩt. Chơ Abia con
samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih
án.

13

Abia Rachíl Cớp Yê-rabũam

1 Bo Yê-rabũam con samiang Nê-
bat khoiq cỡt puo cũai I-sarel muoi
chít tacual cumo chơ, Abia chỗn cỡt
puo cũai Yuda.

2 Án cỡt sốt tâng vil Yaru-salem
pái cumo. Mpiq án ramứh Maca*
con mansễm Uriel tễ tỗp Ki-bĩah.
Abia cớp Yê-rabũam rachíl ratuaq.

3 Abia dỡng 400,000 náq tahan
loŏh rachíl; ma Yê-rabũam dỡng
tahan 800,000 náq loŏh rachíl cớp
Abia.

4 Bar tỗp tahan ki ramóh parnơi
pỡ máh dũal cớp cóh cruang Ep-
ra-im. Puo Abia chỗn tâng pỡng
cóh Sê-mara-im, cớp arô chóq Yê-
rabũam cớp tỗp I-sarel neq:

5 "Cóq anhia tamứng yỗn samoât!
Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel
khoiq táq tếc par-ữq chiau chớc yỗn
Davĩt cớp máh tŏng toiq án cỡt níc
puo I-sarel.

6 Yê-rabũam, con samiang Nê-bat,
khoiq chíl Sa-lamôn, la puo án bữm.

7 Moâm ki, án parỗm muoi
tỗp cũai pla dŏq toâq padâm Rê-
habũam, con samiang Sa-lamôn, la
cũai póng ca ŏq ngê dŏq cataing tỗp
alới.

8 Ma sanua, anhia chanchớm ễ
rataing chíl cớp puo Yiang Sursĩ
khoiq rươh tễ tŏng toiq puo Davĩt.
Tỗp anhia bữn clứng tahan, cớp bữn
máh rup ntroŏq yễng ca Yê-rabũam
táq dŏq cỡt yiang anhia.

9 Ma tỗp anhia khoiq tuih nheq
máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ
tễ tŏng toiq Arôn yỗn dễq nheq, cớp
anhia tuih dếh tỗp Lê-vi hỡ. Tỗp
anhia chóh cũai tễng rit sang dŏq
pláih tỗp alới machớng cớp cũai
cruang canŏh táq tê. Khân cũai aléq
dỡng yỗn anhia muoi lám ntroŏq
tangcáh, tỡ la tapul lám cữu tôl, lứq
anhia yỗn án cỡt cũai tễng rit sang
yiang ca tỡ cỡn lứq yiang.

10 "Ma tỗp hếq noâng táq ranáq
Yiang Sursĩ tỗp hếq, cớp tỡ bữn
calỡih táh án. Hếq bữn cũai tễng rit
sang tễ tŏng toiq Arôn ca táq ranáq
Yiang Sursĩ, dếh bữn tỗp Lê-vi táq
ranáq chuai tỗp alới.

11 Cu tarưp cu tabữ tỗp alới chiau
sang crơng phuom cớp kiac charán
bốh yỗn cat lacốiq nheq dŏq sang
yỗn Yiang Sursĩ. Tỗp alới chiau
sang bễng mi tâng pỡng cachơng ca
khoiq sambráh puai rit, cớp cu tabữ
tỗp alới tacât chớp tớu tâng pỡng

* **13:2 13:2** Bữn pơ saráq canŏh pai ramứh nâi la Mi-caya.

rông yễng. Tỗp hếq táq puai samoât
Yiang Sursĩ khoiq patâp dŏq, ma tỗp
anhia calõih táh án.
12 Yiang Sursĩ toâp ỡt cớp ayông
tỗp hếq, cớp máh cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ la ỡt ntốq nâi tê; alới
bữn lavia thrũan ễ plóng dŏq arô
tỗp hếq mut chíl tỗp anhia. Cũai
proai I-sarel ơi! Anhia chỗi chíl
Yiang Sursĩ la Ncháu achúc achiac
anhia, yuaq tỗp anhia chíl tỡ riap
mŏ Yiang Sursĩ!”

13 Ma bo ki Yê-rabũam khoiq ớn
muoi tỗp tahan pỡq crŏq tuoiq ỡt
coah clĩ tỗp tahan Yuda, ma án cớp
tahan canŏh noâng ỡt coah moat.
14 Toâq tỗp tahan Yuda nhêng
lavíng mpễr ki, tỗp alới hữm noau
sarlũm chũop nheq chơ. Ngkíq tỗp
alới arô sễq Yiang Sursĩ chuai; cớp
máh cũai tễng rit sang plóng lavia.
15 Tahan Yuda cu-ỗi casang lứq,
cớp Abia ayông tỗp alới loŏh rachíl
cũai par-ũal. Yiang Sursĩ táq yỗn Yê-
rabũam cớp tỗp tahan I-sarel cỡt pê.
16 Tỗp I-sarel lúh pláh nheq tễ tỗp
Yuda, cớp Yiang Sursĩ yỗn tỗp Yuda
bữn rêng hỡn tễ tỗp alới.
17 Abia cớp tỗp tahan án mut chíl
tỗp tahan I-sarel, chơ cachĩt tahan
I-sarel ca khễuq rachíl mán 500,000
náq.
18 Ngkíq, máh cũai proai I-sarel
cỡt pê cớp cũai Yuda tâng tangái
ki, cỗ tỗp Yuda poâng canưm Yiang
Sursĩ, la Ncháu achúc achiac tỗp
alới.

19 Abia rapuai chíl tỗp Yê-rabũam,
cớp cheng bữn máh vil án ramứh
neq: Bet-el, Yê-sana, cớp Ep-rôn,
dếh vil mpễr máh vil ki hỡ.
20 Yê-rabũam tỡ bữn noâng chớc
cỡt sốt toau nheq dỡi tamoong Abia.
Chơ toâq parsốt, Yiang Sursĩ táq yỗn
Yê-rabũam cuchĩt.

21 Ma Abia bữn chớc cỡt toâr
achỗn. Án bữn muoi chít la pỗn lám
lacuoi; bữn bar chít la bar náq con
samiang, cớp bữn muoi chít tapoât
náq con mansễm.
22 Máh ranáq puo Abia khoiq táq,
la máh santoiq án pai cớp án táq,
noau khoiq chĩc dŏq tâng Pơ Saráq
I-dô, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
khoiq chĩc atỡng.

14

Puo Asa Táq Yỗn Tỗp Ê-thia-bi Pê

1 Puo Abia cuchĩt, cớp noau tứp án
tâng ping puo pỡ Vil Davĩt. Asa con
samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih
án. Tữ Asa cỡt sốt, cruang cutễq
bữn ien khễ muoi chít cumo.
2 Puo Asa táq máh ranáq o cớp
ranáq pĩeiq choâng moat Yiang
Sursĩ, Ncháu án.
3 Án talốh táh máh prông cũai tễ
cruang canŏh khoiq táq, cớp ntốq
noau dốq cucốh sang yiang canŏh.
Án pieih máh tamáu khớt cớp án cứl
táh tanũl noau dốq sang yiang Asê-
ra.
4 Án ớn tỗp Yuda táq puai pahỡm
Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac
alới, cớp yỗn alới trĩh máh phễp rit
án tĩeih atỡng cớp patâp.
5 Án pupứt nheq máh ntốq noau
dốq sang yiang canŏh, cớp máh
prông dŏq chiau sang crơng phuom
tễ máh vil tâng cruang Yuda, chơ
cruang cutễq Yuda cỡt ien khễ loah.
6 Án táq viang khâm tâng máh
vil ỡt tâng cruang Yuda, yuaq Yiang
Sursĩ yỗn bữn ŏc ien khễ tâng máh
cumo ki, tỡ bữn yúc bác noâng.
7 Án atỡng máh cũai proai
Yuda neq: “Cóq tỗp hái táq ntốq
parnoâng tâng dũ vil, dếh viang
vil khâm, ngoah toong viang vil,
cớp raláng dŏq catáih ngoah toong
viang. Tỗp hái bữn ndỡm cutễq nâi,
yuaq hái táq puai samoât samơi ngê
Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp hái. Án
khoiq bán curiaq kĩaq cudar tỗp hái,
cớp yỗn tỗp hái ỡt ien khễ níc.”

Yuaq ngkíq, tỗp alới tayoâq táq,
cớp cỡt sốc bữn.

8 Puo Asa bữn tahan tễ tỗp
Yuda 300,000 náq ca yống khễl cớp
coih, cớp bữn tahan tễ tỗp Ben-
yamin 280,000 náq ca yống khễl cớp
tamĩang. Dũ náq moang tahan clŏq
rangoaiq lứq, cớp khoiq cơi rien ễp
hỡ.

9 Bữn muoi noaq tễ tỗp Ê-thia-bi
ramứh Sê-rah, án dững tỗp muoi
trĩeu tahan, cớp sễ aséh rachíl pái
culám lám, pỡq chu vil Marê-sa dŏq
chíl tỗp Yuda.

10 Asa dững tỗp tahan loŏh rachíl
cớp Sê-rah, chơ bar tỗp nâi tayứng
patoi rachíl tâng avúng Sê-pha-tha,
cheq cớp vil Marê-sa.

11 Asa câu sễq tễ Yiang Sursĩ la
Ncháu án neq: "Ơ Yiang Sursĩ cứq
ơi! Lứq tỡ bữn noau têq rachuai
tỗp hếq ca ieuq lứq dŏq rachíl cớp
tỗp bán rêng lứq ki. Ơ Yiang Sursĩ
la Ncháu hếq ơi! Sễq anhia chuai
tỗp hếq nứng, yuaq tỗp hếq poâng
canưm ống anhia toâp, cớp tỗp hếq
toâq rachíl cớp tỗp clứng lứq nâi
nhơ ramứh anhia. Ơ Yiang Sursĩ ơi!
Anhia la Ncháu tỗp hếq, sễq anhia
chỗi yỗn cũai miat sâng bữn riap
anhia."

12 Chơ Yiang Sursĩ táq yỗn tahan
tỗp Ê-thia-bi cỡt pê toâq puo Asa
cớp tỗp tahan án mut chíl. Tỗp alới
ki lúh pláh chap nheq,

13 cớp Asa cớp tỗp tahan án rapuai
carsot tỗp alới toau toâq pỡ vil Kê-ar.
Tỗp alới cachĩt táh nheq tỗp tahan Ê-
thia-bi, tỡ bữn noau khlâiq noâng;
tỗp alới cỡt pê cỗ nhơ tễ chớc Yiang
Sursĩ cớp tỗp tahan án. Máh cũai
Yuda bữn pữr ĩt máh crơng alới ki
sa-ữi lứq.

14 Chơ tỗp Yuda talốh táh nheq
máh vil mpễr vil Kê-ar, yuaq máh
cũai proai tâng ntốq ki cỡt ngcŏh
lứq Yiang Sursĩ. Tỗp tahan cheng ĩt
vil ki, cớp ĩt máh crơng sa-ữi lứq.

15 Tỗp alới mut chíl ntốq cũai bán
charán, cớp pữr ĩt sa-ữi charán cữu,
mbễq, cớp lac-da. Chơ tỗp alới píh
chu loah pỡ vil Yaru-salem.

15

Asa Táq Loah Máh Rit Sang

1 Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng
mứt pahỡm A-saria con samiang Ô-
det.

2 Chơ án pỡq ramóh puo Asa
cớp pai neq: "Puo ơi! Sễq puo
cớp tỗp Yuda, dếh tỗp Ben-yamin,
tamứng cứq nơ! Yiang Sursĩ ỡt cớp
anhia khân anhia ỡt cớp án. Khân
tỗp anhia chuaq án, án yỗn anhia
ramóh; ma khân anhia calỡih táh
án, án calỡih táh loah anhia.

3 Khoiq dũn chơ tỗp I-sarel ta-
moong ma ŏq Yiang Sursĩ ca tanoang
tapứng, ŏq cũai tễng rit sang dŏq
catoaih atỡng alới, cớp ŏq phễp rit
Yiang Sursĩ.

4 Ma toâq tỗp alới ramóh ŏc túh
coat, tỗp alới píh loah pỡ Yiang
Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel. Tỗp alới
chuaq, chơ bữn ramóh án.

5 Dỡi ki, tỡ bữn noau pỡq tỡ la chu
ma bữn plot ien, yuaq ŏc túh coat ỡt
cu ntốq tâng cruang cutễq.

6 Cũai cruang nâi padâm cũai
cruang ki, cớp vil nâi padâm vil ki,
yuaq Yiang Sursĩ dững atoâq ŏc túh
coat cớp ŏc túh arức pỡ alới.

7 Ma cóq anhia clŏq cớp sabớng
lứq, yuaq ranáq anhia táq bữn roap
cóng."

8 Toâq Asa sâng santoiq A-saria
con samiang Ô-det pai, ngkíq án
sâng bũi loah tâng mứt. Chơ án
talốh táh nheq máh rup noau cucốh
sang tâng cruang Yuda cớp tâng
cruang Ben-yamin, dếh tâng máh vil
canŏh ca án cheng bữn tâng máh
dũal cớp cóh cruang Ep-ra-im hỡ.
Cớp án atức loah prông sang tâng
nchŏh Dống Sang Toâr.

9 Chơ án parỗm nheq tữh cũai
proai tễ tỗp Yuda cớp tỗp Ben-
yamin, dếh máh cũai tễ tỗp Ep-ra-
im, Ma-nasê, cớp Si-mê-ôn ntôm ỡt
tâng cruang án. Máh cũai nâi khoiq

dễq ỡt tâng cruang án, cỗ tỗp alới
hữm Yiang Sursĩ ỡt cớp án.
10 Nheq tữh tỗp alới toâq rôm
parnơi pỡ vil Yaru-salem tâng casâi
pái, cumo muoi chít la sỡng Asa cỡt
puo.
11 Tâng tangái ki tỗp alới dững
crơng tễ alới cheng bữn, chơ chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ tapul culám
lám ntroŏq, dếh tapul ngin cữu cớp
mbễq.
12 Tỗp alới parkhán pruam sang
Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac
alới, nheq tễ mứt pahỡm cớp nheq
tễ rangứh rahỡ.
13 Cũai aléq ma tỡ bữn sang toam
Yiang Sursĩ cóq roap tôt cuchĩt, tam
án la cũai póng tỡ la cũai thâu,
samiang tỡ la mansễm.
14 Tỗp alới thễ dũan casang lứq
nhơ ramứh Yiang Sursĩ, pai alới ễ
puai samoât samơi ŏc par-ữq ki.
Chơ tỗp alới triau cupo cớp plóng
máh lavia.
15 Máh cũai proai Yuda ki sâng bũi
óh lứq, yuaq tỗp alới bữn táq tếc
parkhán nheq tễ rangứh rahỡ. Tỗp
alới rôm sang toam Yiang Sursĩ, cớp
Yiang Sursĩ yỗn tỗp alới bữn ien khễ
cu ntốq.
16 Puo Asa alíh Maca lacuoi
achuaih án tễ cỡt chớc tâng dống
puo, yuaq Maca táq tanũl dŏq sang
yiang Asê-ra ca nhơp nhuo lứq. Cớp
án alíh asễng tanũl cớp cliet yỗn
abuoiq, chơ án dững bốh pỡ avúng
Ki-trôn.
17 Tam án tỡ bữn talốh táh nheq
ntốq noau cucốh sang yiang canŏh
tễ cruang cutễq tỗp I-sarel, ma án
noâng tanoang tapứng chóq Yiang
Sursĩ nheq dỡi tamoong án.
18 Án dững nheq tữh crơng Abia,
la mpoaq án, khoiq chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ, dếh máh crơng án sang
bữm hỡ pỡq dŏq tâng Dống Sang
Toâr, bữn práq cớp yễng dếh crơng
canŏh hỡ ca án chiau sang loâng yỗn
Yiang Sursĩ.
19 Nheq pái chít la sỡng cumo Asa
cỡt puo, tỡ bữn cỡt yúc bác ntrớu.

16

Puo Asa Ớn Puo Ben-hadat Chuai

1 Tâng cumo pái chít tapoât Asa
cỡt puo cruang Yuda, Basa puo tỗp
I-sarel toâq chíl tỗp Yuda, cớp táq
viang khâm pỡ vil Rama dŏq cataing
chíq rana mut loŏh cruang Yuda.
2 Chơ Asa ĩt práq cớp yễng tễ ntốq
noau dŏq tâng Dống Sang Toâr cớp
tâng dống puo. Chơ án cơiq yỗn puo
Ben-hadat cruang Si-ri pỡ vil Damac,
cớp ớn atỡng án neq:
3 “Sễq hái bar náq táq tếc parkhán
parnơi, samoât mpoaq hái khoiq táq
chơ. Práq cớp yễng nâi cỡt crơng
mpon yỗn anhia. Sễq anhia táh máh
ŏc anhia khoiq pruam cớp Basa la
puo I-sarel, dŏq án arũiq loah máh
tỗp poâl án tễ cruang hếq.”
4 Ben-hadat pruam cớp santoiq
Asa; chơ án ớn máh cũai sốt taniap
tỗp tahan pỡq chíl máh vil I-chôn,
Dan, Aben Mêm,* cớp máh vil tâng
cruang Nep-tali, la ntốq noau dŏq
máh crơng sana.
5 Toâq puo Basa sâng tễ ranáq nâi,
án tỡ bữn táq noâng ntốq parnoâng
tâng vil Rama; án táh nheq ranáq ki.
6 Chơ puo Asa parỗm nheq tữh
cũai chũop cruang Yuda, cớp ớn alới
ngcỗi tamáu cớp aluang Basa thrũan
táq tâng vil Rama dững nheq máh
crơng nâi táq viang tâng vil Kê-ba
cớp vil Mit-ba ễn.

Ha-nani La Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ

7 Tâng trỗ ki, Ha-nani, la cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ, pỡq ramóh puo Asa
cớp pai neq: “Cỗ tian anhia poâng
puo cruang Si-ri, ma tỡ bữn poâng
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, ngkíq
yuaq máh tỗp tahan I-sarel† bữn lúh
vớt tễ talang atĩ anhia.

* **16:4 16:4** Vil nâi bữn ramứh Aben Bet Maca hỡ.
† **16:7 16:7** Bữn pơ tiaq pai tahan nâi la tahan Si-ri.

8 Bo nhũang tỗp Ê-thia-bi cớp tỗp
Li-bia bữn tahan sa-ữi lứq, cớp bữn
sễ aséh rachíl la sa-ữi lứq tê. Ma
cỗ nhơ anhia poâng Yiang Sursĩ, án
khoiq yỗn anhia chíl riap tỗp alới.
9 Yiang Sursĩ nhêng chũop nheq
cutễq, dŏq apáh chớc bán rêng yỗn
máh cũai tanoang tapứng chóq án.
Ma tễ ranáq nâi, anhia khoiq táq
ariang cũai sacũl. Ngkíq, noap tễ
tangái nâi toau toâq chumát anhia
bữn rachíl níc."
10 Santoiq nâi táq yỗn Asa sâng
cutâu lứq chóq Ha-nani, la cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ. Ngkíq Asa cỗp án
cớp clữong toâq sái-sô. Ma bo ki
tê Asa mbỡiq radững túh máh cũai
proai án.

Máh Ranáq Asa Táq

11 Nheq tữh máh ranáq Asa puo
cruang Yuda táq tễ dâu toau toâq
parsốt khoiq noau chĩc dŏq nheq
tâng pỡ saráq Máh Ranáq Puo Cru-
ang Yuda Cớp Puo I-sarel Táq.
12 Tâng cumo pái chít takêh Asa
cỡt a-ĩ ayững, chơ ŏc a-ĩ ki cỡt hâp
lứq tâng ayững án. Tam án a-ĩ
ngkíq, ma án tỡ bữn chuaq Yiang
Sursĩ chuai, ma án chuaq máh cũai
mo yỗn tahâu án.
13 Tâng cumo pỗn chít la muoi tễ
án cỡt puo, chơ án cuchĩt,
14 cớp noau tứp án tâng ping
tamáu côl ca án khoiq ớn noau tốc
pỡ Vil Davĩt. Tỗp alới pasang tỗ án
toâq siet phuom, cớp chóq dỡq ana
tâng sac án, chơ tứp án. Chơ noau
cứm ũih yỗn blữ rêng lứq dŏq tanúh
án cuchĩt.

17

Yê-hô-saphat Chỗn Cỡt Puo

1 Yê-hô-saphat chỗn cỡt puo pláih
Asa mpoaq án; cớp án táq yỗn chớc
án cỡt khâm lứq dŏq rachíl cớp tỗp
I-sarel.
2 Án tampễq máh cũai tahan yỗn
ỡt tâng máh vil tâng cruang Yuda,
cớp táq máh dỗn chũop cruang
Yuda cớp tâng máh vil ca Asa,
mpoaq án, khoiq cheng bữn tâng
cutễq tỗp Ep-ra-im hỡ.
3 Yiang Sursĩ ỡt cớp puo Yê-hô-
saphat cớp satốh ŏc bốn yỗn án,
yuaq ranáq án táq tâng cumo dâu la
án táq puai ngê Davĩt, achúc achiac
án, cớp án tỡ bữn cucốh sang yiang
Ba-al.
4 Án táq ranáq Yiang Sursĩ, la
Yiang mpoaq án, cớp táq puai tễ
máh santoiq Ncháu ớn; án tỡ bữn
táq samoât máh puo cũai I-sarel táq.
5 Yiang Sursĩ yỗn Yê-hô-saphat cỡt
sốt lứq tâng cruang Yuda, cớp máh
cũai proai chũop cruang ki dững
crơng mpon yỗn án. Yuaq ngkíq, án
cỡt sốc cớp bữn chớc lứq.
6 Án sâng bũi pahỡm táq ranáq
Yiang Sursĩ. Cớp án talốh táh máh
ntốq noau dốq cucốh sang yiang
canŏh, dếh máh tanũl noau dốq
sang yiang Asê-ra ca ỡt tâng cruang
Yuda hỡ.
7 Tâng cumo pái án cỡt puo, án ớn
máh cũai ayững atĩ án ramứh Ben-
hêl, Ô-badia, Sa-chari, Nê-thanel,
cớp Mi-caya pỡq arĩen máh cũai dũ
vil tâng cruang Yuda.
8 Bữn cũai Lê-vi takêh náq cớp
cũai tễng rit sang bar náq pỡq
parnơi cớp alới. Cũai Lê-vi ki bữn
ramứh neq: Sê-maya, Nê-thania,
Sê-badia, A-sahel, Sê-mi-ramôt, Yê-
hô-nathan, Adô-nacha, Tô-bi-cha,
cớp Top-adô-nacha. Cũai tễng rit
sang ki bữn ramứh E-li-sama cớp Yê-
hô-ram.
9 Tỗp alới dững Tâm Saráq Phễp
Rit Yiang Sursĩ pỡq atỡng máh cũai
proai ỡt tâng dũ vil chũop cruang
Yuda.

Yê-hô-saphat Bữn Chớc Toâr Lứq

10 Yiang Sursĩ táq yỗn máh cruang
mpễr cruang Yuda cỡt ngcŏh, toau
tỡ bữn noau khớn táq choac noâng
chóq puo Yê-hô-saphat.
11 Bữn cũai tễ tỗp Phi-li-tin dững
práq cớp crơng mpon sa-ữi yỗn puo
Yê-hô-saphat; cớp bữn cũai Arap

dững cữu tôl 7,700 lám cớp mbễq
7,700 lám yỗn án.
12 Yuaq ngkíq, Yê-hô-saphat ma
cỡt sốt toâr la-ữt. Án táq ntốq
parnoâng cớp ntốq parỗm crơng
tâng cruang Yuda.
13 Án parỗm dŏq crơng sa-ữi lứq
tâng máh vil tâng cruang Yuda, cớp
án ớn máh tahan clŏq ỡt kĩaq vil
Yaru-salem,
14 puai tâng sâu tỗp alới. At-náh
cỡt cũai taniap tahan tâng máh sâu
Yuda; án sốt 300,000 náq tahan.
15 Cũai bữn chớc pưn án la Yê-hô-
hanan bữn tahan 280,000 náq.
16 Cũai bữn chớc pưn Yê-hô-hanan
la A-masia con samiang Si-cri; án
bữn tahan 200,000 náq. A-masia
chống ễ mut táq ranáq yỗn Yiang
Sursĩ.
17 E-lia-da sốt tahan tễ máh sâu
Ben-yamin; án cỡt tahan clŏq lứq,
cớp án taniap tahan 200,000 náq ca
khoiq rien yống khễl cớp tamĩang.
18 Cũai nhêng salĩq pưn án la Yê-
hô-sabat, bữn tahan 180,000 náq
ca yống crơng choac thrũan mut
rachíl.
19 Nheq tữh nâi la máh cũai táq
ranáq yỗn puo tâng vil Yaru-salem;
clữi tễ ki án ớn tahan canŏh ễn kĩaq
máh vil ca bữn viang khâm chũop
cruang Yuda.

18

Mi-caya, La Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ, Sươq Ahap

1 Toâq Yê-hô-saphat puo cruang
Yuda cỡt sốc lứq, cớp ramứh ra-
noâng án cỡt parchia parhan, ki án
ớn con samiang án racoâiq cớp con
cumữr Ahap la puo cruang I-sarel.
2 Toâq vớt ki tỡ bữn dũn cumo,
Yê-hô-saphat pỡq chu vil Sa-mari
ễ sa-óh Ahap. Ahap kiac cữu cớp
ntroŏq sa-ữi lám dŏq cha bũi cớp
roap chỗm Yê-hô-saphat. Án ễ
radững Yê-hô-saphat pruam cớp án
yỗn pỡq chíl vil Ramôt tâng cruang
Ki-liat.
3 Ahap blớh neq: “Anhia pruam
cớp hếq pỡq cheng ĩt loah vil Ramôt
tỡ?”
Yê-hô-saphat, puo Yuda, ta-ỡi:
“Ơq, hếq pruam! Yuaq tahan hếq
la tahan anhia tê, cớp aséh hếq la
aséh anhia tê. Tỗp hếq pruam cớp
anhia.”
4 Chơ án pai tữm ễn chóq puo
Ahap neq: “Ma nhũang lứq, cóq hái
câu blớh Yiang Sursĩ voai.”
5 Chơ puo Ahap arô cũai tang bỗq
mán pỗn culám náq toâq rôm cớp
blớh alới neq: “O tỡ, khân cứq loŏh
rachíl dŏq cheng ĩt loah vil Ramôt?”
Tỗp alới ta-ỡi: “O, têq anhia pỡq
chíl! Yuaq Yiang Sursĩ yỗn anhia
chíl riap.”
6 Ma puo Yê-hô-saphat blớh neq:
“Ntốq nâi bữn cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tỡ, dŏq án têq blớh Yiang Sursĩ
chuai hái?”
7 Ahap ta-ỡi: “Noâng bữn muoi
noaq ễn, ramứh Mi-caya con sami-
ang Im-la. Ma cứq kêt án, yuaq án
tỡ nai pai muoi trỗ loâng ŏc o yỗn
cứq; án pai níc ŏc tỡ o sâng.”
Puo Yê-hô-saphat ta-ỡi: “Anhia
chỗi pai ngkíq!”
8 Ngkíq, puo Ahap arô manoaq
cũai ayững atĩ án, cớp án ớn cũai
ki pỡq coâiq Mi-caya toâq ramóh án
sanua toâp.
9 Bar náq puo acứp tampâc puo,
cớp ỡt tacu tâng cachơng puo pỡ
ntốq púh saro yáng tiah ngoah
toong vil Sa-mari, cớp máh cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ ỡt atỡng parnai
Yiang yáng moat alới.
10 Bữn manoaq ramứh Sê-dakia
con samiang Khê-nana ỡt cớp tỗp ki
tê. Án ĩt tac táq cỡt tacoi, cớp atỡng
puo Ahap neq: “Nâi! Parnai Yiang
Sursĩ pai neq: ‘Mới lứq chíl tỗp Si-ri
toâq crơng anâi, cớp tỗp alới cỡt pê
cuchĩt nheq.’ ”
11 Nheq tữh cũai tang bỗq canŏh la
pai machớng ki tê neq: “Cóq anhia
dững toâp máh tỗp tahan loŏh pỡq
chíl vil Ramôt; lứq samoât anhia

chíl riap, yuaq Yiang Sursĩ yỗn anhia chíl riap."

12 Bo ki toâp, cũai ayững atĩ puo pỡq coâiq Mi-caya toâq, cớp atỡng Mi-caya neq: "Cũai tang bỗq canŏh atỡng puo pai án bữn riap; ma cóq mới pai machớng alới ki tê."

13 Ma Mi-caya ta-ỡi: "Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cứq pai ống santoiq Yiang Sursĩ ớn cứq pai sâng!"

14 Tữ án toâq tayứng yáng moat puo Ahap, chơ Ahap blớh án neq: "Mi-caya ơi! O tỡ, khân puo Yê-hô-saphat cớp cứq pỡq chíl vil Ramôt?"

Mi-caya ta-ỡi: "O anhia pỡq chíl! Yuaq Yiang Sursĩ ễ yỗn anhia chíl riap."

15 Ma puo Ahap ta-ỡi loah neq: "Cứq khoiq atỡng mới sa-ữi trỗ chơ, khân mới atỡng nhơ ramứh Yiang Sursĩ, cóq mới atỡng ống ŏc lứq sâng."

16 Mi-caya ta-ỡi: "Cứq hữm tỗp tahan I-sarel pláh chap nheq mpễr cóh ki, cỡt riang tỗp cữu ŏq cũai mantán. Cớp Yiang Sursĩ pai neq: 'Máh cũai nâi ŏq cũai ayông; ngkíq yỗn alới píh chu loah ien khễ pỡ dống sũ alới bữm.' "

17 Chơ puo Ahap pai chóq puo Yê-hô-saphat neq: "Hếq khoiq atỡng anhia chơ, án tỡ nai pai ŏc o ntrớu yỗn hếq; án pai moang ŏc tỡ o sâng!"

18 Mi-caya pai ễn: "Ngkíq, sễq anhia tamứng santoiq Yiang Sursĩ atỡng tâng tangái nâi! Cứq khoiq hữm Yiang Sursĩ tacu tâng cachơng puo tâng paloŏng, cớp nheq tữh ranễng án ỡt lavíng mpễr án.

19 Chơ Yiang Sursĩ blớh: 'Noau ễ pỡq phếq Ahap yỗn án pỡq rachíl tâng vil Ramôt, chơ yỗn án cuchĩt tâng ntốq ki?' Máh ranễng ki, án ca pai neq, án ca pai ngkíq.

20 Chơ bữn muoi ranễng loŏh tayứng yáng moat Yiang Sursĩ, cớp pai neq: 'Cứq nâi ễ pỡq phếq thũ án.' Yiang Sursĩ blớh án neq: 'Nŏq mới ễ táq?'

21 Ranễng ki ta-ỡi: 'Cứq ễ pỡq táq yỗn cũai tang bỗq Ahap táq ntỡng lauq.' Yiang Sursĩ pai: 'Têq mới pỡq phếq thũ; lứq cỡt ŏc mới ễ táq.' "

22 Chơ Mi-caya pai santoiq parsốt tháng neq: "Tễ ranáq nâi la nneq, Yiang Sursĩ mian cũai tang bỗq nâi táq ntỡng lauq chóq anhia. Ma Ncháu toâp pai anhia lứq ramóh ŏc cuchĩt pứt!"

23 Chơ Sê-dakia la cũai tang bỗq ki loŏh ramóh Mi-caya, cớp tapáh án, chơ blớh neq: "Bo léq Raviei Yiang Sursĩ loŏh tễ cứq, chơ pỡq atỡng mới?"

24 Mi-caya ta-ỡi án: "Lứq mới bữn sapúh tâng tangái mới mut tooq tâng clống dống ca clỡp lứq."

25 Chơ puo Ahap ớn cũai ayững atĩ án neq: "Mới cỗp Mi-caya, chơ dững án pỡq ramóh Amon la cũai sốt tâng vil nâi, cớp dững án pỡq ramóh la con puo Yô-at hỡ.

26 Cớp ớn alới takễl án amut tâng cuaq, cớp yỗn án cha ống bễng mi cớp nguaiq ống dỡq miat sâng, yỗn toau cứq píh chu bữn plot ien."

27 Mi-caya pai neq: "Khân anhia bữn píh chu plot ien, ki tỡ cỡn Yiang Sursĩ atỡng cứq!"

Án pai tữm ễn neq: "Dũ náq anhia cóq sanhữ máh santoiq cứq pai sanua!"

Puo Ahap Cuchĩt

28 Chơ Ahap puo I-sarel cớp Yê-hô-saphat puo Yuda, alới dững tỗp tahan pỡq chíl vil Ramôt tâng cru-ang Ki-liat.

29 Puo Ahap táq ntỡng cớp puo Yê-hô-saphat neq: "Toâq hái pỡq rachíl, hếq ễ táq nan cỡt tahan miat, ma yỗn anhia tâc tampâc puo."

Chơ puo I-sarel tâc tampâc ariang tahan miat cớp loŏh rachíl.

30 Ma puo Si-ri khoiq patâp máh
cũai dững sễ aséh rachíl neq: “An-
hia chỗi cachĩt cũai canŏh, ma anhia
rapuai chíl ống puo I-sarel sâng.”
31 Toâq máh cũai dững sễ
aséh hữm puo Yê-hô-saphat, alới
chanchớm án la puo cũai I-sarel;
ngkíq tỗp alới píh chíl án. Ma Yê-hô-
saphat cu-ỗi sễq Yiang Sursĩ chuai,
cớp Yiang Sursĩ chuai án, táq yỗn
ranáq rachíl cỡt yơng la-ữt tễ án.
32 Tữ cũai dững sễ aséh rachíl bữn
dáng án tỡ cỡn lứq puo cũai I-sarel,
ngkíq tỗp alới tangứt rapuai.
33 Ma bữn muoi noaq tahan tễ
tỗp Si-ri pán saráh ma lơ pĩeiq puo
Ahap. Saráh ki sarloâiq bần parsap
au tac án sớp. Án cu-ỗi chóq cũai
dững sễ aséh rachíl neq: “Cứq chũl
chơ; mới apíh sễ aloŏh tễ ntốq rachíl
nâi.”
34 Tâng tangái ki noau rachíl hâp
lứq, ngkíq puo Ahap caniq tỗ án
tâng sễ aséh rachíl to moat chu
coah tahan tỗp Si-ri. Ma toâq moat
mandang pât án ta-ŏh rangứh.

19

Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Tếq Yê-hô-saphat

1 Yê-hô-saphat puo Yuda píh chu
loah pỡ dống án tâng vil Yaru-salem
bữn plot o.
2 Ma bữn muoi noaq cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ, ramứh Yê-hu con
samiang Ha-nani, pỡq ramóh Yê-hô-
saphat cớp pai neq: “Nŏq anhia
chanchớm ễ rachuai cũai tỡ o, cớp
pruam cớp cũai ca kêt Yiang Sursĩ?
Cỗ tian tễ ranáq anhia táq cỡt nỡm
táq yỗn Yiang Sursĩ cutâu mứt chóq
anhia.
3 Nŏq la tam, ma Ncháu noâng
hữm ranáq o anhia khoiq táq, yuaq
mới khoiq talốh tanũl noau dốq sang
yiang Asê-ra, cớp anhia cutóng táq
puai níc máh ranáq Yiang Sursĩ yoc
anhia táq.”

Yê-hô-saphat Chóh Cũai Dŏq Rasữq

4 Puo Yê-hô-saphat ỡt tâng vil
Yaru-salem, cớp án pỡq cláh clơ níc
máh cũai proai, noap tễ vil Bêr-si-ba
coah angia pưn toau toâq pỡ canũt
parsốt máh dũal cớp cóh cruang Ep-
ra-im coah angia pỡng dŏq rakiauq
máh cũai proai yỗn píh loah pỡ
Yiang Sursĩ la Ncháu achúc achiac
tỗp alới.
5 Án chóh cũai rasữq tâng dũ vil
chũop cruang Yuda ca bữn viang
khâm,
6 cớp án tĩeih atỡng tỗp rasữq neq:
“Anhia ễ táq ntrớu la tam, ma cóq
anhia chanchớm yỗn samoât voai,
yuaq anhia tỡ bữn rasữq dŏq yỗn
cũai, ma anhia rasữq dŏq yỗn Yiang
Sursĩ toâp; án lứq ỡt cớp anhia toâq
anhia rasữq.
7 Ngkíq, cóq anhia yám noap
Yiang Sursĩ, cớp táq yỗn khễuq máh
ranáq anhia ễ táq, yuaq Yiang Sursĩ,
Ncháu tỗp hái, tỡ ễq cũai cupul lôih,
tỡ la rasữq bễng cũai, tỡ la roap ĩt
práq chang.”
8 Ma hỡn tễ ki ễn, Yê-hô-saphat
chóh máh cũai tễ tỗp Lê-vi yỗn cỡt
cũai tễng rit sang, cớp cũai plỡ tễ
dũ sâu tâng tỗp I-sarel ca ỡt tâng
vil Yaru-salem, yỗn alới táq ranáq
parchĩn parnai puai phễp rit Yiang
Sursĩ, cớp yỗn alới rasữq ranáq
ralỗih tâng vil. Tỗp alới ki bữn chớc
tâng vil Yaru-salem.
9 Án patâp tỗp alới neq: “Cóq tỗp
anhia táq ranáq na yám noap Yiang
Sursĩ, cớp dũ ranáq tỗp anhia táq
cóq táq yỗn tanoang tapứng.
10 Toâq bữn cũai tễ sễm ai anhia
dững yỗn anhia sữq ŏc lôih cỗ cachĩt
cũai, tỡ la paluan phễp rit, tỡ la tỡ
bữn trĩh ŏc patâp, cóq anhia catoaih
atỡng alới dŏq tỗp alới tỡ bữn táq
lôih chóq Yiang Sursĩ. Khân alới táq
clốq, ki Yiang Sursĩ cutâu mứt chóq
anhia cớp chóq sễm ai anhia tâng vil

nâi. Cóq anhia táq puai ngkíq, chơ anhia tỡ bữn táq lôih.
11 A-maria la cũai sốt máh cũai
tẽng rit sang, án bữn chớc dŏq
tamprưo tễ máh ranáq táq lôih chóq
Yiang Sursĩ. Sê-badia con samiang
It-ma-el cỡt plỡ tỗp Yuda; án bữn
mpỗl parchĩn tễ máh ranáq cũai
proai táq cớp puo. Tỗp Lê-vi cỡt
ayững atĩ dŏq chuai ranáq anhia.
Cóq anhia roan cớp clŏq dŏq táq
puai máh santoiq tĩeih atỡng nâi,
cớp sễq Yiang Sursĩ ỡt nứng cũai ca
táq pĩeiq."

20

Chíl Riap Tỗp Mô-ap Cớp Tỗp Amôn

1 Moâm ki, bữn máh tỗp Mô-ap,
Amôn, cớp Mê-unit pruam parnơi ễ
chíl puo Yê-hô-saphat, puo cruang
Yuda.
2 Bữn noau dững santoiq pau mut
atỡng puo Yê-hô-saphat neq: "Bữn
muoi tỗp tahan Ê-dôm clứng lứq
toâq tễ angia coah tooh dỡq mưt Boi.
Tỗp alới khoiq chíl riap vil Hasa-sôn
Tamar chơ. (Vil nâi bữn ramứh En
Kê-di hỡ.) Sanua alới ntôm toâq ễ
chíl anhia ễn."
3 Yê-hô-saphat sâng ngcŏh; chơ
án câu sễq tễ Yiang Sursĩ nheq mứt
pahỡm. Cớp án ớn noau pỡq pau
chũop cruang Yuda yỗn ót sana
muoi tangái.
4 Cũai proai dũ vil tâng cruang
Yuda toâq rôm parnơi dŏq câu sễq
yỗn Yiang Sursĩ chuai. Tỗp alới
loŏh tễ máh vil alới ỡt, chơ pỡq chu
vil Yaru-salem dŏq câu sễq tễ Yiang
Sursĩ.
5 Yê-hô-saphat tayứng yáng moat
máh cũai proai cruang Yuda cớp
cũai proai tâng vil Yaru-salem ca
toâq rôm parnơi pỡ nchŏh tamái
choâng moat Dống Sang Toâr,
6 cớp án aloŏh sương casang câu
neq: "Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu achúc
achiac tỗp hếq, ơi! Tễ pỡng paloŏng
anhia ndỡm máh cũai tâng cốc
cutễq nâi. Anhia la sốt toâr lứq cớp
bữn chớc lứq, tỡ bữn noau khớn
cataáng anhia.
7 Anhia la Ncháu tỗp hếq. Bo
máh proai I-sarel toâq tâng cruang
cutễq nâi, anhia khoiq tuih aloŏh
nheq máh cũai ca ỡt tâng ntốq nâi,
chơ chiau cutễq nâi yỗn tŏng toiq A-
praham, la yớu ratoi anhia ễn, yỗn
cỡt mun tỗp alới níc.
8 Nheq tữh tỗp alới bữn ỡt tâng
ntốq nâi, cớp táq muoi lám dống
toâr dŏq sang toam anhia.
9 Hếq dáng samoât lứq, khân
ranáq cuchĩt pứt toâq pỡ tỗp hếq na
yúc, ỗn, tỡ la panhieih khlac, chơ
tỗp hếq tayứng to moat chu Dống
Sang Toâr nâi, la ntốq sang toam
anhia. Chơ tỗp hếq câu sễq yỗn
anhia toâq rachuai bo hếq ramóh
túh coat, cớp anhia lứq pachêng
cutữr tamứng cớp rachuai tỗp hếq.
10 "Ma sanua tỗp Amôn, tỗp Mô-
ap, cớp tỗp Ê-dôm ntôm toâq chíl
tỗp hếq. Bo nhũang anhia tỡ bữn
yỗn cũai I-sarel mut chíl máh cruang
ki bo tỗp alới mbỡiq loŏh tễ cruang
Ê-yip-tô, ma anhia avĩaq cớp tỡ yỗn
pupứt tỗp alới.
11 Sanua tỗp alới culáh cóng tỗp
hếq na tuih aloŏh tễ cutễq ca anhia
khoiq chiau yỗn hếq ndỡm.
12 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, ơi!
Sễq anhia yỗn tỗp alới roap tôt,
yuaq tỗp hếq tỡ têq táq ntrớu chóq
tỗp tahan clứng lứq nâi, la cũai ca
ntôm toâq ễ chíl hếq. Tỗp hếq tỡ
dáng nŏq ễ táq, ma mpỡl poâng
canưm cớp sễq anhia toâp rachuai
hếq."
13 Bo ki, nheq tữh samiang tâng
cruang Yuda cớp máh con lacuoi tỗp
alới ỡt tayứng choâng moat Yiang
Sursĩ.
14 Chơ Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt
tâng muoi noaq samiang tễ tỗp Lê-
vi, ramứh Ya-hasiel sâu Asap. Ya-
hasiel la con samiang Sa-chari, châu
Be-naya, chễ Yêl, cho Ma-tania.

15 Chơ Ya-hasiel pai neq: “Puo Yê-
hô-saphat, cớp nheq tữh cũai proai
Yuda, dếh cũai tâng vil Yaru-salem
ơi! Yiang Sursĩ pai neq: ‘Anhia chỗi
ngcŏh ntrớu, cớp chỗi cỡt pê pahỡm
cỗ tễ cũai clứng nâi. Yuaq ranáq
rachíl nâi tỡ cỡn khong tỗp anhia,
ma cỡt khong Yiang Sursĩ.
16 Tangái parnỡ cóq anhia pỡq chíl
tỗp alới; anhia lứq ramóh tỗp alới
pỡ raláp cóh Sĩt ca ỡt coah angia
mandang loŏh yáng ntốq aiq cheq
vil Yê-ruol.
17 Yúc trỗ nâi tỡ bữn cóq anhia
loŏh rachíl. Ma cóq anhia ỡt acoan
pỡ ntốq ki, chơ anhia lứq hữm Yiang
Sursĩ chíl riap. Ơ cũai Yuda cớp cũai
Yaru-salem ơi! Anhia chỗi clơng cớp
chỗi ngcŏh ntrớu; cóq anhia loŏh
ramóh alới, yuaq Yiang Sursĩ toâp
ỡt nứng anhia!’ ”
18 Chơ puo Yê-hô-saphat pũp
asễng tâng cutễq, cớp nheq tữh cũai
proai la pũp asễng sang toam Yiang
Sursĩ.
19 Chơ máh cũai Lê-vi tễ sâu Cô-
hat cớp tễ sâu Cô-ra yuor tayứng,
cớp alới ũat khễn na sương casang
lứq dŏq sang toam Yiang Sursĩ la
Ncháu tỗp I-sarel.
20 Toâq poang tarưp parnỡ noâng
cláih, máh cũai proai pỡq chu ntốq
aiq pỡ Tacua. Ma nhũang tỗp alới
pỡq, puo Yê-hô-saphat yuor tayứng
cớp pai chóq tỗp alới neq: “Máh
cũai Yuda cớp cũai Yaru-salem ơi!
Cóq anhia tamứng cứq nơ! Cóq
anhia sa-âm Yiang Sursĩ la Ncháu
anhia; chơ tỗp anhia bữn ỡt ien khễ
níc. Cóq anhia noap samoât samơi
lứq máh santoiq cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ atỡng anhia, chơ anhia têq táq
moâm máh ranáq anhia ễ táq.”
21 Toâq moâm puo sarhống cớp
máh cũai proai, án rươh máh cũai
dŏq ũat cansái ũat sang toam Yiang
Sursĩ, dếh tâc tampâc nêuq o dŏq
ũat sang toam Yiang Sursĩ. Alới loŏh
pỡq nhũang cũai tahan cớp pai neq:
“Lứq khễn Yiang Sursĩ!
Yuaq ŏc ayooq Ncháu ỡt mantái
níc!”
22 Bo tỗp alới ntôm ũat khễn,
Yiang Sursĩ táq yỗn tahan tỗp Amôn,
Mô-ap, cớp Ê-dôm ca toâq ễ chíl tỗp
Yuda, cỡt pứt mứt.
23 Tỗp Amôn cớp tỗp Mô-ap mut
chíl tahan tỗp Ê-dôm toau cuchĩt
thréc nheq. Moâm ki, bar tỗp ki alới
rachíl ratuaq ễn.
24 Tữ tỗp tahan Yuda pỡq toâq
pỡ ngôl kĩaq tâng ntốq aiq ki, alới
tapoang nhêng chu tỗp tahan ca
par-ũal alới; chơ alới hữm nheq
tữh alới ki cuchĩt thréc nheq, tỡ va
khlâiq muoi noaq noâng.
25 Chơ puo Yê-hô-saphat cớp
tahan án mut ĩt máh crơng crớu alới
ki. Bữn ntroŏq, crơng sana, tampâc,
cớp máh crơng bữn kia lứq. Tỗp
alới parỗm máh crơng ki tâng pái
tangái nŏq moâm; ma cỗ máh crơng
hâp sa-ũi, ngkíq tỗp alới tỡ loâp ĩt
achu dũ ramứh.
26 Tâng tangái pỗn, alới toâq rôm
parnơi pỡ avúng Be-raca, cớp alới
khễn Yiang Sursĩ tâng ntốq ki tễ
máh ranáq Ncháu khoiq chuai alới.
Yuaq ngkíq, noau dŏq avúng nâi la
avúng Be-raca* toau toâq tangái nâi.
27 Chơ puo Yê-hô-saphat dững tỗp
tahan án píh chu loah pỡ vil Yaru-
salem, cớp bữn bũi óh lứq, yuaq
Yiang Sursĩ khoiq táq chóq cũai
par-ũal alới cỡt pê.
28 Toâq tỗp alới mut tâng clống
vil Yaru-salem chơ, tỗp alới pỡq
tanoang chu ntốq Dống Sang Toâr,
dếh tapáih achúng toâr cớp plóng
lavia casang, cỗ alới sâng bũi óh lứq.
29 Nheq máh cũai tâng cruang
canŏh bữn sâng tễ ranáq Yiang Sursĩ
táq chóq máh cũai par-ũal tỗp I-
sarel cỡt pê, ki alới sâng ngcŏh lứq.
30 Chơ cruang cutễq ca Yê-hô-
saphat sốt bữn ien khễ loah, yuaq

* **20:26 20:26** Tâng parnai Hê-brơ santoiq ‘bê-raca’ parlong loah la ‘khễn’.

Yiang Sursĩ táq yỗn án bữn ien khễ dũ angia.

Ranáq Parsốt Tháng Yê-hô-saphat Táq

31 Yê-hô-saphat cỡt puo Yuda bo án mbỡiq pái chít la sỡng cumo, cớp án cỡt sốt tâng vil Yaru-salem bar chít la sỡng cumo. Mpiq án ramứh A-suba con Sil-hi.
32 Án táq dũ ranáq samoât puo Asa mpoaq án khoiq táq; án tỡ bữn chứng clĩ chóq máh ranáq ki. Án táq tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ.
33 Ma án tỡ bữn talốh máh ntốq noau cucốh sang yiang canỏh, cớp máh cũai proai noâng tỡ yũah píh sang Yiang Sursĩ achúc achiac alới nheq tễ mứt pahỡm.
34 Máh ranáq puo Yê-hô-saphat táq, tễ dâu toau toâq parsốt, noau chĩc dỏq tâng pơ saráq atỡng tễ Yê-hu con samiang Ha-nani, la cỡt muoi pún tê tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.
35 Bữn muoi trỗ, Yê-hô-saphat puo Yuda cỡt yớu ratoi cớp Aha-sia puo I-sarel, la cũai táq ranáq sâuq sa-ữi ramứh.
36 Yê-hô-saphat pruam táq parnơi máh tuoc toâr dỏq chếq chỡng pỡ vil Tar-sit; alới táq tuoc ki tâng vil Ê-si-ôn Ki-bơ.
37 Ma E-lia-se, con samiang Dô-dava-hu tễ vil Marê-sa, tếq Yê-hô-saphat neq: “Cỗ tian anhia pruam táq ranáq cớp Aha-sia, ngkíq Yiang Sursĩ ễ talốh táh nheq máh ranáq anhia khoiq táq.”
Chơ tỡ bữn dũn, tuoc ki cỡt pacháh, cớp tỡ têq dững chu léq noâng.

21

1 Toâq Yê-hô-saphat cuchĩt, noau tứp án pỡ ping achúc achiac án tâng Vil Davĩt. Chơ Yê-hô-ram con samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

Yê-hô-ram Cỡt Puo Cruang Yuda

2 Yê-hô-ram la con samiang Yê-hô-saphat puo Yuda; án bữn a-ễm samiang tapoât náq, ramứh A-saria, Yê-hiel, Sa-chari, A-saria-hu, Mi-kêl, cớp Sê-patia.
3 Mpoaq alới chiau práq, yễng, cớp crơng bữn kia lứq yỗn tỗp alới, chơ chóh tỗp alới cỡt cũai sốt máh vil tâng cruang Yuda, la vil ca bữn viang khâm. Ma cỗ Yê-hô-ram cỡt ai clúng, ngkíq Yê-hô-saphat mpoaq alới, chóh án cỡt puo.
4 Toâq Yê-hô-ram bữn cỡt sốt nheq cruang cutễq Yuda, án cachĩt táh nheq máh a-ễm samiang án bữm; cớp án cachĩt dếh muoi pún cũai sốt tâng tỗp I-sarel hỡ.
5 Yê-hô-ram cỡt puo bo án pái chít la bar cumo, cớp án cỡt sốt tâng vil Yaru-salem tacual cumo.
6 Án táq ranáq sâuq, tũoiq ĩn puo Ahap cớp máh puo canỏh tâng cruang I-sarel, yuaq án racoâiq cớp con cumữr puo Ahap. Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ.
7 Ma Yiang Sursĩ tỡ ễq pupứt nheq tỏng toiq Davĩt, yuaq án khoiq par-ữq cớp Davĩt chơ. Án khoiq pruam la bữn níc cũai tễ tỏng toiq án cỡt sốt.
8 Bo dỡi Yê-hô-ram cỡt puo, tỗp Ê-dôm táq choac ễ chíl cruang Yuda. Ngkíq cũai cruang Ê-dôm cayoah cớp chóh puo alới bữm.
9 Yuaq ngkíq, Yê-hô-ram cớp tỗp tahan án dững máh sễ aséh rachíl pỡq chíl tỗp Ê-dôm. Máh tỗp tahan Ê-dôm lavíng nheq tỗp alới, ma toâq sadâu tỗp alới lúh aloỏh cớp bữn vớt tễ cũai Ê-dôm ca kĩaq lavíng alới; cớp tỗp alới lúh sadâu ki toâp.
10 Noap tễ tangái ki, Ê-dôm cayoah cỡt miar cruang tễ cruang Yuda. Bo ki vil Lip-na chíl loah cruang Yuda, yuaq Yê-hô-ram khoiq calỡih táh Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac án.
11 Hỡn tễ ki ễn, Yê-hô-ram ayứng ntốq dỏq cucốh sang yiang canỏh

sa-ũi ntốq tâng pỡng cóh tâng cru-
ang Yuda, táq yỗn cũai Yuda cớp
cũai tâng vil Yaru-salem táq lôih
chóq Yiang Sursĩ.

12 Ê-li, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
cơiq muoi khlễc choâiq thỡ yỗn Yê-
hô-ram. Tâng thỡ ki án chĩc neq:
“Yiang Sursĩ la Ncháu Davĩt, achúc
achiac mới, khoiq pai neq: ‘Mới
tỡ bữn táq puai ariang puo Yê-hô-
saphat mpoaq mới, tỡ la puo Asa
achuaih ỗng mới, khoiq táq.
13 Ma mới tũoiq machớng máh
puo cũai I-sarel ca radững cũai Yuda
cớp cũai Yaru-salem táq tỡ bữn
tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ;
mới táq samoât Ahap khoiq radững
cũai I-sarel tễ nhũang. Mới khoiq
cachĩt máh a-ễm samiang mới bữm,
la máh con tống mpoaq mới, ma tỗp
alới o hỡn tễ mới.
14 Ngkíq, sanua mới, máh cũai
proai mới, con samiang cớp lacuoi
mới cóq roap tôt tễ Yiang Sursĩ, cớp
máh sanốc ntữn mới bữm cỡt pứt
nheq.
15 Tỗ mới bữm cóq chĩuq a-ĩ tâng
ruaiq ntâng lứq, toau ruaiq ki loỏh
tễ tỗ mới.’ ”

16 Yiang Sursĩ táq yỗn máh cũai
Phi-li-tin cớp cũai Arap ca ỡt cheq
tor dỡq mưt pỡ ntốq tỗp Ê-thia-bi
ỡt, alới sâng ũan chóq Yê-hô-ram.
17 Tỗp alới rachíl cớp cruang Yuda,
chíl mut chu clống dống puo cớp
pũr máh crơng crớu tâng dống ki.
Alới cỗp nheq máh con lacuoi puo
dững táq tũ. Ống manoaq Yê-hũa-
hat* con samiang ralỏh án toâp tỡ
bữn pĩeiq noau cỗp.

18 Vớt tễ ki, Yiang Sursĩ táq yỗn
puo cỡt a-ĩ tâng ruaiq.
19 A-ĩ nâi ntâng lứq nheq bar
cumo, lulieih tantai toau án cuchĩt.
Máh cũai proai tỡ bữn cứm ũih yỗn
blữ dỏq táq rit tanúh yỗn án, ariang
alới khoiq tanúh yỗn achúc achiac
án.
20 Yê-hô-ram cỡt puo bo án pái
chít la bar cumo, cớp cỡt sốt tâng vil
Yaru-salem tacual cumo. Án cuchĩt,
ma tỡ bữn noau tanúh ngua ntrớu
yỗn án. Tỗp alới tứp án pỡ Vil Davĩt,
ma tỡ bữn tứp tâng ping máh cũai
puo.

22

Aha-sia Puo Cruang Yuda

1 Cũai Arap ca mut rapốn tâng
dống puo Yê-hô-ram khoiq cachĩt
táh máh con samiang puo; noâng
ống Aha-sia con samiang ralỏh án
toâp bữn tamoong. Ngkíq máh cũai
proai tâng vil Yaru-salem chóh Aha-
sia yỗn cỡt puo pláih mpoaq án.
2 Bo Aha-sia cỡt puo án mbỡiq bar
chít la bar cumo,* ma án cỡt sốt
tâng vil Yaru-salem ống muoi cumo
sâng. Mpiq án ramứh Atha-lia la
con puo Ahap cớp châu Ôm-ri puo
cũai I-sarel.
3 Aha-sia tũoiq samoât ranáq puo
Ahap, yuaq mpiq án cỡt cũai radững
án táq ranáq tỡ o.
4 Án táq ranáq sâuq choâng moat
Yiang Sursĩ puai máh cũai tâng
dống sũ Ahap khoiq táq chơ, yuaq
vớt mpoaq Aha-sia cuchĩt bữn cũai
tễ dống sũ Ahap cỡt cũai tĩeih án.
Cũai ki dững atoâq ranáq rúng pứt
pỡ án.
5 Án táq puai santoiq tỗp alới pai,
chơ án pỡq cớp Yô-ram puo cũai I-
sarel dỏq loỏh chíl Hasel puo cũai
Si-ri. Bar tỗp tahan alới pỡq rachíl
tâng vil Ramôt, cruang Ki-liat, ma
puo Yô-ram chũl pỡ ntốq rachíl.
6 Án píh chu pỡ vil Ye-triel dỏq
tahâu bớc; chơ Aha-sia pỡq clơ án
pỡ vil ki.
7 Ma Yiang Sursĩ táq yỗn ranáq
toâq sa-óh tâng trỗ nâi dững atoâq
ranáq rúng ralốh yỗn Aha-sia. Bo
Aha-sia ỡt rlu tâng ntốq ki, án cớp

* **21:17 21:17** Yê-hũa-hat nâi bữn ramứh Aha-sia hỡ.

* **22:2 22:2** Bữn pơ saráq tiaq pai Aha-sia cỡt puo ‘toâq án bữn pỗn chít la bar cumo’.

Yô-ram bữn ramóh muoi noaq cũai
samiang, ramứh Yê-hu con samiang
Nim-si. Yiang Sursĩ rươh Yê-hu dŏq
dững atoâq ŏc rúng ralốh pỡ tŏng
toiq puo Ahap.
8 Bo Yê-hu ntôm cachĩt máh cũai tễ
tŏng toiq Ahap samoât Yiang Sursĩ
khoiq ớn, án ramóh muoi tốp cũai
sốt tễ cruang Yuda, dếh máh ramon
samiang puo Aha-sia pỡq parnơi cớp
Aha-sia. Yê-hu cachĩt táh nheq tốp
alới.
9 Toâq noau chuaq Aha-sia, noau
ramóh Aha-sia tooq pỡ vil Sa-mari.
Chơ alới cốp Aha-sia dững toâq pỡ
Yê-hu cớp cachĩt táh án. Ma alới
tứp án cổ án la châu Yê-hô-saphat,
la cũai ca puai Yiang Sursĩ nheq tễ
mứt pahỡm.
Tỡ bữn noau tễ tŏng toiq Aha-sia
bữn khlâiq dŏq cỡt sốt tâng cruang
Yuda.

Atha-lia Cỡt Sốt Tâng Cruang Yuda

10 Toâq Atha-lia, la mpiq puo Aha-
sia, dáng con samiang án khoiq
noau cachĩt, ngkíq án ớn noau pỡq
cachĩt táh dũ náq cũai tễ tŏng toiq
puo Yuda.
11 Aha-sia bữn muoi noaq amuaq
miar mpiq, ramứh Yê-hô Sê-ba,
lacuoi cũai tễng rit sang, ramứh
Yê-hôi-ada. Án cutooq Yô-at con
samiang Aha-sia, cớp dững án ỡt
yơng chíq tễ máh con samiang puo
ca noau ễ cachĩt; Yê-hô Sê-ba dững
Yô-at cớp cũai rabán án, cutooq dŏq
tâng muoi clống tâng Dống Sang
Toâr. Án chuai amoong Yô-at yỗn
vớt tễ atĩ Atha-lia cỗ án dững cutooq.
12 Noau cutooq Yô-at tapoât cumo
ễn, bo Atha-lia táq sốt cruang Yuda.

23

Yô-at Cỡt Puo

1 Tâng cumo tapul Yô-at ỡt tooq
tâng Dống Sang Toâr, Yê-hôi-ada,
la cũai tễng rit sang, hữm khoiq
toâq ngư chơ táq muoi ranáq. Án
táq tếc parkhán clỡp cớp sỡng náq
sốt tahan, ramứh neq: A-saria con
samiang Yê-rô-ham, It-ma-el con
samiang Yê-hô-hanan, A-saria con
samiang Ô-bêt, Masĩa con samiang
A-daya, cớp E-li-saphat con samiang
Si-cri.
2 Tốp alới pỡq dũ vil chũop cruang
Yuda, cớp parỗm nheq tữh cũai Lê-
vi, dếh cũai sốt tễ dũ sâu tốp I-sarel,
chơ pỡq chu vil Yaru-salem.
3 Nheq tữh tốp alới pỡq chu Dống
Sang Toâr. Tâng ntốq ki tốp alới
táq tếc parkhán cớp Yô-at con sami-
ang puo. Yê-hôi-ada pai chóq tốp
alới neq: “Nâi la con samiang puo.
Sanua án cóq chỗn cỡt puo samoât
Yiang Sursĩ khoiq par-ữq dŏq yỗn
tŏng toiq puo Davĩt.
4 Cóq hái táq neq: Toâq máh
cũai tễng rit sang cớp tốp Lê-vi mut
táq ranáq tâng Tangái Rlu, cóq alới
tampễq cỡt pái tốp. Tốp muoi cóq
kĩaq nhêng salĩq ngoah toong Dống
Sang Toâr;
5 tốp bar cóq kĩaq ngoah toong
dống puo; cớp tốp pái cóq kĩaq
Ngoah Toong Tanang, cớp nheq tữh
cũai Lê-vi canŏh ễn cóq toâq rôm
parnơi pỡ nchŏh Dống Sang Toâr.
6 Chỗi yỗn cũai léq mut tâng clống
Dống Sang Toâr, ma yỗn ống cũai
tễng rit sang cớp tốp Lê-vi ca táq
ranáq sâng têq mut. Tốp alới têq
mut, yuaq tốp alới khoiq chiau sang
tỗ chơ; ma máh cũai ca tỡ bữn mpỗl
ntrớu, cóq alới ỡt yáng tiah ariang
Yiang Sursĩ khoiq patâp chơ.
7 Yỗn tốp Lê-vi ỡt lavíng mpễr puo
dũ ntốq án pỡq tỡ la chu, cớp cóq
alới yống dau. Cũai aléq ma mut
clốq tâng clống Dống Sang Toâr, cóq
cachĩt táh án.”
8 Tốp Lê-vi cớp tốp Yuda táq puai
ariang santoiq Yê-hôi-ada atỡng.
Toâq máh cũai samiang táq ranáq
tâng Dống Sang Toâr puai mpỗl alới
tâng Tangái Rlu moâm chơ, ki tốp
alới tỡ bữn píh chu; yuaq ngkíq cũai

taniap ranáq kĩaq dống sang bữn
tỗp tiaq cớp tỗp tamái dŏq rapĩen
dỡq kĩaq tâng Tangái Rlu.
9 Yê-hôi-ada ĩt khễl cớp coih ca
puo Davĩt khoiq dŏq tâng Dống
Sang Toâr, chơ án yỗn crơng ki pỡ
cũai sốt tahan kĩaq dống sang.
10 Dũ náq tahan yống crơng choac
cớp tayứng ỡt patoi yáng moat Dống
Sang Toâr dŏq curiaq puo.
11 Chơ Yê-hôi-ada dững Yô-at loŏh,
cớp apưng vuam puo tâng plỡ án,
dếh chiau muoi pơ saráq atỡng tễ
máh phễp rit puo cóq táq. Cỗ tễ
ranáq nâi, án chóh Yô-at cỡt puo.
Yê-hôi-ada, la cũai tễng rit sang, cớp
máh con samiang án, ĩt dỡq nsễng
miar hĩng tâng plỡ Yô-at, cớp dũ
náq cũai pai neq: “Sễq yỗn puo bữn
ỡt cóng tamoong dũn!”
12 Toâq Atha-lia sâng cũai proai
lúh parnơi triau cupo dếh pai ŏc bốn
yỗn puo, án tál tháng pỡq chu Dống
Sang Toâr, la ntốq máh cũai proai ỡt
rôm.
13 Tữ án toâq pỡ ki, án hữm bữn
puo tamái pỡ ngoah toong mut Dống
Sang Toâr. Án tayứng yáng coah
tanũl noau thrũan dŏq cỡt ntốq puo
ỡt, cớp bữn cũai sốt tahan, cớp bữn
tỗp tahan ỡt bar coah dŏq curiaq
puo. Nheq tữh cũai proai triau
cupo bũi óh lứq, cớp plóng lavia hỡ;
chơ alới tapáih crơng lampỡiq tâng
Dống Sang Toâr cớp ũat cansái ũat
khễn cỡt ranáq bũi óh lứq. Atha-lia
háq au án bữm cỗ sâng ngua tâng
mứt, cớp án pai casang lứq neq:
“Máh cũai nâi chếq cruang bữm!
Máh cũai nâi chếq cruang bữm!”
14 Yê-hôi-ada la cũai tễng rit sang
tỡ ễq cachĩt Atha-lia tâng ntốq Dống
Sang Toâr. Ngkíq án arô cũai
sốt tahan tễ tỗp tahan canŏh cớp
ớn neq: “Cóq anhia dững aloŏh
mansễm nâi tễ ntốq máh tahan
tayứng, cớp cachĩt táh dũ náq cũai
ca ễ rachuai án.”
15 Tỗp alới cỗp Atha-lia cớp dững
án chu dống puo, chơ cachĩt táh án
bân Ngoah Toong Aséh.

Ranáq Yê-hôi-ada Táq

16 Yê-hôi-ada ớn puo Yô-at cớp
máh cũai proai táq ŏc parkhán cớp
Yiang Sursĩ ễ cỡt cũai proai Ncháu.
17 Chơ máh cũai proai pỡq chu
dống sang yiang Ba-al cớp talốh
táh nheq; tỗp alới pieih nheq máh
prông cớp rup sang. Cớp alới cachĩt
Matan, la cũai tễng rit sang yiang
Ba-al, choâng moat máh prông ki.
18 Yê-hôi-ada chóh cũai tễng rit
sang cớp tỗp Lê-vi yỗn nhêng salĩq
máh ranáq tâng Dống Sang Toâr.
Tỗp alới cóq táq puai mpỗl alới ca
puo Davĩt khoiq patâp, dŏq bốh
crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ,
puai phễp rit Môi-se khoiq patâp
dŏq. Ma hỡn tễ ki ễn, tỗp alới cỡt
cũai tapáih crơng lampỡiq, cớp táq
máh ranáq táq rit cha bũi canŏh hỡ.
19 Yê-hôi-ada chóh máh cũai yỗn
kĩaq ngoah toong Dống Sang Toâr
dŏq tỡ yỗn muoi noaq cũai aléq mut
mŏ tỡ bữn bráh puai rit.
20 Máh cũai sốt tỗp tahan, máh
cũai sốt cũai proai, máh cũai sốt
canŏh, cớp máh cũai proai ca toâq
rôm cớp Yê-hôi-ada, nheq náq alới
dững puo tễ Dống Sang Toâr pỡq
chu dống puo. Tỗp alới mut na
ngoah toong viang vil, cớp puo chỗn
tacu tâng cachơng puo.
21 Nheq tữh cũai proai sâng bũi ỡn
lứq. Cớp vil ki bữn ien khễ loah, cỗ
noau khoiq cachĩt táh Atha-lia chơ.

24

Yô-at Puo Cruang Yuda

1 Yô-at cỡt puo cruang Yuda bo án
mbỡiq tapul cumo. Án cỡt sốt tâng
vil Yaru-salem pỗn chít cumo. Mpiq
án ramứh Si-biah tễ vil Bêr-si-ba.
2 Án táq máh ranáq Yiang Sursĩ
sâng bũi pahỡm, bo Yê-hôi-ada, la
cũai tễng rit sang, noâng tamoong.

3 Yê-hôi-ada rươh bar náq lacuoi
yỗn puo Yô-at; bar náq mansễm nâi
canỡt máh con samiang cớp máh
con mansễm yỗn Yô-at.
4 Toâq án bữn cỡt puo dũn chơ, Yô-
at chanchớm ễ atức loah Dống Sang
Toâr.
5 Án ớn máh cũai tễng rit sang cớp
tỗp Lê-vi pỡq dũ vil chũop cruang
Yuda, cớp ĩt práq thễq tễ cũai proai
dũ náq samoât alới dốq yỗn cu cumo
dỏq atức loah Dống Sang Toâr. Yô-
at ớn alới táq toâp, ma tỗp Lê-vi táq
yũt lứq.
6 Yuaq ngkíq, án ớn Yê-hôi-ada ca
sốt máh cũai tễng rit sang, yỗn toâq
pỡ án cớp án blớh neq: "Nỏq anhia
tỡ bữn nhêng salĩq tỗp Lê-vi ĩt práq
thễq tâng cruang Yuda cớp tâng vil
Yaru-salem samoât Môi-se, cũai táq
ranáq Yiang Sursĩ, khoiq ớn cũai
proai rachuai Dống Sang Aroâiq?"
7 Bữn tỗp con samiang Atha-lia,
la mansễm bữn mứt loâi lứq, alới
khoiq mut rapốn tâng Dống Sang
Toâr, dếh ĩt crơng radỡng dỏq táq
rit sang yiang Ba-al ễn.
8 Puo Yô-at ớn tỗp Lê-vi táq muoi
lám hĩp yỗn cỡt ntốq noau dỏq práq,
chơ dỏq bân ngoah toong mut Dống
Sang Toâr.
9 Tỗp alới pau atỡng chũop vil
Yaru-salem cớp cruang Yuda, dũ náq
cũai cóq dững práq thễq yỗn dống
sang Yiang Sursĩ, samoât Môi-se, la
cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq ớn
bo alới ỡt tâng ntốq aiq tễ nhũang
chơ.
10 Nheq tữh cũai sốt cớp cũai proai
sâng bũi pahỡm yỗn práq thễq. Alới
chóq práq ki tâng hỗp ki toau poân.
11 Dũ rangái tỗp Lê-vi cóq dững
hỗp ki pỡ máh cũai ayững atĩ puo,
cũai ca bữn mpỗl tễ ranáq nâi. Dũ
trỗ toâq práq poân tâng hỗp, cũai
chĩc choâiq yỗn puo cớp muoi noaq
ranễng cũai sốt tỗp tễng rit sang ĩt
toâp práq tễ hỗp, chơ dững dỏq loah
hỗp bân ntốq tiaq. Cu rangái tỗp
alới táq níc ngkíq; chơ alới parỗm
práq yỗn sa-ữi.
12 Moâm ki, puo cớp Yê-hôi-ada
chiau práq nâi yỗn pỡ cũai nhêng
salĩq ranáq atức Dống Sang Toâr.
Chơ tỗp alới ĩt práq ki chang cũai
chiang co, chiang aluang, chiang tac,
cớp chiang sapoan dỏq atức loah
Dống Sang Toâr.
13 Dũ náq cũai táq ranáq cutóng
lứq, cớp tỗp alới atức Dống Sang
Toâr yỗn tamái loah patoat tiaq, cớp
táq yỗn khâm clữi tễ nhũang ễn.
14 Toâq ranáq atức loah moâm
nheq chơ, máh yễng cớp práq ca
noâng clữi, alới chiau yỗn puo cớp
Yê-hôi-ada dỏq táq tangan côm cớp
crơng canỏh tâng Dống Sang Toâr.
Bo Yê-hôi-ada noâng tamoong, tỗp
alới dững níc crơng chiau sang pỡ
Dống Sang Toâr.
15 Toâq Yê-hôi-ada bữn muoi
culám pái chít cumo, chơ án cuchĩt.
16 Noau tứp án tâng ping puo
pỡ Vil Davĩt, yuaq án táq moang
ranáq o yỗn tỗp proai I-sarel, cớp
yỗn Yiang Sursĩ, dếh yỗn Dống Sang
Toâr hỡ.
17 Toâq vớt Yê-hôi-ada cuchĩt,
máh cũai sốt tâng cruang Yuda
achũor puo Yô-at yỗn tamứng san-
toiq tỗp alới ễn.
18 Yuaq ngkíq, máh cũai proai tỡ
bữn sang toam noâng Yiang Sursĩ,
Ncháu achúc achiac alới, tâng Dống
Sang Toâr. Ma tỗp alới tabỏq pỡq
cucốh máh tanũl dỏq sang yiang
Asê-ra. Cỗ tian tễ ranáq lôih trỗ nâi,
ngkíq Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt
chóq máh cũai proai Yuda cớp máh
cũai tâng vil Yaru-salem.
19 Ma Yiang Sursĩ noâng ớn máh
cũai tang bỗq án pỡq atỡng tỗp alới
yỗn píh loah chu án, ma cũai proai
tỡ bữn tamứng.
20 Chơ Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt
tâng mứt Sa-chari con samiang Yê-
hôi-ada, cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ. Chơ án yuor tayứng bân ntốq

ki choâng moat máh cũai proai,
cớp pai casang neq: "Yiang Sursĩ
la Ncháu anhia blớh neq: Cỗ nŏq
tỗp anhia tỡ bữn tamứng máh ŏc
án khoiq patâp, cớp cỗ nŏq anhia
ntôm dững atoâq ranáq cuchĩt pứt
pỡ anhia? Yuaq anhia khoiq calỡih
táh án, ngkíq án pupứt táh nheq tỗp
anhia."
21 Ma puo Yô-at cớp máh cũai
proai pruam chuaq ralíh chóq Sa-
chari. Ngkíq tỗp alới ĩt tamáu, chơ
tám chóq án tâng nchŏh Dống Sang
Toâr toau án cuchĩt.
22 Puo Yô-at tỡ bữn sanhữ máh
ranáq o Yê-hôi-ada la mpoaq Sa-
chari, khoiq táq chóq án, ma án
cachĩt Sa-chari. Ma nhũang Sa-
chari ta-ŏh rangứh, án cu-ỗi pai neq:
"Cứq sễq Yiang Sursĩ nhêng chu
máh ranáq mới ntôm táq sanua, cớp
yỗn mới roap tôt!"

Ranáq Yô-at Táq Moâm

23 Tâng cumo ki, toâq catữ aluang
acứp loah sala, tỗp tahan Si-ri toâq
chíl cruang Yuda cớp vil Yaru-salem.
Tỗp alới cachĩt dũ náq máh cũai
plỡ, cớp alới pũr nheq máh crơng,
chơ dững achu yỗn puo alới tâng vil
Damac.
24 Tỗp Si-ri bữn tahan bĩq lứq, ma
Yiang Sursĩ táq yỗn alới chíl riap
tahan tỗp Yuda ca clứng lứq, cỗ tian
máh cũai proai calỡih táh chíq Yiang
Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alới.
Puo Yô-at roap tôt na rana nâi.
25 Án chũl hâp lứq, cớp vớt cũai
par-ũal carlũn loah chơ, bữn bar
náq cũai ayững atĩ án ễn chuaq ngê
ễ táq án, cớp cachĩt án tâng cachơng
án bếq; alới carláh dỡq yỗn con
samiang Yê-hôi-ada la cũai tễng rit
sang, án ca Yô-at khoiq cachĩt. Noau
tứp Yô-at tâng Vil Davĩt, ma tỡ cỡn
tâng ping noau dốq tứp puo.
26 Máh cũai ca chuaq ngê ễ cachĩt
án la Sabat con samiang niang Si-
miat tễ tỗp Amôn, cớp Yê-hô-sabat
con samiang niang Sim-rit tễ tỗp Mô-
ap.
27 Choâiq ca atỡng tễ máh ranáq
tỗp con samiang puo Yô-at táq, máh
santoiq noau atỡng sacoâiq tễ án,
cớp máh ranáq án atức Dống Sang
Toâr, noau khoiq chĩc dŏq nheq. Vớt
ki Ama-siah con samiang án ễn chỗn
cỡt puo pláih án.

25

Ama-siah Puo Cruang Yuda

1 Ama-siah chỗn cỡt puo bo án bar
chít la sỡng cumo, cớp án cỡt sốt
tâng vil Yaru-salem bar chít takêh
cumo. Mpiq án ramứh Yê-hũa-din
tễ vil Yaru-salem.
2 Án táq ranáq pĩeiq choâng moat
Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn nheq tễ mứt
pahỡm.
3 Toâq chớc Ama-siah cỡt khâm,
chơ án cachĩt loah máh cũai ayững
atĩ ca khoiq cachĩt mpoaq án.
4 Ma án tỡ bữn cachĩt con samiang
tỗp alới, yuaq án ễ táq puai samoât
Yiang Sursĩ khoiq patâp dŏq tâng
Tâm Saráq Phễp Rit Môi-se neq:
"Chỗi cachĩt mpiq mpoaq cỗ tian con
alới táq lôih, cớp chỗi cachĩt con
cỗ tian mpiq mpoaq alới táq lôih.
Cũai aléq táq lôih, cũai ki toâp cóq
cuchĩt, cỗ tian lôih án bữm."

Tỗp Yuda Táq Yúc Cớp Tỗp Ê-dôm

5 Puo Ama-siah parỗm máh sami-
ang tễ tỗp Yuda cớp tỗp Ben-yamin.
Án rươh tahan yỗn cỡt tỗp, puai tễ
tŏng toiq alới. Chơ án chóh cũai
sốt dŏq taniap tahan muoi ngin náq
cớp muoi culám náq. Moâm ki án
parỗm nheq tữh máh samiang tễ bar
chít cumo achỗn, pái culám ngin
náq, têq rachíl cớp khễuq yống coih
cớp khễl.
6 Vớt ki ễn, án noâng chang muoi
culám ngin náq tahan tễ tỗp I-sarel
toâq práq tiaq mán pỗn tân.
7 Ma bữn muoi noaq cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ toâq ramóh puo cớp

atõng neq: “Chỗi dững tahan tỗp I-sarel nâi põq cớp anhia, yuaq Yiang Sursĩ tỡ bữn ỡt cớp máh tahan ca toâq tễ vil cũai I-sarel cớp cũai Ep-ra-im.

8 Tam anhia chanchớm tỗp alới têq táq yỗn anhia cỡt rêng lứq tữ mut chíl, ma ống Yiang Sursĩ toâp bữn chớc têq yỗn cũai chíl riap, tỡ la cỡt pê; cớp án lứq táq yỗn anhia cỡt pê.”

9 Ama-siah blớh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ neq: “Ma nŏq ễ táq tễ práq cứq khoiq chiau pỡ tahan tỗp I-sarel?”

Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ta-ỡi: “Yiang Sursĩ têq yỗn anhia bữn práq sa-ữi, clữi tễ ki ễn.”

10 Yuaq ngkíq, puo Ama-siah ớn máh tahan án khoiq chang práq yỗn píh chu nheq. Chơ tỗp alới miar píh chu loah pỡ dống alới bữm, cớp alới sâng ũan lứq chóq máh cũai Yuda.

11 Ama-siah cỡt clŏq lứq ễn, chơ án ayông tỗp tahan põq chu avúng Boi. Tâng ntốq ki tỗp alới rachíl cớp tỗp tahan Ê-dôm, cớp bữn cachĩt tahan Ê-dôm muoi chít ngin náq.

12 Cớp cũai Yuda bữn cỗp muoi chít ngin náq tahan hỡ. Alới dững máh cũai ki chỗn tâng põng crang pỡ vil Sê-la, chơ cutớl tỗp alới yỗn satooh tễ crang yỗn cuchĩt nheq.

13 Bo ki toâp máh tahan I-sarel ca puo Ama-siah tỡ yỗn põq rachíl, toâq chíl máh vil tâng cruang Yuda, bân mpứng dĩ bar coah vil Sa-mari cớp vil Bet Hô-rôn. Tỗp alới bữn cachĩt nheq pái ngin náq samiang, cớp pũr ĩt nheq máh crơng alới, chơ dững achu sa-ữi lứq.

14 Toâq puo Ama-siah chu tễ cachĩt tỗp Ê-dôm, án dững achu dếh rup alới sang hỡ. Ama-siah ayứng rup ki cớp cucốh sang, dếh bốh crơng chiau sang hỡ.

15 Ranáq nâi táq yỗn Yiang Sursĩ cutâu lứq chóq án. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ ớn muoi noaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ põq ramóh cớp blớh án neq: “Cỗ nŏq mới cucốh sang yiang cũai canŏh, la yiang ca tỡ têq rachuai alới ntrớu yỗn vớt tễ talang atĩ mới?”

16 Bo án noâng táq ntỡng, puo Ama-siah pai chóq án neq: “Cứq chóh mới dŏq cỡt cũai tĩeih puo tỡ? Mới tangứt toâp! Nŏq mới ễq cứq cachĩt táh mới?”

Chơ cũai tang bỗq ki tangứt, ma atỡng bĩq ễn neq: “Sanua hếq dáng samoât lứq la Yiang Sursĩ ễ pupứt anhia, cỗ tian anhia táq ranáq nâi cớp tỡ bữn tamứng santoiq hếq catoaih atỡng.”

Cruang Yuda Chíl Cruang I-sarel

17 Ama-siah puo Yuda cớp máh cũai án dốq sarhống aloŏh ngê ễ chíl cruang I-sarel. Ngkíq án ớn cũai ranễng án dững santoiq põq atỡng Yê-hô-at puo I-sarel, con samiang Yê-hũa-hat, châu Yê-hu, na santoiq thrễc neq: “Toâq tốh! Chơ hái rachíl.”

18 Ma Yê-hô-at ớn cũai dững par-nai atỡng loah neq: “Bữn muoi trỗ, nỡm sarlia tâng cóh Lê-banôn atỡng nỡm sê-da tâng cóh ki neq: ‘Yỗn con cumũr mới racoâiq cớp con samiang cứq.’ Chơ, toâq muoi lám charán cruang pỡq pha cóh Lê-banôn, án tĩn sarúq rapul sarlia ki.

19 Ama-siah ơi! Mới táq ntỡng achỗn tỗ bữm pai mới khoiq chíl riap tỗp Ê-dôm; cứq sễq tĩeih neq: O lứq mới ỡt tâng dống mới sâng. Cỗ nŏq mới ravoât ranáq túh arức dŏq dững ŏc cuchĩt pứt toâq pỡ tỗ mới bữm cớp pỡ cũai proai mới?”

20 Ma Ama-siah tỡ bữn tamứng. Ranáq nâi la Yiang Sursĩ ễq yỗn cỡt, ễq Ama-siah cỡt pê, cỗ án cucốh sang rup yiang cũai Ê-dôm.

21 Chơ Yê-hô-at puo I-sarel rachíl cớp Ama-siah puo Yuda. Bar coah tỗp tahan rachíl ratuaq pỡ vil Bet Samet tâng cruang Yuda.

22 Tỗp tahan Ama-siah cỡt pê, cớp
dũ náq tahan miar lúh chu nheq pỡ
dống alới bữm.
23 Yê-hô-at bữn cỗp puo Ama-siah,
chơ án dững Ama-siah pỡ vil Yaru-
salem, cớp pieih talốh nheq viang vil
Yaru-salem tễ Ngoah Toong Ep-ra-im
toau toâq Ngoah Toong Nhoq, cuti
pỗn culám coat.*
24 Án ĩt nheq máh yễng, práq,
cớp máh crơng án tamóh tâng Dống
Sang Toâr, la tổng toiq cũai Ô-bêt
Ê-dôm nhêng salĩq, dếh máh crơng
tâng dống puo hỡ. Án cỗp máh cũai
cớp dững achu alới pỡ vil Sa-mari.
25 Toâq vớt Yê-hô-at puo I-sarel
cuchĩt, Ama-siah puo Yuda noâng
bữn tamoong ễn muoi chít la sỡng
cumo.
26 Máh ranáq Ama-siah táq bo án
cỡt puo, tễ dâu toau toâq parsốt,
khoiq noau chĩc dŏq tâng pơ saráq
Atỡng Tễ Máh Puo Cũai Yuda Cớp I-
sarel Khoiq Táq.
27 Noap tễ tangái Ama-siah chứng
clĩ tễ Yiang Sursĩ, bữn cũai pỡ vil
Yaru-salem aloŏh ngê ễ cachĩt án.
Chơ án lúh chíq chu vil Lakit. Ma
tỗp alới rapuai án pỡ vil ki cớp bữn
cachĩt án.
28 Tỗp alới patiang sac án tâng
aséh, chơ dững achu pỡ vil Yaru-
salem cớp tứp án tâng ping dốq
noau tứp puo pỡ Vil Davĩt.

26

Usiah Cỡt Puo Cruang Yuda

1 Nheq tữh cũai proai tâng cruang
Yuda rươh Usiah yỗn cỡt puo pláih
Ama-siah mpoaq án. Bo ki Usiah
bữn muoi chít tapoât cumo.
2 Toâq vớt Ama-siah cuchĩt, Usiah
cheng ĩt loah vil E-lat, cớp án ayứng
táq loah vil ki tamái.
3 Usiah chỗn cỡt puo tâng vil Yaru-
salem bo án muoi chít tapoât cumo,
cớp án táq sốt sỡng chít la bar cumo.
Mpiq án ramứh Yê-cô-lia tễ vil Yaru-
salem.
4 Puo Usiah táq máh ranáq
pĩeiq lứq choâng moat Yiang Sursĩ
machớng Ama-siah mpoaq án khoiq
táq.
5 Sa-chari la cũai tĩeih Usiah tễ
máh ranáq sang toam Yiang Sursĩ,
cớp bo Sa-chari noâng tamoong,
Usiah táq ranáq Yiang Sursĩ tanoang
tapứng níc, cớp Yiang Sursĩ satốh ŏc
bốn yỗn án.
6 Usiah pỡq chíl tỗp Phi-li-tin. Án
pieih talốh nheq viang khâm tâng
máh vil Cat, Yap-ne, cớp At-dôt; cớp
án táng vil tamái bân raloan cutễq
At-dôt, dếh tâng ntốq canŏh hỡ tâng
cutễq tỗp Phi-li-tin.
7 Yiang Sursĩ chuai án chíl riap tỗp
Phi-li-tin cớp tỗp Arap ca ỡt tâng vil
Cur Ba-al cớp vil Mê-unit.
8 Tỗp Amôn chĩuq muap thễq yỗn
Usiah ca bữn chớc lứq, toau ramứh
ranoâng án cỡt parchia parhan pỡ
cruang Ê-yip-tô.
9 Usiah táq khâm lứq máh ngôl
kĩaq tâng vil Yaru-salem bân Ngoah
Toong Nhoq cớp bân Ngoah Toong
Avúng, cớp tâng ntốq viang cỡt
canũt lakễng hỡ.
10 Án táq ngôl kĩaq dếh coah
tiah vil tâng ntốq aiq, cớp píq dỡq
chữong hỡ, cỗ án bữn ntroŏq sa-ữi
lứq tâng cóh king cớp tâng cutễq
tapín. Cỗ án yoc lứq chóh sarnóh,
ngkíq án radững cũai proai chóh
palâi nho tâng máh cuar cóh tâng
cutễq phuor o.
11 Usiah bữn tỗp tahan clứng lứq
ca pruam loŏh chíl. Yêl la cũai
chĩc choâiq yỗn puo, cớp Masĩa la
ayững atĩ puo, alới bar náq parỗm
máh ranáq tỗp tahan táq. Cớp cũai
nhêng salĩq bar náq ki la Ha-nania,
án la ayững atĩ puo, cớp án taniap
tỗp tahan puo hỡ.
12 Máh cũai sốt tỗp tahan ki la
2,600 náq.

* **25:23 25:23** Tỡ la sám muoi culám tacual chít mễt.

13 Tỗp alới cỡt sốt tỗp tahan
307,500 náq dŏq rachuai máh ranáq
rachíl, cớp chíl cũai par-ũal cớp puo.
14 Usiah thrũan máh crơng choac
yỗn tỗp tahan, bữn khễl, coih, muoc
tac, au tac, tamĩang cớp saráh,
tamáu cớp cartúng carvứt tamáu.
15 Ỡt tâng vil Yaru-salem bữn máh
cũai chiang táq crơng choac dŏq
pán saráh cớp crơng payoal tamáu
toâr tễ ngôl kĩaq cớp tễ bân soq
viang vil. Ramứh ranoâng puo cỡt
parchia parhan chũop ntốq, cớp án
bữn chớc lứq la cỗ nhơ Yiang Sursĩ
chuai án.

Usiah Táq Lôih

16 Toâq Usiah bữn chớc toâr lứq
chơ, án achỗn tỗ toau án dững ŏc
rúng pứt pỡ tỗ án bữm. Án táq
ranáq lôih chóq Yiang Sursĩ, Ncháu
án, toâq án mut tâng Dống Sang
Toâr ễ bốh bữm máh crơng phuom
tâng prông.
17 A-saria, la cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ, cớp tacual chít náq cũai
tễng rit sang ca clŏq lứq canứh,
nheq alới rapuai puo ễ cataing Usiah.
18 Tỗp alới pai neq: "Puo Usiah
ơi! Tỡ cỡn mpỗl anhia chŏng crơng
phuom sang yỗn Yiang Sursĩ. Ranáq
ki la mpỗl cũai tễng rit sang tễ tŏng
toiq Arôn, la cũai ca khoiq chiau
sang tỗ alới, ki têq bốh máh crơng
chiau sang nâi; cóq anhia loŏh toâp
tễ dống sang nâi. Anhia khoiq táq
tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang
Sursĩ, cớp án tỡ bữn satốh noâng ŏc
bốn yỗn anhia."
19 Usiah tayứng kễng prông tâng
Dống Sang Toâr; tâng atĩ án ayễq
crơng phuom. Án sâng nsóq chóq
máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ;
ma bo ki toâp caliac án cỡt tut hâp
lứq.*
20 A-saria cớp máh cũai tễng rit
sang Yiang Sursĩ nhêng cloân níc
chu caliac Usiah, cỗ alới sâng ngcŏh;
cớp alới tuih án yỗn loŏh tễ ntốq
Dống Sang Toâr. Ngkíq tál tháng án
loŏh tễ Dống Sang Toâr, yuaq Yiang
Sursĩ táq yỗn án roap tôt.
21 Noap tễ tangái ki puo Usiah cỡt
cũai tỡ bữn bráh puai rit sốt dỡi
tamoong, cỗ án a-ĩ tut. Ngkíq cóq
án ỡt miar, cớp án tỡ têq mut noâng
tâng Dống Sang Toâr. Chơ Yô-tham
con samiang án ễn cỡt cũai nhêng
salĩq dống cruang dŏq cỡt sốt pláih
mpoaq án.
22 Ê-sai, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
la con samiang Amot, án khoiq chĩc
dŏq máh ranáq puo Usiah táq.
23 Usiah cuchĩt, cớp noau tứp án
tâng clỗm cumuiq khong puo. Cỗ
án a-ĩ tut, ngkíq noau tỡ bữn tứp án
tâng ping máh cũai puo. Chơ Yô-
tham con samiang án ễn chỗn cỡt
puo pláih án.

27

Yô-tham Puo Cruang Yuda

1 Yô-tham cỡt puo bo án mbỡiq
bar chít la sỡng cumo. Án cỡt puo
tâng vil Yaru-salem muoi chít tapoât
cumo. Mpiq án ramứh Yê-rusah con
mansễm Sadôc.
2 Án táq ranáq tanoang choâng
moat Yiang Sursĩ, machớng Usiah
mpoaq án khoiq táq tê; ma án tỡ
bữn táq lôih ĩn mpoaq án Usiah
khoiq chŏng crơng phuom tâng
Dống Sang Toâr. Ma máh cũai proai
noâng táq lôih níc.
3 Yô-tham táq loah ngoah toong
coah angia pỡng tâng Dống Sang
Toâr, cớp án táq viang vil Yaru-
salem yỗn khâm hỡ tâng ntốq bữn
ramứh Ô-phêl.
4 Án táng máh vil tamái tâng
dũal cóh cruang Yuda, cớp táq ntốq
parnoâng cớp ngôl kĩaq tâng arưih
mpễr vil.
5 Án chíl puo tỗp Amôn, cớp án
riap. Moâm ki án ễp tỗp Amôn

* **26:19 26:19** Tâng parnai Hê-brơ pai a-ĩ tâng ngcâr têq tớt chu cũai canŏh tỡ la a-ĩ tut, la pai chống.

cóq muap thễq tâng pái cumo, bữn
neq: Práq tiaq mán pái tân tadĩ,
racáu bali 50,000 achoiq, cớp racáu
mi 50,000 achoiq.
6 Yô-tham bữn chớc toâr lứq,
yuaq án trĩh tanoang tapứng san-
toiq Yiang Sursĩ, Ncháu án, khoiq
patâp.
7 Máh ranáq Yô-tham táq bo án
cỡt puo, dếh ranáq rachíl cớp ranáq
rachuai dống cruang khoiq noau
chĩc dỏq tâng pơ saráq Atỡng Tễ
Máh Puo Cũai I-sarel Cớp Puo Yuda
Khoiq Táq.
8 Bo Yô-tham mbỡiq bar chít la
sỡng cumo án cỡt puo, cớp án táq
sốt tâng vil Yaru-salem muoi chít
tapoât cumo.
9 Toâq án cuchĩt noau tứp án tâng
ping pỡ Vil Davĩt. Chơ Ahat con
samiang án ễn chỗn cỡt puo pláih
án.

28

Ahat Cỡt Puo Cruang Yuda

1 Ahat cỡt puo bo án mbỡiq bar
chít cumo, cớp án táq sốt tâng vil
Yaru-salem muoi chít tapoât cumo.
Án tỡ bữn táq ranáq o choâng moat
Yiang Sursĩ ariang puo Davĩt, achúc
achiac án, khoiq táq.
2 Ma án táq puai machớng puo
cũai I-sarel khoiq táq tễ nhũang
chơ; án táq rup dỏq cucốh sang
yiang Ba-al,
3 cớp bốh crơng sang pỡ avúng Hi-
nôm, dếh bốh con samiang án bữm
chiau sang tũoiq rit nhơp nhuo tễ
cũai ca Yiang Sursĩ khoiq tuih aloỏh
bo tỗp I-sarel mut tâng cruang cutễq
ki.
4 Ahat bốh crơng chiau sang, cớp
chỏng crơng phuom pỡ ntốq noau
dốq cucốh sang yiang canỏh. Án táq
ngkíq tâng máh anũol cóh cớp dũ
nhưp nỡm aluang.

Cũai Si-ri Rachíl Cớp Cũai I-sarel

5 Cỗ tian puo Ahat táq lôih, ngkíq
yuaq Yiang Sursĩ la Ncháu án yỗn
puo cũai Si-ri chíl riap cớp cỗp cũai
Yuda sa-ữi lứq dỏq táq tũ pỡ vil
Damac. Yiang Sursĩ chiau Ahat pỡ
talang atĩ Pê-cah con samiang Rê-
malia la puo cruang I-sarel.
6 Pê-cah cachĩt tỗp tahan Yuda ca
clỏq lứq mán 120,000 náq tâng muoi
tangái, cỗ cũai proai Yuda khoiq
calỡih táh Ncháu achúc achiac alới.
7 Bữn muoi noaq tahan tễ tỗp Ep-
ra-im ramứh Si-cri, án cachĩt Masĩa
con samiang puo Ahat, At-racam la
cũai sốt tâng dống puo, cớp El-cana
la cũai sốt pưn puo.
8 Lứq pai tỗp Yuda la sễm ai
muoi tỗp cớp alới, ma tỗp tahan I-
sarel noâng cỗp nheq mansễm cớp
carnễn mán 200,000 náq, cớp dững
alới táq tũ pỡ cruang Sa-mari, dếh ĩt
máh crơng crớu tỗp alới sa-ữi lứq.

Ô-det Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ

9 Bữn muoi noaq samiang ramứh
Ô-det; án la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tâng vil Sa-mari. Án pỡq
ramóh tỗp tahan I-sarel ca ntôm chu
pỡ vil Sa-mari, bữn dếh cũai Yuda
hỡ alới cỗp táq tũ. Án pai chóq
tỗp alới neq: “Yuaq Yiang Sursĩ,
la Ncháu achúc achiac anhia, cutâu
mứt chóq tỗp Yuda, ngkíq án yỗn
tỗp anhia chíl riap tỗp alới. Ma
sanua, án hữm anhia cachĩt táh tỗp
alới sa-ữi lứq.
10 Sanua tỗp anhia ễ ĩt máh cũai
samiang cũai mansễm tễ cruang
Yuda cớp tễ vil Yaru-salem táq cũai
sũl anhia. Nỏq anhia tỡ bữn dáng
la tỗp anhia táq lôih tê choâng moat
Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia?
11 Sanua cóq anhia tamứng yỗn
samoât! Máh cũai tũ nâi la sễm ai
anhia bữm. Cóq anhia acláh yỗn tỗp
alới chu, yuaq Yiang Sursĩ cutâu mứt
lứq, cớp án yỗn anhia roap tôt ntâng
lứq ễn.”
12 Chơ bữn pỗn náq cũai plỡ tễ
tỗp Ep-ra-im, ramứh A-saria con
samiang Yê-hô-hanan, Be-rakia con
samiang Mê-si-lamôt, Yê-hit-kia con
samiang Salum, cớp A-masa con

samiang Hat-lai, alới tỡ bữn pruam
cớp tỗp tahan ca chu tễ rachíl.
13 Tỗp alới pai neq: “Anhia chỗi
dững cũai tũ toâq pỡ nâi. Khân
anhia dững, ki Yiang Sursĩ cutâu
mứt, cớp án yỗn hái roap tôt acữn
tữm cớp máh ranáq lôih cớp máh
ŏc bap hái khoiq táq, yuaq án sâng
cutâu mứt lứq chóq tỗp I-sarel.”
14 Ngkíq, máh cũai tahan acláh
máh cũai tũ, cớp táh dŏq nheq máh
crơng alới cheng ĩt yỗn máh cũai sốt
cớp cũai proai ca ỡt rôm parnơi.
15 Samiang pỗn náq nâi, noau
chóh alới yỗn bữn mpỗl sacrai máh
tampâc khoiq pữr bữn, yỗn máh
cũai tũ ca ỡt mu rariat. Chơ máh
cũai tũ ki bữn tâc tampâc, sớp cỡp,
nguaiq, cha, cớp bữn dỡq nsễng atia
chóq tâng bớc. Cớp noau yỗn máh
cũai ieuq ot ỡt tâng cloong aséh dễn;
chơ noau asuoi nheq tữh cũai tũ ki
pỡ raloan cutễq cruang Yuda pỡ vil
Yê-ri-cô noau amứh Vil Nỡm Tarễc
hỡ. Chơ tỗp I-sarel bữn píh chu loah
pỡ vil Sa-mari.

Puo Ahat Sễq Cruang Asi-ria Chuai

16 Bo ki puo Ahat ớn cũai ayững
atĩ án pỡq sễq Tic-lat Pi-lasơ, la puo
cruang Asi-ria, yỗn toâq rachuai.
17 Yuaq bữn tahan tỗp Ê-dôm toâq
chíl loah máh vil tâng cruang Yuda,
cớp alới cỗp dững cũai tễ cruang ki.
18 Ma muoi prớh ki tê tỗp Phi-li-tin
mut chíl máh vil tâng cuar cóh coah
angia mandang pât cớp coah angia
pưn cruang Yuda. Tỗp alới cheng
ĩt máh vil neq: Bet Samet, Ai-yalôn,
Ke-dê-rôt, cớp máh vil cớt mpễr vil
Sô-co, Tim-nah, cớp Kim-sô hỡ.
19 Yiang Sursĩ dững atoâq máh ŏc
túh coat nâi pỡ cruang Yuda, cỗ tian
Ahat puo Yuda paluan máh rit cuang
cũai proai cớp tỡ bữn puai phễp rit
Yiang Sursĩ.
20 Chơ Tic-lat Pi-lasơ toâq tễ cru-
ang Asi-ria, ma án tỡ bữn chuai puo
Ahat; án táq yỗn Ahat tamóh túh
coat hỡn ễn.
21 Ahat ĩt máh crơng tễ Dống Sang
Toâr, tễ dống puo, cớp tễ dống máh
cũai sốt, chơ dững yỗn pỡ puo Asi-
ria. Lứq pai án táq máh ki, puo Asi-
ria noâng tỡ ễq rachuai án.

Puo Ahat Táq Ranáq Lôih

22 Tữ ŏc túh coat toâq, puo Ahat
noâng táq lôih achỗn ễn chóq Yiang
Sursĩ.
23 Án chiau sang crơng yỗn máh
yiang tỗp Si-ri, la cũai chíl riap án,
cỗ án pai neq: “Máh yiang tỗp Si-ri
khoiq chuai tỗp alới, ngkíq khân cứq
chiau sang crơng yỗn máh yiang ki,
lứq samoât yiang ki rachuai cứq tê.”
Ma yiang ki dững atoâq ŏc rúng
ralốh yỗn án cớp cruang cutễq án.
24 Hỡn tễ ki ễn, Ahat parỗm máh
crơng tâng Dống Sang Toâr cớp
prỗn chu canŏh* dếh cloaih chíq
ngoah toong Dống Sang Toâr, cớp
táq prông sang dũ ravéh rana tâng
vil Yaru-salem.
25 Tâng máh vil toâr vil cớt chũop
cruang Yuda, án táq ntốq dŏq cucốh
sang cớp ntốq bốh crơng sang
yỗn yiang canŏh. Máh ranáq nâi,
án mandốq ễq Yiang Sursĩ, Ncháu
achúc achiac án, cutâu mứt lứq
chóq án.
26 Máh ranáq canŏh ca án khoiq
táq bo án cỡt puo tễ dâu toau toâq
parsốt, khoiq noau chĩc dŏq tâng pơ
saráq Atỡng Tễ Máh Puo Cũai Yuda
Cớp I-sarel Khoiq Táq.
27 Puo Ahat cuchĩt, cớp noau tứp
án pỡ vil Yaru-salem, ma tỡ bữn tứp
án tâng ping máh cũai puo. Vớt ki,
Hê-sakia con samiang án ễn chỗn
cỡt puo pláih án.

29

Hê-sakia Cỡt Puo Cruang Yuda

1 Hê-sakia chỗn cỡt puo cruang
Yuda bo án bar chít la sỡng cumo;
án táq sốt tâng vil Yaru-salem bar

* **28:24 28:24** Tỡ la ‘cứt máh crơng tâc cỡt rabéq rayâl’.

chít takêh cumo. Mpiq án ramứh Abia con mansễm Sa-chari.
2 Án táq ranáq pĩeiq choâng moat Yiang Sursĩ machớng puo Davĩt, achúc achiac án, khoiq táq.

Táq Rit Sambráh Dống Sang Toâr

3 Casâi muoi, cumo muoi Hê-sakia bữn cỡt puo, án pớh loah ngoah toong Dống Sang Toâr cớp atức máh ngoah toong.
4 Án parỗm máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ cớp tỗp Lê-vi pỡ nchỏh Dống Sang Toâr coah angia mandang loỏh.
5 Án atỡng tỗp alới tâng ntốq ki neq: "Cũai Lê-vi ơi! Cóq anhia chiau sang tỗ anhia bữm, cớp sambráh Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac anhia, yỗn bráh puai rit. Cóq anhia ĩt aloỏh nheq máh crơng ca táq yỗn Dống Sang Toâr cỡt tỡ bữn bráh puai rit.
6 Yuaq achúc achiac tỗp hái táq ranáq tỡ o choâng moat Yiang Sursĩ, cớp alới calỡih táh Ncháu hỡ, dếh chứng clĩ chóq ntốq án ỡt.
7 Tỗp alới catáih chíq ngoah toong Dống Sang Toâr, cớp alới pupât chíq chớp tớu. Tỗp alới tỡ bữn tacât crơng phuom, tỡ la bốh crơng chiau sang tâng Dống Sang Toâr yỗn Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel.
8 Cỗ tễ ranáq nâi Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt chóq tỗp Yuda cớp tỗp Yaru-salem, cớp án khoiq táq yỗn máh cruang canỏh sâng dớt cớp cỡt ngcỏh lứq toâq hữm án táq chóq bar tỗp ki. Tỗp anhia khoiq dáng raloaih chơ tễ máh ranáq nâi.
9 Yuaq ngkíq, noau cachĩt máh mpoaq hái tâng ntốq rachíl, cớp máh con lacuoi hái la pĩeiq noau cỗp táq tũ nheq.
10 "Ma sanua, cứq chanchớm samoât samơi ễ táq tếc parkhán cớp Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel, dỏq án tỡ bữn cutâu mứt noâng chóq tỗp hái.
11 Máh con acái cứq ơi! Chỗi táq yũt noâng, yuaq Yiang Sursĩ khoiq rươh tỗp anhia yỗn tayứng choâng moat án dỏq táq ranáq án cớp ĩt crơng phuom bốh sang yỗn án."
12 Bữn máh cũai Lê-vi ỡt rôm bân ntốq ki la neq:
Tễ tỗp Cô-hat bữn Mahat con samiang A-masai cớp Yô-el con samiang A-saria.
Tễ tỗp Mê-rari bữn Ki-sơ con samiang Ap-di cớp A-saria con samiang Ye-hale-len.
Tễ tỗp Kêr-sôn bữn Yũa con samiang Si-ma cớp Ê-dên con samiang Yũa.
13 Tễ tỏng toiq E-li-saphan bữn Simri cớp Yuol.
Tễ tỏng toiq Asap bữn Sa-chari cớp Ma-tania.
14 Tễ tỏng toiq Hê-man bữn Yê-huol cớp Si-mê.
Tễ tỏng toiq Yê-duthun bữn Sê-maya cớp Usiel.
15 Nheq tữh tỗp alới parỗm máh sễm ai tỗp Lê-vi yỗn toâq rôm parnơi, chơ táq rit sambráh tỗ. Moâm ki alới táq samoât puo khoiq ớn yỗn táq rit sambráh Dống Sang Toâr, puai phễp rit Yiang Sursĩ khoiq patâp.
16 Máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ mut sambráh tâng clống Dống Sang Toâr, chơ alới ngcỗi aloỏh nheq dũ ramứh ca tỡ bữn bráh puai rit dững dỏq tâng nchỏh. Tễ ntốq ki tỗp Lê-vi ngcỗi aloỏh yáng tiah vil máh crơng tỡ bữn bráh puai rit, chơ voang asễng tâng avúng Ki-trôn.
17 Alới tayoâq táq rit sambráh dống ki tễ tangái muoi loỏh casâi muoi, ma toâq tangái tacual casâi ki, alới asa moâm nheq dếh ngoah toong mut. Chơ alới ramoat asa Dống Sang Toâr tữm tacual tangái ễn, toau toâq tangái muoi chít tapoât casâi ki nỏq moâm nheq.
18 Chơ tỗp Lê-vi atỡng puo Hê-sakia dáng neq: "Tỗp hếq khoiq asa Dống Sang Toâr yỗn cỡt bráh puai

rit, dếh prông bốh crơng chiau sang,
cachơng dŏq bễng mi miar khong
Yiang Sursĩ, cớp máh crơng radỡng
tâng cachơng ki, khoiq moâm nheq
chơ.
19 Tỗp hếq khoiq thrũan cớp chiau
loah yỗn Yiang Sursĩ máh crơng
puo Ahat khoiq dững aloŏh, bo án
táq tỡ bữn tanoang tapứng chóq
Yiang Sursĩ. Sanua máh crơng ki ỡt
loah choâng moat prông sang Yiang
Sursĩ.”
20 Poang tarưp parnỡ, puo Hê-
sakia tamỡ tễ cláih, cớp án parỗm
máh cũai sốt tâng vil, chơ pỡq chu
Dống Sang Toâr.
21 Tỗp alới kiac ntroŏq tangcáh
tapul lám, cữu tôl tapul lám, cữu
con tapul lám, cớp mbễq tangcáh
tapul lám, dŏq cỡt crơng chiau sang
pupứt lôih máh cũai sốt cớp máh
cũai proai tỗp Yuda, cớp dŏq yỗn
Dống Sang Toâr cỡt bráh puai rit.
Chơ puo ớn máh cũai tễng rit sang
tễ tống toiq Arôn chiau sang máh
crơng nâi tâng prông sang.
22 Ngkíq nheq tữh alới kiac ntroŏq
tangcáh nhũang; moâm ki alới kiac
cữu tôl cớp cữu con ễn; chơ alới ĩt
aham trutrếh tâng prông sang.
23 Toâq parsốt, tỗp alới dững máh
mbễq dŏq táq rit pupứt lôih choâng
moat puo cớp máh cũai ca toâq rôm
sang toam, chơ ớn cũai ki satoaq atĩ
tâng mbễq ki.
24 Moâm ki máh cũai tễng rit
sang dững kiac mbễq, cớp ĩt aham
trutrếh tâng prông sang dŏq pupứt
lôih nheq tữh cũai proai, yuaq puo
khoiq ớn bốh crơng chiau sang, cớp
crơng dŏq pupứt lôih yỗn máh cũai
proai I-sarel.
25 Chơ puo Hê-sakia ớn tỗp Lê-
vi ỡt tâng Dống Sang Toâr, bữn
achúng toâr, achúng cớt, cớp sar,
táq puai puo Davĩt atỡng na Cát,
la cũai atỡng sacoâiq yỗn puo, cớp
na Nathan, la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ. Yuaq ŏc ki Yiang Sursĩ toâp
ớn na cũai tang bỗq án.
26 Chơ máh cũai Lê-vi tayứng
yống crơng lampỡiq puo Davĩt
khoiq táq dŏq, cớp máh cũai tễng
rit sang tayứng yống lavia.
27 Hê-sakia ớn noau bốh crơng
chiau sang tâng prông sang. Toâq
noau bốh crơng ki, bữn máh cũai
proai ũat khễn Yiang Sursĩ, cớp bữn
máh cũai tapáih crơng lampỡiq, dếh
plóng lavia; cớp bữn dếh crơng
lampỡiq canŏh hỡ.
28 Dũ náq cũai ỡt tâng ntốq ki
pruam muoi mứt sang toam Yiang
Sursĩ, cớp bữn máh cũai ũat cớp
máh cũai plóng lavia sương trantríq
toau moâm máh ranáq bốh chiau
sang ki.
29 Tữ ranáq chiau sang moâm chơ,
puo Hê-sakia cớp nheq tữh cũai
proai sacốh racớl sang toam Yiang
Sursĩ.
30 Puo Hê-sakia cớp máh cũai
ayững atĩ án, alới ớn tỗp Lê-vi
ũat khễn Yiang Sursĩ na cansái puo
Davĩt cớp Asap, la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ, khoiq chĩc chơ. Ngkíq
dũ náq alới ũat bũi óh lứq, cớp
pruam sacốh racớl sang toam Yiang
Sursĩ.
31 Hê-sakia pai chóq máh cũai
proai neq: “Sanua anhia khoiq
chiau sang tỗ anhia yỗn Yiang Sursĩ
chơ, ngkíq cóq anhia dững crơng
dŏq sa-ỡn cớp chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ.”
Chơ dũ náq cũai ca toâq rôm, alới
dững máh crơng chiau sang, cớp
bữn cũai dững charán dŏq bốh sang
cỗ bũi pahỡm yoc ễ sang.
32 Tỗp alới dững ntroŏq tangcáh
tapul chít lám, cữu tôl muoi culám
lám, cớp cữu con bar culám lám,
dŏq bốh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
33 Cớp alới dững ntroŏq tangcáh
tapoât culám lám, cữu cớp mbễq pái
ngin lám.
34 Ma máh cũai tễng rit sang tỡ
bữn dũ dŏq kiac charán sa-ữi máh
nâi; ngkíq alới yỗn sễm ai alới tễ tỗp
Lê-vi kiac chuai alới yỗn toau moâm

cớp toau máh cũai tễng rit sang canŏh ễn táq rit sambráh. Yuaq máh cũai Lê-vi khoiq táq rit sambráh tỗ alới clữi tễ máh cũai tễng rit sang.

35 Ma hỡn tễ crơng bốh chiau sang nâi, máh cũai tễng rit sang noâng bữn mpỗl bốh nsễng ca ĩt tễ máh charán cũai proai chiau sang dŏq ratoi parnơi, cớp blŏng nho noau chiau sang parnơi cớp máh crơng bốh chiau sang.

Yuaq ngkíq, ranáq sang toam Yiang Sursĩ tâng Dống Sang Toâr tabŏq loah tamái ễn.

36 Puo Hê-sakia cớp máh cũai proai bũi óh lứq, yuaq Yiang Sursĩ chuai dũ ranáq nâi cỡt moâm chái lứq.

30

Thrũan Táq Rit Sanhữ Tangái Loŏh

1-3 Máh cũai proai tỡ têq táq rit cha bũi Tangái Loŏh samoât khoiq anoat dŏq tâng casâi muoi, yuaq máh cũai tễng rit sang khoiq sambráh tỗ puai rit tỡ bữn dũ, cớp cũai proai noâng sa-ữi náq tỡ yũah toâq rôm parnơi tâng vil Yaru-salem. Ngkíq yuaq Hê-sakia, máh cũai ayững atĩ án, cớp máh cũai proai tâng vil Yaru-salem pruam táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loŏh tâng casâi bar ễn. Chơ puo pau atỡng yỗn tỗp I-sarel cớp tỗp Yuda dáng tê. Ngkíq án cơiq thỡ mơi tỗp Ep-ra-im cớp tỗp Ma-nasê pỡq chu Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem dŏq táq rit cha bũi, khễn cớp sa-ỡn Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel.

4 Puo cớp nheq tữh cũai proai sâng bũi tê tễ ngê nâi.

5 Yuaq ngkíq, tỗp alới pau atỡng chũop cruang I-sarel tễ vil Bêr-si-ba coah angia pưn toau toâq vil Dan coah angia pỡng, mơi nheq tữh cũai proai toâq rôm parnơi pỡ vil Yaru-salem dŏq táq rit sanhữ Tangái Loŏh. Khoiq dũn chơ tỡ bữn sa-ữi náq sanhữ tangái ki puai phễp rit khoiq chĩc chơ.

6 Máh cũai dững santoiq pau pỡq chũop cruang Yuda cớp cruang I-sarel, samoât puo cớp máh ayững atĩ puo khoiq mơi chơ neq: "Máh cũai proai I-sarel ơi! Anhia la cũai bữn vớt tễ talang atĩ puo Asi-ria! Sanua sễq anhia píh loah chu Yiang Sursĩ la Ncháu A-praham, I-sac, cớp Yacốp, dŏq án píh loah chuai tỗp anhia tê.

7 Chỗi cỡt samoât achúc achiac cớp sễm ai anhia cũai I-sarel ca tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ, Ncháu alới. Tỗp anhia khoiq hữm chơ án táq yỗn tỗp alới roap tôt ntâng lứq.

8 Sanua anhia chỗi ngian ariang tỗp alới; ma cóq anhia trĩh Yiang Sursĩ, cớp pỡq chu Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem la ntốq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, khoiq rươh yỗn cỡt miar khong án sốt dỡi, cớp dŏq anhia rôm sang toam án; chơ án tỡ bữn cutâu noâng chóq anhia.

9 Khân tỗp anhia píh loah pỡ Yiang Sursĩ, ngkíq máh sễm ai cớp con anhia, noau khoiq cỗp táq tũ ki bữn roap ŏc sarũiq táq, cớp noau lứq acláh tỗp alới yỗn chu. Khân anhia píh loah chu Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia, chơ Ncháu lứq sâng sarũiq táq cớp saryóq anhia, cớp án tỡ bữn chứng clĩ noâng chóq anhia."

10 Máh cũai dững santoiq pau, alới pỡq dũ vil tâng cutễq tỗp Ep-ra-im cớp tỗp Ma-nasê toau toâq coah angia pỡng tỗp Sa-bulôn ỡt; ma nheq tữh cũai proai cacháng ayê cớp mumat tỗp alới.

11 Ma noâng bữn cũai tễ tỗp Asêr, Ma-nasê, cớp Sa-bulôn bũi pahỡm pỡq chu vil Yaru-salem.

12 Yiang Sursĩ táq tâng mứt pahỡm tỗp Yuda yỗn alới bữn mứt pahỡm yoc ễ trĩh án, cớp táq puai samoât puo cớp cũai ayững atĩ puo ớn.

Máh Cũai Proai Toâq Táq Rit Cha

Bũi

13 Tâng casâi bar bữn cũai proai
clứng lứq toâq rôm parnơi pỡ vil
Yaru-salem, dŏq táq rit Cha Bễng Mi
Ŏq Crơng Pluoih.
14 Tỗp alới tabŏq talốh táh máh
prông sang yiang canŏh tâng vil
Yaru-salem, cớp prông dŏq bốh máh
crơng phuom, chơ alới dững voang
pỡ avúng Ki-trôn.
15 Tâng tangái muoi chít la pỗn
casâi bar ki, tỗp alới kiac cữu con
chiau sang dŏq táq rit Tangái Loŏh.
Máh cũai tễng rit sang cớp máh cũai
tễ tỗp Lê-vi ca tỡ yũah sambráh tỗ
puai rit, alới sâng casiet táq lứq.
Yuaq ngkíq, tỗp alới chiau sang tỗ
bữm yỗn Yiang Sursĩ tê; chơ tỗp
alới têq mut bốh crơng sang tâng
Dống Sang Toâr dŏq chiau sang yỗn
Ncháu.
16 Tỗp alới mut tâng Dống Sang
Toâr puai mpỗl alới, táq puai phễp
rit Môi-se, la cũai atỡng tang parnai
Ncháu, khoiq patâp. Tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ roap ĩt aham tễ atĩ
tỗp Lê-vi, chơ trutrếh tâng prông
sang.
17 Yuaq noâng bữn cũai proai
sa-ữi náq tỡ yũah sambráh tỗ chác
puai rit, ngkíq tỗp alới tỡ têq kiac
cữu chiau sang tâng tangái táq rit
Tangái Loŏh. Chơ cũai tỗp Lê-vi ễn
kiac charán tang tỗp alới na chiau
sang cữu con yỗn Yiang Sursĩ.
18 Cỗ noâng bữn cũai tễ máh tỗp
Ep-ra-im, Ma-nasê, I-sacar, cớp Sa-
bulôn tỡ yũah sambráh tỗ chác puai
rit, ngkíq yuaq tỗp alới táq rit cha
bũi Tangái Loŏh, ma tỡ bữn pĩeiq.
Chơ Puo Hê-sakia câu tễ Yiang Sursĩ
chuai tỗp alới neq:
19 “Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu achúc
achiac hếq ơi! Sễq anhia ayooq cớp
sarũiq táq, chơ táh lôih yỗn tỗp alới
nứng, la máh cũai ca bũi pahỡm
sang toam anhia, tam tỗp alới tỡ
yũah táq rit sambráh tỗ chác puai
rit.”
20 Yiang Sursĩ tamứng santoiq Hê-
sakia câu; chơ án táh lôih yỗn máh
cũai proai ki, cớp tỡ bữn táq yỗn
croŏq criat noâng alới.
21 Máh cũai proai ca toâq rôm
tâng vil Yaru-salem táq rit Tangái
Cha Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih tapul
tangái; cu rangái tỗp Lê-vi cớp tỗp
tễng rit sang ũat khễn dŏq sang
toam Yiang Sursĩ nheq tễ rangứh
rahỡ.*
22 Hê-sakia khễn tỗp Lê-vi, cỗ alới
dáng sa-ữi tễ ranáq ayông toâq rôm
sang toam Yiang Sursĩ. Tâng tapul
tangái tỗp alới cha bũi táq rit chiau
sang crơng dŏq cỡt ratoi, cớp dŏq
sa-ỡn Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc
achiac alới.

Táq Rit Cha Bũi Trỗ Bar

23 Chơ nheq tữh tỗp alới pruam
táq rit cha bũi tữm ễn tapul tangái.
Ngkíq tỗp alới táq rit cha bũi tapul
tangái ễn na bũi óh lứq.
24 Hê-sakia, puo cruang Yuda,
chiau ntroŏq tangcáh muoi ngin
lám, dếh cữu cớp mbễq tapul ngin
lám dŏq táq sana yỗn máh cũai
proai. Cớp máh cũai ayững atĩ puo,
alới chiau ntroŏq tangcáh muoi ngin
lám, dếh cữu cớp mbễq muoi chít
ngin lám. Bữn sa-ữi náq cũai tễng
rit sang táq rit sambráh tỗ puai rit.
25 Ngkíq, nheq tữh cũai proai
Yuda, máh cũai tễng rit sang, tỗp
Lê-vi, cớp máh cũai proai tễ angia
pỡng, dếh cũai tễ cruang canŏh
ca ỡt loâng tâng cruang Yuda cớp
cruang I-sarel hỡ toâq, dŏq bũi óh
parnơi.
26 Tâng vil Yaru-salem bữn moang
ŏc bũi óh sâng, yuaq tỡ nai bữn ŏc
bũi óh trỗ léq ma ariang trỗ nâi tễ
dỡi Sa-lamôn, con samiang Davĩt, la
puo I-sarel.
27 Máh cũai tễng rit sang cớp tỗp
Lê-vi câu sễq Yiang Sursĩ satốh ŏc

* **30:21 30:21** Tỡ la ‘na crơng lampỡiq casang lứq’.

bốn yỗn máh cũai proai. Tễ pỡng paloŏng la ntốq bráh o lứq Yiang Sursĩ ỡt, án sâng sương santoiq alới câu sễq, cớp án roap ĩt.

31

Hê-sakia Radững Táq Loah Ranáq Yiang Sursĩ

1 Toâq moâm nheq máh ranáq táq rit, nheq tữh cũai I-sarel ỡt ntốq ki, alới pỡq dũ vil tâng cruang Yuda cớp pieih talốh táh nheq máh tamáu khớt, poâiq táh nheq tanũl noau dốq sang yiang Asê-ra, cớp talốh táh nheq prông, dếh ntốq noau cucốh sang hỡ. Tâng ntốq canŏh tâng cutễq tỗp Ben-yamin, Ep-ra-im, cớp Ma-nasê alới táq ĩn alới táq tâng máh vil tâng cruang Yuda tê. Chơ tỗp alới miar chu loah pỡ dống alới bữm.

2 Puo Hê-sakia chóh loah tamái cũai sốt tỗp tễng rit sang cớp tỗp Lê-vi, puai samoât alới khoiq bữn mpỗl chơ. Ranáq ki parỗm dếh ranáq bốh crơng chiau sang, chiau sang dŏq cỡt ratoi, sang toam tâng Dống Sang Toâr, sang toam dŏq khễn, sa-ỡn, cớp máh ranáq canŏh hỡ.

3 Puo ĩt dững máh cữu cớp ntroŏq án bữm dŏq saróh ranáq bốh sang cu tarưp cu tabữ, chiau sang Tangái Rlu, Tangái Táq Rit Casâi Loŏh, cớp máh tangái táq rit canŏh hỡ; táq puai samoât Yiang Sursĩ khoiq anoat dŏq.

4 Ma hỡn tễ nâi, án ớn máh cũai proai tâng vil Yaru-salem dững crơng pỡ cũai tễng rit sang cớp tỗp Lê-vi, ariang khoiq anoat, dŏq tỗp alới têq táq ranáq chiau sang cu rangái puai phễp rit ĩn khoiq anoat chơ.

5 Toâq pỡq pau pláh cruang chơ, máh cũai proai I-sarel dững crơng sa-ữi dŏq rachuai, bữn neq: Máh palâi sarnóh ca ĩt dâu lứq, racáu, blŏng nho, dỡq nsễng o-li-vê, dỡq khĩal, cớp máh thữ racáu. Tỗp alới chiau sang pún muoi chít hỡ tễ máh crơng alới bữn.

6 Chơ máh cũai I-sarel ca ỡt tâng máh vil tâng cruang Yuda dững pún muoi chít, bữn ntroŏq cớp cữu dŏq chiau sang; cớp tỗp alới dững crơng mpon sa-ữi lứq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiạc alới.

7 Tễ casâi pái toau toâq casâi tapul alới dững crơng chiau sang.

8 Toâq puo Hê-sakia cớp cũai ayững atĩ án hữm cũai proai dững crơng sa-ữi lứq dŏq chiau sang, ngkíq alới khễn Yiang Sursĩ cớp pai ŏc bốn yỗn máh cũai proai I-sarel.

9 Puo Hê-sakia blớh cũai tễng rit sang cớp tỗp Lê-vi tễ máh crơng chiau sang.

10 Chơ A-saria, cũai tễng rit sang tễ tŏng toiq Sadôc, ta-ỡi puo neq: “Noap tễ tangái cũai proai dững crơng dŏq chiau sang pỡ Dống Sang Toâr, ki tỗp hếq bữn cha dũ cớp clữi sa-ữi lứq. Tỗp hái bữn crơng sa-ữi máh nâi la cỗ Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn máh cũai proai án.”

11 Hê-sakia ớn tỗp alới thrũan máh clống tâng Dống Sang Toâr ien dŏq crơng sa-ữi ki.

12 Máh cũai proai yỗn crơng tễ nheq mứt pahỡm alới, dếh dững chiau sang pún muoi chít hỡ. Cô-nania la cũai tễ tỗp Lê-vi roap mpỗl kĩaq máh ramứh nâi, cớp Si-mê, a-ễm samiang án, cỡt cũai rachuai án.

13 Muoi chít náq tễ tỗp Lê-vi ca rachuai ranáq alới, ramứh neq: Yê-hiel, A-sasia, Nahát, A-sahel, Yê-ri-môt, Yô-sabat, E-liel, It-makia, Ma-hat, cớp Be-naya. Nheq tữh cũai nâi táq puai puo Hê-sakia cớp A-saria, la sốt máh cũai tễng rit sang.

14 Bữn manoaq cũai Lê-vi ramứh Cô-rê con samiang Im-nah cỡt cũai kĩaq ngoah toong Dống Sang Toâr coah angia mandang loŏh. Án la cũai roap máh crơng noau dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, cớp án

tampễq máh crơng ki.
15 Bữn máh cũai Lê-vi canŏh la
ramứh Ê-dên, Mi-nia-min, Yê-sua,
Sê-maya, A-maria, cớp Sê-cania,
alới rachuai Cô-rê sacrai máh crơng
sana yỗn máh cũai tễng rit sang
tâng máh vil canŏh bữn lĩ-ralĩ nheq
puai ranáq alới táq.
16 Noau tampễq crơng ki yỗn máh
samiang tễ pái chít cumo achỗn ca
bữn ramứh tâng choâiq cũai tễng
rit sang, la cũai táq ranáq cu rangái
tâng Dống Sang Toâr puai mpỗl alới.
17 Máh cũai tễng rit sang roap
mpỗl puai sâu alới, cớp máh cũai Lê-
vi tễ bar chít cumo achỗn bữn mpỗl
táq ranáq puai dỡq alới.
18 Noau chĩc ramứh dũ náq cũai
tễng rit sang, dếh ramứh con lacuoi,
cớp máh cũai ca ỡt tâng dống sũ
alới. Yuaq alới cóq ỡt bráh níc puai
rit, dŏq têq táq ranáq tễng rit sang.
19 Máh cũai tễng rit sang tễ tŏng
toiq Arôn, tam alới ỡt tâng vil alới,
tỡ la ỡt tâng ruang bát mpễr vil ki,
alới la cũai roap mpỗl sacrai máh
crơng sana yỗn dũ náq samiang tễ
dống sũ alới, cớp yỗn dũ náq tâng
sâu Lê-vi ca khoiq chĩc ramứh.
20 Puo Hê-sakia táq pĩeiq lứq tâng
cruang Yuda, cớp táq ranáq samoât
samơi choâng moat Yiang Sursĩ.
21 Án bữn táq moâm nheq máh
ranáq án ễ táq dŏq chuai Dống Sang
Toâr, yuaq án táq nheq rangứh rahỡ
cớp án táq puai máh ŏc Yiang Sursĩ
patâp.

32

Tỗp Asi-ria Parưt Ễ Chíl Vil Yaru-salem

1 Toâq moâm puo Hê-sakia táq
tanoang tapứng máh ranáq Yiang
Sursĩ ớn án táq, Sê-naca-rip puo
cruang Asi-ria toâq chíl cruang
Yuda. Án ớn tahan án ỡt crŏq lavíng
máh vil ca bữn viang khâm, yuaq án
ễ cheng ndỡm máh vil ki.
2 Tữ Hê-sakia hữm Sê-naca-rip ễ
chíl vil Yaru-salem machớng ki tê,
3 ngkíq án cớp máh cũai ayững atĩ
án pruam muoi mứt, chơ king nheq
dỡq tũm yáng tiah vil, dŏq táq yỗn
tỗp Asi-ria ŏq dỡq nguaiq toâq tỗp
alới cheq ễ toâq vil Yaru-salem.
4 Yuaq ngkíq, máh cũai ayững atĩ
puo dững cũai proai clứng lứq pỡq
culứp nheq máh mec dỡq cớp máh
tũm hỡ, tỡ yỗn dỡq hoi noâng. Yuaq
alới pai neq: “Cỗ nŏq máh puo tễ
cruang Asi-ria toâq chíl hái, chơ bữn
dỡq sa-ữi?”
5 Puo Hê-sakia atức viang vil Yaru-
salem yỗn khâm lứq; án táq ngôl
kĩaq tâng viang vil, cớp táq viang
muoi lưp ễn yáng tiah viang vil hỡ.
Ma hỡn tễ nâi, án atức máh ngôl
kĩaq coah angia mandang loŏh tễ vil
Yaru-salem, bân ntốq ca tiaq. Án táq
coih cớp khễl sa-ữi lứq.
6 Án chóh cũai sốt tỗp tahan dŏq
nhêng salĩq cũai proai, cớp arô tỗp
alới yỗn toâq pỡ rana téh-cláng bân
mpứng dĩ viang vil. Chơ án pai neq:
7 “Cóq anhia sabớng cớp clŏq lứq!
Chỗi ngcŏh puo Asi-ria, tỡ la poâl
tahan án. Tỗp hái bữn chớc clữi tễ
tỗp alới.
8 Tỗp alới bữn rêng ống tễ cũai
sâng, ma hái bữn rêng tễ Yiang
Sursĩ, Ncháu hái; Ncháu lứq rachuai
cớp chíl chuai tỗp hái.”
Toâq cũai proai sâng puo pai
ngkíq, chơ tỗp alới sâng hỡr loah.
9 Ntun ki, bo Sê-naca-rip puo Asi-
ria cớp tỗp tahan án noâng ỡt pỡ vil
Lakit, án ớn cũai táq ranáq án pỡq
chu vil Yaru-salem dŏq ramóh Hê-
sakia puo Yuda, cớp dững santoiq
neq:
10 “Cứq, la Sê-naca-rip puo Asi-
ria, sễq blớh anhia neq: ‘Acán ntrớu
anhia poâng, mŏ anhia noâng khớn
ỡt tâng vil Yaru-salem ca tahan cứq
ỡt crŏq lavíng nâi?’
11 Hê-sakia puo anhia pai neq:
‘Yiang Sursĩ la Ncháu anhia ễ

rachuai anhia yỗn vớt tễ talang atĩ
puo Asi-ria.’ Ma án raphếq rathũ
anhia, cớp dững anhia yỗn cuchĩt
khlac.
12 Án toâp talốh nheq máh rup
cớp máh prông sang yiang, ma án
atỡng máh cũai proai Yuda cớp cũai
Yaru-salem cóq chiau sang crơng,
cớp bốh sang crơng tâng prông ống
muoi ntốq sâng.
13 Nŏq tỗp anhia tỡ bữn dáng
cứq cớp achúc achiac cứq khoiq táq
chóq máh cũai canŏh tỡ? Máh yiang
cũai canŏh têq rachuai alới yỗn vớt
tễ talang atĩ cứq tỡ?
14 Bo léq máh yiang ki rachuai
cruang cutễq aléq yỗn vớt tễ talang
atĩ cứq? Cớp ntrớu táq yỗn anhia
chanchớm, Yiang Sursĩ têq chuai
anhia?
15 Yuaq ngkíq, chỗi yỗn Hê-sakia
raphếq rathũ anhia, cớp radững
anhia pỡq tâng rana tỡ pĩeiq. Chỗi
noap án; lứq tỡ bữn yiang aléq têq
rachuai cũai proai yỗn vớt tễ talang
atĩ sốt máh puo cũai Asi-ria. Ma lứq
samoât yiang anhia tỡ têq rachuai
ntrớu anhia!”
16 Máh cũai ayững atĩ Sê-naca-rip
ayê ra-ac Yiang Sursĩ cớp puo Hê-
sakia, án ca táq ranáq Yiang Sursĩ.
17 Khlễc choâiq ca án chĩc mumat
Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel, pai
neq: “Máh yiang cũai canŏh tỡ têq
rachuai proai yỗn vớt tễ talang atĩ
cứq. Lứq machớng ki tê Yiang Sursĩ
ca Hê-sakia sang tỡ têq rachuai
proai án yỗn vớt tễ talang atĩ cứq.”
18 Chơ máh cũai ayững atĩ puo
Sê-naca-rip cuhễq máh cũai proai
tâng viang vil Yaru-salem. Alới pai
toâq parnai Hê-brơ prưt yỗn tỗp alới
cỡt ngcŏh cớp pứt mứt; táq ngkíq
yỗn lambỡ toâq alới mut chíl cheng
ndỡm vil.
19 Tỗp alới pai Yiang Sursĩ ca vil
Yaru-salem sang, ki machớng cớp
máh yiang cũai canŏh, la yiang atĩ
cũai chống mial táq rup.
20 Ngkíq puo Hê-sakia cớp cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ, ramứh Ê-sai
con samiang Amot, câu sễq yỗn
Yiang Sursĩ toâq chuai tễ ranáq nâi.
21 Chơ Yiang Sursĩ ớn muoi ranễng
án sễng cachĩt táh nheq máh cũai
tahan cớp máh cũai sốt taniap tỗp
tahan Asi-ria tâng dỗn alới. Yuaq
ngkíq, puo Sê-naca-rip píh chu loah
pỡ cruang cutễq án, cớp án sâng
casiet táq lứq. Toâq án mut tâng
dống sang yiang án bữm, máh con
samiang án bữm tráh án toâq dau.
22 Ngkíq Yiang Sursĩ chuai puo Hê-
sakia cớp tỗp proai I-sarel yỗn vớt tễ
talang atĩ Sê-naca-rip, la puo Asi-ria,
cớp tễ talang atĩ máh cũai par-ũal
alới. Ncháu táq yỗn cũai proai bữn
ỡt ien khễ cớp cruang ca ỡt cheq
alới.
23 Bữn sa-ữi náq cũai dững crơng
toâq chiau sang Yiang Sursĩ pỡ vil
Yaru-salem, cớp dững crơng mpon
yỗn puo Hê-sakia. Ngkíq, noap tễ
tangái ki, cũai cruang canŏh yám
noap lứq Hê-sakia.

Hê-sakia A-ĩ Tráuq Lứq

24 Bo ki puo Hê-sakia a-ĩ tráuq
lứq, cheq ễ cuchĩt. Chơ án câu tễ
Yiang Sursĩ, cớp Ncháu apáh tếc yỗn
án dáng án lứq cỡt bán loah.
25 Ma mứt pahỡm Hê-sakia cỡt
ỗt, cớp án tỡ bữn sa-ỡn máh ranáq
Yiang Sursĩ khoiq chuai án; ngkíq ŏc
nâi cỡt nỡm táq yỗn Yuda cớp Yaru-
salem ramóh túh coat.
26 Ma ntun ki Hê-sakia cớp máh
cũai proai tâng vil Yaru-salem ngin
kho chóq Yiang Sursĩ. Ngkíq Yiang
Sursĩ tỡ bữn manrap noâng cũai
proai toau sốt dỡi tamoong Hê-
sakia.

Hê-sakia Cỡt Sốc Cớp Ramứh Ranoâng Án Cỡt Parchia Parhan

27 Puo Hê-sakia cỡt sốc lứq, cớp
dũ náq cũai yám noap án. Chơ
án táq ntốq dŏq yễng, práq, tamáu
moat, siet phuom, khễl, cớp crơng
moat canŏh.

28 Án táq máh dống dŏq saro,
blŏng nho cốt, cớp dỡq nsễng
o-li-vê; án táq cuaq ntroŏq cớp cuaq
cữu hỡ.
29 Yiang Sursĩ yỗn án bữn cữu cớp
ntroŏq sa-ữi lứq, cỗ mun án bữn
sa-ữi lứq, ngkíq yuaq án táng vil
tamái ễn.
30 Hê-sakia king dỡq cớp par-
chong dỡq hoi tễ dỡq mec Ki-hôn;
án pachong yỗn dỡq hoi chu viang
vil Yaru-salem coah angia mandang
pât. Hê-sakia táq dũ ranáq cỡt
moâm nheq.
31 Ma bo ranễng puo Ba-bulôn
toâq blớh tễ máh ranáq salễh ca
toâq tâng cruang cutễq án, Yiang
Sursĩ táh yỗn án táq bữm nheq, cỗ
ễ chim mứt pahỡm án.✡

Toâq Ngư Parsốt Dỡi Hê-sakia

32 Máh ranáq canŏh ca puo Hê-
sakia táq, dếh ranáq án táq dŏq
yám noap Yiang Sursĩ, noau khoiq
chĩc dŏq tâng pơ saráq Sapáh Baih
khong Ê-sai con samiang Amot, la
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cớp tâng
pơ saráq Atỡng Tễ Máh Puo Cũai
Yuda Cớp I-sarel Khoiq Táq.
33 Hê-sakia cuchĩt; chơ noau tứp
án tâng dũal coah pỡng ping puo.
Nheq tữh cũai proai Yuda cớp cũai
I-sarel yám noap cớp tanúh toâq án
cuchĩt. Chơ Ma-nasê con samiang
án ễn chỗn cỡt puo pláih án.

33

Ma-nasê Puo Cruang Yuda

1 Ma-nasê chỗn cỡt puo cruang
Yuda bo án mbỡiq muoi chít la bar
cumo, cớp án táq sốt tâng vil Yaru-
salem sỡng chít la sỡng cumo.
2 Ma-nasê táq ranáq sâuq lứq
choâng moat Yiang Sursĩ, yuaq án
tũoiq cũai ca Yiang Sursĩ khoiq tuih
aloŏh tễ cruang cutễq bo cũai proai
I-sarel cheq ễ toâq.
3 Án táq loah tamái máh prông
sang yiang Ba-al, cớp tanũl dŏq sang
yiang Asê-ra. Máh prông ki puo Hê-
sakia, mpoaq án, khoiq talốh táh.
Ma-nasê cucốh sang máh mantỗr
hỡ.
4 Án táq prông sang yiang canŏh
tâng Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ,
la ntốq Yiang Sursĩ khoiq pai chơ
neq: “Ramứh cứq cóq ỡt níc tâng
vil Yaru-salem.”
5 Nchŏh tâng clống cớp nchŏh
yáng tiah tâng Dống Sang Toâr,
án táq prông dŏq cucốh sang máh
mantỗr.
6 Án bốh sang máh con samiang
án bữm tâng avúng Hi-nôm. Án
dốq chuaq crơng khớt, rien ramoon,
rien parnân, rien ngê mo mumưl,
cớp mo cumuiq. Án táq ranáq sâuq
choâng moat Yiang Sursĩ, táq yỗn
Ncháu sâng cutâu mứt.
7 Án tốc táq rup, chơ dững dŏq
tâng Dống Sang Toâr, la ntốq Yiang
Sursĩ khoiq pai chóq Davĩt, cớp chóq
Sa-lamôn con samiang Davĩt neq:
“Dống sang nâi cớp vil Yaru-salem
nâi la ntốq cứq khoiq rươh dŏq tễ
muoi chít la bar tỗp I-sarel dŏq cỡt
ntốq sang toam cứq.
8 Khân cũai proai I-sarel trĩh dũ ŏc
cứq patâp cớp phễp rit cứq yỗn na
Môi-se, án ca táq ranáq cứq, ki cứq
lứq chuai tỗp alới. Cứq tỡ yỗn noau
tuih aloŏh alới tễ cruang cutễq cứq
khoiq yỗn achúc achiac alới.”
9 Ma-nasê radững tỗp Yuda táq
ranáq lôih ntâng hỡn tễ tỗp ca Yiang
Sursĩ khoiq tuih aloŏh tễ cutễq ki bo
cũai proai Ncháu cheq ễ toâq.

Ma-nasê Rapĩen Cỡt Mứt Tamái Ễn

10 Yiang Sursĩ khoiq catoaih atỡng
Ma-nasê cớp máh cũai proai, ma tỗp
alới tỡ bữn tamứng.
11 Cỗ tian tễ ranáq nâi, Yiang Sursĩ
ớn cũai taniap tahan tỗp Asi-ria toâq
chíl cruang Yuda. Tỗp alới cỗp Ma-
nasê, ĩt canŏq clốh múh án, cớp

✡ **32:31 32:31** Puo Bar 20:12-19

clĩơng án toâq sái-sô, chơ dĩng án
chu cruang Ba-bulôn
12 Toâq án sâng túh arức lứq,
ngkíq án ngin kho cớp píh loah chu
Yiang Sursĩ, dếh sễq Ncháu chuai án
hỡ.
13 Ma-nasê câu sễq tễ Yiang Sursĩ,
cớp Yiang Sursĩ roap santoiq án câu
sễq; chơ Yiang Sursĩ dĩng án píh
chu pỡ vil Yaru-salem dŏq cỡt sốt
loah cruang cutễq án bĩm. Ranáq
nâi táq yỗn Ma-nasê dáng raloaih
Yiang Sursĩ la lứq Ncháu.
14 Vớt ki, Ma-nasê atức loah viang
yáng tiah tâng Vil Davĩt yỗn sarỡih
lứq ễn; án atức tễ avúng cheq dỡq
mec Ki-hôn coah angia mandang pât
toau toâq Ngoah Toong Sĩaq, cớp
toâq pỡ ntốq ramứh Ô-phêl. Án
yai máh cũai sốt tahan tâng dũ vil
chũop cruang Yuda ca bĩn viang
khâm.
15 Án talốh táh nheq máh prông
cớp rup yiang canŏh tễ Dống Sang
Toâr Yiang Sursĩ, dếh máh prông ca
án khoiq táq pỡ cuar cóh cheq Dống
Sang Toâr, cớp tâng ntốq canŏh
hỡ tâng vil Yaru-salem; án ĩt aloŏh
nheq dũ ramứh ki tễ vil, chơ pỡq
voang yáng tiah vil.
16 Án atức loah prông sang toam
Yiang Sursĩ, cớp án chiau sang
crơng dŏq cỡt ratoi cớp dŏq sa-ỡn
tâng prông sang ki. Án ớn dũ náq
cũai proai toâq sang toam Yiang
Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel.
17 Tam máh cũai proai tỡ bĩn ta-
ŏh dĩng crơng chiau sang tâng ntốq
sang canŏh, sanua tỗp alới chiau
sang crơng yỗn ống Yiang Sursĩ
sâng.

Parsốt Ranáq Ma-nasê Táq

18 Máh ranáq canŏh Ma-nasê
khoiq táq, cớp santoiq án câu sễq tễ
Yiang Sursĩ, la Ncháu án, dếh máh
santoiq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
khoiq pai chóq án nhơ ramứh Yiang
Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel, nheq tĩh
ranáq ki noau chĩc dŏq tâng pơ
saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai
Yuda Cớp I-sarel Khoiq Táq.
19 Máh santoiq puo câu, cớp san-
toiq Yiang Sursĩ ta-ỡi, máh ranáq án
táq lôih, máh ŏc án tỡ bĩn trĩh, máh
ntốq án táq tanũl dŏq sang yiang
Asê-ra, cớp máh mul rup án cucốh
sang, ranáq ki noau khoiq chĩc dŏq
tâng pơ saráq atỡng tễ Máh Cũai
Tang Bỗq Yiang Sursĩ Chĩc Atỡng.
20 Ma-nasê cuchĩt; chơ noau tứp
án tâng ntốq cutễq dống puo; chơ
Amon con samiang án ễn chỗn cỡt
puo pláih án.

Amon Puo Cruang Yuda

21 Amon chỗn cỡt puo cruang
Yuda bo án bar chít la bar cumo, cớp
án cỡt sốt tâng vil Yaru-salem bar
cumo.
22 Puo Amon táq ranáq sâuq
choâng moat Yiang Sursĩ, táq
machớng Ma-nasê mpoaq án tê, na
án cucốh sang rup ca mpoaq án
khoiq táq dŏq.
23 Ma mpha tễ mpoaq án, án tỡ
bĩn ngin kho, cớp tỡ bĩn píh loah
chu Yiang Sursĩ; ma án táq lôih sa-ỡi
hỡn tễ mpoaq án.
24 Máh cũai ayĩng atĩ puo Amon
aloŏh ngê chíl án, cớp alới cachĩt án
tâng clống dống án bĩm.
25 Vớt ki, máh cũai Yuda cachĩt
loah cũai ca khoiq cachĩt Amon, chơ
alới chóh Yô-sia con samiang Amon
ễn chỗn cỡt puo.

34

Yô-sia Puo Cruang Yuda

1 Yô-sia chỗn cỡt puo cruang Yuda
bo án tacual cumo, cớp án táq puo
tâng vil Yaru-salem pái chít la muoi
cumo.
2 Yô-sia táq máh ranáq pĩeiq
choâng moat Yiang Sursĩ machớng
puo Davĩt, achúc achiac án, khoiq
táq; án trĩh máh phễp rit Yiang Sursĩ
patâp dũ ŏc.

Yô-sia Talốh Táh Ntốq Noau Cucốh Sang Yiang Canŏh

3 Tâng cumo tacual Yô-sia táq puo,
bo ki án mbõiq sanyõr, cớp án
mbõiq sa-âm Yiang Sursĩ la Ncháu
Davĩt, achúc achiac án. Tâng cumo
muoi chít la bar án táq puo, án
tabŏq talốh ntốq noau sang yiang
canŏh, máh tanũl noau táq dŏq sang
yiang Asê-ra, cớp máh rup canŏh ca
noau tooc.
4 Án ớn tŏh talốh prông sang
yiang Ba-al, cớp prông chŏng crơng
phuom; án ớn noau pieih yỗn cõt
rabéq rayâl nheq tanũl noau dốq
sang yiang Asê-ra cớp máh rup
canŏh. Chơ án cliet rup ki yỗn cõt
bỗt cớp yũi tâng ping cumuiq cũai
ca khoiq tức toŏng máh yiang ki.
5 Án bốh máh nghang cũai yống
rit yiang ki tâng prông sang bân
ntốq dốq cucốh sang. Táq ngkíq
án sambráh cruang cutẽq Yuda cớp
vil Yaru-salem yỗn cõt bráh tễ máh
ranáq lôih.
6 Án táq samoât ki tê tâng máh
vil tỗp Ma-nasê, Ep-ra-im, Si-mê-ôn,
cớp toau toâq máh vil Nep-tali cớp
máh vil ralốh-ralái ca õt mpễr ki.
7 Chũop cruang cutẽq coah angia
põng án pieih talốh yỗn abuoiq
nheq máh prông sang cớp tanũl
noau dốq sang yiang Asê-ra, dếh
cliet rup ki yỗn abuoiq nheq, cớp
pieih talốh yỗn pacháh nheq máh
prông noau chŏng crơng phuom.
Moâm ki án píh chu loah põ vil Yaru-
salem.

Cũai Sốt Tỗp Tễng Rit Sang Ramóh Tâm Saráq Phễp Rit

8 Tâng cumo muoi chít tacual Yô-
sia táq puo, toâq vớt án sambráh
cruang cutẽq cớp Dống Sang Toâr,
cớp tõ yỗn cũai proai cucốh sang
noâng yiang ca tõ cõn Yiang Sursĩ,
puo Yô-sia ớn pái náq cũai põq
atức loah Dống Sang Toâr; ramứh
alới la Saphan con samiang A-salia,
Masĩa cũai sốt tâng vil Yaru-salem,
cớp Yũa con samiang Yũa-hát, la
cũai ayũng atĩ chĩc máh ranáq noau
khoiq atõng.
9 Máh práq sang tỗp Lê-vi dŏq
tâng Dống Sang Toâr, ki noau chiau
nheq yỗn Hil-kia, la cũai sốt máh rit
sang. Práq nâi noau ĩt tễ tỗp Ep-ra-
im, tỗp Ma-nasê, cớp tễ cũai proai
I-sarel ca õt coah angia põng; cớp
noau ĩt tễ tỗp Yuda, tỗp Ben-yamin,
cớp cũai tễ vil Yaru-salem hõ.
10 Pái náq samiang ki põq asuoi
práq ki dŏq atức Dống Sang Toâr
11 yỗn põ cũai chiang táq aluang
cớp chiang co dống; alới chõng
tamáu cớp aluang khoiq tốc, dŏq
atức loah máh dống puo Yuda thrap
nhũang khoiq táh yỗn cõt rúng
ralốh.
12 Máh cũai chiang táq ranáq nheq
rangứh rahõ. Máh cũai Lê-vi pỗn
náq õt nhêng salĩq máh ranáq ki.
Ramứh cũai Lê-vi ki la neq: Tễ sâu
Mê-rari bũn Yahat cớp Ô-badia; tễ
sâu Cô-hat bũn Sa-chari cớp Mê-
sulam. Nheq tũh tỗp Lê-vi la khễuq
tapáih crơng lampõiq, cớp alới
13 cõt cũai nhêng salĩq máh crơng
co dống cớp ranáq canŏh. Ma bũn
cũai Lê-vi canŏh ễn cõt cũai chĩc
choâiq tõ la kĩaq ngoah toong Dống
Sang Toâr.
14 Bo tỗp alới dũng aloŏh práq tễ
hỗp tâng dống sang, Hil-kia ramóh
tâm saráq phễp rit Yiang Sursĩ khoiq
chiau yỗn Môi-se.
15 Án atõng Saphan, la cũai chĩc
choâiq yỗn puo, neq: “Cứq khoiq
tamóh Tâm Saráq Phễp Rit tâng
Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ.”

Chơ án avơi yỗn Saphan, cớp
16 Saphan dũng yỗn puo, cớp
atõng án neq: “Dũ ranáq anhia
khoiq ớn yỗn noau táq, sanua alới
ntôm táq.
17 Tỗp hếq ĩt aloŏh práq dŏq tâng
Dống Sang Toâr, chơ chiau yỗn cũai
táq ranáq cớp cũai nhêng salĩq noau
táq ranáq.”

18 Chơ Saphan pai tữm ễn neq:
"Cứq dững pỡ anhia muoi tâm saráq
ca Hil-kia chiau yỗn cứq."
Chơ án doc saráq ki yỗn puo
tamứng.
19 Toâq puo sâng Saphan doc
saráq phễp rit Yiang Sursĩ, ngkíq
puo háq au án bữm cỗ sâng ngua
lứq.
20 Chơ án ớn Hil-kia, Ahi-cam con
samiang Saphan, Ap-dôn con sami-
ang Mi-ca, Saphan la cũai ayững atĩ
cớp án chĩc choâiq yỗn puo, cớp A-
saya la cũai táq ranáq yỗn puo, pai
neq:
21 "Cóq anhia câu blớh tễ Yiang
Sursĩ yỗn cứq cớp máh cũai proai
ca noâng khlâiq tâng cruang I-sarel
cớp cruang Yuda; blớh yỗn dáng tễ
santoiq tâng Tâm Saráq Phễp Rit ca
anhia ramóh ki. Yiang Sursĩ sâng
cutâu chóq tỗp hái, cỗ achúc achiac
hái tỡ bữn yống pacái máh ŏc án
patâp ca noau khoiq chĩc dŏq tâng
tâm saráq nâi."
22 Hil-kia cớp máh cũai canŏh ca
puo ớn pỡq sarhống cớp niang Hul-
da, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ;
án ỡt tâng ntốq ayứng tamái pỡ vil
Yaru-salem. Cayac án ramứh Salum,
con samiang Tic-va, châu Har-hat;
án la cũai nhêng salĩq máh tampâc
tâc tâng Dống Sang Toâr. Chơ tỗp
alới ruaih loah máh ranáq ki yỗn
Hul-da tamứng.
23 Chơ Hul-da ớn alới chu loah pỡ
puo cớp atỡng puo
24 santoiq Yiang Sursĩ pai neq:
"Cứq ễ táq yỗn vil Yaru-salem, cớp
máh cũai tâng vil ki, roap tôt puai
máh ŏc pupap khoiq chĩc dŏq tâng
tâm saráq nâi noau khoiq doc yỗn
puo tamứng hỡ.
25 Cỗ tỗp alới calỡih táh cứq, cớp
dững crơng chiau sang yỗn yiang
canŏh, cứq sâng cutâu lứq tễ máh
ranáq alới táq, cớp ŏc cutâu ki tỡ nai
cỡt pứt.
26 Ma cóq anhia atỡng loah puo ca
ớn anhia toâq blớh Yiang Sursĩ, pai
cứq la Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang
pai neq: Mới khoiq tamứng máh ŏc
noau chĩc tâng tâm saráq nâi.
27 Cỗ mới ngin lôih cớp asễng tỗ
choâng moat cứq, cớp cỗ mới khoiq
háq tampâc bữm dếh nhiam hỡ,
toâq mới sâng tễ ranáq cứq dadŏq
ễ táq chóq máh cũai proai tâng vil
Yaru-salem, ngkíq cứq khoiq sâng
santoiq mới câu sễq.
28 Yuaq ngkíq, máh ranáq cứq ễ
táq chóq vil Yaru-salem tỡ bữn toâq
bo mới noâng tamoong. Cứq yỗn
mới cuchĩt ien khễ nhũang voai."
Chơ tỗp alới dững santoiq nâi toâq
atỡng puo Yô-sia.

Yô-sia Parkhán Ễ Táq Ranáq Yiang Sursĩ

29 Puo Yô-sia arô nheq tữh cũai sốt
tâng cruang Yuda cớp tâng vil Yaru-
salem yỗn toâq ramóh án.
30 Chơ nheq tữh cũai tâng vil Yaru-
salem cớp cruang Yuda, cũai sốt cớp
cũai proai, cũai sốc cớp cũai cadĩt,
alới pỡq parnơi cớp cũai tễng rit
sang cớp cũai Lê-vi chỗn nheq pỡ
Dống Sang Toâr. Chơ puo doc dũ ŏc
tâng Tâm Saráq Phễp Rit ca tamóh
tâng Dống Sang Toâr choâng moat
dũ náq cũai.
31 Án tayứng bân tanũl noau
thrũan dŏq yỗn puo, cớp án táq tếc
parkhán choâng moat Yiang Sursĩ
ễ trĩh Ncháu, ễ yống pacái lứq
máh phễp rit cớp santoiq Ncháu
patâp, nheq tễ mứt pahỡm cớp nheq
rangứh rahỡ, dếh ễ táq puai parnai
parkhán ca khoiq chĩc dŏq tâng tâm
saráq ki.
32 Án yỗn máh cũai tễ tỗp Ben-
yamin cớp máh cũai canŏh ca ỡt
tâng vil Yaru-salem parkhán ễ yống
pacái lứq máh santoiq khoiq par-ữq.
Chơ máh cũai proai tâng vil Yaru-
salem táq puai dũ ramứh ariang
santoiq alới parkhán chóq Yiang
Sursĩ ca achúc achiac alới khoiq
sang.

33 Puo Yô-sia talốh táh nheq máh
rup nhơp nhuo lứq tâng cruang
cutễq cũai I-sarel ndỡm. Bo án
noâng tamoong, máh cũai proai táq
puai níc Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc
achiac alới.

35

Yô-sia Táq Rit Cha Bũi Sanhữ Tangái Loŏh

1 Puo Yô-sia táq rit cha bũi Tangái
Loŏh pỡ vil Yaru-salem dŏq sa-ỡn
Yiang Sursĩ. Tâng tangái muoi chít
la pỗn, casâi muoi, án kiac charán
yỗn cha bũi.
2 Án chóh máh cũai tễng rit sang
ca bữn mpỗl táq ranáq tâng Dống
Sang Toâr, cớp án patâp alới cutóng
táq ranáq ki.
3 Án atỡng tỗp Lê-vi ca khoiq
chiau sang tỗ yỗn Yiang Sursĩ cớp
khoiq arĩen máh tỗp I-sarel neq:
“Cóq anhia ĩt Hĩp Parnai Parkhán,
chơ dŏq tâng Dống Sang Toâr ca puo
Sa-lamôn con samiang Davĩt khoiq
táq. Chơ anhia tỡ bữn túh cóq crang
dững chu nâi chu ki noâng. Ma
sanua cóq anhia táq ranáq Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, cớp táq ranáq
chuai máh cũai proai án la tỗp I-
sarel.
4 Cóq anhia mut táq ranáq puai
mpỗl sâu anhia khoiq roap tâng
Dống Sang Toâr, samoât puo Davĩt
cớp Sa-lamôn con samiang án khoiq
chiau yỗn anhia.
5 Cớp cóq anhia thrũan máh ranáq
anhia bữm dŏq bữn níc cũai tễ sâu
anhia têq rachuai máh dống sũ tỗp
I-sarel.
6 Cóq anhia kiac máh cữu con cớp
con mbễq tôl dŏq táq rit cha bũi
sanhữ Tangái Loŏh. Ma sanua, cóq
anhia táq rit sambráh cớp thrũan
máh crơng dŏq bốh sang. Ngkíq tỗp
I-sarel, la sễm ai tỗp anhia, têq táq
puai máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq
patâp na Môi-se.”
7 Puo Yô-sia chiau charán yỗn cũai
proai táq rit cha bũi sanhữ Tangái
Loŏh, bữn neq: Con cữu cớp con
mbễq pái chít ngin lám, cớp ntroŏq
tangcáh pái ngin lám.
8 Máh cũai ayững atĩ puo chiau
crơng yỗn máh cũai proai, cũai tễng
rit sang, cớp tỗp Lê-vi. Cớp Hil-kia,
Sa-chari, cớp Yê-hiel, la máh cũai sốt
tâng Dống Sang Toâr chiau cữu con
cớp mbễq con bar ngin tapoât culám
lám, cớp ntroŏq pái culám lám dŏq
bốh sang tâng Tangái Loŏh.
9 Máh cũai sốt tỗp Lê-vi, ramứh
Cô-nania, Sê-maya, Nê-thanel cớp
sễm ai án, Hasa-bia, Yêl, cớp Yô-
sabat, alới chiau cữu con cớp mbễq
con sỡng ngin lám cớp ntroŏq
tangcáh sỡng culám lám yỗn tỗp Lê-
vi bốh sang.
10 Toâq thrũan dũ nheq chơ máh
crơng ễ táq rit cha bũi, cũai tễng rit
sang cớp tỗp Lê-vi miar tayứng táq
ranáq samoât puo khoiq ớn alới táq.
11 Vớt alới kiac máh cữu con cớp
mbễq con moâm chơ, tỗp Lê-vi satac
ngcâr charán aloŏh cớp máh cũai
tễng rit sang trutrếh aham charán
ki tâng prông sang.
12 Chơ tỗp alới cayoah cũai proai
cỡt tỗp puai loah dống sũ alới, cớp
tampễq crơng chiau sang yỗn cũai
proai dững chiau sang, táq puai
samoât tâng phễp rit Môi-se khoiq
tĩeih atỡng chơ.
13 Tỗp Lê-vi áng sâiq táq rit cha
bũi Tangái Loŏh puai ốc patâp, cớp
ớp crơng sang ca cỡt pún Yiang
Sursĩ tâng throng, tâng adéh pống,
cớp tâng adéh atháh, chơ avơi toâp
sâiq ki yỗn máh cũai proai.
14 Moâm ki, tỗp alới thrũan nheq
máh crơng yỗn tỗp alới bữm cớp
yỗn cũai tễng rit sang tễ tŏng toiq
Arôn. Yuaq cũai tễng rit sang
bốh nheq tâng sadâu ki charán cớp
nsễng charán dŏq cỡt crơng chiau
sang.
15 Máh tỗp Lê-vi tễ sâu Asap
ca tapáih crơng lampỡiq, alới mut
tayứng tâng ntốq alới bữm dŏq táq

puai ariang puo Davĩt, Asap, Hê-
man, cớp Yê-duthun, la cũai atỡng
sacoâiq yỗn puo, khoiq patâp chơ.
Máh cũai kĩaq ngoah toong Dống
Sang Toâr tỡ bữn túh táh ranáq
kĩaq toong dŏq táq bữm charán cữu,
yuaq tỗp Lê-vi canŏh thrũan crơng
dŏq táq rit cha bũi yỗn tỗp alới ki.
16 Tâng Tangái Loŏh ki noau táq
rit cha bũi, cớp bốh crơng tâng
prông dŏq chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, samoât puo Yô-sia khoiq ớn.
17 Nheq tữh cũai proai I-sarel ỡt pỡ
ki táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loŏh
cớp Tangái Cha Bễng Mi Ŏq Crơng
Pluoih nheq tapul tangái.
18 Noap tễ dỡi Samu-ễl, la cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ, tỡ nai bữn
táq rit sanhữ Tangái Loŏh ariang
trỗ nâi. Tỡ bữn puo aléq tễ thrap
nhũang táq rit cha bũi samoât puo
Yô-sia; án táq rit cha bũi parnơi cớp
cũai tễng rit sang, tỗp Lê-vi, máh
cũai proai tâng cruang Yuda cớp I-
sarel cớp tâng vil Yaru-salem.
19 Noau táq rit cha bũi nâi bo Yô-
sia khoiq táq puo muoi chít tacual
cumo chơ.

Ranáq Parsốt Tháng Puo Yô-sia Táq

20 Toâq moâm nheq máh ranáq
puo Yô-sia táq dŏq yỗn Dống Sang
Toâr, chơ Nê-cô puo Ê-yip-tô dững
tahan toâq chíl vil Car-ke-mit pỡ
crỗng Ơ-phơ-rat; cớp Yô-sia cutóng
cataing tahan puo Ê-yip-tô.
21 Ma puo Nê-cô chĩc choâiq cơiq
yỗn Yô-sia, atỡng neq: “Puo Yuda
ơi! Yúc ca hếq ntôm táq sanua tỡ
bữn ntrớu mŏ cớp anhia. Hếq tỡ
bữn toâq chíl anhia, ma hếq toâq
chíl cũai par-ũal hếq. Yiang Sursĩ
khoiq ớn hếq táq sanua toâp. Ncháu
ỡt coah hếq; ngkíq sễq anhia chỗi
cataing hếq dŏq Ncháu tỡ bữn pupứt
anhia.”
22 Ma Yô-sia tỡ bữn tamứng máh
parnai Yiang Sursĩ atỡng na puo Nê-
cô; chơ án noâng chíl cartáng níc;
án táq nan án tỡ cỡn puo, cớp án
pỡq rachíl pỡ ntốq tapín Maki-dô.
23 Ma bo rachíl ki, saráh tễ tahan
tỗp Ê-yip-tô pán pĩeiq tâng tỗ puo
Yô-sia, chơ án ớn tahan dững sễ
aséh rachíl neq: “Dững cứq loŏh;
cứq khoiq chũl hâp lứq chơ!”
24 Tỗp alới ca-ữ án aloŏh tễ sễ aséh
rachíl, chơ chóq án tâng sễ aséh
rachíl canŏh ễn tâng ntốq ki, cớp
dững achu án pỡ vil Yaru-salem. Án
cuchĩt tâng ntốq ki; chơ noau tứp án
tâng ping máh cũai puo. Cũai proai
dũ náq tâng cruang Yuda cớp tâng
vil Yaru-salem tanúh án cuchĩt.
25 Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
ramứh Yê-ramia, táq cansái ũat dŏq
tanúh puo Yô-sia cuchĩt. Toau sanua
tâng cruang I-sarel, dếh máh sami-
ang mansễm ũat nheq cansái nâi
toâq tỗp alới tanúh án. Cansái ũat
nâi bữn tâng pơ cansái ũat tanúh.
26 Dũ ranáq Yô-sia táq bo án cỡt
puo, dếh án táq ranáq tanoang
tapứng cớp trĩh phễp rit Yiang Sursĩ,
27 máh ŏc ki, tễ dâu toau toâq
parsốt, noau khoiq chĩc dŏq tâng pơ
saráq Atỡng Tễ Máh Puo Cũai Yuda
Cớp I-sarel Khoiq Táq.

36

Yê-hũa-hát Puo Cruang Yuda

1 Cũai proai Yuda chóh Yê-hũa-hát
con samiang Yô-sia yỗn cỡt puo tâng
vil Yaru-salem pláih loah mpoaq án.
2 Bo Yê-hũa-hát bữn bar chít la pái
cumo án chỗn cỡt puo tâng cruang
Yuda, cớp án cỡt sốt tâng vil Yaru-
salem ống pái casâi sâng.
3 Bữn Nê-cô puo Ê-yip-tô toâq cỗp
án cớp kháng án tâng cuaq tũ, cớp
padâm tỗp Yuda cóq muap práq pái
ngin pỗn culám ki-lô cớp yễng pái
chít la pỗn ki-lô.
4 Nê-cô chóh E-lia-kim a-ễm Yê-
hũa-hát cỡt puo tâng cruang Yuda
cớp táq sốt tâng vil Yaru-salem;
cớp án pĩen ramứh E-lia-kim yỗn

cõt ramứh Yê-hôi-akim ễn. Ma Yê-hũa-hát, noau caring án dững chu cruang Ê-yip-tô.

Yê-hôi-akim Puo Cruang Yuda

5 Yê-hôi-akim bững bar chít la sững cumo bo án chỗn cõt puo; cớp án cõt sốt tâng vil Yaru-salem muoi chít la muoi cumo. Ma án táq ranáq sâuq lứq choâng moat Yiang Sursĩ, la Ncháu án.
6 Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn toâq chíl cruang Yuda cớp cỗp Yê-hôi-akim, chơ clững án toâq sái-sô, cớp dững án chu cruang Ba-bulôn.
7 Nabũ-canêt-sa ĩt muoi pún crơng tễ Dống Sang Toâr dững dŏq tâng dống án bững pỡ cruang Ba-bulôn.
8 Dũ ranáq puo Yê-hôi-akim táq, dếh ranáq sâuq cớp tỡ o lứq án táq, noau khoiq chĩc dŏq tâng Pơ Saráq Atỡng Tễ Máh Puo Cũai I-sarel Cớp Yuda Khoiq Táq. Chơ Yê-hôi-akin con samiang án ễn chỗn cõt puo pláih án.

Yê-hôi-akin Puo Cruang Yuda

9 Yê-hôi-akin bững muoi chít tacual cumo bo án chỗn cõt puo, cớp án cõt sốt tâng vil Yaru-salem pái casâi, muoi chít tangái. Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ.
10 Ma toâq catữ aluang lacứp sala, puo Nabũ-canêt-sa dững Yê-hôi-akin táq tũ pỡ cruang Ba-bulôn, cớp án ĩt nheq máh mun tễ dống sang. Chơ án chóh Sê-dakia, bac* Yê-hôi-akin ễn chỗn cõt puo cruang Yuda cớp táq sốt tâng vil Yaru-salem pláih Yê-hôi-akin.

Sê-dakia Puo Cruang Yuda

11 Sê-dakia chỗn cõt puo cruang Yuda bo án bar chít la muoi cumo, cớp cõt sốt tâng vil Yaru-salem muoi chít la muoi cumo.
12 Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ, cớp án tỡ bững trĩh santoiq Yiang Sursĩ khoiq atỡng na Yê-ramia, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.

Vil Yaru-salem Cõt Rataih Ratai

13 Sê-dakia chíl loah puo Nabũ-canêt-sa, cũai ca ễp án yỗn thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ pai ễ táq tanoang tapứng. Ma án tỡ bững rapĩen; án tỡ ễq píh loah chu Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel.
14 Ma tỡ cỡn ống Sê-dakia sâng, mŏ dếh máh cũai sốt tâng cruang Yuda, máh cũai tễng rit sang, cớp máh cũai proai, tỗp alới táq ranáq lôih machớng cớp cũai tâng máh cruang mpễr alới tê na pỡq cucốh sang rup yiang canŏh. Táq ngkíq, tỗp alới táq yỗn Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ cõt nhơp, la dống án khoiq rươh dŏq sang toam án tâng vil Yaru-salem.
15 Yiang Sursĩ, la Ncháu achúc achiac alới, khoiq ớn cũai tang bỗq án sa-ữi náq toâq catoaih atỡng níc cũai proai án, yuaq án tỡ ễq pupứt tỗp alới cớp Dống Sang Toâr án.
16 Ma tỗp alới ayê ra-ac níc máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cớp tỡ bững noap santoiq Ncháu atỡng; cớp alới cacháng ayê máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ toau Yiang Sursĩ sâng cutâu lứq chóq máh cũai proai án, cớp alới ki tỡ têq bững vớt tễ án táq alới.
17 Ngkíq Yiang Sursĩ táq yỗn puo Ba-bulôn toâq chíl tỗp alới; puo ki cachĩt táh nheq samiang póng tỗp Yuda, dếh alới ca ỡt tâng Dống Sang Toâr hỡ. Ncháu tỡ bững sarũiq táq cũai aléq noâng, tam póng tỡ la thâu, samiang tỡ la mansễm, bán tỡ la a-ĩ tacóh. Yiang Sursĩ chiau nheq tỗp alới pỡ talang atĩ puo Ba-bulôn.
18 Puo Ba-bulôn ĩt nheq máh crơng tâng Dống Sang Toâr, dếh toâr dếh cớt; cớp án ĩt práq noau sang, máh mun puo cớp cũai táq ranáq yỗn puo; chơ án dững achu dũ ramứh ki pỡ cruang Ba-bulôn.
19 Án chŏng táh chíq dống puo cớp Dống Sang Toâr; chơ dũ ramứh cat

* **36:10 36:10** Tỡ la choâiq tiaq canŏh pai án la a-ễm samiang Yê-hôi-akin.

thréc nheq; cớp án talốh táh nheq
viang vil.
20 Án pốh dững tỗp ca noâng
tamoong chu cruang Ba-bulôn dŏq
alới cỡt cũai sũl puo cớp tŏng toiq
puo, toau cruang Pơ-sia ễn chỗn cỡt
sốt clữi nheq tễ cruang canŏh.
21 Ngkíq, máh ranáq nâi cỡt
rapĩeiq samoât Yiang Sursĩ khoiq
pai sacoâiq na Yê-ramia, cũai tang
bỗq án, neq: "Cutễq nâi cóq cỡt
rangual nheq tapul chít cumo, dŏq
pláih loah máh cumo tapul ca tỗp
alới tỡ bữn yỗn cutễq rlu, táq puai
santoiq cứq khoiq patâp."

Sai-rut Ớn Tỗp I-sarel Píh Chu Loah

22 Tâng cumo dâu Sai-rut cỡt sốt
máh puo tâng cruang Pơ-sia,† Yiang
Sursĩ táq yỗn cỡt rapĩeiq máh san-
toiq án khoiq pai na Yê-ramia, la
cũai tang bỗq án. Yiang Sursĩ táq
tâng mứt pahỡm puo Sai-rut yỗn
aloŏh phễp rit cớp chĩc santoiq, chơ
pỡq pau dũ ntốq chũop cruang án
sốt santoiq neq:
23 "Nâi la santoiq Sai-rut, cũai sốt
nheq tâng cruang Pơ-sia. Yiang
Sursĩ, la Ncháu tễng paloŏng, khoiq
chóh cứq cỡt sốt chũop nheq máh
cruang cutễq nâi, cớp án khoiq ớn
cứq táq Dống Sang Toâr dŏq sang
toam án tâng vil Yaru-salem, cruang
Yuda. Sanua, nheq tữh cũai proai
Ncháu ơi! Cóq anhia pỡq chu ntốq
ki, cớp sễq Yiang Sursĩ anhia ỡt cớp
anhia."

† **36:22 36:22** Puo Sai-rut cheng bữn Ba-bulôn 539 cumo tễ nhũang Crĩt sễt; chơ án mbỡiq cỡt sốt tâng vil Ba-bulôn.

Saráq Ê-sara
Santoiq Atỡng

Saráq nâi bữn noau pai Ê-sara chĩc sám 450 cumo nhũang dỡi Yê-su. Saráq nâi to loah tễ Saráq Ruaih Loah Bar, cớp atỡng tễ máh cũai píh chu loah pỡ cruang alới bữm vớt alới cỡt sũl tâng cruang Ba-bulôn. Vớt alới chu loah pỡ cruang bữm, alới tỡ bữn noâng cỡt bar cruang. Bữn ống muoi tỗp sâng noau dŏq cũai I-sarel.

Máh cũai I-sarel dâu lứq bữn píh chu loah, nhơ tễ Sai-rut la puo cruang Pơ-sia. Án ớn muoi tỗp tễ cũai I-sarel píh chu cớp táq loah Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem. Án yỗn alới dững achu máh crơng yễng cớp práq ca Nabũ-canêt-sa khoiq pốn ĩt tễ nhũang. Máh cũai sốt tâng cruang mpễr vil Yaru-salem tỡ ễq cũai I-sarel píh chu loah. Chơ alới dững túh níc máh cũai I-sarel ca píh chu loah. Ma tỗp I-sarel bữn táq moâm Dống Sang Toâr tamái tâng vil Yaru-salem.

Vớt tễ ki, Ê-sara dững muoi tỗp ễn cũai I-sarel píh chu loah pỡ vil Yaru-salem. Ê-sara la cũai dáng sa-ữi tễ máh ŏc Yiang Sursĩ patâp, cớp án atỡng cũai proai I-sarel dáng sang toam Yiang Sursĩ, cớp dáng ayứng loah dống cruang.

Puo Sai-rut Ớn Tỗp I-sarel Píh Chu Loah

1 Tâng cumo dâu Sai-rut cỡt sốt máh puo tâng cruang Pơ-sia,* Yiang Sursĩ táq yỗn cỡt rapĩeiq máh santoiq án khoiq pai na Yê-ramia, la cũai tang bỗq án. Yiang Sursĩ táq tâng mứt pahỡm puo Sai-rut yỗn aloŏh phễp rit cớp chĩc santoiq, chơ pỡq pau dũ ntốq chũop cruang án sốt, bữn santoiq neq:

2 "Nâi la santoiq Sai-rut, cũai sốt nheq tâng cruang Pơ-sia. Yiang Sursĩ, la Ncháu tễng paloŏng, khoiq chóh cứq cỡt sốt chũop nheq máh cruang cutễq nâi, cớp án khoiq ớn cứq táq Dống Sang Toâr dŏq sang toam án tâng vil Yaru-salem, cruang Yuda.

3 Sễq Yiang Sursĩ ỡt cớp anhia, la máh cũai ca cỡt cũai proai án. Cóq anhia chu pỡ vil Yaru-salem cớp táq loah Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel tâng vil Yaru-salem, yỗn cỡt ntốq sang toam Yiang Sursĩ.

4 Khân cũai proai Yiang Sursĩ aléq ma yoc ễ píh chu loah, ma ŏq práq chu, cóq yớu ca ỡt cheq alới chuai alới bữn práq cớp yễng, dếh sanyam cớp máh charán patiang crơng. Cớp cóq alới sâng bũi pahỡm yỗn crơng dŏq ễ chiau sang tâng Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ pỡ vil Yaru-salem."

5 Chơ cũai plỡ dũ sâu tâng tỗp Yuda cớp tỗp Ben-yamin, tỗp tễng rit sang, tỗp Lê-vi, cớp tỗp canŏh hỡ ca Yiang Sursĩ khoiq táq tâng mứt pahỡm alới, nheq tữh alới miar thrũan píh chu dŏq táq loah Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem.

6 Dũ náq cũai ca ỡt muoi vil cớp alới yỗn alới crơng sa-ữi lứq, bữn neq: Crơng radỡng táq toâq práq cớp yễng, sanyam, charán, crơng moat canŏh, cớp crơng chiau sang dŏq sang tâng Dống Sang Toâr.

7 Puo Sai-rut chiau loah yỗn tỗp alới máh tangan cớp cachoc dỡq ca puo Nabũ-canêt-sa khoiq cheng ĩt tễ Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem, chơ án dŏq tâng dống sang toâr án bữm.

8 Puo Sai-rut ĩt crơng ki asuoi yỗn Mi-trê-dat, la cũai sốt yống hỗp práq tâng cruang Pơ-sia; chơ Mi-trê-dat chĩc dŏq máh crơng ki yỗn Set Basar, la sốt tâng cruang Yuda, dáng

* **1:1 1:1** Puo Sai-rut cheng bữn Ba-bulôn 539 cumo nhũang Crĩt sễt; chơ án mbỡiq cỡt sốt tâng vil Ba-bulôn.

tê.
9-10 Crơng ki la neq:
tangan côm yễng dŏq chiau crơng sang pái chít bễng
tangan côm práq dŏq chiau crơng sang muoi ngin bễng
tangan canŏh ễn bar chít takêh bễng;
tangan chễn yễng pái chít bễng
tangan chễn práq pỗn culám muoi chít bễng
crơng radỡng canŏh ễn muoi ngin bễng.
11 Tangan yễng cớp tangan práq noap nheq tữh la 5,400 bễng. Set Basar dững achu nheq crơng ki toâq án píh chu loah pỡ vil Yaru-salem parnơi cớp máh cũai noau cỗp dững pỡ cruang Ba-bulôn.

2

Máh Ramứh Cũai Ca Píh Chu Loah Pỡ Vil Yaru-salem
(Nê-hamia 7:4-73)

1 Nâi la máh cũai puo Nabũ-canêt-sa cỗp dững pỡ cruang Ba-bulôn. Alới ỡt tarôq tâng cruang Ba-bulôn, ma sanua alới píh chu loah pỡ vil tiaq dống sũ alới bữm tâng vil Yaru-salem cớp cruang Yuda.
2 Máh cũai ayông alới bữn ramứh neq: Saru-babel, Yê-sua, Nê-hamia, Sê-raya, Rê-laya, Mô-dacai, Bil-san, Mit-par, Bic-vai, Rê-hum, cớp Banah.
Máh ramứh sâu tỗp I-sarel, dếh thrỗq cũai tễ dũ sâu ca píh chu loah tễ cruang Ba-bulôn bữn neq:
3 sâu Parôt 2,174 náq;
4 sâu Sê-patia 372 náq;
5 sâu Aráh 775 náq;
6 sâu Pahat Mô-ap (tễ tŏng toiq Yê-sua cớp Yô-ap) 2,812 náq;
7 sâu E-lam 1,254 náq;
8 sâu Satu 945 náq;
9 sâu Sacai 760 náq;
10 sâu Bani 642 náq;
11 sâu Bê-bai 623 náq;
12 sâu At-cat 1,222 náq;
13 sâu Adô-ni-cam 666 náq;
14 sâu Bic-vai 2,056 náq;
15 sâu Adin 454 náq;
16 sâu Atê (tễ tŏng toiq Hê-sakia) 98 náq;
17 sâu Be-sai 323 náq;
18 sâu Yô-ra 112 náq;
19 sâu Hasum 223 náq;
20 cớp sâu Ki-bar 95 náq.
21 Máh cũai ca bữn achúc achiac khoiq ỡt nhũang tâng máh vil nâi, alới píh chu loah pỡ vil ki neq:
tễ vil Bet-lahem, 123 náq;
22 tễ vil Nê-tô-pha, 56 náq;
23 tễ vil Ana-thôt, 128 náq;
24 tễ vil At-mavet, 42 náq;
25 tễ vil Ki-riat Yê-arim, vil Khê-phi-ra, cớp vil Bê-rôt 743 náq;
26 tễ vil Rama cớp vil Kê-ba, 621 náq;
27 tễ vil Mic-mat, 122 náq;
28 tễ vil Bet-el cớp vil A-ai, 223 náq;
29 tễ vil Ni-bô, 52 náq;
30 tễ vil Mac-bit, 156 náq;
31 tễ vil E-lam, 1,254 náq;*
32 tễ vil Harim, 320 náq;
33 tễ vil Lôt, vil Hadit, cớp vil Ô-nô, 725 náq;
34 tễ vil Yê-ri-cô, 345 náq;
35 cớp tễ vil Sê-nah, 3,630 náq.
36 Nâi la máh ramứh sâu tỗp tễng rit sang ca píh chu loah tễ cruang Ba-bulôn, bữn neq:
sâu Yê-daya (tễ tŏng toiq Yê-sua), 973 náq;
37 sâu I-mêr, 1,052 náq;
38 sâu Pasur, 1,247 náq;
39 cớp sâu Harim, 1,017 náq.
40 Máh sâu tỗp Lê-vi ca píh chu loah pỡ cruang alới bữm la neq: Sâu Yê-sua cớp Cat-miel tễ tŏng toiq Hô-davia, la 74 náq;
41 tỗp tapáih crơng lampỡiq tâng Dống Sang Toâr tễ tŏng toiq Asap, la 128 náq;
42 máh cũai kĩaq ngoah toong Dống Sang Toâr tễ tŏng toiq Salum, Atê, Tal-môn, Acup, Hati-ta, cớp Sô-bai, la 139 náq.

* **2:31 2:31** Tâng rana 31 parnai Hê-brơ pai vil ‘E-lam canŏh’.

43 Máh sâu cũai táq ranáq tâng
Dống Sang Toâr ca píh chu loah, bữn
neq:
Sâu Si-ha, Ha-supha, Taba-ôt;
44 Sâu Kê-rôt, Sia-ha, Padôn,
45 Sâu Lê-banah, Ha-cabah, Acup,
46 Sâu Hacap, Sam-lai, Hanan,
47 Sâu Kit-dêl, Cahar, Rê-aya,
48 Sâu Rê-sin, Nê-cô-da, Casam,
49 Sâu Usa, Pasia, Be-sai,
50 Sâu At-na, Mê-unim, Nê-phi-
sim,
51 Sâu Bac-buc, Ha-cupha, Har-hur,
52 Sâu Bat-lut, Mê-hi-da, Harsa,
53 Sâu Bar-côt, Si-sara, Tê-mah,
54 Sâu Nê-sia cớp Hati-pha.
55 Máh sâu cũai rachuai ranáq puo
Sa-lamôn ca píh chu loah tễ cruang
Ba-bulôn bữn neq: Sô-tai, Hasô-
pharet, Pê-ruda,
56 Yala, Dar-côn, Kit-dêl,
57 Sê-patia, Hatil, Pô-kê-rêt Hat-sê-
bêm, cớp Ami.
58 Nheq tữh nâi la cũai táq ranáq
tâng Dống Sang Toâr cớp tổng toiq
cũai táq ranáq puo Sa-lamôn, alới
bữn píh chu loah pỡ cruang tiaq, la
392 náq.
59-60 Nheq tữh cũai tễ sâu De-laya,
Tô-bia, cớp Nê-cô-da bữn píh chu
loah tễ máh vil Têl Mê-la, Têl Harsa,
Chê-rup, Adôn, cớp I-mêr, la 652
náq; ma alới ŏq choâiq apáh alới la
tễ tổng toiq cũai I-sarel.
61-62 Nâi la máh sâu cũai tễng rit
sang ca chuaq choâiq yỗn têq dáng
achúc achiac alới ma tỡ ramóh, la
sâu neq: Hô-baya, Hacôt, cớp Basi-
lai tễ vil Ki-liat. (Tễ nhũang bữn
manoaq samiang racoâiq cớp con
mansễm Basi-lai, chơ ĩt puai loâng
ramứh yacũn án). Cỗ tian tỗp nâi ŏq
choâiq atỡng tễ achúc achiac alới,
ngkíq alới tỡ têq cỡt cũai tễng rit
sang.
63 Cũai sốt tỗp I-sarel khoiq patâp
tỡ yỗn tỗp alới cha sana khoiq chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ toau toâq cũai
tễng rit sang ĩt Urim cớp Thumim†
chơ blớh Yiang Sursĩ.
64 Nheq tữh cũai ca píh chu loah
pỡ cruang alới bữm, la 42,360 náq.
65 Máh cũai táq ranáq, samiang
cớp mansễm, la 7,337 náq;
66 máh cũai tapáih crơng lampỡiq,
samiang cớp mansễm 200 náq;
67 aséh 736 lám; aséh lai la 245
lám; lac-da la 435 lám; cớp aséh dễn
la 6,720 lám.
68 Toâq máh cũai ki khoiq toâq pỡ
dống sang Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-
salem, bữn cũai sốt máh sâu chiau
sang crơng tam mứt alới sâng yoc,
dŏq rachuai tễ ranáq táq loah Dống
Sang Toâr bân ntốq tiaq.
69 Tỗp alới yỗn máh léq alới bữn
dŏq rachuai tễ táq ranáq nâi; bữn
yễng sám 500 ki-lô, práq sám 2,900
ki-lô; cớp au tuar yỗn máh cũai tễng
rit sang, 100 ploah.
70 Máh cũai tễng rit sang, tỗp Lê-
vi, máh cũai tapáih crơng lampỡiq,
tỗp cũai kĩaq Dống Sang Toâr, cớp
tỗp táq ranáq tâng Dống Sang Toâr,
nheq tữh alới táq dống tâng vil alới
bữm cheq vil Yaru-salem parnơi cớp
cũai canŏh; ma máh cũai I-sarel
canŏh táq loah dống tâng vil achúc
achiac alới ỡt tễ nhũang.

3

Táq Loah Prông Sang Tamái

1 Tâng casâi tapul, moâm nheq
tữh cũai proai I-sarel khoiq táq ntốq
ỡt tâng máh vil alới bữm, chơ alới
toâq rôm parnơi pỡ vil Yaru-salem.
2 Yê-sua con samiang Yô-sadac
cớp tỗp cũai tễng rit sang canŏh,
cớp Saru-babel con samiang Sial-tiel,
dếh tỗp sễm ai Saru-babel, alới táq
loah prông sang tamái yỗn Yiang
Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, ien bốh
crơng chiau sang tâng prông ki, dŏq
táq puai samoât phễp rit Môi-se, la
cũai Yiang Sursĩ, khoiq chĩc dŏq.

† **2:63 2:63** Urim cớp Thumim la bar ramứh crơng cũai tễng rit sang dốq tâc dŏq blớh Yiang Sursĩ; ma tỡ bữn dáng noau táq nŏq.

3 Máh cũai ca píh chu loah ngcŏh
máh cũai tâng cutẽq ki, ma tỗp alới
cutóng táq prông sang tamái bân
ntốq tiaq. Chơ alới bốh crơng tâng
prông ki muoi trỗ ễn dŏq chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ cu tarưp cu tabữ.
4 Tỗp alới táq rit cha bũi Tangái
Chóh Nloâh dŏq puai phễp rit khoiq
bữn chơ; cu rangái alới bốh crơng
chiau sang, táq samoât khoiq anoat
dŏq tâng cu rangái.
5 Moâm ki, tỗp alới chiau sang
máh charán noau dốq bốh clâm cớp
crơng chiau sang tâng Casâi Loŏh
Tamái. Alới táq puai rit cha bũi
machớng Yiang Sursĩ khoiq anoat
yỗn rôm sang toam án, dếh chiau
sang crơng yỗn Yiang Sursĩ puai
mứt yoc.
6 Tam cũai proai tỡ yũah táq Dống
Sang Toâr tamái, noâng alới tabŏq
bốh loah charán clâm dŏq chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ tâng tangái
muoi, casâi tapul.

Tabŏq Táq Loah Dống Sang Toâr

7 Moâm ki máh cũai proai ĩt práq
chang cũai chiang cứt tamáu cớp
chiang táq aluang. Cớp alới ĩt crơng
sana, dỡq nguaiq, cớp dỡq nsễng
o-li-vê dững asuoi pỡ vil Ti-rơ cớp
vil Sadôn dŏq ralêq cớp aluang sê-
da tễ cruang Lê-banôn; máh aluang
nâi noau alỗi patũt tâng dỡq mưt
yỗn toâq pỡ vil Yôp-pa. Dũ ranáq
alới mbỡiq táq, la bữn roap mpỗl tễ
Sai-rut, puo tâng cruang Pơ-sia.
8 Yuaq ngkíq, tâng casâi bar, cumo
tamái, toâq alới bữn chu pỡ ntốq
Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem,
tỗp alới tayoâq atĩ táq. Máh cũai
ca pruam táq ranáq la neq: Saru-
babel con samiang Sial-tiel, Yê-sua
con samiang Yô-sadac cớp tỗp tễng
rit sang canŏh, tỗp Lê-vi, cớp dũ náq
cũai ca píh chu loah pỡ vil Yaru-
salem. Máh cũai Lê-vi tễ bar chít
cumo achỗn têq cỡt cũai nhêng salĩq
ranáq tâng Dống Sang Toâr tamái.
9 Yê-sua la cũai tễ tỗp Lê-vi cớp
máh con samiang án, dếh sễm ai
án, cớp Cat-miel dếh con samiang
án (tễ tŏng toiq Hô-davia), nheq
náq alới pruam táq loah Dống Sang
Toâr. Máh cũai Lê-vi tễ sâu Hê-
nadat pruam rachuai nhêng salĩq
noau táq ranáq nâi.
10 Toâq máh cũai chiang táng
tanang Dống Sang Toâr, máh cũai
tễng rit sang sớp au tuar cớp yống
máh lavia. Cớp tỗp Lê-vi tễ sâu Asap
ayễq sar cớp tayứng bân ntốq ki tê.
Tỗp alới ũat khễn Yiang Sursĩ, táq
puai samoât puo Davĩt khoiq patâp
dŏq chơ.
11 Tỗp alới ũat cansái khễn Yiang
Sursĩ, chơ ũat tar-ỡi loah tamái neq:
"Yiang Sursĩ la o lứq,
cớp án ayooq cũai I-sarel tái-
mantái níc."
Dũ náq cũai triau cupo khễn Yiang
Sursĩ, yuaq tanang Dống Sang Toâr
khoiq noau táng chơ.
12 Ma noâng bữn sa-ữi náq cũai
thâu tễ tỗp tễng rit sang, tễ tỗp Lê-
vi, cớp tễ tỗp sốt máh sâu ca khoiq
hữm Dống Sang Toâr tễ nhũang;
alới noâng ỡt acoan nhêng noau
táng tanang Dống Sang Toâr tamái;
chơ alới nhiam cớp cuclỗiq cucling
hỡ. Ma máh cũai canŏh triau cupo
bũi óh lứq.
13 Tỡ bữn noau têq dáng sương
ũat khễn tỡ la sương nhiam nhit,
yuaq sương ki casang hũal toâq pỡ
ntốq yơng lứq.

4

Noau Cataing Tỡ Yỗn Táq Dống Sang Toâr Tamái

1 Toâq cũai par-ũal tỗp Yuda
cớp tỗp Ben-yamin sâng han máh
cũai noau dững pỡ cruang Ba-bulôn
khoiq píh chu loah, cớp ntôm táq
loah Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ,
Ncháu tỗp I-sarel,
2 ngkíq tỗp alới pỡq ramóh Saru-
babel cớp máh cũai sốt tâng dũ sâu,

chơ pai neq: “Sễq yỗn hếq táq Dống
Sang Toâr parnơi cớp tỗp anhia!
Yuaq hếq cớp anhia la sang muoi
Yiang Sursĩ, cớp cơi bốh crơng chiau
sang yỗn Ncháu bo dỡi puo Ê-sar
Hadôn, la puo cruang Asi-ria, ớn hếq
pỡq chu ntốq nâi.”
3 Ma Saru-babel, Yê-sua, cớp máh
cũai sốt tâng dũ sâu ta-ỡi neq: “Tỗp
hếq tỡ bữn yoc anhia táq chuai
Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ hếq.
Hếq ễ táq bữm Dống Sang Toâr nâi,
samoât santoiq Sai-rut puo cruang
Pơ-sia khoiq patâp hếq.”
4 Chơ cũai proai ca ỡt mpễr ki chi-
chuaq ngê ễ táq yỗn cũai I-sarel cỡt
ngcŏh cớp pê pahỡm, dŏq alới tỡ ễq
táq noâng Dống Sang Toâr.
5 Tỗp alới ĩt práq chang cũai sốt
tâng cruang Pơ-sia yỗn cataing cũai
I-sarel. Tỗp alới táq níc nneq chóq
cũai I-sarel tâng dỡi Sai-rut cỡt puo,
cớp toau toâq dỡi Dari-ut cỡt puo.

Bữn Táq Loah Dống Sang Toâr Ca Noau Tỡ Yỗn Táq

6 Bo dỡi Sê-sêt mbỡiq cỡt puo, bữn
cũai par-ũal chĩc santoiq cauq proai
I-sarel ca ỡt tâng cruang Yuda cớp
tâng vil Yaru-salem.
7 Moâm ki, Ar-tasơc-si cỡt puo
tâng cruang Pơ-sia; bo ki bữn
máh cũai ramứh Bit-lam, Mi-trê-
dat, Tabil, cớp máh cũai táq ranáq
parnơi cớp alới chĩc thỡ cơiq yỗn
puo. Choâiq thỡ nâi chĩc na parnai
Aram,* cớp cóq bữn cũai parlong
toâq noau doc saráq ki.
8 Cớp bữn ễn cũai sốt ramứh Rê-
hum cớp Sim-sai, la cũai dốq chĩc
choâiq yỗn Rê-hum, alới cơiq choâiq
thỡ pỡ puo Ar-tasơc-si tễ ranáq tâng
vil Yaru-salem neq:
9 “Rê-hum la cũai sốt cruang nâi,
Sim-sai la cũai ayững atĩ Rê-hum,
dếh máh cũai táq ranáq parnơi cớp
alới, la máh cũai parchĩn parnai cớp
máh cũai sốt canŏh tễ máh vil E-ret,
Ba-bulôn, cớp Susa tâng cutễq E-lam
chĩc choâiq thỡ yỗn puo.
10 Dếh chĩc parnơi cớp hếq nheq
tữh cũai proai Asur-bani-pal, la cũai
bữn chớc lứq, khoiq tuih yỗn dễq
nheq tễ vil alới ỡt, chơ pỡq ỡt tâng
vil Sa-mari cớp tâng ntốq canŏh hỡ,
tâng cruang coah angia mandang
pât crỗng Ơ-phơ-rat.”
11 Santoiq tâng choâiq thỡ ki la
neq: “Máh cũai táq ranáq anhia ca
ỡt coah angia mandang pât crỗng Ơ-
phơ-rat sễq cơiq parnai sa-óh puo
Ar-tasơc-si.
12 Tỗp hếq sễq anhia dáng tê neq:
Máh cũai I-sarel ca toâq tễ ntốq
canŏh tâng cruang anhia, sanua alới
pỡq ỡt tâng vil Yaru-salem, cớp
ntôm ayứng loah vil ki ca dốq táq
ranáq sâuq cớp táq choac chóq an-
hia. Alới ntôm táq viang vil tamái,
ma tỡ bữn dũn lứq cỡt moâm.
13 Cóq puo dáng samoât lứq, khân
alới táng vil cớp táq viang vil cỡt
moâm, chơ máh cũai proai ki tỡ ễq
muap noâng práq thễq; cớp alới táq
yỗn crơng anhia dốq roap cỡt yeh
la-ữt.
14 Sanua, cỗ hếq ỡt tâng talang atĩ
anhia, ngkíq hếq tỡ ễq hữm ranáq
cỡt nneq. Yuaq ngkíq, hếq sễq tĩeih
anhia neq:
15 Sễq anhia ớn noau chuaq máh
choâiq tễ tỗp achúc achiac anhia
khoiq ramoat dŏq. Khân anhia
chuaq, lứq anhia bữn hữm cũai vil
nâi lớn-sarlớn chóq puo. Noap tễ
mbŏq toau toâq sanua, máh cũai
puo cớp máh cũai sốt bữn ramóh níc
ranáq túh coat cỗ tian vil nâi. Coat
lứq khân ễ táq sốt máh cũai proai
nâi. Cỗ ngkíq, noau khoiq talốh chíq
vil nâi.
16 Ngkíq yuaq hếq chanchớm
samoât samơi lứq, khân noau táq
loah vil tamái, cớp noau táq moâm
viang vil, anhia tỡ têq cỡt sốt noâng

* **4:7 4:7** Tễ rana 4:9 toau toâq rana 6:18 cớp 7: 12-26 noau chĩc toâq parnai Aram, tỡ cỡn parnai Hê-brơ ariang dốq noau chĩc tâng tâm saráq par-ữq tiaq.

coah angia mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat.”
17 Yuaq ngkíq, puo Ar-tasơc-si chĩc thỡ ta-ỡi loah neq: “Sễq cơiq sa-óh Rê-hum la sốt tâng cruang ki, Sim-sai la cũai ayững atĩ Rê-hum, dếh máh cũai táq ranáq parnơi cớp alới tâng vil Sa-mari, cớp tâng cruang canŏh coah angia mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat.
18 Choâiq thỡ anhia cơiq yỗn hếq, bữn cũai doc cớp parlong yỗn hếq tamứng.
19 Hếq khoiq ớn noau chuaq, cớp khoiq ramóh chơ choâiq atỡng tễ vil nâi, la tễ dỡi mbŏq noau táq tỡ o chóq puo, cớp bữn moang cũai yoc ễ cheng cỡt sốt cớp táq túh coat.
20 Máh cũai cỡt sốt tâng ntốq ki tễ nhũang, alới khoiq ễp yỗn cũai arieih tâng cruang coah angia mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat, culáh thễq cớp culáh crơng canŏh pỡ alới.
21 Yuaq ngkíq, cóq anhia ớn máh cũai ki tangứt atức vil toau hếq aloŏh santoiq tamái ễn.
22 Têq anhia ĩt tâc santoiq nâi sanua toâp, dŏq hếq tỡ bữn pứt máh kia tễ ranáq anâi.”
23 Toâq noau doc choâiq thỡ puo Ar-tasơc-si yỗn Rê-hum, Sim-sai, cớp máh cũai táq ranáq parnơi cớp alới tamứng, chơ alới tál tháng pỡq chu vil Yaru-salem, cớp alới padâm tỗp I-sarel tỡ yỗn atức viang vil.

Mbỡiq Tayoâq Táq Loah Dống Sang Toâr

24 Ranáq táq Dống Sang Toâr cỡt tangứt, cớp yữt níc ngkíq toau toâq cumo bar tâng dỡi Dari-ut cỡt puo tâng cruang Pơ-sia.

5

1 Bo ki, bữn bar náq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, la Hacai cớp Sa-chari con samiang I-dô; alới pai nhơ ramứh Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang chóq máh cũai I-sarel ca ỡt tâng cruang Yuda cớp tâng vil Yaru-salem.
2 Toâq Saru-babel con samiang Sial-tiel, cớp Yê-sua con samiang Yô-sadac, bữn sâng santoiq ngkíq, alới tabŏq táq loah Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem, cớp alới bar náq cũai tang bỗq ki rachuai alới tê.
3 Ma Tatê-nai, la cũai sốt coah angia mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat cớp Sê-thar Bô-sanai, dếh máh cũai táq ranáq parnơi cớp alới, toâq pỡ vil Yaru-salem, cớp blớh neq: “Noau yỗn anhia táq loah Dống Sang Toâr nâi yỗn cỡt o loah?”
4 Cớp tỗp alới blớh ramứh máh cũai chuai táq Dống Sang Toâr hỡ.
5 Ma Yiang Sursĩ bán curiaq níc cũai sốt tỗp I-sarel. Yuaq ngkíq, máh cũai par-ũal tỡ bữn táq ntrớu yũah; alới ễ chĩc choâiq thỡ blớh puo Dari-ut cớp acoan voai nŏq puo ễ ta-ỡi.
6 Tatê-nai la cũai sốt coah angia mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat cớp Sê-thar Bô-sanai, dếh máh cũai táq ranáq parnơi cớp alới, chĩc atỡng máh ranáq yỗn puo ki dáng neq:
7 “Cơiq parnai sa-óh puo Dari-ut. Sễq anhia cỡt sốt ien khễ níc!
8 Tỗp hếq yoc atỡng anhia dáng neq: Tỗp hếq khoiq pỡq chu cruang Yuda, cớp tamóh noau táq loah Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Alới táq toâq cốc tamáu cớp ĩt aluang padol tâng pỡng ratâng tamáu. Alới táq sarâng lứq, cớp ranáq ki cỡt o achỗn níc.
9 Chơ tỗp hếq blớh máh cũai sốt tâng ntốq ki neq: ‘Noau yỗn anhia táq loah Dống Sang Toâr nâi cớp táq yỗn cỡt o loah?’
10 Hếq blớh dếh ramứh tỗp alới hỡ, yuaq hếq ễ atỡng yỗn anhia dáng noau cỡt plỡ radững táq ranáq nâi.
11 Tỗp alới ta-ỡi: ‘Hếq chống ễ táq bữm Dống Sang Toâr yỗn Yiang Sursĩ ca sốt tâng pỡng paloŏng cớp

tâng cốc cutễq nâi! Hếq ntôm táq
loah Dống Sang Toâr yỗn cỡt loah
patoat tiaq, cớp pasang yỗn o ĩn puo
sốt toâr cũai I-sarel khoiq pasang tễ
nhũang.
12 Ma cỗ tian achúc achiac hếq táq
yỗn Yiang Sursĩ cutâu mứt, ngkíq án
chiau alới yỗn Nabũ-canêt-sa puo
cruang Ba-bulôn, la puo tễ tống toiq
Caldê, chíl bữn riap tỗp alới. Yuaq
ngkíq, Dống Sang Toâr ma cỡt ralốh
nheq, cớp cũai proai la noau cỗp
dững nheq pỡ cruang Ba-bulôn.
13 Ma tâng cumo muoi Sai-rut cỡt
puo tâng cruang Ba-bulôn, án ớn
noau táq Dống Sang Toâr nâi tamái.
14 Án ĩt crơng radỡng táq toâq
yễng cớp práq tễ Dống Sang Toâr ca
puo Nabũ-canêt-sa khoiq cheng ĩt tễ
Dống Sang Toâr pỡ vil Yaru-salem;
chơ Nabũ-canêt-sa dững dŏq tâng
Dống Sang Toâr pỡ cruang Ba-bulôn
ễn. Ma puo Sai-rut asuoi máh crơng
nâi yỗn muoi noaq samiang ramứh
Set Basar, la cũai án chóh yỗn cỡt
sốt tâng cruang Yuda.
15 Chơ puo ớn án dững crơng nâi
dŏq loah tâng Dống Sang Toâr pỡ vil
Yaru-salem, cớp táq loah Dống Sang
Toâr bân ntốq tiaq.
16 Yuaq ngkíq, Set Basar táq
tanang Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ
tâng vil Yaru-salem. Tễ tangái ki
toau toâq sanua bữn cũai táq, ma
tỡ yũah moâm.’ Máh ki cũai I-sarel
ta-ỡi hếq.
17 Ngkíq, khân puo hữm o, sễq puo
chuaq ntốq dŏq choâiq tâng cruang
Ba-bulôn, yuaq yoc ễ dáng raloaih,
puo Sai-rut lứq ớn noau táq Dống
Sang Toâr tâng vil Yaru-salem ki, ma
tỡ bữn. Cớp sễq anhia atỡng yỗn
hếq dáng tê tễ ngê anhia ễ táq tễ
máh ranáq nâi.”

6

Choâiq Atỡng Tễ Puo Sai-rut Ớn

1 Chơ puo Dari-ut ớn cũai chuaq
choâiq tâng ntốq máh puo cruang
Ba-bulôn khoiq ramoat dŏq chơ,
2 cớp bữn ramóh muoi parnĩal
choâiq pỡ vil Ec-ba-thana tâng cru-
ang Mê-dia khoiq chĩc neq:
3 “Tâng cumo dâu Sai-rut cỡt puo,
án ớn táq loah Dống Sang Toâr tâng
vil Yaru-salem dŏq cỡt ntốq bốh
crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
Dống sang ki sarỡih tapoât chít coat,
cớp la-a tapoât chít coat.*
4 Ratâng cóq acữn toâq tamáu cỡt
pái tran, chơ muoi tran ễn acữn
chóq aluang. Cớp práq ễ táq dŏq táq
ranáq ki cóq ĩt tễ hỗp práq puo.
5 Cớp crơng tâc ca táq toâq yễng
cớp práq, ca puo Nabũ-canêt-sa
khoiq ĩt tễ Dống Sang Toâr tâng
vil Yaru-salem, chơ pỡq dŏq tâng
cruang Ba-bulôn, cóq dững dŏq loah
bân ntốq tiaq tâng Dống Sang Toâr
tâng vil Yaru-salem.”

Puo Dari-ut Ớn Táq Loah Dống Sang Toâr

6 Chơ puo Dari-ut cơiq santoiq
ta-ỡi neq: “Choâiq thỡ cơiq yỗn
Tatê-nai, la cũai sốt cruang coah
moat mandang pât crỗng Ơ-phơ-
rat, cớp Sê-thar Bô-sanai, dếh máh
cũai sốt parnơi cớp alới ki, cóq
anhia ỡt yơng tễ Dống Sang Toâr ki.
7 Chỗi cataáng ntrớu ranáq noau
táq tâng Dống Sang Toâr ki. Cóq
anhia yỗn cũai sốt cruang Yuda cớp
máh cũai sốt tỗp I-sarel táq bữm
Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ bân
ntốq tiaq.
8 Yuaq ngkíq, cứq ớn anhia
rachuai tỗp alới táq Dống Sang Toâr.
Máh práq chỡng crơng crớu têq
anhia ĩt tễ hỗp práq puo, la práq
khoiq ĩt thễq tễ cũai ca ỡt coah angia
mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat dŏq
ranáq nâi tỡ bữn tangứt.
9 Cóq anhia chuaq dŏq máh
ntroŏq tangcáh voai-voai, máh cữu

* **6:3 6:3** Tỡ la sarỡih sám bar chít tapul mễt, cớp la-a sám bar chít tapul mễt.

tôl, cớp máh cữu tôl con yỗn cũai
tễng rit sang tâng vil Yaru-salem
dŏq alới bốh chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ ca ỡt tâng paloŏng; cớp yỗn
alới chiau sang máh thữ racáu, boi,
blŏng nho, cớp dỡq nsễng o-li-vê hỡ,
puai máh cũai tễng rit sang khoiq
anoat.
10 Táq nneq dŏq alới chiau sang
crơng yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi
pahỡm, cớp dŏq alới câu sễq ŏc bốn
tễ Yiang Sursĩ yỗn hếq cớp máh con
samiang hếq.
11 Cứq pai tữm neq hỡ: Khân bữn
manoaq cũai ma tỡ bữn táq puai
santoiq patâp nâi, cóq anhia thot
aloŏh chíq aluang raruaiq dống án,
cớp coiq pứp aluang ki yỗn nhôiq,
chơ tacáh tâng tỗ án yỗn sarloâiq
loâng. Cớp táh chíq dống án yỗn cỡt
ntốq bốq roac ễn.
12 Cớp sễq Yiang Sursĩ rươh vil
Yaru-salem dŏq cỡt ntốq rôm sang
toam án, cachĩt táh puo tỡ la cũai ca
ễ phaq ŏc patâp nâi, tỡ la cũai ca ễ
talốh Dống Sang Toâr nâi. Cứq Dari-
ut la cũai aloŏh ŏc patâp nâi; cóq dũ
náq cũai táq puai yỗn samoât.”

Chiau Dống Sang Yỗn Yiang Sursĩ

13 Chơ Tatê-nai, la cũai sốt cruang
ỡt coah angia mandang pât crỗng Ơ-
phơ-rat, cớp Sê-thar Bô-sanai, dếh
máh cũai sốt ca táq ranáq cớp alới,
alới táq puai samoât santoiq puo
patâp.
14 Máh sốt tỗp Yuda bữn táq
moâm la-ữt Dống Sang Toâr, la cỗ
nhơ tễ santoiq Hacai cớp Sa-chari
châu I-dô khoiq atỡng. Alới bar
náq ki la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.
Tỗp alới bữn táq moâm Dống Sang
Toâr, samoât Yiang Sursĩ, Ncháu
cũai I-sarel, khoiq patâp chơ; cớp
samoât santoiq Sai-rut, Dari-ut, cớp
Ar-tasơc-si la máh puo tâng cruang
Pơ-sia khoiq ớn.
15 Tỗp alới bữn táq moâm Dống
Sang Toâr tangái pái, casâi Adar,
cumo tapoât Dari-ut bữn cỡt puo.
16 Chơ máh cũai I-sarel, tỗp tễng
rit sang, tỗp Lê-vi, cớp máh cũai
ca bữn píh chu loah tễ noau cỗp
dững pỡ cruang canŏh, alới toâq
rôm parnơi dŏq chiau sang dống ki
yỗn Yiang Sursĩ, cớp alới sâng bũi
óh lứq.
17 Tễ ranáq chiau sang dống ki,
tỗp alới dững muoi culám ntroŏq
tangcáh, bar culám cữu tôl, cớp pỗn
culám cữu tôl con dŏq chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ; cớp alới chiau sang
muoi chít la bar lám mbễq tangcáh
dŏq cỡt crơng chiau sang pupứt
lôih, muoi lám dŏq táq rit pupứt lôih
yỗn muoi tỗp cũai I-sarel.
18 Cớp tỗp alới chóh cũai tễng rit
sang cớp tỗp Lê-vi dŏq táq ranáq
tâng Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-
salem, táq puai ariang khoiq chĩc
dŏq tâng Pơ Saráq Môi-se.

Táq Rit Cha Bũi Sanhữ Tangái Loŏh

19 Máh cũai ca khoiq píh chu loah
tễ cruang Ba-bulôn toâq rôm parnơi
dŏq táq rit cha bũi sanhữ Tangái
Loŏh tâng tangái muoi chít la pỗn,
casâi muoi, tâng cumo alới mbỡiq
chu.
20 Tỗp cũai tễng rit sang cớp tỗp
Lê-vi khoiq sambráh tỗ bữm dŏq
cỡt bráh puai phễp rit. Tỗp Lê-vi
kiac máh cữu dŏq yỗn máh cũai
proai, cớp yỗn máh cũai tễng rit
sang ca píh chu loah tễ cruang Ba-
bulôn, dếh dŏq yỗn alới bữm hỡ
tâng tangái táq rit sanhữ Tangái
Loŏh.
21 Cũai ca têq cha máh crơng
chiau sang la máh cũai I-sarel ca
khoiq píh chu tễ cruang Ba-bulôn,
dếh alới ca yám noap Yiang Sursĩ,
Ncháu tỗp I-sarel. Alới ki tỡ bữn táq
noâng ariang cũai canŏh ca ỡt tâng
cruang cutễq alới.
22 Tỗp alới táq rit cha bũi Bễng Mi
Ŏq Crơng Pluoih tâng tapul tangái.
Alới sâng bũi lứq, yuaq Yiang Sursĩ

khoiq táq tâng mứt pahỡm puo Asiria yỗn án sâng bũi pahỡm chóq tỗp alới, cớp rachuai máh ranáq alới táq loah Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel.

7

Ê-sara Pỡq Chu Vil Yaru-salem

1 Dũn cumo vớt tễ ki ễn, bo Artasơc-si cỡt puo tâng cruang Pơ-sia, bữn muoi noaq samiang ramứh Ê-sara con samiang Sê-raya. Khân ruaih loah tễ achúc achiac Ê-sara, la neq:

Ê-sara la con samiang Sê-raya; Sê-raya la con samiang A-saria; A-saria la con samiang Hil-kia;
2 Hil-kia la con samiang Salum; Salum la con samiang Sadôc; Sadôc la con samiang Ahi-túp;
3 Ahi-túp la con samiang A-maria; A-maria la con samiang A-saria, A-saria la con samiang Mê-rai-ôt;
4 Mê-rai-ôt la con samiang Sê-rahia; Sê-rahia la con samiang Usi; Usi la con samiang Buki;
5 Buki la con samiang Abi-sua; Abi-sua la con samiang Phi-niat; Phi-niat la con samiang E-lia-sơ; cớp E-lia-sơ la con samiang Arôn, la cũai sốt tỗp tễng rit sang.

6-7 Ê-sara dáng sa-ữi tễ phễp rit Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel khoiq chiau na Môi-se. Yiang Sursĩ yỗn Ê-sara bữn ốc bốn sa-ữi; yuaq ngkíq puo yỗn dũ ramứh án sễq. Tâng cumo tapul Ar-tasơc-si cỡt puo, Ê-sara loỡh tễ cruang Ba-bulôn, chơ pỡq chu vil Yaru-salem parnơi cớp cũai tễ tỗp tễng rit sang, tỗp Lê-vi, tỗp tapáih crơng lampỡiq tâng Dống Sang Toâr, tỗp kĩaq ngoah toong Dống Sang Toâr, cớp máh cũai táq ranáq tâng Dống Sang Toâr.

8-9 Yiang Sursĩ chuai tỗp alới bữn loỡh tễ cruang Ba-bulôn tangái muoi, casâi muoi. Chơ alới toâq pỡ vil Yaru-salem tangái muoi, casâi sỡng.

10 Ê-sara bữn mứt pahỡm ễr áiq rien níc tễ phễp rit Yiang Sursĩ nheq rangứh rahỡ, dỡq têq táq puai samoât samơi phễp rit ki, cớp án arĩen phễp rit ki yỗn máh cũai proai I-sarel dáng tê.

Khlễc Choâiq Ca Puo Ar-tasơc-si Chiau Yỗn Ê-sara

11 Puo Ar-tasơc-si chiau muoi khlễc choâiq yỗn Ê-sara, la cũai tễng rit sang ca roan rangoaiq. Ê-sara dáng sa-ữi tễ phễp rit Yiang Sursĩ khoiq chiau yỗn tỗp I-sarel. Tâng choâiq ki, puo chĩc neq:

12 “Cứq puo Ar-tasơc-si* cơiq choâiq thỡ nâi yỗn Ê-sara, la cũai dáng sa-ữi tễ phễp rit Yiang Sursĩ tâng paloỡng.
13 Cứq patâp atỡng chũop nheq cruang cutễq cứq neq: Nheq tữh cũai proai I-sarel, dếh cũai tễng rit sang, cớp tỗp Lê-vi, khân bữn mứt pahỡm yoc ễ pỡq chu vil Yaru-salem nứng Ê-sara, têq alới pỡq.
14 Cứq cớp tapul náq cũai dốq tĩeih atỡng cứq, hếq pruam ễq mới pỡq nhêng vil Yaru-salem cớp cruang Yuda, dỡq dáng cũai ki trĩh ma tỡ bữn phễp rit Yiang Sursĩ ca mới atỡng.
15 Cớp cóq mới dững práq cớp yễng hỡ. Máh práq yễng ki, cứq cớp tapul náq cũai tĩeih atỡng cứq sâng bũi pahỡm yoc ễ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, án ca ỡt tâng dống sang tâng vil Yaru-salem.
16 Cóq mới dững máh práq cớp yễng ca mới khoiq parỗm tễ chũop cruang Ba-bulôn, dếh máh crơng cũai proai cớp cũai tễng rit sang yoc ễ chiau dỡq táq loah Dống Sang Toâr pỡ vil Yaru-salem.
17 Cóq anhia ĩt tâc práq ki yỗn khễuq, dỡq chỡng ntroỡq tangcáh,

* **7:12 7:12** Tễ rana 12 toau toâq rana 26 noau chĩc na parnai Aram.

cữu tôl, cữu con, racáu, cớp blŏng nho; chơ chiau sang máh crơng ki tâng prông sang tâng Dống Sang Toâr pỡ vil Yaru-salem.

18 Ma práq cớp yễng noâng clữi, ki mới cớp sễm ai mới têq ĩt tâc tam anhia sâng yoc; ma cóq anhia táq puai rangữh Yiang Sursĩ yoc.

19 Máh crơng mới bữn roap, cóq mới dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ tâng Dống Sang Toâr pỡ vil Yaru-salem.

20 Cớp máh ramứh canŏh ca noâng tỡ yũah dũ dŏq táq loah Dống Sang Toâr, têq mới ĩt práq tễ hỗp práq puo, chơ pỡq chỡng.

21 Cứq puo Ar-tasơc-si patâp nheq tữh cũai ca yống hỗp práq puo ỡt coah angia mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat, cóq alới thrũan chuai chái máh crơng ntrớu Ê-sara yoc ễ bữn. Ê-sara cũai tễng rit sang, dáng sa-ữi tễ phễp rit Yiang Sursĩ tâng paloŏng.

22 Cóq anhia racop samoât án ễ bữn ma tỡ bữn hỡn tễ 3,400 ki-lô práq, 500 achoiq saro mi, 2,000 lit blŏng nho, 2,000 lit dỡq nsễng o-li-vê, ma boi, ki yỗn máh léq la têq.

23 Cóq mới táq dũ ramứh yỗn pĩeiq lứq; cóq mới táq puai machớng Yiang Sursĩ tâng paloŏng yoc ễ bữn yỗn Dống Sang Toâr, dŏq Yiang Sursĩ tỡ bữn nhôp cứq, tỡ la máh con cứq ca ễ cỡt sốt ntun cứq.

24 Cứq yoc ễ patâp mới, cóq mới chỗi ĩt práq thễq tễ máh cũai neq: Cũai tễng rit sang, tỗp Lê-vi, cũai ũat tâng Dống Sang Toâr, cũai kĩaq ngoah toong Dống Sang Toâr, cũai táq ranáq tâng Dống Sang Toâr, cớp máh cũai bữn mpỗl canŏh tâng Dống Sang Toâr.

25 Ê-sara ơi! Cóq mới ĩt tâc ŏc rangoaiq ca Yiang Sursĩ khoiq yỗn mới, chơ chóh cũai sốt cớp cũai parchĩn parnai yỗn máh cũai proai ca ỡt coah angia mandang pât yáng tooh crỗng Ơ-phơ-rat, la dũ náq cũai ca táq puai phễp rit Yiang Sursĩ. Mới cóq arĩen phễp rit nâi yỗn máh cũai ca tỡ yũah dáng.

26 Cũai aléq mŏ tỡ bữn táq puai phễp rit Yiang Sursĩ, tỡ la phễp rit ca cứq khoiq patâp, têq anhia manrap án toau cuchĩt, tỡ la tuih aloŏh án, tỡ la ĩt nheq máh mun án, tỡ la chóq án tâng cuaq tũ.”

Ê-sara Khễn Yiang Sursĩ

27 Chơ Ê-sara pai neq: “Lứq khễn Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac hái! Án táq yỗn puo sâng bũi pahỡm cớp yám noap án na táq máh ranáq nâi yỗn Dống Sang Toâr án tâng vil Yaru-salem.

28 Sa-ỡn Yiang Sursĩ án táq yỗn puo cớp tỗp tĩeih án, dếh máh cũai canŏh ca bữn chớc, sâng bũi pahỡm cớp cứq. Cỗ nhơ Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, ỡt cớp cứq, cứq bữn mứt clŏq, cớp cứq radững máh cũai sốt tễ dũ sâu tâng tỗp I-sarel píh chu parnơi cớp cứq tê.”

8

Máh Cũai Ca Bữn Píh Chu Loah

1 Nâi la máh ramứh cũai sốt tễ sâu cũai noau cỗp dững chu cruang Ba-bulôn ma bữn píh chu loah pỡ vil Yaru-salem muoi prớh cớp Ê-sara, bo dỡi Ar-tasơc-si cỡt puo.

2 Kêr-sôm tễ sâu Phi-niat;
Daniel tễ sâu I-thamar;
Hatut con samiang Sê-cania tễ sâu Davĩt;
3 Sa-chari tễ sâu Parôt, cớp máh samiang án ca khoiq chĩc ramứh dŏq tâng Pơ Tŏng Toiq achúc achiac alới, la 150 náq;
4 E-lia-hô-anai con samiang Sê-rahia tễ sâu Pahat Mô-ap, cớp máh cũai samiang canŏh la 200 náq;
5 Sê-cania con samiang Ya-hasiel tễ sâu Satu, cớp samiang canŏh la 300 náq;

6 E-bet con samiang Yô-nathan tễ
sâu Adin, cớp samiang canŏh
la 50 náq;
7 Yê-saya con samiang Atha-lia tễ
sâu E-lam, cớp samiang canŏh
la 70 náq;
8 Sê-badia con samiang Mi-kêl tễ sâu
Sê-patia, cớp samiang canŏh
la 80 náq;
9 Ô-badia con samiang Yê-hiel tễ sâu
Yô-ap, cớp samiang canŏh la
218 náq;
10 Sê-lô-mit con samiang Yô-saphia
tễ sâu Bani, cớp samiang
canŏh la 160 náq;
11 Sa-chari con samiang Be-bai tễ sâu
Be-bai, cớp samiang canŏh la
28 náq;
12 Yô-hanan con samiang Ha-catan
tễ sâu At-cat, cớp samiang
canŏh la 110 náq;
13 E-li-phalet, Yuol, cớp Sê-maya tễ
sâu Adô-ni-cam, cớp samiang
canŏh la 60 náq (tỗp nâi píh
chu ntun);
14 Uthai cớp Sacur tễ sâu Bic-vai, cớp
samiang canŏh la 70 náq.

Ê-sara Chuaq Cớp Bữn Ramóh Tỗp Lê-vi

15 Moâm ki, cứq parỗm nheq tữh
cũai yỗn toâq pỡ dỡq pong hau ca
hoi chu vil Aha-va; chơ hếq ỡt tâng
ntốq ki pái tangái. Toâq cứq tutuaiq
nheq tữh cũai proai cớp cũai tễng
rit sang, cứq tỡ bữn tamóh cũai tễ
tŏng toiq Lê-vi ỡt tâng ntốq ki.
16 Ngkíq cứq ớn cũai pỡq coâiq
E-lia-se, Ariel, Sê-maya, El-nathan
Muoi, Yarip, El-nathan Bar, Nathan,
Sa-chari, cớp Mê-sulam; nheq tữh
alới la cũai sốt. Cớp cứq arô tê Yôi-
arip cớp El-nathan Pái la cũai dáng
sa-ữi.
17 Cứq ớn máh cũai nâi pỡq ramóh
I-dô, la cũai sốt tâng vil Casi-phia,
cớp atỡng I-dô dếh yớu án ca táq
ranáq parnơi cớp án tâng Dống
Sang Toâr la cóq alới patâp yỗn cũai
toâq táq ranáq cớp cứq tâng Dống
Sang Toâr.
18 Cỗ nhơ Yiang Sursĩ ayooq cớp
chuai níc hái, alới dững Sê-rabia la
cũai rangoaiq toâq ramóh cứq; án
la cũai tễ tỗp Lê-vi, sâu Mali. Nheq
tữh dếh con samiang cớp sễm ai án
la muoi chít tacual náq toâq parnơi
cớp án tê.
19 Tỗp alới dững dếh Hasa-bia cớp
Yê-saya tễ sâu Mê-rari, dếh sễm ai
alới la bar chít náq.
20 Cớp alới dững dếh bar culám
bar chít náq cũai táq ranáq tâng
Dống Sang Toâr. Achúc achiac alới
la tễ tỗp ca puo Davĩt cớp ayững atĩ
puo khoiq chóh yỗn cỡt cũai rachuai
ranáq tỗp Lê-vi. Nheq tữh cũai nâi
bữn ramứh alới tâng Pơ Tŏng Toiq.

Ê-sara Radững Cũai Proai Ót Sana Cớp Câu Sễq

21 Ỡt cheq dỡq pong hau Aha-va,
cứq radững dũ náq cũai ót sana cớp
asễng tỗ yáng moat Yiang Sursĩ hái,
sễq Ncháu ayông tâng máh rana ễ
pỡq, cớp sễq Ncháu bán curiaq tỗp
hái, dếh con hái, cớp máh crơng hái
bữn hỡ.
22 Cứq tỡ khớn sễq tahan aséh tễ
puo dŏq bán curiaq bo hái pỡq tâng
rana yỗn têq vớt tễ cũai par-ũal,
cỗ hếq khoiq atỡng puo chơ neq:
“Yiang Sursĩ lứq satốh ŏc bốn yỗn
máh cũai ca sa-âm án nheq mứt
pahỡm; ma án tỡ bữn bũi pahỡm
chóq cũai ca chứng clĩ tễ án, cớp án
yỗn alới roap tôt.”
23 Yuaq ngkíq, hái ót sana cớp câu
sễq Yiang Sursĩ bán curiaq hái; chơ
án ta-ỡi sương santoiq hái câu.

Máh Crơng Chiau Yỗn Dống Sang Toâr

24 Cứq rươh Sê-rabia, Hasa-bia,
cớp muoi chít náq tễ tỗp tễng rit
sang, yỗn alới cỡt cũai sốt.
25 Chơ cứq cân práq yễng ca khoiq
chiau sang, dếh crơng radỡng tâng
Dống Sang Toâr ca puo, máh cũai

tĩeih puo, máh cũai ayững atĩ puo, cớp máh cũai proai I-sarel dững chiau sang dŏq tâc tâng Dống Sang Toâr; chơ cứq chiau loah máh crơng radỡng ki yỗn tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ.

26 Crơng cứq chiau loah yỗn tỗp alới la neq: Práq 22 tân; crơng radỡng ca táq toâq práq 100 lám la ntâng mán 750 ki-lô; yễng ntâng mán 750 ki-lô tê;

27 tangan yễng 20 bễng, ntâng 8 ki-lô tadĩ; tangan sapoan 2 bễng, kia án li cớp kia tangan yễng.

28 Cứq atỡng tỗp alới neq: "Anhia khoiq chiau sang tỗ anhia yỗn Yiang Sursĩ, Ncháu achúc achiac anhia, machớng cớp crơng radỡng ca táq toâq práq cớp yễng nâi tê. Crơng nâi noau chiau sang tam mứt alới sâng yoc.

29 Sễq nheq náq anhia rabán o máh crơng nâi, yỗn toau anhia pỡq toâq pỡ Dống Sang Toâr. Tữ toâq pỡ ki, cóq anhia cân máh crơng radỡng tâng máh clống choâng moat máh cũai tễng rit sang, tỗp Lê-vi, cớp cũai sốt tâng sâu cũai proai I-sarel ca ỡt tâng vil Yaru-salem."

30 Yuaq ngkíq, máh cũai tễng rit sang cớp tỗp Lê-vi ĩt práq, yễng, cớp crơng radỡng ki, chơ dững chu Dống Sang Toâr pỡ vil Yaru-salem.

Tễ Ranáq Píh Chu Loah Pỡ Vil Yaru-salem

31 Tỗp hếq loŏh tễ dỡq pong hau Aha-va, la tangái muoi chít la bar, casâi muoi. Chơ hếq pỡq chu vil Yaru-salem. Sốt rana la Yiang Sursĩ ỡt níc cớp hếq, dếh bán curiaq hếq yỗn vớt tễ cũai par-ũal ca crŏq ễ chíl hếq.

32 Tữ tỗp hếq toâq pỡ vil Yaru-salem, hếq ỡt rlu tâng ntốq ki pái tangái.

33 Ma toâq tangái pỗn, tỗp hếq pỡq chu Dống Sang Toâr ễ cân máh crơng ca táq toâq práq yễng, cớp máh crơng radỡng canŏh. Chơ hếq chiau máh crơng nâi yỗn Mê-rê-môt con samiang Uria, la cũai tễng rit sang. E-lia-sơ con samiang Phi-niat ỡt cớp án tâng ntốq ki; bữn dếh bar náq cũai Lê-vi, ramứh Yô-sabat con samiang Yê-sua cớp Nũa-dia con samiang Bin-nui.

34 Alới cân cớp noap dũ ramứh, chơ chĩc dŏq.

35 Tâng tangái ki, cũai noau cỗp dững pỡ cruang Ba-bulôn bữn píh chu loah pỡ cruang cutễq bữm, cớp alới bữn bốh crơng dŏq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ ca tỗp I-sarel sang. Máh crơng tỗp alới chiau sang bữn neq: Ntroŏq tangcáh muoi chít la bar lám, muoi lám muoi tỗp yỗn cũai I-sarel; cữu tôl takêh chít tapoât lám; cớp cữu tôl con tapul chít tapul lám. Dếh alới chiau sang mbễq tangcáh muoi chít la bar lám hỡ, dŏq táq rit pupứt lôih tỗp alới. Dũ charán nâi cỡt crơng bốh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.

36 Tỗp alới ĩt choâiq ca puo khoiq yỗn alới, chơ yỗn pỡ cũai ayững atĩ puo, cớp pỡ máh cũai sốt tâng cruang coah angia mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat. Na ngê nâi cũai sốt bữn rachuai máh cũai proai cớp Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ.

9

Ĩt Lacuoi Cayac Tỡ Cỡn Cũai I-sarel

1 Toâq moâm nheq máh ranáq nâi, bữn máh cũai sốt tỗp I-sarel toâq ramóh cứq cớp atỡng neq: "Máh cũai proai I-sarel, tỗp tễng rit sang, cớp tỗp Lê-vi, tỡ bữn rabán tỗ yỗn cỡt bráh puai rit; alới tỡ bữn cayoah máh cũai tâng cruang nâi, la cũai Amôn, Mô-ap, Ê-yip-tô, Cana-an, Hêt, Pê-rasit, Yê-but, cớp Amô-rit. Tỗp alới táq ranáq nhơp nhuo machớng cớp cũai nâi táq tê.

2 Cũai samiang tễ tỗp I-sarel racoâiq ra-ĩt cớp mansễm tễ cũai cruang canŏh; yuaq ngkíq, cũai

proai Yiang Sursĩ cỡt tỡ bữn bráh o
noâng. Máh cũai sốt cớp cũai ayững
atĩ cỡt nỡm tễ ranáq nâi.”
3 Toâq cứq sâng ngkíq cứq háq au
cứq bữm, cỗ pứt nheq ŏc ngcuang;
cứq pũiq sóc plỡ cớp sóc bễc, chơ
sarũp tacu cỗ sâng túh ngua lứq.
4 Cứq tacu toau toâq noau dững
crơng chiau sang tâng pên tabữ; cớp
máh cũai proai toâq rôm ỡt mpễr
cứq. Alới sâng ngcŏh lứq tễ máh
santoiq Yiang Sursĩ tỗp I-sarel khoiq
pai tễ ŏc lôih máh cũai ca píh chu
loah tễ cruang Ba-bulôn khoiq táq.
5 Toâq ngư bốh crơng chiau sang
pên tabữ, cứq yuor tayứng tễ ntốq
cứq tacu cỗ sâng túh ngua, ma
tampâc cứq noâng raháq. Chơ cứq
sacốh racớl cớp sacỡ atĩ dếh câu sễq
tễ Yiang Sursĩ, la Ncháu cứq, neq:
6 “Ơ Yiang Sursĩ cứq ơi! Cứq sâng
casiet lứq tapoang achỗn nhêng chu
anhia. Lôih tỗp hếq acữn achỗn
cloâm plỡ, toâq pỡ paloŏng chơ.
7 Tỗp hếq bữn lôih tễ dỡi achúc
achiac hếq toau toâq dỡi hếq sanua.
Cỗ tian lôih tỗp hếq, ngkíq máh cũai
puo hếq cớp cũai tễng rit sang tỗp
hếq pĩeiq noau chiau pỡ talang atĩ
puo canŏh. Yuaq ngkíq, cũai dững
atoâq ŏc cuchĩt pứt pỡ tỗp hếq;
noau toâq pũr cớp cỗp hếq dững pỡ
cruang canŏh. Tỗp hếq bữn roap
máh ranáq casiet lứq, cớp noâng
casiet níc nneq toau toâq tangái nâi.
8 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, ơi!
Anhia khoiq apáh ŏc sarũiq táq chóq
tỗp hếq; anhia yỗn hếq bĩq noaq
bữn lúh vớt tễ cỡt sũl, cớp yỗn
hếq bữn tamoong plot ien tâng ntốq
anhia rươh. Anhia khoiq chuai hếq
bữn vớt tễ cỡt cũai sũl, dếh yỗn hếq
bữn tamoong tamái loah.
9 Bo nhũang tỗp hếq la cũai sũl,
ma anhia tỡ bữn yỗn hếq cỡt cũai
sũl noâng. Anhia khoiq táq tâng
mứt pahỡm puo tâng cruang Pơ-
sia sâng bũi pahỡm chóq tỗp hếq;
anhia khoiq yỗn hếq bữn tamoong
dŏq táq ranáq anhia tâng Dống Sang
Toâr, dŏq atức loah máh ramứh
rúng pacháh; anhia yỗn hếq bữn ỡt
ien khễ tâng cruang Yuda cớp tâng
vil Yaru-salem.
10 “Ma sanua, Yiang Sursĩ ơi! Hếq
tỡ dáng nŏq ễ pai noâng. Yuaq tỗp
hếq khoiq calỡih táh máh santoiq
anhia khoiq patâp.
11 Anhia khoiq patâp hếq na cũai
tang bỗq anhia, la cũai táq ranáq
anhia, neq: ‘Cutễq tỗp anhia ntôm
pỡq cheng ndỡm ki cỡt cutễq nhơp
nhuo lứq, cỗ máh cũai tâng ki táq
ranáq sâuq, cớp táq máh ranáq
tanghang lứq. Cỗ tian tễ ranáq ki
alới táq yỗn tâm cutễq cỡt nhơp
nhuo cu ntốq.
12 Yuaq ngkíq, chỗi yỗn con sami-
ang mansễm anhia racoâiq cớp
samiang mansễm cũai cruang ki.
Chỗi táq tếc parkhán yỗn ỡt ratoi
cớp alới, cớp chỗi rachuai tỗp alới
cỡt sốc. Khân anhia trĩh parnai nâi,
anhia ỡt bũi óh tâng cutễq ki, cớp
cứq chiau cutễq ki cỡt mun con châu
anhia tái-mantái níc.’
13 “Máh ranáq túh coat tỗp hếq
khoiq roap la cỗ tian ŏc bap cớp
ranáq lôih hếq bữm; cớp hếq dáng
anhia, la Yiang Sursĩ toâp, yỗn hếq
roap tôt bĩq hỡn tễ máh tôt hếq cóq
roap, dếh yỗn hếq bữn tamoong hỡ.
14 Khân ngkíq, nŏq khớn hếq phaq
máh santoiq anhia khoiq patâp, cớp
racoâiq cớp cũai loâi lứq nâi. Khân
hếq táq clốq, anhia lứq sâng cutâu
cớp pupứt nheq hếq, chơ tỡ bữn
noau têq tamoong noâng.
15 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-
sarel, ơi! Anhia la pĩeiq lứq; ngkíq
anhia dŏq hếq yỗn bữn tamoong.
Tỗp hếq sễq ngin kho máh ranáq
lôih hếq khoiq táq chóq anhia; cớp
tỡ bữn noau tễ tỗp hếq khớn mut
tayứng choâng moat anhia.”

10

Alới Tỡ Bữn Ĩt Noâng Cũai Tễ Tỗp Canŏh

1 Bo Ê-sara ỡt pũp câu cớp nhiam
ngin kho máh ranáq lôih choâng
moat Dống Sang Toâr, bữn clứng lứq
cũai I-sarel toâq pỡ ki, dếh samiang,
dếh mansễm, dếh carnễn hỡ; alới
ỡt ruap mpễr án, cớp alới nhiam cỗ
sâng ngua lứq.
2 Chơ Sê-cania con samiang Yê-
hiel sâu E-lam, án atỡng Ê-sara neq:
"Tỗp hếq tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ,
cỗ hếq racoâiq cớp mansễm tễ tỗp
canŏh tâng cutễq tỗp hái; ma tam
cỡt ngkíq, tỗp I-sarel noâng bữn ŏc
ngcuang.
3 Sanua, tỗp hếq cóq táq tếc
parkhán samoât samơi chóq Yiang
Sursĩ, tỗp hếq ễ tuih nheq máh
mansễm cớp tỗp con nâi. Tỗp hếq ễ
táq puai anhia cớp máh cũai ca trĩh
santoiq Yiang Sursĩ patâp. Tỗp hếq
ễ táq puai máh phễp rit Yiang Sursĩ
khoiq patâp.
4 Yuor tayứng! Yuaq ranáq nâi la
mpỗl anhia cóq táq. Hếq ễ rachuai
anhia; ngkíq sễq anhia cỡt bán rêng
cớp táq puai."

5 Chơ Ê-sara tayứng, cớp án ớn
cũai sốt tỗp tễng rit sang, tỗp Lê-
vi, cớp máh cũai proai thễ dũan alới
lứq táq puai ariang santoiq Sê-cania
khoiq pai.
6 Chơ Ê-sara loŏh tễ choâng moat
Dống Sang Toâr, cớp pỡq chu ntốq
Yê-hô-hanan con samiang E-lia-sip
ỡt, cớp sadâu ki án bếq ngki. Ma án
sâng ngua lứq cớp án nhiam, cỗ tian
máh cũai khoiq píh chu loah táq tỡ
bữn tanoang tapứng. Án tỡ bữn cha
cớp tỡ bữn nguaiq ntrớu.

7 Chơ noau pỡq pau chũop vil
Yaru-salem cớp cruang Yuda, yỗn dũ
náq cũai ca khoiq píh chu loah cóq
pỡq rôm parnơi pỡ vil Yaru-salem.
8 Nâi la máh santoiq cũai sốt pau:
Khân cũai aléq tỡ bữn pỡq tâng pái
tangái nâi, án cóq pứt nheq máh
mun án, cớp án tỡ têq cỡt noâng
cũai proai I-sarel.
9 Tâng clống pái tangái ki, tâng
tangái bar chít, casâi takêh, dũ
náq tễ tỗp Yuda cớp tỗp Ben-yamin
toâq rôm pỡ nchŏh Dống Sang Toâr
tâng vil Yaru-salem. Tỗ chác alới
cangcoaih nheq, cỗ ranáq nâi ntâng
lứq cớp cỗ tễ paloŏng mia hỡ.
10 Ê-sara, la cũai tễng rit sang,
yuor tayứng cớp pai chóq alới neq:
"Cỗ tian anhia tỡ bữn trĩh, cớp anhia
racoâiq cớp mansễm tễ tỗp canŏh,
ngkíq cỡt nỡm dững atoâq ranáq
sâuq yỗn cũai I-sarel.
11 Ngkíq, sanua cóq anhia ngin
kho lôih anhia chóq Yiang Sursĩ,
la Ncháu achúc achiac anhia, cớp
táq máh ranáq án sâng bũi. Cóq
anhia cayoah aloŏh tễ tỗp canŏh ca
ỡt tâng tâm cutễq tỗp hái, cớp cóq
anhia tuih nheq lacuoi anhia tễ tỗp
canŏh."
12 Máh cũai proai ta-ỡi casang neq:
"Tỗp hếq ễ táq puai samoât anhia
pai!
13 Ma cỗ bữn cũai proai clứng lứq,
cớp mia choân hỡ, ngkíq tỗp hếq
tỡ rơi tayứng yáng tiah; cớp tỡ têq
táq yỗn moâm tâng muoi tangái tỡ
la bar tangái sâng, yuaq máh ranáq
lôih tỗp hếq táq la ntâng lứq.
14 Hếq yoc chiau yỗn máh cũai sốt
hếq pláih táq chuai ranáq nâi. Cớp
cóq yỗn máh cũai ca bữn lacuoi tễ
tỗp canŏh toâq pỡ máh cũai sốt cớp
pỡ máh cũai parchĩn parnai tâng dũ
vil táq samoât khoiq anoat chơ, dŏq
Yiang Sursĩ tỡ bữn cutâu mứt noâng
tễ máh ranáq lôih ki."
15 Dũ náq pruam nheq tễ máh
ranáq nâi, ma bữn ống Yô-nathan
con samiang A-sahel, cớp Yasĩa con
samiang Tic-va, sâng tỡ bữn pruam.
Alới bar náq bữn cũai pruam coah
alới tê, la Mê-sulam cớp Sap-bathai
tễ tỗp Lê-vi.
16 Máh cũai ca bữn píh chu loah
pruam tê tễ ranáq nâi. Yuaq ngkíq,

Ê-sara, cũai tễng rit sang, chóh manoaq cũai sốt tâng dũ sâu, chơ chĩc ramứh alới. Tỗp alới tabŏq rasữq tâng tangái muoi, casâi muoi chít.
17 Tữ toâq tangái muoi, casâi muoi, ranáq rasữq samiang ĩt lacuoi tễ tỗp canŏh bữn cỡt moâm.

Samiang Ca Ĩt Lacuoi Tễ Tỗp Canŏh

18 Nâi la ramứh máh cũai tễng rit sang ca khoiq ĩt lacuoi tễ tỗp canŏh, bữn neq:

Tễ sâu Yê-sua con samiang Yô-sadac cớp sễm ai án bữn: Masĩa, E-lia-se, Yarip, cớp Ke-dalia.

19 Tỗp alới parkhán ễ táh lacuoi, cớp ễ chiau muoi lám cữu tôl dŏq cỡt crơng chiau sang pupứt lôih alới.

20 Tễ sâu I-mêr bữn Ha-nani cớp Sê-badia.

21 Tễ sâu Harim bữn Masĩa, Ê-li, Sê-maya, Yê-hiel, cớp Usiah.

22 Tễ sâu Pasur bữn E-lia-nai, Masĩa, It-ma-el, Nê-thanel, Yô-sabat, cớp E-lasa.

23 Tễ tỗp Lê-vi bữn Yô-sabat, Si-mê, Kê-laya (tỡ la ramứh Kê-li-ta), Pê-tahia, Yuda, cớp E-lia-se.

24 Tễ tỗp tapáih crơng lampỡiq bữn E-lia-sip.

Tễ tỗp kĩaq Dống Sang Toâr bữn Salum, Tê-lem, cớp Uri.

25 Tễ tỗp canŏh bữn sâu neq:

Sâu Parôt bữn Ramia, It-sĩa, Mal-kia Muoi, Mi-yamin, E-lia-sơ, Mal-kia Bar, cớp Be-naya.

26 Sâu E-lam bữn Ma-tania, Sa-chari, Yê-hiel, Ap-di, Yê-ramôt, cớp Ê-li.

27 Sâu Satu bữn E-lia-nai, E-lia-sip, Ma-tania, Yê-ramôt, Sabat, cớp Asi-sa.

28 Sâu Be-bai bữn Yê-hô-hanan, Ha-nania, Sapai, cớp At-lai.

29 Sâu Bani bữn Mê-sulam, Maluc, A-daya, Yasup, Sial, cớp Yê-ramôt.

30 Sâu Pahat Mô-ap bữn At-na, Khe-lal, Be-naya, Masĩa, Ma-tania, Be-salen, Bin-nui, cớp Ma-nasê.

31 Sâu Harim bữn E-lia-se, It-saya, Mal-kia, Sê-maya, Si-mian,

32 Ben-yamin, Maluc, cớp Sê-maria.

33 Sâu Hasum bữn Ma-tanai, Ma-tatah, Sabat, E-li-phalet, Yê-ramai, Ma-nasê, cớp Si-mê.

34-37 Sâu Bani bữn Madai, Am-ram, U-el, Be-naya, Be-dia, Khê-luhi, Va-nia, Mê-rê-môt, E-lia-sip, Ma-tania, Ma-tanai, cớp Yasu.

38-42 Sâu Bin-nui bữn Si-mê, Sê-lamia, Nathan, A-daya, Mac-na-dabai, Sasai, Sarai, A-sarel, Sê-lamia, Sê-maria, Salum, A-maria, cớp Yô-sep.

43 Sâu Ni-bô bữn Yêl, Mati-thia, Sabat, Sê-bi-na, Yadai, Yô-el, cớp Be-naya.

44 Nheq tữh cũai samiang nâi bữn lacuoi tễ tỗp canŏh nheq. Tỗp alới rataih cớp lacuoi alới, cớp asuoi máh lacuoi cớp con alới yỗn chu nheq.*

* **10:44 10:44** Rana 44 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Saráq Nê-hamia
Santoiq Atỡng

Saráq nâi bữn noau pai Nê-hamia chĩc sám 430 cumo nhũang dỡi Yê-su. Nê-hamia la cũai I-sarel ca táq ranáq tâng dống puo cruang Pơ-sia. Án sễq tễ puo Pơ-sia yỗn án têq chu pỡ vil Yaru-salem dŏq atức loah viang vil. Puo Pơ-sia yỗn án chu, cớp yỗn muoi khlễc choâiq dŏq cũai canŏh têq rachuai án.

Máh cũai sốt tâng cruang mpễr ki tỡ ễq cũai I-sarel atức loah viang; chơ alới aloŏh sa-ữi ngê dŏq cataing ranáq ki. Ma máh cũai I-sarel yống dếh crơng choac bo atức viang vil; chơ alới bữn táq moâm viang vil Yaru-salem.

Moâm ki, Nê-hamia doc tễ saráq Phễp Rit Yiang Sursĩ yỗn máh cũai proai tamứng; cớp án sưoq cũai I-sarel chỗi táq noâng ariang achúc achiac alới táq tễ mbŏq. Ma cóq alới táq pĩeiq lứq puai máh ŏc Yiang Sursĩ khoiq patâp. Chơ máh cũai proai ngin kho máh ranáq lôih alới.

Nê-hamia Câu Sễq

1 Nâi la máh ranáq Nê-hamia con samiang Ha-calia khoiq táq.

Tâng casâi Khit-lep, cumo bar chít, puo Ar-tasơc-si cỡt sốt máh puo tâng cruang Pơ-sia; cứq Nê-hamia ỡt tâng vil toâr Susa.

2 Bữn muoi noaq sễm ai cứq, ramứh Ha-nani toâq tễ cruang Yuda parnơi cớp máh cũai canŏh. Cứq blớh alới cỗ yoc ễ dáng tễ vil Yaru-salem cớp tễ tỗp I-sarel ca píh chu loah tễ noau cỗp dững pỡ cruang Ba-bulôn.*

3 Tỗp alới atỡng cứq neq: “Máh cũai ca noâng tamoong cớp bữn píh loah chu cruang,† alới ramóh túh coat lứq; máh cũai ỡt cheq mumat níc alới. Viang vil Yaru-salem noâng ralốh, cớp ngoah toong vil ca noau khoiq chŏng la tỡ yũah atức.”

4 Toâq cứq sâng tễ ranáq nâi, cứq sarũp tacu cớp nhiam cuclỗiq cucling.

Cứq tanúh cớp tỡ bữn cha ntrớu sa-ữi tangái. Cứq câu níc tễ Yiang Sursĩ neq:

5 “Ơ Yiang Sursĩ, la Ncháu ca ỡt tâng pỡng paloŏng, ơi! Anhia sốt toâr lứq, cớp anhia la Yiang ca tỗp hếq yám noap lứq. Anhia yống pacái níc máh parnai anhia khoiq par-ữq, cớp anhia ayooq máh cũai ca ayooq cớp trĩh máh santoiq anhia khoiq patâp.

6 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia nhêng chu cứq, cớp tamứng sương santoiq cứq câu sễq. Ma sanua cứq, la cũai táq ranáq anhia, câu sễq nheq sadâu tangái ễq anhia chuai máh cũai I-sarel, la cũai táq ranáq anhia. Cứq sễq ngin kho máh lôih hếq cũai I-sarel khoiq táq chóq anhia, dếh lôih achúc achiac hếq cớp lôih cứq khoiq táq hỡ.

7 Tỗp hếq khoiq táq ranáq sâuq toâq hếq chíl anhia, cớp tỡ bữn táq puai máh santoiq anhia patâp. Tỗp hếq tỡ bữn táq puai máh phễp rit anhia khoiq chiau yỗn tỗp hếq na Môi-se, la cũai táq ranáq anhia.

8 Ma sanua, sễq anhia sanhữ loah tễ ranáq anhia khoiq atỡng Môi-se neq: ‘Khân anhia tỡ bữn tanoang tapứng chóq cứq, cứq ễ táq yỗn anhia ỡt pláh chap tâng máh cruang canŏh.

9 Ma khân anhia píh loah chu cứq cớp táq puai máh ranáq cứq ớn anhia táq, ki cứq lứq dững anhia chu loah pỡ ntốq cứq khoiq rươh yỗn cỡt ntốq sang toam cứq, tam anhia ỡt pláh chap dũ ntốq tâng cloong cutễq nâi.’

---

* **1:2 1:2** Bữn noau parlong santoiq nâi neq hỡ: ‘Máh cũai noau tỡ bữn cỗp dững pỡ cruang Ba-bulôn.’ † **1:3 1:3** Tỡ la ‘cũai ca noâng bữn ỡt tâng ntốq tiaq, yuaq noau tỡ bữn dững pỡ ntốq canŏh’.

10 “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Máh cũai
nâi, la cũai táq ranáq anhia, cớp
cũai proai anhia. Anhia khoiq chuai
amoong alới na chớc toâr lứq cớp na
bán rêng anhia.
11 Sanua sễq anhia tamứng san-
toiq cứq câu sễq, cớp santoiq máh
cũai táq ranáq anhia câu sễq, la
cũai ca ễr áiq lứq yám noap ramứh
anhia. Tâng tangái nâi, sễq anhia
chuai cứq pỡq ramóh puo yỗn án
sâng sarũiq táq cứq.”
Dỡi ki cứq la cũai aloŏh blŏng nho
yỗn puo nguaiq.

2

Nê-hamia Pỡq Chu Vil Yaru-salem

1 Tâng casâi pỗn (casâi Ni-san) bo
Ar-tasơc-si cỡt puo bar chít cumo
chơ, cứq ntôm aloŏh blŏng yỗn puo
Ar-tasơc-si nguaiq. Tễ nhũang, án
tỡ nai hữm cứq ngua ariang trỗ nâi.
2 Ngkíq án blớh cứq neq: “Ntrớu
ca táq mới chưq? Tỡ hữm mới
a-ĩ tacóh ntrớu. Ma nŏq mới ngua
ngkíq?”
Tữ ki cứq sâng ngcŏh lứq,
3 chơ cứq ta-ỡi neq: “Sễq yỗn
puo ỡt cóng tamoong dũn! Nŏq tỡ
yỗn hếq ngua, yuaq vil ca bữn ping
achúc achiac hếq khoiq rúng ralốh
nheq, cớp ngoah toong vil la noau
chŏng cat pốih nheq!”
4 Puo blớh loah: “Ntrớu mới yoc ễ
bữn?”
Cứq câu sễq tễ Yiang Sursĩ tâng
paloŏng,
5 chơ cứq ta-ỡi puo neq: “Khân
puo sâng bũi pahỡm chóq hếq, cớp
ễ yỗn ĩn hếq sễq, ki hếq sễq pỡq
pỡ cruang Yuda, chu vil ca bữn ping
achúc achiac hếq, dŏq hếq atức loah
vil ki.”
6 Bo ki lacuoi puo ỡt tacu tĩng puo,
cớp puo pruam cớp santoiq cứq sễq.
Chơ án blớh cứq neq: “Mới ễ pỡq
dũn máh léq, cớp tangái léq mới ễ
píh chu loah?”
Cứq atỡng án tangái cứq ễ pỡq
cớp chu loah.
7 Cớp cứq sễq án chĩc choâiq
thỡ cơiq atỡng yỗn máh cũai sốt
tâng cruang coah angia mandang
pât crỗng Ơ-phơ-rat,* atỡng alới
yỗn cứq têq pỡq chu cruang Yuda.
8 Cứq sễq án chĩc dếh choâiq thỡ
cơiq yỗn Asap, la cũai nhêng salĩq
sarứng puo, yỗn án chuaq aluang
dŏq táq loah ngoah toong ntốq kĩaq
Dống Sang Toâr, táq loah viang vil,
cớp táq dống yỗn cứq ỡt hỡ. Puo
yỗn dũ ramứh samoât cứq sễq, la cỗ
nhơ Yiang Sursĩ ỡt cớp cứq.
9 Chơ puo ớn máh cũai sốt tahan
cớp tỗp tahan ỡt aséh pỡq nứng
cứq. Tữ cứq toâq pỡ angia mandang
pât crỗng Ơ-phơ-rat, cứq chiau
choâiq thỡ tễ puo yỗn máh cũai sốt
dáng.
10 Toâq San-balat tễ tỗp Hô-rôn,
cớp Tô-bia cũai sốt tâng cruang
Amôn sâng muoi noaq cũai toâq táq
ranáq dŏq chuai cũai I-sarel, ngkíq
alới tỡ bữn bũi pahỡm.
11 Cứq pỡq chu vil Yaru-salem cớp
ỡt tâng ntốq ki pái tangái.
12 Ma cứq tỡ bữn atỡng yỗn noau
dáng tễ ranáq Yiang Sursĩ táq tâng
mứt pahỡm cứq dŏq chuai vil Yaru-
salem. Toâq sadâu cứq loŏh pỡq, ma
bữn bĩq náq sâng pỡq nứng cứq.
Hếq dững ống muoi lám aséh dễn
cứq ỡt.
13 Bo noâng canám, hếq loŏh tễ vil
pỡq pha Ngoah Toong Avúng coah
angia mandang pât; chơ pỡq pha
coah angia pưn Dỡq Parníq Ngươc
Tuang toau toâq Ngoah Toong Tốh
Crơng Nhơp. Bo hếq pỡq, cứq tu-
tuaiq nhêng máh viang khoiq ralốh,
cớp máh ngoah toong khoiq cat.
14 Tâng vil coah angia mandang
loŏh, cứq pỡq chu coah angia pỡng

* **2:7 2:7** Coah angia mandang pât crỗng Ơ-phơ-rat la ỡt tâng chớc puo Pơ-sia; cutễq I-sarel bữn ống muoi pún sâng tễ cruang la-a lứq ki.

toâq pỡ Ngoah Toong Parluoiq Dỡq
cớp pỡ Amống Dỡq Puo. Aséh dễn
cứq tỡ têq pỡq rana ki.
15 Yuaq ngkíq, cứq ỡt aséh dễn
pỡq atứng chu coah avúng Ki-trôn,
cớp pỡq nhêng mpễr viang vil ki.
Chơ cứq píh chu loah na rana tiaq,
cớp mut loah chu clống vil pỡq pha
Ngoah Toong Avúng.
16 Ma máh cũai sốt tỡ bữn dáng
cứq pỡq chu léq, tỡ la ntôm táq
ntrớu. Bo ki cứq tỡ bữn atỡng yũah
máh sễm ai tốp I-sarel, máh cũai
tễng rit sang, máh cũai sốt, máh
cũai ayững atĩ, tỡ la muoi noaq cũai
aléq ca bữn mpỗl tễ ranáq nâi bữn
dáng.
17 Ma toâq sanua, cứq atỡng tốp
alới neq: “Tốp anhia dáng chơ hái
ramóh sa-ữi ranáq túh coat la cỗ tian
vil Yaru-salem cỡt ralốh, cớp ngoah
toong viang vil la cat nheq chơ. Hâi!
Cóq hái atức loah viang vil nâi tamái
dỏq hái tỡ bữn sâng casiet noâng.”
18 Chơ cứq atỡng yỗn alới dáng
tễ Yiang Sursĩ khoiq ỡt cớp cứq cớp
chuai cứq; cớp tễ máh parnai puo
khoiq atỡng cứq.
Tốp alới ta-ỡi neq: “Pĩeiq! Hái cóq
atức loah viang vil.”
Chơ tốp alới thrũan táq.
19 Toâq San-balat tễ tốp Hô-rôn,
Tô-bia tễ tốp Amôn, cớp Kê-sêm tễ
tốp Arap sâng tễ ranáq hái aloỏh
ngê ễ táq, alới cacháng ayê tốp hếq,
dếh pai neq hỡ: “Ntrớu anhia ễ táq?
Anhia ễ chíl puo tỡ?”
20 Cứq ta-ỡi neq: “Yiang Sursĩ tâng
pỡng paloỏng ễ rachuai tốp hếq bữn
táq moâm máh ranáq nâi. Tốp hếq
la táq ranáq án, cớp hếq ntôm ễ
atức loah viang vil nâi. Ma anhia
ỏq pún tâng vil Yaru-salem, cớp tỡ
têq chống vil nâi.”

3

Atức Loah Viang Vil

1 Chơ E-lia-sip, án ca sốt nheq tễ
rit sang, cớp máh sễm ai án ca táq
ranáq tễng rit sang, nheq náq alới
atức loah Ngoah Toong Cữu, chơ alới
táq rit chiau sang yỗn Yiang Sursĩ,
cớp aloap loah máh cantáih toong
bân ntốq tiaq. Tốp alới atức loah
viang vil toau toâq Ntốq Kĩaq Muoi
Culám cớp Ntốq Kĩaq Ha-nanel, chơ
alới táq rit chiau sang viang vil ki
yỗn Yiang Sursĩ.
2 Tễ ntốq ki máh cũai samiang tễ
vil Yê-ri-cô ễn atức to; cớp Sacur con
samiang Im-ri ễn atức to alới.
3 Chơ sâu Hat-sana ễn atức loah
Ngoah Toong Sĩaq. Tốp alới adốt
máh khuon toong, chơ chóq cantáih
toong bân ntốq tiaq, cớp ĩt tac táq
cutữr toong ien cláng raláng.
4 Moâm ki Mê-rê-môt con samiang
Uria, châu Hacôt, atức to loah.
Mê-sulam con samiang Be-rakia,
châu Mê-sê-sabêl, atức to loah.
Cớp Sadôc con samiang Bana atức
to loah.
5 Máh cũai samiang tễ vil Tacua
atức to loah tê; ma máh cũai sốt
tỡ ễq táq ranáq ntâng noau khoiq
anoat alới.
6 Yôi-ada con samiang Pasia cớp
Mê-sulam con samiang Be-sô-dia
atức Ngoah Toong Yê-sana.* Tốp
alới adốt máh khuon toong, chơ
chóq cantáih bân ntốq tiaq, cớp ĩt
tac táq cutữr toong ien cláng raláng.
7 Mê-latia tễ tốp Ki-bê-ôn, Yadôn
tễ tốp Mê-rô-nôt, cớp máh cũai
samiang tễ vil Ki-bê-ôn, cớp tễ vil
Mit-ba atức to loah yỗn toau toâq
bân ntốq dống cũai arieih ca sốt
coah angia mandang pât crỗng Ơ-
phơ-rat.
8 Usiel con samiang Har-haya cũai
chiang dễr yễng, atức to loah.
Ha-nania la cũai chiang talốc dỡq
phuom, atức to loah yỗn toau toâq
pỡ Viang La-a.

* **3:6 3:6** Ngoah Toong Yê-sana, tỡ la Ngoah Toong Tiaq.

9 Rê-phaya con samiang Hơr, la
cũai sốt muoi saráh vil Yaru-salem,
atức to loah.
10 Yê-daya con samiang Ha-rumap
atức cheq ntốq án ỡt bữm.
Hatut con samiang Hasap-nia atức
to loah.
11 Mal-kia con samiang Harim, cớp
Hat-sup con samiang Pahat Mô-ap
atức to, cớp alới atức loah dếh Ntốq
Kĩaq Lo Sa-áp.
12 Salum con samiang Halô-het,
la cũai sốt muoi saráh ễn vil Yaru-
salem, atức to loah. (Máh con
mansễm án rachuai ranáq tê.)
13 Hanun cớp cũai proai tễ vil
Sanũa atức loah Ngoah Toong
Avúng. Tỗp alới aloap loah cantáih
toong bân ntốq tiaq, dếh ĩt tac táq
cutữr ien cláng raláng; cớp alới atức
viang muoi ngin coat toau toâq pỡ
Ngoah Toong Tốh Crơng Nhơp.†
14 Mal-kia con samiang Rê-cap, la
cũai sốt ntốq Bet Ha-carem, cỡt cũai
atức loah Ngoah Toong Tốh Crơng
Nhơp. Án aloap loah cantáih toong
bân ntốq tiaq, dếh ĩt tac táq cutữr
ien cláng raláng.
15 Salum con samiang Côl-hô-sê,
la cũai sốt vil Mit-ba, atức Ngoah
Toong Parluoiq Dỡq. Án sapo bân
ngoah toong cớp aloap loah cantáih
toong bân ntốq tiaq, dếh ĩt tac táq
cutữr ien cláng raláng. Bân Amống
Salũam, án atức viang ca ratớt cớp
nương puo toau toâq pỡ ntruang
sễng tễ Vil Davĩt.
16 Nê-hamia con samiang At-buc,
la cũai ndỡm muoi saráh ntốq Bet
Sur, atức tễ bân dáng-radáng ping
puo Davĩt toau toâq Amống Dỡq cớp
ntốq tahan ỡt.

Tỗp Lê-vi Ca Atức Viang Vil

17 Tỗp Lê-vi atức to loah viang vil
sa-ữi ntốq, ramứh neq:
Rê-hum con samiang Bani atức to
loah.
Hasa-bia, la cũai sốt muoi saráh
vil Kê-la, atức to bân ntốq noau
anoat yỗn vil án atức.
18 Bavai con samiang Hê-nadat, la
cũai sốt muoi saráh ễn vil Kê-la,
atức to loah.
19 E-sơ con samiang Yê-sua, la cũai
sốt vil Mit-ba, atức bân ntốq dáng-
radáng cớp dống dỏq crơng choac
toau toâq bân ntốq viang cỡt canũt
lakễng.
20 Baruc con samiang Sapai atức to
tễ ntốq viang bân canũt lakễng toau
toâq ngoah toong mut chu dống E-
lia-sip, la cũai sốt nheq tễ rit sang.
21 Mê-rê-môt con samiang Uria,
châu Hacôt, atức to tễ ntốq ki toau
sốt dống E-lia-sip.

Cũai Tễng Rit Sang Ca Atức Viang Vil

22 Máh cũai tễng rit sang atức
viang vil to sa-ữi ntốq.
Máh cũai tễng rit sang tễ mpễr
vil Yaru-salem ca atức viang, ramứh
neq:
23 Ben-yamin cớp Hat-sup atức to
ntốq dáng-radáng dống alới bữm.
A-saria con samiang Masĩa, châu
Ana-nia, atức to dáng-radáng bân
dống án bữm.
24 Bin-nui con samiang Hê-nadat,
atức to tễ ntốq dống A-saria toau
toâq pỡ soq viang vil.
25-26 Palal con samiang Usai atức
to tễ ntốq soq viang vil cớp ntốq
kĩaq dống puo coah pỡng, cớp cheq
nchỏh tahan ỡt kĩaq.
Pê-daya con samiang Parôt atức
to tễ ntốq ki toau toâq coah angia
mandang loỏh cheq Ngoah Toong
Dỡq cớp ntốq kĩaq Dống Sang Toâr.
(Ntốq nâi cheq ntốq noau dỏq Ô-
phêl, bân ntốq cũai táq ranáq tâng
Dống Sang Toâr ỡt.)

Máh Cũai Ca Atức Viang Vil Chuai Tỗp Canỏh

27 Máh samiang tễ vil Tacua atức
to muoi ntốq ễn, alới mbỡiq atức

† **3:13 3:13** Tỡ la sám pỗn culám sỡng chít mễt.

tễ ntốq dáng-radáng cớp ntốq ngôl
kĩaq toâr toau toâq pỡ viang ntốq Ô-
phêl.
28 Bữn muoi tỗp cũai tễng rit sang
atức to alới, tễ coah angia pỡng
Ngoah Toong Aséh, dũ náq miar
atức viang vil bân dống bữm.
29 Sadôc con samiang I-mêr atức
to loah viang vil coah dống án bữm.
Sê-maya con samiang Sê-cania, la
cũai kĩaq ngoah toong coah angia
mandang loŏh, cỡt cũai atức to loah.
30 Ha-nania con samiang Sê-lamia
cớp Hanun con samiang tapoât
khong Salap, alới atức to loah muoi
ntốq ễn.
Mê-sulam con samiang Be-rakia
atức to choâng moat dống án bữm.
31 Mal-kia, la cũai chiang dễr
yễng, atức to tễ ntốq ki toau toâq pỡ
dống máh cũai táq ranáq tâng dống
sang, cớp máh cũai chếq chỡng ca ỡt
dáng-radáng cớp Ngoah Toong Mi-
phacat,‡ cớp toau toâq clống coah
pỡng bân soq coah angia mandang
loŏh yáng angia pỡng viang vil.
32 Tễ clống coah pỡng bân soq
viang vil yỗn toau toâq pỡ Ngoah
Toong Cữu, parsốt tháng la máh
cũai chiang dễr yễng cớp cũai chếq
chỡng ễn cỡt cũai atức to.

4

Nê-hamia Riap Cũai Ca Cartáng Cũai Táq Ranáq

1 Toâq San-balat sâng noau pai tỗp
I-sarel mbỡiq atức loah viang vil, án
sâng nsóq lứq tâng mứt án, cớp án
ayê mumat tỗp hếq.
2 Án pai choâng moat yớu án cớp
tahan tỗp Sa-mari, neq: “Tỗp I-sarel
la cũai ieuq ot lứq; alới chanchớm ễ
táq nŏq? Alới ễ atức loah viang vil
tỡ? Tỗp alới chanchớm bốh crơng
chiau sang ki têq chuai yỗn bữn táq
moâm tâng muoi tangái toâp tỡ?
Nŏq têq alới ĩt tamáu khoiq cat, chơ
táq loah viang vil tamái?”
3 Tô-bia tễ tỗp Amôn ỡt tayứng
cớp án tâng ntốq ki cớp pai neq:
“Tỗp alới táq viang nŏq? Acho
cruang clúh la ralíh nheq.”
4 Cứq câu neq: “Ơ Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia tamứng santoiq alới mu-
mat hếq! Sễq yỗn santoiq mumat
ki pĩeiq loah pỡ alới. Sễq yỗn noau
pốn ĩt nheq dũ ramứh alới bữn, cớp
yỗn noau cỗp alới dững pỡ cruang
canŏh hỡ.
5 Sễq anhia chỗi táh lôih máh
ranáq sâuq alới khoiq táq, cớp chỗi
khlĩr máh ranáq tỡ o alới. Yuaq alới
ayê ra-ac hếq, la cũai ntôm ayứng
loah vil.”
6 Yuaq ngkíq, tỗp hếq atức loah
viang vil, tỡ bữn tangứt; ma viang
vil khoiq sarỡih tadĩ chơ, yuaq cũai
proai dũ náq chéng-cachéng tháng
yoc ễ táq máh ranáq nâi.
7 Ma toâq San-balat, Tô-bia, cớp
máh cũai tễ tỗp Arap, Amôn, cớp At-
dôt sâng noau pai hếq atức viang vil
Yaru-salem cỡt moâm la-ữt, dếh bữn
dáng máh hŏng viang la noau bál
loah chơ, ngkíq tỗp alới sâng ũan
lứq-lơ ễn.
8 Yuaq ngkíq, tỗp alới rôm dŏq
sarhống parnơi aloŏh ngê ễ chíl vil
Yaru-salem, cớp ễ mut carchúc yỗn
cỡt ranáq tỡ ra-o;
9 ma tỗp hếq pruam muoi mứt câu
sễq Yiang Sursĩ hếq, dếh yỗn cũai ỡt
kĩaq nheq sadâu tangái hỡ.
10 Tỗp Yuda ũat cuclỗiq neq:
“Cỗ tian ranáq dudỗl ntâng lứq,
yuaq ngkíq, bán rêng hếq cỡt
nheq la-ữt; tamáu pacháh
sacróh sacrỗi,
ngcỗi dững tốh la tỡ nheq.
Tangái nâi nŏq têq hái atức loah
viang vil nâi?”
11 Cũai par-ũal hếq chanchớm
neq: “Nhũang alới hữm tỡ la dáng
máh ranáq hái ễ táq, hái lứq bữn

‡ **3:31 3:31** Santoiq Mi-phacat parlong loah la ‘kĩaq nhêng’, tỡ la ‘parỗm pachứm’.

mut cachĩt alới cớp táq yỗn máh
ranáq alới táq cỡt tangứt.”
12 Ma sa-ữi trỗ, máh cũai I-sarel
ca ỡt cheq cũai par-ũal toâq catoaih
hếq neq: “Alới pai ễ toâq tễ dũ ntốq
loỡh chíl tỗp hái.”*
13 Yuaq ngkíq, cứq yỗn cũai proai
dũ sâu ĩt coih, dau, cớp saráh, cớp
ớn alới pỡq kĩaq yáng clĩ viang vil,
bân ntốq ca táq tỡ yũah moâm.
14 Cứq hữm cũai proai ỡt clơng
níc; yuaq ngkíq, cứq atỡng cũai sốt
cớp máh cũai proai, dếh cũai ayững
atĩ neq: “Chỗi ngcỡh cũai par-ũal.
Cóq anhia sanhữ Yiang Sursĩ hái la
sốt toâr lứq, cớp o yỗn hái ngcỡh
án. Cóq anhia chíl dỡq chuai sễm
ai, con samiang con mansễm, lacuoi,
cớp dống sũ anhia.”
15 Toâq cũai par-ũal sâng tỗp hếq
khoiq dáng ngê alới, cớp alới dáng
samoât samơi la Yiang Sursĩ toâp
táq yỗn máh ngê alới cỡt pứt miat.
Chơ nheq tữh tỗp hếq píh toâq atức
loah viang vil.
16 Tễ tangái ki, cũai proai cứq tadĩ
tỗp táq loah ranáq, ma cũai proai
tadĩ tỗp ễn tayứng kĩaq, sớp au nsễl
sapoan, cớp yống coih, khễl, cớp
tamĩang.
17 Máh cũai sốt rachuai cũai proai
atức viang vil nheq rangứh; máh
cũai tamprêc crơng co, muoi coah
atĩ táq ranáq, ma muoi coah atĩ ễn
yống crơng choac.
18 Dũ náq cũai ca ntôm co viang
vil la moang poac savác var dau bo
táq ranáq. Ma cũai plóng lavia dỡq
cỡt tếc ỡt níc cớp cứq.
19 Cứq atỡng máh cũai proai, cũai
ayững atĩ, cớp cũai sốt neq: “Ranáq
tỗp hái táq viang noâng sa-ữi cớp
la-a, cớp tỗp hái manoaq ỡt yơng tễ
manoaq.
20 Khân tỗp anhia ma sâng sương
noau plóng lavia cóq anhia lúh chái,
cớp parỗm parnơi ỡt lavíng mpễr
cứq. Yiang Sursĩ lứq chíl chuai tỗp
hái!”
21 Ngkíq, dũ tarưp tễ noâng
rưm-rưm toau toâq nhứm-nhứm bo
mantỗr loỡh, tadĩ tỗp atức viang vil,
ma tadĩ tỗp ễn yống coih cớp tayứng
kĩaq.
22 Bo ki, cứq atỡng máh cũai proai
neq: “Dũ náq bữn mpỗl cớp máh
cũai rachuai ranáq, tâng sadâu cóq
alới ỡt kĩaq vil Yaru-salem; ma tâng
tangái cóq alới táq ranáq.”
23 Tâng sadâu, cứq tỡ bữn tũot
tampâc tễ tỗ; cớp yớu cứq, cũai táq
ranáq cứq, cớp cũai bán curiaq cứq
la táq machớng ki tê. Ma tâng atĩ
tỗp hếq, hếq yống níc crơng choac.†

5

Nê-hamia Chuai Cũai Cadĩt

1 Chơ bữn cũai sa-ữi náq, dếh
samiang dếh mansễm, alới mbỡiq
loai tễ cũai I-sarel canỡh.
2 Bữn cũai pai neq: “Tâng dống sũ
hếq bữn sa-ữi náq, ngkíq hếq cóq
bữn dỗi cha sa-ữi tê dỡq têq bữn
tamoong.”
3 Ma cũai canỡh pai neq: “Tỗp
hếq cóq aprơ dỡq nia sarái, nương
nho, cớp dống hỡ, dỡq tỡ bữn cuchĩt
khlac cỗ ỡq sana cha.”
4 Cớp bữn cũai canỡh ễn pai neq:
“Tỗp hếq cóq voaq práq, dỡq yỗn
práq thễq pỡ puo tễ nia sarái cớp
nương nho hếq.
5 Tỗp hếq la sễm ai muoi tỗp cớp
cũai I-sarel canỡh. Con châu hếq la
machớng con châu alới tê. Ma tỗp
hếq cóq yỗn con châu hếq cỡt sũl,
dếh chếq con cumũr hếq yỗn cỡt
sũl tê. Ngkíq ỡc ki táq yỗn hếq pứt
nheq ỡc ngcuang, la cỗ tian nia sarái
cớp nương nho khoiq noau cheng ĩt
nheq chơ.”
6 Toâq cứq sâng tỗp alới cuclỗiq
túh, ngkíq cứq sâng ũan lứq.

* **4:12 4:12** Tâng parnai Hê-brơ rana 12 nâi tỡ bữn raloaih. † **4:23 4:23** Tâng parnai Hê-brơ rana 23 nâi tỡ bữn raloaih.

7 Cứq chanchớm nŏq cứq ễ táq
tễ ranáq nâi; chơ cứq pai chóq
máh cũai sốt cớp cũai ayững atĩ
neq: “Tỗp anhia ntôm padâm sễm
ai anhia bữm!”
Cứq parỗm nheq tữh cũai dŏq
sarhống tễ ranáq nâi,
8 chơ cứq pai neq: “Tễ nhũang hái
khoiq cutóng thái loah sễm ai tỗp I-
sarel ca cỡt sũl cũai canŏh, dŏq têq
alới píh chu loah. Ma sanua, anhia
toâp padâm sễm ai anhia yỗn chếq
tỗ bữm cỡt sũl tỗp hái.”
Máh cũai sốt ỡt rangiac sâng, tỡ
dáng nŏq ễ ta-ỡi noâng.
9 Cớp cứq pai ễn: “Ranáq anhia
táq, la tỡ bữn pĩeiq! Anhia cóq yám
noap Yiang Sursĩ cớp táq máh ranáq
pĩeiq sâng. Chơ cũai cruang canŏh
ca par-ũal hái, tỡ bữn acán ntrớu ễ
ayê ra-ac noâng hái.
10 Tễ nhũang cứq cớp máh yớu
cứq, dếh cũai táq ranáq cứq, hếq
khoiq yỗn máh cũai proai voaq
mian práq tỡ la racáu. Ma sanua,
nheq náq hái cóq chỗi ĩt noâng lơi
tễ tỗp alới.
11 Sanua cóq anhia culáh toâp
máh cutễq nia sarái, nương nho,
nương o-li-vê, cớp dống alới. Cớp
cóq anhia culáh loah máh lơi tễ
práq, saro, blŏng nho, cớp dỡq
nsễng o-li-vê ca anhia khoiq ĩt tễ
alới.”
12 Máh cũai sốt ta-ỡi: “Tỗp hếq ễ
táq ariang anhia pai! Hếq lứq culáh
loah máh mun tỗp alới, dếh tỡ bữn
blớh noâng máh alới tu hếq.”
Chơ cứq arô máh cũai tễng rit
sang mut, cớp yỗn máh cũai sốt thễ
dũan choâng moat cũai tễng rit sang
neq: “Tỗp hếq lứq táq puai ariang
hếq khoiq parkhán.”
13 Cứq leh aroâiq catoân tễ ngkĩng
cứq, chơ trutrếh,* cớp pai neq:
“Yiang Sursĩ lứq trutrếh cũai ca
tỡ bữn táq puai samoât án khoiq
parkhán, ĩn cứq trutrếh aroâiq nâi
tê. Ncháu lứq ĩt dống cớp dũ ramứh
cũai ki bữn, tỡ yỗn khlâiq muoi
ramứh ntrớu noâng.”

Dũ náq cũai tâng ntốq ki pai neq:
“Amen!”

Moâm ki tỗp alới khễn Yiang
Sursĩ. Cớp máh cũai sốt yống dŏq
máh santoiq alới parkhán.

14 Ma hỡn tễ ki ễn, nheq muoi chít
la bar cumo cứq cỡt sốt tâng cruang
Yuda, tễ cumo bar chít toau toâq
cumo pái chít la bar Ar-tasơc-si cỡt
puo, cứq cớp sễm ai cứq tỡ bữn ĩt
loâng crơng sana tễ pún cũai sốt.
15 Máh cũai sốt nhũang cứq, alới
patâng ranáq ntâng lứq yỗn cũai
proai na alới ĩt práq muoi tangái pỗn
chít ŏc, dếh ĩt sana cớp blŏng nho
hỡ tễ alới.† Cớp bữn máh cũai táq
ranáq alới padâm tê cũai proai. Ma
cứq táq mpha tễ tỗp alới, yuaq cứq
yám noap Yiang Sursĩ.
16 Cứq tốh cóng rêng dŏq atức
loah viang vil, cớp tỡ bữn ngin ĩt
cutễq ntốq léq. Dũ náq cũai táq
ranáq cứq la pruam táq ngkíq tê.
17 Ma hỡn tễ ki ễn, cứq mơi muoi
culám sỡng chít náq cũai I-sarel
cớp sốt alới toâq cha bũi muoi pêl
cớp cứq; cớp bữn máh cũai cruang
canŏh ca ỡt mpễr ki toâq cha bũi cớp
hếq tê.
18 Cu rangái noau thrũan dŏq yỗn
cứq muoi lám ntroŏq, tapoât lám
cữu plứm o, cớp ntruoi sa-ữi lứq dŏq
kiac táq sana. Cớp toâq dũ muoi
chít tangái, noau thrũan blŏng nho
yỗn cứq dŏq aloŏh yỗn alới nguaiq.
Ma cứq tỡ bữn ĩt pún noau anoat
dŏq yỗn cũai sốt cha, yuaq cứq dáng
mpỗl cũai proai la ntâng lứq.

19 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq sễq anhia
sanhữ máh ranáq cứq khoiq táq
chóq cũai proai nâi.

* **5:13 5:13** Trutrếh aroâiq catoân tễ ngkĩng, táq tếc khoiq pứt nheq dũ ramứh. † **5:15 5:15** Rana 15 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

6

Noau Ễ Táq Ranáq Sâuq Chóq Nê-hamia

1 Toâq San-balat, Tô-bia, Kê-sêm cũai Arap, cớp máh cũai par-ũal hếq sâng noau pai hếq khoiq atức moâm viang vil, cớp tỡ bữn noâng hỏng, (ma tangái ki hếq tỡ yũah chóq cantáih toong bân ntốq tiaq),
2 ngkíq San-balat cớp Kê-sêm cơiq parnai ớn cứq pỡq ramóh alới pỡ cutễq tapín cheq vil Ô-nô. Nâi la ngê alới ễ táq sâuq chóq cứq.
3 Cứq ớn cũai pỡq atỡng loah alới neq: "Cứq miaq táq ranáq toâr lứq, cớp tỡ têq pỡq chu ntốq ki. Cứq tỡ ễq tangứt táq ranáq dỏq pỡq ramóh anhia sâng."
4 Tỗp alới cơiq parnai yỗn cứq pỗn trỗ la machớng tiaq; ma cứq ta-ỡi alới machớng ki sĩa.
5 Chơ trỗ sỡng San-balat ớn muoi noaq cũai táq ranáq án pỡq ramóh cứq, dững dếh choâiq thỡ ca tỡ bữn calim cớp catếh tếc.*
6 Tâng choâiq ki chĩc neq: "Kê-sêm atỡng cứq tễ parnai parchia parhan dũ ntốq tâng máh vil mpễr nâi, pai mới cớp cũai I-sarel thrũan ễ chíl caryoah tễ puo. Cỗ ngkíq, anhia mỏ atức loah viang vil. Án noâng atỡng cứq pai mới toâp ễ cỡt puo.
7 Án pai mới ớn máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pỡq pau tâng vil Yaru-salem neq: 'Bữn manoaq puo tâng cruang Yuda.' Toâq ntun, puo Ar-tasơc-si dáng tê tễ ranáq nâi; yuaq ngkíq cứq toâq atỡng mới, o lứq la mới pỡq ramóh hếq, dỏq hái sarhống tễ ranáq anâi."
8 Chơ cứq ớn cũai ta-ỡi án: "Máh santoiq mới pai tỡ bữn lứq ntrớu. Mới toâp chống pai amóh tễ ranáq nâi."
9 Tỗp alới chuaq ngê canứh níc yỗn tỗp hếq cỡt ngcỏh, cớp táq yỗn hếq táh chíq ranáq hếq. Cứq câu sễq neq: "Yiang Sursĩ ơi! Sanua sễq anhia táq yỗn cứq cỡt rêng lứq ễn!"
10 Bữn muoi tangái cứq pỡq sa-óh Sê-maya con samiang De-laya, châu Mahê-tabêl la cũai tỡ têq táh dống, chơ pỡq chu canỏh. Chơ án atỡng cứq neq: "Hái cóq pỡq tooq pỡ Dống Sang Toâr cớp catáih toong, chơ cláng raláng; yuaq tỡ dáng sadâu léq tỗp alới ễ toâq cachĩt mới."
11 Cứq ta-ỡi neq: "Cũai ariang cứq tỡ nai lúh tooq. Nỏq mới chanchớm cứq la cũai cơi lúh tooq poâng Dống Sang Toâr ễq yỗn vớt tỡ? Cứq tỡ ễq táq ngkíq!"
12 Tữ cứq ỡt chanchớm, ngkíq cứq dáng Yiang Sursĩ tỡ bữn atỡng na Sê-maya; ma ca lứq la Tô-bia cớp San-balat chang práq yỗn án toâq atỡng cứq ngkíq.
13 Tỗp alới chang án práq dỏq canứh cứq, ễq cứq ngcỏh chơ táq lôih; táq ngkíq alới têq bữn talốh ramứh ranoâng cứq, cớp táq yỗn cứq cỡt casiet.
14 Cứq câu neq: "Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ máh ranáq Tô-bia cớp San-balat táq, cớp manrap alới. Sễq anhia sanhữ Nũa-dia, la mansễm ca cỡt cũai tang bỗq, dếh máh cũai tang bỗq canỏh hỡ; tỗp alới canứh níc cứq ễq cứq cỡt ngcỏh."

Tangái Moâm Atức Loah Viang Vil

15 Nheq tữh tangái hếq atức viang vil la sỡng chít la bar tangái; ma tangái hếq táq moâm la tangái bar chít la sỡng, casâi El-ul.
16 Toâq máh cũai par-ũal ỡt mpễr nâi sâng, ngkíq alới dáng cũai tỡ bữn noap noâng alới; yuaq dũ náq alới dáng ranáq nâi cỡt moâm la cỗ nhơ Yiang Sursĩ toâp rachuai.
17 Tâng máh tangái ki, cũai sốt tỗp Yuda chĩc choâiq thỡ sa-ỡi lứq cơiq

* **6:5 6:5** Choâiq thỡ khân tỡ bữn calim ngoah cớp tỡ bữn catếh tếc, la cỗ ễq santoiq tâng thỡ cỡt pláh sa-ỡi ntốq.

yỗn Tô-bia; chơ Tô-bia chĩc ta-ỡi
loah alới.
18 Cũai proai tâng cruang Yuda
clứng lứq ỡt coah án, cỗ án cỡt
yacũn Sê-cania con samiang Aráh.
Ma hỡn tễ ki, Yê-hô-hanan con sami-
ang án, racoâiq cớp con cumũr Mê-
sulam con samiang Be-rakia.
19 Cũai proai pai choâng moat cứq
tễ ranáq o Tô-bia khoiq táq, cớp alới
pỡq atỡng án tễ dũ ramứh cứq khoiq
pai. Ma Tô-bia cơiq thỡ canứh níc
cứq, ễq yỗn cứq cỡt ngcŏh.

7

1 Toâq viang vil khoiq atức moâm
chơ, cứq aloap loah máh ngoah
toong bân ntốq tiaq dũ ntốq. Máh
cũai kĩaq toong Dống Sang Toâr, tỗp
ũat khễn, cớp tỗp Lê-vi canŏh, alới
miar roap mpỗl.
2 Cứq chiau yỗn bar náq cũai cỡt
sốt tâng vil Yaru-salem, muoi la Ha-
nani a-ễm samiang cứq; bar la Ha-
nania cũai nhêng salĩq ngôl kĩaq vil.
Ha-nania la noau têq noap, cớp án
yám noap Yiang Sursĩ hỡn nheq tễ
cũai canŏh.
3 Cứq atỡng alới chỗi pớh ngoah
toong vil Yaru-salem tễ cláih nhũang
mandang chỗn; cớp cóq catáih
ngoah toong yỗn khĩt bo noâng bữn
cũai ỡt kĩaq. Cứq ớn alới rươh
cũai tễ máh cũai proai tâng vil Yaru-
salem dŏq cỡt cũai kĩaq vil, cớp
chiau ranáq yỗn muoi tỗp dŏq kĩaq
pỡ ntốq ngôl. Ma máh cũai canŏh
yỗn alới kĩaq mpễr dống alới bữm.

Ramứh Cũai Khoiq Píh Chu Loah Tễ Cruang Ba-bulôn
(Ê-sara 2:1-70)

4 Yaru-salem la vil toâr, ma bữn
cũai ỡt bĩq lứq, cớp dống mbỡiq táq
la tỡ bữn sa-ỡi noâng.
5 Yiang Sursĩ táq tâng mứt cứq
yỗn parỗm máh cũai sốt, cũai ayững
atĩ, cớp máh cũai proai, dŏq chĩc
loah ramứh alới. Cứq bữn ramóh
choâiq chĩc ramứh cũai ca píh chu
dâu lứq. Tâng choâiq ki chĩc neq:
6 Nâi la máh cũai ca puo Nabũ-
canêt-sa cỗp dững pỡ cruang Ba-
bulôn. Alới ỡt tarôq tâng cruang
Ba-bulôn, ma sanua alới píh chu
loah pỡ vil tiaq achúc achiac alới
bữm tâng vil Yaru-salem cớp cruang
Yuda.
7 Máh cũai ayông tỗp alới, ramứh
neq: Saru-babel, Yê-sua, Nê-hamia,
A-saria, Ramia, Naha-mani, Mô-
dacai, Bil-san, Mit-parêt, Bic-vai,
Nê-hum, cớp Banah.
8 Máh ramứh tŏng toiq cũai I-
sarel, cớp thrỗq cũai tâng dũ sâu ca
píh chu loah la neq:
sâu Parôt 2,172 náq;
9 sâu Sê-patia 372 náq;
10 sâu Aráh 652 náq;
11 sâu Pahat Mô-ap (tŏng toiq Yê-sua
cớp Yô-ap) 2,818 náq;
12 sâu E-lam 1,254 náq;
13 sâu Satu 845 náq;
14 sâu Sacai 760 náq;
15 sâu Bin-nui 648 náq;
16 sâu Bê-bai 628 náq;
17 sâu At-cat 2,322 náq;
18 sâu Adô-ni-cam 667 náq;
19 sâu Bic-vai 2,067 náq;
20 sâu Adin 655 náq;
21 sâu Atê 98 náq (Hê-sakia la achúc
achiac alới);
22 sâu Hasum 328 náq;
23 sâu Be-sai 324 náq;
24 sâu Harip 112 náq;
25 sâu Ki-bê-ôn 95 náq.
26 Máh cũai ca píh chu loah pỡ
vil Bet-lahem cớp vil Nê-tô-pha, 188
náq;
27 vil Ana-thôt, 128 náq;
28 vil Bet At-mavet, 42 náq;
29 vil Ki-riat Yê-arim, vil Khê-phi-
ra, cớp vil Bê-rôt, la 743 náq;
30 vil Rama cớp vil Kê-ba la 621
náq;
31 vil Mic-mat 122 náq;
32 vil Bet-el cớp vil A-ai la 123 náq;
33 vil Ni-bô 52 náq;
34 vil E-lam 1,254 náq;*

* **7:34 7:34** Tâng rana 33 cớp 34 parnai Hê-brơ pai vil 'Ni-bô canŏh' cớp vil 'E-lam canŏh'.

35 vil Harim 320 náq;
36 vil Yê-ri-cô 345 náq;
37 vil Lôt, vil Hadit, cớp vil Ô-nô
721 náq;
38 cớp vil Sê-nah 3,930 náq.
39 Máh cũai tễng rit sang ca píh
chu loah la neq:
tổng toiq Yê-daya (achúc achiac
alới la Yê-sua) 973 náq;
40 sâu I-mêr 1,052 náq;
41 sâu Pasur 1,247 náq;
42 cớp sâu Harim 1,017 náq.
43 Máh sâu tỗp Lê-vi canŏh ca píh
chu loah la neq:
sâu Yê-sua cớp Cat-miel (achúc
achiac alới la Hô-davah) la 74 náq;
44 máh cũai ũat tâng Dống Sang
Toâr tễ tổng toiq Asap la 148 náq.
45 Máh cũai ỡt kĩaq toong Dống
Sang Toâr tễ tổng toiq Salum, Atê,
Tal-môn, Acup, Hati-ta, cớp Sô-bai la
138 náq.
46 Máh sâu canŏh ca táq ranáq
tâng Dống Sang Toâr bữn píh chu
loah la neq:
Si-ha, Ha-supha, Taba-ôt,
47 Kê-rôt, Sia, Padôn,
48 Lê-bana, Ha-caba, Sal-mai,
49 Hanan, Kit-dêl, Cahar,
50 Rê-aya, Rê-sin, Nê-cô-da,
51 Casam, Usa, Pasia,
52 Be-sai, Mê-unim, Nê-phusim,
53 Bac-buc, Ha-cupha, Har-hur,
54 Bat-lit, Mê-hi-da, Harsa,
55 Bar-côt, Si-sara, Tê-mah,
56 Nê-sia, cớp Hati-pha.
57 Máh tổng toiq cũai táq ranáq
yỗn puo Sa-lamôn ca píh chu loah,
ramứh neq:
Sô-tai, Sô-pharet, Pê-ri-da,
58 Yala, Dar-côn, Kit-dêl,
59 Sê-patia, Hatil,
Pô-kê-rêt Hat-sê-bêm, cớp Amon.
60 Nheq tữh tổng toiq cũai táq
ranáq tâng Dống Sang Toâr cớp táq
ranáq yỗn puo Sa-lamôn ca píh chu
loah la 392 náq.
61-62 Máh cũai tễ sâu De-laya, Tô-
bia, cớp Nê-cô-da ca píh chu loah tễ
máh vil Têl Mê-la, Têl Harsa, Chê-
rup, Adôn, cớp I-mêr; nheq tữh
la 642 náq. Ma alới tỡ bữn dáng
samoât alới la tổng toiq tỗp I-sarel,
tỡ la tỡ cỡn.
63-64 Nâi la máh sâu cũai tễng rit
sang ca chuaq choâiq yoc ễ dáng
tễ achúc achiac alới, ma tỡ ramóh;
ngkíq yuaq alới chanchớm alới la
cũai tễ sâu Hô-baya, Hacôt, cớp
Basi-lai. Achúc achiac sâu Basi-lai.
(Tễ nhũang bữn manoaq samiang
racoâiq cớp con mansễm Basi-lai,
chơ ĩt puai loâng ramứh yacũn án).
Nheq máh cũai nâi chuaq choâiq
tổng toiq ma alới tỡ ramóh, ngkíq
yuaq alới tỡ têq cỡt cũai tễng rit
sang.
65 Cũai sốt tỗp I-sarel tỡ yỗn alới
cha sana noau khoiq chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ, toau bữn cũai tễng rit
sang ĩt tâc Urim cớp Thumim dŏq
blớh Yiang Sursĩ.†
66 Nheq tữh cũai ca píh chu loah
cruang bữm la 42,360 náq.
67 Ma noâng bữn mansễm sami-
ang ca táq ranáq yỗn tỗp alới la
7,337 náq. Cớp bữn tỗp ũat dếh
samiang dếh mansễm la 245 náq.
68-69 Cớp bữn aséh lai 245 lám, cớp
aséh dễn 6,720 lám, cớp aséh canŏh
hỡ 736 lám, cớp lac-da 435 lám.
70 Cũai sốt tâng sâu dững chiau
sang crơng dŏq atức loah Dống Sang
Toâr. Cũai sốt tỗp I-sarel dững
yễng tacual ki-lô tadĩ; tangan côm
50 bễng; cớp au tuar yỗn cũai tễng
rit sang 530 ploah.
71 Máh cũai sốt tễ dũ sâu dững
chiau sang yễng 170 ki-lô cớp práq
1,250 ki-lô.
72 Máh cũai canŏh ễn dững chiau
sang yễng 168 ki-lô, práq 1,329 ki-
lô, cớp au tuar dŏq yỗn cũai tễng rit
sang 67 ploah.

† **7:65 7:65** Urim cớp Thumim, bar ramứh crơng nâi cũai tễng rit sang dốq ĩt tâc dŏq chuaq ngê Yiang Sursĩ yoc; ma tỡ bữn noau dáng samoât samơi noau ĩt tâc la táq nŏq.

73 Nheq tữh cũai tễng rit sang,
tỗp Lê-vi, máh cũai kĩaq toong dống
sang, máh cũai ũat, máh cũai táq
ranáq tâng Dống Sang Toâr cớp máh
cũai proai I-sarel, tỗp alới táq ntốq
ỡt tâng máh vil tâng cruang Yuda.

Ma toâq casâi tapul tỗp I-sarel bữn
ỡt tâng máh vil alới bữm.

8

Ê-sara Doc Phễp Rit Yỗn Cũai Proai Tamứng

1 Tâng casâi tapul, nheq tữh alới
toâq rôm parnơi pỡ mpứng dĩ vil
Yaru-salem yáng coah Ngoah Toong
Dỡq. Tỗp alới sễq Ê-sara, cũai tễng
rit sang, ca dáng sa-ữi tễ phễp rit
Yiang Sursĩ, dững aloỏh tâm saráq
Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel bữn na
Môi-se.

2 Ngkíq Ê-sara aloỏh tâm saráq
ki pỡ ntốq cũai proai ỡt rôm, bữn
samiang mansễm cớp cũai póng têq
sapúh tễ phễp rit ki.

3 Pỡ ntốq ki án yuor tayứng yáng
moat cũai clứng, chơ doc phễp rit
yỗn alới tamứng, tễ tarưp toau
toâq mandang toâng; dũ náq cũai
tamứng samoât samơi lứq.

4 Ê-sara chỗn tâng pỡng ntrỡn
aluang, án tayứng tâng tangái ki.
Máh cũai tayứng coah atoam án la
Mati-thia, Sê-ma, A-naya, Uria, Hil-
kia, cớp Masĩa; máh cũai tayứng
coah avêr án la Pê-daya, Mi-sel, Mal-
kia, Hasum, Hát-bada-na, Sa-chari,
cớp Mê-sulam.

5 Bo Ê-sara tayứng choâng moat
máh cũai proai, dũ náq alới nhêng
nheq chu án. Toâq án pớh pơ choâiq
dũ náq alới yuor tayứng.

6 Chơ Ê-sara pai neq: "Lứq khễn
Yiang Sursĩ, la Ncháu ca sốt toâr
lứq!"

Cũai proai dũ náq sacỡ atĩ achỗn
cớp pai muoi prớh neq: "Amen!
Amen!"

Moâm ki tỗp alới sacốh racớl cớp
pũp cucốh dỏq sang toam Yiang
Sursĩ.

7 Chơ tỗp alới yuor tayứng muoi
prớh; tỗp Lê-vi atỡng tễ phễp rit yỗn
alới dáng raloaih; máh cũai Lê-vi
ca atỡng, ramứh neq: Yê-sua, Bani,
Sê-rabia, Yamin, Acup, Sap-bathai,
Hô-dia, Masĩa, Kê-li-ta, A-saria, Yô-
sabat, Hanan, cớp Pê-laya.

8 Chơ tỗp alới aloỏh ngê* tễ phễp
rit Yiang Sursĩ, cớp atỡng yỗn cũai
proai dáng raloaih lứq.

9 Tữ máh cũai proai sâng raloaih
lứq santoiq tễ phễp rit ki, ngkíq alới
sâng pa-át lứq tâng mứt pahỡm,
chơ alới nhiam. Ma Nê-hamia, cũai
sốt alới, cớp Ê-sara, cũai sốt tỗp
tễng rit sang cớp dáng sa-ữi tễ phễp
rit, dếh máh cũai Lê-vi ca aloỏh
ngê tễ phễp rit, alới atỡng cũai
proai neq: "Tangái nâi la tangái
miar khong Yiang Sursĩ anhia; ngkíq
anhia chỗi tanúh tỡ la nhiam."

10 Cớp alới pai tữm neq hỡ: "Cóq
anhia chu loah pỡ dống anhia, cớp
cha muoi pêl bũi parnơi. Cóq anhia
tampễq crơng sana cớp blỏng nho
yỗn cũai ca noâng tỡ yũah bữn.
Tangái nâi la tangái miar; cóq an-
hia chiau sang yỗn Yiang Sursĩ hái.
Ngkíq anhia chỗi ngua noâng. Ỏc
bũi óh Yiang Sursĩ yỗn anhia, ỏc ki
lứq táq yỗn mứt pahỡm anhia cỡt
bán rêng loah."

11 Tỗp Lê-vi luloah pỡq chu dỏq
aliam máh cũai proai, cớp pai neq:
"Anhia chỗi nhiam cớp chỗi ngua,
yuaq tangái nâi la tangái miar khong
Yiang Sursĩ."

12 Yuaq ngkíq, dũ náq cũai proai
miar chu loah pỡ dống sũ alới;
chơ alới cha nguaiq bũi óh lứq,
dếh tampễq máh crơng alới bữn
yỗn cũai canỏh hỡ, cỗ alới sâng tễ
santoiq noau doc yỗn alới tamứng.

Cha Bũi Tangái Chóh Nloâh

* **8:8 8:8** Phễp rit nâi chĩc toâq parnai Hê-brơ, ma ỡt tâng cruang Ba-bulôn cũai I-sarel ki táq ntỡng níc parnai Aram; yuaq ngkíq, cóq bữn cũai parlong loah.

13 Toâq tangái parnõ̆ cũai sốt tễ dũ
sâu, tỗp tễng rit sang, cớp tỗp Lê-vi
toâq rien phễp rit tễ Ê-sara.
14 Tỗp alới bữn ramóh tâng phễp
rit ca Yiang Sursĩ patâp na Môi-se
cóq máh cũai proai ỡt dõ̆ tâng nloâh
tâng casâi tapul, bo táq rit cha bũi
Tangái Chóh Nloâh.
15 Yuaq ngkíq, alới tĩeih atõ̆ng
cớp cơiq santoiq ki chũop vil Yaru-
salem, dếh vil toâr cớp vil cớt neq:
"Cóq anhia põ̆q chu cuar cóh, cớp
ĩt máh abễng o-li-vê, abễng casĩm,
atah tarễc, cớp máh abễng aluang
canŏh hõ̆, chơ táq nloâh samoât
khoiq chĩc dŏq tâng pơ phễp rit."
16 Chơ máh cũai proai põ̆q chuaq
abễng aluang, cớp dững achu táq
máh nloâh tâng mpuol dống tapín,
tâng nchŏh alới, tâng nchŏh Dống
Sang Toâr, cớp bân ntốq dốq rôm
põ̆ mpứng dĩ vil cheq Ngoah Toong
Dõ̆q, cớp cheq Ngoah Toong Ep-ra-
im.
17 Tỗp cũai proai ca khoiq píh chu
loah tễ cruang Ba-bulôn, táq nloâh
cớp ỡt. Tễ dõi Yô-sũa con samiang
Nun, toau toâq tangái ki la trỗ dâu
lứq alới táq rit ki; yuaq ngkíq alới
sâng bũi óh lứq.
18 Cu rangái, noap tễ tangái dâu
toau toâq tangái parsốt máh tangái
táq rit cha bũi, tỗp alới doc tễ phễp
rit Yiang Sursĩ. Alới táq rit nâi nheq
tapul tangái, ma tangái tacual cõ̆t
tangái alới toâq rôm parnơi loah
dŏq táq puai samoât khoiq chĩc tâng
phễp rit.

9

Máh Cũai Proai Ngin Kho Lôih Alới

1-2 Tangái bar chít la pỗn, casâi
tapul, máh cũai I-sarel toâq rôm
parnơi dŏq ót sana, táq tếc alới sâng
ngua lứq tễ máh ranáq lôih alới
khoiq táq. Alới tâc tampâc tanúh,
cớp ĩt phốn cutễq bống tâng plõ̆ dŏq
táq tếc alới sâng ngua. Tỗp alới loŏh
ỡt miar tễ máh cũai cruang canŏh,
cớp alới tayứng ngin kho lôih alới
bữm, dếh lôih achúc achiac alới hõ̆.
3 Dũn mán chĩn pái adéh dỗi
bữn noau doc phễp rit Yiang Sursĩ,
Ncháu alới, yỗn alới tamứng; chơ
dũn mán chĩn pái adéh dỗi ễn, tỗp
alới ngin kho tễ máh ranáq lôih alới
khoiq táq, cớp rôm sang toam Yiang
Sursĩ, Ncháu alới, hõ̆.
4 Ntốq nâi bữn ntrõ̆n dŏq yỗn cũai
Lê-vi tayứng; ramứh alới la neq: Yê-
sua, Bani, Cat-miel, Sê-bania, Buni,
Sê-rabia, Bani, cớp Khê-nani. Tỗp
alới câu na sương casang chu Yiang
Sursĩ, Ncháu alới.
5 Tỗp Lê-vi canŏh arô cũai proai
toâq sang toam Yiang Sursĩ; ramứh
alới la neq: Yê-sua, Cat-miel, Bani,
Hasap-nia, Sê-rabia, Hô-dia, Sê-
bania, cớp Pê-tahia. Tỗp alới pai
neq: "Yuor tayứng cớp khễn Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia! Yuaq Ncháu la
tễ dâu lứq, cớp parsốt lứq! Cóq dũ
náq cũai khễn ramứh án ca sốt toâr
lứq; ramứh Yiang Sursĩ la ramứh
parnheq ŏc khễn."

Santoiq Câu Ngin Kho Lôih

6 Chơ cũai proai câu ngin kho neq:
"Ống Ncháu toâp la lứq Yiang Sursĩ!
Anhia toâp tễng paloŏng cớp dũ ŏc
poang tâng paloŏng, cutễq cớp dõ̆q
mưt, cớp dũ ramứh tâng ki. Dũ
ramứh ca tamoong, lứq anhia toâp
yỗn bữn tamoong, cớp máh ramứh
sốt tâng paloŏng la sang toam anhia
tê.
7 "Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq
rươh Apram, cớp dững aloŏh án tễ
vil Urơ tâng cruang Ba-bulôn; chơ
anhia amứh án ramứh tamái la A-
praham.
8 Anhia dáng án táq tanoang
tapứng chóq anhia, chơ anhia táq
tếc parkhán cớp án, pai ễ chiau
cutễq tỗp Cana-an, Hêt, Amô-rit,
Pê-rasit, Yê-but, cớp Kir-casit, yỗn
cõ̆t mun án cớp tŏng toiq án ễn.
Anhia yống níc máh santoiq anhia

khoiq parkhán, yuaq anhia la Ncháu
tanoang tapứng níc.
9 “Tâng cruang Ê-yip-tô anhia
hữm achúc achiac hếq chĩuq tanhĩr
máh ŏc túh coat; pỡ dỡq mưt Cusâu,
ki achúc achiac hếq arô sễq anhia
chuai.
10 Anhia táq máh ranáq salễh
toâr lứq dŏq chíl puo Ê-yip-tô, cũai
ayững atĩ puo, cớp máh cũai proai
tâng cruang ki, yuaq anhia khoiq
dáng máh cũai ki padâm táq túh
coat lứq achúc achiac hếq, la cũai
proai anhia. Chơ ramứh ranoâng
anhia cỡt parchia parhan níc toau
toâq sanua.
11 Anhia cayoah dỡq mưt cỡt rana
dŏq tỗp alới têq tayáh pỡq ien khễ,
chơ alới bữn tayáh pỡq tâng cutễq
sa-ỡt; ma tữ cũai par-ũal rapuai alới
toâq, dỡq mưt ki culứp nheq alới;
alới cỡt ariang cỗc tamáu dớp tâng
dỡq yarũ.
12 Anhia táq sapom ramứl dŏq
ayông tỗp alới pỡq tâng tangái,
cớp anhia táq sapom pla ũih yỗn
cỡt poang dŏq ayông alới pỡq tâng
sadâu.
13 “Anhia sễng tễ paloŏng pỡ cóh
Si-nai; anhia táq ntỡng cớp cũai
proai pỡ ntốq ki, dếh patâp cớp
atỡng ống ŏc tanoang tapứng yỗn
alới dáng, cớp chiau phễp rit o yỗn
alới hỡ.
14 Anhia patâp alới yỗn noap máh
Tangái Rlu cỡt tangái miar, dếh
chiau ŏc patâp cớp phễp rit yỗn alới
na Môi-se, la cũai táq ranáq anhia.
15 “Toâq alới panhieih, anhia yỗn
sana sễng tễ paloŏng; toâq alới ễ
khlac dỡq, anhia yỗn dỡq hoi tễ côl
tamáu yỗn alới bữn nguaiq. Anhia
atỡng alới yỗn mut cheng ndỡm tâm
cutễq bân ntốq anhia khoiq par-ữq
ễ chiau yỗn alới.
16 Ma achúc achiac hếq ngian cớp
cỡt mứt coang, cớp tỡ bữn trĩh loâng
santoiq anhia patâp.
17 “Alới tỡ bữn tamứng cớp khlĩr
nheq máh ranáq salễh anhia khoiq
táq. Alới tỡ ễq trĩh, dếh chóh cũai
sốt dŏq ayông tỗp alới píh loah dŏq
cỡt cũai sũl tâng cruang Ê-yip-tô.
Ma anhia la Yiang Sursĩ ca táh lôih;
anhia bữn mứt sarũiq cớp ayooq
níc. Anhia tỡ bữn coâp cutâu, ma
anhia sarũiq táq alới. Yuaq ngkíq
anhia tỡ bữn táh tỗp alới.
18 Alới táq rup ntroŏq con, chơ
cucốh sang, cớp alới pai rup ki la
yiang tỗp alới, yiang ca dững aloŏh
alới tễ cruang Ê-yip-tô. Yiang Sursĩ
ơi! Alới lóc acrieiq anhia!
19 Cỗ anhia bữn ŏc ayooq toâr
lứq, ngkíq anhia tỡ bữn táh tỗp alới
tâng ntốq aiq; anhia tỡ bữn ĩt aloŏh
sapom ramứl ca sadoi rana tâng
tangái, cớp sapom pla ũih ca abal
rana tâng sadâu yỗn alới têq pỡq.
20 Anhia yỗn Raviei o anhia atỡng
alới táq máh ranáq pĩeiq; anhia
chứm siem alới na mana, cớp yỗn
alới bữn dỡq nguaiq.
21 Anhia chứm siem alới nheq pỗn
chít cumo tâng ntốq aiq, cớp alới tỡ
bữn ŏq muoi ramứh ntrớu; tampâc
alới tâc tỡ bữn raháq, cớp ayững
alới tỡ bữn áih.
22 “Ma hỡn tễ ki ễn, anhia yỗn alới
chíl riap máh cũai canŏh cớp cruang
alới ki; anhia ĩt cutễq máh cũai
ỡt mpễr raloan cruang proai anhia,
chơ chiau yỗn alới ễn ndỡm. Alới
chíl riap Si-hôn puo vil Hê-sabôn,
cớp chíl riap Oc puo vil Basan.
23 Anhia táq yỗn alới bữn con châu
rứh rương clứng lứq, cỡt samoât
máh mantỗr tâng paloŏng; cớp
anhia dững alới pỡq cheng ndỡm
cutễq ca anhia khoiq par-ữq cớp
achúc achiac alới.
24 Alới cheng bữn cutễq tỗp Cana-
an, cớp anhia yỗn alới chíl riap cũai
proai tâng ntốq ki hỡ; anhia yỗn alới
bữn rêng dŏq táq samoât mứt alới
yoc ễ táq chóq máh cũai proai cớp
máh puo tỗp Cana-an.
25 Alới cheng bữn máh vil bữn
viang khâm, dếh cutễq phuor o,

dống cớp máh mun chín cũai ki
hỡ. Alới cheng ĩt dỡq parníq noau
khoiq píq dŏq, nỡm o-li-vê, cớp máh
aluang bữn palâi têq cha, dếh nương
nho hỡ. Alới bữn cha dũ ramứh
samoât alới yoc, chơ cỡt plứm nín;
cớp alới sâng bũi tâng dũ ramứh ca
anhia khoiq thrũan dŏq yỗn alới.
26 “Ma cũai proai tỡ bữn trĩh, cớp
alới lớn-sarlớn níc chóq anhia, dếh
chứng clĩ tễ phễp rit anhia hỡ. Alới
cachĩt máh cũai tang bỗq anhia, ca
toâq catoaih atỡng alới yỗn píh loah
chu anhia. Alới mumat níc anhia.
27 Yuaq ngkíq, anhia chiau alới
yỗn cũai par-ũal bữn chíl riap, cớp
cỡt sốt alới hỡ. Toâq alới ramóh túh
coat, alới arô sễq anhia rachuai; chơ
tễ pỡng paloŏng anhia ta-ỡi santoiq
alới câu sễq. Cỗ anhia sâng sarũiq
lứq alới, ngkíq anhia rươh yỗn máh
cũai ayông toâq rachuai alới yỗn vớt
tễ cũai par-ũal.
28 “Ma toâq alới ỡt ien khễ, alới
táq loah lôih sĩa. Yuaq ngkíq, anhia
yỗn cũai par-ũal bữn chíl riap alới
sĩa. Toâq alới ralêq cỡt loah mứt
tamái cớp sễq anhia chuai, ki an-
hia tamứng tễ pỡng paloŏng sương
santoiq alới câu sễq. Anhia chuai
amoong alới sa-ỡi trỗ la cỗ anhia
sâng sarũiq.
29 Anhia prưt ễq alới trĩh máh
santoiq anhia patâp, ma mứt alới
cỡt ỗt cớp tỡ ễq táq puai phễp rit
anhia. Ma khân cũai aléq trĩh phễp
rit anhia, cũai ki têq bữn tamoong.
Cỗ tian alới ngian, ngkíq alới tỡ bữn
tamứng anhia.
30 Dũn cumo ralua casâi anhia
tĩeih atỡng alới na Raviei anhia yỗn
máh cũai tang bỗq anhia pai sươq
alới; ma cũai proai anhia cỡt chíq
cutũr túng, cớp ngian; yuaq ngkíq,
anhia yỗn máh cũai ỡt mpễr cruang
alới bữn chíl riap.
31 Ma cỗ anhia sâng sarũiq lứq
alới, ngkíq anhia ayuang, cớp tỡ bữn
pupứt táh nheq alới. Anhia la Yiang
ca bữn mứt saryóq cớp sarũiq táq.
32 “Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, ơi!
Anhia la sốt lứq, cớp bữn chớc toâr
lứq, cớp o yỗn hếq ngcŏh. Anhia
yống pacái lứq máh santoiq anhia
khoiq par-ỡq; ma sanua, sễq anhia
sanhỡ loah máh santoiq ki, yuaq
tễ dỡi máh puo Asi-ria toau toâq
sanua, tỗp hếq chĩuq níc túh coat,
dếh puo cớp cũai sốt, cũai tễng rit
sang, cớp cũai tang bỗq anhia, máh
achúc achiac hếq, cớp nheq tỡh hếq
hỡ.
33 Anhia manrap tỗp hếq la pĩeiq
lứq, yuaq anhia táq tanoang tapứng
lứq chóq hếq; ma hếq khoiq táq
ranáq lôih níc.
34 Achúc achiac hếq, dếh puo cớp
cũai sốt, cớp cũai tễng rit sang la
tỡ bữn yống pacái máh phễp rit
anhia. Tỗp alới tỡ bữn trĩh santoiq
anhia patâp, dếh santoiq anhia tĩeih
atỡng.
35 Bo alới bữn puo cớp bữn ỡt
tâng cutễq la-a cớp phuor o, ca
anhia khoiq chiau yỗn alới, mŏ alới
noâng tếng-tanhếng níc yoc táq
ranáq lôih, cớp tỡ ễq táq ranáq
anhia.
36 “Ma sanua, tỗp hếq cỡt cũai
sũl tâng cutễq ca anhia khoiq chiau
yỗn achúc achiac hếq. Cutễq nâi la
cutễq phuor o cớp bữn dũ ramứh
crơng sana yỗn hếq têq cha.
37 Cỗ tian hếq táq lôih, máh crơng
sana cutễq amia mŏ cỡt nheq crơng
puo cớp cũai sốt ca anhia yỗn cỡt
sốt hếq. Alới táq chóq hếq cớp chóq
máh charán hếq puai mứt alới yoc;
yuaq ngkíq, hếq cỡt túh arức lứq!”

Cũai Proai Pruam Chĩc Ramứh

38 Cỗ tian tễ máh ranáq ki, ngkíq
tỗp hái cũai proai I-sarel ma chĩc
ramứh táq tếc pruam tâng ntốq nâi.
Chơ máh cũai sốt, tỗp Lê-vi, cớp
máh cũai tễng rit sang catếh ta chóq
tâng choâiq ki dŏq cỡt tếc.

10

1 Cũai ca chĩc ramứh dâu lứq, la
Nê-hamia con samiang Ha-calia, án
la cũai sốt. Moâm ki la Sê-dakia.
Chơ máh cũai canŏh ễn chĩc ramứh.
2 Máh cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ ki bữn ramứh neq:
Sê-raya, A-saria, Yê-ramia,
3 Pasur, A-maria, Mal-kia,
4 Hatut, Sê-bania, Maluc,
5 Harim, Mê-rê-môt, Ô-badia,
6 Daniel, Kin-nathôn, Baruc,
7 Mê-sulam, Abia, Mi-yamin,
8 Masia, Bil-cai, cớp Sê-maya.
Nheq tữh cũai nâi la máh cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ.
9 Máh tỗp Lê-vi bữn ramứh neq:
Yê-sua con samiang A-sania, Bin-nui
tễ sâu Hê-nadat, Cat-miel,
10 Sê-bania, Hô-dia, Kê-li-ta, Pê-
laya, Hanan,
11 Mi-cah, Rê-hop, Hasa-bia,
12 Sacur, Sê-rabia, Sê-bania,
13 Hô-dia, Bani, cớp Ben-anu.
14 Máh tỗp sốt cũai proai bữn
ramứh neq: Parôt, Pahat Mô-ap, E-
lam, Satu, Bani,
15 Buni, At-cat, Be-bai,
16 Adô-nacha, Bic-vai, Adin,
17 Atê, Hê-sakia, Asur,
18 Hô-dia, Hasum, Be-sai,
19 Harip, Ana-thôt, Nê-bai,
20 Mac-piat, Mê-sulam, Hê-sir,
21 Mê-sê-sabêl, Sadôc, Yatua,
22 Pê-latia, Hanan, A-naya,
23 Hô-sê, Ha-nania, Hat-sup,
24 Halô-het, Pil-ha, Sô-bec,
25 Rê-hum, Hasap-na, Masĩa,
26 Ahia, Hanan, Anan,
27 Maluc, Harim, cớp Banah.

Ŏc Pruam

28 Nheq tữh hếq cũai I-sarel, dếh
tỗp tễng rit sang, tỗp Lê-vi, tỗp kĩaq
toong Dống Sang Toâr, tỗp ũat tâng
Dống Sang Toâr, tỗp táq ranáq tâng
Dống Sang Toâr, cớp dũ náq cũai ca
trĩh phễp rit Yiang Sursĩ, alới loŏh
ŏt miar tễ cũai cruang canŏh ca ŏt
tâng cutễq hếq, dếh lacuoi cớp con
hếq la têq sapúh;
29 hếq toâq rôm parnơi cớp máh
cũai sốt hếq tễ ranáq nâi. Hếq
pruam ễ roap nheq santoiq pupap
ntâng lứq nâi, khân hếq táq clốq
tễ santoiq pruam nâi. Tỗp hếq
parkhán ễ táq puai samoât phễp rit
Yiang Sursĩ khoiq yỗn na Môi-se, la
cũai táq ranáq án; hếq ễ táq puai
dũ ramứh Yiang Sursĩ, Ncháu hếq,
khoiq patâp; cớp hếq ễ trĩh máh san-
toiq Yiang Sursĩ, Ncháu hếq, khoiq
anoat hỡ.
30 Tỗp hếq pruam táq neq: Hếq
tỡ yỗn mansễm samiang tễ tỗp hếq
racoâiq ra-ĩt cớp mansễm samiang
tễ tỗp canŏh ca ŏt tâng tâm cutễq
tỗp hếq.
31 Khân cũai cruang canŏh dững
chếq racáu tỡ la crơng canŏh tâng
Tangái Rlu, tỡ la tâng tangái miar
dŏq sang toam Yiang Sursĩ, ki tỗp
hếq tỡ bữn chỡng máh crơng ki.
Toâq chuop tapul cumo, tỗp hếq tỡ
bữn táq nia sarái, cớp hếq ễ táh
loâng máh crơng noau tu hếq.
32 Dũ cumo tỗp hếq ễ chiau práq
pỗn cram dŏq rachuai ranáq tâng
Dống Sang Toâr.
33 Tỗp hếq ễ chiau sang dũ ramứh
cóq bữn tâng Dống Sang Toâr, la
neq: bễng mi sang yỗn Yiang Sursĩ,
máh thữ racáu dŏq chiau sang,
charán dŏq bốh sang tâng cu rangái,
crơng chiau sang tâng Tangái Rlu,
dếh tâng tangái Casâi Loŏh Tamái
cớp máh tangái táq rit, crơng sang
canŏh, crơng chiau sang dŏq pupứt
lôih tỗp I-sarel, cớp máh crơng
canŏh hỡ ca cóq bữn.
34 Tỗp hếq, dếh máh cũai proai,
máh cũai tễng rit sang, cớp máh
tỗp Lê-vi, hếq pruam yỗn ĩt crơng
séng tâng dũ cumo dŏq têq dáng
sâu léq pĩeiq dỡq chuaq ũih dŏq bốh
crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
hếq, ariang phễp rit Yiang Sursĩ,
Ncháu hếq, khoiq anoat dŏq chơ.
35 Dũ cumo tỗp hếq lứq dững máh
thữ racáu cớp máh palâi aluang chĩn

dâu tâng cumo, dững pỡ Dống Sang Toâr.
36 Hếq pruam dững máh con samiang clúng hếq pỡ cũai tễng rit sang tâng Dống Sang Toâr, cớp chiau sang alới yỗn Yiang Sursĩ dŏq táq puai ariang phễp rit án khoiq anoat chơ. Tỗp hếq lứq chiau sang ntroŏq, cữu, cớp mbễq pốh dâu dũ lám.
37 Dũ cumo tỗp hếq pruam dững bỗt tễ máh thữ racáu chĩn dâu lứq tâng cumo, dếh blŏng nho, dỡq nsễng o-li-vê, cớp máh palâi aluang canŏh hỡ, dững yỗn cũai tễng rit sang pỡ Dống Sang Toâr. Cớp hếq pruam dững pún muoi chít yỗn tỗp Lê-vi tễ dũ ramứh palâi ca bữn tễ cutễq hếq; tỗp Lê-vi bữn roap pún muoi chít tễ dũ vil dững yỗn alới hỡ.
38 Cóq bữn muoi noaq cũai tễng rit sang tễ tŏng toiq Arôn pỡq cớp tỗp Lê-vi bo alới pỡq ĩt pún muoi chít; chơ tỗp Lê-vi cóq chiau sang pún muoi chít tê tễ máh crơng alới bữn roap. Crơng ki cóq alới dững pỡ clống noau dŏq crơng tâng Dống Sang Toâr.
39 Cũai proai I-sarel cớp tỗp Lê-vi cóq chiau máh thữ racáu, blŏng nho, cớp dỡq nsễng o-li-vê pỡ ntốq dŏq crơng ien táq ranáq tâng Dống Sang Toâr. Máh cũai tễng rit sang, máh cũai kĩaq toong Dống Sang Toâr, cớp máh cũai ũat tâng Dống Sang Toâr, alới ki cóq ỡt ntốq ki bo alới bữn mpỗl táq ranáq.

Tỗp hếq pruam tỡ bữn táh Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ hếq sang.

11

Máh Cũai Proai Ca Toâq Ỡt Tâng Vil Yaru-salem

1 Máh cũai sốt ki ỡt tâng vil Yaru-salem. Ma máh cũai proai cóq ĩt crơng séng dŏq rươh muoi dống sũ tễ muoi chít dống sũ yỗn ỡt tâng vil Yaru-salem, la vil Yiang Sursĩ rươh dŏq sang án; ma takêh dống sũ ễn cóq ỡt tâng máh vil toâr tỡ la vil cớt canŏh.
2 Máh cũai proai khễn cũai ca bũi pahỡm pỡq ỡt tâng vil Yaru-salem.
3 Tâng vil toâr cớp vil cớt canŏh, bữn máh cũai proai, máh cũai tễng rit sang, tỗp Lê-vi, máh cũai táq ranáq tâng Dống Sang Toâr, cớp máh cũai tễ tŏng toiq cũai táq ranáq yỗn puo Sa-lamôn, alới bữn ỡt tâng cutễq alới bữm.

Bữn cũai tễ tỗp Yuda cớp tỗp Ben-yamin ỡt tâng vil Yaru-salem, yuaq vil ki la vil tiaq tỗp alới.
4 Máh cũai sốt tễ tỗp Yuda bữn ramứh neq:

A-thaya con samiang Usiah, cớp án la châu Sa-chari; achúc achiac án la A-maria, Sê-patia, cớp Maha-lalê tễ tŏng toiq Pharêt con samiang Yuda.
5 Masĩa con samiang Baruc cớp châu Côl-hô-sê; achúc achiac án la Hasai, A-daya, Yôi-arip, cớp Sa-chari tễ tŏng toiq Sê-lah con samiang Yuda.
6 Tễ tŏng toiq Pharêt ca cỡt tahan clŏq lứq, la 468 náq. Alới ỡt tâng vil Yaru-salem.
7 Máh cũai tễ tỗp Ben-yamin la ramứh neq:

Salu con samiang Mê-sulam, cớp án la châu Yô-et; achúc achiac án la Pê-daya, Cô-laya, Masĩa, I-thiel, cớp Yê-saya.
8 Cabai cớp Salai la sễm ai cheq lứq cớp Salu.

Nheq tữh samiang tễ tỗp Ben-yamin la 928 náq. Alới ỡt tâng vil Yaru-salem.
9 Yô-el con samiang Si-cri, án la cũai sốt tỗp alới; Yuda con samiang Hat-sanua la sốt pưn án.
10 Máh cũai tễng rit sang bữn ramứh neq:

Yê-daya con samiang Yôi-arip, cớp Yakin.
11 Sê-raya con samiang Hil-kia, cớp án la châu Mê-sulam; achúc achiac án la Sadôc, Mê-rai-ôt, cớp Ahi-túp la sốt tỗp tễng rit sang.

12 Nheq tữh thrỗq cũai tâng sâu
nâi ca táq ranáq tâng Dống Sang
Toâr la 822 náq, ma máh cũai sốt
alới, ramứh neq:
A-daya con samiang Yê-rô-ham,
cớp án la châu Pê-lalia; achúc
achiac án la Am-si, Sa-chari, Pasur,
cớp Mal-kia.
13 Nheq tữh 242 náq cũai nâi la
cũai sốt tâng sâu.
Amat-sai con samiang A-sarel, cớp
án la châu Asai; achúc achiac án la
Mê-si-lamôt cớp I-mêr.
14 Nheq tữh 128 náq cũai nâi la
cỡt tahan clỏq lứq. Cũai sốt tỗp alới
la Sap-diel tễ tỗp con samiang Hakê-
dalim.
15 Tễ tỗp Lê-vi bữn ramứh neq:
Sê-maya con samiang Hat-sup,
cớp án la châu At-racam; achúc
achiac án la Hasa-bia cớp Buni.
16 Sap-bathai cớp Yô-sabat la cũai
sốt tâng tỗp Lê-vi, alới nhêng salĩq
máh ranáq yáng tiah Dống Sang
Toâr.
17 Ma-tania con samiang Mi-cah,
cớp án la châu Sap-di, tỏng toiq
Asap. Án ayông máh cũai ũat cansái
sa-ỡn Yiang Sursĩ tâng Dống Sang
Toâr.
Bac-bukia rachuai ranáq Ma-
tania.
Ap-da con samiang Samua, cớp án
la châu Calal, chễ Yê-duthun.
18 Tỗp Lê-vi ca ỡt tâng vil Yaru-
salem la vil Yiang Sursĩ khoiq rươh
dỏq sang án, la 284 náq.
19 Máh cũai kĩaq toong dống sang
bữn ramứh neq:
Acup, Tal-môn, cớp nheq tữh máh
sễm ai alới la 172 náq.
20 Máh cũai proai I-sarel, máh cũai
tễng rit sang, cớp tỗp Lê-vi ca noâng
clữi, ki alới miar ỡt tâng cutễq alới
bữm tâng máh vil toâr cớp vil cớt
tâng cruang Yuda.
21 Cũai táq ranáq tâng Dống Sang
Toâr ỡt muoi ntốq cutễq tâng vil
Yaru-salem noau dỏq Ô-phêl. Si-ha
cớp Kit-pa nhêng salĩq máh cũai ki.
22 Usi nhêng salĩq tỗp Lê-vi ca
ỡt tâng vil Yaru-salem. Án la con
samiang Bani, cớp án la châu Hasa-
bia; achúc achiac án la Ma-tania cớp
Mi-cah tễ tỏng toiq Asap. Dống sũ án
bữn mpỗl ũat toâq rôm sang toam
tâng Dống Sang Toâr.
23 Puo khoiq anoat yỗn dũ sâu tỗp
Lê-vi cóq rapĩen dỡq ũat cu rangái
tâng Dống Sang Toâr.
24 Pê-tahia con samiang Mê-sê-
sabêl, sâu Sê-rah, tỗp Yuda, án ỡt
níc tâng ntốq puo Pơ-sia ỡt, cớp án
cỡt cũai partoâq parnai tang máh
cũai proai I-sarel pỡ puo.

Cũai Proai Tâng Vil Toâr Cớp Vil Cớt

25 Cũai proai clứng lứq pỡq ỡt
tâng vil ca cheq nia sarái alới bữm.
Bữn cũai tễ tỗp Yuda ỡt tâng máh
vil Ki-riat Ar-ba, Di-bôn, Yê-cap-sil,
cớp máh vil cớt mpễr vil ki.
26 Cớp bữn cũai ỡt tâng máh vil
Yê-sua, Mô-lada, Bet Palet,
27 Hasar Sual, Bêr-si-ba, cớp máh
vil cớt mpễr vil ki;
28 vil Sic-lac, Mê-cô-na, cớp máh
vil cớt mpễr vil ki;
29 tâng máh vil En Ri-môn, Sô-ra,
Yar-mut,
30 Sanũa, A-dulam, cớp vil cớt
mpễr ki; tâng vil Lakit cheq cutễq
nia sarái alới, tâng vil Asê-cah, cớp
máh vil cớt mpễr ki. Yuaq ngkíq,
cũai proai Yuda bữn ỡt tâng cutễq
Bêr-si-ba coah angia pưn, yỗn toau
toâq avúng Hi-nôm ca ỡt coah angia
pỡng.
31 Tỗp Ben-yamin ỡt tâng máh vil
Kê-ba, Mic-mat, Ai-cha, Bet-el, cớp
máh vil cớt mpễr ki;
32 dếh tâng máh vil Ana-thôt, Nop,
Ana-nia,
33 Hasôr, Rama, Ki-têm,
34 Hadit, Sê-bô-im, Nê-balat,
35 Lôt, Ô-nô, cớp tâng avúng Máh
Cũai Chiang.
36 Ma bữn máh cũai tễ tỗp Lê-vi
ỡt tâng cutễq Yuda parnơi cớp tỗp
Ben-yamin.

12

Máh Ramứh Cũai Tễng Rit Sang Cớp Cũai Lê-vi

1 Nâi la máh ramứh cũai tễng rit
sang cớp tốp Lê-vi ca khoiq píh chu
loah tễ cruang Ba-bulôn parnơi cớp
Saru-babel con samiang Sial-tiel cớp
Yê-sua la cũai sốt tốp tễng rit sang.

Máh cũai tễng rit sang, ramứh
neq: Sê-raya, Yê-ramia, Ê-sara,
2 A-maria, Maluc, Hatut,
3 Sê-cania, Rê-hum, Mê-rê-môt
4 I-dô, Kin-athoi, Abia,
5 Mi-yamin, Madiah, Bil-cah,
6 Sê-maya, Yôi-arip, Yê-daya,
7 Salu, Amôc, Hil-kia, cớp Yê-daya.

Máh cũai nâi cỡt sốt tâng tốp cũai
tễng rit sang bo Yê-sua cỡt cũai sốt
nheq tễ rit sang.

8 Tốp Lê-vi ca cỡt cũai ayông toâq
ũat sa-ỡn Yiang Sursĩ, ramứh neq:
Yê-sua, Bin-nui, Cat-miel, Sê-rabia,
Yuda, cớp Ma-tania.

9 Bac-bukia, Unô, cớp máh sễm ai
tốp Lê-vi tayứng to moat chu cũai
ayông cansái ũat cớp ũat tar-ỡi.

Tổng Toiq Yê-sua La Cũai Sốt Tốp Tễng Rit Sang

10 Yê-sua la mpoaq Yôi-akim; Yôi-
akim la mpoaq E-lia-sip; E-lia-sip la
mpoaq Yôi-ada;
11 Yôi-ada la mpoaq Yô-nathan;
Yô-nathan la mpoaq Yatua.

Cũai Sốt Tâng Máh Sâu Cũai Tễng Rit Sang

12 Bo dỡi Yôi-akim cỡt sốt nheq
tữh cũai tễng rit sang, bữn cũai tễng
rit sang ca cỡt sốt tâng sâu, ramứh
neq: Mê-raya la sốt tâng sâu Sê-
raya,
13 Ha-nani la sốt tâng sâu Yê-
ramia, Mê-sulam la sốt tâng sâu Ê-
sara,
14 Yê-hô-hanan la sốt tâng sâu A-
maria, Yô-nathan la sốt tâng sâu
Ma-luki,
15 Yô-sep la sốt tâng sâu Sê-bania,
At-na la sốt tâng sâu Harim,
16 Hêl-cai la sốt tâng sâu Mê-rai-
ôt, Sa-chari la sốt tâng sâu I-dô, Mê-
sulam la sốt sâu tâng Kin-nathôn,
17 Si-cri la sốt tâng sâu Abia, cớp
bữn sâu Mi-nia-min hỡ,*
18 Pil-tai la sốt tâng sâu Mũa-dia,
Samua la sốt tâng sâu Bil-cah,
19 Yê-hô-nathan la sốt tâng sâu Sê-
maya, Ma-tanai la sốt tâng sâu Yôi-
arip, Usi la sốt tâng sâu Yê-daya,
20 Calai la sốt tâng sâu Salai, Ê-bêr
la sốt tâng sâu Amôc,
21 Hasa-bia la sốt tâng sâu Hil-kia,
cớp Nê-thanel la sốt tâng sâu Yê-
daya.

Chĩc Máh Cũai Sốt Tâng Sâu Cũai Tễng Rit Sang Cớp Tốp Lê-vi

22 Noau chĩc dỏq máh ramứh cũai
sốt tâng dũ sâu tốp Lê-vi, cớp cũai
sốt tâng tốp cũai tễng rit sang, bo
dỡi E-lia-sip, Yôi-ada, Yô-hanan, cớp
Yatua cỡt sốt, yốn toau toâq dỡi
Dari-ut chốn cỡt puo cruang Pơ-sia.
23 Máh cũai sốt tâng sâu tốp Lê-
vi khoiq chĩc dỏq tâng Pơ Tổng Toiq
yốn toau toâq dỡi Yô-hanan, la châu
E-lia-sip.

Tốp Lê-vi Bữn Roap Ranáq Tâng Dống Sang Toâr

24 Tốp Lê-vi tampễq cỡt bar tốp
tayứng dáng-radáng dỏq ũat tar-ỡi
toâq ũat khễn cớp ũat sa-ỡn Yiang
Sursĩ; ranáq nâi táq puai samoât
puo Davĩt, la cũai táq ranáq Yiang
Sursĩ, khoiq patâp dỏq. Máh cũai
ayông ũat la: Hasa-bia, Sê-rabia, Yê-
sua, Bin-nui, Cat-miel, cớp yớu alới.
25 Máh cũai kĩaq ngoah toong mut
chu máh clống dỏq crơng tâng Dống
Sang Toâr la Ma-tania, Bac-bukia,
Ô-badia, Mê-sulam, Tal-môn, cớp
Acup.
26 Máh cũai nâi ỡt tâng dỡi Yôi-
akim con samiang Yê-sua, cớp án la
châu Yô-sadac, bo Nê-hamia cỡt sốt

* **12:17 12:17** Ramứh án ca sốt sâu nâi, ki ỏq tâng parnai Hê-brơ.

tâng cruang Yuda, cớp bo Ê-sara cỡt
sốt máh cũai tễng rit sang. Ê-sara
nâi dáng sa-ữi tễ phễp rit.

Nê-hamia Chiau Sang Viang Vil

27 Bo ễ chiau sang viang vil Yaru-
salem yỗn Yiang Sursĩ, alới chuaq
cũai Lê-vi tễ dũ ntốq yỗn toâq rôm
táq rit chiau sang dŏq tỗp alới ũat
khễn cớp ũat sa-ỡn Yiang Sursĩ, dếh
tapáih achúng toâr cớp parkeh sar.
28 Tỗp Lê-vi ca dốq ũat toâq rôm
parnơi pỡ vil Yaru-salem, alới toâq
tễ dũ ntốq ca alới khoiq táng vil
mpễr vil Yaru-salem, ramứh neq: vil
Nê-tô-pha,
29 vil Bet Kil-cal, vil Kê-ba, cớp vil
At-mavet.
30 Chơ máh cũai tễng rit sang cớp
tỗp Lê-vi sambráh tỗ chác puai rit,
dếh sambráh cũai proai, máh ngoah
toong viang vil, cớp viang vil Yaru-
salem hỡ.
31 Cứq parỗm nheq tữh cũai sốt
tỗp Yuda tâng pỡng viang vil, cớp
chiau yỗn tỗp alới cỡt cũai nhêng
salĩq bar tỗp ca clứng lứq, toâq
lavíng vil dŏq sa-ỡn Yiang Sursĩ.
Tỗp muoi yỗn tayứng tâng pỡng
viang vil coah atoam pỡ Ngoah
Toong Tốh Crơng Nhơp.†
32 Hô-saya tayáh ntun clĩ máh cũai
ũat, ma ntun clĩ án la tadĩ cũai sốt
tỗp Yuda,
33-35 dếh cũai tễng rit sang ntơn
tayáh ntơn plóng lavia, ramứh neq:
A-saria, Ê-sara, Mê-sulam, Yuda,
Ben-yamin, Sê-maya, cớp Yê-ramia.
Ma tapun alới la Sa-chari con sami-
ang Yô-nathan, cớp án la châu Sê-
maya; achúc achiac án la Ma-tania,
Mi-caya, Sacur, cớp Asap.
36 Máh cũai tâng sâu án ca
pỡq tapun án, la Sê-maya, A-sarel,
Mi-lalai, Ki-lalai, Ma-ai, Nê-thanel,
Yuda, cớp Ha-nani; dũ náq ayễq
crơng lampỡiq samoât puo Davĩt, la
cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, khoiq
patâp. Ê-sara, la cũai dáng sa-ữi tễ
phễp rit, ayông cũai clứng ki pỡq.
37 Tữ pỡq toâq pỡ Ngoah Toong
Parluoiq Dỡq, tỗp alới pỡq tanoang
chu ntruang Vil Davĩt, chơ chỗn
viang vil yáng pỡng dống puo Davĩt
coah Ngoah Toong Dỡq coah angia
mandang loŏh.
38 Ma tỗp bar ca pỡq lavíng viang
vil dŏq sa-ỡn Yiang Sursĩ, alới pỡq
chu coah atoam mpễr viang vil; cứq
cớp muoi saráh cũai proai pỡq puai
ntun clĩ alới. Tỗp hếq pỡq pha Ntốq
Kĩaq Lo Sa-áp cớp pỡq chu Viang
La-a;
39 tễ ntốq ki tỗp hếq pỡq luat
Ngoah Toong Ep-ra-im, Ngoah Toong
Yê-sana,‡ Ngoah Toong Sĩaq, Ntốq
Kĩaq Ha-nanel, cớp Ntốq Kĩaq Muoi
Culám, chơ pỡq chu Ngoah Toong
Cữu. Chơ bar tỗp hếq tangứt cheq
ngoah toong mut Dống Sang Toâr.
40 Yuaq ngkíq, nheq bar tỗp hếq
sa-ỡn Yiang Sursĩ toâq pỡ ntốq dống
sang, dếh cứq cớp tadĩ tỗp cũai sốt
ca ỡt cớp cứq.
41 Tỗp hếq bữn dếh cũai tễng rit
sang dốq plóng lavia, ramứh E-lia-
kim, Masĩa, Mi-nia-min, Mi-caya, E-
lia-nai, Sa-chari, cớp Ha-nania.
42 Cũai ca pỡq cớp alới, la Masĩa,
Sê-maya, E-lia-sơ, Usi, Yê-hô-hanan,
Mal-kia, E-lam, cớp E-sơ. Yêt-rahia
ayông máh cũai ũat.
43 Tangái ki tỗp hếq chiau sang
crơng sa-ữi ramứh; cớp cũai proai
sâng bũi ỡn lứq yuaq Yiang Sursĩ
táq tâng mứt pahỡm alới cỡt bũi
óh. Máh cũai mansễm cớp carnễn
la toâq rôm parnơi tê, dŏq táq rit
cha bũi trỗ nâi; sương tỗp alới hũal
casang yơng lứq.

Cũai Proai Dững Crơng Dŏq Rachuai

† **12:31 12:31** Bar tỗp ki loŏh tễ muoi ntốq coah angia mandang pât yáng angia coah pưn vil, cớp alới miar pỡq dŏq ramóh loah parnơi pỡ Dống Sang Toâr coah angia mandang loŏh yáng angia pỡng vil. ‡ **12:39 12:39** Tỡ la Ngoah Toong Ep-ra-im, (ntốq nâi bữn muoi ramứh ễn la Ngoah Toong Tiaq).

44 Bo ki, tỗp alới rươh máh cũai
dŏq nhêng salĩq máh crơng noau
dững chiau sang neq: Pún muoi
chít, máh palâi tễ sarnóh, cớp palâi
noau ĩt dâu lứq. Máh cũai nâi cỡt
cũai parỗm pachứm dŏq máh palâi
tễ nia sarái tễ dũ vil, dững yỗn máh
cũai tễng rit sang cớp tỗp Lê-vi táq
puai samoât phễp rit khoiq anoat
dŏq. Nheq tữh cũai proai Yuda sâng
bũi pahỡm chóq máh cũai tễng rit
sang cớp tỗp Lê-vi.
45 Tỗp tễng rit sang cớp tỗp Lê-
vi táq rit sambráh tỗ, chơ táq máh
ranáq canŏh hỡ ca Yiang Sursĩ khoiq
patâp dŏq. Máh cũai ũat tâng Dống
Sang Toâr cớp cũai kĩaq toong dống
sang ki la táq puai mpỗl alới, dŏq
puai phễp rit puo Davĩt cớp puo
Sa-lamôn, con samiang Davĩt, khoiq
patâp dŏq.
46 Khoiq dũn lứq chơ, noap tễ dỡi
puo Davĩt cớp Asap, khoiq bữn máh
cũai ayông cũai ũat khễn cớp ũat
sa-ỡn Yiang Sursĩ.
47 Tâng dỡi Saru-babel cớp Nê-
hamia la noau táq machớng ki tê.
Cũai proai I-sarel dũ náq dững
crơng mpon tâng cu rangái dŏq
rachuai máh cũai ũat khễn cớp tỗp
kĩaq ngoah toong Dống Sang Toâr.
Cũai proai chiau crơng mpon nâi
yỗn tỗp Lê-vi; chơ tỗp Lê-vi chiau
loah muoi pún tễ crơng ki yỗn cũai
tễng rit sang tễ tŏng toiq Arôn, táq
samoât khoiq anoat dŏq.

13

Ranáq Cayoah Aloŏh Tễ Tỗp Canŏh

1 Tâng tangái ki bo noau doc phễp
rit Môi-se na sương casang yỗn cũai
proai tamứng, noau ramóh santoiq
neq: “Chỗi yỗn tỗp Amôn tỡ la tỗp
Mô-ap mut tâng Dống Sang Toâr
parnơi cớp máh cũai proai Yiang
Sursĩ,
2 yuaq tỗp Amôn cớp tỗp Mô-ap
tỡ bữn dững sana cớp dỡq yỗn tỗp
I-sarel nguaiq bo alới mbỡiq loŏh
tễ cruang Ê-yip-tô. Ma alới ĩt práq
chang Balam yỗn toâq pupap tỗp
I-sarel; ma Yiang Sursĩ ralêq chíq
santoiq pupap cỡt santoiq bốn puan
ễn.”
3 Toâq cũai proai I-sarel sâng san-
toiq tễ phễp rit nâi, tỗp alới cayoah
máh cũai tễ tỗp canŏh tỡ yỗn alới
mut tâng Dống Sang Toâr.

Ranáq Nê-hamia Táq

4 E-lia-sip, la cũai tễng rit sang, cỡt
cũai nhêng salĩq ranáq ramoat dŏq
máh crơng tâng Dống Sang Toâr, ma
án ratoi cớp Tô-bia khoiq dũn lứq
chơ.
5 Tễ nhũang án yỗn Tô-bia muoi
clống la-a tâng Dống Sang Toâr.
Ma clống ki pĩeiq noau dŏq máh
crơng sang neq: Máh thữ racáu,
crơng phuom, crơng radỡng, pún
muoi chít, blŏng nho, cớp dỡq nsễng
o-li-vê. Dũ ramứh ki noau dững yỗn
tỗp Lê-vi, tỗp ũat khễn, tỗp cũai
kĩaq toong dống sang, cớp yỗn máh
cũai tễng rit sang.
6 Bo E-lia-sip táq ranáq nâi, cứq
tỡ bữn ỡt tâng vil Yaru-salem, yuaq
tâng cumo pái chít la bar Ar-tasơc-si
chỗn cỡt puo tâng cruang Ba-bulôn,
chơ cứq píh chu atỡng yỗn puo dáng
tễ ranáq cứq táq. Ma tỡ bữn dũn
máh léq, cứq sễq tễ puo yỗn cứq píh
chu loah pỡ vil Yaru-salem.
7 Tữ cứq toâq loah pỡ vil Yaru-
salem, cứq hữm lôih lứq E-lia-sip
yỗn Tô-bia muoi clống tâng Dống
Sang Toâr.
8 Cứq sâng cutâu lứq cớp voang
aloŏh nheq máh crơng Tô-bia;
9 chơ cứq ớn táq rit sambráh loah
clống tễ ranáq lôih ki, cớp cứq yỗn
noau dững dŏq loah máh crơng
radỡng tâng Dống Sang Toâr, dếh
máh thữ racáu chiau sang cớp crơng
phuom dŏq loah pỡ ntốq tiaq.
10 Cứq noâng bữn dáng máh cũai
ũat tâng Dống Sang Toâr cớp tỗp Lê-
vi canŏh dễq nheq tễ vil Yaru-salem,

chơ chu loah pỡ nia sarái alới bữm,
cỗ máh cũai proai yỗn crơng sana tỡ
bữn dũ yỗn alới cha.
11 Yuaq ngkíq, cứq tếq máh cũai
sốt neq: “Cỗ nỏq anhia táh Dống
Sang Yiang Sursĩ?”
Chơ cứq parỗm loah máh tỗp Lê-
vi cớp tỗp ũat, yỗn alới píh toâq ỡt
loah tâng dống sang dỏq táq loah
ranáq alới.
12 Vớt tễ ki, nỏq bữn cũai proai
dững pún muoi chít pỡ clống tâng
Dống Sang Toâr, dếh crơng neq:
Máh thữ racáu, blỏng nho, cớp dỡq
nsễng o-li-vê.
13 Chơ cứq chóh pái náq cũai yỗn
nhêng salĩq máh clống ki la neq: Sê-
lamia cũai tễng rit sang, Sadôc cũai
yống rit, cớp Pê-daya cũai tễ tỗp Lê-
vi. Ma Hanan, con samiang Sacur
cớp châu Ma-tania, cỡt cũai rachuai
alới. Cứq dáng samoât, alới nâi têq
noap cớp cỡt cũai tanoang tapứng
tâng máh ranáq sacrai crơng yỗn
sễm ai ca táq ranáq parnơi.
14 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ
cớp chỗi khlĩr máh ranáq o cứq
khoiq táq yỗn dống sang anhia, cớp
máh ranáq sang toam anhia tâng
ntốq ki.
15 Tâng clống máh tangái ki, cứq
hữm máh cũai proai tâng cruang
Yuda pát palâi nho tâng Tangái Rlu.
Cớp bữn tỗp canỏh ễn patiang máh
crơng tâng cloong aséh dễn, chơ
dững chu vil Yaru-salem, bữn neq:
Máh thữ racáu, blỏng nho, palâi
nho, palâi tarúng, cớp máh crơng
canỏh. Chơ cứq catoaih tỗp alới chỗi
chếq ntrớu tâng Tangái Rlu.
16 Ma bữn cũai tễ vil Ti-rơ ca ỡt
tâng vil Yaru-salem, alới dững chếq
sĩaq cớp máh crơng canỏh yỗn cũai
I-sarel pỡ vil Yaru-salem tâng Tangái
Rlu.
17 Cứq tếq máh cũai sốt tỗp I-sarel
cớp atỡng alới neq: “Anhia nhêng
chu máh ranáq sâuq anhia ntôm táq
tíh! Anhia ntôm táq yỗn Tangái Rlu
cỡt tỡ bữn noau yám noap noâng.
18 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ yỗn
achúc achiac anhia cuchĩt pứt bo án
talốh táh vil nâi. Ma sanua, anhia ễn
ntôm táq yỗn Yiang Sursĩ cỡt cutâu
mứt chóq tỗp I-sarel na anhia táq
yỗn Tangái Rlu cỡt tỡ bữn noau yám
noap.”
19 Ngkíq dũ tangái nhũang Tangái
Rlu, cứq ớn noau catáih chíq ngoah
toong vil Yaru-salem nhũang cheq
ễ sadâu,* cớp cứq tỡ yỗn noau pớh
toau vớt Tangái Rlu. Cứq ớn cũai táq
ranáq cứq ỡt kĩaq níc pỡ máh ngoah
toong ki, yoc ễ dáng raloaih tỡ bữn
noau dững amut máh crơng tâng vil
tâng Tangái Rlu.
20 Bữn muoi trỗ, tỡ la bar trỗ, cũai
chếq chỡng bếq loâng yoah tiah vil
Yaru-salem tâng tangái tapoât, dếh
máh crơng ễ dững amut tâng vil.
21 Cứq catoaih alới neq: “Tỡ bữn
cỡt kia ntrớu anhia ỡt acoan tâng
ntốq nâi yỗn toau toâq poang tarưp.
Khân anhia noâng táq clốq, cứq lứq
paláu anhia.”
Noap tễ tangái ki tỗp alới tỡ khớn
toâq chếq noâng crơng tâng Tangái
Rlu.
22 Cứq ớn tỗp Lê-vi sambráh tỗ
chác tễ ranáq lôih cớp pỡq kĩaq máh
ngoah toong, dỏq têq dáng raloaih
Tangái Rlu la tangái miar sang Yiang
Sursĩ.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ
cứq cớp máh ranáq cứq khoiq táq.
Sễq anhia dỏq dỡi tamoong cứq nhơ
tễ ỏc ayooq toâr lứq khong anhia.
23 Cớp tâng máh tangái ki, cứq
noâng bữn ramóh sa-ữi náq cũai
samiang I-sarel racoâiq cớp mansễm
tễ tỗp At-dôt, Amôn, cớp Mô-ap.
24 Bữn tadĩ tỗp con alới táq ntỡng
parnai At-dôt tỡ la parnai canỏh,
cớp tỡ bữn dáng loâng parnai tỗp
hái, la parnai Hê-brơ.
25 Cứq manrap máh cũai samiang
nâi na santoiq pupap, toân lapóh,

* **13:19 13:19** Tỗp I-sarel mbỡiq noap tangái la tễ moat mandang pât.

cớp nhếc sóc alới. Chơ cứq ớn alới
thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ
la alới cớp con châu alới tỡ bữn
racoâiq ra-ĩt noâng cớp cũai tễ tỗp
canŏh.
26 Cứq atỡng alới neq: "Cỗ
mansễm cruang canŏh radững,
yuaq puo Sa-lamôn táq ranáq lôih.
Án la puo ca sốt clữi nheq tễ máh
puo canŏh. Yiang Sursĩ ayooq án,
cớp yỗn án cỡt puo dŏq sốt nheq
tữh cũai I-sarel; ma án toâp sapứl
tâng ranáq lôih cỗ mansễm tễ tỗp
canŏh.
27 Yuaq ngkíq, hếq tỡ ễq hữm an-
hia táq ranáq lôih cớp anhia tỡ bữn
trĩh Yiang Sursĩ na anhia racoâiq
ra-ĩt cớp mansễm cruang canŏh."
28 Yôi-ada con samiang E-lia-sip,
án sốt nheq tễ rit sang. Ma
bữn muoi lám con samiang Yôi-ada
racoâiq cớp con cumũr San-balat tễ
vil Bet Hô-rôn. Yuaq ngkíq, cứq yỗn
Yôi-ada loŏh chíq tễ vil Yaru-salem.
29 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ
nheq dũ ranáq tỗp nâi khoiq táq,
yuaq alới mumat chớc máh cũai
tễng rit sang cớp parnai anhia khoiq
parkhán chóq cũai tễng rit sang, dếh
chóq tỗp Lê-vi hỡ.
30 Cứq khoiq táq yỗn cũai proai
nâi cỡt bráh puai rit tễ máh ranáq
sâuq tễ tỗp cruang canŏh; cứq khoiq
thrũan táq rit yỗn tỗp tễng rit sang
cớp tỗp Lê-vi dŏq alới têq dáng
samoât tễ máh ranáq alới táq.
31 Cứq ớn alới chuaq ũih dŏq
bốh crơng chiau sang samoât khoiq
anoat chơ, cớp cứq ớn cũai proai
dững chiau sang máh thữ racáu cớp
máh palâi alới ĩt dâu lứq.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ
dũ ramứh nâi la ranáq o lứq cứq
khoiq táq.

Saráq Ê-satơ
Santoiq Atỡng

Saráq nâi bữn chĩc sám 400 cumo nhũang dỡi Yê-su, ma tỡ dáng noau chĩc. Saráq nâi atỡng tễ niang Ê-satơ la cũai I-sarel, án cỡt lacuoi puo cruang Pơ-sia. Án pruam chĩuq pứt rangứh án bữm dỏq chuai máh cũai proai I-sarel yỗn vớt tễ talang atĩ cũai par-ũal alới. Toau tangái nâi tỗp I-sarel táq rit cha bũi tangái Purim dỏq sanhữ loah máh ranáq Ê-satơ khoiq táq.

Lacuoi Puo Tỡ Bữn Trĩh Santoiq Puo Ớn

1 Máh ranáq ca chĩc dỏq tâng choâiq nâi, la bo dỡi puo Sê-sêt cỡt sốt muoi culám bar chít tapul cruang, noap tễ cruang In-dia yỗn toau toâq cruang Ê-thia-bi.

2 Tâng dỡi ki puo Sê-sêt la ỡt tâng vil toâr Susa. Án tacu tâng cachơng puo táq sốt máh cũai canỏh.

3 Tâng cumo pái dỡi puo Sê-sêt táq puo, ngkíq án táq muoi pêl toâr yỗn máh cũai sốt cớp máh cũai táq ranáq yỗn án bữn cha bũi. Cũai sốt máh tỗp tahan Pơ-sia cớp Mê-dia la toâq tê, dếh máh ayững atĩ sốt tâng máh cruang án sốt hỡ.

4 Nheq tapoât casâi puo Sê-sêt apáh máh sanốc ntữn, cớp máh ramứh chớc, cớp máh ramứh nêuq o tễ dống án, yỗn máh cũai án mơi bữn hữm.

5 Vớt ki, nỏq án táq muoi pêl toâr dỏq cha bũi pỡ vil Susa yỗn dũ náq cũai bữn cha. Tỡ bữn pai cũai sốc tỡ la cũai cadĩt, la bữn cha tê tễ pêl bũi ca noau táq tâng nương puo, bân ntốq puo dốq ỡt lahỡi. Nheq tapul tangái alới cha bũi.

6 Bân ntốq bát sanlan ki noau tíng aroâiq santứm ramoong cớp cloc. Noau chỏq toâq samữ busín santứm ễng. Carvang práq tiaq noau acuac tâng tanũl tamáu raloang. Cachơng cuti noau tacu cha, ki táq na práq cớp yễng. Noau achúh cachơng ki bân ntốq noau patoi máh tamáu cloc, cusâu, cớp ramoong.

7 Crơng nguaiq noau hĩng dỏq tâng li yễng. Dũ lám li tỡ bữn machớng. Cớp puo bữn mứt pahỡm la-a cunia blỏng nho án hỡ.

8 Máh cũai án mơi, nguaiq tam sâng yoc, cớp puo patâp cũai sũl án yỗn cunia blỏng yỗn dũ náq cũai nguaiq tam sâng yoc.

9 Cớp muoi prớh ki, Va-sati lacuoi puo, táq muoi pêl toâr cha bũi tê yỗn máh tỗp mansễm ca ỡt tâng dống puo.

10 Catâm tangái tapul alới cha bũi, puo sâng bũi hỡr lứq cỗ tễ blỏng nho án nguaiq. Ngkíq án arô tapul náq samiang khoiq noau lát tễ crơng alới ca táq ranáq tâng dống án; ramứh alới neq: Mê-human, Bit-tha, Har-buna, Bic-tha, Abac-tha, Sê-thar, cớp Car-cat.

11 Án ớn alới ki dững Va-sati lacuoi án, cớp yỗn tapưng vuam puo, chơ toâq ramóh án. Roâp riang mansễm ki nêuq la-ĩat, cớp puo yoc ễ apáh yỗn máh cũai sốt cớp máh cũai tamoi ca án mơi bữn hữm roâp riang la-ĩat mansễm ki.

12 Toâq máh cũai ranễng ki toâq atỡng lacuoi puo máh santoiq puo atỡng chơ, mansễm ki tỡ bữn trĩh cớp tỡ bữn toâq ramóh puo. Ngkíq, cỗ tễ ranáq nâi puo sâng cutâu lứq chóq lacuoi án.

13 Dốq puo Sê-sêt sarhống cớp cũai ca dáng sa-ữi tễ phễp rit. Ngkíq án arô cớp blớh alới nỏq ễ táq.

14 Tỗp cũai ca puo dốq arô yỗn tĩeih án, ramứh neq: Car-sana, Sê-thar, At-matha, Tar-sit, Mê-rêt, Mar-sana, cớp Mê-mucan. Máh tapul náq nâi la cũai sốt clữi nheq tễ cũai canỏh tâng cruang Pơ-sia cớp Mê-dia.

15 Puo Sê-sêt pai cớp alới neq: “Cứq, puo Sê-sêt, khoiq ớn ranễng

cứq pỡq pỡ Va-sati cớp dững dếh santoiq cứq ớn hỡ. Ma Va-sati tỡ bữn tamứng! Khân puai tâng phễp rit tỗp hái, cóq táq nỏq cớp án?”

16 Mê-mucan pai chóq puo Sê-sêt cớp cũai sốt ki neq: “Niang Va-sati táq ngkíq la án tỡ bữn mumat ống puo sâng, ma án mumat dếh máh cũai samiang ca cỡt sốt, dếh máh cũai samiang canỏh hỡ.

17 Khân máh mansễm bữn sâng tễ ranáq niang Va-sati táq, ngkíq máh mansễm ki alới mumat tê cayac alới. Cỏh lơ alới pai neq: ‘Puo Sê-sêt atỡng yỗn noau pỡq coâiq niang Va-sati, ma án tỡ bữn toâq.’

18 Ngkíq, tâng tangái máh lacuoi cũai sốt Pơ-sia cớp Mê-dia sâng tễ ranáq lacuoi puo táq, chơ tỗp alới ta-ỡi loah cayac alới la machớng ki tê. Ỏc nâi táq yỗn máh ayoaq avia dũ ntốq tỡ bữn yám noap noâng cayac alới. Chơ alới ca cayac sâng cutâu mứt lứq chóq lacuoi alới.

19 “Puo ơi! Khân anhia sâng pĩeiq, ki sễq anhia aloỏh phễp rit tamái cớp chĩc dỏq tâng choâiq phễp rit Pơ-sia cớp Mê-dia yỗn noau tỡ têq rapĩen noâng. Cớp chiau chớc Va-sati yỗn mansễm canỏh ca o hỡn tễ án ễn.

20 Toâq nheq tữh cũai tâng cruang puo, ca la-a lứq, sâng tễ parnai puo, ngkíq dũ náq mansễm ễ yám noap loah cayac alới, tỡ bữn pai cũai sốc tỡ la cũai cadĩt, la machớng nheq.”

21 Puo Sê-sêt cớp nheq máh cũai sốt ki sâng pĩeiq máh parnai Mê-mucan atỡng. Chơ puo puai ariang parnai Mê-mucan tĩeih.

22 Chơ, puo chĩc ỏc patâp, cớp cơiq yỗn dũ cruang án ndỡm. Án chĩc puai loah dũ ỏc cớp dũ parnai cũai táq ntỡng tâng máh cruang ki neq: “Cayac dũ náq cóq cỡt sốt tâng dống sũ án; cớp máh parnai án pai la bữn chớc lứq.”

2

Niang Ê-satơ Cỡt Lacuoi Puo

1 Chơ ntun ki, tam puo cutâu mứt khoiq viei chơ, ma puo noâng ỡt chanchớm tễ ranáq Va-sati táq. Cớp án ỡt chanchớm loah tễ ỏc án khoiq chĩc chíl mansễm ki hỡ.

2 Ngkíq cũai rangoaiq ca puo dốq sarhống pai neq: “Yuaq nỏq anhia tỡ bữn ớn noau loỏh chuaq cumữr plot cớp thán riang lamũaiq o dỏq pláih Va-sati?

3 Cớp sễq anhia anoat ranáq yỗn cũai arieih tâng dũ cruang anhia sốt, yỗn alới chuaq máh cumữr thán riang lamũaiq o, chơ dững pỡ vil toâr Susa nâi. Cớp yỗn He-cai la cũai ranễng ca nhêng salĩq ntốq tỗp mansễm ỡt tâng dống anhia ĩt dỡq hang atia pasang tỗ chác alới yỗn nêuq o.

4 Chơ anhia rươh ĩt muoi noaq mansễm ca anhia hữm nêuq cớp yoc ễ bữn lứq, dỏq cỡt lacuoi puo pláih loah niang Va-sati.”

Puo Sê-sêt sâng santoiq tĩeih ki pĩeiq lứq. Ngkíq án ớn noau táq tapun máh santoiq ki.

5 Ỡt tâng vil toâr Susa nâi bữn muoi noaq cũai Yuda tễ tỗp Ben-yamin. Ramứh la Mô-dacai, con samiang Yai. Cớp achuaih án la Si-mê, cớp achêh án la Ki-sơ.

6 Tữ puo Nabũ-canêt-sa tễ cruang Ba-bulôn toâq cỗp Yê-hôi-akin puo cruang Yuda tễ vil Yaru-salem, án cỗp dếh Ki-sơ, achêh Mô-dacai tê.

7 Mô-dacai bữn a-ễm mansễm con anhi, ramứh Ê-satơ. Tâng parnai Hê-brơ, noau dỏq ramứh án la Ha-dasáh. Án la mansễm thán riang la-ĩat nêuq o lứq. Tữ mpiq mpoaq án cuchĩt, chơ Mô-dacai ĩt bán mansễm nâi táq con án ễn.

8 Toâq cũai sốt bữn roap choâiq thỡ noau chĩc phễp rit tamái ki, ngkíq noau parỗm nheq máh cũai cumữr tâng cruang Susa. Tâng tỗp mansễm ki bữn dếh Ê-satơ hỡ. Noau dững alới pỡq chu dống puo,

chu ntốq He-cai nhêng salĩq máh
cũai mansễm ỡt tâng dống puo.
9 Ê-satơ la pĩeiq pahỡm He-cai,
cớp án sâng sarũiq táq niang ki.
Ngkíq án bán kĩaq, cớp án yỗn noau
dudáiq tỗ chác cớp pasang tỗ niang
ki yỗn nêuq o lứq ễn. Án yỗn Ê-satơ
cha sana ễm clữi tễ cũai canŏh, cớp
yỗn án ỡt tâng ntốq nêuq o clữi tễ
mansễm canŏh. Cớp án chóh tapul
náq mansễm tễ dống puo dŏq táq
ranáq yỗn Ê-satơ.
10 Mô-dacai khoiq atỡng Ê-satơ
cubĩm bỗq, chỗi yỗn noau dáng pai
án la cũai Yuda.
11 Cớp dũ tangái Mô-dacai pỡq
pha níc bân nchŏh ntốq cũai
mansễm ỡt, yuaq án yoc ễ dáng
ranáq ntrớu toâq pỡ Ê-satơ.
12 Máh cũai mansễm cóq ỡt tâng
dống ki nheq muoi cumo nhũang
noau ễ dững asuoi alới pỡ puo Sê-
sêt. Tapoât casâi ki noau lau dudáiq
tỗ niang toâq tớu noau táq tễ siet
phuom. Cớp tapoât casâi ễn noau
chóq crơng atia yỗn nêuq, cớp chóq
dỡq phuom hỡ.
13 Bo niang aléq loŏh tễ dống máh
cũai mansễm ỡt, ễ pỡq chu dống
puo ỡt, ki noau yỗn án tâc tampâc
ntrớu la têq tam mứt niang ki sâng
yoc.
14 Bo cheq ễ sadâu, niang ki pỡq
chu dống puo. Chơ toâq poang
tarưp tangái tamái ễn, bữn noau
dững niang ki pỡq chu ntốq canŏh
ễn, bân ntốq lacuoi cỗiq puo ỡt.
Ranễng puo ramứh Sa-at-ca nhêng
salĩq dống ki. Ngkíq, niang ki tỡ
bữn ramóh noâng puo, khân puo ma
tỡ bữn arô ramứh mansễm ki toâq
ramóh loah án.
15 Toâq chơ tangái Ê-satơ pỡq
ramóh puo Sê-sêt. Ê-satơ la con
mansễm Abi-hêl, anhi án la Mô-
dacai. Cớp Mô-dacai la mpoaq
tamái án. Dũ náq cũai ca hữm Ê-
satơ, alới khễn tễ ŏc nêuq o án.
Toâq tangái niang Ê-satơ pỡq ramóh
puo, án tâc tampâc ĩn He-cai khoiq
atỡng án. He-cai la cũai ranễng, cỡt
sốt nhêng máh tỗp mansễm ki.
16 Tâng casâi muoi chít (casâi Tê-
bet), cumo tapul puo Sê-sêt cỡt
puo, ki noau dững asuoi Ê-satơ pỡq
ramóh puo Sê-sêt pỡ clống án.
17 Ngkíq puo sâng bũi pahỡm cớp
niang Ê-satơ clữi nheq tễ mansễm
canŏh. Cớp án sâng ayooq cớp
sarũiq táq niang ki clữi nheq tễ
mansễm canŏh. Chơ puo apưng
vuam puo tâng plỡ Ê-satơ, cớp chóh
Ê-satơ cỡt lacuoi puo pláih loah Va-
sati.
18 Cớp puo táq muoi pêl cha bũi
toâr lứq yỗn Ê-satơ. Án mơi máh
cũai sốt cớp cũai táq ranáq án toâq
mut rôm cha bũi tê. Cớp án pau
atỡng tangái nâi la tangái rlu táq
ranáq. Cớp án prai crơng yỗn dũ
náq cỗ án bữn mứt pahỡm la-a lứq.

Mô-dacai Atỡng Tễ Cũai Ễ Táq Tỡ O Chóq Puo

19 Toâq moâm nheq ranáq alới
parỗm mansễm trỗ bar nâi, ngkíq
noau chóh Mô-dacai cỡt cũai tacu
kĩaq bân ntốq ngoah toong dống
puo.
20 Ê-satơ noâng cutooq tỡ bữn
yỗn noau dáng án la cũai Yuda.
Án táq puai máh Mô-dacai khoiq
catoaih atỡng án tễ nhũang chơ.
Án tamứng cớp yám noap parnai
Mô-dacai atỡng án, machớng án
noap santoiq Mô-dacai bo án noâng
carnễn tê.
21 Ma bo Mô-dacai ỡt kĩaq bân
ngoah toong dống puo, bữn bar náq
ranễng puo ramứh Bic-thana cớp
Tê-ret kĩaq ngoah toong clống puo
bếq. Alới kêt puo cớp alới sarhống
chuaq ngê ễ cachĩt chíq puo Sê-sêt.
22 Ngkíq Mô-dacai sâng tễ ranáq
nâi, chơ án atỡng yỗn Ê-satơ dáng.
Cớp Ê-satơ pỡq atỡng yỗn puo dáng

máh santoiq Mô-dacai khoiq atỡng yỗn án dáng.
23 Toâq puo dáng ngkíq, án ớn noau thrũan sữq tễ ranáq nâi. Cớp ranáq ki la lứq samoât ngkíq. Chơ puo Sê-sêt ớn noau chỏq tacong bar náq samiang ki cớp ayỏng tâng lác aluang. Cớp noau chĩc ranáq nâi tâng pơ choâiq noau dốq chĩc dỏq máh ranáq cũai sốt khoiq táq.

3

Haman Chuaq Ngê Ễ Cachĩt Tỗp Cũai Yuda

1 Toâq máh ranáq ki khoiq moâm chơ, puo Sê-sêt achỗn chớc yỗn Haman cỡt sốt toâr clữi nheq tễ cũai sốt canỏh. Haman la con samiang Hamê-datha, tỏng toiq tỗp Acac.
2 Puo atỡng nheq tữh cũai sốt yỗn alới sacốh racớl pũp crap cucốh Haman. Chơ dũ náq cũai táq puai ngkíq. Ma bữn ống muoi noaq Mô-dacai sâng tỡ bữn táq puai santoiq ki.
3 Ngkíq cũai sốt canỏh toâq blớh Mô-dacai neq: "Nỏq mới tỡ bữn tamứng santoiq puo atỡng?"
4 Dũ rangái alới ki toâq radững níc án yỗn trĩh parnai puo, ma án tỡ bữn pruam táq. Cớp án pai níc neq: "Cứq la cũai Yuda. Cứq tỡ têq cucốh Haman mỏ."
Ngkíq alới pỡq atỡng yỗn Haman dáng tễ ranáq nâi, yoc ễ dáng Haman rơi chĩuq ma tỡ bữn tễ ranáq Mô-dacai táq ngkíq.
5 Toâq Haman dáng tễ Mô-dacai tỡ ễq cucốh yám noap án, ngkíq án sâng cutâu lứq tâng mứt án.
6 Cớp toâq án dáng tễ Mô-dacai la cũai Yuda, ki án tỡ bữn sâng ũan noâng ống Mô-dacai sâng, ma án ũan cớp nheq tữh cũai Yuda. Cớp án chuaq ngê yoc ễ cachĩt nheq tữh cũai Yuda tâng dũ ntốq chũop cruang Pơ-sia.
7 Tâng casâi muoi (casâi Ni-san), cumo muoi chít la bar puo Sê-sêt cỡt puo, Haman ớn noau ĩt crơng noau dốq séng. (Crơng ki noau amứh 'purim'.) Án chuaq tangái casâi o ễ cachĩt máh cũai Yuda. Chơ raclũoq pĩeiq tâng tangái muoi chít la pái, casâi muoi chít la bar (casâi Adar).
8 Chơ Haman atỡng puo neq: "Bữn muoi tỗp cũai ca ỡt pláh dũ ntốq tâng cruang puo cỡt sốt. Rit alới sang la mpha tễ cũai canỏh sang. Ma clữi tễ nâi ễn, tỗp alới tỡ bữn yám noap phễp rit puo hỡ. Ngkíq tỡ bữn cỡt kia ntrớu yỗn puo ót níc cớp tỗp nâi.
9 Cucốh puo ơi! Khân anhia sâng bũi, ki sễq anhia aloỏh parnai ớn yỗn noau cachĩt chíq tỗp cũai nâi. Khân anhia pruam táq máh hếq pai nâi, ki hếq ễ chiau práq ntâng 340,000 ki-lô amut tâng hỗp parỗm práq puo, khễ ĩt yỗn cóng cũai táq ranáq nâi yỗn puo."
10 Chơ puo pũot aloỏh sambễt tễ ndễm atĩ án, chơ avơi yỗn Haman con samiang Hamê-datha, tỏng toiq Acac, án kêt lứq cũai Yuda. Sambễt ki, án dốq catếh táq tếc chớc puo.
11 Puo Sê-sêt pai cớp Haman neq: "Máh cũai ki cớp práq yễng alới la cỡt khong mới. Cớp tam mới sâng yoc ễ táq ntrớu chóq alới, la mới tíng táq."
12 Tâng tangái muoi chít la pái, casâi muoi, Haman arô nheq tữh cũai dốq chĩc saráq yỗn puo. Chơ án ớn alới chĩc máh santoiq án atỡng yỗn dũ cruang puo Sê-sêt ndỡm. Alới chĩc parlong tâng dũ parnai cớp dũ thữ chữq noau chĩc tâng máh cruang. Cớp án yỗn dũ náq cũai sốt, cũai ayững atĩ, cớp máh tỗp arieih dáng parnai tâng choâiq nâi bữn ramứh puo Sê-sêt cớp catếh táq tếc chóq sambễt án.
13 Noau ớn cũai asuoi choâiq nâi pỡ dũ cruang puo Sê-sêt ndỡm. Tâng choâiq nâi chĩc pau neq: "Tâng tangái muoi chít la pái, casâi muoi chít la bar (casâi Adar), cóq cachĩt chíq cũai Yuda dũ náq cũai

póng tỡ la cũai thâu, carnễn tỡ la carsai, tỡ têq khlâiq aléq noâng. Cớp cóq ĩt nheq máh crơng crớu alới.”

14 Ŏc pau ki cỡt pláh dũ cruang cũai yỗn dũ náq cũai thrũan dŏq tangái ki ễ toâq.

15 Máh cũai ca asuoi parnai pau ki, alới pỡq atỡng nhũang lứq tâng vil Susa. Puo Sê-sêt cớp Haman ỡt nguaiq cha bũi óh lứq, ma máh cũai tâng vil Susa ki, alới sâng dớt lứq tễ ranáq nâi.

4

Mô-dacai Sễq Ê-satơ Chuai

1 Toâq Mô-dacai dáng raloaih tễ ranáq ki, ngkíq án háq tampâc án cỗ tian án sâng túh arức lứq tâng mứt án. Chơ án ĩt sớp tampâc tanúh ễn, cớp án ĩt bŏh pức tâng plỡ án. Chơ án tayáh pỡq tâng mpứng dĩ vil, cớp án u-ỗi casang lứq hỡ cỗ án sâng túh arức.

2 Án pỡq yỗn toau toâq pỡ ngoah toong viang bân ntốq puo ỡt. Ma án tỡ têq mut tâng clống viang ki, yuaq cũai tâc tampâc tanúh tỡ têq mut chu ntốq puo ỡt.

3 Dũ vil toâq alới sâng tễ parnai puo pau ngkíq, máh cũai Yuda dũ náq alới tanúh cớp nhiam cuclỗiq cớp ót sana hỡ cỗ tễ ranáq ki. Mán dũ náq tỗp alới tâc tampâc tanúh cớp alới padếh bếq apĩl tỗ chác tâng bŏh hỡ.

4 Toâq cũai táq ranáq Ê-satơ cớp cũai ranễng tâng dống puo toâq atỡng yỗn Ê-satơ dáng tễ ranáq Mô-dacai táq, ngkíq Ê-satơ sâng túh arức lứq tâng mứt án. Chơ án ớn noau dững tampâc yỗn Mô-dacai tâc, pláih loah tampâc tanúh, ma Mô-dacai tỡ bữn roap.

5 Chơ Ê-satơ arô Hathac. Hathac la ranễng puo chóh dŏq táq ranáq yỗn Ê-satơ. Chơ Ê-satơ ớn Hathac pỡq blớh Mô-dacai bữn ranáq ntrớu, nŏq án tâc tampâc ngkíq.

6 Hathac loŏh pỡq ramóh Mô-dacai bân ntốq bữn rana téh-cláng tâng mpứng dĩ vil ki, choâng ngoah toong dống puo.

7 Cớp Mô-dacai atỡng loah dũ ramứh ca khoiq toâq pỡ án. Cớp án atỡng tễ práq Haman par-ữq ễ chiau yỗn puo khân cachĩt nheq máh cũai Yuda.

8 Mô-dacai ĩt choâiq pau noau dững aloŏh tễ vil Susa, yỗn cachĩt nheq máh cũai Yuda, chơ án yỗn pỡ Hathac. Án ớn Hathac apáh choâiq ki yỗn Ê-satơ. Chơ án atỡng cớp patâp yỗn Ê-satơ pỡq ramóh puo Sê-sêt, cớp sễq puo sarũiq táq chóq máh tỗp án nứng.

9 Chơ Hathac chu atỡng loah yỗn Ê-satơ dáng máh Mô-dacai atỡng.

10 Chơ Ê-satơ ớn án pỡq atỡng loah Mô-dacai neq:

11 “Nheq máh cũai ayững atĩ puo, dếh máh cũai proai tễ dũ vil la dáng tễ phễp rit puo. Khân bữn cũai samiang tỡ la cũai mansễm aléq ma mut pỡq dống puo ma puo tỡ bữn arô, cũai ki cóq roap tôt cuchĩt. Ma khân puo ĩt ralỡng yễng án, chơ payo chu cũai aléq, cũai ki bữn tamoong. Ma sanua nâi puo tỡ bữn arô noâng cứq yỗn toâq ramóh án khoiq muoi casâi chơ.”

12 Ngkíq alới pỡq atỡng loah yỗn Mô-dacai dáng máh santoiq Ê-satơ pai chơ.

13 Cớp Mô-dacai ớn alới atỡng loah Ê-satơ neq: “Chỗi chanchớm pai mới ỡt tâng dống puo ma têq mới viaq vớt tễ ranáq nâi.

14 Khân ranáq nâi toâq, ma mới ỡt rangiac sâng, ki noâng bữn Yiang Sursĩ chuai máh cũai Yuda yỗn têq bữn tamoong. Ma mới cớp dống sũ mpoaq mới cóq cuchĩt. Cŏh lơ mới bữn cỡt lacuoi puo la dŏq chuai tễ ranáq nâi cống bữn.”

15 Chơ Ê-satơ ớn noau atỡng loah Mô-dacai neq:

16 “Mới pỡq parỗm nheq máh cũai
Yuda tâng vil Susa nâi. Cóq nheq
tữh anhia ót sana cớp câu sễq yỗn
Yiang Sursĩ chuai cứq. Anhia chỗi
cha cớp chỗi nguaiq ntrớu tâng pái
tangái pái sadâu. Cứq cớp nheq
máh cũai táq ranáq cứq la táq
machớng anhia tê. Vớt ki nŏq cứq
toâq mut ramóh puo, tam la cứq
táq claiq phễp rit la thỗi. Khân cứq
cuchĩt cỗ tian tễ ranáq nâi, la cứq
pruam.”
17 Chơ Mô-dacai táq puai nheq
máh santoiq Ê-satơ patâp yỗn án
táq.

5

Ê-satơ Mơi Puo Cớp Haman Toâq Cha Pêl Bũi

1 Catâm tangái pái Ê-satơ ót sana,
án tâc tampâc lacuoi puo, chơ án
loŏh pỡq tayứng bán nchŏh dống
puo. Án tapoang chu ntốq puo tacu.
Puo Sê-sêt tacu tâng cachơng puo,
cớp án tapoang nhêng chu ngoah
toong mut loŏh.
2 Toâq puo hữm Ê-satơ tayứng
coah tiah, ngkíq án sâng bũi pahỡm,
chơ án payo ralỡng yễng chu án.
Chơ Ê-satơ mut satoaq ralỡng yễng
ki.
3 Puo blớh Ê-satơ neq: “Ê-satơ
ơi! Ntrớu mới yoc ễ bữn? Ki mới
atỡng yỗn cứq dáng. Lứq muoi
saráh cruang cutễq cứq, la cứq ễ yỗn
mới.”
4 Chơ Ê-satơ ta-ỡi loah puo neq:
“Puo ơi! Khân anhia sâng bũi
pahỡm, ki hếq sễq mơi anhia cớp
Haman toâq cha pêl bũi hếq khoiq
thrũan yỗn anhia tâng sadâu nâi.”
5 Bo ki toâp puo ớn noau pỡq coâiq
Haman toâq ramóh án. Án atỡng tễ
Ê-satơ mơi yỗn alới toâq cha pêl bũi.
Chơ puo Sê-sêt cớp Haman toâq cha
bũi pêl Ê-satơ táq.
6 Bo alới cha nguaiq blŏng nho ki
puo Sê-sêt blớh Ê-satơ neq: “Cóq
mới atỡng yỗn cứq dáng ntrớu mới
yoc ễ bữn. Ki cứq yỗn toâp. Lứq
muoi saráh cruang cutễq cứq, la cứq
ễ yỗn mới.”
7 Ê-satơ ta-ỡi loah puo neq:
8 “Khân puo sâng sarũiq táq ễ yỗn
ariang máh santoiq hếq sễq, hếq sễq
anhia cớp Haman toâq cha muoi pêl
bũi ễn ca hếq ễ thrũan táq yỗn anhia
tangái parnỡ. Bo ki hếq atỡng yỗn
puo dáng ntrớu hếq yoc ễ bữn.”

Haman Chuaq Ngê Ễ Cachĩt Mô-dacai

9 Tữ Haman loŏh tễ ntốq cha pêl
bũi ki, án sâng bũi óh lứq tâng mứt
pahỡm cớp bũi tâng sarnớm hỡ. Ma
toâq án chu, án hữm Mô-dacai tacu
bân ngoah toong mut dống puo. Cớp
toâq án pỡq pha Mô-dacai ma Mô-
dacai tỡ bữn yuor tayứng yám noap
án, ngkíq án sâng cutâu cớp ũan lứq
chóq Mô-dacai.
10 Ma án ót níc mứt cutâu ki, cớp
án tayáh chu pỡ dống án bữm. Chơ
án mơi máh yớu toâq pỡ dống án,
cớp án sễq Sê-rết lacuoi án ỡt rôm
cớp yớu án tê.
11 Chơ án táq ntỡng achỗn tỗ chóq
alới ki neq: “Cứq la cũai sốc lứq
cớp bữn con samiang sa-ỡi náq. Puo
khoiq chóh cứq cỡt arieih sốt toâr
lứq, cớp cứq la cũai ca puo noap clữi
nheq tễ cũai canŏh.”
12 Cớp Haman pai ễn neq: “Ma
clữi tễ ki ễn niang Ê-satơ táq muoi
pêl cha bũi yỗn puo Sê-sêt cớp cứq
hỡ. Cớp Niang Ê-satơ mơi yỗn puo
cớp cứq pỡq tâng tangái parnỡ ễn.
13 Ma pai samoât, máh ranáq ki tỡ
bữn cỡt kia ntrớu yỗn cứq, khân cứq
noâng hữm Mô-dacai, cũai Yuda,
noâng ỡt tacu bân ngoah toong
dống puo.”
14 Ngkíq lacuoi án cớp máh yớu
án, alới tĩeih án neq: “Nŏq mới tỡ
bữn ớn noau táq ntốq ayŏng tacong
cũai sarỡih sỡng chít coat?* Chơ

* **5:14 5:14** Tỡ la sám bar chít la pái mễt.

poang tarưp, ki mới pỡq sễq tễ puo yỗn phễp mới chŏq tacong ayŏng Mô-dacai, chơ mới ayŏng án bân ntốq ki. Moâm ki nŏq mới pỡq cha yỗn bũi óh ien khễ cớp puo."

Máh santoiq alới tĩeih atỡng ki pĩeiq pahỡm Haman. Chơ án ớn cũai táq máh santoiq alới ki pai.

6

Puo Yỗn Noau Yám Noap Mô-dacai

1 Tâng sadâu ki puo bếq tỡ langêt. Ngkíq án ớn noau ĩt pơ choâiq ca khoiq chĩc dŏq máh ramứh cũai táq ranáq chuai án tâng chũop cruang. Chơ án ớn noau doc yỗn án tamứng.

2 Bo alới ki doc, bữn dếh ranáq Mô-dacai khoiq táq la noau chĩc tâng choâiq ki tê. Mô-dacai khoiq chuai dỡi tamoong puo bo alới bar náq Bic-thana cớp Tê-ret yoc ễ cachĩt án. Bic-thana cớp Tê-ret la cũai kĩaq ngoah toong clống puo bếq.

3 Chơ puo blớh alới ca doc ki neq: "Ntrớu chơ hái khoiq culáh cóng yỗn Mô-dacai tễ ranáq án táq?"

Cũai ki ta-ỡi loah puo neq: "Tỡ yũah culáh cóng ntrớu mŏ tễ ranáq nâi."

4 Chơ puo blớh loah alới neq: "Bữn noau noâq ỡt coah tiah?"

Ma bo ki Haman pỡq tâng nchŏh lavíng dống puo. Án toâq ễ sễq tễ puo yoc ễ ayŏng tacong Mô-dacai bân ntốq án khoiq thrũan dŏq chơ.

5 Ma cũai táq ranáq atỡng loah puo neq: "Tíh Haman ỡt bân ntốq nâi tê. Án ỡt acoan ễ ramóh puo."

Puo pai ễn neq: "Atỡng yỗn án mut pỡ nâi."

6 Tữ Haman mut, chơ puo pai chóq án neq: "Bữn muoi noaq samiang cứq yoc ễ yám noap án. Nŏq cứq ễ táq dŏq culáh loah cóng án?"

Ma Haman chanchớm tâng mứt án neq: "Lứq tỡ bữn noau mŏ puo ễ yám noap khân vớt tễ cứq."

7 Ngkíq án ta-ỡi puo neq: "Khân puo yoc ễ yám noap cũai ca pĩeiq pahỡm puo,

8 ki sễq puo ĩt au tuar puo dốq sớp, cớp ĩt crơng ngoâc lứq chóq tâng aséh puo.

9 Chơ chiau au tuar cớp aséh ki yỗn pỡ muoi noaq sốt lứq tâng dống puo. Chơ ớn cũai ki asớp au tuar yỗn án ca puo yoc ễ yám noap. Cớp yỗn cũai ki tacu tâng cloong aséh. Chơ yỗn cũai sốt ki tếc aséh tâng mpứng dĩ vil, cớp pau sương casang bo án tếc aséh ki neq: 'Anhia nhêng nâi! Ariang nâi ơiq puo táq yỗn cũai ca án yoc ễ yám noap.' "

10 Chơ puo atỡng Haman neq: "Mới pỡq chái, ĩt tampâc cớp aséh, chơ toâq pỡ nâi. Chơ mới táq ariang mới khoiq pai cớp cứq chơ yỗn Mô-dacai, cũai Yuda ki. Mới têq ramóh án tacu bân ngoah toong mut loŏh dống cứq."

11 Ngkíq Haman ĩt au tuar cớp aséh, chơ án asớp au ki yỗn Mô-dacai. Chơ án tếc aséh ki cớp pỡq pau chũop vil dếh atỡng yỗn dũ náq cũai proai dáng neq: "Nhêng nâi! Ariang nâi ơiq puo táq yỗn cũai ca án sâng yoc ễ yám noap."

12 Chơ Mô-dacai píh chu loah bân ntốq ngoah toong mut loŏh dống puo. Ma Haman, ki án tál tháng píh chu pỡ dống án. Cớp án ĩt aroâiq pul chíq mieiq án, cỗ sâng casiet táq.

13 Chơ án táq ntỡng nheq dũ ŏc yỗn lacuoi cớp yớu án tamứng. Lacuoi án cớp yớu án, rangoaiq lứq atỡng án neq: "Chớc mới ntôm ralíh cỗ tễ Mô-dacai, cũai Yuda ki. Mới tỡ bữn riap án mŏ. Nỡ-ra, noau alíh nheq chớc mới."

14 Bo alới noâng táq ntỡng ngkíq, bữn ranễng tễ dống puo toâq coâiq Haman, cớp dững án pỡq cha bũi pỡ ntốq Ê-satơ táq pêl bũi.

7

Noau Ayŏng Tacong Haman

1 Puo Sê-sêt cớp Haman pỡq hâu
cha bũi pỡ dống niang Ê-satơ.
2 Nâi la trỗ bar alới cha nguaiq
blŏng nho pỡ dống án. Bo ki puo Sê-
sêt blớh Ê-satơ ễn neq: "Ê-satơ ơi!
Sanua nâi ntrớu mới yoc ễ bữn? Mới
atỡng yỗn cứq dáng. Chơ mới bữn
ramứh ki, dếh muoi saráh cruang
cứq la cứq chiau yỗn mới."
3 Chơ Ê-satơ ta-ỡi loah án neq:
"Puo ơi! Khân anhia sâng bũi
pahỡm cớp yỗn máh santoiq hếq
sễq, hếq yoc ễ bữn la neq: Yỗn
hếq cớp nheq máh tỗp hếq têq bữn
tamoong.
4 Hếq cớp tỗp hếq noau chuaq ngê
ễ cachĩt pupứt nheq loâng. Khân
noau ễ chếq yỗn cỡt sũl sâng, ki hếq
tỡ bữn patúh anhia mŏ tễ ranáq nâi.
Ma nâi tỗp hếq cheq noau ễ cachĩt
pupứt yỗn cỡt dáp muoi tarưp."
5 Chơ puo Sê-sêt blớh loah Ê-satơ
neq: "Cũai ki la noau? Nléq án ỡt
sanua? Nŏq án pla lứq ễ táq ranáq
nâi?"
6 Chơ Ê-satơ ta-ỡi loah án neq:
"Cũai ca ễ cachĩt hếq cớp ễ táq túh
coat hếq, án la Haman. Samiang ca
bữn mứt loâi lứq, la cũai nâi ơiq!"
Ngkíq Haman sâng croŏq lứq
cớp tỗ chác án cỡt cangcoaih nheq
choâng moat puo Sê-sêt cớp Ê-satơ.
7 Puo Sê-sêt yóiq toâp án yuor
tayứng tễ ntốq tacu cha nguaiq bũi
ki, cỗ án sâng cutâu lứq tâng mứt
án. Chơ án loŏh tễ ntốq ki, pỡq chu
nương bân ntốq án dốq ỡt lahỡi. Tữ
Haman hữm puo ễ yỗn án roap tôt
cỗ tian tễ ranáq nâi, ngkíq án pũp
crap sễq tễ Ê-satơ dŏq dỡi tamoong
án nứng.
8 Ma bo án pũp tỗ án asễng chu
cachơng cuti bân ntốq Ê-satơ bếq
mu rarêng cơc-ngcơc ki, bo ki toâp
puo píh chu tễ nương mut chu clống
dống. Toâq án hữm Haman ỡt cheq
Ê-satơ, án arô casang neq: "Chuai
tốh! Cũai nâi án ntôm ễ táq tỡ o
chóq lacuoi cứq tâng dống cứq toâp
láh!"
Puo pai tỡ yũah sốt santoiq, ma
máh cũai ranễng toâq ĩt aroâiq
acrúq plỡ Haman.
9 Har-buna la tễ tỗp ranễng ki
tê. Án toâq atỡng puo neq: "Puo
ơi! Noâng bữn muoi ramứh ễn.
Haman nâi án táq dŏq ntốq ễ ayŏng
tacong Mô-dacai pỡ dống án, sarỡih
sỡng chít coat.* Ma Mô-dacai la
khoiq chuai puo yỗn vớt ŏc cuchĩt
tễ nhũang."
Chơ puo pai chóq alới neq: "Anhia
ayŏng tacong án bân ntốq ki toâp."
10 Ngkíq noau ayŏng tacong
Haman bữm bân ntốq án khoiq táq
dŏq ễ ayŏng tacong Mô-dacai. Chơ
mứt cutâu puo chóq Haman cỡt viei
loah.

8

Máh Tỗp Cũai Yuda Bữn Roap Santoiq Têq Chíl Loah

1 Tâng tangái ki puo Sê-sêt chiau
nheq máh crơng Haman, cũai ca ễ
cachĩt cũai Yuda, yỗn Ê-satơ. Ê-satơ
atỡng yỗn puo dáng Mô-dacai, la
anhi án. Ngkíq, noap tễ tangái ki
Mô-dacai têq mut ramóh puo.
2 Chơ puo Sê-sêt pũot sambễt tễ atĩ
án, chơ avơi yỗn Mô-dacai. (Sambễt
nâi án khoiq ĩt loah tễ Haman.) Cớp
Ê-satơ chiau máh crơng Haman yỗn
Mô-dacai nhêng.
3 Ê-satơ sễq loah sĩa tễ puo Sê-sêt.
Án sacốh racớl, chơ án pũp cheq
ayững puo, cớp án nhiam hỡ sễq ŏc
sarũiq táq tễ puo. Án sễq puo cataing
máh ngê sâuq tễ Haman, tŏng toiq
Acac, ễ cachĩt nheq máh cũai Yuda.
4 Puo payo ralỡng yễng chóq án,
ngkíq Ê-satơ yuor tayứng.

* **7:9 7:9** Tỡ la sám bar chít la pái mễt.

5 Cớp Ê-satơ pai neq: “Cucốh puo
ơi! Khân anhia sâng bũi pahỡm
cớp ayooq pasếq hếq, cớp khân
anhia sâng pĩeiq, ki sễq anhia ớn
noau chĩc santoiq cataáng chíq chỗi
yỗn noau táq máh santoiq Haman,
con samiang Hamê-datha, tổng toiq
Acac, khoiq chĩc aloŏh ki. Yuaq
án chĩc choâiq pau yỗn pupứt nheq
cũai Yuda tâng máh cruang puo sốt.
6 Nŏq têq hếq rơi chĩuq, khân ŏc
cuchĩt ma toâq pỡ tổp hếq cớp sễm
ai hếq?”
7 Chơ puo Sê-sêt pai chóq Ê-
satơ cớp Mô-dacai, cũai Yuda, neq:
“Nhêng nâi! Cứq khoiq ayŏng
tacong Haman, cỗ án aloŏh ngê ễ
cachĩt cũai Yuda, cớp cứq khoiq ĩt
mun án chiau yỗn Ê-satơ chơ.
8 Ma tâng phễp rit cruang nâi,
choâiq ntrớu noau chĩc tễ ramứh
puo cớp catếh táq tếc khong puo, ki
la tỡ têq ralêq noâng. Chơ sanua
cứq yỗn mới chĩc loah phễp rit
tamái tam mứt mới sâng yoc ễ chĩc,
chơ cơiq chu cũai Yuda. Chĩc nhơ tễ
ramứh cứq cớp catếh táq tếc chóq
sambễt khong cứq.”
9 Tangái ki la tangái bar chít la pái,
casâi pái (casâi Savan). Mô-dacai
arô máh cũai dốq chĩc choâiq yỗn
puo, chơ án ớn alới chĩc choâiq yỗn
án bữm ễn. Án ễ cơiq yỗn cũai Yuda
cớp yỗn dũ náq cũai sốt, cũai ayững
atĩ, cớp máh tổp arieih tâng nheq
muoi culám bar chít tapul cruang
tễ cruang In-dia toau toâq cruang
Ê-thia-bi. Alới chĩc parlong cỡt dũ
parnai cớp dũ thữ chữq noau chĩc
tâng máh cruang ki. Cớp alới chĩc
yỗn cũai Yuda na parnai alới bữm.
10 Mô-dacai ớn noau chĩc nhơ tễ
ramứh puo Sê-sêt, cớp án catếh táq
tếc toâq sambễt puo. Chơ án ớn cũai
dững aséh tễ cuaq puo pỡq chái lứq
asuoi choâiq nâi.
11 Tâng choâiq nâi noau chĩc
atỡng yỗn cũai dáng puo yỗn cũai
Yuda ỡt tâng dũ vil têq curiaq dỡi
tamoong alới bữm, cớp con lacuoi
alới tê. Ma khân bữn cũai tahan tễ
tổp aléq, tỡ la tễ cruang aléq, toâq
chíl alới, la án yỗn alới têq chíl cớp
cachĩt loah cũai ki. Chơ, têq alới
cachĩt yỗn nheq máh cũai ca ễ táq
alới cớp ĩt nheq máh mun cớp crơng
cũai ki.
12 Santoiq nâi têq noau noap ĩt
chũop dũ vil tâng cruang Pơ-sia,
noap tễ tangái noau anoat yỗn
cachĩt nheq cũai Yuda. Tangái ki la
tangái muoi chít la pái, casâi muoi
chít la bar (casâi Adar).
13 Choâiq phễp rit nâi noau pau
atỡng yỗn dũ náq cũai ỡt tâng dũ
cruang têq dáng, khân toâq tangái
ki, têq cũai Yuda chíl loah cũai ca ễ
cachĩt tổp alới.
14 Ngkíq máh cũai asuoi choâiq
ki chỗn tâng cloong aséh, chơ pỡq
chái lứq. Alới táq puai nheq máh
santoiq puo atỡng. Cớp máh santoiq
nâi noau atỡng dũ náq cũai tâng vil
Susa yỗn dáng machớng ki tê.
15 Chơ Mô-dacai loŏh vớt tễ moat
puo Sê-sêt. Án sớp au tuar santứm
ramoong cớp cloc khong puo. Cớp
án sớp au tuar ễn acuam coah tiah
santứm ễng cớp aroâiq busín o. Cớp
án tapưng vuam yễng nêuq lứq
tâng plỡ án. Ngkíq máh cũai ỡt
mpễr rana tâng vil Susa, alới triau
cupo bũi óh lứq.
16 Máh cũai Yuda, alới sâng bũi
óh lứq. Ramứh ngua cớp ŏc croŏq
khoiq vớt chơ. Alới triau cupo bũi
ỡn lứq tễ ranáq nâi.
17 Chũop dũ ntốq tâng cruang nâi
tỡ bữn pai tâng vil cớt tỡ la vil toâr,
toâq bữn roap cớp doc choâiq pau
tễ puo, cũai Yuda rlu nheq tễ táq
ranáq, yuaq bữn ŏc bũi ỡn. Cớp alới
táq muoi pêl cha bũi. Cớp bữn tễ
cũai canŏh alới mut cỡt cũai Yuda
tê, cỗ alới ki sâng ngcŏh cũai Yuda.

9

Tổp Cũai Yuda Bữn Chớc Têq Cachĩt Cũai Ễ Táq Alới

1 Chơ toâq tangái muoi chít la pái,
casâi Adar, la tangái têq táq ariang
chữq puo khoiq chĩc tễ nhũang chơ.
Tâng tangái ki máh cũai ca tỡ ễq
hữm cũai Yuda, alới ỡt canứh yoc ễ
pupứt chíq nheq cũai Yuda. Ma máh
cũai Yuda bán rêng hỡn tễ cũai ki.
2 Máh cũai Yuda ỡt dũ vil tâng
cruang nâi, alới thrũan dŏq ễ chíl
loah dũ náq cũai ca ễ cachĩt tỗp
alới. Dũ ntốq cu nnơi la ngcŏh cũai
Yuda, cớp tỡ bữn noau khớn táq
sâuq ntrớu chóq tỗp alới.
3 Máh cũai arieih cớp máh cũai
bữn chớc tâng dũ vil dũ ntốq, dếh
máh ayững atĩ puo rachuai cũai
Yuda tê, cỗ alới ngcŏh tễ chớc Mô-
dacai.
4 Yuaq sanua nâi chũop dũ ntốq
tâng máh cruang nâi la dáng nheq
tễ chớc Mô-dacai tâng dống puo.
Cớp puo achỗn chớc yỗn án cỡt toâr
lứq ễn.
5 Cỗ ngkíq, cũai Yuda ma têq chíl
loah cũai ca ễ táq alới tam mứt sâng
yoc. Alới yống dau chíl cớp cachĩt
chíq cũai ki.
6 Ống tâng vil Susa sâng la alới
cachĩt bữn 500 náq.
7-10 Noap dếh muoi chít náq con
samiang Haman con samiang Hamê-
datha, la cũai ca kêt cũai Yuda, la
alới cachĩt tê. Ma alới tỡ bữn ĩt
crơng máh cũai ki. Ramứh muoi
chít náq cũai samiang ki la neq:
Parsan Datha, Dal-phôn, At-patha,
Pôr-atha, Ada-lia, Ari-datha, Parma-
sata, Ari-sai, Ari-dai, cớp Vai-satha.
11 Tangái ki toâp noau atỡng yỗn
puo dáng thrỗq cũai noau bữn
cachĩt ỡt tâng vil Susa.
12 Puo atỡng Ê-satơ neq: “Ống
tâng muoi vil Susa nâi sâng, cũai
Yuda bữn cachĩt 500 náq chơ, noap
dếh muoi chít náq con samiang
Haman. Cớp tâng máh vil canŏh ễn
la tỡ dáng sa-ữi maléq alới khoiq
cachĩt! Sanua nâi mới atỡng yỗn
cứq dáng ntrớu ễn mới yoc ễ bữn.
Khân mới atỡng yỗn cứq dáng acán
ntrớu mới sâng yoc ễ bữn, ki mới
lứq bữn acán ki.”
13 Ngkíq Ê-satơ ta-ỡi loah puo
neq: “Puo ơi! Khân anhia sâng
bũi pahỡm, sễq anhia yỗn máh cũai
Yuda tâng vil Susa nâi táq tâng
tangái parnỡ machớng alới khoiq
bữn táq tâng tangái nâi tê. Cớp sễq
anhia ớn noau ayŏng tacong cumuiq
con samiang Haman muoi chít náq
ki bân ntốq noau dốq ayŏng tacong.”
14 Chơ puo ớn noau táq máh
santoiq ki, cớp ĩt chữq pau aloŏh
ranáq nâi tâng vil Susa. Cumuiq
con samiang Haman muoi chít náq,
noau dững ayŏng bân ntốq noau cơi
ayŏng tacong cũai.
15 Tâng tangái muoi chít la pỗn,
casâi Adar, tỗp Yuda rôm sarhống
parnơi ễn tâng vil Susa, cớp alới bữn
cachĩt cũai tâng vil ki 300 náq ễn,
ma alới tỡ bữn pũr ĩt crơng crớu
ntrớu tháng.
16 Ma máh cũai Yuda ỡt tâng ntốq
canŏh, alới rôm parnơi dŏq cataing
curiaq tỗp alới bữm. Alới bữn cachĩt
cũai ca ễ cachĩt alới 75,000 náq. Ma
alới tỡ bữn pũr ĩt crơng crớu máh
cũai ki.
17 Ranáq nâi bữn cỡt tâng tangái
muoi chít la pái, casâi Adar. Ma
tâng tangái muoi chít la pỗn, máh
cũai ca ỡt yáng tiah vil Susa, alới tỡ
bữn cachĩt cũai noâng. Cớp alới táq
pêl cha nguaiq bũi óh lứq.
18 Ma cũai Yuda ỡt tâng vil Susa,
ki alới noap tangái muoi chít la sỡng
cỡt tangái rlu cha bũi, yuaq tâng
tangái muoi chít la pái cớp tangái
muoi chít la pỗn ki, alới cachĩt máh
cũai ca ễ táq alới. Chơ alới tangứt
tâng tangái muoi chít la sỡng.
19 Ngkíq máh cũai Yuda ỡt tâng
vil cớt, alới noap tangái muoi chít la
pỗn, casâi Adar, cỡt tangái rlu táq
pêl cha nguaiq bũi óh lứq. Tangái ki
manoaq yỗn crơng bũi yỗn manoaq.

Tangái Purim

20 Cớp Mô-dacai, án chĩc dŏq nheq
máh dũ ramứh nâi tâng choâiq. Cớp

án cơiq choâiq thỡ nâi yỗn máh cũai
Yuda dũ náq, tỡ bữn pai cheq tỡ
la yơng, chũop nheq dũ ntốq tuo
cruang Pơ-sia nâi.
21 Cớp án ớn yỗn tỗp alới noap
tâng tangái muoi chít la pỗn cớp
tangái muoi chít la sỡng, casâi Adar,
cỡt tangái rlu cha bũi tâng dũ cumo.
22 Máh tangái nâi cỡt tangái cũai
Yuda cachĩt máh cũai ca ễ cachĩt tỗp
alới, chơ ŏc ngua cỡt rapĩen loah ŏc
bũi ỡn; cớp ranáq cuchĩt pứt rapĩen
loah cỡt ranáq bữn tamoong. Ngkíq
tỗp alới noap cớp ĩt tâng tangái nâi
cỡt tangái cha bũi ỡn chỡ, cớp alới
ralêq crơng manoaq yỗn manoaq,
cớp yỗn cũai cadĩt hỡ.
23 Ngkíq nheq máh cũai Yuda
tamứng cớp táq puai santoiq Mô-
dacai atỡng. Cớp ranáq cha bũi nâi
cỡt phễp rit tamái tâng dũ cumo.
24 Haman, la con samiang Hamê-
datha tễ tŏng toiq Acac, cũai par-ũal
cớp cũai Yuda, án séng chuaq
tangái ễ cachĩt pupứt nheq máh cũai
Yuda. (Crơng án séng ki noau amứh
'Purim'.) Án chuaq ngê ễ cachĩt yỗn
pứt muoi tarưp máh cũai Yuda.
25 Ma Ê-satơ mut atỡng puo Sê-
sêt, cớp puo ớn noau chĩc chữq yỗn
Haman roap loah cóng án thrũan
dŏq yỗn cũai Yuda. Tỗ án, dếh
con samiang án muoi chít náq, noau
ayŏng tacong alới tâng lác aluang.
26 Ngkíq noau amứh tangái rlu nâi
la 'Purim' cỗ tễ dũ ramứh ca Mô-
dacai chĩc tâng choâiq ki, cớp cỗ tễ
dũ ramứh ca alới khoiq ramóh.
27 Yuaq ngkíq, cũai Yuda amứh
phễp rit nâi yỗn tỗp alới bữm, cớp
yỗn tŏng toiq alới, dếh yỗn cũai ca
ễ cỡt cũai Yuda hỡ. Dũ cumo tâng
bar tangái nâi alới sanhữ cớp noap
táq puai níc máh santoiq Mô-dacai
patâp.
28 Máh cũai Yuda pruam parnơi
neq: Dũ dống sũ cũai Yuda tâng
dũ dỡi tamoong, tâng dũ cruang cớp
dũ vil cóq sanhữ cớp noap ĩt tangái
Purim toau sốt dũ dỡi cũai.
29 Chơ Ê-satơ, con Abi-hêl, cớp
Mô-dacai chĩc choâiq thỡ muoi liang
ễn, parkhán tễ choâiq thỡ Mô-dacai
chĩc tễ nhũang, la cỡt ŏc lứq.
30 Choâiq thỡ nâi alới cơiq yỗn dũ
náq cũai Yuda tâng muoi culám bar
chít tapul cruang tâng cruang Pơ-
sia. Án cơiq santoiq cubán yỗn bữn
ŏc bốn puan cớp bán sũan ien khễ.
31 Choâiq ki patâp yỗn alới sanhữ
níc phễp rit Purim yỗn pĩeiq tangái,
cớp tŏng toiq alới hỡ. Cóq alới noap
tangái ki machớng alới noap phễp
rit tangái canŏh yỗn alới ót sana cớp
sanhữ tangái tanúh túh coat tâng
tỗp alới. Nâi la cỡt ŏc patâp tễ Mô-
dacai cớp Ê-satơ.
32 Santoiq Ê-satơ patâp tễ phễp
rit Purim ki noau chĩc dŏq tâng pơ
saráq.

10

Mô-dacai Cỡt Sốt Lứq Ễn

1 Puo Sê-sêt chát yỗn noau ĩt práq
thễq chũop nheq cruang án ndỡm,
cớp ỡt tâng cutễq mpễr dỡq mưt hỡ.
2 Nheq máh ranáq toâr ca puo Sê-
sêt táq, cớp máh ranáq án chóh Mô-
dacai cỡt sốt, ki noau khoiq chĩc
dŏq tâng pơ choâiq ranáq máh puo
Pơ-sia cớp Mê-dia khoiq táq.
3 Mô-dacai la cũai Yuda, manoaq
án toâp roap chớc pưn bĩq tễ puo
Sê-sêt, cớp án cỡt sốt toâr lứq tâng
cũai Yuda. Nheq tữh sễm ai án yám
noap lứq án, yuaq án chuaq níc ŏc
ien khễ yỗn máh tỗp Yuda, cớp án
táq ranáq bữn kia lứq yỗn máh tỗp
án tâng dũ dỡi cũai.

Saráq Yop
Santoiq Atỡng

Tỡ bữn noau dáng raloaih cũai aléq chĩc Saráq Yop nâi, tỡ la bo léq noau chĩc. Ma noau pai Yop bữn tamoong 1,000 toâq 2,000 cumo nhũang dỡi Yê-su. Saráq Yop atỡng tễ muoi noaq cũai tanoang tapứng, mỡ án tamóh ỏc túh coat. Máh con án cuchĩt pứt nheq, máh mun án cỡt rúng pứt nheq tê, cớp án cỡt rang-ĩ hâp lứq hỡ. Ma Yop noâng sa-âm Yiang Sursĩ pacái lứq.

Máh yớu Yop chanchớm Yiang Sursĩ táq tôt Yop cỗ tian án táq ranáq lôih. Ma Yop pai níc án tanoang tapứng choâng moat Yiang Sursĩ, cớp án yoc ễ ramóh cớp khai loah máh ỏc ki yáng moat Yiang Sursĩ toâp.

Yiang Sursĩ tỡ bữn ta-ỡi santoiq Yop sễq, ma án apáh Yop yỗn án dáng tễ chớc sốt toâr khong Yiang Sursĩ. Chơ ntun, Yop dáng raloaih, cớp án asễng tỗ chóq Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ tếq máh yớu ca tũn apớt Yop tễ ranáq Yop ramóh túh coat. Cớp Yiang Sursĩ satốh ỏc bốn yỗn Yop bữn sa-ỡi clỡi tễ nhũang ễn.

Yiang Satan Chim Ỏc Sa-âm Yop

1 Ỡt tâng cruang cutễq Usơ* bữn muoi noaq samiang, ramứh Yop. Án sang toam Yiang Sursĩ tanoang tapứng. Án la cũai o, cớp án viaq níc tễ máh ranáq sâuq.

2 Án bữn con samiang tapul náq, con mansễm pái náq,

3 dếh bữn charán cữu tapul ngin lám, lac-da pái ngin lám, ntroỏq muoi ngin lám, cớp aséh dễn sỡng culám lám. Án bữn cũai táq ranáq yỗn án clứng lứq; cớp án cỡt cũai sốc clỡi nheq tễ cũai canỏh ca ỡt yoah angia mandang loỏh.

4 Máh con samiang Yop dốq rapĩen níc táq pêl cha bũi tâng dống alới. Con samiang án dốq mơi pái náq amuaq alới toâq rôm cha bũi parnơi cớp alới tê.

5 Poang tarưp, toâq vớt tangái alới cha bũi, Yop dốq tamỡ tễ cláih, cớp bốh crơng chiau sang dỏq sambráh máh con án tễ ranáq lôih. Án táq ngkíq níc, yuaq án chanchớm neq: "Cỏh lơ bữn muoi noaq tễ tỗp con cứq lơ táq lôih na mumat Yiang Sursĩ."

6 Ma bữn muoi tangái máh ranễng Yiang Sursĩ tâng paloỏng mut tayứng yáng moat Yiang Sursĩ. Cớp bữn Satan† mut ỡt tâng mpứng dĩ tỗp alới tê.

7 Yiang Sursĩ blớh Satan neq: "Mới chu tễ léq?"

Satan ta-ỡi: "Cứq pỡq chu nâi chu ki, pỡq chũop nheq cốc cutễq."

8 Yiang Sursĩ blớh án neq: "Mới hữm Yop, la cũai táq ranáq cứq, tỡ? Chũop cốc cutễq tỡ bữn noau ma tanoang tapứng li án. Án sang toam cứq, cớp viaq níc tễ máh ranáq sâuq."

9 Satan ta-ỡi: "Khân Yop ỏq ntrớu tháng, án noâng ễ sang toam anhia tỡ?

10 Anhia khoiq bán curiaq níc án, dếh dống sũ cớp dũ ramứh án ndỡm. Anhia khoiq satốh ỏc bốn puan yỗn dũ ranáq án táq, cớp táq yỗn án bữn mun cớp charán poân cruang cutễq.

11 Ma khân anhia ĩt loah nheq dũ ramứh án bữn, ki án lứq pupap anhia bo ki toâp!"

12 Yiang Sursĩ pai chóq Satan neq: "Âu! Dũ ramứh án bữn cứq chiau tâng talang atĩ mới; ma mới chỗi táq bớc chũl ntrớu án."

* **1:1 1:1** Tỡ bữn noau dáng raloaih ntốq Usơ nâi ỡt bân ntốq léq. † **1:6 1:6** Bo nhũang Satan la ranễng Yiang Sursĩ tê, ma ntun ễn án chíl cớp Yiang Sursĩ cớp chíl máh cũai tê. Tâng parnai Hê-brơ ramứh Satan cỡt 'án ca tếq noau'.

Chơ Satan loŏh toâp tễ Yiang Sursĩ.

Máh Con Cớp Mun Yop Cỡt Ralốh Nheq

13 Bữn muoi tangái máh con
mansễm con samiang Yop ntôm tacu
cha cớp nguaiq bũi pỡ dống ai clúng
alới.
14 Ma bữn manoaq lúh toâq atỡng
Yop neq: “Bo hếq dững ntroŏq cái
nia, cớp bữn aséh dễn ỡt cha bát
cheq ki,
15 ma bo ki toâp bữn cũai Sê-ba‡
mut chíl, cớp alới ĩt nheq charán
anhia. Tỗp alới cachĩt nheq cũai táq
ranáq anhia. Noâng ống manoaq
cứq toâp vớt cuchĩt; chơ cứq lúh chu
atỡng anhia!”
16 Bo án pai tỡ yũah sốt parnai,
bữn muoi noaq ễn cũai táq ranáq
án toâq cớp pai neq: “Toaih háq
nheq charán cữu cớp cũai bán cữu
anhia. Noâng ống manoaq cứq toâp
vớt cuchĩt; chơ cứq lúh chu atỡng
anhia!”
17 Ma cũai ki pai tỡ yũah sốt
parnai tê, chơ bữn muoi noaq ễn
cũai táq ranáq án toâq cớp atỡng
neq: “Bữn pái tỗp tễ cũai Caldê§
dốq pũr, alới toâq chíl tỗp hếq.
Tỗp alới khoiq cheng ĩt nheq charán
lac-da, cớp cachĩt nheq cũai táq
ranáq anhia. Noâng ống manoaq
cứq toâp vớt cuchĩt; chơ cứq lúh chu
atỡng anhia!”
18 Ma án pai tỡ yũah sốt parnai,
chơ bữn muoi noaq ễn cũai táq
ranáq án toâq cớp atỡng neq: “Máh
con samiang mansễm anhia ntôm ỡt
cha bũi pỡ dống ai clúng alới;
19 ma bo ki toâp bữn cuyal avêng
hâp lứq toâq tễ ntốq aiq. Cuyal
nâi phát ploaq dống ki cỡt rúng
ralốh nheq, cớp dống ki catât alới
cuchĩt nheq. Noâng ống manoaq
cứq toâp khlâiq; chơ cứq lúh chu
atỡng anhia!”
20 Chơ yóiq toâp Yop yuor tayứng
cớp háq nheq tampâc án tâc, cỗ án
sâng ngua lứq. Án cũah nheq sóc
tâng plỡ cớp sacốh racớl tâng cutễq,
21 cớp pai neq: “Cứq loŏh tễ púng
mpiq cứq la ống tỗ miat; cớp nỡ-ra
cứq cóq loŏh tễ cốc cutễq nâi ống
tỗ miat tê. Yiang Sursĩ khoiq yỗn
cứq bữn dũ ramứh; ma sanua án ĩt
loah. Sễq yỗn máh cũai khễn cớp
khễn sa-ữn ramứh án tái-mantái.”
22 Tam máh ranáq ki toâq pỡ Yop,
ma án tỡ bữn táq ranáq lôih ntrớu
tễ láih parnai dŏq patôt Yiang Sursĩ.

2

Satan Chim Yop Sĩa

1 Toâq muoi tangái ễn, máh
ranễng Yiang Sursĩ tâng paloŏng
mut tayứng yáng moat Yiang Sursĩ
sĩa. Cớp bữn Satan ỡt mpứng dĩ tỗp
ranễng ki.
2 Yiang Sursĩ blớh Satan neq: “Mới
chu tễ léq?”
Satan ta-ỡi: “Cứq pỡq chu nâi chu
ki, pỡq chũop nheq cốc cutễq.”
3 Yiang Sursĩ blớh án neq: “Mới
hữm Yop, la cũai táq ranáq cứq, tỡ?
Tâng cốc cutễq tỡ bữn noau tanoang
tapứng li án. Yop nâi, án sang toam
cứq, cớp án viaq níc tễ máh ranáq
sâuq. Mới khoiq rakiauq yỗn cứq
táq án, tam án tỡ bữn lôih ntrớu; ma
án noâng tanoang tapứng níc chóq
cứq.”
4 Satan ta-ỡi loah neq: “Manoaq
cũai dốq chĩuq táh dũ ramứh dŏq
yỗn dỡi tamoong án noâng níc.
5 Ma khân anhia yỗn tỗ chác án
cỡt bớc rapoâq rahỡ nheq, ki án lứq
lóc acrieiq anhia toâp!”
6 Ngkíq Yiang Sursĩ pai chóq Satan
neq: “Âu mới táq! Án ỡt tâng talang
atĩ mới; ma chỗi táq yỗn án cuchĩt.”
7 Chơ Satan loŏh tễ yáng moat
Yiang Sursĩ, cớp án táq yỗn tỗ chác

‡ **1:15 1:15** Cũai Sê-ba la muoi tỗp cũai dốq pũr luloah pỡq chu coah angia pưn.
§ **1:17 1:17** Cũai Caldê la muoi tỗp cũai pũr ca luloah pỡq chu tễ coah angia pỡng.

Yop cỡt bớc paldóng nheq, tễ plỡ
toau toâq ayỡng.
8 Chơ Yop ĩt khlễc adéh pacháh,
cớp án cũah tâng tỗ án bỡm, cớp
pỡq tacu tâng bỏh dỏq táq tếc án túh
ngua.
9 Lacuoi Yop pai neq: “Nỏq mới
noâng ễ tanoang tapứng níc nneq?
Nỏq mới tỡ bỡn lóc acrieiq Yiang
Sursĩ, chơ cuchĩt yỗn vớt chíq?”
10 Yop ta-ỡi: “Mới chỗi pai samoât
mansễm tỡ bỡn sa-âm Yiang Sursĩ.
Toâq Yiang Sursĩ yỗn ramứh o pỡ
hái, ki hái roap ĩt. Ma toâq án yỗn
ranáq túh arức pỡ hái, ki hái tỡ têq
loai ntrớu.”
Tam bỡn ranáq túh arức lứq, ma
Yop tỡ nai pai ntrớu dỏq chíl Yiang
Sursĩ.

Yớu Yop Toâq Sa-óh

11 Yop bỡn yớu pái náq, ramứh
E-li-phat tễ vil Tê-man, Bil-dat tễ
cruang Suah, cớp Sô-phar tễ cruang
Nama. Tỡ alới sâng Yop chĩuq túh
arức lứq, alới pruam muoi mứt toâq
sa-óh dỏq aliam án.
12 Bo alới hỡm Yop noâng tễ yơng,
alới tỡ sacoal án. Tỡ alới sacoal án,
alới nhiam cuclỗiq cucling, dếh háq
tampâc bỡm cỗ sâng ngua lứq, cớp
ĩt phốn cutễq prứh achỗn, dếh yỡi
tâng plỡ alới bỡm hỡ.
13 Chơ alới tacu tâng cutễq bân
ntốq ki cớp Yop nheq tapul tangái
tapul sadâu; alới tỡ bỡn pai muoi
ỏc ntrớu, cỗ alới hỡm Yop túh arức
la-ỡq lứq.

3

Yop Bubéq-Bubưp Chóq Yiang Sursĩ

1 Toâq parsốt, Yop tỡ bỡn ỡt ran-
giac noâng, cớp án pupap tangái án
cỡt cũai.
2-3 Án pai neq: “Ơ Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia pupap tangái mpiq cứq
sễt cứq. Sễq anhia pupap sadâu ca
cứq tamoong tâng púng mpiq cứq!
4 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia ralêq
tangái ki yỗn cỡt canám. Sễq Yiang
Sursĩ tâng pỡng paloỏng chỗi sanhỡ
noâng tangái ki; sễq anhia khlĩr
chíq. Chỗi yỗn ỏc poang claq tâng
tangái ki.
5 Sễq anhia táq yỗn tangái ki cỡt
canám téc-téc; cớp yỗn ramứl pul
clũom nheq moat mandang yỗn cỡt
canám nheq.
6 Sễq anhia táq yỗn sadâu bo cứq
ỡt tâng púng mpiq cứq, cỡt pứt
sarbiet chíq. Chỗi noap amut sadâu
ki tâng casâi tỡ la tâng cumo aléq.
7 Sễq yỗn sadâu ki cỡt cadễng, cớp
chỗi yỗn bỡn sương triau cupo.
8 Atỡng máh cũai mo cumuiq
pupap sadâu ki, alới ca têq ndỡm
ngươc tuang, ramứh Lê-via-than*
yỗn án trĩh alới.
9 Sễq yỗn mantỗr ca claq pên
tarưp cỡt canám chíq; sễq yỗn
sadâu ki ngcuang poang ma tỡ bỡn
ramóh; chỗi yỗn sadâu ki hỡm
poang rưm-rưm.
10 Sễq anhia pupap sadâu ca yỗn
cứq cỡt cũai, tỡ la paliang apáh ỏc
túh coat cứq.

11 “Cứq cumíq yoc cuchĩt tễ bo
cứq noâng ỡt tâng púng, tỡ la ta-ỏh
rangứh bo mpiq sễt cứq.
12 Cỗ nỏq mpiq ca-ỡ cứq? Cỗ nỏq
án yỗn cứq pu tóh?
13 Khân tỡ bỡn ngkíq, ki cứq bỡn
ỡt rlu, bếq ien khễ
14 samoât máh puo tễ mbỏq cớp
máh cũai sốt toâr lứq, alới ca chóh
dống toâr tễ mbỏq.
15 Chơ cứq têq bếq bỡn langêt ien
ariang cũai sốt toâr, ariang cũai bỡn
práq yễng clỡi cliei tâng dống alới.
16 O lứq la ỏq loâng cứq, yỗn cỡt
samoât carnễn cuchĩt lot tâng púng.
17 Pỡ prúng tứp, máh cũai sâuq
tangứt táq ranáq sâuq; pỡ ki cũai
lakéh têq bếq rlu ien khễ.

* **3:8 3:8** Bỡn noau pai Lê-via-than nâi la charán tru, tỡ la charán noau nsũar sâng.

18 Ỡt tâng ntốq ki, dếh cũai tũ bữn
ỡt ien khễ tê, cớp alới tỡ bữn sâng
noâng sương noau cahễq cớp sương
noau dốq catưp.
19 Cũai cớt cớp cũai toâr la ỡt tâng
ntốq ki, cớp máh cũai sũl bữn racláh
tễ cũai ndỡm alới.
20 "Cỗ nốq Yiang Sursĩ yỗn cũai
noâng tamoong chĩuq túh arức? Cỗ
nốq Ncháu yỗn poang claq chu máh
cũai bữn túh ngua?
21 Alới ỡt acoan níc ốc cuchĩt, ma
tỡ hữm toâq yũah; alới yoc ễ ramóh
ốc cuchĩt hỡn tễ yoc ễ ramóh mun
moat lứq.
22 Cũai ki sâng ỡn chỡ lứq cớp
bũi pahỡm toâq alới ramóh ping
cumuiq.
23 Yiang Sursĩ cutooq culốq dốq
dỡi tamoong alới; Ncháu cataing
chíq alới dũ angia.
24 Tangứh cusốh cứq pláih loah
crơng sana; cứq tỡ rơi ót noâng tỡ
bữn nhiam cuclỗiq cucling.
25 Máh ranáq cứq ỡt clơng, lứq
toâq pỡ cứq; máh ranáq cứq ngcốh,
lứq toâq pỡ cứq.
26 Mứt pahỡm cứq tỡ bữn bũi
noâng, cớp tỡ bữn ien khễ, ranáq
túh arức toâq pỡ cứq tỡ bữn tangứt
loâng pỡ cứq."

4

E-li-phat

1 E-li-phat tễ vil Tê-man pai neq:
"Yop ơi! Khân cứq táq ntỡng, mới
cỡt roâi sarnớm tỡ?
2 Yuaq cứq tỡ rơi ỡt rangiac
noâng.
3 Mới cơi atỡng cũai sa-ữi lứq chơ,
cớp rachuai cũai ieuq yỗn cỡt rêng
loah.
4 Toâq bữn muoi noaq cũai dớm
cớp lakéh lakiei lứq, sương santoiq
mới tĩeih án têq chuai yỗn án yuor
tayứng táng loah tamái.
5 Ma sanua ốc túh arức nâi toâq
pỡ mới, ma mới cỡt pê pahỡm; mới
tỡ rơi rataing chíl, toau táq yỗn mới
cỡt chíq dớt sarnớm.
6 Mới yám noap Yiang Sursĩ cỡt
samoât dỡi tamoong mới; ranáq ki
la tỡ bữn lôih ntrớu; ngkíq cóq mới
sa-âm cớp ngcuang níc.
7 "Sanua cóq mới chanchớm salĩq
neq: Nốq bữn cũai ốq lôih ma chĩuq
cuchĩt pứt? Tỡ la nốq cũai tanoang
o ma chĩuq noau cốh táh?
8 Ĩn cứq khoiq hữm, máh ranáq
sâuq cũai táq la samoât alới trứh ốc;
cớp máh cuplốq alới trứh la moang
ranáq túh coat sâng. Sanua, alới sot
loah tễ máh ranáq sâuq cớp ranáq
lôih ki.
9 Yiang Sursĩ cutâu mứt lứq chóq
alới, dếh pupứt nheq alới, cỡt
samoât cuyal rapuq hâp lứq.
10 Cũai loâi hễr cu-ỗi, sương alới
casang ralông samoât sương cula
samín, ma Yiang Sursĩ táq yỗn alới
cỡt tangứt, cớp déh táh chíq clỗi án.
11 Cula samín cuchĩt cỗ ốq charán
cha, chơ máh con cula samín cỡt
pláh nheq.
12 "Bữn muoi trỗ, sương rachâp
ngcuai lứq tâng cutữr cứq, mán cứq
tỡ bữn ễ sâng loâng sương ki.
13 Samoât láu mpáu croốq lứq bo
cứq bếq langêt, cứq miaq ỡt clơng
níc tâng mứt pahỡm.
14 Cứq sâng ngcốh cớp cangcoaih;
tỗ chác cứq cỡt lamên la-ot nheq cỗ
sâng ngcốh lứq.
15 Bữn cuyal phát pha mieiq cứq;
sóc muar chũop tỗ cứq cuthrỡ nheq,
cỗ cứq sâng ngcốh.
16 Cứq hữm muoi acán ỡt tayứng
choâng moat cứq, ma cứq tỡ bữn
dáng acán ki la ntrớu. Chơ cứq
sâng muoi sương pai aloốh; sương
ki loốh tễ ntốq rangiac lứq, blớh cứq
neq:
17 'Bữn noau noâq noâng tanoang
o clữi tễ Yiang Sursĩ tỡ? Tỡ la bữn
cũai aléq mỡ ốq tháng lôih, noap tễ
tangái Yiang Sursĩ tễng án?'
18 "Khân Yiang Sursĩ tỡ bữn noap
cũai táq ranáq án, cớp khân án têq
tỗp ranễng án, pai alới sacũl,

19 ki dỡi léq án noap cũai ca cỡt tễ
cutễq tabát, cũai toâq tễ cutễq phốn
miat sâng, la khễ lứq noau tĩn sarúq
yỗn abuoiq samoât lamooh.
20 Tỗp alới bữn tamoong tâng pên
tarưp, chơ toâq pên tabữ pĩeiq alới
cuchĩt cống bữn, ma noau tỡ bữn
dáng.
21 Dũ ramứh alới bữn pứt chái
lứq, ma yỗn toau alới cuchĩt, la alới
noâng tỡ bữn dáng ngê Yiang Sursĩ.

5

1 "Yop ơi! Cóq mới arô! Bữn noau
ta-ỡi mới tỡ? Mới ễ píh mieiq nhêng
chu ranễng tễ paloŏng aléq?
2 Cũai coâp nsóq chóq Yiang Sursĩ,
ki án cuchĩt tian mứt nsóq ki; cớp
cũai sa-on cumíq, án cuchĩt tian án
sacũl.
3 Cứq khoiq hữm máh cũai sacũl
bữn ỡt plot ien, ma cứq sễq Yiang
Sursĩ toâp pupap dống sũ alới ki.*
4 Tễ máh con samiang alới, tỡ bữn
noau bữn ỡt ien khễ, cớp tỡ bữn
noau rapai chuai alới pỡ ntốq rasữq.
5 Máh cũai panhieih khlac bữn
cha palâi tễ sarnóh cũai sacũl chóh,
tam bữn nỡm sarlia,† ma alới sa-on
cumíq alới yoc ễ cheng ĩt nheq mun
cũai sacũl.
6 Ŏc sâuq tỡ bữn dáh tễ phốn
cutễq, cớp ranáq túh coat tỡ bữn
dáh tễ phốn cutễq tê.
7 Tỡ cỡn ngkíq! Hái toâp chống
táq yỗn cỡt túh arức, cỡt samoât
rahững ũih pardễh.‡
8 "Khân cứq cỡt mới, ki cứq píh
loah chu Yiang Sursĩ; cớp cứq atỡng
máh ranáq tễ cứq yỗn án dáng.
9 Tỗp hái tỡ têq dáng raloaih máh
ranáq toâr Ncháu hái khoiq táq, cớp
máh ranáq salễh án táq, la hái tỡ rơi
noap yỗn dũ nheq.
10 Án yỗn paloŏng bữn mia sễng
chũop cloong cutễq, cớp án yỗn nia
sarái bữn dỡq dŏq têq amia máh
sarnóh.
11 Lứq pĩeiq! Yiang Sursĩ acŏq
cũai asễng tỗ, cớp yỗn ŏc bũi óh pỡ
cũai tanúh.
12 Án cataing máh ngê cũai ran-
goaiq ễ lôp yớu,
13 cớp án cỗp cũai rangoaiq puai
loah ngê sâuq alới; táq ngkíq dŏq
máh ranáq sâuq alới táq cỡt tỡ bữn
moâm.
14 Toâq moat mandang toâng, ma
alới noâng chuchơr pỡq tâng ŏc
canám.
15 Ma Yiang Sursĩ chuai cũai cadĩt
yỗn vớt tễ ŏc cuchĩt;§ Án chuai alới
yỗn vớt tễ noau padâm.
16 Án yỗn cũai ŏc túh arức bữn ŏc
ngcuang; cớp án yỗn máh cũai sâuq
tỡ têq tabỗq ntrớu noâng.
17 "Bốn lứq cũai ca Yiang Sursĩ
manrap! Chỗi ngua toâq Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq tếq mới.
18 Toâq án táq yỗn mới cỡt bớc
chũl, ma án tán bớc yỗn mới; toâq
án toân, ma atĩ án toâp tahâu loah.
19 Toâq mới ramóh túh coat, án
lứq chuai mới yỗn bữn vớt, cớp án
chuai tái-mantái níc.
20 Toâq cỡt ŏc panhieih khlac,
án tỡ bữn yỗn mới cuchĩt khlac;
toâq cỡt ranáq rachíl ratáq, án bán
curiaq mới.
21 Yiang Sursĩ lứq chuai mới tễ
santoiq noau saryễ; án lứq rachuai
mới toâq ranáq cuchĩt pứt toâq.
22 Nỡ-ra mới bữn cacháng ca-iep
chóq máh ranáq cuchĩt pứt cớp ŏc
panhieih khlac; cớp mới tỡ bữn
ngcŏh ntrớu máh charán pla.
23 Tỡ bữn dũn noâng ruang nia
mới cái tỡ bữn carchốc noâng cớp
tamáu, cớp máh charán pla la tỡ
bữn lavíng ễ táq ntrớu noâng chóq
mới.
24 Chơ mới lứq bữn ỡt ien khễ,
bữn moang ŏc bũi óh sâng; toâq mới

* **5:3 5:3** Tỡ la 'santar sâng Yiang Sursĩ pupap dống sũ alới'. † **5:5 5:5** Rana 5 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ‡ **5:7 5:7** Tỡ la 'samoât tỗp chớm pâr tâng pỡng paloŏng'. § **5:15 5:15** Rana 15 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

ngih máh cữu mới, lứq tỡ bữn pứt
lám léq.
25 Nỡ pra mới bữn con acái sa-ữi
lứq, toau tỡ rơi noap noâng, cỡt
samoât bát dáh parchoq tháng tâng
cloong cutễq.
26 Ĩn saro chĩn acoan cũai roaiq,
mới lứq bữn ỡt cóng tamoong dũn
toau toâq thâu lứq.
27 "Yop ơi! Hếq khoiq dáng chơ
tễ ranáq nâi, yuaq hếq khoiq rien;
ranáq nâi cỡt ŏc pĩeiq. Sanua cóq
mới roap ĩt!"

6

Yop

1-2 Chơ Yop ta-ỡi E-li-phat neq:
"Khân bữn cũai parỗm nheq máh
ranáq túh arức cứq, chơ dững cân
tâng canân;
3 án lứq ntâng clữi tễ máh ŏc
chũah mpễr tor dỡq mưt. Yuaq
ngkíq, cứq chanchớm mới tỡ bữn
santar ntrớu tễ santoiq cứq pai
samoât cũai yúh pai.
4 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq
pán saráh chóq cứq cớp pih tễ saráh
ki liei chũop nheq tỗ cứq. Yiang
Sursĩ dững dũ ramứh toâq sarlũm
cứq, cớp táq yỗn cứq cỡt ngcŏh.
5 Aséh dễn cỡt bũi cỗ bữn bát
nhuam yỗn án cha; ntroŏq ỡt ran-
giac bo án bữn ngoan soc.
6 Bữn noau yoc cha sana ntiah ca
tỡ bữn chóq boi loâng? Lưp tarễl
cloc ễm tỡ?
7 Sana ariang ki, cứq tỡ ễq cha. Dũ
sana cứq cha, án táq yỗn cứq cỡt a-ĩ
sari.*
8 "Cỗ nŏq Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn
cứq bữn máh ŏc cứq sễq? Cỗ nŏq án
tỡ bữn ta-ỡi santoiq cứq câu?
9 Khân án hữm pĩeiq, ki yỗn án
tĩn sarúq cứq; khân cứq dáng án ễ
cachĩt cứq, ki o lứq.
10 Khân cứq dáng án ễ táq ngkíq,
chơ cứq ayữn ayốq bũi óh, tam cứq
a-ĩ la tỡ bữn pân ntrớu. Cứq dáng
samoât lứq Yiang Sursĩ la án ca bráh
o lứq; cứq tỡ nai calỡih táh santoiq
án patâp.
11 Rêng ntrớu táq yỗn cứq bữn
tamoong? Nŏq cứq têq noâng ta-
moong, khân cứq ŏq ŏc ngcuang?
12 Tỗ cứq tễng tễ tamáu tỡ? Tỡ la
sac sâiq cứq tooc toâq sapoan tỡ?
13 Cứq ŏq rêng dŏq rachuai tỗ
bữm. Cứq tỡ dáng ễ pỡq chu léq
noâng dŏq sễq noau rachuai cứq.
14 "Bo cứq túh arức ariang nâi,†
cứq yoc ễ bữn yớu ca tanoang
tapứng, tam cứq calỡih tỡ la tỡ bữn
calỡih Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
15 Anhia la yớu cứq, ma noâng
anhia raphếq rathũ cứq samoât dỡq
tũm cooc véc cớp sarễt khỗ cỗ mia
tỡ bữn sễng.
16 Toâq vớt catữ sangễt, dỡq tacál
hoi bo ngư prễl príl satooh, cớp cỗc
dỡq dỗ yŏh nheq.
17 Ma toâq catữ phũac cutâu, bữn
dỡq sarễt khỗ nheq, cớp bữn ntốq
crỗng mpáh lantar tamáu, yuaq dỡq
sarễt nheq chơ.
18 Tỗp lac-da clŏc rana cỗ chi-
chuaq dỡq ma tỡ bữn tamóh; án pỡq
chuaq chu nâi chu ki, chơ án cuchĩt
tâng ntốq aiq.
19 Tỗp lac-da tễ cruang Sê-ba cớp
cruang Tê-ma la ravoât dỡq nguaiq;
ma pứt nheq ŏc ngcuang.
20 Ŏc án ngcuang cỡt pứt nheq pỡ
tor crỗng khoiq sarễt khỗ.
21 Ma anhia la samoât dỡq ki tê;
toâq anhia hữm tễ dỡi tamoong cứq,
anhia ngcŏh, cớp carlũn aloŏh tễ
cứq.
22 Cỡt samoât riang cứq sễq crơng
tễ anhia, tỡ la pỡq chỡng mứt
pahỡm cũai canŏh;
23 tỡ la sễq anhia dững aloŏh cứq
tễ cũai par-ũal, tỡ la chuai cứq yỗn
vớt tễ cũai padâm.
24 "Chơ! Yỗn anhia tĩeih atỡng!
Cớp pai cứq táq lôih ntrớu. Cứq ỡt

* **6:7 6:7** Rana 7 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **6:14 6:14** Rana 14 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

rangiac tamứng anhia pai.
25 Máh santoiq tanoang tapứng
têq cũai noap, ma santoiq anhia
ntôm pai sanua, la moang santoiq
bambar sâng.
26 Anhia chanchớm cứq pai la ống
cuyal loŏh tễ bỗq sâng tỡ? Nŏq
anhia ta-ỡi cứq na santoiq ŏq ŏc
ngcuang?
27 Anhia ễ séng ĩt con cumuiq táq
cũai sũl anhia; cớp anhia chuaq ŏc
sốc bữn na ĩt tễ yớu ratoi.
28 Sễq anhia nhêng chu moat cứq
nâi! Cứq tỡ bữn pai lauq muoi ŏc
ntrớu.
29 Anhia khoiq chanchớm tỡ o luat
ngư chơ! Péq chơ cỡt cũai tỡ o!
Sễq anhia chỗi tĩn sarúq cứq noâng,
yuaq cứq noâng cỡt cũai tanoang o.
30 Ma anhia ntôm chanchớm cứq
pai ŏc lauq, lứq tỡ? Nŏq ariang pai
anhia chanchớm cứq tỡ têq caryoah
ŏc táq nan cớp ŏc lứq?

7

1 "Dỡi tamoong cũai túh coat ari-
ang cũai noau padâm cóq táq tahan,
tỡ la dỡi tamoong cũai tuthễ ca táq
ranáq ntâng lứq;
2 cỡt samoât cũai sũl acoan lahỡi
latoâh toâq pên tabữ, tỡ la cũai
tuthễ ngcuang práq cóng alới.
3 Ngkíq dũ casâi cứq tỡ dáng ễ
tamoong táq ntrớu; dũ sadâu ŏc túh
ngua toâq níc pỡ cứq.
4 Toâq cứq padếh bếq, ariang
pai cro lứq paloŏng poang; cứq
palŏh pỡq palŏh chu acoan paloŏng
poang.
5 Tỗ chác cứq bữn moang mpang
pupỡq parcôiq, cớp bữn moang
calễng bớc; cớp bớc ki bữn dỡq
panúng hoi níc.
6 Tangái casâi dỡi tamoong cứq
khoiq vớt, ŏq loâng ŏc ngcuang; án
vớt chái hỡn tễ casuoi noau toal
tantan aroâiq.
7 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ
dỡi tamoong cứq la samoât tangứh
muoi taláp sâng. Ŏc cứq bũi óh
khoiq pứt nheq chơ.
8 Sanua nâi anhia hữm cứq, ma nỡ
pra anhia tỡ bữn hữm noâng cứq.
Anhia luliaq nhêng chu cứq, ma cứq
khoiq pỡq vớt chơ.
9-10 Samoât ariang ramứl sapâr,
chơ cỡt pứt chíq; cũai hái la
machớng ki tê; hái cuchĩt cớp tỡ têq
píh loah. Dũ náq cũai khoiq sacoal
hái, alới khlĩr chíq hái.
11 "Cứq tỡ têq ỡt rangiac níc nneq,
cứq sâng túh arức lứq tâng mứt;
yuaq ngkíq cứq cóq pai aloŏh nneq.
12 Cỗ nŏq anhia ỡt kĩaq níc cứq?
Anhia chanchớm cứq cỡt samoât
ngươc tuang luloah pỡq chu tâng
dỡq tỡ?
13 Toâq cứq padếh yoc ễ caniq rlu
mahỗi, cứq chuaq ntốq dŏq tua a-ĩ.
14 Ma anhia táq yỗn cứq rláu
mpáu hữm moang ŏc croŏq; anhia
apáh yỗn cứq hữm samoât rláu
mpáu ca croŏq lứq.
15 Khaq anhia éc chíq tacong cứq,
saláng cứq ỡt chĩuq túh coat lứq
tâng tỗ cứq nâi.
16 Cứq tỡ rơi chĩuq noâng. Sễq
anhia yỗn cứq ỡt manoaq; dỡi ta-
moong cứq tỡ bữn kia ntrớu noâng.
17 "Cũai la ntrớu toâp ma anhia
pasếq lứq. Cỗ nŏq anhia nhêng
salĩq dũ ranáq alới táq?
18 Anhia thrũat dũ tarưp dŏq an-
hia chim níc alới.
19 Nŏq anhia nhêng níc chu cứq?
Sễq anhia yỗn cứq ỡt manoaq
ngungúc-ngungul mahỗi, têq tỡ?
20 Khân cứq táq ranáq lôih chóq
anhia, ki sễq anhia atỡng yỗn cứq
dáng raloaih, cứq táq ntrớu noâq?
Ơ anhia ca nhêng salĩq cũai ơi!
Cỗ nŏq anhia yỗn cứq cỡt samoât
tanám yỗn anhia pán? Nŏq cứq cỡt
cũai pacoat anhia tỡ?
21 Nŏq anhia tỡ bữn táh lôih cứq,
cớp táh lôih tễ ranáq sâuq cứq khoiq
táq? Tỡ bữn dũn cứq lứq pỡq ỡt
tâng prúng tứp cumuiq. Toâq anhia
chuaq cứq, cứq tỡ bữn ỡt noâng."

8

Bil-dat

1 Chơ Bil-dat tễ cruang Suah pai
neq:
2 "Sa-ữi trỗ chơ hếq chĩuq tamứng
santoiq mới pai. Noâng máh léq dũn
nŏq mới táq ntỡng tỡ cỡt ŏc, samoât
cuyal phát?
3 Tỡ nai hữm Yiang Sursĩ táq claiq
tễ ớc tanoang tapứng; án tỡ nai
rapĩen ŏc pĩeiq ma pai tỡ bữn pĩeiq.
4 Máh con mới, cŏh lơ alới táq
lôih chóq Yiang Sursĩ. Yuaq ngkíq,
Ncháu yỗn alới roap tôt tễ máh
ranáq alới khoiq táq.
5 Ma sanua, khân mới píh loah
chu pỡ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq cớp
rasễq tễ án,
6 cớp khân mới lứq pĩeiq cớp tỡ
bữn lôih ntrớu, ngkíq Yiang Sursĩ
lứq toâq chuai mới toâp, cớp án
culáh cóng mới, na chuai loah dống
sũ mới tamái.
7 Máh mun mới khoiq pứt, la tỡ
bữn li cớp máh mun Yiang Sursĩ ễ
yỗn loah mới.
8 "Cóq mới blớh salĩq tễ ŏc roan
rangoaiq tễ dỡi mbŏq. Tutuaiq salĩq
tễ ranáq o achúc achiac hái khoiq
rien.
9 Dỡi tamoong hái la cakéh, cớp
hái tỡ bữn dáng ntrớu, yuaq dỡi
tamoong hái la samoât mul sâng
tâng cốc cutễq nâi.
10 Ma sễq yỗn máh cũai rangoaiq
tễ dỡi mbŏq arĩen mới. Cóq mới
tamứng máh ranáq alới pai neq:
11 'Nỡm lễc tỡ bữn dáh bân ntốq
ŏq dỡq; cớp noau tỡ bữn hữm bát ki
tâng talĩng ŏq dỡq.
12 Khân dỡq sarễt, bát ki cỡt
sangot khỗ bo noâng nhuam; án
roŏh nheq, chơ hái tỡ têq roaiq ĩt
tâc.
13 Cũai tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ
la samoât nỡm bát ki ơiq! Alới cỡt
pứt nheq ŏc ngcuang la cỗ alới khlĩr
chíq Yiang Sursĩ.
14 Alới poâng tâng priei dai ca
samoât alieiq apiang.
15 Khân alới poâng canưm tâng
alieiq apiang, ki nŏq têq ỡt khâm?
Khân alới cucống priei dai, priei ki
têq chuai alới tayứng tỡ?'
16 "Cũai sâuq cỡt toâr achỗn
samoât bát ramoong o bo bữn moat
mandang claq; chơ abễng acong án
dáh sa-ữi chũop rô.
17 Máh rêh cuti talor pĩal nheq
cốc tamáu, cớp apŏng rêh chũop cốc
tamáu tê.
18 Ma ntun ki, noau rơq bát tễ ntốq
ki, cớp tỡ bữn noau dáng pai khoiq
bữn bát tâng ntốq ki.
19 Máh cũai sâuq bữn ŏc bũi óh
mahỗi sâng; ma ntun, bữn cũai
canŏh ễn pláih loah alới.
20 "Lứq samoât, Yiang Sursĩ tỡ
bữn táh cũai tanoang tapứng; cớp
án tỡ nai rachuai cũai táq ranáq
sâuq.
21 Án yỗn mới bữn cacháng muoi
trỗ ễn, cớp yỗn mới triau cupo bũi
óh loah.
22 Ma án ễ táq yỗn cũai kêt mới cỡt
casiet táq, cớp máh dống cũai loâi tỡ
bữn bữn noâng."

9

Yop

1 Chơ Yop ta-ỡi loah neq:
2 "Lứq pĩeiq mới pai! Cứq dáng tễ
ŏc mới pai ki; ma nŏq têq cũai hái
cỡt tanoang o choâng moat Yiang
Sursĩ?
3 Bữn noau têq rasuon racloaq cớp
Ncháu tỡ? Khân án blớh cũai toâq
ngin trỗ, ma cũai ki tỡ têq ta-ỡi muoi
ŏc ntrớu.
4 Yiang Sursĩ roan rangoaiq cớp
rêng lứq. Tỡ bữn cũai aléq rơi
rataing chíl cớp án.
5 "Án asĩc máh cóh, ma cóh ki tỡ
bữn dáng; án talốh táh cóh king cỗ
án sâng cutâu lứq tâng mứt.
6 Án táq yỗn cốc cutễq cacưt, cớp
ngooc tamáu ca cloaq cutễq la cỡt
rabil-rabưl nheq.
7 Án catoâng moat mandang tỡ
yỗn loŏh, cớp cataing mantỗr tỡ yỗn
claq poang.

8 Ống Yiang Sursĩ toâp paliang
paloŏng, cớp án tayáh tâng lampóh
dỡq mưt.
9 Yiang Sursĩ ayŏng dŏq máh
mantỗr tâng paloŏng yỗn aclaq
poang; bữn mantỗr neq: Mantỗr
Cubuoi, Mantỗr Anuac, Mantỗr
Plĩng, cớp máh mantỗr coah angia
pưn.
10 Tỗp hái tỡ têq dáng raloaih tễ
máh ranáq toâr án táq, cớp máh
ranáq salễh án táq la hái tỡ rơi noap
yỗn dũ.
11 "Khân Yiang Sursĩ pỡq pha cứq,
la cứq tỡ bữn hữm án; khân án ỡt
ratớt cớp cứq, la cứq tỡ bữn hữm
án tê.
12 Noau têq cataing khân Yiang
Sursĩ ĩt loah máh ramứh án ễ bữn?
Lứq tỡ bữn noau khớn blớh neq:
'Ntrớu anhia táq?'
13 Yiang Sursĩ tỡ bữn alíh ŏc cutâu
án, cớp án tĩn sarúq máh cũai
par-ũal án; án tĩn sarúq máh cũai
rachuai Rahap, la ngươc tuang ca
chíl án.*
14 "Ngkíq, nŏq têq cứq chuaq bữn
santoiq ta-ỡi loah Yiang Sursĩ, tỡ la
chuaq ŏc dŏq rasuon racloaq cớp
án?
15 Lứq pai cứq tỡ bữn lôih ntrớu,
ma cứq tỡ têq ta-ỡi án; ống muoi
ramứh sâng cứq têq táq, la sễq án
sarũiq táq toâq án rablớh cứq.
16 Tam án yỗn cứq têq táq ntỡng,
ma cứq tỡ bữn noap án tamứng
santoiq cứq.
17 Án ớn cuyal rapuq lapoâp tứng-
tooc cứq, ma tỡ bữn cỗ ranáq lôih
ntrớu.
18 Án tỡ bữn yỗn cứq têq bữn
tangứh; ma án táq yỗn dỡi tamoong
cứq yỗn bữn moang ŏc túh ngua.
19 Nŏq têq cứq rơi aloŏh rêng
chóq Yiang Sursĩ? Tỡ bữn noau têq
padâm Yiang Sursĩ. Khân cứq ễ
dững án chu ntốq parchĩn, noau rơi
ễp yỗn án pỡq?
20 Lứq pai cứq tanoang cớp
sabớng, ma santoiq cứq toâp apớt
cứq táq lôih. Dũ santoiq cứq pai, cỡt
samoât cứq táq lôih.
21 "Tam cứq tỡ bữn lôih ntrớu, ma
cứq tỡ bữn pasếq ntrớu dỡi tamoong
cứq; cứq cỡt pasâi pa-ŏh lứq tễ dỡi
tamoong nâi.
22 Cũai lôih cớp cũai tanoang la
machớng nheq; Yiang Sursĩ lứq
pupứt táh alới dũ náq.
23 Santar sâng ŏc cuchĩt pứt toâq
pỡ cũai o, ma Yiang Sursĩ ayê ra-ac
ŏc alới túh coat.
24 Yiang Sursĩ khoiq chiau máh
cruang cutễq nâi yỗn cũai sâuq cỡt
sốt; cớp án yỗn cũai parchĩn parnai
cỡt samoât moat sũt hỡ. Khân tỡ
cỡn Yiang Sursĩ táq máh ranáq nâi,
ki noau táq?
25 "Máh tangái cứq vớt chái lứq,
cỡt samoât cũai lúh tampling; tangái
ki vớt chái lứq, ma chuaq ŏc bũi óh,
ki ŏq loâng.
26 Dỡi tamoong cứq vớt chái lứq,
cỡt samoât cuyal phát ploaq tuoc;
chái hỡn tễ calang crức pâr pachớt
asễng cubâuq charán cacớt.
27 Yiang Sursĩ ơi! Khân cứq ễ khlĩr
nheq ŏc túh arức, cớp cứq táh chíq
moat chưq cứq, chơ cacháng bũi óh
ễn,
28 noâng bữn ŏc túh arức toâq
níc pỡ cứq, cớp cứq dáng samoât la
Ncháu toâp noap cứq la cũai lôih.
29 Ngkíq, khân anhia noap cứq la
cũai lôih, ki cứq padóh rêng táq
ntrớu ễ rasuon níc?
30 Khân cứq ariau tỗ cứq toâq
dỡq raloang lứq, cớp ariau atĩ toâq
sabŏng yỗn bráh,
31 ma anhia noâng takễl cứq
chu talĩng sarlốq lứq, táq yỗn dếh
tampâc cứq cỡt casiet chíq tễ tỗ cứq.
32 "Yiang Sursĩ tỡ cỡn cũai ĩn cứq,
dŏq cứq têq ta-ỡi loah án, dŏq hếq
rasuon choâng moat án ca parchĩn
parnai.

* **9:13 9:13** Bữn noau chanchớm Rahap la machớng cớp Lê-via-than, sacâm tễ cruang Ê-yip-tô cớp acán sâuq dũ ramứh. (Sễq nhêng 3:8 cớp 7:12 tâng tâm saráq nâi, cớp Ê-sai 30:7, cớp Parnai Ũat Khễn 87:4.)

33 Ma tỡ bữn noau khớn cỡt cũai
mpứng dĩ yỗn hếq; tỡ bữn cũai aléq
têq parchĩn yỗn cứq cớp Yiang Sursĩ.
34 Tỡ bữn noau têq chuai cứq yỗn
viaq tễ roap tôt tễ Yiang Sursĩ, táq
yỗn cứq sâng tỡ bữn ngcŏh noâng
án.
35 Khân bữn noau chuai, cứq têq
pai, cớp tỡ bữn ngcŏh noâng án;
ma cứq tỡ têq táq ngkíq, yuaq mứt
pahỡm cứq noâng sâng ngcŏh.

10

1 "Cứq cỡt pasâi pa-ŏh cớp dỡi ta-
moong cứq. Sễq Yiang Sursĩ tamứng
nứng santoiq cứq cuclỗiq cucling.
2 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi
pai cứq bữn lôih! Sễq anhia atỡng
yỗn cứq dáng ranáq ntrớu anhia tếq
cứq.
3 Nŏq anhia sâng bũi padâm cứq?
Nŏq anhia mumat máh ramứh an-
hia khoiq tễng, cớp sâng pĩeiq
pahỡm cớp ngê cũai sâuq?
4 Anhia hữm ĩn cũai hữm tỡ? Cớp
anhia dáng samoât cũai dáng tỡ?
5 Dỡi tamoong anhia cakéh
machớng dỡi tamoong cũai tỡ?
6 Khân ngkíq, cỗ nŏq anhia ravoât
máh ranáq lôih cứq, cớp noap ĩt dũ
ramứh lôih ki hỡ?
7 Lứq pai anhia dáng chơ cứq
tỡ cỡn cũai lôih, ma tỡ bữn noau
têq chuai cứq yỗn vớt tễ talang atĩ
anhia.
8 "Atĩ anhia toâp khoiq mial cớp
tễng cứq. Ma sanua, atĩ anhia toâp
ntôm ễ pupứt táh cứq.
9 Sễq anhia sanhữ anhia khoiq
tễng cứq tễ cutễq tabát. Chơ, nŏq
anhia ntôm ễ tĩn sarúq cứq asễng
cỡt abuoiq loah samoât phốn cutễq
sĩa?
10 Anhia khoiq chiau ŏc bán rêng
yỗn mpoaq cứq dŏq cứq bữn cỡt;
anhia khoiq yỗn cứq cỡt toâr tâng
púng mpiq.
11 Anhia khoiq mial tỗ chác cứq
yỗn bữn nghang cớp choang casái,
cớp blom pul nghang cứq toâq sâiq
cớp ngcâr.
12 Anhia khoiq yỗn cứq bữn ta-
moong cớp ayooq cứq mantái níc;
cớp anhia rabán kĩaq dỡi tamoong
cứq.
13 "Ma sanua cứq dáng samoât
samơi tễ máh tangái ki toau toâq
sanua anhia khoiq cutooq ngê ễ táq
cứq.
14 Anhia ỡt tutuaiq nhêng níc ễ
dáng cứq táq ranáq lôih dŏq anhia
tỡ têq táh noâng lôih ki yỗn cứq.
15 Khân cứq táq lôih, bo ki toâp
anhia yỗn cứq ramóh túh coat, ma
toâq cứq táq ranáq o, anhia tỡ bữn
chanchớm ntrớu tễ cứq táq o. Cứq
bữn ống ŏc casiet táq cớp ŏc túh
arức tâng mứt pahỡm.
16 Toâq cứq ễ tangơq plỡ achỗn,
anhia rapuai cứq samoât cula samín
rapuai charán, cớp ĩt moang ranáq
salễh dŏq táq cứq hỡ.
17 Anhia bữn tếc níc dŏq chíl cứq;
anhia sâng cutâu mứt la-ữt la-ữi.
Anhia aloŏh ngê tamái dŏq táq cứq,
samoât tahan thrũan ễ rachíl.
18 "Yiang Sursĩ ơi! Cỗ nŏq anhia
yỗn cứq bữn cỡt cũai? Pĩeiq lứq
anhia yỗn cứq cuchĩt bo noau tỡ
yũah hữm cứq.
19 O hỡn bo cứq mbỡiq canỡt,
chơ noau dững toâp chu prúng tứp
cumuiq; ma o hỡn ễn la cứq tỡ nai
bữn tamoong.
20 Dỡi tamoong cứq tỡ bữn dũn
noâng. Sễq anhia nguai chíq tễ cứq
dŏq cứq têq sâng bũi pahỡm bĩq
tangái.
21 Tỡ bữn dũn noâng cứq pỡq chu
ntốq tỡ têq chu loah; cứq pỡq chu
ntốq canám cớp ngua parngeh.
22 Bân ntốq ki canám pếc, bữn
moang mul cớp clŏc clu; pỡ ntốq ki
poang cỡt samoât canám."

11

Sô-phar

1 Chơ Sô-phar tễ cruang Nama
ta-ỡi án neq:

2 “Noau têq ta-ŏi santoiq tŏ cŏt
ŏc nâi? Nŏq têq noau noap santoiq
cũai bán loai cŏt ŏc pĩeiq tŏ?
3 Yop ơi! Mới chanchớm hếq tŏ
têq ta-ŏi santoiq mới pai, lứq tŏ?
Santoiq mới ayê ra-ac ki táq yŏn hếq
tŏ têq tabŏq tŏ?
4 Mới pai chóq Yiang Sursĩ neq:
‘Máh santoiq cứq pai la moang ŏc
lứq; choâng moat anhia la cứq ŏq
lôih.’
5 Cứq cumíq ễq Yiang Sursĩ ta-ŏi
mới toâp!
6 Lứq samoât, án atŏng yŏn mới
sapúh tễ ŏc roan; yuaq ŏc roan Yiang
Sursĩ cutooq la yarũ lứq, cũai tŏ têq
dáng. Pĩeiq lứq Yiang Sursĩ yŏn mới
roap tôt sa-ŭi, ma sanua mới roap
bĩq sâng.
7 “Mới têq chuaq ramóh ngê yarũ
tễ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tŏ? Têq
tŏ mới chuaq yŏn dáng raloaih tễ ŏc
roan rangoaiq án?
8 Ŏc roan rangoaiq tễ Yiang Sursĩ,
la la-a hŏn tễ paloŏng sarŏih lứq;
mới tŏ têq aloŏh ngê ntrớu yŏn dáng
tễ ŏc ki. Ŏc roan rangoaiq tễ Yiang
Sursĩ yarũ hŏn tễ ntốq cũai cuchĩt
ŏt; mới tŏ têq táq ntrớu yŏn dáng tễ
ŏc ki.
9 Ŏc roan rangoaiq tễ Yiang Sursĩ
toâr hŏn tễ cốc cutễq ca la-a mŭt-
mŭ nâi; la-a hŏn tễ dŏq mưt.
10 “Khân Yiang Sursĩ chóq mới
tâng cuaq tũ, cớp dŭng mới chu
ntốq rasŭq, bŭn noau khớn cataing
án?
11 Yiang Sursĩ dáng samoât samơi
máh cũai ca tŏ bŭn cŏt kia ntrớu; án
hŭm nheq máh ranáq sâuq alới táq.
12 Cũai sacũl tŏ têq cŏt cũai ran-
goaiq, machớng aséh dễn cruang tŏ
têq sarống cŏt con aséh dễn dống.*
13 “Yop ơi! Cóq mới rapĩen mứt
pahŏm yŏn cŏt tanoang o; cớp cóq
mới sacŏ atĩ câu sễq Yiang Sursĩ
chuai.
14 Cóq mới cachian táh nheq ranáq
sâuq, cớp tŏ yŏn ranáq tŏ o ŏt tâng
dống mới.
15 Táq ngkíq, mới têq yuor tayứng
loah cớp tŏ bŭn sâng casiet ntrớu;
mới têq ŏt plot ien cớp tŏ bŭn ngcŏh
ntrớu.
16 Chơ máh ranáq túh arức ngcuai
taiq tễ sarnớm mới, cŏt ariang dŏq
lut khoiq sarễt, chơ tŏ bŭn noau
sanhŭ noâng.
17 Nŏ-ra dŏi tamoong mới cŏt
poang tráh hŏn tễ moat mandang
toâng; cớp ŏc canám pếc cŏt samoât
poang tarưp ễn.
18 Chơ mới têq bŭn ŏt plot-plál cớp
bŭn moang ŏc ngcuang; Yiang Sursĩ
ễ bán curiaq cớp yŏn mới bŭn rlu.
19 Chơ mới bŭn bếq, cớp tŏ bŭn
noau táq yŏn mới cŏt ngcŏh; cớp
bŭn sa-ŭi náq cũai sễq mới rachuai.
20 Ma moat cũai sâuq lứq cŏt sŏm,
cớp tŏ dáng ranáq ntrớu ễ toâq pŏ
alới. Alới ravoât rana ễ lúh yŏn vớt
tễ túh coat, ma tŏ ramóh. Chơ alới
ngcuang cuchĩt sâng.”

12

Yop

1 Chơ Yop ta-ŏi loah neq:
2 “Pĩeiq ơiq! Anhia cŏt sương pai
tang máh cũai canŏh. Toâq anhia
cuchĩt, ŏc roan rangoaiq lứq pứt
muoi prớh cớp anhia tê.
3 Ma cứq bŭn mứt têq chanchớm
machớng anhia tê; cứq dáng máh
anhia dáng tê. Dũ ŏc anhia pai, cũai
canŏh la dáng raloaih nheq.
4 “Dếh máh yớu cứq toâp cacháng
ayê ra-ac cứq, tam cứq la cũai
tanoang o. Ma tễ nhũang, bo cứq
sễq tễ Yiang Sursĩ, án ta-ŏi cứq.
5 Anhia tŏ nai chĩuq yũah ŏc túh
arức, ma noâng anhia mumat cứq.
Anhia canhám tŭm cũai ca cheq ễ
dớm.
6 Ma máh cũai dốq tutuoiq cớp
cũai dốq táq yŏn Yiang Sursĩ sâng

* **11:12 11:12** Bŭn noau canŏh parlong santoiq nâi neq: ‘con aséh dễn cruang tŏ têq sarống cũai.’

cutâu mứt, alới noâng ỡt ien khễ.
Ŏc bán rêng alới cỡt samoât yiang
alới.
7 “Máh chớm cớp charán la têq tê
atỡng anhia tễ sa-ữi ramứh.
8 Anhia blớh chim máh charán
tâng cloong cutễq, cớp máh sĩaq
tâng dỡq mưt, yỗn alới atỡng tễ
sarnớm roan alới.
9 Nheq tữh charán ki dáng lứq
samoât la Yiang Sursĩ toâp tễng
nheq tữh charán.
10 “Lứq Yiang Sursĩ toâp atỡng dũ
ramứh án tễng yỗn têq tamoong; dỡi
tamoong cũai la ỡt tâng talang atĩ
án.
11 Khân cũai tamứng santoiq noau
táq ntỡng, án chim yoc ễ dáng pĩeiq
ma tỡ bữn pĩeiq santoiq ki; ŏc ki la
machớng án chim sana yoc ễ dáng
pĩeiq boi tĩeu ma tỡ bữn.
12 Cũai thâu bữn ŏc rangoaiq; ỡt
cóng tamoong dũn táq yỗn bữn
dáng raloaih.
13 “Yiang Sursĩ bữn ŏc roan ran-
goaiq cớp chớc bán rêng. Án bữn
santoiq tĩeih atỡng cớp án dáng
raloaih.
14 Khân án talốh táh, lứq tỡ bữn
noau têq táq loah tamái. Khân án
kháng carál dŏq muoi noaq cũai,
lứq tỡ bữn noau têq pớh aloŏh.
15 Khân án ĩt dŏq dỡq, dỡq lứq cỡt
sarễt khỗ; khân án ớn dỡq hoi, dỡq
lứq hoi lut talốh nheq cutễq.
16 “Yiang Sursĩ bữn chớc bán
rêng; cớp án riap níc. Cũai noau
phếq cớp cũai dốq raphếq rathũ, ki
ỡt tâng talang atĩ án.
17 Án ĩt chíq ŏc roan rangoaiq tễ
cũai sốt, cớp táq yỗn máh cũai sữq
cỡt cũai sacũl.
18 Án alíh chớc máh puo, cớp táq
yỗn alới cỡt samoât cũai tũ.
19 Án alíh chớc máh cũai tễng rit
sang, cớp asễng máh cũai sốt khoiq
dũn chơ.
20 Án táq yỗn máh santoiq noau
yám noap cỡt tỡ bữn lứq ntrớu, cớp
ĩt aloŏh chíq ŏc roan rangoaiq tễ
cũai thâu.
21 Án táq yỗn cũai bữn chớc cỡt
casiet táq, cớp táq yỗn cũai sốt cỡt
pứt nheq chớc.
22 Án yỗn ŏc poang claq tâng ntốq
canám; cớp táq yỗn ntốq cũai cuchĩt
ỡt cỡt poang ễn.
23 Án táq yỗn máh cruang cỡt chớc
toâr lứq, cớp án pupứt cruang ki hỡ;
án táq yỗn tỗp cũai rứh rương sa-ữi,
cớp án táq yỗn tỗp ki rataih ratai.
24 Án táq yỗn máh cũai sốt cỡt
chíq cũai sacũl, cớp án yỗn alới
pỡq rurôi tâng ntốq aiq, ma tỡ bữn
tamóh rana.
25 Alới pỡq toah-toah tơ-tơ tâng ŏc
canám, yuaq ŏq poang; cớp alới pỡq
sarín sarêu samoât cũai bũl blŏng.

13

1 “Dũ ramứh anhia pai, cứq khoiq
sâng chơ; moat cứq khoiq hữm,
cớp cứq dáng raloaih chơ tễ santoiq
anhia pai.
2 Cứq dáng sa-ữi ramứh machớng
anhia; cứq dáng li cớp anhia.
3 Ma cứq rasuon dŏq leh bữm
parnai ki cớp Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq; cứq rapai bữm cớp Ncháu, tỡ
cỡn anhia.
4 Anhia pul cutooq dŏq ŏc tỡ
bữn dáng na pai santoiq lauq sa-ữi
ramứh; anhia cỡt samoât cũai mo
tahâu cũai a-ĩ, ma tỡ bữn bán.
5 Khân anhia tỡ bữn pai muoi
ŏc ntrớu loâng, ki cũai canŏh
chanchớm anhia la cũai rangoaiq.
6 “Sễq anhia tamứng bo cứq pai,
cớp tamứng yỗn samoât máh ŏc cứq
suon loah.
7 Nŏq anhia puoq Yiang Sursĩ na
santoiq tỡ bữn lứq? Nŏq anhia
chanchớm anhia têq chuai án na
atỡng santoiq cakéq?
8 Anhia ntôm puoq án tỡ? Anhia ễ
rasữq pláih án tỡ?
9 Khân Yiang Sursĩ nhêng anhia
samoât lứq, án ramóh ŏc o ntrớu
tễ anhia? Anhia chanchớm anhia

têq phếq án samoât anhia phếq cũai canŏh tỡ?
10 Lứq samoât, Yiang Sursĩ sươq
anhia, khân anhia táq ranáq cutooq
ễ puoq án.
11 Nŏq anhia tỡ bữn ngcŏh chớc
salễh án? Cóq anhia cangcoaih
ngcŏh tháng.
12 Máh santoiq rangoaiq anhia
dốq atỡng tỡ bữn kia ntrớu; santoiq
ki cỡt samoât bŏh sâng. Santoiq
anhia rasuon la ieuq lứq, cỡt phang
pacháh samoât cutễq tabát.

13 "Sễq anhia ỡt rangiac, chơ cứq
pai; moâm ki acán ntrớu ễ toâq pỡ
cứq la tam.
14 Cứq bũi ễ roap dũ ramứh, dỡi
tamoong cứq cỡt pứt la thỗi.
15 Khân Yiang Sursĩ ễ cachĩt cứq,
la cứq chĩuq. Ma noâng cứq ễ rapai
choâng moat án.
16 Cŏh lơ cứq têq rachuai tỗ cứq
bữm cống bữn, yuaq cũai sâuq tỡ
khớn palooh moat chóq Yiang Sursĩ.

17 "Sễq anhia tamứng santoiq cứq
yỗn samoât; sễq anhia pachêng
cutữr tamứng yỗn samoât santoiq
cứq pai.
18 Nhêng nâi! Cứq khoiq thrũan
chơ parnai ễ suon loah, yuaq cứq
dáng samoât lứq cứq la cũai pĩeiq.

19 "Yiang Sursĩ ơi! Anhia toâq ễ
cauq cứq tỡ? Khân anhia lứq cauq,
ki cứq ỡt rangiac cớp bũi pahỡm
cuchĩt.
20 Ma cứq sễq blớh bar ramứh;
chơ cứq tỡ bữn pul cutooq muoi ŏc
ntrớu tễ anhia.
21 Sễq anhia tangứt manrap cứq,
cớp chỗi yỗn ŏc manrap anhia táq
yỗn cứq sâng croŏq.
22 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia arô,
chơ cứq lứq ta-ỡi; tỡ la yỗn cứq blớh
nhũang, chơ anhia ta-ỡi.
23 Máh léq sa-ữi ŏc bap cớp ranáq
lôih cứq táq? Ŏc sâuq ntrớu anhia
cauq?
24 Cỗ nŏq anhia nguai chíq tễ cứq?
Cỗ nŏq anhia táq chóq cứq ariang
cứq la cũai par-ũal anhia.
25 Cứq la samoât sala aluang cuyal
dững; cỗ nŏq anhia yỗn cứq cỡt
ngcŏh? Nâi la samoât anhia ỡt
rachíl cớp soc khoiq khỗ.
26 "Yuaq anhia khoiq chĩc dŏq
máh ranáq túh coat dŏq chíl cứq,
cớp táq yỗn cứq chĩuq tôt cỗ máh
ranáq cứq khoiq táq bo noâng póng.
27 Anhia clữong anúh tâng ayững
cứq yỗn khâm lứq; anhia tutuaiq dũ
rana cứq pỡq, cớp nhêng máh lứm
cứq tayáh.
28 Toâq parsốt, cứq cỡt samoât
nỡm aluang nsóq, cớp cỡt samoât
aroâiq lamooh cha nheq.

14

1 "Tễ tangái mpiq canỡt, hái ieuq
cớp ŏq cũai rachuai; dỡi tamoong
cũai cakéh cớp bữn moang ŏc túh
arức.
2 Hái toâr achỗn ariang piar bát,
chơ sangot khỗ; hái cỡt ariang mul
vớt chái lứq.
3 Yiang Sursĩ ơi! Anhia noâng ễ
nhêng cloân níc chu cứq tỡ? Tỡ la
dững cứq chu ntốq rasữq, dŏq anoat
tôt cứq?
4 Tỡ bữn noau têq ĩt crơng bráh o
tễ crơng nhơp; lứq tỡ bữn noau têq
táq ngkíq.
5 Tangái casâi cũai tamoong anhia
khoiq anoat dŏq tễ dâu lứq chơ,
cớp casâi cumo dũn maléq la sốt pỡ
Ncháu.
6 Ngkíq sễq anhia nguai chíq tễ
hếq, cớp táh yỗn hếq ỡt muoi noaq
sâng;* dŏq yỗn hếq táq moâm máh
ranáq hếq, chơ rlu machớng cũai
tuthễ.
7 "Nỡm aluang noâng bữn ŏc
ngcuang vớt noau tamư án, yuaq
nỡm ki têq hon loah tamái.
8 Tam rêh án khoiq crương, cớp
rangứl khoiq cuchĩt,

* **14:6 14:6** 'Yỗn hếq ỡt muoi noaq' tâng parnai Hê-brơ pai neq: 'dŏq hếq bữn ỡt rlu.'

9 ma khân noau rooh dỡq yỗn yữr
bĩq, lứq án tamoong loah, cớp hon
abễng samoât aluang noâng cớt.
10 Ma toâq cũai cuchĩt, dỡi ta-
moong hếq la nheq bo ki toâp; toâq
hếq ta-ŏh tangứh, hếq pỡq chu léq?
11 Cũai cuchĩt cỡt samoât dỡq tũm
tangứt hoi, cớp samoât dỡq amống
khoiq sarễt khỗ;
12 machớng ki tê, bo noâng bữn
paloŏng, lứq cũai cuchĩt tỡ têq yuor
noâng; amoaih ma tỡ bữn tamỡ;
alới bếq langêt tháng, tỡ bữn rachâu
noâng.

13 "Cứq cumíq ễq Yiang Sursĩ cu-
tooq cứq tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt,
toau toâq tangái án tỡ bữn cutâu
noâng. Sễq Ncháu anoat tangái
casâi dŏq sanhữ loah cứq.
14 Khân cũai cuchĩt, têq án ta-
moong loah tỡ? Ma cứq ễ ỡt
acoan dũ tangái sadâu, yỗn toau
toâq tangái cứq bữn racláh tễ máh
ramứh túh coat nâi.
15 Toâq anhia arô cứq, cứq lứq
ta-ỡi anhia, chơ anhia sâng bũi tễ
cứq, la cũai anhia khoiq tễng.
16 Bo ki anhia noap dũ rayáh cứq
pỡq, ma anhia tỡ bữn nhêng ễ noap
ranáq lôih cứq táq.
17 Anhia lứq táh lôih yỗn cứq, cớp
ĩt dững aloŏh nheq; anhia lứq pupứt
yỗn bráh o loah máh ranáq lôih cứq.

18 "Máh cóh king ralíh cớp ta-áh
asễng. Máh crang cỡt rasĩc nheq tễ
ntốq tiaq án.
19 Dỡq cưiq tamáu côl yỗn sapĩl
asễng, cớp mia choân cũat dững
máh cloong cutễq. Lứq ngkíq tê,
Ncháu talốh táh ŏc cũai ngcuang.
20 Anhia bữn riap níc alới cớp tuih
alới yỗn vớt tễ yáng moat anhia.
Moat múh alới cỡt bieu ravĩat toâq
cuchĩt, cớp tuih alới pỡq chíq.
21 Máh con samiang alới noau yám
noap lứq, ma alới tỡ bữn dáng; máh
con alới ramóh túh cadĩt lứq, ma
alới tỡ bữn sapúh.
22 Alới sâng a-ĩ tâng tỗ chác, cớp
cuclỗiq cucling yỗn ống tỗ bữm
sâng."

15

E-li-phat

1 Chơ E-li-phat tễ vil Tê-man ta-ỡi
neq:
2 "Yop ơi! Cũai roan rangoaiq tỡ
bữn pai santoiq ŏq kia. Máh santoiq
mới pai lứq tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
3 Lứq tỡ bữn cũai rangoaiq aléq
pai ariang mới, tỡ la rabán curiaq
tỗ bữm na santoiq tỡ cỡt ŏc.
4 Ma mới ntôm pai pupứt ranáq
yám noap Yiang Sursĩ, dếh cataing
tỡ ễq noau câu sễq tễ Yiang Sursĩ.
5 Têq noau dáng raloaih tễ máh
ŏc sâuq tâng mứt pahỡm mới na
santoiq mới pai aloŏh; mới chi-
chuaq ngê pul cutooq na láih parnai
khễuq.
6 Cứq tỡ bữn túh tếq mới, yuaq
santoiq mới pai ki tếq loah mới.
7 "Mới chanchớm mới la cũai dâu
lứq tỡ? Bo Yiang Sursĩ tễng cóh, mới
ỡt pỡ ki tỡ?
8 Mới khoiq tamứng tuoiq Yiang
Sursĩ táq ntỡng ễ táq ntrớu tỡ? Ống
manoaq mới toâp bữn sarnớm roan
tỡ?
9 Bữn ramứh ntrớu mới dáng ma
hếq tỡ bữn dáng? Cớp ŏc ntrớu mới
sâng ma hếq tỡ bữn sâng raloaih?
10 Hếq khoiq rien ngê rangoaiq
tễ cũai sóc pluac, cớp thâu clữi tễ
mpoaq mới ễn.
11 "Yiang Sursĩ atỡng santoiq
aliam, ma nŏq mới tỡ bữn roap
ĩt? Santoiq hếq atỡng loah mới la
languat laham lứq.
12 Nŏq mới sâng a-ĩ mứt chóq
hếq? Moat mới culoân nhêng níc
chu hếq cỡt cusâu samoât ũih blữ.
13 Toâq mới khlốh mứt dŏq chíl
Yiang Sursĩ, ki bỗq mới loai moang
santoiq tỡ o sâng.
14 Bữn cũai aléq lứq bráh o cớp
tanoang tapứng choâng moat Yiang
Sursĩ?

15 Lứq samoât, Yiang Sursĩ tỡ bữn
noap dếh ranễng án bữm; choâng
moat án máh ranễng ki la tỡ bữn
bráh o tê.
16 Khân ngkíq, casỡn cũai hái ca
bữn moang ranáq lôih cớp mứt
cooc. Cũai hái nguaiq ranáq sâuq ĩn
nguaiq dỡq.
17 "Yop ơi! Sanua sễq mới tamứng
samoât samơi tễ máh ŏc cứq dáng.
Cứq ễ roai loah máh ranáq cứq
khoiq hữm chơ.
18 Cũai rangoaiq khoiq arĩen tễ ŏc
lứq; alới tỡ bữn cutooq dŏq muoi ŏc
ntrớu alới dáng tễ achúc achiac alới.
19 Yiang Sursĩ toâp yỗn achúc
achiac alới bữn cutễq; tỡ bữn cũai
cruang aléq têq ỡt cớp alới.*
20 "Cũai sâuq dốq padâm cũai
canŏh; ma sốt dỡi tamoong alới lứq
bữn ramóh máh ranáq túh arức.
21 Cutữr alới sâng níc sương o ễ
ngcŏh, cớp máh cũai tutuoiq mut
chíl bo alới chanchớm bữn plot ien.
22 Alới ŏq ngcuang têq lúh yỗn vớt
tễ canám pếc, yuaq bữn muoi ntốq
pla dau ỡt acoan alới.
23 Calang cloc ỡt acoan ễ cha sac
alới; alới dáng dỡi tamoong chumát
la canám pếc.
24 Ŏc rúng pứt toâq pỡ alới samoât
tốp tahan puo ỡt crŏq ễ táq alới.
25 Máh cũai cupốt atĩ ễ chíl Yiang
Sursĩ cớp ễ ayê ra-ac Ncháu Sốt Toâr
Lứq, cóq alới ramóh máh ranáq ki.
26 Alới ki yoc lứq achỗn tỗ bữm
cớp táq choac; alới clŏq lứq acŏq
khễl dŏq cataing Yiang Sursĩ.
27 Alới cỡt plứm nín, ma alới
noâng táq ngkíq.
28 "Máh cũai ki cheng ndỡm dống
alới ca dễq tễ vil; ma yúc lứq toâq
talốh nheq vil cớp dống ki.
29 Cũai ki cỡt sốc mahỗi sâng;
máh crơng alới ndỡm chái pứt; máh
crơng crớu lứq tỡ bữn cỡt sa-ữi
noâng tâng cloong cutễq.†
30 "Alới tỡ têq lúh vớt tễ ŏc canám
pếc; alới cỡt samoât nỡm aluang
cớp abễng noau chŏng táh; cuyal tễ
Yiang Sursĩ phát ploaq chóq piar ki
yỗn pứt nheq.
31 Khân alới dŏq mứt pahỡm tâng
ŏc sâuq ca raphếq rathũ alới, lứq ŏc
ki toâp cỡt cóng alới.
32 Nhũang ngư alới ễ toâq, alới
khoiq sangot sangĩu nheq chơ,‡ cỡt
samoât abễng aluang khỗ tỡ têq
tamoong loah.
33 Alới ễ cỡt samoât palâi nho
noâng cláu ma saroi tễ voar; cỡt
samoât piar o-li-vê paliang, chơ
saroi nheq tễ nỡm.
34 Cũai tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ,
lứq cỡt pứt, cớp dếh tŏng toiq alới
hỡ; dống alới ỡt, lứq pĩeiq ũih cat
lacốiq nheq.
35 Máh cũai loâi clễu níc ŏc sâuq;
sarnớm alới chanchớm moang ŏc
sâuq cớp ngê raphếq rathũ."

16

Yop

1 Chơ Yop atỡng sĩa neq:
2 "Cứq khoiq sâng chơ máh san-
toiq ariang nâi; santoiq anhia aliam
ki toâp táq yỗn cứq cỡt túh arức
achỗn.
3 Anhia noâng ễ pai níc ariang nâi
dũn máh léq? Nŏq santoiq anhia tỡ
cỡt nheq noâng?
4 Khân anhia cỡt ariang cứq, cớp
cứq cỡt ariang anhia, ki cứq dáng tê
pai dũ ŏc samoât anhia pai. Pĩeiq
cứq tếq anhia machớng ki tê cống
bữn; cớp cứq ngungứr plỡ sa-ớl
chóq anhia.
5 Cứq têq táq yỗn mứt anhia cỡt
bán rêng toâq santoiq tĩeih atỡng
cớp aliam anhia na láih parnai
canŏh hỡ.

* **15:19 15:19** Tỡ la 'tỡ bữn cũai cruang aléq têq dững alới viaq tễ Yiang Sursĩ'. † **15:29 15:29** Tỡ la 'Chumát alới pứt sarbiet tháng, dếh mul alới noau tỡ bữn hữm noâng'. Rana 29 nâi tâng parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih. ‡ **15:32 15:32** Tỡ la 'cỡt poân nheq'.

6 “Ma khân cứq pai aloŏh, máh
santoiq ki lứq tỡ têq chuai ntrớu;
cớp khân cứq tangứt, la tỡ têq
rachuai ntrớu yỗn cứq sâng khaq
a-ĩ.
7 Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn bán
rêng cứq pứt nheq; Ncháu khoiq táq
yỗn cũai tâng dống sũ cứq cuchĩt
pứt nheq.
8 Án khoiq chŏq cứq dŏq apáh cứq
la cũai lôih. Cứq cỡt oiq khỗ, hữm
dếh nghang. Yuaq ngkíq, cũai canŏh
noap cứq khoiq táq lôih.
9 Ŏc cutâu tễ Yiang Sursĩ cỡt
samoât charán háq tỗ cứq na mu-
moong. Án carữot canễng chóq cứq,
cớp nhêng cloân chu cứq cỗ sâng
ũan lứq.
10 Máh cũai sieu alíh cứq. Alới
ỡt lavíng dũ coah mpễr cứq; alới
mumat cớp tapáh mieiq cứq hỡ.
11 Yiang Sursĩ khoiq chiau cứq yỗn
cũai sâuq; án chiau cứq pỡq talang
atĩ cũai tachoât.
12 Tâng dỡi tamoong cứq, cứq táq
pỡq bũi ien lứq, ma Yiang Sursĩ éc
tacong cứq, chơ sadŏh asễng; án
toân lapóh cớp tĩn sarúq cứq hỡ. Án
táq chóq cứq samoât ntốq noau dốq
pán tamĩang;
13 noau pán saráh chóq cứq dũ
coah. Saráh ki sarloâiq amut tâng
carchễl cứq, ma Yiang Sursĩ ŏq
loâng mứt sâng sarũiq táq. Chơ
dỡq mứt tễ luam cứq hoi tayŏq tâng
cutễq.
14 Án táq yỗn cứq cỡt bớc hâp lứq,
samoât tahan sâng nsóq mứt toâq
mut chíl.
15 “Cứq tâc tampâc acrơiq dŏq táq
tếc cứq tanúh cỗ sâng ngua; cứq
tacu tâng phốn cutễq bân ntốq nâi
la cỗ sâng pê pahỡm.
16 Cứq nhiam toau moat múh cỡt
cusâu áih nheq, ma ỡt mpễr cứq
bữn moang ŏc canám.
17 Ma cứq tỡ bữn táq pampla
ntrớu; cứq cơi câu sễq tễ Yiang Sursĩ
bữn mứt bráh o.
18 “Cutễq ơi! Chỗi pul cutooq
aham cứq! Chỗi yỗn sương santoiq
cứq arô sễq ŏc pĩeiq cỡt rangiac
sâng, chơ pứt chíq loâng!
19 Cứq dáng, lứq bữn manoaq
tâng paloŏng ỡt tayứng táng dŏq
rapai chuai cứq.
20 Máh yớu cứq ca-iep cupriaq níc
cứq; toâq cứq tapoang achỗn chu
Yiang Sursĩ, sarliang moat cứq hoi
ta-áh.
21 Cứq ễq yỗn bữn muoi noaq ỡt
mpứng dĩ dŏq rasễq tễ Yiang Sursĩ
yỗn cứq, la cũai ca ễ rapai chuai yớu
án.
22 Sanua nâi, tangái casâi cumo
cứq cheq ễ nheq; cứq ntôm tayáh
pỡq tâng rana ca tỡ têq píh loah
noâng.

17

1 “Dỡi tamoong cứq cheq ễ nheq
chơ; cứq tangứh coat lứq; tỡ bữn
acán ntrớu noâng khlâiq dŏq yỗn
cứq; noâng ống ping cumuiq sâng.
2 Bữn máh cũai dốq ayê cứq; moat
cứq nhêng cloân níc bo alới payoiq
cứq.
3 “Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia culáh
tu chuai cứq, dŏq noau acláh cứq; tỡ
bữn cũai aléq têq rapai chuai cứq.
4 Anhia khoiq pul cataáng sarnớm
alới yỗn alới tỡ têq sapúh. Ngkíq
anhia tỡ bữn yỗn alới riap cứq
noâng.
5 Khân cũai chếq yớu cỗ yoc ễ bữn
práq, máh con châu alới lứq ramóh
túh coat, la cỗ tian tễ ranáq nâi.
6 “Ma sanua, bữn cũai ễ ĩt santoiq
ki dŏq chíl loah cứq; cứq cỡt samoât
cũai ca chĩuq noau cuchóh chóq
tâng mieiq.
7 Ŏc túh ngua mán ễ táq yỗn moat
cứq cỡt sũt; ngcŏng cớp nluang cứq
cỡt coi, tỡ bữn hữm dếh mul bữm.
8 Cũai ưo ŏc tanoang, alới cỡt
santar sâng; alới pai cứq la cũai tỡ
bữn yám noap Yiang Sursĩ.

9 Cũai tanoang o noap lứq máh
ranáq alới táq, cớp alới ca bráh o
cỡt bán rêng achỗn.*
10 Ma khân nheq tữh anhia tayứng
yáng moat cứq, cứq tỡ bữn tamóh
muoi noaq loâng ma cỡt cũai ran-
goaiq.
11 "Tangái cumo dỡi tamoong cứq
khoiq cheq vớt, cớp ranáq cứq
chanchớm ễ táq la khoiq parsáng-
parsaiq nheq chơ; dếh ốc ngcuang
la khoiq pứt.
12 Máh yớu cứq, alới pai sadâu
cỡt chíq tangái. Cớp alới pai cheq
ễ poang chơ, ma cứq dáng noâng
canám.
13 Ốc cứq ngcuang parsốt lứq la
cuchĩt, ntốq cứq ễ bếq la ntốq
canám pếc.
14 Cứq ễ dỏq prúng tứp cumuiq la
mpoaq cứq; mpang rooc cha sâiq, ki
cứq dỏq mpiq tỡ la ỡi.
15 Ntrớu têq cứq ngcuang? Lứq
tỡ bữn noau hữm ốc ntrớu têq cứq
ngcuang.
16 Ốc ngcuang tỡ bữn sễng parnơi
cớp cứq chu ngoah toong ntốq cũai
cuchĩt ỡt bo cứq sễng ỡt pỡ ntốq
phốn cutễq."

18

Bil-dat

1 Chơ Bil-dat tễ cruang Suah ta-ỡi
neq:
2 "Yop ơi! Têq tỡ mới tangứt táq
ntỡng mahúiq sâng? Hếq noâng
ễ atỡng, khân mới ỡt rangiac cớp
tamứng.
3 Nỏq mới chanchớm hếq cỡt ari-
ang charán? Hếq sacũl hỡn tễ mới
tỡ?
4 Yop ơi! Ốc mới ũan ki toâp chíl
tỗ mới bữm. Cutễq nâi cỡt chíq ntốq
aiq la cỗ tian mới ũan tỡ? Yiang
Sursĩ asĩc cóh king la cỗ ễq mới sâng
bũi tỡ?
5 "Ốc poang tễ cũai sâuq lứq cỡt
pât; pla ũih án tỡ nai blữ noâng.
6 Chớp tớu tâng dống aroâiq án
cheq ễ pât, cớp chớp tớu ỡt pỡng plỡ
án la pât tê.*
7 Caryau án bán rêng lứq, ma
sanua án cudốh; chơ án dớm cỗ tian
ngê tỡ o án bữm.
8 Noau pong án amut tâng rabang,
chơ rabang sarớt ayững án.
9 Candỡl ayững án ễ chuat tâng
rabang noau to dỏq, chơ tỗ án tỡ têq
racláh noâng.
10 Bữn rabang to clỡp tâng cutễq
cuoiq án; noau to dỏq tâng rana án
pỡq.
11 "Ốc croỏq ỡt acoan dũ angia
mpễr án, cớp rapuai dũ rayáh án
pỡq.
12 Án cơi sốc, ma sanua cỡt pan-
hieih khlac; ốc rúng pứt ỡt crỏq án.
13 Tâng ngcâr án bữn acán cáiq
cha. Ốc a-ĩ ki cáiq cha ngcỏng cớp
nluang án yỗn cỡt nsóq nheq.
14 Noau tuih aloỏh án tễ dống
aroâiq, la ntốq án ỡt plot-plál; chơ
noau dững án chu ntốq puo ca sốt
ốc cuchĩt.
15 Sanua, tỡ bữn ntrớu noâng tâng
dống aroâiq án;† Noau yữi mữ dỏq
cachĩt nheq acán dóc tâng ntốq ki.‡
16 Ngkíq, án cỡt samoât rêh alu-
ang khoiq khỗ tâng pưn cutễq, cớp
samoât abễng aluang khoiq sangot
tâng pỡng cutễq.
17 Ramứh ranoâng án cỡt pứt
nheq tễ cruang cutễq nâi; tỡ bữn
noau sanhữ noâng ramứh án.
18 Noau tuih aloỏh án tễ poang, ma
yỗn án pỡq chu ntốq canám téc-téc
lứq ễn.
19 Án ỏq con dỏq cỡt con tỏng; tỡ
bữn noau tễ dống sũ án ma noâng
tamoong.

* **17:9 17:9** Bữn noau parlong rana nâi neq: 'Alới ca pai alới táq tanoang o, alới chanchớm mứt alới la pĩeiq níc.' * **18:6 18:6** Tâng rana nâi 'poang' sacâm tễ 'tamoong' cớp 'canám' sacâm tễ 'cuchĩt'. † **18:15 18:15** Rana 15 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ‡ **18:15 18:15** Tâng dỡi mbỏq noau dốq ĩt mữ dỏq cachĩt rang-ĩ tớt, cớp táq yỗn bráh clống noau dỏq cũai cuchĩt.

20 Tễ angia mandang loŏh yỗn toau
toâq angia mandang pât, nheq tữh
cũai bữn sâng tễ dỡi tamoong án,
chơ táq yỗn sóc muar alới yuor cớp
alới cangcoaih ngcŏh lứq.
21 Anhúq cũai sâuq cỡt samoât nâi
ơiq; cũai tỡ bữn yám noap Yiang
Sursĩ, ỡt ntốq ngkíq.”

19

Yop

1 Yop ta-ỡi loah neq:
2 “Noâng máh léq dũn nŏq anhia
tangứt táq yỗn cứq cỡt túh arức,
cớp tĩn sarúq cứq yỗn abuoiq na láih
parnai?
3 Anhia mumat cứq khoiq sa-ữi trỗ
chơ, cớp anhia tỡ bữn sâng casiet
táq ntrớu tễ ŏc anhia pai.
4 Khân cứq lứq táq lôih, ranáq lôih
ki ỡt cớp ống cứq sâng.
5 Anhia chanchớm anhia o hỡn tễ
cứq, cớp anhia ĩt ranáq túh coat cứq
chĩuq dŏq tếq loah cứq.
6 Nŏq anhia tỡ bữn dáng Yiang
Sursĩ toâp khoiq táq ranáq nâi chóq
cứq? Án khoiq aloŏh ngê crŏq ễ cỗp
cứq.
7 Cứq khoiq sabau arô: ‘Chuai
tốh!’, ma tỡ bữn noau tamứng; cứq
arô sễq ŏc tanoang tapứng, ma tỡ
bữn noau yỗn.
8 Yiang Sursĩ khoiq co viang dŏq
cataing chíq rana cứq pỡq; án táq
yỗn rana cứq pỡq cỡt canám.
9 Án ĩt nheq máh mun cứq, cớp án
talốh ramứh ranoâng cứq hỡ.
10 Án pupứt táh cứq samoât cũai
tŏh dống; cớp án rơq táh chíq ŏc
cứq ngcuang, yỗn cỡt sangot samoât
aluang khỗ.
11 Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt lứq
chóq cứq samoât ũih cat; án táq
chóq cứq samoât án táq chóq cũai
par-ũal.
12 Án ớn tỗp tahan án toâq chíl
cứq; tỗp tahan ki píq prúng lavíng
mpễr dống aroâiq cứq.
13 “Yiang Sursĩ táq máh cũai tâng
dống sũ cứq yỗn rataih ratai; chơ cứq
cỡt samoât cũai liaq chóq cũai ca
dáng cứq tễ nhũang.
14 Sễm ai cứq ỡt yơng; cớp yớu
ratoi miar dễq nheq tễ cứq.
15 Cũai tamoi tâng dống cứq la
khlĩr chíq cứq, máh mansễm táq
ranáq cứq cỡt chíq samoât cũai liaq,
tỡ la cũai tễ cruang canŏh.
16 Toâq cứq arô samiang ca táq
ranáq yỗn cứq, án tỡ bữn ta-ỡi cứq,
tam cứq arô ễq án rachuai.
17 Lacuoi cứq tỡ rơi hớc bo cứq
tangứh, cớp sễm ai muoi mpiq muoi
mpoaq cớp cứq la nguai nheq tễ
cứq.
18 Toâq carnễn hữm cứq, alới ayê
ra-ac cứq; khân cứq caha bỗq ễ táq
ntỡng, alới lứq cacháng ayê toâp.
19 Yớu cứq ratoi, alới nhêng chu
cứq na sâng kêt lứq; cũai cứq ayooq
la píh toâq chíl cứq tê.
20 Tâng tỗ chác cứq hữm oiq
rakhuoc ống nghang tớt ngcâr; cứq
cheq ễ cuchĩt.*
21 Anhia ca yớu cứq ơi! Sễq anhia
sarũiq táq cứq nứng! Atĩ Yiang
Sursĩ toâp trứp cứq yỗn cỡt dớm.
22 Cỗ nŏq anhia táq chóq cứq
samoât Yiang Sursĩ táq? Nŏq anhia
sâng tỡ yũah thrương táq cứq?
23 Cứq cumíq ễq yoc bữn muoi
noaq cũai sanhữ nheq máh santoiq
cứq pai; cớp chĩc dŏq dũ ŏc tâng pơ
choâiq!
24 Tỡ la ĩt tanốc, chơ tốc pachĩr
dŏq tâng cantar tamáu máh santoiq
ki; tỡ la tốc dŏq tâng tamáu côl yỗn
têq noâng níc.
25 “Ma cứq dáng samoât neq: Án
ca thái cứq la tamoong níc;† chơ

* **19:20 19:20** Rana 20 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **19:25 19:25** Tỡ la ‘bữn tâng paloŏng án têq khai tang cứq’. ‡ **19:26 19:26** Rana 26 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

toâq tangái parsốt, án lứq rapai chuai cứq.
26 Tam tỗ cứq khoiq labốh abuoiq chơ, ma noâng têq cứq bữn hữm Yiang Sursĩ.‡
27 Cứq lứq bữn hữm án toâq moat cứq bữm; chơ cứq hữm án la tỡ cỡn cũai liaq.

"Ŏc clŏq cứq cỡt pứt ta-ŏh nheq,
28 la cỗ anhia blớh cứq neq: 'Ntrớu noâq hếq táq sâuq chóq án?' Yuaq anhia chuaq rana loŏh ễ chíl cứq.
29 Ma sanua, cóq anhia sâng ngcŏh pla dau! La dau ki ễ dững ŏc Yiang Sursĩ cutâu chóq lôih anhia, dŏq anhia têq dáng noâng bữn án ca ễ rablớh dũ náq cũai."

20

Sô-phar

1 Chơ Sô-phar tễ tốp Nama ta-ỡi neq:
2 "Yop ơi! Mới táq yỗn mứt cứq sâng ngoâi. Sanua cứq tỡ rơi chĩuq noâng; cứq ễ ta-ỡi loah mới.
3 Santoiq mới pai cỡt ranáq mu-mat cứq; cứq dáng chơ nŏq ễ ta-ỡi mới.
4 "Mới dáng chơ tễ dỡi mbŏq arái, noap tễ tangái bữn cũai tâng cốc cutễq nâi,
5 bữn sương cũai sâuq triau cupo mahỗi sâng; cớp ŏc bũi óh cũai ca tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ, ki mahúiq lứq.
6 Lứq pai ranáq ỗt alới sarỡih toâq paloŏng, cớp plỡ alới tớt ramứl,
7 ma pĩeiq noau tapũih táh alới pứt samoât tapũih phốn cutễq. Máh cũai cơi hữm alới, lứq sâng dớt cớp blớh: 'Nléq cũai ki ỡt sanua?'
8 Alới cỡt sarbiet samoât rláu mpáu, cỡt samoât ŏc sapáh tâng sadâu, chơ tỡ bữn hữm noâng.
9 Cũai sâuq lứq cỡt pứt tễ ntốq alới ỡt; noau tapoang tỡ bữn hữm noâng.
10 Máh sanốc ntữn alới pứt la-ữt; máh con acái alới cóq culáh tu loah cũai cadĩt.
11 Tỗ chác alới noâng póng cớp bán rêng lứq; ma tỡ bữn dũn, alới cỡt loah phốn cutễq.
12 "Ranáq sâuq ngiam ễm lứq tâng bỗq alới, cớp alới cutooq dŏq pưn lieih.
13 Alới cubũm dŏq ŏc sâuq; cớp alới sâng bũi lứq tâng mứt.
14 Ma tâng ỗq, sana ki cỡt ntáng clữi tễ rahâu bũl.
15 Cũai sâuq cuta aloŏh máh sanốc ntữn alới khoiq lôp noau. Ngkíq Yiang Sursĩ ĩt loah máh sanốc ntữn ki, tam crơng ki noâng kiang tâng ỗq alới.
16 Máh crơng sana cũai sâuq lưn, samoât alới lưn rahâu bũl. Rahâu ki lứq cachĩt alới samoât pih cusân.
17 Alới tỡ têq tamoong toau bữn hữm dỡq o-li-vê hoi,* tỡ la dỡq khĩal cớp dỡq tóh hoi cucúc samoât crỗng.
18 Alới cóq culáh loah dũ ramứh alới khoiq chuaq bữn, cớp tỡ bữn sâng bũi ỡn tâng máh sanốc ntữn alới bữn,
19 yuaq alới padâm cũai canŏh, cớp tỡ bữn nhêng salĩq cũai túh cadĩt, dếh cheng ĩt dống ca alới tỡ bữn táq.
20 Alới ham crơng crớu tỡ nai cỡt pasâi. Ngkíq, mun alới tỡ bữn ỡt dũn.
21 Toâq alới cha, la tỡ bữn muoi ramứh sana noâng clữi; cớp tangái sanốc ntữn alới ễ pứt khoiq cheq toâq.
22 Bo alới bữn dũ ramứh, ŏc túh arức toâq toâp pỡ alới; ŏc túh arức ntâng lứq toâq pỡ alới sa-ữi ramứh.
23 Yỗn alới tíng cha máh pahỡm yoc ễ cha, yuaq Yiang Sursĩ yỗn alới roap tôt ntâng toâq pỡ alới samoât crơng sana.
24 Toâq alới chuaq rana ễ lúh tễ pla dau, bữn tamĩang sapoan ễn pán tỗ alới.

* **20:17 20:17** Rana 17 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

25 Saráh tễ tamĩang ki sarloâiq tỗ
alới, aham tayŏq tễ saráh ki. Bo alới
âc saráh aloŏh tễ luam, lứq bo ki
toâp ŏc croŏq cuchĩt toâq.
26 Dũ ramứh alới parỗm dŏq cỡt
ralốh nheq; ũih ca tỡ cỡn atĩ cũai
tacât, lứq cat alới, cớp cat dếh dống
sũ alới hỡ.
27 Paloŏng lứq apáh ŏc lôih cũai
nâi, cớp cốc cutễq nâi cỡt tếc dŏq
chíl án.
28 Máh sanốc ntữn alới cỡt ralốh
táh nheq, cỗ ŏc cutâu tễ Yiang Sursĩ
cỡt samoât dỡq lut.
29 "Dỡi tamoong cũai sâuq lứq cỡt
samoât nâi! Yiang Sursĩ yỗn alới
bữn roap cóng tỗiq bap lứq."

21

Yop

1 Chơ Yop ta-ỡi neq:
2 "Sễq anhia tamứng samoât lứq
parnai cứq ễ pai! Ŏc ki toâp têq
aliam cứq.
3 Sễq anhia ót cớp tamứng cứq ễ
pai! Toâq moâm cứq pai, têq anhia
tíng ayê loah.
4 "Ranáq cứq rasuon tỡ cỡn cớp
cũai; yuaq cứq bữn tếc dũ chơ, cứq
tỡ rơi ót noâng.
5 Nhêng chu cứq, chơ anhia sâng
dớt. Nhêng máh ranáq Yiang Sursĩ
táq chóq cứq, chơ anhia ŏq santoiq
ễ pai noâng.
6 Tữ cứq chanchớm loah tễ ranáq
ca toâq pỡ cứq, cứq santar cớp sâng
dớt lứq, dếh cangcoaih hỡ.
7 "Cỗ nŏq Yiang Sursĩ yỗn cũai tỡ
o bữn tamoong yỗn toau thâu, cớp
yỗn án sốc bữn achỗn?
8 Alới bữn con châu cớp chễ hỡ;
cớp alới bữn tamoong toau bữn hữm
máh cũai ki cỡt toâr.
9 Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn dống
sũ alới ramóh túh coat; alới tamoong
cớp tỡ bữn sâng ngcŏh loâng.
10 Dũ trỗ ntroŏq tangcáh bữn
ntroŏq sang-ỗng, ngkíq ntroŏq
sang-ỗng lứq parsễ, cớp roah con,
tỡ bữn lot noâng.
11 Alới yỗn máh con acái lúh lơiq
uot-u-uot samoât tỗp cữu; máh con
châu alới lúh tamprũol tứng-tooc
bũi óh lứq.
12 Máh con alới ũat cớp ayữn puai
bo bữn sương sacơr, sương achúng
toâr, cớp sương tarĩal.
13 Tỗp alới tamoong bũi óh lứq,
cớp toâq cuchĩt lambỡ lứq, tỡ bữn
cỡt a-ĩ ntrớu.
14 "Cũai sâuq sễq tễ Yiang Sursĩ
neq: 'Sễq anhia pỡq chíq tễ hếq,
yuaq hếq tỡ ễq dáng tễ ngê anhia.'
15 Alới chanchớm tỡ bữn cóq táq
ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, cớp
tỡ bữn kia ntrớu câu sễq tễ Yiang
Sursĩ.
16 Alới ưo ang máh sanốc alới bữn
la nhơ tễ bán rêng alới bữm; ma cứq
ễ ỡt yơng tễ máh ŏc cũai sâuq ki
sarhống.
17 "Chớp tớu cũai sâuq tỡ bữn chái
pứt. Ŏc cuchĩt pứt tỡ bữn toâq pỡ
alới. Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn cũai
sâuq roap tôt cỗ án sâng cutâu mứt,
18 tỡ la ũm cớp ntưo alới samoât
cuyal phát sacam; samoât cuyal
rapuq phát phốn cutễq sapâr chu
ntốq canŏh.
19 "Anhia pai neq: 'Yiang Sursĩ
yỗn con roap tôt tang mpoaq cỗ tian
tễ ranáq lôih mpoaq táq.' Ma pĩeiq
lứq la Yiang Sursĩ yỗn cũai roap tôt
cỗ tian tễ lôih án bữm, dŏq cũai ki
dáng raloaih án lứq táq lôih.
20 Cóq máh cũai lôih dỗl bữm
ranáq tôt, dŏq alới têq dáng Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq cutâu mứt chóq
alới.
21 Toâq hái cuchĩt, hái têq
chanchớm loah tễ con acái hái sâng
bũi mứt pahỡm tỡ?
22 Bữn cũai aléq têq arĩen Yiang
Sursĩ tỡ? Án toâp rablớh dếh alới ca
ỡt tâng paloŏng.*
23 "Bữn muoi tỗp cũai bán rêng
níc toau tangái alới cuchĩt;

* **21:22 21:22** Tỡ la 'ỡt tâng pỡng'.

24 alới cuchĩt ien khễ, cớp tỗ chác
la plứm nín.
25 Ma muoi tỗp canŏh ễn tỡ nai ỡt
ien; alới tamoong tỡ la cuchĩt la bữn
moang ŏc túh arức.
26 Ma nheq tữh alới cóq cuchĩt
cớp noau tứp; cớp bữn mpang rooc
chũop tỗ chác nheq bar tỗp.
27 "Cứq dáng máh ŏc anhia
chanchớm; anhia chanchớm moang
ngê tỡ o chóq cứq.
28 Anhia blớh neq: 'Dống cũai sốt
toâr, sanua ỡt nléq? Dống aroâiq
cũai ca táq moang ranáq sâuq ỡt
nléq?'
29 "Anhia cơi blớh máh cũai pỡq
lulơiq tỡ? Anhia cơi sâng alới táq
ntỡng toâq alới píh chu loah tỡ?
30 Tâng tangái Yiang Sursĩ cutâu
mứt cớp yỗn cũai roap tôt, tôt cũai
sâuq cỡt ralíh.
31 Tỡ bữn noau cauq cũai sâuq,
tỡ la carláh dỡq tễ máh ranáq alới
khoiq táq.
32 Toâq noau crang cũai sâuq ki
chu prúng tứp cumuiq, bữn cũai ỡt
kĩaq ping cumuiq án.
33 Bữn sa-ữi ngin náq cũai toâq
rôm bo noau tứp cumuiq án; cớp
toâq noau ĩt cutễq cubớl prúng
ki, cutễq ki tỡ bữn cỡt ntâng yỗn
cumuiq ki.
34 "Ma anhia chi-chuaq ngê aliam
cứq na parnai tỡ cỡt ŏc! Máh
santoiq anhia ta-ỡi bữn moang ŏc
raphếq rathũ sâng."

22

E-li-phat

1 Chơ E-li-phat tễ vil Tê-man ta-ỡi
neq:
2 "Cũai hái cỡt lơi yỗn Yiang Sursĩ
tỡ? Tam hái rangoaiq lứq, hái tỡ têq
táq lơi ntrớu yỗn Yiang Sursĩ.
3 Khân mới táq pĩeiq nheq, ranáq
ki cỡt lơi yỗn Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq tỡ? Tam mới táq ranáq o lứq,
ki ranáq ki tỡ têq chuai ntrớu yỗn
án.
4 Mới chanchớm Yiang Sursĩ dững
mới toâq pỡq ntốq rasữq yuaq mới
yám noap án tỡ?
5 Tỡ cỡn ngkíq! Ma cỗ mới khoiq
táq ŏc sâuq sa-ữi la-ỡq, ranáq ki
dững atoâq ŏc túh coat pỡ mới.
6 Mới khoiq ễp sễm ai mới yỗn
tếc dŏq voaq práq, cớp mới khoiq ĩt
nheq tampâc án yỗn án ỡt mu rariat.
7 Mới tỡ bữn yỗn cũai lakéh lakiei
bữn dỡq nguaiq, cớp mới tỡ bữn
chứm siem cũai panhieih khlac.
8 Mới ưo chớc cớp cỡt sốt dŏq
ndỡm nheq cutễq cũai canŏh.
9 Mới tuih cán cumai, cớp mới pữr
padâm máh con cumuiq hỡ.
10 Yuaq ngkíq, sanua bữn rabang
ỡt lavíng mpễr mới yỗn mới chuat,
cớp bo nâi toâp mới bữn moang ŏc
croŏq.
11 Ŏc poang khoiq cỡt chíq canám,
toau mới tỡ bữn hữm ntrớu noâng,
cỡt samoât dỡq lut culứp tỗ mới.
12 "Yiang Sursĩ ỡt tâng paloŏng ca
sarỡih lứq; cớp án tapoang asễng
nhêng máh mantỗr, tam mantỗr ki
ỡt sarỡih lứq tê.
13 Nŏq mới noâng khớn blớh neq:
'Ntrớu Yiang Sursĩ dáng? Cốc ramứl
khoiq capáng án, nŏq têq án rablớh
hái?'
14 Mới dốq chanchớm cốc ramứl
cubân lứq capáng án, chơ án tỡ bữn
hữm noâng bo án pỡq chu nâi chu
ki tâng paloŏng.
15 "Mới rươh tayáh pỡq tâng rana
tiaq, la rana cũai tỡ o dốq tayáh pỡq.
16 Tỡ yũah toâq ngư alới, ma dỡq
lut clúh parỗn chíq alới.
17 Nâi la máh cũai ca calỡih
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq; cớp alới
chanchớm án tỡ têq táq ntrớu chóq
alới.
18 Ma lứq Yiang Sursĩ toâp táq yỗn
alới cỡt sốc; ngkíq yuaq cứq tỡ bữn
sapúh máh ŏc cũai loâi chanchớm.
19 "Cũai tanoang o sâng bũi, cớp
cũai ŏq lôih cacháng, toâq alới hữm
cũai sâuq roap tôt.

20 Nheq máh mun cũai sâuq pĩeiq
talốh táh nheq; cớp ũih cat nheq
máh crơng ki.
21 “Yop ơi! Sanua cóq mới píh
cỡt ratoi loah cớp Yiang Sursĩ. Chỗi
táq chóq Yiang Sursĩ samoât cũai
par-ũal. Khân mới táq o, án lứq
satốh ŏc bốn yỗn mới.
22 Cóq mới roap ĩt máh santoiq án
khoiq tĩeih atỡng mới, cớp cayớm
dŏq máh santoiq ki tâng mứt pahỡm
mới yỗn pacái.
23 Khân mới píh loah chu Yiang
Sursĩ cớp asẽng tỗ, dếh cachian táh
nheq máh ranáq sâuq tẽ dống mới,
ki Yiang Sursĩ lứq yỗn mới cỡt loah
patoat tiaq.
24 Cóq mới voang chíq yẽng mới,
táh chíq yẽng o lứq tâng tũm ca
khoiq sarẽt.
25 Cóq mới yỗn Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq cỡt yẽng mới, cớp yỗn án
cỡt bốq práq mới.
26 Chơ mới têq sa-âm Yiang Sursĩ
nheq mứt pahỡm, cớp dáng raloaih
án cỡt samoât nỡm ŏc bũi óh yỗn
mới.
27 Toâq mới câu sẽq, án lứq ta-ỡi;
chơ mới têq yống pacái lứq máh
santoiq mới khoiq thẽ dũan.
28 Dũ ranáq mới chanchớm ẽ táq,
lứq cỡt moâm. Cớp ŏc poang lứq
claq tâng rana mới pỡq.
29 Yiang Sursĩ lứq amớt cũai ỗt,
ma án chuai amoong cũai asẽng tỗ.
30 Án lứq chuai amoong cũai tỡ
bữn táq lôih; ngkíq khân mới táq
ranáq pĩeiq, lứq án chuai amoong
mới.”*

23

Yop

1 Yop ta-ỡi neq:
2 “Cứq ẽ loai cớp bubéq dŏq
chíl Yiang Sursĩ; cứq tỡ têq tangứt
nhiam cuclỗiq cucling cớp chuchỗr.
3 Cứq cumíq yoc ẽ dáng, pỡ ntốq
léq cứq têq ramóh Yiang Sursĩ. Cứq
yoc ẽ pỡq ramóh án pỡ ntốq ki.
4 Cứq ẽ loai dŏq lẽc choâng moat
án, cớp ẽ atỡng dũ ŏc cứq ẽ rasuon.
5 Cứq yoc ẽ dáng ntrớu án pai, cớp
ŏc ntrớu án ta-ỡi cứq.
6 Án ĩt máh rêng án dŏq chíl cứq
tỡ? Lứq tỡ cỡn ngkíq! Án lứq
tamứng máh santoiq cứq pai.
7 Pỡ ntốq ki, cũai tanoang tapứng
têq rapai lẽc loah chóq Yiang Sursĩ;
chơ Ncháu pau pai sốt dỡi cứq tỡ
bữn lôih ntrớu.
8 “Cứq chi-chuaq Yiang Sursĩ coah
angia mandang loŏh, ma án tỡ bữn
ỡt pỡ ki. Chơ cứq pỡq ravoât coah
angia mandang pât, la tỡ bữn ramóh
án ỡt pỡ ntốq ki.
9 Cứq hữm Yiang Sursĩ khoiq táq
ranáq coah angia pưn cớp coah
angia pỡng, ma cứq noâng tỡ bữn
hữm án pỡ ki.
10 Ma Yiang Sursĩ dáng dũ rayáh
cứq pỡq; khân án chim cứq, lứq án
dáng cứq la cũai tanoang, samoât
yẽng muoi chít.
11 Cứq táq pỡq tanoang tapứng
tâng rana án khoiq rươh yỗn cứq,
cớp cứq tỡ bữn veh chu nâi tỡ la chu
ki.
12 Cứq táq puai dũ ramứh máh án
khoiq patâp; cứq táq puai samoât án
yoc, ma cứq tỡ bữn puai mứt pahỡm
cứq bữm.
13 Án tỡ nai ralêq; cớp tỡ bữn noau
têq chíl án tỡ la têq cataing máh
ranáq án ẽ táq.
14 Án lứq táq moâm dũ ramứh
án khoiq anoat yỗn cứq, ma máh
ramứh ki noâng bữn sa-ỡi ẽn án
chanchớm ẽ táq.
15 Cứq cangcoaih yứr-yứr tháng
choâng moat Yiang Sursĩ; toâq cứq
chanchớm tẽ ranáq ki, cứq sâng
ngcŏh lứq.
16 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq
talốh nheq ŏc clŏq tẽ mứt cứq, cớp

* **22:30 22:30** Tâng parnai Hê-brơ rana 30 nâi tỡ bữn raloaih.

án táq yỗn cứq cỡt ngcŏh lứq.
17 Cứq ngcŏh Yiang Sursĩ, ma cứq
tỡ bữn ngcŏh ŏc canám, tam ŏc
canám táq yỗn cứq samoât sũt moat.

24

1 "Cỗ nŏq Yiang Sursĩ tỡ bữn anoat
tangái án rablớh? Cỗ nŏq máh cũai
puai Ncháu mŏ tỡ bữn hữm tangái
án culáh cóng yỗn cũai loâi?
2 "Máh cũai asĩc lác raloan dŏq
yỗn cutễq alới cỡt la-a; alới tuoiq
máh cữu, chơ dŏq parnơi cớp cữu
alới.
3 Aséh dễn con cumuiq la alới
cheng ĩt, cớp alới cheng ĩt dếh
ntroŏq cán cumai hỡ, toau cán
cumai ki bữn práq dŏq culáh tu.
4 Alới tuih cũai cadĩt yỗn ỡt kễng
rana; chơ máh cũai cadĩt pỡq tooq
nheq.
5 "Yuaq ngkíq, cũai cadĩt cỡt
samoât aséh dễn cruang chuaq cha
tâng ntốq aiq; tỡ bữn ntốq aléq bữn
crơng sana yỗn con án.
6 Tỗp alới ruroah bát khỗ tâng
sarái cũai canŏh, cớp muat parỗm
palâi nho tâng nương cũai sâuq.
7 Tâng sadâu alới bếq ŏq ntrớu ễ
ngcuam; toâq alới sâng sangễt, tỡ
bữn ntrớu ễ ngcuam yỗn cỡt sa-âm.
8 Mia tâng parlỡ cóh táq yỗn alới
yữr layáp nheq, alới ranêt côl tamáu
táq ntốq sandũ.
9 "Cũai sâuq ĩt con cumuiq táq sũl
alới, cớp ĩt con cũai cadĩt yỗn cỡt kia
culáh tu.
10 Máh cũai cadĩt loŏh pỡq mu
lalỗ, ŏq tampâc tâc; alới sâng pan-
hieih bo ỡt roaiq saro.
11 Tỗp alới pát palâi o-li-vê dŏq táq
dỡq nsễng, cớp pát palâi nho dŏq
táq blŏng, ma tỗp alới toâp sâng ễ
khlac dỡq.
12 Tâng máh vil toâr, bữn cũai bớc
chũl cheq ễ cuchĩt; alới nhiam cu-ỗi,
ma Yiang Sursĩ tỡ bữn ta-ỡi máh
santoiq alới câu sễq.
13 "Bữn cũai sâuq tỡ ễq ỡt tâng
ŏc poang; alới tỡ bữn pỡq tâng rana
poang, cớp alới tỡ dáng chu léq rana
ki pỡq.
14 Cũai ca dốq cachĩt cũai, án tamỡ
tễ cláih, chơ án yuor pỡq cachĩt cũai
cadĩt; toâq sadâu án pỡq pữr cũai
canŏh.
15 Cũai cooc lacuoi tỡ la cayac
noau, án ỡt acoan toau moat man-
dang pât; án cupât mieiq tỡ ễq cũai
canŏh sacoal roâp án.
16 Toâq sadâu bữn cũai pỡq tu-
tuoiq cớp mut tâng dống cũai
canŏh; ma tâng tangái alới tooq cớp
viaq tễ ŏc poang.
17 Tâng tangái alới ngcŏh ŏc
poang, ma toâq canám alới tỡ bữn
ngcŏh ntrớu.
18 "Cũai loâi pĩeiq dỡq lut dững
nheq, cớp cutễq alới la Yiang Sursĩ
pupap; chơ tỡ bữn noau pỡq táq
noâng tâng nương nho alới.
19 Cũai lôih chái cuchĩt pứt,
machớng prễl príl yŏh toâq án
ramóh phũac.
20 Dếh mpiq alới tỡ sanhữ noâng
alới; máh mpang rooc cớp talốh sâiq
alới; alới cỡt samoât aluang khoiq
noau poâiq chơ.
21 Máh ranáq ki cỡt la cỗ tian alới
padâm máh cán cumai, cớp tỡ bữn
sâng sarũiq mansễm ŏq con.
22 Yiang Sursĩ bữn pupứt táh cũai
sốt toâr na chớc án. Toâq Yiang
Sursĩ táq, máh cũai sâuq cuchĩt
nheq.
23 Tam Yiang Sursĩ yỗn alới ta-
moong plot ien, ma án tutuaiq
nhêng alới cu rangái.
24 Cũai sâuq cỡt sốc tỡ bữn dũn;
moâm ki alới cỡt pứt samoât bát
sangot khỗ, tỡ la samoât viang saro
khoiq noau roaiq.
25 Tỡ bữn noau têq suon pai san-
toiq cứq tỡ bữn lứq. Tỡ bữn noau
têq tếq pai cứq atỡng tỡ cỡt ŏc."

25

Bil-dat

1 Chơ Bil-dat tễ vil Suah ta-ỡi neq:
2 "Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq yỗn
dũ tỗp cũai yám noap án; án táq

yỗn ien khễ tâng ntốq án sốt tâng paloŏng.
3 Bữn noau noâq rơi ngih máh ranễng tâng paloŏng ca táq ranáq án? Bữn ntốq aléq ma poang tễ Yiang Sursĩ tỡ bữn aclaq?
4 Bữn cũai aléq táq tanoang o choâng moat án? Bữn noau noâq têq rabán mứt pahỡm yỗn cỡt bráh o choâng moat Yiang Sursĩ?
5 Khân talĩ cớp án, rliang casâi tỡ bữn poang ntrớu, cớp mantỗr la tỡ bữn poang tê;
6 khân ngkíq, ntrớu cũai hái bữn kia choâng moat Yiang Sursĩ, hái la samoât mpang tỡ la prưi miat sâng?”

26

Yop

1 Chơ Yop ta-ỡi neq:
2 “Anhia khễuq lứq rachuai cứq núh! Anhia tỡ bữn chuai cũai túh cadĩt ca ieuq ot samoât cứq!
3 Santoiq anhia tĩeih atỡng cứq, ki rangoaiq ma nŏq, anhia tampễq ŏc roan yỗn cũai sacũl ariang cứq dáng tê!
4 Noau toâp atỡng táq yỗn anhia pai máh ŏc nâi? Noau táq tâng mứt pahỡm anhia yỗn pai ngkíq?
5 “Raviei cũai khoiq cuchĩt cỡt cangcoaih; alới ỡt tâng dỡq pưn cloong cutễq.
6 Yiang Sursĩ dáng dũ ramứh tễ ntốq cũai cuchĩt ỡt, la ntốq noau dŏq pống sarloac. Tỡ bữn acán ntrớu têq cataing ntốq ki yỗn Yiang Sursĩ tỡ bữn hữm.
7 Yiang Sursĩ khoiq paliang paloŏng yáng coah angia pỡng, cớp ayŏng cốc cutễq tâng ntốq tỡ bữn acán ntrớu ỡt.
8 Yiang Sursĩ toâp táq yỗn ramứl cỡt dỡq mia, ma mia ki tỡ bữn táq yỗn ramứl cỡt rataih, yuaq Yiang Sursĩ toâp rabán kĩaq dŏq dỡq ki.
9 Án cadớp dŏq ŏc poang tễ rliang casâi tapứng, toâq ramứl cỡt samoât aroâiq cataing.
10 Án tampễq raloan mpứng dĩ dỡq mưt cớp paloŏng; án táq yỗn ŏc poang cayoah tễ ŏc canám.
11 Toâq án canứh máh tanũl ca cloaq paloŏng, tanũl ki cỡt rabil-rabưl cangcoaih cỗ sâng ngcŏh lứq.
12 Yiang Sursĩ la bán rêng lứq; án riap dếh dỡq mưt; ŏc khễuq án khoiq talốh Rahap, la ngươc tuang.
13 Carhỡ án tangứh táq yỗn paloŏng poang, cớp atĩ án rapuai cachĩt ngươc tuang ca khoiq racláh.
14 Máh ranáq nâi la cacữiq hỡn tễ dũ ranáq án khoiq táq; ranáq nâi cỡt samoât sương án rachâp ngcuai lứq sâng. Khân ngkíq, bữn cũai aléq têq dáng ŏc sốt toâr lứq tễ Yiang Sursĩ?”

27

Yop

1 Yop ta-ỡi ễn neq:
2 “Cứq sễq thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq la Yiang ca tamoong mantái níc, la án tỡ ễq yỗn cứq roap ŏc pĩeiq yỗn mứt cứq dáng máh ŏc ntáng sâng.
3 Maléq dũn Yiang Sursĩ yỗn cứq tamoong,
4 bỗq cứq tỡ ễq táq ntỡng muoi ŏc sâuq ntrớu; lieih cứq tỡ ễq carvál pai ŏc lauq.
5 Cứq tỡ nai pai anhia la cũai pĩeiq; cứq pai níc cứq tỡ bữn lôih ntrớu toau toâq tangái cứq cuchĩt.
6 Cứq atỡng níc la cứq tanoang o, tỡ bữn cutiang táh; mứt pahỡm cứq tỡ bữn tếq cứq toau nheq dỡi tamoong.
7 “Sễq yỗn dũ náq cũai ca ễp cớp chíl cứq roap tôt; sễq yỗn cũai sâuq cớp cũai tỡ o roap tôt tễ máh ranáq alới khoiq táq.
8 Cũai tỡ ễq sa-âm Yiang Sursĩ tỡ têq ngcuang roap ŏc o, toâq tangái Yiang Sursĩ ĩt loah dỡi tamoong alới.
9 Tữ ranáq túh coat toâq pỡ alới, Yiang Sursĩ tamứng sương alới sễq tỡ?

10 Lôih alới tỡ bữn chi-chuaq ŏc
bũi óh Yiang Sursĩ yỗn. Cớp alới tỡ
bữn câu sễq loâng tễ án.

11 “Cứq sễq tĩeih atỡng anhia tễ
chớc Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, cớp
atỡng máh ngê án khoiq chanchớm
ễ táq. Nâi la Yiang Sursĩ ca bữn chớc
clữi nheq tễ ramứh canŏh.

12 Cutỗ anhia toâp khoiq hữm
ranáq nâi. Ngkíq, cỗ nŏq anhia
noâng pai níc santoiq tỡ cỡt ŏc
ntrớu?

13 “Nâi la ranáq Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq ễ táq yỗn pỡ cũai tỡ o cớp
tachoât roap tôt.

14 Khân alới bữn con samiang
sa-ữi, máh con ki cóq cuchĩt nheq
tâng ntốq rachíl. Cớp máh con alới
tỡ nai bữn crơng sana yỗn dũ cha.

15 Máh con alới ca noâng tamoong,
ki cuchĩt na ỗn ễn; cớp lacuoi alới tỡ
bữn tanúh ntrớu bo cỡt cumai.

16 Khân cũai sâuq bữn sa-ữi práq,
cớp bữn tampâc tâc sa-ữi lứq,

17 ntun bữn cũai tanoang o ễn tâc
tampâc ki; cớp cũai tanoang o bữn
ĩt máh tĩen práq alới.

18 Cũai sâuq táq dống samoât sóh
apiang,* tỡ la samoât nloâh noau
táq dŏq kĩaq sarái.

19 Toâq alới padếh bếq, alới noâng
bữn sanốc ntữn, ma toâq alới tamỡ,
máh mun alới cỡt pứt nheq.

20 Ŏc ngcŏh ỡt clũom chíq alới
ariang dỡq lut toâq; cuyal rapuq
tâng sadâu ễ phát dững nheq alới.

21 Cuyal tễ angia mandang loŏh
phát dững alới tễ ntốq alới dốq ỡt.

22 Cuyal ki phát rêng lứq, cớp tỡ
bữn sâng sarũiq táq; alới cutóng ễ
lúh cớp ễq yỗn vớt.

23 Ma cuyal ki cỡt samoât cũai
triau ayê ra-ac bo cũai ki lúh, cớp
táq yỗn alới sâng ngcŏh bo cuyal
dững atoâq ŏc cuchĩt pứt ki pỡ alới.

28

*Khễn Sarnớm Roan**

1 “Nhũang ễ píq ĩt práq, cóq dáng
ntốq bữn práq; nhũang ễ táq yỗn
yễng cỡt bráh, cóq bữn ntốq tooc.

2 Máh cũai dốq píq ĩt tac tễ pưn
cutễq, cớp dốq tốc tamáu côl ĩt
sapoan cusâu tễ tamáu ki.

3 Máh cũai ca chi-chuaq máh
ramứh ki dốq dững tabong dŏq claq
tâng ntốq canám, cớp ravoât tamáu
ca ỡt yarũ lứq tâng pưn cutễq.

4 Alới píq prúng yơng tễ ntốq cũai
ỡt, cớp yơng tễ ntốq cũai dốq luloah
pỡq chu. Tâng ntốq ki alới miar táq
ranáq. Noau ĩt panũar atĩar asễng
cũai canŏh chu ntốq alới táq ranáq.

5 Crơng sarnóh dáh tễ cutễq, ma
pưn cutễq cỡt tỡ o, samoât ũih cat.†

6 Tâng cốc cutễq bữn tamáu moat,
ramứh sapĩr, cớp phốn cutễq la bữn
yễng.

7 Rana ki tỡ bữn chớm calang têq
dáng; cớp tỡ bữn calang cloc lám léq
têq hữm.

8 Tỡ bữn cula samín tỡ la charán
pla aléq ma luloah pỡq chu tâng
rana ngua parngeh ki.

9 “Bữn cũai tốc tamáu côl lêng
lứq. Alới píq mpễr máh ayững cóh.

10 Toâq alới tốc tamáu cantar táq
rana, alới ramóh tamáu moat sa-ữi
ramứh.

11 Alới píq chu máh abóc dỡq, cớp
dững aloŏh máh ramứh clỡp tễ pưn
cutễq, chơ dŏq tâng ntốq poang ễn.

12 Ma pỡ ntốq aléq hái têq ramóh
ŏc roan? Cớp pỡ ntốq léq têq hái
rien yỗn dáng?

13 “Cũai tỡ bữn dáng chuaq ramóh
ŏc roan; cớp tỡ bữn noau têq dáng
kia ŏc roan.

14 Dỡq mưt yarũ cớp la-a lứq, ma
ŏc roan hái chuaq tỡ ramóh pỡ ntốq
ki.

* **27:18 27:18** Tâng parnai Hê-brơ rana 18 nâi tỡ raloaih. * **28: 28:0** Tâng parnai Hê-brơ tỡ bữn atỡng yỗn hái dáng noau pai santoiq nâi. † **28:5 28:5** Tỡ la ‘pưn cutễq ki bữn ũih blữ hang lứq, cớp ũih ki pĩen dũ ramứh ca ỡt tâng pưn ki’.

15 Sarnớm roan tỡ têq chỡng toâq
práq tỡ la yễng;
16 dếh tamáu moat la tỡ bỡn kia
yỗn li cớp ŏc roan.
17 Sarnớm roan bỡn kia hỡn tễ
yễng, clỡi tễ ntốq chứng yễng tỡ la
kếng raloang.
18 Kia ŏc roan sa-ỡi la-ỡq, clỡi
tễ tamáu moat ramứh 'rubi', tỡ la
crơng pasang canŏh ca moat lứq.
19 Tamáu moat ramứh 'tupat' tỡ la
yễng muoi chít, la tỡ têq talĩ cớp kia
ŏc roan.
20 "Khân ngkíq, ntốq léq bỡn nỡm
ŏc roan? Pỡ ntốq léq têq hái rien
yỗn dáng?
21 Lứq tỡ bỡn acán tamoong ntrớu
têq hỡm ŏc roan, dếh chớm pâr tâng
paloŏng la tỡ nai hỡm tê.
22 Ntốq cuchĩt cớp pống sarloac
pai: 'Hếq bỡiq sâng noau pai bỡn
ŏc roan.'
23 "Ống Yiang Sursĩ toâp dáng
rana pỡq cớp dáng ntốq cũai têq
ramóh ŏc roan,
24 yuaq án hỡm máh pứp cốc
cutễq nâi, cớp án hỡm dũ ramứh
tâng pưn paloŏng cutrúq.
25 Toâq Yiang Sursĩ yỗn chớc pỡ
cuyal, cớp anoat raloan yỗn dỡq
mưt,
26 toâq Yiang Sursĩ dŏq ntốq mia
sễng, cớp anoat ntốq yỗn crứm cớp
rapuq,
27 bo ki án hỡm ŏc roan, cớp án
pai ŏc roan bỡn kia lứq.
28 "Cớp Yiang Sursĩ pai chóq cũai
neq: 'Cũai aléq ễ bỡn ŏc roan cóq
yám noap Yiang Sursĩ! Khân anhia
yoc ễ dáng, cóq anhia chứng clĩ tễ
máh ranáq sâuq.' "

29

1 Chơ Yop pai ễn neq:
2 "Cumíq yoc ễ bỡn dỡi tamoong
samoât tễ nling, bo Yiang Sursĩ
rabán curiaq cứq.
3 Bo ki, Yiang Sursĩ ỡt cớp cứq, dếh
aclaq poang dŏq sadoi rana cứq pỡq
tâng rana canám.
4 Máh tangái ki cứq sốc bỡn lứq,
bo Yiang Sursĩ bán curiaq dống sũ
cứq.
5 Bo ki Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ỡt
níc cớp cứq; nheq tỡh con acái cứq
rôm mpễr cứq.
6 Ntroŏq cớp mbễq cứq bỡn dỡq
tóh sa-ỡi, cớp ntốq cứq pát palâi
o-li-vê hoi dỡq nsễng sa-ỡi lứq tê.
7 Bo ki máh cũai arieih dốq ớn cứq
toâq sarhống; chơ cứq bỡn moat
múh lứq tâng nchŏh pứng dĩ vil bân
ntốq noau sarhống.
8 Máh cũai póng sĩc ỡt kễng nheq
tỡ alới hỡm cứq toâq; cớp máh cũai
thâu yuor tayứng dŏq yám noap
cứq.
9 Máh cũai sốt proai, alới tangứt
táq ntỡng,
10 dếh cũai sốt lứq la ỡt rangiac tê.
11 "Dũ náq cũai hỡm cứq, alới
sâng cứq pai, cớp alới achưng alư
tễ máh santoiq cứq.
12 Toâq cũai cadĩt sễq cứq chuai,
cứq lứq chuai alới; cứq rachuai máh
con cumuiq ca ŏq ntốq poâng.
13 Cũai cheq cuchĩt la khễn cứq tê;
cớp cứq cơi yỗn cán cumai ỡt ien
khễ.
14 Ŏc tanoang tapứng cớp ŏc pĩeiq
cỡt samoât tampâc yỗn cứq tâc.
15 Cứq cỡt moat tang cũai sũt, cớp
cỡt ayỡng tang cũai yỗt ayỡng.
16 Cứq cỡt samoât mpoaq cũai
cadĩt, cớp rachuai máh cũai miar
cruang ca ramóh túh coat.
17 Cứq pupứt chớc cũai sâuq, cớp
rachuai máh cũai ca cỡt samoât
prán yỗn cũai sâuq.
18 "Cứq dốq chanchớm níc neq:
'Cứq bỡn tamoong dũn, chơ cứq
cuchĩt ien khễ tâng dống cứq bỡm.
19 Cứq cỡt samoât nỡm aluang
bỡn rêh yũiq dỡq dŏq amia máh
abễng cỡt ramoong o, cớp nhơ tễ
dỡq latac hỡ.
20 Dũ náq cũai achưng alư cứq tỡ
nai ta-ŏh, cớp bán rêng cứq la tỡ nai
nheq.'

21 “Toâq cứq tĩeih atỡng, máh
cũai proai ỡt rangiac nheq, cớp alới
tamứng samoât samơi lứq tễ máh
santoiq cứq pai.
22 Tử cứq pai moâm, alới tỡ bữn
pai tữm ntrớu noâng. Santoiq cứq
táq yỗn alới sâng bũi, cỡt samoât
dỡq mia sễng yỗn cỡt laham.
23 Dũ náq cũai noap ĩt máh santoiq
cứq pai, santoiq cứq táq yỗn alới
sâng bũi samoât cũai táq sarái sâng
bũi toâq mia sễng catữ phũac.
24 Cứq cacháng cubũiq chóq máh
cũai pê pahỡm; roâp riang cứq
poang langoah cỡt ariang aliam alới.
25 Cứq nhêng salĩq cớp atỡng ngê
yỗn alới táq. Cứq radững alới táq
samoât puo radững máh tahan; cứq
dốq aliam cũai ca pứt ốc ngcuang
cớp sâng ngua.

30

1 “Ma sanua, noau cacháng ayê
cứq dếh cũai póng cadỡp tễ cứq la
tỡ bữn yám noap cứq. Tễ nhũang,
mpoaq alới la cũai tỡ bữn chớc
ntrớu; cứq tỡ bữn yỗn alới kĩaq cữu
parnơi cớp acho cứq.
2 Alới cỡt cũai khoiq pứt nheq
rêng; alới ieuq ot, tỡ rơi dếh táq
ranáq ntrớu.
3 Alới cadĩt lứq cớp panhieih, toau
alới ngoan dếh rêh khỗ; tâng sadâu
alới ỡt tâng arưih, tâng ntốq ngua
parngeh.
4 Alới rơq aluang tâng ntốq aiq,
cha dếh rêh aluang ntiah lứq hỡ.
5 Dũ náq cũai cuhễq tuih alới
yỗn dễq yơng, samoât cu-ỗi cutruah
chóq cũai ễ mut pữr.
6 Tỗp alới cóq ỡt tâng cưp tamáu,
tâng prúng ỡt kễng crang cóh.
7 Tâng arưih alới lũ samoât acho
sacổng, cớp alới parchoq tâng prul
sarlia.
8 Alới ốq kia, cớp ốq ramứh ra-
noâng. Noau tuih alới aloỡh tễ
cruang cutễq bữm.
9 Ma sanua, alới ỡt lavíng mpễr
cứq dỏq cacháng ayê; cứq cỡt
samoât crơng rayiauq yỗn alới.
10 Alới chứng clĩ tễ cứq, cỗ sâng
sa-ớl; cớp alới tỡ bữn sâng casiet
cuchóh tâng mieiq cứq hỡ.
11 Cỗ tian Yiang Sursĩ táq yỗn cứq
ieuq cớp ốq cũai chuai, ngkíq alới
toâq chíl cứq.
12 Alới pruam muoi mứt dỏq chíl
cứq. Alới ễp yỗn cứq lúh, chơ alới
thrũan ễ chíl cứq.
13 Toâq cứq lúh, alới crỏq tâng
rana ễ cachĩt cứq. Tỡ bữn noau riap
cataing alới.
14 Alới mut chíl bân ntốq viang vil
rúng; alới tĩn sarúq cứq.
15 Cứq sâng ngcỏh níc; ốc noau
yám noap cứq cỡt pứt samoât cuyal
phát. Cớp sanốc ntữn cứq cỡt pứt
samoât ramứl.
16 “Sanua cứq cheq ễ ta-ỏh
rangứh, ma ốc túh arức nâi noâng
tỡ yũah nheq sĩa.
17 Tâng sadâu nghang cứq cỡt a-ĩ
nheq; ốc rang-ĩ tỡ nai tangứt.
18 Yiang Sursĩ sadỏh tacong au
cứq, chơ ayỏq cứq achỗn; án viat
tampâc cứq toau ranhóq nheq.
19 Án voang cứq tâng talĩng; cứq
cỡt samoât phốn cutễq, tỡ la bỏh.
20 “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq arô
anhia, ma anhia tỡ bữn ta-ỡi cứq.
Toâq cứq câu sễq anhia chuai, la
anhia tỡ bữn nhêng chu cứq.
21 Anhia táq chóq cứq la-ỡq lứq.
Anhia padâm cứq na chớc anhia.
22 Anhia yỗn rapuq phát dững
cứq; anhia takễl cứq tâng mpứng dĩ
cuyal rapuq.
23 Cứq dáng samoât lứq anhia ễq
cứq cuchĩt cớp ễ dững cứq chu ntốq
khoiq anoat yỗn dũ náq cũai.
24 Cỗ nỏq anhia noâng chíl níc
cũai khoiq rúng pứt, toâq án rasễq
ốc sarũiq tễ ntốq túh arức?*
25 Tễ nhũang cứq dốq nhiam nhit
cỗ tian cũai canỏh sâng túh arức.

* **30:24 30:24** Rana 24 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Cớp mứt pahỡm cứq dốq sâng ngua
parnơi cớp máh cũai cadĩt.
26 Ma toâq cứq ngcuang ŏc poang
cớp ien khễ, ranáq túh coat cớp ŏc
canám ễn toâq pláih.
27 Mứt pahỡm cứq ỡt clơng níc,
tỡ nai tangứt; máh tangái cứq cóq
chĩuq tanhĩr toâq níc.
28 Cứq tayáh pỡq tâng ŏc canám,
ŏq loâng ŏc poang; cứq yuor tayứng
tâng ntốq cũai rôm, cớp sễq alới
chuai.
29 Cứq cỡt samoât sễm ai acho cru-
ang, dếh cỡt yớu cớp chớm dadieu.
30 Ngcâr cứq cũm trúc cớp ralêc
nheq; tỗ cứq cutâu cat.
31 Bo nhũang cứq sâng sương ũat
bũi óh lứq; ma sanua cứq sâng ống
sương cuclỗiq cớp nhiam tanúh.

31

1 "Cứq khoiq parkhán samoât
samơi lứq, cứq tỡ bữn nhêng chu
mansễm ma yoc ễ cooc án.
2 "Ntrớu cứq bữn pún tễ Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq? Cớp ntrớu án
culáh cóng tễ ranáq cứq táq?
3 Án patoâq ống ranáq croŏq criat
cớp ŏc cuchĩt pứt pỡ máh cũai ca táq
ranáq sâuq.
4 Yiang Sursĩ dáng dũ ranáq cứq
táq; án hữm dũ rayáh ayững cứq
tayáh pỡq.
5 "Cứq khớn thễ dũan la cứq tỡ nai
táq ranáq loâi, cớp tỡ nai raphếq thũ
cũai canŏh.
6 Cứq yỗn Yiang Sursĩ cân salĩq
toâq canân pĩeiq lứq; án têq dáng
cứq lứq tanoang tapứng.
7 Khân cứq khoiq veh tễ rana
tanoang cớp pĩeiq, tỡ la yỗn mứt
pahỡm cứq táq puai samoât moat
cứq hữm o, cớp khân atĩ cứq tớt
nhơp tễ ŏc lôih,
8 sễq yỗn sarnóh cứq chóh cỡt
ralốh nheq, cớp yỗn cũai canŏh ễn
cha sana cứq khoiq táq dŏq.
9 "Khân cứq khoiq nhêng yoc
ễ bữn lacuoi yớu, tỡ la cứq
acoan yáng tiah ngoah toong dống
mansễm canŏh,
10 ki yỗn lacuoi cứq táq sana yỗn
samiang canŏh, cớp yỗn án bếq
muoi cachơng cớp samiang ki.
11 Ŏc sâuq ariang nâi la pĩeiq yỗn
roap tôt ntâng toau cuchĩt.
12 Yuaq ranáq ki cỡt samoât ũih
blữ tâng pống sarloac, ntôm talốh
dũ ramứh cứq ndỡm.
13 "Khân manoaq cũai táq ranáq
cứq ma rasuon racloaq, pai cứq táq
tỡ bữn tanoang tapứng bo án tếq
cứq táq ranáq tỡ pĩeiq chóq án;
14 khân cứq khoiq táq ngkíq, nŏq
khớn cứq nhêng chu Yiang Sursĩ?
Cứq têq pai ntrớu, toâq Yiang Sursĩ
rablớh cứq?
15 Yiang Sursĩ khoiq tễng cứq, cớp
án tễng cũai táq ranáq cứq tê.
16 "Cứq tỡ nai calỡih ranáq
rachuai cũai cadĩt; cứq tỡ nai yỗn
cán cumai pứt ŏc ngcuang,
17 tỡ la cha dỗi raveh ống manoaq
cứq sâng, tỡ la tỡ bữn tampễq sana
ki yỗn con cumuiq.
18 Tễ bo cứq noâng póng, cứq
chứm siem níc máh con cumuiq;
cứq cỡt samoât mpoaq alới, cớp cứq
dốq chuai cán cumai.*
19 "Toâq cứq ramóh muoi noaq
cũai túh cadĩt, ma cũai ki tỡ bữn
ntrớu ễ chỡng tampâc tâc,
20 cứq ĩt au táq toâq sóc cữu cứq
yỗn án sớp. Chơ án sa-ỡn cớp khễn
cứq nheq mứt pahỡm.
21 "Khân bữn trỗ léq cứq lôp con
cumuiq, cỗ cứq dáng cứq lứq riap
parnai tâng ntốq rasữq,
22 sễq yỗn ngcŏng cứq cỡt tacoaih
ntốq nâi toâp, cớp yỗn án rataih toâp
tễ apal cứq.
23 Cỗ tian cứq ngcŏh Yiang Sursĩ
yỗn cứq roap tôt, yuaq ngkíq cứq tỡ
khớn táq ranáq sâuq ariang nâi.
24 "Cứq tỡ nai ưo cỗ sốc bữn,
25 tỡ la ỗt tễ sanốc ntữn.

* **31:18 31:18** Rana 18 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

26 Cứq tỡ nai cucốh sang moat
mandang ca claq yỗn poang, tỡ la
rliang casâi ca nêuq lứq.
27 Cứq tỡ nai khễn máh ramứh ki
na taráp atĩ cucốh yám noap.
28 Lôih ariang nâi, pĩeiq lứq yỗn
roap tôt cuchĩt, yuaq lôih nâi calỡih
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
29 "Cứq tỡ nai sâng bũi toâq cũai
par-ũal cứq ramóh túh coat, tỡ la
sâng bũi pahỡm cỗ alới ramóh ŏc
cuchĩt pứt.
30 Cứq tỡ nai yỗn bỗq cứq táq
ntỡng lôih na pupap ễq Yiang Sursĩ
cachĩt táh alới.
31 Dũ náq cũai táq ranáq cứq dáng
samoât lứq cứq bữn mứt pahỡm yoc
ễ roap chỗm cũai canŏh.
32 Cứq dốq mơi cũai pỡq tâng rana
mut rlu tâng dống cứq; cớp cứq tỡ
nai yỗn alới bếq tâng rana.
33 "Cũai canŏh yoc lứq cutooq lôih,
ma cứq tỡ nai cutooq lôih.
34 Cứq tỡ nai sâng ngcŏh ntrớu
máh cũai dốq voŏq yớu; cứq tỡ nai
ỡt rangiac, tỡ la catáih chíq ngoah
toong cỗ tian sâng ngcŏh santoiq
noau sacâm satếh tễ ranáq tỡ o cứq
táq.
35 "Ơ, cumíq bữn muoi noaq
tamứng santoiq cứq pai! Cứq sễq
parkhán tễ dũ ŏc cứq pai, la cỡt ŏc
lứq. Sễq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
ta-ỡi cứq nứng. Máh ŏc án apớt cứq,
yỗn án chĩc dŏq tâng pơ choâiq yỗn
cứq hữm.
36 Cứq ễ dỗl ŏc ki dŏq tâng apal,
cớp ĩt apưng dŏq tâng plỡ samoât
vuam.
37 Cứq ễ pai chóq Yiang Sursĩ tễ dũ
ranáq cứq khoiq táq, cớp tangơq plỡ
achỗn choâng moat án.
38 "Khân cứq chóh sarnóh tâng
cutễq cứq khoiq tuoiq ĩt, tỡ la cheng
ĩt cutễq tễ cũai ncháu cutễq,
39 cớp khân cứq cha sana ca cỡt
tâng cutễq ki, ma yỗn cũai táq sarái
ki cuchĩt cỗ panhieih khlac,
40 ki sễq yỗn máh bát dáh pláih
saro mi; sễq yỗn sarlia dáh pláih
saro bali."
Nheq máh nâi toâp santoiq Yop
pai.

32

E-li-hu

1 Cỗ Yop suon pai án tỡ bữn táq
lôih, yuaq ngkíq alới pái náq ma tỡ
bữn pai ntrớu noâng chóq án.
2 Chơ E-li-hu con samiang Ba-rakel
tễ tŏng toiq But, sâu Ram, sâng nsóq
chóq Yop, yuaq Yop pai án tanoang
o, cớp pai apớt Yiang Sursĩ.
3 E-li-hu nhôp, dếh pái náq yớu
Yop hỡ, yuaq alới tỡ dáng ta-ỡi Yop,
ma alới pai níc án táq lôih.*
4 E-li-hu póng hỡn tễ yớu; ngkíq
án ỡt acoan níc ễ pai, toau dũ náq
pai moâm nheq.
5 Tữ án hữm pái náq samiang ki tỡ
têq ta-ỡi noâng Yop, ki án nhôp,
6 cớp mbỡiq pai neq: "Cứq noâng
póng, ma anhia khoiq carsai. Yuaq
ngkíq, cứq tỡ khớn atỡng tễ ŏc cứq
chanchớm yỗn anhia dáng.
7 Cứq chanchớm pĩeiq lứq la anhia
ca khoiq carsai arĩen atỡng tễ ŏc
roan.
8 Ma Raviei Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, án toâp chiau ŏc roan yỗn cũai.
9 Tỡ cỡn ống cũai thâu sâng roan
rangoaiq, tỡ la cũai sa-ỡi cumo sâng
têq dáng tễ ranáq pĩeiq.
10 Ngkíq, sễq anhia tamứng san-
toiq cứq pai; cứq sễq atỡng yỗn
anhia sâng máh ranáq cứq hữm o.
11 "Bo anhia pai, cứq ỡt tamứng
níc tễ santoiq anhia pai, yuaq cứq
chanchớm bữn sâng láih parnai ran-
goaiq.
12 Cứq tamứng anhia pai samoât
samơi lứq, ma tỡ hữm noau tễ anhia
têq ta-ỡi Yop bo án pai án tỡ bữn
lôih; tỡ bữn noau tễ anhia ma têq
ta-ỡi loah án.
13 Anhia chỗi chanchớm anhia
khoiq bữn ŏc roan chơ. Cóq Yiang

* **32:3 32:3** Bữn saráq tiaq pai neq: 'alới pai tễ Yiang Sursĩ la samoât Yiang Sursĩ táq lôih.'

Sursĩ ễn ta-ỡi Yop, yuaq anhia tỡ têq
ta-ỡi án.
14 Yop khoiq suon anhia, tỡ cỡn
suon cứq! Ma cứq tỡ bữn ễ ta-ỡi
samoât anhia khoiq ta-ỡi.
15 "Yop ơi! Alới tỡ dáng nỏq ễ ta-ỡi
loah mới; alới tỡ bữn bữn noâng
santoiq dỏq ta-ỡi loah mới.
16 Cứq tỡ ễq ỡt acoan noâng, yuaq
alới ỡt rangiac. Alới ỡt tayứng tưl-
tavưl sâng bân ntốq ki, cớp tỡ bữn
pai ntrớu.
17 Ma sanua, cứq ễn ễ ta-ỡi
cớp atỡng mới tễ dũ ramứh cứq
chanchớm loỏh.
18 Yuaq cứq bữn santoiq ễ pai
sa-ỡi lứq; mứt pahỡm cứq tỡ rơi ót
noâng.
19 Khân cứq ma tỡ bữn bữn pai,
mứt pahỡm cứq ễ padỏh samoât
blỏng nho tễ tũi ngcâr.
20 Cứq cóq pai, táq yỗn mứt cứq
ngcuai lahỡi loah; chơ cứq caha bỗq
ễ ta-ỡi.
21 Cứq tỡ bữn bễng cũai léq, tỡ la
achưng alư cũai léq.
22 Cứq tỡ bữn khễuq achưng alư
cũai canỏh. Khân cứq táq ngkíq, ki
Yiang Sursĩ manrap toâp cứq.

33

1 "Yop ơi! Sanua sễq mới tamứng
yỗn samoât. Tamứng dũ santoiq
cứq ễ pai.
2 Cứq caha bỗq ễ pai; lieih cứq ễ
táq ntỡng.
3 Nheq tữh santoiq cứq pai la
tanoang tapứng loỏh tễ mứt pahỡm;
cớp bỗq cứq dáng pai ỏc lứq.
4 Raviei Yiang Sursĩ khoiq tễng
cứq, cớp Raviei Ncháu ca sốt nheq,
khoiq yỗn cứq bữn tamoong.
5 "Khân mới têq ta-ỡi, ki sễq mới
ta-ỡi cứq. Cóq mới thrũan apáh tếc
yỗn cứq hữm.
6 Mới cớp cứq la lĩ-ralĩ choâng
moat Yiang Sursĩ; hái bar náq la
Ncháu tễng tễ cutễq tabát machớng
nheq.
7 Yuaq ngkíq, chỗi ngcỏh cứq; cứq
tỡ bữn ễ patâng mới ntrớu.
8 "Ma mới khoiq pai yỗn cứq
tamứng; cutữr cứq khoiq sâng san-
toiq mới pai.
9 Mới pai neq: 'Cứq la cũai pĩeiq
cớp tỡ bữn táq lôih ntrớu; cứq bráh
o nheq tễ táq ranáq tỡ o.
10 Ma Yiang Sursĩ chống chi-chuaq
ỏc ễ chíl cứq; cớp án noap cứq
samoât cũai par-ũal án.
11 Án sacáp ayững cứq toâq sái-sô;
án nhêng dũ rayáh cứq pỡq.'
12 "Yop ơi! Cứq sễq atỡng mới,
mới pai ngkíq tỡ bữn pĩeiq. Lứq
Yiang Sursĩ sốt toâr hỡn tễ cũai.
13 Cỗ nỏq mới rasuon racloaq cớp
Yiang Sursĩ, pai neq: 'Yiang Sursĩ tỡ
bữn ta-ỡi máh santoiq cứq sễq'?
14 Lứq Yiang Sursĩ pai alứp-adữq
níc, ma cũai aléq tỡ bữn noap ĩt máh
santoiq án pai.
15 Tâng sadâu toâq cũai bếq
langêt, Yiang Sursĩ atỡng na mpáu
cớp na sapáh chóq alới.
16 Án táq yỗn alới tamứng santoiq
án; chơ alới ngcỏh santoiq án sươq
atỡng.
17 Yiang Sursĩ atỡng alới tangứt
táq ranáq sâuq, cớp catoaih alới tỡ
yỗn cỡt cũai ỗt.
18 Án catoâng dỏq raviei alới tễ
ntốq cũai cuchĩt ỡt; án rachuai alới
yỗn vớt tễ ỏc cuchĩt pứt.
19 Án manrap cũai sa-ỡi ramứh na
ỏc rang-ĩ; cớp án yỗn nghang alới
bữn moang ỏc a-ĩ.
20 Cũai a-ĩ tỡ ễq cha noâng sana,
dếh sana ễm lứq, la alới tỡ ễq cha.
21 Tỗ chác alới oiq toau sâiq cỡt
sangot nheq, toau hữm dếh nghang
tớt ngcâr.
22 Alới ntôm tayáh pỡq chu ntốq
cũai cuchĩt ỡt, cớp dỡi tamoong alới
sĩc cheq pỡ án ca dững ỏc cuchĩt.
23 "Cỏh lơ bữn muoi noaq ranễng
tễ paloỏng toâq rachuai alới.
Ranễng ki la toâq tễ sa-ỡi ngin

ranễng Yiang Sursĩ. Án atỡng máh
cũai ki yỗn sanhữ loah ranáq pĩeiq.
24 Ranễng ki sâng sarũiq táq cũai
ki cớp pai neq: 'Chỗi kháng noâng
alới, ma acláh yỗn alới pỡq! Chỗi
yỗn alới sễng chu ntốq cũai cuchĩt.
Nâi bữn kia thái loah alới.'
25 Cỗ ngkíq, tỗ chác cũai ki cỡt bán
rêng loah ariang carnễn, cỡt loah
samoât tangái alới noâng póng.
26 Toâq alới câu, lứq Yiang Sursĩ
ta-ỡi toâp. Alới ễ sang toam Yiang
Sursĩ bũi óh lứq. Chơ Yiang Sursĩ
yỗn alới cỡt tanoang o loah choâng
moat án.
27 Dũ náq cũai ki pai neq: 'Cứq
khoiq táq ranáq lôih; cứq tỡ bữn
táq ranáq tanoang o, ma Yiang Sursĩ
noâng dỏq dỡi tamoong cứq.
28 Yiang Sursĩ tỡ yỗn cứq pỡq chu
ntốq cũai cuchĩt ỡt, cớp án yỗn cứq
noâng bữn tamoong.'
29 "Máh ranáq nâi Yiang Sursĩ
chuai cũai sa-ỡi trỗ chơ.
30 Cỡt samoât án dững aloỏh cũai
tễ ping cumuiq, cớp yỗn alới ta-
moong bũi óh hỡ.
31 "Yop ơi! Sanua cóq mới tamứng
máh santoiq cứq ễ pai! Cóq mới ỡt
rangiac, chơ dỏq yỗn cứq pai.
32 Khân mới ễ pai ntrớu ễn, ki
sễq mới ta-ỡi cứq! Khân mới atỡng
pĩeiq, cứq lứq pruam cớp mới.
33 Ma khân tỡ ễq, ki sễq mới ỡt
rangiac cớp tamứng cứq pai; cứq ễ
arĩen mới tễ ỏc roan rangoaiq."

34

1 Chơ E-li-hu pai tữm ễn neq:
2 "Sanua cóq anhia tamứng máh
ỏc cứq pai, anhia dốq ngin anhia la
roan rangoaiq.
3 Khân cũai tamứng santoiq noau
táq ntỡng, alới chim yoc ễ dáng
pĩeiq, tỡ la tỡ bữn pĩeiq tễ santoiq
ki; ỏc ki la machớng alới chim sana
yoc ễ dáng pĩeiq boi tĩeu, ma tỡ bữn.
4 Yuaq ngkíq, hái cóq pruam
chuaq ranáq pĩeiq, cớp chuaq yỗn
dáng raloaih ỏc aléq lứq o.
5 Yop khoiq pai án tỡ bữn lôih
ntrớu, cớp án pai Yiang Sursĩ táq tỡ
bữn pĩeiq chóq án.
6 Án blớh neq: 'Nỏq têq cứq cakéq
pai cứq táq ranáq lôih? Cứq chĩuq
bớc chũl ntâng lứq, tam cứq tỡ bữn
táq lôih ntrớu.'
7 "Bữn cũai canỏh samoât Yop tỡ?
Án nguaiq ỏc ayê ra-ac samoât án
nguaiq dỡq.
8 Án ratoi cớp máh cũai sâuq, cớp
án dốq pỡq parnơi cớp cũai tỡ o.
9 Án khoiq pai neq: 'Tỡ bữn cỡt
kia ntrớu yỗn cũai cutóng táq puai
níc ngê Yiang Sursĩ.'
10 "Yuaq ngkíq, anhia ca khoiq
dáng sa-ỡi, cóq anhia tamứng cứq
nơ! Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tỡ nai
táq lôih.
11 Án culáh cóng puai loah máh
ranáq cũai táq, cớp án táq chóq alới
ariang alới khoiq táq tễ nhũang.
12 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tỡ nai
táq ranáq sâuq; án tỡ nai ralêq
ranáq pĩeiq.
13 Noau tễng yỗn Yiang Sursĩ
ndỡm cốc cutễq nâi? Noau chiau
cutễq nâi yỗn án nhêng salĩq?
14 Khân Yiang Sursĩ yoc, têq án ĩt
loah rangứh cũai;
15 chơ dũ náq cũai ca noâng ta-
moong cỡt cuchĩt nheq, cớp miar cỡt
loah phốn cutễq.
16 "Sanua cóq mới tamứng cứq
yỗn samoât; khân mới lứq bữn
sarnớm roan, cóq mới noap ĩt máh
ỏc cứq pai.
17 Khân Yiang Sursĩ sữq tỡ bữn
tanoang, nỏq têq án sốt cốc cutễq
nâi? Nỏq mới tếq án ca tanoang o
cớp sốt toâr lứq?
18 Án tếq máh puo, pai neq: 'Mới
la cũai ỏq kia.' Cớp án pai chóq cũai
sốt neq: 'Anhia la cũai tỡ o.'
19 Án tỡ bữn puoq máh cũai sốt, tỡ
la noap cũai sốc hỡn tễ cũai cadĩt,
yuaq nheq tữh cũai, la án khoiq
tễng nheq.

20 Pĩeiq tâng sadâu bữn cũai
cuchĩt chái lứq; Yiang Sursĩ táq yỗn
alới ki cuchĩt. Ien lứq án cachĩt cũai
sốt, tỡ bữn cóq aloŏh rêng.
21 Án nhêng chu máh ranáq cũai
táq, cớp án tutuaiq dũ ntốq alới pỡq.
22 Tỡ bữn ntốq canám aléq têq
cutooq cũai lôih tễ moat Yiang Sursĩ.
23 Yiang Sursĩ tỡ bữn túh rablớh
yoc ễ dáng tễ mứt cũai, tỡ la dững
cũai chu ntốq rasữq.
24 Án tỡ bữn túh rablớh máh cũai
sốt toâq án ễ cachĩt táh alới; cớp án
yỗn cũai canŏh ễn pláih alới.
25 Yuaq Yiang Sursĩ dáng nheq
máh ranáq alới táq; ngkíq án alíh
cớp pupứt táh alới tâng sadâu.
26 Án manrap máh cũai lôih bân
ntốq dũ náq cũai têq bữn hữm alới,
27 yuaq alới khoiq nguai chíq tỡ ễq
puai noâng án cớp tỡ bữn tamứng
máh santoiq án patâp.
28 Alới khoiq dững túh máh cũai
cadĩt, táq yỗn cũai ki arô sễq Yiang
Sursĩ chuai; chơ Yiang Sursĩ tamứng
sương cũai túh cadĩt sễq yỗn án
chuai.
29 "Khân Yiang Sursĩ ma ỡt rangiac
sâng, lứq tỡ bữn noau têq tếq án.
Khân án tooq chíq mieiq án tễ cũai,
la tỡ bữn noau têq hữm án. Ma án
noâng cỡt sốt dũ tỗp cũai cớp dũ
cruang cũai,
30 dŏq yỗn cũai tỡ bữn sa-âm
Yiang Sursĩ tỡ têq cỡt sốt cớp táq túh
coat cũai proai.
31 "Yop ơi! Mới khoiq ngin kho
chóq Yiang Sursĩ, ma tỡ yũah? Mới
khoiq parkhán ma tỡ yũah tỡ ễq táq
noâng ranáq lôih.
32 Mới khoiq sễq yỗn Yiang Sursĩ
sadoi máh ranáq lôih mới, ma tỡ
yũah? Cớp mới khoiq pruam táh
máh ranáq sâuq, ma tỡ yũah?
33 Khân mới calỡih táh máh ranáq
Yiang Sursĩ yoc, nŏq mới chanchớm
án ễ táq puai samoât rangứh mới
yoc? Cóq mới rươh bữm, yuaq
ranáq ki la ranáq mới, tỡ cỡn ranáq
cứq. Ma sanua cứq sễq blớh mới,
ntrớu mới chanchớm yoc ễ táq?
34 "Cũai dáng sa-ữi, ki án pruam
cớp cứq; cớp cũai roan rangoaiq, án
sâng pĩeiq cứq pai neq:
35 'Yop táq ntỡng samoât cũai
sacũl; máh santoiq án pai tỡ bữn lứq
ntrớu.'
36 Cóq anhia chanchớm samoât
samơi tễ santoiq Yop pai, yuaq án
pai ĩn tháng cũai loâi pai.
37 Án bữn lôih sa-ữi, ma án noâng
tữm ranáq ễ chíl ễn. Choâng moat
nheq tữh hái, án ayê ra-ac Yiang
Sursĩ."

35

1 Chơ E-li-hu atỡng ễn neq:
2 "Yop ơi! Toâq mới pai mới ŏq
lôih choâng moat Yiang Sursĩ, ki
mới pai tỡ bữn pĩeiq.
3 Chơ mới blớh Yiang Sursĩ neq:
'Cứq bữn kia ntrớu, khân tỡ bữn táq
lôih? Cớp cứq bữn lơi ntrớu, khân
cứq tỡ bữn táq ranáq tỡ o?'
4 "Cứq yoc ễ ta-ỡi mới cớp máh
yớu ratoi mới hỡ neq:
5 Tapoang nhêng chu paloŏng tíh,
nhêng ramứl ca sarỡih lứq.
6 Khân mới táq lôih, ŏc lôih ki
tỡ bữn pân ntrớu yỗn Yiang Sursĩ.
Khân mới táq lôih sa-ữi trỗ, máh
ranáq ki tỡ têq táq ntrớu chóq Yiang
Sursĩ.
7 Khân mới cỡt cũai tanoang o,
mới chuai ntrớu Yiang Sursĩ? Cớp
ntrớu án roap tễ talang atĩ mới?
8 Ống cũai canŏh sâng chĩuq túh
coat tễ ranáq lôih mới táq; cớp ống
cũai canŏh sâng bữn kia tễ ranáq
tanoang o mới táq.
9 "Toâq cũai chĩuq noau padâm
ntâng lứq, ki alới cuclỗiq túh; alới
arô sễq cũai sốt rachuai alới.
10 Ma alới tỡ bữn píh loah chu
Yiang Sursĩ, la Yiang ca tễng alới, án
yỗn alới bữn ŏc ngcuang bo alới ỡt
tâng canám téc-téc.
11 Alới tỡ bữn píh loah chu Yiang
Sursĩ ca yỗn alới bữn sarnớm roan

rangoaiq, cớp táq yỗn cũai rangoaiq
hỡn tễ máh charán cớp chớm.
12 Toâq alới arô sễq Yiang Sursĩ
chuai, ma án tỡ bữn ta-ỡi alới, yuaq
alới la cũai ỗt cớp sâuq.
13 Lứq tỡ bữn kia ntrớu alới arô
sễq án chuai, yuaq Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq tỡ ễq nhêng salĩq cớp tỡ
bữn tamứng loâng.
14 "Yop ơi! Mới pai mới tỡ têq
hữm Yiang Sursĩ, cớp mới cóq chĩuq
tanhĩr cớp acoan dŏq têq mới rapai
choâng moat án.
15 Mới chanchớm pai Yiang Sursĩ
tỡ bữn yỗn mới roap tôt, cớp án tỡ
bữn ramíng ntrớu tháng tễ ranáq
lôih mới.
16 Tỡ bữn kia ntrớu khân mới ễ pai
tữm ễn, yuaq khoiq raloaih chơ, mới
tỡ bữn dáng ntrớu tễ mới pai."

36

1 Chơ E-li-hu pai tữm ễn neq:
2 "Cóq mới chĩuq tamứng cứq pai
bĩq ễn, yuaq cứq bữn muoi ramứh
ễn ễ pai tang Yiang Sursĩ.
3 Ŏc cứq dáng la la-a; cứq ễ ĩt
tâc máh ŏc cứq khoiq dáng, dŏq
yỗn anhia dáng raloaih, Yiang Sursĩ
khoiq tễng cứq, la án Yiang tanoang
tapứng.
4 Tỡ bữn ŏc ntrớu cứq pai ma tỡ
bữn ŏc lứq; anhia khoiq hữm chơ
cứq la cũai rangoaiq.
5 "Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tỡ bữn
mumat cũai; tỡ bữn ramứh ntrớu
ma án tỡ bữn dáng.
6 Án tỡ bữn dŏq cũai lôih yỗn bữn
tamoong, cớp án yỗn níc ŏc tanoang
tapứng pỡ cũai túh cadĩt.
7 Án bán curiaq cũai tanoang o,
cớp yỗn alới cỡt sốt samoât puo, dếh
yỗn cũai canŏh yám noap alới hỡ.
8 Khân noau clữong cũai proai
toâq sái-sô, tỡ la crál tâng cuaq, alới
chĩuq túh coat cỗ tian ranáq alới
khoiq táq.
9 Ma Yiang Sursĩ apáh yỗn alới
dáng máh ranáq lôih alới táq, dếh
ŏc alới ỗt hỡ.
10 Án táq yỗn alới bữn sâng sương
án sươq, dŏq alới têq chứng clĩ chíq
tễ máh ranáq sâuq.
11 Khân alới trĩh cớp táq ranáq
Yiang Sursĩ, alới lứq bữn tamoong
ien khễ, cớp cỡt sốc bữn achỗn.
12 Ma khân alới tỡ bữn táq ngkíq,
alới cuchĩt ma noâng tỡ bữn sapúh
ntrớu loâng, cớp alới yang dỡq pỡq
chu ntốq cũai cuchĩt ỡt.
13 "Cũai tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ,
mứt pahỡm alới sâng nsóq níc, tam
alới roap tôt, alới tỡ bữn sễq noau
rachuai.
14 Alới cuchĩt tễ noâng póng háng,
dỡi tamoong alới oiq khỗ cớp bữn
moang ŏc casiet.
15 Ma Yiang Sursĩ arĩen cũai ca
chĩuq túh coat na túh coat alới, cớp
án ĩt tâc ŏc túh ngua dŏq pớh moat
alới.
16 "Yiang Sursĩ khoiq dững aloŏh
mới tễ ntốq túh coat, cớp yỗn mới
bữn ŏc bũi óh tâng ntốq plot-plál.
Pỡ cachơng mới dŏq sana, bữn
moang crơng o, cớp bữn crơng sana
tưn-ưn tháng.
17 Ma sanua, pĩeiq lứq mới roap
tôt ariang cũai sâuq roap tê.
18 * Cóq mới ỡt yỗn khễuq, chỗi
yỗn práq noau chang raphếq rathũ
mới, tỡ la crơng sanốc radững mới
pỡq tâng rana lôih.
19 Crơng sanốc mới† tỡ têq rachuai
ntrớu mới; bán rêng mới la tỡ têq
rachuai mới tê.
20 Chỗi cumíq ễq sadâu toâq chái,
yuaq tâng sadâu la noau cỗp cũai,
chơ dững aloŏh tễ dống.‡
21 Cóq ỡt yỗn khễuq, chỗi píh
mieiq chu ranáq sâuq; ŏc túh coat
mới chĩuq sanua chuai yỗn mới têq
viaq tễ máh ranáq ki.
22 "Cóq mới sanhữ, Yiang Sursĩ la
Yiang sốt toâr lứq. Án la thâi ca

* **36:18 36:18** Rana 18 toau toâq rana 20 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **36:19 36:19** Tỡ la 'sương mới arô sễq tỡ bữn chuai…' ‡ **36:20 36:20** Tỡ la 'tâng sadâu máh cruang cũai cỡt ralốh'.

khễuq clữi nheq tễ canŏh.
23 Tỡ bữn noau têq atỡng Yiang
Sursĩ cóq táq nneq, tỡ la táq ngkíq,
tỡ la apớt án táq ranáq tỡ o.
24 Cóq mới khễn níc Yiang Sursĩ
tễ máh ranáq án táq; machớng cũai
canŏh khễn sa-ữn án.
25 Dũ náq cũai la hữm máh ranáq
án khoiq táq, ma alới hữm noâng tễ
yơng sâng.
26 Tỗp hái tỡ têq dáng raloaih tễ
ranáq sốt toâr án, tỡ la noap máh
léq cumo án.
27 “Yiang Sursĩ toâp ĩt dỡq tễ
cutễq, cớp táq yỗn cỡt dỡq mia sễng
chu cutễq.
28 Án táq yỗn dỡq mia satooh tễ
máh cốc ramứl, cỡt mia chanchíc
asễng yỗn máh cũai.
29 Tỡ bữn noau têq dáng chu léq
cốc ramứl rasĩc pỡq, tỡ la sương
crứm bubữr tâng paloŏng bân ntốq
Yiang Sursĩ ỡt.
30 Án yỗn lalieiq lacang tâng
paloŏng, ma dỡq mưt yarũ noâng
cũm languiq.
31 Yiang Sursĩ chứm siem cũai la
machớng ki tê; án tễng dŏq crơng
sana dũ ramứh yỗn alới.
32 Atĩ án toâp yống lalieiq, cớp
ớn lalieiq lacang bân ntốq khoiq án
anoat.
33 Sương crứm bubữr dŏq pau
atỡng cuyal rapuq ntôm ễ toâq; tỗp
ntroŏq la dáng tê tễ cuyal ễ phát
ploaq.

37

1 “Cuyal rapuq táq yỗn mứt
pahỡm cứq cỡt cangcoaih; cớp coâl
pahỡm cứq cuclóh dức-dức tháng.
2 Cóq anhia tamứng sương Yiang
Sursĩ, la sương ca samoât crứm loŏh
tễ bỗq án.
3 Án yỗn lalieiq pỡq pha chũop
paloŏng, tễ pứp cốc cutễq coah nâi
toâq pỡ pứp cốc cutễq coah ki.
4 Chơ bữn sâng sương án ralông
casang, la sương bubữr tễ paloŏng.
Toâq sương Yiang Sursĩ ralông
chũop dũ ntốq tâng cốc cutễq nâi,
dũ ramứh cỡt poang bublươq nheq.
5 Yiang Sursĩ táq ranáq salễh lứq
na sương án, la ranáq dớt lứq ca hái
tỡ bữn sapúh ntrớu.
6 Án ớn prễl príl sễng chu cutễq;
cớp án ớn mia rooh yỗn yữr thớm
cu ntốq.
7 Án táq yỗn ranáq hái cỡt tangứt
nheq, dŏq apáh yỗn hái hữm ranáq
án têq táq.
8 Chơ máh charán cruang lúh
chuaq ntốq tooq sandũ, cớp bếq
loâng pỡ ntốq án cơi tooq.
9 Tễ coah angia pưn tíh cuyal
rapuq ntôm phát ploaq, sangễt leng
lứq toâq tễ angia pỡng.
10 Carhỡ Yiang Sursĩ táq yỗn dỡq
cỡt dỗ nheq, cỡt chíq cốc dỡq tamáu
leng.
11 Án yỗn ramứl poân moang dỡq,
cớp án yỗn poang tễ lalieiq lacang
chũop ramứl.*
12 Ramứl ki rachâu puai samoât
ngê án yoc, cớp táq dũ ramứh án
ớn tâng dũ ntốq cu nnơi chũop nheq
cốc cutễq nâi.
13 Yiang Sursĩ yỗn mia rooh tâng
cloong cutễq nâi, dŏq sễng manrap
máh cũai, tỡ la apáh án ayooq máh
cũai.
14 “Yop ơi! Cóq mới tangứt
táq ntỡng cớp chanchớm mahúiq
voai, chơ tamứng cứq pai; cóq
mới chanchớm yỗn samoât tễ ranáq
salễh Yiang Sursĩ táq.
15 Mới dáng, ma tỡ bữn, nŏq toâp
Yiang Sursĩ ớn, chơ táq yỗn cỡt
lalieiq lacang tễ ramứl?
16 Mới dáng tỡ, nŏq cốc ramứl
sapâr tâng paloŏng? Ranáq salễh ki
la atĩ Yiang Sursĩ toâp táq.
17 Mới sâng a-ĩ cỗ tian hang cutâu,
toâq cuyal tễ angia pưn phát ploaq

* **37:11 37:11** Rana 11 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

chu cutẽq.
18 Têq tỡ mới paliang paloŏng
chuai Yiang Sursĩ, cớp táq yỗn
paloŏng cỡt lêng samoât tac noau
kit yỗn cỡt báiq?
19 Âu! Sẽq mới arĩen yỗn tỗp hếq
dáng tê tẽ santoiq ẽ pai cớp Yiang
Sursĩ, yuaq hếq tỡ dáng ntrớu ẽ pai
noâng.
20 Cứq tỡ bữn pai ẽ táq ntỡng cớp
Yiang Sursĩ. Cỗ nŏq cứq yỗn Yiang
Sursĩ pupứt táh chíq cứq?
21 "Ma sanua, ŏc poang tâng
paloŏng la ntôm claq, cỡt sarbal
moat tỡ têq tapoang nhêng; cớp
cuyal khoiq pẽh paloŏng yỗn bráh
lứq.
22 Hái hữm poang sarỡng claq tẽ
angia pỡng; chớc ang-ữr tẽ Yiang
Sursĩ poân pian tâng hái, táq yỗn
hái sâng dớt lứq.
23 Chớc Yiang Sursĩ la sốt toâr lứq;
tỗp hái tỡ têq mut tarôq ỡt cheq án,
yuaq án la tanoang o cớp sabớng lứq
chóq tỗp hái.
24 Yuaq ngkíq, máh cũai cóq yám
noap án, ma án nguai chíq tẽ máh
cũai achỗn tỗ pai alới rangoaiq."

38

Yiang Sursĩ Ta-ỡi Yop

1 Chơ Yiang Sursĩ ta-ỡi Yop na
sương loŏh tẽ cuyal rapuq. Án pai
neq:
2 "Mới la noau ma khớn blớh tẽ
sarnớm roan cứq na santoiq tỡ cỡt
ŏc ntrớu?
3 Sanua cóq mới yuor tayứng
samoât manoaq samiang clŏq lứq,
cớp ta-ỡi máh santoiq cứq ẽ blớh!
4 Bo cứq tẽng cốc cutẽq nâi, mới ỡt
bân ntốq léq? Khân mới dáng sa-ữi,
ki atỡng yỗn cứq dáng salĩq tẽ ranáq
ki.
5 Mới dáng tỡ, noau anoat yỗn cốc
cutẽq nâi la-a máh léq? Noau âc
samữ dŏq chiaq tâng pỡng ki? Ta-ỡi
salĩq tôh!
6 Noau yống máh tanũl dŏq táq
tanloaq cloaq cốc cutẽq nâi? Noau
achúh tanang tamáu yỗn cutẽq nâi?
7 Tâng tarưp tangái ki bữn máh
mantỗr ũat parnơi, cớp tỗp ranẽng
tâng paloŏng triau cupo bũi óh lứq.
8 "Noau catáih ngoah toong dŏq
cataing dỡq mưt canoâq toâq án
padŏh satũol aloŏh tẽ pưn cutẽq?
9 Cứq toâp ĩt cốc ramứl acrúq dŏq
dỡq mưt cớp cataing dỡq mưt tâng
ŏc canám.
10 Cứq khoiq anoat raloan yỗn dỡq
mưt, dếh kĩaq dỡq mưt cloaih chóq
raláng hỡ.
11 Cứq atỡng dỡq mưt neq:
'Tangứt bân ntốq nâi, cớp chỗi pỡq
yơng noâng! Máh canoâq ca rloâm-
rlức tháng, cóq tangứt nheq.'
12 "Yop ơi! Tẽ tangái mới canỡt,
mới cơi ớn moat mandang cỡt tangái
tamái tỡ?
13 Mới cơi ớn tarưp yỗn cỡt sốt
cốc cutẽq nâi, chơ acứr cũai loâi yỗn
loŏh tẽ ntốq alới ỡt tooq tỡ?
14 Phũac claq táq yỗn cóh cớp
avúng cỡt palooh achỗn, cỡt samoât
catếh tếc chóq tâng cutẽq tabát tỡ la
samoât noau calâp au.
15 Poang claq tâng tangái sarbal
moat cũai tỡ o, dŏq yỗn alới tỡ têq
táq noâng ranáq sâuq.
16 "Mới cơi pỡq ma tỡ bữn, chu
ntốq dỡq mưt khlốh achỗn tẽ yarũ
lứq ki? Mới cơi tayáh tâng cutẽq
pưn dỡq mưt, ma tỡ bữn?
17 Bữn noau khoiq apáh mới tẽ
máh ngoah toong tâng ntốq cũai
cuchĩt ỡt ca canám pếc lứq tỡ?
18 Mới dáng, ma tỡ bữn, cốc cutẽq
nâi la-a máh léq? Khân mới dáng,
sẽq mới ta-ỡi cứq chim.
19 "Mới dáng, ma tỡ bữn, ŏc
poang, án toâq tẽ léq? Tỡ la nỡm
ŏc canám ỡt pỡ ntốq léq?
20 Têq tỡ mới ớn ŏc poang cớp ŏc
canám pỡq yỗn yơng, tỡ la ớn píh
chu loah?
21 Pĩeiq ơiq! Cứq dáng mới têq
táq, yuaq mới la khoiq thâu chơ;

mới khoiq ỡt tâng ntốq ki bo cốc
cutễq nâi mbỡiq cỡt!
22 “Mới cơi mut nhêng máh ntốq
cứq ramoat dỏq crơng tỡ, pỡ ntốq
cứq dỏq máh prễl príl cớp cốc prễl?
23 Cứq thrũan dỏq máh ramứh
ki toau tangái túh arức toâq, cớp
tangái rachíl tỡ la tangái cỡt yúc.
24 Mới cơi pỡq, ma tỡ bữn, pỡ ntốq
moat mandang loỏh, tỡ la pỡq bân
ntốq cuyal angia mandang loỏh phát
ploaq?
25 “Noau píq sanghor yỗn dỡq mia,
cớp thrũan rana yỗn toaih?
26 Noau yỗn mia sễng pỡ ntốq ỏq
cũai ỡt, tỡ la pỡ ntốq aiq ca tỡ bữn
cũai?
27 Noau yỗn dỡq cỡt thớm bân
ntốq khỗ cớp cahễng, dỏq amia bát
bai toâr achỗn?
28 Mia bữn mpoaq tỡ? Noau cỡt
mpoaq dỡq latac?
29 Noau cỡt mpiq dỡq dỗ? Mpiq
dỡq dỗ la ỡt ntốq léq?
30 Dỡq lêng cỡt samoât tamáu, cớp
cloong dỡq mưt cỡt dỗ nheq.
31 “Têq mới boq alốm Mantỗr
Plĩng yỗn ỡt muoi ntốq tỡ? Tỡ la leh
samữ ca chỏq Mantỗr Anuac tỡ?
32 Mới têq dững aloỏh mantỗr
puai catữ tỡ? Cớp têq tỡ mới ayông
Mantỗr Cubuoi Toâr* cớp Cubuoi
Cớt?†
33 Mới dáng máh phễp rit tâng
paloỏng tỡ? Cớp têq mới ĩt phễp rit
ki dỏq cỡt sốt tâng cốc cutễq nâi tỡ?
34 “Têq tỡ, mới ớn máh cốc ramứl?
Cớp têq tỡ, mới yỗn ramứl cỡt
samoât dỡq lut culứp tỗ mới?
35 Khân mới ớn lalieiq loỏh pỡq,
án toâq loah cớp ta-ỡi mới neq: ‘Ơq!
Cứq bũi pỡq’, lứq tỡ?
36 Noau atỡng chớm ‘I-bít’‡ toâq
crỗng Nil clưn luat púh, tỡ la atỡng
ntruoi tông pai paloỏng ễ mia?§
37 Noau bữn sarnớm roan rơi ngih
máh cốc ramứl? Cớp noau rơi
pachêng ramứl, chơ tốh asễng yỗn
cỡt dỡq mia?
38 Mia ki táq yỗn phốn cutễq cỡt
cốc, ma ntun ễn cutễq ki cỡt tabát
ratếc-ratác tháng.
39 “Mới têq chuaq dũ crơng sana
yỗn cula samín acán cha tỡ? Cớp
têq tỡ mới yỗn cula samín con cha
pasâi,
40 toâq máh cula samín ỡt tooq
tâng cưp, tỡ la ỡt crỏq tâng ntốq án
ỡt?
41 Noau bán chớm tau-vau toâq án
pâr pỡq chu, tỡ la toâq con án bữr
yoc ễ cha sana?

39

1 “Mới dáng tỡ, bo léq mbễq cán
ỡt tâng cóh sarống con? Mới kĩaq
nhêng, ma tỡ bữn, yỡt sarống con?
2 Mới dáng tỡ, maléq dũn án ỡt
parsễ? Mới dáng tỡ, bo léq án
sarống con?
3 Mới dáng tỡ, bo léq charán ki
sarũt tacu ễ sarống con toau án
sarống con án?
4 Con ki toâr achỗn tâng mpứng
dĩ sarứng; toâq án dễq, ki án tỡ bữn
píh chu loah.
5 “Noau yỗn máh aséh dễn tâng
arưih pupỡq ien khễ? Noau acláh
aséh dễn yỗn lúh tứng-tooc?
6 Cứq yỗn ntốq aiq cỡt ntốq án ỡt,
cớp acláh án yỗn ỡt tâng ntốq cutễq
báq cớp tapín.
7 Tỗp án ỡt yơng tễ vil ca noâr
parthúc-parthác; cớp tỡ bữn noau
ma ĩt án, chơ ễp yỗn táq ranáq.
8 Máh cuar cóh cỡt ntốq ruang bát
án cơi chuaq cha; án chuaq cha bát
sala ramoong.
9 “Sangũr ễ táq ranáq yỗn mới tỡ?
Toâq sadâu án ễ bếq tâng cuaq mới
táq tỡ?

* **38:32 38:32** Tỡ la Mantỗr Achĩang Put. † **38:32 38:32** Tỡ la Achĩang Cớt. ‡ **38:36 38:36** I-bít la ramứh chớm tễ mbỏq pỡ cruang Ê-yip-tô; noau pai án arô atỡng toâq crỗng Nil ễ lut. § **38:36 38:36** Rana 36 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

10 Têq tỡ, mới chŏq sangũr toâq
samữ, ớn án cái ruang? Tỡ la yỗn án
cũat pali cutễq nia mới yỗn li loah
tỡ?
11 Mới têq poâng bán rêng án tỡ?
Mới têq yỗn án táq ranáq ntâng tỡ?
12 Mới chanchớm têq ễp án yỗn
patiang máh palâi sarnóh mới tỡ?
Tỡ la parỗm pachứm boq saro bân
ntốq púh saro tỡ?

13 "Khlap chớm dadieu paliang
chái; ma án tỡ têq pâr samoât chớm
calang cloc.
14 Chớm dadieu dŏq tarễl án tâng
pỡng cutễq, ễq cutâu tễ cutễq
panứm yỗn.
15 Ma án tỡ bữn dáng pai cŏh lơ
ayững noau ễ tĩn tarễl án, tỡ la
charán arưih ễ tĩn yỗn tarễl án cỡt
pacháh.
16 Án táq riang pai tarễl ki tỡ cỡn
tarễl án; án tỡ dáng pasếq, chơ
ranáq án táq pứt miat sâng.
17 Cứq Yiang Sursĩ toâp táq yỗn án
cỡt sacũl, cớp tỡ yỗn án bữn sarnớm
roan.
18 Ma toâq án tayoâq ễ lúh,* án
cacháng ayê chóq cũai tâng cloong
aséh ca lúh tampling cớp án.

19 "Yop ơi! Mới toâp táq yỗn aséh
bữn bán rêng cớp yỗn án bữn cruoi
cuti tâng tacong án tỡ?
20 Têq mới yỗn aséh sadáih samoât
lam, cớp yỗn aséh curư yỗn cũai cỡt
ngcŏh tỡ?
21 Canchop ayững án carieih cutễq
tâng avúng cóh, cớp án lúh chái lứq
chu ntốq cỡt yúc.
22 Án tỡ bữn sâng ngcŏh, cớp tỡ
bữn dau treh léq têq táq yỗn án píh
chu loah.
23 Máh cũai ca ỡt tâng cloong aséh
bữn crơng choac tâng atĩ; crơng
choac ki parkeh parnơi cớp bublưoq
cỗ tễ moat mandang claq.
24 Aséh ỡt sansớl cutễq ễ lúh
rachíl; toâq sương lavia casang
achỗn, án tỡ têq ỡt tayứng tưt-bưt
noâng.
25 Toâq sương lavia casang achỗn,
án bữr casang tê; án têq hĩt phỗng
cũai ca ễ toâq rachíl; án sâng sương
cũai sốt tahan ớn mut chíl.
26 "Nŏq calang rien pâr tễ mới tỡ,
toâq án paliang khlap ễ pâr chu coah
angia pưn?
27 Calang crức ỡt acoan mới ớn án
tỡ, toâq án ễ táq sóh tâng cóh?
28 Án táq sóh pỡng tamáu côl
sarỡih lứq; án ỡt tâng crang táq
ntốq parnoâng.
29 Án ỡt kĩaq nhêng tễ ntốq ki,
hữm dếh cheq cớp yơng hỡ, chơ
crŏq ễ cubâuq sana.
30 Máh con calang crức rôm
parnơi mpễr cumáp charán, cớp
calang crức bỡiq chic-lachic yóc
aham."

40

1 Yiang Sursĩ atỡng ễn chóq Yop:
2 "Yop ơi! Mới khớn cardỗq dếh
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tỡ? Ma
sanua, mới chĩuq pê, ễ ta-ỡi cứq tỡ?"
Chơ Yop ta-ỡi loah Yiang Sursĩ
neq:
3-4 "Yiang Sursĩ ơi! Cứq la cũai
tỡ bữn kia ntrớu; nŏq têq cứq ta-ỡi
anhia? Cứq ễ ỡt rangiac sâng, tỡ
bữn pai ntrớu noâng.
5 Cứq khoiq pai trỗ muoi chơ, ma
anhia tỡ bữn ta-ỡi. Chơ cứq khoiq
pai trỗ bar ễn; ma sanua cứq tỡ ễq
pai ntrớu noâng."
6 Chơ sương Yiang Sursĩ loŏh tễ
cuyal rapuq muoi trỗ ễn, pai chóq
Yop neq:
7 "Sanua cóq mới yuor tayứng
ariang manoaq samiang clŏq; cớp
ta-ỡi máh santoiq cứq ễ blớh mới.
8 Mới noâng pai cứq tỡ bữn
tanoang tapứng tỡ? Nŏq mới apớt
pai cứq táq lôih, ma mới ngin pai
mới la pĩeiq?
9 Mới bán rêng li cứq tỡ? Sương
mới ralông casang ĩn sương cứq tỡ?

* **39:18 39:18** 'Rana 18 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.'

10 Khân ngkíq, mới yuor tayứng
apáh ang-ữr cớp chớc toâr mới; ĩt
ramứh ranoâng cớp chớc puo dŏq
acứp tâng tỗ mới.
11 Cóq mới culoân chu cũai achỗn
tỗ, cớp aloŏh ŏc cutâu chóq alới dŏq
asễng cũai ki.
12 Cóq mới nhêng chu dũ náq cũai
ca achỗn tỗ, chơ âc alới asễng; cớp
tĩn sarúq cũai tỡ o bân ntốq alới
tayứng ki toâp.
13 Tứp nheq tữh alới tâng cutễq;
chŏq alới tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt.
14 Chơ cứq toâp ễ achưng alư mới,
cớp ngin mới la cũai khoiq riap chơ.
15 “Cóq mới nhêng chu charán
ỡt tâng dỡq Bê-hê-môt,* án ca cứq
khoiq tễng machớng cứq khoiq tễng
mới. Án lứq cha bát machớng
ntroŏq cha tê.
16 Ma tỗ chác án bữn bán rêng luat
ngư, cớp ayững án la bán rêng tê.
17 Soi án caldŏng achỗn samoât
nỡm aluang sê-da; sâiq cốc nlu án
la bán rêng lứq.
18 Nghang án lêng samoât sapoan;
nlu án lêng samoât cốc tac.
19 Án salễh hỡn tễ máh charán
canŏh ca cứq khoiq tễng! Bữn ống
Yiang ca tễng án toâp têq riap án.
20 Máh cuar cóh bữn crơng sana
dŏq chứm siem án; ntốq ki máh
charán cruang lúh tamprũol lơiq.†
21 Án bếq anoang nhưp prul sarlia,
cớp ỡt tooq mpứng dĩ nỡm aluang
tâng talĩng toâr.
22 Nỡm sarlia cớp nỡm aluang
canŏh ca ỡt tâng dỡq, ki cỡt ntốq án
ỡt rlu.
23 Án tỡ bữn sâng ngcŏh ntrớu
toâq dỡq hoi coar clúh án; án ỡt ran-
giac toâq crỗng Yôr-dan hoi clũom
mieiq án.
24 Noau têq táq yỗn moat án cỡt
sũt, chơ bữn cỗp án? Têq tỡ cũai
cỗp cớp clốh múh án?

41

1 “Têq tỡ mới tabáih dŏq cỗp Lê-
via-than,* tỡ la chŏq lieih án toâq
panũar?
2 Têq tỡ mới ĩt panũar, chơ cuoiq
múh án, tỡ la ĩt canŏq, chơ cŏq
tabang án?
3 Dỡi léq án ễ cucốh cớp sễq mới
acláh yỗn án pỡq? Mới chanchớm
án sễq yỗn mới sâng sarũiq án tỡ?
4 Án yoc ễ táq tếc ratoi cớp mới tỡ?
Tỡ la parkhán dŏq cỡt sũl mới loâng
tỡ?
5 Têq tỡ mới chŏq án ariang chŏq
chớm, dŏq án cỡt crơng rayiauq yỗn
tỗp mansễm ca táq ranáq mới?
6 Têq tỡ cũai chuaq sĩaq rapai kia
dŏq chếq án? Cũai khớn tỡ sỗt sâiq
án cỡt cốc, chơ dững chếq pỡ dỗng?
7 Têq tỡ mới ĩt máh coih ca dốq
choat sĩaq, chơ choat tâng ngcâr tỡ
la tâng plỡ án?
8 Khân mới satoaq án muoi trỗ
sâng, lứq mới lap tỡ ễq satoaq
noâng tỗ án! Khân mới khoiq rachíl
cớp án muoi trỗ, lứq sốt dỡi mới tỡ
nai khlĩr noâng!
9 Cũai tỡ têq ễp án yỗn cỡt khũn;
toâq noau hữm án, noau taliang mu
laliang tâng cutễq.
10 Toâq án tamỡ, án sâng nsóq luat
ngư; tỡ bữn noau khớn tayứng táng
ễ chíl án.
11 Bữn cũai aléq rơi chíl án cớp
bữn ỡt plot ien? Lứq tỡ bữn noau
tâng cốc cutễq nâi têq táq ngkíq.†
12 “Cứq yoc atỡng yỗn mới dáng
tễ nlu án, cớp tễ ŏc pla cớp ŏc bán
rêng án.
13 Tỡ bữn noau têq satac ngcâr án,
tỡ la clốh yỗn sarloâiq tâng au tac án
sớp.
14 Noau khớn táq yỗn án caha bỗq,
án ca bữn canễng nhôiq ranhau
tháng?

* **40:15 40:15** Bê-hê-môt nâi, noau pai án la ‘achĩang’ tỡ la ‘achĩang dỡq’ tỡ la ‘ramieih’. † **40:20 40:20** Rana 20 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. * **41:1 41:1** Lê-via-than la ramứh ngươc tuang. Sễq nhêng tâng pún 3:8. † **41:11 41:11** Tâng parnai Hê-brơ rana 11 nâi tỡ bữn raloaih.

15 Cloong án samoât khễl noau
patoi yỗn khĩt lứq, cớp lêng samoât
tamáu.
16 Dũ lám ratớt parnơi khâm lứq,
dếh cuyal la tỡ têq thỗr amut chu
clống.
17 Nheq tữh ki ratớt parnơi cỡt
khâm lứq; tỡ bữn acán ntrớu têq cáh
aloŏh yỗn cỡt rataáh.
18 Toâq án choaih, bữn ũih loŏh
chĩar toâp; cớp moat án cusâu
samoât mandang mbỡiq rơq.
19 Pla ũih loŏh tễ bỗq án, cớp ũih
pardễh aloŏh hỡ.
20 Phĩac suol aloŏh tễ hŏng múh
án, cỡt samoât phĩac ũih suol tễ pưn
clóq adéh bo noau nhúq pláng.
21 Carhỡ án tangứh têq tacât ũih
yỗn blữ, ariang pla ũih plĩar loŏh tễ
bỗq án.
22 Tacong án rêng lứq; dũ náq cũai
ca ramóh án, lứq cỡt ngcŏh cớp tỗ
chác cangcoaih nheq.
23 Ngcâr án ŏq loâng ntốq labớt;
án lêng samoât tac.
24 Mứt án la coang samoât tamáu,
cớp tỡ bữn ngcŏh ntrớu loâng; án
tỡ nai chĩuq cũai, cớp mứt án lêng
samoât cốc tamáu cliet bỗt.
25 Toâq án yuor, cũai bán rêng lứq
cỡt cangcoaih ngcŏh, cớp tỗp alới
pứt sarméq loâng cỗ sâng ngcŏh.
26 Tỡ bữn pla dau aléq têq táq yỗn
án bớc, tỡ bữn coih, saráh, tỡ la taho
aléq têq táq yỗn án bớc.
27 Tac la cỡt samoât pláng yỗn
án, cớp sapoan la cỡt samoât aluang
abốc sâng.
28 Lứq tỡ bữn saráh aléq têq táq
yỗn án lúh; khân ĩt tamáu takễl
chóq án, la cỡt samoât ĩt soc voang
chóq án.
29 Racál la cỡt samoât soc sâng
yỗn án, cớp án cacháng ayê cũai ca
toal coih chóq án.
30 Púng án cỡt samoât tangkhla
adéh pacháh ca nhôiq héng lứq;
án chor cutễq talĩng, cỡt samoât
cantieih carieih.
31 Án táq yỗn dỡq mưt cỡt lampóh
samoât dỡq sarloac tâng adéh âm,
cớp táq yỗn dỡq mưt sarloac ariang
adéh dỡq nsễng sarloac.
32 Toâq án lôi dỡq, táq yỗn dỡq cỡt
blablươq yáng clĩ án, cớp táq yỗn
dỡq mưt cỡt rapooh cloc.
33 Lứq tỡ bữn acán ntrớu tâng cốc
cutễq nâi ma têq talĩ yỗn li cớp án;
án la charán ca tỡ bữn ngcŏh ntrớu.
34 Án sieu alíh máh charán dốq
ỗt; án cỡt puo máh charán tâng
sarứng.”

42

Yop

1 Chơ Yop ta-ỡi Yiang Sursĩ neq:
2 “Yiang Sursĩ ơi! Cứq dáng anhia
la Yiang ca bữn chớc sốt toâr lứq,
cớp anhia têq táq dũ ramứh anhia
yoc.
3 Anhia blớh neq: ‘Nŏq mới khớn
blớh tễ sarnớm roan cứq?’ Cỗ cứq
la cũai sacũl lứq, ngkíq yuaq cứq
pai aloŏh tễ máh ranáq cứq tỡ bữn
dáng, tễ máh ranáq salễh cớp toâr
lứq ca cứq tỡ bữn sapúh.
4 Anhia ớn cứq tamứng toâq anhia
pai, cớp yỗn cutóng ta-ỡi tễ máh
santoiq anhia blớh.
5 Cứq sapúh ống ramứh cũai
khoiq atỡng cứq; ma sanua, cứq
bữn hữm anhia na moat cứq bữm.
6 Yuaq ngkíq, cứq sâng casiet táq
lứq tễ máh ramứh cứq khoiq pai
chơ, cớp cứq tacu tâng phốn cutễq
cớp tâng bŏh ễ ngin kho máh lôih
cứq.”

Parsốt Tháng

7 Toâq moâm Yiang Sursĩ pai chóq
Yop, án pai chóq E-li-phat ễn neq:
“Cứq nhôp mới cớp bar náq yớu
mới, yuaq anhia tỡ bữn pai ŏc lứq
tễ cứq ĩn Yop, la cũai táq ranáq cứq
pai.
8 Sanua, cóq anhia dững ntroŏq
tangcáh tapul lám cớp cữu tôl tapul
lám, chơ yỗn pỡ Yop dŏq án bốh
sang pláih máh lôih anhia. Toâq
Yop câu sễq yỗn anhia, lứq cứq ta-ỡi

máh santoiq án câu. Chơ cứq tỡ bữn
yỗn anhia roap noâng tôt máh anhia
cóq roap. Anhia pai tỡ bữn lứq tễ
cứq, tỡ bữn riang Yop, la cũai táq
ranáq cứq pai."
9 Ngkíq E-li-phat tễ vil Tê-man, Bil-
dat tễ cruang Suah, cớp Sô-phar tễ
cruang Nama, alới táq puai samoât
Yiang Sursĩ khoiq atỡng alới, cớp
Yiang Sursĩ ta-ỡi santoiq Yop câu
sễq.
10 Toâq moâm Yop câu sễq yỗn pái
náq yớu án, Yiang Sursĩ yỗn Yop cỡt
sốc bữn loah tamái, cớp yỗn án bữn
bar pún hỡn tễ máh ramứh án khoiq
bữn tễ nhũang.
11 Tỗp sễm ai sễm ỡi Yop cớp
máh yớu tiaq án toâq sa-óh cớp cha
bũi pỡ dống án. Tỗp alới apáh ŏc
saryóq, cớp aliam aluiq án tễ máh
ranáq túh arức ca Yiang Sursĩ khoiq
dững atoâq pỡ án. Dũ náq tâng tỗp
alới dững práq cớp sambễt yễng,
muoi noaq muoi ŏc yỗn Yop.
12 Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn puan
yỗn Yop sa-ữi hỡn tễ án khoiq yỗn
tễ nhũang. Yop bữn cữu 14,000 lám,
lac-da 6,000 lám, ntroŏq 2,000 lám,
cớp aséh dễn 1,000 lám.
13 Án bữn con samiang tapul náq
cớp con mansễm ễn pái náq.
14 Án amứh con mansễm clúng la
Yê-mi-ma, con mansễm ndĩ la Kê-
sia, cớp con mansễm ralŏh la Kê-ren
Hapuc.*
15 Tỡ bữn mansễm aléq tâng
cốc cutễq nâi ma bữn roâp riang
lamũaiq o samoât con mansễm Yop.
Mpoaq alới tampễq mun yỗn alới,
bữn li cớp máh ai alới tê.
16 Vớt ki, Yop noâng bữn tamoong
ễn muoi culám pỗn chít cumo, toau
toâq án bữn hữm châu chễ.
17 Chơ toâq án khoiq thâu lứq chơ,
án cuchĩt.

* **42:14 42:14** Tâng parnai Hê-brơ máh ramứh con mansễm Yop la neq: niang Yê-mi-ma la 'chớm tariap'; Kê-sia la 'aluang dốq noau táq dỡq phuom'; cớp Kê-ren Hapuc la 'hỗp crơng pasang cacớt yỗn parsang tâng moat'.

Saráq Ũat Khễn Yiang Sursĩ
Santoiq Atỡng

Saráq Ũat Khễn nâi bữn sa-ữi náq cũai chĩc, cớp tâng sa-ữi cumo tê. Tâng saráq nâi bữn cansái ũat khễn cớp santoiq câu sễq. Máh cũai chĩc saráq nâi bữn neq: Davĩt chĩc 73 pún; Asap chĩc 12 pún; máh con samiang Cô-ra chĩc 12 pún; Sa-lamôn chĩc 2 pún; Môi-se chĩc muoi pún; cớp E-than chĩc muoi pún.

Máh cũai I-sarel dốq ũat máh cansái ũat khễn cớp máh santoiq câu sễq tâng saráq nâi bo alới sang toam Yiang Sursĩ. Ngkíq, tâng tâm saráq nâi bữn neq:

- Cansái ũat dỏq câu sễq Yiang Sursĩ bán curiaq.
- Cansái ũat dỏq câu sễq Yiang Sursĩ chuai yỗn têq vớt tễ máh ỏc túh coat.
- Cansái ũat dỏq ngin kho máh ỏc lôih.
- Cansái ũat dỏq sa-ỡn Yiang Sursĩ khoiq chuai alới tễ mbỏq.
- Cansái ũat dỏq sa-ỡn Yiang Sursĩ yỗn máh ramứh o án khoiq tễng.
- Cansái ũat rasễq yỗn Yiang Sursĩ pupứt máh cũai par-ũal.

Máh santoiq câu tâng saráq nâi alới ĩt tâc níc. Alới ũat bo alới chỗn pỡ Dống Sang Toâr, tỡ la bo alới sang toam Yiang Sursĩ. Saráq nâi cỡt mun ca bữn kia lứq yỗn cruang alới. Saráq Ũat Khễn nâi máh cũai ĩt tâc níc yỗn toau toâq dỡi Yê-su, cớp dỡi sanua tê. Saráq nâi cỡt cansái Yê-su dỏq hái ũat khễn Yiang Sursĩ tái-mantái.

Pún Muoi

1

Cũai Tanoang O Cớp Cũai Loâi

1 Bốn lứq cũai ca tỡ bữn puai parnai cũai loâi,
tỡ la táq puai ariang cũai lôih dốq táq,
tỡ la tũoiq alới ca dốq ayê ra-ac Yiang Sursĩ.
2 Ma cũai ki sâng bũi hỡr lứq cớp phễp rit Yiang Sursĩ.
Cớp án ỡt chanchớm tễ phễp rit ki nheq sadâu tangái.
3 Cũai ki la ariang aluang noau chóh cheq dỡq tũm;
toâq catữ án cỡt palâi cớp sala án la tỡ nai roỏh.
Dũ ranáq án táq la cỡt kia nheq.

4 Ma máh cũai loâi tỡ bữn cỡt ngkíq;
ma alới cỡt samoât alức cuyal phát sapâr dững chu ntốq canỏh.
5 Toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh máh cũai,
tangái ki Yiang Sursĩ pác aloỏh cũai loâi tễ cũai tanoang o.

6 Lứq samoât, Yiang Sursĩ bán kĩaq cũai tanoang o,
ma máh cũai loâi, nỡ-ra Yiang Sursĩ pupứt alới.

2

Puo Ca Yiang Sursĩ Rươh

1 Cỗ nỏq máh cruang cũai tâng cốc cutễq nâi ma chi-chuaq ralíh?
Cỗ nỏq alới sarhống ngê tỡ bữn cỡt kia ntrớu?
2 Máh cũai puo tâng cốc cutễq nâi, cớp máh cũai sốt canỏh,
nheq náq alới pruam parnơi ễ chíl Yiang Sursĩ cớp Puo ca Yiang Sursĩ khoiq rươh chơ.
3 Máh cũai sốt tâng dỡi nâi sarhống parnơi neq:
“Hái yoah chíq tễ Yiang Sursĩ táq sốt.
Hái chỗi yỗn Yiang Sursĩ cớp Puo Yiang Sursĩ rươh táq sốt noâng hái.”

4 Ma Ncháu ca ỡt tâng paloỏng, án cacháng ayê alới.
5 Chơ án sâng ũan lứq, cớp sươq alới.

Án táq yỗn alới sâng ngcŏh toâq
án cutâu mứt.
6 Án pai neq: “Cứq khoiq rươh cóh
Si-ôn,*
la cóh miar khong cứq, dŏq
chóh Puo ca cứq khoiq rươh.”

7 Puo ca Yiang Sursĩ khoiq rươh pai
neq:
“Lứq cứq atỡng tễ máh ŏc Yiang
Sursĩ khoiq par-ữq chơ.
Yiang Sursĩ khoiq pai neq chóq cứq:
‘Mới la Con cứq. Tangái nâi cứq
lứq cỡt Mpoaq mới.
8 Khân mới sễq tễ cứq,
ki cứq lứq yỗn mới cỡt Ncháu
máh dũ cruang cũai.
Cớp cứq yỗn mới ndỡm dũ
ramứh pưn paloŏng cutrúq
nâi.
9 Nỡ-ra mới lứq yống dũi tac côq alới
samoât noau côq adéh cutễq
yỗn pacháh nheq.’ ”

10 Ngkíq, anhia ca puo tâng dỡi nâi
ơi!
Sanua cóq anhia tamứng máh
santoiq patâp nâi.
Cớp anhia ca sốt tâng cutễq nâi ơi!
Cóq anhia rien ĩt máh parnai
cứq sươq.
11 Cóq anhia cangcoaih ngcŏh Yiang
Sursĩ
cớp sâng bũi hỡr yám noap án.
12 Cóq anhia pũp crap yám noap án.
Khân tỡ bữn ngkíq, ki Yiang
Sursĩ bữn mứt cutâu chóq
anhia,
cớp lứq anhia cuchĩt toâp.
Ma cũai aléq sễq yỗn Yiang bán kĩaq
án,
cũai ki lứq bữn ŏc bốn puan
sa-ữi.†

3

*Santoiq Câu Tarưp**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Lứq bữn clứng
cũai kêt cứq!
Bữn clứng cũai yuor tayứng ễ
táq cứq!
2 Alới ki pai neq: “Yiang Sursĩ tỡ bữn
chuai noâng án.”

3 Ma Yiang Sursĩ ơi, lứq anhia
cataáng ra-óq cứq yỗn vớt tễ
alới ễ cachĩt cứq.
Lứq anhia yỗn cứq riap níc,
cớp anhia táq yỗn cứq loŏh plỡ
lơ sương bữn mứt pahỡm cỡt
clŏq lứq ễn.
4 Sương cứq arô sễq tễ Yiang Sursĩ,
chơ án ta-ỡi cứq tễ cóh Si-ôn, la
cóh miar khong án.

5 Tâng sadâu cứq padếh bếq langêt
lứq toau pông brang,
yuaq Yiang Sursĩ bán kĩaq níc
cứq.
6 Lứq cứq tỡ bữn ngcŏh ntrớu toâq
vian cũai ễ cachĩt cứq,
alới khoiq ỡt lavíng mpễr cứq.

7 Ơ Ncháu cứq ơi! Anhia la Yiang
Sursĩ cứq.
Sễq anhia toâq chuai amoong
cứq nứng, Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia chíl alới ca yoc ễ táq
cứq.
Cớp sễq anhia pupứt nheq máh
cũai loâi.

8 Ống Yiang Sursĩ toâp têq chuai yỗn
tamoong.
Sễq Yiang Sursĩ yỗn cũai ca sa-âm
anhia bữn ŏc bốn!

4

*Santoiq Câu Tabữ**

1 Ơ Yiang Sursĩ ca bễng chuai cứq
ơi!
Toâq cứq câu, cứq sễq anhia
sarũiq táq cớp ta-ỡi nứng san-
toiq cứq câu.
Bo cứq ramóh túh coat, sễq anhia
chuai cứq nứng,

* **2:6 2:6** Cóh Si-ôn ki bữn Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem. † **2:12 2:12** Rana 12 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. * **3: 3:0** Cansái ũat tễ Davĩt vớt án lúh tễ Ap-salôm con samiang án. * **4: 4:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp tapáih crơng lampỡiq.

cớp tamứng ŏc cứq câu sễq
anhia chuai.

2 Ơ máh cũai ơi! Máh léq dũn anhia
yoc ễ acrieiq cứq?
Cớp máh léq dũn anhia yoc ễ
táq níc ranáq tỡ cỡt ŏc?
Cớp máh léq dũn anhia yoc ễ
sang yiang tỡ bữn lứq ntrớu?
3 Cóq anhia dáng samoât samơi,
Yiang Sursĩ rươh cũai tanoang
o,
cớp án tamứng máh parnai cứq
câu.

4 Toâq anhia sâng cutâu mứt,
chỗi yỗn mứt cutâu ki radững
anhia táq lôih.
Toâq anhia bếq, cóq anhia ỡt
rangiac cớp tutuaiq loah tễ
sarnớm anhia bữm.
5 Cóq anhia bữn mứt tanoang o toâq
anhia chiau crơng sang yỗn
Yiang Sursĩ.
Cớp cóq anhia sa-âm án samoât
samơi.

6 Clứng cũai dốq câu neq: "Ơ Yiang
Sursĩ ơi!
Sễq anhia satốh ŏc bốn sa-ữi lứq
ễn.
Sễq anhia nhêng chu hếq cớp
sarũiq táq hếq."
7 Ma anhia khoiq yỗn pahỡm cứq
sâng bũi hỡr clữi tễ cũai
canŏh ca bữn sa-ữi saro cớp
blŏng chong.

8 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Toâq cứq padếh
bếq,
cứq bếq ien khễ, yuaq khoiq
bữn anhia toâp bán kĩaq dũ
ramứh.

5

*Câu Sễq Yiang Sursĩ Catáng Ra-óq**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
pachêng cutữr tamứng par-
nai cứq.
Cớp sễq anhia tutuaiq sarnớm
cứq chanchớm.
2 Yiang Sursĩ toâp ndỡm dỡi ta-
moong cứq,
sễq anhia tamứng sương cứq
arô anhia.
Yuaq cứq câu sễq tễ anhia la
Puo cứq.
3 Toâq poang tarưp, anhia lứq
tamứng sương cứq câu.
Cớp cứq ngcuang anhia ta-ỡi.

4 Anhia tỡ cỡn Yiang ca bũi cớp
ranáq lôih.
Máh cũai táq ranáq lôih tỡ têq
ỡt yáng moat anhia.
5 Anhia tỡ bữn chĩuq noâng chóq
cũai khễn tỗ bữm cớp máh
cũai ca táq ranáq sâuq.
6 Lứq anhia pupứt máh cũai dốq táq
ntỡng lauq.
Cớp anhia nhôp máh cũai táq tahóc
aham yớu cớp cũai dốq phếq
thũ yớu.

7 Yuaq anhia ayooq cứq luat ngư,
ngkíq cứq têq mut loah tâng
Dống Sang Toâr anhia bo cứq
sang toam yám noap anhia.
8 Ơ Yiang Sursĩ ca tanoang o ơi!
Bữn sa-ữi lứq cũai kêt cứq.
Sễq anhia dững cứq puai tâng rana
tanoang o anhia.

9 Máh sương santoiq ca loŏh tễ bỗq
alới kêt cứq, ki tỡ bữn lứq
ntrớu.
Alới chanchớm ống ranáq loâi toâp.
Lieih alới pai la khễuq cớp ễm o
lứq,
ma mứt alới la samoât riang
ping cumuiq tỡ bữn noau
cubớl.
10 Ơ Yiang Sursĩ ơi, sễq anhia pupứt
chíq alới.
Máh ranáq sâuq alới khoiq
chanchớm, yỗn toâq pỡ alới
bữm.
Sễq anhia tuih aloŏh chíq alới,

* **5: 5:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp plóng crơng lampỡiq.

yuaq alới táq moang ranáq lôih
cớp tỡ ễq tamứng parnai an-
hia.

11 Ma máh cũai sa-âm anhia, ki yỗn
alới bữn moang ŏc bũi óh.
Yỗn alới triau cupo casang lứq.
Sễq anhia bán kĩaq curiaq cudar
alới, yuaq alới ayooq anhia.
Ngkíq alới bữn mứt pahỡm bũi
óh níc.
12 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Lứq samoât
anhia yỗn ŏc bốn pỡ cũai
tanoang o.
Máh ŏc ayooq tễ anhia cataing
ra-óq alới la samoât riang
khễl ỡt cataing.

6

*Sễq Yiang Sursĩ Chỗi Tếq**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi
tếq cứq bo anhia ũan.
Sễq anhia chỗi manrap cứq toâq
anhia cutâu mứt.
2 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq sâng ieuq
lứq.
Sễq anhia sarũiq táq cứq nứng.
Sễq anhia yỗn cứq bán rêng
loah, yuaq ieuq ot lứq tâng
nghang nghỗng cứq.
3 Mứt pahỡm cứq la ngua lứq.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Noâng máh léq
dũn nŏq anhia chuai tễ máh
ŏc túh ngua nâi?
Sễq anhia chuai cứq yỗn bữn ỡt
ien khễ.

4 Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
toâq chuai amoong cứq.
Sễq anhia yỗn cứq bữn vớt tễ ŏc
cuchĩt, cỗ nhơ tễ ŏc ayooq
anhia.
5 Cũai cuchĩt tỡ bữn sanhữ noâng
anhia,
cớp cũai khoiq cỡt cumuiq tỡ
têq ũat khễn noâng anhia.
6 Cứq cuclỗiq cucling níc, yuaq sâng
lakéh lakiei.
Cu sadâu cứq nhiam.
Sarliang moat hoi layáp nheq
ntốq bếq.
7 Yuaq cũai ễ cachĩt cứq,
ngkíq cứq nhiam toau moat
múh cỡt áih cớp sarnớm cỡt
ngua níc.

8 Máh cũai loâi ơi! Anhia loŏh yỗn
vớt tễ cứq,
yuaq Yiang Sursĩ khoiq sâng
sương cứq nhiam.
9 Yiang Sursĩ khoiq tamứng sương
cứq câu sễq,
cớp án khoiq ta-ỡi parnai cứq
câu.
10 Nheq tữh cũai ca ễ táq cứq, alới
cỡt cangcoaih ngcŏh lứq.
Alới lúh pláh chu nâi chu ki cớp
pứt sarméq loâng, yuaq alới
sâng casiet táq.

7

*Câu Sễq Yiang Sursĩ Rapai Chuai**

1 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Cứq câu sễq anhia cataing ra-óq
cớp chuai amoong cứq yỗn
vớt tễ atĩ cũai ễ cachĩt cứq.
2 Ma khân tỡ bữn ngkíq,
cŏh lơ alới háq tỗ cứq samoât
cula samín háq tỗ charán táq
cỡt mễng, ma tỡ bữn noau
chuai.

3 Ơ Yiang Sursĩ, la Ncháu cứq ơi!
Khân cứq táq ranáq sâuq máh
alới ki,
4 tỡ la táq lôih chóq yớu ca tỡ
bữn ralỗih ntrớu cớp cứq,
tỡ la tutuoiq crơng alới ca ũan
cứq
ma alới tỡ yũah táq ntrớu chóq
cứq,
5 khân cứq khoiq táq ngkíq,
ki o yỗn alới cỗp cớp cachĩt táh
cứq.

* **6: 6:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp tapáih crơng lampỡiq.

* **7: 7:0** Cansái ũat Davĩt cuclỗiq cucling chu Yiang Sursĩ cỗ tian Cut tễ tỗp Ben-yamin.

Cớp o yỗn alới háq tỗ cứq.

6 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yuor tayứng cớp cutâu mứt chóq alới ca ễ táq cứq,
la cũai tachoât lứq.
Sễq anhia tamỡ cớp chuai cứq nứng, yuaq anhia yoc cũai táq ống ranáq pĩeiq.
7 Sễq anhia yỗn dũ náq cũai ỡt lavíng cheq anhia.
Chơ anhia curiaq alới tễ ntốq anhia ỡt tâng paloŏng.
8 Ơ Yiang Sursĩ sốt clữi nheq tễ canŏh ơi! Lứq anhia rablớh dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi.
Sễq anhia sữq cứq, puai máh ranáq tanoang o cứq khoiq táq,
cớp puai mứt pahỡm o cứq.
9 Ơ Yiang Sursĩ ơi, anhia la tanoang lứq!
Anhia dáng nheq tâng mứt pahỡm cớp tâng sarnớm cũai.
Sễq anhia yỗn máh cũai loâi cachian táh máh ranáq sâuq.
Cớp sễq anhia yỗn cũai tanoang o bữn ỡt khâm.

10 Yiang Sursĩ la Yiang sốt clữi nheq tễ canŏh, án cataing ra-óq cứq.
Án chuai amoong cũai ca yám noap án.

11 Yiang Sursĩ rablớh tanoang lứq.
Cu rangái mứt pahỡm án cutâu níc chóq cũai sâuq.
12 Khân cũai lôih ma tỡ bữn ralêq mứt pahỡm tamái,
Yiang Sursĩ kit dŏq dau yỗn bớc lứq.
Cớp Yiang Sursĩ sĩ dŏq tamĩang.
13 Án thrũan máh crơng pla, dếh saráh ũih.

14 Nhêng ki! Cũai loâi clễu níc ŏc sâuq,
yuaq sarnớm án ỡt chanchớm moang ŏc sâuq cớp máh ngê lauq.
15 Samoât án píq prúng yỗn yarũ tâng cutễq,
chơ án sapứl bữm tâng prúng ki.
16 Ngkíq, máh ranáq sâuq án khoiq táq, lứq toâq loah pỡ án.
Cớp máh ranáq tỡ o án khoiq táq, lứq píh loah chu án tê.

17 Cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ, cỗ án la Yiang tanoang o.
Cớp cứq khễn ramứh Yiang Sursĩ yỗn cỡt parchia parhan,
án la Yiang sốt toâr clữi nheq tễ canŏh.

8

*Yiang Sursĩ Rưoh Cũai Ndỡm**

1 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu hếq ơi!
Máh ŏc o cớp chớc sốt tễ ramứh anhia parchia chũop nheq tâng cốc cutễq nâi!
Sương noau ũat khễn anhia suol toâq paloŏng.

2 Anhia táq yỗn bỗq carnễn cacớt lứq, dếh alới ca noâng pu tóh hỡ, ũat khễn anhia tê.
Anhia táq ngkíq dŏq cataing dũ náq cũai ca ễ chíl anhia cớp ễ táq cứq.

3 Bo cứq tapoang achỗn chu paloŏng,
cứq hữm rliang casâi cớp máh mantỗr ca anhia khoiq tễng dŏq tâng ntốq ki,
4 ntrớu anhia hữm o tễ cũai, ma anhia chanchớm tễ alới?
Cớp ntrớu anhia hữm o tễ cũai, ma anhia pasếq lứq alới?
5 Anhia khoiq tễng yỗn cũai cỡt pưn tễ anhia bĩq sâng.†

* **8: 8:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat. † **8:5 8:5** Tỡ la ‘pưn bĩq tễ ranễng Yiang Sursĩ’.

Cớp anhia yỗn cũai bữn chớc
ariang puo dốq bữn, yỗn máh
ramứh canŏh yám noap alới.
6 Anhia khoiq tễng dũ ramứh yỗn
cũai cỡt sốt nheq.
Cớp anhia yỗn dũ ramứh ki ỡt pưn
talang ayững alới, bữn neq:
7 máh con cữu, tỗp ntroŏq, cớp máh
charán cruang,
8 máh chớm pâr, máh sĩaq tâng
dỡq mưt, cớp dũ ramứh ỡt
tâng dỡq mưt.

9 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu hếq ơi!
Máh ŏc o cớp chớc sốt tễ ramứh
anhia parchia parhan chũop
nheq tâng cốc cutễq nâi!
Sương noau ũat khễn anhia suol
toâq paloŏng.

9

*Yiang Sursĩ Rablớh Pĩeiq Lứq**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq sa-ỡn
cớp yám noap anhia nheq tễ
rangứh rahỡ cứq.
Lứq cứq atỡng tễ dũ ranáq
salễh anhia khoiq táq chơ.
2 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Yuaq anhia yỗn cứq bữn moang
ŏc bũi óh, ngkíq cứq ũat khễn
dŏq sang toam anhia.

3 Tữ alới ca ễ cachĩt cứq hữm anhia,
alới píh chu loah,
chơ alới dớm cuchĩt loâng.
4 Anhia ỡt tâng ntốq sốt.
Anhia sữq tanoang, cớp anhia
khoiq sữq cứq, pai cứq lứq
tanoang o.
5 Anhia khoiq sữq dũ náq cũai ca tỡ
bữn yám noap anhia.
Cớp anhia khoiq pupứt máh
cũai loâi, tỡ yỗn noau sanhữ
noâng ramứh alới.
6 Alới ca ễ cachĩt hếq khoiq pứt chơ,
toau sốt dũ dỡi.
Dống vil alới, anhia khoiq talốh,
cớp tỡ bữn noau sanhữ noâng
alới.

7 Ma Yiang Sursĩ la Puo ca sốt mantái
níc.
Án khoiq thrũan ntốq dŏq
rablớh cũai.
8 Án rablớh tanoang lứq yỗn dũ náq
cũai tâng cốc cutễq nâi.
Cớp án rablớh pĩeiq lứq yỗn dũ
thữ cũai hỡ.
9 Yiang Sursĩ la ntốq poâng yỗn dũ
náq cũai ca ramóh túh coat,
cớp án bán kĩaq bo alới túh
ngua.
10 Alới ca dáng ramứh Yiang Sursĩ,
lứq alới sa-âm án.
Án tỡ nai táh cũai ca toâq pỡ
anhia.

11 Cóq hái ũat khễn Yiang Sursĩ ca ỡt
tâng vil Si-ôn,
cớp pỡq atỡng yỗn cũai dũ náq
dáng tễ dũ ramứh án khoiq
táq chơ.
12 Yiang Sursĩ sâng sarũiq táq chóq
cũai ca chĩuq ramứh túh coat.
Lứq án tỡ bữn khlĩr sương alới
arô.
Cớp án carláh dỡq chóq cũai
loâi.
13 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia bữn
mứt lamên chóq cứq nứng!
Sễq anhia nhêng chu ranáq
sâuq alới táq chóq cứq.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai
amoong cứq yỗn vớt tễ ŏc
cuchĩt.
14 Ngkíq, cứq têq ũat khễn anhia
choâng moat cũai tâng vil
Yaru-salem.
Lứq cứq atỡng dũ ramứh ca
anhia khoiq chuai cứq.
Cứq sâng bũi lứq anhia khoiq
bán kĩaq cớp chuai amoong
cứq.
15 Máh cũai tỡ bữn sa-âm anhia, lứq
alới sapứl bữm tâng prúng
alới khoiq píq.

* **9: 9:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat.

Cớp alới táq mantĩn ễq noau
chuat, ma alới toâp chuat
bữm.
16 Yiang Sursĩ khoiq apáh ranáq
salễh yỗn dũ náq cũai hữm,
án la Yiang tanoang tapứng
lứq.
Ma cũai loâi roap bữm tễ máh
ranáq sâuq alới khoiq táq.

17 Cũai loâi pỡq chu ntốq cũai cuchĩt
ỡt.
Cớp dếh cũai ca tỡ ễq tamứng
noâng parnai Yiang Sursĩ,
pỡq chu ntốq ki tê.
18 Máh cũai cadĩt, Yiang Sursĩ tỡ nai
khlĩr alới.
Máh ramứh alới ngcuang, lứq tỡ
têq pứt.

19 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia toâq
chái!
Chỗi yỗn cũai loâi nâi bữn riap
anhia.
Sễq anhia rablớh dũ náq cũai ca
tỡ bữn sa-âm anhia.
20 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia táq
yỗn alới cangcoaih cớp ngcŏh
anhia.
Táq yỗn alới dáng raloaih lứq,
alới la samoât cũai miat sâng.

10

*Sễq Yiang Sursĩ Yỗn Ŏc Pĩeiq**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nŏq anhia ỡt
yơng tễ cứq?
Nŏq anhia tooq clỡp lứq bo cứq
ramóh túh coat?

2 Cũai loâi ỗt níc choâng moat cũai
cadĩt.
Sễq anhia táq yỗn alới chuat
bữm tâng taho alới khoiq sĩ.
3 Máh cũai loâi khễn tễ máh ranáq
sâuq tâng mứt pahỡm alới.
Cớp alới khễn máh cũai ham
crơng yớu, cớp cũai ca acrieiq
ramứh Yiang Sursĩ.
4 Cũai loâi achỗn tỗ bữm cớp tỡ ễq
tamứng santoiq Yiang Sursĩ.
Cớp alới pai mumat neq: "Yiang
Sursĩ tỡ bữn lứq ntrớu mŏ."
5 Máh ranáq sâuq, ki alới táq cỡt
nheq.
Alới chanchớm Yiang Sursĩ tỡ
bữn rablớh cũai.
Alới ayê ra-ac máh cũai tỡ bữn
pruam cớp alới.
6 Cũai loâi chanchớm neq: "Sốt
dỡi cứq tỡ bữn ramóh túh
coat ntrớu, cớp tỡ bữn ramóh
croŏq criat ntrớu."
7 Bỗq alới lóc acrieiq yớu, táq ntỡng
lauq, cớp canứh ễ táq yớu.
Alới pai moang ŏc ntáng ahớr
cớp ŏc loâi.
8 Alới ỡt crŏq cheq ramŏh vil bân
rapul, ễ cachĩt máh cũai tỡ
bữn lôih.
Alới chanchớm níc ễ cachĩt cũai
ŏq ntốq poâng.
9 Alới cỡt samoât cula samín táng
carchian ễ palŏng cáp máh
cũai cadĩt.
Cớp alới yoang alieiq ễq máh
cũai chuat,
chơ alới hor achu pỡ ntốq alới
ỡt.
10 Cũai loâi tĩn sarúq cũai túh cadĩt,
la cũai ŏq noau rachuai.
Alới ưo cỗ bữn bán rêng hỡn,
chơ alới ễp níc máh cũai
cadĩt.
11 Máh cũai loâi dốq miar chanchớm
neq: "Yiang Sursĩ khoiq khlĩr
chơ máh ranáq sâuq cứq
khoiq táq.
Án khoiq canhĩt moat, tỡ bữn
hữm noâng tễ ranáq sâuq ki!"

12 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia rablớh
máh cũai sâuq ki.
Sễq anhia chỗi khlĩr cũai ca
chĩuq túh coat.
13 Yuaq nŏq cũai sâuq ma ayê ra-ac
Yiang Sursĩ,
cớp chanchớm tâng mứt neq:
"Lứq Yiang Sursĩ tỡ nai táq
cứq."

* **10: 10:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat. Pún 9 cớp pún 10 cỡt muoi pún sâng tâng parnai Créc ca parlong tễ parnai Hê-brơ.

14 Ma Yiang Sursĩ lứq hữm cớp dáng máh ramứh túh arức ca toâq pỡ cũai tanoang o.
Sễq anhia chuai níc alới.
Cớp cũai ŏq ntốq poâng, ki alới chiau sang tỗ alới pỡ anhia,
cớp anhia chuai dũ náq cũai tỗiq bap.
15 Sễq anhia pupứt nheq máh chớc cũai loâi, yỗn toau alới sâng tỡ ễq táq noâng ranáq sâuq ki.

16 Yiang Sursĩ la Puo tễ dâu lứq cớp toau toâq parsốt tháng.
Cũai aléq ma tỡ bữn sa-âm án, lứq án pupứt cũai ki tễ tâm cutễq án sốt.
17 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Lứq anhia tamứng sương santoiq cũai túh cadĩt câu sễq.
Lứq anhia chuai alới yỗn bữn mứt pahỡm clŏq.
18 Ngkíq, anhia chuai máh con cu-muiq cớp máh cũai túh arức,
táq yỗn cũai sâuq tâng cốc cutễq nâi tỡ têq táq ntrớu noâng, cớp táq yỗn alới sâng ngcŏh.

11

*Ntốq Yỗn Cũai Tanoang O Poâng**

1 Yiang Sursĩ la ntốq cứq poâng.
Yuaq nŏq máh cũai yoc ễ pai cứq neq: “Lúh chái, chỗn chu cóh samoât riang chớm pâr.”
2 Yuaq cũai loâi ĩt tamĩang yoc ễ pán chóq cũai tanoang o tễ ntốq canám.
3 Khân cũai loâi ma pupứt nheq rit cruang,
ki ntrớu cũai tanoang o têq táq?

4 Yiang Sursĩ ỡt tâng ntốq án sốt tâng paloŏng.
Cớp án bữn chớc toâr lứq tâng pỡng cớp tâng pưn.
Moat Yiang Sursĩ tapoang asễng nhêng salĩq níc chu cutễq nâi.
Án dáng dũ ranáq máh cũai táq.
5 Yiang Sursĩ chim cũai tanoang o cớp cũai tỡ bữn tanoang o.
Ma án kêt lứq cũai loâi cớp cũai dốq táq yớu.
6 Yiang Sursĩ ễ yỗn ũih cớp mữ sễng tễ paloŏng pĩeiq tâng máh tỗ cũai loâi.
Án sambrĩaq alới na ũih hang cớp na cuyal cutâu par-át lứq.
7 Yuaq Yiang Sursĩ la tanoang o, cớp án táq ranáq o níc,
ngkíq nỡ-ra cũai tanoang o bữn ỡt choâng moat án.

12

*Sễq Yiang Sursĩ Chíl Máh Cũai Sâuq**

1 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai nứng!
Yuaq tỡ bữn bữn noâng cũai o, cớp cũai tanoang tapứng la chuaq tỡ ramóh noâng.
2 Dũ náq cũai, manoaq táq ntỡng lauq chóq manoaq; manoaq phếq manoaq na parnai chỡng cha.
3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia pupứt chíq máh cũai táq ntỡng chỡng cha,
cớp máh cũai dốq achỗn tỗ bữm.
4 Máh cũai ki yoc ễ pai neq: “Khân hếq pai ễ bữn acán ntrớu, ki lứq hếq bữn acán ki.
Hếq yoc ễ pai ntrớu, ki têq hếq pai. Tỡ bữn noau têq cataing hếq.”

5 Ma Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq lứq toâq chuai máh cũai túh arức cớp cũai noau ễp yỗn táq ranáq,
yuaq alới cuclỗiq cucling níc chóq cứq.

* **11: 11:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

* **12: 12:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat.

Cứq lứq dững alới chu ntốq parnoâng, la ntốq alới yoc lứq ỡt.”
6 Máh parnai Yiang Sursĩ par-ữq cớp cũai la lứq pĩeiq cớp tanoang tapứng,
samoât riang práq nễn noau tooc tâng ũih tapul trỗ, dŏq táq yỗn án cloc salĩat.

7 Ơ Yiang Sursĩ ơi, cũai loâi ỡt dũ ntốq.
Dũ náq cũai miar bũi cớp ranáq sâuq.
8 Sễq anhia bán kĩaq cớp cataing ra-óq hếq.
Sễq anhia chuai hếq yỗn bữn vớt tễ máh cũai sâuq.

13

*Noâng Máh Léq Dũn Yiang Sursĩ Khlĩr Cứq?**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Máh léq dũn anhia khlĩr cứq? Khlĩr mantái níc tỡ?
Tỡ la noâng máh léq dũn anhia nguai tễ cứq?
2 Máh léq dũn mứt pahỡm cứq cóq chĩuq máh ŏc ngua nâi?
Noâng máh léq dũn cứq cóq chĩuq alới ca ễ táq cứq?
3 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Sễq anhia nhêng cớp ta-ỡi cứq.
Sễq anhia chuai mứt cứq yỗn cỡt práih loah.
Sễq anhia chỗi yỗn cứq cuchĩt.
4 Sễq anhia chỗi yỗn máh cũai ễ táq cứq pai neq: “Hếq khoiq riap án ki chơ!”
Chỗi yỗn alới ỡn toâq cứq pê.
5 Cứq poâng tâng ŏc ayooq mantái níc tễ anhia.
Cứq sâng bũi la-ỡq, yuaq anhia chuai amoong cứq.
6 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq ũat khễn anhia, yuaq anhia yỗn cứq bữn moang ŏc o sâng.

14

*Máh Cũai Loâi Cớp Sacũl**

1 Cũai sacũl dốq chanchớm neq: “Lứq tỡ bữn bữn Yiang Sursĩ!”
Alới táq ranáq nhơp la-ỡq, cớp tỡ bữn cũai aléq táq ranáq o.

2 Yiang Sursĩ tapoang asễng tễ paloŏng chu cũai tâng cốc cutễq nâi.
Án yoc ễ dáng, bữn ma tỡ bữn cũai rangoaiq ma yoc ễ sang toam án.
3 Dũ náq cũai bữn lôih machớng nheq.
Tỡ va manoaq táq ranáq tanoang o.

4 Yiang Sursĩ blớh neq: “Cũai sâuq ŏq sarnớm chanchớm tỡ? Alới sacũl nheq dũ náq tỡ?
Cũai noâng tamoong tâng dỡi nâi yoc lứq pũr máh cũai proai cứq.
Cớp alới tỡ nai câu sễq ntrớu tễ cứq.”
5 Ma ntun ki, cũai loâi sâng ngcŏh loah bữm, yuaq Yiang Sursĩ ỡt níc cớp nheq tữh cũai ca sa-âm án.
6 Cũai sâuq cataing ranáq máh cũai túh cadĩt yoc ễ táq.
Ma Yiang Sursĩ rabán curiaq cũai yám noap án.
7 Cứq câu sễq chu Yiang Sursĩ ca ỡt tâng cóh Si-ôn yỗn chuai tỗp I-sarel bữn riap.
Toâq án táq yỗn proai án cỡt sốc bữn loah matoat tiaq, tangái ki nheq tữh tŏng toiq Yacốp cỡt sâng bũi hỡr lứq.

15

*Cũai Ntrớu Têq Sang Toam Yiang Sursĩ?**

* **13: 13:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat. * **14: 14:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat. * **15: 15:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

1 Yiang Sursĩ ơi! Noau têq mut tâng Dống Sang Toâr anhia?
Cớp noau têq ỡt tâng cóh Si-ôn la ntốq sang toam anhia?

2 Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: “Cũai tỡ bữn lôih ntrớu nheq dỡi tamoong án.
Án táq ranáq tanoang o níc, cớp táq ntỡng ŏc pĩeiq ca loŏh tễ mứt pahỡm.
3 Án tỡ bữn apớt cũai canŏh.
Án tỡ bữn táq ranáq tỡ o chóq yớu, tỡ la voŏq sâuq yớu.
4 Khân cũai aléq Yiang Sursĩ pai loâi, án pruam ngkíq tê,
ma án khễn cũai ca ngcŏh Yiang Sursĩ.
Án táq yỗn moâm dũ ramứh án khoiq par-ữq tễ nhũang,
tỡ bữn tếng lớp lơi.
5 Án yỗn cũai canŏh mian práq, ma án tỡ bữn ĩt lơi ntrớu tễ cũai ki.
Án tỡ bữn ĩt práq noau chang ễq án tũn apớt cũai tỡ bữn táq lôih ntrớu.”

Cũai aléq ma táq tapun máh santoiq ki,
cũai ki lứq bữn mứt pahỡm sabớng o mantái níc.

16

*Ŏc Bốn Yỗn Cũai Ca Sa-âm Yiang Sursĩ**

1 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia bán kĩaq cứq nứng, yuaq cứq poâng ống anhia.

2 Cứq pai chóq Yiang Sursĩ neq: “Anhia la Ncháu cứq ca sốt lứq.
Vớt tễ anhia, cứq tỡ bữn bữn muoi ramứh o ntrớu.”

3 Bốn lứq máh cũai ỡt tâng cutễq nâi ca sa-âm Yiang Sursĩ.
Cứq ỡt cớp alới, chơ cứq sâng ỡn chỡ tê.
4 Ma máh cũai sang yiang canŏh, ŏc túh ngua lứq toâq pỡ alới sa-ữi achỗn ễn.
Cứq tỡ ễq tốh aham bo alới tutoŏng, cớp tỡ ễq dếh talếq ramứh yiang ki.

5 Yiang Sursĩ ơi! Anhia toâp la dũ ramứh cứq cóq bữn.
Dũ ramứh cứq cóq bữn, ki lứq anhia yỗn.
Máh ramứh ca toâq pỡ cứq, ki anhia toâp thrũan yỗn.

6 Dỡi tamoong cứq la anhia yỗn ỡt tâng ntốq o moaiq.
Máh ŏc bốn puan anhia yỗn, ki táq yỗn cứq sâng bũi óh.

7 Cứq khễn Yiang Sursĩ, yuaq án catoaih atỡng níc cứq.
Cu sadâu, mứt pahỡm cứq apáh yỗn dáng rana léq la o.

8 Cứq dáng samoât lứq Yiang Sursĩ ỡt níc cớp cứq.
Yuaq án ỡt cheq cứq, ngkíq yuaq tỡ bữn ŏc ntrớu têq táq yỗn cứq pứt ŏc sabớng.

9 Ngkíq, cứq sâng bũi óh lứq, cớp toâq cứq táq ntỡng la bữn moang ŏc bũi.

Cớp dỡi tamoong cứq bữn ỡt ien khễ níc,
10 yuaq anhia tỡ bữn táh cứq pỡ ntốq cũai cuchĩt ỡt.
Cớp anhia tỡ bữn yỗn án ca bráh o lứq cỡt abuoiq.

11 Anhia khoiq sadoi yỗn cứq dáng rana pỡq chu ntốq tamoong mantái.
Choâng moat anhia, mứt pahỡm cứq cỡt bũi óh lứq.
Cớp anhia táq yỗn cứq bữn ỡt ien khễ mantái níc.

* **16: 16:0** Cansái ũat tễ Davĩt. * **17: 17:0** Santoiq Davĩt câu.

17

*Cũai Sa-âm Câu Sễq Tễ Yiang Sursĩ**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq câu sễq anhia táq tanoang tapứng chóq cứq.
Sễq anhia tamứng bo cứq arô sabau.
Cứq câu chu anhia toâq mứt pahỡm pĩeiq lứq.
2 Toâq anhia rablớh, anhia ỡt coah cứq,
yuaq anhia khoiq dáng chơ dũ ramứh ca pĩeiq lứq.

3 Anhia khoiq dáng chơ sarnớm cứq.
Tâng sadâu anhia toâq chim cứq, ma tỡ bữn ramóh muoi ŏc tỡ o ntrớu ỡt tâng mứt pahỡm cứq.
4 Cứq tỡ bữn pai ariang cũai loâi dốq pai.
Cứq tỡ bữn noap máh ŏc alới patâp, cớp tỡ bữn pruam cớp ranáq pampla.
5 Cứq puai níc rana tanoang o ca anhia khoiq patâp, cớp tỡ nai viaq tễ rana ki.

6 Cứq arô anhia la Yiang Sursĩ, yuaq anhia ta-ỡi cứq.
Sễq anhia pachêng cutũr tamứng cứq nứng.
7 Apáh yỗn cứq dáng ŏc ayooq toâr lứq tễ anhia, cớp chuai amoong cứq.
Ỡt cheq anhia, cứq bữn vớt tễ cũai ễ táq cứq.
8 Sễq anhia bán kĩaq cứq samoât riang anhia kĩaq pasếq ŏc rôiq moat anhia.
Cớp yỗn cứq ỡt nhưp khlap anhia
9 yỗn têq vớt tễ cũai sâuq ca ễ cachĩt cớp táq túh coat cứq.
Alới ỡt savĩel níc cứq.
10 Alới cupât chíq mứt tễ ŏc sarũiq táq,
cớp bỗq alới pai moang ŏc achỗn tỗ sâng.
11 Sanua nâi alới ỡt lavíng níc cứq.
Alới cloân níc chu cứq cỗ yoc ễ sadŏh apŏng cứq chu cutễq.
12 Alới cỡt samoât cula samín ỡt táng carchian ễ palŏng cáp cứq ễq yỗn cuchĩt.

13 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia cataáng máh cũai sâuq nâi.
Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ atĩ cũai sâuq, nhơ tễ dau anhia.
14 Nhơ tễ atĩ anhia, cứq sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ cũai ca puai rangứh alới bữm tâng dỡi nâi.
Sễq anhia yỗn dỡi tamoong alới bữn poân moang ramứh ca anhia khoiq anoat alới.
Cớp yỗn máh con acái alới bữn roap tê tễ cóng ki toau toâq dỡi châu chễ alới.
15 Ma cứq lứq bữn hữm anhia, yuaq cứq tỡ bữn táq lôih ntrớu.
Toâq cứq tamỡ tễ bếq, mứt pahỡm cứq sâng bũi óh, yuaq anhia ỡt níc cớp cứq.

18

*Puo Davĩt Sa-ỡn Yuaq Bữn Riap**

1 Ơ Yiang Sursĩ cứq ơi! Cứq ayooq lứq anhia.
Anhia cỡt án ca cataáng ra-óq cứq.

2 Yiang Sursĩ cataáng ra-óq cứq samoât riang cantruang pacái lứq.
Yiang Sursĩ la samoât tamáu côl, cỡt ntốq campáng toâq cứq ramóh túh arức.
Cớp án la samoât crơng khễl ỡt curiaq níc cứq.
Án chuai amoong cứq, cớp án bán kĩaq cứq yỗn vớt tễ atĩ cũai ca ễ cachĩt cứq.

* **18: 18:0** Cansái ũat tễ Davĩt, án ca táq ranáq Yiang Sursĩ. Án ũat khễn Yiang Sursĩ tâng tangái Ncháu chuai án yỗn vớt tễ puo Salơ cớp máh cũai par-ũal án.

3 Cứq arô Yiang Sursĩ ca chuai amoong cứq.
Lứq án yỗn cứq vớt tễ cũai ễ cachĩt cứq.
Lứq pĩeiq cứq khễn ramứh Yiang Sursĩ!

4 Sarnŏq tễ ŏc cuchĩt pĩal sarớt cứq.
Canoâq tễ ŏc cachĩt clũom catứp cứq tỡ nai tangứt noâng.
5 Sarnŏq tễ ŏc cuchĩt ỡt pĩal ríq níc cứq.
Mantĩn ỡt sĩ ễ ríq cachĩt cứq.
6 Toâq cứq ramóh túh ngua, cứq arô Yiang Sursĩ chuai.
Lứq cứq rasễq án chuai.
Tễ Dống Sang Toâr, án tamứng sương cứq arô sễq án chuai.
Sương cứq toâq pỡ cutũr án.

7 Ngkíq nheq tữh cruang tâng cốc cutễq nâi cỡt chanchưn nheq.
Máh anũol cóh la rachâu nheq, yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt lứq.
8 Phĩac ũih loŏh tễ hŏng múh án; pla cớp rahững ũih loŏh tễ bỗq án hang lứq.
9 Yiang Sursĩ sacaq paloŏng, chơ sễng chu cutễq nâi.
Ma bữn ramứl cũm sữn pưn ayững án.
10 Án tacu tâng chê-rup,
chơ án pâr pỡq chu nâi chu ki puai cuyal ploaq.
11 Án táq yỗn ŏc canám clũom chíq tỗ án.
Cớp ramứl cũm ca bữn dỡq mia choân ỡt mpễr án.
12 Tễ ramứl ki bữn prễl cớp lalieiq.
Lalieiq lacang táq yỗn poang langoah.
13 Chơ Yiang Sursĩ táq yỗn sương crứm bubữr casang lứq tễ paloŏng.
Sương án ca sốt clữi nheq tễ canŏh canuang dũ ntốq.
14 Cớp án pán tamĩang chóq cũai par-ũal án, táq yỗn alới pláh chap cu ntốq.
Án tuih alới yỗn loŏh yơng na ũih cớp na lalieiq.
15 Chơ cloong cutễq tâng pưn dỡq mưt, cớp tanang cốc cutễq cỡt mpáh,
cỗ tễ Yiang Sursĩ canứh chóq cũai loâi.
Án catưp alới la cỗ án sâng cutâu mứt lứq.

16 Yiang Sursĩ cuvỡ atĩ tễ paloŏng,
án acŏq cứq yỗn vớt tễ dỡq yarũ.
17 Án chuai cứq yỗn vớt tễ atĩ cũai kêt cứq, alới ca bán rêng hỡn tễ cứq.
18 Toâq cứq ramóh túh arức tễ cũai ễ táq cứq, lứq Yiang Sursĩ ỡt bán curiaq cứq.
19 Án chuai cứq yỗn vớt tễ máh ŏc croŏq criat, yuaq án sâng bũi pahỡm cớp cứq.

20 Yiang Sursĩ yỗn cứq bữn cóng, la cỗ cứq táq ranáq tanoang o.
Án yỗn cứq bữn ŏc bốn, la cỗ cứq tỡ bữn táq lôih ntrớu.
21 Cứq khoiq trĩh nheq máh santoiq Yiang Sursĩ atỡng.
Cớp cứq tỡ bữn nguai tễ Yiang Sursĩ.
22 Dũ ŏc án patâp, cứq tỡ bữn táh.
Cứq tỡ nâi khlĩr máh ŏc patâp ki.
23 Ngkíq, cứq bữn roap cóng tễ Yiang Sursĩ,
la cỗ cứq táq ranáq tanoang o.
Án khoiq dáng chơ cứq tỡ bữn táq lôih ntrớu.
24 Cỗ cứq táq tanoang o, ngkíq yuaq cứq bữn roap cóng tễ Yiang Sursĩ.
Án khoiq dáng chơ, cứq lứq tanoang tapứng yáng moat án.

25 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia ỡt muoi
mứt cớp cũai ca ỡt muoi mứt
cớp anhia.
Cớp anhia táq pĩeiq níc chóq
cũai ca táq pĩeiq cớp anhia.
26 Anhia táq tanoang o chóq án ca
bữn mứt bráh o,
ma anhia rangoaiq lứq, dáng
nheq ranáq cũai sâuq.
27 Anhia chuai án ca tỡ bữn bữn
chớc ntrớu,
ma anhia alíh cũai achỗn tỗ.
28 Ơ Yiang Sursĩ ơi, anhia abal rana
yỗn cứq têq hữm.
Anhia yỗn cứq loỏh tễ ntốq
canám, chơ ỡt tâng ntốq
poang ễn.
29 Anhia yỗn cứq bữn bán rêng dỏq
têq chíl alới ca ễ cachĩt cứq.
Nhơ tễ anhia chuai, ngkíq têq
cứq talốh ntốq bán curiaq
alới.

30 Máh ranáq Yiang Sursĩ táq la pĩeiq
lứq.
Cớp máh santoiq án khoiq
par-ữq la lứq samoât.
Án la samoât khễl yỗn nheq tữh
cũai ca toâq poâng án.
31 Ống Ncháu toâp la lứq Yiang
Sursĩ.
Ống án toâp têq bán kĩaq hái.
32 Yiang Sursĩ toâp yỗn cứq bữn bán
rêng.
Cớp án cháh rana yỗn cứq pỡq
ien khễ.
33 Án táq yỗn cứq pỡq práih samoât
yỡt chỗn cóh.
Tâng ntốq ki, án yỗn cứq ỡt
sabớng o.
34 Án arĩen cứq tễ ngê rachíl, yỗn
cứq têq sĩ tamĩang coang lứq.
35 Yiang Sursĩ ơi! Anhia bán kĩaq
cớp chuai amoong níc cứq.
Nhơ tễ anhia chuai, táq yỗn cứq
bữn vớt tễ ỏc túh coat.
Anhia tapoang nhêng chu cứq
cớp táq yỗn cứq cỡt toâr
achỗn.
36 Anhia yỗn cứq ỡt tâng ntốq khâm
râm, tỡ bữn noau têq táq cứq.
Cớp cứq lứq riap nheq.

37 Cứq rapuai cỗp máh cũai par-ũal
cứq.
Cứq rapuai tỡ bữn tangứt noâng
toau cứq bữn pupứt nheq
alới.
38 Cứq táq alới yỗn dớm toau tỡ têq
yuor noâng.
Alới pê cuchĩt tháng.
39 Anhia yỗn cứq bữn bán rêng dỏq
rachíl.
Cớp anhia yỗn cứq riap máh
cũai par-ũal cứq, dếh yỗn alới
cucốh cucũoi cứq.
40 Anhia táq yỗn alới ca ễ cachĩt cứq
lúh mprieih nheq.
Ngkíq cứq bữn cachĩt máh cũai
kêt cứq.
41 Alới arô sễq noau chuai, ma tỡ
bữn noau toâq rachuai alới.
Cớp alới arô dếh Yiang Sursĩ hỡ,
ma án tỡ bữn ta-ỡi alới.
42 Cứq ễ clóh alới yỗn cỡt abuoiq
ariang alức cuyal sapâr.
Cứq tĩn alới samoât tĩn lúq tâng
rana.

43 Yiang Sursĩ khoiq chuai cứq yỗn
vớt tễ cũai proai ca tỡ ễq
tamứng noâng cứq.
Cớp anhia chóh cứq yỗn cỡt sốt
dếh cũai tỡ bữn yám noap
anhia hỡ.
Ngkíq, cũai cứq tỡ nai hữm,
sanua alới cỡt cũai proai cứq
tê.
44 Cũai mpha cruang toâq sacốh
racớl choâng moat cứq.
Toâq cứq atỡng alới ntrớu la
alới trĩh toâp.
45 Máh ỏc clỏq alới khoiq pứt nheq
chơ,
cớp alới cangcoaih toâq alới
loỏh tễ ntốq parnoâng alới.

46 Cứq dáng Yiang Sursĩ lứq ta-
moong!
Lứq khễn án ca bán kĩaq cứq!

Cóq hái apỗng ramứh Yiang Sursĩ,
án ca chuai amoong cứq;
lứq án toâp toâr clữi nheq tễ canŏh!
47 Yiang Sursĩ lứq carláh dỡq chóq
máh cũai ễ táq cứq,
cớp án manrap alới yỗn táq puai
rangứh cứq.
48 Án chuai cứq yỗn vớt tễ alới ca ễ
cachĩt cứq.
Ơ Yiang Sursĩ ơi, anhia lứq yỗn cứq
riap alới,
cớp anhia bán curiaq cứq tễ
cũai pla.
49 Ngkíq cứq khễn ramứh anhia
yáng moat máh cũai tỡ cỡn
cũai I-sarel.
Cớp cứq ũat khễn ramứh anhia.
50 Yiang Sursĩ yỗn puo ca án khoiq
rươh bữn riap dũ ramứh.
Án apáh ŏc ayooq toâr lứq pỡ
cũai án rươh, la puo Davĩt,
cớp nheq tŏng toiq Davĩt tái-
mantái.

19

*Ranáq Yiang Sursĩ Tễng Cớp Phễp Rit Án Yỗn**

1 Paloŏng apáh yỗn cũai dáng Yiang
Sursĩ bữn chớc toâr lứq.
Máh ramứh ỡt tâng paloŏng
apáh raloaih lứq máh ramứh
Ncháu khoiq tễng.
2 Cu rangái máh ramứh án tễng
atỡng yỗn dáng án bữn chớc
toâr lứq.
Cớp cu sadâu máh ramứh ki
apáh yỗn dáng án bữn ŏc
roan rangoaiq lứq.
3 Paloŏng la ŏq santoiq, ŏq parnai,
cớp tỡ bữn noau bữn sâng
sương ntrớu tễ án,
4 ma ngê ki pỡq pláh chũop nheq
tâng cốc cutễq nâi.
Cớp noau sâng ngê ki toau sốt
nheq pứp paloŏng cutễq.
Tâng paloŏng, Yiang Sursĩ khoiq
tễng muoi ntốq yỗn moat
mandang ỡt.
5 Mandang loŏh tarưp ariang tiau
bũi hỡr pỡq racoâiq niang.
Án sâng hỡr samoât cũai lúh
tampling.
6 Moat mandang loŏh tễ angia nâi,
chơ ngêt chu angia ki.
Tỡ bữn acán ntrớu têq tooq clỡp
tễ moat mandang claq.

7 Phễp rit tễ Yiang Sursĩ la pĩeiq lứq.
Phễp rit ki têq táq yỗn cũai bữn
tamoong tamái.
Ŏc Yiang Sursĩ atỡng, têq máh cũai
noap ĩt samoât samơi.
Ŏc ki têq táq yỗn máh cũai sacũl
cỡt rangoaiq.
8 Ŏc Yiang Sursĩ patâp la tanoang
lứq.
Ŏc ki táq yỗn púng pahỡm alới
ca trĩh án sâng bũi óh.
Parnai Yiang Sursĩ ớn la raloaih
ralêng lứq.
Parnai ki táq yỗn moat múh
cũai cỡt poang.
9 Ŏc yám noap Yiang Sursĩ la bráh
briel, cớp ỡt mantái níc.
Máh ŏc Yiang Sursĩ ớn la pĩeiq lứq,
cớp tanoang o nheq.
10 Nheq tữh ŏc ki bữn kia clữi yễng,
cớp o clữi yễng muoi chít;
cớp ngiam clữi tễ dỡq khĩal cớp
dỡq ngir-ngur.
11 Nheq tữh ramứh ki atỡng yỗn
máh cũai táq ranáq Yiang
dáng raloaih;
cớp án ca trĩh ramứh ki, lứq án
bữn ŏc bốn sa-ữi.

12 Lứq tỡ bữn noau têq dáng raloaih
dũ ranáq lôih án khoiq táq.
Sễq Yiang Sursĩ táh máh ŏc lôih
cứq khoiq táq, ma tỡ bữn
dáng.
13 Sễq Yiang Sursĩ bán kĩaq yỗn cứq
vớt tễ ŏc lôih cứq chống ễ táq.

* **19: 19:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

Chỗi yỗn lôih ki cỡt sốt noâng
dỡi tamoong cứq.
Ki nỏq cứq têq trĩh níc anhia,
cớp têq vớt tễ ranáq sâuq.

14 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai
tễ máh santoiq cứq pai, cớp
máh ỏc cứq chanchớm, yỗn
pĩeiq mứt pahỡm anhia,
yuaq anhia la côl capáng yỗn
cứq, cớp anhia la Yiang ca
chuai amoong cứq.

20

*Câu Sễq Yỗn Puo Têq Riap**

1 Ơ puo ơi! Toâq anhia ramóh túh
arức, sễq Yiang Sursĩ rachuai
anhia.
Cớp sễq Yiang Sursĩ Yacốp sang,
bán kĩaq anhia.
2 Sễq Yiang Sursĩ chuai anhia tễ
Dống Sang Toâr tâng cóh Si-
ôn la ntốq án ỡt.
3 Sễq án bũi pahỡm roap máh crơng
anhia chiau sang yỗn án.
Cớp hỡn tễ ki ễn, sễq án sâng
bũi pahỡm máh charán anhia
bốh chiau sang yỗn án.
4 Sễq án yỗn anhia bữn máh ramứh
ntrớu mứt pahỡm anhia yoc ễ
bữn,
cớp yỗn anhia têq táq ranáq ca
anhia chanchớm ễ táq.
5 Khân án chuai ngkíq, hếq sabau
arô cớp bũi óh lứq, yuaq án
chuai anhia bữn riap máh
cũai ễ cachĩt hếq.
Hếq sễq Yiang Sursĩ chuai anhia
bữn dũ ramứh ca anhia câu
sễq tễ án.

6 Sanua, cứq dáng raloaih la Yiang
Sursĩ lứq yỗn puo ca án khoiq
rươh bữn riap.
Án ta-ỡi puo nâi tễ ntốq án ỡt
tâng pỡng paloỏng.
Toâq puo nâi rachíl cớp cũai ễ
cachĩt án, ki án chíl riap cỗ
nhơ tễ chớc salễh Yiang Sursĩ.
7 Bữn cũai mantoâr tâng sễ aséh
rachíl, cớp bữn cũai mantoâr
tâng aséh alới.
Ma hếq nâi, ki ễ mantoâr
ống tâng chớc salễh tễ Yiang
Sursĩ, la Ncháu hếq.
8 Nheq tữh cũai dớm yuaq alới
cudốh.
Ma tỗp hếq yuor tayứng na bán
rêng lứq.

9 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn
puo nâi bữn riap máh cũai ễ
cachĩt án.
Sễq anhia ta-ỡi nứng, toâq hếq
câu sễq.

21

*Santoiq Khễn Yuaq Puo Khoiq Bữn Riap**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Puo nâi sâng
bũi pahỡm, yuaq anhia yỗn
án bữn bán rêng.
Cớp án ỡn, cỗ nhơ anhia yỗn
án bữn riap máh cũai ễ cachĩt
án.
2 Anhia khoiq yỗn án bữn ramứh ca
án yoc ễ bữn.
Anhia khoiq ta-ỡi máh ramứh
án sễq tễ anhia.
3 Yiang Sursĩ khoiq tabỡp tabéh án,
cớp yỗn án bữn ỏc bốn sa-ỡi.
Cớp anhia khoiq yỗn án tapưng
vuam yễng, samoât riang puo
tapưng.
4 Puo khoiq sễq anhia chuai án yỗn
bữn tamoong.
Chơ anhia yỗn án ỡt cóng ta-
moong dũn toau sốt dỡi lơi
cumo.
5 Nhơ anhia chuai, ngkíq noau pai
án la puo sốt toâr lứq.
Lứq anhia toâp khoiq yỗn noau
khễn ramứh án.

* **20: 20:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

* **21: 21:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

Cớp anhia toâp yỗn án bữn chớc
toâr tâng dỡi nâi.
6 Lứq anhia yỗn ŏc bốn puan ỡt níc
cớp án cu rangái sadâu.
Án sâng bũi hỡr lứq bữn tayứng
yáng moat anhia.
7 Puo nâi sa-âm Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq pacái lứq, cớp ŏc ayooq
toâr lứq tễ Yiang Sursĩ ỡt níc
cớp án.
Yuaq ngkíq, án tỡ bữn clơng
ntrớu noâng tễ cỡt puo.

8 Puo nâi cỗp máh cũai ễ cachĩt án.
Cớp án cỗp dũ náq cũai ca kêt
án hỡ.
9 Bo puo nâi toâq, lứq án cachĩt táh
alới, cớp apŏng alới tâng pla
ũih yỗn cat.
Yuaq Yiang Sursĩ bữn mứt cutâu
lứq chóq alới,
án lứq pupứt alới samoât riang
ũih pupứt crơng.
10 Dũ náq cũai tễ tŏng toiq alới cỡt
pứt nheq tễ cốc cutễq nâi,
yuaq puo nâi lứq cachĩt alới dũ
náq.
11 Alới chanchớm ngê sâuq níc tâng
mứt pahỡm cớp yoc ễ táq puo.
Ma ngê alới chanchớm ki tỡ bữn
cỡt kia ntrớu.
12 Puo nâi ễ pán saráh chóq alới, táq
yỗn alới lúh pláh nheq.

13 Yiang Sursĩ ơi! Yuaq anhia bán
rêng lứq, ngkíq hếq khễn níc
ramứh anhia.
Yuaq anhia bữn chớc toâr lứq,
ngkíq nheq tữh hếq ũat khễn
anhia.

22

*Cansái Ũat Cuclỗiq Cucling Cớp Cansái Ũat Khễn**

1 Yiang Sursĩ cứq ơi! Yiang Sursĩ cứq
ơi! Nŏq anhia táh chíq cứq?
Cứq arô sễq anhia chuai, ma
anhia tỡ bữn tamứng máh
samữong cứq cuclỗiq cucling.
2 Ơ Yiang Sursĩ cứq ơi! Cứq arô
chuaq anhia tâng tangái, ma
anhia tỡ tamứng.
Cứq arô anhia dếh tâng sadâu
cớp tỡ bữn rlu noâng.

3 Ma anhia la bráh o lứq, anhia la
Puo.
Cớp anhia la Yiang tỗp I-sarel
dốq ũat khễn.
4 Tễ mbŏq achúc achiac hếq caniq
canưm cớp sa-âm anhia.
Ngkíq, anhia khoiq chuai
amoong alới.
5 Alới arô sễq anhia, chơ alới bữn vớt
tễ ŏc túh arức.
Alới sa-âm anhia, ngkíq alới tỡ
bữn sâng pê pahỡm.

6 Bữn noau pai cứq la samoât ri-
ang prưi, tỡ cỡn ariang cũai
noâng.
Dũ náq cũai ayê cớp kêt cứq.
7 Dũ náq cũai ca hữm cứq, alới
cacháng ayê dếh pai nneq pai
ngkíq chóq cứq,
cớp culữt-culiau ayê ra-ac cứq.
8 Alới pai neq: “Mới ca sa-âm Yiang
Sursĩ, âu yỗn án toâq chuai
mới sanua.
Ntrớu ca táq án tỡ bữn toâq
chuai mới?
Khân Yiang Sursĩ lứq bũi pahỡm cớp
mới,
nŏq án tỡ bữn toâq chuai mới?”

9 Bo mpiq canỡt cứq, ki anhia chuai
cứq yỗn plot o.
Bo cứq noâng pu tóh, ki anhia
bán kĩaq.
10 Cứq poâng anhia tễ tangái mpiq
cứq sễt cứq,
toau sanua anhia cỡt Yiang
Sursĩ cứq.
11 Sễq anhia chỗi ỡt yơng tễ cứq,
yuaq ŏc túh coat khoiq toâq chơ,
ma tỡ bữn noau têq rachuai
cứq.

* **22: 22:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat.

12 Cũai ễ cachĩt cứq cỡt ariang ntroŏq tangcáh.
Alới ỡt viel mpễr cứq.
Alới cỡt samoât sangũr tễ cruang Basan ỡt lavíng mpễr cứq.
13 Alới caha bỗq samoât riang cula samín hễr casang lứq yoc ễ cha sâiq cứq.
14 Bán rêng cứq cỡt pứt nheq, samoât dỡq khoiq tahóc tâng cutễq.
Nghang cứq dũ ntreh cỡt samoât tỡ bữn ratớt noâng.
Mứt pahỡm cứq lakéh lakiei, samoât tarang tamóh phũac.
15 Bán rêng cứq cỡt samoât cutễq hũiq dỡq,
cớp lieih cứq cỡt sa-ỡt yuaq ễ khlac dỡq.
Ncháu khoiq táq yỗn cứq cuchĩt cloâm tâng pưn cutễq.
16 Cũai loâi ỡt viel níc mpễr cứq, samoât tỗp acho palŏng ễ cáp.
Alới choat ayững atĩ cứq.
17 Cứq têq ngih nghang cứq dũ ntreh.
Chơ noau nhêng cloân níc chu cứq, cớp cacháng ayê hỡ.
18 Alới tampễq aroâiq cứq dốq tâc, cớp séng anhúq tampâc cứq.

19 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi ỡt yơng tễ cứq.
Sễq anhia toâq chuai cứq chái.
20 Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ pla dau ca bớc lứq.
Chuai amoong cứq yỗn vớt tễ tỗp sacŏng, yuaq cứq pasếq lứq rangứh cứq.
21 Sễq anhia chuai amoong cứq yỗn vớt tễ bỗq cula samín ca ễ cáp cứq.
Cớp chuai amoong cứq yỗn vớt tễ tacoi sangũr ễ sớc tacáih cứq,
yuaq cứq tỡ rơi chuai ntrớu noâng tỗ cứq bữm.
22 Cứq ễ pau atỡng yỗn sễm ai cứq dáng tễ ramứh anhia.
Pỡ ntốq alới rôm, cứq khễn ramứh anhia neq:
23 “Nheq tữh anhia ca táq ranáq Yiang Sursĩ ơi! Cóq anhia khễn ramứh án.
Cớp nheq tữh anhia tễ tŏng toiq Yacốp, cóq anhia yám noap Ncháu.
Cớp nheq tữh anhia tễ tỗp I-sarel, cóq anhia sang Ncháu.
24 Yiang Sursĩ tỡ bữn táh cũai cadĩt.
Cớp án sâng sarũiq táq chóq máh cũai ca chĩuq tanhĩr túh coat.
Án tỡ bữn nguai tễ alới, ma án lứq ta-ỡi toâq alới arô cớp sễq tễ án.”

25 Tâng ntốq cũai proai sang Ncháu, cứq lứq khễn anhia tễ dũ ramứh anhia khoiq táq.
Choâng moat máh cũai rôm sang anhia,
lứq cứq sang anhia puai loah máh ŏc cứq khoiq par-ữq chơ.
26 Cũai túh cadĩt lứq cha máh alới sâng yoc.
Alới ca toâq pỡ Yiang Sursĩ, lứq alới khễn ramứh án.
Sễq yỗn alới ki bữn ỡt cóng tamoong dũn, cớp bữn ŏc bốn níc.
27 Nỡ-ra dũ náq cũai tâng pưn paloŏng cutrúq nâi lứq sanhữ Yiang Sursĩ, cớp sa-âm án.
Nheq tữh cũai tâng cruang cutễq nâi cucốh asễng toâq sang toam án,
28 yuaq Yiang Sursĩ toâp ndỡm nheq tữh cũai cớp cỡt sốt dũ cru-ang.

29 Dũ náq cũai ca achỗn tỗ bữm, nỡ-ra alới ễ sacốh racớl choâng moat Ncháu,
cớp dũ náq cũai ca bữn ta-moong, alới lứq sacốh racớl machớng ki tê.
30 Lứq bữn sa-ữi dỡi cũai chumát cỡt sũl Ncháu.

Cớp alới ễ atỡng loah yỗn con
châu alới dáng tễ Yiang Sursĩ.
31 Cũai tỡ yũah canỡt sanua,
nỡ-ra alới lứq dáng tê tễ Yiang
Sursĩ chuai amoong máh cũai
sa-âm án.

23

*Yiang Sursĩ La Án Ca Bán Kĩaq Cứq**

1 Yiang Sursĩ bán kĩaq cứq machớng
cũai mantán bán kĩaq charán
cữu.
Ngkíq cứq tỡ bữn ŏq muoi
ramứh ntrớu.
2 Án dững cứq ỡt pỡ ntốq nêuq o,
machớng cũai mantán dững
cữu pỡq rlu bân ntốq ruang
bát sanlan ramoong o lứq,
cớp án dững cứq chu ntốq bữn
dỡq raloang hoi lalín.
3 Bo cứq sâng túh ngua, tỡ la ieuq
tuar,
ki án aliam mứt pahỡm cứq yỗn
cỡt bán rêng loah.
Cớp án táq yỗn cứq ỡt tanoang o,
yuaq án khoiq ữq tễ nhũang
chơ.

4 Tam cứq pỡq tâng ntốq croŏq criat,
tỡ la bân ntốq cuchĩt pứt,
ma cứq tỡ bữn sâng ngcŏh
ntrớu, yuaq Yiang Sursĩ ỡt níc
cớp cứq.
Machớng cũai mantán ayễq cuan
cớp ralỡng dŏq bán curiaq
máh charán cữu án,
lứq ngkíq tê Yiang Sursĩ ỡt bán
curiaq cớp aliam cứq.
5 Yiang Sursĩ khoiq thrũan muoi
pêl toâr yỗn cứq choâng moat
máh cũai ca kêt cứq, yỗn alới
bữn hữm.
Cớp Yiang Sursĩ roap chỗm cứq
samoât riang noau roap tamoi
bữn chớc toâr lứq toâq sa-óh.
Máh ramứh o cớp ŏc bốn puan
án yỗn cứq, la machớng dỡq
poân tangan clữi cliei.
6 Lứq samoât, Yiang Sursĩ táq o níc
chóq cứq,
cớp án sarũiq táq cứq cu rangái
sadâu, toau sốt dỡi tamoong
cứq.
Cớp cứq lứq ỡt parnơi cớp án
mantái níc.

24

*Puo Ca Sốt Toâr Lứq**

1 Máh cruang tâng pưn paloŏng
cutrúq nâi cớp dũ ramứh ỡt
tâng ki,
la Yiang Sursĩ ndỡm nheq, dếh
nheq tữh cũai hỡ.
2 Yiang Sursĩ khoiq tễng cốc cutễq
nâi yỗn ỡt pỡng dỡq,
cớp án tễng tamáu cantar ỡt
pưn dỡq mưt.

3 Noau têq chỗn tâng cóh Yiang Sursĩ
sốt?
Cớp bữn noau têq mut tâng
dống sang cũai dốq sang toam
án?
4 Cũai ki la cũai bữn sarớm
tanoang cớp táq ranáq o;
cũai tỡ bữn cucốh sang rup, tỡ
la par-ữq tư sâng.
5 Lứq Yiang Sursĩ chuai amoong cũai
ki, cớp satốh ŏc bốn yỗn alới.
Cớp Yiang Sursĩ pau atỡng alới
tỡ bữn lôih ntrớu.
6 Ống cũai ariang nâi sâng têq mut
pỡ ntốq Yiang Sursĩ.
Cũai ki têq mut ỡt choâng moat
Yiang Sursĩ, la Yacốp sang.

7 Cóq pớh ngoah toong yỗn la-a!
Pớh ngoah toong ca ỡt mantái
níc!
Puo ang-ữr lứq ễ mut.
8 Puo sốt toâr lứq nâi la noau?
Án la Yiang Sursĩ bán rêng cớp
bữn chớc toâr lứq.
Án la Yiang Sursĩ ca chíl riap dũ
ramứh.
9 Cóq pớh ngoah toong yỗn la-a!
Âu pớh ngoah toong ca ỡt
mantái níc!

* **23: 23:0** Cansái ũat tễ Davĩt. * **24: 24:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

Puo ang-ữr lứq ễ mut.
10 Puo ang-ữr nâi la noau?
Puo ang-ữr nâi la Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq.
Án toâp la Puo ang-ữr lứq.

25

*Câu Sễq Yiang Sursĩ Ayông Cớp Bán Kĩaq**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq câu sễq tễ
anhia toâp.
2 Cớp cứq canưm ống tâng Yiang
Sursĩ toâp.
Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ
ŏc casiet,
Cớp chỗi yỗn cũai ễ táq cứq bữn
cacháng ayê.
3 Anhia tỡ bữn yỗn ŏc pê toâq pỡ
cũai sa-âm anhia.
Ma cũai pê la cũai loâi ca ễ
cheng sốt tễ anhia.

4 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia arĩen
cứq tễ ngê anhia,
dŏq cứq têq dáng raloaih tâng
ngê ki.
5 Sễq anhia anhoac-anhoai cứq yỗn
têq puai ŏc pĩeiq tễ anhia,
yuaq anhia la Yiang Sursĩ cứq.
Lứq anhia toâp chuai amoong cứq.
Yuaq ngkíq, cứq ngcuang níc tễ
anhia.

6 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ tễ
ŏc sarũiq cớp ŏc ayooq,
anhia khoiq apáh yỗn cứq hữm
tễ nhũang.
7 Sễq anhia táh lôih cứq cớp ŏc
cứq khoiq lớn-sarlớn bo cứq
noâng póng.
Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ cứq
nứng,
yuaq anhia ayooq cớp táq o níc
chóq cũai sa-âm anhia.

8 Yuaq Yiang Sursĩ la Yiang pĩeiq cớp
tanoang lứq,
ngkíq án arĩen cũai lôih yỗn
dáng ngê ntrớu án yoc alới
táq puai.
9 Án dững cũai bữn mứt mantoat o
pỡq tâng rana pĩeiq,
cớp án arĩen alới yỗn dáng tễ
ngê án.
10 Nhơ tễ ŏc án ayooq cớp ŏc lứq,
án ayông dũ náq cũai ca yống
pacái máh santoiq án khoiq
parkhán, cớp trĩh dũ ŏc án
khoiq patâp.

11 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia táq puai
máh ŏc anhia khoiq par-ữq ễ
táh lôih yỗn cứq,
yuaq lôih cứq la sa-ữi lứq.
12 Cũai aléq ma yám noap Yiang
Sursĩ,
cũai ki lứq bữn rien, án yỗn alới
dáng rana ntrớu alới cóq táq
puai.
13 Yiang Sursĩ lứq yỗn cũai ki bữn
dũ ramứh o toau nheq dỡi
tamoong án.
Cớp máh con châu án la bữn tê
cutễq mun.
14 Yiang Sursĩ cỡt yớu ratoi cớp cũai
ca yám noap án.
Cớp án yỗn cũai ki sanhữ níc tễ
ŏc án parkhán ca pĩeiq lứq.
15 Cứq chi-chuaq Yiang Sursĩ, sễq án
chuai níc cứq.
Ngkíq án chuai cứq yỗn vớt tễ
dũ ranáq noau ễ táq cứq.

16 Yiang Sursĩ ơi, sễq anhia nhêng
salĩq cứq cớp sarũiq táq cứq
nứng,
yuaq tỡ bữn noau têq chuai cứq
noâng.
17 Sễq anhia aliam cứq yỗn pứt
clơng ngcŏh,
cớp chuai cứq yỗn vớt tễ ŏc túh
coat.
18 Sễq anhia nhêng chu ranáq cứq
chĩuq túh coat,
cớp sễq anhia táh lôih yỗn cứq
nứng.

* **25: 25:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

19 Sễq anhia nhêng salĩq máh léq sa-ữi cũai ễ cachĩt cứq,
cớp nhêng máh léq sa-ữi alới ca kêt cứq.
20 Sễq anhia bán kĩaq dỡi tamoong cứq cớp chuai amoong cứq.
Sễq anhia yỗn cứq riap cũai ễ cachĩt cứq.
Cứq toâq pỡ anhia, cỗ ễq anhia bán kĩaq.
21 Yuaq cứq la cũai mantoat cớp tanoang o,
sễq anhia catáng curiaq cứq, yuaq cứq sa-âm anhia.

22 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai amoong máh cũai I-sarel.
Sễq ŏc túh arức pứt chíq tễ alới.

26

*Cũai Tỡ bữn Lôih Câu Sễq Tễ Yiang Sursĩ**

1 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia atỡng yỗn cũai canŏh dáng cứq tỡ bữn lôih ntrớu,
yuaq cứq khoiq táq pĩeiq dũ ramứh, cớp sa-âm anhia nheq rangứh rahỡ.
2 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia tutuaiq cớp chim cứq.
Sễq anhia tơm mứt pahỡm cớp sarnớm cứq,
3 yuaq ŏc ayooq tễ anhia ayông cứq mantái níc.
Cứq táq puai níc ŏc pĩeiq tễ anhia.
4 Cứq tỡ bữn ỡt parnơi cớp cũai sarnớm cooc.
Cớp cứq tỡ bữn táq ranáq cớp cũai ca táq nan tanoang o, ma mứt alới cooc véc lứq.
5 Cứq tỡ ễq cỡt yớu cớp cũai sâuq.
Cứq viaq yơng tễ máh cũai ki.
6 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq ariau atĩ táq tếc cứq tỡ bữn lôih ntrớu.
Cớp cứq tayáh mpễr prông sang anhia, dŏq sang toam anhia.
7 Cứq ũat khễn cansái sa-ỡn,
cớp cứq pau atỡng tễ máh ranáq salễh anhia khoiq táq.
8 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq ayooq lứq dống anhia ỡt.
Dống ki la ang-ữr.

9 Sễq anhia chỗi táq cứq muoi prớh cớp cũai lôih.
Chỗi yỗn cứq cuchĩt ariang cũai ca cachĩt cũai canŏh,
10 ariang cũai ca dốq táq níc ranáq sâuq,
cớp ariang cũai ca roap kia tễ cũai canŏh ma tỡ bữn pĩeiq.
11 Ma cứq khoiq táq pĩeiq dũ ramứh.
Sễq anhia sarũiq táq cớp chuai amoong cứq.
12 Cứq tayứng tâng ntốq ien khễ.
Cớp cứq khễn ramứh Yiang Sursĩ tâng ntốq cũai proai án rôm sang.

27

*Yiang Sursĩ La Ŏc Poang Cớp Ŏc Tamoong Cứq**

1 Yiang Sursĩ cỡt samoât ŏc poang cớp ŏc tamoong cứq.
Ngkíq cứq tỡ bữn ngcŏh noau noâng.
Yiang Sursĩ cỡt samoât dỗn tahan dŏq bán kĩaq cứq.
Ngkíq cứq tỡ bữn ngcŏh ntrớu.
2 Toâq cũai loâi pỡq táq cứq, cớp chuaq ễ cachĩt cứq,
nheq tữh alới cỡt sarín cớp dớm bữm.
3 Lứq pai tỗp tahan clứng lứq toâq rachíl cớp cứq,
mŏ mứt pahỡm cứq tỡ bữn sâng ngcŏh ntrớu.
Lứq pai cũai ễ cachĩt cứq toâq,
mŏ cứq noâng sa-âm níc Yiang Sursĩ.

4 Cứq sễq muoi ramứh tễ Yiang Sursĩ.
Cứq khoiq chuaq níc yoc ễ bữn neq: Cứq yoc ễ ỡt tâng dống sang Yiang Sursĩ mantái níc,

* **26: 26:0** Cansái ũat tễ Davĩt. * **27: 27:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

dŏq chanchớm loah ŏc o tễ án,
cớp sễq án taniap cứq nheq dỡi tamoong cứq.
5 Án ỡt cataing ra-óq níc cứq bo túh coat toâq.
Lứq án bán kĩaq cứq tâng Dống Sang Toâr khong án.
Nâi la samoât án yỗn cứq ỡt tâng tamáu sarỡih lứq, la ntốq tỡ bữn túh coat ntrớu noâng.
6 Yuaq ngkíq, cứq têq riap máh cũai ỡt mpễr cứq, alới ca ễ táq cứq.
Ngkíq cứq dững crơng chiau sang cớp triau cupo bũi óh lứq, dếh ũat khễn Yiang Sursĩ hỡ.

7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Toâq cứq arô, ki sễq anhia tamứng cớp sarũiq táq, chơ ta-ỡi cứq nứng.
8 Anhia khoiq pai chơ neq: "Cóq anhia sang cứq."
Cớp mứt pahỡm cứq ta-ỡi anhia neq: "Yiang Sursĩ ơi! Cứq lứq sang anhia."
9 Ơ Yiang Sursĩ ca chuai amoong cứq ơi!
Sễq anhia chỗi nguai tễ cứq.
Cớp sễq anhia chỗi nhôp cớp tuih aloŏh cứq la cũai táq ranáq anhia.
Chỗi táh cớp pỡq chíq tễ cứq.
10 Lứq pai mpiq mpoaq cứq khoiq táh cứq,
ma Yiang Sursĩ ỡt rabán kĩaq níc cứq.
11 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia arĩen cứq tễ rana ralứng anhia.
Sễq anhia dững cứq pỡq tâng rana plot o, yuaq sa-ũi lứq cũai yoc ễ táq cứq.
12 Sễq anhia chỗi chiau cứq pỡ atĩ cũai sâuq yỗn alới táq puai mứt pahỡm alới yoc.
Alới tũn cứq, cớp alới tachoât lứq chóq cứq.
13 Cứq dáng samoât samơi, Yiang Sursĩ sarũiq táq cũai noâng tamoong tâng cốc cutễq nâi.
14 Cóq hái ngcuang Yiang Sursĩ.
Cóq sa-âm yỗn pacái lứq tâng mứt pahỡm hái, dŏq hái cỡt clŏq tễ ỡt ngcuang án.

28

*Câu Sễq Yiang Sursĩ Chuai**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la án ca bán kĩaq cứq yỗn vớt tễ atĩ cũai ễ táq cứq.
Toâq cứq arô, sễq anhia tamứng sương santoiq cứq.
Khân anhia tỡ bữn ta-ỡi, ki cŏh lơ cứq ỡt mpứng dĩ máh cũai cuchĩt ỡt.
2 Sễq anhia tamứng nứng toâq cứq arô sễq anhia chuai.
Bo cứq câu tâng Dống Sang Toâr, cứq sacỡ atĩ chu Ntốq Anhia Ỡt.

3 Chỗi dững yỗn cứq cuchĩt parnơi cớp cũai sâuq,
alới ca táq túh arức máh cũai canŏh.
Bỗq alới táq ntỡng moang ŏc bũi o, ma mứt alới sâng kêt lứq máh yớu.
4 Sễq anhia culáh cóng alới, puai loah máh ranáq sâuq alới khoiq táq.
Cớp sễq ŏc bap tễ máh atĩ alới khoiq táq, chu loah pỡ alới.
5 Alới tỡ bữn nhêng salĩq máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq dŏq, tỡ la dũ ramứh án khoiq tễng.
Ngkíq yuaq, án culáh cóng yỗn alới, cớp án tỡ yỗn alới bữn yuor tayứng loah tamái.

6 Cóq khễn Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq sâng cớp ta-ỡi chơ máh santoiq cứq câu sễq án chuai.
7 Yiang Sursĩ cataing curiaq cứq tái-mantái.

* **28: 28:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

Cứq sa-âm án nheq tễ mứt pahỡm.
Án chuai cớp aliam cứq yỗn bũi óh loah.
Ngkíq cứq sa-ỡn án na cansái ũat khễn bũi óh lứq.

8 Yiang Sursĩ lứq cataáng ra-óq máh cũai proai án.
Án bán kĩaq cớp chuai amoong puo án khoiq rươh dỏq.
9 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai amoong cũai proai anhia,
cớp satốh ỏc bốn yỗn alới ca cỡt cũai anhia.
Sễq anhia chứm siem cớp bán cu-riaq alới mantái níc,
samoât riang cũai mantán bán kĩaq máh cữu án.

29

*Sương Yiang Sursĩ Loỏh Tễ Cuyal Rapuq**

1 Máh ranễng tâng paloỏng ơi! Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ ca ang-ữr cớp bán rêng lứq.
2 Cóq khễn ramứh Yiang Sursĩ,
la ramứh sốt toâr clữi nheq tễ canỏh.
Cóq pũp sễng bo anhia sang toam choâng moat án ca bữn chớc ang-ữr.

3 Toâq Yiang Sursĩ pai, nheq dỡq mưt bữn sâng samữong án samoât riang crứm ralông chũop tâng dỡq mưt.
4 Dũ ntốq têq sâng samữong Yiang Sursĩ.
Sương Yiang Sursĩ apáh án bữn chớc lứq, cớp án sốt toâr clữi nheq tễ canỏh.
5 Sương Yiang Sursĩ ploah nỡm aluang yỗn cỡt rataáh.
Án ploah aluang lêng cỡt riang aluang sê-da tâng cruang Lê-banôn.
6 Cớp sương án táq yỗn cóh Lê-banôn lúh tamprũol ariang con ntroỏq,
cớp án táq yỗn cóh Her-môn tamprũol ariang sangữr bán rêng.
7 Sương Yiang Sursĩ táq yỗn bữn lalieiq.
8 Sương án táq yỗn ntốq aiq rachâu cacưt,
cớp táq yỗn ntốq aiq ramứh Cadet la cacưt tê.
9 Sương án táq yỗn máh aluang toâr tâng arưih rachâu,
cớp táq yỗn sala aluang saroi nheq chu cutễq.
Ma muoi prớh ki, máh cũai tâng clống Dống Sang Toâr, alới pai casang lứq neq:
"Yiang Sursĩ sốt toâr clữi nheq tễ canỏh!"

10 Yiang Sursĩ sốt máh dỡq yarũ,
cớp án la Puo mantái níc.
11 Yiang Sursĩ yỗn proai án cỡt bán rêng,
cớp án satốh ỏc bốn pỡ alới yỗn ỡt ien khễ níc.

30

*Yiang Sursĩ Aviaq Tễ Cuchĩt**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq khễn anhia, yuaq anhia khoiq chuai amoong cứq.
Anhia tỡ yỗn alới ca ễ táq cứq bữn ayê ra-ac cứq.
2 Ơ Yiang Sursĩ ơi, anhia la Ncháu cứq.
Cứq khoiq arô sễq anhia chuai palai cứq yỗn cỡt bán.
Ngkíq anhia táq yỗn cứq cỡt bán, tỡ bữn a-ĩ noâng.
3 Anhia tỡ yỗn cứq cuchĩt.
Cứq khoiq cheq ễ cuchĩt, ma anhia yỗn cứq bữn tamoong loah.

* **29: 29:0** Cansái ũat tễ Davĩt. * **30: 30:0** Cansái ũat tễ Davĩt bo noau chiau sang Dống Sang Toâr.

4 Máh proai Yiang Sursĩ ơi! Cóq anhia ũat khễn Yiang Sursĩ,
cớp cóq anhia sanhữ níc án la bráh o lứq;
5 mứt pahỡm án nhôp mahỗi sâng, ma ŏc sarũiq táq án ỡt níc cớp cứq toau sốt dỡi tamoong cứq.
Lứq pai sarliang moat cứq hoi tâng sadâu,
ma toâq poang tarưp, cứq bữn bũi óh ễn.

6 Bo cứq tỡ bữn túh coat,
ki cứq atỡng mứt bữm neq: "Cứq tỡ bữn sâng pê pahỡm ntrớu."
7 Bo ki anhia sarũiq táq cứq, Yiang Sursĩ ơi.
Anhia khoiq táq yỗn cứq cỡt pacái samoât riang cóh.
Ma vớt ki, anhia nguai chíq tễ cứq,
ngkíq cứq bữn moang ŏc ngcŏh.

8 Cứq arô anhia, Yiang Sursĩ ơi. Cứq sễq tễ anhia neq:
9 "Khân cứq cuchĩt, ki anhia bữn roap kia ntrớu?
Khân cứq pỡq ỡt tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt, ki anhia bữn kia ntrớu?
Yuaq cũai khoiq cuchĩt, án tỡ têq ũat khễn anhia.
Cớp alới tỡ têq atỡng noâng ŏc pĩeiq tễ anhia.
10 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia tamứng cớp sarũiq táq cứq nứng.
Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai cứq nứng."

11 Ma anhia khoiq pĩen ŏc cứq tanúh,
chơ yỗn cứq bữn puan sarai bũi o.
Anhia khoiq ĩt chơ ŏc ngua tễ cứq,
ma dững moang ŏc bũi óh ễn yỗn ỡt mpễr cứq.
12 Ngkíq, mứt pahỡm cứq tỡ bữn ỡt savưl sâng.
Lứq cứq ũat khễn níc anhia.
Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Yiang Sursĩ cứq.
Lứq cứq sa-ỡn anhia mantái níc.

31

*Apáh Ŏc Yám Noap**

1 Yiang Sursĩ ơi! Cứq toâq sễq anhia bán kĩaq cứq.
Sễq anhia chỗi yỗn cứq sâng casiet táq.
Anhia la Yiang Sursĩ ca tanoang o níc.
Cứq câu sễq anhia chuai amoong cứq.
2 Sễq anhia pachêng cutữr tamứng cứq nứng.
Toâq chái chuai amoong cứq!
Sễq anhia cỡt ntốq cứq campáng,
cớp sễq anhia cataing ra-óq cứq toâq cứq ramóh túh coat.

3 Yuaq anhia la samoât côl yỗn cứq têq campáng
cớp ntốq cataing ra-óq cứq,
ngkíq sễq anhia ayông cứq, ari-ang anhia khoiq par-ữq chơ.
4 Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ niei prian,
yuaq anhia la ntốq cứq poâng.
5 Cứq pachúh raviei cứq pỡ atĩ an-hia.
Yiang Sursĩ ơi, anhia lứq chuai amoong cứq.
Anhia la Yiang ca pĩeiq lứq yỗn noau sa-âm.

6 Cứq kêt máh cũai dốq sang rup ca tỡ bữn cỡt kia ntrớu,
ma cứq sa-âm ống anhia toâp.
7 Cứq sâng bũi óh lứq, yuaq anhia ayooq níc cứq.
Anhia hữm chơ máh ŏc túh ngua tâng mứt pahỡm cứq.
Cớp anhia dáng chơ máh ŏc túh arức cứq.
8 Anhia tỡ bữn chiau cứq pỡ atĩ cũai ca ễ cachĩt cứq.
Anhia yỗn cứq tayứng tâng ntốq la-a.

* **31: 31:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

9 Yiang Sursĩ ơi, sễq anhia sarũiq táq cứq nứng,
yuaq mứt cứq ntôm túh, moat cứq chưq ngỗq cỗ bữn moang ŏc ngua.
Raviei cớp tỗ cứq la túh tê.
10 Ngkíq ŏc túh táq yỗn cứq ieuq tuar.
Cỗ cứq nhiam u-ỗi, dỡi tamoong cứq cỡt cakéh.
Cứq ieuq yuaq bữn túh coat ntâng lứq.
Cớp nghang nghỗng cứq cỡt parlúc nheq.
11 Nheq tữh cũai ễ táq cứq sieu níc cứq.
Hỡn tễ ki, bữn cũai ỡt cheq cứq voŏq tỡ o níc tễ cứq.
Cớp cũai sarcoal cứq, alới ngcŏh cứq.
Khân alới ramóh cứq tâng rana, ki alới viaq yơng toâp.
12 Dũ náq alới khoiq khlĩr cứq ariang pai cứq khoiq cuchĩt dũn chơ.
Cứq cỡt samoât adéh cutễq khoiq noau táh.
13 Cứq sâng máh sương cũai bubéq-bubưp.
Ŏc croŏq ngcŏh ỡt ríng níc cứq.
Noau chuaq ngê yoc ễ cachĩt cớp yoc ễ pupứt chíq rangứh cứq.

14 Ma cứq tỡ bữn ngcŏh ntrớu, yuaq cứq sa-âm Yiang Sursĩ.
Anhia la Yiang Sursĩ cứq.
15 Cứq ỡt tâng talang atĩ anhia dũ tangái sadâu.
Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ atĩ alới ca ễ táq cứq, cớp alới ca ễ táq túh coat cứq.
16 Sễq anhia nhêng salĩq cứq, la cũai táq ranáq anhia,
nhơ ŏc anhia sarũiq táq.
Sễq anhia chuai amoong cứq cỗ nhơ anhia ayooq mantái níc.
17 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cỗ cứq khoiq arô anhia,
ngkíq sễq anhia chuai cứq tỡ bữn sâng casiet táq ntrớu.
Ma sễq anhia táq yỗn cũai sâuq sâng casiet táq,
cớp sễq anhia yỗn alới pỡq rangiac loâng chu ntốq cũai cuchĩt ỡt.
18 Máh cũai táq ntỡng lauq, máh cũai achỗn tỗ,
cớp máh cũai ayê cũai tanoang o,
sễq anhia táq yỗn alới cỡt chíq ngong.

19 Dũ ramứh o clữi nheq tễ canŏh, ki anhia dŏq yỗn cũai yám noap anhia.
Choâng moat cũai clứng, anhia yỗn dũ ramứh o ki pỡ alới ca sang toam anhia.
20 Lứq anhia pul cutooq alới ca sang anhia, nhưp khlap anhia yỗn ỡt plot o,
yỗn alới vớt tễ máh ngê loâi cớp ngê tỡ o máh cũai yoc ễ táq alới.
Lứq anhia cỡt samoât ntốq campáng yỗn têq vớt tễ cũai par-ũal ca dốq mumat alới.

21 Sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án apáh án ayooq lứq cứq,
bo cũai ễ táq ỡt mpễr cứq.
22 Ngkíq cứq sâng ngcŏh cớp chanchớm án khoiq tuih cứq tỡ yỗn ỡt cheq án noâng.
Ma án noâng sâng santoiq cứq câu, toâq cứq sabau sễq án chuai.

23 Anhia ca sa-âm Yiang Sursĩ ơi!
Cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ samoât samơi.
Lứq Yiang Sursĩ cataing ra-óq alới ca sa-âm án,
ma án culáh cóng yỗn cũai ỗt sác.
24 Anhia ca ngcuang Yiang Sursĩ ơi,
cóq mứt pahỡm anhia cỡt clŏq cớp rêng lứq.

* **32: 32:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

32

*Ŏc Bốn Tễ Yiang Sursĩ Yỗn Cũai Ca Ngin Lôih**

1 Bốn lứq cũai ca Yiang Sursĩ táh lôih yỗn.
Lôih alới án khoiq pul clỡp lứq, tỡ bữn noau hữm noâng.
2 Bốn lứq cũai ca Yiang Sursĩ tỡ bữn noap noâng lôih alới.
Mứt pahỡm alới tỡ bữn yoc ễ raphếq rathũ noâng.

3 Bo cứq tỡ bữn ngin lôih,
tỗ chác cứq cỡt lakéh lakiei níc, cỗ tian cứq cuclỗiq cucling nheq tangái.
4 Nheq sadâu tangái Yiang Sursĩ manrap cứq.
Tỗ chác cứq cỡt ieuq ot nheq.
Bán rêng cứq khoiq pứt samoât dỡq sarễt catữ phũac casâi ra-al.

5 Chơ cứq ngin lôih chóq anhia.
Cứq tỡ bữn cutooq noâng lôih ki.
Cứq chanchớm neq: Cứq cóq ngin lôih choâng moat Yiang Sursĩ, chơ anhia táh toâp lôih cứq.

6 Yuaq ngkíq, cũai sa-âm anhia, cóq alới câu chu anhia bo alới ramóh túh coat.
Lứq pai raloâm dỡq toâq, ma án tỡ têq lứp alới.
7 Anhia la samoât ntốq cứq ỡt tooq.
Lứq samoât, anhia chuai cứq tễ ramứh túh coat.
Cớp cứq ũat khễn casang lứq, yuaq anhia khoiq chuai amoong cứq.
Lứq anhia curiaq cứq mantái níc.

8 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq arĩen cớp patâp yỗn anhia dáng rana pỡq.
Cứq catoaih atỡng cớp nhêng salĩq anhia.
9 Anhia chỗi sacũl riang aséh lai,
tỡ la cỡt ariang aséh ŏq mứt têq sapúh.
Charán ki cóq bữn nhễm cớp parnĩang, ki nŏq án trĩh anhia.”

10 Cũai loâi, lứq ramóh sa-ũi ŏc túh ngua.
Ma Yiang Sursĩ kĩaq paséq cũai sa-âm án.

11 Anhia cũai tanoang o ơi!
Cóq anhia ỡt bũi óh níc cớp Yiang Sursĩ.
Ơ máh cũai bữn mứt pahỡm sabớng o ơi!
Cóq anhia triau cupo cớp khễn Yiang Sursĩ!

33

Ũat Khễn Án Ca Tễng Cớp Rabán Kĩaq

1 Dũ náq cũai tanoang o cóq bữn mứt pahỡm bũi óh cớp Yiang Sursĩ.
Pĩeiq lứq yỗn dũ náq cũai tanoang o khễn níc án.
2 Cóq ũat khễn Yiang Sursĩ na tapáih achúng, na bot trua, cớp na cansái ũat dŏq sang Yiang Sursĩ.
3 Cóq ũat cansái tamái dŏq sang toam án.
Cóq khễuq tapáih achúng cớp triau cupo yỗn bũi óh lứq.

4 Parnai Yiang Sursĩ la pĩeiq cớp samoât lứq.
Têq noau sa-âm dũ ranáq án táq.
5 Yiang Sursĩ ayooq ŏc tanoang cớp ŏc pĩeiq.
Cốc cutễq la poân moang ŏc ayooq tễ án.

6 Nhơ tễ santoiq Yiang Sursĩ, ki bữn paloŏng, moat mandang, rliang casâi, cớp máh mantỗr.
Dũ ramứh ki la án tễng nhơ tễ parnai án pai.

7 Án parỗm nheq máh dỡq mưt yỗn ỡt muoi ntốq,
cớp Ncháu catáng dỡq mưt yarũ yỗn ỡt tâng ntốq án bữm.
8 Cóq nheq tữh cruang cutễq yám noap Yiang Sursĩ,
cớp cóq nheq tữh cũai yám noap án tê.
9 Nhơ án atỡng, yuaq bữn cốc cutễq nâi.
Cớp dũ ramứh lứq bữn puai santoiq án atỡng.
10 Yiang Sursĩ talốh pứt máh sarnớm cũai ca tỡ bữn sa-âm.
Án táq yỗn máh ngê alới sarhống tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
11 Ma máh ranáq án ễ táq, ki ỡt mantái níc.
Hỡn tễ ki ễn, ỏc ntrớu án khoiq chanchớm, ỏc ki lứq cỡt cớp ỡt níc dũ dỡi cũai.

12 Ỏc bốn toâq pỡ cũai ca dỏq Yiang Sursĩ la Ncháu alới.
Lứq cũai ki, án khoiq rươh yỗn cỡt cũai án.
13 Yiang Sursĩ tapoang nhêng tễ paloỏng, cớp hữm dũ tốp cũai.
14 Tễ ntốq án sốt, án tapoang nhêng chu dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi.
15 Án dáng dũ ramứh tâng mứt pahỡm alới,
yuaq án khoiq tễng sarnớm alới.
16 Tam puo bữn clứng tahan, ma án tỡ têq viaq vớt tễ noau riap án.
Cớp tam tahan bữn rêng lứq, ma án tỡ têq viaq vớt tễ noau táq án.
17 Lứq pai aséh rêng lứq,
cũai tỡ têq ưo tễ aséh yỗn chuai amoong.
18 Ma Yiang Sursĩ nhêng chu cũai trĩh án,
alới ca ngcuang tâng ỏc ayooq tễ Ncháu.
19 Án ễ chuai alới yỗn vớt tễ ỏc cuchĩt,
cớp án bán kĩaq alới yỗn bữn tamoong tâng tangái ỏq crơng sana cha.

20 Raviei hếq dũ náq ỡt ngcuang Yiang Sursĩ.
Án toâp catáng ra-óq cớp chuai hếq.
21 Cỗ nhơ án, mứt pahỡm hếq sâng bũi hỡr,
yuaq hếq sa-âm tâng ramứh bráh o khong Yiang Sursĩ.
22 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn ỏc ayooq ỡt mantái níc cớp hếq,
yỗn cỡt rapĩeiq máh ỏc hếq ỡt ngcuang tễ anhia.

34

*Ũat Khễn Ỏc O Tễ Yiang Sursĩ**

1 Cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ mantái níc.
Parnai ũat khễn ỡt tâng bỗq cứq tái-mantái.
2 Mứt pahỡm cứq khễn níc Yiang Sursĩ,
dỏq yỗn máh cũai ca chĩuq túh coat bữn tamứng cớp sâng bũi óh tê.
3 Sễq anhia khễn Yiang Sursĩ muoi prớh cớp cứq.
Sễq hái khễn ramứh án parnơi.

4 Cứq khoiq chuaq Yiang Sursĩ, cớp án ta-ỡi cứq.
Án khoiq chuai cứq yỗn vớt tễ ỏc croỏq ca ễ toâq pỡ cứq.
5 Alới ca bữn muoi mứt cớp án,
lứq alới bữn mứt pahỡm bũi hỡr níc, cớp tỡ bữn sâng casiet táq noâng.
6 Cứq la cũai ramóh sa-ỡi túh coat, ma toâq cứq arô Yiang Sursĩ,
lứq án tamứng cớp chuai cứq yỗn vớt tễ túh coat ki.
7 Ranễng Yiang Sursĩ tễ paloỏng ỡt bán kĩaq cũai ca yám noap Yiang Sursĩ,

* **34: 34:0** Cansái ũat tễ Davĩt toâq vớt Abi-maléc tuih án aloỏh cỗ án táq nan cỡt cũai yúh.

cớp ranễng ki chuai alới yỗn vớt
tễ túh coat.

8 Sễq anhia chim salĩq,
ngkíq anhia bữn hữm Yiang
Sursĩ la lứq o.
Cũai aléq sễq tễ án, án lứq bán
kĩaq cũai ki.
9 Anhia ca proai Yiang Sursĩ, cóq
anhia yám noap án,
yuaq cũai aléq ma yám noap án,
cũai ki tỡ bữn ŏq muoi ramứh
ntrớu.
10 Máh cula samín cỡt ieuq cớp
panhieih khlac,
ma alới ca sa-âm Yiang Sursĩ
nheq mứt pahỡm, ki alới tỡ
bữn ŏq ntrớu.

11 Anhia ca cứq arĩen ơi!
Toâq pỡ nâi cớp tamứng cứq.
Cứq ễ arĩen anhia yỗn yám noap
Yiang Sursĩ.
12 Cũai aléq ễq bũi óh tâng dỡi nâi
cớp yoc ễ ỡt tamoong dũn,
13 cóq án dáng rabán bỗq, chỗi loai
santoiq pampla cớp santoiq
lauq.
14 Cóq án cachian táh nheq máh
ranáq sâuq, chơ táq ranáq o
ễn.
Cóq án ravoât ŏc ien khễ cớp
puai ŏc ien khễ ki.
15 Yuaq Yiang Sursĩ nhêng níc chu
cũai tanoang o,
cớp án pachêng cutữr chu alới
ca câu sễq tễ án.
16 Ma án nguai chíq tễ cũai táq ranáq
sâuq.
Toâq alới cuchĩt, ki tỡ bữn noau
sanhữ noâng alới.

17 Toâq cũai tanoang o sễq tễ Yiang
Sursĩ, lứq án tamứng alới,
cớp án chuai alới yỗn vớt tễ máh
ŏc túh coat.
18 Yiang Sursĩ ỡt níc cớp cũai ca túh
ngua,
cớp án chuai cũai ŏq ŏc
ngcuang.
19 Cũai tanoang o bữn ramóh sa-ữi
ŏc túh arức,
ma Yiang Sursĩ chuai án yỗn
loŏh vớt tễ túh arức ki.
20 Yiang Sursĩ bán kĩaq án;
cớp tỡ bữn yỗn muoi ntreh ng-
hang án cỡt tacoaih.

21 Cũai sâuq cuchĩt, ki án roap loah
máh ranáq án khoiq táq,
cớp cũai kêt cũai tanoang o,
nỡ-ra alới roap tôt alới bữm.
22 Yiang Sursĩ chuai amoong máh
cũai proai án.
Cũai aléq ma sa-âm án,
cũai ki lứq bữn vớt tễ Yiang
Sursĩ táq án.

35

*Santoiq Câu Sễq Chuai Yỗn Vớt Tễ Cũai Sâuq**

1 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai
máh cũai ca ễ chíl chuai cứq.
Sễq anhia táq cũai ễ táq cứq.
2 Sễq anhia ĩt khễl cớp sớp au tac,
chơ yuor tayứng toâq rachuai
cứq.
3 Sễq anhia thrũan coih cớp cuan,
dŏq chíl tỗp ca rapuai ễ táq
cứq.
Sễq anhia atỡng tâng mứt pahỡm
cứq neq: “Cứq nâi la án ca
chuai mới.”

4 Cũai ca chuaq ễ cachĩt cứq, yỗn
alới sâng casiet.
Cũai aloŏh ngê sâuq, dŏq chíl cứq,
ki yỗn alới píh chu cớp miar
mprieih lúh.
5 Yỗn alới cỡt samoât sacam saro
cuyal phát dững.
Cớp yỗn ranễng Yiang Sursĩ tễ
paloŏng rapuai ntun clĩ alới.
6 Sễq yỗn rana alới pỡq cỡt canám
cớp salaiq.
Cớp yỗn ranễng Yiang Sursĩ ra-
puai ntun clĩ dŏq cachĩt alới.

* **35: 35:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

7 Alới táq mantĩn chóq cứq, ma cứq
tỡ bữn táq lôih ntrớu chóq
alới.
Cớp alới píq prúng yarũ cỗ ễq
cứq sapứl tâng ki, yuaq alới ễ
cỗp cứq.
8 Sễq anhia yỗn ŏc ralốh-ralái toâq
pỡ alới,
táq yỗn alới santar sâng.
Cớp sễq yỗn alới chuat loah bữm
tâng mantĩn alới khoiq táq
dŏq,
cớp táq yỗn alới sapứl tâng
prúng ki loâng.
9 Chơ raviei cứq ỡn chỡ tâng Yiang
Sursĩ
cớp sâng bũi hỡr cỗ nhơ án ca
toâq chuai cứq.
10 Cứq ễ pai cớp Yiang Sursĩ nheq tễ
mứt pahỡm neq: "Lứq tỡ bữn
noau ariang anhia.
Anhia chuai cũai ieuq tuar yỗn
vớt tễ cũai bán rêng.
Cớp anhia chuai cũai cadĩt yỗn
vớt tễ cũai táq túh coat alới."

11 Cũai sâuq cauq pai cứq táq lôih,
ma cứq tỡ bữn dáng ntrớu
loâng tễ ŏc alới pai ki.
12 Cứq táq o chóq alới, ma alới táq
sâuq pláih ŏc o ki.
Ngkíq yuaq cứq pê pahỡm, tỡ
têq ngcuang ntrớu noâng.
13 Bo ki, toâq alới a-ĩ, ki cứq sớp
tampâc tanúh apáh cứq sâng
ngua.
Cớp cứq ót sana dŏq câu sễq yỗn
alới tỡ bữn ta-ŏh rangứh.
14 Cứq táq cớp alới samoât yớu, tỡ la
sễm ai cứq.
Cứq tayáh pỡq ariang cũai
tanúh cỗ mpiq án cuchĩt.
15 Ma tữ cứq ỡt tâng ŏc túh arức,
alới bũi óh lứq.
Cớp alới ỡt rôm parnơi voŏq tỡ
o tễ cứq tỡ nai tangứt noâng.
16 Alới nhêng cloân chu cứq cỗ sâng
kêt lứq.
Alới ayê ra-ac cứq cỡt samoât
cũai yỗt.
17 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia noâng
nhêng dũn máh léq?
Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ
máh ŏc túh coat alới ễ táq.
Chuai amoong cứq tễ tỗp alới
ca samoât riang cula samín ễ
palŏng cáp cứq.
18 Chơ cứq sacốh racớl sa-ỡn anhia
bân ntốq sang toam.
Cứq khễn anhia parnơi cớp cũai
clứng.

19 Sễq anhia chỗi yỗn cũai kêt cứq
bữn ỡn apũol cỗ cứq pê.
Cứq tỡ bữn táq lôih ntrớu, ma
alới chống kêt cứq.
20 Alới tỡ nai tháng táq ntỡng o.
Ma alới chanchớm níc ŏc ễ tũn
apớt cũai sabớng o tâng cốc
cutễq nâi.
21 Alới luoh bỗq pai cứq neq: "Ki!
Hếq hữm chơ máh ŏc ki!"

22 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq
hữm chơ ŏc nâi,
sễq anhia chỗi ỡt rangiac
noâng.
Sễq Ncháu chỗi ỡt yơng tễ cứq.
23 Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Sễq anhia cataing curiaq cứq,
tamỡ cớp bễng chuai cứq tễ
máh santoiq noau cauq cứq.
24 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Yuaq anhia la tanoang o, ngkíq
sễq anhia pai cứq tỡ bữn
táq lôih ntrớu, ma alới chống
apớt.
Chỗi yỗn alới sâng bũi óh cỗ tễ
cứq.
25 Chỗi yỗn alới chanchớm neq:
"Nâi la ŏc hái chanchớm ễ táq tễ
dũn chơ!
Hái khoiq táh án dũn chơ!"

26 Máh alới ca sâng bũi cỗ cứq
ramóh túh coat,
ki sễq anhia táq yỗn alới sâng
casiet cớp srữl-srĩal.
Cớp sễq anhia táq yỗn alới mantoâr
tỗ bữm,

cỡt sarngễt moat cỗ sâng casiet.
27 Sễq anhia yỗn alới ca bữn muoi mứt cớp cứq sâng bũi óh,
cớp yỗn alới triau cupo níc neq: “Yiang Sursĩ la sốt toâr lứq.
Lứq án sâng bũi pahỡm toâq cũai táq ranáq án bữn ỡt ien khễ.”
28 Chơ, cứq ễ atỡng pai anhia la tanoang o,
cớp cứq ũat khễn anhia dũ tangái.

36

*Ŏc Ayooq Mantái Níc Tễ Yiang Sursĩ**

1 Ŏc lôih cỡt samoât án atỡng níc tâng mứt pahỡm cũai yỗn táq ranáq lôih.
Cũai ki tỡ bữn ngcŏh tháng Yiang Sursĩ.
2 Alới chanchớm alới sốt toâr lứq.
Yuaq ngkíq, alới chanchớm Yiang Sursĩ tỡ bữn hữm,
tỡ bữn noap lôih alới táq.
3 Máh santoiq ca loŏh tễ bỗq alới la sâuq lứq, bữn moang ŏc raphếq rathũ sâng.
Alới tỡ ễq bữn mứt rangoaiq, cớp tỡ ễq táq ranáq o noâng.
4 Toâq alới bếq, alới ravoât níc ŏc sâuq;
alới tỡ nai chanchớm ễ táq ranáq o.
Cớp alới tỡ rơi cachian táh máh ramứh sâuq.

5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ŏc ayooq tễ anhia la toâr chỗn toâq paloŏng.
Ŏc pĩeiq tễ anhia ki sarỡih toâq ramứl.
6 Ŏc tanoang o tễ anhia la pacái samoât cóh.
Ŏc anhia rasữq la pĩeiq lứq, cỡt samoât dỡq mưt yarũ.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Lứq anhia chứm siem cũai, cớp charán hỡ.
7 Ŏc ayooq tễ anhia la pasếq lứq,
cớp ŏc ki ỡt mantái níc tâng dũ náq cũai.
Anhia bán kĩaq cũai samoât riang con ntruoi ỡt nhưp khlap mpiq án.
8 Alới cha pasâi nhơ tễ sana anhia chứm siem,
cớp bữn nguaiq dỡq nhơ tễ anhia chuai yỗn bữn dỡq hoi.
9 Anhia la nỡm ŏc tamoong.
Hếq têq hữm ŏc poang la cỗ nhơ poang tễ anhia.

10 Sễq anhia yỗn ŏc ayooq pỡ máh cũai ca dáng anhia,
cớp yỗn ŏc sarũiq pỡ máh cũai ca bữn mứt pahỡm sabớng o.
11 Sễq anhia chỗi yỗn ayững cũai ỗt bữn tĩn sarúq cứq,
tỡ la atĩ cũai loâi bữn cutớl cứq aloŏh.
12 Chơ cũai táq ranáq sâuq cỡt dớm;
alới sapứl asễng cớp tỡ têq chỗn noâng.

37

*Chỗi Ngua Cỗ Tian Cũai Sâuq Bữn Ŏc O**

1 Chỗi yỗn sarnớm anhia sâng ngua cỗ tian cũai ca táq ranáq sâuq.
Chỗi sa-on tễ cũai táq lôih,
2 yuaq tỡ bữn dũn noâng alới lứq pứt ariang bát khỗ,
alới cuchĩt samoât sarnóh roŏh cỗ ŏq dỡq.

3 Cóq anhia sa-âm Yiang Sursĩ cớp táq ống ranáq o.
Ngkíq anhia têq dáng ỡt o tâng cutễq án yỗn anhia bữn,
cớp ỡn chỡ cỗ bữn bán sũan ien khễ.
4 Cóq anhia sâng bũi pahỡm tâng Yiang Sursĩ,
chơ án lứq yỗn anhia bữn máh ramứh anhia ễ bữn.

* **36: 36:0** Cansái ũat tễ Davĩt, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Yỗn án ca sốt tỗp ũat. * **37: 37:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

5 Cóq anhia chiau tỗ chác yỗn Yiang Sursĩ, cớp sa-âm án nheq mứt pahỡm.
Chơ án lứq chuai anhia.
6 Lứq án táq yỗn ŏc tanoang o anhia claq dũ ntốq,
ŏc pĩeiq tễ anhia claq ariang moat mandang claq catếh toâng.

7 Chỗi clơng ntrớu tễ cũai loâi ca bữn riap níc,
tỡ la tễ cũai ca táq moâm máh ranáq sâuq.
Cóq anhia chĩuq cớp ngcuang níc yỗn toau toâq Yiang Sursĩ chuai anhia.

8 Chỗi coâp cutâu mứt, cớp chỗi clơng ntrớu.
Ranáq ki dững anhia pỡq chu ŏc túh arức.
9 Ma alới ca ngcuang Yiang Sursĩ,
alới lứq bữn roap cutễq án khoiq ũq ễ yỗn alới.
Ma cũai ca táq ranáq sâuq, án lứq tuih aloŏh alới tễ cutễq ki.

10 Noâng tỡ bữn dũn, cũai sâuq cóq cuchĩt pứt.
Anhia chuaq alới, ma tỡ bữn ramóh noâng.
11 Máh cũai bữn mứt lamên, alới lứq bữn roap tâm cutễq cỡt mun alới.
Alới bũi tâng sanốc alới, cớp alới ỡt ien khễ níc.

12 Cũai sâuq chuaq ngê yoc ễ cauq cũai tanoang o.
Alới nhêng chu cũai tanoang o na sâng kêt lứq.
13 Ma Ncháu cacháng mumat máh cũai sâuq,
yuaq án dáng khoiq cheq toâq tangái parsốt alới.

14 Cũai sâuq thot dau cớp sĩ tamĩang ễ cachĩt cũai cadĩt cớp cũai túh coat, la máh cũai ỡt tanoang o.

15 Ma pla dau alới pĩeiq loah tâng mứt alới bữm.
Cớp tamĩang alới cỡt tacoaih.

16 Máh ramứh cacớt cũai tanoang o bữn,
ramứh ki bữn kia hỡn tễ máh sanốc ntữn cũai sâuq bữn.
17 Yuaq Yiang Sursĩ táq yỗn ŏc rêng cũai sâuq cỡt pứt nheq,
ma Yiang Sursĩ bán kĩaq cũai tanoang o.

18 Yiang Sursĩ dáng máh cumo tamoong cũai sa-âm án.
Cruang cutễq án par-ữq cớp alới, lứq cỡt khong alới mantái níc.
19 Toâq tangái túh coat, alới tỡ bữn chĩuq ntrớu.
Cớp khân cỡt ranáq panhieih khlac, ki alới bữn clữi cliei, tỡ bữn ŏq muoi ramứh ntrớu.

20 Ma cũai sâuq, lứq cuchĩt tháng.
Alới ca tỡ ễq hữm Yiang Sursĩ, lứq alới cuchĩt ariang piar aluang tâng arưih.
Cớp alới pứt sarbiet samoât phĩac ũih.

21 Cũai sâuq dốq mian práq, ma alới tỡ nai culáh.
Ma cũai tanoang o, ki bữn mứt pahỡm la-a.
22 Máh cũai bữn roap ŏc bốn tễ Yiang Sursĩ,
alới bữn cruang cutễq cỡt mun.
Ma cũai ca Yiang Sursĩ khoiq pupap, ki noau tuih alới aloŏh.

23 Cũai aléq ma táq yỗn bũi pahỡm Yiang Sursĩ,
Yiang Sursĩ lứq bán kĩaq cũai ki.
24 Toâq alới dớm la tỡ bữn noau tĩn,
yuaq Yiang Sursĩ toâp acŏq ayuor alới.

25 Tễ nhũang ki cứq noâng póng, ma sanua cứq khoiq thâu chơ.
Mŏ cứq tỡ nai hữm Yiang Sursĩ táh cũai tanoang o,

cớp tỡ nai hữm con acái alới mŏ
pỡq susễq.
26 Alới bữn mứt la-a, cớp yỗn cũai
mian miat,
chơ con acái alới bữn roap ŏc
bốn tễ Yiang Sursĩ.

27 Cóq anhia cachian táh máh ranáq
sâuq, ma táq ranáq o ễn.
Chơ tống toiq anhia bữn ỡt níc
tâng tâm cutễq Yiang Sursĩ
khoiq ữq yỗn;
28 yuaq Yiang Sursĩ ayooq cũai
tanoang tapứng,
cớp án tỡ bữn táh cũai ca sa-âm
án samoât samơi.
Lứq án bán kĩaq níc alới.
Ma máh con châu cũai sâuq, ki
Yiang Sursĩ tuih aloŏh nheq.
29 Cũai tanoang o bữn roap cruang
cutễq cỡt mun,
cớp bữn ỡt tâng ntốq ki mantái
níc.

30 Bỗq cũai tanoang o aloŏh moang
santoiq rangoaiq, cớp táq
ntỡng pĩeiq níc.
31 Phễp rit Yiang Sursĩ ỡt tâng mứt
pahỡm cũai ki.
Toâq ayững alới pỡq la tỡ nai
salaiq dớm.

32 Cũai sâuq ỡt kĩaq tutuaiq níc cũai
tanoang o,
cớp chuaq ngê ễ cachĩt alới.
33 Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn chiau alới
yỗn ỡt tâng atĩ cũai sâuq,
tỡ la yỗn alới roap tôt bo noau
dững alới pỡ ntốq rasữq.

34 Cóq anhia ngcuang tễ Yiang Sursĩ,
cớp trĩh máh ŏc án patâp.
Ngkíq án achưng alư anhia, cớp
án chiau cruang cutễq ca án
khoiq ữq yỗn anhia.
Anhia lứq bữn hữm toâq noau
tuih máh cũai sâuq tễ cutễq
ki.
35 Cứq khoiq hữm cũai sâuq dốq táq
túh coat yớu.
Án achỗn tỗ bữm samoât ri-
ang aluang sê-da tâng cóh Lê-
banôn.
36 Ma chái lứq án cỡt pứt.
Toâq cứq chuaq án, la cứq tỡ
bữn ramóh.

37 Cóq anhia nhêng chu cũai o cớp
cũai tanoang,
yuaq cũai ki bữn ỡt ien khễ, bữn
ŏc bốn ỡt cớp tống toiq alới.
38 Ma máh cũai lôih, ki Yiang
Sursĩ táq alới yỗn pứt sarbiet
tháng,
cớp tống toiq alới la pứt nheq.

39 Yiang Sursĩ chuai amoong cũai
tanoang o.
Án toâp cỡt ntốq poâng bo alới
ramóh túh arức.
40 Án lứq rachuai cớp chuai amoong
alới.
Án lứq dững aloŏh alới tễ cũai tỡ o.
Cớp án chuai amoong alới, yuaq
alới sễq án cataáng curiaq alới.

38

*Cũai Ca Chĩuq Túh Coat Sễq Yiang Sursĩ Chuai**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Toâq anhia
sâng cutâu mứt, sễq anhia
chỗi manrap cứq.
Sễq anhia chỗi manrap cứq cỗ tễ
ŏc kêt cớp ŏc cutâu mứt chóq
cứq.
2 Saráh tễ anhia táq yỗn cứq chũl.
Cớp atĩ anhia khoiq cutớl cứq
yỗn dớm.
3 Yuaq anhia sâng cutâu mứt, ngkíq
yuaq tỗ chác cứq tỡ bữn riang
nling noâng.
Cớp cỗ tian ŏc lôih cứq, ngkíq
yuaq tỗ chác cứq ma a-ĩ ntâng
lứq.
4 Ŏc lôih ki clũom tỗ cứq táq yỗn cứq
cỡt cloâm,

* **38: 38:0** Cansái ũat tễ Davĩt bo án cuclỗiq cucling.

cỡt samoât cứq dỗl crơng ntâng
luat ngư.

5 Cỗ tian cứq khoiq táq sacũl lứq,
bớc cứq ma cỡt panúng cớp
nsóq.
6 Cứq a-ĩ tráuq, yuaq mứt pahỡm
cứq puai níc ngê tỡ o,
cớp toau cứq tỡ têq tayứng.
Cứq sâng ieuq ot lứq, ŏq loâng rêng.
Ngkíq nheq tangái sadâu cứq
sâng túh arức lứq.
7 Ŏc cutâu ỡt pláh nheq tâng tỗ cứq,
cớp ŏc cuchĩt ỡt cheq la-ỡt.
8 Cứq pứt nheq rêng, dếh pĩeiq noau
tĩn sarúq toau tỡ têq yuor
noâng;
mứt pahỡm cứq cỡt lambốh
abuoiq cớp túh arức lứq.

9 Ncháu cứq ơi! Anhia khoiq dáng
chơ tễ ŏc cứq yoc ễ bỡn.
Cớp anhia khoiq sâng chơ máh
ŏc cứq cuclỗiq cucling.
10 Mứt pahỡm cứq cỡt cangcoaih,
cớp bán rêng cứq khoiq pứt
nheq.
Cớp ŏc poang la khoiq pứt tê tễ
moat cứq.
11 Yớu ca ỡt mpễr dống cứq cớp ratoi
lứq cớp cứq,
sanua alới ỡt yơng tễ cứq.
Dếh cũai tâng dống sũ cứq bỡm la
miar lúh mprieih nheq,
cỗ tian alới ngcŏh tớt a-ĩ tễ cứq.
12 Máh cũai yoc ễ cachĩt cứq,
alới táq dŏq sarnŏq ễ chŏq cứq;
ma alới ca chuaq ngê ễ táq cứq,
ki alới tỡ nai tangứt sarhống tễ
ngê ki.

13 Ma cứq cỡt samoât túng cutũr,
cớp bỗq cứq cỡt samoât ngong
tỡ têq táq ntỡng ntrớu noâng.
14 Cỡt samoât cứq tỡ bỡn sâng, cớp
tỡ dáng nŏq ễ ta-ỡi alới.

15 Ma cứq lứq sa-âm anhia, Yiang
Sursĩ ơi.
Anhia la Ncháu cứq ơi! Lứq
anhia toâp têq ta-ỡi cứq.
16 Sễq anhia chỗi yỗn cũai loâi bỡn
cupriaq cứq bo cứq salaiq
dớm.
17 Cứq cheq ễ dớm, cớp ŏc a-ĩ arức
nâi ỡt níc cớp cứq.

18 Cứq sễq ngin kho tễ máh lôih cứq
khoiq táq.
Mứt cứq cỡt túh cỗ tian ŏc lôih
ki.
19 Ma alới ca ễ táq cứq, ki bán rêng
lứq.
Bỡn clứng cũai kêt cứq, ma tỡ
bỡn pĩeiq alới kêt cứq ngkíq.
20 Cũai sâuq culáh cóng tễ ranáq o
cứq táq na ranáq sâuq alới.
alới tỡ ễq hỡm cứq, yuaq cứq
yoc ễ táq níc ranáq tanoang
o.

21 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi
táh cứq.
Sễq anhia chỗi ỡt yơng tễ cứq.
22 Ơ Yiang Sursĩ ca chuai amoong
cứq ơi!
Sanua nâi, sễq anhia chuai cứq
nứng.

39

*Santoiq Ngin Kho Tễ Cũai Túh Cadĩt**

1 Cứq chanchớm neq:
"Cứq cóq nhêng o máh ranáq
cứq ễ táq,
cớp cứq rabán o lieih cứq tỡ yỗn
pai lôih."
Ngkíq cứq cubĩm bỗq ỡt rangiac
sâng,
tỡ ễq táq ntỡng ntrớu bo cũai
loâi ỡt cheq cứq.
2 Cứq tỡ bỡn pai muoi ŏc ntrớu, dếh
tễ ŏc o hỡ.
Ma ŏc cứq túh arức ki noâng
toâr achỗn níc.
3 Bo cứq chanchớm tễ ŏc túh arức,
cứq sâng saria sarnớm lứq,
cớp tỡ rơi ót noâng, toau cứq
blớh Yiang Sursĩ neq:

* **39: 39:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

4 “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn cứq dáng samoât lứq,
noâng máh léq dũn dỡi ta-moong cứq?
Cớp noâng sếq chít cumo ễn cứq cóq cuchĩt?
Sễq anhia atỡng yỗn cứq dáng raloaih.
5 Anhia tễng dỡi tamoong cứq cakéh lứq choâng moat anhia.
Nheq dỡi tamoong cứq tỡ bữn ntrớu tháng.
Dũ náq cũai cỡt samoât noau cusốh tangứh muoi taláp sâng.
6 Tỡ bữn ntrớu o clữi, yuaq dũ náq cũai la samoât riang mul sâng.
Alới parỗm sanốc ntữn tâng dỡi alới,
ma alới tỡ bữn dáng ntun noau ễn bữn ndỡm crơng ki.

7 “Ơ Ncháu cứq ơi! Sanua, noâng bữn ramứh ntrớu noâq têq cứq ngcuang?
Lứq cứq noâng ngcuang ống tễ anhia toâp.
8 Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ ranáq lôih.
Cớp chỗi yỗn cũai sacũl cacháng ayê cứq.
9 Sanua cứq cỡt samoât ngong, cứq tỡ bữn táq ntỡng ntrớu,
yuaq anhia khoiq táq yỗn cứq cóq chĩuq nneq.
10 Sễq anhia chỗi táq cứq noâng.
Cứq cheq ễ ta-ỡh rangứh chơ, cỗ tian tễ anhia manrap.
11 Anhia manrap cũai lôih na láih parnai.
Chơ anhia talốh pupứt nheq máh crơng alới pasếq;
cỡt machớng cumũar roauq talốh tê.
Lứq samoât, dũ náq cũai la samoât hái cusốh tangứh muoi taláp sâng.

12 “Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia tamứng sương santoiq cứq câu nứng.
Sễq anhia tamứng sương cứq nhiam cuclỗiq.
Machớng máh achúc achiac cứq tễ mbỡq,
cứq la riang tamoi mut rlu tâng cốc cutễq nâi.
13 Sễq anhia chỗi nhêng chu cứq na dadỡq ễ manrap.
Ngkíq, nhũang cứq cuchĩt, sễq anhia yỗn cứq bữn ỡc bũi óh.”

40

*Ũat Khễn Cỗ Roap Ranáq Chuai**

1 Cứq ỡt ngcuang acoan Yiang Sursĩ chuai.
Chơ án lứq tamứng noap ĩt máh ỡc cứq câu sễq.
2 Án khoiq âc aloỡh cứq tễ ntốq túh coat,
tễ ntốq cứq cheq ễ cuchĩt.
Chơ án achúh ayững cứq ỡt tâng pỡng côl tamáu,
la ntốq tapín o yỗn cứq têq tayứng khâm.
3 Án arĩen cứq cansái ũat tamái,
la cansái ũat dỡq khễn Yiang Sursĩ hái.
Clứng cũai bữn hữm ỡc nâi,
chơ alới yám noap Yiang Sursĩ cớp sa-âm án tê.

4 Cũai aléq mỡ sa-âm Yiang Sursĩ,
alới lứq sâng bũi óh.
Alới tỡ bữn pỡq chuaq sang noâng rup,
tỡ la cucốh rup parnơi cớp cũai canỡh.
5 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Anhia khoiq táq sa-ữi ranáq salễh.
Máh ranáq o anhia táq yỗn dũ náq cũai bữn hữm cớp dáng,
lứq cứq tỡ rơi ruaih noâng.
Cớp tỡ bữn noau rơi ngih tễ máh ranáq anhia.

* **40: 40:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

6 Anhia tỡ bữn yoc noau kiac charán,
tỡ la chiau sang crơng canŏh
yỗn anhia.
Anhia tỡ bữn sâng bũi tễ bốh charán
tỡ la chiau sang crơng dŏq
pupứt lôih.
Ma lứq anhia yỗn cứq bữn cutũr dŏq
sâng sương santoiq anhia.
7 Ngkíq cứq ta-ỡi neq: "Cứq toâq pỡ
nâi chơ.
Máh ŏc anhia patâp cứq,
ŏc ki khoiq bữn tâng tâm saráq
phễp rit anhia tễ mbŏq.
8 Cứq lứq táq puai rangứh anhia,
Yiang Sursĩ ơi.
Cớp cứq cayớm dŏq máh parnai
anhia tâng mứt pahỡm cứq."

9 Anhia khoiq dáng chơ choâng
moat nheq tữh cũai rôm sang
anhia,
lứq cứq khoiq táq ntỡng tễ
ranáq Yiang Sursĩ chuai
amoong hếq.
Tễ ŏc ki, cứq tỡ bữn cubĩm bỗq
loâng.
10 Cứq tỡ bữn ĩt dŏq ŏc chuai
amoong yỗn ống manoaq
cứq.
Ma choâng moat máh cũai rôm sang
anhia,
cứq atỡng níc tễ anhia la
tanoang o, cớp tễ anhia chuai
amoong mantái níc.
Cứq tỡ bữn cutooq ŏc pĩeiq cớp ŏc
ayooq khong anhia.

11 Yiang Sursĩ ơi! Cứq dáng anhia
tỡ nai tangứt ŏc ayooq cớp ŏc
sarũiq táq cứq.
Yuaq anhia ayooq cứq, cớp an-
hia ỡt muoi mứt níc cớp cứq.
Yuaq ngkíq, cứq bữn ỡt plot o
níc.
12 Sanua ŏc tỗiq bap ỡt lavíng mpễr
cứq.
Ŏc ki cứq tỡ rơi ngih noâng.
Cớp lôih cứq puai satỡm cứq.
Ngkíq cứq tỡ têq hữm noâng rana ễ
pỡq.
Lôih ki la sa-ỡi clỡi tễ sóc tâng
plỡ.
Ngkíq mứt pahỡm cứq tỡ bữn
noâng ŏc clŏq.

13 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai
cứq sanua nâi toâp!
14 Sễq anhia yỗn cũai chuaq ngê ễ
cachĩt cứq sâng casiet.
Sễq anhia táq yỗn alới túh tál tâng
ranáq clŏc clu, ma ŏq kia.
Sễq anhia chỗi yỗn alới sâng bũi
pahỡm cỗ tian cứq ramóh túh
coat;
ma yỗn alới priang yơng cớp
sâng casiet táq.
15 Máh alới ca cacháng ayê cứq,
sễq anhia yỗn alới cỡt santar cỗ
alới khoiq pê.
16 Sễq anhia yỗn dũ náq sa-âm anhia
bữn bũi hỡr,
cớp yỗn dũ náq cũai anhia
khoiq chuai bữn sa-ỡn anhia
cớp pai neq:
"Khễn sa-ỡn Yiang Sursĩ sốt toâr
lứq!"

17 Cứq la cũai ieuq tuar cớp túh cadĩt
lứq,
ma anhia tỡ nai táh cứq.
Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Anhia la án ca chuai amoong
cứq,
cớp anhia bán kĩaq níc cứq.
Sễq anhia chỗi yũt noâng toâq chuai
cứq.

41

*Santoiq Cũai A-ĩ Câu Sễq**

1 Bốn lứq máh cũai ca bữn mứt
pahỡm sarũiq táq chóq cũai
túh cadĩt.
Yiang Sursĩ lứq chuai alới toâq
tangái alới ramóh túh coat.
2 Yiang Sursĩ catáng curiaq cớp
chuai amoong alới.
Tâng tâm cutễq alới ỡt, noau
dŏq alới cũai bữn ŏc bốn.

* **41: 41:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

Cớp Ncháu tỡ bữn chiau alới pỡ atĩ cũai loâi,
dŏq cũai loâi táq alới puai mứt yoc.
3 Toâq alới a-ĩ, Yiang Sursĩ lứq toâq palai cớp táq yỗn alới bữn bán loah.

4 Ma cứq, ki sễq neq: "Yiang Sursĩ ơi!
Cứq khoiq táq lôih sa-ữi chóq anhia.
Sễq anhia sarũiq táq cớp táh lôih yỗn cứq,
cớp táq yỗn cứq cỡt bán loah."
5 Cũai par-ũal cứq pai neq: "Tangái léq nŏq án cuchĩt?"
Alới ễq noau khlĩr chíq ramứh cứq.
6 Cũai ca toâq sa-óh cứq, alới bữn bar mứt.
Alới toâq cỗ ễ tamứng cũai canŏh pai tỡ o tễ cứq;
chơ alới cayớm dŏq tâng mứt.
Cớp alới tỗr aloŏh máh ŏc tỡ bữn lứq yỗn cũai canŏh tamứng;
chơ ŏc ki cỡt trŏh dũ ntốq.

7 Dũ náq cũai ca kêt cứq, alới rachâp pai tỡ o tễ cứq.
Alới dốq ễ tũn cứq.
8 Alới pai neq: "Án a-ĩ ntâng lứq.
Án tỡ rơi yuor tễ ntốq án bếq.
Lứq án tỡ rơi pỡq chu léq noâng."
9 Dếh manoaq yớu ca ratoi lứq cớp cứq,
án ca cứq noap lứq, cớp cha dỗi parnơi cớp cứq;
án cỡt alia bar ploah tễ ễ táq cứq.

10 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sarũiq táq cứq nứng.
Sễq anhia acŏq cứq yỗn yuor tayứng loah, dŏq carláh dỡq chóq alới.
11 Cứq dáng anhia bũi pahỡm cớp cứq,
ma alới ca kêt cứq tỡ têq pai alới riap cứq.
12 Anhia chuai cứq yỗn ỡt sabớng o, yuaq cứq táq pĩeiq níc.
Ngkíq anhia yỗn cứq ỡt cớp anhia mantái níc.

13 Cóq khễn Yiang Sursĩ! Án la Yiang Sursĩ, tỗp I-sarel sang!
Cóq khễn án tễ sanua nâi cớp mantái níc! Amen! Amen!

Pún Bar

42

*Cũai Ca Ỡt Yơng Tễ Cruang Án Bữm Câu Ễ Chu**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Raviei cứq ngcuang anhia
samoât yỡt ngcuang nguaiq dỡq tâng tũm.
2 Raviei cứq ễ khlac ễ dớm yoc ramóh anhia la Yiang Sursĩ ca tamoong níc.
Bo léq nŏq cứq têq pỡq sang toam choâng moat anhia?
3 Cứq nhiam níc cu rangái sadâu.
Cứq lưn sarliang moat pláih crơng sana cha.
Bữn cũai blớh níc cứq neq: "Nléq Yiang Sursĩ mới?"
4 Sanua cứq sanhữ loah tễ máh ŏc tễ nhũang,
chơ mứt pahỡm cứq sâng ngua lứq.
Bo ki cứq pỡq parnơi cớp clứng cũai chu Dống Sang Toâr cỗ ễ sang toam Yiang Sursĩ.
Bo alới triau cupo cớp ũat khễn Yiang Sursĩ, ki cứq toâp ayông alới.

5 Cứq blớh mứt cứq bữm neq: "Nŏq mới dớm veq cớp clơng la-ỡq?
Cóq mới canưm poâng Yiang Sursĩ."
Ngkíq cứq têq ũat khễn loah án,
yuaq án la Yiang ca chuai amoong cứq.

* **42: 42:0** Cansái ũat tễ máh con samiang Cô-ra. Yỗn án ca sốt tỗp ũat. Tâng tâm saráq Hê-brơ pún 42 cớp 43 cỡt muoi pún sâng.

6-7 Mứt pahỡm cứq sâng ngua cớp
clơng la-ỡq.
Yuaq ngkíq, cứq sarốh sarnớm
lúh chuaq níc Ncháu.
Án yỗn cứq sâng ngua samoât riang
cũai sâng hỗ lampóh tâng
dỡq mưt.
Sương ki samoât riang dỡq srúh
rêng lứq
tễ cóh Her-môn cớp cóh Mi-sar
pỡ crỗng Yôr-dan.

8 Sễq Yiang Sursĩ yỗn cứq bữn ŏc
ayooq tâng tangái.
Ngkíq nŏq cứq têq ũat khễn án
tâng sadâu.
Sương nâi la samoât santoiq cứq câu
chiau yỗn Yiang Sursĩ,
án ca yỗn cứq bữn tamoong.

9 Cứq sễq tễ Yiang Sursĩ, la côl
carpáng cứq, neq:
"Cỗ nŏq anhia khlĩr cứq?
Cỗ nŏq cứq cóq chĩuq túh arức
tễ máh cũai ca kêt cứq?"
10 Máh cũai kêt cứq, alới tĩn sarúq
cứq na láih parnai ayê ra-ac.
Cớp alới blớh níc cứq neq:
"Yiang Sursĩ mới ỡt nléq?"

11 Chơ cứq blớh mứt cứq bữm neq:
"Nŏq mới dớm veq cớp clơng
la-ỡq?
Cóq mới canưm poâng Yiang
Sursĩ."
Ngkíq cứq têq ũat khễn loah án,
yuaq án la Yiang ca chuai
amoong cứq.

43

Cũai Ca Ỡt Yơng Tễ Cruang Án Bữm Câu Ễ Chu

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia bễng
chuai cứq.
Cớp sễq anhia ta-ỡi cứq choâng
moat máh cũai tỡ bữn yám
noap anhia.
Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ
máh cũai raphếq rathũ.
2 Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Yiang ca
bán kĩaq cứq.
Cỗ nŏq anhia táh cứq?
Yuaq nŏq cứq cóq chĩuq túh
arức tễ cũai par-ũal cứq?
3 Sễq ŏc poang cớp ŏc pĩeiq tễ anhia
ayông cớp dững cứq pỡq.
Sễq ŏc ki dững cứq toâq loah pỡ
cóh Si-ôn la cóh miar khong
anhia.
Ntốq ki bữn Dống Sang Toâr, la
ntốq anhia ỡt.
4 Chơ cứq pỡq toâq pỡ ntốq prông
sang Yiang Sursĩ.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ống anhia toâp
yỗn cứq bữn ŏc bũi óh lứq.
Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Cứq bũi ũat khễn anhia na
cansái ũat cớp na sương
achúng.

5 Cứq blớh mứt cứq bữm neq: "Nŏq
mới dớm veq cớp ngua la-ỡq?
Cóq mới canưm poâng Yiang
Sursĩ."
Ngkíq cứq têq ũat khễn loah án,
yuaq án la Yiang ca chuai
amoong cứq.

44

*Sễq Yiang Sursĩ Catáng Kĩaq**

1 Yiang Sursĩ ơi! Cutữr hếq khoiq
sâng tễ máh achúc achiac hếq
nsũar loah
tễ ranáq salễh anhia khoiq táq
tâng dỡi alới tễ mbŏq.
2 Anhia khoiq tuih aloŏh cũai ca tỡ
bữn yám noap anhia,
ma yỗn proai anhia ễn ỡt tâng
cutễq alới ki.
Anhia khoiq pupứt tỗp canŏh,
ma tỗp anhia bữn roap sa-ữi
crơng o tễ anhia.
3 Tỡ cỡn cỗ nhơ tễ pla dau máh proai
anhia, ma chíl bữn cutễq ki.
Tỡ cỡn tễ rêng alới ma chíl riap.

* **44: 44:0** Cansái ũat tễ máh con samiang Cô-ra. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

Ma ŏc ki bữn riap la cỗ nhơ chớc
salễh cớp rêng anhia toâp ỡt
níc cớp alới.
Ngkíq alới dáng Yiang Sursĩ ay-
ooq lứq alới.

4 Anhia la Puo cớp Yiang Sursĩ cứq.
Anhia táq yỗn cũai proai I-sarel
bữn chíl riap.
5 Cỗ nhơ tễ rêng anhia, ngkíq hếq
cutớl máh cũai ễ cachĩt hếq
yỗn dớm.
Cỗ nhơ tễ ramứh anhia, ngkíq
hếq tĩn sarúq cũai toâq chíl
hếq.
6 Cứq tỡ bữn poâng tễ tamĩang, tỡ la
tễ pla dau, yỗn têq chíl riap.
7 Ma ống anhia toâp yỗn hếq bữn
riap máh cũai ca rachíl hếq.
Cớp anhia yỗn alới ca kêt hếq
sâng casiet táq.
8 Tỗp hếq khễn Yiang Sursĩ mantái
níc,
cớp hếq sa-ỡn anhia toau sốt
dỡi.

9 Ma sanua anhia khoiq táh hếq,
cớp yỗn hếq cỡt pê.
Anhia tỡ bữn pỡq parnơi noâng cớp
tỗp tahan hếq.
10 Anhia khoiq táq yỗn hếq lúh
carlũn tễ alới ca rachíl ratáq
hếq.
Cớp alới khoiq pũr ĩt nheq chơ
máh crơng hếq.
11 Anhia khoiq chiau hếq ariang
charán cữu noau cheq ễ kiac
táq cha.
Cớp anhia táq yỗn tỗp hếq cỡt
pláh cu ntốq tâng dũ cruang.
12 Anhia chếq máh proai anhia na
kia nghễl lứq,
samoât riang alới ŏq kia loâng.

13 Ma toâq cũai ỡt mpễr hếq hữm
máh ranáq anhia táq chóq
hếq,
alới cacháng ca-iep cớp sieu alíh
hếq.

14 Anhia yỗn noau tĩn sarúq tỗp hếq
na láih parnai.
Chơ máh cũai ki culữt culiau
ayê ra-ac hếq.
15 Noau tỡ ễq hữm noâng cứq;
cớp cứq sâng casiet níc,
16 yuaq cũai par-ũal cứq,
bữn ống santoiq ayê cớp lóc
acrieiq cứq.

17 Hếq tỡ bữn khlĩr anhia,
cớp hếq tỡ bữn paluan máh ŏc
parkhán anhia khoiq par-ữq
cớp hếq;
mŏ dũ ranáq nâi noâng toâq pỡ
hếq.
18 Tỗp hếq tỡ nai chanchớm ễ calỡih
táh anhia,
tỡ la viaq chíq tễ rana anhia
sadoi yỗn hếq pỡq.
19 Ma noâng anhia yỗn hếq ỡt
mpứng dĩ máh charán pla.
Cớp anhia khoiq táh hếq bân
ntốq canám ranhit tháng.

20 Yiang Sursĩ ơi! Khân hếq ma
tangứt sang anhia,
tỡ la hếq tutoŏng sang yiang
canŏh,
21 lứq samoât anhia khoiq dáng chơ
ŏc ki,
yuaq anhia dáng raloaih nheq
máh ramứh cutooq tâng mứt
pahỡm hếq.
22 Cỗ tian hếq puai ngê anhia, ngkíq
cu rangái noau chuaq ngê ễ
cachĩt hếq.
Noau nhêng chu hếq samoât noau
nhêng chu charán cữu cheq
noau ễ cachĩt.
23 Ơ Ncháu ơi! Sễq anhia tamỡ!
Yuaq nŏq anhia ma noâng bếq
níc?
Sễq anhia yuor tayứng, chỗi táh
hếq toau sốt dỡi tamoong.
24 Cỗ nŏq anhia ma tooq chíq tễ hếq?
Sễq anhia chỗi khlĩr hếq la cũai
ca chĩuq túh cadĩt, cớp chĩuq
noau padâm.

25 Ranáq nâi la samoât hếq khoiq
dớm tâng cutễq,
cớp noau tĩn hếq samoât noau
tĩn cutễq phốn.
26 Sễq anhia yuor tayứng cớp toâq
rachuai hếq nứng.
Sễq anhia chuai amoong hếq cỗ nhơ
tễ anhia ayooq níc hếq.

45

*Cansái Ũat Bo Puo Racoâiq**

1 Mứt pahỡm cứq poân moang ŏc o
bo cứq chĩc cansái ũat nâi yỗn
puo tamứng.
Ariang cũai rangoaiq chĩc par-
nai pali panha,
ngkíq tê lieih cứq têq atỡng tễ
máh santoiq nâi.

2 Anhia nêuq o clữi nheq tễ cũai
canŏh.
Anhia khễuq lứq táq ntỡng.
Ngkíq máh ŏc bốn puan tễ Yiang
Sursĩ ỡt níc cớp anhia.
3 Ơ puo clŏq lứq ơi!
Sễq anhia ĩt dau anhia, chơ poac
savác var.
Anhia la puo bữn chớc lứq;
cớp anhia táq ranáq salễh lứq.
4 Cóq anhia chíl yỗn riap máh alới
ca kêt anhia,
bo anhia tacu tâng cloong aséh.
Bo ki anhia apáh máh ŏc pĩeiq,
ŏc mantoat mantia, cớp ŏc
tanoang o.
Ngkíq, ŏc rêng anhia têq táq
yỗn anhia bữn riap.
5 Máh saráh anhia la nhôiq lứq,
têq anhia choat amut tâng coâl
pahỡm cũai ũan puo.
Máh cruang canŏh lứq dớm pưn
talang ayững anhia.
6 Yiang Sursĩ ơi, sốt dỡi lơi cumo,
anhia lứq sốt níc!
Anhia la sốt tanoang tapứng
lứq.
7 Anhia ayooq ranáq tanoang o,
ma anhia kêt ranáq lôih.
Ngkíq Yiang Sursĩ khoiq rươh anhia
yỗn cỡt puo,
cớp án satốh yỗn anhia bữn ŏc
bốn clữi nheq tễ puo canŏh.
8 Tampâc anhia phuom ariang siet tễ
aluang trâm.
Cớp bữn cũai khễuq lơiq crơng
lampỡiq roap chỗm tâng
dống anhia,
dống ca noau pasang toâq
paluac achĩang yỗn cỡt nêuq
o.
9 Tễ tốp mansễm tâng dống puo, bữn
con cumữr puo canŏh hỡ.
Cớp coah atoam anhia bữn lacuoi
anhia ỡt tayứng.
Mansễm nâi, alới pasang tỗ toâq
crơng ngoaih crơng ngoâc na
práq yễng o lứq.

10 Niang tamái ơi! Mới ca cỡt lacuoi
puo.
Tamứng santoiq cứq pai!
Cóq mới khlĩr tốp mới cớp nheq
dống sũ mpoaq mới bữm.
11 Mới la thán riang o. Ngkíq yuaq
puo ễ bữn mới.
Cóq mới yám noap án, yuaq án
la sốt mới.
12 Cũai tâng vil Ti-rơ, alới dững
atoâq máh crơng ngoaih pỡ
mới.
Cớp máh cũai sốc, alới ễq lứq
mới sâng bũi pahỡm cớp alới.

13 Mansễm puo racoâiq, bữn ỡt tâng
clống án bữm.
Án la thán riang o lứq.
Mansễm ki tâc tampâc noau táq
toâq dai yễng.
14 Noau dững niang tamái ca tâc
tampâc noau chún toâq priei
dai sa-ữi santứm mut pỡ ntốq
puo ỡt.
Cớp bữn mansễm canŏh ca
chuai niang tamái, noau dững
alới toâq pỡ puo tê.
15 Bo nheq tữh alới mut tâng dống
puo, alới sâng bũi hỡr lứq.

* **45: 45:0** Cansái ũat tễ máh con samiang Cô-ra. Yỗn án ca sốt tốp ũat.

16 Ơ puo ơi! Máh con samiang puo,
nỡ-ra alới cỡt puo tê.
Alới pláih loah achúc achiac alới.
Cớp nỡ-ra, anhia táq yỗn alới
cỡt sốt tâng dũ ntốq tâng cốc
cutễq nâi.
17 Cansái ũat khễn nâi têq táq yỗn
ramứh puo ỡt mantái níc.
Dũ náq cũai lứq dáng cớp khễn
puo dũ dỡi.

46

*Yiang Sursĩ Ỡt Níc Cớp Hái**

1 Yiang Sursĩ la samoât cưp tamáu
cataing ra-óq hái yỗn ỡt bán
sũan ien khễ.
Toâq tangái túh coat, án chuai
níc hái.
2 Yuaq ngkíq, hái tỡ bữn ngcŏh
ntrớu.
Tam cốc cutễq cangcưt, tỡ la cóh
ralíh sapĩl chu dỡq mưt,
3 tam dỡq mưt canoâq hỗ casang
lứq,
tỡ la cóh rachâu cỗ tian tễ dỡq
mưt canoâq hâp,
ma hái tỡ bữn sâng ngcŏh
ntrớu.

4 Bữn muoi crỗng hoi amut tâng vil
toâr khong Yiang Sursĩ, táq
yỗn vil ki sâng bũi o.
Vil ki la ntốq Yiang Sursĩ ỡt, án
ca sốt clữi nheq tễ canŏh.
5 Yiang Sursĩ ỡt tâng vil ki.
Tỡ bữn noau têq talốh vil ki.
Khân cũai aléq ma ễ talốh vil ki,
bo sansrỡn moat mandang ễ
loŏh, Yiang Sursĩ lứq toâq
chuai toâp.
6 Dũ thữ cũai proai tỡ têq ỡt ra-o
noâng, alới yoc rachíl ratáq
níc.
Cớp bữn dũ cruang cỡt rachâu
cangcưt nheq.
Bo Yiang Sursĩ pai casang lứq,
cutễq cỡt lahĩr pứt nheq.
7 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
ỡt níc cớp hái.
Yiang Sursĩ, la Yacốp sang, la
ntốq hái têq poâng canưm.

8 Âu! Toâq nhêng máh ranáq Yiang
Sursĩ khoiq táq.
Anhia têq hữm máh ranáq salễh
án khoiq táq tâng cốc cutễq
nâi.
9 Án radững nheq tữh cũai tâng cốc
cutễq nâi manoaq tỡ bữn chíl
manoaq noâng.
Atĩ Yiang Sursĩ toâp déh chíq
cứr tamĩang alới.
Án cŏh táh máh pla coih alới yỗn cỡt
bar béq.
Cớp án chŏng máh khễl alới yỗn
cat nheq na ũih blữ.

10 Yiang Sursĩ pai neq: “Anhia chỗi
rachíl ratáq noâng.
Cóq anhia dáng cứq la Yiang
Sursĩ.
Cứq sốt nheq tữh cũai cớp dũ
cruang pưn paloŏng cutrúq
nâi.”

11 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ỡt níc
cớp hái.
Yiang Sursĩ, la Yacốp sang, la
ntốq hái têq poâng canưm.

47

*Án Ca Sốt Bữn Chớc Toâr Lứq**

1 Ơ nheq tữh cũai ơi!
Cóq anhia tambrỗp atĩ cớp triau
cupo yỗn casang, dŏq sang
toam Yiang Sursĩ.
2 Yiang Sursĩ sốt toâr clữi nheq tễ
canŏh.
Cóq anhia ngcŏh cớp yám noap án.
Án la Puo sốt dũ cruang pưn
paloŏng cutrúq nâi.
3 Án yỗn tỗp hái bữn riap cũai
canŏh,
cớp án táq yỗn hái cỡt sốt dũ
cruang cũai.

* **46: 46:0** Cansái ũat tễ máh con samiang Cô-ra. Yỗn án ca sốt tỗp ũat. * **47: 47:0** Cansái ũat tễ máh con samiang Cô-ra. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

4 Án khoiq rươh tâm cutễq dŏq yỗn hái ỡt.
Ngkíq, cũai proai ca án ayooq lứq sâng bũi pahỡm tễ cutễq ki.

5 Noau triau cupo casang lứq bo Yiang Sursĩ chỗn chu ntốq án sốt,
cớp bữn cũai plóng lavia casang lứq tê bo án chỗn.
6 Cóq ũat khễn Yiang Sursĩ!
Âu, ũat khễn! Cóq ũat khễn Puo hái!
Âu, ũat khễn!

7 Yuaq Yiang Sursĩ la Puo sốt nheq tữh cũai tâng cốc cutễq nâi,
cóq hái ũat cansái khễn án.
8 Yiang Sursĩ tacu tâng cachơng puo dốq tacu.
Tễ ntốq ki, án sốt nheq máh cruang cũai tâng cốc cutễq nâi.
9 Máh sốt tâng dũ tỗp cũai tâng dỡi nâi,
alới rôm sarhống parnơi cớp cũai sa-âm Yiang Sursĩ,
la Yiang A-praham sang.
Nheq tữh cũai sốt tâng dỡi nâi, la Yiang Sursĩ toâp ndỡm alới.
Ống án toâp sốt toâr clữi nheq tễ canŏh.

48

*Cóh Si-ôn La Ntốq Yiang Sursĩ**

1 Yiang Sursĩ la sốt toâr lứq.
Ngkíq cóq hái yám noap án,
cớp ũat khễn án tâng cóh Si-ôn la ntốq noau dŏq sang toam Yiang Sursĩ.
2 Cóh Si-ôn la khong Yiang Sursĩ.
Cóh ki sarỡih cớp nêuq o lứq.
Cớp vil tâng cóh ki la vil khong Puo ca sốt toâr lứq.
Vil ki táq yỗn dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi sâng bũi hỡr.
3 Tâng vil ki bữn sa-ữi ntốq cataing curiaq.
Yiang Sursĩ khoiq yỗn cũai dáng chơ ntốq án ỡt;
ntốq ki la ntốq dŏq cataing ra-óq.

4 Máh cũai puo tâng dỡi nâi cớp máh tahan alới
khoiq rôm sarhống parnơi ễ pỡq talốh cóh Si-ôn.
5 Toâq alới hữm cóh ki, alới santar cớp ngcŏh lứq.
Chơ alới lúh chái lứq tễ ki.
6 Tỗp alới cangcoaih cớp sâng a-ĩ lứq,
samoât mansễm cheq ễ sết con.
7 Alới cỡt samoât tuoc Ncháu khoiq talốh tâng dỡq mưt
bo cuyal phát rêng lứq tễ angia mandang loŏh.

8 Tỗp hái khoiq sâng chơ tễ ranáq Yiang Sursĩ táq.
Cớp sanua, hái hữm ranáq ki lứq cỡt tâng vil Yiang Sursĩ.
Nâi la vil Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
Án dŏq vil ki la ntốq curiaq cudar yỗn têq ien khễ mantái níc.

9 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Tâng clống Dống Sang Toâr anhia,
hếq chanchớm níc tễ ŏc ayooq anhia.
Ŏc ayooq ki ỡt níc cớp hếq.
10 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ramứh anhia pỡq pláh dũ ntốq,
ngkíq yuaq dũ ntốq noau bữn khễn ramứh anhia.
Anhia bữn chớc la pĩeiq níc.
11 Cũai proai tâng Si-ôn sâng bũi lứq;
cớp alới ca ỡt tâng máh vil tâng cruang Yuda, sâng bũi tê,
yuaq anhia rablớh pĩeiq lứq.

12 Anhia ca sa-âm Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia pỡq lavíng clống Si-ôn cớp ngih salĩq ngôl toâr bữn sa-ữi máh léq.

* **48: 48:0** Cansái ũat tễ máh con samiang Cô-ra.

13 Cớp sễq anhia nhêng máh ntốq parnoâng.
Cớp ngih salĩq ntốq dŏq bán curiaq cớp kĩaq cudar.
Ngkíq nŏq anhia têq nsũar loah yỗn tŏng toiq anhia toâq dỡi ntun dáng tê.
14 Yiang Sursĩ la lứq Yiang Sursĩ hái mantái níc.
Cớp lứq án toâp ayông hái yỗn toau toâq tangái hái cuchĩt.

49

*Cóq Sa-âm Ống Yiang Sursĩ Sâng**

1 Cóq dũ náq anhia tamứng santoiq nâi!
Dũ náq anhia ca ỡt tâng cốc cutễq nâi,
2 dếh cũai toâr cớp cũai cớt, dếh cũai sốc cớp cũai cadĩt,
cóq tamứng santoiq nâi.
3 Bỗq cứq loai santoiq ca têq yỗn anhia cỡt rangoaiq,
cớp máh ŏc cứq atỡng têq táq yỗn anhia dáng raloaih.
4 Sanua cứq chanchớm tễ ŏc rangoaiq achúc achiac hái,
cớp atỡng anhia tễ ramứh ŏc ki bo cứq tapáih achúng.

5 Cứq tỡ bữn sâng ngcŏh ntrớu bo tangái túh arức toâq,
la tangái máh cũai ễ táq cứq ỡt lavíng mpễr cứq.
6 Alới ưo tễ crơng alới bữn,
cớp alới achỗn tỗ bữm tâng sanốc ntữn.
7 Ma tỡ bữn cũai aléq rơi pláih dỡi tamoong án chuai cũai canŏh,
tỡ la culáh kia tễ dỡi tamoong cũai yỗn Yiang Sursĩ,
8 yuaq kia dỡi tamoong la ntâng lứq,
cớp tỡ bữn noau bữn dũ
9 dŏq pláih yỗn cũai tỡ bữn cuchĩt,
ma yỗn bữn tamoong mantái níc.
10 Dũ náq cũai la dáng tễ máh cũai rangoaiq,
ma alới cuchĩt machớng cũai tỡ bữn rangoaiq tê;
cớp cũai sacũl la cuchĩt machớng ki tê.
Chơ nheq máh mun alới bữn cũai canŏh ễn ndỡm.
11 Lứq pai alới bữn cutễq ndỡm,
mŏ ping cumuiq cỡt dống alới ỡt mantái níc.
Lứq alới ỡt tâng ntốq ki tái-mantái.
12 Ngkíq ŏc sốt toâr ki tỡ têq chuai yỗn alới bữn tamoong.
Ma alới cóq cuchĩt samoât riang charán tê.

13 Ngkíq, rana alới pỡq, ki pỡq puai rangứh alới bữm,
cớp alới sâng bũi níc cớp sanốc ntữn alới.
14 Alới la samoât charán cữu noau anoat tangái cóq cuchĩt.
Ŏc cuchĩt dững asuoi alới samoât riang cũai mantán cữu dững asuoi cữu tê.
Cớp toâq tarưp, cũai tanoang o bữn riap alới,
bo tỗ alới cỡt abuoiq nheq tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt, yơng tễ dống alới bữm.
15 Ma Yiang Sursĩ thái loah raviei cứq tễ ntốq cũai cuchĩt ỡt.
Lứq samoât án dững cứq toâq pỡ ntốq án ỡt.

16 Chỗi sarốh sarnớm ntrớu bo noau cỡt sốc bữn,
bo cũai ki bữn sanốc ntữn sa-ữi lứq ễn.
17 Toâq alới cuchĩt, alới tỡ têq dững muoi ramứh ntrớu tễ mun ki.
Sanốc ntữn alới tỡ bữn puai alới.
18 Lứq pai alới chanchớm dỡi tamoong alới la o lứq,
cớp noau khễn alới yuaq tễ sốc bữn ki;

* **49: 49:0** Cansái ũat tễ máh con samiang Cô-ra. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

19 ma nheq náq alới cóq cuchĩt
machớng achúc achiac alới
tê,
cớp ỡt tâng ntốq canám mantái
níc.

20 Ngkíq, ŏc sốt toâr tỡ têq chuai
ntrớu yỗn alới bữn tamoong
níc.
Ma alới cóq cuchĩt samoât riang
charán tê.

50

*Yiang Sursĩ Rablớh Dũ Náq Cũai**

1 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,
án la Ncháu ca arô nheq tữh
cũai tễ angia mandang loŏh
toau toâq angia mandang pât.
2 Yiang Sursĩ aclaq ŏc poang tễ vil
Si-ôn, la vil nêuq o lứq.

3 Yiang Sursĩ hái lứq toâq, ma án tỡ
bữn sễng rangiac.
Lứq bữn pla ũih blữ rêng lứq ỡt
choâng moat án.
Cớp mpễr án bữn cuyal rapuq
phát rêng lứq tê.
4 Án arô paloŏng sarỡih cớp cốc
cutễq nâi yỗn hữm máh ranáq
án táq,
bo án rablớh máh cũai proai án.
5 Án pai neq: “Cóq parỗm nheq máh
cũai sang cứq, yỗn toâq pỡ
cứq.
Alới ki khoiq par-ữq cớp cứq bo
alới chiau sang.”
6 Chơ paloŏng pau atỡng tê, Yiang
Sursĩ la tanoang o lứq,
yuaq cutỗ Yiang Sursĩ toâp
rablớh.

7 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh proai
cứq ơi!
Anhia tamứng máh santoiq cứq
pai.
Ơ cũai I-sarel ơi! Cứq tếq anhia táq
tỡ o.
Cứq toâp la Yiang Sursĩ, la Yiang
anhia sang.

8 Cứq tỡ bữn tếq anhia tễ crơng
anhia chiau sang,
tỡ la nhôp tễ crơng anhia dốq
bốh chiau sang choâng moat
cứq.
9 Cứq tỡ bữn yoc ễ bữn ntroŏq tỡ la
mbễq tễ cuaq anhia,
10 yuaq túc ramứh charán tâng
arưih,
cớp máh charán cũai bán tâng
muoi ngin anũol cóh la khong
cứq nheq.
11 Cứq dáng máh chớm pâr tâng
cóh,
cớp dũ ramứh tamoong tâng
ruang, ki khong cứq nheq.

12 “Khân cứq sâng panhieih, ki cứq
tỡ bữn túh sễq tễ anhia,
yuaq dũ ramứh tâng pưn
manlôc nâi la khong cứq
nheq.
13 Cứq cơi cha sâiq ntroŏq, tỡ la
nguaiq aham mbễq tỡ?
Lứq tỡ cỡn ngkíq.
14 Cóq anhia chiau sang dũ ramứh
dŏq sa-ỡn Yiang Sursĩ.
Cớp cóq anhia táq puai máh ŏc
anhia khoiq par-ữq cớp án ca
Sốt Toâr Lứq.
15 Toâq anhia ramóh túh coat, cóq
anhia arô sễq tễ cứq.
Chơ cứq lứq toâq chuai amoong
anhia.
Ngkíq anhia khễn cớp sa-ỡn
cứq.”

16 Ma Yiang Sursĩ pai chóq cũai loâi
neq:
“Mới bữn chớc ntrớu, ruaih
loah máh ŏc cứq patâp,
tỡ la táq ntỡng loah tễ máh
santoiq cứq khoiq par-ữq?
17 Lứq mới kêt máh ŏc cứq tếq mới,
cớp tỡ ễq tamứng máh santoiq
cứq patâp.
Mới khoiq táh dŏq máh ŏc ki
coah clĩ.
18 Toâq mới hữm cũai tutuoiq,
ki mới pruam cớp alới.

* **50: 50:0** Cansái ũat tễ Asap.

Cớp toâq mới hữm cũai táq tang-
hang,
ki mới pruam táq machớng alới
tê.

19 “Mới pruam loai níc santoiq sâuq.
Cớp bỗq mới sarhống níc tễ ŏc
ễ raphếq rathũ.
20 Mới apớt níc ŏc tỡ o chóq sễm ai
mới bữm.
Cớp mới voŏq tỡ o tễ alới hỡ.
21 Mới khoiq táq dũ ramứh ki,
ma cứq tỡ bữn tabỗq ntrớu
loâng.
Ngkíq yuaq mới chanchớm cứq
machớng mới tê.
Ma sanua, cứq ễ tếq cớp pai mới
bữn lôih lứq.

22 “Mới khoiq khlĩr Yiang Sursĩ,
sanua cóq mới chanchớm tễ ŏc
nâi.
Khân tỡ bữn ngkíq,
cứq lứq háq tỗ mới samoât cula
háq tỗ charán tê, táq yỗn cỡt
mễng,
cớp tỡ bữn noau têq rachuai
mới.
23 Cũai aléq ma sa-ỡn cứq,
ŏc sa-ỡn ki cỡt samoât crơng
chiau sang dŏq yám noap
cứq.
Nỡ-ra, cứq lứq chuai amoong dũ náq
cũai ca trĩh parnai cứq.”

51

*Ngin Kho Lôih Chóq Yiang Sursĩ**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia ayooq
táq cứq nứng puai ŏc ayooq
anhia.
Sễq anhia táh lôih cứq puai ŏc
sarũiq táq tễ anhia.
2 Sễq anhia ariau mứt pahỡm cứq
yỗn bráh briel,
cớp sễq anhia táh nheq ŏc lôih
cứq.

3 Yuaq cứq dáng ŏc lôih cứq la sa-ũi
lứq,
ngkíq máh ŏc lôih ki ỡt níc
choâng moat cứq, tỡ nai pứt.
4 Cứq khoiq táq lôih chóq anhia,
ống chóq anhia toâp cứq táq
ranáq sâuq lứq nâi.
Lứq pĩeiq anhia yỗn cứq roap
tôt toâq anhia sữq puai ŏc
tanoang tapứng anhia.
5 Cứq bữn lôih tễ bo noâng cứq ỡt
tâng púng mpiq.
Cứq la cũai loâi lứq, noap tễ
tangái mpiq cứq canỡt cứq.
6 Anhia yoc lứq cũai bữn ống ŏc
pĩeiq cớp ŏc tanoang tâng
mứt alới.
Sễq anhia yỗn sarnớm cứq poân
moang ŏc rangoaiq tễ anhia.

7 Sễq anhia ariau máh ŏc lôih cứq
yỗn cỡt bráh nheq.
Khân anhia ariau, ki cứq lứq cỡt
cloc clữi tễ prễl pril.
8 Sễq anhia yỗn cứq bữn ŏc bũi, dŏq
máh nghang anhia khoiq déh
têq ratớt loah.
9 Sễq anhia nguai chíq tễ máh ŏc lôih
cứq,
cớp chut pupứt nheq máh ŏc
sâuq cứq.

10 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia tễng
mứt cứq yỗn bráh o loah,
cớp yỗn mứt tamái ca sabớng o
lứq.
11 Sễq anhia chỗi tuih cứq aloŏh tễ
ntốq anhia ỡt.
Cớp sễq anhia chỗi ĩt Raviei
Yiang Sursĩ aloŏh vớt tễ cứq.
12 Sễq anhia yỗn loah cứq máh ŏc
bũi hỡr, cỗ nhơ anhia chuai
amoong cứq;
cớp táq yỗn mứt pahỡm cứq ễr
áiq lứq yoc ễ sang toam anhia.

13 Chơ cứq ễ catoaih atỡng máh cũai
táq clốq tâng lôih,
yỗn alới píh loah chu anhia.

* **51: 51:0** Cansái ũat tễ Davĩt, toâq vớt Nathan, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, pai Davĩt cooc Bat-si-ba. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

14 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Yiang
ca chuai amoong cứq,
sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ
ốc lôih cứq khoiq cachĩt cũai.
Ngkíq lieih cứq ũat khễn anhia
la tanoang o lứq.
15 Ơ Ncháu ơi! Sễq pớh bỗq cang
cứq,
chơ yỗn lieih cứq têq ũat khễn
anhia.

16 Máh crơng noau dốq ễ dững chiau
sang yỗn anhia, ki anhia tỡ
bữn yoc.
Khân anhia yoc ễ bữn, lứq cứq
dững chiau sang ngkíq.
Cớp anhia tỡ bữn bũi pahỡm toâq
cũai bốh charán chiau sang
anhia.
17 Crơng chiau sang pĩeiq lứq Yiang
Sursĩ ễ bữn
la mứt pahỡm sâng a-ĩ tâng ốc
lôih.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Mứt pahỡm ca
sâng a-ĩ u-ỗi tâng ốc lôih,
ki anhia tỡ nai mumat.

18 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sarũiq
táq cớp chuai vil Si-ôn.
Sễq anhia táq loah viang tamái
tâng vil Yaru-salem.
19 Chơ anhia lứq sâng bũi pahỡm tễ
crơng chiau sang pĩeiq lứq ki,
dếh charán noau bốh chiau sang
yỗn anhia hỡ.
Chơ cũai lứq kiac ntroốq tôl chiau
sang yỗn anhia tâng prông
sang.

52

*Yiang Sursĩ Rablớh**

1 Ơ cũai pla ơi! Yuaq nốq mới
achưng alư ranáq sâuq?
Ốc tanoang o tễ Yiang Sursĩ ỡt
dũ sadâu tangái mantái níc.
2 Mới chanchớm ễ táq yỗn cũai
canốh chĩuq túh arức.
Lieih mới samoât riang achũ
lam,
yuaq mới raphếq rathũ níc.
3 Mới kiar ranáq sâuq hỡn tễ ranáq
o.
Cớp mới kiar ốc raphếq rathũ
hỡn tễ ốc pĩeiq.
4 Lieih mới pai aloốh moang santoiq
ntáng ahớr,
cớp táq ntỡng ống ốc lauq cớp
ốc phếq thũ.

5 Ngkíq Yiang Sursĩ táq mới mantái
níc.
Án âc aloốh mới yỗn ỡt yơng tễ
dống mới.
Cớp án sadốh mới aloốh tễ ntốq
cũai tamoong ỡt.
6 Tữ cũai tanoang o hữm ranáq nâi,
ki alới sâng ngcốh,
cớp alới cacháng ayê ra-ac dếh
pai neq:
7 "Âu nhêng! Nâi la cũai tỡ ễq
poâng Yiang Sursĩ,
cớp tỡ ễq Yiang Sursĩ cataing
ra-óq.
Ma án poâng cớp sa-âm tâng sanốc
ntữn án.
Cớp án chuaq khâm râm tễ
ranáq sâuq."

8 Ma cứq samoât riang nỡm o-li-vê
dáh tâng Dống Sang Toâr
Yiang Sursĩ.
Cứq sa-âm Yiang Sursĩ ca ayooq
cứq mantái níc.
9 Yiang Sursĩ ơi! Cứq sa-ỡn níc tễ dũ
ranáq anhia khoiq táq.
Cứq ngcuang tâng ramứh anhia.
Ngkíq cứq pau atỡng chóq dũ náq
ca puai anhia, yuaq anhia lứq
o.

53

*Cũai Loâi La Sacũl**

1 Cũai sacũl dốq chanchớm neq:
"Lứq tỡ bữn bữn Yiang
Sursĩ!"
Alới táq ranáq nhơp la-ỡq.

* **52: 52:0** Cansái ũat tễ Davĩt toâq vớt Dô-ec, la cũai Ê-dôm, atỡng Salơ, pai Davĩt ỡt pỡ dống Ahi-maléc. Yỗn án ca sốt tỗp ũat. * **53: 53:0** Cansái ũat tễ máh con samiang Cô-ra. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

Cớp tỡ va manoaq tháng táq
ranáq o.

2 Yiang Sursĩ tapoang asễng tễ
paloŏng chu cũai tâng cốc
cutễq nâi.
Án yoc ễ dáng bữn ma tỡ bữn
cũai rangoaiq, cũai yoc ễ sang
toam án.
3 Dũ náq cũai bữn lôih machớng
nheq.
Lứq tỡ va manoaq tháng táq
ranáq tanoang o.

4 Yiang Sursĩ blớh neq: "Cũai sâuq
ŏq sarnớm chanchớm tỡ?
Dũ náq cũai sacũl nheq tỡ?
Alới tamoong tâng dỡi nâi yoc ễ pũr
níc máh cũai cứq.
Cớp alới tỡ nai câu sễq ntrớu tễ
cứq."

5 Chơ nỡ-ra alới sâng croŏq ngcŏh
lứq,
ariang pai alới tỡ nai ramóh ŏc
croŏq tễ nhũang.
Yiang Sursĩ calỡih cớp táh alới ca
chíl cũai proai án.
Án táq yỗn alới cỡt pê,
cớp án táq yỗn nghang alới cỡt
parsáng-parsaiq nheq.
6 Cứq câu sễq tễ Yiang Sursĩ ca ỡt
tâng cóh Si-ôn, yỗn chuai tỗp
I-sarel bữn riap.
Toâq án táq yỗn proai án cỡt sốc
loah matoat tiaq,
tangái ki nheq tŏng toiq Yacốp
ỡn chỡ cớp bũi hỡr lứq.

54

*Câu Sễq Yỗn Vớt Tễ Cũai Tỡ O**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia rasữq
cứq nhơ tễ ramứh anhia,
cớp sễq anhia chuai amoong
cứq cỗ nhơ tễ chớc anhia.
2 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia tamứng
nứng santoiq cứq câu sễq.
Sễq anhia pachêng cutữr
tamứng sương ca loŏh tễ bỗq
cứq.

3 Bữn cũai achỗn tỗ bữm yuor
tayứng ễ chíl cứq.
Cớp máh cũai pla chi-chuaq ễ
cachĩt cứq.
Alới tỡ bữn chanchớm ntrớu
loâng tễ Yiang Sursĩ.

4 Ma Yiang Sursĩ chuai níc cứq.
Án rabán apỗng raviei cứq.
Ncháu curiaq cudar níc cứq.
5 Sễq Yiang Sursĩ carláh dỡq chóq
alới ca táq cứq.
Sễq anhia pupứt alới puai ŏc
pĩeiq tễ anhia.

6 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq lứq sâng bũi
pahỡm chiau sang crơng yỗn
anhia.
Cứq sa-ỡn ramứh anhia, yuaq ŏc
ki la o la-ỡq.
7 Anhia khoiq chuai cứq yỗn vớt tễ
dũ ramứh túh coat.
Cớp cứq bữn hữm cũai ễ cachĩt
cứq cỡt pê.

55

*Câu Sễq Yuaq Bữn Yớu Cỡt Alia Bar Ploah**

1 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia pachêng
cutữr tamứng santoiq cứq
câu.
Sễq anhia chỗi nguai tễ santoiq
cứq cuclỗiq cucling.
2 Sễq anhia tamứng cớp ta-ỡi cứq
nứng.
Cứq khoiq pê chơ chĩuq máh ŏc
túh coat nâi.
3 Cứq sâng ngcŏh lứq toâq bữn cũai
canứh ễ táq níc cứq.
Alới dững atoâq ramứh túh coat
pỡ cứq.
Alới bubéq-bubưp cớp kêt cứq
cỗ alới sâng nsóq mứt.

* **54: 54:0** Cansái ũat tễ Davĩt toâq vớt máh tỗp Síp pỡq atỡng Salơ pai Davĩt ỡt tooq tâng cruang alới. Yỗn án ca sốt tỗp tapáih crơng lampỡiq. * **55: 55:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp tapáih crơng lampỡiq.

4 Mứt pahỡm cứq sâng a-ĩ yarĩaq lứq.
Cứq croŏq cớp clơng ngcŏh cuchĩt.
5 Cứq cangcoaih cỗ tễ sâng ngcŏh.
Ŏc ngcŏh ki clũom pĩal tỗ cứq.
6 Cứq yoc ễ bữn khlap samoât chớm tariap, cớp ễ pâr yỗn vớt chíq,
chơ bữn ỡt bân ntốq ien khễ ễn.
7 Chơ cứq ễ pâr yỗn yơng lứq, cớp ỡt rlu pỡ ntốq aiq ễn.
8 Cứq pỡq chuaq toâp ntốq ien campáng,
tỡ bữn noâng cuyal cớp rapuq rasĩaq.
9 Ơ Ncháu ơi! Sễq anhia táq yỗn cũai loâi cỡt saria sarnớm cớp clu parnai bữm,
yuaq cứq hữm tâng vil alới bữn moang cũai tachoât cớp ŏc sasrúc sâng.
10 Tangái cớp sadâu, máh ranáq sâuq lavíng mpễr vil ki,
cớp tâng clống vil ki bữn moang ranáq carchĩt cớp ŏc túh arức.
11 Ranáq talốh pupứt bữn dũ ntốq.
Ranáq ralôp cớp ranáq raphếq rathũ tỡ têq rataáh noâng tễ vil alới.

12 Khân bữn cũai par-ũal ma sieu alíh cứq, ki cứq rơi chĩuq tanhĩr.
Khân bữn cũai achỗn tỗ bữm, ki têq cứq viaq tễ án.
13 Ma mới la yớu cứq, án ca pruam táq ranáq parnơi cớp cứq,
cỡt dếh cũai ratoi lứq cớp cứq.
14 Bo ki, hái cơi táq ntỡng parnai languat laham.
Cớp hái sang toam Yiang Sursĩ tâng Dống Sang Toâr parnơi hỡ.

15 Sễq Yiang Sursĩ yỗn cũai ễ táq cứq cuchĩt nhũang toâq ngư alới cuchĩt.
Sễq anhia táq yỗn alới satooh noâng tamoong tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt.
Yuaq ŏc sâuq ỡt tâng dống cớp tâng mứt pahỡm alới.

16 Ma cứq, ki cứq câu sễq tễ Yiang Sursĩ.
Chơ Ncháu chuai cứq bữn vớt.
17 Pên tarưp, mandang toâng, cớp sadâu,
la cứq cuclỗiq cucling cớp chuchỗr níc, cỗ sâng túh coat lứq.
Ngkíq án tamứng sương cứq.
18 Án chuai cứq yỗn ỡt ien khễ cớp bữn plot o tâng ntốq cứq rachíl,
yuaq cũai rachíl ratáq cớp cứq, ki clứng lứq.
19 Yiang Sursĩ lứq cỡt sốt mantái níc.
Án tamứng sương cứq,
cớp án táq yỗn cũai rachíl cứq cỡt pê,
yuaq cũai ki tỡ ễq táh máh ngê alới bữm,
cớp alới tỡ bữn ngcŏh Yiang Sursĩ.

20 Yớu ca ratoi cớp cứq tễ nhũang,
sanua án chíl yớu án bữm.
Án tỡ bữn táq puai noâng máh santoiq án khoiq par-ữq tễ nhũang.
21 Santoiq án ki ngiam clữi dỡq khĩal,
ma tâng mứt pahỡm án ki rachíl ratáq níc.
Santoiq án bũi, ễm ễ tamứng,
ma tâng clống santoiq ki cỡt ariang pla dau bớc lứq.

22 Cóq anhia chiau máh ŏc ntâng trantráq pỡ Yiang Sursĩ.
Ngkíq án lứq acŏq chuai anhia.
Án tỡ nai yỗn cũai tanoang o cỡt pê.

23 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Lứq anhia dững alới ca cachĩt cũai
cớp táq ntỡng lauq chu pống sarloac.
Alới ki la cũai ca táq yỗn aham yớu tahóc cớp tũn apớt yớu.
Alới tamoong la tỡ bữn sốt clũiq.

Ma cứq, ki cứq puai rangứh anhia toâp.

56

*Santoiq Câu Sễq Puai Rangứh Yiang Sursĩ**

1 Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sarũiq táq cứq,
yuaq cũai par-ũal ễ rachíl ratáq cứq.
Cu rangái alới chíl cớp táq túh coat lứq cứq.
2 Tốp cũai par-ũal cứq, alới chíl cu rangái sadâu.
Alới ưo bữn cũai clứng, ngkíq yuaq alới chíl cứq.
3 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Toâq cứq sâng ngcŏh, cứq toâq poâng anhia.
4 Cứq sa-ỡn tễ dũ ramứh anhia khoiq par-ữq tễ nhũang ễ yỗn cứq.
Tứ cứq toâq poâng Yiang Sursĩ, ki cứq tỡ bữn ngcŏh ntrớu noâng.
Khân cũai miat, ki lứq alới tỡ têq táq ntrớu chuai cứq.

5 Dũ rangái alới tũn apớt níc cứq.
Cớp alới chuaq ngê ễ táq tỡ o chóq cứq.
6 Alới ỡt rôm tâng ntốq clỡp,
cớp tutuaiq nhêng tễ máh ranáq táq, cỗ yoc ễ cachĩt cứq.

7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia manrap alới,
yuaq alới táq moang ranáq loâi sâng.
Sễq anhia cutâu mứt cớp táq yỗn cũai ki cỡt pê.

8 Anhia khoiq dáng chơ cứq chĩuq máh ŏc túh coat.
Sễq anhia parôm dŏq sarliang moat cứq tâng clŏng.
Anhia khoiq noap cớp chĩc dŏq máh ranáq ki tâng pơ saráq anhia.
9 Toâq tangái cứq arô sễq tễ anhia,
ngkíq cũai ễ táq cứq, píh chu loah pỡ ntốq alới ỡt.
Cứq dáng ranáq nâi la Yiang Sursĩ toâp ỡt bán kĩaq níc cứq.
10 Cứq khễn cớp sa-ỡn Yiang Sursĩ tễ dũ ramứh án khoiq par-ữq tễ nhũang cớp cứq.
11 Toâq cứq poâng bân Yiang Sursĩ,
ngkíq cứq tỡ bữn ngcŏh ntrớu noâng.
Cũai tỡ têq táq ntrớu chóq cứq.

12 Yiang Sursĩ ơi! Máh ŏc cứq khoiq ữq tễ nhũang cớp anhia,
ki cứq lứq chiau sang dŏq sa-ỡn anhia chuai cứq,
13 yuaq anhia khoiq chuai amoong raviei cứq tễ cuchĩt,
cớp tỡ bữn yỗn ayững cứq dớm veq noâng.
Ngkíq cứq tayáh pỡq choâng moat Yiang Sursĩ, ŏc poang tráh aclaq tâng ntốq cũai noâng tamoong ỡt.

57

*Santoiq Câu Sễq Yỗn Vớt Tễ Túh Coat**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sarũiq táq cứq nứng.
Sễq anhia sarũiq táq cứq, yuaq mứt pahỡm cứq canưm poâng anhia.
Cứq poâng nhưp khlap anhia yỗn toau vớt ramứh túh coat,
samoât chớm con ỡt nhưp khlap mpiq toau vớt cuyal rapuq.

2 Cứq arô sabau Yiang Sursĩ, la Yiang ca sốt clữi nheq tễ canŏh,
án ca yỗn cứq bữn moang ŏc o.
3 Lứq án ta-ỡi cứq tễ pỡng paloŏng, cớp chuai amoong cứq.

* **56: 56:0** Cansái ũat tễ Davĩt, toâq vớt tỗp Phi-li-tin cỗp án tâng vil Cat. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat. * **57: 57:0** Cansái ũat tễ Davĩt toâq vớt án lúh tễ Salơ pỡq tooq tâng cưp. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat.

Án táq yỗn alới ca rapuai ễ cachĩt cứq cỡt pê.
Yiang Sursĩ toâp sadoi yỗn cứq dáng ŏc ayooq cớp ŏc pĩeiq níc tễ án.

4 Cứq ỡt mpứng dĩ máh cũai ễ táq cứq.
Alới cỡt samoât cula samín ễ palŏng cáp cứq.
Canễng alới nhôiq ranhau samoât coih cớp saráh;
lieih alới bớc samoât pla dau.

5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia apáh yỗn dũ náq cũai dáng anhia bữn chớc toâr clữi nheq tễ canŏh tâng paloŏng,
cớp sễq anhia apáh chớc ang-ữr anhia tâng cốc cutễq nâi.

6 Alới táq rabang, chơ to dŏq cuoiq ayững cứq.
Cứq ngũq plỡ asễng cỗ mứt pahỡm sâng ngua lứq.
Alới píq prúng tâng rana cứq dốq pỡq, chơ alới toâp sapứl loah bữm.

7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Mứt pahỡm cứq ỡt sabớng lứq tâng anhia.
Cứq ũat cansái ũat dŏq khễn anhia.
8 Mứt pahỡm cứq ơi, cóq tamỡ!
Achúng toâr cớp achúng cớt ơi, cóq tamỡ yỗn cứq tapáih cansái ũat!
Cứq ễ amoaih moat mandang yỗn chỗn.
9 Ơ Ncháu ơi! Tâng mpứng dĩ máh cũai clứng cứq sa-ỡn anhia.
Cớp mpứng dĩ máh cruang, cứq ễ khễn anhia.
10 Ŏc ayooq tễ anhia la toâr lứq cớp chỗn toâq paloŏng.
Ŏc pĩeiq tễ anhia la sarỡih toâq ramứl.
11 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia apáh yỗn dũ náq cũai dáng anhia bữn chớc toâr clữi nheq tễ canŏh tâng paloŏng;
cớp sễq anhia apáh chớc ang-ữr tễ anhia chũop ntốq tâng cốc cutễq nâi.

58

*Sễq Yỗn Cũai Sâuq Roap Tôt**

1 Anhia ca cũai arieih ơi! Anhia rasữq tanoang, ma tỡ bữn?
Anhia rablớh dũ náq cũai lứq pĩeiq, ma tỡ bữn?
2 Lứq tỡ bữn! Mứt anhia chanchớm ống ranáq sâuq sâng.
Atĩ anhia táq moang ranáq tachoât sâng tâng cốc cutễq nâi.

3 Cũai sâuq bữn lôih tễ mpiq alới noâng ỡt mumiaq.
Tễ tangái mpiq alới canỡt alới, alới khoiq táq ntỡng lauq nứm.
4 Alới bữn pih samoât cusân.
Alới cỡt samoât riang cusân tur túng, cỗ án cupât cutữr bữm,
5 yuaq án tỡ ễq tamứng mo ca sốt án,
tam mo ki plóng khễuq.

6 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia déh yỗn tacoaih chíq canễng alới.
Sễq anhia bóc aloŏh canễng pla ariang clỗi cula samín.
7 Sễq yỗn alới cỡt sarbiet chíq samoât noau calúh dỡq pan-ing.
Sễq anhia yỗn alới cỡt samoât bát sanlan noau tĩn tâng rana.
8 Sễq anhia yỗn alới cỡt samoât clo abuoiq cớp cỡt crơng salaiq.
Cớp yỗn alới cỡt samoât con bỗr talốh tỡ yũah bữn hữm ŏc poang.
9 Nhũang alới ễ sapúh, noau khoiq roaiq táh alới samoât noau roaiq bát sanlan.
Yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt chóq alới,

* **58: 58:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

chơ án tuih alới yỗn priang
yơng tễ bo alới noâng bữn
tamoong.†

10 Cũai tanoang o sâng bũi hỡr, yuaq
bữn satỡm hữm tangái máh
cũai sâuq roap tôt.
Cớp alới tĩn sarúq aham cũai
sâuq ki.‡
11 Bữn cũai proai pai neq: “Cũai
tanoang o, ki bữn roap cóng
o.
Lứq samoât, ống Yiang Sursĩ
toâp bữn chớc têq rablớh dũ
náq cũai tâng cốc cutễq nâi.”

59

*Câu Sễq Yỗn Têq Bữn Plot Ien**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
chuai cứq yỗn vớt tễ máh cũai
par-ũal cứq.
Sễq anhia bán kĩaq cứq yỗn vớt
tễ cũai ễ chíl cứq.
2 Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ cũai
táq ranáq sâuq.
Cớp sễq anhia chuai cứq yỗn vớt
tễ cũai ễ táq yỗn aham yớu
tahóc.

3 Cũai loâi rôm parnơi ễ chíl cứq.
Alới crŏq acoan ễ cachĩt cứq,
ma tỡ cỡn cỗ tian cứq táq lôih tỡ
la táq ranáq sâuq.
4 Cứq tỡ bữn táq lôih ntrớu,
ma noâng alới crŏq ễ táq cứq,
Yiang Sursĩ ơi.
Sễq anhia tamuai nhêng cớp
chuai cứq.

5 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Anhia la Yiang Sursĩ, tỗp I-sarel
sang.
Sễq anhia yuor tayứng cớp toâq
rachuai cứq nứng.
Sễq anhia tamỡ, cớp táq máh cũai
ca tỡ ễq sa-âm anhia.
Sễq anhia chỗi sarũiq táq máh cũai
loâi dốq ễ cỡt alia bar ploah.

6 Bo cheq ễ sadâu alới píh chu;
alới mut tâng vil, chơ pỡq chu
nâi chu ki, dếh lũ samoât
acho.
7 Tamứng santoiq alới mumat cớp
santoiq canứh.
Lieih alới cỡt samoât pla dau.
Ma noâng alới chanchớm tỡ
bữn cũai aléq sâng sương
alới.

8 Ngkíq Yiang Sursĩ ơi, anhia
cacháng
cớp ayê dũ náq cũai ca tỡ bữn
yám noap anhia.
9 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq sa-âm tâng
chớc sốt toâr anhia.
Anhia cỡt ntốq cứq poâng.

10 Yiang Sursĩ cứq sang, án ayooq
lứq cứq.
Ngkíq án toâq pỡ cứq, cớp apáh
yỗn cứq hữm cũai loâi cỡt pê.

11 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi
cachĩt alới,
cŏh lơ cũai ca anhia bán kĩaq
cỡt khlĩr chíq ranáq anhia
khoiq táq chóq cũai loâi.
Nhơ tễ chớc anhia, táq yỗn alới
lúh mprieih, cớp yỗn alới cỡt
pê.
12 Dũ santoiq ca loŏh tễ bỗq alới la
lôih nheq,
yuaq ŏc lôih ỡt tâng tambớr bỗq
alới.
Sễq anhia yỗn alới chuat tâng ŏc ỗt
sác,
samoât riang charán chuat
acáp.
Yuaq alới dốq báih acrieiq yớu
cớp táq ntỡng lauq,
13 sễq anhia bữn mứt cutâu lứq chóq
alới, cớp pupứt dũ náq alới.

† **58:9 58:9** Rana 9 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ‡ **58:10 58:10** Tâng parnai Hê-brơ pai. ‘alới ariau ayững tâng aham cũai pla ki.’ * **59: 59:0** Cansái ũat tễ Davĩt, toâq vớt Salơ ớn máh cũai pỡq câp dống Davĩt ỡt, cỗ ễ cachĩt án. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat.

Táq ngkíq, dŏq dũ náq cũai
dáng Yiang Sursĩ lứq bán kĩaq
tỗp I-sarel.
Cớp dũ náq cũai dáng án sốt dũ
ntốq tâng cốc cutễq nâi.

14 Bo cheq ễ sadâu,
cũai loâi píh chu mut tâng vil
pỡq chu nâi chu ki, cớp lũ
samoât acho.
15 Alới cỡt ariang tỗp acho chuaq
cha.
Khân tỡ bữn dũ sana cha, ki alới
lũ níc.

16 Ma cứq, ki cứq ũat cansái ũat dŏq
khễn chớc anhia.
Cu tarưp cứq ũat khễn tễ ŏc
anhia ayooq.
Anhia cỡt ntốq parnoâng cớp
ntốq sandũ, toâq cứq ramóh
túh arức.
17 Cứq ũat khễn anhia, yuaq anhia
rabán kĩaq níc cứq.
Yiang Sursĩ la ntốq parnoâng
cứq.
Cớp án ayooq cứq mantái níc.

60

*Câu Sễq Yỗn Chuai Tễ Cũai Par-ũal**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táh
hếq cớp táq yỗn tỗp hếq cỡt
pê tháng.
Anhia khoiq cutâu mứt chóq tỗp
hếq.
Ma sanua, sễq anhia chuai tỗp
hếq yỗn bữn píh chu loah.
2 Anhia táq yỗn cốc cutễq cacưt cớp
phang pacháh.
Sanua, sễq anhia atức palĩ loah
cutễq ki yỗn li,
yuaq cutễq ntôm ễ pacháh
nheq.
3 Anhia khoiq táq yỗn máh cũai
proai anhia ramóh túh coat.
Hếq cỡt samoât cũai bũl blŏng
sarín sarêu chu nâi chu ki.
4 Anhia khoiq sươq máh cũai yám
noap anhia,
yỗn alới viaq vớt tễ ŏc cuchĩt.
5 Sễq anhia chuai amoong hếq nhơ
tễ chớc anhia,†
yỗn dũ náq cũai anhia ayooq
têq bữn tamoong.
Cớp sễq anhia ta-ỡi santoiq hếq
câu.

6 Yiang Sursĩ khoiq atỡng chơ tễ
Dống Sang Toâr án neq:
"Yuaq cứq khoiq chíl riap, ngkíq
cứq cayoah cruang Se-kem,
cớp tampễq avúng Sucôt yỗn
máh proai cứq.
7 Cruang Ki-liat cỡt khong cứq.
Máh cũai proai Ma-nasê la
khong cứq tê.
Ep-ra-im la samoât muoc tac
tâng plỡ cứq.
Cớp Yuda la samoât muoi ntreh
ralỡng táq tếc cứq cỡt sốt
nheq.
8 Cruang Mô-ap cỡt samoât cuban
dỡq cứq ariau yỗn cỡt bráh.
Cứq voang cỡp cứq tâng cruang
Ê-dôm,
táq tếc cứq ndỡm cruang ki.
Cứq triau cupo cỗ cứq khoiq
riap cũai Phi-li-tin."

9 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Noau têq dững
cứq pỡq chu vil bữn viang
khâm cataáng ra-óq ki?
Noau têq ayông cứq pỡq chu
cruang Ê-dôm?
10 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táh
tỗp hếq tỡ?
Cớp anhia tỡ ễq pỡq rachíl
noâng cớp tỗp tahan hếq tỡ?
11 Sễq anhia chuai hếq yỗn bữn bán
rêng dŏq rachíl cớp cũai ễ táq
hếq,

* **60: 60:0** Cansái ũat tễ Davĩt atỡng tễ án rachíl cớp tỗp Aram tâng vil Na-hara-im cớp vil Sô-ba, cớp atỡng tễ Yô-ap píh chu cớp bữn cachĩt tỗp Ê-dôm 12,000 náq pỡ avúng Boi. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat. † **60:5 60:5** Tâng parnai Hê-brơ noau pai 'chuai amoong hếq toâq atĩ atoam' la sacâm tễ chớc tỡ la bán rêng.

yuaq tễ ranáq cũai rachuai, ki tỡ
bữn kia ntrớu yỗn tỗp hếq.
12 Nhơ tễ Yiang Sursĩ toâp,
ngkíq hếq bữn chíl riap máh
cũai ễ táq hếq.
Cớp cutỗ Yiang Sursĩ toâp tĩn
sarúq máh cũai ễ chíl hếq.

61

*Santoiq Câu Sễq Bán Kĩaq**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
tamứng toâq cứq arô anhia.
Sễq anhia tamứng santoiq cứq
câu.
2 Cứq arô anhia, yuaq cứq khoiq dễq
yơng tễ vil viang cứq bữm,
cớp cứq sâng pê pahỡm.
Sễq anhia dững cứq chu ntốq
sarỡih, la ntốq têq cataing
ra-óq.
Sễq anhia dững cứq chu ntốq têq ỡt
ien khễ,
la ntốq cứq têq tooq yỗn clỡp.
3 Yuaq anhia la ntốq cứq poâng
canưm,
la ngôl khâm dỏq viaq vớt tễ
cũai par-ũal cứq.

4 Cứq sễq ỡt tâng Dống Sang Toâr
anhia, nheq dỡi tamoong cứq.
Sễq anhia dững cứq pỡ ntốq ien khễ,
samoât riang con chớm ỡt nhưp
khlap mpiq án.
5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq sâng
chơ ỏc cứq par-ữq cớp anhia.
Anhia khoiq yỗn cứq bữn mun
samoât anhia khoiq yỗn cũai
yám noap anhia.

6 Sễq anhia yỗn puo hếq ỡt cóng
tamoong dũn,
cớp yỗn tống toiq án cỡt sốt dũn
cumo.
7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq yỗn puo cỡt
sốt níc choâng moat anhia.
Nhơ tễ anhia ayooq cớp táq
pĩeiq chóq án,
ngkíq anhia bán kĩaq níc án.
8 Ngkíq cứq ũat khễn anhia mantái
níc
cớp sang toam cu rangái puai
loah máh ỏc cứq khoiq par-ữq
cớp anhia chơ.

62

*Ống Yiang Sursĩ Toâp Cỡt Ntốq Campáng**

1 Cứq crỏq ngcuang níc yỗn Yiang
Sursĩ toâq chuai.
Lứq ống án toâp têq chuai
amoong cứq.
2 Ống án toâp têq chuai amoong cớp
bán kĩaq cứq.
Án la ntốq cứq poâng.
Ngkíq cứq tỡ bữn ngcỏh ntrớu
noâng.

3 Cứq tỡ bữn rêng ntrớu.
Cứq cỡt samoât cantruang rô
cheq ễ ralốh.
Ngkíq noâng máh léq dũn anhia
rachíl ratáq cứq?
4 Tỗp anhia ễq chớc cứq cỡt ralíh.
Anhia bũi pahỡm tâng ỏc
raphếq rathũ.
Bỗq anhia pai ỏc bốn yỗn cứq,
ma mứt pahỡm anhia pupap
cứq.

5 Cứq poâng níc ống Yiang Sursĩ
sâng.
Ống án toâp cứq têq ngcuang.
6 Ống án toâp têq chuai amoong cớp
bán kĩaq cứq.
Án la ntốq cứq poâng.
Ngkíq cứq tỡ bữn ngcỏh ntrớu
noâng.
7 Cứq bữn ỏc chuai amoong cớp ỏc
yám noap,
cỗ nhơ tễ Yiang Sursĩ, la Yiang
sốt clữi nheq tễ canỏh.
Cỗ án bữn bán rêng lứq,
ngkíq têq án cataing curiaq cứq.
Án la ntốq cứq poâng.

* **61: 61:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp tapáih crơng lampỡiq. * **62: 62:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp tapáih crơng lampỡiq.

8 Máh cũai proai ơi! Cóq anhia sa-âm Yiang Sursĩ níc.
Cóq anhia atỡng yỗn án tễ ŏc túh ngua tâng mứt pahỡm anhia,
yuaq án la ntốq parnoâng hái.

9 Cũai toâr tỡ la cũai cớt la machớng nheq.
Alới bỡn tamoong mahỗi sâng,
riang hái tangứh cusốh muoi taláp.
Alới tỡ bỡn cỡt kia ntrớu.
Khân chóq tâng canân, chơ cân,
alới tỡ bỡn ntâng loâng, nghễl clỡi tễ rangứh tangứh.
10 Chỗi chanchớm yoc ễ lôp mun yớu,
tỡ la ễ tutuoiq crơng yớu.
Tam sanốc ntỡn anhia sa-ỡi,
ma anhia chỗi poâng tễ sanốc ki.

11 Cứq sâng Yiang Sursĩ pai bar pái trỗ neq:
Chớc sốt toâr cỡt khong Yiang Sursĩ toâp,
12 cớp ŏc ayooq tễ Ncháu tỡ nai pứt.
Lứq samoât, án yỗn dũ náq cũai bỡn roap cóng alới,
puai loah ranáq alới khoiq táq.

63

*Ayooq Cớp Sarũiq Bỡn Kia Hỡn Tễ Dỡi Tamoong**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Yiang Sursĩ cứq.
Sanua nâi mứt pahỡm cứq ieuq tuar lứq,
raviei cứq la panhieih khlac chuaq anhia,
cỡt samoât cutễq khỗ ngcuang dỡq mia.
2 Sễq anhia yỗn cứq bỡn hỡm anhia tâng Dống Sang Toâr,
cớp hỡm chớc salễh, dếh chớc ang-ỡr tễ anhia.
3 Anhia ayooq cứq mantái níc;
ŏc nâi la bỡn kia hỡn tễ dỡi tamoong cứq.
Ngkíq, bỗq cứq dŏq khễn sang níc anhia.
4 Bo cứq noâng tamoong,
lứq cứq khễn anhia mantái níc.
Bo cứq câu sễq,
cứq sacỡ atĩ choâng moat anhia.
5 Raviei cứq cỡt pasâi pa-ŏh,
samoât cứq cha pasâi dỗi raveh ca ễm lứq.
Bỗq cứq ũat khễn anhia tễ cansái ũat khễn bũi óh lứq.

6 Toâq cứq padếh bếq,
cứq sanhỡ níc anhia.
Nheq sadâu cứq chanchớm tễ anhia.
7 Yuaq anhia la án ca chuai cứq mantái níc,
cứq sâng bũi lứq anhia bán kĩaq cứq
samoât riang chớm con ỡt nhưp khlap mpiq án.
8 Mứt pahỡm cứq ỡt cheq níc anhia, dŏq puai anhia.
Cớp atĩ atoam anhia toâp acŏq ayuor níc cứq.

9 Ma máh cũai ca chuaq ngê ễ cachĩt cứq,
nỡ-ra alới lứq pỡq chu pống sarloac.
10 Alới ki cuchĩt tâng ntốq rachíl,
cớp sac sâiq alới cỡt sana yỗn ayoŏng.

11 Ma puo ki, án bũi óh lứq cỗ nhơ tễ Yiang Sursĩ.
Cớp dũ náq cũai ca par-ỡq nhơ ramứh Yiang Sursĩ,
lứq alới khễn ramứh án.
Ma máh cũai táq ntỡng lauq, ki alới cỡt coang tabang.

64

*Yiang Sursĩ Manrap Cũai Ca Adon Dáh Tâng Bỗq**

* **63: 63:0** Cansái ũat tễ Davĩt bo án ỡt tâng ntốq aiq tâng cruang Yuda. * **64: 64:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
tamứng toâq cứq arô sễq an-
hia chuai bo ŏc túh coat toâq.
Sễq anhia chuai amoong dỡi
cứq yỗn vớt tễ ŏc croŏq tễ
máh cũai par-ũal cứq.
2 Sễq anhia capáng cứq yỗn vớt tễ
alới ca sarhống clỡp,
cớp tễ cũai sâuq rasuon uot-uot.
3 Lieih alới samoât riang pla dau,
cớp santoiq loâi ca loŏh tễ
bỗq alới ki samoât noau pán
saráh.
4 Alới pán chái lứq na parnai phếq
thũ dŏq pupứt cũai tanoang o,
ma alới tỡ bữn sâng casiet
ntrớu.
5 Alới radững yớu yỗn táq puai
ranáq sâuq alới.
Alới sarhống bân ntốq alới khoiq táq
rêu.
Cớp alới pai neq: "Tỡ bữn noau
hữm hái mŏ."

6 Alới aloŏh ngê tễ máh ranáq sâuq
neq:
"Ranáq hái sarhống la khễuq
lứq."
Lứq mứt pahỡm cũai tỡ bữn noau
têq dáng,
cớp sarnớm alới chanchớm la
yarũ lứq.

7 Ma Yiang Sursĩ pán saráh chóq
alới,
táq yỗn alới cỡt bớc chũl toâp.
8 Án pupứt alới cỗ tễ santoiq alới pai.
Dũ náq cũai ca hữm alới,
ki noau culữt culiau ayê ra-ac.

9 Ngkíq, dũ náq cũai sâng ngcŏh lứq
cỗ tễ ranáq Yiang Sursĩ khoiq
táq,
cớp alới cayớm dŏq ien sanhữ tễ
máh ramứh ki.
10 Dũ náq cũai tanoang o ỡn chỡ bũi
óh,
cỗ tễ ranáq Yiang Sursĩ khoiq
táq.
Alới bữn ramóh ŏc ien khễ nhơ
tễ án.
Dũ náq cũai tanoang o cóq khễn
án.

65

*Pĩeiq Yỗn Khễn Yiang Sursĩ**

1 Ơ Yiang Sursĩ tâng vil Si-ôn ơi!
Pĩeiq lứq tỗp hếq khễn ramứh
anhia.
Cớp hếq táq tapun loah máh
santoiq hếq khoiq par-ữq tễ
nhũang cớp anhia.
2 Yuaq anhia ta-ỡi sương santoiq alới
câu sễq,
ngkíq cũai dũ cruang toâq pỡ
anhia
3 cỗ tian alới bữn lôih.
Ŏc lôih ki táq yỗn tỗp hếq pê.
Ma anhia khoiq táh lôih yỗn hếq
chơ.
4 Bốn lứq cũai anhia rươh yỗn bữn
ỡt tâng Dống Sang Toâr khong
anhia.
Hếq tỡ bữn khlâiq muoi ramứh
ntrớu tễ máh ŏc o cớp ŏc bốn
tễ dống sang anhia,
yuaq dống sang anhia bữn
moang ramứh o.

5 Anhia ta-ỡi hếq na ŏc pĩeiq lứq,
cớp chuai amoong hếq na tếc
salễh sa-ữi ramứh, táq yỗn
hếq santar sâng.
Dũ náq cũai pưn paloŏng cutrúq nâi
cớp máh cũai coah tooh dỡq
mưt yơng lứq ki
la sa-âm anhia nheq.
6 Anhia achúh máh cóh nhơ tễ chớc
bán rêng anhia.
Ngkíq, anhia apáh yỗn cũai bữn
hữm tễ chớc salễh toâr lứq.
7 Anhia sươq dỡq mưt cớp dỡq
lampóh rloâm-rlức,
dếh máh cruang tâng cốc cutễq
nâi hỡ;
chơ máh ramứh ki ỡt rangiac
nheq.
8 Máh cũai dũ ntốq tâng cốc cutễq
nâi sâng dớt lứq

* **65: 65:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

toâq alới hữm máh chớc salễh
toâr lứq nâi.
Yuaq anhia khoiq táq ranáq ki,
máh cũai tễ púp paloŏng cutễq
nâi toâq púp paloŏng cutễq
ki,
nheq tữh alới triau cupo bũi óh
lứq.

9 Anhia yỗn mia sễng, dŏq yỗn cutễq
cỡt thớm.
Ngkíq cutễq cỡt phuor o, têq
amia máh sarnóh.
Máh crỗng la poân moang dỡq,
chơ sarnóh sarbống bữn dáh
tâng cutễq.
Anhia táq ngkíq la yỗn cutễq cỡt
o.
10 Anhia yỗn mia sễng rooh sa-ữi
ntốq bân sanghor
yỗn cutễq lêng cỡt abuoiq
parữoi ễn.
Yuaq ngkíq, máh sarnóh dáh,
chơ toâr pluo o.
11 Yuaq anhia táq ŏc o ki,
ngkíq têq bữn palâi o.
Anhia pỡq chu léq,
lứq bữn ŏc bốn puan pỡ ntốq ki.
12 Ntốq ruang bát bữn tỗp charán
chuaq cha.
Cớp tâng máh cóh bữn ŏc bũi óh
nheq.
13 Máh tâng ntốq ruang bát bữn
moang charán.
Cớp máh phong cóh bữn moang
saro.
Nheq máh ramứh ki la samoât
riang án triau cupo ỡn chỡ
dŏq ũat khễn, cỗ sâng bũi hỡr
lứq.

66

*Cansái Ũat Khễn Cớp Sa-ỡn Yiang Sursĩ**

1 Nheq tữh cũai tâng cốc cutễq nâi
cóq triau cupo khễn Yiang
Sursĩ!
2 Cóq ũat sang toam yám noap
ramứh sốt toâr lứq!
Cóq sang toam na sương santoiq
ũat khễn bũi hỡr!
3 Cóq pai chóq Yiang Sursĩ neq:
"Ranáq anhia táq la salễh lứq!
Chớc anhia pĩeiq cớp toâr lứq,
toau táq yỗn cũai sâuq pũp
crap
cỗ sâng ngcŏh lứq.
4 Dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi
sang toam anhia.
Alới mpruam ũat khễn anhia."

5 Cóq hái toâq nhêng máh ranáq
salễh Yiang Sursĩ táq
tâng mpứng dĩ dũ náq cũai tâng
cutễq nâi.
6 Án táq dỡq mưt cỡt khỗ yỗn achúc
achiac hái têq tayáh yang bân
ntốq ki.
Hâi! Hái cóq bũi ỡn tễ ranáq
Yiang Sursĩ khoiq táq ki.
7 Cỗ nhơ tễ chớc án, ngkíq án sốt
mantái níc.
Cớp án nhêng chu dũ cruang
cũai.
Chỗi yỗn cũai lớn-sarlớn yuor
tayứng chíl án.

8 Máh cũai tâng dũ cruang ơi!
Cóq anhia triau cupo khễn
Yiang Sursĩ ca hếq sang.
Yỗn dũ náq cũai bữn sâng tễ
anhia khễn án.
9 Án khoiq chuai hếq yỗn bữn ta-
moong.
Án tỡ nai táh yỗn ayững hếq
salaiq dớm.

10 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq
chim tỗp hếq samoât noau
chim práq tiaq tâng ũih blữ.
11 Anhia khoiq dững hếq yỗn chuat
tâng sarnŏq noau to dŏq.
Cớp anhia khoiq thrũan dŏq
máh ranáq túh coat lứq yỗn
hếq.
12 Anhia khoiq yỗn hếq ỡt pưn ta-
lang ayững alới ca ễ cachĩt
hếq.

* **66: 66:0** Muoi cansái ũat yỗn án ca sốt tỗp ũat.

Hếq chĩuq túh coat samoât riang cũai chĩuq pứt crơng crớu bo tâng dỡq lut cớp ũih cat.
Ma sanua, anhia khoiq dững hếq pỡ ntốq ien khễ.

13 Cứq ễ dững crơng dŏq bốh chiau sang tâng dống anhia ỡt,
cớp chiau sang loah máh ŏc cứq khoiq par-ữq tễ nhũang.
14 Tễ nhũang, bo cứq ramóh túh arức, cứq par-ữq cớp anhia.
Sanua cứq ễ táq puai loah ŏc par-ữq ki.
15 Cứq ễ chuaq charán plứm cớp dững nsễng cữu tôl dŏq chiau sang,
chơ bốh chiau sang yỗn anhia.
Cứq ễ dững ntroŏq cớp mbễq tôl dŏq chiau sang yỗn anhia tê.
Hỡi phuom tễ phĩac bốh charán ki chỗn toâq paloŏng.

16 Dũ náq cũai ca yám noap Yiang Sursĩ cóq toâq tamứng!
Cứq ễ ruaih loah tễ dũ ramứh án khoiq táq yỗn cứq.
17 Bỗq cứq sễq án sarũiq táq, cớp lieih cứq khễn níc án.
18 Khân cứq cutooq máh ŏc sâuq cứq,
ki lứq Ncháu tỡ bữn tamứng cứq mŏ.
19 Ma lứq Yiang Sursĩ khoiq sâng sương cứq chơ.
Án khoiq sâng santoiq cứq câu sễq.

20 Cóq sang toam cớp khễn Yiang Sursĩ,
yuaq án tỡ bữn nguai tễ santoiq cứq câu sễq.
Cớp án tỡ bữn ĩt loah ŏc ayooq án tễ cứq.

67

*Cansái Ũat Sa-ỡn Yiang Sursĩ**

1 Sễq Yiang Sursĩ sarũiq táq hếq cớp yỗn hếq bữn ŏc bốn.
Sễq Yiang Sursĩ tapoang asễng nhêng níc chu hếq.
2 Ngkíq, máh cũai tâng cốc cutễq nâi têq dáng tê tễ ngê anhia.
Cớp nheq tữh cũai têq dáng tê tễ ngê anhia chuai amoong cũai.

3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia táq yỗn nheq tữh cũai khễn anhia.
Lứq samoât, yỗn dũ náq cũai khễn anhia.
4 Sễq táq yỗn dũ cruang sâng bũi pahỡm cớp ũat khễn bũi óh,
yuaq anhia rasữq tanoang cớp pĩeiq lứq yỗn dũ náq cũai,
cớp anhia ayông dũ cruang tâng pưn paloŏng cutrúq nâi.
5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia táq yỗn nheq tữh cũai khễn anhia.
Lứq samoât, yỗn dũ náq cũai khễn anhia.

6 Khân ngkíq, cutễq lứq apu amia crơng sarnóh yỗn bữn palâi.
Yiang Sursĩ la Yiang tỗp hếq sang, án yỗn hếq bữn ŏc bốn.
7 Lứq samoât, Yiang Sursĩ khoiq yỗn hếq bữn ŏc bốn chơ.
Ngkíq yuaq nheq tữh cũai tâng cruang cutễq nâi yám noap án.

68

*Cansái Ũat Khễn Khoiq Bữn Riap**

1 Sễq Yiang Sursĩ yuor tayứng rachíl cớp cũai tachoât yỗn alới lúh pláh chap nheq.
Máh cũai kêt anhia, alới lúh mprieih cỗ chíl tỡ riap.
2 Sễq anhia táq yỗn alới pứt sarbiet samoât phĩac ũih cỗ cuyal phát.
Sễq anhia yỗn máh cũai sâuq cỡt pứt nheq choâng moat

* **67: 67:0** Muoi cansái ũat yỗn án ca sốt tỗp tapáih crơng lampỡiq.
* **68: 68:0** Muoi cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

Yiang Sursĩ, samoât tarang
adễng tâng ũih blữ.
3 Ma máh cũai tanoang o,
alới cỡt bũi hỡr lứq choâng
moat Yiang Sursĩ.
Mứt pahỡm alới cỡt práih, cớp
alới triau cupo bũi óh.

4 Cóq ũat khễn Yiang Sursĩ. Cóq
khễn ramứh án.
Cóq thrũan cớp cháh rana yỗn
án ca pỡq na ramứl.
Ramứh án la Yiang Sursĩ.
Cóq sâng bũi óh bo ỡt yáng
moat án.
5 Yiang Sursĩ ỡt tâng Dống Sang
Toâr,
la ntốq miar khong án.
Án bán kĩaq máh con cumuiq,
cớp bán curiaq máh cán cumai.
6 Án yỗn cũai ca ŏq ntốq ỡt bữn
dống ỡt.
Cớp án táq yỗn cũai tũ bữn mứt
pahỡm bũi o,
yuaq án acláh alới.
Ma máh cũai lớn-sarlớn,
ki án yỗn alới ỡt pỡ ntốq cutễq
khỗ ca tỡ bữn ntrớu loâng.

7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Bo anhia dững
proai anhia pỡq pha ntốq aiq,
8 bo ki cốc cutễq nâi cacưt nheq,
cớp paloŏng mia choân lứq cỗ tễ
Yiang Sursĩ khong tỗp I-sarel
toâq.
Nâi la Yiang Sursĩ, án ca khoiq
atỡng alới tâng cóh Si-nai.†
9 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq yỗn
mia sễng choân lứq,
dŏq táq yỗn cutễq ca tỡ têq amia
sarnóh, têq amia loah.
10 Máh cũai proai anhia toâq ỡt tâng
ntốq ki.
Cỗ nhơ anhia sâng sarũiq táq
chóq cũai cadĩt,
ngkíq anhia chứm siem alới.

11 Ncháu khoiq atỡng yỗn cũai dáng;
chơ clứng cũai mansễm dững
ŏc ki pỡ pau atỡng neq:
12 “Máh puo cớp tỗp tahan lúh chái
lứq!”
Tỗp mansễm tâng dống tampễq
crơng alới pữr bữn,
13 dếh rup chớm tariap ca blom táq
toâq práq hỡ.
Khlap chớm ki noau blom toâq
yễng muoi chít cớp báiq sáh
lứq.
(Nŏq tâng tangái noau pỡq
rachíl, ma bữn cũai tễ tỗp
anhia ỡt sâng tâng cuaq con
cữu?)
14 Tữ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq táq
yỗn máh puo tâng cóh Sal-
môn cỡt ratáh ratai nheq,
nghang puo ki la cloc báiq, cloc
hỡn tễ prễl príl.

15 Cóh Basan la cóh toâr cớp khâm
lứq.
Án la cóh bữn sa-ữi anũol.
16 Ơ cóh Basan ơi! Cỗ nŏq
mới tapoang asễng na sa-on
cumíq
tễ anũol cóh la ntốq Yiang Sursĩ
khoiq rươh dŏq ỡt?
Ki la ntốq Yiang Sursĩ ễ ỡt
mantái níc.

17 Yiang Sursĩ sễng tễ cóh Si-nai, chơ
án mut tâng ntốq sang toam.
Án bữn sễ aséh rachíl sa-ữi ngin
lám, tỡ rơi ngih loâng.
18 Bo án chỗn loah chu pỡng,
án pốh achỗn cũai tũ clứng lứq.
Cớp Ncháu roap ĩt máh crơng
mpon tễ cũai tỡ bữn trĩh án.
Yiang Sursĩ lứq ỡt tâng ntốq ki.

19 Khễn Ncháu hái, án la Yiang Sursĩ
ca chuai amoong hái.
Cu rangái án dỗl mpỗl ntâng
chuai hái.
20 Yiang Sursĩ ca tỗp hái sang,
án la Yiang Sursĩ ca chuai
amoong.

† **68:8 68:8** Bo tỗp I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô cớp pỡq chu cruang Cana-an. Bo ki Yiang Sursĩ atỡng alới tâng cóh Si-nai.

Án la Ncháu Nheq Tữh Cũai;
án têq chuai tỗp hái yỗn vớt tễ ŏc cuchĩt.

21 Yiang Sursĩ lứq táq yỗn pacháh plỡ cũai ca chíl án.
Tâng plỡ alới bữn sóc sa-ữi,
cớp ngê alới la ễ táq níc ranáq lôih.
22 Ncháu khoiq pai neq: "Cứq lứq dững aloŏh máh cũai loâi tễ cóh Basan.
Cứq lứq dững aloŏh alới tễ dỡq mưt yarũ lứq.
23 Ngkíq anhia bữn tĩn sapiar aham máh cũai loâi.
Cớp máh lieih acho khong anhia bữn yễl aham alới."

24 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Bo anhia chíl riap,
dũ náq cũai bữn hữm tỗp anhia triau cupo.
Yiang Sursĩ la puo cứq,
anhia dững asuoi clứng cũai mut tâng Dống Sang Toâr anhia.
25 Máh cũai ũat, ki pỡq nhũang.
Chơ tỗp tapáih achúng ễn pỡq puai ntun clĩ.
Mpứng dĩ, bữn tỗp cumữr ntơn pỡq ntơn toân sacơr cớt.
26 Dếh alới ũat neq: "Cóq khễn Yiang Sursĩ bân ntốq nheq tữh cũai rôm sang toam án!
Máh tŏng toiq I-sarel ơi! Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ!"
27 Tỗp Ben-yamin la bĩq hỡn tễ tỗp canŏh,
ki alới yỗn pỡq nhũang.
Chơ puai ntun alới, la cũai sốt tỗp Yuda.
Ntun ki ễn, la cũai sốt tỗp Sabulôn cớp tỗp Nep-tali.

28 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia apáh chớc sốt toâr,
machớng anhia khoiq apáh bo anhia chuai hếq tễ nhũang.
29 Sễq anhia apáh ranáq anhia tễ Dống Sang Toâr tâng vil Yarusalem.
Tâng ntốq ki, máh cũai puo ễ dững crơng mpon chiau sang anhia.
30 Sễq anhia sưoq cruang Ê-yip-tô,
yuaq cruang ki la samoât charán pla tâng arưih;
cớp manrap cruang ca samoât tỗp ntroŏq tangcáh cớp con án,
toau yỗn nheq alới cucốh cucũoi cớp chiau sang máh práq yỗn Ncháu.
Sễq anhia táq yỗn máh cũai dốq rachíl cỡt pláh chap nheq.‡
31 Máh ranễng tễ cruang Ê-yip-tô cớp cruang Ê-thia-bi,
alới aloŏh atĩ cớp chiau sang crơng yỗn Yiang Sursĩ.

32 Dũ náq anhia ca ỡt tâng máh cruang tâng cutễq nâi ơi!
Cóq anhia ũat khễn Yiang Sursĩ.
Cóq anhia ũat cansái ũat khễn dŏq sang toam Ncháu,
33 án pỡq tâng paloŏng tễ tangái án tễng paloŏng.
Nâi! Cóq anhia tamứng sương án arô,
samoât riang crứm bữr casang lứq.
34 Cóq anhia pỡq pau tễ chớc toâr lứq khong Yiang Sursĩ,
án ca sốt cũai I-sarel machớng puo sốt.
Cớp paloŏng apáh yỗn noau dáng Ncháu bữn chớc toâr lứq.
35 Yiang Sursĩ táq sa-ữi ranáq salễh bo án loŏh tễ ntốq án ỡt.
Án la Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang!
Án yỗn chớc cớp bán rêng pỡ cũai sa-âm án.

Cóq khễn Yiang Sursĩ!

‡ **68:30 68:30** Rana 30 cớp rana 31 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. * **69: 69:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat.

69

*Santoiq Câu Sễq Yỗn Rachuai**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai amoong cứq!
Yuaq dỡq toâr chỗn khoiq cheq ễ toâq tacong cứq chơ.
2 Samoât cứq ỡt tâng dỡq yarũ ca bữn lampóh clúh hâp lứq,
cớp cứq ntôm sarlốq asễng tâng talĩng lúq ca ỏq ntốq cachian.
3 Cứq sâng lakéh lứq yuaq arô sễq anhia rachuai,
toau arooq cứq cỡt sabac.
Cớp moat cứq cỡt lakéh cỗ tian tapoang nhêng chuaq anhia toâq chuai.

4 Cũai kêt cứq la sa-ữi lứq, clữi tễ máh sóc tâng plỡ cứq.
Ma tỡ bữn pĩeiq alới kêt cứq ngkíq.
Alới ca ễ cachĩt cứq apớt ỏc tỡ bữn lứq chóq cứq.
Alới bán rêng cớp yoc ễ pupứt cứq.
Máh crơng la cứq tỡ nai lôp tỡ la tuoiq,
ma alới ễp cứq yỗn culáh loah crơng ki.
5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq dáng chơ, cứq la cũai sacũl lứq.
Cứq tỡ têq cutooq chóq anhia tễ máh ỏc lôih cứq khoiq táq.
6 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Sễq anhia chỗi yỗn cũai puai anhia cỡt casiet cỗ tian tễ cứq.
Ơ Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang ơi!
Sễq anhia chỗi yỗn cũai sang toam anhia cỡt casiet cỗ tian cứq.
7 Noau ayê cớp táq cứq yỗn sâng casiet,
la cỗ tian cứq sang anhia.
8 Cứq cỡt samoât cũai liaq chóq máh sễm ai cứq,
cớp cỡt samoât cũai mpha cru-ang chóq cũai ca ỡt muoi dống cớp cứq.
9 Mứt pahỡm cứq sâng pasếq lứq dống sang Yiang Sursĩ;
cỡt samoât ũih thal tâng mứt pahỡm cứq.
Ỏc noau ayê ra-ac Ncháu, ki sanua toâq pỡ cứq ễn.
10 Toâq cứq ót sana dỏq yám noap anhia,
ki noau ayê ra-ac cứq.
11 Toâq cứq tâc tampâc tanúh,
la noau cacháng ayê cứq tê.
12 Bữn cũai pai tâng rana tễ ranáq cứq táq,
dếh cũai dốq bũl blỏng, alới táq cansái ũat ayê ra-ac cứq tê.

13 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq câu sễq tễ anhia.
Sễq anhia ta-ỡi cứq puai loah ĩn anhia khoiq rươh chơ.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Yuaq ỏc ayooq anhia la toâr luat ngư,
sễq anhia ta-ỡi tễ máh parnai anhia khoiq par-ữq ễ chuai amoong cứq.
14 Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt sarlốq tâng talĩng lúq;
yỗn cứq vớt tễ dỡq yarũ cớp tễ cũai kêt cứq.
15 Sễq anhia chỗi yỗn dỡq toâr clứp clũom cứq.
Chỗi yỗn dỡq toâr lưn cứq samoât riang cũai lưn sana.
Cớp chỗi yỗn ping cumuiq cubớl tỗ cứq samoât noau cubĩm bỗq.

16 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia ta-ỡi cứq nhơ tễ ỏc anhia ayooq.
Yuaq anhia bữn ỏc sarũiq táq lứq chóq cứq,
ngkíq sễq anhia luliaq nhêng chu cứq.
17 Sễq anhia chỗi nguai noâng tễ cứq,
la cũai táq ranáq anhia.
Sanua cứq ramóh túh arức lứq.
Sễq anhia ta-ỡi cứq chái, Ncháu ơi!
18 Sễq anhia toâq cớp chuai cứq.

Sễq anhia acláh cứq yỗn vớt tễ
atĩ cũai kêt cứq.

19 Anhia khoiq dáng chơ tễ noau ayê
ra-ac cứq.
Cứq sâng casiet táq, cớp noau tỡ
bữn yám noap cứq noâng.
Anhia khoiq dáng chơ tễ nheq
tữh cũai ca kêt cứq.
20 Ŏc ayê ra-ac ki táq yỗn mứt
pahỡm cứq sâng a-ĩ yarĩaq
lứq,
cớp táq yỗn cứq ŏq noâng ŏc
ngcuang.
Cứq chuaq cũai ca bữn muoi mứt
cớp cứq,
cớp têq aliam cứq, ma tỡ bữn
tamóh.
21 Toâq cứq panhieih dỗi,
ki alới avơi rahâu bũl yỗn cứq
cha.
Toâq cứq khlac dỡq,
ki alới ĩt blŏng nhŏq yỗn cứq
nguaiq.

22 Cứq sễq anhia táq yỗn ŏc alới cha
bũi cỡt samoât alieiq,
cớp máh ramứh alới cha bũi
dŏq sang Yiang Sursĩ cỡt
samoât acáp,
yỗn alới ramóh túh coat sa-ữi.
23 Cứq sễq anhia táq yỗn moat alới
cỡt sũt.
Cớp sễq anhia táq yỗn cloong alới
cỡt tacô,
dŏq alới chĩuq a-ĩ níc.
24 Sễq anhia tốh ŏc cutâu mứt yỗn
pĩeiq tâng tỗ alới.
Cớp sễq ŏc ũan puai satỡm alới.
25 Sễq anhia táq yỗn dống alới cỡt
dống rangual,
cớp tỡ bữn noau ỡt noâng tâng
dống ki.
26 Sễq anhia táq ngkíq chóq alới,
yuaq alới khoiq táq túh coat
máh tỗp ca anhia khoiq man-
rap,
cớp alới nsũar loah yỗn cũai
canŏh dáng tễ ramứh anhia
khoiq táq yỗn alới ramóh ŏc
a-ĩ tacóh.
27 Sễq anhia chĩc dŏq nheq máh ŏc
lôih alới.
Sễq anhia chỗi yỗn alới bữn
chống tễ ŏc anhia chuai
amoong.
28 Tâng tâm saráq ca bữn ramứh
cũai têq tamoong mantái,
ki sễq anhia pupứt chíq ramứh
alới.
Sễq anhia chỗi chĩc dŏq ramứh
alới tâng tâm saráq bữn
ramứh cũai tanoang o.

29 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq sâng yarĩaq
a-ĩ cớp ŏq ŏc ngcuang.
Sễq anhia chuai amoong cớp
yỗn cứq vớt tễ túh arức.

30 Cứq khễn sa-ữn ramứh Yiang
Sursĩ na cansái ũat khễn.
Cứq ễ pau tễ chớc sốt toâr khong
anhia na santoiq sa-ỡn.
31 Ŏc ki táq yỗn Yiang Sursĩ bũi
pahỡm
hỡn tễ ranáq chiau sang ntroŏq,
tỡ la ntroŏq tangcáh.
32 Toâq cũai ramóh túh coat bữn
hữm ranáq nâi,
alới ễ sâng bũi pahỡm.
Cớp ranáq nâi têq aliam mứt
pahỡm cũai sang toam Yiang
Sursĩ.
33 Lứq Yiang Sursĩ tamứng santoiq
cũai túh cadĩt câu sễq,
cớp án tỡ nai khlĩr máh proai án
ca ỡt tâng cuaq tũ.

34 Dũ ramứh tâng paloŏng cớp tâng
cốc cutễq nâi, dếh tâng dỡq
mưt,
la cóq khễn Yiang Sursĩ.
35 Nỡ-ra án lứq chuai vil Yaru-salem
yỗn vớt tễ noau talốh,
cớp án tễng loah cruang Yuda
tamái.
Tâng ntốq ki máh proai án ỡt
nỡ-ra,
cớp cruang cutễq ki cỡt khong
tỗp alới.
36 Cớp tŏng toiq cũai táq ranáq án
lứq bữn roap mun,

cớp tỗp ca ayooq án, lứq bữn ỡt
tâng ntốq ki tê.

70

*Câu Sễq Toâq Chuai Chái**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai
amoong cứq sanua toâp!
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai
cứq yỗn bữn tamoong.
2 Sễq anhia yỗn cũai ca chuaq ngê ễ
cachĩt cứq sâng casiet.
Sễq anhia yỗn alới táq ranáq
túh tál, ma tỡ bữn cỡt kia
ntrớu.
Sễq anhia táq yỗn cũai ca sâng bũi
pahỡm cỗ tian cứq ramóh túh
coat,
yỗn alới priang yơng cớp sâng
casiet táq.
3 Sễq anhia táq yỗn alới ca cacháng
ayê cứq cỡt santar,
yuaq alới cỡt pê.
4 Sễq anhia yỗn dũ náq cũai sa-âm
anhia bữn ỡn chỡ,
cớp sễq anhia yỗn dũ náq cũai
ca sa-ỡn tễ ốc anhia chuai
amoong
mpruam pai níc neq: "Yiang
Sursĩ sốt toâr lứq!"

5 Cứq la cũai ieuq cớp túh cadĩt.
Ma anhia tỡ nai táh cứq.
Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Anhia chuai amoong cứq,
cớp anhia bán kĩaq níc cứq.
Sễq anhia toâq chuai cứq chái.

71

Cũai Thâu Câu Sễq

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq toâq sễq
anhia bán kĩaq cứq.
Sễq anhia chỗi yỗn cứq sâng
casiet táq.
2 Anhia la tanoang o níc.
Cứq câu sễq anhia chuai
amoong cứq.
Sễq anhia pachêng cutũr tamứng
cứq nứng,
cớp toâq chuai amoong cứq
chái!
3 Sễq anhia cỡt ntốq yỗn cứq têq ỡt
sandũ,
cớp sễq anhia cataáng ra-óq,
toâq cứq ramóh túh coat.
Chuai cỡt ntốq yỗn cứq têq ỡt ien
khễ,
yuaq anhia la ntốq parnoâng
khâm lứq dỗq rabán curiaq
cứq.

4 Ơ Yiang Sursĩ cứq sang ơi!
Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ
atĩ cũai loâi,
cớp tễ chớc cũai pampla cớp
cũai sâuq.
5 Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ơi!
Cứq chiau máh ốc ngcuang pỡ
anhia.
Cứq puai anhia nheq mứt
pahỡm tễ bo cứq noâng póng
toau toâq sanua nâi.
6 Tễ tangái mpiq canỡt cứq la anhia
bán kĩaq níc cứq.
Ngkíq cứq khễn anhia, tỡ nai
tangứt.

7 Dỡi tamoong cứq cỡt samoât ngôl
yỗn dũ náq cũai bữn hữm,
yuaq anhia la án ca bán kĩaq
cứq yỗn ỡt sabớng o.
8 Nheq tangái cứq khễn cớp pau tễ
chớc sốt toâr lứq tễ anhia.
9 Sễq anhia chỗi táh cứq bo thâu
crương.
Sễq anhia chỗi táh cứq bo cứq
ốq rêng noâng.
10 Bữn cũai loâi ễ ĩt dỡi tamoong
cứq,
alới sarhống ễ chíl cứq hỡ.
11 Alới pai neq: "Yiang Sursĩ khoiq
táh án chơ.
Hâi! Hái puai cỗp án, yuaq
tỡ bữn noau noâng ễ chuai
amoong án."

12 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Chỗi ỡt yơng tễ
cứq.

* **70: 70:0** Cansái ũat tễ Davĩt cuclỗiq cucling. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

Ơ Yiang Sursĩ cứq sang ơi!
Sễq anhia chuai cứq sanua toâp!
13 Sễq anhia yỗn alới ca chíl cứq cỡt pê,
cớp táq yỗn alới ralốh ralái nheq.
Sễq anhia yỗn cũai ca ễ táq sâuq chóq cứq cỡt casiet táq,
cớp yỗn chớc alới cỡt ralíh.
14 Cứq ngcuang ống anhia mantái níc.
Yuaq ngkíq, cứq khễn anhia hỡn tễ nhũang ễn.
15 Tam cứq tỡ bữn dáng raloaih tễ dũ ramứh,
ma cứq ễ pau atỡng tễ ốc tanoang o anhia,
cớp pau atỡng tễ tangái anhia khoiq chuai amoong.
16 Cứq pỡq pau ngkíq la nhơ tễ chớc Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai.
Cứq ễ pau ống ốc tanoang o tễ anhia toâp.

17 Anhia khoiq atỡng cứq tễ bo cứq noâng carnễn,
cớp cứq bữn pau atỡng tễ chớc salễh anhia toau toâq sanua nâi.
18 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sanua cứq khoiq thâu chơ,
bữn sóc pluac sa-ữi. Ma sễq anhia chỗi táh cứq.
Sễq anhia ỡt níc cớp cứq,
bo cứq atỡng yỗn máh con châu tamứng tễ chớc salễh cớp ốc sốt toâr anhia.

19 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ốc tanoang o anhia la toâr lứq, toâr clữi tễ paloỡng.
Anhia khoiq táq sa-ữi ramứh toâr lứq.
Tỡ bữn noau têq tarlĩ cớp anhia.
20 Anhia yỗn cứq chĩuq túh coat sa-ữi,
ma anhia noâng chuai cứq yỗn bữn bán rêng loah tamái.
Anhia lứq bán kĩaq cứq,
cớp chuai cứq yỗn vớt tễ ntốq cũai cuchĩt ỡt.
21 Anhia yỗn cứq bữn loah chớc, clữi tễ chớc cứq dốq bữn tễ nhũang,
cớp anhia aliam mứt pahỡm cứq.

22 Ơ Yiang Sursĩ cứq sang ơi!
Anhia táq pĩeiq níc chóq cũai sa-âm anhia.
Ngkíq cứq tapáih achúng dỡq khễn anhia.
Cớp cứq khễn anhia na sương achúng,
yuaq anhia la Yiang Sursĩ tỗp I-sarel, án ca bráh o lứq.
23 Cứq cóq ỡn apũol cớp triau cupo, bo cứq tapáih achúng sang toam anhia.
Cứq cóq ũat cansái khễn nheq tễ mứt pahỡm,
yuaq anhia khoiq chuai amoong cứq.
24 Nheq tangái cứq cóq loai atỡng tễ ốc tanoang o anhia,
yuaq cũai ca ễ táq sâuq chóq cứq khoiq cỡt casiet,
cớp chớc alới khoiq ralíh chơ.

72

*Santoiq Câu Sễq Yỗn Puo**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia atỡng puo hếq yỗn parchĩn tâng ốc pĩeiq.
Sễq anhia tampễq cớp yỗn puo hếq nứng tễ máh ốc tanoang o anhia.
2 Ngkíq puo hếq têq rasữq máh cũai anhia nhơ tễ ốc tanoang o.
Cớp têq án cỡt sốt cũai noau padâm nhơ tễ ốc pĩeiq.
3 Nhơ tễ ốc pĩeiq ki,
sễq yỗn cutễq nâi bữn moang sanốc ntữn;
cớp sễq yỗn cũai ki, bữn tanoang o.

* **72: 72:0** Cansái ũat tễ Sa-lamôn.

4 Sễq yỗn puo ki bễng nheq tữh cũai proai ca bữn ŏc túh ngua,
cớp chuai alới ca ŏq lứq,
dếh chíl yỗn riap máh cũai dốq ễ padâm cũai proai.
5 Noâng máh léq dũn nŏq moat mandang cớp rliang casâi tráh?
Sễq yỗn cũai proai anhia bữn rôm sang anhia mantái níc.

6 Sễq yỗn chớc puo hếq têq chuai cũai proai samoât riang mia sễng tâng sarái,
cớp samoât mia priah sễng chu cutễq.
7 Bo án noâng tamoong, sễq ŏc tanoang o cỡt rứh la-ữt la-ữi;
cớp sễq ŏc rứh ki ỡt mantái níc, samoât riang rliang casâi noâng tráh ang.

8 Cruang án sốt cỡt cuti la-a tễ dỡq mưt nâi toâq pỡ dỡq mưt canŏh,
cớp cruang ki la-a lứq tễ crỗng Ơ-phơ-rat toau toâq pứp cốc cutễq nâi.
9 Tỗp alới ca ỡt tâng ntốq aiq. cóq sacốh racớl choâng moat án.
Cớp tỗp alới ễ chíl puo ki yỗn cỡt pê tháng.
10 Máh puo tâng cruang Sapên cớp tâng máh cỗn ca yơng lứq,
tỗp alới dững crơng noau khoiq chát yỗn pỡ puo hếq.
Cớp máh puo tâng cruang Sê-ba cớp cruang Si-ba
la dững crơng mpon yỗn puo hếq tê.
11 Lứq pĩeiq, máh puo cóq sacốh racớl choâng moat puo hếq,
cớp cũai proai alới dũ náq cóq cỡt sũl puo hếq.

12 Án chuai dũ náq cũai ca arô sễq án chuai,
la cũai túh cadĩt cớp tỗp noau táh.
13 Án sarũiq táq máh cũai ieuq tuar, cũai túh arức, cớp cũai túh cadĩt.
Án chuai dỡi tamoong dũ náq alới
yỗn bữn roap ŏc tamoong mantái.
14 Án chuai alới tễ noau padâm luat ngư,
yuaq dỡi tamoong alới bữn kia lứq yỗn án.

15 Sễq yỗn puo ki ỡt cóng tamoong dũn!
Sễq yỗn án bữn roap yễng tễ cruang Sê-ba.
Cớp sễq noau câu chuai níc yỗn án.
Sễq Yiang Sursĩ yỗn ŏc bốn ỡt cớp án mantái níc.
16 Sễq yỗn cutễq án amia sarnóh sarbống sa-ữi ramứh.
Sễq yỗn máh cóh bữn moang sarnóh, samoât riang palâi aluang tâng cóh Lê-banôn.
Cớp sễq yỗn dũ vil bữn moang cũai ỡt,
samoât riang ruang bữn moang bát bai.
17 Chỗi yỗn ramứh puo ki cỡt pứt.
Sễq yỗn ramứh ranoâng án ỡt mantái níc,
samoât moat mandang tê.
Sễq yỗn dũ cruang cũai bữn roap ŏc bốn nhơ tễ puo ki,
cớp yỗn cũai dũ cruang câu yỗn án bữn ŏc bũi óh.

18 Cóq dũ náq cũai khễn Yiang Sursĩ, la Yiang tỗp I-sarel sang.
Ống án toâp têq táq ranáq salễh máh ki.
19 Sễq yỗn noau khễn ramứh ranoâng án mantái níc.
Cớp sễq yỗn chớc ang-ữr tễ án parchia parhan cu ntốq tâng cốc cutễq nâi.

Amen! Amen!

20 Máh nâi toâp santoiq Davĩt câu.
Davĩt la con samiang Yê-sai.

Pún Pái

73

*Ŏc Tanoang Tapứng Tễ Yiang Sursĩ**

1 Lứq samoât, Yiang Sursĩ yỗn ŏc o
pỡ cũai I-sarel,
dŏq yỗn nheq tữh cũai bữn mứt
pahỡm bráh o.
2 Ma ŏc sabớng tâng mứt cứq mán ễ
pứt,
cớp ŏc sa-âm cứq la mán ễ tỡ
bữn bữn noâng,
3 yuaq cứq sa-on cũai achỗn tỗ,
tữ cứq hữm dũ ramứh ien khễ
toâq pỡ cũai sâuq.

4 Alới tỡ bữn rang-ĩ tacóh ntrớu,
yuaq alới rêng cớp tỗ chác la
bán sũan.
5 Alới tỡ bữn chĩuq ariang cũai
canŏh
cớp tỡ nai ramóh túh arức hỡ.
6 Ranáq ỗt cỡt samoât sương noau
ngcuac tâng tacong,
ranáq plampla cỡt samoât
tampâc alới tâc.
7 Mứt pahỡm alới aloŏh ống ŏc sâuq
sâng,
cớp sarnớm alới chanchớm
moang ngê tỡ o.
8 Cũai sâuq cacháng ayê cũai canŏh
cớp táq ntỡng moang ŏc tỡ o.
Alới la cũai dốq ỗt cớp dốq
sarhống, yoc lứq padâm cũai
canŏh.
9 Alới táq ntỡng sâuq chóq Yiang
Sursĩ,
án ca ỡt tâng pỡng paloŏng.
Cớp alới táq plampla yoc aloŏh
ngê sâuq dŏq padâm máh
cũai tâng cốc cutễq nâi.
10 Ngkíq cũai proai Yiang Sursĩ puai
ngê alới tê,
cớp dếh noap lứq máh láih par-
nai cũai loâi ki pai.†
11 Alới pai neq: "Yiang Sursĩ tỡ bữn
dáng ntrớu mŏ.
Cớp án ca sốt clữi nheq tễ canŏh,
ki tỡ bữn hữm tê."

12 Máh cũai sâuq lứq cỡt ngkíq.
Alới sốc bữn chơ, ma alới noâng
ham ễ bữn sa-ữi lứq ễn.

13 Khân ngkíq, lô lứq cứq rabán
tỗ bữm yỗn bữn mứt pahỡm
bráh o.
Cớp tỡ bữn kia ntrớu cứq tỡ bữn
táq lôih.
14 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nheq tangái
anhia táq yỗn cứq cóq chĩuq
túh.
Dũ tarưp cứq roap níc tôt tễ
anhia manrap cứq.

15 Ma khân cứq pai ariang cũai sâuq
pai,
ki cứq tỡ bữn táq puai noâng
riang proai anhia.
16 Cứq chanchớm tễ ranáq nâi la cỗ
yoc ễ dáng raloaih,
ma lứq coat yỗn têq dáng
raloaih tễ ŏc nâi,
17 toau cứq bữn mut tâng Dống Sang
Toâr anhia.
Tữ ki nŏq cứq dáng raloaih lứq
tễ ramứh ca ễ toâq pỡ cũai
sâuq.

18 Lứq samoât, nỡ-ra anhia yỗn alới
ỡt bân ntốq salaiq lứq,
cớp táq yỗn alới sapĩl asễng,
chơ cuchĩt pứt.
19 Alới cuchĩt nheq muoi taláp.
Alới sễng chu ntốq parsốt ca
cahĩal ngcŏh lứq.
20 Ơ Ncháu ơi! Alới samoât riang ŏc
rláu mpáu,
ma toâq poang tarưp tỡ bữn
hữm noâng ŏc mpáu ki;
lứq ngkíq tê toâq anhia yuor
cớp táq alới yỗn cuchĩt pứt.

21 Bo mứt pahỡm cứq khoiq sâng
túh arức,
cớp sarnớm cứq sâng ngua,

* **73: 73:0** Cansái ũat tễ Asap. † **73:10 73:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

22 bo ki cứq sacũl samoât riang charán,
cớp cứq tỡ bữn dáng raloaih tễ anhia.
23 Ma cứq noâng ỡt cheq níc anhia,
cớp anhia tếc atĩ atoam cứq tỡ nai cutiang táh.
24 Anhia ayông cứq na catoaih atỡng.
Toâq parsốt, anhia roap chỗm cớp noap lứq cứq.
25 Vớt tễ anhia, ki tỡ bữn noau tâng paloŏng mŏ têq chuai cứq.
Yuaq anhia chuai cứq,
ngkíq cứq tỡ bữn yoc ễ bữn ntrớu noâng tâng cốc cutễq nâi.
26 Lứq pai mứt pahỡm cớp tỗ chác cứq ieuq,
ma Yiang Sursĩ toâp la samoât bán rêng cứq,
cớp án cỡt dũ ramứh cứq cóq bữn.

27 Lứq samoât, cũai ca calỡih táh anhia, cóq cuchĩt pứt.
Lứq anhia pupứt cũai táq tỡ pĩeiq.
28 Ma cứq sâng bũi pahỡm ỡt cheq Yiang Sursĩ.
Cứq poâng Yiang Sursĩ, án ca Ncháu Nheq Tữh Cũai.
Cứq ễ pau atỡng tễ dũ ramứh anhia khoiq táq chơ.

74

*Santoiq Bubéq-Bubưp Túh, Yuaq Dống Sang Toâr Pĩeiq Talốh**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nŏq anhia táh hếq nneq?
Anhia ễ nhôp cũai proai anhia mantái níc tỡ?
2 Sễq anhia sanhữ tỗp ca anhia khoiq dững aloŏh tễ cỡt sũl.
Alới la lứq proai anhia, proai ca anhia khoiq rươh tễ dũn chơ.
Cóq anhia chanchớm loah tễ cóh Si-ôn
la ntốq anhia khoiq ỡt.
3 Sễq anhia pỡq nhêng máh ramứh ca khoiq pacháh rúng ki!
Cũai sâuq khoiq talốh dũ ramứh tâng Dống Sang Toâr.

4 Cũai kêt anhia, alới ỡn chỡ tâng ntốq anhia khoiq rôm cớp hếq.
Cớp alới ayứng aroâiq tếc tâng dống ki,
alới táq tếc khoiq bữn riap.
5 Alới ĩt achât talốh dống sang
samoât riang noau tamư aluang tâng arưih.†
6 Atĩ alới ĩt achât cớp cuan,
chơ pieih talốh nheq ngoah toong noau khoiq tốc rup.
7 Alới talốh cớp chŏng Dống Sang Toâr,
táq yỗn ntốq sang toam anhia cỡt nhơp.
8 Alới ễ tĩn sarúq tỗp hếq yỗn pứt nheq.
Cớp alới chŏng dũ ntốq noau dốq ễ rôm sang toam anhia tâng cruang nâi.

9 Máh crơng tếc hếq sang anhia la pứt nheq,
cớp tỡ va muoi noaq noâng cũai atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ.
Tỡ bữn noau dáng máh léq dũn noâng nheq ramứh túh coat nâi têq cỡt moâm.
10 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Máh léq dũn noâng cũai sâuq cacháng ayê anhia?
Nŏq alới ayê ra-ac níc anhia?
11 Yuaq nŏq anhia tỡ bữn cuvỡ atĩ chuai hếq?
Cỗ nŏq anhia calĩeu chíq atĩ chu clĩ?

12 Ma Yiang Sursĩ la puo hếq tễ dâu chơ.
Cớp anhia khoiq yỗn hếq chíl riap sa-ữi trỗ chơ.
13 Dỡq mưt caryoah la nhơ tễ chớc toâr anhia,

* **74: 74:0** Cansái ũat tễ Asap. † **74:5 74:5** Rana 5 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cớp máh ngươc tuang tâng dỡq
mưt, anhia khoiq tĩn sarúq án
chơ.
14 Anhia khoiq tĩn sarúq plỡ ngươc
tuang ramứh Lê-via-than,
cớp yỗn máh charán cha sâiq án
bân ntốq cutễq khỗ phang.
15 Anhia khoiq táq yỗn dỡq tũm cớp
dỡq mec hoi lalín o.
Cớp anhia khoiq táq yỗn crỗng
cỡt sarễt.
16 Anhia khoiq tễng tangái cớp
sadâu;
tễng moat mandang cớp rliang
casâi.
17 Anhia khoiq tampễq raloan yỗn
máh tâm cutễq,
cớp khoiq anoat yỗn bữn catữ
cutâu cớp catữ sangễt.

18 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cóq anhia sanhữ
tễ cũai loâi ca cacháng ayê
anhia.
Alới la cũai sacũl, cớp alới mu-
mat anhia.
19 Sễq anhia chỗi táh cũai proai
anhia ca ŏq noau rachuai,
tỡ la chiau alới pỡ atĩ cũai
tachoât.
Sễq anhia chỗi khlĩr proai anhia ca
noau táq túh coat.

20 Sễq anhia sanhữ máh santoiq
anhia khoiq par-ữq cớp hếq tễ
nhũang.
Dũ ntốq canám tâng cruang
nâi, la moang ranáq plampla
sâng.
21 Sễq anhia chỗi yỗn alới ca chĩuq
túh coat sâng casiet táq.
Ma yỗn dũ náq cũai cadĩt bữn
khễn anhia.

22 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yuor
tayứng lễc loah ngê anhia.
Sễq anhia chỗi khlĩr cũai tỡ bữn yám
noap anhia,
alới ca cacháng ayê anhia nheq
tangái.
23 Sễq anhia chỗi khlĩr santoiq loŏh
tễ bỗq alới ca chíl anhia,
alới bữn mứt cutâu cớp yoc lứq
ralỗih cartưp níc sâng.

75

*Yiang Sursĩ Parchĩn Parnai**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Tỗp hếq sễq chiau
sang santoiq sa-ỡn!
Tỗp hếq chiau sang santoiq
sa-ỡn cớp pau atỡng anhia la
sốt toâr lứq,
cớp hếq atỡng tễ máh ranáq
salễh anhia khoiq táq chơ.

2 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq khoiq
anoat dŏq tangái ễ rablớh.
Cứq ễ parchĩn pĩeiq lứq.
3 Tam dũ ramứh tamoong cangcoaih
ngcŏh,
cớp cốc cutễq nâi cacưt,
ma cứq bán kĩaq tanang cốc
cutễq nâi yỗn noâng níc.
4 Cứq sươq cũai ỗt: ‘Chỗi ỗt noâng.’
5 Cớp cứq atỡng cũai sâuq: ‘Cóq an-
hia tangứt! Chỗi khễn noâng
tỗ bữm.’ ”

6 Ranáq parchĩn ki tỡ bữn toâq tễ
angia mandang loŏh,
tỡ la angia mandang pât, tỡ la
angia pỡng, tỡ la angia pưn,
7 yuaq Yiang Sursĩ toâp cỡt án ca
rasữq.
Án toâp ễ yỗn cũai roap tôt, tỡ
la vớt tôt.
8 Tễ ranáq parchĩn, cũai loâi cỡt
samoât riang Yiang Sursĩ ayễq
tangan tâng atĩ.
Tangan ki poân moang blŏng
cỗt, blŏng sacâm tễ ŏc án
cutâu mứt lứq.
Án tốh blŏng ki, cớp cũai loâi dũ
náq cóq nguaiq toau nheq.

9 Ma cứq tỡ bữn tangứt pau atỡng tễ
Yiang Sursĩ ca Yacốp sang,
cớp tỡ nai tangứt ũat khễn án.

* **75: 75:0** Cansái ũat tễ Asap. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat.

10 Lứq án pupứt chớc cũai loâi,
ma án achỗn chớc cũai tanoang
o yỗn toâr lứq ễn.

76

*Yiang Sursĩ Cupốt Ŏc Riap**

1 Tâng cruang Yuda noau dáng
Yiang Sursĩ.
Ramứh án la toâr lứq tâng cru-
ang tốp I-sarel.
2 Án ỡt tâng vil Yaru-salem la tâng
cóh Si-ôn.
3 Tâng ntốq ki án déh tacoaih nheq
saráh tốp par-ũal án,
dếh khễl, dau, cớp crơng choac
canŏh hỡ.

4 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la sốt toâr
lứq,
samoât puo ca píh chu tễ cóh,
tễ ntốq án chíl riap máh cũai
loâi.
5 Tahan alới bữn mứt pahỡm clŏq
lứq,
ma crơng alới nheq noau pũr ĩt
chơ.
Sanua, ariang alới bếq langêt tháng,
cỗ alới khoiq ta-ŏh rangứh.
Alới tỡ têq yống noâng crơng
choac alới.
6 Ơ Yiang Sursĩ Yacốp sang ơi!
Toâq anhia canứh alới, ki aséh
cớp cũai ca ỡt tâng cloong
aséh satooh asễng nheq,
chơ ta-ŏh rangứh cuchĩt toâp.

7 Ma dũ náq cũai sâng ngcŏh lứq
Yiang Sursĩ.
Toâq anhia cutâu mứt,
tỡ bữn noau khớn tayứng
choâng moat anhia.
8 Anhia rasữq tễ paloŏng,
chơ nheq tữh cũai chũop cốc
cutễq nâi cỡt ngcŏh cớp ỡt
rangiac sâng.
9 Toâq anhia yuor tayứng sữq,
anhia dŏq chuai amoong dũ náq
cũai ca chĩuq túh coat tâng
cốc cutễq nâi.

10 Ŏc cutâu mứt tễ cũai,
ki Yiang Sursĩ pĩen cỡt ŏc khễn
án ễn.
Ma ŏc cutâu mứt ca noâng clữi,
ki án catoân dŏq tâng ngkĩng
án.†

11 Cóq anhia chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia,
dũ ramứh anhia khoiq ữq cớp
án.
Cớp yỗn cũai tâng dũ cruang ca ỡt
mpễr cruang nâi, dững crơng
chiau sang yỗn án.
Yiang Sursĩ táq yỗn dũ náq cũai
sâng ngcŏh án.
12 Án táq yỗn cũai sốt ca dốq ỗt sác
cỡt yám noap án ễn,
cớp máh puo ca sốt toâr cỡt
santar cớp ngcŏh án.

77

*Bo Ramóh Túh Coat Bữn Roap Ŏc Aliam**

1 Cứq cuclỗiq casang lứq chu Yiang
Sursĩ.
Cứq sễq án tamứng, dŏq án
sâng sương cứq arô án.
2 Bo cứq ramóh túh coat, cứq câu sễq
tễ Ncháu.
Nheq sadâu cứq sacỡ atĩ achỗn
câu sễq tễ án,
ma cứq tỡ bữn ramóh loâng ŏc
aliam.
3 Toâq cứq sanhữ Yiang Sursĩ, cứq
sarốh sarnớm.
Toâq cứq chanchớm, mứt
pahỡm cỡt ieuq tuar.

4 Ncháu táq yỗn cứq tỡ têq bếq nheq
sadâu.
Tâng mứt cứq sâng túh arức
toau tỡ têq táq ntỡng ntrớu
noâng.

* **76: 76:0** Cansái ũat tễ Asap. Yỗn án ca sốt tốp tapáih crơng lampỡiq. † **76:10 76:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. * **77: 77:0** Cansái ũat tễ Asap. Yỗn án ca sốt tốp sương ũat.

5 Cứq chanchớm loah tễ máh tangái khoiq vớt.
Cớp cứq sanhữ tễ máh casâi cumo ca khoiq vớt ki.
6 Nheq sadâu, cứq ỡt chanchớm níc cớp blớh mứt bữm neq:
7 “Ncháu ễ táh níc tỗp hếq tỡ?
Chumát án tỡ bữn bũi noâng cớp hếq tỡ?
8 Án tỡ bữn ayooq noâng tỗp hếq tỡ?
Máh santoiq án khoiq par-ữq, ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu tỡ?
9 Yiang Sursĩ khoiq khlĩr ŏc sarũiq táq chóq tỗp hếq tỡ?
Ŏc sarũiq táq rapĩen cỡt ŏc nhôp ễn tỡ?”

10 Cớp cứq pai ễn neq: “Ramứh ca táq yỗn cứq cỡt ngua lứq,
la Yiang Sursĩ ca sốt clữi tễ canŏh tỡ bữn chuai noâng hếq.”†

11 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq ễ cayớm dŏq máh ranáq toâr lứq anhia khoiq táq tâng mứt cứq.
Cứq ễ chanchớm loah máh ranáq salễh anhia khoiq táq tễ nhũang.
12 Cứq chanchớm loah tễ máh ranáq anhia khoiq táq.
Cứq ỡt sarốh sarnớm tễ máh ranáq bữn chớc lứq tễ anhia.

13 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Dũ ranáq anhia táq la bráh o lứq.
Tỡ bữn yiang aléq ma toâr clữi tễ anhia.
14 Anhia la Yiang Sursĩ ca táq ranáq salễh
yỗn cũai dũ cruang bữn hữm tễ chớc toâr lứq anhia.
15 Nhơ tễ chớc sốt toâr anhia,
anhia khoiq chuai amoong máh tŏng toiq Yacốp cớp Yô-sep, la tỗp anhia.

16 Toâq máh dỡq hữm Yiang Sursĩ, án cỡt ngcŏh.
Cớp ntốq dỡq yarũ tâng dỡq mưt la cỡt chanchưn nheq.
17 Máh ramứl tâng paloŏng táq yỗn dỡq mia asễng;
bữn crứm bubữr casang lứq tâng paloŏng;
cớp bữn lalieiq lacang poang cu angia.
18 Anhia yỗn cuyal rapuq dếh crứm hỡ;
cớp lalieiq lacang tễ anhia táq yỗn poang nheq cốc cutễq nâi.
Cốc cutễq nâi rachâu cacưt nheq.
19 Anhia khoiq tayáh yang dỡq mưt yarũ,
ma tỡ bữn noau têq hữm lứm anhia.
20 Anhia ớn Môi-se cớp Arôn ayông máh proai anhia
samoât riang cũai mantán ayông charán cữu pỡq.

78

*Yiang Sursĩ Cớp Proai Án**

1 Sễm ai ơi! Cóq anhia pachêng cutữr tamứng santoiq cứq nơ.
Cóq anhia pachêng cutữr tamứng yỗn samoât tễ ŏc cứq atỡng.
2 Cứq ễ atỡng yỗn anhia dáng raloaih tễ máh parnai sacâm tễ ŏc cutooq tễ dỡi mbŏq.
3 Tỗp hái khoiq sâng cớp khoiq dáng tễ máh ŏc
achuaih ayoaq hái khoiq nsũar yỗn hái.
4 Tỗp hái chỗi cutooq dŏq máh bai nsũar ki tễ tỗp con châu hái.
Hái cóq arĩen alới tễ ŏc khễn chớc toâr Yiang Sursĩ,
cớp tễ ranáq salễh Ncháu khoiq táq.

5 Án khoiq chiau ŏc patâp cớp phễp rit

† **77:10 77:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.
* **78: 78:0** Cansái ũat tễ Asap.

pỡ cũai I-sarel la tŏng toiq Yacốp.
Án khoiq atỡng achúc achiac hái yỗn atỡng loah phễp rit án yỗn máh con châu dáng tê.
6 Ngkíq tŏng toiq hái ntun bữn rien cớp bữn atỡng yỗn con châu alới dáng to la-ữt.
7 Tâng ranáq nâi, táq yỗn alới têq sa-âm Yiang Sursĩ tê,
cớp tỡ bữn khlĩr tễ ranáq án khoiq táq yỗn.
Cớp alới lứq trĩh níc ŏc patâp tễ án.
8 Ngkíq, alới tỡ bữn cỡt noâng ari-ang achúc achiac alới,
la cũai ca tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ;
cũai ki tỡ ễq tamứng, tỡ bữn sa-âm pacái,
cớp tỡ bữn puai Yiang Sursĩ samoât samơi.

9 Tỗp tahan tễ cruang Ep-ra-im yống tamĩang cớp saráh táq crơng choac,
ma tâng tangái rachíl, alới lúh pláh nheq tễ cũai ễ chíl alới.
10 Alới tỡ bữn yống dŏq máh santoiq alới khoiq par-ữq chóq Yiang Sursĩ;
cớp alới tỡ nai puai ŏc án patâp.
11 Alới khoiq khlĩr nheq chơ máh ranáq án khoiq táq,
la máh ranáq salễh ca alới khoiq hữm.
12 Bo achúc achiac alới ỡt nhêng,
Yiang Sursĩ táq ranáq salễh cheq ntốq tapín Sô-an tâng cruang Ê-yip-tô.
13 Yiang Sursĩ khoiq cayoah dỡq mưt cớp dững alới pỡq tadáh mpứng dĩ cutễq khỗ ki.
Án khoiq táq yỗn dỡq cỡt samoât viang cataing dŏq.
14 Tâng tangái án táq yỗn ramứl pỡq nhũang yỗn ayông tỗp alới.
Cớp tâng sadâu, án dững alới pỡq nhơ na ũih blữ.
15 Án ploah tamáu côl tâng ntốq aiq,
cớp yỗn alới bữn dỡq nguaiq tễ ntốq yarũ tâng dỡq mưt.
16 Án khoiq táq yỗn bữn dỡq hoi loŏh tễ côl tamáu,
toau cỡt dỡq tũm.

17 Ma tâng ntốq aiq ki, alới táq lôih níc
dŏq chíl Yiang Sursĩ ca sốt clữi nheq tễ canŏh.
18 Cớp alới chim Yiang Sursĩ na mứt pahỡm,
cỗ alới sễq yoc ễ cha sâiq puai rangứh alới bữm.
19 Alới chíl Yiang Sursĩ na parnai, alới pai neq:
“Têq Yiang Sursĩ chứm siem hếq tâng ntốq aiq nâi tỡ?
20 Lứq samoât, án khoiq côq côl tamáu yỗn bữn dỡq hoi loŏh toau cỡt tũm,
ma têq án táq yỗn hếq bữn dỗi cha tỡ?
Cớp têq án yỗn proai án bữn sâiq cha hỡ tỡ?”

21 Toâq Yiang Sursĩ sâng alới bubéq-bubưp,
ngkíq án nhôp alới.
Án sâng cutâu mứt lứq cỡt samoât ũih blữ,
chơ án chíl cũai proai án.
Cớp ŏc cutâu atữm achỗn ễn chóq tỗp alới,
22 yuaq alới tỡ bữn sa-âm án,
cớp tỡ bữn noap án têq chuai amoong alới.
23 Ma án ớn paloŏng,
cớp atỡng yỗn paloŏng pớh samoât riang ngoah toong.
24 Chơ án yỗn crơng sana ramứh mana satooh tễ paloŏng yỗn alới bữn cha.
25 Ngkíq alới bữn cha sana machớng cớp ranễng Yiang Sursĩ cha tê.
Chơ án yỗn alới bữn cha máh léq alới sâng yoc ễ cha.
26 Cớp án táq yỗn bữn cuyal phát tễ angia mandang loŏh.

Cớp nhơ tễ chớc án, bữn cuyal
tễ angia pưn,
27 táq yỗn bữn chớm srúh pỡ cũai
proai án ỡt.
Chớm ki sa-ữi samoât ŏc chũah
tâng tor dỡq mưt.
28 Chớm ki srúh bân mpứng dĩ ntốq
alới ỡt,
bân mpễr dống aroâiq alới.
29 Ngkíq máh cũai proai ĩt cha chớm
ki toau pasâi pa-ŏh lứq.
Yiang Sursĩ yỗn alới bữn cha
máh alới yoc.
30 Ma bo alới ỡt ngoan sana tâng
bỗq,
mŏ ariang pai alới tỡ nai sâng
pasâi,
cớp tỡ bữn khám cha,
31 ngkíq Yiang Sursĩ sâng cutâu lứq
chóq alới.
Chơ án cachĩt táh máh samiang
bán rêng,
la máh samiang póng tâng tỗp
I-sarel.

32 Tam cỡt ranáq máh ki chơ, ma
cũai proai noâng táq lôih sĩa.
Lứq pai Yiang Sursĩ khoiq táq
ranáq salễh,
ma cũai proai ki noâng tỡ ễq
sa-âm.
33 Ngkíq, án yỗn dỡi tamoong alới
cỡt pứt miat,
cớp dỡi alới tamoong mahúiq
lứq.
34 Bo léq án cachĩt cũai,
bo ki alới chuaq loah Ncháu.
Alới ngin lôih ralêq cỡt mứt tamái
ễn,
cớp alới ễr áiq lứq câu sễq tễ
Ncháu nheq mứt pahỡm.
35 Chơ alới bữn dáng loah Yiang
Sursĩ toâp bán kĩaq alới,
cớp Yiang Sốt Toâr Lứq toâp
chuai amoong alới.
36 Ma ntun ễn, bỗq alới phếq thũ án
sĩa,
cớp lieih alới táq ntỡng lauq
chóq án.
37 Alới tỡ ễq puai noâng Yiang Sursĩ.
Cớp alới tỡ bữn táq máh santoiq
alới khoiq par-ữq cớp án.

38 Ma noâng Yiang Sursĩ sarũiq táq
alới.
Án táh lôih yỗn alới, cớp tỡ bữn táq
noâng alới.
Khoiq sa-ữi trỗ chơ án arũiq loah
máh ŏc cutâu,
cớp án ót tanhĩr níc tễ ŏc cutâu
mứt.
39 Án sanhữ alới la cũai miat sâng,
la samoât cuyal sapâr, chơ alới
cỡt pứt chíq.

40 Alới lớn-sarlớn chóq án sa-ữi trỗ
tâng ntốq aiq.
Alới táq yỗn án tỡ bữn bũi
pahỡm.
41 Sa-ữi trỗ alới chim Yiang Sursĩ.
Ngkíq alới táq yỗn án bữn ŏc túh
arức;
án la Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang
ca bráh o lứq.
42 Alới tỡ bữn sanhữ tễ chớc toâr
khong án
tâng tangái án chuai amoong
alới tễ cũai ễ cachĩt alới.
43 Cớp alới tỡ bữn sanhữ noâng tễ
tangái án táq máh ranáq salễh
tâng ntốq tapín Sô-an tâng cru-
ang Ê-yip-tô.
44 Án khoiq táq yỗn crỗng tâng
cruang Ê-yip-tô cỡt aham.
Chơ máh cũai Ê-yip-tô tỡ têq
nguaiq noâng dỡq ki.
45 Án khoiq táq yỗn máh aluai toâq
chíl cáp alới,
cớp máh acơp toâq talốh cruang
cutễq alới.
46 Cớp máh palâi aluang alới,
án khoiq chiau yỗn sampứh lam
reh cha.
Cớp máh sarnóh sarbống alới,
án chiau yỗn sampứh lam
khuoq cha.
47 Ncháu khoiq táq yỗn voar palâi
nho alới cỡt rúng cỗ tễ prễl,

cớp táq yỗn dỡq mia cỡt pễng
tớt tâng nỡm aluang tarúng,
cỗ leng lứq,
ki táq yỗn nỡm aluang cuchĩt.
48 Cớp án khoiq cachĩt máh ntroŏq
cớp máh cữu alới na prễl cớp
na toaih táq.
49 Yuaq án sâng cutâu mứt lứq,
cớp tỡ bữn bũi pahỡm chóq cũai
ki,
ngkíq án ớn máh ranễng án toâq pỡ
alới,
ranễng ca dốq cachĩt cũai.
50 Án khoiq rưoh dŏq rana yỗn ŏc
cutâu tễ án ễ pỡq.
Án tỡ bữn chuai alới yỗn vớt tễ
cuchĩt,
ma án cachĩt alới na ỗn.
51 Ngkíq án cachĩt dũ náq con sami-
ang clúng dũ dống sũ tâng
cruang Ê-yip-tô.

52 Án dững tỗp proai án loŏh pỡq
samoât riang cũai mantán
dững cambláng cữu pỡq.
Án dững alới pỡq pha ntốq aiq.
53 Án dững alới pỡq ien khễ.
Ngkíq alới tỡ bữn ngcŏh ntrớu.
Ma bữn dỡq mưt calứp máh
cũai ca ễ cachĩt alới.
54 Án dững alới toâq pỡ cutễq miar
khong án,
la cutễq ca án rưoh dŏq yỗn tỗp
alới,
bữn toâq pỡ cóh na chớc án
toâp chíl riap.
55 Toâq cũai proai án pỡq,
lứq án toâp tuih aloŏh máh cũai
tâng cruang ki.
Chơ án tampễq tâm cutễq cũai ki
yỗn dũ tỗp cũai I-sarel ễn
ndỡm,
cớp án yỗn cũai I-sarel ỡt tâng
dống máh cũai ki hỡ.

56 Ma cũai I-sarel noâng ĩt rangứh
alới bữm.
Alới chim Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq.
Alới tỡ bữn trĩh noâng máh
santoiq án patâp.
57 Alới chứng clĩ cớp tỡ bữn tanoang
tapứng noâng, alới táq
machớng dỡi achúc achiac
alới tê.
Alới cooc ravĩat riang saráh
tamĩang ngêr.
58 Alới táq yỗn án sâng cutâu mứt
lứq,
cỗ alới táq rup cớp chóq rup ki
tâng ntốq sarỡih dŏq sang.
Ngkíq án ũan lứq chóq alới.
59 Toâq Yiang Sursĩ sâng tễ ranáq ki,
án sâng cutâu mứt lứq.
Chơ án táh tỗp I-sarel.
60 Cớp án táh dếh Dống Sang Aroâiq
ca án ỡt tâng vil Si-lô,
la ntốq án khoiq ỡt tâng mpứng
dĩ cũai tâng cốc cutễq nâi.†
61 Án chiau yỗn cũai chíl tỗp I-
sarel cớp bữn ĩt Hĩp Parnai
Parkhán.
Hĩp nâi la tếc tễ chớc bán rêng
cớp ang-ữr khong Yiang Sursĩ.
62 Án sâng cutâu mứt chóq máh cũai
ca cỡt samoât mun án.
Ngkíq án chiau máh proai án
yỗn cuchĩt na pla dau.
63 Máh samiang póng tâng tỗp alới
ki, chĩuq cuchĩt tâng ranáq
rachíl.
Pân ngkíq máh cumũr mantoat
o tễ tỗp alới mŏ ŏq cayac.
64 Máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ
cuchĩt na pla dau,
cớp cán cumai tâng tỗp alới, ki
noau tỡ yỗn nhiam tanúh.

65 Toâq ki Ncháu tamỡ ariang cũai
tamỡ tễ bếq,
cớp ariang cũai bũl blŏng dốq
cu-ỗi casang lứq.
66 Án toân cớp tuih alới ca kêt án yỗn
píh loah chu cluang clĩ.
Cớp án táq yỗn alới pê cớp casiet
táq mantái níc.
67 Clữi tễ ki ễn, án tỡ ễq rưoh noâng
tŏng toiq Yô-sep.

† **78:60 78:60** Tễ nhũang dỡi puo Davĩt, cũai I-sarel dốq sang toam tâng vil Si-lô.

Lứq án tỡ bữn rưoh noâng tỗp
Ep-ra-im la con samiang Yô-sep.
68 Ma án rưoh tỗp Yuda cớp cóh Si-ôn ễn, la ntốq án ayooq cớp pasếq lứq.
69 Tâng cóh Si-ôn ki, án táq Dống Sang Toâr khong án.
Dống sang ki án táq samoât ntốq án ỡt tâng pỡng paloŏng.
Án táq pacái lứq dống sang ki,
cỡt samoât cốc cutễq án tễng yỗn ỡt mantái níc.

70 Cớp án rưoh Davĩt yỗn táq ranáq án.
Án dững aloŏh Davĩt tễ cỡt cũai mantán bán cữu.
71 Cớp Ncháu chóh Davĩt yỗn cỡt puo cũai I-sarel,
yỗn Davĩt cỡt cũai bán kĩaq cũai proai Ncháu.
Ngkíq án cỡt samoât cũai mantán kĩaq tỗp I-sarel.
72 Ngkíq Davĩt bán kĩaq alới nheq mứt pahỡm na táq tanoang tapứng lứq,
cớp dững alới pỡq ien khễ,
la cỗ nhơ tễ án bữn ŏc rangoaiq.

79

*Sễq Ŏc Rachuai, Yuaq Bữn Túh Ngua Toâr Lứq**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Tỗp cũai mpha rit khoiq mut ỡt tâng cutễq khong anhia.
Alới táq yỗn Dống Sang Toâr anhia cỡt nhơp na ranáq sâuq,
cớp alới khoiq talốh vil Yarusalem yỗn ralốh-ralái tháng.
2 Alới ĩt sac cũai ca táq ranáq anhia cỡt sana chớm calang ca pâr tâng paloŏng,
cớp yỗn charán tâng arưih hỡ cha.
3 Alới tốh aham cũai proai anhia cỡt samoât dỡq hoi chũop vil Yaru-salem.
Cớp tỡ bữn noau noâng têq tứp cumuiq.
4 Tỗp cũai ca ỡt mpễr hếq cacháng ca-iep cớp ayê ra-ac hếq.

5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Noâng dũn maléq anhia cutâu mứt chóq hếq?
Noâng dũn maléq ŏc cutâu mứt tễ anhia cỡt samoât pla ũih cahâuq cat níc hếq?
6 Sễq ŏc anhia cutâu mứt toâq pỡ cũai tỡ bữn dáng anhia,
cớp satốh ŏc ki pỡ cruang ca tỡ ễq câu sễq nhơ ramứh anhia.
7 Yuaq alới khoiq cachĩt tŏng toiq Yacốp,
cớp khoiq talốh cruang anhia.

8 Sễq anhia chỗi táq hếq,
cỗ tian ŏc lôih achúc achiac hếq.
Sễq anhia sarũiq táq hếq nứng,
yuaq mứt hếq khoiq pứt nheq chơ ŏc ngcuang.
9 Ơ Yiang Sursĩ ca chuai amoong hếq ơi!
Sễq anhia acláh hếq cớp táh lôih hếq, yỗn noau têq yám noap ramứh anhia.
10 Tỡ bữn o máh cũai tâng cruang canŏh mŏ blớh hếq neq:
"Yiang Sursĩ anhia ỡt nléq?"
Sễq anhia manrap máh cruang ki choâng moat hếq,
cỗ tian alới táq tahóc aham cũai táq ranáq anhia.

11 Sễq yỗn sương cũai tũ u-ỗi chỗn toâq pỡ anhia.
Cớp nhơ tễ chớc toâr anhia,
sễq anhia acláh máh cũai noau anoat cóq cachĩt.
12 Ơ Ncháu ơi! Sễq anhia culáh dỡq tapul trỗ yỗn alới ca mumat anhia.
13 Ma tỗp hếq cỡt tỗp anhia
la ariang tỗp cữu anhia bán kĩaq;
lứq samoât hếq sa-ỡn anhia mantái níc.

* **79: 79:0** Cansái ũat tễ Asap.

Tỗp hếq lứq ruaih loah máh ŏc bốn
anhia khoiq yỗn, noap tễ dỡi
nâi toau toâq dỡi ntun.

80

*Câu Sễq Yỗn Chuai Cruang I-sarel**

1 Ơ Yiang Sursĩ ca bán kĩaq cũai I-
sarel ơi!
Sễq anhia pachêng cutũr
tamứng hếq nứng.
Anhia khoiq dững aloŏh tŏng toiq
Yô-sep samoât noau bán tỗp
charán cữu.
Anhia ỡt tacu tâng cachơng ống puo
toâp têq tacu,
bân mpứng dĩ acán chê-rup.
2 Sễq anhia apáh chớc anhia choâng
moat máh sễm ai hếq la tỗp
Ep-ra-im, tỗp Ben-yamin, cớp
tỗp Ma-nasê.
Sễq anhia apáh bán rêng anhia,
cớp toâq acláh hếq tễ atĩ cũai
ễ táq hếq.
3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
rachuai hếq yỗn ỡt ien khễ
loah machớng tễ nhũang.
Sễq anhia sarũiq táq hếq cớp
yỗn hếq têq vớt tễ máh cũai
ễ táq hếq.

4 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Noâng dũn maléq anhia sâng
cutâu mứt chóq hếq,
cớp tỡ ễq tamứng sương santoiq
proai anhia câu sễq?
5 Anhia khoiq táq yỗn hếq ntơn cha
ntơn hoi sarliang moat;
anhia táq yỗn hếq lưn sarliang
moat hỡ.
6 Bữn cũai ralỗih cỗ alới tampỗr
cheng cutễq hếq.
Cớp alới ca ễ táq hếq, cacháng
ayê hếq tê.

7 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Sễq anhia chuai hếq yỗn bữn
ỡt ien khễ loah machớng tễ
nhũang sĩa.
Sễq anhia sarũiq táq hếq yỗn
têq vớt tễ máh cũai ễ táq hếq.
8 Anhia khoiq dững aloŏh proai an-
hia, samoât riang anhia khoiq
ĩt voar palâi nho aloŏh tễ
cruang Ê-yip-tô.
Cớp anhia tuih aloŏh máh tỗp
canŏh tễ cruang Cana-an,
chơ anhia chóh voar palâi nho
ễn tâng tâm cutễq alới ki.†
9 Anhia táq yỗn voar ki dáh cuchũt
rêh yarũ
cớp bữn abễng talor pláh nheq
tâng cruang.
10 Óc tễ voar toâr ki pul cadớp nheq
cóh, cớp abễng án pul cutrúq
chíq nỡm aluang sê-da.
11 Abễng án liei toâq pỡ dỡq
mưt Mê-di-tarian,
cớp cỗiq án talor toâq pỡ crỗng
Ơ-phơ-rat.
12 Yuaq nŏq anhia ma talốh cantru-
ang, chơ yỗn noau pỡq pha
cớp ĩt máh palâi nho ki?
13 Cớp bữn tỗp saco toâq tưc tĩn án,
cớp bữn charán canŏh tâng
arưih la toâq cha án tê.

14 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Sễq anhia tapoang nhêng tễ
paloŏng,
cớp toâq chuai máh nỡm voar
nho ca sacâm tễ proai anhia.
15 Voar nho nâi la atĩ atoam anhia
toâp khoiq chóh.
Cớp voar nâi la anhia toâp yỗn
án dáh cớp toâr achỗn.

16 Cũai ễ táq hếq khoiq poâiq cớp
chŏng voar ki.
Sễq anhia nhêng cớp toâq
pupứt alới.
17 Sễq anhia bán kĩaq máh cũai
anhia khoiq rưoh.

* **80: 80:0** Cansái ũat tễ Asap. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat. † **80:8 80:8** 'Voar palâi nho' sacâm tễ cũai I-sarel.

La máh cũai ca anhia yỗn bữn
bán rêng,
dŏq alới têq táq ranáq anhia.
18 Ngkíq tỗp hếq tỡ bữn chứng clĩ tễ
anhia noâng.
Sễq anhia chuai hếq yỗn bữn
tamoong loah.
Chơ hếq câu sễq nhơ tễ ramứh
anhia.

19 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu ca Sốt Toâr
Lứq ơi!
Sễq anhia chuai hếq yỗn ỡt ien
khễ loah machớng tễ nhũang.
Sễq anhia chuai hếq yỗn vớt tễ
máh cũai ễ táq hếq.

81

*Cansái Ũat Khễn Tâng Tangái Bũi**

1 Cóq hái ũat khễn cớp sa-ỡn Yiang
Sursĩ, án ca bán curiaq hái.
Cóq ũat khễn Yiang Sursĩ ca Yacốp
sang.
2 Cóq ũat toân sacơr, cớp cóq tapáih
achúng.
3 Cóq plóng lavia yỗn noau dáng
khoiq toâq tangái cha bũi
Casâi Loŏh Tamái cớp Rliang
Tapứng,
4 yuaq tangái nâi la phễp rit tỗp I-
sarel,
la ŏc patâp tễ Yiang Sursĩ ca
Yacốp sang.
5 Ncháu khoiq dŏq tangái ki cỡt ŏc
parkhán yỗn tỗp I-sarel, bo án
chíl cruang Ê-yip-tô.

Bo ki cứq sâng muoi sương,
ma cứq tỡ dáng sương noau;
sương ki pai neq:
6 "Cứq khoiq ĩt máh crơng ntâng tễ
apal anhia,
cớp atĩ anhia tỡ bữn ayễq noâng
crơng ntâng.
7 Toâq anhia ramóh túh coat, anhia
khoiq arô cứq,
cớp cứq khoiq toâq chuai
amoong anhia.
Cứq khoiq ta-ỡi anhia tễ ntốq rasỗ
ravĩat.
Ntun ki, cứq chim anhia pỡ dỡq
mec ramứh Mê-ri-ba.
8 Tỗp proai cứq ơi! Cóq anhia
tamứng ŏc cứq patâp anhia.
Cũai I-sarel ơi! Cứq ễq anhia
tamứng cứq voai.
9 Chỗi yỗn tâng tỗp anhia bữn yiang
canŏh.
Chỗi cucốh sang yiang canŏh.
10 Cứq Yiang Sursĩ la Ncháu ca sốt
tỗp anhia.
Cứq toâp khoiq aloŏh anhia tễ
cruang Ê-yip-tô.
Cóq anhia caha bỗq yỗn la-a,
ngkíq cứq ễ siem anhia cha yỗn
cỡt pasâi.

11 "Ma máh proai cứq tỡ ễq tamứng
sương cứq;
tỗp I-sarel tỡ ễq yám noap cứq.
12 Ngkíq cứq táh yỗn alới tíng puai
mứt pahỡm coang ngian alới,
alới táq puai rangứh bữm.
13 Ơ! Khân cũai proai cứq ma
tamứng santoiq cứq,
cớp táq tapun cứq,
14 ki cứq lứq táq yỗn alới chíl riap
máh cũai ca ễ táq alới;
cớp atĩ cứq toâp toâq chuai alới
yỗn bữn riap máh cũai ca kêt
alới.
15 Ngkíq nheq tữh cũai ca kêt Yiang
Sursĩ ễ cucốh choâng moat
án,
cớp cứq lứq manrap alới mantái
níc.
16 Ma anhia, ki cứq chứm siem yỗn
bữn cha crơng sana ễm,
cớp cứq yỗn anhia nguaiq
thrương dỡq khĩal ĩt tễ
tamáu."

82

*Yiang Sursĩ Rablớh Cũai Ca Rasữq Cũai Canŏh**

* **81: 81:0** Cansái ũat tễ Asap. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat.
* **82: 82:0** Cansái ũat Asap.

1 Yiang Sursĩ cỡt sốt tỗp rôm tâng paloŏng,
dếh alới ca samoât yiang hỡ.
Án rablớh tỗp alới neq:
2 “Nheq tữh anhia ca rasữq tỡ bữn tanoang tapứng!
Cóq anhia chỗi ĩt noâng pahỡm cũai loâi.
3 Cóq anhia rasữq pĩeiq tễ máh cũai túh cadĩt cớp máh con cumuiq.
Cóq anhia rablớh tanoang tễ cũai túh ngua cớp cũai túh cadĩt.
4 Cóq anhia chuai máh cũai túh arức cớp cũai túh cadĩt yỗn ỡt ien khễ.
Cóq anhia chuai alới yỗn vớt tễ atĩ cũai sâuq.

5 “Anhia la sacũl lứq, tỡ bữn dáng ntrớu!
Cớp anhia bữn mứt pahỡm loâi la-ỡq!
Anhia tỡ bữn táq muoi ramứh o ntrớu yỗn dũ náq cũai têq ỡt tanoang o.
6 Cứq khoiq pai chơ neq: ‘Anhia la samoât máh yiang tê,
cớp dũ náq anhia la con án ca sốt toâr lứq.’
7 Ma nỡ-ra, tỗp anhia lứq cuchĩt riang cũai canŏh tê.
Dỡi tamoong anhia lứq vớt machớng máh cũai sốt canŏh tê.”

8 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia toâq rablớh dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi,
yuaq dũ cruang cũai la anhia toâp ndỡm.

83

*Sễq Yiang Sursĩ Chíl Riap Cũai Ca Ễ Táq Tỗp I-sarel**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi ỡt rangiac sâng,
cớp chỗi dadŏq noâng tâng mứt.
2 Nhêng nâi! Máh cũai ễ chíl anhia, tabŏq táq ranáq ki sanua.
Alới kêt anhia táq choac chóq anhia.
3 Alới sarhống dŏq chuaq ngê ễ táq máh cũai sa-âm anhia,
cớp alới sarhống ễ chíl máh cũai anhia bán curiaq.
4 Alới pai neq: “Âu hâi, hái pỡq talốh cruang alới,
táq ngkíq noau lứq tỡ bữn sanhữ noâng ramứh tỗp I-sarel.”

5 Chơ alới mpruam muoi mứt ễ chíl anhia.
6 Tỗp alới la neq: cũai Ê-dôm, cũai It-ma-el, cũai Mô-ap, cũai Hacri,
7 cũai Kê-bal, cũai Amôn, cũai A-maléc, cũai Phi-li-tin, cớp cũai Ti-rơ.
8 Dếh cũai Asi-ria hỡ la pruam muoi mứt cớp alới tê.
Cũai Asi-ria la yớu cớp tŏng toiq Lot.

9 Sễq anhia táq chóq alới samoât anhia khoiq táq chóq tỗp Ma-dian,
chóq tỗp Si-sara, cớp chóq tỗp Yabin pỡ crỗng Ki-sôn ki.
10 Anhia khoiq chíl riap tỗp alới ki cheq vil Ndor,
ntốq ki sac alới cỡt abuoiq nheq tâng cutễq.
11 Sễq anhia táq máh cũai sốt alới cỡt ariang Ô-rep cớp Sê-êp.
Sễq anhia rachíl yỗn riap nheq tữh cũai sốt alới,
riang anhia khoiq táq chóq Sê-bah cớp Sal-muna,
12 yuaq alới pai neq:
“Hâi! Hái pỡq cheng ĩt cutễq Yiang Sursĩ, chơ hái ễn ndỡm.”

13 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn alới cỡt ariang cuyal avêng,
cỡt ariang cuyal sapâr alức,

* **83: 83:0** Cansái ũat Asap.

14 cớp cỡt ariang ũih cat tĩah, chơ
trỏh achỗn chu cóh.
15 Ngkíq, sễq anhia yỗn cuyal rapuq
mandễt alới,
yỗn alới cỡt ngcỏh cỗ tễ rapuq
ki.
16 Sễq anhia táq yỗn alới sâng casiet
táq,
ngkíq nỏq alới dáng anhia bữn
chớc toâr lứq.
17 Sễq anhia táq yỗn alới cỡt pê cớp
cangcoaih ngcỏh níc.
Sễq anhia táq yỗn alới bữn mứt
casiet cớp cuchĩt pứt nheq.
18 Sễq anhia táq yỗn alới dáng anhia
la Yiang Sursĩ.
Ống anhia toâp la sốt toâr lứq
tâng paloỏng cớp tâng cốc
cutễq nâi.

84

*Santoiq Cumíq Yoc Ễ Ỡt Tâng Dống Sang Toâr**

1 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Ntốq anhia ỡt la nêuq o lứq.
2 Cứq yoc lứq ỡt tâng ntốq ki.
Mứt cứq ễr áiq tháng yoc ễ ỡt
tâng Dống Sang Toâr Yiang
Sursĩ.
Cứq bữn mứt pahỡm bũi óh
dỏq ũat khễn Yiang Sursĩ ca
tamoong níc.
3 Máh chớm chap la mut ỡt loâng
tâng ki,
cớp chớm toâiq toâq táq sóh
yỗn têq án panứm tarễl cheq
prông sang Yiang Sursĩ.
Anhia la Yiang Sốt Toâr Lứq,
cớp anhia la Puo cứq cớp Yiang
Sursĩ cứq.
4 Bốn lứq cũai ca bữn ỡt tâng dống
anhia.
Alới ũat khễn anhia mantái níc,
cớp tỡ nai tangứt.

5 Bốn lứq cũai ca bữn roap ỏc bán
rêng tễ anhia,
alới ễr áiq yoc ễ pỡq sang toam
anhia pỡ cóh Si-ôn.
6 Toâq alới pỡq pha ntốq cutễq khỗ,
la avúng Baca,
ma anhia táq yỗn ntốq ki bữn
dỡq mec,
samoât dỡq mia sễng tâng ntốq
ki, táq yỗn bữn ỏc bốn puan.
7 Bo alới pỡq, alới bữn rêng tữm ễn.
Tữ toâq pỡ cóh Si-ôn, ki alới ỡt
choâng moat Yiang Sursĩ,
án ca Yiang sốt toâr clữi nheq tễ
yiang canỏh.

8 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Sễq anhia tamứng sương san-
toiq cứq câu.
Ơ Yiang Sursĩ Yacốp sang ơi!
Sễq anhia pachêng cutữr
tamứng cứq nứng.
9 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia satốh
ỏc bốn yỗn puo hếq,
la puo ca anhia khoiq rươh.

10 Muoi tangái tâng Dống Sang Toâr
anhia
la o clữi tễ muoi ngin tangái
tâng ntốq canỏh.
Cứq sâng bũi pahỡm ỡt kĩaq ngoah
toong dống Yiang Sursĩ cứq
sang,
hỡn tễ cứq ễ ỡt tâng dống cũai
loâi.
11 Anhia la Yiang Sursĩ ca samoât
riang ỏc poang yỗn hếq.
Cớp anhia cataáng ra-óq hếq.
Anhia bữn mứt laviei chóq hếq,
cớp anhia noap hếq tê.
Anhia tỡ bữn pasếq muoi ramứh o
ntrớu yỗn cũai ca puai rana
tanoang.
12 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Bốn lứq cũai ca noap anhia
nheq tễ mứt pahỡm!

85

*Câu Sễq Yỗn Dống Cruang Cỡt Ien**

* **84: 84:0** Cansái ũat tễ tỗp con samiang Cô-ra. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat. * **85: 85:0** Cansái ũat tỗp samiang Cô-ra. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq
sarũiq táq máh cũai tâng
cloong cutễq anhia.
Anhia khoiq táq yỗn cũai I-sarel
bữn ỡt o loah matoat tiaq.
2 Anhia khoiq táh lôih yỗn máh cũai
proai anhia.
Anhia khoiq pul clỡp chơ máh
lôih alới.
3 Anhia tỡ bữn cutâu mứt noâng
chóq alới.
Anhia khoiq arũiq chơ máh ŏc
cutâu anhia.

4 Ơ Yiang Sursĩ ca chuai amoong hếq
ơi!
Sễq anhia táq yỗn hếq cỡt o loah
matoat tiaq.
Sễq anhia arũiq loah máh ŏc
anhia cutâu mứt chóq hếq.
5 Anhia ễ cutâu mứt níc chóq hếq
tỡ?
Tỡ la anhia ễ nhôp níc dũ dỡi
cũai tỡ?
6 Sễq anhia chuai hếq yỗn bữn
tamoong loah,
dŏq hếq la cũai proai anhia bữn
bũi ỡn cớp anhia.
7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn ŏc
ayooq ỡt cớp hếq mantái níc.
Cớp sễq anhia chuai amoong
hếq nứng.

8 Sanua cứq ễ tamứng máh santoiq
Yiang Sursĩ atỡng,
Ncháu khoiq ữq yỗn ŏc ien
khễ pỡ proai án, la máh cũai
sa-âm án.
Ma cóq alới chỗi píh loah chu
ngê sacũl.
9 Lứq samoât anhia khoiq thrũan
dŏq ŏc tamoong yỗn cũai yám
noap anhia.
Cớp têq hếq hữm chớc ang-ữr tễ
anhia tâng cruang cutễq hếq.

10 Ŏc ayooq anhia ramóh parnơi cớp
ŏc sa-âm tễ tỗp I-sarel.
Ŏc tanoang o tỗp I-sarel cỡt ratoi cớp
ŏc ien khễ ca anhia yỗn alới.

11 Nâi la samoât ŏc sa-âm tễ cũai I-
sarel suol achỗn tễ cốc cutễq
nâi,
cớp ŏc tanoang o tễ Yiang Sursĩ
tapoang asễng tễ paloŏng.
12 Lứq samoât ngkíq, Yiang Sursĩ
yỗn hếq bữn ống ŏc o sâng,
cớp cutễq hếq têq amia sarnóh
sarbống sa-ữi lứq.
13 Ŏc tanoang o pỡq nhũang Yiang
Sursĩ, dŏq cháh rana yỗn án
pỡq.

86

*Ŏc Câu Sễq Chuai**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
pachêng cutũr,
tamứng cớp roap ĩt ŏc cứq câu
sễq,
yuaq cứq ramóh ŏc tỗiq bap cớp
ŏq lứq.
2 Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ
cuchĩt,
yuaq cứq puai ống ngê anhia
sâng.
Anhia la Yiang Sursĩ cứq.
Cứq sễq anhia chuai amoong
cứq,
yuaq cứq táq ranáq anhia cớp
sa-âm anhia.
3 Ơ Ncháu ơi! Sễq anhia sarũiq táq
cứq,
yuaq cứq câu sễq tễ anhia nheq
tangái.
4 Sễq yỗn mứt pahỡm cứq, la cũai
táq ranáq anhia,
sâng bũi hỡr, yuaq cứq chiau
mứt pahỡm cứq pỡ Ncháu.
5 Ơ Ncháu ơi! Anhia la o la-ỡq cớp
táh lôih yỗn máh cũai.
Anhia ayooq lứq máh cũai câu
sễq chu anhia.

6 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
pachêng cutũr, tamứng san-
toiq cứq câu sễq tễ anhia.
Sễq anhia tamứng santoiq cứq
cuclỗiq cucling.

* **86: 86:0** Santoiq tễ Davĩt câu sễq.

7 Tâng tangái túh arức cứq arô níc anhia,
yuaq anhia ta-ỡi sương santoiq cứq câu sễq.

8 Ơ Ncháu ơi! Lứq tỡ bữn yiang aléq ma ariang anhia.
Cớp tỡ bữn ranáq ntrớu ma ĩn ranáq anhia.
9 Nỡ-ra, nheq tữh cruang cũai ca anhia khoiq tễng,
lứq alới toâq sang toam choâng moat anhia, cớp khễn ramứh anhia.
10 Yuaq anhia la sốt toâr lứq, cớp táq sa-ữi ranáq salễh,
ống manoaq anhia toâp la Yiang Sursĩ.

11 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia arĩen cứq tễ ranáq anhia yoc cứq táq,
khễ cứq táq puai máh ŏc pĩeiq níc tễ anhia.
Sễq anhia táq yỗn mứt pahỡm cứq dáng yám noap ramứh anhia.
12 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Cứq khễn cớp sa-ỡn anhia nheq tễ mứt pahỡm.
Cớp cứq pỡq pau atỡng tễ ramứh sốt toâr anhia tái-mantái.
13 Anhia ayooq cứq la-ỡq lứq!
Anhia khoiq chuai cứq yỗn vớt tễ ŏc cuchĩt.

14 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Bữn cũai achỗn tỗ bữm yuor tayứng ễ chíl cứq.
Cớp máh cũai pla chuaq rana ễ cachĩt cứq.
Alới tỡ bữn chanchớm ntrớu tễ anhia.
15 Ma anhia, Ncháu ơi! Anhia la Yiang Sursĩ bữn mứt sarũiq cớp ayooq níc.
Anhia bữn mứt laviei, cớp bữn moang ŏc ayooq cớp ŏc pĩeiq.
16 Sễq anhia nhêng salĩq cứq, cớp sarũiq táq cứq nứng.
Sễq anhia yỗn cứq, la cũai táq ranáq anhia, bữn bán rêng;
cớp sễq anhia chuai amoong cứq,
yuaq cứq táq ranáq anhia machớng mpiq cứq khoiq táq tễ nhũang chơ.
17 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yỗn cứq bữn muoi tếc la anhia táq o chóq cứq.
Ngkíq nŏq máh alới ca kêt cứq bữn hữm tếc ki,
chơ alới sâng casiet toâq alới hữm anhia chuai cớp aliam cứq.

87

*Santoiq Khễn Vil Si-ôn**

1 Yiang Sursĩ khoiq ayứng vil án tâng cóh Si-ôn la cóh miar khong án.
2 Yiang Sursĩ ayooq vil Si-ôn clữi nheq tễ ntốq canŏh tâng cruang I-sarel.
3 Yiang Sursĩ atỡng ramứh o tễ anhia ca ỡt tâng vil án neq:
4 “Toâq cứq chĩc dŏq máh ramứh cũai trĩh cứq,
lứq cứq chĩc dếh ramứh cũai tâng máh cruang Ê-yip-tô,† Ba-bulôn, Phi-li-tin, Ti-rơ, cớp Ê-thia-bi.
Cứq noap máh cũai ki samoât riang alới canỡt tâng vil Si-ôn tê.”

5 Cớp bữn noau pai tễ vil Si-ôn neq: “Cũai tễ dũ cruang la samoât alới canỡt tâng vil ki tê.
Cớp Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq bán kĩaq alới tâng vil ki.”

6 Toâq Yiang Sursĩ chĩc dŏq ramứh dũ náq cũai,

* **87: 87:0** Cansái ũat tễ tỗp con samiang Cô-ra. Vil Yaru-salem noau dŏq Vil Si-ôn hỡ. † **87:4 87:4** Tâng parnai Hê-brơ noau chĩc ‘cruang Rahap’ ma ramứh ‘Rahap’ sacâm tễ cruang Ê-yip-tô.

ki án chĩc neq: “Dếh máh cũai
nâi la khoiq canỡt tâng vil Si-
ôn tê.”

7 Ngkíq alới ũat cớp puan sarai, dếh
pai neq:
“Tâng vil Si-ôn nâi, hếq bữn ŏc
bốn puan.”

88

*Sễq Yỗn Chuai Amoong Tễ Ŏc Cuchĩt**

1 Ơ Ncháu ơi! Anhia la Yiang Sursĩ
ca chuai amoong cứq.
Nheq tangái sadâu cứq ỡt rasễq
rasuong níc chóq anhia.
2 Yỗn máh santoiq cứq sễq toâq pỡ
anhia.
Sễq anhia pachêng cutữr
tamứng nứng santoiq cứq câu
sễq anhia chuai.

3 Mứt pahỡm cứq bũl ŏc túh arức,
ngkíq dỡi tamoong cứq khoiq
cheq ễ cuchĩt chơ.
4 Noau noap cứq amut tâng máh
cũai cheq ễ cuchĩt.
Cứq cỡt samoât cũai ŏq rêng.
5 Ariang noau dŏq cứq tâng mpứng
dĩ cũai khoiq cuchĩt,
ariang cứq bếq tâng ping cu-
muiq cớp anhia tỡ bữn sanhữ
noâng,
cớp yơng lứq tễ anhia têq chuai.
6 Anhia khoiq achúh cứq tâng ntốq
yarũ,
cớp dŏq cứq tâng ntốq cũai
cuchĩt ỡt.
7 Ŏc cutâu mứt tễ anhia cỡt samoât
crơng ntâng lứq catết cứq,
ariang dỡq lampóh calứp nheq
tỗ cứq.

8 Anhia táq yỗn máh yớu ratoi lứq
cớp cứq, táh chíq cứq,
yuaq alới tỡ ễq hữm noâng cứq.
Samoât cứq ỡt tâng cuaq tũ, tỡ
têq loŏh noâng.
9 Moat cứq cỡt sỡm, cỗ tian ŏc túh
ngua.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq sacỡ atĩ achỗn
cu rangái bo cứq câu sễq tễ
anhia.

10 Anhia apáh chớc salễh anhia yỗn
cũai cuchĩt hữm tỡ?
Têq cũai cuchĩt yuor tayứng
khễn anhia tỡ?
11 Têq alới ca ỡt tâng ping cumuiq
pỡq atỡng tễ ŏc anhia ayooq
mantái níc tỡ?
Tâng ntốq nsóq abuoiq, noau
noâq têq atỡng tễ anhia la
tanoang tapứng?
12 Noau noâq têq dáng tễ ranáq
salễh anhia tâng ntốq canám
ki?
Alới ca ỡt tâng ntốq ki tỡ bữn noau
sanhữ noâng,
têq pỡq atỡng tễ ranáq tanoang
o anhia tỡ?

13 Ma cứq, ki cứq arô sễq anhia
chuai, Yiang Sursĩ ơi.
Cu tarưp cứq câu sễq tễ anhia.
14 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cỗ nŏq anhia táh
cứq?
Yuaq nŏq anhia nguai chíq tễ
cứq?

15 Tễ bo cứq noâng póng, cứq khoiq
chĩuq túh arức cớp cheq ễ
cuchĩt.
Cứq khoiq chĩuq tanhĩr ŏc croŏq tễ
anhia,
ngkíq sanua cứq chanchớm
ntrớu la tỡ loŏh noâng.
16 Ŏc anhia cutâu mứt tĩn sarúq cứq.
Ŏc croŏq tễ anhia khoiq pupứt
chíq cứq.
17 Nheq sadâu tangái ŏc croŏq ki ỡt
sarlũm pĩal cứq,
cỡt samoât dỡq lut nheq mpễr
cứq.
18 Anhia khoiq táq yỗn máh cũai cứq
ayooq cớp yớu ratoi lứq cớp
cứq ỡt yơng tễ cứq.

* **88: 88:0** Cansái ũat tễ Hê-man, tỗp Ê-tra; cớp cansái ũat tễ tỗp con samiang Cô-ra. Yỗn án ca sốt tỗp sương ũat.

Dũ ntốq cứq pỡq, ki bữn ống ŏc
canám sâng.

89

*Ŏc Yiang Sursĩ Par-ữq Cớp Davĩt**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq yoc ũat khễn
tễ ŏc ayooq anhia mantái níc.
Cứq yoc lứq pau atỡng tễ ŏc
pĩeiq níc tễ anhia tâng dỡi
tamoong cứq,
yỗn ranáq anhia parchia dũ dỡi
chumát.
2 Cứq pai ŏc ayooq tễ anhia ỡt
mantái níc,
cớp ŏc pĩeiq tễ anhia la khâm
samoât riang paloŏng.

3 Anhia khoiq pai neq: "Cứq khoiq
parkhán cớp Davĩt, án ca táq
ranáq cứq.
Án la manoaq cũai cứq rươh.
4 Cứq khoiq par-ữq cớp án neq:
'Cứq ễ táq yỗn tŏng toiq mới
bữn cỡt puo mantái níc,
dŏq pláih loah mới tâng dũ dỡi
cũai.' "

5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Alới ca ỡt tâng
paloŏng, bữn khễn ranáq
salễh anhia.
Toâq ranễng anhia rôm parnơi tâng
ki,
lứq alới khễn ŏc pĩeiq anhia.
6 Tỡ bữn noau tâng paloŏng ĩn Yiang
Sursĩ.
Lứq tỡ bữn noau tâng ki têq
tarlĩ cớp anhia.
7 Tỗp ranễng rôm tâng paloŏng la
ngcŏh lứq anhia, Yiang Sursĩ
ơi.
Alới ngcŏh anhia clữi tễ nheq tễ
canŏh.

8 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu ca Sốt Toâr
Lứq ơi!
Lứq tỡ bữn noau bữn chớc toâr
ĩn anhia bữn.
Yiang Sursĩ ơi! Dũ ranáq anhia táq
la pĩeiq lứq.

9 Anhia toâp sốt dỡq mưt ca canoâq
hâp.
Toâq dỡq lampóh satũol rêng,
ki anhia táq yỗn cỡt laviei
tangứt loah.
10 Anhia khoiq tĩn sarúq cớp cachĩt
ngươc tuang, ramứh Rahap.
Nhơ tễ chớc bán rêng anhia,
ki anhia khoiq chíl riap máh
cũai kêt anhia.
11 Paloŏng cớp cốc cutễq nâi la
anhia toâp ndỡm.
Anhia khoiq tễng cốc cutễq cớp
dũ ramứh ca ỡt tâng ki.
12 Anhia khoiq tễng angia pỡng cớp
angia pưn.
Cóh Tabor cớp cóh Her-môn la
samoât án ũat bũi óh dŏq
khễn ramứh anhia.
13 Anhia bữn chớc toâr lứq!
Cớp bán rêng anhia la toâr lứq
tê!
14 Anhia cỡt sốt dũ ramứh, nhơ tễ ŏc
tanoang cớp ŏc rablớh pĩeiq
lứq.
Cớp tâng dũ ranáq anhia táq, ki
anhia apáh ŏc ayooq cớp ŏc
pĩeiq.

15 Bốn lứq alới ca dáng ũat khễn
anhia,
cớp alới ca ỡt tâng ŏc poang tễ
anhia claq, Yiang Sursĩ ơi.
16 Nhơ tễ anhia, ngkíq alới sâng bũi
pahỡm nheq tangái,
cớp alới khễn anhia, yuaq anhia
la tanoang o.
17 Nhơ tễ chớc anhia, ngkíq anhia
yỗn hếq chíl riap.
Cớp nhơ tễ ŏc ayooq anhia hếq
bữn riap.
18 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Yiang
bráh o lứq,
cớp lứq pĩeiq tỗp I-sarel sang
anhia.
Anhia khoiq yỗn hếq bữn puo
dŏq cataing ra-óq hếq.

19 Bo ki, anhia atỡng cũai tang bỗq
anhia na parnáu mpáu neq:

* **89: 89:0** Cansái ũat tễ E-than, tỗp Ê-tra.

"Cứq khoiq chuai manoaq
tahan ca bữn ramứh ranoâng.
Cứq khoiq achỗn manoaq cũai
póng tễ cũai proai yỗn cỡt
puo.
20 Cứq khoiq rươh Davĩt, án ca táq
ranáq cứq,
cớp cứq chóh án yỗn cỡt puo, na
táq tếc tốh dỡq phuom tâng
plỡ án.
21 Atĩ cứq toâp lứq chuai án mantái
níc,
cớp chớc cứq ễ chuai án yỗn
bữn rêng.
22 Cũai par-ũal án, lứq alới tỡ nai
chíl riap án.
Cớp cũai loâi tỡ têq padâm án
ntrớu.
23 Máh cũai chíl án,
lứq cứq pupứt nheq alới yáng
moat án toâp.
Cớp cứq cachĩt nheq máh cũai
kêt án.
24 Cứq ayooq níc án,
chơ án têq sa-âm cứq samoât
samơi.
Nhơ tễ cứq ỡt cớp án,
ngkíq chớc án cỡt toâr achỗn
ễn.
25 Cứq chiau yỗn án ndỡm cruang
la-a lứq, noap tễ dỡq mưt Mê-
di-tarian
toau toâq crỗng Ơ-phơ-rat.
26 Ngkíq Davĩt pai chóq cứq neq:
'Anhia la Mpoaq cứq, cớp Yiang
Sursĩ cứq.
Anhia bán kĩaq cớp chuai
amoong cứq.'
27 Chơ cứq dỏq án la con clúng cứq,
cớp yỗn án cỡt puo toâr clữi
nheq tễ puo canỏh tâng cốc
cutễq nâi.
28 Cứq ayooq án níc,
cớp santoiq cứq par-ữq cớp án
tỡ nai pứt.
29 Máh tỏng toiq án lứq bữn níc;
tangái léq ma noâng bữn
paloỏng,
tỏng toiq án lứq noâng cỡt níc
puo.
30 "Khân con châu án tỡ bữn táq
puai máh phễp rit cứq,
cớp tỡ bữn táq puai máh ỏc cứq
ớn;
31 cớp khân alới clốq táq níc lôih
chóq phễp rit cứq,
cớp tỡ bữn yống máh ỏc cứq
patâp;
32 khân alới táq ngkíq, cứq ễ toân
cớp manrap alới, cỗ tian lôih
alới táq.
33 Ma cứq tỡ bữn ĩt loah ỏc ayooq tễ
Davĩt,
cớp cứq tỡ bữn calỡih táh máh
ỏc cứq khoiq ữq cớp án.
34 Cứq tỡ bữn táq plĩn santoiq tễ máh
ỏc cứq parkhán cớp án.
Cớp santoiq ca khoiq loỏh tễ bỗq
cứq, lứq tỡ nai cỡt ralêq.
35 Cứq khoiq ữq nhơ ramứh cứq.
Chơ cứq lứq táq machớng cứq
ữq, yuaq cứq la Yiang Sursĩ.
Cứq tỡ nai pai lauq chóq Davĩt.
36 Ma tỏng toiq án noâng bữn níc,
tangái léq moat mandang
noâng claq,
tangái ki tỏng toiq án noâng cỡt
níc puo.
37 Cruang ki noâng ỡt mantái níc.
Rliang casâi la tếc yỗn noau
têq sanhữ níc tễ máh ỏc cứq
khoiq ữq chơ."

38 Ma Yiang Sursĩ ơi, anhia khoiq
nhôp án ca anhia rươh yỗn
cỡt puo.
Anhia khoiq táh cớp tỡ bữn
noap noâng án.
39 Anhia khoiq táh nheq chơ máh ỏc
anhia parkhán cớp án, la cũai
táq ranáq anhia.
Anhia khoiq voang vuam án
tâng cutễq.
40 Anhia khoiq talốh máh viang
caruang vil án.
Cớp anhia khoiq táq yỗn ntốq
campáng khong án cỡt ralốh
nheq chơ.
41 Máh cũai pỡq pha, alới tuoiq ĩt
nheq crơng án,

cớp tốp ca ỡt mpễr vil án,
cacháng ayê án.
42 Anhia khoiq yỗn alới chíl riap án.
Anhia táq yỗn máh cũai kêt án
sâng bũi pahỡm.
43 Anhia khoiq táq yỗn crơng choac
án tỡ bữn cỡt kia noâng,
cớp bo án rachíl, anhia tỡ bữn
chuai noâng án.
44 Anhia khoiq pupứt chớc án cỡt
puo.
Cớp anhia khoiq cutớl án asễng
tễ cachơng puo dốq tacu.
45 Anhia khoiq táq yỗn án cỡt thâu,
ma tỡ yũah ngư án thâu.
Cớp anhia khoiq táq yỗn án ramóh
ốc casiet lứq.

46 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Noâng dũn
maléq anhia ỡt tooq?
Noâng dũn maléq anhia sâng
cutâu mứt chóq cứq samoât
ũih blữ?
47 Sễq anhia chanchớm loah tễ dỡi
tamoong cứq la cakéh.
Sễq anhia sanhữ, anhia khoiq
tễng cũai yỗn tamoong,
ma chái lứq alới cuchĩt.
48 Noau têq tamoong, ma tỡ nai
cuchĩt?
Cớp noau têq chuai amoong dỡi
án bữm tễ ốc cuchĩt?

49 Ơ Ncháu ơi! Ntrớu anhia têq
apáh yỗn hếq dáng anhia
noâng ayooq hếq, machớng
tễ nhũang?
Cớp nốq têq hếq dáng anhia
noâng yống níc máh ốc anhia
par-ữq cớp Davĩt?
50 Ơ Ncháu ơi! Chỗi khlĩr cứq,
cũai táq ranáq anhia, ca chĩuq
noau ayê ra-ac níc.
Lứq cứq chĩuq cớp cayớm dỡq
tâng mứt pahỡm máh ốc noau
pupap cứq.
51 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Alới ca tỡ ễq
sa-âm anhia,
alới ayê ra-ac níc án ca anhia
khoiq rươh yỗn cỡt puo.
Ntốq léq án pỡq, lứq alới ayê
ra-ac án ntốq ki.

52 Lứq khễn Yiang Sursĩ mantái níc.
Amen! Amen!

Pún Pỗn

90

*Santoiq Môi-se Câu**

1 Ơ Ncháu ơi! Tễ dỡi nâi toau toâq
dỡi ki,
dũ dỡi cũai, lứq hếq poâng níc
anhia.
2 Nhũang máh cóh tỡ yũah bữn, cớp
nhũang anhia tỡ yũah tễng
cốc cutễq nâi,
tễ dâu lứq cớp toau toâq parsốt,
anhia la lứq Yiang Sursĩ.

3 Anhia ớn máh cũai cỡt loah tâng
cloong cutễq.
Cỗ anhia khoiq tễng alới tễ
cutễq,
ngkíq alới cóq chu loah pỡ
cutễq.
4 Muoi ngin cumo yáng moat anhia
la samoât riang muoi tangái
tâng dỡi nâi.
Ma muoi ngin cumo ki la ariang
noau bếq muoi sartâp tâng
sadâu sâng.
5 Anhia yỗn cũai tamoong mahỗi
sâng, samoât riang noau rláu
mpáu bo bếq.
Cớp cũai la samoât riang bát
dáh tâng poang tarưp.
6 Lứq pai bát ki dáh chái lứq tâng
tarưp cớp cỡt piar,
ma toâq tabữ, án saroi cớp
sangot khỗ.†

7 Ốc anhia cutâu mứt táq yỗn hếq
cỡt ngcỏh,
cớp táq yỗn hếq pứt mứt tháng.
8 Anhia dỡq lôih hếq choâng moat
anhia toâp,

* **90: 90:0** Ốc Môi-se câu. Án la cũai khong Yiang Sursĩ. † **90:6 90:6** Rana 5 cớp 6 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cớp hếq tỡ têq cutooq máh ŏc
lôih tễ anhia yỗn clỡp.

9 Dỡi tamoong hếq cỡt cakéh lứq cỗ
tian anhia cutâu mứt.
Dỡi tamoong ki ỡt mahỗi sâng,
samoât riang hếq cusốh
tangứh muoi taláp.
10 Anhúq hếq bữn tapul chít cumo,
ma khân bán rêng, ki anhúq
hếq bữn tacual chít cumo.
Ma sốt anhúq hếq, ki ramóh
moang ŏc túh arức cớp ngua
ngiep,
yuaq dỡi tamoong hếq vớt chái
lứq, chơ hếq cuchĩt.
11 Noau têq dáng tễ mứt cutâu an-
hia, la ntâng máh léq?
Ŏc cutâu ki táq yỗn cũai sâng
ngcŏh cớp yám noap anhia.

12 Sễq anhia arĩen hếq yỗn dáng
ngih tangái hếq noâng bữn
tamoong,
yỗn hếq têq bữn mứt pahỡm
roan rangoaiq tễ anhia.
13 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Noâng maléq
dũn anhia nhôp hếq?
Sễq anhia sarũiq táq chóq máh
cũai táq ranáq anhia.
14 Cu tarưp sễq anhia yỗn hếq bữn
roap ŏc ayooq tễ anhia,
ki tũiq anhúq hếq bữn ũat khễn
bũi óh níc.
15 Sễq anhia yỗn hếq bữn tangái bũi
hỡr li cớp tangái anhia khoiq
yỗn hếq ramóh túh coat,
cớp li cớp máh cumo hếq khoiq
chĩuq túh arức.
16 Sễq anhia yỗn hếq ca táq ranáq
anhia, cớp nheq con châu hếq
bữn hữm máh ranáq anhia
khoiq táq, la cỗ nhơ chớc toâr
lứq anhia.

17 Sễq Yiang Sursĩ, la Ncháu hếq,
satốh ŏc bốn pỡ hếq,
cớp chuai tễ máh ranáq atĩ hếq
táq yỗn pân cỡt níc.

91

Yiang Sursĩ Rabán Kĩaq

1 Cũai aléq ma toâq poâng Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq,
cũai ki lứq bữn ỡt ien khễ tâng
ntốq Yiang Sursĩ bán kĩaq.
2 Cũai ki pai chóq Yiang Sursĩ neq:
"Anhia rabán kĩaq cứq. Anhia
la Yiang Sursĩ ca cứq sa-âm
nheq mứt pahỡm."

3 Lứq án rabán kĩaq mới yỗn vớt
tễ ŏc túh coat ca mới tỡ bữn
dáng,
cớp tễ a-ĩ tacóh ntâng lứq têq
cachĩt mới.
4 Lứq án ra-óq mới samoât riang
ntruoi ra-óq con án yỗn ỡt ien
khễ nhưp khlap.
Ŏc tanoang tapứng tễ án la
samoât khễl cớp samoât
crơng campáng yỗn mới.
5 Ngkíq mới tỡ bữn ngcŏh ramóh
croŏq noâng toâq sadâu,
tỡ la saráh tamĩang sapâr tâng
tangái.
6 Cớp tỡ bữn ngcŏh noâng ŏc a-ĩ ca
toâq bo canám,
tỡ la ŏc cuchĩt ca ễ pupứt tâng
tangái.
7 Bữn muoi ngin náq dớm cuchĩt
cheq mới,
cớp muoi chít ngin náq dớm
cuchĩt mpễr mới,
ma ŏc cuchĩt ki tỡ têq toâq pỡ
mới.
8 Ma mới lứq bữn nhêng cớp hữm
Yiang Sursĩ culáh cóng chóq
cũai loâi.

9 Yuaq mới khoiq bữn Yiang Sursĩ
sốt clữi nheq tễ canŏh cỡt
ntốq campáng mới,
10 ngkíq ŏc túh coat tỡ têq toâq cheq
mới,
cớp tỡ bữn bữn ŏc a-ĩ tacóh têq
toâq cheq ntốq mới ỡt.
11 Yiang Sursĩ lứq ớn máh ranễng án
tễ paloŏng toâq bán kĩaq níc
mới.

12 Cớp alới lứq dỡ mới toâq atĩ alới,
tỡ yỗn ayững mới cỡt bớc chũl
ntrớu tâng tamáu.
13 Ma mới lứq bữn tĩn máh plỡ cula
samín cớp plỡ cusân tur.
Cớp mới bữn tĩn cula samín pla
lứq, tĩn dếh ngươc tuang hỡ.

14 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq lứq
chuai amoong án ca ayooq
cứq.
Cứq lứq bán kĩaq án ca yám
noap ramứh cứq.
15 Toâq án arô, cứq lứq ta-ỡi án.
Toâq án ramóh túh coat, cứq lứq ỡt
parnơi cớp án.
Cứq yỗn án bữn vớt tễ ốc cuchĩt,
cớp cứq achưng alư án.
16 Cứq táq yỗn án sâng tanga
pahỡm, cỗ án bữn tamoong
dũn,
cớp cứq lứq chuai amoong án.”

92

*Cansái Ũat Khễn**

1 Ơ Yiang Sursĩ sốt clữi nheq tễ
canỏh ơi! Lứq o yỗn hếq
sa-ỡn anhia!
Crái lứq yỗn máh cũai ũat khễn
ramứh anhia.
2 Dũ tarưp pau atỡng tễ ốc anhia
ayooq mantái níc,
cớp dũ sadâu pau atỡng tễ an-
hia la Yiang tanoang tapứng
lứq.
3 Noau tapáih crơng lampỡiq,
bot trua muoi chít cansái, cớp
bữn dếh sương achúng hỡ.
4 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia yỗn cứq
sâng bũi o cỗ nhơ tễ ranáq
anhia táq.
Nhơ tễ ranáq ki, cứq ũat bũi óh
lứq.

5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ranáq anhia táq
la toâr lứq!
Cớp máh sarnớm anhia
chanchớm la yarũ lứq!
6 Máh cũai sacũl tỡ bữn sapúh
ntrớu,
cớp cũai ỏq sarnớm tỡ bữn dáng
tễ ranáq nâi:
7 lứq pai cũai loâi dáh sa-ữi samoât
bát,
cớp cũai táq sâuq cỡt sốc bữn,
ma chumát nheq náq alới cóq
cuchĩt pứt,
8 yuaq anhia la Yiang Sursĩ ca sốt dũ
náq cũai mantái níc.

9 Lứq samoât, Yiang Sursĩ ơi,
cũai aléq ma kêt anhia, án cóq
cuchĩt pứt.
Cũai loâi cóq pláh chap chu dũ
ntốq.
10 Anhia khoiq yỗn cứq bữn rêng
samoât sangũr.
Cỗ anhia khoiq yỗn cứq roap ốc
bốn, ngkíq cứq sâng bũi lứq.
11 Moat cứq khoiq hữm máh cũai ễ
cachĩt cứq, cỡt pê.
Cớp cutũr cứq khoiq sâng
sương cũai loâi nhiam cu-
clỗiq, la alới ca ễ táq cứq.

12 Cũai tanoang o ki toâr achỗn
samoât nỡm tarễc,
tỡ la samoât nỡm aluang sê-da
tâng cóh Lê-banôn.
13 Cũai ki la samoât aluang noau
chóh dỏq tâng dống sang
Yiang Sursĩ.
Aluang ki toâr achỗn tâng Dống
Sang Toâr Yiang Sursĩ hái.
14 Toâq án crương la noâng án cỡt
palâi,
cớp sala án la ramoong o níc.
15 Ranáq nâi apáh tễ ngê Yiang Sursĩ
la lứq pĩeiq.
Án bán kĩaq níc cứq,
cớp án tỡ bữn bữn ngê tỡ o.

93

Yiang Sursĩ La Puo

1 Yiang Sursĩ lứq cỡt Puo.
Án tâc tampâc samoât riang
puo tâc, cớp án bữn chớc
khâm lứq.

* **92: 92:0** Cansái ũat yỗn Tangái Rlu.

Ngkíq cốc cutễq nâi cỡt pacái
cớp tỡ bữn rasĩc.
2 Ntốq anhia tacu cỡt sốt khoiq bữn
tễ dâu lứq chơ.
Anhia khoiq ỡt nhũang tễ tỡ
yũah bữn muoi ramứh ntrớu.

3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Dỡq mưt lampóh
satũol achỗn.
Bữn sương hỗ tễ dỡq lampóh ki
rloâm-rlức tháng.
4 Ma Yiang Sursĩ ca ỡt tâng paloŏng,
án bữn chớc sốt toâr lứq;
án rêng hỡn tễ hỗ dỡq toâr cớp
hỗ dỡq raloâm.

5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Phễp rit anhia tỡ
nai ralêq.
Dống Sang Toâr la ntốq anhia ỡt
lứq bữn mantái níc.

94

Yiang Sursĩ Rablớh Dũ Náq Cũai

1 Ncháu ơi! Anhia la Yiang Sursĩ
carláh dỡq.
Sễq anhia apáh mứt cutâu toâq
anhia carláh dỡq.
2 Anhia la án ca rablớh dũ náq cũai.
Sễq anhia yuor tayứng cớp
culáh cóng chóq máh cũai
achỗn tỗ.
3 Noâng máh léq dũn máh cũai loâi
ỡt bũi óh?
Noâng máh léq dũn, Yiang Sursĩ
ơi?
4 Noâng dũn máh léq cũai loâi achỗn
tỗ,
cớp alới khễn tễ ranáq sâuq
alới?

5 Alới khoiq tĩn sarúq cũai proai
anhia, Yiang Sursĩ ơi.
Alới padâm cũai anhia.
6 Alới cachĩt máh cán cumai, con
cumuiq, cớp cũai miar cruang
hỡ.
7 Alới pai neq: “Yiang Sursĩ tỡ bữn
hữm tốp hái mŏ.
Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang tỡ
bữn noap hái mŏ.”
8 Máh yớu cứq ơi! Nŏq anhia sacũl
níc nneq?
Noâng máh léq dũn nŏq anhia
rien cỡt cũai rangoaiq?
9 Yiang Sursĩ khoiq tễng cutũr,
nŏq án tỡ bữn sâng tỡ?
Án tễng moat,
nŏq án tỡ bữn hữm tỡ?
10 Án ca manrap dũ cruang tâng
cutễq nâi,
nŏq anhia chanchớm án tỡ bữn
manrap máh cũai sốt tâng
cruang hái tỡ?
Án arĩen dũ náq cũai,
nŏq án tỡ bữn dáng ntrớu loâng
tỡ?
11 Lứq Yiang Sursĩ dáng máh
sarnớm cũai chanchớm la tỡ
bữn khlữr ntrớu.

12 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cũai anhia arĩen
ki, alới bữn ŏc bốn sa-ữi.
Alới la cũai anhia atỡng tễ phễp
rit anhia.
13 Anhia yỗn alới bữn rlu tễ ŏc túh
coat máh cũai loâi táq alới,
toau toâq anhia píq prúng to
yỗn cũai loâi sapứl.
14 Lứq Yiang Sursĩ tỡ nai táh máh
proai án,
cớp án tỡ bữn táh máh cũai
khong án.
15 Nỡ-ra, cũai parchĩn,
lứq alới parchĩn pĩeiq ễn,
cớp nheq tữh cũai tanoang o,
lứq pruam cớp alới ki tê.

16 Tỡ bữn noau rapai chuai bo cũai
loâi tếq cứq.
Cớp tỡ bữn noau ỡt coah cứq bo
cũai sâuq apớt cứq.
17 Khân Yiang Sursĩ ma tỡ bữn loâp
chuai,
ki sanua cứq lứq ỡt pỡ ntốq cũai
cuchĩt ỡt.
18 Bo cứq arô neq: “Ayững cứq
salaiq cớp dớm!”
ngkíq ŏc ayooq tễ Yiang Sursĩ
tếc ayứng cứq.
19 Toâq sarnớm cứq sâng túh arức,

ki Yiang Sursĩ toâq aliam cứq
yỗn sâng bũi óh loah.

20 Anhia tỡ bữn pruam cớp cũai
parchĩn parnai chỡng cha,
alới ca parchĩn tỡ bữn pĩeiq
puai phễp rit.
21 Alới sarhống ễ cauq cũai tanoang
o,
cớp alới anoat cũai ŏq ŏc lôih
cóq cuchĩt.
22 Ma Yiang Sursĩ cataing curiaq cứq
cu rangái,
cớp Yiang Sursĩ la ntốq poâng
dŏq bán kĩaq cứq níc.
23 Án carláh dỡq chóq alới la cỗ tian
alới táq lôih,
cớp án pupứt alới la cỗ tian ŏc
loâi alới.
Yiang Sursĩ la lứq Ncháu hái, án
toâp pupứt tỗp alới.

95

Cansái Ũat Khễn Cớp Sang Toam

1 Âu toâq! Cóq hái toâq ũat khễn
Yiang Sursĩ!
Cóq hái sabau arô Yiang Sursĩ
bũi ỡn lứq,
án ca chuai amoong cớp bán
kĩaq hái!
2 Cóq hái toâq rôm choâng moat
án, dŏq sa-ỡn cớp khễn án na
cansái ũat,
3 yuaq Yiang Sursĩ la Yiang sốt toâr
lứq.
Án la Puo toâr clữi nheq tễ yiang
canŏh.
4 Án sốt nheq cốc cutễq nâi,
tễ ntốq yarũ lứq toau toâq anũol
cóh ca sarỡih lứq.
5 Án sốt dỡq mưt, yuaq án toâp tễng.
Cớp án sốt cốc cutễq án khoiq
tễng hỡ.

6 Âu toâq! Cóq hái toâq pũp crap,
sacốh racớl sang toam choâng
moat Yiang Sursĩ, án ca tễng
hái.
7 Án la Yiang Sursĩ hái sang.
Hái la proai án, proai ca án bán
kĩaq.
Hái la samoât cambláng cữu án
dốq chứm siem.

Tangái nâi khân anhia tamứng par-
nai Yiang Sursĩ pai chóq an-
hia,
8 anhia chỗi coang mứt pahỡm
samoât achúc achiac anhia
táq tễ mbŏq
tâng ntốq Mê-ri-ba, tỡ la tâng
ntốq Masah pỡ ntốq aiq.
9 Tam alới khoiq hữm máh ranáq
cứq chuai alới,
ma alới noâng chim cứq níc bo
ỡt tâng ntốq ki.
10 Nheq pỗn chít cumo cứq sâng ũan
lứq chóq alới.
Cứq pai neq: “Cũai ki tỡ ễq puai
ngê cứq,
cớp alới tỡ ễq tamứng ŏc cứq
patâp.”
11 Ngkíq yuaq cứq sâng cutâu mứt
lứq chóq alới,
cớp cứq thễ dũan neq: “Sốt dỡi
lơi cumo,
cứq tỡ yỗn alới bữn mut tâng
ntốq ien khễ cứq khoiq
thrũan dŏq.”

96

Yiang Sursĩ La Puo Ca Sốt Clữi Tễ Canŏh

1 Cóq anhia ũat muoi cansái tamái
ễn, dŏq khễn Yiang Sursĩ.
Ơ máh cũai tâng cốc cutễq nâi
ơi!
Cóq anhia ũat khễn ramứh
Yiang Sursĩ.
2 Cóq anhia ũat khễn Yiang Sursĩ.
Cớp cu rangái cóq anhia atỡng
parnai o tễ án khoiq chuai
amoong anhia.
3 Cóq anhia atỡng tễ chớc ang-ữr
Yiang Sursĩ yỗn dũ cruang
dáng tê,
cớp atỡng tễ máh ranáq salễh
án khoiq táq yỗn dũ náq cũai
dáng.

4 Yuaq Yiang Sursĩ la sốt lứq, pĩeiq
lứq cóq anhia khễn án,
cớp yám noap án clữi nheq tễ
noau yám noap yiang canŏh.
5 Máh yiang cũai canŏh sang la ống
rup sâng.
Ma Yiang Sursĩ khoiq tễng
paloŏng.
6 Mpễr án bữn poang ang-ữr; noau
yám noap lứq án,
machớng noau yám noap puo
tê.
Chớc án la toâr lứq; ntốq án ỡt la
nêuq o lứq.

7 Ơ máh cũai tâng cốc cutễq nâi ơi!
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ.
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ
ca bữn chớc ang-ữr cớp bán
rêng lứq.
8 Cóq anhia khễn ramứh Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq
na dững crơng chiau sang tâng
Dống Sang Toâr.
9 Cóq pũp crap sang toam choâng
moat án ca bữn chớc ang-ữr.
Ơ nheq tữh cũai tâng cốc cutễq nâi
ơi!
Cóq anhia cangcoaih ngcŏh
Yiang Sursĩ.

10 Cóq anhia atỡng dũ cruang neq:
"Yiang Sursĩ la Puo sốt toâr
lứq.
Án tễng cốc cutễq nâi khâm lứq
cớp tỡ yỗn rasĩc noâng.
Nỡ-ra, án rablớh pĩeiq lứq yỗn
nheq tữh cũai."

11 Ơ paloŏng cutễq ơi! Cóq anhia
sâng bũi óh!
Ơ dỡq mưt cớp dũ ramứh charán ỡt
tâng ki ơi!
Cóq anhia hỗ hũal khễn Yiang
Sursĩ.
12 Ơ máh nia sarái cớp dũ ramứh
tâng ki ơi!
Cóq anhia sâng bũi óh.
Chơ máh aluang tâng sarứng sariaq
bữn ũat khễn
choâng moat Yiang Sursĩ tê,
13 yuaq án lứq toâq cỡt sốt nheq cốc
cutễq nâi.
Án sốt nheq tữh cũai na ŏc pĩeiq
cớp ŏc tanoang lứq.

97

Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq

1 Yiang Sursĩ la Puo! Cóq nheq tữh
cũai tâng cốc cutễq nâi sâng
bũi óh.
Cớp cóq nheq tữh cũai tâng cỗn
dỡq mưt sâng bũi hỡr tê.
2 Bữn ramứl cớp canám ỡt mpễr
Yiang Sursĩ.
Án sốt nheq tữh cũai na ŏc pĩeiq
cớp ŏc tanoang o.
3 Bữn ũih pỡq nhũang án, cớp ũih
ki ễ cat taluam nheq cũai kêt
án,
la alới ca ỡt mpễr án tễ dũ angia.
4 Lalieiq tễ án táq yỗn poang tâng dũ
ntốq.
Chũop cốc cutễq nâi bữn hữm
ŏc ki, chơ cỡt cangcưt nheq.
5 Choâng moat Yiang Sursĩ bữn cóh
ralíh ta-áh,
samoât tarang ramóh ũih blữ,
cỗ Ncháu ca sốt dũ ntốq tâng
cốc cutễq nâi.
6 Paloŏng pau pai án la lứq tanoang
o.
Dũ náq cũai bữn hữm án ca bữn
chớc toâr lứq.

7 Dũ náq cũai ca cucốh sang rup ễ
cỡt casiet táq.
Cớp dũ yiang canŏh cóq pũp
crap cucốh choâng moat
Yiang Sursĩ.
8 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cũai tâng vil Si-
ôn, cớp cũai tâng vil canŏh
tâng cruang Yuda,
nheq alới ki tamứng cớp sâng
bũi ỡn cỗ tễ anhia rablớh
pĩeiq lứq.
9 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi.
Anhia la sốt toâr clữi nheq tễ
canŏh tâng cốc cutễq nâi.
Anhia bữn chớc toâr clữi nheq
tễ yiang canŏh.

10 Yiang Sursĩ ayooq cũai kêt ranáq sâuq.
Án bán kĩaq dỡi tamoong cũai sa-âm án.
Án chuai alới yỗn vớt tễ chớc cũai loâi.
11 Ŏc poang claq tâng cũai tanoang o.
Chơ alới ca mantoat o sâng bũi óh.
12 Anhia ca tanoang o, cóq ỡt bũi óh níc,
cỗ nhơ tễ dũ ramứh Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn anhia.
Cóq anhia sanhữ tễ dũ ranáq Yiang Sursĩ sốt toâr khoiq táq,
cớp cóq anhia sa-ỡn án.

98

*Yiang Sursĩ Sốt Nheq Cốc Cutễq Nâi**

1 Cóq ũat cansái ũat tamái dŏq khễn Yiang Sursĩ, yuaq tễ ramứh hái sâng dớt, lứq án toâp táq.
Cỗ nhơ tễ chớc salễh cớp bán rêng án bữm,
ngkíq án khoiq chíl riap máh cũai kêt án.
2 Yiang Sursĩ khoiq pau atỡng tễ ŏc chuai amoong
yỗn dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi dáng án lứq tanoang o.
3 Án khoiq par-ữq án lứq ayooq cớp táq pĩeiq níc chóq tỗp I-sarel.
Ngkíq dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi têq hữm Yiang Sursĩ hái chuai amoong cũai.

4 Cóq dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi ũat yỗn bũi dŏq sang toam Yiang Sursĩ.
Cóq anhia ũat khễn án cớp triau cupo yỗn casang lứq.
5 Cóq anhia tapáih achúng cớp ũat cansái ũat khễn sang toam Yiang Sursĩ.
6 Plóng lavia cớp plóng pĩ, dếh triau cupo yỗn casang lứq dŏq sang toam Yiang Sursĩ la Puo hái.
7 Cóq dỡq mưt cớp dũ ramứh tâng ki hũal sương tê.
Cóq cốc cutễq nâi cớp dũ náq cũai ũat bũi óh.
8 Ơ máh dỡq hoi ơi! Cóq anhia hỗ samoât riang sương tambrỗp atĩ.
Máh cóh king la cóq ũat bũi óh tê.
9 Cóq alới ũat khễn choâng moat Yiang Sursĩ,
yuaq án toâq cỡt sốt nheq cốc cutễq nâi.
Án sốt lứq pĩeiq cớp tanoang o chóq dũ náq cũai.

99

Yiang Sursĩ La Puo Toâr Clữi Tễ Canŏh

1 Yiang Sursĩ la Puo, ngkíq máh cũai cangcoaih ngcŏh án.
Án tacu tâng cachơng tacu pỡng acán chê-rup,
ngkíq cốc cutễq nâi cỡt cangcưt ngcŏh.
2 Yiang Sursĩ la sốt toâr lứq tâng vil Si-ôn.
Án sốt clữi nheq tễ nheq tữh cũai tâng cốc cutễq nâi.
3 Pĩeiq lứq máh cũai yám noap cớp khễn ramứh anhia,
yuaq anhia bráh o lứq.

4 Sễq yỗn dũ náq cũai khễn Puo sốt toâr lứq,
yuaq án ayooq ranáq pĩeiq.
Cớp án dững ŏc tanoang o cớp ŏc pĩeiq yỗn tỗp I-sarel.
5 Cóq khễn Yiang Sursĩ la Ncháu hái!
Cóq sang toam án tâng ntốq án ỡt.
Án la Yiang bráh o lứq!

6 Môi-se cớp Arôn la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ,
cớp Samu-ễl la manoaq cũai câu partoâq parnai pỡ Yiang Sursĩ.
Alới miar arô sễq Yiang Sursĩ yỗn chuai.

* **98: 98:0** Cansái ũat khễn.

Chơ án sâng, cớp án ta-ỡi alới.
7 Án atỡng alới tễ sapom ramứl bân ntốq án ỡt.
Ngkíq alới trĩh phễp rit cớp ỏc án khoiq patâp tỗp alới.

8 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Ncháu hếq.
Anhia khoiq ta-ỡi máh proai anhia.
Lứq pai, anhia la Yiang Sursĩ ca carláh dỡq chóq máh cũai táq ranáq sâuq,
ma noâng anhia táh lôih yỗn alới.
9 Cóq khễn Yiang Sursĩ la Ncháu hái,
cớp sang toam án tâng cóh miar khong án,
yuaq án la Yiang bráh o lứq.

100

*Cansái Ũat Khễn**

1 Ơ máh cũai tâng cốc cutễq nâi ơi!
Pĩeiq lứq yỗn anhia triau cupo cớp ũat khễn Yiang Sursĩ.
2 Cóq anhia sang toam Yiang Sursĩ nheq tễ mứt pahỡm anhia.
Cóq anhia toâq ũat parnai bũi o choâng moat án.
3 Cóq anhia dáng Yiang Sursĩ la lứq Ncháu.
Lứq samoât, án khoiq tễng hái.
Ngkíq án ndỡm hái.
Hái la cũai proai án,
samoât riang án bán con cữu tâng ruang bát khong án.

4 Bo anhia mut tâng Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ,
cóq anhia sa-ỡn án.
Toâq anhia mut pỡ ntốq án ỡt,
cóq anhia khễn án.
Cóq sa-ỡn cớp khễn ramứh án.
5 Lứq samoât, Yiang Sursĩ táq o níc.
Mứt pahỡm án ayooq lứq hái tái-mantái.
Dũ ỏc án khoiq pai, ki lứq án táq,
tễ dỡi mbỏq toau toâq dỡi parsốt tháng.

101

*Santoiq Puo Par-ữq Cớp Yiang Sursĩ**

1 Cứq ũat cansái nâi dỏq atỡng tễ cứq bữn muoi mứt cớp Yiang Sursĩ,
cớp cứq pruam tê cớp ỏc parchĩn pĩeiq lứq yỗn dũ náq cũai.
Cứq ũat cansái nâi yỗn anhia, Yiang Sursĩ ơi.
2 Ranáq ntrớu cứq ễ táq chumát,
ki cứq ễ táq pĩeiq cớp tỡ yỗn noau têq tếq cứq.
Tangái léq anhia ễ toâq ramóh cứq?

Tâng dống cứq, cứq ễq ống ranáq tanoang o sâng loỏh tễ mứt pahỡm cứq.
3 Cứq tỡ bữn yỗn cũai loâi ỡt tâng ntốq cứq ỡt.
Cứq kêt máh cũai ca nguai tễ ngê Yiang Sursĩ.
Cứq tỡ ễq pruam cớp ranáq tỡ o alới.
4 Cứq ỡt yơng tễ cũai bữn mứt pahỡm cooc véc.
Cứq tỡ ễq ratoi cớp cũai táq ranáq sâuq.
5 Cứq ễ pupứt nheq máh cũai dốq rachâp voỏq yớu.
Cứq tỡ ễq pruam cớp cũai achỗn tỗ bữm, la cũai ca bữn mứt ỗt.

6 Cứq lứq pruam cớp cũai ca sa-âm Yiang Sursĩ samoât samơi,
cớp cứq yỗn alới táq ranáq tâng dống cứq.
Alới ca ỏq ỏc tếq pai alới táq tỡ pĩeiq,
lứq cứq yỗn alới táq ranáq cứq.

7 Cũai dốq táq ntỡng lauq, ki tỡ têq ỡt tâng dống cứq.
Cớp cũai táq nan tanoang o ma mứt cooc véc,
la alới tỡ tếq ỡt tê choâng moat cứq.
8 Cu rangái cứq pupứt táh máh cũai loâi tâng cruang nâi,

* **100: 100:0** Muoi cansái ũat dỏq sa-ỡn Yiang Sursĩ.

* **101: 101:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

cớp cứq tuih aloŏh dũ náq cũai
sâuq tễ vil Yiang Sursĩ.

102

*Santoiq Cuclỗiq Cỗ Túh Ngua**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
tamứng santoiq cứq câu!
Sễq anhia tamứng sương cứq
arô sễq anhia chuai!
2 Toâq cứq ramóh túh arức,
sễq anhia chỗi nguai tễ cứq.
Sễq anhia tamứng santoiq cứq,
cớp ta-ỡi chái toâq cứq câu sễq
anhia chuai.

3 Dỡi tamoong cứq cỡt pứt samoât
phĩac ũih.
Tỗ chác cứq cỡt samoât noau
apŏng tâng ũih blữ.
4 Cứq la samoât bát sangot noau
khoiq tĩn.
Ngkíq cứq tỡ bữn sâng ễ cha dỗi
noâng.
5 Cứq nhiam cuclỗiq cucling casang
lứq.
Cớp tỗ chác cứq oiq rakhuoc
toau hữm dếh nghang.
6 Cứq cỡt samoât chớm tâng ntốq
aiq,
cớp samoât curóq tâng sarứng
khoiq ralốh.
7 Cứq padếh bếq, ma bếq tỡ langêt.
Cứq cỡt samoât chớm tâng
mpuol dống, ŏq yớu.
8 Cu sadâu tangái noau kêt lứq cứq,
alới ayê ra-ac cớp mumat cứq.
Alới ĩt tâc ramứh cứq táq san-
toiq báih.

9 Cứq cha bŏh pláih dỗi,
cớp nguaiq dỡq carchốc cớp
sarliang moat,
10 yuaq anhia cutâu mứt cớp nhôp
níc cứq.
Anhia khoiq acŏq achỗn cứq,
chơ anhia voang cứq asễng
samoât riang voang crơng
nhơp.
11 Dỡi tamoong cứq cỡt samoât mul
tâng pên tabữ,
cớp samoât bát khoiq sangot.

12 Ma anhia, Yiang Sursĩ ơi! Anhia
la Puo mantái níc.
Dũ dỡi tamoong cũai sanhữ lứq
anhia,
noap tễ prôq nâi toau toâq prôq
tíh.
13 Anhia ễ yuor tayứng cớp sâng
sarũiq táq chóq vil Si-ôn,
yuaq khoiq toâq ngư chơ yỗn
anhia sarũiq táq vil ki.
Tangái anhia anoat ễ táq khoiq
toâq chơ.
14 Lứq pai vil ki khoiq ralốh,
ma máh cũai táq ranáq anhia,
noâng pasếq níc vil ki.
Cớp alới sâng lô lứq, yuaq vil ki
khoiq ralốh-ralái.

15 Dũ cruang cũai lứq cỡt ngcŏh cỗ
tễ ramứh Yiang Sursĩ.
Cớp dũ puo pưn paloŏng cutrúq
nâi lứq yám noap anhia, cỗ
nhơ chớc ang-ữr tễ anhia.
16 Toâq Yiang Sursĩ tễng loah vil Si-
ôn tamái,
ngkíq án apáh chớc toâr lứq tễ
án yỗn dũ náq cũai hữm.
17 Tangái ki, lứq án tamứng máh
santoiq proai án câu sễq, la
alới ca chĩuq túh coat,
cớp án tỡ bữn mumat tễ ŏc alới
câu sễq ngkíq.

18 Cóq noau chĩc dŏq dũ ramứh ca
Yiang Sursĩ khoiq táq chơ,
dŏq yỗn cũai dỡi ntun dáng tê.
Táq ngkíq, cũai tỡ yũah canỡt,
lứq bữn khễn án tê.
19 Yiang Sursĩ khoiq tapoang asễng
tễ ntốq án ỡt tâng paloŏng,
tễ ki án nhêng chu cốc cutễq
nâi.
20 Án khoiq sâng sương máh cũai tũ
cu-ỗi cuclỗiq,

* **102: 102:0** Cũai bữn túh coat câu sễq tễ Yiang Sursĩ.

cớp án acláh cũai tũ ca noau
anoat cóq cuchĩt.
21 Ngkíq ramứh Yiang Sursĩ cỡt
parchia tâng cóh Si-ôn.
Cớp alới bữn khễn án tâng vil
Yaru-salem hỡ,
22 bo máh tỗp cớp máh cruang cũai
ỡt rôm parnơi dŏq sang toam
Yiang Sursĩ.

23 Lứq pai cứq tỡ bữn thâu yũah,
ma Yiang Sursĩ khoiq alíh rêng
cứq.
Án táq yỗn dỡi tamoong cứq cỡt
cakéh.
24 Chơ cứq pai neq: "Ơ Yiang Sursĩ
cứq ơi!
Máh cumo anhia noâng bữn
mantái níc,
Sễq anhia chỗi ĩt rangứh cứq bo
tỡ yũah toâq ngư.
25 Tễ dâu lứq anhia tễng cốc cutễq
nâi;
cớp paloŏng la atĩ anhia tễng.
26 Paloŏng cutễq lứq cỡt ralốh,
ma anhia tỡ nai pứt, noâng níc.
Paloŏng cutễq cỡt tiaq samoât riang
tampâc anhỗh.
Anhia pĩen paloŏng cutễq ariang
noau saráu tampâc,
chơ paloŏng cutễq tiaq cỡt pứt
nheq.
27 Ma anhia tỡ nai rapĩen, cớp
anhúq anhia la noâng níc.
28 Con châu hếq ca táq ranáq anhia,
ki bữn ỡt ien khễ,
cỗ nhơ anhia bán kĩaq alới cớp
máh tŏng toiq alới hỡ."

103

*Yiang Sursĩ Ayooq Proai Án**

1 Ơ raviei cứq ơi! Cóq khễn Yiang
Sursĩ.
Nheq mứt pahỡm cứq cóq khễn
ramứh án,
la ramứh án ca bráh o lứq.
2 Ơ raviei cứq ơi! Cóq khễn Yiang
Sursĩ.
Cớp chỗi khlĩr máh ŏc bốn án
khoiq yỗn.
3 Án táh dũ ramứh ŏc lôih cứq khoiq
táq.
Cớp án palai satoaq máh ŏc cứq
a-ĩ tacóh.
4 Án chuai cứq yỗn vớt tễ ntốq cuchĩt
pứt,
cớp án satốh ŏc bốn yỗn cứq.
Ŏc bốn ki la ŏc án ayooq cớp
sarũiq táq.
5 Nheq dỡi tamoong cứq, án yỗn
moang ŏc o.
Ngkíq cứq noâng samoât cũai
póng cớp bữn bán rêng riang
calang crức.

6 Yiang Sursĩ táq tanoang o,
cớp án rasữq pĩeiq lứq yỗn máh
cũai noau padâm.
7 Yiang Sursĩ táq yỗn Môi-se dáng
tễ máh ranáq án khoiq thrũan
dŏq,
cớp án yỗn cũai I-sarel hữm án
táq ranáq toâr lứq.
8 Yiang Sursĩ bữn mứt ayooq cớp
mứt sarũiq táq.
Án tỡ bữn coâp nsóq mứt, ma
án yỗn níc ŏc ayooq.
9 Án tỡ bữn tếq níc, tỡ la nhôp níc.
10 Án tỡ bữn culáh cóng tễ máh
ranáq lôih hái khoiq táq,
tỡ la carláh dỡq chóq hái puai
máh ŏc loâi hái.
11 Paloŏng sarỡih máh léq tễ cutễq,
lứq máh ki tê Yiang Sursĩ ayooq
máh cũai yám noap án.
12 Moat mandang loŏh yơng máh léq
tễ moat mandang pât,
lứq máh ki tê án dững ŏc lôih
hái yỗn ỡt yơng tễ hái.
13 Mpoaq sarũiq táq con máh léq,
lứq máh ki tê Yiang Sursĩ sarũiq
táq máh cũai yám noap án.
14 Án dáng samoât lứq toâq ntrớu án
tễng hái;
án sanhữ án khoiq tễng hái toâq
cutễq.
15 Dỡi tamoong cũai la machớng bát;
cũai tamoong la tỡ bữn mpha
ntrớu tễ piar bát tâng arưih.

* **103: 103:0** Cansái ũat khong Davĩt.

16 Toâq cuyal phát piar,
ki án sapâr nheq. Chơ tỡ bữn noau hữm án noâng.
17 Ma alới yám noap Yiang Sursĩ,
lứq án ayooq alới mantái níc,
cớp án táq tanoang o níc chóq châu chễ alới,
18 la alới ca yống pacái santoiq án par-ữq,
cớp trĩh máh ŏc án patâp.

19 Yiang Sursĩ khoiq tễng cachơng án tacu tâng pỡng paloŏng.
Lứq án cỡt Puo sốt clữi nheq tễ ramứh canŏh.

20 Ơ máh tốp ranễng Yiang Sursĩ tâng paloŏng ơi!
Anhia bán rêng lứq;
anhia trĩh ŏc Yiang Sursĩ patâp;
cớp anhia tamứng santoiq án atỡng.
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ.
21 Ơ nheq tữh anhia ca bữn chớc tâng paloŏng ơi,
lứq anhia toâp puai rangứh Yiang Sursĩ.
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ.
22 Ơ túc culám khám ramứh ca Yiang Sursĩ khoiq tễng tâng dũ ntốq án sốt ơi!
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ.

Ơ raviei cứq ơi! Cóq mới khễn Yiang Sursĩ!

104

Cóq Khễn Yiang Sursĩ Ca Tễng Dũ Ramứh

1 Ơ raviei cứq ơi! Cóq mới khễn Yiang Sursĩ!

Ơ Yiang Sursĩ cứq sang ơi! Anhia sốt toâr lứq!
Mpễr anhia la nêuq o lứq,
cớp noau yám noap lứq anhia, machớng noau yám noap puo tê.
2 Anhia acứp ŏc poang machớng cũai dốq tâc tampâc o.
Cớp anhia paliang paloŏng ariang noau tíng dống aroâiq.
3 Anhia khoiq tễng dống anhia tâng pỡng dỡq tâng pỡng paloŏng.
Bữn ramứl cỡt samoât sễ aséh khong anhia,
cớp bữn cuyal dững anhia pỡq.
4 Anhia ớn cuyal dững parnai anhia,
cớp ớn pla ũih táq ranáq yỗn anhia.

5 Anhia achúh cốc cutễq nâi yỗn ỡt tâng tanang,
yỗn án tỡ têq rachâu noâng.
6 Dỡi ki bữn dỡq mưt pul cốc cutễq nâi
samoât riang au tuar pul tỗ cũai,
chơ dỡq clũom nheq cóh.
7 Ma bo anhia sưoq dỡq ki, ngkíq án lúh.
Án pỡq toâp, toâq sâng sương anhia ớn.
8 Dỡq ki hoi mpễr máh cóh sễng chu phong cóh,
chu ntốq anhia khoiq tễng dŏq yỗn án ỡt.
9 Anhia dŏq raloan, táq yỗn dỡq tỡ têq luat,
tỡ yỗn lut noâng chũop cốc cutễq nâi.

10 Anhia tễng dỡq mec yỗn hoi tâng ahỗr cóh,
cớp yỗn crỗng hoi mpứng dĩ máh cóh.
11 Dỡq ki yỗn máh charán cruang bữn nguaiq,
cớp dũ dếh aséh dễn cruang nguaiq tê.
12 Cớp bữn máh chớm táq sóh
cớp bubữr tâng nỡm aluang cheq dỡq ki.

13 Tễ pỡng paloŏng anhia táq yỗn bữn dỡq mia sễng chu máh cóh king.
Chơ ŏc bốn puan ki pỡq pláh cu ntốq tâng cốc cutễq nâi.
14 Anhia táq yỗn bát dáh dŏq cỡt crơng sana yỗn máh charán.

Cớp anhia táq yỗn máh cũai bữn
chóh sarnóh sarbống.
Ngkíq alới têq ĩt máh crơng
sana tễ cutễq.
15 Alới táq blống tễ palâi nho dŏq
nguaiq yỗn bữn bũi óh,
cớp ĩt dỡq nsễng tễ palâi o-li-vê
atia tâng mieiq, dŏq táq yỗn
mieiq cỡt bráh o,
cớp bữn crơng sana yỗn alới
cha, dŏq bữn rêng loah tamái.

16 Nỡm aluang sê-da tâng cruang
Lê-banôn la Yiang Sursĩ toâp
chóh;
aluang ki bữn roap dỡq mia
sa-ữi.
17 Tâng nỡm aluang ki bữn máh
chớm táq sóh,
dếh chớm calang cloc hỡ ỡt tâng
aluang ki.
18 Bữn máh kéh ỡt tâng crang,
cớp máh patut la ỡt tooq tâng
cưp tâng crang ki tê.

19 Anhia khoiq tễng rliang casâi dŏq
noap casâi cumo.
Moat mandang, án dáng bo léq
án cóq pât.
20 Anhia tễng ŏc canám dŏq cỡt
sadâu.
Dỡi ki bữn charán cruang loŏh
pỡq tứng-tooc dŏq chuaq cha.
21 Bữn cula samín arư bo án chuaq
cha.
Án chuaq sana ĩn Yiang Sursĩ
khoiq anoat yỗn án cha.
22 Toâq moat mandang loŏh,
cula ki mut loah tâng ntốq án
ỡt.
Án padếh bếq tâng cưp.
23 Bo ki, máh cũai loŏh pỡq táq
ranáq.
Alới táq ranáq toau toâq tabữ.

24 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq
tễng sa-ữi ramứh!
Anhia roan rangoaiq lứq bo an-
hia tễng dũ ramứh.
Cốc cutễq nâi poân moang
ramứh anhia tễng.
25 Cớp anhia khoiq tễng dỡq mưt
yarũ cớp la-a.
Bữn sa-ữi ramứh charán ỡt tâng
dỡq ki, tỡ rơi ngih noâng.
26 Bữn tuoc luloah tứng-tooc tâng
dỡq ki.
Cớp bữn ngươc tuang ramứh
Lê-via-than ỡt lơiq tâng ki tê.
27 Nheq tữh charán ki la poâng
anhia,
yỗn alới têq bữn sana cha toâq
panhieih.
28 Alới bữn cha la nhơ anhia toâp
chứm siem alới.
Ống anhia toâp yỗn alới bữn
sana cha cỡt pasâi.
29 Toâq anhia nguai, alới sâng
ngcŏh.
Toâq anhia ĩt loah rangứh, ki alới
cuchĩt,
cớp alới chu loah pỡ cutễq
machớng anhia khoiq tễng
alới chơ.
30 Ma toâq anhia yỗn loah rangứh,
ki alới lứq bữn tamái ễn.
Ống anhia toâp têq táq yỗn bữn
tamoong loah tamái tâng cốc
cutễq nâi.

31 Sễq Yiang Sursĩ bữn chớc ang-ữr
mantái níc!
Sễq Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm
tâng dũ ramứh án khoiq tễng!
32 Toâq án nhêng chu cốc cutễq nâi,
cốc cutễq nâi lứq cỡt cangcoaih.
Toâq án satoaq atĩ tâng cóh,
ki bữn phĩac ũih suol achỗn.

33 Nheq dỡi tamoong cứq,
cứq yoc ũat dŏq sang toam
Yiang Sursĩ.
Sốt anhúq cứq,
cứq ễ ũat máh cansái ũat dŏq
khễn Yiang Sursĩ cứq.
34 Sễq án sâng bũi pahỡm tễ cansái
ũat khễn ki,
yuaq Yiang Sursĩ toâp yỗn cứq
sâng bũi óh.
35 Sễq yỗn máh cũai lôih cỡt pứt
nheq tễ cốc cutễq nâi.

Sễq chỗi yỗn khlâiq muoi noaq
aléq noâng cũai loâi.

Ơ raviei cứq ơi! Cóq mới khễn Yiang
Sursĩ!

Lứq khễn Yiang Sursĩ!*

105

Yiang Sursĩ Sanhữ Ŏc Án Par-ữq

1 Cóq anhia sa-ỡn Yiang Sursĩ. Cóq
anhia sang toam án.
Cớp cóq anhia pau atỡng yỗn
tuo cruang dáng tễ máh
ranáq án khoiq táq.
2 Cóq anhia ũat khễn dŏq sang toam
Yiang Sursĩ,
cớp pau atỡng tễ ranáq salễh án
khoiq táq.
3 Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ, án la
bráh o lứq.
Cớp mứt pahỡm cũai ca ravoât
án, cóq sâng bũi óh lứq.
4 Cóq anhia ravoât Yiang Sursĩ yỗn
án chuai anhia.
Cớp cóq anhia sang toam án
mantái níc.

5-6 Anhia ca tễ tŏng toiq A-praham la
cũai táq ranáq Yiang Sursĩ,
cớp anhia tễ tŏng toiq Yacốp la
cũai Yiang Sursĩ khoiq rươh,
sễq anhia tamứng!
Cóq anhia chanchớm loah tễ tếc
salễh,
cớp tễ ranáq salễh án khoiq táq,
dếh máh ŏc án rablớh máh cũai
ễ táq anhia.

7 Yiang Sursĩ la Ncháu hái. Ŏc án
rablớh
la ỡt dũ ntốq tâng cốc cutễq nâi.
8 Lứq samoât, án yống níc máh ŏc
án khoiq parkhán,
cớp án tỡ nai khlĩr máh santoiq
án par-ữq cớp anhia toau toâq
ngin dỡi cũai.
9 Án sanhữ níc máh santoiq án khoiq
ữq cớp A-praham,
cớp santoiq án khoiq par-ữq cớp
I-sac.
10 Santoiq ki Yiang Sursĩ yỗn pỡ
Yacốp,
la ŏc parkhán ca ỡt níc cớp tỗp
I-sarel.
11 Bo ki án pai neq:
"Chumát cứq ễ chiau yỗn anhia
bữn cruang Cana-an dŏq cỡt
mun anhia ndỡm níc."

12 Tâng dỡi ki máh proai Yiang Sursĩ
la bĩq lứq,
cớp alới cỡt samoât cũai nuaq,
toâq ỡt tâng cruang Cana-an.
13 Alới dễq tễ cruang nâi, pỡq ỡt pỡ
cruang ki,
cớp alới loŏh tễ ntốq nâi, pỡq
chu ntốq canŏh.
14 Ma Yiang Sursĩ tỡ yỗn noau
padâm alới.
Cớp án khoiq sươq máh puo
tâng cruang ki neq:
15 "Chỗi táq túh máh cũai cứq khoiq
rươh.
Cớp chỗi táq ntrớu chóq cũai
tang bỗq cứq."

16 Chơ, Yiang Sursĩ táq yỗn cũai tâng
cruang Cana-an cỡt panhieih
khlac,
alới ŏq crơng sana.
17 Ma án khoiq asuoi muoi noaq
samiang yỗn pỡq nhũang pỡ
cruang Ê-yip-tô,
dŏq têq án chuai amoong proai
Ncháu.
Cũai ki la Yô-sep, án ca noau
chếq yỗn cỡt sũl.
18 Alới chóq án tâng cuaq, cớp
clữong ayững án toâq sái-sô,
dếh sacáp tac tâng tacong án hỡ.
19 Alới táq ngkíq toau cỡt rapĩeiq ĩn
santoiq án khoiq pai sacoâiq
chơ.
Chơ Yiang Sursĩ apáh parnai án
la lứq pĩeiq.
20 Moâm ki, puo Ê-yip-tô ca sốt sa-ữi
tỗp cũai,
án ớn noau acláh Yô-sep.

* **104:35 104:35** Tâng parnai Hê-brơ la: 'Halê-luya!'

21 Cớp án chóh Yô-sep yỗn nhêng salĩq nheq tữh cũai ranễng puo,
cớp yỗn Yô-sep cỡt sốt chũop cruang ki.
22 Yô-sep bữn chớc toâr clữi nheq tễ máh cũai sốt tâng cruang ki.
Cớp án têq aloŏh yỗn máh cũai dốq tĩeih puo.

23 Ntun ki, Yacốp, la mpoaq Yô-sep,
dễq chu cruang Ê-yip-tô, cớp án ỡt loâng pỡ ki.
24 Chơ Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel cỡt rứh rương chương cỡt.
Ngkíq, án yỗn alới bữn rêng hỡn tễ cũai ễ táq alới.
25 Cớp Yiang Sursĩ táq yỗn cũai Ê-yip-tô kêt lứq máh cũai I-sarel la proai án.
Ngkíq cũai Ê-yip-tô chuaq ngê tỡ o chóq cũai táq ranáq Yiang Sursĩ.

26 Chơ Yiang Sursĩ ớn Môi-se, la cũai táq ranáq án,
cớp ớn Arôn, la cũai án khoiq rươh.
27 Alới bar náq ki apáh chớc Yiang Sursĩ
bo alới táq máh ranáq salễh tâng cruang Ê-yip-tô.
28 Bo ki, Yiang Sursĩ ớn ŏc canám toâq pỡ cruang Ê-yip-tô,
yuaq alới tỡ ễq trĩh santoiq án atỡng.
29 Án táq yỗn máh crỗng tâng cruang Ê-yip-tô cỡt chíq aham, toau máh sĩaq cuchĩt nheq.
30 Cớp án táq yỗn bữn tỗp acơp poân tâng cruang alới,
dếh tâng dống puo ỡt la bữn moang acơp tê.
31 Án ớn aluai cớp anhuaq ỡt chũop nheq tâng cruang ki.
32 Cớp án yỗn prễl satooh asễng pláih dỡq mia chũop tâng tâm cutễq alới,
bữn dếh lalieiq hỡ.

33 Án táq yỗn voar nho cớp nỡm aluang canŏh cỡt rúng nheq.
34 Án pai yỗn bữn lam khuoq,
ngkíq lam khuoq lứq bữn, cớp sa-ữi lứq toau tỡ rơi ngih noâng.
35 Lam ki cha nheq máh crơng sarnóh alới chóh,
toau tỡ bữn bữn sot ramoat ntrớu noâng.
36 Ntun ki, án cachĩt táh nheq máh con samiang clúng tâng dũ dống sũ tâng cruang Ê-yip-tô.

37 Chơ Yiang Sursĩ dững cũai I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.
Alới dững dếh crơng noau táq toâq práq cớp yễng.
Cớp dũ náq alới bữn rêng nheq, tỡ bữn noau ieuq ot ntrớu.
38 Ngkíq yuaq máh cũai Ê-yip-tô sâng ngcŏh lứq cũai I-sarel,
cớp alới sâng bũi toâq alới hữm tỗp I-sarel dễq.
39 Yiang Sursĩ táq yỗn ramứl capáng chíq proai án,
cớp án yỗn alới bữn ũih dŏq cỡt poang tâng sadâu.
40 Toâq alới sễq crơng sana,
án yỗn chớm sễng yỗn alới bữn cha,
cớp án yỗn crơng sana tễ paloŏng dŏq alới cha pasâi.
41 Án cáh tamáu côl yỗn bữn dỡq hoi loŏh tễ ki.
Dỡq ki hoi cucúc samoât crỗng tâng ntốq aiq.
42 Lứq án tỡ bữn khlĩr máh santoiq án khoiq par-ữq cớp A-praham,
la cũai táq ranáq án.
43 Ngkíq án dững aloŏh máh cũai proai án tễ cruang Ê-yip-tô,
alới ca án khoiq rươh.
Alới ũat khễn cớp triau cupo bũi lứq.
44 Án chiau yỗn alới máh tâm cutễq cũai canŏh.

Cớp án yỗn alới bữn ĩt máh
crơng sarnóh máh cũai ki
chóh dŏq.
45 Án táq máh ramứh nâi ễq máh
proai án puai samoât samơi
ngê án,
cớp trĩh máh phễp rit án.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

106

Yiang Sursĩ Lứq O

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ! Cóq sa-ỡn
Yiang Sursĩ, yuaq án la nỡm
ŏc o.
Án ayooq mantái níc.
2 Noau têq atỡng tễ dũ ranáq salễh
án khoiq táq?
Cớp noau têq bữn dũ santoiq
dŏq khễn án?
3 Bốn lứq cũai ca táq níc ranáq
tanoang,
cớp cũai ca táq puai níc ŏc
pĩeiq.

4 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ
cứq tê, toâq anhia chuai cũai
proai anhia.
Toâq anhia chuai amoong alới,
sễq anhia chuai dếh cứq.
5 Sễq anhia yỗn cứq bữn chống tê
máh sanốc ntữn proai anhia.
Cớp yỗn cứq bữn bũi óh parnơi
cớp alới tê,
yỗn cứq bữn ỡn chỡ parnơi cớp
tỗp anhia.

6 Tỗp hếq khoiq táq lôih machớng
achúc achiac hếq khoiq táq
lôih chơ.
Nheq tữh hếq khoiq táq sa-ữi
ranáq loâi cớp tỡ o.
7 Bo achúc achiac hếq ỡt tâng cru-
ang Ê-yip-tô,
alới tỡ bữn kễ ntrớu tễ ranáq
salễh Yiang Sursĩ.
Tỗp alới tỡ bữn sanhữ tễ ŏc án ayooq
alới.
Ma bo alới ỡt pỡ dỡq mưt Cusâu,
alới lớn-sarlớn níc chóq Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
8 Ma nhơ tễ ramứh án, ngkíq án
chuai amoong alới,
án yỗn nheq tữh cũai têq dáng
án bữn chớc toâr lứq.
9 Án khoiq ớn dỡq mưt Cusâu sarễt,
chơ cỡt khỗ.
Cớp án dững máh proai án pỡq tâng
cutễq khỗ ki,
samoât riang pỡq tâng ntốq aiq.
10 Lứq pai án chuai amoong alới yỗn
vớt tễ cũai kêt alới,
cớp yỗn vớt tễ atĩ cũai ễ táq alới.
11 Ma máh cũai ca ễ táq alới,
ki cuchĩt clooc tâng dỡq nheq,
tỡ va muoi noaq aléq noâng
bữn tamoong.
12 Chơ cũai I-sarel sa-âm lứq máh
santoiq án khoiq par-ữq,
cớp alới ũat khễn án.

13 Ma tỡ bữn dũn,
alới khlĩr nheq máh ranáq Yiang
Sursĩ khoiq táq,
cớp ranáq ntrớu alới ễ táq, ki tỡ
ễq acoan noâng án atỡng alới.
14 Bo alới ỡt tâng ntốq aiq,
alới ễr áiq tháng ễq yỗn bữn
crơng sana cha, samoât bo
alới khoiq cha tâng cruang Ê-
yip-tô.
Chơ alới chim Yiang Sursĩ.
15 Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn alới bữn ĩn
alới sễq,
ma án yỗn ỗn toâq dững alới.

16 Bo alới ỡt tâng ntốq aiq, alới sa-on
cumíq níc tễ Môi-se cớp Arôn,
Arôn la cũai miar dŏq táq ranáq
Yiang Sursĩ.
17 Chơ cutễq cayoah samoât án caha
bỗq,
chơ cutễq lưn Dathan, cớp cubớl
Abi-ram dếh dống sũ án hỡ.
18 Bữn ũih sễng cat nheq máh cũai
loâi ca puai alới.✡

✡ **106:18 106:18** Ngih Proai 16:1-35

19 Pỡ cóh Si-nai,* cũai I-sarel táq
muoi lám rup con ntroŏq
tangcáh toâq yễng.
Chơ alới cucốh sang rup ki.
20 Alới tỡ bữn sang toam noâng
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,
ma alới sang rup ntroŏq dốq cha
bát.
21 Alới khlĩr Yiang Sursĩ ca chuai
amoong alới na ranáq salễh
tâng cruang Ê-yip-tô.
22 Salễh lứq máh ranáq án khoiq táq
ngki!
Cớp dớt lứq máh ranáq án táq
tâng dỡq mưt Cusâu!
23 Toâq Yiang Sursĩ pai án ễ pupứt
tốp I-sarel,
ki Môi-se, la cũai ca Yiang Sursĩ
khoiq rươh,
án tỡ bữn pruam yốn Yiang
Sursĩ pupứt tốp I-sarel cỗ
Ncháu nhôp lứq alới.

24 Ntun ki, tốp alới tỡ ễq mut tâng
cutễq phuor o, Yiang Sursĩ ễ
yốn alới,
yuaq alới tỡ bữn noap máh
santoiq án khoiq ữq cớp alới.
25 Alới ỡt tâng dống aroâiq cớp
bubéq-bubưp níc.
Cớp alới tỡ ễq trĩh Yiang Sursĩ.
26 Yuaq ngkíq, án thễ dũan la alới
cóq cuchĩt tâng ntốq aiq.
27 Cớp con châu alới cóq lúh pláh
chũop dũ ntốq,
dếh ỡt cớp cũai tỡ bữn sa-âm
Yiang Sursĩ.
Chơ alới cuchĩt tâng cruang
canŏh.

28 Ỡt tâng cóh Pê-or alới sang yiang
Ba-al,
cớp alới cha máh crơng noau
tutoŏng yiang ca tỡ bữn lứq
tamoong.
29 Ngkíq alới khoiq táq ranáq sâuq,
táq yốn Yiang Sursĩ nhôp alới.
Chơ bữn acán ốn cỡt chũop
nheq tâng tốp alới.
30 Ma Phi-niat yuor tayứng rapai
chuai† chóq Yiang Sursĩ, sễq
ốn nâi tangứt.
31 Yuaq Phi-niat táq ngkíq, noau
noap án la cũai tanoang o,
cớp noau sanhữ níc án tâng dũ
dỡi cũai.

32 Ỡt pỡ dỡq mec Mê-ri-ba hỡ, tốp I-
sarel táq yốn Yiang Sursĩ sâng
cutâu mứt.
Môi-se la khoiq ramóh túh tê tễ
ranáq ki.
33 Alới táq yốn Môi-se sâng nsóq
mứt lứq,
toau án pai aloŏh mŏ tỡ loâp
chanchớm.

34 Tốp I-sarel tỡ bữn pupứt nheq
máh cũai tâng cutễq ki,
ĩn Yiang Sursĩ khoiq ớn alới táq.
35 Ma alới ĩt cumữr táq lacuoi tễ tốp
cũai tỡ bữn yám noap Yiang
Sursĩ.
Ngkíq alới ĩt lacuoi cớp puai rit
cũai ki hỡ.
36 Chơ alới cucốh sang rup yiang
canŏh,
cớp cỗ tễ ranáq nâi yuaq alới
cuchĩt pứt.
37 Alới chiau sang con samiang cớp
con mansễm alới yốn yiang
sâuq.
38 Alới cachĩt máh carnễn ŏq lôih, la
con alới bữm
dŏq chiau sang yốn yiang cũai
Cana-an.
Cỗ tian tễ ranáq ki, tâm cutễq
ma cỡt nhơp moang aham.
39 Cỗ tian alới táq ngkíq, yuaq mứt
pahỡm alới cỡt nhơp lứq.
Alới calỡih táh Yiang Sursĩ, chơ sang
yiang canŏh ễn.
Alới cỡt samoât mansễm ca táh
cayac, chơ cỡt mansễm chếq
tỗ ễn.

* **106:19 106:19** Bữn noau dŏq cóh Si-nai la cóh Hô-rep hỡ. † **106:30 106:30** Bữn cũai parlong parnai Hê-brơ rana nai neq: ‘Ma Phi-niat cachĩt cũai lôih, chơ Yiang Sursĩ yốn ốn nâi tangứt.’

40 Ngkíq yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu lứq chóq máh cũai proai án.
Án nhôp alới la-ỡq tháng.
41 Chơ án chiau alới yỗn ỡt pưn chớc máh cũai tỡ bữn yám noap án.
Cũai kêt alới cỡt sốt alới.
42 Cũai ki padâm alới yỗn ỡt pưn talang ayững.
43 Sa-ữi trỗ Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong máh proai án,
ma noâng alới chíl níc án.
Cỗ tian alới táq lôih,
yuaq alới cỡt rúng ralốh.
44 Tam alới táq máh ki,
ma Yiang Sursĩ noâng tamứng sương alới cuclỗiq cucling,
cớp án noâng chanchớm tễ ŏc alới túh.
45 Án sanhữ máh ŏc án khoiq ữq cớp alới,
cớp cỗ nhơ ŏc ayooq toâr lứq,
ngkíq án ralêq loah tamái.
46 Chơ án táq yỗn cũai sốt alới sâng sarũiq táq loah alới.

47 Cóq cuclỗiq neq: “Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia chuai amoong hếq nứng!
Sễq anhia parỗm pachứm loah tỗp hếq.
Sễq anhia chuai hếq yỗn vớt tễ atĩ máh cũai canŏh,
dŏq hếq têq sa-ỡn anhia cớp khễn ramứh ca bráh o lứq khong anhia.”
48 Cóq khễn Yiang Sursĩ! Án la Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang.
Cóq khễn án tễ sanua toau toâq yỗn dũ dỡi ntun!
Cóq nheq tữh cũai pai neq: “Amen!”

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

Pún Sỡng

107

Khễn Yiang Sursĩ Yuaq Án Táq O Níc

1 Cóq sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án táq o níc!
Ŏc ayooq tễ án ỡt mantái níc!
2 Dũ náq cũai Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong ơi!
Cóq anhia pai santoiq khễn Yiang Sursĩ,
yuaq án khoiq thái anhia tễ atĩ cũai ễ táq anhia.
3 Án khoiq parỗm anhia tễ máh cruang canŏh,
tễ angia mandang loŏh, tễ angia mandang pât,
tễ angia pưn, cớp angia pỡng.

4 Bữn cũai pỡq pláh chap tâng ntốq aiq ngua parngeh,
ma alới tỡ bữn ramóh rana ễ pỡq chu vil alới têq ỡt.
5 Alới panhieih púng cớp khlac dỡq,
cớp alới sâng pê pahỡm.
6 Toâq alới ramóh túh arức,
alới arô sễq Yiang Sursĩ chuai alới,
chơ án lứq chuai alới yỗn vớt tễ ramứh túh ngua ki.
7 Án dững alới pỡq tâng rana tanoang,
toau alới pỡq toâq pỡ vil têq alới ỡt.
8 Cóq alới sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án ayooq níc alới,
cớp án khoiq táq sa-ữi ranáq salễh yỗn nheq tữh cũai.
9 Cũai aléq khlac dỡq, ki án yỗn cũai ki bữn nguaiq dũ,
cớp cũai aléq sâng panhieih,
án yỗn cũai ki bữn cha dũ ramứh o.

10 Bữn cũai ỡt tâng ntốq canám.
Alới cỡt samoât cũai tũ, cóq chĩuq noau sacáp toâq sái-sô,
11 yuaq alới khoiq táq luat tễ máh ŏc Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq patâp.
Cớp alới tỡ ễq noap santoiq án tĩeih atỡng.
12 Ngkíq án yỗn alới táq ranáq ntâng lứq,

toâq alới sâng lakéh toau alới dớm;
cớp tỡ bữn noau chuai alới.
13 Toâq alới sâng túh arức,
alới arô sễq Yiang Sursĩ chuai;
chơ án lứq toâq chuai alới yỗn vớt tễ ramứh túh coat ki.
14 Án dững aloŏh alới tễ ntốq túh ngua, la tễ ntốq canám.
Cớp án cáh táh sái-sô tễ noau clữong alới yỗn tacoaih.
15 Cóq alới sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án ayooq níc alới,
cớp án khoiq táq sa-ữi ranáq salễh yỗn nheq tữh cũai.
16 Lứq án talốh ngoah toong sapoan tâng cuaq tũ,
cớp án pieih raláng tac yỗn tacoaih nheq.

17 Bữn cũai cỡt cũai sacũl.
Alới chĩuq túh coat la cỗ tian ŏc lôih
cớp ranáq sâuq alới khoiq táq.
18 Alới cheq ễ cuchĩt la cỗ tian alới tỡ ễq crơng cha.
19 Tữ alới ramóh túh arức,
ki alới arô sễq Yiang Sursĩ chuai;
chơ án lứq toâq chuai alới yỗn vớt tễ ramứh túh ngua ki.
20 Nhơ tễ santoiq án, ngkíq cũai a-ĩ cỡt bán.
Chơ án chuai alới yỗn vớt tễ cuchĩt.
21 Cóq alới sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án ayooq níc,
cớp án khoiq táq sa-ữi ranáq salễh yỗn nheq tữh cũai.
22 Cóq alới sa-ỡn án na chiau sang crơng,
cớp atỡng tễ máh ranáq án khoiq táq na cansái ũat yỗn bũi óh lứq.

23 Bữn cũai luloah pỡq chu na tuoc tâng dỡq mưt, dŏq pỡq chuaq cha.
24 Alới bữn hữm Yiang Sursĩ táq ranáq salễh tâng dỡq mưt ki.
25 Án ớn cuyal rapuq toâq,
chơ bữn toâp cuyal.
Cuyal ki táq yỗn dỡq mưt canoâq chanchưn rêng lứq.
26 Tuoc alới ariang noau apũol achỗn chu paloŏng,
chơ án satooh asễng loah tâng dỡq yarũ.
Ngkíq, máh cũai tâng tuoc ki cỡt pứt mứt, cỗ tian tễ ranáq túh coat nâi.
27 Alới tayáh sarín sarêu samoât cũai bũl blŏng.
Alới khễuq lứq dững tuoc,
ma ŏc khễuq ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
28 Tữ alới ramóh túh arức,
ki alới arô sễq Yiang Sursĩ chuai;
chơ án lứq toâq chuai alới yỗn vớt tễ ramứh túh ngua ki.
29 Án sươq cuyal rapuq yỗn tangứt,
cớp dỡq la tỡ bữn chanchưn noâng.
30 Cũai ki sâng bũi pahỡm yuaq dỡq hoi lalín o.
Ngkíq, án dững alới toâq pỡ ntrin bân ntốq alới ễ pỡq.
31 Cóq alới sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án ayooq níc;
cớp án khoiq táq sa-ữi ranáq salễh yỗn nheq tữh cũai.
32 Cóq alới khễn sa-ữn ramứh án bân ntốq rôm sang,
cớp khễn ramứh án choâng moat máh cũai arieih.

33 Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn dỡq toâr cỡt khỗ,
cớp táq yỗn dỡq mec tỡ bữn hoi noâng.
Ngkíq ntốq dỡq pĩen cỡt ntốq cutễq khỗ.
34 Án táq yỗn cutễq dốq amia sarnóh o
cỡt cutễq báq ễn,
cỗ tian cũai tâng ntốq ki táq ranáq sâuq.
35 Cớp án khoiq táq ntốq aiq yỗn cỡt amống dỡq,
cớp ntốq cutễq khỗ phang yỗn cỡt ntốq bữn dỡq mec.

36 Án táq yỗn cũai panhieih khlac
bữn ỡt tâng ntốq ki,
cớp alới ayứng vil dỏq ỡt hỡ.
37 Chơ, toâq cũai ki táq sarái cớp
chóh voar nho,
alới bữn ĩt palâi tễ sarnóh ca
alới khoiq chóh sa-ữi lứq ki.
38 Án yỗn proai án bữn ỏc bốn dỏq
cỡt rứh sa-ữi lứq ễn,
cớp án tỡ yỗn cantóh ntroỏq alới
cỡt bĩq asễng.

39 Toâq cũai ca kêt cũai proai Yiang
Sursĩ chíl riap,
alới ayê ra-ac, padâm, táq túh
coat,
cớp táq yỗn cũai proai Yiang
Sursĩ cỡt túh ngua.
40 Yiang Sursĩ mumat máh cũai táq
ngkíq,
cớp án yỗn alới pỡq tứng-tooc
níc tâng ntốq aiq ca ỏq rana.
41 Ma án khoiq chuai cũai túh cadĩt
yỗn vớt tễ ỏc túh ngua,
cớp táq yỗn alới cỡt rứh sa-ữi
lứq ễn, cỡt samoât charán
rứh tê.
42 Cũai mantoat bữn hữm máh
ranáq nâi,
cớp alới sâng bũi ỡn,
ma máh cũai sâuq tỡ têq tabỗq
ntrớu noâng.

43 Cũai aléq ma rangoaiq,
cóq cũai ki chanchớm tễ máh
ranáq nâi;
cớp yỗn án tếng loah tễ ỏc Yiang
Sursĩ ayooq níc án.

108

*Sễq Yiang Sursĩ Chuai Yỗn Chíl Riap**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Mứt pahỡm cứq
ỡt sabớng lứq tâng anhia.
Cứq ễ ũat cansái ũat dỏq khễn
anhia.
Mứt pahỡm cứq ơi, cóq tamỡ!
2 Achúng cớt, achúng toâr ơi! Cóq
tamỡ yỗn cứq tapáih cansái
ũat.
Cứq ễ amoaih moat mandang
yỗn chỗn.
3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq sa-ỡn anhia
tâng mpứng dĩ cũai clứng.
Cứq khễn anhia tâng pứng dĩ
máh cruang cũai,
4 yuaq ỏc ayooq tễ anhia la toâr lứq
chỗn toâq paloỏng.
Ỏc pĩeiq tễ anhia la sarỡih toâq
ramứl.
5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia apáh
yỗn dũ náq cũai dáng
anhia bữn chớc toâr clữi nheq
tễ canỏh tâng paloỏng;
cớp sễq anhia apáh chớc ang-ữr
yỗn chũop tâng cốc cutễq nâi
hữm.

6 Sễq anhia chuai amoong hếq nhơ
tễ chớc toâr anhia.
Sễq anhia ta-ỡi santoiq hếq câu,
yỗn dũ náq cũai ca anhia ayooq
têq bữn tamoong.
7 Yiang Sursĩ khoiq atỡng tễ Dống
Sang Toâr án neq:
"Yuaq cứq khoiq chíl riap,
ngkíq cứq cayoah cruang Se-
kem,
cớp cứq tampễq avúng Sucôt
yỗn máh proai cứq.
8 Cruang Ki-liat cỡt khong cứq.
Máh cũai proai Ma-nasê la cỡt
khong cứq tê.
Ep-ra-im la samoât muoc tac
tâng plỡ cứq.
Cớp Yuda la samoât muoi ntreh
ralỡng cỡt tếc cứq sốt nheq
cruang ki.
9 Cruang Mô-ap cỡt samoât cuban
dỡq
dỏq cứq ariau yỗn bráh.
Cứq voang cỡp cứq chóq cruang Ê-
dôm,
táq tếc cứq ndỡm cruang ki.
Cứq triau cupo cỗ cứq khoiq riap
cũai Phi-li-tin."

* **108: 108:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

10 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Noau têq dững
cứq pỡq chu vil bữn viang
khâm dŏq cataing ra-óq?
Noau têq ayông cứq pỡq chu
cruang Ê-dôm?
11 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táh
tỗp hếq tỡ?
Cớp anhia tỡ ễq pỡq rachíl
noâng cớp tỗp tahan hếq tỡ?
12 Sễq anhia chuai hếq yỗn bữn bán
rêng dŏq rachíl cớp cũai ễ táq
hếq;
yuaq ranáq rachuai tễ cũai, ki
tỡ bữn cỡt kia ntrớu yỗn hếq.
13 Lứq nhơ tễ Yiang Sursĩ toâp,
hếq têq chíl riap máh cũai ễ táq
hếq.

109

*Santoiq Cuclỗiq Cucling Tễ Cũai Túh Coat**

1 Ơ Yiang Sursĩ cứq khễn ơi!
Sễq anhia chỗi ỡt rangiac níc
sâng!
2 Cũai loâi cớp cũai táq ntỡng lauq
pai chíl níc cứq.
Alới apớt cứq moang ŏc tỡ bữn
lứq sâng.
3 Alới sarlũm cứq na láih parnai,
cớp alới chíl cứq na ŏc tỡ bữn
lứq.
4 Lứq pai cứq ayooq cớp câu yỗn
alới,
ma noâng alới cauq níc cứq.
5 Alới culáh cóng cứq na ŏc sâuq
pláih ŏc o,
na santoiq ntáng ahớr pláih ŏc
ayooq.

6 Sễq anhia chóh cũai rasữq blớh
sarboi níc án,
cớp yỗn bữn manoaq cũai toâq
cauq án tê.
7 Sễq noau rasữq pai án táq lôih,
dếh santoiq án câu la cỡt ŏc lôih
tê.
8 Sễq yỗn dỡi tamoong án cỡt cakéh
asễng;
chơ yỗn cũai canŏh pláih loah
ranáq án táq.
9 Sễq yỗn máh con án cỡt con cu-
muiq,
cớp yỗn lacuoi án cỡt cán cumai.
10 Sễq yỗn máh con án ŏq dống ỡt;
yỗn alới pỡq chu nâi chu ki
samoât cũai susễq.
Sễq yỗn noau tuih aloŏh alới tễ
ntốq rúng alới ỡt.
11 Sễq yỗn cũai án tu, toâq ĩt nheq
sanốc án,
cớp sễq yỗn cũai toâq pũr ĩt
máh mun án.
12 Chỗi yỗn cũai aléq sâng sarũiq táq
noâng án,
tỡ la sâng ayooq máh con án
toâq vớt án cuchĩt.
13 Sễq yỗn tŏng toiq án cuchĩt thréc
nheq,
dŏq noau tỡ bữn sanhữ noâng
ramứh án tâng dỡi ntun.
14 Sễq Yiang Sursĩ sanhữ loah tễ máh
ŏc lôih achúc achiac án khoiq
táq,
cớp chỗi táh lôih yỗn mpiq án.
15 Sễq Yiang Sursĩ sanhữ níc ŏc lôih
alới,
cớp chỗi yỗn noau sanhữ noâng
ramứh alới tâng cốc cutễq
nâi.
16 Yuaq cũai ki tỡ nai sâng sarũiq
cớp ayooq cũai aléq,
ma án yoc lứq padâm cớp ễ
cachĩt cũai cadĩt ca ŏq poâng.
17 Án dốq pupap cũai canŏh,
ma sễq ŏc án pupap ki toâq loah
pỡ án toâp.
Cớp án tỡ nai sâng bũi toâq án pai
ŏc bốn yỗn cũai canŏh,
ngkíq sễq chỗi yỗn án bữn roap
ŏc bốn.
18 Santoiq án pupap la machớng án
tâc tampâc.
Sễq yỗn ŏc pupap ki cỡt samoât dỡq
mut tâng tỗ án,
cớp cỡt samoât dỡq nsễng mut
tâng nghang án hỡ.

* **109: 109:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat.

19 Sễq yỗn ŏc pupap ki acrúq án
ariang tampâc pul tỗ án,
cớp ariang parnoân án cantoân
tâng ngkĩng.

20 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia carláh
dỡq ariang cứq pai nâi
pỡ tỗp ca pai sâuq tễ cứq.
21 Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ơi!
Sễq anhia chuai cứq samoât ŏc
anhia khoiq par-ữq chơ.
Sễq anhia chuai amoong cứq,
yuaq ŏc ayooq anhia la o lứq.
22 Cứq túh arức cớp túh cadĩt lứq,
mứt pahỡm cứq abuoiq labốh
nheq.
23 Cứq pứt samoât mul toâq moat
mandang cheq ễ pât,
cớp cứq cỡt samoât lam khuoq
cuyal dững chu canŏh.
24 Racớl cứq lamên yuaq cứq ót
sana,
cớp tỗ chác cứq rakhuoc hữm
ống nghang.
25 Toâq cũai canŏh hữm cứq,
alới cacháng ayê cứq;
cớp alới culữt culiau níc mumat
cứq.

26 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Sễq anhia chuai cứq nứng.
Nhơ anhia ayooq níc cứq,
ngkíq sễq anhia chuai amoong
cứq.
27 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia táq
yỗn cũai ễ táq cứq bữn dáng
cớp hữm
anhia toâp chuai amoong cứq.
28 Tỡ bữn ntrớu alới pupap cứq,
mŏ lứq anhia satốh ŏc bốn pỡ
cứq.
Toâq alới chíl cứq,
sễq anhia táq yỗn alới sâng
casiet táq.
Ma cứq la cũai táq ranáq anhia,
lứq cứq bữn ŏc bũi ỡn níc.

29 Sễq anhia yỗn cũai ca cauq cứq
bữn moang ŏc casiet táq,
cớp táq yỗn alới sớp ŏc casiet
samoât alới sớp tampâc.
30 Ma cứq, ki cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ
sa-ữi lứq,
cớp cứq khễn án bân ntốq cũai
clứng ỡt rôm,
31 yuaq án rabán curiaq cũai túh
cadĩt,
cớp án chuai amoong cũai noau
anoat cóq cuchĩt.

110

*Yiang Sursĩ Cớp Puo Án Khoiq Rưoh**

1 Yiang Sursĩ khoiq atỡng chóq Puo
cứq, la Ncháu cứq, neq:
"Mới tacu coah atoam cứq toau
toâq tangái léq
cứq chiau alới ca yoc ễ cachĩt
mới ỡt pưn talang ayững
mới."

2 Puo ơi! Lứq Yiang Sursĩ chiau chớc
toâr lứq pỡ anhia,
yỗn anhia cỡt sốt tâng vil Si-ôn
cớp vil ca yơng hỡn tễ ki hỡ.
Lứq anhia ndỡm nheq tữh alới
ca ễ táq anhia.
3 Tâng tangái anhia rachíl alới ễ táq
anhia,
máh proai anhia sâng bũi
pahỡm lứq ễ puai anhia.
Bo ki anhia sớp tampâc ariang puo,
cớp anhia bữn rêng tamái ễn cu
rangái
samoât dỡq latac tâng tarưp tễ
cláih.†
4 Yiang Sursĩ khoiq thễ dũan, cớp án
tỡ nai ralêq.
Án pai neq: "Mới la cũai tễng rit
sang Yiang Sursĩ sốt dũ dỡi,
puai chớc Manchi-sadéc."‡

5 Puo ơi! Yiang Sursĩ lứq ỡt coah
atoam anhia dŏq chuai anhia.

* **110: 110:0** Cansái ũat tễ Davĩt. † **110:3 110:3** Rana 3 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.
‡ **110:4 110:4** Manchi-sadéc la manoaq cũai ca A-praham ramóh bo dỡi mbŏq. Nhêng tâng Saráq Tễ Dâu 14:18-20.

Ngkíq, án chíl riap nheq máh
puo tâng tangái án sâng cutâu
mứt chóq alới.
6 Cớp nỡ-ra án rablớh dũ cruang
cũai,
cớp táq yỗn cruang ki poân
moang sac cũai cuchĩt,
bo án pupứt máh puo tâng cốc
cutẽq nâi.
7 Ma puo nâi nguaiq dỡq hoi kễng
rana bân án pỡq.
Ngkíq án bữn riap, cỗ nhơ tễ
chớc toâr lứq án khoiq roap.

111

Santoiq Sa-ỡn Cỗ Nhơ Tễ Ŏc Bốn

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ! Cứq sa-ỡn
Yiang Sursĩ nheq rangứh rahỡ
cứq
tâng ntốq cũai proai ỡt rôm
sang toam án.
2 Dớt la-ỡq máh ranáq Yiang Sursĩ
táq!
Dũ náq cũai sâng bũi óh tễ ranáq
án,
alới yoc ễ dáng raloaih lứq tễ
ranáq ki.
3 Dũ ranáq án táq dŏq apáh yỗn cũai
têq yám noap án,
cớp yỗn noau dáng án bữn chớc
toâr samoât chớc puo tê.
Ŏc tanoang o án ỡt mantái níc.
4 Yiang Sursĩ táq yỗn cũai sanhữ
máh ranáq salễh án khoiq
táq.
Án bữn moang mứt lamên cớp
mứt sarũiq táq.
5 Án yỗn crơng sana pỡ cũai yám
noap án.
Cớp án tỡ bữn khlĩr máh santoiq
án khoiq par-ữq.
6 Án khoiq apáh yỗn cũai proai án
hữm án bữn chớc toâr lứq,
bo án chiau yỗn alới ndỡm máh
cutẽq cũai cruang canŏh.
7 Dũ ranáq án táq la pĩeiq cớp
tanoang tapứng.
Cớp nheq tữh ŏc án patâp, têq
hái noap ĩt.
8 Ŏc patâp ki ỡt mantái níc tâng dũ
dỡi cũai.
Bo Yiang Sursĩ yỗn ŏc patâp ki,
án táq puai ngê pĩeiq cớp
tanoang lứq.
9 Án khoiq thái loah máh proai án
cớp yỗn alới bữn ŏc parkhán ỡt
mantái níc.
Án la Yiang bráh o lứq;
máh cũai lứq ngcŏh cớp yám
noap ramứh án.
10 Cũai aléq ma yám noap Yiang
Sursĩ,
cũai ki tabŏq bữn ŏc roan ran-
goaiq ễn.
Máh cũai trĩh ŏc án patâp,
cũai ki lứq sapúh sa-ữi ễn.

Ŏc khễn Yiang Sursĩ, lứq ỡt mantái
níc!

112

Cũai Ca Yám Noap Yiang Sursĩ Bữn Ŏc Bũi Óh

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!

Bốn lứq cũai yám noap Yiang Sursĩ,
la cũai ca bũi pahỡm trĩh máh
ŏc án patâp.
2 Máh con cũai tanoang o, ki alới
bữn chớc tâng cruang alới,
cớp tŏng toiq án bữn ŏc bốn lứq.
3 Dống sũ cũai nâi cỡt sốc bữn,
cớp bữn ŏc bốn níc.
4 Ŏc poang claq chu ntốq canám yỗn
cũai tanoang o.
Chơ cũai ki bữn mứt sarũiq cớp
mứt lamên,
cớp táq tanoang o níc.
5 Ramứh o toâq pỡ cũai tỡ bữn rahĩt;
án prai práq yỗn cũai canŏh
mian la ien lứq.
Cớp máh ranáq án táq, ki án táq
pĩeiq níc.
6 Cũai ca trĩh phễp rit Yiang Sursĩ,
ki án tỡ nai sâng pê pahỡm tễ
ranáq án táq.
Máh cũai canŏh lứq sanhữ níc
án.

7 Cớp án tỡ bữn sâng ngcŏh ntrớu toâq án sâng han tễ ranáq tỡ o,
yuaq mứt pahỡm án sa-âm Yiang Sursĩ pacái lứq.
8 Án tỡ bữn clơng cớp tỡ bữn ngcŏh ntrớu,
yuaq án dáng samoât lứq, nỡ-ra cũai par-ũal án lứq pê.
9 Án tampễq crơng án yỗn máh cũai cadĩt,
cớp máh ranáq tanoang o án táq, ranáq ki ỡt mantái níc.
Nỡ-ra án bữn chớc toâr lứq,
cớp sa-ữi náq cũai lứq yám noap án.
10 Tữ cũai loâi hữm máh ranáq o án,
alới sâng ũan lứq, cớp alới carữot canễng tabang chóq án.
Toâq parsốt tháng, máh cũai sâuq ki lứq cỡt pứt nheq,
dếh máh ŏc alới ngcuang la pứt nheq tê.

113

Santoiq Khễn Yiang Sursĩ, Yuaq Án Táq O Níc

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!
Anhia ca táq ranáq Yiang Sursĩ ơi!
Cóq anhia khễn ramứh Yiang Sursĩ!
2 Yỗn máh cũai khễn ramứh Yiang Sursĩ, tễ sanua toau chumát mantái níc.
3 Tễ angia mandang loŏh toau toâq angia mandang pât,
cóq khễn ramứh Yiang Sursĩ!
4 Yiang Sursĩ sốt nheq dũ cruang cũai.
Chớc sốt cớp ŏc poang tễ Yiang Sursĩ ỡt tâng pỡng paloŏng.

5 Tỡ bữn noau li cớp Yiang Sursĩ la Yiang hái sang,
án ca sốt tễ pỡng sarỡih ki.
6 Ma án tapoang asễng cớp hữm dũ ramứh tâng paloŏng cớp tâng cốc cutễq nâi.
7 Án acŏq cũai túh cadĩt tễ phốn cutễq,
cớp án acŏq cũai túh arức tễ ntốq alới chĩuq tanhĩr.
8 Án yỗn alới cỡt yớu cớp cũai sốt,
cớp yỗn alới tacu parnơi cớp cũai bữn chớc toâr lứq.
9 Án yỗn mansễm cũt cỡt bữn con,
cớp yỗn mansễm ki sâng bũi óh cỗ bữn con acái.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

114

Cansái Ũat Bữn Racláh

1 Toâq cũai I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô,
la tŏng toiq Yacốp ca loŏh tễ cutễq cũai mpha parnai.
2 Tangái ki tỗp Yuda la tỗp ca sang Yiang Sursĩ,
cớp nheq tỗp I-sarel cỡt cũai proai án.

3 Dỡq mưt Cusâu cỡt samoât án nhêng, chơ án lúh tễ alới.
Cớp crỗng Yôr-dan tangứt hoi cớp hoi atứng loah chu clĩ.
4 Máh cóh la samoât án lúh tamprũol ariang tỗp mbễq,
cớp máh dũal la tamprũol ĩn tỗp cữu cớt,
yuaq ngcŏh lứq.

5 Ơ dỡq mưt ơi! Yuaq nŏq mới lúh ngkíq?
Ơ crỗng Yôr-dan ơi! Yuaq nŏq mới tangứt hoi?
6 Ơ máh cóh ơi! Yuaq nŏq mới lúh tamprũol ĩn mbễq?
Ơ máh dũal ơi! Yuaq nŏq mới lúh tamprũol ĩn cữu cớt?

7 Ơ cốc cutễq ơi! Bo Yiang Sursĩ toâq,
cóq mới cacưt cangcoaih yáng moat Yiang Sursĩ ca Yacốp sang.
8 Lứq án khoiq táq yỗn tamáu cỡt amống dỡq,
cớp táq yỗn côl tamáu cỡt mec dỡq hoi.

115

Yiang Sursĩ La Yiang Pĩeiq Lứq

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ống anhia toâp pĩeiq lứq noau khễn sa-ũn,
tỡ cỡn hếq mỏ; yuaq anhia ayooq níc cớp táq pĩeiq níc.

2 Yuaq nỏq máh cũai mỏ blớh hếq neq:
"Nléq Yiang Sursĩ anhia?"
3 Yiang Sursĩ hếq ỡt tâng paloỏng.
Ntrớu án yoc ễ táq, ki lứq án táq.
4 Ma yiang alới ki cỡt tễ atĩ cũai táq toâq práq cớp yễng.
5 Yiang alới bữn bỗq, ma tỡ têq táq ntỡng;
bữn moat, ma tỡ têq hữm.
6 Yiang alới bữn cutữr, ma tỡ têq sâng;
bữn múh, ma tỡ têq sâng hỡi ntrớu.
7 Yiang alới bữn atĩ, ma tỡ têq yống satoaq ntrớu;
bữn ayững, ma tỡ têq pupỡq,
Yiang ki bữn tacong ĩn tacong cũai, ma tỡ bữn sương ntrớu loỏh tễ ki.
8 Sễq yỗn dũ náq cũai ca táq rup ki,
dếh máh cũai sang yiang ki,
cỡt samoât rup ki tê, ỏq chớc cớp ỏq bán rêng.

9 Ơ tỗp I-sarel ơi! Cóq anhia sa-âm Yiang Sursĩ.
Án chuai cớp bán curiaq anhia.
10 Ơ anhia tễ tỏng toiq Arôn, la tễng rit sang Yiang Sursĩ ơi!
Cóq anhia sa-âm án. Án lứq chuai cớp bán curiaq anhia.
11 Ơ anhia ca yám noap Yiang Sursĩ ơi!
Cóq anhia sa-âm án. Án lứq chuai cớp bán curiaq anhia.

12 Lứq Yiang Sursĩ sanhữ cớp án satốh ỏc bốn yỗn hái dũ náq ca tễ tỗp I-sarel,
cớp dếh nheq tữh cũai tễ tỏng toiq Arôn, la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ.
13 Lứq án satốh ỏc bốn yỗn dũ náq cũai yám noap án,
tam cũai sốt tỡ la cũai proai miat.

14 Sễq Yiang Sursĩ yỗn tỗp anhia bữn con châu sa-ũi,
dếh anhia cớp tỏng toiq anhia hỡ.
15 Sễq yỗn tỗp anhia bữn roap ỏc bốn tễ Yiang Sursĩ,
án ca tễng paloỏng cớp cốc cutễq nâi.
16 Paloỏng sarỡih lứq la cỡt khong Yiang Sursĩ,
ma cốc cutễq nâi, án chiau yỗn máh cũai bữn ỡt cớp ndỡm.

17 Cũai khoiq cuchĩt tỡ têq khễn Yiang Sursĩ,
yuaq alới khoiq pỡq chu ntốq rangiac lứq.
18 Ma hái ca noâng tamoong, ki hái têq sa-ỡn Yiang Sursĩ,
tễ sanua toau chumát mantái níc.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

116

Cũai Ca Vớt Tễ Cuchĩt Khễn Yiang Sursĩ

1 Cứq ayooq Yiang Sursĩ,
yuaq án tamứng sương cứq cớp sâng máh ỏc cứq câu sễq án chuai.
2 Yuaq án tamứng dũ chữ toâq cứq arô án chuai,
ngkíq cứq ễ arô sễq níc chu án toau nheq dỡi tamoong.
3 Ỏc cuchĩt ỡt viel lavíng mpễr cứq,
cớp ỏc ngcỏh cuchĩt yống cứq pacái lứq.
Mứt pahỡm cứq ramóh ống ỏc ngua cớp túh arức.
4 Cứq sễq nhơ ramứh Yiang Sursĩ neq:

"Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai amoong cứq nứng."

5 Yiang Sursĩ táq o níc,
cớp án bữn mứt lamên.
Yiang Sursĩ hái sang,
án sarũiq táq toau clữi cliei.
6 Yiang Sursĩ cataing curiaq cũai ca tỡ dáng rachuai tỗ bữm.
Tễ nhũang, cứq khoiq ramóh túh coat, ma lứq
án chuai amoong cứq.
7 Mứt pahỡm cứq ơi! Cóq mới sa-âm pacái lứq,
yuaq Yiang Sursĩ yỗn mới bữn moang ramứh o.

8 Yiang Sursĩ khoiq chuai cứq vớt tễ cuchĩt.
Án chut sarliang moat cứq, cớp án chuai cứq tỡ bữn cỡt pê.
9 Yuaq ngkíq, cứq noâng bữn ta-moong cớp bữn ỡt níc cheq Yiang Sursĩ.
10 Cứq khoiq sa-âm, yuaq ngkíq cứq khoiq pai neq:
"Cứq ramóh ŏc túh coat la-ỡq tháng."
11 Ma cứq noâng sa-âm, tam cứq sâng ngcŏh cớp pai neq:
"Dũ náq cũai la moang lauq sâng."

12 Ntrớu cứq ễ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ,
yuaq án yỗn cứq bữn moang ramứh o?
13 Cứq ễ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ blŏng nho,
dŏq sa-ỡn án khoiq chuai amoong cứq.
14 Bân ntốq cũai proai rôm sang toam án,
cứq ễ chiau sang ramứh ca cứq khoiq par-ữq cớp án chơ.

15 Toâq bữn muoi noaq cũai proai Yiang Sursĩ cuchĩt,
ki án sâng túh ngua lứq.
16 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq la cũai táq ranáq anhia,
machớng mpiq cứq khoiq táq puai chơ.
Anhia khoiq chuai amoong cứq;
17 ngkíq cứq bữn chiau sang máh crơng dŏq sa-ỡn anhia,
cớp câu sễq tễ anhia.
18 Bân ntốq cũai proai rôm sang Yiang Sursĩ,
cứq ễ chiau sang máh ramứh ca cứq khoiq par-ữq cớp án.
19 Tâng clống Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem,
lứq cứq chiau sang ngkíq.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

117

Chũop Cốc Cutễq Khễn Yiang Sursĩ

1 Ơ dũ cruang pưn paloŏng cutrúq ơi!
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ.
Ơ dũ tỗp cũai ơi!
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ.
2 Yiang Sursĩ ayooq hái sa-ữi lứq.
Máh ŏc pĩeiq tễ án ỡt mantái níc.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

118

Sa-ỡn, Tam Khoiq Pê

1 Cóq sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án táq o níc!
Ŏc ayooq tễ án ỡt mantái níc!
2 Yỗn dũ tỗp I-sarel pai neq:
"Ŏc ayooq tễ án ỡt mantái níc!"
3 Yỗn tỗp Arôn ca tễng rit sang Yiang Sursĩ pai neq:
"Ŏc ayooq tễ án ỡt mantái níc!"
4 Yỗn dũ náq cũai ca yám noap Yiang Sursĩ pai neq:
"Ŏc ayooq tễ án ỡt mantái níc!"

5 Toâq cứq ramóh túh arức lứq tâng mứt pahỡm, cứq arô Yiang Sursĩ;
chơ án lứq ta-ỡi santoiq cứq sễq.
Án chuai cứq yỗn vớt tễ máh ramứh croŏq criat.

6 Lứq Yiang Sursĩ toâp chuai cứq.
Cứq tỡ bữn ngcŏh ntrớu.
Cũai tỡ têq táq ntrớu chóq cứq.
7 Lứq Yiang Sursĩ ỡt coah cứq,
cớp án chuai cứq.
Ngkíq cứq bữn hữm cũai kêt cứq cỡt pê.
8 Khaq poâng Yiang Sursĩ, saláng poâng cũai.
9 Khaq poâng Yiang Sursĩ, saláng poâng cũai sốt.

10 Cũai tễ sa-ữi cruang ca ỡt mpễr cứq,
ma cứq bữn cachĩt táh nheq tỗp alới,
nhơ chớc toâr tễ ramứh Yiang Sursĩ.
11 Lứq alới sarlũm cứq dũ ravéh,
ma cứq bữn cachĩt nheq alới,
nhơ chớc toâr tễ ramứh Yiang Sursĩ.
12 Tam alới sarlũm cứq samoât khĩal ễ sũiq,
ma alới cuchĩt chái lứq, ariang noau chŏng pĩ rambũ.
Cứq bữn cachĩt nheq alới la nhơ chớc toâr tễ ramứh Yiang Sursĩ.
13 Alới chíl cứq rêng lứq,
táq yỗn cứq cheq ễ pê.
Ma Yiang Sursĩ toâq rachuai cứq.
14 Yiang Sursĩ yỗn cứq bữn rêng loah tamái.
Lứq án toâp chuai amoong cứq.

15 Tamứng sương triau cupo bũi ỡn lứq tễ tỗp Yiang Sursĩ,
yuaq chớc bán rêng tễ Yiang Sursĩ toâp chuai alới bữn chíl riap.
16 Chớc bán rêng tễ Yiang Sursĩ táq yỗn tỗp hái bữn riap,
la chớc toâr lứq dŏq rachíl.
17 Pĩeiq lứq la cứq khoiq cuchĩt,
ma noâng cứq bữn tamoong dŏq pau atỡng tễ ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq.
18 Lứq pĩeiq Yiang Sursĩ yỗn cứq roap tôt ntâng,
ma án tỡ bữn táh cứq yỗn cuchĩt.

19 Pớh ngoah toong Dống Sang Toâr yỗn cứq têq mut,
dŏq têq cứq mut sa-ỡn Yiang Sursĩ.

20 Nâi la ngoah toong Yiang Sursĩ;
ống cũai tanoang o toâp têq mut tâng ntốq nâi.

21 Cứq sa-ỡn anhia, Yiang Sursĩ ơi!
Cỗ anhia khoiq ta-ỡi máh ŏc cứq câu sễq.
Anhia la án ca chuai amoong cứq.

22 Cốc tamáu cũai táq dống khoiq táh chơ,
lứq samoât tamáu ki o hỡn tễ nheq tamáu canŏh.
Chơ noau ĩt cớp chĩp tamáu ki bân soq dống.
23 Ranáq nâi Yiang Sursĩ toâp khoiq táq,
la ranáq salễh lứq án táq yáng moat hái.
24 Tangái nâi la tangái Yiang Sursĩ yỗn hái bữn ŏc bũi óh.
Hái ỡn chỡ, yuaq án yỗn hái bữn riap.

25 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai amoong hếq.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai máh ranáq hếq táq yỗn têq táq moâm.
26 Sễq Yiang Sursĩ yỗn ŏc bốn pỡ cũai ca toâq nhơ ramứh Ncháu.
Nheq tỗp hếq ỡt rôm tâng Dống Sang Toâr sễq ŏc bốn yỗn máh cũai ki.
27 Yiang Sursĩ la Yiang sốt toâr lứq!
Án khoiq táq ranáq o yỗn tỗp hái.
Cóq hái yống abễng aluang cớp tayáh parnơi pỡq lavíng mpễr prông sang khong Yiang Sursĩ,
táq tếc hái sâng bũi ỡn lứq.

28 Anhia la Yiang Sursĩ cứq! Cứq sa-ỡn anhia!
Cớp cứq ễ pau atỡng tễ chớc sốt toâr anhia.

29 Cóq sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án táq o níc!
Ŏc ayooq tễ án ỡt mantái níc!

119

*Aleph**

1 Bốn lứq cũai ca tỡ bữn noau tếq alới táq lôih,
la alới ca puai phễp rit Yiang Sursĩ.
2 Bốn lứq cũai ca noap ĩt ŏc Yiang Sursĩ patâp,
la cũai ca trĩh nheq mứt pahỡm.
3 Alới tỡ nai táq ranáq sâuq,
ma alới tayáh puai tâng rana Yiang Sursĩ yoc.
4 Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq catoaih atỡng
tễ ngê anhia ễq hếq trĩh.
5 Ơ! Cứq yoc lứq ỡt sabớng o,
dŏq cứq trĩh máh ŏc anhia khoiq patâp.
6 Khân cứq noap ĩt níc máh santoiq anhia ớn,
ki cứq tỡ bữn sâng casiet ntrớu.
7 Toâq cứq dáng raloaih anhia patâp tanoang o,
ki lứq cứq khễn anhia nhơ tễ mứt patoat o.
8 Lứq cứq táq puai máh ŏc anhia khoiq patâp.
Sễq anhia chỗi calỡih táh cứq.

Beth

9 Máh cũai póng cóq táq nŏq têq rabán mứt pahỡm yỗn bráh o?
Cóq alới táq puai parnai Yiang Sursĩ samoât samơi.
10 Cứq yoc táq ranáq anhia nheq tễ mứt pahỡm.
Chỗi yỗn cứq nguai tễ parnai anhia ớn.
11 Lứq cứq cayớm dŏq máh ŏc anhia patâp tâng mứt pahỡm cứq,
dŏq cứq tỡ bữn táq lôih chóq anhia.
12 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq khễn anhia.
Sễq anhia arĩen cứq tễ máh ŏc anhia patâp.
13 Cứq pau atỡng loah tễ dũ ŏc anhia khoiq patâp cứq.
14 Cứq sâng bũi óh puai máh ŏc patâp ki,
clữi nheq tễ sanốc tâng cốc cutễq nâi.
15 Cứq chanchớm níc tễ parnai anhia tĩeih atỡng,
cớp cứq rien yỗn dáng raloaih lứq tễ máh ngê anhia.
16 Cứq sâng bũi tâng mứt pahỡm tễ máh ŏc anhia patâp.
Cớp cứq tỡ nai khlĩr tễ máh parnai anhia atỡng.

Gimel

17 Sễq anhia táq o chóq cứq la cũai táq ranáq anhia,
dŏq cứq noâng têq bữn ta-moong cớp trĩh máh parnai anhia atỡng.
18 Sễq anhia pớh moat cứq
yỗn hữm máh ranáq salễh tễ phễp rit anhia.
19 Yuaq cứq la cũai ỡt mahỗi sâng tâng cốc cutễq nâi,
la samoât cũai tamoi,
ngkíq cứq sễq anhia chỗi cutooq máh santoiq anhia ớn.
20 Mứt pahỡm cứq cỡt túh ngua cỗ ỡt ngcuang
yoc ễ dáng cu rangái tễ ŏc anhia patâp.
21 Lứq anhia tếq cũai achỗn tỗ
cớp pupap alới ca tỡ bữn tamứng santoiq anhia ớn.
22 Sễq anhia dững cứq yỗn vớt tễ parnai noau voŏq cớp mumat,
yuaq cứq la cũai ca trĩh máh ŏc anhia patâp.
23 Bữn cũai sốt sarhống ễ cauq cứq,
ma cứq noâng cutóng rien tễ ŏc anhia patâp.

* **119: 119:0** Dũ pún cớt tâng pún 119 nâi, puai chữq ‘a, b, c’ tâng parnai Hê-brơ.

24 Máh ŏc anhia patâp táq yỗn mứt cứq sâng bũi óh.
Cớp máh ŏc ki la samoât noau atỡng yỗn cứq cỡt rangoaiq.

Daleth

25 Cứq cheq ễ cuchĩt.
Sễq anhia chuai cứq yỗn bữn tamoong loah tamái,
ĩn anhia khoiq par-ữq chơ.
26 Cứq ngin kho dũ ramứh ca cứq khoiq táq lôih;
cớp anhia khoiq ta-ỡi cứq.
Sễq anhia arĩen cứq yỗn dáng tễ santoiq anhia khoiq patâp.
27 Sễq anhia chuai cứq yỗn dáng raloaih tễ máh ranáq anhia catoaih atỡng;
chơ cứq têq tutuaiq loah tễ máh ranáq salễh anhia khoiq táq.
28 Mứt pahỡm cứq cỡt ieuq tuar lứq cỗ tian ŏc ngua.
Sễq anhia aliam cứq yỗn bữn rêng loah
ĩn anhia khoiq par-ữq chơ.
29 Sễq anhia chỗi yỗn cứq pỡq tâng rana tỡ pĩeiq;
cớp sễq anhia táq o chóq cứq, cớp arĩen cứq tễ phễp rit anhia.
30 Cứq khoiq rươh rana ễ trĩh anhia;
cớp cứq bũi roap ĩt máh ŏc anhia patâp.
31 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq khoiq puai chơ máh ŏc anhia patâp.
Chỗi yỗn cứq sâng casiet táq.
32 Cứq ễr áiq lứq ễ puai santoiq anhia ớn,
yuaq anhia toâp têq yỗn cứq dáng raloaih lứq ễn.

He

33 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia arĩen cứq
yỗn dáng dũ ramứh tễ ŏc anhia patâp;
khễ cứq táq tapun toau nheq dỡi tamoong cứq.
34 Sễq anhia chuai cứq yỗn dáng raloaih tễ phễp rit anhia;
khễ cứq táq puai nheq tễ mứt pahỡm.
35 Sễq anhia dững cứq pỡq tâng rana anhia khoiq ớn cứq pỡq,
yuaq cứq sâng bũi pahỡm tễ santoiq ki.
36 Sễq anhia chuai yỗn mứt pahỡm cứq yoc ễ puai níc máh ŏc anhia patâp,
saláng ham yoc sanốc tâng dỡi nâi.
37 Sễq anhia avĩaq mứt pahỡm cứq yỗn tễ máh ranáq ca tỡ bữn kia ntrớu;
ma sễq anhia táq o chóq cứq samoât anhia khoiq par-ữq chơ.
38 Sễq anhia sanhữ níc tễ máh santoiq anhia khoiq par-ữq cớp cứq,
la cũai táq ranáq anhia.
Parnai par-ữq ki, anhia yỗn pỡ cũai sang toam anhia.
39 Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ santoiq noau mumat ca táq yỗn cứq sâng croŏq,
yuaq ŏc anhia patâp la crái lứq.
40 Cứq yoc lứq puai máh santoiq anhia catoaih atỡng.
Cỗ anhia la tanoang o, ngkíq sễq anhia yỗn cứq bữn tamoong loah tamái.

Waw

41 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia apáh yỗn cứq dáng anhia ayooq níc cứq,
cớp chuai amoong cứq ĩn anhia khoiq par-ữq chơ.
42 Chơ cứq têq ta-ỡi alới ca ayê ra-ac cứq,
yuaq cứq noap santoiq anhia khoiq par-ữq ki.
43 Sễq anhia chuai cứq yỗn pai máh ŏc pĩeiq tâng cu rangái,
yuaq ramứh cứq ngcuang ki toâq tễ ŏc anhia patâp.
44 Lứq cứq trĩh níc phễp rit anhia mantái níc.
45 Anhia chuai cứq yỗn pỡq ien khễ,

yuaq cứq chuaq yoc ễ trĩh máh
santoiq anhia catoaih atỡng.
46 Cứq yoc ễ pau atỡng tễ ŏc anhia
patâp choâng moat máh cũai
puo;
lứq cứq tỡ bữn sâng casiet táq
ntrớu.
47 Cứq sâng bũi óh lứq tễ santoiq
anhia ớn,
yuaq cứq pasếq máh santoiq ớn.
48 Cứq yám noap cớp pasếq máh
santoiq anhia ớn,
cớp cứq ỡt chanchớm níc tễ ŏc
anhia patâp.

Zayin

49 Sễq anhia sanhữ loah máh ŏc
anhia khoiq par-ữq cớp cứq,
la cũai táq ranáq anhia.
Cứq ỡt ngcuang tễ máh ramứh
anhia par-ữq ki.
50 Bo cứq ramóh túh coat, anhia toâq
aliam.
Cỗ nhơ tễ ŏc anhia par-ữq ki,
ngkíq cứq bữn tamoong.
51 Máh cũai ỗt sác ayê ra-ac níc cứq,
ma cứq tỡ nai nguai tễ phễp rit
anhia.
52 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Toâq cứq
chanchớm loah tễ ŏc anhia
patâp tễ mbŏq,
ŏc ki aliam níc mứt pahỡm cứq
toau sanua.
53 Bo cứq hữm cũai loâi paluan phễp
rit anhia,
mứt pahỡm cứq sâng cutâu lứq.
54 Cứq ĩt máh ŏc anhia patâp táq
cansái ũat,
dŏq cứq ũat toau nheq dỡi ta-
moong bo noâng ỡt tâng cốc
cutễq nâi.
55 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Tâng sadâu, cứq
sanhữ níc tễ ramứh anhia,
cớp cứq trĩh máh phễp rit anhia.
56 Cứq sâng bũi lứq toâq cứq trĩh
santoiq anhia tĩeih atỡng.

Heth

57 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia cỡt dũ
ramứh cứq cóq bữn.
Cứq sễq parkhán neq: Cứq ễ
trĩh máh santoiq anhia atỡng.
58 Cứq sễq cucốh cucũoi anhia nheq
tễ mứt pahỡm cứq;
sễq anhia sâng sarũiq táq cứq
nứng,
samoât anhia khoiq par-ữq tễ
nhũang chơ.
59 Cứq ỡt chanchớm loah tễ máh
ranáq cứq khoiq táq tễ
nhũang.
Ngkíq cứq pruam samoât samơi
la cứq ễ táq puai ống ŏc anhia
patâp sâng.
60 Cứq tỡ bữn cro noâng; cứq roap
ĩt toâp;
chơ táq puai máh santoiq anhia
ớn cứq táq.
61 Tam cũai loâi táq sarnŏq ễ chŏq
cứq;
ma cứq tỡ bữn khlĩr phễp rit
anhia.
62 Toâq muoi mpứt cứq tamỡ sa-ỡn
anhia,
yuaq ŏc anhia patâp la tanoang
lứq.
63 Cứq cỡt yớu cớp dũ náq cũai yám
noap anhia,
alới ca táq puai máh ranáq an-
hia catoaih atỡng.
64 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Tâng cốc cutễq
nâi bữn moang ŏc ayooq tễ
anhia sâng.
Sễq anhia arĩen cứq tễ ŏc anhia
patâp.

Teth

65 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táq
ranáq o yỗn cứq,
la cũai táq ranáq anhia.
Cớp anhia táq puai máh ŏc an-
hia khoiq par-ữq chơ.
66 Sễq anhia chuai cứq yỗn cỡt
rangoaiq cớp dáng raloaih,
yuaq cứq sa-âm cớp noap máh
santoiq anhia ớn.
67 Bo nhũang anhia dốq manrap
cứq,
la cỗ tian cứq táq ranáq lôih.
Ma sanua, cứq trĩh parnai an-
hia.
68 Anhia bữn mứt o cớp táq pĩeiq
níc.

Sễq anhia arĩen cứq tễ láih par-
nai anhia.
69 Cũai ỗt chuaq apớt cứq ŏc tỡ bữn
lứq;
ma cứq trĩh nheq mứt pahỡm
máh santoiq anhia catoaih
atỡng.
70 Nheq tữh cũai nâi tỡ bữn dáng
ntrớu tháng;
ma cứq sâng bũi óh tễ phễp rit
anhia.
71 Ranáq anhia manrap ki cỡt ranáq
o yỗn cứq,
yuaq ŏc ki táq yỗn cứq dáng
samoât samơi tễ ŏc anhia
patâp.
72 Phễp rit anhia yỗn ki bữn kia lứq
yỗn cứq,
clữi tễ práq yễng tâng cốc cutễq
nâi.

Yodh

73 Atĩ anhia khoiq tễng cớp bán kĩaq
cứq.
Sễq anhia yỗn cứq bữn mứt
rangoaiq,
yỗn cứq têq rien tễ máh santoiq
anhia ớn.
74 Máh cũai yám noap anhia
têq sâng bũi toâq alới hữm cứq,
yuaq cứq sa-âm samoât samơi
tễ parnai anhia.
75 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq dáng
samoât lứq, anhia rasữq pĩeiq
cớp tanoang lứq;
cớp cỗ tễ ŏc tanoang tapứng
anhia, ngkíq yuaq cứq chĩuq
ŏc túh coat.
76 Sễq ŏc ayooq tễ anhia aliam mứt
pahỡm cứq,
ariang anhia khoiq par-ữq cớp
cứq chơ,
la cũai táq ranáq anhia.
77 Sễq anhia sarũiq táq dŏq cứq têq
bữn tamoong;
cỗ nhơ tễ phễp rit anhia, cứq
sâng bũi óh.
78 Sễq yỗn cũai ỗt sác cỡt casiet táq,
yuaq alới chuaq ŏc tỡ bữn lứq ễ
apớt cứq.
Ma cứq yoc ễ chanchớm ống
tễ ranáq anhia catoaih atỡng
sâng.
79 Sễq yỗn máh cũai yám noap anhia
toâq pỡ cứq,
yỗn alới dáng tễ ŏc anhia patâp.
80 Sễq anhia chuai mứt pahỡm cứq
yỗn puai níc máh ŏc anhia
patâp,
dŏq cứq tỡ bữn sâng casiet táq.

Kaph

81 Mứt pahỡm cứq ieuq tuar lứq,
cỗ ỡt acoan anhia toâq chuai
amoong;
ma cứq noâng bữn ŏc ngcuang
tễ ŏc anhia atỡng.
82 Moat cứq tỡ rơi culian nhêng
noâng,
yuaq lakéh acoan tễ máh ŏc
anhia par-ữq cớp cứq.
Cớp cứq blớh neq: “Noâng máh
léq dũn nŏq anhia toâq aliam
cứq?”
83 Cứq cỡt sanŏq aluoi ngcâr ŏq kia,
tỡ têq tâc noâng.
Ma cứq tỡ nai khlĩr ŏc anhia
khoiq patâp.
84 Noâng dũn máh léq cứq cóq ỡt
acoan?
Cớp tangái léq anhia ễ toâq
rasữq cũai padâm cứq?
85 Máh cũai ỗt,
alới píq prúng ễ cỗp cứq.
Alới la cũai ca tỡ ễq trĩh phễp rit
anhia.
86 Máh santoiq anhia ớn la pĩeiq lứq.
Sễq anhia chuai cứq nứng!
Cứq pĩeiq cũai lauq táq túh coat.
87 Cheq alới ễ cachĩt cứq,
ma cứq tỡ nai khlĩr ŏc anhia
catoaih atỡng.
88 Sễq anhia bán curiaq dỡi tamoong
cứq,
nhơ tễ ŏc ayooq anhia.
Ngkíq, cứq têq táq puai máh ŏc
anhia patâp.

Lamedh

89 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Máh parnai
anhia atỡng, lứq tỡ nai pứt.

Parnai ki ŏt pacái níc tâng paloŏng.
90 Dũ ŏc anhia pai la pĩeiq níc,
cớp ŏt mantái níc tâng dũ dỡi cũai.
Anhia khoiq achúh cốc cutễq nâi bân ntốq án ŏt,
yỗn ŏt ngki mantái níc.
91 Dũ ramứh anhia khoiq tễng, lứq bữn níc toau toâq tangái nâi,
yuaq dũ ramứh ki la táq ranáq anhia tê.
92 Nhơ tễ phễp rit anhia táq yỗn cứq sâng bũi óh,
ngkíq cứq tỡ bữn cuchĩt cỗ tian ramóh túh arức sa-ŭi.
93 Lứq cứq tỡ nai khlĩr máh ŏc anhia khoiq catoaih atỡng,
yuaq nhơ tễ ŏc ki, anhia chuai cứq yỗn bữn tamoong.
94 Cứq cỡt khong anhia.
Ngkíq sễq anhia chuai cứq yỗn bữn vớt tễ cuchĩt,
yuaq cứq yoc lứq táq puai máh ŏc anhia catoaih atỡng.
95 Bữn cũai loâi ŏt crŏq ễ cachĩt cứq,
ma cứq noâng ŏt tutuaiq níc tễ ŏc anhia patâp.
96 Cứq khoiq hữm dũ ramứh bữn pứp,
ma santoiq anhia ớn ki ŏq pứp.

Mem

97 Cứq pasếq lứq phễp rit anhia!
Cứq ŏt tutuaiq níc tễ phễp rit ki nheq tangái.
98 Santoiq anhia ŏt níc cớp cứq,
cớp yỗn cứq cỡt rangoaiq hỡn tễ alới ca ễ táq cứq.
99 Cứq dáng sa-ŭi hỡn tễ nheq tữh cũai arĩen cứq,
yuaq cứq tutuaiq níc tễ santoiq anhia patâp.
100 Cớp cứq cỡt rangoaiq hỡn tễ cũai thâu,
yuaq cứq trĩh máh parnai anhia catoaih atỡng.
101 Cứq khoiq viaq yơng tễ dũ ngê sâuq,
yuaq cứq yoc ễ trĩh ống ŏc anhia atỡng sâng.
102 Cứq tỡ bữn táh muoi santoiq ntrớu tễ ŏc anhia patâp,
yuaq anhia toâp atỡng cứq.
103 Toâq cứq chim tễ parnai anhia atỡng,
cứq sâng ngiam ễm lứq.
Parnai ki ngiam hỡn tễ dỡq khĩal.
104 Cứq cỡt rangoaiq la cỗ nhơ tễ parnai anhia catoaih atỡng.
Ngkíq yuaq cứq kêt dũ ramứh ranáq sâuq.

Nun

105 Santoiq anhia atỡng cỡt ariang aroam abal rana,
yỗn cỡt poang tâng rana cứq pỡq.
106 Cứq ễ yống pacái lứq máh ŏc cứq khoiq par-ŭq chơ;
dŏq cứq táq puai máh ŏc tanoang o ca anhia khoiq patâp.
107 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq ramóh túh arức ntâng lứq.
Sễq anhia chuai dỡi tamoong cứq puai loah máh ŏc anhia khoiq par-ŭq chơ.
108 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia roap santoiq cứq câu dŏq cỡt ŏc sa-ỡn anhia;
cớp sễq anhia arĩen cứq tễ máh ŏc anhia patâp.
109 Dỡi tamoong cứq ŏt bân ntốq croŏq criat;
ma cứq tỡ nai khlĩr tễ phễp rit anhia.
110 Cũai loâi táq sarnŏq ễ chŏq cứq;
ma cứq tỡ bữn táh muoi santoiq ntrớu ca anhia catoaih atỡng.
111 Máh ŏc anhia patâp cỡt mun cứq mantái níc;
ŏc ki táq yỗn mứt pahỡm cứq cỡt bũi ỡn.
112 Cứq pruam chơ ễ trĩh máh santoiq anhia patâp
tễ tangái nâi toau toâq tangái cứq cuchĩt.

Samekh

113 Cứq kêt cũai bữn bar mứt;
ma cứq ayooq phễp rit anhia.

114 Anhia la án ca bán curiaq kĩaq cudar cứq.
Ngkíq cứq ngcuang tâng parnai anhia atỡng.
115 Anhia ca cũai loâi ơi!
Dêq yơng tê cứq,
yuaq cứq yoc ễ trĩh ống parnai Yiang Sursĩ ớn sâng.
116 Sễq anhia chuai cứq yỗn bữn bán rêng,
puai máh ŏc anhia khoiq par-ữq chơ.
Dŏq cứq têq bữn tamoong.
Cớp chỗi yỗn mứt pahỡm cứq cỡt pứt ŏc ngcuang.
117 Sễq anhia acŏq ca-ữ cứq;
chơ cứq bữn vớt tễ túh coat;
ngkíq cứq têq noap samoât samơi tễ parnai anhia patâp.
118 Anhia nguai tễ dũ náq cũai ca tỡ bữn tamứng ŏc anhia patâp;
máh ngê alới raphếq rathũ ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
119 Lứq anhia nhêng cũai loâi samoât riang crơng nhơp;
ngkíq cứq pasếq máh ŏc anhia patâp.
120 Tỗ chác cứq cỡt cangcoaih,
yuaq cứq ngcŏh anhia;
cớp cứq sâng ngcŏh lứq tễ ranáq anhia rasữq cũai.

Ayin

121 Cứq táq ranáq pĩeiq cớp tanoang o níc.
Sễq anhia chỗi chiau cứq pỡ atĩ cũai padâm.
122 Sễq anhia par-ữq rachuai cứq,
la cũai táq ranáq anhia.
Chỗi táh cứq yỗn cũai achỗn tỗ tĩn calon cứq.
123 Moat cứq nhêng lakéh lứq,
cỗ tian acoan anhia toâq chuai amoong,
ĩn anhia khoiq par-ữq chơ.
124 Sễq anhia táq chóq cứq na ŏc ayooq,
yuaq cứq la cũai táq ranáq anhia.
Cớp sễq anhia arĩen cứq tễ máh ŏc anhia patâp.
125 Cứq la cũai táq ranáq anhia.
Sễq anhia yỗn cứq dáng raloaih tễ máh ŏc anhia patâp.
126 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Toâq ngư chơ anhia aloŏh atĩ táq,
yuaq máh cũai loâi tỡ bữn trĩh phễp rit anhia.
127 Lứq samoât, cứq pasếq santoiq anhia atỡng clữi tễ yễng,
clữi tễ yễng muoi chít.
128 Ngkíq, cứq táq puai máh santoiq anhia catoaih atỡng.
Ma cứq kêt lứq máh ranáq sâuq.

Pe

129 Máh ŏc anhia patâp la salễh lứq.
Yuaq ngkíq, cứq trĩh máh ŏc ki nheq tễ mứt pahỡm.
130 Toâq noau aloŏh ngê tễ parnai o anhia,
ngê ki cỡt samoât ŏc poang yỗn cũai sacũl têq cỡt rangoaiq.
131 Cứq ễr áiq yoc ễ sâng tễ santoiq anhia ớn,
cỡt samoât charán hál ễ cha sana.
132 Sễq anhia nhêng chu cứq cớp sarũiq táq,
samoât anhia dốq táq chóq alới ca ayooq anhia.
133 Puai loah ŏc anhia khoiq par-ữq chơ,
sễq anhia chỗi yỗn cứq dớm;
cớp anhia chỗi yỗn ngê loâi bữn riap cứq.
134 Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ cũai dốq ễ padâm cứq;
ngkíq cứq têq trĩh máh santoiq anhia catoaih atỡng.
135 Sễq anhia nhêng salĩq cứq, la cũai táq ranáq anhia,
cớp arĩen cứq tễ máh phễp rit anhia.
136 Sarliang moat cứq hoi samoât dỡq,
cỗ tian tễ máh cũai tỡ bữn trĩh phễp rit anhia.

Tsadhe

137 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la tanoang o lứq,
cớp anhia rablớh pĩeiq níc.

138 Nheq máh ŏc anhia khoiq patâp
la tanoang o cớp pĩeiq lứq.
139 Cứq sâng nsóq mứt lứq cỡt samoât ũih blữ,
la cỗ tian sa-ũi cũai par-ũal chóq cứq;
alới tỡ ễq trĩh santoiq anhia atỡng.
140 Ŏc anhia par-ữq khoiq noau chim chơ.
Cứq la cũai táq ranáq anhia,
cứq pasếq máh ŏc par-ữq ki.
141 Cứq la cũai tỡ bữn toâr ntrớu,
cớp dốq noau mumat;
ma noâng cứq tỡ bữn khlĩr tễ máh santoiq anhia catoaih atỡng.
142 Ŏc tanoang o tễ anhia ỡt mantái níc;
cớp phễp rit anhia la pĩeiq níc.
143 Cứq chĩuq túh coat cớp ngua arức lứq;
ma santoiq anhia ớn táq yỗn cứq sâng bũi óh.
144 Máh ŏc anhia patâp la pĩeiq níc.
Sễq anhia chuai cứq yỗn dáng raloaih lứq ễn,
dŏq cứq têq bữn tamoong.

Qoph

145 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq arô sabau anhia nheq tễ mứt pahỡm cứq.
Sễq anhia ta-ỡi cứq nứng;
chơ cứq ễ trĩh nheq máh ŏc anhia patâp.
146 Cứq arô sễq anhia chuai amoong;
dŏq cứq têq táq puai máh ŏc anhia patâp.
147 Nhũang moat mandang chỗn,
cứq arô sễq anhia chuai.
Cứq ngcuang tễ parnai anhia atỡng.
148 Nheq sadâu cứq tamỡ, tỡ bữn bếq langêt,
yuaq ỡt tutuaiq loah tễ máh ŏc anhia khoiq par-ữq.
149 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Yuaq anhia ayooq níc, ngkíq sễq anhia tamứng cứq nứng.
Yuaq anhia rasữq tanoang lứq,
ngkíq sễq anhia rabán kĩaq dỡi tamoong cứq.
150 Cũai loâi ca ễ táq cứq khoiq toâq cheq chơ.
Alới tỡ nai táq puai máh phễp rit anhia.
151 Ma Yiang Sursĩ ơi! Anhia ỡt cheq cứq níc;
cớp máh santoiq anhia ớn la pĩeiq lứq.
152 Cứq dáng khoiq dũn chơ tễ ŏc anhia patâp;
anhia táq yỗn santoiq ki ỡt mantái níc.

Resh

153 Khân anhia nhêng chu cứq,
ki anhia dáng máh léq ntâng cứq chĩuq túh arức.
Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ ŏc ki,
yuaq cứq tỡ bữn khlĩr phễp rit anhia.
154 Sễq anhia bễng cớp thái cứq.
Sễq anhia táq yỗn cứq noâng bữn tamoong,
puai loah máh ŏc anhia khoiq par-ữq.
155 Anhia tỡ bữn chuai amoong cũai loâi,
yuaq alới tỡ bữn trĩh ŏc anhia patâp.
156 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ŏc sarũiq táq tễ anhia ki toâr lứq.
Yuaq anhia rasữq tanoang o,
sễq anhia bán kĩaq dỡi tamoong cứq.
157 Bữn clứng cũai ễ táq cớp ễp cứq;
ma cứq tỡ bữn nguai tễ santoiq anhia patâp.
158 Toâq cứq nhêng chu cũai alia bar ploah,
cứq sâng panguang tháng,
yuaq alới tỡ bữn tamứng parnai anhia ớn.
159 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia nhêng samoât, yuaq cứq pasếq máh santoiq anhia catoaih atỡng.
Ŏc ayooq tễ anhia tỡ nai ralêq;
ngkíq sễq anhia bán kĩaq dỡi tamoong cứq.

160 Máh santoiq anhia pai la pĩeiq lứq;
cớp dũ ŏc anhia patâp la tanoang o mantái níc.

Sin cớp Shin

161 Máh cũai bữn chớc toâq chíl cứq;
alới táq ngkíq la lứq tỡ pĩeiq.
Ma cứq yám noap máh santoiq anhia atỡng.
162 Cứq bữn bũi óh la cỗ nhơ tễ ŏc anhia khoiq par-ữq,
samoât riang cũai tamóh práq yễng sa-ữi.
163 Cứq kêt dũ ranáq raphếq rathũ;
ma cứq pasếq phễp rit anhia.
164 Lứq cứq khễn anhia muoi tangái tapul trỗ,
yuaq ŏc anhia patâp tanoang o.
165 Cũai aléq pasếq phễp rit anhia, ki bữn ien khễ;
cớp tỡ bữn acán ntrớu têq táq yỗn án cỡt dớm sartut.
166 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq ỡt acoan anhia toâq chuai amoong;
cớp cứq táq puai máh santoiq anhia ớn.
167 Mứt pahỡm cứq trĩh máh ŏc anhia patâp;
cứq pasếq máh ŏc ki nheq tễ mứt pahỡm.
168 Cứq táq puai máh santoiq anhia catoaih atỡng cớp máh ŏc anhia patâp,
yuaq anhia hữm dũ ramứh cứq táq.

Taw

169 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq yỗn dũ ramứh cứq sễq nâi chỗn toâq pỡ anhia.
Sễq anhia chuai cứq yỗn dáng raloaih,
puai máh santoiq anhia khoiq atỡng chơ.
170 Sễq anhia tamứng máh sương santoiq cứq câu sễq;
cớp sễq anhia chuai amoong cứq puai loah ŏc anhia khoiq par-ữq.
171 Tambớr cứq pai aloŏh santoiq khễn anhia,
yuaq anhia khoiq arĩen cứq yỗn dáng tễ máh ŏc anhia patâp.
172 Lieih cứq carvát dŏq ũat khễn tễ ŏc anhia khoiq par-ữq,
yuaq máh santoiq anhia ớn la pĩeiq níc.
173 Sễq anhia thrũan cớp toâq chuai cứq,
yuaq cứq táq pĩeiq puai máh santoiq anhia catoaih atỡng.
174 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq ễq lứq anhia toâq chuai amoong;
cứq bũi pahỡm tễ phễp rit anhia.
175 Sễq anhia chuai cứq yỗn bữn tamoong dŏq têq khễn ramứh anhia;
cớp sễq yỗn ŏc anhia patâp toâq rachuai cứq.
176 Cứq khoiq clŏc rana, cớp pỡq chu tứng-tooc samoât con cữu clŏc yớu.
Sễq anhia toâq chuaq cứq, la cũai táq ranáq anhia,
yuaq cứq tỡ bữn cutiang táh tễ máh parnai anhia khoiq ớn.

120

*Câu Sễq Yỗn Rachuai**

1 Toâq cứq ramóh túh arức,
cứq arô Yiang Sursĩ, cớp án ta-ỡi cứq.
2 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai cứq
yỗn vớt tễ cũai táq ntỡng lauq cớp cũai raphếq rathũ.

3 Cũai lauq ơi! Ntrớu Yiang Sursĩ ễ táq chóq anhia?
Án ễ táq nŏq dŏq manrap anhia?
4 Lứq án táq anhia toâq pỗi saráh khong cũai tahan,
cớp toâq rahững ũih hỡ.

5 Túh coat lứq bo cứq ỡt cớp anhia,

* **120: 120:0** Pún 120 toâq 134 noau dốq ũat bo alới chỗn cóh pỡq chu Dống Sang Toâr.

samoât riang cứq ỡt mpứng dĩ
tỗp Mê-siec cớp tỗp Kê-da.†
6 Cứq ỡt mpứng dĩ cũai ca kêt ŏc
ratoi tễ dũn chơ.
7 Tam cứq khoiq atỡng alới cóq ỡt
ratoi,
ma alới yoc ễ rachíl níc.

121

Yiang Sursĩ Bán Kĩaq Níc Hái

1 Cứq tapoang achỗn chu máh cóh;
bữn noau têq chuai cứq tỡ?
2 Lứq samoât, bữn Yiang Sursĩ toâp
têq chuai cứq,
án ca tễng paloŏng cutễq.

3 Án tỡ bữn yỗn ayững mới cỡt
salaiq, chơ dớm.
Án ca bán kĩaq mới tỡ nai bếq
tưt.
4 Lứq samoât, án bán kĩaq tỗp I-
sarel,
án tỡ nai bếq tưt tỡ la bếq
langêt.

5 Yiang Sursĩ bán kĩaq mới.
Yiang Sursĩ lứq ỡt coah mới,
dŏq cataing ra-óq mới.
6 Tâng tangái án tỡ bữn yỗn moat
mandang claq hang lứq chóq
mới.
Tâng sadâu án tỡ yỗn rliang casâi
táq tỡ o ntrớu chóq mới.

7 Yiang Sursĩ chuai mới yỗn vớt tễ
ramứh croŏq criat;
cớp án bán kĩaq mới yỗn ỡt plot
o.
8 Lứq Yiang Sursĩ kĩaq rabán toâq
mới pỡq tỡ la chu,
tễ dỡi nâi toau toâq chumát
mantái níc.

122

Cansái Ũat Khễn Tễ Vil Yaru-salem

1 Cứq sâng bũi toâq noau pai chóq
cứq neq:
"Hâi! Hái pỡq pỡ Dống Sang
Toâr Yiang Sursĩ."
2 Ơ vil Yaru-salem ơi! Sanua
hếq tayứng tâng clống ngoah
toong viang vil mới.

3 Vil Yaru-salem la muoi vil toâr
noau táng loah tamái,
khâm cớp carsĩat nêuq o.
4 Ỡt tâng ntốq ki bữn cũai I-sarel
chỗn, dŏq khễn ramứh Yiang
Sursĩ,
puai máh án khoiq patâp alới
chơ.
5 Cớp ntốq ki bữn cachơng puo tacu
dŏq rasữq máh cũai proai án.
Máh puo nâi la tễ tŏng toiq puo
Davĩt.

6 Cóq anhia câu sễq yỗn vil Yaru-
salem bữn ien khễ neq:
"Sễq yỗn máh cũai ca ayooq vil
Yaru-salem bữn ỡt bán sũan
ien khễ.
7 Sễq yỗn dũ náq cũai tâng vil Yaru-
salem bữn ien khễ,
cớp yỗn cũai tâng máh dống
puo bữn ỡt tâng ntốq
parnoâng."

8 Cỗ cứq sâng ayooq máh sễm ai cớp
yớu cứq,
ngkíq cứq câu yỗn alới neq:
"Sễq yỗn vil Yaru-salem nâi bữn
moang ŏc ien khễ."

9 Cỗ cứq sâng ayooq lứq Dống Sang
Toâr Yiang Sursĩ, án ca hếq
sang,
ngkíq cứq câu yỗn dũ náq
cũai tâng vil Yaru-salem bữn
moang ŏc o.

123

Câu Sễq Ŏc Sarũiq Táq

1 Ơ Yiang Sursĩ ỡt tâng paloŏng ơi!
Cứq tapoang achỗn nhêng chu
ntốq anhia tacu sốt.
2 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu hếq ơi!
Samoât cũai sũl poâng cũai ndỡm
án,

† **120:5 120:5** Bo ki noau chanchớm cũai tễ cruang Mê-siec cớp Kê-da la cũai pla cớp tachoât lứq.

cớp samoât mansễm sũl nhêng
chu mansễm ncháu án,
ngkíq tê hếq nhêng chu anhia,
yỗn toau anhia sâng sarũiq
táq tỗp hếq.

3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sarũiq
táq tỗp hếq nứng.
Sễq anhia sarũiq táq nứng,
yuaq tỗp hếq sâng panguang
tháng tễ santoiq noau mumat.
4 Hếq tamóh máh cũai sốc ayê ra-ac
khoiq dũn lứq chơ,
cớp cũai ỗt sác la mumat níc
hếq.

124

Yiang Sursĩ La Án Ca Bán Kĩaq

1 Khân Yiang Sursĩ tỡ bữn ỡt noâng
coah tỗp hái,
ki nŏq hái ễ táq?
Ơ cũai I-sarel ơi, nŏq anhia ễ
ta-ỡi?

2 "Khân Yiang Sursĩ tỡ bữn ỡt noâng
coah tỗp hái bo noau toâq chíl
hái,
3 ngkíq máh cũai ki lứq lưn tỗp hái
mumoong
toâq alới sâng ũan chóq hái.
4 Alới la samoât dỡq lut ễ culuah hái
yỗn pứt nheq.
Dỡq ki hoi coar lứq ễ culứp chíq
hái,
5 cớp canoâq rêng lứq tê ễ clúh hái
yỗn dớp asễng."

6 Cóq hái sa-ỡn Yiang Sursĩ,
yuaq án tỡ yỗn alới bữn pupứt
hái.
7 Tỗp hái bữn lúh vớt, samoât riang
chớm pâr vớt tễ rabang cũai
niei prian.
Cansái rabang cỡt ta-ŏh, chơ tỗp
hái bữn racláh!

8 Lứq Yiang Sursĩ toâp chuai hái.
Án la Yiang tễng paloŏng cutễq.

125

Cũai Ca Sa-âm Samoât Samơi Bữn Plot Ien

1 Cũai aléq ma sa-âm Yiang Sursĩ
nheq tễ mứt pahỡm,
cũai ki cỡt samoât riang cóh Si-
ôn;
tỡ bữn ntrớu noau têq táq yỗn
án cacưt tỡ la rasĩc.
2 Samoât cóh ỡt lavíng mpễr vil
Yaru-salem,
lứq máh ki tê Yiang Sursĩ ỡt
lavíng mpễr proai án,
tễ dỡi nâi toau toâq chumát tái-
mantái.
3 Cũai loâi tỡ têq cỡt sốt níc tâm
cutễq cũai tanoang o.
Khân alới sốt níc, cŏh lơ cũai
tanoang o ễn ễ puai ariang
ngê sâuq alới tê.

4 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia táq o
chóq cũai táq ranáq o,
la cũai ca trĩh parnai anhia.
5 Ma toâq anhia culáh cóng cũai
sâuq,
ki sễq anhia culáh cóng yỗn
cũai ca calỡih táh ngê anhia
hỡ.

Sễq yỗn tỗp I-sarel bữn ỡt ien khễ
níc!

126

Nhiam U-ỗi Pĩen Cỡt Ŏc Bũi Ỡn

1 Toâq Yiang Sursĩ dững tỗp hái chu
loah pỡ vil Yaru-salem,*
ki samoât hái láu mpáu sâng.
2 Bo ki tỗp hái cacháng bũi óh cớp
triau cupo cỗ sâng ỡn lứq.
Chơ cũai tễ dũ cruang ễ pai tễ
hái neq:
"Yiang Sursĩ khoiq táq ranáq
toâr lứq yỗn tỗp alới."
3 Lứq Yiang Sursĩ khoiq táq ranáq
toâr yỗn tỗp hái,
dŏq hái sâng bũi ỡn.

* **126:1 126:1** Yaru-salem bữn ramứh canŏh la Si-ôn.

4 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia táq yỗn
hếq bữn cỡt o loah machớng
tễ nhũang,
ariang anhia khoiq táq yỗn dỡq
hoi loah tâng crỗng khỗ.
5 Sễq yỗn alới ca nhiam bo trứh ŏc,
bữn triau cupo bũi óh cỗ toâq
ngư sot.
6 Tỗp alới ca nhiam bo dững cuplốq
ễ chóh,
bữn ũat khễn bũi o toâq alới
dững achu máh palâi ca ĩt tễ
sarnóh alới khoiq chóh.

127

*Sa-ỡn Ŏc Ayooq Tễ Yiang Sursĩ**

1 Khân Yiang Sursĩ tỡ bữn patứng
yỗn dống,
cũai chiang táq dống ki táq
lakéh miat.
Khân Yiang Sursĩ tỡ bữn cataing
curiaq vil,
máh cũai tahan tayứng kĩaq
ngoah toong vil la tỡ bữn kia
ntrớu.
2 Bếq muoi mpứt, chơ tamỡ tễ cláih,
cớp táq ranáq ntâng dŏq siem
sac sâiq
la tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
Yuaq Yiang Sursĩ khoiq thrũan
dŏq yỗn cũai án ayooq, dếh bo
alới bếq hỡ.

3 Máh con acái la mun Yiang Sursĩ
yỗn.
Alới bữn ŏc bốn lứq tễ Yiang
Sursĩ.
4 Máh con samiang canỡt bo mpoaq
án noâng póng,
con ki cỡt samoât saráh
tamĩang tahan yống tâng atĩ.
5 Bốn lứq cũai ca bữn sa-ũi saráh
tâng sa-ŏh án.
Cũai par-ũal án, lứq tỡ nai bữn
riap
toâq ramóh án tâng ntốq noau
rasữq.

* **127: 127:0** Cansái ũat tễ Sa-lamôn.

128

Ramứh O Toâq Pỡ Cũai Ca Trĩh Yiang Sursĩ

1 Bốn lứq máh cũai yám noap Yiang
Sursĩ;
yuaq alới sâng bũi óh.
Alới la cũai puai máh ngê án.

2 Mới táq pỡq ki bữn dũ tâc khám
cha tâng dỡi tamoong mới.
Mới bữn ŏc bốn, cớp dũ ramứh
mới táq lứq pân cỡt.
3 Lacuoi mới cỡt samoât voar nho
bữn palâi bong lêt tâng dống
mới;
cớp máh con mới ỡt savĩel pễr
mới ariang nỡm o-li-vê padốh
con sa-ũi lứq.
4 Ống cũai yám noap Yiang Sursĩ
toâp têq bữn roap máh ŏc bốn
nâi.

5 Sễq Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn
mới tễ cóh Si-ôn,
la ntốq án ỡt.
Sốt dỡi tamoong mới,
sễq yỗn mới bữn hữm vil Yaru-
salem cỡt sốc achỗn la-ũt.
6 Sễq yỗn mới bữn tamoong dũn
cumo ralua casâi;
têq bữn hữm máh châu chễ.

Sễq yỗn tỗp I-sarel ỡt ien khễ níc!

129

Sễq Anhia Chíl Cũai Par-ũal Chuai Tỗp I-sarel

1 Ơ tỗp I-sarel ơi! Noap tễ anhia
noâng póng,
sễq anhia atỡng tễ ranáq máh
cũai padâm anhia khoiq táq
túh coat lứq.

2 "Tễ bo cứq noâng póng,
cũai dốq padâm táq túh coat lứq
chóq cứq,
ma alới tỡ nai bữn riap cứq.
3 Alới táq yỗn cứq bớc hâp tâng
cloong,

samoât noau cái nia.
4 Ma Yiang Sursĩ, án la tanoang o,
án khoiq chuai cứq yỗn vớt tễ
cỡt sũl cũai loâi.”

5 Sễq yỗn dũ náq cũai ca kêt vil Si-
ôn,*
sâng casiet táq, toâq alới cỡt pê.
6 Sễq yỗn alới cỡt samoât ŏc bát
cuyal phát satooh tâng mpuol
dống.
Ŏc bát ki dáh,
chơ án cuchĩt khỗ nheq, nhũang
án ễ toâr.
7 Lứq tỡ bữn noau têq cuvia roaiq
bát ki,
tỡ la têq boq khễ dững achu.
8 Lứq tỡ va manoaq cũai aléq tayáh
pha mpễr alới, ma rơi pai neq:
“Sễq ŏc bốn tễ Yiang Sursĩ ỡt níc
cớp tỗp anhia.
Hếq sễq ŏc bốn toâq pỡ anhia
nhơ tễ ramứh Yiang Sursĩ.”

130

Santoiq Câu Bo Túh Ngua

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq arô sabau
anhia,
yuaq cứq pứt ŏc ngcuang cỗ tian
ramóh túh coat.
2 Ơ Ncháu ơi! Sễq anhia tamứng
sương cứq.
Sễq anhia sarũiq táq nứng.

3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Khân anhia chĩc
dŏq máh ŏc lôih cũai,
ki toâq tangái anhia rablớh,
lứq tỡ bữn noau têq viaq vớt tễ
anhia táq.
4 Ma anhia táh lôih cũai,
dŏq cũai sâng ngcŏh cớp yám
noap anhia.

5 Cứq ỡt acoan Yiang Sursĩ nheq tễ
mứt pahỡm,
cớp cứq ngcuang máh ramứh án
khoiq par-ữq.
6 Mứt pahỡm cứq ngcuang Ncháu,
hỡn tễ tahan ỡt kĩaq sadâu
ngcuang yỗn chái poang.
Hỡn tễ cũai tahan ngcuang
poang tarưp.

7 Cũai I-sarel ơi! Cóq anhia ngcuang
Yiang Sursĩ,
yuaq Yiang Sursĩ ayooq níc an-
hia;
cớp án bữn chớc têq chuai
amoong anhia.
8 Lứq án toâp thái loah tỗp I-sarel tễ
ŏc lôih alới khoiq táq.

131

*Santoiq Câu Tễ Cũai Ca Asễng Tỗ**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq tỡ ễq achỗn
tỗ bữm,
cớp tỡ bữn yoc ễ ỗt.
Cứq tỡ bữn chuaq yoc ễ dáng máh
ramứh toâr lứq,
tỡ la máh ramứh clữi tễ sarnớm
cứq têq chanchớm.
2 Ma mứt cứq tỡ bữn sâng túh ntrớu.
Mứt cứq sâng ien khễ níc,
samoât con khoiq táh tóh
ỡt sâng toâq mpiq án ca-ữ.
3 Ơ tỗp I-sarel ơi! Cóq anhia ngcuang
níc tễ Yiang Sursĩ
tễ sanua toau toâq chumát
mantái níc.

132

Santoiq Khễn Tễ Dống Sang

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi
khlĩr Davĩt
cớp dũ ramứh túh coat án khoiq
chĩuq tanhĩr.
2 Sễq Yiang Sursĩ sanhữ Davĩt khoiq
thễ dũan chơ cớp anhia,
la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ca
Yacốp sang.
3 Bo ki Davĩt pai neq:
“Lứq cứq tỡ bữn mut bếq tâng
dống cứq,
4 tỡ la canhĩt moat ỡt rlu,
5 toau yỗn cứq ramóh ntốq Yiang
Sursĩ ỡt,

* **129:5 129:5** Vil Si-ôn la muoi ramứh noau dŏq vil Yaru-salem.
* **131: 131:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

la ntốq miar yỗn Yiang sốt toâr
lứq ca Yacốp sang.”

6 Ỡt tâng vil Bet-lahem* hếq khoiq
sâng tễ Hĩp Parnai Parkhán
khong Yiang Sursĩ,
cớp hếq ramóh hĩp ki tâng ru-
ang Yê-arim.
7 Tỗp hếq pai neq: “Hâi! Hái pỡq
chu ntốq Yiang Sursĩ ỡt,
hái sacốh racớl sang toam
choâng moat án.”

8 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia yuor
cớp pỡq ỡt pỡ Dống Sang Toâr
muoi prớh cớp Hĩp Parnai
Parkhán ki,
la tếc tễ chớc anhia.
9 Sễq anhia yỗn máh cũai tễng
rit sang táq ranáq tanoang o
mantái níc.
Cớp sễq yỗn proai anhia triau
cupo ỡn tamprũol.
10 Yuaq anhia khoiq par-ữq cớp
Davĩt, la cũai táq ranáq anhia,
sễq anhia chỗi nguai tễ án ca
anhia khoiq rươh.

11 Yiang Sursĩ khoiq thễ dũan muoi
ốc parkhán yỗn Davĩt,
parkhán ca án tỡ bữn ĩt loah.
Anhia khoiq pai neq: “Lứq cứq rươh
muoi noaq tễ tỗp con samiang
mới yỗn cỡt puo,
án cỡt sốt dỡq pláih loah mới.
12 Khân con châu mới ma táq
pĩeiq cớp táq puai máh ốc
cứq parkhán cớp santoiq cứq
patâp,
alới lứq bữn cỡt puo pláih loah
mới
tễ sanua toau dỡi chumát
mantái níc.”

13 Yiang Sursĩ khoiq rươh vil Si-ôn
dỡq cỡt ntốq án ỡt.
14 Án pai neq: “Nâi la ntốq cứq ỡt
mantái níc.
Lứq cứq cỡt sốt tễ ntốq nâi.
15 Cứq ễ yỗn vil nâi bữn máh crơng
cóq bữn.
Cớp cứq ễ táq yỗn cũai túh cadĩt
tâng vil nâi, bữn dũ sana cha.
16 Cứq ễ yỗn máh cũai tễng rit
sang bữn ốc bốn puan tâng dũ
ramứh alới táq.
Cớp máh cũai sa-âm tâng vil nâi
lứq bữn triau cupo bũi ỡn.
17 Tâng ntốq nâi, cứq ễ táq yỗn muoi
noaq tễ tống toiq Davĩt cỡt
puo toâr lứq.
Cớp cứq lứq bán kĩaq puo ca
cứq khoiq rươh,
samoât riang chớp tớu blữ níc.
18 Cứq ễ táq yỗn máh cũai par-ũal
puo ki cỡt casiet táq.
Ma cứq ễ yỗn chớc án cỡt toâr
achỗn ễn.”†

133

*Ỡt Ratoi Parnơi**

1 O lứq cớp bũi óh la-ỡq toâq máh
sễm ai ỡt ratoi
cớp bữn muoi mứt muoi
pahỡm!
2 Ốc ratoi ki cỡt samoât dỡq nsễng
o-li-vê kia ntâng lứq
ca hoi tễ plỡ cớp tễ sóc bễc Arôn
chu tacong au tuar án.†
3 Ốc ratoi ki cỡt samoât dỡq latac
tâng cóh Her-môn,
lian sễng chu cóh Si-ôn.
Tâng ntốq ki Yiang Sursĩ khoiq
par-ữq ễ yỗn ốc bốn;
ốc bốn ki la têq bữn tamoong
mantái níc.

134

Cóq Khễn Yiang Sursĩ

1 Nheq tữh cũai táq ranáq Yiang
Sursĩ ơi!
Cóq anhia toâq cớp khễn Yiang
Sursĩ,

* **132:6 132:6** Tỡ la vil Ep-rat. † **132:18 132:18** Tỡ la ‘vuam án cỡt tráh ang lứq’. * **133: 133:0** Cansái ũat tễ Davĩt. † **133:2 133:2** Puai rit cũai I-sarel bo ki, toâq alới chóh cũai sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ, alới dốq tốh dỡq nsễng o-li-vê tâng plỡ, táq tếc cũai ki táq ranáq miar khong Yiang Sursĩ.

dếh anhia ca táq ranáq sadâu
tâng Dống Sang Toâr Yiang
Sursĩ.
2 Cóq anhia sacỡ atĩ
toâq anhia sa-ỡn cớp khễn
Yiang Sursĩ tâng dống sang
án.

3 Sễq Yiang Sursĩ ca tễng paloŏng
cutễq
satốh ŏc bốn yễn anhia tễ Si-ôn
ki.

135

Cansái Ũat Khễn

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!

Khễn ramứh Yiang Sursĩ!
Ơ anhia ca táq ranáq Yiang Sursĩ ơi!
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ
2 toâq anhia tayứng tâng nchŏh cớp
tâng clống Dống Sang Toâr
Yiang Sursĩ hái.
3 Cóq khễn Yiang Sursĩ, yuaq án táq
o níc.
Cóq ũat khễn ramứh án, yuaq
án bữn mứt sarũiq táq.
4 Yiang Sursĩ khoiq rưoh Yacốp yễn
táq ống ranáq án;
cớp cũai I-sarel cỡt cũai án
pasếq lứq.

5 Cứq dáng raloaih Yiang Sursĩ sốt
toâr lứq.
Ncháu hái sốt toâr clữi nheq tễ
máh yiang canŏh.
6 Ntrớu Yiang Sursĩ sâng ễ táq, lứq
án táq
tâng paloŏng, tâng cutễq, tâng
cloong dỡq mưt,
dếh tâng mpứng dĩ dỡq mưt
la-a cớp yarũ lứq.
7 Án táq yễn ramứl cũm pếc chễn tễ
pứp paloŏng cutễq;
án táq yễn bữn lalieiq tâng
mpứng dĩ mia;
cớp án táq yễn cuyal phát tễ
angia án cơi toâq.
8 Tâng cruang Ê-yip-tô án khoiq
cachĩt táh máh con samiang
clúng,
dếh cũai, dếh charán la án táq
machớng nheq.
9 Tâng cruang ki, án khoiq táq sa-ữi
tếc cớp ranáq salễh
dŏq culáh cóng yễn puo cớp
máh ranễng puo.
10 Án khoiq talốh sa-ữi cruang cớp
cachĩt máh puo ca rêng lứq.
11 Máh puo ki ramứh neq:
Si-hôn la puo cũai Amô-rit; Oc
la puo cruang Basan;
cớp dếh puo tâng cruang Cana-
an hỡ.
12 Chơ án chiau tâm cutễq máh puo
ki yễn cỡt mun cũai proai án
ễn,
la cũai I-sarel.

13 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ramứh anhia
lứq parchia parhan dũ ntốq,
cớp dũ máh dỡi cũai ki lứq
sanhữ níc anhia.
14 Lứq Yiang Sursĩ bễng proai án,
cớp án sâng sarũiq chóq máh
cũai táq ranáq án.

15 Máh yiang tâng cruang canŏh
cũai dốq sang la rup noau táq
toâq práq cớp yễng,
cỗ nhơ tễ atĩ cũai chiang.
16 Rup ki bữn bỗq, ma tỡ têq pai
ntrớu;
bữn moat, ma tỡ têq hữm ntrớu.
17 Yiang ki bữn cutữr, ma tỡ têq sâng
ntrớu,
cớp ŏq rangứh dŏq tangứh hỡ.
18 Sễq yễn dũ náq cũai táq rup ki,
dếh alới ca sang rup,
cỡt samoât rup ki tê, ŏq chớc
cớp pứt rêng.

19 Ơ tỗp I-sarel ơi! Cóq anhia khễn
Yiang Sursĩ!
Ơ tỗp Arôn ca tễng rit sang Yiang
Sursĩ ơi!
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ!
20 Ơ tỗp Lê-vi ơi! Cóq anhia khễn
Yiang Sursĩ!

Cớp dũ náq cũai ca yám noap Yiang Sursĩ,
cóq anhia khễn án tê!
21 Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ tễ cóh Si-ôn,
tâng vil Yaru-salem la ntốq án ỡt.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

136

Cansái Ũat Sa-ỡn

1 Cóq sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án táq o níc.
Án ayooq mantái níc.
2 Cóq sa-ỡn Yiang Sursĩ,
yuaq án sốt toâr clữi nheq tễ yiang canŏh.
Án ayooq mantái níc.
3 Cóq sa-ỡn Ncháu,
yuaq án sốt toâr clữi nheq tễ máh sốt canŏh.
Án ayooq mantái níc.

4 Ống Ncháu toâp têq táq ranáq salễh toâr lứq.
Án ayooq mantái níc.
5 Án khoiq tễng paloŏng la nhơ tễ sarnớm roan rangoaiq án bữm.
Án ayooq mantái níc.
6 Án khoiq tễng cốc cutễq nâi yỗn ỡt pỡng dỡq yarũ.
Án ayooq mantái níc.
7 Án khoiq tễng moat mandang cớp rliang casâi.
Án ayooq mantái níc.
8 Án yỗn moat mandang cỡt sốt tâng tangái.
Án ayooq mantái níc.
9 Án yỗn rliang casâi cớp máh mantỗr cỡt sốt tâng sadâu.
Án ayooq mantái níc.

10 Án khoiq cachĩt máh con samiang clúng cũai Ê-yip-tô.
Án ayooq mantái níc.
11 Án khoiq dững cũai I-sarel loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.
Án ayooq mantái níc.
12 Án táq ranáq ki nhơ tễ atĩ bữn chớc cớp ngcŏng rêng lứq.
Án ayooq mantái níc.
13 Án khoiq cayoah dỡq mưt Cusâu cỡt bar coah.
Án ayooq mantái níc.
14 Án khoiq dững máh cũai I-sarel pỡq mpứng dĩ dỡq mưt ki.
Án ayooq mantái níc.
15 Ma án táq yỗn puo cớp máh tỗp tahan cruang Ê-yip-tô dớp nheq tâng dỡq mưt.
Án ayooq mantái níc.
16 Án khoiq dững proai án pỡq cớp loŏh tễ ntốq aiq.
Án ayooq mantái níc.
17 Án khoiq cachĩt máh puo ca bữn chớc lứq.
Án ayooq mantái níc.
18 Án khoiq cachĩt máh puo ca bữn ramứh ranoâng.
Án ayooq mantái níc.
19 Án khoiq cachĩt Si-hôn, puo tỗp Amô-rit.
Án ayooq mantái níc.
20 Án khoiq cachĩt Oc, puo cruang Basan.
Án ayooq mantái níc.
21 Án khoiq chiau yỗn proai án ndỡm cutễq máh puo ki.
Án ayooq mantái níc.
22 Án khoiq chiau cutễq ki yỗn cỡt mun cũai I-sarel, la máh cũai táq ranáq án.
Án ayooq mantái níc.

23 Ncháu tỡ nai khlĩr tỗp hái toâq hái rachíl ma cỡt pê.
Án ayooq mantái níc.
24 Án khoiq chuai hái bữn racláh tễ máh cũai par-ũal hái.
Án ayooq mantái níc.
25 Án chứm siem dũ ramứh ca ta-moong.
Án ayooq mantái níc.

26 Cóq sa-ỡn Yiang Sursĩ ca ỡt tâng paloŏng.
Án ayooq mantái níc.

137

Santoiq Cuclỗiq Cucling Tễ Cruang Ba-bulôn

1 Bo tỗp hái ỡt tacu mpễr dỡq hoi tâng cruang Ba-bulôn,
miar ỡt nhiam toâq sanhữ vil Si-ôn.
2 Tỗp hái abễng achúng tâng nỡm aluang mpễr dỡq,
tỡ bữn tapáih noâng.
3 Ỡt ntốq ki, alới ca cỗp hái
ớn hái cóq ũat yỗn alới tamứng dŏq cỡt bũi óh.
Alới pai neq: “Sễq anhia ũat cansái ũat tễ vil Si-ôn yỗn tỗp hếq tamứng!”

4 Nŏq têq hái ũat cansái ũat khễn Yiang Sursĩ
tâng cruang canŏh tỡ bữn yám noap án tỡ?
5 Ơ vil Yaru-salem ơi! Khân cứq ma khlĩr mới,
ki sễq yỗn cứq tỡ têq tapáih noâng achúng nâi.
6 Khân cứq tỡ bữn sanhữ cớp tỡ bữn yám noap vil Yaru-salem,
la nỡm ŏc bũi toâr clữi tễ canŏh,
ki sễq yỗn cứq tỡ têq ũat noâng.

7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ máh ranáq tỗp Ê-dôm khoiq táq
tâng tangái tỗp Ba-bulôn chíl bữn vil Yaru-salem.
Tangái ki cũai Ê-dôm pai neq: “Talốh nheq vil ki!
Talốh nheq, chỗi yỗn acán ntrớu têq tayứng noâng!”

8 Ơ cũai Ba-bulôn ơi! Nỡ-ra nheq tữh anhia lứq cỡt ralốh tê.
Noau ễ carláh loah dỡq chóq anhia,
puai máh ranáq anhia khoiq táq chóq hếq chơ,
Cũai ki lứq sâng bũi óh.
9 Alới ễ ĩt con cacớt anhia,
chơ pỡq atáih tâng tamáu côl.

138

*Câu Sa-ỡn Yiang Sursĩ**

1 Cứq sa-ỡn anhia nheq tễ rangứh rahỡ, Yiang Sursĩ ơi.
Cứq ũat khễn anhia choâng moat máh yiang canŏh.
2 Cứq ngũq cucốh choâng moat Dống Sang Toâr anhia.
Cứq sa-ỡn anhia, yuaq anhia ayooq cớp táq pĩeiq níc.
Lứq samoât, anhia khoiq táq yỗn parnai cớp ramứh anhia
cỡt toâr clữi nheq tễ dũ ramứh canŏh.
3 Toâq tangái cứq arô anhia, anhia lứq ta-ỡi cứq.
Anhia táq yỗn mứt cứq cỡt sa-âm pacái lứq ễn.

4 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nỡ-ra, máh puo tâng dỡi nâi ễ khễn anhia tê,
toâq alới bữn sâng tễ santoiq anhia par-ữq.
5 Lứq alới ễ ũat puai ngê o anhia,
yuaq chớc Yiang Sursĩ la toâr clữi nheq tễ canŏh.

6 Lứq pai Yiang Sursĩ toâr clữi nheq tễ canŏh,
ma noâng án nhêng chu cũai ca ŏq chớc.†
Ma máh alới ca achỗn tỗ,
tam alới yơng lứq, ma Yiang Sursĩ noâng hữm alới.

7 Toâq ranáq túh arức ỡt lavíng mpễr cứq,
ki anhia bán curiaq cứq yỗn ỡt ien khễ.
Anhia cataáng dŏq alới ca ễ cachĩt cứq,

* **138: 138:0** Cansái ũat tễ Davĩt. † **138:6 138:6** Tỡ la ‘alới ca asễng tỗ’.

ma anhia chuai amoong cứq
nhơ tễ chớc bán rêng anhia.
8 Máh ranáq Yiang Sursĩ ễ táq chóq cứq,
nỡ-ra án lứq táq moâm máh ranáq ki.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ŏc ayooq tễ anhia ỡt mantái níc.
Sễq anhia chỗi táh máh ranáq atĩ anhia khoiq táq.

139

*Yiang Sursĩ Dáng Dũ Ramứh**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq chim nhêng chơ mứt pahỡm cứq;
cớp anhia khoiq dáng dũ ramứh tễ cứq.
2 Anhia dáng dếh bo cứq tacu cớp cứq yuor.
Lứq pai anhia ỡt yơng tễ cứq,
ma anhia dáng máh sarnớm cứq chanchớm.
3 Anhia hữm bo cứq táq ranáq, tỡ la bo cứq rlu.
Lứq anhia dáng nheq dũ ramứh tễ ranáq cứq táq.
4 Yiang Sursĩ ơi! Nhũang cứq ễ táq ntỡng ntrớu,
la anhia khoiq dáng nheq chơ máh santoiq cứq ễ pai.
5 Anhia ỡt mpễr cứq dũ coah,
cớp anhia bán kĩaq cứq na chớc bán rêng anhia.
6 Máh ŏc ki yarũ luat ngư,
yarũ luat tễ cứq têq chanchớm.

7 Rana léq têq cứq pỡq yỗn vớt chíq tễ anhia?
Pỡ léq cứq ễ viaq yỗn vớt tễ moat anhia?
8 Khân cứq chỗn chu paloŏng,
la anhia ỡt pỡ ki.
Khân cứq sễng pỡ ntốq cũai cuchĩt ỡt,
la anhia bữn ỡt pỡ ki tê.
9 Khân cứq têq pâr chu ntốq moat mandang loŏh,
tỡ la ỡt pỡ ntốq moat mandang pât,
10 la anhia ỡt pỡ ntốq ki tê, dŏq ayông cớp chuai cứq.
11 Khân cứq sễq ŏc canám yỗn pul acrúq chíq cứq,
tỡ la sễq ŏc poang yỗn pĩen cỡt chíq ŏc canám lavíng mpễr cứq,
12 ŏc canám ki la tỡ bữn canám yỗn anhia;
sadâu la samoât tangái, cớp canám la samoât poang.

13 Dũ ramứh tâng tỗ chác cứq, ki anhia toâp khoiq tễng,
dếh mứt pahỡm cứq.
Anhia khoiq tễng atớt parnơi dũ ramứh
tễ bo cứq noâng ỡt tâng púng mpiq.
14 Cứq khễn anhia, yuaq anhia tễng cứq la salễh cớp liaq lứq.†
Máh ranáq anhia táq la salễh lứq.
Ŏc ki cứq dáng raloaih lứq.
15 Anhia tễng nghang cứq cớp aloap parnơi
tễ bo cứq noâng ỡt tâng púng mpiq.
Bo anhia aloap nghang cứq tâng ntốq clỡp,
ki anhia dáng dũ ramứh tễ cứq.
16 Tễ nhũang mpiq tỡ yũah canỡt cứq,
lứq anhia khoiq hữm cứq chơ.
Máh tangái anhia anoat yỗn cứq tamoong,
ki anhia khoiq chĩc dŏq tâng pơ saráq anhia
tễ nhũang tangái ki tỡ yũah cỡt.
17 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Coat lứq yỗn têq cứq dáng tễ sarnớm anhia chanchớm,
yuaq sarnớm anhia ki bữn sa-ũi lứq.
18 Khân cứq ngih sarnớm anhia chanchớm,

* **139: 139:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat. † **139:14 139:14** Bữn cũai parlong rana nâi neq: 'Yuaq anhia la pĩeiq yỗn noau ngcŏh cớp yám noap.'

ki sa-ữi clữi nheq tễ ŏc chũah.
Tam cứq ngih riap,
la cứq noâng tỡ bữn dáng mŏ tễ sarnớm anhia.‡

19 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq ễq anhia cachĩt nheq máh cũai loâi,
cớp yỗn cũai dốq táq tahóc aham cũai dễq yơng tễ cứq.
20 Alới pai tỡ o tễ anhia na parnai sâuq la-ỡq;
alới chíl ramứh anhia na láih parnai.§
21 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq kêt máh cũai kêt anhia.
Cớp cứq ca-iep cupriaq alới ca cỡt alia bar ploah chóq anhia.

22 Cứq kêt alới toau tỡ bữn ntrớu têq talĩ noâng.
Cớp cứq noap alới la ĩn cũai par-ũal cứq.

23 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chim nhêng cứq,
chơ anhia lứq bữn dáng tâng mứt pahỡm cứq.
Sễq anhia chim sarnớm cứq,
ki nŏq anhia têq dáng tễ ngê tâng sarnớm cứq.
24 Sễq anhia tutuaiq nhêng salĩq, cứq bữn ŏc sâuq ma tỡ bữn.
Cớp sễq anhia dững cứq pỡq tâng rana ca toâq pỡ anhia.

140

*Santoiq Câu Sễq Catáng Ra-óq**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai amoong cứq
tễ máh cũai táq ranáq sâuq.
Sễq anhia bán kĩaq cứq
yỗn bữn vớt tễ cũai pla.
2 Alới ki chi-chuaq níc ngê sâuq ễ táq chóq cũai canŏh.
Cớp alới pai sasrúc níc ễq yỗn noau ralỗih.
3 Lieih alới samoât riang cusân bữn pih têq cachĩt cũai,
cớp santoiq alới samoât riang pih cusân tur.

4 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia catáng curiaq cứq tễ atĩ cũai loâi.
Sễq anhia bán kĩaq cứq yỗn ỡt plot o cớp cũai pla,
la alới ca chuaq ngê ễ táq yỗn cứq cỡt pê.
5 Cũai pampla táq dŏq sarnŏq cớp alieiq ễ cỗp cứq,
cớp alới to rabang tâng rana cứq pỡq.

6 Cứq pai chóq Yiang Sursĩ neq: “Anhia la Yiang Sursĩ cứq.”
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia tamứng nứng toâq cứq arô sễq anhia chuai.
7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Ncháu Nheq Tữh Cũai,
cớp anhia bán kĩaq curiaq cu-dar.
Tâng tangái rachíl anhia cupáng curiaq cứq.
8 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chỗi yỗn cũai loâi bữn máh ŏc alới yoc.
Cớp chỗi yỗn ngê sâuq alới bữn pân cỡt.
Khân pân cỡt, cŏh lơ alới ỗt palứq ễn.†

9 Sễq anhia chỗi yỗn alới ca ễ cachĩt cứq bữn riap cứq.
Cớp sễq anhia táq yỗn ŏc alới canứh ki píh loah pỡ alới bữm.
10 Sễq anhia yỗn rahững ũih satốh pĩeiq tâng tỗ alới,
cớp yỗn noau takễl alới tâng prúng tỡ têq chỗn noâng.
11 Máh cũai dốq apớt sâuq cũai canŏh,

‡ **139:18 139:18** Bữn noau parlong santoiq nâi neq: ‘Toâq cứq tamỡ, cứq noâng ỡt cớp anhia.’
§ **139:20 139:20** Tâng parnai Hê-brơ rana 20 nâi tỡ bữn raloaih. * **140: 140:0** Cansái ũat tễ Davĩt. Yỗn án ca sốt tỗp ũat. † **140:8 140:8** Tâng parnai Hê-brơ ntốq nâi tỡ bữn raloaih.

chỗi yỗn alới táq ŏc ntrớu têq
cỡt moâm.
Cớp sễq yỗn máh ranáq sâuq rapuai
pupứt máh cũai tachoât lứq.

12 Cứq dáng samoât lứq, Yiang Sursĩ
bán kĩaq cũai cadĩt,
cớp án chuai cũai túh coat.
13 Lứq samoât, cũai tanoang o bữn
khễn ramứh anhia,
cớp alới bữn ỡt níc choâng moat
anhia.

141

*Câu Sễq Pên Tabữ**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq arô sabau
chu anhia;
sễq anhia chuai cứq chái.
Sễq anhia tamứng toâq cứq arô
anhia.
2 Cứq sễq anhia roap ĩt máh santoiq
cứq câu
yỗn cỡt samoât crơng phuom
chiau sang yỗn anhia.
Sễq anhia roap ĩt toâq cứq sacỡ atĩ
bo câu
yỗn cỡt samoât crơng chiau
sang pên tabữ.

3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia kĩaq
bỗq cứq chỗi yỗn táq ntỡng ŏc
sâuq.
4 Sễq anhia chuai chỗi yỗn mứt
pahỡm cứq pahĩc chu ranáq
lôih,
tỡ la mpruam táq ranáq sâuq
parnơi cớp cũai tachoât.
Cớp chỗi yỗn mứt cứq yoc ễ
pỡq chu ntốq noau cha bũi
tutoŏng sang yiang canŏh.

5 Sễq yỗn cũai tanoang o bữn man-
rap cớp sươq cứq, cỗ alới sâng
sarũiq táq.
Ma cứq tỡ nai roap ŏc yám noap tễ
cũai loâi,
yuaq cứq dốq câu chíl máh
ranáq sâuq alới.†
6 Toâq noau cutớl máh cũai rasữq
alới tễ leh tarhar,
ngkíq máh cũai proai lứq ngin
la santoiq cứq khoiq pai la ŏc
pĩeiq lứq.
7 Samoât nỡm aluang noau poâiq
cớp tadáh cỡt sa-ũi béq sa-ũi
ploah,
lứq ngkíq tê nghang alới cỡt
caldáih parsáng-parsaiq chu
prúng cumuiq.

8 Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ơi!
Cứq noâng sa-âm anhia nheq tễ
mứt pahỡm.
Cứq sễq anhia bán kĩaq cứq, yuaq
cứq poâng ống anhia toâp,
cớp sễq anhia chỗi táh cứq yỗn
cuchĩt.
9 Sễq anhia bán kĩaq cứq tễ rêu noau
sĩ dŏq,
cớp yỗn vớt tễ alieiq cũai sâuq
to dŏq ễq cứq chuat.
10 Sễq yỗn cũai sâuq chuat loah bữm
tâng sarnŏq alới khoiq to ki,
ma yỗn cứq viaq pỡq bữn plot
ien.

142

*Yiang Sursĩ Cỡt Ntốq Poâng**

1 Cứq arô sễq Yiang Sursĩ chuai cứq.
Lứq cứq cuclỗiq chóq Yiang
Sursĩ.
2 Cứq dững parnai túh ngua atoâq
pỡ án,
cớp cứq atỡng án máh ramứh
túh arức cứq khoiq ramóh.
3 Toâq mứt pahỡm cứq cỡt ieuq tuar,
án toâp dáng cứq cóq táq ntrớu.
Án dáng rana cứq tayáh pỡq
bữn cũai loâi khoiq to dŏq rêu ễ
cỗp cứq.
4 Toâq cứq nhêng chu coah atoam,
ki tỡ hữm noau ỡt ngki dŏq
chuai cớp cataáng curiaq cứq.
Lứq tỡ bữn noau loâng ễ chuai
cứq.

* **141: 141:0** Cansái ũat tễ Davĩt. † **141:5 141:5** Rana 5 toâq rana 7 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. Noau tỡ bữn dáng raloaih rana nâi ễ pai ntrớu. * **142: 142:0** Ŏc Davĩt câu bo án ỡt tâng cưp.

5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq arô sễq anhia chuai, cớp cứq pai neq:
"Anhia la ntốq cứq poâng.
Anhia cỡt máh ramứh cứq cóq bữn bo cứq noâng tamoong tâng dỡi nâi."
6 Sễq anhia tamứng sương cứq arô, yuaq mứt cứq khoiq pứt nheq chơ ốc ngcuang.
Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ cũai ễ táq cứq, yuaq alới rêng hỡn tễ cứq.
7 Sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ ramứh túh arức,† ngkíq cứq têq bữn khễn anhia.
Chơ máh cũai tanoang o, lứq bữn rôm mpễr cứq, yuaq anhia yỗn cứq bữn moang ốc o sâng.

143

*Santoiq Câu Sễq Yỗn Chuai**

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia tamứng sương cứq câu.
Sễq anhia pachêng cutữr tamứng cứq nứng.
Sễq anhia ta-ỡi cứq, yuaq anhia la pĩeiq cớp tanoang o níc.
2 Sễq anhia chỗi rablớh cứq la cũai táq ranáq anhia, yuaq tỡ bữn cũai aléq ma tỡ bữn lôih choâng moat anhia.

3 Máh cũai ễ táq cứq, alới rapuai sarbữn níc cứq cớp tĩn sarúq yỗn cứq pê cuchĩt tháng.
Alới kháng cứq tâng cuaq tũ canám lứq.
Cứq cỡt samoât cũai cuchĩt khoiq dũn chơ.
4 Yuaq ngkíq, mứt pahỡm cứq cỡt ieuq tuar.
Máh ốc cứq ngcuang khoiq pứt nheq.

5 Cứq sanhữ loah tễ máh tangái khoiq vớt.
Cứq chanchớm loah tễ dũ ranáq anhia khoiq táq.
6 Cứq sacỡ atĩ bo cứq câu chu anhia.
Mứt pahỡm cứq ễ khlac tháng chuaq anhia, cỡt samoât cutễq khỗ phang ễ khlac dỡq mia.

7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia ta-ỡi cứq chái.
Mứt pahỡm cứq khoiq pứt ốc ngcuang chơ.
Sễq anhia chỗi nguai mieiq tễ cứq.
Khân anhia nguai, ki cứq cỡt samoât ỡt tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt.
8 Dũ tarưp sễq anhia chuai cứq yỗn bữn hữm anhia ayooq níc, yuaq cứq sa-âm anhia nheq tễ mứt pahỡm.
Santoiq cứq câu chỗn toâq pỡ anhia; sễq anhia sadoi rana yỗn cứq pỡq.

9 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq toâq pỡ anhia; sễq anhia cataáng curiaq cứq, cớp chuai cứq yỗn vớt tễ cũai ễ táq cứq.
10 Anhia la Yiang cứq sang.
Sễq anhia arĩen cứq yỗn dáng tễ ngê anhia.
Sễq Raviei anhia dững cứq pỡq tâng rana tapín o.

11 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nhơ tễ ốc anhia khoiq ữq tễ nhũang, ngkíq sễq anhia yỗn cứq noâng bữn tamoong.
Yuaq anhia táq o níc chóq proai anhia, sễq anhia chuai cứq yỗn vớt tễ ranáq túh coat.
12 Yuaq anhia ayooq níc cứq, sễq anhia cachĩt máh cũai ễ cachĩt cứq.
Cớp sễq anhia pupứt máh cũai par-ũal cứq,

† **142:7 142:7** Tâng parnai Hê-brơ têq parlong santoiq 'túh arức' pai 'tũ'. * **143: 143:0** Cansái ũat tễ Davĩt.

yuaq cứq la cũai táq ranáq anhia.

144

*Sa-ỡn Yiang Sursĩ Chuai Bữn Chíl Riap**

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ ca bán kĩaq cứq!
Án arĩen cứq tễ máh ngê rachíl,
cớp thrũan yỗn cứq têq rachíl.
2 Yiang Sursĩ la samoât tamáu côl,
cỡt ntốq poâng toâq cứq ramóh túh arức.
Án cataing curiaq cứq samoât cantruang pacái lứq,
cớp án chuai amoong cứq.
Án la samoât khễl ỡt cataing ra-óq cứq,
cỗ nhơ cứq sa-âm án nheq tễ mứt pahỡm.
Án chiau yỗn cứq cỡt sốt tâng máh cruang án khoiq chíl riap.

3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cũai la noau, cỗ nŏq anhia ĩt mứt pahỡm alới?
Cũai la cũai miat sâng, ma nŏq anhia paséq lứq alới?
4 Dỡi tamoong cũai la samoât noau cusốh tangứh muoi taláp;
tangái cumo alới cỡt samoât mul sâng.

5 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia reh paloŏng,
chơ sễng chu cutễq nâi.
Sễq anhia satoaq atĩ tâng cóh
yỗn bữn phĩac ũih suol achỗn.
6 Sễq anhia asuoi lalieiq yỗn rapuai catúh máh cũai ca tỡ ễq sa-âm anhia,
yỗn pláh chap chu dũ ntốq.
Sễq anhia pán saráh chóq alới,
táq yỗn alới lúh pláh toâp.
7 Sễq anhia tavoc atĩ tễ paloŏng, cớp âc achỗn cứq tễ dỡq yarũ.
Sễq anhia chuai amoong cứq yỗn vớt tễ atĩ cũai tachoât tễ cruang canŏh.
8 Tỗp alới tỡ nai pai muoi ŏc ntrớu pĩeiq,
dếh parnai alới parkhán la moang ŏc lauq sâng.

9 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq ễ ũat cansái tamái,
la cansái ũat dŏq sang toam anhia,
cớp tapáih achúng hỡ.
10 Anhia chuai máh puo yỗn chíl riap;
cớp anhia chuai Davĩt, la cũai táq ranáq anhia, tỡ yỗn noau cachĩt án.
11 Sễq anhia chuai amoong cứq;
cớp yỗn cứq bữn vớt tễ atĩ cũai par-ũal.
Tỗp alới tỡ nai pai muoi ŏc pĩeiq ntrớu,
dếh parnai alới parkhán la moang ŏc lauq sâng.

12 Sễq yỗn máh con tatoam hếq cỡt samoât nỡm aluang
ramoong o cớp toâr achỗn.
Sễq yỗn máh con cumũr hếq cỡt samoât tanũl toâr
noau pasang crơng yỗn nêuq tâng dống puo.
13 Sễq yỗn máh loau saro hếq poân máh palâi aluang tễ sa-ũi ramứh.
Cớp sễq yỗn tỗp cữu hếq ỡt tâng ruang bữn con sa-ũi ngin lám ễn.
14 Sễq yỗn tỗp ntroŏq hếq tỡ bữn lot ntrớu,
ma yỗn án bữn con sa-ũi lứq ễn.
Cớp máh rana tâng clống vil hếq,
chỗi yỗn sâng sương noau cuclỗiq cucling ntrớu.

15 Bốn lứq máh cũai ca puai ŏc pĩeiq.
Bốn lứq alới ca ngin Yiang Sursĩ la Yiang alới.

* **144: 144:0** Cansái ũat tễ Davĩt. * **145: 145:0** Cansái Davĩt ũat khễn Yiang Sursĩ.

145

*Cansái Ũat Khễn**

1 Ơ Yiang Sursĩ cứq ơi! Cứq pau atỡng tễ anhia la sốt toâr lứq.
Anhia la puo cứq.
Cứq sa-ỡn anhia mantái níc.
2 Cu rangái cứq sa-ỡn anhia.
Cứq khễn anhia mantái níc.

3 Yiang Sursĩ la sốt toâr lứq.
Pĩeiq lứq noau khễn án hỡn tễ ramứh canỏh,
yuaq án la sốt toâr hỡn tễ sarnớm cũai têq dáng.

4 Tâng dũ dỡi cũai, alới lứq atỡng
yỗn cũai dỡi ntun dáng tê tễ ranáq toâr anhia khoiq táq.
5 Ngkíq alới lứq ruaih loah tễ anhia la puo ca bữn chớc toâr lứq.
Cứq sanhữ níc tễ ranáq salễh anhia.
6 Chơ cũai têq táq ntỡng tễ ranáq toâr lứq anhia khoiq táq.
Cớp cứq lứq pau atỡng tễ chớc toâr anhia.
7 Máh cũai bữn sa-ỡn níc tễ ranáq o anhia,
cớp alới lứq ũat khễn, pai anhia tanoang o.

8 Yiang Sursĩ bữn mứt ayooq cớp sarũiq táq.
Án tỡ bữn coâp nsóq mứt,
ma án yỗn ống ỏc ayooq sâng.
9 Yiang Sursĩ táq pĩeiq lứq chóq cũai dũ náq,
cớp án sarũiq táq chóq dũ ramứh ca án khoiq tễng.
10 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Dũ ramứh anhia khoiq tễng,
lứq máh ramứh ki khễn anhia,
cớp nheq tữh cũai proai anhia,
alới lứq sa-ỡn anhia.
11 Alới lứq pai anhia la puo bữn chớc ang-ữr,
cớp atỡng tễ anhia bữn rêng lứq,
12 yỗn dũ náq cũai bữn dáng tê tễ ranáq toâr anhia khoiq táq,
cớp dáng samoât lứq, anhia la puo ca bữn chớc ang-ữr.
13 Anhia cỡt sốt mantái níc,
cớp anhia la puo tâng dũ dỡi cũai.

Yiang Sursĩ lứq tanoang tapứng tễ máh ỏc án khoiq par-ữq chơ,
cớp án táq dũ ramứh cỗ án sâng sarũiq táq.
14 Án chuai máh cũai ramóh túh arức,
cớp án chuai cũai dớm yỗn yuor tayứng loah tamái.
15 Dũ ramứh tamoong, lứq poâng nheq anhia,
cớp toâq alới panhieih, ki anhia yỗn alới bữn cha.
16 Anhia chuai alới yỗn bữn dũ ramứh.
Ống anhia toâp yỗn alới bữn sana cha cỡt pasâi.

17 Dũ ranáq Yiang Sursĩ táq, la tanoang o nheq.
Cớp án táq dũ ramứh cỗ án sâng sarũiq.
18 Án ỡt cheq dũ náq cũai ca arô án,
la cũai ca arô án samoât samơi.
19 Dũ náq cũai ca yám noap án,
ki án yỗn alới bữn ĩn alới yoc.
Án sâng sương alới arô,
chơ án lứq toâq chuai amoong alới.
20 Yiang Sursĩ catáng ra-óq dũ náq ca ayooq án,
ma án pupứt cũai loâi dũ náq.

21 Lứq cứq khễn níc Yiang Sursĩ.
Cớp sễq yỗn dũ ramứh án khoiq tễng
bữn khễn ramứh miar khong án mantái níc.

146

Catoaih Atỡng Dỏq Khễn Yiang Sursĩ

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!
Mứt pahỡm cứq ơi! Cóq mới khễn Yiang Sursĩ!

2 Bo cứq noâng tamoong cứq cóq khễn Yiang Sursĩ.
Cứq lứq ũat cansái ũat khễn Yiang Sursĩ sốt dỡi tamoong cứq.

3 Chỗi canưm máh cũai sốt;
yuaq alới la cũai miat sâng,
alới tỡ têq chuai hái ntrớu yỗn têq bữn tamoong.
4 Toâq alới ta-ŏh rangứh,
alới lứq chu loah pỡ cutễq tê.
Tữ tangái ki toâq,
máh ngê alới khoiq sarhống lứq cỡt pứt nheq.

5 Bốn lứq toâq pỡ máh cũai ca bữn Yiang Sursĩ chuai alới,
la Yiang Yacốp sang.
Cũai ki poâng ống Yiang Sursĩ la Ncháu alới.
6 Án la Yiang ca tễng paloŏng, cutễq, dỡq mưt,
cớp dũ ramứh ỡt tâng ki hỡ.
Án lứq táq samoât santoiq án khoiq par-ữq chơ.
7 Toâq án rasữq,
án pruam coah cũai noau padâm.
Cũai aléq ma sâng panhieih,
ki án yỗn bữn cha sana.

Yiang Sursĩ acláh cũai tũ.
8 Yiang Sursĩ chuai cũai sũt yỗn cỡt blang loah.
Yiang Sursĩ chuai dũ náq cũai khoiq dớm,
án acŏq ayuor alới yỗn yuor tayứng loah.
Yiang Sursĩ ayooq cũai tanoang o.
9 Yiang Sursĩ bán kĩaq cũai cruang canŏh ca ỡt tâng cruang hái.
Cớp án chuai máh cán cumai cớp con cumuiq.
Ma án talốh pupứt máh ngê cũai loâi.

10 Yiang Sursĩ cỡt sốt mantái níc.
Ơ cruang Si-ôn ơi! Yiang Sursĩ anhia la puo ca ỡt mantái níc.
Lứq khễn Yiang Sursĩ!

147

Khễn Yiang Sursĩ Ca Sốt Toâr Lứq

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!

Pĩeiq lứq hái ũat khễn Yiang Sursĩ.
Ranáq khễn án la ŏc bũi o cớp ŏc pĩeiq lứq.
2 Yiang Sursĩ tễng loah vil Yarusalem tamái,
cớp án ntôm dững achu loah máh cũai I-sarel ca noau cỗp tễ nhũang.
3 Án palai cũai bữn mứt pahỡm lambốh,
cớp án tán aroâiq tâng bớc alới.
4 Toâq án tễng mantỗr, ống án toâp dáng máh léq sa-ữi mantỗr ki,
cớp dũ ŏc mantỗr bữn ramứh ĩn án khoiq amứh.
5 Ncháu hái la sốt toâr cớp bữn chớc lứq.
Ŏc rangoaiq án tỡ bữn noau rơi ngih.
6 Yiang Sursĩ achỗn cũai asễng tỗ,
ma án tĩn sarúq cũai loâi tâng cutễq.

7 Cóq ũat cansái ũat bo sa-ỡn Yiang Sursĩ,
cớp tapáih achúng yỗn Yiang Sursĩ tamứng.
8 Án táq yỗn ramứl cadớp nheq paloŏng,
cớp án táq yỗn mia sễng tâng cutễq dŏq máh sarnóh bữn dáh,
dếh bát bai tâng cóh.
9 Án tễng sana yỗn máh charán;
cớp án chứm siem máh con chớm ca-ac toâq con ki bữr bo sâng panhieih.

10 Án tỡ bữn bũi pahỡm tâng aséh bữn rêng,
tỡ la tâng tốp tahan clŏq lứq,
11 ma án sâng bũi pahỡm tâng cũai ca yám noap án,

cớp cũai ca ngin án ayooq alới
níc.

12 Ơ vil Yaru-salem ơi! Cóq mới khễn
Yiang Sursĩ!
Ơ vil Si-ôn ơi! Cóq mới khễn Yiang
Sursĩ!
13 Án táq yỗn ngoah toong vil mới
cỡt khâm;
cớp án satốh ŏc bốn yỗn máh
proai mới.
14 Tâng raloan cruang mới,
án táq yỗn bữn ỡt ien khễ.
Cớp án yỗn mới bữn khám tâc
dũ cha.

15 Án ớn dũ ramứh yỗn cỡt tâng cốc
cutễq nâi;
chơ ramứh ki, lứq cỡt toâp.
16 Án táq yỗn prễl príl sễng samoât
bỗng cupaih poân nheq tâng
cloong cutễq.
Cớp án trứh dỡq latac yỗn dỗ cỡt
cloc samoât bŏh tâng cloong
cutễq.
17 Án prứh asễng prễl samoât prứh
ŏc tamáu ca cớt.
Tỡ bữn noau rơi chĩuq tễ ŏc leng
satal ca án khoiq táq ki.
18 Chơ án ớn dỡq khoiq dỗ yỗn yŏh
nheq.
Cớp án ớn cuyal phát loah; chơ
dỡq hoi sĩa.

19 Án atỡng parnai án pỡ Yacốp,
cớp án yỗn phễp rit cớp ŏc án
patâp pỡ tỗp I-sarel.
20 Án tỡ bữn táq ranáq nâi chóq máh
cũai canŏh.
Ngkíq alới tỡ bữn dáng ntrớu tễ
ŏc án patâp.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

148

Chũop Nheq Manlôc Nâi Cóq Khễn Yiang Sursĩ

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!
Dũ ramứh tâng paloŏng cóq khễn
Yiang Sursĩ!
Cóq khễn Yiang Sursĩ tễ máh
ntốq sarỡih lứq.
2 Nheq tữh ranễng Yiang la cóq khễn
Yiang Sursĩ.
Máh poâl tahan tâng paloŏng
cóq khễn án tê.

3 Moat mandang, rliang casâi, cớp
nheq tữh mantỗr ca claq
poang cóq khễn án.
4 Paloŏng sarỡih lứq cớp dỡq tâng
pỡng paloŏng, cóq khễn án.✡

5 Cóq dũ ramứh ki khễn Yiang Sursĩ,
yuaq nhơ tễ án ớn, ngkíq dũ
ramứh bữn cỡt.
6 Cỗ nhơ tễ santoiq án ớn,
ngkíq dũ ramứh ki bữn ỡt
mantái níc bân ntốq án anoat
yỗn ỡt.
Cớp tỡ bữn ramứh ntrớu ma tỡ
bữn trĩh parnai án.

7 Cóq dũ ramứh tâng cốc cutễq nâi
khễn Yiang Sursĩ, bữn neq:
máh charán tâng dỡq mưt cớp
crỗng,
8 lalieiq, prễl, talúc, ramứl, cớp
cuyal rapuq, cóq trĩh santoiq
án ớn.

9 Máh cóh cớt, cóh toâr, cớp máh
nỡm aluang bữn palâi,
dếh aluang tâng arưih, cóq
khễn án.
10 Nheq tữh charán dống, charán
cruang, dếh charán talor, cớp
máh chớm pâr,
nheq tữh ramứh ki cóq khễn án.

11 Máh puo, máh cũai proai tâng dũ
cruang, máh ayững atĩ puo,
dếh máh cũai sốt tâng cốc cutễq
nâi,
12 máh cũai tatoam, máh cũai
cumũr, máh cũai thâu, cớp
máh cũai carnễn,

✡ **148:4 148:4** Saráq Tễ Dâu 1:6, 7

dũ náq alới cóq khễn án.

13 Nheq tữh ramứh ki cóq khễn Yiang Sursĩ,
yuaq án la Yiang sốt toâr clữi nheq tễ ramứh canŏh.
Chớc án toâr clữi nheq tễ dũ ramứh tâng cốc cutễq nâi, dếh tâng paloŏng hỡ.
14 Án táq yỗn máh proai án bữn rêng;
ngkíq dũ náq proai ki cóq khễn án.
Alới la cũai I-sarel ca án ayooq lứq.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

149

Bũi Ỡn Yuaq Bữn Riap

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!

Cóq ũat cansái tamái dŏq sang toam Yiang Sursĩ.
Khễn án tâng ntốq cũai sa-âm toâq rôm sang toam án.
2 Yỗn cũai I-sarel sâng bũi óh,
cỗ nhơ tễ án khoiq tễng alới.
Yỗn cũai tâng vil Si-ôn sâng bũi ỡn,
cỗ nhơ tễ Puo sốt alới.
3 Cóq khễn ramứh án na ayữn,
na toân sacơr, cớp na tapáih achúng.
4 Cóq táq ngkíq, yuaq Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm cớp máh proai án.
Án yỗn alới ca yám noap án bữn riap.
5 Sễq yỗn máh cũai proai Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm cỗ nhơ alới bữn riap.
Cớp yỗn alới ũat nheq sadâu cỗ sâng bũi ỡn lứq.

6 Sễq yỗn alới khễn Yiang Sursĩ na sương casang
dếh yống dau bớc bar coah,
7 dŏq carláh dỡq cớp táq yỗn máh tỗp canŏh
ca tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ, cóq roap tôt.
8 Cóq ĩt sái-sô sacáp máh puo,
dếh cũai sốt tâng tỗp ki hỡ,
9 dŏq culáh tôt loah chóq máh cũai cruang canŏh,
puai loah ĩn Yiang Sursĩ khoiq ớn chơ.
Nâi la ranáq máh cũai proai Yiang Sursĩ bữn riap.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

150

Cóq Khễn Yiang Sursĩ!

1 Lứq khễn Yiang Sursĩ!

Cóq khễn Yiang Sursĩ tâng Dống Sang Toâr khong án!
Cóq khễn án tễ ntốq án ỡt tâng paloŏng!
2 Cóq khễn án cỗ nhơ tễ máh ranáq salễh án khoiq táq.
Cóq khễn án cỗ án la sốt toâr clữi nheq tễ canŏh.

3 Cóq khễn án na plóng lavia.
Cóq khễn án na tapáih achúng túc ramứh.
4 Cóq khễn án na toân sacơr cớp ayữn.
Cóq khễn án na tapáih achúng cớp plóng khũi.
5 Cóq khễn án na parkeh sar.
Cóq khễn án na toân cuang, toân parnŏh yỗn casang.
6 Sễq nheq tữh ramứh ca bữn ta-moong,
cóq khễn Yiang Sursĩ.

Lứq khễn Yiang Sursĩ!

Saráq Pali Panha
Santoiq Atỡng

Saráq Pali Panha nâi la noau parỗm tễ máh santoiq puo Sa-lamôn pai, cớp tễ máh santoiq cũai rangoaiq canŏh pai hỡ sám 700 toâq 900 cumo nhũang dỡi Yê-su. Clứng cũai atỡng tễ saráq nâi yỗn máh cũai dáng táq pĩeiq cớp puai phễp rit Yiang Sursĩ samoât samơi. Alới atỡng na santoiq sacâm cakéh cớp na santoiq pali panha.

Dâu lứq, noau chĩc catoaih atỡng hái la neq: "Yám noap Yiang Sursĩ la nỡm ŏc roan rangoaiq." (Pún 9:10) Máh santoiq pali panha nâi, Sa-lamôn chĩc táq kéh-ngkéh yỗn hái têq sapúh raloaih lứq tễ máh santoiq rangoaiq ki.

Máh santoiq pali panha nâi tỡ bữn atỡng ống tễ phễp rit, ma atỡng tễ máh rit cuang canŏh hỡ, bữn neq:

- Manoaq ỡt ratoi cớp manoaq.
- Chếq chỡng yỗn tanoang tapứng.
- Dáng rabán o tỗ bữm cớp ỡt khũn phễp.
- Asễng tỗ.
- Chĩuq tanhĩr.
- Dững o yỗn máh cũai túh cadĩt.
- Chuai máh cũai chĩuq túh coat.
- Táq tanoang o chóq máh yớu.

Kia Tễ Santoiq Pali Panha

1 Nâi la máh santoiq pali panha Sa-lamôn, con samiang Davĩt, puo cũai I-sarel.

2 Tâng saráq nâi bữn santoiq pali panha yỗn anhia dáng raloaih tễ kia ŏc rangoaiq cớp tễ santoiq tĩeih atỡng yarũ lứq, dŏq chuai yỗn anhia dáng raloaih tễ ŏc yarũ ki.

3 Máh santoiq pali panha arĩen yỗn anhia dáng tễ táq pỡq yỗn rangoaiq tâng dỡi tamoong anhia, cớp cỡt cũai tanoang tapứng, táq ranáq pĩeiq o, cớp ranáq tanoang o.

4 Santoiq pali panha táq yỗn cũai tỡ bữn rien têq dáng, cớp táq yỗn cũai póng dáng táq ranáq yỗn carsĩat o.

5 Máh santoiq pali panha nâi têq chuai cũai rangoaiq yỗn dáng sa-ữi lứq ễn, cớp sadoi rana yỗn cũai ca dáng sa-ữi

6 dŏq alới têq dáng raloaih ŏc yarũ tễ santoiq pali panha cớp ŏc sacâm satếh; cớp yỗn alới dáng máh santoiq cartooq tễ santoiq cũai rangoaiq atỡng.

Santoiq Tĩeih Atỡng Máh Cũai Póng

7 Nỡm ŏc roan rangoaiq la yám noap Yiang Sursĩ. Ma máh cũai sacũl tỡ bữn ramíng loâng tễ ŏc roan rangoaiq, cớp alới tỡ ễq rien.

8 Con cứq ơi! Cóq mới trĩh máh santoiq mpoaq patâp, cớp chỗi táh máh santoiq mpiq mới atỡng.

9 Máh santoiq alới atỡng mới cỡt samoât khán nêuq noau apưng tâng plỡ, tỡ la riang chúc acuac raléh-yéh tâng tacong mới.

10 Con cứq ơi! Khân máh cũai lôih ễ radững mới, mới chỗi táq puai machớng alới.

11 Dốq alới radững neq: "Pỡq cớp hếq núh! Pỡq crŏq táq máh cũai khũn mantoat, cớp cachĩt alới yỗn thrương mứt hái!

12 Hái lứq lưn mumoong alới, cớp cutớl alới tâng prúng sarŏng.

13 Tỗp hái lứq ramóh máh crơng bữn kia sa-ữi, chơ pũr achu yỗn poân dống hái.

14 Pỡq ỡt cớp hếq núh! Hếq lứq tampễq crơng hếq tuoiq yỗn mới hỡ."

15 Con cứq ơi! Mới chỗi pỡq cớp alới; cóq mới viaq yơng tễ ranáq alới.

16 Alới coâp lứq ễ táq ranáq sâuq. Alới hớl tháng ễ cachĩt cũai.

17 Khân yoang alieiq dŏq to chớm, ma chớm hữm nhũang, ki alieiq tỡ bữn cỡt kia ntrớu.

18 Máh cũai táq ranáq ngkíq, ĩn alới to rêu dŏq sarớt tacong alới bữm.
19 Machớng ki tê, cũai tuoiq crơng cũai canŏh, dỡi tamoong án cỡt pứt.

Sương Tễ Ŏc Roan Pau Atỡng Tâng Máh Rana

20 Cóq tamứng nơ! Sương tễ ŏc rangoaiq pau tâng máh rana cớp tâng dỗng.
21 Sương ki ralông toâq máh ngoah toong viang vil, pỡ ntốq cũai proai dốq rôm cớp tampống parnơi, pai neq:
22 “Máh cũai sacũl ơi! Noâng dũn máh léq anhia cỡt sacũl? Noâng dũn máh léq anhia yoc ễ saryễ tỡ ễq rien yỗn cỡt rangoaiq?
23 Cóq anhia tamứng toâq cứq catoaih atỡng; cứq ễ tĩeih ŏc o yỗn anhia, cớp ễ sacrai ŏc rangoaiq yỗn anhia.
24 Cứq khoiq arô anhia, cớp mơi yỗn anhia toâq, ma anhia tỡ bữn ta-ỡi; cứq cuvoiq ớn anhia toâq, ma anhia tỡ bữn ramíng loâng.
25 Anhia táq ngứl-ngungứl tháng tễ santoiq cứq tĩeih atỡng, cớp tỡ ễq yỗn cứq nhoac-anhoai anhia.
26 Yuaq ngkíq, toâq anhia ramóh túh coat, cứq lứq cacháng ayê chóq anhia. Toâq anhia ngcŏh ayín, cứq atữl anhia.
27 Máh ŏc cuchĩt pứt toâq pỡ anhia ariang cuyal rapuq, cớp ŏc rúng pứt tamplán tháng toâq pỡ anhia ariang cuyal avêng; anhia lứq bữn ŏc túh ngua cớp ŏc túh coat.
28 Bo ki anhia lứq arô cứq, ma cứq tỡ ễq ta-ỡi; anhia chi-chuaq cứq dũ ntốq, ma anhia tỡ bữn tamóh.
29 Anhia tỡ ễq rien, cớp anhia tỡ ễq trĩh Yiang Sursĩ.
30 Anhia tỡ ễq tamứng loâng santoiq cứq tĩeih atỡng, cớp anhia tỡ bữn míng loâng toâq cứq sươq anhia.
31 Cỗ tian ngkíq, anhia lứq bữn roap cóng puai máh ranáq sâuq anhia khoiq táq.
32 Máh cũai sacũl cuchĩt cỗ tian alới ŏq ŏc rangoaiq; ŏc cuchĩt pứt toâq pỡ alới cỗ tian alới tỡ bữn ramíng ntrớu.
33 Ma cũai aléq trĩh cứq, cũai ki bữn ỡt plot ien. Án tỡ bữn clơng ngcŏh ŏc croŏq criat toâq pỡ án.”

2

Kia Tễ Ŏc Roan Rangoaiq

1 Con cứq ơi! Cóq mới ĩt máh santoiq cứq atỡng, cớp chỗi khlĩr máh ranáq cứq ớn mới táq.
2 Cóq mới pachêng cutũr tamứng máh ŏc roan rangoaiq, cớp cóq mới cutóng nheq rangứh yỗn dáng tễ ngê ki.
3 Cóq mới arô sễq cớp chi-chuaq yỗn dáng sapúh.
4 Cóq mới ravoât ŏc rangoaiq ariang mới ravoât práq, tỡ la máh mun noau cutooq dŏq.
5 Khân mới táq ngkíq, ki mới dáng yám noap Yiang Sursĩ; chơ mới têq tamóh cớp dáng ngê Yiang Sursĩ.
6 Yiang Sursĩ la án ca yỗn bữn ŏc roan rangoaiq; santoiq án, táq yỗn cũai têq dáng cớp têq sapúh.
7 Án chuai cớp bán curiaq máh cũai bữn mứt tanoang o cớp táq pĩeiq níc.
8 Án bán kĩaq máh cũai táq ranáq tanoang tapứng, cớp máh cũai sa-âm án lứq samoât.
9 Khân mới tamứng cứq, ki mới têq dáng ranáq tanoang o, ranáq pĩeiq, cớp ranáq tanoang tapứng. Mới têq táq dũ ranáq o.
10 Ngkíq mới lứq cỡt cũai rangoaiq cớp sâng bũi cỗ tễ máh ngê mới dáng.
11 Cỗ mới dáng ngê táq carsĩat o cớp mới sapúh tễ máh ngê pĩeiq, máh ramứh ki lứq bán curiaq mới,
12 cớp cataing mới tỡ yỗn táq ranáq lôih. Cớp ranáq nâi chuai mới yỗn vớt tễ cũai loâi ca bar mứt.

13 Cũai ki khoiq táh chíq rana
tanoang o dŏq pỡq tâng rana canám
ễn;
14 cũai ki sâng bũi tâng ranáq
sâuq, cớp yoc lứq táq ranáq tỡ o;
15 tâng dỡi tamoong alới táq
moang cooc véc sâng.
16 Mới têq viaq tễ mansễm tỡ o, la
mansễm dốq raphếq rathũ na san-
toiq languat laham yỗn mới sapứl
táq ranáq lôih.
17 Mansễm nâi tỡ bữn tanoang
chóq cayac án tễ dâu, cớp án
khlĩr máh santoiq án khoiq parkhán
choâng moat Yiang Sursĩ.
18 Khân mới ma pỡq chu ntốq
niang ki ỡt, ranáq ki la ĩn mới pỡq
chu ntốq cuchĩt. Yuaq rana ki pỡq
chu ntốq cuchĩt.
19 Tỡ bữn noau pỡq ramóh niang
ki ma bữn píh chu loah. Án tỡ
nai píh loah chu rana têq yỗn án
tamoong.
20 Yuaq ngkíq, mới cóq táq ĩn
cũai o, cớp táq pỡq tâng máh rana
tanoang o.
21 Yuaq ống máh cũai sabớng cớp
cũai tanoang o sâng bữn ỡt tâng
cruang cutễq hái.
22 Ma Yiang Sursĩ lứq curốm máh
cũai sâuq cớp tuih aloŏh tễ cutễq
ki, dếh padớt nheq máh cũai lôih
samoât noau rơq nỡm aluang.

3

Ŏc Rangoaiq Cớp Trĩh

1 Con cứq ơi! Chỗi khlĩr tễ
máh ramứh cứq atỡng. Cóq mới
cayớm dŏq tâng mứt máh ramứh
cứq patâp.
2 Santoiq cứq tĩeih atỡng têq yỗn
mới ỡt cóng tamoong dũn cớp dũ
ranáq mới táq la pân cỡt nheq.
3 Bo léq la chỗi táh ŏc yám noap
cớp ŏc tanoang tapứng. Cóq mới
ĩt máh ramứh ki ngcuac dŏq tâng
tacong; cóq mới chĩc dŏq tâng mứt
pahỡm.
4 Khân mới táq ngkíq, Yiang Sursĩ
cớp máh cũai sâng bũi pahỡm cớp
mới.
5 Cóq mới sa-âm Yiang Sursĩ nheq
mứt pahỡm. Chỗi ưo tễ ŏc mới
chanchớm pai dáng.
6 Cóq mới chanchớm chu Yiang
Sursĩ nhũang tễ dũ ranáq mới ễ táq,
chơ án lứq yỗn mới hữm rana pĩeiq
lứq.
7 Chỗi chanchớm mới rangoaiq
hỡn tễ cũai canŏh; ma cóq mới
trĩh Yiang Sursĩ, cớp chỗi táq ranáq
sâuq.
8 Khân mới táq ngkíq, ŏc ran-
goaiq ki cỡt samoât rahâu blễng
dŏq tahâu bớc mới cớp táq bán dũ
ramứh a-ĩ.
9 Cóq mới yám noap Yiang Sursĩ
cớp chiau sang sanốc ntữn mới
yỗn án, dếh chiau sang máh palâi
sarnóh anhia ĩt tễ dâu lứq.
10 Khân mới táq ngkíq, mới lứq
bữn saro poân sũ cớp bữn blŏng nho
clữi cliei toau ŏq ntốq ễ dŏq noâng.
11 Con cứq ơi! Toâq Yiang
Sursĩ manrap, cóq mới tamứng yỗn
samoât cớp noap ĩt máh ŏc án sươq
ki.
12 Yiang Sursĩ manrap máh cũai
án ayooq, ariang mpoaq manrap con
ca án sâng bũi pahỡm.
13 Bốn lứq toâq pỡ cũai bữn
sarnớm rangoaiq, la cũai ca bữn
mứt sapúh.
14 Kia tễ ŏc rangoaiq moat clữi tễ
kia práq yễng.
15 Ŏc roan rangoaiq bữn kia hỡn tễ
máh tamáu moat, lứq tỡ bữn ramứh
ntrớu cũai yoc ễ bữn, ma têq talĩ cớp
ŏc rangoaiq.
16 Ŏc roan rangoaiq yỗn mới têq
ỡt cóng tamoong dũn, dếh cỡt sốc
achỗn cớp bữn chớc hỡ.
17 Ŏc roan rangoaiq táq yỗn dỡi
tamoong mới ien khễ, cớp dững mới
pỡq ntốq plot ien.
18 Ŏc roan rangoaiq la samoât
aluang yỗn cũai têq tamoong; bốn

lứq cũai ca ĩt palâi tễ aluang ki.

19 Yiang Sursĩ tễng cốc cutễq nâi nhơ tễ sarnớm rangoaiq án; nhơ tễ án dáng, ngkíq têq án achúh paloŏng yỗn ỡt dớng muoi ntốq.

20 Án dáng táq yỗn dỡq hoi tứng-tooc, cớp táq yỗn ramứl cỡt dỡq mia sễng chu cloong cutễq.

21 Con cứq ơi! Cóq mới yống yỗn samoât ŏc rangoaiq cớp dáng táq yỗn carsĩat o. Chỗi yỗn bar ramứh nâi loŏh chíq tễ mới.

22 Bar ramứh ki lứq táq yỗn mới bữn tamoong, cớp cỡt samoât chúc mới ngcuac tâng tacong.

23 Mới têq tayáh pỡq plot ien cớp tỡ bữn cudốh ntrớu.

24 Toâq mới mut bếq, ki mới tỡ bữn sâng ngcŏh ntrớu, cớp mới têq bếq langêt o.

25 Mới tỡ bữn clơng noâng tễ ranáq cuchĩt pứt ca toâq chái lứq pỡ cũai sâuq, samoât cuyal rapuq.

26 Yiang Sursĩ ễ bán kĩaq mới yỗn plot-plál. Án tỡ bữn táh mới yỗn chuat tâng rabang noau khoiq to dŏq.

27 Bo léq mới têq chuai, ki cóq mới chuai máh cũai bữn ŏc túh coat.

28 Chỗi yỗn yớu ỡt acoan toau toâq tangái parnỡ; khân mới têq chuai alới, ki cóq chuai toâp.

29 Chỗi aloŏh ngê sâuq chóq yớu ỡt cheq mới, yuaq alới noap mới nheq rangứh.

30 Chỗi ralỗih cớp cũai canŏh tỡ cỡt ŏc ntrớu, yuaq án tỡ nai táq ntrớu chóq mới.

31 Chỗi sa-on cumíq tễ cũai tachoât, tỡ la tũoiq ĩn alới,

32 yuaq Yiang Sursĩ kêt máh cũai táq ranáq sâuq, ma án noap cũai tanoang o.

33 Yiang Sursĩ pupap máh dống sũ cũai loâi, ma án yỗn ŏc bốn pỡ máh dống sũ cũai tanoang o.

34 Yiang Sursĩ tỡ bữn noap cũai ỗt, ma án chuai miat cũai ca asễng tỗ.

35 Cũai canŏh yám noap máh cũai bữn sarnớm rangoaiq, ma máh cũai sacũl cỡt casiet.

4

Ŏc Rangoaiq Bữn Kia Sa-ữi Ramứh

1 Máh con acái cứq ơi! Cóq anhia trĩh santoiq cứq patâp anhia. Cóq anhia tamứng yỗn samoât, chơ anhia têq sapúh.

2 Cứq atỡng anhia moang ranáq o. Yuaq ngkíq, cóq anhia chỗi táh.

3 Bo cứq noâng carnễn, mpiq cứq bữn con ống muoi noaq cứq toâp;

4 mpoaq cứq atỡng cứq neq: “Cóq mới sanhữ, cớp chỗi khlĩr máh santoiq cứq patâp. Cóq mới táq puai yỗn samoât máh santoiq cứq atỡng, chơ mới bữn tamoong.

5 Cóq mới rien yỗn cỡt cũai rangoaiq cớp sapúh. Chỗi khlĩr, tỡ la táq claiq chíq, máh santoiq cứq patâp.

6 Chỗi táh palỗ miat ŏc rangoaiq, yuaq ŏc rangoaiq têq bán curiaq mới; cóq mới pasếq ŏc rangoaiq, chơ ŏc rangoaiq ki têq bán curiaq mới yỗn ỡt plot-plál.

7 Ŏc rangoaiq la toâr clữi nheq tễ ŏc canŏh. Ngkíq, cóq mới chĩuq tốh máh mun dũ ramứh dŏq mới têq bữn ŏc rangoaiq.*

8 Cóq mới pasếq ŏc rangoaiq, chơ ŏc rangoaiq lứq táq yỗn noau yám noap mới. Cóq mới yống pacái ŏc rangoaiq, yuaq ŏc ki têq táq yỗn cũai canŏh khễn mới.

9 Ŏc rangoaiq mới cỡt ariang vuam piar ỡi tamái dốq apưng chóq tâng plỡ ai tamái án.”

10 Con cứq ơi! Tamứng cứq nơ! Cóq mới noap nheq mứt pahỡm máh santoiq cứq patâp dŏq mới têq bữn ỡt cóng tamoong dũn.

11 Cứq atỡng mới tễ ŏc rangoaiq cớp ngê táq pỡq tâng rana tanoang.

* **4:7 4:7** Bữn choâiq tiaq tỡ bữn bữn rana nâi.

12 Khân mới táq ngkíq, tỡ bữn muoi ramứh ntrớu têq cataing rana mới pỡq. Toâq mới lúh, mới tỡ bữn cudốh ntrớu.
13 Cóq mới cayớm níc máh ramứh mới khoiq rien chơ. Máh ramứh ki têq ayông dỡi tamoong; cóq mới yống pacái máh ramứh ki.
14 Chỗi puai ngê cũai sâuq; chỗi táq ĩn cũai loâi dốq táq.
15 Chỗi táq ngkíq! Cóq mới viaq yơng tễ máh ranáq sâuq! Cóq mới veh chíq tễ rana ki, cớp tíng pỡq tâng rana tanoang.
16 Cũai sâuq tỡ rơi bếq khân alới tỡ yũah bữn táq ranáq lôih. Alới mut bếq ma moat alới ỡt chih-pachih léng-paléng níc khân alới tỡ yũah táq cũai canŏh.
17 Ranáq sâuq cớp ranáq plampla cỡt samoât crơng sana cớp dỡq nguaiq yỗn alới.
18 Rana máh cũai tanoang o cỡt samoât sarỡng moat mandang tarưp tễ cláih, cỡt poang la-ữt toau toâq tangái.
19 Ma rana máh cũai sâuq pỡq cỡt canám til-nhil. Alới dớm, ma alới tỡ bữn dáng alới cudốh ntrớu.
20 Con cứq ơi! Cóq mới tamứng máh ŏc cứq atỡng mới. Cóq mới noap máh santoiq cứq atỡng.
21 Chỗi yỗn santoiq ki pứt chíq tễ mới. Cóq mới cayớm dŏq máh santoiq ki tâng mứt pahỡm.
22 Aléq noap santoiq ki bữn dỡi tamoong o; cớp santoiq ki táq yỗn tỗ chác án cỡt bán sũan.
23 Cóq mới nhêng carsĩat o máh sarnớm mới chanchớm, yuaq dỡi tamoong cớp ranáq táq la toâq tễ sarnớm chanchớm.
24 Cóq mới táh chíq santoiq táq ntỡng tỡ bữn lứq. Chỗi rabũl cớp máh ranáq ralôp.
25 Cóq mới nhêng níc chu moat bo mới pỡq tâng rana, cớp chỗi luliaq chu nâi chu ki.
26 Cóq mới tutuaiq pỡq tâng rana tanoang, chơ máh ranáq mới ễ táq lứq cỡt ranáq pĩeiq.
27 Cóq mới viaq tễ máh ranáq sâuq, ma pỡq tâng rana tanoang sâng. Chỗi cuyau aloŏh tễ rana pĩeiq.

5

Santoiq Sưoq Tễ Ranáq Cooc Noau

1 Con cứq ơi! Cóq mới tamứng yỗn samoât tễ ŏc rangoaiq cớp máh ŏc cứq dáng;
2 chơ mới têq dáng táq ranáq carsĩat o, cớp santoiq mới pai têq apáh mới dáng sa-ữi ngê rangoaiq.
3 Lacuoi cũai canŏh táq ntỡng ngiam parhễng samoât dỡq khĩal, cớp láih parnai án ễm samoât dỡq nsễng o-li-vê;
4 ma toâq parsốt, mansễm ki cỡt samoât bát ntáng cớp bớc hết-rahết samoât pla dau bớc bar coah.
5 Mansễm ki ễ dững mới pỡq chu ntốq cũai cuchĩt ỡt, yuaq rana án pỡq chu ntốq cuchĩt.
6 Án tỡ bữn ramóh rana pỡq chu ntốq tamoong, ma án pỡq tâng rana cooc tỡ dáng chu léq chu léq.
7 Máh con cứq ơi! Cóq anhia tamứng cứq nơ! Chỗi khlĩr máh santoiq cứq atỡng.
8 Cóq anhia viaq yơng tễ mansễm táq ngkíq, dếh chỗi tarôq cheq ngoah toong dống án.
9 Khân mới pỡq cheq, cŏh lơ cũai canŏh tỡ bữn yám noap noâng mới; cớp mới lứq cuchĩt bo noâng póng na atĩ cũai ŏq mứt sarũiq táq.
10 Máh cũai tễ cruang canŏh ễ ĩt nheq máh crơng anhia; chơ máh crơng anhia khoiq parỗm cỡt crơng cũai canŏh ễn.
11 Toâq parsốt dỡi tamoong mới, mới lứq bếq chuchỗr tâng cachơng mới, yuaq tỗ chác mới cỡt a-ĩ oiq rakhuoc.
12 Chơ mới ễ pai neq: “Cỗ nŏq cứq tỡ ễq cũai canŏh catoaih atỡng cứq, cớp tỡ ễq cũai canŏh anhoac-anhoai?

13 Cứq tỡ bữn tamứng santoiq máh thâi atỡng. Cứq tỡ bữn ramíng tễ santoiq alới pai.
14 Cứq khoiq ramóh ŏc casiet táq tâng mpứng dĩ cũai tâng vil cứq, bo alới toâq rôm parnơi.”
15 Cóq mới nguaiq ống dỡq tễ chữong mới bữm; cóq mới ayooq ống lacuoi mới sâng.
16 Chỗi yỗn dỡq mec mới tahóc tâng rana; chỗi bếq cớp mansễm canŏh.
17 Cóq mới bếq cớp ống lacuoi mới sâng; chỗi bếq cớp mansễm canŏh.*
18 Ngkíq, cóq mới ỡt bũi cớp ống lacuoi mới sâng, la mansễm mới racoâiq bo anhia noâng póng.
19 Mansễm ki o lamũaiq tháng cớp án pupỡq práih prớl samoât yỡt cán. Yỗn máh ŏc raháp tễ mansễm ki táq yỗn mới sâng bũi; cớp yỗn mansễm ki ayooq níc mới.
20 Con cứq ơi! Cỗ nŏq mới ễr áiq yoc ễ bữn lacuoi cũai canŏh? Chỗi kĩau mansễm canŏh.
21 Yiang Sursĩ hữm dũ ramứh mới táq. Tam mới pỡq chu léq, ma án ỡt nhêng níc mới.
22 Ranáq lôih cỡt ariang rabang yỗn máh cũai táq lôih; alới ki chuat bữm tâng rabang alới to dŏq.
23 Alới cuchĩt cỗ tian alới tỡ bữn rabán o tỗ alới bữm. Ŏc sacũl alới cutớl alới chu prúng sarŏng.

6

Santoiq Catoaih Cũai Sacũl

1 Con cứq ơi! Mới khoiq parkhán ễ tu tang cũai canŏh tỡ? Cớp mới khoiq yỗn tếc dŏq culáh tu tang tỡ?
2 Cŏh lơ noau cỗp mới cỗ tian tễ santoiq mới bữm; chơ mới chuat tâng rabang la cỗ tễ santoiq mới parkhán.
3 Con cứq ơi! Khân ngkíq, mới ỡt tâng talang atĩ cũai ki chơ. Nâi la ranáq mới têq loŏh tễ ŏc ki: Cóq mới pỡq ramóh cũai ki chái, cớp sễq án acláh mới.
4 Mới chỗi bếq yũah; chỗi canhĩt moat yũah.
5 Cóq mới curál yỗn raplũot tễ rabang ki, táq ariang chớm tỡ la yỡt racláh tễ rabang cũai niei prian.

Santoiq Catoaih Cũai Aloah

6 Cũai aloah ơi! O lứq mới rien tễ samũiq, chơ tutuaiq yỗn cỡt rangoaiq.
7 Samũiq ŏq niei ayông, ŏq arieih, ŏq án ca sốt ndỡm;
8 ma catữ phũac án parỗm pachứm dŏq sana toâq catữ sangễt.
9 Cũai aloah ơi! Noâng dũn maléq mới bếq anũa níc? Bo léq nŏq mới tamỡ?
10 Mới pai neq: “Cứq ễ bếq anoang ngkĩng mahỗi sâng; cứq curốq atĩ bếq rlu mahúiq voai.”
11 Ma bo mới bếq, ŏc cadĩt toâq pỡ mới samoât muoi noaq cũai toâq rapốn.
12 Máh cũai hũat cớp cũai loâi, alới mác lứq táq ntỡng lauq.
13 Alới cunhĩu moat, avứt ayững tỡ la sadoi chu nâi chu ki; khân mới hữm ngkíq, ki la tếc án ễ phếq mới.
14 Alới aloŏh moang ngê sâuq tễ mứt alới dŏq táq ranáq sasrúc tâng dũ ntốq.
15 Cỗ ngkíq, ŏc túh coat santar sâng toâq pỡ alới, cớp alới cỡt cuchĩt pứt.
16 Bữn tapul ramứh Yiang Sursĩ kêt cớp án tỡ ễq hữm, la neq:
17 Moat dốq culiau cũai canŏh; lieih dốq loai santoiq lauq; atĩ dốq cachĩt cũai tỡ bữn táq lôih ntrớu;
18 mứt dốq aloŏh ngê tỡ o; ayững tál lúh ễ táq ranáq sâuq;
19 cũai dốq cauq apớt cũai canŏh cớp sasrúc sễm ai.

Catoaih Tễ Ranáq Cooc Noau

* **5:17 5:17** Bữn noau parlong rana nâi neq: ‘Toâq máh con mới toâr achỗn dŏq yỗn alới rachuai mới, tỡ cỡn cũai canŏh.’

20 Con cứq ơi! Cóq mới táq puai santoiq mpoaq mới patâp; chỗi khlĩr máh ŏc mpiq mới atỡng.
21 Cóq mới yống níc máh santoiq alới patâp, cớp cayớm dŏq níc tâng mứt mới.
22 Bo mới pỡq tâng rana, santoiq alới catoaih têq ayông mới; bo mới bếq, santoiq ki têq kĩaq mới; toâq mới tamỡ, máh santoiq ki têq anhoac mới.
23 Ŏc alới patâp aclaq poang tâng rana mới pỡq; santoiq alới tĩeih atỡng yỗn mới dáng táq pỡq tâng dỡi tamoong mới.
24 Máh santoiq ki têq rabán mới yỗn vớt tễ mansễm táq ranáq sâuq, cớp tễ santoiq lacuoi noau dốq phếq thũ samiang canŏh.
25 Chỗi yỗn ŏc raháp mansễm ki radững mứt pahỡm mới; chỗi yỗn carbéh moat án cỡt rabang cuoiq mới.
26 Mansễm chếq tỗ táq yỗn mới cỡt cadĩt. Ma khân mới bếq cớp lacuoi noau, ŏc ki la mới chống palỗ miat dỡi tamoong mới.
27 Têq noau ĩt rahững ũih, chơ chóq dŏq tâng apơm, ma au án tỡ bững cat tỡ?
28 Têq noau tĩn tâng rahững ũih, ma ayững tỡ bững paldóng tỡ?
29 Cũai aléq bếq cớp lacuoi cũai canŏh, án lứq cỡt ariang ki tê. Cũai aléq táq ngkíq, án roap ŏc bap ntâng lứq.
30 Máh cũai tỡ bững kêt cũai tutuoiq cỗ án panhieih;*
31 ma khân noau bững cỗp án, ki án cóq tu tapul trỗ, tam án cóq pứt dũ ramứh án bững.
32 Samiang aléq ma cooc lacuoi noau, ki án cỡt ariang pai án ŏq sarnớm; cớp án chống pupứt bững dỡi tamoong án.
33 Chớc án lứq cỡt ralíh, cớp noau lứq toân catũng án; chơ án cỡt casiet níc.
34 Cayac mansễm ki cỡt nsóq lứq cỗ án kiar lacuoi án; ngkíq yuaq án carláh dỡq tỡ bững sarũiq táq aléq noâng.
35 Án tỡ bững ĩt práq noau chỡng mứt pahỡm án, tỡ la roap crơng mpon sa-ũi máh léq, yuaq máh crơng ki tỡ têq táq yỗn mứt án pứt nsóq.

7

1 Con cứq ơi! Cóq mới sanhữ máh santoiq cứq patâp. Chỗi khlĩr máh ranáq cứq ớn mới táq.
2 Cóq mới táq puai máh ranáq cứq atỡng, chơ mới bững tamoong. Cóq mới yống yỗn pacái máh santoiq cứq ớn, samoât mới rabán moat mới tê.
3 Cóq mới cupỗt yỗn pacái dũ sadâu tangái máh santoiq cứq atỡng mới; cóq mới chĩc dŏq máh santoiq ki tâng mứt pahỡm mới.
4 Cóq mới ayooq ŏc rangoaiq samoât mới ayooq amuaq mới tê, cớp cóq mới pasếq ŏc rangoaiq samoât mới pasếq yớu ratoi.
5 Máh ramứh ki têq rabán mới tỡ yỗn lacuoi cũai canŏh radững mới táq ranáq sâuq, cớp yỗn mới vớt tễ mansễm táq ntỡng languat laham cỗ ễ radững mới táq lôih.
6 Bững muoi tangái cứq tamŏc toong piang dống cứq;
7 chơ cứq hữm máh samiang póng sacũl pỡq tâng rana. Cớp cứq hữm muoi noaq samiang póng tỡ bững sapúh loâng.
8 Án tayáh toâq pỡ canũt rana; cớp bững muoi noaq mansễm raphếq rathũ ỡt tâng ntốq ki. Samiang ki tayáh cheq dống niang ki
9 bo paloŏng sadâu canám pếc.
10 Chơ niang toâq ramóh án; niang ki tâc tampâc samoât mansễm chếq tỗ, cớp aloŏh ngê raphếq rathũ án.
11 Mansễm nâi la cũai ễr áiq tháng yoc ễ bững samiang, cớp tỡ bững dáng casiet loâng; án luloah níc tâng rana.

* **6:30 6:30** Rana 30 nâi tỡ bững raloaih tâng parnai Hê-brơ.

12 Án dốq ỡt crốq bân rana canũt
lakễng, tỡ la tâng máh rana, tỡ la
tâng dỗng.
13 Án palống kĩau cớp hũn hĩt
samiang póng ki; án nhêng lĩeu-
palĩeu cớp pai neq:
14 "Tangái nâi cứq dững crơng
toâq chiau sang, cớp bữn sâiq tễ
crơng chiau sang ki.
15 Chơ cứq loỏh acoan mới, cỗ cứq
yoc ễ ramóh mới; cớp sanua cứq
ramóh.
16 Cứq khoiq sữn dỏq ntốq bếq
toâq aroâiq busín sa-ữi santứm tễ
cruang Ê-yip-tô.
17 Cứq khoiq sữn aroâiq ki cớp
chóq siet phuom mứr, trâm, cớp kễq
tâng aroâiq ki.
18 Pỡq yơ! Chơ hái pruam bũi óh
nheq sadâu. Hái bếq parnơi yỗn
bũi!
19 Cayac cứq tỡ bữn ỡt ndống; án
pỡq cruang yơng.
20 Án dững práq sa-ữi, noâng bar
tốn nốq án píh chu."

21 Mansễm ki payoc samiang nâi
yỗn sapứl tâng santoiq languat la-
ham.
22 Bo ki toâp samiang ki puai
mansễm ki, ariang ntroỏq tangcáh
noau tếc chu ntốq cachĩt, cỡt ariang
pỗih pỡq rurôi, chơ pỡq chu ntốq
noau sĩ taho,*
23 toau án chuat loâng. Samiang
nâi la ariang chớm pâr chu rêu, ma
án tỡ bữn dáng loâng án ntôm pâr
chu ntốq cuchĩt.

24 Máh con cứq ơi! Sanua cóq
anhia tamứng cứq nơ. Cóq anhia
noap yỗn samoât lứq tễ santoiq cứq
atỡng.
25 Chỗi yỗn mansễm paneq bữn
riap mứt pahỡm mới; chỗi sarlốq
cớp án.
26 Án cơi táq yỗn sa-ữi náq sami-
ang cỡt rúng; cớp cỗ tian án sa-ữi
náq samiang cuchĩt.

27 Khân anhia pỡq chu dống án,
nâi la machớng anhia pỡq chu
prúng sarống, la ntốq cũai cuchĩt ỡt.

8

Ốc Rangoaiq Bữn Kia Lứq

1 Cóq tamứng! Santoiq rangoaiq
ntôm pau atỡng; santoiq ki táq yỗn
sa-ữi náq cũai bữn sâng sương án
arô.
2 Santoiq rangoaiq ỡt tâng anũol
cóh cớp tâng rana téh-cláng.
3 Santoiq rangoaiq ỡt cheq ngoah
toong pỡ ramốh vil, cớp pau neq:
4 "Ơ máh cũai samiang ơi! Cứq
arô anhia! Sương cứq arô casang
toâq pỡ dũ náq cũai tâng cốc cutễq
nâi.
5 Máh anhia ca táq ariang carnễn
ơi! Cóq anhia rien yỗn dáng ngê
rangoaiq. Máh cũai sacũl ơi! Cóq
anhia rien yỗn dáng samoât lứq.
6 Cóq anhia tamứng máh santoiq
cứq pai, yuaq santoiq ki bữn kia
lứq; dũ ramứh cứq pai la moang ốc
pĩeiq.
7 Láih parnai cứq moang lứq
nheq; cứq kêt santoiq cũai táq
ntỡng tỡ bữn lứq.
8 Dũ santoiq cứq pai la moang
pĩeiq, tỡ bữn santoiq ntrớu ma cooc
tỡ la raphếq rathũ.
9 Máh cũai dáng sa-ữi ramứh têq
dáng raloaih tễ santoiq cứq pai;
máh cũai yoc dáng raloaih, cũai ki
têq dáng tễ santoiq cứq pai la pĩeiq
nheq.
10 Khaq mới rươh santoiq cứq
tĩeih atỡng nâi, saláng mới rươh
práq; khaq mới rươh yỗn dáng
samoât, saláng mới chi-chuaq yễng.
11 Yuaq ốc rangoaiq bữn kia hỡn tễ
tamáu moat; ntrớu mới yoc ễ bữn, ki
tỡ têq talĩ cớp ốc roan rangoaiq.
12 Cứq nâi toâp la ốc rangoaiq; cứq
têq dáng samoât samơi; cứq bữn
ngê dáng cớp ngê táq carsĩat o.
13 Khân anhia yám noap Yiang
Sursĩ lứq samoât, ki anhia kêt ranáq

* **7:22 7:22** Rana 22 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

sâuq; cứq kêt ranáq ỗt, ranáq plam-
pla, ranáq sâuq, cớp santoiq apớt.
14 Cứq aloŏh ngê, chơ cứq táq puai
ngê ki; cứq bữn ŏc sapúh cớp cứq
bữn chớc.
15 Nhơ cứq rachuai, máh puo ma
bữn cỡt sốt, cớp máh cũai sốt têq
aloŏh phễp rit tanoang tapứng.
16 Cỗ nhơ tễ cứq, máh cũai sốt
tâng cốc cutễq nâi bữn chớc, cớp
cứq chuai yỗn alới aloŏh phễp rit
tanoang o.
17 Cứq ayooq máh cũai ayooq cứq;
cũai aléq chi-chuaq cứq, lứq án
ramóh cứq.
18 Cứq bữn sanốc cớp ŏc yám noap
dŏq yỗn anhia, dếh sốc bữn cớp ŏc
pĩeiq o.
19 Máh ramứh cứq yỗn anhia la o
hỡn tễ yễng muoi chít; bữn kia hỡn
tễ práq tiaq.
20 Cứq táq pỡq tâng rana tanoang
o, cớp tâng rana pĩeiq o.
21 Cứq yỗn cũai ayooq cứq ca
bữn sanốc ntữn sa-ữi, cớp cứq táq
yỗn dống alới poân moang crơng
ngoaih.
22 "Yiang Sursĩ tễng cứq nhũang,
ki nŏq án tễng máh ramứh canŏh;
dâu lứq la án tễng cứq.
23 Án tễng cứq tễ dỡi mbŏq arái,
nhũang tễ án tễng cốc cutễq nâi.
24 Bữn cứq nhũang voai, moâm ki
nŏq bữn dỡq mưt, cớp bữn mec dỡq.
25 Nhũang án achúh máh cóh
king, cớp nhũang tễ án tễng máh
cuar cóh, la cứq khoiq bữn chơ,
26 nhũang Yiang Sursĩ tễng cốc
cutễq nâi, tễng nia sarái, tỡ la tễng
phốn cutễq trỗ dâu.
27 Cứq khoiq ỡt tâng ntốq ki bo
án achúh paloŏng; bo án táq ntốq
yỗn pứp paloŏng cớp pứp dỡq mưt
parchốq parnơi;
28 bo án achúh máh ramứl tâng
paloŏng, cớp bo án cloong lantar
yỗn padŏh dỡq cỡt dỡq mưt;
29 bo án táq raloan yỗn dỡq mưt
ỡt, tỡ yỗn dỡq mưt luat tễ raloan
án khoiq anoat; bo án achúh tanang
cốc cutễq nâi, bo ki cứq khoiq bữn
chơ.
30 Bo ki cứq ỡt kễng án, ariang
cũai chiang mpruam táq dống tê.
Cứq táq yỗn án sâng bũi óh cu
rangái; cớp cứq sâng bũi níc ỡt
choâng moat án.
31 Cứq sâng ỡn chỡ lứq yuaq án
tễng cốc cutễq nâi, cớp cứq sâng bũi
pahỡm án tễng dũ náq cũai.
32 "Máh cũai póng ơi! Cóq anhia
tamứng cứq nơ! Cóq anhia táq
puai ĩn cứq pai; ngkíq anhia cỡt bũi
pahỡm.
33 Cóq anhia trĩh máh santoiq cứq
tĩeih atỡng. Cóq anhia cỡt rangoaiq;
chỗi cutiang táh máh santoiq cứq
tĩeih atỡng.
34 Cũai aléq tamứng cứq, cũai ki
bữn bốn; án ki ỡt acoan níc bân
ngoah toong dống cứq cu rangái.
35 Cũai aléq bữn ramóh cứq, án
bữn tamoong, cớp Yiang Sursĩ sâng
bũi pahỡm cớp án.
36 Cũai aléq ma tỡ bữn ramóh cứq,
ki án pupứt tỗ án bữm; cũai aléq ma
kêt cứq, ki án cumiar ŏc cuchĩt."

9

Rangoaiq Cớp Sacũl

1 Ŏc rangoaiq khoiq ayứng dống
án yỗn bữn tapul tanũl.
2 Ŏc rangoaiq khoiq kiac charán
dŏq cha bũi, carchốc crơng phuom
chóq tâng blŏng nho, cớp thrũan
cachơng cha hỡ.
3 Ŏc rangoaiq ớn máh mansễm táq
ranáq yỗn án loŏh tanrỗ tễ ntốq
sarỡih lứq tâng vil, pai neq:
4 "Máh cũai sacũl ơi! Mut chu
nâi!"
Chơ án mơi máh cũai sacũl neq:
5 "Pỡq chu nâi! Toâq cha dỗi
cớp nguaiq blŏng nho ca cứq khoiq
carchốc dŏq.
6 Cóq anhia táh chíq ngê sacũl, chơ
anhia têq bữn tamoong. Cóq anhia
táq pỡq puai ngê rangoaiq."

7 Khân mới catoaih atỡng cũai
achỗn tỗ, ki án ayê ra-ac loah mới.
Khân mới tĩeih atỡng cũai loâi, ki án
pai ĩ-par-ĩ loah chóq mới.
8 Chỗi anhoac cũai dốq ayê ra-ac,
yuaq án ễ kêt mới. Ma khân mới
catoaih atỡng cũai rangoaiq, lứq án
yám noap mới.
9 Dũ santoiq mới atỡng cũai ran-
goaiq, án cỡt rangoaiq tữm ễn. Máh
santoiq mới atỡng cũai tanoang o,
án cỡt dáng achỗn ễn.
10 Yám noap Yiang Sursĩ la nỡm
ŏc roan rangoaiq. Khân mới dáng
Yiang ca bráh o, ki mới bữn ŏc sapúh
sa-ữi.
11 Ŏc rangoaiq yỗn mới bữn ỡt
cóng tamoong dũn.
12 Khân mới bữn ŏc rangoaiq, lứq
mới bữn lơi achỗn; ma khân mới tỡ
ễq ŏc rangoaiq, lứq mới toâp ramóh
ranáq túh coat.
13 Ŏc sacũl la samoât mansễm táq
ntỡng casang; án tỡ dáng rabán tỗ
án bữm, cớp án tỡ dáng ỡt khũn
phễp.*
14 Mansễm ki dốq tacu tâng ngoah
toong dống án, tỡ la tâng ntốq
sarỡih lứq tâng vil;
15 chơ án tanrỗ chóq cũai ca luloah
pỡq chu dŏq táq ranáq. Án pai neq:
16 “Máh cũai sacũl ơi! Mut chu
nâi!”
Chơ án mơi máh cũai sacũl neq:
17 “Dỡq noau khoiq tuoiq ki
nguaiq ngiam hỡn. Dỗi khoiq noau
tuoiq, ki cha ễm lứq tê.”
18 Máh cũai ca ỡt tâng talang atĩ
mansễm ki, alới tỡ bữn dáng loâng
alới ntôm pỡq chu prúng sarŏng, la
ntốq cũai cuchĩt ỡt.

10

Santoiq Pali Panha Tễ Puo Sa-lamôn

1 Nâi la santoiq pali panha tễ puo
Sa-lamôn: Carnễn rangoaiq táq yỗn
mpoaq tanga pahỡm; ma carnễn
sacũl táq yỗn mpiq cỡt túh ngua.
2 Sốc bữn cỗ tễ táq ranáq sâuq,
lứq tỡ bữn cỡt kia ntrớu; ma ngê
tanoang o têq chuai amoong cũai.
3 Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn cũai
tanoang o cỡt panhieih khlac; cớp
án tỡ yỗn cũai sâuq bữn máh mứt
alới sâng yoc.
4 Cũai aloah cỡt cadĩt lứq lơ; ma
cũai sarâng cỡt sốc la-ữt.
5 Cũai rangoaiq parỗm pachứm
saro toâq catữ sot; ma cũai bếq
anoih bo catữ sot, lứq án cỡt casiet
táq.
6 Cũai tanoang o bữn roap ŏc bốn
sa-ữi ramứh; ma santoiq cũai sâuq
pai dốq cutooq dŏq máh ngê tachoât
tâng mứt án.
7 Bốn lứq hái sanhữ cũai tanoang
o, ma cũai sâuq noau khlĩr chái lứq.
8 Cũai rangoaiq noap ĩt toâq noau
tĩeih atỡng o; ma cũai sacũl bán
luloai, ki cỡt ranáq rúng.
9 Cũai tanoang o bữn ỡt plot-plál
níc; ma cũai tỡ bữn tanoang, toâq
parsốt noau dáng raloaih tễ ranáq
sâuq án táq.
10 Cũai cunhĩu moat dŏq cutooq
ŏc pĩeiq, lứq án dững atoâq ranáq
túh coat; ma cũai aléq khớn sươq
choâng moat cũai táq ranáq lôih, ki
án dững ŏc ratoi.*
11 Parnai cũai o cỡt samoât mec
dỡq yỗn tamoong; ma parnai cũai
sâuq dốq cutooq máh ngê tachoât.
12 Manoaq kêt manoaq táq yỗn
cỡt ralỗih; ma manoaq ayooq
manoaq táq yỗn manoaq têq táh
lôih manoaq.
13 Cũai rangoaiq táq ntỡng santoiq
rangoaiq; ma cũai sacũl, lứq noau
toân án toâq dũi.
14 Cũai rangoaiq rien yỗn dáng
sa-ữi, machớng noau parỗm
pachứm saro tâng sũ; ma bỗq cũai
sacũl atoâq ranáq rúng pứt.

* **9:13 9:13** Rana 13 nâi tỡ raloaih tâng parnai Hê-brơ.

* **10:10 10:10** Tỡ la: ‘Cũai loai níc santoiq sacũl, lứq án cỡt rúng ralốh.’

15 Máh cũai sốc poâng tâng sanốc
ntữn alới; ma cũai cadĩt ŏq ntrớu ễ
poâng.
16 Cũai tanoang o bữn roap cóng
tamoong; ma cũai sâuq, án palỗ
chíq mun án na táq ranáq lôih.
17 Cũai aléq ma trĩh santoiq noau
tĩeih atỡng, ki án bữn tamoong; ma
cũai aléq ma tỡ bữn trĩh toâq noau
tĩeih atỡng, ki án clŏc rana.
18 Cũai aléq kêt yớu ma cutooq
dŏq tâng mứt, án la cũai lauq; cũai
aléq voŏq yớu, cũai ki la sacũl.
19 Cũai loai sa-ữi dốq lêr lôih; ma
cũai rangoaiq dốq án cubĩm bỗq.
20 Santoiq cũai tanoang o cỡt
samoât práq o lứq; ma sarnớm cũai
sâuq chanchớm bữn kia nghễl lứq.
21 Santoiq cũai o atoâq ŏc o yỗn
sa-ữi náq; ma cũai sacũl cuchĩt cỗ
tian án sacũl.
22 Ŏc bốn tễ Yiang Sursĩ táq yỗn
cũai cỡt sốc bữn. Cớp án tỡ bữn
acữn achỗn ễn ŏc túh ngua yỗn hái.†
23 Cũai sacũl par-ễq táq ranáq
sâuq; ma cũai rangoaiq mác lứq táq
ranáq rangoaiq.
24 Ranáq ntrớu cũai sâuq clơng,
ranáq ki lứq toâq pỡ án; ma ranáq
ntrớu cũai tanoang o ỡt ngcuang,
lứq Ncháu yỗn án bữn.
25 Tữ cuyal rapuq khoiq vớt chơ,
cũai sâuq tỡ bữn noâng; ma cũai
tanoang o noâng ỡt plot ien níc.
26 Samoât nnhŏq táq yỗn canễng
cỡt sakĩer, cớp phĩac ũih cu-ũt táq
yỗn moat cỡt yarĩaq, machớng ki tê
cũai aloah táq yỗn ncháu án tỡ bữn
bũi pahỡm.
27 Cũai aléq yám noap Yiang Sursĩ,
án lứq bữn tamoong dũn; ma dỡi
tamoong cũai loâi cỡt cakéh la-ữt.
28 Toâq parsốt, ŏc cũai o ngcuang
táq yỗn án bũi óh; ma ŏc cũai sâuq
ngcuang ŏq ntrớu loâng.
29 Yiang Sursĩ la ntốq cũai tanoang
o cupua; ma án pupứt cũai táq
ranáq sâuq.
30 Cũai tanoang o bữn ỡt ien khễ
níc; ma cũai sâuq tỡ bữn tamoong
noâng tâng cloong cutễq nâi.
31 Bỗq cũai tanoang o táq ntỡng
santoiq rangoaiq; ma bỗq cũai sâuq,
ki noau cusũm chíq.
32 Cũai tanoang o táq ntỡng ống
santoiq pĩeiq; ma cũai sâuq táq
ntỡng moang santoiq ĩ-par-ĩ.

11

1 Yiang Sursĩ tỡ ễq lứq cũai lôp
na cân canân tỡ bữn pĩeiq; ma án
bũi pahỡm cớp cũai cân canân lứq
pĩeiq.
2 Cũai achỗn tỗ ễ cỡt casiet; ma
cũai rangoaiq dốq asễng tỗ bữm.
3 Cũai tanoang tapứng, ŏc tanoang
tapứng ki ayông níc án; ma cũai tỡ
bữn tanoang tapứng cỡt pupứt cỗ tễ
ranáq án táq bữm.
4 Máh sanốc ntữn tỡ têq rachuai
ntrớu toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh
cũai; ma ngê tanoang o têq chuai
amoong cũai.
5 Cũai tanoang o, ki ŏc tanoang o ki
táq yỗn dỡi tamoong án ỡt ien khễ;
ma cũai loâi, ŏc loâi ki táq yỗn dỡi
tamoong án cỡt rúng pứt.
6 Ngê tanoang o chuai amoong
cũai tanoang tapứng; ma cũai cooc
véc chuat loah tâng rabang bữm cỗ
tian án lôp noau.
7 Toâq cũai sâuq cuchĩt, ŏc án
ngcuang la cuchĩt tê; máh án canưm
tâng sanốc bữm la tỡ bữn cỡt kia
ntrớu.
8 Yiang Sursĩ chuai yỗn cũai
tanoang o vớt tễ máh ranáq túh
coat; ma ranáq túh coat ki toâq pỡ
cũai loâi ễn.
9 Cũai tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ,
láih parnai dŏq pupứt loah dống vil
án bữm; ma cũai tanoang o, ki bữn
vớt, cỗ án rangoaiq.
10 Toâq cũai tanoang o cỡt sốc
bữn, ki máh cũai tâng dống vil cỡt
bũi óh tê; toâq cũai sâuq cỡt rúng

† **10:22 10:22** Bữn noau parlong neq: ‘Lứq pai hái táq ranáq ntâng, la tỡ bữn têq táq yỗn hái cỡt sốc achỗn ễn.’

pứt, ki bữn sâng toâp sương triau cupo bũi hỡr lứq.
11 Cũai tanoang o atoâq ŏc bốn yỗn dống vil; ma cũai loâi talốh vil na láih parnai án pai.
12 Cũai sacũl hap-pahap mumat níc yớu án bữm; ma cũai rangoaiq ỡt cubĩm bỗq sâng.
13 Cũai adon dáh tâng bỗq dốq atữl níc cũai canŏh; ma cũai noau têq noap, án cayớm dŏq tâng mứt máh ŏc clỡp.
14 Cruang ŏq cũai ayông, ki cỡt rúng ralốh; ma cruang aléq bữn sa-ữi cũai tĩeih atỡng, cruang ki bữn ỡt plot ien.
15 Cũai parkhán ễ yỗn práq pláih cũai tu noau, ki la samoât án ravoât ŏc túh coat yỗn tỗ án bữm; ma cũai ca tỡ bữn parkhán ngkíq, án lứq ỡt ien khễ.
16 Mansễm bữn mứt o chóq cũai canŏh, bữn cũai yám noap án; ma samiang bữn mứt tachoât, án yoc lứq roap práq.*
17 Cũai bữn mứt saryóq, ŏc ki cỡt lơi yỗn tỗ án bữm; ma cũai tachoât atoâq ŏc túh coat yỗn tỗ án bữm.
18 Cóng cũai loâi la tỡ bữn cỡt kia ntrớu; ma cóng cũai táq ranáq tanoang o bữn kia sa-ữi lứq.
19 Cũai aléq tanoang o, cũai ki bữn tamoong; ma cũai aléq moaq mứr ễ táq ranáq lôih, cũai ki lứq cuchĩt.
20 Yiang Sursĩ kêt máh cũai bữn mứt pahỡm cooc; ma án ayooq máh cũai táq níc ranáq o.
21 Máh cũai loâi, lứq pĩeiq alới cóq roap tôt; ma máh cũai tanoang o, alới tỡ bữn roap tôt ntrớu.
22 Mansễm roâp riang o, ma táq ranáq tỡ bữn carsĩat o, la machớng sambễt yễng mŏ noau sacáp tâng múh alic.
23 Máh ŏc cũai tanoang o ngcuang, toâq parsốt ŏc ki cỡt ống ranáq o; ma máh ŏc cũai loâi ngcuang, toâq parsốt ŏc ki táq yỗn Yiang Sursĩ cutâu mứt.
24 Aléq rachuai cũai canŏh sa-ữi, án bữn roap loah sa-ữi hỡn tễ ki ễn; ma cũai rahĩt, án cỡt cadĩt pớp lứq ễn.
25 Cũai bữn mứt la-a, máh ranáq án táq lứq pân cỡt; cũai rachuai yớu, lứq yớu chuai loah án.
26 Noau dốq pupap cũai cutooq racáu, yuaq án ễ chếq moat hỡn, ma noau pai ŏc bốn yỗn cũai ca ễ chếq racáu yỗn yớu.
27 Khân manoaq ravoât ranáq o, noau yám noap án; ma khân án ravoât ranáq sâuq, ranáq sâuq ki toâq loah pỡ án.
28 Cũai aléq ma poâng tâng sanốc ntữn, án cỡt samoât sala sangot cớp roŏh; ma cũai tanoang o cỡt sốc bữn achỗn samoât sala ramoong.
29 Cũai aléq ma táq yỗn cũai tâng dống sũ án cỡt túh, cũai ki ŏq bữn roap mun ntrớu.† Máh cũai sacũl cóq cỡt sũl yỗn máh cũai rangoaiq.
30 Ranáq cũai tanoang o táq la samoât palâi tễ aluang yỗn cũai bữn tamoong; cũai chuai cũai canŏh bữn tamoong, án la cũai rangoaiq.‡
31 Khân cũai tanoang o roap cóng tễ máh ranáq án táq tâng dỡi nâi, hỡn tễ ki ễn máh cũai loâi cớp cũai tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ cóq roap tôt tễ máh ranáq alới khoiq táq.

12

1 Cũai aléq ễq noau tĩeih atỡng toâq án táq lôih, cũai ki cỡt cũai dáng; ma cũai aléq tỡ ễq noau tĩeih atỡng, cũai ki la cũai sacũl.
2 Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm chóq cũai o; ma án anoat tôt chóq cũai aloŏh ngê sâuq.
3 Cũai loâi tỡ têq ỡt khâm cỗ tễ táq ranáq sâuq; ma cũai tanoang o tayứng khâm lứq.

* **11:16 11:16** Bữn saráq tiaq parlong rana 16 nâi neq: ‘Mansễm bữn mứt laviei chóq cũai canŏh, bữn cũai yám noap án. Cũai clac cỡt cadĩt, ma cũai clŏq cỡt sốc.’ † **11:29 11:29** Tâng rana 29 nâi, parnai Hê-brơ pai neq: ‘…cũai ki roap mun cuyal.’ ‡ **11:30 11:30** Tỡ la: ‘…ma cũai tachoât phaq pupứt dỡi tamoong cũai.’

4 Lacuoi bữn mứt pahỡm o la
samoât vuam yỗn cayac; ma lacuoi
bữn mứt sâuq, la samoât a-ĩ nsóq
pluong tâng nghang cayac án.
5 Máh ngê cũai tanoang o bữn
moang ranáq pĩeiq; ma máh ngê
cũai loâi bữn moang ranáq raphếq
rathũ sâng.
6 Máh santoiq cũai loâi pai la
samoât cũai tachoât crŏq ễ cachĩt
cũai; ma máh santoiq cũai tanoang
o pai têq rachuai cũai yỗn vớt tễ
noau ễ táq alới.
7 Cũai loâi cỡt ralốh cớp tống toiq
án cỡt pứt tháng; ma dống sũ cũai
tanoang o noâng níc.
8 Cũai roan rangoaiq roap cóng la
noau khễn; ma cũai mứt cooc roap
cóng noau mumat.
9 Khaq cỡt cũai miat táq pỡq yơq
achúh bữm, saláng táq nan cỡt cũai
sốt toâr ma ŏq ntrớu ễ cha.
10 Cũai tanoang o rabán o charán
án; ma cũai loâi tỡ bữn pasếq máh
charán án.
11 Cũai sarâng lứq bữn dũ tâc
khâm cha; ma cũai sacũl palỗ miat
casâi cumo táq ranáq tỡ bữn cỡt kia
ntrớu.
12 Máh cũai loâi chi-chuaq níc
rana ễ lôp yớu; ma máh cũai
tanoang o chuaq lơi na rana pĩeiq.*
13 Cũai loâi chuat rabang la cỗ tian
tễ santoiq lauq án bữm; ma cũai
tanoang o têq vớt tễ túh coat.
14 Cũai khễuq táq ntỡng, ntrớu án
ễ bữn, ki án bữn; machớng ki tê,
cũai lứq bữn cóng tễ ranáq atĩ án
táq.
15 Cũai sacũl sâng ariang pai máh
ranáq án táq khoiq pĩeiq chơ; ma
cũai rangoaiq, án tamứng santoiq
cũai canŏh tĩeih atỡng án.
16 Cũai sacũl chái apáh yỗn cũai
canŏh hữm mứt cutâu án; ma cũai
rangoaiq tỡ bữn ramíng máh san-
toiq cũai canŏh mumat án.
17 Cũai tanoang táq ntỡng moang
ŏc tanoang tễ ranáq án khoiq hữm;
ma cũai lauq táq ntỡng cakéq tễ
ranáq án khoiq hữm.
18 Máh cũai pai aloŏh ma tỡ bữn
chanchớm nhũang, ki táq yỗn cũai
canŏh sâng a-ĩ samoât noau tacáh
toâq dau; ma santoiq cũai rangoaiq
têq tahâu yỗn cỡt bán loah.
19 Parnai atỡng lứq, parnai ki ỡt
mantái níc; ma parnai atỡng lauq,
mahúiq la pứt toâp.
20 Máh cũai dốq aloŏh ngê sâuq
bữn mứt raphếq rathũ; ma máh
cũai aloŏh ngê o, bữn mứt bũi óh.
21 Máh ranáq tỡ o tỡ bữn toâq pỡ
cũai tanoang o; ma cũai sâuq ramóh
moang ranáq túh coat sâng.
22 Yiang Sursĩ kêt cũai táq ntỡng
lauq; ma án bũi pahỡm chóq cũai
yống pacái níc máh santoiq alới
khoiq par-ữq.
23 Cũai roan rangoaiq tỡ bữn apáh
pai án khoiq dáng sa-ữi; ma cũai
sacũl dốq loai ŏc sacũl cớp táq yỗn
noau dáng án lứq sacũl.
24 Cũai sarâng lứq têq ayông máh
cũai canŏh; ma cũai aloah, án táq
sũl cũai canŏh.
25 Ŏc clơng táq yỗn cũai cỡt túh
ngua, ariang án dỗl crơng ntâng; ma
santoiq languat laham táq yỗn cũai
cỡt hỡr loah.
26 Cũai tanoang o dững yớu pỡq
chu rana tanoang; ma cũai sâuq táq
yỗn yớu clŏc rana.
27 Cũai aloah tỡ bữn áng loâng
sâiq án bữn tễ án pupán,† ma cũai
sarâng ramoat dŏq mun án.
28 Cũai puai ngê tanoang o bữn
tamoong; ma cũai puai ngê sâuq cỡt
cuchĩt pứt.

13

1 Con roan rangoaiq tamứng san-
toiq mpoaq án tĩeih atỡng; ma cũai
ca ễq noau khễn, án tỡ ễq noau pai
án táq lôih.

* **12:12 12:12** Rana 12 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **12:27 12:27** Parnai Hê-brơ tâng rana 27 nâi tỡ raloaih. Bữn noau parlong neq: ‘Cũai aloah tỡ dáng bữn charán án puai…’

2 Cũai o bữn roap cóng cỗ nhơ tễ
láih parnai án o; ma cũai sâuq yoc ễ
táq ống ranáq tachoât sâng.
3 Cũai dáng rabán bỗq án bữm,
la án rabán rangứh án tê; cũai
táq ntỡng ma tỡ bữn chanchớm
nhũang, ki samoât án pupứt tỗ án
bữm.
4 Cũai aloah tỡ dáng bữn máh
ramứh án yoc ễ bữn; ma cũai
sarâng, án lứq bữn samoât án yoc.
5 Cũai tanoang o kêt santoiq lauq;
ma cũai loâi táq ranáq yỗn cỡt casiet
cớp ỡt clễr níc.
6 Ranáq tanoang o bán curiaq cũai
táq pĩeiq; ma ranáq sâuq pupứt
cũai táq lôih.
7 Bữn cũai tỡ bữn bữn ntrớu, ma
táq nan án la sốc bữn; mỏ bữn tê
cũai sốc bữn táq nan ariang cũai
cadĩt.
8 Cũai sốc bữn têq pláih dỡi ta-
moong án na práq; ma cũai cadĩt tỡ
bữn túh táq ngkíq.
9 Cũai tanoang o cỡt samoât
tabong abal rana pỡq; ma cũai loâi
cỡt samoât chớp tớu ca lalĩu ễ pât.
10 Ranáq ỗt dững atoâq moang
ranáq ralỗih raléh sâng; ma khaq
tamứng santoiq tĩeih atỡng dỏq cỡt
cũai rangoaiq.
11 Cũai bữn sanốc lambỡ, sanốc
ki pứt lambỡ tê; ma cũai sốc cỗ án
sarốh pahữr yữr cumứl, ki án lứq
cỡt sốc achỗn ễn.
12 Khân cũai ỡt ngcuang acoan níc
tễ muoi ramứh ntrớu, mứt pahỡm
án cỡt ngua; ma khân ramứh án
ngcuang lứq toâq, mứt pahỡm án
sâng bũi lứq.
13 Ỏc túh coat toâq pỡ cũai mumat
santoiq noau tĩeih atỡng; ma cũai ca
noap santoiq noau tĩeih atỡng, án ỡt
ien khễ.
14 Santoiq cũai rangoaiq atỡng
chuai yỗn cũai bữn tamoong,
machớng dỡq mec chuai yỗn cũai
bữn dỡq nguaiq; santoiq rangoaiq
ki têq rachuai yỗn vớt tễ cuchĩt.
15 Cũai rangoaiq, lứq noau yám
noap án; ma cũai tỡ bữn tanoang
tapứng, ki án cỡt rúng pứt.
16 Cũai rangoaiq chanchớm voai
nhũang án ễ táq; ma cũai sacũl
apáh yỗn cũai canỏh hữm án lứq
sacũl.
17 Cũai aléq dững santoiq pau ma
tỡ bữn pau ĩn sốt án ớn, ki án dững
atoâq ranáq túh coat; ma cũai dững
santoiq pau pĩeiq lứq, ki samoât án
dững atoâq ỏc ien khễ.
18 Cũai ca tỡ ễq noau catoaih
atỡng, lứq án cỡt cadĩt cớp casiet
táq; ma cũai aléq noap ĩt máh
santoiq noau catoaih atỡng, ki noau
yám noap án.
19 Khân cũai bữn máh ramứh án
sâng yoc ễ bữn, ki án sâng bũi; ma
cũai sacũl tỡ nai cachian táh máh
ranáq sâuq.
20 Cũai aléq ỡt ratoi cớp cũai
rangoaiq, cũai ki cỡt rangoaiq tê; ma
khân án ỡt ratoi cớp cũai loâi, ki án
cỡt loâi tê.
21 Ranáq túh coat puai cũai lôih
cu ntốq dũ nnơi; ma cũai tanoang
o bữn cóng o dũ ramứh.
22 Cũai o dỏq máh mun án yỗn con
châu; ma máh mun cũai loâi, mun
ki lứq cỡt mun cũai tanoang o ễn.
23 Tam nia sarái cũai cadĩt cỡt
palâi sa-ữi, ma cũai loâi lôp nheq
sarnóh cũai cadĩt khoiq chóh.
24 Cũai aléq mỏ tỡ bữn manrap
con án, ỏc ki samoât án kêt con án;
ma khân án ayooq con án, án cóq
téh ễp arĩen.
25 Cũai tanoang o tỡ bữn ỏq crơng
sana; ma cũai loâi cỡt panhieih
khlac níc.

14

1 Mansễm rangoaiq têq ayứng
dống sũ; ma mansễm sacũl pupứt
dống sũ án bữm.
2 Cũai tanoang tapứng yám noap
Yiang Sursĩ; ma cũai tỡ bữn tanoang
tapứng mumat Yiang Sursĩ.
3 Santoiq ỗt tễ cũai sacũl cỡt ari-
ang dũi toân tỗ án bữm; ma santoiq
cũai rangoaiq bán kĩaq níc án.

4 Khân ŏq tariac cái nia, sũ saro
cŏt sarŏh miat; ma khân ễ bữn saro
poân sũ la cóq bữn tariac cái nia.
5 Cũai noau têq noap, la cũai ca pai
moang ŏc lứq; ma cũai noau tŏ têq
noap, la cũai ca pai moang ŏc lauq.
6 Cũai dốq prễ ŏc rangoaiq, ki
lứq tŏ nai cŏt rangoaiq; ma cũai
rangoaiq rien chái lứq dáng.
7 Cóq ŏt yơng tễ cũai sacũl, yuaq
án tŏ têq arĩen mới muoi ŏc ntrớu.
8 Cũai rangoaiq têq aloŏh máh ngê
ễ táq ranáq; ma cũai sacũl aloŏh
moang ngê raphếq rathũ sâng.
9 Cũai sacũl tŏ bữn rakễ ntrớu án
táq ranáq lôih; ma cũai tanoang o,
án táq bũi pahŏm Yiang Sursĩ.*
10 Tâng mứt dũ náq cũai bữn ŏc
ntáng ahớr cớp bữn ŏc bũi; ma tŏ
bữn noau canŏh têq rachống tễ máh
ŏc ki.
11 Dống cũai loâi cŏt ralốh ralái;
ma dống cũai tanoang o cŏt o achỗn.
12 Bữn muoi rana cũai chanchớm
pai pĩeiq, ma toâq parsốt rana ki
dững chu ntốq cuchĩt.
13 Tam hái hữm cũai cacháng, ma
hái tŏ dáng pĩeiq tâng mứt án bữn
ŏc ngua la bữn; cớp tữ vớt ŏc bũi óh,
ki toâq ŏc ngua ễn.
14 Cũai loâi, án lứq bữn roap loah
cóng loâi; ma cũai o bữn roap loah
cóng o, cỗ tễ ranáq o án khoiq táq.
15 Cũai sacũl sâng noau pai ntrớu,
la án noap nheq; ma cũai rangoaiq
chanchớm voai nhũang án tayoâq
ayững tayáh.
16 Cũai rangoaiq yám noap Yiang
Sursĩ, cớp án viaq chíq tễ ranáq
sâuq; ma cũai sacũl tŏ bữn tutuaiq
yỗn samoât, cớp án coâp lứq ễ táq.
17 Cũai coâp nsóq mứt táq ranáq
sacũl; cớp noau kêt cũai táq pam-
pla.†
18 Cũai sacũl roap loah cóng sacũl;
ma cũai rangoaiq roap loah cóng cŏt
dáng lứq lơ ễn.
19 Nŏ-ra cũai loâi lứq pũp crap
cũai o; alới toâq pŏ ngoah toong
dống cũai tanoang o, chơ sễq án
chuai.
20 Tŏ bữn noau ễ hữm cũai cadĩt,
tam alới la yớu ratoi muoi vil; ma
cũai sốc, alới bữn yớu clứng lứq.
21 Khân cũai aléq yoc ŏt bũi óh,
cóq án ayooq máh cũai cadĩt: ma
cũai aléq mumat cũai canŏh, cũai ki
táq lôih.
22 Cũai aloŏh ngê ễ táq ranáq
sâuq, án lứq clŏc rana; ma cũai ca
aloŏh ngê ễ táq ranáq o, noau ayooq
loah án cớp táq tanoang tapứng
chóq án.
23 Cũai sarâng bữn kia tễ dũ ranáq
án táq; ma cũai táq ntŏng sâng, án
cŏt túh cadĩt.
24 Cũai rangoaiq bữn roap máh
sanốc ntữn; ma cũai sacũl roap loah
cóng puai ranáq sacũl alới khoiq
táq.‡
25 Cũai ca atŏng ŏc pĩeiq, ki án
chuai máh cũai yỗn bữn tamoong;
ma cũai atŏng tŏ bữn tanoang, án
la cũai chếq yớu.
26 Cũai yám noap Yiang Sursĩ bữn
ntốq khâm têq poâng, cớp con châu
án bữn ntốq parnoâng.
27 Ŏc yám noap Yiang Sursĩ cŏt
samoât mec dŏq yỗn bữn tamoong,
dŏq têq chuai yỗn vớt tễ rabang ŏc
cuchĩt.
28 Puo bữn clứng cũai proai, chớc
án cŏt toâr lứq; ma puo ŏq cũai
proai, án ŏq chớc ntrớu.
29 Rangoaiq lứq cũai bữn mứt
laviei; ma cũai chái nsóq apáh án la
cũai sacũl.
30 Mứt pahŏm ien khễ táq yỗn tỗ
chác cŏt bán rêng; ma mứt sa-on
cumíq táq yỗn tỗ chác cŏt a-ĩ sari.
31 Cũai aléq padâm cũai cadĩt, la
machớng án mumat Yiang ca tễng
cũai ki; ma cũai aléq sâng sarũiq táq

* **14:9 14:9** Rana 9 nâi tŏ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. Bữn noau parlong neq: 'Yiang Sursĩ mumat cũai loâi.' † **14:17 14:17** Parnai Hê-brơ tâng rana 17 nâi tŏ raloaih. Bữn cũai canŏh parlong neq: 'ma cũai roan rangoaiq ŏt rangiac sâng.' ‡ **14:24 14:24** Rana 24 nâi tŏ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cũai cadĩt, la machớng án yám noap Yiang Sursĩ.
32 Tữ ŏc cuchĩt pứt toâq, cũai loâi cỡt cuchĩt ralec nheq; ma cũai tanoang o bữn ntốq parnoâng cỗ nhơ alới táq tanoang tapứng.
33 Ŏc rangoaiq dáh tâng mứt cũai dáng sa-ữi; ma ŏc rangoaiq tỡ bữn dáh tâng mứt cũai sacũl.
34 Cũai tanoang o táq yỗn cruang cỡt toâr achỗn; ma cũai lôih táq yỗn cruang alới cỡt casiet táq.
35 Puo sâng bũi pahỡm chóq máh cũai ayững atĩ án ca rangoaiq; ma puo sâng cutâu mứt chóq máh cũai ca táq yỗn án cỡt casiet.

15

1 Santoiq ta-ỡi languat laham táq yỗn ŏc cutâu cỡt taiq; ma santoiq pacoan táq yỗn mứt cỡt cutâu lứq.
2 Lieih cũai rangoaiq tĩeih atỡng táq yỗn hái dáng sa-ữi ramứh cớp ễm ễ tamứng; ma bỗq cũai sacũl loai lưp-bưp moang santoiq bambar sâng.
3 Yiang Sursĩ hữm nheq dũ ranáq; án tutuaiq nhêng níc máh ranáq cũai o cớp cũai tỡ o dốq táq.
4 Santoiq languat laham cỡt samoât aluang yỗn bữn tamoong; ma santoiq nchếc ntáng táq yỗn mứt pahỡm cỡt a-ĩ.
5 Cũai sacũl saryễ santoiq mpoaq tĩeih atỡng; ma cũai rangoaiq noap ĩt cớp táq puai.
6 Toâq túh coat, cũai loâi pứt pốih nheq mun chín tapín ralua; mŏ mun cũai tanoang o tỡ bữn cỡt pứt.
7 Bỗq cũai rangoaiq tĩeih atỡng yỗn cũai dáng ngê; ma cũai sacũl tỡ bữn táq ngkíq.
8 Toâq cũai o câu sễq, ki Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm; ma án kêt máh crơng chiau sang tễ cũai loâi.
9 Yiang Sursĩ kêt ranáq cũai sâuq táq; ma án ayooq cũai táq ranáq pĩeiq.
10 Cũai aléq ma táh rana tanoang o, ki án cóq roap tôt ntâng lứq; cũai aléq ma mumat santoiq catoaih atỡng, ki án lứq cuchĩt.
11 Yiang Sursĩ dáng nheq dũ ranáq tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt; hỡn tễ ki ễn, án dáng dũ ŏc mứt pahỡm cũai chanchớm.
12 Cũai tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ, án tỡ ễq noau mơ án; cớp án tỡ ễq sarhống cớp cũai rangoaiq hỡn tễ án.
13 Ŏc bũi táq yỗn moat múh poang langoah, ma ŏc ngua táq yỗn moat múh cỡt ngúc chưq.
14 Cũai rangoaiq yoc lứq ễ rien; ma cũai sacũl nhơr-panhơr ễ táq níc yúh-yúh.
15 Dũ rangái noau padâm cũai tỗiq bap lứq; ma cũai ca bữn mứt pahỡm bũi, án táq cu rangái yỗn cỡt bũi óh.
16 Khaq cỡt cũai cadĩt ma yám noap Yiang Sursĩ, saláng cỡt cũai sốc bữn ma ramóh túh coat.
17 Khaq cha bát bai tâng ntốq manoaq ayooq manoaq, saláng cha sâiq sĩaq tâng ntốq manoaq kêt manoaq.
18 Cũai coâp nsóq táq yỗn cỡt ralỗih; ma cũai bữn mứt pahỡm laviei dững atoâq ŏc ien khễ.
19 Cũai aloah tamóh ŏc túh coat sốt dỡi tamoong án; ma cũai tanoang tapứng têq viaq vớt tễ ŏc túh coat.
20 Con rangoaiq táq yỗn mpoaq sâng bũi pahỡm; mŏ con sacũl sâng mumat loah mpiq án bữm.
21 Cũai sacũl sâng bũi tâng ranáq sacũl án; ma cũai rangoaiq táq níc ranáq pĩeiq.
22 Khân ŏq cũai sarhống, máh ngê noau aloŏh tỡ bữn cỡt khlữr ntrớu; ma khân bữn clứng cũai tĩeih atỡng, máh ngê aloŏh ki lứq pân cỡt.
23 Cũai ta-ỡi pĩeiq rana cớp pĩeiq ngư, cũai ki sâng ỡn chỡ lứq.
24 Cũai rangoaiq pỡq rana chỗn chu ntốq tamoong, án têq viaq tễ rana pỡq sễng chu ntốq cuchĩt.
25 Yiang Sursĩ ễ talốh dống cũai ca khễuq lôp yớu; ma án bán curiaq raloan cutễq cán cumai.

26 Yiang Sursĩ kêt máh sarnớm
cũai loâi chanchớm; ma án sâng bũi
pahỡm tễ santoiq cũai bữn mứt bráh
o.
27 Cũai ễq chái cỡt sốc ma tỡ bữn
táq pĩeiq rana, ki án dững atoâq ŏc
túh coat pỡ dống sũ án; ma cũai
aléq tỡ bữn roap práq noau aplữr
sadal mứt pahỡm, án lứq ỡt cóng
tamoong dũn.
28 Cũai tanoang o chanchớm
nhũang voai nŏq án ta-ỡi; ma cũai
loâi tamploâu ta-ỡi moang santoiq
sâuq sâng.
29 Yiang Sursĩ ỡt yơng tễ cũai
sâuq; ma án tamứng santoiq cũai
tanoang o câu sễq.
30 Moat múh poang o táq yỗn cũai
sâng bũi, cớp sâng han tễ ranáq o
táq yỗn mứt pahỡm ien khễ.
31 Cũai aléq ma tamứng toâq noau
catoaih atỡng, ki án cỡt cũai ran-
goaiq.
32 Cũai aléq ma tỡ bữn noap san-
toiq noau catoaih atỡng, cũai ki tỡ
bữn pasếq dỡi tamoong án bữm;
ma cũai aléq noap ŏc noau catoaih
atỡng, cũai ki cỡt rangoaiq achỗn.
33 Khân cũai yám noap Yiang
Sursĩ, ŏc ki la tabŏq rien yỗn cỡt
rangoaiq; ống cũai asễng tỗ têq cỡt
cũai noau yám noap.

16

*Santoiq Pali Panha Tễ Dỡi Ta-
moong Cớp Ranáq Táq*

1 Máh cũai dốq aloŏh ngê; ma dũ
ngê cóq Yiang Sursĩ pruam nŏq têq
cỡt.
2 Máh cũai chanchớm dũ ranáq
alới táq la pĩeiq; ma Yiang Sursĩ
dáng dũ ŏc tâng mứt pahỡm alới.
3 Máh ranáq mới ễ táq, cóq mới
chiau yỗn Yiang Sursĩ, chơ dũ ranáq
ki lứq cỡt moâm.
4 Dũ ranáq Yiang Sursĩ táq la án
khoiq bữn ngê chơ; dếh tangái án
anoat yỗn máh cũai loâi cỡt cuchĩt
pứt.
5 Yiang Sursĩ kêt máh cũai ỗt sác;
lứq samoât alới tỡ têq vớt tễ án
manrap alới.
6 Khân cũai táq tanoang tapứng
cớp ayooq Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ
lứq táh lôih án; khân cũai aléq yám
noap Yiang Sursĩ, cũai ki têq viaq
vớt tễ máh ranáq sâuq.
7 Toâq cũai aléq táq yỗn Yiang
Sursĩ sâng bũi pahỡm, Yiang Sursĩ
táq yỗn dếh cũai par-ũal cỡt ratoi
loah cớp cũai ki.
8 Khaq bữn práq bĩq ma táq ranáq
pĩeiq, saláng bữn práq sa-ữi ma lôp
níc cũai canŏh.
9 Cũai dốq aloŏh máh ngê; ma ống
Yiang Sursĩ toâp ayông yỗn án têq
táq moâm.
10 Toâq puo pai muoi ŏc ntrớu, án
pai tang bỗq Yiang Sursĩ; cóq puo
parchĩn yỗn pĩeiq lứq.
11 Yiang Sursĩ ễq lứq canân pĩeiq
cớp crơng chiaq li, cớp ranáq chếq
chỡng la án ễq yỗn ngkíq tê.
12 Máh puo kêt ranáq sâuq, yuaq
ŏc pĩeiq o táq yỗn cruang alới cỡt
khâm.
13 Máh puo yoc lứq tamứng cũai
táq ntỡng ŏc lứq; alới sâng bũi
pahỡm cớp cũai atỡng ống santoiq
pĩeiq.
14 Cũai rangoaiq yoc ễ aliam yỗn
puo tỡ bữn sâng cutâu mứt; khân
puo sâng cutâu mứt, têq án táq yỗn
noau cuchĩt.
15 Toâq puo cacháng cubũiq, ŏc
ki cỡt tếc yỗn têq tamoong; cớp
khân án sâng pĩeiq pahỡm án, ŏc ki
cỡt samoât mia sễng chanchíc rooh
cutễq.
16 Khaq bữn sarnớm rangoaiq cớp
dáng, saláng bữn práq yễng sa-ữi.
17 Cũai pỡq tâng rana pĩeiq, án
têq viaq yơng tễ ranáq sâuq; cũai
ca nhêng samoât tâng rana án pỡq,
têq án curiaq dỡi tamoong án.
18 Ŏc achỗn tỗ atoâq ŏc rúng
ralốh, cớp cũai ỗt cỡt satooh.
19 Khaq asễng tỗ bữm cớp ỡt
parnơi cớp cũai cadĩt, saláng chống

máh crơng pũr parnơi cớp cũai ỗt sác.

20 Cóq mới trĩh máh santoiq noau catoaih atỡng, chơ dỡi tamoong mới cỡt o níc; bốn lứq cũai ca sa-âm níc Yiang Sursĩ.

21 Máh cũai canŏh dáng cũai bữn sarnớm rangoaiq; toâq án atỡng santoiq languat laham, alới noap ĩt.

22 Ŏc rangoaiq cỡt samoât mec dỡq yỗn cũai rangoaiq bữn tamoong; ma cũai sacũl roap loah cóng tễ ŏc sacũl án.

23 Cũai rangoaiq chanchớm nhũang voai nŏq pai; chơ santoiq án pai sâng ễm noau tamứng.

24 Santoiq ễm la samoât dỡq khĩal ngiam parhễng táq yỗn tỗ chác cỡt bán rêng.

25 Bữn muoi rana cũai chanchớm riang pai khoiq pĩeiq chơ, ma parsốt lứq rana ki dững án chu pỡ ntốq cuchĩt.

26 Púng panhieih táq yỗn cũai cỡt sarâng; án táq sarâng yuaq án sâng yoc ễ cha.

27 Cũai loâi aloŏh níc ngê ễ táq cũai canŏh; lieih án cỡt samoât ũih culoâuq blan-blan tháng.

28 Cũai dốq sasrúc, táq yỗn cỡt ralỗih; cũai ki ễq yớu cỡt caryoah.

29 Cũai tachoât dốq raphếq rathũ yớu, chơ radững alới pỡq tâng rana tỡ bữn o.

30 Cóq mới nhêng yỗn o toâq cũai cunhĩu moat cớp cacháng cubũiq; cŏh lơ mứt alới chanchớm ễ pupứt anhia.

31 Ỡt cóng tamoong dũn la cóng cũai tanoang o; sóc pluac la samoât vuam yỗn cũai tanoang o.

32 Bữn mứt laviei o hỡn tễ bữn chớc; dáng rabán tỗ bữm o hỡn tễ cỡt sốt nhêng salĩq máh vil.

33 Cũai dốq ĩt crơng séng yoc ễ dáng ngê Yiang Sursĩ; ma dũ ŏc lứq Yiang Sursĩ toâp yỗn dáng.

17

1 Khaq hái cha ống dỗi miat ma mứt hái ỡt ien khễ, saláng hái cha pêl bũi mŏ tâng dống ra-úc ralỗih.

2 Cũai sũl rangoaiq, cỡt sốt hỡn tễ con samiang ncháu ca tỡ trĩh; cớp cũai sũl ki bữn roap pún tễ mun machớng máh sễm ai cũai tâng dống ki tê.

3 Práq yễng cóq noau chim tâng ũih; machớng ki tê Yiang Sursĩ chim mứt pahỡm cũai.

4 Cũai loâi dốq noap santoiq noau sasrúc; cũai lauq dốq tamứng santoiq raphếq rathũ.

5 Cũai dốq sieu cũai cadĩt, la machớng án mumat Yiang Sursĩ ca tễng cũai ki tê. Cũai aléq sâng bũi toâq cũai canŏh ramóh túh coat, cũai ki lứq bữn roap tôt.

6 Máh con châu cỡt samoât vuam yỗn cũai thâu; machớng mpiq mpoaq táq yỗn con alới sâng tanga pahỡm.

7 Cũai sacũl tỡ bữn rapĩeiq cớp santoiq ễm ễ tamứng; machớng ki tê, cũai sốt tỡ bữn rapĩeiq cớp santoiq lauq.

8 Práq chỡng mứt pahỡm, ki cỡt kia yỗn cũai ca chang; chu léq án ễ pỡq, cớp ntrớu án ễ táq, ki têq nheq.

9 Cũai aléq ễ ratoi cớp yớu, cóq án dáng táh lôih yớu; ma cũai dốq mooh hah níc lôih yớu, án ki táq yỗn cỡt ralỗih.

10 Muoi ŏc santoiq sươq, ki bữn kia lứq yỗn cũai bữn sarnớm rangoaiq, hỡn tễ noau toân cũai sacũl toâq muoi culám parláih.

11 Cũai sâuq ravoât níc ranáq chíl loah sốt; ma sốt án ớn cũai tachoât pỡq chíl loah cũai ki.

12 Khaq ramóh sacâu cán noau mbỡiq tayỗr con án, saláng ramóh cũai sacũl ca táq níc yúh-yúh.

13 Khân cũai táq ranáq sâuq dŏq pláih ranáq o, ranáq sâuq tỡ nai vớt tễ dống sũ cũai ki.

14 Khân cuco ễq yỗn ralỗih, la
machớng culúh paning dỡq; ngkíq
cóq tangứt toâp, saláng ralỗih lứq.
15 Bar ŏc ca Yiang Sursĩ kêt la neq:
tũn apớt cũai tỡ bữn lôih, cớp acláh
cũai lôih tễ nhũang án roap tôt.
16 Lô miat cũai sacũl tốh práq dŏq
rien, yuaq cũai ki ŏq loâng sarnớm
rangoaiq.
17 Yớu ratoi, alới manoaq ayooq
manoaq cu rangái; cớp sễm ai muoi
noaq ngư rachuai muoi noaq toâq
túh coat.
18 Ống cũai sacũl toâp dốq tu tang
yỗn cũai canŏh.
19 Cũai dốq ralỗih la machớng án
cupôr ŏc lôih dŏq. Cũai táq toong
sarỡih, ki dŏq apáh án la cũai sốc,
la machớng án cupôr ŏc ralốh-ralái.
20 Cũai mứt pahỡm cooc tỡ têq
bữn ŏc o; cớp cũai táq ntỡng raphếq
rathũ, lứq án ramóh ŏc rúng pứt.
21 Mpiq mpoaq bữn con sacũl, alới
cỡt túh ngua tâng mứt; khân mpoaq
la cũai sacũl, lứq tỡ nai bữn ŏc bũi
óh.
22 Mứt pahỡm bũi hỡr cỡt samoât
rahâu blễng yỗn tỗ chác bán rêng;
ma ŏc ngua táq yỗn tỗ cũai cỡt oiq
crŏh roŏh sal.
23 Cũai tỡ o roap práq noau chang
dŏq parchĩn parnai; án ưo chớc
án dŏq táq ranáq tỡ bữn tanoang
tapứng.
24 Cũai rangoaiq langúc-langic
chi-chuaq ŏc rangoaiq; ma cũai
sacũl ralữt nhêng mahỗi chu nâi
mahỗi chu ki.
25 Con samiang sacũl táq yỗn
mpoaq cỡt ngua; án táq yỗn mpiq
cỡt yarĩaq tâng mứt pahỡm.
26 Tỡ bữn pĩeiq manrap cũai tỡ
bữn lôih, tỡ la toân cũai tanoang
tapứng.
27 Cũai dáng sa-ữi, án tỡ bữn
yoc loai hap-pahap níc; cũai khoiq
sapúh sa-ữi chơ, án bữn mứt laviei.
28 Khân cũai sacũl ma ỡt rangiac,
ki noau chanchớm án rangoaiq;
khân án cubĩm bỗq, noau pai án
bữn sarnớm rangoaiq.

18

1 Cũai tỡ bữn ratoi cớp yớu bái, ki
án ramíng ống tễ tỗ án bữm; án tỡ
bữn pruam cớp ranáq pĩeiq.
2 Cũai sacũl tỡ bữn ramíng yoc ễ
dáng muoi ŏc ntrớu; mŏ án ramíng
ống tễ ranáq ễ apáh án la cũai
rangoaiq.
3 Ŏc lôih cớp ŏc casiet la pỡq
parnơi. Khân ŏc casiet toâq, ki bữn
toâp ŏc mumat.
4 Máh santoiq cũai rangoaiq
cỡt ariang mec ŏc rangoaiq, yarũ
samoât dỡq mưt, cớp raloang
samoât dỡq tũm.
5 Tỡ bữn pĩeiq bễng cũai lôih tỡ la
tũn apớt cũai tỡ bữn táq lôih ntrớu.
6 Khân cũai sacũl chi-chuaq níc
ễq ralỗih, ki la samoât án chống ớn
cũai canŏh toân án.
7 Santoiq cũai sacũl pai la pupứt
loah tỗ án bữm; án chuat sarnŏq cỗ
tễ santoiq án bữm.
8 Ŏc voŏq yớu báq pachóc, ki cỡt
ariang sana; cớp cũai aléq tamứng
santoiq ki, án lưn chái lứq ŏc ki.
9 Cũai aloah cớp cũai dốq talốh la
lĩ-ralĩ.
10 Ramứh Yiang Sursĩ cỡt samoât
ngôl kĩaq khâm lứq, la ntốq cũai
tanoang o têq poâng yỗn plot o.
11 Máh cũai sốc dốq chanchớm
pai sanốc alới têq curiaq alới, cỡt
samoât viang dŏq curiaq vil.
12 Cũai mangkhễn tỗ bữm pỡq chu
ntốq cuchĩt pứt, ma cũai asễng tỗ, ki
noau yám noap án.
13 Tamứng nhũang voai nŏq ta-ỡi;
khân ta-ỡi nhũang tamứng, ki la
sacũl cớp casiet táq lứq.
14 Mứt pahỡm cũai rơi chĩuq
tanhĩr ŏc a-ĩ; ma cũai ca tỡ rơi chĩuq
tanhĩr, ki pứt ŏc ngcuang.
15 Máh cũai rangoaiq ễr áiq ễ rien
yỗn dáng; alới cutóng nheq rangứh
rahỡ chi-chuaq ŏc rangoaiq.

16 Khân yoc ễ ramóh cũai bữn
chớc, ŏc ki khễ lứq khân mới dững
atoâq crơng mpon pỡ án.
17 Cũai dâu lứq loŏh roai tâng
ntốq parchĩn, ariang pai pĩeiq par-
nai án, tữ toâq manoaq ễn blớh
sardán loah cũai ki, ki nŏq dáng
samoât.
18 Khân bar náq cũai sốt rasuon
bân ntốq parchĩn, cóq parchĩn yỗn
chĩn na séng.
19 Ranáq rachuai máh sễm ai,
ranáq ki machớng cớp táq viang vil
yỗn khâm lứq;* ma ranáq rasuon
ralỗih, la machớng ĩt raláng tac
cláng chíq toong tỡ yỗn mut noâng.
20 Cũai khễuq táq ntỡng, táq yỗn
púng án cỡt pasâi níc.
21 Máh santoiq loŏh tễ bỗq, têq
chuai yỗn bữn tamoong tỡ la yỗn
cuchĩt; cũai bán luloai, ki roap loah
tễ santoiq án loai.
22 Samiang khoiq bữn lacuoi la
ariang án ramóh crơng bữn kia lứq;
án roap muoi ramứh o tễ Yiang
Sursĩ.
23 Cũai túh cadĩt cucốh cucũoi
rasễq ŏc sarũiq táq; ma cũai sốc
ta-ỡi paluan.
24 Bữn yớu ratoi sa-ữi náq, ma
ratoi ki tỡ bữn dũn; ma bữn tê yớu
ratoi lứq ca cheq hỡn tễ sễm ai bữm.

19

1 Khaq cỡt cũai cadĩt ma tanoang
tapứng, saláng cỡt cũai sacũl ma
táq ntỡng lauq.
2 Tỡ bữn o hái tál-tũal, ma tỡ dáng
táq ntrớu loâng; hâp tál-tũal, chơ
clŏc rana bữm.
3 Bữn cũai táq ranáq sacũl, ki yỗn
pupứt tỗ bữm, chơ án u-ỗi pai Yiang
Sursĩ táq án.
4 Toâq cũai cỡt sốc bữn, án bữn
yớu sa-ữi mái-tamái; ma cũai cadĩt
bữn ống bĩq náq yớu sâng, cớp alới
ễ táh chíq án.
5 Cũai aléq cakéq tâng ntốq rasữq,
cóq roap tôt; cũai bán loai cunhíng-
cunháng moang ŏc lauq, án tỡ têq
viaq vớt tễ noau manrap.
6 Dũ náq cũai cutóng níc chỡng
mứt pahỡm cũai bữn chớc; cớp dũ
náq cũai yoc lứq cỡt yớu cớp cũai
dốq dững crơng mpon yỗn án.
7 Máh sễm ai cũai cadĩt, alới nguai
chíq tễ án, cớp máh yớu án la viaq
chíq tễ án tê. Tam án cucốh cucũoi
nheq rangứh, la tỡ bữn noau ễ cỡt
yớu cớp án.
8 Cũai bữn ŏc rangoaiq, án dáng
ayooq dỡi tamoong án bữm; cũai ca
cayớm níc máh ŏc án rien, ki án táq
pỡq pân cỡt.
9 Cũai táq ntỡng tũn apớt tâng
ntốq rasữq, cóq roap tôt; cũai loai
cunhíng-cunháng moang ŏc lauq,
án tỡ têq viaq tễ noau cachĩt án.
10 Cũai sacũl tỡ bữn pĩeiq tâc cha
sáh sai; cớp máh cũai sũl tỡ pĩeiq
táq sốt chíq máh con puo.
11 Cũai rangoaiq rơi chĩuq tanhĩr.
Khân án tỡ bữn noap noau táq tỡ
o chóq án, ki máh cũai canŏh yám
noap án.
12 Toâq puo cutâu mứt, ŏc ki la
samoât riang cula samín arư; ma
toâq án sarũiq táq, nâi la samoât
dỡq latac tayŏq tâng bát nhuam.
13 Con sacũl táq yỗn mpoaq cỡt
ralốh; cớp lacuoi radững níc ralỗih,
ki tỡ bữn ntrớu mpha tễ dỡq tayŏq
níc.
14 Práq yễng cớp dống cỡt mun tễ
mpiq mpoaq; ma lacuoi patoat patia
o la mpon tễ Yiang Sursĩ yỗn.
15 Cũai bếq anoih níc cớp tỡ bữn
táq ntrớu, lứq án cỡt panhieih khlac.
16 Cóq yống yỗn pacái máh ŏc
patâp, dŏq dỡi tamoong mới ỡt cóng
tamoong dũn; cũai aléq ma tỡ bữn
ramíng tễ ŏc patâp, ki án lứq cuchĩt.
17 Khân anhia yỗn crơng ntrớu pỡ
cũai cadĩt, nâi la machớng anhia

* **18:19 18:19** Rana 19 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. Bữn noau parlong neq: ‘Khân táq yỗn yớu sâng ũan, coat lứq yỗn cỡt ratoi loah, coat hỡn tễ ễ cheng ĩt vil bữn viang khâm ễn.’

yỗn Yiang Sursĩ mian; chơ Yiang Sursĩ lứq culáh cóng yỗn cũai ca táq ngkíq.

18 Cóq mới manrap con mới tễ bo alới noâng carnễn, ma toâq mới manrap, chỗi táq yỗn alới cuchĩt.

19 Cũai chái khlốh mứt, án cóq roap bữm tễ máh ranáq án táq; khân anhia chuai án muoi trỗ chơ, trỗ ntun cóq anhia chuai loah án sĩa.

20 Cũai noap ĩt santoiq noau tĩeih atỡng, cớp noap máh ŏc noau patâp, ntun ki án lứq cỡt cũai rangoaiq.

21 Máh cũai dốq aloŏh ngê sa-ữi ramứh; ma khân Yiang Sursĩ pruam, ki lứq cỡt.

22 Cũai cupur cumiar yoc ễ bữn sa-ữi, lứq án cỡt casiet;* khaq hái cadĩt, saláng hái táq ntỡng lauq.

23 Cũai yám noap Yiang Sursĩ bữn roap cóng neq: Ỡt cóng tamoong dũn, ỡt bũi óh, cớp vớt tễ ranáq túh coat.

24 Cũai aloah chũaiq crơng sana tâng tangan, ma án sâng aloah chóq tâng bỗq ễn.

25 Toâq noau manrap cũai pampla, ki cũai tỡ dáng ntrớu têq rien tễ ŏc ki. Khân anhia catoaih cũai roan rangoaiq, ki án lứq cỡt rangoaiq achỗn ễn.

26 Cũai aléq tuih mpiq mpoaq tễ dống, cũai ki táq yỗn alới cỡt casiet cớp dandững níc.

27 Cũai ca tỡ ễq tamứng noâng toâq noau catoaih atỡng án, ki tỡ bữn dũn, máh ŏc án khoiq rien, lứq cỡt pứt nheq.

28 Cũai táq ntỡng saryễ níc tâng ntốq rasữq, cũai ki tỡ bữn ramíng loâng tễ ŏc tanoang tapứng. Cũai loâi lưn ŏc sâuq ariang án lưn sana.

29 Cũai ayê ra-ac Yiang Sursĩ cóq roap tôt; cớp yỗn cũai sacũl thrũan dŏq dũi khễ toân cloong án.

20

1 Nguaiq blŏng luat ngư táq yỗn cũai táq thỗng cớp ralỗih níc; cũai ham nguaiq blŏng la tỡ cỡn cũai rangoaiq.

2 Toâq puo nhôp, la samoât riang cula samín arư; cũai ca táq yỗn puo nsóq mứt, ki samoât án cachĩt tỗ án bữm.

3 O lứq yỗn cũai viaq tễ ralỗih; ma dũ náq cũai sacũl chái lứq ralỗih.

4 Cũai táq ruang nia ma aloah cái toâq catữ tutáq, ki án ŏq bữn sot ntrớu.

5 Máh ŏc cũai chanchớm la yarũ ariang clóng; ma cũai aléq têq dáng ŏc yarũ, án têq aloŏh ngê ki.

6 Bữn sa-ữi náq cũai manghoh tễ alới táq tanoang tapứng; ma coat lứq chuaq cũai lứq tanoang tapứng.

7 Bốn lứq máh con ca bữn mpoaq tanoang o cớp táq pĩeiq níc.

8 Toâq puo ntôm parchĩn parnai, lứq án sacoal toâp toâq án hữm cũai sâuq.

9 Noau khớn têq pai neq: “Sarnớm cứq bráh o níc. Cớp ŏq lôih ntrớu loâng.”?

10 Yiang Sursĩ kêt ranáq cân canân cớp ranáq chiaq ma tỡ bữn pĩeiq.

11 Dếh carnễn la apáh yỗn noau hữm nêt án na ranáq án táq; chơ hái dáng án la cũai o cớp tanoang tapứng ma tỡ bữn.

12 Yiang Sursĩ yỗn hái bữn moat dŏq nhêng, bữn cutữr dŏq tamứng.

13 Cũai ca yoc bếq níc, ki án cỡt cadĩt; cũai sarâng tutáq, án lứq bữn dũ tâc khám cha.

14 Cũai dốq manghoh pai crơng moat lứq, ma toâq án loŏh tễ ntốq noau chếq, án pai án chỡng rê lứq.

15 Santoiq cũai rangoaiq atỡng, la bữn kia hỡn tễ yễng cớp tamáu moat.

16 Khân cũai sacũl khoiq parkhán culáh tu yỗn cũai liaq, pĩeiq noau ĩt mun án cơiq dŏq cỡt tếc.

* **19:22 19:22** Bữn noau parlong rana nai pai neq: ‘Cũai yoc ễ bữn lứq ŏc ayooq cớp ŏc tanoang tapứng…’

17 Bữn crơng na tỡ bữn tanoang
tapứng, ki ariang sana pachóc lứq;
ma vớt ki, tâng bỗq án bữn moang
sarhán chũah.
18 Santoiq tĩeih atỡng o, táq yỗn
ranáq cỡt moâm; chỗi pỡq chíl khân
tỡ yũah aloỏh ngê rachíl.
19 Cũai bán loai tỡ têq rabán ỏc
cartooq; cóq mới ỡt yơng tễ cũai loai
hap-pahap.
20 Cũai báih mpiq mpoaq, dỡi ta-
moong án cỡt ĩn chớp tớu parnhứp
pât tâng ntốq canám.
21 Mun ca bữn khễ cớp chái, mun
ki bữn kia bĩq sâng.
22 Chỗi pai neq: “Cứq lứq carláh
dỡq loah yuaq mới táq lôih chóq
cứq,” ma cóq anhia acoan Yiang
Sursĩ, yuaq án têq chuai anhia.
23 Yiang Sursĩ kêt ranáq cân canân
ma tỡ bữn pĩeiq.
24 Dũ rayáh hái pỡq, la Yiang Sursĩ
toâp ayông rana hái. Tỡ bữn noau
têq dáng tễ chiat án bữm.
25 Cóq chanchớm yỗn samoât
samơi voai nỏq parkhán cớp Yiang
Sursĩ, pai ễ chiau sang crơng yỗn án.
Cỏh lơ ntun ki, cỡt tỡ bữn bũi noâng
ễ chiau sang crơng ki yỗn án.
26 Puo bữn sarnớm rangoaiq, ki án
dáng khân cũai táq lôih, cớp án yỗn
cũai ki roap tôt toâp, cớp tỡ bữn
sarũiq táq noâng.
27 Poang tễ Yiang Sursĩ claq tutu-
aiq hữm nheq máh mứt pahỡm cũai
cớp máh sarnớm alới chanchớm.
28 Puo têq cỡt sốt dũn khân án táq
tanoang tapứng cớp pĩeiq o; khân
án táq tanoang o, ki Yiang Sursĩ lứq
curiaq án.
29 Cũai dốq khễn cũai póng cỗ alới
bán rêng; cớp cũai thâu cỡt sữp la
cỗ alới bữn sóc pluac.
30 O yỗn manrap cũai ntâng lứq,
yuaq ranáq a-ĩ ki têq táq yỗn cũai
ralêq loah mứt pahỡm tamái.

21

1 Yiang Sursĩ bán curiaq mứt
pahỡm puo ariang Yiang Sursĩ sadoi
rana yỗn dỡq hoi chu nâi chu ki.
2 Dũ ranáq cũai táq, án chanchớm
pai khoiq pĩeiq lứq chơ, ma Yiang
Sursĩ ỡt nhêng salĩq níc mứt pahỡm
cũai.
3 Yiang Sursĩ ễq hái táq ranáq
tanoang tapứng cớp pĩeiq o, hỡn tễ
án yoc hái dững crơng chiau sang
yỗn án.
4 Cũai culiau moat chóq yớu cớp
achỗn tỗ, ki bữn lôih lứq; yuaq
ranáq ki apáh yỗn noau hữm alới la
cũai sâuq lứq.
5 Aloỏh ngê carsĩat o cớp táq
sarâng, ỏc ki táq yỗn dũ ranáq cỡt
lơi; ma khân hâp coâp táq ranáq cớp
tỡ bữn chanchớm voai, ỏc ki táq yỗn
cỡt cadĩt níc sâng.
6 Sanốc bữn na raphếq rathũ, ki
pứt chái lứq, cỡt samoât sarnỏq
dững chu ỏc cuchĩt.
7 Máh cũai sâuq cóq roap tôt cỗ
alới tachoât; alới tỡ ễq tháng táq
ranáq pĩeiq.
8 Máh cũai khoiq táq ranáq lôih,
alới pỡq tâng rana cooc véc; máh
cũai ca tỡ bữn táq lôih, alới táq
ranáq pĩeiq.
9 Khaq ỡt chíq tâng mpuol dống,
saláng ỡt muoi dống cớp lacuoi ma
yoc ralỗih níc.
10 Cũai sâuq déc-padéc yoc ễ táq
ranáq sâuq; án ỏq loâng mứt sarũiq
chóq cũai canỏh.
11 Toâq noau manrap cũai ca dốq
ayê ra-ac yớu, máh cũai tỡ bữn dáng
ntrớu, têq tutuaiq cớp rien tễ ỏc
noau manrap ki; toâq noau atỡng
cũai rangoaiq, án bữn dáng sa-ữi ễn.
12 Yiang Sursĩ la Yiang tanoang o,
án dáng nheq máh ranáq sâuq tâng
dống cũai loâi, cớp án dững atoâq
ỏc rúng ralốh pỡ alới.
13 Cũai ca tỡ ễq tamứng toâq cũai
cadĩt sễq tễ án, ki tỡ bữn noau
tamứng tê toâq án sễq yỗn noau
chuai án.

14 Khân cũai aléq nhôp mới, cóq
mới ĩt crơng mpon cớp yỗn án na
clỡp, chơ ŏc cutâu ki cỡt ngcuai taiq
loah.
15 Cũai tanoang o sâng bũi pahỡm
toâq án hữm noau táq pĩeiq o; ma
máh cũai sâuq, ki alới sâng croŏq
lứq.
16 Ŏc cuchĩt ỡt acoan níc cũai ca
parnging-parnguang tễ ngê tanoang
o.
17 Cũai ca yoc ễ tâc cha sâng,
nguaiq níc blŏng, cớp cha níc sana
ra-ỗt, cũai ki tỡ nai cỡt sốc bữn.
18 Khân máh cũai sâuq chi-chuaq
ngê ễ táq túh arức cũai tanoang o,
chơ ŏc túh arức ki lứq toâq loah pỡ
alới bữm.
19 Khaq ỡt tâng ntốq aiq, saláng ỡt
muoi dống cớp lacuoi ca hap-pahap
loai níc.
20 Cũai rangoaiq pachứm máh
sanốc tâng dống án; ma cũai sacũl,
máh léq án bữn án tâc cha pốih
nheq.
21 Cũai tanoang tapứng bữn mứt
sarũiq, án bữn ỡt cóng tamoong
dũn; noau yám noap án, cớp án táq
pỡq lứq pân cỡt.
22 Sốt tahan rangoaiq, têq án riap
cheng ndỡm vil ca bữn clứng tahan,
dếh talốh viang vil khâm ca máh
cũai tâng vil ki poâng.
23 Cũai khễuq rabán lieih bữm, ŏc
túh coat tỡ bữn toâq pỡ án.
24 Cũai achỗn tỗ cớp ỗt sác, cũai
ki ŏq mứt saryóq chóq cũai canŏh.
25 Cũai tỡ ễq táq ranáq, la samoât
án cachĩt tỗ án bữm;
26 án ham yoc ễ bữn crơng crớu
sa-ữi. Ma cũai tanoang o yoc ễ chuai
cũai canŏh, yuaq cũai tanoang o bữn
mứt pahỡm la-a.
27 Yiang Sursĩ kêt crơng cũai loâi
chiau sang; alới chiau sang ma mứt
alới chanchớm tỡ bữn o.
28 Cũai tũn apớt cũai canŏh, lứq
án cuchĩt pứt; cớp khân cũai aléq
tamứng santoiq án ki, lứq án cỡt
rúng ralốh tê.
29 Cũai tanoang o chanchớm yỗn
samoât voai tễ ranáq án ễ táq; ma
cũai sâuq táq nan án la cũai tanoang
o cớp dáng dũ ramứh.
30 Ŏc tacáng dáng rangoaiq la tỡ
bữn kia ntrớu khân Yiang Sursĩ tỡ
bữn pruam.
31 Tam bữn muoi cantóh aséh
thrũan dŏq loŏh rachíl, ma ống
Yiang Sursĩ toâp yỗn têq chíl riap.

22

1 Khân noau parũoh tễ ŏc sốc bữn
cớp ramứh ranoâng, ki o yỗn rươh
ĩt ramứh ranoâng.
2 Cũai sốc cớp cũai cadĩt bữn muoi
ramứh machớng, bar náq alới la
Yiang Sursĩ toâp tễng.
3 Cũai rangoaiq bữn hữm ranáq
túh coat ễ toâq pỡ án; ngkíq án viaq
chíq tễ ranáq ki; ma cũai tỡ bữn
dáng ntrớu, án rurôi pỡq níc, chơ
án ramóh níc ŏc túh coat.
4 Khân cũai trĩh Yiang Sursĩ cớp
asễng tỗ bữm, lứq án cỡt sốc bữn;
bữn cũai yám noap án, cớp án bữn
ỡt cóng tamoong dũn hỡ.
5 Máh rana cũai sâuq pỡq bữn
moang sarnŏq cớp sarlia; ma cũai
dáng rabán o dỡi tamoong, án têq
viaq vớt tễ ŏc ki.
6 Cóq arĩen máh con anhia yỗn
alới dáng rabán o tỗ alới bữm, chơ
toâq ntun alới sanhữ níc sốt dỡi
tamoong alới.
7 Máh cũai cadĩt cỡt sũl yỗn cũai
sốc; cũai ca voaq práq, ki án cỡt sũl
yỗn cũai ca yỗn án voaq.
8 Án trứh ŏc sâuq, ki án bữn sot
ŏc túh coat; cớp cũai aléq padâm
cũai canŏh, nỡ-ra án roap ranáq pứt
miat.
9 Cóq mới bữn mứt pahỡm la-a
cớp tampễq sana yỗn cũai cadĩt, chơ
ŏc bốn lứq toâq pỡ mới.
10 Khân tuih aloŏh cũai dốq ralỗih,
ki tỡ bữn bữn noâng ranáq rasuon
ratuaq, tỡ la manoaq sieu manoaq.

11 Cũai bữn mứt bráh o cớp táq
ntỡng santoiq languat laham, puo
lứq yoc ễ cỡt yớu cớp án ki.
12 Yiang Sursĩ bán curiaq níc ŏc
pĩeiq; ma án tỡ bữn bũi cớp cũai táq
ntỡng lauq.
13 Cũai aloah yoc níc ỡt ndống; án
pai neq: “Cŏh lơ bữn cula samín ỡt
yáng tiah crŏq ễ cáp cứq tâng rana
cống bữn.”
14 Ranáq cooc lacuoi cayac noau,
cỡt samoât ĩt sarnŏq chŏq tỗ bữm;
sarnŏq nâi ỡt acoan ễ cuoiq cũai ca
táq yỗn Yiang Sursĩ cutâu mứt.
15 Carnễn dốq táq yúh-yúh, ma têq
noau arĩen án yỗn táq ranáq o na
manrap án.
16 Cũai aléq dững crơng mpon yỗn
cũai sốc, tỡ la padâm máh cũai cadĩt
dŏq ễ cỡt sốc tê, cũai ki lứq táq yỗn
tỗ án bữm cỡt cadĩt palứq ễn.

Pái Chít Ŏc Santoiq Rangoaiq

17 Cóq mới tamứng nơ! Cứq ễ
arĩen yỗn mới dáng tễ máh santoiq
cũai rangoaiq; cóq mới rien tễ máh
ŏc ki atỡng.
18 Khân mới sanhữ cớp têq ruaih
loah máh ŏc nâi, ki mới lứq cỡt bũi
óh.
19 Cứq ễq mới sa-âm Yiang Sursĩ
nheq rangứh rahỡ; cỗ ngkíq cứq
atỡng mới tễ santoiq rangoaiq nâi.
20 Cứq khoiq chĩc pái chít ŏc san-
toiq nâi yỗn mới, ễq mới dáng cớp
sapúh tễ ranáq o lứq nâi.
21 Máh ŏc nâi ễ arĩen mới yỗn
dáng tễ máh ŏc pĩeiq lứq. Khân
noau ớn mới pỡq ravoât ŏc lứq, ki
mới têq dững achu ŏc ta-ỡi pĩeiq
lứq.
Muoi
22 Chỗi padâm cũai cadĩt cỗ ưo
anhia bữn chớc hỡn tễ alới; chỗi
sambrĩaq cũai ca tỡ bữn noau rapai
chuai pỡ ntốq rasữq.
23 Yiang Sursĩ lứq bễng parnai
chuai alới, cớp án dadŏq ễ táq níc
dỡi tamoong cũai ki.
Bar
24 Chỗi ratoi cớp cũai mứt nsóq, tỡ
la cũai tachoât.
25 Cŏh lơ mới tũoiq ariang ngê
alới, cớp tỡ têq ralêq noâng.
Pái
26 Chỗi táq tếc parkhán ễ culáh tu
yỗn cũai canŏh.
27 Khân mới ma tỡ bữn ntrớu ễ
culáh tu, ki dếh cachơng mới bếq la
pốih nheq noau ĩt.
Pỗn
28 Chỗi asĩc lác raloan ca achúc
achiac anhia khoiq chóh dŏq.
Sỡng
29 Khân mới hữm bữn cũai chiang
táq ranáq o, cũai ki têq táq ranáq
yỗn puo, tỡ cỡn yỗn cũai miat sâng.

23

Tapoât
1 Toâq mới tacu cha cớp cũai
bữn chớc, cóq mới chanchớm yỗn
samoât, án ca ntôm chi-cha cớp mới
la noau.
2 Khân mới cơi dốq cha sa-ỡi, cóq
mới ót voai.
3 Chỗi ham sana án aloŏh yỗn cha;
cŏh lơ án tơm ngê mới cống bữn.
Tapul
4 Cóq mới bữn ŏc rangoaiq; chỗi
táq luat ngư cỗ ễ bữn tĩen práq
sa-ỡi;
5 yuaq práq mới têq pứt tâng
muoi carbéh moat sâng, ariang pai
án bữn khlap pâr machớng calang
crức.
Tacual
6 Chỗi cha parnơi cớp cũai rahĩt,
tỡ la ham sana ễm ca án aloŏh yỗn
mới.
7 Án pai neq: “Sễq mơi mới cha
cớp ĩt tữm ễn,” ma tỡ cỡn lứq ngkíq,
yuaq án sâng lô lứq tễ máh sana án
aloŏh ki.
8 Mới lứq cuta aloŏh loah nheq
máh sana mới khoiq cha, cớp máh
santoiq ca mới achưng alư án tỡ bữn
cỡt kia ntrớu noâng.
Takêh
9 Chỗi apooh bỗq noâng atỡng
cũai sacũl yỗn dáng, yuaq án tỡ

dáng pasếq máh ŏc rangoaiq mới atỡng.

Muoi Chít

10 Chỗi asĩc lác raloan khoiq bữn tễ nhũang, cỗ cheng ĩt cutễq con cumuiq,

11 yuaq Yiang Sursĩ ca rêng lứq bán kĩaq alới, cớp án lứq chíl mới tang alới.

Muoi Chít La Muoi

12 Cóq mới cayớm dŏq samoât samơi tễ máh santoiq noau atỡng, cớp rien yỗn samoât máh léq mới rơi rien.

Muoi Chít La Bar

13 Chỗi táq cro dŏq manrap con anhia. Khân anhia tambráih án toâq dũi, lứq án tỡ bữn cuchĩt mŏ.

14 Anhia táq ngkíq, la dŏq chuai dỡi tamoong án.

Muoi Chít La Pái

15 Con ơi! Khân mới ma bữn sarnớm rangoaiq, cứq mpoaq sâng bũi pahỡm.

16 Cứq mpoaq bũi pahỡm toâq sâng con cứq táq ntỡng moang santoiq pĩeiq.

Muoi Chít La Pỗn

17 Chỗi sa-on tễ máh cũai lôih; ma sốt dỡi tamoong mới cóq mới yám noap níc Yiang Sursĩ.

18 Khân mới táq ngkíq, ki mới ngcuang bữn dỡi tamoong o.

Muoi Chít La Sỡng

19 Con ơi! Cóq mới tamứng nơ! Cóq mới rangoaiq níc cớp chanchớm yỗn samoât tễ dỡi tamoong mới.

20 Chỗi ratoi cớp cũai mác nguaiq blŏng, tỡ la cha tôn-tín.

21 Cũai dốq bũl blŏng cớp cha tôn-tín, alới lứq cỡt cadĩt. Khân mới ham cha nguaiq cớp bếq sâng, tỡ bữn dũn mới lứq tâc tampâc raháq.

Muoi Chít Tapoât

22 Cóq mới tamứng santoiq mpoaq mới, án ca chứm siem yỗn mới bữn tamoong. Chỗi táh mpiq mới toâq án thâu crương.

23 Cóq mới chi-chuaq ŏc pĩeiq; cóq mới ravoât ŏc rangoaiq cớp rien yỗn dáng samoât, yuaq máh ramứh ki bữn kia lứq; o yỗn mới chỡng, cayớm dŏq, cớp chỗi chếq.

24 Mpoaq sâng bũi toâq án hữm con cỡt cũai tanoang o. Toâq con bữn sarnớm rangoaiq, ki mpoaq cỡt bũi pahỡm lứq.

25 Cóq mới táq yỗn mpoaq sâng tanga tễ mới, cớp cóq táq yỗn mpiq mới bữn ŏc bũi.

Muoi Chít Tapul

26 Con ơi! Cóq mới roap ĩt yỗn samoât máh ŏc mpoaq mới atỡng, cớp tũoiq ĩn mpoaq mới tê.

27 Mansễm chếq tỗ cớp mansễm táq ranáq tanghang, cỡt samoât ra-bang dững chu ŏc cuchĩt.

28 Tỗp mansễm ki ỡt crŏq samoât cũai tutuoiq, cớp táq yỗn sa-ữi náq samiang tỡ bữn tanoang tapứng noâng.

Muoi Chít Tacual

29-30 Cứq sacâm tễ muoi noaq cũai ham nguaiq blŏng, án tỡ nai tangứt carchốc parnơi sa-ữi thữ blŏng. Ngkíq, cứq ễ yỗn mới dáng ŏc túh arức cớp ŏc ngua tễ cũai ki. Án bữn níc ŏc túh coat, án bubéq túh níc, moat án cusâu phĩang, cớp tỗ chác án cỡt trúc nheq.

31 Yuaq ngkíq, chỗi sa-on cumíq blŏng nho, tam án cỡt rapooh cusâu nêuq o lứq cớp raloang ễm lứq.

32 Ma toâq mới nguaiq, mới sâng a-ĩ ariang cusân bữn pih tot.

33 Mới cỡt langât-langơ cớp ralan moat; mới cỡt clŏc clu, tỡ têq táq ntỡng yỗn raloaih noâng.

34 Mới sâng samoât ỡt tâng mpứng dĩ cloong dỡq mưt, cớp ariang ỡt tâng tuoc parlât parlĩang tứng-tooc lốh savĩr plỡ.

35 Chơ mới pai neq: “Tỡ dáng noau chooc cứq; tỡ dáng noau tapáh cứq; ma cứq tỡ bữn sâng a-ĩ, cớp tỡ bữn chữ ntrớu loâng. Yuaq nŏq cứq ma tỡ rơi yuor tayứng noâng; o tê tŏq loah muoi cachoc ễn.”

24

Muoi Chít Takêh

1 Chỗi sa-on tễ máh cũai sâuq;
chỗi ratoi cớp alới.
2 Tỗp alới chanchớm níc ễ táq yỗn
cỡt ralốh-ralái; bỗq alới bán lứq táq
yỗn cũai canŏh ramóh túh coat.
Bar Chít
3 Cỗ nhơ bữn ŏc rangoaiq cớp
sapúh, ma têq noau ayứng dống.
4 Cỗ nhơ dáng sa-ữi ngê, ngkíq
tâng clống dống poân moang crơng
ngoaih cớp máh mun nêuq o.
Bar Chít La Muoi
5 Khaq cỡt cũai rangoaiq, saláng
cỡt cũai rêng; cớp cũai dáng sa-ữi,
án lứq cỡt rêng achỗn.*
6 Khân mới yoc ễ mut chu ntốq
rachíl, cóq mới aloŏh ngê rachíl
nhũang voai. Cớp khân bữn sa-ữi
náq cũai tĩeih atỡng, ki têq mới chíl
riap.
Bar Chít La Bar
7 Santoiq cũai rangoaiq pai la yarũ
lứq; cũai sacũl tỡ têq sapúh santoiq
ki. Toâq bữn ŏc sarhống cheq toong
mut vil, cũai sacũl ŏq santoiq ễ táq
ntỡng.
Bar Chít La Pái
8 Khân mới ma aloŏh níc ngê sâuq,
dũ náq cũai bữn dáng la mới lễuq-
asễuq.
9 Máh ranáq ntrớu cũai sacũl
chanchớm cỡt ranáq lôih nheq.
Noau kêt cũai dốq atữl pai cũai
canŏh.
Bar Chít La Pỗn
10 Khân mới pê pahỡm bo ŏc túh
coat toâq, ki bán rêng mới lứq cỡt
ieuq tuar toâp.
Bar Chít La Sỡng
11 Chỗi cro dŏq rachuai cũai noau
hor ễ cachĩt, tam cũai ki tỡ bữn táq
tỡ o ntrớu.
12 Khân mới pai neq: “Ŏc ki tỡ
cỡn ranáq cứq.” Ma Yiang Sursĩ ỡt
nhêng níc mới; án dáng dũ ramứh,
cớp án culáh cóng puai ranáq mới
khoiq táq.
Bar Chít Tapoât
13 Con ơi! Cóq mới nguaiq dỡq
khĩal, yuaq dỡq khĩal ki ễm lứq.
Dỡq khĩal ki ngiam parhễng tâng
caldỡc mới.
14 Cóq mới dáng tê la sarnớm
rangoaiq cỡt ễm yỗn raviei mới.
Cóq mới roap ŏc rangoaiq, chơ dỡi
tamoong mới bữn ŏc ngcuang.
Bar Chít Tapul
15 Chỗi cỡt sanŏq cũai sâuq aloŏh
ngê ễ pũr cũai tanoang o, tỡ la cheng
dống án.
16 Tam cũai tanoang o dớm tapul
trỗ, án lứq yuor tayứng loah; ma
khân cũai sâuq dớm muoi trỗ sâng,
la án cuchĩt pứt loâng.
Bar Chít Tacual
17 Chỗi sâng bũi toâq cũai par-ũal
mới tamóh túh arức, cớp chỗi sâng
ỡn toâq án dớm.
18 Khân mới ma ca-iep cupriaq án,
Yiang Sursĩ dáng, cớp án tỡ bữn bũi
pahỡm tễ ŏc ki; cŏh lơ pĩeiq án tỡ
bữn yỗn cũai ki roap tôt cống bữn.
Bar Chít Takêh
19 Chỗi sâng túh tâng mứt pahỡm
cỗ tian tễ cũai loâi; chỗi sa-on cumíq
alới.
20 Yuaq dỡi tamoong cũai sâuq
tỡ bữn ngcuang cỡt o ntrớu; dỡi
tamoong án cỡt ariang chớp tớu ca
lalĩu ễ pât.
Pái Chít
21 Con ơi! Cóq mới yám noap
Yiang Sursĩ, cớp yám noap puo hỡ.
Chỗi pruam cớp máh cũai dốq chíl
Yiang Sursĩ tỡ la chíl puo,
22 yuaq chái lứq ŏc rúng pứt toâq
pỡ cũai ca táq ngkíq. Mới tỡ têq
dáng ŏc cuchĩt pứt ntrớu ễn ễ toâq
pỡ alới.

Máh Santoiq Rangoaiq Canŏh Ễn

23 Cũai rangoaiq pai tữm ễn neq:
Lứq tỡ bữn pĩeiq, khân rasữq ma
bễng ống muoi coah sâng.
24 Khân cũai parchĩn parnai ma
pau pai cũai lôih cỡt tỡ bữn lôih, ki

* **24:5 24:5** Bữn noau parlong rana 5 nâi neq: ‘Cũai rangoaiq bữn bán rêng sa-ữi, cớp cũai dáng sa-ữi cỡt rêng achỗn.’

lứq pĩeiq máh cũai kêt cớp báih án ca parchĩn ki.
25 Ma khân án parchĩn yỗn cũai lôih roap tôt, ki án bữn roap ŏc bốn, cớp ramứh ranoâng án cỡt o.
26 Cũai ca ta-ỡi tanoang, ki apáh án lứq cỡt yớu mới.
27 Cóq mới choat choi sarái mới yỗn moâm nheq voai; moâm ki nŏq mới táq dống mới ỡt.
28 Chỗi tũn apớt sâng cũai canŏh bo noau rasữq; cớp chỗi raphếq rathũ cũai táq ranáq rasữq.
29 Chỗi pai neq: "Cứq ễ táq loah án ariang án khoiq táq chóq cứq; cứq ễ carláh dỡq loah chóq án."

Ranáq Cũai Aloah

30 Bữn muoi tangái cứq pỡq pha sarái cớp nương nho khong cũai aloah cớp sacũl.
31 Nương ki bữn moang rapul sarlia, cớp bữn moang bát. Viang tamáu ca caruang laving nương ki la ralốh nheq.
32 Cứq ỡt chanchớm cớp tutuaiq tễ máh ramứh ki, chơ cứq dáng neq:
33 Bếq anoang ngkĩng mahỗi voai, cớp rlu mahỗi;
34 bo ki toâp, ŏc túh cadĩt toâq pỡ mới ariang cũai rapốn toâq; cớp ŏc panhieih khlac toâq ariang cũai dững crơng choac toâq chíl mới.

25

Sa-lamôn Pai Pali Panha Tữm Ễn

1 Nâi la máh santoiq pali panha puo Sa-lamôn pai tữm ễn; máh cũai ỡt tâng dống puo Hê-sakia tâng cruang Yuda chĩc tũoiq loah máh ŏc nâi.
2 Tỗp hái yám noap Yiang Sursĩ cỗ dũ ranáq án cutooq dŏq; tỗp hái yám noap máh puo cỗ dũ ramứh alới aloŏh yỗn dáng.
3 Tỗp hái tỡ nai dáng tễ máh ranáq puo ỡt chanchớm; ŏc puo chanchớm la ariang paloŏng sarỡih lứq, tỡ la ariang dỡq mưt yarũ.
4 Cóq sarốc práq yỗn chưn loŏh nheq voai, ki nŏq cũai chiang têq ĩt práq ki táq crơng pasang.
5 Machớng ki tê, cóq tuih cũai sâuq yỗn loŏh chíq tễ ntốq puo ỡt; ki nŏq máh cũai bữn dáng ayững atĩ án la cũai tanoang o.
6 Toâq mới tayứng choâng moat puo, chỗi táq ariang mới la cũai sốt toâr.
7 Khaq yỗn puo achỗn chớc mới, saláng án alíh chớc mới cớp yỗn cũai canŏh ễn pláih mới.
8 Toâq mới ễ táq muoi ramứh ntrớu, chỗi coâp toâq pỡ ntốq rasữq. Cŏh lơ bữn cũai pai cutỗ mới toâp ca táq lôih, khân ngkíq nŏq mới ễ táq?
9 Khân mới cớp yớu mới ma bữn miar ngê, cóq anhia sarhống voai, cớp chỗi yỗn cũai canŏh dáng ŏc anhia sarhống.
10 Khân tỡ bữn ngkíq, dũ náq dáng mới tỡ rơi yống ŏc cartooq; chơ mới cỡt casiet táq tỡ nai pứt.
11 Khân noau atỡng ngê o cớp raloaih, nâi la samoât rup yễng noau pasang toâq práq.
12 Cũai ca tamứng santoiq cũai rangoaiq tĩeih atỡng, ki án roap kia hỡn tễ sambễt, tỡ la crơng pasang ca táq toâq yễng muoi chít.
13 Dỡq leng táq yỗn cũai susot bo catữ phũac cỡt laham; cũai ranễng tanoang tapứng, táq yỗn cũai ca ớn án pỡq sâng bũi pahỡm.
14 Cũai khoiq ữq ễ yỗn máh crơng ma án tỡ bữn yỗn, la machớng bữn ramứl cớp cuyal, ma tỡ bữn mia.
15 Khân cũai ngcuai atỡng cũai sốt, têq án táq yỗn cũai sốt tamứng; cớp khân án atỡng laviei, án táq yỗn cũai sốt tapun santoiq án atỡng.
16 Chỗi nguaiq dỡq khĩal luat ngư; khân nguaiq sa-ữi, lứq ŏc nâi táq yỗn mới cuta aloŏh loah cống bữn.
17 Chỗi pỡq sa-óh yớu mantái níc, yuaq cŏh lơ án sâng panguang tễ mới, chơ avoâih mới loâng.

18 Ranáq apớt cũai canŏh la ariang
ễ cachĩt án toâq dau, racál, tỡ la
saráh nhôiq lứq.
19 Poâng cũai tỡ bữn tanoang
tapứng bo ramóh ŏc túh arức, la
machớng cha mŏ canễng cỡt rabil-
rabưl, tỡ la tayáh pỡq ariang cũai
yỗt ayững.
20 Khân ũat yỗn cũai ngua pahỡm
tamứng, la samoât tũot tampâc án
tâng tangái sangễt, tỡ la ĩt boi
aprĩaq tâng bớc án.
21 Khân cũai par-ũal mới ma pan-
hieih, ki cóq mới yỗn án cha; khân
án khlac dỡq, ki cóq mới yỗn án
nguaiq.
22 Táq ngkíq, ki táq yỗn án sâng
casiet táq,* cớp Yiang Sursĩ lứq yỗn
mới bữn cóng.
23 Machớng cuyal coah angia
pỡng dững dỡq mia, máh ki tê cũai
adon dáh tâng bỗq dững atoâq ŏc
ũan.
24 Khaq ỡt chíq tâng mpuol dống,
saláng ỡt muoi dống cớp lacuoi dốq
ra-úc ralỗih níc.
25 Khân sâng noau pau ranáq o
tễ ntốq yơng, ki la machớng nguaiq
dỡq leng bo khỗ arooq.
26 Cũai tanoang o ma tamứng cớp
tantun cũai sâuq, la machớng dỡq
mec cỡt nhơp, tỡ la dỡq chữong bữn
noau choi rahâu bũl.
27 Tỡ bữn o nguaiq dỡq khĩal hâp
nhứn; machớng ki tê tỡ bữn o chuaq
níc yỗn noau khễn tỗ bữm.†
28 Cũai tỡ dáng rabán tỗ bữm la
machớng vil bữn viang khoiq ralốh.

26

Atỡng Tễ Cũai Sacũl

1 Tỡ bữn pĩeiq achưng alư cũai
sacũl; ki la machớng prễl príl sễng
catữ phũac, tỡ la mia sễng catữ
susot.
2 Santoiq báih tỡ têq táq ntrớu
cũai ca tỡ bữn táq lôih. Santoiq ki
la ariang chớm ca pâr pachớt tứng-
tooc, ma tỡ tamóh ntốq ễ póc.
3 Dũi thrũan dŏq toân aséh, nhễm
thrũan dŏq dững aséh dễn, cớp
ranáq toân proaih thrũan dŏq yỗn
cũai sacũl.
4 Khân noau blớh sacũl lứq, ma
mới ta-ỡi, ki mới sacũl machớng án
ca blớh ki tê.
5 Khân cũai sacũl pai santoiq tỡ
cỡt ŏc, cóq mới ta-ỡi án; khân mới tỡ
bữn ta-ỡi ntrớu án, ki án chanchớm
pai án la cũai rangoaiq.
6 Khân mới ớn cũai sacũl dững
santoiq pau, ki la machớng mới cŏh
ayững mới bữm, tỡ la ariang mới
nguaiq pih.
7 Santoiq pali panha ca loŏh tễ
bỗq cũai sacũl, la machớng cũai coi
ayững pupỡq ravĩng-ravŏng.
8 Khân khễn cũai sacũl la
machớng chŏq tamáu tâng tamĩang
dĩu.
9 Santoiq pali panha ca loŏh tễ
bỗq cũai sacũl la machớng cũai bũl
blŏng sacữi pál sarlia tễ atĩ án.
10 Cũai aléq chang cũai sacũl yỗn
táq ranáq, ki án táq yỗn dũ náq cũai
táq ranáq án cỡt túh coat.*
11 Khân cũai sacũl táq loah ranáq
sacũl sĩa, ki la machớng acho pỡq
yễl loah carta án bữm.
12 Bữn cũai sacũl lứq, o hỡn tễ
bữn cũai achỗn tỗ pai án la cũai
rangoaiq.

Atỡng Tễ Cũai Aloah

13 Cũai aloah dốq pai neq: “Bữn
cula samín ỡt crŏq yáng tiah vil,
cớp bữn charán pla lứq ỡt tâng máh
rana.”
14 Cũai aloah palŏh tứng-tooc
tâng cachơng án bếq, ariang toong
pớh catáih, ma tỡ bữn rasĩc chu léq.

* **25:22 25:22** Tâng rana nâi án pai neq: ‘Khân anhia táq ngkíq, anhia parỗm dŏq rahững ũih tâng plỡ án.’ † **25:27 25:27** Rana 27 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. * **26:10 26:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. Bữn noau parlong neq: ‘Ŏc ki samoât cũai pán tamĩang hỗiq sâng.’

15 Cũai aloah yống sana, ma dếh
tâng bỗq bữm án aloah ễ chóq.
16 Cũai aloah dốq chanchớm án
rangoaiq hỡn tễ tapul náq samiang
rangoaiq ca tĩeih atỡng.

Santoiq Pali Panha Canŏh Ễn

17 Khân tamprưo tễ ŏc cũai rasuon
ralỗih, ma tỡ cỡn ranáq tỗ bữm, ki
la ariang nhếc cutữr acho bo án pỡq
pha.
18-19 Cũai dốq phếq cũai canŏh,
dốq án pai la án pai ra-ac sâng; ki
la machớng cũai yúh pán saráh ũih
ễ cachĩt cũai.
20 Khân tỡ bữn bữn nlũiq ũih, ki
ũih pât; khân tỡ bữn bữn cũai adon
dáh tâng bỗq, ki tỡ bữn ŏc ralỗih.
21 Cucháh táq yỗn cỡt rahững ũih,
nlũiq ũih táq yỗn ũih blữ; machớng
ki tê cũai lễuq-asễuq táq yỗn cỡt
ralỗih.
22 Ŏc ravoŏq yớu, ki pachóc
pachĩac lứq; cớp cũai tamứng án
lưn chái lứq.
23 Bữn cũai táq ntỡng santoiq ễm
o lứq, ma tâng mứt pahỡm án bữn
moang ŏc tachoât; ŏc ki la machớng
ĩt práq tiaq blom adéh cutễq.
24 Cũai ễ táq cũai canŏh, án táq
nan táq ntỡng o lứq chóq cũai ki,
ma mứt án cooc ravĩat.
25 Án táq ntỡng khễuq, ma chỗi
noap santoiq án pai, yuaq ŏc loâi
ndỡm níc mứt pahỡm án.
26 Án ỡt pul cutooq níc ŏc kêt, ma
nỡ-ra dũ náq cũai bữn hữm máh
ranáq án táq.
27 Cũai píq prúng sĩ chóq cũai
canŏh, lứq án toâp sapứl tâng prúng
ki. Cũai aléq táq yỗn tamáu sapĩl
tễ cóh, tamáu ki lứq sapĩl catât án
bữm.
28 Cũai kêt cũai canŏh, dốq án táq
ntỡng lauq tễ cũai ki, ễq cũai ki cỡt
ngua; cũai ca achưng alư yớu ma
tỡ bữn lứq, la samoât án dững ŏc
ralốh-ralái pỡ yớu.

27

1 Chỗi manghoh nhũang tễ ranáq
mới ễ táq tangái parnỡ, yuaq mới tỡ
bữn dáng ntrớu ễ toâq tâng tangái
parnỡ.
2 Yỗn cũai canŏh khễn mới, ma
mới chỗi khễn tỗ bữm; khaq yỗn
cũai canŏh sâng khễn mới, saláng
mới khễn tỗ mới bữm.
3 Khân cũai sacũl racoâi, ŏc ki la
ntâng clữi tễ tamáu cớp chũah.
4 Ŏc cutâu mứt la pla cớp tachoât
lứq; ma ŏc bũah la sâuq hỡn tễ ki
ễn.
5 Khaq táq pai choâng moat toâp,
saláng ayooq ma tỡ bữn apáh.
6 Tam máh yớu táq yỗn mới sâng
a-ĩ tâng mứt, alới noâng ayooq mới.
Ma khân cũai par-ũal kĩau tacong
mới táq nan ratoi, ki cóq mới nhêng
yỗn o!
7 Toâq cha pasâi chơ, lứq pai dỡq
khĩal la tỡ ễq nguaiq noâng; ma
toâq sâng panhieih, ki sana ntáng
la pai ngiam parhễng.
8 Cũai táh dống bữm, la machớng
chớm táh sóh.
9 Dỡq phuom cớp dỡq ana táq yỗn
hái sâng tanga tâng mứt; ma hỡi ŏc
ayooq tễ yớu ratoi la o hỡn tễ hỡi siet
phuom trâm.*
10 Chỗi khlĩr máh yớu, tỡ la yớu
mpoaq mới. Toâq mới túh arức chỗi
chi-chuaq noâng sễm ai cớp khỡi
cuya ca ỡt yơng tễ mới; ma cóq mới
sễq máh yớu ca ỡt muoi vil viang
cớp mới sâng chuai.
11 Con ơi! Cóq mới cỡt cũai
rangoaiq, ngkíq cứq mpoaq sâng bũi
pahỡm; toâq noau tếq cứq mpoaq cỗ
tễ mới, ki têq cứq rapai loah.
12 Máh cũai khoiq dáng, têq alới
viaq tễ máh ranáq túh coat ca ễ
toâq; ma máh cũai tỡ bữn dáng
ntrớu, alới pỡq hỗiq sâng, chơ alới
ramóh túh coat.

* **27:9 27:9** Rana 9 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

13 Khân cũai sacũl ma parkhán ễ
culáh tu tang cũai tễ cruang canŏh,
ki pĩeiq noau ĩt mun án dŏq táq tếc.
14 Tâng tarưp tễ cláih, khân mới
ỗq cu-ỗq pai ŏc bốn yỗn yớu mới,
cŏh lơ ŏc ki cỡt ĩn mới báih án.
15 Lacuoi ca ra-úc ralỗih níc,
la machớng tangái mia chanchíc
tháng.
16 Atỡng yỗn án chỗi rasuon
noâng, la machớng cớp cỗp cuyal,
tỡ la atĩ cupoau dỡq nsễng.†
17 Cũai dốq ĩt tac nâi kit pahot
cớp tac ki yỗn bớc; machớng ki tê,
manoaq cóq rien tễ manoaq yỗn cỡt
rangoaiq.
18 Cũai nhêng salĩq nỡm tarúng,
án bữn cha palâi tarúng; cũai nhêng
salĩq ncháu án, lứq noau yám noap
cũai ki.
19 Toâq mới pũp loang tâng cloong
dỡq, mới hữm loah roâp mới bữm;
cớp toâq mới nhêng loah tâng mứt
pahỡm mới, ki mới dáng loah nêt
mới bữm.
20 Ŏc cuchĩt cớp ŏc túh arức lưn
cũai tỡ nai cỡt moâm; machớng ki
tê moat hái nhêng máh léq la tỡ nai
cỡt pê.
21 Noau dốq apŏng yễng cớp práq
tâng ũih dŏq chim; ma noau dốq
chim cũai na santoiq khễn.
22 Tam mới ĩt ntri clóh cũai sacũl
tâng tapál machớng mới clóh saro,
ma mới tỡ têq saruah ŏc sacũl yỗn
loŏh tễ án.
23 Cóq mới kĩaq yỗn samoât máh
cữu cớp ntroŏq mới,
24 yuaq mun sán mới tỡ bữn ỡt
níc; lứq dếh chớc puo la tỡ bữn
khâm níc dũ thrap cũai.
25 Toâq vớt mới roaiq bát pỡ ruang
cớp pỡ cuar cóh, moâm ki án báiq
loah.
26 Bo ki, têq mới cứt sóc cữu
táq tampâc, cớp têq mới chếq máh
mbễq mới, chơ pỡq chỡng cutễq.
27 Máh mbễq ca mới tỡ bữn chếq,
án têq yỗn mới bữn ĩt dỡq tóh tễ án
dŏq siem mới cớp dống sũ mới, dếh
máh cũai mansễm ca táq ranáq yỗn
mới hỡ.

28

1 Cũai sâuq lúh pláh chap tam tỡ
bữn noau rapuai; ma cũai tanoang
o clŏq ariang cula samín.
2 Toâq cũai tâng muoi cruang
rachíl ratuaq, alới ralêq níc cũai
sốt. Ma toâq bữn máh cũai sốt ca
rangoaiq cớp sapúh sa-ũi, cruang ki
têq cỡt khâm cớp rêng.
3 Cũai sốt ma padâm cũai cadĩt,
ki la machớng mia choân púh máh
palâi sarnóh yỗn cỡt saroi nheq.
4 Máh cũai ca táh phễp rit, alới
khễn cũai sâuq; ma máh cũai ca táq
puai phễp rit, alới tỡ bữn pruam cớp
cũai sâuq.
5 Máh cũai sâuq tỡ bữn dáng
loâng ŏc tanoang; ma máh cũai trĩh
Yiang Sursĩ, alới dáng ŏc tanoang
lứq.
6 Khaq cỡt cũai cadĩt ca tanoang
tapứng, saláng cỡt cũai sốc cỗ lôp
noau.
7 Máh cũai póng ca yám noap
phễp rit, alới la cũai rangoaiq; ma
alới ca cỡt yớu ratoi cớp cũai cha
tôn-tín, táq yỗn mpiq mpoaq alới
cỡt casiet.
8 Cũai cỡt sốc na ĩt lơi sa-ũi, ki
án parỗm miat sâng mun ki; yuaq
nỡ-ra cũai canŏh ca bữn mứt pahỡm
yoc ễ chuai cũai cadĩt ễn bữn tâc cha
mun ki.
9 Cũai aléq ma tỡ bữn táq puai
phễp rit, Yiang Sursĩ kêt santoiq cũai
ki câu.
10 Cũai aléq ma radững cũai
tanoang táq ranáq sâuq, cũai ki lứq
sapứl loah tâng ranáq sâuq án bữm;
ma cũai ca tỡ bữn lôih, án bữn roap
cóng o lứq.
11 Cũai sốc dốq chanchớm pai án
bữn sarnớm rangoaiq; ma cũai cadĩt
ca dáng raloaih, ki án dáng cũai ki
tỡ bữn lứq rangoaiq ntrớu.

† **27:16 27:16** Rana 16 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

12 Toâq cũai tanoang o bữn roap
chớc, máh cũai aléq sâng bũi; ma
toâq cũai loâi cỡt sốt, máh cũai
proai tooq sarát nheq.
13 Cũai aléq ma pul cutooq máh
ranáq lôih án, dỡi tamoong cũai ki
táq nŏq la tỡ loŏh; ma cũai aléq ngin
kho lôih án, Yiang Sursĩ sarũiq táq
cũai ki.
14 Cũai aléq trĩh Yiang Sursĩ, cũai
ki bữn ŏc bốn; ma cũai aléq coang
ngian, cũai ki cỡt rúng.
15 Cũai sốt ma loâi cớp padâm
máh cũai cadĩt, án la samoât riang
cula samín arư, tỡ la sacâu palŏng ễ
cáp máh cũai, tỡ bữn noau rachuai.
16 Cũai sốt ma tachoât lứq, án
padâm níc cũai proai; ma cũai sốt
ca kêt ranáq ralôp, lứq án cỡt sốt
dũn cumo.
17 Cũai cachĩt cũai canŏh, lứq án
roac nheq dỡi tamoong án. Chỗi yỗn
cũai aléq chuai án!
18 Cũai aléq ma pỡq tâng rana
tanoang tapứng, cũai ki bữn plot
ien; cũai aléq ma tỡ bữn tanoang
tapứng, án ki cỡt dớm asễng.
19 Cũai ca sarâng táq nia sarái,
cũai ki bữn dũ tâc khâm cha; ma
cũai dốq pỡq cucuang, án cỡt cadĩt
sốt dỡi.
20 Cũai tanoang tapứng bữn ŏc
bốn sa-ữi; ma cũai coâp ễ cỡt sốc,
án tỡ têq viaq vớt tễ roap tôt.
21 Khân rasữq ma bễng ống muoi
coah sâng, ŏc ki tỡ bữn o. Ma khân
cũai parchĩn parnai ĩt práq chang,
tam bĩq lứq práq án cha, la án bữn
lôih.
22 Cũai rahĩt dốq coâp lứq ễ cỡt
sốc; ma án tỡ bữn dáng tễ ŏc cadĩt
ỡt acoan níc án.
23 Khaq noau tanĩq hái, saláng
noau achưng alư hái; yuaq vớt ki,
hái ễ khễn cũai ca tanĩq hái.
24 Cũai aléq tuoiq crơng mpiq
mpoaq án, ma pai án tỡ bữn táq lôih
ntrớu, ki án tỡ bữn mpha ntrớu tễ
cũai dốq tutuoiq.
25 Cũai ham yoc ễ bữn sa-ữi, ki án
cupôr níc ŏc ralỗih; ma cũai aléq
noap Yiang Sursĩ, cũai ki lứq bữn dũ
ramứh o.
26 Cũai ca noap níc tỗ án bữm,
cũai ki la cũai sacũl; ma cũai ca táq
puai santoiq cũai rangoaiq atỡng,
án lứq ỡt plot ien.
27 Cũai chuai cũai cadĩt, án tỡ nai
ŏq; ma cũai ca nhêng sâng chu cũai
cadĩt, án roap ŏc cũai ki pupap án.
28 Toâq cũai loâi bữn cỡt sốt, máh
cũai proai tooq sarát nheq; ma toâq
cũai loâi ki cỡt rúng ralốh chơ, bữn
cũai tanoang o chỗn cỡt sốt pláih án.

29

1 Cũai aléq sa-ữi trỗ noau catoaih
atỡng ma án ngian níc, cũai ki
santar sâng dớm, cớp án tỡ têq yuor
noâng.
2 Toâq cũai tanoang o cỡt sốt, máh
cũai proai cỡt bũi óh; ma khân cũai
sâuq cỡt sốt, máh cũai proai u-ỗi
cuclỗiq cucling.
3 Con ca ễr áiq yoc ễ bữn ŏc
rangoaiq, án táq yỗn mpoaq án sâng
bũi pahỡm; ma cũai ca tốh práq
ễ bữn mansễm chếq tỗ, án phŏng
talốh máh mun án, lô miat.
4 Khân puo táq sốt tanoang
tapứng, cruang án lứq cỡt rêng; ma
khân án ham ễ bữn práq yễng ca
noau chỡng mứt pahỡm án, ki án
táq yỗn cruang án cỡt ieuq.
5 Cũai dốq achưng alư yớu, ki la
machớng án táq rabang to ayững án
bữm.
6 Cũai sâuq chuat loah tâng ranáq
lôih bữm, ma cũai tanoang o ũat
yarĩng-yarĩng ỡn chỡ bũi óh lứq.
7 Cũai tanoang o tamprưo chuai
cũai cadĩt; ma cũai sâuq, án tỡ bữn
ramíng ntrớu.
8 Cũai dốq thrễc cũai canŏh, táq
yỗn dống vil cỡt ralỗih; ma cũai
rangoaiq, táq yỗn yớu ỡt ratoi.
9 Toâq cũai rangoaiq cauq cũai
sacũl pỡ ntốq rasữq, cũai sacũl ki
khlốh mứt cớp táq loâl-paloâl sâng.

10 Cũai dốq cachĩt cũai canŏh, án
kêt cũai tanoang tapứng, cớp án chi-
chuaq níc ngê ễ cachĩt cũai tanoang
o.*
11 Cũai sacũl ngữh nsóq chái lứq,
ma cũai rangoaiq dáng ót pian.
12 Khân cũai sốt partoâq tâng ŏc tỡ
bữn lứq, ngkíq nheq tữh cũai ayững
atĩ án cỡt cũai loâi nheq tê.
13 Cũai cadĩt cớp cũai dốq ễp noau,
alới bữn muoi ramứh machớng, la
Yiang Sursĩ yỗn moat alới bar náq
têq hữm.
14 Khân puo sữq pĩeiq chóq cũai
cadĩt, ki án bữn cỡt puo dũn cumo.
15 Pĩeiq lứq hái ĩt dũi tambráih
manrap con, yỗn án ỡt khũn phễp.
Khân hái puai níc rangứh con hái,
ki mpiq án lứq cỡt casiet táq.
16 Toâq máh cũai loâi cỡt sốt, ki
ranáq lôih cỡt sa-ữi achỗn; ma máh
cũai tanoang o lứq bữn hữm toâq
cũai loâi ralíh chớc.
17 Khân cũai téh ễp yỗn con cỡt
khũn phễp, lứq con ki yỗn mpiq
mpoaq ỡt ien khễ, cớp yỗn alới sâng
hỡr tanga tâng mứt pahỡm.
18 Khân cruang aléq ŏq ŏc sapáh
tễ Yiang Sursĩ, cruang ki lứq cỡt
cruang tỡ bữn cỡt rit; ma bốn lứq
máh cũai ca yống pacái máh phễp
rit Yiang Sursĩ.
19 Khân bữn cũai táq ranáq anhia,
tỡ têq mơ alới na bỗq sâng; tam án
sâng santoiq mới pai, ma án tỡ bữn
ramíng tễ santoiq ki.
20 Khaq hái poâng cũai sacũl,
saláng hái poâng cũai ca pai aloŏh
ma tỡ bữn chanchớm nhũang.
21 Khân mới puoq níc án ca táq
ranáq yỗn mới, noap tễ án cacớt
toau toâr, ngkíq án atoâq moang ŏc
ngua pỡ mới.†
22 Cũai chái nsóq mứt, án dốq
racoâi yỗn noau cỡt ralỗih, cớp cũai
ca hâp coâp, án lứq táq lôih sa-ữi.
23 Cũai aléq achỗn tỗ, ki án satooh;
ma khân án asễng tỗ, ki cũai canŏh
yám noap án.
24 Cũai ca pruam cớp cũai tutuoiq,
án chống pupứt tỗ án bữm. Toâq
noau rablớh tễ ŏc ki, lứq pai án
thễ dũan ễ atỡng tanoang, ma án tỡ
khớn atỡng.
25 Cũai ca ngcŏh cũai canứh, la
samoât án to rabang chóq án bữm;
ma cũai sa-âm Yiang Sursĩ, cũai ki
lứq bữn plot ien.
26 Dũ náq ễq cũai sốt táq o chóq
alới; ma ŏc pĩeiq o toâq tễ ống Yiang
Sursĩ sâng.
27 Cũai tanoang o kêt cũai sâuq;
cớp cũai sâuq kêt tê cũai tanoang o.

30

Máh Santoiq Acur

1 Máh santoiq Acur con samiang
Yakeh pai neq: “Yiang Sursĩ tỡ bữn
ỡt cớp cứq! Yiang Sursĩ tỡ bữn ỡt
cớp cứq, cớp tỡ bữn noau rachuai
cứq.*
2 Cứq cỡt samoât muoi lám
charán, tỡ cỡn samoât cũai; cứq tỡ
bữn sapúh ntrớu ariang cũai canŏh
tâng dỡi nâi.
3 Cứq tỡ nai rien ŏc rangoaiq, cớp
tỡ bữn dáng ntrớu loâng tễ ngê
Yiang Sursĩ, án ca bráh o lứq.
4 Noau khoiq chỗn chu paloŏng
cớp sễng loah dŏq atỡng tễ ŏc ki?
Noau têq yống cuyal, tỡ la cayớm
dỡq tâng aroâiq? Noau táq raloan
yỗn cốc cutễq nâi? Án la noau? Cớp
noau la con samiang án? Âu, sễq
mới atỡng, khân mới dáng!
5 “Ŏc Yiang Sursĩ parkhán têq hái
noap mantái níc. Án la samoât ri-
ang khễl dŏq máh cũai toâq poâng.
6 Chỗi tữm muoi ŏc ntrớu tâng
santoiq án; khân mới tữm, án lứq

* **29:10 29:10** Bữn noau parlong rana nâi neq: ‘Ma máh cũai tanoang o bán curiaq dỡi tamoong alới.’ † **29:21 29:21** Tỡ la, ‘…toâq parsốt, án ndỡm nheq máh mun mới.’ * **30:1 30:1** Tâng parnai Hê-brơ án pai án chĩc yỗn I-thiel cớp Ucal. Bữn santoiq ‘i-thiel’ parlong loah ‘lakéh’, cớp ‘ucal’ parlong loah ‘ieuq tuar’.

nhôp cớp apáh yỗn cũai dáng mới la cũai lauq.”

Acur Sễq Tễ Yiang Sursĩ

7 “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia chuai cứq bữn bar ramứh nhũang cứq cuchĩt, la neq:

8 Chỗi yỗn cứq cỡt cũai lauq, cớp chỗi yỗn cứq cỡt sốc, tỡ la cadĩt luat ngư. Ngkíq, sễq anhia chuai yỗn cứq dũ tâc khám cha la péq chơ.

9 Khân cứq ma bữn sa-ữi la-ỡq, cỏh lơ cứq calỡih anhia. Ma khân cứq cadĩt la-ỡq, cỏh lơ cứq pỡq tutuoiq tỡ la lôp noau, cớp táq yỗn anhia, la Yiang Sursĩ cứq, cỡt casiet táq.”

Tữm Santoiq Pali Panha Canỏh Ễn

10 “Chỗi tũn cũai táq ranáq bo án ỡt choâng moat cũai sốt án; khân mới táq ngkíq, cỏh lơ cũai táq ranáq ki báih mới, chơ mới cóq roap tôt tễ ranáq ki.

11 “Bữn máh cũai dốq báih mpoaq bữm, cớp tỡ dáng sa-ỡn mpiq.

12 “Bữn máh cũai chanchớm alới bráh o, ma alới la nhơp la-ỡq.

13 “Bữn máh cũai culiau moat chóq cũai canỏh, cỗ alới chanchớm alới o hỡn tễ cũai ki.

14 “Bữn máh cũai cỡt samoât charán bữn canễng ranhau sanỏq dau tỡ la achũ. Alới ễ talong cha nheq máh cũai túh cadĩt, cớp pupứt máh cũai túh arức tâng cốc cutễq nâi.

15 “Teh bữn bar lám con mansễm; cớp bar lám mansễm ki arô neq: ‘Yỗn pỡ cứq! Yỗn pỡ cứq!’

“Bữn pỗn ramứh tỡ nai cỡt pasâi la neq:

16 Ntốq cũai cuchĩt ỡt; mansễm cũt; cutễq khỗ acoan dỡq mia; cớp ũih blữ tỡ nai pât.

17 “Cũai ca ayê mumat mpoaq tỡ la palữi mpiq, pĩeiq lứq calang crức tot chíq moat án, cớp yỗn chớm triang cha chíq sâiq án.

18 “Bữn pỗn ramứh cứq tỡ bữn dáng cớp sâng dớt lứq, la neq:

19 Chớm calang pâr pachêng tứng-tooc tâng paloỏng; cusân talor tâng côl tamáu; tuoc pỡq tâng cloong dỡq mưt; cớp mansễm samiang cỡt manoaq ễ bữn manoaq.

20 “Lacuoi tỡ bữn tanoang ễ táq neq: Moâm án cooc noau, án pỡq mpơi dỡq yỗn bráh, chơ pai neq: ‘Cứq tỡ bữn táq lôih ntrớu!’

21 “Bữn pỗn ramứh cốc cutễq nâi tỡ rơi chĩuq loâng, la neq:

22 Cũai sũl ma chỗn cỡt puo; cũai sacũl ma cha thrương la-ỡq;

23 mansễm reng ma bữn cayac; cớp mansễm sũl ma cỡt sốt chíq ncháu mansễm án.

24 “Ỡt tâng cốc cutễq nâi bữn pỗn thữ charán cacớt lứq, ma rangoaiq lứq, la neq:

25 Samũiq: án ieuq, ma án parỗm pachứm dỏq máh sana bo catữ phũac.

26 Patut: án ieuq tê, ma án táq ntốq ỡt tâng crang tamáu.

27 Lam: án ỏq puo, ma toâq án dễq, án pỡq cỡt sampứh.

28 Satễn: têq mới cỗp án toâq atĩ miat sâng, ma mới hữm án parcôiq sa-ữi lám tâng dống puo.

29 “Bữn pỗn ramứh ca tayáh nêuq lứq, la neq:

30 Cula samín la charán rêng cớp tỡ bữn ngcỏh acán ntrớu;

31 ntruoi tông pỡq langoc-langoc; mbễq tôl; cớp puo tayáh nhũang máh cũai proai án.

32 “Khân mới la cũai sacũl ma ỗt pai rangoaiq cớp aloỏh ngê tỡ o, cóq mới cupât chíq bỗq.

33 Khân mới ĩt dỡq tóh, chơ cuvár níc, ki án dỗng cỡt crơng sana. Khân mới chooc múh cũai canỏh, ki loỏh aham. Khân mới racoâi toau cỡt nsóq, ki mahỗi cỡt ra-úc ralỗih.”

31

Ỏc Tĩeih Atỡng Yỗn Puo

1 Santoiq puo Lê-muol tĩeih atỡng; santoiq nâi án dáng tễ mpiq án bữm.

2 “Mới la con ca cứq mpiq ayooq
lứq; mới la Yiang Sursĩ yỗn cỗ cứq
mpiq sễq tễ án. Ntrớu noâq mới ễq
cứq mpiq atỡng mới?
3 Chỗi tốh rêng mới yỗn ranáq
langơp lampỡr, cớp chỗi chiau práq
yỗn mansễm chếq tỗ, yuaq máh
mansễm ki khoiq pupứt puo sa-ữi
náq chơ.
4 Lê-muol ơi! Cóq mới tamứng
nơ! Tỡ bữn o yỗn puo nguaiq níc
blỡng nho, tỡ la ham lứq blỡng.
5 Toâq máh puo nguaiq blỡng, alới
khlĩr nheq máh phễp rit, cớp tỡ bữn
sanhữ noâng máh cũai túh cadĩt.
6 Ỡq blỡng ễ yỗn cũai cheq cuchĩt,
cớp dỡq yỗn máh cũai ca bữn ỡc
ngua tâng mứt.
7 Yỗn alới tíng nguaiq dỡq khlĩr
chíq máh ỡc túh cadĩt, cớp dỡq alới
tỡ bữn sanhữ noâng máh ỡc túh
arức.
8 “Cóq mới pai tang yỗn máh cũai
ỡq chớc, dỡq rachuai alới ca ỡq ntốq
poâng.
9 Cóq mới rapai chuai alới, cớp
rasữq yỗn tanoang lứq. Cóq mới
nhêng salĩq cũai cadĩt cớp cũai túh
arức, cớp táq tanoang tapứng níc
chóq alới.”

Lacuoi Ca O

10 Lacuoi ca bữn mứt pahỡm o, ki
bữn kia hỡn tễ máh tamáu moat, ma
coat lứq chi-chuaq mansễm ngkíq.
11 Cayac noap nheq rangứh lacuoi
ca bữn mứt o cớp tỡ nai ỡq muoi
ramứh o ntrớu.
12 Sốt dỡi tamoong, mansễm ki táq
ống ranáq o yỗn cayac án; cớp án tỡ
nai táq sâuq ntrớu chóq cayac án.
13 Atĩ án tỡ nai tangứt toâq án tan
aroâiq cớp táq tampâc tễ sóc cữu
cớp aroâiq busín.
14 Án pachứm dỡq crơng sana tưn-
ưn tháng tâng dống án, samoât tuoc
patiang máh crơng tễ ntốq ca yơng
lứq.
15 Án tamỡ tễ noâng canám dỡq
thrũan sana yỗn dống sũ án, dếh
thrũan ranáq yỗn máh mansễm táq
ranáq án.
16 Án rươh cớp chỡng tâm cutễq
dỡq táq nương chóh palâi nho, na
práq án chuaq bữm.
17 Án la mansễm rêng cớp sarâng
lứq.
18 Án bữn lơi tễ máh ranáq án
chếq chỡng, cớp án táq ranáq toau
muoi mpứt sanang-brang.
19 Án ĩat bỗng cupaih cớp tan níc
aroâiq.
20 Án bữn mứt pahỡm la-a chóq
cũai cadĩt cớp cũai túh arức.
21 Bo toâq catữ sangễt, án tỡ bữn
clơng ntrớu, yuaq con cayac án
khoiq bữn dũ máh tampâc yỗn cỡt
sa-âm.
22 Án tan dỡq ayỡ cớp tampâc
santứm ễng ca languat o.
23 Ramứh cayac án cỡt parchia
parhan, cớp cayac án táq parnơi cớp
cũai ayông máh cũai proai.
24 Án táq tampâc, táq parnoân,
cớp chếq yỗn cũai dốq chếq chỡng.
25 Án la mansễm bán rêng lứq
cớp noau yám noap án; cớp án tỡ
bữn clơng ntrớu tễ dỡi tamoong án
chumát.
26 Án táq ntỡng santoiq languat
laham; cớp án catoaih atỡng ntrớu
la pĩeiq lứq.
27 Án nhêng níc máh ranáq tễ
dống sũ án; cớp án lốc-khốc lâm-
khâm táq níc ranáq.
28 Máh con án sâng bũi lứq chóq
án cớp pai ỡc bốn yỗn án; cớp cayac
án khễn án.
29 Cayac án pai neq: “Mansễm bữn
mứt o ki sa-ữi náq, ma mới bữn mứt
o hỡn tễ máh mansễm ki.”
30 Ỡc raháp cỡt o bĩq yáng tiah
sâng, cớp roâp riang o chái pứt; ma
mansễm ca yám noap Yiang Sursĩ,
lứq pĩeiq noau khễn án.
31 Cóq anhia culáh cóng yỗn
mansễm nâi cỗ tễ máh ranáq án táq.
Pĩeiq lứq yỗn dũ náq cũai yám noap
án.

Saráq Cũai Rangoaiq Chĩc
Santoiq Atỡng

Saráq nâi puo Sa-lamôn chĩc sám 935 cumo nhũang dỡi Yê-su. Án atỡng tễ máh sarnớm cũai rangoaiq dốq chanchớm. Cũai rangoaiq nâi apáh yỗn hái hữm cớp dáng samoât samơi la dỡi tamoong hái cakéh lứq, cớp hái dốq ỡt lua cứt níc tâng dỡi tamoong hái, ma tỡ bữn cỡt kia ntrớu.

Cũai rangoaiq nâi nhêng chu máh ŏc rangoaiq, ŏc bũi, ŏc sốc, cớp ŏc rien dáng sa-ữi; chơ án pai máh ŏc ki la tỡ bữn cỡt kia ntrớu. Án pai cóq hái ỡt bũi óh bo hái noâng bữn tamoong, cớp cóq hái táq ống ranáq Yiang Sursĩ sâng. Án patâp máh cũai póng neq: "Cóq anhia sanhữ Yiang Sursĩ, án ca tễng anhia, bo anhia noâng póng háng, nhũang toâq máh tangái cớp cumo túh coat." (Pún 12:1)

Dũ Ramứh Tỡ Bữn Cỡt Kia Ntrớu

1 Nâi la santoiq rangoaiq tễ con samiang Davĩt, la puo tâng vil Yarusalem.

2 Cũai Rangoaiq pai neq: Tỡ bữn cỡt kia! Tỡ bữn cỡt kia ntrớu! Dỡi tamoong nâi tỡ bữn cỡt kia ntrớu! Dũ ramứh la tỡ bữn cỡt kia ntrớu!

3 Máh cũai táq ranáq tiang phũac mur mia bữn kia ntrớu tễ máh ranáq alới tốh cóng rêng ki?

4 Toâq thrap khoiq vớt, chơ toâq loah muoi thrap ễn; ma cốc cutễq nâi noâng níc.

5 Moat mandang loŏh, chơ pât, chơ viel loah chu ntốq án dốq loŏh.

6 Cuyal phát chu angia pưn, chu angia pỡng. Cuyal phát ploaq pỡq chu, chơ án phát loah chu angia tiaq.

7 Máh crỗng hoi nheq chu dỡq mưt, ma dỡq mưt tỡ nai cỡt poân. Chơ dỡq parỗm loah pỡ ntốq tiaq, la ntốq án hoi loŏh tễ nhũang. Moâm ki, án hoi loah sĩa.

8 Dũ ramứh cỡt lakéh lakiei lốh tỡ dáng ễ pai ntrớu noâng. Moat hái nhêng ma tỡ nai cỡt thrương; cutữr hái sâng, ma tỡ nai cỡt dũ.

9 Ranáq ntrớu khoiq cỡt chơ, lứq cỡt loah ễn. Ranáq ntrớu khoiq táq chơ, cóq táq loah tamái. Tỡ bữn acán ntrớu tâng cốc cutễq nâi mŏ tamái.

10 Cũai dốq pai neq: "Mới nhêng! Nâi la ranáq tamái."

Ma lứq hái hữm tỡ cỡn tamái! Yuaq dũ ramứh khoiq cỡt tễ dũn lứq chơ, nhũang tễ tangái hái cỡt cũai.

11 Lứq tỡ bữn noau sanhữ ranáq ntrớu khoiq cỡt tễ mbŏq arái. Cớp chumát la tỡ bữn noau sanhữ tê máh ranáq cỡt tâng dỡi sanua cớp dỡi ntun.

Cũai Rangoaiq Cơi Táq Chơ

12 Cứq la Cũai Rangoaiq, cớp cỡt puo tỗp I-sarel tâng vil Yaru-salem.

13 Cứq cutóng túc-partúc chuaq cớp rien níc tễ dũ ranáq ca khoiq cỡt tâng cốc cutễq nâi.

Yiang Sursĩ khoiq anoat dỡi tamoong cũai cóq tamóh ŏc túh arức.

14 Cứq khoiq hữm dũ ranáq cũai táq tâng cốc cutễq nâi, cớp cứq dáng máh ranáq ki la tỡ bữn kia ntrớu. Ranáq ki samoât hái lúh puai cuyal.

15 Acán ntrớu cooc, tỡ bữn noau têq poât yỗn cỡt tanoang loah; cớp acán ntrớu ŏq, tỡ bữn noau têq ngih.

16 Cứq dốq chanchớm neq: "Cứq bữn ŏc roan rangoaiq clữi nheq tễ cũai canŏh ca cỡt sốt tâng vil Yarusalem nhũang cứq; cớp cứq dáng nheq nŏq toâp sarnớm rangoaiq cớp dáng sa-ữi ramứh."

17 Cứq cutóng rien dŏq dáng cayoah ŏc rangoaiq tễ ŏc sacũl, ŏc rangoaiq tễ ŏc a-ỡu. Ma cứq tamóh ŏc nâi la samoât cứq lúh puai cuyal.

18 Hái cỡt rangoaiq sa-ữi máh léq, lứq máh ki tê hái ỡt clơng. Hái dáng

sa-ữi máh léq, lứq máh ki tê sarnớm
hái cỡt túh lứq ễn.

2

1 Cứq chanchớm neq: Cứq ễ táq
chim yỗn bũi óh. Âu! Tíng táq yỗn
mứt pahỡm sâng bũi hỡr. Ma cứq
tamóh ŏc bũi ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
2 Cứq khoiq chi-chuaq ŏc
carcháng, ma ŏc ki la sacũl lứq, cớp
ŏc bũi ỡn la tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
3 Cứq chanchớm ễ táq yỗn tỗ chác
cứq cỡt práih prớl na nguaiq blŏng
nho, táq ĩn cũai sacũl, dếh ỡt bũi
óh; ma cứq tỡ bữn táh sarnớm
rangoaiq. Cứq ỡt chanchớm, ranáq
ntrớu o yỗn nheq tữh cũai táq tâng
dỡi tamoong cakéh lứq nâi.
4 Cứq khoiq táq máh ranáq toâr;
cứq khoiq táq dống sa-ữi lám; dếh
chóh voar nho sa-ữi ntốq dŏq yỗn
cứq bữm.
5 Cứq táq rô cớp nương sa-ữi cớp
chóh dũ ramứh palâi aluang, dếh
táq sa-ữi ntốq lơiq.
6 Cứq píq prúng dỡq sa-ữi ntốq
dŏq rooh máh nỡm aluang cứq
khoiq chóh.
7 Cứq chỡng sa-ữi náq cũai sũl
mansễm samiang, cớp bữn sa-ữi náq
cũai sũl canỡt tâng dống cứq hỡ;
cứq bữn cantóh charán sa-ữi hỡn tễ
cũai ỡt nhũang tâng vil Yaru-salem.
8 Cứq parỗm pachứm máh práq
yễng tễ ntốq puo dŏq, dếh tễ máh
vil cứq ndỡm hỡ. Máh cũai mansễm
samiang toâq ũat táq yỗn cứq sâng
bũi; cớp cứq bữn lacuoi cỗiq sa-ữi
náq.
9 Ngkíq, cứq cỡt sốt hỡn tễ
máh cũai tâng vil Yaru-salem ca ỡt
nhũang cứq, cớp ŏc roan rangoaiq
ỡt níc cớp cứq.
10 Ntrớu cứq yoc ễ bữn, lứq cứq
bữn; cớp cứq tỡ nai ót tễ máh ŏc bũi
ntrớu. Cứq sâng tanga pahỡm tễ dũ
ranáq cứq khoiq táq; ki la cóng tễ
dũ ranáq cứq táq.
11 Chơ cứq tutuaiq loah tễ dũ
ranáq cứq khoiq tốh cóng rêng táq
tâng cốc cutễq nâi. Ngkíq cứq dáng
raloaih tễ máh ranáq ki la tỡ bữn
cỡt kia ntrớu; samoât lúh puai cuyal
sâng. Dũ ranáq ki la tỡ bữn cỡt kia
ntrớu.
12 Cứq chanchớm loah tễ ŏc ran-
goaiq, ŏc yúh-yúh, cớp ŏc sacũl,
yuaq án ca cỡt puo tamái cóq táq
puai machớng ranáq puo tễ nhũang
tê.
13 Cứq hữm samoât lứq neq: Ŏc
rangoaiq o hỡn tễ ŏc sacũl, machớng
ŏc poang o hỡn tễ ŏc canám.
14 Cũai bữn sarnớm rangoaiq
dáng ntốq án ễ pỡq, ma cũai sacũl
tỡ bữn dáng ntrớu tháng. Ma cứq
dáng samoât lứq anhúq dũ náq cũai
la machớng nheq.
15 Cứq chanchớm neq: “Máh
ranáq ca toâq pỡ cũai sacũl, nỡ-ra
lứq toâq pỡ cứq machớng ki tê.
Ngkíq, ntrớu cứq bữn lơi tễ sarnớm
rangoaiq?”

Cứq ta-ỡi neq: “Lứq tỡ bữn cỡt lơi
ntrớu! Dũ ranáq la tỡ bữn cỡt kia
ntrớu loâng.”
16 Tỡ bữn noau sanhữ dũn máh
cũai roan rangoaiq, cớp máh cũai
sacũl la tỡ bữn noau sanhữ tê. Yuaq
toâq tangái ntun noau khlĩr nheq
alới. Dũ náq hái cóq cuchĩt, dếh
cũai rangoaiq cớp cũai sacũl hỡ.
17 Ngkíq, cứq sâng ngua lứq, yuaq
dỡi tamoong cứq tỡ bữn cỡt kia
ntrớu, cớp dũ ramứh tâng cốc cutễq
nâi atoâq pỡ cứq moang ranáq túh
coat sâng. Dũ ranáq ki tỡ bữn cỡt
kia ntrớu, ariang cứq lúh puai cuyal
sâng.
18 Máh ranáq cứq khoiq táq tâng
cốc cutễq nâi, cớp máh crơng cứq
bữn, la tỡ bữn cỡt kia ntrớu yỗn
cứq. Yuaq cứq dáng samoât, cứq
cóq táh nheq máh crơng ki yỗn cũai
ca pláih cứq ễn ndỡm.
19 Ma cũai ễ pláih cứq, tỡ bữn
noau têq dáng án la cũai roan ran-
goaiq, tỡ la cũai sacũl. Lứq cũai
ki ễn ndỡm máh mun cứq, la máh
crơng cứq parỗm pachứm tâng cốc

cutẽq nâi nhơ tễ sarnớm rangoaiq. Dũ ramứh ki la tỡ bữn kia ntrớu.
20 Ngkíq, cứq sâng ngua tê tễ ranáq cứq khoiq táq ntâng lứq tâng cốc cutẽq nâi.
21 Cũai cutóng táq ranáq nheq rangứh puai sarnớm rangoaiq, ŏc khễuq cớp ưo dáng sa-ữi. Chơ alới cóq táh nheq máh crơng alới bữn, yỗn cũai canŏh ễn ndỡm, la cũai ca tỡ bữn táq ntrớu loâng dŏq bữn crơng ki. Ranáq nâi tỡ bữn cỡt kia ntrớu, cớp tỡ bữn pĩeiq.
22 Máh cũai dốq táq ranáq ntâng, cớp clơng níc nheq dỡi tamoong alới, ma alới bữn kia ntrớu tễ ranáq alới táq?
23 Bo alới noâng tamoong, dũ ranáq alới táq atoâq moang ŏc clơng cớp ŏc túh arức níc sâng. Dếh tâng sadâu hỡ, la alới tỡ nai tangứt chanchớm. Dũ ramứh ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
24 Tỡ bữn ranáq ntrớu toâr hỡn tễ cha nguaiq cớp sâng bũi pahỡm tễ máh crơng alới bữn. Ma cứq dáng dũ ramứh ki lứq toâq tễ Yiang Sursĩ.
25 Khân Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn, ki tỡ bữn noau têq bữn cha nguaiq, tỡ la sâng bũi hỡr.
26 Máh cũai ca táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm, Yiang Sursĩ lứq yỗn alới ki bữn sarnớm rangoaiq, bữn dáng sa-ữi, cớp cỡt bũi hỡr. Ma máh cũai lôih, Yiang Sursĩ yỗn alới ki táq ranáq ntâng cớp parỗm pachứm máh sanốc ntữn; ma ntun, alới cóq chiau máh crơng ki pỡ máh cũai ca táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm. Ranáq nâi tỡ bữn cỡt kia ntrớu, la samoât lúh puai cuyal.

3

Dũ Ramứh Yiang Sursĩ Anoat Cỡt Ngư

1 Dũ ramứh tâng cốc cutẽq nâi bữn ngư, ariang Yiang Sursĩ khoiq anoat dŏq.
2 Án anoat toâq ngư canỡt cớp toâq ngư cuchĩt, toâq ngư chóh cớp toâq ngư rơq;
3 toâq ngư cachĩt cớp toâq ngư tahâu; toâq ngư tŏh cớp toâq ngư patứng tamái;
4 toâq ngư nhiam cớp toâq ngư cacháng; toâq ngư tanúh cớp toâq ngư puan sarai;
5 toâq ngư yiah tamáu cớp toâq ngư bốq loah tamái; toâq ngư hũn kĩau cớp toâq ngư tỡ bữn hũn kĩau;
6 toâq ngư ramóh cớp toâq ngư pứt; toâq ngư parỗm pachứm cớp toâq ngư cutiang táh;
7 toâq ngư háq cớp toâq ngư yĩh; toâq ngư rangiac cớp toâq ngư táq ntỡng;
8 toâq ngư ayooq cớp toâq ngư kêt; toâq ngư yúc cớp toâq ngư ien khễ.

9 Máh cũai ca táq ranáq ntâng, ntrớu cóng yỗn alới?
10 Cứq khoiq hữm Yiang Sursĩ yỗn dũ náq cũai roap mpỗl ntâng.
11 Án anoat ngư pĩeiq lứq yỗn dũ ramứh. Án táq yỗn cũai ễr áiq yoc ễ dáng tễ dỡi mbŏq cớp dỡi chumát; ma cũai tỡ têq dáng nheq tễ máh ranáq án táq.
12 Yuaq ngkíq, cứq ỡt chanchớm cóq cũai cutóng táq dũ ranáq yỗn cỡt bũi pahỡm cớp o lứq, bo noâng tamoong.
13 Dũ náq hái cóq cha nguaiq cớp sâng bũi hỡr tễ ranáq hái táq, yuaq ranáq ki cỡt crơng mpon tễ Yiang Sursĩ yỗn hái.

14 Cứq dáng samoât lứq dũ ranáq Yiang Sursĩ táq lứq ỡt mantái níc. Cũai tỡ têq tữm muoi ramứh ntrớu, tỡ la aloŏh muoi ramứh ntrớu tễ ŏc ki. Yiang Sursĩ táq ngkíq dŏq yỗn máh cũai yám noap án.
15 Dũ ranáq ca cỡt tâng dỡi sanua, ki khoiq cỡt tâng dỡi mbŏq chơ, cớp lứq cỡt sĩa tâng dỡi chumát. Yiang Sursĩ yỗn máh ranáq ki cỡt loah ĩn khoiq cỡt chơ.

Ŏc Tỡ Tanoang Tâng Cốc Cutẽq Nâi

16 Hỡn tẽ ki ẽn, cứq khoiq hữm tâng cốc cutẽq nâi bữn ranáq sâuq clũom chíq ranáq rasữq tanoang tapứng cớp tanoang o.

17 Cứq chanchớm neq: Nỡ-ra Yiang Sursĩ rasữq cũai tanoang o cớp sữq cũai loâi hỡ; yuaq dũ ranáq cớp dũ ramứh ca cỡt, la Yiang Sursĩ toâp anoat yỗn cỡt.

18 Cứq chanchớm Yiang Sursĩ ntôm chim cũai, dŏq apáh yỗn alới dáng cũai tỡ bữn mpha ntrớu tẽ charán.

19 Máh cũai la machớng máh charán, cỗ cóq cuchĩt nheq. Muoi noaq cũai cuchĩt machớng muoi lám charán cuchĩt tê, yuaq tỗp alới tangứh machớng nheq. Ngkíq cũai tỡ bữn o hỡn tẽ charán. Ŏc ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu.

20 Máh cũai cớp máh charán lứq parchu muoi ntốq nheq; yuaq alới cỡt tẽ phốn cutẽq, ngkíq alới cỡt loah phốn cutẽq sĩa.

21 Tỡ bữn noau têq dáng raviei cũai bữn chỗn chu paloŏng, tỡ la raviei charán sẽng chu pưn cutẽq.

22 Yuaq ngkíq, cứq chanchớm o lứq yỗn hái bũi hỡr cớp ranáq hái khoiq táq. Tỡ bữn ranáq canŏh noâng hái têq táq, yuaq hái tỡ bữn dáng ranáq ntrớu noâq ẽ cỡt toâq vớt hái cuchĩt.

4

1 Chơ cứq hữm sa-ữi náq cũai tỡ bữn tanoang tapứng chóq cũai canŏh tâng cốc cutẽq nâi. Cũai noau dốq padâm, nhiam u-ỗi; ma tỡ bữn noau chuai alới, yuaq cũai ca padâm alới bữn chớc lứq.

2 Cứq chanchớm loah tẽ máh cũai neq: Khaq cuchĩt, saláng noâng tamoong.

3 Ma o hỡn tẽ ki ẽn, la khaq tỡ yũah canỡt, yuaq tỡ bữn hữm ranáq tỡ bữn tanoang tapứng tâng cốc cutẽq nâi.

4 Cứq khoiq dáng chơ cỗ nŏq cũai táq ranáq ntâng. Alới táq ngkíq, yuaq alới yoc ẽ bữn crơng sa-ữi hỡn tẽ yớu. Ma ranáq ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu, cỡt samoât lúh puai cuyal sâng.

5 Máh cũai sacũl curốq atĩ sâng, tỡ ẽq táq ranáq ntrớu; chơ alới cuchĩt khlac.

6 Khaq hái bữn bĩq sâng ma bữn mứt ien khẽ, saláng hái bữn sa-ữi na bar lám atĩ táq níc, ma cỡt ariang rapuai cỗp cuyal sâng.

7 Cứq hữm sĩa, bữn muoi ranáq tẽ dỡi tamoong cũai tâng cốc cutẽq nâi la tỡ bữn cỡt kia ntrớu.

8 Bữn muoi noaq samiang ỡt níc muoi noaq sâng; án ŏq con samiang cớp ŏq sẽm ai. Ma án tỡ nai tangứt táq ranáq, cỗ án tỡ yũah hữm dũ tẽ máh sanốc ntữn án khoiq bữn chơ. Ngkíq, án táq máh ranáq ntâng la dŏq yỗn noau? Cớp cỗ nŏq án tỡ yũah bũi pahỡm? Anâi la tỡ bữn cỡt kia ntrớu tê, yuaq án táq yỗn dỡi tamoong án cỡt túh arức.

9 Bar náq o hỡn tẽ ống manoaq sâng, yuaq toâq bar náq táq ranáq parnơi, lứq cỡt ranáq o hỡn.

10 Khân muoi noaq tẽ bar náq ki dớm, án noâng bữn yớu têq acŏq chuai án. Ma lốp lứq yỗn cũai ca ống muoi noaq sâng; khân án dớm, ki ŏq noau acŏq chuai ayuor án.

11 Khân sangẽt, bar náq têq bếq manơi yỗn cỡt sa-âm. Ma khân bếq ống manoaq sâng, nŏq têq táq yỗn cỡt sa-âm?

12 Bar náq rơi táng chíl cớp riap muoi noaq ca ẽ táq alới. Panũar pái ntreh, lứq cro ta-ŏh.

13 Khaq bữn muoi noaq cũai póng cadĩt ca roan rangoaiq, saláng bữn puo thâu ma sacũl, yuaq puo ki tỡ bữn sapúh noâng ŏc noau tĩeih atỡng.

14 Lứq pai cũai póng ki loŏh tẽ tũ, tỡ la cỡt tâng dống sũ cũai cadĩt tâng cruang ki, ma têq án chỗn cỡt puo.

15 Cứq khoiq hữm dũ náq cũai
tâng cốc cutẽq nâi, cớp cứq
chanchớm cóq bữn muoi noaq cũai
póng tẽ tốp alới, nỡ-ra chỗn pláih
loah puo.
16 Khân cũai póng ki cỡt puo cớp
cỡt sốt cũai proai ca tỡ rơi ngih nâi,
toâq án cuchĩt tỡ bữn noau sanhữ
noâng tẽ máh ranáq án khoiq táq.
Ranáq ki lứq tỡ bữn cỡt kia ntrớu,
cỡt samoât lúh puai cuyal sâng.

5

Chỗi Parkhán Khân Tỡ Bữn Táq

1 Cóq anhia nhêng yỗn samoât
toâq anhia mut tâng Dống Sang
Toâr. O hỡn anhia mut tâng ntốq ki
dỏq rien, saláng mut cỗ ẽ chiau sang
crơng, cỡt samoât cũai sacũl tỡ bữn
dáng ranáq pĩeiq cớp ranáq lôih.
2 Cóq anhia chanchớm nhũang
voai tẽ santoiq anhia ẽ pai; chỗi coâp
táq tếc parkhán chóq Yiang Sursĩ.
Án ỡt tâng pỡng paloỏng, ma anhia
ỡt tâng cốc cutẽq nâi. Ngkíq chỗi
pai luat tẽ anhia têq táq.
3 Khân anhia clơng sa-ữi maléq,
lứq anhia rláu mpáu croỏq sa-ữi
máh ki tê; anhia loai sa-ữi maléq,
lứq anhia aloỏh ỏc sacũl sa-ữi máh
ki tê.
4 Toâq anhia thẽ dũan chóq Yiang
Sursĩ, chỗi yũt táq yỗn moâm ranáq
ki. Yiang Sursĩ tỡ bữn bũi chóq cũai
sacũl. Cóq anhia táq puai samoât
anhia khoiq parkhán dỏq chơ.
5 Khân anhia parkhán ma tỡ bữn
táq, khaq chỗi parkhán.
6 Chỗi yỗn bỗq anhia táq yỗn
anhia cỡt lôih, dỏq anhia tỡ bữn
túh cóq sẽq lôih chóq cũai tẽng rit
sang Yiang Sursĩ, pai anhia tỡ bữn
chanchớm ẽ pai ngkíq. Cỗ nỏq anhia
táq yỗn Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt
chóq anhia? Cỗ nỏq anhia ẽq Yiang
Sursĩ talốh máh ranáq anhia khoiq
táq?
7 Tỡ bữn ntrớu anhia rláu mpáu
sa-ữi ỏc, tỡ la táq ranáq sa-ữi, tỡ la
luloai sa-ữi ỏc, ma tỡ bữn cốh. Ma
cóq anhia yám noap Yiang Sursĩ.

Dỡi Tamoong Tỡ Bữn Cỡt Kia Ntrớu

8 Chỗi sâng dớt toâq anhia hữm
ayững atĩ cũai sốt padâm cũai cadĩt,
dếh tỡ bữn táq tanoang tapứng cớp
pĩeiq chóq cũai cadĩt. Ayững atĩ
cũai sốt dũ náq bữn tê sốt dỏq
nhêng salĩq alới, cớp cũai sốt la bữn
tê cũai sốt hỡn tẽ alới dỏq nhêng
salĩq máh ranáq alới táq.
9 Dếh puo la poâng tê tẽ ranáq
susot tâng cruang án.*
10 Khân anhia ham práq, anhia tỡ
nai pai dũ chơ. Khân anhia yoc ẽ
cỡt sốc, anhia tỡ nai pai bữn sanốc
dũ chơ. Lứq dũ ramứh ki tỡ bữn cỡt
kia ntrớu.
11 Anhia cỡt sốc maléq, cóq anhia
chứm siem cũai clứng máh ki tê.
Máh crơng anhia parỗm, la cỡt
crơng bũi dỡ sâng.
12 Máh cũai táq ranáq, khân alới
bữn dũ tâc khâm cha tỡ la tỡ bữn dũ
tâc khâm cha; ma toâq sadâu, alới
têq bếq langêt o. Ma cũai sốc bữn,
alới tamỗr níc cỗ bữn mun sa-ữi, tỡ
têq bếq langêt.
13 Noâng bữn muoi ramứh ẽn cứq
hữm tâng cốc cutẽq nâi, la máh
práq cũai parỗm pachứm dỏq, práq
ki dững atoâq ranáq tỡ o pỡ cũai ki;
14 cớp máh mun án cỡt pứt na án
chếq chỡng lớp. Toâq parsốt, án tỡ
bữn muoi ramứh ntrớu noâng yỗn
con châu án.
15 Hái toâq tâng cốc cutẽq nâi ống
tỗ miat sâng; ngkíq tê, toâq hái pỡq
tẽ cốc cutẽq nâi, hái pỡq ống tỗ miat
tê. Tam hái táq ranáq ntâng tâng
cốc cutẽq nâi, mỏ lứq samoât hái
tỡ têq dững muoi ramứh ntrớu pỡq
cớp hái.
16 Ỏc nâi tỡ bữn pĩeiq mỏ! Hái
toâq pỡ cốc cutẽq nâi nỏq, lứq
machớng ki tê hái loỏh tẽ cốc cutẽq

* **5:9 5:9** Rana 9 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

nâi. Tỗp hái táq ranáq ntâng, ma ntrớu hái bữn kia? Ŏc ki la ariang hái puai cỗp cuyal sâng.

17 Nheq dỡi tamoong hái ỡt níc tâng ŏc canám, ŏc ngua, ŏc clơng, ŏc nsóq mứt, cớp ŏc a-ĩ tacóh.

18 Chơ cứq bữn dáng neq: Ranáq o hỡn tễ canŏh la yỗn hái cha nguaiq cớp bũi óh tễ máh ranáq hái khoiq táq tâng dỡi tamoong cakéh ca Yiang Sursĩ yỗn hái. Nâi la chiat Yiang Sursĩ anoat yỗn cũai.

19 Khân Yiang Sursĩ yỗn hái cỡt sốc cớp bữn sanốc sa-ữi, o yỗn hái sâng bũi cớp máh crơng ki. Chơ cóq hái sa-ỡn Yiang Sursĩ tễ máh ranáq hái táq; anâi la crơng mpon tễ Yiang Sursĩ yỗn hái.

20 Hái tỡ bữn clơng luat ngư tâng dỡi tamoong cakéh nâi, yuaq Yiang Sursĩ khoiq yỗn hái bữn ŏc bũi ỡn.

6

1 Bữn muoi ramứh ễn cứq hữm tâng cốc cutễq nâi, ntâng cớp tỡ bữn pĩeiq.

2 Yiang Sursĩ yỗn hái cỡt sốc bữn sanốc ntữn, bữn cũai yám noap, cớp hái bữn dũ ramứh hái yoc ễ bữn. Ma án tỡ yỗn hái sâng bũi tễ máh ramứh ki. Chơ cũai canŏh ễn cỡt bũi tễ máh crơng ki pláih hái. Ranáq nâi tỡ bữn pĩeiq, cớp tỡ bữn cỡt kia ntrớu.

3 Tam hái bữn muoi culám lám con cớp tamoong dũn, ma khân hái tỡ bữn bũi óh, cớp khân hái ŏq cũai táq rit tanúh toâq noau tứp sac hái, ngkíq con ca bỗr talốh, bữn bốn hỡn tễ hái.

4 Con ki canỡt tỡ bữn cỡt kia ntrớu, yuaq án cuchĩt tâng ŏc canám; cớp noau tỡ bữn sanhữ noâng án.

5 Án tỡ bữn hữm poang bo tangái, tỡ la dáng dỡi tamoong cỡt nŏq, ma án lứq bữn ntốq rlu. Dỡi án o hỡn tễ cũai sốc ma ŏq ŏc bũi cớp tỡ bữn ramóh ntốq rlu.

6 Tam cũai sốc tamoong bữn toâq bar ngin cumo, ma toâq parsốt án cớp con bỗr talốh ki la pỡq chu muoi ntốq.

7 Hái táq ranáq sarốh pahữr dŏq yỗn bữn crơng sana cha; ma hái tỡ nai bữn dũ.

8 Cũai bữn sarnớm rangoaiq, o hỡn tễ cũai sacũl tỡ? Cũai cadĩt tỡ bữn thrương ntrớu, tam án dáng ỡt ratoi cớp máh cũai canŏh.

9 Dũ ramứh ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu; samoât lúh puai ễ cỗp cuyal sâng. Khaq cũai sâng bũi pahỡm cớp dũ ramứh án bữn, saláng chuaq níc crơng ca án yoc ễ bữn.

10 Máh crơng khoiq bữn tễ nhũang, crơng ki noau khoiq amứh nheq chơ; cớp noau khoiq dáng chơ máh ngê cũai. Tỡ bữn noau têq rasuon cớp án rêng hỡn rasuon.

11 Rasuon dũn maléq, la tỡ bữn cỡt kia ntrớu; cớp ŏc ki la tỡ bữn chuai ntrớu.

12 Têq cũai dáng tỡ, ntrớu o yỗn hái táq tâng dỡi tamoong cakéh nâi ma tỡ bữn cỡt kia ntrớu? Dỡi tamoong cũai cỡt pứt samoât mul. Hái tỡ bữn dáng toâq vớt hái cuchĩt, ranáq ntrớu ễn ễ cỡt tâng cốc cutễq nâi.

7

Chanchớm Tễ Dỡi Tamoong

1 Ramứh ranoâng táq ranáq o, bữn kia hỡn tễ dỡq phuom moat lứq; cớp tangái cuchĩt o hỡn tễ tangái canỡt.

2 Pỡq chu dống cũai tanúh, o hỡn tễ pỡq chu dống cha pêl bũi, yuaq cũai noâng tamoong têq dáng dũ náq cũai cóq cuchĩt.

3 Ŏc ngua o hỡn tễ ŏc carcháng mantier; lứq pai ŏc ngua táq yỗn moat chưq, ma táq yỗn mứt hái cỡt dáng achỗn.

4 Cũai aléq chanchớm níc tễ ŏc bũi óh, cũai ki la cũai sacũl. Ma cũai bữn sarnớm rangoaiq, án chanchớm tễ ŏc cuchĩt.

5 Tamứng santoiq cũai rangoaiq
tĩeih atỡng, la o hỡn tễ tamứng
santoiq cũai sacũl achưng alư anhia.
6 Toâq cũai sacũl cacháng ayê, ki
cỡt samoât sarlia pardễh tễ ũih pĩ.
Ỡc ki tỡ bỡn cỡt kia ntrớu.
7 Khân cũai sarnớm rangoaiq lôp
cũai canỏh, án táq ĩn cũai sacũl
táq tê. Khân anhia roap práq noau
chang yỗn táq ranáq sâuq, mứt
pahỡm anhia cỡt rúng toâp.
8 Ranáq parsốt la o hỡn tễ ranáq
tễ dâu. Chĩuq tanhĩr la o hỡn tễ ỗt
sác.
9 Cóq cutóng ót níc toâq mứt
anhia sâng nsóq; cũai sacũl bỡn ỏc
ũan níc tâng mứt án.
10 Chỗi blớh noâng neq: “Cỗ nỏq
dỡi mbỏq ma o hỡn tễ dỡi sanua?”
Yuaq santoiq blớh ki la sacũl lứq.
11 O yỗn máh cũai ca noâng ta-
moong bỡn sarnớm rangoaiq; ỏc ki
o machớng bỡn roap mun.
12 Sarnớm rangoaiq cỡt parnoâng
hái, machớng noau poâng tâng
práq tê. Ma sarnớm rangoaiq o hỡn,
yuaq án táq yỗn cũai bỡn ỡt plot-
plál. Nâi la kia tễ hái dáng sa-ỡi.
13 Cóq anhia chanchớm loah tễ
ranáq Yiang Sursĩ khoiq tễng. Máh
crơng Yiang Sursĩ khoiq tễng yỗn
cỡt cooc, tỡ bỡn noau têq poât yỗn
cỡt tanoang loah.
14 Toâq tangái dỡi tamoong anhia
cỡt o nheq, cóq anhia ỡn chỡ; ma
khân bỡn ỏc túh ngua, cóq anhia
sanhỡ la Yiang Sursĩ toâp yỗn ỏc túh
coat cớp ỏc bũi óh toâq pỡ anhia;
ma anhia tỡ têq dáng ranáq ntrớu
ễ toâq chumát.
15 Dỡi tamoong cứq tỡ bỡn cỡt kia
ntrớu. Ma cứq khoiq hỡm dũ ramứh
tâng dỡi tamoong cứq. Bỡn cũai
tanoang o chĩuq cuchĩt tễ án noâng
póng, tam án táq ranáq tanoang o;
cớp bỡn cũai sâuq tamoong dũn,
tam án táq níc ranáq sâuq.
16 Ngkíq, chỗi cỡt cũai o luat ngư,
cớp chỗi cỡt cũai rangoaiq luat ngư.
Cỗ nỏq anhia ễ cachĩt tỗ anhia bỡm?
17 Ma chỗi cỡt cũai sâuq luat ngư,
cớp chỗi cỡt cũai sacũl luat ngư. Cỗ
nỏq anhia ễ cuchĩt tâng tangái tỡ
yũah toâq ngư?
18 Cóq anhia viaq yỗn vớt tễ bar
ramứh ki. Khân anhia yám noap
Yiang Sursĩ, máh ranáq anhia táq
lứq cỡt moâm.
19 Sarnớm rangoaiq táq yỗn muoi
noaq cũai cỡt rêng hỡn tễ muoi chít
náq cũai sốt tâng vil.
20 Ỡt tâng cốc cutễq nâi tỡ bỡn
noau táq ranáq o níc, cớp tỡ bỡn
noau ma tỡ nai táq lôih ntrớu.
21 Chỗi noap dũ ramứh máh cũai
pai; cỏh lơ anhia sâng cũai tuthễ
anhia mumat anhia;
22 cớp anhia dáng anhia bỡm
khoiq mumat cũai canỏh sa-ỡi trỗ
chơ.
23 Máh ranáq ki cứq khoiq
chim nhơ sarnớm rangoaiq. Cứq
chanchớm cứq toâp bỡn sarnớm
rangoaiq, ma cứq tỡ têq sapúh nheq
ỏc ki.
24 Noau têq dáng dỡi tamoong la
nỏq? Ỏc nâi yarũ lứq, coat lứq yỗn
hái sapúh.
25 Mứt pahỡm cứq chanchớm níc
yoc ễ dáng. Cứq cutóng níc chuaq
sarnớm rangoaiq, dỏq ta-ỡi loah
máh santoiq cứq blớh. Cớp cứq yoc
ễ dáng samoât samơi tễ ỏc sâuq cớp
ỏc sacũl la nỏq toâp.
26 Cứq tamóh muoi ramứh ca
ngua clỡi nheq tễ ỏc cuchĩt; ki la
cũai mansễm to rêu ễ cỗp samiang.
Mansễm ki ễ bỡn anhia samoât án
to dỏq rêu, tỡ la yoang dỏq alieiq;
atĩ án kĩau anhia la ariang án sacáp
anhia toâq sái-sô. Samiang aléq ma
táq bũi pahỡm Yiang Sursĩ, án têq
vớt tễ mansễm ki. Ma máh cũai lôih,
pĩeiq mansễm ki chỏq dỏq.
27 Cũai Rangoaiq pai neq: “Lứq
pĩeiq! Cứq bỡn dáng máh ranáq nâi
muoi trỗ bĩq, muoi trỗ bĩq, bo cứq
chi-chuaq santoiq ta-ỡi.
28 Cứq chuaq santoiq ta-ỡi loah,
ma tỡ bỡn tamóh. Tễ cũai samiang

muoi ngin náq, cứq tamóh ống
muoi noaq sâng tanoang o; ma cũai
mansễm ca tanoang o tỡ va manoaq
loâng.
29 Muoi ramứh cứq khoiq dáng
chơ, la Yiang Sursĩ khoiq tễng cũai
yỗn cỡt cũai tanoang o; ma tỗ hái
toâp táq sa-ữi ramứh yỗn hái cỡt
clốc clu bữm.”

8

1 Ống cũai rangoaiq sâng têq
dáng samoât lứq tễ máh ramứh
ki. Sarnớm rangoaiq táq yỗn cũai
cacháng cubũiq, cớp táq yỗn moat
múh canám cỡt poang loah.

Cóq Trĩh Puo

2 Cóq anhia trĩh santoiq puo ớn,*
cớp chỗi coâp parkhán ntrớu chóq
Yiang Sursĩ.
3 Puo têq táq dũ ramứh ca án yoc
ễ táq; ngkíq cóq anhia loỏh chái tễ
ntốq án ỡt; chỗi ỡt níc tâng ntốq
croỏq criat.
4 Yuaq puo táq dũ ranáq puai chớc
án, tỡ bữn noau khớn rasuon tễ
ranáq án táq.
5 Khân anhia trĩh máh santoiq án
ớn, lứq anhia bữn ỡt plot ien; cũai
bữn sarnớm rangoaiq têq dáng nốq
án ễ táq, cớp bo léq án ễ táq.
6 Dũ ramứh hái táq la cóq pĩeiq
ngư cớp pĩeiq ngê; ma cũai cóq
chĩuq sa-ữi túh coat.
7 Lứq tỡ bữn noau têq dáng ranáq
ntrớu ễ cỡt chumát, cớp tỡ bữn
noau têq atỡng loah yỗn hái dáng
tễ ranáq ki.
8 Tỡ bữn noau têq chuai tỗ bữm
yỗn vớt tễ cuchĩt, tỡ la atỡi tangái
án cuchĩt. Tahan tỡ têq lúh aloỏh tễ
ntốq rachíl; cớp ốc sâuq tỡ têq chuai
amoong cũai sâuq.

Cũai Sâuq Cớp Cũai Tanoang O

9 Cứq khoiq hữm máh ranáq nâi
toâq cứq chanchớm yoc ễ dáng tễ
máh ranáq ca cỡt tâng cốc cutễq
nâi. Máh cũai bữn chớc, alới táq
yỗn cũai canỏh chĩuq túh coat.
10 Cứq khoiq hữm noau tứp sac
cũai sâuq tâng ping. Ma tữ noau chu
tễ tứp cumuiq, alới pỡq khễn chíq
cũai cuchĩt ki tâng vil án khoiq táq
ranáq sâuq. Ranáq nâi tỡ bữn cỡt
kia ntrớu.†
11 Cỗ nốq máh cũai chái táq ranáq
sâuq? La cỗ tian noau tỡ bữn táq tôt
chái chóq máh cũai táq ranáq sâuq.
12 Khân bữn muoi noaq cũai sâuq
táq muoi culám ramứh lôih, cớp
noâng bữn tamoong dũn, ma noâng
cứq dáng o lứq khân cũai yám noap
Yiang Sursĩ.
13 Ma máh cũai sâuq tỡ bữn
ramóh ốc o. Dỡi tamoong alới
cỡt samoât mul, cớp alới cuchĩt bo
noâng póng, la cỗ alới tỡ bữn yám
noap Yiang Sursĩ.
14 Ma bữn muoi ranáq ễn tỡ bữn
cỡt kia tâng cốc cutễq nâi; bữn cũai
tanoang o roap tôt tang cũai sâuq;
cớp cũai sâuq roap ốc o tang cũai
tanoang o. Cứq pai ốc nâi tỡ bữn
cỡt kia ntrớu.
15 Ngkíq, pĩeiq lứq la cóq táq yỗn
dỡi tamoong bữn ốc bũi óh, yuaq
tâng dỡi nâi tỡ bữn ntrớu o hỡn
tễ cha nguaiq cớp bữn ốc bũi óh.
Ốc bũi óh ỡt níc cớp hái, toau sốt
dỡi tamoong Yiang Sursĩ yỗn hái, bo
hái táq ranáq cutóng tâng cốc cutễq
nâi.
16 Toâq cứq cutóng yoc ễ cỡt
cũai rangoaiq cớp rien dũ ramứh
tâng cốc cutễq nâi, bo ki cứq ỡt
chanchớm tangái sadâu, ốq dếh bếq
loâng.
17 Chơ cứq hữm máh ranáq Yiang
Sursĩ khoiq táq. Ma tam cứq ravoât
níc, cứq tỡ têq tamóh nheq. Cũai
rangoaiq dốq ỗt pai án dáng, ma lứq
án tỡ bữn dáng ntrớu tháng.

9

1 Toâq cứq ỡt chanchớm níc tễ
máh ranáq nâi, chơ cứq dáng

* **8:2 8:2** Rana 2 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **8:10 8:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

samoât lứq, la Yiang Sursĩ ỡt nhêng
salĩq níc máh ranáq cũai rangoaiq
cớp cũai tanoang o táq. Án nhêng
salĩq dếh ŏc alới ayooq cớp ŏc alới
kêt hỡ. Tỡ bữn noau têq dáng ranáq
ntrớu ễn ễ cỡt chumát.
2 Dỡi tamoong cũai parsốt la
machớng nheq: Cũai tanoang o cớp
cũai loâi, cũai táq ranáq o cớp cũai
táq ranáq sâuq, cũai bráh o puai rit
cớp cũai tỡ bữn bráh o puai rit, cũai
chiau sang crơng cớp cũai tỡ bữn
chiau sang crơng, cũai thễ dũan cớp
cũai tỡ bữn thễ dũan.
3 Ŏc cuchĩt toâq pỡ dũ náq cũai
tâng cốc cutễq nâi, la machớng
nheq. Ranáq nâi la tỡ bữn pĩeiq.
Hỡn tễ ki ễn, bo cũai noâng ta-
moong, mứt pahỡm alới bữn moang
ŏc loâi cớp táq yúh-yúh; chơ alới
cuchĩt toâp.
4 Ma khân cũai noâng bữn ta-
moong tâng cốc cutễq nâi, án noâng
bữn ŏc ngcuang. Acho noâng ta-
moong, khaq hỡn tễ cula samín
khoiq cuchĩt.
5 Máh cũai noâng tamoong, alới
dáng alới cóq cuchĩt; ma máh cũai
khoiq cuchĩt, alới tỡ dáng ntrớu
noâng. Toâq chumát alới tỡ bữn
roap cóng ntrớu; cớp noau khoiq
khlĩr alới chơ.
6 Ŏc ayooq, ŏc kêt, cớp ŏc sa-on,
lứq máh ŏc ki cuchĩt parnơi cớp alới.
Alới tỡ têq táq ranáq parnơi noâng
tâng cốc cutễq nâi.

7 Âu! Anhia pỡq cha sana yỗn
bũi óh, cớp nguaiq blŏng nho yỗn
bũi hỡr, yuaq Yiang Sursĩ sâng bũi
pahỡm cớp anhia táq ngkíq.
8 Cóq anhia sâng bũi hỡr cớp ỡn
chỡ níc.
9 Cóq anhia ỡt bũi parnơi cớp
lacuoi anhia toau sốt dỡi tamoong
ca tỡ bữn cỡt kia ntrớu nâi. Bo
Yiang Sursĩ noâng yỗn anhia ỡt tâng
cốc cutễq nâi, cóq anhia bũi cớp
cu rangái ca tỡ bữn cỡt kia nâi, cỗ
máh tangái ki cỡt cóng anhia tễ máh
ranáq ntâng anhia khoiq táq.

10 Ranáq ntrớu anhia táq, cóq
anhia cutóng táq nheq rangứh
rahỡ, yuaq tâng ntốq cũai cuchĩt
ỡt, tỡ bữn táq ranáq ntrớu, tỡ
bữn chanchớm ntrớu, tỡ bữn dáng
ntrớu, cớp tỡ bữn sarnớm rangoaiq
ntrớu; ma lứq anhia cóq pỡq chu
ntốq ki tê.

11 Cứq khoiq hữm muoi ranáq ễn
tâng cốc cutễq nâi: Cũai ca lúh chái
bo án lúh tampling, lứq tỡ nai lúh
riap níc; cớp cũai dốq chíl riap, la tỡ
nai chíl riap níc. Dếh cũai rangoaiq,
la tỡ nai bữn dũ tâc khâm cha níc;
cũai ca sapúh dũ ramứh, la tỡ nai
cỡt sốc níc; cớp cũai khễuq, la tỡ
nai bữn chớc toâr níc. Ŏc clĩat cớp
ŏc chôc-man tỡ bữn ŏq yỗn dũ náq
cũai.
12 Tỡ bữn cũai aléq dáng tangái
léq parsốt dỡi tamoong án. Ŏc ki la
samoât chớm chuat tâng parténg, tỡ
la riang sĩaq chuat alieiq; machớng
ki tê ŏc cuchĩt pứt toâq chái lứq, bo
hái tỡ bữn chanchớm ntrớu.

Sarnớm Rangoaiq Têq Rachuai

13 Cứq hữm muoi ranáq ễn tâng
cốc cutễq nâi: Sarnớm rangoaiq la
ŏc toâr lứq.
14 Bữn muoi vil cớt cớp bữn cũai
proai bĩq lứq. Cớp bữn manoaq puo
bữn chớc pla lứq toâq chíl vil ki. Án
lavíng nheq vil ki, cớp án thrũan ễ
talốh viang vil.
15 Ma tâng vil ki bữn muoi noaq
samiang cadĩt, ma án rangoaiq lứq.
Samiang nâi chuai vil ki yỗn vớt tễ
atĩ puo ki, ma ntun ki noau khlĩr
chíq ramứh án.
16 Cứq cơi pai neq: Sarnớm ran-
goaiq o hỡn tễ bán rêng, ma khân
cũai cadĩt, lứq noau tỡ bữn yám
noap án cớp tỡ ễq tamứng santoiq
án catoaih.
17 Tamứng santoiq cũai bữn
sarnớm rangoaiq rachâp, la o hỡn tễ
tamứng santoiq cũai sốt sacũl atỡng
casang.

18 Sarnớm rangoaiq o hỡn tễ máh
crơng choac, ma muoi noaq cũai
lôih têq talốh sa-ữi ŏc o.

10

1 Ruai cuchĩt têq táq yỗn dỡq
phuom cỡt nsóq. Machớng ki tê, ŏc
sacũl bĩq sâng la têq palỗ miat máh
sarnớm rangoaiq.
2 Mứt cũai rangoaiq dốq táq níc
ranáq pĩeiq, ma mứt cũai sacũl dốq
táq níc ranáq tỡ bữn pĩeiq.
3 Máh cũai liaq ca pỡq tâng rana,
alới sacoal toâp cũai sacũl, yuaq
máh cũai sacũl dốq apáh yỗn dũ náq
cũai dáng alới sacũl.
4 Khân cũai sốt sâng cutâu chóq
anhia, anhia chỗi coâp táh ranáq
anhia, yuaq mứt laviei têq taleh
máh ŏc lôih ntâng lứq.
5 Cứq khoiq hữm muoi ranáq ễn tỡ
bữn pĩeiq tâng cốc cutễq nâi: Máh
cũai sốt ca tỡ bữn tanoang tapứng,
6 alới apoah yỗn máh cũai sacũl
bữn roap chớc toâr, ma cũai sốc bữn
roap chớc cacớt sâng.
7 Cứq hữm cũai sũl ỡt aséh samoât
cũai sốt, ma cũai sốt ki tayáh ayững
samoât cũai sũl.
8 Cũai ca píq prúng, cŏh lơ án toâp
sapứl loah tâng prúng ki; cũai talốh
viang vil yoc ễ mut, cŏh lơ cusân tot
án.
9 Cũai khễuq tốc tamáu, cŏh lơ án
chũl na tamáu; cũai tadáh ũih, cŏh
lơ án chũl na ũih ki.
10 Khân achât khoiq lui, ma tỡ
bữn noau kit yỗn bớc, cóq hái
aloŏh nheq rêng toâq tamư aluang.
Ma sarnớm rangoaiq têq chuai máh
ranáq yỗn cỡt moâm.
11 Cũai dáng táq yỗn cusân cỡt
khũn, án tỡ bữn bữn kia ntrớu tễ
ngê ki khân cusân ki ma tot án
nhũang.
12 Santoiq loŏh tễ bỗq cũai ran-
goaiq táq yỗn cũai canŏh yám noap
án. Ma santoiq loŏh tễ bỗq cũai
sacũl pupứt tỗ án bữm.
13 Máh santoiq alới pai tễ dâu
la moang santoiq sacũl, ma máh
santoiq alới pai parsốt la cỡt santoiq
yúh miat.
14 Cũai sacũl bán lứq loai; án tỡ
dáng tangứt.
Lứq tỡ bữn noau têq dáng ranáq
ntrớu ễ cỡt chumát; cớp tỡ bữn
noau têq atỡng ranáq ntrớu cỡt toâq
hái cuchĩt.
15 Cũai sacũl táq ranáq ntâng, ma
tỡ bữn cỡt kia ntrớu, yuaq án tỡ
dáng dếh rana pỡq chu vil.
16 Dống cruang cỡt túh coat, khân
bữn puo noâng sanyỡr, cớp máh
ayững atĩ án cha bũi óh bũl plêc
toau pông brang.
17 Dống cruang lứq cỡt bũi óh,
khân bữn puo táq ống ranáq pĩeiq,
cớp máh ayững atĩ án cha nguaiq
cỡt ngư; cớp alới têq rabán tỗ bữm,
tỡ bữn nguaiq yỗn bũl.
18 Khân cũai sâng aloah atức
mpuol dống, mpuol ki yarŏq níc;
cớp cỗ tian án aloah, mpuol dống án
sarũq ralốh.
19 Ranáq cha bũi táq yỗn cũai bữn
carcháng bũi óh, cớp blŏng nho táq
yỗn cũai cỡt práih prớl; ma cóq bữn
práq nŏq têq bữn máh ramứh ki.
20 Chỗi báih puo, dếh tâng mứt
anhia hỡ; cớp chỗi báih tuoiq cũai
sốc, dếh tâng clống anhia bếq. Cŏh
lơ bữn chớm dững santoiq anhia
báih ki toâq atỡng yỗn alới dáng.

11

Máh Ranáq Cũai Sarnớm Rangoaiq Táq

1 Cóq anhia apŏng tứn tâng sa-ữi
ntốq; ntun ki anhia lứq bữn lơi.*
2 Anhia apŏng tứn sa-ữi ntốq
maléq cáng o máh ki, yuaq anhia tỡ
bữn dáng tangái léq ŏc túh coat toâq
pỡ cutễq nâi.
3 Khân aluang sapêng chu angia
léq, lứq án dớm chu angia ki. Toâq
bữn ramứl cũm, lứq paloŏng ễ mia.

* **11:1 11:1** Tâng parnai Hê-brơ alới sacâm neq: ‘Cóq anhia tôi bễng mi anhia tâng dỡq, chơ ntun anhia bữn loah bễng ki.’

4 Khân noau tutuaiq níc tễ cuyal,
cũai ki tỡ nai bữn trứh ntrớu; cớp
khân noau tutuaiq níc tễ ramứl,
cũai ki tỡ nai bữn susot.
5 Yiang Sursĩ tễng dũ ramứh, ma
anhia tỡ bữn sapúh tễ ranáq án táq.
Machớng ki tê, anhia tỡ bữn sapúh
tễ ŏc tamoong tamái ca mbỡiq cỡt
tâng púng mansễm.
6 Cóq anhia trứh ŏc tâng pên
tarưp, dếh tâng pên tabữ hỡ, yuaq
anhia tỡ bữn dáng ŏc aléq ễ dáh o
hỡn tễ ŏc canŏh, tỡ la ŏc anhia trứh
pên tarưp cớp pên tabữ la dáh o
nheq.
7 Ŏc poang tâng tangái táq yỗn hái
sâng bũi pahỡm; hái hữm phũac tễ
moat mandang la o lứq.
8 Cóq anhia sa-ỡn tâng dũ cumo
anhia bữn tamoong, tam anhia ta-
moong dũn tỡ la tỡ bữn dũn. Yuaq
cumo anhia cuchĩt la dũn hỡn tễ
cumo anhia tamoong. Dũ ramứh ca
ntôm ễ toâq ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu.

Sarnớm Rangoaiq Tĩeih Atỡng Cũai Póng

9 Máh cũai póng ơi! Cóq anhia
ỡn chỡ bo anhia noâng póng. Cóq
anhia táq puai mứt anhia yoc ễ táq.
Ma cóq anhia sanhữ níc, la Yiang
Sursĩ lứq rasữq anhia puai loah máh
ranáq anhia táq.
10 Chỗi yỗn muoi ramứh ntrớu táq
yỗn anhia cỡt ngua cớp sâng a-ĩ
tâng mứt, yuaq anhia tỡ bữn cỡt
póng níc.

12

1 Ngkíq, cóq anhia sanhữ Yiang
Sursĩ, án ca tễng anhia,* bo anhia
noâng póng háng, nhũang toâq
máh tangái cớp cumo túh coat. Tâng
tangái ki, anhia ễ pai neq: “Dỡi
tamoong cứq ŏq loâng ŏc bũi.”
2 Bo ki, samoât riang anhia ỡt tâng
ŏc canám; moat mandang, rliang
casâi, cớp máh mantỗr tỡ bữn claq
noâng yỗn anhia; chơ toâq ramứl
cũm pếc cataing tỡ bữn taiq noâng.
3 Chơ ngcŏng anhia ca bán rêng
cỡt cangcoaih; cớp ayững anhia
ca bán rêng sanua, lứq cỡt lamên
la-ot. Nỡ-ra canễng anhia dốq
ngoan crơng sana lứq cỡt clŏh,
noâng bĩq sâng; cớp moat anhia
cỡt práng prưl, tỡ bữn hữm raloaih
noâng.
4 Cutữr anhia tỡ bữn sâng noâng
sương sa-ĩr tâng rana. Cớp anhia
sâng tỡ bữn chễng dếh sương noau
cuclóh saro, sương crơng lampỡiq,
cớp sương chớm dốq amoaih anhia
tamỡ. Nheq sương ki taiq nheq.
5 Anhia tỡ khớn noâng ỡt tâng
ntốq sarỡih; toâq anhia pỡq tâng
rana, anhia ngcŏh bớc chũl; sóc
anhia cỡt pluac; anhia tỡ riap dếh
tayáh; cớp anhia tỡ bữn yoc ễ bếq
noâng cớp lacuoi tỡ la cayac anhia.

Moâm ki, hái pỡq chu ntốq hái ỡt
mantái níc, cớp bữn máh cũai tanúh
parngức tâng máh rana.
6 Sanoâc práq cỡt ta-ŏh, sacâm
tễ dỡi tamoong cũai; cớp chớp tớu
yễng satooh, chơ pacháh; panũar
tâng dỡq chữong cỡt ta-ŏh; cớp
khang dỡq cỡt pacháh nheq.
7 Tỗ chác hái lứq cỡt loah cutễq,
cớp rangứh hái píh loah pỡ Yiang
Sursĩ, án ca khoiq yỗn rangứh pỡ dũ
náq cũai.
8 Cũai Rangoaiq pai neq: “Tỡ bữn
cỡt kia! Tỡ bữn kia ntrớu! Dũ
ramứh tỡ bữn cỡt kia ntrớu noâng.”

Parỗm Nheq Santoiq

9 Cũai Rangoaiq, yuaq án rangoaiq
án atỡng níc cũai tễ máh ramứh án
khoiq dáng. Án rien níc tễ santoiq
pali panha, cớp chim sa-ữi ramứh
yoc ễ dáng ntrớu lứq pĩeiq.
10 Cũai Rangoaiq cutóng tutuaiq
níc santoiq languat laham. Ma máh
santoiq án khoiq chĩc dŏq la moang
ŏc lứq nheq.

* **12:1 12:1** Santoiq ‘án ca tễng anhia’ tâng parnai Hê-brơ cheq cớp ‘bân ntốq noau tứp sac anhia’.

11 Máh santoiq cũai rangoaiq
atỡng, la samoât ralỡng cũai
mantán cữu dững toâq án rabán
cữu; cớp santoiq pali panha án
parỗm pachứm ỡt mantái níc,
machớng noau téh dếng tâng pian
yỗn khâm lứq. Santoiq nâi la Yiang
Sursĩ toâp chiau yỗn; cớp ống Yiang
Sursĩ toâp bán kĩaq dũ náq hái.
12 Con cứq ơi! Noâng bữn muoi
ramứh ễn hái cóq bán kĩaq yỗn
o. Bữn máh cũai chĩc santoiq tâng
pơ choâiq la tỡ nai cỡt moâm, cớp
rien sa-ữi ramứh táq yỗn anhia sâng
lakéh lakiei.
13 Parsốt lứq, noâng bữn ống
muoi ramứh sâng cứq ễ pai la neq:
Cóq hái yám noap Yiang Sursĩ cớp
táq puai samoât samơi máh santoiq
án khoiq patâp, yuaq Yiang Sursĩ
tễng máh cũai la dŏq yỗn cũai táq
dũ ranáq án.
14 Nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq rablớh tễ
dũ ranáq hái khoiq táq, tam ranáq
o tỡ la ranáq sâuq, dếh máh ranáq
hái khoiq táq tâng ntốq clỡp hỡ.

Cansái Ũat Puo Sa-lamôn
Santoiq Atỡng

Saráq nâi puo Sa-lamôn chĩc sám 965 cumo nhũang dỡi Yê-su. Án chĩc patoi santoiq dŏq táq cansái ũat yỗn cumũr cớp tatoam dŏq racloaih parnơi, yuaq alới manoaq ayooq manoaq.

Bữn cũai pai Sa-lamôn chĩc saráq nâi cỗ án ayooq cumũr tễ vil Sulam; ma bữn cũai canŏh ễn pai Sa-lamôn sacâm tễ ŏc Yiang Sursĩ ayooq máh cũai proai án.

1 Cansái ũat nâi puo Sa-lamôn chĩc languat laham clữi tễ canŏh.

Cumũr Pai

2 Yỗn ai hũn hĩt níc cứq a-ễm;
yuaq ŏc ayooq ai ngiam hỡn tễ blŏng nho.
3 Hỡi phuom chanchức tễ tỗ ai;
ramứh ai phuom ariang noau atia dỡq phuom.
Lứq tỡ bữn liaq ntrớu máh cumũr ma ayooq ai.
4 Cóq ai dững cứq a-ễm pỡq nứng ai;
hái lúh parnơi.
Sễq ai cỡt puo cứq a-ễm, cớp dững cứq a-ễm mut tâng clống ai bếq,
dŏq ai cớp cứq a-ễm bữn ŏc bũi parnơi.
Toâq hái ayooq saryóq parnơi,
lứq hái bũi clữi tễ nguaiq blŏng nho ễn.
Ngkíq cứq a-ễm tỡ bữn dớt ntrớu máh cumũr ma ayooq ai.
5 Máh cumũr tễ vil Yaru-salem ơi!
Cứq la cũai cũm, ma cũm nêuq nơ,
ariang dống aroâiq pỡ ntốq aiq Kê-da;
cớp o ariang aroâiq noau tíng tâng dống puo Sa-lamôn.
6 Chỗi nhêng cloân chu cứq cỗ cứq cũm;
cứq cũm cỗ moat mandang claq.
Máh ai ca muoi mpiq cớp cứq,
alới nhôp cớp ễp cứq kĩaq dếh táq níc ranáq tâng nương nho.
Ngkíq yuaq cứq bĩq bữn rlu dŏq pasang tỗ chác.*
7 Ơ ai cứq a-ễm ayooq ơi! Sễq ai atỡng cứq a-ễm dáng,
ntốq léq ai ễ dững bán máh cữu ai yỗn chuaq cha?
Toâq mandang toâng ai ễ dững máh cữu ỡt rlu pỡ ntốq léq?
Cỗ nŏq ai ma táq yỗn cứq a-ễm cóq chi-chuaq níc ai tâng mpứng dĩ máh tỗp charán cũai canŏh?†

Tatoam Pai

8 Ơ mansễm la-ĩat o lứq ơi! Nŏq a-ễm tỡ bữn dáng ntốq ki tỡ?
Khân a-ễm tỡ bữn dáng,
ki yỗn a-ễm boi máh lứm cữu.
Cóq a-ễm chuaq ruang bát dŏq bán máh mbễq lơ-lơ
khong a-ễm ca ỡt cheq máh dống aroâiq tỗp mantán dốq ỡt rlu.
9 A-ễm cứq ai ayooq ơi!
Thán riang a-ễm payoc mứt pahỡm máh cũai samiang.
A-ễm la samoât aséh cán ca payoc aséh tôl puo Ê-yip-tô.
10 Mieiq a-ễm nêuq lứq rapóc cớp latai;
tacong a-ễm cỡt nêuq yỗn ngcuac sanoâc tamáu moat.
11 Cứq ễ táq yỗn a-ễm sanoâc yễng,
cớp atớt dếh práq.

Cumũr Pai

12 Bo puo cứq a-ễm ntôm bếq muoi rarêng tâng cachơng,
hỡi dỡq phuom cứq atia pláh chũop clống.

---

* **1:6 1:6** Tâng parnai Hê-brơ án pai ‘Cứq bĩq bữn rlu dŏq curiaq nương cứq bữm’. † **1:7 1:7** Rana 7 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

13 Ai cứq a-ễm ayooq, la samoât tũi siet phuom
cứq a-ễm ngcuac tâng tacong cớp dŏq tâng apơm.
14 Ai cứq a-ễm ayooq la samoât máh piar bỗn-rabỗn
tâng nương nho pỡ vil En Kê-di.

Tatoam Pai

15 A-ễm cứq ai ayooq ơi! A-ễm la mansễm thán riang o;
moat a-ễm la raloang nêuq o samoât chớm tariap.

Cumũr Pai

16 Ai cứq a-ễm ayooq ơi! Roâp riang ai o lứq,
táq yỗn cứq a-ễm bũi pahỡm.
Bát bai ramoong cỡt ntốq hái bếq;
17 abễng aluang sê-da cỡt samoât mpuol dống hái,
aluang sango cỡt samoât chỗih dống hái.

2

1 Cứq a-ễm la samoât piar khlĩm tâng ruang,
cớp samoât piar par-ũ tâng máh avúng cóh.

Tatoam Pai

2 Samoât piar par-ũ ỡt mpứng dĩ sarlia,
ngkíq tê mansễm ca cứq ai ayooq ỡt mpứng dĩ máh mansễm.

Cumũr Pai

3 Samoât nỡm aluang palâi e-pớl mpứng dĩ sarứng,
lứq ngkíq tê ai ca cứq a-ễm ayooq ỡt tâng mpứng dĩ máh samiang canŏh.
Cứq ễ tacu rlu tâng óc cớp cha palâi ngiam parhễng tễ án.
4 Án dững cứq mut tâng clống noau cha bũi,
cớp ayứng aroâiq tếc pỡng cứq táq tếc án ayooq cứq.
5 Sễq mới yỗn cứq palâi nho khỗ,
dŏq cứq bữn rêng loah;
yỗn cứq cha palâi e-pớl,
dŏq cứq práih prớl loah.
Cứq cỡt rang-ĩ cỗ cứq sâng ayooq lứq.
6 Atĩ avêr án apỗng plỡ cứq,
cớp atĩ atoam án kĩau ra-óq cứq.
7 Ơ máh cumũr tâng vil Yaru-salem ơi! Cứq sễq anhia thễ dũan cớp cứq,
nhơ ramứh yỡt cán cớp pỗih lúh chái,
pai anhia tỡ bữn rasũi ŏc ayooq hếq.

8 Cóq anhia tamứng!
Cứq sâng sương mansễm cứq ayooq;
án lúh vuat máh cóh,
cớp án lúh chái lứq tâng máh cuar cóh,
dŏq toâq ramóh cứq.
9 Cũai cứq ayooq, án la samoât pỗih cớp yỡt tôl bán rêng lứq.
Nhêng tíh! Án tayứng yáng tiah ratâng dống;
cớp án talễn na alieiq tac cataing toong piang.
10 Chơ samiang cứq ayooq atỡng cứq neq:

Tatoam Pai

"Cũai cứq ayooq ơi, yuor! Tamỡ nơ!
Ơ cũai riang o ơi! Cóq mới pỡq cớp cứq ai!
11 Yuaq catữ sangễt khoiq vớt chơ;
paloŏng mia khoiq yứh chơ.
12 Tâng cốc cutễq nâi,
máh piar khoiq paliang chơ.
Catữ nâi la ngư ũat;
sương chớm tariap bubữr tâng ruang.
13 Máh palâi tarúng ntôm chĩn;
voar nho bữn piar paliang,
hỡi phuom tễ piar ki pláh chũop dũ ntốq.
Tamỡ, cũai cứq ayooq ơi!
Chơ pỡq cớp cứq ai!
14 A-ễm la samoât muoi lám chớm tariap ỡt tooq tâng rabŏc crang;
sễq a-ễm yỗn cứq bữn hữm mieiq mới

cớp yỗn cứq ai bữn sâng sương
a-ễm ca languat laham lứq.”

Cumũr Pai

15 Cóq cỗp nheq máh acho sacŏng bo
án noâng cớt,
nhũang án ễ toâq talốh nương
nho,
yuaq nho hái ntôm piar.*
16 Án la cũai cứq ayooq;
cớp cứq la cũai án ayooq;
án bán máh charán án pỡ ntốq
bữn piar par-ũ
17 toau toâq tarưp rưm-rưm,
cớp ŏc canám ngcuai taiq.
Cũai cứq ayooq ơi, cóq mới píh chu
loah nơ!
Píh chu samoât pỗih cớp yỡt tôl
ca ỡt tâng raláp tamáu.†

3

1 Nheq sadâu bo cứq bếq tâng
cachơng,
cứq chanchớm níc tễ cũai cứq
ayooq;
cứq chi-chuaq án ma tỡ ramóh.
2 Cứq pỡq chuaq án tâng vil, tâng
máh rana,
cớp bân rana téh-cláng mpứng
dĩ vil hỡ.
Cứq ravoât cũai cứq ayooq, ma
tỡ tamóh.
3 Tỗp cũai kĩaq vil ramóh cứq bo alới
pỡq lavíng vil,
chơ cứq blớh alới neq: “Anhia
hữm samiang cứq ayooq tỡ?”

4 Toâq cứq pỡq vớt tễ alới, cứq
ramóh án;
cứq catoâng án cớp tỡ bữn
cutiang táh noâng toau cứq
dững án chu dống mpiq cứq,
cớp dững án mut tâng clống ca
mpiq bỡiq ỡt mumiaq cứq hỗi
rái.
5 Máh cumũr tâng vil Yaru-salem ơi!
Cứq sễq anhia thễ dũan cớp
cứq,
nhơ ramứh yỡt cán cớp pỗih lúh
chái lứq,
pai anhia tỡ bữn rasũi ŏc ayooq
hếq.

Cumũr Pai

6 Noau mbỡiq loŏh tễ ntốq aiq?
Khân nhêng tễ yơng cỡt samoât
phĩac ũih suol.
Cớp bữn hỡi tễ noau chŏng siet
phuom
cớp máh crơng phuom canŏh
noau dốq chếq chỡng.
7 Nhêng tíh! Ki la tỗp dững cantrang
puo Sa-lamôn.
Cớp bữn tapoât chít náq tahan
pỡq rapun,
la moang cũai khễuq rachíl cớp
clŏq hỡn tễ máh cũai I-sarel
canŏh.
8 Alới dũ náq khễuq yống dau,
cớp cỡt tahan khoiq dũn chơ,
dếh cơi rachíl.
Dũ náq tâng tỗp ki yống dau, cớp
alới thrũan dŏq rachíl
khân bữn cũai toâq chíl alới
tâng sadâu.
9 Puo Sa-lamôn bữn cantrang noau
táq toâq aluang tễ cruang Lê-
banôn.
10 Santŏng cantrang ki noau blom
toâq práq;
aroâiq catáng cantrang noau
tan carchốc cớp dai yễng;
sóh racu án tacu pul toâq aroâiq
santứm ễng.
Yáng clống cantrang,
máh tỗp mansễm tễ vil Yaru-
salem pasang yỗn nêuq
cớp chóq paluac achĩang hỡ.
11 Mansễm tễ cóh Si-ôn ơi! Anhia
toâq pỡ nâi cớp nhêng puo Sa-
lamôn.
Mpiq án khoiq apưng vuam
puo yỗn án tâng tangái puo
racoâiq,
la tangái dỡi tamoong án bữn ŏc
bũi cớp ỡn chỡ.

* **2:15 2:15** Acho sacŏng sacâm tễ samiang canŏh ca yoc ễ bữn mansễm ki. † **2:17 2:17** Rana 17 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

4

Tatoam Pai

1 A-ễm cứq ayooq ơi! Roâp riang a-ễm o la-ĩat.
Moat a-ễm o samoât chớm tariap, ỡt tâng clống aroâiq catáng mieiq.*
Sóc a-ễm sapâr samoât tỗp mbễq cũm sễng tễ cuar cóh Ki-liat.
2 Canễng a-ễm cloc samoât charán cữu mbỡiq chu tễ noau apơi dỡq toâq moâm noau cứt sóc.
Dũ ŏc canễng bữn cáp nheq, tỡ bữn ŏc léq ỡt ống muoi ŏc sâng.
3 Tambớr a-ễm cusâu samoât clo téh.
Cứq hữm tamễng a-ễm tâng clống aroâiq ca pul mieiq a-ễm,
cusâu ariang palâi e-pớl chĩn.
4 Tacong a-ễm la samoât ngôl kĩaq khong Davĩt,
dếh clâm siel o.†
Sanoâc a-ễm ngcuac la samoât muoi ngin lám khễl
noau alễu tâng ngôl ki.
5 Bar ŏc tóh a-ễm la samoât bar lám yỡt lơ-lơ,
cớp samoât bar lám pỗih chuaq cha tâng ntốq piar par-ũ.
6 Cứq ai yoc ỡt tâng cuar cóh ca bữn siet phuom cớp crơng phuom canŏh,
yỗn toau toâq tarưp rưm-rưm,
cớp ŏc canám ngcuai taiq.
7 Cũai cứq ai ayooq la o lứq,
nheq dũ ramứh ŏq dếh ntốq tếq.
8 A-ễm cứq ayooq ơi! Cóq a-ễm sễng tễ cóh Lê-banôn,
chơ pỡq cớp cứq ai.
Cóq mới sễng tễ cóh Lê-banôn,
chơ pỡq cớp cứq!
Cóq mới sễng tễ anũol cóh A-mana, Sê-nir, cớp Her-môn,
la ntốq bữn cưp cula samín cớp cula aruc ỡt.
9 Ỡi tamái ơi! Moat mới khoiq ti mứt pahỡm cứq ai.
Sanoâc mới ngcuac táq yỗn mứt pahỡm cứq cỡt sarlốq.
10 Ŏc ayooq tễ a-ễm táq yỗn cứq ai sâng bũi hỡr,
ỡi tamái la cũai cứq ayooq ơi!
Ŏc ayooq tễ a-ễm ngiam hỡn tễ blŏng nho.
Hỡi phuom tễ tỗ a-ễm clữi nheq tễ máh crơng phuom.
11 Cũai cứq ayooq ơi! Toâq cứq ai hũn a-ễm,
la cứq sâng ngiam samoât dỡq khĩal;
lieih a-ễm samoât dỡq tóh cớp dỡq khĩal.
Máh tampâc a-ễm tâc la phuom samoât siet aluang tễ cóh Lê-banôn.
12 Cũai cứq ayooq ơi! A-ễm la samoât nương viang noau cloaih,
cớp samoât dỡq mec yỗn ống manoaq cứq sâng.
13 Tâng ntốq ki bữn palâi aluang o lứq,
la palâi ỗiq-tâi cớp sa-ữi thữ palâi aluang ca ễm hỡn tễ palâi canŏh.
14 Bữn nar, ngêq, tavễl, kễq, cớp máh crơng phuom canŏh hỡ.
15 Bữn sa-ữi ntốq dỡq mec táq yỗn nương cỡt thớm;
cớp bữn sa-ữi dỡq tũm hoi sễng tễ cóh Lê-banôn.

Cumũr Pai

16 Cuyal tễ angia pỡng cớp angia pưn ơi! Cóq tamỡ!
Cóq toâq phát dững máh hỡi phuom tễ nương cứq chu máh ntốq canŏh.
Dŏq yỗn cũai cứq ayooq toâq pỡ nương án cớp cha palâi aluang ca ễm lứq nâi.

5

Tatoam Pai

* **4:1 4:1** Puai rit tâng cruang ki, máh mansễm dốq pul mieiq alới. † **4:4 4:4** Rana 4 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

1 A-ễm cứq ayooq ơi! Cứq ai khoiq
toâq pỡ nương cứq chơ.
Cứq ĩt máh ramứh tễ nương cứq
la máh crơng phuom, cớp siet
phuom hỡ.
Cứq ai ntôm nguaiq dỡq khĩal khong
cứq tễ sóh án;
cứq ai ntôm nguaiq blŏng cớp
dỡq tóh khong cứq!

Tỗp Cumũr Pai

Yớu ơi! O yỗn anhia cha nguaiq nơ!
Táq ngkíq toau anhia cỡt bũl
plêc tễ ŏc ayooq ki.

Cumũr Pai

2 Cứq a-ễm khoiq bếq, ma mứt
pahỡm cứq noâng tamỡ;
cứq khoiq sâng sương cũai cứq
ayooq ỡt cucŏq toong.

Tatoam Pai

A-ễm cứq ai ayooq ơi! Yỗn cứq ai
mut tâng clống a-ễm bếq.
Chớm tariap cứq ơi! Cũai cứq ayooq
ơi!
Dỡq latac kiang tâng plỡ cứq;
sóc cứq yũr layáp nheq cỗ dỡq
talúc.

Cumũr Pai

3 Cứq khoiq tũot chơ tampâc cứq;
cỗ nŏq cứq ma cóq sớp loah
tamái?
Cứq khoiq ariau ayững cứq chơ;
cỗ nŏq cóq táq yỗn nhơp loah?

4 Cũai cứq ayooq boc ễ pớh ngoah
toong,
chơ mứt pahỡm cứq cuclóh
dức-dức tháng.
5 Cứq yuor ễ pớh toong yỗn án mut;
atĩ cứq poân moang dỡq phuom
tễ siet aluang noau dŏq mứr;
ndễm atĩ cứq bữn moang dỡq
phuom mứr bo cứq ễ yống
raláng toong.
6 Cứq pớh toong yỗn cũai cứq ayooq
mut,
ma án khoiq viaq cớp pỡq chu
ntốq canŏh.
Cứq yoc ễ sâng sương án,
ma cứq tỡ bữn hữm án tayứng
tâng ntốq ki.
Cứq chuaq, ma tỡ ramóh án;
cứq arô, ma án tỡ bữn ta-ỡi.
7 Máh cũai kĩaq vil tamóh cứq,
bo alới pỡq lavíng nhêng salĩq
vil.
Alới toân cớp trứp cứq,
cớp alới tũot chíq au tuar cứq.
8 Ơ máh cumũr tễ vil Yaru-salem ơi!
Sễq anhia thễ dũan cớp cứq,
khân anhia tamóh samiang cứq
ayooq,
sễq anhia atỡng án, pai cứq cỡt
rang-ĩ cỗ tian cứq ayooq lứq
án.

Tỗp Cumũr Pai

9 Ơ mansễm ca o clữi nheq tễ
mansễm canŏh ơi!
Samiang mới ayooq, án bữn
ntrớu mpha tễ máh samiang
canŏh?
Ntrớu án o hỡn tễ cũai canŏh
ma hếq cóq thễ dũan cớp
mới?

Cumũr Pai

10 Cũai cứq ayooq, thán riang o
cớp bán rêng clữi tễ muoi chít
ngin náq cũai canŏh.
11 Mieiq án siel bráh samoât yễng
muoi chít;
sóc án asrán o cớp cũm languiq
samoât chớm ca-ac.
12 Moat án raloang o ariang chớm
tariap
noau apơi toâq dỡq tóh ỡt kễng
dỡq tũm.*
13 Tamễng án o samoât rô noau chóh
crơng bữn hỡi phuom.
Tambớr án cỡt samoât piar
par-ũ ca ntôm thớm moang
dỡq phuom mứr.
14 Tâng ndễm atĩ án sớp sambễt
yễng
noau atớt tamáu moat báiq lứq.
Tỗ chác án siel clâm samoât paluac
achĩang
noau pasang toâq tamáu moat
‘sapĩr’.
15 Nlu án la samoât tanũl tamáu

* **5:12 5:12** Rana 12 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

noau achúh dŏq tâng sampữn yễng.
Tỗ án sữp samoât cóh Lê-banôn
ca bữn nỡm aluang sê-da sarỡih cớp tanoang lalũaiq tháng.
16 Bỗq án loŏh santoiq ngiam lứq;
dũ ramứh tâng tỗ án moang o sâng.
Tỗp cumữr tễ vil Yaru-salem ơi! Nâi la samiang cứq ayooq!

6

Tỗp Cumữr Pai

1 Ơ mansễm riang la-ĩat clữi tễ cũai canŏh ơi!
Cũai mới ayooq pỡq chu léq chơ sanua?
Sễq mới atỡng yỗn hếq dáng na léq án pỡq,
dŏq hếq pỡq ravoât án chuai mới.

Cumữr Pai

2 Cũai cứq ayooq khoiq toâq pỡ nương án.
Tâng nương án bữn sa-ữi crơng phuom.
Án bán máh cữu án pỡ ki;
cớp án cáiq piar par-ũ sa-ữi.
3 Án la cũai cứq ayooq;
cớp cứq la cũai án ayooq.
Án bán máh cữu án pỡ ntốq bữn piar par-ũ.

Tatoam Pai

4 Mansễm cứq ai ayooq la o lứq,
o samoât vil Tir-sa, la vil puo,
cớp nêuq samoât vil Yaru-salem,
o moaiq samoât bar vil nâi.*
5 Sễq a-ễm nguai chíq mieiq tễ cứq ai,
yuaq moat a-ễm cỗp catoâng mứt pahỡm cứq ai.
Sóc a-ễm sapâr samoât tỗp mbễq cũm sễng tễ cóh Ki-liat.
6 Canễng a-ễm cloc samoât charán cữu
mbỡiq chu tễ noau apơi toâq moâm noau cứt sóc.
Dũ ŏc canễng bữn cáp nheq,
tỡ bữn ŏc léq ỡt ống muoi ŏc sâng.
7 Tamễng a-ễm tâng clống aroâiq ca pul mieiq a-ễm,
la cusâu ariang palâi e-pớl chĩn.
8 Tam puo bữn tapoât chít náq lacuoi nỡm,
tacual chít náq lacuoi cỗiq,
cớp cumữr plot tỡ rơi ngih noâng,
9 ma cũai cứq ayooq la ống muoi noaq án toâp.
Mpiq án bữn con ống manoaq án toâp,
cớp mpiq ayooq lứq án.
Án la samoât chớm tariap ca o lứq.
Toâq máh cũai mansễm hữm án, alới khễn án;
dếh lacuoi nỡm cớp lacuoi cỗiq puo la khễn án tê.

Tỗp Mansễm Pai

10 Cumữr nâi la noau,
án ca samoât sarỡng loŏh bo cheq ễ poang tarưp?
Roâp án o la-ĩat cớp sarbal moat,
riang moat mandang, tỡ la rliang casâi, claq nêuq o lứq.†

Tatoam Pai

11 Cứq ai khoiq sễng pỡ nương palâi al-mon,
dŏq nhêng máh sarnóh dáh tâng avúng cóh,
cớp nhêng máh sala nhuam voar nho dếh piar ỗiq-tâi ntôm bỗn-rabỗn.
12 Cứq ai cangcoaih cỗ yoc ễ bữn ŏc ayooq tễ a-ễm;
nâi la samoât riang cũai dững sễ aséh rachíl cỗ ễr áiq ễ rachíl.

Tỗp Cumữr Pai

13 Ơ cumữr tễ vil Sulam ơi! Cóq mới píh chu!
Píh chu pỡ nâi nơ,
chơ puan sarai yỗn tỗp hếq nhêng!

Cumữr Pai

* **6:4 6:4** Rana 4 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **6:10 6:10** Rana 10 cớp rana 12 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Cỗ nŏq anhia nhêng cứq,
bo cứq puan sarai mpứng dĩ máh cũai ỡt patoi rana?

7

Tatoam Pai

1 A-ễm la ariang con mansễm puo;
ayững a-ễm o lứq bo a-ễm sớp cỡp.
Nlu a-ễm, o samoât tamáu moat ca cũai chiang táq yỗn clâm.
2 Taluih a-ễm cỡt samoât muoi bễng tangan poân vuvỡ blŏng
khoiq carchốc cớp crơng phuom.
Púng a-ễm pũl-lũl samoât bốq saro mi,
ca bữn piar par-ũ ỡt lavíng.
3 Bar ŏc tóh a-ễm la samoât bar lám yỡt lơ-lơ cartuan.
4 Tacong a-ễm cỡt samoât ngôl kĩaq
noau pasang toâq paluac achĩang.
Bar coah moat a-ễm la samoât dỡq amống
pỡ vil Hê-sabôn, cheq Ngoah Toong Bat Rabim.
Múh a-ễm nhôiq samoât ngôl kĩaq
tâng cóh Lê-banôn, ỡt pỡng vil Damac.
5 Plỡ a-ễm la samoât anũol cóh Carmel.
Sóc a-ễm nêuq o lứq;
têq án cỗp mứt pahỡm puo.*
6 Roâp a-ễm la-ĩat lứq, o luat ngư!
A-ễm táq yỗn mứt cứq ai sâng bũi.
7 Tỗ a-ễm la samoât nỡm tarễc;
tóh a-ễm la samoât tangcóq palâi.
8 Cứq ai ễ poah chỗn tâng nỡm tarễc ki,
cớp ễ yống bar ŏc palâi ki.
Tóh a-ễm la samoât tangcóq palâi nho;
cớp carhỡ a-ễm tangứh la phuom samoât palâi aluang.
9 Bỗq a-ễm samoât riang blŏng nho cỗt lứq.

Cumũr Pai

Khân ngkíq, sễq blŏng nho hoi tanoang chu án ca cứq ayooq,
hoi chu tambớr cớp canễng án.†
10 Cứq cỡt khong cũai cứq ayooq;
cớp án yoc ễ bữn lứq cứq.
11 Ơ cũai cứq a-ễm ayooq ơi! Hâi! Hái pỡq yáng tiah vil,
bếq mpứng dĩ máh piar tâng ruang.
12 Hái tamỡ tễ cláih pỡq nhêng voar nho báiq ma tỡ yũah.
Hái pỡq nhêng piar bỗn-rabỗn paliang ma tỡ yũah,
cớp pỡq nhêng nỡm ỗiq-tâi palâi ma tỡ yũah.
Ntốq ki cứq a-ễm chiau ŏc ayooq yỗn ai.
13 Hái bữn sâng hỡi phuom tễ piar ca radững yỗn cũai sâng ayooq.
Cheq ngoah toong dống hái,
cứq khoiq thrũan dŏq dũ ramứh palâi tiaq cớp palâi tamái yỗn ai;
máh palâi ki táq yỗn hái sâng bũi.

8

1 Cứq a-ễm ễq ai cỡt ariang ai muoi mpiq,
samoât con mpiq cứq apu amia.
Khân ngkíq, toâq cứq ramóh ai tâng rana,
ki tỡ bữn noau pai ntrớu khân cứq hũn ai.
2 Cứq a-ễm ễ dững ai pỡq chu dống mpiq cứq ỡt,
la ntốq ai têq arĩen cứq ŏc ayooq.
Cứq ễ yỗn ai nguaiq blŏng phuom ngiam tễ palâi ỗiq-tâi khong cứq.
3 Atĩ coah avêr ai ỡt pưn plỡ cứq,
ma atĩ ai coah atoam kĩau ra-óq cứq.

4 Máh cumũr tâng vil Yaru-salem ơi!
Sễq anhia thễ dũan cớp cứq,

* **7:5 7:5** Rana 5 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **7:9 7:9** Rana 9 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

pai anhia tỡ bữn rasũi ŏc ayooq
hếq.

Tỗp Cumũr Pai

5 Cumũr ca toâq tễ ntốq aiq la noau,
án ca caniq samiang án ayooq?

Cumũr Pai

Cứq a-ễm amoaih ai pưn nỡm e-pớl,
bân ntốq mpiq ai mbỡiq mu-
miaq ai.
6 Sễq ai chĩc dŏq ramứh cứq tâng
mứt pahỡm ai,
cớp sễq mới dŏq tếc cứq tâng atĩ
mới.
Chỗi ayooq cớp kĩau mansễm canŏh,
yuaq ŏc ayooq la rêng li cớp ŏc
cuchĩt.
Sarlốq tâng ŏc ayooq la tỡ têq loŏh
noâng;
machớng pỡq chu ntốq máh
cũai cuchĩt ỡt.
Ŏc ayooq taluam machớng pla ũih
cat lian chái lứq.
7 Dỡq tỡ têq táq yỗn ũih ki pât;
tam bữn dỡq lut la tỡ têq cũat
dững ŏc ayooq ki.
Khân bữn noau chiau nheq máh
sanốc ntữn án cỗ yoc ễ bữn
ŏc ayooq,
lứq án roap ống ŏc ayê ra-ac
sâng.

Tỗp Amiang Cumũr Pai

8 Tỗp hếq bữn muoi noaq a-ễm
mansễm;
tóh án tỡ yũah hon.
Hếq ễ táq nŏq khân bữn sami-
ang toâq blớh dŏq voan án?
9 Khân a-ễm hếq cỡt samoât viang,
ki hếq ễ ĩt khlễc práq cớp táq
muoi ntốq ngôl kĩaq yỗn án.
Khân án cỡt samoât ngoah toong,
ki hếq ễ ĩt aluang sê-da táq
cantáih toong.

Cumũr Pai

10 Cứq a-ễm toâp cỡt samoât viang
vil;
tóh cứq cỡt samoât ngôl sarỡih.
Cũai cứq ayooq dáng neq:
Toâq cứq ỡt cớp án, cứq poân
aluoi bũi pahỡm la-ỡq.

Tatoam Pai

11 Puo Sa-lamôn bữn muoi ntốq
nương ramứh Ba-al Hamôn;
án yỗn máh cũai táq dỡ nương
ki,
cớp dũ náq alới miar dững práq
muoi ngin ŏc yỗn án.
12 Tam puo Sa-lamôn sâng bũi bo án
roap práq kia tễ nương ki,
cớp tam máh cũai táq nương ki
bữn práq bar culám ŏc,
ma cứq, cứq bữn nương nho
cứq bữm!
13 Ơ a-ễm cứq ai ayooq ơi!
Sễq yỗn cứq ai bữn sâng sương
a-ễm táq ntỡng tâng nương
cứq ai;
yuaq máh yớu cứq ai ễ tamứng
a-ễm táq ntỡng.

Cumũr Pai

14 Cũai cứq ayooq ơi! Sễq ai toâq
ramóh cứq;
toâq samoât pỗih tỡ la yỡt
tangcáh tâng cóh,
la ntốq bữn aluang phuom dáh.

Saráq Ê-sai
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Ê-sai, la manoaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, chĩc sám 700 cumo nhũang dỡi Yê-su. Án cỡt cũai atỡng parnai tễ Yiang Sursĩ muoi thrap cớp Amôt, Hô-sĩa, cớp Mi-ca, bo dỡi Hê-sakia cỡt puo tâng vil Yaru-salem.

Tâng saráq nâi Ê-sai atỡng tễ tỗp Asi-ria toâq chíl cruang Yuda. Án atỡng yỗn máh cũai Yuda tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ, ngkíq Yiang Sursĩ lứq dững máh ŏc túh coat dŏq manrap tỗp alới. Yiang Sursĩ ớn alới ngin lôih cớp píh loah chu Yiang Sursĩ. Chơ Yiang Sursĩ parkhán cớp alới neq: Khân alới trĩh cớp táq puai Yiang Sursĩ samoât samơi, ngkíq Yiang Sursĩ lứq sâng sarũiq táq loah alới; chơ án yỗn alới bữn ỡt ien khễ tâng cruang alới bữm.

Ê-sai chĩc sa-ữi santoiq aliam máh cũai I-sarel. Án pai moâm Yiang Sursĩ manrap cũai I-sarel, Yiang Sursĩ ễ yỗn alới ỡt ien khễ loah, cớp án ễ dững tỗp alới píh chu loah pỡ vil Yaru-salem, la vil viang alới tễ mbŏq. Ê-sai atỡng sacoâiq tễ cruang Ba-bulôn cóq roap tôt, cớp án pai Yiang Sursĩ lứq yỗn dũ cruang cũai bữn roap ŏc bốn, la cỗ nhơ tễ manoaq puo tễ tŏng toiq puo Davĩt. Cũai ki la án ca Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai amoong nheq tữh cũai.

1 Tâm saráq pơ nâi Yiang Sursĩ khoiq sapáh yỗn cứq Ê-sai, con samiang Amot, hữm yỗn cứq chĩc tễ ranáq tâng vil Yaru-salem cớp cruang Yuda tâng dỡi máh puo Usiah, Yô-tham, Ahat, cớp Hê-sakia cỡt sốt tâng cruang Yuda.

2 Yiang Sursĩ pai neq: “Paloŏng cớp cutễq ơi! Cóq tamứng ranáq cứq ntôm pai! Tỗp carnễn ca cứq rabán toau toâr, alới lớn-sarlớn chóq cứq.

3 Ntroŏq sacoal ncháu án, cớp aséh dễn chữ tapuang ncháu án dốq siem, ma tỗp I-sarel la proai cứq, alới tỡ bữn dáng loâng. Alới tỡ bữn sapúh ntrớu tháng.

4 “Tỗp I-sarel ơi! Anhia la cũai bữn lôih sa-ữi lứq. Anhia patiang moang ŏc lôih. Anhia la cũai loâi cớp lôp níc cũai canŏh. Cớp anhia nguai chíq tễ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án ca bráh o lứq.

5 Cỗ nŏq anhia chíl níc cứq? Anhia ễq cứq yỗn anhia roap tôt ntâng ễn tỡ? Tỗp I-sarel ơi! Plỡ anhia cỡt trúc hâp lứq, cớp mứt pahỡm anhia cỡt a-ĩ.

6 Tễ plỡ toau toâq ayững nheq tỗ chác anhia ŏq ntốq o loâng. Tỗ chác anhia cỡt trúc nheq, cỡt bớc rapoâq rahỡ; bớc ki tỡ bữn noau chut yỗn cỡt bráh, cớp tỡ bữn noau ĩt aroâiq tán yỗn cỡt bán; tỡ bữn noau chóq rahâu tahâu yỗn cỡt bán.

7 “Cruang cutễq anhia khoiq noau talốh chơ; vil anhia khoiq noau chŏng cat nheq. Máh cũai tễ cruang canŏh toâq cheng ndỡm cutễq cớp talốh táh dũ ramứh choâng moat tỗp anhia toâp.

8 Noâng khlâiq ống vil Yaru-salem sâng, ma noau ỡt crŏq lavíng nheq. Vil ki cỡt ariang sũ tâng nương nho, tỡ la rô kễl ŏq cũai kĩaq.

9 Khân Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tỡ bữn chuai cũai yỗn bữn tamoong, ki vil Yaru-salem cỡt pứt nheq, machớng vil Sadôm cớp vil Camô-rơ tê.

10 “Vil Yaru-salem ơi! Máh cũai sốt cớp cũai proai tâng vil anhia, alới cỡt ariang máh cũai sốt vil Sadôm cớp vil Camô-rơ tê. Cóq anhia tamứng yỗn samoât santoiq Yiang Sursĩ ntôm atỡng anhia. Cóq anhia trĩh nheq rangứh rahỡ máh ramứh ntrớu Yiang Sursĩ ntôm arĩen anhia.”

11 Án pai chóq anhia neq: “Anhia
chanchớm cứq yoc ễ roap ĩt máh
crơng anhia chiau sang yỗn cứq tỡ?
Cứq bữn chơ dũ ramứh charán cữu
ca anhia dững bốh chiau sang, cớp
nsễng tễ charán plứm nín khong
anhia. Cứq tỡ ễq hữm noâng aham
ntroŏq, aham cữu, cớp aham mbễq
anhia dững.
12 Noau canưi anhia dững máh
crơng nâi toâq sang toam cứq?
Noau ớn anhia toâq tĩn sarúq dống
sang cứq?
13 Máh crơng anhia dững chiau
sang tỡ bữn cỡt kia ntrớu; cứq tỡ ễq
tamũoq hỡi tễ crơng phuom anhia
chŏng. Cứq tỡ rơi chĩuq noâng máh
ŏc sâuq anhia táq bo anhia táq rit
cha bũi Casâi Loŏh Tamái, Tangái
Rlu, cớp máh rit canŏh tễ tỗp anhia.
14 Cứq kêt rit cha bũi Casâi Loŏh
Tamái cớp máh rit canŏh; cứq tỡ ễq
chĩuq noâng tễ máh rit anhia dốq
táq ki.
15 “Toâq anhia sacỡ atĩ achỗn câu
sễq tễ cứq, cứq tỡ ễq nhêng loâng
chu anhia. Tam anhia câu sễq sa-ữi,
ma cứq tỡ ễq tamứng, yuaq atĩ
anhia nhơp moang aham.
16 Cóq anhia sambráh tỗ anhia yỗn
cỡt bráh. Cóq anhia chỗi táq noâng
máh ranáq sâuq cứq dốq hữm anhia
táq.
17 Cóq anhia rien táq ranáq
tanoang tapứng. Cóq anhia ravoât
ŏc pĩeiq, cớp rachuai máh cũai noau
padâm; chỗi lôp máh con cumuiq;
cóq anhia rapai chuai máh cán
cumai.
18 “Sanua, cóq hái sarhống parnơi.
Tam lôih anhia cusâu samoât aham,
ma cứq ễ táq yỗn anhia cỡt cloc bráh
ariang prễl príl. Tam lôih anhia cỡt
ariang santứm cusâu phĩang tháng,
ma cứq ễ táq yỗn anhia cỡt cloc
ariang sóc cữu.
19 Khân anhia trĩh cứq nheq tễ
mứt pahỡm anhia, ki anhia bữn cha
máh crơng o ca dáh tâng cloong
cutễq nâi.
20 Ma khân anhia chíl cớp lớn-
sarlớn níc chóq cứq, ki cũai par-ũal
lứq toâq cachĩt anhia. Cứq la Yiang
Sursĩ pai santoiq nâi.”

Vil Ca Bữn Moang Ŏc Lôih

21 Bo nhũang vil ki táq pĩeiq lứq
chóq Yiang Sursĩ, ma sanua vil ki
ntôm cỡt samoât mansễm chếq tỗ.
Tễ nhũang vil ki bữn moang cũai
tanoang o, ma sanua bữn moang
cũai cachĩt cũai canŏh.
22 Vil Yaru-salem ơi! Bo nhũang
anhia bữn kia moat lứq samoât
práq, ma sanua anhia cỡt tỡ bữn
kia noâng; bo nhũang anhia cỡt
samoât blŏng nho cỗt ễm lứq, ma
sanua anhia cỡt ntiah samoât dỡq
miat sâng.
23 Máh cũai plỡ tỗp anhia táq
choac, cớp alới cỡt yớu ratoi cớp
cũai rapốn; alới tadỡng ĩt máh
crơng mpon cớp práq noau chỡng
mứt pahỡm alới. Alới tỡ nai ra-
pai chuai máh con cumuiq, tỡ la
tamứng santoiq máh cán cumai
tâng ntốq noau rasữq parnai.
24 Ngkíq, sanua cóq anhia
tamứng! Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,
la Ncháu tỗp I-sarel, ntôm pai neq:
“Cứq ễ carláh dỡq chóq tỗp anhia ca
par-ũal cứq; chơ anhia tỡ bữn táq
yỗn cứq sâng túh noâng.
25 Cứq ễ manrap anhia ntâng cớp
chŏng talốh nheq máh ranáq sâuq
tễ anhia, ariang noau tooc tac dŏq
pupứt nheq saréh.
26 Chơ cứq yỗn anhia bữn máh
cũai ayông cớp máh cũai tĩeih atỡng
samoât anhia khoiq bữn tễ nhũang.
Chơ noau ễ dŏq vil Yaru-salem la
vil tanoang o cớp vil táq tanoang
tapứng chóq cứq.”
27 Cỗ Yiang Sursĩ tanoang o, án ễ
chuai amoong vil Yaru-salem cớp dũ
náq cũai tâng vil ki pĩen loah mứt
tamái.
28 Ma án ễ pupứt táh nheq máh
cũai táq ranáq lôih cớp táq choac
chóq án; án ễ cachĩt dũ náq ca
calỡih án.

29 Nỡ-ra anhia cỡt casiet tễ ranáq
anhia cucốh sang aluang cớp táq
ntốq tutức sang máh mul rup.
30 Dỡi tamoong anhia cỡt sangot
khỗ, samoât nỡm aluang cheq ễ
roỡh, tỡ la samoât nương ỏq dỡq.
31 Ariang anhia ĩt soc tanhốq tâng
ũih, ngkíq tê cũai bữn chớc cỡt pứt,
cỗ tễ máh ranáq sâuq alới táq; cớp
tỡ bữn noau têq pupât ũih ki.

2

Ỏc Ien Khễ Mantái Níc

1 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ
atỡng Ê-sai con samiang Amot, yỗn
án atỡng máh ranáq ễ toâq tâng
cruang Yuda cớp vil Yaru-salem neq:
2 Chumát cóh bữn Dống Sang Toâr
Yiang Sursĩ cỡt sarỡih hỡn tễ nheq
cóh canỏh. Cớp bữn cũai tễ dũ
cruang toâq pỡ ntốq ki clứng lứq.
3 Máh cũai ki pai neq: “Âu toâq pỡ
nâi! Hái chỗn pỡ cóh Yiang Sursĩ, pỡ
ntốq bữn dống sang Yiang Sursĩ tỗp
I-sarel sang, dỏq Yiang Sursĩ arĩen
tỗp hái tễ máh ranáq án yoc hái táq.
Chơ hái ễ pỡq tâng máh rana án
khoiq rươh yỗn hái pỡq. Phễp rit
Yiang Sursĩ loỡh tễ vil Yaru-salem;
cớp án atỡng proai án tễ cóh Si-ôn.”*
4 Bo ki, án ễ parchĩn máh cruang
ca ralỗih; cớp tỗp alới ễ dễr máh dau
táq cỡt crơng cái nia ễn, cớp alới ễ
dễr máh coih yỗn cỡt achũ tamblĩh
abễng aluang ễn. Máh cruang cũai
tỡ bữn yúc, cớp tỡ bữn thrũan ễ pỡq
rachíl noâng.
5 Ơ máh tỏng toiq Yacốp ơi! Hái
cóq tayáh pỡq tâng ỏc poang Yiang
Sursĩ khoiq yỗn pỡ hái!

Ỏc Ỗt Cỡt Ralốh

6 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq
táh máh cũai proai anhia, la tỏng
toiq Yacốp. Cũai tâng cruang cutễq
nâi rien ramoon tễ angia mandang
loỡh, cớp tễ cruang Phi-li-tin.† Máh
cũai proai ki puai phễp rit cũai
canỏh.
7 Cruang cutễq alới bữn moang
práq, yễng, cớp máh sanốc ntữn
tỡ nai nheq. Tâng cruang alới bữn
moang aséh cớp sễ aséh rachíl, tỡ
rơi ngih noâng.
8 Cruang cutễq tỗp alới bữn
moang rup sang, cớp tỗp alới cucốh
sang máh crơng alới táq bữm.
9 Yuaq ngkíq, dũ náq cũai ki clễr
cớp cỡt casiet táq lứq. Ơ Yiang Sursĩ
ơi! Sễq anhia chỗi táh lôih tỗp alới.
10 Ma nỡ-ra tỗp alới mut tooq tâng
máh cưp tamáu pỡ cóh, tỡ la píq
máh hâm tâng cutễq dỏq ravoât
ntốq ễ tooq yỗn vớt chíq tễ Yiang
Sursĩ cutâu mứt, cớp ễ tooq chíq tễ
chớc sốt toâr cớp ang-ữr tễ án.
11 Nỡ-ra ỏc cũai dốq ỗt cỡt pứt,
cớp ranáq alới táq pampla lứq pứt
tê. Ống Yiang Sursĩ toâp bữn yám
ra-ưp.
12 Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq lứq táq yỗn dũ náq cũai
bữn chớc cỡt ralíh, dếh máh cũai ỗt
cớp máh cũai pampla.
13 Án ễ talốh nheq máh nỡm alu-
ang sê-da sarỡih tâng cruang Lê-
banôn, cớp máh nỡm aluang ỗc
tâng cruang Basan.
14 Án ễ táq dũ cóh sarỡih, dũ dũal,
15 dũ ntốq kĩaq sarỡih, cớp dũ
viang khâm, tâng dũ ntốq cỡt pứt
nheq.
16 Án ễ táq yỗn máh tuoc toâr cỡt
dớp.
17-18 Máh ỏc cũai ỗt cỡt pứt nheq,
cớp máh ranáq cũai táq pampla cỡt
pứt nheq tê. Máh rup noau sang cỡt
pứt nheq. Tâng tangái ki, noau yám
noap ống Yiang Sursĩ toâp.
19 Tữ tangái Ncháu toâq cốc cutễq
nâi cỡt cacưt nheq, máh cũai ễ pỡq
tooq nheq tâng cưp tamáu tâng máh
cóh, tỡ la píq prúng tâng cutễq dỏq
tooq chíq tễ Yiang Sursĩ cutâu mứt

* **2:3 2:3** Cóh Si-ôn la cóh bữn Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem. † **2:6 2:6** Rana 6 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

chóq alới, cớp alới dễq chíq tễ chớc
cớp ang-ữr tễ án.
20 Tữ tangái ki toâq, tỗp alới ễ
takễl táh nheq máh rup práq rup
yễng alới khoiq táq ễ cucốh sang;
alới táh máh ramứh ki yỗn cunâi
cớp asĩap.
21 Toâq Yiang Sursĩ táq yỗn cốc
cutễq cacưt, máh cũai pỡq tooq
nheq tâng hâm cớp cưp tamáu tâng
máh cóh ễq yỗn vớt tễ Yiang Sursĩ
cutâu mứt, cớp alới ễ dễq chíq tễ
chớc án cớp ang-ữr án.
22 Chỗi noap máh cũai, yuaq cũai
cóq cuchĩt machớng nheq. Tỗp alới
tỡ bữn kia ntrớu.

3

Ŏc Rasữq Toâq Pỡ Vil Yaru-salem

1 Sanua Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt
Toâr Lứq, cheq ễ ĩt loah dũ ramứh
cớp dũ náq cũai ca alới poâng tâng
vil Yaru-salem cớp cruang Yuda. Án
ễ ĩt tễ tỗp alới máh ramứh neq: sana
cớp dỡq,
2 máh cũai bữn ramứh ranoâng
cớp tỗp tahan, máh cũai parchĩn
parnai cớp tỗp cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, máh cũai moâiq-mư cớp máh
cũai sốt cruang cutễq,
3 tỗp sốt tahan cớp sốt cũai proai,
máh cũai sốt cruang, cớp dũ náq
cũai mumưl yoc ễ dáng ntrớu ễ toâq
chumát.
4 Yiang Sursĩ yỗn carnễn ễn cỡt sốt
alới.
5 Dũ náq cũai manoaq yoc ễ lôp
manoaq. Cũai póng tỡ bữn yám
noap cũai thâu, cớp cũai táq pampla
tỡ bữn yám noap cũai sốt.
6 Tữ ngư ki toâq, máh cũai tâng
muoi sâu ễ rươh manoaq tễ tỗp alới
cớp pai chóq án neq: "Lứq nŏq la
mới noâng bữn tampâc tâc; ngkíq
sễq mới ayông tỗp hếq tâng tangái
túh coat nâi."
7 Ma án ta-ỡi loah: "Anhia chỗi
rươh cứq! Cứq tỡ têq rachuai tỗp
anhia mŏ. Cứq ŏq sana cớp ŏq
tampâc tâc. Chỗi rươh cứq dŏq
ayông anhia."
8 Lứq pĩeiq! Ŏc cuchĩt pứt khoiq
toâq pỡ vil Yaru-salem. Cruang Yuda
la ntôm rúng ralốh. Dũ santoiq alới
pai la chíl Yiang Sursĩ; alới ayê ra-ac
Yiang Sursĩ, tỡ bữn cutooq noâng.
9 Mứt pahỡm cooc pupứt tỗ alới
bữm. Alới táq ranáq sâuq liaq-
parliaq tháng, samoât máh cũai vil
Sadôm khoiq táq. Alới atoâq bữm ŏc
túh coat cớp ŏc cuchĩt pứt pỡ alới.
10 Máh cũai tanoang o ễ cỡt bũi
ỡn, cớp máh ranáq alới táq pân cỡt.
Alới ễ sâng bũi tễ máh ranáq alới
táq.
11 Ma máh cũai loâi cỡt cuchĩt pứt;
ranáq ntrớu alới khoiq táq chóq
cũai canŏh, sanua ranáq ki toâq
loah pỡ alới.
12 Tỗp cũai ca yỗn noau voaq práq,
alới padâm cũai proai cứq, cớp alới
ĩt rapáih clữi tễ noau yỗn mian ễn.
Cũai proai cứq ơi! Máh cũai
ayông anhia ntôm dững anhia pỡq
tâng rana lôih, chơ anhia tỡ dáng ễ
pỡq rana léq la o.

Yiang Sursĩ Rasữq Proai Án

13 Toâq chơ ngư Yiang Sursĩ rasữq,
cớp án ễ rablớh dũ náq cũai.
14 Yiang Sursĩ rasữq dếh máh cũai
sốt cớp máh cũai ayông proai án.
Án cauq alới neq: "Tỗp anhia khoiq
pữr máh nương nho, cớp tâng dống
anhia bữn moang crơng anhia ĩt tễ
cũai cadĩt.
15 Tỡ pĩeiq anhia tĩn sarúq cũai
proai cứq cớp lôp cũai cadĩt. Cứq
Yiang Sursĩ Sốt Nheq Tữh Cũai, la
Ncháu Sốt Toâr Lứq, pai máh san-
toiq nâi."

Yiang Sursĩ Catoaih Tỗp Mansễm Tâng Vil Yaru-salem

16 Yiang Sursĩ pai neq: "Nhêng
tíh! Tỗp mansễm tâng vil Yaru-
salem achỗn tỗ alới bữm. Alới
tayáh pỡq chu cớp cubier chóq cũai
canŏh. Tỗp alới payoc níc tỗp
samiang; alới tayáh ỗt toau carvang

alới sacáp tâng moat-caq parkeh
khréng-khréng.
17 Ma cứq lứq manrap alới; cứq ễ
cũah plỡ alới yỗn cỡt alống.”
18 Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ ễ
pũot aloỏh dũ ramứh tễ tốp mansễm
Yaru-salem ca táq yỗn alới ốt neq:
máh crơng pasang alới alễu bân
moat-caq, tâng plỡ, tâng tacong,
19 cớp tâng atĩ. Án leh chíq aroâiq
alới pul mieiq,
20 dếh khán alới tapưng hỡ, crơng
ramoon alới clễu tâng ngcổng cớp
tâng ngkĩng,
21 sambễt alới chóq tâng ndễm atĩ
cớp cổq tâng múh,
22 cupũng nêuq o, au tuar, cớp tũi,
23 máh tampâc, khán chut mieiq,
khán ngcuac, cớp prê cuti dỏq pul
mieiq.
24 Hỡi phuom chanchức tễ tỗ chác
alới cỡt chíq hỡi phỏc phỗng ễn;
mang-ễu o alới catoân sanua cỡt
chíq samữ chổq ngkĩng; sóc carsĩat
o cỡt chíq plỡ alống; cớp roâp o
la-ĩat ma cỡt chíq roâp tanghang.
25 Máh samiang tâng vil, dếh cũai
bán rêng lứq, noau ễ cachĩt nheq
tâng ntốq rachíl.
26 Chũop vil Yaru-salem noau
nhiam cuclỗiq cucling, samoât
manoaq mansễm ỡt tacu sarvéq
tâng cutễq, yuaq án khoiq pứt nheq
dũ ramứh chơ.

4

1 Tữ tangái ki toâq, tapul náq
mansễm tampỗr manoaq samiang,
cớp alới pai neq: “Tốp hếq têq chứm
siem cớp chuaq tampâc tâc bữm;
ma sễq mới yỗn hếq arô mới la cayac
hếq dỏq hếq tỡ bữn casiet cỗ ỏq
cayac.”

Nỡ-ra Vil Yaru-salem Cỡt Tamái Loah

2 Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ ễ
táq yỗn máh sarnóh cớp nỡm aluang
tâng cutễq cỡt toâr cớp ramoong o.
Nheq tữh cũai proai I-sarel ca noâng
tamoong, ễ sâng bũi ỡn lứq tễ máh
palâi sarnóh ca dáh tâng cutễq.
3 Dũ náq ca noâng khlâiq tâng vil
Yaru-salem, la máh cũai Yiang Sursĩ
khoiq rươh yỗn bữn tamoong, noau
amứh alới la ‘cũai bráh o’.*
4 Nhơ tễ chớc Yiang Sursĩ, án
rablớh cớp sambráh dống cruang,
cớp sambráh máh lôih yỗn pứt nheq
tễ vil Yaru-salem, dếh máh aham
cũai noau cachĩt tâng ntốq ki hỡ.
5 Chơ Yiang Sursĩ lứq tễng ramứl
yỗn ỡt dớng pỡng cóh Si-ôn cớp dũ
náq cũai ca toâq rôm tâng ntốq ki;
Yiang Sursĩ yỗn ramứl ỡt dớng tâng
tangái cớp phĩac; cớp pla ũih ỡt
dớng tâng sadâu pỡ cóh ki. Chớc
ang-ữr tễ Yiang Sursĩ toâq pul cadớp
nheq vil ki.
6 Chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ lứq
pul cadớp nheq vil dỏq cupáng tễ
phũac claq tangái; chơ vil ki cỡt
ntốq bữn plot ien dỏq tooq sandũ bo
mia choân cớp rapuq toâq.

5

Cansái Ũat Atỡng Tễ Nương Nho

1 Toâq cứq ũat cansái nâi, sễq anhia
tamứng.
Yuaq cứq atỡng tễ yớu cứq cớp
nương nho án.
Yớu cứq bữn nương nho tâng cóh
bân cutễq o.
2 Án píq cutễq cớp tỗiq aloỏh nheq
máh tamáu,
chơ chóh voar nho o tâng ki.
Cớp án táq muoi ntốq ngôl dỏq kĩaq
nương nho ki;
án tốc tamáu táq tapuang ien
pát máh palâi nho.
Chơ án acoan toau toâq ngư palâi
nho chĩn;
ma palâi nho chĩn khoiq cỡt
chíq nhổq.

3 Yuaq ngkíq, yớu cứq pai neq:

* **4:3 4:3** ‘Cũai bráh o’ nâi la atỡng tễ mứt pahỡm, tỡ cỡn bráh o tâng tỗ chác.

Tỗp anhia ca ỡt tâng vil Yaru-
salem cớp cruang Yuda ơi!
Anhia chanchớm salĩq tễ cứq
cớp nương nho.
4 Bữn ntrớu noâq cứq tỡ yũah táq
tâng nương nâi?
Cỗ nỏq palâi nho ma cỡt nhỏq
nheq?
Cứq ngcuang bữn palâi nho
ngiam parhễng.

5 Sanua cứq ễ táq chóq nương cứq
neq:
Cứq ễ pacháh nheq máh rapul
aluang mpễr nương,
cớp talốh nheq lưp cantruang
cruang nương;
chơ táh yỗn charán cruang mut
cha cớp tĩn sarúq.
6 Cứq ễ yỗn bát dáh chũop nương.
Cứq tỡ ễq cứt chỗi aluang tỡ la
sacooh cutễq,
ma cứq yỗn máh choang cớp
nỡm sarlia pul cutrúq nheq,
dếh tỡ yỗn dỡq mia sễng noâng
tâng nương ki.

7 Nương nho Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, la sacâm tễ cũai I-sarel
cớp cũai Yuda;
tỗp alới la samoât voar nho án
chóh.
Án ễq alới táq máh ranáq o,
ma alới cachĩt cũai.
Án ễq alới táq máh ranáq tanoang
tapứng,
ma án sâng sương cũai nhiam
u-ỗi pupróh cỗ alới táq tỡ
pĩeiq.

Máh Ranáq Sâuq Cũai Táq

8 Bap lứq toâq pỡ anhia ca chỡng
dống sa-ữi láng, cớp chỡng cutễq
sa-ữi tâm tễ máh dống sarái anhia
khoiq bữn. Ma tỡ bữn dũn, máh
cũai canỏh ỏq ntốq ỡt; bữn ống
anhia sâng ỡt tâng cloong cutễq nâi.
9 Cứq sâng Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq pai neq: “Máh dống toâr cớp
nêuq o nâi chumát cỡt rangual cớp
ralốh-ralái nheq.
10 Voar nho noau chóh tâng tâm
cutễq la-a máh noau cái bữn muoi
chít tangái, chơ kéh palâi cớp pát
táq blỏng, ma bữn ống bar chít la
pỗn lit sâng. Cuplốq saro khân noau
choat muoi chít achoiq, chơ bữn
loah ống muoi achoiq sâng.”
11 Bap lứq toâq pỡ anhia ca tamỡ
tễ cláih cỗ ễ hống blỏng, cớp cu
sadâu anhia bũl blỏng.
12 Tâng pêl cha bũi anhia bữn máh
achúng, máh sacơr, máh tarĩal cớp
blỏng nho. Ma anhia tỡ bữn sapúh
máh ranáq Yiang Sursĩ ntôm ễ táq.
13 Yuaq ngkíq, nỡ-ra noau cỗp
anhia dững chu cruang canỏh. Máh
cũai ayông anhia cuchĩt cỗ panhieih
púng, cớp máh cũai proai cuchĩt
khlac dỡq.
14 Ntốq cũai cuchĩt ỡt yoc ễ lưn
cha anhia; án caha bỗq la-a lứq. Án
ễ lưn máh arieih tâng vil Yaru-salem
parnơi cớp máh cũai proai hỗ hát ki.
15 Dũ náq cũai cỡt clễr, cớp cũai ỗt
cỡt asễng tỗ ễn.
16 Ma Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
apáh án bữn chớc sốt toâr cỗ án sữq
pĩeiq lứq, cớp án apáh án bráh o cỗ
án táq ranáq tanoang o.
17 Tâng máh vil ralốh-ralái, máh
cữu con bữn cha bát, cớp máh mbễq
con bữn ramóh ruang bát.*
18 Bap lứq toâq pỡ anhia ca tỡ têq
racláh tễ máh ranáq lôih.
19 Tỗp anhia pai neq: “Yỗn Yiang
Sursĩ táq chái ranáq án pai ễ táq,
yỗn tỗp hếq bữn hữm. Yỗn Yiang
Sursĩ ca bráh o, la Yiang cũai I-
sarel sang, táq puai máh ranáq án
chanchớm ễ táq. Tỗp hếq yoc ễ dáng
tê tễ ngê ki.”
20 Bap lứq toâq pỡ anhia ca pai
ranáq sâuq la ranáq o. Tỗp anhia
yỗn ỏc canám cỡt ỏc poang, cớp ỏc
poang cỡt ỏc canám. Tỗp anhia yỗn

* **5:17 5:17** Rana 17 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

ŏc ntáng cỡt ŏc ngiam, cớp ŏc ngiam
cỡt ŏc ntáng.
21 Bap lứq toâq pỡ anhia ca
chanchớm anhia rangoaiq cớp roan.
22 Bap lứq toâq pỡ anhia ca yoc
lứq nguaiq blŏng toau bũl plêc cớp
khễuq carchốc máh thữ blŏng.
23 Anhia roap práq noau chang,
ngkíq anhia acláh cũai lôih, cớp
anhia cataáng cũai tỡ bữn lôih, tỡ
yỗn alới bữn roap ŏc pĩeiq.
24 Ngkíq, ariang ũih cat soc cớp
bát khỗ, chơ rêh cỡt nsóq abuoiq;
machớng ki tê anhia cỡt sangot khỗ
ariang piar, chơ cuyal phát sapâr
chu canŏh, yuaq anhia khoiq táh
phễp rit Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, án ca bráh o lứq.
25 Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt
chóq máh cũai proai án, cớp án
payư atĩ ễ táq alới. Máh cóh cacưt,
cớp máh sac cũai cuchĩt radốc
racơng tâng rana ariang crơng noau
táh. Ma Yiang Sursĩ noâng sâng
cutâu chóq alới; án noâng payư atĩ
ễ táq alới ễn.
26 Yiang Sursĩ táq tếc dŏq arô máh
cũai tễ cruang yơng; án cuhỗiq arô
tỗp alới ki, chơ tỗp alới ki toâq chái
tễ dũ púp cốc cutễq nâi.
27 Lứq tỡ bữn noau tễ tỗp alới cỡt
lakéh lakiei, tỡ la cudốh rangứl. Tỗp
alới tỡ bữn sâng ễ bếq, tỡ la bếq
tưt. Cantoân alới tỡ bữn sarléh, cớp
cansái cỡp alới tỡ bữn ta-ŏh.
28 Saráh tamĩang alới nhôiq lứq,
cớp alới khoiq sĩ dŏq tamĩang. Can-
chop aséh alới lêng samoât tamáu,
cớp yững sễ aséh ễr trán ariang
cuyal avêng.
29 Máh tahan cuclỗiq cucling;
sương alới casang samoât sương
cula samín bữn cumáp, chơ án cubỗ
achu cớp tỡ bữn acán ntrớu rơi
cheng ĩt tễ án.
30 Tữ tangái ki toâq, tỗp alới
cutruah chóq tỗp I-sarel, cỡt samoât
hỗ raloâm dỡq mưt. Khân noau
nhêng chu cruang nâi, noau hữm
canám kier cớp túh ngua lứq. Ŏc
canám clũom chíq ŏc poang.

6

Yiang Sursĩ Arô Ê-sai Yỗn Cỡt Cũai Tang Bỗq Án

1 Tâng cumo puo Usiah cuchĩt,
cứq hữm Yiang Sursĩ tacu tâng
cachơng puo. Án ca sốt toâr lứq;
cớp tampâc án tâc clũom nheq tâng
clống Dống Sang Toâr.
2 Mpễr án bữn máh charán ỡt
tayứng; cớp dũ lám charán bữn
tapoât lám khlap. Bar lám khlap
dŏq pul mieiq, bar lám khlap pul tỗ,
cớp bar lám khlap dŏq pâr.
3 Máh charán ki pai casang neq:
“Bráh o, bráh o, bráh o! Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq la bráh o. Ang-ữr
tễ Yiang Sursĩ poang langoah chũop
nheq tâng cốc cutễq nâi.”
4 Máh charán ki bữr casang táq
yỗn tanang dống sang cỡt cacưt, cớp
bữn phĩac chũop nheq tâng Dống
Sang Toâr.
5 Cứq pai neq: “Cứq khoiq pứt chơ
ŏc ngcuang! Cứq cóq cuchĩt pứt, cỗ
tian bỗq cứq loai moang ŏc lôih, cớp
cứq ỡt parnơi cớp cũai dốq loai níc
ŏc sâuq. Sanua moat cứq khoiq hữm
Puo, la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.”
6 Moâm ki bữn muoi lám tễ charán
ki pâr asếng chu cứq; án ĩt acán
tacáp, chơ tacot dững rahững ũih tễ
prông sang.
7 Charán lám ki ĩt rahững ũih apat
tâng tambớr bỗq cứq, cớp pai neq:
“Rahững ũih nâi pat tâng tambớr
bỗq mới; sanua máh ŏc lôih loâi mới
khoiq pứt nheq chơ. Cớp máh ŏc
lôih mới khoiq acláh chơ.”
8 Chơ cứq sâng Yiang Sursĩ pai
neq: “Noau cứq ễ ớn pỡq? Noau ễ
dững pau atỡng máh santoiq hếq?”
Cứq ta-ỡi: “Ơq, cứq pỡq! Sễq
anhia ớn cứq.”
9 Ngkíq Yiang Sursĩ ớn cứq pỡq
atỡng máh cũai neq: “Tam anhia
tamứng níc, ma anhia tỡ bữn sapúh.

Tam anhia nhêng níc, ma anhia tỡ
bữn dáng ntrớu tháng.”
10 Chơ án atỡng cứq neq: “Cóq
mới táq yỗn mứt pahỡm cũai proai
nâi cỡt ngian, cutữr túng, cớp moat
sữt dỏq alới tỡ bữn hữm, tỡ bữn
sâng, cớp tỡ bữn dáng. Khân moat
alới hữm, cutữr alới sâng, cớp mứt
pahỡm alới dáng, cỏh lơ alới píh
loah chu cứq, cớp cứq tahâu yỗn
alới cỡt bán.”
11 Cứq blớh neq: “Ơ Yiang Sursĩ
ơi! Maléq dũn anhia yỗn cứq táq
ranáq nâi?”
Án ta-ỡi: “Toau máh vil cỡt ralốh
cớp cỡt rangual, máh dống tỡ bữn
cũai ỡt noâng, dếh cutễq cỡt rúng
ralốh nheq.
12 Cứq lứq dững aloỏh nheq tữh
cũai yỗn ỡt yơng, cớp táq yỗn máh
aluang aloai cớp bát bai tỡ bữn dáh
noâng.
13 Tam bữn manoaq tễ muoi chít
náq noâng bữn tamoong, ma án cóq
pứt machớng ki tê; án cỡt ariang
aluang ỗc noau khoiq tamư, noâng
ống rangứl sâng. Ntun tễ ki ễn,
rangứl ki dáh loah.”
(Rangứl ki sacâm tễ máh cũai
proai Yiang Sursĩ yuor loah tamái.)

7

Santoiq Cơiq Yỗn Puo Ahat

1 Toâq puo Ahat, con samiang Yô-
tham, châu Usiah, bữn chỗn cỡt puo
cruang Yuda, bo ki cỡt yúc. Rê-sin
puo Si-ri, cớp Pê-cah con samiang
Rê-malia, la puo I-sarel, alới pỡq
chíl vil Yaru-salem, ma alới chíl tỡ
riap.
2 Toâq puo cruang Yuda sâng noau
pai tỗp tahan Si-ri ỡt tâng cutễq I-
sarel, ngkíq án cớp nheq tữh cũai
proai cỡt ngcỏh lứq; tỗ chác alới
cangcoaih samoât cuyal ploaq nỡm
aluang.
3 Yiang Sursĩ pai chóq Ê-sai neq:
“Cóq mới dững Siar Yasup, con
samiang mới, pỡq ramóh puo Ahat.
Mới pỡq ramóh án pỡ ntốq noau
pooh aroâiq, pỡ ntốq parchong dỡq
hoi tễ ntốq chứng dỡq coah pỡng.
4 Cóq mới atỡng án yỗn nhêng
samoât; cóq án bữn mứt pahỡm
laviei, cớp chỗi ngcỏh tỡ la clơng
ntrớu. Puo Rê-sin cớp puo Pê-cah,
dếh máh tỗp Si-ri, alới sâng cutâu
mứt, ma ỏc cutâu ki tỡ bữn pla
ntrớu, machớng phĩac ũih cat pring
abốc.
5 Cruang Si-ri cớp cruang I-sarel,
dếh máh puo tỗp alới, khoiq aloỏh
ngê clỡp pai neq:
6 ‘Tỗp hái ễ chíl cruang Yuda,
cayoah cruang ki, chơ tampễq yỗn
cỡt khong hái ễn. Moâm ki hái chóh
con samiang Tabil yỗn cỡt puo.’
7 “Ma cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai atỡng tễ ranáq nâi neq:
‘Lứq ranáq nâi tỡ bữn cỡt.
8 Cỗ nỏq? Yuaq cỗ tian cruang Si-
ri tỡ bữn rêng hỡn tễ vil Damac, vil
toâr tâng cruang ki, cớp vil Damac
tỡ bữn rêng hỡn tễ puo Rê-sin. Cớp
cruang I-sarel tâng clống tapoât chít
la sỡng cumo lứq cỡt ralốh-ralái
nheq.
9 Cruang I-sarel tỡ bữn rêng hỡn tễ
vil Sa-mari, la vil toâr tâng cruang I-
sarel; cớp Sa-mari bữn ống manoaq
puo Pê-cah.
“ ‘Khân ỏc sa-âm anhia tỡ bữn
pacái, lứq anhia cỡt pê.’ ”

Tếc Tễ Ê-manual

10 Yiang Sursĩ cơiq parnai yỗn puo
Ahat ễn neq:
11 “Cóq mới sễq tếc tễ Yiang Sursĩ,
la Ncháu mới. Tếc ki pĩeiq toâq tễ
ntốq cũai cuchĩt ỡt, tỡ la tễ pỡng
paloỏng cống bữn.”
12 Ma Puo Ahat ta-ỡi: “Cứq tỡ
ễq sễq tếc. Cứq tỡ ễq chim Yiang
Sursĩ.”
13 Yuaq ngkíq Ê-sai pai neq: “Tỏng
toiq puo Davĩt ơi! Sanua cóq anhia
tamứng yỗn samoât! Anhia táq yỗn
cũai cỡt panguang noâng tỡ yũah
thrương tỡ? Sanua anhia yoc ễ táq

yỗn Yiang Sursĩ ễn cỡt panguang tễ anhia tỡ?
14 Yiang Sursĩ yỗn tếc nâi: Chumát bữn manoaq cumữr plot ỡt mumiaq, chơ án canỡt con samiang. Noau amứh con ki la Ê-manual.*
15 Tữ án toâr achỗn, têq án cayoah ŏc o cớp ŏc lôih, máh cũai proai bữn cha crơng sana dỡq tóh dỗng cớp dỡq khĩal.†
16 Ma nhũang ranáq nâi toâq, ki bữn bar puo ca anhia ngcŏh, la cỡt ralốh-ralái cớp cỡt rangual.
17 "Ma Yiang Sursĩ ễ yỗn ŏc túh coat sa-ữi toâq pỡ mới, pỡ máh cũai proai mới, cớp pỡ tŏng toiq mới, hỡn tễ máh ŏc túh coat khoiq toâq bo tangái cruang I-sarel cayoah tễ cruang Yuda. Án lứq dững puo cruang Asi-ria toâq chíl mới.
18 "Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ cuhỗiq arô cũai Ê-yip-tô yỗn toâq; máh cũai ki cỡt samoât aluai loŏh tễ crỗng Nil. Cớp án cuhỗiq arô cũai Asi-ria yỗn toâq tễ cruang alới, cỡt samoât khĩal pâr puprư tháng.
19 Tỗp alới ễ toâq ỡt tâng dũ ntốq, dũ avúng, dũ cưp, dũ tamáu phang, dũ rapul sarlia, cớp dũ ruang bát.
20 "Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ yỗn puo Asi-ria clong crỗng Ơ-phơ-rat dŏq toâq cũah sóc plỡ, sóc bễc, cớp sóc muar tâng tỗ chác anhia.
21 "Tữ tangái ki toâq, khân manoaq cũai mantán bữn ống muoi lám ntroŏq cớp bar lám cữu sâng,
22 ki la dũ dŏq táq dỡq tóh dỗng dŏq siem tỗ án bữm. Lứq pĩeiq, máh cũai noâng khlâiq tâng cruang ki bữn cha ống dỡq tóh dỗng cớp dỡq khĩal.
23 "Tữ tangái ki toâq, máh nương nho tễ nhũang bữn voar nho muoi ngin nỡm cớp bữn kia muoi ngin ŏc práq, nương ki cỡt bữn moang nỡm sarlia cớp prul sarlia ễn.
24 Máh cũai dững tamĩang cớp saráh ễ pỡq pupán tâng ntốq ki, yuaq chũop cruang ki bữn moang nỡm sarlia cớp prul sarlia.
25 Tâng máh cóh king noau cơi chóh sarnóh, bữn moang sarlia; ngkíq tỡ bữn noau khớn chỗn noâng cóh ki. Ma ntroŏq cớp cữu ễn chuaq cha bát tâng ntốq ki."

8

Con Samiang Ê-sai Cỡt Tếc Yỗn Cũai Proai

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: "Cóq mới ĩt muoi khlễc pian, chơ chĩc chữq toâr tâng khlễc pian ki yỗn dũ náq cũai têq doc neq: Maher Salal Hat Bat.*
2 Cóq mới dững bar náq cũai noau noap lứq la: Uria la cũai tễng rit sang cớp Sa-chari con samiang Yê-bê-rakia, yỗn alới hữm cớp dáng tê tễ ranáq nâi."
3 Vớt ki lacuoi cứq ỡt mumiaq, chơ canỡt con samiang. Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: "Cóq mới amứh carnễn ki ramứh Maher Salal Hat Bat.
4 Nhũang carnễn ki dáng pai santoiq 'mpiq' tỡ la 'mpoaq', ki máh mun tâng vil Damac cớp máh crơng alới pữr tễ vil Sa-mari lứq cỡt crơng puo Asi-ria ễn."

Puo Asi-ria Ntôm Toâq

5 Yiang Sursĩ atỡng cứq ễn neq:
6 "Cỗ tian máh cũai proai nâi prễ dỡq hoi tễ tũm Si-lũah,† cớp alới cangcoaih choâng moat puo Rê-sin cớp puo Pê-cah,
7 ngkíq cứq, Yiang Sursĩ ễ yỗn puo Asi-ria dững nheq tữh tahan án toâq chíl cruang Yuda. Máh poâl nâi mut chu cruang Yuda samoât crỗng Ơ-phơ-rat hoi clưn luat pứh.

* **7:14 7:14** Ramứh Ê-manual tâng parnai Hê-brơ parlong loah 'Yiang Sursĩ ỡt cớp hái'. † **7:15 7:15** Dỡi ki dỡq khĩal cớp dỡq tóh dỗng cỡt crơng sana cũai cadĩt tâng cruang I-sarel. * **8:1 8:1** Santoiq nâi parlong loah tễ parnai Hê-brơ la 'Pữr Ĩt Chái!' † **8:6 8:6** Abóc tũm Si-lũah toâq tễ angia mandang loŏh vil Yaru-salem.

8 Tỗp tahan Asi-ria ễ mut chíl
cruang Yuda cỡt samoât dỡq coar
clúh, cớp dỡq lut yarũ li tacong toau
clứp nheq dũ ramứh.”

Ma Yiang Sursĩ ỡt cớp hái! Khlap
án paliang aloỡh dỡq bán curiaq
cutễq hái.

9 Máh cruang cũai ơi! Cóq anhia
toâq rôm parnơi nơ! Máh cruang
ỡt yơng lứq ơi! Cóq anhia tamứng
nơ! O anhia thrũan dỡq loỡh rachíl,
ma chỗi ngcỡh. O anhia thrũan loỡh
rachíl, ma chỗi clơng ngcỡh.

10 Anhia aloỡh ngê, ma ngê ki tỡ
bữn khlữr ntrớu. Anhia sarhống
parnơi sa-ữi trỗ, ma ranáq sarhống
ki tỡ bữn khlữr ntrớu tê, yuaq Yiang
Sursĩ ỡt cớp hếq.

Yiang Sursĩ Catoaih Cũai Ca Atỡng Parnai Án

11 Yiang Sursĩ catoaih cứq na chớc
sốt toâr án, án tỡ yỗn cứq táq puai
ariang cũai cruang nâi ntôm táq. Án
atỡng neq:

12 “Chỗi noap máh ngê cũai nâi
aloỡh, cớp chỗi ngcỡh máh ramứh
alới ngcỡh.

13 Cóq mới sanhữ samoât lứq, cứq
la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ca bráh
o. Pĩeiq lứq mới yám noap cớp
ngcỡh cứq.

14 Cỗ cứq bữn moang ỡc bráh
o, ngkíq cứq cỡt samoât tamáu.
Cũai cudốh tamáu nâi, chơ alới
chanchũai. Alới cudốh, chơ alới
dớm. Cớp cứq cỡt samoât rabang
dỡq to máh cũai tâng cruang Yuda
cớp cruang I-sarel, dếh cũai tâng vil
Yaru-salem hỡ, yỗn chuat.

15 Lứq bữn sa-ữi náq cũai cudốh
cớp dớm; chơ alới cỡt chũl. Tỗp alới
lứq chuat tâng rabang, chơ noau
bữn cỗp.”

Yiang Sursĩ Patâp Chỗi Sarhống Cớp Cumuiq

16 Tỗp rien tễ cứq ơi! Cóq anhia
yống yỗn pacái máh santoiq Yiang
Sursĩ khoiq chiau yỗn cứq.

17 Yiang Sursĩ tooq chíq tễ máh
cũai proai án. Ma cứq poâng canưm
ống án sâng, cớp ngcuang án chuai.

18 Cứq ỡt nnâi parnơi cớp máh con
ca Yiang Sursĩ khoiq yỗn cứq. Hếq
cỡt tếc tâng tỗp I-sarel. Tếc ki toâq
tễ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, án ca ỡt
tâng cóh Si-ôn.

19 Ma cũai proai dốq ớn anhia pỡq
blớh sarhống cớp cũai mo atỡng
sacoâiq cớp mo amoaih cumuiq, alới
dốq moon ramoon. Tỗp alới dốq
pai neq: “Toâq parsốt tháng, máh
cũai cóq toâq blớh tễ máh yiang, cớp
sarhống tễ cũai khoiq cuchĩt dỡq
chuai máh cũai noâng tamoong.”

20 Tỗp anhia cóq ta-ỡi alới neq:
“Cóq anhia tamứng ntrớu Yiang
Sursĩ ntôm atỡng anhia! Chỗi
tamứng mo arô cumuiq, yuaq ỡc
alới atỡng tỡ têq avĩaq anhia tễ
ranáq túh coat.”‡

Ngư Túh Arức Toâq

21 Máh cũai proai luloah tứng-
tooc chũop cruang. Alới sâng pê
pahỡm cớp sâng panhieih. Toâq alới
sâng panhieih cớp cutâu mứt, chơ
tỗp alới tapoang achỗn chu paloỡng
cớp lóc acrieiq puo alới cớp acrieiq
Yiang Sursĩ hỡ.

22 Toâq alới tapoang chu cutễq,
alới hữm ống ỡc túh arức cớp ỡc
canám sâng; chơ noau cutớl alới
mut chu ntốq canám til-nhil tháng.

9

1 Ma máh cũai ca khoiq chĩuq túh
coat, lứq ỡq rana yỗn alới têq vớt tễ
ỡc túh coat ki.*

Puo Ca Toâq Chumát

Bo nhũang noau mumat cruang
Sa-bulôn cớp cruang Nep-tali, ma
chumát noau noap lứq bar cruang
ki, tễ dỡq mưt Mê-di-tarian toau

‡ **8:20 8:20** Rana 20 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

* **9:1 9:1** Tỡ la ‘máh cũai khoiq chĩuq túh coat, ki tỡ bữn ramóh noâng ỡc túh coat’.

toâq coah tooh crỗng Yôr-dan yáng
angia mandang loŏh, cớp toau toâq
cruang Cali-lê, la ntốq cũai tễ cruang
canŏh ỡt.
2 Máh cũai ca tayáh tâng ntốq
canám bữn hữm ŏc poang tráh lứq.
Cớp cũai ca cơi ỡt tâng ntốq cuchĩt,
bữn hữm poang claq chu alới.
3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq
táq yỗn alới cỡt rêng achỗn, cớp
yỗn alới bữn ŏc bũi óh sa-ũi. Anhia
khoiq táq yỗn alới bữn ŏc bũi hỡr
tâng mứt pahỡm. Alới sâng bũi ỡn
lứq cớp ranáq anhia khoiq táq yỗn
alới, ariang cũai bữn ŏc bũi toâq
ngư roaiq saro, cớp samoât cũai
triau cupo bo alới tampễq crơng alới
pữr bữn.
4 Yuaq anhia khoiq déh raluang
ntâng tễ tacong alới, cớp déh dũi
noau toân alới. Anhia manrap máh
cũai noau padâm dŏq chuaq lơi tễ
cũai proai Yiang Sursĩ, ariang anhia
khoiq manrap tỗp Madian tễ mbŏq.
5 Máh cỡp cũai tahan pỡq rachíl,
cớp máh tampâc alới ca bữn moang
aham, ki cat nheq tâng ũih.
6 Bữn manoaq carnễn sễt yỗn tỗp
hái; bữn muoi noaq carnễn samiang
khoiq noau chiau yỗn tỗp hái. Noau
dŏq án la máh ramứh neq: Cũai
Tĩeih Blễng Lứq; Yiang Sursĩ Ca Sốt
Toâr Lứq; Mpoaq Ca Ỡt Mantái Níc;
Con Puo Ca Ndỡm Ŏc Ien Khễ.
7 Chớc án toâr achỗn níc; cruang
án sốt ỡt ien khễ mantái níc. Án cỡt
puo pláih loah puo Davĩt. Án la puo
ca yống níc ŏc pĩeiq cớp ŏc tanoang,
tễ dỡi mbŏq toau toâq dỡi parsốt.
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, án aloŏh
ngê ễ táq máh ranáq nâi.

Yiang Sursĩ Manrap Cũai I-sarel

8 Yiang Sursĩ khoiq sươq cruang I-
sarel, la tŏng toiq Yacốp, pai alới cóq
roap tôt.
9 Nheq tữh cũai I-sarel tâng vil Sa-
mari dáng máh ranáq án khoiq táq.
Ma sanua alới cỡt ngian cớp ỗt. Tỗp
alới pai neq:
10 “Máh dống noau táq toâq kec
cỡt ralíh asễng, ma tỗp hếq ễ táq
loah tamái dống ki toâq cốc tamáu.
Noau khoiq tamư nheq nỡm tarúng,
ma tỗp hếq ễ ĩt aluang sê-da ca pluo
o ễn dŏq pláih loah.”
11 Yiang Sursĩ khoiq yỗn máh cũai
par-ũal cỡt rêng lứq† dŏq toâq chíl
tỗp alới.
12 Tỗp Si-ri ca ỡt coah angia man-
dang loŏh, cớp tỗp Phi-li-tin ca ỡt
coah angia mandang pât, bar tỗp
ki caha bỗq ễ lưn mumoong cũai I-
sarel. Tam ngkíq, ma Yiang Sursĩ
noâng cutâu mứt chóq alới; atĩ án
payư níc ễ táq alới.
13 Tam Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
dŏq yỗn cũai proai I-sarel roap tôt,
ma tỗp alới noâng tỡ bữn ngin kho
lôih cớp píh loah chu án.
14 Yiang Sursĩ ễ yỗn máh cũai
ayông tỗp I-sarel roap tôt, cớp tỗp
proai án pứt tâng muoi tangái sâng.
Án cŏh táh máh plỡ cớp soi tỗp alới.
15 Plỡ la sacâm tễ cũai thâu cớp
cũai bữn chớc; soi la sacâm tễ máh
cũai táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ.
16 Tỗp alới radững máh cũai nâi
clŏc rana, cớp táq yỗn alới clŏc clu.
17 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ tỡ bữn
yỗn manoaq cũai póng aléq lúh vớt,
dếh tỡ ễq sarũiq táq máh cán cumai
con cumuiq, yuaq dũ náq tỡ bữn
yám noap án, cớp alới táq ranáq
sâuq, dếh loai níc ŏc tanghang. Cỗ
ngkíq, Yiang Sursĩ noâng cutâu mứt
chóq alới; atĩ án noâng payư níc ễ
táq alới.
18 Máh ranáq loâi cũai nâi táq cỡt
samoât pla ũih cat trŏh nheq nỡm
sarlia cớp prul sarlia. Án cat trŏh
samoât ũih cat arưih, bữn phĩac
suol achỗn.
19 Yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
sâng cutâu mứt, ngkíq án manrap

† **9:11 9:11** Tâng parnai Hê-brơ pai neq: ‘máh cũai par-ũal Rê-sin.’

ariang ũih cat chũop nheq cutẽq nâi,
cat dếh máh cũai hỡ. Chơ manoaq
yoc ẽ táq manoaq sâng.
20 Chũop cruang, bữn cũai ẽ chuaq
tõiq cubẽt crơng sana bân nâi bĩq,
bân ki bĩq, ma alới tỡ nai cỡt pasâi.
Chơ alới cha dếh con bữm.
21 Máh cũai Ma-nasê cớp máh cũai
Ep-ra-im rachíl ratuaq; moâm ki alới
pruam mut chíl cruang Yuda. Tam
máh ki, ma Yiang Sursĩ noâng sâng
cutâu mứt chóq alới; atĩ án payư níc
ẽ táq tõp alới.

10

1 Bap lứq toâq pỡ anhia ca aloŏh
phẽp rit tỡ bữn tanoang, dŏq padâm
máh cũai proai cứq.
2 Táq ngkíq, tõp anhia padâm cũai
cadĩt, tỡ yõn alới roap ŏc pĩeiq. Cớp
anhia ĩt chíq cutẽq cán cumai con
cumuiq.
3 Nŏq anhia ẽ táq toâq Yiang Sursĩ
manrap anhia? Nŏq anhia ẽ táq
toâq án dững ŏc rúng pứt tẽ cruang
yơng atoâq pỡ anhia? Chu léq anhia
ẽ lúh chuaq cũai dŏq chuai anhia?
Nléq anhia ẽ cutooq dŏq máh mun
anhia?
4 Bữn noau lứq cachĩt tõp anhia
tâng ntốq rachíl, tỡ la noau cõp
anhia táq tũ. Tam máh ki anhia
bữn roap, ma Yiang Sursĩ noâng
sâng cutâu mứt chóq anhia; cớp án
noâng payư níc atĩ ẽ táq anhia.

Yiang Sursĩ Yõn Puo Asi-ria Talốh Anhia

5 Yiang Sursĩ khoiq pai neq: "Asi-
ria ơi! Cứq yõn anhia cỡt samoât
racál dŏq manrap máh cũai cứq
cutâu mứt.
6 Cứq ớn cũai Asi-ria pỡq chíl muoi
cruang ca tỡ ẽq yám noap cứq, la
máh cũai ca táq yõn cứq cutâu mứt.
Cứq yõn alới pỡq pũr, tuoiq, cớp
yõn alới tĩn sarúq máh cũai proai ki
samoât tĩn phốn tâng rana."
7 Ma puo Asi-ria chanchớm ngê
sâuq tâng mứt. Án dadŏq ẽ talốh
nheq máh cruang cũai.
8 Án pai neq: "Máh cũai sốt tahan
cứq la moang puo nheq!
9 Cứq khoiq chíl riap nheq máh vil
Cal-nô, vil Car-ke-mit, vil Hamat, vil
Ar-pat, vil Sa-mari, cớp vil Damac.
10 Atĩ cứq toâp talốh máh vil ca
cucốh sang rup; tõp alới bữn rup
dŏq sang sa-ữi hỡn tẽ rup tâng vil
Yaru-salem cớp vil Sa-mari.
11 Cứq khoiq talốh táh nheq vil Sa-
mari cớp máh rup alới sang, cớp cứq
ẽ táq machớng ki tê chóq vil Yaru-
salem cớp máh rup alới cucốh sang."
12 Ma Yiang Sursĩ pai neq: "Moâm
cứq manrap cóh Si-ôn cớp vil Yaru-
salem, cứq ẽ manrap puo Asi-ria ẽn,
cõ án achõn tõ cớp õt."
13 Puo Asi-ria achõn tõ pai neq:
"Cứq toâp khoiq táq talốh nheq; cứq
bán rêng cớp roan rangoaiq. Cứq
khoiq pupứt nheq raloan cruang
máh tõp canŏh, cớp ĩt chíq máh
crơng crớu tõp alới parõm pachứm
dŏq. Cứq cỡt ariang muoi lám
ntroŏq arưih toâq tĩn sapiar máh
cũai tâng ntốq ki.
14 Máh cruang tâng cốc cutẽq nâi
cỡt samoât sóh chớm sâng; chơ cứq
cuvia ĩt máh mun alới la khẽ lứq,
ariang noau cupôr tarẽl chớm sâng.
Tỡ bữn aléq khớn pupŏh khlap táq
yõn cứq ngcŏh; cớp tỡ bữn noau
khớn caha bõq cuhẽq cứq."
15 Ma Yiang Sursĩ pai neq: "Nŏq
achât têq pai án sốt hỡn tẽ cũai yống
án? Canữo bữn kia hỡn tẽ cũai cữo
tỡ? Racál tỡ bữn ayŏq cũai, ma cũai
ayŏq racál."
16 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ẽ atoâq
acán rang-ĩ, dŏq manrap máh cũai
tâc cha thrương sanua. Tâng tõ
chác alới bữn ũih blữ cớp cat plur
nheq.
17 Yiang Sursĩ la ŏc poang yõn tõp
I-sarel, án cỡt samoât ũih blữ. Yiang
Sursĩ tõp I-sarel sang, án ca bráh o
lứq, án cỡt pla ũih dŏq chŏng dũ
ramứh tâng muoi tangái sâng, dếh
nỡm sarlia cớp rapul sarlia.

18 Aluang aloai crái samữ cớp nia
sarái lứq cỡt ralốh pốih nheq, cỡt
samoât ỗn toâq pỡ cũai hâp lứq.
19 Tâng ntốq ki nỡm aluang noâng
khlâiq bĩq sâng; manoaq carnễn la
rơi ngih dũ máh nỡm aluang ki.

Bữn Bĩq Náq Sâng Píh Loah

20 Tữ tangái ki toâq, máh cũai I-
sarel noâng khlâiq, tỡ bữn poâng
noâng cruang khoiq cheq ễ pupứt
alới. Ma tỗp alới ễ sa-âm Yiang
Sursĩ, la Ncháu alới ca bráh o lứq.
21 Bữn cũai I-sarel bĩq náq sâng
píh loah chu Yiang Sursĩ ca sốt lứq.
22 Sanua, tam cũai I-sarel clứng
lứq, samoât chũah tâng tor dỡq
mưt, ma bữn bĩq náq sâng têq bữn
píh loah. Ŏc cuchĩt pứt lứq toâq pỡ
cũai ki; cớp pĩeiq yỗn alới roap ŏc
ki.
23 Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toâr
Lứq, dững atoâq ŏc cuchĩt pứt
chũop cruang ki, samoât án khoiq
pai dŏq chơ.

Yiang Sursĩ Manrap Cruang Asi-ria

24 Yiang Sursĩ la Ncháu Sốt Toâr
Lứq pai chóq cũai proai án, alới ca
ỡt pỡ cóh Si-ôn neq: “Chỗi ngcŏh
tỗp Asi-ria tam alới toân anhia toâq
dũi, machớng cũai Ê-yip-tô khoiq
táq chóq anhia tễ nhũang.
25 Lứq tỡ bữn dũn, cứq tỡ bữn
cutâu mứt noâng chóq anhia; ma
lứq cứq toâq pupứt alới ễn.
26 Cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, cứq ễ toân proaih tỗp alới,
machớng cứq khoiq táq chóq tỗp
Madian pỡ côl tamáu Ô-rep. Cứq
lứq manrap tỗp Asi-ria machớng
cứq khoiq manrap cũai Ê-yip-tô.
27 Tữ tangái ki toâq, cứq acláh tỗp
anhia tễ talang atĩ tỗp Asi-ria, chơ
anhia tỡ bữn túh cóq dỗl raluang
mprơ tỗp alới noâng.”*

Tỗp Ca Mut Talốh

28 Bo tahan cũai par-ũal toâq chíl
vil Ai-at, tỗp alới pỡq pha vil Mic-
rôn. Tỗp alới dŏq sanyam pỡ vil Mic-
mat.
29 Tỗp alới pỡq luat ntốq raláp
cóh, cớp bếq tâng vil Kê-ba muoi
sadâu. Máh cũai tâng vil Rama sâng
ngcŏh, cớp máh cũai tâng vil Ki-
bĩah, la vil puo Salơ, alới dễq nheq.
30 Máh cũai Calim ơi! Cóq anhia
arô yỗn casang. Tỗp Lai-sa ơi!
Tamứng yỗn samoât nơ! Tỗp Ana-
thôt ơi! Cóq anhia ta-ỡi chái!
31 Tỗp Mat-mana cớp tỗp Kê-bim
lúh yoc ễ tamoong.
32 Tangái nâi máh cũai par-ũal ỡt
chũop nheq vil Nop, cớp tỗp alới
payư carpỗt atĩ chóq anũol cóh Si-
ôn cớp vil Yaru-salem.
33 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ễ táq
yỗn tỗp alới lathĩa asễng ariang
noau cuot abễng aluang. Tỗp cũai
dốq achỗn tỗ cớp táq ntỡng pla, lứq
noau tamư asễng, chơ alới cỡt casiet
táq lứq.
34 Yiang Sursĩ lứq poâiq alới ar-
iang noau tamư nỡm aluang tâng
sarứng, dếh nỡm aluang o tâng
cruang Lê-banôn la dớm tê.

11

Cruang Ien Khễ

1 Tŏng toiq puo Davĩt cỡt samoât
nỡm aluang khoiq noau tamư chơ.
Ma noâng padốh loah chỗi tễ rangứl
ki, chơ cỡt abễng acong; lứq ngkíq
tê bữn loah cũai cỡt puo tễ tŏng toiq
Davĩt.
2 Raviei Yiang Sursĩ ễ yỗn cũai
ki bữn sarnớm rangoaiq, têq dáng
raloaih, cớp khễuq lứq ayông máh
cũai proai. Án la cũai dáng sa-ỡi,
cớp yám noap Yiang Sursĩ,
3 dếh bũi pahỡm trĩh Ncháu. Án
tỡ bữn parchĩn parnai puoq puai
moat án hữm, tỡ la táq puai ariang
santoiq cũai pai.

* **10:27 10:27** Rana 27 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

4 Án rasữq cũai cadĩt pĩeiq lứq,
cớp án rapai chuai cũai túh cadĩt.
Khân án yỗn cũai aléq cóq roap tôt,
lứq samoât cũai ki roap tôt; cớp
máh cũai loâi cuchĩt.
5 Án radững máh proai án tâng ŏc
tanoang o cớp ŏc samoât samơi.*
6 Ayoŏng cớp cữu lứq ỡt parnơi
ien khễ. Cula aruc cớp mbễq con
ỡt parnơi ien khễ tê. Ntroŏq con
cớp cula samín lứq pỡq chuaq cha
parnơi, chơ máh carnễn ễ rabán
máh charán ki.
7 Máh ntroŏq cớp sacâu chuaq cha
parnơi, cớp máh con cớt án bếq
parnơi ien khễ. Máh cula samín cha
bát ariang ntroŏq tê.
8 Dếh carnễn noâng cacớt ỡt lơiq
cớp cusân bữn pih, ma tỡ bữn pân
ntrớu.
9 Cóh Si-ôn la cóh khong Yiang
Sursĩ, tỡ bữn acán ntrớu têq pupứt,
tỡ la talốh. Tâng cốc cutễq nâi nheq
tữh cũai bữn dáng Yiang Sursĩ; ŏc
ki cỡt samoât dỡq mưt bữn poân
moang dỡq.

Máh Cũai Noau Cỗp Píh Chu Loah

10 Tữ tangái ki toâq, bữn puo
tamái ca sốt nheq tễ tŏng toiq Yê-
sai,† án cỡt tếc yỗn dũ cruang. Máh
cũai ễ toâq rôm parnơi pỡ Vil Davĩt,
cớp achưng alư khễn án.
11 Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ
aloŏh chớc sốt toâr lứq muoi trỗ
ễn, cớp dững máh proai án loŏh tễ
cruang canŏh, la máh cũai noâng
khlâiq tâng cruang ki neq: Asi-ria,
Ê-yip-tô, Patrôt, Ê-thia-bi, E-lam,
Ba-bulôn, cớp Hamat, dếh tâng máh
tâm cutễq pễr pứh dỡq mưt cớp
tâng máh cổn.
12 Yiang Sursĩ apáh aroâiq tếc yỗn
máh tỗp cũai bữn hữm cớp dáng án
ntôm parỗm loah máh proai án, la
cũai I-sarel cớp cũai Yuda ca khoiq
pláh chap dũ angia, yỗn alới píh chu
loah.
13 Cruang I-sarel tỡ bữn sa-on
cumíq noâng cruang Yuda, cớp cru-
ang Yuda tỡ bữn par-ũal noâng
cruang I-sarel.
14 Tỗp alới pruam chíl tỗp Phi-li-
tin coah angia mandang pât, cớp
pữr ĩt crơng cũai proai ỡt coah angia
mandang loŏh. Tỗp alới bữn chíl
riap cruang Ê-dôm cớp cruang Mô-
ap, cớp tỗp Amôn lứq trĩh alới.
15 Yiang Sursĩ táq yỗn phoq dỡq
Su-êt‡ cỡt khỗ, cớp án ễ táq yỗn
cuyal cutâu phát ploaq crỗng Ơ-
phơ-rat yỗn dỡq ki cỡt tapul parcáh
tũm cớt ễn; ngkíq dũ náq cũai têq
coaiq yang.
16 Bữn muoi rana yỗn cũai proai
I-sarel ca noâng khlâiq bữn loŏh tễ
cruang Asi-ria, la samoât rana achúc
achiac alới khoiq pỡq bo loŏh tễ
cruang Ê-yip-tô hỗi arái.

12

Cansái Ũat Khễn

1 Tữ tangái ki toâq, máh cũai ễ ũat
khễn neq:
"Cứq khễn anhia la Yiang Sursĩ!
Bo nhũang anhia cutâu mứt
chóq cứq,
ma sanua anhia aliam cớp tỡ
bữn nhôp cứq noâng.
2 Yiang Sursĩ la Ncháu ca chuai
amoong cứq.
Cứq ễ sa-âm án, cớp tỡ bữn
ngcŏh ntrớu.
Yiang Sursĩ yỗn cứq bữn chớc cớp
bán rêng;
án la Yiang ca chuai amoong
cứq.
3 Dỡq raloang táq yỗn cũai khlac dỡq
sâng bũi hỡr;
lứq ngkíq tê máh cũai sâng
bũi toâq Yiang Sursĩ chuai
amoong alới."

* **11:5 11:5** Rana nâi parnai Hê-brơ pai neq: 'Ŏc tanoang o la samoât catoân parnoân, cớp ŏc samoât samơi la samoât khán án chŏq tâng ngkĩng.' † **11:10 11:10** Yê-sai la mpoaq puo Davĩt. ‡ **11:15 11:15** Bữn noau dŏq ramứh phoq dỡq tâng Su-êt nâi la ramứh dỡq mưt Cusâu cheq cruang Ê-yip-tô.

4 Tữ tangái ki toâq, máh cũai ũat
khễn neq:

“Cóq anhia sa-ỡn Yiang Sursĩ!
Tỗp anhia cóq arô sễq án chuai anhia.
Cóq atỡng yỗn dũ cruang dáng tễ dũ ranáq án khoiq táq.
Cóq atỡng yỗn tỗp alới dáng án sốt toâr lứq.
5 Cóq ũat khễn Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq táq ramứh toâr lứq.
Cóq nheq cốc cutễq nâi bữn sâng tễ máh ranáq án táq.
6 Cóq dũ náq cũai tâng cóh Si-ôn triau cupo cớp ũat.
Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang, án la sốt toâr cớp bráh o lứq.
Án ỡt níc cớp proai án.”

13

Yiang Sursĩ Manrap Cruang Ba-bulôn

1 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ atỡng yỗn Ê-sai con samiang Amot dáng tễ cruang Ba-bulôn.

2 Tâng anũol cóh bân ntốq tỡ bữn ntrớu dáh, cóq anhia ayỏng aroâiq tếc yỗn máh tahan mut phaq ngoah toong cũai ỗt ca sốt tâng vil ki.

3 Yiang Sursĩ khoiq ớn máh tahan clỏq cớp khễuq rachíl, yỗn alới mut manrap máh cũai vil ki, yuaq án sâng cutâu mứt lứq chóq alới.

4 Cóq tamứng máh sương cũai hỗ hát tễ máh cóh king. Bữn máh cruang cutễq cớp máh tỗp cũai toâq parỗm parnơi dỏq loỏh rachíl. Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq parỗm máh tahan ki yỗn thrũan rachíl.

5 Tỗp tahan ki toâq tễ máh cruang yơng tễ dũ pứp tâng cốc cutễq nâi. Cỗ Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt, ngkíq án pupứt nheq cruang ki.

6 Bữn sương u-ỗi pupróh, yuaq tangái Yiang Sursĩ khoiq cheq chơ, la tangái Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ễ dững atoâq ỏc cuchĩt pứt.

7 Atĩ dũ náq cũai cỡt lamên, cớp máh ỏc clỏq alới cỡt pứt nheq.

8 Dũ náq sâng a-ĩ tatuiq dếh sâiq, ariang mansễm canỡt con. Tỗp alới manoaq cloân chu manoaq, cớp mieiq alới cỡt ngôt nheq cỗ sâng ngcỏh.

9 Tangái Yiang Sursĩ cheq ễ toâq, la tangái án sâng ũan cớp nsóq lứq. Cloong cutễq nâi lứq cỡt khỗ cahễng, cớp án pupứt dũ náq cũai lôih.

10 Dũ ramứh mantỗr tỡ bữn claq noâng; toâq moat mandang chỗn, án cỡt cũm nheq; cớp rliang casâi la tỡ bữn claq noâng.

11 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ễ manrap cốc cutễq nâi, dếh máh cũai loâi cỗ tian máh ranáq lôih alới. Cứq ễ alíh asễng dũ náq cũai achỗn tỗ, cớp manrap dũ náq cũai táq plampla cớp tachoât.

12 “Chuaq cũai noâng bữn ta-moong, ki coat clữi tễ chuaq yễng muoi chít.

13 Tâng tangái ki, cứq ễ táq yỗn paloỏng cỡt rachâu, cớp cốc cutễq nâi cỡt rasĩc chu ntốq canỏh, yuaq cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq sâng cutâu mứt.

14 “Máh cũai cruang canỏh ca ỡt tâng cruang Ba-bulôn, alới ễ lúh chu loah pỡ cruang cutễq alới bữm, cớp pláh chap samoât yỡt lúh niei prian, cớp samoât tỗp cữu ỏq cũai mantán.

15 Cũai aléq noau bữn cỗp, lứq noau choat án yỗn cuchĩt.

16 Máh con alới noau atáih tâng cutễq toau cuchĩt choâng moat alới; máh dống alới noau pữr nheq, cớp máh lacuoi alới pĩeiq noau srứm parlưi.”

17 Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Cứq ễ mandốq tỗp Mê-dia chíl cruang Ba-bulôn. Tỗp alới tỡ bữn chuaq práq tỡ la yễng.

18 Tỗp alới ễ ĩt máh tamĩang cớp saráh, chơ cachĩt máh samiang póng, cớp alới tỡ bữn sâng sarũiq

táq máh carnễn cớt, tỡ la carnễn toâr.
19 Sanua, Ba-bulôn cruang nêuq o
clữi nheq tễ cruang canŏh cỡt ntốq
pĩeiq pahỡm máh cũai ca ỡt tâng
cruang ki. Ma cứq Yiang Sursĩ, lứq
pupứt cruang Ba-bulôn, ariang cứq
khoiq táq chóq vil Sadôm cớp vil
Camô-rơ tê.
20 Tỡ bữn noau têq ỡt noâng tâng
ntốq ki, dếh cũai Arap ca cơi lu-
loah pỡq chu la tỡ bữn yoang dống
aroâiq noâng tâng ntốq ki. Cớp tỡ
bữn noau pỡq bán noâng cữu pỡ
ntốq ki.
21 Vil ki lứq cỡt vil rangual cớp
ngua parngeh; cỡt ntốq máh charán
arưih cớp calang curóq ễn ỡt. Cỡt
ntốq chớm dadieu ỡt, cớp kéh vuat
pỡq chu bân ntốq ki.
22 Máh ngôl cớp máh dống puo
bữn moang sương ayoŏng cớp acho
cruang lũ. Tangái parsốt cheq toâq
pỡ cruang Ba-bulôn.”

14

Proai Yiang Sursĩ Chu Loah Pỡ Cruang Alới

1 Lứq bữn tangái Yiang Sursĩ sâng
sarũiq táq loah cũai I-sarel, cớp án
rưoh loah tỗp alới cỡt cũai proai án
sĩa. Án yỗn tỗp alới píh chu ỡt loah
pỡ cutễq alới bữm; cớp bữn máh
cũai miar cruang toâq ỡt cớp alới tê.
2 Sa-ữi tỗp cũai toâq rachuai cũai
I-sarel yỗn píh chu loah pỡ cruang
cutễq alới bữm, la ntốq Yiang Sursĩ
khoiq chiau yỗn alới. Tâng ntốq ki,
máh cũai canŏh cỡt samoât cũai sũl
cũai I-sarel. Máh cũai ca khoiq cỗp
cũai I-sarel hỗi nhũang, toâq tangái
alới píh chu loah, tỗp I-sarel lứq cỗp
loah alới cớp cỡt sốt máh cũai ca cơi
padâm tỗp I-sarel.

Puo Cruang Ba-bulôn Cuchĩt

3 Yiang Sursĩ ễ yỗn cũai I-sarel bữn
rlu tễ ŏc túh arức cớp túh coat alới
chĩuq tanhĩr, cớp án yỗn alới bữn
vớt tễ noau padâm táq ranáq ntâng.
4 Toâq án táq ngkíq, tỗp alới bữn
ayê ra-ac puo Ba-bulôn pai neq:

“Puo pla khếh khoiq dớm chơ! Án
tỡ têq padâm noâng cũai!
5 Yiang Sursĩ khoiq pupứt máh
chớc cũai loâi cỡt sốt,
6 yuaq máh cũai sốt ki táq tachoât
lứq chóq cruang alới chíl riap; cớp
alới padâm níc cũai tâng cruang ki.
7 Sanua toâq ngư dũ cruang chũop
cutễq bữn rlu, bữn ỡt ien khễ, cớp
dũ náq cũai bữn ũat ỡn chỡ.
8 Nỡm sango cớp nỡm sê-da pỡ
cruang Lê-banôn sâng bũi ỡn tê,
yuaq puo nâi khoiq pứt chớc chơ.
Sanua tỡ bữn noau tamư noâng
aluang ki, cỗ puo ki khoiq cuchĩt
chơ.
9 “Ntốq cũai cuchĩt ỡt crŏq roap
puo cruang Ba-bulôn. Máh raviei
cũai cơi bữn chớc tâng cốc cutễq nâi
tamỡ. Máh raviei puo khoiq cuchĩt
yuor tễ ntốq alới ỡt.
10 Nheq tữh alới cu-ỗi pai
neq: ‘Sanua mới cỡt ieuq parlúc
machớng tỗp hếq tê! Mới la cỡt
machớng hếq tê sanua.
11 Tễ nhũang bữn cũai tapáih
achúng khễn mới. Ma sanua mới
bếq tâng cachơng bữn mpang, cớp
mpang pupỡq tâng tỗ mới, cỡt
samoât ayỡ mới ngcuam.’ ”
12 Puo Ba-bulôn la ariang mantỗr
pên tarưp ca poang tráh lứq; ma
sanua mới khoiq satooh tễ paloŏng.
Tễ nhũang mới cơi chíl riap máh
cũai canŏh, ma sanua pĩeiq noau
apŏng mới chu cutễq.
13 Mới chanchớm ễ sayóh achỗn
chu paloŏng, cớp achúh cachơng
tacu mới tâng mantỗr sarỡih lứq ki.
Mới chanchớm ễ tacu ariang puo
tâng cóh coah angia pỡng, bân ntốq
máh yiang toâq rôm parnơi.
14 Mới pai mantoâr mới ễ sayóh
achỗn chu ramứl cớp cỡt samoât
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
15 Ma lứq noau sadŏh mới asễng
chu ntốq cũai cuchĩt ỡt ca yarũ lứq.

16 Chơ máh cũai khoiq cuchĩt ễ
nhêng cloân chu mới cớp blớh neq:
“Nâi tỡ, cũai ca acứr cốc cutễq cớp
táq yỗn máh cruang cỡt ngcŏh toau
parlâi sâiq?
17 Nâi tỡ, cũai ca talốh máh vil
cớp táq yỗn cloong cutễq cỡt cahễng
khỗ? Nâi tỡ, cũai ca tỡ nai acláh
máh cũai tũ yỗn cỡt racláh?”
18 Máh puo tâng cốc cutễq nâi
noau tứp tâng ping nêuq o,
19 ma mới ŏq ping dŏq tứp sac
mới. Sac mới pĩeiq noau takễl aloŏh
yỗn abuoiq nsóq, dŏq pưn máh sac
cumuiq tahan ca cuchĩt tâng ntốq
rachíl. Pĩeiq noau takễl asễng sac
mới tâng hŏng loang tâng tamáu,
cớp noau tĩn sarúq.
20 Cỗ tian mới talốh dống cruang
mới bữm cớp cachĩt máh cũai proai
mới bữm, ngkíq noau tỡ bữn tứp
sac mới ariang noau tứp máh puo
canŏh. Lứq tỡ va manoaq cũai loâi
tễ tŏng toiq mới têq vớt tễ ŏc cuchĩt.
21 Cóq thrũan cachĩt máh con
samiang án, cỗ tian ranáq sâuq
achúc achiac alới khoiq táq! Tỡ va
manoaq tễ tỗp alới bữn cỡt sốt tâng
cruang nâi, tỡ la ayứng vil tamái
tâng cốc cutễq nâi.

Yiang Sursĩ Talốh Cruang Ba-bulôn

22 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: “Cứq lứq chíl cruang Ba-bulôn
dŏq pupứt nheq cruang ki. Cứq tỡ
bữn dŏq muoi ramứh ntrớu; dếh
carnễn la tỡ bữn khlâiq noâng. Cứq
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp pai
máh ŏc nâi.
23 Cứq lứq táq yỗn cruang Ba-
bulôn cỡt samoât dỡq talĩng, cớp
yỗn calang curóq ỡt tâng ntốq ki.
Cứq ĩt parnễh pễh táh dũ ramứh
tâng cruang Ba-bulôn. Cứq Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp pai máh ŏc
nâi.”

Yiang Sursĩ Talốh Tỗp Asi-ria

24 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq thễ
dũan samoât lứq neq: “Ŏc ntrớu
cứq khoiq aloŏh ngê ễ táq, ranáq
ki lứq cỡt. Ŏc ntrớu cứq khoiq
chanchớm ễ táq, cứq lứq táq yỗn
moâm máh ranáq ki.
25 Cứq lứq pupứt nheq cũai Asi-
ria tễ cruang cutễq cũai I-sarel, chơ
cứq tĩn sarúq tỗp alới bân máh cóh
cứq. Cứq acláh cũai proai cứq tễ
talang atĩ cũai Asi-ria, cớp tễ máh
mpỗl ntâng lứq ca alới ỡt mprơ.
26 Nâi la ngê cứq aloŏh yỗn cốc
cutễq nâi; cứq lứq payư atĩ manrap
nheq tữh cruang cũai.”
27 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq
chanchớm ễ táq ranáq nâi; án khoiq
payư atĩ manrap cũai, cớp tỡ bữn
noau têq cataing án.

Yiang Sursĩ Talốh Tỗp Phi-li-tin

28 Santoiq nâi Yiang Sursĩ atỡng
tâng cumo puo Ahat cuchĩt.
29 Tỗp Phi-li-tin ơi! Anhia chỗi
coâp bũi ỡn, yuaq dũi anhia khoiq
tacoaih chơ. Toâq cusân muoi thữ
khoiq cuchĩt chơ, ki bữn cusân
canŏh ễn toâq pláih, cusân nâi pla
hỡn tễ án ca nhũang. Chơ cusân
ki rôiq con cỡt ngươc tuang cớp têq
pâr dếh bữn pih hỡ.
30 Yiang Sursĩ lứq chứm siem cũai
proai án ca túh cadĩt, cớp yỗn alới
bữn tamoong plot ien. Ma án lứq
yỗn tỗp Phi-li-tin ramóh ŏc panhieih
khlac, cớp cỗ tễ ranáq ki tỡ bữn
dŏq muoi noaq aléq tễ tỗp alới têq
tamoong.
31 Ơ máh vil Phi-li-tin ơi! Cóq
anhia cuclỗiq cucling sễq noau toâq
rachuai anhia! Cóq anhia sâng
ngcŏh, yuaq bữn phĩac samoât
ramứl toâq tễ coah angia pỡng;
phĩac ki sacâm tễ poâl tahan ca tỡ
bữn sâng ngcŏh.
32 Nŏq tỗp hái ễ ta-ỡi cũai dững
santoiq pau tễ tỗp Phi-li-tin? Tỗp
hái ễ ta-ỡi neq: “Yiang Sursĩ khoiq
ayứng vil Si-ôn, cớp máh cũai proai
án ca túh cadĩt bữn ỡt plot ien tâng
ntốq ki.”

15

Yiang Sursĩ Talốh Cruang Mô-ap

1 Santoiq nâi atỡng tễ máh ranáq
ễ toâq pỡ cruang Mô-ap.
Vil Ar cớp vil Kir cỡt ralốh tâng
muoi sadâu sâng, cớp cruang cutễq
Mô-ap cỡt ngua parngeh nheq.
2 Máh cũai tâng vil Di-bôn chỗn
tâng anũol cóh dŏq nhiam nhit pỡ
ntốq bữn rup yiang. Cũai Mô-ap
sâng ngua cớp u-ỗi chóq vil Ni-bô
cớp vil Mê-daba. Dũ náq alới cũah
plỡ alống cớp cũah sóc bễc táq tếc
alới sâng ngua lứq.
3 Cũai proai dũ náq tâng máh rana
ki tâc moang aroâiq tanúh; tâng
máh nchŏh pứng dĩ vil cớp tâng
mpuol dống tapín cũai proai tanúh
cớp nhiam.
4 Cũai vil Hê-sabôn cớp cũai vil E-
lia-le nhiam casang lứq, cớp sương
alới nhiam canuang toâq pỡ vil
Yahat. Dếh tỗp tahan Mô-ap cỡt
cangcoaih ngcŏh cớp ŏc clŏq alới cỡt
pứt nheq.
5 Cứq nhiam tâng mứt cỗ sâng
sarũiq táq máh cũai Mô-ap. Bữn
máh cũai Mô-ap lúh chu vil Sô-a cớp
chu vil Ec-lat Se-li-sia, yuaq cruang
cutễq alới cỡt ralốh nheq. Cớp bữn
muoi tỗp cũai pỡq chu vil Luhit,
ntơn lúh ntơn nhiam. Muoi tỗp
ễn pỡq chu vil Hô-rô-nêm; tỗp alới
nhiam u-ỗi casang lứq.
6 Dỡq tũm Nim-rim khoiq sarễt
khỗ; máh bát pễr pứh dỡq ki cỡt
roŏh khỗ nheq, cớp tỡ bữn acán
ntrớu noâng ramoong.
7 Máh cũai proai yang avúng cóh
ca bữn moang aluang vi-lô, alới
dững dếh máh crơng crớu alới bữn
hỡ.
8 Dũ ntốq tâng máh raloan cruang
Mô-ap bữn moang sương nhiam
cuclỗiq cucling toau toâq vil Ec-lêm
cớp vil Bêr E-lim.
9 Tâng vil Di-bôn crỗng cỡt cusâu
moang aham, ma Yiang Sursĩ noâng
tữm ễn ranáq túh coat pỡ cũai proai
tâng ntốq ki. Án yỗn máh cula
samín toâq cáp máh cũai ca noâng
khlâiq tâng cruang Mô-ap.

16

Cũai Mô-ap Khoiq Pứt Ŏc Ngcuang

1 Tễ vil Sê-la tâng ntốq aiq, bữn
máh cũai Mô-ap asuoi con cữu dŏq
cỡt crơng mpon yỗn cũai sốt tâng
vil Yaru-salem.
2 Máh mansễm tỗp Mô-ap yang
crỗng Ar-nôn ariang tỗp chớm pâr
puprư tễ sóh án.
3 Tỗp alới pai chóq máh cũai Yuda
neq: “Sễq anhia atỡng hếq nứng,
nŏq tỗp hếq ễ táq? Sễq anhia bán
curiaq tỗp hếq samoât óc nhưp nỡm
aluang toâq phũac claq mandang
toâng. Cớp sễq anhia cutooq hếq
bân ntốq noau chuaq tỡ ramóh.
4 Sễq anhia yỗn tỗp hếq ỡt dỡ tâng
cutễq anhia. Cớp sễq anhia curiaq
hếq yỗn vớt tễ cũai ễ cachĩt hếq.”
Ŏc padâm cớp ranáq ralốh cỡt pứt
nheq, cớp cũai ca ntôm talốh dống
cruang la pứt nheq tê.
5 Chơ bữn manoaq tễ tŏng toiq
puo Davĩt chỗn cỡt puo. Án ayooq
táq máh cũai proai, cớp án cỡt sốt
tanoang tapứng. Án carlúh carsỗng
táq níc ranáq pĩeiq, cớp án dững
atoâq ranáq tanoang o.
6 Máh cũai Yuda pai neq: “Tỗp
hái khoiq sâng noau pai cũai Mô-
ap achỗn tỗ. Tỗp hái dáng alới táq
khễng-lễng, cớp ỗt níc. Ma ranáq
mantoâr ki tỡ bữn khlữr ntrớu.”
7 Yuaq ngkíq, máh cũai Mô-ap
nhiam cuclỗiq cucling níc, cỗ tian
alới ramóh túh arức. Tỗp alới
nhiam yuaq sanhữ máh crơng sana
ễm alới cơi cha tâng vil Kir Harêt.
8 Máh nia sarái vil Hê-sabôn cớp
nương nho vil Sip-ma cỡt ralốh
nheq. Tễ máh nương ki noau táq
blŏng nho yỗn cũai sốt máh cruang
nguaiq. Tễ nhũang voar nho ki báiq
cỡt abễng acong cuti, cớp nương ki

la-a toâq pỡ vil Yasơ, cheq cutễq aiq
coah angia mandang chỗn, cớp toau
toâq coah tooh dỡq mưt Boi coah
angia mandang pât.
9 Sanua cứq nhiam sanhữ voar
nho tâng vil Sip-ma ariang cứq
nhiam yỗn vil Yasơ tê. Sarliang
moat cứq hoi cỗ vil Hê-sabôn cớp vil
E-lia-le, yuaq ntốq ki alới ŏq sot, cớp
ŏq palâi dŏq kéh noâng; ngkíq alới
tỡ bữn sâng bũi.
10 Sanua tỡ bữn cũai aléq sâng bũi
noâng tâng máh cutễq phuor o. Tỡ
bữn noau triau cupo cớp ũat tâng
máh nương nho ki. Tỡ bữn noau pát
palâi nho dŏq táq blŏng noâng; máh
sương triau cupo khoiq pứt nheq
chơ.
11 Cứq cuclỗiq cucling cỗ sâng
ngua tễ cruang cutễq Mô-ap cớp tễ
vil Kir Harêt hỡ.
12 Toâq máh cũai Mô-ap ễ pỡq chu
cóh bân ntốq bữn máh rup yiang
alới, cớp toâq alới pỡq chu dống
sang alới dốq cucốh sang, ma ranáq
ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
13 Santoiq ki la santoiq Yiang Sursĩ
khoiq pai nhũang tễ ranáq tâng
cruang Mô-ap.
14 Ma sanua Yiang Sursĩ ễ pai ễn
neq: "Tâng pái cumo, máh sanốc
ntữn cũai Mô-ap tỡ bữn hữm noâng.
Cớp bữn bĩq náq sâng noâng ta-
moong; ma cũai noâng khlâiq ki tỡ
têq táq ntrớu noâng."

17

Yiang Sursĩ Manrap Cruang Si-ri Cớp Cruang I-sarel

1 Yiang Sursĩ atỡng santoiq nâi tễ
vil Damac:
"Nỡ-ra vil Damac tỡ bữn cỡt
noâng vil, ma cỡt chíq ntốq moang
dống rúng sâng.
2 Máh vil tâng cruang Si-ri cỡt
rangual, bữn ống tỗp cữu sâng ỡt
tâng ntốq ki, dếh tỡ bữn noau atũih
án loâng.
3 Cruang I-sarel ŏq loâng vil bữn
viang khâm, cớp vil Damac cỡt pứt
chớc. Máh cũai Si-ri ca noâng
tamoong cỡt casiet táq samoât cũai
I-sarel tê. Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq toâp pai máh ŏc nâi."
4 Yiang Sursĩ pai neq: "Tữ tangái
ki toâq, ŏc sốt toâr tỗp I-sarel cỡt pứt
nheq, cớp máh sanốc ntữn alới pĩen
cỡt ŏc túh cadĩt ễn.
5 Cruang I-sarel lứq cỡt samoât
sarái khoiq noau roaiq saro moâm
chơ; samoât sarái tâng avúng Rê-
phêm bo cũai cuvia racong saro chơ
roaiq saro yỗn bráh tháng.
6 Bữn bĩq náq sâng noâng bữn
tamoong, cớp cũai I-sarel ễ cỡt
samoât nỡm o-li-vê ca noâng ống
palâi ramuat; khoiq noau kéh chơ,
ma noâng bĩq bar pái ŏc sâng noâng
khlâiq tâng abễng. Cứq la Yiang
Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, pai santoiq
nâi."
7 Tữ tangái ki toâq, máh cũai proai
píh loah chu Yiang Sursĩ, án ca tễng
alới, cớp sễq án rachuai; án la Yiang
bráh o lứq ca cũai I-sarel sang.
8 Tỗp alới tỡ ễq poâng canưm
noâng máh prông atĩ alới táq bữm,
tỡ la sa-âm crơng atĩ alới táq, tỡ
la máh tanũl dŏq sang yiang Asê-
ra cớp máh prông dốq chŏng crơng
phuom sang yỗn yiang canŏh.
9 Tữ tangái ki toâq, máh vil bữn
viang khâm cỡt chíq vil rangual, cớp
cỡt ralốh samoât máh vil tỗp Amô-
rit cớp tỗp Hê-vit tê, bo alới lúh cũai
I-sarel.
10 Máh cũai I-sarel ơi! Tỗp an-
hia khoiq khlĩr Yiang Sursĩ, án ca
rachuai cớp bán curiaq anhia, cớp
án ca cỡt samoât tamáu côl yỗn
anhia têq poâng. Ma anhia khoiq
chóh nỡm sangcứn dŏq cucốh sang
yiang canŏh.
11 Tam nỡm ki dáh tâng tangái
anhia chóh, ma tỗp anhia tỡ dáng
bữn kéh ĩt palâi án, yuaq anhia
ramóh níc ŏc túh coat cớp ŏc a-ĩ
tacóh ca tỡ têq tahâu.

Máh Cũai Par-ũal Cỡt Pê

12 Máh cruang cũai hỗ hát casang
lứq; sương alới hỗ samoât dỡq mưt
canoâq rêng lứq.
13 Sương alới hỗ hát samoât dỡq
lampóh rêng lứq; ma toâq Yiang
Sursĩ sươq, alới lúh sarlỡt nheq.
Yiang Sursĩ tuih alới samoât cuyal
phát phốn cutẽq tâng máh cuar cóh,
tỡ la samoât cuyal avêng dững sóc
nẽc.
14 Tâng pên tabữ, bữn moang ŏc
croŏq criat; ma toâq poang tarưp
máh cũai ki cỡt pứt nheq. Nâi la
cóng yỗn dũ náq cũai ca cheng cutẽq
tỗp hái.

18

Yiang Sursĩ Manrap Cruang Ê-thia-bi

1 Coah tooh máh crỗng tâng cru-
ang Ê-thia-bi bữn muoi ntốq noau
sâng níc sương hỗ, samoât hỗ
sương khlap pupŏh.*
2 Máh cũai ranẽng tẽ cutẽq ki ỡt
tâng máh tuoc rachac; alới pỡq tâng
crỗng Nil. Máh cũai ranẽng ơi! Cóq
anhia píh chu toâp, cớp dững parnai
pỡ cũai proai tâng cruang anhia, la
cruang ca bữn máh crỗng parcáh
cỡt sa-ữi crỗng cớt. Cũai cruang
anhia bán rêng cớp pla lứq; tỗ chác
alới sarỡih cớp bữn ngcâr lamon o;
cũai dũ cruang tâng cốc cutẽq nâi
ngcŏh alới.
3 Dũ náq cũai tâng cốc cutẽq nâi
ơi! Cóq anhia tamứng yỗn samoât
nơ! Cóq anhia nhêng chu aroâiq tếc
dŏq tâng máh anũol cóh. Cóq anhia
tamứng sương noau plóng lavia.
4 Yiang Sursĩ khoiq pai chóq cứq
neq: “Cứq ngcuai câp tapoang
nhêng tẽ paloŏng, ariang dỡq latac
hũl tâng sadâu catữ susot ra-óh
pa-át lứq, tỡ la ariang moat man-
dang claq tâng tangái.”
5 Nhũang toâq catữ cáiq palâi nho,
bo piar án saroi cớp palâi nho ntôm
chĩn, cũai par-ũal lứq toâq pupứt
cũai Ê-thia-bi lambỡ lứq, machớng
noau ĩt achũ catráiq máh abẽng nho
tẽ voar.
6 Máh sac tahan alới noau táh yỗn
máh chớm cớp charán cruang cha.
Catữ casâi yuol chớm toâq cha; cớp
catữ casâi ong charán cruang ẽn
toâq cha.
7 Tữ tangái ki toâq, noau dững
crơng mpon yỗn Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq tẽ cruang cutẽq nâi bữn
dỡq crỗng caloan. Án roap crơng
ki tẽ cũai bán rêng cớp pla, tẽ cũai
tỗ chác sarỡih cớp ngcâr lamon o.
Máh cũai tâng cốc cutẽq nâi ngcŏh
lứq alới. Nỡ-ra tỗp alới toâq pỡ cóh
Si-ôn, la ntốq noau sang toam Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

19

Atỡng Tẽ Cruang Ê-yip-tô

1 Santoiq nâi atỡng tẽ cruang Ê-
yip-tô.
Yiang Sursĩ toâq chái na ramứl pỡ
cruang Ê-yip-tô. Máh rup yiang cũai
Ê-yip-tô sang cỡt cangcoaih choâng
moat án, cớp ŏc clŏq cũai Ê-yip-tô
cỡt pứt nheq.
2 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẽ rasũi
cũai Ê-yip-tô yỗn táq yúc tâng cru-
ang alới bữm; sẽm ai rachíl ratuaq,
cớp yớu muoi vil rachíl ratuaq. Vil
nâi rachíl cớp vil ki, cớp puo nâi
rachíl tampỗr chớc cớp puo ki.
3 Cứq ẽ táq yỗn cũai Ê-yip-tô pứt
sarnớm, cớp talốh nheq máh ngê
alới chanchớm ẽ táq. Chơ tỗp alới ẽ
sẽq yỗn máh yiang alới toâq chuai,
cớp alới pỡq sarhống mo proah
cumuiq yỗn mo ki pỡq blớh máh
yiang cumuiq dŏq atỡng alới táq
ntrớu.
4 Cứq ẽ chiau máh cũai Ê-yip-tô pỡ
cũai loâi, pỡ muoi noaq puo tachoât
lứq, yỗn án ndỡm alới. Cứq Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp pai máh ŏc
nâi.”

* **18:1 18:1** Bữn noau pai ntốq nâi la cruang Ê-yip-tô.

5 Dõq crỗng Nil cõt sarễt cớp
ngcuai khỗ nheq.
6 Máh pong hau tễ crỗng cõt sarễt,
chơ nsóq. Máh nõm rachac cớp bát
cõt sangot khỗ;
7 máh crơng sarnóh mpễr pứh
crỗng Nil cõt khỗ nheq cớp cuyal
sapâr dững chu canŏh.
8 Dũ náq cũai siem dõi tamoong na
chuaq sĩaq tâng crỗng Nil, mŏ u-ỗi
cớp nhiam níc, yuaq alới tõ têq to
rabáih cớp bỗ alieiq.
9 Máh cũai ca tan aroâiq busín la
pứt ŏc ngcuang;
10 máh cũai chiang tan khán, dếh
máh cũai chiang canŏh, alới cõt pê
pahõm cớp sâng ngua lứq.
11 Máh cũai sốt tâng vil Sô-an la
sacũl lứq! Cũai rangoaiq ca tĩeih
puo cruang Ê-yip-tô, sanua ŏc alới
pai tõ bũn blễng noâng. Nŏq alới
khớn atõng puo neq: “Cứq la cũai
rangoaiq, cớp cứq toâq tễ tŏng toiq
puo tễ mbŏq ca rangoaiq lứq”?
12 Puo Ê-yip-tô ơi! Máh cũai ran-
goaiq mới dốq sarhống, sanua nléq
alới õt? Cŏh lơ tỗp alới têq aloŏh ngê
yỗn mới dáng ranáq Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq ễ táq chóq cruang Ê-yip-tô.
13 Máh cũai sốt tâng vil Sô-an cớp
vil Mem-phit la sacũl lứq. Tỗp alới la
cũai ayông cruang Ê-yip-tô, ma alới
radững cruang ki põq tâng rana tõ
pĩeiq.
14 Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn alới
tĩeih máh santoiq yỗn clŏc clu. Yuaq
ngkíq, dũ ranáq cũai Ê-yip-tô táq
cõt tõ bũn rapĩeiq noâng. Alới
sarín sarêu machớng cũai bũl blŏng
salaiq dớm tâng carta alới bũm.
15 Tõ va manoaq loâng tâng cru-
ang Ê-yip-tô têq rachuai cruang ki,
tõ bũn pai cũai cadĩt tõ la cũai sốc,
cũai toâr tõ la cũai cớt.

Cũai Ê-yip-tô Sang Toam Yiang Sursĩ

16 Tũ tangái ki toâq, cũai proai Ê-
yip-tô cõt clac samoât mansễm. Tỗp
alới cangcoaih ngcŏh toâq alới hũm
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq payư atĩ ễ
táq alới.
17 Chơ cũai Ê-yip-tô cõt ngcŏh
cũai Yuda, toâq alới chanchớm loah
tễ ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
thrũan ễ táq tỗp alới.
18 Tâng tangái ki, bũn cũai tễ sõng
vil tâng cruang Ê-yip-tô dáng táq
ntõng parnai Hê-brơ. Cũai proai
tâng vil ki thễ dũan nhơ ramứh
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Muoi vil
tễ sõng vil ki noau amứh vil Moat
Mandang.*
19 Tũ tangái ki toâq, tâng cruang
Ê-yip-tô lứq bũn prông dŏq sang
Yiang Sursĩ, cớp bũn tanũl tamáu
dŏq chiau sang yỗn án põ raloan
cruang Ê-yip-tô.
20 Crơng ki cõt tếc apáh alới sang
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq tâng cru-
ang Ê-yip-tô. Toâq noau padâm cũai
proai tâng ntốq ki, cớp tỗp alới arô
sễq Yiang Sursĩ rachuai, ngkíq án ễ
yỗn muoi noaq toâq chuai amoong
alới; cũai ki toâq rachuai cớp bán
curiaq tỗp alới.
21 Yiang Sursĩ lứq táq yỗn máh
cũai Ê-yip-tô dáng án. Chơ tỗp alới
bũn dáng cớp sang toam án, dếh
dững máh crơng chiau sang yỗn án
hõ. Moâm ki tỗp alới parkhán cớp
án, cớp alới yống samoât samơi ŏc
alới parkhán.
22 Yiang Sursĩ ễ yỗn cũai Ê-yip-
tô roap tôt, ma vớt ki án ễ tahâu
alới yỗn cõt bán loah. Tỗp alới ễ
píh loah chu án, cớp án tamứng
sương santoiq tỗp alới câu sễq, chơ
án tahâu tỗp alới yỗn cõt bán.
23 Tũ tangái ki toâq, bũn rana
put mpứng dĩ cruang Ê-yip-tô cớp
cruang Asi-ria; chơ cũai proai bar

* **19:18 19:18** Bũn pơ canŏh tễ mbŏq dŏq vil nâi la vil Talốh tõ la vil Hê-lia-palit.

cruang nâi, manoaq põq chu cruang manoaq. Chơ cũai bar cruang nâi mpruam sang toam Yiang Sursĩ parnơi.
24 Tữ tangái ki toâq, cruang I-sarel, cruang Ê-yip-tô, cớp cruang Asi-ria cỡt nỡm ŏc bốn yỗn dũ náq cũai tâng cloong cutễq nâi.
25 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai ŏc bốn yỗn tỗp alới neq: "Cứq lứq satốh ŏc bốn yỗn anhia, la cũai Ê-yip-tô proai cứq, cũai Asi-ria la atĩ cứq toâp tễng, cớp cũai I-sarel la cũai proai cứq khoiq rươh."

20

Asi-ria Chíl Riap Ê-yip-tô Cớp Ê-thia-bi

1 Sar-côn puo Asi-ria ớn cũai taniap tahan án põq chíl vil At-dôt cớp cheng ndỡm vil ki tễ tỗp Phi-li-tin.
2 Tâng cumo ki Yiang Sursĩ atỡng Ê-sai con samiang Amot neq: "Cóq mới tũot nheq aroâiq tanúh tễ tỗ mới cớp pũot cỡp."
Chơ Ê-sai trĩh santoiq Yiang Sursĩ ớn, cớp án tayáh ống ayững miat cớp ỡt mu rariat.
3 Tữ noau cheng bữn vil At-dôt chơ, Yiang Sursĩ pai neq: "Ê-sai, án ca táq ranáq cứq, khoiq tayáh ống ayững miat, cớp ỡt mu rariat nheq pái cumo nâi; án táq nneq dŏq cỡt tếc tễ ranáq ễ cỡt tâng cruang Ê-yip-tô cớp cruang Ê-thia-bi.
4 Puo cruang Asi-ria lứq cỗp máh cũai tễ bar cruang ki yỗn alới tayáh põq mu rariat. Cũai póng cớp cũai thâu, la án yỗn tayáh ống ayững miat cớp ỡt mu rariat; chơ alới tayáh põq mpáh pống pang táq yỗn cruang Ê-yip-tô cỡt casiet.
5 Tỗp cũai ca noap cũai Ê-thia-bi cớp khễn cũai Ê-yip-tô, lứq alới cỡt clŏc clu, cớp máh ŏc alới ngcuang cỡt pứt nheq.
6 Tữ tangái ki toâq, cũai proai ỡt mpễr tor dỡq mưt cruang Phi-li-tin pai neq: 'Nhêng chu ranáq puo Asi-ria táq chóq cũai ca tỗp hái poâng bán curiaq. Sanua, nŏq têq tỗp hái bữn tamoong?' "

21

Atỡng Tễ Cruang Ba-bulôn

1 Nâi la máh santoiq atỡng tễ cruang Ba-bulôn.
Ŏc cuchĩt pứt crứn tháng tễ cruang Asi-ria ễ toâq pỡ cruang Ba-bulôn, samoât cuyal avêng phát ploaq tễ ntốq aiq.
2 Cứq khoiq hữm muoi ŏc sapáh tễ cũai alia bar ploah cớp talốh cruang ki.
Tahan tễ cruang E-lam ơi! Cóq anhia põq chíl! Tahan tễ cruang Mê-dia ơi! Cóq anhia lavíng nheq máh vil ki! Yiang Sursĩ ễ pupứt máh ranáq túh coat cruang Ba-bulôn dốq táq chóq cũai canŏh.
3 Máh ramứh cứq khoiq hữm cớp sâng tâng ŏc sapáh ki táq yỗn cứq cỡt ngcŏh cớp sâng a-ĩ ariang mansễm sễt con.
4 Cứq sâng savĩr plỡ, cớp tỗ chác cứq cangcoaih cỗ sâng ngcŏh. Cứq ễq yỗn sadâu toâq chái, ma tâng sadâu ŏc ngcŏh ki toâq níc pỡ cứq.
5 Tâng ŏc sapáh ki cứq hữm noau thrũan cha bũi; noau sữn chĩau dŏq yỗn tamoi tacu. Chơ tỗp alới ntôm cha cớp nguaiq. Ma bo ki toâp bữn sương casang ớn neq: "Máh cũai sốt tahan ơi! Cóq anhia thrũan toâp máh khễl anhia!"
6 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: "Cóq mới ớn muoi noaq tahan põq kĩaq, cớp ớn án atỡng yỗn mới dáng ranáq án hữm.
7 Khân án hữm máh cũai ỡt aséh toâq bar náq cráh-crĩng, cớp khân án hữm cũai ỡt aséh dễn cớp lac-da, cóq án tutuaiq nhêng yỗn samoât."
8 Chơ tahan kĩaq ki sabau atỡng neq: "Achuaih ơi! Cứq khoiq tayứng kĩaq tâng ntốq kĩaq nâi cu sadâu tangái."

9 Bo ki toâp bữn cũai toâq, alới
ỡt aséh pỡq cráh-crĩng! Án ca ỡt
kĩaq atỡng neq: “Cruang Ba-bulôn
khoiq rúng ralốh nheq chơ! Máh
rup alới cucốh sang khoiq pacháh
radốc racỗn tâng cutễq.”
10 Ơ cũai proai cứq ơi! Noau
khoiq tĩn sarúq anhia samoât noau
tĩn choan saro. Ma sanua, santoiq
cứq pau atỡng anhia, la santoiq cứq
sâng tễ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Yiang tốp I-sarel sang.

Santoiq Atỡng Tễ Cruang Ê-dôm

11 Nâi la santoiq atỡng tễ cruang
Ê-dôm.
Bữn cũai arô cứq tễ cruang Ê-dôm
neq: “Cũai kĩaq ơi! Noâng dũn
maléq nỏq poang? Sễq anhia atỡng
yỗn cứq dáng noâng maléq nỏq vớt
sadâu.”
12 Cũai kĩaq ta-ỡi neq: “Tarưp
cheq ễ toâq chơ, ma sadâu ễ toâq
ễn. Khân mới yoc ễ blớh loah, têq
mới toâq blớh loah sĩa.”

Atỡng Tễ Cruang Arap

13 Nâi la santoiq atỡng tễ cruang
Arap.
Cũai proai De-dan ơi! Anhia la
cũai ỡt dỡ tâng cruang Arap pỡ ntốq
aiq.
14 Khân aléq khlac dỡq ma toâq
pỡ anhia, cóq anhia yỗn án nguaiq.
Cũai tễ cruang Tê-ma ơi! Cóq anhia
yỗn sana máh cũai ca lúh pỡ cruang
anhia.
15 Máh cũai proai ntôm lúh ễ yỗn
vớt tễ pla dau noau thot ễ tráh alới,
cớp tễ saráh noau dễ ễ pán alới, tễ
dũ ramứh túh arức tễ ranáq rachíl.
16 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
“Noâng muoi cumo, chớc sốt toâr tễ
tốp Kê-da lứq pứt nheq.
17 Bo ki cũai khễuq bễn pán
tamĩang tâng tốp Kê-da noâng
khlâiq bĩq náq sâng. Cứq la Yiang
Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, pai santoiq
nâi.”

22

Atỡng Tễ Vil Yaru-salem

1 Nâi la santoiq tễ avúng Sapáh
Baih.*
Bữn ranáq ntrớu cỡt? Cỗ nỏq
nheq tữh cũai tâng vil nâi sâng bũi
cớp chỗn pỡ mpuol tapín dống alới?
2 Chũop vil uot-u-uot tháng sương
alới hỗ hát cớp bũi óh lứq.
Máh samiang tễ vil anhia ca cuchĩt
tâng ntốq yúc, tỡ cỡn cuchĩt cỗ tễ
ranáq rachíl,
3 ma alới cuchĩt cỗ nheq tữh cũai
ayông alới lúh pláh chap, cớp alới tỡ
loâp pán dếh saráh, ma khoiq noau
cỗp chíq.
4 Sanua yỗn cứq ỡt manoaq sâng,
dỏq cứq nhiam atếh yỗn máh cũai
proai cứq ca khoiq cuchĩt. Chỗi
aliam noâng cứq.
5 Tangái ki toâq santar sâng, la
tangái pê cớp tangái clỏc clu tâng
avúng Sapáh Baih; Yiang Sursĩ, la
Ncháu Sốt Toâr Lứq, atoâq ranáq
nâi pỡ hái. Máh viang vil hái khoiq
ralốh-ralái nheq chơ, cớp sương
cũai u-ỗi ễq noau chuai casang can-
uang chũop máh cóh king.
6 Tốp tahan ỡt aséh toâq tễ cruang
E-lam bữn dếh saráh cớp tamĩang.
Tốp tahan tễ vil Kir yống máh khễl.
7 Máh avúng tâng cruang Yuda
bữn cutễq phuor o, bữn moang sễ
aséh rachíl sâng; máh tahan tâng
cloong aséh ỡt choâng ngoah toong
vil Yaru-salem.
8 Dũ ntốq kĩaq cruang Yuda khoiq
ralốh nheq.
Tữ máh ranáq ki cỡt, tốp anhia
dững aloỏh máh crơng choac tễ
ntốq anhia parỗm dỏq.
9-10 Tốp anhia khoiq ramóh máh
ntốq viang vil Yaru-salem rúng
cóq atức loah. Anhia khoiq hữm
dũ dống tâng vil Yaru-salem noau
khoiq talốh muoi pún, chơ ĩt máh
tamáu ki dỏq atức loah viang vil.

* **22:1 22:1** Noau dỏq ntốq nâi la vil Yaru-salem hỡ.

11 Anhia khoiq táq amống dỡq
tâng mpứng dĩ bar lưp viang vil,
yỗn dỡq tễ amống tiaq hoi chu ki.
Ma anhia tỡ bữn chanchớm tễ Yiang
Sursĩ, án ca khoiq aloŏh máh ngê nâi
tễ mbŏq, cớp anhia tỡ bữn ramíng
chu án ca táq yỗn máh ranáq nâi
cỡt.
12 Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ, la
Ncháu Sốt Toâr Lứq, arô anhia yỗn
nhiam cớp tanúh, cũah plỡ cớp tâc
tampâc tanúh.
13 Ma anhia cacháng bũi óh cớp
cha bũi parnơi. Anhia kiac cữu cớp
ntroŏq dŏq cha, cớp nguaiq blŏng
nho hỡ. Tỗp anhia pai neq: "Hâi!
Hái nguaiq cha palứq, yuaq tỡ dáng
tangái léq hái cuchĩt."
14 Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toâr
Lứq, atỡng cứq neq tễ anhia: "Máh
lôih nâi cứq tỡ bữn táh toau nheq
dỡi tamoong anhia. Cứq Yiang Sursĩ
la Ncháu Sốt Toâr Lứq pai santoiq
nâi."

Catoaih Atỡng Sêp-na

15 Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toâr
Lứq, atỡng cứq yỗn pỡq atỡng loah
Sêp-na, la cũai nhêng salĩq dống
puo neq:
16 "Mới chanchớm mới la noau?
Noau yỗn mới bữn phếp tốc tamáu
táq ping tâng cóh nâi yỗn mới bữm?
17 Tam mới la cũai sốt toâr, ma
Yiang Sursĩ ễ alíh chớc mới, chơ
takễl mới chu canŏh.
18 Án ễ yống mới samoât yống
palâi dĩu, chơ payoal mới chu cru-
ang ca la-a hỡn tễ nâi. Mới lứq
cuchĩt kễng máh sễ aséh rachíl mới
dốq ỗt. Mới táq yỗn dống sũ cũai
sốt mới cỡt casiet táq.
19 Cứq lứq atỡi ntốq mới dốq táq
ranáq, cớp cứq alíh chớc sốt toâr
mới."
20 Yiang Sursĩ pai chóq Sêp-na
neq: "Tữ máh ranáq ki cỡt, cứq
ễ yỗn E-lia-kim con samiang Hil-kia
toâq, án la cũai táq ranáq cứq.
21 Cứq ễ acứp tampâc chớc cớp
cantoân mới yỗn án ễn, cớp yỗn án
bữn chớc ca mới bữn sanua. Án
cỡt ariang mpoaq máh cũai tâng vil
Yaru-salem cớp tỗp Yuda.
22 Cứq ễ yỗn án bữn chớc sốt pưn
puo tễ tống toiq puo Davĩt. Án bữn
chớc têq pớh, cớp tỡ bữn noau têq
catáih; cớp khân án catáih, tỡ bữn
noau têq pớh.
23 Cứq ễ chóh án samoât noau téh
bĩu tâng ntốq khâm lứq; cớp án cỡt
nỡm dŏq cũai yám noap dống sũ án.
24 "Dũ náq sễm ai án cớp máh
cũai ca ỡt poâng án, alới táq yỗn
án dỗl mpỗl ntâng lứq. Tỗp alới
cống án samoât noau abễng adéh
cớp tangan tâng bĩu ratul-ratêl.
25 Tữ máh ranáq ki toâq, bĩu ca
khâm lứq la rabil-rabưl cớp rabóc
nheq. Dũ ramứh noau abễng tâng
bĩu ki satooh nheq." Nâi la santoiq
Yiang Sursĩ pai!

23

Santoiq Atỡng Tễ Vil Ti-rơ

1 Nâi la santoiq atỡng tễ ranáq
tâng vil Ti-rơ.
Máh cũai dững tuoc tâng dỡq
mưt ơi! Cóq anhia tanúh. Ntrin
tuoc anhia tâng vil Ti-rơ khoiq ralốh
nheq chơ; máh dống cớp ntrin dỡq
khoiq ralốh-ralái nheq. Bo anhia ỡt
tuoc píh chu tễ cruang Sip-rơ, anhia
sâng han ranáq nâi.
2 Máh cũai chếq chỡng tâng vil
Sadôn ơi! Cóq anhia cuclỗiq cucling.
3 Anhia khoiq ớn máh cũai clong
dỡq mưt pỡq chếq chỡng máh cu-
plốq tễ cruang Ê-yip-tô, cớp anhia
chếq chỡng cớp máh cruang canŏh
hỡ.
4 Ơ vil Sadôn ơi! Mới cỡt casiet
táq. Dỡq mưt cớp dỡq vang la-a cớp
yarũ lứq, khoiq calỡih táh mới, cớp
pai neq: "Cứq tỡ nai bữn con. Cứq
tỡ nai rabán con samiang, tỡ la con
mansễm."
5 Dếh máh cũai tâng cruang Ê-yip-
tô sâng dớt cớp pê pahỡm toâq alới
sâng noau pai vil Ti-rơ khoiq ralốh
chơ.

6 Nheq tữh anhia ca ỡt tâng tor
dỡq mưt ơi! Cóq anhia nhiam u-ỗi
cớp clong dỡq mưt chu cruang Tar-
sit.
7 Lứq tỡ, nâi la vil Ti-rơ ca noau
táng khoiq dũn chơ, cớp máh cũai
ỡt bũi óh lứq? Lứq tỡ, nâi la vil
khoiq noau ớn clứng cũai pỡq ỡt
tâng cruang ca yơng lứq?
8 Noau aloŏh ngê túh arức nâi dŏq
dững atoâq pỡ vil Ti-rơ, la vil ca bữn
máh con samiang puo, cũai chếq
chỡng ca noau yám noap lứq tâng
cốc cutẽq nâi?
9 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp
aloŏh ngê nâi, dŏq táq yỗn cũai
achỗn tỗ cỡt pứt, cớp alíh cũai noau
yám noap lứq.
10 Ơ anhia tâng vil Ti-rơ ơi! Ntrin
tuoc anhia khoiq ralốh chơ. Tỡ bữn
noau têq bán curiaq anhia noâng. O
yỗn anhia loŏh táq dống sarái ẽn.*
11 Yiang Sursĩ khoiq sacỡ muoi
coah atĩ pỡng cloong dỡq mưt, cớp
án talốh nheq máh cruang pẽr ki.
Án khoiq ớn noau talốh máh ntốq
cũai Phê-nasi dốq chếq chỡng.
12 Ơ Vil Sadôn ơi! Ŏc bũi óh anhia
khoiq pứt chơ! Cũai proai mới khoiq
noau padâm chơ. Tam alới lúh dẽq
pỡ cỗn Sip-rơ, ma tỗp alới noâng tỡ
bữn ỡt plot ien.
13 Nhêng chu cruang Ba-bulôn;
máh cũai tâng cruang ki khoiq pứt
chơ. Máh cũai Asi-ria khoiq talốh
viang vil cớp máh ntốq khâm, táh
yỗn charán cruang ẽn ỡt ntốq ki.
Ngkíq cruang ki cỡt rangual.†
14 Máh cũai dốq dững tuoc tâng
dỡq mưt, cóq anhia nhiam cuclỗiq.
Vil anhia cơi ỡt tẽ nhũang, khoiq
noau talốh nheq chơ.
15 Tữ máh ŏc ki toâq, noau khlĩr
chíq vil Ti-rơ nheq tapul chít cumo,
dũn ariang muoi dỡi tamoong cũai
puo. Ma vớt tapul chít cumo ki, vil
Ti-rơ cỡt ariang mansẽm chếq tỗ ũat
cansái neq:
16 "Ơ mansẽm chếq tỗ khoiq noau
khlĩr ơi!
Cóq mới ĩt achúng tapáih bo
mới tayáh mpẽr vil
dŏq noau sanhữ loah mới."
17 Toâq vớt tapul chít cumo, Yiang
Sursĩ yỗn vil Ti-rơ chếq chỡng loah
patoat tẽ nling; ariang mansẽm chếq
tỗ, vil nâi chếq chỡng cớp dũ cruang
tâng cốc cutẽq nâi.
18 Vil ki ĩt máh práq lơi tẽ alới
chếq chỡng dŏq chiau sang nheq
yỗn Yiang Sursĩ. Alới tỡ bữn parỗm
dŏq práq lơi ki tâng vil alới, ma práq
ki noau ĩt tâc dŏq chỡng sana ẽm
cớp tampâc o yỗn máh cũai sang
toam Yiang Sursĩ.

24

Yiang Sursĩ Manrap Cốc Cutẽq Nâi

1 Yiang Sursĩ ẽ talốh cốc cutẽq nâi,
cớp táh yỗn cỡt ntốq rangual ẽn. Án
ẽ viat cloong cutẽq cớp táq yỗn máh
cũai cỡt pláh chap.
2 Dũ náq cũai cóq cuchĩt machớng
nheq, tam alới la cũai tẽng rit sang
tỡ la cũai proai, cũai sũl tỡ la cũai
ncháu, cũai chếq tỡ la cũai chỡng,
cũai voaq tỡ la cũai yỗn voaq, cũai
sốc tỡ la cũai cadĩt.
3 Cốc cutẽq nâi cóq cỡt rúng ralốh
nheq. Ntrớu Yiang Sursĩ khoiq pai,
lứq cỡt ngkíq.
4 Cốc cutẽq nâi lứq cỡt khỗ cahẽng
cớp máh cũai cỡt ieuq ot nheq, dếh
cutẽq cớp paloŏng cỡt abuoiq nheq.
5 Máh cũai tâng cutẽq nâi táq
ranáq sâuq na phaq máh phẽp rit
Yiang Sursĩ, cớp na táq clốq ŏc alới
khoiq par-ữq ẽ táq mantái níc.
6 Cỗ ngkíq, Yiang Sursĩ pupap cốc
cutẽq nâi puai loah máh ranáq lôih
cũai khoiq táq; bữn bĩq náq sâng
noâng tamoong.
7 Máh voar nho cỡt sangot, cớp
coat lứq chuaq blŏng nho. Bo

* **23:10 23:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **23:13 23:13** Rana 13 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

nhũang dũ náq cũai cơi bũi óh, ma
sanua alới ỡt ngua parngức.
8 Máh sương achúng toâr cớp
sacơr cớt cơi bữr trantríq-trantrin
bũi óh, ma sanua cỡt rangiac.
9 Tỡ bữn noau ũat bũi óh noâng
cỗ tễ nguaiq blŏng nho, cớp tỡ bữn
noau bũi óh noâng cỗ khoiq chim
blŏng nho cỗt.
10 Tâng vil toâr, dũ ramứh cỡt
parthúc-parthác, cớp dũ dống
catáih ngoah toong khĩt tỡ yỗn noau
mut.
11 Máh cũai hễr-hŏh tâng máh
rana cỗ ŏq blŏng nho. Máh ŏc bũi óh
khoiq pứt nheq chơ, cỡt pứt sarbiet
chíq tễ cloong cutễq.
12 Vil toâr la cỡt rúng ralốh nheq;
máh ngoah toong viang vil la ralốh
tacoaih nheq.
13 Nâi la máh ranáq ca cỡt pỡ máh
cruang canŏh tâng cốc cutễq nâi.
Ranáq nâi cỡt ariang catữ moâm
susot, toâq noau acứr palâi o-li-vê
dũ nỡm, cớp muat loah tacóq palâi
nho noâng khlâiq tễ dũ voar.
14 Máh cũai noâng tamoong, alới
ũat ỡn chỡ. Máh cũai ỡt coah angia
mandang pât, alới pau atỡng pai
Yiang Sursĩ sốt toâr lứq,
15 cớp máh cũai coah angia man-
dang loŏh, alới ũat khễn án. Cũai
proai mpễr tor dỡq mưt, alới ũat
khễn Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel.
16 Tễ dũ pứp paloŏng cutễq nâi,
hái lứq bữn sâng sương cũai I-sarel
ũat khễn, la cũai ca tanoang o.
Ma cứq khoiq pứt nheq ŏc
ngcuang chơ. Cứq cỡt oiq khỗ la-ữt.
Máh cũai chếq dống cruang cớp
cũai raphếq rathũ cỡt sâuq palứq
ễn.
17 Dũ náq anhia cóq tamứng cứq
nơ! Ŏc croŏq criat toâr lứq, dếh
máh prúng sarŏng, cớp máh rabang
ntôm ỡt acoan tỗp anhia.
18 Cũai aléq ravoât rana lúh tễ ŏc
croŏq criat ki, án lứq sapứl tâng
prúng sarŏng; cớp cũai aléq lúh tễ
prúng sarŏng, án lứq chuat tâng
rabang ễn. Mia choân lứq sễng tễ
paloŏng, cớp tanang cốc cutễq nâi
cỡt cacưt nheq.
19 Chơ cloong cutễq nâi cỡt phang,
pacháh, cớp caryoah aloŏh.
20 Cloong cutễq sarín sarêu
samoât cũai bũl blŏng, tỡ la sarêu
tứng-tooc samoât cuyal rapuq ploaq
sũ. Cốc cutễq nâi cỡt sarũq, cỗ
tian tadát moang ŏc lôih. Cốc cutễq
parlớt cớp tỡ têq palŏh noâng.
21 Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ
lứq manrap máh chớc tâng pỡng
paloŏng, cớp máh cũai sốt tâng cốc
cutễq nâi.
22 Yiang Sursĩ ễ parỗm máh puo
yỗn ỡt parnơi, cỡt ariang cũai tũ ỡt
tâng muoi cuaq. Án kháng carál alới
tâng cuaq tũ toau án manrap alới.
23 Rliang casâi cỡt chíq canám,
cớp moat mandang tỡ bữn claq
noâng, cỗ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
chỗn cỡt Puo. Án cỡt sốt tâng vil
Yaru-salem pỡ cóh Si-ôn, cớp máh
cũai arieih lứq hữm chớc ang-ữr tễ
án.

25

Cansái Ũat Dŏq Khễn Yiang Sursĩ

1 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu cứq ơi!
Cứq ễ yám noap cớp khễn
ramứh anhia.
Anhia khoiq táq ranáq salễh sa-ữi
ramứh;
anhia táq máh ngê anhia khoiq
aloŏh tễ mbŏq arái.
2 Anhia khoiq táq yỗn máh vil toâr
cỡt rúng ralốh,
cớp anhia talốh máh viang
khâm ca curiaq vil alới.
Máh dống cũai par-ũal khoiq táq
yỗn puo,
khoiq pứt nheq chơ.
3 Máh cũai tễ cruang bữn chớc toâr,
alới khễn anhia.
Máh vil tâng cruang cũai tachoât,
cỡt ngcŏh anhia.
4 Máh cũai cadĩt ca ŏq ntốq poâng,
lúh chu anhia,

chơ alới bữn ỡt plot ien tỡ bữn
ŏc túh coat noâng.
Anhia yỗn alới bữn ntốq campáng
dŏq vớt tễ cuyal rapuq,
cớp têq alới ỡt sandũ toâq
phũac cutâu lứq.
Máh cũai par-ũal ca loâi lứq,
toâq chíl samoât rapuq avêng
catữ ong,*
5 machớng phũac cutâu catữ
cahễng.
Ma anhia táq yỗn máh cũai par-ũal
hếq ỡt rangiac;
anhia yỗn sương cũai tachoât
cuhễq catưp hếq cỡt rangiac,
samoât ramứl táq yỗn cỡt lahỡi
tâng tangái phũac hang lứq.

Yiang Sursĩ Thrũan Pêl Toâr Dŏq Cha Bũi

6 Tâng cóh Si-ôn nâi, Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq thrũan ranáq cha bũi
yỗn nheq tữh cũai tâng cốc cutễq
nâi, la cha bũi pêl toâr lứq, bữn
moang sana ra-ỗt cớp blŏng nho ca
ễm lứq.
7 Tâng ntốq nâi, án pupứt nheq
máh ŏc túh ngua ca cỡt samoât
ramứl clũom nheq tữh cũai.
8 Nỡ-ra Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai lứq pupứt chíq ŏc cuchĩt
yỗn pứt loâng. Án chut sarliang
moat dũ náq cũai, cớp án pupứt ŏc
casiet tễ máh cũai proai án chũop
cốc cutễq nâi. Cứq Yiang Sursĩ toâp
khoiq pai santoiq nâi.
9 Tữ máh ranáq ki cỡt, dũ náq cũai
ngin pai neq: “Án la Yiang hái! Tỗp
hái sa-âm án cớp án chuai amoong
hái. Án toâp la Yiang Sursĩ! Tỗp hái
sa-âm cớp yám noap án; sanua cóq
hái sâng bũi óh cớp ỡn chỡ, yuaq án
khoiq chuai amoong hái.”

Yiang Sursĩ Manrap Cũai Mô-ap

10 Yiang Sursĩ lứq curiaq cóh Si-ôn,
ma cũai Mô-ap noau toâq tĩn sarúq
samoât noau tĩn sarúq soc dŏq táq
phốn.
11 Tỗp alới carvai atĩ ariang cũai
ntôm lôi dỡq, ma Yiang Sursĩ táq
yỗn alới cỡt ieuq ot, cớp atĩ alới
cỡt lakéh lakiei tỡ têq chuai ntrớu
noâng.
12 Án ễ talốh máh viang vil sarỡih
tâng cutễq Mô-ap, cớp táq yỗn viang
ki ralíh asễng tâng phốn cutễq.

26

Yiang Sursĩ Yỗn Cũai Proai Án Bữn Riap

1 Tữ tangái ki toâq, máh cũai proai
ễ ũat cansái ũat tâng cruang Yuda
neq:
Vil hái khâm lứq.
Yiang Sursĩ toâp bán curiaq
máh viang vil nâi.
2 Cóq pớh ngoah toong viang vil yỗn
cũai proai tanoang tapứng
mut;
alới la máh cũai táq ranáq pĩeiq
lứq.
3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia lứq chiau
ŏc ien khễ dũ ramứh
yỗn pỡ dũ náq cũai ca
chanchớm níc tễ anhia
cớp sa-âm anhia pacái lứq.
4 Cóq sa-âm Yiang Sursĩ mantái níc.
Án bán curiaq níc tỗp hái.
5 Án táq yỗn máh cũai ca ỗt asễng
tỗ ễn.
Cớp án talốh vil khâm tỗp alới
ỡt hỡ;
án yỗn máh viang vil cỡt dưoiq
samoât phốn cutễq.
6 Sanua, máh cũai noau dốq padâm,
tayáh pỡq tâng phốn cutễq ki,
cớp talang ayững alới toâp tĩn
sarúq vil ki.
7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia táq rana
tapín o yỗn cũai tanoang o
pỡq.
Rana tỗp alới tayáh pỡq la tapín
dandưo.
8 Tỗp hếq táq puai rangứh anhia yoc,
cớp hếq ngcuang acoan anhia.
Hếq ễr áiq lứq yỗn ramứh ranoâng
anhia cỡt toâr achỗn.

* **25:4 25:4** Tâng pơ parnai Hê-brơ ntốq nâi pai ‘rapuq clúh sarloâiq viang’.

9 Tâng sadâu, mứt pahõm cứq sanhữ níc anhia.
Toâq anhia rablớh cốc cutẽq nâi cớp máh cũai ỡt tâng cốc cutẽq,
ngkíq dũ náq cũai têq dáng ŏc tanoang tapứng la ntrớu.
10 Tam anhia táq o chóq cũai loâi,
ma alới tỡ nai rien táq ranáq pĩeiq.
Dếh tâng ntốq nâi ca bữn cũai tanoang o ỡt,
ma alới noâng táq níc ranáq sâuq;
tỗp alới nguai chíq tẽ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
11 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Máh cũai par-ũal anhia tỡ bữn dáng anhia ẽ manrap alới,
cớp táq yỗn alới cỡt casiet, cớp ramóh túh coat.
Yỗn alới ramóh túh coat anhia khoiq thrũan dŏq yỗn alới,
yỗn alới dáng anhia ayooq lứq máh cũai proai anhia.
12 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia yỗn hếq táq pỡq pân cỡt.
Dũ ranáq hếq táq cỡt moâm, la cỗ anhia chuai.
13 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu hếq ơi! Bữn máh cũai khoiq cỡt sốt hếq,
ma ống anhia toâp cỡt Yiang Sursĩ hếq.
14 Sanua tỗp alới cuchĩt, cớp tỡ bữn tamoong noâng;
máh raviei alới la tỡ bữn môih noâng,
yuaq anhia manrap cớp pupứt tỗp alới,
cớp tỡ bữn noau sanhữ noâng alới.
15 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táq yỗn proai hếq cỡt clứng achỗn,
cớp anhia asĩc raloan cutẽq hếq cu coah yỗn cỡt la-a ẽn.
Cỗ tẽ ranáq nâi noau khẽn sa-ữn ramứh anhia.
16 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq manrap cũai proai anhia.
Alới câu sẽq na sương a-ĩ a-ỗiq lứq.*
17 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq táq yỗn hếq u-ỗi,
ariang mansẽm u-ỗi bo án sâng a-ĩ ẽ sẽt con.
18 Tỗp hếq sâng a-ĩ mán ẽ ta-ŏh rangứh;
ma tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
Tỗp hếq tỡ nai táq ntrớu yỗn cruang cutẽq hếq chíl riap,
hếq tỡ têq táq ntrớu yỗn cỡt moâm.†
19 Ma máh cũai proai hếq ca khoiq cuchĩt, nỡ-ra bữn tamoong loah;
máh sac sâiq alới bữn cỡt tamoong loah.
Dũ náq cũai ca bếq tâng ping, nỡ-ra alới tamỡ cớp ũat khẽn bũi óh lứq.
Machớng dỡq latac táq yỗn cutẽq nâi cỡt thớm,
lứq ngkíq tê Yiang Sursĩ táq yỗn máh cũai ca khoiq cuchĩt tẽ hỗi rái, bữn môih yuor tamoong loah.

Ranáq Rablớh Cớp Ranáq Atức Loah Tamái

20 Cũai proai cứq ơi! Cóq anhia chu pỡ dống anhia cớp catáih chíq ngoah toong. Cóq anhia tooq mahỗi voai yỗn toau Yiang Sursĩ prai cutâu mứt.
21 Yiang Sursĩ ntôm toâq tẽ ntốq án ỡt tâng paloŏng dŏq manrap máh cũai tâng cốc cutẽq nâi, la cỗ tẽ máh ŏc lôih alới. Máh cũai dốq cachĩt tuoiq cũai canŏh tâng cốc cutẽq nâi, ranáq ki tỡ têq cutooq yỗn clỡp noâng, cớp cutẽq tỡ bữn cutooq dŏq sac cũai ca noau khoiq cachĩt.

* **26:16 26:16** Rana 16 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **26:18 26:18** Rana 18 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

27

1 Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ
ĩt dau ca bữn chớc lứq manrap Lê-
via-than,* la ngươc tuang ravĩng-
ravŏng, cớp án cachĩt ngươc tuang
ki tâng dỡq mưt.
2 Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ atỡng
tễ nương nho bữn palâi sa-ữi neq:
3 "Cứq nhêng salĩq cớp rooh dỡq
níc tâng nương ki. Cứq bán kĩaq cu
sadâu tangái dŏq tỡ bữn noau têq
phaq talốh.
4 Cứq tỡ bữn cutâu mứt noâng
chóq nương nho cứq. Ma khân
bữn máh nỡm sarlia cớp rapul sarlia
pakhoq cứq, ki cứq lứq chŏng chíq
máh sarlia ki yỗn cat pứt nheq.
5 Ma khân cũai par-ũal proai cứq
ma yoc cứq bán curiaq alới, cóq alới
ỡt ratoi cớp cứq. Ơq, yỗn alới cỡt
ratoi cớp cứq."
6 Tâng tangái ki, máh cũai I-sarel
tễ tŏng toiq Yacốp apŏng rêh ariang
nỡm aluang, cớp nỡm aluang ki bữn
piar amôm cớp cháh; chơ cốc cutễq
nâi cỡt poân moang palâi.
7 Yiang Sursĩ tỡ bữn manrap cũai
I-sarel ntâng ariang án khoiq man-
rap cũai par-ũal, tỡ la cachĩt táh
sa-ữi náq ariang án khoiq cachĩt táh
cũai par-ũal ki.
8 Yiang Sursĩ khoiq manrap proai
án na tuih yỗn ỡt pỡ cruang canŏh.
Án ớn cuyal rapuq tễ angia man-
dang loŏh† phát dững tốp alới.
9 Ma bữn ống muoi ranáq sâng
têq yỗn cũai I-sarel racláh tễ lôih
alới. Cóq alới talốh táh nheq máh
prông tamáu cũai ca tỡ bữn yám
noap Yiang Sursĩ khoiq táq, samoât
noau pieih cupũr. Cớp cóq alới talốh
táh nheq tanũl aluang sang yiang
Asê-ra, tỡ la prông dŏq chŏng crơng
phuom sang yiang ki.
10 Vil bữn viang khâm khoiq rúng
ralốh, cỡt samoât ntốq khỗ cahễng
cớp ngua parngeh; cỡt chíq ruang
bát yỗn ntroŏq chuaq cha.
11 Máh abễng aluang cỡt sangot
cớp sacáh, chơ tốp mansễm ĩt táq
ũih. Yuaq cũai proai tỡ bữn sapúh
ntrớu tháng tễ Yiang Sursĩ ca tễng
tốp alới, ngkíq Yiang Sursĩ tỡ bữn
sâng sarũiq táq noâng alới, cớp
tỡ bữn apáh muoi ŏc sarũiq ntrớu
loâng chóq alới.
12 Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ ễ
khŏng cutễq, tễ crỗng Ơ-phơ-rat
toau toâq raloan cutễq cruang Ê-yip-
tô; chơ án parỗm loah cũai proai
án chữ muoi noaq ariang noau tỗiq
racáu tễ sacam chữ muoi ŏc.
13 Tữ tangái ki toâq, bữn sương
lavia plóng arô nheq tữh cũai I-
sarel yỗn píh chu tễ cruang Asi-ria
cớp cruang Ê-yip-tô, la cruang noau
khoiq dững alới ỡt. Tốp alới ễ toâq
cớp sang toam Yiang Sursĩ tâng vil
Yaru-salem pỡ cóh án khoiq rươh.

28

*Catoaih Atỡng Cruang I-sarel Coah Angia Pỡng**

1 Bap lứq toâq pỡ cruang I-sarel!
Máh sanốc tâng cruang alới cỡt
pứt nheq, ariang vuam piar cũai
sốt tapưng tâng plỡ alới cỡt ngôt
rangôm nheq. Plỡ alới hỡi phuom
chanchức, cớp alới bũl plêc toau tỡ
bữn dáng ntrớu noâng.
2 Yiang Sursĩ bữn muoi noaq cũai
bán rêng cớp bữn chớc lứq; án
thrũan ễ chíl tốp alới. Án toâq
ariang rapuq prễl sễng, cớp ariang
mia choân lứq. Án talốh cruang
ki ariang dỡq lut lứp nheq cloong
cutễq.
3 Vuam piar máh cũai sốt ca bũl
khoiq noau tĩn sarúq.
4 Piar ngôt rangôm tâng plỡ máh
cũai sốt ki cỡt pứt sarbiet nheq,

* **27:1 27:1** Lê-via-than la charán toâr ỡt tâng dỡq, án bữn tâng máh bai nsũar. Charán ki sacâm tễ máh cruang ca padâm cũai I-sarel. † **27:8 27:8** Rana 8 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.
* **28: 28:0** Bữn noau dŏq cruang nâi la Ep-ra-im, tỡ la Sa-mari puai ramứh vil toâr tâng cruang ki.

machớng sanốc ntữn tâng cruang I-sarel tê. Sanốc ntữn ki la samoât palâi tarúng chĩn nhũang tễ catữ án; toâq noau hữm palâi ki chĩn, noau kéh cha toâp.

5 Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq cỡt samoât vuam bữn piar sa-ữi thữ nêuq o dŏq yỗn máh cũai proai án ca noâng tamoong.

6 Án ễ táq yỗn máh cũai rasữq dáng raloaih tễ ŏc pĩeiq, cớp táq yỗn cũai kĩaq ngoah toong vil cỡt clŏq, tỡ yỗn cũai aléq têq mut chíl.

Ê-sai Cớp Máh Cũai Tang Bỗq Ca Bũl Blŏng

7 Máh cũai tang bỗq, cớp máh cũai tễng rit sang hỡ, bũl plêc; alới tayáh sarín sarêu. Tỗp alới nguaiq blŏng nho cớp blŏng sieu sa-ữi, chơ alới cỡt ralan moat toau clŏc clu, dếh tỡ bữn sapúh noâng máh ŏc Yiang Sursĩ sapáh. Cớp máh cũai tễng rit sang bũl clŏc moâc tê toau tỡ têq parchĩn parnai noâng.

8 Máh cachơng sana bân tỗp alới tacu cha poân moang carta; tỡ bữn ntốq léq bráh noâng.

9 Tỗp alới bubéq pai cứq neq: “Án chanchớm án ễ arĩen noau? Noau yoc ễ tamứng santoiq án atỡng? O lứq án pỡq atỡng máh carnễn mbỡiq táh tóh.

10 Án cutóng arĩen tỗp hái chữ muoi ŏc, chữ muoi rana, cớp chữ muoi pún.”

11 Khân anhia tỡ bữn tamứng cứq, ki Yiang Sursĩ lứq yỗn máh cũai tễ cruang canŏh ễn toâq arĩen anhia. Ma anhia tỡ dáng parnai alới.

12 Yiang Sursĩ lứq yỗn anhia rlu, cớp án aliam dũ náq anhia, ma anhia tỡ ễq tamứng án.

13 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ arĩen anhia chữ muoi ŏc, chữ muoi rana, cớp chữ muoi pún. Chơ anhia cudốh dũ rayáh anhia pỡq, cỡt chũl, chuat rabang, cớp noau cỗp táq tũ anhia.

Tamáu Tễl Chiau Yỗn Vil Si-ôn

14 Máh cũai sốt tâng vil Yarusalem, anhia ca ỗt ơi! Sanua cóq anhia tamứng máh santoiq Yiang Sursĩ pai.

15 Anhia táq ntỡng lauq sâng pai anhia khoiq parkhán cớp ŏc cuchĩt, cớp par-ữq cớp ntốq cũai cuchĩt ỡt. Anhia chanchớm khân toâq ŏc cuchĩt, anhia lứq bữn tamoong cỗ anhia poâng tễ ŏc lauq cớp ŏc phếq thũ dŏq bán curiaq anhia yỗn plot ien.

16 Sanua Yiang Sursĩ, Ncháu Nheq Tữh Cũai, pai neq: “Cứq ntôm táq tanang tâng vil Si-ôn yỗn khâm lứq. Tâng tanang ki cứq achúh dŏq muoi cốc tamáu noau pasếq lứq tâng soq dống. Cũai aléq sa-âm tamáu ki, cũai ki tỡ nai pứt ŏc ngcuang.

17 Ŏc tanoang tapứng cỡt ariang acán chiaq tanang, cớp ŏc tanoang o cỡt ariang samữ chiaq tanũl yŏng ma tỡ bữn.”

Rapuq prễl cũat nheq máh santoiq lauq anhia dốq poâng, cớp dỡq lut dững nheq ntốq plot-plál anhia.

18 Ŏc anhia parkhán cớp ŏc cuchĩt lứq cỡt ratáh ratai chơ. Ŏc anhia khoiq par-ữq cớp ntốq cũai cuchĩt ỡt cỡt ratáh tê. Tữ ŏc cuchĩt pứt toâq, anhia cuchĩt thréc nheq.

19 Ranáq ki ễ toâq pỡ anhia sa-ữi trỗ, cu tarưp cu tabữ. Anhia cóq chĩuq tanhĩr níc, dếh tangái, dếh sadâu. Toâq anhia sâng parnai tễ Yiang Sursĩ, chơ anhia cỡt croŏq lứq.

20 Anhia lứq cỡt ariang santoiq pali panha neq: “Nnơi bếq hâp cakéh nhín, ngkíq tỡ têq sayũang ayững; cớp ayỡ la hâp cớt toâq bếq cốc-cốl la ngcuam tỡ dũ.”

21 Yiang Sursĩ lứq toâq chíl cũai ki, samoât án khoiq chíl cũai pỡ cóh Pê-rasim cớp pỡ avúng Ki-bê-ôn; án táq samoât án sâng yoc. Ranáq án táq la salễh cớp liaq.✡

✡ **28:21 28:21** Samu-ễl Bar 5:17-21; Yô-sũa 10:1-11

22 Chỗi cacháng ayê máh santoiq
cứq ntôm chiau yỗn anhia sanua!
Khân anhia cacháng ayê, án cỡt
samoât sái-sô sacáp anhia yỗn tỡ têq
lúh noâng. Cứq sâng tễ ranáq Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq ễ táq; án ễ pupứt
nheq cruang nâi.

Sarnớm Rangoaiq Toâq Tễ Yiang Sursĩ

23 Cóq anhia tamứng máh santoiq
cứq ntôm pai; cóq anhia nhêng yỗn
o máh ŏc cứq ễ atỡng anhia sanua.
24 Lứq tỡ bữn cũai aléq táq rô ma
cái alứp níc cớp thrũan níc tỡ nai
tangứt.
25 Toâq án thrũan cutễq moâm
chơ, án trứh ŏc chi cớp chóh ngêq.
Án chóh saro mi cớp saro bali†
cỡt rana, cớp án chóh sa-ữi ramứh
cuplốq kễng rô.
26 Án dáng táq ranáq ki la cỗ Yiang
Sursĩ arĩen án.
27 Án tỡ nai ĩt aluang ntâng lứq
padol tâng ŏc chi cớp ngêq, ma án
ĩt aluang nghễl ca pĩeiq cớp bát ki.
28 Án tỡ nai tĩn chanchoan níc saro
mi yỗn abuoiq nheq, cớp án dáng
cuclóh saro tỡ yỗn racáu cỡt anhĩc
nheq.
29 Nheq tữh ŏc roan rangoaiq nâi
la toâq tễ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
Máh ngê Yiang Sursĩ aloŏh la ran-
goaiq cớp têq pân cỡt nheq.

29

Ŏc Bap Vil Yaru-salem Cóq Roap

1 Bap lứq toâq pỡ vil Yaru-salem,
la ntốq bữn prông sang Yiang Sursĩ.
Bap lứq toâq pỡ Vil Davĩt khoiq
ayứng. Anhia tíng táq máh rit cha
bũi cu cumo.
2 Chơ, Yiang Sursĩ ễ dững atoâq ŏc
rúng pứt pỡ vil noau amứh ‘Prông
Sang Yiang Sursĩ’. Tâng ntốq ki, bữn
ống sương nhiam cuclỗiq cucling,
cớp chũop vil ki cỡt ariang prông
sang ca bữn moang aham.
3 Yiang Sursĩ ễ toâq chíl, cớp crŏq
lavíng chũop vil ki.
4 Vil Yaru-salem lứq cỡt ariang
yiang cumuiq táq ntỡng ra-ưt ra-ưi
tễ pưn cutễq, sương ngcuai lứq loŏh
tễ phốn cutễq.
5 Vil Yaru-salem ơi! Máh cũai
ca toâq chíl mới, nỡ-ra cuyal phát
dững alới samoât phốn cutễq sapâr,
cớp poâl tahan alới sapâr tứng-tooc
ễ coang ayín samoât sacam sapâr.
Chái lứq alới cỡt pứt, cớp tỡ bữn
chanchớm
6 pai Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
rachuai tỗp anhia. Án chuai na
cuyal rapuq ca bữn dếh sương crứm
cớp lalieiq, dếh cutễq la cacưt hâp
lứq. Án ớn ũih hang lứq ễn toâq.
7 Chơ nheq tữh tahan tễ dũ cruang
ca toâq chíl vil bữn prông sang
khong Yiang Sursĩ, cớp dũ ramứh
crơng choac alới dững cỡt pứt sar-
biet nheq, cỡt samoât noau rláu
mpáu cớp samoât noau chanchớm
tâng sadâu sâng.
8 Nheq tữh cũai ca toâq rôm
parnơi dŏq chíl vil Yaru-salem, alới
cỡt pê. Alới la samoât cũai panhieih
cớp khlac dỡq, ca rláu mpáu chi-
cha dỗi cớp nguaiq dỡq ma toâq alới
tamỡ, alới noâng sâng panhieih cớp
khlac dỡq.

Tỡ Bữn Noau Tamứng Santoiq Tĩeih Atỡng

9 Anhia tíng sacũl níc! Yỗn moat
anhia sũt níc! Anhia cỡt bũl ma tỡ
cỡn cỗ nguaiq blŏng. Anhia sarín
pỡq chu, ma tỡ bữn nguaiq blŏng
muoi sartéc ntrớu.
10 Yiang Sursĩ táq yỗn anhia yoc
bếq langêt. Pĩeiq lứq la máh cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ cỡt ariang
moat yỗn máh cũai proai, ma Yiang
Sursĩ khoiq cupât chíq moat alới.
11 Nheq tữh ŏc sapáh baih nâi cỡt
samoât muoi parnĩal choâiq khoiq
catếh ta yỗn tỗp anhia. Khân anhia
dững choâiq nâi yỗn cũai dáng doc

† **28:25 28:25** Tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ tễ bar ramứh cuplốq nâi.

cớp sễq án neq: “Sễq anhia doc yỗn
hếq tamứng,” ma cũai ki lứq ta-ỡi
anhia neq: “Cứq tỡ têq doc yuaq
noau khoiq catếh ta dŏq.”
12 Ma khân anhia dững pỡ cũai tỡ
dáng chữq, cớp ớn án doc yỗn anhia
tamứng, án lứq ta-ỡi: “Cứq tỡ dáng
doc.”
13 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai
nâi khễn cứq ống bỗq sâng, ma
mứt pahỡm alới ỡt yơng tễ cứq. Ŏc
alới sa-âm tỡ bữn khlữr ntrớu, cỡt
samoât rit cớp phễp rit cũai chống
aloŏh sâng.
14 Ngkíq, cứq ễ táq yỗn alới cỡt
santar cớp pứt mứt, ma alới tỡ bữn
chanchớm loâng toâq ŏc ki. Máh
cũai rangoaiq cỡt chíq cũai sacũl,
cớp máh ŏc alới dáng cỡt tỡ bữn kia
ntrớu.”

Ngcuang Dỡi Chumát

15 Bap lứq toâq pỡ máh cũai ễ
cutooq ngê alới tễ Yiang Sursĩ! Tỗp
alới táq puai samoât ngê alới yoc
bân ntốq clỡp; alới chanchớm tỡ
bữn noau hữm ranáq alới ntôm táq.
16 Tỗp alới rapĩen dũ ramứh; alới
táq ntỡng palớt pỡq chu. Aléq kia
hỡn, cũai mial adéh tỡ la cutễq
tabát? Crơng noau táq tỡ têq pai
chóq cũai táq án neq: “Mới tỡ bữn
tễng cứq.” Tỡ la pai neq: “Mới tễng
cứq táq ntrớu?”
17 Bữn santoiq pai neq: Lứq tỡ
bữn dũn noâng, máh ntốq sarứng
cỡt sarái, cớp máh sarái cỡt loah
sarứng.
18 Tữ tangái ki toâq, cũai túng
cutữr têq sâng loah sương cũai doc
saráq; cớp cũai sữt moat ca ỡt níc
tâng canám cỡt blang cớp têq hữm
loah.
19 Cũai cadĩt cớp cũai tỡ bữn ntrớu
loâng, ki ỡt bũi óh muoi trỗ ễn, cỗ
tễ Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel, ca
bráh o lứq.
20 Toâq ki, máh cũai dốq padâm
cũai canŏh cớp ayê ra-ac Yiang
Sursĩ, nheq alới cỡt sarbiet chíq.
Cũai lôih dũ náq cỡt pupứt nheq.
21 Yiang Sursĩ lứq pupứt nheq cũai
ca tũn apớt cũai canŏh tâng ntốq
rasữq, cớp táq ntỡng lauq ễq cũai
tanoang o roap tôt.
22 Ngkíq Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp
I-sarel, ca khoiq rachuai A-praham
tễ ranáq túh arức, pai neq: “Cũai
proai cứq ơi! Anhia tỡ bữn cỡt casiet
táq noâng, cớp roâp riang anhia tỡ
bữn ngôt noâng cỗ casiet táq.
23 Toâq anhia hữm máh carnễn ca
cứq ễ chiau yỗn anhia, bo ki anhia
lứq roap chỗm cứq Yiang Sursĩ tỗp
I-sarel, án ca bráh o lứq; cớp anhia
lứq khễn sa-ữn cớp yám noap cứq.
24 Máh cũai sacũl, alới ễ rien,
ễq yỗn dáng raloaih; cớp cũai dốq
bubéq cỡt sâng bũi pahỡm yoc
tamứng tê tễ santoiq noau tĩeih
atỡng.”

30

Ŏc Parkhán Cớp Cruang Ê-yip-tô

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Bap lứq
toâq pỡ cũai sốt cruang Yuda, yuaq
alới lớn-sarlớn chóq cứq. Alới aloŏh
máh ngê ca cứq tỡ bữn anoat yỗn
alới táq, cớp alới par-ữq cỡt ratoi
cớp máh cruang cứq tỡ yỗn alới
ratoi; ngkíq alới acữn la-ữt ranáq
lôih.
2 Alới pỡq sễq cruang Ê-yip-tô
chuai alới, ma tỡ bữn sarhống cớp
sễq tễ cứq. Alới yoc cũai Ê-yip-tô
curiaq alới. Ngkíq alới noap puo Ê-
yip-tô cớp poâng án.
3 Ma puo ki ŏq chớc têq rachuai
alới; cớp ranáq án curiaq cỡt sartut
pứt nheq.
4 Tam cũai ayững atĩ tỗp Yuda
khoiq toâq pỡ vil Sô-an cớp vil Hanet
tâng cruang Ê-yip-tô,
5 ma cũai Yuda cỡt casiet táq, yuaq
alới noap cũai ca tỡ têq rachuai
ntrớu, la cruang ca táq yỗn alới
pứt ŏc ngcuang, cỗ alới chanchớm
cruang ki têq rachuai alới.”
6 Nâi la santoiq Yiang Sursĩ atỡng
tễ máh charán tâng ntốq aiq coah

angia pưn, pai neq: “Máh cũai
ayững atĩ anhia pỡq pha cruang
bữn cula samín, cusân bữn pih, cớp
ngươc tuang têq pâr. Tỗp alới dững
crơng ca bữn kia ntâng lứq patiang
tâng aséh dễn cớp lac-da ễ yỗn máh
cũai ca tỡ têq rachuai alới ntrớu.
7 Ranáq cũai Ê-yip-tô rachuai tỡ
bữn cỡt kia ntrớu. Yuaq ngkíq,
cứq amứh cruang Ê-yip-tô la Ngươc
Tuang Ŏq Pih tỡ la Rahap.”

Cũai Proai Tỡ Ễq Trĩh

8 Yiang Sursĩ ớn cứq chĩc máh
santoiq án atỡng cứq dŏq santoiq ki
cỡt tếc mantái níc.
9 Tỗp alới lớn-sarlớn, ễ raphếq
rathũ níc, tỡ ễq tamứng máh san-
toiq Yiang Sursĩ tĩeih atỡng.
10 Alới atỡng máh cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ yỗn ỡt rangiac. Alới
pai neq: “Chỗi atỡng ŏc pĩeiq yỗn
hếq tamứng! Ma cóq anhia atỡng
ramứh ca hếq yoc ễ tamứng, tam ŏc
ki tỡ bữn pĩeiq.
11 Priang yỗn vớt tễ rana tỗp hếq
ễ pỡq, cớp chỗi cataing hếq noâng.
Hếq tỡ ễq tamứng tễ parnai Yiang
Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca bráh o
lứq.”
12 Ma Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang,
án ca bráh o lứq pai neq: “Anhia tỡ
bữn ramíng tễ máh santoiq cứq pai,
ma anhia poâng canưm tâng ranáq
tachoât cớp ŏc phếq thũ.
13 Anhia khoiq táq lôih. Anhia
la samoât viang vil sarỡih ca khoiq
phang pacháh tễ pỡng toâq pưn; tỡ
bữn dũn noâng viang ki sarũq ralíh
nheq.
14 Nỡ-ra anhia cỡt samoât adéh
cutễq noau pieih cỡt pacháh nheq,
toau tỡ bữn khlễc aléq ma têq
sŏc rahững ũih, tỡ la puoc dỡq tễ
culũng.”
15 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai, la Ncháu Bráh O Lứq, ca tỗp
I-sarel sang pai neq: “Cóq anhia píh
loah, cớp poâng canưm cứq. Chơ
anhia cỡt bán rêng cớp plot ien.”
Ma anhia tỡ bữn tamứng, cớp
anhia pai,
16 “Hếq ễ lúh chái lứq. Hếq ễ ỡt
aséh, chơ lúh tễ cũai par-ũal.”
Anhia chanchớm aséh anhia lúh
chái, ma aséh cũai ca rapuai anhia
lúh chái hỡn tễ aséh anhia.
17 Toâq muoi ngin náq tễ tỗp anhia
ma hữm cũai par-ũal ống muoi
noaq sâng, mŏ anhia lúh pláh nheq;
cớp sỡng náq tahan cũai par-ũal têq
táq yỗn tỗp anhia lúh pláh nheq.
Tâng tỗp tahan anhia tỡ va muoi
noaq noâng; noâng bữn ống aroâiq
tếc sâng tâng anũol cóh.
18 Tam pĩeiq máh ranáq ki, ma
Yiang Sursĩ noâng ỡt acoan yoc ễ
sarũiq táq anhia. Án ễ yỗn ŏc saryóq
pỡ anhia, cỗ án táq ống ranáq pĩeiq
níc. Bốn lứq cũai ca sa-âm cớp trĩh
Yiang Sursĩ.

Yiang Sursĩ Ễ Satốh Ŏc Bốn Yỗn Proai Án

19 Anhia ca ỡt tâng vil Yaru-salem
ơi! Anhia tỡ bữn túh nhiam cuclỗiq
noâng. Yiang Sursĩ noâng sarũiq
táq anhia, cớp toâq anhia arô sễq án
rachuai, án lứq toâq chuai anhia.
20 Yiang Sursĩ táq yỗn anhia cóq
pỡq tâng rana túh coat, ma án toâp
ỡt tâng ntốq ki dŏq arĩen anhia, cớp
anhia tỡ bữn túh ravoât án noâng.
21 Khân anhia nguai chíq tễ rana,
chơ veh chu coah avêr tỡ la coah
atoam, anhia bữn sâng sương atỡng
ntun clĩ anhia, pai neq: “Nâi la rana;
cóq anhia pỡq chu nâi nơ!”
22 Bo ki anhia ĩt rup noau táq
toâq práq cớp yễng, chơ voang táh
samoât crơng nhơp, dếh cu-ỗi pai
neq: “Ỡt yơng tễ cứq!”
23 Dũ trỗ anhia chóh cuplốq, Yiang
Sursĩ lứq yỗn mia sễng dŏq cuplốq
ki dáh cớp toâr achỗn, dếh yỗn an-
hia bữn sot sa-ữi. Cớp máh charán
anhia bữn bát cha clữi cliei.
24 Ntroŏq cớp aséh dễn dốq cái
ruang sarái anhia, ki án bữn cha níc
bát ramoong.

25 Tâng tangái anhia cheng bữn
ntốq kĩaq cũai par-ũal anhia, cớp
anhia bữn cachĩt máh cũai par-ũal,
bo ki bữn dỡq hoi sễng tễ máh cóh
cớp máh cuar cóh.
26 Rliang casâi aclaq poang tráh
lứq, samoât moat mandang, cớp
moat mandang aclaq poang hỡn tễ
nhũang tapul trỗ ễn, cỡt samoât ŏc
poang tâng tapul tangái parỗm yỗn
muoi tangái sâng. Ranáq nâi lứq cỡt
toâq Yiang Sursĩ ĩt aroâiq tán bớc
cớp án tahâu bớc ca án khoiq táq
chóq cũai proai án.

Yiang Sursĩ Manrap Cruang Asi-ria

27 Ỡt tễ yơng la hái hữm chớc cớp
ang-ữr tễ Yiang Sursĩ. Toâq hái hữm
ũih cớp phĩac, hái dáng án cutâu
mứt. Parnai án pai cat samoât ũih.
28 Án yỗn cuyal phát ploaq yáng
moat án samoât dỡq raloâm cũat
dững dũ ramứh. Án cũat dững
nheq máh cũai proai chu ntốq
cuchĩt pứt, cớp án táq yỗn máh ngê
sâuq alới cỡt pứt sarbiet tháng.
29 Ma anhia, la cũai proai Yiang
Sursĩ, nỡ-ra anhia bữn ŏc bũi ỡn
cớp ũat cansái ũat tâng sadâu anhia
táq rit cha bũi ariang Yiang Sursĩ
ớn. Tỗp anhia bữn roap ŏc bũi ỡn
samoât cũai tayáh puai sương crơng
lampỡiq, bo cũai plóng khũi tâng
rana pỡq chu Dống Sang Toâr Yiang
Sursĩ, la Yiang ca bán curiaq tỗp I-
sarel.
30 Yiang Sursĩ yỗn máh cũai bữn
sâng sương án, la sương bữn chớc
lứq; cớp án yỗn alới tamóh toâq án
sâng cutâu mứt. Bo ki bữn pla ũih,
cuyal rapuq, prễl, cớp mia choân
lứq.
31 Máh cũai Asi-ria cỡt ngcŏh toâq
alới sâng sương Yiang Sursĩ cớp
tamóh Ncháu manrap alới.
32 Yiang Sursĩ lứq toân tỗp alới
sa-ữi parláih; cớp dũ trỗ án yỗn
alới ramóh ranoân, ki bữn máh cũai
proai án toân sacơr, cớp tapáih máh
achúng. Bữn Yiang Sursĩ toâp lứq
chíl tỗp Asi-ria.
33 Dũn lứq chơ Yiang Sursĩ thrũan
ntốq dŏq bốh cumuiq puo cruang
Asi-ria. Ntốq ki la yarũ cớp la-a,
cớp bữn bốq ũih sarỡih vuvỡ. Yiang
Sursĩ lứq tangứh cusốh cỡt pla ũih
blữ dŏq chŏng ntốq ki.

31

Yiang Sursĩ Bán Curiaq Vil Yaru-salem

1 Bap lứq toâq pỡ cũai ca pỡq sễq
cruang Ê-yip-tô rachuai. Alới poâng
cớp ưo tễ máh tahan rêng cớp clứng
khong cruang Ê-yip-tô. Cruang Ê-
yip-tô bữn aséh, sễ aséh rachíl, cớp
tahan sa-ữi lứq. Ma cũai I-sarel tỡ
bữn poâng Yiang Sursĩ, Ncháu alới
ca bráh o lứq, cớp alới tỡ bữn sễq
án rachuai.
2 Yiang Sursĩ tỡ bữn ŏq ŏc roan
rangoaiq! Án dững atoâq ŏc cuchĩt
pứt. Án manrap cũai sâuq cớp máh
cũai bán curiaq alới.
3 Máh cũai Ê-yip-tô tỡ cỡn yiang;
alới la cũai miat sâng. Aséh alới
tỡ bữn mpha ntrớu tễ aséh canŏh.
Toâq Yiang Sursĩ apáh chớc án, án
ễ pupứt nheq cũai Ê-yip-tô, dếh dũ
náq cũai ca poâng alới hỡ. Bar tỗp
ki lứq pứt nheq.
4 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:
"Tam cũai mantán cữu hễr-hŏh
casang, ma tỡ têq táq yỗn cula samín
ngcŏh cớp lúh táh cữu án khoiq cáp.
Machớng ki tê, tỡ bữn noau têq
cataáng cứq, la Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, tỡ yỗn cứq bán curiaq cóh Si-
ôn.
5 Machớng chớm dốq pâr viel
pỡng sóh dŏq bán curiaq con án, lứq
ngkíq tê cứq, la Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, bán curiaq vil Yaru-salem."
6 Cũai proai I-sarel ơi! Cóq anhia
píh loah chu cứq, tam anhia khoiq
táq choac chóq cứq chơ.
7 Lứq toâq tangái nheq tữh anhia ễ
takễl táh nheq máh rup anhia sang,
ca atĩ anhia táq toâq yễng cớp práq.

8 Yiang Sursĩ pai neq: “Cruang Asi-
ria lứq cỡt pứt tâng ntốq rachíl, ma
tỡ cỡn cỗ tễ chớc cũai. Máh cũai Asi-
ria lúh pláh nheq tễ ntốq rachíl, cớp
máh samiang póng tễ tỗp alới noau
cỗp táq sũl.
9 Puo alới la lúh tê cỗ sâng ngcŏh,
cớp máh sốt tahan la sâng ngcŏh lứq
tê, toau táh aroâiq tếc rachíl.”
Nâi la santoiq Yiang Sursĩ pai. Ũih
hang lứq tễ Yiang Sursĩ blữ níc tâng
vil Yaru-salem.

32

Puo Ca Tanoang Tapứng Lứq

1 Nỡ-ra bữn manoaq puo cỡt sốt
tanoang níc. Án radững máh cũai
ayững atĩ án táq ranáq pĩeiq yỗn dũ
náq cũai.
2 Dũ náq tễ tỗp alới cỡt samoât
parnoâng dŏq tooq cuyal rapuq.
Tỗp alới cỡt samoât crỗng hoi tâng
ntốq aiq, cớp cỡt samoât óc tễ
ngôl tamáu toâr tâng ntốq phũac
cahễng.
3 Tữ ki moat cũai dũ náq bữn
hữm; cớp cutữr dũ náq cũai bữn
sâng.
4 Cũai coâp nsóq mứt pĩen cỡt
cũai mứt laviei ễn, cớp alới têq dáng
cớp sapúh sa-ữi; cớp dũ náq cũai
plŏq têq táq ntỡng raloaih ễn.
5 Lứq tỡ bữn noau ễ khễn noâng
cũai sacũl, tỡ la achưng pai cũai
phŏng talốh la cũai tanoang tapứng.
6 Cũai sacũl táq ntỡng tỡ bữn lứq
ntrớu, cớp án chanchớm moang ŏc
sâuq. Ranáq án táq cớp santoiq án
pai la ayê ra-ac Yiang Sursĩ; án tỡ nai
siem cũai ŏq sana, cớp tỡ nai yỗn
cũai ca khlac dỡq ma bữn nguaiq
dỡq.
7 Cũai loâi táq moang ranáq tỡ o;
án aloŏh ngê pupứt cũai cadĩt na táq
ntỡng lauq cớp cataing tỡ yỗn alới
roap ŏc pĩeiq.
8 Ma cũai o, án táq ranáq tanoang,
cớp ỡt sabớng níc tâng ŏc pĩeiq.

Ranáq Rablớh

9 Máh mansễm ca ỡt ien khễ ơi!
Anhia tỡ bữn clơng ramứh ntrớu
noâng. Cóq anhia tamứng santoiq
cứq ntôm pai.
10 Sanua anhia sâng bũi óh ien khễ
tâng mứt pahỡm anhia. Ma bữn
sám muoi cumo ễn, anhia lứq cỡt
croŏq, yuaq voar nho tỡ bữn palâi,
cớp anhia ŏq bữn kéh noâng.
11 Anhia tamoong ien khễ, tỡ bữn
clơng ntrớu loâng; ma sanua cóq
anhia ngcŏh toau tỗ chác anhia
cangcoaih nheq! Cóq anhia tũot
táh nheq tampâc anhia tâc, chơ ĩt
aroâiq tanúh chŏq tâng ngkĩng.
12 Cóq anhia trứp apơm, cớp
nhiam u-ỗi cỗ sâng ngua lứq, yuaq
sarái cớp nương nho anhia khoiq
rúng nheq chơ,
13 cớp cutễq cũai proai cứq bữn
moang rapul sarlia. Cóq anhia
nhiam nhit sanhữ dống anhia cơi ỡt
ien khễ, cớp vil ca táq yỗn anhia bũi
óh hỗi rái.
14 Dếh dống puo la noau táh, cớp
vil toâr cỡt chíq vil rangual ễn. Máh
dống cớp ntốq kĩaq cỡt rúng ralốh
nheq. Charán kéh luloah pỡq chu
tâng ntốq ki, cớp máh cữu toâq
chuaq cha bát tâng ntốq ki tê.
15 Ma vớt tễ ki ễn, Yiang Sursĩ
lứq ớn Raviei án toâq pỡ tỗp hái.
Cutễq ca tỡ têq amia sarnóh, cỡt
amia loah, cớp nia sarái têq cỡt palâi
bong lêt.
16 Dũ ntốq tâng cutễq nâi bữn
moang ŏc tanoang o cớp ŏc pĩeiq.
17 Cruang nâi cỡt loah ien khễ cớp
plot o, yuaq dũ náq cũai táq ống
ranáq tanoang o.
18 Cũai proai Yiang Sursĩ tỡ bữn
clơng acán ntrớu noâng, cớp tâng
dống sũ tỗp alới bữn moang ŏc bũi
óh cớp ien khễ.
19 Tam prễl satooh tâng arưih cớp
tâng vil ki, cớp táq yỗn rúng ralốh
nheq,
20 ma dũ náq anhia bữn ỡt ien
khễ. Anhia bữn dỡq dũ yỗn crơng
sarnóh, cớp bữn ruang bát yỗn máh

aséh dễn cớp ntroŏq têq chuaq cha plot ien.

33

Câu Sễq Yỗn Rachuai

1 Bap lứq toâq pỡ cũai par-ũal tỗp hái! Tỗp alới rapốn cớp cỡt alia bar ploah; ma tỡ bữn noau táq ngkíq chóq alới. Ma tangái alới táq ranáq ki khoiq cheq ễ nheq chơ; nỡ-ra noau rapốn cớp cỡt alia bar ploah chóq tỗp alới ễn.

2 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sâng sarũiq táq chóq nheq tữh hếq nứng! Tỗp hếq ngcuang acoan ống anhia toâp. Sễq anhia bán curiaq tỗp hếq tâng cu rangái, cớp chuai amoong hếq toâq hếq ramóh túh coat.

3 Toâq máh cruang cũai sâng sương Yiang Sursĩ tâng ntốq rachíl, lứq alới lúh pláh nheq.

4 Máh sanốc ntữn alới parỗm dŏq, la noau ĩt loah nheq.*

5 Án ca sốt toâr lứq la Yiang Sursĩ; án cỡt sốt dũ ramứh. Án lứq táq yỗn vil Yaru-salem bữn moang ŏc pĩeiq cớp tanoang o,

6 cớp yỗn cruang ki bữn ỡt khâm râm níc. Án bán curiaq níc máh cũai proai án, cớp yỗn alới bữn sarnớm rangoaiq cớp têq dáng dũ ngê. Ŏc yám noap Yiang Sursĩ cỡt mun toâr lứq yỗn alới.

7 Nhêng! Máh cũai clŏq cuclỗiq ễq noau rachuai. Máh cũai ca pỡq sarhống ễq yỗn ỡt ratoi, alới nhiam cuclỗiq cucling cỗ sâng túh arức lứq.

8 Dũ rana put bữn moang cũai loâi, toau tỡ bữn noau khớn luloah pỡq chu noâng. Máh tếc parkhán cỡt pứt, cớp alới táh nheq máh ŏc par-ữq. Manoaq tỡ bữn yám noap manoaq noâng.

9 Cutễq cỡt rangual cớp sŏc. Sarứng tâng cruang Lê-banôn cỡt sangot khỗ; avúng Sarôn cỡt ntốq aiq; cruang Basan cớp cóh Car-mel bữn moang sala aluang saroi.

Yiang Sursĩ Tĩeih Atỡng Máh Cũai Par-ũal Án

10 Yiang Sursĩ pai chóq máh cũai neq: “Sanua cứq ntôm táq ranáq toâr lứq. Cứq apáh yỗn noau hữm cứq bữn chớc toâr lứq.

11 Máh ngê anhia aloŏh tỡ bữn cỡt ŏc cớp tỡ bữn cỡt kia ntrớu. Carhỡ anhia tangứh cỡt ariang pla ũih ntôm cat anhia.†

12 Anhia lứq cỡt samoât tamáu noau bốh dŏq táq cupũr, cỡt samoât sarlia cat cỡt bŏh.

13 Yỗn dũ náq cũai ca ỡt cheq cớp ỡt yơng bữn sâng tễ máh ranáq cứq khoiq táq; ngkíq alới bữn dáng samoât lứq tễ chớc cứq.”

14 Cũai proai Si-ôn ca táq ranáq lôih, alới ntôm ngcŏh toau tỗ chác cangcoaih nheq. Tỗp alới pai neq: “Ranáq Yiang Sursĩ rablớh cỡt samoât ũih blữ níc. Bữn noau noâq tễ tỗp hái têq vớt tễ ũih ki?”

15 Tỗp anhia têq tamoong khân anhia táq tanoang o cớp táq ntỡng ŏc pĩeiq. Chỗi ưo chớc dŏq lôp cũai cadĩt, cớp chỗi roap práq noau chỡng mứt pahỡm. Chỗi pruam cớp cũai aloŏh ngê ễ cachĩt cũai, tỡ la táq ranáq sâuq.

16 Chơ anhia bữn ỡt plot ien; anhia cỡt plot-plál samoât ỡt tâng ntốq parnoâng khâm lứq. Anhia tỡ bữn ŏq sana cha cớp dỡq nguaiq.

Dỡi Chumát Cỡt Sốc Lứq

17 Nỡ pra ễn anhia bữn hữm Puo cỡt sốt cutễq la-a mữt-mữ; án bữn chớc ang-ữr poang claq cu angia.

18 Chơ anhia ỡt chanchớm tâng mứt neq: “Nléq máh ayững atĩ puo ca táq yỗn hếq cỡt ngcŏh, cớp padâm hếq cóq yỗn práq thễq ntâng?”

* **33:4 33:4** Parnai Hê-brơ tâng rana 3 cớp 4 tỡ bữn raloaih. Bữn cũai parlong, ‘yuaq Yiang Sursĩ chíl tang hái’. † **33:11 33:11** Bữn muoi pơ tiaq tâng parnai Hê-brơ parlong santoiq nâi neq: ‘Raviei cứq pupứt anhia samoât ũih cat.’

19 Anhia tỡ bữn hữm noâng cũai
ỗt tễ cruang canŏh ca táq ntỡng
parnai anhia tỡ bữn dáng.
20 Nhêng chu cóh Si-ôn tíh! Ki la
vil tỗp hái dốq táq máh rit cha bũi.
Nhêng chu vil Yaru-salem tíh! Ki
la ntốq plot ien lứq. Vil ki samoât
dống aroâiq khâm lứq, bữn lác
noau téh tỡ nai rabóc, cớp panũar
yoang tỡ nai ta-ŏh.
21 Yiang Sursĩ yỗn hái hữm chớc
ang-ữr án. Tỗp hái bữn ỡt cheq
crỗng cớp dỡq tũm la-a; ma tuoc
cũai par-ũal hái tỡ bữn pỡq tâng
dỡq ki.‡
22 Yuaq Yiang Sursĩ toâp sữq hái;
Yiang Sursĩ toâp chiau phễp rit án
yỗn hái; Yiang Sursĩ toâp la Puo hái;
cớp án toâp chuai amoong hái.
23 Panũar noau chŏq aroâiq yoang
tâng tuoc cũai par-ũal cỡt ta-ŏh
nheq; aroâiq ki tỡ têq tâc noâng.
Hái bữn ĩt nheq máh mun cũai
par-ũal; dếh cũai yỗt la bữn ĩt tê
mun ki.
24 Lứq tỡ bữn noau tâng cruang
hái ma cuclỗiq cucling cỗ tian a-ĩ;
cớp lôih hái la khoiq acláh nheq chơ.

34

Yiang Sursĩ Manrap Cũai Par-ũal Án

1 Ơ máh cruang cũai ơi! Cóq
anhia tamứng nơ! Cóq anhia toâq
rôm parnơi cớp tamứng. Nheq tữh
cruang cutễq cớp dũ náq cũai tâng
cốc cutễq nâi cóq tamứng.
2 Yiang Sursĩ nhôp nheq tữh cru-
ang, cớp nheq tữh tahan alới. Án
khoiq anoat alới cóq cuchĩt pứt.
3 Lứq tỡ bữn noau tứp sac alới,
ma noau táh radốc racơng cỡt nsóq
patíq. Máh cóh bữn moang aham.
4 Moat mandang, rliang casâi,
cớp máh mantỗr cỡt abuoiq samoât
phốn cutễq. Paloŏng cỡt pứt samoât
noau pom dŏq, cớp máh mantỗr
satooh asễng samoât sala saroi tễ
voar nho, tỡ la tễ nỡm tarúng.
5 Yiang Sursĩ khoiq thrũan dŏq
dau tâng paloŏng; sanua án ễ ĩt dau
ki toâq tráh cruang Ê-dôm, la máh
cũai án khoiq anoat cóq cuchĩt pứt.
6 Dau án poân moang aham cớp
nsễng, cỡt samoât aham cớp nsễng
cữu con cớp mbễq, samoât cữu tôl
noau kiac sang. Ngkíq tê Yiang Sursĩ
ễ cachĩt cũai tâng vil Bô-tra; án ễ
cachĩt cũai sa-ữi tâng cruang cutễq
Ê-dôm.
7 Máh cũai proai cuchĩt pứt
samoât noau kiac sangữr cớp ntroŏq
tangcáh; chơ cloong cutễq cỡt poân
moang aham cớp nsễng.
8 Sanua toâq ngư chơ Yiang Sursĩ
rachuai loah cũai tâng cóh Si-ôn,
cớp carláh dỡq chóq máh cũai
par-ũal cóh Si-ôn.
9 Máh ntốq dỡq tâng cruang Ê-
dôm cỡt chíq siet yang, cớp cutễq
tâng cruang ki cỡt mữ blữ cat níc.
10 Án blữ cat dếh sadâu tangái;
phĩac la-ũt lachi níc tễ ntốq ki. Toau
sốt dũ dỡi cũai, cutễq ki tỡ bữn acán
ntrớu ỡt noâng, cớp tỡ nai bữn noau
luloah pỡq pha noâng ntốq ki.
11 Chớm curóq cớp chớm tau-vau
ễn cỡt sốt cutễq ki. Yiang Sursĩ táq
yỗn cutễq ki cỡt ntốq aiq, cỡt ariang
án tỡ yũah tễng.
12 Tâng cloong cutễq nâi, lứq tỡ
bữn noâng puo cỡt sốt, cớp máh
cũai sốt cỡt pứt nheq.*
13 Máh nỡm sarlia clũom nheq
dống puo cớp máh viang vil; chơ
ntốq ki cỡt ntốq acho cruang cớp
calang curóq ỡt.
14 Ntốq ki cỡt ntốq máh charán
cớp panoah cóh luloah pỡq chu;
charán liaq ca chuaq cha tâng
sadâu† toâq ỡt tâng ntốq ki.
15 Chớm curóq táq sóh dŏq panứm
tarễl, chơ rôiq con cớp bán con án

‡ **33:21 33:21** Rana 21 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. * **34:12 34:12** Tâng parnai Hê-brơ ntốq nâi tỡ bữn raloaih. † **34:14 34:14** Charán chuaq cha sadâu tỡ la ‘panoah cóh ỡt bân ntốq ngua parngeh’.

tâng ntốq ki. Chữ muoi lám calang cloc pâr ỡt pỡ ntốq ki.
16 Cóq ravoât cớp doc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ. Tâng tâm saráq ki bữn charán dũ ramứh: bữn tôl bữn cán, bữn tông bữn atu cỡt cáp dũ nheq. Yuaq Yiang Sursĩ khoiq ớn yỗn bữn ngkíq; án toâp parỗm máh charán nâi.
17 Yiang Sursĩ tampễq cutễq cỡt pún yỗn máh charán ki. Máh charán ki ỡt níc dũ dỡi, cớp cutễq ki cỡt khong tỗp charán ki mantái níc.

35

Cũai Proai Yiang Sursĩ Cỡt Bũi Óh Loah

1 Nỡ-ra tâng ntốq aiq bữn ốc bũi óh; tâng ntốq aiq ki bữn piar amôm cớp cháh.
2 Ntốq aiq bữn sương ũat bũi óh lứq; ntốq ki cỡt nêuq o samoât cóh Lê-banôn, cớp cỡt samoât ruang bát ramoong o pỡ cóh Car-mel cớp cóh Sarôn. Dũ náq cũai bữn hữm ang-ữr tễ Yiang Sursĩ; alới hữm chớc sốt toâr lứq tễ án.
3 Cóq anhia rachuai cũai lakéh lakiei, cớp táq yỗn racớl alới ca cangcoaih cỗ ieuq, chơ cỡt rêng loah.
4 Cóq atỡng dũ náq cũai dớm veq neq: “Cóq anhia sabớng cớp clốq; chỗi ngcốh ntrớu! Yuaq Yiang Sursĩ lứq toâq rachuai nheq tữh anhia; án manrap cũai par-ũal anhia.”
5 Máh cũai moat sũt têq hữm; máh cũai cutữr túng têq sâng.
6 Máh cũai yỗt ayững têq ayữn ayốq, cớp máh cũai ngong têq triau cupo ỡn chỡ. Máh crỗng hoi cucúc chu ntốq aiq.
7 Bân máh chũah hang cutâu cỡt bữn amống dỡq; máh ntốq aiq cỡt bữn moang dỡq mec. Bân ntốq ayoống cơi ỡt, bữn bát sanlan cớp nỡm lễc dáh mpễr talĩng dỡq.
8 Bữn muoi rana put tâng ntốq ki noau dốq: Rana Bráh O. Cũai sâuq tỡ têq pỡq tâng rana ki; cũai sacũl la tỡ têq pỡq tê tâng rana ki.*
9 Cula samín cớp máh charán pla tỡ bữn ỡt tâng ntốq ki. Ma ống cũai Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong sâng têq pỡq tâng rana ki, dốq chu pỡ vil viang alới.
10 Alới pỡq lahỡi-latoốh pỡ vil Yaru-salem, cớp ũat cansái ũat cỗ sâng bũi óh lứq. Alới sâng bũi níc tâng mứt pahỡm; tỡ bữn túh ngua cớp túh arức noâng.

36

Tỗp Asi-ria Paruť Vil Yaru-salem (Puo Bar 18:13-27; Ruaih Loah Bar 32:1-19)

1 Tâng cumo muoi chít la pỗn Hê-sakia cỡt puo cruang Yuda, Sê-nacarip cỡt puo cruang Asi-ria toâq chíl máh vil cũai Yuda ca bữn viang khâm, cớp án cheng bữn máh vil ki.
2 Chơ án ớn cũai ayững atĩ án dững tahan clứng lứq tễ vil Lakit pỡq chu vil Yaru-salem dốq ớn puo Hê-sakia cóq chĩuq pê. Án tayứng tâng rana bân ntốq cũai dốq pooh aroâiq, cheq parchong dỡq tễ amống coah pỡng.
3 Bữn pái náq cũai Yuda pỡq ramóh án. Ramứh alới la neq: E-lia-kim con samiang Hil-kia, cũai táq ranáq tâng dống puo; Sêp-na, cũai ayững atĩ chĩc choâiq yỗn puo; cớp Yũa con samiang Asap, cỡt cũai sốt tễ chĩc máh ranáq noau atỡng.
4 Cũai taniap tahan tỗp Asi-ria pai chóq alới pái náq ki neq: “Puo Asi-ria, án bữn chớc toâr lứq, án yoc ễ dáng ntrớu ca táq puo Hê-sakia mỡ bữn mứt clốq cớp sabớng?
5 Nốq anhia chanchớm láih parnai têq pláih tỗp tahan rêng cớp khễuq nâi tỡ? Anhia chanchớm noau toâp, têq rachuai anhia, mỡ khớn anhia lớn-sarlớn chóq cruang Asi-ria?
6 Sanua anhia ngcuang cruang Ê-yip-tô toâq rachuai anhia. Ma

* **35:8 35:8** Rana 8 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

táq ngkíq la samoât anhia yống
ralỡng khoiq proam; toâq anhia
troaq ralỡng ki, atĩ anhia lứq cỡt
sarong. Puo Ê-yip-tô la samoât
ngkíq yỗn máh cũai poâng án."

7 Cũai ayững atĩ puo Asi-ria pai
tữm ễn neq: "Cŏh lơ anhia ễ atỡng
cứq la anhia poâng Yiang Sursĩ la
Ncháu anhia. Lứq puo Hê-sakia
khoiq talốh máh ntốq sang toam
cớp máh prông sang Yiang Sursĩ
chơ. Cớp án khoiq atỡng cũai proai
Yuda cớp cũai proai Yaru-salem la
cóq alới sang toam Yiang Sursĩ tâng
prông sang pỡ vil Yaru-salem sâng.

8 Cứq ễ par-ữq cớp anhia nhơ
ramứh puo cũai Asi-ria neq: Cứq ễ
yỗn anhia aséh bar ngin lám, khân
anhia bữn cũai têq ỡt máh aséh ki!

9 Lứq samoât, anhia tỡ bữn li cớp
cũai bữn chớc cacớt lứq tâng cruang
Asi-ria mŏ, tam anhia ngcuang cru-
ang Ê-yip-tô cơiq máh sễ aséh rachíl
cớp tỗp tahan ỡt aséh yỗn anhia.

10 Anhia chanchớm Yiang Sursĩ tỡ
bữn chuai cứq dŏq chíl cớp talốh
cruang anhia tỡ? Ống Yiang Sursĩ
toâp ớn cứq toâq chíl cớp talốh nheq
cruang anhia."

11 Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cớp Yũa
atỡng cũai sốt ki neq: "Sễq anhia
táq ntỡng toâq parnai Aram chóq
hếq, yuaq hếq dáng tê parnai ki. Ma
chỗi táq ntỡng toâq parnai Hê-brơ,
yuaq dũ náq cũai tâng pỡng viang
vil bữn tamứng tê."

12 Cũai sốt ki ta-ỡi loah neq: "Tỗp
anhia chanchớm puo ớn cứq toâq pỡ
nâi dŏq atỡng ống anhia cớp puo
anhia sâng tỡ? Lứq tỡ cỡn ngkíq;
cứq atỡng cỗ ễq alới ca tacu tâng
pỡng viang bữn sâng tê. Yuaq nỡ-ra
tỗp alới lứq cha créq cớp nguaiq
ralũm bữm machớng anhia."

13 Chơ cũai sốt ki yuor tayứng, cớp
pai casang toâq parnai Hê-brơ neq:
"Cóq anhia tamứng máh parnai puo
Asi-ria atỡng anhia.

14 Án catoaih anhia chỗi yỗn puo
Hê-sakia raphếq rathũ anhia, yuaq
puo ki tỡ têq rachuai anhia ntrớu
mŏ.

15 Chỗi yỗn án radững anhia
poâng ống Yiang Sursĩ sâng. Chỗi
chanchớm pai Yiang Sursĩ têq chuai
amoong anhia, cớp chỗi chanchớm
Yiang Sursĩ têq cataáng máh tahan
Asi-ria tỡ yỗn toâq cheng ĩt vil anhia.

16 Chỗi tamứng santoiq puo Hê-
sakia. Puo Asi-ria ớn anhia loŏh tễ
vil anhia, cớp chĩuq pê. Án ễ yỗn
anhia bữn cha palâi nho tễ voar nho
anhia chóh bữm, cớp palâi tarúng tễ
nỡm anhia khoiq chóh, dếh nguaiq
dỡq tễ chữong anhia khoiq píq.

17 Vớt ki án chuaq bữn ntốq yỗn
anhia têq ỡt loâng tâng muoi cruang
ĩn tháng cớp cruang anhia bữm, la
ntốq bữn nương nho dŏq táq blŏng,
cớp bữn racáu dŏq táq bễng mi.

18 Chỗi yỗn puo Hê-sakia raphếq
rathũ anhia, cớp chỗi chanchớm
Yiang Sursĩ têq chuai amoong anhia.
Máh yiang cũai canŏh têq chuai
cruang alới yỗn vớt tễ puo Asi-ria
tỡ?

19 Sanua pỡ léq chơ máh yiang
vil Hamat cớp vil Ar-pat? Cớp nléq
yiang vil Sê-phar-vêm? Tễ nhũang
tỡ bữn yiang aléq têq rachuai tỗp Sa-
mari.

20 Máh yiang ki tỡ têq rachuai
cruang alới yỗn vớt tễ talang atĩ
puo hếq. Khân ngkíq, nŏq anhia
chanchớm Yiang Sursĩ têq chuai
amoong cũai tâng vil Yaru-salem?"

21 Ma máh cũai proai ki ỡt rangiac
sâng, yuaq puo Hê-sakia khoiq ớn
chơ alới chỗi táq bỗq; ngkíq tỡ bữn
noau ta-ỡi muoi ŏc ntrớu loâng.

22 Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cớp Yũa,
alới háq tampâc bữm cỗ sâng ngua
lứq, cớp alới atỡng loah puo Hê-
sakia tễ máh santoiq cũai ayững atĩ
puo Asi-ria khoiq pai.

37

Puo Sễq Ê-sai Tĩeih Atỡng

1 Toâq puo Hê-sakia sâng ngkíq,
án háq tampâc bữm, táq tếc án sâng
ngua, cớp án tâc tampâc tanúh; chơ
án pỡq chu Dống Sang Toâr Yiang
Sursĩ.
2 Án ớn E-lia-kim, la ayững atĩ
kĩaq dống puo, cớp Sêp-na, la cũai
ayững atĩ chĩc choâiq yỗn puo, dếh
máh cũai sốt tỗp tễng rit sang, yỗn
alới pỡq ramóh cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ ramứh Ê-sai, con samiang
Amot. Tỗp nâi tâc tampâc tanúh
machớng puo tê.
3 Tỗp alới atỡng Ê-sai neq:
"Tangái nâi la tangái hếq chĩuq túh
coat, la tangái hếq roap ŏc manrap
cớp ŏc casiet táq. Tỗp hếq cỡt
samoât riang mansễm ntôm ễ sễt
con, ma án ieuq lứq ŏq rêng cunỗ
con aloŏh.
4 Puo cruang Asi-ria khoiq ớn
ayững atĩ án toâq sieu saryễ ramứh
Yiang Sursĩ ca tamoong níc. Sễq
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, sâng tê
tễ santoiq alới pai, cớp manrap máh
cũai pai ngkíq. Chơ sễq anhia câu
chuai máh cũai proai ca noâng bữn
tamoong nâi."
5 Toâq Ê-sai sâng tễ santoiq puo
Hê-sakia pai,
6 án cơiq loah parnai neq: "Yiang
Sursĩ atỡng anhia chỗi ngcŏh ntrớu
tễ santoiq cũai Asi-ria pai Yiang
Sursĩ tỡ têq rachuai ntrớu anhia.
7 Yiang Sursĩ lứq táq yỗn puo ki
sâng han tễ ranáq ca táq yỗn án píh
loah pỡ cruang cutễq án. Cớp Yiang
Sursĩ lứq yỗn noau cachĩt án na pla
dau tâng ntốq ki."

Cũai Asi-ria Toâq Parưt Sĩa (Puo Bar 19:8-19)

8 Cũai ayững atĩ puo Asi-ria sâng
puo án khoiq loŏh tễ vil Lakit, cớp
ntôm rachíl cheq vil Lip-na; ngkíq
án pỡq ramóh puo pỡ ntốq ki.
9 Ranáq nâi cỡt trŏh toâq cutữr
tỗp Asi-ria, pai tahan tỗp Ê-yip-tô
ntôm toâq ễ chíl tỗp alới. Cũai
taniap tahan ki la puo Tir-haca tễ
tỗp Ê-thia-bi. Toâq puo Asi-ria sâng
ngkíq, án cơiq thỡ chu Hê-sakia la
puo cũai Yuda pai neq:
10 "Chỗi yỗn Yiang Sursĩ anhia
poâng bữn raphếq rathũ anhia na
pai vil Yaru-salem tỡ bữn ỡt tâng
talang atĩ cứq.
11 Anhia khoiq sâng chơ tễ ranáq
puo Asi-ria táq chóq cruang ca án
dadŏq ễ talốh. Anhia chanchớm
salĩq, anhia têq lúh vớt tễ án tỡ?
12 Achúc achiac cứq khoiq talốh
táh máh vil Cô-san, Haran, cớp Rê-
sêp, dếh cachĩt nheq tỗp Bet Ê-dên
ca ỡt tâng vil Têl Asar; ma tỡ hữm
yiang aléq têq rachuai alới.
13 Máh puo tâng vil Hamat, Ar-pat,
Sê-phar-vêm, Hê-na, cớp I-va, alới
pỡq chu léq sanua?"

14 Puo Hê-sakia roap thỡ tễ cũai
dững santoiq, chơ án doc. Cớp án
dững choâiq thỡ ki pỡ Dống Sang
Toâr, chơ án paliang yáng moat
Yiang Sursĩ,
15 cớp câu neq:
16 "Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu Sốt
Toâr Lứq ơi! Anhia la Yiang cũai I-
sarel sang; anhia tacu tâng mpứng
dĩ chê-rup. Anhia toâp la Yiang
Sursĩ ca ndỡm máh cruang cutễq
nâi; ống anhia toâp tễng paloŏng
cớp cốc cutễq nâi.
17 Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Sanua sễq
anhia nhêng chu ranáq ca ễ toâq pỡ
tỗp hếq. Sễq anhia tamứng santoiq
Sê-naca-rip sieu anhia, la Yiang ca
tamoong níc.
18 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nheq tữh
hếq dáng samoât lứq la máh puo
Asi-ria khoiq talốh sa-ữi cruang chơ,
cớp alới táq yỗn máh cutễq ki cỡt
rangual nheq.
19 Chơ alới bốh nheq máh rup
yiang cũai canŏh, yuaq rup ki tỡ cỡn
lứq yiang; ma atĩ cũai chống táq
toâq aluang cớp toâq tamáu.
20 Ngkíq sanua, Yiang Sursĩ la

Ncháu hếq ơi! Sễq anhia chuai
tỗp hếq yỗn vớt tễ tỗp Asi-ria, dŏq
dũ cruang pưn paloŏng cutrúq nâi
dáng samoât lứq ống anhia toâp la
lứq Yiang Sursĩ."
21 Chơ Ê-sai con samiang Amot
cơiq parnai yỗn puo Hê-sakia dŏq
ta-ỡi loah santoiq án câu.
22 Yiang Sursĩ atỡng puo Asi-ria
neq: "Sê-naca-rip ơi! Cũai tâng vil
Yaru-salem cacháng ayê mới.
23 Mới ntôm ayê cớp mumat noau?
Mới tỡ bữn yám noap loâng cứq la
Yiang Sursĩ cũai I-sarel, án ca bráh
o lứq.
24 Mới ớn cũai dững santoiq pau
ayê ra-ac cứq, cớp pai nheq tữh sễ
aséh rachíl mới khoiq chíl riap cóh
Lê-banôn sarỡih lứq ki. Mới chống
khễn mới bữm pai mới khoiq tamư
aluang sê-da sarỡih cớp nỡm aluang
sango nêuq o lứq ki, dếh bữn mut
tâng sarứng la-a lứq hỡ.
25 Mới pai mới píq dỡq chữong
sa-ữi ntốq tâng cruang canŏh dŏq
bữn dỡq nguaiq, cớp mới pai ayững
tahan mới toâp tĩn crỗng Nil toau
cỡt sarễt.
26 "Mới sâng ma tỡ bữn, cứq khoiq
thrũan tễ dũn chơ máh ranáq ki?
Sanua cứq táq ngkíq. Cứq toâp yỗn
mới bữn chớc têq talốh máh vil bữn
viang khâm, yỗn ralốh pữoi-alữoi,
cỡt samoât ntốq bốq tamáu sâng.
27 Máh cũai proai tâng vil ki ŏq
rêng chíl loah; tỗp alới cỡt ngcŏh
toau tỗ chác cangcoaih nheq, cỡt
samoât bát nhuam tâng ruang, tỡ la
samoât bát sanlan dáh tâng mpuol
dống; tữ cuyal tễ angia mandang
loŏh thỗr rêng lứq, bát ki cuchĩt tỡ
yũah toâr.
28 "Ma cứq dáng dũ ramứh tễ mới,
dếh ntốq mới ỡt cớp bo léq mới pỡq
mới chu. Cứq dáng mới sâng nsóq
lứq chóq cứq.
29 Cứq khoiq sâng noau pai mới
ũan cớp ỗt; chơ sanua cứq ễ ĩt canŏq
cŏq múh mới, cớp ĩt nhễm chóq
tâng bỗq mới; chơ cứq lứq tếc mới
píh loah chu rana mới khoiq toâq
chơ."
30 Chơ Ê-sai pai chóq puo Hê-sakia
neq: "Nâi la tếc yỗn mới. Tâng
cumo nâi cớp cumo kếq, mới bữn
cha sarnóh ca dáh bữm; ma toâq
cumo ntun ễn, mới bữn chóh sarnóh
cớp ĩt palâi, dếh táq nương nho cớp
bữn cha palâi.
31 Máh cũai noâng bữn tamoong
tâng cruang Yuda, alới lứq cỡt sốc
bữn, cỡt samoât nỡm aluang apŏng
rêh yarũ tâng cutễq, cớp bữn palâi
bong lêt tháng.
32 Tâng vil Yaru-salem cớp pỡ cóh
Si-ôn lứq bữn cũai proai noâng
khlâiq, yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq khoiq anoat dŏq ranáq ki cóq
cỡt ngkíq.
33 "Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai tễ
máh ranáq puo cũai Asi-ria táq neq:
'Án tỡ dáng bữn mut tâng vil nâi,
tỡ la pán muoi ntreh saráh tâng ki.
Cớp tỡ bữn tahan aléq têq yống khễl
têq tarôq cheq vil nâi, tỡ la puon
cutễq dŏq chỗn viang vil ki.
34 Án lứq píh chu loah na rana án
toâq, ma án tỡ bữn mut tâng vil nâi.
Cứq la Yiang Sursĩ pai santoiq nâi.
35 Cứq lứq bán curiaq cớp nhêng
salĩq vil nâi na chớc cứq, cỗ cứq
khoiq parkhán cớp Davĩt, la cũai táq
ranáq cứq.' "
36 Moâm ki, bữn muoi ranễng
Yiang Sursĩ sễng cachĩt táh cũai
185,000 náq tâng dỗn tahan Asi-ria.
Toâq poang tarưp sac cũai tahan
proac prêq tháng tâng ntốq ki.
37 Ngkíq Sê-naca-rip puo cruang
Asi-ria dững tahan án carlũn chu
loah pỡ vil Ni-navê.
38 Bữn muoi tangái, bo án cucốh
sang yiang Ni-sarôc tâng dống sang
yiang ki, bữn bar lám con samiang
án, ramứh Atram-aléc cớp Sa-rasơ,
alới toâq cachĩt án na dau. Moâm
ki alới lúh chu cruang cutễq A-rarat.
Ma án noâng bữn con samiang án
manoaq ễn, ramứh Ê-sar Hadôn;
con ki chỗn cỡt puo pláih án.

38

Puo Hê-sakia A-ĩ, Chơ Cỡt Bán
(Puo Bar 2:1-11; Ruaih Loah Bar 32:24-26)

1 Tâng máh tangái ki, puo Hê-sakia a-ĩ mán ễ cuchĩt. Ê-sai con samiang Amot, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, án toâq sa-óh puo Hê-sakia, cớp pai neq: "Yiang Sursĩ ớn mới tampễq yỗn moâm máh mun chín tapín ralua mới, cỗ mới tỡ bữn bán a-ĩ, ma cóq cuchĩt."
2 Hê-sakia to moat chu ratâng, chơ án câu neq:
3 "Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ cứq khoiq táq ranáq anhia tanoang tapứng cớp táq o níc; cứq táq níc máh ranáq anhia yỗn cứq táq." Chơ án nhiam cỗ sâng ngua lứq.
4 Moâm ki Yiang Sursĩ ớn Ê-sai
5 píh loah chu puo Hê-sakia, cớp atỡng án neq: "Cứq Yiang Sursĩ ca Davĩt achúc achiac anhia sang. Cứq khoiq sâng máh ŏc mới câu sễq; cớp cứq hữm sarliang moat mới loŏh. Cứq lứq yỗn mới bữn tamoong muoi chít la sỡng cumo ễn.
6 Cớp cứq chuai mới cớp vil Yarusalem yỗn vớt tễ talang atĩ puo Asiria; cứq lứq bán curiaq níc vil nâi.
7 "Nâi la tếc Yiang Sursĩ sapáh yỗn mới dáng raloaih Yiang Sursĩ lứq táq ariang án khoiq parkhán chơ.
8 Tâng ngcál ntruang puo Ahat khoiq táq dŏq, Yiang Sursĩ lứq táq yỗn mul carlũn loah pỡng ngcál ntruang muoi chít ngcál."
Ngkíq mul ki carlũn loah pỡng ngcál ntruang muoi chít ngcál.
9 Toâq vớt Hê-sakia bán sayáq tháng, án táq muoi cansái ũat dŏq khễn Yiang Sursĩ neq:

10 Cứq chanchớm dỡi tamoong cứq ntôm ễ vớt,
cỡt samoât cũai tũ ỡt tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt.
11 Cứq chanchớm tỡ bữn hữm noâng Yiang Sursĩ tâng ntốq cũai tamoong ỡt,
tỡ la tỡ bữn hữm noâng cũai tamoong.
12 Dỡi tamoong cứq cỡt ta-ŏh pứt nheq,
samoât dống aroâiq noau alíh asễng;
cỡt samoât aroâiq noau cứt rataáh tễ pưm tantan.
Cứq chanchớm Yiang Sursĩ yỗn dỡi tamoong cứq nheq ngư chơ.
13 Nheq sadâu cứq chuchỗr cỗ sâng a-ĩ;
cứq sâng a-ĩ ĩn cula samín déh nghang cứq.
Cứq chống chanchớm neq: Yiang Sursĩ táq yỗn dỡi tamoong cứq toâq ngư parsốt chơ.*
14 Sương cứq ngcuai la-ữt cỗ nheq rêng,
cứq mpỡl ưh-pa-ưh chuchỗr ariang chớm plức bữr.
Moat cứq ieuq tỡ têq tapoang noâng chu paloŏng.
Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia rachuai cứq tễ ŏc túh arức nâi.
15 Ntrớu cứq têq pai? Yuaq Ncháu toâp yỗn ranáq nâi cỡt.
Yuaq ngkíq, mứt cứq cỡt túh ngua lứq; bếq la tỡ langêt.

16 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq tamoong dŏq táq ranáq anhia sâng!
Sễq anhia tahâu cớp yỗn cứq bữn tamoong.†
17 Lứq ŏc túh arức nâi rapĩen cỡt ŏc o ễn yỗn cứq.
Yuaq anhia ayooq cứq, anhia chuai cứq vớt tễ ntốq cũai cuchĩt ỡt.
Anhia khoiq táh nheq máh lôih cứq.
18 Lứq tỡ bữn noau têq khễn Yiang Sursĩ tâng ntốq cũai cachĩt ỡt;

* **38:13 38:13** Rana 12 cớp 13 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **38:16 38:16** Rana 15 cớp 16 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cũai cuchĩt tỡ têq noap ŏc
tanoang tapứng anhia.
19 Ống cũai noâng tamoong têq khễn
anhia, samoât cứq ỡt khễn
anhia sanua.
Dũ dỡi cũai atỡng máh con alới
dáng anhia tanoang tapứng
níc.
20 Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq tahâu
cứq yỗn cỡt bán.
Ngkíq cứq tapáih achúng cớp
khễn anhia;
cứq ễ ũat sang toam anhia tâng
dống sang bo cứq noâng ta-
moong.
21 Ê-sai khoiq ớn puo tễ nhũang,
yỗn án ĩt bỗt tabát ca táq toâq palâi
tarúng, chơ pức chóq tâng satễng
puo; moâm ki puo lứq cỡt bán.
22 Cớp puo Hê-sakia khoiq blớh Ê-
sai: "Ntrớu cỡt tếc yỗn cứq dáng
cứq têq pỡq chu Dống Sang Toâr
Yiang Sursĩ?"

39

Cũai Ranễng Toâq Tễ Cruang Ba-bulôn
(Puo Bar 20:12-19)

1 Bo ki Mê-rô-dac Bala-dan, con
samiang Bala-dan puo Ba-bulôn bữn
sâng Hê-sakia cỡt a-ĩ; ngkíq án cơiq
thỡ cớp crơng mpon yỗn Hê-sakia.
2 Hê-sakia roap chỗm máh cũai
ranễng puo ki, cớp dững alới mut
nhêng máh sanốc ntữn án bữn neq:
práq, yễng, máh crơng carchốc
tâng sana, máh dỡq phuom, cớp
máh crơng choac án hỡ. Án apáh
yỗn alới nhêng dũ ntốq án dŏq
crơng, cớp tỡ bữn ntốq léq tâng
dống án bữm tỡ la nheq cruang án
ma án tỡ bữn apáh yỗn alới nhêng.
3 Ê-sai, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
pỡq ramóh puo Hê-sakia cớp blớh
neq: "Tễ léq tỗp ki toâq? Ntrớu tỗp
alới táq ntỡng cớp anhia?"
Puo ta-ỡi: "Alới toâq tễ cruang Ba-
bulôn."
4 Ê-sai blớh ễn neq: "Tỗp alới hữm
ntrớu noâq tâng clống dống puo?"
Puo ta-ỡi: "Alới hữm dũ ramứh;
tỡ bữn acán ntrớu cứq tỡ bữn apáh
yỗn alới hữm."
5 Chơ Ê-sai atỡng puo neq: "Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
6 'Bữn muoi tangái máh crơng
tâng dống puo, la máh mun achúc
achiac anhia, pĩeiq noau ĩt dững
nheq chu cruang Ba-bulôn, toau tỡ
bữn ntrớu khlâiq noâng.
7 Bữn cũai samiang tễ tŏng toiq
mới pĩeiq noau cỗp, cớp noau lát
chíq crơng tễ tỗ alới dŏq alới táq
ranáq tâng dống puo cruang Ba-
bulôn.' "
8 Puo Hê-sakia sapúh tễ ranáq nâi,
lứq bữn ŏc ien khễ cớp ŏc plot ien
toau nheq dỡi tamoong án. Ngkíq án
ta-ỡi neq: "Máh santoiq Yiang Sursĩ
mới pai la pĩeiq lứq."

40

Santoiq Aliam

1 Yiang Sursĩ hái pai neq: "Cóq
aliam cũai proai cứq! Cóq aliam
alới!
2 Cóq anhoac-anhoai cũai vil Yaru-
salem. Cóq atỡng yỗn alới dáng
máh ŏc túh coat alới chĩuq khoiq vớt
chơ, cớp máh ranáq lôih alới táq cứq
khoiq táh chơ. Cứq khoiq manrap
alới li cớp máh ranáq lôih alới khoiq
táq."
3 Bữn sương sabau atỡng casang
tễ ntốq aiq neq: "Cóq anhia atức
rana yỗn Ncháu hái. Cháh báng yỗn
tanoang rana dŏq Yiang Sursĩ hái
pỡq.
4 Cóq cubớl máh prúng hŏng yỗn
tapín; cóq táq yỗn dũ cóh dũ dũal
cỡt tapín o. Máh cuar cóh cóq táq
yỗn cỡt cutễq tapín tê; cớp máh
cutễq rahíc-rahŏc cóq puon yỗn li
loah.
5 Chơ chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ
sapáh yỗn dũ náq cũai bữn hữm.
Lứq Yiang Sursĩ toâp pai máh san-
toiq nâi!"

6 Bữn muoi sương ễn pai casang
neq: “Cóq mới pỡq pau atỡng máh
santoiq!”
Chơ cứq blớh neq: “Santoiq ntrớu
cứq cóq pỡq pau?”
Sương ki pai: “Cóq pau atỡng
pai nheq tữh cũai la samoât bát;
dỡi tamoong cũai tỡ bữn dũn, cỡt
samoât piar bát tâng ruang sâng.
7 Carhỡ Yiang Sursĩ táq yỗn bát
cớp piar cỡt sangot khỗ. Máh cũai
la machớng ki tê.
8 Lứq pĩeiq, bát cỡt sangot, cớp
piar cỡt rangôm nheq, ma parnai
Yiang Sursĩ noâng níc toau sốt dũ
dỡi.”
9 Anhia ca dững atoâq parnai o pỡ
vil Si-ôn, cóq anhia chỗn chu cóh
sarỡih cớp pau yỗn casang tễ máh
parnai o, yỗn dũ náq cũai tâng vil
Yaru-salem sâng. Chỗi ngcŏh ntrớu
tễ pau yỗn casang, yỗn máh vil tâng
cruang Yuda dáng tê neq: “Yiang
Sursĩ anhia ntôm ễ toâq!”
10 Nhêng tíh! Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai ntôm toâq táq sốt na
chớc án, cớp án dững dếh cóng yỗn
máh proai án.
11 Án rabán proai án samoât
manoaq cũai mantán bán cữu. Án
parỗm pachứm cữu con dũ lám; án
ca-ữ cữu con ki, cớp ayông máh
mpiq cữu pỡq laviei lahỡi lứq.

Noau Rơi Talĩ Cớp Yiang Sursĩ?

12 Noau têq chiaq dỡq mưt tỡ la
paloŏng toâq atĩ án? Noau rơi cân
cốc cutễq nâi, tỡ la cân máh cóh
cớp cuar cóh, cỗ yoc ễ dáng máh léq
ntâng?
13 Cũai aléq têq dáng sarnớm
Yiang Sursĩ tỡ? Noau khớn arĩen tỡ
la tĩeih atỡng án?
14 Án sarhống cớp noau noâq toâq
án yoc ễ dáng raloaih? Noau toâp
arĩen án yỗn dáng pĩeiq lứq la táq
ntrớu?
15 Nheq tữh cruang cũai la tỡ bữn
kia ntrớu, la cỡt samoât muoi rayŏq
dỡq sâng; máh cruang ki la ariang
phốn cutễq tâng canân; án cân máh
cỗn tâng dỡq samoât cutễq phốn.
16 Nheq tữh charán tâng sarứng
Lê-banôn la tỡ dũ, khân ễ chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ. Dếh nheq nỡm
aluang tâng sarứng la tỡ bữn dũ dŏq
táq nlũiq ũih ễ palư.
17 Nheq tữh cruang cũai tỡ bữn
kia ntrớu loâng choâng moat Yiang
Sursĩ; cruang ki la ariang taroong
miat.
18 Ngkíq anhia ễ ĩt ntrớu talĩ cớp
Yiang Sursĩ? Bữn acán ntrớu ariang
án tỡ?
19 Án tỡ bữn ĩn rup yiang atĩ cũai
chống táq cớp blom toâq yễng dếh
pasang toâq sanoâc práq.
20 Cũai ca ŏq práq cớp yễng ễ táq
rup yiang, ki án rươh aluang lêng ca
tỡ bữn acán ntrớu têq roauq. Chơ án
chuaq cũai chiang ca khễuq táq rup
yiang cớp ayứng tỡ yỗn dớm.
21 Nŏq anhia tỡ bữn dáng? Nŏq
anhia tỡ nai sâng máh ranáq noau
atỡng tễ mbŏq arái? Anhia sâng ma
tỡ bữn noau pai cốc cutễq nâi cỡt
nŏq tễ dâu lứq?
22 Yiang Sursĩ tacu tâng cachơng
puo pỡng cutễq nâi. Án tapoang
asễng cớp hữm máh cũai la ariang
lam sâng tâng cloong cutễq. Án
khoiq paliang paloŏng samoât noau
paliang aroâiq, cớp samoât noau
tíng dống aroâiq dŏq ỡt.
23 Án alíh chớc máh cũai sốt, cớp
yỗn alới cỡt cũai miat sâng.
24 Alới cỡt samoât nỡm aluang
mbỡiq chóh, rêh tỡ yũah cuchũt
yarũ tâng cutễq. Toâq Yiang Sursĩ
táq yỗn cuyal phát ploaq pỡq chu,
aluang ki cỡt sangot toâp, chơ cuyal
sapâr dững samoât soc saro.
25 Yiang Sursĩ ca bráh o lứq blớh
neq: “Noau têq talĩ cớp cứq? Bữn
noau lĩ-ralĩ cớp cứq tỡ?”
26 Anhia tapoang chu paloŏng!
Noau toâp tễng máh mantỗr anhia
hữm ki? Án achúh máh mantỗr ki
cỡt ariang poâl tahan án. Án dáng

máh léq sa-ữi, cớp án dáng ramứh
mantỗr dũ ốc. Chớc án sốt toâr lứq,
cớp muoi ốc mantỗr aléq la tỡ têq
pứt.
27 Cũai I-sarel ơi! Cỗ nốq anhia
bubéq-bubưp pai Yiang Sursĩ tỡ bữn
dáng anhia chĩuq túh arức; cớp
anhia pai án tỡ bữn nhêng salĩq toâq
noau táq anhia ma anhia tỡ bữn
lôih.
28 Nốq, anhia tỡ bữn dáng tỡ?
Anhia tỡ nai sâng tỡ? Yiang Sursĩ
la Ncháu ca ỡt mantái níc; án toâp
tễng dũ ramứh tâng cốc cutễq nâi.
Án tỡ nai ieuq, cớp tỡ nai lakéh.
Lứq tỡ bữn noau sapúh sarnớm án
chanchớm.
29 Án chuai cũai ieuq ot, cớp yỗn
cũai ốq rêng cỡt bán rêng loah.
30 Dếh cũai noâng póng cỡt ieuq
ot; cũai póng dớm cỗ pứt nheq rêng.
31 Ma máh cũai sa-âm Yiang Sursĩ,
la cũai ca poâng canưm ống án toâp
chuai alới yỗn bữn bán rêng loah.
Alới têq yuor, cỡt samoât calang
crức pâr; alới têq lúh cớp tỡ bữn
sâng lakéh ntrớu; alới têq tayáh cớp
tỡ bữn ieuq noâng.

41

Yiang Sursĩ Rachuai Tỗp I-sarel

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai tâng
máh cỗn yơng lứq ơi! Cóq anhia
ỡt rangiac cớp tamứng! Cóq anhia
thrũan máh santoiq anhia ễ atỡng
loah pỡ ntốq parchĩn parnai; noau
lứq yỗn anhia táq ntỡng. Cóq hái
sarhống parnơi yỗn dáng raloaih
noau pĩeiq, noau lôih.
2 “Cứq toâp khoiq dững cũai chíl
riap níc tễ angia mandang loỡh, cớp
táq yỗn án bữn riap níc tâng dũ
ntốq án pỡq. Cứq toâp yỗn án riap
máh puo cớp máh cruang. Dau
án tráh cớp cucỡh cukến alới yỗn
abuoiq samoât phốn cutễq. Saráh
án táq yỗn alới pláh chap nheq,
cỡt samoât cuyal phát dững soc cỡt
sapâr nheq.
3 Án rapuai alới, mỡ án tỡ bữn
pân ntrớu. Án tayáh chái lứq, ĩn pai
ayững án tỡ bữn tớt cutễq loâng.
4 Noau toâp anoat yỗn máh ranáq
nâi cỡt? Noau toâp anoat máh
ranáq yỗn cỡt tâng dũ dỡi cũai? Cứq
Yiang Sursĩ toâp, la án ca ỡt tễ dâu
lứq cớp ỡt toau parsốt tháng.
5 “Nheq tữh cũai tâng cruang
yơng khoiq hữm máh ranáq cứq
táq. Tỗp alới sâng ngcỡh lứq,
cớp tỗ chác alới cangcoaih nheq;
yuaq ngkíq, nheq tữh alới toâq rôm
parnơi.
6 Dũ náq cũai chiang, manoaq
rachuai manoaq, cớp manoaq
achũor manoaq; alới pai neq: ‘Cóq
cutóng lứq nơ!’
7 Cũai chiang táq aluang toâq
achũor cũai chiang táq yễng; cũai
pasiel rup yỗn siel achưng alư cũai
téh dếng neq: ‘Sarốc tac yỗn cỡt
muoi sâiq, la pĩeiq lứq!’ Chơ alới
ĩt dếng cớp téh yỗn khâm dỡq rup
ki tỡ bữn dớm.
8 “Ma anhia tỗp I-sarel ca táq
ranáq cứq, anhia la cũai cứq khoiq
rươh. Anhia la tỡng toiq A-praham,
yớu cứq ratoi lứq.
9 Cứq khoiq dững achu anhia tễ
dũ pứp cốc cutễq nâi; cứq khoiq arô
anhia tễ dũ angia, cớp pai neq: ‘Tỗp
anhia la cũai táq ranáq cứq.’ Cứq
tỡ bữn calỡih anhia, ma cứq rươh ĩt
anhia.
10 Chỗi ngcỡh ntrớu! Cứq lứq
ỡt cớp anhia. Chỗi ngcỡh muoi
ramứh ntrớu, yuaq cứq la Yiang
Sursĩ anhia. Cứq lứq yỗn anhia bữn
bán rêng, cớp cứq bán curiaq anhia
toâq atĩ atoam cứq ca táq ranáq
tanoang o lứq.
11 “Máh cũai ũan anhia, alới ễ
sâng casiet toâq alới cỡt pê. Khân
cũai aléq chíl anhia, ki alới cóq
cuchĩt;
12 khân anhia chi-chuaq alới, ki
anhia tỡ tamóh, yuaq alới khoiq pứt
sarbiet chơ.

13 Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu an-
hia; cứq yỗn anhia cỡt bán rêng,
cớp cứq atỡng anhia neq: Chỗi
ngcỏh ntrớu! Cứq nâi toâp rachuai
anhia."
14 Yiang Sursĩ pai neq: "Tỗp I-sarel
ơi! Chỗi ngcỏh ntrớu! Tam anhia
cũai bĩq, cớp ieuq lứq, ma cứq lứq
chuai anhia. Cứq la Yiang Sursĩ tỗp
anhia, án ca bráh o lứq; cứq toâp
chuai amoong anhia.
15 Cứq yỗn anhia cỡt samoât
crơng púh saro ca nhôiq cớp bớc
lứq. Anhia têq cưr cớp cliet máh
cóh yỗn ralíh asễng; máh cuar cóh
abuoiq cỡt chíq phốn cutễq.
16 Anhia carvứt alới achỗn chu
paloỏng; chơ cuyal rapuq phát dững
alới. Vớt ki, anhia lứq sâng bũi, cớp
khễn cứq Yiang Sursĩ anhia, ca bráh
o lứq.
17 "Toâq máh cũai cadĩt cớp cũai
túh coat ravoât dỡq nguaiq, alới tỡ
tamóh; chơ arooq alới cỡt khỗ cỗ
tian ễ khlac dỡq. Chơ cứq Yiang
Sursĩ lứq ta-ỡi alới, toâq alới câu
sễq. Cứq la Yiang Sursĩ máh cũai
I-sarel sang; cứq tỡ nai táh tỗp alới.
18 Cứq lứq táq yỗn dỡq hoi asễng
tễ cóh cahễng, cớp yỗn dỡq mec
hoi chu máh avúng cóh. Cứq táq
yỗn ntốq aiq cỡt amống dỡq, cớp
táq yỗn ntốq ỏq dỡq cỡt ntốq bững
parluoiq dỡq ễn.
19 Cứq lứq táq yỗn sa-ỡi nỡm
aluang dáh tâng ntốq cahễng khỗ,
la nỡm sê-da, nỡm a-casia, nỡm
o-li-vê, nỡm sango, cớp sa-ỡi ramứh
nỡm aluang canỏh hỡ.
20 Dũ náq cũai bững hững máh
ranáq ki, cớp dáng samoât samơi
lứq, la cứq Yiang Sursĩ toâp táq máh
ranáq ki. Chơ alới dáng samoât
Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang, án ca
bráh o, khoiq tễng máh ranáq ki."

Yiang Sursĩ Cardỗq Yiang Ca Tỡ Cỡn Lứq Yiang

21 Yiang Sursĩ, la Puo cũai I-sarel,
pai neq: "Máh yiang dũ cruang cũai
ơi! Cóq anhia thrũan máh ỏc anhia
ễ atỡng; cóq anhia dững santoiq
khễuq dỏq anhia têq pai.
22 Cóq anhia toâq pỡ nâi cớp atỡng
sacoâiq chim tễ máh ranáq tỡ yũah
toâq! Cớp atỡng hếq yỗn dáng
raloaih tễ máh ranáq khoiq vớt tễ
arái, yuaq hếq yoc ễ dáng parsốt lứq
ranáq ki cỡt nỏq.
23 Âu anhia atỡng salĩq, chumát
ranáq ntrớu ễn ễ cỡt; chơ hếq têq
noap anhia la lứq yiang. Sễq anhia
táq muoi ranáq o, tỡ la táq muoi
ranáq tỡ bững o, yỗn hếq sâng pê
pahỡm cớp cỡt ngcỏh.
24 Tỗp anhia cớp dũ ranáq anhia
táq la tỡ bững khlữr ntrớu loâng.
Cũai sang toam anhia ca táq ranáq
nhơp nhuo lứq.
25 "Cứq khoiq rươh muoi noaq
cũai tễ angia mandang loỏh yỗn án
pỡq chíl anhia tễ angia pỡng. Án
dốq tĩn sarúq máh cũai sốt ariang
án tĩn lúq, cớp ariang cũai chiang
táq adéh dốq tĩn choan cutễq dieuq.
26 Yiang aléq tễ tỗp anhia khoiq
atỡng sacoâiq tễ ranáq nâi toâq dỏq
hếq têq pai anhia la lứq pĩeiq? Lứq
muoi ỏc ntrớu la tỡ sâng anhia pai
tễ ranáq nâi. Cớp tỡ bững noau sâng
anhia pai ntrớu.
27 Cứq la Yiang Sursĩ khoiq pau
atỡng máh santoiq dâu lứq yỗn cũai
tâng cóh Si-ôn; cứq ớn cũai dững
santoiq pau pỡq atỡng cũai tâng vil
Yaru-salem dáng neq: 'Nhêng tíh!
Máh cũai proai anhia ntôm toâq!
Alới ntôm píh chu loah pỡ vil viang
alới.'*
28 Toâq cứq nhêng, cứq tỡ bững
hững máh yiang ki pai muoi ỏc
ntrớu, tỡ la ta-ỡi máh santoiq cứq
blớh.
29 Máh yiang nâi tỡ bững khlữr
ntrớu; alới tỡ têq táq ntrớu loâng.
Máh rup yiang nâi la ieuq cớp ỏq

* **41:27 41:27** Rana 27 nâi tỡ bững raloaih tâng parnai Hê-brơ.

chớc.”

42

Án Ca Táq Ranáq Yiang Sursĩ

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Nâi la cũai
táq ranáq cứq! Cứq yỗn án cỡt bán
rêng. Cứq khoiq rươh án, cớp mứt
pahỡm cứq sâng bũi lứq cớp án.
Cứq yỗn án bữn Raviei cứq; cớp
nỡ-ra án dững ŏc tanoang tapứng
yỗn dũ cruang cũai.
2 Án tỡ bữn rasuon cớp tỡ bữn pai
casang chóq noau. Cớp án tỡ bữn
loai casang ntrớu tâng vil.
3 Aroŏng khoiq nanỗr, tỡ bữn túh
cóq déh tữm; cớp chớp tớu khoiq
lalĩu ễ pât tỡ bữn túh cóq pupât.
Ma án dững ŏc tanoang tapứng yỗn
nheq tữh cũai.
4 Án tỡ bữn pứt ŏc ngcuang, tỡ
la pứt ŏc clŏq; ma án ễ ayứng ŏc
tanoang tapứng tâng cốc cutễq nâi.
Máh cruang ỡt yơng, ngcuang án
tĩeih atỡng.”
5 Yiang Sursĩ Ncháu ca khoiq tễng
cớp paliang paloŏng. Án khoiq tễng
cốc cutễq nâi cớp dũ ramứh ca dáh
tâng cutễq. Án khoiq yỗn dũ náq
cũai bữn rangứh tamoong. Yiang
Sursĩ pai tễ manoaq cũai táq ranáq
án neq:
6 “Cứq, la Yiang Sursĩ, arô mới yỗn
dững ŏc pĩeiq pỡ cốc cutễq nâi. Cứq
ỡt níc cớp mới, cớp nhơ mới cứq ễ
táq ŏc parkhán cớp dũ tỗp cũai, cớp
cứq yỗn ŏc poang toâq pỡ dũ cruang.
7 Bo ki mới táq yỗn máh cũai sũt
moat cỡt blang loah, cớp mới acláh
máh cũai tũ ca ỡt tâng cuaq canám.
8 “Ống cứq toâp la Yiang Sursĩ,
Ncháu mới. Yiang canŏh ŏq pún
tâng chớc ang-ữr cứq; cứq tỡ ễq
anhia khễn yiang canŏh cớp khễn
dếh cứq hỡ.
9 Máh santoiq cứq khoiq pai chơ,
sanua cỡt lứq. Sanua cứq yỗn mới
dáng nhũang tễ máh ranáq tamái ễ
toâq.”

Cansái Ũat Khễn

10 Cóq ũat cansái tamái khễn Yiang
Sursĩ!
Dũ ntốq tâng cốc cutễq nâi cóq
ũat khễn án!
Cóq máh cũai dững tuoc tâng dỡq
mưt ũat khễn án!
Cớp dũ ramứh tamoong tâng
dỡq mưt cóq khễn án tê.
Máh cũai tâng cruang yơng, cóq
ũat khễn án!
11 Máh vil cũai pỡ ntốq aiq cóq khễn
Yiang Sursĩ;
máh cũai tâng vil Kê-da cóq
khễn án tê.
Cóq dũ náq cũai tâng vil Sê-la triau
cupo bũi óh lứq tễ anũol cóh.
12 Máh cũai ỡt pỡ cruang yơng,
cóq khễn cớp yám noap Yiang
Sursĩ!
13 Yiang Sursĩ loŏh chíl samoât muoi
noaq cũai clŏq lứq pỡq chu
ntốq rachíl;
án ễr áiq ễ mut tâng ntốq rachíl.
Án cartuoih achỗn casang lứq toâq
án rachíl,
cớp án chíl riap máh cũai
par-ũal toâq chớc bán rêng
án.

Yiang Sursĩ Par-ữq Ễ Rachuai Cũai Proai Án

14 Yiang Sursĩ pai neq: “Khoiq dũn
lứq chơ cứq ỡt rangiac,
tỡ bữn ta-ỡi cũai proai cứq câu
sễq.
Ma sanua toâq ngư chơ cứq ễ táq
ranáq.
Cứq cu-ỗi casang ariang
mansễm ntôm ễ sễt con.
15 Cứq ễ talốh táh nheq máh cóh
king,
cớp táq yỗn bát cớp nỡm aluang
cỡt sangot cuchĩt nheq.
Cứq ễ táq yỗn crỗng cớp dỡq talĩng
cỡt khỗ chíq.*

* **42:15 42:15** Rana 15 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

16 “Cứq ễ ayông máh cũai moat sũt yỗn pỡq
tâng rana ca alới tỡ nai pỡq.
Cứq ễ pĩen canám cỡt poang yỗn alới,
cớp máh rana rahíc-rahỏc, cứq ễ puon yỗn li loah.
Ranáq nâi la ỏc cứq par-ữq;
cứq yống níc máh ỏc ki.
17 Ma dũ náq cũai ca poâng canưm máh rup yiang,
cớp dỏq rup ki la yiang alới,
lứq cũai ki cỡt pê pahỡm cớp cỡt casiet táq.”

Cũai I-sarel Tỡ Ễq Trĩh

18 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai túng clo ơi, cóq anhia tamứng! Máh cũai sũt lĩal ơi, cóq anhia nhêng yỗn samoât!
19 Bữn tỡ cũai sũt hỡn tễ cũai táq ranáq cứq? Bữn tỡ cũai túng hỡn tễ cũai cứq ớn dững parnai cứq?
20 Máh cũai I-sarel ơi! Anhia khoiq hữm sa-ữi ramứh chơ, ma anhia tỡ bữn cayớm dỏq. Anhia bữn cutữr dỏq tamứng, ma anhia tỡ bữn sâng ntrớu.”
21 Yiang Sursĩ táq níc ranáq tanoang o. Ngkíq án ễq proai án yám noap níc phễp rit án cớp máh ỏc án khoiq patâp alới.
22 Ma sanua, máh cũai án noau pữr ĩt, cớp noau crál tâng cuaq pưn cutễq yỗn clỡp lứq. Noau pữr crơng alới toau tỡ bữn khlâiq muoi ramứh ntrớu noâng; cớp tỡ bữn noau têq rachuai alới.
23 Bữn tỡ cũai tễ tỗp anhia yoc ễ tamứng tễ ranáq nâi? Tễ sanua toau chumát, anhia ễ tamứng samoât samơi, ma tỡ bữn?
24 Noau bĩc tỗp I-sarel yỗn cỡt prán payoiq yỗn tỗp pữr toâq? Ống Yiang Sursĩ toâp táq ranáq ki, yuaq hái khoiq táq lôih chóq án! Tỗp hái tỡ bữn táq puai rangứh án, cớp hái tỡ bữn trĩh santoiq án catoaih atỡng.
25 Ngkíq yuaq án sâng cutâu mứt, chơ yỗn hái ramóh yúc ntâng lứq. Án cutâu mứt cỡt samoât pla ũih cat máh cũai I-sarel, ma tỗp hái noâng tỡ bữn lap sĩa.

43

Yiang Sursĩ Parkhán Ễ Rachuai Cũai Proai Án

1 Sanua Yiang Sursĩ ca tễng anhia pai neq: “Cũai I-sarel ơi! Chỗi ngcỏh ntrớu! Cứq ễ chuai amoong anhia. Tỗp anhia la proai cứq; yuaq ngkíq cứq arô anhia na talếq ramứh anhia toâp.
2 Toâq anhia yang dỡq yarũ, cứq lứq ỡt cớp anhia; ỏc túh coat tỡ bữn clũom anhia. Toâq anhia tayáh mpứng dĩ pla ũih, pla ũih tỡ bữn culoâuq cat anhia.
3 Cứq la Yiang Sursĩ ca chuai amoong anhia. Cứq la Ncháu cũai I-sarel, án ca bráh o lứq. Cứq yỗn pứt máh cruang Ê-yip-tô, Ê-thia-bi, cớp Si-ba dỏq thái loah anhia.
4 Cứq ayooq cớp pasếq lứq anhia. Yuaq ngkíq, cứq yỗn pứt máh cruang canỏh dỏq chuai amoong anhia.
5 Chỗi ngcỏh muoi ramứh ntrớu! Cứq lứq ỡt nứng anhia!
“Tễ angia mandang loỏh cớp angia mandang pât, yơng lứq cứq ễ dững tỗp anhia píh chu loah pỡ vil viang anhia.
6 Cứq lứq ớn cũai angia pỡng dỏq acláh yỗn anhia pỡq, cớp cứq ớn cũai angia pưn chỗi catoâng noâng anhia. Cóq anhia acláh máh con mansễm samiang cứq yỗn píh chu tễ ntốq yơng lứq, tễ dũ ntốq tâng cốc cutễq nâi.
7 Cứq toâp ndỡm dỡi tamoong alới; cứq khoiq tễng alới dỏq apáh chớc ang-ữr cứq.”

Cũai I-sarel Têq Apáh Chớc Yiang Sursĩ

8 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia dững aloỏh máh cũai proai moat sũt cớp cutữr túng.
9 Cóq anhia arô dũ cruang cũai yỗn toâq rôm parnơi. Bữn tỡ, yiang tễ tỗp alới têq atỡng sacoâiq?

Têq tỡ, yiang ki atỡng máh ranáq
tỡ yũah toâq yỗn tỗp hái dáng?
Cóq alới dỡng máh cũai khoiq hỡm
ranáq ki dỡq cỡt tếc yỗn hái dáng,
alới pai pĩeiq ma tỡ bỡn, cớp dỡq cỡt
tếc ốc sacoâiq alới pai cỡt rapĩeiq.
10 "Máh cũai I-sarel toâp cỡt tếc
atỡng loah tễ ranáq cứq. Cứq khoiq
rươh tỗp anhia cỡt cũai táq ranáq
cứq, dỡq anhia têq dáng cớp sa-âm
ống cứq toâp la lứq Yiang Sursĩ. Vớt
tễ cứq tỡ bỡn yiang aléq noâng; tễ
mbỡq toâq sanua cớp toau chumát,
lứq tỡ nai bỡn Yiang aléq ĩn cứq.
11 Ống muoi noaq cứq toâp la lứq
Yiang Sursĩ; ống muoi noaq cứq
toâp têq chuai amoong anhia.
12 Cứq khoiq atỡng yỗn anhia
dáng nhũang tễ máh ranáq tỡ yũah
toâq, chơ cứq rachuai anhia. Tỡ nai
hỡm yiang canỡh ma têq táq ĩn cứq;
anhia toâp têq cỡt tếc atỡng tễ cứq.
13 Cứq la Yiang Sursĩ, cứq ỡt
mantái níc. Tỡ bỡn noau têq vớt
tễ chớc cứq. Tỡ bỡn noau têq pĩen
máh ranáq cứq khoiq táq."

Cũai I-sarel Dễq Tễ Ba-bulôn

14 Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel,
án ca bráh o lứq, pai neq: "Cứq
lứq ớn muoi tỗp tahan toâq chíl vil
Ba-bulôn dỡq chuai anhia. Cứq lứq
talốh ngoah toong viang vil ki, chơ
sương cũai tâng vil ki cơi triau cupo
pĩen cỡt sương nhiam cuclỗiq ễn.
15 Cứq Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-
sarel, ca bráh o lứq; cứq khoiq tễng
anhia, cớp cứq toâp cỡt Puo anhia."
16 Tễ mbỡq Yiang Sursĩ cayoah dỡq
mưt táq yỗn cỡt rana dỡq cũai tayáh
pỡq tâng dỡq yarũ cớp canoâq rêng
lứq.
17 Án payoiq tỗp tahan rêng ễq
yỗn cuchĩt pứt, la tahan ca bỡn sa-ũi
sễ aséh rachíl, dếh aséh hỡ. Alới dớp
nheq tâng dỡq, tỡ têq chỗn noâng,
cỡt samoât chớp tớu ngcuai pât.
18 Yiang Sursĩ pai neq: "Chỗi
chanchớm noâng ranáq tễ mbỡq;
chỗi ưo tễ ranáq khoiq vớt.
19 Cóq anhia nhêng máh ranáq
tamái cứq ễ táq! Sanua cóq anhia
nhêng yỗn samoât, yuaq ranáq ki
ntôm toâq. Cứq ễ táq rana yỗn
anhia pỡq tâng ntốq aiq, cớp yỗn
dỡq hoi dỡq anhia bỡn nguaiq tâng
ntốq ki.
20 Dếh charán cruang, án yám
noap cứq; ayoỡng cớp calang curóq
ũat khễn cứq tê, toâq bỡn dỡq hoi
tâng ntốq aiq, dỡq yỗn máh cũai
proai ca cứq khoiq rươh bỡn nguaiq.
21 Cứq tễng alới dỡq cỡt proai cứq;
cớp dỡq alới ũat máh cansái ũat
khễn cứq."

Cũai I-sarel Táq Ranáq Lôih

22 Yiang Sursĩ pai neq: "Tỗp I-sarel
ơi! Anhia sâng pê pahỡm cớp tỡ ễq
sang toam cứq noâng.
23 Anhia tỡ bỡn dỡng bốh noâng
cỡu dỡq chiau sang yỗn cứq; anhia
tỡ bỡn chiau sang crơng dỡq yám
noap cứq. Cứq tỡ bỡn adỗt mpỗl
yỗn anhia dỡng chiau sang máh thỡ
racáu, tỡ la crơng phuom.
24 Anhia tỡ bỡn chỡng crơng
phuom dỡq sang cứq, tỡ la táq
yỗn cứq sâng bũi pahỡm na nsễng
charán anhia. Ma anhia táq yỗn cứq
sâng ntâng lứq tâng mứt pahỡm cỗ
tian anhia táq lôih. Anhia táq yỗn
cứq sâng ngua lứq cỗ tễ máh ranáq
lôih anhia táq.
25 Ma cứq noâng táh lôih anhia!
Cứq táq ngkíq la cỗ cứq chống yoc ễ
táq ngkíq. Cứq tỡ bỡn sanhỡ noâng
máh lôih anhia.
26 "Cóq hái pỡq chu ntốq rasỡq,
cớp cóq anhia liang aloỡh dỡq apáh
pai anhia tỡ bỡn lôih ntrớu.
27 Tễ dâu lứq achúc achiac anhia
táq lôih; cớp máh cũai ayông anhia
khoiq lớn-sarlớn chóq cứq.

* **43:28 43:28** Rana 28 nâi tỡ bỡn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

28 Ngkíq, cứq tỡ bữn yỗn máh cũai
tễng rit sang táq noâng ranáq cứq.
Cứq táq yỗn cruang I-sarel cỡt ralốh
cớp cỡt casiet.”*

44

Ống Yiang Sursĩ Toâp La Lứq Yiang

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ anhia
cũai I-sarel ơi! Anhia la cũai táq
ranáq cứq; cớp anhia la tổng toiq
Yacốp, án ca cứq khoiq rươh. Sễq
anhia tamứng nơ!
2 Cứq la Yiang Sursĩ ca tễng anhia.
Tễ tangái anhia cỡt, cứq rachuai níc
anhia. Chỗi ngcỏh ntrớu! Anhia la
cũai táq ranáq cứq; cứq khoiq rươh
anhia cớp pasếq lứq anhia.
3 “Cứq ễ tốh dỡq tâng cutễq khỗ
phang, yỗn bữn loah dỡq hoi. Cứq
ễ táq yỗn cutễq khỗ cỡt crỗng.
Machớng ki tê, cứq ễ yỗn Raviei
cứq ỡt cớp máh con acái anhia, cớp
satốh ỏc bốn yỗn tổng toiq anhia.
4 Alới cỡt toâr achỗn samoât bát
sanlan dáh cheq dỡq, cớp samoât
nỡm aluang ỡt cheq tũm dỡq.
5 Manoaq ễ táq ntỡng chóq
manoaq neq: ‘Cứq cỡt cũai khong
Yiang Sursĩ.’ Alới ễ rôm parnơi
cớp máh cũai I-sarel; cớp alới chĩc
ramứh Yiang Sursĩ tâng atĩ alới, cớp
alới ngin bữm alới la proai Yiang
Sursĩ.”
6 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq la Puo
tỗp I-sarel, cớp án chuai amoong
alới. Án pai neq: “Cứq ỡt tễ dâu
lứq, cớp ỡt toau parsốt. Vớt tễ cứq,
tỡ bữn yiang aléq noâng.
7 Yiang aléq têq táq ranáq ariang
cứq? Yiang aléq têq atỡng sacoâiq
nhũang máh ranáq ễ toâq, tỡ la
atỡng loah máh ranáq khoiq cỡt tễ
mbỏq? Yỗn án atỡng dếh máh ranáq
ễ toâq hỡ.*
8 Máh cũai proai cứq ơi! Chỗi
ngcỏh ntrớu! Anhia dáng chơ tễ dỡi
mbỏq toau toâq sanua, cứq khoiq
atỡng sacoâiq tễ dũ ramứh ễ toâq.
Anhia khoiq hữm cớp dáng chơ ỏc
ki. Noâng bữn yiang canỏh, la lứq
Yiang tỡ? Cứq tỡ nai sâng pai bữn
Yiang ki!”

Rup Yiang Tỡ Bữn Cỡt Kia Ntrớu

9 Dũ náq cũai ca táq rup dỏq
sang, la tỡ bữn khlữr ntrớu; cớp
máh yiang alới sang, la tỡ bữn khlữr
ntrớu tê. Tỗp ca cucốh sang yiang
ki la samoât cũai sũt moat cớp cũai
sacũl lứq; nỡ-ra alới cỡt casiet táq.
10 Tỡ bữn cỡt kia ntrớu táq rup
toâq tac, chơ cucốh sang rup ki táq
yiang.
11 Dũ náq cũai ca cucốh sang rup,
cóng alới la ỏc casiet. Cũai táq rup
ki la cũai miat sâng, tỡ bữn mpha
ntrớu tễ cũai canỏh. Yỗn alới toâq
rapai thữ, alới lứq cỡt ngcỏh, dếh
sâng casiet táq hỡ.
12 Cũai chiang dudễr tac, án ĩt tac,
chơ dễr. Atĩ án rêng lứq, chơ án ĩt
parnúh dễr tac táq rup. Bo án dễr,
án sâng panhieih púng, ễ khlac dỡq,
cớp cỡt lakéh lakiei lứq.
13 Cũai chiang táq aluang, án
chiaq aluang. Án ĩt cupữr cloc
pachĩr cỡt rup, dếh ĩt tanốc tốc, chơ
khũar táq rup cũai nêuq o lứq, chơ
achúh dỏq tâng clống dống.
14 Án poâiq aluang sê-da, aluang
ỗc, tỡ la aluang sango tễ arưih dỏq
táq rup. Tỡ la án chóh nỡm aluang
sango cớp acoan dỡq mia sễng rooh
aluang ki dỏq yỗn án cỡt toâr.
15 Muoi pún tễ aluang ki án ĩt táq
ũih, cớp muoi pún ễn án táq rup dỏq
cucốh sang. Muoi pún aluang ki án
táq nlũiq ũih ien nhúq dỏq nghễng
cỡt sa-âm cớp dỏq sa-áp bễng mi;
ma pún canỏh ki án táq rup yiang
dỏq cucốh sang.
16 Muoi pún aluang ki án ĩt táq
ũih dỏq áng sâiq cha yỗn cỡt pasâi.
Toâq án sâng sa-âm, chơ án pai neq:

* **44:7 44:7** Rana 7 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

"Sa-âm lứq núh câi! Aluang nâi blữ
lứq."
17 Ma aluang noâng clữi, ki án
ĩt táq rup yiang dŏq cucốh cớp
pũp sang, dếh câu sễq rup ki arô
neq: "Yiang cứq ơi, sễq anhia chuai
amoong cứq nứng!"
18 Máh cũai táq ngkíq la sacũl lứq;
alới tỡ bữn dáng ntrớu tháng alới
táq. Tỗp alới cupât moat cớp cataing
chíq sarnớm tỡ ễq dáng ŏc lứq.
19 Án ca táq rup dŏq cucốh sang,
án ŏq dếh sarnớm têq dáng neq:
"Muoi pún aluang cứq táq ũih, ma
muoi pún ễn cứq táq cucháh ien táq
bễng mi cớp áng sâiq. Ma clữi tễ ki
cứq táq rup dŏq cucốh sang. Sanua
cứq ỡt cucốh sang muoi béq aluang
sâng."
20 Mứt raphếq rathũ la tỡ bữn
ntrớu mpha tễ cha bŏh. Sarnớm
sacũl táq yỗn án sapứl tâng ŏc lôih
ntâng lứq, toau tỡ têq noau rachuai
noâng. Ma mứt án toâp tỡ ễq ngin
pai rup án cucốh sang ki tỡ cỡn lứq
yiang.

Yiang Sursĩ La Án Ca Tễng Cớp Chuai Amoong Cũai

21 Yiang Sursĩ pai neq: "Ơ tỗp I-
sarel ơi! Cóq anhia sanhữ ranáq
nâi. Cóq anhia sanhữ anhia la cũai
táq ranáq cứq. Cứq khoiq tễng
anhia yỗn táq ranáq cứq, cớp cứq
tỡ nai khlĩr anhia.
22 Cứq khoiq pupứt nheq ranáq
lôih anhia; lôih anhia cỡt samoât
ramứl yial pứt sarbiet nheq. Cóq
anhia píh loah chu cứq, yuaq ống
cứq toâp têq chuai amoong anhia."
23 Tỗp ranễng tâng paloŏng ơi!
Cóq anhia triau cupo! Ntốq yarũ lứq
ơi! Cóq anhia triau cupo tê! Dũ
anũol cóh cớp dũ nỡm aluang tâng
arưih, cóq ỡn chỡ na sương triau
cupo. Yiang Sursĩ khoiq apáh án
bữn sốt toâr lứq na chuai amoong
cũai proai I-sarel.
24 Yiang Sursĩ ca tễng anhia cớp
chuai amoong anhia pai neq: "Cứq
la Yiang Sursĩ ca tễng túc ramứh.
Ống cứq toâp paliang paloŏng.
Toâq cứq tễng cốc cutễq, lứq tỡ bữn
noau chuai cứq.
25 Cứq táq yỗn máh mo cru cớp
mo mumưl cỡt sacũl nheq, táq yỗn
santoiq alới pai sacoâiq cỡt tỡ bữn
lứq. Cứq táq yỗn cũai rangoaiq pai
santoiq tỡ bữn pĩeiq, cớp apáh yỗn
noau dáng ŏc rangoaiq alới la sacũl
lứq.
26 Ma toâq cứq ớn máh ranễng
cứq pai ŏc sacoâiq, cứq yỗn santoiq
alới pai cỡt ŏc lứq. Cứq atỡng tễ vil
Yaru-salem neq: 'Chumát bữn cũai
proai ỡt sĩa tâng ntốq ki, cớp cứq
táq loah tamái máh vil tâng cruang
Yuda; ntốq khoiq ralốh-ralái pĩeiq
noau atức loah tamái.'
27 Cứq toâp ớn dỡq mưt cớp dỡq
tũm sarễt cớp cỡt khỗ.
28 Cứq ớn puo Sai-rut neq: 'Mới
la manoaq cũai cứq yỗn ayông máh
cũai proai cứq, cớp táq ống ranáq
cứq yoc mới táq sâng. Cóq mới
ớn noau atức loah vil Yaru-salem
tamái, cớp táq tanang Dống Sang
Toâr cỡt tamái loah tê.' "

45

Yiang Sursĩ Chóh Sai-rut

1 Yiang Sursĩ rưoh Sai-rut yỗn cỡt
puo. Án anoat yỗn Sai-rut bữn chíl
riap máh cruang canŏh, cớp alíh
nheq chớc máh puo alới. Yiang
Sursĩ ễ pớh ngoah toong máh vil yỗn
án mut, cớp ngoah toong ki tỡ bữn
noau têq cataih noâng. Yiang Sursĩ
pai chóq Sai-rut neq:
2 "Cứq toâp thrũan rana yỗn mới
pỡq, na táq yỗn cóh cớp cuar cóh cỡt
tapín. Cứq ễ clúh talốh ngoah toong
sapoan yỗn cỡt pacháh nheq, cớp
cứt raláng tac cláng ngoah toong
viang vil cỡt tacoaih nheq.
3 Cứq ễ chiau máh crơng moat
tâng ntốq canám clỡp lứq yỗn mới
ndỡm. Chơ mới bữn dáng samoât

samơi cứq Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp
I-sarel khoiq arô talếq ramứh mới.
4 Cứq arô mới talếq ramứh mới
cỗ ễq mới chuai tỗp I-sarel, cũai táq
ranáq cứq, la cũai cứq khoiq rươh.
Cứq yỗn mới bữn ramứh pardŏh
parchia, tam mới tỡ bữn dáng cứq.
5 "Cứq la Yiang Sursĩ; vớt tễ cứq
tỡ bữn Yiang aléq noâng. Tam mới
tỡ bữn dáng cứq, ma cứq ễ yỗn mới
cỡt bán rêng.
6 Cứq táq ranáq nâi dŏq yỗn dũ
náq cũai, tễ pứp mandang loŏh toau
toâq pứp mandang pât tâng cốc
cutễq nâi, têq dáng cứq la Yiang
Sursĩ, cớp dáng samoât samơi la tỡ
bữn Yiang canŏh noâng.
7 Cứq tễng poang cớp canám; cứq
satốh ŏc bốn cớp dững atoâq ŏc
cuchĩt pứt. Cứq la Yiang Sursĩ táq
túc ramứh nâi.
8 Ơ paloŏng ơi! Yỗn ŏc tanoang o
sễng ariang mia, yỗn cốc cutễq nâi
têq roap chỗm ŏc ki. Ngkíq, lứq bữn
ŏc chuai amoong cớp ŏc tanoang o
dáh parnơi. Cứq la Yiang Sursĩ ca
yỗn dũ ranáq nâi toâq.
9 "Adéh cutễq khớn rasuon
racloaq cớp cũai chiang mial án
tỡ? Muoi bễng adéh la machớng
cớp adéh canŏh tê. Têq tỡ cutễq
dieuq blớh cũai chiang ntrớu án
táq? Têq tỡ adéh cutễq dieuq bubéq
pai cũai chiang mial adéh tỡ bữn
khễuq ntrớu?
10 Bữn noau noâq khớn pai mpiq
mpoaq án bữm neq: 'Cỗ nŏq anhia
canỡt cứq ĩn nneq?' "
11 Yiang Sursĩ bráh o lứq, cũai I-
sarel sang, án ca tễng alới, pai neq:
"Tễ máh ranáq ễ toâq chumát, khớn
tỡ anhia blớh cứq tễ máh con cứq,
tỡ la ớn cứq táq ranáq?
12 Cứq toâp tễng cốc cutễq nâi cớp
tễng yỗn dũ tỗp cũai ỡt ngki. Cứq
paliang paloŏng na chớc cứq, cớp
tễng yỗn bữn máh mantỗr tâng ki.
13 Cứq toâp chóh Sai-rut yỗn táq
ranáq nâi, dŏq táq yỗn moâm máh
ranáq cứq yoc ễ táq, la ranáq pĩeiq
lứq. Cứq ễ táq yỗn tanoang dũ rana
án pỡq. Án ễ atức loah vil Yaru-
salem tamái, la vil cứq. Cớp án
acláh máh cũai cứq ca khoiq noau
cỗp. Tỡ bữn noau chang tỡ la chỡng
mứt pahỡm án yỗn táq ranáq nâi.
Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp
pai máh ŏc nâi."
14 Yiang Sursĩ pai chóq máh cũai
I-sarel neq: "Máh mun cũai Ê-yip-tô
cớp cũai Ê-thia-bi cỡt khong anhia
ễn; máh cũai Sê-ba ca toâr sarỡih
lứq cỡt sũl anhia, cớp tayáh puai
anhia na clữong alới toâq sái-sô.
Alới ễ cucốh u-ap anhia, cớp ngin
kho neq: 'Yiang Sursĩ lứq ỡt cớp
anhia; ống muoi noaq án toâp la lứq
Yiang; tỡ bữn Yiang canŏh noâng.' "
15 Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang, án
chuai amoong máh cũai án. Yiang
Sursĩ cutooq tỗ án bữm.
16 Máh cũai táq rup sang, alới bữn
roap cóng la ŏc casiet cớp pứt moat
múh hỡ.
17 Ma Yiang Sursĩ lứq chuai
amoong tỗp I-sarel mantái níc. Máh
cũai proai án tỡ nai cỡt casiet táq,
tỡ la clễr tễ muoi ramứh ntrớu.
18 Yiang Sursĩ khoiq tễng paloŏng.
Ống án toâp lứq Yiang. Án tễng cốc
cutễq nâi cỡt ntốq yỗn cũai têq ỡt;
án tỡ bữn tễng yỗn cốc cutễq nâi cỡt
ntốq miat sâng. Yiang Sursĩ pai neq:
"Cứq la Yiang Sursĩ; vớt tễ cứq tỡ
bữn Yiang canŏh noâng.
19 Cứq tỡ bữn pai tâng ntốq clỡp,
tỡ la cutooq dŏq máh ngê cứq. Cứq
tỡ bữn rasễq cũai I-sarel chuaq cứq
bân ntốq rangual. Cứq la Yiang
Sursĩ pai moang ŏc lứq, cớp táq yỗn
cũai dáng ống ranáq pĩeiq."

Yiang Sursĩ Cớp Rup Cruang Ba-bulôn Sang

20 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai
tễ dũ cruang ca bữn vớt tễ sốt puo
Sai-rut ơi! Cóq anhia toâq rôm
parnơi! Nheq tữh cũai ca dững
máh rup noau táq toâq aluang, cớp

câu sễq níc tễ yiang tỡ têq rachuai
ntrớu, alới la cũai sacũl lứq!
21 Yỗn alới sarhống salĩq parnơi,
chơ toâq ramóh cứq pỡ ntốq
parchĩn. Bữn noau khoiq pai
sacoâiq tễ máh ranáq tỡ yũah cỡt?
Lứq cứq toâp pai ngkíq! Vớt tễ cứq
tỡ bữn Yiang canŏh noâng. Ống
cứq toâp la tanoang o cớp têq chuai
amoong cũai.
22 "Nheq tữh cũai tâng cốc cutễq
nâi ơi! Cóq anhia píh loah chu cứq,
dŏq cứq têq chuai amoong anhia!
Cứq la Yiang Sursĩ, cớp vớt tễ cứq
tỡ bữn Yiang canŏh noâng.
23 Nheq tữh santoiq cứq par-ữq
la ŏc lứq; santoiq ki tỡ nai ralêq.
Cứq parkhán samoât samơi nhơ tễ
chớc cứq, nỡ-ra dũ náq cũai toâq
sacốh racớl choâng moat cứq, cớp
thễ dũan ễ yám noap cứq.
24 "Alới táq ntỡng tễ cứq, pai
ống tâng Yiang Sursĩ toâp bữn ŏc
tanoang o cớp ŏc bán rêng. Ma dũ
náq cũai ca ũan chóq cứq, alới lứq
cỡt casiet táq.
25 Cỗ nhơ tễ cứq la Yiang Sursĩ, dũ
náq tễ tŏng toiq I-sarel cỡt tanoang
o, cớp bữn khễn ramứh cứq.

46

1 "Nâi la ngư parsốt tháng yỗn
máh rup yiang tâng cruang Ba-
bulôn. Tễ nhũang cũai dốq cucốh
sang yiang Bel cớp yiang Ni-bô.
Ma sanua, máh rup yiang ki noau
patiang chóq tâng cloong charán,
mpỡl patâng charán yỗn cỡt lakéh
sâng.
2 Rup ki tỡ têq chuai ntrớu tỗ án
bữm; ngkíq noau cỗp alới cớp atỡi
dŏq pỡ ntốq canŏh. Nâi la ngư
parsốt yỗn máh yiang tâng cruang
Ba-bulôn.
3 "Tŏng toiq Yacốp ơi! Dũ náq
anhia cũai proai cứq ca noâng ta-
moong, cóq anhia tamứng! Cứq
khoiq nhêng salĩq anhia tễ mbŏq
arái, tễ bo tỗp anhia mbỡiq cỡt cũai.
4 Cứq la Yiang Sursĩ anhia; cứq
lứq nhêng salĩq tỗp anhia toau toâq
anhia thâu, sóc cỡt pluac nheq. Cứq
khoiq tễng anhia, cớp cứq lứq chứm
siem níc anhia; cứq lứq chuai anhia
cớp yỗn anhia bữn ỡt plot-plál níc.
5 "Tỗp anhia ễ tarlĩ cứq cớp noau?
Bữn noau li cứq tỡ?
6 Bữn cũai pớh tũi, chơ aloŏh
práq; alới cân práq ca alới bữn, yỗn
dáng ntâng máh léq. Alới chang
cũai chiang tooc yễng dŏq táq rup
yiang, chơ alới cucốh sang rup alới
khoiq táq ki.
7 Alới acŏq rup ki achỗn tâng apal
cớp crang; chơ pỡq achúh dŏq tâng
muoi ntốq canŏh. Án tỡ têq rachâu
chu léq; khân bữn muoi noaq câu
sễq, án tỡ têq ta-ỡi ntrớu, tỡ la
rachuai cũai ki yỗn vớt tễ ŏc túh coat
ễ toâq pỡ án.
8 "Nheq tữh cũai lôih ơi! Cóq
anhia sanhữ dŏq máh ramứh nâi.
Cóq anhia chanchớm loah tễ máh
ranáq cứq khoiq táq.
9 Cóq anhia sanhữ tễ ranáq khoiq
cỡt tễ dũn ki; cóq anhia dáng yỗn
samoât lứq, ống muoi noaq cứq
toâp la Yiang Sursĩ; cớp vớt tễ cứq
tỡ bữn Yiang canŏh noâng.
10 Tễ dâu lứq, cứq atỡng tễ ranáq ễ
toâq; khoiq dũn lứq chơ cứq atỡng
sacoâiq tễ ranáq ễ cỡt. Cứq atỡng
samoât lứq: Dũ ranáq ntrớu cứq
chanchớm ễ táq, lứq cứq táq.
11 Tễ angia mandang loŏh cứq
ntôm arô muoi noaq cũai yỗn toâq.*
Án lứq pachớt asễng samoât calang;
án táq moâm nheq máh ngê cứq
khoiq aloŏh dŏq. Toâq cứq aloŏh
ngê ntrớu, lứq cỡt ranáq ki.
12 "Cóq anhia tamứng, anhia ca
dốq ĩt rangứh bữm! Anhia pai
noâng dũn nŏq anhia têq bữn riap.
13 Ma cứq ntôm dững tangái anhia
bữn riap; tangái ki khoiq cheq la-ữt

* **46:11 46:11** Sễq nhêng tâng pún 41 rana 2.

chơ, tỡ bữn dũn máh léq. Tangái
cứq chuai amoong tỡ bữn yũt. Cứq
lứq chuai amoong vil Yaru-salem
cớp yỗn tỗp I-sarel bữn ramứh ra-
noâng."

47

Yiang Sursĩ Rablớh Cruang Ba-bulôn

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Ba-bulôn
ơi! Cóq mới sễng tễ ntốq chớc,
cớp tacu tâng cutễq phốn ễn. Bo
nhũang mới cỡt samoât muoi noaq
mansễm plot, tỡ bữn noau khớn
toâq chíl mới, ma sanua noau tỡ bữn
pasếq noâng mới, cớp mới tỡ bữn
noau hữm o noâng. Sanua, mới cỡt
sũl ễn.
2 Cóq mới clóh saro cớp cliet táq
bỗt! Cóq mới ĩt aloŏh chíq aroâiq
pul mieiq mới. Cóq mới tũot aloŏh
chíq tampâc mới tâc ca o lứq. Cóq
mới casŏq sớn sarê cớp coaiq máh
dỡq tũm.*
3 Máh cũai proai lứq bữn hữm
mới ỡt mu rariat, cớp alới bữn hữm
mới ralíh chớc cớp casiet táq. Cứq
ễ carláh dỡq, cớp tỡ bữn noau têq
cataing cứq."
4 Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang, án ca
bráh o lứq; án acláh tỗp hái. Ramứh
án la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
5 Yiang Sursĩ pai tễ Ba-bulôn neq:
"Cóq mới tacu bân ntốq rangiac cớp
canám pếc. Tỡ bữn noau ễ dŏq
mới noâng la puo mansễm ca sốt dũ
cruang.
6 Cứq khoiq cutâu mứt chóq máh
cũai proai cứq; chơ cứq táq chóq
alới samoât alới tỡ cỡn cũai cứq
noâng. Cứq khoiq chiau nheq tữh
alới tâng talang atĩ mới, ma mới tỡ
bữn sâng sarũiq táq tỗp alới.
7 Mới chanchớm mới lứq cỡt
lacuoi puo mantái níc. Ma mới tỡ
bữn chanchớm ntrớu tễ máh ranáq
ễ toâq pỡ mới.
8 "Ngkíq, mới yoc ễ ỡt bũi óh,
cóq mới tamứng tễ ranáq nâi! Mới
cơi chanchớm pai mới bữn plot ien
cớp khâm râm níc. Mới achỗn tỗ
bữm pai mới sốt toâr lĩ-ralĩ cớp
Yiang Sursĩ, cớp pai tỡ bữn cũai aléq
ma bữn chớc ariang mới. Mới cơi
chanchớm mới tỡ nai cỡt cán cumai,
tỡ la chĩuq pứt máh con mới.
9 Ma mahúiq lứq, ống muoi tangái
sâng, bar ramứh nâi toâq pỡ mới.
Tam mới plóng nheq máh ramoon
mới bữn, ma mới cóq pứt cayac cớp
pứt máh con mới.
10 "Mới khoiq poâng tễ máh ranáq
sâuq mới dốq táq, cớp chanchớm tỡ
bữn cũai aléq hữm mới. Ŏc roan
rangoaiq cớp ŏc mới dáng khoiq
dững mới pỡq tâng rana lôih. Cớp
mới chanchớm neq hỡ: 'Cứq toâp
la yiang, cớp tỡ bữn noau canŏh
samoât cứq.'
11 Ranáq cuchĩt pứt lứq toâq pỡ
mới chái! Cớp tỡ bữn ramoon
aléq têq cataing. Ranáq rúng ralốh
santar toâq pỡ mới, máh ranáq mới
tỡ nai chanchớm loâng tễ nhũang.
12 Âu mới ĩt tâc ramoon mới, yuaq
mới cơi ĩt tâc ramoon ki tễ bo mới
noâng póng. Cŏh lơ án têq rachuai
mới muoi ranáq ntrớu cống bữn,
tỡ la ramoon ki têq táq yỗn cũai
par-ũal mới cỡt ngcŏh cống bữn.
13 Mới khoiq pứt rêng sa-ũi chơ,
tam mới bữn roap sa-ũi ŏc tĩeih
atỡng tễ máh cũai rien tễ máh
mantỗr, cớp máh cũai ca nhêng chu
paloŏng dŏq atỡng sacoâiq. Máh
cũai ki chanchớm têq alới atỡng mới
casâi nâi tỡ la casâi ki máh ranáq ki
toâq.
14 Tỗp alới la samoât soc ca cớt
lứq, cớp bữn ũih cat thréc nheq.
Alới tỡ têq chuai amoong dếh tỗ alới
bữm; ũih ki blữ hang lứq, tỡ bữn
cũai aléq têq nghễng.
15 Nâi la máh ranáq alới táq dŏq
chuai mới, ma máh cũai mo moâiq-
mư ca mới dốq sarhống, alới lứq táh

* **47:2 47:2** Coaiq máh dỡq tữm la sacâm tễ alới cỡt cũai tũ pỡ cruang canŏh.

mới, cớp dễq chu canŏh, dếh tỡ bữn noau ỡt noâng chuai amoong mới.”

48

Tỗp I-sarel Ngian Lứq

1 Ơ tŏng toiq Yacốp ơi! Cóq anhia tamứng tễ ranáq nâi! Anhia ca noau dŏq cũai I-sarel, anhia patŏng loah tŏng toiq tỗp Yuda. Tỗp anhia thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ, cớp pai anhia sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel, ma anhia tỡ bữn pai ŏc pĩeiq tỡ la tanoang o.

2 Tam ngkíq, ma anhia noâng bũi ễq achỗn tỗ bữm, pai anhia la cũai proai tễ vil miar khong Yiang Sursĩ, cớp anhia poâng canưm ống Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

3 Yiang Sursĩ pai chóq cũai I-sarel neq: “Khoiq dũn lứq chơ cứq pai cứq ễ táq ranáq ntrớu; cứq khoiq atỡng nhũang máh ranáq ễ toâq. Chơ sarblỡl toâp, cứq táq yỗn máh ranáq nâi cỡt.

4 Yuaq cứq dáng anhia cỡt cũai ngian, mứt anhia lêng samoât tac cớp sarnớm anhia coang samoât sapoan.

5 Ngkíq cứq khoiq atỡng anhia ranáq nâi tễ dũn lứq chơ, nhũang tễ ranáq ki tỡ yũah cỡt, dŏq anhia tỡ têq pai neq: ‘Máh rup yiang hếq sang khoiq táq ranáq nâi.’

6 “Dũ ranáq cứq atỡng sacoâiq khoiq toâq; tỗp anhia cóq ngin pai ranáq cứq khoiq táq la lứq pĩeiq. Sanua, cứq atỡng anhia tễ ranáq tamái ễ toâq, la máh ranáq cứq tỡ bữn atỡng yũah hỗi nhũang.

7 Cứq ntôm yỗn ranáq ki toâq tâng dỡi sanua; ranáq nâi tỡ yũah cỡt tâng dỡi nhũang. Khân ngkíq, anhia tỡ têq pai anhia khoiq hữm cớp dáng chơ ranáq ki.

8 Cứq dáng samoât lứq, cứq tỡ têq noap noâng anhia; anhia khoiq lớn-sarlớn. Yuaq ngkíq, anhia tỡ bữn sâng loâng tễ ranáq nâi, cớp parnai Yiang Sursĩ la tỡ bữn mut tâng cutữr anhia.

9 “Toau sanua, cứq arũiq loah máh ŏc cứq cutâu dŏq yỗn cũai proai bữn khễn ramứh cứq. Cứq ót cớp alíh ŏc cứq cutâu, dếh tỡ bữn pupứt tỗp anhia.

10 Cứq khoiq chim anhia na tooc anhia tâng pla ũih, samoât noau tooc práq yỗn cỡt cloc bráh o.

11 Cứq táq ngkíq, la cỗ cứq sâng yoc, cớp cỗ cứq tỡ bữn pruam yỗn ramứh ranoâng cứq cỡt ralíh chớc; cớp cứq tỡ bữn pruam tampễq ang-ữr cứq yỗn noau canŏh. Ang-ữr ki la ống khong cứq toâp.”

Sai-rut La Cũai Yiang Sursĩ Rưoh

12 Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai I-sarel ơi, cóq anhia tamứng nơ! Anhia la tỗp cứq khoiq arô. Ống muoi noaq cứq toâp la Yiang Sursĩ; cứq ỡt tễ dâu lứq, cớp cứq ỡt toau toâq parsốt.

13 Atĩ cứq toâp tễng tanang cốc cutễq nâi, cớp paliang paloŏng. Toâq cứq arô cốc cutễq cớp paloŏng yỗn toâq, ki bar ramứh nâi toâq toâp.

14 “Nheq tữh anhia cóq parỗm pachứm parnơi cớp tamứng! Lứq tỡ bữn yiang aléq tễ máh ramứh yiang ma têq pai sacoâiq nhũang neq: Cũai cứq rưoh dŏq chíl Ba-bulôn, án lứq táq dũ ranáq cứq yoc án táq.

15 Cứq la án ca atỡng cớp arô cũai ki; cứq dững án toâq cớp yỗn án táq dũ ranáq yỗn moâm.

16 “Sanua cóq anhia sĩc amut cheq dŏq tamứng santoiq cứq atỡng. Tễ dâu lứq cứq tỡ bữn cutooq muoi ŏc ntrớu, cớp cứq táq yỗn santoiq cứq pai cỡt pĩeiq lứq.”

Sanua Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ớn cứq pỡq, cớp Raviei án ỡt nứng cứq.

Yiang Sursĩ Aloŏh Ngê Yỗn Cũai Proai Án

17 Yiang Sursĩ máh cũai I-sarel sang, án ca bráh o lứq, pai neq:

"Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
yoc arĩen anhia dáng ŏc o, cớp ễ
sadoi rana yỗn anhia pỡq.
18 "Cứq ễq anhia táq puai máh ŏc
cứq khoiq patâp; khân anhia ma táq
ngkíq, máh ŏc bốn lứq hoi chu anhia
samoât crỗng. Cớp máh ŏc tanoang
o anhia cỡt samoât dỡq mưt canoâq.
19 Tŏng toiq anhia bữn cỡt rứh
clứng lứq, cỡt samoât ŏc chũah tâng
tor dỡq mưt, cớp cứq lứq bán curiaq
tỗp anhia, tỡ yỗn noau têq pupứt."
20 Sanua cóq anhia dễq nheq tễ
cruang Ba-bulôn samoât cũai khoiq
racláh chơ. Cóq anhia pau atỡng
ŏc o yỗn bũi ỡn lứq. Cóq anhia
atỡng dũ ntốq dáng cớp sâng tê neq:
"Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong
máh cũai I-sarel, la cũai táq ranáq
án."
21 Toâq Yiang Sursĩ dững máh
cũai proai án pỡq luat ntốq aiq ca
pa-át cutâu lứq, alới tỡ bữn ŏq dỡq
nguaiq. Án táq yỗn dỡq loŏh tễ côl
tamáu, dŏq tỗp alới bữn nguaiq. Án
côq tamáu côl yỗn cỡt phang, chơ
dỡq hoi loŏh toau clữi cliei.
22 Yiang Sursĩ pai neq: "Ŏc ien khễ
tỡ bữn yỗn máh cũai loâi."

49

I-sarel Samoât Ŏc Poang Yỗn Máh Tỗp Cũai

1 Ơ máh cruang yơng lứq ơi! Cóq
anhia tamứng! Yiang Sursĩ khoiq
rươh cứq nhũang cứq tỡ yũah cỡt;
cớp án arô ramứh cứq bo cứq noâng
ỡt tâng púng mpiq.
2 Án táq yỗn santoiq cứq cỡt
samoât dau bớc lứq, cớp atĩ Yiang
Sursĩ toâp bán curiaq cứq.* Án táq
yỗn cứq cỡt samoât saráh nhôiq lứq,
têq ĩt tâc toâp.
3 Án táq ntỡng cớp cứq neq: "I-
sarel ơi! Mới la cũai táq ranáq cứq;
cỗ nhơ tễ mới nheq tữh cũai bữn
khễn cứq."†
4 Cứq pai neq: "Cứq khoiq táq
ranáq, ma ŏq kia ntrớu. Cứq aloŏh
rêng, ma tỡ bữn cỡt moâm ntrớu.
Ma noâng cứq canưm Yiang Sursĩ
bán curiaq cứq, án lứq yỗn cóng
máh ranáq cứq táq.
5 Yiang Sursĩ rươh cứq nhũang
tangái mpiq sễt cứq, cớp án táq
yỗn cứq cỡt cũai táq ranáq Yiang
Sursĩ, na dững máh cũai I-sarel ca ỡt
parsáng-parsaiq yỗn píh loah chu
pỡ Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ yỗn cứq
bữn ramứh ranoâng, án toâp la ŏc
bán rêng cứq."
6 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq bữn
ranáq toâr lứq yỗn mới, la cũai táq
ranáq cứq; tỡ cỡn ống dững aloŏh
cũai I-sarel ca noâng tamoong sâng,
ma cứq lứq yỗn mới cỡt ŏc poang
yỗn máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel,
dŏq nheq tữh cũai chũop cốc cutễq
nâi bữn dáng cứq yoc chuai amoong
alới tê."
7 Yiang Sursĩ máh cũai I-sarel
sang, án bráh o lứq, cớp án chuai
amoong tỗp I-sarel. Án pai neq
chóq cũai noau palữi cớp kêt, alới
ca cỡt sũl cũai sốt: "Nỡ-ra máh puo
bữn hữm noau acláh anhia, chơ alới
yuor tayứng apáh ŏc yám noap chóq
anhia. Máh con samiang puo hữm tê
ranáq nâi, cớp alới pũp asễng yám
noap anhia tê."
Ranáq nâi lứq cỡt, yuaq Yiang
Sursĩ toâp yỗn cỡt ngkíq. Án khoiq
rươh mới cỡt cũai táq ranáq án; án
la Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, án
ca bráh o lứq, cớp án yống níc máh
santoiq án khoiq par-ữq.

Yiang Sursĩ Táq Loah Vil Yarusalem Tamái

8 Yiang Sursĩ pai neq: "Toâq ngư
cứq ễ chuai miat anhia, cứq ta-ỡi
santoiq anhia câu. Cớp toâq ngư
cứq yoc ễ chuai amoong anhia, cứq
lứq chuai. Cứq nhêng salĩq cớp
bán curiaq anhia, cớp nhơ tễ anhia,

* **49:2 49:2** Tỡ la 'Án bán curiaq cớp cutooq cứq dŏq tâng carpỗt atĩ án'. † **49:3 49:3** Ramứh 'I-sarel' pỡ ntốq nâi, tỡ bữn dáng raloaih ễ pai chu aléq.

cứq ễ táq tếc parkhán cớp nheq tữh
cũai. Cứq ễ dững anhia pỡq ỡt ntốq
tamái, la ntốq cutễq rangual cớp ŏq
cũai ỡt.
9 Cứq ễ pai chóq máh cũai tũ
neq: 'Âu anhia loŏh tễ ki!' Cớp cứq
pai chóq máh cũai ca ỡt tâng ntốq
canám neq: 'Âu anhia loŏh pỡ ntốq
poang!' Alới cỡt samoât tỗp cữu
chuaq cha bát tâng cuar cóh.
10 Alới tỡ nai sâng panhieih, tỡ la
khlac dỡq noâng. Moat mandang
claq hang lứq tâng ntốq aiq tỡ têq
táq túh noâng alới, yuaq án ca
ayông alới, ayooq lứq alới, cớp án
ễ ayông alới chu ntốq bữn parluoiq
dỡq mec.
11 "Cứq ễ táq rana put dŏq yang
máh cóh, cớp thrũan rana yỗn proai
cứq pỡq.
12 Tỗp alới toâq tễ ntốq yơng, tễ
angia pỡng cớp angia mandang pât,
dếh tễ vil At-van ca‡ ỡt coah angia
pưn."
13 Paloŏng ơi, cóq ũat máh cansái
khễn! Cutễq ơi, cóq triau cupo yỗn
bũi óh lứq! Cóq máh cóh triau cupo
cớp ũat yỗn casang. Yiang Sursĩ lứq
aliam máh cũai án, la alới ca khoiq
chĩuq tanhĩr túh coat; án lứq sarũiq
táq máh cũai proai án.
14 Máh cũai tâng vil Yaru-salem
dốq pai neq: "Yiang Sursĩ khoiq táh
cớp khlĩr tỗp hái chơ!"
15 Ma Yiang Sursĩ ta-ỡi loah neq:
"Mansễm, rơi án khlĩr con án sễt tỡ?
Têq tỡ án tỡ bữn ayooq con án bữm?
Tam mpiq têq khlĩr con, ma cứq tỡ
nai khlĩr tỗp anhia.
16 Yaru-salem ơi, cứq tỡ têq khlĩr
vil anhia! Cứq khoiq chĩc ramứh vil
anhia dŏq tâng talang atĩ cứq.
17 "Máh cũai ễ táq loah tamái vil
anhia khoiq cheq toâq chơ, cớp tỗp
ca talốh vil ki khoiq cheq ễ pỡq
nheq.
18 Cóq anhia tapoang cớp nhêng
lavíng mpễr anhia. Sanua máh cũai
ca toâq rôm parnơi cớp anhia, alới
píh chu loah pỡ dống vil alới. Nhơ
ramứh cứq Yiang Sursĩ ca tamoong
mantái níc, nỡ-ra mới sâng tanga
pahỡm cớp tỗp alới, samoât ỡi tamái
pasang máh crơng ngoaih.
19 "Cruang cutễq anhia noau
khoiq talốh táh yỗn cỡt sŏc nheq.
Ma sanua, án cỡt hễp la-ữt, yuaq
cũai proai clứng lứq ễ píh chu loah
pỡ vil viang. Tỗp ca khoiq táq
cruang anhia yỗn cỡt rúng ralốh,
alới ễ dễq yơng tễ anhia.
20 Nỡ-ra bữn muoi tangái máh con
acái anhia sễt tâng cruang canŏh,
alới lứq táq ntỡng cớp anhia neq:
'Cutễq bân ntốq nâi hễp lứq yỗn tỗp
hếq. Tỗp hếq yoc ễ bữn ntốq la-a
clữi tễ nâi dŏq yỗn hếq ỡt.'
21 Tữ ki, cũai tâng vil Yaru-salem
chanchớm neq: 'Noau khoiq sễt
máh carnễn nâi? Hếq khoiq pứt
nheq máh carnễn, cớp tỡ têq bữn
noâng. Hếq khoiq noau phỗt cớp
tuih yỗn dễq. Cũai aléq chứm siem
máh carnễn tỗp nâi? Hếq khoiq
noau táh yỗn ỡt ariang ống muoi
noaq sâng. Ma carnễn tỗp nâi, tễ
léq alới toâq cỡt clứng lứq?' "
22 Yiang Sursĩ, Ncháu Nheq Tữh
Cũai, pai chóq cũai proai án neq:
"Cứq ễ arô cũai tễ cruang canŏh, yỗn
alới ca-ữ con acái anhia dững chu vil
Yaru-salem.
23 Máh cũai puo cỡt samoât
mpoaq anhia; máh lacuoi puo cỡt
samoât mpiq anhia. Alới lứq ũp
crap yám noap choâng moat anhia.
Chơ anhia têq bữn dáng samoât lứq,
cứq la Yiang Sursĩ; cũai aléq acoan
yỗn cứq toâq chuai, án lứq tỡ nai
pứt ŏc ngcuang."
24 Têq tỡ, noau ĩt máh crơng tahan
pũr, chơ dững chu canŏh? Têq tỡ,
noau rachuai cũai tũ yỗn vớt tễ cũai
sốt ca tachoât lứq?

‡ **49:12 49:12** Vil At-van ỡt coah angia pưn cruang Ê-yip-tô, la ntốq cũai proai I-sarel ỡt clứng lứq.

25 Yiang Sursĩ ta-ỡi loah neq:
“Máh ranáq cứq khoiq pai ki, sanua
ntôm ễ toâq. Máh cũai ca tahan
khoiq cỗp, noau lứq dững aloŏh;
cớp máh crơng cũai tachoât khoiq ĩt
ndỡm, noau lứq ĩt loah crơng ki tễ
alới. Cứq lứq chíl dũ náq cũai ca chíl
anhia, cớp cứq lứq chuai amoong
máh con châu anhia.
26 Cứq táq yỗn máh cũai padâm
anhia carchĩt ratuaq; alới cỡt
samoât bũl blŏng cỗ nguaiq aham
bữm. Chơ dũ náq cũai bữn dáng
samoât lứq cứq, la Yiang Sursĩ,
chuai amoong anhia; cứq la Yiang
Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca sốt toâr
lứq.”

50

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh con
acái cứq ơi! Anhia chanchớm cứq
táh mpiq anhia cớp tuih án chu
canŏh tỡ? Ma khân ngkíq, léq
anhia hữm choâiq ratáh? Anhia
chanchớm cứq chếq anhia yỗn cỡt
sũl ariang manoaq chếq con châu án
bữm yỗn cỡt sũl cũai canŏh tỡ? Tỡ
cỡn ngkíq! Noau cỗp anhia cỗ tian
máh ranáq lôih anhia khoiq táq; ŏc
lôih ki táq yỗn noau dững mpoaq
anhia chu cruang canŏh.
2 “Cỗ nŏq máh cũai proai cứq ma
tỡ bữn ta-ỡi cứq toâq cứq chuai
amoong alới? Toâq cứq arô, cỗ nŏq
alới tỡ bữn ta-ỡi? Alới hữm cứq ieuq
lứq, tỡ rơi rachuai alới tỡ? Cứq têq
ớn dỡq mưt cỡt sarễt, cớp táq yỗn
máh crỗng cỡt chíq ntốq aiq ễn; chơ
máh sĩaq tâng dỡq ki cuchĩt nheq la
cỗ tian ŏq dỡq.
3 Cứq têq táq yỗn paloŏng cỡt
canám, cỡt samoât noau cataing
paloŏng toâq aroâiq tanúh.”

Máh Cũai Táq Ranáq Yiang Sursĩ Trĩh Án

4 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai khoiq arĩen cứq máh santoiq
cứq cóq pai, dŏq cứq têq rachuai
máh cũai ieuq tuar yỗn cỡt rêng
loah tamái. Cu tarưp án táq yỗn cứq
sâng ễr áiq yoc ễ tamứng santoiq án
atỡng.
5 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai khoiq táq yỗn cứq bữn cutữr
yoc ễ tamứng. Cứq tỡ bữn lớn-
sarlớn, tỡ la nguai chíq tễ án.
6 Cứq sato cloong yỗn cũai ca ễ
toân cứq. Cứq sato yỗn alới satúh
sóc bễc cứq. Cứq tỡ bữn nguai
bo alới ayê ra-ac cứq, cớp bo alới
cuchóh tâng mieiq cứq.
7 Yuaq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai rachuai cứq, mứt pahỡm
cứq tỡ bữn cỡt pê. Yuaq ngkíq, cứq
rien ót tanhĩr yỗn rơi chĩuq máh
ranáq alới táq; cứq dáng samoât lứq
cứq tỡ bữn casiet táq,
8 yuaq Yiang Sursĩ ỡt níc cớp cứq,
dếh apáh raloaih, cứq tỡ bữn táq
lôih. Noau khớn dững santoiq apớt
cứq? Cóq hái pỡq chu ntốq rasữq,
chơ yỗn noau tíng cauq apớt cứq pỡ
ki.
9 Lứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai toâp rapai chuai cứq. Ngkíq,
noau têq apớt ŏc tỡ o chóq cứq? Tỗp
ca apớt cứq lứq cỡt pứt nheq, alới
cỡt pứt samoât tampâc lamooh cha.
10 Tam rana anhia pỡq la canám
pếc, ma cóq yỗn dũ náq ca yám
noap Yiang Sursĩ cớp trĩh santoiq
cũai táq ranáq Yiang Sursĩ atỡng,
poâng canưm ống Yiang Sursĩ sâng.
11 Dũ náq anhia ca aloŏh ngê ễ
pupứt cũai canŏh, máh ngê ki lứq
pupứt anhia bữm. Yiang Sursĩ toâp
táq yỗn máh ranáq ki cỡt ngkíq; chơ
tỗp anhia cóq chĩuq tanhĩr tỗiq bap
lứq.

51

Santoiq Aliam Vil Yaru-salem

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Anhia ca
ễ táq ranáq tanoang o, cóq anhia
tamứng cứq. Anhia la samoât cốc
tamáu noau tốc aloŏh tễ côl. Chơ
noau dững aloŏh cốc ki tễ ntốq noau
dốq ĩt tamáu. Ngkíq cóq anhia
chanchớm loah tễ léq anhia toâq.

2 Cóq anhia sanhữ máh achúc
achiac anhia A-praham cớp Sara,
alới patŏng tŏng toiq yỗn anhia. Bo
cứq arô A-praham, án ŏq con; ma
cứq satốh ŏc bốn yỗn án bữn con
clứng lứq. Chơ án cỡt achúc achiac
clứng cũai."
3 Yiang Sursĩ lứq aliam loah máh
cũai tâng cóh Si-ôn,* cớp nheq tữh
cũai ca ỡt tâng ntốq rúng ralốh ki.
Tam cutễq ki khỗ ariang ntốq aiq,
mŏ án táq yỗn cỡt ariang nương Ê-
dên án khoiq tễng dŏq. Chơ tâng
ntốq ki bữn loah ŏc bũi óh, cớp bữn
sương ũat sa-ỡn Yiang Sursĩ.
4 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai
proai cứq ơi! Cóq anhia tamứng
cứq! Cóq anhia cayớm dŏq santoiq
cứq pai neq: Cứq ễ arĩen nheq tữh
cũai, cớp phễp rit cứq dững alới pỡq
tâng ŏc poang.
5 Tỡ bữn dũn noâng cứq toâq
chuai amoong tỗp alới; tangái cứq
riap khoiq cheq chơ. Cứq toâp cỡt
sốt máh tỗp cũai, máh cruang yơng
ỡt acoan cứq tê. Nheq tữh alới
acoan tangái cứq toâq chuai amoong
alới, cớp alới ngcuang ngŏh-rangŏh
tháng.
6 Cóq anhia tapoang chu paloŏng,
cớp nhêng chu cloong cutễq! Nỡ-ra
paloŏng cỡt pứt samoât phĩac ũih;
cớp cloong cutễq cỡt ranhóq ranhái
samoât tampâc anhỗh. Nỡ-ra cũai
tâng cốc cutễq nâi cuchĩt samoât
ruai, thréc nheq. Ma ŏc cứq
chuai amoong la noâng níc, cớp ŏc
tanoang o tễ cứq tỡ nai nheq.
7 Anhia ca khoiq dáng tễ máh
ranáq pĩeiq ơi! Anhia ca khoiq
cayớm dŏq tâng mứt máh santoiq
cứq patâp, cóq anhia tamứng nơ.
Chỗi ngcŏh ntrớu toâq noau ayê
ra-ac tỡ la sieu anhia.
8 Alới lứq cỡt pứt ariang tampâc
lamooh cáiq cha yỗn cỡt rapúi nheq;
cỡt samoât aroâiq táq toâq sóc
charán cữu cumũar roauq cha. Ma
ŏc cứq chuai amoong noâng mantái
níc; ŏc cứq yỗn riap bữn níc dũ dỡi."
9 Yiang Sursĩ ơi, sễq anhia tamỡ
rachuai hếq nứng! Sễq anhia ĩt bán
rêng anhia toâq chuai hếq. Sễq
anhia táq yỗn hếq samoât anhia
khoiq táq tễ mbŏq, bo anhia cŏh
ngươc tuang ramứh Rahap tâng dỡq
mưt cỡt sa-ữi dỗt.
10 Anhia toâp khoiq táq yỗn dỡq
mưt cỡt khỗ, cớp táq rana tâng
mpứng dĩ dỡq mut, dŏq yỗn cũai
proai ca anhia ntôm chuai amoong
têq tayáh yang ien khễ.
11 Tỗp ca anhia khoiq chuai
amoong, nỡ-ra alới toâq pỡ vil Yaru-
salem bũi ỡn lứq, dếh triau cupo ũat
khễn hỡ. Tỗp alới bữn ŏc ien khễ
níc, tỡ bữn túh ngua ntrớu noâng.
12 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq la
án ca táq yỗn anhia cỡt rêng loah
tamái. Cỗ nŏq anhia ngcŏh cũai
miat sâng, alới tỡ bữn mpha ntrớu
tễ bát?
13 Nŏq anhia khlĩr Yiang Sursĩ ca
tễng anhia, án ca paliang paloŏng
cớp táq tanang cốc cutễq? Nŏq an-
hia tamoong ma ỡt clơng ngcŏh níc
alới ca ễ padâm cớp pupứt anhia?
Ŏc alới nsóq mứt tỡ têq táq ntrớu
noâng anhia.
14 Tỡ bữn dũn noâng, máh cũai
tũ lứq cỡt racláh; alới bữn ỡt cóng
tamoong dũn, cớp bữn dũ tâc khám
cha.
15 "Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia! Cứq yỗn dỡq mưt canoâq
chanchưn hỗ ralông casang lứq;
ramứh cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq.
16 Cứq paliang paloŏng cớp achúh
tanang cutễq; cứq pai chóq cũai
tâng vil Yaru-salem neq: 'Anhia la
cũai cứq bán curiaq, cớp cứq chiau
yỗn anhia riang máh santoiq cứq
atỡng.' "

Yaru-salem Pứt Nheq Ŏc Túh Arức

* **51:3 51:3** Si-ôn nâi la ramứh canŏh yỗn vil Yaru-salem.

17 Vil Yaru-salem ơi, cóq tamỡ nơ
cớp yuor! Anhia khoiq nguaiq dỡq
tễ cachoc Yiang Sursĩ yỗn anhia roap
tôt. Án khoiq yỗn anhia nguaiq ŏc
ki la cỗ án sâng nsóq mứt. Anhia
khoiq nguaiq chơ ŏc cutâu ki, cớp
án táq yỗn anhia tayáh sarín sarêu.
18 Lứq tỡ va manoaq loâng tễ máh
con anhia mŏ têq ayông anhia; tỡ va
manoaq loâng tễ máh con anhia ma
têq tếc atĩ anhia pỡq.
19 Bar ramứh ranáq rúng pứt
khoiq toâq pỡ anhia, muoi la ranáq
yúc talốh cruang cutễq anhia, cớp
bar la ranáq panhieih khlac, táq yỗn
anhia cuchĩt thréc nheq. Ma tỡ bữn
noau sâng ễ ayooq táq anhia.
20 Dũ ntốq canũt lakễng tâng rana
bữn moang cũai cuchĩt cỗ tian alới
khlac; tỗp alới cỡt samoât yỡt chuat
alieiq niei prian; alới ramóh máh ŏc
Yiang Sursĩ cutâu mứt.
21 Cũai tễ vil Yaru-salem ca chĩuq
túh ơi! Sanua cóq anhia tamứng nơ!
Anhia sarín sarêu la cỗ anhia bũl,
ma anhia tỡ bữn nguaiq blŏng.
22 Yiang Sursĩ anhia la Ncháu
Nheq Tữh Cũai, án ca rabán curiaq
anhia pai neq: "Cứq ntôm ĩt loah
tễ anhia cachoc ca cứq yỗn anhia
nguaiq cỗ cứq cutâu mứt chóq an-
hia. Lứq anhia tỡ bữn cóq nguaiq
noâng tễ cachoc ca táq yỗn anhia
tayáh sarín sarêu, la cachoc cứq
cutâu mứt.
23 Cứq ễ yỗn cachoc ki pỡ cũai
padâm anhia ễn, alới ca táq yỗn
anhia bếq tâng rana, cớp alới ca tĩn
sarúq anhia samoât noau tĩn cutễq
phốn."

52

Yiang Sursĩ Rachuai Vil Yaru-salem

1 Ơ máh cũai vil Yaru-salem ơi!
Cóq anhia tamỡ, cớp cỡt bán rêng
sĩa! Anhia ca ỡt tâng vil miar
khong Yiang Sursĩ ơi! Anhia cóq sớp
tampâc ang-ữr! Máh cũai tỡ bữn
yám noap Yiang Sursĩ cớp cũai ca tỡ
bữn puai phễp rit án, alới tỡ têq mut
noâng na ngoah toong vil anhia.
2 Ơ vil Yaru-salem ơi! Cóq anhia
yuor tễ phốn cutễq, cớp trutrếh
nheq phốn tễ tampâc anhia tâc, chơ
pỡq tacu tâng cachơng puo ễn. Ơ
cũai tễ vil Si-ôn ca khoiq noau cỗp
ơi! Cóq anhia kiaq aloŏh sái-sô noau
sacáp tacong anhia, yỗn rataáh.
3 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai atỡng cũai proai án neq: "Bo
anhia cỡt sũl, lứq tỡ bữn noau yỗn
práq dŏq chỡng anhia. Machớng ki
tê, noau tỡ bữn yỗn práq dŏq acláh
anhia.
4 Tữ anhia pỡq ỡt tâng cruang Ê-
yip-tô, anhia pỡq cỗ pahỡm anhia
yoc ễ ỡt pỡ ki. Ma ntun ễn, tỗp Asi-
ria toâq cỗp anhia na aloŏh rêng,
cớp alới tỡ bữn yỗn anhia cóng
ntrớu.
5 Sanua cruang Ba-bulôn táq
machớng ki tê; alới cỗp anhia cớp tỡ
bữn yỗn cóng ntrớu. Máh cũai sốt
anhia dốq pai mantoâr cớp mumat
níc cứq.
6 Nỡ-ra, tỗp anhia bữn ngin cứq la
Yiang Sursĩ khoiq atỡng anhia."
7 Nêuq o lứq ayững cũai dững
parnai o, cũai ca tayáh yang cóh dŏq
dững santoiq o cớp ŏc ien khễ. Án
pau atỡng tễ ŏc chuai amoong khoiq
toâq chơ, cớp án atỡng cũai pỡ vil Si-
ôn neq: "Yiang Sursĩ anhia, án lứq
cỡt Puo!"
8 Tỗp cũai ỡt kĩaq, alới triau cupo
bũi ỡn na sương ralông tháng. Alới
bữn hữm na moat alới, Yiang Sursĩ
píh loah pỡ vil Si-ôn.
9 Ơ vil Yaru-salem ơi! Vil anhia
khoiq rúng ralốh; ma cóq anhia
cutóng triau yỗn bũi óh, yuaq Yiang
Sursĩ toâp aliam máh cũai proai án.
Án chuai amoong vil Yaru-salem.
10 Yiang Sursĩ aloŏh rêng án bữm
yáng moat dũ cruang cũai; án chuai
amoong cũai proai án. Chơ dũ
cruang tâng cốc cutễq nâi bữn hữm
máh ranáq ki lứq toâq.

11 Dũ náq cũai ca crang tamprêc
crơng noau tâc tâng Dống Sang
Toâr, cóq anhia loŏh tễ cruang Ba-
bulôn. Chỗi tatũih crơng ca tỡ bữn
bráh puai rit; cóq rabán tỗ chác yỗn
cỡt bráh puai rit, cớp loŏh sanua
toâp.
12 Trỗ nâi anhia tỡ bữn cóq loŏh
chái; anhia tỡ bữn cóq lúh ariang
noau rapuai. Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia toâp, lứq bán curiaq anhia tễ
dũ angia.

Cũai Táq Ranáq Yiang Sursĩ Ca Chĩuq Túh

13 Yiang Sursĩ pai neq: "Cũai táq
ranáq cứq, ranáq ntrớu án táq, lứq
pân cỡt. Án cỡt sốt toâr achỗn, cớp
noau achưng alư án.
14 Toâq máh cũai hữm án, alới
sâng dớt lứq; moat múh án lambốh
samoât noau toân rêng lứq, tỡ bữn
noâng ĩn roâp cũai.
15 Sa-ữi náq cũai sâng dớt lứq
hữm án; máh puo la sâng salễh lứq,
toau táq ntỡng tỡ luoh. Máh ramứh
alới tỡ yũah sâng, nỡ-ra alới bữn
sâng cớp hữm, cớp máh ramứh tỡ
bữn noau atỡng nhũang, nỡ-ra alới
bữn dáng."

53

1 Noau noâq sa-âm tễ parnai hếq
atỡng? Noau toâp bữn hữm chớc
toâr lứq tễ Yiang Sursĩ?
2 Án ca táq ranáq Yiang Sursĩ, lứq
cỡt toâr achỗn samoât nỡm aluang
bỡiq dáh, cớp samoât rêh cuchũt
asễng tâng cutễq khỗ cahễng. Roâp
riang án la tỡ bữn o ntrớu yỗn hái
yoc ễ nhêng chu án. Tỗ chác án tỡ
bữn acán ntrớu mpha dŏq têq âc ti
mứt pahỡm hái yỗn pỡq ramóh án.
3 Tỗp hái saryễ cớp calỡih táh án;
án khoiq chĩuq sa-ữi ramứh túh coat
cớp tanhĩr sa-ữi ramứh a-ĩ. Tỡ bữn
noau ễ nhêng án, cớp dũ náq cũai
tỡ ễq ramíng tễ án, ĩn pai án ŏq kia
ntrớu loâng.
4 Ma án chĩuq tanhĩr ŏc túh tang
hái, cớp ĩt dững nheq ramứh hái a-ĩ.
Ŏc túh arức án roap, hái chanchớm
pai Yiang Sursĩ táq yỗn án roap tôt.
5 Án bớc chũl la cỗ tian ŏc lôih
hái; noau toân proaih án la cỗ tian
ŏc sâuq hái khoiq táq. Án roap
tamprêc nheq máh ŏc lôih hái; án
chĩuq bớc chũl la cỗ án ễq yỗn hái
cỡt bán.
6 Hái dũ náq cỡt samoât cữu khoiq
clŏc rana; dũ náq hái miar táq pỡq
puai pahỡm hái sâng yoc. Ma Yiang
Sursĩ khoiq yỗn hái roap tôt ca pĩeiq
lứq, hái cóq roap.
7 Noau táq án hâp lứq, ma án
chĩuq sâng; án tỡ bữn rasuon muoi
ŏc ntrớu. Án cỡt samoât cữu con
noau dững kiac, cỡt samoât cữu
noau cứt sóc, ma cữu ki ỡt rangiac
sâng, tỡ bữn tabỗq ntrớu.
8 Noau cỗp cớp yỗn án roap tôt
cuchĩt. Alới cachĩt chíq án, tỡ yỗn
án bữn con tŏng ntrớu, yuaq noau
tỡ ễq yỗn án tamoong noâng tâng
cutễq nâi. Ma án chĩuq cuchĩt cỗ
tian lôih cũai hái táq.
9 Noau achúh án tâng ping parnơi
cớp cũai loâi, tứp án cớp cũai sốc,
tam án tỡ bữn táq muoi ŏc pampla
ntrớu, cớp án tỡ nai pai muoi ŏc
lauq ntrớu.
10 Yiang Sursĩ pai neq: "Ranáq án
cóq chĩuq túh coat la puai ngê cứq.
Án cuchĩt dŏq cỡt crơng chiau sang
pláih loah lôih máh cũai; mŏ ntun
ễn án bữn hữm máh tŏng toiq án,
cớp án bữn dỡi tamoong dũn lứq.
Nhơ tễ án, ngê cứq ễ táq lứq cỡt
moâm.
11 Toâq vớt án chĩuq ŏc túh arức,
án bữn ŏc bũi óh ễn; cớp án dáng
samoât samơi án cuchĩt tỡ bữn lốp
miat sâng. Cũai táq ranáq cứq la
tanoang o, cớp cứq sâng bũi pahỡm
tâng án. Án tamprêc nheq máh ŏc
lôih cũai; cớp cỗ nhơ tễ án, ngkíq
cứq táh lôih yỗn nheq tữh alới.
12 Yuaq ngkíq, cứq yỗn noau yám
noap lứq án, cớp án ỡt mpứng dĩ
máh cũai bữn chớc sốt toâr. Án
bũi pahỡm chiau tỗ án bữm, cớp

noau noap án la cũai lôih ariang cũai canŏh tê. Án chiau mang án dŏq chuai cũai lôih, cớp câu sễq Yiang Sursĩ táh lôih tỗp alới.”

54

Yiang Sursĩ Ayooq Níc Vil Yaru-salem

1 Ơ vil Yaru-salem ơi! Mới la samoât mansễm cũt. Ma sanua, cóq mới ũat cớp triau cupo yỗn bũi óh lứq. Mới ca tỡ cơi ramóh a-ĩ khuop cumo, cóq mới ỡn tamprũol; yuaq mansễm cayac táh bữn con sa-ữi hỡn tễ mansễm cayac tỡ nai táh.

2 Cóq mới táq dống aroâiq mới yỗn cỡt la-a, tambŏng samữ yỗn cuti, cớp achít lác yỗn khâm.

3 Nỡ-ra mới aloŏh raloan cutễq dũ angia; chơ tŏng toiq mới bữn cutễq cỡt pún alới bữm, la cutễq cũai canŏh ndỡm sanua. Máh vil khoiq cỡt sŏc cớp rangual sanua, nỡ-ra bữn poân loah moang cũai.

4 Chỗi ngcŏh ntrớu, yuaq mới tỡ bữn casiet táq noâng; mới tỡ bữn pứt noâng chớc. Mới têq khlĩr nheq ŏc casiet bo mới noâng cumữr, cớp tỡ bữn sanhữ noâng ŏc ngua mới cỡt cán cumai.

5 Yiang ca tễng mới cỡt samoât cayac mới; ramứh án la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, án ca bráh o lứq, cớp án ễ chuai amoong mới; án sốt cu ntốq tâng cốc cutễq nâi.

6 Mới la samoât lacuoi noâng póng ma cayac táh; mới sâng túh ngua lứq tâng mứt pahỡm. Ma Yiang Sursĩ arô mới yỗn píh loah; án pai chóq mới neq:

7 “Cứq khoiq táh mới ỡt manoaq mahỗi sâng; ma sanua cứq ayooq loah mới, chơ ĩt loah mới.

8 Bữn mahỗi sâng cứq nguai tễ mới, cỗ cứq sâng cutâu mứt. Ma sanua cứq lứq ayooq loah mới mantái níc. Cứq Yiang Sursĩ ca chuai amoong mới, pai santoiq nâi.”

9 “Cứq khoiq parkhán chơ bo tâng dỡi Nô-ê, la cứq tỡ bữn táq yỗn dỡq lut lứp noâng nheq cốc cutễq nâi. Sanua cứq ễ parkhán neq ễn: Cứq tỡ bữn nhôp noâng mới; cứq tỡ bữn tếq noâng mới, tỡ la yỗn mới roap tôt.

10 Tam máh cóh toâr cớp cóh cớt ralíh asễng, ma ŏc ayooq tễ cứq ỡt níc cớp mới tỡ nai nheq; cứq yống mantái níc máh ŏc cứq par-ữq lứq yỗn mới bữn ien khễ.”

Yiang Sursĩ ca ayooq mới pai santoiq nâi.

Vil Yaru-salem Tâng Dỡi Chumát

11 Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ vil Yaru-salem ơi! Sanua mới chĩuq tanhĩr cớp sâng pê pahỡm, cớp ŏq cũai aliam; cứq ễ táq yỗn mới bữn tanang tamái ca táq toâq tamáu moat.

12 Cứq ễ táq ngôl kĩaq vil mới toâq máh tamáu moat ramứh rubi, cớp táq máh ngoah toong cớp viang vil toâq máh tamáu moat canŏh.

13 “Cứq ễ arĩen máh cũai proai mới, cớp yỗn alới ỡt ien khễ cớp cỡt sốc bữn.

14 Ŏc tanoang o cớp ŏc pĩeiq lứq táq yỗn mới cỡt khâm; mới bữn vớt tễ noau padâm, cớp tỡ bữn sâng croŏq ngcŏh noâng.

15 Khân bữn cũai toâq chíl mới, ranáq ki tỡ bữn toâq tễ cứq; mŏ cũai ễ chíl mới, lứq cỡt pê.

16 “Lứq cứq toâp tễng cũai chiang dudễr, án ca sarốc ũih táq crơng choac; cớp cứq tễng tê máh cũai tahan ca yống crơng choac dŏq cachĩt cũai.

17 Ma tỡ bữn crơng choac ntrớu têq táq yỗn mới bớc chũl; cớp mới bữn santoiq dŏq ta-ỡi dũ náq cũai ca cauq mới. Cứq bán curiaq máh cũai táq ranáq cứq yỗn alới bữn riap.”

Yiang Sursĩ toâp pai santoiq nâi.

55

Yiang Sursĩ Mơi Dũ Náq Cũai

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Sễq mơi
dũ náq cũai ca khlac dỡq, yỗn anhia
toâq nguaiq dỡq pỡ ntốq nâi! Cũai
ca ŏq práq, yỗn anhia toâq chỡng
sana! Toâq chỡng blŏng nho cớp
dỡq tóh dŏq nguaiq, ma tỡ bữn pứt
práq ntrớu!
2 Cỗ nŏq anhia pứt práq chỡng
crơng ca tỡ cỡn lứq crơng sana?
Cỗ nŏq anhia táq ranáq ntâng, ma
noâng tỡ bữn tanga mứt pahỡm?
Cóq anhia tamứng cớp puai santoiq
cứq; chơ anhia bữn crơng sana cha
ễm clữi nheq tễ canŏh.
3 Máh cũai cứq ơi, cóq anhia
tamứng cứq nơ! Cóq anhia toâq pỡ
cứq dŏq raviei anhia bữn tamoong.
Cứq ễ táq tếc parkhán ca ỡt mantái
níc cớp tỗp anhia; cứq ễ yỗn ŏc bốn
samoât cứq khoiq ữq cớp Davĩt chơ.
4 Cứq khoiq táq yỗn án cỡt cũai
ayông cớp cỡt cũai sốt sa-ữi cruang,
dŏq yỗn máh cruang ki dáng tễ chớc
cứq na án.
5 Nỡ-ra anhia bữn arô máh cruang
cũai ca anhia tỡ bữn dáng; cớp máh
cruang ki lúh toâq pỡ anhia. Cứq la
Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang, Ncháu
ca bráh o lứq. Cứq lứq táq yỗn máh
ranáq nâi cỡt; cứq ễ yỗn anhia bữn
ramứh ranoâng parchia parhan.”
6 Cóq anhia píh loah pỡ Yiang
Sursĩ cớp câu sễq tễ án; cóq anhia
arô án bo án ỡt cheq.
7 Cóq dũ náq cũai loâi táh nheq
máh ngê loâi alới dốq táq, cớp ralêq
ngê alới cơi chanchớm. Cóq alới píh
loah pỡ Yiang Sursĩ, Ncháu hái; án
bữn moang ŏc sarũiq, cớp án táh
lôih yỗn cũai.
8 Yiang Sursĩ pai neq: “Ŏc cứq
chanchớm tỡ bữn ariang ŏc anhia
chanchớm; cớp ngê cứq tỡ bữn
ariang ngê anhia.
9 Machớng paloŏng sarỡih hỡn tễ
cloong cutễq, lứq ngkíq tê ngê cứq
sarỡih hỡn tễ ngê anhia, cớp ŏc cứq
chanchớm la sarỡih hỡn tễ ŏc anhia
chanchớm.
10 “Santoiq cứq cỡt samoât dỡq
mia cớp prễl príl sễng tễ paloŏng
dŏq rooh cloong cutễq, táq yỗn máh
sarnóh chóh cỡt o cớp toâr achỗn,
yỗn cũai bữn cuplốq dŏq chóh cớp
bữn crơng sana dŏq cha.
11 Máh santoiq ca loŏh tễ bỗq cứq,
lứq samoât cỡt ngkíq. Santoiq ki tỡ
bữn palỗ miat, ma táq yỗn moâm
máh ngê cứq khoiq aloŏh dŏq, cớp
táq yỗn cỡt dũ ramứh cứq ớn táq.
12 “Tỗp anhia bữn loŏh tễ cruang
Ba-bulôn na bũi óh; noau dững
anhia loŏh pỡq na ien khễ. Máh cóh
cớp cuar cóh triau cupo bũi óh lứq,
cớp máh aluang aloai sâng bũi óh
tê, cỡt samoât alới tambrỗp atĩ.
13 Bữn máh nỡm aluang sango
cớp nỡm aluang phuom pláih loah
máh nỡm sarlia. Ranáq nâi cỡt tếc
mantái níc, dŏq catoaih atỡng tễ
ranáq cứq Yiang Sursĩ khoiq táq.”

56

Yiang Sursĩ Arô Dũ Tỗp Cũai Cỡt Proai Án

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq an-
hia táq ranáq tanoang cớp pĩeiq,
yuaq khoiq cheq lứq chơ cứq chuai
amoong anhia.
2 Cứq ễ yỗn ŏc bốn pỡ cũai ca yám
noap Tangái Rlu, cớp cũai ca tỡ bữn
táq clốq tễ máh phễp rit Tangái Rlu.
Cứq ễ satốh ŏc bốn yỗn cũai ca tỡ
bữn táq ranáq sâuq.”
3 Khân bữn manoaq cũai tễ cruang
canŏh pruam cớp cũai proai Yiang
Sursĩ, chỗi yỗn án pai: “Yiang Sursĩ
tỡ yỗn cứq sang toam parnơi cớp
cũai proai án.”
Cớp cũai samiang ca khoiq noau
lát, chỗi yỗn án pai cỗ tian án ŏq con
yuaq án tỡ têq cỡt cũai proai Yiang
Sursĩ.
4 Yiang Sursĩ pai chóq cũai ki neq:
“Khân mới ma yám noap cứq cớp
noap Tangái Rlu, cớp khân mới táq
yỗn cứq sâng bũi pahỡm, dếh yống

tanoang tapứng lứq máh santoiq
cứq khoiq parkhán,
5 cứq ễ táq yỗn noau sanhữ níc
ramứh mới tâng Dống Sang Toâr
cứq cớp tâng mpứng dĩ máh cũai
proai cứq. Ramứh ranoâng mới
la o hỡn tễ mới bữn con mansễm
samiang sa-ữi. Noau tỡ nai khlĩr
mới."
6 Chơ Yiang Sursĩ atỡng máh cũai
cruang canŏh ca cỡt proai án, la
cũai táq ranáq án cớp ayooq án,
alới ca yống níc Tangái Rlu cớp táq
tanoang tapứng chóq máh santoiq
Yiang Sursĩ khoiq parkhán neq:
7 "Cứq lứq dững tỗp anhia pỡq
chu cóh Si-ôn, la cóh miar khong
cứq, dŏq anhia bũi ỡn câu sễq tâng
dống cứq, cớp cứq lứq roap ĩt crơng
anhia chiau sang tâng prông sang
cứq. Dống Sang Toâr cứq noau
amứh neq: 'Dống dŏq yỗn dũ tỗp
cũai rôm câu sễq'."
8 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai parỗm achu máh cũai I-sarel
tễ cruang canŏh; cớp án par-ữq ễ
parỗm máh cũai canŏh amut parnơi
cớp cũai proai án.

Yiang Sursĩ Tếq Máh Cũai Sốt Tỗp I-sarel

9 Yiang Sursĩ ớn máh cũai tễ cru-
ang canŏh toâq, yỗn alới táq samoât
charán cruang cáp cha máh proai
án.
10 Án pai neq: "Nheq tữh cũai
ayông ca cứq ớn catoaih atỡng cũai
proai cứq, cỡt ariang cũai sũt moat;
alới tỡ bữn dáng ntrớu loâng. Tỗp
alới cỡt samoât acho bếq kĩaq ma
tỡ bữn crooh ntrớu; alới yoc ễ bếq
anoang ỡt chanchớm níc sâng.
11 Tỗp alới cỡt samoât acho cha
sana, ma tỡ dáng pasâi. Máh cũai
ayông nâi tỡ bữn dáng ntrớu. Dũ
náq alới táq puai níc samoât mứt
yoc, cớp alới ravoât ễq yỗn tỗ bữm
bữn lơi.
12 Alới manoaq radững manoaq
neq: 'Hâi! Hái ĩt blŏng nho, chơ
nguaiq yỗn thrương! Chơ tangái
parnỡ cỡt o hỡn tễ tangái nâi!' "

57

Tôt Tễ Ranáq Cucốh Sang Rup

1 Máh cũai tanoang o cuchĩt, la tỡ
bữn noau dáng, cớp tỡ bữn noau
ramíng loâng. Ma toâq máh cũai
tanoang o cuchĩt, tỡ bữn ŏc túh arức
ntrớu noâng têq toâq pỡ alới.
2 Máh cũai táq pỡq tanoang o,
alới tamóh ŏc ien khễ, cớp toâq alới
cuchĩt alới bữn ỡt rlu.
3 "Ma máh anhia cũai lôih, cóq
anhia toâq pỡ nâi dŏq roap ĩt ranáq
rablớh! Anhia la con châu tỗp
mansễm rien parnân, tỡ la cũai ca
cooc lacuoi cayac noau, tỡ la máh
mansễm chếq tỗ.
4 Ma anhia yoc ayê ra-ac noau?
Anhia cũai lauq ơi, anhia ễq lứq
cubier tambớr chóq noau?
5 Lứq tỗp anhia toâp dốq cucốh
sang rup yiang nêuq o, cớp bếq
parnơi pưn nỡm aluang khớt khong
anhia. Tỗp anhia cachĩt máh con
anhia chiau sang tâng máh cưp
tamáu cớp pễr máh dỡq tũm.
6 Anhia dốq ĩt tamáu siel o, chơ
achu táq rup yiang dŏq cucốh sang.
Tỗp anhia tốh blŏng nho cớp dững
máh thữ racáu chiau sang yỗn máh
rup ki. Nŏq anhia chanchớm cứq
bũi pahỡm tễ máh ranáq anhia táq
ki tỡ?
7 Tỗp anhia chỗn tâng cóh sarỡih,
chơ chiau sang crơng cớp bếq
parnơi.
8 Anhia achúh dŏq rup tanghang
bân ngoah toong dống anhia. Tỗp
anhia táh cứq; anhia tũot aloŏh
nheq au sỗng, chơ sadáih achỗn
tâng cachơng bếq, cớp bếq parnơi
cớp cũai ca anhia ễ bữn, la cũai
anhia chang práq yỗn bếq parnơi.
Tâng ntốq ki anhia bũi pahỡm lứq
táq ranáq tanghang.
9 Tỗp anhia atia dỡq phuom cớp
atia dỡq hang yỗn nêuq o, chơ pỡq
cucốh sang yiang Mô-lêc. Anhia ớn

máh cũai ayững atĩ anhia pỡq chuaq máh rup yiang chu ntốq yơng toau toâq dếh pỡ ntốq cũai cuchĩt ỡt.
10 Tỗp anhia cỡt lakéh lakiei cỗ chuaq yiang canŏh, ma anhia tỡ bữn chĩuq pê. Tỗp anhia chanchớm máh yiang sarmũaq ki táq yỗn anhia bữn bán rêng; ngkíq yuaq anhia tỡ dáng lakéh noâng."
11 Yiang Sursĩ pai neq: "Yiang aléq nâi ma táq yỗn anhia ngcŏh cớp raphếq cứq, dếh khlĩr chíq cứq? Cỗ nŏq anhia tỡ ễq yám noap noâng cứq, cỗ cứq ỡt rangiac dũn lứq tỡ?
12 Anhia chanchớm máh ranáq anhia táq la pĩeiq lứq; ma cứq lứq apáh yỗn cũai canŏh hữm ranáq anhia táq; cớp rup yiang ki tỡ têq rachuai ntrớu anhia.
13 Toâq anhia arô noau chuai, ki yỗn máh yiang ki rachuai anhia. Khân toâq cuyal rêng muoi taláp sâng, án cũat dững nheq máh rup yiang ki. Cũai aléq poâng canưm cứq, cũai ki bữn ndỡm cruang cutễq nâi, cớp bữn sang toam cứq tâng Dống Sang Toâr cứq hỡ."

Yiang Sursĩ Parkhán Lứq Rachuai

14 Yiang Sursĩ pai neq: "Cóq ĩt aloŏh nheq máh crơng cataing rana, cớp atức rana yỗn máh proai cứq pỡq.
15 "Cứq la Yiang Sursĩ ca bráh o, án ca tamoong níc. Cứq ỡt tâng ntốq sarỡih cớp bráh o lứq; cớp cứq ỡt nứng cũai asễng tỗ cớp rapĩen cỡt mứt tamái ễn, dŏq mứt pahỡm alới sabớng cớp ngcuang loah.
16 Cứq khoiq yỗn cũai proai cứq bữn tamoong; cứq tỡ bữn tếq, tỡ la nhôp alới noâng. Ma khân cứq táq ngkíq, ki dũ náq alới lứq cuchĩt.
17 Cứq cutâu mứt chóq tỗp alới, la cỗ tian alới táq lôih cớp ham crơng sa-ữi; yuaq ngkíq, cứq yỗn alới roap tôt cớp táh alới. Ma alới noâng táq puai níc samoât mứt pahỡm alới yoc.
18 "Cứq hữm chơ ngê alới, ma cứq chống yoc ễ tahâu alới yỗn cỡt bán. Cứq ễ ayông cớp rachuai tỗp alới; cứq ễ aliam alới ca túh ngua.
19 Cứq ễ yỗn dũ náq cũai ỡt ien khễ, dếh cũai cheq cớp cũai yơng hỡ. Cứq ễ tahâu alới yỗn cỡt bán loah.
20 Ma máh cũai sâuq, alới cỡt samoât dỡq mưt chanchưn canoâq níc, chơ canoâq achỗn chu tor lúq cớp crơng nhơp."
21 Yiang Sursĩ pai neq: "Cũai sâuq tỡ têq bữn ỡt ien khễ."

58

Ranáq Ót Sana Ca Pĩeiq Lứq

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Cóq ỗq cu-ỗq yỗn casang, ĩn noau plóng lavia; cóq atỡng máh cũai proai cứq dáng tễ ranáq lôih alới.
2 Tỗp alới sang toam cứq cu rangái; alới pai alới yoc ễ dáng tễ ranáq cứq patâp yỗn alới táq. Alới pai alới yoc ễ bữn ŏc patâp ca pĩeiq lứq; khân ngkíq, alới sâng ỡn cớp bũi sang toam cứq."
3 Cũai proai blớh neq: "Cỗ nŏq hái cóq táq rit ót sana, ma tỡ hữm Yiang Sursĩ tutuaiq nhêng hái ntrớu? Cỗ nŏq hái ót sana, ma án tỡ bữn ramíng ntrớu tễ ranáq hái táq?"
Yiang Sursĩ pai chóq alới neq: "Ranáq anhia ót sana la lứq pĩeiq, ma muoi prớh anhia ót sana, anhia táq puai dếh mứt anhia sâng yoc, cớp anhia padâm cũai táq ranáq anhia hỡ.
4 Ranáq anhia ót sana táq yỗn anhia ralỗih cớp rachíl ratáq acữn achỗn ễn. Ranáq anhia ót sana ngkíq, tỡ têq táq yỗn cứq tamứng sương santoiq anhia câu sễq.
5 Toâq anhia ót sana, anhia chống táq yỗn anhia chĩuq túh ngua; anhia ngũq asễng cớp lamên la-ot samoât bát sangot, cớp anhia sữn aroâiq acrơiq tâng bŏh, chơ padếh bếq. Máh ki anhia amứh ranáq ot sana

tỡ? Nŏq anhia chanchớm cứq bũi
pahỡm cớp máh ranáq ki?
6 “Ranáq ót sana, cứq yoc la neq:
Leh aloŏh sarnŏq anhia chŏq cũai ca
tỡ bữn lôih, cớp acláh cũai ca anhia
padâm, chơ yỗn alới ỡt ien ễn.
7 Cóq anhia* tampễq crơng sana
yỗn cũai panhieih khlac, cớp yỗn
cũai ŏq ntốq ỡt bữn ntốq ỡt. Cóq
ĩt tampâc yỗn cũai ŏq tampâc, cớp
chỗi khlĩr rachuai máh sễm ai anhia
bữm.
8 “Chơ ŏc saryóq tễ cứq lứq aclaq
poang yỗn anhia, samoât mandang
chỗn tarưp, cớp cứq lứq tahâu máh
bớc anhia yỗn cỡt chái bán. Cứq lứq
ỡt níc cớp anhia, rachuai anhia, cớp
bán curiaq anhia tễ dũ coah.
9 Toâq anhia câu sễq, cứq lứq
ta-ỡi.
“Ma cóq anhia chỗi padâm noâng
cũai canŏh, tỡ la ayê ra-ac, tỡ la táq
ntỡng máh santoiq tỡ o;
10 cớp cóq anhia rachuai cũai pan-
hieih nheq tễ rangứh rahỡ anhia,
cớp yỗn cũai noau padâm sâng
bũi mứt pahỡm; chơ ŏc canám ca
ỡt lavíng anhia rapĩen cỡt poang
samoât mandang toâng.
11 Chơ cứq Yiang Sursĩ lứq ayông
níc anhia, cớp yỗn anhia bữn moang
ŏc o, dếh cỡt bán rêng lứq. Chơ
anhia cỡt samoât nương bữn dỡq
sa-ữi, cỡt samoât mec dỡq tỡ nai
sarễt khỗ.
12 Máh dống anhia tễ mbŏq ca
khoiq rúng ralốh, anhia lứq bữn táq
loah tamái bân ntốq tiaq. Ngkíq,
noau dŏq anhia: ‘cũai atức viang
vil tamái’, cớp ‘cũai táq loah dống
khoiq rúng ralốh yỗn cỡt tamái ễn’.”

Yám Noap Tangái Rlu

13 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia
yám noap Tangái Rlu, cớp chỗi táq
ranáq anhia bữm tâng tangái ki;
chỗi táq ntỡng santoiq tỡ bữn kia
ntrớu tâng Tangái Rlu. Khân anhia
dŏq tangái ki miar yỗn cứq,
14 ki anhia bữn roap moang ŏc
bũi óh táq ranáq cứq. Cứq lứq
yỗn cũai chũop cruang cutễq nâi
yám noap anhia, chơ anhia sâng bũi
ỡn tâng tâm cutễq cứq khoiq chiau
yỗn Yacốp achúc achiac anhia. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh santoiq
nâi.”

59

Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Pupap Cũai Táq Ranáq Lôih

1 Chỗi chanchớm pai Yiang Sursĩ
ieuq cớp tỡ têq chuai amoong tỗp
anhia, tỡ la pai cutữr án túng, tỡ bữn
sâng sương anhia arô sễq án chuai.
2 Ranáq lôih tỗp anhia khoiq táq
yỗn anhia cỡt caryoah tễ Yiang
Sursĩ. Máh ranáq lôih anhia toâp
capáng chíq anhia tễ án; ngkíq yuaq
án tỡ bữn sâng.
3 Atĩ tỗp anhia toâp táq lôih cachĩt
cũai; bỗq anhia toâp táq ntỡng
santoiq lauq; cớp lieih anhia toâp
bubéq-bubưp loai tỡ o.
4 Anhia pỡq chu ntốq rasữq, ma
ŏc tanoang tapứng tỡ bữn ỡt coah
anhia, yuaq anhia táq ntỡng lauq
tễ ranáq anhia cauq ki. Tỗp anhia
aloŏh ngê dŏq táq sâuq chóq cũai
canŏh.
5-6 Máh ngê anhia apớt têq táq yỗn
cũai cuchĩt, cỡt samoât tarễl cusân
bữn pih. Toâq tarễl ki pacháh, bữn
cusân loŏh toâp tễ ki. Ma ngê anhia
aloŏh ki tỡ têq cỡt moâm; ranáq ki
cỡt samoât tampâc ca táq toâq alieiq
apiang, tỡ bữn khâm ntrớu.
7 Tỗp anhia aloŏh níc ngê sâuq,
cớp anhia tỡ rơi ót táq ariang ngê
anhia khoiq aloŏh. Chái lứq anhia
cachĩt cũai ca tỡ bữn táq lôih ntrớu.
Ntốq léq anhia pỡq, anhia dững
atoâq ŏc rúng cớp ŏc ralốh pỡ ntốq
ki.
8 Anhia tỡ bữn dáng táq nŏq yỗn
têq ỡt ratoi cớp yớu. Dũ ranáq anhia
táq la moang tỡ bữn pĩeiq. Anhia

* **58:7 58:7** Tễ rana 7 nâi toau toâq rana 14 tâng pún nâi parnai Hê-brơ pai ‘mới’, tỡ bữn pai ‘anhia’.

pỡq tâng rana cooc véc; cũai aléq
ma pỡq tâng rana ki, án tỡ têq ỡt
plot ien.

Cũai Proai Ngin Kho Lôih

9 Cũai proai pai neq: “Sanua
tỗp hếq dáng samoât lứq cỗ tian
ntrớu Yiang Sursĩ tỡ bữn rachuai
hếq yỗn vớt tễ noau padâm. Tỗp
hếq ngcuang ễq bữn ŏc poang tâng
rana hếq pỡq, ma bữn moang ŏc
canám sâng.
10 Ngkíq tỗp hếq pỡq toah-toah tơ-
tơ sâng, ariang cũai sũt moat pỡq.
Tỗp hếq dớm asễng bo mandang
catếh toâng, samoât hếq pỡq tâng
sadâu, cỡt ariang hếq pỡq chu ntốq
cũai cuchĩt ỡt.
11 Tỗp hếq ngcŏh cớp cỡt túh lứq
tâng mứt.* Tỗp hếq ngcuang ễq
Yiang Sursĩ toâq rachuai yỗn têq vớt
tễ ranáq padâm cớp ŏc lôih, ma tỡ
hữm acán ntrớu toâq.
12 “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Máh ranáq
sâuq tỗp hếq táq dŏq chíl anhia la
sa-ữi lứq. Máh ranáq lôih hếq toâp
tếq hếq, cớp hếq dáng samoât lứq
tễ ranáq lôih ki.
13 Nheq tữh hếq rachíl níc anhia,
calỡih anhia, cớp tỡ ễq puai anhia.
Nheq tữh hếq khoiq padâm cũai
canŏh cớp khoiq nguai chíq tễ anhia.
Máh ŏc hếq chanchớm la moang
lôih, cớp máh santoiq hếq pai la
moang ŏc lauq sâng.
14 Ntốq nâi ŏq loâng ŏc tanoang
tapứng; cớp ŏc tanoang o ễ mut ỡt
cheq, la tỡ têq. Ŏc pĩeiq o lốh dớm
tâng rana, ma ŏc tanoang tỡ bữn ỡt
tâng ntốq ki.
15 Lứq samoât tỡ bữn loâng ŏc
pĩeiq; cớp máh cũai ca tỡ ễq táq
noâng ranáq sâuq, alới cỡt samoât
prán cumáp yỗn cũai táq alới.”

Yiang Sursĩ Thrũan Rachuai Cũai I-sarel

Yiang Sursĩ tỡ bữn sâng bũi
pahỡm toâq án hữm dũ ntốq ŏq ŏc
tanoang tapứng.
16 Án hữm tỡ bữn noau têq
rachuai. Ngkíq yuaq, án ĩt chớc án
toâp dŏq chuai amoong alới.
17 Án tâc ŏc tanoang o samoât án
sớp au tac, cớp án tapưng ŏc chuai
amoong cỡt samoât tapưng muoc
tac. Án ễr áiq yoc atức dũ ramứh
yỗn cỡt pĩeiq, dếh anoat tôt cớp
carláh dỡq chóq máh ŏc lôih ca cũai
proai chĩuq.
18 Án táq yỗn máh cũai par-ũal án
roap tôt, dếh máh cũai ca ỡt ntốq
yơng lứq, puai loah máh ranáq tỗp
alới khoiq táq.
19 Tễ angia mandang loŏh toau
toâq angia mandang pât dũ náq cũai
ễ yám noap án, cớp sâng ngcŏh tễ
chớc sốt toâr án. Án toâq samoât
crỗng clưn chái lứq, cớp samoât
cuyal rapuq rêng lứq.
20 Yiang Sursĩ atỡng cũai proai án
neq: “Cứq lứq toâq pỡ vil Yaru-
salem dŏq bán curiaq tỗp anhia, cớp
dŏq rachuai dũ náq anhia ca nguai
chíq tễ ranáq lôih.
21 Cớp cứq táq tếc parkhán cớp
anhia, la cứq lứq chiau Raviei cứq
yỗn anhia, cớp tĩeih atỡng anhia
mantái níc. Noap tễ tangái nâi toau
toâq chumát, cóq anhia trĩh cứq,
cớp cóq anhia arĩen con châu cớp
tŏng toiq anhia dũ clứh dũ dỡi yỗn
alới trĩh cứq.”

60

Chumát Vil Yaru-salem Cỡt Ang-ữr

1 Ơ máh cũai tâng vil Yaru-salem
ơi! Cóq vil anhia yuor aclaq poang
nơ! Yuaq Yiang Sursĩ yỗn ang-ữr án
claq tâng vil anhia.
2 Máh cruang canŏh bữn ŏc canám
clũom, ma vil anhia bữn ŏc poang tễ

* **59:11 59:11** Tâng parnai Hê-brơ rana nâi pai neq: ‘Hếq hễr samoât sacâu, cớp sương hếq tangôc samoât chớm tariap.’

Yiang Sursĩ, la ang-ữr án toâp aclaq
yỗn anhia.
3 Máh cruang cũai ễ toâq pỡ ŏc
poang tễ vil anhia, cớp máh cũai puo
bữn hữm ŏc poang ki.
4 Cóq anhia tapoang nhêng, chơ
anhia hữm máh cũai rôm parnơi
píh loah chu vil anhia. Máh con
samiang anhia lứq píh chu tễ ntốq
yơng, cớp máh con mansễm anhia
noau ca-ữ achu tê.
5 Bo ki anhia hữm cớp sâng bũi
ỡn lứq; mứt pahỡm anhia tatâp cớp
sâng bũi ỡn; máh sanốc palooh tễ
dỡq mưt toâq pỡ anhia, dếh mun tễ
máh cruang cũai canŏh hỡ toâq pỡ
anhia.
6 Máh charán lac-da tễ cruang
Madian cớp E-pha patiang yễng cớp
crơng phuom tễ cruang Sê-ba yỗn
anhia. Máh cũai proai lứq toâq pau
parnai o tễ ranáq Yiang Sursĩ khoiq
táq.
7 Nheq tữh cữu tễ tốp Nê-bayôt
cớp tốp Kê-da noau chiau sang tâng
prông Yiang Sursĩ dŏq án sâng bũi
pahỡm. Yiang Sursĩ táq loah Dống
Sang Toâr án yỗn cỡt o lứq ễn.
8 Tễ léq toâq máh tuoc ca pỡq
ariang ramứl ca cỡt samoât chớm
tariap pâr chái chu sóh án?
9 Máh tuoc ca toâq tễ ntốq yơng
ntôm dững máh cũai proai Yiang
Sursĩ píh chu loah pỡ vil viang alới.
Tuoc ki dững achu dếh práq cớp
yễng dŏq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
la Ncháu tốp I-sarel, án ca bráh
o lứq; ngkíq dũ cruang yám noap
anhia.
10 Yiang Sursĩ pai chóq vil Yaru-
salem neq: “Cũai cruang canŏh ễn
atức loah viang vil anhia; puo alới
lứq táq ranáq yỗn anhia tê. Toâq
cứq sâng cutâu, cứq khoiq manrap
anhia, ma sanua cứq lứq apáh ŏc
ayooq cớp ŏc saryóq chóq anhia.
11 Ngoah toong vil anhia pớh níc
cu sadâu tangái, dŏq puo cruang
canŏh têq dững máh mun yỗn an-
hia.
12 Ma máh cũai ca tỡ bữn chĩuq
táq ranáq yỗn anhia, alới lứq cỡt
rúng pứt.
13 “Aluang sango, aluang casĩm,
cớp aluang sarữi tâng sarứng Lê-
banôn noau dững achu dŏq atức
loah vil Yaru-salem, cớp táq loah
Dống Sang Toâr cứq cỡt nêuq o, dếh
táq yỗn vil cứq cỡt ang-ữr.
14 Máh con châu tễ tốp ca padâm
anhia, nỡ-ra alới toâq pũp cucốh
yám noap anhia. Cũai ca cơi ayê
ra-ac anhia bo ki, nỡ-ra alới toâq
sang toam cứq, cucốh mpễr ayững
anhia. Alới amứh vil anhia la ‘Vil
Yiang Sursĩ’ cớp ‘Si-ôn La Vil Yiang
Sursĩ Ca Bráh O Lứq’, la Yiang tốp
I-sarel sang.
15 “Lứq tỡ bữn noau táh, tỡ la kêt,
anhia noâng, cớp anhia tỡ bữn cỡt
noâng vil ngua parngeh, tỡ la vil
rangual. Cứq táq yỗn anhia cỡt sốt
toâr cớp nêuq o lứq, cỡt ntốq lahỡi-
latoŏh cớp bũi óh níc.
16 Máh cũai cớp máh puo ễ nhêng
salĩq anhia, alới cỡt samoât mpiq
chứm siem anhia. Ngkíq anhia têq
dáng cứq, la Yiang Sursĩ, bữn chớc
toâr lứq; cứq la Ncháu cũai I-sarel
ca chuai amoong cớp acláh anhia.
17 “Cứq ễ dững yễng dŏq pláih
sapoan, cớp dững práq dŏq pláih
tac; cứq dững sapoan dŏq pláih
aluang, cớp dững tac pláih tamáu.
Máh cũai sốt anhia tỡ bữn padâm
noâng anhia; cứq ễ táq yỗn tốp alới
dững ŏc pĩeiq cớp ŏc ien khễ.
18 Sương cahễq catưp tỡ bữn
noâng; ŏc rúng pứt tỡ bữn toâq
talốh noâng cruang anhia. Cứq ễ cỡt
samoât viang khâm lavíng dŏq bán
curiaq anhia; chơ anhia lứq khễn
cứq, yuaq cứq khoiq chuai amoong
anhia.
19 “Moat mandang tỡ bữn claq
poang noâng tâng tangái, cớp rliang
casâi tỡ bữn tráh poang noâng tâng
sadâu, yuaq cứq, la Yiang Sursĩ
toâp, cỡt ŏc poang mantái níc yỗn

anhia; ang-ữr tễ cứq lứq aclaq
poang chu anhia.
20 Toâq tangái ki, anhia tỡ bữn túh
ngua noâng. Cứq Yiang Sursĩ cỡt
ŏc poang yỗn anhia mantái níc; ŏc
poang ki la clữi tễ moat mandang
cớp rliang casâi.
21 Nheq tữh cũai proai anhia lứq
táq pĩeiq níc, cớp bữn ndỡm cruang
cutễq ki mantái níc. Cứq khoiq chóh
alới, cớp khoiq tễng alới dŏq alới
apáh sốt toâr lứq tễ cứq.
22 Tam dống sũ bĩq cớp cadĩt lứq,
ma nỡ-ra alới cỡt sốt toâr machớng
cớp cũai ca bữn chớc lứq. Khân
khoiq toâq ngư chơ, cứq lứq táq
toâp ranáq nâi. Cứq toâp la Yiang
Sursĩ.”

61

Pau Parnai O Tễ Yiang Sursĩ Chuai Amoong

1 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai yỗn Raviei án cỡt sốt tâng mứt
pahỡm cứq, yuaq án khoiq rươh cớp
chóh cứq dŏq dững parnai o pỡ cũai
cadĩt, cớp dŏq aliam cũai túh ngua,
dếh dŏq pau atỡng yỗn máh cũai
noau cỗp cớp máh cũai noau kháng
tâng cuaq* yỗn alới têq racláh.
2 Án ớn cứq pỡq pau atỡng pai la
khoiq toâq ngư chơ, la cumo Yiang
Sursĩ ễ chuai amoong cũai proai án,
cớp ễ manrap cũai par-ũal alới. Án
ớn cứq aliam cũai túh ngua,
3 cớp yỗn cũai ca tanúh pỡ cóh Si-
ôn bữn ŏc bũi ỡn pláih loah ŏc túh
ngua. Alới bữn cansái ũat khễn dŏq
pláih ŏc ngua; alới cỡt samoât nỡm
aluang ca Yiang Sursĩ toâp chóh;
dũ náq alới táq moang ranáq pĩeiq.
Chơ noau yám ra-ưp Yiang Sursĩ, la
nhơ tễ máh ranáq án khoiq táq.
4 Alới lứq ayứng loah tamái máh
vil ca khoiq rúng ralốh tễ mbŏq.
5 Máh cũai cứq ơi! Nỡ-ra bữn
máh cũai tễ cruang canŏh táq ranáq
chuai anhia; alới cỡt cũai mantán
máh cữu anhia, cớp alới píq cutễq
chóh sarnóh cớp nhêng salĩq nương
nho anhia.
6 Alới dŏq tỗp anhia la cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ, la cũai táq
ranáq Ncháu hái. Anhia bữn roap
máh mun tễ cũai miar cruang, cớp
sâng tanga pahỡm tễ máh mun ca
cỡt khong anhia.
7 Ŏc casiet anhia cỡt pứt nheq chơ;
anhia lứq bữn ỡt tâng cutễq anhia,
cớp anhia bữn loah mun clữi bar trỗ
tễ nhũang; cớp anhia bữn ŏc bũi óh
níc.
8 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ayooq
ŏc tanoang tapứng, ma cứq kêt
ranáq padâm cớp ranáq táq noau.
Yuaq cứq táq samoât samơi lứq, cứq
ễ yỗn cóng máh cũai proai cứq, dếh
táq tếc parkhán ca ỡt níc cớp tỗp
alới.
9 Ramứh ranoâng alới cỡt parchia
parhan tâng dũ cruang; dũ náq cũai
ca hữm alới lứq dáng la cứq Yiang
Sursĩ khoiq satốh ŏc bốn yỗn alới.”
10 Vil Yaru-salem sâng bũi óh lứq
cỗ nhơ ranáq Yiang Sursĩ, Ncháu án,
khoiq táq. Ncháu khoiq acứp án yỗn
ŏc tanoang o cớp ŏc chuai amoong
cỡt tampâc án tâc, ariang ai tamái
cớp ỡi tamái tễng crơng bo racoâiq.
11 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai yỗn ŏc tanoang o cớp ŏc khễn
toâq pỡ dũ cruang tâng cốc cutễq
nâi, ariang ŏc cuplốq padốh cớp dáh
tâng rô.

62

Yiang Sursĩ Chuai Amoong Vil Yaru-salem

1 Ơ vil Yaru-salem ơi! Cứq tỡ rơi
ỡt rangiac mŏ, toau toâq vil nâi bữn
ŏc tanoang o aclaq samoât poang
tarưp, cớp bữn ŏc chuai amoong cỡt
samoât tabong blữ tâng sadâu.
2 Ơ vil Yaru-salem ơi! Máh cruang
canŏh lứq hữm mới la tanoang o.
Máh puo tâng dũ cruang lứq hữm
ang-ữr tễ mới. Noau dŏq mới ramứh

* **61:1 61:1** Tỡ la cũai sũt moat.

tamái, la ramứh Yiang Sursĩ toâp
amứh yỗn mới.
3 Mới cỡt samoât vuam ca nêuq
lứq tâng talang atĩ Yiang Sursĩ.
4 Noau tỡ bữn dŏq noâng ramứh
mới la 'Vil Noau Táh', cớp cruang
cutẽq mới la 'Cruang Rangual'. Ma
ramứh tamái mới la 'Yiang Sursĩ
Sâng Bũi Pahỡm Nứng Án'. Cớp cru-
ang cutẽq mới noau dŏq la 'Lacuoi
Cayac Ỡt Bũi Óh', yuaq Yiang Sursĩ
sâng bũi pahỡm cớp mới, cớp cru-
ang cutẽq mới cỡt samoât ỡi tamái
yỗn án.
5 Samoât tatoam racoâiq cớp
cumữr plot dŏq cỡt lacuoi án,
machớng ki tê án ca khoiq tẽng mới
ẽ racoâiq cớp mới. Samoât ai tamái
bũi ỡn cớp niang tamái, lứq ngkíq
tê Yiang Sursĩ mới sâng bũi pahỡm
nứng mới.
6 Ơ Yaru-salem ơi! Tâng pỡng
viang vil mới cứq khoiq achúh dŏq
máh cũai ca ỡt bán kĩaq. Nheq
sadâu tangái alới tỡ bữn ỡt ran-
giac; cóq alới atỡng yỗn Yiang Sursĩ
sanhữ dŏq níc ŏc án parkhán, cớp
tỡ yỗn án khlĩr.
7 Chỗi yỗn Ncháu bữn ỡt rlu toau
án táq moâm vil Yaru-salem tamái,
cớp toau án táq yỗn vil nâi cỡt vil
ca dũ náq cũai tâng cốc cutẽq nâi
achưng alư.
8 Yiang Sursĩ parkhán muoi san-
toiq samoât samơi lứq, cớp án ẽ táq
samoât ngkíq na chớc sốt toâr án
neq: "Cứq tỡ bữn yỗn dỗi mới cỡt
sana cũai par-ũal; cớp máh cũai tẽ
cruang canŏh tỡ dáng bữn nguaiq
noâng blŏng nho mới.
9 Ma máh cũai ca chóh cớp sot,
alới lứq cha bẽng mi, cớp alới khẽn
Yiang Sursĩ. Cũai ca nhêng salĩq
cớp ĩt cáiq máh palâi nho, alới lứq
nguaiq blŏng nho pỡ nchŏh Dống
Sang Toâr cứq."

10 Ơ máh cũai Yaru-salem ơi! Cóq
anhia loŏh na ngoah toong viang vil,
chơ thrũan táq rana yỗn máh cũai
ca ẽ toâq. Cóq anhia táq rana put
yỗn la-a, cớp tỗiq ĩt nheq tamáu;
cóq anhia ayứng aroâiq tếc yỗn máh
cũai têq dáng.
11 Yiang Sursĩ pau atỡng chóq máh
cũai tâng cốc cutẽq nâi neq: "Cóq
anhia pỡq pau atỡng máh cũai proai
tâng vil Yaru-salem dáng, la Yiang
Sursĩ ntôm toâq chuai amoong alới;
án dững dếh máh cũai ca án khoiq
chuai amoong yỗn píh chu parnơi
cớp án."
12 Noau ẽ dŏq anhia ramứh tamái
la 'Cũai Miar Khong Yiang Sursĩ'
cớp 'Cũai Yiang Sursĩ Khoiq Chuai
Amoong'. Cớp vil Yaru-salem bữn
ramứh neq: 'Vil Yiang Sursĩ Ayooq'
cớp 'Vil Yiang Sursĩ Tỡ Bữn Táh'.

63

Tangái Yiang Sursĩ Carláh Dỡq

1 Manoaq ca ntôm toâq tẽ vil Bô-
tra tâng cruang Ê-dôm la noau? Án
tâc tampâc santứm cusâu nêuq o
lứq; án tayáh bán rêng cớp bữn
chớc toâr lứq.

Ki la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Án
khoiq chíl riap chơ; án ntôm toâq
pau atỡng tẽ máh ranáq án riap.
2 Cỗ nŏq tampâc án cusâu lứq,
ariang aroâiq cũai tĩn palâi nho dŏq
táq blŏng?
3 Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: "Cứq
khoiq tĩn sarúq máh cũai ariang
noau tĩn sarúq palâi nho, cớp tỡ bữn
noau toâq chuai cứq. Cứq tĩn sarúq
tỗp alới, la cỗ cứq sâng cutâu mứt;
cớp aham tỗp alới pardáih pĩeiq au
cứq cỡt santứm cusâu.
4 Cứq chanchớm samoât lứq neq:
Khoiq toâq ngư chơ cứq cóq chuai
amoong cũai proai cứq, cớp toâq
ngư chơ cứq táq yỗn cũai par-ũal
tỗp alới roap tôt.
5 Cứq sâng dớt tê bo cứq ỡt
tapoang nhêng, ma tỡ hữm noau
toâq chuai cứq. Ma ŏc cutâu ki táq
yỗn cứq cỡt rêng, cớp cứq bữm bữn
riap.

6 Nhơ ŏc cutâu ki, cứq tĩn sarúq
máh cruang cũai, cớp táq yỗn alới
cỡt samoât bũl blŏng; cứq táq yỗn
tỗp alới cỡt pláh chap. Cứq satốh
aham tỗp alới tâng cloong cutẽq.”

Yiang Sursĩ Yỗn Ŏc O Pỡ Tỗp I-sarel

7 Cứq ẽ khễn Yiang Sursĩ la cỗ nhơ
dũ ranáq án táq yỗn tỗp hái; cứq ẽ
atỡng tẽ ŏc án ayooq mantái, yuaq
án khoiq satốh ŏc bốn puan yỗn cũai
proai sa-ữi lứq; án yỗn ŏc sarũiq cớp
ŏc ayooq pỡ máh cũai I-sarel.

8 Yiang Sursĩ ngin pai neq: “Tỗp
alới la cũai proai cứq; tỗp alới tỡ
bữn raphếq rathũ cứq noâng.”
Yuaq ngkíq, án chuai amoong tỗp
alới.

9 Toâq án hữm proai án túh coat,
án sâng túh coat tê. Án ớn ranễng
Yiang Sursĩ toâq chuai tỗp alới.*
Yuaq án ayooq cớp sarũiq táq alới,
ngkíq yuaq án rachuai tỗp alới. Tẽ
nhũang án nhêng salĩq níc alới,

10 ma alới lớn-sarlớn níc chóq án,
cớp alới táq yỗn Raviei Yiang Sursĩ
sâng ngua. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ
ma cỡt par-ũal alới cớp chíl tỗp alới.

11 Ma ntun ễn tỗp alới sanhữ loah
tẽ dỡi Môi-se, la cũai táq ranáq
Yiang Sursĩ; chơ alới blớh neq:
“Nléq toâp Yiang Sursĩ ca khoiq
ayông cũai sốt proai án yang dỡq
mưt? Nléq Yiang Sursĩ ca khoiq yỗn
Raviei án pỡ Môi-se?

12 Nléq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
cớp táq ranáq salễh na Môi-se,
toâq án cayoah dỡq mưt cớp dững
cũai proai án pỡq tayáh yang dỡq
yarũ? Ŏc ki cỡt ranáq dững atoâq
yỗn án bữn ramứh ranoâng parchia
parhan.”

13 Cỗ Yiang Sursĩ ayông tỗp alới,
ngkíq yuaq tỗp alới tỡ bữn cudốh
dớm, ma bữn pỡq ien khễ samoât
aséh cruang,

14 cớp samoât noau pong ntroŏq
dững bán pỡ avúng ca bữn cutẽq
o. Ngkíq Raviei Yiang Sursĩ yỗn cũai
proai bữn rlu. Án ayông cũai proai
án cớp dững ramứh ranoâng yỗn án
bữm.

Cũai Proai Câu Sẽq Ŏc Sarũiq Táq

15 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sẽq an-
hia tapoang nhêng chu tỗp hếq tẽ
paloŏng, la ntốq bráh o anhia ỡt ca
ang-ữr lứq. Pỡ léq mứt pahỡm ễ
chuai cớp chớc toâr lứq anhia? Pỡ
léq ŏc ayooq cớp ŏc sarũiq anhia?
Sẽq anhia chỗi táq ariang anhia tỡ
bữn hữm hếq.

16 Anhia la mpoaq tỗp hếq. Achúc
achiac hếq, la A-praham cớp Yacốp,
alới khoiq táh chơ hếq. Ma anhia la
Yiang Sursĩ, mpoaq tỗp hếq; anhia
rachuai níc tỗp hếq.

17 Cỗ nŏq anhia yỗn tỗp hếq dẽq
chíq tẽ anhia? Cỗ nŏq anhia yỗn
hếq cỡt cũai coang ngian toau nguai
tẽ anhia? Sẽq anhia píh loah cớp
nhêng máh cũai táq ranáq anhia, la
máh cũai proai anhia bữm.

18 Bĩq casâi cumo sâng, cũai proai
anhia bữn ndỡm Dống Sang Toâr
anhia, ma sanua cũai par-ũal hếq
khoiq tĩn sarúq ntốq ki chơ.†

19 Anhia táq chóq tỗp hếq ariang
pai hếq la tỡ cỡn cũai ca anhia
ndỡm, ariang pai hếq la tỡ cỡn cũai
proai anhia.

64

1 Cỗ nŏq Ncháu tỡ bữn háq
paloŏng, chơ sễng? Khân anhia táq
ngkíq, máh cóh ễ cỡt ngcŏh toau
cacưt nheq.

2 Samoât pla ũih táq yỗn aluang
cỡt blữ dŏq dỡq tâng adéh cỡt
sarloac, machớng ki tê sẽq anhia
sễng cớp táq chóq cũai par-ũal dáng
ramứh ranoâng anhia, cớp táq yỗn

* **63:9 63:9** Bữn noau parlong rana nâi pai, ‘Tỡ cỡn Ranễng Yiang Sursĩ chuai alới, ma cutỗ Yiang Sursĩ toâp toâq chuai alới.’ † **63:18 63:18** Rana 18 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

máh cruang cũai cangcoaih choâng
moat anhia.
3 Bữn muoi trỗ anhia khoiq sễng
cớp táq ranáq liaq lứq, la ranáq ca
tỗp hếq tỡ bữn chanchớm loâng;
máh cóh bữn hữm anhia cớp cacưt
nheq.
4 Lứq samoât, moat cũai tỡ nai
hữm cớp cutữr cũai tỡ nai sâng
la bữn Yiang ariang anhia; ống
anhia toâp khoiq chuai máh cũai ca
ngcuang acoan anhia.
5 Anhia roap chỗm cũai ca bũi
pahỡm ễ táq ranáq pĩeiq, la cũai ca
sanhữ puai ngê anhia. Ma tữ tỗp
hếq noâng táq níc ranáq lôih, anhia
sâng cutâu chóq tỗp hếq. Ngkíq,
nốq têq hếq roap ốc chuai amoong?*
6 Nheq tữh hếq la moang cũai
lôih; cớp máh ranáq tanoang o hếq
khoiq táq cỡt samoât aroâiq ca poân
moang ốc nhơp apỗ. Cỗ tễ máh
lôih hếq, hếq cỡt samoât sala aluang
khỗ, cớp cuyal sapâr phát dững chu
canốh.
7 Tỡ bữn noau píh câu sễq tễ
anhia; lứq tỡ bữn noau sễq anhia
rachuai. Anhia khoiq cutooq tỗ
bữm, cớp táh tỗp hếq,† la cỗ tian
lôih hếq.
8 Ma Yiang Sursĩ ơi! Anhia la
mpoaq tỗp hếq. Nheq tữh hếq la
samoât cutễq dieuq, cớp anhia la
cũai chiang mial adéh. Anhia khoiq
mial tỗp hếq chơ.
9 Ngkíq hếq sễq anhia chỗi cutâu
mứt níc chóq hếq. Tỗp hếq la proai
anhia; sễq anhia sarũiq táq hếq
nứng.
10 Máh vil anhia cỡt samoât ntốq
aiq; vil Yaru-salem la rúng cớp cỡt
rangual.
11 Dống Sang Toâr tỗp hếq, la
ntốq ang-ữr miar khong anhia ca
máh achúc achiac hếq dốq ũat khễn
anhia tễ mbốq, ntốq ki khoiq nheq
cat. Máh crơng nêuq o tâng dống
sang hếq khoiq cỡt ralốh-ralái nheq.
12 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nốq nheq máh
ranáq nâi tỡ bữn táq yỗn anhia sâng
sarũiq táq tỗp hếq? Nốq anhia ỡt
rangiac sâng, cớp yỗn hếq roap níc
ốc túh coat hỡn tễ hếq rơi chĩuq?

65

Yiang Sursĩ Manrap Cũai Ca Táq Choac Chóq Án

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq pruam
ta-ỡi máh cũai proai ca câu sễq
tễ cứq. Cứq pruam yỗn tỗp alới
ramóh cứq, ma alới tỡ bữn chuaq
cứq loâng. Tỗp cũai nâi tỡ bữn câu
sễq tễ cứq, tam cứq khoiq pruam
ta-ỡi alới neq: ‘Cứq ỡt pỡ nâi! Cứq
lứq chuai anhia.’
2 Nheq muoi tangái cứq sacỡ atĩ ễ
roap chỗm cũai proai cứq, ma alới
cỡt coang ngian lứq, yoc ễ puai níc
ngê tỡ o tễ mứt alới bữm.
3 Tỗp alới noâng racoâi cứq yỗn
cỡt cutâu mứt, na alới chiau sang
crơng tâng ntốq khớt samoât cũai
cruang canốh dốq táq, dếh chống
crơng phuom tâng máh prông yiang
canốh hỡ.
4 Toâq sadâu tỗp alới pỡq chu
cưp cớp chu ping cumuiq dốq arô
amoaih ễ sarhống raviei cũai cuchĩt.
Tỗp alới cha sâiq alic cớp hũiq nsâu
sâiq alic ca khoiq chiau sang yỗn
máh yiang canốh.
5 Chơ alới táq ntỡng cớp cũai
canốh pai neq: ‘Dễq yơng tễ tỗp
hếq, yuaq tỗp hếq la cũai bráh o
lứq; ngcốh anhia tatũih tỗp hếq.’
Cứq tỡ rơi chĩuq noâng máh cũai
ca táq samoât ngkíq. Yuaq ngkíq,
cứq cutâu mứt lứq chóq tỗp alới, cỡt
samoât ũih blữ tỡ nai pât.
6 “Cứq khoiq chanchớm samoât
lứq chơ ễ yỗn alới roap tôt; ranáq
ki cứq khoiq chĩc dốq. Cứq tỡ bữn
ỡt nhêng sâng, ma cứq ễ carláh dỡq
chóq tỗp alới,

* **64:5 64:5** Rana 5 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **64:7 64:7** Tâng rana nâi bữn tâm saráq tâng parnai Hê-brơ pai ‘Hếq cỡt lahĩr’.

7 cỗ tian ranáq lôih alới táq, cớp
ranáq lôih achúc achiac alới khoiq
táq. Tỗp alới khoiq chŏng crơng
phuom sang yỗn máh yiang canŏh
pỡ cuar cóh, cớp pai santoiq tỡ o tễ
cứq hỡ. Yuaq ngkíq, cứq yỗn tỗp
alới roap tôt, li cớp máh ranáq alới
khoiq táq.”

8 Yiang Sursĩ pai neq: “Tỡ bữn
noau talốh voar nho ca o; ma noau
ĩt palâi dŏq táq blŏng. Machớng ki
tê, cứq tỡ bữn pupứt nheq tữh cũai
proai cứq, ma cứq ễ dŏq loah cũai
ca táq ranáq cứq yỗn bữn vớt.

9 Cứq ễ satốh ŏc bốn yỗn máh cũai
I-sarel tễ tỗp Yuda, cớp cứq ễ yỗn
tŏng toiq alới bữn ndỡm cutễq cóh
cứq. Máh cũai proai ca cứq khoiq
rươh dŏq táq ranáq cứq, alới lứq
bữn ỡt pỡ ntốq ki.

10 Alới sang toam cứq, cớp alới ễ
dững tỗp cữu cớp máh charán alới,
pỡq chu ruang bát tâng cutễq tapín
Sarôn, ca ỡt coah angia mandang
pât, cớp tâng avúng Acôr coah angia
mandang loŏh.

11 “Ma bữn cũai tễ anhia ca calỡih
táh cứq, cớp tỡ bữn raníng noâng
tễ cóh miar khong cứq, dếh cucốh
sang yiang Cát cớp yiang Mê-ni, la
yiang ca anhia chanchớm têq anoat
ranáq o tỡ la sâuq.

12 Cứq lứq anoat yỗn nheq tữh
anhia cuchĩt tỗiq bap, yuaq anhia tỡ
bữn ta-ỡi toâq cứq arô, tỡ la tamứng
toâq cứq atỡng. Tỗp anhia khoiq
táq ranáq sâuq cớp rươh tỡ ễq trĩh
noâng cứq.

13 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai atỡng alới ca
sang toam cớp trĩh cứq, nỡ-ra cứq
yỗn alới bữn cha nguaiq clữi cliei.
Ma anhia cũai canŏh ŏq dỗi dỡq.
Cũai táq ranáq cứq alới bữn ŏc bũi
óh, ma anhia cũai canŏh bữn roap
ŏc casiet táq.

14 Máh cũai táq ranáq cứq bữn ũat
bũi óh, ma anhia cũai canŏh nhiam
cuclỗiq cucling cỗ túh ngua lứq.

15 Nheq tữh cũai proai ca cứq
khoiq rươh, alới lứq ĩt clễu ramứh
anhia yỗn cỡt santoiq pupap. Cứq
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
ễ cachĩt táh nheq anhia. Ma cứq
dŏq ramứh máh cũai sa-âm cứq la
ramứh tamái ễn.

16 Tâng cruang cutễq nâi, khân
cũai aléq sễq ŏc bốn tễ Yiang Sursĩ
ca tanoang tapứng, cứq lứq yỗn cũai
ki bữn ŏc bốn ki. Cớp cũai aléq thễ
dũan, án lứq thễ dũan nhơ ramứh
Yiang Sursĩ. Ŏc túh coat tễ nhũang
cỡt pứt chơ; tỡ bữn noau sanhữ
noâng máh ŏc ki.”

Tễng Paloŏng Cutễq Tamái

17 Yiang Sursĩ pai neq: “Anhia
nhêng! Cứq ễ tễng paloŏng tamái
cớp cutễq tamái. Máh ranáq ca cỡt
tễ nhũang, cứq ễ khlĩr nheq.

18 Cóq anhia ỡn apũol cớp sâng
bũi óh níc tễ ranáq cứq tễng. Vil
Yaru-salem tamái ca cứq tễng bữn
moang ŏc bũi óh, cớp máh cũai
proai tâng vil ki ỡn chỡ.

19 Cứq toâp la bữn moang ŏc bũi,
cỗ nhơ tễ vil Yaru-salem tamái cớp
máh cũai tâng vil ki. Tâng ntốq ki
tỡ bữn bữn sương nhiam nhit, tỡ la
sương arô yỗn rachuai.

20 Máh carnễn sâu-sâu la tỡ bữn
cuchĩt, cớp nheq tữh cũai proai
ỡt cóng tamoong dũn. Cũai ca
tamoong toâq muoi culám cumo, ki
noau pai cũai ki noâng póng. Aléq
ma cuchĩt nhũang cumo ki cỡt tếc
apáh cứq yỗn cũai ki roap tôt.

21 Máh cũai tâng vil ki ễ chóh
dống sũ tâng ntốq ki; alới ễ chóh
voar nho tâng nương cớp ĩt cha
palâi.

22 Alới tỡ bữn táq dống ma yỗn
cũai canŏh toâq ndỡm cớp ỡt; alới
tỡ bữn chóh sarnóh ma yỗn cũai
canŏh cha palâi. Lứq alới toâp bữn
cha; yuaq anhúq cũai proai cứq
cỡt machớng anhúq nỡm aluang tê.
Chơ tỗp alới sâng bũi pahỡm cớp
ranáq alới khoiq táq.

23 Tỗp alới bữn táq ranáq cỡt
moâm nheq, cớp máh con châu alới
tỡ bữn ramóh noâng ranáq rúng
pứt. Cứq lứq satốh ŏc bốn yỗn tỗp
alới cớp tŏng toiq alới yỗn dũ dỡi
cũai.
24 Bo alới câu tỡ yũah moâm, cứq
lứq ta-ỡi toâp santoiq alới câu sễq.
25 Máh acho cruang cớp máh con
cữu lứq ỡt cha parnơi; cula samín
cha bát samoât ntroŏq; cớp phốn
cutễq cỡt crơng sana yỗn cusân.
Tâng cóh Si-ôn, la cóh miar khong
cứq, tỡ bữn acán ntrớu mŏ táq túh
coat tỡ la dững ŏc sâuq. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai santoiq nâi.”

66

Yiang Sursĩ Rablớh Tỗp Cũai Canŏh

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Paloŏng
cỡt cachơng yỗn cứq tacu, cớp cốc
cutễq cỡt ntốq cứq achúh ayững.
Ngkíq, nŏq anhia chanchớm ễ táq
dống yỗn cứq rlu?
2 Cứq toâp tễng dũ ramứh. Cứq
sâng bũi pahỡm cớp máh cũai ca
asễng tỗ, máh cũai ca rapĩen cỡt
mứt tamái, cớp máh cũai ca yám
noap cớp trĩh cứq.
3 “Máh cũai proai dốq táq puai
samoât mứt alới sâng yoc. Cũai ca
kiac ntroŏq ễ chiau sang la samoât
alới ca kiac cũai; cũai ca kiac cữu
con la samoât alới ca déh tacong
acho dŏq cỡt crơng sang; cũai ca
ĩt máh thữ racáu la samoât alới
ca ĩt aham alic; cũai ca chŏng
crơng phuom dŏq cỡt crơng sang la
samoât alới ca câu sang rup yiang.
Dũ ranáq ki la machớng nheq yỗn
alới. Tỗp alới sâng bũi pahỡm toâq
alới cucốh sang rup nhơp apỗ la-ỡq
nâi.
4 Yuaq ngkíq, cứq dững ŏc cuchĩt
pứt atoâq pỡ tỗp alới, la ŏc rúng pứt
ca táq yỗn alới cỡt ngcŏh, yuaq tỡ
bữn noau ta-ỡi toâq cứq arô, cớp tỡ
bữn noau tamứng toâq cứq pai. Tỗp
alới khoiq rươh ĩt ŏc tỡ bữn trĩh, cớp
alới rươh táq ranáq sâuq.”
5 Anhia ca yám noap cớp trĩh
Yiang Sursĩ, cóq anhia tamứng án
pai neq: “Cỗ tian anhia tanoang
tapứng chóq cứq, ma bữn cũai tễ
tỗp anhia toâp kêt anhia, cớp tỡ ễq
ratoi cớp anhia. Alới mumat anhia,
cớp pai neq: ‘Sễq Yiang Sursĩ sapáh
ŏc sốt toâr án, cớp chuai amoong
anhia yỗn anhia sâng bũi óh.’ Ma
alới toâp roap ŏc casiet táq.
6 Anhia sâng tỡ sương ra-ỗq
ramễq tễ vil ki cớp tễ Dống Sang
Toâr ki? Sương ki la Yiang Sursĩ
ntôm carláh dỡq chóq máh cũai
par-ũal án.
7-8 “Tỡ nai bữn muoi noaq
mansễm sễt con samiang, ma tỡ bữn
sâng a-ĩ ariang toâq khuop cumo.
Cớp tỡ nai bữn muoi cruang ca cỡt
tâng muoi tangái sâng. Ma lứq
samoât, vil Si-ôn mbỡiq sâng a-ĩ
púng, chơ án sễt toâp con.
9 Chỗi chanchớm pai cứq yỗn cũai
proai cứq toâq ngư sễt, ma cataing
tỡ yỗn alới sễt.”
Yiang Sursĩ pai ngkíq. Cớp án
pai ễn neq: “Lứq cứq tỡ nai cataing
cruang nâi tỡ yỗn cỡt.
10 “Dũ náq anhia ca ayooq vil
Yaru-salem ơi! Cóq anhia bũi ỡn cớp
vil ki. Sanua, dũ náq anhia ca khoiq
tanúh yỗn vil nâi cóq sâng bũi óh
parnơi cớp án.
11 Lứq samoât, anhia bữn sâng
bũi pahỡm toâq hữm vil nâi cỡt sốc
bữn, samoât muoi noaq carnễn ca
mpiq ca-ữ yỗn pu tóh.”
12 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq lứq
dững ŏc sốc bữn yỗn ỡt níc cớp
anhia; máh mun cũai canŏh lứq
toâq pỡ anhia samoât dỡq ca tỡ nai
sarễt. Tỗp anhia lứq cỡt samoât
carnễn ca mpiq ca-ữ yỗn pu tóh cớp
nhêng salĩq cỗ sâng ayooq.
13 Cứq lứq aliam tỗp anhia tâng vil
Yaru-salem, ariang mpiq aliam con
án.

14 Toâq anhia hữm máh ranáq
nâi, anhia lứq sâng bũi pahỡm,
cớp anhia cỡt rêng achỗn, dếh bữn
bán sũan hỡ. Chơ anhia têq dáng
samoât lứq cứq la Yiang Sursĩ, án
ca rachuai cũai ca trĩh cứq, ma cứq
cutâu mứt chóq cũai par-ũal."
15 Yiang Sursĩ lứq toâq cớp pla ũih;
sễ aséh rachíl khong án toâq samoât
cuyal avêng. Án culáh cóng yỗn
cũai na mứt cutâu, cớp án táq cũai
par-ũal án na pla ũih.
16 Yiang Sursĩ lứq manrap nheq
tữh cũai tâng cốc cutễq nâi na ũih
cớp pla dau; clứng lứq cũai chĩuq
cuchĩt cỗ Yiang Sursĩ táq alới.
17 Yiang Sursĩ pai neq: "Tangái
parsốt khoiq cheq lứq chơ yỗn máh
cũai ca sambráh tỗ dŏq cucốh sang
rup yiang canŏh, cớp cũai ca cha
sâiq alic, sâiq cunâi, cớp máh crơng
sana canŏh hỡ ca nhơp nhuo puai
rit.
18 Cứq dáng sarnớm cớp ranáq tỗp
alới táq. Cứq lứq parỗm pachứm
máh cũai proai tễ dũ tỗp cớp dũ
parnai cũai táq ntỡng. Tữ parỗm
moâm chơ, tỗp alới bữn hữm chớc
ang-ữr tễ cứq.*
19 Cứq lứq dŏq tếc mpứng dĩ tỗp
alới, cớp yỗn cũai noâng tamoong
cỡt ranễng pỡq atỡng máh cũai
tâng cruang canŏh ca tỡ nai sâng
tễ ramứh ranoâng cứq, cớp tỡ nai
hữm chớc ang-ữr cứq. Cóq alới pỡq
pỡ vil Tar-sit, pỡ tỗp Li-bia cớp Li-
dia (máh cũai Li-dia khễuq lứq pán
saráh), chơ pỡq chu cruang Tubal
cớp cruang Créc, dếh chu cruang
yơng lứq tễ ki hỡ. Tâng máh ntốq
ki, máh cũai nâi cóq pau atỡng tễ
ramứh ranoâng cứq.
20 Cớp tỗp alới lứq dững achu loah
sễm ai anhia ca ỡt tâng máh cruang
canŏh, dŏq cũai ki cỡt crơng chiau
sang yỗn cứq tâng cóh miar khong
cứq pỡ vil Yaru-salem. Alới pỡq na
máh aséh, aséh lai, lac-da, sễ aséh,
cớp kĩen, cỡt samoât cũai I-sarel
patiang máh thữ racáu chu Dống
Sang Toâr khong cứq tâng achoiq ca
bráh o puai rit.
21 Cứq lứq rươh máh cũai tễ tỗp
alới dŏq cỡt cũai tễng rit sang cớp
cỡt tỗp Lê-vi.
22 "Cutễq tamái cớp paloŏng tamái
ỡt níc la nhơ tễ chớc cứq; machớng
tŏng toiq cớp ramứh ranoâng tỗp
anhia ỡt níc tê.
23 Nỡ-ra tâng tangái muoi tâng
dũ casâi, cớp tâng dũ Tangái Rlu,
cũai proai dũ náq lứq toâq rôm sang
toam cứq pỡ vil Yaru-salem.
24 Toâq alới loŏh, alới bữn hữm
máh sac cũai lớn-sarlớn chóq cứq.
Bữn mpang rooc cha sac alới mŏ tỡ
nai cuchĩt, cớp bữn ũih cat alới mŏ
tỡ nai pât. Nheq tữh cũai ca hữm
tỗp alới, sâng tỡ rơi nhêng noâng."

* **66:18 66:18** Rana 18 cớp 19 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Saráq Yê-ramia
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Yê-ramia, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, chĩc sám 600 cumo nhũang dỡi Yê-su. Yê-ramia atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ tâng dỡi Yô-sia cỡt puo cruang Yuda, cớp tâng dỡi máh con châu Yô-sia. Yô-sia la cũai ca yoc lứq tamứng parnai tê Yiang Sursĩ, ma máh con án tỡ ễq tamứng. Ngkíq alới táq túh coat lứq Yê-ramia.

Yê-ramia atỡng yỗn máh cũai I-sarel dáng tễ ŏc cuchĩt pứt ễ toâq pỡ cruang alới, la cỗ tian alới sang máh rup yiang cớp táq lôih sa-ữi lứq. Ma cũai proai tỡ ễq tamứng. Yê-ramia tamoong toau án bữn hữm vil Yaru-salem ỡt tâng chớc Nabũ-canêt-sa, la puo cruang Ba-bulôn. Puo Nabũ-canêt-sa talốh nheq vil Yaru-salem, cớp talốh dếh Dống Sang Toâr hỡ. Cớp án cỗp puo cũai Yuda cớp máh cũai proai Yuda cớp dững alới chu cruang Ba-bulôn.

Yê-ramia atỡng sacoâiq tễ máh cũai proai Yuda bữn píh chu ayứng loah dống cruang, cớp nỡ-ra bữn muoi tangái Yiang Sursĩ rưoh muoi noaq cũai tễ tŏng toiq Davĩt yỗn cỡt puo tanoang o lứq.

Arô Cớp Patâp Yê-ramia

1 Nâi la máh santoiq Yê-ramia con samiang Hil-kia khoiq pai. Hil-kia la muoi noaq tễ tỗp tễng rit sang tâng vil Ana-thôt, cruang Ben-yamin.

2 Yiang Sursĩ atỡng Yê-ramia tâng cumo muoi chít la pái bo Yô-sia, con samiang Amon, cỡt puo cruang Yuda.

3 Yiang Sursĩ atỡng sĩa Yê-ramia bo Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cỡt puo cruang Yuda. Vớt ki, Yiang Sursĩ atỡng Yê-ramia sa-ữi trỗ ễn toau toâq cumo muoi chít la muoi bo Sê-dakia con samiang Yô-sia cỡt puo. Tâng casâi sỡng cumo ki, noau cỗp máh cũai proai tâng vil Yaru-salem cớp dững chu cruang canŏh.

Yiang Sursĩ Rưoh Yê-ramia

4 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:

5 “Cứq khoiq dáng mới nhũang cứq tỡ yũah tễng tỗ mới tâng púng mpiq; cớp nhũang mpiq mới sễt mới, cứq khoiq rưoh mới chơ dŏq mới atỡng parnai cứq yỗn máh cruang cũai dáng tê.”

6 Cứq ta-ỡi neq: “Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Cứq tỡ dáng nŏq ễ pai chóq máh cũai, yuaq cứq noâng póng.”

7 Ma Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq: “Mới chỗi pai mới noâng póng, ma cóq mới pỡq chu máh cũai cứq ớn mới pỡq ramóh, cớp atỡng alới tễ dũ ŏc cứq ớn mới atỡng.

8 Chỗi ngcŏh tỗp alới, yuaq cứq ỡt níc cớp mới cớp chuai mới. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi!”

9 Chơ Yiang Sursĩ aloŏh atĩ satoaq tâng bỗq cứq, cớp atỡng cứq neq: “Nhêng! Cứq ntôm ĩt máh santoiq cứq, chóq tâng bỗq mới dŏq mới têq pai.

10 Tâng tangái nâi cứq yỗn mới nhêng salĩq máh cũai proai cớp máh cruang cutễq; cóq mới pũiq rêh, talốh táh, cớp pupứt; chơ cóq mới táq loah tamái cớp chóh loah ễn.”

11 Yiang Sursĩ blớh cứq neq: “Yê-ramia ơi! Mới hữm ntrớu noâq?”

Cứq ta-ỡi neq: “Cứq hữm muoi abễng aluang al-mon.”

12 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq: “Mới hữm pĩeiq lứq, yuaq cứq ỡt kĩaq nhêng máh santoiq cứq pai yỗn cỡt moâm.”*

13 Chơ Yiang Sursĩ blớh cứq ễn neq: “Mới hữm acán ntrớu noâq?”

Cứq ta-ỡi: “Cứq hữm muoi bễng adéh ntôm sarloac ỡt coah angia pỡng; mŏ adéh ki to moat chu nâi.”

* **1:12 1:12** Tâng parnai Hê-brơ santoiq ‘kĩaq nhêng’ cheq cớp santoiq ‘aluang al-mon’.

14 Yiang Sursĩ atõng cứq neq:
"Máh ranáq rúng pứt cheq ễ toâq
tễ angia põng pỡ máh cũai tâng
cruang nâi, ariang dõq sarloac loŏh
tễ adéh.
15 Yuaq cứq ễ arô máh tõp cũai tễ
angia põng yõn toâq. Máh puo alới
ễ toâq cớp alới miar achúh cachơng
puo tacu bân ngoah toong vil Yaru-
salem; alới crŏq lavíng viang vil nâi,
dếh máh vil canŏh hỡ tâng cruang
Yuda.
16 Chơ cứq manrap máh cũai proai
cứq, cõ tian ranáq lôih tõp alới táq,
yuaq alới khoiq calõih cứq cớp bốh
crơng chiau sang yõn yiang canŏh,
dếh táq rup cớp cucốh sang.
17 Ơ Yê-ramia ơi! Cóq mới thrũan
cớp pỡq atõng dũ náq alới sâng tễ
santoiq cứq ớn mới pai. Chỗi ngcŏh!
Khân mới sâng ngcŏh, cứq táq yõn
mới cỡt ngcŏh lứq ễn toâq mới ỡt
cớp tõp alới.
18-19 Ơ Yê-ramia ơi, cóq mới
tamứng! Dũ náq cũai tâng cruang
nâi, la máh puo, máh cũai sốt, máh
cũai tễng rit sang, cớp máh cũai
proai, nheq náq alới ễ chíl mới.
Ma tangái nâi cứq yõn mới bữn
bán rêng dŏq mới riap to táng tõp
alới; mới la samoât vil bữn viang
khâm, bữn tanũl tac, cớp bữn viang
sapoan. Tõp alới tỡ riap chíl mới,
yuaq cứq toâp bán curiaq mới. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi."

2

Yiang Sursĩ Ayooq Tõp I-sarel

1 Yiang Sursĩ ớn cứq
2 põq atõng parnai án yõn dũ náq
cũai tâng vil Yaru-salem dáng neq:
"Cứq sanhữ anhia tanoang
tapứng bo anhia noâng cumũr.
Anhia ayooq lứq cứq bo hái mbõiq
racoâiq; anhia khoiq puai cứq dũ
ntốq tâng ntốq aiq, põq pha muoi
cruang ca tỡ bữn chóh acán ntrớu.
3 Tõp I-sarel cỡt miar khong cứq,
cớp ống cứq toâp ndỡm alới. Cứq
khoiq táq túh arức máh cũai ca táq
anhia, cớp cứq pupứt tõp alới. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai tễ máh ŏc nâi."

Achúc Achiac Tõp I-sarel Táq Lôih

4 Ơ anhia tŏng toiq Yacốp la tõp I-
sarel ơi!* Cóq anhia tamứng santoiq
Yiang Sursĩ.
5 Yiang Sursĩ pai neq: "Achúc
achiac anhia tếq cứq tễ ŏc ntrớu?
Cõ nŏq alới nguai chíq tễ cứq? Tõp
alới põq cucốh sang máh yiang ca
tỡ bữn khlữr ntrớu, chơ cỡt cũai tỡ
bữn khlữr ntrớu tê.
6 Tõp alới tỡ bữn sễq cứq chuai
ntrớu, tam cứq khoiq dững aloŏh
tõp alới tễ cruang Ê-yip-tô, cớp
dững tõp alới tayáh pha ntốq aiq
ngua parngeh tâng cutễq khõ, bữn
moang chũah sâng cớp ŏq cũai ỡt,
dếh tỡ bữn noau khớn põq tâng
ntốq ki.
7 Cứq khoiq dững tõp alới põq
chu cutễq phốn phuor, dŏq alới bữn
cha máh palâi cớp dũ ramứh sarnóh
canŏh hỡ. Ma tõp alới táq cutễq cứq
cỡt rúng, cớp alới táq cutễq ki cỡt
nhơp puai rit, la cutễq cứq khoiq
chiau yõn tõp alới.
8 Máh cũai tễng rit sang tỡ nai
blớh loâng neq: 'Yiang Sursĩ ỡt
nléq?' Máh cũai yống phễp rit cứq
tỡ bữn dáng cứq; máh cũai sốt tỡ ễq
trĩh cứq; máh cũai tang bõq atõng
nhơ ramứh yiang Ba-al cớp sang
toam máh rup yiang ca tỡ bữn cốh
ntrớu.
9 "Yuaq ngkíq, cứq tếq loah anhia,
cớp cứq tếq máh cũai tễ tŏng toiq
anhia hỡ.
10 Tam anhia põq chu cõn Sip-
rơ pỡ angia mandang pât, tỡ la ớn

* **2:4 2:4** Vớt cruang I-sarel caryoah, cruang coah angia põng noau dŏq cruang I-sarel, cớp cruang coah angia pưn noau dŏq cruang Yuda. Ma vớt cruang Asi-ria chíl riap cruang coah põng, bữn ống cruang Yuda sâng. Ngkíq, tâng tâm saráq nâi Yê-ramia dốq ĩt ramứh I-sarel toâq án atõng tễ cruang coah angia pưn.

cũai pỡq chu cruang Kê-da pỡ angia
mandang loŏh, anhia tỡ nai hữm
ranáq ĩn nâi.
11 Tỡ nai bữn cũai aléq ma ralêq
yiang alới, tam yiang ki la tỡ cỡn
lứq yiang. Ma cũai proai cứq rapĩen
cứq Yiang Sursĩ ca khoiq dững atoâq
ramứh ranoâng pỡ tỗp alới. Alới
khoiq puai máh yiang ca tỡ bữn
khlữr ntrớu cớp tỡ têq rachuai alới
ntrớu.
12 Ngkíq, cứq ớn paloŏng bữr yỗn
casang, dếh rasỗ ravĩat hỡ, cỗ santar
cớp sâng ngcŏh.
13 Yuaq máh cũai proai cứq táq
lôih bar ramứh: Muoi la alới khoiq
táh cứq, la mec dỡq yỗn tamoong
níc; cớp bar la alới khoiq píq bữm
prúng kháng dỡq, ma prúng ki
pacháh, tỡ têq kháng noâng dỡq.
14 "Máh cũai I-sarel tỡ cỡn lứq
cũai sũl, cớp tỡ bữn noau sết alới
yỗn cỡt cũai sũl. Khân ngkíq, cỗ nŏq
cũai par-ũal alới ma rapuai cỗp cớp
cachĩt alới?
15 Cũai par-ũal cuhễq alới samoât
cula samín arư; cutễq alới cỡt
samoât ntốq aiq, cớp máh vil alới
cỡt ralốh-ralái nheq, dếh táh yỗn cỡt
rangual hỡ.
16 Ma hỡn tễ ki ễn, cũai proai tâng
vil Mem-phit cớp vil Ta-panhê pieih
cantar plỡ alới yỗn pacháh.
17 Ơ máh cũai I-sarel ơi! Anhia
dững atoâq ranáq nâi yỗn tỗ anhia
bữm cỗ anhia táh cứq cớp chứng
clĩ tễ Yiang Sursĩ la Ncháu anhia, bo
cứq ayông anhia pỡq.
18 Ma sanua, anhia ngcuang acán
ntrớu tễ cruang Ê-yip-tô? Anhia
ngcuang bữn nguaiq dỡq tễ crỗng
Nil tỡ? Tỡ la anhia ngcuang acán
ntrớu tễ cruang Asi-ria? Anhia
ngcuang bữn nguaiq dỡq tễ crỗng Ơ-
phơ-rat tỡ?
19 Anhia cóq roap tôt cỗ tian ranáq
lôih anhia táq bữm. Nỡ-ra anhia
bữn dáng tễ ŏc túh arức cớp ŏc lôih
cỗ tian anhia táh cứq, la Yiang Sursĩ
anhia, cớp tỡ bữn yám noap noâng
cứq. Cứq Yiang Sursĩ la Ncháu Sốt
Toâr Lứq pai ŏc nâi."

Tỗp I-sarel Tỡ Ễq Sang Toam Yiang Sursĩ

20 Yiang Sursĩ la Ncháu pai neq:
"Khoiq dũn lứq chơ tỗp I-sarel tỡ
bữn ỡt tâng talang atĩ cứq, tỡ bữn
trĩh, cớp tỡ bữn sang toam cứq.
Tâng dũ anũol cóh sarỡih cớp dũ
nhưp nỡm aluang, anhia cucốh sang
máh yiang canŏh na táq ranáq ari-
ang mansễm chếq tỗ.
21 Cứq khoiq chóh anhia samoât
cứq chóh voar nho ca o lứq, yuaq
cứq rươh ĩt tễ cuplốq ca o lứq.
Ngkíq, nŏq anhia nguai chíq tễ cứq
cỡt samoât voar nho nsóq cớp ŏq kia
loâng?
22 "Tam anhia mpơi toâq sabŏng
ca moat lứq táq yỗn bráh, mŏ cứq
noâng hữm ŏc lôih anhia.
23 Nŏq khớn anhia pai anhia tỡ
bữn nhơp, cớp tỡ nai cucốh sang
yiang Ba-al? Nhêng chu ŏc lôih
anhia khoiq táq pỡ avúng cóh tíh!
Cóq anhia chanchớm salĩq, anhia
cỡt samoât lac-da tansữ ca ntôm lúh
chu nâi chu ki ễ chuaq lac-da tôl.
24 Anhia cỡt samoât aséh dễn
arưih ca cơi ỡt tâng ntốq aiq, toâq
ngư án ễ chuaq tôl, noau tỡ têq
cataing án. Máh charán tôl chuaq
khễ lứq, yuaq khoiq toâq ngư án lứq
ramóh.
25 Nhêng yỗn o! Chỗi yỗn ayững
mới ma ŏq cỡp, cớp chỗi yỗn arooq
mới cỡt khỗ cỗ rapuai máh yiang
canŏh. Ma anhia pai neq: 'Cứq tỡ
ễq chu! Yuaq cứq ayooq lứq yiang
canŏh, ngkíq cứq ễ puai níc yiang
ki.' "

Tỗp I-sarel Roap Tôt La Pĩeiq Lứq

26 Yiang Sursĩ pai neq: "Toâq noau
cỗp cũai tutuoiq, cũai ki sâng casiet.
Lứq máh ki tê dũ náq cũai I-sarel
cỡt casiet, la máh cũai puo, cũai sốt,
cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, cớp
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.

27 Dũ náq anhia lứq cỡt casiet,
yuaq anhia ngin nỡm aluang la
mpoaq anhia, cớp tamáu côl la mpiq
anhia. Nheq tữh ranáq nâi lứq toâq
pỡ anhia, la cỗ anhia chứng clĩ tễ
cứq, cớp anhia tỡ ễq píh loah chu
cứq. Ma tữ tỗp anhia ramóh túh
coat, lứq anhia arô cứq yỗn toâq
chuai amoong anhia.
28 "Máh yiang anhia táq bữm,
yiang ki pỡ léq sanua? Khân yiang
ki têq chuai amoong anhia, ki yỗn
yiang ki rachuai anhia. Ơ tỗp Yuda
ơi! Anhia bữn yiang sa-ữi, ariang
máh vil anhia tê.
29 Tỗp anhia cuclỗiq túh chóq cứq
táq ntrớu? Yuaq dũ náq anhia khoiq
chíl, tỡ ễq trĩh cứq.
30 Cứq khoiq manrap anhia, ma
tỡ hữm cỡt kia ntrớu; anhia tỡ
bữn tamứng cứq atỡng. Anhia
cỡt samoât cula samín pla lứq, cớp
anhia khoiq cachĩt máh cũai tang
bỗq cứq.
31 Ơ máh cũai proai ơi! Cóq anhia
tamứng ŏc cứq ntôm pai. Cứq khoiq
cỡt samoât ntốq aiq yỗn tỗp anhia
tỡ? Cứq cỡt samoât cruang cutễq
ca cũm pếc chóq anhia tỡ? Cỗ nŏq
anhia pai ễ táq puai samoât mứt
anhia sâng yoc, cớp tỡ ễq píh noâng
chu cứq?
32 Tỗp cumũr cơi khlĩr máh crơng
pasang tỡ? Mansễm ễ racoâiq cơi
khlĩr tampâc racoâiq tỡ? Ma cũai
proai cứq khoiq khlĩr cứq dũn cumo
ralua casâi chơ, toau tỡ rơi ngih
noâng.
33 Anhia khễuq lứq achũor ễq
noau ayooq anhia; máh mansễm ca
sâuq lứq têq rien tễ anhia tê.
34 Tampâc anhia nhơp moang
aham cũai cadĩt cớp cũai tỡ bữn táq
lôih ntrớu, tỡ cỡn aham cũai mut
luoiq tutuoiq tâng dống anhia.
"Tam máh ranáq nâi toâq pỡ an-
hia,
35 mŏ anhia noâng clŏq pai anhia
tỡ bữn lôih ntrớu, cớp Yiang Sursĩ
tỡ bữn cutâu mứt chóq anhia. Ma
cứq Yiang Sursĩ lứq manrap anhia,
yuaq anhia tỡ bữn ngin kho anhia
táq lôih.
36 Anhia pỡq chu nâi chu ki chuaq
cũai chuai anhia; ma cruang Ê-yip-
tô ễ táq yỗn anhia pứt ŏc ngcuang,
samoât cruang Asi-ria khoiq táq
chóq anhia chơ.
37 Nỡ-ra anhia nguai chíq tễ cru-
ang Ê-yip-tô cỗ anhia sâng casiet
táq. Cứq Yiang Sursĩ khoiq calỡih
táh cũai ca anhia poâng canưm;
anhia tỡ têq bữn roap acán ntrớu
loâng tễ tỗp alới."

3

Tỗp I-sarel Tỡ Bữn Tanoang Tapứng

1 Yiang Sursĩ pai chóq tỗp I-sarel
neq: "Khân bữn muoi noaq samiang
táh lacuoi, chơ mansễm ki pỡq tễ án
cớp racoâiq cớp samiang canŏh ễn,
cayac nỡm tỡ têq ĩt loah mansễm
ki. Ranáq nâi cỡt táq yỗn cutễq nâi
cỡt nhơp nheq puai rit. Ma anhia
cỡt samoât cũai cooc mansễm sa-ữi
náq, ma sanua anhia yoc ễ píh loah
chu cứq.
2 Cóq anhia tangơq plỡ cớp
tapoang nhêng chu anũol cóh tíh!
Tỡ bữn ntốq léq ma anhia tỡ bữn táq
samoât mansễm chếq tỗ. Anhia táq
samoât mansễm chếq tỗ ỡt acoan
kễng rana, tỡ la samoât tỗp Arap ỡt
acoan charán tâng ntốq aiq. Anhia
khoiq cỡt samoât mansễm chếq tỗ,
táq yỗn cutễq cỡt tỡ bữn bráh noâng
puai rit.
3 Cỗ tian tễ ranáq nâi, paloŏng tỡ
bữn mia pĩeiq catữ, cớp catữ sala
aluang báiq la tỡ bữn mia noâng.
Nhêng loah chu anhia bữm; anhia
ĩn tháng mansễm chếq tỗ; anhia tỡ
dáng casiet loâng.
4 "Ma sanua anhia pai chóq cứq
neq: 'Anhia la mpoaq tỗp hếq,
cớp anhia ayooq tỗp hếq tễ bo hếq
noâng cũai carnễn.

5 Anhia cutâu mứt cớp manrap tỗp
hếq noâng níc tỡ?’ Ơ tỗp I-sarel
ơi! Anhia khoiq pai nneq, ma noâng
anhia táq níc ranáq sâuq.”

Yiang Sursĩ Ễq Tỗp I-sarel Píh Loah Pỡ Án

6 Yiang Sursĩ atỡng cứq bo Yô-
sia cỡt puo, án pai neq: “Nŏq mới
tỡ bữn hữm tỗp I-sarel táq samoât
lacuoi tỡ bữn tanoang tapứng tỡ?
Tỗp alới chứng clĩ tễ cứq; tâng máh
anũol cóh cớp nhưp nỡm aluang
ramoong o, alới táq samoât mansễm
chếq tỗ.
7 Cứq chanchớm la toâq alới táq
moâm máh ranáq ki, alới lứq píh
chu loah pỡ cứq. Ma alới tỡ bữn
píh. Cớp tỗp Yuda, la a-ễm mansễm,
tỡ bữn tanoang tapứng tê; án khoiq
hữm ỡi án, tỗp I-sarel, táq máh
ranáq ki.
8 Yuda la hữm tê cứq calỡih táh I-
sarel cớp tuih alới, yuaq alới chứng
clĩ tễ cứq cớp cỡt samoât mansễm
chếq tỗ. Ma Yuda, a-ễm I-sarel,
noâng tỡ bữn tanoang tê; mŏ Yuda
ễn tỡ bữn ngcŏh cứq. Ngkíq, Yuda
cỡt samoât mansễm chếq tỗ tê;
9 cớp tỡ bữn sâng casiet táq ntrớu.
Alới táq yỗn cutễq nâi cỡt nhơp puai
rit, cớp alới cooc noau na cucốh sang
tamáu côl cớp nỡm aluang.
10 Ma cỡt ranáq sâuq palứq ễn,
Yuda táq nan píh loah chu cứq, ma
án tỡ bữn lứq. Cứq Yiang Sursĩ toâp
pai máh ŏc nâi.”

11 Chơ, Yiang Sursĩ atỡng cứq ễn
neq: “Tam I-sarel khoiq chứng clĩ tễ
cứq, ma alới noâng o hỡn tễ Yuda ca
tỡ bữn tanoang tapứng, yuaq I-sarel
tỡ bữn táq nan píh chu loah pỡ cứq.”

12 Yiang Sursĩ ớn cứq atỡng máh
cũai I-sarel ca tỡ bữn tanoang
tapứng neq: “Ơ tỗp I-sarel ca tỡ
bữn tanoang tapứng ơi! Cóq anhia
píh loah pỡ cứq, yuaq cứq bữn ŏc
saryóq cớp tỡ bữn nhôp; cứq tỡ bữn
sâng cutâu níc chóq anhia.

13 Ma cóq anhia ngin kho pai
anhia khoiq chíl Yiang Sursĩ, Ncháu
anhia. Cớp cóq anhia ngin kho pai
anhia khoiq sang máh yiang canŏh
dũ nhưp nỡm aluang ramoong o;
cớp anhia tỡ bữn tamứng santoiq
cứq patâp. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai
máh ŏc nâi.”
14 Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Ơ máh
cũai proai tỡ bữn tanoang tapứng
ơi! Cóq anhia píh loah pỡ cứq, yuaq
anhia cỡt proai cứq. Cứq ễ ĩt muoi
vil muoi noaq tễ dũ vil anhia, cớp
muoi sâu ĩt bar náq tễ dũ sâu, chơ
dững anhia píh chu loah pỡ cóh Si-
ôn.
15 Cứq ễ yỗn anhia bữn cũai sốt
ca trĩh cứq samoât lứq; chơ alới têq
radững anhia na ngê roan rangoaiq
cớp dáng samoât.
16 Chumát, toâq tỗp anhia bữn
thrỗq cũai clứng lứq tâng cruang
cutễq, máh cũai proai tỡ bữn táq
ntỡng noâng tễ Hĩp Parnai Parkhán.
Alới tỡ bữn sanhữ noâng hĩp ki,
cớp tỡ bữn túh táq noâng hĩp tamái
samoât ngkíq.
17 Tữ tangái ki toâq, noau amứh
vil Yaru-salem la ‘Cachơng Yiang
Sursĩ Tacu Cỡt Puo’, cớp dũ cruang
cũai bữn toâq rôm parnơi tâng vil
Yaru-salem dŏq sang toam cứq. Cớp
tỗp alới tỡ bữn táq puai noâng mứt
pahỡm sâuq cớp coang ngian.
18 Tâng dỡi ki, tỗp Yuda lứq pỡq
parnơi cớp tỗp I-sarel, cớp tỗp alới
loŏh tễ cruang coah angia pỡng; chơ
píh chu loah pỡ cruang cutễq ca cứq
khoiq chiau yỗn tỗp alới ndỡm.”

Cũai Proai Yiang Sursĩ Cucốh Sang Rup Yiang

19 Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ máh
cũai proai I-sarel ơi! Cứq yoc ễ roap
anhia cỡt con cứq lứq, cớp chiau
yỗn anhia cutễq ca cỡt ntốq bũi óh,
la cutễq o clữi nheq tễ ntốq canŏh
tâng cốc cutễq nâi. Cứq chanchớm
anhia lứq arô cứq la Mpoaq, cớp tỡ
bữn nguai noâng tễ cứq.

20 Ma anhia cỡt samoât mansễm
cooc noau, cớp tỡ bữn tanoang
tapứng chóq cứq. Cứq Yiang Sursĩ
toâp pai máh ŏc nâi."
21 Bữn noau sâng sương casang
tễ anũol cóh, la sương máh cũai
proai I-sarel ntôm nhiam cớp câu
sễq, yuaq tỗp alới dáng tâng dỡi
tamoong alới la bữn moang ŏc lôih
sâng, cớp alới khoiq khlĩr Yiang
Sursĩ la Ncháu alới.
22 Ơ anhia ca khoiq chứng clĩ tễ
Yiang Sursĩ ơi! Cóq anhia píh chu
loah pỡ án, yuaq án ễ tahâu anhia
yỗn cỡt bán, cớp táq yỗn anhia cỡt
tanoang tapứng loah.
Chơ tỗp anhia pai neq: "Lứq
pĩeiq, tỗp hếq ntôm píh loah chu
Yiang Sursĩ, yuaq án toâp la Yiang
Sursĩ tỗp hếq.
23 Tỗp hếq tỡ bữn roap muoi ŏc
rachuai ntrớu loâng tễ máh yiang
tỗp hếq cucốh sang tâng anũol cóh.
Lứq samoât, ŏc chuai amoong tỗp
I-sarel toâq tễ Yiang Sursĩ la Ncháu
tỗp hếq toâp.
24 Tễ bo cruang hếq noâng tỡ bữn
dũn cumo yũah, bữn yiang Ba-al
la yiang ca táq yỗn cũai cỡt casiet;
án táq yỗn hếq pứt máh charán
cữu cớp ntroŏq, máh con samiang
cớp con mansễm; pứt dũ ramứh ca
achúc achiac tỗp hếq khoiq parỗm
pachứm dŏq tễ dỡi mbŏq.
25 Pĩeiq lứq la tỗp hếq padếh bếq
cớp sâng casiet táq. Cớp pĩeiq lứq
tỗp hếq roap ŏc casiet táq nâi, yuaq
hếq cớp achúc achiac hếq khoiq táq
moang ranáq lôih chóq Yiang Sursĩ,
la Ncháu hếq. Tỗp hếq tỡ nai trĩh
loâng santoiq án patâp."

4

Yiang Sursĩ Arô Cũai Rapĩen Cỡt Mứt Tamái

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Ơ máh cũai
I-sarel ơi! Khân anhia yoc ễ píh
loah, cóq anhia píh pỡ cứq. Khân
anhia voang nheq máh rup yiang
ca cứq kêt, cớp cỡt tanoang tapứng
chóq cứq,
2 cớp khân anhia thễ dũan nhơ
ramứh cứq na pĩeiq cớp tanoang
o, ngkíq cứq satốh ŏc bốn yỗn dũ
cruang cũai; chơ tỗp alới bữn khễn
cứq."
3 Yiang Sursĩ atỡng máh cũai Yuda
cớp máh cũai vil Yaru-salem neq:
"Cóq anhia píq cái cutễq ca tỡ yũah
cái, cớp chỗi trứh ŏc saro ntrớu tâng
mpứng dĩ nỡm sarlia.
4 Ơ máh cũai Yuda cớp máh cũai
Yaru-salem ơi! Cóq anhia yống yỗn
pacái máh ŏc anhia khoiq parkhán
cớp cứq, la Yiang Sursĩ anhia; cớp
cóq anhia chiau sang loâng tỗ cớp
mứt pahỡm anhia yỗn cứq. Khân
anhia tỡ bữn tamứng, ŏc cứq cutâu
mứt toâq pỡ anhia samoât ũih cat,
la cỗ tian tễ máh ranáq sâuq anhia
khoiq táq. Ũih ki cat culoâuq cớp tỡ
nai pât."

Ranáq Rúng Pứt Toâq Pỡ Cruang Yuda

5 Yiang Sursĩ pai neq: "Cóq anhia
plóng lavia chũop cruang Yuda cỡt
tếc atỡng tễ ranáq cheq ễ toâq. Cóq
anhia cu-ỗi yỗn casang, atỡng cũai
tâng cruang Yuda cớp cũai tâng vil
Yaru-salem lúh chu vil ca bữn viang
khâm.
6 Cóq anhia bữn tếc anhoac dŏq
lúh chu cóh Si-ôn. Cóq lúh yỗn vớt;
chỗi cro noâng. Yiang Sursĩ ntôm
dững atoâq ŏc rúng pứt tễ angia
pỡng cớp ŏc talốh ntâng lứq ễn.
7 Ĩn muoi lám cula samín loŏh tễ
ntốq án tooq, bữn cũai ntôm toâq
talốh cruang Yuda. Án ntôm loŏh
tễ ntốq án ỡt, dŏq talốh pupứt nheq
cutễq nâi cớp máh vil tâng cruang
Yuda; tỡ bữn noau noâng têq ỡt
tâng máh vil ki.
8 Cỗ ngkíq, cóq anhia tanúh cớp
sớp tampâc aroâiq acrơiq; cóq an-
hia nhiam u-ỗi pupróh, yuaq Yiang
Sursĩ noâng cutâu mứt ntâng lứq
chóq cruang Yuda."

9 Yiang Sursĩ pai neq: “Tâng
tangái ki, máh cũai puo cớp máh
cũai ayững atĩ puo la pứt nheq ŏc
clŏq; máh cũai tễng rit sang la cỡt
cahĩal; cớp máh cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ la sâng croŏq lứq tê.”
10 Chơ cứq pai neq: “Ơ Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Anhia
khoiq phếq thũ máh cũai nâi cớp
máh cũai tâng vil Yaru-salem, yuaq
anhia khoiq pai neq: ‘Anhia lứq bữn
ien khễ,’ ma nŏq bữn pla dau ễ chũt
tâng mec hếq?”
11 Tữ tangái ki toâq, noau pỡq
atỡng pỡ vil Yaru-salem la bữn cuyal
cutâu lứq tễ ntốq aiq ễ phát ploaq
chu tỗp alới. Cuyal ki tỡ cỡn cuyal
dốq phát sacam,
12 ma cuyal phát rêng lứq, yuaq
Yiang Sursĩ toâp rablớh dũ náq cũai
proai án.
13 Nhêng tíh! Cũai par-ũal ntôm
toâq samoât riang ramứl. Sương
sễ aséh rachíl khong alới casang
samoât cuyal avêng, cớp máh aséh
alới lúh chái hỡn tễ calang crức pâr.
Tỗp hái lứq cỡt pê; khoiq toâq chơ
ŏc cuchĩt pứt!
14 Ơ vil Yaru-salem ơi! Cóq an-
hia ariau ŏc sâuq tễ mứt pahỡm
anhia dŏq anhia têq roap ŏc chuai
amoong. Noâng dũn maléq sarnớm
sâuq ỡt tâng mứt pahỡm anhia?
15 Bữn noau pau tễ vil Dan cớp
tễ máh cuar cóh Ep-ra-im tễ ranáq
rúng pứt.
16 Tỗp alới toâq catoaih atỡng dũ
cruang cớp atỡng vil Yaru-salem
neq: “Máh cũai par-ũal anhia ntôm
toâq tễ cruang cutễq ca yơng lứq.
Máh cũai nâi arô yỗn loŏh rachíl cớp
tỗp Yuda,
17 cớp alới ỡt crŏq lavíng nheq vil
Yaru-salem, cỡt samoât noau ỡt kĩaq
sarái, yuaq máh cũai proai tâng
cutễq nâi khoiq chíl Yiang Sursĩ.
Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc
nâi.”
18 “Ơ tỗp Yuda ơi! Máh ngê cớp
ranáq anhia khoiq táq ki dững atoâq
yỗn anhia ranáq nâi. Máh ranáq
lôih anhia khoiq táq, lôih ki táq yỗn
cỡt ŏc túh arức, samoât noau choat
mứt pahỡm anhia!”

Yê-ramia Sâng Ngua Cỗ Tian Máh Cũai Proai

19 Cứq tỡ rơi chĩuq noâng ŏc a-ĩ
nâi! Coâl pahỡm cứq cuclóh rêng
lứq, ariang pai án ễ padŏh. Cứq
tỡ rơi ỡt rangiac noâng; cứq sâng
sương lavia cớp sương hễr tễ ntốq
rachíl.
20 Ŏc cuchĩt pứt muoi khoiq vớt,
ma noâng ễ toâq ŏc cuchĩt pứt
canŏh ễn toau cruang cutễq hếq cỡt
rúng ralốh nheq. Santar sâng máh
dống aroâiq hếq raháq cỡt mễng
nheq.
21 Noâng dũn maléq cứq cóq hữm
ranáq rachíl nâi? Cớp noâng dũn
maléq cứq cóq sâng sương lavia
casang ralông lứq nâi?
22 Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai proai
cứq sacũl luat ngư tháng. Tỗp alới
tỡ bữn dáng noâng cứq; tỗp alới cỡt
samoât carnễn sacũl lứq; alới tỡ bữn
sapúh ntrớu loâng. Khễuq lứq tỗp
alới táq máh ranáq sâuq; ma máh
ranáq o, alới tỡ dáng táq.”

Yê-ramia Hữm Sapáh Tễ Ŏc Cuchĩt Pứt

23 Cứq nhêng chu cốc cutễq nâi;
cứq hữm dũ ntốq cỡt rangual
nheq. Chơ cứq tapoang achỗn chu
paloŏng; ma cứq tỡ bữn hữm ŏc
poang ntrớu noâng tâng paloŏng.
24 Cứq nhêng chu máh cóh; ma
ariang án ntôm cacưt, cớp máh cuar
cóh, ariang pai án sarín pỡq sarín
chu.
25 Cứq chuaq nhêng, ma tỡ va
muoi noaq cũai loâng, dếh máh
chớm la pâr dễq nheq chu ntốq
canŏh.
26 Cutễq phốn phuor o, sanua cỡt
ntốq aiq ễn. Máh vil la rúng ralốh
nheq, cỗ Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt
lứq.

27 Yiang Sursĩ pai neq: “Nheq tữh
cutễq nâi cỡt rúng, ma cứq tỡ bữn
talốh pốih nheq.
28 Yuaq ngkíq, cốc cutễq nâi ễ
tanúh, cớp paloŏng ễ cỡt canám pếc
nheq. Cứq khoiq pai ngkíq chơ, cớp
cứq tỡ nai ralêq.
29 Toâq noau sâng sương tahan
ỡt aséh cớp sương cũai khễuq pán
tamĩang, ngkíq dũ náq miar lúh.
Bữn cũai lúh mut chu sarứng,
ma bữn cũai canŏh lúh poah máh
tamáu. Nheq tữh vil cỡt chíq ntốq
rangual, cớp tỡ bữn noau ỡt noâng
tâng ntốq ki.
30 Toâq ngư chơ vil Yaru-salem
cỡt pứt. Cỗ nŏq mới sớp tampâc
cusâu cớp tâc crơng táq toâq yễng?
Cỗ nŏq mới atia crơng pasang tâng
acốh moat? Mới pasang ễq yỗn o,
ma tỡ bữn cỡt kia ntrớu. Máh cũai
mới ayooq khoiq táh mới chơ; cớp
alới ễ cachĩt mới hỡ.
31 Cứq bữn sâng sương hễr,
samoât mansễm hễr ntôm sễt con,
cuclỗiq cucling cỗ sâng a-ĩ lứq bo
ễ sễt con clúng. Sương ki ari-
ang pai vil Yaru-salem cheq ễ ta-
ŏh rangứh ỡt cuclỗiq cucling cớp ễq
noau rachuai. Án ayoang atĩ aloŏh
cớp pai neq: ‘Toâq ngư chơ cứq
cuchĩt! Noau ntôm toâq ễ cachĩt
cứq!’ ”

5

Tỡ Va Manoaq Tanoang O

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ máh cũai
vil Yaru-salem ơi! Khân anhia pỡq
chu nâi chu ki tapoang cớp tutuaiq
tâng máh rana vil anhia, ki anhia
bữn ramóh muoi noaq táq pĩeiq
cớp tanoang tapứng níc chóq Yiang
Sursĩ tỡ? Khân anhia tamóh, Yiang
Sursĩ ễ acláh nheq máh lôih vil Yaru-
salem.
2 Tam tỗp anhia thễ dũan nhơ
ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong
mantái níc, ma ŏc anhia thễ dũan
ki tỡ bữn ŏc lứq.”
3 Lứq pĩeiq, Yiang Sursĩ chuaq
ŏc tanoang tapứng. Án khoiq toân
proaih anhia, ma anhia tỡ bữn kễ
ntrớu. Án khoiq tĩn sarúq anhia, ma
anhia noâng calỡih, tỡ ễq o loah cớp
án. Tỗp anhia coang ngian, cớp tỡ
ễq chứng clĩ tễ máh ranáq sâuq.
4 Chơ cứq chanchớm neq: “Máh
cũai nâi la ống cadĩt cớp ŏq sarnớm
chanchớm. Yuaq tỗp alới tỡ bữn
dáng máh ŏc Yiang Sursĩ ớn, cớp
alới tỡ bữn dáng ntrớu Yiang Sursĩ
ễq alới táq.
5 Ngkíq, cứq lứq pỡq ramóh máh
cũai sốt dŏq táq ntỡng cớp alới. Lứq
samoât, alới dáng máh ranáq Yiang
Sursĩ yoc, cớp ŏc ntrớu Yiang Sursĩ
ễq alới táq.”

Ma nheq tữh alới tỡ ễq noap ĩt
chớc sốt toâr khong Yiang Sursĩ, cớp
alới calỡih tỡ ễq sa-âm án hỡ.
6 Yuaq ngkíq, cula samín tễ arưih
lứq toâq cáp alới; acho cruang tễ
ntốq aiq lứq toâq háq sâiq alới cỡt
mễng nheq; cớp cula aruc lứq ỡt
crŏq cheq vil alới. Khân alới loŏh
tễ dống, cula aruc háq tỗ alới cỡt
mễng, cỗ tian ŏc lôih alới khoiq táq
sa-ữi lứq, cớp cỗ alới khoiq nguai tễ
Yiang Sursĩ sa-ữi trỗ chơ.
7 Yiang Sursĩ blớh neq: “Nŏq têq
cứq táh lôih yỗn tỗp anhia? Anhia
khoiq táh cứq, chơ pỡq cucốh sang
máh yiang ca tỡ cỡn lứq yiang. Cứq
khoiq chứm siem cũai proai yỗn bữn
cha pasâi, ma noâng alới cooc lacuoi
noau, cớp rabũl ỡt níc cớp mansễm
chếq tỗ.
8 Tỗp alới cỡt samoât máh aséh tôl
ravoât chuaq aséh acán; dũ náq alới
yoc ễ bữn lứq lacuoi yớu.
9 Nŏq, máh ŏc cứq manrap tỡ bữn
toâq pỡ tỗp alới tỡ? Cớp pĩeiq tỡ,
cứq carláh dỡq chóq máh cruang
cũai ca táq ngkíq?

* **5:10 5:10** Tâng ntốq nâi Yiang Sursĩ sacâm tỗp I-sarel la nương nho khong án.

10 Cứq lứq ớn máh cũai par-ũal
toâq catráiq chíq voar nho tâng
nương cứq,* ma tỡ bữn pupứt nheq
tỗp alới. Cứq lứq ớn máh cũai
par-ũal pĩh nheq abễng nho, yuaq
máh abễng ki tỡ cỡn khong cứq.
11 "Tỗp I-sarel cớp tỗp Yuda khoiq
tỡ bữn tanoang tapứng chóq cứq.
Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc
nâi."

Yiang Sursĩ Calỡih Tỗp I-sarel

12 Máh cũai proai calỡih Yiang
Sursĩ cớp pai neq: "Án tỡ bữn táq
ŏc ntrớu chóq hái mŏ. Tỗp hái tỡ
bữn ramóh mŏ ranáq túh coat; lứq
tỡ bữn cỡt yúc tỡ la panhieih khlac
tâng tỗp hái."
13-14 Tỗp alới pai máh cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ tỡ bữn dáng acán
ntrớu loâng, cỡt samoât cuyal sâng.
Cũai tang bỗq ŏq loâng santoiq ca
toâq tễ Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq pai chóq cứq neq: "Ơ Yê-
ramia ơi! Cỗ tian máh cũai nâi pai
ngkíq, cứq lứq táq yỗn parnai cứq
cỡt samoât pla ũih loŏh tễ bỗq mới,
cớp máh cũai nâi cỡt samoât nlũiq
ũih. Chơ pla ũih ki taluam cat nheq
tỗp alới."
15 Yiang Sursĩ pai neq: "Ơ máh
cũai I-sarel ơi! Cứq lứq dững muoi
tỗp tễ cruang yơng toâq chíl anhia.
Cruang ki la cruang tễ dỡi mbŏq ca
bán rêng lứq. Anhia tỡ bữn dáng
parnai alới; ntrớu alới pai anhia tỡ
bữn sapúh.
16 Máh tahan alới la clŏq cớp bễn
lứq pán tamĩang dững atoâq ŏc
cuchĩt.
17 Tỗp alới lứq ĩt cha nheq sarnóh
cớp crơng sana anhia, cớp alới
cachĩt táh nheq máh con samiang
con mansễm anhia. Tỗp alới lứq
cachĩt máh cữu cớp ntroŏq anhia,
dếh talốh táh máh voar nho cớp
nỡm tarúng anhia. Máh vil anhia
ca bữn viang khâm ca anhia poâng,
lứq bữn poâl tahan toâq talốh táh
nheq."
18 Yiang Sursĩ pai neq: "Tam cứq
manrap anhia tâng máh tangái ki,
ma cứq noâng tỡ bữn pupứt nheq
anhia.
19 Ơ Yê-ramia ơi! Toâq alới blớh
neq: 'Cỗ tian nŏq Yiang Sursĩ, la
Ncháu tỗp hái, ma táq máh ranáq
nâi chóq hái?' Cóq mới atỡng tỗp
alới neq: 'Cỗ tian anhia nguai tễ
án, chơ pỡq táq ranáq yỗn máh
yiang canŏh tâng cutễq anhia. Yuaq
ngkíq, sanua anhia cóq cỡt sũl yỗn
cũai canŏh tâng cruang cutễq ca tỡ
cỡn khong anhia.' "

Yiang Sursĩ Catoaih Cũai Proai Án

20 Yiang Sursĩ pai neq: "Cóq mới
pau atỡng máh ŏc nâi yỗn tŏng toiq
Yacốp cớp máh cũai Yuda dáng neq:
21 Nŏq anhia tỡ bữn tamứng toâq
cứq atỡng? Anhia la sacũl lứq cớp
ŏq sarnớm chanchớm! Anhia la cũai
bữn moat ma tỡ bữn hữm; cũai bữn
cutữr ma tỡ bữn sâng.
22 Cứq toâp la Yiang Sursĩ. Nŏq an-
hia tỡ bữn yám noap cứq? Nŏq an-
hia tỡ bữn cangcoaih choâng moat
cứq? Cứq la án ca achúh chũah
yỗn cỡt raloan lavíng dỡq mưt, dŏq
cataáng dỡq mưt tỡ yỗn luat. Tam án
lampóh rêng lứq, ma dỡq tỡ têq luat
tễ raloan; tam dỡq canoâq hỗ rloâm-
rlức, ma án tỡ têq luat.
23 Ma anhia bữn mứt pahỡm
coang ngian, yoc ễ chíl cứq; anhia
nguai cớp loŏh tễ cứq.
24 Tỗp anhia tỡ nai loâng yoc ễ
khễn cớp yám noap cứq, tam cứq
yỗn dỡq mia sễng catữ aluang báiq,
cớp yỗn anhia bữn roaiq tâng dũ
cumo.
25 Máh ŏc lôih anhia toâp cataáng
nheq máh ŏc o ki tỡ yỗn toâq pỡ
anhia.
26 "Lứq samoât, tâng mpứng dĩ
cũai proai cứq, bữn máh cũai sâuq
ca samoât cũai ỡt crŏq câp ễq chớm
chuat alieiq; cũai sâuq ki to acáp
dŏq ễ cỗp cũai.

27 Ĩn manoaq niei prian cỗp chớm
yỗn poân tâng nhang, lứq machớng
ki tê tỗp alới pũr ĩt máh crơng,
ễq yỗn poân tâng dống alới. Yuaq
ngkíq, tỗp alới bữn chớc cớp cỡt sốc
lứq.
28 Alới plứm nín, cớp bữn crơng
sana dũ ramứh. Tỗp alới táq acữn
níc ranáq sâuq; alới tỡ bữn sâng
sarũiq con cumuiq cớp tỡ bữn yỗn
ŏc pĩeiq pỡ cũai noau padâm.
29 "Cứq Yiang Sursĩ lứq manrap
tỗp alới cỗ tễ máh ranáq alới khoiq
táq; cứq lứq carláh dỡq chóq cũai
proai cứq.
30 Ranáq salễh cahĩal lứq khoiq
toâq pỡ cruang cutễq nâi chơ,
31 la máh cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ pai moang ŏc tỡ bữn lứq, cớp
máh cũai tễng rit sang táq sốt puai
mứt pahỡm alới sâng yoc. Cớp máh
cũai proai cứq tỡ bữn cataing ntrớu
loâng alới. Ma toâq tangái parsốt,
nŏq alới ễ táq?"

6

Ranáq Rúng Pứt Toâq Pỡ Vil Yaru-salem

1 Ơ tỗp Ben-yamin ơi! Cóq anhia
lúh yỗn vớt tễ ŏc cuchĩt ca ễ toâq
pỡ vil Yaru-salem! Cóq anhia plóng
lavia tâng vil Tacua, cớp palư ũih
táq tếc tâng vil Bet Ha-carem, yuaq
ŏc cuchĩt pứt cheq ễ toâq tễ coah
angia pỡng, la ranáq rúng ralốh
toâr lứq.
2 Vil Si-ôn la nêuq o lứq, ma cứq ễ
táq yỗn án cỡt ralốh;
3 máh puo cớp tỗp tahan ễ táng
dỗn ngki, dếh ayứng máh dống
aroâiq lavíng vil tam mứt alới sâng
yoc.
4 Tỗp alới pai neq: "Thrũan chíl
vil ki! Tỗp hái cóq loŏh chíl bo
mandang toâng!"
Ma vớt ki tỗp alới pai neq: "Yũt
lứq chơ; moat mandang khoiq cheq
ễ pât cớp cheq ễ sadâu chơ.
5 Tỗp hái cóq mut chíl tâng sadâu
toâp, cớp talốh táh nheq ntốq noau
kĩaq vil."
6 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ớn máh
puo nâi tamư máh nỡm aluang, cớp
puon cutễq lavíng mpễr vil Yaru-
salem. Án pai neq: "Cứq ễ manrap
vil nâi, cỗ tian vil nâi bữn moang
ranáq padâm sâng.
7 Samoât dỡq chữong kháng dŏq
dỡq, lứq ngkíq tê vil Yaru-salem
kháng dŏq máh ranáq sâuq. Tâng
vil nâi cứq hữm moang ranáq phaq
cớp talốh; cớp cứq hữm moang cũai
chũl cớp cũai chĩuq rang-ĩ sâng.
8 Ơ vil Yaru-salem ơi! Cóq anhia
noap ĩt ŏc catoaih atỡng. Khân tỡ
bữn ngkíq, cứq ễ táh anhia; cứq ễ
táq yỗn vil anhia cỡt ntốq aiq ễn, cỡt
ntốq tỡ bữn cũai ỡt."

Tỗp I-sarel Táq Lớn-sarlớn

9 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: "Bữn cũai sacũat dững nheq
cũai I-sarel samoât noau cáiq muat
máh palâi nho tễ voar. Ngkíq, cóq
anhia rachuai cũai bo alới noâng
tamoong."
10 Cứq ta-ỡi neq: "Noau noâq ễ
tamứng toâq cứq catoaih atỡng?
Tỗp alới coang ngian cớp tỡ ễq
tamứng parnai anhia; tỗp alới
cacháng ayê máh ŏc anhia ớn cứq
atỡng.
11 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Ŏc anhia cutâu
chóq alới samoât ũih cat tâng mứt
cứq tê, cớp cứq tỡ rơi chĩuq noâng."
Chơ Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:
"Cóq mới atỡng tễ máh ŏc cứq cutâu
mứt chóq máh cũai carnễn tâng
rana, cớp máh cũai póng tâng dũ
ntốq alới rôm. Máh lacuoi cayac
pĩeiq noau cỗp nheq, dếh cũai thâu
la noau cỗp tê.
12 Máh nia sarái, dống sũ, cớp
máh con lacuoi alới noau chiau yỗn
cũai canŏh ễn ndỡm. Cứq ễ manrap
máh cũai proai tâng cutễq nâi.
13 Dũ náq cũai, cũai sốt tỡ la cũai
proai, alới chuaq práq tâng ranáq

tỡ bữn tanoang; dếh máh cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ cớp máh cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ la lôp tê cũai
proai.
14 Tỗp alới táq ariang bớc cũai
proai cứq tỡ bữn hâp ntrớu. Alới
pai neq: 'Dũ ranáq ien khễ.' Ma dũ
ranáq tỡ cỡn ien khễ.
15 Nỏq tỗp alới tỡ bữn sâng casiet
táq tễ máh ranáq sâuq nâi? Tỗp
alới tỡ bữn sâng casiet ntrớu loâng;
mieiq alới tỡ bữn ngứm ntrớu tễ ỏc
casiet ki. Yuaq ngkíq, tỗp alới cỡt
dớm samoât cũai dốq salaiq. Toâq
cứq manrap tỗp alới, tangái ki la
tangái parsốt yỗn alới. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ỏc nâi."

Tỗp I-sarel Calỡih Táh Ngê Yiang Sursĩ

16 Yiang Sursĩ pai chóq máh cũai
proai án neq: "Cóq anhia tayứng
bân rana téh-cláng cớp tutuaiq
nhêng. Chơ blớh salĩq rana tiaq tễ
mbỏq, rana ca o lứq yỗn pỡq. Cóq
anhia pỡq tâng rana ki, chơ anhia
bữn ỡt ien khễ."
Ma tỗp anhia pai neq: "Tỡ ễq! Tỗp
hếq tỡ ễq ễ táq ngkíq!"
17 Chơ Yiang Sursĩ chóh máh cũai
kĩaq yỗn tamứng noau plóng lavia
catoaih. Ma tỗp anhia pai neq: "Tỗp
hếq tỡ ễq tamứng!"
18 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai
chóq máh cũai dũ cruang neq: "Cóq
anhia tamứng cớp dáng máh ranáq
ntôm ễ toâq pỡ cũai proai cứq.
19 Ơ cốc cutễq nâi ơi! Cóq tamứng
nơ! Cứq ễ dững ỏc rúng pứt atoâq
pỡ cũai tỗp nâi, ca pĩeiq lứq yỗn alới
roap, yuaq tỗp alới khoiq táh nheq
ỏc cứq patâp, cớp tỡ bữn tamứng
cứq atỡng.
20 Bữn kia ntrớu yỗn cứq bo alới
tacât crơng phuom tễ cruang Sê-ba,
tỡ la crơng carchúc sana tễ cruang
yơng lứq? Cứq tỡ ễq roap máh
crơng alới chiau sang, cớp tỡ bữn
sâng bũi pahỡm tễ crơng ki.
21 Yuaq ngkíq, cứq ễ táq yỗn máh
cũai nâi cỡt taliang mứt pahỡm cớp
dớm asễng. Máh cũai mpoaq cớp
máh con samiang, máh yớu ratoi
cớp máh yớu muoi vil, alới cuchĩt
machớng nheq."

Ranáq Phaq Talốh Toâq Tễ Coah Angia Pỡng

22 Yiang Sursĩ pai neq: "Bữn máh
tahan tễ muoi cruang coah angia
pỡng toâq; tỗp tahan nâi ỡt yơng,
ma alới bán rêng cớp thrũan ễ
rachíl.
23 Tỗp alới yống tamĩang cớp
dau, cớp ỏq loâng mứt pahỡm sâng
sarũiq. Tỗp alới ỡt aséh, cớp bữn
sương casang rloâm-rlức ariang dỡq
mưt lampóh. Tỗp alới pruam ễ chíl
vil Yaru-salem."
24 Máh cũai proai vil Yaru-salem
pai neq: "Tỗp hếq khoiq sâng han tễ
tỗp ki; ngkíq atĩ hếq cỡt ieuq lamên
nheq; hếq sâng túh ngua arức lứq
tâng mứt, cỡt ariang mansễm ntôm
ễ sết con.
25 Hếq tỡ khớn loỏh yáng tiah vil,
tỡ la tayáh pỡq tâng rana, yuaq cũai
par-ũal yống crơng choac ỡt ruap
nheq mpễr hếq, cớp hếq sâng cahĩal
lứq."
26 Yiang Sursĩ pai neq: "Ơ máh
cũai proai cứq ơi! Cóq anhia tâc
tampâc tanúh, cớp luliac u-al tâng
bỏh. Cóq anhia nhiam cuclỗiq cu-
cling cớp tanúh cỗ sâng túh ngua
lứq, táq ariang muoi lám con sami-
ang clúng anhia cuchĩt, yuaq anhia
santar sâng án ca toâq pupứt anhia
toâq.
27 Ơ Yê-ramia ơi! Cóq mới chim
máh cũai proai cứq, ariang mới
chim crơng tac, o ma tỡ bữn.
28 Alới cỡt cũai yoc ễ chíl cứq,
cớp alới bữn mứt coang hỡ, coang
samoât sapoan tỡ la tac crương. Tỗp
alới la moang cũai ralôp cớp cũai
ravoỏq yớu.
29 Ntốq noau tooc bữn sacuaq thỗr
rêng, cớp ũih blữ rêng lứq, ma
saréh tớt tâng tac noâng tỡ ratáh

sĩa. Tỡ bữn kia ntrớu arĩen máh
cũai proai cứq, yuaq cũai sâuq tỡ
yũah pupứt nheq.
30 Nheq tữh cũai proai cứq la sâuq
la-ỡq; yuaq ngkíq tỡ têq táq yỗn alới
cỡt bráh o loah. Ngkíq yuaq cứq
khoiq calỡih táh alới."

7

Yê-ramia Atỡng Parnai Yiang Sursĩ Tâng Dống Sang Toâr

1-3 Yiang Sursĩ ớn cứq pỡq chu
ngoah toong Dống Sang Toâr, bân
ntốq máh cũai Yuda mut sang toam.
Án ớn cứq tayứng bân ntốq ki cớp
atỡng tễ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, neq: "Cóq anhia
pĩen chíq ngê anhia puai sanua cớp
máh ranáq anhia cơi táq; chơ cứq
yỗn anhia bữn ỡt tâng ntốq nâi.
4 Chỗi tamứng santoiq noau
raphếq rathũ pai neq: 'Hái ỡt nâi
bữn plot ien cỗ nâi la Dống Sang
Toâr Yiang Sursĩ; nâi la Dống Sang
Toâr Yiang Sursĩ; nâi la Dống Sang
Toâr Yiang Sursĩ.'
5 "Cóq anhia pĩen ngê anhia puai
cớp máh ranáq anhia cơi táq. Cóq
manoaq táq tanoang tapứng chóq
manoaq.
6 Chỗi lôp noâng cũai tễ cruang
canỏh, tỡ la con cumuiq, tỡ la cán
cumai. Chỗi cachĩt noâng máh cũai
tỡ bữn táq lôih ntrớu tâng cruang
nâi. Chỗi cucốh sang noâng máh
yiang canỏh, yuaq ranáq ki dỏq
pupứt anhia bữm.
7 Khân anhia pĩen, ki cứq yỗn
anhia bữn ỡt tâng cutễq ca cứq
khoiq chiau yỗn achúc achiac anhia
ndỡm mantái níc.
8 "Âu nhêng! Tỗp anhia sa-âm lứq
santoiq raphếq rathũ.
9 Anhia tutuoiq, cachĩt cũai, cooc
lacuoi cayac noau, thễ dũan tễ ỏc tỡ
bữn lứq, chiau sang crơng yỗn yiang
Ba-al, cớp cucốh sang máh yiang
anhia tỡ bữn dáng tễ nhũang.
10 Cứq kêt máh ranáq anhia táq
ngkíq; cớp anhia loỏh tayứng yáng
moat cứq tâng Dống Sang Toâr cớp
pai neq: 'Tỗp hái bữn plot ien!'
11 Tỗp anhia chanchớm Dống Sang
Toâr cứq la cưp yỗn cũai rapốn tỡ?
Cứq khoiq hữm máh ranáq anhia
táq.
12 Cóq anhia pỡq chu vil Si-lô,
la ntốq cứq khoiq rươh yỗn cỡt
ntốq sang toam cứq tễ dâu lứq, cớp
nhêng chu máh ranáq cứq khoiq táq
chóq vil ki, cỗ tian máh cũai I-sarel,
la cũai proai cứq, táq lôih.
13 Anhia khoiq táq máh ranáq lôih
nâi, tam cứq khoiq atỡng anhia
sa-ữi trỗ chơ. Ma anhia tỡ ễq
tamứng. Cứq khoiq arô anhia, ma
anhia tỡ bữn ta-ỡi.
14 Yuaq ngkíq, cứq ễ táq chóq
Dống Sang Toâr cứq nâi machớng
cứq khoiq táq chóq vil Si-lô tê. Ntốq
nâi la ntốq anhia poâng, la ntốq cứq
khoiq chiau yỗn anhia cớp achúc
achiac anhia.
15 Cứq ễ tuih nheq tỗp anhia yỗn
loỏh ỡt yơng tễ yáng moat cứq,
samoât cứq khoiq táq chơ chóq tỗp
I-sarel, sễm ai anhia."

Máh Cũai Proai Tỡ Bữn Trĩh

16 Yiang Sursĩ pai neq: "Ơ Yê-
ramia ơi! Mới chỗi câu sễq tễ cứq
chuai máh cũai proai nâi. Chỗi
nhiam tỡ la câu sễq ntrớu yỗn tỗp
alới; chỗi rasễq tễ cứq, yuaq cứq tỡ
ễq tamứng.
17 Nỏq mới tỡ bữn hữm tễ ranáq
tỗp alới ntôm táq tâng máh vil tâng
cruang Yuda cớp tâng máh rana
tâng vil Yaru-salem?
18 Tỗp carnễn chuaq ũih, tỗp
mpoaq palư ũih, tỗp mansễm mial
nhôi bỗt táq bễng, chơ chiau
sang yỗn yiang Puo Mansễm Tâng
Paloỏng.* Tỗp alới tốh blỏng chiau
sang yỗn máh yiang canỏh hỡ, cỗ
alới ễ mandốq cứq.

* **7:18 7:18** Rana 18 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ, ma bữn noau pai yiang nâi la machớng yiang At-taret.

19 Ma lứq samoât alới rakhễu cứq
tỡ? Tỡ cỡn ngkíq! Ma alới táq rúng
dỡi tamoong alới bữm, cớp dững ŏc
casiet atoâq pỡ alới bữm.
20 Ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai ễ tốh ŏc cutâu mứt
cớp ũan lứq chóq Dống Sang Toâr
nâi. Cứq ễ tốh ŏc ki chóq máh cũai
cớp máh charán, dếh nỡm aluang
cớp crơng sarnóh hỡ. Ŏc cứq cutâu
lứq ki blữ cat níc; tỡ bữn noau têq
pupât.”
21 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang, án pai
neq: “Cứq tỡ ễq roap noâng máh
crơng anhia chiau sang. Ngkíq, chỗi
túh tál dững noâng crơng sang ki; o
hỡn anhia cha bữm máh crơng ki.
22 Yuaq bo tangái cứq dững aloŏh
achúc achiac anhia tễ cruang Ê-yip-
tô, cứq tỡ bữn ớn alới bốh crơng
chiau sang, tỡ la chiau máh crơng
canŏh.
23 Ma cứq khoiq ớn alới neq: ‘Cóq
anhia trĩh cứq, chơ cứq cỡt Ncháu
anhia, cớp anhia cỡt cũai proai
cứq. Khân anhia táq dũ ramứh puai
santoiq cứq ớn, ki anhia bữn ỡt ien
khễ.’
24 Ma alới tỡ bữn tamứng, cớp
tỡ bữn trĩh. Alới miar táq puai ŏc
ngian cớp ŏc sâuq tâng mứt pahỡm
alới. Toâq cứq ớn alới pỡq rana nâi,
alới pỡq chu rana tíh.
25 Noap tễ tangái achúc achiac
anhia bữn loŏh tễ cruang Ê-yip-tô
toau toâq tangái nâi, cứq khoiq ớn
máh cũai tang bỗq, la cũai táq ranáq
cứq, pỡq ramóh níc anhia.
26 Ma anhia tỡ ễq tamứng, cớp tỡ
bữn táq puai. Anhia cỡt ngian palứq
ễn, cớp táq lôih clữi tễ achúc achiac
anhia ễn.
27 “Ơ Yê-ramia ơi! Tam mới
cutóng atỡng máh parnai nâi yỗn
cũai proai cứq tamứng, lứq samoât
alới tỡ bữn tamứng mŏ. Tam mới
arô alới, ma alới tỡ bữn ta-ỡi mới
mŏ.
28 Yuaq ngkíq, cóq mới atỡng alới
neq: ‘Máh cũai cruang nâi la tỡ bữn
trĩh Yiang Sursĩ, Ncháu alới, cớp tỡ
bữn rien tễ ŏc manrap ca toâq pỡ
alới. Ŏc tanoang tapứng khoiq pứt
nheq tễ tỗp alới; cớp tỡ bữn noau
loâng pai tễ ŏc nâi.’
29 “Ơ tỗp Yaru-salem ơi! Cóq
anhia tanúh; cóq anhia cũah sóc
plỡ, chơ voang táh. Cóq anhia ũat
cansái tanúh tâng anũol cóh tíh.
Yuaq cứq la Yiang Sursĩ sâng cutâu,
cớp khoiq táh cũai proai cứq.
30 “Tỗp Yuda khoiq táq ranáq sâuq
yáng moat cứq; tỗp alới khoiq dŏq
máh rup nhơp lứq tâng Dống Sang
Toâr ca clễu ramứh cứq; alới táq yỗn
Dống Sang Cứq tỡ bữn bráh noâng
puai rit.
31 Tâng avúng Hi-nôm alới khoiq
táq muoi lám prông ramứh Tô-phet
dŏq alới bốh sang con samiang con
mansễm alới bữm. Cứq tỡ bữn ớn
alới táq ngkíq, dếh tỡ nai chanchớm
tễ ŏc ki tâng sarnớm cứq.
32 Ngkíq, cóq anhia nhêng o! Lứq
bữn muoi tangái noau tỡ bữn dŏq
noâng ntốq ki Tô-phet tỡ la avúng
Hi-nôm, ma noau dŏq ntốq ki la
avúng Rapoâiq Carchĩt, yuaq ntốq
ki noau tứp cumuiq toau ŏq ntốq tứp
noâng.
33 Chơ máh sac cũai nâi cỡt sana
chớm cớp charán arưih, cớp tỡ bữn
noau têq atũih chớm cớp charán ki.
34 Cứq ễ táq yỗn sương bũi óh cớp
sương ai tamái cớp ỡi tamái tỡ bữn
noâng tâng máh vil tâng cruang
Yuda cớp tâng máh rana tâng vil
Yaru-salem; cutễq ki cóq cỡt ntốq
rangual níc.”

8

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Bo ki, ng-
hang máh puo Yuda cớp máh ayững
atĩ puo, dếh nghang máh cũai tễng
rit sang, máh cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, cớp máh cũai proai tâng vil
Yaru-salem hỡ, nheq nghang ki noau
ĩt aloŏh tễ ping.
2 Nghang ki noau tiang moat man-
dang, rliang casâi, cớp máh mantỗr

ca cũai proai dốq paséq, pur-ar, sarhống, cớp cucốh sang. Máh nghang ki tỡ bữn noau parỗm cớp tứp, ma sacróh sacrỗi tâng cloong cutễq samoât sóc nễc.
3 Máh cũai sâuq ca noâng khlâiq tâng cruang nâi, cứq táq yỗn alới ỡt parsáng-parsaiq chu máh cruang canŏh. Chơ tỗp alới chanchớm yoc ễ cuchĩt, la o hỡn tễ noâng alới bữn tamoong. Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp pai máh ŏc nâi.”

Ŏc Lôih Cớp Ŏc Manrap

4 Yiang Sursĩ ớn cứq atỡng cũai proai án neq: “Khân bữn cũai dớm, án yuor loah, pĩeiq tỡ? Khân bữn cũai clŏc rana, án píh chu loah, pĩeiq tỡ?
5 Khân ngkíq, cỗ nŏq anhia chứng clĩ tễ cứq, ma tỡ bữn píh loah chu cứq? Anhia sa-âm pacái lứq máh rup yiang, cớp tỡ ễq píh chu cứq.
6 Cứq crŏq cớp tamứng samoât samơi lứq, ma anhia tỡ nai pai ŏc lứq. Tỡ bữn noau loâng tễ tỗp anhia sâng ngua tễ ranáq anhia khoiq táq, chơ blớh neq: ‘Cứq táq lôih ntrớu?’ Dũ náq anhia miar táq puai pahỡm anhia yoc, cỡt ariang muoi lám aséh lúh amut chu ntốq rachíl.
7 Chớm calang cloc dáng ngư án píh chu; chớm tariap, chớm toâiq, cớp chớm canŏh hỡ dáng ngư píh chu tê. Ma anhia cũai proai cứq tỡ bữn dáng loâng phễp rit cứq khoiq yỗn anhia.
8 Nŏq anhia pai anhia rangoaiq cớp sapúh nheq ŏc cứq patâp? Anhia nhêng! Máh cũai arĩen tỡ bữn tanoang; tỗp alới pĩen chíq máh ŏc cứq patâp.
9 Máh cũai tễ tỗp anhia ca roan rangoaiq, alới lứq cỡt casiet táq, cỡt clŏc clu, cớp cỡt pê. Yuaq tỗp alới khoiq calỡih táh máh santoiq cứq patâp; sanua alới bữn sarnớm rangoaiq ntrớu noâq?
10 Yuaq ngkíq, cứq ễ chiau nia sarái tỗp alới yỗn cũai canŏh ễn ndỡm, cớp chiau máh lacuoi alới yỗn samiang canŏh ễn sốt. Dũ náq cũai, tam cũai toâr tỡ la cũai cớt, la moang chuaq práq tâng ngê tỡ bữn tanoang, dếh máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ cớp máh cũai tễng rit sang la lôp tê máh cũai proai.
11 Tỗp alới tỡ bữn ramíng loâng tahâu bớc máh cũai proai cứq. Ma alới pai neq: ‘Dũ ranáq ien khễ patoat tiaq.’ Ma dũ ranáq tỡ cỡn ien khễ.
12 Ơ máh cũai proai cứq ơi! Nŏq anhia tỡ bữn sâng casiet táq tễ ranáq sâuq la-ỡq ki? Mŏ tỗp anhia tỡ bữn dáng casiet loâng; roâp riang anhia tỡ bữn ngúc tỡ la ngứm. Yuaq ngkíq, tỗp anhia cóq dớm ariang máh cũai canŏh toâq cứq manrap anhia; ŏc ki la parsốt dỡi tamoong anhia. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.
13 “Cứq tỡ yỗn alới bữn susot, tỡ la ĩt palâi nho, tỡ la cáiq palâi tarúng; máh sala tâng nỡm la sangot cớp roŏh nheq. Chơ cứq yỗn cũai canŏh cheng ndỡm cutễq tỗp alới.*
14 “Máh cũai proai cứq, manoaq blớh manoaq neq: ‘Hái ỡt tacu sâng táq ntrớu? Hâi! Hái lúh chu vil bữn viang khâm, yỗn hái cuchĩt pỡ ntốq ki. Yiang Sursĩ hái khoiq anoat cóq hái cuchĩt; án yỗn hái nguaiq rahâu bũl la cỗ tian hái khoiq táq lôih chóq án.
15 Tễ nhũang tỗp hái ngcuang bữn ien khễ cớp bữn noau tahâu, ma sanua hái khoiq roap moang ŏc croŏq ngcŏh sâng.
16 Máh cũai par-ũal hái khoiq toâq pỡ vil Dan; sương máh aséh tỗp alới rloâm-rlức tháng. Nheq tữh cloong cutễq cỡt tandữr toâq aséh ki bữr. Máh cũai par-ũal khoiq toâq talốh cutễq hái cớp dũ ramứh tâng ki, dếh vil cớp dũ náq cũai hỡ.’ ”

* **8:13 8:13** Rana 13 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

17 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia
nhêng o! Cứq ớn cusân bữn pih toâq
pỡ anhia; tỡ bữn noau têq cataing
án, cớp cusân ki tot anhia.”

Yê-ramia Tanúh Yỗn Máh Cũai Proai

18 Máh ốc cứq túh arức tỡ têq prai
noâng.† Cứq a-ĩ tráuq lứq tâng mứt
pahỡm.
19 Tamứng sương loỏh tễ cruang
ca yơng lứq ki! Cứq sâng máh
cũai proai cứq nhiam cuclỗiq neq:
“Yiang Sursĩ tỡ bữn ỡt noâng tâng
cóh Si-ôn tỡ? Puo Si-ôn tỡ bữn ỡt
noâng tâng ntốq ki tỡ?”
Yiang Sursĩ la Puo tỗp alới ta-ỡi
neq: “Cỗ nốq anhia táq yỗn cứq
sâng cutâu mứt na anhia cucốh sang
máh rup yiang cũai canỏh sang, ca
tỡ bữn khlữr ntrớu?”
20 Máh cũai proai pai neq: “Catữ
phũac hang khoiq vớt, catữ susot
khoiq moâm chơ, ma tỡ bữn noau
toâq chuai amoong hái.”
21 Mứt pahỡm cứq cỡt lambốh, cỗ
tian noau tĩn sarúq máh cũai proai;
cứq tanúh cỗ tian ranáq cuchĩt pứt
cheq ễ toâq.
22 Nốq cruang Ki-liat ốq rahâu tỡ?
Nốq tâng ntốq ki tỡ bữn cũai tahâu
tỡ? Khân lứq bữn, cỗ nốq bớc cũai
proai cứq ma tỡ bữn tahâu?

9

1 Cứq cumíq ễq plỡ cứq cỡt ariang
muoi parluoiq dỡq mec, cớp moat
cứq cỡt ariang dỡq mec sarliang
moat, dỏq cứq têq nhiam nheq
sadâu tangái yỗn máh cũai proai
cứq ca noau cachĩt.
2 Cứq ễq yỗn bữn muoi ntốq
tâng ntốq aiq dỏq cỡt ntốq cứq
têq tooq yỗn vớt tễ máh cũai proai
cứq. Tỗp alới moang cũai tỡ bữn
tanoang tapứng, dếh cooc samoât
cứr tamĩang hỡ.
3 Tỗp alới thrũan ễ táq ntỡng lauq
níc; ốc tỡ pĩeiq pĩen cỡt chíq ốc
pĩeiq cớp táq sốt tâng cruang cutễq
nâi.
Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai
proai cứq táq níc ranáq sâuq, cớp
tỡ ễq ngin cứq la Yiang Sursĩ alới.
4 “Cóq mới nhêng o tễ yớu mới,
cớp chỗi noap sễm ai sễm ỡi bữm;
yuaq dũ náq alới khễuq raphếq
rathũ ariang Yacốp khoiq táq tễ
mbỏq.
5-6 Dũ náq alới khễuq táq ntỡng
lauq, raphếq rathũ yớu yỗn clỏc
rana; tỡ va muoi noaq loâng pai ốc
lứq; tỗp alới ễp lieih carvát tứng-
tooc táq ntỡng lauq, cớp alới tỡ ễq
táh ranáq ki. Tỗp alới raphếq rathũ
níc. Alới mpruam calỡih táh tỡ ễq
noap cứq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai
máh ốc nâi.”
7 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, pai neq: “Cứq ễ tooc cũai proai
cứq ariang tooc tac, yoc ễ chim alới.
Ntrớu noâq cứq têq táq cỗ tian lôih
alới?
8 Lieih alới cỡt samoât saráh pih
dững atoâq ốc cuchĩt; alới táq ntỡng
santoiq raphếq rathũ níc. Dũ náq
táq ntỡng cớp yớu ĩn pai ratoi lứq,
ma tâng mứt pahỡm alới ariang to
rabang ễ cuoiq yớu.
9 Pĩeiq tỡ, cứq manrap alới yuaq
alới táq ranáq sâuq ki? Pĩeiq tỡ, cứq
carláh dỡq chóq cruang alới ca táq
samoât nâi? Cứq Yiang Sursĩ toâp
pai máh ốc nâi.”
10 Yê-ramia pai neq: “Cứq ễ tanúh
yỗn máh cóh, cớp nhiam cuclỗiq
cucling yỗn máh ruang bát, yuaq
bát khoiq sangot cớp khỗ nheq chơ,
tỡ bữn noau pỡq chu noâng tâng
ntốq ki. Tỡ bữn sâng noâng sương
máh charán dống; dếh sương máh
chớm cớp charán cruang la tỡ bữn
sâng noâng; nheq án lúh chơ.”
11 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ễ
táq yỗn vil Yaru-salem cỡt samoât
ntốq noau bốq crơng rúng ralốh,
cỡt ntốq máh ayoỏng ỡt; máh vil

† **8:18 8:18** Tâng ntốq nâi parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih.

tâng cruang Yuda cỡt ntốq aiq, ntốq
noau tỡ têq ỡt loâng.”
12 Yê-ramia blớh neq: “Ơ Yiang
Sursĩ ơi! Cỗ nỏq cruang cutẽq ma
noau talốh cớp cỡt ntốq aiq, toau tỡ
bữn noau pỡq chu noâng? Noau la
cũai rangoaiq ma têq dáng tễ ranáq
nâi? Noau noâq khoiq anhia atỡng
tễ ranáq nâi, chơ têq án atỡng loah
yỗn cũai canỏh dáng?”
13 Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: “Ranáq
nâi toâq cỗ tian cũai proai cứq khoiq
táh nheq máh santoiq cứq patâp
alới. Alới tỡ bữn trĩh cớp tỡ bữn táq
puai máh ranáq cứq khoiq ớn alới
táq.
14 Ma mứt pahỡm alới coang
ngian, cớp alới cucốh sang máh
yiang Ba-al, samoât achúc achiac
alới khoiq arĩen alới chơ.
15 Ngkíq, cóq mới tamứng tễ
ranáq cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,
la Ncháu cũai I-sarel, pai neq: Cứq
táq yỗn máh cũai proai cứq cha bát
ntáng cớp nguaiq dỡq bũl.
16 Cứq ễ táq yỗn tỗp alới ỡt
parsáng-parsaiq tâng máh cruang
ca alới cớp achúc achiac alới tỡ bữn
dáng, cớp cứq ễ táq yỗn máh tahan
toâq chíl alới, toau cứq pupứt nheq
tỗp alới.”

Tỗp Yaru-salem Arô Sễq Yỗn Rachuai

17 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: “Cóq mới tutuaiq ntrớu ễ toâq;
chơ arô máh cũai tanúh cớp tỗp
mansễm ca dốq ũat bo noau tứp
cumuiq, yỗn nheq alới toâq.”
18 Chơ máh cũai proai pai neq:
“Sễq yỗn tỗp ki toâq chái, cớp ũat
cansái tứp cumuiq, yỗn toau sar-
liang moat hếq king, cớp acỡr moat
hếq yũr layáp cỗ hếq nhiam.”
19 Cóq mới tamứng sương noau
nhiam nhit tâng cóh Si-ôn, alới pai
neq: “Hếq sâng casiet táq lứq; ỏc
cuchĩt pứt khoiq toâq chơ! Ngkíq
yuaq hếq cóq dễq tễ cruang hếq
bữm; máh dống hếq khoiq rúng
ralốh nheq chơ.”
20 Cứq pai neq: “Ơ máh mansễm
ơi! Cóq anhia roap ĩt santoiq Yiang
Sursĩ! Cóq anhia yống yỗn pacái
máh santoiq án atỡng. Cóq anhia
arĩen máh con cumũr anhia dáng
ũat máh cansái ũat cuclỗiq cucling;
chơ cóq anhia arĩen máh cansái ũat
tanúh cũai cuchĩt.
21 Yuaq ỏc cuchĩt khoiq mut na
ngoah toong piang, án mut tâng
máh dống puo; án poâiq táh nheq
máh carnễn tâng rana cớp máh
samiang póng tâng nchỏh mpứng dĩ
vil.
22 Máh sac cũai radốc racơng dũ
ntốq cu nnơi, cỡt samoât noau bốq
phốn tâng nia sarái, cớp samoât
nỡm saro noau roaiq toâq moâm
susot, ma tỡ bữn noau parỗm dỏq
soc. Ranáq nâi ơiq Yiang Sursĩ khoiq
atỡng yỗn cứq dáng, dỏq cứq atỡng
loah yỗn cũai canỏh dáng tê.”
23 Yiang Sursĩ pai neq: “Tỡ bữn
o yỗn cũai rangoaiq mangkhễn tễ
sarnớm án rangoaiq, tỡ la cũai rêng
mangkhễn tễ rêng án, tỡ la cũai sốc
bữn mangkhễn tễ sanốc ntữn án.
24 Khân cũai aléq yoc ễ mangkhễn,
ki cóq án mangkhễn pai án dáng cớp
sapúh ngê cứq; yuaq án dáng cứq
ayooq mantái níc, cớp cứq táq ống
ranáq tanoang o cớp ranáq pĩeiq
sâng. Máh ranáq ki táq yỗn cứq bũi
pahỡm. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai
máh ỏc nâi.”
25-26 Yiang Sursĩ pai neq: “Cheq
toâq tangái cứq manrap máh cũai
proai Ê-yip-tô, Yuda, Ê-dôm, Amôn,
cớp Mô-ap. Cứq manrap tê máh
cũai ỡt tâng ntốq aiq ca cứt sóc yỗn
cakéh. Máh tỗp ki khoiq táq rit
cứt, ma alới tỡ bữn sang toam cứq.
Dếh cũai I-sarel hỡ tỡ bữn táq puai
samoât ỏc alới khoiq parkhán.”

10

Yiang Sursĩ Cớp Máh Rup Yiang

1 Ơ máh cũai I-sarel ơi! Cóq anhia
tamứng santoiq Yiang Sursĩ atỡng
anhia.
2 Án pai neq: "Chỗi tũoiq ngê máh
cũai cruang canŏh; chỗi ngcŏh máh
tếc tâng paloŏng ariang cũai canŏh
dốq ngcŏh.
3 Yuaq rit tỗp alới sa-âm tỡ bữn
kia ntrớu; tỗp alới tamư aluang
tâng arưih, chơ yỗn cũai chiang tốc
pachĩr táq máh rup.
4 Moâm ki alới ĩt práq cớp yễng
pasang; chơ alới téh dếng yỗn rup
ki tỡ bữn dớm.
5 Máh rup tỗp alới cucốh sang la
samoât nôm tâng nương kễl pũng,
án tỡ têq táq ntỡng cớp tỡ dáng
pupỡq, ma cóq cũai crang dững.
Ngkíq, chỗi ngcŏh máh rup noau
cucốh sang ki, yuaq án tỡ têq táq
ntrớu chóq anhia."
6 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Tỡ bữn noau
ĩn anhia; anhia la sốt toâr lứq, cớp
ramứh anhia bữn chớc lứq.
7 Anhia la Puo nheq tữh cruang.
Pĩeiq lứq noau yám noap anhia.
Lứq samoât, dũ náq cũai rangoaiq
tâng cốc cutễq nâi, dếh dũ náq puo,
la tỡ bữn noau li cớp anhia.
8 Nheq tữh alới la moang cũai
sacũl cớp sa-âm tỡ cỡt ŏc. Tỗp
alới rien tễ rup aluang tỡ bữn dáng
ntrớu.
9 Máh rup alới cucốh sang khoiq
noau blom toâq práq tễ vil Tar-
sit, cớp toâq yễng tễ vil Uphat.
Cũai chiang táq práq cớp chiang táq
yễng, alới táq rup ki. Alới asớp rup
ki toâq tampâc santứm satong cớp
ễng, cũai chiang khễuq tantan.
10 Ma Yiang Sursĩ la Ncháu pĩeiq
lứq. Án la Yiang Sursĩ ca tamoong
níc, cớp án la Puo mantái níc. Toâq
án cutâu mứt, cốc cutễq nâi cỡt
cacưt nheq, cớp dũ cruang cũai tỡ
rơi chĩuq tễ ŏc án cutâu.
11 Cóq alới dáng neq: Máh yiang
ca tỡ bữn tễng paloŏng cớp cutễq
cóq pứt chíq tễ cốc cutễq nâi cớp tễ
pưn paloŏng cutrúq.*

Cansái Ũat Khễn Yiang Sursĩ

12 Yiang Sursĩ khoiq tễng cốc cutễq
nâi nhơ chớc án bữm;
án tễng cloong cutễq nhơ roan
rangoaiq án bữm,
cớp án paliang paloŏng nhơ
sarnớm rangoaiq án bữm.
13 Toâq án aloŏh sương, dỡq tâng
paloŏng cỡt rasỗ ravĩat;
án táq yỗn ramứl chỗn tễ máh
pứp paloŏng tâng cốc cutễq
nâi.
Án táq yỗn lalieiq lacang tâng
mpứng dĩ dỡq mia;
án dững cuyal tễ ntốq án kĩaq
dŏq.
14 Khân talĩ cớp án, dũ náq cũai la
sacũl cớp tỡ bữn dáng ntrớu
tháng;
máh cũai chiang táq rup toâq
sapoan la cỡt casiet táq,
yuaq máh rup alới tooc la tỡ cỡn
lứq yiang;
rup ki ŏq rangứh dŏq tangứh.
15 Máh rup ki tỡ bữn kia ntrớu, cớp
pĩeiq lứq yỗn noau ayê ra-ac.
Toâq tangái Yiang Sursĩ anoat
yỗn roap tôt, rup ki cóq pứt
nheq.
16 Yiang Sursĩ la Yacốp sang, tỡ bữn
ĩn máh yiang nâi,
yuaq án khoiq tễng túc palễc
tễc pacan.
Cớp án toâp khoiq rưoh máh cũai I-
sarel yỗn cỡt cũai proai án.
Ramứh án la Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq.

Ranáq Talốh Toâq Pỡ Cruang Yuda

17 Ơ máh cũai tâng vil Yaru-salem
ơi! Khoiq noau crŏq lavíng vil anhia
chơ. Cóq anhia parỗm nheq máh
mun anhia cớp loŏh tễ vil nâi,
18 yuaq Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq
ễ takễl máh cũai tễ cutễq nâi ariang

* **10:11 10:11** Rana 11 nâi noau tỡ bữn chĩc toâq parnai Hê-brơ, ma noau chĩc toâq parnai Aram.

noau pán tamáu na tamĩang dĩu;
cứq ễ táq yỗn alới chĩuq túh arức
lứq toau noau cỗp alới.”
19 Máh cũai tâng vil Yaru-salem
cu-ỗi pai neq: “Hếq khoiq ramóh
tỗiq bap ntâng lứq; máh bớc hếq
tahâu tỡ bán noâng. Ranáq nâi cỡt
ariang ŏc a-ĩ ca hếq chanchớm rơi
chĩuq tanhĩr.
20 Máh dống aroâiq hếq pĩeiq
noau talốh táh nheq; panũar khoiq
cỡt ta-ŏh nheq. Máh con hếq
khoiq loŏh tễ hếq; tỡ bữn noau
ayứng yoang dống aroâiq yỗn hếq
noâng, cớp tỡ bữn noau yống aroâiq
paliang chuai hếq.”
21 Ma cứq ta-ỡi alới neq: “Máh
cũai sốt tỗp hếq la sacũl lứq; alới tỡ
bữn blớh Yiang Sursĩ ntrớu án yoc
alới táq. Yuaq ngkíq, alới cỡt cũai
ayông tỡ bữn o, cớp máh cũai proai
cỡt parsáng-parsaiq nheq dũ ntốq.
22 Tamứng! Ŏc parchia parhan
khoiq toâq chơ! Cóq tamứng sương
uot-uot tễ cruang coah angia pỡng
tíh! Poâl tahan táq yỗn máh vil tâng
cruang Yuda cỡt ntốq aiq, cỡt ntốq
yỗn máh acho cruang ỡt.”

Yê-ramia Câu Sễq

23 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq dáng
samoât lứq dỡi tamoong cũai, án tỡ
têq táq sốt bữm. Tỡ bữn cũai aléq
têq curiaq rangứh tamoong án.
24 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
arĩen cũai proai anhia, ma chỗi
táq chóq hếq ntâng lứq, cớp chỗi
manrap hếq bo anhia sâng cutâu
mứt. Khân anhia táq ngkíq, dỡi
tamoong hếq lứq pứt toâp.
25 Sễq anhia tốh ŏc cutâu mứt
chóq máh cruang canŏh, la máh
cũai ca tỡ bữn sang toam anhia, cớp
chóq cũai ca calỡih anhia, yuaq tỗp
alới khoiq cachĩt cũai proai anhia,
cớp pupứt tỗp hếq yỗn dáp nheq,
dếh táq yỗn cutễq nâi cỡt rúng ralốh
hỡ.

11

Yê-ramia Cớp Ŏc Parkhán

1 Yiang Sursĩ pai chóq Yê-ramia
neq:
2 “Cóq mới tamứng máh ŏc cứq
parkhán, cớp atỡng tỗp Yuda cớp
tỗp Yaru-salem dáng neq:
3 Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-
sarel; cứq pupap dũ náq cũai ca tỡ
ễq táq puai ŏc parkhán nâi.
4 Ŏc parkhán nâi cứq khoiq táq
cớp achúc achiac tỗp alới, la máh
cũai cứq dững aloŏh tễ cruang Ê-
yip-tô, la cruang ca cỡt samoât lo
sarốc tac. Bo ki cứq atỡng alới cóq
alới trĩh cứq, cớp táq dũ ramứh cứq
ớn alới táq. Cứq khoiq atỡng chơ
alới, khân alới trĩh cứq, ki alới lứq
cỡt cũai proai cứq, cớp cứq lứq cỡt
Yiang Sursĩ alới.
5 Cứq yống níc máh ŏc cứq khoiq
par-ữq pai ễ chiau cutễq phốn
phuor* yỗn achúc achiac alới, la
cutễq alới ndỡm sanua.”
Cứq Yê-ramia ta-ỡi neq: “Yiang
Sursĩ ơi! Lứq pĩeiq ngkíq!”
6 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: “Cóq
mới pỡq pau máh santoiq nâi tâng
dũ vil tâng cruang Yuda cớp tâng dũ
rana pỡ vil Yaru-salem. Chơ ớn alới
tamứng máh ŏc parkhán nâi cớp táq
puai.
7 Bo cứq dững aloŏh achúc achiac
alới tễ cruang Ê-yip-tô, cứq khoiq
catoaih atỡng samoât samơi yỗn
alới trĩh cứq, cớp cứq noâng catoaih
níc alới toau toâq tangái nâi.
8 Tam cứq táq máh ki chơ, ma
alới noâng tỡ bữn tamứng cớp tỡ
bữn táq puai. Dũ náq alới coang
ngian, cớp táq níc ranáq sâuq. Cứq
khoiq patâp alới yỗn yống pacái
lứq máh ŏc parkhán, ma alới calỡih
táh. Yuaq ngkíq, cứq khoiq dững
atoâq máh ŏc bap pỡ alới samoât
cứq khoiq par-ữq dŏq chơ.”
9 Chơ Yiang Sursĩ pai chóq cứq
neq: “Máh cũai proai Yuda cớp

* **11:5 11:5** Tâng parnai Hê-brơ ‘cutễq phốn phuor’ noau dŏq ‘cutễq ca bữn moang dỡq tóh cớp dỡq khĩal’.

Yaru-salem ntôm aloŏh ngê ễ chíl cứq.
10 Alới píh táq lôih machớng
achúc achiac alới ca tỡ ễq trĩh san-
toiq cứq; alới cucốh sang máh yiang
canŏh. Bar tỗp nâi, la tỗp I-sarel
cớp tỗp Yuda, alới táq clốq tễ ŏc cứq
parkhán cớp achúc achiac alới.
11 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
atỡng alới neq: 'Cứq ễ dững atoâq
ŏc cuchĩt pứt pỡ tỗp alới; alới tỡ têq
viaq vớt tễ ŏc ki. Toâq alới arô sễq
cứq chuai, cứq tỡ ễq tamứng alới.
12 Chơ máh cũai proai Yuda cớp
Yaru-salem ễ pỡq nhiam cuclỗiq cu-
cling sễq tễ máh yiang alới sang yỗn
rachuai alới. Ma tữ ŏc cuchĩt pứt
toâq, máh yiang ki tỡ têq chuai alới
ntrớu.
13 Ơ máh cũai proai Yuda ơi! Máh
yiang anhia sang bữn sa-ữi, li cớp
thrỗq vil tâng cruang Yuda; cớp
prông anhia táq pỡ vil Yaru-salem
dŏq sang crơng yỗn yiang Ba-al bữn
sa-ữi tê, li cớp thrỗq rana tâng vil
ki.'
14 "Yuaq ngkíq, Yê-ramia ơi! Mới
chỗi câu sễq tễ cứq, ễq cứq chuai
tỗp nâi, cớp chỗi arô tỡ la câu rasễq
ntrớu yỗn alới. Toâq alới ramóh túh
coat, alới câu sễq cứq chuai, ma cứq
tỡ ễq tamứng alới."
15 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai
cứq ayooq, alới ntôm táq ranáq
sâuq. Alới bữn chớc ntrớu ma toâq
ỡt tâng Dống Sang Toâr cứq? Máh
crơng alới chiau sang yỗn cứq tỡ têq
chuai alới yỗn vớt tễ ŏc cuchĩt pứt.
Yuaq alới sâng bũi pahỡm lứq táq
ranáq sâuq!†
16 Bo nhũang, cứq dŏq alới la nỡm
o-li-vê bữn sala ramoong o cớp bữn
palâi bong lêt. Ma sanua, cứq toâq
pỡ alới na sương samoât crứm, dŏq
catráiq máh abễng cớp bốh táh.
17 "Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
khoiq chóh cruang I-sarel cớp cru-
ang Yuda; ma sanua cứq canứh ễ
cachĩt alới. Alới chống dững atoâq
bữm ŏc cuchĩt pứt nâi, cỗ alới táq
lôih; alới táq yỗn cứq sâng cutâu
mứt na alới chiau sang crơng yỗn
yiang Ba-al."

Noau Aloŏh Ngê Ễ Cachĩt Yê-ramia

18 Yiang Sursĩ sapáh yỗn cứq dáng
tễ ngê máh cũai par-ũal ễ chíl cứq.
19 Cứq cỡt samoât muoi lám con
cữu khũn ca noau dững ễ kiac, ma
cứq tỡ bữn dáng loâng alới aloŏh
ngê ễ chíl cứq. Tỗp alới pai neq:
"Hâi! Hái cứl chíq nỡm aluang nâi,
cớp táh palâi án; cóq hái cachĩt chíq
án, dŏq tỡ bữn noau sanhữ noâng
ramứh án."
20 Chơ cứq câu neq: "Ơ Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq ơi! Anhia la án ca
rablớh tanoang lứq; anhia chim mứt
pahỡm cớp sarnớm cũai. Cứq sễq
chiau máh ranáq cứq táq pỡ talang
atĩ anhia, dŏq cứq têq hữm anhia
carláh dỡq chóq máh cũai nâi."
21 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ atỡng
cứq tễ máh cũai tâng vil Ana-thôt
chuaq ngê ễ cachĩt cứq. Alới pai
neq: "Khân mới noâng atỡng nhơ
ramứh Yiang Sursĩ, hếq lứq cachĩt
mới."
22 Ngkíq, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
pai neq: "Cứq yỗn nheq tữh alới
roap tôt. Máh samiang póng tễ tỗp
alới lứq cuchĩt tâng ntốq rachíl, cớp
máh carnễn tễ tỗp alới lứq cuchĩt na
panhieih khlac.
23 Cứq khoiq anoat tangái casâi
chơ dŏq dững atoâq ŏc cuchĩt pứt
pỡ tỗp Ana-thôt. Tữ tangái ki toâq,
tỡ bữn noau tễ tỗp alới têq bữn
tamoong."

12

Yê-ramia Blớh Yiang Sursĩ

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Toâq cứq roai
loah chóq anhia, ki anhia la pĩeiq
lứq. Tam máh ki chơ, ma cứq noâng
ễ blớh tễ ŏc tanoang tapứng anhia.

† **11:15 11:15** Parnai Hê-brơ tâng rana 15 nâi tỡ bữn raloaih.

Cỗ nŏq máh cũai tỡ o cỡt sốc bữn la-ữt? Cỗ nŏq máh cũai tỡ bữn sa-âm anhia ma ỡt ien khễ níc tâng dỡi alới?
2 Anhia khoiq chóh tỗp alới yỗn rêh cuchũt asễng cớp toâr achỗn, dếh cỡt palâi hỡ. Tỗp alới khễn cớp achưng alư anhia níc, ma mứt pahỡm alới tỡ bữn ramíng noâng tễ anhia.
3 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Lứq samoât anhia dáng cớp hữm cứq, cớp anhia chim sarnớm cứq. Sễq anhia âc ti cũai sâuq samoât noau âc ti máh charán cữu ễ dững kiac. Sễq anhia cayoah tỗp alới yỗn ỡt miar ntốq khễ cachĩt.
4 Noâng dũn maléq cutễq nâi cỡt khỗ cahễng? Noâng dũn maléq bát bai tâng ruang cỡt sangot khỗ? Máh charán cớp chớm khoiq cuchĩt nheq, cỗ tian ranáq sâuq máh cũai tâng cruang nâi táq. Alới pai neq: "Yiang Sursĩ tỡ bữn hữm máh ranáq hái táq."
5 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq: "Khân mới lúh tampling cớp cũai canŏh ma sâng lakéh, nŏq têq mới lúh tampling cớp aséh? Khân mới dớm bo mới tayáh tâng cutễq tapín, ki nŏq têq mới pỡq ien khễ tâng arưih mpễr pứh crỗng Yôr-dan?
6 Dếh sễm ai mới bữm cớp tŏng toiq mpoaq mới toâp cỡt alia bar ploah. Tam alới táq ntỡng samoât yớu ratoi lứq, ma mới chỗi noap alới."

Yiang Sursĩ Sâng Túh Mứt Cỗ Tian Cũai Proai Án

7 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq ễ táh tỗp I-sarel; cứq ễ calỡih máh tỗp cứq khoiq rưoh dŏq. Cớp cứq ễ chiau máh cũai ca cứq ayooq nheq mứt pahỡm pỡ talang atĩ cũai par-ũal alới.
8 Máh cũai proai cứq cỡt samoât cula samín tâng arưih, alới miar arư chóq cứq; yuaq ngkíq, cứq kêt alới.
9 Máh cũai proai cứq cỡt samoât muoi lám chớm ca máh calang ỡt sarlũm. Cóq mới arô máh charán arưih toâq rôm parnơi dŏq cha pasâi!
10 Cũai sốt sa-ữi náq tễ cruang canŏh khoiq toâq talốh nương nho cứq; tỗp alới toâq tĩn sarúq sarái cứq, cớp táq yỗn cutễq cứq pasếq cỡt chíq ntốq aiq.
11 Tỗp alới khoiq táq yỗn cutễq cứq ŏq acán ntrớu loâng; cỡt chíq ntốq rangual, cớp tỡ bữn noau ramíng ntrớu.
12 Poâl tahan ca toâq talốh, alới pỡq tâng máh rana tâng ntốq aiq cớp pữr ĩt nheq máh crơng. Alới cỡt ariang pla dau Yiang Sursĩ dŏq tráh cachĩt dũ náq cũai; tỡ bữn manoaq léq têq ỡt plot ien.
13 Máh cũai proai cứq khoiq trứh saro mi, ma alới bữn sot ĩt sarlia. Tỗp alới táq ranáq ntâng lứq, ma tỡ bữn cỡt kia ntrớu. Cỗ tian cứq cutâu mứt lứq chóq alới, ngkíq máh sarnóh alới chóh tỡ bữn cỡt palâi."

Yiang Sursĩ Par-ữq Cớp Máh Cruang Ca Ỡt Cheq

14 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq khoiq chiau cutễq nâi yỗn tỗp I-sarel, la cũai cứq; ma máh cruang cũai sâuq ca ỡt mpễr, alới ĩt ndỡm chíq cutễq ki. Cứq ễ tuih tỗp alới loŏh tễ cruang cutễq alới, samoât noau rơq nỡm aluang. Cớp cứq ễ tuih aloŏh tŏng toiq tỗp Yuda tễ mpứng dĩ tỗp alới.
15 Ma vớt cứq tuih cũai tễ cruang ki, cứq sâng sarũiq táq loah alới, cớp dững alới toâq loah pỡ mun cớp cruang cutễq alới bữm.
16 Tễ nhũang, alới khoiq arĩen máh cũai proai cứq dŏq thễ dũan nhơ ramứh yiang Ba-al. Ma nỡ-ra, khân alới táq puai ariang proai cứq nheq tễ mứt pahỡm, cớp thễ dũan neq: 'Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc,' ngkíq alới cỡt muoi tỗp cớp cũai proai cứq tê.
17 Ma khân tỗp aléq tỡ bữn trĩh, cứq ễ táh cớp pupứt nheq alới. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi."

13

Parnoân Busín

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: “Cóq
mới pỡq chỡng muoi ploah prê
parnoân táq toâq aroâiq busín; chơ
catoân tâng ngkĩng, ma chỗi pooh.”
2 Ngkíq cứq pỡq chỡng muoi
ploah aroâiq, chơ catoân tâng
ngkĩng samoât Yiang Sursĩ ớn.
3 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq trỗ
bar neq:
4 “Ĩt aroâiq mới chỡng ki, cớp can-
toân tâng ngkĩng; chơ yuor tayứng
pỡq chu crỗng Ơ-phơ-rat, cớp cu-
tooq aroâiq ki dỏq tâng muoi raláp
tamáu.”*
5 Chơ cứq pỡq cutooq aroâiq ki
cheq crỗng Ơ-phơ-rat.
6 Vớt tễ ki dũn tangái, Yiang Sursĩ
ớn cứq pỡq chu crỗng Ơ-phơ-rat
yỗn ĩt loah aroâiq ki.
7 Chơ cứq pỡq chu crỗng ki cớp ĩt
loah aroâiq cứq cutooq dỏq, ma cứq
hữm aroâiq ki khoiq abuoiq nheq, tỡ
têq tâc noâng.
8 Chơ Yiang Sursĩ pai ễn neq:
9 “Machớng nâi tê cứq ễ pupứt ỏc
ỗt tỗp Yuda cớp tỗp Yaru-salem.
10 Máh cũai sâuq nâi khoiq calỡih
cứq cớp tỡ ễq trĩh noâng cứq. Tỗp
alới coang ngian cớp sâuq patoat
tiaq; alới cucốh sang máh rup cớp
táq puai yiang ki. Ngkíq tỗp alới cỡt
samoât aroâiq mới khoiq cutooq ki.
11 Machớng parnoân ríq tỗ cũai,
lứq ngkíq tê cứq ễq máh cũai I-sarel
cớp máh cũai Yuda ỡt cheq cứq.
Cứq táq nneq ễq tỗp alới cỡt cũai
proai cứq, cỡt máh cũai ca khễn cớp
yám noap ramứh cứq, mỏ alới tỡ
bữn tamứng cứq.”

Máh Khang Blỏng Nho

12 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:
“Yê-ramia ơi! Cóq mới pỡq atỡng
máh cũai I-sarel neq: ‘Dũ máh
khang cóq poân blỏng nho.’ Chơ alới
ễ ta-ỡi neq: ‘Tỗp hếq dáng chơ ỏc ki,
blỏng cóq poân dũ máh khang.’
13 Chơ, cóq mới atỡng alới neq:
‘Cứq Yiang Sursĩ toâp yỗn máh cũai
tâng cruang nâi bữn blỏng nguaiq
sa-ữi. Tỗp alới nguaiq toau bũl plêc,
dếh máh puo tễ tỏng toiq Davĩt, tỗp
tễng rit sang Yiang Sursĩ, tỗp tang
bỗq Yiang Sursĩ, cớp nheq tữh cũai
tâng vil Yaru-salem la bũl nheq.
14 Chơ cứq ễ partoâp alới ariang
partoâp khang blỏng nho. Cứq tỡ
bữn apáh ỏc sarũiq, ỏc saryóq, tỡ la
ỏc ayooq chóq alới, tam cũai thâu tỡ
la cũai póng; tỡ bữn acán ntrớu têq
cataing cứq cachĩt tỗp alới.’ ”

Yê-ramia Catoaih Atỡng

15 Máh cũai I-sarel ơi! Yiang Sursĩ
khoiq pai chơ la cóq anhia asễng tỗ
cớp trĩh án.
16 Cóq anhia yám noap Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, nhũang án
dững ỏc canám ca táq yỗn ayững an-
hia cudốh máh cóh. Anhia ngcuang
ỏc poang, ma án lứq yỗn ỏc canám
pếc toâq.
17 Khân anhia tỡ bữn tamứng
santoiq cứq catoaih atỡng, cứq ễ
pỡq tooq nhiam bân ntốq clỡp cỗ
tian anhia achỗn tỗ bữm. Cứq sâng
a-ĩ a-ỗiq tâng mứt pahỡm. Sarliang
moat cứq hoi cỗ tian noau cỗp dững
anhia pỡ ntốq canỏh.
18 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:
“Cóq mới pỡq atỡng puo cớp mpiq
puo yỗn alới sễng chíq tễ cachơng
puo tacu khong alới, yuaq vuam
nêuq o khoiq satooh tễ plỡ alới chơ.†
19 Máh vil ỡt coah angia pưn
cruang Yuda khoiq noau crỏq lavíng
nheq chơ; tỡ bữn cũai léq têq mut
loỏh noâng. Máh cũai proai, noau
khoiq cỗp dững alới pỡ ntốq canỏh.”
20 Vil Yaru-salem ơi! Nhêng chu
tíh! Máh cũai par-ũal anhia ntôm
sễng tễ coah angia pỡng. Pỡ léq
máh cũai proai ca Yiang Sursĩ khoiq

* **13:4 13:4** Bữn noau parlong ntốq nâi neq: ‘Pỡq chu vil Phơ-rat.’ † **13:18 13:18** Rana 18 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

chiau yỗn anhia nhêng salĩq, la cũai
proai ca táq yỗn anhia sâng tanga
pahỡm?
21 Nŏq anhia ễ pai bo Yiang Sursĩ
chóh máh cũai ca anhia chanchớm
yớu ratoi, ma sanua alới cỡt cũai sốt
anhia ễn? Lứq samoât, anhia sâng
a-ĩ samoât mansễm ntôm ễ sễt con.‡
22 Cŏh lơ anhia ễ blớh neq: "Cỗ
nŏq máh ranáq nâi toâq pỡ vil hếq?"
Ranáq ki toâq la cỗ tian anhia táq
ranáq lôih sa-ữi lứq. Cỗ ngkíq noau
talốh vil anhia samoât noau tũot au
cớp srứm parlưi manoaq mansễm?
23 Cũai ngcâr cũm, têq án ralêq
cỡt ngcâr cloc ễn tỡ? Cula aruc
têq pupứt nheq chĩr tễ ngcâr án tỡ?
Khân têq, ki anhia cachian táh máh
ranáq sâuq, ma ralêq táq ranáq o
ễn.
24 Yiang Sursĩ ễ táq yỗn nheq tữh
cũai anhia pláh chap, cỡt samoât
cuyal tễ ntốq aiq phát dững sacam
chu ntốq canŏh.
25 Ranáq nâi khoiq Yiang Sursĩ
anoat yỗn anhia, cỗ tian anhia khlĩr
chíq án, cớp yám noap máh yiang ca
tỡ bữn lứq yiang.
26 Ngkíq, Yiang Sursĩ toâp tũot
chíq au anhia dŏq apáh ŏc casiet
mới.
27 Án khoiq hữm dũ ranáq anhia
táq la án kêt. Án khoiq hữm anhia
rapuai máh yiang canŏh tâng cuar
cóh cớp tâng ruang, cỡt samoât
muoi noaq samiang rapuai ễ parlưi
lacuoi noau, tỡ la samoât aséh tôl
rapuai aséh cán. Ơ vil Yaru-salem
ơi! Sanua ŏc cuchĩt pứt ntôm toâq
pỡ anhia. Noâng dũn maléq nŏq
anhia táq yỗn tỗ chác anhia cỡt bráh
o?

14

Cruang Yuda Cỡt Cahễng

1 Bo cruang cutễq cỡt khỗ cahễng,
Yiang Sursĩ atỡng Yê-ramia neq:
2 "Cruang Yuda tanúh la cỗ tian
máh cũai tâng máh vil cuchĩt sa-ữi
lứq; clứng cũai tacu tâng cutễq cỗ
sâng ngua la-ỡq, cớp tâng vil Yaru-
salem bữn sương cũai nhiam u-ỗi ễq
noau toâq rachuai.
3 Máh cũai sốt ớn máh cũai táq
ranáq alới loŏh ŏh dỡq. Chơ máh
cũai ki pỡq chu dỡq parníq ễ ŏh, ma
tỡ hữm bữn dỡq. Chơ alới píh chu,
ma tỡ bữn ntrớu loâng tâng khang;
ngkíq alới pul plỡ cỗ sâng dớt cớp
ngua lứq.
4 Cỗ paloŏng tỡ bữn mia, ngkíq
cutễq cỡt khỗ cahễng; máh cũai táq
nia sarái sâng ngua lứq, chơ alới pul
plỡ.
5 Pỡ ruang bữn yỡt cán táh con ca
án mbỡiq roah, yuaq ŏq bát cha.
6 Aséh dễn cruang tayứng tâng
anũol cóh, cớp tangứh hál-hál
samoât ayoŏng; moat án cỡt tỡ bữn
hữm noâng, cỗ ŏq bát cha.
7 Nheq tữh cũai proai cứq, alới
miar arô cứq neq: 'Máh ranáq lôih
hếq tếq loah hếq bữm. Ma Yiang
Sursĩ ơi! Sễq anhia toâq rachuai
tỗp hếq nứng ariang anhia khoiq
par-ữq dŏq chơ. Khoiq sa-ữi trỗ
chơ tỗp hếq nguai tễ anhia; tỗp hếq
khoiq táq lôih chóq anhia chơ.
8 Ống anhia toâp la ŏc ngcuang
yỗn máh cũai I-sarel; anhia la án ca
chuai amoong máh cũai I-sarel yỗn
vớt tễ ŏc cuchĩt pứt. Cỗ nŏq anhia
táq chóq hếq samoât cũai cruang
canŏh, samoât cũai ca pỡq cláh clơ
mahúiq sâng?
9 Cỗ nŏq anhia táq ariang san-
tar sâng tễ ranáq nâi? Anhia cỡt
samoât tahan ŏq chớc têq rachuai.
Ơ Yiang Sursĩ ơi! Lứq samoât anhia
ỡt cớp tỗp hếq, cớp hếq clễu ramứh
anhia; ngkíq sễq anhia chỗi táh
hếq.' "
10 Yiang Sursĩ atỡng tễ máh cũai
nâi neq: "Alới pỡq tứng-atooc puai
rangứh alới bữm; ma rana cứq, alới
tỡ ễq puai. Ngkíq cứq calỡih táh tỗp
alới, cớp cứq sanhữ níc máh ranáq

‡ **13:21 13:21** Rana 21 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

sâuq alới khoiq táq, dếh manrap
alới cỗ tian máh ŏc lôih alới.”
11 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
“Chỗi câu chuai noâng yỗn máh tỗp
nâi, chỗi sễq cứq rachuai.
12 Tam alới ót sana, ma cứq tỡ ễq
tamứng sương alới câu sễq. Tam
alới bốh crơng chiau sang cớp chiau
sang máh thữ racáu, ma cứq tỡ bữn
roap crơng ki; cứq lứq cachĩt alới
na rachíl, na panhieih khlac, cớp na
ỗn.”
13 Chơ cứq pai neq: “Ơ Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Anhia
dáng chơ máh cũai tang bỗq atỡng
máh cũai proai pai alới tỡ bữn
ramóh noâng ranáq rachíl ratáq cớp
ŏc panhieih khlac, yuaq anhia khoiq
par-ữq ngkíq chơ; cớp alới pai anhia
ễ yỗn alới bữn ỡt ien khễ níc.”
14 Yiang Sursĩ ta-ỡi loah cứq neq:
“Máh cũai tang bỗq ki ĩt tâc ramứh
cứq, ma alới pai santoiq tỡ bữn lứq.
Cứq tỡ bữn ớn tỗp alới pỡq, cớp tỡ
bữn atỡng alới ntrớu loâng. Máh ŏc
sapáh alới pai, tỡ bữn toâq tễ cứq;
santoiq alới pai sacoâiq ki tỡ bữn cỡt
kia ntrớu, yuaq alới chống ễ pai tễ
mứt alới bữm.
15 Ngkíq, cứq Yiang Sursĩ atỡng
yỗn mới dáng raloaih tễ ranáq cứq
ễ táq chóq máh cũai tang bỗq ca
cứq tỡ bữn ớn pỡq. Alới atỡng nhơ
ramứh cứq, pai ranáq rachíl cớp
ŏc panhieih khlac tỡ bữn cỡt noâng
tâng cruang cutễq nâi. Cứq ễ cachĩt
táh nheq tỗp alới tâng ntốq rachíl,
tỡ la na ŏc panhieih khlac.
16 Máh cũai proai ca tamứng
santoiq alới pai, cứq ễ cachĩt táh
machớng alới ki tê. Noau voang
sac alới tâng máh rana pỡ vil Yaru-
salem, cớp ŏq cũai dững tứp sac
alới. Máh ranáq nâi lứq toâq pỡ
dũ náq alới, dếh lacuoi cớp con
mansễm samiang alới hỡ. Cứq ễ yỗn
alới roap ŏc bap ntâng lứq, cỗ alới
khoiq táq sa-ữi ranáq sâuq.”
17 Yiang Sursĩ ớn cứq pỡq atỡng
máh cũai proai tễ ŏc cứq sâng ngua
neq: “Nheq sadâu tangái sarliang
moat cứq hoi; cứq nhiam tỡ bữn
tangứt noâng, yuaq cũai proai cứq
khoiq bớc chũl hâp lứq toau alới
cuchĩt.
18 Toâq cứq pỡq chu máh ruang,
cứq hữm moang sac cũai radốc
racơng tâng ntốq rachíl. Toâq cứq
mut tâng máh vil, cứq hữm moang
cũai cuchĩt cỗ panhieih khlac. Máh
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ cớp máh
cũai tễng rit sang, alới miar táq
ranáq alới bữm, ma alới tỡ bữn
dáng ntrớu alới táq.”
19 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq
calỡih táh tỗp Yuda tỡ? Anhia kêt
cũai proai tâng vil Si-ôn tỡ? Cỗ nŏq
anhia manrap tỗp hếq ntâng lứq,
toau hếq tỡ têq cỡt bán noâng? Tỗp
hếq ravoât níc ŏc ien khễ, ma tỡ
ramóh; tỗp hếq ngcuang noau tahâu
yỗn cỡt bán, ma ramóh níc ŏc croŏq
sâng.
20 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Hếq khoiq
táq lôih chóq anhia. Sanua hếq ngin
máh lôih hếq cớp achúc achiac hếq
khoiq táq dŏq chíl anhia.
21 Sễq anhia sanhữ loah máh ŏc
anhia khoiq par-ữq, cớp sễq anhia
chỗi calỡih táh tỗp hếq. Chỗi dững
atoâq ŏc casiet táq pỡ vil Yaru-
salem, la ntốq chớc ang-ữr anhia
ỡt claq. Sễq anhia chỗi cutiang táh
máh ŏc anhia khoiq parkhán cớp
tỗp hếq.
22 Máh rup noau cucốh sang tỡ têq
táq yỗn paloŏng mia, cớp paloŏng
tỡ têq táq bữm yỗn dỡq mia sễng
choân. Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu hếq
ơi! Ống anhia toâp têq táq máh
ranáq nâi.

15

Yiang Sursĩ Sâng Cutâu Mứt Chóq Tỗp Yuda

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
“Tam Môi-se cớp Samu-ễl khoiq
tayứng cớp rasễq tễ cứq bân ntốq
nâi, cứq tỡ bữn sarũiq táq noâng

máh cũai nâi. Cóq mới ớn alới loŏh
yỗn vớt tễ yáng moat cứq.
2 Khân alới blớh mới neq: 'Tỗp
hếq cóq pỡq chu léq?' cóq mới
atỡng alới la Yiang Sursĩ pai neq:
Bữn muoi pún tễ tỗp anhia cóq
cuchĩt na ổn; muoi pún ễn cóq
cuchĩt na yúc; muoi pún ễn cóq
cuchĩt na panhieih khlac; cớp muoi
pún ễn cóq pĩeiq noau cỗp dững. Dũ
ranáq ki lứq ễ toâq.

3 "Cứq Yiang Sursĩ khoiq yỗn pỗn
ranáq atoâq pỡ tỗp alới la neq:
Cuchĩt tâng ntốq rachíl; máh acho
toâq âc ti cha sac alới; máh chớm
toâq tot cha sac alới; clữi tễ ki, máh
charán arưih ễn toâq cha.
4 Cứq yỗn nheq tữh cũai tâng cốc
cutễq nâi sâng crứn tễ máh ranáq
cứq ễ táq, cỗ tễ ranáq sâuq Ma-
nasê con samiang Hê-sakia khoiq
táq tâng vil Yaru-salem, bo án cỡt
puo cruang Yuda."

5 Yiang Sursĩ pai neq: "Ơ vil Yaru-
salem ơi! Bữn noau sâng sarũiq
mới? Bữn noau tanúh mới? Cớp
bữn noau veh blớh tễ anhia ỡt bán
sũan ien khễ?
6 Cỗ tian tỗp anhia khoiq calỡih
cứq, cớp chứng clĩ níc chóq cứq,
ngkíq cứq aloŏh atĩ chíl cớp pupứt
anhia; cứq tỡ rơi ayuang noâng ễ
táq anhia.
7 Cứq ễ ũm anhia ariang noau ũm
racáu pỡ dũ ngoah toong máh viang
vil. Cứq ễ dững atoâq ŏc túh ngua
cớp ŏc cuchĩt pứt pỡ máh cũai proai
cứq, cỗ tian alới tỡ bữn tangứt táq
ranáq sâuq.
8 Cứq ễ táq yỗn cán cumai tâng
cruang anhia cỡt sa-ữi hỡn tễ chũah
pỡ tor dỡq mưt. Toâq mandang
toâng, cứq ễ táq yỗn noau toâq
cachĩt táh nheq cũai samiang póng,
táq yỗn mpiq alới sâng ngua lứq.
Cứq ễ yỗn máh mpiq ki sâng ngua
lứq cớp pứt mứt.
9 Mpiq ca pứt con tapul náq cỡt
ieuq cớp cuchĩt cớt, cỡt samoât
mandang pât bo noâng tangái; án
cỡt casiet cớp a-ĩ a-ỗiq tâng mứt.
Cứq ễ chiau máh cũai ca noâng
khlâiq pỡ cũai par-ũal yỗn cachĩt
nheq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai tễ
máh ŏc nâi."

Yê-ramia Bubéq Chóq Yiang Sursĩ

10 Ơ mpiq cứq ơi! Cứq con ŏq ŏc
bũi! Cỗ nŏq mpiq sễt cứq tâng cốc
cutễq nâi? Cứq cóq rasuon racloaq
cớp dũ náq cũai. Cứq tỡ bữn voaq
práq noau, tỡ la yỗn noau voaq práq
cứq; mŏ noâng dũ náq cũai pupap
cứq.
11 Chơ Yiang Sursĩ pai chóq Yê-
ramia neq: "Cứq par-ữq la cứq bán
curiaq mới; cớp bo ŏc cuchĩt pứt
toâq, máh cũai par-ũal mới ễ rasễq
mới chuai alới.*
12 Tỡ bữn noau riap déh tac
carchốc cớp sapoan ca toâq tễ coah
angia pỡng.
13 "Cỗ tian máh cũai proai cứq
chũop cruang cutễq nâi khoiq táq
lôih, ngkíq cứq yỗn máh cũai
par-ũal toâq ngcỗi ĩt máh mun cớp
práq ca alới parỗm pachứm dŏq.
14 Cứq ễ yỗn alới cỡt sũl cũai
par-ũal alới tâng cruang alới tỡ bữn
dáng, cỗ mứt cứq cutâu samoât ũih
blữ cat níc."
15 Chơ cứq pai neq: "Ơ Yiang Sursĩ
ơi! Anhia khoiq dáng dũ ramứh
chơ. Ngkíq, sễq anhia sanhữ cớp
rachuai cứq. Sễq anhia carláh dỡq
tang cứq chóq máh cũai ễ chíl cứq;
chỗi chĩuq tanhĩr noâng tỗp ca ễ
cachĩt cứq. Sễq anhia nhêng salĩq
tễ máh santoiq alới mumat cứq cỗ
cứq táq ranáq anhia.
16 Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi!
Cứq cỡt cũai anhia. Toâq anhia
atỡng cứq, cứq tamứng parnai an-
hia; yuaq ngkíq, santoiq anhia táq
yỗn mứt pahỡm cứq bữn moang ŏc
bũi óh.

* **15:11 15:11** Rana 11 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

17 Cứq tỡ bữn ỡt parnơi cớp máh
cũai dốq nguaiq yoc cha bũi óh. Cứq
ỡt tacu manoaq cứq sâng, cỗ anhia
táq yỗn cứq sâng nsóq mứt.
18 Cỗ nốq ốc túh arức tỡ nai tangứt
toâq pỡ cứq? Cỗ nốq bớc cứq mỏ tỡ
cỡt bán noâng? Cỗ nốq tahâu bớc
mỏ tỡ bán? Cứq ngcuang yỗn anhia
toâp chuai cứq, ma tỡ hữm anhia
rachuai ntrớu; ốc nâi cỡt samoât
dỡq tũm cỡt sarễt khỗ tâng catữ
phũac."
19 Ngkíq Yiang Sursĩ pai neq:
"Khân mới píh loah pỡ cứq, ki cứq
yỗn mới cỡt loah cũai táq ranáq cứq.
Khân mới pai ống santoiq pĩeiq, cớp
tỡ bữn pai santoiq tỡ cỡt ốc, ki mới
lứq cỡt loah cũai tang bỗq cứq. Chơ
máh cũai nâi píh loah pỡ mới; mới
tỡ bữn túh cóq pỡq ramóh tỗp alới.
20 Cứq ễ yỗn mới cỡt samoât viang
sapoan khâm. Lứq alới toâq chíl
mới, ma alới chíl tỡ riap. Cứq ỡt cớp
mới, cớp bán curiaq mới yỗn ỡt plot
ien.
21 Cứq ễ chuai amoong mới yỗn
vớt tễ talang atĩ cũai sâuq, cớp acláh
mới tễ talang atĩ cũai pla. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ốc nâi."

16

Yê-ramia Cóq Táq Ntrớu?

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 "Mới chỗi ĩt lacuoi, tỡ la bữn con
mansễm samiang tâng ntốq nâi.
3 Cứq ễ atỡng mới tễ máh ranáq
ễ toâq pỡ con mansễm samiang cớp
pỡ máh mpiq mpoaq alới tâng ntốq
nâi.
4 Nheq tữh alới cóq cuchĩt na ỗn,
dếh ốq cũai tanúh tỡ la tứp alới.
Máh sac alới radốc racơng tâng
cloong cutễq samoât bốq phốn. Tỗp
alới cóq cuchĩt tâng ntốq rachíl, tỡ
la cuchĩt panhieih khlac; cớp sac
alới cỡt crơng sana yỗn máh chớm
cớp charán cruang."
5 Yuaq Yiang Sursĩ pai neq: "Mới
chỗi mut tâng clống dống noau
tanúh. Chỗi sâng ngua yỗn cũai
aléq. Cứq tỡ bữn satốh ốc bốn puan
yỗn cũai proai cứq dỏq alới ỡt ien
khễ, tỡ la apáh ốc ayooq cớp sarũiq
táq chóq alới.
6 Máh cũai cadĩt cớp máh cũai sốc
la alới cuchĩt machớng nheq tâng
cruang nâi, dếh ốq cũai tứp sac alới;
cớp tỡ bữn cũai reh tỗ bữm tỡ la
cũah plỡ yỗn alống toâq nhiam atếh
yỗn alới ca cuchĩt.
7 Tỡ bữn noau dững crơng sana tỡ
la dỡq nguaiq yỗn cũai tanúh, dỏq
aliam alới cỗ cũai alới ayooq khoiq
cuchĩt. Tỡ bữn noau apáh noâng ốc
saryóq chóq alới, tam cũai cuchĩt ki
la mpiq mpoaq alới.
8 "Mới chỗi mut tacu cha tỡ la
nguaiq dỡq tâng dống noau cha bũi.
9 Yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: Cóq mới
tamứng máh ốc cứq ntôm atỡng.
Lứq samoât, tâng dỡi tamoong mới
cớp choâng moat mới toâp, cứq ễ
táq yỗn tỡ bữn sâng noâng sương
ai tamái cớp ỡi tamái ca bũi óh ỡn
chỡ bo racoâiq, yuaq ranáq ki khoiq
pứt nheq.
10 "Toâq mới atỡng tỗp alới tễ máh
ranáq nâi, alới ễ blớh loah mới neq:
'Cỗ nốq Yiang Sursĩ pau atỡng máh
ốc manrap ntâng lứq nâi chóq tỗp
hái? Ntrớu noâq tỗp hái táq lôih?
Hái khoiq táq ranáq lôih ntrớu chóq
Yiang Sursĩ, Ncháu hái?'
11 Chơ cóq mới atỡng alới la Yiang
Sursĩ pai neq: 'Achúc achiac anhia
khoiq chứng clĩ tễ cứq, cớp cucốh
sang dếh táq ranáq yỗn máh yiang
canỏh. Alới khoiq calỡih táh cứq,
cớp tỡ bữn yống máh ốc cứq atỡng
alới.
12 Ma sanua anhia ễn táq ranáq
sâuq clữi tễ achúc achiac anhia
khoiq táq. Dũ náq anhia la moang
cũai coang ngian cớp sâuq lứq, dếh
tỡ bữn trĩh cứq.
13 Yuaq ngkíq, cứq ễ takễl anhia
aloỏh tễ cutễq nâi, yỗn ỡt pỡ cruang
ca anhia cớp achúc achiac tỡ bữn

dáng. Tâng ntốq ki, anhia cỡt cũai táq ranáq yỗn máh yiang cũai canŏh nheq sadâu tangái; cớp cứq tỡ bữn sarũiq noâng tỗp anhia.’ ”

Máh Cũai Ca Noau Cỗp Bữn Píh Chu Loah

14 Yiang Sursĩ pai neq: “Ma lứq samoât, bữn muoi tangái, bữn máh cũai thễ dũan talếq ramứh cứq, alới tỡ bữn pai noâng neq: ‘Nhơ Yiang Sursĩ ca tamoong níc cớp khoiq dững aloŏh tỗp I-sarel tễ cruang Ê-yip-tô.’

15 Ma tỗp alới ễ thễ dũan neq ễn: ‘Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cớp khoiq dững aloŏh tỗp I-sarel tễ cruang cutễq coah angia pỡng cớp tễ máh cruang ca án táq yỗn alới ỡt parsáng-parsaiq.’ Yuaq cứq ễ dững alới bữn píh chu loah pỡ cruang cutễq alới bữm, la cutễq cứq khoiq chiau yỗn achúc achiac alới ndỡm.”

16 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ễ ớn sa-ữi náq chuaq sĩaq yỗn toâq cỗp máh cũai proai nâi. Cớp cứq ễ ớn máh niei prian toâq rapuai tỗp alới pỡ dũ parlỡ cóh cớp cuar cóh, dếh tâng cưp cớp tâng raláp tamáu hỡ.

17 Cứq hữm dũ ranáq tỗp alới táq. Tỡ bữn acán ntrớu têq pul cutooq tễ cứq; dếh máh ŏc sâuq alới táq la tỡ têq pul cutooq yỗn vớt tễ moat cứq.

18 Cứq ễ táq yỗn tỗp alới roap tôt acữn ễn bar trỗ tễ máh ranáq lôih cớp ranáq tachoât alới khoiq táq, yuaq tỗp alới khoiq táq yỗn cutễq cứq cỡt nhơp na táq máh rup ca tỡ bữn tamoong, cớp puai máh yiang tỡ bữn lứq ntrớu.”

Yê-ramia Câu Sễq Yỗn Sa-âm Pacái Lứq Ễn

19 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia bán curiaq cớp yỗn cứq bữn bán rêng. Anhia chuai cứq bo cứq ramóh túh coat. Nheq tữh cũai chũop cốc cutễq nâi ễ toâq pỡ anhia, cớp pai neq: “Achúc achiac tỗp hếq khoiq cucốh sang máh yiang tỡ cỡn lứq yiang, la yiang ca tỡ bữn kia ntrớu.

20 Têq tỡ máh cũai táq máh yiang yỗn alới bữm? Lứq samoât yiang ki tỡ cỡn lứq yiang.”

21 Yiang Sursĩ pai neq: “Khân ngkíq, cứq táq yỗn máh cũai dáng tễ chớc cứq sốt toâr lứq. Tữ ki dũ tỗp alới bữn dáng samoât samơi cứq toâp la Yiang Sursĩ.”

17

Tỗp Yuda Táq Lôih Cớp Roap Tôt

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Tỗp Yuda ơi! Máh lôih anhia khoiq chĩc dŏq tâng mứt pahỡm anhia toâq crơng tac. Nâi la samoât noau ĩt tamáu moat nhôiq héng, chơ khũar pachĩr máh ŏc lôih ki tâng mứt pahỡm anhia, cớp tốc dŏq tâng máh nhoq prông sang anhia.

2 Dếh tỗp con anhia sanhữ máh prông sang cớp tanũl aluang ca anhia táq dŏq cucốh sang yiang Asê-ra, bân nhưp máh nỡm aluang ramoong cớp tâng máh cuar cóh.

3 Tâng máh cóh king cứq táq yỗn máh cũai par-ũal toâq cheng ĩt nheq mun cớp crơng crớu anhia parỗm pachứm tâng ntốq ki, la cỗ tian ŏc lôih anhia khoiq táq chũop cruang nâi.*

4 Tỗp anhia cóq cutiang táh cutễq cứq khoiq chiau yỗn cỡt mun anhia, cớp cứq ễ táq yỗn anhia cỡt sũl máh cũai par-ũal anhia pỡ cruang ca anhia tỡ bữn dáng, yuaq ŏc cứq cutâu cỡt samoât ũih blữ cat níc.”

Santoiq Cũai Dốq Pai

5 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq pupap máh cũai chứng clĩ tễ cứq, cớp máh cũai ca poâng cũai canŏh, dŏq cỡt rêng alới.

6 Alới cỡt samoât rapul tâng ntốq aiq khỗ cớp ŏq bát canŏh dáh tâng ki; yuaq cutễq ki báq lứq, tỡ bữn acán ntrớu têq tamoong. Lứq

* **17:3 17:3** Rana 3 cớp rana 4 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

samoât ngkíq tê máh cũai ca nguai
tễ Yiang Sursĩ.
7 Ma máh cũai sa-âm cớp canưm
Yiang Sursĩ, alới bữn roap ŏc bốn.
8 Alới cỡt samoât aluang dáh cheq
dỡq tũm; aluang ki cuchũt rêh
asễng chu dỡq, tỡ bữn ngcŏh ntrớu
toâq phũac claq, yuaq án bữn sala
ramoong níc. Toâq cumo cahễng,
aluang ki tỡ bữn clơng ntrớu ma án
cỡt palâi níc."
9 "Mứt pahỡm cũai khễuq lứq
raphếq rathũ; tỡ bữn acán ntrớu têq
tahâu yỗn án cỡt bán. Cớp tỡ bữn
noau têq dáng ŏc ntrớu ỡt tâng mứt
pahỡm cũai.
10 Cứq Yiang Sursĩ toâp tỗr
aloŏh cớp nhêng sarnớm cũai dốq
chanchớm, dếh chim mứt pahỡm
cũai. Cứq culáh cóng yỗn dũ náq
cũai puai máh ranáq án khoiq táq
cớp ngê án khoiq puai tâng dỡi nâi."
11 Cũai ca bữn yễng práq tễ ranáq
tỡ pĩeiq, án cỡt samoât chớm ra-óq
con, ma án tỡ bữn panứm tarễl. Tỡ
yũah nheq dỡi tamoong án, práq
ki lứq pứt nheq. Chơ toâq parsốt
tháng, án cỡt samoât cũai sacũl
sâng.
12 Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ ca
ỡt tâng pỡng cóh sarỡih, cỡt samoât
cachơng puo ang-ữr lứq khoiq bữn
tễ dâu chơ.
13 Ơ Yiang Sursĩ la ŏc ngcuang tỗp
I-sarel ơi! Máh cũai khoiq calỡih
anhia, lứq cỡt casiet táq. Tỗp alới
cỡt samoât noau chĩc ramứh tâng
phốn cutễq ca ỡt mahỗi sâng, cỗ tian
tỗp alới khoiq calỡih Yiang Sursĩ;
án la dỡq mec yỗn cũai têq bữn
tamoong.

Yê-ramia Câu Sễq Yiang Sursĩ Chuai

14 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
tahâu cứq yỗn bán; khân anhia
chuai amoong cứq, ki cứq lứq bữn
plot ien níc, yuaq anhia la án ca cứq
khễn.
15 Máh cũai proai anhia pai chóq
cứq neq: "Nléq santoiq Yiang Sursĩ
canứh hếq? Yỗn án táq sanua!"
16 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq tỡ bữn
táh ranáq cũai mantán yỗn tỗp cữu
anhia. Cứq tỡ ễq ranáq cuchĩt
pứt toâq pỡ alới. Lứq anhia dáng
raloaih chơ tễ ŏc nâi; anhia khoiq
dáng chơ dũ ŏc cứq pai.
17 Sễq anhia chỗi táq yỗn cứq
cỡt ngcŏh; anhia cỡt ntốq parnoâng
toâq cứq ramóh túh coat.
18 Cứq sễq yỗn máh cũai padâm
cứq roap ŏc casiet táq; ma chỗi yỗn
cứq roap ŏc casiet. Sễq anhia yỗn
alới cỡt ngcŏh, ma chỗi yỗn cứq cỡt
ngcŏh. Sễq anhia dững atoâq tangái
rúng pứt pỡ alới, cớp pupứt táh alới
yỗn abuoiq thréc nheq.

Yiang Sursĩ Patâp Yỗn Yám Noap Tangái Rlu

19 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: "Yê-
ramia ơi! Cóq mới pỡq tayứng bân
ngoah toong viang vil, pỡ ntốq máh
puo cũai Yuda dốq mut loŏh vil; chơ
pỡq dũ ngoah toong viang vil Yaru-
salem hỡ.
20 Cóq mới atỡng nheq tữh puo
cruang Yuda cớp cũai proai Yuda,
dếh dũ náq cũai tâng vil Yaru-salem,
la máh cũai mut loŏh na ngoah
toong nâi, cóq alới tamứng máh
santoiq cứq pai.
21 Cóq mới atỡng alới neq: Khân
alới ayooq dỡi tamoong alới, ki cóq
alới chỗi dững ntrớu tâng Tangái
Rlu; chỗi dững ntrớu pỡq pha ngoah
toong vil Yaru-salem,
22 tỡ la dững crơng aloŏh tễ dống
tâng Tangái Rlu. Chỗi táq ranáq
ntrớu tâng tangái ki; cóq alới noap
samoât lứq Tangái Rlu cỡt tangái
miar yỗn cứq, samoât cứq khoiq
patâp achúc achiac tỗp alới chơ.
23 Ma achúc achiac alới tỡ bữn trĩh
cứq, cớp tỡ bữn raming tễ Tangái
Rlu; tỗp alới coang ngian cớp tỡ ễq
trĩh, dếh tỡ ễq rien tễ cứq.

24 “Cóq mới atỡng máh cũai proai
nâi yỗn alới trĩh máh santoiq cứq
patâp. Cóq alới chỗi dững crơng
pỡq pha máh ngoah toong viang vil
nâi tâng Tangái Rlu. Cóq alới noap
samoât lứq Tangái Rlu la tangái
miar yỗn cứq; cớp chỗi táq ranáq
ntrớu tâng tangái ki.
25 Khân alới trĩh, lứq bữn níc puo
pláih loah puo Davĩt cớp máh cũai
ayững atĩ puo mut loŏh níc ngoah
toong viang vil Yaru-salem. Alới bữn
tacu tâng máh sễ aséh rachíl cớp
tâng máh aséh pỡq parnơi cớp cũai
proai tỗp Yuda cớp tỗp Yaru-salem.
Chơ bữn clứng cũai ỡt níc tâng vil
Yaru-salem.
26 Máh cũai proai tễ máh vil tâng
cruang Yuda cớp máh vil ỡt mpễr vil
Yaru-salem, tỗp alới ễ toâq tễ raloan
cutễq tỗp Ben-yamin, tễ máh yững
cóh, tễ máh cóh, cớp tễ coah angia
pưn cruang Yuda. Tỗp alới ễ dững
crơng bốh sang cớp máh thữ racáu
dŏq chiau sang, dếh crơng phuom
cớp crơng dŏq sa-ỡn atoâq pỡ Dống
Sang Toâr.
27 Ma cóq nheq tữh alới trĩh cớp
noap samoât lứq Tangái Rlu dŏq
cỡt tangái miar yỗn cứq. Alới cóq
chỗi dững crơng ntrớu pha máh
ngoah toong viang vil Yaru-salem
tâng Tangái Rlu. Khân tỗp alới
táq clốq, ki cứq ễ chŏng talốh chíq
ngoah toong viang vil Yaru-salem.
Ũih ki bữn cat nheq dống puo tâng
vil Yaru-salem cớp tỡ bữn noau têq
pupât.”

18

Yê-ramia Pỡq Chu Dống Cũai Chiang Mial Adéh

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 “Cóq mới sễng chu dống cũai
chiang mial adéh. Cứq ễ atỡng mới
tâng ntốq ki.”
3 Ngkíq, cứq sễng chu ntốq ki,
cớp hữm cũai chiang táq adéh ntôm
mial adéh.
4 Dũ trỗ, khân adéh án mial ma tỡ
o, án ĩt cutễq tabát tiaq ki, chơ mial
táq crơng radỡng canŏh ễn.
5 Chơ Yiang Sursĩ blớh cứq neq:
6 “Têq tỡ cứq táq chóq máh cũai I-
sarel samoât cũai chiang mial adéh
nâi táq chóq cutễq tabát? Cutễq
tabát ỡt tâng talang atĩ cũai chiang
mial adéh nŏq, lứq ngkíq tê tỗp
anhia ỡt tâng talang atĩ cứq.
7 Bo léq la têq, khân cứq pai ễ
talốh, ễ pieih, tỡ la ễ pupứt muoi tỗp
tỡ la muoi cruang,
8 mŏ khân cũai proai ki chứng clĩ
tễ ranáq sâuq, ki cứq tỡ bữn táq
noâng ariang cứq khoiq pai.
9 Ma bo léq la têq, khân cứq pai ễ
chóh tỡ la atức loah cũai muoi tỗp
tỡ la muoi cruang,
10 mŏ vớt ki máh cũai ki tỡ ễq trĩh
cứq cớp táq ranáq sâuq níc, ki cứq
tỡ bữn táq ariang cứq khoiq pai tễ
nhũang.
11 Ngkíq, sanua cóq mới atỡng
máh cũai Yuda cớp máh cũai tâng
vil Yaru-salem dáng cứq ntôm aloŏh
ngê ễ chíl loah tỗp alới, cớp yỗn alới
roap tôt. Cóq mới atỡng alới tangứt
táq ranáq sâuq, cớp ralêq ngê alới
puai dếh ranáq alới dốq táq hỡ.
12 Ma alới ễ ta-ỡi mới neq: ‘Yỗn
hếq tíng táq! Hếq tỡ ễq tamứng mŏ.
Hếq yoc coang ngian níc nneq, cớp
táq ranáq sâuq puai mứt pahỡm hếq
sâng yoc.’ ”

Cũai Proai Calỡih Yiang Sursĩ

13 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai neq:
“Cóq mới pỡq blớh dũ cruang, alới
cơi sâng tễ ranáq nâi, ma tỡ yũah.
Máh ranáq cũai proai I-sarel khoiq
táq nâi la sâuq luat ngư.
14 Parễl pril tâng cóh Lê-banôn têq
yŏh nheq tễ crang cóh tỡ? Dỡq leng
hoi tễ cóh cỡt tũm têq cỡt sarễt khỗ
nheq tỡ? Lứq tỡ têq.*

* **18:14 18:14** Parnai Hê-brơ tâng rana 14 nâi tỡ bữn raloaih.

15 Mŏ máh cũai proai cứq khoiq
khlĩr cứq; nheq tữh alới chŏng
crơng phuom chiau sang yỗn máh
yiang ca ŏq kia ntrớu. Alới tỡ bữn
pỡq noâng tâng máh rana tễ dỡi
mbŏq, ma alới pỡq puai rana ca alới
tỡ bữn dáng; ngkíq alới sarín sarêu
tâng rana cỗ alới sang máh rup ki.
16 Cruang alới lứq cỡt rúng pứt,
la cruang noau dốq mumat níc. Dũ
náq cũai pỡq pha ntốq ki sâng dớt
cớp miar ngungứr plỡ cỗ sâng salễh
lứq.
17 Cứq táq yỗn alới cỡt parsáng-
parsaiq yáng moat máh cũai
par-ũal alới, cỡt samoât phốn cutễq
cuyal tễ angia mandang loŏh dững.
Cứq chứng clĩ chíq tễ alới, cớp tỡ
bữn rachuai alới bo ŏc cuchĩt pứt
toâq pỡ alới.”

Aloŏh Ngê Ễ Táq Yê-ramia

18 Chơ bữn máh cũai pai neq:
“Hâi! Hái táh chíq Yê-ramia! Yuaq
hái khoiq bữn chơ máh cũai tễng rit
sang Yiang Sursĩ dŏq tĩeih atỡng hái;
bữn cũai rangoaiq dŏq sarhống, cớp
bữn cũai tang bỗq dŏq atỡng parnai
Yiang Sursĩ. Ngkíq, cóq hái chuaq
ngê apớt Yê-ramia, cớp chỗi tamứng
noâng santoiq án.”
19 Ngkíq cứq câu neq: “Ơ Yiang
Sursĩ ơi! Sễq anhia tamứng ŏc cứq
ễ pai sanua, cớp sễq anhia tamứng
tễ máh ranáq cũai par-ũal apớt cứq.
20 Tỗp alới ễ táq ranáq sâuq dŏq
pláih ranáq o; alới píq prúng to ễ
cỗp cứq. Sễq anhia sanhữ cứq khoiq
toâq sễq ŏc o yỗn tỗp alới, dŏq anhia
tỡ bữn cutâu mứt chóq alới.
21 Ma sanua, cứq sễq anhia yỗn
tỗp con châu alới ramóh ranáq pan-
hieih toau cuchĩt khlac, cớp yỗn alới
cuchĩt tâng ntốq rachíl. Sễq anhia
yỗn máh mansễm pứt cayac cớp
con; yỗn máh samiang cuchĩt na a-ĩ,
cớp yỗn samiang póng cuchĩt tâng
ntốq rachíl.
22 Sễq yỗn bữn sương nhiam tễ
máh dống tỗp alới toâq anhia yỗn
poâl tahan toâq rapốn alới santar
sâng, táq yỗn tỗp alới nhiam cỗ
sâng ngcŏh lứq. Yuaq alới khoiq píq
prúng ễ cỗp cứq, cớp to rabang yỗn
cứq chuat.
23 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia dáng
chơ tễ máh ngê alới aloŏh ễ cachĩt
cứq. Sễq anhia chỗi khlĩr ranáq
sâuq alới táq, cớp chỗi táh lôih alới.
Sễq anhia táq yỗn tỗp alới dớm
asễng cỡt pê, cớp táq alới cỗ tian
anhia sâng cutâu mứt.”

19

Yê-ramia Atỡng Tễ Adéh Pacháh

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: “Cóq
mới pỡq chỡng muoi bễng adéh
cutễq, chơ dững máh cũai arieih
cớp máh cũai tễng rit sang tễ vil
Yaru-salem pỡq parnơi cớp mới.
2 Cóq anhia loŏh na Ngoah Toong
Adéh Cutễq Pacháh pỡq chu avúng
Hi-nôm. Tâng ntốq ki, cóq mới pau
atỡng máh santoiq cứq chiau yỗn
mới.”
3 Yiang Sursĩ ớn cứq pai neq: “Ơ
máh puo cũai Yuda cớp máh cũai
proai vil Yaru-salem ơi! Cóq anhia
tamứng santoiq Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, la Ncháu tỗp I-sarel, pai neq:
‘Cứq ễ dững atoâq ŏc cuchĩt pứt pỡ
ntốq nâi; dũ náq cũai ca sâng tễ
ranáq ki sâng dớt lứq.
4 Cứq ễ táq ngkíq, yuaq máh cũai
proai khoiq calỡih táh cứq, cớp táq
yỗn ntốq nâi cỡt nhơp nhuo luat ngư
na alới bốh crơng sang yiang canŏh.
Yiang ki, alới cớp achúc achiac alới,
dếh máh puo Yuda tỡ nai dáng. Alới
táq yỗn aham cũai tỡ bữn táq lôih
tahóc poân ntốq nâi.
5 Cớp alới khoiq táq prông sang
dŏq sang yiang Ba-al tâng ntốq
sarỡih, dŏq bốh máh con alới chiau
sang yỗn yiang Ba-al. Cứq tỡ nai
ớn tỗp alới táq ngkíq, cớp tỡ nai
chanchớm loâng tễ ranáq ki.

6 Ngkíq, lứq bữn muoi tangái ntốq
nâi tỡ bữn noau dŏq noâng Tô-phet,
tỡ la avúng Hi-nôm. Ma noau dŏq
ntốq nâi la avúng Rapoâiq Carchĩt
ễn.
7 Cứq táq yỗn máh ngê tỗp Yuda
cớp tỗp Yaru-salem khoiq aloŏh cỡt
pứt nheq tâng ntốq nâi. Cớp cứq
táq yỗn nheq tữh alới dớm nheq
toâq pla dau choâng moat máh cũai
par-ũal alới, cớp yỗn alới ỡt tâng
talang atĩ cũai ca ravoât ễ pupứt dỡi
tamoong alới. Cứq yỗn máh sac alới
cỡt sana chớm cớp cỡt sana máh
charán cruang hỡ.
8 Cứq ễ dững atoâq ŏc cuchĩt pứt
pỡ vil nâi, chơ dũ náq cũai ca pỡq
pha cỡt ngcŏh cớp sâng dớt lứq.
9 Máh cũai par-ũal alới crŏq
lavíng cớp nhunhoar ễ mut cachĩt
táh nheq cũai tâng vil. Ranáq crŏq
lavíng trỗ nâi táq yỗn máh cũai tâng
vil manoaq cha sâiq manoaq, cớp
cha dếh con samiang con mansễm
alới hỡ.’ ”
10 Chơ Yiang Sursĩ ớn cứq pieih
adéh cutễq choâng moat máh cũai
ca toâq cớp cứq,
11 cớp atỡng yỗn alới dáng la
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
“Cứq ễ táq chóq máh cũai nâi cớp
máh vil nâi yỗn cỡt pacháh samoât
adéh cutễq cũai chiang mial; tỡ têq
atức loah noâng. Alới tứp cũai
cuchĩt tâng Tô-phet toau ŏq noâng
ntốq ễ tứp.
12 Cứq pai samoât lứq, cứq ễ táq
vil nâi cớp máh cũai vil nâi cỡt
ariang ntốq Tô-phet tê.
13 Máh dống tâng vil Yaru-salem,
máh dống puo Yuda, cớp dũ dống
cũai, ca chŏng crơng phuom dŏq
sang máh mantỗr, cớp tốh blŏng nho
sang yỗn máh yiang canŏh, nheq
tữh dống ki cỡt ntốq nhơp nhuo
machớng cớp prông sang Tô-phet
tê.”
14 Chơ Yê-ramia loŏh tễ ntốq Tô-
phet, la ntốq Yiang Sursĩ ớn án pỡq
atỡng. Chơ án pỡq tayứng tâng
nchŏh Dống Sang Toâr, cớp atỡng
máh cũai proai neq:
15 “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: ‘Cóq
anhia tamứng! Cứq ễ dững atoâq
máh ranáq rúng pứt ca cứq khoiq
pai dŏq, pỡ vil nâi cớp dũ vil cớt
mpễr vil nâi hỡ, cỗ tian nheq tữh
alới coang ngian cớp tỡ ễq trĩh
santoiq cứq atỡng.’ ”

20

Yê-ramia Cớp Pasur

1 Pasur con samiang I-mêr, la cũai
tễng rit sang Yiang Sursĩ, cớp án cỡt
sốt tâng Dống Sang Toâr. Toâq án
sâng cứq pai tễ ranáq nâi,
2 án ớn noau toân proaih cớp
clữong cứq toâq sái-sô pỡ Ngoah
Toong Ben-yamin tâng Dống Sang
Toâr.
3 Toâq poang tarưp, Pasur acláh
cứq tễ cuaq tũ; chơ cứq pai chóq án
neq: “Yiang Sursĩ tỡ bữn dŏq noâng
ramứh mới Pasur, ma án amứh mới
ramứh tamái la Macôr Mi-sabip.*
4 Yuaq Yiang Sursĩ toâp pai neq:
‘Cứq ễ táq yỗn mới cỡt ngcŏh, cớp
yỗn mới dững ŏc ngcŏh pỡ yớu ratoi
mới hỡ. Nheq tữh alới lứq cuchĩt
na pla dau cũai par-ũal alới, bo
mới ỡt nhêng. Cớp cứq ễ chiau
nheq tữh cũai Yuda pỡ talang atĩ
puo Ba-bulôn; chơ án cỗp dững alới
chu cruang Ba-bulôn, cớp án cachĩt
muoi pún tễ tỗp alới toâq dau.
5 Cứq ễ táq yỗn máh cũai par-ũal
toâq pũr ĩt nheq máh mun cớp máh
crơng ngoaih tâng vil Yaru-salem,
dếh crơng máh puo cruang Yuda hỡ,
chơ ngcỗi dững nheq chu cruang Ba-
bulôn.
6 Ma tỗ mới, Pasur, cớp máh cũai
ỡt tâng dống mới, noau cỗp dững
chu cruang Ba-bulôn; chơ anhia
cuchĩt pỡ ki, cớp noau tứp mới pỡ ki

* **20:3 20:3** Ramứh Macôr Mi-sabip parlong loah la ‘Pứt Mứt Ngcŏh Dũ Ntốq’.

loâng, dếh nheq tữh yớu mới ratoi
hỡ, alới ca mới khoiq atỡng santoiq
lauq.’ ”

Yê-ramia Bubéq Sĩa

7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq
raphếq rathũ cứq, cớp cứq sapứl
tâng ŏc anhia phếq thũ. Anhia bán
rêng hỡn tễ cứq; ngkíq anhia táq
yỗn cứq cỡt pê. Cu rangái, dũ náq
cũai ayê ra-ac cớp cacháng ayê níc
cứq.
8 Trỗ léq cứq táq ntỡng, anhia yỗn
cứq pau atỡng ống ranáq tachoât
cớp ŏc cuchĩt pứt sâng. Parnai
anhia dững atoâq pỡ cứq moang
santoiq mumat cớp ŏc tanĩq sâng.
9 Ma khân cứq chanchớm neq:
“Cứq ễ khlĩr chíq Yiang Sursĩ, cớp
tỡ ễq pai noâng nhơ ramứh án,” bo
ki toâp santoiq anhia cỡt samoât ũih
blữ thal níc tâng mứt pahỡm cứq.
Ngkíq, cứq cutóng ót ỡt rangiac, ma
tỡ riap ỡt rangiac noâng.
10 Cứq bữn sâng sương noau
rachâp tễ ranáq croŏq ễ toâq tễ dũ
coah, ngkíq yớu ratoi cứq pai neq:
“Hái pỡq atỡng cũai sốt!”

Chơ alới acoan ễq cứq pê, cớp pai
neq hỡ: “Cŏh lơ santoiq hái pai cỡt
ngê chíl án, chơ hái bữn cỗp án cớp
hái bữn carláh dỡq chóq án.”
11 Ma anhia la Yiang Sursĩ ca ỡt
níc coah cứq, ariang cũai tahan pla
lứq; ngkíq máh cũai padâm cứq cỡt
pê; alới tỡ bữn riap cứq. Alới cỡt
casiet táq yuaq alới tỡ têq táq moâm
ngê ki; cớp tỡ bữn noau noap noâng
alới.
12 Ma anhia la Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq; anhia chim cũai pĩeiq lứq;
anhia dáng máh ngê cớp sarnớm
cũai chanchớm. Ngkíq, sễq anhia
yỗn cứq bữn hữm anhia carláh dỡq
chóq máh cũai par-ũal, yuaq cứq
khoiq chiau máh ranáq ki pỡ talang
atĩ anhia.
13 Cóq ũat khễn dŏq sang Yiang
Sursĩ! Cóq khễn Yiang Sursĩ, yuaq
án khoiq chuai amoong máh cũai ca
chĩuq noau padâm yỗn vớt tễ talang
atĩ máh cũai sâuq.
14 Bap lứq tangái canỡt cứq! Chỗi
yỗn tangái ki bữn roap ŏc bốn!
15 Bap lứq samiang ca dững san-
toiq táq yỗn mpoaq cứq sâng bũi
hỡr, pai neq: “Bữn muoi lám con
samiang cỡt tễ mới!”
16 Sễq cũai ki cỡt samoât máh
vil Yiang Sursĩ khoiq talốh na ŏq
ŏc sarũiq. Sễq yỗn án bữn sâng
sương cu-ỗi a-ĩ toâq poang tarưp
cớp sương ranáq rachíl toâq man-
dang toâng.
17 Yuaq án tỡ bữn cachĩt cứq bo
noâng tâng púng mpiq, dŏq púng
mpiq cứq cỡt ping tứp cứq.
18 Cỗ nŏq cứq bữn loŏh tễ púng
mpiq, chơ chĩuq túh coat cớp túh
ngua nâi? Parsốt dỡi tamoong cứq
bữn moang ŏc casiet sâng.

21

Atỡng Sacoâiq Tễ Vil Yaru-salem Cỡt Pê

1 Puo Sê-dakia ớn Pasur con sami-
ang Mal-kia cớp muoi noaq cũai
tễng rit sang ramứh Sê-phania con
samiang Masĩa, yỗn alới bar náq
pỡq ramóh Yê-ramia cớp pai neq:
2 “Sễq mới blớh Yiang Sursĩ chuai
tỗp hếq nứng, yuaq Nabũ-canêt-sa,
puo cruang Ba-bulôn, ntôm chíl cớp
lavíng nheq vil hếq. Cŏh lơ Yiang
Sursĩ táq ranáq salễh yỗn tỗp hếq
cống bữn, cớp ễp Nabũ-canêt-sa
dững poâl tahan án carlũn aloŏh tễ
hếq.”
3 Chơ Yê-ramia atỡng bar náq ki
neq:
4 “Cóq anhia chu atỡng Sê-dakia
dáng la Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-
sarel, pai neq: Cứq ễ táq yỗn poâl
tahan mới cỡt pê toâq anhia rachíl
cớp poâl tahan cruang Ba-bulôn.
Cứq ễ bốq máh crơng choac tahan
mới tâng mpứng dĩ vil.
5 Cứq toâp chíl mới na chớc bán
rêng cứq na mứt cutâu cớp nsóq
lứq, cớp na pla khếh lứq.

6 Cứq ễ cachĩt táh dũ náq cũai
tâng vil nâi; máh cũai cớp charán
cóq cuchĩt nheq na ỗn.
7 Moâm ki, cứq ễ chiau pỡ talang
atĩ Nabũ-canêt-sa la puo Ba-bulôn
cớp cũai par-ũal tỗp anhia Sê-dakia
puo Yuda cớp máh cũai ayững atĩ
án, dếh cũai proai ca noâng khlâiq
tễ yúc, tễ panhieih khlac, cớp tễ
ỗn dững. Alới cachĩt táh nheq tỗp
anhia toâq dau, cớp tỡ bữn sarũiq
táq tỡ la ayooq táq anhia."
8 Chơ Yiang Sursĩ ớn cứq atỡng
máh cũai proai neq: "Anhia tamứng
yỗn samoât! Cóq anhia rươh rana
tamoong tỡ la rana cuchĩt.
9 Máh cũai rươh ỡt tâng vil nâi
cóq cuchĩt toâq dau, toâq panhieih
khlac, cớp toâq ỗn. Ma cũai aléq
loỡh tễ vil cớp chĩuq pê cũai Ba-
bulôn ca ỡt lavíng anhia, cũai ki bữn
vớt cuchĩt, án lứq bữn tamoong.
10 Cứq khoiq chanchớm moâm tễ
ỏc nâi, cứq ễ chiau vil nâi pỡ puo
Ba-bulôn, cớp án chỏng táh nheq vil
nâi. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ỏc nâi."

Yiang Sursĩ Ớn Tỗp Yuda

11-12 Yiang Sursĩ ớn cứq pai chóq
tỏng toiq puo Yuda neq: "Ơ tỏng toiq
Davĩt ơi! Cóq anhia tamứng samoât
samơi máh santoiq Yiang Sursĩ pai.
Cu rangái cóq anhia táq tanoang
tapứng níc. Cóq anhia rachuai cũai
noau pốn, yỗn alới bữn vớt tễ atĩ
cũai padâm. Khân anhia tỡ bữn táq
ngkíq, ỏc cứq cutâu mứt blữ samoât
ũih cớp tỡ bữn noau têq pupât, la cỗ
tian ranáq sâuq anhia khoiq táq.
13 Ơ vil Yaru-salem ơi! Tam anhia
ỡt tâng cóh tamáu sarỡih yáng pỡng
cũai ỡt tâng avúng, cớp anhia dốq
pai tỡ bữn noau têq chíl anhia, tỡ la
têq mut tâng ntốq plot-plál, ma cứq
toâp ễ mut chíl anhia.
14 Cứq ễ yỗn anhia roap tôt puai
loah máh ranáq anhia khoiq táq.
Cứq ễ chỏng táh dống puo anhia,
cớp ũih ki cat dũ ramứh mpễr ki.
Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc
nâi."

22

Yê-ramia Atỡng Sacoâiq Tễ Puo Yuda

1-2 Yiang Sursĩ ớn cứq pỡq chu
dống puo cũai Yuda tễ tỏng toiq
Davĩt dỏq atỡng puo, máh cũai
ayững atĩ puo, cớp máh cũai tâng
vil Yaru-salem hỡ, yỗn alới tamứng
máh ỏc Yiang Sursĩ pai neq:
3 "Cứq la Yiang Sursĩ ớn anhia táq
ranáq pĩeiq cớp tanoang tapứng.
Cóq anhia rachuai máh cũai noau
lôp. Chỗi padâm máh cũai cruang
canỏh, tỡ la con cumuiq cán cumai;
chỗi táq tahóc aham cũai tỡ bữn táq
lôih tâng ntốq nâi.
4 Khân anhia táq puai samoât
samơi máh ỏc cứq khoiq ớn, ngkíq
tỏng toiq Davĩt bữn cỡt puo níc. Chơ
tỗp alới cớp máh cũai ayững atĩ alới,
dếh máh cũai proai, bữn ỡt tâng
máh sễ aséh rachíl cớp tâng máh
aséh, chơ mut loỡh ngoah toong
dống puo.
5 Ma khân anhia tỡ bữn trĩh máh
ỏc cứq patâp, ki cứq thễ dũan
samoât samơi nhơ ramứh cứq bữm
la dống puo nâi lứq cỡt ntốq rúng
ralốh. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ỏc nâi."
6 Ngkíq Yiang Sursĩ khoiq pai dỏq
chơ tễ dống puo Yuda neq: "Tam
cứq hữm dống puo Yuda la nêuq
o ariang cutễq Ki-liat cớp cóh Lê-
banôn, mỏ cứq ễ táq yỗn dống ki cỡt
chíq ntốq rangual, la ntốq ỏq cũai
ỡt.
7 Cứq ễ ớn máh cũai toâq talốh
dống ki. Nheq tữh alới dững achât
cỏh aluang sê-da táq prang o lứq,
cớp sarpứt tâng ũih blữ.
8 "Vớt ki, cũai cruang canỏh clứng
lứq pỡq pha vil nâi, cớp manoaq
blớh manoaq neq: 'Cỗ nỏq Yiang
Sursĩ táq nneq chóq vil nâi?'
9 Chơ bữn noau ta-ỡi neq: 'Cỗ
tian máh cũai tâng vil nâi cutiang

táh nheq santoiq Yiang Sursĩ, Ncháu alới, khoiq parkhán; chơ alới pỡq cucốh sang máh yiang canŏh, dếh táq ranáq yỗn yiang ki hỡ.' "

Yê-ramia Atỡng Sacoâiq Tễ Puo Yê-hũa-hát

10 Máh cũai Yuda ơi! Chỗi nhiam cu-ỗi yỗn puo Yô-sia! Chỗi tanúh yỗn án. Ma khaq anhia nhiam cu-ỗi yỗn Yê-hũa-hat con samiang án, yuaq chumát Yê-hũa-hát tỡ nai píh chu nhêng loah vil viang ntốq canỡt án.

11 Yuaq Yiang Sursĩ khoiq pai chơ tễ Yê-hũa-hát con samiang Yô-sia,* cũai ca chỗn cỡt puo tâng cruang Yuda pláih mpoaq án neq: "Án cóq loŏh tễ ntốq nâi, cớp tỡ bữn píh chu noâng.

12 Lứq án cuchĩt pỡ ntốq noau dững ki; án tỡ nai hữm noâng cruang cutễq án bữm."

Yê-ramia Atỡng Sacoâiq Tễ Puo Yê-hôi-akim

13 "Ơ puo Yê-hôi-akim ơi! Ŏc cuchĩt pứt toâq pỡ án ca táq dống án bữm na ranáq tỡ tanoang, cớp táq máh clống tâng tran pỡng na ranáq tỡ pĩeiq. Án yỗn cũai proai án táq ranáq miat sâng, cớp tỡ bữn culáh cóng yỗn alới.

14 Án pai neq: 'Cứq ễ táq dống toâr bữn máh clống la-a tâng tran pỡng.' Ngkíq án táq sa-ữi toong piang; án táq ratâng toâq aluang sê-da, cớp apoaih ratâng ki toâq dỡq criel cusâu.

15 Ma dống ca mới táq toâq aluang sê-da ki tỡ bữn chuai ntrớu yỗn mới cỡt puo o hỡn tễ Yô-sia mpoaq mới. Yô-sia sâng bũi óh nheq dỡi tamoong án, cỗ án táq níc ranáq pĩeiq cớp ranáq tanoang o. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ satốh ŏc bốn yỗn án.

16 Án parchĩn parnai pĩeiq lứq yỗn cũai cadĩt cớp cũai túh coat; cỗ ngkíq án bữn ỡt ien khễ níc. Máh cũai ca táq ranáq ngkíq, apáh raloaih lứq la alới dáng cứq la Yiang Sursĩ.

17 Ma moat cớp mứt pahỡm mới dốq chuaq ŏc lơi yỗn tỗ mới bữm; mới padâm cũai canŏh, cớp cachĩt cũai tỡ bữn táq lôih ntrớu."

18 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai tễ Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia, la puo Yuda neq: "Tỡ bữn noau tanúh án toâq án cuchĩt. Cớp manoaq tỡ bữn blớh manoaq neq: 'Cỗ nŏq puo hếq cóq cuchĩt?' Lứq tỡ bữn noau nhiam cỗ án cuchĩt, tỡ la u-ỗi neq: 'Tỗiq bap lứq, ncháu ơi! Túh ngua lứq, puo ơi!'

19 Noau ễ tứp án samoât noau tứp aséh dễn; noau hor án aloŏh yáng tiah ngoah toong viang vil Yaru-salem."

Atỡng Sacoâiq Tễ Ranáq Ễ Toâq Pỡ Vil Yaru-salem

20 "Ơ máh cũai tâng vil Yaru-salem ơi! Cóq anhia pỡq chu cóh Lê-banôn cớp hễr cu-ỗi. Cóq anhia pỡq chu cruang Basan cớp nhiam nhit. Cóq anhia nhiam cuclỗiq cucling tễ cóh Aba-rim, yuaq máh cruang ca ratoi cớp anhia khoiq pê tháng.

21 Cứq khoiq atỡng anhia bo anhia ỡt plot-plál, ma anhia pai neq: 'Hếq tỡ ễq tamứng.' Nâi la ngê anhia khoiq puai tễ bo anhia noâng póng; anhia tỡ ễq tamứng sương cứq.

22 Máh cũai ayông anhia, pĩeiq cuyal phát dững nheq; máh yớu anhia ratoi, la pĩeiq noau cỗp dững nheq. Chơ anhia cỡt casiet, la cỗ tian tễ máh ranáq sâuq anhia khoiq táq.

23 Anhia ỡt tâng dống nêuq o ca táq toâq aluang sê-da tễ cóh Lê-banôn, nỡ-ra anhia cuclỗiq cucling ĩn tháng mansễm ễ canỡt con, cỗ sâng a-ĩ lứq."

Yiang Sursĩ Yỗn Yê-hôi-akin Roap Tôt

* **22:11 22:11** Tâng ntốq nâi parnai Hê-brơ dŏq Yê-hũa-hat ramứh canŏh ễn la Salum. † **22:24 22:24** Tâng parnai Hê-brơ ramứh nâi noau chĩc Cô-nia.

24 Yiang Sursĩ pai chóq Yê-hôi-
akin† con samiang Yê-hôi-akim, puo
Yuda neq: “Cứq la Yiang Sursĩ ca
tamoong níc; tam mới cỡt samoât
sambễt tâng ndễm atĩ cứq, ma lứq
cứq pũot aloŏh mới.
25 Cứq ễ chiau mới pỡ máh cũai
mới ngcŏh, la cũai ca ễ cachĩt mới.
Cứq ễ chiau mới pỡ talang atĩ Nabũ-
canêt-sa puo Ba-bulôn cớp pỡ tốp
tahan án.
26 Cứq lứq tuih aloŏh mới cớp
mpiq mới yỗn noau cốp anhia, chơ
dững anhia pỡ ntốq canŏh. Cruang
ki tỡ cỡn cruang anhia canỡt; cớp
lứq samoât anhia cuchĩt pỡ ntốq ki.
27 Ma cruang cutễq anhia cơi ỡt
cớp yoc lứq ỡt, ki anhia tỡ têq píh
chu ỡt loah.”
28 Cứq blớh neq: “Cỗ nŏq puo Yê-
hôi-akin cỡt samoât adéh pacháh
noau voang táh cớp tỡ têq tâc
noâng? Nŏq án cớp máh con án
pĩeiq noau cốp dững chu cruang ca
alới tỡ nai dáng?”
29 Ơ cruang nâi ơi! Cruang nâi
ơi! Cruang nâi ơi! Cóq mới tamứng
santoiq Yiang Sursĩ pai neq:
30 “Cóq mới chĩc dŏq atỡng tễ
samiang nâi pai án la samoât cũai
cũt; án la samiang táq ranáq tỡ bữn
pân cỡt ntrớu tâng dỡi tamoong án.
Ngkíq, tỡ va muoi noaq loâng máh
con án mŏ bữn cỡt puo cruang Yuda
pláih loah puo Davĩt. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.”

23

Tốp Ca Noâng Khlâiq Píh Chu Loah

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Bap lứq
toâq pỡ cũai ca ayông máh cũai
proai cứq. Alới cỡt ariang cũai
mantán carsống máh cũu, táq yỗn
cũu lúh pláh chap nheq tễ ruang
bát.”
2 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ la Ncháu
tốp I-sarel pai chóq cũai nhêng salĩq
máh cũai proai án neq: “Tốp anhia
khoiq táq yỗn máh cũu cứq cỡt pláh
chap; anhia tuih alới yỗn dễq yơng,
cớp tỡ bữn nhêng salĩq noâng alới.
Cứq ễ manrap anhia, cỗ anhia táq
sâuq lứq.
3 Cứq ễ parỗm loah máh cũai proai
cứq ca noâng khlâiq tâng dũ cruang
cứq khoiq yỗn alới ỡt. Cớp cứq ễ
dững alới píh chu loah pỡ vil viang
alới bữm. Tâng ntốq ki alới bữn con
châu rứh rương sa-ũi lứq.
4 Cứq ễ rưoh máh cũai dŏq cỡt sốt
nhêng salĩq tốp alới. Chơ cũai proai
cứq tỡ bữn ngcŏh noâng, cớp cứq tỡ
bữn manrap noâng alới. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.”
5 Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Bữn
muoi tangái, cứq ễ rưoh ĩt muoi
noaq tễ tŏng toiq Davĩt yỗn cỡt puo
tanoang o lứq. Puo nâi cỡt sốt
rangoaiq lứq, cớp án táq pĩeiq cớp
tanoang níc.
6 Bo án cỡt puo, máh cũai proai
Yuda bữn ỡt plot-plál, cớp máh cũai
proai I-sarel bữn ỡt ien khễ tê. Bo ki
noau dŏq puo ki la ‘Yiang Sursĩ Táq
Yỗn Hái Tanoang O’.”*
7 Ngkíq, Yiang Sursĩ pai neq: “Lứq
toâq tangái noau tỡ bữn thễ dũan
noâng nhơ ramứh cứq pai neq:
‘Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong
níc cớp dững aloŏh tốp I-sarel tễ
cruang Ê-yip-tô.’
8 Ma tốp alới bữn thễ dũan neq:
‘Nhơ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong
níc cớp khoiq dững aloŏh tốp I-sarel
tễ cruang cutễq coah angia pỡng,
cớp tễ máh cruang canŏh ca án
khoiq yỗn alới ỡt parsáng-parsaiq.’
Chơ alới bữn ỡt tâng cruang alới
bữm.”

Yê-ramia Atỡng Sacoâiq Tễ Máh Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ

9 Toâq cứq chanchớm tễ máh cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ, ki mứt pahỡm
cứq cỡt túh arức lứq; tỗ cứq cỡt
cangcoaih; cứq cỡt samoât cũai bũl

* **23:6 23:6** Tỡ la ‘Yiang Sursĩ Chuai Amoong Hái’.

blŏng nho cỗ nguaiq sa-ữi. Cứq sâng
ngkíq la cỗ tễ máh santoiq Yiang
Sursĩ khoiq pai.
10 Cruang nâi bữn moang cũai
tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang
Sursĩ, bữn moang cũai táq sâuq.
Alới bữn chớc ma táq níc ranáq
tỡ pĩeiq. Yuaq ngkíq, cruang nâi
tanúh, cớp bát bai cỡt sangot khỗ,
cỗ tian Yiang Sursĩ pupap.

11 Yiang Sursĩ pai neq: "Nheq tữh
cũai tang bỗq cớp cũai tễng rit sang,
la moang cũai tỡ bữn sa-âm cứq;
cứq hữm alới táq ranáq sâuq tâng
Dống Sang Toâr cứq.
12 Yuaq ngkíq, rana tỗp alới pỡq
cỡt salaiq cớp canám pếc; cứq lứq
yỗn alới dớm tâng ntốq ki. Cứq ễ
dững atoâq pỡ alới ŏc cuchĩt pứt cớp
ŏc manrap. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai
máh ŏc nâi!
13 Cứq hữm máh cũai tang bỗq
tâng cruang Sa-mari táq ranáq
sâuq, la alới atỡng nhơ ramứh yiang
Ba-al, cớp radững tỗp I-sarel proai
cứq yỗn clŏc rana.
14 Cớp cứq hữm máh cũai tang bỗq
tâng vil Yaru-salem táq ranáq sâuq
hỡn tễ ki ễn. Alới cooc lacuoi noau
cớp táq ntỡng lauq. Alới radững
cũai proai cứq táq ranáq lôih; ngkíq
yuaq tỡ bữn noau tangứt táq ranáq
lôih. Tỗp alới dũ náq cỡt samoât
máh cũai tâng vil Sadôm cớp vil
Camô-rơ.
15 "Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq pai tễ máh cũai tang
bỗq tâng vil Yaru-salem neq: Cứq ễ
yỗn tỗp alới cha bát ntáng cớp yỗn
alới nguaiq dỡq bũl, yuaq alới táq
yỗn ngê tỡ bữn sa-âm cứq cỡt trŏh
la-ữt la-ữi chũop cruang nâi."

16 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
chóq máh cũai tâng vil Yaru-salem
neq: "Chỗi tamứng santoiq cũai
tang bỗq atỡng anhia, yuaq alới
atỡng santoiq alới ngcuang ca tỡ
bữn lứq ntrớu. Tỗp alới atỡng cũai
proai máh santoiq chống loŏh tễ
mứt pahỡm alới bữm, ma cứq tỡ
bữn atỡng alới ŏc ki.
17 Cũai tang bỗq ki atỡng máh cũai
proai ca tỡ ễq tamứng santoiq cứq,
neq: 'Lứq samoât anhia bữn ỡt ien
khễ.' Cớp alới atỡng dũ náq cũai
coang ngian neq: 'Ŏc cuchĩt pứt tỡ
bữn toâq pỡ anhia.'
18 "Ma cứq atỡng anhia neq: Tỡ
bữn cũai aléq tễ tỗp tang bỗq nâi mŏ
dáng ŏc cutooq tễ sarnớm cứq. Cớp
tỡ va manoaq tễ tỗp alới têq sâng
cớp sapúh santoiq cứq; tỡ bữn noau
tamứng cớp trĩh máh santoiq cứq
atỡng.
19 Ŏc cutâu tâng mứt cứq cỡt
samoât cuyal rapuq rêng lứq phát
ploaq tâng plỡ cũai sâuq,
20 cớp tỡ bữn tangứt phát toau
cứq táq moâm nheq ranáq cứq ễ
táq. Chumát máh cũai proai cứq lứq
dáng raloaih tễ máh ranáq nâi."
21 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq tỡ
bữn ớn cũai tang bốq ki pỡq, ma alới
chống ễ pỡq bữm. Cứq tỡ bữn atỡng
santoiq ntrớu yỗn alới, ma noâng
alới chống ễ pai nhơ tễ ramứh cứq.
22 Khân tỗp alới lứq sapúh tễ ŏc
cutooq tễ sarnớm cứq, ki têq alới
pau atỡng máh santoiq cứq atỡng
yỗn cũai proai tamứng, cớp radững
alới cachian táh chíq ranáq sâuq
alới cơi táq.
23 "Cứq la Yiang Sursĩ, án ca ỡt
tâng dũ ntốq cu nnơi, tỡ bữn ỡt ống
muoi ntốq sâng.
24 Tỡ bữn noau têq viaq vớt tễ
moat cứq. Nŏq anhia tỡ bữn dáng
cứq ỡt dũ ntốq, dếh tâng pỡng
paloŏng cớp tâng cốc cutễq nâi?
25 Cứq dáng máh cũai tang bỗq ki
pai lauq nhơ ramứh cứq; alới pai
cứq chiau máh santoiq ki pỡ alới na
parnáu rláu mpáu.
26 Noâng dũn maléq máh cũai
tang bỗq nâi radững cũai proai cứq
pỡq clŏc rana na táq ntỡng lauq?
27 Alới chanchớm ŏc alới mpáu,
chơ alới manoaq atỡng manoaq, têq

táq yỗn cũai proai cứq khlĩr chíq
cứq, ariang achúc achiac alới khoiq
khlĩr cứq cớp pỡq cucốh sang yiang
Ba-al.
28 Dŏq yỗn máh cũai tang bỗq ki
tíng sarŏh loah parnáu alới mpáu;
ma yỗn cũai ca bữn santoiq cứq
ruaih loah santoiq cứq na tanoang
tapứng lứq. Ŏc alới mpáu, khân talĩ
cớp ŏc pĩeiq tễ cứq, la samoât soc
talĩ cớp racáu.
29 Santoiq cứq la samoât ũih, cớp
samoât parnúh dŏq côq tamáu yỗn
pacháh cỡt cốc.
30 Lứq samoât ngkíq tê, cứq chíl
máh cũai tang bỗq ma muoi noaq
noap ĩt santoiq muoi noaq, chơ pỡq
pau atỡng pai santoiq ki toâq tễ cứq.
31 Cớp cứq chíl máh cũai tang bỗq
ca carvát lieih pỡq chu pai santoiq
alới pai ki toâq tễ cứq.
32 Cóq anhia tamứng máh santoiq
cứq la Yiang Sursĩ pai neq: Cứq lứq
chíl máh cũai tang bỗq ca atỡng tễ
parnáu alới mpáu ma tỡ bữn lứq.
Alới sarŏh loah parnáu cớp radững
cũai proai cứq clŏc rana na alới táq
ntỡng lauq cớp pai ỗt. Cứq tỡ bữn
ớn tỡ la canưi alới pỡq, cớp alới tỡ
bữn chuai cũai proai ntrớu. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.”

Santoiq Yiang Sursĩ Ntâng Ma Tỡ Bữn?

33 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: “Yê-
ramia ơi! Khân bữn muoi noaq
tễ cũai proai, tỡ la tễ cũai tang
bỗq, tỡ la tễ cũai tễng rit sang
blớh mới neq: ‘Yiang Sursĩ patâng
hếq ntrớu?’ cóq mới ta-ỡi cũai ki
neq: ‘Anhia toâp patâng Yiang Sursĩ
ntâng lứq, cớp án lứq táh anhia cớp
dống sũ anhia.’†
34 Ma khân bữn muoi noaq tễ cũai
proai, tỡ la cũai tang bỗq, tỡ la cũai
tễng rit sang, ma pai neq: ‘Nâi la ŏc
patâng‡ tễ Yiang Sursĩ,’ ki cứq lứq
táq yỗn cũai ki cớp dống sũ án roap
tôt.
35 Têq anhia blớh máh yớu cớp
sễm ai anhia neq: ‘Yiang Sursĩ ta-ỡi
nŏq?’ tỡ la ‘Yiang Sursĩ pai ntrớu?’
36 Ma anhia chỗi pai neq: ‘Ŏc
patâng§ tễ Yiang Sursĩ.’ Khân anhia
ma pai ngkíq, cứq yỗn santoiq cứq
cỡt ranáq ntâng lứq yỗn anhia.
Toâq anhia pai ngkíq, la samoât an-
hia pĩen santoiq cứq la Yiang Sursĩ
ca tamoong níc, yỗn cỡt samoât
santoiq lauq ễn. Cứq Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq la Yiang anhia.
37 Yê-ramia ơi! Cóq mới blớh máh
cũai tang bỗq cứq neq: ‘Yiang Sursĩ
ta-ỡi anhia ntrớu?’ tỡ la ‘Yiang Sursĩ
pai ntrớu?’
38 Ma khân alới tỡ bữn trĩh santoiq
cứq, cớp alới pai neq: ‘Ŏc patâng* tễ
Yiang Sursĩ,’ ki cóq mới atỡng alới
neq:
39 Lứq samoât cứq Yiang Sursĩ
acŏq anhia achỗn, cớp voang anhia
yỗn vớt tễ cứq. Cứq ễ táq ngkíq
chóq anhia cớp vil ca cứq khoiq
chiau yỗn anhia cớp achúc achiac
anhia.
40 Cứq ễ dững atoâq ŏc tanĩq cớp
ŏc casiet táq níc pỡ anhia; tỡ bữn
noau khlĩr noâng tễ ŏc casiet ki.”

24

Bar Crưo Palâi Tarúng

1 Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-
bulôn cỗp Yê-hôi-akin con samiang
Yê-hôi-akim, puo cruang Yuda tâng
vil Yaru-salem, dếh máh cũai sốt
tâng cruang Yuda, máh cũai chiang,
cớp máh cũai khễuq, dững chu
cruang Ba-bulôn. Vớt ki, Yiang Sursĩ
sapáh yỗn cứq hữm bar crưo palâi
tarúng yáng moat Dống Sang Toâr.
2 Tâng crưo muoi bữn palâi
tarúng o noau ĩt tễ plỡ cumo; crưo

† **23:33 23:33** Tâng parnai Hê-brơ, ŏc ‘santoiq tamái’ cớp ŏc ‘patâng’ la machớng. Mŏ rana 33 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ‡ **23:34 23:34** Tỡ la ‘santoiq tamái’. § **23:36 23:36** Tỡ la ‘santoiq tamái’. * **23:38 23:38** Tỡ la ‘santoiq tamái’.

bar bữn palâi tarúng tỡ bữn o ma tỡ
têq cha.
3 Chơ Yiang Sursĩ blớh cứq neq:
"Yê-ramia ơi! Mới hữm ntrớu?"
Cứq ta-ỡi neq: "Cứq hữm palâi
tarúng. Palâi o cớp palâi tỡ bữn o,
ma tỡ têq cha."
4 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
5 "Cứq Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-
sarel, hữm máh cũai proai ca noau
cỗp dững chu cruang Ba-bulôn la
samoât palâi tarúng o; cứq ễ sarũiq
táq alới.
6 Cứq kĩaq nhêng níc tỗp alới, cớp
dững alới píh chu loah pỡ cruang
cutễq nâi. Cứq ễ chóh loah tỗp alới,
cớp tỡ bữn pũiq táh noâng; cứq ễ
chóh loah alới cớp tỡ bữn rơq táh
noâng.
7 Cứq ễ yỗn alới bữn mứt pahỡm
yoc ễ dáng cứq samoât samơi, yuaq
cứq la Yiang Sursĩ alới. Chơ tỗp
alới cỡt cũai proai cứq, cớp cứq cỡt
Yiang Sursĩ alới, yuaq alới píh loah
pỡ cứq nheq mứt pahỡm.
8 "Máh cũai noâng ỡt tâng vil
Yaru-salem, dếh Sê-dakia puo Yuda,
máh cũai ayững atĩ án, cớp máh
cũai ca dễq ỡt pỡ cruang Ê-yip-tô hỡ,
cứq táq chóq tỗp alới samoât palâi
tarúng tỡ o, ca tỡ têq cha.
9 Cứq ễ dững atoâq ỏc cuchĩt pứt
pỡ tỗp alới, cớp yỗn dũ cruang tâng
cốc cutễq nâi cỡt ngcỏh lứq. Máh
cũai ki bữn cacháng ayê cớp mumat
tỗp alới, dếh ayê ra-ac cớp ĩt clễu
ramứh alới cỡt ỏc pupap tâng dũ
ntốq alới ỡt parsáng-parsaiq.
10 Cứq ễ dững atoâq pỡ alới ranáq
rachíl ratáq, ỏc panhieih khlac, cớp
ỗn toau tỡ bữn noau tễ tỗp alới têq
khlâiq tâng cruang ca cứq khoiq
chiau yỗn alới cớp achúc achiac alới
ndỡm."

25

Tỗp Yuda Ỡt Tâng Cruang Ba-bulôn Tapul Chít Cumo

1 Tâng cumo pỗn Yê-hôi-akim
con samiang Yô-sia cỡt puo cruang
Yuda, Yiang Sursĩ ớn Yê-ramia pỡq
atỡng cũai proai Yuda. Cumo ki la
cumo muoi Nabũ-canêt-sa cỡt puo
cruang Ba-bulôn.
2 Ngkíq, Yê-ramia atỡng nheq tữh
cũai Yuda cớp cũai tâng vil Yaru-
salem neq:
3 "Nheq bar chít la pái cumo nâi,
noap tễ cumo muoi chít la pái Yô-sia
con samiang Amon cỡt puo cruang
Yuda toau toâq sanua, Yiang Sursĩ
atỡng níc cứq, cớp cứq tỡ nai cutooq
muoi ỏc ntrớu tễ santoiq án ớn cứq
atỡng anhia. Ma tỗp anhia tỡ bữn
tamứng.
4 Tỗp anhia tỡ ễq tamứng cớp tỡ
bữn kễ ntrớu, tam Yiang Sursĩ ớn
níc máh cũai tang bỗq án, la cũai
táq ranáq án, yỗn toâq atỡng anhia.
5 Alới khoiq atỡng anhia yỗn
rapĩen máh ngê sâuq anhia cơi puai
cớp ranáq sâuq anhia dốq táq, dỏq
anhia têq bữn ỡt tâng cutễq Yiang
Sursĩ khoiq chiau yỗn anhia cớp
achúc achiac anhia ndỡm.
6 Alới atỡng anhia chỗi cucốh sang
yiang canỏh, tỡ la táq ranáq yỗn
máh yiang ki; cớp chỗi táq yỗn Yiang
Sursĩ sâng cutâu mứt chóq anhia
cỗ anhia cucốh sang máh rup anhia
chống táq. Khân anhia trĩh Yiang
Sursĩ, ki Yiang Sursĩ tỡ bữn manrap
tỗp anhia.
7 Ma anhia khoiq calỡih táh án, tỡ
ễq trĩh án, cớp rakhễu ễq án cutâu
mứt chóq anhia cỗ anhia cucốh sang
máh rup yiang; ngkíq anhia dững
atoâq ỏc tôt pỡ anhia bữm."

8 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq pai neq: "Cỗ anhia tỡ bữn trĩh
santoiq cứq,
9 ngkíq cứq arô nheq tỗp cũai tễ
coah angia pỡng, dếh manoaq táq
ranáq cứq, la Nabũ-canêt-sa puo
Ba-bulôn, yỗn alới toâq chíl cruang
nâi, máh cũai tâng cruang nâi, cớp
máh cruang ỡt mpễr nâi hỡ. Cứq

ễ talốh nheq cruang ki. Dũ náq ca
hữm ranáq nâi, lứq sâng ngcŏh cớp
mumat anhia.
10 Cứq táq yỗn tỡ bữn noâng
sương bũi óh cớp sương noau
racoâiq. Tỗp alới ŏq tớu dŏq chóq
tâng chớp, cớp ŏq dếh dỗi cha.
11 Cruang nâi cỡt rangual, cớp
máh cũai cruang nâi lứq cỡt sũl puo
Ba-bulôn nheq tapul chít cumo.
12 Vớt ki, cứq yỗn cruang Ba-
bulôn, dếh puo cruang ki, roap tôt
cỗ tian ranáq lôih alới táq. Cứq
talốh táh cruang ki yỗn cỡt chíq
ntốq rúng ralốh mantái níc.
13 Cứq ễ táq yỗn cruang Ba-bulôn
ramóh máh ŏc rúng pứt cứq khoiq
canứh ễ dững atoâq pỡ cruang ki,
ĩn Yê-ramia khoiq chĩc dŏq tâng
parnĩal choâiq nâi.
14 Cứq ễ carláh dỡq chóq máh cũai
Ba-bulôn, cỗ tian ranáq tỡ o alới
khoiq táq. Sa-ữi cruang cớp sa-ữi
puo bữn chớc lứq, alới chíl riap
cruang Ba-bulôn, dếh padâm cũai
tâng cruang ki yỗn cỡt sũl alới."

Yiang Sursĩ Rablớh Máh Cruang

15 Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel,
atỡng cứq neq: "Cóq mới roap ĩt
cachoc blŏng nho nâi tễ atĩ cứq;
cachoc nâi poân moang ŏc cutâu
mứt cứq. Cóq mới dững cachoc
nâi pỡ dũ cruang ca cứq ớn mới
pỡq, cớp ễp máh cũai tâng cruang
ki nguaiq blŏng tễ cachoc nâi.
16 Toâq alới nguaiq, alới tayáh
sarín sarêu cớp pứt sarnớm, cỗ tễ
ranáq rachíl ca cứq ớn toâq pỡ alới."
17 Ngkíq cứq roap ĩt cachoc ki tễ
atĩ Yiang Sursĩ, cớp avơi yỗn máh
cũai tâng cruang án ớn cứq pỡq; chơ
cứq ễp alới nguaiq blŏng tễ cachoc
ki.
18 Cứq pỡq chu vil Yaru-salem cớp
máh vil tâng cruang Yuda, chơ ễp
yỗn máh puo cớp máh cũai sốt tâng
cruang ki nguaiq tễ cachoc ki, dŏq
táq yỗn máh ntốq ki cỡt rangual, cỡt
ntốq noau mumat, cớp clễu ramứh
ntốq ki dŏq cỡt ŏc pupap toau toâq
tangái nâi.
19 Cứq pỡq chu puo cruang Ê-yip-
tô hỡ, dếh máh cũai ayững atĩ án,
máh cũai proai án,
20 cớp máh cũai cruang canŏh ca
ỡt cớp alới; cứq pỡq chu máh puo
cruang neq: cruang Usơ; cruang
Phi-li-tin (la máh vil At-calon, Casa,
Ec-rôn cớp máh tỗp noâng khlâiq
tâng vil At-dôt);
21 cruang Ê-dôm, cruang Mô-ap,
cớp cruang Amôn;
22 cứq pỡq chu máh puo vil Ti-rơ
cớp vil Sadôn, cớp máh puo tâng vil
coah tooh bân mpễr dỡq mưt;
23 chu máh vil De-dan, Tê-ma, But,
cớp máh cũai ntốq yơng lứq;*
24 chu máh puo cruang Arap, cớp
máh puo cruang canŏh ca ỡt tâng
ntốq aiq;
25 chu máh puo tâng cruang Sim-
ri, E-lam, cớp Mê-dia;
26 chu máh puo coah angia pỡng,
dếh vil cheq cớp vil yơng ki; cứq
pỡq dũ cruang tâng cốc cutễq nâi.
Toâq parsốt tháng, cứq pỡq chu puo
cruang Ba-bulôn† yỗn án nguaiq tê
blŏng tễ cachoc nâi.
27 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
"Cóq mới atỡng nheq tữh cũai neq:
'Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu
tỗp I-sarel, pai neq: Cóq anhia
nguaiq yỗn bũl, chơ cuta aloŏh
loah. Cóq anhia dớm cớp chỗi yuor
tayứng noâng. Yuaq cứq khoiq ớn
máh cũai toâq chíl tỗp anhia.'
28 Khân tỗp alới calỡih tỡ ễq roap
ĩt cachoc tễ atĩ mới, cóq mới atỡng
alới neq: 'Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
ớn anhia cóq nguaiq blŏng nho tễ
cachoc nâi.
29 Lứq samoât, dâu lứq cứq dững
ranáq ralốh toâq pỡ vil ca clễu
ramứh cứq; anhia tỡ têq viaq yỗn

* **25:23 25:23** Tâng parnai Hê-brơ, ntốq nâi tỡ bữn raloaih. † **25:26 25:26** Tâng ntốq nâi parnai Hê-brơ chĩc cutooq ramứh Ba-bulôn la Si-sác.

vớt tễ roap tôt, yuaq cứq ễ yỗn
ranáq rachíl ratáq toâq pỡ dũ náq
cũai tâng cốc cutễq nâi. Cứq Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp pai máh ŏc
nâi.'
30 "Yuaq ngkíq, Yê-ramia ơi! Cóq
mới pỡq atỡng dũ ntốq máh santoiq
cứq pai. Cóq mới atỡng cũai proai
cứq neq: 'Yiang Sursĩ ễ sabau tễ
pỡng paloŏng; án ễ arô tễ ntốq
sarỡih, cớp sương án casang ralông
riang crứm bữr. Án ễ cuhễq dŏq chíl
cũai proai án; án hễr samoât máh
cũai tĩn palâi nho táq blŏng.
31 Sương casang ralông ki toâq pỡ
máh pứp cốc cutễq nâi, yuaq Yiang
Sursĩ bữn ranáq ễ chíl dũ cruang
cũai. Án dững dũ náq cũai chu
ntốq rasữq, cớp cachĩt táh nheq cũai
sâuq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ŏc nâi.' "
32 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: "Ŏc cuchĩt pứt ễ toâq pỡ
cruang cũai nâi, chơ toâq pỡ cruang
cũai ki ễn; cớp cuyal avêng ễ toâq
tễ nheq pứp paloŏng cốc cutễq nâi.
33 Máh cũai ca Yiang Sursĩ khoiq
cachĩt tâng tangái ki radốc racơng
dũ ntốq tễ pứp cutễq nâi toâq pứp
cutễq ki. Ma ŏq cũai dŏq tanúh
yỗn tỗp alới, cớp ŏq cũai dững tứp
sac alới. Ma alới cỡt samoât créq
charán bốq dŏq tâng cloong cutễq
yỗn cỡt phốn."
34 Ơ máh cũai sốt ơi! Cóq anhia
nhiam! Ơ máh cũai rabán máh
cũai proai cứq ơi! Cóq anhia nhiam
u-ỗi, cớp cóq anhia tanúh na apĩl tỗ
chác tứng-tooc tâng cloong cutễq.
Yuaq tangái cuchĩt pứt khoiq toâq
pỡ anhia chơ. Bữn máh cũai toâq
cachĩt anhia samoât noau cachĩt
charán cữu tôl.‡
35 Tỗp anhia tỡ têq lúh yỗn vớt tễ
ranáq nâi.
36 Cóq anhia tamứng sương máh
cũai mantán cu-ỗi, cớp sương máh
cũai ayông cữu cuclỗiq cucling,
yuaq Yiang Sursĩ ntôm talốh ruang
bát alới.
37 Máh ruang bát nêuq o tễ
nhũang, sanua cỡt ntốq rangual ễn,
cỗ Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt lứq.
38 Yiang Sursĩ khoiq táh cũai proai
án, samoât cula samín táh ntốq án
tooq. Yuaq ngkíq, cruang alới cỡt
chíq ntốq rangual, cỗ tian ranáq
rachíl ratáq cớp cỗ tian Yiang Sursĩ
sâng cutâu mứt chóq alới.

26

Noau Canứh Yê-ramia Pai Án Cóq Cuchĩt

1 Cumo dâu Yê-hôi-akim con sami-
ang Yô-sia cỡt puo cruang Yuda,
2 Yiang Sursĩ ớn cứq neq: "Cóq
mới pỡq tayứng tâng nchŏh Dống
Sang Toâr, cớp pau atỡng máh san-
toiq cứq ớn mới atỡng máh cũai
proai tâng dũ vil pỡ cruang Yuda,
alới ca toâq sang toam Yiang Sursĩ
pỡ Dống Sang Toâr; chỗi cutooq
muoi ŏc ntrớu.
3 Cŏh lơ alới tamứng, chơ táh
ranáq sâuq alới dốq táq. Khân alới
tỡ bữn táq ranáq sâuq noâng, ki cứq
ralêq mứt, chơ tỡ bữn táq noâng
ariang cứq dadŏq ễ táq tỗp alới, cỗ
tian ranáq sâuq alới khoiq táq."
4 Yiang Sursĩ ớn cứq atỡng tỗp
alới neq: "Yiang Sursĩ pai neq: 'Cóq
nheq tữh anhia trĩh cứq cớp táq
puai máh ŏc cứq patâp anhia,
5 cớp trĩh máh santoiq cũai tang
bỗq ca táq ranáq cứq, cũai cứq
khoiq ớn toâq pỡ anhia sa-ữi trỗ
chơ.
6 Khân anhia tỡ bữn táq ngkíq,
cứq ễ táq chóq Dống Sang Toâr nâi
ariang cứq khoiq táq chóq vil Si-lô.
Chơ dũ cruang tâng cốc cutễq nâi
clễu ramứh anhia cỡt ŏc pupap.' "
7 Máh cũai tễng rit sang, cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ, cớp cũai proai
khoiq sâng santoiq cứq pai tâng
Dống Sang Toâr.

‡ **25:34 25:34** Bữn máh pơ tiaq tâng parnai Hê-brơ pai neq: '...noau cachĩt anhia samoât noau atáih adéh cutễq.'

8 Toâq cứq pai moâm nheq santoiq
Yiang Sursĩ ớn cứq pai, chơ tỗp alới
palŏng ễ cỗp cứq, dếh hễr casang
neq: "Mới cóq cuchĩt, cỗ tian san-
toiq mới pai!
9 Cỗ nŏq mới atỡng hếq nhơ
ramứh Yiang Sursĩ pai Dống Sang
Toâr nâi cỡt ariang vil Si-lô, cớp vil
nâi cỡt ralốh nheq, dếh ŏq cũai ỡt
hỡ?"
Chơ nheq tữh alới nêt cứq tâng
Dống Sang Toâr ki.
10 Toâq cũai sốt tâng cruang Yuda
sâng tễ máh ranáq nâi, alới tál
tháng loŏh tễ dống puo, chơ pỡq
chu Dống Sang Toâr, cớp tacu cheq
Ngoah Toong Tamái tâng Dống Sang
Toâr.
11 Chơ máh cũai tễng rit sang cớp
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pai chóq
cũai sốt cớp máh cũai proai neq:
"Pĩeiq lứq samiang nâi cóq roap tôt
cuchĩt, yuaq án pai ŏc tỡ o chóq vil
nâi. Anhia khoiq sâng chơ máh ŏc
ki na cutữr anhia bữm."
12 Chơ Yê-ramia ta-ỡi loah alới
neq: "Yiang Sursĩ ớn cứq toâq pỡ nâi
dŏq atỡng dũ ŏc ca anhia khoiq sâng
cứq pai tễ Dống Sang Toâr cớp tễ vil
nâi.
13 Yuaq ngkíq, sanua cóq anhia
rapĩen máh ngê anhia dốq puai
cớp máh ranáq anhia cơi táq; ma
cóq anhia trĩh Yiang Sursĩ la Ncháu
anhia. Khân anhia trĩh, ki án ralêq
loah tễ máh ranáq ễ pupứt anhia, ĩn
án khoiq pai chơ.
14 Ma tỗ cứq, cứq lứq ỡt tâng
talang atĩ anhia. Têq anhia táq chóq
cứq nnŏq anhia hữm o cớp pĩeiq.
15 Ma cóq anhia dáng samoât
samơi tễ ranáq nâi, khân anhia
cachĩt cứq, ki anhia cớp cũai tâng
vil nâi bữn lôih ariang anhia cachĩt
cũai tỡ bữn lôih, yuaq Yiang Sursĩ
toâp ớn cứq toâq catoaih atỡng
anhia tễ máh ranáq nâi."
16 Chơ máh cũai sốt cớp cũai proai
pai chóq máh cũai tễng rit sang
cớp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ neq:
"Samiang nâi khoiq atỡng tỗp hái
nhơ ramứh Yiang Sursĩ, Ncháu hái;
tỡ pĩeiq hái cachĩt án."
17 Vớt ki, bữn máh cũai arieih
yuor tayứng, cớp pai chóq máh cũai
proai toâq rôm pỡ ki neq:
18 "Bo Hê-sakia cỡt puo cruang
Yuda, Mi-ca la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tễ tỗp Mô-raset khoiq atỡng
máh cũai proai neq: 'Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq pai neq: Cóh Si-ôn
cóq pĩeiq ralốh samoât noau cái nia.
Vil Yaru-salem lứq cỡt samoât ntốq
noau bốq crơng ralốh-ralái; cớp
cuar cóh bân ntốq noau táq Dống
Sang Toâr rapĩen cỡt arưih ễn.'
19 Ma puo Hê-sakia cớp cũai proai
Yuda tỡ bữn cachĩt Mi-ca. Hê-sakia
yám noap Yiang Sursĩ, cớp cutóng
táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
Chơ Yiang Sursĩ ralêq loah, tỡ bữn
dững atoâq noâng ŏc cuchĩt pứt
samoât án khoiq pai chóq tỗp alới.
Ma sanua, tỗp hái chống atoâq ŏc
cuchĩt pứt ki chu tỗp hái bữm."
20 (Cớp bữn muoi noaq samiang
ễn la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
ramứh Uria con samiang Sê-maya
tễ vil Ki-riat Yê-arim; án khoiq pai
nhơ ramứh Yiang Sursĩ dŏq chíl vil
nâi cớp cruang nâi samoât Yê-ramia
khoiq pai tê.
21 Toâq puo Yê-hôi-akim cớp tỗp
tahan án, dếh cũai ayững atĩ án,
sâng tễ santoiq Uria pai, puo yoc
ễ cachĩt án. Ma Uria dáng chíq
nhũang, ngkíq án dễq ỡt pỡ cruang
Ê-yip-tô ễn, cỗ sâng ngcŏh.
22 Yuaq ngkíq, puo Yê-hôi-akim ớn
El-nathan con samiang Ac-bôr cớp
cũai canŏh hỡ, yỗn alới pỡq chu
cruang Ê-yip-tô.
23 Tỗp alới cỗp Uria tâng cruang
ki, cớp dững achu yỗn puo Yê-hôi-
akim; chơ puo tráh án toâq dau, cớp
sarpứt sac án tâng ping cũai miat
sâng.)
24 Ma cỗ Ahi-cam con samiang
Saphan ỡt bễng chuai cứq, ngkíq

noau tỡ bữn chiau cứq yỗn cũai
proai cachĩt.

27

Yê-ramia Chóq Raluang Tâng Tacong Án Bữm

1 Tỡ bữn dũn tễ Sê-dakia con sami-
ang Yô-sia* chỗn cỡt puo cruang
Yuda, Yiang Sursĩ ớn cứq
2 táq raluang toâq béq aluang, cớp
ĩt ngcâr táq samữ dŏq acuac tacong
cứq bữm.
3 Moâm ki Yiang Sursĩ ớn cứq cơiq
parnai chu máh puo cũai Ê-dôm,
cũai Mô-ap, cũai Amôn, cũai Ti-rơ,
cớp cũai Sadôn, na cũai ayững atĩ
máh puo ki ca toâq pỡ vil Yaru-
salem ễ ramóh puo Sê-dakia, puo
cruang Yuda.
4 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, ớn cứq cơiq par-
nai atỡng máh puo ki neq:
5 "Nhơ chớc cớp rêng cứq bữm,
cứq toâp khoiq tễng cốc cutễq nâi,
cớp dũ náq cũai, dếh dũ ramứh
charán hỡ; cứq chiau chớc cứq yỗn
pỡ cũai cứq rươh.
6 Cứq la án ca khoiq chiau máh
cruang anhia pỡ talang atĩ Nabũ-
canêt-sa puo Ba-bulôn, la cũai táq
ranáq cứq; cớp cứq khoiq chiau dếh
charán cruang cỡt sũl án tê.
7 Nheq tữh cũai cóq cỡt sũl án dếh
con samiang cớp châu samiang án
toau toâq tangái anoat yỗn cruang
án cỡt rúng ralốh nheq. Vớt ki, bữn
sa-ữi cruang cớp sa-ữi puo rêng lứq
toâq chíl riap cruang Ba-bulôn, chơ
cũai Ba-bulôn ễn cỡt sũl noau.
8 "Khân bữn tỗp aléq, tỡ la cruang
aléq, ma tỡ ễq táq ranáq yỗn Nabũ-
canêt-sa la puo Ba-bulôn, ki cứq táq
yỗn cruang ki ramóh ranáq rachíl,
ŏc panhieih khlac, cớp ỗn, yỗn toau
Nabũ-canêt-sa bữn talốh táh nheq
cruang ki.
9 Yuaq ngkíq, chỗi tamứng santoiq
máh cũai tang bỗq atỡng anhia ŏc
tỡ bữn lứq, tỡ la cũai atỡng sacoâiq,
tỡ la mo amoaih cumuiq, tỡ la mo
ramoon. Nheq tữh alới pai anhia tỡ
bữn cóq trĩh puo Nabũ-canêt-sa.
10 Nheq tữh cũai ki atỡng lauq,
cớp táq yỗn noau dững anhia ỡt
yơng tễ cruang anhia bữm. Lứq
samoât, cứq tuih aloŏh nheq tỗp
anhia, chơ anhia cuchĩt thréc nheq.
11 Ma khân cruang aléq chĩuq ỡt
tâng talang atĩ puo Ba-bulôn cớp cỡt
sũl án, ki cứq ễ yỗn cruang ki ndỡm
cutễq alới bữm dŏq alới bữn cái nia
táq sarái, dếh ỡt loâng ngki. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi."
12 Cứq atỡng Sê-dakia puo Yuda
machớng ki tê neq: "Cóq anhia
chĩuq pê, cớp ỡt tâng talang atĩ puo
Ba-bulôn, chơ cỡt sũl án cớp cũai
proai án; khân ngkíq, anhia bữn
tamoong.
13 Cỗ nŏq anhia cớp cũai proai
anhia yoc ễ cuchĩt tâng ntốq rachíl,
cuchĩt panhieih khlac, cớp cuchĩt
na ỗn dững? Lứq máh ranáq ki
Yiang Sursĩ khoiq anoat, cóq toâq pỡ
dũ cruang ca tỡ bữn chĩuq ỡt tâng
talang atĩ puo Ba-bulôn.
14 Chỗi tamứng santoiq máh cũai
tang bỗq atỡng anhia chỗi chĩuq pê
puo Ba-bulôn. Yuaq santoiq tỗp alới
atỡng anhia la moang ŏc tỡ bữn lứq.
15 Yiang Sursĩ khoiq pai chơ án tỡ
bữn ớn tỗp alới, cớp tỗp alới chống
pai lauq sâng nhơ ramứh án. Yuaq
ngkíq án ễ tuih aloŏh anhia, cớp
anhia cóq cuchĩt, dếh máh cũai tang
bỗq ca pai santoiq raphếq rathũ, la
cuchĩt tê."
16 Chơ, cứq atỡng máh cũai tễng
rit sang cớp cũai proai tễ ŏc Yiang
Sursĩ pai neq: "Chỗi tamứng santoiq
cũai tang bỗq atỡng anhia neq: 'Tỡ
bữn dũn noâng, tỗp alới ễ dững
achu loah máh crơng cơi tâng Dống
Sang Toâr tễ cruang Ba-bulôn.' Lứq
samoât, santoiq alới pai ki la moang
ŏc lauq sâng.

* **27:1 27:1** Tâng ntốq nâi bữn máh pơ tiaq pai puo nâi la Yê-hôi-akim.

17 Anhia chỗi tamứng tỗp alới. Ma
o yỗn anhia táq ranáq yỗn puo Ba-
bulôn, chơ anhia bữn tamoong. Cỗ
nốq vil nâi ma ễ cỡt vil rangual?
18 Khân tỗp alới la lứq cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ, cớp lứq bữn san-
toiq cứq atỡng alới, ki o yỗn alới câu
sễq tễ cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, tễ máh crơng radỡng ca noâng
khlâiq tâng Dống Sang Toâr, tâng
dống puo Yuda, cớp tâng vil Yaru-
salem, dỡq cứq tỡ bữn chiau máh
crơng ki yỗn noau dững pỡ cruang
Ba-bulôn."
19-20 (Bo Nabũ-canêt-sa puo Ba-
bulôn cỗp Yê-hôi-akin con samiang
Yê-hôi-akim, cớp máh cũai sốt cru-
ang Yuda cớp vil Yaru-salem, ki án
ĩt crơng tễ Dống Sang Toâr, ma máh
ramứh nâi án dỡq loah: máh tanũl,
ỗ sapoan toâr, máh sễ kĩen, cớp
muoi pún crơng radỡng canỡh hỡ
tâng Dống Sang Toâr.)
21 "Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, pai tễ máh crơng
noâng khlâiq tâng Dống Sang Toâr
cớp tâng dống puo vil Yaru-salem,
neq:
22 'Nheq tữh crơng ki noau ngcỗi
dững achu nheq pỡ cruang Ba-
bulôn. Cớp máh crơng ki ỡt pỡ
cruang ki toau toâq tangái cứq ĩt
loah. Chơ cứq dững achu crơng ki,
cớp dỡq loah bân ntốq nâi. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ỡc nâi.' "

28

Yê-ramia Ramóh Ha-nania

1 Tâng clống cumo ki, la casâi
sỡng, cumo pỗn Sê-dakia cỡt puo
cruang Yuda, bữn manoaq tang bỗq
Yiang Sursĩ ramứh Ha-nania con
samiang Asur tễ vil Ki-bê-ôn toâq
ramóh cứq. Án pai chóq cứq tâng
Dống Sang Toâr choâng moat máh
cũai tễng rit sang cớp máh cũai
proai neq:
2 "Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: 'Cứq
ễ déh raluang puo Ba-bulôn dốq
padâm anhia.
3 Tâng clống bar cumo, cứq ễ
dững achu loah máh crơng radỡng
tâng Dống Sang Toâr ca puo Nabũ-
canêt-sa khoiq ĩt cớp ngcỗi dững
achu pỡ cruang Ba-bulôn.
4 Cứq ễ yỗn Yê-hôi-akin puo tỗp
Yuda, con samiang Yê-hôi-akim, án
ca noau khoiq cỗp cớp dững chu
cruang Ba-bulôn parnơi cớp cũai
proai Yuda, cứq yỗn án píh chu loah
pỡ ntốq nâi. Yuaq chumát cứq déh
raluang puo Ba-bulôn dốq padâm.
Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỡc
nâi.' "
5 Chơ Yê-ramia la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ, pai chóq Ha-nania bo
alới tayứng choâng moat máh cũai
tễng rit sang cớp nheq cũai proai
tâng Dống Sang Toâr neq:
6 "Amen! Sễq yỗn dũ ramứh
ki cỡt samoât mới pai. Cứq ễq
Yiang Sursĩ táq yỗn máh santoiq mới
atỡng sacoâiq cỡt ỡc lứq, cớp sễq
án lứq dững achu loah máh crơng
tadỡng tâng Dống Sang Toâr, dếh
nheq tữh cũai proai ca noau cỗp cớp
dững chu cruang Ba-bulôn.
7 Ma sễq mới tamứng máh santoiq
cứq pai chóq mới cớp chóq máh cũai
proai.
8 Máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
thrap tễ nhũang hái, alới khoiq pai
sacoâiq tễ ranáq rachíl, ỡc panhieih
khlac, cớp ỗn toâq pỡ sa-ữi tỗp cũai
cớp sa-ữi cruang ca bữn chớc lứq.
9 Ma cũai tang bỗq ca atỡng
sacoâiq, pai ỡc ien khễ toâq, cũai
canỡh têq dáng án la lứq cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ ớn, khân máh ỡc án
pai sacoâiq ki ma lứq cỡt ngkíq."
10 Chơ Ha-nania pũot aloỡh ralu-
ang tễ tacong Yê-ramia, cớp déh cỡt
béq nheq.
11 Cớp án pai choâng moat máh
cũai proai neq: "Yiang Sursĩ pai
neq: 'Lứq ĩn nâi tê cứq déh raluang
Nabũ-canêt-sa cluang tâng tacong

máh cruang canŏh, cớp cứq táq
ranáq nâi tâng clống bar cumo nâi
toâp.’ ”
Chơ cứq loŏh tễ Dống Sang Toâr.
12 Vớt Ha-nania táq máh ranáq
nâi, tỡ bữn dũn noâng Yiang Sursĩ
ớn cứq
13 atỡng Ha-nania neq: “Yiang
Sursĩ pai neq: ‘Mới khoiq déh
raluang noau táq toâq aluang yỗn
tacoaih, ma cứq yỗn mới bữn ralu-
ang tac ễn pláih loah raluang ki.’
14 Yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,
la Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: ‘Cứq ễ
cluang toâq raluang tac tâng tacong
máh cruang nâi, cớp cứq yỗn tỗp
alới cỡt sũl Nabũ-canêt-sa puo Ba-
bulôn. Cứq ễ yỗn án cỡt sốt dếh
charán cruang hỡ.’ ”
15 Chơ cứq atỡng Ha-nania máh
santoiq nâi, cớp pai tữm ễn neq:
“Ha-nania ơi! Sễq mới tamứng yỗn
samoât! Yiang Sursĩ tỡ bữn ớn
mới, ma mới chống ễq máh cũai nâi
sa-âm santoiq mới pai lauq.
16 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai án
ễ pupứt mới tễ cốc cutễq nâi. Tâng
cumo nâi toâp mới cóq cuchĩt, yuaq
mới pai santoiq chíl ễq cũai proai tỡ
bữn trĩh Yiang Sursĩ.”
17 Chơ Ha-nania cuchĩt tâng casâi
tapul cumo ki.

29

Yê-ramia Chĩc Thỡ Cơiq Yỗn Máh Cũai I-sarel Ớt Tâng Cruang Ba-bulôn

1 Nâi la máh santoiq cứq khoiq
chĩc tâng thỡ dŏq cơiq yỗn máh
cũai tễng rit sang, máh cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ, máh cũai sốt, cớp
máh cũai canŏh ca Nabũ-canêt-sa
cỗp tâng vil Yaru-salem, chơ dững
pỡ cruang Ba-bulôn.
2 Cứq chĩc choâiq thỡ nâi toâq vớt
noau cỗp puo Yê-hôi-akin, dếh mpiq
án, máh cũai ayững atĩ tâng dống
puo, máh cũai sốt tỗp Yuda cớp tỗp
Yaru-salem, máh cũai chiang, cớp
máh cũai khễuq táq, cớp dững alới
chu cruang Ba-bulôn.
3 Cứq cơiq choâiq thỡ nâi na
E-lasa con samiang Saphan, cớp
Kê-maria con samiang Hil-kia, la
cũai Sê-dakia puo Yuda ớn pỡq
ramóh Nabũ-canêt-sa puo cruang
Ba-bulôn. Tâng choâiq thỡ ki, cứq
chĩc neq:
4 “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, pai chóq nheq
tữh cũai noau cỗp, la máh cũai cứq
khoiq tuih aloŏh tễ vil Yaru-salem
yỗn ỡt pỡ cruang Ba-bulôn ễn neq:
5 ‘Cóq anhia táq dống cớp mut ỡt.
Cóq anhia chóh sarnóh cớp ĩt cha
palâi tễ sarnóh ki.
6 Cóq anhia racoâiq cớp sễt con
mansễm samiang tâng ntốq ki.
Chơ cóq anhia chuaq lacuoi yỗn
con samiang anhia, cớp yỗn con
mansễm anhia racoâiq, dŏq tỗp alới
bữn con mansễm samiang ĩn anhia
tê. Ranáq nâi táq yỗn thrỗq cũai
tâng tỗp anhia cỡt clứng achỗn níc;
chỗi yỗn thrỗq cũai cỡt bĩq asễng.
7 Cóq anhia táq yỗn máh vil cứq
khoiq dững anhia ỡt cỡt ien khễ cớp
sốc achỗn. Cóq anhia câu sễq Yiang
Sursĩ chuai tỗp alới, yuaq khân tỗp
alới cỡt sốc, anhia lứq cỡt sốc tê.
8 Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, catoaih atỡng tỗp
anhia neq: Chỗi yỗn máh cũai tang
bỗq, tỡ la máh cũai atỡng sacoâiq ca
ỡt parnơi cớp anhia mŏ têq raphếq
rathũ anhia. Cớp chỗi noap máh ŏc
alới mpáu.*
9 Yuaq tỗp alới atỡng anhia máh
santoiq raphếq rathũ nhơ ramứh
cứq. Cứq tỡ bữn ớn alới atỡng. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.’
10 “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Toâq
chuop loah tapul chít cumo anhia
ỡt tâng cruang Ba-bulôn, cứq toâq
apáh ŏc saryóq chóq anhia, cớp cứq

* **29:8 29:8** Tâng parnai Hê-brơ rana 8 nâi tỡ bữn raloaih.

yỗn cỡt rapĩeiq máh ŏc cứq khoiq
parkhán, pai ễ dững tỗp anhia píh
chu loah pỡ vil viang anhia bữm.
11 Yuaq cứq dáng nhũang máh
ngê cứq ễ táq yỗn tỗp anhia; cứq ễ
dững ŏc sốc bữn pỡ anhia, tỡ cỡn
ŏc cuchĩt pứt; cứq ễ yỗn anhia bữn
máh ŏc anhia ngcuang.
12 Tữ ki anhia ễ câu sễq tễ cứq, cớp
cứq lứq tamứng anhia.
13 Khân anhia chuaq cứq nheq
rangứh rahỡ, ngkíq anhia lứq
ramóh cứq.
14 Cứq yỗn anhia ramóh cứq, cớp
cứq pachứm anhia tễ dũ cruang ca
cứq khoiq yỗn anhia ỡt parsáng-
parsaiq. Chơ cứq lứq dững anhia
píh chu loah pỡ cruang anhia bữm.'
15 "Cŏh lơ anhia ễ pai neq: 'Yiang
Sursĩ khoiq yỗn hếq bữn chơ máh
cũai tang bỗq án tâng cruang Ba-
bulôn.'
16 Ma cóq anhia tamứng máh
santoiq Yiang Sursĩ pai tễ puo sốt
tâng cruang puo Davĩt khoiq sốt tễ
nhũang, cớp tễ máh cũai proai tâng
vil ki, la máh sễm ai anhia ca noau tỡ
bữn cỗp dững muoi prớh cớp anhia.
17 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: 'Lứq samoât chumát cứq dững
ranáq rachíl, ŏc panhieih khlac, cớp
ỗn atoâq pỡ tỗp alới; cớp cứq yỗn
alới cỡt samoât palâi tarúng tỡ o ca
tỡ têq cha noâng.
18 Cứq yỗn ranáq rachíl, ŏc pan-
hieih khlac, cớp ỗn rapuai alới; cớp
táq yỗn dũ cruang tâng cốc cutễq
nâi cỡt ngcŏh cỗ tian tễ máh ranáq
ca toâq pỡ tỗp alới. Máh cũai proai
tâng cruang canŏh lứq mumat alới,
cớp clễu ramứh alới dŏq cỡt ŏc
pupap.
19 Máh ranáq nâi lứq toâq pỡ alới,
yuaq alới tỡ bữn trĩh máh santoiq
cứq atỡng sa-ữi trỗ na máh cũai
tang bỗq cứq, la cũai táq ranáq cứq.
Mŏ tỗp alới tỡ bữn tamứng.
20 Nheq tữh anhia ca cứq yỗn noau
dững pỡ cruang Ba-bulôn ơi! Cóq
anhia tamứng máh ŏc cứq Yiang
Sursĩ pai.'
21 "Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,
la Ncháu tỗp I-sarel, pai nneq tễ
Ahap con samiang Cô-laya, cớp tễ
Sê-dakia con samiang Masĩa, alới
atỡng lauq nhơ ramứh Yiang Sursĩ.
Lứq Yiang Sursĩ ễ chiau alới pỡ
talang atĩ Nabũ-canêt-sa puo cruang
Ba-bulôn, chơ puo ki ễ cachĩt táh
alới choâng moat anhia.
22 Toâq máh cũai Yaru-salem ca
noau cỗp dững chu cruang Ba-bulôn
ễ pupap muoi noaq cũai canŏh, tỗp
alới ễ pai neq: 'Sễq Yiang Sursĩ
táq chóq mới samoât puo Ba-bulôn
khoiq táq chóq Sê-dakia cớp Ahap
na bốh alới mumoong.'
23 Yuaq alới bar náq táq máh
ranáq sâuq lứq tâng tỗp I-sarel; alới
cooc lacuoi yớu, cớp alới táq ntỡng
ŏc tỡ bữn lứq nhơ ramứh Yiang
Sursĩ, ma Yiang Sursĩ tỡ bữn ớn alới
táq ngkíq. Lứq Yiang Sursĩ toâp
hữm alới táq máh ranáq ki."

Sê-maya Chĩc Choâiq Thỡ

24-25 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, yỗn cứq dững
muoi parnai atoâq pỡ Sê-maya tễ
vil Nê-halam. Sê-maya khoiq chĩc
muoi choâiq thỡ nhơ ramứh án bữm
cơiq yỗn máh cũai proai tâng vil
Yaru-salem cớp yỗn manoaq cũai
tễng rit sang, ramứh Sê-phania con
samiang Masĩa, cớp yỗn máh cũai
tễng rit sang canŏh hỡ. Tâng choâiq
thỡ ki án pai chóq Sê-phania neq:
26 "Yiang Sursĩ khoiq yỗn mới cỡt
cũai tễng rit sang pláih Yê-hôi-ada,
yỗn mới cỡt sốt nhêng salĩq Dống
Sang Toâr. Mới khoiq dáng chơ,
khân bữn cũai yúh táq nan pai án la
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cóq mới
clữong cũai ki toâq sái-sô, cớp sacáp
tac tâng tacong án.
27 Ngkíq, cỗ nŏq mới tỡ bữn táq
ngkíq chóq Yê-ramia tễ vil Ana-thôt,
án la cũai táq nan cỡt cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tâng tỗp anhia?

28 Pĩeiq lứq cóq anhia ớn yỗn án
tangứt toâp, yuaq án khoiq atỡng
tỗp hếq ca ỡt tâng cruang Ba-bulôn,
la cóq hếq ỡt ntốq ki dũn; chơ o yỗn
hếq táq dống cớp mut ỡt tâng dống
ki, chóh sarnóh cớp ĩt cha palâi tễ
sarnóh ki.”
29 Chơ Sê-phania doc choâiq thỡ ki
yỗn cứq tamứng.
30 Moâm ki Yiang Sursĩ ớn cứq
31 cơiq parnai nâi yỗn nheq tữh
cũai noau dững pỡ cruang Ba-bulôn
neq: “Cứq Yiang Sursĩ pai tễ Sê-
maya tễ vil Nê-halam neq: ‘Cứq ễ
manrap Sê-maya, yuaq án khoiq táq
ntỡng lauq chóq anhia; cứq tỡ bữn
ớn án pỡq, ma án ễq anhia noap ŏc
lauq án.
32 Cứq ễ táq yỗn Sê-maya tễ vil
Nê-halam cớp tống toiq án roap tôt.
Lứq samoât, tỡ bữn muoi noaq aléq
tễ tỗp alới têq tamoong, cớp án tỡ
têq bữn hữm ŏc o cứq ễ táq yỗn
cũai proai cứq, yuaq Sê-maya khoiq
atỡng yỗn máh cũai proai cứq chíl
loah cứq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai
máh ŏc nâi.’ ”

30

Yiang Sursĩ Parkhán Chóq Máh Cũai Proai Án

1 Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp I-sarel
atỡng Yê-ramia neq:
2 “Cóq mới chĩc dŏq nheq máh ŏc
cứq khoiq atỡng mới tâng parnĩal
choâiq.
3 Lứq bữn muoi tangái cứq yỗn
máh cũai proai cứq, la tỗp I-sarel
cớp tỗp Yuda, píh chu loah pỡ
cruang cứq khoiq chiau yỗn achúc
achiac alới; chơ tỗp alới bữn ndỡm
níc cutễq ki. Cứq Yiang Sursĩ toâp
pai máh ŏc nâi.”
4 Yiang Sursĩ atỡng tễ tỗp I-sarel
cớp tỗp Yuda neq:
5 “Cứq khoiq sâng sương cu-ỗi cỗ
santar ngcŏh, la sương hễr cỗ pứt
mứt, cớp ŏq ŏc ien khễ.
6 Sanua, cóq anhia tangứt cớp
blớh salĩq! Samiang têq sễt con tỡ?
Mŏ cỗ nŏq cứq hữm samiang dũ náq
cupât púng samoât mansễm ễ sễt
con? Cỗ nŏq moat múh dũ náq cũai
cỡt ngôt?
7 Bap lứq tâng tangái ki, la tangái
croŏq lứq; tỡ bữn tangái léq túh coat
ariang tangái ki. Yuaq toâq ngư chơ
máh cũai proai cứq cỡt túh ngua
tâng mứt pahỡm, ma tỗp alới noâng
bữn tamoong.”
8 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: “Tữ tangái ki toâq, cứq déh
chíq raluang tễ tacong alới, cớp pũot
aloŏh sái-sô ca clữong alới; chơ alới
tỡ bữn cỡt noâng sũl cũai cruang
canŏh.
9 Ma nheq tữh alới bữn táq ranáq
Yiang Sursĩ, Ncháu alới, cớp táq
ranáq yỗn manoaq cứq khoiq rươh
yỗn cỡt puo, án la tễ tống toiq puo
Davĩt.
10 “Ơ tống toiq Yacốp la máh cũai
táq ranáq cứq ơi! Chỗi ngcŏh ntrớu.
Ơ tỗp I-sarel ơi! Chỗi pê pahỡm.
Cứq ễ toâq chuai amoong tỗp anhia
pỡ ntốq yơng, la cruang ca anhia cỡt
cũai sũl. Nỡ-ra tỗp anhia bữn píh
chu loah cớp bữn ỡt ien khễ; bữn
plot ien, cớp tỡ bữn noau táq noâng
yỗn anhia sâng ngcŏh.
11 Cứq ỡt cớp anhia cớp chuai
amoong anhia. Cứq ễ pupứt nheq
tữh cruang ca anhia ỡt parsáng-
parsaiq ki. Ma cứq tỡ bữn pupứt
tỗp anhia. Cứq tỡ bữn yỗn anhia
viaq roap tôt, ma toâq cứq manrap
anhia, cứq yống níc ống ŏc tanoang
tapứng sâng.”
12 Yiang Sursĩ pai neq: “Bớc tễ
anhia chũl, noau tỡ têq tahâu yỗn
bán; ma bớc ki rơiq la-ữt la-ữi ễn.
13 Tỡ bữn noau têq tahâu anhia
yỗn cỡt bán; tahâu nŏq la tỡ bán,
cớp ŏq rahâu tahâu.
14 Máh yớu ratoi anhia, alới khoiq
khlĩr nheq anhia; alới tỡ ễq cỡt yớu
noâng cớp anhia. Cứq toâp khoiq

chíl anhia, samoât cũai par-ũal toâq
chíl anhia; máh ŏc bap anhia roap
ntâng lứq, la cỗ tian ŏc lôih cớp
ranáq sâuq anhia.
15 Anhia chỗi nhiam cuclỗiq cu-
cling cỗ sâng a-ĩ lứq; rahâu ễ tahâu
anhia khoiq nheq chơ. Cứq yỗn
anhia roap tôt la cỗ tian ŏc lôih cớp
ranáq sâuq anhia luat ngư chơ.
16 Ma sanua, dũ cruang ca lưn lúq
anhia; nỡ-ra noau lưn lúq alới tê;
cớp máh cũai par-ũal anhia, nỡ-ra
noau cỗp dững alới tê. Máh cũai
padâm anhia, nỡ-ra noau padâm
alới tê, cớp dũ náq cũai ca rapốn
anhia, nỡ-ra noau rapốn alới ki tê.
17 Cứq ễ tahâu tỗ chác anhia yỗn
cỡt bán o loah. Cứq ễ tahâu bớc
anhia yỗn cỡt bán, tam máh cũai
par-ũal khoiq pai neq: ‘Cóh Si-ôn
khoiq noau táh, cớp tỡ bữn noau
ramíng noâng.’ Cứq Yiang Sursĩ
toâp pai máh ŏc nâi.”
18 Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Cứq
ễ táq yỗn máh cũai I-sarel cỡt o
loah patoat tiaq, cớp cứq ễ apáh
ŏc sarũiq chóq dũ dống sũ alới.
Vil Yaru-salem bữn táng loah tamái,
cớp dống puo bữn loah bân ntốq
tiaq án.
19 Máh cũai proai tâng ntốq ki ễ
ũat khễn cớp triau cupo bũi óh lứq.
Cứq ễ yỗn tỗp alới cỡt rứh rương
clứng lứq; cứq ễ yỗn alới bữn ŏc
bốn, dếh táq yỗn cũai canŏh yám
noap alới.
20 Máh con châu alới cỡt loah
samoât dỡi nhũang. Cứq lứq yỗn
alới cỡt loah muoi cruang choâng
moat cứq; cớp cứq manrap máh
cũai padâm alới.
21 Cũai sốt alới ki toâq tễ tỗp alới
toâp, puo alới lứq toâq tễ tỗp alới
bữm. Toâq cứq mơi án, án lứq toâq
cheq pỡ cứq, yuaq tỡ bữn noau khớn
mut cheq cứq, khân cứq tỡ bữn mơi.
22 Ngkíq, nheq tữh anhia bữn cỡt
cũai proai cứq, cớp cứq cỡt Yiang
Sursĩ anhia. Cứq Yiang Sursĩ toâp
pai máh ŏc nâi.”
23 Ŏc Yiang Sursĩ cutâu mứt cỡt
samoât cuyal rapuq; cuyal avêng ki
rêng lứq phát tâng plỡ máh cũai
sâuq.
24 Ŏc Yiang Sursĩ cutâu mứt tỡ nai
pứt yỗn toau án bữn táq moâm dũ
ranáq án chanchớm ễ táq. Toâq
tangái ntun, máh cũai proai án bữn
dáng raloaih tễ ranáq nâi.

31

*Tỗp I-sarel Píh Chu Loah Pỡ Cru-
ang Cutễq Alới Bữm*

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Lứq toâq
tangái cứq cỡt Yiang Sursĩ dũ tỗp
cũai I-sarel, cớp nheq tữh alới cỡt
cũai proai cứq.
2 Máh cũai proai ca vớt tễ pla dau,
ki bữn roap ŏc sarũiq táq pỡ ntốq
aiq. Cứq yỗn tỗp I-sarel bữn ntốq
rlu.
3 Cứq toâq sapáh alới tễ yơng,
cớp pai neq: Ơ máh cũai I-sarel ơi!
Cứq khoiq ayooq anhia tễ dũn cumo;
yuaq ngkíq, cứq apáh níc ŏc ayooq
pỡ anhia.
4 Cứq ễ táq yỗn cruang anhia cỡt
o loah muoi trỗ ễn. Chơ anhia bữn
toân sacơr cớt cớp puan sarai bũi óh
lứq machớng tễ nhũang sĩa.
5 Anhia bữn chóh loah voar nho
tâng cóh cruang Sa-mari muoi trỗ
ễn; cớp máh cũai chóh sarnóh, lứq
alới bữn cha palâi.
6 Bữn muoi tangái máh cũai kĩaq
ngoah viang vil ễ pai casang tễ máh
dũal cruang Ep-ra-im neq: ‘Hâi! Hái
pỡq chu cóh Si-ôn dŏq sang toam
Yiang Sursĩ, Ncháu hái.’ ”
7 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia
ũat khễn bũi óh lứq, yuaq cruang
I-sarel bữn chớc toâr clữi nheq tễ
cruang canŏh! Cóq anhia pau ũat
khễn cớp pai neq: ‘Ơ Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia chuai amoong cũai proai
anhia, la máh cũai I-sarel ca noâng
tamoong.’
8 Cứq ễ dững alới loŏh tễ cru-
ang coah angia pỡng, cớp parỗm

pachứm alới tễ dũ pứp pưn paloŏng
cutrúq nâi, dếh cũai sũt moat cớp
cũai yỗt ayững, dếh máh mansễm
mumiaq, cớp mansễm cheq ễ sễt
con. Tỗp alới bững píh chu loah, cỡt
tỗp clứng lứq.
9 Alới ễ nhiam bo alới câu sễq
yỗn cứq ayông alới. Cứq ễ dững
alới pỡq tâng rana cheq máh dỡq
tũm, tâng rana tapín tỡ bững táq yỗn
alới cudốh. Cứq cỡt riang mpoaq
yỗn tỗp I-sarel, cớp tỗp Ep-ra-im cỡt
samoât con samiang clúng cứq.”
10 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cru-
ang cũai ơi! Cóq anhia tamứng!
Cóq anhia pỡq pau atỡng santoiq
cứq pỡ tor dỡq mưt yơng lứq tíh;
cóq anhia pai neq: ‘Án ca táq
yỗn máh cũai I-sarel cỡt parsáng-
parsaiq, sanua án ễ parỗm pachứm
loah alới, cớp án ễ bán curiaq alới ĩn
cũai mantán cữu bán kĩaq máh cữu
án.’
11 Cứq khoiq thái loah tỗp I-sarel
yỗn bững vớt tễ cũai ca bán rêng hỡn
tễ alới.
12 Tỗp alới ễ toâq pỡ cóh Si-ôn cớp
ũat khễn bũi óh lứq. Tỗp alới ỡn
chỡ cỗ cứq chiau yỗn alới máh ŏc
bốn neq: saro, blŏng nho, dỡq nsễng
o-li-vê, máh cữu, cớp máh ntroŏq.
Dỡi tamoong alới cỡt ariang rô bững
dỡq rooh níc, cớp alới lứq bững dũ
ramứh samoât alới yoc.
13 Chơ máh cumữr cỡt bũi óh toâq
alới puan sarai; máh tatoam cớp
samiang thâu la bũi hỡr lứq tê. Cứq
ễ aliam cũai túh ngua yỗn cỡt bũi óh
loah; chơ ŏc ngua alới rapĩen cỡt ŏc
bũi óh ễn.
14 Cứq ễ yỗn máh cũai tễng rit
sang bững cha dũ ramứh sana o, cớp
cứq yỗn máh cũai proai cứq bững cha
crơng sana dũ ramứh. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.”

Yiang Sursĩ Sarũiq Táq Tỗp I-sarel

15 Yiang Sursĩ pai neq: “Noau sâng
sương cuclỗiq cucling tễ vil Rama;
la sương Rachel nhiam atếh sanhữ
máh con án. Án tỡ bững tamứng máh
santoiq noau aliam án, yuaq máh
con án tỡ bững noâng.”
16 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia
tangứt nhiam, cớp chut sarliang
moat, yuaq cứq ễ yỗn anhia roap
cóng tễ ranáq anhia khoiq táq;
chumát máh con anhia lứq chu loah
tễ cruang cũai par-ũal anhia.
17 Ngkíq, anhia chỗi pứt ŏc
ngcuang; chumát máh con anhia
lứq píh loah chu cruang cutễq alới
bữm. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ŏc nâi.
18 “Cứq bững sâng tỗp I-sarel* cu-
clỗiq neq: ‘Anhia khoiq manrap
hếq, la cỗ hếq coang ngian; hếq
la samoât ntroŏq con noau tỡ bững
chŏq samữ. Sễq anhia dững hếq píh
loah pỡ anhia. Hếq pruam chơ ễ
píh chu loah pỡ anhia, yuaq anhia
la Yiang Sursĩ, Ncháu hếq.
19 Hếq khoiq chứng clĩ tễ anhia,
ma hếq rapĩen mứt tamái. Toâq hếq
sâng santoiq anhia tĩeih atỡng, hếq
sâng ngua lứq. Hếq sâng casiet lứq,
cớp hếq sapúh raloaih ễn; hếq chĩuq
ŏc casiet, la cỗ tian tễ máh ranáq
sâuq hếq khoiq táq bo hếq noâng
póng.’ ”
20 Yiang Sursĩ pai neq: “I-sarel la
con samiang ca cứq ayooq lứq; án la
carnễn cứq ayooq pasếq lứq. Tam
cứq manrap án cỗ án táq lôih, cứq
noâng sanhữ cớp ayooq lứq án. Mứt
pahỡm cứq sanhữ níc án, cỗ cứq
bững moang ŏc sarũiq chóq án.
21 Cóq anhia chóh lác, chơ téh
khlễc ca khoiq chĩc chữq, dŏq anhia
sanhữ rana anhia pỡq. Cóq anhia
chanchớm loah tễ rana put anhia
khoiq pỡq. Máh cũai I-sarel ơi! Cóq
anhia píh loah, cóq píh loah chu
máh vil ca anhia khoiq loŏh.

* **31:18 31:18** Tâng parnai Hê-brơ tâng rana 18 nâi, noau chĩc ramứh Ep-ra-im pláih loah ramứh I-sarel.

22 Noâng maléq dũn, nŏq anhia
yoc ễ cỡt samoât con mansễm ca
pỡq canuang? Cứq ễ táq ranáq
tamái tâng cốc cutễq nâi. Ranáq
tamái ki la mpha neq: Manoaq
mansễm rơi curiaq manoaq sami-
ang.”†
23 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: “Toâq
cứq yỗn alới ỡt ien khễ patoat tiaq,
alới ễ pai tâng cruang Yuda cớp tâng
máh vil chũop cruang ki muoi trỗ
ễn neq: ‘Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
satốh ŏc bốn yỗn cóh Si-ôn tâng vil
Yaru-salem, la ntốq anhia ỡt.’
24 Chumát máh cũai proai bữn ỡt
tâng cruang Yuda cớp tâng dũ vil
cruang ki. Bữn máh cũai táq nia
sarái cớp máh cũai mantán cữu.
25 Cứq táq yỗn máh cũai lakéh
lakiei bữn bán rêng loah, cớp yỗn
máh cũai ieuq ot cỗ panhieih bữn
cha pasâi loah máh crơng sana.
26 Bo ki, cứq tamỡ tễ bếq, cớp sâng
práih loah.”
27 Yiang Sursĩ pai neq: “Toâq
tangái chumát cứq táq yỗn cruang
I-sarel cớp cruang Yuda bữn moang
cũai cớp charán.
28 Tễ nhũang cứq tutuaiq ễ rơq
táh, tuam asễng, talốh, cớp dững
atoâq ranáq rúng pứt; ma tữ tangái
ki toâq, cứq nhêng dŏq atức cớp
chóh loah tamái.
29 Tữ tangái ki toâq, cũai proai tỡ
bữn pai noâng: ‘Mpiq mpoaq khoiq
cha palâi nho nhŏq, ma tỗp con cỡt
sakĩer canễng.’
30 Ma sanua noau pai: Cũai aléq
cha palâi nho nhŏq, cũai ki toâp
sakĩer canễng; dũ náq cũai chĩuq
cuchĩt la cỗ tian lôih án bữm.”
31 Yiang Sursĩ pai neq: “Toâq
tangái ntun, cứq par-ữq ŏc tamái
cớp máh cũai I-sarel cớp cũai Yuda.
32 Ŏc par-ữq ki tỡ bữn ĩn ŏc cứq
khoiq par-ữq cớp achúc achiac alới,
bo cứq tếc atĩ dững achúc achiac
alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô. Tam
cứq cỡt samoât cayac tỗp ki, ma alới
tỡ bữn yống pacái ŏc par-ữq ki.
33 Ŏc cứq par-ữq tamái cớp cũai
I-sarel la neq: Cứq ễ chĩc dŏq máh
phễp rit cứq tâng mứt pahỡm alới.
Cứq cỡt Yiang Sursĩ alới, cớp alới cỡt
cũai proai cứq.
34 Alới tỡ bữn túh noâng manoaq
atỡng manoaq, cớp sễm ai patâp
sễm ai, pai neq: ‘Cóq anhia dáng
tễ Yiang Sursĩ,’ yuaq dũ náq alới
dáng chơ cứq, noap tễ cũai proai
miat toau toâq cũai sốt toâr. Cứq
ễ táh lôih yỗn alới, cớp cứq tỡ bữn
sanhữ noâng máh ranáq sâuq alới
táq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ŏc nâi.
35 “Cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq. Cứq táq yỗn moat mandang
claq poang tâng tangái, cớp táq yỗn
rliang casâi cớp máh mantỗr claq
poang tâng sadâu. Cứq táq yỗn
cloong dỡq mưt rasỗ ravĩat lampóh
canoâq.
36 Cứq par-ữq samoât lứq, la khân
noâng bữn pưn manlôc nâi, ki máh
cũai I-sarel lứq bữn cruang tê.
37 Khân têq cũai chiaq paloŏng, tỡ
la pỡq nhêng máh tanang cốc cutễq
nâi, bo ki toâp têq cứq calỡih táh tỗp
I-sarel cỗ tian ranáq sâuq alới khoiq
táq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ŏc nâi.”
38 Yiang Sursĩ pai ễn neq: “Bữn
muoi tangái vil Yaru-salem noau
atức loah tamái, chơ vil ki cỡt vil
cứq, noap tễ Ntốq Kĩaq Ha-nanel
coah angia mandang pât toau toâq
Ngoah Toong Nhoq.
39 Cớp raloan cutễq vil ki cuti toau
toâq dũal cóh Carep, chơ veh chu vil
Cô-a.
40 Chũop avúng noau tứp cumuiq
cớp tốh crơng nhơp, cớp máh ruang
bát pễr avúng Ki-trôn, yỗn toau
toâq Ngoah Toong Aséh coah angia
mandang loŏh; dũ ntốq ki cỡt miar

† **31:22 31:22** Rana 22 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

khong cứq. Lứq samoât, vil Yaru-salem nâi tỡ nai noau tuih tỡ la cỡt ralỏh chumát.”

32

Yê-ramia Chỡng Sarái

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq tâng cumo muoi chít Sê-dakia cỡt puo cruang Yuda, cớp tâng cumo muoi chít tacual Nabũ-canêt-sa cỡt puo cru-ang Ba-bulôn.
2 Bo ki, poâl tahan cruang Ba-bulôn toâq chíl vil Yaru-salem; ma bo ki noau khoiq kháng cứq tâng nchỏh dống puo.
3 Puo Sê-dakia kháng cứq tâng ntốq ki, cớp tếq cứq pai cứq atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ễ chiau vil nâi pỡ talang atĩ puo Ba-bulôn, cớp án cheng ndỡm nheq vil nâi.
4 Cớp puo Sê-dakia tỡ têq vớt tễ noau cỗp án; chơ noau chiau án pỡ talang atĩ puo Ba-bulôn, cớp bar náq puo nâi bỡn ramóh moat to moat.
5 Vớt tễ ki, noau dỡng Sê-dakia chu cruang Ba-bulôn, cớp án ỡt tâng ntốq ki toau cứq táq moâm ranáq cứq ễ táq chóq án. Khân án chíl tỗp Ba-bulôn, ki án tỡ têq riap. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nâi.”
6 Yê-ramia pai la “Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
7 ‘Ha-namel con samiang Salum la cũq mới, án ễ toâq pỡ mới ễq mới chỡng sarái án pỡ vil Ana-thôt tâng cruang Ben-yamin, cỗ mới la sễm ai cheq lứq, cớp têq mới chỡng cutễq sarái ki dỏq cỡt khong mới bỡm.’ ”
8 Chơ Ha-namel toâq ramóh cứq pỡ nchỏh dống puo, cớp án yỗn cứq chỡng cutễq ki. Ngkíq cứq dáng samoât lứq, Yiang Sursĩ toâp táq ntỡng cớp cứq.
9 Chơ cứq chỡng sarái tễ Ha-namel con samiang cũq. Cứq ruai práq yỗn án la muoi chít tapul ỏc práq tiaq.
10 Cứq chĩc ramứh cớp catếh ta tâng choâiq cutễq, cớp bỡn cũai cỡt tếc, dếh cân práq cứq chiau yỗn án.
11 Chơ, cứq roap ĩt choâiq chếq chỡng cutễq bar khlễc, khlễc khoiq catếh ta, cớp khlễc tỡ yũah catếh ta.
12 Moâm ki cứq chiau choâiq cutễq ki yỗn Baruc con samiang Nê-ria, cớp châu Masĩah, yáng moat Ha-namel cớp máh samiang ca bỡn ramứh cỡt tếc tâng choâiq chếq chỡng ki, dếh máh cũai tacu mpễr nchỏh ki hỡ.
13 Cứq patâp Baruc choâng moat tỗp alới ki neq:
14 “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tỗp I-sarel, ớn mới roap ĩt choâiq chếq chỡng tâm cutễq nâi, la choâiq khoiq catếh ta cớp choâiq tỡ yũah catếh ta. Chơ cóq mới chóq dỏq tâng khang yỗn ramoat dỏq dũn cumo.
15 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: ‘Máh dống, sarái, cớp nương nho, nỡ pra noau chếq chỡng loah tâng cruang nâi.’ ”

Yê-ramia Câu

16 Toâq moâm cứq chiau choâiq tâm cutễq ki yỗn Baruc, chơ cứq câu sễq neq:
17 “Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Anhia khoiq tễng paloỏng cớp cutễq na chớc cớp bán rêng anhia. Tỡ bỡn ranáq ntrớu coat yỗn anhia; anhia têq táq dũ ramứh.
18 Anhia khoiq apáh ỏc ayooq chóq sa-ữi ngin dỡi cũai, ma anhia manrap máh cũai hỡ, la cỗ tian lôih mpiq mpoaq alới. Anhia la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq cớp bỡn chớc lứq.
19 Anhia aloỏh moang ngê o, cớp táq dũ ramứh toâq chớc sốt toâr anhia. Anhia hữm dũ ranáq máh cũai táq, cớp anhia culáh cóng alới puai loah ranáq alới khoiq táq.
20 Tễ mbỏq anhia khoiq táq ranáq salễh cớp ranáq liaq tâng cruang Ê-yip-tô. Cớp anhia noâng táq níc ngkíq toau toâq tangái nâi yỗn tỗp I-sarel cớp yỗn máh tỗp canỏh tâng dũ ntốq dỏq alới dáng anhia.

21 Anhia khoiq dững aloŏh tỗp I-
sarel, la cũai proai anhia, tễ cruang
Ê-yip-tô na ranáq salễh cớp ranáq
liaq; atĩ anhia rêng toau táq yỗn
máh cũai Ê-yip-tô sâng ngcŏh lứq.
22 Anhia khoiq chiau tâm cutễq
phốn phuor cớp bữn dũ ramứh o
yỗn tỗp I-sarel, ariang anhia khoiq
par-ữq cớp achúc achiac alới chơ.
23 Ma toâq alới bữn ndỡm cutễq
nâi, alới tỡ bữn trĩh noâng santoiq
anhia, cớp tỡ bữn táq puai phễp
rit anhia atỡng; alới tỡ bữn táq
máh ranáq anhia ớn alới táq. Yuaq
ngkíq, anhia dững atoâq ranáq
cuchĩt pứt pỡ alới.
24 "Tỗp Ba-bulôn khoiq puon cutễq
lavíng vil Yaru-salem dŏq mut cheng
ndỡm. Cỗ tian ranáq rachíl, pan-
hieih khlac, cớp ỗn, alới bữn cheng
ĩt vil nâi. Dũ santoiq anhia khoiq pai
lứq cỡt.
25 Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ơi! Anhia khoiq ớn cứq chỡng
sarai choâng moat máh cũai ca ỡt
nhêng ki, tam vil nâi cheq ễ ỡt tâng
talang atĩ tỗp Ba-bulôn."
26 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
27 "Cứq la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai. Tỡ bữn acán ntrớu coat
yỗn cứq, tỡ la cứq tỡ têq táq.
28 Cứq ễ chiau vil nâi pỡ talang
atĩ tỗp Ba-bulôn, cớp pỡ talang atĩ
Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn, dếh
pỡ poâl tahan án hỡ. Tỗp alới lứq
cheng ndỡm vil nâi.
29 Alới mut cớp chŏng táh vil nâi,
dếh máh dống cũai proai ca táq yỗn
cứq cutâu mứt, la cũai ca chŏng
crơng phuom tâng mpuol dống dŏq
sang yiang Ba-al, cớp hĩng blŏng nho
chiau sang máh yiang canŏh.
30 Achúc achiac tỗp I-sarel cớp tỗp
Yuda khoiq táq moang ranáq sâuq
sâng choâng moat cứq; alới táq yỗn
cứq sâng cutâu mứt na táq bữm
yiang canŏh.
31 Cũai proai vil nâi táq yỗn cứq
cutâu mứt lứq, noap tễ tangái cứq
táng vil nâi toau toâq tangái nâi.
Cứq chanchớm samoât lứq la cứq ễ
pupứt chíq vil nâi,
32 cỗ tian máh cũai I-sarel, cớp
máh cũai Yuda, cớp máh cũai
tâng vil Yaru-salem khoiq táq ranáq
sâuq, dếh máh puo, máh cũai sốt,
máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ,
cớp máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
hỡ khoiq táq lôih.
33 Nheq tữh alới chứng clĩ tễ cứq,
tam cứq ỡt catoaih atỡng níc alới,
ma alới tỡ ễq tamứng cớp tỡ ễq rien
ĩt.
34 Alới dŏq rup nhơp nhuo tâng
Dống Sang Toâr cứq; ngkíq alới táq
yỗn Dống Sang Toâr cứq cỡt tỡ bữn
bráh noâng choâng moat cứq.
35 Alới táq máh prông dŏq sang
yiang Ba-al tâng avúng Hi-nôm, cớp
alới chiau sang con samiang con
mansễm yỗn yiang Mô-lêc. Mŏ cứq
tỡ bữn ớn alới táq ngkíq, dếh tỡ nai
chanchớm loâng alới táq ranáq ki.
Alới táq ranáq ki la cứq kêt avoâih
lứq, yuaq alới radững tỗp Yuda táq
lôih ntâng."

Ŏc Parkhán Ca Têq Ngcuang

36 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ la
Ncháu tỗp I-sarel atỡng cứq neq:
"Máh cũai proai nâi dốq pai neq:
'Ranáq rachíl, ŏc panhieih khlac,
cớp ỗn táq yỗn puo Ba-bulôn têq
cheng ĩt vil nâi.' Ma sanua cóq mới
tamứng ŏc canŏh ễn cứq ễ atỡng.
37 Nỡ-ra cứq parỗm loah nheq tữh
cũai proai cứq tễ dũ cruang cứq
yỗn alới ỡt parsáng-parsaiq, cỗ cứq
sâng nsóq cớp cutâu mứt lứq chóq
alới; cứq ễ dững alới píh chu loah
pỡ ntốq nâi, cớp yỗn alới bữn ỡt ien
khễ.
38 Chơ alới cỡt cũai proai cứq, cớp
cứq cỡt Yiang Sursĩ alới.
39 Cứq yỗn alới bữn muoi mứt yám
noap níc cứq dŏq cứq táq moang
ranáq o yỗn tỗp alới cớp máh con
châu alới chumát.

40 Cứq ễ táq tếc parkhán yỗn ỡt
níc cớp alới. Cứq tỡ bữn tangứt táq
ranáq o yỗn alới, cớp cứq táq yỗn
alới yám noap cứq nheq mứt pahỡm
dỏq alới tỡ bữn chứng clĩ noâng tễ
cứq.
41 Cứq sâng bũi pahỡm táq ranáq
o yỗn alới, cớp cứq ễ yỗn tỗp alới ỡt
níc tâng cruang cutễq cứq yỗn alới
ndỡm.
42 "Machớng cứq khoiq dững
atoâq ỏc cuchĩt pứt pỡ máh cũai nâi,
lứq ngkíq tê cứq dững ỏc o yỗn tỗp
alới.
43 Máh cũai dốq pai cutễq nâi
nỡ-ra cỡt ntốq aiq, ỏq cũai, cớp
ỏq charán ỡt; yuaq cutễq nâi khoiq
chiau yỗn máh cũai Ba-bulôn chơ.
Ma lứq samoât, nỡ-ra bữn máh cũai
chếq chỡng loah cutễq tâng ntốq
nâi.
44 Lứq bữn cũai chếq chỡng na
práq, cớp táq loah choâiq chỡng
cutễq dếh chĩc ramứh cớp catếh ta;
dếh bữn cũai cỡt tếc hỡ. Máh ranáq
nâi lứq cỡt tâng cruang cutễq tỗp
Ben-yamin, tâng máh vil tâng dũal
cóh mpễr vil Yaru-salem, tâng máh
vil cruang Yuda, cớp máh vil tâng
cóh, pễr yững cóh, cớp coah angia
pưn cruang Yuda. Cứq táq yỗn alới
píh chu loah pỡ cruang cutễq alới
bữm. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ỏc nâi."

33

Ỏc Parkhán Canỏh Ễn Ca Têq Ngcuang

1 Bo noau noâng khang cứq bân
nchỏh dống puo, Yiang Sursĩ toâq
atỡng cứq neq:
2 "Ramứh cứq la Yiang Sursĩ; cứq
khoiq tễng cốc cutễq nâi. Cứq khoiq
táq yỗn cutễq bữn roâp riang, cớp
cứq achúh án tâng ntốq án ỡt sanua.
3 Cóq mới arô chuaq cứq, chơ cứq
ta-ỡi mới; cứq ễ atỡng yỗn mới dáng
tễ ranáq salễh cớp ranáq liaq ca mới
tỡ yũah dáng.
4 Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-
sarel, pai tễ máh dống tâng vil Yaru-
salem, dếh dống puo tâng cruang
Yuda, nheq tữh dống ki lứq pĩeiq
noau tỏh dỏq bữn crơng atức loah
viang vil, la cỗ tian ranáq cartáng
cớp ranáq rachíl.
5 Bo noau rachíl cớp tỗp Ba-bulôn,
cứq ễ táq yỗn máh dống ki poân
moang sac cũai, yuaq cứq toâp
cachĩt alới cỗ cứq sâng nsóq cớp
cutâu mứt. Cứq nguai chíq mieiq tễ
vil nâi, cỗ tian máh ranáq sâuq cũai
tâng vil nâi khoiq táq.*
6 Ma nỡ-ra, cứq atức loah vil nâi,
cớp tahâu máh cũai proai cứq. Cứq
ễ tahâu tỗ chác alới yỗn cỡt o loah.
Cứq ễ yỗn alới bữn ien khễ cớp plot
o.
7 Cứq ễ táq yỗn cruang Yuda cớp
cruang I-sarel cỡt sốc bữn, cớp yỗn
alới cỡt loah ĩn tễ nhũang sĩa.
8 Cứq ễ sambráh tỗp alới tễ máh ỏc
lôih alới táq chóq cứq, cớp cứq táh
lôih yỗn alới ca khoiq táq lớn-sarlớn
níc chóq cứq.
9 Tữ tangái ki toâq, dũ cruang tâng
cốc cutễq nâi bữn dáng samoât tễ
dũ ranáq o cứq khoiq táq yỗn vil
Yaru-salem, yuaq cứq yỗn máh cũai
ki cỡt sốc bữn cớp ỡt ien khễ. Chơ
máh cruang ki bữn khễn cớp yám
noap cứq. Ma alới noâng cangcoaih
ngcỏh cứq hỡ."
10 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai
dốq pai ntốq nâi cỡt ntốq rangual,
ỏq cũai cớp ỏq charán ỡt. Lứq pĩeiq
alới pai ngkíq, yuaq máh vil tâng
cruang Yuda, cớp rana put tâng vil
Yaru-salem tỡ bữn bữn acán ntrớu
loâng, ỏq cũai, ỏq charán. Ma
chumát, noau sâng loah sương bũi
óh muoi trỗ ễn tâng ntốq nâi,
11 sương noau triau cupo, dếh
sương bũi óh tễ ntốq noau racoâiq.
Noau têq sâng sương ũat, toâq noau

* **33:5 33:5** Rana 4, 5, cớp 6 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

dững crơng chiau sang pỡ Dống
Sang Toâr dŏq sa-ỡn cứq. Tỗp alới
ễ pai neq:

" 'Cóq hái sa-ỡn Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq,
yuaq án táq o níc,
cớp án ayooq hái mantái níc.'

"Cứq ễ táq yỗn cruang nâi cỡt
sốc bữn sĩa patoat tễ nhũang. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi."

12 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: "Sanua ntốq nâi cỡt samoât
ntốq rangual, ŏq cũai tỡ la ŏq charán
ỡt. Ma nỡ-ra, máh vil tâng ntốq nâi
bữn ruang bát dŏq cũai mantán cữu
dững charán yỗn ỡt rlu.

13 Tâng máh vil tâng dũal cóh,
tâng máh vil pễr yững cóh, cớp
tâng máh vil coah angia pưn cruang
Yuda, tâng cutễq Ben-yamin, máh
vil ỡt mpễr vil Yaru-salem, cớp máh
vil tâng cruang Yuda, nỡ-ra bữn cũai
mantán cữu ngih loah máh cữu alới
muoi trỗ ễn. Cứq Yiang Sursĩ toâp
pai máh ŏc nâi."

14 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
"Bữn muoi tangái cứq táq yỗn
moâm máh santoiq cứq khoiq
par-ữq cớp tỗp I-sarel cớp tỗp Yuda.

15 Tữ tangái ki toâq, cứq rưoh
muoi noaq cũai tễ tŏng toiq Davĩt
yỗn cỡt puo. Puo nâi táq pĩeiq cớp
tanoang o níc tâng cruang nâi.

16 Tâng máh tangái ki tỗp Yuda
bữn roap ŏc chuai amoong, cớp vil
Yaru-salem lứq ỡt plot-plál. Chơ
noau amứh ntốq nâi la Yiang Sursĩ
Táq Yỗn Hái Tanoang O."†

17 "Cứq Yiang Sursĩ pai neq: 'Lứq
bữn níc cũai tễ tŏng toiq Davĩt chỗn
cỡt puo cũai I-sarel.

18 Cớp bữn níc cũai tễng rit sang
tễ tỗp Lê-vi cỡt cũai táq ranáq cứq
na bốh crơng chiau sang yỗn cứq,
chiau máh thữ racáu, cớp chiau
sang máh crơng canŏh hỡ.' "

19 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:

20 "Cứq khoiq táq muoi ŏc
parkhán dŏq yỗn tangái cớp sadâu
toâq pĩeiq ngư. Cớp ŏc parkhán ki
tỡ nai ralêq.

21 Machớng ki tê, cứq táq ŏc
parkhán cớp Davĩt, la cũai táq
ranáq cứq neq: 'Lứq bữn níc cũai tễ
tŏng toiq mới cỡt puo.' Cớp cứq táq
ŏc parkhán cớp máh cũai tễng rit
sang tễ tỗp Lê-vi, la cũai táq ranáq
cứq neq: 'Tỗp alới bữn táq níc ranáq
cứq; cớp ŏc parkhán nâi bữn níc, tỡ
nai ralêq.'

22 Cứq táq yỗn tŏng toiq Davĩt cớp
máh cũai tễng rit sang tễ tỗp Lê-
vi cỡt rứh rương ĩn mantỗr tâng
paloŏng, cớp ĩn chũah tâng tor dỡq
mưt."

23 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:

24 "Nŏq mới tỡ bữn sâng máh cũai
canŏh pai cứq khoiq rưoh tỗp I-sarel
cớp tỗp Yuda, ma sanua cứq táh
alới? Ngkíq alới mumat cũai proai
cứq, cớp tỡ bữn noap noâng proai
cứq cỡt muoi cruang.

25 Ma cứq Yiang Sursĩ khoiq táq ŏc
parkhán cớp tangái cớp sadâu, cớp
cứq khoiq aloŏh máh phễp rit dŏq
nhêng salĩq paloŏng cớp cốc cutễq
nâi.

26 Lứq machớng ki tê, cứq yống
níc máh santoiq cứq par-ữq cớp
tŏng toiq Yacốp cớp Davĩt, cũai ca
táq ranáq cứq. Cứq ễ rưoh muoi
noaq tễ tŏng toiq Davĩt yỗn cỡt cũai
sốt tŏng toiq A-praham, Yacốp, cớp
I-sac. Cứq sarũiq táq cũai proai cứq,
cớp yỗn alới cỡt sốc bữn achỗn."

34

Yê-ramia Catoaih Sê-dakia

1 Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-
bulôn dững poâl tahan tễ dũ cruang
án cỡt sốt. Poâl ki mut chíl vil Yaru-
salem cớp máh vil ỡt cheq vil ki.

2 Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel,
ớn cứq pỡq atỡng Sê-dakia puo cũai
Yuda neq: "Cứq Yiang Sursĩ ễ chiau

† **33:16 33:16** Tỡ la 'Yiang Sursĩ Chuai Amoong Hái'.

vil nâi yỗn puo cũai Ba-bulôn; chơ
án chŏng táh nheq vil nâi.
3 Mới tỡ têq viaq vớt tễ ranáq nâi;
lứq noau cỗp mới cớp chiau mới yỗn
puo ki. Bo ki mới bữn hữm án na
moat mới bữm, cớp táq ntỡng cớp
án. Chơ noau dững mới chu cruang
Ba-bulôn ễn.
4 Ơ Sê-dakia puo Yuda ơi! Sễq mới
tamứng santoiq Yiang Sursĩ pai tễ
mới neq: Mới tỡ bữn cuchĩt toâq pla
dau,
5 ma mới cuchĩt ien khễ. Bo noau
tứp achúc achiac mới, la máh cũai
ca cỡt puo nhũang mới, máh cũai
proai cứm ũih yỗn blữ dŏq tanúh án
cuchĩt. Machớng ki tê, nỡ-ra noau
cứm ũih yỗn mới. Tỗp alới tanúh
yỗn mới cớp pai sa-ữi neq: 'Puo hái
cuchĩt chơ. Tỗiq bap lứq!' Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi."
6 Chơ cứq atỡng puo Sê-dakia máh
santoiq ki pỡ vil Yaru-salem.
7 Bo ki, poâl tahan puo Ba-bulôn
noâng rachíl. Tỗp tahan ki mut chíl
vil Lakit cớp vil Asê-cah, bar vil ca
bữn viang khâm tâng cruang Yuda.

Noau Acláh Máh Cũai Sũl

8-9 Puo Sê-dakia cớp máh cũai
tâng vil Yaru-salem khoiq pruam ễ
acláh dũ náq tỗp Hê-brơ cỡt sũl, dếh
samiang dếh mansễm, dŏq sễm ai
alới tỡ bữn cỡt sũl noâng.
10 Ngkíq, dũ náq cũai proai cớp
cũai sốt pruam acláh máh cũai sũl,
cớp tỡ nai ĩt noâng máh cũai ki dŏq
cỡt sũl. Chơ tỗp alới miar acláh cũai
sũl alới.
11 Ma ntun ễn, tỗp alới pĩen mứt
pahỡm, cớp ĩt loah máh cũai ki, dếh
padâm yỗn cỡt sũl alới sĩa.
12 Yiang Sursĩ toâq pỡ cứq cớp pai
neq:
13 "Cứq Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp
I-sarel, pai neq: Cứq khoiq táq tếc
parkhán cớp achúc achiac anhia, bo
cứq dững aloŏh alới tễ cruang Ê-yip-
tô, la ntốq alới cỡt cũai sũl. Cứq
atỡng alới neq:
14 Dũ trỗ khân toâq chuop tapul
cumo cóq anhia acláh cũai Hê-brơ
ca cỡt sũl khoiq tapoât cumo chơ.
Ma achúc achiac anhia tỡ bữn noap,
cớp tỡ bữn trĩh cứq.
15 Ma máh tangái mbỡiq vớt, tỗp
anhia pruam táq máh ranáq cứq yoc
anhia táq; ngkíq anhia pruam acláh
sễm ai anhia tỗp I-sarel, cớp anhia
táq tếc parkhán ngkíq yáng moat
cứq tâng Dống Sang Toâr, la ntốq
noau sang toam cứq.
16 Ma sanua tỗp anhia pĩen mứt
pahỡm, cớp tỡ bữn yám noap
ramứh cứq, yuaq anhia cỗp loah
máh mansễm samiang ca anhia
khoiq acláh tễ cỡt sũl. Anhia khoiq
yỗn alới ỡt ien khễ, ma sanua anhia
padâm alới yỗn cỡt loah sũl anhia
sĩa.
17 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ pai
ŏc nâi chóq tỗp anhia ca tỡ bữn trĩh
cứq: Tỗp anhia tỡ bữn yỗn sễm ai
anhia bữn racláh. Ngkíq, sanua cứq
ễ acláh anhia yỗn cuchĩt tâng ntốq
rachíl, cuchĩt na panhieih khlac, cớp
cuchĩt na ỗn dững. Cứq táq yỗn dũ
cruang sâng ngcŏh lứq tễ ranáq cứq
ễ táq chóq tỗp anhia.
18-19 Máh cũai sốt tâng cruang
Yuda cớp tâng vil Yaru-salem, máh
cũai ayững atĩ puo, máh cũai tễng
rit sang, cớp dũ náq cũai khoiq
táq tếc parkhán cớp cứq, na tỗp
alới tayáh pha mpứng dĩ bar coah
ntroŏq tangcáh noau khoiq cŏh cỡt
bar béq. Ma alới táq clốq cớp tỡ
bữn yống noâng máh ŏc parkhán
ki. Yuaq ngkíq, cứq táq chóq alới
ariang alới khoiq táq chóq ntroŏq
tangcáh ki tê.
20 Cứq ễ chiau tỗp alới pỡ talang
atĩ cũai par-ũal alới, cũai ca ravoât
ễ cachĩt alới. Chơ sac alới cỡt crơng
sana yỗn chớm tâng paloŏng cớp
máh charán tâng cloong cutễq.
21 Cứq ễ chiau Sê-dakia puo cũai
Yuda cớp máh ayững atĩ án pỡ
talang atĩ poâl tahan Ba-bulôn, la

tỗp ca khoiq carlũn aloŏh tễ anhia sanua.
22 Ma nỡ-ra cứq ớn alới toâq loah
pỡ vil nâi, chơ alới toâq. Tữ alới
toâq, alới mut chíl toâp cớp ndỡm
cruang anhia, dếh chŏng táh nheq
vil nâi. Cứq ễ yỗn máh vil tâng
cruang Yuda cỡt ntốq ŏq cũai ỡt, cỡt
samoât ntốq aiq ễn. Cứq Yiang Sursĩ
toâp pai máh ŏc nâi."

35

Yê-ramia Cớp Tỗp Rê-cap

1 Bo Yê-hôi-akim con samiang Yô-
sia cỡt puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ
atỡng cứq neq:
2 "Cóq mới loŏh chuaq cũai tễ
tŏng toiq Rê-cap cớp mơi alới pỡq
chu Dống Sang Toâr. Yỗn alới mut
tâng muoi clống kễng Dống Sang
Toâr, cớp aloŏh blŏng nho yỗn alới
nguaiq."
3 Ngkíq cứq pỡq coâiq máh tŏng
toiq Rê-cap neq: Ya-sania con sami-
ang Yê-ramia, châu Habat-sania,
dếh sễm ai Ya-sania cớp nheq tữh
con samiang án.
4 Cứq dững tỗp alới chu Dống
Sang Toâr, chơ yỗn alới mut tâng
clống tỗp rien tễ Hanan, la cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ; án la con samiang
Ic-dalia. Clống ki tớt cớp clống máh
cũai ayững atĩ sốt tâng Dống Sang
Toâr, mŏ ỡt coah pỡng clống Masĩa
con samiang Salum. Masĩa la cũai
sốt tâng Dống Sang Toâr.
5 Chơ cứq aloŏh khang blŏng cớp
avơi cachoc blŏng nho yỗn tŏng toiq
Rê-cap, cớp atỡng alới neq: "Sễq
mơi anhia nguaiq blŏng nho!"
6 Ma tỗp alới ta-ỡi cứq neq: "Tỗp
hếq tỡ bữn nguaiq blŏng nho, cỗ Yô-
nadap con samiang Rê-cap, achúc
achiac hếq, atỡng hếq neq: 'Anhia
cớp máh con châu anhia dũ dỡi cóq
chỗi nguaiq dũ thữ blŏng.
7 Cóq anhia chỗi chóh dống; chỗi
táq nia sarái; cớp chỗi chóh tỡ la
ndỡm nương nho. Ma nheq dỡi
tamoong cóq anhia ỡt níc tâng dống
aroâiq, cớp dễq níc chu nâi chu ki.'
8 Tỗp hếq khoiq trĩh dũ ŏc Yô-
nadap con samiang Rê-cap khoiq
patâp hếq. Tỗp hếq cớp lacuoi hếq,
dếh máh con mansễm samiang hếq
la tỡ nai nguaiq blŏng nho.
9 Hếq tỡ nai táq dống ariang cũai
canŏh; ma hếq ỡt níc tâng dống
aroâiq cớp ŏq nương nho, ŏq sarái,
dếh ŏq sarnóh sarbống hỡ.
10 Tỗp hếq cơi ỡt tâng dống
aroâiq, cớp trĩh samoât lứq santoiq
Yô-nadap, achúc achiac tỗp hếq,
khoiq patâp.
11 Ma tữ Nabũ-canêt-sa puo Ba-
bulôn toâq chíl ễ cheng ndỡm cru-
ang cutễq nâi, tỗp hếq dễq nheq chu
vil Yaru-salem, dŏq viaq chíq tễ tỗp
Ba-bulôn cớp tỗp Si-ri. Cỗ tian tễ
ranáq nâi yuaq tỗp hếq toâq tarôq
ỡt tâng vil Yaru-salem."
12-13 Chơ Yiang Sursĩ ớn cứq pỡq
atỡng máh cũai Yuda cớp máh cũai
tâng vil Yaru-salem neq: "Cứq Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tỗp I-
sarel, blớh anhia neq: 'Cỗ nŏq anhia
tỡ bữn tamứng cứq, cớp tỡ bữn trĩh
máh santoiq cứq patâp anhia?
14 Tŏng toiq Yô-nadap, con sami-
ang Rê-cap, trĩh santoiq Yô-nadap
patâp la chỗi nguaiq blŏng nho;
ngkíq toau tangái nâi la alới tỡ bữn
nguaiq. Cứq khoiq atỡng níc anhia,
ma anhia tỡ bữn tamứng.
15 Sa-ỡi trỗ chơ cứq khoiq ớn
máh cũai tang bỗq táq ranáq cứq
toâq níc pỡ anhia, cớp atỡng anhia
chỗi táq noâng ranáq sâuq, ma cóq
anhia táq ống ranáq pĩeiq sâng.
Tỗp alới catoaih anhia, chỗi cucốh
cớp puai noâng máh yiang canŏh,
dŏq anhia têq ỡt tâng cutễq cứq
khoiq chiau yỗn anhia cớp achúc
achiac anhia. Ma tỗp anhia tỡ bữn
pachêng cutữr tamứng cứq, cớp tỡ
bữn kễ ntrớu tễ cứq atỡng anhia.
16 Tŏng toiq Yô-nadap yống pacái
lứq máh ŏc achúc achiac alới khoiq

patâp; mŏ tỗp anhia tỡ bữn trĩh
cứq.’
17 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tỗp I-sarel,
atỡng anhia neq: ‘Cứq ễ dững atoâq
máh ranáq cuchĩt pứt ca cứq khoiq
pai chóq tỗp Yuda cớp tỗp Yaru-
salem. Cứq táq ngkíq, yuaq cứq
khoiq atỡng alới, ma alới tỡ bữn
tamứng. Cứq khoiq arô alới, ma alới
tỡ bữn ta-ỡi.’ ”
18 Moâm ki cứq atỡng tŏng toiq
Rê-cap ễn tễ máh santoiq Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tỗp
I-sarel, pai neq: “Tỗp anhia khoiq
trĩh santoiq Yô-nadap achúc achiac
anhia, cớp anhia táq puai ariang án
tĩeih atỡng, dếh táq dũ ramứh án
khoiq patâp dŏq.
19 Ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, la Ncháu tỗp I-sarel, ữq samoât
samơi bữn níc cũai samiang tễ tŏng
toiq Yô-nadap, con samiang Rê-cap,
dŏq táq ranáq cứq.”

36

Baruc Doc Parnai Tâng Dống Sang Toâr

1 Tâng cumo pỗn Yê-hôi-akim
con samiang Yô-sia cỡt puo cruang
Yuda, Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 “Cóq mới ĩt muoi parnĩal choâiq;
chơ chĩc máh santoiq cứq ớn mới
atỡng máh cũai I-sarel, cũai Yuda,
cớp cũai tễ dũ cruang. Cóq mới chĩc
dũ ŏc cứq khoiq atỡng mới, tễ dâu
lứq cứq atỡng mới bo Yô-sia cỡt puo
toau toâq tangái nâi.
3 Toâq cũai proai Yuda sâng tễ
máh ranáq cuchĩt pứt ca cứq dadŏq
ễ táq chóq alới, cŏh lơ tỗp alới dũ
náq píh loah chu cứq dŏq cứq táh
lôih cớp táh ŏc sâuq tỗp alới.”
4 Ngkíq cứq arô Baruc con sami-
ang Nê-ria toâq, cớp cứq yỗn án
chĩc dũ ŏc Yiang Sursĩ khoiq atỡng
cứq. Chơ Baruc chĩc máh ŏc ki tâng
parnĩal choâiq.
5 Chơ cứq patâp Baruc neq: “Cứq
tỡ têq pỡq noâng chu Dống Sang
Toâr.
6 Ngkíq, chumát toâq cũai proai
pỡq táq rit ót sana, cứq ễq mới pỡq
chu ki. Cóq mới doc máh santoiq
tâng parnĩal choâiq nâi yỗn casang,
dŏq yỗn alới sâng dũ ŏc Yiang Sursĩ
khoiq atỡng cứq, ariang cứq ớn mới
chĩc dŏq. Cóq mới doc santoiq nâi
bân ntốq dũ náq cũai têq sâng, dếh
máh cũai Yuda ca toâq tễ vil canŏh
hỡ.
7 Cŏh lơ tỗp alới bữn câu sễq tễ
Yiang Sursĩ, cớp chứng clĩ chíq tễ
ranáq sâuq, yuaq Yiang Sursĩ khoiq
canứh ễ táq máh cũai proai nâi, cỗ
án sâng cutâu mứt luat ngư.”
8 Chơ Baruc con samiang Nê-ria
táq ariang Yê-ramia ớn. Án yuor
tayứng tâng Dống Sang Toâr, cớp
án doc dũ ŏc tễ parnai Yiang Sursĩ
khoiq chĩc tâng parnĩal choâiq ki.
9 Tâng casâi takêh, cumo sỡng
Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cỡt
puo, máh cũai proai táq rit ót sana
ễq Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm chóq
tỗp alới. Nheq tữh cũai tâng vil
Yaru-salem cớp tễ máh vil tâng cru-
ang Yuda toâq táq rit ót sana.
10 Chơ Baruc doc dũ ŏc cứq khoiq
atỡng án chĩc tâng parnĩal choâiq
yỗn máh cũai proai tamứng. Án
doc santoiq tâng parnĩal choâiq nâi
tâng Dống Sang Toâr tâng clống Kê-
maria con samiang Saphan; Saphan
la cũai ayững atĩ chĩc choâiq yỗn
puo. Clống Kê-maria ỡt tâng nchŏh
coah pỡng, cheq Ngoah Toong
Tamái tâng Dống Sang Toâr.

Baruc Doc Choâiq Nâi Yỗn Cũai Sốt Tamứng

11 Toâq Mi-caya con samiang Kê-
maria cớp châu Saphan sâng máh
santoiq Yiang Sursĩ atỡng ca chĩc
tâng parnĩal choâiq ki,
12 án pỡq chu dống puo, cớp mut
tâng clống cũai chĩc choâiq yỗn
puo, la ntốq cũai ayững atĩ puo

sarhống. Máh cũai ki la neq: E-li-
sama la cũai ayững atĩ chĩc choâiq
yỗn puo, De-laya con samiang Sê-
maya, El-nathan con samiang Ac-
bôr, Kê-maria con samiang Saphan,
Sê-dakia con samiang Ha-nania, cớp
máh cũai sốt canŏh hỡ.
13 Mi-caya atỡng dũ ŏc án sâng
Baruc doc yỗn cũai proai tamứng.
14 Chơ tỗp alới ớn Yê-hudi con
samiang Nê-thania, châu Sê-lamia,
chễ Cusi, pỡq atỡng Baruc yỗn dững
parnĩal choâiq ki pỡ tỗp alới, la
parnĩal choâiq án khoiq doc yỗn
cũai proai tamứng. Chơ Baruc dững
parnĩal choâiq ki.
15 Tỗp alới pai neq: "Sễq mới
tacu cớp doc santoiq ki yỗn tỗp hếq
tamứng."
Ngkíq Baruc doc yỗn tỗp alới
tamứng.
16 Toâq moâm án doc, tỗp alới
manoaq nhêng chu manoaq cỗ sâng
ngcŏh, cớp pai chóq Baruc neq:
"Tỗp hếq cóq atỡng ŏc nâi yỗn puo
dáng tê."
17 Chơ tỗp alới blớh Baruc neq:
"Sễq mới atỡng tỗp hếq, mới bữn
chĩc máh ŏc nâi tễ léq? Yê-ramia
atỡng yỗn mới chĩc, pĩeiq tỡ?"
18 Baruc ta-ỡi neq: "Pĩeiq. Yê-
ramia atỡng yỗn cứq chĩc máh ŏc
nâi, chơ cứq chĩc toâq dỡq mức tâng
parnĩal choâiq nâi."
19 Chơ tỗp alới atỡng án neq: "Mới
cớp Yê-ramia cóq pỡq tooq. Chỗi
yỗn noau dáng ntốq anhia ỡt tooq."

Puo Bốh Choâiq Parnĩal

20 Vớt ki, tỗp alới dŏq parnĩal
choâiq ki tâng clống E-li-sama la
cũai ayững atĩ chĩc choâiq yỗn puo.
Chơ tỗp alới mut tâng nchŏh puo
cớp atỡng yỗn puo dáng dũ ŏc.
21 Puo ớn Yê-hudi pỡq ĩt parnĩal
choâiq ki. Ngkíq Yê-hudi pỡq ĩt tễ
clống E-li-sama, cớp doc yỗn puo
cớp máh cũai ayững atĩ puo ca ỡt
tayứng mpễr án tamứng.
22 Bo ki la casâi takêh, chơ puo ỡt
tacu tâng dống án dốq ỡt tâng máh
casâi sangễt cớp án nghễng ũih.
23 Tữ Yê-hudi doc chữq mbỡiq bữn
pái pỗn sarễc, ki puo ĩt achũ cớt, chơ
cứt choâiq ki cớp apŏng tâng ũih; án
táq ngkíq toau parnĩal choâiq ki cat
nheq.
24 Mŏ puo cớp cũai ayững atĩ tỡ
bữn sâng ngcŏh. Cớp alới tỡ bữn
apáh ŏc ngua ntrớu cỗ tễ santoiq
tâng parnĩal choâiq ki.
25 Tam El-nathan, De-laya, cớp Kê-
maria sễq puo chỗi bốh choâiq ki,
ma puo tỡ bữn tamứng.
26 Ma puo ớn Yê-ramil con sami-
ang án, Sê-raya con samiang At-
riel, cớp Sê-lamia con samiang Ap-
dil, pỡq cỗp cứq cớp Baruc la cũai
rachuai ranáq cứq. Ma Yiang Sursĩ
khoiq cutooq hếq chơ.

Yê-ramia Chĩc Loah Tamái Parnĩal Choâiq

27 Toâq vớt puo Yê-hôi-akim bốh
parnĩal choâiq ca cứq ớn Baruc chĩc,
chơ Yiang Sursĩ ớn cứq
28 ĩt parnĩal choâiq canŏh ễn, cớp
chĩc loah máh ŏc án khoiq chĩc tâng
parnĩal dâu ki.
29 Yiang Sursĩ ớn cứq atỡng puo
neq: "Mới khoiq bốh parnĩal choâiq
ki cớp blớh Yê-ramia neq: 'Cỗ nŏq
mới chĩc tễ puo Ba-bulôn pai án toâq
talốh cruang cutễq nâi, dếh cachĩt
táh máh cũai proai cớp charán?'
30 Ngkíq, sanua cứq Yiang Sursĩ
pai chóq puo Yê-hôi-akim neq: 'Lứq
samoât, tỡ bữn noau tễ tŏng toiq
mới bữn tacu tâng cachơng Davĩt
pláih mới cỡt puo. Sac mới noau
voang yáng tiah; sac mới tâng
tangái chĩuq tiang phũac, tâng
sadâu chĩuq latac.
31 Cứq táq yỗn mới roap tôt; dếh
tŏng toiq mới, cớp máh cũai ayững
atĩ mới hỡ roap tôt, cỗ tian ranáq
lôih anhia khoiq táq. Mới cớp máh
cũai proai tâng vil Yaru-salem, dếh
cũai proai tâng cruang Yuda, nheq
náq anhia tỡ bữn cayớm dŏq máh

ŏc cứq catoaih atỡng. Ngkíq cứq ễ dững atoâq ŏc cuchĩt pứt pỡ dũ náq anhia ca cứq dadŏq ễ táq.’ ”

32 Ngkíq, cứq ĩt muoi parnĩal choâiq canŏh ễn, cớp cứq chiau yỗn Baruc. Án chĩc loah dũ ŏc cứq khoiq atỡng án chĩc tâng parnĩal choâiq dâu ki; cớp án chĩc tữm sa-ữi ŏc ễn ĩn cứq atỡng án.

37

Sê-dakia Sễq Yê-ramia Câu

1 Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn chóh Sê-dakia con samiang Yô-sia cỡt puo tâng cruang Yuda pláih Yê-hôi-akin con samiang Yê-hôi-akim.

2 Mŏ Sê-dakia cớp máh cũai ayững atĩ án, dếh máh cũai proai, alới tỡ bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ khoiq atỡng na Yê-ramia.

3 Ma ntun ki, puo Sê-dakia ớn Yê-hucal, con samiang Sê-lamia, cớp Sê-phania, con samiang Masĩa, (Sê-phania nâi la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ) toâq ramóh cứq, cớp alới pai chóq cứq neq: “Sễq mới câu chu Yiang Sursĩ la Ncháu tỗp hái, yỗn án chuai tỗp hái.”

4 Bo ki cứq tỡ yũah ỡt tũ, cớp cứq noâng têq luloah pỡq chu nâi chu ki tâng mpứng dĩ máh cũai proai.

5 Tỗp tahan Ba-bulôn noâng ỡt crŏq lavíng vil Yaru-salem; ma toâq tỗp alới sâng noau pai bữn poâl tahan puo Ê-yip-tô khoiq loŏh tễ cruang Ê-yip-tô, cớp ntôm toâq pỡ cruang Yuda, chơ tỗp Ba-bulôn ki carlũn aloŏh nheq.

6 Chơ Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel, ớn cứq

7 pỡq atỡng Sê-dakia neq: “Poâl tahan tỗp Ê-yip-tô ntôm toâq ễ rachuai mới, ma tỗp alới cheq ễ píh chu loah pỡ cruang alới.

8 Ma vớt ki, poâl tahan Ba-bulôn píh toâq chíl loah vil nâi cớp cheng ĩt, dếh chŏng táh.

9 Cứq la Yiang Sursĩ sươq mới, chỗi raphếq rathũ noâng tỗ bữm na chanchớm pai tỗp Ba-bulôn tỡ bữn toâq loah. Lứq samoât, tỗp alới píh toâq loah.

10 Tam mới chíl riap nheq poâl tahan Ba-bulôn, toau bữn ống máh cũai chũl sâng bếq tâng dống aroâiq alới, lứq tỗp ki toâp yuor dŏq chŏng nheq vil nâi.”

Noau Kháng Yê-ramia Tâng Cuaq

11 Bo máh tahan Ba-bulôn khoiq loŏh tễ vil Yaru-salem, cỗ poâl tahan Ê-yip-tô khoiq cheq ễ toâq,

12 cứq chanchớm ễ loŏh tễ vil Yaru-salem pỡq chu cruang Ben-yamin ễn, yuaq cứq yoc ễ pỡq roap cutễq pún cứq tễ noau tampễq mun tâng dống sũ cứq.

13 Ma tữ cứq pỡq toâq pỡ Ngoah Toong Ben-yamin, bữn munoaq sốt kĩaq ngoah toong viang vil, ramứh I-racha, con samiang Sê-lamia, châu Ha-nania, án cataing cứq dếh pai neq: “Mới ễ lúh chu tỗp Ba-bulôn, pỡq poâng alới!”

14 Cứq ta-ỡi án neq: “Tỡ bữn! Cứq tỡ bữn lúh.”

Ma I-racha tỡ bữn tamứng; chơ án cỗp dững cứq chu máh cũai sốt.

15 Tỗp alới sâng ũan lứq; chơ alới toân cứq, dếh kháng cứq tâng dống Yô-nathan, la cũai ayững atĩ chĩc choâiq yỗn puo, sanua dống án cỡt dống noau kháng cũai tũ ễn.

16 Alới dŏq cứq ỡt tâng cuaq pưn cutễq, cớp kháng tâng ntốq ki sa-ữi tangái.

17 Vớt ki, puo Sê-dakia ớn noau pỡq coâiq cứq cớp dững cứq chu dống puo na clỡp; chơ puo blớh tuoiq neq: “Bữn santoiq ntrớu noâq tễ Yiang Sursĩ?”

Cứq ta-ỡi án neq: “Ơq, bữn! Yiang Sursĩ yỗn puo Ba-bulôn bữn cỗp anhia.”

18 Chơ cứq blớh loah puo neq: “Hếq táq lôih ntrớu chóq puo, tỡ la chóq máh cũai ayững atĩ puo, tỡ la chóq cũai proai, mŏ anhia kháng hếq tâng cuaq tũ?

19 Ranáq ntrớu cỡt cớp máh cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq atỡng
anhia tễ puo Ba-bulôn tỡ bữn toâq
chíl loah anhia, tỡ la chíl cruang
anhia?
20 Puo ơi! Sanua sễq anhia
tamứng parnai hếq sễq. Sễq anhia
chỗi kháng noâng hếq tâng dống
Yô-nathan. Khân anhia asuoi loah
hếq pỡq ntốq ki, hếq cuchĩt toâp pỡ
ki."
21 Ngkíq, puo Sê-dakia ớn noau
kháng cứq tâng nchỡh dống puo. Cu
rangái cứq bữn roap muoi lám bễng
mi tễ ntốq lo táq bễng mi toau bễng
mi tâng vil ki tỡ bữn noâng.

38

Noau Kháng Yê-ramia Tâng Dỡq Chữong

1 Sê-patia con samiang Matan, Ke-
dalia con samiang Pasur, Yucal con
samiang Sê-lamia, cớp Pasur con
samiang Mal-kia, nheq náq alới sâng
cứq atỡng máh cũai proai la
2 Yiang Sursĩ pai neq: "Cũai aléq
mỡ ỡt tâng vil toâr nâi, cóq án
cuchĩt toâq pla dau, tỡ la cuchĩt na
panhieih khlac, tỡ la cuchĩt na ỗn.
Ma máh cũai ca chĩuq pê tỗp Ba-
bulôn, cũai ki bữn vớt cuchĩt, ma
lứq án bữn tamoong."
3 Yiang Sursĩ khoiq pai ễn neq:
"Cứq ễ chiau vil nâi pỡ talang atĩ tỗp
Ba-bulôn, cớp tỗp alới lứq cheng ĩt."
4 Chơ máh cũai ayững atĩ puo
pỡq ramóh puo cớp pai neq: "Sễq
puo yỗn hếq cachĩt táh chíq cũai
samiang nâi! Yuaq án táq yỗn tỗp
tahan cớp máh cũai proai tâng vil
nâi cỡt pê pahỡm cỗ án pai ỏc nâi
chóq tỗp alới. Án tỡ bữn chuai ntrớu
cũai proai, ma mpỡl án chi-chuaq ỏc
túh coat atoâq yỗn tỗp alới."
5 Puo Sê-dakia pai neq: "Ki o!
Khân ngkíq, yỗn anhia táq chóq án
samoât anhia hữm pĩeiq, yuaq cứq
tỡ têq cataáng anhia."
6 Ngkíq, tỗp alới âc cứq aloỏh cớp
ĩt panũar chỏq cứq, chơ ayỏng cứq
asễng tâng dỡq chữong khong Mal-
kia con samiang puo, ỡt tâng nchỡh
dống puo. Chữong nâi ỏq dỡq, bữn
ống lúq sâng; ngkíq cứq sarlốq dớm
asễng tâng lúq ki.
7 Ma E-bet Maléc la samiang tễ tỗp
Ê-thia-bi, án táq ranáq tâng dống
puo, án sâng cũai pai noau ayỏng
cứq tâng dỡq chữong. Bo ki puo ỡt
tacu tâng nchỡh cheq Ngoah Toong
Ben-yamin.
8 Ngkíq, E-bet Maléc pỡq chu ntốq
ki, cớp pai neq:
9 "Ơ puo hếq ơi! Máh cũai nâi
khoiq táq lôih; alới ayỏng Yê-ramia,
la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, tâng
dỡq chữong. Tỡ bữn dũn noâng án
ễ cuchĩt khlac tâng ntốq ki, yuaq
tâng vil nâi ỏq crơng sana."
10 Chơ puo ớn E-bet Maléc dững
pái náq cũai toâq âc cứq achỗn tễ
dỡq chữong,* nhũang cứq ễ ta-ỏh
rangứh.
11 Ngkíq E-bet Maléc dững máh
samiang ki pỡq chu dống puo, mut
tâng clống noau dỏq máh crơng.
Chơ án ĩt tampâc anhỗh tễ ntốq ki,
cớp án ĩt panũar tê dỏq atĩar asễng
tampâc ki toâq pỡ cứq.
12 Án ớn cứq ĩt aroâiq sadon
khlap, dỏq panũar tỡ têq ríq tỗ cứq
cỡt bớc. Chơ cứq táq samoât án
atỡng;
13 cớp alới âc cứq achỗn tễ dỡq
chữong. Moâm ki noau kháng níc
cứq tâng nchỡh dống puo.

Sê-dakia Sễq Yê-ramia Tĩeih

14 Puo Sê-dakia ớn cũai dững Yê-
ramia, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
pỡq chu ngoah toong pái mut tâng
Dống Sang Toâr. Chơ puo pai neq:
"Cứq ễ blớh mới muoi ỏc, sễq mới
chỗi cutooq ỏc ntrớu tễ cứq."
15 Ngkíq, Yê-ramia ta-ỡi puo neq:
"Khân hếq atỡng puo pĩeiq lứq,

* **38:10 38:10** Bữn noau parlong rana nâi pai, 'án dững pái chít náq'.

ngkíq puo ễ cachĩt táh hếq. Tam hếq
tĩeih atỡng puo ŏc lứq, la anhia tỡ
bữn tamứng."
16 Chơ puo Sê-dakia par-ữq clỡp
chóq cứq neq: "Cứq sễq thễ dũan
nhơ ramứh Yiang Sursĩ tamoong
mantái níc, la Ncháu ca yỗn hái
tamoong, cứq tỡ bữn cachĩt mới, tỡ
la chiau mới pỡ talang atĩ cũai canŏh
yỗn alới cachĩt mới."
17 Chơ Yê-ramia pai neq: "Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq, Ncháu tỗp I-
sarel, pai neq: 'Khân mới chĩuq pê
poâl tahan Ba-bulôn, mới lứq bữn
plot ien, cớp vil viang nâi la tỡ bữn
noau chŏng táh. Mới cớp dống sũ
mới bữn tamoong.
18 Ma khân mới tỡ bữn chĩuq pê,
vil nâi la tỗp Ba-bulôn cheng ĩt, cớp
alới chŏng táh; cớp mới tỡ têq vớt tễ
talang atĩ alới.' "
19 Puo ta-ỡi neq: "Cứq sâng ngcŏh
cũai tễ tỗp hái bữm, la cũai ca khoiq
lúh ỡt coah tỗp Ba-bulôn. Cŏh lơ tỗp
Ba-bulôn ễ chiau cứq yỗn tỗp alới;
chơ tỗp alới táq cứq túh coat lứq."
20 Yê-ramia ta-ỡi neq: "Tỡ bữn
noau chiau anhia. Hếq sễq anhia
tamứng santoiq Yiang Sursĩ, chơ dũ
ramứh cỡt o yỗn anhia, cớp dỡi
tamoong anhia bữn plot ien.
21 Ma khân anhia tỡ bữn chĩuq pê,
hếq khoiq hữm Yiang Sursĩ sapáh tễ
máh ranáq ca ễ toâq pỡ anhia.
22 Nheq tữh mansễm noâng khlâiq
tâng dống puo Yuda, noau dững
aloŏh alới, chơ chiau yỗn tỗp sốt
tahan puo Ba-bulôn. Chơ tỗp
mansễm ki ễ pai chóq anhia neq:
'Yớu ratoi puo raphếq rathũ án; tỗp
alới ễp án yỗn táq puai samoât alới
yoc. Sanua, ayững án khoiq sarlốq
tâng lúq, cớp máh yớu án khoiq lúh
táh án.' "
23 Chơ cứq pai tữm ễn neq: "Nheq
tữh con lacuoi anhia, noau ễ chiau
yỗn tỗp Ba-bulôn, cớp tỗ anhia
tỡ têq vớt tễ tỗp alới. Puo cũai
Ba-bulôn lứq cỗp dững anhia chu
cruang Ba-bulôn, cớp vil nâi noau
chŏng táh nheq."
24 Puo Sê-dakia ta-ỡi neq: "Chỗi
yỗn cũai aléq dáng tễ ŏc mới pai nâi;
khân tỡ bữn, mới cóq cuchĩt.
25 Ma khân tỗp ayững atĩ cứq sâng
mới khoiq táq ntỡng cớp cứq, cớp
alới toâq blớh mới neq: 'Ntrớu mới
táq ntỡng cớp puo, cớp puo pai
ntrớu chóq mới? Mới chỗi cutooq
ŏc ntrớu tễ hếq; ngkíq hếq tỡ bữn
cachĩt mới.'
26 Ma cóq mới atỡng tỗp alới neq:
'Cứq khoiq sễq puo chỗi kháng cứq
pỡ ntốq tiaq dŏq cứq tỡ bữn cuchĩt
pỡ ntốq ki.' "
27 Chơ, máh cũai ayững atĩ puo
toâq pỡ Yê-ramia cớp blớh án. Ma
án ta-ỡi alới samoât puo khoiq atỡng
án; ngkíq alới tỡ bữn blớh ntrớu
noâng, yuaq bo án táq ntỡng cớp
puo tỡ bữn noau sâng loâng.
28 Ngkíq, noau kháng cứq pỡ
nchŏh dống puo toau toâq cũai Ba-
bulôn cheng bữn vil Yaru-salem.

39

Vil Yaru-salem Cỡt Ralốh

1 Tâng casâi muoi chít, cumo
takêh Sê-dakia cỡt puo cruang Yuda,
bữn Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-
bulôn cớp poâl tahan án mut chíl vil
Yaru-salem cớp crŏq lavíng vil ki.
2 Tâng tangái takêh, casâi pỗn,
cumo muoi chít la muoi Sê-dakia cỡt
puo, máh viang vil Yaru-salem cỡt
ralốh.
3 Toâq tỗp alới cheng bữn chơ vil
Yaru-salem, máh cũai ayững atĩ puo
Ba-bulôn mut tacu bân Ngoah Toong
Mpứng Dĩ. Máh cũai ki la Nê-cal
Sara-sơ Muoi, Sam-car Ni-bô, Sar-
sakim, cớp Nê-cal Sara-sơ Bar, dếh
máh cũai canŏh hỡ.*
4 Toâq Sê-dakia cớp nheq tữh
tahan án hữm ranáq nâi cỡt, ngkíq
toâq sadâu tỗp alới lúh nheq tễ vil
pỡq pha ngoah toong mpứng dĩ bar

* **39:3 39:3** Máh ramứh cũai nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

lưp viang vil cheq nương puo, chơ
pỡq chu phong crỗng Yôr-dan ễn.
5 Ma poâl tahan Ba-bulôn rapuai
tỗp alới, cớp bữn cỗp puo Sê-dakia
tâng ntốq cutễq tapín cheq vil Yê-ri-
cô. Chơ alới dững án pỡ puo Nabũ-
canêt-sa tâng vil Rip-la, tâng cruang
Hamat. Puo Nabũ-canêt-sa rasữq
cớp anoat tôt yỗn án pỡ ntốq ki.
6 Puo Ba-bulôn cachĩt máh con
samiang Sê-dakia pỡ vil Rip-la
choâng moat án toâp, cớp puo Ba-
bulôn cachĩt táh nheq tỗp ayững atĩ
puo tâng cruang Yuda tê.
7 Vớt ki, puo Ba-bulôn culáiq ŏc
moat Sê-dakia, cớp ĩt sái-sô clữong
án, chơ dững án chu cruang Ba-
bulôn.
8 Bo ki toâp, tỗp Ba-bulôn chŏng
dống puo, máh dống cũai proai, cớp
talốh máh viang vil Yaru-salem.
9 Chơ Nabũ-sara-dan, la cũai
taniap tahan, cỗp cũai proai noâng
khlâiq tâng vil, dếh máh cũai khoiq
pỡq ỡt coah puo Nabũ-canêt-sa, án
dững nheq tữh alới pỡ cruang Ba-
bulôn.
10 Ống máh cũai cadĩt ca ŏq mun
ntrớu loâng, ki án dŏq alới ỡt loah
tâng cruang Yuda. Cớp Nabũ-sara-
dan chiau máh nương nho cớp sarái
yỗn cũai cadĩt ki.

Noau Acláh Yê-ramia

11 Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn,
ớn Nabũ-sara-dan la cũai taniap
tahan curiaq puo neq:
12 "Cóq mới pỡq chuaq Yê-ramia
cớp chỗi táq sâuq ntrớu chóq án, ma
cóq mới táq dũ ŏc samoât án yoc."
13 Ngkíq, Nabũ-sara-dan cớp bar
náq cũai ayững atĩ ễn ramứh Nabũ-
sat-ban cớp Nê-cal Sara-sơ, dếh
máh cũai ayững atĩ puo Ba-bulôn
canŏh hỡ,
14 alới dững aloŏh cứq tễ nchŏh
dống puo. Tỗp alới chiau cứq yỗn
Ke-dalia con samiang Ahi-cam, châu
Saphan, yỗn nhêng salĩq cứq cớp
dững cứq chu dống cứq bữm. Yuaq
ngkíq, cứq bữn ỡt parnơi cớp máh
cũai proai tâng ntốq ki.

E-bet Maléc Noâng Bữn Ŏc Ngcuang

15 Bo noau kháng cứq tâng nchŏh
dống puo, Yiang Sursĩ ớn cứq neq:
16 "Cóq mới pỡq atỡng E-bet Maléc
tễ tỗp Ê-thia-bi neq: 'Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq, la Ncháu tỗp I-sarel, pai
neq: Cứq ễ dững atoâq ŏc cuchĩt
pứt pỡ vil nâi samoât cứq khoiq pai
chơ, tỡ cỡn yỗn ŏc sốc bữn. Tữ máh
ranáq ki toâq, mới lứq ỡt pỡ ntốq ki
tê dŏq nhêng máh ranáq ki.
17 Ma cứq Yiang Sursĩ lứq curiaq
mới, cớp tỡ bữn noau chiau mới pỡ
cũai ca mới ngcŏh.
18 Cứq lứq bán curiaq mới yỗn
bữn plot-plál, cớp tỡ bữn noau têq
cachĩt mới. Cỗ mới khoiq poâng
canưm cứq, ngkíq cứq yỗn mới
noâng bữn tamoong. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.' "

40

Yê-ramia Ỡt Cớp Ke-dalia

1 Vớt Nabũ-sara-dan, la cũai
taniap tahan, acláh cứq tâng vil
Rama, ki Yiang Sursĩ atỡng cứq ễn.
Bo ki noau khoiq dững cứq pỡ vil ki
clữong toâq sái-sô, parnơi cớp máh
cũai tễ vil Yaru-salem cớp cruang
Yuda noau cỗp dững pỡ cruang Ba-
bulôn.
2 Cũai sốt taniap tahan ki dững
aloŏh cứq cớp pai neq: "Yiang Sursĩ,
Ncháu mới, khoiq canứh ễ dững ŏc
cuchĩt pứt pỡ cruang cutễq nâi.
3 Sanua, lứq án táq ariang án
khoiq pai chơ. Nheq tữh ranáq nâi
cỡt la cỗ tian cũai proai mới táq lôih
chóq Yiang Sursĩ cớp tỡ bữn trĩh án.
4 Sanua cứq leh sái-sô noau
clữong mới cớp acláh mới. Khân
mới yoc ễ pỡq chu cruang Ba-bulôn,
ki têq mới pỡq, cớp cứq pur-ar mới.
Ma khân mới tỡ ễq pỡq, ki chỗi
pỡq; têq mới ỡt loâng tâng ntốq

nâi. Chũop ntốq tâng cruang nâi,
têq mới pỡq chu léq mới yoc ễ pỡq.”

5 Tữ cứq tỡ bữn ta-ỡi ntrớu, chơ
Nabũ-sara-dan pai neq: “Cóq mới
pỡq ramóh Ke-dalia con samiang
Ahi-cam, châu Saphan; puo Ba-
bulôn chóh án cỡt sốt máh vil tâng
cruang Yuda. Têq mới ỡt cớp án
parnơi cớp máh cũai proai Yuda, tỡ
la têq mới pỡq chu ntốq mới hữm
o.”

Vớt ki, án yỗn cứq crơng mpon
cớp máh crơng sana; chơ án acláh
cứq pỡq.

6 Ngkíq, cứq pỡq ỡt cớp Ke-dalia
pỡ vil Mit-ba, dếh bữn ỡt cớp cũai
proai ca noâng khlâiq tâng cutễq ki
hỡ.

7 Bữn máh tahan tỗp Yuda ca tỡ
bữn chĩuq pê, yuaq alới tỡ bữn ỡt
cheq vil Yaru-salem. Tỗp ki khoiq
sâng puo Ba-bulôn khoiq chóh Ke-
dalia con samiang Ahi-cam cỡt cũai
sốt tâng cruang ki, cớp yỗn án
nhêng salĩq máh mansễm samiang
dếh carnễn, la cũai cadĩt lứq ki noau
tỡ bữn cỗp dững chu cruang Ba-
bulôn.

8 Ngkíq, máh tahan tễ tỗp Yuda ki,
alới pỡq ramóh Ke-dalia pỡ vil Mit-
ba. Ramứh tahan ki la neq: It-ma-
el con samiang Nê-thania, Yô-hanan
cớp Yô-nathan bar náq con samiang
Caria, Sê-raya con samiang Tanhu-
met, máh con samiang E-phai tễ vil
Nê-tô-pha, cớp Ya-sania tễ vil Maca,
dếh nheq tữh cũai samiang tễ tỗp
alới.

9 Ke-dalia thễ dũan cớp alới neq:
“Anhia chỗi ngcŏh táq ranáq yỗn
tỗp Ba-bulôn. Cóq anhia ỡt tâng
cruang cutễq nâi cớp táq ranáq yỗn
puo Ba-bulôn, chơ dũ ramứh cỡt o
loah patoat tiaq yỗn tỗp anhia.

10 Cứq toâp ễ ỡt tâng vil Mit-ba
nâi, dŏq cỡt cũai tang anhia khân
tỗp Ba-bulôn toâq pỡ ntốq nâi. Ma
o yỗn anhia parỗm cớp pachứm dŏq
blŏng nho, máh palâi, dỡq nsễng
o-li-vê, cớp cóq anhia ỡt tâng máh
vil anhia ndỡm sanua.”

11 Tữ nheq tữh cũai I-sarel khoiq
dễq pỡ cruang Mô-ap, cruang
Amôn, cruang Ê-dôm, cớp máh
cruang cutễq canŏh bữn sâng puo
Ba-bulôn khoiq yỗn muoi pún cũai
I-sarel ỡt loâng tâng cruang Yuda,
cớp chóh Ke-dalia yỗn cỡt sốt tỗp
alới,

12 ngkíq tỗp alới loŏh tễ ntốq alới
ỡt parsáng-parsaiq cớp chu loah pỡ
cruang Yuda. Tỗp alới pỡq ramóh
Ke-dalia pỡ vil Mit-ba. Tâng ntốq ki
tỗp alới parỗm pachứm blŏng nho
cớp máh palâi aluang sa-ữi.

Noau Cachĩt Ke-dalia

13 Yô-hanan con samiang Caria,
cớp máh cũai sốt tahan ca tỡ bữn
chĩuq pê, alới toâq ramóh Ke-dalia
pỡ vil Mit-ba,

14 cớp pai neq: “Nŏq mới tỡ bữn
dáng tỡ, Balit puo Amôn khoiq ớn
It-ma-el con samiang Nê-thania toâq
cachĩt mới?”

Ma Ke-dalia con samiang Ahi-cam
tỡ bữn noap santoiq Yô-hanan pai.

15 Chơ Yô-hanan pai chóq án clỡp
neq: “Sễq mới yỗn cứq pỡq cachĩt
chíq It-ma-el, ngkíq tỡ bữn noau
dáng tễ ranáq ki. Cỗ noâng bĩq
náq sâng tâng cruang Yuda, ma alới
caniq canưm mới toâp. Khân noau
cachĩt mới, ki nheq tữh cũai Yuda
cỡt parsáng-parsaiq tỡ la cuchĩt
nheq.”

16 Ma Ke-dalia ta-ỡi neq: “Mới chỗi
táq ariang mới pai, yuaq ŏc mới pai
tễ It-ma-el tỡ bữn lứq!”

41

1 It-ma-el la con samiang Nê-
thania, châu E-li-sama. It-ma-el la
cũai ayững atĩ puo; án tễ tŏng toiq
puo tê. Casâi tapul tâng cumo ki,
It-ma-el pỡq chu vil Mit-ba, cớp án
dững dếh tahan muoi chít náq pỡq
nứng án dŏq ramóh Ke-dalia. Bo
alới ntôm cha dỗi parnơi pỡ ntốq ki,

2 It-ma-el cớp muoi chít náq tahan
ca pỡq nứng án thot dau cớp cachĩt
Ke-dalia con samiang Ahi-cam, châu
Saphan, la puo Ba-bulôn khoiq chóh
yỗn cỡt sốt tâng cruang ki.
3 It-ma-el cachĩt nheq cũai I-sarel
ca ỡt cớp Ke-dalia tâng vil Mit-ba,
dếh tahan Ba-bulôn ca ỡt ngki hỡ.

4 Tâng tangái parnỡ ễn, nhũang
noau dáng Ke-dalia khoiq cuchĩt,
5 bữn tacual chít náq tễ máh vil
Se-kem, Si-lô, cớp Sa-mari toâq. Dũ
náq alới cũah sóc bễc, háq tampâc,
cớp reh tỗ chác bữm. Alới dững
chiau sang máh thữ racáu cớp crơng
phuom chu dống sang Yiang Sursĩ.
6 It-ma-el loồh tễ vil Mit-ba pỡq
ramóh alới; ntơn án pỡq ntơn án
nhiam. Tữ án toâq pỡ tỗp alới, án
pai neq: “Sễq mơi anhia mut ramóh
Ke-dalia.”

7 Tữ tỗp alới tacual chít náq mut
tâng clống vil, It-ma-el cớp cũai ca
ỡt cớp án cachĩt alới nheq tỗp ki, chơ
apổng tâng dỡq chữong.

8 Ma bữn muoi chít náq samiang
tễ tỗp ki sễq tễ It-ma-el neq: “Sễq
anhia chỗi cachĩt tỗp hếq! Tỗp hếq
bữn saro mi, saro bali, dỡq nsễng
o-li-vê, cớp dỡq khĩal, hếq cutooq
dồq pỡ muoi ruang.”

Ngkíq án dồq yỗn tỗp alới bữn
tamoong.

9 Án apổng sac cũai án cachĩt tâng
dỡq chữong It-ma-el, la chữong toâr
puo Asa khoiq píq dồq. Puo Asa
píq dỡq chữong nâi dồq cataing Basa
puo I-sarel tỡ yỗn chíl riap án. It-
ma-el apổng cũai án khoiq cachĩt
toau poân tâng chữong ki.
10 Chơ It-ma-el cỗp nheq tữh cũai
ca noâng khlâiq tâng vil Mit-ba, dếh
tỗp con cumữr puo hỡ. Nabũ-sara-
dan la cũai taniap tahan khoiq chiau
máh cũai nâi yỗn Ke-dalia nhêng
salĩq. It-ma-el cỗp tỗp alới, chơ ễ
dững alới pỡq chu cruang Amôn ễn.
11 Toâq Yô-hanan, con samiang
Caria, cớp dũ náq cũai sốt tahan bữn
sâng tễ ranáq It-ma-el khoiq táq,
12 ngkíq nheq tữh alới rapuai It-
ma-el, con samiang Nê-thania. Alới
satỡm án cheq prúng dỡq toâr pỡ vil
Ki-bê-ôn.
13 Toâq máh cũai ca It-ma-el cỗp,
hữm Yô-hanan cớp máh cũai sốt
tahan toâq, tỗp alới sâng bũi lứq;
14 alới píh chu puai máh tahan ki
ễn.
15 Ma It-ma-el cớp tacual náq ca
puai án, ki miar lúh tễ Yô-hanan,
chơ pỡq chu cruang Amôn ễn.
16 Chơ Yô-hanan, con samiang
Caria, cớp máh cũai sốt tahan, alới
dững cũai proai noâng khlâiq tễ
tỗp It-ma-el cỗp tâng vil Mit-ba, bo
vớt án cachĩt Ke-dalia, con samiang
Ahi-cam. Nheq máh cũai ki la
tahan, mansễm, carnễn, cớp máh
cũai ayững atĩ puo; Yô-hanan dững
alới tễ vil Ki-bê-ôn.
17 Chơ nheq tữh alới pỡq ỡt dỡ
tâng vil Kê-rut Kim-ham cheq vil
Bet-lahem, yuaq alới ễ pỡq chu cru-
ang Ê-yip-tô.
18 Alới sâng ngcồh tỗp Ba-bulôn,
cỗ tian It-ma-el, con samiang Nê-
thania, khoiq cachĩt táh Ke-dalia, la
cũai puo Ba-bulôn chóh yỗn cỡt sốt
tâng cruang ki.

42

Noau Sễq Yê-ramia Câu Chuai

1 Máh cũai sốt tahan, dếh Yô-
hanan con samiang Caria, cớp Yê-
sania con samiang Hô-saya, pỡq
parnơi cớp máh cũai proai tễ cớt
toau toâr, nheq alới toâq
2 cớp pai chóq Yê-ramia, cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ, neq: “Sễq mới
chuai tỗp hếq nứng! Sễq mới câu
chu Yiang Sursĩ, Ncháu mới, yỗn án
chuai tỗp hếq. Dỡi nhũang tỗp hếq
cỡt clứng lứq, ma sanua hếq noâng
khlâiq bĩq náq sâng Ỡc ki mới hữm
chơ.

3 Sễq Yiang Sursĩ, la Ncháu mới,
atỡng rana yỗn tỗp hếq pỡq, cớp
ranáq ntrớu o yỗn hếq táq.”
4 Yê-ramia ta-ỡi tỗp alới neq: “Cứq
sâng chơ máh ŏc anhia pai. Cứq ễ
câu sễq tễ Yiang Sursĩ, Ncháu hái,
samoât anhia khoiq rasễq. Chơ cứq
atỡng yỗn anhia dáng dũ ŏc Yiang
Sursĩ pai. Cứq tỡ bữn cutooq muoi
ŏc ntrớu yỗn anhia.”
5 Chơ nheq tữh alới pai chóq Yê-
ramia neq: “Sễq Yiang Sursĩ cỡt
tếc pĩeiq lứq, khân tỗp hếq tỡ bữn
táq puai samoât samơi máh santoiq
Yiang Sursĩ ễ chiau yỗn hếq.
6 Tam ŏc ki o tỡ la tỡ bữn o, nheq
náq hếq ễ trĩh Yiang Sursĩ, Ncháu
hái. Ma hếq ớn mới câu sễq án chuai
tỗp hếq. Dũ ŏc lứq cỡt o, khân hếq
trĩh Yiang Sursĩ la Ncháu hếq.”

Yiang Sursĩ Ta-ỡi Santoiq Yê-ramia Câu

7 Toâq vớt muoi chít tangái, Yiang
Sursĩ atỡng cứq;
8 chơ cứq arô Yô-hanan, con sami-
ang Caria, cớp dũ náq cũai sốt
tahan, dếh nheq tữh cũai proai yỗn
toâq rôm parnơi.
9 Cứq atỡng tỗp alới neq: “Yiang
Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel, án ca anhia
sễq cứq câu, pai neq:
10 ‘Khân tỗp anhia ỡt loâng tâng
cruang nâi, cứq ễ ayứng tỗp anhia,
cớp tỡ bữn pupứt táh anhia; cứq ễ
chóh tỗp anhia, ma tỡ bữn pũiq táh
anhia. Ŏc cuchĩt pứt cứq yỗn anhia
chĩuq, ŏc ki táq yỗn mứt cứq sâng
ngua lứq.
11 Péq chơ! Chỗi ngcŏh noâng puo
cruang Ba-bulôn. Cứq lứq ỡt cớp
anhia, cớp rachuai anhia yỗn vớt tễ
talang atĩ án.
12 Yuaq cứq sâng sarũiq táq anhia,
ngkíq cứq táq yỗn puo sâng sarũiq
táq anhia cớp acláh anhia yỗn bữn
chu loah pỡ vil viang anhia na ien
khễ. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ŏc nâi.
13 “Ma khân tỗp anhia pai neq:
‘Hếq tỡ ễq ỡt tâng cruang nâi,’
ngkíq anhia tỡ bữn trĩh santoiq
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.
14 Cớp khân anhia pai neq: ‘Hếq tỡ
ễq! Hếq yoc ễ pỡq ỡt tâng cruang Ê-
yip-tô, la ntốq tỗp hếq tỡ bữn hữm
ranáq rachíl ratáq, tỡ la sâng sương
arô loŏh rachíl, tỡ la sâng sương
cuclỗiq cỗ panhieih,’ ma
15 anhia ca noâng khlâiq tâng tỗp
Yuda, cóq tamứng santoiq Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tỗp I-
sarel, atỡng anhia neq: ‘Khân anhia
to moat cớp pỡq chu cruang Ê-yip-tô
ễ ỡt loâng pỡ ki,
16 ngkíq máh ranáq cuchĩt pứt
toâq toâp pỡ anhia, cớp anhia cuchĩt
pỡ cruang Ê-yip-tô na rachíl, tỡ la ŏc
panhieih khlac.
17 Dũ náq cũai ca pỡq chu cru-
ang Ê-yip-tô yoc ễ ỡt pỡ ki, alới
cóq cuchĩt tâng ntốq rachíl, cuchĩt
khlac, tỡ la cuchĩt na ỗn. Tỡ bữn
noau têq tamoong, tỡ la têq lúh vớt
tễ ŏc cuchĩt cứq dững atoâq pỡ alới.’
18 “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: ‘Ariang
cứq khoiq nhôp cớp cutâu mứt chóq
tỗp Yaru-salem, machớng ki tê cứq
sâng cutâu mứt chóq anhia, khân
anhia pỡq chu cruang Ê-yip-tô. Máh
cũai tâng cốc cutễq nâi bữn sâng
ngcŏh toâq alới hữm ranáq cứq ễ
táq chóq anhia. Alới ayê ra-ac anhia,
cớp clễu ramứh anhia cỡt ŏc pupap.
Ngkíq anhia tỡ nâi bữn hữm noâng
ntốq nâi.’ ”
19 Chơ cứq pai tữm ễn neq: “Yiang
Sursĩ sươq anhia ca noâng khlâiq
tâng cruang Yuda, chỗi pỡq chu
cruang Ê-yip-tô.
20 Ngkíq, sanua cứq ễ catoaih
atỡng anhia neq: Tỗp anhia táq lôih
ntâng lứq bo anhia ớn cứq câu sễq
tễ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cớp
anhia ữq ễ táq puai dũ ŏc án patâp.
21 Tangái nâi cứq ntôm atỡng an-
hia, ma anhia tỡ bữn trĩh santoiq

Yiang Sursĩ ớn cứq atỡng anhia.
22 Yuaq ngkíq, cóq anhia sanhữ
dỡq máh ỡc nâi: Lứq anhia cóq
cuchĩt tâng ntốq rachíl, cuchĩt pan-
hieih khlac, cớp cuchĩt na ỗn pỡ
ntốq anhia ễ pỡq ỡt tarôq.”

43

Noau Dững Yê-ramia Chu Cruang Ê-yip-tô

1 Moâm cứq atỡng máh cũai proai
dáng máh ỡc Yiang Sursĩ, Ncháu
alới, ớn cứq atỡng,
2 chơ A-saria con samiang Hô-
saya, cớp Yô-hanan con samiang
Caria, dếh máh cũai samiang canỡh
ca ỡq rit pai chóq cứq neq: “Mới pai
ỡc tỡ bữn lứq. Yiang Sursĩ, Ncháu
hái, tỡ bữn ớn mới toâq atỡng tỗp
hếq chỗi pỡq ỡt tâng cruang Ê-yip-
tô.
3 Ma Baruc con samiang Nê-ria, án
mandốq mới atỡng hếq ngkíq, dỡq
tỗp Ba-bulôn toâq cachĩt táh hếq,
tỡ la cỗp dững hếq pỡ cruang Ba-
bulôn.”
4 Ngkíq Yô-hanan con samiang
Caria, cớp nheq tữh sốt tahan, dếh
máh cũai proai, alới tỡ bữn trĩh
santoiq Yiang Sursĩ ớn alới ỡt loâng
tâng cruang Yuda.
5 Ma Yô-hanan cớp máh cũai sốt
tahan dững dũ náq cũai noâng
khlâiq tâng cruang Yuda chu cruang
Ê-yip-tô, dếh cũai ca píh loah tễ máh
cruang alới ỡt parsáng-parsaiq hỡ.
6 Cớp alới dững máh samiang,
mansễm, carnễn, cớp con cumữr
puo Nabũ-sara-dan, la cũai taniap
tahan, khoiq chiau yỗn Ke-dalia con
samiang Ahi-cam, cớp châu Saphan,
nhêng salĩq, dếh cứq cớp Baruc hỡ.
7 Alới tỡ bữn trĩh santoiq Yiang
Sursĩ, chơ alới pỡq chu cruang Ê-
yip-tô; alới pỡq toau toâq vil Ta-
panhê.
8 Tâng vil Ta-panhê Yiang Sursĩ
atỡng cứq neq:
9 “Cóq mới ĩt máh cốc tamáu toâr,
chơ tứp pưn kec tâng nchỡh choâng
moat dống puo tâng vil Ta-panhê,
cớp yỗn máh cũai I-sarel hữm mới
táq ngkíq.*
10 Chơ atỡng alới neq: ‘Cứq la
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu
tỗp I-sarel; cứq toâp ớn Nabũ-canêt-
sa puo Ba-bulôn, la cũai táq ranáq
cứq, yỗn toâq pỡ ntốq nâi. Cứq yỗn
án achúh cachơng chớc án cớp dống
aroâiq án tâng pỡng máh cốc tamáu
mới khoiq tứp dỡq nâi.
11 Án lứq toâq chíl riap cruang
Ê-yip-tô. Án dững atoâq ỡc cuchĩt
pứt pỡ cũai khoiq pĩeiq anoat cóq
cuchĩt; án cỗp máh cũai khoiq anoat
cóq noau cỗp, cớp án atoâq dau pỡ
cũai khoiq anoat cóq cuchĩt na dau.
12 Án lứq chỡng táh nheq dống
sang máh yiang cũai Ê-yip-tô, cớp
chỡng táh nheq rup yiang tỡ la
ĩt dững máh rup yiang ki. Ĩn
cũai mantán cữu dốq pũiq ntrín tễ
tampâc án, lứq ngkíq tê puo Nabũ-
canêt-sa táq yỗn cruang Ê-yip-tô cỡt
bráh nheq.† Chơ án chu ien khễ.
13 Án talốh máh ngôl tamáu khớt
tâng vil Hê-lia-palit, cớp án chỡng
táh nheq dống sang máh yiang tỗp
Ê-yip-tô.’ ”

44

Yê-ramia Pai Tễ Tỗp I-sarel Tâng Cruang Ê-yip-tô

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq tễ nheq
tữh cũai proai tâng cruang Ê-yip-
tô, la máh cũai tâng máh vil Mic-
dôl, Ta-panhê, Mem-phit, cớp tâng
ntốq noau dỡq Patrôt. Nâi la parnai
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
2 “Anhia khoiq hữm chơ máh
ranáq cứq dững atoâq pỡ vil Yaru-
salem, cớp pỡ dũ vil tâng cruang

* **43:9 43:9** Tâng rana 9 nâi parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih. † **43:12 43:12** Tỡ la: ‘Machớng cũai mantán satễng tampâc, machớng ki tê puo Nabũ-canêt-sa ngcuam cruang Ê-yip-tô.’

Yuda, toau máh vil ki cõt vil rangual
cớp ŏq cũai ỡt,
3 la cỗ tian máh cũai tâng vil ki táq
ranáq sâuq cớp táq yỗn cứq cutâu
mứt chóq alới. Alới sang máh yiang
canŏh, cớp táq ranáq yỗn máh yiang
ki, la yiang alới tỡ la achúc achiac
alới tỡ nai cucốh sang.
4 Sa-ũi trỗ cứq ớn máh cũai tang
bỗq cứq toâq pỡ alới, cớp sươq alới
chỗi táq máh ranáq cứq kêt.
5 Ma alới tỡ bữn tamứng tỡ la noap
ĩt. Alới tỡ bữn cachian táh ranáq
sâuq alới dốq táq chŏng crơng
phuom yỗn máh yiang canŏh.
6 Yuaq ngkíq, cứq tốh ŏc cutâu cớp
ŏc ũan chóq máh vil tâng cruang
Yuda, cớp tâng máh rana vil Yaru-
salem, dếh chŏng táh nheq vil ki yỗn
cõt ntốq rúng ralốh, cớp cõt ntốq
rangual toau tangái nâi.
7 "Ma sanua, Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, la Ncháu tỗp I-sarel, pai neq:
'Cỗ nŏq anhia táq níc ranáq sâuq
chóq tỗp anhia bữm? Tỗp anhia yoc
dững atoâq ŏc cuchĩt pứt pỡ máh
mansễm samiang cớp carnễn anhia
tỡ? Anhia táq ngkíq, la tỡ bữn noau
têq khlâiq loâng.
8 Cỗ nŏq anhia táq yỗn cứq sâng
cutâu lứq chóq anhia cỗ anhia cucốh
sang máh rup cớp yiang canŏh tâng
cruang Ê-yip-tô, la ntốq anhia tarôq
ỡt? Anhia táq nneq la anhia ễ pupứt
tỗp anhia bữm, ma nŏq? Tỡ la
anhia ễq dũ náq cũai tâng cốc cutễq
nâi cacháng ayê cớp ĩt clễu ramứh
anhia dŏq pupap tỡ?
9 Ariang pai anhia khoiq khlĩr máh
ranáq sâuq achúc achiac anhia, máh
puo Yuda cớp máh lacuoi puo, dếh
anhia cớp lacuoi anhia khoiq táq
tâng máh vil pỡ cruang Yuda cớp
tâng máh rana pỡ vil Yaru-salem.
10 Toau tangái nâi anhia noâng tỡ
bữn asễng tỗ cớp yám noap cứq, tỡ
la táq puai máh ŏc cứq khoiq patâp
anhia cớp achúc achiac anhia.'
11 "Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq, la Ncháu tỗp I-sarel, ễ
píh chíl anhia, cớp pupứt nheq tỗp
Yuda.
12 Nheq tữh tỗp Yuda noâng
khlâiq, alới khoiq pỡq ỡt pỡ cruang
Ê-yip-tô, cứq ễ táq yỗn nheq tữh
alới cõt pứt na ranáq rachíl tỡ la na
panhieih khlac. Nheq tữh alới cóq
cuchĩt tâng cruang Ê-yip-tô, noap tễ
carnễn toau toâq cũai carsai. Ranáq
ki cõt cahĩal ngcŏh lứq yỗn máh cũai
tễ cruang canŏh; cũai ki ễ ayê ra-ac
alới cớp clễu ramứh alới dŏq pupap
cũai canŏh.
13 Cứq ễ táq yỗn máh cũai ca
ỡt tâng cruang Ê-yip-tô roap tôt
samoât cứq khoiq táq chóq vil Yaru-
salem na ranáq rachíl, na panhieih
khlac, cớp na ỗn dững.
14 Máh cũai Yuda ca noâng khlâiq
tâng cruang Ê-yip-tô, bữn bĩq náq
sâng tễ tỗp alới bữn píh chu loah pỡ
cruang Yuda, la ntốq alới cumíq yoc
ễ ỡt."
15 Chơ máh cũai samiang ca
dáng lacuoi alới khoiq chiau crơng
phuom sang yỗn máh yiang canŏh,
cớp máh mansễm ca tayứng tâng
tỗp clứng ki, dếh máh cũai proai ca
ỡt pỡ Patrôt tâng cruang Ê-yip-tô,
nheq náq alới ta-ỡi cứq neq:
16 "Tỗp hếq tỡ ễq tamứng santoiq
mới atỡng hếq nhơ ramứh Yiang
Sursĩ.
17 Ma tỗp hếq ễ táq dũ ŏc samoât
hếq khoiq pai chơ, la chŏng crơng
phuom chiau sang yỗn yiang Puo
Mansễm Tâng Paloŏng* cớp tốh
blŏng nho sang yỗn yiang ki nguaiq,
samoât hếq cớp achúc achiac hếq,
cớp máh puo, cớp cũai sốt cơi táq
tâng máh vil pỡ cruang Yuda, cớp
tâng máh rana pỡ vil Yaru-salem.
Bo ki tỗp hếq khoiq bữn crơng sana
sa-ũi; hếq khoiq sốc bữn, cớp tỡ bữn
ramóh túh arức ntrớu.
18 Ma toâq tỗp hếq tangứt bốh

* **44:17 44:17** Bữn noau pai yiang nâi la machớng yiang At-taret.

chiau sang crơng yỗn yiang Puo Mansễm Tâng Paloŏng, cớp tỡ bữn tốh blŏng nho sang yỗn án noâng, ki hếq pứt nheq dũ ramứh, cớp cuchĩt tâng ntốq rachíl, dếh cuchĩt na panhieih khlac."

19 Cớp tỗp mansễm ki pai tữm ễn neq: "Bo hếq nhôi bỗt táq bễng yỗn rup yiang Puo Mansễm Tâng Paloŏng cớp tốh blŏng nho sang yỗn án nguaiq, ki cayac hếq pruam tê máh ranáq hếq táq."

20 Chơ Yê-ramia ta-ỡi máh cũai mansễm samiang ki neq:

21 "Máh crơng phuom anhia cớp achúc achiac anhia, dếh máh puo, máh cũai sốt, cớp máh cũai proai tâng cruang nâi cơi bốh chiau sang tâng máh vil pỡ cruang Yuda, cớp tâng máh rana pỡ vil Yaru-salem, anhia chanchớm Yiang Sursĩ tỡ bữn dáng tỡ? Nŏq án khoiq khlĩr chơ máh ranáq ki tỡ?

22 Toâq Yiang Sursĩ tỡ rơi chĩuq noâng tễ ranáq sâuq cớp ranáq tỡ o ca anhia khoiq táq, ngkíq án khoiq yỗn cutễq anhia cỡt tỡ bữn acán ntrớu ỡt, dếh cỡt ntốq rangual; cớp noau clễu ramứh anhia toâq ễ pupap cũai canŏh.

23 Cỗ tian anhia chŏng crơng phuom chiau sang yỗn máh yiang canŏh, cớp táq lôih chóq Yiang Sursĩ, dếh tỡ bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ atỡng cớp tỡ bữn táq puai máh phễp rit án, ngkíq yuaq ŏc cuchĩt pứt nâi khoiq toâq pỡ anhia."

24 Yê-ramia pai chóq nheq tữh cũai proai cớp tỗp mansễm ki neq: "Ơ nheq tữh anhia ca toâq tễ cruang Yuda, ma ỡt tâng cruang Ê-yip-tô ơi! Cóq anhia tamứng santoiq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,

25 la Ncháu tỗp I-sarel, pai chóq anhia neq: Bỗq anhia cớp lacuoi anhia toâp khoiq ngin samoât samơi lứq, cớp atĩ anhia toâp táq yỗn moâm nheq máh anhia pai ễ chiau sang crơng cớp tốh blŏng nho yỗn yiang Puo Mansễm Tâng Paloŏng. Cớp anhia ễ yống pacái lứq máh ŏc anhia khoiq pruam cớp án. Âu anhia tíng táq puai ariang anhia khoiq par-ữq dŏq.

26 "Ma sanua, cóq dũ náq cũai I-sarel tâng cruang Ê-yip-tô tamứng tễ máh ŏc cứq Yiang Sursĩ thễ dũan, nhơ chớc sốt toâr lứq khong cứq. Cứq tỡ yỗn muoi noaq aléq tễ tỗp anhia bữn arô ramứh cứq, chơ parkhán neq: 'Cứq sễq thễ dũan nhơ ramứh Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ca tamoong níc!'

27 Cứq ỡt kĩaq nhêng níc dŏq yỗn anhia roap tôt, tỡ cỡn kĩaq nhêng dŏq rachuai. Nheq tữh cũai Yuda tâng cruang Ê-yip-tô cóq cuchĩt tâng ntốq rachíl, tỡ la cuchĩt na ỗn dững, toau tỡ va muoi noaq aléq noâng khlâiq.

28 Ma noâng bĩq náq sâng tễ tỗp anhia bữn vớt tễ cuchĩt toâq pla dau, chơ bữn píh chu loah pỡ cruang Yuda. Ngkíq, máh cũai ki têq dáng raloaih ŏc aléq la lứq pĩeiq, santoiq alới pai tỡ la santoiq cứq pai.

29 Ranáq nâi cỡt tếc yỗn anhia dáng samoât lứq, cứq yỗn anhia roap tôt tâng ntốq nâi, dŏq ŏc cứq khoiq canứh cỡt rapĩeiq, la anhia cóq cuchĩt pứt.

30 Cứq ễ chiau Hôp-ra la puo Ê-yip-tô pỡ talang atĩ máh cũai par-ũal án, alới lứq cachĩt án, machớng cứq khoiq chiau Sê-dakia puo Yuda pỡ talang atĩ Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn tê."

45

Yiang Sursĩ Parkhán Chóq Baruc

1 Tâng cumo pỗn Yê-hôi-akim con samiang Yô-sia cỡt puo cruang Yuda, Baruc con samiang Nê-ria chĩc dŏq máh ŏc cứq ớn án chĩc.

2 Chơ cứq atỡng án neq: "Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: Ơ Baruc ơi!

3 Mới khoiq pai neq: 'Cứq pê chơ! Cứq khoiq chĩuq túh coat sa-ữi,

mŏ Yiang Sursĩ noâng tữm ễn ŏc
túh ngua yỗn cứq. Cứq ieuq ot cỗ
nhiam cuclỗiq cucling níc, cớp tỡ
bữn ramóh loâng ntốq têq ỡt rlu.'
4 "Ma Yiang Sursĩ ớn cứq atỡng
mới neq: 'Cứq Yiang Sursĩ ntôm
talốh máh ramứh cứq khoiq tễng,
cớp pũiq táh máh crơng sarnóh cứq
khoiq chóh. Cứq ễ táq ranáq nâi
chũop cruang cutễq nâi.
5 Mới ntôm chuaq yoc ễ bữn ranáq
o yỗn tỗ bữm tỡ? Mới chỗi chuaq
noâng. Yuaq cứq ntôm dững atoâq
ŏc cuchĩt pứt pỡ nheq tữh cũai, ma
cứq ễ chuai mới yỗn vớt tễ ŏc nâi.
Ntốq léq mới pỡq, cứq lứq curiaq
mới ntốq ki. Cứq Yiang Sursĩ toâp
pai máh ŏc nâi.' "

46

Yiang Sursĩ Atỡng Tễ Cruang Ê-yip-tô

1 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ
atỡng Yê-ramia dáng tễ máh cruang
cũai.
2 Nhũang lứq án atỡng tễ cruang
Ê-yip-tô. Án atỡng santoiq nâi tễ
poâl tahan Nê-cô puo cruang Ê-yip-
tô. Tahan ki Nabũ-canêt-sa, puo Ba-
bulôn, khoiq chíl riap pỡ vil Car-ke-
mit, cheq tor crỗng Ơ-phơ-rat, tâng
cumo pỗn Yê-hôi-akim con samiang
Yô-sia cỡt puo Yuda. Yiang Sursĩ
atỡng tễ tỗp tahan ki neq:
3 "Cóq dũ náq anhia thrũan khễl,
chơ loŏh chu ntốq rachíl!
4 Cóq anhia chóq racu tâng máh
cloong aséh, chơ sadáih achỗn tâng
cloong aséh! Cóq anhia tapưng
muoc tac, chơ tayứng patoi bân ntốq
anhia ỡt! Cóq anhia kit coih yỗn
nhôiq, cớp cóq anhia sớp tampâc tac
dŏq cataing tỗ!"
5 Yiang Sursĩ pai ễn neq: "Ma
cỗ nŏq cứq hữm tỗp alới ngcŏh?
Alới carlũn achu nheq. Máh tahan
alới chĩuq pê nheq, cớp alới miar
mprieih lúh chái lứq. Alới tỡ bữn
luliaq nhêng chu clĩ noâng.
6 Tam tahan ki lúh chái, alới lúh
tỡ têq vớt; dếh tahan rêng lứq la tỡ
têq vớt tê. Alới cudốh cớp dớm coah
angia pỡng bân ahóq crỗng Ơ-phơ-
rat.
7 Cruang aléq loah clưn samoât
crỗng Nil, bo crỗng ki clưn poân
pứh?
8 Lứq samoât, cruang nâi la cru-
ang Ê-yip-tô, án clưn canoâq samoât
crỗng Nil, bo crỗng ki clưn luat pứh.
Cruang Ê-yip-tô pai neq: 'Cứq lứq
achỗn cớp clũom nheq cốc cutễq
nâi! Cứq lứq talốh nheq máh vil cớp
cũai ỡt tâng ki.'
9 "Ơ máh aséh ơi, cóq ti kĩen lúh
yỗn chái! Ơ máh tahan ơi! Ranáq
túh coat khoiq toâq chơ; cóq máh
tahan yống khễl, yống tamĩang, chơ
loŏh rachíl parnơi; tahan anhia ca
toâq tễ cruang Ê-thia-bi cớp cru-
ang Li-bia cóq yống máh khễl pỡq
parnơi cớp máh cũai Li-dia ca bễn
lứq pán tamĩang."
10 Tangái nâi la tangái Yiang Sursĩ,
la Ncháu Ca Sốt Toâr Lứq, carláh
dỡq chóq máh cũai par-ũal án. Pla
dau án ễ cha sâiq alới toau pasâi,
cớp nguaiq aham alới yỗn pa-ŏh
púng. Tangái nâi la tangái Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq chiau máh cũai
dŏq cỡt crơng chiau sang; án táq
ngkíq coah angia pỡng cheq pứh
crỗng Ơ-phơ-rat.
11 Ơ máh cũai Ê-yip-tô ơi! Cóq
anhia pỡq chu cruang Ki-liat cớp
chuaq rahâu blễng, mŏ rahâu ki tỡ
têq chuai anhia ntrớu, yuaq tỡ bữn
rahâu ntrớu têq táq yỗn anhia cỡt
bán.
12 Máh cũai tễ sa-ữi cruang khoiq
sâng tễ ŏc anhia casiet táq, cớp sâng
sương anhia cuclỗiq cucling. Tahan
muoi noaq clúh muoi noaq, chơ alới
bar náq pruam dớm chu cutễq.

Puo Nabũ-canêt-sa Dững Máh Tahan Án Toâq Chíl

13 Bo Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn
toâq chíl cruang Ê-yip-tô, Yiang
Sursĩ pai neq:
14 "Cóq mới pau atỡng tâng cru-
ang Ê-yip-tô tâng máh vil Mic-dôl,
Mem-phit, cớp Ta-panhê neq: Cóq
anhia thrũan kĩaq vil anhia bữm,
yuaq pla dau ễ toâq cớp yoc ễ cha
sâiq anhia.
15 Cỗ nŏq yiang Apít khong anhia
ma dớm asễng? La cỗ Yiang Sursĩ
cutớl yỗn án dớm.*
16 Máh tahan anhia cudốh cớp
dớm níc, chơ alới muoi noaq pai
chóq muoi noaq neq: 'Yuor tayứng
tôh! Hâi! Hái píh chu loah pỡ tỗp
hái, pỡq chu cruang mpiq hái canỡt
hái, lúh chíq tễ pla dau máh cũai
par-ũal hái.'
17 "Cóq amứh ramứh puo Ê-yip-tô
tamái neq: 'Cũai táq ntỡng santoiq
bambar, tỡ têq noap ntrớu'.
18 Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
toâp la Puo; cứq tamoong níc. Máh
cũai toâq chíl anhia la rêng lứq,
samoât cóh Tabor sarỡih clữi nheq
tễ máh cóh canŏh, cớp cóh Car-mel
sarỡih lứq mpễr dỡq mưt.
19 Ơ máh cũai ỡt tâng cruang Ê-
yip-tô ơi! Cóq anhia thrũan dŏq
máh crơng crớu anhia! Cheq lứq
chơ noau ễ cỗp cớp dững anhia pỡ
cruang canŏh. Vil Mem-phit lứq cỡt
ntốq rangual, cỡt ntốq ralốh, cớp ŏq
cũai ỡt.
20 Sanua cruang Ê-yip-tô cỡt
samoât muoi lám ntroŏq sang-ỗng
o lứq, ma nỡ-ra muoi lám aluai tễ
coah angia pỡng ễ toâq cáp án.
21 Dếh máh cũai noau chang yỗn
cỡt tahan, alới cỡt samoât ntroŏq
con tỡ têq chuai ntrớu tỗ bữm. Alới
tỡ bữn táng rachíl, ma alới carlũn
lúh nheq, yuaq tangái cuchĩt pứt
khoiq toâq, la máh tangái tỗp alới
cóq roap tôt.
22 Bo máh cũai par-ũal cheq ễ
toâq, máh cũai Ê-yip-tô lúh hĩat-
hĩat ariang cusân lúh. Tỗp par-ũal
mut chíl yống achât, samoât cũai ễ
tamư nỡm aluang.
23 Alới lứq tamư nheq tữh alu-
ang tâng sarứng; alới clứng hỡn tễ
sampứh lam; tỡ bữn noau rơi ngih
noâng alới.
24 Máh cũai proai Ê-yip-tô miar
ngũq mieiq asễng, cỗ alới sâng
casiet; alới cỡt pê cớp cũai proai ca
toâq tễ coah angia pỡng. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi."
25 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la
Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: "Cứq
lứq táq yỗn Amon la yiang vil Thê-
bêt roap tôt muoi prớh cớp máh
yiang canŏh tâng cruang Ê-yip-tô,
dếh máh puo Ê-yip-tô hỡ. Cứq lứq
dững puo cớp máh cũai poâng yiang
ki
26 pỡ cũai ễ cachĩt alới, la Nabũ-
canêt-sa puo Ba-bulôn cớp poâl
tahan án. Ma toâq tangái ntun, lứq
bữn loah máh cũai toâq ỡt tâng
cruang Ê-yip-tô muoi trỗ ễn, samoât
riang alới khoiq ỡt tễ nhũang. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi."

Yiang Sursĩ Rachuai Cũai Proai Án

27 "Ơ cũai proai cứq ơi! Anhia
chỗi ngcŏh ntrớu! Ơ tỗp I-sarel ơi!
Chỗi pê pahỡm. Cứq toâp chuai
amoong anhia pỡ cruang yơng lứq,
bân ntốq anhia cỡt cũai tũ. Nỡ-ra
tỗp anhia píh chu loah pỡ cruang
anhia bữm, cớp bữn ien khễ, cớp
plot ien, dếh tỡ bữn noau táq yỗn
anhia sâng ngcŏh noâng.
28 Cứq ễ toâq pỡ anhia dŏq chuai
amoong anhia. Cứq ễ pupứt máh
cruang ca cứq yỗn anhia ỡt parsáng-
parsaiq; mŏ cứq tỡ bữn pupứt nheq
tỗp anhia. Cứq manrap anhia la cỗ
tian ranáq lôih anhia khoiq táq; ma
ŏc ki cứq táq tanoang tapứng. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi."

* **46:15 46:15** Rana 15 nâi tỡ bữn raloaih tâng pơ tiaq.

47

Yiang Sursĩ Pai Tễ Cruang Phi-li-tin

1 Nhũang puo Ê-yip-tô toâq chíl vil
Casa, Yiang Sursĩ toâq pỡ cứq atỡng
tễ tỗp Phi-li-tin, pai neq:
2 "Nhêng tíh! Dỡq ntôm clưn tễ
coah angia pỡng, cớp hoi coar rêng
lứq samoât crỗng lut nheq cruang
ki, dếh máh vil cớp cũai proai tâng
vil ki. Cũai proai hễr cu-ỗi sễq
yỗn noau rachuai; dũ náq cũai tâng
cruang nâi nhiam nhit cỗ sâng túh
ngua.
3 Bo ki alới sâng sương máh can-
chop aséh lúh cróp-cróp tháng tâng
cutễq, cớp sương sễ aséh rachíl
parkeh, cớp carvang ayững kĩen
tandữr rloâm-rlức tháng. Máh cũai
mpoaq tỡ bữn luliaq nhêng noâng
chu máh con alới, yuaq atĩ alới cỡt
lamên nheq.
4 Khoiq toâq ngư talốh cruang Phi-
li-tin na cataing nheq vil Ti-rơ cớp
vil Sadôn tỡ yỗn noau toâq rachuai.
Cứq Yiang Sursĩ toâp ễ talốh cruang
Phi-li-tin, la máh cũai khoiq dễq tễ
cỗn Cap-tôr.*
5 Vil Casa cỡt ngua parngeh, cớp
vil At-calon la ỡt rangiac nheq.
Noâng maléq dũn cũai Phi-li-tin
canỏh ễ tanúh?†
6 "Anhia arô neq: 'Pla dau tễ Yiang
Sursĩ ễ tráh noâng dũn maléq? Sễq
Yiang Sursĩ ĩt pla dau chóq loah tâng
sor, cớp yỗn dau ki ỡt loâng ngki!'
7 Ma nỏq têq dau ki ỡt rangiac bo
cứq Yiang Sursĩ ớn án tráh? Yuaq
cứq khoiq ớn pla dau ki toâq chíl
vil At-calon cớp máh vil mpễr dỡq
mưt."

48

Yiang Sursĩ Atỡng Tễ Cruang Mô-ap

1 Nâi la máh santoiq Yang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq pai tễ cruang cutễq Mô-ap.
"Bap lứq toâq pỡ vil Ni-bô, yuaq
án cỡt ralốh nheq. Vil Ki-ria-têm
bữn cũai canỏh cheng ndỡm, cớp
máh ntốq kĩaq vil la pĩeiq talốh
nheq tê. Máh cũai tâng vil ki cỡt
casiet lứq.
2 Tỡ bữn noau yám noap noâng
cruang Mô-ap. Cũai par-ũal khoiq
mut tâng vil Hê-sabôn, cớp alới
aloỏh ngê talốh nheq cruang Mô-ap.
Vil Mat-mên cỡt rangiac, cỗ tian tỗp
tahan toâq chíl.
3 Cóq anhia tamứng! Bữn sương
cu-ỗi tễ vil Hô-rô-nêm neq: 'Ranáq
pampla! Ranáq rúng pứt toâr lứq!'
4 "Cruang Mô-ap pĩeiq talốh táh
nheq; bữn sương carnễn cu-ỗi.
5 Alới chỗn nhiam tâng rana pỡq
chu vil Luhit; cớp bữn sâng sương
alới tâng rana sễng chu vil Hô-rô-
nêm.
6 Tỗp alới pai neq: 'Hâi! Hái lúh
yỗn vớt! Cóq cỡt samoât aséh dễn
tâng arưih lúh tâng ntốq aiq!'
7 "Ơ cruang Mô-ap ơi! Mới ưo
bán rêng cớp bữn sanốc ntữn. Ma
sanua, noau ễ cỗp mới parnơi cớp
yiang anhia, ramứh Khê-môt, dếh
tỗp ayững atĩ án, cớp máh cũai tễng
rit sang án.
8 Tỡ bữn vil aléq têq viaq vớt tễ ỏc
cuchĩt pứt nâi. Avúng cóh cớp cutễq
tapín cỡt ralốh nheq. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ỏc nâi.
9 Cóq chóh ngooc tamáu táq tếc
ping yỗn cruang Mô-ap,* yuaq tỡ
bữn dũn noâng cruang ki pĩeiq
talốh. Máh vil Mô-ap cỡt ntốq rúng
ralốh, cớp tỡ bữn noau ỡt noâng
tâng ntốq ki.†
10 "Cũai aléq ma sâng aloah atơq
táq ranáq Yiang Sursĩ, cũai ki pĩeiq
pupap; cớp cũai tỡ bữn ĩt dau táq

* **47:4 47:4** Muoi ramứh canỏh yỗn Cap-tôr la Crêt. † **47:5 47:5** Rana 5 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. * **48:9 48:9** Tỡ la 'Yỗn khlap pỡ cruang Mô-ap' tỡ la 'Prứh boi tâng cutễq cruang Mô-ap'. † **48:9 48:9** Rana 9 cớp rana 10 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

tahóc aham cũai Mô-ap, án ki pĩeiq pupap tê.”

Noau Talốh Máh Vil Tâng Cruang Mô-ap

11 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai tâng cruang Mô-ap cơi ỡt ien khễ, cớp noau tỡ nai cỗp alới dững chu cruang canŏh. Mô-ap cỡt samoât blŏng nho tỡ bữn noau tatũih, tỡ la sarŏh tễ khang nâi chóq tâng khang ki. Tỡ nai sĩah; nguaiq chim trỗ léq la noâng ễm níc patoat tiaq.

12 “Ngkíq, tữ tangái ki toâq, cứq ớn máh cũai toâq tốh tỗp Mô-ap aloŏh, samoât noau tốh blŏng nho. Tỗp alới ễ tốh nheq blŏng nho ki yỗn noâng ống máh khang miat sâng, chơ alới pieih khang ki yỗn pacháh nheq.

13 Chơ tỗp Mô-ap cỡt pứt nheq ŏc alới ngcuang tễ yiang Khê-môt, cỡt samoât tỗp I-sarel khoiq pứt ŏc ngcuang tễ yiang Bet-el ca alới poâng canưm.

14 “Ơ máh cũai samiang Mô-ap ơi! Nŏq anhia khớn pai anhia la cũai clŏq lứq, cỡt tahan tỡ bữn ngcŏh ntrớu toâq anhia mut rachíl?

15 Ma cruang Mô-ap cớp máh vil án pĩeiq noau talốh nheq. Dũ náq samiang póng ca cỡt tahan clŏq, chĩuq cuchĩt tâng ntốq rachíl. Cứq la Puo; ramứh cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq; cứq toâp pai máh ŏc nâi.

16 Ranáq cuchĩt pứt cheq ễ toâq pỡ cruang Mô-ap.

17 “Anhia ca ỡt cheq cruang ki, cóq anhia tanúh yỗn alới. Dếh máh cũai khoiq sâng tễ ramứh ranoâng cruang ki, cóq pai neq: ‘Chớc sốt alới khoiq ralíh chơ; ranáq sốt toâr cớp ŏc parchia parhan tễ tỗp alới la tỡ bữn bữn noâng.’

18 Ơ máh cũai tâng vil Di-bôn ơi! Cóq anhia sễng chíq tễ ntốq chớc anhia, cớp pỡq tacu tâng cutễq phốn. Yuaq máh cũai ễ talốh Mô-ap khoiq toâq pỡ anhia chơ; máh vil anhia ca bữn viang khâm khoiq ralốh nheq tê.

19 Ơ máh cũai tâng vil Arô-er ơi! Cóq anhia ỡt acoan kễng rana. Toâq máh cũai lúh pha ntốq ki, cóq blớh alới neq: ‘Bữn ranáq ntrớu toâq pỡ anhia?’

20 Chơ máh cũai ki ễ ta-ỡi anhia neq: ‘Cruang Mô-ap khoiq noau chíl bữn chơ; cruang ki cỡt casiet táq lứq. Cóq anhia pỡq pau atỡng pễr pứh crỗng Ar-nôn pai cruang cutễq Mô-ap khoiq ralốh nheq chơ.’

21 “Ranáq rablớh khoiq toâq pỡ máh vil tâng cutễq tapín. Vil nâi la neq: Hô-lôn, Yasah, Mê-phat,

22 Di-bôn, Ni-bô, Bet Dip-lathêm,

23 Ki-ria-têm, Bet Camul, Bet Mi-ôn,

24 Kê-ri-ôt, cớp Bô-tra. Ranáq rablớh pláh dũ vil tâng cruang Mô-ap, cheq tỡ la yơng.

25 Noau khoiq tĩn sarúq cruang Mô-ap yỗn abuoiq; chớc án khoiq pứt nheq chơ. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.”

26 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq noau táq yỗn cũai Mô-ap cỡt bũl plêc, cỗ alới lớn-sarlớn chóq cứq. Máh cũai Mô-ap cóq luliac u-al tâng carta alới bữm, chơ máh cũai canŏh lứq cacháng ayê alới.

27 Ơ máh cũai Mô-ap ơi! Anhia sanhữ ma tỡ bữn, anhia khoiq cacháng ayê tỗp I-sarel? Anhia khoiq táq chóq tỗp alới ariang cũai toâq rapốn anhia.

28 “Ơ tỗp Mô-ap ơi! Cóq anhia loŏh nheq tễ máh vil anhia, chơ pỡq ỡt tâng leh tarhar ễn. Cóq anhia cỡt samoât chớm tariap táq sóh tâng raláp crang.

29 Cứq khoiq sâng noau pai tỗp Mô-ap la cũai táq plampla, ỗt sác, achỗn tỗ, cớp táq ntỡng lauq. Alới chanchớm alới o hỡn tễ cũai canŏh.

30 Cứq Yiang Sursĩ dáng chơ anhia ỗt, cớp anhia ễq noau achưng alư anhia. Ma ŏc ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu,

cớp máh ranáq anhia táq tỡ bữn ỡt
dũn.
31 Yuaq ngkíq, cứq nhiam tê yỗn
dũ náq cũai Mô-ap cớp cũai proai
tâng vil Kir Harêt.
32 Ơ máh cũai tâng vil Sip-ma ơi!
Anhia khoiq cỡt samoât voar bữn
abễng acong talor yơng lứq, toau
toâq pỡ dỡq mưt Boi cớp pỡ vil Yasơ.
Ma sanua, máh palâi nho anhia, dếh
palâi canŏh, khoiq ralốh nheq; yuaq
ngkíq, cứq nhiam yỗn anhia sa-ữi
hỡn tễ cứq khoiq nhiam yỗn máh
cũai tâng vil Yasơ.‡
33 Ŏc ien khễ cớp ŏc bũi óh khoiq
noau cũat dững nheq tễ cutễq Mô-
ap ca phốn phuor o. Cứq khoiq táq
yỗn ntốq pát palâi nho tangứt hoi;
tỡ bữn noau sâng noâng sương triau
cupo bũi óh bo táq blŏng nho.
34 "Máh cũai tâng vil Hê-sabôn
nhiam cu-ỗi; sương alới hũal toâq
pỡ vil E-lia-le cớp vil Yahat; cớp
sương cũai tễ vil Sô-a hũal toâq pỡ
vil Hô-rô-nêm cớp vil Ec-lat Se-li-sia.
Dếh tũm Nim-rim la cỡt sarễt nheq.
35 Cứq ễ táq yỗn máh cũai Mô-ap
tangứt chiau sang crơng tâng máh
ntốq alới cucốh sang, cớp tangứt
chŏng crơng phuom dŏq chiau sang
yỗn máh yiang alới. Cứq Yiang Sursĩ
toâp pai máh ŏc nâi.
36 "Yuaq ngkíq cứq tanúh yỗn máh
cũai Mô-ap cớp yỗn máh cũai tâng
vil Kir Harêt; mứt cứq cỡt samoât
noau plóng tarĩal yỗn cũai cuchĩt,
yuaq máh mun cũai ki khoiq pứt
nheq.
37 Dũ náq cũah plỡ alống nheq,
cớp cũah dếh sóc bễc hỡ; alới reh
atĩ bữm cớp ĩt aroâiq tanúh catoân
tâng ngkĩng.
38 Tâng dũ dống mpuol tapín
cớp tâng nchŏh mpứng dĩ máh vil
tâng cruang Mô-ap bữn moang cũai
tanúh sâng, yuaq cứq khoiq pieih
cruang Mô-ap samoât noau pieih
adéh cutễq yỗn pacháh, chơ tỡ têq
noau ĩt tâc noâng.
39 Cruang Mô-ap khoiq pacháh
nheq chơ! Máh cũai proai nhiam
u-ỗi! Alới khoiq roap ŏc casiet
táq lứq. Cruang Mô-ap cỡt ntốq
rúng ralốh nheq; máh cruang mpễr
cruang ki cacháng ayê alới. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi."
40 Yiang Sursĩ pai neq: "Lứq bữn
muoi tỗp cũai sễng chu cruang Mô-
ap, ariang calang crức paliang khlap
cadớp
41 nheq máh vil; dếh ntốq kĩaq
noau cheng bữn hỡ. Tangái ki, poâl
tahan Mô-ap cỡt ngcŏh ayín tháng,
cỡt samoât mansễm sâng a-ĩ ntôm ễ
sễt con.
42 Cruang Mô-ap pĩeiq talốh cớp tỡ
bữn cỡt tỗp noâng, cỗ tian alới chíl
Yiang Sursĩ.
43 Ŏc croŏq criat, prúng yarũ, cớp
rabang ỡt crŏq acoan máh cũai Mô-
ap. Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.
44 Cũai aléq lúh vớt tễ ntốq croŏq
criat, lứq án sapứl tâng prúng; ma
khân án rơi poah chỗn tễ prúng, ki
án chuat tâng rabang ễn, yuaq Yiang
Sursĩ khoiq anoat nheq tữh cũai Mô-
ap cóq roap tôt.
45 Máh cũai ễ lúh chuaq ntốq bán
curiaq tâng vil Hê-sabôn, la vil puo
Si-hôn ndỡm tễ nhũang. Ma vil nâi
pĩeiq noau chŏng táh nheq. Ũih cat
nheq mpễr raloan cruang, dếh cóh
sarỡih bân ntốq cũai proai Mô-ap
ỡt, alới ễq lứq táq yúc.
46 "Bap lứq toâq pỡ anhia, máh
cũai Mô-ap! Cũai proai ca cucốh
sang yiang Khê-môt, sanua alới
khoiq pĩeiq pupứt chơ; máh con
mansễm samiang alới khoiq noau
cỗp dững nheq.
47 "Ma chumát, cứq Yiang Sursĩ ễ
yỗn cruang Mô-ap cỡt sốc bữn loah
patoat tiaq."

Nâi la santoiq parsốt Yê-ramia
atỡng sacoâiq tễ cruang Mô-ap.

‡ **48:32 48:32** Rana 32 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

49

Yiang Sursĩ Atỡng Tễ Cruang Amôn

1 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ pai tễ cruang Amôn. Án pai neq: “Pỡ léq nheq máh samiang tỗp I-sarel? Alới ŏq con tŏng tỡ? Cỗ nŏq anhia yỗn alới cucốh sang yiang Mô-lêc* mŏ cheng ĩt máh vil tâng cutễq tỗp Cát cớp ỡt loâng ngki?

2 Ma bữn muoi tangái toâq, cứq ễ táq yỗn máh cũai vil Raba tâng cruang Amôn bữn sâng sương noau rachíl, cớp cứq táq yỗn vil ki cỡt rúng ralốh, dếh noau chŏng táh nheq máh vil mpễr ki tê. Chơ máh cũai I-sarel ĩt loah cutễq alới tễ máh cũai khoiq cheng ĩt.

3 Ơ máh cũai proai vil Hê-sabôn ơi! Cóq anhia nhiam u-ỗi, yuaq vil A-ai khoiq ralốh nheq chơ. Ơ tỗp mansễm tễ vil Raba ơi! Cóq anhia tanúh! Cóq anhia tâc tampâc aroâiq acrơiq cớp tanúh. Cóq anhia lúh pláh chap nheq, yuaq yiang Mô-lêc anhia sang ki noau khoiq dững pỡ ntốq canŏh, muoi prớh cớp tỗp tễng rit sang cớp máh ayững atĩ yiang ki.

4 Cỗ nŏq anhia ỗt pai anhia bữn avúng cutễq phuor o? Anhia tỡ bữn tanoang tapứng chóq cứq, ma anhia ưo tễ rêng anhia bữm, cớp pai tỡ bữn noau khớn mut chíl anhia, lứq tỡ?

5 Cứq ễ dững atoâq ŏc croŏq lứq pỡ tỗp anhia tễ cu angia. Nheq tữh anhia bữn lúh pláh nheq, dũ náq miar lúh ễq yỗn vớt, cớp tỡ bữn noau têq parỗm loah máh cũai khoiq lúh pláh.

6 “Ma toâq ntun, cứq ễ yỗn tỗp Amôn cỡt sốc bữn loah patoat tiaq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.”

Yiang Sursĩ Atỡng Tễ Cruang Ê-dôm

7 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai tễ cruang Ê-dôm neq: “Nŏq cũai tâng vil Tê-man ŏq sarnớm tỡ? Máh cũai dốq tĩeih atỡng tỡ bữn atỡng noâng tỡ? Ŏc roan rangoaiq alới khoiq pứt nheq tỡ?

8 Ơ máh cũai vil De-dan ơi! Cóq anhia lúh! Cóq anhia chứng clĩ chíq cớp ỡt tooq tâng ntốq clỡp, yuaq cứq cheq ễ dững atoâq ranáq cuchĩt pứt pỡ tŏng toiq Ê-sau, toâq cứq yỗn tỗp alới roap tôt.

9 Toâq máh cũai kéh palâi nho, alới dốq dŏq bĩq palâi yỗn máh cũai cadĩt bữn ĩt. Toâq cũai rapốn tâng sadâu, alới dốq ĩt ống crơng alới yoc ễ bữn.

10 Ma cứq ễ ĩt dũ ramứh tễ tŏng toiq Ê-sau, dếh apáh máh ntốq alới ỡt tooq hỡ, dŏq alới tỡ têq tooq clỡp noâng. Nheq tữh cũai Ê-dôm cỡt cuchĩt pupứt nheq, cớp tỡ bữn noau têq khlâiq noâng.

11 Cóq anhia táh dŏq máh con cumuiq tễ tỗp anhia pỡ cứq; cứq ễ bán curiaq tỗp alới. Cớp máh cũai cán cumai têq toâq poâng cứq.

12 “Ŏc cứq manrap la samoât muoi cachoc dỡq. Khân máh cũai tỡ bữn táq lôih ma cóq nguaiq tê tễ cachoc ki, nŏq anhia chanchớm anhia têq lúh vớt tễ cứq manrap tỡ? Lứq tỡ têq! Cóq anhia nguaiq tê dỡq tễ cachoc ki.

13 Cứq Yiang Sursĩ toâp khoiq thễ dũan samoât lứq ễ táq yỗn vil Bô-tra cỡt ntốq croŏq criat, cớp cỡt ntốq aiq hỡ. Máh cũai canŏh bữn cacháng ayê án, cớp clễu ramứh án cỡt ŏc pupap. Cớp dũ vil mpễr ki hỡ pĩeiq cỡt ntốq rúng ralốh tê. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.”

14 Cứq sâng Yiang Sursĩ pai neq: “Bữn muoi noaq ranễng Yiang Sursĩ toâq pỡ dũ cruang, cớp atỡng alới neq: ‘Cóq anhia parỗm nheq tữh tahan cớp thrũan loŏh chíl tỗp Ê-dôm.’

* **49:1 49:1** Bữn noau dŏq yiang Mô-lêc nâi la yiang Mil-côm hỡ.

15 Yiang Sursĩ ễ táq cruang anhia
yỗn cỡt ieuq, cớp máh cruang canŏh
tỡ bữn yám noap noâng anhia.
16 Ranáq ỗt ki toâp raphếq
rathũ anhia; cớp tỡ bữn noau
ngcŏh noâng anhia, samoât anhia
chanchớm alới ngcŏh. Anhia ỡt
tâng pỡng ngôl tamáu sarỡih, tỡ la
ỡt tâng anũol cóh; ma khân anhia
pâr sarỡih ariang calang crức, mŏ
Yiang Sursĩ têq âc anhia asễng. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi."

17 Yiang Sursĩ pai neq: "Ranáq
talốh ca ễ toâq pỡ cruang Ê-dôm, ki
crứn hâp lứq cớp táq yỗn dũ náq
pỡq pha sâng cahĩal cớp croŏq lứq.
18 Ranáq ễ toâq pỡ cruang Ê-dôm
cớp máh vil mpễr ki la machớng cớp
ranáq khoiq toâq pỡ vil Sadôm cớp
vil Camô-rơ tễ mbŏq. Tỡ bữn noau
ỡt noâng tâng máh ntốq ki. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.
19 Cứq ễ táq yỗn tốp Ê-dôm lúh
tál-tũal tháng. Cứq cỡt samoât
cula samín loŏh tễ sarứng mpễr tor
crỗng Yôr-dan, chơ pỡq chu ruang
bữn bát ramoong o. Chơ cứq ễ chóh
cũai ca cứq khoiq rươh yỗn cỡt sốt
cruang cutễq ki. Noau têq talĩ cớp
cứq? Cớp noau khớn cardỗq cớp
cứq? Cũai sốt aléq khớn tayứng
táng choâng moat cứq?
20 Yuaq ngkíq, cóq anhia tamứng
tễ máh ranáq cứq Yiang Sursĩ khoiq
aloŏh ễ táq tốp Ê-dôm, cớp máh
ranáq cứq ễ táq vil Tê-man. Máh
con acái alới la noau âc ti dững chu
canŏh. Chơ dũ náq cũai cỡt ngcŏh
lứq.
21 Toâq cruang Ê-dôm cỡt rúng
ralốh, ranáq ki táq yỗn cloong cutễq
cacưt, cớp sương noau cuclỗiq cu-
cling hũal toâq pỡ dỡq mưt Cusâu
22 Máh cũai par-ũal alới cỡt
samoât calang crức paliang khlap
clũom dŏq vil Bô-tra. Tâng tangái
ki, máh tahan Ê-dôm cỡt ngcŏh lứq,
cỡt samoât mansễm sâng a-ĩ ễ sễt
con."

Yiang Sursĩ Atỡng Tễ Vil Damac

23 Máh santoiq Yiang Sursĩ pai tễ
vil Damac la neq: "Máh cũai tâng
vil Hamat cớp tâng vil Ar-pat cỡt
túh ngua lứq toâq alới bữn sâng tễ
ranáq tỡ o nâi. Ŏc clơng ngcŏh ỡt
cớp alới, cỡt samoât dỡq mưt clưn,
toau alới tỡ têq ỡt ien noâng.
24 Máh cũai tâng vil Damac ŏq
rêng noâng; alới lúh dễq nheq, cớp
ŏc ngcŏh táq yỗn tỗ chác alới cỡt
cangcoaih nheq. Alới cỡt a-ĩ cớp túh
arức lứq, samoât mansễm sâng a-ĩ
ntôm ễ sễt con.†
25 Vil toâr ca parchia parhan cớp
bũi óh tễ nhũang, sanua cỡt ntốq
rúng ralốh cớp ntốq rangual ễn.
26 Toâq tangái ki, máh cũai sami-
ang póng noau cachĩt táh tâng máh
rana tâng vil, cớp noau cachĩt thréc
nheq máh tốp tahan.
27 Cứq ễ palư ũih tâng vil Damac,
chơ chŏng táh nheq viang vil, cớp
chŏng dếh dống puo Ben-hadat hỡ.
Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc
nâi."

Manrap Tốp Kê-da Cớp Vil Hasôr

28 Nâi la máh ranáq Yiang Sursĩ
pai tễ tốp Kê-da cớp vil Hasôr, la vil
Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn khoiq
chíl bữn. Yiang Sursĩ pai neq: "Cóq
pỡq chíl tốp Kê-da, cớp pupứt táh
nheq cũai ca ỡt coah angia mandang
loŏh.
29 Cóq cheng ĩt dống aroâiq alới, ĩt
dếh aroâiq noau tíng, máh charán,
cớp dũ ramứh tâng dống aroâiq alới
hỡ. Cóq cheng ĩt nheq charán lac-da,
cớp atỡng cũai proai neq: 'Ranáq
cahĩal lứq ỡt dũ coah!'
30 "Ơ máh cũai proai tâng vil
Hasôr ơi! Cứq Yiang Sursĩ catoaih
atỡng anhia, cóq anhia lúh yơng tễ
vil, cớp pỡq tooq tâng cưp. Nabũ-
canêt-sa puo Ba-bulôn khoiq aloŏh

† **49:24 49:24** Rana 24 cớp 25 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

ngê tỡ o ễ táq tỗp anhia, cớp án pai neq:
31 'Toâq chái! Hái pỡq chíl máh
cũai ca chanchớm alới têq ỡt plot
ien cớp bữn ntốq khâm râm. Yuaq
vil alới ŏq ngoah toong cớp raláng
cláng, dếh ŏq cũai curiaq alới hỡ.'
32 "Cóq ĩt nheq lac-da cớp ntroŏq
tỗp alới. Cứq ễ táq yỗn máh cũai cơi
cứt sóc cakéh ỡt parsáng-parsaiq
cu ntốq, cớp cứq ễ dững patoâq ŏc
cuchĩt pứt pỡ tỗp alới.
33 Vil Hasôr cỡt chíq ntốq aiq ễn,
cỡt ntốq acho cruang ỡt, ma ŏq cũai
ỡt. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc
nâi."

Yiang Sursĩ Manrap Cruang E-lam

34 Toâq Sê-dakia mbỡiq chỗn cỡt
puo cruang Yuda, Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq atỡng cứq tễ cruang E-lam
neq:
35 "Cứq ễ déh cứr tamĩang máh
cũai E-lam ca bễn lứq pán, tamĩang
ca táq yỗn alới bữn rêng lứq.
36 Cứq ễ dững cũai par-ũal toâq tễ
dũ angia dŏq chíl cruang E-lam, cớp
táq yỗn máh cũai proai cỡt parsáng-
parsaiq cu ntốq, toau tỡ bữn cruang
aléq ŏq cũai E-lam toâq ỡt.
37 Cứq ễ táq yỗn tỗp E-lam cỡt
ngcŏh máh cũai par-ũal ễ cachĩt
alới. Cỗ cứq sâng cutâu mứt chóq
alới, cứq ễ dững ranáq cuchĩt pứt
ntâng lứq toâq pỡ alới. Cứq ễ yỗn
tỗp tahan toâq chíl tỗp alới toau cứq
bữn cachĩt táh nheq alới.
38 Cứq ễ achúh cachơng puo tacu
tâng cruang E-lam, cớp pupứt nheq
puo, dếh máh cũai ayững atĩ puo hỡ.
39 Ma chumát, cứq ễ táq yỗn cru-
ang E-lam cỡt sốc bữn loah patoat
tiaq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ŏc nâi."

50

Máh Santoiq Atỡng Tễ Cruang Ba-bulôn

1 Nâi la máh ranáq Yiang Sursĩ
atỡng cứq tễ cruang Ba-bulôn cớp
máh cũai tâng ki neq:
2 "Cruang Ba-bulôn khoiq rúng
ralốh chơ! Cóq mới pỡq pau atỡng
yỗn máh cruang sâng tễ ŏc nâi! Cóq
ayŏng aroâiq tếc yỗn noau dáng!
Chỗi cutooq clỡp dŏq ŏc ki. Yiang
Mar-duc ca tỗp Ba-bulôn sang khoiq
pacháh nheq; máh rup noau cucốh
sang cỡt casiet táq, cớp máh rup
yiang nhơp nhuo khoiq noau pieih
yỗn abuoiq mún nheq.
3 "Bữn muoi tỗp cũai toâq tễ angia
pỡng dŏq chíl cruang Ba-bulôn, cớp
táq yỗn ntốq ki cỡt ntốq aiq. Chơ
máh cũai cớp charán lúh nheq, tỡ
bữn acán ntrớu ỡt noâng tâng ntốq
ki."

Tỗp I-sarel Bữn Píh Chu Loah Pỡ Cruang Alới

4 Yiang Sursĩ pai neq: "Tữ tangái
ki toâq, tỗp I-sarel cớp tỗp Yuda
nhiam bo alới ravoât cứq, la Yiang
Sursĩ alới.
5 Alới ễ blớh rana pỡq chu cóh Si-
ôn, chơ alới pỡq tâng rana ki. Alới
ễ táq tếc parkhán mantái níc chóq
cứq, cớp tỡ bữn hươc táh noâng ŏc
parkhán ki.
6 "Cũai proai cứq cỡt samoât
charán cữu ca cũai mantán loaq
tâng cóh; alới cỡt samoât cữu ca
lahĩc pỡq lahĩc chu tễ anũol cóh nâi
chu anũol cóh ki; alới khoiq khlĩr
nheq vil viang cớp ntốq alới ỡt.
7 Dũ náq cũai ca ramóh alới chíl
alới, cớp máh cũai par-ũal alới pai
neq: 'Hái ŏq ŏc lôih, yuaq tỗp alới
khoiq táq lôih chóq Yiang Sursĩ, án
ca chứm siem alới, la Yiang Sursĩ
achúc achiac alới ngcuang.'
8 "Ơ máh cũai proai I-sarel ơi! Cóq
anhia lúh chíq tễ cruang Ba-bulôn.
Cóq anhia loŏh tễ cruang ki, cớp
cỡt samoât mbễq tangcáh ca pỡq
nhũang dŏq ayông yớu.
9 Cứq ễ ớn máh cruang ca rêng lứq
coah angia pỡng yỗn toâq parnơi

chíl cruang Ba-bulôn. Tỗp alới ễ
tayứng cỡt rana dỏq rachíl, chơ alới
chíl riap cruang ki. Alới cỡt samoât
cũai prian ca bễn lứq pán saráh.
10 Máh cũai ki ễ rapốn cruang Ba-
bulôn, cớp ĩt nheq máh crơng alới
yoc ễ bữn. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai
máh ỏc nâi."

Cruang Ba-bulôn Cỡt Rúng Ralốh

11 Yiang Sursĩ pai neq: "Ơ máh
cũai tâng cruang Ba-bulôn ơi! An-
hia khoiq rapốn mun cứq. Anhia
sâng bũi ỡn lứq, samoât ntroỏq cán
ntôm tĩn saro, tỡ la samoât aséh tôl
bữr.
12 Mỏ vil anhia ca toâr la-a sanua,
nỡ-ra cỡt casiet cớp chớc ralíh
asễng. Cruang Ba-bulôn lứq cỡt cru-
ang ca bữn chớc cacớt hỡn nheq tễ
cruang canỏh, cỡt samoât ntốq aiq,
ntốq khỗ, cớp ntốq moang chũah.
13 Cỗ cứq sâng cutâu mứt chóq
anhia, vil anhia cỡt vil ỏq cũai ỡt;
noau táh yỗn cỡt ntốq rangual, chơ
toâq máh cũai pỡq pha vil ki, alới
sâng dớt cớp cahĩal.
14 "Ơ máh cũai khễuq pán
tamĩang ơi! Cóq anhia tayứng cỡt
rana dỏq pỡq chíl vil Ba-bulôn, cớp
crỏq lavíng vil ki. Cóq anhia pán
máh saráh chóq vil Ba-bulôn, cỗ vil
nâi khoiq táq lôih chóq cứq la Yiang
Sursĩ.
15 Cóq cu-ỗi cutruah lavíng vil
Ba-bulôn, yuaq án cỡt pê. Viang
vil khoiq rúng ralốh nheq chơ.
Cứq ntôm carláh dỡq chóq vil nâi.
Ngkíq, cóq noau carláh dỡq cớp chíl
tỗp alới, ariang alới khoiq chíl cũai
canỏh chơ.
16 Chỗi yỗn máh cũai Ba-bulôn
bữn chóh tỡ la sot roaiq noâng. Dũ
náq cũai tễ cruang canỏh ca ỡt tarôq
tâng ntốq nâi, alới cỡt ngcỏh tễ
ranáq rachíl; chơ alới miar mprieih
chu loah pỡ vil viang alới bữm."

*Tỗp I-sarel Píh Chu Loah Pỡ Cru-
ang Cutễq Alới*

17 Yiang Sursĩ pai neq: "Tỗp I-sarel
cỡt samoât máh charán cữu ca cula
samín rapuai cỡt pláh chap nheq.
Dâu lứq puo Asi-ria cha sâiq alới;
ma ntun ki, Nabũ-canêt-sa puo Ba-
bulôn ễn déh nghang alới.
18 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq, la Ncháu tỗp I-sarel, pai
neq: 'Cứq lứq dững atoâq ỏc cuchĩt
pứt pỡ puo Ba-bulôn cớp cruang
cutễq án; cứq ễ táq samoât cứq
khoiq táq chóq puo Asi-ria chơ.
19 Cứq ễ yỗn tỗp I-sarel bữn píh
chu loah pỡ cruang cutễq alới bữm.
Chơ alới bữn cha sana tễ cóh Car-
mel cớp tễ cruang Basan, dếh bữn
cha palâi aluang tễ cuar cóh Ep-ra-
im cớp Ki-liat; alới bữn cha ntrớu
alới yoc ễ cha.
20 Tữ tangái ki toâq, khân noau
chuaq ỏc lôih tâng cruang I-sarel
cớp tâng cruang Yuda, lứq tỡ
ramóh. Yuaq cứq ễ táh lôih yỗn máh
cũai ca cứq dỏq yỗn tamoong.' Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ỏc nâi."

*Yiang Sursĩ Manrap Cruang Ba-
bulôn*

21 Yiang Sursĩ pai neq: "Cóq anhia
pỡq chíl cũai ca ỡt tâng cruang Mê-
rathêm cớp cruang Pê-côt. Cóq
rapuai cớp pupứt nheq tỗp alới. Cóq
táq dũ ramứh samoât cứq ớn anhia
táq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ỏc nâi.
22 Bữn sương noau rachíl casang
tâng cruang Ba-bulôn, cớp bữn
ranáq talốh pupứt ntâng lứq ỡt tâng
ki.
23 Parnúh cruang Ba-bulôn dốq
pieih talốh cruang canỏh khoiq
pacháh prữoi nheq. Chơ máh cru-
ang canỏh sâng cahĩal lứq tễ máh
ranáq ca khoiq toâq pỡ cruang ki.
24 Ơ cruang Ba-bulôn ơi! Cỗ tian
mới chíl cứq, ngkíq cứq to rabang
dỏq mới chuat! Mới chuat tâng
rabang ki, ma mới tỡ bữn dáng noau
toâq cỗp mới.
25 Cứq khoiq pớh ntốq cứq dỏq
máh crơng choac; cớp cỗ cứq sâng
cutâu mứt chóq anhia, ngkíq cứq ĩt
aloỏh crơng choac ki. Cứq Yiang

Sursĩ Sốt Toâr Lứq, la Ncháu Nheq
Tữh Cũai, ễ táq ranáq nâi chóq
cruang Ba-bulôn.
26 Cóq anhia toâq chíl cruang nâi
cu angia, cớp pớh máh loau ca
parỗm pachứm saro. Cóq bốq máh
crơng ca anhia pữr bữn samoât
noau bốq saro. Cóq talốh táh nheq
cruang nâi, chỗi dŏq muoi ramứh
ntrớu noâng.
27 Cóq anhia cachĩt nheq máh cũai
tahan. Cóq cachĩt táh nheq tỗp alới.
Ŏc tỗiq bap khoiq toâq pỡ tỗp Ba-
bulôn chơ. Tangái alới cóq roap tôt
khoiq toâq chơ."
28 (Bữn máh cũai dễq cớp lúh yỗn
vớt tễ cruang Ba-bulôn; chơ alới pỡq
pau atỡng tâng cóh Si-ôn tễ ranáq
Yiang Sursĩ carláh dỡq. Yiang Sursĩ
hếq khoiq carláh dỡq cỗ alới talốh
Dống Sang Toâr án.)
29 "Cóq atỡng cũai khễuq pán
tamĩang yỗn pỡq chíl vil Ba-bulôn.
Cóq ớn dũ náq cũai ca têq pán
saráh, cóq alới crŏq lavíng vil ki,
chỗi yỗn muoi noaq aléq bữn lúh
vớt. Cóq carláh dỡq loah yỗn li cớp
máh ranáq alới khoiq táq; yuaq vil
ki khoiq cardỗq cứq la Ncháu tỗp I-
sarel, ca bráh o lứq.
30 Yuaq ngkíq, máh cũai póng
tâng vil nâi noau cachĩt tâng máh
rana, cớp cũai tahan hỡ noau cachĩt
tâng muoi tangái ki tê. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.
31 "Ơ cruang Ba-bulôn ơi! Anhia
noâng pla khếh. Yuaq ngkíq, cứq
Yiang Sursĩ, Ncháu Sốt Toâr Lứq, ma
toâq chíl anhia. Yuaq tangái anhia
cóq roap tôt khoiq toâq chơ.
32 Anhia ca pla, lứq anhia cudốh
cớp dớm, ma tỡ bữn noau acŏq
ayuor anhia. Cứq lứq chŏng táh
máh vil anhia, cớp dũ ramứh tâng
vil ki cỡt rúng ralốh nheq."
33 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: "Bữn noau padâm cũai I-sarel
cớp cũai Yuda; máh cũai ca cỗp tỗp
alới ỡt kĩaq nhêng níc, cớp tỡ bữn
acláh alới.
34 Ma án ca chuai amoong alới
la bán rêng lứq, cớp ramứh án la
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Án bễng
chuai tỗp alới; án atoâq ŏc ien khễ
pỡ cruang alới; mŏ án atoâq ŏc túh
coat yỗn tỗp Ba-bulôn."
35 Yiang Sursĩ pai neq: "Ba-bulôn
cóq cuchĩt! Cũai proai Ba-bulôn cóq
cuchĩt, dếh máh cũai sốt cớp cũai
rangoaiq hỡ.
36 Ŏc cuchĩt cóq toâq pỡ cũai tang
bỗq ca táq ntỡng lauq; alới sacũl
lứq. Ŏc cuchĩt cóq toâq pỡ máh cũai
tahan; alới croŏq lứq.
37 Cóq pupứt nheq aséh cớp sễ
aséh rachíl tâng cruang nâi. Cóq
yỗn ŏc cuchĩt toâq pỡ máh cũai
tahan noau chang; nheq tữh alới cỡt
ieuq ot lakéh lakiei lứq; cóq talốh
nheq ntốq alới dŏq máh mun alới
bữn pữr ĩt.
38 Cóq yỗn ranáq cahễng khỗ toâq
pỡ cutễq alới, yỗn dỡq cỡt sarễt khỗ
nheq chũop cutễq cruang nâi. Tỗp
Ba-bulôn bữn rup sa-ữi dŏq cucốh
sang. Máh rup ki táq yỗn máh cũai
proai cỡt cũai sacũl.
39 "Yuaq ngkíq, máh charán cru-
ang cớp ayoŏng ễ toâq ỡt tâng vil
Ba-bulôn, dếh calang curóq hỡ ỡt
tâng ntốq ki. Dũ dỡi tỡ bữn cũai ỡt
noâng tâng vil ki.
40 Máh ranáq nâi ễ toâq pỡ vil
Ba-bulôn, samoât khoiq toâq pỡ vil
Sadôm cớp vil Camô-rơ bo cứq talốh
táh bar vil ki cớp máh vil ỡt mpễr ki.
Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.
41 "Bữn muoi tỗp cũai ntôm toâq
tễ cruang coah angia pỡng, la muoi
cruang yơng cớp rêng lứq; dếh sa-ữi
puo hỡ thrũan ễ chíl.
42 Tỗp alới yống tamĩang cớp dau;
tỗp alới tachoât lứq, ŏq loâng mứt
sâng sarũiq. Sương alới casang
samoât hỗ canoâq tễ dỡq mưt. Alới
ỡt aséh lúh tamprũol mut chu ntốq
rachíl dŏq rachíl cớp tỗp Ba-bulôn.
43 Toâq puo Ba-bulôn sâng cũai
dững santoiq pau pai ngkíq, atĩ

án cỡt lamên la-ot ŏq rêng loâng. Ngkíq, án cỡt túh arức cớp ngua a-ĩ a-ỗiq lứq tâng mứt pahỡm, cỡt samoât mansễm sâng a-ĩ ntôm ễ sễt con.
44 "Cula samín loŏh tễ sarứng mpễr crỗng Yôr-dan; chơ án pỡq chu ruang bát ca ramoong o; lứq samoât ngkíq tê cứq Yiang Sursĩ ễ loŏh táq yỗn tỗp Ba-bulôn lúh nheq tễ vil alới. Chơ án ca cứq khoiq rươh yỗn cỡt sốt, bữn cỡt sốt tâng cruang alới. Noau rơi tarlĩ cớp cứq? Noau khớn cardỗq cớp cứq? Cũai sốt aléq rơi cataáng cứq?
45 Ngkíq, cóq tamứng máh ngê cứq thrũan dŏq yỗn vil Ba-bulôn, cớp máh ranáq cứq ễ táq chóq cũai proai tâng vil nâi. Máh con acái alới pĩeiq noau âc dững nheq, chơ dũ náq cũai cỡt ngcŏh lứq.
46 Chũop cutễq nâi cỡt cacưt, toâq sâng cruang Ba-bulôn cỡt pê, cớp sương cuclỗiq cucling ralông nheq toâq dếh pỡ cruang canŏh."

51

Yiang Sursĩ Noâng Manrap Cruang Ba-bulôn

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Sanua cứq amoaih cuyal rêng lứq* yỗn pỡq talốh nheq cruang Ba-bulôn cớp máh cũai tâng cruang ki.
2 Cứq ễ ớn máh cũai tễ cruang canŏh toâq talốh cruang Ba-bulôn, samoât cuyal phát soc saro sapâr chu nâi chu ki. Tữ tangái talốh ki toâq, tỗp alới ễ toâq chíl cu coah, cớp cloong cutễq nâi cỡt ntốq rangual ễn.
3 Chỗi yỗn tỗp tahan tâng vil loâp pán tamĩang, tỡ la sớp tampâc tac. Chỗi dŏq dỡi tamoong samiang póng, cóq pupứt nheq.
4 Nheq tữh alới chũl hâp lứq, chơ cuchĩt tâng máh rana dũ vil alới.
5 Cứq Yiang Sursĩ, la Ncháu Sốt Toâr Lứq, tỡ bữn táh tỗp I-sarel cớp tỗp Yuda, tam tỗp alới khoiq táq lôih chóq cứq, la Ncháu ca bráh o lứq tỗp I-sarel sang.
6 Cóq lúh chíq tễ cruang Ba-bulôn! Cóq lúh yỗn vớt dŏq anhia bữn tamoong! Chỗi yỗn noau cachĩt anhia cỗ tian ŏc lôih cruang Ba-bulôn. Sanua, cứq ntôm carláh dỡq cớp manrap cruang Ba-bulôn, na pĩeiq alới cóq roap.
7 Cruang Ba-bulôn khoiq cỡt samoât cachoc yễng tâng talang atĩ cứq, chơ cứq táq yỗn nheq cốc cutễq nâi cỡt bũl. Máh cruang cũai khoiq nguaiq blŏng nho tễ cachoc ki, chơ alới pứt nheq sarnớm.
8 Cruang Ba-bulôn cỡt rúng ralốh chái lứq, máh vil khoiq ralốh nheq chơ. Ngkíq cóq tanúh yỗn án. Cóq chuaq rahâu tahâu bớc án, cŏh lơ bán cống bữn.
9 Máh cũai cruang canŏh ca ỡt tâng vil ki pai neq: 'Tỗp hếq khoiq chuaq yoc ễ rachuai cruang Ba-bulôn, ma tỡ loâp. Ngkíq, sanua hếq táh cruang ki, chơ píh chu loah pỡ vil viang hếq bữm. Yiang Sursĩ yỗn cruang Ba-bulôn roap tôt cỗ lôih cruang ki ntâng lứq, cớp án talốh thréc nheq cruang ki.' "
10 Yiang Sursĩ pai neq: "Ơ máh cũai proai cứq ơi! Cóq anhia triau cupo neq: 'Yiang Sursĩ khoiq apáh yỗn noau hữm hếq pĩeiq lứq. Cóq pỡq atỡng máh cũai tâng vil Yarusalem dáng tễ ranáq Yiang Sursĩ, la Ncháu hái, khoiq táq.' "
11 Yiang Sursĩ khoiq racoâi máh puo tâng cruang Mê-dia, yuaq Ncháu chanchớm ễ talốh cruang Ba-bulôn. Na ngê nâi Ncháu carláh dỡq chóq tỗp Ba-bulôn, cỗ tian alới talốh Dống Sang Toâr án.

Máh sốt taniap tahan ớn neq: "Cóq anhia kit saráh yỗn nhôiq! Cóq ĩt yống khễl!
12 Cóq táq tếc yỗn mut chíl viang vil Ba-bulôn. Cóq rươh anoat cũai

* **51:1 51:1** Tỡ la 'amoaih manoaq pla lứq'.

rapĩen kĩaq yỗn khâm. Cóq yai cũai
kĩaq ĩn khoiq anoat dŏq. Cóq chóh
cũai yỗn crŏq cataing!”
Yuaq Yiang Sursĩ khoiq aloŏh ngê,
cớp táq yỗn moâm ariang án khoiq
pai ễ táq chóq vil Ba-bulôn.
13 Cruang Ba-bulôn bữn sa-ữi
crỗng, cớp bữn sanốc ntữn sa-ữi
lứq. Ma khoiq toâq ngư parsốt chơ
yỗn cruang ki, cớp dỡi tamoong án
khoiq noau cứt táh.
14 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq
thễ dũan nhơ dỡi tamoong án bữm
neq: Án lứq táq yỗn bữn clứng cũai
mut chíl vil Ba-bulôn, ĩn sampứh
lam khuoq bũm, cớp tỗp alới triau
cupo bũi óh cỗ bữn riap.

Cansái Ũat Dŏq Khễn Yiang Sursĩ

15 Yiang Sursĩ khoiq tễng cốc cutễq
nâi nhơ chớc toâr lứq tễ án
bữm;
lứq án toâp tễng manlôc nâi cớp
paliang paloŏng tễ sarnớm
roan rangoaiq án bữm.
16 Toâq án aloŏh sương ớn, dỡq tâng
paloŏng hỗ rasỗ ravĩat;
chơ án táq yỗn ramứl sapâr
achỗn tễ máh pứp cốc cutễq
nâi;
án táq yỗn lalieiq lacang tâng
mpứng dĩ dỡq mia,
cớp dững aloŏh cuyal tễ ntốq án
kháng dŏq.
17 Dũ náq cũai la sacũl cớp tỡ bữn
dáng ntrớu;
máh cũai chiang mial rup cỡt
casiet táq cỗ tễ máh rup alới
táq.
Yuaq rup yiang ki moang yiang
táq nan sâng, cớp tỡ bữn
tamoong.
18 Máh yiang ki tỡ bữn khlữr ntrớu,
cớp pĩeiq noau ayê ra-ac;
máh yiang ki cóq pứt nheq toâq
tangái Yiang Sursĩ rablớh.
19 Yiang Sursĩ Yacốp sang, tỡ bữn ĩn
máh yiang ki.
Yuaq Ncháu la Yiang ca tễng dũ
ramứh,
cớp máh cũai I-sarel cỡt samoât
mun án.
Ramứh án la Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq.

Parnúh Khong Yiang Sursĩ

20 Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ cruang
Ba-bulôn ơi! Mới cỡt samoât parnúh
cớp crơng choac khong cứq. Toâq
cứq loŏh rachíl, cứq ớn mới pỡq tĩn
sarúq sa-ữi cruang cũai, cớp talốh
táh sa-ữi ntốq máh puo sốt.
21 Cứq ớn mới pieih máh aséh cớp
cũai ỡt tâng cloong aséh yỗn pacháh
abuoiq nheq; cứq ớn mới pieih máh
sễ aséh rachíl cớp máh cũai dững sễ
ki.
22 Cứq ớn mới cachĩt táh máh
cũai mansễm samiang, cũai thâu
cớp cũai póng, carnễn samiang cớp
carnễn mansễm,
23 cớp cachĩt táh nheq máh cũai
mantán cữu cớp tỗp cữu. Cứq ớn
yỗn mới pieih máh cũai táq nia sarái
cớp ntroŏq alới, cớp tĩn sarúq máh
cũai sốt cớp cũai ayững atĩ sốt, yỗn
dươiq abuoiq nheq.”

Manrap Tỗp Ba-bulôn

24 Yiang Sursĩ pai neq: “Tỗp anhia
têq bữn hữm máh ranáq cứq táq
dŏq carláh dỡq chóq cruang Ba-
bulôn cớp chóq cũai proai tâng ki,
cỗ tian máh ranáq sâuq alới khoiq
táq chóq vil Yaru-salem.
25 Ơ cruang Ba-bulôn ơi! Mới
cỡt samoât muoi anũol cóh ca talốh
chũop cốc cutễq nâi; ma cứq Yiang
Sursĩ cỡt án ca par-ũal mới. Cứq ễ
catoâng cớp cũat mới pali yỗn li cớp
cloong cutễq, dếh táq yỗn mới cỡt
samoât bŏh.
26 Tỡ bữn noau ĩt tamáu tễ mới
dŏq co táq soq, cớp tỡ bữn noau ĩt
tâc noâng tamáu ki. Ma mới lứq
cỡt ntốq aiq mantái níc. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.
27 “Cóq ayứng aroâiq tếc dŏq mut
chíl; cóq plóng lavia yỗn máh cru-
ang cũai sâng. Cóq ớn nheq tữh cũai
thrũan loŏh rachíl cớp cruang Ba-
bulôn. Cóq arô máh cruang A-rarat,

Mi-ni, cớp At-canat yỗn thrũan loŏh
chíl cruang ki tê. Cóq chóh muoi
noaq taniap dŏq ayông máh tahan.
Cóq dững aséh yỗn sa-ữi samoât lam
khuoq bũm.
28 Cóq thrũan máh cruang cũai
yỗn loŏh rachíl cớp cruang Ba-
bulôn. Cóq arô puo Mê-dia cớp cũai
sốt tâng dũ vil, dếh cũai sốt canŏh
chũop cruang Mê-dia ndỡm.
29 Cutễq lứq cỡt cacưt nheq, yuaq
Yiang Sursĩ táq samoât án khoiq
anoat dŏq, táq yỗn cruang Ba-bulôn
cỡt ntốq aiq, la ntốq ŏq cũai ỡt.
30 Máh tốp tahan Ba-bulôn khoiq
tangứt rachíl, cớp ỡt ra-ĩap tâng
ntốq kĩaq. Alới khoiq pứt sarméq,
cỡt samoât mansễm miat sâng.
Ngoah toong viang vil khoiq noau
talốh yỗn ralíh nheq, cớp máh dống
khoiq noau chŏng cat.
31 Máh cũai ranễng manoaq puai
manoaq, dững santoiq pau pỡ puo
Ba-bulôn neq: Cu coah vil puo khoiq
noau cheng bữn nheq chơ.
32 Ntrin dỡq bân ntốq noau clong,
la noau cheng bữn tê, dếh chŏng táh
nheq ntốq kĩaq. Máh tahan tâng vil
cỡt santar ngcŏh lứq.
33 Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
pai neq: ‘Tỡ bữn dũn noâng, máh
cũai par-ũal alới tráh alới toâq dau
cớp tĩn sarúq alới, samoât noau tĩn
saro bân ntốq púh saro.’ ”

34 Máh cũai tâng vil Yaru-salem
pai neq: “Nabũ-canêt-sa puo Ba-
bulôn cŏh cớp lưn cha cũai tâng vil
Yaru-salem; án táq yỗn vil ki cỡt
rangual samoât khang sarŏh sâng.
Án cỡt samoât muoi lám charán pla
lưn cha vil ki. Án cheng ndỡm
máh crơng ntrớu án yoc ễ bữn, cớp
voang táh crơng án tỡ ễq ễ bữn
noâng.
35 Cóq cũai proai Si-ôn pai neq:
‘Sễq máh ranáq sâuq alới táq chóq
tốp hái, toâq loah pỡ cruang Ba-
bulôn ễn.’ Cớp máh cũai vil Yaru-
salem pai neq: ‘Máh ranáq cũai Ba-
bulôn táq yỗn tốp hái ramóh túh
arức, sễq alới roap dỗl loah ranáq
ki tê.’ ”

Yiang Sursĩ Rachuai Tốp I-sarel

36 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai
chóq cũai vil Yaru-salem neq: “Cứq
ễ rapai chuai anhia, cớp carláh dỡq
chuai anhia. Cứq ễ táq yỗn dỡq mưt
tâng cruang Ba-bulôn cỡt khỗ, cớp
máh dỡq tũm cỡt sarễt.
37 Chơ cruang Ba-bulôn cỡt ntốq
rúng ralốh, cớp cỡt ntốq charán
cruang ỡt ễn. Dũ náq cũai bữn hữm,
ki alới sâng cahĩal cớp ngcŏh lứq,
yuaq ŏq cũai ỡt noâng.
38 Máh cũai Ba-bulôn la ariang
cula samín. Alới la samoât cula
samín con cri, cỗ sâng panhieih.
39 Ngkíq, cứq ễ thrũan muoi pêl
cha bũi yỗn tốp alới, cớp yỗn alới
sâng bũi óh nguaiq toau cỡt bũl.
Chơ tốp alới mut bếq, ma tỡ nai
tamỡ noâng.
40 Cứq ễ dững alới pỡq samoât
noau dững cữu, mbễq tangcáh, cớp
cữu tôl dŏq cachĩt. Cứq Yiang Sursĩ
toâp pai máh ŏc nâi.”

41 Yiang Sursĩ pai tễ vil Ba-bulôn
ễn neq: “Ba-bulôn ca dũ cruang
tâng cốc cutễq nâi khễn, sanua noau
khoiq cheng ĩt. Vil ki khoiq cỡt ntốq
cahĩal lứq; yỗn máh cũai, cớp noau
tỡ ễq hữm noâng vil ki.
42 Dỡq mưt clưn clũom nheq cru-
ang Ba-bulôn, cớp dỡq mưt canoâq
hỗ rloâm-rlức culuah cũat nheq cru-
ang ki.
43 Máh vil tâng cruang ki cỡt ntốq
rangual, cỡt samoât ntốq aiq, ntốq
ŏq cũai ỡt, cớp tỡ bữn noau pỡq pha.
44 Cứq ễ táq yỗn yiang Bel tâng
cruang Ba-bulôn roap tôt; ntrớu án
lưn cha, cứq ễ ĩt loah nheq tễ bỗq
án; chơ máh cũai tỡ ễq sang noâng
án.
“Viang vil Ba-bulôn khoiq ralíh
nheq.

45 Ơ tỗp I-sarel ơi! Cóq anhia dễq
nheq tễ ntốq ki! Cóq anhia lúh yỗn
vớt tễ ŏc cứq cutâu mứt ntâng lứq!
46 Chỗi yỗn mứt anhia cỡt clơng,
cớp chỗi ngcŏh ntrớu tễ ŏc parchia
parhan anhia sâng tễ cruang ki. Cu
cumo toâq anhia sâng ŏc parhan
tễ muoi noaq puo rachíl cớp muoi
noaq puo canŏh ễn.
47 Ma lứq toâq tangái cứq ễ táq
yỗn máh rup yiang tâng cruang Ba-
bulôn roap tôt. Máh cũai chũop
cruang ki lứq sâng casiet, cớp noau
cachĩt nheq alới.
48 Dũ ramứh tâng paloŏng cớp
tâng cốc cutễq nâi bữn triau cupo
bũi óh lứq, toâq máh cũai proai tễ
angia pỡng bữn chíl riap cruang Ba-
bulôn cớp talốh táh nheq cruang ki.
49 Cruang Ba-bulôn cóq pứt, yuaq
án khoiq cỡt nỡm táq yỗn máh cũai
tâng dũ cruang cuchĩt, dếh táq yỗn
cũai I-sarel cuchĩt sa-ữi lứq. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.”

Yiang Sursĩ Atỡng Tễ Máh Cũai I-sarel Ca Ỡt Tâng Cruang Ba-bulôn

50 Yiang Sursĩ pai chóq máh cũai
proai án tâng cruang Ba-bulôn neq:
“Anhia khoiq vớt chơ tễ ŏc cuchĩt!
Anhia chỗi acoan noâng! Tam anhia
ỡt yơng tễ vil viang anhia bữm, ma
cóq anhia sanhữ cứq la Yiang Sursĩ
anhia, cớp sanhữ vil Yaru-salem hỡ.
51 Anhia dốq pai neq: ‘Hếq pĩeiq
noau mumat yỗn cỡt casiet táq; ŏc
ngcuang hếq khoiq pứt nheq chơ,
yuaq máh cũai cruang canŏh khoiq
cheng ndỡm nheq ntốq miar khong
Yiang Sursĩ tâng Dống Sang Toâr.’
52 Yuaq ngkíq, cứq pai neq: Lứq
toâq tangái cứq ễ táq yỗn máh
rup noau cucốh sang roap tôt; chơ
chũop cruang ki bữn cũai bớc chũl
cu-ỗi cớp chuchỗr.
53 Tam cruang Ba-bulôn têq poah
chỗn chu paloŏng, cớp táq ntốq kĩaq
khâm lứq pỡ ki, ma cứq ễ ớn máh
cũai toâq talốh nheq. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.”

Ranáq Rúng Pứt Tâng Cruang Ba-bulôn

54 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia
tamứng! Bữn sương nhiam cuclỗiq
cucling loŏh tễ cruang Ba-bulôn, cỗ
tian cruang alới khoiq rúng ralốh.
55 Cứq talốh cruang Ba-bulôn yỗn
án cỡt ntốq rangiac. Poâl tahan mut
tưn-ưn tâng vil samoât dỡq mưt
canoâq rêng lứq; sương alới ralông
casang lứq.
56 Máh cũai talốh khoiq toâq pỡ
cruang Ba-bulôn chơ; máh tahan Ba-
bulôn khoiq noau cỗp nheq; máh
cứr tamĩang khoiq noau déh táh
nheq chơ. Cứq Yiang Sursĩ, án ca
carláh dỡq chóq tỗp alới; cứq ễ
culáh cóng yỗn dũ náq cũai tâng
cruang Ba-bulôn, puai ranáq alới
khoiq táq.
57 Cứq ễ táq yỗn máh cũai sốt,
cũai rangoaiq, cũai ayông, cớp cũai
tahan cỡt bũl plêc. Nheq náq alới
bếq, ma tỡ bữn tamỡ noâng. Cứq
Yiang Sursĩ la Puo Sốt Toâr Lứq.
58 Máh viang vil Ba-bulôn ca khâm
lứq, khoiq sarũq asễng chu cutễq;
cớp máh ngoah toong vil sarỡih la
cat thréc nheq. Máh ranáq cũai
chiang tễ cruang canŏh táq la pứt
miat cỗ tễ ũih cat thréc nheq. Cứq
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp pai
máh ŏc nâi.”

Sê-raya Dững Santoiq Yê-ramia Chu Cruang Ba-bulôn

59 Sê-raya con samiang Nê-ria,
châu Masĩah, la cũai ayững atĩ ca ỡt
níc cớp Sê-dakia puo cruang Yuda.
Tâng cumo pỗn Sê-dakia cỡt puo,
Sê-raya pỡq chu cruang Ba-bulôn
parnơi cớp Sê-dakia; chơ cứq yỗn án
dững parnai pỡ ki.
60 Cứq Yê-ramia chĩc tâng parnĩal
choâiq tễ nheq máh ranáq cuchĩt
pứt ễ toâq pỡ cruang Ba-bulôn, dếh
máh ranáq canŏh hỡ ễ toâq pỡ
cruang Ba-bulôn.

61 Cứq atỡng Sê-raya neq: “Tữ
mới pỡq toâq pỡ cruang Ba-bulôn,
cóq mới doc yỗn casang máh ŏc cứq
khoiq chĩc tâng parnĩal choâiq nâi
yỗn cũai proai tamứng.
62 Chơ cóq mới câu neq: ‘Ơ Yiang
Sursĩ ơi! Anhia khoiq pai ễ talốh
táh ntốq nâi dŏq tỡ bữn acán ntrớu
têq tamoong noâng, tam cũai tỡ la
charán, cớp táq yỗn cruang nâi cỡt
ntốq aiq mantái níc.’
63 Sê-raya ơi! Moâm mới doc nheq
parnĩal choâiq nâi yỗn cũai proai
tamứng, cóq mới chŏq choâiq nâi
tâng muoi cốc tamáu, chơ voang
asễng chu crỗng Ơ-phơ-rat;
64 cớp pai neq: ‘Cruang Ba-bulôn
lứq cỡt dớp asễng samoât nâi tê. Án
tỡ nai dỗih noâng, cỗ Yiang Sursĩ
ễ dững atoâq ranáq cuchĩt pứt pỡ
cruang nâi.’ ”
Máh santoiq Yê-ramia pai la nheq
máh nâi toâp.

52

Noau Chíl Bữn Vil Yaru-salem

1 Sê-dakia chỗn cỡt puo cruang
Yuda bo án bar chít la muoi cumo,
cớp cỡt sốt tâng vil Yaru-salem muoi
chít la muoi cumo. Mpiq án ramứh
Ha-mutal, con cumữr Yê-ramia, tễ
vil Lip-na.
2 Puo Sê-dakia táq ranáq sâuq
choâng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq
samoât puo Yê-hôi-akim khoiq táq.
3 Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt chóq
máh cũai Yuda cớp Yaru-salem. Chơ
Yiang Sursĩ tuih aloŏh tỗp alới yỗn
ỡt yơng tễ yáng moat án.
Ntun ki Sê-dakia lớn-sarlớn chóq
Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn.
4 Ngkíq Nabũ-canêt-sa dững tỗp
tahan án pỡq chíl vil Yaru-salem, la
tangái muoi chít, casâi muoi chít,
tâng cumo takêh Sê-dakia cỡt puo.
Tỗp alới táng dỗn yáng tiah vil, cớp
puon cutễq achỗn lavíng viang vil.
5 Tỗp alới crŏq lavíng vil ki toau
toâq cumo muoi chít la muoi, Sê-
dakia cỡt puo.
6 Tâng tangái takêh, casâi pỗn,
tâng cumo ki, cỡt panhieih khlac
ntâng lứq, cớp tỡ bữn ntrớu khlâiq
noâng yỗn máh cũai proai têq cha.
7 Bo ki máh tahan clúh viang vil
yỗn ralíh asễng. Chơ, tam bữn
tahan Ba-bulôn ỡt lavíng chũop vil,
ma toâq sadâu tỗp tahan Sê-dakia
noâng bữn lúh. Tỗp alới lúh na
ngoah toong mpứng dĩ bar lưp viang
cheq nương puo; chơ máh tahan
ki pỡq atứng chu avúng crỗng Yôr-
dan.
8 Ma tỗp tahan Ba-bulôn rapuai
alới, cớp bữn satỡm puo Sê-dakia
cớp cỗp án tâng cutễq tapín cheq vil
Yê-ri-cô; máh tỗp tahan án miar lúh
táh án.
9 Noau dững Sê-dakia pỡq ramóh
puo Nabũ-canêt-sa pỡ vil Rip-la
tâng cruang Hamat. Tâng ntốq ki,
Nabũ-canêt-sa anoat tôt yỗn án.
10 Puo Ba-bulôn cachĩt táh nheq
tỗp con samiang Sê-dakia choâng
moat án toâp, cớp cachĩt táh nheq
máh cũai sốt tễ cruang Yuda hỡ.
11 Vớt ki, án culáiq ŏc moat Sê-
dakia, dếh clữong Sê-dakia toâq sái-
sô hỡ; chơ án dững Sê-dakia chu
cruang Ba-bulôn. Sê-dakia ỡt tũ
tâng cruang Ba-bulôn toau sốt dỡi
tamoong án.

Noau Talốh Dống Sang Toâr

12 Tangái tapul, casâi sỡng, cumo
muoi chít takêh Nabũ-canêt-sa cỡt
puo tâng cruang Ba-bulôn, Nabũ-
sara-dan, la cũai ayững atĩ puo cớp
cũai taniap máh tahan puo, mut
tâng vil Yaru-salem.
13 Án chŏng nheq Dống Sang Toâr
Yiang Sursĩ, dống puo, cớp máh
dống cũai sốt tâng vil Yaru-salem.
14 Tỗp tahan án pieih talốh nheq
viang vil.
15 Moâm ki, Nabũ-sara-dan cỗp
máh cũai proai noâng khlâiq tâng
vil Yaru-salem cớp dững chu cru-
ang Ba-bulôn máh cũai cadĩt, cũai
chiang, cớp máh cũai khoiq puai ỡt
coah tỗp Ba-bulôn.

16 Ma cũai taniap tahan ki dŏq ống
cũai cadĩt lứq sâng ỡt tâng cruang
Yuda, yỗn tỗp alới táq nương nho
cớp táq nia sarái.
17 Tỗp Ba-bulôn pieih máh tanũl
sapoan cớp kĩen sapoan tâng Dống
Sang Toâr, dếh ỗ sapoan toâr; chơ
alới ngcỗi dững achu sapoan ki pỡ
cruang Ba-bulôn.
18 Tỗp alới ĩt dững achu máh
sán cớp adéh tadỡng bŏh tễ prông
sang, sarkĩauq cứt ruaiq tớu, crơng
tadỡng aham, radỡng chŏng crơng
phuom, cớp máh crơng canŏh ca táq
toâq sapoan ca noau dốq ĩt tâc toâq
táq rit tâng Dống Sang Toâr.
19 Tỗp alới ngcỗi achu dũ ramứh
ca táq toâq práq cớp yễng, bữn
neq: tangan chễn, adéh atháh chóq
rahững ũih, cuban chóq aham,
adéh, crơng tadỡng bŏh, rông tớu,
radỡng chŏng crơng phuom, cớp
máh tangan chóq blŏng nho toâq
chiau sang.
20 Máh crơng puo Sa-lamôn khoiq
táq toâq sapoan dŏq yỗn Dống Sang
Toâr, bữn neq: tanũl bar ntreh, sễ
kĩen, ỗ toâr, cớp muoi chít la bar
lám rup ntroŏq dŏq achúh ỗ toâr;
máh crơng nâi tỡ rơi cân.
21-22 Bar ntreh tanũl la machớng
nheq, cuti muoi chít tacual coat, cớp
vứl pái ũp,* tâng clống cỡt taroong,
cớp cubân máh cứm pỗn. Tâng
pỡng tanũl bữn plỡ táq toâq sapoan
cuti sỡng coat,† cớp lavíng tanũl bữn
tanang sapoan pasang toâq palâi
ỗiq-tâi sapoan.
23 Dũ ntreh tanũl bữn rup palâi
ỗiq-tâi muoi culám ŏc; ma ống takêh
chít tapoât ŏc sâng têq hữm khân
nhêng tễ pưn.

Noau Cỗp Tỗp Yuda Dững Chu Cruang Ba-bulôn

24 Ma hỡn tễ ki ễn, Nabũ-sara-
dan, la cũai taniap tahan, cỗp táq
tũ Sê-raya la cũai sốt máh cũai tễng
rit sang, Sê-phania la cũai tễng rit
sang pưn Sê-raya, cớp pái náq cũai
sốt canŏh tâng Dống Sang Toâr.
25 Án cỗp cũai taniap tahan, tapul
náq cũai ca puo dốq sarhống, cũai
ayững atĩ sốt ca dốq táq ranáq ĩt
tahan, cớp tapoât chít náq cũai sốt
canŏh hỡ ca noâng ỡt tâng vil ki.
26 Nabũ-sara-dan dững nheq tữh
alới pỡq ramóh puo Ba-bulôn pỡ vil
Rip-la
27 tâng cruang Hamat. Chơ puo ớn
noau toân proaih cớp cachĩt nheq
tỗp alới.

Ngkíq, noau cỗp máh cũai proai
Yuda tâng cruang cutễq alới bữm,
cớp dững alới chu cruang canŏh.
28 Nâi la máh ranáq noau chĩc
parỗm dŏq máh thrỗq cũai proai
Nabũ-canêt-sa cỗp dững, bữn neq:
Tâng cumo tapul án cỡt puo, án bữn
3,023 náq;
29 tâng cumo muoi chít tacual án
cỡt puo, án cỗp 832 náq tễ vil Yaru-
salem;
30 cớp tâng cumo bar chít la pái
án cỡt puo, án cỗp 745 náq. Parỗm
nheq tữh án cỗp la 4,600 náq.

31 Tâng cumo pái chít tapul Yê-hôi-
akin puo tỗp Yuda cỡt tũ, bữn Ê-
vil Marô-dac cỡt puo tâng cruang
Ba-bulôn. Án sarũiq táq Yê-hôi-akin
puo tỗp Yuda cớp acláh puo Yê-hôi-
akin tễ cuaq tũ. Ranáq nâi cỡt tâng
tangái bar chít la sỡng, casâi muoi
chít la bar, cumo pái chít tapul, toâq
vớt noau cỗp Yê-hôi-akin.
32 Ê-vil Marô-dac táq o lứq chóq
án, cớp chiau yỗn án bữn loah chớc
sốt clữi nheq tễ máh puo canŏh ca
noau cỗp dững pỡ cruang Ba-bulôn.
33 Ngkíq puo Yê-hôi-akin tũot
tampâc cũai tũ, chơ pỡq cha dỗi
parnơi cớp puo, toau nheq dỡi ta-
moong án.

* **52:21-22 52:21-22** Tỡ la cuti tacual mễt cớp muoi chít sen-ti-mễt, cớp vứl sỡng mễt cớp pỗn chít sen-ti-mễt. † **52:21-22 52:21-22** Tỡ la cuti sám sỡng mễt cớp pỗn chít sen-ti-mễt.

34 Cu rangái bo án noâng tamoong,
án bữn roap níc práq tễ puo Ba-
bulôn dŏq chỡng máh crơng ntrớu
án yoc ễ bữn.

Saráq Santoiq Cuclỗiq
Santoiq Atỡng

Saráq Santoiq Cuclỗiq nâi Yê-ramia, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, chĩc atỡng tễ vil Yaru-salem cỡt rúng ralốh tâng cumo 586 nhũang dỡi Yê-su. Tâng cumo ki noau cỗp máh cũai tâng vil Yaru-salem dững chu cruang Ba-bulôn.

Tam tâng saráq nâi bữn moang santoiq cuclỗiq cucling nhiam nhit, ma án chĩc atỡng dếh ŏc yỗn hái sa-âm Yiang Sursĩ nheq rangứh rahỡ cớp ỡt ngcuang acoan níc Yiang Sursĩ chuai hái.

Máh cũai I-sarel dốq doc saráq nâi toâq alới rôm sang toam Yiang Sursĩ tâng tangái alới táq rit ót sana, cớp táq rit tanúh dŏq alới sanhữ loah tễ cruang alới cỡt rúng ralốh.

Ŏc Túh Ngua Tâng Vil Yaru-salem

1 Bo nhũang, vil Yaru-salem bữn cũai clứng lứq,
ma sanua cỡt vil ngua parngeh tháng.
Bo nhũang, cũai tâng cốc cutễq nâi yám noap lứq vil ki;
ma sanua vil ki cỡt ariang cán cumai ễn.
Bo nhũang, vil ki cỡt ariang lacuoi puo, noau yám noap hỡn tễ máh vil canŏh,
ma sanua án cỡt ariang cũai sũl ễn.

2 Ngkíq, vil ki la ariang manoaq mansễm nhiam nheq sadâu;
sarliang moat án hoi layáp nheq tamễng.
Máh yớu ratoi tễ nhũang, ki tỡ bữn noau toâq aliam án;
sanua máh yớu án ratoi lứq, toâq chíl án.
3 Tỗp Yuda cỡt cũai sũl, ŏq cũai rachuai noâng,
dếh noau padâm alới yỗn dễq nheq tễ vil viang.
Máh cũai Yuda pỡq ỡt tâng cruang cũai canŏh;
ŏq ntốq cỡt cruang alới bữm.
Máh cũai par-ũal ỡt crŏq lavíng níc alới;
máh cũai Yuda ŏq rana lúh yỗn têq vớt.

4 Sanua tỡ bữn noau toâq noâng pỡ Dống Sang Toâr
dŏq sang toam tâng máh tangái táq rit cha bũi.
Máh cumũr cơi ũat tâng ntốq ki, ramóh túh coat nheq,
cớp máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ cuclỗiq cucling.
Máh ngoah toong vil la tỡ va manoaq cũai mut loŏh noâng;
cớp cóh Si-ôn la sâng túh arức lứq tê.

5 Máh cũai par-ũal vil Yaru-salem ễn cỡt sốt vil ki,
alới ndỡm án na chớc alới;
Yiang Sursĩ táq yỗn án chĩuq túh arức cỗ tian án bữn lôih sa-ữi;
máh con acái án noau cỗp prỗn nheq chu cruang canŏh.

6 Ŏc ang-ữr vil Yaru-salem khoiq pứt nheq chơ;
máh cũai ayông án cỡt ieuq ot samoât yỡt khlac sana;
rêng án cỡt pứt nheq bo án lúh niei prian.

7 Sanua, vil Yaru-salem cỡt rúng ralốh,
án chanchớm loah tễ án sốc bữn tễ nhũang.
Tữ án ỡt tâng talang atĩ cũai par-ũal, án ŏq cũai rachuai án;
máh cũai bữn riap án, alới cacháng ayê án.

8 Tỡ bữn noau yám noap noâng án ĩn tễ nhũang;
ma sanua án ỡt mu rariat ễn, cớp noau ayê ra-ac án.

Án cuclỗiq cucling cớp cupât mieiq
cỗ sâng casiet táq lứq.
Vil Yaru-salem táq lôih toâr lứq;
cỗ tian ngkíq, án cỡt nhơp nhuo
la-ỡq lứq.

9 Ranáq sâuq án táq cỡt samoât
crơng nhơp tớt sớn,
ma án tỡ bữn clơng ntrớu loâng
tễ ranáq ễ toâq pỡ án.
Án pứt nheq dũ ramứh, ma tỡ bữn
noau aliam án.
Án arô neq: "Sễq Yiang Sursĩ sarũiq
táq cứq nứng!
Yuaq cũai par-ũal cứq khoiq
bữn riap cứq chơ."

10 Máh cũai par-ũal toâq pũr cớp
tuoiq ĩt nheq máh mun án.
Án hữm cũai par-ũal mut tâng
Dống Sang Toâr,
la ntốq Yiang Sursĩ tỡ yỗn cũai
cruang canŏh mut.

11 Máh cũai proai cuclỗiq cucling bo
alới pỡq chuaq cha;
alới ĩt sanốc ntữn alới ralêq cớp
crơng sana cha dŏq yỗn têq
alới bữn tamoong.
Máh cũai proai cuclỗiq neq: "Ơ
Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia luliaq nhêng chu hếq
nứng! Bữn cũai mumat níc
hếq!"

12 Án cu-ỗi chóq dũ náq cũai ca
pỡq pha cheq án neq: "Anhia
nhêng chu cứq nâi!
Tỡ bữn noau a-ĩ a-ỗiq ariang cứq;
ốc a-ĩ ki Yiang Sursĩ toâp dững
atoâq pỡ cứq bo án cutâu
mứt.

13 "Ncháu yỗn ũih blữ sễng tễ
paloŏng
dŏq cat níc tâng mứt pahỡm
cứq.
Án to rabang dŏq cỗp cứq, cớp táq
yỗn cứq dớm,
cớp án táh cứq yỗn a-ĩ níc
ngkíq.

14 "Án khoiq chĩc dŏq nheq máh
ranáq lôih cứq táq,
chơ án chŏq apooq nheq tữh
parnơi.
Án acuac máh ranáq lôih tâng
tacong cứq;
ngkíq, cứq cỡt ieuq ot, cỗ tian ŏc
lôih ki ntâng luat ngư.
Yiang Sursĩ khoiq chiau cứq pỡ máh
cũai par-ũal,
cớp cứq tỡ rơi táng chíl noâng
alới.

15 "Ncháu cacháng ayê máh tahan
cứq ca rêng lứq,
chơ án dững poâl tahan toâq
cachĩt táh nheq máh samiang
póng cứq.
Án tĩn sapiar máh cũai proai cứq
cỡt samoât noau tĩn palâi nho
tâng ntốq pát nho.

16 "Cỗ ngkíq sarliang moat cứq
ta-áh.
Tỡ bữn noau têq aliam, tỡ la táq
yỗn mứt pahỡm cứq cỡt clŏq.
Cũai par-ũal khoiq riap cứq, cớp
máh cũai proai la cứq tỡ bữn
bữn noâng.

17 "Cứq sacỡ atĩ cucốh cucũoi sễq
noau rachuai,
ma tỡ bữn noau ễ rachuai cứq.
Yiang Sursĩ arô máh cũai par-ũal
yỗn toâq chíl cứq cu angia;
tỗp alới táq chóq cứq ĩn crơng
nhơp nhuo lứq.

18 "Ma Yiang Sursĩ táq tanoang lứq
chóq cứq, la cỗ cứq tỡ bữn
trĩh án.
Ơ máh cũai proai cu ntốq ơi! Cóq
anhia tamứng cứq!
Nhêng chu cứq chĩuq ŏc a-ĩ nâi.
Máh tatoam cớp cumũr cứq
khoiq noau cỗp dững chu cru-
ang canŏh.

19 “Cứq arô yớu ca ratoi lứq cớp
cứq, ma alới tỡ ễq chuai cứq
noâng.
Máh cũai tễng rit sang cớp máh cũai
ayông khoiq cuchĩt nheq tâng
máh rana vil,
bo alới pỡq chuaq cha dỏq
chứm siem dỡi tamoong alới.

20 “Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
nhêng chu cứq nứng!
Mứt pahỡm cứq sâng túh arức
cớp a-ĩ yarĩaq lứq!
Mứt pahỡm cứq sâng a-ĩ la cỗ cứq
bữn lôih sa-ữi.
Bữn cũai cachĩt máh cũai canỏh
tâng máh rana;
cớp tâng clống dống bữn
moang cũai cuchĩt.

21 “Sễq anhia tamứng sương santoiq
cứq cuclỗiq cucling, yuaq ỏq
cũai aliam!
Máh cũai par-ũal ỡn apũol cỗ
anhia atoâq ỏc cuchĩt pứt pỡ
cứq.
Sễq anhia dững atoâq máh tangái
anhia khoiq atỡng dỏq,
cớp sễq anhia yỗn máh cũai
par-ũal ramóh túh coat
machớng cứq tê.

22 “Sễq anhia nhêng chu máh ranáq
sâuq alới khoiq táq.
Cớp sễq anhia yỗn alới bữn roap
tôt samoât anhia khoiq táq
chóq cứq chơ,
cỗ tian máh ranáq lôih cứq
khoiq táq.
Cứq sâng ieuq tuar lứq, cớp cứq
cuclỗiq cucling cỗ sâng a-ĩ
a-ỗiq lứq.”

2

Yiang Sursĩ Yỗn Vil Yaru-salem Roap Tôt

1 Cỗ Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt,
ngkíq án yỗn ỏc canám clũom
chíq cóh Si-ôn;
máh ramứh parchia parhan tễ
cóh Si-ôn cỡt ralốh-ralái nheq.
Tâng tangái án sâng cutâu mứt
chóq vil Yaru-salem,
tangái ki án táh dếh Dống Sang
Toâr án hỡ.

2 Yiang Sursĩ tỡ bữn sâng sarũiq táq
noâng toâq án talốh máh vil
tâng cruang Yuda,
dếh máh viang lavíng mpễr;
máh ngôl kĩaq dỏq cruang Yuda
la cỡt ralốh-ralái nheq.
Án dững atoâq ỏc casiet pỡ cruang
ki, cớp pỡ máh cũai sốt tâng
cruang ki.

3 Cỗ án sâng cutâu mứt lứq, ngkíq
án táq yỗn cruang I-sarel cỡt
ieuq;
án calỡih táh cruang ki,
tỡ ễq rachuai noâng bo cũai
par-ũal toâq chíl alới.
Án khlốh mứt chóq hái samoât ũih
cuhâuq cat nheq dũ ramứh.

4 Án dễ saráh chóq tỗp hái, ariang
hái cỡt cũai par-ũal.
Án cachĩt táh dũ náq cũai hái
ayooq.
Án tốh ỏc cutâu mứt chóq Dống
Sang Toâr án cỡt samoât noau
tốh chóq ũih rahững yỗn cat
nheq.

5 Ncháu cỡt samoât cũai par-ũal tỗp
I-sarel;
án yỗn máh ngôl kĩaq vil cớp
máh dống puo cỡt rúng ralốh
nheq.
Án dững ỏc ngua cớp ỏc nhiam
tanúh atoâq pỡ máh cũai
Yuda.

6 Án talốh Dống Sang Toâr yỗn cỡt
ralốh nheq,
la ntốq hái sang toam án tễ
nhũang.
Ma hỡn tễ nâi ễn,

án táq yỗn máh tangái táq rit
cớp Tangái Rlu cỡt pứt nheq.
Yuaq án cutâu mứt, ngkíq án nguai
chíq tễ puo cớp tễ máh cũai
tễng rit sang.

7 Ncháu khoiq cutiang táh prông
sang cớp Dống Sang Toâr án.
Án yỗn cũai par-ũal toâq talốh táh
nheq máh ratâng Dống Sang
Toâr.
Máh cũai par-ũal triau cupo cỗ alới
bữn talốh
ntốq hái sang toam bũi óh lứq
tễ nhũang.

8 Yiang Sursĩ khoiq dadŏq ễ talốh táh
máh viang tâng cóh Si-ôn yỗn
ralốh nheq.
Án khoiq chiaq máh viang ki dŏq
talốh táh.
Sanua, ngôl kĩaq ca sarỡih lứq
ki, cớp viang vil khâm la
khoiq ralốh nheq chơ.

9 Máh ngoah toong viang vil cỡt ralíh
asễng,
cớp máh raláng cláng ngoah
toong cỡt tacoaih rabéq rayâl
nheq.
Sanua, puo cớp máh cũai sốt khoiq
noau cỗp
dững nheq chu cruang canŏh.
Tỡ bữn noau atỡng noâng tễ phễp
rit.
Máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
tỡ bữn hữm noâng Yiang
Sursĩ sapáh ŏc ntrớu chóq
alới.

10 Máh cũai samiang thâu tâng vil
Yaru-salem tacu tâng cutễq,
cớp ỡt rangiac nheq.
Alới tâc tampâc tanúh cớp ĩt phốn
cutễq yữi tâng plỡ alới.
Dếh máh tỗp cumữr la pũp plỡ
asễng tâng cutễq.

11 Cứq nhiam toau moat múh cỡt
áih,
cỗ sâng túh arức lứq tâng mứt.
Cứq pứt mứt pứt luam,
yuaq noau khoiq pupứt máh
cũai proai cruang cứq.
Máh carnễn, dếh carnễn sâu-sâu,
cuchĩt cớt tâng máh rana vil.

12 Máh carnễn ki nhiam chóq mpiq
alới, cỗ sâng panhieih cớp
khlac dỡq.
Alới dớm tâng rana ĩn cũai chũl,
chơ alới ngcuai ta-ŏh rangứh
tâng car-ữ mpiq alới.

13 Ơ vil Yaru-salem ơi! Ntrớu cứq têq
rapai chuai anhia?
Cớp nŏq cứq ễ aliam anhia?
Yuaq tỡ nai bữn noau chĩuq túh coat
ariang anhia.
Mang-al anhia chũl yarũ samoât
dỡq mưt;
tỡ bữn ngcuang noâng têq
tahâu yỗn cỡt bán.

14 Máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
atỡng ŏc sapáh ca tỡ bữn lứq,
cớp tỡ bữn cỡt kia ntrớu loâng.
Alới dốq atỡng santoiq raphếq an-
hia,
cớp alới tỡ bữn sươq ntrớu toâq
anhia táq ranáq lôih.
Ngkíq yuaq, anhia tỡ bữn chanchớm
ntrớu cóq anhia ngin lôih
cớp rapĩen mứt pahỡm tamái
ễn.

15 Sanua máh cũai pỡq pha vil anhia,
alới mumat anhia.
Alới cubier tambớr cớp cacháng
ayê,
bo alới hữm vil Yaru-salem cỡt
ralốh,
dếh pai neq:
“Nâi tỡ, la vil nêuq o lứq?
La vil ca máh cũai tâng cốc
cutễq nâi sâng bũi pahỡm
toâq alới ỡt pỡ ki.”

16 Máh cũai par-ũal ayê ra-ac cớp
nhêng cloân níc chu mới cỗ
sâng kêt lứq.
Cớp alới cubier tambớr dếh mumat
neq:

"Tỗp hái khoiq pupứt án chơ!
Tangái nâi la tangái hái ỡt ngcuang tễ dũn chơ."

17 Yiang Sursĩ khoiq táq samoât án pai dŏq.
Án pupứt cớp tỡ bữn sâng sarũiq táq noâng,
ariang án khoiq catoaih atỡng anhia chơ.
Án yỗn máh cũai par-ũal anhia bữn riap,
cớp yỗn alới sâng bũi pahỡm bo alới hữm vil anhia pứt nheq dũ ramứh.

18 Ơ vil Yaru-salem ơi! Cóq anhia arô sễq Yiang Sursĩ chuai!
Vil viang anhia cóq hỗ hát arô Yiang Sursĩ!
Sarliang moat cóq hoi cucúc samoât crỗng hoi nheq sadâu tangái!
Chỗi tangứt nhiam, cớp chỗi tangứt sâng ngua.

19 Nheq sadâu cóq anhia tamỡ cớp nhiam nhit,
cuclỗiq cucling chóq Yiang Sursĩ!
Cóq anhia cucốh cucũoi sễq tễ án nheq tễ mứt pahỡm
dŏq án sâng sarũiq táq dỡi ta-moong máh con anhia;
yuaq máh carnễn tâng vil anhia cuchĩt khlac kễng rana dũ ntốq.

20 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nŏq anhia yỗn hếq roap tôt ariang nâi?
Bữn máh mansễm ntôm cha sâiq con ca alới ayooq!
Noau ntôm cachĩt máh cũai tễng rit sang,
cớp cũai tang bỗq anhia tâng Dống Sang Toâr.

21 Máh cũai póng cớp máh cũai thâu cuchĩt radốc racơng tâng máh rana.
Máh tatoam cớp cumũr cuchĩt noau tráh toâq dau.
Anhia khoiq cachĩt táh alới tâng tangái anhia sâng cutâu mứt;
anhia tỡ bữn sâng sarũiq táq ntrớu loâng bo anhia cachĩt alới.

22 Anhia khoiq mơi máh cũai par-ũal toâq, samoât noau mơi cũai toâq cha bũi,
dŏq dững atoâq máh ranáq cahĩal ngcŏh lứq pỡ hếq cu coah;
cớp tỡ bữn noau têq lúh yỗn vớt tâng tangái anhia cutâu mứt.
Máh cũai hếq chứm siem cớp bán curiaq,
cũai par-ũal khoiq cỗp cớp cachĩt táh nheq chơ.

3

Roap Tôt, Ngin Kho, Cớp Ngcuang

1 Cứq* la muoi noaq ca Yiang Sursĩ yỗn roap tôt.
2 Án khoiq tuih cứq cớp yỗn cứq pỡq tâng rana canám pếc.
3 Nheq muoi tangái, mahỗi án toân, mahỗi án toân níc cứq.

4 Án khoiq táq yỗn tỗ chác cứq cỡt bớc,
cớp yỗn máh nghang cứq cỡt tacoaih.
5 Án khoiq kháng carál cứq tâng cuaq tũ
yỗn cứq ramóh túh ngua cớp túh coat ntâng lứq.
6 Án khoiq ễp cứq yỗn ỡt tâng ntốq canám téc-téc;
cứq cỡt samoât cũai cuchĩt khoiq dũn chơ.

7 Án clữong cứq toâq sái-sô khâm lứq,
cứq cỡt samoât cũai tũ ca tỡ bữn ngcuang têq racláh noâng.
8 Cứq khoiq arô casang ễq noau rachuai,

* **3:1 3:1** Ntốq án chĩc 'cứq' tâng pún nâi, ŏc ki bữn bar ngê: Muoi la án pai tễ tỗ án toâp; bar la án pai tễ vil Yaru-salem.

ma Yiang Sursĩ tỡ bữn tamứng
sương cứq.
9 Cứq tayáh sarín sarêu,
cớp Yiang Sursĩ cataing rana
cứq pỡq samoât riang viang
tamáu cataing cứq.

10 Án ỡt crỏq ễ palỏng cỗp cứq
samoât sacâu palỏng srứm
charán;
tỡ la samoât cula samín ỡt câp
bân ntốq clỡp.
11 Án rapuai mandễt cứq yỗn vớt tễ
rana;
cớp án chễc háq sâiq cứq cỡt
mễng, chơ táh.
12 Án dễ tamĩang cớp pán saráh
chóq cứq.

13 Án ĩt saráh tễ sa-ỏh,
chơ pán pĩeiq coâl pahỡm cứq.
14 Máh cũai cacháng ayê cứq nheq
tangái,
cứq cỡt samoât crơng rayiauq
yỗn alới.
15 Án táq yỗn mứt pahỡm cứq bữn
moang ỏc túh arức,
cớp yỗn bữn níc ỏc túh ngua.

16 Án tĩn sarúq cứq tâng cutễq,
cớp ĩt tamáu cachoân canễng
cứq.
17 Mứt pahỡm cứq ỏq loâng ien khễ,
cớp khlĩr nheq máh ỏc bũi óh.
18 Cứq chanchớm cứq tamoong tỡ
bữn dũn noâng;
máh ỏc cứq ngcuang tễ Yiang
Sursĩ khoiq pứt nheq chơ.

19 Cứq sanhữ loah máh tangái cứq
a-ĩ cớp ỏq dống ỡt,
chơ máh ramứh ki cỡt riang
pangoai cớp crơng ntáng.
20 Cứq chanchớm níc tễ ỏc nâi,
cớp mứt pahỡm cứq sâng ngua
la-ỡq.
21 Ma tữ cứq chanchớm loah tễ muoi
ramứh ễn,
ki cứq bữn loah ỏc ngcuang neq:
22 Yiang Sursĩ ayooq mantái níc, cớp
ỏc sarũiq táq tễ án tỡ nai
nheq.
23 Moat mandang chỗn tâng dũ
tarưp nỏq,
lứq ngkíq tê ỏc ayooq cớp ỏc
sarũiq táq tễ Yiang Sursĩ bữn
tamái níc cu tarưp.
Cỗ ngkíq, cứq noap án samoât
lứq.
24 Yiang Sursĩ toâp la dũ ramứh cứq
cóq bữn;
yuaq ngkíq, cứq ngcuang tễ
Yiang Sursĩ.

25 Yiang Sursĩ táq o níc chóq cũai
sa-âm án,
la cũai ca chi-chuaq án.
26 Ngkíq, cỡt ranáq o khân hái
ngcuai acoan án;
hái ót tanhĩr acoan Yiang Sursĩ
chuai amoong hái.
27 Cớp cỡt ranáq o, khân hái rien ót
tanhĩr bo hái noâng póng.

28 Toâq hái ramóh túh coat,
o yỗn hái tacu muoi noaq cớp ỡt
rangiac;
29 pĩeiq lứq yỗn hái pũp cucốh cớp
trĩh Yiang Sursĩ,
yuaq hái noâng ngcuang án
toâq rachuai hái.
30 Tam noau toân cớp tĩn sarúq hái,
ma o yỗn hái chĩuq tanhĩr máh
ramứh túh coat ki.

31 Yiang Sursĩ bữn moang ỏc sarũiq
táq,
cớp án tỡ bữn calỡih táh níc hái.
32 Tam án yỗn hái ramóh túh coat,
ma án noâng sarũiq táq hái cỗ
án ayooq hái sa-ữi.
33 Án tỡ bữn yoc táq yỗn hái cỡt
ngua,
tỡ la táq yỗn hái cỡt rang-ĩ.

34 Yiang Sursĩ dáng khân noau tĩn
sarúq cũai tũ tâng cuaq,
35 tỡ la parchĩn tỡ bữn pĩeiq choâng
moat Ncháu ca sốt clữi nheq
tễ canỏh,

36 tỡ la rasữq tỡ bữn tanoang tapứng,
yuaq Yiang Sursĩ dáng nheq máh ranáq ki.

37 Lứq tỡ bữn noau têq táq muoi ranáq ntrớu,
khân Yiang Sursĩ tỡ bữn pruam.
38 Ranáq o tỡ la ranáq sâuq la tỡ têq cỡt, khân Yiang Sursĩ ca sốt clữi nheq tễ canŏh tỡ bữn ớn.
39 Cỗ nŏq hái bubéq-bubưp toâq hái roap tôt cỗ tian lôih hái?

40 Cóq hái tutuaiq loah tễ dỡi ta-moong hái,
cớp píh loah chu Yiang Sursĩ.
41 Cóq hái pớh mứt pahỡm,
chơ câu sễq tễ Yiang Sursĩ tâng paloŏng neq:
42 "Ơ Yiang Sursĩ ơi! Tỗp hếq khoiq táq lôih cớp lớn-sarlớn chóq anhia!
Ma anhia tỡ bữn táh lôih yỗn hếq.

43 "Anhia khoiq rapuai cớp cachĩt tỗp hếq;
ŏc sarũiq tễ anhia ỡt tooq chíq la cỗ tian anhia nhôp hếq.
44 Sương santoiq tỗp hếq câu sễq tỡ bữn toâq pỡ anhia,
yuaq ŏc anhia cutâu mứt cỡt samoât cốc ramứl cubân ỡt cataing chíq hếq.
45 Anhia khoiq táq yỗn tỗp hếq cỡt samoât crơng noau táh
tâng mpứng dĩ máh tỗp canŏh.

46 "Nheq tữh cũai par-ũal mumat cớp ayê ra-ac hếq.
47 Ŏc cahĩal cớp ŏc croŏq criat toâq níc pỡ hếq;
dếh ŏc cuchĩt pứt cớp ŏc ngua parngeh hỡ toâq pỡ hếq.
48 Sarliang moat cứq hoi cucúc samoât crỗng,
cỗ noau cachĩt táh máh tỗp cứq.
49 "Sarliang moat cứq hoi samoât dỡq tũm tỡ nai tangứt,
50 toau Yiang Sursĩ tapoang nhêng tễ paloŏng,
cớp hữm máh ŏc túh coat hếq.
51 Mứt pahỡm cứq cỡt túh ngua lứq toâq cứq hữm máh ranáq ca toâq pỡ máh mansễm tâng vil cứq.

52 "Cứq cỡt samoât chớm chuat tâng parténg cũai par-ũal;
cứq la cũai tỡ bữn táq lôih ntrớu chóq alới.
53 Alới khoiq apŏng cứq mumoong tâng prúng,
cớp ĩt tamáu catáih chíq ngoah prúng.
54 Dỡq ntôm clứp plỡ cứq,
cứq chanchớm cứq cóq cuchĩt.

55 "Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq khoiq arô chuaq anhia.
Cứq cuclỗiq cucling tễ pưn prúng ca yarũ lứq.
56 Tữ cứq arô sễq, anhia khoiq sâng sương cứq.
57 Anhia ta-ỡi cứq, dếh atỡng cứq neq hỡ:
'Mới chỗi ngcŏh ntrớu!'

58 "Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq toâq rachuai,
cớp chuai amoong cứq.
59 Sễq anhia rasữq cứq na ŏc sarũiq táq,
yuaq anhia dáng tễ máh ranáq sâuq noau táq chóq cứq.
60 Anhia dáng mứt pahỡm cũai par-ũal kêt cứq sa-ữi máh léq,
cớp anhia dáng alới aloŏh ngê dŏq chíl cứq sa-ữi máh ki tê.

61 "Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia khoiq sâng santoiq noau ayê ra-ac cứq,
cớp máh ngê sâuq noau ễ táq chóq cứq.
62 Alới rachâp pai cứq nheq muoi tangái,

cớp alới aloŏh ngê parnơi dŏq
chíl cứq.
63 Tễ tarưp toau toâq sadâu alới táq
rayiauq níc tễ cứq.

64 "Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
manrap alới,
cỗ tian máh ranáq lôih alới
khoiq táq.
65 Sễq anhia pupap alới yỗn pứt chíq
ŏc ngcuang.
66 Sễq anhia rapuai carsống níc alới,
yỗn alới pứt chíq tễ cốc cutễq
nâi."

4

Cũai Par-ũal Chíl Riap Vil Yaru-salem

1 Dớt lứq, nŏq yễng báiq blươq-
blươq cỡt múc chíq,
cớp tamáu tễ Dống Sang Toâr
cỡt pacháh caldáih poân rana.
2 Tễ nhũang noau nhêng chu tỗp
tatoam vil Si-ôn cỡt samoât
yễng,
ma sanua noau nhêng chu alới
cỡt samoât adéh cutễq sâng.
3 Acho arưih dáng bán curiaq con
án,
ma máh cũai cứq tỡ dáng pasếq
loâng con alới, cỡt samoât
ntruoi dadieu.
4 Alới táh máh con cacớt alới yỗn
panhieih khlac toau cuchĩt;
máh carnễn pỡq susễq ma tỡ
bữn noau yỗn alới ntrớu.
5 Máh cũai dốq cha sana ễm tễ
nhũang,
sanua alới cuchĩt khlac radốc
racơng tâng rana.
Máh cũai dốq tâc cha thrương tễ
nhũang,
sanua alới chuaq sana cha tâng
ntốq bốq crơng noau táh.
6 Cỗ tian máh cũai proai cứq táq
lôih, ngkíq yuaq alới roap tôt
ntâng hỡn tễ vil Sadôm,
la vil ca Yiang Sursĩ pupứt muoi
taláp sâng, cớp tỡ bữn noau
têq rachuai án.
7 Bo ki máh cũai arieih hái la bráh
hỡn tễ prễl príl,
cớp cloc clữi tễ dỡq tóh.
Tỗp alới bán rêng lứq,
cớp roâp riang alới cusâu ariang
tamáu moat.
8 Sanua, alới pỡq tâng rana ma tỡ
bữn noau sacoal alới;
roâp riang alới cũm ngôt
samoât cũai cuchĩt;
ngcâr alới sangot khỗ samoât
sarloc aluang,
cớp alới oiq rakhuoc hữm ống
nghang sâng.
9 Máh cũai khoiq cuchĩt tâng ntốq
rachíl,
alới o hỡn tễ cũai cuchĩt khlac,
alới ca cuchĩt yũt cỗ ŏq sana
cha.
10 Máh ranáq cuchĩt pứt toâq pỡ
cũai cứq la crứn ngcŏh;
máh mansễm ca ayooq con
cayac, alới khoiq ớp cha con
bữm.
11 Yiang Sursĩ atoâq ranáq cuchĩt
pứt ntâng luat ngư,
cỡt samoât pla ũih chŏng tarŏh
cóh Si-ôn toau cat lacốiq nheq.
12 Máh cũai puo cớp máh cũai proai
cruang canŏh, alới tỡ bữn
chanchớm tháng
pai bữn cũai toâq phaq talốh
ngoah toong viang vil Yaru-
salem.
13 Ma ranáq nâi toâq la cỗ tian cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ tâng vil
Yaru-salem táq lôih,
cớp cỗ tian tỗp tễng rit sang
tâng vil ki táq ranáq sâuq;
alới táq yỗn aham cũai tanoang
o loŏh tâng mpứng dĩ vil.
14 Máh cũai sốt tâng vil ki pỡq toah-
toah tơ-tơ tâng máh rana,
cỡt samoât cũai moat sũt tayáh
pỡq;
tampâc alới nhơp tớt moang
aham cũai toau tỡ bữn noau
khớn satoaq.
15 Máh cũai proai cu-ỗi chóq alới
neq: "Dễq yơng tễ hếq!
Anhia la cũai nhơp lứq! Chỗi
yống satoaq hếq!"

Yuaq ngkíq, alới pỡq cucuang
tứng-tooc tễ cruang nâi chu
cruang ki,
ma tỡ bữn noau roap chỗm alới.
16 Yuaq Yiang Sursĩ toâp táq yỗn
tỗp alới cỡt pláh parsáng-
parsaiq;
Ncháu tỡ bữn ramíng noâng tễ
tỗp alới;
Ncháu tỡ bữn noap máh cũai
tễng rit sang cớp máh cũai
sốt.
17 Tỗp hái tapoang toau cỡt lakéh,
ma tỡ hữm noau toâq rachuai
ntrớu;
tỗp hái ỡt ngcuang cruang
canŏh toâq rachuai, ma tỡ
hữm noau toâq.
18 Bữn moang cũai par-ũal ỡt câp
nhêng dũ rayáh hái pỡq tâng
máh rana;
casâi cumo dỡi hái cỡt cakéh
la-ữt,
cớp tangái parsốt khoiq toâq pỡ
hái chơ.
19 Cũai rapuai hái, toâq chái lứq,
cỡt samoât calang crức pâr
pachớt chu hái.
Alới sễng tễ cuar cóh,
cớp hái santar sâng toâq alới
cỗp hái tâng ntốq aiq.
20 Alới cỗp puo Yiang Sursĩ khoiq
rươh, án ca cỡt samoât
rangứh hái;
la cũai ca hái sa-âm têq bán
curiaq hái tễ máh cũai ễ toâq
talốh pupứt.
21 Âu! Anhia tỗp Ê-dôm cớp tỗp Usơ
tíng cacháng ayê hếq,
mŏ ŏc rúng pứt lứq ễ toâq pỡ
anhia machớng ki tê.
Tỗp anhia lứq ỡt mu rariat, chơ
tayáh sarín sarêu,
cớp cỡt casiet machớng hếq tê.
22 Máh cũai tâng cóh Si-ôn khoiq
roap tôt chơ tễ ranáq lôih alới
khoiq táq;
chumát Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn
hái cỡt cũai tũ noâng.
Tỗp Ê-dôm ơi! Ncháu ễ yỗn anhia
ễn roap tôt.
Ncháu ễ apáh máh ŏc sâuq an-
hia khoiq táq chóq hếq.

5

Câu Sễq Yỗn Ŏc Sarũiq Táq

1 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sanhữ
tễ máh ranáq khoiq toâq pỡ
tỗp hếq!
Sễq anhia nhêng chu máh ŏc
casiet hếq.
2 Máh mun hếq khoiq ỡt tâng talang
atĩ cũai hếq tỡ nai hữm,
máh cũai tễ cruang canŏh khoiq
ỡt tâng dống hếq.
3 Máh mpoaq hếq khoiq cũai par-ũal
cachĩt táh nheq;
sanua tỗp mpiq hếq cỡt cán
cumai.
4 Máh dỡq hếq nguaiq la cóq chỡng,
cớp máh ũih hếq nhúq la cóq
chỡng tê.
5 Máh cũai padâm níc hếq;
hếq sâng ieuq lakéh lứq, ma
alới tỡ yỗn hếq rlu.
6 Hếq cóq pỡq susễq tễ cũai Ê-yip-tô
cớp cũai Asi-ria,
dŏq bữn crơng sana siem hếq
yỗn bữn tamoong.
7 Máh achúc achiac hếq khoiq táq
lôih,
ma sanua alới khoiq cuchĩt
nheq chơ;
cớp hếq ễn cóq chĩuq túh coat,
cỗ tian tễ ranáq lôih alới
khoiq táq.
8 Sanua máh cũai sốt hếq, la moang
cũai tachoât;
alới tỡ bữn mpha ntrớu tễ cũai
sũl, ma alới ễp níc hếq yỗn
táq ranáq,
cớp tỡ bữn noau têq rachuai hếq
yỗn vớt tễ talang atĩ alới.
9 Máh cũai cachĩt cũai ỡt níc yáng
tiah vil,
ma khân hếq loŏh chuaq sana
cha la ariang hếq séng anhúq
hếq bữm.

10 Ŏc panhieih khlac táq yỗn tỗ chác hếq cỡt rang-ĩ,
toau ngcâr hếq cỡt cutâu samoât lo ũih hang lứq.
11 Noau parlưi máh mansễm tỗp hếq pỡ cóh Si-ôn,
dếh máh cumũr tâng cruang Yuda hỡ.
12 Máh cũai sốt khoiq noau cỗp dững ayŏng tacong,
cớp máh cũai thâu la noau tỡ bữn yám noap noâng.
13 Máh tatoam tễ tỗp hếq noau ễp yỗn ĩat táq bỗt;
máh carnễn samiang tayáh sarín sarêu tứng-tooc cỗ dỗl ũih ntâng lứq.
14 Máh cũai thâu tỡ bữn tacu sarhống noâng cheq ngoah toong viang vil,
cớp máh cũai póng tỡ bữn tapáih noâng crơng lampỡiq.
15 Ŏc bũi óh pỡq nheq chơ tễ dỡi tamoong hếq,
ma noâng ống ŏc túh ngua sâng toâq pláih máh sương ũat cớp cũai ayữn.
16 Hếq tỡ bữn sốt noâng cruang hếq;
ŏc tỗiq bap toâq pỡ tỗp hếq la cỗ tian hếq khoiq táq lôih.
17 Mứt pahỡm hếq cỡt ngua lambốh la cỗ tian tễ máh ranáq ki;
moat hếq cỡt práng prưl toau tỡ bữn hữm ntrớu noâng,
18 la cỗ tian cóh Si-ôn cỡt rangual cớp ŏq cũai ỡt,
chơ cỡt ntốq ayoŏng ễn ỡt.
19 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Anhia la Puo ca ndỡm toau sốt nheq dỡi.
Anhia cỡt sốt níc dũ dỡi cũai.
20 Cỗ nŏq anhia táh hếq dũn?
Anhia tỡ ễq sanhữ noâng tỗp hếq tỡ?
21 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia toâq ayông loah tỗp hếq.
Cớp sễq anhia táq yỗn hếq cỡt bũi óh loah machớng tễ nhũang sĩa.
22 Nŏq sanua, anhia táh loâng tỗp hếq tỡ?
Ŏc anhia cutâu mứt tỡ nai cỡt sốt tỡ?

Saráq Ê-sakiel
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Ê-sakiel, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, chĩc sám 580 cumo nhũang dỡi Yê-su. Bo ki án ỡt parnơi cớp cũai I-sarel ca noau cỗp dững chu cruang Ba-bulôn. Bo noau cỗp Ê-sakiel, vil Yaru-salem noâng tỡ yũah ralốh. Ê-sakiel chĩc máh saráq nâi yỗn cũai I-sarel ca ỡt tâng cruang Ba-bulôn, cớp yỗn cũai noâng ỡt tâng vil Yaru-salem.

Ê-sakiel sa-âm Yiang Sursĩ nheq rangứh rahỡ, cớp Yiang Sursĩ sapáh án yỗn hữm sa-ữi ranáq salễh, dỏq án atỡng loah cũai proai tễ máh ỏc án khoiq hữm. Ê-sakiel catoaih atỡng máh cũai cóq ralêq cỡt mứt pahỡm tamái ễn, cớp chỗi sang noâng yiang canỏh. Án atỡng tễ vil Yaru-salem cỡt rúng ralốh, chơ cỡt tamái loah. Án atỡng tễ máh cruang ỡt mpễr ki cóq roap tôt.

Ê-sakiel atỡng tễ táq Dống Sang Toâr tamái, cớp tễ chớc ang-ữr Yiang Sursĩ ỡt tâng dống sang ki. Án atỡng tễ máh ranáq tampễq cutễq yỗn muoi chít la bar tỗp cũai I-sarel, dếh máh cũai tễ cruang canỏh hỡ.

Yiang Sursĩ Sapáh Chóq Ê-sakiel Trỗ Muoi

1-3 Cứq la Ê-sakiel con samiang Busi. Tâng tangái sỡng, casâi pỗn, bo cứq sĩap bữn pái chít cumo, tangái cứq bữn sâng sương Yiang Sursĩ pai chóq cứq, cớp chớc án cỡt sốt tâng mứt pahỡm cứq. Cứq la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ ỡt parnơi cớp tỗp I-sarel noau khoiq cỗp dững chu cruang Ba-bulôn. Bo cứq ỡt cheq crỗng Khê-bar, cứq hữm paloỏng cỡt ariang noau pớh, cớp cứq hữm Yiang Sursĩ sapáh baih. Noau cỗp puo Yê-hôi-akin cớp dững án pỡ cruang Ba-bulôn khoiq dũn sỡng cumo chơ.

4 Bo cứq tapoang achỗn, cứq hữm cuyal rapuq phát tễ angia pỡng. Bữn lalieiq lacang pỡq chu tâng mpứng dĩ cốc ramứl toâr lứq; paloỏng blữ ariang ũih, cớp mpứng dĩ ramứl báiq samoât sapoan.

5 Tâng mpứng dĩ cuyal rapuq ki, cứq hữm mil-mul samoât riang pỗn lám charán salễh lứq.* Roâp charán ki ariang roâp cũai,

6 ma dũ lám charán ki bữn pỗn lám mieiq cớp pỗn lám khlap.

7 Máh charán ki bữn ayững tanoang, ma talang ayững án cỡt samoât canchop ntroỏq tôl con báiq samoât sapoan.

8 Dũ lám charán ki bữn mieiq cớp khlap; cớp pưn máh khlap án bữn atĩ ariang atĩ cũai.

9 Dũ lám charán ki paliang khlap bar coah atớt cớp charán canỏh, cớp miar to mieiq chu pỗn angia. Toâq charán ki pỡq, án pỡq cỡt tỗp, tỡ bữn veh chu léq cớp pỡq tanoang sâng.

10 Dũ lám charán ki bữn pỗn lám mieiq; mieiq ki la mpha nheq. Coah moat cỡt ariang roâp cũai; coah atoam cỡt ariang roâp cula samín; coah avêr cỡt ariang roâp ntroỏq tangcáh; cớp coah clĩ cỡt ariang roâp calang crức.

11 Bar lám khlap paliang atớt cớp khlap charán canỏh, ma bar lám khlap ễn acrúq tỗ.

12 Dũ lám charán to moat chu pỗn angia. Yuaq ngkíq, charán ki têq pỡq cỡt tỗp chu ntốq án yoc ễ pỡq, cớp tỡ bữn túh luliaq chu léq noâng.

13 Tâng mpứng dĩ máh charán ki bữn samoât aroam blữ viel tứng-tooc níc. Toâq ũih blữ satũol achỗn, bo ki bữn lalieiq lacang.

14 Máh charán ki sadáih pỡq chu chái lứq samoât lalieiq.

* **1:5 1:5** Charán salễh ki noau dỏq ramứh ‘chê-rup’ hỡ.

15 Bo cứq ỡt nhêng máh charán ki,
cứq hữm carvang yững kĩen ỡt kễng
dũ coah charán ki tớt tâng cutễq.
16 Pỗn lám carvang ki la machớng
nheq, dũ lám báiq samoât tamáu
moat, cớp bữn muoi lám carvang ễn
trĩap tâng clống dũ lám carvang ki;
17 táq ngkíq máh carvang ki têq
pỡq chu pỗn angia.
18 Máh yững carvang ki toâr cớp
salễh lứq, cớp bữn moat chũop
yững ki.
19 Toâq máh charán ki pỡq, máh
carvang ki parláu tê; cớp khân máh
charán ki chỗn tễ cloong cutễq,
carvang ki la chỗn tê.
20 Toâq máh charán ki ễ pỡq
chu ntốq léq, carvang yững ki la
parláu pỡq chu ntốq ki tê, yuaq máh
charán ki cỡt sốt máh carvang ki.
21 Toâq máh charán ki pỡq, tỡ la
tangứt, tỡ la chỗn, carvang ki táq
machớng ki tê.
22 Pỡng plỡ máh charán ki
cỡt samoât paloŏng cutrúq báiq
bublươq, o ễ ngcŏh.
23 Pưn paloŏng cutrúq ki máh
charán ki ỡt tayứng paliang bar lám
khlap atớt cớp khlap charán canŏh,
cớp bar lám khlap ễn acrúq tỗ.
24 Toâq máh charán ki pâr, cứq
sâng sương án pâr hỗ ariang dỡq
mưt canoâq, ariang sương poâl
tahan, cớp ariang sương Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq. Tữ máh charán ki
tangứt pâr, khlap án carop amut
acrúq tỗ,
25 ma cứq sâng sương tễ paloŏng
ca cutrúq pỡng plỡ máh charán ki.
26 Tâng pỡng paloŏng cutrúq ki
bữn muoi lám cachơng, ĩn cachơng
puo dốq tacu noau táq toâq tamáu
moat ramứh sapĩr. Tâng cachơng
ki bữn manoaq tacu; roâp án ariang
cũai.
27 Roâp án báiq bublươq samoât
sapoan noau tooc, ang-ữr tễ án claq
poang chũop cu ntốq,
28 ma tâng ntốq ki bữn prêng
cáng. Chớc ang-ữr nâi apáh yỗn
dáng samoât la Yiang Sursĩ lứq ỡt
tâng ntốq ki. Toâq cứq hữm ranáq
ki, cứq dớm muoi tatứp. Chơ cứq
sâng muoi sương atỡng cứq.

2

Yiang Sursĩ Rươh Ê-sakiel Cỡt Cũai Tang Bỗq Án

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: "Ơ
con cũai ơi! Cóq mới yuor tayứng;
cứq ễ táq ntỡng cớp mới."
2 Bo sương ki táq ntỡng cớp cứq,
Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt
pahỡm cứq, cớp acŏq cứq achỗn;
chơ cứq sâng sương ki pai ễn neq:
3 "Ơ con cũai ơi! Cứq ớn mới pỡq
chu máh cũai proai I-sarel. Yuaq tỗp
alới táq chíl cứq, cớp noâng alới ễ
táq ngkíq níc ariang achúc achiac
alới khoiq táq chơ.
4 Tỗp alới ngian cớp tỡ bữn yám
noap cứq. Yuaq ngkíq, cứq ớn
mới pỡq chu alới cớp atỡng yỗn
alới dáng tễ santoiq cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ễ pai chóq tỗp
alới.
5 Lứq pai alới lớn-sarlớn chóq
cứq, cớp lứq pai alới ki tamứng tỡ
la tỡ ễq tamứng, la tỡ bữn ntrớu,
ma lứq alới bữn dáng samoât la
manoaq tang bỗq Yiang Sursĩ lứq ỡt
cớp alới.
6 "Ma mới, con cũai ơi! Mới chỗi
ngcŏh tỗp alới, cớp chỗi clơng tễ
máh santoiq alới pai. Tỗp alới ễ
thrễc cớp mumat mới; ŏc ki cỡt
samoât mới ỡt tâng ntốq bữn pông
cutiang. Tam alới moang cũai lớn-
sarlớn, ma mới chỗi ngcŏh ntrớu
alới, tỡ la croŏq tễ santoiq alới pai.
7 Cóq mới atỡng santoiq cứq yỗn
alới tamứng; alới ễ tamứng tỡ la tỡ
ễq tamứng la tỡ bữn ntrớu, yuaq
alới la cũai lớn-sarlớn lứq.
8 "Con cũai ơi! Cóq mới tamứng
máh santoiq cứq atỡng mới! Chỗi
lớn-sarlớn chóq cứq samoât alới ki.
Cóq mới caha bỗq cớp cha máh
crơng cứq ễ chiau yỗn mới cha."

9 Tữ cứq nhêng, cứq hữm bữn
muoi coah atĩ yống parnĩal choâiq
cớp avơi chu cứq.
10 Atĩ ki paliang parnĩal choâiq
choâng moat cứq; cứq hữm máh
chữq noau khoiq chĩc tâng bar coah
choâiq ki, la moang santoiq nhiam
tanúh cớp cuclỗiq cucling.

3

1 Chơ Yiang Sursĩ pai neq: "Con
cũai ơi! Cóq mới ĩt cha parnĩal
choâiq nâi, chơ pỡq atỡng máh cũai
I-sarel."
2 Ngkíq, cứq caha bỗq; chơ án
chóq parnĩal choâiq ki tâng bỗq
cứq.
3 Cớp án pai neq: "Con cũai ơi!
Cóq mới cha parnĩal choâiq nâi yỗn
mới cỡt pasâi."
Chơ, cứq cha parnĩal choâiq ki
ngiam samoât dỡq khĩal.
4 Chơ Yiang Sursĩ ớn cứq neq:
"Con cũai ơi! Cóq mới pỡq ramóh
máh cũai I-sarel, cớp atỡng alới tễ
máh ŏc cứq ớn mới pai.
5 Cứq tỡ bữn ớn mới pỡq ramóh
cũai mpha parnai, ma cứq ớn mới
pỡq ramóh cũai I-sarel.
6 Cứq tỡ bữn ớn mới pỡq chu
cruang cũai táq ntỡng parnai mpha
cớp coat sapúh. Khân cứq ớn mới
pỡq chu tỗp canŏh, ki tỗp alới lứq
tamứng mới.
7 Ma lứq tỗp I-sarel tỡ ễq tamứng
mới, machớng alới tỡ ễq tamứng
cứq tê. Nheq tữh alới bữn mứt
ngian cớp coang lứq.
8 Sanua, cứq ễ yỗn mới bữn mứt
ngian cớp coang samoât alới tê.
9 Cứq ễ táq yỗn mới cỡt khâm
samoât tamáu, cớp lêng samoât
tamáu moat ca nhôiq lứq. Ngkíq,
tam alới la cũai lớn-sarlớn lứq, ma
mới chỗi ngcŏh alới."
10 Yiang Sursĩ pai ễn neq: "Con
cũai ơi! Cóq mới sanhữ cớp cayớm
dŏq tâng mứt máh ŏc cứq atỡng mới
sanua.
11 Cóq mới pỡq ramóh tỗp sễm
ai mới ca khoiq noau cỗp dững pỡ
cruang Ba-bulôn, cớp atỡng alới tễ
máh santoiq cứq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai chóq alới; alới ễ
tamứng tỡ la tỡ ễq tamứng la tam
alới."
12 Moâm ki, Raviei Yiang Sursĩ
acŏq cứq achỗn, cớp cứq sâng muoi
sương ễn casang ralông lứq tễ clĩ
cứq pai neq: "Lứq khễn chớc ang-ữr
Yiang Sursĩ tâng pỡng paloŏng!"
13 Cứq sâng sương máh khlap
charán partoâp cớp cuyal, cớp
sương máh carvang yững casang
ralông cỡt hỗ riang cutễq cacưt.
14 Raviei Yiang Sursĩ acŏq cứq
achỗn cớp dững cứq pỡq. Cớp chớc
Yiang Sursĩ ỡt cớp cứq. Cứq pỡq
ma tâng mứt sâng túh ngua cớp ũan
lứq.
15 Ngkíq, cứq pỡq toâq pỡ vil Têl
Abip, cheq crỗng Khê-bar, la ntốq
noau dŏq máh cũai I-sarel khoiq
noau cỗp; ma tâng tapul tangái cứq
tỡ bữn táq ntrớu tâng ntốq nâi, yuaq
cứq ỡt chanchớm níc tễ máh ranáq
cứq khoiq hữm cớp sâng.

Yiang Sursĩ Chóh Ê-sakiel Dŏq Nhêng Salĩq

16 Toâq vớt tapul tangái, Yiang
Sursĩ atỡng cứq neq:
17 "Con cũai ơi! Cứq ễ chóh mới
yỗn mới nhêng salĩq curiaq tỗp I-
sarel. Cóq mới catoaih atỡng alới tễ
santoiq cứq khoiq atỡng mới.
18 Khân cứq pai chóq cũai sâuq
neq: 'Lứq samoât mới cóq cuchĩt,'
ma khân mới tỡ bữn catoaih atỡng
án yỗn ralêq mứt pahỡm, tỡ la yỗn
án cachian táh máh ranáq sâuq án
dốq táq, cũai ki lứq cuchĩt cỗ tian
lôih án, ma cứq ễ yỗn mới roap tôt
tê cỗ tễ án cuchĩt.
19 Ma khân mới khoiq catoaih án
chơ, ma án tỡ ễq rapĩen, ki án lứq
cuchĩt cỗ tian lôih án khoiq táq, ma
mới khoiq chuai loah dỡi tamoong
mới bữm."
20 "Ma machớng ki tê, khân cũai
tanoang o chứng clĩ chíq tễ ranáq o,

chơ pỡq táq ranáq sâuq ễn, ki cứq
lứq yỗn án ỡt tâng ntốq túh coat. Án
cóq cuchĩt cỗ tian tễ ranáq án táq.
Cứq tỡ bữn sanhữ noâng máh ranáq
o án khoiq táq tễ nhũang; ma cỗ mới
tỡ bữn catoaih atỡng án, ngkíq cứq
yỗn mới roap tôt tê cỗ cũai ki cuchĩt.
21 Khân mới khoiq catoaih án tỡ
yỗn án táq ranáq lôih, cớp án trĩh
mới, ngkíq án têq bữn tamoong, cớp
mới lứq chuai amoong dỡi tamoong
mới tê.”

Ê-sakiel Cỡt Ngong

22 Chơ chớc tễ Yiang Sursĩ cỡt sốt
tâng mứt pahỡm cứq, cớp án atỡng
cứq neq: “Cóq mới yuor tayứng cớp
pỡq chu avúng cóh tíh! Cứq ễ atỡng
mới pỡ ntốq ki.”
23 Chơ cứq yuor tayứng cớp pỡq
chu avúng cóh ki. Tâng ntốq ki
cứq hữm ang-ữr tễ Yiang Sursĩ,
machớng cứq khoiq hữm pỡ crỗng
Khê-bar tê; chơ cứq pũp asễng tâng
cutễq.
24 Ma Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt
tâng mứt cứq, cớp acốq cứq yỗn
yuor tayứng. Yiang Sursĩ pai neq:
“Con cũai ơi! Cóq mới píh chu, cớp
catáih toong, chơ ỡt níc tâng dống
ki.
25 Tâng dống ki bữn cũai chốq mới
toâq panũar; mới tỡ têq loỡh yáng
tiah.
26 Cứq ễ táq yỗn lieih mới tớt cớp
caldỡc, dỡq mới tỡ têq catoaih atỡng
noâng máh cũai lớn-sarlớn nâi.
27 Ma tữ cứq toâq atỡng loah mới,
cứq ễ yỗn mới tỡ bữn cỡt ngong
noâng. Chơ mới têq atỡng loah tễ
máh ỏc cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai khoiq pai. Bữn cũai tễ tỗp
alới ễ tamứng, cớp bữn cũai tễ tỗp
alới tỡ ễq tamứng mới, yuaq alới la
cũai lớn-sarlớn.”

4

Ỏc Sapáh Tễ Noau Lavíng Vil Yaru-salem

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Con cũai
ơi! Cóq mới ĩt muoi cỗc kec cutễq
dieuq cớp achúh choâng moat mới,
chơ tốc pachĩr táq rup vil Yaru-
salem tâng cỗc kec ki.
2 Moâm ki, cóq mới táq rup vil
sacâm tễ vil Yaru-salem dỡq apáh
nỡ-ra bữn cũai par-ũal toâq píq
sanghor lavíng vil cớp puon cutễq
táq caning, chơ alới táng dỗn pỡ ki;
cớp táq crơng cloỡh ien talốh viang
cớp ngoah toong.
3 Cóq mới ĩt muoi khlễc tac, chơ
ayứng táq ariang viang dỡq cloan
mới cớp rup vil ki. Mới cóq to
moat chu rup vil ki, cớp cóq mới ỡt
lavíng chũop nheq ntốq ki. Nâi la
tếc catoaih atỡng máh cũai I-sarel.
4-5 “Chơ, cóq mới bếq muoi rarêng
coah avêr, cớp cứq ễ satốh máh ỏc
lôih cũai I-sarel tâng mới. Mới lứq
ramóh ỏc túh coat tâng ntốq ki nheq
pái culám takêh chít tangái, cỗ tian
ranáq lôih tỗp alới. Cứq ễ manrap
mới muoi tangái dỡq pláih máh lôih
alới táq tâng muoi cumo.
6 Toâq mới roap tôt dũ chơ máh
tangái anoat, cóq mới palỡh bếq mu
rarêng coah atoam ễn, cớp cóq mới
chĩuq máh ỏc túh coat tâng pỗn chít
tangái, cỗ tian lôih tỗp Yuda táq,
muoi tangái dỡq pláih máh lôih alới
ki táq tâng muoi cumo.
7 “Cóq mới nhêng níc chu vil Yaru-
salem ca khoiq noau lavíng; chơ cóq
mới payư carpỗt atĩ chu vil ki dỡq
atỡng sacoâiq tễ máh ranáq túh coat
ễ toâq pỡ alới.
8 Cứq ễ chốq ríq mới dỡq mới
tỡ têq palỡh toau ranáq lavíng cỡt
moâm nheq.
9 “Ma sanua, cóq mới dững máh
crơng neq: Saro bali, saro mi,
satong, sapua tor, cớp payuac; chơ
chóq tâng khang dỡq táq bễng.
Bo mới bếq mu rarêng coah avêr
samoât khoiq anoat chơ tâng pái
culám takêh chít tangái, mới cóq ĩt
cha crơng sana nâi.

10 Ma cóq mới chiaq máh crơng
sana mới ễ cha, muoi tangái sâm
muoi bỗc sâng; cóq mới cha puai
chiaq khoiq anoat dŏq.
11 Dỡq nguaiq cóq mới chiaq, muoi
tangái mới têq nguaiq bar cachoc
samoât khoiq anoat dŏq.
12 Cóq mới ĩt créq cũai khoiq khỗ,
chơ palư ũih dŏq áng bễng bali, cớp
cóq mới cha bân ntốq dũ náq cũai
têq hữm."
13 Chơ Yiang Sursĩ pai ễn neq:
"Ranáq nâi sacâm tễ tỗp I-sarel cóq
cha crơng sana tỡ bữn bráh puai
rit toâq cứq yỗn alới ỡt parsáng-
parsaiq chũop ntốq tâng cruang
canŏh."
14 Chơ cứq ta-ỡi neq: "Ơ Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Sễq
anhia chỗi táq ngkíq. Tễ cứq noâng
cacớt, cứq tỡ nai cha charán chống
cuchĩt tỡ la cumáp. Cứq tỡ nai cha
sana tỡ bữn bráh puai rit."
15 Yiang Sursĩ pai neq: "Khân
ngkíq, têq mới ĩt créq ntroŏq, tỡ cỡn
créq cũai, chơ palư táq ũih dŏq áng
bễng mới."
16 Yiang Sursĩ pai tữm ễn neq:
"Con cũai ơi! Nỡ-ra cứq yỗn cũai
tâng vil Yaru-salem bữn bĩq lứq
crơng sana cớp dỡq nguaiq. Ngkíq,
alới cỡt túh ngua cớp croŏq lứq toâq
alới chiaq crơng sana cha cớp dỡq
nguaiq.
17 Crơng sana cớp dỡq nguaiq cỡt
bĩq lứq ễn; alới pứt ŏc ngcuang, cớp
tỗ chác alới cỡt oiq rakhuoc cỗ tian
tễ lôih alới táq."

5

Ê-sakiel Cứt Sóc

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Con cũai
ơi! Cóq mới ĩt muoi pla dau bớc
lứq; chơ cũah sóc bễc cớp cứt sóc
plỡ mới. Moâm ki, mới ĩt canân cân
sóc mới, cớp tampễq cỡt pái pún.
2 Toâq tangái mới tỡ bữn ỡt lavíng
noâng rup vil Yaru-salem ki, cóq
mới chŏng muoi pún tễ sóc ki tâng
clống vil. Ma muoi pún ễn cóq
mới catráiq toâq dau bo mới tayáh
lavíng yáng tiah vil. Cớp muoi pún
ễn cóq mới prứh tâng cuyal, cỗ cứq
ễ ĩt dau cứq rapuai tráh pún ki.
3 Ma cóq mới dŏq bĩq sóc ki cớp
chŏq amóh tâng au tuar mới.
4 Moâm ki, cóq mới ĩt aloŏh bĩq tễ
sóc ki cớp bốh tâng ũih. Chơ ũih ki
cat lian tễ ntốq ki chũop nheq ntốq
tỗp I-sarel ỡt."
5 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai ễn neq: "Nhêng chu vil
Yaru-salem tíh! Cứq khoiq achúh
dŏq vil ki mpứng dĩ cốc cutễq nâi,
cớp bữn sa-ỡi cruang ỡt mpễr vil ki.
6 Ma máh cũai tâng vil Yaru-salem
khoiq táh máh ŏc cứq patâp; alới táq
ranáq sâuq clữi nheq tễ máh cruang
mpễr ki. Alới khoiq calỡih máh ŏc
cứq patâp, cớp tỡ ễq puai máh phễp
rit cứq.
7 Ơ vil Yaru-salem ơi! Sanua cóq
anhia tamứng máh ŏc cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ễ tếq
anhia. Yuaq anhia tỡ bữn táq puai
phễp rit cứq, cớp tỡ bữn yống pacái
máh ŏc cứq khoiq patâp, ngkíq
anhia táq sâuq hỡn tễ máh cruang
ỡt mpễr anhia. Cớp anhia khoiq
puai rit cũai cruang canŏh.
8 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai atỡng anhia
neq: Cứq toâp cỡt par-ũal anhia.
Cứq ễ rablớh anhia dŏq anhia roap
tôt choâng moat máh cruang canŏh.
9 Yuaq cứq kêt dũ ranáq sâuq an-
hia khoiq táq, cứq ễ manrap anhia
ntâng lứq; ŏc manrap nâi cứq tỡ nai
manrap aléq yũah, cớp chumát cứq
tỡ bữn manrap noâng nneq.
10 Yuaq ngkíq, máh cũai mpiq
mpoaq tâng vil Yaru-salem toau cha
con alới bữm, cớp máh con la cha
mpiq mpoaq alới bữm tê. Cứq yỗn
anhia roap tôt, ma máh cũai ca
noâng tamoong, cứq ễ yỗn alới ỡt
parsáng-parsaiq chũop ntốq tâng
cốc cutễq nâi.

11 “Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ca tamoong
níc pai lứq samoât tễ ŏc nâi, la cỗ
tian anhia táq yỗn Dống Sang Toâr
cứq cỡt nhơp cỗ tễ ranáq sâuq anhia
táq; ngkíq cứq chứng clĩ chíq tễ
anhia cớp tỡ bữn sâng sarũiq táq
noâng anhia.
12 Muoi pún tễ pái pún máh cũai
proai anhia lứq cuchĩt na ỗn cớp na
panhieih khlac. Muoi pún ễn lứq
cuchĩt na dau yáng tiah vil. Ma
muoi pún ễn, cứq yỗn cuyal phát
dững alới yỗn ỡt parsáng-parsaiq
dũ angia, cớp cứq thot dau rapuai
cachĩt tỗp alới.
13 “Anhia ễ ramóh cứq nhôp cớp
cutâu mứt chóq anhia toau cứq sâng
bũi pahỡm. Tữ dũ ranáq nâi cỡt
moâm, anhia dáng samoât lứq, cứq
Yiang Sursĩ khoiq pai máh santoiq
ntâng lứq nâi la cỗ tian anhia tỡ bữn
tanoang tapứng chóq cứq.
14 Máh cũai tâng dũ cruang ỡt
mpễr anhia cớp dũ náq ca pỡq pha
cruang anhia, alới lứq hữm máh
ranáq cứq táq chóq anhia; chơ alới
cacháng ayê ra-ac anhia.
15 “Yuaq cứq sâng cutâu cớp ũan
lứq chóq anhia bo cứq yỗn anhia
roap tôt, chơ nheq tữh cruang ỡt
mpễr anhia cỡt ngcŏh lứq. Alới
sâng tỡ ễq ễ nhêng noâng chu
anhia, alới táq cớp sieu alíh anhia
hỡ.
16 Cứq ễ cataáng máh crơng sana
dŏq anhia cuchĩt khlac. Ngkíq anhia
cỡt a-ĩ cỗ tễ panhieih, cỡt samoât
saráh nhôiq bớc lứq toâq pupứt
anhia.
17 Cứq ễ yỗn cỡt ŏc panhieih khlac,
cớp yỗn máh charán cruang toâq
cáp cha con anhia, dếh yỗn ỗn, yúc
bác, cớp ranáq rachíl ratáq hỡ toâq
pỡ anhia. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai
máh santoiq nâi.”

6

Yiang Sursĩ Sươq Chỗi Cucốh Yiang Canŏh

1 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:
2 “Con cũai ơi! Cóq mới tapoang
nhêng chu máh cóh cruang I-sarel,
cớp atỡng santoiq cứq yỗn alới
tamứng.
3 Cóq mới atỡng yỗn dũ parlỡ
cóh tamứng parnai cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai. Cóq alới
tamứng parnai Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai atỡng máh cóh, cuar
cóh, parchon cóh, cớp avúng cóh
neq: ‘Cứq ễ ĩt dau, chơ talốh pupứt
nheq máh ntốq cũai cucốh sang rup;
4 cớp cứq ễ talốh nheq máh prông
alới sang cớp prông dŏq chŏng
crơng phuom chiau sang. Cứq ễ
cachĩt nheq tữh cũai choâng moat
máh rup alới cucốh sang.’
5 Cứq ễ yỗn máh sac cũai I-sarel
cỡt radốc racơng chũop ntốq ki, cớp
prứh nghang alới mpễr máh prông
sang alới.
6 Nheq tữh vil tâng cruang I-sarel
cỡt ralốh nheq, táq yỗn máh prông
sang cớp máh rup alới sang cỡt
pacháh nheq; máh prông alới chŏng
crơng phuom cỡt pruon tháng, cớp
dũ ramứh alới khoiq táq la cỡt rúng
nheq.
7 Máh cũai proai anhia noau
cachĩt chũop ntốq cu nnơi, cớp cũai
noâng tamoong bữn dáng raloaih
cứq toâp la Yiang Sursĩ.
8 “Ma cứq ễ yỗn cũai bĩq náq
sâng noâng khlâiq, cớp yỗn alới ỡt
parsáng-parsaiq tâng máh cruang
canŏh,
9 la ntốq noau dững alới cỡt
samoât cũai tũ. Chơ máh cũai
noâng khlâiq sanhữ loah cứq, cớp
dáng samoât samơi cứq toâp yỗn
alới roap tôt cớp táq yỗn alới cỡt
casiet, cỗ tian alới tỡ bữn trĩh cớp
nguai tễ cứq, ma alới ayooq máh rup
yiang hỡn tễ ayooq cứq. Bo ki alới
sâng ũan chóq tỗ alới bữm cỗ tễ máh
ranáq sâuq cớp ranáq nhơp apỗ lứq
alới khoiq táq.
10 Tâng tangái ki tỗp alới dáng
samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ,

cớp máh santoiq cứq khoiq catoaih
atỡng alới tỡ cỡn ống prưt sâng.”
11 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai chóq cứq neq: “Cóq mới
cutor atĩ cớp yán-yán ayỡng! Cóq
mới nhiam cuclỗiq cỗ sâng ngua tễ
máh ŏc sâuq cớp ranáq nhơp apỗ
tỗp I-sarel khoiq táq. Tỗp alới cóq
cuchĩt tâng ntốq rachíl, cuchĩt na
panhieih khlac, cớp cuchĩt na ỗn.
12 Cũai aléq ma ỡt yơng, ki án
cuchĩt na ỗn; cũai aléq ỡt cheq, ki
cuchĩt tâng ntốq rachíl; cớp cũai
noâng tamoong, ki án cuchĩt na
panhieih khlac. Tỗp alới lứq tamóh
ŏc ki toâq cứq cutâu mứt.
13 Tâng tangái ki alới dáng samoât
lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ, toâq alới
hữm máh sac cũai noau cachĩt radốc
racơng cheq máh rup mpễr prông
sang, tâng máh dũal cóh, tâng máh
anũol cóh, máh nhưp nỡm aluang
ỗc toâr, máh nhưp aluang bữn sala
pũ, cớp tâng dũ ntốq alới bốh crơng
sang máh rup yiang.
14 Cứq payư atĩ ễ pupứt alới, cớp
táq yỗn cutễq alới cỡt chíq ntốq
rangual, cỡt ntốq aiq ễn tễ coah
angia pưn toau toâq vil Rip-la coah
angia pỡng, tỡ bữn muoi ntốq léq
noâng yỗn têq cũai I-sarel ỡt. Chơ
alới bữn dáng raloaih cứq toâp la
Yiang Sursĩ.”

7

Toâq Chơ Ngư Parsốt

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 “Con cũai ơi! Nâi la santoiq
cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai chóq cruang I-sarel. Nâi
la tangái parsốt yỗn cruang cutễq
anhia!
3 “Sanua tangái parsốt anhia
khoiq toâq chơ. Anhia lứq tamóh ŏc
cứq cutâu, yuaq cứq ntôm ễ rablớh
anhia tễ dũ ranáq anhia khoiq táq.
Cớp cứq dŏq culáh cóng yỗn máh
ranáq sâuq la-ỡq anhia khoiq táq.
4 Cứq tỡ bữn dŏq noâng dỡi
tamoong anhia, cớp tỡ bữn sâng
sarũiq noâng anhia. Cứq ễ yỗn
anhia roap tôt puai máh ranáq sâuq
la-ỡq anhia khoiq táq. Chơ anhia
bữn dáng raloaih cứq toâp la Yiang
Sursĩ.”
5 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: “Ranáq rúng ralốh lứq
toâq pỡ anhia!*
6 Tangái parsốt khoiq toâq chơ!
Dỡi parsốt khoiq toâq! Khoiq cheq
pứt nheq!
7 Máh cũai ơi! Tangái parsốt ntôm
toâq pỡ dũ náq anhia ca ỡt tâng
cutễq nâi. Ngư ki khoiq cheq lứq
chơ, tỡ bữn noau noâng ễ táq rit
cha bũi pỡ cóh, ma noâng bữn ống
sương lanlal sâng.
8 “Khoiq cheq lứq chơ cứq yỗn
anhia dáng cứq sâng cutâu mứt lứq
chóq anhia. Cứq ễ rablớh anhia cớp
yỗn anhia roap tôt cỗ tễ ranáq anhia
khoiq táq, cớp cứq ễ culáh cóng yỗn
máh ranáq sâuq la-ỡq ki.
9 Cứq tỡ bữn dŏq noâng dỡi
tamoong anhia, cớp tỡ bữn sâng
sarũiq táq anhia noâng. Cứq ễ yỗn
anhia roap tôt puai loah máh ranáq
tỡ o anhia khoiq táq; chơ anhia
dáng samoât lứq la cứq Yiang Sursĩ
toâp yỗn anhia roap tôt.
10 “Tangái ki khoiq toâq chơ! Ŏc
pampla cỡt pláh dũ ntốq. Ranáq
phaq talốh cỡt toâr la-ữt.†
11 Ranáq tachoât cỡt toâr achỗn,
cỡt samoât crơng choac ca pla lứq;
tỡ bữn ntrớu têq khlâiq noâng, dếh
máh mun, ŏc nêuq o, cớp máh crơng
bữn kia.
12 “Tangái ki khoiq toâq chơ!
Ranáq chếq chỡng tỡ bữn cỡt kia
ntrớu noâng, yuaq Yiang Sursĩ man-
rap dũ náq cũai machớng nheq.
13 Lứq tỡ bữn cũai chếq chỡng
aléq mŏ têq tamoong toau án bữn
thái loah máh crơng án khoiq chếq,
yuaq ŏc cứq cutâu khoiq toâq pỡ

* **7:5 7:5** Rana 5 cớp 7 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **7:10 7:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

dũ náq cũai. Máh cũai loâi lứq cỡt cuchĩt pứt.‡

14 Lứq pai sương lavia casang achỗn yỗn dũ náq cũai thrũan pỡq loỏh rachíl, ma tỡ bữn noau pỡq rachíl ntrớu, yuaq ỏc cứq sâng cutâu mứt toâq pỡ dũ náq cũai."

Tỗp I-sarel Roap Tôt Cỗ Tian Lôih Alới

15 "Pla dau ỡt yáng tiah vil; máh ỗn cớp ỏc panhieih khlac ỡt tâng clống vil. Máh cũai ca ỡt yáng tiah vil lứq cuchĩt na pla dau; ma máh cũai ca ỡt tâng vil cuchĩt na ỗn cớp na panhieih khlac.

16 Bữn muoi pún cũai ca noâng khlâiq, alới lúh ỡt pỡ cóh, cỡt samoât chớm tariap pâr puprư tễ máh avúng cóh. Dũ náq alới cuclỗiq cucling cỗ tễ ranáq lôih alới khoiq táq.§

17 Dũ coah atĩ cũai cỡt luai lamên, cớp racớl alới cỡt cangcoaih.

18 Alới ễ sớp tampâc tanúh, cớp tỗ chác alới cỡt cangcoaih nheq. Alới cũah sóc plỡ táq tếc alới sâng casiet lứq.

19 Alới ễ voang táh nheq máh práq cớp yễng tâng rana, samoât noau voang crơng noau tỡ ễq noâng. Práq cớp yễng tỡ têq chuai ntrớu alới, toâq Yiang Sursĩ cutâu mứt chóq máh cũai. Alới tỡ têq tâc noâng práq tỡ la yễng puai rangứh alới yoc, tỡ la táq yỗn púng cỡt pasâi na práq yễng. Práq cớp yễng ki radững alới táq lôih, yuaq alới tâc cha tỡ bữn pĩeiq rana.

20 Tễ nhũang ki alới ỗt tễ máh crơng pasang ca nêuq o; chơ alới ĩt crơng ki mial táq máh rup nhơp nhuo lứq. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ ễ yỗn alới cỡt parnguai chíq tễ máh crơng ki."

21 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq ễ yỗn máh cũai tễ cruang canỏh toâq pũr alới; cũai ca paluan phễp rit toâq cheng ĩt máh mun alới; chơ cũai ki táq yỗn crơng ki cỡt nhơp puai rit.

22 Cứq ễ nguai chíq tễ Dống Sang Toâr cứq yỗn cũai rapốn tíng mut talốh dống sang ki cớp táq yỗn dống sang ki cỡt nhơp puai rit.

23 "Dũ ramứh tỡ têq cỡt o noâng, yuaq tâng dũ vil bữn moang ranáq carchĩt ratáq níc; cloong cutễq cỡt poân moang aham.

24 Ngkíq cứq ễ dững máh cũai ca sâuq lứq toâq cheng ndỡm máh dống alới. Cớp cứq ễ táq yỗn cũai bán rêng lứq cỡt clac nheq, toâq cứq yỗn máh cũai cruang canỏh táq ntốq alới sang toam cỡt nhơp puai rit.

25 Toâq cỡt ranáq túh coat, alới ễ chi-chuaq ỏc ien khễ, ma alới tỡ ramóh.

26 Ranáq rúng ralốh lứq toâq pỡ alới tỡ nai ta-ỏh, cớp ranáq tỡ o ễ toâq pỡ alới samoât dỡq hoi níc. Alới ễ sễq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ atỡng sacoâiq yỗn alới tamứng; máh cũai tễng rit sang tỡ dáng ntrớu ễ atỡng cũai proai, cớp máh cũai ayông la dớt sarnớm tỡ dáng nỏq ễ tĩeih atỡng alới.

27 Puo lứq nhiam tanúh, con puo cỡt pứt nheq ỏc ngcuang, cớp máh cũai proai cỡt cangcoaih cỗ sâng ngcỏh lứq. Cứq ễ yỗn alới roap tôt puai loah máh ranáq sâuq alới khoiq táq; cớp cứq ễ rasữq alới machớng alới khoiq rasữq cũai canỏh. Chơ alới dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ."

Yiang Sursĩ Sapáh Baih Chóq Ê-sakiel Trỗ Bar

8

Ranáq Cucốh Sang Máh Rup Tâng Dống Sang Toâr

1 Tâng tangái sỡng, casâi tapoât, cumo tapoât vớt noau cỗp dững tỗp hếq chu cruang Ba-bulôn, tangái ki

‡ **7:13 7:13** Rana 13 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

§ **7:16 7:16** Rana 16 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cứq cớp máh cũai sốt cruang Yuda
ntôm tacu tâng dống cứq. Bo ki toâp
Raviei Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai cỡt sốt tâng mứt cứq.
2 Cứq tapoang nhêng, chơ cứq
hữm ŏc sapáh samoât manoaq cũai
tâng ũih. Tễ ngkĩng asễng, tỗ án cỡt
samoât ũih; ma tễ ngkĩng achỗn, tỗ
án báiq samoât sapoan.
3 Chơ, samoât atĩ lavỡr cuvỡ
cứq, cớp yống sóc cứq tayỗr chu
paloŏng. Tâng ŏc sapáh baih ki,
Raviei Yiang Sursĩ dững cứq pỡq
chu vil Yaru-salem. Án dững cứq
mut tâng clống Dống Sang Toâr
coah ngoah toong yáng angia pỡng,
bân ntốq bữn rup ca táq yỗn Yiang
Sursĩ sâng cutâu mứt lứq.
4 Tâng ntốq ki cứq hữm chớc
ang-ữr tễ Yiang Sursĩ tỗp I-sarel
sang, machớng cứq khoiq hữm bo
cứq ỡt cheq crỗng Khê-bar.
5 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: "Con
cũai ơi! Cóq mới tapoang chu angia
pỡng tíh!"
Chơ cứq tapoang cớp hữm rup
yiang nhơp nhuo lứq kễng prông
sang cheq ngoah toong.
6 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
"Con cũai ơi! Ntrớu mới hữm?
Nhêng chu máh ranáq sâuq cũai I-
sarel ntôm táq tâng ntốq nâi. Ranáq
ki táq yỗn cứq táh chíq Dống Sang
Toâr cứq. Ma mahỗi mới lứq bữn
hữm máh ranáq sâuq clữi tễ nâi ễn."
7 Chơ án dững cứq pỡ ngoah toong
mut chu nchŏh cớp sadoi yỗn cứq
nhêng hŏng tâng ratâng.
8 Cớp án pai neq: "Con cũai ơi!
Cóq mới tốc ratâng bân ntốq nâi!"
Chơ cứq tốc cớp ramóh muoi
cantáih toong.
9 Án atỡng cứq ễn neq: "Cóq mới
mut cớp nhêng máh ranáq sâuq
la-ỡq tỗp alới ntôm táq tâng ntốq
ki!"
10 Ngkíq cứq mut, cớp cứq hữm
tâng máh ratâng bữn moang rup
cusân cớp máh charán canŏh ca
nhơp lứq puai rit, cớp máh rup
yiang tỗp I-sarel cucốh sang.
11 Tâng ntốq ki bữn tapul chít náq
cũai sốt tỗp I-sarel, dếh Ya-sania con
samiang Saphan hỡ. Dũ náq yống
adéh cớp chŏng crơng phuom dŏq
chiau sang, cớp phĩac ntôm suol
chỗn.
12 Yiang Sursĩ blớh cứq neq: "Con
cũai ơi! Mới hữm tỡ, máh ranáq
cũai sốt tỗp I-sarel táq bân ntốq clỡp
ki? Dũ náq alới miar bữn rup cucốh
sang. Cớp alới pai neq: 'Yiang Sursĩ
tỡ bữn hữm hái mŏ! Án khoiq táh
cruang hái chơ.' "
13 Chơ Yiang Sursĩ pai neq: "Mahỗi
mới bữn hữm alới táq máh ranáq
sâuq clữi tễ nâi ễn!"
14 Ngkíq, án dững cứq pỡq chu
ngoah toong yáng angia pỡng Dống
Sang Toâr, cớp án sadoi yỗn cứq
nhêng tỗp mansễm ca ntôm nhiam
atếh cỗ yiang Tamut cuchĩt.
15 Moâm ki án blớh cứq neq: "Con
cũai ơi! Mới hữm acán ki tỡ? Mahỗi
mới lứq hữm alới táq máh ranáq
sâuq clữi tễ nâi ễn!"
16 Chơ án dững cứq pỡq chu
nchŏh yáng clống Dống Sang Toâr.
Cheq ngoah toong mut Dống Sang
Toâr, bân mpứng dĩ prông sang cớp
ntrỡn, mán bữn bar chít la sỡng náq
samiang. Tỗp alới chứng clĩ tễ Dống
Sang Toâr cớp cucốh moat mandang
mbỡiq loŏh.
17 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
"Con cũai ơi! Mới hữm ranáq sâuq
lứq máh cũai Yuda khoiq táq tâng
ntốq nâi tỡ? Nŏq, ranáq nâi cacớt
sâng tỡ? Yuaq ngkíq, máh cũai
chũop cruang nâi ma sâuq lứq, cớp
alới yoc lứq táq máh ranáq ki, dếh
tâng Dống Sang Toâr hỡ. Alới táq
ngkíq ễq yỗn cứq sâng cutâu palứq
ễn chóq alới. Nhêng! Alới ntôm
mumat cứq, cớp táq yỗn cứq sâng
cutâu mứt lứq.
18 Yuaq ngkíq, alới cóq ramóh tễ
ŏc cứq cutâu, cớp cứq tỡ yỗn alới
bữn tamoong noâng, cớp tỡ bữn

sâng sarũiq noâng alới. Lứq pai alới câu sễq tễ cứq loŏh sabac arooq, ma cứq tỡ ễq tamứng noâng tỗp alới.”

9

Vil Yaru-salem Roap Tôt

1 Chơ cứq sâng sương Yiang Sursĩ pai casang neq: “Tỗp anhia ca táq yỗn vil Yaru-salem roap tôt, âu anhia toâq pỡ nâi! Cóq anhia dững dếh máh crơng choac anhia hỡ.”

2 Bo ki toâp bữn tapoât náq samiang loŏh tễ ngoah toong tâng Dống Sang Toâr yáng angia pỡng; dũ náq yống crơng choac. Cớp bữn muoi noaq samiang ễn ca tâc tampâc aroâiq busín toâq parnơi cớp alới ki; án yống crơng chĩc. Dũ náq alới tayứng cheq prông sang sapoan.

3 Chớc tễ Yiang Sursĩ tỗp I-sarel tráh ang-ữr tễ pỡng máh chê-rup bân ntốq án cơi ỡt. Chơ ang-ữr ki atỡi chu ngoah toong Dống Sang Toâr. Yiang Sursĩ arô samiang sớp tampâc busín ki neq:

4 “Cóq mới pỡq chũop nheq vil Yaru-salem, cớp táq tếc tâng caliac dũ náq cũai ca sâng ngua cớp túh coat cỗ tian máh cũai tâng vil nâi táq ranáq sâuq la-ỡq.”

5-6 Chơ cứq sâng Yiang Sursĩ pai chóq tapoât náq samiang ki neq: “Cóq anhia puai án, cớp cachĩt nheq dũ náq cũai ca ŏq tếc tâng caliac alới. Chỗi sâng sarũiq táq cũai aléq! Cóq anhia cachĩt dếh cũai thâu, tatoam, cumữr, máh cũai mpiq, cớp máh carnễn. Ma chỗi táq tỡ o ntrớu chóq cũai bữn tếc tâng caliac alới. Cóq anhia tabŏq táq ranáq nâi tâng Dống Sang Toâr cứq nâi toâp.”

Ngkíq, dâu lứq alới cachĩt máh cũai sốt ca tayứng tâng Dống Sang Toâr.

7 Chơ Yiang Sursĩ pai chóq tỗp alới neq: “Cóq anhia táq yỗn Dống Sang Toâr nâi cỡt nhơp puai rit. Yỗn nchŏh Dống Sang Toâr bữn moang sac cũai. Têq anhia tayoâq táq sanua toâp!”

Ngkíq alới pỡq cachĩt toâp máh cũai tâng vil ki.

8 Bo alới cachĩt máh cũai, ống muoi noaq cứq sâng ỡt tâng ntốq ki. Cứq pũp asễng tâng cutễq cớp pai casang neq: “Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Nŏq anhia sâng cutâu mứt chóq vil Yaru-salem lốh anhia ễ cachĩt pathréc nheq dũ náq cũai?”

9 Yiang Sursĩ ta-ỡi cứq neq: “Cỗ tian tỗp I-sarel cớp tỗp Yuda táq lôih ntâng lứq. Tỗp alới khoiq cachĩt cũai chũop cutễq nâi, cớp alới táq pampla lứq tâng vil Yaru-salem. Tỗp alới pai cứq Yiang Sursĩ khoiq táh cruang alới; cớp alới pai cứq tỡ bữn hữm mŏ máh ranáq alới táq.

10 Ma cứq tỡ ễq sarũiq noâng tỗp alới; cứq ễ táq chóq alới machớng alới khoiq táq chóq cũai canŏh tê.”

11 Chơ cũai samiang tâc tampâc aroâiq busín píh chu atỡng loah Yiang Sursĩ neq: “Cứq khoiq táq samoât anhia ớn chơ.”

10

Chớc Ang-ữr Yiang Sursĩ Loŏh Tễ Dống Sang Toâr

1 Cứq tapoang nhêng chu paloŏng ca cutrúq pỡng plỡ máh chê-rup. Pỡ ki bữn muoi lám cachơng, ĩn tháng cachơng puo tacu ca táq toâq tamáu moat sapĩr.

2 Yiang Sursĩ atỡng samiang ca sớp tampâc busín neq: “Cóq mới pỡq chu ntốq ũih blữ mpứng dĩ pỗn lám carvang nhưp máh chê-rup, chơ bỗc rahững ũih muoi carbỗc. Chơ cóq mới pỡq prứh rahững ũih ki tâng vil.”

Chơ cứq hữm samiang ki pỡq.

3 Toâq án mut, máh chê-rup ki ỡt tayứng coah angia pưn tâng Dống Sang Toâr; chơ bữn ramứl clũom cataáng nheq nchŏh coah clống tâng Dống Sang Toâr.

4 Chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ claq tễ máh chê-rup ki chu ngoah toong Dống Sang Toâr. Chơ ramứl ki

clũom nheq Dống Sang Toâr, cớp
nchŏh dống sang ki cỡt poang cỗ tễ
chớc ang-ữr Yiang Sursĩ.
5 Sương tễ khlap máh chê-rup
parkeh casang toâq pỡ nchŏh coah
tiah. Sương ki casang ralông samoât
sương Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
6 Toâq Yiang Sursĩ ớn samiang ca
tâc tampâc busín bỗc rahững ũih tễ
mpứng dĩ carvang yững nhưp máh
chê-rup, chơ samiang ki mut tayứng
kễng carvang yững muoi coah.
7 Bữn muoi lám chê-rup tavoc atĩ
chu ũih bân mpứng dĩ máh chê-rup,
cớp án cupoau ĩt rahững ũih; chơ
án dững chóq tâng atĩ samiang ki.
Samiang ki roap ĩt rahững ũih ki,
chơ án pỡq.
8 Cứq hữm tâng pưn khlap máh
chê-rup bữn samoât atĩ cũai.
9-10 Chơ cứq hữm carvang yững
pỗn lám la machớng nheq; muoi
lám carvang ỡt coah muoi lám chê-
rup. Máh carvang yững ki ang-ữr
samoât tamáu moat, cớp dũ lám
carvang ki bữn dếh muoi lám car-
vang cớt ễn ỡt thráp tâng clống, chơ
curĩat carvang ki yỗn cỡt vứl.
11 Toâq máh chê-rup ki ễ pỡq, án
têq pỡq cu angia, ma án tỡ bữn túh
cóq apíh. Nheq tữh chê-rup pỡq
muoi prớh chu angia án yoc ễ pỡq,
ma tỡ bữn túh cóq avih.
12 Tâng máh tỗ chê-rup ki bữn
moang moat, dếh tâng cloong,
khlap, atĩ; cớp carvang yững bữn
moang moat sâng.
13 Cứq sâng noau amứh máh car-
vang yững ki la ‘carvang yững ễr’.
14 Dũ lám chê-rup bữn pỗn mieiq.
Mieiq coah muoi cỡt samoât ntroŏq
tangcáh; mieiq coah bar cỡt samoât
mieiq cũai; mieiq coah pái cỡt
samoât mieiq cula samín; cớp mieiq
coah pỗn cỡt samoât calang crức.
15 Máh chê-rup ki ĩn tháng máh
charán cứq khoiq hữm pỡ tor crỗng
Khê-bar. Chơ máh chê-rup ki chỗn
chu paloŏng.
16 Toâq máh chê-rup ki pâr chu
paloŏng, tỡ la pỡq chu canŏh, máh
carvang yững ki pỡq tê. Dũ trỗ
chê-rup paliang khlap ễ pâr, máh
carvang yững la ễr bo ki tê.
17 Toâq máh chê-rup tangứt, máh
carvang yững la tangứt tê; toâq máh
chê-rup pâr, máh carvang yững la
pỡq bo ki tê, yuaq máh chê-rup ki
cỡt sốt máh carvang.
18 Chơ chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ
loŏh tễ ngoah toong Dống Sang Toâr
cớp pỡq coah pỡng máh chê-rup ki.
19 Bo cứq ỡt nhêng, máh chê-
rup ki paliang khlap, chơ pâr achỗn
tễ cloong cutễq; cớp máh carvang
yững la pỡq tê. Máh chê-rup tangứt
bân ngoah toong mut Dống Sang
Toâr coah angia mandang loŏh,
cớp chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ pul
clũom nheq chê-rup ki.
20 Máh chê-rup nâi la machớng
charán cứq khoiq hữm pỡ tor crỗng
Khê-bar, ca ỡt pưn chớc ang-ữr tễ
Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang. Ngkíq,
cứq dáng samoât lứq máh charán ki
la chê-rup,
21 yuaq dũ lám charán bữn pỗn
mieiq, pỗn khlap, cớp yáng pưn dũ
lám khlap cỡt samoât atĩ cũai.
22 Mieiq chê-rup ki la samoât
mieiq máh charán cứq khoiq hữm
pỡ tor crỗng Khê-bar, tỡ bữn mpha
ntrớu. Cớp dũ lám ki pỡq tanoang,
tỡ bữn veh chu léq.

11

Manrap Máh Cũai Sốt Ca Sâuq Lứq

1 Chơ Raviei Yiang Sursĩ acŏq cứq
achỗn cớp dững cứq chu ngoah
toong Dống Sang Toâr coah angia
mandang loŏh. Cheq ngoah toong
cứq hữm samiang bar chít la sỡng
náq ỡt, dếh Ya-sania con samiang
Asur, cớp Pê-latia con samiang Be-
naya, alới bar náq nâi la cũai sốt
máh cũai proai.

2 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
"Con cũai ơi! Máh cũai nâi la cũai
aloŏh ngê loâi cớp tĩeih atỡng ngê tỡ
o yỗn máh cũai tâng vil nâi.
3 Alới pai neq: 'Tỡ bữn dũn noâng,
tỗp hái ễ táq loah dống ỡt. Vil nâi la
samoât adéh tacooq raveh, cớp hếq
la ariang sâiq tâng adéh ki.'*
4 Yuaq ngkíq, con cũai ơi, cóq mới
pai máh ŏc bap chóq alới."
5 Chơ Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt
tâng mứt pahỡm cứq, cớp Yiang
Sursĩ ớn cứq atỡng cũai proai neq:
"Ơ máh cũai I-sarel ơi! Cứq Yiang
Sursĩ dáng máh santoiq anhia ntôm
pai, cớp máh ngê anhia ễ aloŏh.
6 Anhia khoiq cachĩt cũai proai
tâng vil nâi sa-ữi lứq, toau tâng máh
rana bữn moang sac cũai cuchĩt
sâng.
7 "Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq
anhia neq: Lứq vil nâi la samoât
adéh dŏq tacooq raveh, ma sâiq
tâng adéh ki la sac cũai ca anhia
khoiq cachĩt. Anhia tỡ têq ỡt noâng
tâng ntốq nâi; cứq ễ takễl aloŏh
anhia tễ vil nâi.
8 Anhia ngcŏh pla dau tỡ? Lứq
cứq ễ dững atoâq pỡ anhia máh cũai
khễuq tráh toâq dau.
9 Cứq ễ tuih aloŏh nheq anhia tễ
vil nâi, cớp chiau anhia pỡ talang
atĩ cũai cruang canŏh ễn. Cứq ễ yỗn
anhia roap tôt cuchĩt,
10 cớp noau lứq cachĩt anhia tâng
ntốq rachíl tâng cruang anhia bữm.
Chơ dũ náq cũai dáng samoât lứq
cứq toâp la Yiang Sursĩ.
11 Vil nâi tỡ bữn cataing ra-óq
noâng anhia samoât sâiq tâng adéh;
cứq ễ yỗn anhia roap tôt, tam anhia
ỡt ntốq léq tâng cruang cutễq tỗp I-
sarel.
12 Ngkíq anhia dáng samoât lứq
cứq toâp la Yiang Sursĩ; cớp cóq
anhia dáng ŏc nâi tê: Toâq anhia
puai phễp rit máh cũai ỡt mpễr
anhia, ki anhia phaq talốh máh
ŏc cứq patâp, cớp tỡ ễq trĩh máh
santoiq cứq ớn."
13 Bo cứq ỡt atỡng parnai Yiang
Sursĩ, Pê-latia con samiang Be-naya
dớm cớp ta-ŏh rangứh. Ngkíq cứq
pũp tâng cutễq cớp u-ỗi neq: "Ơ
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
ơi! Sễq anhia chỗi cachĩt máh cũai
I-sarel noâng khlâiq nâi."

Yiang Sursĩ Parkhán Chóq Cũai Noau Cỗp Dững

14 Yiang Sursĩ pai chóq cứq ễn neq:
15 "Con cũai ơi! Máh cũai tâng
vil Yaru-salem nâi ntôm voŏq mới
cớp voŏq máh cũai I-sarel ca ỡt tâng
cruang Ba-bulôn hỡ. Tỗp alới pai
neq: 'Máh cũai ki ỡt yơng yoal;
ngkíq alới tỡ têq sang toam noâng
Yiang Sursĩ. Chơ Yiang Sursĩ khoiq
chiau tâm cutễq nâi yỗn ống tỗp hái
sâng ndỡm.'
16 "Sanua cóq mới atỡng máh sễm
ai mới ca ỡt tâng ntốq canŏh tễ máh
santoiq cứq atỡng mới. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai khoiq
yỗn alới ỡt tâng máh tỗp canŏh
pỡ ntốq yơng lứq, cớp yỗn alới ỡt
parsáng-parsaiq tâng máh cruang
canŏh. Ranáq ki khoiq cỡt chơ, ma
cứq noâng ỡt cớp alới pỡ dũ cruang
alới khoiq pỡq.
17 "Ngkíq, cóq mới atỡng yỗn
alới dáng tễ máh santoiq cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ntôm
pai. Cứq ễ parỗm pachứm loah alới
muoi trỗ ễn, cớp dững aloŏh alới tễ
máh cruang cứq khoiq yỗn alới ỡt
parsáng-parsaiq; chơ cứq ễ chiau
loah máh tâm cutễq I-sarel yỗn alới.
18 Toâq alới bữn píh chu loah, alới
cóq talốh pupứt nheq máh rup yiang
nhơp nhuo lứq.
19 Cứq ễ táq yỗn alới bữn mứt
pahỡm cớp sarnớm tamái. Cứq ễ
ĩt aloŏh nheq mứt pahỡm lêng ĩn
tamáu tễ alới, chơ cứq ễ chóq mứt

* **11:3 11:3** Rana 3 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

pahõm languat laham ễn, dŏq alới dáng trĩh cứq.
20 Chơ alới ễ yống pacái lứq máh ŏc cứq patâp cớp trĩh tanoang tapứng máh santoiq cứq ớn. Tỗp alới lứq cỡt cũai proai cứq, cớp cứq lứq cỡt Yiang Sursĩ alới.
21 Ma cứq ễ táq yỗn máh cũai dốq cucốh máh rup yiang nhơp nhuo cóq roap tôt. Cứq ễ manrap alới la cỗ tian máh ranáq alới khoiq táq. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi."

Chớc Ang-ữr Yiang Sursĩ Loŏh Tễ Vil Yaru-salem

22 Chơ máh chê-rup ki tayoâq pâr achỗn, cớp máh carvang yững kĩen la pỡq tê. Chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang claq rayư máh chê-rup ki.
23 Chớc ang-ữr ki loŏh tễ vil Yaru-salem, chơ pỡq chu cóh coah angia mandang loŏh ễn.
24 Tâng ŏc sapáh baih ki, Raviei Yiang Sursĩ acŏq cứq cớp dững cứq chu ntốq sễm ai cứq ỡt tâng cruang Ba-bulôn. Chơ ŏc sapáh baih ki cỡt pứt chíq,
25 cớp cứq atỡng loah dũ ranáq ca Yiang Sursĩ khoiq sapáh yỗn cứq hữm.

12

Ê-sakiel Táq Nan Pỡq Chu Cru-ang Canŏh

1 Yiang Sursĩ atỡng Ê-sakiel neq:
2 "Con cũai ơi! Mới ntôm ỡt tâng mpứng dĩ máh cũai lớn-sarlớn. Tỗp alới bữn moat dŏq nhêng, ma alới tỡ bữn hữm ntrớu; alới bữn cutữr dŏq tamứng, ma alới tỡ bữn sâng ntrớu, la cỗ tian alới coang ngian tỡ ễ trĩh cứq.
3 "Yuaq ngkíq, con cũai ơi, sanua cóq mới thrũan dŏq máh crơng crớu cớp sanyam, samoât cũai ễ lúh ỡt pỡ ntốq canŏh; chơ mới loŏh pỡq nhũang moat mandang tỡ yũah ngêt. Cóq mới yỗn dũ náq cũai hữm bo mới pỡq. Cŏh lơ bữn cũai tễ tỗp coang ngian nâi hữm cớp dáng ngê cứq ễ táq.
4 Bo noâng poang, cóq mới thrũan parnooc dŏq máh crơng crớu samoât cũai ễ dễq chu ntốq canŏh, yỗn alới hữm. Moâm ki, toâq pên tabữ yỗn alới ỡt nhêng mới, samoât mới cỡt cũai noau cỗp ễ dững chu ntốq canŏh.
5 Bo alới ỡt nhêng, cóq mới cloong ratâng dống mới yỗn cỡt hŏng, chơ dững aloŏh máh parnooc crơng crớu na hŏng nâi.
6 Cóq mới yỗn alới hữm bo mới acŏq parnooc poac tâng apal, chơ loŏh bo tỡ yũah canám; ma cóq mới ĩt aroâiq tán chíq moat dŏq mới tỡ bữn hữm bo mới ntôm tayáh pỡq. Máh ranáq mới táq ki cỡt tếc catoaih mứt pahõm máh cũai I-sarel."
7 Ngkíq, cứq táq samoât Yiang Sursĩ khoiq ớn. Bo noâng poang tâng tangái ki, cứq thrũan parnooc, táq ariang muoi noaq cũai lúh ỡt pỡ canŏh. Toâq tabữ cheq ễ canám, cứq cloong ratâng dống toâq atĩ miat, chơ loŏh na ki. Bo máh cũai ỡt nhêng, cứq acŏq parnooc poac tâng apal cớp loŏh pỡq.
8 Toâq poang tarưp parnỡ, Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
9 "Ma sanua con cũai ơi, toâq máh cũai I-sarel coang ngian nâi blớh mới neq: 'Ntrớu mới táq?',
10 cóq mới atỡng alới yỗn samoât lứq tễ máh santoiq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai khoiq pai tễ alới. Máh santoiq nâi dŏq atỡng con samiang puo ca cỡt sốt tâng vil Yaru-salem cớp nheq tữh cũai tâng vil ki hỡ.
11 Cóq mới atỡng yỗn tỗp alới dáng mới táq ranáq ki dŏq cỡt tếc atỡng tễ máh ranáq ễ toâq pỡ alới; nheq tữh alới la pĩeiq noau cỗp dững chu ntốq canŏh.
12 "Con samiang puo ca cỡt sốt tỗp alới ễ poac parnooc crơng án, ma bo loŏh ki cheq ễ canám na hŏng viang

vil noau khoiq cloong yỗn án loŏh.
Án ĩt aroâiq tán moat bữm dŏq tỡ
bữn hữm ntrớu bo án ntôm pỡq.
13 Ma cứq ễ to alieiq dŏq cỗp án.
Chơ cứq ễ dững án chu cruang Ba-
bulôn; ma án tỡ bữn hữm cruang ki.
Chơ án cuchĩt tâng cruang ki.
14 Cứq ễ táq yỗn máh cũai bán
curiaq cớp cũai nhêng salĩq án cỡt
parsáng-parsaiq chu dũ angia, cớp
bữn máh cũai ravoât ễ cachĩt alới.
15 "Tữ cứq yỗn alới ỡt parsáng-
parsaiq tâng tỗp canŏh cớp cruang
canŏh, alới ki dáng samoât lứq cứq
toâp la Yiang Sursĩ.
16 Ma cứq ễ yỗn bĩq náq sâng
tễ tỗp alới bữn vớt tễ cuchĩt na
yúc, na panhieih khlac, cớp na ỗn.
Toâq tỗp alới ỡt parnơi cớp máh
tỗp canŏh, alới bữn chanchớm loah
tễ máh ranáq sâuq la-ỡq alới khoiq
táq, cớp alới dáng raloaih cứq la
Yiang Sursĩ."

Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Cỡt Cangcoaih

17 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
18 "Con cũai ơi! Cóq mới cang-
coaih toâq mới chi-cha cớp nguaiq
dỡq, cỗ sâng ngcŏh lứq.
19 Cóq mới atỡng yỗn nheq tữh
cũai dáng tễ máh santoiq cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq
máh cũai tâng vil Yaru-salem, dếh
cũai chũop cutễq I-sarel neq: Nỡ-ra
toâq alới cha tỡ la nguaiq, alới cỡt
cangcoaih ngcŏh. Cruang alới ễ cỡt
ralốh cớp rangual, cỗ dũ náq ỡt tâng
ntốq ki la loâi cớp tachoât lứq.
20 Máh vil bữn cũai ỡt sanua,
nỡ-ra vil cỡt rúng ralốh nheq, cớp
cruang nâi cỡt samoât ntốq aiq ễn.
Chơ alới dáng samoât lứq cứq toâp
la Yiang Sursĩ."

Santoiq Pali Panha Máh Cũai Dốq Pai

21 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
22 "Con cũai ơi! Cỗ nŏq máh
cũai proai nâi ma pai alứp-adữq
níc santoiq pali panha neq: 'Sa-ữi
tangái khoiq vớt, ma santoiq noau
atỡng sacoâiq tỡ hữm cỡt lứq.'?
23 Sanua, cóq mới atỡng tễ máh
santoiq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai khoiq pai. Cứq ễ táq yỗn
santoiq pali panha nâi cỡt pứt, dŏq
yỗn tỡ bữn noau tễ tỗp I-sarel têq pai
alứp-adữq noâng tễ ŏc ki. Cóq mới
atỡng alới neq: Tangái cớp cumo
khoiq toâq chơ; máh santoiq atỡng
sacoâiq lứq cỡt rapĩeiq.
24 "Yuaq tâng tỗp I-sarel tỡ bữn
noâng sapáh baih mŏ tỡ bữn cỡt
lứq, tỡ la atỡng sacoâiq mŏ tỡ bữn
cỡt rapĩeiq.
25 Ma cứq Yiang Sursĩ toâp pai tễ
máh ranáq ễ toâq. Lứq tỡ bữn dũn
noâng. Ơ máh cũai coang ngian
ơi! Bo anhia noâng tamoong, cứq
ễ táq chóq anhia samoât cứq khoiq
catoaih atỡng anhia chơ. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi."
26 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:
27 "Con cũai ơi! Tỗp I-sarel
chanchớm máh ŏc sapáh baih cớp
santoiq mới pai sacoâiq la noâng
dũn ki nŏq toâq.
28 Ngkíq, cóq mới atỡng tỗp alới
neq: Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai tỡ bữn dũn noâng máh
ranáq cứq pai lứq toâq. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai tễ
ranáq nâi."

13

Máh Cũai Táq Nan Tang Bỗq Yiang Sursĩ

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 "Con cũai ơi! Cóq mới tếq máh
cũai tễ tỗp I-sarel ca táq nan pai alới
la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, na pai
sacoâiq puai sarnớm alới bữm. Cóq
mới atỡng yỗn alới tamứng santoiq
Yiang Sursĩ."
3 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai: "Bap lứq
cũai sacũl ca táq nan tang bỗq cứq.
Tỗp alới chống aloŏh ngê bữm, ma

lứq samoât alới tỡ bữn hữm muoi tếc sapáh ntrớu.
4 Ơ tốp I-sarel ơi! Máh cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ ca anhia noap lứq,
alới cỡt samoât ayoŏng tâng mpứng
dĩ vil rúng ralốh.
5 Tốp alới tỡ bữn kĩaq bân ntốq
viang sarũq, cớp tỡ bữn atức loah
tamái viang ki. Yuaq ngkíq, tốp
I-sarel tỡ têq viaq vớt toâq tangái
Yiang Sursĩ dững atoâq ranáq rachíl
ratáq.
6 Máh ŏc sapáh baih alới tỡ bữn
khlữr ntrớu, cớp santoiq alới pai
sacoâiq la tỡ bữn lứq ntrớu tê. Alới
pai máh santoiq alới atỡng la toâq
tễ cứq, ma cứq tỡ bữn ớn alới pai.
Ma alới ngcuang ễq máh santoiq ki
cỡt santruoq.
7 Cứq atỡng tốp alới neq: Máh
ŏc sapáh baih anhia hữm la tỡ bữn
lứq ntrớu, cớp máh santoiq anhia
pai sacoâiq la tỡ bữn khlữr ntrớu
tê. Anhia pai máh santoiq ki toâq tễ
cứq, ma cứq tỡ bữn pai ntrớu chóq
anhia.
8 "Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai mŏ pai chóq
alới neq: 'Máh santoiq anhia pai tỡ
bữn khlữr ntrớu, cớp máh ŏc sapáh
baih la tỡ bữn lứq ntrớu tê. Cứq
toâp ễ chíl anhia.'
9 Cheq lứq chơ tangái cứq manrap
máh cũai táq nan tang bỗq cứq, alới
ca hữm máh ŏc sapáh baih tỡ bữn
lứq ki, cớp pai ŏc sacoâiq ma tỡ
bữn pĩeiq. Nỡ-ra, toâq cũai proai
cứq rôm sarhống parnơi, máh cũai
táq nan tỡ bữn noâng tâng ntốq ki;
ramứh alới la tỡ bữn bữn tâng pơ
saráq tốp I-sarel. Cớp alới tỡ têq
píh chu noâng pỡ cruang cutễq alới.
Ngkíq, tốp alới dáng samoât lứq cứq
toâp la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai.
10 "Tốp alới radững cũai proai cứq
yỗn clŏc rana na santoiq alới pai
neq: 'Ŏc ien khễ lứq toâq chơ!' Ma
tỡ bữn bữn ŏc ien khễ. Cũai proai
cứq táq lôih lứq, la ariang alới táq
viang mŏ tỡ bữn khâm; chơ cũai táq
nan tang bỗq cứq tỡ bữn sươq ntrớu
alới, machớng alới atia cupữr tâng
viang ralốh ki yỗn nêuq sâng.
11 Cóq mới atỡng máh cũai tang
bỗq ki dáng la viang vil alới ễ ralíh
asễng. Cứq ễ yỗn mia sễng choân
lứq, cớp yỗn prễl satooh pĩeiq tâng
viang ki, cớp yỗn cuyal rapuq phát
clúh viang ki.
12 Chơ viang ki cỡt ralíh asễng,
cớp dũ náq ễ blớh neq: 'Bữn kia
ntrớu, hái atia cupữr cloc?' "
13 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai neq: "Cỗ cứq
sâng cutâu mứt lứq, ngkíq yuaq cứq
yỗn cuyal rapuq, mia choân, cớp
prễl sễng talốh viang nâi.
14 Cứq ễ talốh viang alới atia cupữr
cloc yỗn pacháh nheq, yỗn noâng
ống tanang sâng. Chơ viang ki ralíh
catễt alới cuchĩt nheq. Ngkíq, dũ
náq cũai dáng samoât lứq cứq toâp
la Yiang Sursĩ.
15 "Viang cớp cũai atia cupữr cloc
ki, alới lứq tamóh ŏc cứq cutâu. Chơ
cứq ễ atỡng anhia cỗ tian nŏq viang
cớp cũai atia cupữr cloc tâng viang
ki cỡt ralốh.
16 Alới la máh cũai táq nan tang
bỗq cứq, alới khoiq pau atỡng vil
Yaru-salem neq: 'Ŏc ien khễ khoiq
toâq chơ!' Ma ŏc ien khễ ki tỡ bữn
cỡt. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai máh santoiq nâi."

Atỡng Tễ Máh Mansễm Ca Táq Nan Tang Bỗq Yiang Sursĩ

17 Yiang Sursĩ pai neq: "Con
cũai ơi! Sanua cóq mới nhêng
máh mansễm tễ proai mới, alới pai
sacoâiq puai sarnớm alới bữm. Cóq
mới tếq
18 cớp atỡng alới pai Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai atỡng neq:
Bap lứq máh mansễm yĩh carnuac
ramoon dŏq sacŏng tâng atĩ cũai
canŏh, cớp táq aroâiq ramoon dŏq
tán tâng plỡ máh cũai canŏh têq yỗn

alới ndỡm dỡi tamoong cũai ki. Tỗp
alới raphếq rathũ cũai proai cứq.
Alới táq ngkíq dŏq cỡt lơi yỗn alới
bữm.
19 Alới táq yỗn máh cũai proai cứq
nguai chíq tễ cứq; alới táq ngkíq yoc
ễ bữn muoi rapỗt saro bali cớp muoi
sarũaiq bễng mi. Máh cũai tỡ bữn
lôih ntrớu, ki alới cachĩt táh nheq;
ma máh cũai pĩeiq cóq cuchĩt, ki
alới dŏq yỗn tamoong. Chơ alới táq
ntỡng lauq chóq máh cũai cứq, cớp
cũai ki noap lứq alới."
20 Ma sanua, Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai neq: "Cứq kêt
carnuac ramoon alới sacŏng tâng
atĩ cũai canŏh dŏq alới ndỡm dỡi
tamoong cũai ki. Cứq ễ sadŏh táh
aroâiq ki tễ ngcŏng máh cũai ki, cớp
acláh alới samoât noau acláh máh
chớm tễ crống.*
21 Cứq ễ pũar táh aroâiq ramoon
tễ plỡ alới, cớp acláh cũai proai cứq
yỗn têq racláh tễ chớc alới ki. Ngkíq
anhia dáng samoât lứq cứq toâp la
Yiang Sursĩ.
22 "Cỗ tễ santoiq anhia pai lauq,
anhia táq yỗn cũai tanoang o cỡt pê
pahỡm, ma cứq tỡ ễq táq tỡ o ntrớu
chóq alới ca tanoang o. Cớp anhia
cataing máh cũai loâi tỡ yỗn alới táh
chíq ranáq sâuq yỗn alới têq roap ŏc
chuai amoong.
23 Yuaq ngkíq, anhia tỡ bữn hữm
noâng máh ŏc sapáh baih raphếq
rathũ, cớp anhia tỡ têq atỡng noâng
máh santoiq sacoâiq na ŏc lauq. Cứq
ễ rachuai cũai proai cứq yỗn racláh
tễ chớc anhia; ngkíq anhia dáng
samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ."

14

Yiang Sursĩ Atỡng Tễ Máh Cũai Sốt Tỗp I-sarel

1 Bữn máh cũai sốt tỗp I-sarel toâq
ramóh cứq; alới ễ sarhống cớp cứq
tễ ŏc ntrớu Yiang Sursĩ yoc alới táq.
2 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
3 "Con cũai ơi! Máh cũai nâi cucỗh
sang máh rup yiang nheq rangứh
rahỡ alới, cớp yỗn rup ki radững
alới táq lôih. Alới chanchớm cứq ễ
ta-ỡi alới tỡ?
4 "Sanua, cóq mới atỡng alới pai
cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ễ atỡng alới neq: Máh cũai
I-sarel sang máh rup yiang nheq
rangứh rahỡ, cớp yiang ki radững
alới táq lôih; chơ moâm ki alới pỡq
sarhống cớp cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ; ngkíq cứq Yiang Sursĩ toâp ễ
ta-ỡi alới puai loah máh ranáq sâuq
alới táq.
5 Máh rup yiang ki táq yỗn máh
cũai I-sarel chứng clĩ tễ cứq; ma cỗ
nhơ tễ santoiq cứq ta-ỡi, ngkíq cứq
ngcuang alới píh loah cớp yám noap
cứq.
6 "Ngkíq, cóq mới atỡng tỗp I-sarel
tễ santoiq cứq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai neq: Cóq anhia
ralêq yỗn bữn mứt pahỡm tamái,
cớp cutiang táh chíq máh rup yiang
nhơp nhuo lứq.
7 "Khân cũai I-sarel aléq, tỡ la cũai
tễ cruang canŏh ca ỡt cớp cũai I-
sarel, ma nguai chíq tễ cứq cớp sang
máh rup yiang canŏh ễn, moâm ki
án pỡq sarhống cớp muoi noaq cũai
tang bỗq cứq, ngkíq cứq Yiang Sursĩ
toâp ễ ta-ỡi án.
8 Cứq ễ táq án. Cứq ễ chíl án
dŏq anhoac-anhoai máh cũai canŏh.
Cứq ễ pupứt chíq án tễ cũai cứq, cớp
cứq yỗn án cỡt sanŏq crơng rayiauq
yỗn cũai canŏh. Ngkíq, anhia dáng
samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ.
9 "Cớp khân máh cũai tang bỗq ki
ma atỡng parnai raphếq rathũ, ŏc ki
la cỗ cứq toâp yỗn alới atỡng parnai
raphếq rathũ ki, cớp cứq ễ tuih alới
tễ cũai I-sarel.
10 Ngkíq, máh cũai tang bỗq ki cớp
cũai ca toâq sarhống cớp alới, cóq
roap tôt machớng nheq.

* **13:20 13:20** Tâng rana 20 nâi bữn muoi ŏc tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

11 Cứq táq nneq la dŏq yỗn máh
cũai I-sarel tỡ bữn chứng clĩ tễ cứq
cớp tỡ bữn cỡt nhơp cỗ tễ lôih
alới khoiq táq. Chơ alới cỡt cũai
proai cứq, cớp cứq cỡt Yiang Sursĩ
alới. Nâi la santoiq cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai."

Ŏc Rablớh Toâq Tễ Yiang Sursĩ

12 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
13 "Con cũai ơi! Khân bữn muoi
cruang aléq táq lôih cớp tỡ bữn
tanoang tapứng chóq cứq, cứq ễ
payư atĩ talốh táh máh crơng sana
tâng cruang ki. Cớp cứq ễ yỗn
ŏc panhieih khlac toâq cachĩt nheq
cũai ki, dếh charán alới bán hỡ.
14 Tam cũai pái náq Nô-ê, Daniel,
cớp Yop ỡt tâng ntốq ki, máh ranáq
tanoang o alới táq têq chuai ống dỡi
tamoong alới pái náq sâng. Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai
santoiq nâi.
15 "Khân cứq ớn máh charán cru-
ang toâq cachĩt máh cũai tâng cru-
ang ki, máh cũai canŏh cỡt ngcŏh
lứq cớp tỡ ễq pỡq pha noâng ntốq
ki; chơ cloong cutễq ki cỡt rangual.
16 Tam pái náq Nô-ê, Daniel, cớp
Yop ỡt tâng ntốq ki, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ca tamoong
mantái níc pai lứq samoât neq: Alới
pái náq ki tỡ têq chuai amoong máh
con samiang cớp con mansễm alới.
Têq alới chuai ống dỡi tamoong alới
bữm sâng; cớp tâm cutễq ki lứq cỡt
ntốq rangual.
17 "Tỡ la khân cứq táq yỗn cỡt
ranáq rachíl ratáq tâng cruang alới,
dếh dững crơng choac ca têq cachĩt
máh cũai cớp máh charán hỡ,
18 tam pái náq cũai nâi ỡt tâng
ntốq ki, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai ca tamoong mantái níc
pai lứq samoât alới tỡ têq chuai
amoong máh con samiang tỡ la con
mansễm alới. Têq alới chuai ống dỡi
tamoong alới bữm sâng.
19 "Khân cứq táq yỗn ỗn toâq pỡ
cruang ki, cỗ tian cứq sâng cutâu
mứt, chơ ỗn cachĩt nheq máh cũai
cớp máh charán ki.
20 Tam Nô-ê, Daniel, cớp Yop ỡt
tâng ntốq ki, cứq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai ca tamoong mantái
níc pai lứq samoât neq: Alới tỡ têq
chuai amoong máh con samiang cớp
con mansễm alới. Têq alới chuai
ống dỡi tamoong alới bữm cỗ alới
tanoang o."
21 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai: "Cứq ễ
yỗn pỗn ramứh manrap ntâng lứq
toâq pỡ vil Yaru-salem la neq: yúc,
panhieih khlac, charán cruang cáp,
cớp ỗn dững. Ranáq ki ễ pupứt
nheq tữh cũai cớp charán alới bán.
22 Khân bữn cũai vớt tễ ŏc cuchĩt
ki, alới ễ dững máh con mansễm
samiang alới toâq pỡ mới. Tữ mới
hữm máh ngê cớp ranáq sâuq alới
táq, ki mới sâng pĩeiq lứq cứq khoiq
táq máh ranáq rúng pứt nâi chóq vil
Yaru-salem.
23 Chơ mới dáng samoât lứq cỗ
nŏq cứq táq ranáq ki. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai
nheq santoiq nâi."

15

Vil Yaru-salem Cỡt Samoât Voar Nho Ŏq Kia

1 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq ễn
neq:
2 "Con cũai ơi! Voar nho têq tarlĩ
cớp nỡm aluang tỡ? Abễng voar
nho têq tarlĩ cớp abễng aluang tâng
arưih tỡ?
3 Têq mới ĩt voar nho, chơ táq
muoi ramứh crơng ntrớu tỡ? Têq
mới ĩt voar nho táq canŏq ien abác
tỡ?
4 Toâq bar pứp án cat, cớp ũih hũt
mpứng dĩ, têq tỡ mới ĩt táq crơng
ntrớu? Têq bĩq palư ũih sâng.
5 Bo án noâng ramoong la tỡ têq
ĩt tâc ntrớu, casỡn ũih cat ễn, ki tỡ
têq ĩt táq crơng ntrớu tháng."
6 Ngkíq, Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai neq: "Nŏq anhia hữm
voar nho noau dững achu tễ arưih

cớp apŏng tâng ũih yỗn cat nheq;
lứq machớng ki tê cứq ễ táq chóq
máh cũai ỡt tâng vil Yaru-salem,
7 cớp yỗn alới roap tôt. Lứq pai
alới khoiq vớt tễ ũih cat, ma sanua
bữn ũih canŏh ễn ễ cat taluam alới.
Toâq cứq yỗn alới roap tôt, anhia
têq dáng samoât lứq cứq toâp la
Yiang Sursĩ.
8 Cỗ alới tỡ bữn tanoang tapứng
chóq cứq; ngkíq yuaq cứq táq yỗn
cruang alới cỡt chíq ntốq rangual
ễn. Nâi la santoiq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai."

16

Vil Yaru-salem Tỡ Bữn Tanoang Tapứng

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq ễn neq:
2 "Con cũai ơi! Cóq mới atỡng
yỗn cũai vil Yaru-salem dáng tễ máh
ranáq sâuq la-ỡq án khoiq táq.
3 Cóq mới atỡng santoiq sacâm
nâi cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai ễ atỡng chóq cũai tâng
vil Yaru-salem neq: Vil anhia la
samoât manoaq noau canỡt tâng
cutễq cruang Cana-an. Mpoaq mới
la cũai tễ tỗp Amô-rit; mpiq mới la
cũai tễ tỗp Hêt.*
4 Bo mpiq mới sễt mới, tỡ bữn
noau cứt taluih cớp ariau tỗ mới,†
tỡ la chi-chut mới toâq boi, tỡ la a-ũl
mới tâng aroâiq.
5 Tỡ bữn noau sâng sarũiq táq mới
dŏq táq máh ranáq ki yỗn mới. Tễ
tangái mpiq mới canỡt mới, la tỡ
bữn noau sâng ayooq táq mới. Noau
khoiq phỗt táh mới tâng ruang.
6 "Chơ cứq pỡq pha ruang ki; cứq
hữm mới bếq luliac tâng aham mới
bữm. Tỗ mới bữn moang aham, ma
cứq tỡ ễq yỗn mới cuchĩt.
7 Ngkíq, cứq chứm siem mới yỗn
toâr achỗn, cỡt samoât nỡm aluang
toâr cớp nêuq o. Mới cỡt samoât
cumũr bán rêng cớp sarỡih.‡ Tóh
mới la nêuq cớp sóc mới la cuti o
lứq, ma mới ỡt mu rariat cớp tỡ bữn
ntrớu pul.
8 "Chơ cứq pỡq pha mới sĩa; cớp
cứq dáng la toâq ngư mới racoâiq
chơ. Cứq ĩt au tuar; cứq pul tỗ
mới, yuaq mới ỡt mu rariat, cớp
cứq parkhán ễ ayooq mới. Cứq táq
tếc parkhán ễ racoâiq mới; ngkíq
mới cỡt khong cứq. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.
9 "Cứq khoiq ĩt dỡq ariau aham tễ
tỗ mới, chơ apơi mới yỗn cỡt bráh.
Cứq khoiq ĩt dỡq nsễng o-li-vê atia
tâng tỗ mới.
10 Cứq khoiq asớp mới tampâc
noau chún o lứq, yỗn mới sớp cỡp
ngcâr o lứq, apưng aroâiq busín
tâng plỡ mới, cớp asớp mới au tuar
táq toâq dai hỡ.
11 Cứq khoiq ĩt cŏng cớp sanoâc
moat lứq pasang tỗ mới.
12 Cứq khoiq ĩt sarcáp sacáp tâng
múh mới, cớp chóq sambễt tâng
ndễm atĩ mới, dếh apưng vuam tâng
plỡ mới hỡ.
13 Mới khoiq pasang crơng ca táq
toâq práq cớp yễng; mới tâc tampâc
aroâiq busín cớp aroâiq dai, dếh
chún yỗn nêuq o hỡ. Mới cha
bễng mi ca táq toâq bỗt o lứq, dếh
dỡq khĩal cớp dỡq nsễng o-li-vê hỡ.
Thán riang mới la-ĩat o; ngkíq mới
bữn cỡt lacuoi puo.
14 Ramứh ranoâng mới parchia
parhan tâng dũ cruang, la cỗ nhơ
tễ riang mới la-ĩat o, ŏq bân tếq,
yuaq cứq toâp táq yỗn mới cỡt nêuq
o. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai máh santoiq nâi.
15 "Ma mới ưo tễ riang o
cớp ramứh ranoâng mới parchia
parhan, chơ mới pỡq bếq cớp dũ
náq samiang ca toâq pỡ mới.§

* **16:3 16:3** Tỗp Amô-rit cớp tỗp Hêt la cũai cucốh sang máh rup yiang. † **16:4 16:4** Tâng parnai Hê-brơ tâng rana 4 nâi bữn muoi santoiq tỡ bữn raloaih. ‡ **16:7 16:7** Rana 7 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. § **16:15 16:15** Rana 15 cớp 16 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

16 Mới khoiq ĩt muoi pún tễ
tampâc mới, dŏq pasang ntốq mới
cucốh sang; cớp mới chiau tỗ mới
yỗn dũ náq samiang, táq ariang
mansễm chếq tỗ.
17 Mới khoiq ĩt práq yễng cứq yỗn
mới pasang tỗ, chơ pỡq tooc táq máh
rup samiang dŏq cucốh sang; ranáq
ki la samoât mới bếq parnơi cớp
samiang canŏh chơ.
18 Mới khoiq ĩt tampâc noau chún
ca cứq khoiq yỗn mới, chơ pỡq
satễng yỗn máh rup ki. Cớp mới
khoiq ĩt dỡq nsễng o-li-vê cớp dỡq
phuom cứq khoiq yỗn mới, chơ pỡq
chiau sang yỗn rup ki.
19 Cứq khoiq yỗn mới máh crơng
sana neq: bỗt mi o lứq, dỡq nsễng
o-li-vê, cớp dỡq khĩal. Ma mới ĩt
sana ki chiau sang yỗn máh rup.
Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai máh santoiq nâi.
20 "Ma hỡn tễ ki ễn, mới noâng ĩt
máh con mansễm samiang mới bữn
cớp cứq, chơ pỡq chiau sang yỗn
máh rup yiang. Nŏq máh ranáq mới
táq tỡ bữn tanoang tapứng chóq cứq
noâng yũah dũ sĩa tỡ?
21 Ma nŏq mới cachĩt dếh máh con
cứq hỡ, na bốh mumoong alới sang
yỗn yiang canŏh?
22 Sốt dỡi tamoong mới táq moang
ranáq tanghang cớp sâuq lứq, cớp
bo mới cỡt mansễm chếq tỗ, mới tỡ
nai sanhữ loâng tễ bo mới noâng
carnễn bo mới bếq mu rariat luliac
tâng aham bữm."

Vil Yaru-salem Táq Ariang Mansễm Chếq Tỗ

23 Chơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai neq: "Ŏc cuchĩt pứt
ễ toâq pỡ mới! Mới khoiq táq máh
ranáq sâuq lứq,
24 cớp mới khoiq táq máh ntốq
cucốh sang máh rup yiang cớp táq
ariang mansễm chếq tỗ tâng nchŏh
pứng dĩ vil.
25 Roâp riang mới la-ĩat o lứq, ma
mới pỡq luliac chíq tâng lúq. Mới
khoiq chiau tỗ yỗn dũ náq samiang
ca toâq pỡ mới, cớp mới chếq tỗ mới
cu rangái sa-ữi achỗn ễn.
26 Mới khoiq yỗn tỗp Ê-yip-tô bếq
nứng mới, alới la cũai ỡt mpễr dống
mới yoc lứq parlưi mới. Ranáq mới
chếq tỗ táq yỗn cứq sâng nsóq lứq.
27 "Ngkíq yuaq cứq manrap mới,
na ĩt chíq muoi pún cutễq mới, chơ
chiau yỗn tỗp Phi-li-tin ễn ndỡm.
Cứq khoiq chiau mới yỗn tỗp Phi-li-
tin, la cũai ca kêt mới. Alới ki sâng
dớt lứq tễ ranáq sâuq mới khoiq táq.
28 "Cỗ máh cũai ki tỡ têq táq yỗn
mới sâng dũ yũah, ngkíq mới lúh
puai tỗp Asi-ria ễn. Mới cỡt mansễm
chếq tỗ yỗn alới; ma mới noâng
sâng tỡ bữn dũ sĩa.
29 Chơ mới pỡq chếq tỗ yỗn tỗp Ba-
bulôn ễn, la máh cũai chếq chỡng;
ma alới noâng tỡ têq táq yỗn mới
sâng dũ sĩa."
30 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Mới khoiq táq máh
ranáq ki, mới cỡt ĩn mansễm chếq
tỗ ŏq loâng ŏc casiet.*
31 Tâng kễng rana dũ ntốq mới
khoiq táq ntốq cucốh sang. Ma mới
tỡ bữn ĩt práq ĩn máh mansễm chếq
tỗ dốq ĩt.
32 Mới la mansễm chếq tỗ yỗn máh
cũai liaq, cỗ mới tỡ bữn ayooq cayac
mới bữm.
33 Mansễm chếq tỗ dốq ĩt roap
práq, ma mới yỗn crơng bũi pỡ dũ
náq samiang ca bếq cớp mới; mới
chang cũai tễ dũ ntốq yỗn toâq bếq
cớp mới tê.
34 Mới la mansễm chếq tỗ ca mpha
tễ mansễm canŏh. Tỡ bữn noau
padâm mới táq ngkíq; mới tỡ bữn ĩt
práq, ma mới chiau práq yỗn cũai ca
bếq cớp mới. Mới táq plĩen tễ máh
mansễm chếq tỗ dốq táq."

* **16:30 16:30** Rana 30 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Yiang Sursĩ Yỗn Vil Yaru-salem Roap Tôt

35 Yuaq ngkíq, vil Yaru-salem cỡt
mansễm chếq tỗ ơi! Cóq mới
tamứng máh santoiq Yiang Sursĩ
ntôm ễ pai.
36 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai: "Mới
khoiq tũot tampâc mới tâc, táq
samoât mansễm chếq tỗ; mới khoiq
chiau tỗ mới yỗn dũ náq cũai ca ễ
bữn mới, cớp mới chiau sang yỗn
máh rup yiang nhơp nhuo lứq, dếh
chiau sang máh con mới hỡ yỗn máh
yiang ki.
37 Cỗ tian tễ máh ranáq ki, cứq ễ
parỗm nheq tữh cũai ca mới khoiq
bếq cớp alới, dếh cũai mới yoc ễ bữn
cớp cũai mới kêt. Cứq ễ parỗm alới
yỗn ỡt lavíng mpễr mới; chơ cứq ễ
tũot nheq tampâc tễ tỗ mới, cớp yỗn
alới nhêng mới ỡt mu rariat.
38 Cứq táq mới cỗ mới bữn lôih
na cooc samiang cớp cachĩt cũai; cỗ
tian ngkíq cứq sâng cutâu mứt cớp
ũan lứq chóq mới, chơ cứq anoat
mới cóq cuchĩt.
39 Cứq ễ chiau mới pỡ talang atĩ
tỗp alới ki. Chơ alới ễ talốh nheq
máh ntốq mới dốq chếq tỗ, cớp ntốq
mới cucốh sang máh rup yiang. Alới
ễ ĩt nheq máh tampâc nêuq o mới
dốq tâc cớp máh crơng mới pasang,
chơ yỗn mới ỡt mu rariat ễn.
40 "Alới ễ mandốq máh cũai yỗn ĩt
tamáu tám chóq mới, cớp ĩt dau cỗh
mới cỡt dỗt.
41 Alới ễ chỗng dống mới, cớp táq
yỗn máh mansễm canỗh hữm noau
manrap mới ntâng lứq. Cứq ễ táq
yỗn mới tỡ bữn cỡt mansễm chếq
tỗ noâng, cớp táq yỗn mới tỡ bữn
ĩt noâng crơng bũi yỗn dũ náq cũai
ca bếq cớp mới.
42 Vớt ki, cứq pứt cutâu mứt chóq
mới. Cứq tỡ bữn crỡng noâng mới,
cớp cứq cỡt lahỡi latoâh loah.
43 Mới khoiq khlĩr nheq máh
ranáq cứq chuai mới bo mới noâng
póng, ma mới khoiq táq yỗn cứq
sâng cutâu mứt cỗ tian máh ranáq
mới khoiq táq. Yuaq ngkíq, cứq
táq yỗn mới cóq culáh loah cóng
puai máh ranáq mới khoiq táq. Cỗ
nỗq mới yoc ễ táq ranáq tanghang
cớp ranáq sâuq la-ỡq tữm ễn? Cứq
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
pai máh santoiq nâi."

Nỗq Mpiq, Ngkíq Con

44 Yiang Sursĩ pai neq: "Vil Yaru-
salem ơi! Toâq noau táq ntỡng tễ
mới, noau dốq dandững pai santoiq
pali panha neq: 'Nỗq Mpiq, ngkíq
Con.'
45 Mới ĩn tháng mpiq mới, án ca
mumat cayac cớp máh con án. Mới
la machớng cớp sễm ỡi mới, alới
ca kêt con cayac. Mới cớp sễm ỡi
mới chống muoi mpiq tễ tỗp Hêt cớp
chống muoi mpoaq tễ tỗp Amô-rit.
46 "Ỡi clúng mới la vil Sa-mari cớp
máh vil canỗh ca ỡt parnơi coah
angia pỡng. A-ễm mansễm mới la
vil Sadôm cớp máh vil ca ỡt parnơi
coah angia pưn.
47 Mới táq tũoiq alới nheq rangứh
rahỡ, cớp táq ĩn tháng máh ranáq
sâuq alới khoiq táq. Ma tỡ bữn dũn
máh léq, máh ranáq sâuq mới táq
la sâuq luat ngư, hỡn nheq tễ máh
ranáq sâuq alới ki khoiq táq."
48 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ca tamoong mantái níc pai
lứq samoât neq: "Vil Sadôm, a-ễm
mansễm mới cớp máh vil mpễr ki,
alới tỡ bữn táq ranáq sâuq ĩn mới
cớp máh vil mpễr mới khoiq táq.
49 Vil Sadôm cớp máh con mansễm
án ỗt sác lứq, cỗ alới bữn cha sa-ũi
cớp bữn ỡt ien khễ hỡ; ma alới tỡ
bữn nhêng salĩq cũai cadĩt cớp cũai
túh arức.
50 Alới ỗt sác cớp táq paluan níc,
cớp alới táq máh ranáq cứq kêt.
Yuaq ngkíq, cứq pupứt chíq alới,
ariang mới khoiq hữm chơ.
51 "Khân tarlĩ máh ranáq sâuq vil
Sa-mari táq, tỡ yũah tadĩ cớp máh

ranáq sâuq mới khoiq táq. Mới táq ranáq sâuq la-ỡq clữi tễ án ễn. Khân tarlĩ tễ máh ranáq sâuq mới táq cớp ranáq sâuq ỡi cớp a-ễm mới táq, ĩn pai alới tỡ bữn lôih ntrớu loâng.

52 Sanua cóq mới chĩuq ŏc casiet táq. Ŏc lôih mới bữn sa-ữi hỡn tễ a-ễm ỡi mới. Khân tarlĩ tễ ranáq mới, ariang pai alới tanoang o. Ngkíq, cóq mới dáng casiet táq, yuaq mới khoiq táq yỗn cũai canŏh chanchớm pai sễm ỡi mới riang tanoang o."

Vil Sadôm Cớp Vil Sa-mari Cỡt Loah Tamái

53 Yiang Sursĩ pai chóq vil Yarusalem neq: "Chumát cứq ễ táq yỗn vil Sadôm, vil Sa-mari, cớp máh vil cớt mpễr ki, cỡt sốc bữn loah. Cớp cứq ễ táq yỗn mới cỡt sốc bữn loah tê.

54 Toâq tangái ki mới sâng casiet táq tâng mứt cỗ tễ máh ranáq mới khoiq táq; vil Sadôm cớp vil Sa-mari sâng ỡn, yuaq alới tỡ bữn táq lôih ĩn mới táq.

55 Alới ễ cỡt sốc bữn loah; chơ mới cớp máh vil mới bữn atức loah tamái tê.

56 Tễ nhũang mới ỗt sác cớp ayê ra-ac vil Sadôm,

57 ma sanua, tữ ranáq sâuq mới cỡt mpáh la-ữt, mới cỡt machớng vil Sadôm tê; tỗp Si-ri cớp tỗp Phi-li-tin cớp máh cruang ỡt mpễr ki kêt mới, cớp alới ayê ra-ac mới ễn.†

58 Mới cóq roap cóng tễ máh ranáq tanghang cớp sâuq la-ỡq mới khoiq táq. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai tễ máh ŏc nâi."

Santoiq Parkhán Ca Ỡt Níc

59 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: "Cứq ễ táq chóq mới puai loah máh ranáq mới khoiq táq, yuaq mới tỡ bữn noap máh santoiq cứq parkhán, cớp mới phaq máh santoiq ki.

60 Ma cứq ễ táq samoât cứq khoiq parkhán cớp mới bo mới noâng póng, cớp cứq ễ táq tếc parkhán cớp mới sốt dỡi.

61 Moâm ki mới têq sanhữ loah ntrớu noâq mới khoiq táq; cớp mới sâng casiet táq toâq sễm ỡi mới píh loah chu mới. Cứq ễ yỗn alới cỡt samoât con mansễm mới, tam alới tỡ bữn pún ntrớu tễ ŏc cứq parkhán cớp mới.

62 Ma cứq ễ táq tếc parkhán tamái cớp mới; chơ mới bữn dáng raloaih cứq toâp la Yiang Sursĩ.

63 Cứq ễ táh lôih mới tễ máh ranáq mới khoiq táq; ma mới tỡ nai khlĩr máh lôih mới khoiq táq, cớp mới sâng casiet táq toau tỡ khớn pai muoi ŏc ntrớu noâng. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi."

17

Sacâm Tễ Calang Crức Cớp Voar Nho

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:

2 "Con cũai ơi! Cóq mới atỡng muoi parnai sacâm yỗn tỗp I-sarel tamứng,

3 dŏq alới bữn dáng cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Bữn muoi lám calang crức toâr; sóc án o lứq, cớp án paliang khlap la-a tháng. Án pâr chu cóh Lê-banôn, chơ cubỗ muoi cỗiq aluang sê-da cớp

4 dững chu cruang cũai chếq chỡng, cớp án chũt cỗiq aluang ki tâng vil cũai chếq chỡng.

5 Moâm ki, án ĩt muoi ramứh cuplốq tễ cruang I-sarel; chơ án chóh tâng ntốq cutễq o ca bữn níc dỡq, dŏq ŏc ki dáh cớp toâr achỗn.

6 Ŏc ki dáh cớp bĩar samoât voar nho. Máh abễng cỡt pluo cớp talor chu ntốq calang crức ỡt, cớp án apŏng rêh yarũ lứq tâng cutễq. Voar

† **16:57 16:57** Rana 57 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

ki dáh liei sa-ữi lứq, cớp bữn sala pũ tháng.
7 "Ma bữn calang crức canŏh ễn toâq tê; án bữn khlap toâr cớp sóc pũ lứq. Chơ rêh cớp abễng voar ki talor chu calang crức bar, ễq calang crức nâi yỗn án bữn dỡq.
8 Ma voar ki khoiq noau chóh tâng cutễq o, la ntốq bữn níc dỡq yỗn cỡt thớm, dŏq án báiq sala cớp bữn palâi bong, cớp cỡt voar nho o lứq.
9 "Ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai blớh neq: Voar nho nâi têq tamoong cớp toâr achỗn tỡ? Lứq tỡ têq, yuaq calang crức toâq ễ rơq cớp tot cha palâi voar ki, cớp déh nheq máh abễng acong yỗn cỡt roŏh khỗ. Tỡ bữn túh cóq aloŏh rêng sa-ữi, tỡ la yỗn cũai rêng toâq rơq.
10 Lứq pai noau chóh voar ki, ma án tỡ têq tamoong tỡ la toâr achỗn, yuaq cuyal tễ angia mandang loŏh phát ploaq án, chơ án cỡt sangot khỗ bân ntốq ki toâp."

Yiang Sursĩ Atỡng Loah Tễ Parnai Sacâm

11 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
12 "Mới pỡq blớh máh cũai coang ngian ki neq: Alới sapúh ma tỡ bữn tễ parnai sacâm ki? Cóq mới atỡng yỗn alới dáng raloaih neq: Puo tễ cruang Ba-bulôn toâq pỡ vil Yarusalem dŏq cỗp puo I-sarel cớp máh ayững atĩ án, chơ dững chu cruang Ba-bulôn ễn.
13 Án rươh muoi noaq cũai tễ tŏng toiq puo, chơ táq tếc parkhán cớp cũai ki dŏq ỡt ratoi níc cớp án. Cớp án cỗp sa-ữi náq cũai bữn chớc, dŏq
14 cũai proai tâng cruang ki tỡ têq yuor noâng, cớp tỡ têq phaq ŏc parkhán ki.
15 Ma puo cruang Yuda chíl ễ cayoah tễ án; cớp án ớn cũai ranễng án pỡq chu cruang Ê-yip-tô dŏq chuaq máh aséh cớp tahan sa-ữi lứq. Ma têq án vớt tễ atĩ puo Ba-bulôn tỡ? Lứq án tỡ têq vớt. Khân án phaq ŏc parkhán, lứq án roap tôt."
16 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: "Cứq Yiang Sursĩ ca tamoong níc, pai samoât lứq puo nâi cóq cuchĩt tâng cruang Ba-bulôn, yuaq án khoiq phaq ŏc thễ dũan cớp tếc parkhán ca án khoiq táq cớp puo cruang Ba-bulôn, la cũai ca chóh án yỗn têq tacu tâng cachơng puo.
17 Tam puo cũai Ê-yip-tô rêng cớp bữn poâl tahan, ma lứq án tỡ rơi chuai puo Yuda tâng ntốq rachíl, yuaq tốp Ba-bulôn khoiq puon cutễq cớp píq prúng dŏq cachĩt cũai sa-ữi náq.
18 Puo Yuda táq clốq tễ máh santoiq án khoiq pai cớp máh ŏc án khoiq parkhán. Ngkíq yuaq án tỡ têq lúh vớt."
19 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: "Lứq samoât, cứq Yiang Sursĩ ca tamoong níc ễ manrap máh cũai phaq ŏc án khoiq thễ dũan cớp khoiq parkhán nhơ ramứh cứq, pai án ễ yống pacái lứq.
20 Cứq to rabang dŏq cỗp án. Cứq ễ dững án chu cruang Ba-bulôn, cớp yỗn án roap tôt pỡ ntốq ki, yuaq án tỡ bữn tanoang tapứng chóq cứq.
21 Tỗp tahan án ca roan clŏq lứq, cỡt cuchĩt nheq tâng ntốq rachíl, cớp alới ca noâng tamoong ễ lúh pláh nheq chu dũ angia. Chơ anhia bữn dáng raloaih, cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh santoiq nâi."

Yiang Sursĩ Parkhán Yỗn Máh Ŏc Ngcuang

22 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai: "Cứq ễ rươh aluang sê-da sarỡih, cớp déh ĩt cỗiq nhuam. Cớp cứq ễ chóh cỗiq ki tâng anũol cóh sarỡih lứq.
23 Cứq ễ chóh án tâng cóh sarỡih lứq tâng cruang I-sarel, dŏq án padốh abễng cớp cỡt palâi, cớp cỡt nỡm sê-da lêng cớp nêuq o. Chơ dũ thữ chớm toâq póc ỡt tâng óc nhưp abễng án.

24 Máh aluang aloai bân ntốq ki
bữn dáng raloaih, cứq la Yiang
Sursĩ; cứq cứl nỡm aluang cớp táq
yỗn nỡm aluang cỡt dễn tỡ la cỡt
sarỡih. Cứq táq yỗn sala ramoong
cỡt sangot khỗ, cớp táq yỗn sala
sangot khỗ cỡt ramoong o loah.
"Cứq la Yiang Sursĩ pai máh san-
toiq nâi. Cứq ễ táq dũ ramứh ariang
cứq khoiq pai chơ."

18

Mpỗl Dũ Náq Cũai

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 "Santoiq pali panha ntrớu máh
cũai dốq pai tâng cruang I-sarel?
Dốq alới pai neq: 'Mpiq mpoaq cha
palâi nho nhỏq, ma máh con alới cỡt
sakĩer canễng.' "
3 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Lứq samoât, cứq
Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc,
tỡ yỗn anhia pai noâng santoiq pali
panha nâi tâng cruang I-sarel.
4 Dũ dỡi tamoong cũai, cứq toâp
ndỡm, cớp ndỡm dếh dỡi tamoong
cũai cỡt mpiq mpoaq, cớp máh con
acái cũai hỡ. Cũai aléq táq lôih, cũai
ki toâp cóq cuchĩt.
5 "Sacâm neq: Bữn muoi noaq
samiang tanoang o, sabớng lứq, cớp
táq níc ranáq pĩeiq.
6 Án tỡ bữn cucốh sang máh rup
yiang tỗp I-sarel táq, tỡ la cha crơng
sana noau chiau sang tâng prông
khớt. Án tỡ bữn cooc lacuoi noau,
tỡ la bếq parnơi cớp mansễm toâq
prêng.
7 Án tỡ bữn raphếq rathũ tỡ
la lôp cũai canỏh. Án culáh
loah máh crơng noau câm pỡ án;
án chứm siem máh cũai panhieih
khlac, cớp yỗn cũai ỏq tampâc bữn
sớp tampâc.
8 Án yỗn cũai voaq práq, ma án
tỡ bữn ĩt lơi. Án tỡ bữn táq ranáq
tỡ pĩeiq, cớp án parchĩn parnai
tanoang lứq yỗn máh cũai ralỗih.
9 Án trĩh máh ỏc cứq patâp, cớp
táq puai samoât samơi máh phễp
rit cứq khoiq chiau. Án cỡt cũai
tanoang o, cớp bữn tamoong dũn.
Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai máh santoiq nâi.
10 "Cớp sacâm ễn neq: Cũai sami-
ang nâi bữn muoi lám con samiang
dốq rapốn cớp cachĩt cũai, dếh táq
ranáq sâuq canỏh hỡ;*
11 ma mpoaq án tỡ nai táq ranáq
ki. Cớp con samiang ki, án cha
crơng noau chiau sang tâng prông
khớt cớp cooc lacuoi noau.
12 Án lôp cũai cadĩt, rapốn crơng
noau, cớp tỡ bữn culáh máh crơng
noau dững câm pỡ án. Án cucốh
máh rup yiang nhơp nhuo tâng máh
ntốq khớt.
13 Án yỗn noau voaq práq, chơ ĩt
lơi sa-ữi. Án têq tamoong dũn tỡ?
Lứq tỡ têq. Án táq moang ranáq
sâuq; yuaq ngkíq án cóq cuchĩt. Cóq
án roap loah bữm mpỗl án.
14 "Sacâm ễn neq: Samiang ca táq
ranáq sâuq ki bữn muoi lám con
samiang ễn. Tữ con samiang án
hữm máh ranáq lôih mpoaq án táq,
ma án tỡ bữn táq puai mpoaq án.
15 Án tỡ bữn cucốh sang máh rup
yiang tỗp I-sarel táq, tỡ la cha crơng
sana khoiq noau chiau sang tâng
prông khớt. Án tỡ bữn cooc lacuoi
noau,
16 tỡ la padâm, tỡ la rapốn. Án
culáh loah máh crơng noau dững
câm pỡ án. Án chứm siem máh cũai
panhieih khlac, cớp án yỗn tampâc
pỡ cũai ỏq tampâc tâc.
17 Án tỡ ễq táq ranáq sâuq, cớp
án yỗn cũai mian práq, ma tỡ bữn
ĩt lơi. Án yống pacái lứq máh phễp
rit cứq, cớp trĩh máh ỏc cứq patâp.
Noau tỡ têq cachĩt án cỗ tian tễ ỏc
lôih mpoaq án, ma án bữn tamoong.
18 Mpoaq án dốq lôp cớp dốq pốn
cũai canỏh, dếh táq ranáq sâuq

* **18:10 18:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

chóq dũ náq cũai. Ngkíq, mpoaq án cóq cuchĩt cỗ tian ranáq sâuq án khoiq táq.
19 “Cŏh lơ anhia ễ blớh neq: ‘Cỗ nŏq con samiang nâi tỡ bữn roap tôt tễ máh ranáq lôih mpoaq án khoiq táq?’ La cỗ con samiang án táq ranáq tanoang cớp ranáq pĩeiq. Án yống pacái lứq máh phễp rit cứq, cớp táq puai máh ŏc cứq patâp; ngkíq án bữn tamoong.
20 Cũai aléq táq lôih, cũai ki toâp cóq cuchĩt; tỡ cỡn con cóq roap tôt tễ ranáq mpoaq án khoiq táq; tỡ la mpoaq cóq roap tôt cỗ tian máh ranáq con samiang án táq. Cũai tanoang o bữn roap loah cóng o, puai loah ranáq án khoiq táq; ma cũai sâuq cóq roap loah cóng sâuq, puai loah máh ranáq sâuq án táq.
21 “Khân muoi noaq cũai sâuq ma tỡ bữn táq noâng ranáq sâuq, cớp khân án táq puai samoât lứq máh phễp rit cứq, cớp táq máh ranáq o cớp ranáq pĩeiq, ki án tỡ bữn cuchĩt, ma án bữn tamoong.
22 Nheq máh ranáq sâuq án khoiq táq, cứq táh nheq lôih án, cớp án bữn tamoong, cỗ án táq máh ranáq pĩeiq ễn.”
23 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Nŏq anhia chanchớm cứq bũi pahỡm tỡ, bo hữm manoaq cũai lôih cuchĩt? Lứq tỡ cỡn ngkíq! Cứq sâng bũi khân hữm manoaq cũai lôih ma rapĩen loah cỡt mứt tamái cớp án bữn tamoong.
24 “Ma khân bữn muoi noaq cũai tanoang o mŏ tỡ bữn táq noâng ranáq o, cớp án tantun máh ranáq cũai sâuq dốq táq, têq án bữn tamoong tỡ? Lứq tỡ têq! Máh ranáq o án khoiq táq tễ nhũang tỡ bữn noau sanhữ noâng. Án cóq cuchĩt, cỗ tian ranáq tỡ bữn tanoang tapứng cớp ranáq sâuq án khoiq táq.
25 “Ma anhia noâng ễ pai neq: ‘Ranáq Yiang Sursĩ táq la tỡ pĩeiq.’ Ơ máh cũai I-sarel ơi! Cóq anhia tamứng yỗn samoât! Cỗ nŏq anhia chanchớm ranáq cứq táq la tỡ bữn pĩeiq? Lứq samoât, máh ranáq anhia toâp la tỡ bữn pĩeiq.
26 Khân bữn muoi noaq cũai tanoang o, ma án pĩen táq ranáq sâuq ễn, lứq án cuchĩt. Án cuchĩt la cỗ tian tễ ranáq lôih án bữm.
27 Khân cũai loâi mŏ tỡ bữn táq noâng ranáq sâuq, cớp pĩen táq ranáq o cớp ranáq pĩeiq, ki án chuai loah dỡi tamoong án bữm yỗn vớt tễ ŏc cuchĩt.
28 Án chanchớm loah tễ máh ranáq án khoiq táq, chơ án tỡ bữn táq noâng ranáq sâuq. Yuaq ngkíq, án tỡ bữn cuchĩt, ma án bữn tamoong.
29 Ma anhia cũai I-sarel dốq tếq cứq pai neq: ‘Máh ranáq Yiang Sursĩ táq la tỡ pĩeiq.’ Nŏq anhia chanchớm ranáq cứq táq tỡ bữn pĩeiq? Lứq samoât, máh ranáq anhia toâp la tỡ bữn pĩeiq.
30 “Ma sanua, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai atỡng tỗp I-sarel neq: Cứq ễ rablớh dũ náq anhia, puai loah máh ranáq anhia khoiq táq. Cóq anhia cutiang táh nheq máh ranáq sâuq anhia táq sanua, cớp chỗi yỗn ranáq sâuq ki radững anhia pỡq chu ntốq cuchĩt pứt.
31 Cóq anhia cachian táh nheq máh ranáq sâuq anhia dốq táq; cóq anhia chanchớm loah tamái cớp rapĩen mứt pahỡm tamái. Cỗ nŏq anhia tỗp I-sarel mŏ yoc ễ cuchĩt?
32 Cứq tỡ ễq muoi noaq aléq cuchĩt pứt. Cóq anhia táh nheq máh ranáq sâuq anhia khoiq táq, chơ anhia bữn tamoong. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.”

19

Cansái Ũat Cỗ Sâng Túh Ngua

1 Yiang Sursĩ ớn cứq ũat cansái túh ngua yỗn máh con samiang puo tỗp I-sarel neq:

2 “Mpiq anhia la samoât riang cula samín cán ca pla lứq!
Án bán máh con tâng mpứng dĩ máh cula samín tôl ca nsóq lứq.
3 Án dững muoi lám con án, cớp arĩen ngê chuaq cha;
yuaq ngkíq con cula samín cỡt charán cha sâiq cũai.
4 Toâq máh cruang cũai sâng han tễ con cula samín nâi,
ngkíq alới píq prúng dŏq yỗn án sapứl;
chơ alới ĩt canŏq cŏq án, chơ ti chu cruang Ê-yip-tô.
5 Mpiq cula samín ki ỡt acoan níc con án,
toau án pứt nheq ŏc ngcuang.
Ngkíq, án bán muoi lám ễn con án;
toâq con ki toâr, án cỡt cula samín pla lứq.
6 Án ỡt cớp cula samín canŏh,
cớp prian machớng máh cula samín ki tê.
Án rien háq cha sâiq cumáp,
chơ án cỡt charán cha dếh sâiq cũai hỡ.
7 Án talốh táh nheq ntốq kĩaq khâm lứq,
dếh máh vil cũai.
Máh cũai tâng cruang ki sâng ngcŏh lứq toâq án arư.
8 Máh cruang cũai tễ cu angia toâq rôm parnơi
dŏq cỗp cula samín lám ki.
Alới roŏh án yỗn chuat tâng alieiq ca alới khoiq to dŏq.
9 Alới ĩt canŏq cŏq án, chơ chóq tâng cũi,
cớp dững án chu puo cruang Ba-bulôn.
Alới kháng carál án tâng cuaq pỡ ki;
ngkíq noau tỡ bữn sâng noâng sương án arư tâng máh cóh king tỗp I-sarel.

10 “Mpiq anhia la samoât riang voar nho* noau chóh cheq dỡq tũm.
Cỗ ntốq ki thớm o,
ngkíq voar ki bữn abễng sa-ữi cớp palâi bong lứq.
11 Abễng voar nho ki samĩt lứq,
cớp toâr têq ĩt táq ralỡng yỗn puo.
Voar nho ki cỡt sarỡih mán ễ toâq ramứl;
dũ náq cũai hữm sala án pũ cớp nỡm án sarỡih lứq luat nheq tễ máh aluang canŏh.
12 Ma bữn cũai tỡ ễq hữm voar ki;
alới toâq rơq chíq voar ki, cớp sarpứt voar ki chu cutễq.
Cuyal tễ angia mandang loŏh phát ploaq palâi nho yỗn cỡt sangot khỗ,
cớp abễng án roŏh;
chơ noau chŏng táh yỗn cat nheq.
13 Ma sanua, voar ki padốh loah tâng ntốq aiq,
tâng cutễq khỗ lêng cớp ŏq dỡq.
14 Ũih cat nỡm voar ki,
chơ cat boi chu máh abễng acong cớp palâi án.
Chơ máh abễng voar ki cỡt tỡ bữn samĩt noâng,
cớp tỡ têq táq noâng ralỡng yỗn puo.”

Nâi la cansái ũat dŏq yỗn sarai ŏc ngua; cũai dốq ũat níc cansái ũat nâi.

20

Tỗp I-sarel Noâng Táq Lớn-sarlớn

1 Tâng tangái muoi chít, casâi sỡng, cumo tapul vớt noau cỗp dững tỗp hếq pỡ cruang Ba-bulôn, bữn muoi tỗp cũai sốt tỗp I-sarel toâq sarhống cớp cứq tễ ngê Yiang Sursĩ yoc alới táq. Tỗp alới tacu choâng moat cứq.
2 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
3 “Con cũai ơi! Cóq mới atỡng máh cũai nâi neq: ‘Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Anhia toâq blớh cỗ yoc ễ dáng tễ ngê

* **19:10 19:10** Tâng ntốq nâi bữn muoi santoiq tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cứq, lứq tỡ? Lứq samoât, cứq Yiang Sursĩ ca tamoong níc, tỡ ễq anhia blớh cứq tễ máh ranáq ki. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.'

4 "Con cũai ơi! Mới pruam ma tỡ bữn alới cóq roap tôt? Khân ngkíq, ki yỗn alới roap tôt sanua toâp! Atỡng loah yỗn alới sanhữ tễ máh ranáq sâuq la-ỡq achúc achiac alới khoiq táq.

5 Cóq mới atỡng alới tễ máh ranáq cứq pai. Bo cứq rươh tỗp I-sarel, cứq táq tếc parkhán cớp alới. Cứq khoiq sapáh yỗn alới dáng cứq, bo alới ỡt tâng cruang Ê-yip-tô, cớp cứq atỡng alới neq: 'Cứq la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai.'

6 Bo ki cứq par-ữq cứq ễ dững aloŏh alới tễ cruang Ê-yip-tô, cớp ễ dững alới chu tâm cutễq cứq khoiq rươh dŏq yỗn alới, la cutễq phốn phuor cớp bữn dũ ramứh,* dếh bữn moang ống cutễq o sâng.

7 Cứq ớn alới voang táh nheq máh rup nhơp nhuo alới dốq sang, cớp chỗi táq lôih noâng na cucốh sang máh rup yiang cruang Ê-yip-tô. Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.

8 Ma alới lớn-sarlớn chóq cứq, cớp tỡ ễq tamứng cứq. Alới tỡ bữn táh máh rup nhơp nhuo ki, cớp tỡ bữn calỡih táh máh rup yiang cũai Ê-yip-tô. Ngkíq, mán cứq ễ yỗn alới tamóh tễ ŏc cứq cutâu mứt chóq alới tâng cruang Ê-yip-tô.

9 Ma cứq tỡ bữn táq ngkíq, yuaq cứq tỡ ễq cũai proai tâng ntốq ki mumat ramứh ranoâng cứq, cỗ cứq khoiq pai chơ la cứq ễ dững aloŏh tỗp alới tễ cruang Ê-yip-tô.

10 "Ngkíq cứq dững aloŏh alới tễ cruang Ê-yip-tô, chơ alới pỡq chu ntốq aiq.

11 Cứq chiau yỗn alới máh ŏc cứq patâp, cớp arĩen alới tễ máh phễp rit cứq. Khân alới trĩh phễp rit ki, ki alới bữn tamoong.

12 Ma hỡn tễ ki ễn, cứq yỗn alới bữn Tangái Rlu cỡt tếc parkhán cứq cớp alới pruam ratoi, cớp dŏq alới sanhữ níc cứq la Yiang Sursĩ, án ca táq yỗn alới cỡt bráh o.

13 Ma alới lớn-sarlớn chóq cứq bo alới ỡt tâng ntốq aiq. Alới phaq talốh nheq máh phễp rit cứq, cớp táh nheq máh ŏc cứq patâp ca têq yỗn alới bữn tamoong khân alới trĩh. Alới táq yỗn Tangái Rlu cỡt nhơp puai rit. Ngkíq mán cứq ễ yỗn alới tamóh tễ ŏc cứq cutâu mứt chóq alới tâng ntốq aiq cớp ễ cachĩt táh nheq alới.

14 Ma cứq tỡ bữn táq ngkíq, yuaq cứq tỡ ễq máh cũai hữm cứq dững aloŏh tỗp I-sarel tễ cruang Ê-yip-tô ma mumat ramứh ranoâng cứq.

15 Ngkíq, cứq thễ dũan tâng ntốq aiq, cứq tỡ ễq dững noâng alới chu tâm cutễq cứq ễ chiau yỗn alới, la cutễq phốn phuor cớp bữn dũ ramứh, dếh o clữi nheq tễ canŏh.

16 Cứq thễ dũan ngkíq la cỗ tian alới calỡih táh máh ŏc cứq patâp, phaq talốh máh phễp rit cứq chiau yỗn alới, cớp táq yỗn Tangái Rlu cỡt nhơp na alới cucốh sang máh rup.

17 "Tam alới táq ngkíq, ma cứq noâng sâng sarũiq táq alới, cớp cứq tỡ bữn cachĩt alới tâng ntốq aiq ki.

18 Ma cứq catoaih atỡng níc máh cũai póng tễ tỗp alới neq: 'Chỗi puai máh phễp rit achúc achiac anhia cơi táq; chỗi táq puai rit alới; cớp chỗi táq yỗn anhia cỡt lôih na cucốh sang máh rup yiang.

19 Cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Cóq anhia trĩh máh phễp rit cớp santoiq cứq khoiq patâp.

20 Cóq anhia dŏq Tangái Rlu cỡt tangái miar tễ tangái canŏh; yuaq tangái ki cỡt tếc hái khoiq parkhán parnơi, cớp tangái ki catoaih yỗn

* **20:6 20:6** Tâng parnai Hê-brơ ntốq nâi bữn santoiq neq: 'muoi cruang bữn moang dỡq tóh cớp dỡq khĩal.'

anhia sanhữ loah cứq toâp la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.'

21 "Ma cũai tâng thrap nâi, alới lớn-sarlớn chóq cứq machớng thrap nhũang tê. Alới phaq nheq máh phễp rit cứq, cớp calỡih táh nheq santoiq cứq patâp ca têq yỗn alới bữn tamoong, khân alới táq puai. Alới táq yỗn Tangái Rlu cỡt tỡ bữn bráh noâng. Ngkíq mán cứq ễ yỗn alới tamóh tễ ŏc cứq cutâu mứt chóq alới tâng ntốq aiq cớp ễ cachĩt táh nheq alới.

22 Ma cứq tỡ bữn táq ngkíq yũah, yuaq cứq tỡ ễq máh cũai ca hữm cứq dững aloŏh tỗp I-sarel tễ cruang Ê-yip-tô bữn mumat ramứh ranoâng cứq.

23 Ngkíq, cứq táq muoi tếc parkhán ễn tâng ntốq aiq ki. Cứq khoiq thễ dũan ễ yỗn alới ỡt parsáng-parsaiq chũop dũ ntốq tâng cốc cutễq nâi.

24 Cứq táq nneq la cỗ tian alới khoiq calỡih táh máh santoiq cứq patâp, phaq talốh máh phễp rit cứq, táq yỗn Tangái Rlu cỡt tỡ bữn bráh noâng, cớp pỡq cucốh sang máh rup yiang machớng cớp achúc achiac alới khoiq táq.

25 "Chơ cứq yỗn alới puai máh phễp rit tỡ bữn o ki, cớp máh ŏc patâp ca tỡ têq táq yỗn alới bữn tamoong.

26 Cứq táh yỗn alới cỡt nhơp puai rit, samoât crơng alới chiau sang; cớp cứq táh yỗn alới tíng ĩt con samiang clúng alới dŏq cỡt crơng chiau sang yỗn máh rup yiang. Ranáq nâi la dŏq yỗn alới cỡt ngcŏh cớp apáh yỗn alới dáng cứq la Yiang Sursĩ.

27 "Ma sanua con cũai ơi, cóq mới atỡng tỗp I-sarel tễ máh santoiq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai khoiq pai chóq alới. Nâi la muoi ranáq ễn ca achúc achiac alới mumat cứq na alới táq ranáq tỡ bữn tanoang tapứng chóq cứq.

28 Cứq dững alới pỡq chu tâm cutễq cứq khoiq par-ữq ễ chiau yỗn alới. Toâq alới hữm cóh sarỡih cớp nỡm aluang ramoong o, ki alới chiau sang crơng yỗn máh ramứh ki. Alới táq yỗn cứq cutâu mứt, cỗ alới bốh crơng chiau sang cớp tốh blŏng nho tâng cutễq dŏq chiau sang.

29 Cứq blớh alới neq: 'Ntốq sarỡih ki anhia dốq pỡq la ntrớu?' Ngkíq, noau amứh ntốq ki la Bamah toau toâq tangái nâi.†

30 Sanua cóq mới atỡng tỗp I-sarel tễ ranáq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: 'Cỗ nŏq anhia táq ranáq lôih machớng achúc achiac anhia khoiq táq na sang máh rup yiang alới?

31 Toau toâq tangái nâi anhia chiau sang crơng machớng alới ki, cớp anhia cỡt sâuq luat ngư na bốh sang máh con anhia bữm yỗn rup ki. Ma sanua, nŏq anhia noâng blớh cứq ntrớu cứq yoc anhia táq? Lứq samoât, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ca tamoong níc tỡ yỗn anhia blớh muoi ramứh ntrớu tễ cứq.

32 Anhia chanchớm ễ tũoiq ariang máh cũai cruang canŏh ca cucốh sang nỡm aluang cớp ngôl tamáu. Ma ŏc ki, lứq tỡ nai cỡt!' "

Yiang Sursĩ Manrap Cớp Táh Lôih Cũai

33 "Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ca tamoong mantái níc ễ manrap anhia la cỗ cứq sâng cutâu mứt lứq, ngkíq cứq ễ aloŏh phễp rit coat lứq ễn nhơ tễ chớc sốt toâr cứq.

34 Cứq ễ yỗn anhia hữm chớc sốt toâr tễ cứq, cớp ŏc cutâu tễ cứq, toâq cứq parỗm loah anhia cớp dững anhia chu tễ máh cruang ca anhia ỡt parsáng-parsaiq.

† **20:29 20:29** Santoiq 'bamah' parlong loah tâng parnai Hê-brơ la 'Ntốq Sarỡih', cớp ĩn-ĩn cớp sương 'anhia dốq pỡq'.

35 Cứq ễ dững anhia chu ntốq aiq
pỡ máh cruang canŏh ễn; cứq ễ sữq
anhia pỡ ntốq ki bân moat anhia
toâp.
36 Sanua cứq yoc ễ rablớh tễ ranáq
lôih anhia táq, ariang cứq khoiq
táq chóq achúc achiac anhia tâng
ntốq aiq cheq cóh Si-nai. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.

37 "Cứq ễ manrap anhia dŏq yỗn
anhia táq puai máh parnai cứq
khoiq parkhán cớp anhia.
38 Cứq ễ cayoah cũai tễ tỗp anhia
ca táq lôih cớp lớn-sarlớn chóq cứq.
Cứq ễ dững aloŏh alới tễ tâm cutễq
alới ỡt sanua; ma cứq tỡ yỗn alới
bữn píh chu loah pỡ tâm cutễq tỗp
I-sarel. Chơ anhia dáng samoât cứq
toâp la Yiang Sursĩ."

39 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai ễn neq: "Sanua, nheq tữh
cũai I-sarel ơi! Âu anhia tíng táq
ranáq yỗn máh rup yiang anhia
sang ki! Ma cứq ễ catoaih anhia neq:
Nỡ-ra anhia ễ trĩh cứq, cớp tỡ bữn
paluan mumat noâng ramứh bráh o
cứq, na anhia chiau sang crơng yỗn
máh rup yiang canŏh.
40 Tâng cóh miar khong cứq, la
cóh sarỡih lứq tâng cruang I-sarel,‡
lứq bữn dũ náq toâq sang toam cứq.
Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ễ sâng bũi pahỡm cớp alới, cớp
yỗn alới dững crơng chiau sang yỗn
cứq, la máh crơng o lứq cớp crơng
miar yỗn cứq.
41 Toâq moâm cứq dững aloŏh
nheq tữh anhia tễ máh cruang anhia
ỡt parsáng-parsaiq cớp parỗm yỗn
anhia ỡt parnơi, ngkíq cứq roap ĩt
máh crơng anhia bốh chiau sang.
Ngkíq, máh cruang cũai lứq bữn
hữm cứq la Yiang bráh o lứq.
42 Toâq cứq dững anhia chu loah
pỡ cruang I-sarel, pỡ tâm cutễq
cứq khoiq par-ữq cớp achúc achiac
anhia, chơ anhia lứq dáng cứq toâp
la Yiang Sursĩ.
43 Chơ anhia sanhữ loah tễ máh
ranáq sâuq anhia khoiq táq, cớp
máh ranáq anhia táq yỗn anhia cỡt
lôih. Ngkíq, anhia kêt tỗ anhia bữm,
cỗ tian tễ máh ranáq sâuq anhia
khoiq táq.
44 Ơ tỗp I-sarel ơi! Nỡ-ra anhia
bữn dáng cứq toâp la Yiang Sursĩ,
toâq cứq táq o chóq anhia la cỗ nhơ
tễ ramứh cứq, tỡ cỡn cỗ tễ ranáq
anhia khoiq táq. Yuaq anhia khoiq
táq ống ranáq sâuq sâng. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi."

Ũih Blữ Tâng Coah Angia Pưn

45 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
46 "Con cũai ơi! Cóq mới tapoang
chu coah angia pưn tíh! Cóq mới
atỡng coah angia ki cớp pai sacoâiq
tễ arưih coah angia pưn.
47 Atỡng arưih ki yỗn án tamứng
máh santoiq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai ntôm pai neq:
'Nhêng! Cứq ntôm palư ũih. Ũih ki
lứq cat nheq máh nỡm aluang tâng
arưih, dếh nỡm noâng ramoong cớp
nỡm khoiq khỗ hỡ. Tỡ bữn acán
ntrớu têq pupât ũih ki. Án cat trŏh
tễ coah angia pưn yỗn toau toâq
coah angia pỡng, chơ dũ náq cũai
sâng cutâu hang lứq tễ ũih ki.
48 Chơ alới dáng samoât lứq cứq
Yiang Sursĩ toâp palư ũih ki, cớp tỡ
bữn noau têq pupât.' "
49 Ma cứq pai neq: "Ơ Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Sễq anhia
chỗi ễp cứq yỗn táq máh ranáq nâi.
Aléq la bubéq pai cứq dốq pai ống
parnai mantĩeih sâng."

21

Dau Yiang Sursĩ

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:

‡ **20:40 20:40** 'Cóh miar cứq' la cuar cóh vil Yaru-salem, cỡt ntốq ayứng Dống Sang Toâr cớp dống puo.

2 “Con cũai ơi! Cóq mới atỡng
máh ranáq cứq ễ manrap vil Yaru-
salem, dếh máh tâng ntốq cũai proai
cucốh sang. Cóq mới catoaih atỡng
dũ náq cũai tâng cruang I-sarel neq:
3 ‘Cứq Yiang Sursĩ toâp ễ par-ũal
chóq anhia. Cứq ễ thot dau cớp
cachĩt táh nheq tỗp anhia, tỡ bữn kễ
cũai tanoang o tỡ la cũai sâuq.
4 Cứq ễ ĩt dau cứq chíl dũ náq cũai,
tễ coah angia pưn toau toâq coah
angia pỡng.
5 Ngkíq, dũ náq cũai bữn dáng
cứq Yiang Sursĩ khoiq thot dau chơ,
cớp tỡ bữn chóq noâng tâng sor.’
6 “Con cũai ơi! Cóq mới cu-ỗi
cupróh choâng moat máh cũai, cỗ
mới sâng ngua cớp túh arức lứq.
7 Khân alới blớh cỗ nỡq mới cu-ỗi
cupróh, cóq mới atỡng alới neq: ‘Cỗ
cứq sâng han tễ ranáq croỡq criat
ễ toâq. Tữ ranáq ki toâq, dũ náq
cũai bữn moang ỡc ngcỡh, atĩ alới
cỡt ieuq ot, ỡc clỡq alới cỡt pứt nheq,
cớp racớl alới cỡt cangcoaih. Tỡ bữn
dũn noâng máh ranáq nâi toâq.’
Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai máh santoiq nâi.”
8 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
9 “Con cũai ơi! Cóq mới atỡng
sacoâiq dỡq! Cóq mới atỡng cũai
proai tễ máh ranáq cứq Yiang Sursĩ
pai neq: ‘Bữn muoi ntreh dau! Bữn
muoi ntreh dau khoiq noau kit cớp
sat yỗn báiq lứq.
10 Dau ki kit dỡq tráh cũai, noau
sat yỗn báiq bublươq samoât lalieiq.
Tỡ têq cỡt bũi noâng, cỗ máh cũai
cứq tỡ bữn noap máh santoiq cứq
catoaih atỡng cớp máh ranáq cứq
manrap alới.*
11 Noau khoiq sat pla dau ki yỗn
báiq thrũan dỡq; dau ki khoiq kit
cớp sat yỗn báiq ễ chiau pỡ atĩ án
ca dốq cachĩt cũai.
12 Con cũai ơi! Cóq mới cu-ỗi
cupróh, yuaq dau nâi ễ tráh máh
cũai proai cứq, dếh dũ cũai sốt tỗp
I-sarel hỡ. Alới cuchĩt thréc nheq
parnơi cớp máh cũai proai. Cóq mới
trứp apơm bữm cỗ dớt sarnớm cớp
pứt sarméq.
13 Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai chim máh cũai proai cứq;
khân alới tỡ bữn ralêq cỡt mứt
tamái, dũ ranáq nâi ễ toâq pỡ alới.’†
14 “Sanua, con cũai ơi! Cóq mới
atỡng sacoâiq dỡq! Cóq mới tam-
brỗp atĩ cu-iep cupriaq bo dau ki
tráh cũai bar pái taláp. Pla dau dỡq
cachĩt cũai, la dau dỡq táq yỗn noau
ngcỡh cớp cachĩt clứng cũai.
15 Án táq yỗn máh cũai cứq pứt ỡc
clỡq cớp cỡt pê pahỡm. Cứq canứh
ễ tráh cũai tâng vil alới na dau báiq
samoât lalieiq; dau ki payư dỡq ễ
tráh cũai.‡
16 Ơ dau bớc lứq ơi! Cóq mới tráh
carvứt tứng-tooc chu coah atoam
coah avêr; chu léq mới payư, mới
tráh chu ki.
17 Cứq lứq tambrỗp atĩ cu-iep
cupriaq alới tê; chơ ỡc cứq cutâu cỡt
taiq loah. Cứq Yiang Sursĩ la Ncháu
pai tễ máh santoiq nâi.”

Dau Puo Cruang Ba-bulôn

18 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
19 “Con cũai ơi! Cóq mới táq tếc
tâng bar rana dỡq atỡng rana yỗn
puo cruang Ba-bulôn têq toâq; cớp
yỗn án dững dếh dau án hỡ. Bar
rana ki loỡh tễ muoi cruang. Cóq
mới táq khlễc atỡng ayỡng dỡq bân
rana ravéh.
20 Ravéh muoi táq tếc pỡq chu vil
Raba la vil tỗp Amôn; ma ravéh bar
táq tếc pỡq chu cruang Yuda cớp vil
Yaru-salem bữn viang khâm lứq.
21 Toâq puo Ba-bulôn tayứng cheq
khlễc atỡng bân ravéh rana, án yoc
ễ dáng rana léq ễ pỡq. Chơ án séng
na avứt clỡng saráh dỡq sarhống
cớp máh rup yiang án cucốh sang;

* **21:10 21:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **21:13 21:13** Rana 13 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ‡ **21:15 21:15** Rana 15 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

án tutuaiq dếh tễ luam charán noau kiac chiau sang hỡ.
22 Tâng atĩ atoam án yống saráh bữn ramứh 'Yaru-salem'. Chơ án pỡq chu vil Yaru-salem thrũan crơng dŏq clúh talốh viang vil; án partứq dŏq táq yúc; án ayứng crơng dŏq clúh ngoah toong viang vil; án puon cutễq dŏq chỗn viang, cớp án píq dŏq prúng.
23 Cũai tâng vil Yaru-salem tỡ bữn noap santoiq nâi, cỗ alới ưo alới khoiq táq tếc parkhán cớp cruang canŏh chơ. Ma santoiq atỡng sacoâiq nâi la dŏq catoaih alới yỗn sanhữ loah tễ ranáq lôih alới táq, cớp yỗn alới dáng lứq pĩeiq noau ễ cỗp alới.
24 Yuaq ngkíq, nâi la santoiq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai: Cứq ễ apáh nheq máh ranáq lôih anhia khoiq táq. Dũ náq cũai la dáng anhia táq lôih ntâng lứq. Dũ ranáq anhia táq la moang ranáq tỡ o sâng. Anhia ỡt tâng ntốq lôih, cớp cứq ễ chiau anhia pỡ cũai par-ũal anhia.
25 "Ơ cũai loâi ca cỡt sốt tỗp I-sarel ơi! Tangái mới cóq roap tôt trỗ parsốt ntôm ễ toâq.
26 Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi. Cóq mới pũot chíq vuam puo cớp khán-cỡn tễ plỡ mới. Mới tỡ têq cỡt puo noâng ariang tễ nling. Cứq ễ achỗn cũai túh cadĩt yỗn bữn chớc. Cứq ễ alíh chớc máh cũai sốt sanua.
27 Rúng pứt! Rúng pứt! Pĩeiq ơiq, cứq ễ táq yỗn vil nâi cỡt rúng pứt nheq. Ma ranáq nâi tỡ bữn cỡt yũah, toau toâq án ca cứq khoiq rươh yỗn manrap vil nâi. Cứq ễ chiau vil nâi yỗn án.

Dau Dŏq Cachĩt Tỗp Amôn

28 "Con cũai ơi! Cóq mới atỡng parnai sacoâiq! Cóq mới atỡng tễ ranáq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq tỗp Amôn la cũai saryễ tỗp I-sarel. Cóq mới pai chóq alới neq: 'Bữn muoi pla dau noau thrũan ễ cachĩt anhia. Dau ki khoiq noau sat báiq bublươq samoât lalieiq.'
29 "Máh ŏc sapáh baih ca tỗp Amôn bữn hữm, ki tỡ bữn lứq ntrớu. Cớp santoiq anhia pai sacoâiq la lứq tỡ bữn khlữr ntrớu. Anhia la cũai sâuq cớp tachoât lứq; cớp tangái anhia roap tôt cheq toâq chơ. Lứq bữn dau toâq cứl tacong anhia.
30 "Cóq anhia ramoat dŏq chíq dau anhia! Cứq ễ rablớh anhia pỡ ntốq anhia ỡt dâu lứq, la pỡ tâm cutễq achúc achiac anhia.
31 Anhia lứq tamóh tễ ŏc cứq cutâu mứt ca hang samoât ũih. Cứq ễ chiau anhia pỡ máh cũai tachoât lứq, la cũai ca khễuq pupứt máh cũai.
32 Anhia lứq cỡt pứt na ũih. Noau lứq táq tahóc aham anhia tâng cruang anhia bữm, cớp tỡ bữn noau sanhữ noâng anhia. Cứq Yiang Sursĩ la Ncháu anhia pai tễ máh santoiq nâi."

22

Vil Yaru-salem Táq Ranáq Lôih

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 "Con cũai ơi! Mới pruam ma tỡ bữn, dŏq rablớh vil Yaru-salem ca bữn moang ranáq cachĩt cũai? Cóq mới atỡng yỗn vil nâi dáng raloaih tễ ranáq sâuq la-ỡq án khoiq táq.
3 Cóq mới atỡng yỗn vil nâi dáng, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: 'Cỗ tian mới khoiq cachĩt cũai mới sa-ữi lứq cớp táq lôih ntâng lứq na cucốh sang máh rup yiang, ngkíq tangái mới roap tôt cheq ễ toâq chơ.
4 Mới cỡt cũai lôih cỗ tian mới cachĩt cũai cớp cucốh sang máh rup yiang mới khoiq táq bữm. Yuaq ngkíq, tangái parsốt mới khoiq toâq chơ; casâi cumo mới khoiq nheq chơ. Cỗ tian tễ ranáq nâi, cứq yỗn máh tỗp canŏh mumat mới, cớp yỗn dũ cruang ayê ra-ac mới.

5 Máh cruang cheq cớp cruang
yơng, alới ễ ayê mới, cỗ mới táq tỡ
cỡt rit.
6 Máh cũai sốt tỗp I-sarel poâng
canưm bán rêng alới bữm cớp ưo tễ
ranáq carchĩt.
7 Tâng vil nâi ŏq loâng cũai yám
noap mpiq mpoaq. Anhia lôp máh
cũai tễ cruang canŏh; anhia táq
sâuq chóq con cumuiq cớp cán
cumai.
8 Anhia tỡ bữn yám noap ntốq
miar khong cứq, cớp tỡ bữn yám
noap Tangái Rlu.
9 Bữn cũai tễ tỗp anhia tũn apớt
cũai canŏh ễq noau cachĩt alới. Bữn
máh cũai cha crơng chiau sang yỗn
máh rup yiang. Cớp bữn máh cũai
táq níc ranáq tanghang lứq.
10 Bữn máh cũai bếq parnơi cớp
lacuoi mpoaq. Bữn cũai ễp máh
mansễm yỗn bếq parnơi cớp alới bo
mansễm ki toâq prêng.
11 Bữn máh cũai cooc lacuoi cayac
noau, cớp bữn cũai cooc cumân
bữm, tỡ la cooc a-ễm miar mpiq.
12 Bữn máh cũai roap ĩt práq noau
chang yỗn cachĩt cũai. Bữn máh
cũai yỗn sễm ai cũai I-sarel voaq
práq cớp ĩt lơi sa-ũi, ễq cỡt sốc bữn.
Máh cũai táq ngkíq, alới khoiq khlĩr
cứq. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.
13 “ ‘Cứq ễ payư carpỗt atĩ chóq
máh cũai rapốn cớp cũai cachĩt cũai
canŏh, cỗ cứq sâng cutâu mứt.
14 Moâm cứq manrap anhia, anhia
noâng sâng clŏq cớp bữn rêng rơi
ayŏq atĩ chíl cứq tỡ? Cứq Yiang
Sursĩ, la Ncháu anhia, pai máh san-
toiq nâi; cớp cứq ễ yống pacái lứq
máh santoiq cứq khoiq pai.
15 Cứq ễ táq yỗn cũai proai anhia
cỡt parsáng-parsaiq ỡt tâng dũ tỗp
cũai cớp dũ cruang; cứq ễ pupứt
nheq máh ranáq sâuq anhia táq.
16 Tữ ki máh tỗp canŏh tỡ ễq
yám noap noâng anhia; chơ anhia
dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang
Sursĩ.’ ”

Yiang Sursĩ Yốc Tỗp I-sarel

17 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
18 “Con cũai ơi! Tỗp I-sarel tỡ
bữn cỡt kia ntrớu noâng yỗn cứq.
Alới cỡt samoât créq práq, toâq vớt
noau tooc yỗn cỡt bráh o, dếh créq
sapoan, lapan, tac, cớp trac noau táh
nheq.
19 Ngkíq, sanua cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai atỡng alới
neq: ‘Anhia la machớng créq tễ
crơng ki tê, tỡ têq tâc noâng. Yuaq
ngkíq, cứq ễ parỗm nheq tữh anhia
pỡ vil Yaru-salem,
20 cớp dững tooc tâng ũih,
machớng noau tooc práq, sapoan,
lapan, tac, cớp trac. Ŏc cứq sâng
cutâu cớp ũan chóq anhia ễ yốc
anhia samoât ũih yốc tac.
21 Yuaq ngkíq, cứq ễ parỗm nheq
tữh anhia pỡ vil Yaru-salem, chơ cứq
ễ palư ũih dŏq yốc anhia cỗ cứq
sâng cutâu mứt chóq anhia.
22 Machớng noau yốc práq tâng lo,
ngkíq tê cứq yốc anhia tâng ũih blữ;
chơ anhia bữn dáng raloaih la cứq
Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt chóq
anhia.’ ”

Máh Cũai Sốt Tỗp I-sarel Táq Lôih

23 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
24 “Con cũai ơi! Cóq mới atỡng
máh cũai I-sarel neq: Tâm cutễq
anhia bữn moang ŏc lôih; ngkíq
yuaq cứq manrap cutễq nâi cỗ cứq
sâng cutâu mứt lứq.
25 Sanua máh cũai sốt anhia la
ariang cula samín cri chóq charán
án ễ cáp. Alới cachĩt máh cũai proai,
pốn ĩt práq yễng, chơ dững achu pỡ
dống alới, cớp táq yỗn máh mansễm
cỡt cán cumai, cỗ alới cachĩt máh
cayac mansễm ki.
26 Máh cũai tễng rit sang phaq
talốh nheq phễp rit cứq, cớp tỡ bữn
yám noap noâng crơng miar khong
cứq. Alới tỡ bữn hữm crơng ki
mpha ntrớu tễ crơng canŏh. Alới tỡ
bữn atỡng yỗn cũai dáng tễ crơng
bráh cớp crơng tỡ bữn bráh puai rit;

alới tỡ bữn noap noâng Tangái Rlu.
Máh ranáq ki la táq yỗn cũai proai
tỡ bữn yám noap noâng cứq.
27 Máh cũai ayững atĩ sốt, cỡt
samoât acho cruang ntôm háq
cumáp yỗn cỡt mễng. Alới cachĩt
cũai dŏq alới têq cỡt sốc bữn.
28 Máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
cutooq dŏq máh ranáq sâuq alới,
cỡt samoât muoi noaq cũai ĩt cupữr
cloc atia pức bân ntốq viang phang
pacháh. Alới hữm ŏc sapáh ca tỡ
bữn pĩeiq; cớp alới atỡng sacoâiq
ŏc tỡ bữn lứq. Alới pai santoiq ki
toâq tễ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai, ma cứq Yiang Sursĩ tỡ bữn
atỡng ntrớu alới.
29 Cũai sốc dốq lôp cớp pữr noau.
Alới padâm cũai túh cadĩt cớp lôp
cũai tễ cruang canŏh.
30 Cứq chuaq cũai têq atức loah
viang, la cũai têq tayứng tâng viang
khoiq rúng ralốh, cớp curiaq tâm
cutễq yỗn vớt tễ cứq talốh vil ki; ma
cứq chuaq tỡ bữn ramóh muoi noaq
aléq.
31 Cỗ cứq sâng cutâu mứt chóq tỗp
alới, yuaq ngkíq cứq ễ chŏng alới
toâq ũih; cớp cứq ễ yỗn alới roap
tôt la cỗ tian ranáq lôih alới khoiq
táq. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.”

23

Bar Náq Sễm Ỡi Ca Táq Lôih

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 “Con cũai ơi! Dỡi mbŏq bữn bar
náq sễm ỡi.
3 Bo alới noâng cỡt cumữr ỡt tâng
cruang Ê-yip-tô, noau sarnoah alới
toau alới cỡt mansễm chếq tỗ.
4 Ỡi la ramứh Ô-hô-la, sacâm tễ
cruang Sa-mari; cớp a-ễm la ramứh
Ô-hô-laba, sacâm tễ vil Yaru-salem.
Cứq racoâiq cớp bar náq mansễm ki,
cớp alới canỡt máh con yỗn cứq.*
5 Tam Ô-hô-la cỡt lacuoi cứq, ma
noâng án chếq tỗ, chi-chuaq níc
máh samiang tễ cruang Asi-ria.
6 Máh samiang tahan ca sớp
tampâc santứm ễng, máh cũai
arieih, cớp máh cũai sốt tahan. Dũ
náq cũai sốt tahan ki bữn thán riang
nêuq o, cớp alới dững aséh hỡ.
7 Niang Ô-hô-la bếq cớp dũ náq
cũai sốt tahan Asi-ria. Cớp cỡt lôih
ntâng lứq, cỗ án cucốh sang máh
rup yiang Asi-ria.
8 Ô-hô-la noâng ễ chếq tỗ, ariang
án dốq táq tâng cruang Ê-yip-tô,
bân ntốq noau sarnoah tỗ án. Noap
tễ tangái án cỡt cumữr, samiang
dốq bếq níc cớp án, ariang án la
mansễm chếq tỗ.
9 Yuaq ngkíq, cứq chiau niang ki
yỗn máh samiang ễ bữn án, la cũai
Asi-ria ca niang yoc ễ bữn lứq.
10 Alới satár tampâc án tâc, cỗp
máh con samiang con mansễm án,
cớp ĩt dau cachĩt án. Máh cũai
mansễm parngơp ayê án cỗ án roap
tôt.
11 “Tam Ô-hô-laba a-ễm án hữm
máh ranáq nâi, ma án noâng táq
yúh níc cớp chếq tỗ clữi tễ ỡi án ễn.
12 Án tỡ bữn mpha ntrớu tễ ỡi
án; proâiq tháng án ễ bữn máh
cũai arieih tỗp Asi-ria, cớp máh cũai
taniap tahan thán riang o cớp tâc
tampâc nêuq, cớp alới dững aséh
hỡ.
13 Cứq hữm niang ki táq ranáq
tanghang lứq, machớng tháng cớp
ỡi án tê.
14 “Ma Ô-hô-laba táq ranáq tang-
hang acữn tữm ễn. Án hữm
mul máh cũai sốt cruang Ba-bulôn
ca noau khoiq khũar pachĩr tâng
ratâng cớp atia santứm cusâu;
15 alới bữn aroâiq chŏq tâng
ngkĩng, cớp bữn khán liaq-parliaq
alới tapưng tâng plỡ. Roâp alới ĩn

* **23:4 23:4** Santoiq ‘racoâiq’ nâi la Yiang Sursĩ pai sacâm sâng. Án atỡng tễ ranáq cũai proai án toâq alới cayoah toâq bar cruang.

tháng máh cũai Ba-bulôn ca sốt máh
tahan dững sễ aséh rachíl.
16 Toâq niang Ô-hô-laba hữm alới,
án sâng yoc ễ bữn alới, cớp niang ớn
cũai dững santoiq pau pỡq ramóh
alới pỡ cruang Ba-bulôn.
17 Chơ tốp Ba-bulôn toâq bếq cớp
án. Alới táq níc ranáq ki, toau táq
yỗn mansễm ki cỡt lôih ntâng lứq;
chơ toâq parsốt án tỡ ễq noâng alới.
18 Niang ki ỡt mu rariat tâng máh
ntốq cũai clứng ỡt; án táq yỗn dũ
náq cũai dáng án la mansễm chếq
tỗ. Ngkíq yuaq cứq chứng clĩ chíq
tễ án, machớng cứq khoiq táq chóq
ỡi án tê.
19 Ma Ô-hô-laba chếq tỗ hỡn tễ
nhũang ễn; án táq ariang bo án
noâng póng cớp chếq tỗ tâng cru-
ang Ê-yip-tô.
20 Án yoc lứq bếq cớp samiang
ca lĩeu-palĩeu ễ bữn mansễm, la
samiang ca samoât aséh dễn cớp
aséh tôl cucuang ễ bữn aséh cán."

21 "Ngkíq, niang Ô-hô-laba ơi!
Mới yoc lứq táq ranáq tanghang ĩn
bo mới noâng cumữr tâng cruang Ê-
yip-tô, bân ntốq máh cũai samiang
langơp mới, cớp mới tỡ bữn cỡt
mansễm plot noâng.

Yiang Sursĩ Rablớh Ô-hô-laba

22 "Ma sanua Ô-hô-laba ơi! Nâi la
máh santoiq cứq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai chóq mới neq:
Mới sâng tỡ ễq noâng máh cũai ca
bếq cớp mới, ma cứq ễ táq yỗn alới
nhôp mới, cớp cứq ễ dững alới toâq
lavíng mpễr mới.
23 Cứq ễ dững nheq tữh cũai Ba-
bulôn cớp cũai Caldê toâq, cớp máh
samiang tễ vil Pê-côt, vil Sũa, vil
Cũa, cớp nheq tữh samiang tễ cru-
ang Asi-ria hỡ. Cứq ễ parỗm nheq
tữh samiang póng bữn thán riang
o, máh cũai taniap tahan, máh cũai
sốt canỏh, cớp máh sốt tốp tahan ca
dững aséh.
24 Alới mut chíl mới tễ angia pỡng,
bữn dếh sễ aséh rachíl, sễ kĩen, cớp
tahan clứng lứq. Alới mut chíl mới
cu angia; alới bữn khễl toâr, khễl
cớt, cớp muoc tac; cứq ễ chiau mới
yỗn alới rasữq. Alới ễ rasữq mới
puai phễp rit alới.
25 Cỗ cứq sâng cutâu mứt chóq
mới, ngkíq cứq ễ yỗn alới táq chóq
mới puai alới sâng cutâu mứt. Alới
ễ cứt táh chíq múh cớp cutữr mới,
cớp ễ cachĩt máh con mới. Lứq alới
ễ cỗp máh con samiang con mansễm
mới cớp bốh na mumoong.
26 Alới ễ satár nheq tampâc tễ tỗ
mới, cớp ĩt máh crơng crớu mới ca
moat lứq.
27 Ngkíq, cứq ễ táq yỗn mới táh
ranáq tanghang cớp ranáq chếq tỗ,
la ranáq mới táq tâng cruang Ê-yip-
tô. Chơ mới tỡ bữn ễ hữm noâng
máh rup yiang canỏh, cớp tỡ ễq
chanchớm noâng máh ranáq mới
táq tâng cruang Ê-yip-tô."

28 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: "Cứq
ễ chiau mới yỗn máh cũai mới kêt,
cớp alới mới parnguai nheq tỡ ễq
hữm noâng mới.
29 Cỗ alới kêt mới, ngkíq alới ĩt dũ
ramứh mới bữn, cớp táq yỗn mới ỡt
mu rariat cỡt samoât mansễm chếq
tỗ, yuaq mới yoc lứq ễ bữn máh
samiang cớp mới chếq tỗ níc.
30 Ranáq ki táq yỗn mới ramóh
túh coat nâi. Mới khoiq cỡt mansễm
chếq tỗ yỗn máh cruang cũai, cớp
khoiq cỡt sâuq lứq na cucốh sang
rup yiang alới.
31 Mới khoiq táq machớng ỡi mới.
Yuaq ngkíq, cứq yỗn mới nguaiq
tễ cachoc án tê, cớp ramóh ỏc bap
machớng án tê."

32 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Mới lứq bữn nguaiq
tễ muoi cachoc cớp ỡi mới; cachoc ki
toâr cớp yarũ. Dũ náq cũai ễ mumat

cớp ayê mới, yuaq dỡq tâng cachoc
ki poân moang ŏc túh coat.
33 Cachoc ki táq yỗn mới cỡt ngua
cớp bũl plêc; moang ranáq ngcŏh
cớp ŏc cuchĩt pứt ỡt tâng cachoc ki;
cachoc ki la cachoc noau yỗn tỗp Sa-
mari, ỡi mới.
34 Mới cóq nguaiq tễ cachoc ki
yỗn nheq, tỡ yỗn khlâiq muoi sartéc
noâng; moâm ki mới atáih cachoc ki
cớp ĩt sarlễng cachoc ki reh tóh mới
bữm. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.
35 "Ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai neq: Cỗ tian mới
khlĩr cớp chứng clĩ tễ cứq, ngkíq
mới chĩuq túh coat la cỗ mới ễ
bữn níc máh samiang cớp mới cỡt
mansễm chếq tỗ."

Yiang Sursĩ Rablớh Alới Bar Náq Sễm Ỡi

36 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
"Con cũai ơi! Mới pruam ma tỡ bữn,
tễ ranáq manrap Ô-hô-la cớp Ô-hô-
laba? Cóq mới tếq alới, cỗ tian máh
ranáq sâuq la-ỡq alới khoiq táq.
37 Alới cooc noau, alới cachĩt cũai,
alới sang máh rup yiang canŏh, cớp
alới cachĩt máh con ca cứq khoiq
bữn cớp alới. Alới chiau sang máh
con samiang mansễm cứq yỗn máh
rup yiang.
38 Ma hỡn tễ ki ễn, alới táq yỗn
Dống Sang Toâr cứq cỡt nhơp puai
rit, cớp alới phaq máh rit Tangái Rlu
cứq khoiq anoat dŏq.
39 Tâng clống muoi tangái alới
cachĩt máh con samiang con
mansễm cứq, chiau sang yỗn máh
rup yiang, chơ alới mut tâng Dống
Sang Toâr cứq, cớp táq yỗn dống
sang ki cỡt nhơp lứq puai rit.
40 "Sa-ữi trỗ alới ớn máh cũai pỡq
mơi máh cũai samiang tễ ntốq yơng
lứq, chơ máh cũai ki lứq toâq. Bo
ki, bar náq sễm ỡi ki mpơi dỡq, atia
dỡq hang tâng acốh moat yỗn nêuq,
cớp chóq máh crơng pasang hỡ.
41 Alới tacu tâng cachơng sanún
cớp tamoi; ma tâng cachơng choâng
moat alới bữn moang crơng sana
ễm, dếh crơng phuom cớp dỡq
nsễng o-li-vê cứq khoiq yỗn alới.
42 Samữong máh tamoi alới uot-
uot casang; tỗp samiang nâi toâq
tễ ntốq aiq. Samiang ki chóq cŏng
tâng ngcŏng mansễm ki, cớp apưng
vuam tâng plỡ alới.
43 Ma cứq cunia yỗn samiang ki
ĩt mansễm dốq cooc noau cớp chếq
tỗ.†
44 Alới toâq bếq níc cớp mansễm
nâi; alới toâq ramóh Ô-hô-la cớp Ô-
hô-laba, la mansễm dốq táq ranáq
tanghang.
45 Máh cũai tanoang o tếq alới
yuaq alới cooc noau cớp cachĩt cũai;
cớp noau manrap alới cỗ tian alới
cooc noau, cớp alới khoiq táq tahóc
aham cũai canŏh."
46 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq:
"Dững cũai tachoât toâq yỗn clứng
dŏq táq yỗn mansễm ki ngcŏh; cớp
yỗn cũai clứng ki pũr nheq crơng
alới.
47 Yỗn máh cũai clứng ki tám
tamáu chóq alới, cớp tráh alới toâq
dau; cachĩt nheq máh con alới, cớp
chŏng táh dống alới.
48 Cứq ễ táq yỗn máh ranáq tang-
hang nâi cỡt pứt tễ tâm cutễq nâi,
cớp dŏq cỡt tếc catoaih yỗn dũ náq
mansễm chỗi cooc noau, samoât
mansễm ki khoiq táq.
49 Ma anhia bar náq sễm ỡi! Cứq
ễ yỗn anhia roap tôt la cỗ tian
tễ ranáq tanghang cớp ranáq lôih
anhia táq bo anhia cucốh sang máh
rup yiang. Chơ anhia dáng samoât
lứq, cứq toâp la Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai."

24

Adéh Pống Saréh

† **23:43 23:43** Rana 43 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

1 Tangái muoi chít, casâi muoi
chít, tâng cumo takêh vớt noau
khoiq cỗp dững tỗp hếq pỡ cruang
Ba-bulôn, Yiang Sursĩ atỡng cứq
neq:
2 “Con cũai ơi! Cóq mới chĩc
dỏq thrỗq tangái nâi, yuaq tangái
nâi puo cruang Ba-bulôn toâq lavíng
chũop nheq vil Yaru-salem.
3 Cóq mới atỡng parnai sacâm nâi
yỗn máh cũai proai cứq tamứng, la
máh cũai ca coang ngian chóq cứq.
Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: ‘Pỡq achúh dỏq adéh
pống tâng pỡng núc, cớp chóq dỡq
tâng adéh ki.
4 Cóq mới ĩt sâiq ca o lứq apỏng
chóq tâng adéh, la sâiq parlái nlu-
ang cớp sâiq nlu; chơ rươh nghang
aléq ca o, cớp chóq yỗn poân adéh.
5 Cóq ĩt sâiq cữu ca o lứq chóq
tâng adéh; chơ alũt ũih parúc yỗn
dỡq sarloac, ár sâiq cớp nghang
ki.’ ”
6 Chơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: “Bap lứq toâq pỡ vil
dốq cachĩt cũai! Vil ki cỡt ariang
adéh pống khoiq chưn chơ, ma noau
tỡ nai sat yỗn bráh. Noau ỏh aloỏh
nheq sâiq, tỡ bữn dỏq muoi mễng
aléq noâng.
7 Tâng clống vil bữn moang ranáq
cachĩt cũai; aham cũai ki tahóc tâng
pỡng tamáu côl, tỡ cỡn tâng cutễq
phốn dỏq têq bống pul yỗn clỡp.
8 Cứq dỏq aham tâng ntốq mpáh,
dỏq yỗn cứq têq hữm chơ carláh
dỡq.”
9 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai: “Bap lứq
toâq pỡ vil dốq cachĩt cũai! Cứq
toâp ễ bốq cớp palư ũih dỏq talốh
vil ki.
10 Cóq ĩt nlũiq ũih chóq tữm ễn,
cớp apức yỗn blữ! Ĩt sâiq, chơ ár
yỗn ratốh, toau dỡq sarễt nheq cớp
toau nghang tâng adéh ki cat!*
11 Chơ achúh adéh pống tâng
rahững ũih yỗn adéh cỡt ngưr. Toâq
vớt chưn ki cat, adéh ki cỡt bráh
loah;
12 ma lứq samoât ũih tỡ bữn cat
nheq máh chưn ki.
13 Vil Yaru-salem ơi! Máh ranáq
tanghang mới khoiq táq, ki táq yỗn
mới cỡt nhơp lứq. Tam cứq khoiq
sambráh níc mới yỗn cỡt bráh o, ma
mới noâng nhơp. Ngkíq mới tỡ têq
cỡt bráh o toau moâm cứq manrap
cớp ỏc cutâu mứt cứq cỡt viei loah.
14 Cứq la Yiang Sursĩ pai tễ santoiq
nâi. Tangái cứq ễ táq máh ranáq ki
khoiq toâq chơ. Cứq tỡ bữn arũiq
noâng, tỡ la apáh ỏc sarũiq chóq
mới. Mới cóq roap tôt cỗ tễ máh
ranáq mới khoiq táq. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.”

Lacuoi Ê-sakiel Cuchĩt

15 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
16 “Con cũai ơi! Cứq ễ ĩt chíq
dỡi tamoong cũai ca mới ayooq lứq.
Ma mới chỗi cuclỗiq cucling; chỗi
nhiam nhit; chỗi yỗn sarliang moat
mới loỏh cỗ tễ ỏc nâi.
17 Chỗi yỗn noau sâng sương mới
nhiam atếh. Chỗi pũot khán tapưng
tâng plỡ, tỡ la tayáh ống ayững
miat. Chỗi pul mieiq, tỡ la cha sana
cũai tanúh dốq cha.”
18 Chơ tâng pên tarưp cứq táq
ntỡng cớp cũai proai; ma pên tabữ
lacuoi cứq cuchĩt. Máh tangái parnỡ
ễn, cứq táq puai samoât Yiang Sursĩ
ớn cứq.
19 Máh cũai proai blớh cứq neq:
“Nỏq mới tỡ bữn tanúh?”
20 Chơ cứq atỡng alới neq: “Yiang
Sursĩ ớn cứq atỡng santoiq nâi
21 yỗn anhia tỗp I-sarel neq: ‘An-
hia tanga pahỡm cỗ tễ Dống Sang
Toâr. Anhia ễq lứq nhêng chu Dống
Sang Toâr cớp mut tâng ki; ma Yiang
Sursĩ ễ táq yỗn Dống Sang Toâr cỡt
nhơp puai rit. Cớp máh con samiang
mansễm anhia ca noâng khlâiq tâng

* **24:10 24:10** Rana 10 cớp 12 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

vil Yaru-salem, noau ễ cachĩt nheq alới.
22 Chơ anhia ễn ễ táq puai ariang
cứq táq nâi. Anhia tỡ bữn pul mieiq,
cớp tỡ bữn cha sana cũai tanúh dốq
cha.
23 Anhia tỡ bữn pũot khán anhia
tapưng tâng plỡ, cớp tỡ bữn tayáh
ống ayững miat, tỡ la cuclỗiq cu-
cling, tỡ la nhiam nhit. Ma anhia
cỡt oiq khỗ cỗ tian tễ máh lôih
anhia, cớp anhia manoaq ễ u-ỗi
chóq manoaq.
24 Chơ cứq nâi toâp cỡt tếc yỗn
anhia; anhia ễ táq dũ ramứh samoât
cứq khoiq táq. Yiang Sursĩ pai neq:
Tữ máh ranáq nâi cỡt, anhia dáng
samoât lứq án toâp la Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai.'
25 "Ngkíq, con cũai ơi, cứq ễ talốh
chíq Dống Sang Toâr, la ntốq alới
poâng cớp ntốq ca táq yỗn alới sâng
bũi óh tâng pahỡm. Alới ki yoc
nhêng cớp mut níc ntốq ki. Cớp cứq
ễ parỗn chíq máh con samiang con
mansễm alới chu canỏh.
26 Tâng tangái ki, bữn manoaq
cũai lúh vớt tễ ranáq nâi, toâq atỡng
yỗn mới tamứng.
27 Tâng tangái ki toâp mới cỡt pứt
ngong, cớp mới têq táq ntỡng loah.
Ngkíq mới cỡt tếc yỗn tỗp alới, cớp
alới dáng samoât cứq toâp la Yiang
Sursĩ."

25

Atỡng Sacoâiq Tễ Tỗp Amôn

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 "Con cũai ơi! Cóq mới atỡng
sacoâiq ỏc bap ễ toâq pỡ tỗp Amôn.
3 Cóq mới atỡng yỗn alới tamứng
tễ máh santoiq cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai tễ alới
neq: Anhia khoiq sâng bũi lứq toâq
anhia hữm Dống Sang Toâr cứq cỡt
nhơp puai rit, hữm tâm cutễq tỗp I-
sarel cỡt rúng ralốh, cớp hữm noau
cỗp dững máh cũai proai Yuda chu
cruang canỏh.
4 Cỗ tian anhia sâng bũi pahỡm tễ
máh ranáq ki, ngkíq cứq ễ yỗn máh
tỗp cũai tễ angia mandang loỏh,
yang ntốq aiq cớp chíl riap anhia.
Alới ễ táng dỗn tâng tâm cutễq
anhia, cớp ỡt loâng tâng ki. Alới
ễ cha máh palâi aluang cớp nguaiq
dỡq tóh tễ charán anhia.
5 Cứq ễ yỗn vil Raba cỡt chíq ntốq
noau bán charán lac-da ễn, cớp cứq
táq yỗn tâm cutễq Amôn cỡt chíq
ruang dỏq bán charán cữu. Chơ
anhia dáng samoât lứq, cứq toâp la
Yiang Sursĩ.
6 "Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai neq: Anhia cu-iep,
tambrỗp atĩ cớp santrúh ayững; an-
hia táq ngkíq cỗ anhia kêt cũai tâng
cruang I-sarel.
7 Ngkíq, cứq ễ chiau anhia pỡ tỗp
cũai ca ễ rapốn cớp pũr ĩt máh
crơng anhia. Cứq ễ talốh cruang
anhia, yỗn anhia tỡ bữn cỡt noâng
cruang. Ngkíq anhia dáng samoât
lứq la cứq toâp la Yiang Sursĩ."

Atỡng Sacoâiq Tễ Tỗp Mô-ap

8 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Cỗ tian tỗp Mô-ap
cớp tỗp Ê-dôm* pai tỏng toiq Yuda tỡ
bữn mpha ntrớu tễ máh tỗp canỏh,
9 ngkíq cứq ễ yỗn máh cũai toâq
chíl máh vil ca curiaq cruang cutễq
Mô-ap, dếh vil Bet Yê-samôt, vil Ba-
al Mi-ôn, cớp vil Ki-ria-têm.
10 Cứq ễ yỗn máh tỗp cũai ca ỡt
ntốq aiq, coah angia mandang loỏh
bữn chíl riap tỗp Mô-ap, machớng
noau chíl riap tỗp Amôn tê, dỏq tỗp
Mô-ap tỡ bữn cỡt noâng cruang.
11 Cứq ễ manrap tỗp Mô-ap; chơ
alới dáng samoât lứq cứq toâp la
Yiang Sursĩ."

Atỡng Sacoâiq Tễ Tỗp Ê-dôm

12 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Tỗp Ê-dôm táq lôih cỗ
alới carláh dỡq chóq tỗp Yuda ntâng

* **25:8 25:8** Tỗp Ê-dôm nâi bữn ramứh Sêr hỡ.

lứq. Cỗ alới táq ngkíq, alới bữn lôih
ntâng lứq.
13 Yuaq ngkíq, cứq pai samoât lứq
neq: Cứq ễ yỗn tỗp Ê-dôm roap
tôt, cớp cachĩt alới dũ náq, dếh
máh charán alới bán hỡ. Cứq ễ
táq yỗn cutễq alới tễ vil Tê-man yỗn
toau toâq vil De-dan rúng ralốh cỡt
rangual nheq, cớp máh cũai proai
alới cuchĩt nheq tâng ntốq rachíl.
14 Cứq ễ yỗn tỗp I-sarel la proai
cứq carláh loah dỡq chóq tỗp Ê-
dôm. Alới ễ táq yỗn tỗp Ê-dôm
tamóh tễ ŏc cứq cutâu mứt. Chơ
tỗp Ê-dôm bữn dáng tễ ranáq cứq
carláh dỡq chóq cũai. Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh san-
toiq nâi."

Atỡng Sacoâiq Tễ Tỗp Phi-li-tin

15 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Tỗp Phi-li-tin khoiq
carláh dỡq chóq cũai Yuda ntâng
lứq, cớp ễ pupứt tỗp Yuda, yuaq alới
kêt tỗp Yuda.
16 Ngkíq cứq pau atỡng, cứq ễ
toâq chíl tỗp Phi-li-tin,† cớp ễ pupứt
nheq alới. Cứq ễ cachĩt táh dũ
náq cũai ca noâng khlâiq tâng ntốq
cutễq tapín tỗp Phi-li-tin.
17 Cứq ễ manrap alới ntâng lứq,
cớp cứq ễ carláh dỡq chóq alới cỡt
ntâng lứq ễn. Chơ alới bữn dáng
raloaih cứq toâp la Yiang Sursĩ."

26

Atỡng Sacoâiq Tễ Vil Ti-rơ

1 Tangái muoi tâng plỡ casâi,*
khoiq muoi chít la muoi cumo vớt
noau cỗp dững tỗp hếq pỡ cruang
Ba-bulôn, Yiang Sursĩ atỡng cứq
neq:
2 "Con cũai ơi! Cũai vil Ti-rơ triau
cupo, cớp alới pai tễ vil Yaru-salem
neq: 'Ngoah toong vil Yaru-salem
khoiq tacoaih rúng nheq chơ! Alới
ca khễuq chếq chỡng khoiq pứt tê.
Tỡ bữn bữn noâng cũai tampling
cớp hái.'
3 "Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Vil
Ti-rơ ơi! Cứq toâp par-ũal mới. Cứq
ễ dững cũai tễ sa-ữi cruang toâq chíl
mới; tỗp alới cỡt ariang dỡq mưt
canoâq rêng lứq.
4 Alới ễ toâq talốh táh viang vil
mới cớp pieih talốh nheq ngôl kĩaq.
Chơ cứq cũat dững dếh phốn cutễq;
noâng ống tamáu cantar sâng.
5 Tỗp ca chuaq sĩaq ễ tiang alieiq
tâng pỡng tamáu cantar ki mpễr tor
dỡq mưt. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai khoiq pai bữn cũai tễ
sa-ữi cruang toâq pữr ĩt nheq crơng
tâng vil Ti-rơ,
6 cớp alới cachĩt dũ náq cũai tâng
tâm cutễq ki toâq dau. Ngkíq, alới
dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang
Sursĩ."
7 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Cứq ntôm dững
Nabũ-canêt-sa la puo cruang Ba-
bulôn tễ angia pỡng yỗn toâq chíl
vil Ti-rơ. Án bữn chớc rêng clữi
nheq tễ máh puo canŏh. Án ễ toâq
parnơi cớp máh poâl án, dếh máh
aséh, sễ aséh rachíl, cớp máh tahan
dững aséh.
8 Án toâq talốh máh vil cớt tâng
cruang anhia cớp cachĩt dũ náq cũai
toâq pla dau. Vớt ki, án ễ ớn máh
tahan puon cutễq sarỡih li viang vil,
cớp ayứng khễl táq sa-ữi hang dŏq
chíl vil anhia.
9 Alới ễ ĩt crơng cloŏh cớp talốh
viang vil yỗn ralíh asễng nheq, cớp
ễ cudŏh máh ntốq ngôl kĩaq na tac
sabĩang.
10 Toâq máh aséh án lúh, ki phốn
cutễq sapâr talúc chũop nheq vil.
Toâq máh aséh ki ti máh kĩen cớp
dững máh sễ aséh rachíl mut tâng
ngoah toong vil, sương ki táq yỗn
viang vil cỡt tandár.

† **25:16 25:16** Tâng parnai Hê-brơ cống bữn ramứh Khê-rit, ma dốq noau dŏq tỗp nâi parnơi cớp tỗp Phi-li-tin. * **26:1 26:1** Parnai Hê-brơ tỡ bữn pai casâi ntrớu tâng ntốq nâi.

11 Máh tahan aséh ễ lúh tâng máh
rana, cớp tráh máh cũai proai toâq
dau. Máh tanũl khâm lứq tâng vil
anhia, noau ễ táq yỗn dớm nheq.
12 Máh cũai par-ũal anhia ễ ĩt máh
mun cớp crơng anhia chếq. Alới
ễ tốh cớp talốh máh dống nêuq o
hán anhia. Alới ễ ĩt cốc tamáu,
pring aluang, cớp máh crơng noâng
khlâiq, chơ apŏng tâng dỡq mưt.
13 Cứq ễ táq yỗn sương cũai ũat
tangứt, cớp ễ táq yỗn sương achúng
toâr cỡt rangiac.
14 Cứq ễ táq yỗn vil anhia noâng
ống tamáu cantar sâng dŏq tỗp
chuaq sĩaq tiang alieiq tâng ki. Vil
nâi noau tỡ nai atức noâng. Cứq
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
pai máh santoiq nâi."
15 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai tễ vil Ti-rơ neq: "Toâq noau
chíl riap vil anhia, máh cruang mpễr
pứh dỡq mưt ễ cỡt ngcŏh toâq alới
sâng sương anhia chuchỗr cỗ tễ bớc
chũl.
16 Máh puo ca ndỡm cruang mpễr
dỡq mưt, alới ễ sễng tễ cachơng puo
tacu cớp tũot au tuar, dếh tampâc
noau chún nêuq o yỗn alới. Chơ alới
tacu tâng cutễq cớp cangcoaih. Alới
sâng ngcŏh lứq cỗ tian tễ ranáq ca
toâq pỡ anhia, toau alới tỡ têq pứt
noâng cangcoaih.
17 Chơ alới ũat cansái tanúh nâi cỗ
tễ anhia:

"Vil toâr ca pardŏh parchia, khoiq
noau talốh táh chơ!
Bo nhũang vil nâi bữn chớc lứq
mpễr pứh dỡq mưt,
cớp vil nâi táq yỗn cũai canŏh
cỡt cangcoaih ngcŏh.
18 Ma sanua vil Ti-rơ khoiq ralốh
nheq chơ,
máh cỗn la cangcưt nheq,
cớp máh cũai tâng cỗn ki cỡt
santar sâng cỗ tễ ŏc ralốh
ralái nâi."

19 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai chóq vil Ti-rơ neq: "Cứq
ễ táq yỗn vil anhia cỡt ariang vil
rangual cớp vil rúng ralốh, yuaq tỡ
bữn noau ỡt noâng. Cứq ễ táq yỗn
dỡq mưt yarũ toâq clũom calứp vil
anhia.
20 Cứq ễ yỗn anhia ỡt cớp máh
cũai khoiq cuchĩt. Cứq ễ yỗn anhia
ỡt parnơi cớp cũai cuchĩt tâng pưn
cutễq, la ntốq rúng ralốh níc. Toâq
parsốt lứq tỡ bữn noau ỡt noâng
tâng vil anhia, cớp tỡ bữn noâng
tangái yỗn anhia têq píh loah chu†
ntốq cũai noâng tamoong ỡt.
21 Cứq ễ táq yỗn vil anhia cỡt tếc,
táq yỗn cũai canŏh ngcŏh; tangái
parsốt dỡi tamoong anhia la ngkíq.
Máh cũai ễ toâq ravoât vil anhia,
ma alới tỡ ramóh. Cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh san-
toiq nâi."

27

Cansái Ũat Tanúh Yỗn Vil Ti-rơ

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 "Con cũai ơi! Cóq mới ũat cansái
tanúh yỗn vil Ti-rơ tamứng,
3 la vil toâr cheq pứh dỡq mưt cớp
dốq chếq chỡng cớp máh cũai mpễr
pứh dỡq mưt ki tễ dũ ntốq. Cóq mới
atỡng tễ santoiq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai chóq vil Ti-rơ
neq:

"Vil Ti-rơ ơi! Anhia ỗt cớp pai anhia
la vil nêuq nia moang o sâng.
4 Dống anhia ỡt tâng cloong dỡq
mưt la-a mữt-mữ;
án ca tễng anhia táq yỗn anhia
cỡt samoât tuoc nêuq o lứq.
5 Máh pian tuoc ki alới táq toâq
aluang sango tễ cóh Her-môn,
cớp alới ĩt aluang sê-da tễ cóh
Lê-banôn ayứng táq lác dŏq
yoang aroâiq tuoc.
6 Alới ĩt aluang ỗc tễ cruang Basan
táq sarva voah,

† **26:20 26:20** Ntốq nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cớp alới ĩt aluang sango tễ cruang Sip-rơ táq tapang,
cớp alới pasang tâng tapang ki toâq paluac achĩang.
7 Aroâiq noau yoang yỗn tuoc têq pỡq,
ki noau táq toâq aroâiq busín tễ cruang Ê-yip-tô cớp noau chún nêuq o lứq;
aroâiq ki cũai têq hữm tễ noâng yơng.
Máh aroâiq sapo tuoc noau táq tâng cỗn E-li-sah;*
aroâiq ki santứm ễng cớp santứm satong.
8 Máh cũai voah tuoc, ki toâq tễ vil Sadôn cớp tễ vil Ar-vat.
Ma máh cũai khễuq dững tuoc, ki tễ tỗp anhia bữm.
9 Tỗp cũai chiang táq tuoc, alới ki toâq tễ vil Kê-bal.†
Máh cũai canŏh dững tuoc alới, pỡq chếq chỡng cớp anhia.
10 "Máh tahan tễ cruang Pơ-sia, cruang Li-dia, cớp cruang Li-bia, mut cỡt tahan tâng tỗp tahan anhia. Alới abác khễl cớp muoc tac tâng ntốq anhia ỡt. Alới la tahan ca táq yỗn anhia bữn ramứh ranoâng parchia.
11 Tỗp tahan tễ vil Ar-vat bữn mpỗl kĩaq ngoah toong viang vil anhia, cớp tỗp tahan tễ Camat ỡt kĩaq máh ngôl kĩaq vil anhia. Alới abác máh khễl alới tâng viang vil anhia. Alới ki táq yỗn vil anhia cỡt nêuq o.
12 "Anhia khoiq chếq chỡng cớp cruang Tar-sit,‡ cớp alới ĩt práq, tac, lapan, cớp trac rapĩen máh crơng crớu anhia.
13 Anhia khoiq chếq chỡng tâng cruang Créc, cruang Tubal, cớp cruang Mê-siec; alới ki bữn cũai sũl cớp máh crơng radỡng sapoan dŏq ralêq cớp máh crơng crớu anhia.
14 Anhia chếq máh crơng crớu anhia, chơ chỡng aséh dŏq táq ranáq, aséh rachíl, cớp aséh lai tễ vil Bet Tô-cama.
15 Cũai proai tễ vil De-dan§ khoiq chếq chỡng cớp anhia, cớp cũai proai sa-ữi cruang mpễr tor dỡq mưt ĩt paluac achĩang cớp aluang ramứh ê-bani rapĩen cớp máh crơng crớu anhia.
16 Cũai proai Si-ri khoiq chỡng sa-ữi crơng tễ anhia, dếh crơng anhia táq bữm; alới ĩt tamáu moat ramứh samar-danô, aroâiq santứm ễng, aroâiq khoiq noau chún, aroâiq busín o lứq, tamáu o tễ dỡq mưt, cớp máh tamáu moat ramứh rubi dŏq rapĩen cớp máh crơng crớu anhia.
17 Cruang Yuda cớp cruang I-sarel khoiq chếq chỡng cớp vil anhia. Alới dững saro mi, dỡq khĩal, dỡq nsễng o-li-vê, cớp máh crơng phuom hỡ dŏq rapĩen cớp crơng crớu anhia.
18-19 Cũai tễ vil Damac khoiq chỡng máh crơng tễ anhia, dếh máh crơng anhia táq bữm hỡ; alới dững blŏng nho tễ vil Hêl-bon, cớp dững sóc charán cữu tễ vil Sahar, dŏq ralêq cớp máh crơng anhia. Alới ĩt tac tooc cớp crơng cachúc tâng sana rapĩen cớp crơng anhia.*
20 Cũai tễ cruang De-dan ĩt aroâiq sữn racu tâng cloong aséh rapĩen cớp crơng anhia.
21 Tỗp Arap cớp máh cũai sốt tâng cruang Kê-da dững máh charán cữu cớt, cữu toâr, cớp mbễq dŏq rapĩen cớp máh crơng anhia.
22 Máh cũai chếq chỡng tễ vil Sê-ba cớp vil Ramah, dững máh tamáu moat, yễng, cớp máh crơng phuom rapĩen cớp crơng anhia.
23 Máh cũai chếq chỡng tễ vil Haran, vil Caneh, cớp vil Ê-dên,

* **27:7 27:7** Bữn noau yoc ễ pai cỗn nâi la Sip-rơ. † **27:9 27:9** Vil Kê-bal nâi bữn ramứh Bip-lôt hỡ. ‡ **27:12 27:12** Bữn noau pai cruang Tar-sit ỡt tâng cruang Sapên. § **27:15 27:15** Tâng ntốq nâi bữn muoi pơ tiaq pai la ntốq nâi ỡt tâng cỗn Rô-dơ. * **27:18-19 27:18-19** Tâng ntốq nâi parnai Hê-brơ bữn pái ŏc tỡ bữn raloaih.

dếh cũai tễ vil Sê-ba, vil Asur, cớp
vil Khil-mat, nheq tữh alới ki chếq
chỡng cớp anhia.
24 Alới chếq tampâc ra-ốt, aroâiq
santứm ễng, aroâiq khoiq chún,
aroâiq noau sữn tâng tapang
santứm o, samữ, cớp panũar khâm
lứq.
25 Anhia patiang crơng tâng máh
tuoc toâr lứq dŏq chếq yỗn cũai
canŏh.† Anhia la samoât riang muoi
lám tuoc toâr patiang máh crơng
ntâng lứq tâng cloong dỡq mưt,
26 Toâq máh cũai voah tuoc anhia
dững tuoc anhia loŏh yơng tễ pứh,
bữn cuyal toâq tễ coah angia man-
dang loŏh phát ploaq tuoc anhia
toau cỡt pacháh.
27 Nheq tữh mun anhia, crơng
anhia dững chếq, máh cũai dững
tuoc, máh cũai chiang táq aluang,
máh cũai chếq chỡng, cớp máh
tahan anhia, nheq tữh ramứh nâi
cỡt pứt nheq tâng dỡq mưt toâq
tuoc anhia pacháh.
28 Sương cũai cheq ễ dớp tâng
dỡq mưt casang canuang toâq pỡ dũ
ntốq mpễr dỡq mưt.
29 “Sanua, dũ náq cũai ca ỡt
tâng tuoc canŏh, alới catiang táh
mpỗl alới, cớp máh cũai dững tuoc
tayứng nheq tâng pứh.
30 Alới tanúh yỗn anhia cớp sâng
ngua lứq, alới ĩt phốn cutễq chóq
tâng plỡ, cớp luliac u-al tâng bŏh
hỡ.
31 Alới cũah sóc plỡ cớp tâc
tampâc tanúh cỗ tễ anhia. Alới
nhiam nhit, cỗ mứt pahỡm alới sâng
túh ngua lứq; yuaq ngkíq alới ỡt
cuclỗiq cucling.
32 Alới aruai cansái tanúh cuclỗiq
cucling neq: ‘Noau têq tarlĩ yỗn li
cớp vil Ti-rơ?’ Sanua vil ki khoiq
cloâm tâng dỡq mưt chơ.
33 Toâq anhia along crơng tâng
dỡq mưt, anhia táq yỗn cũai tâng dũ
cruang bữn dũ ramứh alới cóq bữn.
Nhơ tễ anhia, máh cũai puo chũop
cốc cutễq nâi cỡt sốc bữn cỗ tễ máh
mun cớp crơng anhia dững chếq.
34 Sanua tuoc anhia cỡt pacháh
cớp dớp tâng pưn dỡq mưt yarũ.
Máh crơng anhia ễ chếq cớp máh
cũai táq ranáq yỗn anhia khoiq pứt
nheq tâng dỡq mưt, parnơi cớp
anhia.
35 “Dũ tỗp ca ỡt mpễr pứh dỡq
mưt cỡt santar, toâq sâng ŏc bap
toâq pỡ anhia, cớp puo alới la sâng
ngcŏh lứq tê.
36 Máh cũai chếq chỡng chũop cốc
cutễq nâi, alới sâng dớt lứq cỗ ranáq
nâi toâq pỡ anhia. Anhia khoiq
ramóh ŏc cuchĩt ca ngcŏh lứq; anhia
pỡq raloâc, chơ pứt loâng.”

28

Atỡng Sacoâiq Tễ Puo Ti-rơ

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 “Con cũai ơi! Cóq mới atỡng án
ca sốt vil Ti-rơ tễ santoiq cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq
án neq: Mới dốq achỗn tỗ cớp pai
mới la yiang. Mới pai mới la yiang
ca tacu tâng cachơng puo bữn chớc,
cớp bữn dỡq mưt ỡt lavíng mpễr
mới. Mới ngin pai mới la yiang, ma
lứq samoât mới la cũai miat sâng.
3 Mới chanchớm mới rangoaiq
hỡn tễ Daniel, cớp tỡ bữn acán ntrớu
têq noau cutooq yỗn clỡp tễ mới.
4 Sarnớm rangoaiq cớp ŏc khễuq
táq yỗn mới cỡt sốc bữn; mới bữn
práq yễng cỡt mun mới.
5 Mới khoiq chếq chỡng rangoaiq
lứq cớp bữn lơi níc. Mới la cũai
achỗn tỗ cỗ tễ máh mun ki.
6 “Nâi la santoiq cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai: Cỗ
tian mới chanchớm mới rangoaiq
machớng yiang,
7 ngkíq cứq ễ dững máh cũai
par-ũal ca tachoât lứq toâq chíl mới.
Alới ễ toâq talốh nheq máh crơng

† **27:25 27:25** Parnai Hê-brơ tâng rana nâi pai tuoc toâr nâi toâq tễ cruang Tar-sit.

nêuq o nhơ tễ mới khễuq cớp roan rangoaiq.
8 Alới ễ cachĩt táh mới, cớp voang
mới asễng tâng dỡq mưt.
9 Tữ alới toâq cachĩt mới, mới
noâng ễ ngin mới la yiang tỡ? Toâq
mới ramóh alới ca ễ cachĩt mới,
ki mới lứq dáng, mới la cũai miat
sâng, tỡ cỡn yiang.
10 Mới cóq cuchĩt tâng talang atĩ
cũai cruang canŏh samoât muoi lám
acho, yuaq cứq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai khoiq pai ngkíq
chơ.”

Alíh Puo Ti-rơ Tễ Chớc Puo

11 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
12 “Con cũai ơi! Cóq mới nhiam
atếh yỗn puo Ti-rơ. Cóq mới atỡng
án tễ ranáq cứq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai chóq án neq: Bo
nhũang noau khễn níc mới; roâp
riang mới la sữp nêuq o lứq.*
13 Mới khoiq ỡt tâng nương Ê-
dên, la nương Yiang Sursĩ; mới dốq
pasang tỗ toâq máh crơng moat neq:
Tamáu moat rubi, kim-cương, tupat,
samar-danô, cru-salit, o-nic, yat-pít,
cớp sapĩr.† Máh tamáu ki noau chóq
tâng yễng sa-ữi lứq. Máh crơng ki
noau táq yỗn mới, noap tễ tangái
mpiq mới canỡt mới.
14 Cứq khoiq ớn muoi lám chê-
rup kĩaq nhêng salĩq mới. Mới
khoiq ỡt tâng cóh miar khong cứq,
cớp tayáh pỡq chu máh tamáu moat
báiq blươq-blươq.
15 Dũ ranáq mới khoiq táq la pĩeiq
nheq, noap tễ tangái mpiq mới canỡt
mới, ma ntun ễn mới pỡq táq ranáq
sâuq.
16 Mới ham níc chếq chỡng, toau
ranáq ki radững yỗn mới cỡt cũai
tachoât cớp táq ranáq lôih hỡ.
Ngkíq yuaq cứq yỗn mới cóq loŏh
tễ cóh miar khong cứq, cớp chê-rup
ca cơi kĩaq mới tễ nhũang, án tuih
aloŏh mới tễ ntốq bữn máh tamáu
bublươq ki.
17 Mới ỗt cỗ roâp riang mới sữp
lứq; cỗ tian noau khễn níc mới, ŏc
rangoaiq mới cỡt pứt chíq. Yuaq
ngkíq, cứq voang mới asễng chu
cutễq, cớp táq yỗn mới cỡt tếc dŏq
catoaih máh puo canŏh.
18 Mới khoiq chếq chỡng na ngê
sâuq lứq, toau dếh ntốq mới sang
toam la cỡt tỡ o noâng. Ngkíq, cứq
chŏng táh vil mới yỗn cat lacốiq
nheq. Sanua dũ náq cũai ca tapoang
nhêng, alới hữm vil mới cỡt bŏh
nheq.
19 Máh cruang canŏh crín ngcŏh
lứq cỗ ranáq nâi khoiq toâq pỡ mới.
Mới khoiq ramóh ŏc cuchĩt croŏq
lứq; mới tỡ têq tamoong noâng.”

Atỡng Sacoâiq Tễ Vil Sadôn

20 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
21 “Con cũai ơi! Cóq mới atỡng
sacoâiq tễ ŏc bap ễ toâq pỡ vil
Sadôn.
22 Cóq mới atỡng cũai proai tâng
vil ki dáng cứq Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai tễ alới neq: Vil
Sadôn ơi! Cứq cỡt par-ũal anhia;
bữn máh cũai ễ khễn cứq cỗ tễ
ranáq cứq ễ táq chóq anhia. Alới
dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang
Sursĩ toâq cứq apáh yỗn noau hữm
cứq bráh o lứq na cứq manrap máh
cũai tâng vil anhia.
23 Cứq ễ yỗn ỗn toâq pỡ anhia.
Cứq táq yỗn aham anhia loŏh taiq-
laiq tâng máh rana, cỗ noau chíl
anhia cu angia; cớp noau cachĩt
nheq cũai proai anhia. Chơ anhia
dáng samoât lứq, cứq toâp la Yiang
Sursĩ.”

Tỗp I-sarel Bữn Roap Ŏc Bốn

24 Yiang Sursĩ pai neq: “Nỡ-ra máh
cruang mpễr cruang I-sarel tỡ bữn
mumat noâng tỗp I-sarel, cớp tỡ bữn
cỡt ariang sarlia cớp rapul sarlia
dŏq chuat tỗp I-sarel. Chơ alới dáng

* **28:12 28:12** Rana 12, 13, 14 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **28:13 28:13** Máh ramứh tamáu ngoaih nâi, noau tỡ bữn dáng samoât.

samoât lứq, cứq toâp Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai.”

25 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Cứq ễ dững aloŏh tỗp I-sarel tễ máh tỗp canŏh, tễ ntốq alới ỡt parsáng-parsaiq; chơ máh cũai tâng cruang canŏh bữn dáng raloaih cứq bráh o. Tỗp I-sarel lứq bữn ỡt tâng cutễq alới bữm, la tâm cutễq cứq khoiq chiau yỗn Yacốp, la cũai táq ranáq cứq.

26 Alới lứq bữn ỡt tâng ntốq ki plot ien. Alới bữn chóh máh dống cớp táq nương nho. Cứq ễ manrap máh cruang mpễr alới ca khoiq mumat alới; ngkíq máh cũai I-sarel lứq plot ien. Chơ tỗp alới dáng samoât lứq, cứq toâp la Yiang Sursĩ alới.”

29

Atỡng Sacoâiq Tễ Cruang Ê-yip-tô

1 Tangái muoi chít la bar, casâi muoi chít, khoiq muoi chít cumo vớt noau cỗp dững tỗp hếq pỡ cruang Ba-bulôn, Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:

2 “Con cũai ơi! Cóq mới atỡng sacoâiq tễ ŏc bap ễ toâq pỡ puo cruang Ê-yip-tô. Cóq mới atỡng yỗn án cớp nheq tữh cũai án dáng alới cóq roap tôt.

3 Cóq mới atỡng án tễ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq puo Ê-yip-tô neq: Cứq toâp cỡt par-ũal mới; mới cỡt ariang tru pla tâng dỡq crỗng. Mới ngin crỗng Nil cỡt khong mới, cớp mới toâp tễng crỗng ki.

4 Ma cứq ễ ĩt canŏq cŏq tabang mới, cớp yỗn máh sĩaq tâng dỡq ki tớt tâng tỗ mới. Chơ cứq ễ hor mới aloŏh tễ crỗng Nil parnơi cớp máh sĩaq ki.

5 Cứq ễ voang mới parnơi cớp máh sĩaq ki tâng ntốq aiq. Sac mới tơng-tacơng tâng cutễq cớp tỡ bữn noau tứp. Cứq ễ yỗn tỗ mới cỡt sana yỗn chớm cớp charán cruang.

6 Chơ nheq tữh cũai Ê-yip-tô bữn dáng raloaih cứq toâp la Yiang Sursĩ.”

Yiang Sursĩ pai neq: “Tỗp I-sarel poâng canưm anhia cũai Ê-yip-tô yỗn rachuai alới. Ma anhia cỡt sanŏq muoi ntreh ralỡng nunỗr ễ tacoaih.

7 Tữ alới toâq poâng anhia, anhia cỡt samoât ralỡng tacoaih, chơ tan-hooh tâng khlap alới, dếh táq yỗn nghang cloong alới cỡt raclíq hỡ.

8 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq mới neq: Cứq ễ ớn máh tahan yống dau toâq chíl mới, cớp alới ễ cachĩt táh nheq cũai proai cớp máh charán mới.

9 Cruang Ê-yip-tô cỡt chíq ntốq rangual ễn. Chơ mới bữn dáng raloaih cứq toâp la Yiang Sursĩ.

“Cỗ tian mới chống ngin crỗng Nil cỡt khong mới, cớp mới pai mới toâp tễng crỗng ki,

10 ngkíq yuaq cứq cỡt par-ũal mới dếh crỗng Nil hỡ. Cứq ễ táq yỗn cruang Ê-yip-tô cỡt rangual nheq, noap tễ vil Mic-dôl coah angia pỡng toau toâq vil At-van coah angia pưn, cớp toau toâq pỡ raloan cruang Ê-thia-bi.

11 Chơ tỡ bữn cũai tỡ la charán aléq noâng ễ pỡq pha cruang Ê-yip-tô; nheq pỗn chít cumo tỡ bữn acán ntrớu noâng ỡt tâng ntốq ki.

12 Cứq ễ táq yỗn cruang Ê-yip-tô cỡt ntốq rangual, clữi tễ cruang canŏh tâng cốc cutễq nâi. Nheq pỗn chít cumo máh vil tâng cruang Ê-yip-tô cỡt ralốh ralái, la rúng ralốh ntâng hỡn tễ cruang canŏh. Cứq ễ táq yỗn máh cũai Ê-yip-tô lúh nheq chu cruang canŏh cớp ỡt parnơi cớp cũai cruang ki.”

13 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Toâq vớt pỗn chít cumo, cứq ễ dững aloŏh cũai Ê-yip-tô tễ máh cruang alới ỡt parsáng-parsaiq.

14 Cứq ễ yỗn alới ỡt coah angia
pưn tâng cruang Ê-yip-tô, la ntốq
tiaq alới. Tâng ntốq ki, alới cỡt loah
cruang ma ieuq lứq.
15 Cruang alới ieuq clữi nheq tễ
cruang canŏh, cớp tỡ bữn cỡt sốt
noâng cruang canŏh. Cứq ễ táq
yỗn alới bữn chớc bĩq sâng, cớp tỡ
têq radững tỗp aléq yỗn táq puai
samoât alới yoc.
16 Vớt ki, tỗp I-sarel tỡ bữn poâng
canưm noâng yỗn alới rachuai. Máh
ranáq cruang Ê-yip-tô khoiq roap
cỡt tếc yỗn tỗp I-sarel têq chanchớm
loah tễ ranáq lôih alới khoiq táq, bo
alới poâng cruang Ê-yip-tô. Ngkíq
tỗp I-sarel dáng samoât lứq cứq
toâp la Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai."

Puo Nabũ-canêt-sa Chíl Riap Tỗp Ê-yip-tô

17 Tâng tangái muoi, casâi muoi,
khoiq bar chít tapul cumo vớt noau
cỗp dững tỗp hếq pỡ cruang Ba-
bulôn, Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
18 "Con cũai ơi! Nabũ-canêt-sa
puo cruang Ba-bulôn khoiq toâq chíl
vil Ti-rơ. Án yỗn máh tahan án adỗt
crơng tâng plỡ cớp dỗl crơng ntâng
lứq, toau plỡ alới cỡt tala cớp apal
alới cỡt sapuac. Ma máh ranáq alới
táq ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
19 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai pai neq: Cứq ễ
chiau cutễq cruang Ê-yip-tô yỗn puo
Nabũ-canêt-sa. Án pữr ĩt pốih nheq
máh mun tâng cruang ki dŏq chang
máh tahan án.
20 Cứq ễ yỗn cruang Ê-yip-tô cỡt
cóng án, cỗ nhơ tỗp tahan án táq
ranáq ki yỗn cứq. Cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh san-
toiq nâi.
21 "Tữ máh ranáq ki toâq, cứq ễ
yỗn tỗp I-sarel cỡt rêng, cớp cứq
yỗn mới, Ê-sakiel, bữn chớc dŏq
atỡng tâng ntốq máh cũai têq sâng.
Ngkíq, alới dáng samoât lứq cứq
toâp la Yiang Sursĩ."

30

Yiang Sursĩ Yỗn Cruang Ê-yip-tô Roap Tôt

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 "Con cũai ơi! Cóq mới atỡng
sacoâiq cớp pau atỡng máh santoiq
cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: Cóq mới pai casang la
tangái croŏq criat ễ toâq chơ.
3 Yuaq tangái ki khoiq cheq lứq, la
máh tangái Yiang Sursĩ ễ táq ranáq
án. Tangái ki bữn ramứl cũm cớp
bữn ŏc cuchĩt pứt yỗn dũ cruang
cũai.
4 Ranáq yúc ễ toâq pỡ cruang Ê-
yip-tô, cớp ŏc túh coat ntâng lứq
toâq pỡ cruang Ê-thia-bi. Noau
cachĩt sa-ữi náq cũai tâng cruang
Ê-yip-tô, noau pữr crơng alới, cớp
noau táq yỗn cruang ki cỡt rangual.
5 "Máh tahan noau chang tễ
máh cruang Ê-thia-bi, Li-bia, Li-dia,
Arap, Cup, cớp tahan noau chang tễ
tỗp hái hỡ cuchĩt nheq cỗ tễ ranáq
yúc ki."
6 Yiang Sursĩ pai neq: "Tễ vil Mic-
dôl coah angia pỡng toau toâq vil
At-van coah angia pưn, nheq tữh
tahan ca curiaq cruang Ê-yip-tô, lứq
cuchĩt nheq tâng ntốq rachíl. Tỗp
tahan ca ỗt sác tễ cruang Ê-yip-tô,
noau pupứt nheq alới. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.
7 Chơ cruang Ê-yip-tô ễ cỡt ran-
gual sốc clữi tễ ntốq canŏh tâng cốc
cutễq nâi, cớp máh vil tâng cruang
ki cỡt ralốh ralái nheq.
8 Toâq cứq chŏng cruang Ê-yip-tô,
máh cũai tahan ca curiaq cruang ki
cỡt pứt thréc nheq tê. Ngkíq, alới
dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang
Sursĩ.
9 "Tữ toâq tangái noau talốh cru-
ang Ê-yip-tô, cứq ớn máh cũai pỡq
na tuoc dững pau santoiq carchúc

pỡ cũai Ê-thia-bi, alới ca chanchớm
têq ỡt plot ien. Chơ alới ễ cỡt ngcŏh
ayín tháng. Tangái ki khoiq cheq
lứq chơ!”
10 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: “Cứq ễ táq yỗn máh
mun cruang Ê-yip-tô cỡt pứt nheq
cỗ Nabũ-canêt-sa puo Ba-bulôn táq.
11 Puo ki cớp tỗp tahan án la
tachoât lứq; alới ễ talốh nheq tâm
cutễq ki. Alới ĩt dau cớp mut chíl
cruang Ê-yip-tô; chơ tâng cloong
cutễq cruang ki bữn moang sac cũai
cuchĩt sâng.
12 Cứq ễ táq yỗn crỗng Nil cỡt
sarễt, cớp cứq ễ chiau cruang Ê-yip-
tô pỡ talang atĩ cũai loâi. Máh cũai
tễ cruang canŏh ễ toâq talốh pupứt
cruang Ê-yip-tô. Cứq Yiang Sursĩ pai
máh santoiq nâi.”
13 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: “Cứq ễ talốh máh rup
noau sang cớp máh yiang tỡ cỡn lứq
yiang tâng vil Mem-phit. Ŏq noâng
cũai cỡt sốt cruang Ê-yip-tô; cớp cứq
ễ táq yỗn nheq tữh cũai cỡt ngcŏh
ayín tháng.
14 Cứq ễ táq yỗn cruang Ê-yip-
tô coah angia pưn cỡt ntốq ran-
gual, cớp chŏng vil Sô-an coah angia
pỡng. Cứq ễ yỗn vil toâr Thê-bêt
roap tôt.
15 Cứq ễ yỗn Pê-lusiam la vil toâr
ca bữn ntốq parnoâng khâm tâng
cruang Ê-yip-tô, bữn tamóh tễ ŏc
cứq cutâu mứt. Cứq ễ talốh pupứt
nheq máh mun tâng vil Thê-bêt.
16 Cứq ễ chŏng talốh cruang Ê-yip-
tô, cớp táq yỗn cũai tâng vil Pê-
lusiam sâng túh coat lứq. Viang vil
Thê-bêt lứq cỡt ralốh ralái nheq, cớp
cũai vil Mem-phit ỡt clơng croŏq
níc.*
17 Máh cũai samiang póng tâng
vil Hê-lia-palit cớp vil Bu-bati cuchĩt
nheq tâng ntốq rachíl; cớp noau cỗp
máh cũai canŏh hỡ.
18 Cũai cruang Ê-yip-tô dốq ỗt
cỗ alới bữn chớc, ma tữ cứq toâq
alíh talốh nheq chớc alới, ngkíq ŏc
canám ễn cadớp nheq vil Ta-panhê.
Lứq bữn ramứl cadớp nheq cruang
Ê-yip-tô, cớp noau cỗp nheq cũai
proai tâng máh vil ki.
19 Toâq cứq táq yỗn cruang Ê-
yip-tô roap tôt, chơ alới bữn dáng
raloaih cứq toâp la Yiang Sursĩ.”

Chớc Puo Ê-yip-tô Pứt Nheq

20 Tangái tapul, casâi muoi, khoiq
muoi chít la muoi cumo vớt noau
cỗp dững tỗp hếq pỡ cruang Ba-
bulôn, Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
21 “Con cũai ơi! Cứq khoiq déh
muoi coah ngcŏng puo Ê-yip-tô yỗn
tacoaih. Tỡ bữn noau tán tỡ la blong
ngcŏng ki yỗn têq cỡt bán, dŏq têq
án yống loah dau.
22 Ngkíq, nâi la santoiq cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai: Cứq
toâp cỡt par-ũal puo Ê-yip-tô. Cứq ễ
déh tữm muoi coah ễn, chơ bar coah
ngcŏng án cỡt tacoaih nheq, déh
ngcŏng noâng o cớp ngcŏng khoiq
tacoaih; chơ dau ễ satooh sâng tễ atĩ
án.
23 Cứq ễ táq yỗn máh cũai Ê-yip-
tô cỡt pláh chap dũ cruang tâng cốc
cutễq nâi.
24 Chơ cứq ễ táq yỗn ngcŏng puo
Ba-bulôn cỡt rêng, cớp cứq ễ ĩt dau
cứq, chơ yỗn án ễn yống. Ma cứq
ễ táq yỗn ngcŏng puo Ê-yip-tô cỡt
tacoaih; chơ án chuchỗr cỗ sâng a-ĩ
lứq, cớp án cuchĩt choâng moat máh
cũai par-ũal.
25 Cứq ễ táq yỗn án cỡt ieuq, ma ễ
yỗn puo Ba-bulôn ễn cỡt rêng. Toâq
cứq chiau dau cứq yỗn án, chơ án ễ
payo dau ki chu cruang Ê-yip-tô, chơ
dũ náq cũai dáng samoât lứq cứq
toâp la Yiang Sursĩ.
26 Cứq ễ yỗn tỗp Ê-yip-tô cỡt
parsáng-parsaiq tâng dũ cruang.

* **30:16 30:16** Rana 16 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Chơ alới dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ.”

31

Cóng Puo Ê-yip-tô Cớp Cũai Proai Án

1 Tangái muoi, casâi pái, khoiq muoi chít la muoi cumo vớt noau cốp dững tốp hếq pỡ cruang Ba-bulôn, Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 “Con cũai ơi! Cóq mới atỡng puo Ê-yip-tô cớp cũai proai án neq: Anhia bữn chớc toâr lứq! Ntrớu têq tarlĩ yỗn li cớp anhia?
3 Anhia la samoât cruang Asi-ria, cớp samoât aluang sê-da tâng cóh Lê-banôn. Aluang ki bữn abễng sacúi-sakiei, táq yỗn sarưp óc; aluang ki sarỡih hỡn tễ máh aluang canŏh.*
4 Bữn dỡq mec yarũ dŏq amia aluang nâi yỗn cỡt toâr; cớp bữn dỡq tũm hỡ dŏq amia máh aluang tâng sarứng.
5 Aluang ki sarỡih luat nheq tễ aluang canŏh, yuaq bữn dũ dỡq amia án. Abễng án toâr cớp pũ.
6 Dũ ramứh chớm toâq táq sóh tâng máh abễng aluang ki. Máh charán cruang roah con nhưp nỡm aluang ki. Cớp máh cruang tâng cốc cutễq nâi toâq ỡt rlu tâng óc aluang ki.
7 Án cỡt nỡm aluang nêuq o lứq, cớp sarỡih, dếh bữn máh abễng cuti hỡ. Rêh án chũt yarũ tâng cutễq, la ntốq bữn dỡq hoi tỡ nai ta-ŏh.
8 Tâng nương Yiang Sursĩ tỡ bữn nỡm sê-da aléq ma li cớp aluang ki; tỡ bữn nỡm sango aléq bữn abễng cuti samoât aluang nâi; cớp tỡ bữn nỡm sari léq bữn abễng acong samoât nâi, dếh máh nỡm aluang tâng nương Yiang Sursĩ la tỡ bữn o li cớp nỡm aluang nâi.
9 Cứq khoiq táq yỗn án o lứq, dếh bữn sa-ữi abễng dáh; dũ nỡm tâng nương Ê-dên, la nương Yiang Sursĩ, cỡt sa-on tễ aluang ki.
10 “Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Cỗ án sarỡih cớp cỗiq án toâq ramứl, cớp cỗ án ỗt tễ án sarỡih,
11 ngkíq cứq calỡih táh aluang ki cớp chiau án pỡ talang atĩ muoi noaq cũai sốt tâng cruang canŏh. Sốt ki ễ táq chóq aluang ki puai loah ŏc loâi aluang ki khoiq táq.
12 Máh cũai tachoât tễ cruang canŏh ễ tamư táh chíq án. Abễng acong án dũ ntreh ễ satooh chu dũ plỡ cóh cớp dũ avúng tâng cruang ki. Nheq tữh cruang cũai ca ỡt nhưp óc án, ễ dễq nheq chu canŏh.
13 Tỗp chớm ễ toâq póc tâng máh abễng ki, ma abễng ki khoiq satooh, cớp máh charán cruang ễ toâq tĩn abễng ki.
14 Cứq táq ngkíq la cỗ cứq tỡ ễq nỡm aluang aléq ỡt kễng dỡq yỗn cỡt sarỡih luat ngư, tỡ la yỗn cỗiq án sarỡih toâq ramứl. Dũ nỡm aluang cóq cuchĩt machớng cũai cóq cuchĩt tê. Chơ máh nỡm aluang ki cóq sễng chu ntốq cũai cuchĩt ỡt machớng cớp cũai tê.”
15 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Tâng tangái nỡm aluang ki sễng chu ntốq cũai cuchĩt ỡt, cứq ễ táq yỗn máh dỡq hoi tâng pưn cutễq calứp án, dŏq táq tếc tanúh. Cứq ễ táq yỗn máh ahỗr dỡq tỡ bữn hoi noâng, yuaq nỡm aluang ki khoiq cuchĩt. Ngkíq yuaq cứq dững ŏc canám atoâq pỡ cóh Lê-banôn, cớp táq yỗn máh aluang tâng sarứng cỡt sangot khỗ.
16 Tữ aluang ki dớm, cứq táq yỗn án sễng chu ntốq máh cũai cuchĩt ỡt. Chơ dũ cruang tâng cốc cutễq nâi cỡt cacưt cỗ tễ sương án dớm. Nheq tữh nỡm aluang tâng nương Ê-dên cớp nheq tữh aluang ca bữn sa-ữi dỡq tâng cóh Lê-banôn, máh

* **31:3 31:3** Rana 3 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

aluang ki sâng bũi lứq yuaq aluang toâr ki khoiq dớm chơ.
17 Máh yớu ratoi cớp aluang toâr ki, cớp alới ca ỡt nhưp óc án, ki cuchĩt nheq tê, cớp sễng chu ntốq cũai cuchĩt ỡt, machớng aluang toâr ki tê cớp máh cũai noau khoiq tráh cachĩt toâq dau.
18 "Nỡm aluang toâr ki la sacâm tễ puo Ê-yip-tô cớp máh cũai proai án. Lứq tỡ bữn nỡm aluang aléq tâng nương Ê-dên mŏ sarỡih cớp sữp ariang aluang ki. Ma sanua, máh nỡm aluang tâng nương Ê-dên sễng chu ntốq cũai cuchĩt ỡt parnơi cớp cũai tỡ bữn sang Yiang Sursĩ, cớp cũai noau cachĩt tâng ntốq rachíl. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi."

32

Santoiq Catoaih Yỗn Puo Ê-yip-tô

1 Tangái muoi, casâi muoi chít la bar, bar chít la bar cumo vớt noau cỗp dững tỗp hếq pỡ cruang Ba-bulôn, Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 "Con cũai ơi! Cóq mới catoaih puo Ê-yip-tô yỗn raloaih lứq, cớp atỡng án neq: Mới táq pỡq ariang muoi lám cula samín tâng mpứng dĩ máh cruang cũai. Ma lứq mới la samoât tru púh soi tâng crỗng. Ayững mới táq yỗn dỡq cỡt tacál, cớp táq yỗn máh ahỗr dỡq cỡt nhơp.
3 Ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Toâq cũai tễ sa-ữi cruang toâq rôm parnơi, cứq ễ ĩt alieiq cỗp mới, cớp yỗn alới âc mới achỗn chu pứh.
4 Cứq ễ voang mới chu cutễq, cớp dững nheq tữh chớm póc tâng tỗ mới cớp yỗn nheq charán cruang tâng cốc cutễq nâi toâq cha sâiq mới.
5 Cứq ễ ĩt sac mới ca khoiq nsóq, cớp craiq táh tâng máh cóh cớp máh avúng cóh.
6 Cứq ễ tốh aham mới tâng máh cóh cớp yỗn aham ki hoi chu máh ahỗr dỡq toau poân ahỗr dỡq ki.
7 Toâq cứq pupứt mới, cứq ễ catáih paloŏng cớp táq yỗn máh mantỗr cỡt canám. Ramứl ễ cadớp chíq moat mandang, cớp rliang casâi tỡ bữn claq noâng.
8 Cứq ễ táq yỗn máh ŏc poang tâng paloŏng cỡt pât, cớp yỗn cruang mới cỡt canám pếc. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.
9 "Sa-ữi cruang, dếh cruang mới tỡ bữn dáng, sâng croŏq lứq toâq alới sâng cứq khoiq pupứt mới.*
10 Toâq cứq carvứt pla dau pỡq chu, máh cũai cớp puo alới sâng ngcŏh, cớp tỗ chác alới cangcoaih nheq. Tâng tangái mới dớm, tỗp alới ễ cangcoaih cỗ alới sâng croŏq tễ dỡi tamoong alới bữm."
11 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq puo cruang Ê-yip-tô neq: "Mới ễ tamóh túh coat toâq puo Ba-bulôn payư dau chóq mới.
12 Cứq ễ táq yỗn máh tahan tễ cruang canŏh ca tachoât lứq thot dau cachĩt nheq cũai proai mới. Chơ nheq tữh cũai proai mới cớp máh crơng mới khễn la rúng pứt nheq.
13 Cứq ễ cachĩt táh nheq ntroŏq mới tâng dũ ntốq alới nguaiq dỡq. Ngkíq, tỡ bữn noâng cũai tỡ la ntroŏq toâq chươc dỡq yỗn cỡt tacál.
14 Chơ cứq ễ táq yỗn máh dỡq cỡt raloang o loah, cớp táq yỗn máh ahóq dỡq hoi lalín loah patoat tiaq. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai santoiq nâi.
15 Toâq cứq táq yỗn cruang Ê-yip-tô cỡt rúng ralỗh nheq, cớp cứq pupứt dũ náq cũai ỡt tâng ki, chơ alới dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ.
16 Santoiq catoaih atỡng nâi noau ễ táq cansái ũat cuclỗiq cucling.

* **32:9 32:9** Rana 9 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Máh mansễm tâng dũ cruang ễ ũat cansái nâi dŏq tanúh yỗn cruang Ê-yip-tô cớp máh cũai proai tâng cruang ki. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.”

Ntốq Cũai Cuchĩt Ỡt

17 Tangái muoi chít la sỡng, casâi muoi, muoi chít la bar cumo vớt noau cỗp dững tỗp hếq pỡ cruang Ba-bulôn, Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:

18 “Con cũai ơi! Cóq mới tanúh yỗn nheq tữh cũai Ê-yip-tô. Cóq mới anoat alới yỗn pỡq chu ntốq cũai cuchĩt ỡt, la ntốq máh cũai tễ cruang canŏh bữn chớc khoiq pỡq.

19 Cóq mới pai chóq cruang Ê-yip-tô neq: Nŏq anhia chanchớm anhia noâng nêuq o luat nheq tễ cruang canŏh? Ma lứq samoât anhia cóq sễng chu ntốq cũai cuchĩt ỡt, cóq anhia ỡt parnơi cớp cũai tỡ bữn puai phễp rit cứq.

20 “Máh cũai Ê-yip-tô cóq cuchĩt tâng ntốq rachíl. Bữn muoi ntreh dau khoiq thrũan dŏq ễ tráh alới.†

21 Máh cũai taniap tahan clŏq cớp cũai ca rachíl chuai cũai Ê-yip-tô, alới roap chỗm cũai Ê-yip-tô pỡ ntốq cũai cuchĩt ỡt. Alới u-ỗi pai neq: ‘Máh cũai tỡ bữn puai phễp rit, noau khoiq cachĩt tâng ntốq rachíl nâi chơ; alới cuchĩt cớp ỡt tâng ntốq nâi ơiq.’

22 “Máh ping tahan tỗp Asi-ria ỡt lavíng tâng ntốq ki; dũ náq tahan ki cuchĩt tâng ntốq rachíl.

23 Tễ nhũang, nheq tữh cruang sâng ngcŏh lứq alới. Ma vớt ki dũ náq tahan tễ cruang Asi-ria cuchĩt tâng ntốq rachíl, cớp ping alới yarũ lứq ỡt lavíng mpễr ntốq cũai cuchĩt ỡt.

24 “Máh ping tahan cruang E-lam ỡt lavíng ntốq ki; dũ náq alới cuchĩt tâng ntốq rachíl, chơ alới sễng chu ntốq cũai cuchĩt ỡt; alới la cũai tỡ bữn puai phễp rit Yiang Sursĩ. Bo alới noâng tamoong, alới táq yỗn cũai canŏh cỡt ngcŏh ayín tháng; ma vớt alới cuchĩt, noau ayê alới ki.

25 Bo tỗp tahan E-lam noâng tamoong, alới táq yỗn cũai dũ cruang tâng cutễq nâi ngcŏh alới, ma vớt ki alới cớp cũai canŏh ca cuchĩt tâng ntốq rachíl, ỡt parnơi tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt, cớp máh ping alới lavíng mpễr ki. Dũ náq alới tỡ bữn puai phễp rit Yiang Sursĩ, cớp alới cuchĩt nheq na dau.

26 “Máh ping tahan cruang Mê-siec cớp cruang Tubal ỡt lavíng ntốq ki tê. Bo nhũang alới táq yỗn máh cruang sâng ngcŏh lứq; ma vớt ki dũ náq alới cuchĩt tâng ntốq rachíl. Alới la moang cũai tỡ bữn puai phễp rit Yiang Sursĩ.

27 Tễ nhũang alới táq yỗn máh cruang cũai cỡt ngcŏh lứq. Ma toâq alới cuchĩt, noau tỡ bữn yám noap cớp tứp alới ariang noau tứp achúc achiac alới. Toâq noau tứp achúc achiac alới, noau patun dếh crơng choac alới sễng chu ntốq cũai cuchĩt ỡt; noau achúh dau alới pưn plỡ alới, cớp noau dŏq khễl alới pỡng tỗ alới.

28 “Anhia cũai Ê-yip-tô, cóq cuchĩt parnơi cớp máh cũai tỡ bữn puai phễp rit Yiang Sursĩ, la tỗp ca cuchĩt tâng ntốq rachíl.

29 “Máh puo cruang Ê-dôm, cớp máh ayững atĩ alới la ỡt tâng ntốq cũai cuchĩt ỡt tê. Tễ nhũang alới bữn chớc toâr lứq; ma sanua alới ỡt parnơi cớp máh cũai tỡ bữn puai phễp rit Yiang Sursĩ, la cũai ca cuchĩt tâng ntốq rachíl.

30 “Tỗp Sadôn cớp nheq tữh con puo tễ coah angia pỡng la ỡt ngki tê. Tễ nhũang alới táq yỗn cũai canŏh ngcŏh ayín; ma vớt ki alới sễng chu ntốq cũai cuchĩt ỡt, cớp sâng casiet

† **32:20 32:20** Rana 20 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

machớng cớp máh cũai tỡ bữn puai
phễp rit Yiang Sursĩ.
31 "Puo Ê-yip-tô cớp tỗp tahan án,
lứq bữn hữm máh cũai noau bữn
cachĩt tâng ntốq rachíl, chơ mứt
alới sâng lahỡi loah bĩq. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.
32 "Cứq khoiq táq yỗn puo Ê-yip-
tô cỡt tếc yỗn máh cũai noâng
tamoong sâng ngcŏh; ma án cớp
tahan án, ki cuchĩt tâng ntốq rachíl
parnơi cớp máh cũai tỡ bữn puai
phễp rit Yiang Sursĩ. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi."

33

Yiang Sursĩ Chóh Ê-sakiel Cỡt Cũai Nhêng Salĩq

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq ễn neq:
2 "Con cũai ơi! Cóq mới atỡng
tỗp I-sarel neq: Tữ cứq dững atoâq
ranáq cuchĩt pứt pỡ muoi cruang,
cóq cũai cruang ki rươh muoi noaq
tễ tỗp alới dŏq nhêng salĩq.
3 Chơ toâq cũai ki hữm poâl tahan
toâq, án plóng lavia cỡt tếc atỡng
yỗn cũai proai dáng.
4 Khân máh cũai sâng sương lavia,
ma alới tỡ bữn ramíng, ngkíq tỗp
poâl ki toâq cachĩt alới. Ngkíq, alới
cuchĩt cỗ lôih alới bữm.
5 Alới lôih bữm, cỗ alới tỡ bữn
ramíng sương catoaih atỡng. Khân
alới ramíng, ki alới têq lúh vớt.
6 Ma khân cũai nhêng salĩq ki
hữm cũai par-ũal toâq, ma án tỡ
bữn plóng lavia dŏq catoaih atỡng,
ki máh cũai par-ũal lứq toâq cachĩt
máh cũai lôih ki, mŏ cứq ễ anoat
cũai nhêng salĩq ki cóq roap tôt cỗ
tian tỗp alới cuchĩt.
7 "Sanua con cũai ơi, cứq chóh
mới cỡt cũai nhêng salĩq yỗn tỗp I-
sarel. Cóq mới tamứng máh santoiq
cứq pai, chơ catoaih atỡng tỗp ki
tang cứq.
8 Khân cứq pai chóq cũai sâuq
neq: 'Ơ cũai sâuq ơi! Mới cóq
cuchĩt,' ma mới tỡ bữn catoaih
atỡng án yỗn rapĩen mứt tamái,
cũai sâuq ki cóq cuchĩt cỗ tian lôih
án, ma cứq ễ yỗn mới roap tôt cỗ
tian án cuchĩt.
9 Khân mới catoaih atỡng án yỗn
rapĩen mứt tamái, ma án tỡ ễq
rapĩen, ki án cóq cuchĩt cỗ tian
ranáq lôih án bữm, ma mới khoiq
chuai dỡi tamoong mới yỗn vớt tôt."

Máh Ranáq Yiang Sursĩ Táq La Pĩeiq Níc

10 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
"Con cũai ơi! Cóq mới atỡng loah
yỗn tỗp I-sarel máh santoiq alới dốq
pai neq: 'Cóng tễ ŏc lôih cớp ŏc sâuq
hái khoiq táq toâq loah pỡ hái chơ.
Tỗp hái ntôm ễ pứt. Nŏq hái ễ táq
dŏq têq bữn tamoong?'
11 Cóq mới ta-ỡi alới neq: Cứq
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ca
tamoong mantái níc, pai neq: 'Lứq
samoât, cứq tỡ bữn sâng bũi toâq
cũai sâuq cuchĩt. Ma cứq sâng bũi
toâq alới nguai chíq tễ ranáq lôih
cớp bữn tamoong. Tỗp I-sarel ơi!
Cóq anhia táh chíq máh ranáq sâuq
anhia dốq táq. Cỗ nŏq anhia ễ chĩuq
cuchĩt?'
12 "Sanua con cũai ơi, cóq mới
atỡng tỗp I-sarel neq: 'Toâq bữn
muoi noaq cũai tanoang o ma táq
lôih, máh ranáq o án khoiq táq tỡ
têq chuai amoong ntrớu án. Ma
khân muoi noaq cũai sâuq tỡ bữn
táq noâng ranáq sâuq, ngkíq án tỡ
bữn roap tôt; cớp khân cũai tanoang
o ma táq chíq ranáq lôih, máh ranáq
o án khoiq táq chơ, ranáq ki tỡ bữn
táq yỗn án têq tamoong.'
13 Pĩeiq lơ cứq parkhán ễ yỗn dỡi
tamoong pỡ muoi noaq cũai tanoang
o, ma khân án chanchớm máh ranáq
o án khoiq táq tễ nhũang la dũ nứm,
chơ án táq ranáq tỡ o ễn, ki cứq tỡ
bữn sanhữ noâng tễ máh ranáq o án
khoiq táq.
14-15 Cứq sacâm neq: Tam cứq
khoiq pai chóq cũai sâuq neq: 'Mới
cóq cuchĩt!', ma khân án tỡ bữn

táq noâng ranáq lôih, ma án táq
ranáq tanoang cớp ranáq pĩeiq ễn,
cớp khân án culáh loah crơng noau
dững câm, tỡ la culáh loah máh
crơng án khoiq tuoiq, cớp khân án
tỡ bữn táq ranáq lôih noâng, ma án
puai samoât lứq máh phễp rit Yiang
Sursĩ, ki án bữn tamoong; án tỡ bữn
cuchĩt.
16 Máh ranáq lôih án khoiq táq
chơ, cứq tỡ bữn aroŏq loah dŏq táq
tôt án, yuaq án khoiq táq ranáq
tanoang cớp ranáq pĩeiq.

17 "Tỗp I-sarel dốq pai máh ranáq
cứq táq la tỡ bữn pĩeiq. Ma tỡ cỡn
ngkíq! Máh ranáq tỗp alới táq la tỡ
bữn pĩeiq.
18 Toâq cũai tanoang o tỡ bữn táq
noâng ranáq o, chơ án táq ranáq
sâuq ễn, ki án cóq cuchĩt cỗ tian
ranáq sâuq ki.
19 Ma khân cũai sâuq ma chứng
clĩ chóq ranáq sâuq án dốq táq, cớp
táq ranáq tanoang o cớp ranáq pĩeiq
ễn, ki án bữn tamoong cỗ nhơ ranáq
o ki.
20 Ma tỗp I-sarel ơi! Anhia pai
máh ranáq cứq táq la tỡ bữn pĩeiq.
Nỡ-ra cứq ễ rablớh anhia puai loah
máh ranáq anhia khoiq táq."

Bữn Han Vil Yaru-salem Ralốh

21 Tâng tangái sỡng, casâi tapul,
muoi chít la bar cumo vớt noau cỗp
dững tỗp hếq pỡ cruang Ba-bulôn,
bữn muoi noaq samiang lúh tễ vil
Yaru-salem toâq atỡng cứq, pai vil
Yaru-salem noau khoiq cheng bữn
chơ.
22 Ma tâng sadâu nhũang samiang
ki toâq pỡ cứq, Yiang Sursĩ lứq ỡt
cớp cứq. Chơ, tữ samiang ki toâq
pên tarưp, Yiang Sursĩ yỗn cứq têq
táq ntỡng loah.

23 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
24 "Con cũai ơi! Proai I-sarel ca
noâng ỡt tâng máh vil ralốh ki ntôm
pai neq: 'A-praham la ống muoi
noaq sâng, ma án bữn chớc têq
ndỡm nheq tâm cutễq nâi; ma tỗp
hái la sa-ữi náq, ngkíq hái ễn bữn
ndỡm nheq cutễq nâi sanua.'
25 Yuaq ngkíq, cóq mới atỡng alới
neq: 'Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai neq: Anhia cơi cha
sâiq noâng bữn aham; anhia cucốh
sang máh rup yiang; cớp anhia
cachĩt cũai. Ngkíq, cỗ nŏq anhia
chanchớm anhia têq ndỡm cutễq
nâi?
26 Anhia ưo anhia bữn dau. Máh
ranáq anhia táq la tỡ o lứq. Dũ náq
moang cooc lacuoi cayac yớu. Ntrớu
ca táq yỗn anhia chanchớm cutễq ki
cỡt khong anhia?'
27 "Cóq mới atỡng alới neq: Cứq
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
ca tamoong mantái níc, pai neq:
Lứq samoât, noau ễ cachĩt máh cũai
proai ca ỡt tâng vil rúng ralốh. Máh
cũai ỡt yáng tiah vil, ki pĩeiq charán
cruang cáp cha. Máh cũai ỡt tooq
tâng cóh cớp tâng cưp, ki cuchĩt na
ỗn.
28 Cứq ễ táq yỗn cutễq nâi cỡt
rangual, cớp máh ŏc alới ỗt cỡt pứt.
Máh cóh king tâng cruang I-sarel cỡt
ralốh toau tỡ bữn noau khớn pỡq
pha noâng.
29 Cứq ễ yỗn máh cũai proai roap
tôt cỗ tian tễ ranáq lôih alới, cớp
cứq yỗn cruang alới cỡt rangual; chơ
tangái ki alới dáng samoât lứq cứq
toâp la Yiang Sursĩ."

Cũai Proai Tỡ Bữn Trĩh Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ

30 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq ễn
neq: "Con cũai ơi! Máh cũai muoi
cruang cớp mới, alới dốq táq ntỡng
tễ mới toâq alới ramóh parnơi pỡ
viang vil, tỡ la pỡ ngoah toong máh
dống alới. Alới táq ntỡng neq: 'Hâi!
Âu hái pỡq tamứng chim santoiq tễ
Yiang Sursĩ!'
31 Yuaq ngkíq, máh cũai proai cứq
toâq tamứng máh santoiq mới pai,
ma alới tỡ bữn táq puai. Alới la cũai
ễm bĩq bỗq sâng, ma mứt pahỡm
alới noâng ham níc.

32 Alới chanchớm mới la ariang
cũai ũat cansái ayooq, tỡ la tapáih
achúng toâr yỗn alới sâng bũi sâng.
Alới tamứng dũ santoiq mới pai, ma
alới tỡ bữn táq puai muoi ŏc ntrớu.
33 Ma nỡ pra máh santoiq mới pai
cỡt lứq nheq. Tâng tangái ki alới
dáng samoât lứq la bữn muoi noaq
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ỡt cớp
alới.”

34

Yiang Sursĩ Tếq Máh Cũai Bán Kĩaq Tỗp I-sarel

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 “Con cũai ơi! Cóq mới atỡng
sacoâiq ŏc bap ễ toâq pỡ máh cũai
sốt tỗp I-sarel. Cóq mới atỡng yỗn
alới tamứng parnai cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq alới
neq: ‘Bap lứq ễ toâq pỡ anhia!
Anhia la ariang cũai mantán cữu
yỗn tỗp I-sarel, ma anhia bán curiaq
ống tỗ anhia bữm sâng, anhia tỡ
bữn bán curiaq tỗp cữu.
3 Anhia nguaiq dỡq tóh cữu, tâc
tampâc táq toâq soc cữu, cớp kiac
cha cữu plứm o. Ma anhia tỡ nai
chứm siem máh cữu ki.
4 Cữu lám ieuq ot, ki anhia tỡ bữn
chứm siem; cữu a-ĩ, anhia tỡ bữn
tahâu yỗn bán; cữu pĩeiq charán
cruang cáp, anhia tỡ bữn ĩt aroâiq
tán bớc án; cữu pứt, anhia tỡ bữn
pỡq chuaq cớp dững achu. Ma tỗp
anhia táq chóq án túh coat ntâng
lứq.
5 Cỗ tian tỗp cữu ŏq cũai mantán
bán, ngkíq án lúh pláh chap; chơ
charán cruang toâq cáp cha án.
6 Ngkíq yuaq cữu cứq rurôi pỡq
chu dũ cruang tâng máh cuar cóh
cớp máh dũal cóh. Tỗp cữu ki
ỡt parsáng-parsaiq tâng dũ cruang,
cớp tỡ bữn noau ravoât án.’
7 “Sanua, anhia tỗp mantán cữu
ơi! Cóq anhia tamứng santoiq cứq
Yiang Sursĩ atỡng anhia.
8 Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ca tamoong mantái níc pai neq:
Lứq samoât, cóq anhia trĩh cứq.
Máh charán cruang khoiq cha máh
cữu cứq la cỗ tian ŏq cũai mantán.
Máh cũai mantán rabán cữu cứq tỡ
bữn cutóng ravoât cữu. Alới chứm
siem tỗ alới bữm, mŏ alới tỡ bữn
chứm siem máh cữu cứq.
9 Yuaq ngkíq, máh cũai mantán
ơi! Cóq anhia tamứng cứq.
10 Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai chóq anhia neq: Cứq
toâp cỡt par-ũal anhia ca cũai
mantán cữu. Cứq ễ ĩt loah máh cữu
cứq tễ anhia; anhia ŏq bán noâng
cữu cứq. Cứq ễ rachuai máh cữu
cứq yỗn vớt tễ talang atĩ anhia, dŏq
cữu ki têq vớt tễ cỡt crơng sana
anhia.”

Cũai Mantán Cữu O

11 “Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai atỡng tỗp anhia neq: Cứq
ễ chứm siem cớp bán curiaq bữm
máh cữu cứq;
12 cứq cỡt samoât cũai mantán ca
parỗm pachứm loah máh cữu khoiq
pláh chap. Machớng ki tê, cứq ễ
parỗm achu loah máh cữu ca khoiq
pláh chap bo bữn croŏq criat cớp
bữn ramứl canám pếc.
13 Cứq ễ parỗm loah tỗp alới tễ
máh cruang canŏh, chơ dững alới
chu loah pỡ tâm cutễq alới bữm.
Chơ cứq ễ bán kĩaq alới tâng máh
cóh king cheq dỡq tũm tâng cru-
ang I-sarel cớp tâng máh ruang bát
ramoong o.
14 Cứq ễ yỗn alới chuaq cha bát
tâng ruang pỡ máh avúng cóh, cớp
tâng máh ruang bát ramoong o tâng
cutễq tỗp I-sarel.
15 Cứq ễ cỡt cũai mantán dŏq bán
cữu cứq bữm, cớp cứq ễ chuaq
ntốq yỗn alới ỡt rlu. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.
16 “Cứq ễ chuaq cớp dững achu
loah máh cữu khoiq pứt; cứq ễ tán
bớc cữu chũl, cớp ễ tahâu lám léq
ca a-ĩ yỗn cỡt bán; ma lám plứm o

cớp bán rêng, ki cứq ễ pupứt táh,
yuaq cứq la mantán cữu tanoang
tapứng.*
17 "Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: Nheq tữh anhia la tốp
cữu cứq. Cứq ễ rablớh anhia dũ
náq, cớp cayoah cữu o tễ cữu tỡ o,
cớp cayoah tốp cữu tễ tốp mbễq.
18 Ma bữn cữu tễ tốp anhia tỡ bữn
bũi cha bát ramoong ki; anhia tĩn
sarúq bát aléq anhia tỡ bữn cha.
Moâm ki anhia nguaiq dỡq raloang,
chơ chươc dỡq yỗn cỡt tacál nheq.
19 Cữu cứq lám canŏh, cóq cha bát
anhia khoiq tĩn sarúq, cớp nguaiq
dỡq anhia chươc yỗn tacál.
20 "Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai atỡng anhia
neq: Cứq toâp ễ rablớh cữu nín cớp
cữu oiq.
21 Anhia cữu nín khoiq tuih máh
cữu a-ĩ yỗn dễq yơng tễ tốp anhia.
22 Ma cứq ễ rachuai cữu cứq tỡ
yỗn án cỡt prán noâng, cớp cứq ễ
rablớh dũ lám cữu, chơ cayoah cữu
o tễ cữu sâuq.
23 Cứq ễ chóh muoi noaq puo yỗn
alới; án la tễ tŏng toiq puo Davĩt
la cũai táq ranáq cứq, yỗn án toâp
cỡt cũai mantán bán alới cớp chứm
siem alới.
24 Cứq Yiang Sursĩ la Ncháu alới,
cớp án ca toâq tễ tŏng toiq puo
Davĩt, án la cũai táq ranáq cứq, án
cỡt sốt tốp alới. Cứq la Yiang Sursĩ
pai tễ santoiq nâi.
25 Cứq ễ táq tếc parkhán dŏq
curiaq alới yỗn ỡt plot ien. Cứq ễ
tuih aloŏh nheq máh charán pla tễ
tâm cutễq alới, dŏq cữu cứq bữn ỡt
plot ien tâng ruang cớp bếq tâng
arưih.
26 "Cứq ễ satốh ŏc bốn yỗn alới,
cớp yỗn alới bữn ỡt mpễr cuar cóh
cứq. Tâng ntốq ki cứq ễ satốh ŏc
bốn yỗn bữn dỡq mia sễng puai alới
sâng yoc.
27 Nỡm aluang ễ cỡt palâi; tâng
cuaq nia bữn saro; cớp dũ náq cũai
bữn ỡt ien khễ tâng cutễq alới bữm.
Toâq cứq kiaq sái-sô cớp acláh cũai
proai cứq tễ cỡt sũl, chơ alới dáng
samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ.
28 Tốp alới tỡ bữn cỡt noâng prán
yỗn máh tốp canŏh; charán cruang
tỡ bữn cáp cha noâng alới, cớp alới
bữn ỡt plot ien; tỡ bữn noau táq tỡ
o noâng chóq alới.
29 Cứq ễ táq yỗn cutễq alới cỡt
phốn phuor o, dŏq alới tỡ bữn cỡt
panhieih khlac noâng. Alới tỡ bữn
chĩuq noâng máh cũai cruang canŏh
sieu alíh alới.
30 Chơ dũ náq cũai dáng samoât
lứq la cứq toâp bán curiaq tốp I-
sarel, cớp alới la cũai proai cứq. Cứq
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
pai máh santoiq nâi.
31 "Tốp cữu cứq ơi! Anhia la cũai
proai cứq, cớp cứq cỡt Yiang Sursĩ
anhia. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai máh santoiq nâi."

35

Yiang Sursĩ Manrap Tốp Ê-dôm

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 "Con cũai ơi! Cóq mới atỡng
sacoâiq tễ ŏc bap ễ toâq pỡ cruang
Ê-dôm.
3 Cóq mới atỡng cũai proai tâng
cruang ki tễ máh ranáq cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq
alới neq: Máh cũai tâng cóh Ê-dôm
ơi! Cứq toâp cỡt par-ũal anhia!
Cứq ễ táq yỗn cutễq anhia cỡt ngua
parngeh.
4 Cứq ễ talốh máh vil anhia, cớp
táq yỗn cutễq anhia cỡt rangual.
Chơ anhia dáng samoât lứq cứq
toâp la Yiang Sursĩ.
5 "Anhia cỡt níc cũai par-ũal tốp
I-sarel, cớp anhia khoiq yỗn noau
cachĩt tốp alới, bo alới roap tôt trỗ
parsốt tháng cỗ tian lôih alới.

* **34:16 34:16** Máh cữu plứm o cớp bán rêng án sacâm tễ cũai sốc cỗ alới lôp noau.

6 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ca tamoong
níc pai neq: Lứq samoât, anhia tỡ
têq vớt tễ cuchĩt. Anhia táq lôih
cachĩt máh cũai, chơ ranáq ki ễ toâq
loah pỡ anhia.
7 Cứq ễ táq yỗn máh dũal cớp cóh
cruang Ê-dôm cỡt rangual; cớp cứq
ễ cachĩt dũ náq cũai pỡq pha ntốq
ki.
8 Cứq ễ yỗn máh cóh bữn moang
sac cũai; sac cũai noau cachĩt tâng
ntốq rachíl, rapũp-rapũi chũop cóh
cớp chũop avúng cóh hỡ.
9 Cứq ễ yỗn cóh ki cỡt rangual níc,
cớp tỡ bữn noau ỡt noâng tâng máh
vil anhia. Chơ anhia dáng samoât
lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ.

10 "Anhia dốq pai cruang Yuda
cớp cruang I-sarel, dếh tâm cutễq
alới, cỡt khong anhia; cớp anhia
pai anhia ndỡm cruang ki, tam cứq
Yiang Sursĩ la Ncháu alới.
11 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ca tamoong
mantái níc pai neq: Lứq samoât,
cứq táq chóq anhia puai loah máh
ốc anhia nhôp, cớp sa-on, cớp kêt
cũai proai cứq. Tữ cũai proai cứq
hữm cứq manrap anhia, alới bữn
dáng cứq carláh dỡq yỗn máh ranáq
anhia khoiq táq chóq alới.
12 Chơ anhia dáng samoât lứq cứq
Yiang Sursĩ khoiq sâng tễ ranáq
anhia mumat máh cóh tỗp I-sarel,
na anhia pai cóh ki cỡt rangual
cớp cỡt khong anhia dỏq yỗn anhia
pupứt.
13 Cứq khoiq sâng tễ ốc anhia ỗt,
cớp tễ máh ốc anhia chíl cứq."

14 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Cứq ễ táq yỗn cutễq
anhia cỡt rangual toau nheq tữh
cruang sâng bũi pahỡm cỗ cruang
anhia cỡt ralốh,
15 yuaq anhia khoiq sâng bũi toâq
máh mun tỗp I-sarel cỡt ralốh nheq.
Ơ cóh Sêr ơi! Lứq samoât mới cỡt
rangual, dếh nheq cruang Ê-dôm cỡt
rangual tê. Chơ dũ náq cũai dáng
samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ."

36

Yiang Sursĩ Satốh Ốc Bốn Yỗn Tỗp I-sarel

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Con cũai
ơi! Cóq mới pau atỡng máh cũai
tâng cóh I-sarel tamứng santoiq cứq
2 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai chóq alới neq: Máh
cũai par-ũal cu-iep tỗp I-sarel neq:
'Sanua máh cóh tỗp I-sarel cỡt
khong hái chơ!'
3 "Cóq mới atỡng sacoâiq tễ ranáq
cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai. Tữ máh tỗp mpễr nâi
cheng ndỡm cớp rapốn máh cóh tỗp
I-sarel, chơ alới dũ náq cacháng ayê
tỗp I-sarel.
4 Ngkíq, máh cóh cruang I-sarel
ơi! Tamứng máh santoiq cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq
máh cóh, dũal, tũm dỡq, avúng cóh,
ntốq ralốh ralái, cớp vil rangual ca
cũai tễ cruang canỏh khoiq rapốn
cớp ayê ra-ac.
5 "Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai khoiq cutâu mứt chóq
máh cruang ỡt mpễr anhia; cớp
cứq sâng ũan lứq chóq cruang Ê-
dôm. Yuaq máh cruang ki sâng bũi
pahỡm cớp mumat tâng mứt toâq
alới bữn ndỡm cutễq cớp máh ruang
bát cứq.
6 "Ngkíq, cóq mới atỡng sacoâiq
tễ cruang cutễq I-sarel, cớp cóq mới
atỡng chóq máh cóh, cuar cóh, dỡq
tữm, cớp avúng cóh tễ santoiq cứq
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
pai. Cứq pai ngkíq cỗ cứq sâng
ũan cớp cutâu mứt, yuaq máh cũai
cruang canỏh khoiq cu-iep cupriaq
tỗp I-sarel.
7 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai parkhán
samoât lứq, la máh tỗp cũai ỡt mpễr
anhia cóq roap ốc casiet.

8 Ma nỡ-ra tâng máh cóh tỗp I-
sarel, lứq bữn nỡm aluang báiq loah
sala sĩa, cớp bữn palâi yỗn anhia la
máh cũai I-sarel proai cứq. Tỡ bữn
dũn noâng anhia lứq bữn píh chu
loah pỡ cruang anhia.
9 Yuaq cứq pruam coah anhia dŏq
nhêng salĩq anhia; anhia lứq bữn
cái loah cutẽq anhia cớp bữn trứh
loah cuplốq sarnóh.
10 Cứq ẽ yỗn cũai proai anhia rứh
clứng lứq. Anhia lứq bữn ỡt tâng
máh vil cớp bữn atức loah tamái
máh crơng khoiq rúng ralốh.
11 Cứq ẽ yỗn cũai cớp charán
cỡt rứh sa-ữi lứq ẽn. Anhia lứq
bữn cũai clứng hỡn tẽ nhũang, cớp
anhia bữn con sa-ữi hỡ. Cứq ẽ yỗn
anhia ỡt tâng ntốq ki ariang anhia
khoiq ỡt tẽ nhũang chơ, cớp cứq ẽ
yỗn anhia cỡt sốc clữi tẽ nhũang ẽn.
Chơ tỗp anhia dáng samoât lứq cứq
toâp la Yiang Sursĩ.
12 Ơ máh cũai I-sarel, proai cứq
ơi! Cứq ẽ dững anhia chu loah pỡ
cruang cutẽq anhia. Anhia cớp máh
con châu anhia bữn ndỡm loah tâm
cutẽq ki, cớp anhia tỡ bữn cuchĩt cỗ
tian panhieih khlac noâng.
13 "Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai neq: Bữn cũai pai
cutẽq nâi tỡ têq amia crơng sarnóh
dũ yỗn cũai cha; ngkíq máh cũai
proai mŏ cuchĩt panhieih khlac.
14-15 Ma chumát, anhia tỡ bữn
sâng noâng santoiq mumat tẽ máh
cũai cruang canŏh, tỡ la sâng casiet
cỗ tẽ alới pai. Tẽ tangái nâi
toau chumát, cutẽq anhia lứq amia
sarnóh dũ yỗn nheq tữh anhia cha;
chơ anhia tỡ bữn sâng pê pahỡm
noâng. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai máh santoiq nâi."

Dỡi Tamoong Tamái Yỗn Tỗp I-sarel

16 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
17 "Con cũai ơi! Toâq tỗp I-sarel
ỡt tâng cutẽq alới bữm, alới khoiq
táq yỗn cutẽq alới cỡt nhơp puai rit,
na aloŏh máh ngê sâuq cớp táq puai
máh ngê ki. Máh ranáq ki táq yỗn
cruang cỡt nhơp machớng mansẽm
toâq prêng tê.
18 Cứq yỗn alới tamóh toâq cứq
cutâu mứt, yuaq alới yỗn cutẽq cỡt
nhơp na alới cachĩt máh cũai, cớp
cucốh sang máh rup yiang.
19 Ngkíq, cứq sữq alới puai loah
ngê cớp ranáq alới khoiq táq. Cứq
táq yỗn alới ỡt parsáng-parsaiq
tâng máh cruang canŏh.
20 Ntốq léq alới ỡt, alới táq yỗn
noau ayê ra-ac ramứh bráh o cứq,
yuaq bữn cũai pai neq: 'Máh cũai
nâi la cũai proai Yiang Sursĩ, ma alới
cóq loŏh tẽ tâm cutẽq Yiang Sursĩ
khoiq chiau yỗn alới.'
21 Cứq ỡt chanchớm tẽ ramứh
bráh o cứq, yuaq máh cũai I-sarel
dững atoâq níc ŏc casiet táq yỗn
ramứh cứq tâng dũ ntốq alới ỡt.
22 "Ngkíq, cóq mới atỡng tỗp I-
sarel máh santoiq cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq alới
neq: Tỗp I-sarel ơi! Máh ranáq cứq
ẽ táq sanua, cứq tỡ bữn táq yỗn
anhia, ma cứq táq yỗn ramứh bráh
o cứq bữm; yuaq anhia khoiq táq
yỗn noau tỡ bữn yám noap noâng
ramứh cứq tâng dũ cruang anhia
khoiq pỡq.
23 Cứq ẽ táq yỗn dũ cruang dáng
ramứh cứq sốt toâr lứq cớp bráh o
lứq; ma anhia khoiq táq yỗn ramứh
cứq cỡt nhơp tâng dũ cruang cũai.
Chơ, nỡ-ra alới dáng cứq Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai. Cứq ẽ apáh
cứq la bráh o lứq na tỗp anhia.
24 Cứq ẽ dững aloŏh anhia tẽ dũ
cruang cũai cớp parỗm anhia tẽ dũ
cruang, dŏq anhia píh chu loah pỡ
cutẽq anhia bữm.
25 Cứq ẽ ĩt dỡq bráh o rooh anhia
yỗn cỡt bráh tẽ máh ranáq nhơp cớp
máh ranáq anhia cucốh sang máh
rup yiang.
26 Cứq ẽ yỗn anhia bữn sarnớm
tamái cớp mứt pahỡm tamái. Cứq ẽ

ĩt aloŏh chíq mứt pahỡm tiaq anhia ca coang ngian, cớp yỗn anhia bữn mứt pahỡm trĩh ễn.*

27 Cứq ễ yỗn Raviei cứq ỡt tâng mứt pahỡm anhia, dŏq anhia táq puai máh phễp rit cớp máh ŏc cứq khoiq patâp.

28 Chơ anhia têq bữn ỡt tâng tâm cutễq cứq khoiq chiau yỗn achúc achiac anhia. Anhia lứq cỡt cũai proai cứq, cớp cứq cỡt Yiang Sursĩ anhia.

29 Cứq ễ sambráh anhia yỗn cỡt bráh nheq tễ máh ranáq lôih anhia. Cứq ễ yỗn anhia bữn dũ tâc khâm cha, cớp tỡ yỗn anhia cỡt panhieih khlac noâng.

30 Cứq ễ yỗn nỡm aluang cớp nia sarái anhia cỡt palâi bong lêt, dŏq anhia tỡ bữn sâng casiet noâng choâng moat cũai cruang canŏh cỗ anhia ŏq crơng sana.

31 Chơ anhia bữn sanhữ loah tễ máh ranáq loâi cớp ranáq sâuq anhia khoiq táq; chơ anhia ễ kêt tỗ anhia bữm cỗ tễ ranáq sâuq cớp máh ranáq nhơp nhuo anhia khoiq táq.

32 Tỗp I-sarel ơi! Cứq ễq anhia dáng raloaih, máh ranáq cứq táq nâi, cứq tỡ bữn táq yỗn anhia. Cứq yoc anhia sâng casiet táq cỗ tễ máh ranáq anhia khoiq táq. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.”

33 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Tữ cứq sambráh anhia yỗn cỡt bráh nheq tễ máh ranáq lôih anhia, chơ cứq ễ yỗn anhia bữn ỡt loah tâng máh vil anhia, cớp atức loah máh ntốq khoiq rúng ralốh.

34 Máh cũai dốq pỡq pha, hữm cruang cutễq anhia khoiq cỡt rangual; ma cứq ễ yỗn anhia bữn chóh loah máh sarnóh tâng ruang ki.

35 Dũ náq cũai ễ nsũar loah tễ tâm cutễq nâi neq: Bo nhũang tâm cutễq nâi cỡt ntốq rangual, ma sanua án cỡt samoât nương Ê-dên ễn. Cớp máh vil khoiq rúng ralốh, sanua noau ayứng loah tamái; cớp máh ntốq rangual, sanua bữn cũai ỡt, cớp bữn viang khâm lứq lavíng vil ki.

36 Chơ máh cũai noâng khlâiq tâng máh cruang mpễr anhia, lứq alới dáng samoât lứq, cứq la Yiang Sursĩ, án ca táq loah tamái máh vil ca khoiq rúng ralốh, cớp chóh loah sarnóh tâng máh ruang. Cứq Yiang Sursĩ toâp parkhán samoât lứq tễ máh ranáq nâi, cớp lứq cứq táq.”

37 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Nỡ-ra cứq ễ yỗn loah tỗp I-sarel rasễq yỗn cứq rachuai; cớp cứq ễ yỗn alới cỡt rứh sa-ữi lứq samoât tỗp cữu.

38 Máh vil noâng rúng ralốh, nỡ-ra bữn cũai ỡt loah, cỡt clứng ariang tỗp cữu tâng vil Yaru-salem toâq noau táq rit cha bũi. Chơ alới dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ.”

37

Máh Nghang Cũai Tâng Avúng Cóh

1 Chớc Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm cứq, cớp Raviei án dững cứq sễng chu muoi ntốq avúng bữn moang nghang cũai.

2 Án dững cứq pỡq chũop avúng ki, chơ cứq hữm bữn nghang sa-ữi lứq, la moang nghang khỗ lứq.

3 Án blớh cứq neq: “Con cũai ơi! Máh nghang nâi têq tamoong loah tỡ?”

Cứq ta-ỡi neq: “Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Anhia toâp têq ta-ỡi ŏc nâi.”

4 Chơ án pai neq: “Cóq mới atỡng yỗn máh nghang khỗ nâi tamứng. Cóq mới ớn nghang khỗ nâi tamứng tễ máh santoiq Yiang Sursĩ pai.

5 Cóq mới atỡng alới neq: Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai

* **36:26 36:26** Tâng parnai Hê-brơ án pai: ‘Cứq ễ ĩt aloŏh mứt pahỡm tamáu anhia cớp chóq mứt pahỡm cũai ễn.’

atỡng anhia neq: Cứq ễ cahỡ chóq
anhia táq yỗn anhia bữn tamoong
loah.
6 Cứq ễ chóq choang ruroaq cớp
cốc sâiq, cớp yỗn ngcâr pul clũom
tỗ anhia; chơ cứq ễ cahỡ chóq anhia
dŏq anhia têq tamoong loah. Chơ
anhia dáng samoât lứq cứq toâp la
Yiang Sursĩ."
7 Chơ cứq atỡng loah santoiq
Ncháu khoiq ớn cứq atỡng. Bo
cứq ỡt atỡng, bữn sương rloâm-
rlức tháng, cớp máh nghang khỗ ki
raloauq loah parnơi.
8 Bo cứq ỡt nhêng, choang ruroaq
cớp cốc sâiq ratớt cớp máh nghang,
cớp bữn ngcâr pul clũom dŏq. Ma
tỗ chác ki tỡ bữn tangứh yũah.
9 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq ễn
neq: "Con cũai ơi! Cóq mới
pau atỡng cuyal* neq: Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ớn mới loŏh
tễ dũ angia, chơ táq yỗn máh sac nâi
têq tangứh cớp tamoong loah."
10 Ngkíq, cứq pau atỡng tễ máh
santoiq Yiang Sursĩ khoiq atỡng
cứq. Chơ cuyal mut tâng máh sac
ki; chơ máh sac ki têq tangứh cớp
tamoong, chơ yuor tayứng. Tỗp alới
la clứng lứq, samoât poâl tahan.
11 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
"Con cũai ơi! Máh cũai I-sarel
cỡt samoât máh nghang khỗ nâi.
Tỗp alới dốq pai neq: 'Máh nghang
hếq khoiq khỗ, cớp ŏc ngcuang hếq
khoiq pứt nheq chơ. Tỗp hếq la
ariang khoiq cuchĩt chơ.'
12 Yuaq ngkíq, cóq mới atỡng alới
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
pai chóq alới neq: 'Ơ máh cũai proai
cứq ơi! Cứq ễ pớh máh ping khoiq
noau tứp anhia, cớp arŏq anhia tễ
prúng ping ki, chơ dững anhia chu
loah pỡ cutễq tỗp I-sarel.
13 Ơ máh cũai proai cứq ơi! Toâq
cứq pớh ping anhia, cớp arŏq anhia
aloŏh tễ ki, anhia bữn dáng samoât
lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ.
14 Cứq ễ yỗn anhia bữn Raviei
cứq, chơ anhia bữn tamoong, cớp
cứq ễ yỗn anhia ỡt tâng tâm cutễq
anhia bữm. Chơ anhia dáng samoât
lứq, cứq la Yiang Sursĩ ca pai máh
santoiq nâi, cớp cứq táq samoât cứq
khoiq ữq chơ.' "

Atỡng Sacoâiq Tễ Yuda Cớp I-sarel Cỡt Loah Muoi Cruang

15 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
16 "Con cũai ơi! Cóq mới ĩt muoi
ntreh dũi, chơ chĩc tâng ntreh ki
neq: 'Cruang Yuda'. Chơ ĩt dũi muoi
ntreh ễn cớp chĩc neq: 'Cruang I-
sarel'.
17 Moâm ki, yống bar ntreh dũi
ki cớp amóh parnơi yỗn cỡt muoi
ntreh sâng.
18 Toâq máh cũai tâng cruang mới
blớh tễ bar ntreh dũi nâi cỡt tếc
ntrớu,
19 cóq mới atỡng alới neq: Cứq
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ễ
ĩt dũi ca sacâm tễ tỗp I-sarel amóh
cớp dũi ca sacâm tễ tỗp Yuda. Ngkíq
bar ntreh ki cỡt muoi ntreh sâng
tâng atĩ cứq.
20 "Cóq mới yống dũi bar ntreh nâi
yỗn alới hữm.
21 Chơ atỡng alới neq: Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ễ dững
aloŏh cũai proai cứq tễ máh cruang
alới ỡt, cớp parỗm pachứm alới yỗn
ỡt muoi ntốq, chơ dững alới chu
loah pỡ cruang cutễq alới bữm.
22 Cứq ễ parỗm alới yỗn cỡt muoi
cruang sâng tâng tâm cutễq ki, la
tâng máh dũal cóh tỗp I-sarel. Alới
lứq bữn manoaq puo dŏq cỡt sốt
alới; chơ alới tỡ bữn caryoah noâng
cỡt bar tỗp, tỡ la bar cruang.
23 Alới tỡ bữn táq noâng yỗn cỡt
nhơp cỗ cucốh máh rup yiang nhơp
nhuo, tỡ la táq yỗn bữn lôih cỗ táq
ranáq tỡ pĩeiq. Cứq ễ táq yỗn alới
bữn vớt tễ dũ ranáq sâuq cớp ranáq
tỡ o. Cứq ễ sambráh alới yỗn cỡt

* **37:9 37:9** Tâng parnai Hê-brơ santoiq nâi têq parlong 'cuyal', tỡ la 'rangứh', tỡ la 'raviei'.

bráh o puai rit; alới lứq cỡt cũai proai cứq, cớp cứq cỡt Yiang Sursĩ alới.
24 “Bữn muoi noaq puo ĩn puo Davĩt, án ca táq ranáq cứq, ễ toâq cỡt puo tỗp alới. Nheq tữh alới cỡt ống muoi cruang sâng, cớp bữn cũai sốt ống muoi noaq sâng. Cớp alới táq puai tanoang tapứng máh phễp rit cứq.
25 Nheq tữh alới bữn ỡt tâng cutễq cứq khoiq chiau yỗn Yacốp, la cũai táq ranáq cứq, la cutễq tâng ntốq achúc achiac alới khoiq ỡt tễ mbŏq arái. Tỗp alới bữn ỡt níc tâng ntốq ki, dếh con châu cớp tŏng toiq alới hỡ. Muoi noaq puo ĩn puo Davĩt, án ca táq ranáq cứq, ễ cỡt puo tỗp alới mantái níc.
26 Cứq ễ táq tếc parkhán cớp alới, la tếc par-ữq yỗn alới ỡt ien khễ níc. Cứq ễ táq yỗn alới cỡt clứng la-ữt, cớp cứq dŏq loâng Dống Sang Toâr cứq tâng mpứng dĩ ntốq alới ỡt.
27 Cứq lứq ỡt cớp alới tâng ntốq ki. Cứq cỡt Yiang Sursĩ alới, cớp alới cỡt cũai proai cứq.
28 Toâq cứq chóq Dống Sang Toâr cứq tâng mpứng dĩ tỗp alới, ngkíq dũ cruang cũai dáng samoât lứq cứq Yiang Sursĩ toâp khoiq rươh tỗp I-sarel yỗn cỡt cũai proai cứq.”

38

Atỡng Sacoâiq Tễ Coc

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
2 “Con cũai ơi! Cóq mới atỡng sacoâiq máh santoiq pupap chóq Coc, la cũai sốt tỗp Mê-siec cớp tỗp Tubal tâng cruang Macoc. Atỡng án neq:
3 Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Ơ Coc ơi! Cứq toâp cỡt par-ũal mới, la cũai sốt tỗp Mê-siec cớp tỗp Tubal.
4 Cứq ễ apíh mới achu, cớp ĩt canŏq cŏq tabang mới, chơ hor mới cớp nheq tữh tahan mới, dếh aséh cớp dũ náq tahan ca sớp tampâc choac yống khễl cớp dau.
5 Dếh máh tahan tễ cruang Pơ-sia, cruang Ê-thia-bi, cớp cruang Li-bia la toâq parnơi cớp mới tê; dũ náq alới yống khễl cớp tapưng muoc tac.
6 Dũ náq tahan tễ cruang Cô-mêr cớp tễ cruang Bet Tô-cama coah angia pỡng toâq parnơi cớp mới, dếh tỗp canŏh hỡ.
7 Cóq mới thrũan, cớp yỗn tỗp tahan táq puai máh ŏc mới ớn.
8 Toâq vớt sa-ữi cumo, cứq ễ ớn mới pỡq chíl muoi cruang ca ỡt plot ien, ŏq yúc bác ntrớu. Máh cũai tễ cruang ki khoiq píh chu loah tễ sa-ữi cruang canŏh. Cóq mới pỡq chíl máh cũai tâng máh cóh cruang I-sarel, la ntốq cỡt rangual dũn lứq hỗi rái.
9 Mới cớp tỗp tahan mới, dếh máh cũai tễ cruang canŏh ca pỡq parnơi cớp mới, cóq pỡq chíl cỡt ariang cuyal rapuq toâq hâp lứq, cớp cỡt ariang ramứl cadớp nheq cutễq ki.”
10 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai chóq Coc ễn neq: “Tữ tangái ki toâq, mới ễ aloŏh ngê sâuq.
11 Cớp mới ễ pai neq: ‘Cứq ễ dững poâl pỡq chu tâm cutễq ca ŏq viang cataing; cứq ễ chíl máh cũai ca ỡt ien khễ, la cũai tâng vil ŏq viang cớp ŏq acán ntrớu curiaq.
12 Cứq ễ pữr nheq máh crơng tễ cũai tâng máh ntốq rangual tễ nhũang. Máh cũai proai nâi bữn charán bán cớp bữn crơng crớu sa-ữi, dếh alới ca ỡt tâng ntốq, la alới chanchớm o hỡn tễ canŏh tâng cốc cutễq nâi.’
13 Máh cũai proai Sê-ba, De-dan, cớp máh cũai chếq chỡng tễ dũ vil tâng cruang Tar-sit ễ blớh mới neq: ‘Mới toâq cỗ ễ cheng ĩt máh crơng hếq tỡ? Mới parỗm máh tỗp tahan dŏq rapốn cớp ngcỗi achu máh práq tiaq, yễng, charán, cớp crơng canŏh tỡ?’ ”

14 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ Ncháu
Nheq Tữh Cũai ớn cứq toâq atỡng
Coc tễ máh santoiq Ncháu ễ pai chóq
án neq: “Toâq cũai proai cứq ỡt plot
ien, mới lứq hữm ốc ki, pĩeiq tỡ?*
15 Chơ bo ki mới ễ loỡh tễ ntốq
mới ỡt coah angia pỡng ca yơng lứq,
dếh dững tahan mới clứng tễ sa-ữi
cruang, ma alới dũ náq ỡt aséh hỡ.
16 Mới toâq ễ chíl tỗp I-sarel proai
cứq; tahan mới cỡt samoât ramứl
cadớp nheq cloong cutễq. Khân
toâq ngư chơ, cứq ễ dững mới yỗn
toâq chíl cruang cứq, dỡq dũ cruang
dáng cứq la noau, cớp dỡq apáh ốc
bráh o khong cứq na ranáq cứq yỗn
mới táq.
17 Mới la cũai cứq khoiq pai tễ dỡi
mbỡq, bo cứq atỡng na máh cũai I-
sarel ca táq ranáq tang bỗq cứq. Bo
ki cứq pai neq: Tâng tangái ranáq
ki toâq, cứq ễ dững muoi noaq cũai
toâq chíl cruang I-sarel. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.”

Yiang Sursĩ Yỗn Coc Roap Tôt

18 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: “Tâng tangái Coc ễ
toâq chíl cruang I-sarel, mứt cứq cỡt
cutâu achỗn ễn.
19 Cứq pai samoât lứq cỗ cứq sâng
cutâu mứt, tâng tangái ki cutễq ễ cỡt
cacưt hâp lứq tâng cruang I-sarel.
20 Máh sĩaq tâng dỡq mưt, máh
chớm pâr tâng paloỡng, máh
charán tâng arưih, máh charán
talor, cớp máh cũai tâng cốc cutễq
nâi, dũ ramứh ki lứq cỡt cangcoaih
tháng choâng moat cứq. Máh cóh
cỡt ralíh asễng, máh crang cỡt
ta-áh, cớp máh viang cỡt ralíh sarũq
nheq tê.
21 Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai ễ arô máh cũai yống dau
tễ máh cóh cứq yỗn toâq chíl Coc.
Chơ máh tahan Coc ca yống dau, ki
cỡt carchĩt ratuaq.†
22 Cứq ễ manrap án na ỗn cớp na
rachíl ratuaq; cứq ễ yỗn mia sễng
choân lứq, bữn dếh prễl, ũih cớp
mữ hỡ satooh pĩeiq án, tỗp tahan
án, cớp máh cruang ca pruam cớp
án.
23 Na ranáq nâi cứq ễ apáh yỗn
nheq tữh cũai hữm chớc sốt toâr cớp
ốc bráh o khong cứq. Chơ alới dáng
samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ.”

39

Coc Cỡt Pê

1 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: “Con cũai ơi! Cóq mới
atỡng sacoâiq máh santoiq pupap
chóq Coc, la cũai sốt tỗp Mê-siec cớp
tỗp Tubal; atỡng án la cứq toâp cỡt
par-ũal án.
2 Cứq ễ dững aloỡh án tễ angia
pỡng, cớp cuvêq án yỗn pỡq chu
máh cóh cruang I-sarel.
3 Chơ, cứq ễ táq yỗn cứr tamĩang
án cỡt racláh tễ atĩ avêr án, cớp cứq
yỗn saráh racláh tễ atĩ atoam án.
4 Coc cớp máh tahan án, dếh nheq
tữh yớu án, dớm cuchĩt pỡ máh cóh
I-sarel, chơ cứq ễ yỗn máh chớm cớp
máh charán cruang toâq cha máh
sac alới.
5 Tỗp alới lứq cuchĩt tâng máh
ruang. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.
6 Cứq ễ chỡng cruang Macoc cớp
máh cruang mpễr pứh dỡq mưt, la
ntốq máh cũai ỡt ien khễ. Chơ, dũ
náq cũai dáng samoât lứq cứq toâp
la Yiang Sursĩ.
7 Cứq ễ yỗn cũai proai I-sarel dáng
raloaih lứq tễ ramứh ranoâng cứq
ca bráh o; cớp cứq tỡ bữn yỗn
noau ayê ra-ac noâng ramứh cứq.
Chơ nheq tữh cũai tâng dũ cruang
dáng samoât lứq cứq toâp la Yiang
Sursĩ, Ncháu ca bráh o lứq tỗp I-
sarel sang.”

* **38:14 38:14** Rana 14 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **38:21 38:21** Rana 21 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

8 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Tangái cứq pai ễ
toâq, lứq án toâq.
9 Chơ máh cũai tâng dũ vil cũai I-
sarel, alới ễ loŏh parỗm máh crơng
choac táq ũih dŏq nhúq ễn. Alới ĩt
khễl, saráh, tamĩang, coih, cớp cuan
cróh táq ũih; dũ yỗn noau nhúq
tâng tapul cumo.
10 Ngkíq, tỗp alới tỡ bữn túh cóq
pỡq chuaq ũih tễ ruang, tỡ la tễ
arưih. Alới têq ĩt máh crơng choac
ki nhúq táq ũih. Cớp alới ễ cheng
ĩt loah máh crơng tễ noau khoiq
cheng ĩt tễ alới, cớp pữr ĩt loah
crơng tễ cũai ca pữr alới. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi."

Ranáq Tứp Coc

11 Yiang Sursĩ pai neq: "Tữ dũ
ranáq ki toâq, cứq ễ yỗn Coc bữn
ping tâng cruang I-sarel pỡ avúng
noau dŏq avúng Máh Cũai Luloah
Pỡq Chu, coah angia mandang loŏh
yáng dỡq mưt Boi. Cũai tỡ bữn
pỡq noâng chu avúng ki, yuaq noau
tứp Coc cớp tahan án tâng avúng
ki. Ngkíq, noau lêq ramứh avúng ki
cỡt ramứh tamái ễn, la avúng Poâl
Tahan Coc.
12 "Tỗp I-sarel tứp máh sac cumuiq
tỗp ki nheq tapul casâi, dŏq yỗn tâm
cutễq ki cỡt bráh loah puai rit.
13 Dũ náq cũai tâng cruang I-
sarel rachuai tứp máh sac cumuiq
ki; ngkíq noau yám noap máh cũai
tứp cumuiq ki toâq tangái cứq chíl
riap. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.
14 Toâq vớt tapul casâi ki, tỗp alới
ễ rưoh máh samiang yỗn pỡq chũop
cutễq ki, dŏq chuaq cớp tứp máh sac
ca noâng tỡ yũah tứp. Máh samiang
ki táq nheq tapul casâi toau cloong
cutễq cỡt loah bráh puai rit.
15 Bo máh samiang ki luloah pỡq
chu tâng cutễq ki, khân alới ramóh
nghang cũai, ki alới sacôl táq tếc
cheq nghang, toau cũai bữn mpỗl
dững tứp nghang ki pỡ avúng Poâl
Tahan Coc.
16 (Tâng ntốq ki bữn muoi vil noau
dŏq ramứh vil puai loah ramứh tỗp
tahan nâi, la vil Hamô-na.)* Táq
ngkíq, alới bữn rasa cloong cutễq
yỗn cỡt bráh loah puai rit."
17 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai chóq cứq neq: "Con cũai ơi!
Cóq mới atỡng dũ ramứh chớm cớp
charán cruang hỡ neq: 'Cóq anhia
loŏh tễ dũ angia; toâq rôm cha bũi
parnơi pỡ ntốq cứq khoiq thrũan
dŏq máh crơng chiau sang. Nâi la
ranáq cha bũi pêl toâr lứq pỡ máh
cóh tỗp I-sarel, la ntốq máh chớm
cớp charán ki cha sâiq cớp nguaiq
aham.
18 Alới bữn cha sâiq máh cũai
tahan, cớp bữn nguaiq aham máh
cũai sốt tâng cốc cutễq nâi; dũ náq
cũai ki noau cachĩt samoât noau
kiac máh cữu tôl, cữu con, mbễq,
cớp ntroŏq tangcáh, la charán plứm
o lứq tễ cruang Basan.
19 Toâq cứq cachĩt máh cũai nâi
yỗn cỡt samoât crơng chiau sang,
nheq tữh chớm cớp charán cruang ễ
toâq cha nsễng alới toau pa-ŏh, cớp
nguaiq aham alới toau cỡt bũl.
20 Pỡ ntốq cứq aloŏh sana yỗn alới
cha, tỗp alới bữn cha sâiq aséh cớp
sâiq tỗp tahan aséh, dếh sâiq dũ náq
tahan. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.' "

Tỗp I-sarel Ralêq Loah Mứt Tamái

21 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq ễ yỗn
nheq tữh cruang cũai bữn hữm chớc
ang-ữr cứq toâq cứq manrap tỗp
alới na cứq rablớh tanoang tapứng.
22 Noap tễ tangái ki toau toâq
chumát tỗp I-sarel dáng samoât lứq
cứq toâp la Yiang Sursĩ, Ncháu alới.
23 Chơ nheq tữh cruang cũai dáng
raloaih la cứq yỗn noau dững tỗp I-
sarel chu cruang canŏh, la cỗ tian

* **39:16 39:16** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'hamô-na' bữn ramứh 'clứng lứq cũai'.

alới táq lôih chóq cứq. Cứq nguai
chíq tễ alới, dếh yỗn cũai par-ũal
toâq chíl cớp cachĩt alới.
24 Cứq khoiq yỗn alới roap cóng
puai loah ranáq lôih cớp ranáq tỡ
o alới khoiq táq. Yuaq ngkíq, cứq
nguai chíq tễ alới."
25 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai ễn neq: "Ma sanua, cứq
sâng sarũiq táq loah tŏng toiq
Yacốp, la cũai proai I-sarel, cớp táq
yỗn alới cỡt sốc bữn loah tamái.
Cứq ễ bán curiaq ramứh cứq ca bráh
o lứq.
26 Tữ alới bữn ỡt plot ien tâng
cruang alới, cớp tỡ bữn noau canứh
yỗn alới cỡt ngcŏh, alới têq khlĩr ŏc
casiet táq tễ alới calỡih cứq.
27 Yuaq cứq ễ apáh yỗn dũ cruang
cũai têq dáng cứq bráh o lứq; ngkíq
cứq ễ dững aloŏh cũai proai cứq tễ
máh cruang cũai par-ũal alới.
28 Chơ proai cứq dáng samoât lứq
la cứq toâp Yiang Sursĩ, Ncháu alới.
Alới bữn dáng ngkíq, yuaq cứq táq
yỗn noau cỗp dững alới pỡ cruang
canŏh; ma sanua cứq ễ parỗm loah
tỗp alới, cớp dững alới píh chu loah
pỡ cruang alới bữm; cứq tỡ bữn táh
muoi noaq aléq tễ tỗp alới yỗn ỡt
cớp tỗp canŏh.
29 Cứq ễ yỗn Raviei cứq cỡt sốt
tâng mứt máh cũai I-sarel, cớp cứq
tỡ bữn nguai noâng tễ alới. Cứq
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
pai máh santoiq nâi."

40

Ŏc Sapáh Baih Tễ Dống Sang Toâr Chumát

1 Bar chít la sỡng cumo vớt noau
cỗp dững tỗp hếq chu cruang Ba-
bulôn, tâng tangái muoi chít cớp
tâng plỡ cumo muoi chít la pỗn
tễ noau cheng bữn vil Yaru-salem,
chớc tễ Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt
pahỡm cứq cớp dững cứq chu pỡ
cruang I-sarel.
2 Tâng ŏc sapáh baih ki, Yiang
Sursĩ dững cứq chu cutễq tỗp I-sarel,
cớp achúh cứq tâng muoi parlỡ cóh
sarỡih lứq. Tễ ntốq ki cứq tapoang
chu angia pưn, cớp cứq hữm máh
dống cỡt ariang muoi vil.
3 Tữ Yiang Sursĩ dững cứq toâq
cheq ntốq ki, cứq hữm muoi noaq
samiang bữn tỗ chác ĩn sapoan báiq
sáh lứq. Án tayứng cheq ngoah
toong, cớp yống muoi ntreh samữ
busín cớp muoi ntreh aluang, khễ
toâq ễ chiaq.
4 Samiang ki pai chóq cứq neq:
"Con cũai ơi! Cóq mới nhêng cớp
tamứng yỗn samoât tễ ranáq cứq ễ
apáh yỗn mới hữm. Cứq dững mới
toâq pỡ ntốq nâi, la dŏq apáh máh
ranáq yỗn mới hữm; chơ cóq mới
pau atỡng yỗn tỗp I-sarel dáng tê."

Ngoah Toong Coah Angia Mandang Loŏh

5 Cứq hữm bữn viang lavíng Dống
Sang Toâr. Tâng atĩ samiang ki
bữn aluang dŏq chiaq, ki cuti tapoât
coat.* Viang ki sarỡih tapoât coat,
cớp cubân tapoât coat.
6 Chơ án pỡq chu ngoah toong
coah angia mandang loŏh. Án chỗn
tâng ntruang, cớp án chiaq ngoah
mut; ngoah mut ki cuti tapoât coat.
7 Vớt ngoah toong bữn máh clống
kĩaq bar coah, dũ coah bữn pái
clống. Dũ clống bữn piang pa tapoât
coat; cớp bữn viang sangcứt máh
clống kĩaq cubân sỡng coat. Yáng
tiah máh clống kĩaq ki bữn rana pỡq
chu ntrỡn ca dáng-radáng cớp Dống
Sang Toâr. Rana ki cuti tapoât coat.
8 Moâm ki án chiaq ntrỡn bân
ntốq mut chu nchŏh.
9 Ntrỡn ki la-a tacual coat,
cớp toong ntrỡn la-a tacual coat.
Racoam toong mut loŏh la cubân

* **40:5 40:5** Tâng tâm saráq Ê-sakiel muoi coat cuti hỡn tễ muoi coat tâng tâm saráq canŏh. Dốq muoi coat la sám tadĩ mễt.

bar coat. Ntrỡn ki ỡt dáng-radáng
cớp Dống Sang Toâr.
10 Máh clống kĩaq ca ỡt bar coah
rana, cuti lĩ-ralĩ, cớp viang cataing
dũ clống, la cubân machớng.
11 Moâm ki, án chiaq rana mut chu
ngoah toong; rana ki la-a muoi chít
coat, cuti muoi chít la pái coat.
12 Piang pa dũ clống kĩaq ki
la cuti tapoât coat machớng nheq.
Cớp yáng moat dũ clống kĩaq bữn
rakêng sarỡih muoi coat.
13 Chơ án chiaq clống ki, tễ ratâng
coah clĩ muoi clống toau toâq ratâng
coah clĩ clống ca dáng-radáng, bữn
bar chít la sỡng coat.
14 Án chiaq ratâng bân rana tayáh
yáng tiah clống kĩaq toau toâq
ntrỡn cheq nchỡh Dống Sang Toâr,
la tapoât chít coat.†
15 Án chiaq tễ coah tiah ngoah
toong mut toau toâq parsốt ntrỡn,
la sỡng chít coat.
16 Tâng viang sangcứt clống kĩaq
bữn hỡng cacớt chũop nheq, cớp
tâng ntrỡn coah clống, la bữn hỡng
tê. Tâng máh viang sangcứt yáng
clống ca ỡt dáng-radáng cớp rana
ien tayáh, noau khũar táq rup nỡm
tarễc.

Nchỡh Coah Tiah

17 Chơ samiang ki dững cứq pỡq
chu nchỡh coah tiah ễn. Mpễr
nchỡh ki bữn pái chít lám clống
bân viang coah tiah, cớp yáng moat
máh clống ki noau táq rana sữn toâq
tamáu chũop nchỡh.
18 Rana ki la rana pưn; án ỡt
mpứng dĩ máh ngoah toong mut,
cớp la-a machớng ngoah toong ki tê.
19 Chơ án chiaq tễ ngoah toong
coah tiah toau toâq nchỡh coah
clống, bữn muoi culám coat. Coah
angia mandang loỡh cớp angia pỡng
la machớng.

Ngoah Toong Coah Angia Pỡng

20 Chơ án chiaq máh léq cuti cớp
máh léq la-a ngoah toong coah angia
pỡng yáng nchỡh coah tiah.
21 Clống kĩaq bar coah bữn pái
clống sĩa, viang sangcứt dỡq clống
cớp nchỡh machớng cớp ngoah
toong dâu tê, cuti sỡng chít coat, la-a
bar chít la sỡng coat.
22 Hỡng cacớt, ntrỡn, cớp máh rup
nỡm tarễc la machớng cớp ngoah
toong coah angia mandang loỡh.
Tâng ntốq nâi, bữn ngcál ntruang
tapul ngcál dỡq chỗn chu ngoah
toong cớp ntrỡn ca ỡt dáng-radáng
nchỡh.
23 Tễ ngoah toong coah angia
pỡng, noâng bữn ngoah toong
canỡh ễn, dỡq mut chu nchỡh coah
clống; nheq tữh ki la machớng cớp
ngoah toong coah angia mandang
loỡh. Samiang ki chiaq nchỡh yáng
tiah; bân mpứng dĩ bar ngoah toong,
la bữn muoi culám coat.

Ngoah Toong Coah Angia Pưn

24 Chơ án dững cứq pỡq chu coah
angia pưn ễn. Tâng ntốq ki bữn
ngoah toong. Án chiaq racoam cớp
ngoah toong ki, li machớng cớp máh
ngoah toong canỡh.
25 Máh clống tâng rana pỡq
chu ngoah toong, bữn hỡng cacớt
machớng ntốq canỡh tê. Ngoah
toong nâi cuti sỡng chít coat, cớp
la-a bar chít la sỡng coat.
26 Tâng ntốq nâi bữn ngcál ntru-
ang tapul ngcál ien chỗn chu ngoah
toong cớp ntrỡn yáng coah nchỡh;
tâng máh viang yáng clống ca ỡt
dáng-radáng cớp rana tayáh, noau
khũar pachĩr rup nỡm tarễc.
27 Choâng ngoah toong nâi, bữn
ngoah toong canỡh ễn mut chu
nchỡh coah clống. Samiang ki chiaq
nchỡh yáng tiah, mpứng dĩ bar
ngoah toong ki, bữn muoi culám
coat.

Ngoah Toong Mut Chu Nchỡh Coah Clống

† **40:14 40:14** Rana 14 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

28 Chơ án dững cứq mut chu
nchŏh coah clống na ngoah toong
angia pưn, cớp án chiaq ngoah
toong coah angia pưn la machớng
cớp ngoah toong canŏh.
29 Clống kĩaq bữn viang sangcứt
ntrỡn machớng cớp ngoah toong
canŏh. Tâng ngoah toong cớp ntrỡn,
bữn hŏng cacớt lavíng chũop nheq.
Ngoah toong nâi cuti sỡng chít coat,
cớp la-a bar chít la sỡng coat.
30 Chiaq dũ lám ntrỡn, la cuti bar
chít la sỡng coat, cớp la-a sỡng coat.
31 Ntrỡn to clĩ chu nchŏh coah tiah,
bữn rup nỡm tarễc tâng racoam,
cớp bữn tacual ngcál ntruang.
32 Chơ án dững cứq pỡq chu
nchŏh coah clống coah angia man-
dang loŏh, cớp án chiaq ngoah toong
ki, cuti la-a machớng cớp ngoah
toong canŏh tê.
33 Clống kĩaq viang sangcứt cớp
ntrỡn, la machớng cớp ngoah toong
canŏh. Ngoah toong cớp ntrỡn nâi
bữn hŏng cacớt chũop nheq mpễr
ki. Ngoah toong nâi cuti sỡng chít
coat, la-a bar chít la sỡng coat.
34 Ntrỡn nâi to moat chu nchŏh
coah tiah, bữn rup nỡm tarễc tâng
racoam, cớp bữn tacual ngcál ntru-
ang.
35 Chơ án dững cứq pỡq chu ngoah
toong coah angia pỡng, cớp án chiaq
ngoah toong ki, la machớng cớp
máh toong canŏh tê.
36 Clống kĩaq, viang sangcứt, cớp
ntrỡn bữn hŏng cacớt lavíng chũop
mpễr ki. Ngoah toong ki cuti sỡng
chít coat, la-a bar chít la sỡng coat.
37 Ntrỡn to moat chu nchŏh
coah tiah bữn rup nỡm tarễc tâng
racoam, cớp bữn tacual ngcál ntru-
ang.

Máh Clống Thrũan Charán Dŏq Chiau Sang

38 Tâng nchŏh coah tiah, cheq
ntrỡn bân ngoah toong mut chu
nchŏh coah clống, yáng angia pỡng,
bữn muoi clống ien ariau charán ễ
bốh chiau sang.
39 Clống ki bữn pỗn lám cachơng,
muoi coah bar lám ien kiac charán
dŏq bốh chiau sang, dŏq pupứt lôih,
cớp dŏq pláih loah lôih.
40 Coah tiah clống nâi bữn
cachơng pỗn lám ễn, ỡt bar coah
ntruang chỗn chu ngoah toong coah
angia pỡng.
41 Nheq tữh cachơng la tacual lám,
dŏq tâc toâq kiac charán chiau sang.
Pỗn lám cachơng dŏq tâng clống,
ma pỗn lám ễn dŏq tâng nchŏh cheq
ngoah toong.
42 Cachơng pỗn lám ễn, noau táq
toâq tamáu khoiq cứt, cuti muoi
coat tadĩ, la-a muoi coat tadĩ, cớp
sarỡih muoi coat. Cachơng ki
dŏq achúh crơng radỡng toâq kiac
charán, cớp dŏq achúh charán ễ bốh
chiau sang.
43 Chũop cachơng ki bữn canŏq,
cuti máh cứm pỗn. Noau achúh sâiq
tâng cachơng ki dŏq chiau sang.
44 Samiang ki dững cứq mut tễ
yáng tiah, chơ pỡq chu nchŏh yáng
clống. Bữn muoi clống tâng nchŏh
yáng clống yáng ngoah toong coah
angia pỡng, to moat chu angia pưn;
ma muoi clống ễn ỡt cheq ngoah
toong coah angia pưn, to moat chu
angia pỡng.
45 Án atỡng cứq neq: “Clống ca
to moat chu angia pưn, ki dŏq yỗn
cũai tễng rit sang, án ca nhêng salĩq
dống sang;
46 ma clống ca to moat chu angia
pỡng, ki dŏq yỗn cũai tễng rit sang
ca nhêng salĩq prông sang. Máh
cũai tễng rit sang nâi la samiang tễ
tŏng toiq Sadôc; ống alới ki tễ tỗp
Lê-vi têq mut cheq Yiang Sursĩ dŏq
táq ranáq án.”

Nchŏh Ca Ỡt Coah Clống, Cớp Dống Sang Toâr

47 Chơ samiang ki chiaq nchŏh
yáng clống; nchŏh ki la cuti muoi
culám coat, la-a muoi culám coat;
cớp bữn prông sang choâng moat
Dống Sang Toâr.

48 Chơ án dững cứq pỡq chu ntrỡn
Dống Sang Toâr. Án chiaq racoam
ngoah toong ki, bar coah cubân sỡng
coat nheq; ngoah toong ki la-a muoi
chít la pỗn coat; viang bar coah
ngoah toong ki la cubân pái coat.
49 Ntrỡn ki cuti bar chít coat, la-a
muoi chít la bar coat; bữn muoi chít
ngcál ntruang noau táq ien pỡq toâq
ntốq nâi; cớp bữn tanũl bar ntreh,
muoi coah muoi ntreh.

41

1 Chơ samiang ki dững cứq mut
chu Clống Tễng Rit Sang. Án chiaq
racoam mut chu clống ki, dũ coah
cubân tapoât coat.
2 Rana mut la-a muoi chít coat,
viang bar coah ngoah toong ki cỡt
la-a sỡng coat. Cớp án chiaq clống
toâr, cuti pỗn chít coat, la-a bar chít
coat.
3 Chơ án mut tâng clống ca ỡt tâng
clống lứq, cớp chiaq racoam ngoah
toong, bữn bar coat; la-a tapoât
coat; cớp viang yáng bar coah ngoah
toong la tapul coat.
4 Án chiaq clống ki, la cuti bar chít
coat, la-a bar chít coat coah clĩ clống
toâr, cớp án atỡng cứq neq: “Clống
nâi la Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt.”
5 Chơ án chiaq viang Dống Sang
Toâr, cubân tapoât coat; dũ coah
mpễr Dống Sang Toâr ki bữn clống
cớt, la-a pỗn coat.
6 Clống cớt ki cỡt pái tran; dũ tran
bữn pái chít clống. Ratâng dống
sang coah tiah, dũ tran bữn ntốq
ien aloap tran canỏh, dỏq máh clống
ki tỡ bữn tớt cớp ratâng Dống Sang
Toâr.
7 Clống cớt dũ tran, muoi tran toâr
hỡn tễ tran pưn, cớp bữn ntruang tễ
tran pưn chỗn chu tran mpứng dĩ
cớp tran pỡng tháng.
8 Cứq hữm neq hỡ: Bữn ntốq
lavíng Dống Sang Toâr, la-a sỡng
coat, sarỡih tapoât coat tễ cutễq cớp
cỡt tanang yỗn máh clống cớt.
9 Ratâng coah tiah máh clống
cớt cỡt cubân sỡng coat; bân ntốq
mpứng dĩ máh clống cớt
10 cớp máh clống cũai tễng rit
sang, bữn nchỏh, la-a bar chít coat
mpễr Dống Sang Toâr.
11 Bữn ngoah toong mut chu máh
clống coah angia pỡng Dống Sang
Toâr, cớp bữn ngoah toong mut chu
máh clống coah angia pưn Dống
Sang Toâr. Cỡi cuti hỡn tễ máh clống
cũai tễng rit sang sỡng coat.
12 Yáng clĩ Dống Sang Toâr coah
angia mandang pât bữn muoi láng
dống ễn, cuti takêh chít coat, la-a
tapul chít coat; ratâng chũop ki la
cubân sỡng coat.
13 Chơ samiang ki chiaq Dống
Sang Toâr, cuti muoi culám coat;
cớp nchỏh, máh dống, cớp ratâng,
la cuti muoi culám coat machớng
nheq.
14 Coah angia mandang loỏh yáng
moat Dống Sang Toâr, dếh nchỏh
bar coah, la cuti muoi culám coat.
15 Chơ án chiaq dống toâr coah
angia mandang pât ễn tâng Dống
Sang Toâr, dếh máh clống ỡt bar
coah dống toâr, cuti muoi culám
coat.
Ntrỡn mut chu Dống Sang Toâr,
Clống Tễng Rit Sang cớp Ntốq Yiang
Sursĩ Ỡt
16 noau sữn toâq aluang nheq, tễ
pưn toau toâq toong piang. Máh
toong piang nâi têq noau cataáng
dỏq.
17 Máh ratâng coah clống Dống
Sang Toâr, sarỡih toâq pỡ aluang
sampoiq cunâi coah pỡng, noau
khũar táq
18 rup nỡm tarễc cớp rup chê-rup
carlán chũop clống; dũ lám chê-rup
bữn bar mieiq.
19 Muoi coah mieiq la ariang mieiq
cũai, choâng cớp rup nỡm tarễc; ma
mieiq muoi coah ễn la ariang mieiq
cula samín, choâng cớp rup nỡm
tarễc tê. Noau khũar pachĩr chũop
Dống Sang Toâr rup samoât nâi.

20 Noau khũar pachĩr rup chê-rup
cớp rup nỡm tarễc tâng ratâng, tễ
pưn toau toâq racoam ngoah toong.
21 Santŏng toong mut Clống Tễng
Rit Sang cỡt pỗn canũt lĩ-ralĩ. Toong
yáng moat Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt, la
táq machớng ki tê.
22 Prông sang sarỡih pái coat, cuti
bar coat, cớp la-a bar coat; prông
ki bữn nhoq, tanang, cớp ratâng
noau táq toâq aluang. Samiang ki
atỡng cứq neq: "Nâi la cachơng ca
ỡt choâng moat Yiang Sursĩ."
23 Bữn toong mut Clống Tễng Rit
Sang; cớp bữn toong mut pỡ Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt.
24 Cantáih toong ki bar lám têq
péh bân mpứng dĩ.
25 Tâng ngoah toong mut Clống
Tễng Rit Sang, noau khũar táq rup
nỡm tarễc cớp rup chê-rup, táq
machớng cớp ratâng dống sang ki
tê. Tâng ntrỡn mut chu Dống Sang
Toâr noau acrúq toâq aluang.
26 Ntrỡn nâi bữn hŏng cacớt, cớp
tâng ratâng noau khũar rup nỡm
tarễc.*

42

Máh Clống Dŏq Yỗn Cũai Tễng Rit Sang

1 Chơ samiang ki dững cứq pỡq
chu nchŏh coah tiah, choâng cớp
angia pỡng; chơ án dững cứq pỡq
chu muoi dống cheq nchŏh coah
clống, dáng-radáng cớp viang coah
angia pỡng;
2 dống ki cuti muoi culám coat,
la-a sỡng chít coat.
3 Máh clống tâng dống ki patoi bar
hang. Muoi hang ỡt choâng nchŏh
coah clống, la-a bar chít coat; muoi
hang ễn to moat chu rana tamáu
tâng nchŏh coah tiah. Dống nâi cỡt
pái tran, dũ tran bữn máh clống rato
parnơi.
4 Mpứng dĩ bar hang clống bữn
rana, la-a muoi chít coat, cuti muoi
culám coat. Ngoah toong máh clống
nâi ỡt coah angia pỡng.
5 Máh clống tâng tran pỡng hễp
hỡn tễ clống tâng tran pưn, cỗ cóq
bữn rana ien tayáh yáng moat clống
ki.
6 Dống ki cỡt pái tran, cớp ŏq tanũl
cloaq ĩn dống canŏh tâng nchŏh.
7 Bữn viang coah tiah dống, ki
sangcứt máh clống tễ nchŏh coah
tiah, cuti sỡng chít coat.
8 Clống patoi bân nchŏh coah tiah,
cuti sỡng chít coat; ma hang clống ki
ỡt choâng cớp Dống Sang Toâr cuti
muoi culám coat.
9 Bữn ngoah toong mut dống ki
tễ nchŏh coah tiah, ỡt coah angia
mandang loŏh.
10 Coah angia pưn Dống Sang Toâr,
bữn muoi láng dống ĩn tháng cớp
dống nhũang ki, ỡt cheq nchŏh coah
clống, cớp dáng-radáng cớp viang
coah angia pưn.
11 Mpứng dĩ bar hang clống ki bữn
rana ĩn cớp rana tâng dống coah
angia pỡng; chiaq lĩ-ralĩ nheq, táq
machớng nheq, cớp bữn roâp ariang
cớp toong ki la machớng tê.
12 Ngoah toong coah angia pưn
dống, bữn rana mpứng dĩ clống
coah angia mandang loŏh.
13 Samiang ki atỡng cứq neq:
"Dống bar láng nâi cỡt ntốq miar
yỗn máh cũai tễng rit sang ca mut
choâng moat Yiang Sursĩ; ống alới
sâng têq cha máh crơng chiau sang.
Tỗp alới têq dững tâng ntốq ki
máh crơng chiau sang miar khong
Yiang Sursĩ, dŏq chiau sang máh thữ
racáu, chiau sang crơng dŏq pupứt
lôih, cớp chiau sang crơng dŏq pláih
loah máh lôih.
14 Toâq cũai tễng rit sang khoiq
mut tâng Dống Sang Toâr, cỗ ễ
pỡq chu nchŏh coah tiah, alới cóq
tũot máh tampâc alới tâc bo alới
táq ranáq Yiang Sursĩ, chơ dŏq
loah tampâc ki tâng máh clống nâi.
Moâm ki, cóq alới sớp au canŏh ễn,

* **41:26 41:26** Rana 26 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

chơ loŏh pỡq chu ntốq máh cũai ỡt rôm.”
15 Toâq moâm án chiaq coah clống
bân ntốq Dống Sang Toâr, chơ sami-
ang ki dững cứq loŏh chu ngoah
toong coah angia mandang loŏh,
cớp án chiaq viang mpễr Dống Sang
Toâr ki.
16 Án chiaq coah angia mandang
loŏh toâq aluang chiaq, bữn sỡng
culám coat.
17 Chơ án píh chu chiaq coah angia
pỡng ễn, bữn sỡng culám coat.
18 Moâm ki án chiaq coah angia
pưn, bữn sỡng culám coat.
19 Chơ án píh chu chiaq coah an-
gia mandang loŏh, bữn sỡng culám
coat.
20 Án chiaq nheq pỗn angia viang,
cuti sỡng culám coat; viang ki
sangcứt dŏq ntốq miar Yiang Sursĩ
ỡt.

43

Yiang Sursĩ Toâq Ỡt Loah Tâng Dống Sang Toâr

1 Chơ samiang ki dững cứq pỡq
chu ngoah toong ca to moat chu
angia mandang loŏh.
2 Tâng ntốq ki bữn poang ang-ữr
tễ Yiang Sursĩ tỗp I-sarel sang; poang
ki claq tễ coah angia mandang loŏh.
Sương Yiang Sursĩ casang ralông
samoât sương dỡq mưt canoâq, cớp
chũop cloong cutễq cỡt poang tráh
nhơ tễ ang-ữr ki.
3 Ŏc sapáh baih ki, cứq hữm
machớng cớp ŏc sapáh baih bo cứq
hữm Yiang Sursĩ toâq talốh vil Yaru-
salem, cớp machớng ŏc sapáh baih
cứq hữm bo cứq ỡt pỡ pứh crỗng
Khê-bar. Chơ cứq pũp asễng tớt
cutễq.
4 Poang ang-ữr tễ Yiang Sursĩ mut
tâng Dống Sang Toâr pỡ ngoah
toong coah angia mandang loŏh.
5 Chơ Raviei Yiang Sursĩ acŏq cứq
achỗn, cớp dững cứq chu ntốq
nchŏh coah clống. Tâng ntốq ki
poang ang-ữr tễ Yiang Sursĩ táq yỗn
Dống Sang Toâr cỡt moang poang
nheq.
6 Bo samiang ki ỡt tayứng yáng
coah cứq, cứq sâng sương Yiang
Sursĩ táq ntỡng cớp cứq tễ Dống
Sang Toâr.
7 Án pai neq: “Con cũai ơi! Ntốq
nâi la ntốq cachơng cứq tacu. Cứq ễ
ỡt mantái níc tâng ntốq nâi, mpứng
dĩ tỗp I-sarel. Tễ nâi chumát, alới
cớp máh puo alới tỡ bữn dững atoâq
noâng ŏc casiet táq pỡ ramứh bráh
o cứq na alới cucốh sang máh rup
yiang, tỡ la na tứp máh puo alới ca
khoiq cuchĩt tâng ntốq alới cucốh
sang.*
8 Máh puo khoiq chóh dống alới
ratớt cớp Dống Sang Toâr cứq, bữn
ống muoi ratâng sâng mpứng dĩ.
Ranáq ki dững atoâq ŏc casiet táq
pỡ ramứh bráh o cứq, cỗ tian máh
ranáq sâuq la-ỡq alới cơi táq na
cucốh sang máh rup yiang. Ngkíq
yuaq cứq pupứt alới cỗ cứq sâng
cutâu mứt.†
9 Sanua, cóq alới tangứt cucốh
sang máh rup yiang, cớp dững aloŏh
máh cumuiq puo tễ ntốq alới khoiq
tứp. Khân alới tangứt ngkíq, ki cứq
ễ ỡt níc tâng mpứng dĩ alới.”

10 Chơ Yiang Sursĩ pai ễn neq:
“Con cũai ơi! Cóq mới atỡng tỗp
I-sarel yỗn alới dáng tễ Dống Sang
Toâr, cớp arĩen alới tễ ngê noau táq
Dống Sang Toâr, yỗn alới sâng casiet
tễ máh ranáq lôih alới khoiq táq.
11 Khân alới sâng casiet tễ máh
ranáq alới khoiq táq, ki cóq mới
atỡng yỗn alới dáng dũ ramứh tễ
Dống Sang Toâr neq: Ngê ễ táq, máh
rana mut cớp loŏh, roâp riang Dống
Sang Toâr, máh crơng radỡng, cớp

* **43:7 43:7** Rana 7 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **43:8 43:8** Tâng parnai Hê-brơ rana nâi pai ‘alới táq racoam dống cớp tanũl dống ratớt cớp racoam toong cớp tanũl dống tâng Dống Sang Toâr cứq’.

máh phễp rit tễ sang toam hỡ. Cóq
mới chĩc máh ramứh nâi yỗn alới,
dŏq alới dáng cóq táq nŏq, cớp ễ táq
puai máh phễp rit nâi.
12 Phễp rit tễ Dống Sang Toâr la
neq: Nheq tữh cóh bữn Dống Sang
Toâr, la ntốq miar khong cứq nheq.

Atỡng Tễ Prông Sang

13 "Nâi la ranáq chiaq prông sang
puai crơng chiaq machớng khoiq
chiaq tâng Dống Sang Toâr chơ.
Mpễr tanang prông sang bữn muoi
lám santuang, sarỡih muoi coat, la-a
muoi coat, cớp bữn tambớr muoi
satia tâng kễng yáng tiah.
14-17 Pỡng tanang prông sang ki
bữn pái tran; piang pa la machớng
nheq. Tanang prông sang ki sarỡih
muoi coat, cuti cớp la-a muoi chít
tacual coat. Pỡng ki bữn muoi
tran, sarỡih bar coat, cuti cớp la-a
muoi chít tapoât coat. Pỡng tran ki
ễn, bữn muoi tran sarỡih pỗn coat,
cuti cớp la-a muoi chít la pỗn coat.
Tâng anũol bữn muoi tran sarỡih
pỗn coat, cuti cớp la-a muoi chít
la bar coat. Bân pỗn nhoq anũol
ki bữn rup tacoi, cớp tâng tran nâi
noau bốh crơng chiau sang. Bữn
ntruang chỗn tâng prông ki coah
angia mandang loŏh."

Ê-sakiel Chiau Sang Prông Yỗn Yiang Sursĩ

18 Chơ, Yiang Sursĩ Ncháu Nheq
Tữh Cũai atỡng cứq neq: "Con cũai
ơi! Nâi la máh phễp rit chiau sang
toâq moâm anhia táq prông sang:
Cóq mới chiau sang prông ki na bốh
crơng chiau sang tâng prông ki, cớp
na trutrếh aham charán tâng prông
sang ki.
19 Ống máh cũai tễng rit sang tễ
tỗp Lê-vi, tễ tŏng toiq Sadôc, sâng
têq mut táq ranáq choâng moat cứq.
Ngkíq, cóq mới chiau yỗn alới muoi
lám ntroŏq tangcáh, yỗn alới chiau
sang dŏq pupứt lôih. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.
20 Cóq mới ĩt bĩq aham tễ ntroŏq
ki, chơ atia tâng pỗn lám tacoi, tâng
pỗn nhoq tran pỡng, dếh tâng máh
kễng tran ki. Táq nneq dŏq mới
sambráh cớp chiau sang prông ki
yỗn cứq.
21 Cóq mới dững ntroŏq tangcáh
ca chiau sang dŏq pupứt lôih, bốh
tâng ntốq khoiq anoat dŏq, la ntốq
yáng tiah Dống Sang Toâr.
22 Tâng tangái bar, cóq mới chiau
sang muoi lám mbễq tangcáh ŏq bân
tếq, dŏq cỡt crơng chiau sang pupứt
lôih cớp sambráh prông sang, táq
machớng ntroŏq ki tê.
23 Toâq mới sambráh prông sang
moâm chơ, cóq mới dững ntroŏq
tangcáh cớp cữu tôl ŏq bân tếq,
24 chơ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
Máh cũai tễng rit sang cóq trutrếh
boi tâng charán ki, cớp bốh cỡt
crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
25 Cóq mới chiau sang muoi
lám mbễq, dŏq cỡt crơng chiau
sang pupứt lôih cu rangái nheq
tapul tangái; cớp chiau sang ntroŏq
tangcáh cớp cữu tôl ŏq bân tếq.
26 Máh cũai tễng rit sang cóq táq
rit sambráh prông sang nheq tapul
tangái; táq ngkíq alới la chiau sang
prông ki yỗn cứq.
27 Tữ alới táq moâm dũ tangái
samoât khoiq anoat chơ, noap tễ
tangái tacual toau chumát, máh cũai
tễng rit sang cóq chiau sang tâng
prông ki máh crơng anhia ễ bốh
chiau sang, cớp crơng anhia ễ chiau
sang dŏq cỡt ratoi. Chơ cứq sâng
bũi chóq anhia dũ náq. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi."

44

Ngoah Toong Coah Angia Mandang Loŏh

1 Chơ samiang ki dững cứq chu
loah pỡ ngoah toong coah tiah Dống

Sang Toâr ca to ngoah chu angia mandang loŏh. Ngoah toong ki khoiq catáih chơ.
2 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: "Ngoah toong nâi cóq catáih níc; tỡ bữn noau têq pớh, cớp tỡ yỗn noau mut na ngoah toong nâi, yuaq cứq Yiang Sursĩ, la Ncháu tỗp I-sarel, khoiq mut na ngoah toong nâi. Ngkíq, cóq catáih toong nâi yỗn khĩt.
3 Ống con samiang puo sâng têq mut na ngoah nâi, toâq án ễ cha sana miar choâng moat cứq. Cóq án mut loŏh na ngoah toong ntrỡn nâi."

Phễp Rit Mut Chu Ntốq Dống Sang Toâr

4 Chơ samiang ki dững cứq mut na ngoah toong coah angia pỡng yáng moat Dống Sang Toâr. Cứq nhêng cớp hữm poang ang-ữr tễ Yiang Sursĩ claq, táq yỗn Dống Sang Toâr cỡt poang nheq. Chơ cứq pũp asễng tâng cutễq.
5 Cớp Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: "Con cũai ơi! Cóq mới tamứng yỗn samoât máh ranáq cứq ễ atỡng mới dáng cớp hữm sanua. Cứq ntôm atỡng mới tễ nheq tữh phễp rit tâng Dống Sang Toâr. Cóq mới tutuaiq yỗn samoât, cũai aléq têq mut tâng Dống Sang Toâr.
6 "Cóq mới atỡng máh cũai I-sarel ca táq lớn-sarlớn, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Ơ tỗp I-sarel ơi! Cóq anhia chỗi táq noâng máh ranáq sâuq lứq.
7 Anhia khoiq táq yỗn Dống Sang Toâr cứq cỡt nhơp puai rit, cỗ anhia yỗn cũai tễ cruang canŏh tỡ bữn puai phễp rit cứq, tỡ la táq rit cứt, mut tâng Dống Sang Toâr cứq. Alới ỡt parnơi cớp anhia bo anhia chiau sang nsễng cớp aham dŏq cỡt crơng chiau sang yỗn cứq. Cớp anhia táq ranáq lôih canŏh hỡ dŏq phaq máh ŏc cứq khoiq parkhán.
8 Anhia tỡ bữn nhêng salĩq máh rit miar tâng Dống Sang Toâr cứq; ma anhia chóh máh cũai tễ cruang canŏh yỗn nhêng salĩq máh rit ki.
9 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: Máh cũai tễ cruang canŏh ca tỡ bữn táq rit cứt cớp tỡ bữn trĩh parnai cứq, alới tỡ têq mut tâng Dống Sang Toâr cứq, dếh alới ca ỡt parnơi cớp tỗp I-sarel la tỡ têq mut."

Tỗp Lê-vi Roap Tôt

10 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: "Cứq yỗn máh cũai Lê-vi ca clŏc rana roap tôt, yuaq alới pruam cớp máh cũai I-sarel ca calỡih cứq, cớp alới pỡq cucốh sang máh rup yiang.
11 Alới noâng têq kĩaq ngoah toong tâng Dống Sang Toâr cứq, tỡ la táq ranáq canŏh tâng ki. Cớp têq alới kiac charán máh cũai proai dững bốh chiau sang yỗn cứq, tỡ la rachuai cũai proai ca toâq pỡ Dống Sang Toâr.
12 Ma cỗ tian alới khoiq partứq cũai proai cucốh sang máh rup yiang, cớp radững máh cũai I-sarel táq lôih, ngkíq cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai samoât lứq, cứq ễ yỗn alới roap tôt.
13 Alới tỡ têq cỡt noâng cũai tễng rit sang cứq, tỡ la mut cheq máh crơng miar khong cứq, tỡ la mut tâng Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt. Alới cóq roap ŏc casiet táq, cỗ tian máh ranáq sâuq lứq alới khoiq táq.
14 Ma tam alới khoiq táq claiq chơ, cứq noâng yỗn alới nhêng salĩq cớp táq ranáq canŏh tâng Dống Sang Toâr."

Máh Ranáq Cũai Tễng Rit Sang Cóq Táq

15 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: "Máh cũai tễng rit sang tỗp Lê-vi, tễ tŏng toiq Sadôc, alới ki toâp khoiq nhêng salĩq ntốq sang toam cứq tanoang tapứng lứq, bo máh cũai I-sarel nguai chíq tễ cứq. Ngkíq, ống alới ki toâp têq mut

dŏq táq ranáq cứq cớp chiau sang nsễng cớp aham charán yỗn cứq.

16 Ống alới ki sâng têq mut chu ntốq sang toam cứq, dŏq táq ranáq cứq pỡ prông sang, cớp radững yớu sang toam cứq.

17 Toâq alới mut ngoah toong pỡq chu ntốq nchŏh yáng clống, cóq alới tâc tampâc ca táq toâq aroâiq busín. Chỗi yỗn alới tâc tampâc ca táq toâq sóc cữu bo alới táq ranáq tâng nchŏh coah clống cớp tâng Dống Sang Toâr.

18 Cóq alới tapưng khán-cỡn aroâiq busín, cớp dŏng cốn aroâiq busín. Chỗi yỗn alới tâc tampâc ca táq yỗn cỡt pahữr.

19 Nhũang alới ễ loŏh chu nchŏh coah tiah dŏq ramóh máh cũai proai, cóq alới tũot tampâc ki, chơ dŏq tâng máh clống miar ki. Chơ cóq alới tâc tampâc canŏh. Táq ngkíq, la tỡ yỗn máh cũai proai lơ satoaq tampâc miar ki.

20 Máh cũai tễng rit sang tỡ têq cũah sóc plỡ, tỡ la dŏq sóc cuti lứq. Cóq alới dŏq sóc cuti padam sâng.

21 Nhũang alới ễ pỡq chu ntốq nchŏh coah clống, cóq alới chỗi nguaiq dũ ramứh blŏng nho.

22 Máh cũai tễng rit sang tỡ têq racoâiq cớp mansễm khoiq táh cayac; alới cóq racoâiq cớp cumữr plot tễ tỗp I-sarel, tỡ la racoâiq cớp cán cumai ca cỡt lacuoi cũai tễng rit sang khoiq cuchĩt chơ.

23 Máh cũai tễng rit sang cóq arĩen cũai proai cứq yỗn dáng crơng ntrớu miar khong cứq cớp crơng ntrớu tỡ bữn miar khong cứq, crơng ntrớu la bráh puai rit cớp crơng ntrớu tỡ bữn bráh puai rit.

24 Khân cỡt ranáq ralỗih, máh cũai tễng rit sang cóq parchĩn parnai puai máh phễp rit cứq. Alới cóq rabán o máh tangái táq rit cha bũi puai máh phễp rit cứq, cớp cóq alới yống pacái lứq Tangái Rlu, yuaq tangái ki cỡt tangái miar yỗn cứq.

25 “Chỗi yỗn cũai tễng rit sang cỡt tỡ bữn bráh puai rit cỗ tian satoaq sac cũai cuchĩt; ma án tỡ bữn lôih khân cũai cuchĩt tễ dống sũ án bữm, la neq: mpiq, mpoaq, con, ai, a-ễm samiang, ỡi tỡ la a-ễm ca tỡ yũah bữn cayac.

26 Toâq vớt án sambráh tỗ chác yỗn bráh o puai rit, cóq án acoan ễn tapul tangái.

27 Vớt ki, têq án mut tâng ntốq nchŏh coah clống Dống Sang Toâr cớp têq án chiau sang crơng dŏq táq rit sambráh tỗ án bữm. Moâm ki, têq án táq loah ranáq tâng Dống Sang Toâr. Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh santoiq nâi.

28 “Máh cũai tễng rit sang ŏq crơng dŏq cỡt mun, yuaq cứq toâp cỡt mun alới. Chỗi yỗn alới bữn ndỡm ntrớu tâng cutễq I-sarel, yuaq cứq toâp la mun alới.

29 Crơng chiau sang máh thữ racáu, crơng chiau sang dŏq pupứt lôih, cớp crơng chiau sang dŏq pláih loah lôih, dũ ramứh ki cỡt crơng sana yỗn tỗp tễng rit sang; cớp alới têq ĩt máh crơng cũai I-sarel cáh dŏq cỡt mpon yỗn cứq.

30 Dũ ramứh palâi ca o lứq tâng plỡ cumo, cớp dũ ramứh cỡt crơng chiau sang, nheq ramứh ki cỡt khong tỗp cũai tễng rit sang. Toâq máh cũai proai cứq ĩat racáu mi, cóq alới chiau mi dâu lứq pỡ máh cũai tễng rit sang, dŏq dống sũ alới bữn roap ŏc bốn sa-ữi lứq ễn.

31 Máh cũai tễng rit sang tỡ têq cha dũ ramứh chớm tỡ la charán chống cuchĩt bữm, tỡ la charán cruang cáp cuchĩt.

45

Tampễq Cutễq

1 “Toâq anhia tampễq tâm cutễq yỗn dũ tỗp cũai I-sarel, cóq anhia dŏq muoi pún yỗn cỡt ntốq miar khong Yiang Sursĩ. Cutễq ki cóq cuti

25,000 coat, la-a 20,000 coat.* Nheq
tữh cutễq ki lứq cỡt khong Yiang
Sursĩ.
2 Tâng cutễq ki, cóq anhia dŏq
muoi pún cuti cớp la-a lĩ-ralĩ sỡng
culám coat, dŏq táq Dống Sang Toâr;
cớp dŏq cutễq miat lavíng Dống
Sang Toâr la-a sỡng chít coat.
3 Muoi saráh cutễq nâi, cóq anhia
chiaq cayoah dŏq, cuti 25,000 coat,
la-a 10,000 coat.† Tâng ntốq nâi ễ
táq Dống Sang Toâr la Ntốq Yiang
Sursĩ Ỡt.
4 Ntốq nâi cỡt ntốq miar khong
Yiang Sursĩ, la ntốq máh cũai tễng
rit sang ndỡm, alới ca táq ranáq
Yiang Sursĩ tâng Dống Sang Toâr.
Tâng ntốq nâi yỗn alới táng máh
dống alới ỡt cớp táng Dống Sang
Toâr hỡ.
5 Ma muoi saráh ễn, cỡt khong
máh cũai Lê-vi ca táq ranáq tâng
Dống Sang Toâr, cớp yỗn alới bữn
máh vil dŏq ỡt.
6 "Kễng cutễq ki, cóq anhia dŏq
muoi ntốq cutễq la-a 5,000 coat, cớp
cuti 25,000 coat, dŏq táng muoi vil
yỗn cũai I-sarel tễ tỗp aléq la têq ỡt.
7 "Án ca sốt tỗp I-sarel, têq án
ndỡm cutễq bar coah kễng cutễq
miar khong cứq, tễ raloan coah
angia mandang pât yỗn toau toâq pỡ
dỡq mưt Mê-di-tarian; cớp tễ raloan
coah angia mandang loŏh yỗn toau
toâq pỡ raloan cruang. Ngkíq, cutễq
ki cỡt cuti li cớp cutễq khoiq chiau
yỗn dũ tỗp cũai I-sarel.
8 Cutễq ntốq nâi cỡt khong án ca
sốt tỗp I-sarel; ma cutễq canŏh ki
cỡt khong dũ tỗp cũai I-sarel, dŏq án
ca sốt tỡ bữn padâm ĩt noâng máh
cutễq cũai proai."
9 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Ơ máh cũai sốt tỗp
I-sarel ơi! Péq chơ! Anhia chỗi
padâm cớp táq tachoât noâng; cóq
anhia táq tanoang cớp táq yỗn pĩeiq
lứq. Cóq anhia chỗi tuih noâng cũai
proai cứq tễ tâm cutễq alới.
10 "Cóq anhia tâc canân yỗn pĩeiq
lứq toâq anhia chiaq 'ê-pha' cớp
'bat'.
11 E-pha noau tâc dŏq cân máh
crơng khỗ; cớp bat noau tâc dŏq
chiaq máh dỡq. Bar ramứh ki cóq lĩ-
ralĩ nheq; muoi chít ê-pha la li cớp
muoi 'hô-mêr', cớp muoi chít bat la
li cớp muoi hô-mêr tê.
12 Máh cacân dŏq cân crơng khỗ,
la neq: Muoi 'sê-kêl' li cớp bar chít
'kê-ra'; tapoât chít sê-kêl li cớp muoi
'mi-na'.
13 "Máh crơng anhia cóq chiau
sang la neq: Tễ dũ hô-mêr saro mi,
cóq anhia chiau sang muoi pún tễ
tapoât chít pún; tễ dũ hô-mêr bali,
cóq anhia chiau sang muoi pún tễ
tapoât chít pún.
14 Tễ dỡq nsễng o-li-vê, la cóq
anhia chiau sang muoi pún tễ muoi
culám pún. Nheq crơng nâi, anhia
cóq chiaq puai canân bat; muoi chít
bat li cớp muoi hô-mêr, la li cớp
muoi côr tê.
15 Tễ cữu bar culám lám tâng máh
ruang tỗp I-sarel, cóq anhia ĩt chiau
sang muoi lám. Máh cữu nâi cỡt
crơng bốh chiau sang, chiau sang
cớp máh thữ racáu, chiau sang yỗn
cỡt ratoi, cớp dŏq táq rit pupứt
lôih yỗn máh cũai I-sarel. Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.
16 Nheq tữh cũai proai tâng cru-
ang nâi cóq chiau crơng nâi yỗn án
ca sốt tâng tỗp I-sarel.
17 Chơ án ca sốt, cóq dững crơng
bốh chiau sang, máh thữ racáu dŏq
chiau sang, cớp blŏng dŏq nguaiq
tâng máh tangái táq rit Rliang Casâi
Mbỡiq Loŏh, Tangái Rlu, cớp máh
tangái táq rit canŏh. Cóq án dững
crơng chiau sang dŏq pupứt lôih,
crơng chiau sang máh thữ racáu,
crơng bốh chiau sang, crơng chiau

* **45:1 45:1** 25,000 coat cỡt mán 12 ki-lô-mễt; cớp 20,000 coat cỡt mán 10 ki-lô-mễt. † **45:3 45:3** Tỡ la cuti 12 ki-lô-mễt cớp la-a 5 ki-lô-mễt.

sang dŏq cŏt ratoi, cớp crơng chiau sang dŏq pláih lôih máh cũai I-sarel.”

18 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Tâng tangái muoi, casâi muoi, cóq anhia ĩt muoi lám ntroŏq tangcáh ŏq bân tếq, chơ kiac dŏq táq rit sambráh Dống Sang Toâr puai rit.

19 Cũai tễng rit sang cóq ĩt bĩq aham tễ ntroŏq tangcáh ki dŏq chiau sang pupứt lôih, chơ pỡq atia tâng racoam ngoah toong Dống Sang Toâr, tâng pỗn nhoq prông sang, cớp tâng anũol ngoah toong mut chu nchŏh coah clống Dống Sang Toâr.

20 Tâng tangái tapul casâi ki, cóq anhia táq machớng nâi tê yỗn cũai ca lơ táq lôih, tỡ la táq lôih mŏ tỡ bữn dáng. Anhia táq ngkíq la dŏq curiaq Dống Sang Toâr yỗn bráh puai rit.

21 “Tâng tangái muoi chít la pỗn, casâi muoi, cóq anhia táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loŏh; cóq anhia cha bễng mi ŏq crơng pluoih tâng tapul tangái táq rit ki.

22 Tâng tangái dâu lứq anhia táq rit, án ca sốt cóq ĩt muoi lám ntroŏq tangcáh chiau sang dŏq pupứt lôih án bữm, cớp lôih nheq tữh cũai proai hỡ.

23 Cu rangái tâng tapul tangái ki, cóq án chiau sang tapul lám ntroŏq tangcáh cớp tapul lám cữu tôl ŏq bân tếq na bốh charán ki nheq tỗ. Cớp cóq án chiau sang muoi lám mbễq tangcáh ễn, dŏq cŏt crơng chiau sang pupứt lôih.

24 Ma dũ lám ntroŏq cớp cữu tangcáh ca án dững chiau sang, cóq án chiau sang parnơi cớp muoi ê-pha máh thữ racáu cớp pỗn lit dỡq nsễng o-li-vê.

25 Tâng tangái muoi chít la sỡng, casâi tapul, cớp tâng tapul tangái anhia táq rit Chóh Nloâh, cóq án ca sốt dững crơng machớng nâi tê chiau sang dŏq pupứt lôih, bốh chiau sang, chiau sang máh thữ racáu, dếh dỡq nsễng o-li-vê.”

46

Máh Tangái Táq Rit

1 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai neq: “Ngoah toong mut chu nchŏh coah clống yáng angia mandang loŏh, cóq catáih cu rangái tâng tapoât tangái noau táq ranáq. Ma cóq pớh ngoah toong ki ống tâng Tangái Rlu cớp tangái táq rit Casâi Loŏh Tamái.

2 Án ca sốt cóq mut tễ nchŏh coah tiah, chơ pỡq pha ntrỡn bân ntốq mut chu nchŏh coah clống, cớp tayứng cheq ngoah toong bo máh cũai tễng rit sang bốh charán nheq tỗ chiau sang, cớp chiau sang crơng dŏq cŏt ratoi. Cóq án sang toam Yiang Sursĩ bân ngoah toong ki, chơ loŏh. Ma chỗi catáih ngoah toong toau toâq moat mandang pât.

3 Cu rangái tâng Tangái Rlu cớp tâng tangái táq rit Rliang Casâi Mbỡiq Loŏh, nheq tữh cũai proai cóq pũp cucốh sang toam Yiang Sursĩ choâng moat ngoah toong toâr.

4 “Tâng Tangái Rlu, án ca sốt cóq dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ na bốh yỗn cat lacốiq nheq bữn neq: Cữu tôl con tapoât lám, cớp muoi lám cữu tôl ŏq bân tếq.

5 Án cóq chiau sang cŏt cáp cớp cữu tôl nâi máh thữ racáu muoi ê-pha; ma máh crơng dŏq chiau sang cŏt cáp cớp máh cữu con ki, cóq táq puai pahỡm cũai sốt ki yoc. Cớp cóq án yỗn dỡq nsễng o-li-vê muoi ‘hín’ chiau sang cŏt cáp cớp racáu poân muoi ê-pha.*

6 Tâng tangái táq rit Casâi Loŏh Tamái, cóq án kiac charán chiau sang bữn neq: ntroŏq tangcáh muoi lám, cữu tôl con tapoât lám, cớp cữu tôl muoi lám. Nheq tữh charán nâi cóq ŏq bân tếq.

* **46:5 46:5** Muoi ‘ê-pha’ cŏt sám 9 ki-lô, cớp muoi ‘hín’ cŏt sám pỗn lit.

7 Ma tễ máh crơng chiau sang ki,
cóq án thrũan crơng canŏh yỗn cỡt
cáp chiau sang la neq: racáu muoi
ê-pha cớp ntroŏq tangcáh muoi lám;
racáu muoi ê-pha cớp muoi lám cữu
tôl, ma crơng chiau sang cớp cữu
con, máh ranáq ki cóq táq puai
pahỡm cũai sốt ki sâng yoc. Cớp án
cóq yỗn dỡq nsễng o-li-vê muoi hín
dŏq chiau sang cỡt cáp cớp racáu
poân muoi ê-pha.
8 Toâq án ca sốt mut, án cóq mut
pha ntrỡn bân ntốq mut chu nchŏh
clống; cớp toâq án loŏh, cóq án loŏh
loah na rana ki tê.
9 "Toâq máh cũai proai toâq sang
toam Yiang Sursĩ tâng máh tangái
táq rit ca khoiq anoat ki, cũai aléq
mŏ mut ngoah toong coah angia
pỡng, cóq án loŏh na ngoah toong
angia pưn. Cũai aléq mŏ mut ngoah
toong coah angia pưn, cóq án loŏh
na ngoah toong coah angia pỡng.
Chỗi yỗn noau loŏh na ngoah toong
án khoiq mut chơ.
10 Tữ máh cũai proai mut, án ca
sốt cóq mut muoi prớh tê. Toâq máh
cũai proai loŏh, án ca sốt cóq loŏh
tê.
11 "Toâq táq rit cha bũi tỡ la táq
rit canŏh, cóq noau chiau sang cỡt
cáp máh thữ racáu muoi ê-pha cớp
muoi lám ntroŏq tangcáh tỡ la cớp
muoi lám cữu tôl; cớp máh cữu con
la táq samoât cũai ki hữm o. Cớp
cóq noau chiau sang muoi lit dỡq
nsễng o-li-vê cỡt cáp cớp racáu muoi
ê-pha.
12 "Toâq án ca sốt chiau sang
crơng tam án sâng yoc, la charán
dŏq bốh chiau sang, tỡ la chiau sang
crơng dŏq cỡt ratoi, bo ki cóq noau
pớh ngoah toong coah angia man-
dang loŏh yáng rana pỡq chu nchŏh
coah clống, dŏq têq án mut. Chơ cóq
án bốh crơng chiau sang, tỡ la chiau
sang crơng dŏq cỡt ratoi, samoât án
khoiq táq tâng máh Tangái Rlu. Chơ
cóq án loŏh tễ ntốq ki, ma toâq án
loŏh vớt chơ, cóq noau catáih loah
ngoah toong ki."

Máh Crơng Cóq Chiau Sang Tâng Dũ Tangái

13 Yiang Sursĩ pai neq: "Tâng dũ
tarưp, cóq dững muoi lám cữu tôl
con mbỡiq muoi cumo, ŏq bân tếq,
chơ bốh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
Cóq chiau sang ngkíq cu rangái.
14 Táq machớng ki tê tâng dũ
tarưp, cóq chiau sang crơng cỡt cáp
cớp máh thữ racáu, muoi pún tễ
tapoât pún ê-pha, cớp cóq ĩt muoi
lit tễ dỡq nsễng o-li-vê pái lit dŏq
talốc cớp bỗt. Máh rit chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ cóq anhia táq yỗn
pĩeiq níc.
15 Dũ tarưp cóq anhia dững cữu
con, bỗt, cớp dỡq nsễng o-li-vê,
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ."

Tâm Cutễq Cỡt Pún Án Ca Sốt

16 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: "Khân án ca sốt ĩt
muoi pún tễ mun án, chơ chiau
yỗn con samiang án dŏq cỡt crơng
mpon, ngkíq cutễq ki cỡt mun tŏng
toiq con samiang án ễn.
17 Ma khân án ĩt muoi pún tễ mun
án, chơ chiau yỗn cũai táq ranáq án
dŏq cỡt crơng mpon, cutễq ki lứq
cỡt khong cũai táq ranáq ki toau
cumo Chuop Sỡng Chít Cumo. Vớt
cumo ki, cutễq ki cỡt loah khong án
ca sốt, yuaq ống máh con samiang
án toâp têq ndỡm mantái níc máh
mun án.
18 Án ca sốt tỡ têq ĩt ndỡm muoi
ramứh ntrớu tễ máh crơng cũai
proai. Tâm cutễq ca án ễ chiau yỗn
tỗp con samiang án, cóq án yỗn tễ
cutễq noau khoiq anoat yỗn án, dŏq
án tỡ bữn ĩt ndỡm muoi ntốq aléq
khong cũai proai cứq."

Ntốq Táq Cha Tâng Dống Sang Toâr

19 Chơ samiang ki dững cứq mut
chu nchŏh tâng clống, chơ pỡq apáh
yỗn cứq nhêng chu máh clống ca to
moat chu coah angia pỡng, cheq cớp
ngoah toong coah angia pưn. Tâng

ntốq ki bữn máh clống miar yỗn
cũai tễng rit sang. Án sadoi yỗn cứq
nhêng chu máh clống coah angia
mandang pât,
20 cớp án pai neq: "Ntốq nâi dŏq
yỗn máh cũai tễng rit sang ớp sâiq
noau dững chiau sang dŏq pupứt
lôih, cớp chiau sang pláih lôih, dếh
áng bễng ca táq toâq racáu dŏq
chiau sang. Alới táq ngkíq cớp máh
crơng miar ki, dŏq tỡ bữn noau
dững aloŏh crơng ki chu ntốq nchŏh
coah tiah, cŏh lơ cũai proai lơ satoaq
crơng ki, chơ roap tôt."
21 Chơ samiang ki dững cứq pỡq
chu nchŏh coah tiah, cớp sadoi yỗn
cứq nhêng dũ soq kễq bữn nchŏh
cớt ễn.
22 Nchŏh cớt ki cuti pỗn chít coat,
la-a pái chít coat. Nchŏh pỗn ntốq
nâi la machớng nheq.
23 Lavíng dũ pỗn nchŏh cớt ki
bữn viang noau táq toâq tamáu, cớp
noau táq tapéh ũih cheq viang ki.
24 Chơ án atỡng cứq neq: "Máh
ntốq nâi la ntốq táq cha; máh cũai
táq ranáq tâng Dống Sang Toâr têq
ớp crơng cũai proai dững chiau
sang."

47

Dỡq Hoi Tễ Dống Sang Toâr

1 Chơ samiang ki dững cứq píh
loah pỡ ngoah toong mut chu Dống
Sang Toâr. Cứq hữm dỡq loŏh tễ
pưn ngoah toong ki, chơ hoi chu
coah angia mandang loŏh. (Yuaq
Dống Sang Toâr to moat chu angia
mandang loŏh.) Dỡq ki hoi tễ angia
pưn tâng Dống Sang Toâr, coah
angia pưn prông sang.
2 Chơ samiang ki dững cứq loŏh
na ngoah toong coah angia pỡng,
cớp án dững cứq pỡq lavíng yáng
tiah yỗn toau toâq ngoah toong coah
tiah ca to moat ngoah chu coah
angia mandang loŏh, ma dỡq ki hoi
tễ coah angia pưn.
3 Samiang ki pỡq chu angia man-
dang loŏh; tâng atĩ án yống samữ
chiaq. Chơ án chiaq bữn 1,000 coat,*
cớp án dững cứq coaiq dỡq yarũ li
moat-caq.
4 Chơ án chiaq ễn, bữn 1,000 coat.
Moâm ki án dững cứq coaiq dỡq, ma
dỡq ki yarũ li racớl. Cớp án chiaq
bữn 1,000 coat ễn. Chơ cứq coaiq
dỡq, ma dỡq ki yarũ li ngkĩng.
5 Cớp án chiaq sĩa, bữn 1,000 coat.
Tâng ntốq nâi yarũ lứq, cứq tỡ têq
coaiq noâng. Dỡq ki tỡ têq yang
noâng khân tỡ bữn lôi.
6 Án pai chóq cứq neq: "Con cũai
ơi! Cóq mới sanhữ máh ranáq nâi."

Chơ án dững cứq píh chu loah pỡ
pứh dỡq ki.
7 Bo cứq píh chu, cứq hữm nỡm
aluang sa-ữi lứq ỡt bar coah pứh
crỗng.
8 Án atỡng cứq neq: "Dỡq nâi hoi
chu angia mandang loŏh, chơ hoi
sễng chu phong crỗng Yôr-dan. Tữ
dỡq ki hoi toâq pỡ dỡq mưt Boi, dỡq
ki pláih cỡt dỡq miat sâng, tỡ bữn
báq noâng.
9 Dỡq ki hoi chu ntốq léq, ntốq
ki lứq bữn charán cruang sa-ữi lứq,
cớp sĩaq la óh sa-ữi lứq tê. Dỡq ki
táq yỗn dỡq mưt Boi cỡt ntiah, cớp
ntốq léq án hoi, án dững ŏc tamoong
chu ki.
10 Lứq bữn máh cũai chuaq sĩaq
tayứng pỡ pứh dỡq mưt ki, alới
tiang alieiq tễ vil En Kê-di toau toâq
vil En Ec-lêm. Tâng ntốq nâi bữn
sĩaq sa-ữi thữ, ĩn sĩaq tâng dỡq mưt
Mê-di-tarian tê.
11 Ma bân talĩng cớp amống dỡq
mpễr dỡq mưt, cóq táh dŏq yỗn cỡt
boi.
12 Bar coah pứh dỡq ki bữn nỡm
aluang sa-ữi thữ têq ĩt cha palâi.
Sala aluang tỡ bữn sangot, cớp palâi
tỡ nai nheq muo; án cỡt palâi cu
casâi. Dỡq ca hoi loŏh tễ Dống Sang
Toâr bữn dũ yỗn máh nỡm aluang
cỡt palâi, dŏq cỡt crơng sana, cớp

* **47:3 47:3** Tỡ la 450 mễt.

sala án têq ĩt táq parlai tahâu cũai
a-ĩ.”

Raloan Cớp Tampễq Cutễq

13 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: “Nâi la máh cutễq
anhia cóq tampễq yỗn cũai I-sarel
muoi chít la bar tốp. Ma tốp Yô-sep
cóq anhia yỗn bar pún.
14 Cóq anhia tampễq yỗn li. Cỗ cứq
khoiq ữq ễ chiau tâm cutễq nâi yỗn
achúc achiac anhia, ngkíq cutễq nâi
lứq cỡt mun tổng toiq anhia.

15 “Raloan cutễq coah angia pỡng
noap tễ dỡq mưt Mê-di-tarian, ki
pỡq chu vil Hêt-lon, pha Raláp
Hamat, yỗn toau toâq vil Sê-dat;
16 chơ pỡq chu máh vil Be-rô-tha
cớp vil Si-brêm (ỡt mpứng dĩ bar
coah kễng vil Damac cớp cruang
Hamat) yỗn toau toâq pỡ vil Hasê
Hati-côn cheq raloan cutễq vil Hau-
ran.
17 Ngkíq, raloan cutễq coah angia
pỡng la-a tễ dỡq mưt Mê-di-tarian
toau toâq vil Hasar E-nan, cheq
raloan cutễq vil Damac coah angia
pỡng, cớp cheq raloan yáng cruang
Hamat coah angia pỡng. Nâi la
raloan cutễq coah angia pỡng.

18 “Raloan cutễq coah angia man-
dang loỡh la tễ ntốq bân mpứng dĩ
bar coah vil Hau-ran cớp vil Damac,
pỡq chu coah angia pưn puai crỗng
Yôr-dan bân mpứng dĩ bar coah
cruang I-sarel cớp cruang Ki-liat;
chơ pha dỡq mưt Boi coah angia
pưn, yỗn toau toâq vil Tamar. Nâi
la raloan cutễq coah angia mandang
loỡh.†
19 “Raloan cutễq coah angia pưn,
la tễ coah angia mandang pât vil
Tamar yỗn toau toâq dỡq parluoiq
Cadet Mê-ri-ba, chơ toâq mpễr dỡq
tũm Ê-yip-tô yỗn toau toâq dỡq mưt
Mê-di-tarian. Nâi la raloan cutễq
coah angia pưn.
20 “Raloan cutễq coah angia man-
dang pât, la mpễr dỡq mưt Mê-
di-tarian pỡ angia pỡng yỗn toau
toâq pỡ vil ca choâng cớp raláp
Hamat. Nâi la raloan cutễq coah
angia mandang pât.
21 “Cóq anhia tampễq máh cutễq
nâi yỗn cũai I-sarel dũ tốp;
22 yuaq cutễq nâi cỡt mun dũ náq
anhia cớp máh cũai tễ cruang canỏh
ca ỡt cớp anhia khoiq sễt con tâng
cutễq nâi; alới bữn pún tê tễ tâm
cutễq toâq anhia tampễq. Cóq anhia
noap tốp alới ĩn cũai I-sarel tê, dỏq
alới roap pún machớng anhia tê tễ
máh mun tâng cruang I-sarel.
23 Tâng tốp I-sarel léq, khân bữn
máh cũai tễ cruang canỏh ỡt cớp tốp
ki, cóq anhia anoat muoi pún cutễq
yỗn cỡt mun alới pỡ ntốq ki. Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
ỏc nâi.

48

Máh Tốp Bữn Roap Tâm Cutễq

1 “Nâi la dũ ramứh tốp I-sarel bữn
roap pún cutễq. Dâu lứq tâng coah
angia pỡng bữn pún cutễq tốp Dan.
Raloan cutễq ki pỡq chu vil Hêt-lon
toau toâq rana mut vil Lê-bô Hamat,
chơ pỡq chu vil Hasar E-nan coah
angia pỡng vil Damac, cheq raláp
Hamat. Ngkíq, pún cutễq tốp Dan
cỡt raloan yỗn nheq tữh cruang I-
sarel noap tễ coah angia mandang
loỡh toau toâq coah angia mandang
pât.
2 “Tớt cớp raloan cutễq tốp Dan, tễ
coah angia mandang loỡh yỗn toau
toâq coah angia mandang pât, la
cutễq tốp Asêr.
3 “Tớt cớp raloan cutễq tốp Asêr, tễ
coah angia mandang loỡh yỗn toau
toâq coah angia mandang pât, la
cutễq tốp Nep-tali.
4 “Tớt cớp raloan cutễq Nep-tali, tễ
coah angia mandang loỡh yỗn toau

† **47:18 47:18** Rana 18 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

toâq coah angia mandang pât, la
cutẽq tỗp Ma-nasê.
5 “Tớt cớp raloan cutẽq Ma-nasê,
tẽ coah angia mandang loŏh yỗn
toau toâq coah angia mandang pât,
la cutẽq tỗp Ep-ra-im.
6 “Tớt cớp raloan cutẽq Ep-ra-im,
tẽ coah angia mandang loŏh yỗn
toau toâq coah angia mandang pât,
la cutẽq tỗp Ruben.
7 “Tớt cớp raloan cutẽq Ruben, tẽ
coah angia mandang loŏh yỗn toau
toâq coah angia mandang pât, la
cutẽq tỗp Yuda.
8 “Tớt cớp raloan cutẽq Yuda,
tẽ coah angia mandang loŏh toau
toâq coah angia mandang pât cóq
bữn muoi pún cutẽq dŏq miar, la-a
25,000 coat cớp cuti ki li cớp pún
cutẽq muoi tỗp tẽ coah angia man-
dang loŏh yỗn toau toâq coah angia
mandang pât. Mpứng dĩ pún cutẽq
ki la ntốq yỗn táng Dống Sang Toâr.
9 “Máh ntốq cutẽq anhia tampẽq
dŏq miar khong Yiang Sursĩ, cutẽq
ki cóq cuti 25,000 coat, la-a 10,000
coat.
10 Máh cũai tẽng rit sang ndỡm
cutẽq miar nâi. Tẽ angia mandang
loŏh yỗn toau toâq angia mandang
pât, cutẽq miar nâi cỡt pún tỗp alới.
Tâng coah angia pỡng, cutẽq nâi
cuti 25,000 coat; coah angia man-
dang pât la-a 10,000 coat; coah angia
mandang loŏh la-a 10,000 coat; cớp
coah angia pưn cuti 25,000 coat.
Tâng mpứng dĩ tâm cutẽq nâi bữn
Dống Sang Toâr.
11 Ntốq miar nâi cỡt pún yỗn máh
cũai tẽng rit sang tẽ tŏng toiq Sadôc.
Alới ki yống pacái lứq máh santoiq
cứq khoiq patâp, cỡp tỡ bữn táq lôih
machớng cũai I-sarel canŏh, ariang
cũai canŏh tẽ tỗp Lê-vi khoiq táq.
12 Ngkíq, tỗp alới bữn roap muoi
pún cutẽq cheq ntốq miar khong
Yiang Sursĩ, tĩng cớp cutẽq tỗp Lê-
vi.
13 “Tâm cutẽq ca anoat yỗn tỗp Lê-
vi ỡt kẽng cutẽq anoat yỗn máh cũai
tẽng rit sang. Cutẽq ki la cuti cớp
la-a machớng cớp cutẽq máh cũai
tẽng rit sang, cuti 25,000 coat, la-a
10,000 coat.
14 Chỗi yỗn alới chếq tỡ la rapĩen
muoi ntốq léq tẽ cutẽq alới. Chỗi
yỗn alới rapĩen cũai ndỡm cutẽq
nâi, yuaq cutẽq nâi la ntốq miar
khong Yiang Sursĩ.
15 “Ntốq cutẽq noâng clữi ki, la-a
5,000 coat, cuti 25,000 coat, cutẽq ki
cỡt ntốq miat, dŏq yỗn máh cũai
proai ỡt, tỡ la táq ruang bát. Cớp
bữn muoi vil tâng mpứng dĩ tâm
cutẽq ki.
16 Vil nâi bữn pỗn coah lĩ-ralĩ
nheq, dũ coah la 4,500 coat.
17 Cớp bữn cutẽq miat chũop vil
nâi dũ coah, la-a 250 coat.
18 Cutẽq noâng clữi yáng tiah ntốq
miar khong Yiang Sursĩ la neq: Tĩng
cutẽq miar ki coah angia mandang
loŏh, la-a 10,000 coat; cớp coah
angia mandang pât, la-a 10,000 coat.
Máh sarnóh tâng cutẽq nâi cỡt
crơng sana cũai táq ranáq tâng vil
nâi.
19 Cũai I-sarel tẽ dũ tỗp tâng vil
nâi, têq chóh máh sarnóh sarbống
tâng cutẽq ki.
20 Ngkíq nheq tữh cutẽq nâi, dếh
ntốq dŏq miar khong Yiang Sursĩ
cớp cutẽq vil ndỡm, pỗn coah lĩ-ralĩ
nheq, la 25,000 coat.
21 “Bar ntốq cutẽq coah angia
mandang loŏh cớp coah angia man-
dang pât ca clữi tẽ ntốq miar khong
Yiang Sursĩ cớp cutẽq vil, ki cỡt
khong án ca sốt. Dũ ntốq nâi
cỡt la-a 25,000 coat cớp la-a toâq
pỡ raloan cruang I-sarel tâng coah
angia mandang loŏh cớp coah angia
mandang pât. Tâng mpứng dĩ cutẽq
nâi bữn cutẽq miar dŏq yỗn cứq,
pún cutẽq khong máh cũai tẽng rit
sang, cớp Dống Sang Toâr.

22 Ngkíq, cutẽq tỗp Lê-vi ndõm
cớp cutẽq vil ki õt mpứng dĩ cutẽq
khong án ca sốt. Cớp cutẽq án ca sốt
õt mpứng dĩ bar coah raloan cutẽq
tỗp Yuda cớp tỗp Ben-yamin.

Cutẽq Pún Tỗp Canŏh

23 "Nâi la pún cutẽq chiau yỗn
máh tỗp canŏh. Pún cutẽq yỗn
tỗp Ben-yamin õt coah pưn cutẽq
khong án ca sốt, cuti ariang raloan
cutẽq cruang I-sarel tẽ coah angia
mandang loŏh toau toâq coah angia
mandang pât.
24 "Tỗp Si-mê-ôn bữn muoi pún
cutẽq coah pưn cutẽq tỗp Ben-yamin
la tẽ angia mandang loŏh yỗn toau
toâq angia mandang pât.
25 "Tĩng cớp raloan cutẽq tỗp Si-
mê-ôn tẽ angia mandang loŏh yỗn
toau toâq coah angia mandang pât
la cutẽq tỗp I-sacar.
26 "Tớt cớp raloan cutẽq I-sacar tẽ
angia mandang loŏh yỗn toau toâq
coah angia mandang pât la cutẽq
tỗp Sa-bulôn.
27 "Tớt cớp raloan cutẽq Sa-bulôn
tẽ angia mandang loŏh yỗn toau
toâq angia mandang pât la cutẽq tỗp
Cát.
28 "Cutẽq coah angia pưn ca khoiq
chiau yỗn tỗp Cát, raloan cutẽq ki la
tẽ vil Tamar toau toâq mec dõq Mê-
ri-ba Cadet, chơ atứng achỗn puai
crỗng Ê-yip-tô yỗn toau toâq dõq
mưt Mê-di-tarian.
29 "Nheq cutẽq nâi la khoiq chiau
yỗn dũ tỗp I-sarel. Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh san-
toiq nâi.

Máh Ngoah Toong Vil

30 "Nâi la máh ngoah toong mut
vil ki, bữn pỗn lám viang, cuti 4,500
coat, machớng nheq.
31 Máh ngoah toong vil nâi, noau
amứh puai ramứh máh tỗp I-sarel.
Coah angia pỡng, bữn pái ngoah
toong ramứh Ruben, Yuda, cớp Lê-
vi.
32 "Coah angia mandang loŏh, bữn
pái ngoah toong ramứh Yô-sep, Ben-
yamin, cớp Dan.
33 "Coah angia pưn, bữn pái ngoah
toong ramứh Si-mê-ôn, I-sacar, cớp
Sa-bulôn.
34 "Coah angia mandang pât, bữn
pái ngoah toong ramứh Cát, Asêr,
cớp Nep-tali.
35 "Chiaq lavíng vil ki la 18,000
coat. Noap tẽ sanua toau chumát,
noau amứh vil nâi la Yiang Sursĩ Õt
Tâng Ntốq Nâi!"

Saráq Daniel

Santoiq Atỡng

Daniel chĩc saráq nâi sám 537 cumo nhũang dỡi Yê-su. Daniel la cũai I-sarel noau cỗp parnơi cớp pái náq yớu án, dếh cũai I-sarel canŏh hỡ, cớp noau dỡng alới pỡ cruang Ba-bulôn. Án ỡt tâng dống puo, cớp cỡt ayỡng atĩ puo tâng cruang ki.

Daniel cớp máh yớu án sa-âm cớp trĩh Yiang Sursĩ. Ngkíq alới bỡn riap máh cũai par-ũal alới. Cũai par-ũal ớn puo apŏng alới tâng prúng cula samín, cớp takễl alới amut tâng ũih blỡ rêng lứq, ma Yiang Sursĩ chuai amoong alới yỗn vớt tễ ranáq ki.

Yiang Sursĩ sapáh yỗn Daniel hỡm sa-ỡi cruang cỡt rêng, cớp sa-ỡi cruang cỡt rúng ralốh. Daniel atỡng sacoâiq tễ cruang Ba-bulôn cỡt ralốh, cớp án têq aloŏh ngê tễ máh ŏc puo mpáu cớp hỡm; ma máh cũai rangoaiq canŏh tỡ dáng nŏq ễ aloŏh ngê ki.

Ranáq Atỡng Tễ Daniel Cớp Yớu Án

Máh Tatoam Tễ Tỗp I-sarel Ỡt Tâng Dống Puo Nabũ-canêt-sa.

1 Tâng cumo pái Yê-hôi-akim cỡt puo tâng cruang Yuda, Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-bulôn toâq chíl vil Yaru-salem cớp crŏq lavíng nheq vil ki.

2 Yiang Sursĩ yỗn puo Nabũ-canêt-sa cỗp puo Yê-hôi-akim, cớp cheng ĩt máh crơng ngoaih tễ dống sang Yiang Sursĩ. Án cỗp muoi tỗp cũai táq tũ, chơ dỡng alới pỡq cớp án pỡ dống sang yiang án tâng vil Ba-bulôn, cớp án dŏq máh crơng án cheng bỡn tâng dống sang yiang cruang Ba-bulôn.

3 Chơ, puo Nabũ-canêt-sa ớn At-panat, la plỡ máh tỗp ayỡng atĩ puo, yỗn án rưoh máh samiang póng tễ cũai I-sarel ca noau cỗp tễ cruang Yuda, la cũai tễ tŏng toiq puo Yuda, tỡ la tễ tŏng toiq máh cũai arieih.

4 Máh samiang án rưoh cóq bỡn roâp riang nêuq o, bỡn ŏc rangoaiq, khoiq noau arĩen sa-ỡi chơ, cóq chái dáng, cớp cóq bán rêng; cóq ngkíq nŏq têq alới táq ranáq tâng dống puo. At-panat la cũai arĩen máh samiang án rưoh yỗn alới têq doc cớp chĩc parnai Ba-bulôn.

5 Puo ớn noau dỡng sana cớp blŏng nho yỗn alới cha nguaiq cu rangái machớng cớp cũai ỡt tâng dống puo tê. Toâq moâm rien nheq pái cumo, chơ cóq alới loŏh tayỡng yáng moat puo.

6 Tâng tỗp samiang noau rưoh ki, bỡn dếh pỗn náq tễ tỗp Yuda bỡn ramứh neq: Daniel, Ha-nania, Mi-sel, cớp A-saria.

7 Cũai sốt tỗp ayỡng atĩ puo amứh alới ramứh tamái ễn neq: Bel-tasat-sar, Satrac, Mê-sac, cớp Abet-nacô.

8 Ma Daniel chanchớm tâng mứt án tỡ ễq cha sana cỡt lôih puai rit cỗ tian crơng sana cớp crơng nguaiq tễ dống puo. Yuaq ngkíq, án sễq tễ At-panat yỗn án têq viaq tễ cha crơng sana ki.

9 Cớp Yiang Sursĩ táq yỗn mứt pahỡm At-panat sâng sarũiq táq chóq Daniel.

10 Ma At-panat ngcŏh puo. Ngkíq án atỡng Daniel neq: “Puo khoiq patâp tễ ranáq nâi, ngkíq cóq anhia cha cớp nguaiq; khân roâp riang anhia ma tỡ bỡn nêuq o machớng samiang canŏh, puo ễ cachĩt toâp cứq.”

11 Ngkíq, Daniel pỡq ramóh At-panat, la cũai nhêng salĩq án cớp Ha-nania, Mi-sel, cớp A-saria.

12 Daniel pai neq: “Sễq anhia dỡng ống bát bai cớp dỡq miat sâng yỗn tỗp hếq cha nguaiq chim tâng muoi chít tangái.

13 Chơ yỗn anhia tarlĩ salĩq roâp riang hếq cớp roâp riang tỗp samiang

ca cha sana tễ dống puo; chơ yỗn
anhia rươh puai moat anhia hữm o.”
14 Cũai nhêng salĩq ki pruam yỗn
alới cha chim tâng muoi chít tangái.
15 Toâq nheq ngư chơ, ki án hữm
roâp riang alới nêuq o cớp bán rêng
hỡn tễ tỗp cha sana tễ dống puo.
16 Ngkíq, cũai nhêng salĩq ki yỗn
alới cha níc ống bát cớp nguaiq ống
dỡq miat sâng, saláng alới cha sana
tễ dống puo.
17 Yiang Sursĩ yỗn samiang póng
pỗn náq nâi bữn ŏc rangoaiq cớp
bữn ŏc khễuq tâng dũ ramứh saráq
rien. Cớp Yiang Sursĩ yỗn Daniel
dáng atỡng loah nheq tễ ŏc sapáh
cớp rláu mpáu hỡ.
18 Toâq dũ pái cumo ĩn puo khoiq
anoat chơ, At-panat dững máh sami-
ang póng toâq ramóh puo Nabũ-
canêt-sa.
19 Puo táq ntỡng cớp alới dũ náq,
ma án hữm Daniel, Ha-nania, Mi-
sel, cớp A-saria o clữi tễ cũai canŏh.
Yuaq ngkíq, án yỗn alới táq ranáq
tâng dống puo.
20 Tỡ bữn pai ranáq tỡ la ŏc ntrớu
ca puo ễ blớh, alới pỗn náq nâi dáng
hỡn muoi chít trỗ tễ tỗp mo mumưl
tỡ la mo mantaih tâng cruang cutễq
puo nâi.
21 Daniel táq níc ranáq tâng dống
puo toau toâq dỡi Sai-rut cỡt puo
tâng cruang Pơ-sia.

2

Nabũ-canêt-sa Rláu Mpáu Trỗ Muoi

1 Toâq Nabũ-canêt-sa khoiq cỡt
puo bữn bar cumo chơ, án mpáu
muoi ramứh. Ŏc rláu mpáu nâi táq
yỗn án cỡt sarốh sarnớm, bếq tỡ
langêt.
2 Yuaq ngkíq, án ớn máh cũai
mo mumưl, mo mantaih, cớp mo
parnân yỗn toâq atỡng tễ ŏc án
mpáu. Bo alới toâq pỡ án,
3 án pai chóq alới neq: “Cứq sâng
sarốh sarnớm cỗ tễ parnáu mpáu tỡ
o ki. Cứq yoc ễ dáng tễ parnáu ki la
ŏc ntrớu.”
4 Alới ta-ỡi án toâq parnai Aram
neq:* “Puo hếq ơi! Sễq yỗn puo
hếq ỡt cóng tamoong mantái níc!
Sễq anhia sarŏh máh parnáu anhia
mpáu yỗn hếq tamứng, chơ hếq têq
aloŏh ŏc tễ parnáu ki yỗn anhia
dáng.”
5 Ma puo atỡng alới neq: “Cứq
khoiq chanchớm yoc ễ táq neq:
Khân anhia ma tỡ têq atỡng loah
máh ŏc cứq mpáu cớp aloŏh ngê
tễ parnáu ki, ki cứq cŏh tỗ anhia
yỗn cỡt bar béq cớp talốh máh dống
anhia yỗn cỡt ralốh-ralái.
6 Ma khân anhia têq atỡng yỗn
cứq dáng raloaih tễ parnáu nâi, ki
cứq yỗn anhia bữn cóng cớp achỗn
chớc anhia hỡ. Yuaq ngkíq, cóq
anhia atỡng tễ parnáu ki voai, chơ
aloŏh yỗn cứq dáng raloaih tễ ngê
ki!”
7 Alới ta-ỡi puo neq: “Khân anhia
sarŏh parnáu anhia mpáu yỗn hếq
dáng, ki hếq têq aloŏh ngê tễ parnáu
mpáu ki.”
8 Toâq puo sâng santoiq ki, án pai
neq: “Cứq dáng samoât lứq anhia
chuaq rana ễ payũt ễq yỗn cro, yuaq
anhia dáng cứq ễ
9 yỗn anhia roap tôt, khân anhia
tỡ bữn atỡng parnáu ki yỗn cứq
dáng. Tỗp anhia yoc ễ phếq cứq,
acoan ễq máh ramứh nâi cỡt ralêq.
Cóq anhia ruaih loah parnáu ki yỗn
cứq tamứng chim; chơ cứq noap
anhia têq aloŏh ngê tễ parnáu ki.”
10 Tỗp cũai mo ki ta-ỡi loah neq:
“Tỡ bữn noau mŏ tâng cốc cutễq nâi
têq atỡng yỗn anhia dáng nheq máh
ŏc anhia yoc ễ dáng. Cớp tỡ bữn
puo aléq, tam án la sốt lứq, ma blớh
ariang nneq chóq tỗp mo mumưl,
mo parnân, cớp mo mantaih.

* **2:4 2:4** Noap tễ ntốq nâi yỗn toau sốt pún tapul, noau chĩc toâq parnai Aram, tỡ cỡn parnai Hê-brơ.

11 Ŏc anhia blớh ki coat lứq. Tỡ
bữn noau têq ta-ỡi anhia mŏ; ống
máh yiang toâp têq táq ŏc ki, cớp
alới tỡ bữn ỡt mpứng dĩ cũai.”
12 Cỗ tễ santoiq ki, puo sâng cutâu
mứt lứq. Chơ án ớn noau cachĩt
nheq máh cũai rangoaiq ca puo dốq
sarhống tâng cruang Ba-bulôn.
13 Ngkíq, puo aloŏh phễp rit yỗn
cachĩt nheq tỗp alới, dếh Daniel cớp
yớu án hỡ.

Yiang Sursĩ Atỡng Yỗn Daniel Dáng Ŏc Puo Mpáu

14 Toâq ki Daniel pỡq ramóh Ariac,
cũai sốt máh tahan kĩaq puo; Ariac
la cũai roap mpỗl yỗn pỡq cachĩt
cũai ki. Daniel táq ntỡng laviei lứq
15 cớp blớh Ariac neq: “Cỗ nŏq
puo ma aloŏh phễp rit ntâng lứq
nâi?”
Ngkíq Ariac atỡng yỗn Daniel
dáng tễ máh ranáq khoiq cỡt.
16 Chơ Daniel pỡq toâp ramóh puo,
cớp sễq án atỡi loah máh tangái ễ
cachĩt alới, dŏq án bữn atỡng tễ ngê
ŏc láu mpáu yỗn puo dáng.
17 Chơ Daniel píh chu loah pỡ
dống án, cớp atỡng tễ máh ranáq
ki yỗn yớu án Ha-nania, Mi-sel, cớp
A-saria dáng tê.
18 Án ớn yớu án câu sễq tễ Yiang
Sursĩ ca ỡt tâng paloŏng yỗn sarũiq
táq nứng, cớp sễq Yiang Sursĩ atỡng
raloaih tễ ŏc cartooq ki yỗn alới
dáng. Ngkíq nŏq noau tỡ bữn cachĩt
alới parnơi cớp cũai canŏh ca puo
dốq sarhống tâng cruang Ba-bulôn.
19 Tâng sadâu ki Yiang Sursĩ sapáh
yỗn Daniel dáng tễ ŏc cartooq
ki, cớp án khễn Yiang Sursĩ tâng
paloŏng neq:

20 “Yiang Sursĩ la roan rangoaiq cớp
bữn chớc toâr lứq!
Sễq khễn Yiang Sursĩ tái-mantái
níc!
21 Yiang Sursĩ cỡt sốt máh tangái
sadâu cớp catữ;
án toâp chóh puo cớp alíh puo
asễng;
lứq Yiang Sursĩ toâp yỗn cũai
bữn ŏc roan rangoaiq cớp ŏc
dáng raloaih.
22 Yiang Sursĩ tỗr aloŏh dũ ŏc car-
tooq,
cớp án dáng dũ ŏc cutooq noau
dŏq tâng ntốq canám;
poang tráh ỡt lavíng mpễr
Yiang Sursĩ.
23 Ơ Yiang Sursĩ máh achúc achiac
cứq sang ơi!
Sễq khễn cớp yám noap anhia.
Anhia khoiq yỗn cứq bữn ŏc roan
rangoaiq cớp bán rêng;
anhia khoiq ta-ỡi máh ŏc cứq
câu sễq, dŏq cứq têq ta-ỡi
loah puo.”

Daniel Atỡng Tễ Parnáu Puo Rláu Mpáu

24 Ngkíq Daniel mut ramóh Ariac,
án ca puo ớn pỡq cachĩt máh cũai
puo dốq sarhống. Daniel pai neq:
“Sễq anhia chỗi cachĩt máh cũai táq
ranáq sarhống nâi. Sễq anhia dững
cứq pỡq ramóh puo voai. Chơ cứq
ễ atỡng yỗn puo dáng tễ ŏc án rláu
mpáu.”
25 Chơ Ariac dững toâp Daniel
pỡq ramóh puo Nabũ-canêt-sa cớp
atỡng neq: “Hếq khoiq ramóh
manoaq tễ tỗp cũai noau cỗp tễ
cruang Yuda; án têq atỡng ŏc tễ
parnáu puo mpáu.”
26 Puo pai chóq Daniel (án bữn
ramứh Bel-tasat-sar hỡ) neq: “Mới
têq atỡng ŏc cứq rláu mpáu cớp
aloŏh ngê tễ parnáu ki tỡ?”
27 Daniel ta-ỡi neq: “Cucốh puo ơi!
Lứq tỡ bữn mo mumưl, mo parnân,
mo mantaih, tỡ la mo canŏh ma têq
atỡng anhia máh ŏc cartooq nâi.
28 Ma bữn ống Yiang Sursĩ tâng
paloŏng toâp têq apáh máh ŏc yarũ
nâi. Yiang Sursĩ atỡng yỗn puo dáng
tễ máh ranáq ễ toâq chumát. Sanua
hếq sễq atỡng ŏc mpáu cớp máh

ŏc sapáh anhia khoiq hữm bo anhia bếq.
29 “Bo anhia bếq, anhia mpáu tễ
ranáq ễ toâq chumát; Yiang Sursĩ,
án ca sapáh ŏc cutooq, án yoc ễ
atỡng anhia dáng tễ máh ranáq ễ
cỡt.
30 Ŏc yarũ nâi, Yiang Sursĩ khoiq
apáh yỗn hếq dáng, tỡ bữn cỗ hếq
rangoaiq clữi tễ cũai canŏh, ma cỗ
án yoc anhia dáng tễ ŏc anhia mpáu,
cớp yoc anhia dáng tễ ŏc anhia ỡt
chanchớm.
31 “Cucốh puo ơi, ŏc anhia mpáu
ki la neq: Anhia bữn hữm rup toâr
lứq ca noau ayứng yáng moat anhia;
rup nâi ang-ữr, ma toâq hái nhêng
o ễ ngcŏh.
32 Plỡ rup nâi noau táq toâq yễng
muoi chít; apơm cớp ngcŏng noau
táq toâq práq; ma púng cớp nlu
noau táq toâq sapoan;
33 nluang noau táq toâq tac; ayững
noau táq carchốc tac cớp cutễq
dieuq.
34 Bo anhia ỡt tapoang nhêng, bữn
muoi tamáu côl toâr ralíh asễng
tễ crang cóh, mŏ tỡ bữn cũai aléq
tatũih án. Tamáu nâi satooh pĩeiq
tâng ayững tac cớp cutễq dieuq ki,
cớp táq yỗn ayững ki cỡt tacoaih
pruon nheq.
35 Bo ki toâp máh ntốq táq toâq
tac, cutễq dieuq, sapoan, práq, cớp
yễng cỡt dưoiq sanŏq lamŏc tâng
catữ noau púh saro. Cuyal phát
dững nheq máh ramứh ki, tỡ bữn
khlâiq ntrớu noâng. Ma tamáu côl
ki cỡt toâr la-ữt toau tadát nheq cốc
cutễq nâi.
36 “Nâi la máh ŏc anhia mpáu. Ma
sanua hếq sễq aloŏh ngê yỗn anhia
dáng tễ parnáu anhia rláu mpáu ki.
37 Cucốh puo ơi, anhia la puo sốt
toâr clữi nheq tễ máh puo canŏh.
Yiang Sursĩ ca ỡt tâng paloŏng chóh
anhia yỗn cỡt puo sốt toâr, bữn chớc
toâr lứq, bữn bán rêng, cớp yỗn
máh cũai yám noap anhia.
38 Yiang Sursĩ chóh anhia yỗn cỡt
sốt máh cũai cớp charán, dếh máh
chớm pâr tâng cốc cutễq nâi. Plỡ
yễng, ki sacâm tễ anhia toâp.
39 Vớt tễ cruang anhia, bữn muoi
cruang ễn; cruang ki cacớt hỡn tễ
cruang anhia; chơ ntun ki, bữn
cruang pái ễn cỡt cruang sapoan,
ma án bữn chớc ndỡm nheq cốc
cutễq nâi.
40 Chơ bữn cruang pỗn ễn cỡt cru-
ang rêng lứq sanŏq tac, têq án táq
yỗn dũ ramứh tacoaih cớp dưoiq.
Cruang nâi ễ pỡq chíl máh cruang
canŏh yỗn cỡt rúng ralốh nheq.
41 Anhia khoiq hữm ayững cớp
ndễm ayững noau táq toâq tac
carchốc cớp cutễq tabát. Ŏc nâi cỡt
tếc yỗn anhia dáng, chumát cruang
nâi caryoah cỡt bar tỗp. Án coang
bĩq cỗ tễ tac, ma án lamên bĩq cỗ tễ
cutễq tabát.
42 Ndễm ayững muoi béq ki tac,
ma muoi béq ễn ki cutễq tabát;
ngkíq, chumát tâng cruang nâi bữn
muoi tỗp bán rêng, ma muoi tỗp ễn
cỡt ieuq.
43 Anhia khoiq hữm chơ tễ tac
carchốc cớp cutễq tabát. Ŏc nâi
cỡt tếc atỡng tễ máh cũai sốt tâng
cruang ki; chumát alới ễ cỡt ratoi
loah. Ngkíq, alới ễ táq sễm ai na
racoâiq ra-ĩt. Ma alới tỡ têq táq
ngkíq, ĩn tac tỡ têq ramóh cớp cutễq
tabát.
44 Nỡ-ra, tữ toâq dỡi puo ki, Yiang
Sursĩ ca ỡt tâng paloŏng ễ tễng muoi
cruang tỡ nai cỡt pứt. Cruang ki tỡ
bữn noau têq chíl yỗn cỡt pê; ma
cruang ki ễ talốh máh cruang canŏh
yỗn cỡt rúng nheq; chơ cruang ki
bữn ỡt mantái níc.
45 Cớp anhia khoiq hữm muoi
tamáu côl toâr ki, án chống ễ ralíh
asễng tễ crang cóh ma tỡ bữn noau
tatũih án; tamáu côl ki satooh pĩeiq
tâng rup tac, sapoan, cutễq tabát,
práq, cớp yễng. Ŏc nâi Yiang Sursĩ

Sốt Toâr Lứq ễ atỡng yỗn anhia dáng tễ máh ranáq ễ toâq chumát. Hếq khoiq atỡng anhia pĩeiq lứq tễ máh ŏc anhia rláu mpáu, cớp aloŏh ngê tễ ŏc anhia mpáu ki, dŏq anhia têq dáng raloaih lứq.”

Puo Yỗn Cóng Daniel

46 Chơ puo Nabũ-canêt-sa ap muoi tatứp tâng cutễq, cớp ớn noau dững máh crơng sang cớp crơng phuom chiau yỗn Daniel.

47 Cớp án pai neq: “Yiang Sursĩ mới la Yiang sốt toâr clữi nheq tễ máh yiang canŏh; án la Ncháu ca sốt clữi nheq tễ máh puo, cớp án apáh máh ŏc cartooq. Cứq bữn dáng tễ ŏc nâi, la cỗ mới têq atỡng tễ dũ ŏc máh ŏc cartooq nâi.”

48 Chơ puo chiau chớc toâr lứq yỗn Daniel, cớp yỗn crơng mpon o lứq hỡ pỡ án, cớp chóh án yỗn cỡt sốt cruang Ba-bulôn, dếh cỡt sốt máh cũai puo dốq sarhống hỡ.

49 Táq puai máh santoiq Daniel sễq, puo chóh Satrac, Mê-sac, cớp Abet-nacô yỗn cỡt sốt pưn Daniel tâng cruang Ba-bulôn. Ma Daniel, ki án noâng ỡt tâng dống puo.

3

Dũ Náq Cóq Cucốh Rup Yễng

1 Vớt ki, puo Nabũ-canêt-sa ớn noau tooc muoi lám rup toâq yễng, sarỡih tapoât chít coat, la-a tapoât coat.* Án dŏq rup ki tâng ntốq tapín Dura tâng cruang Ba-bulôn.

2 Chơ puo ớn dũ náq máh cũai sốt tâng dũ cruang án sốt toâq rôm parnơi, bữn neq: máh cũai sốt pưn puo, máh ayững atĩ alới, máh cũai sốt vil, máh cũai yống práq tâng cruang, máh cũai parchĩn parnai, máh cũai rasữq, cớp máh cũai sốt canŏh hỡ. Máh cũai sốt nâi cóq toâq pỡ ntốq noau sang rup yễng ca puo Nabũ-canêt-sa táq ki.

3 Tữ cũai sốt ki toâq dũ nheq chơ, alới tayứng choâng moat rup yễng ki.

4 Bữn manoaq pau casang neq: “Máh proai tễ dũ tốp, dũ cruang, cớp dũ parnai ơi!

5 Toâq anhia sâng sương lavia, sương khũi, sương achúng toâr, sương achúng cớt, sương sacơr, cớp máh sương crơng lampỡiq canŏh trantríq parnơi muoi prớh, cóq anhia pũp cucốh sang rup yễng puo Nabũ-canêt-sa khoiq ayứng ki.

6 Khân cũai aléq ma tỡ bữn pũp cucốh sang, lứq noau takễl amut cũai ki chu lo ũih blữ ca hang cutâu lứq.”

7 Yuaq ngkíq, toâq noau sâng sương lampỡiq ki casang, cũai tễ dũ tốp, dũ cruang, cớp dũ parnai, alới cucốh sang rup yễng puo Nabũ-canêt-sa ayứng ki.

Noau Cauq Pái Náq Yớu Daniel

8 Bữn máh cũai Ba-bulôn toâq cauq cũai I-sarel.

9 Alới pai chóq puo Nabũ-canêt-sa neq: “Sễq puo ỡt cóng tamoong dũn!

10 Puo khoiq patâp dŏq chơ, toâq sâng máh sương lampỡiq casang achỗn, dũ náq cũai cóq pũp cucốh sang rup yễng ki.

11 Khân cũai aléq ma tỡ bữn pũp cucốh sang rup yễng, ki lứq noau takễl án tâng lo ũih blữ hang lứq.

12 Bữn máh cũai tễ tốp I-sarel ca anhia khoiq chóh yỗn táq ranáq tâng cruang Ba-bulôn, alới tỡ bữn trĩh santoiq anhia ớn. Cũai ki la Satrac, Mê-sac, cớp Abet-nacô. Alới tỡ bữn cucốh yiang anhia, tỡ la pũp sang rup anhia ayứng dŏq ki.”

13 Cỗ tễ ranáq nâi, puo sâng cutâu mứt lứq, cớp ớn noau dững samiang pái náq ki toâq ramóh án.

14 Chơ án blớh alới neq: “Ơ Satrac, Mê-sac, cớp Abet-nacô ơi! Lứq ma tỡ bữn, anhia tỡ bữn cucốh sang

* **3:1 3:1** Tỡ la sám bar chít tapul mễt sarỡih cớp la-a sám bar mễt tapul chít sen-ti-mễt.

yiang cứq, cớp tỡ bữn pũp sang rup
yễng cứq khoiq ayứng ki?
15 Sanua nâi toâq anhia sâng
sương lavia, sương khũi, sương
achúng toâr, sương achúng cớt,
sương sacơr, cớp máh sương crơng
lampỡiq canŏh trantríq parnơi muoi
prớh, cóq anhia pũp cớp cucốh sang
rup ki. Khân anhia tỡ bữn cucốh
sang, ki noau takễl anhia tâng lo
ũih blữ sanua nâi toâp. Anhia
chanchớm bữn yiang aléq têq chuai
anhia tỡ?”
16 Satrac, Mê-sac, cớp Abet-nacô
ta-ỡi neq: “Cucốh puo hếq ơi! Lứq
hếq tỡ têq lễc ntrớu dŏq chuai tỗ
hếq bữm.
17 Khân Yiang Sursĩ hếq sang yoc
ễ chuai hếq yỗn vớt tễ lo ũih cớp tễ
chớc anhia, ki Yiang Sursĩ lứq chuai.
18 Ma khân Yiang Sursĩ tỡ bữn
chuai hếq, ki hếq sễq atỡng yỗn
anhia dáng, la lứq samoât hếq tỡ
bữn cucốh sang máh yiang anhia, tỡ
la sang rup yễng anhia khoiq ayứng
dŏq.”

Noau Takễl Alới Pái Náq Tâng Lo Ũih Blữ

19 Chơ puo Nabũ-canêt-sa sâng
cutâu mứt lứq chóq Satrac, Mê-sac,
cớp Abet-nacô toau moat múh án cỡt
cusâu. Yuaq ngkíq, án ớn noau chóq
ũih tữm ễn tâng lo ki, táq yỗn hang
clữi tễ nhũang tapul trỗ.
20 Chơ, án ớn máh samiang bán
rêng tâng tỗp tahan án toâq chŏq
samiang pái náq ki, cớp takễl amut
tâng lo ũih blữ.
21 Ngkíq, tahan ki chŏq pái náq
samiang ki dếh tampâc tâng tỗ alới,
la au yáng tiah cớp au yáng clống,
muoc, cớp máh crơng canŏh hỡ.
Chơ noau takễl alới amut tâng lo ũih
blữ ca cutâu lứq ki.
22 Ma cỗ tễ parnai puo ớn ki, lo ki
blữ rêng cớp hang lứq, toau cat dếh
tahan ca ntôm takễl alới; chơ tahan
ki cuchĩt nheq.
23 Ma Satrac, Mê-sac, cớp Abet-
nacô satooh tâng lo ũih, dếh sarnŏq
noau chŏq alới.
24 Chơ Nabũ-canêt-sa yóiq toâp án
yuor tayứng, cỗ sâng dớt lứq tâng
mứt. Án blớh máh cũai ayững atĩ
án neq: “Anhia khoiq chŏq cớp takễl
ống pái náq cũai samiang amut tâng
lo ũih hang lứq, pĩeiq tỡ?”
Alới ta-ỡi án neq: “Pĩeiq, puo ơi!”
25 Puo blớh alới ễn neq: “Khân
ngkíq, nŏq cứq hữm cỡt pỗn náq
samiang tayáh tâng ũih ki? Ariang
noau tỡ bữn chŏq loâng alới, cớp tỡ
hữm cỡt bớc chũl ntrớu cỗ tễ ũih cat;
cớp án ca pỗn ễn tâng tỗp alới, ki
ariang ranễng Yiang Sursĩ.”†

Puo Acláh Pái Náq Samiang

26 Ngkíq, Nabũ-canêt-sa pỡq cheq
ngoah lo ũih noâng blữ ki, cớp arô
alới neq: “Satrac, Mê-sac, cớp Abet-
nacô ơi! Anhia ca táq ranáq Yiang
Sursĩ la Yiang sốt clữi nheq tễ canŏh
ơi! Anhia loŏh tễ ki!”
Ngkíq, Satrac, Mê-sac, cớp Abet-
nacô loŏh.
27 Máh cũai sốt pưn puo, cũai
ayững atĩ alới, máh cũai sốt vil, cớp
máh cũai puo dốq sarhống, nheq
tữh alới toâq rôm nhêng pái náq
samiang ki. Alới pái náq ki tỡ bữn
bớc chũl ntrớu tễ pla ũih, sóc la tỡ
bữn rachũan, tampâc la tỡ bữn cat,
cớp tâng tỗ chác alới la tỡ bữn sâng
hỡi khĩu phĩac ũih.
28 Chơ puo pai neq: “Lứq khễn
Yiang Sursĩ tỗp Satrac, Mê-sac, cớp
Abet-nacô sang. Yiang Sursĩ toâp
ớn ranễng án tễ paloŏng sễng chuai
máh cũai táq ranáq án cớp trĩh án.
Alới tỡ bữn trĩh parnai cứq, cớp alới
chĩuq pứt rangứh, yuaq tỡ ễq pũp
sang yiang canŏh, khân tỡ cỡn Yiang
Sursĩ alới.
29 “Sanua cứq ễ aloŏh phễp rit
neq: Khân bữn manoaq cũai aléq,
lứq pai án ỡt tâng cruang ntrớu
tễ tỗp aléq, tỡ la táq ntỡng parnai

† **3:25 3:25** Bữn noau parlong santoiq nâi neq: ‘ariang con samiang yiang.’

ntrớu, ma án ayê ra-ac ramứh Yiang
Sursĩ ca Satrac, Mê-sac, cớp Abet-
nacô sang, cóq noau cŏh cũai ki cỡt
sa-ữi béq, cớp cóq talốh táh nheq
dống án. Yuaq tỡ bữn yiang aléq ma
têq chuai ariang Yiang alới sang."
30 Chơ puo achỗn chớc yỗn Satrac,
Mê-sac, cớp Abet-nacô tâng cruang
Ba-bulôn.

4

Nabũ-canêt-sa Mpáu Trỗ Bar

1 Puo Nabũ-canêt-sa cơiq choâiq
thỡ yỗn pỡ cũai dũ tỗp, dũ cruang,
cớp dũ parnai chũop nheq tâng cốc
cutẽq nâi. Bữn santoiq neq: "Sẽq
yỗn nheq tữh anhia ỡt bán sũan ien
khễ níc!
2 Cóq anhia tamứng máh santoiq
pau tễ ranáq salễh lứq tâng mứt
pahỡm cứq, la ranáq Yiang Sursĩ ca
sốt clữi nheq tễ canŏh sapáh yỗn
cứq dáng.
3 Yiang Sursĩ apáh yỗn hái bữn
hữm tễ máh ŏc toâr cớp ranáq salễh
dớt lứq ki! Ranáq salễh Yiang Sursĩ
táq la toâr lứq! Yiang Sursĩ la puo
ca sốt mantái níc.
4 "Ma nhũang cứq bữn ỡt ien khễ
tâng dống cứq, ki cứq sâng bũi lứq
tễ máh sanốc ntữn cứq.
5 Ma cứq rláu mpáu croŏq pứt
mứt tháng, cớp hữm ranáq liaq ca
o ễ ngcŏh bo cứq bếq langêt.
6 Chơ cứq ớn nheq tữh cũai ran-
goaiq ca cứq dốq sarhống tâng cru-
ang Ba-bulôn, yỗn toâq ramóh cứq,
cớp aloŏh ngê tễ rláu mpáu ki.
7 Máh tỗp mo mumưl, mo man-
taih, cớp mo parnân, nheq tữh alới
toâq ramóh cứq. Cứq sarŏh loah
parnáu cứq mpáu yỗn alới tamứng,
ma alới tỡ dáng aloŏh ngê tễ parnáu
ki.
8 Vớt ki, Daniel toâq ramóh cứq.
(Daniel bữn ramứh Bel-tasat-sar ễn
puai ramứh yiang cứq.) Án bữn
raviei tễ máh yiang blễng lứq ỡt cớp
án. Yuaq ngkíq, cứq atỡng ŏc cứq
mpáu yỗn án dáng neq:
9 Ơ Bel-tasat-sar ơi! Mới la cũai
bữn chớc hỡn tễ máh cũai mo
canŏh. Cứq dáng chơ raviei máh
yiang blễng ỡt cớp mới, ngkíq mới
dáng nheq máh ŏc cartooq. Anâi
la parnáu cứq rláu mpáu; sễq mới
atỡng cứq tễ ngê ki la ntrớu.
10 "Bo cứq bỡiq padếh bếq, cứq
hữm sapáh baih samoât nỡm aluang
sarỡih tũaiq-lũaiq tâng mpứng dĩ
cốc cutẽq nâi.
11 Nỡm aluang nâi cỡt sarỡih
achỗn tớt paloŏng, cớp dũ náq tâng
cốc cutẽq nâi têq hữm aluang ki.
12 Sala án ramoong o lứq, cớp
bữn palâi cốc lứq tễ cỗiq toâq nỡm,
têq dũ yỗn nheq tữh cũai tâng cốc
cutẽq nâi cha. Máh charán ỡt cupua
nhưp abễng án; máh chớm táq sóh
ratul-ratêl tâng abễng án, cớp dũ
ramứh tamoong bữn cha, nhơ tễ
palâi aluang nâi.
13 "Bo cứq ỡt chanchớm tễ ŏc
sapáh ki, cứq hữm manoaq ranễng
ca bữn chớc lứq sễng tễ paloŏng.
14 Ranễng nâi pau atỡng casang
neq: 'Cóq anhia tamư chíq nỡm
aluang ki, cớp cứl táh chíq máh
abễng án; sot táh nheq sala án cớp
táq yỗn palâi án satooh sa-ar tháng.
Cóq anhia atũih nheq máh charán
nhưp aluang ki, dếh máh chớm tâng
abễng aluang ki hỡ.
15 Ma dŏq ống rangứl án sâng
tâng cutẽq; chơ sacáp rangứl ki toâq
sarcáp tac cớp sapoan, cớp dŏq án ỡt
mpứng dĩ ruang bát.*
" 'Ma sanua cóq táh án yỗn dỡq
latac sễng púh án, cớp yỗn án ỡt cha
bát parnơi cớp máh tỗp charán.
16 Tâng tapul cumo án tỡ bữn bữn
noâng mứt samoât cũai, ma án bữn
mứt samoât charán.
17 Bữn máh ranễng ca bữn chớc
lứq pau atỡng tễ ŏc nâi. Ngkíq nheq
tữh cũai dũ ntốq têq dáng Yiang

* **4:15 4:15** Rangứl tâng ntốq nâi sacâm tễ puo Nabũ-canêt-sa toâp.

ca sốt clữi nheq tễ canŏh cỡt sốt
nheq cruang cũai, án têq chiau máh
cruang cutễq nâi pỡ cũai án rươh,
tam cũai ki la cũai miat sâng.'
18 "Máh ki toâp la parnáu cứq
mpáu! Chơ sanua, Bel-tasat-sar ơi,
sễq mới aloŏh ngê tễ parnáu nâi yỗn
cứq dáng. Máh cũai rangoaiq tâng
cruang cứq chanchớm tỡ loŏh tễ ngê
mpáu nâi. Ống mới toâp têq atỡng
cứq, yuaq raviei máh yiang blễng ỡt
cớp mới."

Daniel Aloŏh Ngê Tễ Rláu Mpáu Ki

19 Chơ Daniel ca bữn ramứh Bel-
tasat-sar hỡ, án sâng dớt cớp án
sâng croŏq lứq, lốh án tỡ têq pai
ntrớu noâng. Puo pai chóq án neq:
"Bel-tasat-sar ơi! Chỗi yỗn ŏc mpáu
ki tỡ la ngê tễ ŏc mpáu ki táq yỗn
mới croŏq."
Bel-tasat-sar ta-ỡi neq: "Puo hếq
ơi! Hếq ễq ŏc mpáu ki, cớp ngê tễ ŏc
mpáu ki toâq pỡ cũai par-ũal anhia,
ma tỡ cỡn anhia.
20 Anhia hữm nỡm aluang sarỡih
tớt paloŏng, cớp dũ náq cũai tâng
cốc cutễq nâi bữn hữm nheq.
21 Sala aluang ki ramoong o lứq,
cớp máh palâi dũ yỗn nheq tữh cũai
tâng cốc cutễq nâi cha. Máh charán
cruang bữn ỡt cupua nhưp abễng
aluang ki, cớp máh chớm táq sóh
tâng abễng aluang ki.
22 "Cucốh puo ơi, nỡm aluang ki
la sacâm tễ anhia toâp, yuaq anhia
la sarỡih cớp bán rêng. Ŏc sốt toâr
anhia sarỡih tớt paloŏng cớp chớc
anhia parhan chũop ntốq tâng cốc
cutễq nâi.
23 Chơ tễ ŏc anhia hữm bữn muoi
noaq ranễng sễng tễ paloŏng, cớp
pai neq: 'Cóq anhia tamư chíq nỡm
aluang ki cớp talốh táh chíq, dŏq
ống rangứl sâng tâng cutễq. Chơ
ĩt sarcáp tac cớp sapoan sacáp dŏq,
cớp táh dŏq án tâng mpứng dĩ ruang
bát. Yỗn dỡq latac sễng púh án, cớp
yỗn án ỡt parnơi cớp máh charán
cruang dũn tapul cumo.'
24 "Cucốh puo hếq ơi! Anâi la
ngê tễ parnáu anhia rláu mpáu, cớp
Yiang Sursĩ ca sốt clữi nheq tễ canŏh
pai ranáq nâi ễ toâq pỡ anhia.
25 Nỡ-ra noau tuih anhia tễ ntốq
cũai ỡt, chơ anhia lứq pỡq ỡt cớp
máh charán cruang. Anhia lứq cha
bát machớng ntroŏq cớp bếq yáng
tiah; bữn dỡq latac sễng púh anhia
dũn tapul cumo. Moâm ki anhia lứq
dáng samoât samơi, Yiang Sursĩ ca
sốt clữi nheq tễ canŏh têq nhêng
nheq máh cruang cũai, cớp yỗn cũai
án rươh ndỡm cruang ki.
26 Ranễng Yiang Sursĩ ớn dŏq
ống rangứl sâng tâng cutễq; ŏc nâi
atỡng yỗn anhia dáng la chumát
anhia cỡt puo loah, toâq anhia noap
samoât Yiang Sursĩ la án ca sốt nheq
cốc cutễq nâi.
27 Yuaq ngkíq, puo ơi, sễq an-
hia noap samoât lứq santoiq hếq
catoaih atỡng nâi. Cóq anhia chỗi
táq lôih noâng, ma táq ống ranáq
pĩeiq sâng. Chỗi táq ranáq sâuq
noâng, ma sarũiq táq máh cũai túh
cadĩt. Khân anhia táq ngkíq, cŏh lơ
moac moai dỡi tamoong anhia cỡt o
níc ariang sanua nâi."
28 Dũ ramứh ki lứq toâq pỡ puo
Nabũ-canêt-sa.
29 Toâq vớt muoi chít la bar casâi
ễn, bo án ntôm tayáh tâng pỡng
mpuol tapín dống puo tâng vil Ba-
bulôn,
30 án pai neq: "Nhêng vil Ba-bulôn
nâi, toâr cớp o lứq! Cứq nâi ơiq táq
yỗn án cỡt vil toâr, dŏq yỗn dũ náq
cũai têq dáng cứq bữn chớc sốt lứq
cớp bữn chớc ang-ữr."
31 Bo puo táq ntỡng tỡ yũah sốt
santoiq, chơ bữn muoi samữong
sabau tễ paloŏng neq: "Puo Nabũ-
canêt-sa ơi! Cóq mới tamứng máh
santoiq cứq ễ pai sanua nâi neq:
Chớc puo khoiq pứt chơ tễ mới.

32 Lứq noau tuih mới tễ ntốq
cũai ỡt, chơ mới pỡq ỡt cớp máh
charán cruang ễn. Mới lứq cha bát
machớng ntroŏq dũn tapul cumo.
Chơ mới dáng samoât samơi Yiang
Sursĩ ca sốt clữi nheq tễ canŏh toâp
nhêng salĩq máh cruang cũai tâng
cốc cutễq nâi; cớp án yỗn cũai án
rươh ndỡm cruang ki."
33 Ranáq ki lứq cỡt bo ki toâp.
Noau tuih puo Nabũ-canêt-sa loŏh
tễ ntốq cũai ỡt, cớp án cha bát
machớng ntroŏq. Dỡq latac sễng
púh án; sóc án cỡt satững machớng
sóc calang crức, cớp crễh án choong
machớng crễh calang tê.

Puo Nabũ-canêt-sa Khễn Yiang Sursĩ

34 Puo Nabũ-canêt-sa pai neq:
"Toâq vớt tapul cumo, cứq Nabũ-
canêt-sa tapoang achỗn chu
paloŏng, cớp mứt cứq cỡt o loah
patoat tiaq. Cứq khễn Yiang Sursĩ
ca sốt clữi nheq tễ canŏh, cứq
yám noap cớp sa-ỡn án ca tamoong
mantái níc.
"Yiang Sursĩ lứq sốt mantái níc,
cớp cruang án noâng níc sốt dỡi lơi
cumo.
35 Yiang Sursĩ nhêng chu máh cũai
tâng cốc cutễq nâi; alới tỡ bữn khlữr
ntrớu. Máh cũai tâng cốc cutễq nâi
cớp máh ranễng Yiang Sursĩ tâng
paloŏng la ỡt tâng chớc Yiang Sursĩ
nheq.
"Tỡ bữn noau têq cataing ngê
Yiang Sursĩ, tỡ la rablớh tễ ranáq
Yiang Sursĩ táq.
36 "Toâq mứt cứq khoiq cỡt ien
khễ loah patoat tiaq, chơ dũ ramứh
chớc toâr cớp ŏc yám noap la noau
chiau loah yỗn cứq. Máh tỗp ayững
atĩ cứq cớp tỗp cũai sốt toâr tabỡp
cớp roap chỗm loah cứq, cớp chớc
cứq la toâr clữi tễ nhũang ễn.
37 Sanua, cứq Nabũ-canêt-sa khễn
cớp yám noap Yiang Sursĩ, la Puo ca
ỡt tâng paloŏng. Dũ ranáq án táq la
tanoang o cớp pĩeiq lứq, cớp án lứq
alíh máh cũai ỗt."

5

Bel-sasar Cha Pêl Bũi Toâr Lứq

1 Bữn muoi tabữ puo Bel-sasar mơi
máh cũai sốt bữn sám muoi ngin
náq toâq cha bũi muoi pêl toâr lứq.
Cớp án nguaiq blŏng nho parnơi cớp
tỗp ki tê.
2 Bo alới nguaiq blŏng nho, Bel-
sasar ớn noau pỡq ĩt cachoc cớp
tangan táq toâq práq cớp yễng, chơ
dững pỡ án. Máh crơng ki Nabũ-
canêt-sa, mpoaq án, khoiq pũr tễ
Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem.
Puo Bel-sasar ớn noau pỡq ĩt crơng
ki, dŏq yỗn án cớp máh cũai ayững
atĩ án, tỗp lacuoi án, cớp lacuoi
cỗiq án têq tâc máh crơng nâi dŏq
nguaiq blŏng nho.
3 Noau dững toâp cachoc yễng cớp
tangan yễng ki yỗn án; dũ náq cũai
ĩt crơng ki táq radỡng nguaiq blŏng
nho.
4 Chơ alới khễn máh rup yiang ca
táq toâq yễng, práq, sapoan, tac,
aluang, cớp tamáu.
5 Ma bo ki toâp, alới hữm lavoc
ống atĩ cũai sapáh; chơ atĩ ki chĩc
tâng ratâng dống puo, cheq ntốq
noau dŏq máh chớp tớu. Puo hữm
bo atĩ ki chĩc tacáih pỡq chu.
6 Mieiq án cỡt ngôt, cớp racớl án
cỡt cangcoaih nheq, yuaq án sâng
ngcŏh lứq.
7 Chơ, án arô yỗn noau pỡq coâiq
máh mo mantaih, mo parnân, cớp
mo mumưl. Tữ tỗp mo ki toâq, puo
pai neq: "Cũai aléq ma têq doc cớp
têq parlong tễ máh santoiq chĩc ki,
ngkếq án bữn sớp au tuar santứm
ễng khong puo, cớp án bữn ngcuac
sanoâc yễng, cớp án cỡt cũai pái ca
bữn chớc lứq tâng cruang cứq."
8 Chơ máh cũai puo dốq sarhống
toâq ỡt yáng moat án, ma tỡ bữn
noau têq doc máh chữq khoiq chĩc
ki, tỡ la têq parlong yỗn puo dáng tễ
parnai ki.

9 Cỗ tian puo Bel-sasar ngcŏh lứq,
mieiq án ngôt lứq lơ ễn; ma máh
cũai ayững atĩ án tỡ dáng nŏq ễ táq.
10 Toâq mpiq puo sâng sương puo
cớp máh tỗp sốt u-ỗi, ngkíq án mut
chu clống noau cha bũi pêl toâr
ki, cớp án pai neq: "Sễq yỗn puo
ỡt cóng tamoong dũn! Chỗi clơng
ntrớu, cớp chỗi yỗn mieiq mới cỡt
ngôt.
11 Tâng cruang cứq bữn manoaq
samiang bữn raviei máh yiang blễng
ỡt cớp án. Tâng dỡi mpoaq mới
cỡt puo, cũai samiang nâi chái lứq
dáng: án dáng sa-ữi ramứh, cớp
án bữn ŏc roan rangoaiq machớng
máh yiang ki tê. Puo Nabũ-canêt-
sa, mpoaq mới, chóh án yỗn cỡt sốt
máh cũai mo parnân, mo mantaih,
mo ramoon, cớp mo mumưl.
12 Án dáng sa-ữi ramứh, án roan
rangoaiq, án têq aloŏh ngê tễ parnáu
mpáu, án têq aloŏh ngê tễ máh ŏc
mantĩeih, cớp án têq atỡng tễ máh
ŏc cartooq hỡ. Ngkíq cóq mới ớn
noau pỡq coâiq Daniel, án ca puo
khoiq amứh ramứh tamái la Bel-
tasat-sar. Án têq atỡng yỗn mới
dáng tễ ŏc pachĩr nâi."

Daniel Parlong Ŏc Pachĩr

13 Noau dững Daniel pỡq ramóh
puo toâp, cớp puo pai chóq án neq:
"Mới ramứh Daniel, cũai I-sarel ca
mpoaq cứq cỗp tễ cruang Yuda,
pĩeiq tỡ?
14 Cứq khoiq sâng noau pai raviei
máh yiang blễng ỡt cớp mới, cớp
mới chái dáng, dếh dáng dũ ramứh
cớp bữn ŏc roan rangoaiq hỡ.
15 Cứq khoiq arô máh tỗp ca cứq
dốq sarhống, cớp máh cũai mo, yỗn
alới doc cớp parlong máh santoiq ca
chĩc ki; ma alới tỡ bữn sapúh ntrớu
tễ ngê santoiq ki.
16 Sanua, cứq khoiq sâng noau
pai mới têq aloŏh ngê cớp dáng
parlong máh santoiq cartooq. Khân
mới têq doc cớp têq parlong máh
santoiq ki yỗn cứq dáng, mới lứq
bữn sớp au tuar santứm ễng khong
puo, bữn ngcuac sanoâc yễng, cớp
bữn cỡt cũai pái ca bữn chớc lứq
tâng cruang cứq."
17 Chơ Daniel ta-ỡi puo neq: "Sễq
anhia ramoat dŏq loah máh crơng
moat anhia, tỡ la yỗn máh crơng ki
pỡ cũai canŏh! Lứq nŏq la hếq têq
aloŏh ngê tễ máh santoiq ki yỗn puo
tamứng, cớp parlong tễ máh ŏc ki
yỗn anhia dáng.
18 "Yiang Sursĩ ca sốt clữi nheq tễ
canŏh, án khoiq chóh Nabũ-canêt-
sa, mpoaq anhia, yỗn cỡt puo sốt
lứq, dếh yỗn bữn chớc ang-ữr hỡ.
19 Án la cũai sốt toâr lứq, toau
máh proai tễ dũ tỗp, dũ cruang,
cớp dũ parnai cỡt ngcŏh cớp yám
noap lứq án. Khân án yoc ễ cachĩt
cũai aléq, tỡ la yỗn cũai aléq bữn
tamoong, ki tam án. Án têq achỗn
chớc cũai, tỡ la alíh chớc cũai, la
tam án yoc.
20 Cỗ án bữn mứt pahỡm ỗt, mứt
coang, cớp mứt sâuq lứq, ngkíq
chớc án cỡt ralíh, cớp noau tỡ bữn
yám noap án noâng.
21 Noau tuih án yỗn loŏh tễ ntốq
cũai ỡt, cớp mứt án cỡt samoât mứt
charán. Án ỡt cớp máh aséh dễn
cruang, cha bát sanŏq ntroŏq, cớp
bếq yáng tiah tỡ bữn ntrớu cataing
tễ dỡq latac. Ma ntun ki án noap
samoât samơi Yiang Sursĩ toâp sốt
toâr clữi nheq tễ canŏh, cớp nhêng
salĩq nheq tữh cruang cũai tâng cốc
cutễq nâi, cớp án chóh cũai aléq la
têq yỗn cỡt sốt tâng cruang ki.
22 "Ơ Bel-sasar ơi! Anhia la con
samiang puo Nabũ-canêt-sa, cớp
anhia khoiq dáng tễ máh ranáq nâi,
ma anhia noâng tỡ bữn yám noap
Yiang Sursĩ.
23 Cớp anhia chíl Yiang Sursĩ ca
ỡt tâng paloŏng na tâc cachoc cớp
tangan yễng noau parỗn tễ dống
sang án. Anhia bữm, máh ayững
atĩ anhia, máh lacuoi anhia cớp máh
lacuoi cỗiq, nheq náq anhia khoiq

nguaiq tễ crơng radỡng ki; cớp anhia khoiq khễn máh rup yiang ca táq toâq yễng, práq, sapoan, tac, aluang, cớp tamáu. Máh yiang ki tỡ têq hữm, tỡ têq sâng, cớp tỡ bữn dáng muoi ŏc ntrớu. Ma anhia tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ, án khoiq anoat yỗn anhia tamoong tỡ la cuchĩt, cớp án nhêng salĩq máh ranáq anhia táq.

24 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ yỗn atĩ ki chĩc máh santoiq nâi.

25 "Máh santoiq chĩc ki, la neq: ME-NE, ME-NE, TE-KEL, cớp PARSIN.*

26 Máh ŏc ki parlong loah la neq: ME-NE: Yiang Sursĩ khoiq ngih thrỗq tangái cruang anhia, cớp thrỗq ki khoiq nheq chơ;

27 TE-KEL: Yiang Sursĩ khoiq cân anhia tâng canân, cớp hữm nghễl lứq; tỡ bữn pĩeiq noâng anhia cỡt puo;

28 PARSIN: Lứq noau tampễq cru-ang anhia yỗn tỗp Mê-dia cớp tỗp Pơ-sia ễn ndỡm."†

29 Chơ, Bel-sasar ớn noau dững au tuar santứm ễng khong puo, chơ asớp Daniel toâp, cớp acuac sanoâc yễng tâng tacong án. Cớp puo chóh Daniel yỗn bữn chớc cỡt cũai pái ỡt tâng cruang ki.

30 Tâng sadâu ki toâp, noau cachĩt Bel-sasar puo cruang Ba-bulôn.

31 Cớp Dari-ut puo cũai Mê-dia, cheng cỡt sốt tâng cruang ki. Bo ki Dari-ut bữn tapoât chít la bar cumo.

6

Daniel Tâng Ntốq Cula Samín

1 Puo Dari-ut chóh muoi culám bar chít náq yỗn táq sốt tâng cruang án.

2 Cớp án rươh Daniel cớp bar náq canŏh ễn yỗn nhêng salĩq máh cũai sốt ki, dŏq chuai dũ ranáq puo yỗn cỡt moâm.

3 Vớt tễ ki tỡ bữn dũn, Daniel apáh yỗn noau dáng án táq ranáq o hỡn tễ máh tỗp ayững atĩ puo cớp máh cũai sốt tâng cruang ki. Cỗ Daniel loŏh plỡ táq ranáq o lứq, ngkíq puo chanchớm ễ chóh án yỗn nhêng salĩq nheq máh cũai sốt tâng cruang ki.

4 Chơ, máh cũai canŏh ca nhêng salĩq cớp cũai sốt canŏh, nheq tữh alới chuaq ralíh tễ ranáq Daniel nhêng salĩq tâng cruang puo. Ma tỗp alới tỡ bữn tamóh muoi ŏc lôih ntrớu tễ Daniel, yuaq Daniel la cũai tanoang tapứng lứq, án tỡ bữn ĩt práq noau chỡng mứt pahỡm tỡ la cutiang táh chíq máh ranáq án.

5 Alới manoaq pai chóq manoaq neq: "Tỗp hái ntôm chuaq ralíh ễ cauq Daniel, ma tỡ bữn ramóh ntrớu. Cŏh lơ khân hái chuaq tâng phễp rit Yiang án sang, hái têq tamóh ŏc ễ cauq án."

6 Yuaq ngkíq, alới pỡq ramóh puo cớp pai neq: "Cucốh puo Dari-ut ơi! Sễq yỗn anhia ỡt cóng tamoong dũn!

7 Nheq tữh tỗp hếq ca nhêng salĩq cruang anhia, la sốt ỡt pưn anhia, cũai ayững atĩ hếq, cớp máh cũai sốt dũ vil, hếq khoiq pruam neq: Pĩeiq lứq yỗn anhia aloŏh muoi phễp rit ễn yỗn dũ náq cũai cóq puai samoât lứq. O yỗn anhia aloŏh phễp rit neq: Tâng clống pái chít tangái, dũ náq cũai tỡ têq câu sễq tễ yiang aléq tỡ la sễq tễ cũai aléq, ma cóq alới sễq ống tễ puo sâng. Khân cũai aléq ma paluan phễp rit nâi, cóq noau takễl án ki chu ntốq noau dŏq máh cula samín.

8 Yuaq ngkíq, sễq puo aloŏh phễp rit nâi cớp chĩc ramứh anhia loâng tâng choâiq ki. Cóq yỗn dũ náq cũai trĩh phễp rit ki samoât alới cóq trĩh nheq máh phễp rit tỗp Mê-dia cớp tỗp Pơ-sia tê; phễp rit tâng bar cruang nâi, cũai aléq la tỡ têq ralêq."

* **5:25 5:25** Máh santoiq nâi parlong loah tễ parnai Aram la: 'Thrỗq, Thrỗq, Cân, cớp Tampễq'.
† **5:28 5:28** Tâng parnai Aram ramứh Pơ-sia cheq-racheq cớp santoiq 'tampễq'.

9 Cỗ tễ ŏc nâi, puo Dari-ut chĩc
ramứh án tâng choâiq phễp rit ki.
10 Toâq Daniel dáng puo Dari-ut
khoiq chĩc ramứh án tâng choâiq
phễp rit ki chơ, Daniel píh chu loah
pỡ dống án bữm. Án chỗn tâng
tran pỡng bân ntốq bữn toong pi-
ang têq tapoang chu angia vil Yaru-
salem. Tâng ntốq ki Daniel pớh
ngoah toong piang, chơ án sacốh
racớl câu sễq tễ Yiang Sursĩ. Án dốq
táq níc ngkíq, muoi tangái pái trỗ.
11 Máh cũai ca chuaq ralíh tễ
Daniel, alới mpruam pỡq chu dống
Daniel, chơ hữm án câu sễq tễ Yiang
Sursĩ.
12 Ngkíq alới pỡq cauq pỡ puo neq:
"Cucốh puo ơi! Anhia khoiq chĩc
ramứh anhia tâng choâiq phễp rit
pai neq: 'Tâng clống pái chít tangái,
khân cũai aléq ma câu sễq muoi
ramứh ntrớu tễ yiang aléq tỡ la tễ
cũai aléq ma tỡ bữn sễq tễ anhia,
cũai ki cóq noau apŏng chu ntốq
noau dŏq máh cula samín.' "
Puo ta-ỡi neq: "Pĩeiq. Phễp rit
ki lứq ngkíq, ariang máh phễp rit
cruang Mê-dia cớp cruang Pơ-sia tê;
lứq cũai aléq la tỡ têq ralêq."
13 Chơ alới pai cớp puo neq:
"Daniel, samiang ca noau cỗp tễ
cruang Yuda, án tỡ bữn yám noap
anhia, tỡ la trĩh máh phễp rit anhia
patâp. Án câu sễq níc tễ Yiang Sursĩ
cu rangái, muoi tangái pái trỗ."
14 Toâq puo sâng santoiq ki, án
sâng ngua lứq cớp chanchớm níc
dŏq chuaq rana ễ chuai Daniel. Án
ỡt chanchớm níc toau moat man-
dang pât.
15 Chơ máh cũai ca cauq Daniel
toâq ramóh loah puo, cớp pai neq:
"Anhia dáng chơ tễ máh phễp rit tỗp
Mê-dia cớp tỗp Pơ-sia, máh phễp rit
nâi anhia toâp aloŏh, cớp aléq la tỡ
têq ralêq."
16 Yuaq ngkíq, puo ớn noau apŏng
Daniel tâng ntốq noau dŏq máh cula
samín, cớp án pai chóq Daniel neq:
"Sễq Yiang Sursĩ mới sang, án ca
tanoang tapứng lứq chuai amoong
mới!"
17 Noau vih côl tamáu cataing chíq
ngoah ki; chơ puo catếh ta án cớp ta
cũai sốt canŏh tâng tamáu ki, dŏq tỡ
yỗn cũai aléq chuai Daniel loŏh.
18 Chơ, puo píh chu pỡ dống án
cớp bếq tỡ langêt toau pông brang,
dếh tỡ bữn cha sana tỡ la bũi óh
ntrớu.
19 Puo tamỡ tễ cláih, cớp tál tháng
pỡq chu ntốq noau dŏq máh cula
samín.
20 Tữ án toâq pỡ ntốq ki, án arô
Daniel casang yuaq án sâng clơng
la-ỡq; án pai neq: "Ơ Daniel, cũai
táq ranáq Yiang Sursĩ ca tamoong
mantái níc ơi! Yiang mới sang toam
tanoang tapứng níc, án têq chuai
yỗn mới vớt tễ bỗq máh cula samín
tỡ?"
21 Daniel ta-ỡi án neq: "Sễq yỗn
puo bữn ỡt cóng tamoong dũn!
22 Yiang Sursĩ ớn ranễng án sễng
cusũm chíq bỗq máh cula samín, tỡ
yỗn cáp hếq. Cucốh puo ơi! Yiang
Sursĩ táq nneq, la cỗ án dáng hếq tỡ
bữn táq lôih ntrớu chóq án, cớp hếq
tỡ bữn táq lôih ntrớu tê chóq puo."
23 Chơ puo sâng bũi ỡn lứq. Án
ớn noau âc achỗn loah Daniel tễ
ntốq noau dŏq máh cula samín, cớp
án hữm Daniel tỡ bữn pân ntrớu,
yuaq Daniel sa-âm Yiang Sursĩ nheq
rangứh rahỡ.
24 Chơ puo ớn noau cỗp nheq máh
cũai samiang ca cauq Daniel, cớp
apŏng alới dếh con lacuoi alới tâng
ntốq noau kháng máh cula samín.
Nhũang tỗp alới satooh ễ toâq pỡ
pưn, máh cula samín sabóh cáp alới,
cớp nghang alới dũ náq cỡt tacoaih
nheq.
25 Chơ puo Dari-ut chĩc thỡ cơiq
yỗn dũ tỗp cũai, dũ cruang, cớp dũ
parnai tâng cốc cutễq nâi dáng neq:
"Sễq yỗn nheq tữh anhia ỡt bán
sũan ien khễ níc!
26 "Cứq patâp anhia dũ náq chũop
cruang cutễq nâi, cóq anhia yám

noap Yiang Sursĩ ca Daniel sang. Án la Yiang ca tamoong mantái níc, cớp án cỡt sốt mantái níc. Ntốq Yiang Sursĩ sốt tỡ bữn noau têq talốh cớp chớc án tỡ bữn noau têq pupứt.

27 Án chuai amoong cớp kĩaq pasếq dỡi tamoong hái; án táq ranáq salễh lứq tâng paloŏng cớp tâng cốc cutễq nâi. Án khoiq chuai amoong Daniel yỗn vớt tễ máh bỗq cula samín."

28 Vớt tễ ki, Daniel bữn roap chớc sốt lứq tâng dỡi puo Dari-ut, cớp tâng dỡi Sai-rut puo cũai Pơ-sia.

Daniel Ruaih Máh Ŏc Sapáh

7

Ŏc Sapáh Trỗ Muoi: Daniel Hữm Pỗn Lám Charán

1 Tâng cumo muoi Bel-sasar cỡt puo tâng cruang Ba-bulôn, cứq mpáu cớp hữm ŏc sapáh tâng sadâu ki. Ngkíq, cứq chĩc dŏq máh parnáu mpáu ki.

2 Ŏc sapáh cứq hữm tâng sadâu ki, la neq:

Bữn cuyal phát toâq tễ dũ an-gia, táq yỗn dỡq mưt cỡt canoâq lampóh.

3 Chơ bữn pỗn lám charán toâr chỗn tễ dỡq mưt; dũ lám charán ki muoi lám mpha tễ muoi lám.

4 Charán muoi la samoât cula samín, ma bữn khlap samoât calang crức. Bo cứq ỡt tapoang nhêng, bar coah khlap án samoât noau sadŏh aloŏh. Charán lám ki noau acŏq achỗn cớp yỗn án tayứng samoât cũai. Chơ noau yỗn án bữn mứt pahỡm machớng cũai tê.

5 Charán bar la samoât sacâu; án tayứng ariang án ễ sapoah. Bỗq án cubỗ pái ntreh nghang bran, cớp bữn sương atỡng án neq: "Cha! Cha sâiq toau yỗn thrương!"

6 Bo cứq noâng ỡt nhêng, bữn muoi lám charán ễn toâq sapáh. Charán lám nâi chĩr samoât cula aruc, ma tâng cloong án bữn pỗn lám khlap samoât khlap chớm, cớp án bữn pỗn lám plỡ. Chơ noau yỗn án bữn chớc toâr lứq.

7 Bo cứq noâng ỡt nhêng, bữn charán lám pỗn ễn toâq. Án rêng lứq, o ễ ngcŏh cớp pla lứq. Án bữn canễng tac toâr lứq; án cadáh cớp cha máh ramứh ca cỡt sana án. Máh sac clữi tễ án cha, án tĩn sarúq. Án tỡ bữn ariang charán toâq nhũang, yuaq án bữn muoi chít lám tacoi.

8 Ma bo cứq ỡt cloân nhêng chu máh tacoi ki, cứq hữm muoi lám tacoi cớt padốh mpứng dĩ máh tacoi ki; chơ án táq yỗn pái lám tacoi salĩh nheq. Tacoi cớt nâi bữn moat samoât cũai, cớp bữn bỗq táq ntỡng mantoâr.

Daniel Hữm Án Ca Bữn Tamoong Mantái Níc

9 Bo cứq ỡt nhêng, noau achúh patoi dŏq máh cachơng puo tacu. Án ca tamoong mantái níc tacu tâng muoi lám cachơng. Tampâc án tâc cloc samoât prễl príl, sóc án samoât sóc charán cữu ca cloc lứq. Cachơng án tacu bữn ũih cớp bữn yững carvang blữ ũih tê,

10 cớp bữn pla ũih blan-blan loŏh tễ ki. Ỡt tâng ntốq ki bữn cũai sa-ữi ngin náq hâu án, cớp bữn cũai ớc vêu ỡt tayứng choâng moat án. Noau tabŏq rasữq tâng ntốq ki, cớp noau paliang máh pơ choâiq.

11 Bo cứq noâng ỡt nhêng, cứq sâng tacoi cớt ki noâng táq ntỡng mantoâr cớp ỗt. Bo cứq nhêng, noau cachĩt charán lám pỗn ki, cớp sac án noau sarpứt tâng ũih yỗn cat nheq.

12 Ma máh charán canŏh, ki noau alíh chớc alới, ma noau dŏq yỗn alới bữn tamoong toau toâq ngư.

13 Tâng ŏc sapáh sadâu ki, cứq hữm muoi noaq bữn tỗ chác samoât cũai. Án pỡq chu cứq, cớp bữn ramứl cuvang nheq mpễr án; chơ noau dững án pỡq ỡt choâng moat án ca tamoong mantái níc.

14 Yiang ca tamoong mantái yỗn
án toâq roap chớc sốt, dŏq yỗn dũ
cruang, dũ tỗp cũai, dũ parnai yám
noap, cớp sang toam án. Chớc án ỡt
mantái níc, cớp cruang án sốt lứq tỡ
nai pứt.

Daniel Bữn Dáng Ngê Tễ Ŏc Sapáh

15 Ŏc sapáh ca cứq hữm ki táq yỗn
cứq sâng croŏq, cớp sâng dớt lứq.
16 Cứq pỡq ramóh manoaq ca ỡt
tayứng bân ntốq ki, cớp sễq án
atỡng cứq yỗn dáng tễ máh ranáq
nâi. Chơ án atỡng ngê tễ máh ranáq
ki yỗn cứq dáng.
17 Án atỡng neq: "Charán toâr pỗn
lám nâi la sacâm tễ pỗn cruang ca ễ
cỡt tâng cốc cutễq nâi.
18 Ma toâq parsốt noau lứq chiau
cruang ki yỗn proai Yiang Sursĩ, la
Yiang ca sốt clữi nheq tễ canŏh, yỗn
alới ndỡm tái-mantái níc."
19 Chơ cứq yoc ễ dáng tễ charán
toâr lám pỗn ki, cỡt tếc ntrớu, án
mpha tễ charán canŏh nnŏq, cớp
o ễ crứn ngcŏh charán ki. Crễh
án samoât sapoan, cớp canễng án
samoât tac. Án cadáh cớp cha máh
ramứh ca cỡt sana án. Máh sac clữi
án cha, án tĩn sarúq.
20 Cứq yoc ễ dáng tê tễ muoi chít
lám tacoi tâng plỡ án, cớp muoi
lám tacoi ki padốh mpứng dĩ, chơ
táq yỗn pái lám tacoi nhũang ki
cỡt salĩh. Tacoi nâi bữn moat cớp
bỗq ca táq ntỡng santoiq ỗt; án cỡt
charán ca táq yỗn noau ngcŏh hỡn
tễ charán canŏh.
21 Bo cứq tapoang nhêng, tacoi ki
táq yúc chóq máh proai Yiang Sursĩ,
cớp án riap alới,
22 toau án ca tamoong mantái níc
toâq parchĩn bễng coah cũai proai
án. Tangái ki máh proai Yiang Sursĩ,
ca sốt clữi nheq tễ canŏh, bữn roap
chớc toâr lứq khong án.
23 Nâi la máh santoiq aloŏh ngê
tễ ŏc sapáh cứq khoiq hữm, la neq:
Charán toâr lám pỗn, ki sacâm tễ
cruang pỗn ễ cỡt tâng cốc cutễq nâi;
án mpha tễ cruang canŏh. Án ễ cáp
cớp tĩn sarúq nheq máh cũai tâng
cốc cutễq nâi.
24 Tacoi muoi chít lám, ki sacâm
tễ muoi chít plỡ puo táq sốt tâng
cruang ki. Chơ ntun, bữn muoi noaq
ễn chỗn cỡt puo. Puo nâi mpha tễ
máh puo thrap nhũang, cớp án lứq
alíh pái plỡ puo ki.
25 Án táq ntỡng chíl Yiang Sursĩ
ca sốt clữi nheq tễ canŏh, cớp án
padâm máh proai Yiang Sursĩ. Án
ễ ralêq chíq máh phễp rit cớp máh
tangái noau cha bũi; cớp máh cũai
proai Yiang Sursĩ lứq ỡt tâng chớc
án dũn pái cumo tadĩ.
26 Chơ Ncháu ca rablớh tâng
paloŏng toâq rablớh cớp alíh chớc
án, cớp pupứt án yỗn pứt tháng.
27 Noau chiau chớc cớp ŏc yám
noap pỡ máh cũai proai Yiang Sursĩ,
án ca sốt clữi nheq tễ canŏh, cớp yỗn
alới ndỡm nheq cruang pưn paloŏng
cutrúq nâi. Chớc alới tỡ nai pứt, cớp
máh cũai sốt tâng cốc cutễq nâi lứq
táq ranáq cớp trĩh alới.
28 Nâi la parsốt tháng tễ máh
ranáq sapáh nâi. Cứq Daniel ngcŏh
pứt mứt tháng; mieiq cứq cỡt ngôt
nheq. Ma cứq cayớm dŏq máh
ranáq nâi tâng mứt cứq.

8

Ŏc Sapáh Tễ Cữu Cớp Mbễq

1 Tâng cumo pái Bel-sasar cỡt puo,
cứq hữm ŏc sapáh trỗ bar ễn.*
2 Tâng ŏc sapáh ki, cứq hữm tỗ
cứq bữm ỡt tâng vil Susa, cruang E-
lam, bữn viang khâm lứq. Cứq ỡt
tayứng cheq dỡq parchong toâr pỡ
Ulai.
3 Kễng dỡq ki, cứq hữm muoi lám
cữu tangcáh; án bữn bar lám tacoi

* **8:1 8:1** Tễ rana muoi nâi toau parsốt tâng tâm saráq nâi la cỡt parnai Hê-brơ. (Sễq nhêng pún 2, rana 4)

toâr. Ma tacoi padốh ntun, ki toâr
hỡn tễ tacoi padốh nhũang.
4 Cứq hữm cữu ki sớc chu angia
mandang pât, angia pưn, cớp angia
pỡng. Tỡ bữn charán lám aléq ma
rơi ratáng tỡ la dễq yỗn vớt tễ chớc
án. Án táq puai máh mứt án yoc,
cớp án cỡt sốt toâr lứq.
5 Bo cứq ỡt chanchớm tễ máh ŏc
cứq khoiq hữm ki, bữn muoi lám
mbễq tangcáh lúh chái lứq, toau
ayững án tỡ bữn tớt loâng cutễq,
toâq tễ angia mandang pât. Án bữn
muoi lám tacoi toâr lứq, ma tacoi ki
ỡt mpứng dĩ bar coah moat án.
6 Án toâq pỡ cữu tangcáh ca cứq
hữm ỡt tayứng kễng dỡq ki; chơ án
palŏng sớc cữu ki rêng lứq.
7 Cứq ỡt tutuaiq nhêng án sớc cữu
ki. Mbễq ki pla cớp án aloŏh nheq
rêng án sớc cữu ki toau bar lám
tacoi cữu cỡt tacoaih. Cữu ki ŏq
rêng ratáng chíl loah án. Mbễq sớc
tacáih toau cữu dớm cớp tĩn sarúq
án tâng cutễq; cớp tỡ bữn noau têq
chuai cữu ki yỗn vớt.
8 Mbễq ki cỡt sốt toâr achỗn, ma
bo án bữn chớc rêng lứq, tacoi án
cỡt tacoaih. Bữn pỗn lám tacoi ễn
padốh pláih bân tacoi khoiq tacoaih
ki. Pỗn lám tacoi ki ranhŏc chu pỗn
angia.
9 Chơ bữn muoi lám tacoi cớt
padốh tâng tacoi lám pỗn, chơ án
apáh chớc án coah angia pưn cớp
angia mandang loŏh, cớp chu tâm
cutễq Yiang Sursĩ khoiq parkhán
dŏq.
10 Án cỡt rêng achỗn ễn, toau rơi
án chíl dếh máh ranễng Yiang Sursĩ
tâng paloŏng, cớp máh mantỗr hỡ;
cớp án takễl asễng muoi pún mantỗr
chu cutễq, chơ án tĩn sarúq.
11 Án chíl dếh Yiang Sursĩ ca sốt
nheq máh ranễng tâng paloŏng, na
án cataáng tỡ yỗn aléq dững noâng
crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ cu
rangái; cớp án talốh Dống Sang Toâr
hỡ.
12 Máh cũai proai Yiang Sursĩ táh
chíq máh rit alới dốq chiau sang
tâng cu rangái; chơ alới táq lôih
tâng ntốq chiau sang. Dũ ranáq
tacoi nâi táq cỡt moâm nheq.
13 Chơ cứq sâng sương bar náq
ranễng Yiang Sursĩ, manoaq blớh
manoaq neq: “Noâng dũn máh
léq máh ŏc sapáh nâi cỡt moâm?
Noâng dũn máh léq ŏc sâuq lứq
pláih chíq ranáq chiau sang tâng cu
rangái? Noâng dũn máh léq noau
tĩn sarúq poâl ranễng Yiang Sursĩ
tâng paloŏng cớp Dống Sang Toâr?”
14 Ma cứq sâng ranễng Yiang
Sursĩ, án ca muoi ta-ỡi neq: “Máh
ranáq nâi noâng cỡt níc nneq dũn
2,300 tangái. Tâng clống máh tangái
ki, tỡ bữn bữn ranáq chiau sang. Vớt
ki, noau táq loah tamái Dống Sang
Toâr.”

Capriel Atỡng Tễ Ŏc Sapáh

15 Cứq la Daniel tutuaiq yỗn dáng
samoât lứq tễ ŏc sapáh ki. Cớp bo
ki toâp, bữn manoaq ĩn samiang
tayứng choâng moat cứq.
16 Chơ cứq sâng sương tễ dỡq
parchong Ulai pai neq: “Capriel
ơi! Cóq mới atỡng ngê tễ ŏc sapáh
ca Daniel khoiq hữm yỗn án dáng
raloaih.”
17 Chơ, Capriel toâq tayứng kễng
cứq; cứq santar ngcŏh lứq, chơ dớm
tâng cutễq.
Capriel pai chóq cứq neq: “Con
cũai ơi! Cóq mới dáng yỗn raloaih
tễ ŏc sapáh ki nơ! Ŏc sapáh ki atỡng
tễ máh ranáq parsốt tâng cốc cutễq
nâi.”
18 Bo Capriel táq ntỡng cớp cứq,
ki cứq cỡt cuchĩt cớt cớp dớm muoi
tatứp tâng ntốq ki toâp. Ma án acŏq
cứq yỗn yuor tayứng.
19 Chơ án pai neq: “Cứq ễ atỡng
mới tễ máh ranáq ễ cỡt cỗ Yiang
Sursĩ cutâu mứt. Ŏc sapáh ki la
atỡng tễ tangái parsốt.

20 “Cữu tangcáh ca mới hữm bữn
bar lám tacoi, ki sacâm tễ cruang
Mê-dia cớp cruang Pơ-sia.
21 Ma mbễq tangcáh sacâm tễ
cruang Créc; cớp tacoi toâr ca ỡt
mpứng dĩ bar coah moat án, ki
sacâm tễ puo dâu lứq tâng cruang
Créc.
22 Pỗn lám tacoi ca padốh pláih
muoi lám tacoi dâu ca khoiq tacoaih,
ki sacâm tễ pỗn cruang ễ cỡt tễ
cruang Créc, ma tỡ bữn rêng ariang
cruang Créc dâu.
23 “Cheq ễ toâq tangái parsốt yỗn
máh cruang ki; máh ranáq sâuq ễ
cỡt toâr achỗn, toau noau manrap
alới. Chơ toâq manoaq puo ễn, án
bữn mứt tachoât, loâi cớp khễuq
lứq lôp noau.
24 Puo nâi cỡt rêng lứq, ma tỡ cỡn
cỗ tễ chớc án bữm. Án talốh táh
sa-ữi ramứh, cớp dũ ranáq án táq
cỡt moâm nheq. Án pupứt cũai bữn
chớc cớp máh cũai proai Yiang Sursĩ
hỡ.
25 Cỗ án khễuq lôp cũai canŏh, án
achỗn tỗ, cớp án pupứt sa-ữi náq
cũai, tam máh cũai ki chanchớm
alới khoiq ỡt plot-plál chơ. Án ễ chíl
dếh Yiang Sursĩ la Puo ca sốt clữi tễ
puo canŏh, án lứq cỡt pứt, ma tỡ cỡn
tễ chớc cũai.
26 Ŏc sapáh nâi atỡng tễ ranáq
chiau sang pên tarưp cớp pên tabữ
yỗn mới dáng raloaih lứq, nỡ-ra
ŏc ki lứq cỡt. Ma sanua, cóq mới
cayớm dŏq yỗn clỡp tâng mứt mới
máh ŏc sapáh nâi, yuaq ranáq nâi
noâng dũn, ki nŏq ranáq ki cỡt.”
27 Bo ki cứq sâng túh lứq tâng mứt
cớp cỡt rang-ĩ loâng bar pái tangái.
Toâq cứq khaq chơ, cứq lứq táq loah
máh ranáq puo khoiq chiau yỗn cứq
táq; ma cứq noâng sâng dớt cớp tỡ
bữn dáng raloaih tễ ŏc sapáh ki.

9

Daniel Câu Sễq Yỗn Máh Cũai Proai

1 Dari-ut con samiang Sê-sêt, cũai
Mê-dia, án cỡt puo tâng cruang Ba-
bulôn.
2 Tâng cumo muoi Dari-ut cỡt sốt,
cứq bữn rien tễ tâm saráq Yiang
Sursĩ; cớp cứq chanchớm tễ Yê-
ramia la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
chĩc atỡng tễ vil Yaru-salem cóq
ralốh-ralái dũn tapul chít cumo.
3 Chơ cứq câu nheq mứt pahỡm
chu Yiang Sursĩ. Cứq ót sana, sớp
tampâc tanúh, cớp tacu tâng bŏh.
4 Cứq câu sễq tễ Yiang Sursĩ la
Ncháu cứq, cớp ngin kho máh ranáq
lôih cũai proai cứq, la cũai I-sarel
khoiq táq.

Cứq pai neq: “Cucốh Yiang Sursĩ
ơi! Anhia sốt toâr lứq cớp noau yám
noap lứq anhia. Anhia táq puai máh
ŏc anhia khoiq par-ữq, cớp anhia
apáh ŏc ayooq mantái chóq cũai ca
ayooq anhia, cớp cũai ca trĩh máh
santoiq anhia patâp.

5 “Tỗp hếq khoiq táq ranáq lôih,
táq ranáq sâuq cớp ranáq tỡ bữn
tanoang. Tỗp hếq lớn-sarlớn chóq
anhia, cớp hếq nguai chíq tễ máh
ŏc anhia patâp cớp tễ máh phễp rit
anhia.
6 Tỗp hếq tỡ bữn tamứng máh
santoiq cũai táq ranáq anhia atỡng,
la cũai tang bỗq anhia. Alới atỡng
nhơ tễ ramứh anhia chóq máh puo,
máh cũai sốt, máh achúc achiac
hếq, cớp nheq tữh cũai proai hếq.
7 Cucốh Yiang Sursĩ, anhia táq
ranáq tanoang o níc, ma tỗp hếq
dững níc ŏc casiet táq atoâq pỡ tỗp
hếq bữm. Nheq tữh hếq ca ỡt tâng
cruang Yuda, vil Yaru-salem, cớp
nheq tữh cũai I-sarel ca ỡt parsáng-
parsaiq tâng máh cruang cheq cớp
cruang yơng, tỗp hếq cỡt casiet la
cỗ tian hếq tỡ bữn tanoang tapứng
chóq anhia.
8 Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Nheq tữh
puo hếq, máh cũai sốt hếq, cớp máh
achúc achiac hếq cỡt casiet táq lứq
cỗ tỗp hếq táq lôih chóq anhia.

9 Anhia sarũiq táq níc cớp táh lôih
yỗn tỗp hếq, tam tỗp hếq khoiq lớn-
sarlớn chóq anhia.
10 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu hếq ơi!
Tỗp hếq tỡ bữn trĩh anhia; hếq tỡ
bữn táq puai máh phễp rit anhia
khoiq yỗn na cũai táq ranáq tang
bỗq anhia.
11 Nheq tữh cũai I-sarel khoiq
phaq máh phễp rit anhia, cớp tỡ bữn
tamứng máh santoiq anhia atỡng.
Tỗp hếq táq lôih na chíl anhia. Yuaq
ngkíq, máh ŏc pupap ca khoiq chĩc
dŏq tâng saráq phễp rit Môi-se, cũai
táq ranáq anhia, toâq pỡ tỗp hếq.
12 Anhia khoiq táq chóq hếq cớp
chóq cũai sốt hếq ariang anhia
khoiq canứh. Anhia khoiq táq chóq
vil Yaru-salem ntâng clữi nheq tễ
máh vil canŏh tâng cốc cutễq nâi,
13 na manrap hếq puai santoiq
khoiq chĩc dŏq tâng phễp rit Môi-
se. Ơ Yiang Sursĩ Ncháu hếq ơi!
Toau toâq sanua, tỗp hếq noâng tỡ
bữn táq yỗn anhia sâng bũi pahỡm,
cớp hếq tỡ bữn nguai tễ máh ranáq
lôih, tỡ la parchéng parchỡiq táq
puai máh ŏc pĩeiq tễ anhia.
14 Cucốh Yiang Sursĩ la Ncháu
hếq ơi! Anhia khoiq thrũan chơ ễ
manrap hếq, cớp lứq pĩeiq anhia
táq ngkíq, yuaq dũ ranáq anhia táq
la tanoang o níc; mŏ tỗp hếq noâng
tỡ bữn trĩh anhia.
15 "Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu hếq
ơi! Anhia khoiq apáh chớc toâr
lứq khong anhia na anhia dững cũai
proai anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.
Ramứh anhia cỡt pardŏh parchia
lứq toau toâq tangái nâi. Ma tỗp hếq
noâng táq lôih cớp táq níc ranáq
sâuq.
16 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Tễ mbŏq arái
anhia ỡt bán curiaq níc hếq; ngkíq
sễq anhia chỗi sâng cutâu chóq vil
Yaru-salem noâng. Vil Yaru-salem
la vil anhia cớp ỡt tâng cóh miar
khong anhia. Máh cũai tâng cruang
mpễr hếq ayê ra-ac vil Yaru-salem
cớp máh cũai proai anhia, cỗ tian
lôih tỗp hếq cớp achúc achiac hếq.
17 Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu hếq ơi!
Sễq anhia tamứng cứq câu sễq. Sễq
anhia atức loah tamái Dống Sang
Toâr ca khoiq ralốh-ralái, dŏq yỗn
dũ náq cũai dáng anhia la Yiang
Sursĩ.
18 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
tamứng cớp tapoang nhêng chu tỗp
hếq, toâq hếq ramóh ŏc túh coat
tâng vil ca clễu ramứh anhia. Tỗp
hếq câu sễq níc tễ anhia, tỡ cỡn
cỗ hếq táq ranáq tanoang o, ma cỗ
anhia sâng sarũiq táq níc hếq.
19 Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
tamứng sương hếq; sễq anhia táh
lôih hếq nứng. Cucốh Yiang Sursĩ
ơi! Sễq anhia táq toâp, dŏq yỗn
noau têq dáng anhia la lứq Yiang
Sursĩ, yuaq vil anhia cớp máh cũai
proai anhia la clễu ramứh anhia."

Capriel Atỡng Tễ Máh Santoiq Cũai Tang Bỗq Pai

20 Bo ki, cứq noâng ỡt câu sễq cớp
ngin kho máh ŏc lôih cứq táq, dếh
lôih máh cũai proai cứq la cũai I-
sarel táq hỡ. Cứq sễq níc tễ Yiang
Sursĩ la Ncháu cứq, yỗn án atức loah
tamái Dống Sang Toâr án.
21 Bo cứq câu sễq, bữn ranễng
Yiang Sursĩ, ramứh Capriel, án ca
cứq hữm tâng ŏc sapáh hỗi nhũang.
Án pâr asễng chu ntốq cứq ỡt, bo
noau ntôm chiau sang crơng tâng
pên tabữ.
22 Án atỡng cứq neq: "Daniel ơi!
Cứq toâq pỡ ntốq nâi dŏq chuai mới
yỗn dáng tễ santoiq cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ pai.
23 Bo mới mbỡiq câu sễq tễ Yiang
Sursĩ, án lứq ta-ỡi mới. Yuaq ngkíq,
cứq toâq atỡng yỗn mới dáng, yuaq
Yiang Sursĩ ayooq mới. Sanua nâi
cứq ễ atỡng yỗn mới dáng raloaih
tễ ŏc sapáh ki.
24 "Tapul trỗ tâng tapul chít cumo
la ngư Yiang Sursĩ khoiq anoat yỗn

cũai proai mới cớp vil mới, yuaq án khoiq rươh ễ táh lôih, cớp máh ranáq sâuq alới khoiq táq. Án táq yỗn anhia cỡt pứt lôih cớp cỡt tanoang o níc. Ngkíq ŏc sapáh ki cớp santoiq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ atỡng sacoâiq, la ŏc lứq; cớp bữn noau chiau sang loah Dống Sang Toâr yỗn Yiang Sursĩ.

25 Cóq mới dáng cớp sapúh yỗn samoât lứq neq: Noap tễ tangái noau ớn atức loah vil Yaru-salem toau toâq dỡi cũai ca Yiang Sursĩ rươh yỗn cỡt sốt, ki khoiq vớt tapul trỗ tapul cumo. Noau atức loah vil Yaru-salem yỗn khâm lứq, dếh atức máh rana tâng vil ki hỡ. Vil nâi ỡt dũn pỗn culám pái chít la pỗn cumo la noâng tưng; ma tâng dỡi ki bữn ŏc túh coat lứq.

26 Toâq cheq ễ parsốt, cũai ca Yiang Sursĩ rươh yỗn cỡt sốt, noau cachĩt án, ma lứq tỡ pĩeiq khân puai phễp rit.* Chơ vil cớp Dống Sang Toâr cỡt ralốh nheq cỗ tễ poâl cũai sốt tachoât lứq ki. Ranáq yúc cỡt níc ariang dỡq lut toau toâq tangái parsốt. Yiang Sursĩ khoiq thrũan chơ máh ranáq ralốh-ralái nâi.

27 Cũai sốt ki parkhán ễ ratoi cớp cũai clứng tâng clống tapul cumo; ma toâq vớt pái cumo tadĩ, án tỡ yỗn noau táq noâng ranáq kiac sang charán cớp chiau crơng sang. Tâng ntốq sarỡih lứq tâng clống Dống Sang Toâr ki, cũai sốt ki achúh crơng nhơp cớp ranáq lôih ca Yiang Sursĩ tỡ ễq hữm. Rup ki ỡt tâng ntốq ki toau toâq tangái parsốt, ĩn Yiang Sursĩ khoiq anoat yỗn cũai ca achúh."

10

Daniel Hữm Ŏc Sapáh Cheq Dỡq Crỗng Ti-crit

1 Tâng cumo pái Sai-rut cỡt puo cruang Pơ-sia; Daniel ca noau dŏq ramứh Bel-tasat-sar hỡ, án roap parnai tễ Yiang Sursĩ na ŏc sapáh. Máh santoiq ki lứq pĩeiq, cớp atỡng tễ ranáq yúc toâr lứq.* Máh santoiq ki toâq pỡ án na ŏc sapáh.

2 Bo ki, cứq Daniel ỡt tanúh dũn pái tốn.

3 Cứq tỡ bữn cha sana ễm tỡ la sâiq ntrớu, tỡ la nguaiq blŏng nho, cớp tỡ bữn siet sóc yỗn toau vớt pái tốn ki.

4 Tâng tangái bar chít la pỗn, casâi muoi, tâng cumo ki cứq ỡt tayứng cheq tor crỗng Ti-crit.

5 Cứq tangơq achỗn, chơ hữm manoaq samiang tâc tampâc busín, cớp catoân parnoân yễng muoi chít tâng ngkĩng án.

6 Tỗ chác án bublươq samoât tamáu moat. Mieiq án samoât lalieiq, cớp moat án blữ samoât pla ũih. Ngcŏng cớp nlu án báiq samoât sapoan khoiq noau sat, cớp sương án hũal casang samoât sương cũai clứng.

7 Ống manoaq cứq toâp hữm ŏc sapáh nâi. Máh cũai canŏh ca ỡt cớp cứq, alới tỡ bữn hữm ntrớu, ma alới sâng ngcŏh lứq; chơ alới lúh tooq nheq.

8 Bữn ống manoaq cứq sâng ỡt nhêng máh ŏc sapáh ca salễh lứq ki. Rêng cứq cỡt pứt nheq, cớp mieiq cứq cỡt ngôt, toau tỡ bữn noau sacoal noâng cứq.

9 Toâq cứq sâng samữong samiang ki, cứq dớm sarvéq tâng cutễq cớp pũp mieiq bân ntốq ki.

10 Chơ lavoc bữn muoi lám atĩ âc cứq achỗn; án acŏq yỗn atĩ cớp racớl cứq troaq mu-cucông, ma tỗ chác cứq cangcoaih tháng.

11 Ranễng Yiang Sursĩ ki pai chóq cứq neq: "Daniel ơi! Yiang Sursĩ ayooq mới! Cóq mới yuor tayứng cớp tamứng yỗn samoât máh santoiq cứq pai. Yiang Sursĩ ớn cứq toâq ramóh mới."

* **9:26 9:26** Rana 26 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

* **10:1 10:1** Tỡ la 'ma coat lứq yỗn dáng raloaih'.

Toâq moâm án pai ngkíq, chơ cứq
yuor tayứng, ma tỗ chác cứq noâng
cangcoaih.
12 Vớt ki, án pai ễn neq: "Daniel
ơi! Chỗi ngcŏh ntrớu! Tễ tangái dâu
lứq mới khoiq asễng tỗ yáng moat
Yiang Sursĩ, cớp sễq yoc ễ dáng
raloaih máh ngê tễ ŏc án sapáh ki,
Yiang Sursĩ khoiq roap chơ santoiq
mới câu sễq. Lứq cứq toâp toâq dŏq
ta-ỡi máh ŏc mới câu sễq ki.
13 Ma ranễng ca kĩaq cruang Pơ-
sia, án cataáng cứq dũn bar chít la
muoi tangái. Chơ Mi-kêl la ranễng
Yiang Sursĩ ca sốt clữi nheq tễ máh
ranễng canŏh, án toâq chuai cứq,
yuaq noau cataáng cứq tâng cruang
Pơ-sia.
14 Cứq toâq dŏq atỡng yỗn mới
dáng raloaih tễ máh ramứh ễ toâq
pỡ cũai proai mới chumát. Ŏc sapáh
nâi yỗn mới dáng tễ ranáq ễ toâq
chumát."
15 Toâq án pai ngkíq, cứq ngũq
mieiq asễng, cớp tỡ bữn tabỗq
ntrớu.
16 Ma ranễng ki, roâp án ariang
roâp cũai; án satoaq atĩ tâng tambớr
cứq. Chơ cứq pai chóq án ca tayứng
yáng moat cứq neq: "Achuaih ơi!
Ŏc sapáh ki táq yỗn cứq cỡt ieuq
lamên; cứq tỡ têq tangứt cangcoaih.
17 Cứq cỡt samoât cũai sũl ỡt
acoan ncháu. Nŏq têq cứq táq ntỡng
cớp anhia? Rêng cứq khoiq nheq
chơ, dếh ễ tangứh la coat lứq."
18 Chơ án satoaq cứq muoi trỗ ễn;
ngkíq cứq cỡt bán rêng loah.
19 Án pai neq: "Yiang Sursĩ ayooq
mới; yuaq ngkíq chỗi túh ngua cớp
chỗi ngcŏh ntrớu."
Toâq án pai ngkíq, cứq sâng rêng
loah cớp pai neq: "Achuaih ơi! Sễq
anhia atỡng yỗn hếq dáng tễ máh
santoiq anhia pai ki. Anhia khoiq
táq yỗn hếq bữn rêng loah chơ."
20-21 Chơ án pai ễn neq: "Mới
dáng ma tỡ bữn cỗ nŏq cứq toâq pỡ
mới? Cứq toâq tangái nâi, la cỗ ễ
atỡng yỗn mới dáng raloaih tễ máh
santoiq khoiq chĩc tâng Tâm Saráq
Ca Pĩeiq Lứq. Ma sanua, cứq cóq píh
chu chíl ranễng yiang ca sốt cruang
Pơ-sia. Vớt ki, ranễng yiang sốt
cruang Créc ễn ễ toâq. Ma tỡ bữn
noau chuai cứq; ống Mi-kêl toâp la
ranễng Yiang Sursĩ ca sốt cruang I-
sarel, têq chíl chuai cứq.

11

1 "Cứq toâp bán curiaq cớp chuai
Mi-kêl tâng cumo muoi Dari-ut, la
cũai Mê-dia, cỡt puo.
2 Sanua cứq ễ atỡng anhia tễ máh
ranáq ễ cỡt chumát. Máh ranáq ki
lứq toâq."

Cruang Ê-yip-tô Cớp Cruang Si-ri

Ranễng Yiang Sursĩ pai neq:
"Noâng bữn pái náq ễn ễ chỗn cỡt
puo cruang Pơ-sia, ma ntun alới ki
bữn puo pỗn ễn toâq. Puo nâi cỡt
sốc bữn clữi nheq tễ puo canŏh.
Bo cruang án khâm cớp bữn sanốc
ntữn sa-ỡi, ki án thrễc chóq cruang
Créc.
3 "Chơ bữn manoaq puo ễn toâq,
án clŏq lứq. Án cỡt sốt muoi cruang
toâr la-a, cớp án táq ranáq puai
rangứh án yoc.
4 Ma tam án bữn chớc sốt toâr lứq,
mŏ cruang cutễq án cỡt caryoah cớp
tampễq cỡt pỗn pún. Máh cũai tỡ
cỡn tễ tŏng toiq án chỗn cỡt puo
pláih án; ma máh tỗp nâi tỡ bữn bữn
chớc li machớng án bữn.
5 "Puo Ê-yip-tô lứq cỡt rêng
achỗn. Ma bữn manoaq sốt tahan
án cỡt rêng hỡn tễ án, cớp sốt tahan
ki cỡt sốt muoi cruang la-a hỡn tễ
cruang Ê-yip-tô.
6 Vớt ki dũn cumo ễn, puo cruang
Ê-yip-tô yỗn con cumữr án racoâiq
cớp puo cruang Si-ri dŏq táq yớu
ratoi. Ma ŏc alới ratoi tỡ bữn dũn,
cỗ tian mansễm ki cớp cayac án, dếh
con, dếh cũai sũl ca pỡq parnơi cớp
mansễm ki, pĩeiq noau cachĩt nheq.

7 Ma tỡ bữn dũn tễ ki, bữn manoaq
tễ sễm ai mansễm ki chỗn cỡt puo.
Án mut chíl tahan tỗp Si-ri, cheng ĩt
ntốq parnoâng khâm cớp chíl riap
alới.
8 Án ĩt máh rup alới sang, dếh
crơng ca táq toâq práq cớp yễng,
chơ dững achu pỡ cruang Ê-yip-tô.
Vớt ki alới bữn ỡt ien khễ dũn cumo
ễn.
9 Chơ puo Si-ri dững tahan án mut
chíl cruang Ê-yip-tô, ma pĩeiq tahan
Ê-yip-tô chíl loah alới toau tahan tỗp
Si-ri cỡt pê.
10 "Máh con samiang puo cruang
Si-ri thrũan táq yúc, cớp alới parỗm
poâl tahan sa-ữi lứq. Tỗp alới chíl
chái lứq ariang dỡq lut clúh, cớp
chíl muoi ntốq parnoâng khâm cũai
par-ũal.
11 Puo Ê-yip-tô pỡq chíl puo Si-ri,
yuaq án sâng ũan lứq, cớp án cỗp
tahan puo Si-ri clứng lứq.
12 Án cỡt ỗt lứq toâq án chíl riap,
cớp án cachĩt máh tahan sa-ữi lứq.
Ma án riap tỡ bữn dũn máh léq.
13 "Puo cruang Si-ri lứq píh chu
parỗm loah máh tahan clữi tễ
nhũang ễn. Toâq án hữm ngư o chơ,
án dững máh poâl tahan ca bữn dũ
máh crơng choac píh toâq chíl sĩa.
14 Bữn sa-ữi náq yuor táq choac
chóq puo Ê-yip-tô. Lứq bữn máh
cũai tachoât tễ tỗp mới bữm ễ chíl
loah án, cỗ tian ỏc sapáh alới khoiq
hữm; ma alới chíl tỡ riap.
15 Chơ puo Si-ri lavíng nheq muoi
vil ca bữn ntốq parnoâng khâm, chơ
cheng ĩt vil ki. Tỗp tahan Ê-yip-tô
tỡ rơi ratáng chíl noâng; dếh tahan
clỏq lứq la ỏq rêng yỗn yuor tayứng
rachíl.
16 Chơ puo Si-ri ca chíl riap, án
táq puai máh pahỡm án yoc; tỡ bữn
noau têq cataing án. Án ỡt tâng
tâm cutễq khoiq parkhán yỗn cũai
I-sarel, cớp án bữn chớc talốh nheq
cruang cutễq ki.
17 "Bo ki, puo Si-ri aloỏh ngê
ễ talốh cruang Ê-yip-tô ca par-ũal
án. Chơ án táq yớu ratoi cớp puo
cruang Ê-yip-tô na yỗn con cumữr
án racoâiq cớp puo cruang ki. Ma
ngê nâi tỡ bữn chuai yỗn ranáq ki
cỡt moâm.
18 Vớt ki, án chíl máh tỗp ỡt cheq
tor dỡq mưt, cớp cheng ĩt cutễq
sa-ữi ntốq. Ma bữn muoi noaq sốt
tahan tễ cruang canỏh toâq chíl riap
án, cớp táq yỗn án tỡ têq ỗt sác
noâng.*
19 Puo Si-ri píh loah chu máh
ntốq parnoâng khâm tâng cruang
án bữm, ma noâng án cỡt pê, cớp
noau tỡ bữn hữm noâng án.
20 "Toâq vớt ki, bữn muoi noaq ễn
chỗn cỡt puo. Puo nâi ễ ớn ayững
atĩ án loỏh ễp máh cũai proai yỗn
chĩuq muap, dỏq táq yỗn cruang án
cỡt sốc achỗn. Ma tỡ bữn dũn puo
nâi la cuchĩt tê; ma án tỡ bữn cuchĩt
na rachíl."

Puo Si-ri Bữn Mứt Loâi Lứq

21 Ranễng Yiang Sursĩ atỡng ễn
neq: "Cũai ca chỗn cỡt puo tỗp Si-
ri ntun án khoiq cuchĩt, án la cũai
loâi lứq; ngkíq bo án cỡt puo, tỡ bữn
noau yám noap án. Tỡ bữn noau
chanchớm loâng án têq cỡt puo, ma
án cỡt puo cỗ án khễuq lôp noau.
22 Khân cũai aléq ma ễ chíl án, lứq
noau pupứt nheq máh cũai ki, dếh
cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ
hỡ.
23 Án phếq thũ sa-ữi tỗp cũai
canỏh táq nan cỡt yớu ratoi; tam án
táq sốt tâng cruang cớt lứq, ma án
cỡt rêng achỗn la-ữt.
24 Án ễ mut chíl tuoiq cruang sốc
bữn. Án táq ranáq ca tỏng toiq án tỡ
nai táq tễ nhũang. Chơ án ễ tampễq
máh crơng án bữn tễ ranáq rachíl
yỗn máh yớu án. Án aloỏh ngê ễ
chíl máh ntốq parnoâng khâm, ma
án táq tỡ bữn dũn maléq.

* **11:18 11:18** Ntốq nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

25 “Án clŏq lứq ễ dững poâl tahan
pỡq chíl puo Ê-yip-tô. Puo Ê-yip-
tô thrũan ễ chíl loah tỗp poâl clứng
cớp pla lứq ki. Ma noau phếq thũ
puo Ê-yip-tô; ngkíq án cỡt pê.
26 Dếh tỗp ratoi ca dốq sarhống
cớp án, alới yoc ễ pupứt án tê.
Noau cachĩt nheq máh tỗp tahan án;
ngkíq tahan án cỡt pứt nheq.
27 Chơ bar náq puo nâi pruam tacu
cha parnơi tâng muoi cachơng, ma
mứt pahỡm alới bar náq ki sâuq
lứq; alới manoaq táq ntỡng lauq
chóq manoaq. Ma alới tỡ bữn ramóh
ŏc ntrớu alới yoc ễ bữn, yuaq Yiang
Sursĩ toâp anoat ngư alới cỡt pứt.
28 Puo Si-ri lứq píh loah chu cru-
ang án bữm dững dếh máh crơng án
pũr bữn. Mứt án chanchớm ễ talốh
níc máh phễp rit cũai proai Yiang
Sursĩ. Án táq puai rangứh án bữm,
chơ án píh chu loah pỡ cruang cutễq
án.
29 “Toâq ntun ễn, án rachíl ratáq
sĩa cớp cruang Ê-yip-tô, ma trỗ nâi
tỡ bữn ariang trỗ nhũang.
30 Tỗp Rô-ma toâq na tuoc cớp
cataing án, chơ án cỡt ngcŏh lứq.

“Chơ án ễ píh chu loah, ma án
sâng cutâu lứq tâng mứt, cớp án
aloŏh ngê yoc ễ talốh máh phễp
rit cũai proai Yiang Sursĩ. Án lưn
santoiq máh cũai khoiq táh phễp rit
Yiang Sursĩ.
31 Tỗp tahan án táq yỗn Dống
Sang Toâr cỡt ntốq tỡ bữn bráh
puai rit. Alới ớn táh chíq nheq rit
bốh chiau sang tâng cu rangái, cớp
achúh crơng nhơp cớp lôih lứq, ca
Yiang Sursĩ tỡ ễq hữm pỡ ntốq ki.
32 Puo nâi aloŏh ngê ễ radững cũai
khoiq táh ngê Yiang Sursĩ yỗn puai
án; ma tỗp ca yám noap Yiang Sursĩ,
ễ chíl loah án.
33 Máh cũai ayông ca roan ran-
goaiq, alới atỡng loah yỗn cũai
canŏh. Ma tỡ bữn dũn, bữn cũai
tễ tỗp alới noau cachĩt tâng ntốq
rachíl, tỡ la cuchĩt na bốh mu-
moong; cớp bữn cũai tễ tỗp alới
pĩeiq noau cỗp cớp chóq tâng cuaq.
34 Bo noau cachĩt máh cũai ayông
ki, cũai proai Yiang Sursĩ bữn roap
ŏc rachuai bĩq lứq. Cớp bữn cũai
canŏh táq nan ễ puai alới, ma tỡ bữn
puai lứq samoât.
35 Tam noau cachĩt máh cũai
ayông ca rangoaiq, ma ŏc ki táq
yỗn mứt pahỡm cũai proai cỡt bráh
samoât tac noau khoiq tooc. Ranáq
nâi cỡt níc, toau toâq tangái parsốt
ĩn Yiang Sursĩ khoiq anoat chơ.

36 “Puo Si-ri táq puai rangứh án
bữm. Án ỗt pai án la sốt toâr clữi
nheq tễ máh yiang, dếh án pai án
toâr hỡn tễ Yiang Sursĩ hỡ. Án táq
níc ngkíq yỗn toau toâq tangái Yiang
Sursĩ manrap án. Yiang Sursĩ táq
ariang án khoiq pai chơ.
37 Puo Si-ri tỡ bữn rabũl cớp máh
yiang achúc achiac án cơi sang tễ
mbŏq, cớp máh yiang tỗp mansễm
dốq yám noap. Lứq án tỡ bữn
rabũl cớp yiang ntrớu loâng, yuaq
án chanchớm án sốt toâr hỡn tễ máh
yiang ki.
38 Ma án yám noap máh yiang ca
bán curiaq ntốq parnoâng. Án dốq
chiau sang práq, yễng, tamáu moat,
cớp dũ ramứh bữn kia, án yỗn yiang
ki, la yiang achúc achiac án tỡ nai
sang tễ mbŏq.
39 Án ĩt máh cũai cucốh sang yiang
tễ cruang canŏh yỗn kĩaq máh ntốq
parnoâng khâm khong án. Án noap
lứq máh cũai ca yám noap án bo
án chỗn cỡt sốt; cớp án chiau chớc
yỗn alới ca táq ranáq án, dếh chiau
cutễq yỗn alới bữn ndỡm.

40 “Ngư tangái parsốt puo Si-ri
khoiq cheq ễ toâq chơ, puo Ê-yip-tô
toâq chíl án. Bo ki puo Si-ri parỗm
nheq tữh poâl án dŏq chíl loah bữn
neq: sễ aséh choac, tỗp aséh rachíl,
cớp tuoc sa-ữi lứq. Án ễ mut chíl
sa-ữi cruang, cỡt ariang dỡq lut.

41 Án ễ mut chíl dếh tâm cutễq
Yiang Sursĩ khoiq parkhán dŏq, cớp
án cachĩt cũai tỡ dáng sếq chít ngin
náq. Ma máh cruang Ê-dôm cớp
Mô-ap, dếh muoi pún tễ cruang
Amôn, máh cruang ki têq viaq vớt.
42 Án ễ mut chíl sa-ữi cruang; dếh
cruang Ê-yip-tô la tỡ têq viaq vớt.
43 Án lứq ngcỗi ĩt máh crơng práq
yễng, dếh máh mun ca bữn kia lứq
tễ cruang Ê-yip-tô. Cớp án chíl riap
cruang Li-bia cớp cruang Ê-thia-bi.
44 Chơ puo Si-ri sâng han tễ angia
mandang loŏh cớp angia pỡng ca
táq yỗn án pứt mứt; chơ án mut chíl
ntâng lứq, cớp cachĩt cũai sa-ữi.
45 Án ễ táq dỗn toâr lứq tâng ntốq
mpứng dĩ bar coah dỡq mưt cớp
cóh ca bữn Dống Sang Toâr. Ma án
cuchĩt tâng ntốq ki; tỡ bữn cũai léq
chuai án."

12

Tangái Parsốt Tháng

1 Ranễng Yiang Sursĩ ca tâc
tampâc busín pai neq: "Tâng tangái
ki Mi-kêl, la ranễng Yiang Sursĩ, lứq
toâq. Án la ranễng sốt toâr cớp
án bán curiaq máh cũai proai Yiang
Sursĩ. Chơ bữn ŏc túh coat ntâng
lứq, ca tỡ nai toâq yũah tâng cốc
cutễq nâi. Máh cũai proai Yiang
Sursĩ ca bữn ramứh tâng pơ saráq
Yiang Sursĩ, lứq bữn tamoong.
2 Sa-ữi náq cũai khoiq cuchĩt bữn
tamoong loah; muoi pún tễ tốp ki ỡn
chỡ yuaq alới bữn tamoong mantái
níc, ma muoi pún ễn sâng casiet táq
mantái níc.
3 Máh cũai roan rangoaiq, alới cỡt
samoât poang claq tễ paloŏng. Cớp
alới radững cũai canŏh táq ranáq
tanoang o; alới cỡt samoât mantỗr
tâng paloŏng mantái níc.
4 "Daniel ơi! Sanua cóq mới catứp
pơ saráq ki cutooq dŏq, chơ catếh ta
táq tếc yỗn toau toâq tangái parsốt
cốc cutễq nâi. Bo ki bữn sa-ữi náq
cũai pỡq chu nâi pỡq chu ki yoc ễ
dáng máh ranáq ntrớu ễ cỡt."
5 Chơ cứq Daniel hữm bar náq
samiang ỡt tayứng tâng tor crỗng,
muoi coah muoi noaq.
6 Manoaq tễ bar náq ki, án blớh
ranễng ca tâc tampâc busín ca
ỡt yáng ahóq dỡq neq: "Noâng
dũn máh léq ranáq salễh nâi cỡt
rapĩeiq?"
7 Án ca tâc tampâc busín sacỡ bar
coah atĩ chu paloŏng, chơ par-ữq
samoât lứq nhơ ramứh Yiang Sursĩ
ca tamoong mantái níc. Cứq sâng
án pai neq: "Tâng pái cumo tadĩ
noau ễ padâm máh cũai proai Yiang
Sursĩ, chơ vớt ki dũ ramứh nâi lứq
cỡt."
8 Cứq sâng máh santoiq án pai, ma
cứq tỡ bữn sapúh. Yuaq ngkíq, cứq
blớh loah neq: "Achuaih ơi! Toâq
moâm nheq máh ranáq nâi, ranáq
ntrớu ễn ễ cỡt?"
9 Án ta-ỡi neq: "Daniel ơi! Sanua
yỗn mới pỡq ien khễ, yuaq máh
santoiq ki noau khoiq cutooq dŏq
toau toâq tangái parsốt.
10 Nỡ-ra mứt pahỡm sa-ữi náq
cũai cỡt bráh samoât tac noau khoiq
tooc. Ma cũai loâi tỡ bữn sapúh
ntrớu tháng, chơ alới táq níc ranáq
sâuq sâng; bữn ống cũai roan ran-
goaiq sâng têq sapúh ŏc ki.
11 "Tễ tangái noau tỡ yỗn chiau
sang noâng máh crơng chiau sang
cu rangái, cớp noau achúh crơng
nhơp cớp lôih ca Yiang Sursĩ tỡ ễq
hữm, bữn 1,290 tangái.
12 Cũai aléq ma sa-âm samoât
samơi toau nheq 1,335 tangái, cũai
ki lứq bữn ŏc bốn.
13 "Daniel ơi! Mới cóq bữn mứt
pahỡm tanoang tapứng níc toau
toâq tangái parsốt. Chơ vớt ki,
mới cuchĩt; ma ntun ki mới yuor
tamoong loah tễ cuchĩt cớp roap
cóng tâng tangái parsốt puai máh
ranáq mới khoiq táq."

Saráq Hô-sĩa
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Hô-sĩa, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, chĩc sám 721 cumo nhũang dỡi Yê-su. Án atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ yỗn máh cũai I-sarel ca ỡt coah angia pỡng, bo alới ramóh túh coat lứq. Hô-sĩa sâng ngua lứq toâq án hữm máh cũai I-sarel cucốh sang máh rup yiang canŏh, cớp tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ.

Cớp saráq nâi atỡng tễ Hô-sĩa racoâiq cớp niang Cô-mêr, la mansễm tỡ bữn tanoang tapứng chóq án. Ŏc nâi sacâm tễ tỗp I-sarel tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ. Ngkíq yuaq Yiang Sursĩ yỗn alới roap tôt. Ma Yiang Sursĩ noâng ayooq cớp sarũiq táq alới. Nỡ-ra Yiang Sursĩ ễ yỗn alới cỡt loah cũai proai án, cớp ỡt ratoi cớp án mantái níc.

1 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ atỡng Hô-sĩa con samiang Bê-ri. Tâng dỡi ki bữn máh puo Usiah, Yô-tham, Ahat, cớp Hê-sakia cỡt sốt tâng cruang Yuda; cớp puo Yê-rabũam con samiang Yê-hô-at* cỡt sốt tâng cruang I-sarel.

Lacuoi Cớp Máh Con Hô-sĩa

2 Tữ Yiang Sursĩ atỡng tỗp I-sarel trỗ muoi na Hô-sĩa, Yiang Sursĩ ớn Hô-sĩa neq: “Cóq mới racoâiq cớp muoi náq mansễm, ma nỡ-ra mansễm ki tỡ bữn tanoang tapứng chóq mới. Chơ máh con mới bữn cớp án, alới lứq tỡ bữn tanoang tapứng chóq mới tê. Ŏc nâi atỡng tễ tỗp I-sarel ca tỡ bữn tanoang tapứng chóq cứq, yuaq alới sang máh yiang canŏh.”

3 Ngkíq, Hô-sĩa pỡq ĩt Cô-mêr con cumữr Dip-lêm dŏq cỡt lacuoi án. Vớt ki, Cô-mêr ỡt mumiaq cớp sễt muoi lám con samiang.

4 Yiang Sursĩ atỡng Hô-sĩa neq: “Cóq mới amứh con samiang mới ramứh Ye-triel, yuaq tỡ bữn dũn noâng cứq ễ manrap puo I-sarel la cỗ tian achúc achiac án Yê-hu khoiq cachĩt cũai sa-ữi lứq tâng vil Ye-triel. Cứq ễ táq yỗn chớc cruang I-sarel cỡt pứt nheq.✡

5 Tangái ki, cứq ễ pupứt nheq máh chớc tahan cũai I-sarel ca ỡt tâng avúng Ye-triel.”

6 Ntun ễn, Cô-mêr ỡt mumiaq sĩa; trỗ nâi án canỡt con mansễm. Chơ Yiang Sursĩ atỡng Hô-sĩa neq: “Cóq mới amứh con ki ramứh Lô Ru-hama, parlong loah la Ŏq Ŏc Ayooq, yuaq cứq tỡ bữn apáh noâng ŏc ayooq, cớp tỡ bữn táh lôih yỗn máh cũai I-sarel.

7 Ma cứq ễ apáh ŏc ayooq chóq tŏng toiq Yuda, cớp chuai amoong alới; cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu alới. Cớp cứq táq ranáq ki na chớc cứq bữm, tỡ cỡn na yúc, toâq tamĩang tỡ la dau; tỡ cỡn na aséh tỡ la máh cũai dững aséh.”

8 Toâq Lô Ru-hama táh tóh, Cô-mêr ỡt mumiaq sĩa, cớp án canỡt muoi lám con samiang ễn.

9 Yiang Sursĩ atỡng Hô-sĩa neq: “Cóq mới amứh con ki ramứh Lô Ami, parlong loah la Tỡ Cỡn Proai Cứq, yuaq tỗp I-sarel tỡ cỡn cũai proai cứq noâng, cớp cứq tỡ bữn cỡt noâng Yiang Sursĩ alới.

10 “Ma nỡ-ra thrỗq cũai I-sarel cỡt rứh clứng lứq, samoât chũah tâng tor dỡq mưt, sa-ữi toau tỡ rơi ngih noâng. Pỡ ntốq Yiang Sursĩ khoiq pai chóq cũai ki neq: ‘Anhia tỡ cỡn proai cứq,’ lứq ntốq ki toâp noau dŏq cũai ki la con acái Yiang Sursĩ, án ca tamoong mantái.

11 Nỡ-ra tỗp Yuda cớp tỗp I-sarel cỡt loah muoi tỗp. Tangái ki alới rươh muoi noaq cũai yỗn cỡt sốt

* **1:1 1:1** Ramứh Yê-hô-at nâi bữn noau dŏq ramứh Yô-at hỡ. Ŏc nâi machớng tâng pún 12 rana 1, 2, 4, 6, 7, 18. ✡ **1:4 1:4** Puo Bar 10:11

alới; cớp alới ĩt loah cruang cutẽq alới bữm. Ngkíq, tangái ki cỡt tangái toâr lứq yỗn cũai ca ỡt tâng avúng Ye-triel.”

2

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Ngkíq, cóq mới dŏq ramứh sễm ai mới la Cũai Proai Yiang Sursĩ. Cớp dŏq ramứh sễm ỡi mới la Cũai Yiang Sursĩ Ayooq.

Tỗp I-sarel Tỡ Bữn Tanoang Tapứng

2 “Máh con cứq ơi! Cóq anhia pỡq sươq mpiq anhia, tam án tỡ cỡn lacuoi cứq noâng, cớp cứq tỡ cỡn cayac án noâng. Ma cóq anhia pỡq sẽq cucốh cucũoi án chỗi cooc noau noâng, tỡ la cỡt mansễm chếq tỗ.

3 Khân án noâng táq ngkíq sĩa, cứq ễ yỗn án ỡt loah mu rariat, ariang tangái mbỡiq canỡt. Cứq yỗn án cỡt ariang ntốq aiq, cớp cỡt ariang cutẽq phang pacháh nheq; án cóq cuchĩt khlac dỡq.

4 Cứq tỡ bữn sarũiq táq noâng máh con án, yuaq alới la con mansễm chếq tỗ; ŏq loâng ŏc casiet.

5 Mpiq alới tỡ bữn tanoang tapứng, cớp án khoiq pai neq: ‘Cứq ễ pỡq ramóh máh cũai cứq ayooq, yuaq alới dững máh crơng yỗn cứq neq: sana cớp dỡq, crơng tampâc táq na sóc cữu, aroâiq busín, dỡq nsễng o-li-vê, cớp blŏng nho.’

6 “Cỗ án táq ngkíq, cứq ễ cataing án toâq prul sarlia, cớp táq viang cataing chíq rana án pỡq.

7 Án ễ rapuai ravễng máh cũai án ayooq, ma tỡ satỡm; án ravoât alới, ma án tỡ ramóh. Chơ án pai neq: ‘Cứq ễ píh chu loah pỡ cayac tiaq cứq, yuaq tễ nhũang cứq ỡt ien khễ clữi tễ sanua.’

8 “Án tỡ ễq ngin pai cứq toâp yỗn án bữn sana, blŏng nho, dỡq nsễng o-li-vê, práq, cớp máh yễng ca án tâc bo án sang rup yiang Ba-al.

9 Ngkíq, toâq catữ susot, cứq ĩt loah máh saro cớp blŏng nho cứq khoiq yỗn án, dếh sóc cữu cớp aroâiq busín cứq khoiq yỗn án sớp hỡ.

10 Chơ, cứq ễ tũot aloŏh nheq máh tampâc án tâc choâng moat máh cũai án ayooq. Cớp tỡ bữn noau têq rachuai án yỗn vớt tễ talang atĩ cứq.

11 Cứq ễ táq yỗn dũ ranáq án sâng bũi óh cỡt pứt nheq, la máh ranáq án cha bũi tâng dũ casâi, dũ Tangái Rlu, cớp dũ tangái rôm cha bũi puai rit.

12 Cứq ễ talốh nheq voar nho cớp nỡm tarúng ca án pai la máh cũai bếq cớp án yỗn án, yuaq án dốq hâu alới. Cứq talốh máh nương nho cớp nương tarúng án cỡt chíq ntốq aiq. Máh charán cruang ễ toâq talốh nheq máh sarnóh sarbống án.

13 Cứq ễ manrap án yuaq án khoiq khlĩr cứq toâq án chŏng crơng phuom chiau sang yiang Ba-al; cớp án ĩt máh crơng moat pasang tâng tỗ án, chơ puai máh cũai án ayooq.”

Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.

Yiang Sursĩ Ayooq Loah Máh Cũai I-sarel

14 Yiang Sursĩ pai neq: “Cỗ tian tễ máh ranáq nâi, cứq ễ dững mansễm ki chu ntốq aiq; pỡ ntốq ki cứq aliam toâq parnai languat laham yỗn án ayooq loah cứq sĩa.

15 Cứq culáh loah máh nương nho yỗn án, cớp táq yỗn avúng Acôr* cỡt ngoah toong ŏc ngcuang. Chơ, án ễ ta-ỡi cứq pỡ ntốq ki samoât án cơi táq bo noâng póng, la bo án loŏh tễ cruang Ê-yip-tô.

16 Chơ, án dŏq loah cứq la ‘cayac’; án tỡ bữn dŏq noâng cứq la ‘ncháu’.†

17 Cứq tỡ yỗn án talếq noâng ramứh yiang Ba-al.

* **2:15 2:15** Santoiq ‘acôr’ tâng parnai Hê-brơ parlong loah la ‘túh coat’. † **2:16 2:16** Tỡ la ‘tỡ bữn dŏq noâng cứq ramứh Ba-al’.

18 “Tâng tangái ki, cứq parkhán
cớp anhia, cứq tỡ bữn yỗn máh
charán cruang cớp máh chớm táq
anhia. Cớp cứq ĩt dững aloŏh nheq
máh crơng choac tễ cloong cutễq,
la máh dau cớp tamĩang; chơ máh
cũai proai cứq lứq bữn tamoong ien
khễ cớp plot o.
19 Ơ tỗp I-sarel ơi! Cứq ễ yỗn anhia
cỡt lacuoi cứq mantái níc. Ngkíq,
ranáq ntrớu cứq táq, cứq táq pĩeiq
cớp tanoang tapứng níc; cứq ayooq
cớp sarũiq táq níc anhia. Cứq yỗn
anhia cỡt proai cứq mantái níc.
20 Cứq ễ yống pacái níc máh ŏc
parkhán, cớp yỗn anhia cỡt proai
cứq. Yuaq ngkíq, anhia têq dáng
samoât lứq cứq toâp la Yiang Sursĩ.
21 Tâng tangái ki, tỗp I-sarel proai
cứq ễ câu sễq tễ cứq, cớp cứq ta-ỡi
alới na táq yỗn mia sễng chu cloong
cutễq.
22 Chơ cutễq tâng avúng Ye-triel
amia loah máh saro, palâi nho, cớp
palâi o-li-vê.
23 Cứq ễ achúh cũai proai cứq tâng
cutễq ki yỗn alới ỡt loâng. Cớp cứq
apáh ŏc ayooq chóq alới ca noau
khoiq dŏq Ŏq Ŏc Ayooq, cớp chóq
alới ca noau dŏq Tỡ Cỡn Proai Cứq.
Ngkíq, nỡ-ra cứq ngin anhia: ‘Anhia
la lứq cũai proai cứq.’ Cớp anhia ễ
ngin cứq: ‘Anhia la lứq Yiang Sursĩ
hếq.’ ”

3

Hô-sĩa Cỡt O Loah Cớp Lacuoi Án

1 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: “Cóq
mới pỡq apáh ŏc ayooq chóq lacuoi
mới, tam án la mansễm cooc noau
cớp chếq tỗ. Cóq mới ayooq án
samoât Yiang Sursĩ khoiq ayooq
máh cũai I-sarel tê, tam tỗp alới
sang máh yiang canŏh cớp yoc lứq
chiau sang máh bễng noau táq toâq
palâi nho khỗ yỗn máh rup yiang
ki.”
2 Ngkíq, cứq bóc kia mansễm ki
toâq muoi chít la sỡng ŏc práq cớp
muoi culám sỡng chít ki-lô saro bali.
3 Cứq atỡng mansễm ki la cóq
án ỡt loâng cớp cứq, cớp chỗi cỡt
noâng mansễm chếq tỗ, tỡ la cooc
noau; cứq ỡt loâng cớp án tê.
4 Ŏc nâi la sacâm tễ máh cũai I-
sarel tỡ bữn bữn puo cớp ŏq cũai
ayông khoiq dũn lứq chơ; alới tỡ
bữn chiau crơng sang tâng dống
sang; cớp alới ŏq mul rup cớp ŏq mo
mumưl dŏq atỡng alới.
5 Ma vớt ki, máh cũai proai I-sarel
ễ píh loah pỡ Yiang Sursĩ muoi trỗ
ễn, cớp píh loah chu manoaq puo
tễ tŏng toiq Davĩt. Toâq tangái ki
tỗp alới ễ yám noap Yiang Sursĩ,
cớp tâng tangái parsốt alới bữn roap
máh crơng o tễ án.

4

Yiang Sursĩ Tếq Tỗp I-sarel

1 Tỗp I-sarel ơi, cóq anhia
tamứng! Yiang Sursĩ ễ tếq anhia!
Án pai neq: “Máh cũai ỡt tâng
cruang nâi alới tỡ bữn tanoang
tapứng, cớp manoaq tỡ bữn ayooq
manoaq. Cớp alới tỡ bữn yám noap
cứq, la Yiang Sursĩ.
2 Tỗp alới parkhán, chơ phaq
pupứt loah bữm. Alới táq ntỡng
lauq, cachĩt cũai, tutuoiq, cớp cooc
lacuoi cayac noau. Alới acữn ranáq
sâuq; cớp cu rangái alới manoaq
cachĩt manoaq.
3 Yuaq ngkíq, tâm cutễq anhia
mŏ cỡt ntốq aiq, cớp dũ ramứh ỡt
tâng cutễq ki cuchĩt nheq; dếh máh
charán, máh chớm, cớp máh sĩaq la
cuchĩt nheq tê.

Yiang Sursĩ Tếq Tỗp Tễng Rit Sang

4 “Ma chỗi apớt tỡ la cauq cũai
canŏh, cứq pai ŏc ki chóq ống anhia
ca cỡt cũai tễng rit sang sâng.*
5 Dếh sadâu dếh tangái anhia
chanchũai, tỡ têq rươh ŏc o cớp

* **4:4 4:4** Santoiq tâng ntốq nâi tâng parnai Hê-brơ tỡ bữn raloaih.

ŏc sâuq noâng, cớp cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ la tỡ bữn mpha ntrớu tễ
anhia. Cứq ễ pupứt mpiq anhia, la
cũai I-sarel.
6 Cũai proai cứq cỡt ralốh cỗ tian
alới táh chíq ngê cứq. Cỗ tian anhia
khoiq calỡih cứq cớp tỡ ễq noap
máh santoiq cứq atỡng, ngkíq cứq
calỡih táh anhia, cớp tỡ yỗn anhia
cỡt noâng cũai tễng rit sang cứq.
Cỗ anhia khoiq khlĩr phễp rit cứq,
ngkíq cứq khlĩr tê máh tỡng toiq
anhia.
7 "Toâq anhia bữn sa-ữi cũai tễng
rit sang, lứq máh ki tê anhia táq
ranáq lôih chóq cứq sa-ữi lứq ễn.
Ngkíq, cứq ễ táq yỗn ŏc noau yám
noap anhia cỡt ŏc casiet táq ễn.
8 Anhia cỡt sốc achỗn cỗ nhơ tễ
cũai proai cứq dững níc máh crơng
chiau sang dŏq pupứt lôih. Cỗ
ngkíq, anhia ễq cũai proai cứq táq
lôih acữn achỗn tữm ễn.
9 Máh cũai tễng rit sang táq nŏq,
máh cũai proai lứq táq machớng ki
tê. Cứq ễ manrap bar tỗp ki na yỗn
alới roap cóng puai loah máh ranáq
alới khoiq táq.
10 Alới ễ cha sana, ma tỡ nai cỡt
pasâi; alới ễ cooc máh mansễm, ma
tỡ nai bữn con, cỗ tian alới calỡih
Yiang Sursĩ cớp puai máh yiang
canŏh."

Yiang Sursĩ Mumat Máh Yiang Canŏh

11 Yiang Sursĩ pai neq: "Blŏng nho
tamái cớp blŏng nho tiaq táq yỗn
cũai proai cứq cỡt sacũl.
12 Alới arô sễq máh crơng ca táq
toâq aluang, yỗn sapáh máh ramứh
alới yoc ễ dáng. Chơ máh sarễc
asĩauq ki cỡt tếc atỡng tễ ŏc alới
yoc ễ dáng. Alới calỡih táh cứq.
Alới chiau sang tỗ alới yỗn máh rup
yiang; alới cỡt ariang muoi noaq
mansễm chếq tỗ.
13 Alới bốh crơng chiau sang tâng
máh plỡ cóh, alới chŏng crơng
phuom tâng máh cuar cóh, cớp
nhưp nỡm aluang toâr ca bữn sa-ữi
abễng yỗn cỡt óc. Máh con mansễm
anhia chếq tỗ, cớp máh cumân an-
hia cooc samiang canŏh.
14 "Nŏq la tam, cứq tỡ bữn táq
tột máh con mansễm anhia cỗ alới
chếq tỗ, tỡ la cumân anhia cỗ tian
alới cooc samiang canŏh, cỗ máh
samiang tễ tỗp anhia toâp dốq bếq
parnơi cớp máh mansễm chếq tỗ;
cớp anhia bốh crơng chiau sang rup
yiang parnơi cớp mansễm ki. Anhia
cỡt ariang santoiq pali panha neq:
'Tỗp cũai ca tỡ bữn sapúh ntrớu,
alới lứq pỡq chu ntốq rúng pứt.'
15 "Tam anhia cũai I-sarel tỡ bữn
tanoang tapứng chóq cứq, ma chỗi
yỗn máh cũai Yuda táq machớng
anhia tê. Chỗi pỡq cucốh sang tâng
vil Kil-cal tỡ la vil Bet Aven,† tỡ
la par-ữq tâng ntốq ki nhơ ramứh
Yiang Sursĩ ca tamoong níc.
16 Tỗp I-sarel la cũai coang ngian
lứq, ariang ntroŏq tansữ tỡ ễq
trĩh. Nŏq têq Yiang Sursĩ rabán
alới samoât noau bán máh cữu tâng
ruang bát la-a?
17 Máh cũai proai I-sarel ỡt pưn
chớc máh rup yiang. Yỗn alới tíng
pỡq tâng rana alới yoc.
18 Moâm alới nguaiq blŏng nho
sa-ữi, alới pruam pỡq cớp mansễm
chếq tỗ. Alới pasếq lứq máh ranáq
tanghang hỡn tễ alới pasếq ramứh
ranoâng.
19 Ngkíq, bữn cuyal avêng toâq
phát dững alới; cớp máh crơng alới
chiau sang yỗn rup yiang, táq yỗn
alới cỡt casiet.

5

Yiang Sursĩ Manrap Cũai I-sarel

1 "Ơ cũai tễng rit sang ơi! Cóq
anhia tamứng máh santoiq nâi! Ơ

† **4:15 4:15** Tâng parnai Hê-brơ santoiq 'Bet Aven' parlong loah la 'dống sang rup yiang', ma tâng ntốq nâi vil ki atỡng tễ vil Bet-el, parlong loah la 'dống sang Yiang Sursĩ'.

cũai proai I-sarel ơi! Cóq anhia tamứng yỗn samoât! Ơ cũai tễ dống sũ puo ơi! Cóq anhia pachêng cutũr! Mpỗl anhia la cóq táq ranáq pĩeiq níc; ngkíq ranáq cứq parchĩn nâi lứq toâq pỡ anhia toâp. Tỗp anhia khoiq cỡt ariang sarnŏq pỡ vil Mit-ba, cớp cỡt ariang alieiq noau yoang dŏq tâng cóh Tabor.

2 Cớp anhia cỡt ariang prúng yarũ lứq pỡ vil Si-tim; chơ cứq táq tôt nheq tữh anhia.*

3 Cứq dáng ngê cũai I-sarel, tam án ễ cutooq tỡ yỗn cứq hữm. Án tỡ bữn tanoang tapứng chóq cứq; án cỡt lôih cớp tỡ bữn pĩeiq sang toam cứq noâng.

4 “Máh ranáq sâuq cũai proai khoiq táq catáng chíq rana alới bữm, tỡ yỗn alới píh loah pỡ Yiang Sursĩ. Ranáq alới cucốh sang máh rup yiang ki âc catoâng níc alới, tỡ yỗn alới dáng noâng Yiang Sursĩ.

5 Mứt pahỡm ốt sác tỗp I-sarel ễ cauq chíl loah alới. Alới tũl cudốh, chơ dớm la cỗ tian tễ máh ranáq lôih alới táq bữm, cớp cũai proai Yuda la dớm machớng ki tê.

6 Tỗp alới dững máh cữu cớp ntroŏq bốh chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, ma ranáq ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu. Alới tỡ têq ramóh Yiang Sursĩ, yuaq án khoiq nguai chíq tễ alới chơ.

7 Alới tỡ bữn tanoang tapứng chóq Yiang Sursĩ; máh con alới tỡ cỡn con Yiang Sursĩ. Cỗ tễ ranáq ngkíq, alới cớp tâm cutễq alới cỡt rúng pứt.

Tỗp Yuda Cớp Tỗp I-sarel Rachíl

8 “Ơ tỗp Ben-yamin ơi! Cóq anhia plóng lavia cỡt tếc atỡng yỗn pỡq rachíl pỡ vil Ki-bĩah. Cóq anhia pau atỡng tâng vil Rama tễ ranáq rachíl ễ toâq. Cóq anhia hễr-hŏh cartuoih pỡ vil Bet Aven cóq pỡq chíl.✡ Ơ tỗp tahan Ben-yamin ơi! Cóq anhia radững cũai pỡq chu ntốq rachíl!

9 Tangái rablớh khoiq cheq toâq chơ; tangái ki tỗp I-sarel ễ cỡt rúng pứt. Ơ máh cũai I-sarel ơi! Nỡ-ra dũ ranáq nâi lứq cỡt.

10 “Máh cũai sốt tỗp Yuda cheng ĩt cutễq cũai I-sarel, ariang cũai dốq asĩc lác raloan cutễq. Ngkíq, cứq ễ manrap alới samoât dỡq lut toâq.

11 Noau padâm tỗp I-sarel; ngkíq tâm cutễq alới cỡt pứt chíq, la cỗ tian alới pỡq sễq tễ máh rup yiang tỡ têq rachuai alới ntrớu.

12 Yuaq ngkíq, cứq ễ dững atoâq ranáq cuchĩt pứt pỡ tỗp I-sarel, cớp ranáq rúng ralốh pỡ tỗp Yuda.

13 “Toâq tỗp I-sarel khoiq dáng alới cỡt a-ĩ tacóh, cớp toâq tỗp Yuda dáng alới khoiq bớc chũl, ki tỗp I-sarel pỡq toâp chu cruang Asi-ria dŏq sễq tễ puo cruang ki chuai alới. Ma puo cruang Asi-ria tỡ rơi palai noâng alới, tỡ la tahâu máh bớc alới yỗn cỡt bán.

14 Cứq ễ palŏng chu cũai I-sarel cớp cũai Yuda samoât cula samín palŏng cáp cha alới. Cứq ễ háq tỗ alới cỡt sa-ữi mễng. Toâq cứq hor alới, tỡ bữn noau têq chuai alới.

15 “Cứq ễ táh cũai proai cứq la cỗ tian tễ máh ranáq lôih alới; cứq yỗn alới chĩuq dũ ramứh túh coat toau alới chuaq loah cứq. Cŏh lơ na ranáq túh coat ki táq yỗn alới ễr áiq chi-chuaq loah cứq.”

6

Máh Cũai Proai Cóq Rapĩen Loah Mứt Tamái

1 Máh cũai proai táq ntỡng neq: “Hâi! Hái píh loah chu Yiang Sursĩ. Án khoiq háq tỗp hái yỗn cỡt mễng-mễng, ma nỡ-ra án tahâu cớp tán bớc hái toâq aroâiq.

2 Toâq sâm bar pái tangái ễn án yỗn hái cỡt bán loah, dŏq hái têq tamoong choâng moat án.

* **5:2 5:2** Rana 2 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ✡ **5:8 5:8** Hô-sĩa 4:15

3 Cóq hái cutóng nheq rangứh
yỗn dáng Yiang Sursĩ. Lứq samoât,
machớng moat mandang loŏh tâng
poang tarưp, cớp machớng mia
sễng catữ sala aluang báiq, ngkíq tê
Yiang Sursĩ ễ toâq chuai hái."
4 Ma Yiang Sursĩ pai neq: "Ơ tỗp
I-sarel cớp tỗp Yuda ơi! Nŏq cứq ễ
táq chóq anhia? Anhia ayooq cứq
mahỗi lứq, ariang talúc tỡ la dỡq
latac pứt chái lứq tâng tarưp.
5 Yuaq ngkíq, cứq ớn cũai tang
bỗq cứq toâq rablớh cớp dững atoâq
ranáq rúng pứt pỡ tỗp anhia. Máh
ranáq cứq yoc ễ bữn tễ anhia la
anhia têq hữm raloaih cớp anhia têq
dáng samoât lứq neq:
6 Cứq yoc anhia manoaq ayooq
táq manoaq hỡn tễ cứq yoc anhia
dững máh charán chiau sang yỗn
cứq. Cứq ễq cũai proai cứq dáng
cứq, hỡn tễ cứq yoc alới bốh máh
crơng chiau sang yỗn cứq.
7 "Ma tữ tỗp alới ỡt tâng ntốq
ramứh Adam, alới hươc táh nheq
máh santoiq cứq khoiq parkhán cớp
alới.
8 Tâng vil Ki-liat bữn moang cũai
tachoât cớp cũai cachĩt cũai canŏh.
9 Tỗp tễng rit sang cỡt samoât cũai
savễng ỡt crŏq tâng rana. Dếh tâng
rana pỡq chu vil Se-kem hỡ,* alới
cachĩt cũai. Alới yoc lứq táq máh
ranáq sâuq.
10 Cứq khoiq hữm muoi ranáq liaq
o ễ ngcŏh tâng tỗp I-sarel; máh cũai
proai cứq khoiq cỡt nhơp cỗ alới
cucốh sang máh rup yiang canŏh.
11 "Ma anhia tỗp Yuda ễn, cứq
khoiq anoat tangái ễ manrap anhia,
la cỗ tian máh ranáq anhia táq
sanua.

7

1 "Toâq bo léq cứq sâng yoc ễ
tahâu tỗp I-sarel cỡt bán, tỡ la yỗn
alới cỡt sốc achỗn, cứq tỡ têq táq
yuaq cứq hữm alới táq moang ranáq
sâuq cớp tachoât lứq. Alới manoaq
ralôp manoaq; alới mut tutuoiq tâng
máh dống, cớp rapốn tâng máh
rana.
2 Alới tỡ bữn chanchớm ntrớu
cứq sanhữ níc máh ranáq sâuq alới
khoiq táq tễ nhũang; ma máh ranáq
sâuq ki ỡt lavíng mpễr alới cớp ỡt
tơl-plơl choâng moat cứq."

Máh Cũai Tâng Dống Puo Pruam Muoi Mứt Ễ Táq Sâuq

3 Yiang Sursĩ pai neq: "Puo cớp
máh ayững atĩ án sâng bũi pahỡm tễ
máh ranáq sâuq cớp ranáq raphếq
rathũ máh cũai proai táq.
4 Nheq tữh cũai proai táq ranáq
tanghang lứq cớp tỡ bữn tanoang
tapứng. Alới cỡt samoât rahững
tâng lo ũih cũai chiang táq bễng mi
palư, bo án ễ padễng bễng mi.
5 Tâng tangái puo táq pêl cha bũi,
alới táq yỗn puo cớp máh ayững atĩ
án bũl blŏng yỗn alới cỡt ariang máh
cũai sacũl.
6 Mứt alới hũl moang ngê tỡ o, cỡt
samoât lo ũih; nheq sadâu ŏc cutâu
ki ỡt hũl pa-át; toâq poang tarưp án
suol achỗn ariang pla ũih blữ.
7 "Alới cachĩt máh cũai sốt alới la
cỗ alới sâng nsóq mứt. Alới cachĩt
máh puo alới; ma tỡ bữn puo aléq
arô sễq cứq rachuai."

Cruang I-sarel Cớp Máh Cruang Canŏh

8 Yiang Sursĩ pai neq: "Cũai proai
I-sarel cỡt samoât bễng mi tỡ yũah
chĩn. Alới poâng máh cũai ỡt mpễr
alới.
9 Ma alới tỡ bữn dáng máh tỗp
ki lôp cóng rêng alới. Dỡi tamoong
alới cheq ễ nheq chơ, ma alới tỡ bữn
dáng.
10 Máh ranáq ỗt sác tỗp I-sarel táq
cauq loah alới bữm. Tam khoiq bữn
ranáq salễh sa-ữi trỗ, mŏ alới noâng
tỡ bữn píh loah pỡ cứq la Yiang Sursĩ
alới.

* **6:9 6:9** Vil Se-kem la muoi vil ca Yiang Sursĩ khoiq rươh yỗn cỡt vil parnoâng.

11 Tỗp I-sarel luloah pỡq chu ĩn
chớm tariap sacũl. Alới sẽq tẽ tỗp Ê-
yip-tô chuai alới; moâm ki alới lúh
chu tỗp Asi-ria ẽn.
12 Ma cứq ẽ yoang alieiq to cỗp
alới, samoât noau cỗp chớm chuat
tâng alieiq. Cứq yỗn alới roap tôt la
cỗ tian alới táq ranáq sâuq.
13 "Ŏc rúng pứt ẽ toâq pỡ alới!
Alới khoiq calỡih cứq, cớp lớn-
sarlớn chóq cứq. Alới cóq cỡt pứt
nheq. Cứq yoc ẽ rachuai alới yỗn
vớt, ma alới táq ntỡng moang lauq
cớp tỡ bữn sang cứq pĩeiq.
14 Alới tỡ bữn câu sẽq tẽ cứq nheq
mứt pahỡm, ma alới nhiam luliac
u-al cớp cuclỗiq cucling, táq samoât
cũai tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ. Toâq
alới câu sẽq ẽ bữn saro tỡ la blŏng
nho, alới dốq reh chĩc tỗ bữm, táq
sanŏq cũai tỡ bữn sa-âm cứq. Alới
lớn-sarlớn chóq cứq!
15 Tam cứq khoiq chứm siem cớp
táq yỗn alới bán rêng, mŏ alới
noâng chuaq ngê ẽ táq sâuq sĩa chóq
cứq.
16 Alới noâng nguai níc tẽ cứq
Yiang ca sốt clữi nheq tẽ canŏh, cớp
alới pỡq cucốh sang máh yiang tỡ
bữn kia ntrớu.* Alới la cũai tỡ
ẽq trĩh, alới cỡt ariang saráh cooc.
Cỗ cũai sốt alới táq ntỡng moang
santoiq achỗn tỗ, ngkíq alới cóq
cuchĩt na dau la cỗ tian tẽ ranáq ki;
cớp tỗp Ê-yip-tô ẽ cacháng ayê alới."

8

Roap Tôt Cỗ Tian Cucốh Máh Rup Yiang

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Cóq anhia
plóng lavia cỡt tếc atỡng tẽ ranáq
túh coat ẽ toâq! Máh cũai par-ũal
palŏng ẽ ĩt cruang cutẽq cứq, cỡt
ariang calang crức pâr pachớt. Cũai
proai cứq hươc táh máh santoiq
cứq khoiq parkhán cớp alới, cớp táh
nheq máh ŏc cứq khoiq patâp.
2 Tam alới dŏq cứq la Yiang Sursĩ
alới, cớp tam alới pai alới la cũai
proai cứq, cớp dáng cứq,
3 mŏ noâng alới calỡih ranáq o.
Cỗ tian ngkíq, cũai par-ũal rapuai
cachĩt níc alới.
4 "Tỗp alới dốq chóh puo ca cứq tỡ
bữn ớn alới chóh. Tỗp alới chóh sốt,
ma cứq tỡ bữn pruam. Tỗp alới táq
máh rup yiang toâq práq cớp yễng;
ranáq ki táq yỗn alới cỡt rúng pứt.
5 Mứt cứq sâng cutâu ariang ũih
blữ chóq alới cỗ tẽ rup ntroŏq con
alới táq toâq yễng, cớp cucốh sang
rup ki pỡ vil Sa-mari. Noâng maléq
dũn nŏq alới táh rup yiang ki?
6 Rup ki la manoaq cũai chiang tẽ
tỗp I-sarel mial, mŏ rup ki tỡ cỡn lứq
yiang; rup ntroŏq con tỗp Sa-mari
táq, nỡ-ra noau pieih yỗn pacháh
nheq.
7 Khân alới trứh cuplốq cuyal,
nỡ-ra alới bữn sot palâi cuyal avêng.
Khân nỡm saro ŏq racong, cũai ŏq
racáu dŏq táq bỗt. Cớp khân nỡm ki
cỡt palâi, máh cũai tẽ cruang canŏh
lứq ĩt cha.
8 Cruang I-sarel khoiq cỡt samoât
máh cruang canŏh, cớp tỗp I-sarel
ŏq kia samoât khang khoiq pacháh.
9 Alới coang ngian samoât aséh
dễn cruang; máh cũai I-sarel táq
puai máh pahỡm alới sâng yoc. Alới
pỡq sẽq tỗp Asi-ria rachuai, cớp
chang máh cũai tẽ cruang canŏh hỡ
dŏq rachuai alới.
10 Sanua cứq ẽ parỗm pachứm
nheq tữh alới dŏq manrap alới. Tỡ
bữn dũn noâng, tỗp alới ẽ lulieih cỗ
sâng a-ĩ lứq toâq puo Asi-ria padâm
alới ntâng lứq.
11 "Máh cũai I-sarel khoiq táq
prông sang sa-ữi dŏq pupứt lôih, ma
ntốq ki cỡt ntốq noau táq lôih sa-ữi
lứq ễn.
12 Cứq khoiq chĩc dŏq ŏc patâp
sa-ữi dŏq catoaih atỡng alới; ma
alới tỡ bữn noap ĩt; santoiq ki cỡt

* **7:16 7:16** Tâng parnai Hê-brơ rana 16 nâi tỡ bữn raloaih.

samoât santoiq liaq yỗn alới, ariang
cứq chĩc yỗn cũai canŏh.
13 Alới bốh charán chiau sang yỗn
cứq, cớp alới cha sâiq charán ki.*
Ma cứq Yiang Sursĩ tỡ bữn sâng bũi
pahỡm cớp alới. Sanua cứq sanhữ
loah nheq máh ranáq sâuq alới. Cớp
cứq yỗn alới roap tôt la cỗ tian tễ
ranáq ki; cứq ễ dững loah alới pỡ
cruang Ê-yip-tô.
14 "Tỗp I-sarel táq dống puo sa-ữi
ntốq; ma alới khlĩr chíq cứq la Yiang
ca khoiq tễng alới. Tỗp Yuda khoiq
táng vil bữn viang khâm lứq; ma
nỡ-ra cứq yỗn ũih sễng chŏng cat
nheq vil ki cớp pupứt chíq máh
dống puo alới."

9

Tỗp I-sarel Roap Tôt

1 Ơ cũai I-sarel ơi! Chỗi táq
noâng rit cha bũi samoât tỗp canŏh
dốq táq. Anhia khoiq nguai tễ
Yiang Sursĩ anhia, cớp anhia tỡ bữn
tanoang tapứng chóq án. Tâng
dũ ntốq noau púh saro anhia sang
yiang Ba-al, cỡt ariang mansễm
chếq tỗ, cớp dỗi anhia cha anhia
chanchớm pai yiang Ba-al chuai an-
hia.
2 Ma tỡ bữn dũn noâng, tỗp anhia
ŏq noâng racáu cha cớp blŏng nho
tamái dŏq nguaiq.
3 Máh cũai proai I-sarel tỡ têq ỡt
noâng tâng cutễq Yiang Sursĩ yỗn
alới; ma tỗp alới cóq píh loah chu pỡ
cruang Ê-yip-tô, cớp cóq cha sana
ca tỡ bữn bráh puai rit, tâng cruang
Asi-ria.
4 Ỡt tâng máh cruang ki, alới ŏq
blŏng nho chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ, cớp máh crơng alới chiau
sang, Yiang Sursĩ tỡ bữn sâng bũi
pahỡm. Máh crơng chiau sang ki la
nhơp puai rit, machớng sana noau
cha tâng ntốq noau táq rapữp cũai
cuchĩt. Sana nâi têq cũai panhieih
cha, ma tỡ têq dững amut tâng Dống
Sang Toâr Yiang Sursĩ.
5 Khân ngkíq, nŏq anhia ễ táq tâng
tangái táq rit cha bũi cớp anhia ễ
chiau sang crơng yỗn Yiang Sursĩ?
6 Tữ ranáq túh coat toâq cớp máh
cũai proai ỡt parsáng-parsaiq, chơ
tỗp Ê-yip-tô ễ parỗm pachứm loah
alới dŏq cachĩt alới, chơ tứp alới pỡ
vil Mem-phit. Chơ, máh mun alới
ca táq toâq práq, cỡt pứt nheq; cớp
máh dống alới bữn moang bát cớp
rapul sarlia pĩal ễn.
7 Khoiq toâq chơ tangái roap tôt,
la máh tangái cũai proai cóq roap
puai loah ranáq alới khoiq táq. Tữ
máh ranáq ki cỡt, cũai proai I-sarel
têq sapúh, ma noâng bữn noau pai
neq: "Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ la
sacũl! Cũai ca yỗn Yiang Sursĩ cỡt
sốt tâng mứt pahỡm, la moang cũai
yúh!"
Tỗp anhia kêt cứq la cỗ tian tễ
máh ranáq lôih anhia khoiq táq ki
sa-ữi lứq.
8 Yiang Sursĩ ớn cứq cỡt cũai tang
bỗq án dŏq catoaih tỗp I-sarel, la
cũai proai Yiang Sursĩ. Ma dũ ntốq
cứq pỡq, tỗp anhia crŏq ễ cỗp cứq
cỡt samoât noau to parténg chóq
chớm. Tỗp anhia par-ũal cớp cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ, tam anhia ỡt
tâng Dống Sang Toâr án toâp.
9 Tỗp anhia sapứl tâng ranáq sâuq
ntâng lứq, cỡt samoât noau khoiq
táq pỡ vil Ki-bĩah tễ nhũang.✡ Lứq
Yiang Sursĩ sanhữ níc máh ranáq
anhia, cớp yỗn anhia roap tôt ntâng
lứq.
10 Yiang Sursĩ pai neq: "Bo cứq
ramóh cũai I-sarel trỗ dâu, cứq sâng
bũi cớp alới machớng cứq ramóh
voar nho mbỡiq dáh tâng ntốq aiq.
Bo cứq hữm achúc achiac anhia trỗ
dâu, alới cỡt samoât palâi tarúng
chĩn tâng nỡm. Ma tữ alới toâq pỡ
cóh Pê-or, alới mbỡiq cucốh yiang
Ba-al. Chơ tỡ bữn dũn, alới cỡt

* **8:13 8:13** Rana 13 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ✡ **9:9 9:9** Cũai Rasữq 19:1-30

ariang crơng nhơp apỗ cahaiq lứq,
ariang máh rup yiang alới sang.
11 Ngkíq, noau tỡ bữn yám noap
noâng tỗp I-sarel; chớc alới pứt
nheq, cỡt samoât chớm pâr dễq tễ
alới. Alới tỡ bữn bữn noâng carnễn,
cớp máh mansễm la cỡt cũt nheq.
12 Ma khân alới bữn con dŏq
rabán, cứq ĩt dững chíq con alới cớp
tỡ yễn muoi noaq carnễn aléq têq
tamoong. Toâq cứq táh máh cũai
proai nâi, máh ramứh túh coat lứq
toâq pỡ alới."
13 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq hữm noau
rapuai máh carnễn cớp cachĩt alới.*
14 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Nŏq anhia ễ
táq chóq máh cũai proai nâi? Cứq
sễq anhia táq yễn máh mansễm cỡt
cũt, cớp táq yễn máh con mbỡiq sễt
ŏq pu tóh.

Yiang Sursĩ Yễn Cũai I-sarel Roap Tôt

15 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh
ranáq sâuq alới táq, alới mbỡiq táq
pỡ vil Kil-cal; nỡm tễ ntốq ki cứq
kêt alới. Cứq ễ tuih aloŏh alới tễ
tâm cutễq cứq, la cỗ tian máh ranáq
sâuq alới khoiq táq. Cứq tỡ ễq ayooq
noâng alới, yuaq máh cũai sốt alới
lớn-sarlớn chóq cứq.
16 Tỗp I-sarel cỡt samoât rêh alu-
ang khoiq khỗ chơ, cớp tỡ têq cỡt
palâi. Alới tỡ têq bữn con noâng;
ma khân alới bữn con, cứq ễ cachĩt
táh nheq con alới."
17 Yiang Sursĩ cứq sang, án calỡih
tỗp alới la cỗ tian alới tỡ bữn trĩh
án. Chơ alới dễq chu nâi chu ki tâng
máh cruang cũai.

10

Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Pai Tễ Tỗp I-sarel

1 Máh cũai proai I-sarel cỡt
samoât voar nho bữn palâi bong
lứq. Alới sốc bữn maléq, alới táq
prông sang sa-ữi máh ki tê. Cutễq
alới amia sarnóh o maléq, máh ki
tê alới pasang máh ngôl tamáu khớt
dŏq cucốh sang.
2 Alới bữn níc mứt pahỡm raphếq
rathũ, ngkíq sanua alới cóq roap tôt
cỗ tian máh ranáq lôih alới khoiq
táq. Yiang Sursĩ ễ talốh táh nheq
prông sang cớp ngôl tamáu khớt
khong alới.
3 Chơ bo ki máh cũai proai nâi ễ
pai neq: "Tỗp hái ŏq puo la cỗ tian
hái tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ.
Mŏ khân hái bữn puo, ntrớu puo têq
rachuai hái?"
4 Alới ữq ống bỗq sâng, cớp táq
tếc parkhán na thễ dũan, mŏ tỡ bữn
lứq táq. Ŏc pĩeiq o pĩen cỡt chíq ŏc
tỡ bữn pĩeiq o noâng; chơ ŏc ki dáh
toâr achỗn chái lứq ariang bát bũl
pỡ ruang nia khoiq noau cái.
5 Máh cũai proai tâng cruang
Sa-mari croŏq ngcŏh lứq pứt chíq
rup ntroŏq tangcáh yễng pỡ vil Bet
Aven.✡ Alới cớp máh cũai tễng rit
sang ca táq ranáq yễn rup ntroŏq,
alới ễ nhiam tanúh tễ rup ki. Alới
cuclỗiq cucling cỗ noau khoiq ĩt rup
ntroŏq alới dốq cucốh sang.
6 Bữn cũai ễ dững rup ki pỡ
cruang Asi-ria dŏq chiau yễn puo ki.
Chơ tỗp I-sarel cỡt casiet táq cớp tỡ
rơi nhêng moat cũai canŏh noâng cỗ
tian alới sang rup ki.
7 Lứq noau cỗp dững puo Sa-
mari samoât sarễc aluang khlỗi tâng
cloong dỡq.
8 Máh prông sang tâng cóh Aven*
pỡ ntốq tỗp I-sarel dốq cucốh sang,
noau pieih talốh táh nheq. Nỡm
sarlia cớp bát dáh pul clũom nheq
prông sang ki. Tữ ki máh cũai proai
arô cu-ỗi neq: "Cóh ơi! Âu, mới
ralíh catễt chíq hếq!"

Cớp alới pai ễn neq: "Máh dũal ơi!
Sễq anhia pul culúp chíq hếq."

* **9:13 9:13** Rana 13 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. ✡ **10:5 10:5** Hô-sĩa 4:15 * **10:8 10:8** Ramứh Aven nâi la ramứh cakéh yễn ramứh Bet Aven.

Yiang Sursĩ Pau Ễ Rablớh Tỗp I-sarel

9 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai
proai I-sarel tỡ bữn tangứt táq lôih
chóq cứq, samoât alới khoiq táq lôih
tâng vil Ki-bĩah tễ mbŏq toau toâq
sanua. Yuaq ngkíq, ranáq rachíl
rapuai satỡm alới pỡ vil Ki-bĩah.
10 Cứq ễ chíl alới cớp táq yỗn alới
roap tôt, na cứq yỗn máh cruang
canŏh toâq parỗm parnơi dŏq chíl
alới. Alới roap tôt la cỗ tian alới táq
lôih acữn bar trỗ ễn.
11 “Bữn muoi trỗ, tỗp I-sarel cỡt
samoât ntroŏq tansữ khoiq noau ễp
yỗn án tĩn saro sâng bũi pahỡm.
Ma sanua cứq ễ sacáp raluang tâng
tacong nêuq o án, cớp yỗn án táq
ranáq ntâng hỡn tễ nhũang ễn. Cứq
yỗn tỗp Yuda âc ti crơng cái, cớp
yỗn tỗp I-sarel âc cantrieih carieih
cutễq yỗn cỡt abuoiq.
12 Cứq pai neq: ‘Cóq anhia cái
cutễq tamái. Cóq anhia trứh ŏc
tanoang o, cớp sot ĩt ŏc bốn tễ máh
ranáq anhia táq yỗn cứq. Khoiq
toâq chơ tangái yỗn anhia píh loah
chu cứq, la Yiang Sursĩ anhia; chơ
cứq lứq toâq cớp satốh ŏc bốn yỗn
anhia.’
13 Ma anhia khoiq trứh cuplốq
moang ŏc sâuq sâng. Cớp anhia
khoiq sot ĩt cóng tễ ŏc cuplốq ki. Tỗp
anhia khoiq cha palâi tễ ŏc lauq.
“Cỗ anhia khoiq ưo tâng máh sễ
aséh rachíl cớp tỗp tahan clứng,
14 yuaq ngkíq bữn ranáq yúc toâq
pỡ máh cũai proai anhia, cớp máh
ntốq parnoâng anhia cỡt rúng ralốh
nheq. Cỡt machớng tangái puo Sal-
man khoiq chíl talốh vil Bet Ar-bel
cớp tĩn sarúq máh cũai mpiq cớp
máh con alới hỡ.
15 Tỗp Bet-el ơi! Máh ranáq nâi
toâq pỡ anhia la cỗ tian tễ ranáq
sâuq anhia khoiq táq. Toâq cỡt
ranáq rachíl, bo ki toâp puo tỗp I-
sarel cuchĩt.”

11

Yiang Sursĩ Ayooq Tỗp I-sarel

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Tễ nhũang,
cruang I-sarel la samoât manoaq
carnễn ca cứq ayooq, cớp cứq arô
con samiang cứq loŏh tễ cruang Ê-
yip-tô.
2 Ma cứq arô máh cũai I-sarel sa-ữi
trỗ maléq, máh ki tê alới nguai chíq
tễ cứq. Máh cũai proai cứq chiau
sang charán yỗn yiang Ba-al, cớp
chŏng crơng phuom chiau sang máh
rup yiang.
3 Ma cứq toâp ayũar alới yỗn têq
tayáh. Cứq ca-ữ alới, ma alới tỡ ễq
ngin pai cứq la án ca rabán curiaq
alới.
4 Cứq ayông alới na mứt pahỡm
ayooq cớp languat laham lứq. Cứq
acŏq alới achỗn, ca-ữ atớt tâng
mieiq cứq. Cứq ngũq asễng dŏq
asiem sana yỗn alới.*
5 “Ma alới tỡ ễq píh loah chu cứq.
Cỗ ngkíq alới cóq chu loah pỡ cruang
Ê-yip-tô, cớp puo Asi-ria ễn cỡt sốt
alới.
6 Ranáq yúc ễ toâq talốh vil alới,
cớp ngoah toong vil alới cỡt rúng
ralốh nheq. Ranáq ki toâq pupứt
máh cũai proai cứq la cỗ tian alới
táq puai ngê alới hữm o.
7 Alới nguai níc tễ cứq. Nỡ-ra
alới u-ỗi cỗ tian alới dỗl raluang, ma
tỡ bữn noau pũot aloŏh raluang tễ
tacong alới.
8 “Ơ tỗp I-sarel ơi! Nŏq têq cứq
tỡ bữn míng-máng tỗp anhia? Nŏq
têq cứq táh anhia? Nŏq têq cứq
pupứt anhia ariang cứq khoiq pupứt
At-ma? Tỡ la nŏq têq cứq táq
chóq anhia samoât cứq khoiq táq
chóq Sê-bô-im? Mứt pahỡm cứq tỡ
yỗn cứq táq ngkíq, yuaq cứq ayooq
anhia la-ỡq.
9 Tam cứq cutâu mứt, cứq tỡ bữn
yỗn anhia roap tôt ca pĩeiq anhia
roap. Cứq tỡ bữn talốh noâng

* **11:4 11:4** Rana 4 cớp 7 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

cruang I-sarel. Cứq la Yiang Sursĩ;
cứq tỡ cỡn cũai. Cứq la Yiang ca
bráh o lứq, cớp cứq ỡt cớp anhia;
cứq tỡ bữn toâq pỡ anhia bo cứq
cutâu mứt.
10 "Nỡ-ra máh cũai proai cứq ễ
puai loah cứq, toâq cứq cuhễq catưp
máh cũai par-ũal alới samoât cula
samín arư. Tỗp alới tál tháng toâq
pỡ cứq tễ angia mandang pât.
11 Alới toâq tễ cruang Ê-yip-tô chái
lứq samoât chớm; cớp alới toâq tễ
cruang Asi-ria samoât chớm tariap.
Cứq ễ dững alới chu loah pỡ dống sũ
alới. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
ŏc nâi."

Tỗp I-sarel Cớp Tỗp Yuda Roap Tôt

12 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai
proai I-sarel sarlũm cứq na santoiq
lauq cớp ŏc raphếq rathũ; cớp máh
cũai proai Yuda noâng lớn-sarlớn
chóq cứq, la Yiang Sursĩ ca bráh
o lứq cớp têq noau sa-âm samoât
samơi.

12

1 "Dũ ranáq máh cũai I-sarel táq,
la moang tỡ bữn cỡt kia ntrớu cớp
pứt miat sâng. Ŏc raphếq rathũ
cớp ranáq choac cỡt toâr achỗn tâng
mpứng dĩ tỗp alới. Tỗp alới táq tếc
parkhán cớp tỗp Asi-ria cớp chếq
chỡng cớp tỗp Ê-yip-tô hỡ."
2 Yiang Sursĩ bữn parnai tếq tỗp
Yuda, cớp án ễ yỗn tỗp I-sarel roap
tôt, cỗ tian tễ máh ranáq alới khoiq
táq. Nỡ-ra án yỗn alới bữn roap
cóng.
3 Yacốp, la achúc achiac alới,
khoiq yống candỡl Ê-sau ai cartuan
án, bo alới bar náq noâng ỡt tâng
púng mpiq. Tữ Yacốp toâr achỗn,
án toar tễ Yiang Sursĩ;
4 án sansrứm cớp ranễng Yiang
Sursĩ toau án riap. Án nhiam cớp
rasễq ŏc bốn. Tâng ntốq Bet-el,
Yiang Sursĩ toâq ramóh Yacốp, án ca
achúc achiac tỗp hái. Tâng ntốq ki
Yiang Sursĩ táq ntỡng cớp Yacốp.
5 Nâi la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq;
ramứh án la Yiang Sursĩ, cớp dũ náq
cóq sang toam ramứh án.
6 Ngkíq, tŏng toiq Yacốp ơi! Cóq
anhia poâng canưm Yiang Sursĩ an-
hia, cớp píh loah pỡ án. Cóq anhia
tanoang tapứng cớp sabớng o, cớp
cóq anhia cutóng ngcuang níc yỗn
Yiang Sursĩ anhia táq máh ranáq án
ễ táq.

Santoiq Rablớh Chumát

7 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai
proai I-sarel la tỡ bữn mpha ntrớu
tễ tỗp Cana-an; alới tỡ bữn tanoang,
alới yoc lứq cân lôp bo noau chỡng
crơng tễ alới.
8 Alới pai neq: 'Tỗp hái sốc bữn!
Tỗp hái bữn mun sa-ữi, cớp tỡ bữn
noau têq cauq hái, pai hái sốc bữn
na tỡ bữn tanoang.'
9 Mŏ cứq Yiang Sursĩ la Ncháu
anhia. Cứq khoiq dững aloŏh anhia
tễ cruang Ê-yip-tô; nỡ-ra cứq táq
yỗn anhia ỡt loah tâng dống aroâiq,
samoât anhia cơi ỡt tễ nhũang chơ,
bo cứq toâq ramóh anhia tâng ntốq
aiq.
10 "Cứq khoiq atỡng máh cũai
tang bỗq cứq, cớp cứq sapáh yỗn
alới hữm sa-ữi ramứh; chơ cứq
catoaih cũai proai na máh cũai tang
bỗq cứq.
11 Ma noâng alới cucốh sang máh
rup yiang tâng cruang Ki-liat. Máh
cũai ca cucốh rup ki cóq cuchĩt. Cớp
alới noâng bốh ntroŏq chiau sang
tâng vil Kil-cal; ma nỡ-ra máh prông
sang tâng ntốq ki lứq cỡt ntốq bốq
tamáu samoât pỡ ruang bát ễn."
12 Tễ mbŏq Yacốp, achúc achiac
hái, dễq ỡt tâng cruang Mê-sapô-
tamia; chơ án cỡt cũai mantán cữu
yỗn muoi noaq samiang dŏq têq bữn
lacuoi.
13 Yiang Sursĩ ớn muoi noaq cũai
tang bỗq án toâq rachuai tỗp I-sarel,
dŏq alới têq vớt tễ cỡt sũl tâng

cruang Ê-yip-tô; cũai tang bỗq ki
nhêng salĩq tỗp alới.
14 Ma cũai proai I-sarel táq yỗn
Yiang Sursĩ sâng a-ĩ mứt lứq; pĩeiq
lứq alới cóq cuchĩt cỗ tian máh
ranáq sâuq ki. Chơ, nỡ-ra Yiang
Sursĩ manrap alới, la cỗ tian alới táq
yỗn Yiang Sursĩ cỡt casiet táq.

13

Yiang Sursĩ Yỗn Cũai I-sarel Roap Tôt

1 Tễ mbŏq, khân cũai tỗp Ep-ra-
im pai ntrớu, noau lứq noap ĩt;
cớp noau yám noap alới. Ma cỗ
tian cũai proai Ep-ra-im táq lôih na
cucốh sang yiang Ba-al, ngkíq alới
cóq cuchĩt.
2 Sanua alới táq ranáq lôih hỡn tễ
nhũang ễn na tooc práq táq máh
rup, cớp cucốh sang rup ki. Alới
táq rup toâq práq puai sarnớm alới
sâng yoc; nheq máh crơng ki la cũai
chiang táq. Cớp alới pai neq: "Cóq
anhia cucốh sang máh crơng nâi."
Chơ alới hũn hĩt rup ntroŏq
tangcáh ki.
3 Cỗ tian ngkíq, máh cũai proai
nâi cóq pứt thréc nheq; alới cóq
cỡt samoât dỡq talúc cớp dỡq latac
tâng tarưp, cỡt samoât cuyal phát
dững saro si-sa tễ ntốq púh saro, cớp
cỡt samoât phĩac ũih chỗn tễ alóq
parlũoi ũih.
4 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq la
Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, án ca
dững aloŏh anhia tễ cruang Ê-yip-
tô. Lứq samoât, vớt tễ cứq anhia tỡ
bữn Yiang canŏh noâng. Ống cứq
toâp chuai amoong anhia.
5 Cứq khoiq chứm siem anhia tâng
ntốq aiq, la ntốq cutâu pa-át la-ỡq.
6 Ma tữ anhia bữn ỡt tâng cutễq ca
anhia bữn dũ tâc khám cha, anhia
pĩen cỡt chíq cũai ỗt sác ễn cớp khlĩr
cứq.
7 Yuaq ngkíq, cứq cỡt samoât cula
samín palŏng cáp anhia. Cớp cứq
cỡt samoât cula aruc crŏq kễng rana
anhia pỡq.
8 Cứq cỡt samoât sacâu cán pứt
con, chơ palŏng cáp anhia; cứq háq
chíq tỗ anhia. Cứq cỡt samoât cula
samín háq cha anhia bân ntốq ki
toâp, cớp cỡt samoât charán cruang
háq anhia cỡt mễng-mễng nheq.
9 "Máh cũai proai I-sarel ơi! Cứq ễ
pupứt anhia. Bữn noau têq rachuai
anhia tỡ?
10 Tỗp anhia sễq ễ bữn puo cớp
máh cũai sốt dŏq rachuai. Ma nŏq
têq alới rachuai cruang anhia yỗn
plot ien?*
11 Cỗ cứq sâng cutâu mứt, cứq
khoiq yỗn anhia bữn puo; cớp cỗ
cứq nhôp lứq anhia, cứq dững aloŏh
puo chu ntốq canŏh.
12 "Ơ tỗp I-sarel ơi! Dũ ranáq lôih
anhia khoiq táq noau khoiq chĩc cớp
ramoat dŏq chơ.
13 Tỗp I-sarel noâng têq bữn ta-
moong, ma alới parễ cỗ tian alới la
cũai sacũl; alới la samoât carnễn
ntôm ễ sễt, ma tỡ ễq loŏh tễ púng
mpiq.
14 Lứq samoât, cứq tỡ bữn chuai
cũai nâi yỗn vớt tễ ntốq cũai cuchĩt
ỡt, tỡ la vớt tễ chớc ŏc cuchĩt. Ơ ŏc
cuchĩt ơi! Cóq mới thrũan dŏq máh
ramứh ỗn. Ping cumuiq ơi! Cóq mới
thrũan máh ranáq rúng ralốh. Cứq
tỡ ễq sarũiq táq noâng máh cũai
nâi.†
15 "Tam tỗp I-sarel thrương la-ỡq
samoât bát bai ramoong o, mŏ cứq
ễ yỗn cuyal cutâu lứq tễ ntốq aiq
angia mandang loŏh toâq phát thỗr
alới. Cuyal nâi táq yỗn dỡq mec cớp
dỡq chữong cỡt sarễt khỗ nheq. Án
lứq phát dững dũ ramứh ca bữn kia.
16 Tỗp Sa-mari cóq roap tôt la cỗ
tian alới táq ngứl-ngungứl chíl cứq.
Tỗp alới cóq cuchĩt na yúc; máh

* **13:10 13:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **13:14 13:14** Rana 14 cớp 15 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

carnễn noâng cacớt, noau atáih tâng cutễq yỗn cuchĩt, cớp máh mansễm ỡt mumiaq, noau cachĩt na reh púng.”

14

Hô-sĩa Rasễq Tễ Tỗp I-sarel

1 Ơ máh cũai I-sarel ơi! Cóq anhia píh loah pỡ Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Lôih anhia khoiq táq yỗn anhia cudốh cớp dớm.
2 Cóq anhia píh loah chu Yiang Sursĩ! Cóq anhia câu sễq neq: “Sễq Yiang Sursĩ táh nheq máh lôih hếq khoiq táq! Sễq Ncháu roap ĩt máh santoiq hếq câu sễq. Chơ tỗp hếq sa-ỡn cớp khễn anhia samoât hếq khoiq ữq chơ.
3 Tỗp Asi-ria tỡ têq chuai amoong hếq, cớp máh aséh choac tỡ têq curiaq hếq. Tỗp hếq tỡ ễq ngin noâng máh rup ki la Yiang hếq. Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia apáh ŏc sarũiq táq cóq tỗp hếq ca ŏq ntốq poâng canưm.”

Yiang Sursĩ Par-ữq Yỗn Tỗp I-sarel Bữn Tamoong

4 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ễ dững cũai proai cứq píh chu loah; cứq ayooq alới nheq tễ mứt pahỡm, cớp tỡ bữn nhôp noâng alới.
5 Cứq lứq cỡt samoât dỡq mia sễng chu ntốq aiq yỗn tỗp I-sarel. Tỗp alới lứq cỡt samoât piar cháh, tỡ la samoât nỡm aluang sê-da tâng cóh Lê-banôn ca bữn rêh cuchũt yarũ.
6 Máh abễng acong án cỡt o samoât aluang o-li-vê, cớp bữn hỡi phuom samoât aluang sê-da tâng cruang Lê-banôn.
7 Nỡ-ra nheq tữh alới píh ỡt loah nhưp óc cứq. Tangái ki alới choat cớp sot saro sa-ữi. Alới chóh voar nho cớp bữn palâi sa-ữi. Ramứh ranoâng alới cỡt parchia parhan samoât noau parchia blŏng nho tễ cruang Lê-banôn.
8 Máh cũai proai I-sarel tỡ bữn ramíng noâng cớp máh rup yiang. Cứq toâp ta-ỡi máh santoiq alới câu sễq, cớp cứq chứm siem alới. Cứq cỡt samoât aluang sango bữn sala ramoong o; cứq toâp la nỡm ŏc bốn yỗn alới.”

Santoiq Parsốt Tháng

9 Máh cũai rangoaiq têq sapúh máh ŏc nâi, cớp máh cũai khễuq tutuaiq têq dáng raloaih máh ŏc ki. Ngê Yiang Sursĩ la pĩeiq níc, cớp máh cũai tanoang o puai níc ngê ki; ma máh cũai lớn-sarlớn, alới cudốh cớp dớm cỗ tỡ ễq trĩh ngê ki.

Saráq Yô-el
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Yô-el, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, chĩc sám 830 cumo nhũang dỡi Yê-su. Yô-el chĩc sacoâiq tễ máh sampứh lam ễ toâq talốh máh sarnóh sarbống, cớp tễ ranáq ễ cỡt cahễng tâng cruang I-sarel. Máh ranáq túh coat nâi cỡt tếc dỡq apáh yỗn alới dáng la khoiq cheq ễ toâq chơ tangái Yiang Sursĩ manrap nheq tữh cũai ca tỡ bữn trĩh parnai án.

Yiang Sursĩ ớn Yô-el atỡng máh cũai I-sarel yỗn alới lêq loah cỡt mứt tamái ễn. Chơ Yiang Sursĩ ễ chuai cớp satốh ốc bốn yỗn alới, samoât án khoiq parkhán dỡq chơ.

Tỗp Lam Táq Yỗn Cloong Cutễq Cỡt Aiq

1 Nâi la santoiq Yiang Sursĩ atỡng Yô-el con samiang Pê-thuol:

2 Nheq tữh anhia cũai thâu, cóq anhia tamứng nơ! Dũ náq cũai tâng cruang Yuda, la cóq tamứng tê! Máh ranáq nâi cơi bữn tâng dỡi anhia tỡ? Tỡ la bữn tâng dỡi achúc achiac anhia tỡ?

3 Cóq anhia ruaih loah dũ ốc nâi yỗn con châu anhia tamứng. Chơ yỗn alới ễn ruaih loah yỗn dỡi ntun dáng tê.

4 Bữn máh sampứh lam toâq cáiq cha máh sarnóh. Toâq sampứh nâi cha pasâi, chơ toâq loah muoi sampứh ễn. Nheq sampứh nâi, toâq sampứh ki.

5 Tỗp anhia ca bũl blống ơi! Cóq anhia tamỡ cớp nhiam cuclỗiq cu-cling! Anhia ca ham blống ơi! Cóq anhia nhiam, yuaq tangcóq nho dỡq táq blống tamái khoiq pĩeiq talốh nheq chơ.

6 Sampứh lam ki sacâm tễ muoi cruang rêng lứq, án toâq chíl talốh tâm cutễq hái. Án toâq sa-ữi lứq toau tỡ têq ngih noâng. Canễng án nhôiq samoât canễng cula samín cớp clỗi án samoât clỗi cula samín cán.

7 Lam ki khoiq talốh nheq chơ tangcóq palâi nho tỗp hái, cớp khoiq talốh nỡm tarúng hái. Án khoiq cáiq nheq ndỡh aluang toau abễng acong aluang cỡt chíq cloc.

8 Máh cũai proai ơi! Cóq an-hia nhiam cuclỗiq cucling samoât cumũr nhiam atếh toâq sampuoq án cuchĩt.

9 Tâng Dống Sang Toâr ỏq máh thữ racáu cớp blống nho dỡq chiau sang. Máh cũai tễng rit sang tanúh cỗ ỏq crơng chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.

10 Máh nia sarái cỡt rangual; tâm cutễq cỡt ngua parngeh, cỗ tian saro khoiq rúng nheq chơ; palâi nho tamái la ỏq cớp aluang o-li-vê la cỡt sangot nheq.

11 Máh anhia ca táq sarái ơi! Cóq anhia nhiam cu-ỗi! Máh anhia ca chóh voar nho ơi! Cóq anhia cuclỗiq cucling, yuaq máh palâi tâng sarái cớp tâng nương anhia khoiq rúng ralốh nheq chơ.

12 Voar nho cớp nỡm tarúng khoiq roỡh nheq chơ, dếh nỡm ỗiq-tâi, nỡm tarễc, cớp nỡm palâi canỡh hỡ rúng ralốh. Dũ ramứh nỡm aluang cỡt sangot khỗ. Yuaq ngkíq, máh ốc bũi óh cũai proai khoiq pứt nheq.

13 Nheq tữh anhia ca tễng rit pỡ prông sang Yiang Sursĩ ơi! Cóq anhia sớp aroâiq tanúh cớp nhiam u-ỗi! Cóq anhia mut tâng Dống Sang Toâr cớp nhiam pông brang! Yuaq ỏq saro cớp blống nho dỡq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.

14 Cóq anhia thrũan táq rit ót sana! Cóq anhia arô máh cũai proai toâq rôm! Cóq anhia parỗm pachứm nheq cũai sốt cớp dũ náq cũai tâng cloong cutễq nâi! Chơ nheq tữh anhia cóq pỡq chu Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, cớp câu sễq tễ án.

15 Tangái Yiang Sursĩ ễ toâq cheq
lứq chơ, la tangái Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq dững atoâq máh ranáq
rúng pứt dŏq talốh táh; ranáq ki cỡt
croŏq cớp cahĩal lứq.
16 Sana hái rúng pữoi nheq; ŏc bũi
óh tâng Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ
hái la rangiac pứt nheq tê.
17 Ŏc cuplốq cuchĩt tâng cutễq
khỗ. Tâng máh loau la sarŏh miat,
dếh sũ saro la rúng ralốh nheq.
18 Cỗ ŏq bát cha máh ntroŏq
bubữr, cớp máh cữu rabỡng chĩuq
khlac.
19 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq arô sễq
tễ anhia, yuaq máh ruang bát cớp
máh nỡm aluang khoiq roŏh nheq,
cỡt samoât ũih hŏc.
20 Dếh charán cruang hễr ễq anhia
rachuai, cỗ máh dỡq tâng tũm khoiq
sarễt khỗ nheq chơ.

2

Tỗp Lam Cỡt Tếc Atỡng Tangái Yiang Sursĩ Cheq Toâq

1 Cóq anhia plóng lavia tâng cóh
Si-ôn, la cóh miar khong Yiang Sursĩ,
dŏq atỡng tễ ranáq ca cheq ễ toâq.
Yỗn dũ náq cũai tâng cloong cutễq
nâi cangcoaih cỗ sâng ngcŏh lứq,
yuaq tangái Yiang Sursĩ toâq la cheq
lứq chơ.
2 Tangái ki la tangái canám cớp
ngua parngeh, bữn ramứl cũm
canám cớp cubân lứq. Bữn sampứh
lam sa-ữi lứq toâq cỡt samoât ŏc
canám clũom chũop nheq máh cóh.
Máh ranáq nâi tỡ bữn noau cơi hữm
tễ dỡi mbŏq, cớp chumát la tỡ bữn
noau hữm tê.
3 Sampứh lam ki cha máh crơng
sarnóh, cỡt ĩn ũih cat nheq. Yáng
moat sampứh ki tâm cutễq ĩn nương
Ê-dên, ma coah clĩ cỡt samoât ntốq
aiq. Tỡ bữn muoi acán ntrớu têq lúh
vớt tễ sampứh ki.
4 Sampứh ki ĩn tỗp aséh ca lúh
chái lứq dŏq mut chíl.
5 Toâq sampứh ki vuat chỗn cóh
bữn sương casang ĩn sương sễ aséh
rachíl, casang pardễh samoât sương
ũih cat bát khỗ tâng ruang. Sampứh
ki patoi ĩn poâl tahan ễ mut rachíl.
6 Tữ sampứh ki toâq cheq, dũ náq
cũai sâng ngcŏh lứq, toau mieiq
múh alới cỡt ngôt nheq.
7 Sampứh ki chíl clŏq lứq cớp
poah chỗn tâng viang samoât tahan
poah chỗn tê. Nheq tữh pỡq cỡt
rana tayáh tanoang, tỡ bữn veh avêr
atoam.
8 Cớp manoaq tỡ bữn cataing ranêt
rana manoaq; sampứh ki tuam ntốq
noau cruang curiaq, tỡ bữn noau rơi
cataing alới.
9 Sampứh ki tál tháng mut chíl
vil; chơ miar lúh yang viang vil,
poah chỗn dống toau bữn mut, cớp
luaiq mut na toong piang samoât
cũai savễng mut tutuoiq.
10 Bo sampứh ki mut chíl, paloŏng
cớp cutễq cỡt cacưt; moat mandang
cớp rliang casâi ngcuai pum canám
cớp máh mantỗr tỡ bữn claq poang
noâng.
11 Yiang Sursĩ sabau ớn máh tỗp
tahan nâi. Máh tahan ca trĩh án
la clứng cớp bán rêng lứq. Ngcŏh
lứq la tangái Yiang Sursĩ. Bữn noau
noâq rơi chĩuq tanhĩr tangái ki?

Yiang Sursĩ Ễq Noau Rapĩen Cỡt Mứt Tamái Ễn

12 Yiang Sursĩ pai neq: “Sanua cóq
anhia rapĩen cỡt mứt tamái ễn! Cóq
anhia píh loah chu cứq nheq mứt
pahỡm na ót sana, cớp nhiam, cớp
tanúh hỡ.
13 Mứt anhia cóq sâng a-ĩ dŏq
apáh anhia lứq sâng ngua. Khân
anhia chễc háq ống tampâc sâng, ki
tỡ yũah dũ.”
Cóq anhia píh loah chu Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia, yuaq án bữn
ŏc sarũiq cớp ayooq níc anhia.
Án chĩuq tanhĩr cớp táq dũ ranáq
samoât án khoiq par-ữq, dếh ễ táh
lôih yỗn anhia hỡ. Án tỡ bữn yoc ễ
manrap anhia.
14 Cŏh lơ Yiang Sursĩ, Ncháu an-
hia, rapĩen mứt tamái, chơ satốh ŏc

bốn yỗn anhia, dŏq anhia bữn dũ
ramứh palâi. Ngkíq, anhia bữn máh
thữ racáu cớp blŏng nho dŏq chiau
sang yỗn án.
15 Cóq anhia plóng lavia tâng cóh
Si-ôn! Cóq anhia ớn dũ náq cũai ót
sana cớp toâq rôm parnơi!
16 Cóq anhia ớn máh cũai proai
toâq rôm parnơi dŏq thrũan sang
toam cứq. Cóq anhia dững máh
cũai thâu yỗn toâq rôm parnơi, cớp
máh carnễn dếh con cớt cớt la táq
machớng ki tê. Dếh cũai ca mbỡiq
racoâiq la cóq táq machớng ki tê.
17 Yỗn máh cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ, alới ca táq ranáq
Ncháu, ỡt mpứng dĩ bar coah prông
sang cớp ngoah toong mut Dống
Sang Toâr, cóq alới nhiam cớp cu-
clỗiq cucling neq: "Ơ Yiang Sursĩ ơi!
Sễq anhia rachuai máh cũai proai
anhia. Sễq anhia chỗi yỗn cruang
cũai canŏh ayê ra-ac tỗp hếq na pai
níc neq: 'Pỡ léq Yiang Sursĩ anhia
ỡt?' "
18 Chơ Yiang Sursĩ apáh án pasếq
cruang cutễq án, cớp sâng sarũiq
táq máh cũai proai án.
19 Án ta-ỡi alới neq: "Sanua cứq ễ
yỗn anhia bữn dũ saro, blŏng nho,
cớp dỡq nsễng o-li-vê dŏq anhia tỡ
bữn ŏq ntrớu. Chơ máh cruang
canŏh tỡ bữn ayê ra-ac noâng anhia.
20 Nỡ-ra, cứq tuih aloŏh máh tỗp
tahan ca toâq tễ angia coah pỡng.
Cứq atỡi muoi tỗp chu ntốq aiq tíh.
Tỗp pỡq nhũang, cứq ễ tuih chu dỡq
mưt Boi. Ma tỗp pỡq ntun, cứq ễ
tuih chu dỡq mưt Mê-di-tarian. Cứq
lứq pupứt nheq tỗp ki cỗ tian tễ máh
ranáq tỗp ki khoiq táq chóq anhia.
Sac tỗp ki cỡt nsóq patíq.
21 "Ơ máh nia sarái ơi! Chỗi ngcŏh
ntrớu; ma cóq anhia sâng bũi ỡn cỗ
nhơ tễ dũ ranáq Yiang Sursĩ khoiq
táq dŏq yỗn anhia.
22 Ơ tỗp charán ơi! Chỗi ngcŏh
ntrớu, yuaq bát bai tâng máh ruang
cỡt ramoong o. Máh nỡm aluang
bữn palâi; palâi tarúng la sa-ữi lứq,
cớp voar nho la cỡt palâi bong lêt
tháng.
23 Ơ máh cũai Si-ôn ơi! Cóq anhia
sâng bũi ỡn tễ máh ranáq Yiang
Sursĩ khoiq táq dŏq yỗn anhia. Án
yỗn mia sễng pĩeiq ngư, cớp án yỗn
bữn dỡq mia dũ tâng casâi yuol cớp
casâi salŏng.*
24 Tâng ntốq noau púh saro bữn
saro tưn-ưn tháng. Tâng ntốq pát
palâi bữn dỡq nho cớp dỡq nsễng
o-li-vê poân clữi cliei.
25 "Máh palâi khoiq rúng tâng
máh cumo bo sampứh lam toâq cha,
cứq ễ pláih loah nheq dũ ramứh,
yuaq cứq toâp ớn máh sampứh lam
nâi toâq chíl anhia.
26 Sanua anhia lứq bữn crơng
sana dũ tâc khâm cha. Nheq tữh
anhia cóq khễn cứq Yiang Sursĩ, la
Ncháu anhia, yuaq cứq khoiq táq
máh ranáq salễh yỗn anhia. Máh
cũai proai cứq, lứq alới tỡ bữn sâng
casiet táq noâng.
27 Ngkíq, tỗp I-sarel ơi! Anhia
lứq bữn dáng cứq ỡt cớp anhia,
cớp dáng samoât lứq cứq la Yiang
Sursĩ, Ncháu anhia. Vớt tễ cứq, tỡ
bữn Yiang canŏh noâng. Máh cũai
proai cứq, lứq tỡ bữn sâng casiet táq
noâng.
28 Nỡ-ra, cứq satốh Raviei cứq
yỗn nheq tữh cũai. Chơ máh con
mansễm samiang anhia têq atỡng
tang parnai tễ cứq. Máh cũai thâu,
cứq ễ atỡng alới na rláu mpáu; cớp
máh cũai póng, cứq ễ atỡng alới na
sapáh baih.
29 Tâng tangái ki, cứq satốh Raviei
cứq tâng máh cũai ca táq ranáq cứq,
dếh samiang, dếh mansễm.
30 Cứq lứq táq máh tếc salễh
tâng paloŏng cớp tâng cutễq la

* **2:23 2:23** Tâng parnai Hê-brơ rana 23 nâi tỡ bữn raloaih. Bữn cũai parlong neq: Án yỗn mia yuaq án la tanoang o.

neq: Aham, ũih blữ, cớp phĩac suol achỗn.
31 Moat mandang cỡt canám, cớp rliang casâi cỡt cusâu samoât aham. Nhũang tangái Yiang Sursĩ toâq, máh tangái ki cỡt ŏc túh coat cớp cahĩal lứq.
32 Dũ náq cũai ca arô sễq nhơ ramứh Yiang Sursĩ, án lứq chuai amoong alới. Ŏc nâi, cứq Yiang Sursĩ khoiq ữq chơ neq: 'Bữn máh cũai tâng cóh Si-ôn cớp tâng vil Yaru-salem ca cứq rưoh, alới ki lứq bữn vớt tễ ŏc túh coat ki.' "

3

Yiang Sursĩ Rablớh Máh Cruang

1 Yiang Sursĩ pai neq: "Toâq ngư ki cứq ễ táq yỗn tỗp Yuda cớp vil Yaru-salem cỡt sốc bữn loah tamái.
2 Cứq ễ parỗm dũ cruang cũai, cớp dững alới pỡq chu avúng Rasữq. Tâng ntốq ki, cứq ễ rasữq tỗp alới puai máh ranáq alới khoiq táq chóq máh cũai proai cứq. Alới khoiq táq yỗn tỗp I-sarel ỡt pláh chap tâng sa-ữi cruang, cớp alới khoiq tampễq cruang I-sarel, la tâm cutễq cứq.
3 Alới ĩt sanéng dŏq séng noau bữn máh cũai proai cứq khoiq noau cỗp. Alới khoiq chếq máh tatoam cớp cumữr yỗn cỡt sũl, chơ alới ĩt práq ki chỡng yoc bếq parnơi cớp mansễm chếq tỗ, cớp chỡng blŏng nho hỡ.
4 "Ơ vil Ti-rơ, vil Sadôn, cớp cruang Phi-li-tin ơi! Ntrớu anhia ễ táq chóq cứq? Anhia cutóng ễ carláh dỡq chóq cứq tỡ? Khân anhia táq ngkíq, cứq lứq toâq chíl loah anhia chái lứq.
5 Tỗp anhia khoiq ngcỗi ĩt máh práq cớp yễng khong cứq, cớp ĩt máh mun ngoaih khong cứq dững chu máh dống sang anhia.
6 Anhia khoiq dững aloŏh máh cũai proai Yuda cớp Yaru-salem yỗn ỡt yơng tễ cruang cutễq alới, chơ chếq alới yỗn tỗp Créc.
7 Sanua cứq ễ dững aloŏh tỗp alới tễ ntốq anhia chếq alới. Cớp cứq táq chóq anhia machớng anhia khoiq táq chóq alới chơ.
8 Cứq lứq chếq máh con mansễm samiang anhia yỗn tỗp Yuda; chơ tỗp Yuda ễ chếq alới yỗn tỗp Sê-ba ễn, la cũai ca ỡt cruang yơng lứq tễ nâi. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai tễ máh santoiq nâi.
9 "Cóq anhia pau atỡng máh santoiq nâi yỗn dũ cruang cũai dáng tê neq: 'Cóq anhia thrũan crơng choac dŏq rachíl! Cóq anhia chuaq cũai yỗn sa-ữi lứq! Cóq anhia parỗm máh tahan cớp loŏh rachíl.
10 Cóq anhia ĩt crơng noau cái, chơ dễr cỡt pla dau, cớp ĩt liem dễr cỡt coih ễn! Dếh cũai ieuq la cóq loŏh rachíl tê.
11 Dũ cruang cũai mpễr ki cóq toâq chái-chái. Cóq alới toâq rôm parnơi pỡ avúng tíh.' "

Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia ớn máh poâl anhia toâq chíl tỗp alới.
12 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cruang cũai cóq thrũan toâq pỡ avúng Rasữq la ntốq cứq ễ rasữq dũ cruang ca ỡt mpễr anhia.
13 Cỗ dũ náq alới la sâuq lứq, ngkíq cóq anhia roaiq alới ĩn noau roaiq saro toâq catữ saro chĩn. Cóq anhia pát alới ĩn pát palâi nho toau poân cliei."
14 Bữn sa-ữi ngin náq ỡt pỡ avúng Rasữq. Yuaq tangái Yiang Sursĩ rasữq khoiq cheq ễ toâq.
15 Moat mandang cớp rliang casâi cỡt pum canám nheq; nheq tữh mantỗr tỡ bữn claq poang noâng.

Yiang Sursĩ Satốh Ŏc Bốn Yỗn Máh Cũai Proai Án

16 Yiang Sursĩ arô casang lứq tễ cóh Si-ôn; sương án casang canuang tễ vil Yaru-salem. Paloŏng cớp cốc cutễq nâi cỡt rachâu cacưt nheq, mŏ Yiang Sursĩ cỡt ntốq parnoâng yỗn máh cũai proai án.

17 “Ơ tỗp I-sarel ơi! Tâng tangái ki
anhia bữn dáng cứq toâp la Yiang
Sursĩ, la Yiang dũ náq anhia. Cứq ỡt
tâng cóh Si-ôn, la cóh miar khong
cứq. Vil Yaru-salem cỡt vil miar
khong cứq; máh cũai cruang canŏh
tỡ nai bữn ndỡm noâng vil nâi.
18 Tữ tangái ki toâq, tâng máh cóh
bữn moang voar nho, cớp tâng máh
cuar cóh bữn moang tỗp ntroŏq
ỡt. Tâng cruang Yuda dũ tũm bữn
moang dỡq. Bữn dỡq parníq hoi tễ
Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ, dŏq táq
yỗn avúng A-casia cỡt thớm.
19 Ma cruang Ê-yip-tô lứq cỡt ntốq
aiq; cruang Ê-dôm pĩeiq noau talốh
pupứt nheq, la cỗ tian alới khoiq chíl
cruang Yuda, cớp cachĩt máh cũai
proai ca tỡ bữn táq lôih ntrớu chóq
alới.
20-21 Cứq ễ carláh dỡq chóq alới ca
cachĩt máh cũai proai cứq; cứq tỡ
bữn táh lôih yỗn tỗp alới. Ma cruang
Yuda lứq bữn cũai ỡt níc, cớp vil
Yaru-salem bữn níc dũ thrap cũai.
Cứq Yiang Sursĩ toâp ỡt tâng cóh Si-
ôn.”

Saráq Amôt
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Amôt chĩc sám 700 toâq 800 cumo nhũang dỡi Yê-su. Amôt la cũai mantán cữu, ma Yiang Sursĩ rưoh án yỗn cỡt cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ễn. Amôt toâq tễ cruang Yuda, ma án pỡq atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ yỗn máh cũai I-sarel ca ỡt coah angia pỡng. Tâng dỡi ki, cruang I-sarel cỡt sốc bữn cớp ỡt ien khễ, ma máh cũai proai tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ.

Amôt hữm máh cũai sốc pasếq lứq sanốc ntữn alới, mỏ alới tỡ bữn tanoang, cớp alới padâm máh cũai cadĩt. Khân alới tỡ bữn ralêq loah mứt, ngkíq Yiang Sursĩ lứq manrap cruang alới. Amôt pai Yiang Sursĩ chi-chuaq níc ỏc tanoang tapứng, cớp án ễq yỗn ỏc tanoang tapứng hoi lalín samoât crỗng. Khân alới ngin lôih, Amôt pai neq: "Cỏh lơ pĩeiq Yiang Sursĩ sâng sarũiq táq chóq máh cũai I-sarel ca noâng khlâiq tâng cruang nâi cống bữn." (Pún 5:15)

1 Nâi la santoiq Amôt, án la cũai mantán cữu tâng vil Tacua. Bar cumo nhũang tễ cutễq cacưt hâp lứq, Yiang Sursĩ sapáh máh ỏc nâi yỗn cứq hữm. Bo ki Usiah cỡt puo cruang Yuda cớp Yê-rabũam con samiang Yê-hô-at* cỡt puo cruang I-sarel.

2 Cứq Amôt pai neq: Yiang Sursĩ atỡng toâq sương casang lứq tễ cóh Si-ôn. Sương án casang ralông tháng tễ vil Yaru-salem. Yuaq ngkíq, máh ruang bát cỡt sangot khỗ. Bát ramoong o tâng cóh Car-mel cỡt rariaq cớp roỏh nheq.

Yiang Sursĩ Rablớh Máh Cruang Ỡt Cheq Cruang I-sarel

Tỗp Si-ri

3 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai proai tâng vil Damac táq ranáq lôih acữn achỗn níc; ngkíq cứq ễ yỗn alới roap tôt. Ranáq lôih toâr lứq alới táq la tachoât lứq chóq tỗp Ki-liat.

4 Ngkíq, cứq yỗn ũih sễng chỏng dống puo Hasel, chỏng dếh máh ntốq parnoâng khâm khong puo Ben-hadat khoiq táq.

5 Cứq ễ pieih caning ngoah toong vil Damac yỗn pacháh nheq, cớp cứq tuih aloỏh nheq máh cũai tâng avúng Aven, dếh cũai sốt vil Bet Ê-dên hỡ. Máh cũai tỗp Si-ri pĩeiq noau cỗp dững pỡ cruang Kir ễn."

Tỗp Phi-li-tin

6 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai proai tâng vil Casa táq ranáq lôih acữn achỗn níc; ngkíq cứq ễ yỗn alới roap tôt. Alới khoiq cỗp dũ náq cũai tễ sa-ữi vil, chơ chếq yỗn cỡt sũl tỗp Ê-dôm.

7 Ngkíq, cứq ễ yỗn ũih sễng chỏng vil Casa; ũih ki cat dếh viang vil, dếh ntốq parnoâng khâm lứq hỡ.

8 Cứq ễ pupứt máh cũai sốt tâng vil At-dôt cớp vil At-calon. Cứq ễ manrap vil Ec-rôn, toau cứq cachĩt nheq tữh cũai Phi-li-tin ca noâng khlâiq."

Tỗp Ti-rơ

9 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai proai tâng vil Ti-rơ táq ranáq lôih acữn achỗn níc; ngkíq cứq ễ yỗn alới roap tôt. Yuaq alới khoiq cỗp dũ náq cũai tễ sa-ữi vil, chơ chếq yỗn alới cỡt sũl tỗp Ê-dôm. Cớp alới tỡ bữn yống pacái máh santoiq alới khoiq par-ữq cớp máh vil ki.

10 Yuaq ngkíq, cứq yỗn ũih sễng chỏng cat chíq viang vil Ti-rơ, cớp chỏng dếh máh ntốq parnoâng khâm lứq hỡ."

Tỗp Ê-dôm

* **1:1 1:1** Ramứh Yê-hô-at nâi bữn noau dỏq ramứh Yô-at hỡ. Ỏc nâi machớng tâng pún 12 rana 1, 2, 4, 6, 7, 18.

11 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai
proai Ê-dôm táq ranáq lôih acữn
achỗn níc; ngkíq cứq ễ yỗn alới roap
tôt. Alới khoiq rapuai cachĩt tỗp I-
sarel, la sễm ai alới, cớp ŏq loâng
mứt sâng sarũiq táq. Ŏc alới cutâu
mứt luat ngư; ŏc cutâu ki tỡ nai taiq
loâng.
12 Yuaq ngkíq, cứq yỗn ũih sễng
chŏng cat chíq vil Tê-man, cớp
chŏng dếh ntốq parnoâng khâm lứq
tâng vil Bô-tra hỡ.”

Tỗp Amôn

13 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai
proai Amôn táq ranáq lôih acữn
achỗn níc; ngkíq cứq ễ yỗn alới
roap tôt. Alới táq yúc ễ cheng ĩt
cutễq cũai canŏh, cớp alới treh púng
mansễm mumiaq tâng vil Ki-liat hỡ.
14 Ngkíq, cứq yỗn ũih sễng chŏng
nheq viang vil Raba, cớp chŏng dếh
máh ntốq parnoâng khâm lứq hỡ.
Tâng tangái rachíl ki, alới parlŏng
bữn sương hỗ hát casang lứq, cớp
ranáq rachíl rêng achỗn samoât
cuyal rapuq.
15 Puo alới cớp máh cũai ayững
atĩ puo, noau cỗp dững nheq chu
cruang canŏh.”

2

Tỗp Mô-ap

1 Yiang Sursĩ pai neq: “Cũai proai
Mô-ap táq ranáq lôih acữn achỗn
níc; ngkíq cứq ễ yỗn alới roap tôt.
Alới khoiq bốh nghang puo Ê-dôm
yỗn cỡt bŏh; alới táq ngkíq dŏq
mumat puo ki.
2 Cứq ễ yỗn ũih sễng chŏng cru-
ang Mô-ap cớp cat dếh máh ntốq
parnoâng khâm lứq tâng vil Kê-ri-
ôt hỡ. Máh cũai proai Mô-ap pĩeiq
noau cachĩt tâng ntốq rachíl bo tỗp
tahan hễr casang lứq cớp bữn sương
noau plóng lavia casang canuang.
3 Cứq ễ cachĩt puo tỗp Mô-ap cớp
nheq máh cũai sốt canŏh hỡ.”

Tỗp Yuda

4 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai
proai Yuda táq ranáq lôih acữn
achỗn níc; ngkíq cứq ễ yỗn alới
roap tôt. Alới khoiq saryễ máh
phễp rit cứq arĩen alới, cớp tỡ bữn
noap ĩt máh ŏc cứq patâp. Máh
yiang canŏh radững alới táq lôih,
machớng yiang ki khoiq radững
achúc achiac alới chơ.
5 Yuaq ngkíq, cứq ễ yỗn ũih sễng
chŏng cruang Yuda, cớp chŏng dếh
máh ntốq parnoâng khâm lứq tâng
vil Yaru-salem hỡ.”

Yiang Sursĩ Manrap Tỗp I-sarel

6 Yiang Sursĩ pai neq: “Máh cũai I-
sarel táq ranáq lôih acữn achỗn níc;
ngkíq cứq ễ yỗn alới roap tôt. Alới
chếq máh cũai tanoang o yỗn cỡt
cũai sũl, cỗ cũai ki ŏq práq culáh
tu; cớp alới chếq máh cũai túh cadĩt
rê lứq, ariang noau chỡng muoi cu
cỡp.
7 Alới tĩn sarúq cũai túh cadĩt cớp
cũai ŏq ntốq poâng; dếh tỡ yỗn
noau rasữq cũai cadĩt yỗn pĩeiq.
Con samiang cớp mpoaq bếq parnơi
chống manoaq mansễm sũl. Ranáq
ki la ranáq ayê ra-ac ramứh cứq ca
bráh o lứq.
8 Dũ ntốq noau dốq sang yiang
alới, bữn cũai ĩt tampâc cũai cadĩt
chếq dỡ, chơ dững sữn ntốq bếq.
Cớp alới nguaiq blŏng tâng dống
sang yiang alới pữr ĩt tễ cũai tu alới.
9 “Ơ máh cũai I-sarel ơi! Tễ
nhũang, bo anhia mut tâng cruang
Cana-an, khoiq bữn tỗp Amô-rit ỡt
tâng ki chơ. Alới sarỡih ariang alu-
ang sê-da, cớp alới toâr cớp khâm
ariang aluang ỗc; ma cứq chuai yỗn
anhia pupứt nheq tỗp alới, samoât
anhia talốh palâi alới cớp rơq nỡm
aluang.
10 Cứq khoiq dững aloŏh anhia
tễ cruang Ê-yip-tô, dững anhia pỡq
tâng ntốq aiq nheq pỗn chít cumo,
cớp chiau cutễq tỗp Amô-rit yỗn
anhia ễn bữn ndỡm.

11 Cứq khoiq rươh ĩt máh con
samiang tễ tỗp anhia yỗn cỡt cũai
tang bỗq cứq, cớp cứq rươh máh
cũai samiang póng canŏh yỗn cỡt
cũai Nasa-rit.* Ơ máh cũai I-sarel
ơi! Máh ranáq nâi lứq ngkíq, ma tỡ
bữn? Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh
santoiq nâi.
12 Ma anhia ễp máh cũai Nasa-rit
yỗn nguaiq blŏng nho, cớp cataing
cũai tang bỗq cứq, tỡ yỗn alới atỡng
parnai cứq.
13 Sanua, cứq ễ tĩn sarúq anhia
asễng tâng cutễq, samoât sễ kĩen
poân saro tĩn cutễq.
14 Cũai lúh chái lứq, la lúh tỡ têq
vớt; cũai bữn bán rêng lứq, ki cỡt
pứt nheq rêng; cớp cũai tahan tỡ têq
táq ntrớu yỗn vớt tễ cuchĩt.
15 Cũai khễuq pán saráh lúh sarlỡt
tháng; cũai tahan lúh chái lứq, ma
án lúh tỡ vớt; cớp cũai ỡt tâng
cloong aséh, la tỡ têq lúh yỗn vớt tễ
ŏc cuchĩt.
16 Tâng tangái ki, dếh tahan clŏq la
cutiang táh nheq crơng choac alới,
cớp lúh tê. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai
máh ŏc nâi."

3

1 Ơ máh cũai I-sarel ơi! Cóq an-
hia tamứng santoiq nâi Yiang Sursĩ
khoiq pai chóq anhia, la máh cũai
án khoiq dững aloŏh tễ cruang Ê-
yip-tô; án pai neq:
2 "Tễ nheq tữh cũai tâng cốc cutễq
nâi, cứq khoiq rươh ĩt ống anhia
toâp. Yuaq ngkíq, cứq yỗn anhia
roap tôt, la cỗ tian tễ máh ranáq lôih
anhia khoiq táq."

Mpỗl Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ

3 Khân bar náq cũai tỡ pruam
parnơi, alới tỡ têq pỡq muoi rana.
4 Cula samín tỡ bữn arư casang
tâng arưih, khân án tỡ bữn ramóh
cumáp. Cớp án tỡ bữn cri tê tâng
cưp, khân ŏq cumáp cha.
5 Khân ŏq prán payoiq, chớm tỡ
bữn chuat tâng parténg. Khân tỡ
bữn acán ntrớu tatũih parténg, ki
parténg tỡ bữn loaih.
6 Khân tỡ bữn sâng sương lavia
atỡng tếc rachíl, cũai proai tâng vil
tỡ bữn sâng ngcŏh. Khân Yiang
Sursĩ tỡ bữn atoâq ranáq rúng
ralốh, ki tỡ têq toâq pỡ vil.
7 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai tỡ bữn táq ntrớu, khân án tỡ
yũah atỡng máh cũai tang bỗq án
dáng tễ ranáq ki. Alới la máh cũai
táq ranáq án.
8 Khân cula samín arư casang lứq,
ki cũai aléq tỡ bữn ngcŏh? Khân
Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
pai, ki cũai aléq ma tỡ ễq pau loah
parnai án?

Ŏc Pupứt Toâq Pỡ Vil Sa-mari

9 Amôt atỡng tễ máh cũai ca ỡt
tâng dống puo, tâng cruang Ê-yip-tô
cớp tâng vil At-dôt, neq: "Cóq nheq
tữh anhia parỗm parnơi pỡ dũal cóh
Sa-mari, cớp nhêng máh rloâm-rlức
tâng ntốq ki, dếh máh ranáq sâuq
alới dốq táq."
10 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai
nâi tỡ bữn dáng táq pĩeiq ntrớu; alới
parỗm crơng alới rapốn dŏq tâng
dống alới, cớp táq tachoât níc.
11 Yuaq ngkíq, máh cũai par-ũal
ỡt sarlũm cruang cutễq alới, talốh
viang vil alới, cớp pũr ĩt nheq máh
crơng tễ dống alới."
12 Yiang Sursĩ pai neq: "Ariang
cũai bán charán cữu ĩt loah bĩq bar
coah ayững tỡ la muoi coah cutũr
sâng tễ con cữu ca cula samín khoiq
cáp cuchĩt. Lứq ngkíq tê, máh cũai
tâng vil Sa-mari cớp tâng vil Damac
bữn ĩt loah rabĩq-rabến máh crơng
crớu alới."*
13 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ca sốt toâr lứq pai neq: "Cóq
anhia tamứng cớp catoaih atỡng
tŏng toiq Yacốp.

* **2:11 2:11** Cũai Nasa-rit la cũai chiau sang tỗ loâng yỗn Yiang Sursĩ. Sễq nhêng Tâm Saráq Ngih Proai 6:1-8. * **3:12 3:12** Rana 12 tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

14 Tâng tangái cứq yỗn máh cũai
I-sarel roap tôt cỗ tian máh ranáq
alới khoiq táq, cứq ễ talốh táh máh
prông sang tâng vil Bet-el. Chơ,
pỗn nhoq prông sang noau táq yỗn
cỡt tacoaih pacháh cớp satooh tâng
cutễq.
15 Cứq ễ pupứt máh dống alới
ỡt tâng catữ sangễt cớp máh dống
alới ỡt tâng catữ phũac cutâu. Cớp
dũ dống ca pasang toâq paluac
achĩang, dếh máh dống toâr, lứq cỡt
rúng ralốh nheq. Cứq Yiang Sursĩ
toâp pai máh ŏc nâi.”

4

Máh Mansễm Ca Ỡt Tâng Cruang Sa-mari

1 Máh mansễm tâng cruang Sa-
mari ơi! Cóq anhia tamứng nơ!
Anhia plứm nín samoât ntroŏq cán
tâng cruang Basan. Anhia radững
tỡ o máh cũai ŏq noau chuai cớp
padâm máh cũai túh cadĩt. Cớp
anhia arô cayac anhia ĩt blŏng yỗn
anhia têq nguaiq.
2 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai samoât samơi lứq nhơ
ramứh bráh o án neq: “Nỡ-ra, máh
cũai par-ũal hor aloŏh tỗp anhia.
Dũ náq anhia cỡt samoât sĩaq chuat
rabáih.
3 Noau hor anhia dững chu viang
vil rúng ralốh. Chơ noau voang
anhia aloŏh na muoi hŏng tâng
viang.”*

Tỗp I-sarel Tỡ Ễq Trĩh

4 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai pai neq: “Ơ tỗp I-sarel ơi! Âu
anhia tíng pỡq chu vil Bet-el, cớp
tíng táq lôih palứq ễn! Âu anhia
tíng pỡq chu vil Kil-cal dŏq táq lôih
acữn tữm ễn! Âu anhia tíng dững
charán chiau sang tâng cu tarưp,
cớp dững sang pún muoi chít tâng
pái tangái muoi trỗ hỡ.
5 Âu anhia dững bễng mi chiau
sang dŏq sa-ỡn Yiang Sursĩ, cớp loai
mahâu-mahữo tễ máh crơng anhia
dững chiau sang ki. Máh ranáq ki
anhia yoc lứq táq.
6 “Lứq samoât, cứq toâp dững
atoâq ŏc panhieih pỡ máh vil anhia.
Tam cứq khoiq táq máh ki, mŏ anhia
noâng tỡ ễq píh loah chu cứq.
7 Tễ pái casâi nhũang susot, cứq tỡ
yỗn mia sễng noâng. Moâm ki, cứq
yỗn mia sễng loah tâng vil nâi, mŏ
vil ki cứq tỡ yỗn mia sễng noâng.
Mia sễng tâng ntốq ruang nia sarái
nâi, mŏ ntốq ruang nia sarái canŏh
ki cỡt khỗ phang.
8 Cũai proai tâng sa-ữi vil cỡt ieuq
ot cỗ ễ khlac dỡq; ngkíq alới pỡq
chu vil ca alới chanchớm bữn dỡq
nguaiq. Tam cứq táq ngkíq chơ, mŏ
anhia noâng tỡ ễq píh loah chu cứq.
9 “Cứq yỗn cuyal cutâu toâq thỗr
máh sarnóh anhia chóh yỗn cỡt
sangot khỗ. Sapứh lam toâq cha
máh bát anhia chóh, cha dếh voar
nho, nỡm tarúng, cớp nỡm o-li-vê
hỡ. Tam cứq táq ngkíq, mŏ anhia
noâng tỡ ễq píh loah chu cứq.
10 “Cứq yỗn anhia chĩuq rang-ĩ ỗn,
samoât cứq khoiq táq chóq cruang
Ê-yip-tô chơ. Cứq cachĩt máh sami-
ang póng tễ tỗp anhia tâng ntốq
rachíl, cớp ĩt dững chíq máh aséh
anhia. Cớp cứq yỗn anhia hớc hỡi
nsóq ahiet tễ máh sac cũai cuchĩt
tâng dỗn tahan. Tam cứq táq máh
ki, mŏ anhia noâng tỡ ễq píh loah
chu cứq.
11 “Cứq cachĩt muoi pún cũai tễ
tỗp anhia na ũih, samoât cứq khoiq
táq chóq cũai tâng vil Sadôm cớp
vil Camô-rơ. Khân bữn cũai tễ tỗp
anhia vớt tễ cuchĩt, alới cỡt samoât
nlũiq ũih blữ noau yieiq aloŏh tễ
tapéh. Tam cứq táq máh ki, mŏ
anhia noâng tỡ ễq píh loah chu cứq.

* **4:3 4:3** Tỡ la coah vil Har-môn; tỡ la cóh Her-môn. Rana 3 nâi tỡ raloaih tâng parnai Hê-brơ.

12 Cỗ tian ngkíq, cứq yỗn anhia
cũai I-sarel roap tôt. Yuaq cứq lứq
táq ngkíq, cóq anhia thrũan dŏq
roap tễ máh ranáq cứq ễ rablớh.”
13 Yiang Sursĩ tễng máh cóh cớp
tễng cuyal dŏq phát thỗr. Án yỗn
cũai dáng tễ ŏc án chanchớm; án
pĩen tangái yỗn cỡt sadâu. Án
tayáh tâng máh ntốq sarỡih tâng
cốc cutễq nâi. Ramứh án la Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

5

Cóq Rapĩen Cỡt Mứt Tamái

1 Máh cũai I-sarel ơi! Cóq anhia
tamứng cansái ũat tanúh cứq ễ ũat
yỗn anhia, bữn neq:

2 I-sarel cỡt samoât cumũr plot
khoiq dớm!
Án tỡ têq yuor tayứng loah noâng.
Noau táh dŏq án tâng cutễq,
tỡ bữn noau ễ acŏq án yỗn yuor
tayứng loah.
3 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai
pai neq:
“Vil aléq ớn muoi ngin náq pỡq
rachíl,
toâq alới píh chu loah, noâng
khlâiq ống muoi culám náq
sâng.
Vil aléq ma ớn tahan muoi culám
náq pỡq rachíl,
toâq alới píh chu loah, noâng
khlâiq ống muoi chít náq
sâng.”
4 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia
píh loah chu cứq, chơ anhia bữn
tamoong!
5 Chỗi pỡq cucốh sang pỡ vil Bêr-
si-ba. Chỗi chuaq ravoât cứq pỡ
vil Bet-el, yuaq nỡ-ra vil Bet-el tỡ va
muoi ramứh ntrớu noâng. Chỗi pỡq
chu vil Kil-cal, yuaq máh cũai tâng
vil ki noau ễ cỗp dững nheq chu
ntốq canŏh.”
6 Cóq anhia píh chu Yiang Sursĩ,
chơ anhia bữn tamoong! Khân
anhia tỡ píh chu án, án lứq pupứt
cũai I-sarel samoât ũih cat. Ũih ki
blữ cớp cat tỗp Bet-el, cớp tỡ bữn
noau têq pupât ũih ki.
7 Ŏc cuchĩt pứt ễ toâq pỡ anhia la
cũai ca rapĩen ŏc tanoang o yỗn cỡt
ŏc ntáng, cớp voang ŏc tanoang o ki
chu cutễq.
8 Bữn án ca khoiq tễng máh
mantỗr, Mantỗr Plĩng, cớp Mantỗr
Anuac. Án pĩen canám yỗn cỡt
poang, cớp pĩen tangái yỗn cỡt
sadâu. Án arô máh dỡq mưt cớp tốh
dỡq ki chu cloong cutễq. Ramứh án
la Yiang Sursĩ.
9 Án táq yỗn ranáq rúng pứt toâq
pỡ cũai ca bữn ntốq parnoâng, cớp
án yỗn máh vil bữn viang khâm cỡt
rúng ralốh nheq.
10 Nheq náq anhia kêt cũai yống
pacái ŏc pĩeiq, cớp cũai pai ŏc lứq
tâng ntốq parchĩn parnai.
11 Anhia padâm máh cũai cadĩt
cớp lôp ĩt máh saro alới. Cỗ tian
ngkíq, anhia ŏq ỡt noâng tâng dống
nêuq o anhia khoiq táq toâq tamáu,
cớp anhia ŏq nguaiq blŏng tễ palâi
nho ễm tễ nương anhia khoiq sama.
12 Cứq khoiq dáng máh ranáq lôih
anhia táq la sâuq lứq, cớp cứq dáng
maléq anhia acữn achỗn ranáq ki.
Anhia padâm máh cũai tanoang o,
cớp anhia roap práq noau chang,
dếh cataing tỡ yỗn noau rasữq pĩeiq
yỗn máh cũai cadĩt.
13 Cỗ ngkíq, cũai rangoaiq ỡt ran-
giac sâng, yuaq máh tangái ki la
sâuq lứq.
14 Cóq anhia chi-chuaq ŏc o, chỗi
chuaq ŏc sâuq. Táq ngkíq anhia têq
tamoong. Chơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq ỡt níc cớp anhia, samoât anhia
dốq pai chơ.
15 Cóq anhia kêt máh ranáq sâuq,
mŏ ayooq máh ranáq o; cóq an-
hia nhêng samoât yỗn noau rasữq
pĩeiq. Cŏh lơ pĩeiq Yiang Sursĩ sâng
sarũiq táq chóq máh cũai I-sarel ca
noâng khlâiq tâng cruang nâi cống
bữn.

16 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq pai neq: “Nỡ-ra máh rana
tâng vil bữn moang cũai nhiam
tanúh; alới cuclỗiq cucling cỗ túh
arức lứq. Noau ễ arô máh cũai táq
nia sarái toâq nhiam tanúh parnơi,
cớp máh cũai noau chang ca khễuq
ũat cansái tanúh.
17 Lứq bữn noau nhiam cuclỗiq
cucling tâng dũ ntốq nương nho.
Nheq tữh ranáq nâi lứq cỡt, cỗ cứq
ễ yỗn tỗp anhia roap tôt. Cứq Yiang
Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.”
18 Amôt pai ễn neq: Bap lứq toâq
pỡ anhia ca ngcuang tangái Yiang
Sursĩ. Tâng tangái ki, tỡ bữn ranáq
ntrớu o yỗn anhia, cỗ tangái ki lứq
cỡt tangái canám pếc yỗn anhia, tỡ
cỡn tangái poang langoah.
19 Tangái ki cỡt samoât muoi noaq
samiang lúh cula samín, ma ramóh
sacâu ễn. Tỡ la cỡt samoât muoi
noaq samiang chu pỡ dống; chơ án
satoaq ratâng dống, mŏ pĩeiq cusân
tot.
20 Tangái Yiang Sursĩ la tangái
canám pếc, tỡ cỡn tangái poang
langoah. Tangái ki la tangái ngua
parngeh lứq, tỡ cỡn tangái bũi óh.
21 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq kêt
lứq máh tangái anhia táq rit cha
bũi! Cứq tỡ ễq hữm loâng tangái ki.
22 Tam anhia dững crơng bốh
chiau sang, cớp chiau sang máh thữ
racáu yỗn cứq, mŏ cứq tỡ ễq roap
ĩt. Cứq tỡ ễq roap ĩt máh charán
nín anhia dững chiau sang ễq yỗn
cỡt ratoi cớp cứq.
23 Cóq anhia tangứt ũat, cỗ cứq
tỡ ễq tamứng máh sương crơng
lampỡiq anhia tapáih.
24 Ma cóq anhia yỗn ŏc pĩeiq o
hoi cucúc samoât dỡq tũm, cớp ŏc
tanoang o hoi lalín samoât crỗng.
25 “Tỗp I-sarel ơi! Bo anhia ỡt tâng
ntốq aiq pỗn chít cumo, cứq tỡ bữn
ớn anhia dững crơng chiau sang yỗn
cứq.
26 Ma sanua, cỗ tian anhia khoiq
cucốh sang máh rup Sacut la yiang
puo, cớp Cai-van la yiang mantỗr,
cóq tráuq anhia crang dững níc máh
rup ki
27 toâq cứq dững anhia ỡt pỡ
cruang yơng luat vil Damac.”
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai máh
ŏc nâi.

6

Cruang I-sarel Cỡt Ralốh

1 Bap lứq toâq pỡ anhia ca tâc cha
thrương lứq tâng vil Si-ôn, cớp máh
cũai ca chanchớm alới têq ỡt plot ien
tâng vil Sa-mari. Anhia bữn ramứh
ranoâng tâng dũ cruang, cớp máh
cũai proai toâq pỡ anhia sễq níc yỗn
anhia rachuai.
2 Cóq anhia pỡq nhêng vil Cal-nê.
Chơ pỡq chu vil toâr Hamat, cớp
sễng chu vil Cat, la vil tỗp Phi-li-
tin. Nŏq máh vil nâi o clữi tễ cruang
Yuda cớp cruang I-sarel tỡ? Cutễq
tâng máh vil nâi la-a hỡn tễ cutễq
vil anhia tỡ?
3 Anhia tỡ bữn noap tangái rúng
pứt cheq toâq pỡ anhia; ma máh
ranáq anhia táq dững atoâq tangái
ki.
4 Ŏc túh coat ntâng lứq ễ toâq pỡ
anhia ca bếq anoang bũi óh tâng
cachơng noau pasang toâq paluac
achĩang, cớp cha sâiq ntroŏq con
cớp sâiq cữu con tâng tangái táq rit
cha bũi.
5 Tỗp anhia yoc lứq chĩc cansái ũat
samoât Davĩt khoiq chĩc, cớp yoc
lứq tapáih achúng.
6 Anhia ĩt cachoc toâr toâq anhia
nguaiq blŏng, cớp yoc lứq atia dỡq
phuom kia ntâng lứq, ma anhia tỡ
bữn ramíng ntrớu loâng tễ cruang
I-sarel khoiq cỡt rúng ralốh.
7 Cỗ tian ngkíq, anhia la tỗp dâu
lứq noau cỗp dững chu cruang
canŏh. Chơ máh ranáq táq rit cha
bũi cỡt pứt nheq.
8 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai ca sốt toâr lứq khoiq thễ dũan
nhơ ramứh án bữm. Án pai neq:
“Cứq kêt lứq máh cũai I-sarel táq
ntỡng ỗt; cứq mumat máh ntốq

parnoâng alới. Cứq ễ chiau vil nâi
cớp dũ ramứh tâng vil nâi pỡ atĩ
cũai par-ũal."
9 Khân bữn cũai samiang tâng
dống aléq ma khlâiq muoi chít náq,
alới cóq cuchĩt nheq.
10 Toâq sễm ai thrũan tứp cũai
cuchĩt, sễm ai ki dững aloŏh máh
sac tễ dống; chơ alới sabau blớh cũai
noâng tooq tâng dống sũ ki neq:
"Noâng bữn noau ễn ỡt cớp mới
tỡ?"
Chơ cũai ki ta-ỡi neq: "Tỡ bữn
noau noâng."
Sễm ai máh cũai khoiq cuchĩt ễ
catroâp neq: "Chỗi tabỗq! Tỗp hái
cóq ỡt rangiac. Chỗi yỗn muoi noaq
aléq talếq ramứh Yiang Sursĩ."*
11 Toâq Yiang Sursĩ ớn, dống toâr
dống cớt cỡt ralốh sarũq nheq.
12 Aséh têq lúh chỗn crang tỡ? Têq
tỡ cũai dững ntroŏq cái dỡq mưt?
Lứq tỡ têq! Mŏ anhia khoiq pĩen
ŏc pĩeiq yỗn cỡt chíq rahâu bũl;
cớp anhia táq yỗn ranáq tanoang o
cỡt chíq ranáq lôih ariang pai palâi
ngiam cỡt chíq palâi ntáng.
13 Anhia ỗt cỗ cheng bữn vil Lô
Dê-bar. Anhia táq ntỡng ỗt cớp pai
lauq neq: "Tỗp hái lứq rêng pla riap
cheng ĩt vil Carnêm ễn."
14 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: "Cũai I-sarel ơi! Cứq ễ ớn
poâl tễ cruang canŏh toâq cheng ĩt
cruang anhia. Alới lứq padâm anhia
tễ raláp Hamat coah angia pỡng yỗn
toau toâq tũm A-raba† coah angia
pưn."

7

Ŏc Sapáh Yỗn Amôt Hữm Lam

1 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai sapáh yỗn cứq hữm muoi
ranáq salễh neq: Cứq hữm Ncháu
tễng sampứh lam. Bo ki la catữ
moâm noau roaiq bát yỗn puo, cớp
bát mbỡiq dáh loah tamái.*
2 Tâng ŏc sapáh ki cứq hữm
sampứh lam toâq cha dũ ramứh
sarnóh ramoong tâng cloong cutễq.
Chơ cứq pai neq: "Ơ Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Sễq anhia
táh lôih yỗn máh cũai I-sarel. Yuaq
alới cỡt tỗp cacớt cớp ieuq lứq."
3 Chơ Yiang Sursĩ ralêq loah mứt
án, cớp pai neq: "Máh ranáq mới
khoiq hữm ki, lứq tỡ bữn toâq mŏ."

Amôt Hữm Ũih

4 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai sapáh yỗn cứq hữm muoi
ranáq salễh ễn neq: Cứq hữm
Ncháu thrũan ũih dŏq manrap cũai
I-sarel. Ũih ki blữ cat dếh dỡq mưt
yỗn cỡt sarễt khỗ nheq tâng cốc
cutễq nâi; ũih ki cat dếh cutễq hỡ.
5 Chơ cứq pai neq: "Ơ Yiang Sursĩ
Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Sễq
anhia sarũiq táq tỗp I-sarel yỗn bữn
tamoong. Yuaq tỗp alới la tỗp cacớt
cớp ieuq lứq."
6 Chơ Yiang Sursĩ, la Ncháu nheq
tữh cũai, ralêq mứt pahỡm sĩa cớp
pai neq: "Máh ranáq nâi lứq tỡ bữn
toâq mŏ."

Amôt Hữm Samữ Chiaq

7 Yiang Sursĩ sapáh muoi ranáq
salễh ễn neq: Yiang Sursĩ tayứng
cheq muoi lám viang ca noau chiaq
toâq samữ. Tâng atĩ án yống samữ
noau chiaq.
8 Chơ Yiang Sursĩ blớh cứq neq:
"Amôt ơi! Ntrớu noâq mới hữm?"
Cứq ta-ỡi: "Cứq hữm samữ chiaq
noau ayŏng dŏq."
Chơ Yiang Sursĩ pai neq: "Nhêng
chu nâi! Cứq ĩt samữ nâi dŏq apáh
yỗn noau dáng cũai proai cứq la
samoât viang tỡ bữn tanoang. Cứq
tỡ bữn ralêq noâng ễ manrap alới.
9 Máh ntốq tŏng toiq I-sac† dốq
rôm sang toam, nỡ-ra noau talốh

* **6:10 6:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **6:14 6:14** Noau chanchớm tũm A-raba nâi ỡt cheq dỡq mưt Boi. * **7:1 7:1** Bát nâi la bát yỗn charán dống puo cha. † **7:9 7:9** Tŏng toiq I-sac nâi noau atỡng tễ tỗp I-sarel toâp.

nheq. Ntốq tốp I-sarel dốq sang toam cứq, lứq cỡt rúng ralốh nheq. Cứq ễ táq yỗn tỡng toiq puo Yê-rabũam cuchĩt thréc nheq.”

Amôt Cớp Ama-siah

10 Chơ Ama-siah, la cũai tễng rit sang tâng vil Bet-el, cơiq parnai atỡng Yê-rabũam puo I-sarel dáng neq: “Amôt ntôm aloỡh ngê ễ chíl anhia, tâng tốp I-sarel nâi toâp. Máh santoiq án pai ễ talốh cruang cutễq nâi.

11 Amôt pai neq: ‘Yê-rabũam cóq cuchĩt tâng ntốq rachíl! Cớp máh cũai I-sarel pĩeiq noau cỗp dững chu cruang canỡh ca yơng tễ tâm cutễq alới.’ ”

12 Chơ Ama-siah pai chóq Amôt neq: “Péq chơ, mới chỗi atỡng noâng parnai Yiang Sursĩ! O mới píh chu loah pỡ cruang Yuda, cớp atỡng parnai Yiang Sursĩ pỡ ntốq ki ễn, dỡq alới ki chứm siem dỡi tamoong mới.

13 Chỗi pau atỡng noâng parnai Yiang Sursĩ tâng vil Bet-el nâi, yuaq ntốq nâi la ntốq puo sang toam, cớp ntốq máh cũai tâng cruang nâi dốq sang toam.”

14 Amôt ta-ỡi loah neq: “Cứq tỡ cỡn cũai atỡng parnai Yiang Sursĩ ễq cũai canỡh chứm siem cứq. Cứq la cũai bán charán cớp sama nỡm tarúng.

15 Ma Yiang Sursĩ yỗn cứq táh ranáq bán cữu; cớp án ớn cứq pau atỡng parnai án yỗn máh cũai I-sarel proai án têq dáng.

16 Sanua cóq mới tamứng máh santoiq Yiang Sursĩ pai. Mới ớn cứq chỗi atỡng parnai Yiang Sursĩ, cớp chỗi pai santoiq chíl máh cũai I-sarel.

17 Cỗ tian ngkíq Yiang Sursĩ pai neq: ‘Nỡ-ra, lacuoi mới toâp cỡt mansễm chếq tỗ tâng vil nâi. Máh con mansễm samiang mới pĩeiq noau cachĩt tâng ntốq rachíl. Tâm cutễq mới noau tampễq yỗn cũai canỡh ễn ndỡm. Chơ mới cuchĩt tâng cruang cũai ca tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ. Cớp cũai proai I-sarel, lứq noau cỗp dững chu cruang canỡh ca yơng lứq.’ ”

8

Amôt Hữm Crưo Poân Palâi Aluang

1 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai sapáh yỗn cứq hữm palâi aluang poân muoi crưo.

2 Chơ Yiang Sursĩ blớh cứq neq: “Amôt ơi! Mới hữm ntrớu noâq?”

Cứq ta-ỡi: “Cứq hữm crưo poân moang palâi aluang.”

Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: “Tangái parsốt* khoiq toâq chơ pỡ cũai I-sarel, la proai cứq. Cứq tỡ bữn avĩaq noâng máh ranáq ca ễ toâq, ma alới cóq roap tôt.

3 Tâng tangái ki, máh cansái ũat tâng dống puo pĩen cỡt sương nhiam ra-ỗq ramễq ễn. Dũ ntốq bữn moang sac cũai cuchĩt. Noau voang aloỡh máh sac ki, chơ ntốq ki cỡt ngua parngeh.”

Ỡc Bap Toâq Pỡ Tốp I-sarel

4 Ơ anhia ca dốq tĩn sarúq cũai tỡ bữn noau rachuai, cớp pupứt máh cũai túh cadĩt tâng cruang anhia! Cóq anhia tamứng máh santoiq nâi.

5 Anhia pai chóq tỗ anhia bữm neq: “Tốp hái tỡ riap acoan noâng yỗn toau moâm máh tangái cha bũi Casâi Loỡh Tamái nâi, yuaq hái yoc ễ chếq máh saro. Noâng dũn maléq Tangái Rlu nâi moâm, dỡq hái têq chếq saro? Chơ, hái têq ĩt kia luat tễ kia tiaq, tâc crơng voal tỡ bữn pĩeiq, cớp atức canân dỡq hái lôp cũai chỡng crơng hái.

6 Hái têq chếq saro apam toâq kia ntâng. Hái chi-chuaq cớp chỡng cũai cadĩt yỗn cỡt sũl hái, kia alới máh muoi cu cỡp.”

* **8:2 8:2** Tâng parnai Hê-brơ santoiq ‘parsốt’ cớp santoiq ‘palâi’ bữn sương machớng.

7 Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel,
thễ dũan nhơ ramứh án bữm neq:
“Cứq tỡ nai khlĩr máh ranáq sâuq
tỗp alới khoiq táq.
8 Cỗ ngkíq, nỡ-ra cốc cutễq nâi
cacưt; cớp dũ náq cũai tâng cloong
cutễq nâi cỡt ngua lứq. Cruang
anhia cỡt rachâu cacưt, án satũol
achỗn cớp sarũq asễng samoât
crỗng Nil.
9 Tâng tangái ki cứq táq yỗn moat
mandang pât bo noâng mandang
toâng, cớp táq yỗn cốc cutễq nâi cỡt
canám bo noâng tangái. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.
10 Cứq ễ táq yỗn máh tangái anhia
cha bũi puai rit cỡt chíq tangái
tanúh. Cớp cứq ễ rapĩen cansái
ũat bũi óh cỡt sương nhiam cuclỗiq
cucling ễn. Cứq ễ táq yỗn anhia
cũah plỡ cớp tâc tampâc tanúh; chơ
anhia cỡt samoât mpiq mpoaq ca
nhiam tanúh bo con samiang clúng
alới cuchĩt. Tâng tangái ki bữn
moang ŏc ngua arức sâng.
11 “Tangái ki khoiq cheq lứq chơ,
la tangái cứq ớn ranáq panhieih
khlac toâq chũop cloong cutễq nâi.
Máh cũai cỡt panhieih, mŏ tỡ cỡn
panhieih bễng mi; arooq alới cỡt
khỗ, mŏ tỡ cỡn cỗ ễ nguaiq dỡq. Alới
sâng panhieih khlac cỗ ễ tamứng
parnai tễ Yiang Sursĩ. Cứq Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai pai máh
santoiq nâi.
12 “Tâng tangái ki bữn cũai luloah
pỡq chu tễ dỡq mưt Boi toau toâq
dỡq mưt Mê-di-tarian, cớp tễ coah
angia pỡng toau toâq coah angia
mandang loŏh. Alới ravoât dũ ntốq
cu nnơi ễ tamứng parnai tễ Yiang
Sursĩ, ma alới tỡ bữn ramóh.
13 Tangái ki, máh cumữr cớp
tatoam bán rêng lứq la dớm tê mán
ễ cuchĩt, cỗ tian alới khlac dỡq.
14 Máh cũai thễ dũan nhơ máh
rup yiang tỗp Sa-mari, chơ alới pai
neq: ‘Nhơ ramứh yiang vil Dan,’ tỡ
la ‘Nhơ ramứh yiang vil Bêr-si-ba,’
chơ alới dớm cớp tỡ têq yuor tayứng
noâng.”

9

Yiang Sursĩ Rablớh Tỗp I-sarel

1 Cứq khoiq hữm Yiang Sursĩ
tayứng coah prông sang, cớp án ớn
neq: “Cóq mới côq chíq plỡ tanũl
tâng Dống Sang Toâr, táq yỗn tanũl
ki rachâu cacưt! Cóq mới pieih
tanũl ki yỗn tacoaih, chơ catễt máh
cũai proai. Ma cũai noâng khlâiq,
cứq ễ cachĩt alới tâng ntốq rachíl.
Cứq tỡ yỗn muoi noaq aléq têq lúh
vớt.
2 Tam alới píq hŏng pưn cutễq
táq rana pỡq tooq chu ntốq cũai
cuchĩt ỡt, mŏ cứq lứq rapuai cỗp
alới. Khân alới chỗn chu paloŏng,
cứq lứq âc sadŏh alới asễng.
3 Khân alới tooq tâng cóh Car-mel,
cứq toâq chi-chuaq cớp cỗp alới.
Khân alới tooq tâng pưn dỡq mưt,
cứq ớn ngươc tuang cáp cha alới.
4 Khân cũai par-ũal cỗp alới, cứq
lứq ớn cũai par-ũal ki cachĩt táh
alới. Cứq chanchớm samoât lứq chơ
ễ pupứt tỗp alới; cứq tỡ ễq chuai
noâng alới.”
5 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai, la Ncháu Sốt Toâr Lứq, toâq án
satoaq cốc cutễq nâi, chơ cutễq cỡt
cacưt; dũ náq cũai tâng cốc cutễq
nâi nhiam u-ỗi. Nheq cốc cutễq nâi
cluon achỗn cớp sarũq asễng ariang
crỗng Nil.
6 Yiang Sursĩ táq dống án tâng
paloŏng, cớp yỗn paloŏng cutrúq
pỡng cloong cutễq. Yiang Sursĩ ĩt
dỡq tễ dỡq mưt, chơ tốh chu cloong
cutễq. Ramứh án la Yiang Sursĩ!
7 Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ máh cũai
I-sarel ơi! Cứq sanhữ anhia samoât
cứq sanhữ tỗp Ê-thia-bi. Cứq khoiq
dững tỗp Phi-li-tin tễ cỗn Crêt, cớp
dững tỗp Si-ri tễ vil Kir, ariang cứq
khoiq dững aloŏh anhia tễ cruang Ê-
yip-tô.

8 Cứq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai tutuaiq nhêng cruang I-sarel ca
bữn moang ranáq lôih. Nỡ-ra, cứq
pupứt chíq án tễ cốc cutễq nâi. Mŏ
cứq tỡ bữn pupứt nheq tŏng toiq
Yacốp.
9 "Cứq lứq ớn noau ntưo cũai I-
sarel ariang noau ntưo racáu tâng
taving. Cứq ntưo alới parnơi cớp
máh cũai canŏh dŏq ĩt aloŏh nheq
cũai ŏq kia.
10 Máh cũai proai cứq ca bữn lôih,
pĩeiq noau cachĩt tâng ntốq rachíl,
la máh cũai ca pai neq: 'Ŏc rúng pứt
rapuai hái, mŏ án tỡ bữn satỡm.' "

Yiang Sursĩ Chuai Loah Cũai I-sarel

11 Yiang Sursĩ pai neq: "Bữn muoi
tangái cứq lứq toâq atức loah cru-
ang cutễq Davĩt, samoât noau atức
muoi láng dống khoiq rúng ralốh.
Cứq lứq atức tamái viang vil yỗn cỡt
samoât loah tễ nhũang.
12 Ngkíq, tốp I-sarel bữn ndỡm
muoi trỗ ễn cutễq ca noâng khlâiq tễ
cruang Ê-dôm, cớp nheq tữh cruang
ca cứq khoiq ndỡm tễ nhũang. Cứq
Yiang Sursĩ toâp pai máh santoiq
nâi, cớp cứq toâp táq yỗn ranáq nâi
cỡt."
13 Yiang Sursĩ pai neq: "Nỡ-ra,
máh tangái ki lứq toâq, la tangái
cũai cái nia satỡm cũai roaiq saro;
cũai pát palâi nho satỡm cũai chóh
voar nho. Bữn blŏng nho tamái
tayŏq tễ cóh, chơ hoi nheq chu máh
dũal cóh.
14 Bo ki cứq dững cũai proai cứq
píh loah chu tâm cutễq alới. Chơ
alới atức loah tamái máh viang vil,
cớp ỡt loâng tâng vil ki. Alới táq
nương nho cớp nguaiq blŏng nho tễ
nương ki; alới táq máh rô bát cớp
cha sarnóh alới chóh.
15 Cứq ễ chóh cũai proai cứq tâng
tâm cutễq cứq khoiq chiau yỗn alới;
chơ tỡ bữn noau têq pũiq táh noâng
alới. Cứq Yiang Sursĩ, la Ncháu
anhia, pai tễ máh ŏc nâi."

Saráq Ô-badia
Santoiq Atỡng

Saráq nâi cakéh lứq. Ô-badia chĩc saráq nâi toâq vớt vil Yaru-salem cỡt ralốh tâng cumo 586 nhũang dỡi Yê-su.

Máh cũai Ê-dôm ỡn tamprũol yuaq vil Yaru-salem khoiq cỡt ralốh ralái. Ô-badia atỡng sacoâiq tễ Yiang Sursĩ ễ talốh cruang Ê-dôm, cớp yỗn cruang Ê-dôm lứq cỡt pê machớng máh cũai par-ũal cũai I-sarel tê.

1 Nâi la máh ranáq Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai sapáh yỗn Ô-badia hữm tễ tỗp Ê-dôm.

Yiang Sursĩ ớn Ô-badia pỡq pau atỡng tâng máh cruang cũai, pai neq: “Cóq anhia thrũan! Hâi! Hái loỡh táq yúc, chơ chíl tỗp Ê-dôm!”

2 Yiang Sursĩ pai chóq tỗp Ê-dôm neq: “Cứq ễ táq yỗn anhia cỡt ieuq hỡn tễ tỗp canỡh; dũ náq cũai lứq mumat anhia.

3 Mứt pahỡm anhia ỗt sác raphếq loah anhia bữm. Vil toâr anhia la khâm lứq cỗ anhia táq tâng tamáu lantar; cớp anhia ỡt tâng ntốq pỡng tâng cóh sarỡih. Ngkíq anhia chanchớm neq: ‘Tỡ bữn noau têq âc hếq asễng.’

4 Mỡ tam anhia ỡt tâng ntốq sarỡih samoât sóh calang crức, la ariang anhia ỡt tâng mpứng dĩ máh mantỗr, ma lứq samoât cứq toâp âc anhia asễng.

5 “Tữ cũai savễng toâq tâng sadâu, alới dốq tuoiq ống crơng alới yoc ễ bữn. Toâq noau kéh palâi nho, noau dốq cayáiq dỡq loah bĩq; mỡ cũai par-ũal anhia ễ cachĩt pathréc nheq anhia.

6 Anhia tễ tỡng toiq Ê-sau ơi! Máh mun anhia noau pốn ĩt nheq.

7 “Máh yớu ratoi lứq cớp anhia ễ raphếq rathũ anhia; alới tuih aloỡh anhia tễ cutễq anhia ndỡm. Máh cũai cơi ỡt ratoi cớp anhia, nỡ-ra alới chíl riap anhia; máh yớu ca cơi tacu cha dỗi parnơi cớp anhia, alới toâp to rabang dỡq cỗp anhia, ma anhia tỡ bữn dáng ntrớu tháng tễ ỡc ki.”

8 Yiang Sursĩ pai neq: “Tâng tangái cứq manrap tỗp Ê-dôm, tangái ki cứq ễ pupứt nheq cũai roan rangoaiq tễ tỗp alới, cớp talốh táh nheq máh ngê cũai tễ cóh Ê-dôm ễ táq.

9 Tỗp tahan tễ vil Tê-man lứq cỡt ngcỡh yứr-yứr tháng, cớp dũ náq cũai tâng cóh Ê-dôm noau cachĩt táh nheq.

10 “Cỗ tian anhia tutuoiq cớp cachĩt sễm ai anhia bữm, la tỡng toiq Yacốp, yuaq ngkíq anhia clễu ỡc casiet cớp noau pupứt anhia mantái níc.*

11 Anhia nhêng sâng tỡ bữn rachuai tâng tangái máh cũai par-ũal clúh cớp talốh ngoah toong vil Yaru-salem; tangái ki máh cũai tễ cruang canỡh ĩt dững nheq mun tễ vil Yaru-salem. Tangái cũai liaq mut ngoah toong viang vil ki cớp séng ễ tampễq máh mun tễ vil Yaru-salem, dếh anhia la táq machớng alới ki tê.

12 “Tỡ pĩeiq anhia ca-iep cupriaq sễm ai anhia bữm, la nheq tữh tỗp Yuda ca ramóh túh coat. Tỡ pĩeiq anhia sâng bũi pahỡm tâng tangái alới cỡt rúng pứt, cớp tỡ pĩeiq anhia ayê ra-ac bo alới ramóh túh coat.

13 Tỡ pĩeiq anhia mut tâng vil proai cứq cỗ ca-iep cupriaq alới tễ chĩuq túh coat, cớp cheng ĩt crơng sanốc alới tâng tangái alới tamóh ỡc cuchĩt pứt.

14 Tỡ pĩeiq anhia tayứng kễng rana téh-cláng dỡq cỗp máh cũai ễ lúh; tỡ pĩeiq anhia cỗp cũai lúh

* **1:10 1:10** Cũai I-sarel la tỡng toiq Yacốp, cớp cũai Ê-dôm la tỡng toiq Ê-sau, ai Yacốp.

khoiq vớt, chơ chiau loah alới pỡ cũai par-ũal, tâng tangái alới túh arức.

Yiang Sursĩ Rablớh Máh Cruang Cũai

15 “Tangái Yiang Sursĩ rablớh dũ cruang khoiq cheq la-ữt chơ. Nnŏq anhia khoiq táq chóq cũai canŏh, lứq noau táq loah chóq anhia ngkíq tê. Máh ranáq anhia khoiq táq, lứq toâq loah pỡ anhia.

16 Cũai proai cứq khoiq nguaiq tễ cachoc manrap ŏc túh arức lứq tâng cóh cứq. Chơ máh cruang mpễr ki, cóq nguaiq tễ cachoc ŏc túh arức ki ntâng hỡn ễn, chơ tỗp alới cỡt pứt thréc nheq.

Cũai I-sarel Chíl Riap

17 “Ma bữn cũai I-sarel noâng khlâiq tâng cóh Si-ôn, la cóh miar khong cứq. Tŏng toiq Yacốp lứq bữn ndỡm tâm cutễq tỗp alới ki.

18 Tŏng toiq Yacốp cỡt samoât pla ũih; tŏng toiq Yô-sep cỡt samoât ũih blữ; cớp tŏng toiq Ê-sau cỡt samoât soc. Pla ũih cớp ũih blữ ki lứq cat siel nheq tỗp Ê-sau. Chơ tŏng toiq Ê-sau tỡ bữn noau khlâiq noâng. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ŏc nâi.

19 “Máh cũai ca ỡt coah angia pưn cruang Yuda, alới lứq mut cheng ndỡm cruang Ê-dôm; máh cũai tễ yững cóh coah angia mandang pât, alới toâq cheng ĩt cruang Phi-li-tin; tỗp I-sarel lứq bữn ndỡm máh cutễq tỗp Ep-ra-im cớp tỗp Sa-mari; cớp tỗp Ben-yamin lứq bữn ndỡm cutễq cruang Ki-liat.

20 Máh cũai noau cỗp tâng cruang I-sarel tễ angia coah pỡng, alới bữn píh chu loah pỡ cruang cutễq alới; alới chíl riap tỗp Phê-nasi, yáng coah angia pỡng toau toâq vil Sarê-phat. Tỗp noau cỗp tễ vil Yaru-salem, la tỗp ca ỡt tâng vil Sardi; alới bữn chíl riap máh vil cớt vil toâr coah angia pưn, cruang Yuda.

21 Máh cũai ca bữn riap chíl vil Yaru-salem, alới mut chíl dếh cruang Ê-dôm, cớp alới ndỡm nheq cruang ki. Ma ống Yiang Sursĩ toâp la lứq cỡt puo.”

Saráq Yô-na
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Yô-na chĩc sám 700 cumo nhũang dỡi Yê-su. Saráq nâi atỡng tễ dũ ranáq ca toâq pỡ Yô-na bo án táq ranáq tang bỗq Yiang Sursĩ.

Yô-na tỡ bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ ớn án pỡq atỡng tâng vil Ni-navê, la vil toâr lứq tâng cruang Asi-ria. Cỗ tỗp Asi-ria dốq chíl níc cruang I-sarel, ngkíq Yô-na tỡ ễq pỡq atỡng parnai Yiang Sursĩ pỡ vil ki. Án dáng Yiang Sursĩ bữn ŏc ayooq cớp sarũiq táq chóq máh cũai ca ngin kho lôih alới, ma án tỡ ễq Yiang Sursĩ táh lôih alới ki.

Vớt ki bữn sa-ữi ranáq salễh toâq pỡ án, cớp án ỡt tâng púng sĩaq toâr pái tangái pái sadâu. Chơ án pỡq chu vil Ni-navê, cớp cũai Ni-navê ngin kho máh lôih alới. Ngkíq Yiang Sursĩ tỡ bữn manrap máh cũai án dadŏq ễ pupứt. Cỗ tian tễ ranáq ki Yô-na sâng cutâu mứt lứq chóq Yiang Sursĩ, yuaq Yiang Sursĩ tỡ bữn táq tôt máh cũai vil ki, tam máh cũai ki la cũai par-ũal cớp cũai proai Yiang Sursĩ.

Saráq nâi atỡng tễ Yiang Sursĩ bữn chớc toâr lứq cớp bữn moang ŏc sarũiq táq chóq cũai ngin lôih cớp píh loah chu án.

Yô-na Tỡ Bữn Trĩh Yiang Sursĩ

1 Bữn muoi tangái Yiang Sursĩ táq ntỡng cớp Yô-na con samiang Ami-tai, cớp ớn án neq:

2 “Mới yuor tayứng, chơ pỡq sanua toâp pỡ vil toâr Ni-navê ca ỡt coah angia mandang loŏh, cớp catoaih atỡng máh cũai tâng ntốq ki dáng la cứq khoiq hữm máh ranáq alới táq la sâuq lứq.”*

3 Ma Yô-na tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ. Án pỡq veh chíq chu angia mandang pât, cỗ án ễ lúh tooq chíq Yiang Sursĩ. Án pỡq chu vil Yôp-pa; chơ án hữm muoi lám tuoc ntôm thrũan ễ pỡq chu vil Tar-sit. Ngkíq, án yỗn práq pỡ cũai sốt tuoc ki; chơ án chỗn muoi prớh cớp cũai tuthễ tâng tuoc ki.

4-5 Yô-na sễng tâng clống tuoc cớp bếq langêt. Ntun ki Yiang Sursĩ táq yỗn bữn cuyal rapuq rêng lứq. Cuyal ki clúh lampoâp tuoc mán ễ pacháh. Yuaq ngkíq, máh cũai tâng tuoc ki sâng croŏq ngcŏh lứq; chơ alới miar arô yiang alới sang yỗn toâq chuai. Cớp alới ĩt máh crơng alới dững ễ chếq, chơ apŏng tâng dỡq mưt, yuaq alới ễq tuoc cỡt nghễl.

Ma bo ki Yô-na noâng ỡt tâng clống tuoc, cớp bếq langêt.

6 Tữ cũai ndỡm tuoc sễng chu Yô-na, án hữm Yô-na bếq. Chơ án amoaih Yô-na cớp pai chóq án neq: “Ntrớu ca táq mới bếq níc? Tamỡ! Cóq mới arô yiang mới sang yỗn toâq chuai. Cŏh lơ án sâng sarũiq táq, cớp toâq chuai tỗp hái yỗn bữn vớt tễ cuchĩt cống bữn.”

7 Vớt ki, máh cũai tuthễ tâng tuoc raloai neq: “Hái séng yoc ễ dáng cũai aléq táq yỗn tỗp hái tamóh ŏc croŏq criat nâi.”

Chơ alới táq ngkíq, mŏ crơng séng ki pĩeiq satooh bân Yô-na.

8 Alới pai chóq Yô-na neq: “Sanua cóq mới atỡng yỗn hếq dáng raloaih! Mới khoiq táq lôih, pĩeiq tỡ? Mới pỡq táq ntrớu tâng ntốq nâi? Mới la cũai ntrớu, cớp toâq tễ cruang léq?”

9 Yô-na ta-ỡi neq: “Cứq la cũai Hê-brơ. Cứq sang Yiang Sursĩ ỡt tâng paloŏng, án ca tễng dỡq mưt cớp cốc cutễq nâi.”

10 Toâq moâm Yô-na ruaih yỗn alới dáng tễ ranáq án lúh tooq Yiang Sursĩ, chơ máh cũai tâng tuoc ki sâng croŏq lứq, cớp pai chóq Yô-na

* **1:2 1:2** Bo dỡi ki cũai I-sarel tỡ bữn ratoi cớp cũai Ni-navê.

neq: “Nâi la ŏc lôih toâr lứq. Cỗ nŏq
mới táq ngkíq?”
11 Ma cuyal rapuq cớp dỡq lampóh
la rêng achỗn ễn. Ngkíq, máh cũai
tâng tuoc ki blớh Yô-na neq: “Nŏq
hếq ễ táq chóq mới, dŏq yỗn cuyal
cớp dỡq lampóh nâi tangứt?”
12 Yô-na ta-ỡi alới neq: “Cứq dáng
cuyal cớp dỡq lampóh rêng lứq
toâq la cỗ tian cứq táq lôih. Khân
anhia apŏng chíq cứq tâng dỡq mưt
nâi, cuyal cớp dỡq lampóh nâi lứq
tangứt toâp.”
13 Ma máh cũai tâng tuoc ki
cutóng voah tuoc amut chu tor. Alới
aloŏh nheq rêng voah, ma tỡ riap.
Cuyal cớp dỡq lampóh cỡt rêng lứq
ễn.
14 Yuaq ngkíq, máh cũai tâng tuoc
ki sễq tễ Yiang Sursĩ neq: “Ơ Yiang
Sursĩ ơi! Tỗp hếq toâq sễq choâng
moat anhia! Sễq anhia chỗi yỗn tỗp
hếq cuchĩt pứt cỗ tian tễ manoaq
cũai nâi. Chỗi yỗn hếq roap tôt tễ
tahóc aham cũai nâi. Yuaq anhia
toâp táq yỗn ranáq nâi cỡt.”
15 Moâm ki, alới acŏq Yô-na, chơ
apŏng án tâng dỡq mưt. Bo ki toâp
cuyal rapuq cớp dỡq lampóh tangứt.
16 Cỗ tian tễ ranáq nâi, máh cũai
tâng tuoc ki sâng ngcŏh lứq Yiang
Sursĩ. Chơ alới ĩt crơng cớp chiau
sang toâp yỗn Yiang Sursĩ, dếh
parkhán ễ táq ranáq án hỡ.
17 Yiang Sursĩ ớn muoi lám sĩaq
toâr lứq tâng dỡq mưt toâq lưn
mumoong Yô-na. Yô-na ỡt tâng
púng sĩaq ki nheq pái tangái pái
sadâu.

2

Yô-na Câu Sễq Tễ Yiang Sursĩ

1 Tâng clống púng sĩaq toâr ki Yô-
na câu sễq cớp Yiang Sursĩ án neq:
2 “Cucốh Yiang Sursĩ cứq ơi!
Cứq cuclỗiq cucling chóq anhia bo
cứq ramóh túh coat;
cớp anhia ta-ỡi cứq.
Cứq khoiq arô anhia tễ ntốq cũai
cuchĩt ỡt;
cớp anhia tamứng toâq chuai
cứq.
3 Anhia voang cứq pỡ ntốq yarũ lứq,
la ntốq lalín moang dỡq.
Dỡq canoâq rêng lứq calứp
nheq tỗ cứq.
Án clũom tỗ cứq asễng chu pưn
tháng.
4 Cứq chanchớm anhia khoiq cutớl
táh cứq yỗn ỡt yơng tễ anhia,
ma ntun ễn cứq bữn tapoang
nhêng loah chu Dống Sang
Toâr anhia.
5 Dỡq yarũ clũom clứp nheq tỗ cứq;
cứq tangứh coat lứq;
cớp cứq tỡ têq rachâu noâng.
Bát tâng dỡq mưt pĩal plỡ cứq
líng-nhíng loang-nhoang.
6 Cứq khoiq sễng clếc pỡ tanang cóh
pưn dỡq.
Nâi la samoât cutễq bữn ngoah
toong, chơ cloaih kháng cứq
mantái níc.
Ơ Yiang Sursĩ la Ncháu cứq ơi!
Anhia toâp táq yỗn cứq bữn
tamoong cớp têq vớt tễ cuchĩt.
7 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Bo cứq cheq ễ
cuchĩt,
ki cứq sanhữ loah anhia.
Máh santoiq cứq câu sễq
chỗn toâq pỡ dống sang bân
ntốq anhia ỡt.
8 Máh cũai sang rup ca ŏq kia,
alới khoiq táh chíq ŏc anhia
chuai miat.
9 Ma cứq noâng ũat khễn,
cớp chiau sang crơng yỗn anhia.
Cớp máh ŏc cứq khoiq ữq, lứq
cứq táq máh ŏc ki.
Ống Yiang Sursĩ toâp têq chuai
amoong cũai.”
10 Chơ Yiang Sursĩ ớn sĩaq toâr
ki chỗn cu-aq Yô-na tâng tor dỡq.
Ngkíq sĩaq ki trĩh.

3

Yô-na Trĩh Yiang Sursĩ

1 Vớt ki, Yiang Sursĩ táq ntỡng
muoi trỗ ễn cớp Yô-na neq:

2 “Mới yuor tayứng, chơ pỡq
sanua toâp chu Ni-navê la vil toâr.
Chơ mới catoaih atỡng máh cũai
tâng vil ki dáng tễ máh santoiq cứq
khoiq atỡng mới.”

3 Ngkíq, Yô-na trĩh Yiang Sursĩ,
cớp án pỡq chu vil Ni-navê. Vil Ni-
navê la vil toâr lứq. Khân tayáh
ayững, ki cóq pỡq pái tangái nŏq têq
tacáng vil.

4 Chơ Yô-na mut tâng vil ki cớp
tayáh nheq muoi tangái, ki nŏq
án pau atỡng neq: “Noâng pỗn
chít tangái ễn vil Ni-navê cỡt ralốh
nheq!”

5 Tữ máh cũai tâng vil Ni-navê
sâng santoiq ki, alới sa-âm cớp noap
ĩt santoiq Yiang Sursĩ. Chơ nheq tữh
cũai, noap tễ cũai sốt toau toâq cũai
proai, alới pruam muoi mứt ót sana
cớp tâc tampâc tanúh, táq tếc alới
ngin kho lôih.

6 Tữ puo vil Ni-navê sâng tễ ranáq
nâi, án yuor tễ cachơng puo tacu.
Án tũot chíq tampâc puo, chơ án tâc
tampâc tanúh ễn, cớp tacu tâng bŏh
táq tếc án ngin kho lôih tê.

7 Ngkíq, puo pau atỡng máh cũai
proai tâng vil Ni-navê dáng neq:
“Nâi la parnai puo cớp nheq máh
ayững atĩ puo. Dũ náq cũai cớp dũ
lám charán, ntroŏq cớp cữu, la tỡ
têq bâiq tỡ la cha, tỡ la nguaiq muoi
ramứh ntrớu.

8 Cớp dũ náq cũai proai cóq tâc
tampâc tanúh, dếh dũ lám charán
la cóq acuam chóq aroâiq tanúh tê.
Cóq dũ náq cũai câu sễq tễ Yiang
Sursĩ nheq rangứh rahỡ, cớp cóq
alới cachian táh nheq máh ranáq
sâuq cớp ŏc loâi alới dốq táq.

9 Cŏh lơ Yiang Sursĩ ralêq loah cỡt
mứt tamái, cớp tỡ bữn cutâu mứt
noâng chóq tỗp hái. Ngkíq, tỗp hái
têq bữn vớt tễ ŏc cuchĩt nâi.”

10 Toâq Yiang Sursĩ nhêng chu
ranáq alới táq, án hữm alới tỡ bữn
táq noâng ranáq lôih. Ngkíq, án
rapĩen mứt pahỡm yỗn tamái ễn,
cớp án tỡ bữn talốh noâng vil ki
riang án khoiq dadŏq.

4

Yô-na Tỡ Bữn Bũi Pahỡm Cỗ Yiang Sursĩ Sarũiq Táq Cũai Ni-navê

1 Yô-na sâng ũan lứq cớp án nhôp
Yiang Sursĩ, cỗ tian Yiang Sursĩ tỡ
bữn talốh vil Ni-navê.

2 Chơ Yô-na câu neq: “Ơ Yiang
Sursĩ ơi! Bo cứq noâng ỡt tâng
cruang cứq, cứq khoiq pai chơ cớp
anhia tễ ranáq nâi, lứq tỡ? Cỗ
tễ ranáq nâi, yuaq cứq lúh tooq
anhia pỡ vil Tar-sit. Cứq dáng
raloaih lứq anhia la Yiang bữn mứt
pahỡm ayooq, sarũiq táq, cớp bữn
mứt laviei. Anhia bữn mứt o níc,
cớp trữoq dŏq ễ ralêq mứt pahỡm
tamái, cớp tỡ bữn yỗn cũai roap tôt
noâng.

3 Ma sanua, Yiang Sursĩ ơi, sễq
anhia cachĩt chíq cứq. Khaq cứq
cuchĩt, saláng cứq noâng bữn ta-
moong.”

4 Yiang Sursĩ ta-ỡi Yô-na neq: “Mới
bữn chớc ntrớu nhôp cứq?”

5 Nhũang tễ ki, Yô-na khoiq loŏh
tễ vil Ni-navê; chơ án ỡt tacu coah
angia mandang loŏh choâng cớp vil
ki. Án táq ntốq sandũ, cớp tacu tâng
óc pưn ki. Án ỡt tapoang nhêng yoc
ễ dáng ranáq ntrớu cỡt pỡ vil ki.

6 Chơ Yiang Sursĩ yỗn muoi ntreh
voar dáh cớp toâr chái lứq, sarỡih
hỡn tễ ntốq Yô-na ỡt. Yô-na ỡn lứq
bữn voar ki, dŏq án têq ỡt sandũ
nhưp óc, cớp têq án ỡt lahỡi bĩq.

7 Ma poang tarưp parnỡ bo man-
dang noâng rưm-rưm, Yiang Sursĩ
ớn muoi lám prưi pỡq cáiq chíq nỡm
aluang ki. Chơ nỡm aluang ki cỡt
sangot, chơ cuchĩt.

8 Toâq moat mandang chỗn, Yiang
Sursĩ táq yỗn bữn cuyal phát thỗr
rêng lứq tễ angia mandang loŏh.
Cuyal phát cutâu, cớp phũac claq
hang lứq. Yô-na mán ễ cuchĩt cỗ tian
tễ cuyal cutâu cớp phũac claq cutâu
lứq tâng plỡ án. Yuaq ngkíq, án sễq

cuchĩt pai neq: “Khaq cứq cuchĩt,
saláng cứq noâng bữn tamoong.”
9 Ma Yiang Sursĩ blớh loah Yô-na
neq: “Mới bữn chớc ntrớu nhôp
nỡm aluang nâi?”
Yô-na ta-ỡi Yiang Sursĩ neq: “Pĩeiq
lứq cứq nhôp! Cứq nhôp toau cứq
cuchĩt nŏq moâm.”
10 Ma Yiang Sursĩ pai chóq Yô-na
neq: “Nỡm aluang nâi toâr achỗn
tâng muoi sadâu, chơ poang tarưp
án sangot cớp cuchĩt; cớp mới tỡ
bữn táq ntrớu yỗn án cỡt toâr. Ma
nŏq mới sâng lô lứq tễ án!
11 Casỡn cứq ễn, pĩeiq ma tỡ bữn
cứq cóq sarũiq táq vil Ni-navê la vil
toâr nâi? Yuaq tâng vil nâi noâng
bữn carnễn clữi 120,000 náq ca tỡ
bữn dáng ntrớu, cớp bữn charán
bán sa-ữi lứq.”

Saráq Mi-ca
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Mi-ca chĩc sám 700 cumo nhũang dỡi Yê-su. Mi-ca la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ muoi prôq cớp Ê-sai. Mi-ca toâq tễ cruang Yuda, coah angia pưn. Án atỡng tễ ŏc cuchĩt pứt ễ toâq pỡ cruang Yuda, machớng Amôt atỡng tễ máh ŏc cuchĩt pứt ễ toâq pỡ cruang I-sarel coah angia pỡng tê. Yiang Sursĩ ễ manrap máh cũai táq lôih.

Mi-ca atỡng yỗn máh cũai bữn loah ŏc ngcuang. Án chĩc atỡng sacoâiq tễ ŏc ien khễ ca Yiang Sursĩ ễ yỗn pỡ dũ náq cũai tâng pưn paloŏng cutrúq nâi, nhơ tễ manoaq puo sốt toâr lứq tễ tŏng toiq Davĩt.

1 Tâm saráq nâi la santoiq Yiang Sursĩ atỡng Mi-ca, cũai tễ vil Mô-raset tâng dỡi puo Yô-tham, puo Ahat, cớp puo Hê-sakia sốt tâng cruang Yuda. Yiang Sursĩ sapáh yỗn Mi-ca dáng dũ ranáq ễ toâq pỡ vil Sa-mari cớp vil Yaru-salem.*

Mi-ca Cuclỗiq Yỗn Vil Sa-mari Cớp Vil Yaru-salem

2 Ơ máh cũai ơi! Nheq tữh anhia tâng cốc cutễq nâi, cóq tamứng cứq atỡng! Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai tếq anhia tễ dống sang án tâng paloŏng. Cóq anhia tamứng!

3 Nhêng tíh! Yiang Sursĩ ntôm loŏh tễ ntốq án ỡt. Án ễ sễng cớp tayáh tâng anũol cóh.

4 Chơ, máh cóh cỡt lahĩr pưn ta-lang ayững án, samoât tarang lahĩr tâng ũih; chơ máh cóh ki ta-áh asễng chu máh avúng cóh, ariang dỡq hoi tễ muoi cuar cóh.

5 Máh ranáq nâi lứq cỡt, cỗ tian tỗp I-sarel táq lôih cớp chíl ễ cayoah tễ Yiang Sursĩ. Tỗp I-sarel táq lôih nneq la cỗ tian noau? La cỗ tễ máh cũai tâng vil Sa-mari toâp! Cớp tỗp Yuda sang rup yiang canŏh la cỗ tian noau? La cỗ tễ cũai tâng vil Yaru-salem toâp!

6 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq ễ talốh vil Sa-mari yỗn cỡt chíq ntốq rangual ralốh, cớp cỡt samoât ntốq noau chóh voar nho. Cứq ễ tốh máh tamáu noau táq vil ki chu avúng cóh, chơ cứq táq yỗn tanang vil cỡt rúng, yỗn nheq tữh cũai hữm.

7 Máh rup alới pasếq la nỡ-ra noau pieih cỡt abuoiq nheq. Dũ ramứh crơng alới dốq yỗn máh mansễm chếq tỗ tâng dống sang yiang ki,† nỡ-ra crơng ki cat ralũon nheq. Cớp cứq ễ talốh táh nheq rup yiang alới. Chơ práq noau chang máh mansễm chếq tỗ tâng dống sang alới, práq ki noau dững chang mansễm chếq tỗ tâng cruang canŏh ễn."

8 Yuaq ngkíq, cứq nhiam u-ỗi. Cứq apáh cứq sâng ngua lứq na tũot cỡp cớp carieiq tampâc tễ tỗ, chơ pỡq mu rariat. Cứq hễr-hŏh ariang ayoŏng lũ cớp cứq chuchỗr ariang chớm plức.

9 Cruang Sa-mari cỡt ariang bớc rơiq la-ữt la-ữi, tỡ têq noau tahâu noâng; ŏc túh coat nâi lian toâq pỡ cruang Yuda machớng ki tê. Ỡc rúng pứt khoiq toâq chơ pỡ ngoah toong vil Yaru-salem, la ntốq proai cứq ỡt.

Máh Cũai Par-ũal Mut Vil Yaru-salem

10 Ơ tỗp Yuda ơi! Chỗi atỡng tễ túh coat nâi yỗn cũai tâng vil Cat dáng. Chỗi nhiam yỗn cũai kêt hái hữm. Máh cũai tễ vil Bet Lia-pra ơi! Cóq anhia luliac u-al tỗ chác tâng phốn cutễq táq tếc anhia sâng ngua.

* **1:1 1:1** Bo dỡi ki cruang I-sarel cayoah cỡt bar cruang. Vil Sa-mari la sốt tâng cruang I-sarel coah angia pỡng. Vil Yaru-salem la sốt tâng cruang Yuda coah angia pưn. † **1:7 1:7** Bếq parnơi cớp mansễm chếq tỗ, nâi la sacâm tễ sang toam máh yiang canŏh.

11 Máh cũai vil Saphir ơi! Nỡ-ra
noau dững anhia ỡt pỡ cruang
canŏh ễn; bo ki anhia pỡq mu rariat
cớp sâng casiet táq lứq. Cũai tâng
vil Sanan tỡ khớn loŏh tễ vil. Toâq
anhia sâng cũai vil Bet E-sel nhiam,
ki anhia dáng alới ki tỡ bữn noâng
ntốq poâng.
12 Cũai tâng vil Marôt sâng croŏq
lứq cớp alới ngcuang noau toâq
chuai alới, cỗ tian Yiang Sursĩ khoiq
dững atoâq ranáq cuchĩt pứt pỡ vil
Yaru-salem.
13 Anhia ca ỡt tâng vil Lakit ơi!
Cóq anhia thrũan lúh na sễ aséh.
Anhia khoiq tũoiq máh ranáq lôih
cũai I-sarel táq; cớp anhia khoiq
radững vil Yaru-salem táq lôih tê.
14 Yuaq ngkíq, máh cũai Yuda ơi!
Cóq anhia yỗn crơng bũi dŏq táq tếc
partáh máh cũai tâng vil Mô-raset
Cat. Chơ anhia loŏh tễ vil ki, yuaq
cũai par-ũal cheq ễ mut, cớp máh
puo I-sarel tỡ têq ngcuang noâng vil
Ac-sip toâq rachuai.
15 Ơ máh cũai tâng vil Marê-sa ơi!
Yiang Sursĩ pai án ễ chiau tỗp anhia
pỡ atĩ cũai par-ũal ca toâq cheng vil
anhia. Máh cũai ayông cũai I-sarel,
alới ễ lúh tooq pỡ cưp A-dulam.
16 Ơ máh cũai Yuda ơi! Cóq
anhia cũah sóc plỡ, táq tếc anhia
tanúh yỗn con châu ca anhia ayooq
lứq. Cóq anhia cũah sóc plỡ cỡt
alống ariang plỡ calang, yuaq máh
con châu anhia lứq noau dững chu
cruang canŏh.

2

Cũai Ca Padâm Cũai Cadĩt Roap Tôt

1 Bap lứq toâq pỡ máh cũai ca
aloŏh ngê ễ táq ranáq sâuq tâng
sadâu! Toâq poang tarưp, alới ễ táq
máh ranáq sâuq samoât alới khoiq
aloŏh dŏq, yuaq têq alới táq.
2 Toâq alới yoc ễ bữn nia sarái cũai
canŏh, alới cheng ĩt toâp. Toâq alới
sâng ễ ĩt dống noau, ki alới cheng ĩt
toâp. Lứq tỡ bữn dống sũ, tỡ la mun
cũai aléq, mŏ têq plot o.
3 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ atỡng
alới neq: "Cứq ntôm aloŏh ngê ễ
dững atoâq ranáq cuchĩt pứt toâq
pỡ tỗp anhia; anhia tỡ têq viaq vớt
tễ ranáq ki. Chumát anhia ramóh
ŏc túh arức, chơ anhia tỡ têq táq ỗt
noâng.
4 Toâq tangái ki, bữn máh cũai
atỡng tễ ranáq ễ toâq pỡ anhia, dŏq
táq tếc tễ ŏc rúng pứt. Ngkíq alới ễ
ũat muoi cansái atỡng tễ ranáq túh
arức anhia neq:

"Tỗp hếq khoiq noau talốh táh yỗn
pứt nheq chơ!
Yiang Sursĩ khoiq ĩt cutễq tỗp hếq
chơ.
Cớp án chiau cutễq ki pỡ cũai canŏh
ễn,
yỗn máh cũai par-ũal cỗp tỗp
hếq."

5 Yuaq ngkíq, tữ toâq tangái noau
culáh loah cutễq yỗn máh cũai proai
Yiang Sursĩ, lứq tỡ bữn noau tễ tỗp
anhia mŏ bữn roap pún cutễq tễ
noau tampễq ki.
6 Cũai proai dốq pai chóq cứq
neq: "Chỗi loai yỗn tỗp hếq tamứng
noâng. Chỗi tĩeih atỡng hếq noâng
tễ ranáq ki. Yiang Sursĩ lứq tỡ bữn
táq yỗn hếq cỡt casiet mŏ."
7 Ơ tŏng toiq Yacốp ơi! Pĩeiq tỡ,
anhia blớh neq: "Nŏq cũai I-sarel
cóq roap ŏc pupap? Nŏq Yiang Sursĩ
tỡ bữn chĩuq tanhĩr noâng? Lứq ma
tỡ bữn, Ncháu pai laviei chóq cũai
táq ranáq pĩeiq?"
8 Yiang Sursĩ ta-ỡi loah cũai ki
neq: "Tỗp anhia chíl cũai proai
cứq ariang alới par-ũal anhia. Tỗp
samiang píh chu tễ ntốq rachíl, cớp
alới chanchớm dống sũ alới ỡt plot-
plál; ma anhia crŏq acoan, ễ pũr ĩt
dếh au tuar alới.
9 Tỗp anhia tuih aloŏh máh
mansễm proai cứq tễ dống sũ alới

ỡt bũi óh. Anhia ĩt chíq ŏc bốn ca
cứq chiau yỗn máh con acái alới.
10 Sanua, cóq anhia yuor cớp dễq
yơng! Ntốq nâi tỡ cỡn ntốq ỡt ien
khễ noâng; yuaq ranáq lôih anhia
khoiq táq dững atoâq ŏc bap pỡ
ntốq nâi yỗn cỡt rúng pứt.
11 "Máh cũai nâi yoc ễ bữn cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ ca luloah pỡq
chu dŏq táq ntỡng lauq cớp raphếq
rathũ, neq: 'Cứq atỡng sacoâiq dŏq
yỗn anhia dáng, blŏng nho cớp
blŏng canŏh bữn sa-ữi yỗn anhia.'
12 "Ơ tŏng toiq Yacốp ơi! Chumát,
cứq ễ parỗm loah nheq tữh anhia
la cũai I-sarel ca noâng khlâiq. Cứq
ễ dững tỗp anhia toâq rôm parnơi,
cỡt samoât tỗp cữu píh loah chu
cuaq. Muoi trỗ ễn, tâm cutễq anhia
bữn moang cũai, cỡt samoât charán
cữu ỡt tâng ruang bát."
13 Yiang Sursĩ ễ pớh rana yỗn tỗp
alới, cớp dững aloŏh alới yỗn vớt
tễ cruang cũai cỗp alới. Alới lứq
cloong aloŏh na ngoah toong vil ki,
cớp alới bữn lúh ien khễ. Yiang
Sursĩ toâp cỡt puo tỗp alới, cớp
ayông alới loŏh ien khễ.

3

Mi-ca Tếq Máh Cũai Ayông Tỗp I-sarel.

1 Máh cũai ayông tỗp I-sarel ơi!
Cóq anhia tamứng nơ! Pĩeiq lứq la
anhia pasếq ranáq tanoang tapứng.
2 Ma sanua anhia kêt ŏc o, cớp
ayooq ŏc sâuq. Anhia loât ngcâr
máh cũai proai cứq, cớp sỗt sâiq tễ
nghang alới.
3 Tỗp anhia lưn mumoong máh
cũai proai cứq. Anhia dững túh
máh cũai cứq, ariang anhia loât
ngcâr alới aloŏh, cớp cŏh nghang
alới cỡt dỗt ariang noau sỗt sâiq cớp
chóq tâng adéh.
4 Cheq toâq chơ tangái anhia ễ arô
ễq Yiang Sursĩ rachuai, ma án tỡ
bữn ta-ỡi anhia. Án tỡ ễq tamứng
sương anhia câu sễq, cỗ tian anhia
táq ranáq sâuq.
5 Khân cũai aléq chang práq pỡ
máh cũai tang bỗq cứq, chơ cũai
tang bỗq ki raphếq rathũ cũai proai
cứq na parkhán pai alới bữn ỡt ien
khễ; ma khân noau tỡ bữn yỗn práq,
cũai tang bỗq ki prưt alới cóq ramóh
ranáq rachíl ratáq. Yuaq ngkíq,
Yiang Sursĩ pai chóq máh cũai tang
bỗq nâi neq:
6 "Máh cũai tang bỗq cứq ơi!
Tangái anhia khoiq cheq ễ nheq chơ,
cỡt samoât moat mandang ntôm ễ
pât yỗn anhia. Cỗ tian anhia atỡng
cũai proai cứq tỡ bữn tanoang, táq
yỗn alới clŏc rana, ngkíq anhia tỡ
bữn hữm noâng ŏc sapáh, cớp tỡ têq
atỡng noâng parnai sacoâiq dŏq."
7 Cũai aléq ma dốq hữm ŏc sapáh,
tỡ la dáng atỡng tễ ranáq tỡ yũah
toâq, nheq alới lứq cỡt casiet táq, tỡ
rơi nhêng noâng moat cũai canŏh,
yuaq Yiang Sursĩ tỡ bữn atỡng
noâng alới.
8 Ma khân atỡng tễ cứq, ki Yiang
Sursĩ yỗn Raviei án ỡt cớp cứq, cớp
yỗn cứq bữn chớc án hỡ. Án yỗn
cứq dáng raloaih tễ rasữq tanoang
tapứng, cớp táq yỗn cứq cỡt clŏq lứq
dŏq atỡng cũai proai I-sarel tễ ranáq
lôih alới khoiq táq.
9 Máh cũai sốt tỗp I-sarel ơi! Cóq
anhia tamứng cứq nơ! Tỗp anhia
kêt ŏc tanoang tapứng, cớp anhia
ralêq ŏc pĩeiq yỗn cỡt ŏc lôih ễn.
10 Tỗp anhia ntôm táng vil Yaru-
salem, la vil khong Yiang Sursĩ,
ma anhia táng puai ngê cuchĩt cớp
ranáq tỡ bữn tanoang.
11 Máh cũai sốt vil ki táq ranáq
cỗ alới ễ bữn práq noau chang alới;
máh cũai tễng rit sang aloŏh ngê
ống chóq cũai ca chang alới práq;
máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ atỡng
tễ ranáq salễh alới khoiq hữm, la cỗ
alới yoc ễ bữn práq. Dũ náq alới
ngin pai Yiang Sursĩ ỡt cớp alới. Alới
pai neq: "Yiang Sursĩ ỡt cớp hái.

Ngkíq, ranáq túh coat tỡ bữn toâq
pỡ tỗp hái mŏ.”
12 Yuaq ngkíq, cỗ tian anhia vil Si-
ôn* ma cỡt ralốh-ralái samoât noau
cái nia. Vil Yaru-salem lứq cỡt chíq
ntốq noau bốq crơng rúng ralốh;
cớp cuar cóh bân ntốq noau táq
Dống Sang Toâr cỡt arưih ễn.

4

Toâq Yiang Sursĩ Táq Sốt, Ŏc Ien Khễ Bữn Tê

1 Chumát, cóh ca bữn Dống Sang
Toâr Yiang Sursĩ cỡt sarỡih hỡn tễ
nheq cóh canŏh. Cớp bữn cũai tễ dũ
cruang toâq pỡ ntốq ki clứng lứq.
2 Máh cũai ki ễ pai neq: “Âu toâq
pỡ nâi! Hái chỗn pỡ cóh Yiang
Sursĩ, pỡ ntốq bữn dống sang Yiang
Sursĩ tỗp I-sarel sang, dŏq Yiang
Sursĩ arĩen tỗp hái tễ máh ranáq án
yoc hái táq. Chơ, hái ễ pỡq tâng
máh rana án khoiq rưoh yỗn hái.
Phễp rit Yiang Sursĩ loŏh tễ vil Yaru-
salem; cớp án atỡng proai án tễ cóh
Si-ôn.”
3 Án ễ parchĩn máh cruang ca
ralỗih, dếh cruang toâr cớp cruang
sốt lứq ỡt yơng cớp ỡt cheq. Tỗp alới
ễ dễr máh dau táq crơng cái nia ễn,
cớp ễ dễr máh coih táq achũ tamblĩh
abễng aluang ễn. Máh cruang cũai
tỡ bữn cỡt yúc cớp tỡ bữn thrũan ễ
pỡq rachíl noâng.
4 Dũ náq cũai ki bữn ỡt ien khễ
tâng nương nho cớp nương palâi
tarúng khong alới bữm. Cớp tỡ bữn
noau táq yỗn alới cỡt ngcŏh noâng,
yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq
loap parkhán chơ máh ŏc ki.
5 Dũ cruang cũai la miar cucốh
cớp puai yiang alới; ma hếq ễ sang
toam cớp trĩh ống Yiang Sursĩ la
Ncháu hái mantái níc.

Tỗp I-sarel Píh Loah Chu Tâm Cutễq Tiaq

6 Yiang Sursĩ pai neq: “Tangái
cheq ễ toâq, cứq ễ parỗm pachứm
loah máh cũai proai ca cứq khoiq
táq tôt, la máh cũai ca chĩuq túh
arức tâng cruang canŏh.
7 Alới la ariang cũai yỗt ayững cớp
cũai ỡt yơng tễ dống sũ, ma cứq
ễ yỗn cũai noâng khlâiq cỡt loah
muoi cruang toâr cớp rêng lứq. Cứq
Yiang Sursĩ toâp ễ cỡt sốt alới tễ
cóh Si-ôn, tễ tangái ki toau toâq tái-
mantái.”
8 Ơ vil Yaru-salem ơi! Tễ vil anhia
Yiang Sursĩ ỡt nhêng salĩq máh cũai
proai án, ariang cũai mantán bán
cữu ỡt kĩaq nhêng cữu án tễ ntốq
kĩaq. Vil anhia cỡt loah vil toâr
muoi trỗ ễn samoât tễ nhũang chơ.
9 Nŏq anhia u-ỗi pupróh casang
lứq? Cỗ nŏq anhia sâng a-ĩ ariang
mansễm ntôm ễ sễt con? Lứq ma
tỡ bữn, anhia cu-ỗi cỗ anhia ŏq puo,
cớp máh cũai dốq tĩeih atỡng anhia
khoiq cuchĩt nheq chơ?
10 Ơ máh cũai proai Yaru-salem
ơi! Cóq anhia luliac u-al tỗ chác cớp
hễr cuclỗiq cucling samoât mansễm
ntôm canỡt con, cỗ sanua anhia cóq
dễq tễ vil nâi, cớp pỡq ỡt pỡ ntốq
tĩah. Tỗp anhia cóq pỡq chu cruang
Ba-bulôn; ỡt ntốq ki, nỡ-ra Yiang
Sursĩ lứq chuai amoong anhia yỗn
vớt tễ cũai par-ũal anhia.
11 Bữn sa-ữi tỗp cũai toâq rôm
parnơi ễ chíl anhia. Alới pai neq:
“Yaru-salem cóq hái talốh táh nheq!
Tỗp hái ễ hữm vil nâi cỡt ralốh-ralái
nheq!”
12 Ma máh cũai tỗp nâi tỡ bữn
dáng Yiang Sursĩ chanchớm ễ táq
ntrớu. Alới tỡ bữn dáng loâng pai
Yiang Sursĩ parỗm pachứm ễ táq
alới, samoât noau parỗm boq saro
tâng ntốq noau púh saro.
13 Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ máh
cũai Yaru-salem ơi! Anhia cóq pỡq
chíl loah cũai par-ũal anhia! Cứq

* **3:12 3:12** Santoiq ‘Si-ôn’ cớp santoiq ‘Yaru-salem’ atỡng tễ ống muoi vil sâng.

ễ táq yỗn anhia bán rêng lứq, cỡt samoât ntroŏq tangcáh bữn tacoi tac cớp ayững sapoan. Tỗp anhia têq tĩn sapiar máh tỗp cũai yỗn dươiq nheq. Cớp máh crơng crớu alới bữn cỗ tễ alới cheng ĩt, ki anhia cóq chiau sang nheq yỗn cứq Yiang Sursĩ ca sốt nheq cốc cutễq nâi."

5

1 Ơ máh cũai proai Yaru-salem ơi! Cóq anhia parỗm máh tahan anhia,* yuaq vil hái, khoiq noau crŏq lavíng nheq chơ! Alới ntôm ễ mut chíl cũai ayông proai I-sarel!

Bữn Muoi Noaq Ca Sốt Toâr Lứq Toâq Tễ Vil Bet-lahem

2 Yiang Sursĩ pai neq: "Ơ vil Bet-lahem Ep-rat ơi!† Mới la vil cacớt lứq tâng cruang Yuda, ma chumát bữn manoaq toâq tễ mới, án bữn chớc sốt toâr lứq. Án ayông máh cũai proai cứq, la cũai I-sarel. Achúc achiac án cỡt sốt lứq tễ dỡi mbŏq."

3 Ngkíq, Yiang Sursĩ ễ chiau proai án pỡ atĩ cũai par-ũal alới, toau toâq tangái manoaq mansễm canỡt con samiang. Bo ki, máh sễm ai án ca noau cỗp dững chu cruang canŏh, alới bữn píh chu, cớp bữn ỡt loah parnơi cớp tỗp I-sarel, la sễm ai alới bữm.

4 Tữ cũai ki toâq, án sốt nheq máh cũai proai án, nhơ bán rêng tễ Yiang Sursĩ yỗn, cớp nhơ chớc ang-ữr tễ Yiang Sursĩ toâp. Máh cũai proai án bữn ỡt plot-plál, cỗ nhơ dũ ntốq tâng cốc cutễq nâi ngin án bữn chớc toâr.

5 Lứq án toâp dững ŏc ien khễ yỗn dũ náq cũai.

Tữ tỗp Asi-ria toâq rachíl ratáq cruang hái cớp talốh ntốq parnoâng khâm khong hái; tữ ki máh cũai clŏq cớp rangoaiq radững hái loŏh chíl tỗp alới.

6 Toâq tỗp Asi-ria mut chíl tâm cutễq hái, tỗp hái bữn chíl riap loah cruang Asi-ria, la cruang Nim-rôt, na pla dau; cớp cũai clŏq cớp rangoaiq chuai hái yỗn vớt tễ atĩ tỗp Asi-ria.

7 Máh cũai proai I-sarel noâng khlâiq, alới cỡt samoât dỡq latac Yiang Sursĩ asễng chuai máh cruang cũai. Alới cỡt samoât dỡq mia sễng rooh máh sarnóh chóh. Alới tỡ bữn poâng cũai, ma alới poâng ống Yiang Sursĩ sâng.

8 Máh cũai I-sarel ca noâng khlâiq tâng mpứng dĩ tỗp canŏh, alới cỡt samoât cula samín loŏh chuaq cha tâng arưih, tỡ la tâng ruang bát. Khân cula samín ki hữm tỗp cữu, án palŏng cáp toâp cữu ki, cớp háq cỡt mễng, cớp tỡ bữn noau rơi rachuai.

9 Tỗp I-sarel lứq chíl riap cũai par-ũal, cớp alới cachĩt táh nheq tỗp ki.

10 Yiang Sursĩ pai neq: "Tâng tangái ki, cứq ễ pupứt nheq máh aséh tỗp anhia, cớp talốh táh dếh sễ aséh rachíl hỡ.

11 Cứq ễ talốh táh nheq máh vil tâng cruang anhia, cớp talốh nheq ntốq parnoâng khâm khong anhia.

12 Cứq ễ pupứt máh ramoon ca anhia dốq noap, cớp tỡ yỗn anhia bữn noâng cũai mo.

13 Cứq ễ talốh máh rup anhia sang, cớp tanũl tamáu khớt hỡ. Chơ anhia ŏq sang noâng máh crơng anhia táq bữm.

14 Cứq ễ rơq táh nheq máh tanũl noau dốq sang toam yiang Asê-ra tâng tâm cutễq anhia, cớp cứq ễ talốh táh nheq máh vil anhia hỡ.

15 Cỗ cứq cutâu mứt lứq, cứq ễ carláh dỡq chóq máh cruang cũai ca tỡ bữn trĩh cứq."

6

Yiang Sursĩ Tếq Tỗp I-sarel

* **5:1 5:1** Rana 1 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **5:2 5:2** Ep-rat tỡ la Ep-ratha la muoi ramứh noau dŏq vil Bet-lahem.

1 Cóq anhia tamứng parnai Yiang
Sursĩ tếq cũai I-sarel. Ơ Yiang Sursĩ
ơi! Sễq anhia yuor tayứng pasâng
parnai, yỗn máh cóh cớp cuar cóh
tamứng.
2 Máh cóh cỡt tanang cốc cutễq
nâi ơi! Cóq anhia tamứng parnai
Yiang Sursĩ tếq nơ! Yiang Sursĩ bữn
parnai chíl máh cũai proai án. Án
ntôm ễ tếq cũai proai I-sarel.
3 Yiang Sursĩ pai neq: "Máh cũai
proai cứq ơi! Cứq khoiq táq ntrớu
noâq chóq anhia? Cứq achúh ranáq
ntâng nốq noâq yỗn tỗp anhia? Sễq
anhia ta-ỡi yỗn cứq tamứng.
4 Cứq khoiq dững aloỡh anhia tễ
cruang Ê-yip-tô; cứq khoiq rachuai
anhia loỡh yỗn vớt tễ cỡt sũl; cứq
ớn Môi-se, Arôn, cớp Mi-riam yỗn
ayông tỗp anhia.
5 Máh cũai proai cứq ơi! Cóq
anhia chanchớm loah tễ ranáq Balac
puo Mô-ap ớn Balam con samiang
Bê-ô, cớp Balam ta-ỡi án nốq.✡
Cóq anhia sanhữ tễ máh ranáq ca
cỡt tâng rana, tễ dỗn A-casia toau
toâq vil Kil-cal.✡ Cóq anhia sanhữ
máh ranáq nâi, ki nốq tỗp anhia
sanhữ loah tễ ranáq cứq khoiq chuai
amoong anhia."

Yiang Sursĩ Ễq Cũai Sang Án Yỗn Pĩeiq

6 Toâq cứq pỡq rôm sang Yiang
Sursĩ, la Yiang Sursĩ tâng paloỡng,
cứq ễ dững ntrớu ễ chiau sang yỗn
án? O tỡ, cứq dững máh ntroỡq con
plứm nín o bốh chiau sang yỗn án?
7 Yiang Sursĩ bũi pahỡm tỡ, khân
cứq mỡ dững cữu tôl sa-ỡi ngin lám,
tỡ la dỡq nsễng palâi o-li-vê ca tỡ nai
nheq, toâq sang yỗn án? Pĩeiq tỡ,
cứq chiau sang con clúng cứq dỡq
cỡt crơng pláih lôih cứq?
8 Tỡ cỡn mỡ! Yiang Sursĩ khoiq
atỡng hái ranáq ntrớu ma o lứq.
Ranáq án yoc ễ bữn tễ hái la neq:
Cóq hái táq ranáq tanoang tapứng,
bữn mứt pahỡm ayooq, cớp ỡt ratoi
cớp Yiang Sursĩ hái na yám noap án.
9 Cũai rangoaiq, alới lứq yám noap
Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ arô cũai
tễ vil Yaru-salem neq: "Tỗp proai
ca dốq rôm tâng vil nâi, cóq anhia
tamứng!
10 Tâng máh dống cũai loâi ki
bữn sa-ỡi ramứh crơng ngoaih cớp
crơng ngoâc alới bữn tễ ranáq tỡ
bữn tanoang. Alới ĩt tâc canân tỡ
pĩeiq. Ma cứq kêt lứq ranáq ki.*
11 Lứq cứq tỡ ễq táh lôih yỗn cũai
ca cân tỡ pĩeiq.
12 Tỗp anhia cũai sốc bữn dốq
chuaq cha na lôp cũai cadĩt, cớp dũ
náq anhia la moang cũai lauq.
13 Yuaq ngkíq, cứq tacoâq ễ táq
yỗn anhia cỡt ralốh cớp yỗn rúng
pứt, cỗ tian anhia táq lôih.
14 Anhia cha, ma tỡ bữn pasâi. An-
hia noâng sâng panhieih níc. Anhia
parỗm crơng sa-ỡi ramứh, ma anhia
tỡ têq dỡq. Ma ramứh ntrớu anhia
ramoat dỡq, cứq yỗn ralốh nheq na
rachíl ratáq.
15 Anhia chóh ỡc sarnóh, ma ỡq
sot. Anhia pát dỡq nsễng palâi
o-li-vê, ma tỡ dáng bữn cha nsễng
ki. Anhia hống blỡng nho, ma ỡq
bữn nguaiq.
16 Máh ranáq ki lứq cỡt yuaq
anhia táq ranáq sâuq puai puo Ôm-
ri cớp puo Ahap con samiang Ôm-
ri. Tỗp anhia noâng táq tapun níc
máh ranáq alới ki táq. Yuaq ngkíq,
cứq ễ yỗn anhia cuchĩt pứt, cớp máh
cruang canỡh lứq ayê ra-ac anhia.
Máh cũai dũ ntốq ễ mumat anhia
tê."

7

Tỗp I-sarel Táq Ranáq Loâi Lứq

1 Cứq khoiq pứt ỡc ngcuang
chơ! Cứq cỡt samoât cũai panhieih
khlac chi-chuaq palâi aluang ma tỡ

✡ **6:5 6:5** Ngih Proai 25:1; Yô-sũa 2:1; 3:1 ✡ **6:5 6:5** Yô-sũa 4:19-5:12 * **6:10 6:10** Rana 9 cớp 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

ramóh, cớp palâi tâng voar nho la tỡ
bữn tê. Palâi nho cớp palâi tarúng
khoiq noau cáiq ĩt nheq chơ.*
2 Tâng cruang nâi tỡ va manoaq
noâng cũai tanoang tapứng; lứq
tỡ va manoaq loâng ma trĩh Yiang
Sursĩ. Dũ náq ỡt acoan ngư ễ carchĩt
rapoâiq. Dũ náq miar ễ táq ranáq
sâuq chóq sễm ai bữm.
3 Alới khễuq lứq táq ranáq sâuq.
Máh cũai sốt cớp máh cũai rasữq
toar yoc ễ bữn práq chang. Máh cũai
bữn chớc táq ntỡng tễ ramứh alới
yoc ễ bữn; ngkíq alới pruam aloŏh
ngê ễ táq.
4 Dếh cũai o calữi tễ yớu cớp cũai
tanoang hỡn tễ cũai canŏh, la ŏq kia
riang nỡm sarlia sâng.
Tangái Yiang Sursĩ ễ yỗn máh
cũai proai roap tôt khoiq toâq chơ,
ariang án khoiq catoaih atỡng na
máh cũai tang bỗq án. Máh cũai
tang bỗq ki la machớng cũai dốq
kĩaq sadâu, alới bữn mpỗl atỡng
khân bữn ranáq croŏq criat toâq.
Ma sanua nâi, alới cỡt tỡ dáng ntrớu
loâng.
5 Chỗi noap parnai cũai ỡt cheq
anhia, tỡ la noap santoiq yớu ca
anhia ratoi lứq. Cóq anhia nhêng
o tễ parnai anhia ễ pai, cớp noap
santoiq lacuoi anhia.
6 Bo nâi ơiq, con samiang tỡ bữn
yám noap mpoaq án; con mansễm
chíl loah mpiq án; cớp cumân chíl
loah yacán án. Dếh cũai ỡt muoi
dống sũ, la cỡt manoaq par-ũal
chóq manoaq.
7 Ma tỗ cứq, cứq ngcuang Yiang
Sursĩ toâq chuai. Cứq acoan cớp
sa-âm Yiang Sursĩ chuai amoong
cứq. Yiang Sursĩ cứq sang, án ễ
tamứng santoiq cứq câu sễq tễ án.

Yiang Sursĩ Dững Ŏc Chuai Amoong

8 Chỗi yỗn tỗp par-ũal hái bữn ca-
iep cupriaq tỗp hái. Tỗp hái khoiq
dớm, ma hái lứq yuor tayứng loah
tamái. Sanua tỗp hái ỡt tâng ntốq
canám, ma chumát Yiang Sursĩ yỗn
hái ỡt tâng ntốq poang ễn.
9 Tỗp hái khoiq táq lôih chóq Yiang
Sursĩ; yuaq ngkíq, sanua nâi hái cóq
chĩuq Yiang Sursĩ cutâu voai, toau
toâq tangái án bễng chuai hái, cớp
táq yỗn cũai pai tỡ o hái, cỡt pê
parnai. Yiang Sursĩ ễ dững hái pỡq
chu ntốq poang, cớp hái bữn hữm
án chuai amoong hái.
10 Chơ cũai par-ũal hái lứq bữn
hữm ŏc nâi, cớp alới sâng casiet
táq. Dếh alới ca mumat tỗp hái neq:
“Nléq Yiang Sursĩ anhia sang, sanua
án ỡt léq?”
Nỡ-ra, hái lứq bữn hữm alới cỡt
pê, pĩeiq noau tĩn sarúq asễng alới
samoât noau tĩn talĩng tâng rana.
11 Cũai proai tâng vil Yaru-salem
ơi! Tangái anhia táq viang vil tamái
cheq ễ toâq. Tâng tangái ki, cruang
cutễq anhia cỡt la-a hỡn ễn.
12 Proai anhia bữn píh chu loah
pỡ anhia; alới toâq tễ sa-ữi ntốq: tễ
cruang Asi-ria coah angia mandang
loŏh, tễ cruang Ê-yip-tô coah angia
pưn, tễ raloan crỗng Ơ-phơ-rat, tễ
dỡq mưt, cớp tễ máh cóh ca yơng
lứq.
13 Ma cốc cutễq nâi lứq cỡt ntốq
aiq, cỗ tian ranáq lôih cũai tâng
ntốq ki táq.

Yiang Sursĩ Sâng Sarũiq Táq Tỗp I-sarel

14 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
rabán máh cũai proai anhia, la cũai
anhia khoiq rươh chơ, machớng
cũai bán cữu kĩaq cữu toâq ralỡng
án. Alới ỡt ống alới sâng tâng
ntốq aiq, ma lavíng mpễr coah alới
ki bữn cutễq phuor o. Sễq anhia
yỗn alới pỡq chuaq cha tâng ruang
bát cruang Basan cớp cruang Ki-liat,
samoât alới cơi táq tễ dỡi mbŏq chơ.

* **7:1 7:1** Rit alới ki la dŏq bĩq palâi yỗn cũai cadĩt cớp cán cumai toâq muat.

15 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia
táq ranáq salễh yỗn máh tỗp hếq
nứng, ariang anhia khoiq táq bo
anhia ayông tỗp hếq loŏh tễ cruang
Ê-yip-tô.
16 Chơ, máh cũai bữn hữm tễ
máh ranáq salễh nâi; chơ alới cỡt
casiet táq. Tam alới clứng lứq cớp
bán rêng sa-ữi, ma alới noâng sâng
ngcŏh cớp dớt lứq. Ngkíq alới cubĩm
bỗq cớp cupât chíq cutữr.
17 Alới pỡq talor tâng cutễq
samoât cusân, bo alới loŏh tễ ntốq
parnoâng alới khâm lứq, dếh cang-
coaih ngcŏh. Alới lứq ngcŏh Yiang
Sursĩ, la Yiang tỗp hái sang.
18 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Lứq tỡ bữn
yiang aléq ma samoât anhia; anhia
táh lôih yỗn máh cũai proai anhia, la
alới ca noâng khlâiq. Anhia tỡ bữn
sâng cutâu níc, ma anhia sâng bũi
pahỡm apáh ŏc ayooq anhia mantái
níc yỗn tỗp hếq hữm.
19 Nỡ-ra, anhia ễ sarũiq táq tỗp
hếq muoi trỗ ễn. Lứq ayững anhia
toâp ễ tĩn sarúq máh lôih hếq táq,
chơ sarpứt asễng lôih ki chu pưn
dỡq mưt yarũ.
20 Anhia ễ apáh ŏc tanoang tapứng
cớp ŏc ayooq mantái níc yỗn cũai
proai anhia, la tŏng toiq A-praham
cớp Yacốp, ariang anhia khoiq ữq
cớp achúc achiac tỗp hếq tễ nhũang
chơ.

Saráq Nahum
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Nahum chĩc sám 650 cumo nhũang dỡi Yê-su. Án chĩc sacoâiq atỡng tễ Yiang Sursĩ ễ pupứt vil Ni-navê cớp ễ talốh cruang Asi-ria.

Noap tễ Yô-na atỡng tâng vil Ni-navê bữn muoi culám cumo chơ, cớp máh cũai tâng vil Ni-navê táq ranáq sâuq cớp cỡt tachoât loah sĩa. Ngkíq Yiang Sursĩ ớn Nahum ễn toâq atỡng tễ ranáq Yiang Sursĩ ễ talốh pupứt vil Ni-navê.

Chơ vil ki lứq cỡt ralốh tâng cumo 612 nhũang tễ dỡi Yê-su.

Yiang Sursĩ Yỗn Vil Ni-navê Roap Tôt

1 Nâi la máh ranáq Yiang Sursĩ sapáh yỗn Nahum la cũai tễ vil El-côih. Ỡc sapáh nâi atỡng máh ranáq ễ toâq pỡ vil Ni-navê.

2 Yiang Sursĩ tỡ ễq noau sang yiang canỡh ca tampling cớp án; án manrap máh cũai chíl án. Yuaq Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt, án carláh dỡq chóq alới.

3 Yiang Sursĩ tỡ bữn coâp nsóq, ma án bữn chớc toâr lứq; ngkíq án tỡ nai yỗn cũai lôih vớt tễ alới roap tôt. Ntốq léq án tayáh, ntốq ki lứq bữn cuyal rapuq avêng rêng lứq; cớp máh ramứl cỡt ariang phốn cutễq tễ talang ayững án.

4 Án ớn dỡq mưt sarễt, chơ dỡq ki sarễt cỡt khỗ; án táq yỗn máh crỗng cỡt sarễt khỗ nheq. Máh ruang bát tâng cruang Basan cớp tâng cóh Car-mel cỡt sangot, cớp máh aluang tâng cruang Lê-banôn cỡt roỡh khỗ nheq tê.

5 Choâng moat Yang Sursĩ máh cóh cỡt rachâu, cớp máh dũal cóh raliei ta-áh asễng nheq. Tữ Yiang Sursĩ toâq, tâm cutễq cỡt cacưt nheq, dếh cốc cutễq nâi cớp nheq tữh cũai cỡt cangcoaih, cỗ sâng ngcỡh lứq.

6 Noau rơi táng chíl Yiang Sursĩ toâq án sâng cutâu mứt? Noau rơi chĩuq tanhĩr ỡc cutâu mứt án? Ỡc cutâu tễ án satũol achỗn samoât pla ũih; máh ngôl tamáu cỡt pacháh dưoiq nheq choâng moat án.

7 Yiang Sursĩ la o luat ngư; bo ỡc túh coat toâq, án toâp la ntốq parnoâng; án bán curiaq máh cũai ca toâq pỡ án.

8 Án cỡt ariang dỡq hoi coar lứq, dỡq pupứt máh cũai par-ũal án; án táq yỗn alới ca chíl án cóq cuchĩt.*

9 Anhia aloỡh ngê ntrớu ma têq chíl Yiang Sursĩ? Án ễ pupứt nheq anhia. Lứq samoât, cũai ca chíl Yiang Sursĩ, cũai ki têq táq ngkíq ống muoi trỗ sâng.

10 Máh cũai ki cỡt samoât án yoc lứq nguaiq blỡng; chơ nỡ-ra alới cuchĩt nheq na ũih cat ariang rapul sarlia cớp bát khỗ cat tê.†

11 Ơ vil Ni-navê ơi! Bữn manoaq cũai tachoât lứq, án loỡh tễ vil anhia, án la cũai aloỡh ngê ễ chíl Yiang Sursĩ, cớp án radững cũai canỡh táq machớng án tê.

12 Yiang Sursĩ pai chóq tỗp Yuda la cũai proai án neq: "Tam vil Ni-navê bán rêng cớp bữn cũai clứng, nỡ-ra alới cỡt pứt sarbiet nheq. Ơ máh cũai proai cứq ơi! Cứq khoiq táq yỗn anhia chĩuq túh coat, ma nỡ-ra cứq tỡ bữn táq noâng ngkíq.

13 Sanua, cứq ễ pũot aloỡh chíq chớc tỗp Asi-ria yỗn alới tỡ bữn cỡt sốt noâng anhia, cớp cứq ễ kiaq chíq sái-sô alới sacáp anhia."

14 Yiang Sursĩ khoiq anoat ranáq ca ễ táq chóq tỗp Asi-ria neq: "Chumát alới ỡq tỡng toiq dỡq clễu ramứh alới. Cứq ễ talốh táh máh rup yiang alới cucốh sang tâng dống

* **1:8 1:8** Rana nâi bữn án ca parlong neq: 'Yiang Sursĩ yỗn dỡq lut calứp nheq ntốq cũai par-ũal án ỡt.' † **1:10 1:10** Rana 10 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

sang alới. Cứq ntôm thrũan prúng dŏq tứp tỗp Asi-ria, yuaq alới moang cũai sâuq lứq."

15 Nhêng tíh! Bữn manoaq dững santoiq o pau yang máh cóh atoâq santoiq ki yỗn anhia. Án pỡq tâng rana dŏq pau atỡng bữn ŏc ien khễ chơ. Ơ tỗp Yuda ơi! Cóq anhia kĩaq yỗn o máh tangái táq rit cha bũi; cớp cóq anhia táq moâm máh ŏc anhia khoiq par-ữq cớp Yiang Sursĩ. Máh cũai loâi ki tỡ nai toâq noâng pỡ anhia; nheq náq alới cheq ễ cuchĩt pứt chơ.

2

Vil Ni-navê Cỡt Rúng Ralốh

1 Máh cũai vil Ni-navê ơi! Án ca ễ chíl anhia khoiq toâq chơ! Cóq anhia táq yỗn khâm máh ntốq kĩaq vil, cớp kĩaq cataing máh rana mut tâng vil hỡ! Cóq anhia parỗm sa-ữi tahan cớp thrũan rachíl!

2 Yiang Sursĩ cheq ễ yỗn tỗp Yuda roap loah chớc cớp ŏc yám noap parnơi cớp tỗp I-sarel, tam máh cũai par-ũal khoiq mut pốn nheq tâng vil alới.

3 Tỗp tahan cũai par-ũal anhia, alới yống khễl cusâu cớp tâc tampâc cusâu tê. Tâng tangái thrũan ễ rachíl, máh sễ aséh rachíl alới báiq ariang sapoan, cớp máh aséh rachíl sansớl ayững thrũan ễ pỡq rachíl.

4 Máh sễ aséh rachíl pỡq chái lứq tâng máh rana téh clang tâng vil. Poang tễ sễ aséh claq ariang tabong claq poang. Alới pỡq chái lứq ariang lalieiq lacang.

5 Cũai taniap tahan arô máh tahan án. Máh tahan tál-tŏc tháng pỡq chu viang vil, chơ alới caldốh bo alới pỡq. Moâm ki alới ayứng khễl dŏq capáng crơng alới ễ clúh ngoah toong viang vil.

6 Máh panớh cataing crỗng cỡt raclŏng aloŏh, cớp tâng dống puo bữn moang ŏc croŏq ngcŏh.

7 Lacuoi puo pĩeiq noau cỗp; máh sũl án nhiam parhữ samoât chớm tariap bữr, chơ alới trứp apơm bữm cỗ sâng túh ngua lứq.

8 Máh cũai proai tál tháng loŏh tễ vil Ni-navê, ariang clúh dỡq panoân. Bữn sương casang lứq pai neq: "Tangứt! Anhia tangứt!"

Mŏ cũai ca lúh dễq, alới tỡ bữn ramíng tễ sương ki.

9 Âu, pữr ĩt nheq máh práq cớp yễng, cỗ máh mun tâng vil nâi sa-ữi luat ngư!

10 Vil Ni-navê khoiq noau talốh táh chơ, cỡt samoât vil rangual ŏq cũai ỡt, cớp cỡt ntốq ngua vơ lứq. Dũ náq cũai sâng ngcŏh lứq toau tỗ chác cangcoaih nheq, lốh racớl parkeh tỡ têq pupỡq noâng, cớp moat múh alới ngôt nheq.

11 Tễ nhũang vil Ni-navê samoât cưp cula samín ỡt. Ntốq ki cula samín cơi luloah pỡq chu. Ntốq ki bữn máh con án ỡt, cớp tỡ bữn noau têq atũih con án.

12 Cula samín tôl dững achu cumáp yỗn con án cha, cớp án cubỗ achu charán ki yỗn cula samín cán cha tê. Án parỗm pachứm dŏq crơng sana poân tâng cưp, dếh sâiq án khoiq háq cỡt mễng hỡ. Ma sanua, chớc vil Ni-navê khoiq pứt nheq chơ.

13 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai chóq vil Ni-navê neq: "Cứq cỡt par-ũal anhia! Cứq ễ chŏng táh nheq sễ aséh rachíl khong anhia yỗn cat nheq, cớp pla dau ễ tráh nheq tahan anhia ariang cula samín tỡ yũah thŏng. Cứq tỡ bữn yỗn anhia rapốn ratáq noâng cũai tâng cốc cutễq nâi. Cớp tỡ bữn noau sâng noâng sương cũai pỡq muap práq yỗn anhia."

3

1 Bap lứq toâq pỡ vil Ni-navê ca bữn moang cũai lauq cớp cũai ễ

cachĩt cũai canŏh, dếh bữn moang
crơng ralôp hỡ.
2 Cóq anhia tamứng! Bữn sương
samữ noau proaih, sương ayững sễ
parláu, sương aséh lúh chái lứq, cớp
sương sễ aséh rachíl partoâp tâng
cutễq.
3 Máh tahan ỡt aséh, tál tháng
mut rachíl, máh pla dau parkeh
chaiq, cớp máh coih bublươq! Máh
sac cũai radốc racơng tháng, tỡ rơi
ngih noâng; máh cũai tayáh pỡq
sarín sarêu dớm cudốh máh sac cũai
cuchĩt.
4 Vil Ni-navê la ariang mansễm
chếq tỗ, ma sanua án roap tôt. Án
khễuq raphếq rathũ sa-ữi ngê, dếh
khễuq radững cruang cũai yỗn cỡt
sũl.
5 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
“Vil Ni-navê ơi! Cứq par-ũal anhia!
Cứq ễ satár aloŏh máh tampâc tễ
tỗ mới, cớp paliang apáh yỗn máh
cruang cũai nhêng mới ỡt mu rariat.
6 Cứq ễ mumat mới cớp voang
crơng nhơp chóq mới. Ngkíq, nheq
tữh cũai ễ nhêng cloân chu mới cớp
ayê ra-ac mới.
7 Dũ náq cũai ca bữn hữm mới,
alới ễ lúh tễ mới cớp pai neq: ‘Vil Ni-
navê khoiq cỡt vil rúng ralốh chơ!
Noau noâq sâng sarũiq ayooq án?
Cớp noau noâq yoc ễ aliam án?’ ”
8 Vil Ni-navê ơi! Mới o hỡn tễ vil
Thê-bêt tâng cruang Ê-yip-tô tỡ? Vil
Thê-bêt bữn tê dỡq hoi cỡt samoât
viang vil dŏq curiaq vil ki. Dỡq
crỗng Nil khoiq curiaq vil Thê-bêt
ki.
9 Bo ki vil Thê-bêt cỡt sốt bar
cruang Ê-thia-bi cớp Ê-yip-tô; chớc
án toâr lứq luat ngư. Án ratoi cớp
cruang Put cớp cruang Li-bia.
10 Ma noâng noau cỗp dững máh
cũai proai tễ vil Thê-bêt chu cruang
canŏh. Máh con alới noau pieih
toau cuchĩt kễng dũ rana. Máh cũai
sốt alới, ki noau clữong toâq sái-sô
cớp catĩng, dếh tampễq na séng yỗn
máh cũai ca cỗp alới hỡ.
11 Vil Ni-navê ơi! Nỡ-ra, anhia
lứq cỡt ariang cũai bũl plêc tê;
anhia chuaq rana ễ lúh cũai par-ũal
machớng cũai vil Thê-bêt tê.
12 Dũ ntốq parnoâng tâng vil Ni-
navê cỡt samoât nỡm tarúng bữn
moang palâi chĩn; toâq noau acứr
nỡm, máh palâi ki satooh pĩeiq tâng
bỗq cũai acứr.
13 Máh cũai tahan anhia cỡt ieuq
samoât mansễm, cớp cruang anhia
ŏq cũai bán curiaq. Ũih ễ cat nheq
máh tac raláng anhia cláng ngoah
toong vil.
14 Cóq anhia ŏh dỡq trữoq dŏq
voai, nhũang noau tỡ yũah crŏq
lavíng vil; cớp cóq anhia kĩaq curiaq
vil yỗn khâm lứq. Cóq anhia tĩn
choan cutễq yỗn tabát dŏq táq kec,
cớp thrũan lo dŏq bốh cutễq ki.
15 Tam anhia táq ntrớu, mŏ anhia
cóq cuchĩt na ũih, tỡ la na rachíl.
Anhia pĩeiq noau pupứt thréc nheq,
ariang sampứh lam cha nheq máh
sarnóh chóh.
Anhia khoiq rứh clứng lứq
samoât lam.
16 Anhia bữn cũai chếq chỡng
sa-ữi, clữi tễ mantỗr tâng paloŏng.
Ma sanua, máh cũai ki cỡt pứt
thréc nheq, cỡt samoât sampứh lam
paliang khlap, chơ pâr puprư chu
canŏh.
17 Máh cũai sốt anhia cỡt samoât
lam póc tâng viang vil catữ sangễt.
Toâq moat mandang loŏh, lam ki
pâr nheq, cớp tỡ bữn noau dáng án
pâr chu léq.
18 Ơ puo cruang Asi-ria ơi! Máh
cũai sốt canŏh tâng cruang mới
khoiq cuchĩt chơ, cớp máh cũai
arieih mới la bếq langêt tháng. Máh
cũai proai mới cỡt pláh chap tâng
máh cóh, cớp tỡ bữn noau dững alới
píh chu loah.
19 Tỡ bữn rêh aluang ntrớu têq
palai tâng bớc anhia, dŏq yỗn cỡt
bán. Dũ náq cũai ca sâng han tễ
mới, alới tambrỗp atĩ ca-iep mới,
yuaq tỡ bữn cũai aléq ma ramóh túh
coat ĩn anhia táq chóq alới.

Saráq Ha-bacúc
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Ha-bacúc chĩc sám 600 cumo nhũang dỡi Yê-su. Ha-bacúc la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ muoi prôq cớp Yê-ramia. Bo ki cruang Ba-bulôn bỡn chớc rêng lứq, cớp alới táq túh coat lứq chóq máh cũai I-sarel. Ngkíq Ha-bacúc sâng tỡ rơi chĩuq noâng; chơ án blớh Yiang Sursĩ neq: "Noâng dũn maléq nỗq anhia toâq rachuai tỗp hếq yỗn vớt tễ ỏc túh coat lứq nâi?" (Pún 1:2)

Yiang Sursĩ pai chóq Ha-bacúc tỡ yũah toâq ngư manrap alới. Khân toâq ngư, lứq alới roap tôt.

Tâng saráq nâi Ha-bacúc atỡng sacoâiq tễ ỏc cuchĩt pứt ca ễ toâq pỡ cũai lôih, cớp án chĩc cansái ũat dỗq khễn Yiang Sursĩ ca bỡn chớc toâr lứq.

1 Nâi la máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq sapáh chóq Ha-bacúc, cũai tang bỗq án.

Ha-bacúc Cuclỗiq Cỗ Ranáq Tỡ Bỡn Tanoang

2 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Noâng dũn máh léq cứq cóq rasễq anhia rachuai, nỗq anhia tamứng sương santoiq cứq. Noâng dũn maléq nỗq anhia toâq rachuai tỗp hếq yỗn vớt tễ ranáq túh coat nâi?

3 Cỗ nỗq anhia yỗn cứq bỡn hỡm máh ranáq túh coat nâi? Nỗq anhia rơi nhêng máh ranáq sâuq nneq? Ranáq talốh cớp ranáq tachoât ỡt lavíng mpễr cứq, dếh ranáq rachíl ratáq cớp ranáq ralỗih raléh bỡn dũ ntốq cu nnơi.

4 Cỗ ngkíq, phễp rit tỡ bỡn cỡt blễng cớp noau sỡq la tỡ bỡn tanoang tapứng. Máh cũai loâi dốq lôp cũai tanoang o; ngkíq ỏc pĩeiq o ma rapĩen cỡt ỏc tỡ pĩeiq ễn.

Yiang Sursĩ Ta-ỡi Ha-bacúc

5 Chơ Yiang Sursĩ atỡng máh cũai proai án neq: "Cóq anhia nhêng chu máh cruang ca ỡt lavíng mpễr anhia! Chơ, anhia sâng salễh lứq tễ máh ranáq anhia hỡm. Cứq ễ táq ranáq tâng dỡi anhia ca anhia tỡ bỡn noap, tam noau atỡng anhia tễ ỏc ki.

6 Cứq ntôm ễ dỡng atoâq tỗp Ba-bulôn, la cũai ca sâuq luat ngư cớp bỡn mứt tachoât lứq, yỗn alới bỡn chớc toâr lứq. Alới ễ dỡng poâl tahan loỗh cheng sốt, cớp alới cỡt sốt nheq máh cruang pưn paloỗng cutrúq nâi.

7 Alới táq yỗn cỡt ranáq cahĩal cớp croỗq criat lứq; phễp rit alới puai la phễp rit alới chống aloỗh bỡm, ễq cũai yám noap alới.

8 "Máh aséh alới la lúh chái hỡn tễ cula aruc, dếh ỏc pla khếh alới clỡi tễ acho cruang ca chuaq cha bo mandang cheq ễ ngêt. Máh tahan ca ỡt aséh toâq chái tễ cruang yơng lứq; máh aséh alới ễr áiq ễ lúh. Tỗp tahan ki la samoât calang crức ca pachớt asễng ễ cha prán.

9 "Tỗp poâl tahan alới mut chíl na ranáq tachoât lứq; cớp dũ náq la cangcoaih ngcỗh toâq alới cheq ễ toâq.* Máh cũai ca alới bỡn cỗp la sa-ỡi, ariang chũah.

10 Alới mumat máh puo, dếh cacháng ayê máh cũai sốt canỗh hỡ. Tỡ bỡn tahan aléq rơi cataing alới toâq alới mut chíl. Alới puon cutễq yỗn sarỡih li cớp viang vil, chơ mut cheng ĩt.

11 Chơ, alới sarbiet tháng, cỡt samoât cuyal. Máh cũai loâi nâi sang toam chớc alới bỡm, ariang noau dốq sang toam yiang alới."

Ha-bacúc Cuclỗiq Sĩa

12 Ơ Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, ơi! Anhia la Yiang tễ dỡi mbỗq toau toâq sanua; anhia la Yiang bráh o cớp tamoong mantái níc. Anhia la

* **1:9 1:9** Rana 9 nâi tỡ bỡn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

án ca bán kĩaq cứq; anhia khoiq
rươh tỗp Ba-bulôn, cớp yỗn alới cỡt
rêng dỏq manrap tỗp hếq.
13 Ma nỏq anhia rơi nhêng chu
máh cũai ca sâuq lứq nâi? Moat
anhia bráh o, ngkíq anhia tỡ ễq
nhêng chu máh ranáq sâuq, cớp
anhia kêt máh ranáq lôih cũai táq.
Ngkíq, cỗ nỏq anhia ỡt rangiac sâng,
bo alới pupứt cũai ca tanoang o hỡn
tễ alới?
14 Cớp cỗ nỏq anhia táq chóq máh
cũai ca ỏq cũai ayông ariang noau
táq chóq sĩaq, tỡ la máh mpông?
15 Tỗp Ba-bulôn cỗp cũai proai
la samoât noau ỏc sĩaq chuat tâng
rabáih. Alới ĩt alieiq sakễt cũai
proai, cớp alới triau cupo bũi óh lứq
cỗ alới bữn cỗp cũai ki.
16 Alới cucốh sang alieiq ki cớp
chiau crơng phuom, cỗ alieiq ki táq
yỗn alới bữn tâc cha thrương, cớp
bữn crơng sana ễm sa-ữi ramứh.
17 Ncháu yỗn alới tuac cỗp níc
máh cũai proai ngkíq tỡ? Anhia
yỗn alới noâng talốh máh cruang
cũai canỏh cớp ỏq loâng mứt pahỡm
sarũiq táq tỡ?

2

Yiang Sursĩ Ta-ỡi Sương Santoiq Ha-bacúc Câu Sễq

1 Cứq ễ poah achỗn tâng ngôl
kĩaq, cớp crỏq nhêng ntrớu Yiang
Sursĩ ễ yỗn cứq atỡng pỡ cũai canỏh.
Ỏc ntrớu án ễ ta-ỡi tễ ỏc cứq khoiq
cuclỗiq cucling túh chóq án?
2 Yiang Sursĩ pai chóq cứq neq:
“Cóq mới chĩc dỏq tâng khlễc pian
yỗn raloaih lứq máh ranáq cứq
sapáh yỗn mới dáng, dỏq khễ yỗn
máh cũai doc.
3 Cóq mới chĩc dỏq, yuaq tỡ yũah
toâq ngư máh ranáq nâi cỡt rapĩeiq.
Ma ngư anoat yỗn ranáq nâi toâq
la tỡ bữn dũn noâng, cớp máh
ranáq cứq sapáh yỗn mới hữm cỡt
santruoq. Nhêng ĩn cro, ma cóq mới
acoan; ỏc ki toâq ariang cứq khoiq
anoat, cớp tỡ bữn yũt.
4 Nâi la máh santoiq cứq ễ pai:
‘Máh cũai ca táq sâuq, alới tỡ têq
tamoong noâng. Ma máh cũai
tanoang o, lứq alới bữn tamoong, cỗ
nhơ alới sa-âm Yiang Sursĩ samoât
samơi.’ ”

Bap Lứq Toâq Pỡ Cũai Tỡ Bữn Tanoang O

5 Ỏc sốc bữn cỡt ranáq raphếq
rathũ yỗn cũai. Máh cũai ỗt sác tỡ
nai ỡt ien. Cũai sốc bữn cớp cũai ỗt
sác la samoât ỏc cuchĩt, tỡ nai cỡt
pasâi. Cỗ ngkíq, alới cheng ndỡm
sa-ữi cruang, dếh cỗp máh cũai ki.
6 Lứq samoât, nheq tữh cũai proai
ki lóc acrieiq cũai ca cỗp alới, cớp
alới pupap toâq santoiq neq: “Bap
lứq toâq pỡ anhia ca ramoat crơng
anhia khoiq rapốn cớp lôp noau.
Noâng máh léq dũn anhia táq ngkíq
yỗn anhia cỡt sốc bữn?”
7 Tễ nhũang anhia dốq ễp cũai tu
anhia, yỗn alới culáh tu. Ma tỡ bữn
dũn noâng, alới ễn ễp loah anhia
yỗn culáh loah práq anhia tu, dếh
práq lơi hỡ. Máh cũai par-ũal ễ toâq
táq yỗn anhia sâng ngcỏh lứq. Tỗp
alới toâq rapốn loah anhia.
8 Cỗ tian anhia khoiq pũr cỗp sa-ữi
cũai proai tễ cruang canỏh, ngkíq
cũai noâng khlâiq ễ toâq pũr loah
anhia tê. Alới táq ngkíq la cỗ tian
anhia khoiq táq tahóc aham cũai
na ngê tachoât lứq chũop cutễq nâi,
tâng sa-ữi vil máh cũai ỡt.
9 Bap lứq toâq pỡ anhia ca táq
yỗn dống sũ anhia cỡt sốc cỗ tễ
máh crơng anhia rapốn cũai canỏh.
Anhia táq ngkíq cỗ anhia ễq dống sũ
anhia cỡt plot ien cớp vớt tễ ranáq
túh coat.
10 Ma máh ngê anhia aloỏh, ngê ki
dững atoâq ranáq casiet pỡ dống sũ
anhia bữm. Yuaq anhia pupứt máh
tỗp canỏh, ngkíq anhia dững atoâq
ranáq cuchĩt pứt pỡ tỗ anhia bữm.

11 Dếh tamáu cớp aluang anhia ĩt
táq dống anhia la cauq anhia tê.
12 Bap lứq toâq pỡ anhia ca táq
viang vil na aham cũai, cớp táng vil
na cachĩt cũai.
13 Máh cũai anhia cheng ndỡm,
alới táq ranáq lakéh lakiei lứq, mŏ
tỡ bữn cỡt kia ntrớu. Cớp nheq
tữh ranáq alới táq, pĩeiq ũih cat
thréc nheq. Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq khoiq anoat máh ranáq nâi.
14 Chumát, dũ ntốq tâng cốc cutẽq
nâi cũai bữn sapúh nheq tẽ ang-ữr
Yiang Sursĩ, machớng dũ ntốq tâng
dỡq mưt bữn poân moang dỡq.
15 Bap lứq toâq pỡ anhia ca ping
blŏng yỗn yớu nguaiq toau bũl plêc,
cỗ anhia yoc ẽ hữm alới ỡt mu rariat.
16 Sanua anhia ễn cỡt casiet, yuaq
tỡ bữn noau achưng alư noâng
anhia. Lứq anhia toâp nguaiq blŏng
cớp tayáh sarín sarêu. Yiang Sursĩ
toâp chiau cachoc blŏng ki yỗn an-
hia nguaiq, cớp noau tỡ bữn yám
noap noâng anhia.
17 Anhia khoiq tamư padớm máh
nỡm aluang tâng cóh Lê-banôn;
sanua machớng ki tê noau ẽ tamư
padớm anhia. Anhia khoiq cachĩt
charán tâng arưih; sanua machớng
ki tê charán cruang ẽ táq yỗn anhia
cỡt ngcŏh. Máh ranáq nâi cỡt la cỗ
tian anhia táq yỗn aham tahóc lian
poân cutẽq, cớp cỗ tian ranáq sâuq
tachoât lứq anhia khoiq táq chũop
cutẽq nâi, tâng sa-ữi vil máh cũai
ỡt.
18 Rup yiang cỡt kia ntrớu? Án cỡt
ống rup tẽ atĩ cũai táq sâng; án tỡ
bữn atỡng ntrớu yỗn anhia dáng;
ma anhia chống noap parnai noau
phếq sâng. Án ca táq rup ki, án
noap lứq crơng án táq, la rup ca tỡ
dáng tabỗq.
19 Bap lứq toâq pỡ anhia ca
amoaih rup aluang neq: “Tamỡ
tốh!”
Tỡ la atỡng cốc tamáu neq: “Yuor
tayứng!”
Rup ki têq sapáh ntrớu yỗn anhia
dáng tỡ? Anhia blom án toâq
práq cớp yễng, ma án ŏq rangứh
tamoong.
20 Ma Yiang Sursĩ ỡt tâng Dống
Sang Toâr miar khong án. Cóq
nheq tữh cũai tâng cốc cutẽq nâi ỡt
rangiac sâng choâng moat án.

3

Ha-bacúc Câu Sẽq Tẽ Yiang Sursĩ

1 Nâi la máh santoiq Ha-bacúc câu
sẽq tẽ Yiang Sursĩ. Án câu neq:
2 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cứq khoiq
sâng chơ tẽ máh ranáq anhia táq tẽ
nhũang. Ngkíq cứq sâng dớt lứq.
Sanua, sẽq anhia táq loah tamái
tâng dỡi hếq máh ranáq ki, la máh
ranáq salễh lứq anhia khoiq táq.
Tam anhia noâng cutâu mứt, sẽq
anhia sâng sarũiq táq tỗp hếq nứng!
3 Yiang Sursĩ ẽ toâq tẽ cruang Ê-
dôm. Án ca bráh o lứq ẽ toâq tẽ
cóh Paran. Chớc ang-ữr tẽ án claq
chũop paloŏng, cớp cốc cutẽq nâi
bữn moang santoiq khễn án.
4 Ŏc poang tráh tẽ án cỡt samoât
lalieiq lacang, bữn poang claq tẽ atĩ
án; án capáng chíq chớc sốt toâr na
talang atĩ án.
5 Máh acán ỗn pỡq nhũang án;
cớp máh ranáq cuchĩt pứt puai ntun
clĩ án.
6 Toâq án yuor tayứng, cốc cutẽq
nâi cỡt rachâu nheq; toâq án nhêng
chu alới, máh cũai cỡt cangcoaih
ngcŏh toâp. Máh cóh khâm la cỡt
ralíh pacháh nheq, dếh máh cuar
cóh bân án tayáh pỡq tâng dỡi mbŏq
la cỡt sarũq asễng nheq tê.
7 Cứq khoiq hữm tỗp Cusan cỡt
ngcŏh lứq, cớp máh cũai Madian la
cangcoaih ngcŏh tê.
8 Ơ Yiang Sursĩ ơi! Cỗ tian tẽ máh
crỗng ma anhia cỡt cutâu mứt tỡ?
Dỡq mưt táq yỗn anhia sâng nsóq
mứt tỡ? Anhia khoiq ỡt tâng máh
cốc ramứl, cớp ramứl ca dững cuyal
rapuq cỡt samoât sẽ aséh anhia, yỗn

anhia chíl chuai yỗn máh cũai proai
anhia riap.
9 Anhia khoiq thrũan dŏq tamĩang
saráh; anhia caryoah cloong cutẽq
yỗn cỡt máh crỗng.
10 Toâq máh cóh hữm anhia, cóh
ki ngcŏh tutuiq; cớp dỡq mia sễng
choân lứq tễ paloŏng. Máh dỡq tâng
pưn cutẽq, ki padŏh satũol achỗn
rêng lứq, cớp canoâq satũol sarỡih
lứq tê.
11 Moat mandang cớp rliang casâi
ỡt tưt-bưt bân ntốq án ỡt; poang
tễ máh saráh anhia claq chái lứq,
cớp poang claq tễ coih anhia la blĩar
toâp.
12 Cỗ anhia sâng cutâu mứt, anhia
tayáh pỡq pha cloong cutẽq, cớp tĩn
sarúq máh cruang cũai.
13 Anhia khoiq toâq rachuai cũai
proai anhia, cớp chuai amoong puo
ca anhia khoiq rươh. Anhia khoiq
toân pieih án ca ayông máh cũai
sâuq yỗn dớm sacơng, cớp pupứt
máh cũai ca puai án yỗn pứt thréc
nheq.
14 Bo tahan toâq samoât riang
cuyal avêng cớp táq yỗn hếq cỡt
pláh chap nheq, saráh anhia khoiq
pán sarloâiq cũai taniap tahan.
Tahan ki ca-iep samoât cũai ễ
padâm máh cũai cadĩt na clỡp lứq.*
15 Máh aséh anhia khoiq tĩn sarúq
dỡq mưt; chơ dỡq ki cỡt sarloac
canoâq rêng lứq.
16 Toâq cứq sâng tễ máh ranáq
nâi; cứq cỡt cangcoaih, cớp tambớr
bỗq cứq la tutuiq ranhíc-ranhoac cỗ
sâng ngcŏh. Tỗ chác cứq cỡt lamên
la-ot nheq, cớp ayững cứq cỡt luai
nheq. Cứq ỡt ngcuang ngŏh-rangŏh
yỗn máh tangái ki toâq, la tangái
Yiang Sursĩ táq máh cũai ễ táq tỗp
hếq.
17 Tam nỡm tarúng ŏq palâi, cớp
voar nho la tỡ bữn cỡt palâi; tam
nỡm o-li-vê tỡ bữn palâi, cớp máh
nia sarái la tỡ cỡt palâi ntrớu; tam
tỗp charán cữu cuchĩt thréc nheq,
cớp máh cuaq ntroŏq la tỡ bữn acán
ntrớu ỡt,
18 mŏ cứq noâng bũi óh níc,
cỗ Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, chuai
amoong cứq.
19 Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh
Cũai yỗn cứq bữn rêng. Án yỗn cứq
lúh samoât yỡt, tỡ bữn ngcŏh ntrớu;
cớp án bán curiaq cứq yỗn pỡq plot
ien khễ tâng cóh.

* **3:14 3:14** Rana 14 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Saráq Sê-phania Santoiq Atỡng

Saráq nâi Sê-phania, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, chĩc sám 625 cumo nhũang dỡi Yê-su. Sê-phania la tễ tỗng toiq puo Hê-sakia; án muoi thrap cớp Yê-ramia cớp Nahum.

Saráq nâi atỡng sacoâiq tễ ranáq Yiang Sursĩ dadỗq ễ manrap cớp ễ dỡng atoâq máh ỗc cuchĩt pứt pỡ máh cũai Yuda cớp máh cũai ca cucốh sang rup yiang canỗh. Tam vil Yaru-salem cóq roap ỗc cuchĩt pứt, ma ntun ki, khân alới ngin kho lôih cớp táq tanoang tapứng ễn, ki Yiang Sursĩ ễ chuai loah vil Yaru-salem yỗn cỡt vil noau yám noap lứq.

Tangái Yiang Sursĩ Yỗn Nheq Tữh Cũai Roap Cóng

1 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ khoiq atỡng Sê-phania bo dỡi Yô-sia con samiang Amon cỡt puo cruang Yuda. Sê-phania la con samiang Cusi, châu Ke-dalia, chễ A-maria, cho Hê-sakia.

2 Yiang Sursĩ atỡng Sê-phania neq: "Cứq ễ talốh táh nheq dũ ramứh ỡt tâng cốc cutễq nâi,

3 máh cũai, máh charán, máh chớm, cớp máh sĩaq hỡ. Cứq ễ pupứt nheq tữh cũai loâi, cớp tỡ bữn noau têq tamoong noâng. Cứq Yiang Sursĩ toâp pai máh ỗc nâi.*

4 "Cứq ễ táq yỗn tỗp Yuda cớp máh cũai ỡt tâng vil Yaru-salem roap tôt. Cứq ễ pupứt yỗn thréc nheq máh rup yiang Ba-al; chơ tỡ bữn noau sanhữ noâng yiang ki; cớp noau khlĩr nheq dếh ramứh máh cũai tễng rit sang yiang ki.

5 Cứq ễ pupứt dũ náq cũai ca chỗn tâng mpuol dống dỗq cucốh moat mandang, rliang casâi, cớp máh mantỗr. Cớp cứq pupứt dếh cũai táq nan sang toam cứq cớp thễ dũan nhơ ramứh cứq; chơ alới pỡq thễ dũan arô ramứh yiang Mil-côm hỡ.†

6 Cứq ễ pupứt máh cũai chứng clĩ tễ cứq, cớp tỡ ễq puai noâng cứq, la máh cũai ca tỡ bữn toâq pỡ cứq, tỡ la sễq cứq ayông alới."

7 Cóq anhia ỡt rangiac choâng moat Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai, yuaq tangái án rablớh dũ náq cũai khoiq cheq lứq chơ. Yiang Sursĩ ntôm thrũan chiau sang máh cũai proai án; ngkíq án mơi máh cũai par-ũal mut pũr máh cũai Yuda.

8 Yiang Sursĩ pai neq: "Tâng tangái cứq cachĩt máh cũai, cứq ễ manrap máh cũai sốt, máh con samiang puo, cớp nheq tữh cũai ca puai máh rit cũai cruang canỗh.

9 Cứq ễ táq máh cũai sang toam puai rit mpha tễ rit cứq; dếh máh cũai cachĩt cũai canỗh, tỡ la pũr ĩt crơng crớu dỗq táq yỗn poân dống sang yiang alới."‡

10 Yiang Sursĩ pai neq: "Tâng tangái ki, anhia bữn sâng sương nhiam tễ Ngoah Toong Sĩaq tâng vil Yaru-salem. Anhia bữn sâng sương noau nhiam u-ỗi tễ ntốq mbỡiq ayứng máh dống tamái tâng vil ki, cớp máh sương rloâm-rlức tâng máh dũal cóh.

11 Toâq anhia sâng máh sương nâi, anhia ca ỡt coah pưn vil cóq nhiam cuclỗiq cucling, cỗ máh cũai chếq chỡng khoiq cuchĩt nheq chơ!

12 "Tâng tangái ki, cứq ễ yống chớp tớu pỡq chũop nheq tâng vil Yaru-salem. Cứq ễ rapuai pupứt máh cũai ca bũi poâng rangứh alới bữm, la máh cũai chanchớm tâng mứt neq: 'Tam cỡt ranáq o, tỡ la ranáq tỡ o, Yiang Sursĩ lứq tỡ bữn táq ntrớu mỗ!'

13 Máh mun alới pĩeiq noau pũr ĩt nheq, cớp máh dống alới pĩeiq talốh táh nheq tê. Alới táq dống ma ỗq

* **1:3 1:3** Rana 3 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ. † **1:5 1:5** Noau dỗq ramứh yiang nâi la Mô-lêc hỡ. ‡ **1:9 1:9** Tỡ la 'dống cũai sốt alới bữm'.

bữn ỡt; alới chóh nương nho ma ŏq
bữn nguaiq blŏng nho tễ nương ki.”
14 Tangái toâr lứq, la tangái Yiang
Sursĩ rablớh cũai, khoiq cheq lứq
chơ! Tangái ki la tangái túh arức
lứq; máh tahan pla clŏq la cu-ỗi
casang lứq tê, cỗ pứt nheq ŏc
ngcuang.
15 Tangái ki la tangái Yiang Sursĩ
sâng cutâu mứt lứq, la tangái túh
ngua cớp túh arức lứq, la tangái
ralốh-ralái, cớp tangái canám pếc
tháng clũom cutễq. Tangái ki bữn
ramứl cũm cubân lứq;
16 cớp tangái ki noau plóng lavia
dŏq catoaih yỗn loŏh rachíl. Noau
mandân tâng ntốq rachíl dŏq mut
chíl máh vil bữn viang khâm cớp
ngôl kĩaq.
17 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ễ
dững atoâq máh ranáq túh arức pỡ
máh cũai tâng cốc cutễq nâi; chơ dũ
náq cũai pỡq toah-toah tơ-tơ samoât
cũai sũt. Alới khoiq táq lôih chóq
cứq; cỗ ngkíq aham alới loŏh ariang
noau tốh dỡq; cớp máh sac cũai
cuchĩt cỡt abuoiq lieiq nheq tâng
cloong cutễq.”
18 Tâng tangái Yiang Sursĩ sâng
cutâu mứt chóq alới, práq tỡ la yễng
alới tỡ têq rachuai ntrớu alới. Nheq
tữh cốc cutễq nâi lứq Yiang Sursĩ
chŏng cat lacốiq nheq, cỗ án sâng
nsóq lứq. Án táq yỗn pứt nheq dũ
náq cũai ỡt tâng cốc cutễq nâi.

2

Yiang Sursĩ Ớn Pĩen Cỡt Mứt Tamái

1 Ơ máh cũai tỡ dáng casiet
ơi! Cóq anhia rôm muoi ntốq cớp
chanchớm loah
2 nhũang noau dững anhia chu
ntốq canŏh riang cuyal sapâr sacam
saro, nhũang ŏc cutâu tễ Yiang Sursĩ
chŏng cat nheq anhia, cớp nhũang
tangái Yiang Sursĩ sâng nsóq lứq
cớp anhia.
3 Máh anhia cũai proai miat ơi!
Cóq anhia píh loah chu Yiang Sursĩ
cớp trĩh máh santoiq án patâp. Cóq
anhia táq máh ranáq tanoang o, cớp
cóq anhia asễng tỗ choâng moat
Yiang Sursĩ. Khân anhia táq ngkíq,
cŏh lơ têq anhia viaq vớt tễ Yiang
Sursĩ táq anhia tâng tangái án sâng
cutâu mứt lứq.

Máh Tỗp Cũai Ỡt Mpễr Tỗp I-sarel Cóq Roap Tôt

4 Lứq tỡ bữn noau têq khlâiq tâng
vil Casa, cớp vil At-calon cỡt vil
rangual. Cũai vil At-dôt pĩeiq noau
tuih aloŏh nheq bo noâng tangái,
cớp cũai vil Ec-rôn pĩeiq noau tuih
aloŏh tễ vil alới tê.
5 Bap lứq toâq pỡ anhia cũai Phi-
li-tin ơi, la máh cũai proai ca ỡt
mpễr dỡq mưt! Yiang Sursĩ khoiq
anoat yỗn anhia roap tôt; án ễ pupứt
anhia, cớp tỡ bữn noau tễ tỗp anhia
têq tamoong.
6 Nỡ-ra, cutễq anhia cheq dỡq mưt
cỡt ruang bát; bữn máh sũ cũai bán
cữu cớp máh cuaq cữu ễn ỡt tâng
ntốq ki.
7 Máh cũai Yuda ca noâng khlâiq,
alới ễn ndỡm cutễq anhia. Alới
ễ bán cữu tâng ntốq ki, cớp toâq
sadâu alới bếq tâng máh dống tâng
vil At-calon. Yiang Sursĩ, Ncháu alới,
bữn ỡt cớp alới, cớp yỗn alới cỡt sốc
bữn loah riang tễ nhũang sĩa.
8 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
“Cứq bữn sâng tỗp Mô-ap cớp tỗp
Amôn mumat cớp ayê ra-ac máh
cũai proai cứq. Alới atỡng moang
santoiq mantoâr cớp pai nỡ-ra alới
cheng bữn cutễq máh cũai proai
cứq.
9 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq, Yiang ca tamoong níc ca
cũai I-sarel sang, pai samoât lứq
neq: Tỗp Mô-ap cớp tỗp Amôn lứq
cỡt rúng ralốh samoât vil Sadôm
cớp vil Camô-rơ tễ mbŏq tê. Nỡ-ra,
vil nâi cỡt ntốq prúng boi cớp bữn
bát dáh sa-ữi lứq. Máh cũai proai
cứq ca noâng khlâiq pữr crơng alới,

cớp pỡq cheng ndỡm tâm cutễq alới.”
10 Cỗ tễ ranáq nâi tỗp Mô-ap cớp
tỗp Amôn roap tôt, cỗ tian alới
achỗn tỗ bữm cớp táq khễng-lễng;
cớp cỗ tian alới ayê ra-ac cũai proai
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
11 Yiang Sursĩ táq yỗn alới cỡt
ngcŏh, toâq án talốh máh yiang
tâng cốc cutễq nâi; chơ chumát dũ
cruang cũai ễ sang toam ống Yiang
Sursĩ sâng tâng tâm cutễq alới.
12 Yiang Sursĩ ễ cachĩt táh tỗp Ê-
thia-bi hỡ.
13 Yiang Sursĩ ễ pupứt cruang Asi-
ria na chớc án, cớp táq yỗn vil
Ni-navê cỡt vil rangual, khỗ pran
ariang ntốq aiq.
14 Tâng vil ki cỡt ntốq máh charán
cữu cớp ntroŏq ỡt, dếh dũ ramứh
charán canŏh hỡ. Chớm curóq ễ ỡt
tâng ntốq aiq rúng ki, cớp bữr tễ
toong piang. Máh chớm ca-ac ễ bữr
tâng ngcál ntruang chỗn dống. Máh
prang póc prang yuang aluang sê-da
noau táq dống, la ễ cỡt tacoaih ralốh
nheq.
15 Bo nhũang cũai vil nâi ỗt sác
cớp dốq pai santoiq pla rangoaiq
cỗ ưo bữn chớc rêng lứq; alới
chanchớm pai alới plot ien. Cũai vil
ki chanchớm vil alới la toâr put lứq
tâng cốc cutễq nâi. Ma nỡ-ra, vil
ki cỡt ngua parngeh tháng, cỡt ntốq
ống charán cruang sâng ỡt sandũ.
Dũ náq cũai ca tayáh pỡq pha cỡt
ngcŏh loŏh yuor dếh sóc muar.

3

Vil Yaru-salem Tỡ Ễq Trĩh

1 Bap lứq toâq pỡ vil Yaru-salem!
Vil ki nhơp apỗ lứq; án táq choac
chóq Yiang Sursĩ cớp padâm máh
cũai proai tâng vil alới bữm.
2 Cũai vil nâi tỡ ễq trĩh santoiq
Yiang Sursĩ sươq, tỡ la roap ĩt parnai
án tĩeih atỡng. Cũai vil nâi tỡ bữn
noap loâng Yiang Sursĩ, tỡ la sễq án
rachuai.
3 Máh cũai sốt tâng vil nâi
la samoât cula samín bữr arư;
máh cũai parchĩn parnai la samoât
ayoŏng chuaq cha sadâu, án ham tỡ
ễq dŏq muoi cỗc nghang loâng toau
poang tarưp.
4 Máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
ỗt sác cớp raphếq rathũ; máh cũai
tễng rit sang táq ranáq tanghang
tâng dống sang Yiang Sursĩ, cớp alới
pĩen phễp rit Yiang Sursĩ, cỗ alới yoc
ễ bữn kia.
5 Ma Yiang Sursĩ noâng ỡt tâng vil
nâi; án táq ống ranáq pĩeiq sâng,
cớp tỡ nai táq lôih. Cu tarưp án
dững ŏc tanoang tapứng atoâq yỗn
máh cũai proai án tỡ nai ta-ŏh. Tam
án táq ngkíq chơ, ma máh cũai sâuq
noâng ễ táq níc ranáq lôih, cớp tỡ
nai sâng casiet táq.
6 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq khoiq
pupứt sa-ữi cruang cũai chơ; cứq
khoiq talốh táh nheq vil alới, cớp
yỗn viang vil cớp ngôl kĩaq máh vil
ki cỡt rúng ralốh. Máh vil ki cỡt
vil rangual, ŏq cũai ỡt; tỡ bữn noau
khlâiq noâng.
7 Cứq khoiq chanchớm cũai proai
cứq ễ yám noap loah cứq, cớp roap
ĩt máh ranáq cứq arĩen alới, cớp tỡ
bữn khlĩr noâng. Ma vớt tễ tangái
ki tỡ bữn dũn, alới táq ranáq sâuq
clữi tễ nhũang ễn.”
8 Yiang Sursĩ pai neq: “Ngkíq, cóq
anhia acoan! Anhia acoan tangái
cứq yuor tayứng dŏq chíl máh cũai
na láih parnai cứq. Yuaq cứq khoiq
chanchớm samoât lứq chơ ễ parỗm
máh cũai cớp máh cruang cũai, dŏq
alới chim thữ tễ cứq cutâu mứt.
Chũop cốc cutễq nâi pĩeiq talốh, cỗ
mứt cứq cutâu lứq samoât ũih.
9 “Chơ cứq ễ pĩen mứt pahỡm dũ
tỗp cũai yỗn alới câu sễq ống tễ cứq
toâp, tỡ bữn câu sễq tễ yiang canŏh
noâng. Ngkíq, nheq tữh alới ễ trĩh
cứq.
10 Máh cũai proai cứq ca ỡt
parsáng-parsaiq, alới ễ dững crơng

chiau sang yỗn cứq tễ cruang Ê-thia-
bi cớp máh cruang coah tooh crỗng
Nil.
11 Tâng tangái ki, cũai proai cứq
tỡ bữn sâng casiet táq noâng cỗ tian
anhia táq choac chóq cứq. Cứq ễ
cachĩt pathréc nheq dũ náq cũai ca
achỗn tỗ cớp táq pampla; chơ anhia
tỡ bữn táq choac noâng chóq cứq
tâng cóh miar khong cứq.*
12 Cứq ễ dŏq tâng ntốq ki máh cũai
ca tỡ bữn ỗt sác, cũai asễng tỗ, cớp
cũai ca sễq cứq rachuai alới.
13 Máh cũai I-sarel noâng khlâiq,
alới tỡ bữn táq lôih chóq cũai canŏh
noâng; alới tỡ bữn táq ntỡng lauq,
cớp tỡ ễq raphếq rathũ cũai canŏh.
Alới cỡt sốc bữn achỗn, cớp ỡt plot-
plál ễn, tỡ bữn sâng ngcŏh cũai aléq
noâng."

Cansái Ũat Cỗ Sâng Bũi Óh Lứq

14 Ơ tỗp I-sarel ơi! Cóq anhia ũat
khễn cớp ỡn chỡ!
Ơ vil Yaru-salem ơi! Anhia cóq
sâng bũi hỡr nheq tễ mứt
pahỡm.
15 Yiang Sursĩ tỡ bữn ễ táq noâng tỗp
anhia;
án khoiq pupứt nheq chơ máh
cũai par-ũal anhia.
Yiang Sursĩ, la Puo cũai I-sarel, ỡt
nứng anhia;
sanua anhia tỡ bữn túh clơng
ngcŏh ramứh ntrớu noâng.
16 Tâng tangái ki, máh cũai ễ pai
chóq vil Yaru-salem neq:
"Ơ vil Si-ôn ơi! Chỗi ngcŏh
ntrớu!
Chỗi yỗn atĩ anhia cỡt ieuq
lamên cỗ tễ sâng ngcŏh!
17 Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, ỡt cớp
anhia;
anhia bữn riap cỗ nhơ tễ chớc
sốt toâr lứq khong án.
Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm, la cỗ
nhơ tễ anhia;
án yỗn anhia bữn dỡi tamoong
tamái cỗ án ayooq anhia.
Án ễ ũat muoi cansái bũi óh, la cỗ
nhơ tễ nheq tữh anhia,
18 ariang cũai proai dốq sâng bũi
hỡr lứq toâq cha pêl bũi."

Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq ễ pupứt
nheq máh túh coat ca toâq pỡ
anhia,
cớp máh ŏc anhia casiet táq cỡt
pứt nheq tê.
19 Tâng tangái ki, cứq ễ táq yỗn
máh cũai padâm anhia roap tôt.
Cứq ễ rachuai máh cũai yỗt ralĩh
cớp chuai máh cũai noau cỗp
dững chu cruang canŏh
yỗn alới píh chu loah pỡ vil
viang alới bữm.
Cứq ễ pĩen ŏc casiet táq alới yỗn cỡt
noau yám noap alới ễn;
chơ nheq cũai tâng cốc cutễq
nâi lứq khễn alới.
20 Tâng tangái ki, cứq ễ parỗm máh
cũai ca khoiq pláh chap,
cớp cứq alới dững píh chu loah
pỡ vil viang alới.
Cứq ễ táq yỗn ramứh ranoâng anhia
cỡt parchia parhan tâng cốc
cutễq nâi,
cớp táq yỗn anhia cỡt sốc bữn
loah.
Cứq Yiang Sursĩ toâp pai santoiq
nâi."

* **3:11 3:11** Tỡ la 'cóh Si-ôn'.

Saráq Hacai
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Hacai chĩc sám 520 cumo nhũang dỡi Yê-su. Hacai la muoi prôq cớp Sa-chari. Bo ki máh cũai I-sarel bữn píh chu loah pỡ cruang cutễq alới, cớp alới bữn ỡt loah tâng vil tiaq alới, la vil Yarusalem.

Hacai chĩc saráq nâi dỡq radững máh sốt tỗp I-sarel pruam muoi mứt dỡq atức loah Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ. Khân alới trĩh parnai Yiang Sursĩ, ngkíq Yiang Sursĩ parkhán ễ yỗn cruang alới cỡt sốc bữn, cớp yỗn máh cũai bữn ỡt ien khễ. Ngkíq, cóq alới ralêq cỡt mứt tamái ễn, cớp cóq alới sambráh tỗ chác cớp mứt pahỡm yỗn cỡt bráh o.

Yiang Sursĩ Ớn Atức Loah Dống Sang Toâr

1 Tâng tangái muoi, casâi tapoât, cumo bar Dari-ut cỡt sốt máh puo tâng cruang Pơ-sia, Yiang Sursĩ atỡng Hacai, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Án ớn Hacai dững parnai nâi atoâq pỡ Saru-babel con samiang Sial-tiel cớp Yô-sũa con samiang Yê-hô-sadac. Saru-babel la cũai sốt cruang Yuda, cớp Yô-sũa la sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ.

2 Nâi la santoiq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq atỡng Hacai: “Máh cũai proai nâi dốq pai neq: ‘Tỡ yũah toâq ngư táq loah tamái Dống Sang Toâr.’ ”

3 Chơ Yiang Sursĩ chiau máh santoiq nâi yỗn Hacai atỡng máh cũai proai neq:

4 “Máh cũai proai cứq ơi! Nỡq anhia ỡt tâng dống nêuq o lứq, ma Dống Sang Toâr cứq anhia táh yỗn rúng ralốh?”

5 Nâi la parnai Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Nỡq anhia tỡ bữn dáng ranáq ntrớu ễ toâq pỡ anhia?

6 Anhia trứh cuplốq sa-ũi, ma anhia bữn roaiq bĩq sâng. Anhia bữn crơng sana, mỡ cha tỡ pasâi. Anhia bữn blỡng nho, mỡ nguaiq tỡ thrương. Anhia tâc tampâc, ma tỗ tỡ sa-âm. Anhia táq ranáq ntâng lứq, ma tỡ dũ siem tỗ bữm.*

7 Nỡq anhia tỡ bữn dáng tễ máh ranáq ễ toâq pỡ anhia tỡ?

8 Sanua cóq anhia yuor tayứng, chơ pỡq chu máh cuar cóh dỡq chuaq aluang táq loah Dống Sang Toâr. Khân anhia táq ngkíq, ki cứq sâng bũi pahỡm chóq anhia, cớp yỗn anhia sang toam cớp yám noap cứq.

9 “Anhia ngcuang bữn sot sa-ũi, mỡ anhia bữn bĩq sâng. Toâq anhia dững achu saro pỡ dống, ma cứq cuhũh yỗn sapâr nheq. Cỗ nỡq cứq mỡ táq ngkíq? Cỗ Dống Sang Toâr cứq noâng rúng ralốh, mỡ dũ náq anhia tamprưo níc táq dống anhia bữm.

10 Yuaq ngkíq, mia tỡ bữn sễng, cớp tỡ bữn acán ntrớu dáh.

11 Cứq khoiq dững atoâq ranáq cahễng tâng cloong cutễq, máh cuar cóh, pỡ sarái, nương nho, nương o-li-vê, dếh máh crơng sarnóh anhia chóh dũ thữ ca dáh tâng cutễq nâi, cớp pỡ máh cũai cớp máh charán hỡ.”

Cũai Proai Tamứng Santoiq Yiang Sursĩ Patâp

12 Chơ, Saru-babel con samiang Sial-tiel, cớp Yô-sũa con samiang Yê-hô-sadac, án ca sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ cớp nheq tữh cũai proai ca noau khoiq cỗp dững pỡ cruang Ba-bulôn, nheq alới khoiq píh chu loah, cớp alới ki táq puai santoiq Yiang Sursĩ, Ncháu alới, atỡng na Hacai, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.

* **1:6 1:6** Tâng parnai Hê-brơ án pai, ‘anhia táq ranáq, chơ bữn roap cóng; ma anhia chóq práq cóng anhia tâng tũi raloong.’

Tỗp alới sâng ngcŏh, cớp trĩh máh santoiq Yiang Sursĩ atỡng.

13 Chơ Hacai atỡng loah cũai proai tễ máh santoiq Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ỡt cớp anhia; nâi la santoiq cứq parkhán chóq anhia.”

14 Yiang Sursĩ táq yỗn mứt pahỡm dũ náq cũai yoc rachuai táq loah Dống Sang Toâr. Cũai ki la neq: Saru-babel, sốt cruang Yuda; Yô-sũa, sốt nheq tễ máh rit sang; cớp máh cũai proai ca bữn píh chu loah tễ cruang Ba-bulôn. Tỗp alới tayoâq táq Dống Sang Toâr Yiang alới, la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

15 Alới tabŏq táq tâng tangái bar chít la pỗn, casâi tapoât, cumo bar Dari-ut cỡt sốt máh puo.

2

Dống Sang Tamái Nêuq O Lứq

1 Tâng tangái bar chít la muoi, casâi tapul, tâng cumo ki tê, Yiang Sursĩ atỡng ễn Hacai, la cũai tang bỗq án.

2 Yiang Sursĩ ớn Hacai atỡng Saru-babel, án ca sốt cruang Yuda, cớp Yô-sũa, án ca sốt nheq tễ rit sang, dếh máh cũai proai ca khoiq píh chu loah tễ cruang Ba-bulôn neq:

3 “Tâng tỗp anhia, bữn tỡ cũai noâng sanhữ Dống Sang Toâr tễ mbŏq nêuq o máh léq? Sanua nŏq anhia hữm? Anhia hữm Dống Sang nâi tỡ bữn o ariang tễ mbŏq tỡ?

4 Ma sanua, anhia chỗi pê pahỡm. Saru-babel ơi! Cóq mới chỗi clac! Yô-sũa ơi! Cóq mới chỗi ngcŏh! Máh cũai proai ơi! Yỗn anhia parchéng parchỡiq táq ranáq! Yuaq cứq toâp ỡt cớp anhia.

5 Bo anhia loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq, cứq khoiq parkhán chóq anhia la cứq ễ ỡt níc cớp anhia. Cớp sanua cứq noâng ỡt cớp anhia; ngkíq anhia chỗi ngcŏh ntrớu.

6 “Tỡ bữn dũn noâng, cứq ễ acứr paloŏng cớp cốc cutễq nâi, dỡq mưt cớp cutễq.

7 Cứq ễ alíh asễng nheq dũ cruang cũai, cớp dững pỡ nâi máh mun alới. Chơ Dống Sang Toâr nâi cỡt poân moang chớc ang-ữr tễ cứq.

8 Dũ máh práq cớp yễng tâng cốc cutễq nâi la khong cứq nheq.

9 Dống Sang Toâr tamái nâi lứq cỡt ang-ữr hỡn tễ dống sang tiaq arái; tâng ntốq nâi cứq ễ yỗn cũai proai cứq cỡt sốc bữn cớp ỡt ien khễ. Cứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai máh ŏc nâi.”

Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Sarhống Cớp Tỗp Tễng Rit Sang

10 Tâng tangái bar chít la pỗn, casâi takêh, cumo bar Dari-ut cỡt sốt, Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq atỡng ễn chóq Hacai, la cũai tang bỗq án.

11 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Cóq mới blớh máh cũai tễng rit sang tễ phễp rit Yiang Sursĩ neq:

12 Khân bữn manoaq samiang cutúng sâiq noau dŏq miar khong Yiang Sursĩ tâng au tuar án, cớp nsái au tuar ki lơ tớt tâng bễng mi, tỡ la raveh, tỡ la blŏng nho, tỡ la dỡq nsễng o-li-vê, tỡ la crơng sana ntrớu, chơ crơng sana ki cỡt crơng miar khong Yiang Sursĩ tê, ma tỡ bữn?”

Tữ máh cũai tễng rit sang sâng tễ santoiq blớh nâi, alới ta-ỡi neq: “Tỡ bữn.”

13 Chơ Hacai blớh neq: “Khân bữn manoaq cũai cỡt tỡ bữn bráh puai rit cỗ án satoaq sac cũai cuchĩt, ma án pỡq satoaq crơng sana ki, crơng sana ki cỡt tỡ bráh puai rit tỡ?”

Tỗp tễng rit sang ta-ỡi neq: “Pĩeiq. Crơng ki cỡt tỡ bữn bráh.”

14 Chơ Hacai pai: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Choâng moat cứq máh cũai proai nâi la machớng crơng tỡ bữn bráh ki tê. Dũ ranáq alới táq cớp máh crơng alới chiau sang la tỡ bữn bráh machớng ki tê.’ ”

Yiang Sursĩ Ŭq Satốh Ŏc Bốn

15 Yiang Sursĩ pai neq: “Cóq anhia
chanchớm samoât tễ máh ranáq ễ
toâq pỡ anhia. Bo anhia noâng tỡ
yũah tayoâq atĩ táq loah Dống Sang
Toâr,
16 anhia hữm ma tỡ bữn? Anhia
pỡq ĩt saro, cớp anhia ễ ĩt bar chít
achoiq, ma tâng sũ saro ki bữn
ống muoi chít achoiq sâng. Anhia
pỡq ĩt blŏng nho tễ khang, anhia
chanchớm pai bữn sỡng chít bễ, ma
tâng khang ki bữn ống bar chít bễ
sâng.
17 Cứq khoiq yỗn cuyal rapuq cớp
prễl toâq talốh nheq máh crơng
sarnóh anhia chóh; ma anhia noâng
tỡ bữn pĩen loah mứt pahỡm tamái.
18 Tangái nâi la tangái bar chít
la pỗn, casâi takêh, la tangái
táng tanang Dống Sang Toâr yỗn
moâm. Tutuaiq nhêng samoât tễ
nâi chumát bữn ranáq ntrớu ễ cỡt.
19 Tam tỡ bữn bữn saro tâng sũ,
cớp tam máh voar nho, nỡm tarúng,
nỡm ỗiq-tâi, cớp nỡm o-li-vê tỡ bữn
bữn palâi, mŏ tễ nâi chumát cứq lứq
satốh ŏc bốn yỗn anhia.”

Yiang Sursĩ Parkhán Cớp Saru-babel

20 Tâng tangái ki toâp, la tangái
bar chít la pỗn, casâi takêh, Yiang
Sursĩ atỡng Hacai trỗ bar ễn,
21 dŏq Hacai atỡng loah Saru-
babel, án ca sốt cruang Yuda, neq:
“Cứq ễ acứr paloŏng cớp cutễq nâi,
22 chơ cứq pupứt máh cruang
canŏh, dếh alíh máh chớc alới. Cứq
ễ palŏh máh sễ aséh rachíl cớp máh
cũai dững sễ ki; chơ máh cũai ki,
manoaq ễ tráh manoaq toâq pla dau.
23 Saru-babel con samiang Sial-
tiel, la cũai táq ranáq cứq ơi! Tâng
tangái ki cứq rươh mới, cớp chóh
mới cỡt cũai sốt máh proai cứq. Cứq
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq toâp pai
máh ŏc nâi.”

Saráq Sa-chari
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Sa-chari chĩc sám 520 cumo nhũang dỡi Yê-su. Sa-chari la cũai tễng rit sang cớp cỡt cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Án táq ranáq muoi prôq cớp Hacai, ma án tamoong dũn hỡn tễ Hacai.

Sa-chari chĩc atỡng tễ máh ŏc Yiang Sursĩ sapáh yỗn án hữm tễ táq vil Yaru-salem tamái, cớp táq Dống Sang Tamái, tễ sambráh máh cũai proai yỗn cỡt bráh tễ máh ŏc lôih, cớp tễ tangái parsốt.

Yiang Sursĩ Arô Cũai Proai Án Píh Chu Loah

1 Tâng casâi tacual, cumo bar Dari-ut cỡt sốt máh puo cruang Pơ-sia, Yiang Sursĩ chiau santoiq nâi yỗn cũai tang bỗq án, ramứh Sa-chari con samiang Be-rakia, châu I-dô.

2 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ớn Sa-chari pỡq atỡng cũai proai neq: “Cứq Yiang Sursĩ khoiq nhôp lứq máh achúc achiac anhia.

3 Ma sanua, cứq pai neq: ‘Cóq anhia píh loah chu cứq; chơ cứq ễ píh loah chu anhia.’

4 Chỗi cỡt ariang achúc achiac anhia. Khoiq dũn lứq chơ máh cũai tang bỗq cứq atỡng alới chỗi táq puai ranáq sâuq cớp ranáq lôih. Ma alới tỡ bữn trĩh, cớp tỡ bữn táq puai ariang cứq atỡng.

5 Achúc achiac anhia cớp máh cũai tang bỗq ki tỡ bữn tamoong noâng sanua.

6 Cứq khoiq chiau máh ŏc patâp cớp máh ŏc catoaih yỗn achúc achiac anhia na máh cũai tang bỗq, alới ca táq ranáq cứq; ma alới tỡ bữn noap. Ngkíq, alới khoiq chĩuq roap tôt. Chơ alới rapĩen cỡt mứt tamái cớp pai neq: ‘Sanua hái dáng samoât lứq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq yỗn hái roap tôt cỗ tian ranáq hái khoiq táq, ariang án khoiq anoat chơ.’ ”

Cũai Tang Bỗq Yiang Sursĩ Hữm Ŏc Sapáh Tễ Máh Aséh

7 Tâng tangái bar chít la pỗn, casâi muoi chít la muoi (casâi Sê-bat), cumo bar Dari-ut cỡt sốt máh puo, Yiang Sursĩ chiau máh santoiq yỗn cứq na ŏc sapáh tâng sadâu.

8 Cứq hữm muoi noaq ranễng Yiang Sursĩ ỡt aséh cusâu. Ranễng ki tangứt tâng avúng cóh, mpứng dĩ nỡm aluang phuom, cớp yáng clĩ án bữn pái lám aséh canŏh: aséh cusâu, aséh chĩr, cớp aséh cloc.

9 Cứq blớh ranễng ki neq: “Achuaih ơi! Máh aséh nâi apáh tếc ntrớu?”

Ranễng ki ta-ỡi cứq neq: “Cứq ễ apáh yỗn mới dáng aséh nâi sacâm ntrớu.

10 Yiang Sursĩ ớn tỗp aséh ki pỡq tutuaiq chũop cốc cutễq nâi.”

11 Máh cũai ỡt aséh ki toâq atỡng loah yỗn ranễng ki dáng neq: “Tỗp hếq khoiq pỡq chũop cốc cutễq nâi, cớp bữn hữm neq: Chũop cốc cutễq nâi bữn moang ien khễ, tỡ bữn túh coat ntrớu.”*

12 Chơ ranễng ki pai neq: “Ơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ơi! Anhia khoiq cutâu mứt chóq vil Yaru-salem cớp máh vil tâng cruang Yuda tapul chít cumo chơ. Noâng dũn máh léq ễn, nŏq anhia ễ sarũiq táq loah alới?”

13 Yiang Sursĩ ta-ỡi ranễng ki na santoiq aliam languat laham;

14 chơ ranễng ki ớn cứq pau atỡng tễ ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoiq pai neq: “Cứq sâng ayooq cớp pasếq lứq vil Yaru-salem, la vil Si-ôn.

15 Ma cứq sâng cutâu mứt lứq chóq máh cruang cũai ca bũi óh cớp ỡt ien khễ sanua, yuaq bo cứq alíh loah ŏc cutâu chóq máh cũai proai

* **1:11 1:11** Bữn án ca parlong rana 11 nâi pai neq: ‘Chũop cốc cutễq nâi cũai tỡ bữn noau chuai cớp tỡ dáng táq ntrớu.’

cứq, máh cruang ki táq yỗn cũai
proai cứq chĩuq tanhĩr túh coat sa-ữi
hỡn ễn.
16 Yuaq ngkíq, cứq ễ píh loah pỡ
vil Yaru-salem dỏq apáh ỏc sarũiq
táq chóq vil ki. Dống Sang Toâr cứq
noau ễ táq loah tamái, cớp vil ki la
táq loah tamái tê.”
17 Ranễng ki ớn cứq pau atỡng ễn
neq: “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: ‘Nỡ-ra, máh vil cứq cỡt sốc bữn
loah tamái. Cứq toâp ễ rưoh loah vil
Yaru-salem cớp aliam máh cũai tâng
vil Si-ôn.’ ”

Ỏc Sapáh Tễ Máh Tacoi

18 Tâng ỏc sapáh canỏh, cứq hữm
pỗn lám tacoi charán.
19 Cứq blớh ranễng ki neq: “Máh
tacoi nâi apáh tếc ntrớu?”
Ranễng ki ta-ỡi neq: “Máh tacoi
nâi sacâm tễ máh cruang sốt tâng
cốc cutễq nâi ca táq yỗn cũai proai
Yuda, I-sarel, cớp Yaru-salem cỡt
pláh chap.”
20 Chơ Yiang Sursĩ sapáh yỗn cứq
hữm pỗn náq cũai chiang táq tac.
21 Cứq blớh neq: “Máh cũai nâi
toâq táq ntrớu?”
Ranễng ki ta-ỡi neq: “Alới toâq
dỏq táq yỗn máh cũai cỡt ngcỏh,
cớp ễ pupứt máh cruang cũai ca
khoiq tĩn sarúq tâm cutễq Yuda cớp
táq yỗn máh cũai ki ễn ỡt parsáng-
parsaiq.”

2

Ỏc Sapáh Tễ Samữ Chiaq

1 Tâng ỏc sapáh canỏh cứq hữm
muoi noaq samiang ayễq samữ
chiaq tâng atĩ án.
2 Cứq blớh neq: “Mới ễ pỡq chu
léq?”
Samiang ki ta-ỡi: “Cứq pỡq chiaq
vil Yaru-salem, cuti cớp la-a maléq.”
3 Chơ, ranễng Yiang Sursĩ ca táq
ntỡng cớp cứq tayáh pỡq, cớp bữn
muoi ranễng canỏh toâq pỡ án.
4 Ranễng muoi atỡng ranễng bar
neq: “Cóq mới lúh pỡq atỡng
samiang yống samữ chiaq ki neq:
‘Chumát vil Yaru-salem bữn cũai
cớp charán bán sa-ữi lứq, lốh tỡ têq
táq viang noâng.
5 Yiang Sursĩ ữq pai án toâp ễ cỡt
viang ũih dỏq bán curiaq vil nâi, cớp
án toâp cỡt chớc ang-ữr vil nâi.’ ”

Máh Cũai Píh Chu Tễ Cruang Babulôn

6-7 Yiang Sursĩ pai chóq máh cũai
proai neq: “Cóq anhia lúh tễ cru-
ang coah angia pỡng, la cruang Ba-
bulôn. Cứq khoiq táq yỗn anhia ỡt
parsáng-parsaiq dũ angia. Sanua,
cóq anhia píh chu loah pỡ vil Yaru-
salem.
8 Khân bữn muoi noaq cũai aléq
táq anhia, la án táq cũai cứq pasếq
lứq.”*
Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai chóq
máh cruang khoiq pũr cũai proai án
neq:
9 “Yiang Sursĩ toâp ễ chíl loah
anhia! Chơ, máh cũai cơi cỡt sũl
anhia, chumát alới pũr loah anhia.”
Tữ máh ranáq nâi cỡt, dũ náq cũai
bữn dáng samoât, la Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq, án toâp ớn cứq toâq.
10 Yiang Sursĩ pai neq: “Ơ máh
cũai tâng vil Yaru-salem ơi! Cóq
anhia ũat cỗ sâng bũi óh lứq! Cứq
toâp ễ toâq ỡt tâng mpứng dĩ tỗp
anhia.”
11 Tâng tangái ki bữn sa-ữi cruang
cũai toâq pỡ Yiang Sursĩ cớp cỡt cũai
proai án. Án ỡt tâng mpứng dĩ tỗp
anhia; cớp anhia têq dáng samoât
lứq án toâp ớn cứq toâq pỡ anhia.
12 Muoi trỗ ễn, cruang Yuda cỡt
loah mun Yiang Sursĩ tâng tâm
cutễq miar khong án, cớp vil Yaru-
salem cỡt loah vil án khoiq rưoh.
13 Dũ náq cũai cóq ỡt rangiac yáng
moat Yiang Sursĩ, yuaq án ễ toâq tễ
ntốq miar khong án.

* **2:8 2:8** Tâng rana 8 nâi, parnai Hê-brơ pai neq: ‘…táq ỏc rôiq moat cứq.’

3

Ŏc Sapáh Tễ Cũai Sốt Nheq Tễ Rit Sang

1 Chơ, Yiang Sursĩ sapáh yỗn cứq
hữm Yô-sũa, án ca sốt nheq tễ
rit sang, ỡt tayứng choâng moat
ranễng Yiang Sursĩ. Cớp bữn yiang
Satan ỡt tayứng coah atoam án dŏq
tếq Yô-sũa.
2 Ranễng Yiang Sursĩ atỡng yiang
Satan neq: "Satan ơi! Mới pai tỡ
bữn pĩeiq. Sễq Yiang Sursĩ ca ayooq
vil Yaru-salem tếq mới. Samiang nâi
cỡt samoât nlũiq ũih blữ noau yieiq
tễ tapéh."
3 Yô-sũa tayứng choâng moat
ranễng ki; án tâc tampâc nhơp lứq.
4 Ranễng ki pai chóq máh ranễng
ca tayứng ngki neq: "Cóq tũot chíq
tampâc nhơp lứq tễ tỗ samiang nâi."
Chơ án atỡng Yô-sũa neq: "Cứq
khoiq táh lôih mới chơ, cớp cứq ễ
yỗn mới sớp au tamái ễn."
5 Chơ cứq pai neq: "Apưng khán-
cỡn bráh tâng plỡ Yô-sũa."
Chơ alới táq ngkíq, cớp ĩt tampâc
tamái yỗn án tâc bo ranễng ki ỡt
tayứng tâng ntốq ki.
6-7 Chơ ranễng ki atỡng Yô-sũa
tễ parnai Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
pai neq: "Khân mới táq puai nheq
máh ŏc cứq patâp, cớp máh ranáq
cứq khoiq chiau yỗn mới táq, chơ
mới bữn ndỡm Dống Sang Toâr
cứq, dếh nchŏh dống ki hỡ. Cớp
cứq ễ tamứng máh ŏc mới câu
sễq, machớng cứq tamứng santoiq
ranễng ca ỡt choâng moat cứq
sanua tê.
8 Ơ Yô-sũa ơi, mới ca sốt nheq tễ
rit sang! Cóq mới tamứng samoât
lứq! Cớp anhia ca tễng rit sang
parnơi cớp án, cóq anhia tamứng
tê. Anhia la tếc atỡng tễ ranáq
o cứq ễ táq chumát; cứq ễ dững
manoaq cũai táq ranáq cứq noau
dŏq 'Abễng'.
9 Cứq ntôm chóq muoi cốc tamáu
ca bữn tapul ŏc moat choâng moat
Yô-sũa. Cứq ễ chĩc dŏq saráq tâng
tamáu ki, cớp tâng muoi tangái ki
toâp cứq ễ táh máh ranáq lôih noau
khoiq táq tâng cutễq nâi.
10 Tữ tangái ki toâq, dũ náq anhia
ễ mơi máh yớu toâq cha bũi óh tâng
dống anhia, cỗ anhia bữn ỡt plot ien
tâng nương nho anhia cớp pưn máh
nỡm tarúng anhia bữm."

4

Ŏc Sapáh Tễ Chớp Tớu Cớp Nỡm O-li-vê

1 Ranễng ca táq ntỡng cớp cứq,
án píh loah, cớp amoaih cứq, ariang
noau amoaih cũai bếq.
2 Án blớh cứq neq: "Mới bữn hữm
ntrớu?"
Cứq ta-ỡi án neq: "Cứq hữm muoi
rông táq toâq yễng; pỡng rông ki
bữn muoi lám ỗ cớt dŏq chóq tớu.
Tâng rông ki bữn tapul lám chớp
tớu, cớp dũ lám chớp bữn ntrũiq
yễng.
3 Bar coah rông tớu bữn nỡm
o-li-vê, muoi coah muoi nỡm."
4 Chơ, cứq blớh ranễng ki neq:
"Achuaih ơi! Máh acán nâi apáh tếc
ntrớu?"
5 Án blớh loah cứq neq: "Nŏq, mới
tỡ bữn dáng tỡ?"
Cứq ta-ỡi: "Ơq, Achuaih ơi! Cứq
tỡ dáng."
6 Ngkíq án atỡng cứq neq: "Nâi
la máh santoiq Yiang Sursĩ ễ atỡng
Saru-babel neq: 'Tỡ cỡn cỗ nhơ tễ
rêng mới, tỡ la tễ chớc mới, ma
cỗ nhơ tễ Raviei cứq!' Ngkíq Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai.
7 Máh ranáq túh coat ntâng lứq,
toâr sanŏq cóh, la pứt sarbiet chíq
choâng moat mới. Mới bữn táq loah
tamái Dống Sang Toâr cứq; toâq mới
achúh cốc tamáu parsốt tháng, máh
cũai proai ễ triau cupo casang lứq
neq: 'Tamáu ki o lứq! Tamáu ki o
la-ỡq.' "
8 Chơ cứq bữn roap santoiq canŏh
ễn tễ Yiang Sursĩ.

9 Yiang Sursĩ pai neq: “Atĩ Saru-
babel toâp táq tanang Dống Sang
Toâr nâi, cớp nỡ-ra án táq moâm.
Tữ máh ranáq nâi toâq, cũai proai
cứq têq dáng samoât lứq, cứq toâp
ớn mới toâq pỡ tỗp alới.
10 Chỗi ayê ra-ac bo noau tabŏq
táq ranáq cớt. Lứq samoât, nỡ-ra
máh cũai cỡt bũi óh toâq alới hữm
Saru-babel yống samữ chiaq táq to
loah ranáq sĩa.
“(Chớp tớu tapul lám, la sacâm tễ
tapul ŏc moat Yiang Sursĩ nhêng chu
chũop ntốq tâng cốc cutễq nâi.)”
11 Chơ, cứq blớh ranễng ki neq:
“Bar nỡm aluang o-li-vê ca ỡt coah
atoam cớp coah avêr rông chớp tớu,
ki cỡt tếc ntrớu?
12 Cớp bar abễng o-li-vê ca ỡt
bar coah ntrũiq yễng ca asễng dỡq
nsễng o-li-vê, ki bữn tếc ntrớu?”
13 Án ta-ỡi cứq: “Nŏq, mới tỡ bữn
dáng tỡ?”
Cứq ta-ỡi loah: “Achuaih ơi! Cứq
tỡ dáng.”
14 Chơ ranễng ki ta-ỡi neq: “Ŏc ki
sacâm tễ bar náq samiang ca Yiang
Sursĩ khoiq rươh cớp chóh yỗn táq
ranáq án; án la Yiang Sursĩ ca sốt
nheq cốc cutễq nâi.”

5

Ŏc Sapáh Tễ Parnĩal Choâiq

1 Cứq tapoang nhêng sĩa, cớp trỗ
nâi cứq hữm parnĩal choâiq sapâr.
2 Ranễng ki blớh cứq: “Mới hữm
ntrớu?”
Cứq ta-ỡi: “Cứq hữm parnĩal
choâiq sapâr; choâiq nâi cuti bar
chít coat, la-a muoi chít coat.”*
3 Chơ ranễng ki atỡng cứq neq:
“Khoiq noau chĩc dŏq tâng choâiq
ki máh santoiq pupap ca pỡq chũop
cốc cutễq nâi. Muoi coah choâiq ki
noau chĩc neq: Dũ náq cũai tutuoiq,
lứq samoât noau tuih aloŏh alới, tỡ
yỗn alới ỡt noâng tâng cutễq ki. Ma
muoi coah ễn noau chĩc neq: Dũ náq
cũai thễ dũan ma tỡ bữn táq, noau
tuih aloŏh alới tê, tỡ yỗn ỡt noâng
tâng cutễq ki.
4 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
Cứq yỗn máh santoiq pupap nâi
loŏh pláh, chơ boi mut tâng dống
cũai tutuoiq cớp dũ náq ca thễ dũan
lauq nhơ ramứh cứq. Ŏc ki bữn ỡt
loâng tâng dống alới toau dống ki
cỡt ralốh-ralái nheq.”

Ŏc Sapáh Tễ Mansễm Ỡt Tâng Achoiq Toâr

5 Ranễng ki toâq pỡ cứq sĩa, cớp
pai neq: “Nhêng tíh! Ntôm toâq
muoi ramứh ễn.”
6 Cứq blớh neq: “Ramứh ki la
ntrớu?”
Án ta-ỡi: “Ki la muoi lám achoiq
toâr, sacâm tễ nheq tữh ŏc lôih tâng
cốc cutễq nâi.”
7 Achoiq toâr ki bữn cantứp táq
toâq trac. Toâq cứq tapoang nhêng,
cứq hữm cantứp achoiq cỡt raplớh,
cớp bữn muoi noaq mansễm tacu
tâng clống achoiq ki.
8 Ranễng ki pai neq: “Mansễm
nâi apáh tếc sacâm tễ nheq ranáq
sâuq.”
Chơ ranễng ki amớt plỡ mansễm
asễng, cớp catứp loah ngoah achoiq
toâr ki.
9 Cứq tangơq achỗn, chơ cứq hữm
bar náq mansễm pâr chu cứq na
khlap rêng lứq, cỡt samoât khlap
calang cloc. Bar náq mansễm ki
acŏq achoiq toâr tayỗr achỗn cớp
pâr dễq chíq.
10 Cứq blớh ranễng ki neq: “Bar
náq mansễm ki dững achoiq toâr
chu léq?”
11 Ranễng ki ta-ỡi: “Alới dững
achoiq ki chu cruang Ba-bulôn, dŏq
táq dống sang yỗn achoiq ki. Moâm
noau táq dống sang, noau ễ achúh
achoiq ki tâng clống, dŏq yỗn máh
cũai cucốh sang achoiq ki.”

* **5:2 5:2** Tỡ la cuti sám takêh mễt, cớp la-a sám pỗn mễt tadĩ.

6

Ŏc Sapáh Tễ Pỗn Lám Sễ Kĩen

1 Vớt ki, cứq hữm ŏc sapáh sĩa
muoi ramứh ễn. Trỗ nâi cứq hữm
pỗn lám sễ kĩen loŏh mpứng dĩ bar
cóh sapoan.
2 Sễ kĩen muoi bữn moang aséh
cusâu; sễ kĩen bar bữn moang aséh
cũm;
3 sễ kĩen pái bữn moang aséh cloc;
sễ kĩen pỗn bữn moang aséh chĩr.
4 Chơ cứq blớh ranễng ki neq:
"Achuaih ơi! Máh sễ kĩen nâi apáh
tếc ntrớu?"
5 Ranễng ki ta-ỡi neq: "Máh sễ
kĩen nâi sacâm tễ cuyal ễ pỡq chu
pỗn angia.* Cuyal ki loŏh tễ ntốq
Yiang Sursĩ ỡt, án ca sốt nheq cốc
cutễq nâi."
6 Sễ kĩen ca aséh cũm ti dững chu
cruang Ba-bulôn coah angia pỡng;
sễ kĩen ca aséh cloc ti dững chu coah
angia mandang pât; cớp sễ kĩen ca
aséh chĩr ti dững chu coah angia
pưn.
7 Toâq máh aséh nâi loŏh, án tál
tháng ễ pỡq tutuaiq cốc cutễq nâi.
Ranễng ki pai neq: "Pỡq! Cóq pỡq
tutuaiq nheq cốc cutễq nâi!"
Chơ máh aséh ki pỡq.
8 Cớp ranễng ki atỡng cứq neq:
"Máh aséh ca pỡq coah angia pỡng
chu cruang Ba-bulôn, khoiq táq yỗn
mứt Yiang Sursĩ cỡt laviei loah."

Yiang Sursĩ Ớn Apưng Vuam Yỗn Yô-sũa

9 Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
10 "Cóq mới ĩt yễng cớp práq ca
Hêl-dai, Tô-bi-cha, cớp Yê-daya ễ
chiau yỗn mới. Alới nâi khoiq chu
tễ cruang Ba-bulôn. Tâng tangái ki
toâp, mới cóq pỡq chu dống Yô-sia
con samiang Sê-phania.
11 Práq cớp yễng ki cóq mới
táq vuam, chơ apưng yỗn Yô-sũa
con samiang Yê-hô-sadac, án ca sốt
nheq tễ rit sang.
12 Cóq mới atỡng án la Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq pai neq: 'Nâi la cũai
noau dŏq Abễng. Nỡ-ra, án cỡt toâr
achỗn cớp táq loah tamái Dống Sang
Toâr Yiang Sursĩ.
13 Án toâp táq dống sang ki, cớp
án roap chớc máh puo roap; án cỡt
sốt máh cũai proai án. Bữn muoi
noaq cũai tễng rit sang tayứng yáng
coah cachơng án tacu; chơ alới bar
náq cỡt sốt parnơi ien khễ lứq, cớp
manoaq radững o manoaq.'
14 "Vuam ki ỡt níc tâng Dống Sang
Yiang Sursĩ, dŏq cỡt tếc yỗn sanhữ
níc Hêl-dai, Tô-bi-cha, Yê-daya, cớp
Yô-sia."
15 Cũai ca ỡt yơng lứq ễ toâq táq tê
Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ. Tữ táq
moâm dống sang ki, tỗp anhia têq
dáng Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ớn
cứq toâq pỡ anhia. Nheq tữh ranáq
ki toâq, khân anhia táq puai nheq
máh ŏc Yiang Sursĩ, Ncháu anhia,
patâp.

7

Cũai Proai Blớh Tễ Ót Sana

1 Tâng tangái pỗn, casâi takêh (la
casâi Khit-lep), cumo pỗn Dari-ut cỡt
sốt máh puo, Yiang Sursĩ toâq atỡng
cứq sĩa.
2 Máh cũai proai vil Bet-el khoiq
ớn Sa-rasơ, Rê-kêm Maléc, dếh máh
samiang canŏh tễ tỗp alới, pỡq sễq
ŏc bốn tễ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,
3 dếh blớh máh cũai tễng rit sang
cớp máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
neq: "Sa-ữi cumo tỗp hếq cơi tanúh
cớp ót sana tâng casâi sỡng cỗ Dống
Sang Toâr khoiq ralốh; tâng cumo
nâi hếq táq ngkíq sĩa, ma tỡ bữn?"
4 Chơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
atỡng cứq neq:
5 "Cóq mới atỡng máh cũai tâng
cruang nâi cớp máh cũai tễng rit
sang neq: Nheq tapul chít cumo
nâi, toâq anhia táq rit tanúh cớp ót

* **6:5 6:5** Tỡ la 'pỗn raviei'.

sana tâng casâi sỡng cớp casâi tapul,
anhia tỡ bữn yám noap cứq loâng.
6 Cớp toâq anhia táq rit cha
nguaiq bũi, anhia táq ngkíq yỗn mứt
pahỡm anhia bỡm cỡt bũi sâng."
7 Máh santoiq nâi Yiang Sursĩ
khoiq pai chơ toâq cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tễ thrap nhũang. Bo ki,
cũai vil Yaru-salem clứng lứq cớp
sốc bữn hỡ, dếh bữn sa-ữi vil ỡt
lavíng mpễr; cớp bữn cũai ỡt tâng
ntốq aiq coah angia pưn cớp ỡt tâng
dũal cóh coah angia mandang pât.

Noau Cỗp Dững Cũai Ca Tỡ Bữn Trĩh

8 Yiang Sursĩ atỡng cứq sĩa neq:
9 "Khoiq dũn lứq chơ cứq patâp
cũai proai cứq neq: 'Cóq anhia
táq tanoang tapứng, cớp cóq an-
hia manoaq ayooq manoaq, cớp
manoaq sarũiq táq manoaq.
10 Chỗi padâm cán cumai, con
cumuiq, cũai cruang canŏh ca ỡt cớp
anhia, tỡ la máh cũai túh cadĩt. Cớp
chỗi aloŏh ngê dŏq manoaq táq sâuq
chóq manoaq.'
11 "Ma máh cũai proai cứq ngian
lứq, tỡ bữn trĩh; alới cupât chíq
cutũr tỡ ễq tamứng,
12 cớp alới bữn mứt pahỡm lêng
samoât tamáu. Ngkíq, cứq sâng
cutâu lứq chóq alới, la cỗ tian alới
tỡ bữn trĩh santoiq Raviei cứq khoiq
atỡng alới na máh cũai tang bỗq cứq
tâng dỡi nhũang ki.
13 Cỗ tian alới tỡ bữn trĩh santoiq
cứq atỡng, toâq alới câu sễq tễ cứq,
ki cứq tỡ bữn ta-ỡi alới.
14 Cứq sakết aloŏh alới samoât
cuyal rapuq phát dững, yỗn alới dễq
ỡt nheq pỡ cruang canŏh. Ngkíq,
tâm cutễq phốn phuor nâi cỡt ntốq
ngua parngeh lứq, cớp tỡ bữn noau
ỡt noâng."

8

Par-ữq Yỗn Vil Yaru-salem Cỡt O Loah Patoat Tiaq

1 Chơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
atỡng cứq neq:
2 "Cứq sâng ayooq cớp pasếq
lứq vil Yaru-salem; ngkíq cứq sâng
cutâu mứt lứq chóq máh cũai
par-ũal vil ki.
3 Cứq ễ píh ỡt loah tâng vil Yaru-
salem la vil miar khong cứq. Chơ
máh cũai canŏh dáng nheq la vil nâi
la vil tanoang tapứng, cớp cóh Si-ôn
la noau dŏq cóh miar khong Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
4 Máh cũai mansễm samiang thâu,
alới bữn tacu loah tâng nchŏh
mpứng dĩ vil Yaru-salem; alới cloaq
ralỡng cỗ thâu cúng-racúng tháng.
5 Tâng máh rana bữn moang
carnễn mansễm samiang lơiq.
6 "Máh cũai I-sarel noâng khlâiq,
sanua alới chanchớm ranáq nâi tỡ
bữn têq cỡt; ma cứq Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq, cứq têq táq dũ ramứh.
7 Nỡ-ra, cứq chuai amoong máh
cũai proai cứq ca noau khoiq cỗp
dững pỡ dũ cruang.
8 Cứq ễ dững alới chu loah tễ coah
angia mandang loŏh cớp mandang
pât, dŏq alới bữn ỡt loah tâng vil
Yaru-salem. Chơ alới bữn cỡt cũai
proai cứq, cớp cứq cỡt Yiang Sursĩ
alới; cứq cỡt sốt alới na ŏc tanoang
cớp ŏc pĩeiq lứq.
9 "Cóq anhia cỡt clŏq lứq! Sanua
anhia bữn sâng loah santoiq máh
cũai tang bỗq cứq khoiq pai tễ dỡi
noau táng tanang, dŏq táq loah
tamái Dống Sang Toâr khong cứq.
10 Nhũang noau táng tanang ki, tỡ
bữn noau chang cũai tỡ la charán
yỗn táq ranáq, cớp alới tỡ têq ỡt plot
ien tễ cũai par-ũal, yuaq cứq táq yỗn
máh cũai manoaq chíl manoaq.
11 Ma sanua, cứq táq mpha chóq
máh cũai noâng khlâiq.
12 Alới bữn chóh sarnóh ien khễ.
Voar nho alới cỡt palâi sa-ữi; tâm
cutễq amia máh sarnóh sarbống,
cớp bữn mia sễng níc. Cứq ễ satốh
máh ŏc bốn nâi yỗn cũai proai cứq
ca noâng khlâiq.

13 Ơ tỗp Yuda cớp tỗp I-sarel
ơi! Dỡi mbŏq, cũai cruang canŏh
manoaq pupap manoaq neq: 'Sễq
yỗn máh ranáq túh coat ca khoiq
toâq pỡ tỗp Yuda cớp tỗp I-sarel, ki
toâq pỡ anhia ễn.' Ma cứq ễ chuai
amoong anhia yỗn vớt tễ ranáq túh
coat ki; chơ máh cũai cruang canŏh,
manoaq táq ntỡng chóq manoaq
neq: 'Sễq yỗn ŏc bốn ca toâq pỡ
tỗp Yuda cớp tỗp I-sarel, ki toâq pỡ
anhia tê.' Ngkíq, cóq anhia cỡt clŏq
lứq, cớp chỗi ngcŏh ntrớu."
14 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: "Bo achúc achiac anhia táq
yỗn cứq sâng cutâu mứt chóq alới,
cứq aloŏh ngê ễ táq alới, cớp cứq tỡ
bữn pĩen mứt noâng; cứq khoiq táq
ariang cứq khoiq anoat dŏq.
15 Ma sanua, cứq chanchớm ễ
satốh ŏc bốn yỗn cũai proai tâng vil
Yaru-salem cớp tâng cruang Yuda.
Ngkíq, chỗi ngcŏh ntrớu.
16 Cóq anhia táq nneq: Cóq
manoaq táq ntỡng ŏc lứq chóq
manoaq; cóq anhia atỡng tanoang
lứq tâng ntốq rasữq, dŏq táq yỗn cỡt
ien khễ.
17 Chỗi aloŏh ngê manoaq chíl
manoaq. Chỗi thễ dũan, khân tỡ
bữn lứq ễ táq. Máh ranáq ngkíq,
cứq kêt lứq. Cứq Yiang Sursĩ toâp
pai máh ŏc nâi."
18 Chơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
atỡng cứq ễn neq:
19 "Toâq anhia ót sana tâng casâi
pỗn, casâi sỡng, casâi tapul, cớp
casâi muoi chít, máh ranáq nâi ễ cỡt
ranáq bũi óh, ỡn chỡ, yỗn tỗp Yuda.
Yuaq ngkíq, cóq anhia ayooq ŏc lứq
cớp ŏc ien khễ."
20 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: "Tữ tangái ki toâq, bữn cũai
proai tễ sa-ữi vil toâq pỡ vil Yaru-
salem.
21 Cũai tễ muoi vil táq ntỡng cớp
cũai tễ vil canŏh neq: 'Tỗp hếq ntôm
pỡq sang toam Yiang Sursĩ Sốt Toâr
Lứq, cớp câu sễq ŏc bốn tễ án. O
yỗn anhia pỡq parnơi cớp hếq!'
22 Clứng lứq cũai tễ sa-ữi cruang
ca bữn chớc lứq, ễ toâq tê pỡ vil
Yaru-salem, dŏq sang toam Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq, cớp dŏq câu sễq
ŏc bốn tễ án.
23 Tâng tangái ki, muoi chít náq
tễ cruang canŏh cớp mpha parnai
ễ toâq ramóh manoaq cũai I-sarel,
cớp pai neq: 'Tỗp hếq ễ pỡq cớp
mới, yuaq hếq khoiq sâng noau pai
Yiang Sursĩ ỡt cớp anhia.' "

9

Yiang Sursĩ Rablớh Tỗp Cũai Ca Ỡt Mpễr Cruang Yuda

1 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ
anoat tôt chóq vil Hatrac cớp vil
Damac, yuaq moat Yiang Sursĩ
nhêng chu dũ náq cũai, cớp dũ tỗp
cũai I-sarel.
2 Cớp án anoat tôt yỗn vil Hamat
ca ratớt cớp vil Hatrac. Cớp án anoat
tôt chóq vil Ti-rơ cớp vil Sadôn hỡ,
tam cũai tâng bar vil ki khễuq lứq
táq ranáq.
3 Vil Ti-rơ khoiq táng ntốq
parnoâng khâm cớp parỗm pachứm
práq cớp yễng sa-ữi lứq ariang phốn
cutễq tâng rana.
4 Ma nỡ-ra Yiang Sursĩ ễ ĩt dững
nheq máh crơng crớu tễ vil nâi. Án
sarpứt asễng nheq crơng ki tâng
dỡq mưt, cớp vil ki noau chŏng cat
thréc nheq.
5 Vil At-calon bữn hữm ranáq ki
cớp cỡt ngcŏh. Vil Casa bữn hữm tê
ranáq ki cớp lulieih tháng. Vil Ec-
rôn la machớng ki tê; ŏc án ngcuang
cỡt pứt nheq. Vil Casa pứt puo; cớp
vil At-calon tỡ bữn cũai ỡt noâng.
6 Máh cũai cruang canŏh* bữn ỡt
tâng vil At-dôt. Yiang Sursĩ pai neq:
"Cứq ễ táq yỗn tỗp Phi-li-tin tỡ bữn
ỗt noâng.
7 Alới tỡ bữn cha noâng sâiq bữn
aham, tỡ la máh sana tỡ bữn bráh

* **9:6 9:6** Tỡ la 'cũai lai'.

puai rit. Nheq tữh cũai noâng khlâiq, alới ễ cỡt cũai proai cứq, cớp cỡt ariang muoi sâu tâng tỗp Yuda. Cớp tỗp Ec-rôn cỡt cũai proai cứq tê, machớng tỗp Yê-but.

8 Cứq ễ bán curiaq cutễq cứq, cớp tỡ yỗn tỗp tahan tễ cruang aléq mut tâng ki. Cứq tỡ yỗn muoi noaq cũai aléq padâm cũai proai cứq noâng, yuaq cứq khoiq hữm cũai proai cứq chĩuq túh coat dũn lứq chơ."

Puo Chumát

9 Ơ máh cũai proai tâng cóh Si-ôn ơi! Cóq anhia ỡn chỡ! Cóq máh cũai proai tâng vil Yaru-salem triau cupo bũi óh! Cóq anhia nhêng chu puo anhia ntôm ễ toâq pỡ anhia. Án toâq samoât cũai khoiq chíl riap; án la cũai tanoang o lứq. Mỡ án asễng tỗ cớp tacu tâng aséh dễn, án tacu tâng aséh dễn lơ-lơ.

10 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq ễ ĩt aloỡh nheq sễ aséh rachíl tễ cruang I-sarel, cớp dững aloỡh nheq tỗp aséh tễ vil Yaru-salem. Máh tamĩang noau dốq rachíl cỡt tacoaih nheq. Puo anhia ễ dững atoâq ỏc ien khễ pỡ máh cruang cũai. Lứq samoât, án ndỡm nheq máh cruang tễ dỡq mưt coah nâi toau toâq pứp dỡq mưt coah ki, tễ crỗng Ơ-phơ-rat toau toâq parsốt pứp cốc cutễq nâi."

Yiang Sursĩ Par-ữq Chuai Amoong Cũai Proai Án

11 Yiang Sursĩ pai neq: "Cỗ nhơ tễ ỏc cứq khoiq par-ữq cớp anhia, la ỏc par-ữq ca khoiq catếh ta na aham crơng chiau sang, ki cứq ễ acláh anhia tễ prúng yarũ lứq cớp ỏq dỡq.

12 Ơ máh cũai ỡt tũ ơi! Sanua anhia ngcuang bữn píh loah, píh loah chu ntốq anhia têq ỡt plot ien. Sanua cứq atỡng tỗp anhia neq: Anhia lứq bữn roap ỏc bốn puan tang loah ỏc túh coat; cứq apoân loah ỏc bốn bar trỗ ễn tễ ỏc túh coat anhia khoiq chĩuq.

13 Cứq ễ tâc tỗp Yuda yỗn alới cỡt samoât tamĩang, cớp cứq ễ tâc tỗp I-sarel yỗn cỡt samoât saráh. Cứq ễ tâc máh cũai tâng cóh Si-ôn yỗn cỡt samoât muoi pla dau dỏq chíl cũai ca toâq tễ cruang Créc."

14 Yiang Sursĩ ễ toâq sapáh tâng pỡng máh cũai proai án. Án ễ pán saráh ca ariang lalieiq lacang pỡq chu. Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai plóng lavia tanrỗ cớp dững poâl tahan toâq ariang rapuq tễ coah angia pưn.

15 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq bán kĩaq cũai proai án; cớp alới pupứt thréc nheq máh cũai par-ũal. Alới triau cupo tâng ntốq rachíl ariang cũai bũl blỏng; cớp alới táq yỗn aham cũai par-ũal loỏh. Aham ki hoi samoât aham noau dững chiau sang tốh tâng nhoq prông sang tễ muoi bễng tangan.

16 Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ la Ncháu anhia, ễ chuai amoong cũai proai án yỗn vớt tễ túh coat ariang cũai mantán chuai amoong tỗp charán cữu án. Máh cũai proai ki cỡt poang tráh tâng tâm cutễq Yiang Sursĩ; ariang tamáu moat noau pasang tâng vuam puo.

17 Roâp riang alới cỡt nêuq o lứq! Cớp máh cũai póng ki cỡt bán rêng nhơ máh palâi saro cớp blỏng nho.

10

Yiang Sursĩ Acláh Proai Án

1 Cóq anhia sễq tễ Yiang Sursĩ yỗn dỡq mia sễng tâng catữ sala aluang báiq. Yuaq Yiang Sursĩ toâp tễng ramứl cớp yỗn mia sễng, dỏq táq yỗn nia sarái cỡt ramoong o yỗn máh cũai.

2 Máh cũai dốq sarhống cớp máh rup yiang cớp cũai mo hỡ; mỡ cũai ki ta-ỡi lauq cớp tỡ bữn lứq ntrớu. Alới ki atỡng tễ ỏc mpáu, ma tỡ bữn lứq ntrớu; máh santoiq alới aliam anhia tỡ bữn kia ntrớu. Yuaq ngkíq, máh cũai proai ỡt pláh

chap, machớng charán cữu ŏq cũai
mantán. Alới ramóh túh coat cỗ ŏq
cũai ayông.
3 Yiang Sursĩ pai neq: "Cứq nhôp
máh cũai sốt cũai proai cứq, cớp
cứq ễ táq tôt alới. Tỗp Yuda cỡt
khong cứq, cớp cứq Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq ỡt nhêng salĩq tỗp alới.
Alới cỡt samoât aséh rachíl khong
cứq, la aséh rêng lứq.
4 Nỡ-ra, tễ tỗp Yuda bữn máh
cũai ayông. Máh cũai ayông ki
cỡt ariang tamáu noau chóq tâng
soq dống, ariang máh lác noau téh
dống aroâiq, cớp ariang máh crơng
choac.
5 Lứq samoât, tỗp Yuda bữn riap,
cỡt samoât tahan tĩn sarúq cũai
par-ũal ariang noau tĩn lúq tâng
rana. Alới pỡq rachíl cỗ nhơ Yiang
Sursĩ ỡt cớp alới, cớp alới chíl riap
dếh máh tahan ỡt aséh.
6 "Cứq ễ yỗn máh cũai Yuda cỡt
rêng lứq; cứq ễ chuai amoong máh
cũai I-sarel. Cứq ễ sarũiq táq alới
cớp dững dũ náq alới píh chu loah
pỡ vil viang alới bữm. Alới cỡt loah
ĩn cũai cứq tỡ nai táh. Cứq la Yang
Sursĩ, Ncháu tỗp alới; cứq ễ ta-ỡi
máh santoiq alới câu sễq.
7 Máh cũai I-sarel cỡt rêng clŏq
samoât tỗp tahan; cớp alới cỡt práih
prớl samoât noau nguaiq blŏng nho.
Tŏng toiq alới lứq sanhữ loah máh
ranáq bữn riap trỗ nâi cớp sâng bũi
ỡn tâng ranáq Yiang Sursĩ khoiq táq
yỗn alới.
8 Cứq ễ arô loah máh cũai proai
cứq cớp parỗm pachứm loah alới
parnơi. Cứq ễ chuai amoong nheq
tữh alới, cớp táq yỗn alới cỡt clứng
ariang tễ nhũang sĩa.
9 Lứq pai cứq khoiq táq yỗn alới
ỡt parsáng-parsaiq tâng dũ cruang
cũai, ma alới sanhữ níc cứq pỡ
cruang alới ỡt yơng ki. Máh con
châu alới tỡ bữn pứt, cớp alới píh
chu loah parnơi.
10 Cứq ễ dững alới píh chu loah
tễ cruang Ê-yip-tô cớp cruang Asi-
ria, cớp alới bữn táq máh dống
tâng cruang cutễq alới bữm. Cứq
ễ yỗn alới ỡt tâng cruang Ki-liat
cớp cruang Lê-banôn hỡ. Chơ, tâng
cutễq ki cỡt tadát loah cũai.
11 Vớt alới ramóh túh coat ariang
yang dỡq mưt la-a, cứq Yiang Sursĩ
toâp ễ sươq dỡq canoâq yỗn ỡt
rangiac o, cớp crỗng Nil yarũ lứq
cỡt sarễt, cỡt khỗ nheq. Cruang
Asi-ria ki dốq ỗt la-ỡq, ki cỡt sartut
asễng, cớp cruang Ê-yip-tô ca bữn
chớc lứq, cỡt ralíh nheq chớc.
12 Cứq ễ táq yỗn cũai proai cứq
cỡt rêng lứq, chơ alới trĩh cớp sang
toam cứq sâng. Cứq Yiang Sursĩ
toâp pai máh ŏc nâi."

11

Máh Cũai Dốq Padâm Cỡt Pứt Chớc

1 Ơ cruang Lê-banôn ơi! Cóq mới
pớh ngoah toong viang vil yỗn ũih
chŏng cat chíq máh aluang sê-da
mới.
2 Ơ máh nỡm sango ơi! Cóq mới
nhiam u-ỗi, yuaq máh nỡm sê-da
khoiq dớm chơ. Máh aluang nêuq
o khoiq pứt nheq chơ. Ơ máh nỡm
aluang tâng cruang Basan ơi! Cóq
anhia nhiam u-ỗi, yuaq máh aluang
tâng sarứng noau khoiq tamư táh
nheq.
3 Máh cũai sốt cuclỗiq cucling
sâng túh arức tâng mứt, cỗ máh
chớc alới khoiq pứt nheq chơ. Cóq
anhia tamứng sương cula samín
arư; arưih ỡt mpễr pứh crỗng Yôr-
dan khoiq noau talốh táh nheq.

Bar Náq Cũai Mantán Cữu

4 Yiang Sursĩ, Ncháu cứq, pai neq:
"Cóq mới bán tỗp cữu noau dững ễ
kiac.
5 Máh cũai chỡng tỗp cữu, dốq
kiac cữu ki, mŏ alới tỡ bữn roap tôt
ntrớu. Alới ca chếq sâiq cữu pai
neq: 'Khễn Yiang Sursĩ! Tỗp hái cỡt
sốc bữn!' Dếh máh cũai mantán cữu
ki hỡ la tỡ bữn sâng sarũiq táq cữu."

6 Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq tỡ bữn
sarũiq táq noâng muoi noaq aléq
tâng cốc cutẽq nâi. Cứq toâp ẽ chiau
dũ náq cũai proai yỗn ỡt pưn chớc
cũai sốt alới. Máh cũai sốt nâi lứq
talốh pupứt nheq cốc cutẽq nâi, mŏ
cứq tỡ bữn rachuai cũai aléq yỗn vớt
tẽ chớc ki.”
7 Máh cũai chếq chỡng cữu, alới
chang cứq yỗn bán cữu ca noau ẽ
dững kiac. Cứq ĩt yống bar lám
ralỡng. Ralỡng muoi cứq amứh la
Ŏc Sarũiq Táq. Cớp ralỡng bar cứq
amứh la Muoi Mứt Muoi Pahỡm.
Chơ cứq bán curiaq máh tỗp cữu ki.
8 Cứq tỡ rơi chĩuq noâng tẽ pái
náq cũai mantán cữu ca kêt cứq.
Ngkíq, tâng ống muoi casâi sâng
cứq táh nheq alới pái náq.
9 Chơ, cứq pai chóq tỗp cữu neq:
“Cứq tỡ bữn cỡt noâng cũai mantán
yỗn anhia. Án ca ẽ cuchĩt, ki yỗn
án cuchĩt. Án ca noau ẽ talốh, ki
tíng táh yỗn noau talốh. Chơ tỗp
ca noâng khlâiq, yỗn alới manoaq
racáiq manoaq.”
10 Chơ cứq yống ralỡng ramứh
Ŏc Sarũiq Táq cớp déh tacoaih, dŏq
táq tếc khoiq pứt chơ ŏc Yiang
Sursĩ khoiq parkhán cớp máh cru-
ang cũai.
11 Ngkíq, ŏc parkhán ki án táh
tâng tangái ki toâp. Máh cũai chếq
chỡng ki nhêng chu cứq; alới dáng
samoât lứq, la Yiang Sursĩ khoiq pai
máh santoiq nâi na cứq.
12 Cứq atỡng alới neq: “Khân
anhia hữm o, cóq anhia yỗn máh
cóng cứq táq. Ma khân anhia tỡ bữn
hữm o, ki anhia ĩt chíq cóng cứq la
thỗi.”
Chơ alới ĩt pái chít ŏc práq yỗn
cóng cứq.
13 Yiang Sursĩ ớn cứq neq: “Dững
dŏq máh práq nâi tâng Dống Sang
Toâr.”*
Ngkíq, cứq dững pái chít ŏc práq
ki la cóng tẽ cứq táq ranáq, chơ
cứq dŏq tâng Dống Sang Toâr Yiang
Sursĩ.
14 Moâm ki cứq déh ralỡng ramứh
Muoi Mứt Muoi Pahỡm ẽn. Chơ
ŏc ratoi tỗp Yuda cớp tỗp I-sarel ca
muoi mứt muoi pahỡm cỡt ratáh
nheq.
15 Chơ Yiang Sursĩ atỡng cứq neq:
“Sanua, cóq mới táq sĩa ranáq cũai
mantán cữu, ma mới cỡt ariang cũai
mantán cữu sacũl.
16 Yuaq cứq khoiq yỗn muoi noaq
cũai mantán cữu nhêng salĩq tỗp
cữu cứq; ma án tỡ bữn rachuai
ntrớu máh cữu ca cheq cuchĩt pứt.
Cớp án tỡ bữn pỡq chuaq cữu khoiq
pứt, tỡ la tahâu cữu bớc chũl, tỡ la
chứm siem cữu noâng khlâiq. Ma
án cha cữu plứm o, cớp pũaiq aloŏh
canchop tẽ ayững cữu.
17 Bap lứq toâq pỡ cũai mantán
sacũl ki. Án khoiq táh tỗp cữu cứq.
Yúc bac ẽ talốh pupứt chớc án. Sẽq
ngcŏng án cỡt coi, cớp moat án coah
atoam cỡt sũt.”

12

Vil Yaru-salem Bữn Racláh Chumát

1 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ
atỡng tẽ máh cũai I-sarel. Yiang
Sursĩ nâi khoiq paliang paloŏng, cớp
tẽng cốc cutẽq nâi; án táq yỗn máh
cũai têq tangứh. Án pai neq:
2 “Nỡ-ra, cứq táq yỗn vil Yaru-
salem cỡt samoât cachoc blŏng nho;
máh cũai ỡt mpẽr vil Yaru-salem cóq
nguaiq blŏng ki toau bũl cớp tayáh
sarín sarêu. Toâq noau crŏq lavíng
ẽ sarlũm vil Yaru-salem, máh vil ca
noâng khlâiq tâng cruang Yuda, ki
noau sarlũm machớng ki tê.
3 Ma tữ tangái ki toâq, cứq ẽ táq
yỗn vil Yaru-salem cỡt samoât muoi
cốc tamáu ntâng lứq; khân cũai léq
ẽ acŏq tamáu ki, án bớc chũl hâp
lứq. Nheq tữh cruang cũai tâng cốc
cutẽq nâi parỗm parnơi ẽ chíl vil
nâi.

* **11:13 11:13** Bữn tâm saráq tiaq tâng parnai Hê-brơ pai neq: ‘Cóq chiau práq nâi yỗn cũai chiang táq adéh.’

4 Tâng tangái ki, cứq táq yỗn dũ
lám aséh alới cỡt ngcŏh, cớp táq yỗn
alới ca ỡt tâng aséh cỡt ariang cũai
yúh. Cứq ễ bán kĩaq tỗp Yuda. Cứq
táq yỗn máh aséh cũai par-ũal cỡt
sũt moat.
5 Chơ, dũ sâu tâng tỗp Yuda,
manoaq ễ táq ntỡng cớp manoaq
neq: 'Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq yỗn
ŏc rêng pỡ máh cũai proai án ỡt
tâng vil Yaru-salem.'
6 "Tâng tangái ki, cứq ễ táq yỗn
máh cũai sốt tâng sâu tễ tŏng toiq
Yuda cỡt samoât ũih blữ tâng arưih
cớp tâng sarái noau boq dŏq saro,
ngkíq alới pupứt nheq máh cruang
cũai ỡt mpễr ki. Ma máh cũai ỡt
tâng vil Yaru-salem ki cỡt plot ien.
7 "Cứq Yiang Sursĩ toâp yỗn poâl
tahan tỗp Yuda bữn riap nhũang,
dŏq yỗn noau yám noap tŏng toiq
puo Davĩt cớp máh cũai proai ỡt
tâng vil Yaru-salem, mŏ tỡ bữn yám
noap hỡn tễ cũai proai canŏh tâng
tỗp Yuda.
8 Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ toâp
bán curiaq máh cũai tâng vil Yaru-
salem, cớp máh cũai ieuq ot cỡt rêng
loah ariang Davĩt. Tŏng toiq Davĩt
ễ ayông alới ariang ranễng Yiang
Sursĩ, tỡ la ariang Yiang Sursĩ ayông
alới tê.
9 Tâng tangái ki, cứq pupứt dũ
cruang cũai ca sarbữn ễ chíl vil
Yaru-salem.
10 "Cứq ễ yỗn tŏng toiq Davĩt cớp
cũai tâng vil Yaru-salem bữn mứt
sarũiq táq, cớp mứt alới yoc ễ câu
sễq tễ cứq. Alới tapoang nhêng
chu án ca alới khoiq choat, cớp alới
tanúh yỗn cũai ki samoât alới tanúh
yỗn con alới ayooq. Alới tanúh ngua
lứq, samoât con samiang clúng alới
cuchĩt.
11 Tâng tangái ki, noau tanúh tâng
vil Yaru-salem la la-ỡq lứq, samoât
noau tanúh yỗn Hadat Ri-môn tâng
cutễq tapín Maki-dô.
12-14 Dũ dống sũ tâng cruang I-
sarel miar tanúh nheq. Puai tŏng léq
tŏng ki: tŏng toiq Davĩt, tŏng toiq
Nathan, tŏng toiq Lê-vi, tŏng toiq Si-
mê, cớp nheq tữh tŏng toiq canŏh
hỡ. Cu dống sũ la tanúh nheq; cũai
samiang ỡt miar tễ cũai mansễm."

13

Pupứt Rup Yiang Cớp Cũai Táq Nan Tang Bỗq

1 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
"Nỡ-ra, bữn dỡq mec hoi dŏq sam-
bráh máh ŏc lôih tŏng toiq puo Davĩt
cớp máh cũai proai tâng vil Yaru-
salem ca khoiq cucốh sang máh rup
yiang.
2 Tâng tangái ki, cứq ễ pupứt nheq
máh rup yiang noau sang tễ cruang
cutễq nâi; chơ tỡ bữn noau sanhữ
noâng rup ki. Cứq ễ pupứt nheq tữh
cũai ca ngin alới la tang bỗq Yiang
Sursĩ, cớp cứq ễ pupứt tê máh yiang
sâuq ndỡm alới.
3 Khân bữn cũai aléq ma noâng
pai santoiq sacoâiq, mpiq mpoaq
cũai ki atỡng con alới cóq án cuchĩt,
cỗ án pai án tang bỗq Yiang Sursĩ,
ma án pai ŏc lauq sâng. Toâq án
atỡng santoiq sacoâiq, mpiq mpoaq
án toâp choat án cuchĩt.
4 Tữ tangái ki toâq, tỡ bữn cũai
tang bỗq aléq ma achỗn tỗ pai án
hữm ranáq sapáh, tỡ la apáh pai
án cỡt cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, tỡ
la sớp au tuar khong cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ dŏq raphếq rathũ cũai
proai.
5 Ma án pai neq: 'Cứq tỡ cỡn cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ, cứq cỡt ống
cũai táq nia sarái sâng nheq dỡi
tamoong cứq.'
6 Khân bữn cũai blớh án neq:
'Ntrớu ca táq apơm mới bớc?' Án
ta-ỡi neq: 'Cứq chũl tâng dống yớu
cứq.' "

Yiang Sursĩ Ớn Noau Cachĩt Cũai Mantán Cữu Án

7 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
"Dau ơi! Cóq mới tamỡ cớp pỡq
cachĩt máh cũai mantán cữu ca táq

ranáq cứq. Chơ tỗp cữu cứq cỡt
pláh chap nheq, cớp cứq ễ chíl máh
cũai proai cứq;
8 bar pún tễ pái pún cũai proai
chũop cruang nâi cóq cuchĩt.
9 Cớp cứq ễ chim cũai proai pún
pái ca noâng khlâiq ki. Cứq ễ
sarốc alới yỗn cỡt bráh o, yỗn alới
cỡt samoât práq mbỡiq moâm noau
sarốc tâng ũih. Cứq ễ chim alới
samoât cũai chim yễng tâng ũih.
Chơ alới ễ câu sễq tễ cứq, cớp cứq
lứq ta-ỡi alới. Cứq ễ pai neq: 'Anhia
la proai cứq.' Chơ cũai proai ki ngin
loah: 'Anhia la Yiang Sursĩ hếq.' "

14

Yiang Sursĩ Toâq Táq Sốt

1 Tangái Yiang Sursĩ toâq khoiq
cheq lứq chơ. Máh crơng crớu
anhia noau pữr ĩt nheq, cớp alới
tampễq crơng crớu ki choâng moat
anhia toâp.
2 Yiang Sursĩ ễ parỗm nheq tữh
cũai dũ cruang ỡt muoi ntốq, dỏq
chíl vil Yaru-salem. Chơ vil nâi noau
cheng ĩt; máh dống pĩeiq noau pữr,
cớp máh mansễm noau dững parlưi.
Tadĩ cũai noau cỗp dững pỡ ntốq
canỏh; mỏ noâng khlâiq loah tadĩ
tâng vil Yaru-salem.
3 Chơ Yiang Sursĩ ễ loỏh chíl máh
cruang cũai ki, samoât án khoiq chíl
alới tễ mbỏq.
4 Tâng tangái ki, án ễ tayứng tâng
parlỡ cóh O-li-vê, coah angia man-
dang loỏh tễ vil Yaru-salem. Chơ
cóh ki caryoah cỡt bar saráh tễ
angia mandang loỏh toau toâq angia
mandang pât; bữn avúng cóh la-a
lứq ỡt cloan mpứng dĩ. Muoi saráh
cóh rasĩc chu coah angia pỡng, ma
muoi saráh ễn rasĩc chu coah angia
pưn.
5 Tỗp anhia ễ lúh rana avúng
cayoah cóh cỡt bar saráh. Tỗp anhia
lúh samoât achúc achiac anhia lúh
bo cutễq cacưt tâng dỡi Usiah la puo
cruang Yuda. Chơ Yiang Sursĩ, la
Ncháu cứq, ễ toâq parnơi cớp nheq
tữh tỗp ranễng án tễ paloỏng.*
6 Tữ tangái ki toâq, lứq tỡ bữn
sangễt noâng cớp tỡ bữn latac dỗng
noâng.
7 Tỡ bữn sadâu noâng; khoiq ngư
canám la cỡt poang níc. Ống Yiang
Sursĩ toâp dáng bo léq ranáq nâi ễ
cỡt.
8 Tữ tangái ki toâq, dỡq ca yỗn
tamoong, ki hoi loỏh tễ vil Yaru-
salem. Muoi coah dỡq ki hoi sễng
chu dỡq mưt Boi; muoi coah ễn hoi
chu dỡq mưt Mê-di-tarian. Tâng dỡi
ki dỡq hoi níc nheq cumo, dếh catữ
phũac cớp catữ mia.
9 Chơ, lứq bữn ống Yiang Sursĩ
toâp cỡt Puo sốt nheq tâng cốc cutễq
nâi. Dũ tỗp cũai ễ sang toam ống
ramứh án sâng.
10 Nheq tâm cutễq nâi ễ cỡt tapín
nheq, tễ vil Kê-ba ca ỡt coah angia
pỡng toau toâq vil Ri-môn ca ỡt coah
angia pưn. Cớp vil Yaru-salem cỡt
pỡng nheq cớp ỡt níc tâng ntốq
án bữm, tễ Ngoah Toong Ben-yamin
toau toâq pỡ ntốq ngoah toong tiaq,
la Ngoah Toong Nhoq, cớp tễ Ntốq
Kĩaq Ha-nanel toau toâq ntốq puo
dốq pát palâi nho.
11 Tâng tangái ki, tâng vil Yaru-
salem bữn cũai ỡt sa-ữi lứq, cớp
noau tỡ nai talốh noâng vil ki. Vil
Yaru-salem bữn ỡt plot ien.
12 Yiang Sursĩ ễ dững atoâq a-ĩ ỗn
pỡ máh cũai ca chíl vil Yaru-salem.
Sâiq alới cỡt nsóq bo alới noâng ỡt
tayứng; ỏc rôiq alới cỡt nsóq tâng
moat; cớp lieih alới cỡt nsóq tâng
bỗq.
13 Tangái ki, Yiang Sursĩ ễ táq yỗn
alới clỏc clu cớp cỡt ngcỏh, toau alới
cỡt rachíl ratuaq.
14 Máh cũai samiang tỗp Yuda ễ
chíl dỏq curiaq vil Yaru-salem. Alới
ễ rapốn ĩt nheq máh mun tễ cruang

* **14:5 14:5** Rana 5 cớp 6 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

canŏh sa-ũi lứq, bữn neq: Yễng, práq, cớp tampâc.
15 A-ĩ ỗn ễ toâq pỡ máh tỗp aséh, aséh lai, lac-da, cớp aséh dễn; ỗn ki ễ toâq pỡ nheq tữh charán tâng dỗn tahan cũai par-ũal.
16 Chơ nheq tữh cũai noâng khlâiq tễ tỗp ca chíl vil Yaru-salem, ki ễ pỡq chu vil Yaru-salem dũ cumo, dŏq sang toam Yiang Sursĩ la Puo Sốt Toâr Lứq. Cớp alới Táq Rit Cha Bũi Chóh Nloâh.
17 Khân tỗp aléq mŏ tỡ bữn pỡq pỡ vil Yaru-salem, dŏq sang toam Yiang Sursĩ, la Puo Sốt Toâr Lứq, ki mia tỡ bữn sễng noâng chu cutễq alới.
18 Khân tỗp Ê-yip-tô tỡ ễq Táq Rit Cha Bũi Chóh Nloâh, ki Yiang Sursĩ táq yỗn cruang alới ŏq mia, machớng án táq chóq cruang canŏh ca tỡ ễq sang toam án.
19 Yiang Sursĩ táq tôt cruang Ê-yip-tô machớng án táq cớp máh cruang cũai canŏh, khân alới tỡ bữn táq Rit Cha Bũi Chóh Nloâh.
20 Tâng tangái ki, dếh ralŏng tâng tacong aséh la noau chĩc neq: “Chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.”
Máh adéh tâng Dống Sang Toâr cỡt miar khong Yiang Sursĩ, machớng tangan noau dŏq tâng prông sang.
21 Dũ lám adéh tâng vil Yaru-salem cớp tâng cruang Yuda noau cayoah dŏq miar cỡt khong Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq. Máh cũai proai ễ chiau sang crơng sana, alới ĩt máh adéh nâi dŏq ớp sâiq tễ noau chiau sang. Tễ tangái ki, lứq tỡ bữn noau chếq chỡng noâng tâng Dống Sang Toâr khong Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

Saráq Ma-laki
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Ma-laki chĩc sám 500 cumo nhũang dỡi Yê-su Crĩt, moâm noau khoiq atức loah Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem. Ma-laki la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ bo tỗp Yuda khoiq chu loah tễ cruang Ba-bulôn.

Ma-laki chĩc saráq nâi dỡq atỡng máh cũai I-sarel yỗn píh loah pỡ Yiang Sursĩ cớp táq ariang alới khoiq par-ữq chơ cớp án. Án hữm máh cũai tễng rit sang tỡ bữn chiau sang crơng o, cớp máh cũai proai tỡ bữn chiau sang pún muoi chít. Ma-laki pai Yiang Sursĩ ễ toâq samoât ũih dỡq manrap tỗp I-sarel, cớp táq yỗn alới trĩh cớp yám noap loah án.

1 Nâi la máh santoiq Yiang Sursĩ chiau pỡ Ma-laki,* yỗn atỡng loah cũai proai I-sarel.

Yiang Sursĩ Ayooq Tỗp I-sarel

2 Yiang Sursĩ pai chóq cũai proai án neq: “Cứq khoiq ayooq níc an-hia.”

Ma alới ta-ỡi neq: “Nỗq toâp anhia apáh anhia ayooq hếq?”

Yiang Sursĩ ta-ỡi alới neq: “Ê-sau cớp Yacốp la sễm ai muoi mpiq, ma cứq ayooq Yacốp cớp tỗng toiq án,

3 mỡ cứq kêt Ê-sau cớp tỗng toiq án. Cứq táq yỗn máh dũal cóh Ê-sau cỡt ralốh-ralái nheq, yỗn charán cruang ễn ỡt tâng cutễq alới.”

4 Tỗng toiq Ê-sau, la tỗp Ê-dôm, pai neq: “Máh vil tỗp hếq cỡt ralốh chơ, ma hếq ễ táng loah tamái ễn.”

Chơ Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq dadỡq pai neq: “Yỗn alới tíng táq loah tamái, mỡ cứq ễ talốh sĩa. Máh cũai canỡh ễ dỡq alới neq: ‘Cruang cũai nâi táq sâuq lứq; ngkíq Yiang Sursĩ nhôp alới mantái níc.’ ”

5 Máh cũai proai I-sarel bữn hữm ranáq nâi na moat alới bữm, cớp alới ễ pai neq: “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq, án sốt dếh yáng tiah cruang I-sarel hỡ!”

Yiang Sursĩ Tếq Máh Cũai Tễng Rit Sang

6 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai chóq máh cũai tễng rit sang án neq: “Con samiang yám noap mpoaq, cớp cũai sũl yám noap ncháu. Cứq la mpoaq tỗp anhia; cỗ nỗq anhia tỡ bữn yám noap cứq? Cứq la Ncháu anhia; ma nỗq anhia tỡ bữn yám noap cứq? Tỗp anhia mumat cứq, ma hỡn tễ ki ễn anhia blớh cứq neq: ‘Nỗq toâp tỗp hếq mumat Ncháu?’

7 Anhia dốq táq neq: Anhia ĩt crơng sang tỡ bữn pĩeiq, cớp dững pỡ prông sang cứq. Chơ anhia blớh neq: ‘Nỗq toâp hếq chiau sang Ncháu, mỡ noâng tỡ pĩeiq sĩa?’ Anhia táq ngkíq la mumat prông sang cứq.

8 Toâq anhia dững charán sũt moat, tỡ la charán rang-ĩ, tỡ la charán yốt ayững chiau sang yỗn cứq, nỗq anhia chanchớm ranáq ki pĩeiq tỡ? Âu anhia táq chim! Khân anhia dững charán ĩn ki yỗn cũai sốt anhia, án bũi pahỡm cớp anhia, ma tỡ bữn? Án sâng bũi pahỡm ễ chuai anhia tỡ?”

9 Sanua máh cũai tễng rit sang ơi! Toâq anhia câu sễq tễ Yiang Sursĩ dỡq án sarũiq táq tỗp hái, án tỡ bữn ta-ỡi santoiq anhia câu sễq, la cỗ tian anhia táq ranáq lôih.

10 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: “Cứq ễ bữn manoaq tễ tỗp anhia pỡq catáih máh ngoah toong Dống Sang Toâr, dỡq noau tỡ têq mut noâng tacât ũih tâng prông sang cứq. Cứq tỡ bữn bũi pahỡm cớp tỗp anhia; cứq tỡ bữn roap máh crơng anhia dững chiau sang yỗn cứq.

* **1:1 1:1** Santoiq Ma-laki parlong loah neq: ‘cũai dững parnai cứq.’

11 Nỡ-ra, máh cũai proai chũop
cốc cutễq nâi, tễ angia mandang
loŏh yỗn toau toâq angia mandang
pât, alới ễ khễn cớp yám noap cứq.
Tâng dũ ntốq noau ễ chŏng crơng
phuom cớp chiau crơng sang yỗn
cứq. Cứq sâng bũi ễ roap crơng ki,
yuaq dũ náq alới yám noap cứq!
12 Ma anhia mumat cứq la-ỡq
tháng toâq anhia pai prông sang
cứq tỡ bữn cốh ntrớu, cớp toâq
anhia chiau sang crơng tỡ bữn pĩeiq
tâng prông ki.
13 Anhia pai neq: 'Tỡ rơi chiau
sang noâng mŏh!' Cớp anhia cubier
mumat cứq. Toâq anhia chiau sang,
anhia dững charán anhia tuoiq, tỡ la
charán yỗt ayững, tỡ la rang-ĩ. Nŏq
anhia chanchớm, cứq bũi pahỡm
roap crơng anhia ki tỡ?
14 Bap lứq toâq pỡ cũai dốq lôp
na dững charán tỡ bữn o chiau sang
yỗn cứq; án bữn charán plứm o tâng
tỗp charán ca án khoiq ữq ễ chiau
sang yỗn cứq, mŏ án tỡ bữn dững!
Cứq la Puo Sốt Toâr Lứq, cớp dũ
cruang cũai cóq yám noap cứq."

2

Yiang Sursĩ Patâp Máh Cũai Tễng Rit Sang

1 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
chóq máh cũai tễng rit sang neq:
"Santoiq patâp nâi cóq anhia
tamứng!
2 Anhia cóq yám noap cứq tâng
ranáq anhia táq. Khân anhia tỡ bữn
tamứng máh santoiq cứq pai, cứq ễ
dững atoâq ŏc pupap pỡ anhia. Cứq
ễ pupap máh crơng anhia bữn roap
cỗ nhơ anhia cỡt cũai tễng rit sang.
Ma cứq khoiq dững chơ ŏc pupap ki,
la cỗ tian anhia tỡ bữn trĩh samoât
samơi máh ŏc cứq patâp.
3 Cứq ễ manrap con châu anhia,
cớp cứq ễ akil mieiq anhia tâng créq
charán ca anhia dững chiau sang ki.
Moâm ki noau voang anhia aloŏh
muoi prớh cớp créq charán.
4 Chơ, anhia têq dáng samoât la
cứq toâp atỡng máh ŏc patâp nâi,
dŏq máh ŏc cứq parkhán cớp cũai
tễng rit sang tễ tŏng toiq Lê-vi noâng
bữn níc.
5 "Tâng santoiq cứq parkhán bo
ki, cứq khoiq pruam ễ yỗn alới bữn
tamoong cớp ỡt ien khễ. Máh ranáq
nâi cứq khoiq chiau pỡ alới, ễq yỗn
alới yám noap cứq. Chơ alới ễ yám
noap cứq cớp ngcŏh cứq.
6 Bo ki alới atỡng tễ ranáq pĩeiq,
cớp tỡ bữn atỡng ŏc tỡ bữn lứq. Alới
táq pỡq ratoi lứq cớp cứq; alới tỡ
bữn ống táq ngkíq sâng, ma hỡn tễ
ki ễn alới chuai sa-ữi cũai canŏh yỗn
tỡ bữn táq ranáq sâuq noâng.
7 Lứq pĩeiq mpỗl cũai tễng rit sang
cóq atỡng cũai canŏh dáng Yiang
Sursĩ. Pĩeiq lứq cũai proai cóq pỡq
ramóh alới cớp rien tễ ngê cứq, yuaq
cứq yỗn alới pau atỡng santoiq cứq.
Cứq la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
8 "Ma sanua, máh cũai tễng rit
sang ơi! Tỗp anhia khoiq nguai chíq
tễ rana pĩeiq. Santoiq anhia anhoac-
anhoai cũai canŏh khoiq táq yỗn
sa-ữi náq cũai táq lôih. Anhia khoiq
hươc táh máh ŏc cứq parkhán cớp
anhia.
9 Yuaq ngkíq, cứq táq yỗn máh
cũai proai I-sarel mumat anhia, cỗ
anhia tỡ bữn táq puai samoât samơi
máh ngê cứq; toâq anhia tĩeih atỡng
cũai proai cứq, anhia tỡ bữn táq lĩ-
ralĩ yỗn dũ náq alới."

Cũai Proai I-sarel Tỡ Bữn Tanoang Tapứng Chóq Yiang Sursĩ

10 Lứq ma tỡ bữn, nheq tữh hái
bữn ống muoi Mpoaq sâng? Cớp
lứq ma tỡ bữn, Yiang Sursĩ khoiq
tễng dũ náq hái? Khân ngkíq, nŏq
tỗp hái dốq hươc táh máh santoiq
hái manoaq parkhán chóq manoaq,
cớp hái mumat santoiq Yiang Sursĩ
khoiq parkhán cớp achúc achiac
hái?
11 Máh cũai proai Yuda khoiq
hươc parnai alới parkhán chóq

Yiang Sursĩ, chơ alới táq ranáq sâuq lứq tâng vil Yaru-salem cớp chũop cruang I-sarel. Alới táq yỗn Dống Sang Toâr ca Yiang Sursĩ pasếq lứq cỡt nhơp apỗ, yuaq máh samiang racoâiq cớp máh mansễm sang yiang canŏh.

12 Sễq Yiang Sursĩ yỗn alới cỡt pứt nheq tễ cũai I-sarel, cớp chỗi yỗn alới bữn rôm parnơi noâng toâq noau chiau sang crơng yỗn Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.

13 Noâng bữn muoi ramứh ễn anhia dốq táq. Anhia nhiam u-ỗi cớp cuclỗiq cucling níc chóq prông sang Yiang Sursĩ, cỗ tian án tỡ bữn roap ĩt máh crơng anhia chiau sang.

14 Anhia dốq blớh neq: "Cỗ nŏq Yiang Sursĩ tỡ ễq roap ĩt crơng ki?"

La cỗ án dáng anhia khoiq táh santoiq anhia parkhán cớp lacuoi anhia bo anhia racoâiq tễ noâng póng. Mansễm ki cỡt muoi sâiq muoi aham cớp anhia, ma anhia khoiq táh chíq parnai anhia khoiq parkhán choâng moat Yiang Sursĩ, pai anhia lứq tanoang tapứng chóq mansễm ki.

15 Lứq ma tỡ bữn, Yiang Sursĩ táq yỗn anhia bar náq cỡt muoi tỗ muoi chác, cớp cỡt muoi mứt muoi pahỡm? Ntrớu Yiang Sursĩ yoc tễ ranáq nâi? Án ễq anhia bữn con châu dŏq cỡt cũai proai án. Yuaq ngkíq, cóq anhia chanchớm yỗn samoât lứq, yỗn tỡ va manoaq tễ tỗp anhia táh parnai án khoiq parkhán cớp lacuoi án bo án noâng póng.

16 Yiang Sursĩ, Ncháu tỗp I-sarel, pai neq: "Cứq kêt ranáq rataih lacuoi cayac. Cứq tỡ ễq muoi noaq aléq tễ tỗp anhia ma táq ranáq sâuq ngkíq. Yuaq ngkíq, cóq anhia chanchớm yỗn samoât, dŏq anhia tỡ bữn táh ŏc anhia khoiq parkhán ễ táq tanoang tapứng chóq lacuoi anhia."

Tangái Rablớh Khoiq Cheq Lứq Chơ

17 Tỗp anhia khoiq táq yỗn Yiang Sursĩ sâng panguang tháng tễ santoiq anhia pai. Ma anhia blớh neq: "Nŏq toâp hếq táq yỗn Ncháu cỡt panguang?"

La cỗ anhia apớt pai neq: "Yiang Sursĩ tỡ bữn kễ ntrớu cũai táq ranáq sâuq; án pai alới la moang cũai o, cớp án sâng bũi pahỡm cớp alới."

Tỡ la anhia dốq blớh neq: "Nléq Yiang ca noau pai tanoang tapứng?"

3

1 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ta-ỡi neq: "Cứq ớn cũai ranễng cứq pỡq nhũang dŏq thrũan rana yỗn cứq. Chơ Yiang ca anhia ntôm chi-chuaq sanua, án toâq toâp pỡ Dống Sang Toâr án. Ranễng ca anhia yoc ễ hữm, án toâq cớp pau atỡng parnai parkhán tễ cứq."

2 Ma bữn noau rơi chĩuq tâng tangái Ncháu toâq? Bữn noau rơi tayứng táng tâng tangái Ncháu toâq loah? Bo án toâq, án táq samoât sabŏng pooh yỗn bráh, cớp samoât ũih sarốc tạc.

3 Ncháu ễ rablớh dũ náq cũai, cỡt samoât cũai chiang tooc práq cớp yễng yỗn cỡt bráh. Lứq machớng ki tê, Yiang Sursĩ ễ sambráh cũai tễng rit sang yỗn cỡt bráh o tâng mứt, dŏq alới dững crơng pĩeiq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.

4 Chơ, máh crơng cũai proai Yuda cớp vil Yaru-salem dững chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, crơng ki táq yỗn án sâng bũi pahỡm samoât tễ nhũang sĩa.

5 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq: "Cứq ễ toâq rablớh anhia. Cứq toâp hữm cớp tếq máh cũai neq: máh cũai mo; máh cũai cooc lacuoi cayac noau; máh cũai apớt cũai canŏh; máh cũai lôp cóng cũai tuthễ; máh cũai padâm cán cumai, con cumuiq, cớp tỡ bữn tanoang tapứng chóq cũai miar cruang. Nheq máh cũai nâi la tỡ bữn yám noap cứq.

Ranáq Chiau Sang Pún Muoi Chít

6 "Cứq Yiang Sursĩ tỡ nai ralêq.
Yuaq ngkíq, anhia tŏng toiq Yacốp
ca tỡ yũah cuchĩt!
7 Anhia la machớng achúc achiac
anhia tê, yuaq anhia khoiq chứng clĩ
tễ máh phễp rit cứq, cớp tỡ ễq táq
puai phễp rit ki. Cóq anhia píh loah
chu cứq, chơ cứq píh loah chu anhia
tê. Ma anhia blớh cứq neq: 'Tỗp hếq
cóq táq nŏq toâp dŏq píh loah chu
anhia?'
8 Cứq ễ blớh loah anhia neq:
'Pĩeiq tỡ, cũai lôp Yiang Sursĩ?' Lứq
samoât tỡ pĩeiq, ma anhia dốq lôp
cứq. Anhia blớh neq: 'Ntrớu toâp
hếq lôp anhia?' Anhia lôp na anhia
tỡ bữn sang pún muoi chít, cớp tỡ
bữn yỗn crơng chiau sang canŏh hỡ.
9 Ŏc pupap ễ toâq pỡ nheq tữh
anhia, la cỗ tian anhia lôp cứq.
10 Cóq anhia dững sang pún muoi
chít pỡ Dống Sang Toâr, dŏq yỗn
ntốq ki bữn dũ crơng sana. Anhia
chim thữ ngkíq, chơ anhia lứq bữn
hữm cứq pớh ngoah toong tâng
paloŏng, cớp satốh ŏc bốn puan
sa-ữi ramứh yỗn anhia, toau anhia
ŏq ntốq ễ dŏq noâng máh ŏc bốn ki.
11 Cứq tỡ yỗn tỗp mpông toâq
talốh máh crơng sarnóh anhia, cớp
voar nho anhia cỡt palâi bong lêt
tháng.
12 Chơ dũ cruang cũai ễ dŏq anhia
la cũai bữn ŏc bốn, yuaq tâm cutễq
anhia ễ cỡt ntốq bữn ŏc bốn tễ Yiang
Sursĩ sa-ữi lứq."

Yiang Sursĩ Par-ữq Ŏc Sarũiq Táq

13 Yiang Sursĩ pai neq: "Tỗp an-
hia khoiq pai santoiq saryễ chóq
cứq, ma anhia noâng blớh cứq neq:
'Ntrớu toâp hếq pai santoiq saryễ
chóq anhia?'
14 Anhia pai neq: 'Táq ranáq
Yiang Sursĩ, tỡ bữn kia ntrớu. Bữn
kia ntrớu táq puai máh santoiq án
atỡng, tỡ la apáh yỗn Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq dáng hếq sâng ngua
tễ máh ranáq hếq khoiq táq?
15 Hếq khoiq hữm chơ cũai táq
pampla bữn ỡt bũi óh. Cũai sâuq
cỡt sốc bữn, tam alới táq sâuq lứq
dŏq chim Yiang Sursĩ, mŏ tỡ hữm
alới ramóh túh coat ntrớu.' "
16 Chơ máh cũai yám noap Yiang
Sursĩ, manoaq táq ntỡng cớp
manoaq; ma Yiang Sursĩ tamứng
cớp sâng máh santoiq alới pai. Yáng
moat Yiang Sursĩ bữn muoi parnĩal
choâiq khoiq chĩc dŏq máh ramứh
cũai ca ngcŏh cớp yám noap Yiang
Sursĩ.
17 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai
neq: "Alới lứq cỡt cũai proai cứq.
Cứq ngin alới la proai cứq tâng
tangái cứq parỗm loah máh cũai
cứq pasếq lứq. Tâng tangái ki
cứq sarũiq táq alới, samoât mpoaq
sarũiq con ca táq ranáq chuai án.
18 Chơ muoi trỗ ễn, anhia bữn
hữm nŏq mpha ranáq ễ toâq pỡ cũai
tanoang o cớp cũai sâuq, nŏq mpha
cũai táq ranáq cứq cớp cũai tỡ bữn
táq ranáq cứq."

4

Tangái Yiang Sursĩ Toâq Khoiq Cheq Chơ

1 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
"Tangái ki ntôm ễ toâq, la tangái
noau chŏng cũai pampla cớp cũai
sâuq ariang noau chŏng soc. Tâng
tangái ki, ũih cat alới ariang ũih cat
aluang, dếh abễng cớp rêh, lacốiq
nheq.
2 Ma cứq yỗn anhia ca puai
rangứh cứq bữn ŏc tamoong na chớc
cứq, cỡt samoât moat mandang claq
táq yỗn cũai cỡt bán. Anhia ễ
sâng bũi óh samoât máh ntroŏq con
tamprũol loŏh tễ cuaq.
3 Tâng tangái cứq táq ranáq ki,
anhia bữn riap máh cũai sâuq, cớp
alới cỡt samoât phốn cutễq ỡt pưn
talang ayững anhia.
4 "Cóq anhia sanhữ cớp trĩh máh
phễp rit cứq khoiq yỗn na Môi-se, la
cũai táq ranáq cứq; cứq khoiq chiau
máh phễp rit cớp máh ŏc patâp

canŏh,* yỗn nheq tữh cũai proai I-
sarel pỡ cóh Si-nai.
5 “Cứq ễ ớn Ê-li, la cũai tang bỗq
cứq, toâq nhũang tangái cứq toâq,
la tangái toâr lứq cớp croŏq ngcŏh
lứq.
6 Án ễ táq yỗn mpoaq cỡt ratoi
loah cớp con, cớp con cỡt ratoi loah
cớp mpoaq. Khân tỡ bữn ngkíq, cứq
toâq cớp talốh nheq cruang anhia.”

* **4:4 4:4** Bữn noau dŏq cóh Si-nai la cóh Hô-rep hỡ.

Mathia
Chĩc Atỡng Parnai O Tễ Yê-su Crĩt
Santoiq Atỡng

Mathia bữn ramứh Lê-vi hỡ. Án la manoaq tễ tốp muoi chít la bar náq ca rien tễ Yê-su. Tễ nhũang, án la cũai parỗm ĩt práq thễq. Án chĩc saráq nâi sám 50 toâq 60 cumo ntun Yê-su canỡt. Mathia chĩc atỡng parnai o tễ Yê-su, án ca Yiang Sursĩ khoiq ữq tâng Parnai Par-ữq Tiaq. Tam Mathia chĩc parnai o nâi yỗn tốp I-sarel dáng raloaih, parnai nâi tỡ cỡn yỗn ống cũai I-sarel sâng, ma yỗn nheq tữh cũai.

Mathia chĩc atỡng tễ nheq dỡi tamoong Yê-su. Án atỡng tễ Yê-su canỡt, roap batễm, ramóh yiang Satan chim, cớp pỡq atỡng parnai Yiang Sursĩ. Yê-su táq ranáq salễh sa-ữi ramứh. Án palai satoaq máh cũai a-ĩ ỡt tâng máh vil cruang Cali-lê. Chơ, tễ ki án chỗn chu vil Yaru-salem. Ỡt tâng ntốq ki án chĩuq noau táq án, noau téh án tâng aluang sangcáng. Chơ án cuchĩt cớp tamoong loah.

Mathia chĩc atỡng yỗn hái dáng Yê-su la thâi bữn chớc lứq. Cớp án bữn ốc roan rangoaiq, dỡq aloỡh ngê tễ phễp rit Yiang Sursĩ, cớp atỡng nheq tữh cũai dáng tễ Yiang Sursĩ cỡt sốt.

Atỡng Tễ Achúc Achiac Yê-su (Luca 3:23-38)

1 Yê-su Crĩt toâq tễ tỡng toiq Davĩt; cớp Davĩt toâq tễ tỡng toiq A-praham. Nheq tữh ramứh achúc achiac Yê-su la neq:

2 A-praham la mpoaq I-sac. I-sac la mpoaq Yacốp. Yacốp la mpoaq Yuda cớp nheq tữh sễm ai án.

3 Yuda la mpoaq Pharêt cớp Sê-rah; mpiq alới bar náq ki la Tamar. Pharêt la mpoaq Hê-trôn. Hê-trôn la mpoaq Aram.*

4 Aram la mpoaq Ami-nadap. Ami-nadap la mpoaq Nasôn. Nasôn la mpoaq Sal-môn.

5 Sal-môn la mpoaq Bô-at; mpiq Bô-at la Rahap. Bô-at la mpoaq Ô-bêt; mpiq Ô-bêt la Rutỡ. Ô-bêt la mpoaq Yê-sai.

6 Yê-sai la mpoaq puo Davĩt.

Davĩt la mpoaq Sa-lamôn; cớp mpiq Sa-lamôn la Bat-si-ba. Tễ nhũang mpiq án la lacuoi Uria.

7 Sa-lamôn la mpoaq Rê-habũam. Rê-habũam la mpoaq Abia. Abia la mpoaq Asa.

8 Asa la mpoaq Yê-hô-saphat. Yê-hô-saphat la mpoaq Yô-ram. Yô-ram la mpoaq Usiah.

9 Usiah la mpoaq Yô-tham. Yô-tham la mpoaq Ahat. Ahat la mpoaq Hê-sakia.

10 Hê-sakia la mpoaq Ma-nasê. Ma-nasê la mpoaq Amôn. Amôn la mpoaq Yô-sia.

11 Yô-sia amia Yê-cania cớp nheq tữh sễm ai án bo cũai Ba-bulôn dững asuoi cũai I-sarel pỡq ỡt pỡ cruang Ba-bulôn ễn.

12 Vớt noau cỗp dững cũai I-sarel pỡ cruang Ba-bulôn, ngkíq Yê-cania amia Sial-tiel. Sial-tiel la mpoaq Saru-babel.

13 Saru-babel la mpoaq Abi-yut. Abi-yut la mpoaq Alia-kim. Alia-kim la mpoaq Asô.

14 Asô la mpoaq Sadôc. Sadôc la mpoaq Achim. Achim la mpoaq E-li-yut.

15 E-li-yut la mpoaq E-lia-sơ. E-lia-sơ la mpoaq Mathan. Mathan la mpoaq Yacốp.

16 Yacốp la mpoaq Yô-sep. Yô-sep la cayac Mari. Mari la mpiq Yê-su, án ca noau dỡq Crĩt.†

17 Ngkíq, tễ dỡi A-praham toau toâq dỡi Davĩt la muoi chít la pỗn

* **1:3 1:3** Ramứh Aram noau dỡq Ram hỡ.

† **1:16 1:16** Ramứh 'Crĩt' parlong loah la 'án ca Yiang Sursĩ rươh dỡq chuai amoong cũai'.

dỡi cũai. Noap tễ dỡi Davĩt toâq
dỡi noau cỗp cũai I-sarel dững pỡ
cruang Ba-bulôn la muoi chít la pỗn
dỡi cũai. Cớp tễ dỡi noau cỗp cũai I-
sarel dững pỡ cruang Ba-bulôn toau
toâq dỡi Yê-su Crĩt la muoi chít la
pỗn dỡi cũai tê.

Sễt Yê-su Crĩt (Luca 2:1-7)

18 Yê-su Crĩt sễt puai máh parnai
nâi atỡng. Mari, mpiq Yê-su, khoiq
sampuoq Yô-sep. Yô-sep tỡ yũah
racoâiq Mari, Mari khoiq ỡt mumiaq
chơ tễ Raviei Yiang Sursĩ.
19 Yuaq Yô-sep la cũai mantoat,
án tỡ ễq yỗn Mari casiet táq noau.
Án ỡt chanchớm tâng mứt án ễ táh
Mari, ma tỡ ễq noau dáng.
20 Bo án noâng ỡt chanchớm ngê
ki, án láu mpáu. Án hữm ranễng
Yiang Sursĩ tễ paloŏng toâq pỡ án.
Ranễng ki pai neq: "Yô-sep ơi! Mới
la cũai tễ tŏng toiq Davĩt. Mới chỗi
pê pahỡm ĩt Mari táq lacuoi mới,
yuaq án ỡt mumiaq cỗ tễ Raviei
Yiang Sursĩ.
21 Nỡ-ra án canỡt con samiang.
Mới cóq amứh con ki la Yê-su, yuaq
án ễ chuai amoong nheq tữh cũai
cớp táh lôih alới."
22 Nheq ranáq nâi cỡt santruoq
cớp parnai Yiang Sursĩ khoiq atỡng
sacoâiq na cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
tễ mbŏq.
23 Cũai ki khoiq pai neq:
"Chumát bữn manoaq cumữr plot ỡt
mumiaq,
chơ án canỡt con samiang.
Noau amứh con ki Ê-manual."✡
(Santoiq Ê-manual nâi parlong
loah la 'Yiang Sursĩ ỡt cớp
hái'.)
24 Tữ Yô-sep tamỡ, án trĩh nheq
máh santoiq ranễng Yiang Sursĩ
atỡng án yỗn ĩt Mari táq lacuoi.
25 Ma án tỡ bữn bếq parnơi cớp
Mari yỗn toau toâq tangái Mari
canỡt con samiang clúng. Cớp án
amứh con ki la Yê-su.

2

Cũai Tamoi Toâq Tễ Angia Mandang Loŏh

1 Yê-su khoiq sễt tâng vil Bet-
lahem, cruang Yudê, bo dỡi Hê-
rôt cỡt puo. Vớt ki bữn cũai rien
tễ mantỗr toâq pỡ vil Yaru-salem
tễ cruang alới coah angia mandang
loŏh.
2 Alới blớh neq: "Pỡ léq manoaq
mbỡiq sễt, ma nỡ-ra án cỡt puo tỗp
Yuda? Hếq khoiq hữm mantỗr án
tễ angia mandang loŏh. Ngkíq hếq
toâq ễ sang toam án."
3 Tữ puo Hê-rôt sâng ŏc nâi, án
sâng croŏq lứq, cớp nheq máh cũai
tâng vil Yaru-salem la sâng croŏq tê.
4 Ngkíq Hê-rôt parỗm nheq tữh
cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang
Sursĩ, cớp máh cũai yống rit tỗp I-
sarel tâng cruang ki. Án blớh alới
neq: "Pỡ léq Crĩt sễt?"
5 Alới ta-ỡi neq: "Crĩt sễt tâng vil
Bet-lahem, cruang Yudê. Yuaq bữn
manoaq tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq
chĩc tễ mbŏq neq:
6 'Ơ vil Bet-lahem tâng cruang Yuda
ơi!
Mới la vil bữn chớc tỡ bữn cacớt,
khân talĩ cớp máh vil canŏh
tâng cruang Yuda.
Yuaq bữn manoaq toâq tễ mới, án
bữn chớc sốt toâr lứq.
Án ayông máh cũai proai cứq,
la cũai I-sarel.' "✡
7 Vớt ki Hê-rôt arô clỡp máh cũai
rien tễ mantỗr. Chơ án blớh alới ki
samoât samơi neq: "Bo léq anhia
hữm mantỗr ki loŏh?"
8 Ngkíq án ớn tỗp rien tễ mantỗr
pỡq chu vil Bet-lahem, cớp án atỡng
alới neq: "Anhia pỡq chuaq samoât
samơi con ki. Toâq anhia tamóh con
ki, anhia toâq atỡng cứq nơ. Cứq ễ
pỡq sang án tê."

✡ **1:23 1:23** Ê-sai 7:14 ✡ **2:6 2:6** Mi-ca 5:2

9 Moâm alới tamứng parnai puo
atỡng, alới pỡq loah. Alới hữm loah
mantỗr ki ỡt coah angia mandang
loỡh. Mantỗr ki pỡq nhũang alới,
cớp tangứt rayư ntốq con ki ỡt.
10 Toâq cũai rien tễ mantỗr hữm
loah mantỗr ki, alới sâng bũi hỡr
lứq.
11 Tữ alới mut tâng dống, alới
hữm con ki cớp Mari, mpiq án. Alới
sacốh racớl sang con ki. Chơ alới
pớh hĩp ca bữn crơng ngoaih aloỡh
yỗn con ki, bữn: yễng, trâm, cớp
siet phuom.
12 Chơ Yiang Sursĩ atỡng loah alới
toâq parnáu mpáu yỗn alới chỗi chu
noâng pỡ dống Hê-rôt. Ngkíq alới
chu pỡ cruang alới, ma alới chu na
rana canỡh ễn.

Yô-sep, Mari, Cớp Con Pỡq Pỡ Cruang Ê-yip-tô

13 Toâq vớt cũai rien tễ mantỗr
chu, chơ ranễng Yiang Sursĩ toâq
loah pỡ Yô-sep na parnáu mpáu, pai
neq: "Mới yuor toâp, dững con cớp
mpiq án loỡh cớp pỡq chu cruang
Ê-yip-tô. Anhia ỡt dỡ cruang ki voai
toau cứq atỡng loah anhia yỗn chu,
yuaq puo Hê-rôt yoc ễ cachĩt con ki."
14 Ngkíq Yô-sep yuor tayứng. Bo
noâng canám án dững con cớp mpiq
con ki mut ỡt cruang Ê-yip-tô ễn.
15 Alới ỡt pỡ ki toau toâq tangái
Hê-rôt cuchĩt.
Ranáq nâi lứq rapĩeiq máh parnai
Yiang Sursĩ khoiq pai na cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ tễ mbỡq neq:
"Cứq arô con samiang cứq loỡh tễ
cruang Ê-yip-tô."✡

Hê-rôt Cachĩt Nheq Tữh Con Samiang

16 Toâq Hê-rôt dáng cũai rien tễ
mantỗr phếq án, ngkíq án sâng ũan
lứq. Án ớn noau cachĩt nheq tữh
carnễn samiang tễ bar cumo asễng
tâng vil Bet-lahem cớp máh vil ỡt
mpễr vil ki. Án noap tễ tangái cũai
rien tễ mantỗr khoiq atỡng yỗn án
dáng.
17 Ngkíq cỡt rapĩeiq parnai Yê-
ramia, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
khoiq pai tễ mbỡq neq:
18 "Noau sâng sương cuclỗiq cucling
tễ vil Rama;
la sương Rachel nhiam atếh
sanhữ máh con án.
Án tỡ bữn tamứng máh santoiq
noau aliam án,
yuaq con án tỡ bữn noâng."✡

Yô-sep, Mari, Cớp Con Chu Tễ Cruang Ê-yip-tô

19 Vớt Hê-rôt cuchĩt chơ, ngkíq
ranễng Yiang Sursĩ toâq loah pỡ Yô-
sep tâng cruang Ê-yip-tô na parnáu
rláu mpáu sĩa.
20 Ranễng ki pai neq: "Yuor
tayứng. Dững con cớp mpiq án chu
loah pỡ cruang I-sarel, yuaq cũai yoc
ễ cachĩt con ki khoiq cuchĩt chơ."
21 Ngkíq Yô-sep yuor tayứng,
dững con cớp mpiq con ki chu loah
pỡ cruang I-sarel.
22 Ma toâq Yô-sep sâng noau pai
Achê-lau cỡt puo tâng cruang Yudê,
pláih loah Hê-rôt mpoaq án, ngkíq
Yô-sep tỡ khớn chu pỡ ki. Ma Yiang
Sursĩ toâq atỡng loah án na parnáu
rláu mpáu. Ngkíq án pỡq ỡt pỡ
cruang Cali-lê ễn.
23 Án toâq ỡt tâng vil Na-sarễt.
Ngkíq cỡt rapĩeiq samoât parnai
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pai tễ
mbỡq neq:
"Noau dỡq án la cũai Na-sarễt."

3

Yang Ca Táq Batễm
(Mac 1:1-8; Luca 3:1-18; Yang 1:19-28)

1 Bo ki, Yang táq batễm toâq atỡng
tễ ngê Yiang Sursĩ pỡ ntốq aiq tâng
cruang Yudê.
2 Án atỡng neq: "Cóq anhia ngin
lôih lêq cỡt mứt tamái ễn, yuaq

✡ **2:15 2:15** Hô-sĩa 11:1 ✡ **2:18 2:18** Yê-ramia 31:15

khoiq cheq lứq chơ tangái Yiang Sursĩ táq sốt.”

3 Ê-sai la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, khoiq atỡng tễ Yang neq:

“Bữn sương sabau atỡng casang tễ ntốq aiq neq:

‘Cóq anhia atức rana yỗn Ncháu hái. Cháh báng yỗn tanoang rana yỗn án pỡq.’ ”✡

4 Yang nâi dốq tâc tampâc noau táq toâq sóc charán lac-da. Cớp án cantoân parnoân ngcâr tâng ngkĩng án. Án cha lam cớp nguaiq dỡq khĩal tễ arưih.

5 Bữn cũai proai tễ vil Yaru-salem cớp chũop nheq cruang Yudê, dếh cũai ỡt mpễr crỗng Yôr-dan hỡ toâq pỡ án.

6 Alới ngin lôih, chơ Yang táq batễm yỗn alới tâng crỗng Yôr-dan.

7 Tữ Yang hữm clứng cũai tễ tỗp Pha-rasi cớp tỗp Sa-dusê toâq pỡ án, ễq án táq batễm yỗn alới, ngkíq án pai chóq alới neq: “Anhia la pla ariang cusân tur. Anhia tỡ têq viaq vớt tễ Yiang Sursĩ táq anhia toâq án táq máh cũai lôih tâng tangái parsốt.

8 Cóq anhia táq ranáq o. Nâi la tếc anhia khoiq ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn.

9 Chỗi chanchớm anhia têq viaq vớt tễ tôt cỗ anhia pai neq: ‘A-praham la achúc achiac hếq.’ Cứq atỡng anhia samoât lứq, khân Yiang Sursĩ yoc, têq án ĩt tamáu cớp tễng cỡt tống toiq A-praham.

10 Sanua ariang pai bữn muoi pla achât payư cheq nỡm aluang. Nỡm aléq ma tỡ bữn cỡt palâi o noau ễ tamư, chơ sarpứt tâng ũih.

11 Cứq táq batễm yỗn anhia na dỡq, la táq tếc anhia ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn. Ma án ca toâq ntun cứq, án ki bữn chớc clữi tễ cứq. Cứq tỡ bữn dũ chớc dếh ayễq cỡp án, yuaq chớc cứq la cacớt lứq. Án ki ễ táq batễm yỗn anhia na Raviei Yiang Sursĩ cớp ũih.

12 Atĩ án yống taving, chơ án u-ũm nheq tữh saro án. Aléq chong, ki án dŏq tâng sanic. Aléq hũat, ki án apŏng tâng ũih blữ tỡ nai pât yỗn cat nheq.”

Yang Táq Batễm Yỗn Yê-su (Mac 1:9-11; Luca 3:21-22)

13 Bo ki Yê-su loŏh tễ cruang Cali-lê pỡq chu crỗng Yôr-dan, yuaq án ễq Yang táq batễm yỗn án.

14 Ma Yang suon tỡ ễq táq batễm yỗn án. Yang pai neq: “Pĩeiq lứq la anhia táq batễm yỗn cứq. Cỗ nŏq anhia toâq pỡ cứq ễq cứq táq batễm yỗn anhia?”

15 Ma Yê-su ta-ỡi loah bỗq Yang neq: “Sanua cóq mới táq batễm yỗn cứq. Ngkíq, hái cóq táq dũ ramứh Yiang Sursĩ ớn hái táq.”

Moâm Yê-su pai ngkíq, chơ Yang táq batễm yỗn Yê-su.

16 Moâm Yê-su roap batễm, chơ án chỗn tễ dỡq. Chơ paloŏng samoât riang noau pớh, cớp Yê-su hữm Raviei Yiang Sursĩ sễng tễ paloŏng ariang chớm tariap, chơ póc tâng tỗ án.

17 Muoi prớh ki bữn sương Yiang Sursĩ sabau atỡng tễ paloŏng neq: “Nâi la Con cứq, án ca cứq ayooq lứq. Ntrớu án táq, la cứq bũi pahỡm nheq.”

4

Yiang Satan Chim Yê-su Ễ Radững Án Táq Lôih (Mac 1:12-13; Luca 4:1-13)

1 Vớt ki Raviei Yiang Sursĩ dững Yê-su pỡq chu ntốq aiq, yỗn yiang Satan chim Yê-su ễ radững án táq ranáq lôih.

2 Yê-su ót sana nheq pỗn chít tangái pỗn chít sadâu. Vớt ki án sâng panhieih lứq.

✡ **3:3 3:3** Ê-sai 40:3

3 Chơ yiang Satan toâq toâp pỡ Yê-su, cớp pai neq: “Khân mới lứq Con Yiang Sursĩ, âu mới táq máh tamáu nâi yỗn cỡt crơng sana.”
4 Ma Yê-su ta-ỡi án neq: “Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq chĩc neq:
‘Cũai tỡ bữn tamoong cỗ nhơ tễ cha crơng sana sâng,
ma cũai bữn tamoong cỗ nhơ tễ dũ santoiq loỏh tễ bỗq Yiang Sursĩ.’ ”✡
5 Vớt ki yiang Satan dững Yê-su mut tâng vil Yaru-salem, la vil miar khong Yiang Sursĩ. Án yỗn Yê-su chỗn tayứng tâng anũol Dống Sang Toâr,
6 cớp án pai neq: “Khân mới lứq Con Yiang Sursĩ, âu mới pỏng asễng, yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq chĩc neq:
‘Yiang Sursĩ lứq ớn máh ranễng án tễ paloỏng bán kĩaq níc mới.
Alới lứq dỡ mới toâq atĩ alới,
tỡ yỗn ayững mới cỡt bớc chũl ntrớu tâng tamáu.’ ”✡
7 Ma Yê-su ta-ỡi loah án neq: “Ma lứq tâng tâm saráq Yiang Sursĩ án khoiq pai neq tê:
‘Anhia chỗi chim Yiang Sursĩ, Ncháu anhia.’ ”✡
8 Chơ yiang Satan dững Yê-su chỗn tâng cóh sarỡih lứq ễn. Án sapáh yỗn Yê-su hữm nheq máh cruang sốt, cruang toâr cớp dũ ramứh chớc tâng cutễq nâi.
9 Cớp án atỡng Yê-su neq: “Nheq tữh ramứh nâi cứq ễ chiau yỗn mới, khân mới sacốh racớl sang cứq.”
10 Yê-su ta-ỡi án neq: “Mới priang yơng tễ nâi, yiang Satan. Yuaq tâng tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq chĩc chơ neq:
‘Cóq anhia sang toam Yiang Sursĩ la Ncháu anhia,
cớp táq ống ranáq án sâng.’ ”✡
11 Chơ yiang Satan loỏh toâp tễ Yê-su, cớp ranễng Yiang Sursĩ tễ paloỏng toâq chuai Yê-su.

Yê-su Tabỏq Táq Ranáq Án Tâng Cruang Cali-lê
(Mac 1:14-15; Luca 4:14-15)

12 Toâq Yê-su sâng noau khoiq cỗp Yang, ngkíq án pỡq pỡ cruang Cali-lê.
13 Moâm án loỏh tễ vil Na-sarễt, chơ án mut ỡt tâng vil Cabê-na-um ễn. Vil nâi ỡt tâng tor dỡq mưt, cheq raloan cruang Sa-bulôn cớp cruang Nep-tali.
14 Án táq ngkíq yỗn cỡt rapĩeiq máh parnai Ê-sai, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
15 khoiq pai neq:
“Cruang Sa-bulôn cớp cruang Nep-tali ơi!
Cruang anhia ỡt yáng tooh crỗng Yôr-dan,
bân rana pỡq chu clóng Cali-lê.
Cruang Cali-lê bữn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel ỡt.
16 Máh cũai ca ỡt tâng ntốq canám,
alới bữn hữm ỏc poang tráh lứq.
Cớp máh cũai ỡt tâng ntốq cuchĩt,
alới bữn hữm poang claq chu alới.”*✡
17 Noap tễ ki, Yê-su tabỏq atỡng tễ ngê Yiang Sursĩ. Án atỡng neq: “Cóq anhia ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn, yuaq cheq chơ Yiang Sursĩ táq sốt.”

Yê-su Ớn Pỗn Náq Ca Chuaq Sĩaq Puai Án
(Mac 1:16-20; Luca 5:1-11)

18 Bo Yê-su pỡq mpễr tor clóng Cali-lê, án hữm bar náq sễm ai, Si-môn (noau dỏq Phi-er) cớp Anrê. Alới ki ỡt yoang alieiq tâng clóng, yuaq alới la cũai táq ranáq chuaq sĩaq.
19 Yê-su pai chóq alới neq: “Anhia puai cứq, chơ cứq táq yỗn anhia cỡt

✡ **4:4 4:4** Patâp Loah 8:3 ✡ **4:6 4:6** Ũat Khễn 91:11-12 ✡ **4:7 4:7** Patâp Loah 6:16 ✡ **4:10 4:10** Patâp Loah 6:13 * **4:16 4:16** Ntốq canám cớp ntốq cuchĩt la sacâm tễ cũai tỡ yũah dáng tễ ngê Yiang Sursĩ. Ma poang claq chóq alới, yỗn alới dáng tễ ngê Yiang Sursĩ tê. ✡ **4:16 4:16** Ê-sai 9:1-2

cũai chuaq cũai samoât anhia chuaq
sĩaq tê.”
20 Bo ki toâp alới táh alieiq; chơ
alới puai Yê-su.
21 Yê-su pỡq bĩq ễn; chơ án hữm
bar náq sễm ai canŏh ễn ramứh
Yacỡ cớp Yang. Alới bar náq ỡt
clam loah alieiq tâng tuoc parnơi
cớp mpoaq alới, ramứh Sê-badê. Yê-
su arô bar náq sễm ai ki.
22 Bo ki toâp alới bar náq táh tuoc,
cớp pỡq tễ mpoaq alới, chơ puai Yê-
su.

Yê-su Atỡng Cớp Táq Bán Máh Cũai A-ĩ (Luca 6:17-19)

23 Yê-su pỡq chũop cruang Cali-
lê atỡng tâng máh dống sang cũai
I-sarel parnai o tễ Yiang Sursĩ táq
sốt. Cớp án táq bán máh cũai tễ dũ
ramứh alới a-ĩ.
24 Máh ranáq Yê-su táq cỡt parhan
dũ ntốq tâng cruang Si-ri. Cớp noau
dững pỡ án clứng cũai ca bữn sa-ữi
ramứh a-ĩ neq: a-ĩ tráuq, yiang sâuq
payốh, a-ĩ yúh cusong, cớp a-ĩ coang
tỗ. Yê-su táq bán nheq tữh cũai a-ĩ
ki.
25 Ngkíq clứng lứq cũai puai Yê-
su. Alới toâq tễ cruang Cali-lê,
cruang De-ca-palơt, vil Yaru-salem,
cruang Yudê, cớp cruang yáng tooh
crỗng Yôr-dan hỡ.

5

Yê-su Atỡng Bo Ỡt Tâng Cóh (Luca 6:20-23)

1 Toâq Yê-su hữm clứng lứq cũai
ỡt ngki, án chỗn tâng cóh; chơ án
tacu. Tỗp rien tễ án tacu cheq án.
2 Chơ Yê-su tabŏq atỡng alới neq:
3 “Bốn lứq cũai aléq ngin mứt
pahỡm alới tỡ bữn o ntrớu,
yuaq Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng
mứt pahỡm alới.
4 Bốn lứq cũai aléq sâng ngua tâng
dỡi nâi,
yuaq nỡ-ra Yiang Sursĩ toâp
aliam alới.
5 Bốn lứq cũai aléq bữn mứt lamên,
yuaq nỡ-ra Yiang Sursĩ yỗn alới
ndỡm cốc cutễq nâi.
6 Bốn lứq cũai aléq ễr áiq yoc ễ táq
ranáq tanoang o,
yuaq nỡ-ra Yiang Sursĩ yỗn alới
bữn ariang pahỡm alới yoc.
7 Bốn lứq cũai aléq sâng ayooq táq
cũai canŏh,
yuaq nỡ-ra Yiang Sursĩ sâng
ayooq táq alới tê.
8 Bốn lứq cũai aléq bữn mứt pahỡm
tỡ bữn lôih ntrớu,
yuaq nỡ-ra alới bữn hữm Yiang
Sursĩ.
9 Bốn lứq cũai aléq radững ŏc ratoi,
yuaq nỡ-ra Yiang Sursĩ dŏq cũai
ki la con acái án.
10 Bốn lứq cũai aléq ramóh máh
ramứh túh coat cỗ tian alới
puai ngê Yiang Sursĩ,
yuaq nỡ-ra alới bữn ndỡm ntốq
Yiang Sursĩ sốt tâng paloŏng.
11 “Bốn lứq anhia toâq cũai canŏh
sieu anhia, táq anhia, cớp tũn anhia
táq nheq máh ŏc sâuq, cỗ anhia puai
ngê cứq.
12 Cóq anhia ỡt bũi cớp ỡn chỡ,
yuaq nỡ-ra anhia bữn kia sa-ữi tâng
paloŏng. Yuaq máh cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tễ mbŏq khoiq chĩuq
noau táq alới machớng anhia tê.”

Yê-su Atỡng Tễ Boi Cớp Ŏc Poang (Mac 9:50; Luca 14:34-35)

13 “Anhia la samoât riang boi yỗn
cũai canŏh ỡt tâng cốc cutễq nâi.
Ma khân boi cỡt ntiah, nŏq ễ táq yỗn
cỡt báq loah? Lứq tỡ têq táq ntrớu
noâng boi ki. Hái tốh táh yỗn cũai
tĩn chíq.
14 “Anhia la samoât riang poang
claq yỗn nheq cũai tâng cốc cutễq
nâi. Anhia la samoât riang muoi vil
toâr tâng anũol cóh. Tỡ bữn noau
têq capáng chíq poang tễ vil ki.
15 Machớng ki tê, tỡ bữn noau
tacât chớp tớu, chơ catứp chóq
khang. Ma lứq noau dŏq tâng rông
yỗn poang claq chu nheq tữh cũai
tâng dống.

16 Machớng ki tê, anhia cóq yỗn
poang tễ anhia claq yỗn cũai canŏh
hữm. Ngkíq toâq alới hữm máh
ranáq o anhia táq, alới lứq khễn
Mpoaq anhia tâng paloŏng.”

Yê-su Atỡng Tễ Phễp Rit Môi-se Yỗn

17 “Anhia chỗi chanchớm cứq toâq
pỡ nâi ễ pupứt chíq phễp rit Môi-se,
tỡ la ngê máh cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq. Cứq tỡ bữn toâq ễ
pupứt ngê ki, ma cứq toâq ễ yỗn ngê
ki cỡt rapĩeiq.
18 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
khân noâng bữn paloŏng cớp cutễq,
lứq tỡ bữn pứt muoi ŏc ntrớu tễ
phễp rit nâi toau sốt nheq dỡi.
19 Ngkíq, khân cũai aléq táh muoi
ŏc ntrớu tễ phễp rit ki cớp atỡng
cũai canŏh yỗn táh tê, cũai ki tỡ têq
cỡt sốt ntrớu tâng tỗp Yiang Sursĩ
sốt. Ma cũai aléq ma trĩh phễp rit
ki cớp atỡng yỗn cũai canŏh trĩh tê,
cũai ki cỡt sốt lứq tâng tỗp Yiang
Sursĩ sốt.
20 Ngkíq cứq atỡng anhia, khân
anhia yoc ễ mut tâng tỗp Yiang Sursĩ
sốt, anhia cóq puai ngê Yiang Sursĩ
yỗn o clữi tễ máh cũai yống rit cớp
máh cũai Pha-rasi.”

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Mứt Nsóq (Luca 12:57-59)

21 “Anhia khoiq sâng chơ noau
atỡng tễ mbŏq neq:
‘Anhia chỗi cachĩt cũai.
Cũai aléq ma cachĩt cũai canŏh,
noau lứq sữq án.’✡
22 Ma cứq atỡng anhia neq: Khân
cũai aléq sâng nsóq mứt chóq sễm
ai án, Yiang Sursĩ lứq sữq cũai ki.
Aléq ralỗih cớp sễm ai, cớp pai sễm
ai án neq: ‘Mới sacũl lứq,’ ki têq
cũai tâng dống sang parchĩn. Ma
cũai aléq báih cớp pupap sễm ai án,
cũai ki Yiang Sursĩ apŏng tâng pống
sarloac.
23 Ngkíq, khân anhia dững crơng ễ
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ pỡ prông
sang, ma anhia sanhữ loah sễm ai
anhia noâng ũan cớp anhia,
24 cóq anhia dŏq crơng sang ki tâng
dống sang. Chơ cóq anhia píh chu
ra-o loah cớp sễm ai anhia voai.
Ki nŏq anhia chiau sang crơng yỗn
Yiang Sursĩ.
25 “Toâq anhia ralỗih cớp cũai
canŏh, cớp cũai ki ễ dững anhia pỡq
ramóh cũai sốt, cóq anhia pruam
ratoi loah bo anhia tỡ yũah toâq pỡ
cũai sốt. Khân anhia tỡ bữn pruam
ratoi chái, cŏh lơ cũai sốt ki dững
anhia toâq pỡ cũai sốt hỡn ễn yỗn
án rasữq anhia. Ngkíq cũai sốt ki ễ
chiau anhia yỗn noau kháng anhia
tâng cuaq tũ.
26 Anhia tỡ têq loŏh tễ cuaq toau
anhia culáh dũ nheq máh práq cũai
sốt ki pai.

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Cooc Lacuoi Tỡ La Cayac Noau

27 “Anhia khoiq sâng noau atỡng
neq:
‘Chỗi cooc lacuoi tỡ la cayac cũai
canŏh.’✡
28 Ma cứq atỡng anhia neq: Cũai
aléq ma nhêng chu cũai mansễm
cớp mứt pahỡm án chanchớm yoc
ễ bữn mansễm ki, lôih mứt pahỡm
cũai ki la machớng án khoiq cooc
mansễm ki chơ.
29 Khân ŏc moat anhia ma dững
anhia táq lôih, cóq anhia culáiq táh
chíq ŏc moat ki. O hỡn anhia pứt ŏc
moat anhia sâng, saláng anhia pứt
nheq tỗ chác tâng pống sarloac.
30 Cớp khân atĩ anhia ma dững
anhia táq lôih, cóq anhia cŏh voang
chíq atĩ ki. O hỡn anhia pứt atĩ sâng,
saláng anhia pứt nheq tỗ chác tâng
pống sarloac.

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Táh Lacuoi (Mathia 19:9; Mac 10:11-12; Luca 16:18)

✡ **5:21 5:21** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 20:13; Patâp Loah 5:17

✡ **5:27 5:27** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 20:14; Patâp Loah 5:18

31 “Bữn noau khoiq chĩc neq:
‘Cũai aléq ma yoc táh lacuoi án,
án cóq táq choâiq ratáh yỗn lacuoi.’✡
32 Ma cứq atỡng anhia neq: Khân cũai aléq táh lacuoi án ma lacuoi án tỡ bữn bếq parnơi cớp samiang canŏh, cũai ki táq yỗn lacuoi án cỡt lôih khân án ĩt cayac tamái. Cớp cũai canŏh noap án bữn lôih samoât riang án cooc lacuoi noau.

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Thễ Dũan

33 “Anhia khoiq sâng chơ noau pai tễ mbŏq neq:
‘Khân anhia thễ dũan ntrớu ma talếq ramứh Yiang Sursĩ,
ki anhia tỡ têq táh.’✡
34 Ma cứq atỡng anhia neq: Khân anhia ễ pruam ntrớu, anhia chỗi talếq ramứh ntrớu. Chỗi talếq paloŏng, yuaq paloŏng la ntốq Yiang Sursĩ ỡt.
35 Chỗi talếq cốc cutễq, yuaq cutễq la Yiang Sursĩ toâp ndỡm. Chỗi talếq vil Yaru-salem, yuaq vil ki la vil Yiang Sursĩ, án ca Puo Sốt Toâr.
36 Cớp anhia chỗi talếq dếh plỡ sóc anhia, yuaq anhia tỡ têq táq muoi ntreh sóc cloc tỡ la cũm.
37 Khân pĩeiq, ki anhia pai ‘Pĩeiq.’ Khân tỡ pĩeiq, ki anhia pai ‘Tỡ pĩeiq.’ Khân anhia pai sa-ữi santoiq canŏh, ŏc ki toâq tễ yiang Satan.

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Carláh Dỡq (Luca 6:29-30)

38 “Anhia khoiq sâng chơ noau pai neq:
‘Moat pláih loah moat;
canễng pláih loah canễng.’✡
39 Ma cứq atỡng anhia neq: Chỗi carláh dỡq chóq cũai táq anhia. Khân noau tapáh rêng báng anhia coah atoam, ki cóq anhia sato yỗn án tapáh coah avêr hỡ.
40 Khân noau dững anhia toâq ramóh cũai sữq cỗ yoc ễ ĩt au tâng clống tễ tỗ anhia, ki anhia tũot dếh au tuar yáng tiah hỡ, chơ yỗn pỡ án.
41 Khân noau ễp anhia yỗn pỡq muoi ki-lô-mễt, ki cóq anhia pỡq loâng bar ki-lô-mễt cớp án.
42 Khân cũai aléq sễq ntrớu tễ anhia, anhia yỗn án aki. Cớp khân cũai aléq yoc ễ mian ntrớu tễ anhia, ki anhia yỗn án mian.

Yê-su Atỡng Cóq Ayooq Máh Cũai Par-ũal (Luca 6:27-28, 32-36)

43 “Anhia khoiq sâng chơ noau pai neq:
‘Cóq anhia ayooq yớu anhia,
cớp kêt cũai ca yoc ễ táq anhia.’✡
44 Ma cứq atỡng anhia neq: Cóq anhia ayooq máh cũai yoc ễ táq anhia, cớp cóq anhia câu yỗn cũai ca táq túh coat anhia.
45 Táq ngkíq anhia lứq cỡt con acái Mpoaq anhia tâng paloŏng. Yuaq án yỗn moat mandang án claq pỡ cũai o cớp cũai loâi. Cớp án yỗn mia rooh cũai tanoang o, cớp cũai tỡ bữn tanoang o.
46 Khân anhia ayooq ống cũai ayooq anhia sâng, ki ntrớu Yiang Sursĩ yỗn anhia bữn cóng? Lứq samoât, cũai ĩt práq thễq la táq machớng ki tê.
47 Cớp khân anhia tabỡp tabéh o ống sễm ai anhia sâng, ki anhia tỡ bữn salễh ntrớu tễ cũai canŏh. Dếh cũai tỡ nai sâng tễ Yiang Sursĩ la táq machớng ki tê.
48 Ngkíq, cóq anhia bữn mứt pahỡm samoât Mpoaq anhia tâng paloŏng, án tỡ bữn ŏq muoi ramứh o ntrớu.

6

Yê-su Atỡng Tễ Chuai Máh Cũai Cadĩt

1 “Cóq anhia nhêng samoât! Toâq anhia táq ranáq Yiang Sursĩ, anhia chỗi táq yáng moat cũai ễq noau hữm. Khân anhia táq ngkíq, Mpoaq

✡ **5:31 5:31** Patâp Loah 24:1 ✡ **5:33 5:33** Ngih Proai 30:2 ✡ **5:38 5:38** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 21:24; Lê-vi 24:20; Patâp Loah 19:21 ✡ **5:43 5:43** Lê-vi 19:18

anhia tâng paloŏng tỡ bữn yỗn cóng
tễ ranáq anhia táq.
2 “Toâq anhia ễ chuai cũai cadĩt,
anhia chỗi apáh yỗn cũai canŏh
dáng, ễq noau khễn anhia. Sa-ữi
náq cũai dốq táq ngkíq tâng dống
sang cớp tâng rana. Alới ễq lứq
cũai canŏh hữm cớp khễn alới. Ma
cứq atỡng anhia samoât lứq, alới ki
khoiq bữn chơ cóng alới.
3 Ma toâq anhia ễ chuai cũai cadĩt,
cóq anhia táq rangiac, chỗi yỗn cũai
canŏh hữm.*
4 Lứq anhia táq rangiac, ma
Mpoaq anhia tâng paloŏng hữm
máh ranáq anhia táq, cớp án yỗn
anhia bữn cóng tễ máh ranáq anhia
táq.

Yê-su Atỡng Tễ Parnai Câu (Luca 11:2-4)

5 “Toâq anhia câu, anhia chỗi
tũoiq cũai ca táq nan sâng. Cũai ki
dốq tayứng câu tâng dống sang cớp
tâng rana, ễq cũai hữm alới câu, chơ
khễn alới. Cứq atỡng anhia samoât
lứq, alới ki khoiq bữn chơ cóng tễ
ranáq alới táq.
6 Ma toâq anhia câu, cóq anhia
mut tâng clống miar cớp catáih
toong. Ỡt ntốq ki anhia câu pỡ
Mpoaq anhia, ca anhia tỡ bữn hữm.
Ma lứq án hữm anhia câu tâng
ntốq clỡp ki, cớp án culáh cóng yỗn
anhia.
7 “Toâq anhia câu, anhia chỗi câu
alứp-adữq tỡ cỡt ŏc ariang cũai tỡ
bữn dáng ngê Yiang Sursĩ. Alới
chanchớm cóq câu sa-ữi santoiq nŏq
têq Yiang Sursĩ sâng.
8 Anhia chỗi táq riang alới ki.
Lứq Mpoaq anhia tâng paloŏng
dáng chơ ramứh ntrớu anhia ŏq tễ
nhũang anhia tỡ yũah sễq tễ án.
9 “Ngkíq toâq anhia câu cóq anhia
câu neq:
‘Cucốh Mpoaq hếq ỡt tâng paloŏng!
Sễq anhia yỗn nheq tữh cũai yám
noap ramứh anhia.
10 Sễq anhia cỡt sốt nheq tữh cũai
tâng cutễq nâi.
Cớp sễq anhia yỗn noau trĩh ngê
anhia tâng cutễq nâi
machớng noau trĩh ngê anhia
tâng paloŏng tê.
11 Sễq anhia yỗn hếq khám cha
tangái nâi.
12 Sễq anhia táh lôih hếq,
machớng hếq táh lôih noau táq
chóq hếq.
13 Sễq anhia chỗi yỗn hếq ramóh ŏc
chim ntâng lứq,
cớp chỗi yỗn yiang Satan
radững hếq táq ranáq sâuq.
Yuaq nheq ramứh sốt, nheq ramứh
chớc, cớp nheq ramứh ang-ữr
ỡt níc cớp anhia,
sốt dỡi lơi cumo. Amen.’†
14 “Khân anhia táh lôih cũai canŏh
táq chóq anhia, Mpoaq anhia tâng
paloŏng táh tê lôih anhia táq.
15 Ma khân anhia tỡ bữn táh lôih
cũai canŏh táq chóq anhia, Mpoaq
anhia tâng paloŏng tỡ bữn táh tê
lôih anhia táq.

Yê-su Atỡng Tễ Ót Sana

16 “Toâq anhia ót sana ễ sang
Yiang Sursĩ, anhia chỗi táq moat
múh chưq ngỗq riang cũai táq nan
sâng. Alới ki táq yỗn moat múh
alới chưq ễq cũai canŏh dáng alới ót
sana. Cứq atỡng anhia samoât lứq,
alới ki khoiq bữn roap chơ cóng tễ
ranáq alới táq.
17 Ma toâq anhia ót sana ễ sang
Yiang Sursĩ, cóq anhia culĩaq moat
múh cớp siet sóc pôi.
18 Chỗi yỗn cũai canŏh dáng anhia
ót sana. Ma ống Mpoaq anhia toâp,
án ca anhia tỡ bữn hữm, án hữm
máh ranáq clỡp anhia táq. Cớp án
culáh cóng tễ máh ranáq anhia táq.

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Sốc (Luca 12:33-34)

* **6:3 6:3** Tâng parnai Créc rana nâi pai neq: ‘Chỗi yỗn atĩ avêr dáng atĩ atoam táq ntrớu.’ † **6:13 6:13** Bữn choâiq tiaq ca tỡ bữn bữn parnai parsốt nâi

19 “Anhia chỗi parỗm pachứm
sanốc ntữn tâng dỡi nâi, yỗn lam-
ooh cớp saréh cha, cớp savễng dốq
mut tutuoiq.
20 Ma cóq anhia pachứm mun
tâng paloŏng, la ntốq tỡ bữn lamooh
cớp saréh cha, cớp tỡ bữn savễng
mut tuoiq ĩt.
21 Yuaq ntốq aléq anhia dŏq máh
mun anhia, mứt pahỡm anhia ỡt
chanchớm níc chu ntốq ki.

Yê-su Sacâm Ŏc Poang Tâng Tỗ Cũai
(Luca 11:34-36)

22 “Moat cũai la samoât riang
tabong yỗn tỗ. Khân moat anhia ma
hữm, ki nheq tỗ anhia cỡt poang tê.
23 Ma khân moat anhia cỡt sỡm,
nheq tỗ anhia cỡt canám til-nhil
tê. Cớp khân ngê anhia chanchớm
poang, ma tỡ bữn lứq poang, ki
anhia cỡt canám lứq lơ.

Yê-su Atỡng Tễ Crơng Crớu Cũai
(Luca 16:13; 12:22-31)

24 “Lứq tỡ bữn cũai aléq ma têq
cỡt sũl yỗn bar náq ncháu. Pĩeiq án
kêt ncháu nâi, ma ayooq ncháu ki,
tỡ la án yám ncháu nâi, ma mumat
ncháu ki.
“Machớng ki tê anhia tỡ têq puai
ngê Yiang Sursĩ prĩap cớp ngê ham
sanốc tâng dỡi nâi.
25 “Yuaq ngkíq cứq atỡng anhia,
chỗi clơng tễ sana anhia ễ cha, dỡq
anhia ễ nguaiq, cớp tampâc anhia ễ
tâc. Lứq samoât, hái bữn tamoong
la toâr hỡn tễ hái bữn sana cha. Cớp
hái bữn tỗ chác la toâr hỡn tễ hái
bữn tampâc tâc.
26 Anhia nhêng chu máh chớm
pâr tâng paloŏng. Án tỡ bữn choat
choi, tỡ bữn sot, cớp tỡ bữn parỗm
dŏq sana ntrớu tâng dống. Ma lứq
Mpoaq anhia tâng paloŏng chứm
siem án. Casỡn anhia, Yiang Sursĩ
pasếq hỡn tễ máh chớm.
27 Tỡ bữn cũai aléq ma têq to
anhúq án yỗn cỡt cuti hỡn cỗ tễ án
clơng la-ỡq.
28 “Cớp nŏq anhia ma lua cứt la-ỡq
tễ máh tampâc tâc? Anhia nhêng
chu piar bát. Piar ki tỡ bữn túh táq
ranáq ntrớu tễ tampâc tâc.
29 Ma cứq atỡng anhia samoât
lứq, puo Sa-lamôn ca sốc lứq, án tỡ
bữn sớp tampâc nêuq ĩn piar nâi.
30 Lứq Yiang Sursĩ toâp yỗn piar
bát cỡt nêuq. Ma piar ki tamoong
mahỗi sâng. Tangái nâi án cháh;
tangái parnỡ án rangôm. Lứq
samoât, clữi tễ piar ki Yiang Sursĩ
yỗn anhia bữn tampâc tâc. Cỗ nŏq
anhia sa-âm bĩq lứq?
31 “Ngkíq anhia chỗi clơng, cớp
pai neq: ‘Nŏq hái ễ táq yỗn bữn
sana cha, bữn dỡq nguaiq, tỡ la bữn
tampâc tâc tâng tangái ntun?’
32 Máh ramứh nâi, cũai tỡ bữn
dáng Yiang Sursĩ dốq clơng. Ma
Mpoaq anhia tâng paloŏng khoiq
dáng chơ, anhia cóq bữn máh
ramứh ki.
33 Nhũang lứq, cóq anhia chuaq
Yiang Sursĩ yỗn cỡt sốt tâng
mứt pahỡm anhia cớp chuaq ngê
tanoang o tễ án. Chơ án lứq chuai
anhia bữn máh ramứh ki.
34 Ngkíq anhia chỗi clơng ntrớu tễ
tangái parnỡ. Parnỡ la pún parnỡ.
Túh coat tangái léq, anhia chĩuq
tangái ki.

7

Yê-su Atỡng Manoaq Chỗi Tếq Manoaq
(Luca 6:37-38, 41, 42)

1 “Anhia chỗi tếq cũai canŏh, dŏq
Yiang Sursĩ tỡ bữn tếq loah anhia.
2 Yuaq maléq anhia tếq cũai
canŏh, ki Yiang Sursĩ tếq loah anhia
máh ki tê. Cớp maléq anhia noap
lôih yớu, ki Yiang Sursĩ noap lôih
anhia máh ki tê.
3 Nŏq anhia hữm brếh tâng moat
yớu, ma anhia tỡ bữn dáng khlễc
pian cataing moat anhia?
4 Cớp nŏq anhia clŏq pai chóq yớu
neq: ‘Yỗn cứq taváih ĩt chíq brếh tễ

moat mới,’ ma anhia tỡ bữn dáng
khlễc pian sadal chíq moat anhia?
5 Anhia la cũai ễm bĩq parnai
sâng! Cóq anhia ĩt chíq khlễc pian
tễ moat anhia voai. Ki nŏq têq anhia
hữm raloaih, cớp têq ĩt brếh tễ moat
yớu.
6 “Anhia chỗi ĩt crơng miar khong
Yiang Sursĩ, chơ yỗn chíq acho. Cớp
chỗi ĩt crơng ngoaih, chơ yỗn chíq
alic. Máh charán ki tỡ dáng pasếq.
Moâm án tĩn sapiar crơng ki, chơ án
píh loah cáp anhia.”

Yê-su Ớn Cóq Sễq, Chuaq, Cớp Cucŏq
(Luca 11:9-13)

7 “Khân anhia sễq, ki anhia bữn.
Khân anhia chuaq, ki anhia ramóh.
Khân anhia cucŏq toong, ki noau
pớh yỗn.
8 Yuaq dũ náq cũai ca sễq, ki án
bữn. Aléq chuaq, ki án ramóh. Aléq
cucŏq toong, ki noau pớh yỗn.
9 Máh anhia ca bữn con chơ, khân
con anhia sễq bễng, ki anhia yỗn án
tamáu tỡ?
10 Cớp khân án sễq sĩaq, ki anhia
yỗn án cusân tỡ?
11 Anhia la moang cũai loâi, ma
noâng anhia dáng yỗn crơng o pỡ
con anhia. Casỡn Mpoaq anhia tâng
paloŏng, án lứq yỗn crơng o hỡn tễ
ki ễn, khân cũai sễq tễ án.
12 “Ngkíq máh ranáq ntrớu anhia
yoc cũai canŏh táq chóq anhia, cóq
anhia táq machớng ki tê chóq alới.
Táq ngkíq, anhia puai samoât samơi
máh phễp rit Yiang Sursĩ patâp na
Môi-se, cớp na cũai tang bỗq án.”

Yê-su Atỡng Tễ Toong Cớp Rana Hễp
(Luca 13:24)

13 “Cóq anhia mut ngoah toong
hễp, yuaq toong la-a cớp rana toâr,
ki pỡq chu pống sarloac. Clứng cũai
rươh pỡq rana ki.
14 Ma ngoah toong hễp cớp rana
coat, ki pỡq chu ntốq tamoong. Mŏ
bĩq náq cũai ramóh rana ki.”

Yê-su Atỡng Tễ Aluang Cớp Palâi
(Luca 6:43-44)

15 “Cóq anhia nhêng samoât,
ngcŏh bữn cũai táq nan tang bỗq
Yiang Sursĩ toâq pỡ anhia. Roâp
alới la samoât charán cữu ma mứt
pahỡm alới la samoât acho cruang,
pla lứq.
16 Têq anhia sacoal alới toâq anhia
hữm máh ranáq alới táq. Nỡm
sarlia tacỡng tỡ nai cỡt palâi nho.
Cớp nỡm sarlia cáng tỡ nai cỡt palâi
tarúng.
17 Aluang o cỡt palâi o, cớp aluang
sâuq cỡt palâi sâuq.
18 Aluang o tỡ têq cỡt palâi sâuq,
cớp aluang sâuq tỡ têq cỡt palâi o.
19 Aluang aléq tỡ bữn cỡt palâi o,
ki noau poâiq, chơ sarpứt tâng ũih.
20 Machớng ki tê, anhia têq sacoal
cũai táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ
toâq anhia hữm máh ranáq alới
táq.”

Yê-su Pai Tỡ Bữn Dũ Náq Têq Mut Tâng Ntốq Yiang Sursĩ Sốt
(Luca 13:25-27)

21 “Tỡ bữn dũ náq dŏq cứq Ncháu
ma têq mut tâng ntốq Yiang Sursĩ
sốt tâng paloŏng. Ống alới ca
táq puai rangứh Mpoaq cứq tâng
paloŏng toâp têq mut.
22 Toâq tangái ki, bữn sa-ữi cũai
pai chóq cứq neq: ‘Ncháu ơi! Ncháu
ơi! Nhơ ramứh anhia hếq atỡng
parnai Yiang Sursĩ. Nhơ ramứh
anhia hếq tuih yiang sâuq cớp táq
sa-ữi ranáq salễh.’
23 Ma cứq ta-ỡi alới neq: ‘Cứq tỡ
bữn dáng anhia. Anhia pỡq chíq tễ
nâi. Anhia la cũai táq ranáq sâuq.’ ”

Yê-su Atỡng Tễ Táq Dống Tâng Tamáu Tỡ La Tâng Chũah
(Luca 6:47-49)

24 “Ngkíq, cũai aléq tamứng cớp
trĩh parnai cứq atỡng nâi, án la
samoât cũai rangoaiq patứng dống
tâng tamáu lantar.

25 Toâq mia choân, dõq ralôq, cớp
cuyal rapuq hâp, ma dống ki tưng
tỡ bữn dớm, yuaq cũai patứng dống
tâng tamáu.
26 Ma cũai aléq tamứng santoiq
cứq, ma án tỡ bữn trĩh parnai ki, án
ki la samoât cũai sacũl patứng dống
tâng chũah.
27 Toâq mia choân, dõq ralôq, cớp
cuyal rapuq hâp, dống ki sarũq cỡt
ralốh nheq!”

Máh Cũai Ca Tamứng Yê-su Atỡng Sâng Dớt Lứq

28 Moâm Yê-su atỡng máh parnai
ki, máh cũai clứng ỡt mpễr ki sâng
dớt lứq tễ parnai án atỡng,
29 yuaq án atỡng ariang án la cũai
bữn chớc lứq, cớp tỡ bữn ariang
cũai yống rit dốq atỡng.

8

Yê-su Táq Bán Cũai A-ĩ Tut
(Mac 1:40-45; Luca 5:12-16)

1 Toâq Yê-su sễng tễ cóh, bữn
clứng cũai puai ntun clĩ án.
2 Bữn manoaq samiang a-ĩ tut toâq
sacốh racớl choâng moat Yê-su, cớp
pai neq: “Ncháu ơi! Khân Ncháu
yoc, Ncháu têq táq yỗn cứq cỡt bán.”
3 Yê-su satoaq atĩ tâng cũai a-ĩ ki,
cớp pai neq: “Cứq yoc. Yỗn mới cỡt
bán.”
Bo ki toâp cũai a-ĩ tut cỡt bán.
4 Chơ Yê-su patâp án neq: “Chỗi
atỡng yỗn cũai canỏh dáng tễ ranáq
nâi. Ma cóq mới pỡq apáh tỗ
mới yỗn cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ nhêng. Chơ mới chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ máh ramứh Môi-se
patâp tễ mbỏq. Nâi la tếc apáh yỗn
cũai canỏh dáng mới khoiq cỡt bán
chơ.”

Yê-su Táq Bán Muoi Náq Cũai Sũl Tahan
(Luca 7:1-10)

5 Bo Yê-su mut tâng vil Cabê-na-
um, bữn manoaq cũai Rô-ma, án sốt
muoi culám tahan, án toâq pỡ Yê-su
cớp sễq neq:
6 “Ncháu ơi! Manoaq cũai táq
ranáq tâng dống cứq a-ĩ coang tráuq
lứq.”
7 Yê-su ta-ỡi án neq: “Cứq lứq pỡq
táq yỗn án cỡt bán.”
8 Ma cũai sốt tahan ki pai neq:
“Ncháu ơi, cứq tỡ khớn pỡq coâiq
Ncháu yỗn mut tâng dống cứq. Ma
cứq sễq Ncháu pai sâng yỗn cũai táq
ranáq cứq cỡt bán la dũ chơ.
9 Cứq bữn cũai sốt cứq, cớp cứq
cỡt sốt cũai canỏh tê. Khân cứq ớn
cũai nâi: ‘Pỡq!’ ki án pỡq. Khân
cứq ớn cũai ki: ‘Toâq pỡ nâi!’ ki án
toâq. Khân cứq ớn cũai táq ranáq
cứq: ‘Táq neq!’ ki án táq.”
10 Bo Yê-su sâng santoiq ki, án
sâng dớt lứq. Chơ án pai chóq máh
cũai ỡt mpễr án neq: “Cứq atỡng
anhia samoât lứq, cứq tỡ nai hữm
noau tễ cũai I-sarel ma sa-âm riang
cũai nâi.
11 Cớp cứq atỡng anhia neq tê:
Nỡ-ra bữn clứng cũai toâq tễ angia
mandang loỏh, cớp angia mandang
pât. Alới bữn tacu cha tâng ntốq
Yiang Sursĩ sốt tâng paloỏng parnơi
nứng A-praham, I-sac, cớp Yacốp.
12 Ma máh cũai I-sarel ca noau dỏq
proai Yiang Sursĩ, mỏ tỡ bữn sa-âm,
Yiang Sursĩ ễ sarpứt alới tâng ntốq
canám, la ntốq nhiam cu-ỗi pupróh
cớp carũot canễng tabang sâng túh
arức lứq.”
13 Moâm ki, Yê-su atỡng cũai sốt
tahan ki neq: “Mới chu pỡ dống.
Máh ỏc mới sa-âm, ki lứq mới bữn.”
Bo ki toâp sũl cũai sốt tahan ki cỡt
bán.

Yê-su Táq Bán Clứng Cũai
(Mac 1:29-34; Luca 4:38-41)

14 Bo Yê-su mut tâng dống Phi-er,
án hữm yacán Phi-er bếq tua cỗ án
a-ĩ cutâu tỗ.
15 Yê-su satoaq tâng tỗ ayoaq ki,
chơ ỏc cutâu cỡt pứt nheq. Án yuor
cớp aloỏh sana yỗn Yê-su cha.
16 Toâq tabữ noau dững pỡ Yê-su
clứng cũai bữn yiang sâuq payốh.
Yê-su tuih aloỏh yiang sâuq ki na

láih parnai án. Cớp án táq bán dũ náq cũai ca a-ĩ canŏh hỡ.
17 Án táq ranáq ki yỗn cỡt rapĩeiq máh santoiq Ê-sai, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, khoiq pai neq:
"Án chĩuq tanhĩr ŏc túh tang hái,
cớp ĩt dững nheq ramứh hái a-ĩ."✡

Cóq Hái Táq Nŏq Ễ Puai Ngê Yê-su Crĩt
(Luca 9:57-62)

18 Toâq Yê-su hữm clứng cũai ỡt pễr án, chơ án ớn tỗp rien along án coah tooh clóng.
19 Bữn manoaq cũai yống rit toâq pỡ án cớp pai neq: "Thâi ơi! Pỡ léq thâi pỡq, cứq puai thâi pỡ ki tê."
20 Ma Yê-su ta-ỡi án neq: "Ayoŏng bữn cưp, chớm bữn sóh, ma Con Yiang Cỡt Cũai tỡ bữn ntốq yỗn án bếq."
21 Bữn manoaq ễn ca rien tễ án, pai neq: "Ncháu ơi! Yỗn mpoaq cứq cuchĩt voai. Toâq moâm cứq tứp mpoaq cứq, cứq lứq puai Ncháu."
22 Ma Yê-su ta-ỡi án neq: "Mới puai cứq sâng. Dŏq yỗn alới ca tỡ bữn muoi mứt cớp cứq, chứm siem alới ca tỡ bữn muoi mứt cớp cứq."*

Yê-su Sươq Cuyal Cớp Dỡq
(Mac 4:35-41; Luca 8:22-25)

23 Chơ Yê-su chỗn tâng tuoc, cớp tỗp rien tễ án puai án tê.
24 Vớt ki, santar bữn rapuq hâp lứq táq yỗn dỡq lampóh lampoâp rêng lứq tâng tuoc mán tuoc ễ dớp. Ma bo ki Yê-su bếq.
25 Tỗp rien tễ Yê-su pỡq amoaih án, pai neq: "Ncháu ơi! Chuai tôh! Hái cheq ễ cuchĩt chơ!"
26 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Nŏq anhia ngcŏh? Nŏq anhia sa-âm bĩq lứq?"
Chơ Yê-su yuor tayứng sươq cuyal cớp dỡq lampóh. Ngkíq dỡq cớp cuyal tangứt toâp.
27 Dũ náq cũai sâng dớt lứq cớp pai neq: "Nŏq cũai nâi? Dếh cuyal rapuq cớp dỡq lampóh ma têq án!"

Yê-su Táq Bán Bar Náq Ca Bữn Yiang Sâuq Payốh
(Mac 5:1-20; Luca 8:26-39)

28 Toâq Yê-su clong toâq coah tooh clóng ki, án mut tâng cruang Yê-rasê.† Án ramóh bar náq cũai bữn yiang sâuq payốh ntôm loŏh tễ clỗm cumuiq. Alới tachoât lứq; cớp tỡ bữn noau khớn pha ntốq alới ỡt.
29 Bo alới hữm Yê-su, alới hễr casang lứq neq: "Ơ Con Yiang Sursĩ ơi! Ntrớu anhia yoc ễ táq chóq hếq? Hếq tỡ yũah ngư chĩuq tỗiq bap. Ma anhia ễ táq yỗn hếq chĩuq tỗiq bap sanua tỡ?"
30 Cheq ntốq ki bữn muoi cantóh alic sa-ỡi lứq ỡt chuaq cha.
31 Yiang sâuq ki sễq cucốh Yê-su neq: "Khân anhia lứq tuih aloŏh hếq, sễq anhia yỗn hếq mut tâng cantóh alic ki."
32 Yê-su ớn yiang sâuq ki neq: "Anhia pỡq toâp!"
Chơ yiang sâuq ki loŏh toâp tễ tỗ cũai ki cớp mut tâng cantóh alic ễn. Chơ cantóh alic ki lúh chái lứq tễ leh tarhar, pŏng chu clóng dỡq, chơ cuchĩt clooc nheq.
33 Máh cũai bán alic lúh chu vil cớp atỡng dũ ŏc tễ alới bar náq ca yiang sâuq payốh, yỗn noau dáng tê.
34 Chơ dũ náq cũai tâng vil ki loŏh tễ vil ễ ramóh Yê-su. Toâq alới hữm Yê-su, alới sễq án loŏh chíq tễ cruang alới.

9

Yê-su Táq Bán Cũai A-ĩ Coang
(Mac 2:1-12; Luca 5:17-26)

1 Yê-su chỗn loah tâng tuoc. Chơ án clong loah yáng tooh dỡq clóng, cớp mut tâng vil án.

✡ **8:17 8:17** Ê-sai 53:4 * **8:22 8:22** Tâng parnai Créc, santoiq Yê-su pai ki la: 'Dŏq yỗn cũai cuchĩt tứp cũai cuchĩt.' † **8:28 8:28** Bữn noau dŏq ramứh ntốq nâi la Ca-dara.

2 Bữn máh cũai samiang dững pỡ
Yê-su manoaq a-ĩ coang. Án bếq
tâng cantrang. Yê-su hữm mứt alới
ki sa-âm lứq. Ngkíq án pai chóq
samiang a-ĩ coang ki neq: "Yớu ơi!
Chỗi ngcŏh ntrớu! Lôih mới cứq táh
yỗn!"
3 Bo ki bữn cũai yống rit ỡt
ngki tê. Alới tếng tâng mứt neq:
"Cũai nâi yoc ễ táq chớc máh Yiang
Sursĩ tê. Ngkíq máh santoiq án pai
la machớng án acrieiq Yiang Sursĩ
chơ."
4 Ma Yê-su khoiq dáng alới
chanchớm ngkíq. Chơ án blớh alới
neq: "Nŏq anhia chanchớm ŏc sâuq
ngkíq tâng mứt anhia?
5 Santoiq aléq anhia sâng ien hỡn
yỗn cứq atỡng? Ien cứq atỡng cũai
a-ĩ coang neq: 'Lôih mới cứq táh
yỗn,' tỡ la 'Mới yuor tayứng, chơ
pỡq.'
6 Ma sanua cứq ễ táq yỗn cũai a-ĩ
nâi cỡt bán, dŏq yỗn anhia dáng
samoât samơi, cứq Con Yiang Cỡt
Cũai bữn chớc tâng dỡi nâi. Cứq têq
táh lôih cũai."
Moâm ki Yê-su atỡng cũai a-ĩ
coang neq: "Cứq ớn mới yuor
tayứng! Mới ĩt dỗl cantrang mới!
Chơ mới chu loah pỡ dống mới!"
7 Chơ cũai a-ĩ ki yuor tayứng cớp
chu pỡ dống án.
8 Bo cũai clứng ki hữm ranáq nâi,
alới sâng dớt lứq, cớp alới khễn
Yiang Sursĩ cỗ án yỗn cũai bữn chớc
ngkíq.

Yê-su Arô Mathia (Mac 2:13-17; Luca 5:27-32)

9 Chơ Yê-su loŏh tễ ntốq ki. Bo
án pỡq án hữm manoaq samiang
ramứh Mathia tacu táq ranáq tâng
dống noau parỗm ĩt práq thễq. Yê-
su ớn án neq: "Mới puai cứq!"
Chơ Mathia yuor tayứng cớp puai
Yê-su.

10 Moâm ki Yê-su tacu cha tâng
dống Mathia. Ỡt ngki bữn clứng
cũai toâq cha parnơi nứng Yê-su
cớp tỗp rien tễ án. Alới ki la cũai
parỗm ĩt práq thễq cớp máh cũai
lôih canŏh hỡ.
11 Bữn cũai tễ tỗp Pha-rasi hữm ŏc
ki, chơ alới blớh tỗp rien tễ Yê-su
neq: "Nŏq thâi anhia cha parnơi cớp
cũai parỗm ĩt práq thễq cớp cũai
lôih canŏh?"
12 Tữ Yê-su sâng alới pai ngkíq, án
ta-ỡi alới neq: "Cũai bán o tỡ bữn
sễq yỗn noau palai. Ma ống cũai a-ĩ
sâng cóq sễq yỗn noau palai.
13 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq, án khoiq pai neq:
'Cứq yoc anhia manoaq ayooq táq
manoaq
hỡn tễ cứq yoc anhia dững máh
charán chiau sang yỗn cứq.'
Cóq anhia pỡq rien yỗn dáng
raloaih santoiq ki. Cứq tỡ bữn toâq
pỡ nâi dŏq arô cũai ca ngin alới
tanoang o, ma cứq toâq pỡ nâi dŏq
arô cũai ca dáng alới bữn lôih."

Yê-su Atỡng Tễ Ót Sana (Mac 2:18-22; Luca 5:33-39)

14 Moâm ki tỗp rien tễ Yang toâq
pỡ Yê-su, cớp alới blớh án neq: "Nŏq
tỗp hếq cớp tỗp Pha-rasi dốq rươh
tangái ót sana, dŏq hếq chanchớm tễ
ngê Yiang Sursĩ sâng, ma tỗp rien tễ
thâi, alới tỡ bữn táq machớng hếq?"
15 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Khân bữn
samiang ĩt lacuoi, bo yớu án pỡq
racoâiq cớp án, alới sâng bũi. Ma
tữ alới chu tễ racoâiq, alới miar ỡt.
Tữ ki alới ót sana dŏq sanhữ loah
yớu alới.*
16 "Tỡ bữn noau tamoal aroâiq
tamái tâng tampâc khoiq anhỗh.
Khân noau táq ngkíq, ramoal ki
carớn cớp ra-ŏc aroâiq anhỗh.
Ngkíq raháq ki cỡt la-a lứq ễn.

* **9:15 9:15** Tâng parnai nâi, Yê-su sacâm án la samoât cũai ĩt lacuoi. Bo Yê-su noâng ỡt cớp tỗp rien tễ án, alới noâng chi-cha. Ma tữ án chỗn chu paloŏng, alới ót sana tê dŏq chanchớm loah máh santoiq án khoiq atỡng alới.

17 Cớp tỡ bữn noau chiaq blŏng
tamái tâng aluoi ngcâr khoiq tiaq
chơ. Khân noau táq ngkíq, blŏng ki
cỡt puaiq, cớp acán pa-át ki táq yỗn
aluoi ngcâr padŏh. Chơ aluoi ngcâr
cớp blŏng ki pứt nheq. Ma blŏng
tamái cóq chóq tâng aluoi ngcâr
tamái."†

Yê-su Táq Bán Bar Náq Mansễm (Mac 5:21-43; Luca 8:40-56)

18 Bo Yê-su atỡng alới ki, bữn
manoaq samiang ndỡm muoi dống
sang tỗp I-sarel toâq pỡ Yê-su. Cũai
ki sacốh racớl yáng moat Yê-su, cớp
pai neq: "Con mansễm cứq khoiq
cuchĩt chơ. Cứq sễq thâi toâq satoaq
atĩ tâng tỗ án, chơ án bữn tamoong
loah."
19 Ngkíq Yê-su yuor tayứng pỡq
parnơi cớp mpoaq con ki. Dếh tỗp
rien tễ Yê-su hỡ pỡq.
20 Bo ki bữn manoaq mansễm toâq
yáng clĩ Yê-su. Mansễm ki a-ĩ toŏh
siet khoiq muoi chít la bar cumo
chơ, ma aham tỡ nai yốt. Ngkíq án
satoaq tuoiq chễu au tuar Yê-su.
21 Mansễm ki chanchớm tâng mứt
án neq: "Khân cứq satoaq tampâc
Yê-su, cứq lứq cỡt bán."
22 Yê-su píh luliaq chu clĩ. Tữ án
hữm mansễm ki, chơ án pai neq:
"Niang ơi, mới chỗi ngcŏh ntrớu. Cỗ
mới sa-âm, tỗ mới cỡt bán chơ." Bo
ki toâp mansễm ki cỡt bán.
23 Moâm ki Yê-su mut tâng dống
cũai ndỡm dống sang tỗp I-sarel. Án
hữm alới nhiam u-ỗi casang lứq.
24 Án atỡng alới neq: "Nheq
tữh anhia loŏh toâp tễ dống nâi!
Mansễm nâi tỡ bữn cuchĩt; án bếq
sâng!"
Ma máh cũai ki cacháng cớp ayê
ra-ac Yê-su.
25 Toâq máh cũai clứng loŏh nheq
tễ dống, Yê-su mut tâng clống
mansễm ca khoiq cuchĩt. Chơ án
tếc atĩ amŏq ki. Ngkíq amŏq ki yuor
tayứng.
26 Ranáq nâi cỡt parhan la-ữt la-ữi
dũ ntốq tâng cruang ki.

Yê-su Táq Bán Bar Náq Cũai Sũt Moat

27 Tữ Yê-su loŏh tễ ntốq ki, bữn bar
náq cũai sũt moat puai ntun clĩ án.
Alới sabau casang lứq neq: "Ncháu
ơi! Ncháu ca tễ tŏng toiq puo Davĩt!
Sễq Ncháu sarũiq táq hếq nứng!"
28 Bo Yê-su mut tâng dống, bar
náq cũai sũt ki toâq pỡ án. Yê-su
blớh alới neq: "Anhia lứq sa-âm cứq
têq táq ranáq nâi tỡ?"
Alới bar náq ki ta-ỡi neq: "Hếq
lứq sa-âm, Ncháu ơi!"
29 Chơ Yê-su satoaq atĩ tâng moat
alới bar náq ki, cớp án pai neq:
"Machớng anhia sa-âm, lứq cỡt
ngkíq!"
30 Ngkíq moat bar náq ki cỡt blang
loah. Ma Yê-su patâp alới samoât
lứq neq: "Anhia chỗi atỡng yỗn cũai
canŏh dáng tễ ŏc nâi!"
31 Ma vớt alới loŏh tễ dống ki, alới
atỡng la-ữt la-ữi tễ ranáq Yê-su táq
tâng dũ ntốq tâng cruang ki.

Yê-su Táq Bán Cũai Ngong

32 Bo bar náq cũai sũt moat loŏh
tễ ntốq ki, bữn cũai canŏh dững pỡ
Yê-su manoaq cũai ngong. Án cỡt
ngong cỗ bữn yiang sâuq táq án.
33 Moâm Yê-su tuih aloŏh yiang
sâuq tễ cũai ngong ki, chơ cũai
ngong ki têq táq ntỡng loah. Nheq
tữh cũai clứng ki sâng dớt lứq, cớp
alới pai neq: "Hái tỡ nai hữm ranáq
nneq toâq pỡ cruang I-sarel!"
34 Ma tỗp Pha-rasi pai neq: "Yiang
ca sốt nheq máh yiang sâuq, yiang
ki toâp yỗn cũai nâi bữn chớc têq
tuih aloŏh yiang sâuq."

Yê-su Sâng Sarũiq Táq Máh Cũai

† **9:17 9:17** Yê-su atỡng tễ aroâiq cớp blŏng la sacâm cũai ca bữn mứt pahỡm tiaq, tỡ têq ĩt parnai tamái Yê-su atỡng alới. Ống alới ca bữn mứt tamái sâng têq ĩt parnai ki.

35 Yê-su põq sa-óh vil toâr vil cớt,
atõng tâng máh dống sang cũai I-
sarel. Án atõng parnai o tễ Yiang
Sursĩ táq sốt, cớp án táq bán dũ
ramứh cũai bữn a-ĩ.
36 Toâq án hữm cũai clứng, mứt
án sâng sarũiq táq máh cũai ki,
yuaq alới tỡ dáng táq ntrớu, cớp
alới parsáng-parsaiq, samoât riang
charán cữu ŏq cũai mantán.
37 Ngkíq Yê-su pai chóq tốp rien tễ
án neq: "Saro tâng sarái la-a khoiq
chĩn lứq chơ, ma bữn bĩq náq cũai
põq sot saro ki.
38 Cóq anhia câu sễq tễ Ncháu
sarái, yốn án ớn sa-ữi náq põq sot
saro ki."

10

Tốp Muoi Chít La Bar Náq Rien Tễ Yê-su
(Mac 3:13-19; Luca 6:12-16)

1 Yê-su arô tốp muoi chít la bar
náq rien tễ án toâq pỡ án. Án yốn
alới bữn chớc têq tuih aloŏh yiang
sâuq tễ tỗ cũai cớp têq táq bán dũ
ramứh cũai a-ĩ.
2 Ramứh tốp muoi chít la bar náq
ayững atĩ Yê-su la neq: dâu lứq la Si-
môn, án ca noau dŏq Phi-er hỡ, cớp
Anrê a-ễm Si-môn. Ntun ễn, bữn
bar náq sễm ai, alới la con samiang
Sê-badê, ramứh Yacỡ cớp Yang.
3 Ntun ễn, bữn Phi-lip, Batê-lami,
Thô-mat, cớp Mathia, la cũai parỗm
ĩt práq thễq. Bữn Yacỡ con samiang
Al-phê, cớp Thadê.
4 Bữn Si-môn Sê-lôt cớp Yuda I-
cari-ôt, án ca chếq Yê-su yốn noau
cachĩt.

Yê-su Ớn Tốp Muoi Chít La Bar Náq Põq Atõng
(Mac 6:7-13; Luca 9:1-6)

5 Yê-su ớn muoi chít la bar náq
nâi põq táq ranáq án. Án patâp alới
neq: "Anhia chỗi põq chu cruang
cũai tỡ cõn cũai I-sarel, cớp chỗi mut
tâng vil cũai Sa-mari.
6 Ma anhia põq chu cũai I-sarel
sâng; alới la samoât riang charán
cữu khoiq clŏc rana.
7 Anhia põq atõng neq: 'Khoiq
cheq lứq chơ Yiang Sursĩ táq sốt!'
8 Cóq anhia táq bán máh cũai a-ĩ,
cớp amoong cũai ca khoiq cuchĩt.
Cóq anhia táq bán cũai a-ĩ tut cớp
tuih aloŏh yiang sâuq tễ tỗ cũai.
Anhia khoiq roap chơ máh ramứh
cứq chuai miat anhia. Ngkíq sanua
cóq anhia chuai miat cũai canŏh tê.
9 Anhia chỗi dững yễng, práq, tỡ
la sapoan tâng toai anhia.
10 Chỗi poac tũi riang cũai susễq
crơng sana tễ cũai canŏh. Chỗi
dững muoi ploah au canŏh, tỡ la
muoi cu cõp canŏh, tỡ la muoi ntreh
ralõng canŏh ễn. Cũai aléq ma táq
ranáq chuai cũai canŏh, cóq cũai
ki chuai loah yốn án ki bữn crơng
sana.
11 "Bo anhia toâq pỡ vil toâr tỡ la
vil cớt, cóq anhia mut tâng vil ki cớp
chuaq cũai ca roap cớp tabõp tabéh
o anhia. Chơ anhia ỡt tâng dống
cũai ki toau toâq tangái anhia loŏh
tễ vil ki.
12 Bo anhia mut tâng dống, cóq
anhia blớh carhan o cớp cũai tâng
dống sũ ki.
13 Khân cũai tâng dống ki roap
tabõp tabéh o anhia, ki anhia câu
yốn alới bữn bán sũan ien khễ. Ma
khân alới tỡ bữn roap tabõp tabéh o
anhia, ki anhia chỗi câu ngkíq yốn
alới.
14 Khân bữn muoi dống tỡ la muoi
vil, ma cũai tỡ bữn tabõp tabéh
anhia o cớp tỡ ễq tamứng parnai
anhia atõng, bo anhia loŏh tễ ntốq
ki cóq anhia trutrếh phốn cutễq tễ
ayững, táq tếc cũai tâng ntốq ki tỡ
bữn roap anhia.
15 Cứq atõng anhia samoât lứq,
toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq
tữh cũai, án táq yốn alới ca ỡt tâng
vil ki bữn túh coat hỡn tễ cũai tâng
vil Sadôm cớp vil Camô-rơ tễ mbŏq."

Yê-su Atỡng Tễ Ramứh Túh Coat (Mac 13:9-13; Luca 21:12-19; 12:11-12)

16 “Nâi! Cứq ớn anhia pỡq samoât riang charán cữu pỡq mpứng dĩ acho cruang. Ngkíq cóq anhia rangoaiq khễuq riang cusân, cớp khũn mantoat o ariang chớm tariap.
17 Cóq anhia nhêng o cũai canŏh, yuaq alới ễ cỗp anhia, chơ dững anhia toâq pỡ cũai sốt. Cớp alới toân anhia tâng máh dống sang tỗp I-sarel.
18 Cỗ anhia puai cứq, bữn cũai canŏh ễ dững anhia toâq pỡ cũai sốt cớp toâq pỡ cũai puo hỡ. Ngkíq anhia bữn atỡng tễ ngê cứq yáng moat alới, cớp yáng moat cũai tỡ cỡn cũai I-sarel hỡ.
19 Toâq noau dững anhia pỡ cũai sốt, anhia chỗi clơng nhũang ntrớu anhia yoc ễ pai. Bo ki anhia lứq bữn roap máh santoiq anhia yoc ễ pai.
20 Santoiq ki tỡ bữn tễ anhia bữm, ma santoiq ki loŏh tễ Raviei Mpoaq anhia tâng paloŏng. Án atỡng yỗn anhia dáng santoiq ki.
21 “Lứq sễm ai ễ cỗp ratuaq sễm ai, cớp chiau yỗn noau cachĩt, cớp mpoaq táq machớng ki tê chóq con án. Con acái ra-ũan chóq mpiq mpoaq alới, cớp alới chiau mpiq mpoaq yỗn noau cachĩt alới.
22 Nheq tữh cũai lứq kêt anhia cỗ tian anhia puai ngê cứq. Ma cũai aléq rơi tanhĩr toau sốt anhúq án, Yiang Sursĩ lứq chuai amoong cũai ki.
23 Toâq cũai táq túh coat chóq anhia tâng muoi vil, ki anhia lúh pỡq chu vil canŏh ễn. Cứq atỡng anhia samoât lứq, anhia tỡ yũah táq moâm máh ranáq anhia ễ táq tâng dũ vil tâng cruang cũai I-sarel nhũang cứq Con Yiang Cỡt Cũai toâq loah pỡ cutễq nâi.
24 “Án ca rien tỡ bữn toâr hỡn tễ thâi. Cớp án ca sũl tỡ bữn toâr hỡn tễ cũai ncháu.
25 Ngkíq, án ca rien cóq pruam chĩuq túh coat machớng thâi án tê. Cớp án ca sũl cóq pruam chĩuq túh coat machớng ncháu án tê. Khân noau acrieiq án ca ncháu dống, pai án la ramứh Bên-sabul,* ntâng hỡn ễn noau acrieiq cũai canŏh tâng dống ki.”

Yê-su Atỡng Chỗi Ngcŏh Cũai (Luca 12:2-9)

26 “Ngkíq anhia chỗi ngcŏh cũai canŏh. Tỡ bữn ramứh ntrớu noau pul cutooq sanua, ma chumát ramứh ki noau tỡ têq pul cutooq noâng. Cớp ranáq ntrớu noau táq clỡp sanua, chumát noau tỡ têq táq clỡp noâng.
27 Máh santoiq ntrớu cứq atỡng anhia sanua, cóq anhia atỡng loah santoiq ki yỗn dũ náq cũai canŏh dáng tê. Cớp santoiq ntrớu cứq atỡng yỗn ống tỗp anhia sâng, cóq anhia atỡng loah santoiq ki yỗn dũ cruang canŏh dáng tê. Nâi la samoât riang cứq atỡng anhia tâng ntốq canám, mŏ anhia atỡng loah santoiq ki tâng ntốq poang tráh ễn.
28 Anhia chỗi ngcŏh cũai têq cachĩt tỗ anhia, ma raviei anhia alới tỡ têq cachĩt. Ma cóq anhia ngcŏh ống Yiang Sursĩ sâng, yuaq Yiang Sursĩ têq cachĩt tỗ anhia, cớp raviei anhia têq án apŏng tâng pống sarloac.
29 Anhia dốq chỡng bar lám chớm téc-téc, ma kia án nghễl lứq. Ma khân bữn muoi lám chớm téc-téc ki cuchĩt, lứq Mpoaq anhia tâng paloŏng khoiq dáng tễ ramứh ki.
30 Dũ ntreh sóc tâng plỡ anhia, lứq Yiang Sursĩ khoiq ngih chơ.
31 Ngkíq, anhia chỗi ngcŏh ntrớu noâng, yuaq rangứh anhia la Yiang Sursĩ pasếq hỡn tễ sa-ữi lám chớm téc-téc.
32 “Cũai aléq ma ngin yáng moat cũai canŏh, pai án puai muoi mứt cớp cứq, machớng ki tê cứq ngin

* **10:25 10:25** Ramứh Bên-sabul nâi la machớng cớp yiang Satan tê.

loah án yáng moat Mpoaq cứq tâng paloŏng.
33 Ma cũai aléq calõih cứq yáng
moat cũai canŏh, machớng ki tê cứq
calõih loah án yáng moat Mpoaq
cứq tâng paloŏng.”

Yê-su Atõng Cóq Anhia Ayooq Án Hõn Tễ Cũai Canŏh
(Luca 12:51-53; 14:26-27)

34 “Anhia chỗi chanchớm cứq toâq
pỡ nâi yỗn dũ náq cũai tâng cutễq
nâi ỡt ien khễ. Cứq toâq pỡ nâi tỡ
bữn táq yỗn cũai ỡt ien khễ, ma lứq
cứq dững pla dau.
35 Cứq toâq dŏq táq yỗn manoaq
tỡ bữn pruam chóq manoaq. Con
samiang ễ chíl mpoaq. Con mansễm
ễ chíl mpiq. Cumân ễ chíl yacán.
36 Dếh cũai ỡt muoi dống sũ la
manoaq cỡt par-ũal chóq manoaq.✡
37 “Cũai aléq ma ayooq mpiq
mpoaq hõn tễ án ayooq cứq, cũai ki
tỡ bữn pĩeiq cỡt cũai cứq. Cớp cũai
aléq ma ayooq con samiang tỡ la con
mansễm hõn tễ án ayooq cứq, cũai
ki tỡ bữn pĩeiq cỡt cũai cứq.
38 Cũai aléq ma tỡ bữn ĩt dỗl
aluang sangcáng án bữm, chơ puai
cứq, cũai ki tỡ bữn pĩeiq cỡt cũai
cứq.
39 Cũai aléq ma pasếq rangứh án
tâng dỡi nâi, rangứh cũai ki lứq pứt.
Ma cũai aléq ma chĩuq pứt rangứh
án tâng dỡi nâi cỗ tian án ễ puai
cứq, raviei cũai ki lứq bữn tamoong
mantái níc.”

Yê-su Atõng Tễ Cóng Cũai Ca Chuai
(Mac 9:41)

40 “Cũai aléq tabõp tabéh o anhia,
la samoât án tabõp tabéh o cứq tê.
Cớp cũai aléq tabõp tabéh o cứq, la
samoât án tabõp tabéh o Ncháu ca
ớn cứq toâq tê.
41 Cũai aléq tabõp tabéh o chóq
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ yuaq án
la tang bỗq Yiang Sursĩ, cũai ki bữn
cóng ĩn cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
tê. Cớp cũai aléq tabõp tabéh o cũai
tanoang o, yuaq án la cũai tanoang
o, cũai ki lứq bữn cóng machớng
cũai tanoang o tê.
42 Khân cũai aléq yỗn manoaq
cũai cacớt lứq tâng tỗp rien tễ cứq
nguaiq muoi cachoc dỡq leng yuaq
cũai cacớt ki sa-âm cứq, lứq samoât
án ca chuai tỡ bữn ŏq cóng tễ ranáq
án táq.”

11

Yê-su Atõng Tễ Yang Ca Táq Batễm
(Luca 7:18-35)

1 Moâm Yê-su patâp tỗp muoi chít
la bar náq rien tễ án máh ŏc ki; chơ
án loŏh tễ ntốq ki, cớp pỡq atõng
tâng máh vil mpễr ki ễn.
2 Bo ki Yang noâng ỡt tâng cuaq
tũ. Án sâng noau táq ntõng tễ ranáq
Crĩt táq. Ngkíq án ớn cũai tễ tỗp
rien tễ án toâq pỡ Yê-su.
3 Án ớn alới ki blớh Yê-su neq:
“Thâi ơi! Lứq ma tỡ bữn, thâi la
manoaq Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai
amoong nheq tữh cũai? Tỡ la cóq
hếq ngcuang cũai canŏh ễn?”
4 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Anhia chu
atõng loah Yang tễ máh ranáq anhia
khoiq sâng cớp khoiq hữm.
5 Cũai sũt cỡt blang. Cũai yỗt têq
pupỡq. Cũai a-ĩ tut cỡt bán. Cũai
túng cỡt sâng. Cũai khoiq cuchĩt têq
yuor tamoong loah. Cớp máh cũai
cadĩt bữn sâng tê parnai o tễ Yiang
Sursĩ.
6 Bốn lứq cũai ca tỡ bữn táh ngê
cứq.”
7 Toâq tỗp rien tễ Yang chu loah
pỡ án, chơ Yê-su atõng tễ Yang yỗn
cũai clứng ki dáng. Án blớh alới
neq: “Bo anhia pỡq ramóh Yang
tâng ntốq aiq, ntrớu anhia yoc ễ
hữm tâng ntốq ki? Anhia yoc ễ hữm
cuyal phát bát tứng-tooc tỡ?
8 Khân tỡ bữn ngkíq, ntrớu anhia
yoc ễ hữm? Anhia yoc ễ hữm

✡ **10:36 10:36** Mi-ca 7:6

manoaq sớp au nêuq tỡ? Cũai sớp au nêuq ki ỡt tâng dống puo.
9 Ma ntrớu anhia yoc ễ hữm tâng ntốq ki? Anhia yoc ễ hữm cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tỡ? Cứq atỡng anhia samoât lứq, Yang la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tê, ma án bữn chớc toâr hỡn tễ cũai tang bỗq canỏh.
10 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbỏq, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq chĩc atỡng sacoâiq tễ Yang neq:
‘Cứq Yiang Sursĩ ớn cũai ranễng cứq
pỡq nhũang,
dỏq thrũan rana yỗn mới.’✡
11 Cứq atỡng anhia samoât lứq, nheq tữh cũai ca mansễm canỡt tâng cốc cutễq nâi, tỡ bữn noau toâr hỡn tễ Yang, án ca dốq táq batễm. Ma cứq atỡng anhia neq tê: Cũai aléq ma tỡ bữn toâr ntrớu tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt, lứq Yiang Sursĩ yỗn cũai ki bữn chớc clữi tễ chớc Yang.
12 Tễ tangái Yang táq batễm toau toâq sanua, bữn cũai atỡng tễ Yiang Sursĩ táq sốt. Sa-ữi lứq cũai yoc ễ mut tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt, ma alới chanchớm alới têq mut cỗ nhơ tễ rêng alới bữm.
13 Yiang Sursĩ khoiq atỡng sacoâiq nỡ-ra án táq sốt, na cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ mbỏq cớp na phễp rit Môi-se. Án atỡng na alới ki toau toâq dỡi Yang.
14 Khân anhia sa-âm santoiq noau pai tễ mbỏq tễ Ê-li, ngkíq anhia têq dáng Yang nâi la machớng Ê-li tê.
15 Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng, ki tamứng.
16 “Máh cũai tâng dỡi nâi la samoât ntrớu? Máh cũai tâng dỡi nâi la riang carnễn ỡt lơiq tâng nchỏh. Muoi tỗp carnễn ki arô yớu alới,
17 pai neq: ‘Hếq khoiq plóng tarĩal cớp lơiq táq rayuac. Ma anhia tỡ bữn mut ayữn cớp puan sarai nứng hếq! Cớp hếq lơiq tanúh cũai cuchĩt, ma anhia tỡ bữn pruam mut nhiam u-ỗi nứng hếq!’
18 Yang toâq pỡ nâi, án tỡ bữn nguaiq cha riang cũai canỏh, mỏ án cha ống lam cớp nguaiq dỡq khĩal. Ngkíq noau pai án bữn yiang sâuq.
19 Ma cứq Con Yiang Cỡt Cũai, cứq toâq nguaiq cha machớng cũai canỏh tê. Ngkíq noau pai cứq neq: ‘Ki! Án ki nguaiq cha tham lứq! Cớp án cỡt yớu cớp cũai parỗm ĩt práq thễq, cớp cũai lôih canỏh hỡ!’ Ma cũai rangoaiq, nỡ-ra cũai canỏh ngin án la lứq rangoaiq, yuaq alới hữm máh ranáq án táq.”

Bữn Vil Tỡ Ễq Sa-âm Yê-su (Luca 10:13-15)

20 Chơ Yê-su sâng ngua lứq, yuaq máh cũai tâng vil án khoiq táq sa-ữi ranáq salễh, tỡ bữn ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn.
21 Án pai chóq alới neq: “Bap lứq toâq pỡ anhia ca ỡt tâng vil Côr-sín! Cớp bap lứq yỗn anhia ca ỡt tâng vil Bet-sada! Khân cứq ma táq ranáq salễh tâng vil Ti-rơ cớp vil Sadôn machớng cứq khoiq táq tâng vil anhia, ki dũn chơ máh cũai tâng vil ki ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn. Cớp dũn chơ alới ki tâc tampâc tanúh, cớp pức bỏh tâng tỗ alới, táq tếc alới sâng ngua cỗ alới bữn lôih.
22 Ma cứq atỡng anhia, toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai, tangái ki án sâng sarũiq táq chóq cũai tâng vil Ti-rơ cớp vil Sadôn hỡn tễ án sâng sarũiq táq chóq anhia.
23 Anhia ca ỡt tâng vil Cabê-na-um ơi! Anhia chanchớm têq chỗn bữm chu paloỏng tỡ? Nỡ-ra Yiang Sursĩ apỏng anhia tâng pống sar-loac. Khân cứq ma táq ranáq salễh tâng vil Sadôm machớng cứq khoiq táq tâng vil anhia, ki vil Sadôm noâng níc toau sanua.
24 Ma cứq atỡng anhia, toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai,

✡ **11:10 11:10** Ma-laki 3:1

tangái ki án sâng sarũiq táq chóq cũai tâng vil Sadôm hỡn tễ án sâng sarũiq táq chóq anhia.”

Aléq Bữn Túh Coat Ntrớu Cóq Toâq Pỡ Yê-su
(Luca 10:21-22)

25 Bo ki Yê-su câu neq: “Mpoaq ơi! Mpoaq la Ncháu paloŏng cớp cutễq! Cứq sa-ỡn mới, yuaq mới khoiq apáh ngê mới yỗn cũai ariang carnễn cacớt, alới ca tỡ yũah rien ntrớu. Ma mới cutooq ngê nâi tễ cũai rangoaiq, alới ca rien sa-ữi.
26 Lứq pĩeiq, Mpoaq ơi! Cứq khễn mới, yuaq ŏc ki o lứq yáng moat mới.
27 Dũ ramứh Mpoaq cứq khoiq chiau yỗn cứq. Tỡ bữn noau dáng Con Yiang Sursĩ; lứq ống Mpoaq án toâp dáng án. Cớp tỡ bữn noau dáng Mpoaq tâng paloŏng; lứq ống Con án toâp dáng án. Cũai aléq Con Yiang Sursĩ rươh, lứq án apáh yỗn cũai ki dáng tễ Mpoaq tâng paloŏng.”
28 Moâm Yê-su câu ngkíq, chơ án pai neq: “Nheq tữh anhia ca lakéh lakiei cớp dỗl crơng ntâng ơi! Yỗn anhia toâq pỡ cứq! Cứq ễ táq yỗn anhia cỡt pứt lakéh lakiei.
29 Cứq bữn mứt pahỡm khũn, cớp cứq tỡ bữn chuaq ễq noau khễn cứq. Cóq anhia ĩt máh ngê cứq atỡng anhia, cớp cóq anhia rien tễ cứq. Ngkíq raviei anhia bữn ỡt ien khễ níc.
30 Yuaq raluang cứq la khễ, cớp pardỗl cứq la nghễl.”

12

Yê-su Atỡng Tễ Rit Tangái Rlu
(Mac 2:23-28; Luca 6:1-5)

1 Bo ki bữn muoi Tangái Rlu, Yê-su cớp tỗp rien tễ án mut tâng sarái noau chóh saro bali. Bo alới mut tâng sarái ki, tỗp rien tễ Yê-su sâng panhieih. Ngkíq ntơn alới pỡq, ntơn alới rứt cha saro bali.
2 Toâq cũai Pha-rasi hữm ngkíq, alới pai chóq Yê-su neq: “Ki! Tỗp rien tễ thâi táq tỡ cỡt rit cuang tâng Tangái Rlu.”
3 Ma Yê-su ta-ỡi loah alới neq: “Nŏq riang pai anhia tỡ nai doc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ puo Davĩt khoiq táq ntrớu? Davĩt cớp tỗp puai án, alới sâng panhieih lứq.
4 Ngkíq Davĩt mut tâng dống sang Yiang Sursĩ. Án cớp yớu án cha bễng noau dŏq yáng moat Yiang Sursĩ. Ma puai phễp rit cũai I-sarel, ki án cớp yớu án tỡ têq cha bễng ki. Yuaq bễng ki ống máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ sâng têq cha.
5 Cớp riang pai anhia tỡ nai doc tâng phễp rit Môi-se tễ máh cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ dốq mut táq ranáq tâng Dống Sang Toâr tâng Tangái Rlu? Ma tỡ bữn noau pai alới ki táq lôih.
6 Ma cứq atỡng anhia neq: Ỡt ntốq nâi sanua bữn manoaq toâr hỡn tễ Dống Sang Toâr ki.
7 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq, án atỡng neq:
‘Cứq yoc anhia manoaq ayooq táq manoaq
hỡn tễ cứq yoc anhia dững máh charán chiau sang yỗn cứq.’✡
Khân lứq anhia dáng raloaih tễ santoiq ki, lứq anhia tỡ khớn pai alới ki bữn lôih cỗ táq ranáq tâng Tangái Rlu.
8 Cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, la Ncháu tê Tangái Rlu.”

Yê-su Táq Bán Cũai Yỗt Atĩ
(Mac 3:1-6; Luca 6:6-11)

9 Yê-su pỡq tễ ntốq ki, chơ án mut tâng dống sang tỗp I-sarel.
10 Ỡt ngki bữn manoaq cũai yỗt atĩ. Máh cũai tâng dống sang ki blớh Yê-su neq: “Puai rit hái, têq tỡ hái táq bán cũai a-ĩ tâng Tangái Rlu?”
Cũai blớh ngkíq, la alới chuaq ralíh yoc ễ cauq Yê-su.

✡ **12:7 12:7** Hô-sĩa 6:6

11 Yê-su ta-ŏi alới neq: “Khân
manoaq tễ anhia ma bữn charán
cữu sapứl tâng prúng tâng Tangái
Rlu, lứq án acŏq cữu ki aloŏh tễ
prúng, pĩeiq tỡ?
12 Yiang Sursĩ pasếq rangứh cũai
hỡn tễ án pasếq rangứh charán cữu.
Yuaq ngkíq têq hái manoaq chuai
manoaq tâng Tangái Rlu.”
13 Chơ Yê-su atỡng cũai yỗt atĩ ki
neq: “Mới aloŏh atĩ mới!”
Tữ cũai ki aloŏh atĩ, chơ atĩ án cỡt
bán toâp, cỡt o loah machớng atĩ
coah canŏh tê.
14 Máh cũai Pha-rasi loŏh tễ dống
sang, cớp alới sarhống ễ cachĩt Yê-
su.
15 Tữ Yê-su dáng alới ễ cachĩt án,
ngkíq án loŏh tễ ntốq ki, cớp bữn
clứng cũai puai án. Cớp Yê-su táq
bán dũ náq cũai a-ĩ ki.
16 Yê-su patâp alới chỗi yỗn cũai
canŏh dáng án la noau.
17 Án patâp ngkíq yỗn cỡt rapĩeiq
máh santoiq Ê-sai, la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ, khoiq pai tễ mbŏq neq:
18 “Nâi la cũai táq ranáq cứq,
án ca cứq khoiq rươh chơ.
Cứq ayooq lứq án,
cớp mứt pahỡm cứq sâng bũi
lứq cớp án.
Cứq yỗn án bữn Raviei cứq.
Cớp nỡ-ra án dững ŏc tanoang
tapứng yỗn dũ cruang cũai.
19 Án tỡ bữn rasuon cớp tỡ bữn pai
casang chóq noau.
Cớp án tỡ bữn loai casang ntrớu
tâng vil.
20 Máh cũai la samoât riang aroŏng
khoiq lêt nanỗr,
ma án tỡ bữn déh tữm;
cớp alới ariang chớp tớu lalĩu ễ pât,
ma án tỡ bữn pupât tữm,
toau toâq tangái ŏc tanoang
tapứng tễ Yiang Sursĩ toâq.
21 Nheq tữh cũai ỡt ngcuang án
chuai amoong alới.”✡

Yê-su Cớp Bên-sabul
(Mac 3:20-30; Luca 11:14-23; 12:10)

22 Vớt ki noau dững pỡ Yê-su
manoaq samiang ca bữn bar ramứh
a-ĩ. Moat án sũt cớp bỗq án ngong,
yuaq yiang sâuq táq án. Yê-su táq
yỗn moat án cỡt blang cớp yỗn án
têq táq ntỡng loah.
23 Nheq máh cũai ki sâng dớt lứq.
Cớp alới blớh neq: “Yê-su nâi la cũai
tễ tŏng toiq puo Davĩt, án ca hái
ngcuang tỡ?”
24 Ma toâq tỗp Pha-rasi sâng cũai
clứng pai ngkíq, alới pai neq: “Án
nâi tuih aloŏh yiang sâuq cỗ nhơ
yiang Bên-sabul yỗn án bữn chớc
táq ranáq ki. Yiang Bên-sabul nâi
la sốt nheq yiang sâuq.”*
25 Yê-su dáng sarnớm alới
chanchớm ngkíq. Chơ án pai chóq
alới neq: “Khân bữn muoi cruang
ma manoaq rachíl manoaq, tỡ
bữn cỡt noâng cruang. Cớp khân
bữn muoi vil tỡ la muoi dống ma
manoaq rachíl manoaq, tỡ bữn cỡt
noâng vil tỡ la dống.
26 Khân yiang Satan ma tuih tỗp
án bữm, tỗp ki lứq cỡt rataáh. Chơ
tỡ bữn cỡt tỗp noâng.
27 Anhia pai cứq tuih aloŏh yiang
sâuq cỗ nhơ yiang Bên-sabul yỗn
cứq bữn chớc táq ranáq ki. Ma
khân cũai puai anhia mŏ táq ranáq
machớng ki tê, anhia tỡ bữn pai alới
bữn chớc tễ yiang Bên-sabul. Yuaq
ngkíq, bữn cũai tễ tỗp anhia toâp
têq loah anhia.
28 Ma khân cứq tuih aloŏh yiang
sâuq cỗ Raviei Yiang Sursĩ yỗn cứq
táq, lứq ranáq ki apáh yỗn anhia
dáng Yiang Sursĩ táq sốt khoiq toâq
chơ pỡ anhia.
29 “Khân noau yoc ễ mut dống
cũai bán rêng cớp ĩt nheq crơng án,
cóq noau chŏq chíq cũai ki voai. Ki

✡ **12:21 12:21** Ê-sai 42:1-4 * **12:24 12:24** Bữn noau dŏq yiang Satan la ramứh yiang Bên-sabul hỡ. † **12:29 12:29** Yê-su pai ngkíq cỗ án ễq alới dáng neq: ‘Khân cứq yoc ễ talốh máh crơng yiang Satan, cóq cứq bán rêng hỡn tễ án. Ki nŏq têq cứq talốh chíq crơng án.’

nŏq têq talốh dống cũai ki cớp ĩt máh crơng án.†

30 "Cũai aléq ma tỡ bữn pruam muoi mứt cớp cứq, cũai ki lứq tỡ ễq cứq. Cớp cũai aléq ma tỡ bữn táq ranáq dŏq chuai cũai canŏh yỗn pruam cớp cứq, la machớng cũai ki tỡ ễq yỗn cũai canŏh puai ngê cứq.

31 Ngkíq cứq atỡng anhia neq: Cũai aléq ma bữn lôih ntrớu, cớp cũai aléq ma acrieiq ramứh Yiang Sursĩ, nheq ramứh lôih ki táh têq. Ma khân cũai aléq acrieiq Raviei Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ tỡ nai táh lôih ki.

32 Cũai aléq ma pai sâuq tễ cứq Con Yiang Cỡt Cũai, lứq Yiang Sursĩ táh lôih ki. Ma khân cũai aléq ma pai sâuq tễ Raviei Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ tỡ nai táh lôih ki tễ dỡi nâi toau toâq dỡi ntun."

Aluang Cớp Palâi
(Luca 6:43-45)

33 Yê-su atỡng ễn neq: "Khân ễ bữn palâi o, cóq bữn nỡm aluang o. Khân bữn nỡm tỡ o, ki palâi la tỡ o tê. Khân anhia hữm palâi, ki anhia dáng dếh nỡm.

34 Anhia la samoât cusân bữn pih! Nŏq anhia cũai sâuq ma têq pai santoiq o? Ngê ntrớu tâng mứt pahỡm cũai, bỗq cũai ki pai aloŏh.

35 Cũai mantoat o bữn ngê o tâng mứt pahỡm án. Ngkíq ranáq o loŏh tễ mứt cũai ki. Cớp cũai loâi bữn ngê sâuq tâng mứt pahỡm án. Ngkíq ranáq sâuq loŏh tễ mứt cũai ki.

36 Ma cứq atỡng anhia neq: Cũai atỡng parnai tỡ cỡt ŏc, Yiang Sursĩ ễ rablớh án tễ ŏc ki, toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai.

37 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ ễ rablớh anhia tễ máh santoiq anhia pai. Khân anhia pai santoiq o, ki án dáng anhia la cũai tanoang o. Ma khân anhia pai santoiq tỡ o, ki án dáng anhia la cũai sâuq cớp án táq tôt anhia."

Tỗp Pha-rasi Sễq Yê-su Táq Ranáq Salễh
(Mac 8:11-12; Luca 11:24-32)

38 Vớt ki, bữn cũai yống rit cớp cũai tễ tỗp Pha-rasi sễq tễ Yê-su neq: "Thâi ơi! Hếq yoc ễ hữm thâi táq ranáq salễh."

39 Ma Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cũai tâng dỡi nâi la loâi lứq, cớp alới tỡ ễq sang noâng Yiang Sursĩ. Anhia sễq tễ cứq muoi ramứh tếc salễh, ma cứq tỡ bữn táq yỗn. Anhia khoiq bữn chơ ramứh tếc salễh tễ Yô-na, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ mbŏq.

40 Yô-na ỡt tâng púng sĩaq toâr bữn pái tangái pái sadâu. Machớng ki tê cứq Con Yiang Cỡt Cũai ỡt tâng ping cumuiq tâng cutễq bữn pái tangái pái sadâu tê.✡

41 Yô-na pỡq atỡng parnai Yiang Sursĩ pỡ vil Ni-navê. Chơ cũai tâng vil ki ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn. Ngkíq, máh cũai ki ễ tếq cũai tâng dỡi nâi toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai. Yuaq sanua, tâng ntốq nâi bữn manoaq toâr hỡn tễ Yô-na!

42 Cớp puo mansễm tễ mbŏq ca sốt cruang Sê-ba, án lứq tếq cũai tâng dỡi nâi toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai. Án têq tếq ngkíq yuaq án toâq tễ cruang yơng lứq yoc ễ tamứng ngê rangoaiq tễ puo Sa-lamôn atỡng. Ma sanua, tâng ntốq nâi bữn manoaq rangoaiq hỡn tễ Sa-lamôn!

43 "Toâq yiang sâuq loŏh vớt tễ tỗ cũai, chơ yiang sâuq ki pỡq tâng ntốq sa-ỡt chuaq ntốq án têq rlu, ma án tỡ bữn ramóh.

44 Chơ án chanchớm neq: 'Cứq ễ chu loah pỡ ntốq cứq khoiq loŏh tễ nhũang.' Tữ án chu loah pỡ ntốq ki, án hữm ống ntốq miat sâng. Ntốq ki bráh briel, cớp crơng tâng ntốq ki khoiq atức carsĩat chơ.

45 Chơ án pỡq dững achu tapul náq yiang sâuq canŏh ễn yỗn ỡt parnơi cớp án tâng ntốq ki. Alới la

✡ **12:40 12:40** Yô-na 1:17

sâuq hỡn tễ án. Ngkíq thrỗq cũai ki sâuq clữi tễ nhũang ễn. Lứq samoât dỡi sâuq nâi la machớng riang ki tê.”

Mpiq Cớp Sễm Ai Yê-su
(Mac 3:31-35; Luca 8:19-21)

46 Bo Yê-su noâng táq ntỡng cớp cũai clứng ki, bữn mpiq cớp sễm ai án ỡt tayứng yoah tiah. Alới yoc táq ntỡng cớp án.
47 Bữn manoaq cũai toâq atỡng Yê-su neq: “Ki! Mpiq cớp sễm ai thâi ỡt yáng tiah. Alới yoc ễ táq ntỡng cớp thâi.”
48 Ma Yê-su blớh án neq: “Noau la mpiq cứq, cớp noau la sễm ai cứq?”
49 Chơ Yê-su sadoi chu tỗp rien tễ án, cớp án pai neq: “Nâi la mpiq cớp sễm ai cứq!
50 Máh cũai táq puai ngê Mpoaq cứq tâng paloŏng, alới la lứq sễm ai sễm ỡi cớp mpiq cứq.”

13

Parnai Sacâm Cũai Trứh Ŏc
(Mac 4:1-9; Luca 8:4-8)

1 Tâng tangái ki Yê-su loŏh tễ dống cớp pỡq tacu cheq tor dỡq clóng.
2 Bữn clứng cũai ỡt rôm pễr án. Ngkíq án chỗn tacu tâng tuoc. Ma máh cũai clứng ki noâng ỡt tayứng tâng tor.
3 Chơ Yê-su atỡng máh cũai ki sa-ữi ramứh toâq parnai sacâm. Án atỡng neq: “Bữn manoaq cũai pỡq trứh ŏc.
4 Bo án trứh, bữn ŏc satooh tâng rana. Chơ chớm srúh tot chíq ŏc ki.
5 Bữn ŏc canŏh satooh tâng cutễq cada, pưn moang lantar. Ŏc ki dáh chái lứq, yuaq cutễq ki tỡ bữn yarũ.
6 Ma toâq moat mandang loŏh phũac lứq, bát ki cỡt khỗ, yuaq rêh án tỡ bữn yarũ. Án roŏh, chơ cuchĩt.
7 Bữn ŏc canŏh ễn satooh tâng cutễq bữn rêh bát sarlia. Tữ bát sarlia ki dáh, án éc chíq bát mbỡiq dáh tễ ŏc cũai ki trứh.
8 Cớp bữn ŏc canŏh ễn satooh tâng cutễq o. Ŏc ki dáh o cớp cỡt palâi o. Muoi nỡm cỡt muoi culám ŏc. Muoi nỡm canŏh cỡt tapoât chít ŏc. Cớp muoi nỡm canŏh ễn cỡt pái chít ŏc.
9 Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng, ki tamứng.”

Nŏq Yê-su Atỡng Toâq Parnai Sacâm?
(Mac 4:10-12; Luca 8:9-10)

10 Tỗp rien tễ Yê-su toâq pỡ án cớp blớh án neq: “Cỗ nŏq thâi atỡng toâq parnai sacâm chóq máh cũai ki?”
11 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Cỗ Yiang Sursĩ khoiq yỗn anhia dáng chơ máh parnai cartooq tễ Yiang Sursĩ táq sốt, ma án tỡ bữn yỗn alới ki dáng.
12 Cũai aléq khoiq bữn chơ, cứq yỗn cũai ki bữn sa-ữi lứq ễn. Ma cũai aléq ŏq, máh ŏc cũai ki khoiq bữn, lứq cỡt pứt loah nheq.
13 Cứq atỡng cũai ki toâq parnai sacâm, la cỗ alới nhêng ma alới tỡ bữn hữm, alới tamứng ma alới tỡ bữn sâng, cớp alới tỡ bữn dáng ntrớu tháng.
14 Ngkíq, cỗ tễ alới ki cỡt rapĩeiq santoiq Ê-sai, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai neq:
‘Tam anhia tamứng níc,
ma anhia tỡ bữn sapúh.
Tam anhia nhêng níc,
ma lứq anhia tỡ bữn hữm ntrớu tháng.
15 Yuaq nheq tữh cũai nâi bữn mứt coang,
ngkíq alới cupât chíq cutữr, tỡ ễq sâng.
Cớp alới canhĩt chíq moat, tỡ ễq hữm.
Khân moat alới lứq hữm, cutữr alới lứq sâng, cớp mứt pahỡm alới lứq dáng,
cŏh lơ alới ễ píh loah lêq cỡt mứt tamái ễn,
chơ cứq tahâu yỗn alới cỡt bán.’✡

✡ **13:15 13:15** Ê-sai 6:9-10

16 “Ma anhia bữn ŏc bốn sa-ữi lứq.
Anhia bữn moat têq hữm cớp bữn
cutữr têq sâng.
17 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
bữn sa-ữi náq cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq, cớp bữn clứng cũai
tanoang o canŏh tê, nheq tữh alới
ễr áiq yoc ễ hữm máh ranáq anhia
hữm sanua, ma alới tỡ dáng bữn
hữm. Cớp alới ki yoc lứq sâng máh
ŏc anhia sâng sanua, ma alới tỡ
dáng bữn sâng.

Yê-su Atỡng Tễ Parnai Sacâm Trứh Ŏc
(Mac 4:13-20; Luca 8:11-15)

18 “Ngkíq, anhia tamứng yỗn
chễng parnai sacâm tễ manoaq trứh
ŏc la sacâm ntrớu.
19 Bữn cũai tamứng parnai o tễ
Yiang Sursĩ táq sốt, ma án tỡ bữn
sapúh ntrớu. Chơ yiang Satan toâq
pữr ĩt chíq parnai o ki tễ mứt pahỡm
án. Cũai ki samoât riang cutễq noau
tĩn tâng rana. Ŏc ki satooh, ma tỡ
bữn dáh ntrớu.
20 Bữn cũai canŏh samoât riang
cutễq cada pưn moang lantar. Tữ
noau atỡng parnai Yiang Sursĩ, án
tamứng parnai ki. Chái lứq án ĩt cớp
pruam sa-âm parnai ki bũi ỡn lứq.
21 Ma án tỡ bữn cỡt rêh yarũ.
Ngkíq án bữn tamoong mahỗi sâng.
Khân bữn túh coat toâq pỡ án cỗ tian
án sa-âm parnai Yiang Sursĩ, ki án tỡ
bữn sa-âm noâng.
22 Bữn cũai canŏh samoât riang
cutễq bữn rêh bát sarlia. Tữ
noau atỡng parnai Yiang Sursĩ, án
tamứng parnai ki. Ma mứt án ỡt
lua cứt tâng dỡi nâi, cớp án ham
sốc bữn. Máh ramứh ki éc chíq
parnai Yiang Sursĩ yỗn tỡ bữn cỡt
palâi ntrớu.
23 Ma bữn cũai canŏh samoât ri-
ang cutễq o. Tữ noau atỡng parnai
Yiang Sursĩ, án tamứng parnai ki
cớp án sâng samoât samơi. Án ki
cỡt palâi. Muoi nỡm cỡt palâi muoi
culám ŏc. Muoi nỡm canŏh cỡt palâi
tapoât chít ŏc. Cớp muoi nỡm canŏh
ễn cỡt palâi pái chít ŏc.”

Yê-su Sacâm Saro Cớp Bát Canŏh

24 Yê-su atỡng alới toâq parnai
sacâm ễn neq: “Yiang Sursĩ táq sốt
la samoât riang manoaq samiang
choat saro o tâng sarái án.
25 Ma bữn muoi sadâu, bo nheq
tữh cũai bếq, án ca sâng ũan chóq
cũai ndỡm sarái, án mut trứh ŏc
payuac yoaq nian tâng sarái ki.
Moâm cũai ki trứh ŏc, chơ án loŏh
tễ sarái.
26 Toâq saro ki dáh cớp parlứm, ŏc
payuac dáh tê.
27 Ngkíq máh cũai táq ranáq yỗn
ncháu ki toâq atỡng ncháu alới neq:
‘Ncháu ơi! Lứq ma tỡ bữn, ncháu
choat ống ŏc saro sâng tâng sarái
ncháu? Khân ngkíq, ki tễ léq payuac
yoaq nian ki toâq?’
28 Ncháu ta-ỡi alới neq: ‘Bữn
manoaq ca sâng ũan chóq cứq táq
ranáq ki.’ Alới ca táq ranáq ki blớh
sĩa neq: ‘Ncháu yoc hếq pỡq rơq
chíq nỡm payuac yoaq nian ki tỡ?’
29 Ncháu ki ta-ỡi loah neq: ‘Tỡ
bữn. Cứq ngcŏh bo anhia rơq nỡm
payuac, anhia lứq rơq dếh nỡm saro
hỡ.
30 Hái dŏq nỡm saro cớp nỡm
payuac ki dáh parnơi yỗn toau toâq
ngư tangái hái sot. Tữ tangái ki
toâq, cứq ớn alới ca sot saro neq:
Anhia rơq chíq nỡm payuac voai.
Chơ anhia curốm cớp apŏng tâng
ũih máh nỡm ki. Moâm ki, anhia sot
saro cớp chóq tâng ntốq cứq dŏq.’ ”

Yê-su Sacâm Tễ Ŏc Cacớt Clữi Tễ Canŏh
(Mac 4:30-32; Luca 13:18-19)

31 Yê-su atỡng alới toâq parnai
sacâm sĩa neq: “Yiang Sursĩ táq
sốt la samoât riang muoi ŏc cuplốq
lavứng.
32 Bữn cũai ĩt ŏc nâi dững trứh
tâng sarái án. Ŏc nâi la cacớt hỡn
nheq tễ máh ŏc canŏh. Ma toâq án
dáh, án toâr hỡn nheq tễ máh bát

canŏh. Án cỡt samoât aluang, têq chớm táq sóh tâng abẽng án.”

Yê-su Sacâm Crơng Táq Yỗn Bẽng Mi Cỡt Pluoih
(Luca 13:20-21; Mac 4:33-34)

33 Yê-su atỡng alới muoi parnai sacâm ẽn neq: “Yiang Sursĩ táq sốt la samoât riang crơng noau táq yỗn bẽng mi cỡt pluoih. Bữn mansẽm ĩt manhũt crơng ki; chơ án talốc cớp bỗt mi tâng adéh pống. Chơ bỗt mi ki cỡt pluoih nheq.”

34 Yê-su atỡng dũ ramứh nâi na parnai sacâm chóq cũai clứng ki. Án tỡ bữn atỡng alới ŏc ntrớu khân tỡ bữn atỡng na parnai sacâm.

35 Án táq ngkíq yỗn cỡt rapĩeiq santoiq manoaq tang bỗq Yiang Sursĩ tẽ mbŏq khoiq pai tẽ Yê-su neq: “Bo cứq táq ntỡng cớp alới,
cứq atỡng toâq parnai sacâm tẽ ŏc cartooq tẽ tangái Yiang Sursĩ tẽng paloŏng cớp cutẽq.”✡

Yê-su Atỡng Tẽ Parnai Sacâm Saro Cớp Bát Canŏh

36 Moâm ki Yê-su yỗn cũai clứng ki chu; chơ án mut tâng dống. Tỗp rien tẽ án toâq sẽq tẽ án neq: “Thâi ơi! Hếq sẽq thâi aloŏh ngê tẽ parnai sacâm saro cớp payuac yoaq nian.”

37 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Án ca choat saro o la Con Yiang Cỡt Cũai.

38 Sarái sacâm tẽ máh cruang tâng cutẽq nâi. Ŏc o sacâm tẽ nheq tữh cũai ca cỡt con acái Yiang Sursĩ. Payuac yoaq nian sacâm tẽ nheq tữh cũai ca cỡt con acái yiang Satan.

39 Án ca choat payuac yoaq nian la yiang Satan, án ũan Ncháu sarái ki. Ngư sot saro la tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai. Alới ca sot saro, la máh ranẽng Yiang Sursĩ.

40 Alới ẽ rơq cớp curốm payuac, chơ apŏng tâng ũih. Machớng ki tê Yiang Sursĩ ẽ táq chóq cũai tâng tangái án rablớh nheq tữh cũai.

41 Con Yiang Cỡt Cũai ẽ ớn ranẽng án pỡq dũ ntốq án sốt, yỗn parỗm máh cũai táq lôih cớp máh cũai paryỗng cũai canŏh táq lôih.

42 Chơ ranẽng ki ẽ apŏng máh cũai lôih tâng pống sarloac. Ntốq ki alới chĩuq tỗiq bap lứq. Alới nhiam u-ỗi cớp carữot canẽng tabang cỗ sâng túh coat lứq.

43 Bo ki máh cũai tanoang o bữn ỡt tâng ntốq Mpoaq alới tâng paloŏng sốt. Alới cỡt samoât riang moat mandang claq tâng ntốq ki. Aléq bữn cutữr yoc ẽ tamứng, ki tamứng.”

Yê-su Sacâm Mun Moat Noau Tứp Tâng Sarái

44 “Yiang Sursĩ táq sốt la samoât noau tứp crơng moat lứq tâng sarái. Toâq cũai canŏh ramóh crơng ki, án cubớl yỗn clỡp loah, cớp án ỡn lứq. Chơ án chu chếq nheq máh mun tâng dống án, chơ án pỡq chỡng tâm sarái ki.”

Yê-su Sacâm Tẽ Hỗt Tiaq

45 “Yiang Sursĩ táq sốt la samoât riang manoaq chuaq yoc ẽ chỡng hỗt tiaq o lứq.

46 Toâq án ramóh muoi ŏc hỗt o hỡn tẽ canŏh, chơ án pỡq chếq chíq nheq máh mun án. Moâm ki án pỡq chỡng ŏc hỗt tiaq ki.”

Yê-su Sacâm Tẽ Alieiq Táq Sĩaq

47 “Cớp cứq sacâm neq: Yiang Sursĩ táq sốt la samoât riang alieiq sĩaq noau yoang tâng dỡq. Án cỗp dũ ramứh sĩaq.

48 Tữ sĩaq chuat poân alieiq, máh cũai chuaq sĩaq ti alieiq achỗn tâng tor. Chơ alới tacu pác sĩaq. Sĩaq o, alới chóq tâng adữ. Sĩaq sâuq, alới táh.

49 Toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai, án táq machớng ki tê. Án ớn máh ranẽng án pỡq pác cũai. Alới ẽ parỗm máh cũai, cớp cayoah cũai sâuq tẽ cũai tanoang o.

✡ **13:35 13:35** Ũat Khẽn 78:2

50 Chơ alới ễ apŏng chíq máh
cũai sâuq tâng pống sarloac. Tâng
ntốq ki alới chĩuq tỗiq bap lứq.
Alới nhiam u-ỗi cớp carữot canễng
tabang cỗ sâng túh arức lứq.”
51 Moâm ki Yê-su blớh tỗp rien
tễ án neq: “Máh ramứh nâi, anhia
sapúh nheq ma tỡ bữn?”
Alới ta-ỡi án neq: “Ơq. Hếq sapúh
chơ.”
52 Yê-su atỡng ễn neq: “Yuaq
ngkíq, dũ náq cũai yống rit tỗp I-
sarel ca khoiq rien tễ ngê Yiang Sursĩ
táq sốt, têq atỡng tễ ngê tiaq cớp ngê
tamái yỗn cũai canŏh dáng. Nâi la
samoât riang cũai ncháu dống aloŏh
mun án tễ crơng tiaq cớp crơng
tamái.”

Yê-su Chu Pỡ Vil Na-sarễt
(Mac 6:1-6; Luca 4:16-30)

53 Toâq Yê-su atỡng moâm parnai
sacâm ki, án loŏh tễ ntốq ki.
54 Án chu loah pỡ vil án, la vil
Na-sarễt. Ỡt ngki án tabŏq atỡng
tâng dống sang tỗp I-sarel. Alới ca
tamứng santoiq án atỡng ki sâng
dớt lứq. Chơ alới blớh neq: “Tễ léq
án bữn ngê rangoaiq nâi? Cớp yuaq
nŏq án têq táq ranáq salễh ki?
55 Lứq ma tỡ bữn, án nâi la con
cũai chiang táq pian? Lứq ma tỡ
bữn, Mari la mpiq án, cớp Yacỡ, Yô-
sê,* Si-môn, cớp Yude la a-ễm án?
56 Cớp lứq ma tỡ bữn, máh amuaq
án ỡt muoi vil cớp hái? Ma tễ léq án
bữn máh ngê ki?”
57 Chơ alới mumat Yê-su; alới
sâng ũan lứq án atỡng ngkíq. Yê-
su atỡng alới ễn neq: “Khân bữn
manoaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
pỡq atỡng tâng vil canŏh, cũai tâng
vil ki lứq yám noap án. Ma khân
án atỡng tâng vil án bữm, cớp tâng
dống án bữm, alới ki tỡ bữn yám
noap án.”
58 Ngkíq Yê-su tỡ bữn táq sa-ữi
ranáq salễh tâng vil ki, cỗ alới tỡ
bữn sa-âm.

14

Noau Cachĩt Chíq Yang, Án Ca Táq Batễm
(Mac 6:14-29; Luca 9:7-9)

1 Bo ki puo Hê-rôt sâng parnai
noau atỡng tễ Yê-su.
2 Án atỡng cũai ranễng án neq:
“Lứq án nâi la Yang ca dốq táq
batễm. Án yuor tamoong loah tễ
ping. Ngkíq yuaq án bữn chớc têq
táq ranáq salễh.”
3 Hê-rôt pai ngkíq yuaq tễ nhũang
án khoiq ớn tahan cỗp cớp chŏq
Yang, chơ chóq tâng cuaq. Hê-rôt
táq ngkíq cỗ tian Hê-rô-dia, lacuoi
án. Dâu lứq Hê-rô-dia la lacuoi Phi-
lip, a-ễm Hê-rôt.
4 Yang khoiq atỡng puo Hê-rôt
neq: “Yiang Sursĩ tỡ ễq mới ĩt lacuoi
a-ễm mới!”
5 Ngkíq Hê-rôt ễ cachĩt Yang, ma
án ngcŏh cũai proai, yuaq alới pai
Yang la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.
6 Ma toâq muoi tangái Hê-rôt táq
pêl bũi sanhữ tangái mpiq canỡt án;
chơ con cumũr Hê-rô-dia, toâq puan
sarai yáng moat máh cũai tamoi ki.
Cớp Hê-rôt sâng bũi lứq.
7 Án ữq cớp án thễ dũan chóq
mansễm ki neq: “Ntrớu mới sễq,
cứq lứq yỗn aki.”
8 Ngkíq mansễm ki sễq ariang
mpiq án khoiq ớn neq: “Cứq sễq
plỡ Yang, án ca dốq táq batễm. Sễq
mới chóq plỡ án tâng padien sanua
toâp!”
9 Puo sâng ngua lứq. Ma cỗ
án khoiq thễ dũan yáng moat máh
tamoi, ngkíq án ớn noau táq ariang
mansễm ki sễq.
10 Án yỗn noau mut cŏh tacong
Yang tâng cuaq.
11 Noau chóq plỡ Yang tâng padien
cớp dững asuoi yỗn mansễm ki. Chơ
mansễm ki chiau yỗn mpiq án.

* **13:55 13:55** Yô-sê nâi noau dŏq Yô-sep hỡ.

12 Moâm ki tỗp rien tễ Yang toâq
ĩt tứp tỗ Yang, cớp alới pỡq atỡng
Yê-su tễ ranáq nâi.

Yê-su Siem Cũai Sỡng Ngin Náq
(Mac 6:30-44; Luca 9:10-17; Yang 6:1-14)

13 Tữ Yê-su sâng tễ ranáq ki, án
loỡh tễ ntốq án ỡt. Án chỗn tâng
tuoc cớp pỡq chu ntốq tỡ bữn noau
ỡt, yoc ễ ỡt manoaq án sâng. Ma
clứng cũai sâng noau pai án pỡq;
ngkíq alới loỡh tễ vil, cớp pỡq ayững
puai Yê-su.
14 Tữ Yê-su sễng tễ tuoc, án hữm
cũai clứng ki. Án sâng sarũiq táq
chóq alới, chơ án táq bán máh ỏc
a-ĩ alới.
15 Cheq moat mandang tahỗr, tỗp
rien tễ Yê-su toâq pỡ án, pai neq:
"Ntốq nâi yơng tễ cũai ỡt, cớp moat
mandang khoiq cheq sadâu chơ.
Sễq thâi ớn máh cũai clứng nâi chu
tễ nâi mut tâng vil mpễr nâi yỗn alới
chỡng bữm crơng sana cha."
16 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Alới tỡ
bữn cóq chu tễ nâi. Anhia toâp yỗn
alới bữn crơng sana cha."
17 Ma alới atỡng Yê-su neq: "Hếq
tỡ bữn ntrớu ễ yỗn alới cha. Bữn
ống sỡng lám bễng cớp bar lám sĩaq
sâng."
18 Yê-su ớn alới neq: "Dững bễng
cớp sĩaq pỡ cứq."
19 Yê-su ớn máh cũai clứng ki tacu
tâng cutễq. Chơ án ĩt sỡng lám bễng
cớp bar lám sĩaq. Án tapoang achỗn
chu paloỡng cớp sa-ỡn Yiang Sursĩ
yỗn bữn crơng sana cha nâi. Moâm
ki án pĩh bễng ki. Chơ án chiau yỗn
tỗp rien tễ án tampễq yỗn máh cũai
ki cha.
20 Nheq tữh cũai cha pasâi dũ náq.
Moâm alới cha, tỗp rien tễ Yê-su
parỗm loah máh ngcáh bữn muoi
chít la bar crưo.
21 Nheq tữh cũai ca cha ki, sám
sỡng ngin náq, noap ống cũai car-
sai samiang, ma tỡ bữn noap cũai
mansễm cớp carnễn.

Yê-su Tayáh Tâng Cloong Dỡq Clóng
(Mac 6:45-52; Yang 6:16-21)

22 Moâm ki Yê-su ớn tỗp rien tễ án
chỗn tâng tuoc cớp pỡq nhũang án
pỡ yáng tooh dỡq ki. Chơ án ớn máh
cũai clứng ki chu pỡ vil alới.
23 Vớt cũai clứng ki chu nheq,
Yê-su chỗn tâng cóh manoaq án ễ
câu ngki. Toâq sadâu chơ, Yê-su ỡt
manoaq án tâng cóh ki.
24 Ma tỗp rien tễ Yê-su ỡt tâng tuoc
mpứng dĩ clóng. Bữn dỡq lampóh
clúh tuoc alới hâp lứq, yuaq cuyal
ỡt ploaq níc tuoc alới.
25 Cheq paloỡng rưm-rưm Yê-su
toâq pỡ alới. Án tayáh tâng cloong
clóng dỡq.
26 Tữ tỗp rien tễ Yê-su hữm án
tayáh pỡq tâng cloong clóng dỡq,
alới sâng ngcỏh lứq, cớp alới pai
neq: "Nâi la yiang cumuiq, ơiq!"

Ngkíq alới hễr casang lứq cỗ alới
sâng ngcỏh.
27 Bo ki toâp Yê-su atỡng alới neq:
"Yỗn mứt anhia ỡt ien khễ. Nâi la tỗ
cứq. Anhia chỗi ngcỏh ntrớu."
28 Chơ Phi-er pai neq: "Ncháu ơi!
Khân lứq Ncháu, cứq sễq Ncháu
yỗn cứq pỡq ayững tâng cloong dỡq
toâq pỡ Ncháu."
29 Yê-su ta-ỡi án neq: "Toâq pỡ
nâi!"

Chơ Phi-er sễng tễ tuoc. Án tayáh
tâng cloong dỡq ễ toâq pỡ Yê-su.
30 Ma bo Phi-er sâng cuyal phát
tâng tỗ án, án sâng ngcỏh lứq. Chơ
toâq án ễ cloâm asễng tâng dỡq,
án arô casang lứq neq: "Ncháu ơi!
Chuai tôh!"
31 Bo ki toâp Yê-su satoâp atĩ Phi-
er, cớp âc achỗn án tễ dỡq. Cớp Yê-
su atỡng án neq: "Mới sa-âm bĩq
lứq! Nỏq mới tỡ bữn sa-âm samoât
samơi?"
32 Chơ Yê-su cớp Phi-er chỗn tâng
tuoc, cớp cuyal tỡ bữn phát noâng.
33 Tỗp rien tễ Yê-su ca ỡt tâng
tuoc ki, alới cucốh sang Yê-su, cớp

pai neq: “Lứq samoât Ncháu la Con
Yiang Sursĩ!”

Yê-su Chuai Cũai A-ĩ Tâng Cruang Canê-saret
(Mac 6:53-56)

34 Vớt alới clong clóng dỡq, alới
toâq pỡ cruang Canê-saret.
35 Cũai tâng cruang ki sacoal Yê-
su. Ngkíq alới atỡng yỗn noau dững
máh cũai a-ĩ tâng cruang ki toâq pỡ
Yê-su.
36 Cớp alới sễq tễ Yê-su yỗn máh
cũai a-ĩ têq satoaq chễu au tuar án.
Cũai aléq ma satoaq, ngkíq tỗ cũai
ki cỡt bán.

15

Yê-su Atỡng Tễ Rit Achúc Achiac
(Mac 7:1-13)

1 Ntun ki bữn máh cũai tễ tỗp Pha-
rasi cớp tễ tỗp yống rit, alới toâq pỡ
Yê-su tễ vil Yaru-salem, cớp alới blớh
Yê-su neq:
2 “Nỏq tỗp rien tễ thâi tỡ bữn puai
phễp rit achúc achiac hái? Nỏq
nhũang alới chi-cha ma alới tỡ bữn
ariau atĩ puai phễp rit ki?”
3 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Nỏq anhia
táh chíq ỏc Yiang Sursĩ patâp, ma
anhia puai rit anhia bữm ễn?
4 Lứq Yiang Sursĩ khoiq patâp neq:
‘Cóq anhia yám noap mpiq mpoaq
anhia.✡
Cớp cũai aléq ma lóc acrieiq mpiq
mpoaq,
cũai ki cóq chĩuq cuchĩt.’✡
5 Yiang Sursĩ atỡng ngkíq, ma anhia
atỡng neq: ‘Têq noau pai chóq mpiq
mpoaq neq: “Máh ramứh cứq têq
chuai anhia, ki cứq khoiq ữq sang
yỗn Yiang Sursĩ chơ.”
6 Khân ngkíq, tỡ chuai mpiq mpoaq
la thỗi.’ Ma cũai ki lứq tỡ bữn yám
noap mpiq mpoaq án. Ngkíq anhia
patỏng níc tễ rit cũai, ma anhia táh
chíq máh ỏc Yiang Sursĩ patâp.
7 Anhia la cũai táq nan sâng! Lứq
pĩeiq máh santoiq Ê-sai pai tễ anhia
neq:
8 ‘Máh cũai nâi khễn cứq ống bỗq
sâng,
ma mứt pahỡm alới ỡt yơng tễ
cứq.
9 Alới sang cứq ma alới sang tỡ cỡt
ỏc.
Alới atỡng rit cớp phễp rit cũai
chống aloỏh sâng.’ ”✡

Ntrớu Táq Yỗn Cũai Cỡt Sâuq?
(Mac 7:14-23)

10 Moâm ki Yê-su arô cũai clứng
toâq pỡ án. Án atỡng alới neq:
“Anhia tamứng yỗn samoât!
11 Nheq tữh crơng sana cũai chóq
tâng bỗq tỡ bữn táq yỗn cũai cỡt
sâuq. Ma ngê ca bữn tâng mứt, bỗq
lứq pai aloỏh, chơ ngê ki táq yỗn
cũai cỡt sâuq.”
12 Moâm ki tỗp rien tễ Yê-su toâq
atỡng án neq: “Thâi dáng ma tỡ
bữn, tỗp Pha-rasi sâng ũan lứq tễ
máh santoiq thâi pai adớh ki?”
13 Yê-su ta-ỡi alới toâq parnai
sacâm neq: “Khân nỡm aluang aléq
ma Mpoaq cứq tâng paloỏng tỡ bữn
chóh, nỡ-ra Yiang Sursĩ rơq chíq
nỡm aluang ki.
14 Ngkíq, anhia chỗi chanchớm
ntrớu tễ alới. Alới la samoât riang
cũai sũt moat ma yoc ễ ayông cũai
sũt canỏh. Ngkíq alới sapứl parnơi
tâng prúng.”
15 Chơ Phi-er sễq tễ Yê-su neq:
“Sễq thâi atỡng raloaih tễ ỏc sacâm
ki.”
16 Yê-su blớh alới neq: “Nỏq anhia
la tỡ bữn sapúh riang cũai canỏh tê
tỡ?
17 Anhia tỡ yũah sapúh sĩa? Crơng
sana mut tâng bỗq, lưn chu púng,
chơ loỏh na parnỡq.
18 Ma ngê cớp santoiq ntrớu loỏh
tễ bỗq, máh ngê ki loỏh tễ mứt
pahỡm. Ngê ki táq yỗn cũai cỡt
sâuq.

✡ **15:4 15:4** Loỏh Tễ Ê-yip-tô 20:12; Patâp Loah 5:16 ✡ **15:4 15:4** Loỏh Tễ Ê-yip-tô 21:17; Lê-vi 20:9 ✡ **15:9 15:9** Ê-sai 29:13

19 Máh ŏc sâuq ca chống loŏh tễ
mứt cũai la neq: chanchớm ranáq
sâuq, cachĩt cũai, cooc lacuoi tỡ la
cayac noau, tỡ bữn lacuoi cayac ma
bếq parnơi, tutuoiq, thũ cũai, cớp
lốc acrieiq.
20 Nheq ramứh nâi táq yỗn cũai
cỡt lôih. Ma khân cũai cha sana ma
án tỡ bữn ariau atĩ, ŏc ki tỡ bữn lôih
ntrớu."

Manoaq Mansễm Tễ Cruang Cana-an Sa-âm Samoât Samơi (Mac 7:24-30)

21 Vớt ki Yê-su loŏh tễ ntốq ki, mut
tâng cruang mpễr vil Ti-rơ cớp vil
Sadôn.
22 Bữn mansễm tễ tỗp Cana-an ca
ỡt tâng cruang ki toâq pỡ Yê-su,
cớp pai casang lứq neq: "Ncháu ơi!
Ncháu tễ tŏng toiq puo Davĩt! Sễq
Ncháu sarũiq táq cứq nứng. Con
mansễm cứq bữn a-ĩ hâp lứq, bữn
yiang sâuq payốh níc án."
23 Ma Yê-su tỡ bữn ta-ỡi án ntrớu.
Tỗp rien tễ Yê-su toâq pỡ Yê-su cớp
pai neq: "Sễq thâi ớn mansễm nâi
chu, yuaq án puai níc hái, rasễq
rasuong sa-ĩr lứq."
24 Yê-su ta-ỡi neq: "Yiang Sursĩ ớn
cứq toâq ống pỡ tỗp I-sarel sâng.
Alới la samoât riang charán cữu clŏc
rana."
25 Moâm Yê-su pai ngkíq, mansễm
ki toâq pỡ Yê-su cớp pai neq: "Cucốh
Ncháu cứq ơi! Sễq Ncháu chuai cứq
nứng!"
26 Ma Yê-su ta-ỡi neq: "Tỡ pĩeiq ĩt
crơng sana carnễn; chơ tôi chíq yỗn
acho cha."
27 Mansễm ki ta-ỡi Yê-su, pai neq:
"Lứq pĩeiq Ncháu pai. Ma acho
têq cha rabéq rayâl ca sarũoi pưn
cachơng cha."
28 Chơ Yê-su ta-ỡi mansễm ki:
"Mới la mansễm sa-âm samoât
samơi. Ramứh mới sễq, lứq cứq yỗn
mới bữn."
Bo Yê-su pai ngkíq, con mansễm
ki cỡt bán toâp.

Yê-su Táq Bán Clứng Cũai A-ĩ

29 Yê-su loŏh tễ ntốq ki, pỡq cheq
clóng Cali-lê ễn. Chơ án chỗn tacu
tâng dũal.
30 Clứng cũai toâq pỡ án. Alới
dững pỡ Yê-su máh cũai bữn sa-ỡi
ramứh a-ĩ neq: Cũai yỗt, cũai sũt
moat, cũai ngong, cũai ralĩh, cớp
clứng cũai a-ĩ canŏh hỡ. Alới dŏq
máh cũai a-ĩ ki cheq ayững Yê-su.
Chơ Yê-su táq bán nheq máh cũai a-ĩ
ki.
31 Máh cũai ki sâng dớt lứq toâq
alới hữm cũai ngong ma têq táq
ntỡng, cũai ralĩh ma cỡt o loah, cũai
yỗt ma têq pupỡq, cũai sũt ma cỡt
poang. Alới khễn Yiang Sursĩ, la
Yiang tỗp I-sarel sang.

Yê-su Siem Pỗn Ngin Náq (Mac 8:1-10)

32 Yê-su arô tỗp rien tễ án toâq pỡ
án, cớp pai neq: "Cứq sâng sarũiq
táq lứq chóq máh cũai clứng nâi, cỗ
alới ỡt cớp cứq nheq pái tangái chơ,
cớp alới ŏq crơng sana cha. Cứq tỡ
ễq yỗn alới chu púng miat sâng, cŏh
lơ alới dớm veq tâng rana."
33 Tỗp rien tễ Yê-su blớh án neq:
"Nŏq hái ễ táq yỗn bữn crơng sana
siem cũai clứng nâi, yuaq ntốq nâi
yơng lứq tễ cũai ỡt?"
34 Yê-su blớh loah alới neq: "Sếq
lám bễng anhia bữn?"
Alới ta-ỡi neq: "Hếq bữn tapul
lám bễng cớp bar pái lám sĩaq
sâng."
35 Yê-su ớn cũai clứng ki tacu tâng
cutễq.
36 Chơ án ĩt tapul lám bễng cớp
bar pái lám sĩaq ki. Án sa-ỡn Yiang
Sursĩ yỗn bữn crơng cha nâi. Moâm
ki án pĩh bễng cớp sĩaq avơi yỗn tỗp
rien tễ án; chơ alới tampễq yỗn cũai
clứng ki cha.
37 Nheq tữh cũai ki cha pasâi nheq.
Chơ tỗp rien tễ Yê-su parỗm loah
sana clữi alới cha, bữn poân tapul
crưo.
38 Nheq tữh cũai ca cha ki, sám
pỗn ngin náq, noap ống cũai carsai

samiang, tỡ bữn noap cũai mansễm
cớp carnễn.
39 Moâm ki Yê-su ớn cũai clứng ki
chu. Chơ án chỗn tâng tuoc pỡq chu
cruang Ma-cadan ễn.

16

Tỗp I-sarel Sễq Yê-su Táq Ranáq Salễh
(Mac 8:11-13; Luca 12:54-56)

1 Bữn máh cũai tễ tỗp Pha-rasi cớp
tỗp Sa-dusê toâq pỡ Yê-su. Alới yoc
ễ chim án. Ngkíq alới sễq muoi tếc
tễ Yê-su, án lứq bữn chớc tễ Yiang
Sursĩ, ma tỡ bữn.
2 Ma Yê-su ta-ỡi alới neq: "Bo
moat mandang cheq ễ pât, khân bữn
sarỡng cusâu, anhia pai: 'Parnỡ lứq
phũac.'
3 Cớp toâq tarưp paloŏng mbỡiq
poang rưm-rưm, khân anhia hữm
sarỡng cusâu sĩa, anhia pai neq:
'Tangái nâi lứq mia choân.' Ngkíq
anhia dáng tếc tễ ramứl, mia tỡ la
phũac, ma anhia tỡ bữn dáng ntrớu
tếc Yiang Sursĩ yỗn anhia dáng tễ
ngê án tâng dỡi nâi.
4 Cũai tâng dỡi nâi loâi lứq, cớp
alới tỡ ễq trĩh Yiang Sursĩ. Alới sễq
tễ cứq muoi tếc salễh, ma cứq tỡ
bữn táq yỗn. Alới bữn chơ tếc salễh
tễ Yô-na, la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq."
Chơ Yê-su loŏh tễ alới, cớp pỡq
chu canŏh ễn.

Yê-su Atỡng Tễ Ranáq Tỗp Pha-rasi Cớp Tỗp Sa-dusê Táq
(Mac 8:14-21)

5 Toâq tỗp rien tễ Yê-su yang yáng
tooh dỡq clóng, alới khlĩr dững
bễng.
6 Chơ Yê-su atỡng alới neq: "Anhia
ỡt yỗn khễuq. Cóq anhia ỡt yơng tễ
crơng táq yỗn bễng mi cỡt pluoih tễ
tỗp Pha-rasi cớp tỗp Sa-dusê."
7 Alới ki sarhống táq ntỡng loah
parnai Yê-su pai. Cớp alới manoaq
atỡng manoaq neq: "Án atỡng
ngkíq, yuaq hái tỡ bữn dững bễng."
8 Tữ Yê-su sâng alới pai ngkíq, án
atỡng ễn alới neq: "Dớt ơiq, anhia
tỡ bữn sa-âm samoât samơi! Nŏq
anhia sarhống tễ ŏq bễng cha?
9 Nŏq anhia tỡ yũah sapúh? Anhia
sanhữ ma tỡ bữn tễ sỡng lám bễng
cứq khoiq siem yỗn sỡng ngin náq
cũai cha? Bo ki anhia parỗm loah
bữn sếq crưo clữi tễ cũai ki cha?
10 Cớp anhia sanhữ ma tỡ bữn tễ
tapul lám bễng cứq siem yỗn pỗn
ngin náq cũai cha? Bo ki anhia
parỗm loah bữn sếq crưo clữi tễ cũai
ki cha?
11 Toâq cứq atỡng anhia tễ crơng
táq yỗn bễng mi cỡt pluoih tễ tỗp
Pha-rasi cớp tỗp Sa-dusê, nŏq anhia
tỡ bữn dáng ŏc ki la parnai sacâm
sâng?"
12 Moâm Yê-su pai ngkíq, tỗp rien
tễ án dáng Yê-su tỡ bữn lứq atỡng
tễ crơng táq yỗn bễng mi cỡt pluoih.
Ma án atỡng tễ ngê tỗp Pha-rasi cớp
tỗp Sa-dusê atỡng.

Phi-er Ngin Yê-su
(Mac 8:27-30; Luca 9:18-21)

13 Toâq Yê-su mut tâng cruang
cheq vil Sê-sarê Phi-lip, án blớh tỗp
rien tễ án neq: "Máh cũai pai cứq
Con Yiang Cỡt Cũai la noau?"
14 Alới ta-ỡi neq: "Bữn cũai pai
thâi la Yang ca dốq táq batễm. Bữn
cũai pai thâi la Ê-li. Cớp bữn cũai
canŏh ễn pai thâi la Yê-ramia, tỡ la
manoaq tang bỗq Yiang Sursĩ."
15 Yê-su blớh loah alới neq: "Ma
anhia ễn pai cứq la noau?"
16 Chơ Si-môn Phi-er ta-ỡi Yê-su
neq: "Thâi la Crĩt, án ca Yiang Sursĩ
rưoh dŏq chuai amoong cũai. Thâi
la Con Yiang Sursĩ, án ca tamoong
mantái."
17 Chơ Yê-su atỡng loah Phi-er
neq: "Bốn lứq mới, Si-môn con Yô-
na! Ŏc nâi tỡ bữn tễ cũai atỡng, ma
ŏc nâi Mpoaq cứq tâng paloŏng yỗn
mới dáng.
18 Cứq atỡng mới, mới la samoât
riang tamáu, ngkíq mới bữn ramứh

Phi-er ễn.* Cớp cỗ nhơ ŏc mới ngin ki, cứq yỗn sa-ữi náq cũai mut tâng tỗp sa-âm cứq. Chớc tễ yiang sâuq tỡ têq riap ntrớu tỗp ki.

19 Cứq yỗn mới bữn chớc tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt.† Ngkíq ramứh ntrớu mới pruam, lứq Yiang Sursĩ pruam ramứh ki tê. Cớp ramứh ntrớu mới tỡ bữn pruam, Yiang Sursĩ tỡ bữn pruam ramứh ki tê."

20 Moâm Yê-su pai ngkíq, án patâp tỗp rien tễ án chỗi yỗn noau canŏh dáng án la Crĩt, án ca Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai amoong cũai.

Yê-su Atỡng Tễ Án Chĩuq Túh Coat Cớp Cuchĩt
(Mac 8:31-9:1; Luca 9:22-27)

21 Vớt tễ ki Yê-su tabŏq atỡng raloaih lứq yỗn tỗp rien tễ án dáng. Án pai neq: "Cứq cóq pỡq chu vil Yaru-salem. Ỡt ntốq ki cứq cóq chĩuq sa-ữi ramứh túh coat. Máh cũai sốt nheq sâu, máh cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ, cớp máh cũai yống rit, alới ễ táq cứq. Chơ alới cachĩt chíq cứq, ma catâm tangái pái cứq yuor tamoong loah."

22 Moâm ki Phi-er dững Yê-su loŏh cớp án. Chơ án sươq Yê-su neq: "Ncháu cứq ơi! Cứq sễq Yiang Sursĩ chuai yỗn máh ŏc nâi chỗi yỗn toâq pỡ Ncháu!"

23 Yê-su píh mieiq cớp atỡng chóq Phi-er neq: "Ơ yiang Satan, mới ỡt coah clĩ cứq! Mới ễ catáng cứq, tỡ yỗn táq moâm ranáq cứq! Mới tỡ bữn chanchớm tễ ranáq Yiang Sursĩ! Ma mới chanchớm tễ ngê cũai sâng!"

24 Moâm ki Yê-su atỡng tỗp rien tễ án neq: "Khân bữn cũai aléq yoc ễ puai cứq, cóq án táh chíq ngê án bữm. Cóq án ĩt dỗl aluang sangcáng án bữm, cớp cóq án puai cứq.

25 Cũai aléq ma pasếq rangứh án bữm, cũai ki lứq pứt rangứh án. Ma cũai aléq ma chĩuq pứt rangứh án cỗ tian án puai ngê cứq, rangứh cũai ki lứq tỡ nai pứt.

26 Khân cũai aléq ma bữn túc palễc crơng crớu tâng dỡi nâi, ma án táh chíq rangứh án bữm, ntrớu la kia yỗn án? Cớp acán ntrớu cũai têq ralêq loah yỗn rangứh án?

27 Nỡ-ra Con Yiang Cỡt Cũai lứq toâq loah parnơi cớp ranễng Yiang Sursĩ, cớp án bữn chớc ang-ữr tễ Mpoaq án tâng paloŏng. Bo ki án yỗn nheq tữh cũai bữn cóng puai loah máh ranáq alới khoiq táq.

28 Cứq atỡng anhia samoât lứq, bữn cũai tayứng ntốq nâi sanua, alới tỡ yũah cuchĩt toau toâq alới bữn hữm Con Yiang Cỡt Cũai táq sốt."

17

Roâp Yê-su Cỡt Mpha Ễn
(Mac 9:2-13; Luca 9:28-36)

1 Vớt tapoât tangái ễn Yê-su dững Phi-er, cớp alới bar náq sễm ai Yacỡ cớp Yang, chỗn nứng án tâng cóh sarỡih. Ống alới pỗn náq toâp ỡt ngki.

2 Ngkíq Yê-su samblớt cỡt roâp mpha ễn yáng moat alới pái náq ki. Mieiq án claq samoât riang moat mandang. Cớp tampâc án cỡt cloc sarbal moat.

3 Cớp alới pái náq ki hữm Môi-se cớp Ê-li táq ntỡng cớp Yê-su.

4 Chơ Phi-er atỡng Yê-su neq: "Ncháu ơi! Hái ỡt nâi la o lứq. Khân Ncháu ễ bữn, ki hếq ễ táq pái lám nloâh, muoi lám yỗn Ncháu, muoi lám yỗn Môi-se, cớp muoi lám ễn yỗn Ê-li."

5 Bo Phi-er noâng pai, bữn ramứl cloc sễng clũom catáng alới. Cớp bữn sương sabau atỡng tễ ramứl ki neq: "Nâi la Con cứq, án ca cứq ayooq lứq. Ntrớu án táq, lứq cứq

* **16:18 16:18** Tâng parnai Créc, ramứh Phi-er parlong loah la 'tamáu'. † **16:19 16:19** Tâng parnai Créc rana nâi pai: 'Cứq yỗn mới bữn con cachữo.'

bũi nheq. Ntrớu án atỡng anhia, cóq anhia tamứng cớp trĩh án."

6 Tữ alới pái náq tỗp rien tễ Yê-su sâng sương ki, alới pũp muoi tatứp tâng cutễq.

7 Yê-su toâq satoaq alới ki, cớp án pai neq: "Anhia yuor tayứng! Chỗi ngcŏh ntrớu!"

8 Ngkíq alới tapoang achỗn, hữm ống manoaq Yê-su sâng.

9 Bo alới ki sễng tễ cóh, Yê-su patâp alới pái náq ki neq: "Anhia chỗi atỡng yỗn noau canŏh dáng máh ramứh anhia khoiq hữm toau toâq tangái cứq, la Con Yiang Cỡt Cũai, cuchĩt, chơ tamoong loah tễ ping."

10 Chơ tỗp rien tễ Yê-su blớh án neq: "Nŏq cũai yống rit pai Ê-li cóq toâq nhũang Crĩt?"

11 Yê-su ta-ỡi loah alới ki neq: "Lứq Ê-li toâq nhũang, dŏq atức dũ ramứh yỗn tamái loah.

12 Ma cứq atỡng anhia, lứq Ê-li khoiq toâq chơ, cớp cũai tỡ bữn dáng tỡ la sacoal án. Ma ranáq ntrớu noau yoc ễ táq chóq án, ki lứq alới khoiq táq chơ. Nỡ pra alới ễ táq machớng ki tê chóq cứq, Con Yiang Cỡt Cũai."

13 Moâm ki, alới tỗp rien tễ Yê-su dáng Yê-su pai Ê-li la sacâm tễ Yang ca táq batễm.

Yiang Sâuq Payốh Con Samiang (Mac 9:14-29; Luca 9:37-43a)

14 Bo alới ki chu loah pỡ cũai clứng, ki bữn manoaq samiang toâq pỡ Yê-su. Án sacốh racớl, cớp án pai neq:

15 "Ncháu ơi! Cứq sễq Ncháu sarũiq táq con samiang cứq, yuaq con cứq bữn a-ĩ yúh casong. Toâq án mứh án dớm tâng ũih tỡ la tâng dỡq.

16 Cứq khoiq dững án pỡ tỗp rien tễ Ncháu chơ, ma alới ki tỡ têq táq bán."

17 Ngkíq Yê-su ta-ỡi neq: "Anhia cũai ơi! Máh anhia ca ỡt tâng dỡi nâi, lứq anhia tỡ bữn sa-âm, cớp anhia loâi lứq. Noâng máh léq dũn cứq ỡt cớp anhia? Cớp noâng dũn máh léq, cứq cóq chĩuq tanhĩr anhia tỡ bữn sa-âm cứq? Dững asuoi con ki toâq pỡ cứq!"

18 Chơ Yê-su sươq yiang sâuq yỗn án loŏh chíq tễ tỗ con ki. Tữ yiang sâuq loŏh tễ tỗ con ki, con ki cỡt bán.

19 Vớt tễ ki, Yê-su ỡt parnơi cớp ống tỗp rien tễ án. Alới blớh Yê-su neq: "Nŏq hếq ma tỡ riap tuih aloŏh yiang sâuq ki?"

20 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Ŏc ki la cỗ anhia tỡ bữn lứq sa-âm. Cứq atỡng anhia samoât lứq, khân anhia lứq sa-âm, lứq pai ŏc sa-âm anhia toâr máh muoi ŏc cuplốq lavứng sâng, ki têq anhia ớn cóh nâi neq: 'Cứq ớn mới pỡq tễ ntốq nâi pỡq ỡt chu ntốq canŏh ki ễn!' Khân anhia ma bữn ŏc sa-âm ngkíq, lứq cóh ki pỡq. Khân anhia ma sa-âm samoât samơi, ki ranáq ntrớu anhia yoc ễ táq, lứq cỡt ranáq ki.

21 Cũai aléq yoc riap tuih aloŏh yiang sâuq máh nâi, cóq cũai ki câu samoât samơi cớp ót cha sana cỗ yoc ễ chanchớm tễ ngê Yiang Sursĩ."*

Yê-su Atỡng Sĩa Tễ Án Chĩuq Cuchĩt (Mac 9:30-32; Luca 9:43b-45)

22 Bo nheq tỗp rien tễ Yê-su rôm tâng cruang Cali-lê, Yê-su atỡng alới neq: "Cheq chơ noau chiau cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, pỡ atĩ cũai sốt.

23 Lứq alới cachĩt cứq, ma catâm tangái pái cứq yuor tamoong loah."

Ngkíq tỗp rien tễ án sâng ngua lứq.

Yê-su Yỗn Práq Thễq

24 Bo Yê-su cớp tỗp rien tễ án toâq pỡ vil Cabê-na-um, ki cũai tỗp Dống Sang Toâr chát máh cũai I-sarel cóq yỗn práq chuai tâng Dống Sang. Alới toâq pỡ Phi-er cớp alới

* **17:21 17:21** Sa-ữi tâm saráq tễ mbŏq tỡ bữn bữn rana 21 nâi.

blớh án neq: “Thâi mới yỗn práq pỡ
dống sang tê, ma tỡ bữn?”
25 Phi-er ta-ỡi neq: “Lứq án yỗn
tê.”
Tữ Phi-er mut tâng dống, Yê-su
blớh toâp án neq: “Si-môn ơi! Ntrớu
mới chanchớm, máh puo tâng dỡi
nâi parỗm ĩt práq tễ noau? Alới ĩt
práq tễ cruang alới bữm, tỡ la tễ
cruang ca alới khoiq chíl riap?”
26 Phi-er ta-ỡi Yê-su neq: “Lứq alới
ĩt tễ cruang canŏh.”
Ngkíq Yê-su pai ễn: “Khân ngkíq,
lứq máh cũai ỡt tâng cruang bữm,
ki alới tỡ bữn yỗn práq ntrớu.†
27 Ma hái tỡ ễq alới ca parỗm
práq ki sâng ngua cớp hái. Ngkíq
mới pỡq tabáih sĩaq tâng dỡq clóng.
Sĩaq tễ dâu mới bữn ki, mới cáh bỗq.
Chơ mới ĩt muoi ŏc práq tễ bỗq án.
Práq ki dũ yỗn hái yỗn práq thễq
Dống Sang ki. Chơ mới dững achu
yỗn alới ca parỗm práq thễq.”

18

Noau Toâr Clữi Nheq Tễ Canŏh? (Mac 9:33-37, 42-48; Luca 9:46-48; 17:1-2)

1 Bo ki tỗp rien tễ Yê-su toâq pỡ án
cớp blớh neq: “Tâng tỗp Yiang Sursĩ
sốt, noau toâr hỡn nheq tễ canŏh?”
2 Yê-su arô manoaq carnễn cớp
yỗn án tayứng mpứng dĩ tỗp alới.
3 Chơ Yê-su pai neq: “Cứq atỡng
anhia samoât lứq, khân anhia tỡ
bữn ralêq mứt cớp cỡt samoât riang
carnễn nâi, lứq anhia tỡ têq mut
tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt.
4 Cũai aléq ma asễng tỗ yỗn cỡt
samoât riang carnễn nâi, cũai ki cỡt
toâr clữi nheq tễ canŏh tâng tỗp
Yiang Sursĩ sốt.
5 Cớp cũai aléq ma roap manoaq
carnễn máh nâi cỗ án sa-âm cứq,
cũai ki roap dếh cứq tê.
6 “Cũai aléq ma radững manoaq
carnễn ca khoiq sa-âm cứq, yỗn tỡ
bữn sa-âm noâng cứq, o lứq la noau
alễu tamáu toâr tâng tacong án cớp
apŏng án tâng dỡq mưt, nhũang án
ễ toâq radững carnễn ki calỡih táh
cứq.
7 Coat lứq yỗn cũai tâng dỡi nâi,
yuaq bữn sa-ỡi ramứh ễ radững alới
táq lôih. Máh ramứh ki lứq cỡt, ma
bap lứq toâq pỡ cũai ca radững cũai
canŏh táq lôih.
8 “Ngkíq, khân atĩ tỡ la ayững
anhia ma radững anhia táq lôih,
cóq anhia cŏh voang chíq atĩ tỡ la
ayững ki. Khaq anhia tamoong cớp
bữn mut tâng ntốq Yiang Sursĩ sốt
bữn atĩ tỡ la ayững talút, saláng
bữn dũ bar lám atĩ tỡ la ayững ma
Yiang Sursĩ voang anhia tâng pống
sarloac.
9 Cớp khân ŏc moat anhia ma
radững anhia táq lôih, cóq anhia
culáiq voang táh chíq ŏc moat ki.
Khaq anhia pứt muoi ŏc moat ma
bữn tamoong, saláng bữn dũ bar ŏc
moat ma Yiang Sursĩ voang anhia
tâng pống sarloac.”

Yê-su Sacâm Charán Cữu Pứt Ma Ramóh Loah (Luca 15:3-7)

10 “Anhia nhêng o! Chỗi mumat
muoi noaq aléq tễ máh carnễn nâi.
Yuaq cứq atỡng anhia neq: Máh
ranễng Yiang Sursĩ tâng paloŏng
bán kĩaq níc carnễn ki. Máh ranễng
ki ỡt níc yáng moat Mpoaq cứq tâng
paloŏng.
11 Con Yiang Cỡt Cũai toâq pỡ
cutễq nâi, cỗ ễ chuai amoong máh
cũai clŏc rana.*
12 “Nŏq anhia chanchớm? Khân
bữn manoaq samiang bữn muoi
culám cữu, ma khân muoi lám cữu
án clŏc rana, ntrớu cũai ki táq? Lứq
án dŏq takêh chít takêh lám tâng
lễng, chơ án chỗn toâp tâng cóh dŏq
chuaq ravoât muoi lám cữu ca khoiq
clŏc rana ki. Lứq tỡ?

† **17:26 17:26** Yê-su sacâm Dống Sang Yiang Sursĩ la samoât riang cruang án bữm.
* **18:11 18:11** Sa-ỡi tâm saráq tễ mbŏq tỡ bữn bữn rana 11 nâi.

13 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
khân án ramóh loah cữu ki, án lứq
sâng bũi hỡn tễ cữu takêh chít takêh
lám ca tỡ bữn pứt.
14 Machớng ki tê Mpoaq anhia
tâng paloŏng tỡ ễq yỗn pứt muoi
noaq tễ carnễn nâi."

Yê-su Atỡng Tễ Sễm Ai Ca Táq Lôih

15 "Khân bữn manoaq sễm ai ma
táq lôih chóq mới, cóq mới pỡq sưoq
cớp atỡng án, ống anhia bar náq
sâng. Khân án tamứng santoiq mới,
ki án cỡt loah sễm ai mới.
16 Ma khân án tỡ bữn tamứng
santoiq mới, cóq mới dững muoi tỡ
la bar náq ễn, chơ pỡq loah pỡ án.
Táq ngkíq anhia puai phễp rit Yiang
Sursĩ khoiq patâp, dŏq yỗn bar pái
náq ễn atỡng yỗn dáng raloaih án
bữn lôih.✡
17 Ma khân án tỡ bữn tamứng tê
bar pái náq ki, chơ anhia atỡng yỗn
nheq tữh tốp sa-âm dáng tê. Cớp
khân án tỡ bữn trĩh tốp sa-âm, chơ
anhia táq chóq cũai ki ariang án la
cũai tỡ bữn sa-âm, tỡ la ariang án la
cũai parỗm práq thễq.
18 "Cứq atỡng anhia samoât lứq,
ramứh ntrớu anhia pruam, lứq
Yiang Sursĩ pruam ramứh ki tê. Cớp
ramứh ntrớu anhia tỡ bữn pruam,
Yiang Sursĩ tỡ bữn pruam ramứh ki
tê.
19 Cớp lứq samoât cứq atỡng an-
hia tê, khân bữn bar náq ỡt tâng cốc
cutễq nâi, ma pruam muoi mứt sễq
muoi ramứh ntrớu tễ Yiang Sursĩ,
Mpoaq cứq tâng paloŏng lứq yỗn
anhia bữn ŏc ki.
20 Yuaq toâq bar pái náq ỡt rôm
parnơi yoc ễ puai ngê cứq, cứq lứq
ỡt parnơi cớp alới."

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Tu Práq

21 Moâm ki Phi-er toâq pỡ Yê-su
cớp blớh án neq: "Ncháu ơi! Khân
sễm ai cứq táq lôih chóq cứq, sếq
trỗ cứq cóq táh lôih án? Tapul trỗ
péq tỡ, Ncháu?"
22 Yê-su ta-ỡi loah án neq: "Cứq
tỡ bữn pai ống tapul trỗ sâng. Ma
cóq anhia táh lôih án tapul chít trỗ
tapul."
23 "Yiang Sursĩ táq sốt la samoât
riang manoaq cũai puo. Puo ki ễ
blớh loah práq tễ cũai tu án.
24 Dâu lứq noau dững pỡ puo, cũai
ca tu án tỡ dáng sếq trĩeu práq.
25 Cũai ki tỡ bữn ntrớu ễ culáh
práq puo. Ngkíq puo ớn noau dững
chếq chíq án, cớp chếq dếh con
lacuoi án yỗn cỡt sũl cũai canŏh.
Cớp noau chếq dếh mun án hỡ.
Nheq práq kia ki, chơ ĩt culáh práq
tu puo.
26 Ma cũai tu ki sacốh racớl yáng
moat puo, cớp án pai neq: 'Sễq
cucốh puo. Sễq puo chỗi cartál
yũah. Hếq sễq sâi sa lua cứt voai,
chơ hếq lứq culáh dũ yỗn puo.'
27 Tữ puo ki sâng cũai ki cuap
ngkíq, án sâng sarũiq táq chóq cũai
ki. Chơ án táh nheq máh práq cũai
ki tu án. Cớp án yỗn cũai ki chu.
28 "Ma tữ cũai ki loŏh tễ puo, án
ramóh manoaq yớu ca tu án. Yớu ki
tu án bĩq práq sâng. Ma án cháp
tacong yớu ki, cớp pai neq: 'Mới
culáh toâp práq mới tu cứq.'
29 Cũai tu án ap tâng cutễq, cớp
sễq cuap án neq: 'Mới chỗi cartál
yũah. Cứq sễq sâi sa lua cứt voai,
chơ cứq lứq culáh dũ yỗn mới.'
30 Ma án tỡ pruam. Án yỗn noau
cỗp cũai tu án, dững kháng tâng
cuaq toau toâq cũai ki culáh dũ nheq
práq án.
31 Toâq cũai canŏh ca táq ranáq
puo, hữm án táq ngkíq, alới sâng
ngua lứq. Chơ alới chu atỡng puo.
32 Ngkíq puo arô loah cũai ki. Án
pai chóq cũai ki neq: 'Mới la cũai
sâuq la-ỡq. Cứq táh nheq máh práq
mới tu cứq cỗ mới cuap cứq.

✡ **18:16 18:16** Patâp Loah 19:15

33 Ma nŏq mới tỡ bữn ayooq táq
yớu machớng cứq ayooq táq mới?'
34 Puo ki sâng cutâu lứq. Chơ án
ớn noau chóq cũai ki tâng cuaq tũ
toau cũai ki culáh dũ nheq práq puo
ki."
35 Chơ Yê-su atỡng ễn neq:
"Machớng ki tê Mpoaq cứq tâng
paloŏng ễ táq chóq anhia, khân
anhia tỡ bữn táh lôih yỗn sễm ai
anhia tễ mứt pahỡm anhia."

19

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Táh Lacuoi (Mac 10:1-12)

1 Moâm Yê-su atỡng santoiq ki,
án loŏh tễ cruang Cali-lê; chơ mut
pỡ cruang Yudê ễn yáng tooh crỗng
Yôr-dan.
2 Ớt ngki bữn clứng cũai puai án,
cớp Yê-su táq bán nheq ramứh cũai
ki bữn a-ĩ.
3 Bữn cũai tễ tỗp Pha-rasi toâq pỡ
Yê-su yoc ễ chim án. Alới blớh án
neq: "Puai phễp rit hái, têq cũai
samiang táh lacuoi án khân án sâng
yoc, ma tỡ bữn?"
4 Yê-su ta-ỡi loah alới: "Lứq anhia
khoiq doc chơ tâng tâm saráq Yiang
Sursĩ án pai neq:
'Dâu lứq Yiang Sursĩ tễng cũai sami-
ang cớp cũai mansễm.'✡
5 Cớp Yiang Sursĩ pai ễn neq:
'Yuaq ngkíq cũai samiang ễ yoah tễ
mpiq mpoaq,
chơ ỡt parnơi cớp lacuoi án ễn.
Ngkíq alới bar náq lacuoi cayac cỡt
máh muoi noaq sâng.'✡
6 Alới tỡ bữn cỡt noâng bar náq. Ma
alới cỡt manoaq sâng. Ngkíq, cỗ
Yiang Sursĩ amóh alới yỗn cỡt lacuoi
cayac, tỡ têq cũai aléq caryoah yỗn
cỡt rataáh."
7 Cũai Pha-rasi ki blớh Yê-su ễn
neq: "Ma Môi-se khoiq patâp hếq,
khân cũai aléq yoc ễ táh lacuoi, án
cóq táq choâiq rataáh yỗn cũai canŏh
dáng. Ngkíq án têq táh lacuoi án."✡
8 Ma Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cỗ
tian anhia bữn mứt pahỡm coang
lứq, cớp tỡ ễq tamứng parnai Yiang
Sursĩ, ngkíq yuaq Môi-se patâp an-
hia têq táh lacuoi. Ma tễ dâu Yiang
Sursĩ tễng túc culám khám ramứh,
án tỡ bữn yỗn táq ngkíq.
9 Ngkíq cứq atỡng anhia neq: Cũai
aléq táh lacuoi, ma lacuoi án tỡ bữn
bếq parnơi cớp samiang canŏh, ma
án ĩt mansễm canŏh ễn, án táq lôih
samoât án cooc lacuoi noau tê."
10 Tỗp rien tễ Yê-su atỡng án neq:
"Khân lacuoi cayac ma tỡ têq rataáh,
khaq chỗi ĩt noâng lacuoi cayac."
11 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Máh san-
toiq cứq atỡng anhia nâi, tỡ bữn dũ
náq cũai riap ĩt noap santoiq nâi.
Ống alới ca Yiang Sursĩ chuai sâng
riap ĩt santoiq nâi.
12 Bữn cũai tỡ ễq ĩt lacuoi yuaq
tỗ alới tỡ bữn o tễ tangái mpiq alới
canỡt. Bữn cũai canŏh tỡ ễq ĩt
lacuoi yuaq bữn noau khoiq lát alới.
Cớp bữn cũai canŏh tỡ ễq ĩt lacuoi
yuaq alới yoc ễ táq ranáq Yiang
Sursĩ nheq rangứh rahỡ alới. Cũai
aléq rơi ĩt noap máh santoiq nâi,
yỗn cũai ki ĩt noap."

Yê-su Câu Yỗn Carnễn (Mac 10:13-16; Luca 18:15-17)

13 Bữn cũai dững máh carnễn toâq
pỡ Yê-su ễq Yê-su satoaq atĩ tâng
carnễn ki, cớp câu yỗn alới. Ma tỗp
rien tễ Yê-su sươq máh cũai ca dững
carnễn ki.
14 Yê-su pai neq: "Anhia yỗn
carnễn ki toâq pỡ cứq. Chỗi cataáng
alới, yuaq tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt
bữn ống cũai ca bữn mứt pahỡm
samoât carnễn."
15 Moâm Yê-su satoaq atĩ tâng
máh carnễn ki, chơ án pỡq tễ ntốq
ki.

Cũai Póng Ca Sốc (Mac 10:17-31; Luca 18:18-30)

✡ **19:4 19:4** Saráq Tễ Dâu 1:27; 5:2 ✡ **19:5 19:5** Saráq Tễ Dâu 2:24 ✡ **19:7 19:7** Patâp Loah 24:1-4

16 Bữn manoaq samiang toâq pỡ
Yê-su. Án blớh Yê-su neq: "Thâi ơi!
Ranáq o ntrớu cóq cứq táq dŏq têq
cứq bữn tamoong mantái?"
17 Yê-su ta-ỡi án neq: "Nŏq mới
blớh cứq tễ ranáq o? Ống Yiang
Sursĩ toâp lứq o. Khân mới yoc ễ
bữn tamoong mantái, cóq mới trĩh
nheq ŏc Yiang Sursĩ patâp."
18 Cũai samiang ki blớh loah neq:
"Ŏc patâp ntrớu?"
Yê-su ta-ỡi án neq: "Chỗi cachĩt
cũai; chỗi cooc lacuoi tỡ la cayac
noau; chỗi tutuoiq; chỗi táq ntỡng
lauq;
19 yám noap mpiq mpoaq;✡ cớp
ayooq yớu machớng mới ayooq tỗ
mới bữm."✡
20 Cũai póng ki ta-ỡi loah neq: "Dũ
ŏc patâp ki cứq khoiq trĩh chơ. Ma
ŏc ntrớu ễn cứq tỡ yũah táq?"
21 Yê-su atỡng loah án neq: "Khân
mới yoc ễ táq yỗn dũ nheq, ki cóq
mới pỡq chếq nheq máh mun mới,
chơ ĩt práq ki chuai yỗn máh cũai
cadĩt. Khân mới táq ngkíq, mới lứq
bữn mun ngoaih tâng paloŏng. Chơ
mới toâq puai cứq."
22 Moâm Yê-su pai ngkíq, cũai
póng ki pỡq tễ ki cớp án sâng ngua
lứq, cỗ án la cũai sốc bữn.
23 Moâm ki Yê-su atỡng tỗp rien
tễ án neq: "Cứq atỡng anhia samoât
lứq, coat lứq yỗn máh cũai sốc mut
tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt.
24 Cớp cứq atỡng anhia ễn neq:
Charán lac-da ma luaiq hŏng srứm,
khễ hỡn tễ cũai sốc mut tâng tỗp
Yiang Sursĩ sốt."
25 Tữ tỗp rien tễ Yê-su sâng ngkíq,
alới sâng dớt lứq cớp alới blớh neq:
"Khân ngkíq, noau têq mut tâng tỗp
Yiang Sursĩ sốt?"
26 Yê-su nhêng chu alới cớp atỡng
alới neq: "Cũai tỡ têq táq bữm
ranáq ki, ma Yiang Sursĩ têq táq
nheq tữh ranáq."
27 Phi-er ta-ỡi Yê-su neq: "Hếq
khoiq táh nheq dũ ramứh hếq bữn,
yuaq hếq puai thâi. Ngkíq nỡ-ra hếq
bữn roap cóng ntrớu?"
28 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cứq atỡng
anhia samoât lứq, tâng dỡi tamái,
bo cứq Con Yiang Cỡt Cũai tacu tâng
ntốq cứq sốt, bo ki muoi chít la bar
náq anhia ca puai cứq, lứq bữn tacu
tâng ntốq cứq sốt, dŏq rasữq muoi
chít la bar tỗp cũai I-sarel.
29 Cớp khân cũai aléq táh dống,
táh sễm ai sễm ỡi, táh mpiq mpoaq,
táh con acái, tỡ la táh sarái nia, cỗ
án ễ puai ngê cứq, cũai ki lứq bữn
loah hỡn tễ máh ramứh án táh tễ
nhũang. Cớp chumát cũai ki bữn
tamoong mantái hỡ.
30 Ma sa-ỡi náq cũai ca toâr sanua,
chumát alới cỡt cacớt ễn. Cớp sa-ỡi
náq cũai ca cacớt sanua, chumát
alới cỡt toâr ễn."

20

Yê-su Sacâm Tễ Cũai Táq Ranáq Tâng Nương Palâi Nho

1 "Yiang Sursĩ táq sốt la samoât
riang cũai ncháu nương nho. Tễ
cláih lứq án pỡq chuaq cũai tuthễ
táq ranáq tâng nương án.
2 Ncháu ki pruam yỗn cóng pỡ
cũai tuthễ ki muoi tangái muoi ŏc
práq. Chơ án ớn alới pỡq táq ranáq
tâng nương án.
3 Toâq mandang cháh, án pỡq
chuaq sĩa cũai tuthễ yỗn táq ranáq
tâng nương án. Án pỡq tâng dỗng,
chơ án ramóh máh cũai tayứng ngki
tỡ bữn táq ranáq ntrớu.
4 Ngkíq án atỡng alới neq: 'Anhia
pỡq táq ranáq tâng nương cứq. Cứq
yỗn anhia bữn cóng tễ máh ranáq
anhia táq.'
5 "Ngkíq alới ki pỡq. Toâq man-
dang toâng cớp mandang priang,
ncháu ki pỡq sĩa chuaq cũai tuthễ
cớp ớn noau pỡq táq tâng nương án.

✡ **19:19 19:19** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 20:12-16; Patâp Loah 5:16-20 ✡ **19:19 19:19** Lê-vi 19:18

6 Cớp toâq moat mandang ralóh,
ncháu ki pỡq sĩa pỡ dỗng. Án ramóh
cũai canŏh ễn ca tỡ bữn táq ranáq
ntrớu tê. Chơ án blớh máh cũai ki
neq: 'Nŏq nheq tangái anhia ỡt níc
nnâi, tỡ bữn táq ntrớu?'
7 "Alới ki ta-ỡi neq: 'Cỗ tỡ bữn
noau arô hếq yỗn tuthễ.'
"Ngkíq ncháu ki pai chóq alới neq:
'Chơ, anhia pỡq táq tâng nương cứq
tê.'
8 "Toâq tabữ khoiq cheq sadâu,
ncháu ki ớn ranễng án neq: 'Pỡq arô
máh cũai tuthễ cớp yỗn práq cóng
pỡ alới. Nhũang lứq, án yỗn alới ca
toâq táq ntun. Moâm ki, yỗn alới ca
toâq táq nhũang ễn.'
9 "Alới ca táq ranáq bo mandang
ralóh toâq pỡ ncháu; chơ ncháu yỗn
alới bữn muoi noaq muoi ŏc práq.
10 Ngkíq máh cũai ca toâq táq
ranáq nhũang, alới chanchớm alới
bữn práq sa-ữi hỡn tễ cũai ca táq
ntun. Ma tữ alới toâq pỡ ncháu,
ncháu ki yỗn alới bữn muoi noaq
muoi ŏc práq tê.
11 Moâm alới ĩt práq, chơ alới
rasuon cớp ncháu ki.
12 Alới pai neq: 'Máh cũai toâq táq
ntun, alới táq mahỗi sâng. Ma hếq,
ki hếq táq nhứp bữ. Hếq chĩuq tiang
phũac cớp chĩuq lakéh nheq tangái.
Ma nŏq ncháu yỗn práq cóng hếq
machớng alới ki.'
13 "Ma ncháu ki ta-ỡi manoaq tễ
alới ki neq: 'Yớu ơi! Cứq tỡ bữn lôp
anhia. Anhia khoiq pruam cớp cứq
chơ, anhia táq muoi tangái, cứq yỗn
anhia muoi ŏc práq.
14 Ngkíq anhia ĩt práq cóng anhia,
chơ anhia chu. Khân cứq ễ yỗn
máh cũai ca toâq táq ntun lĩ-ralĩ cớp
anhia,
15 ki têq cứq táq ngkíq cớp práq
cứq, ma tỡ bữn? Nŏq anhia sâng
ngua toâq anhia hữm cứq táq ranáq
o?' "
16 "Ngkíq, alới ca ntun tháng,
nỡ-ra alới lứq bữn nhũang. Cớp alới
ca nhũang sanua, nỡ-ra alới ntun
tháng."

Yê-su Atỡng Tễ Án Chĩuq Túh Coat
(Mac 10:32-34; Luca 18:31-34)

17 Bo Yê-su chỗn chu vil Yaru-
salem, án dững ống tỗp rien tễ án
sâng pỡq cớp án. Bo alới pỡq tâng
rana, Yê-su atỡng alới neq:
18 "Anhia tamứng! Hái chỗn pỡ
vil Yaru-salem. Ỡt ngki noau ễ chiau
Con Yiang Cỡt Cũai pỡ atĩ máh cũai
sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ cớp
máh cũai yống rit. Alới ki ễ anoat
án cóq cuchĩt.
19 Chơ alới ễ chiau án pỡ cũai tỡ
cỡn cũai I-sarel hỡ. Cũai ki ayê
ra-ac án, proaih án, cớp téh án tâng
aluang sangcáng. Ma catâm tangái
pái, án yuor tamoong loah."

Bar Lám Con Samiang Sê-badê
(Mac 10:35-45)

20 Moâm ki, lacuoi Sê-badê cớp
bar náq con samiang án toâq pỡ Yê-
su. Mansễm ki sacốh racớl yáng
moat Yê-su cớp sễq muoi ramứh tễ
Yê-su.
21 Yê-su blớh án neq: "Ramứh
ntrớu mới yoc ễ bữn?"
Mansễm ki ta-ỡi neq: "Sễq thâi
yỗn bar lám con cứq nâi tacu
manoaq coah atoam, manoaq coah
avêr thâi toâq thâi cỡt sốt."
22 Ma Yê-su ta-ỡi alới pái náq ki
neq: "Anhia tỡ dáng dếh ŏc anhia
sễq! Rơi tỡ, anhia nguaiq muoi
tangan cớp cứq?"*
Alới bar náq ki ta-ỡi án neq: "Hếq
rơi."
23 Chơ Yê-su atỡng loah alới neq:
"Lứq nỡ-ra anhia cóq nguaiq muoi
tangan cớp cứq tê. Ma cứq tỡ têq
yỗn anhia tacu coah atoam cớp coah
avêr cứq. Ranáq nâi ống Mpoaq cứq
toâp têq rươh."
24 Tữ muoi chít náq canŏh tâng
tỗp rien tễ Yê-su khoiq sâng ranáq

* **20:22 20:22** Tữ Yê-su pai 'nguaiq muoi tangan', án sacâm tễ 'chĩuq túh coat'.

nâi, alới ũan lứq chóq bar náq sễm ai ki.
25 Ngkíq Yê-su arô tỗp ki toâq pỡ án. Cớp án atỡng alới neq: “Anhia khoiq dáng chơ cũai sốt tâng dỡi nâi, alới yoc cũai proai táq sũl alới; chơ alới padâm cớp táq túh coat lứq cũai proai.
26 Ma anhia chỗi táq samoât ngkíq. Cũai aléq yoc ễ cỡt toâr tâng tỗp anhia, cóq án cỡt ayững atĩ anhia.
27 Cớp cũai aléq ma yoc ễ cỡt toâr clữi nheq tễ canŏh tâng tỗp anhia, cóq án cỡt sũl anhia.
28 Machớng ki tê, Con Yiang Cỡt Cũai khoiq toâq tỡ ễq noau hâu án, ma án yoc ễ hâu cũai canŏh. Cớp án pláih rangứh án chĩuq cuchĩt tang yỗn nheq tữh cũai têq bữn tamoong.”

Yê-su Táq Bán Bar Náq Cũai Sũt Moat
(Mac 10:46-52; Luca 18:35-43)

29 Bo Yê-su cớp tỗp rien tễ án loŏh tễ vil Yê-ri-cô, bữn clứng cũai puai án.
30 Bữn bar náq samiang sũt moat ỡt tacu kễng rana. Tữ alới sâng Yê-su pỡq pha cheq alới, alới sabau casang lứq neq: “Ncháu tễ tŏng toiq Davĩt ơi! Sễq Ncháu sarũiq táq hếq nứng!”
31 Máh cũai clứng ki nhôp alới bar náq cũai sũt ki, cớp atỡng alới neq: “Chỗi tabỗq!”
Ma alới sabau casang lứq ễn: “Ncháu tễ tŏng toiq Davĩt ơi! Sễq Ncháu sarũiq táq hếq nứng!”
32 Ngkíq Yê-su tangứt. Án arô bar náq ki cớp blớh alới neq: “Ramứh ntrớu anhia yoc cứq táq yỗn anhia?”
33 Alới ta-ỡi neq: “Ncháu ơi! Sễq Ncháu táq yỗn moat hếq cỡt blang!”
34 Yê-su sâng sarũiq táq alới, chơ án satoaq atĩ tâng moat alới. Bo ki toâp moat alới cỡt blang. Chơ alới puai Yê-su.

21

Yê-su Mut Tâng Vil Yaru-salem
(Mac 11:1-11; Luca 19:28-40; Yang 12:12-19)

1 Tữ alới cheq ễ toâq vil Yaru-salem, khoiq toâq vil Bê-phayê ỡt tâng palic dũal O-li-vê, Yê-su ớn bar náq tỗp rien tễ án neq:
2 “Anhia mut tâng vil yáng moat anhia ki. Bo anhia toâq ramŏh vil, anhia ramóh muoi acán aséh dễn cớp con án, noau chŏq dŏq tâng lác ngki. Anhia leh cớp tếc bar lám charán ki dững pỡ cứq.
3 Khân bữn noau blớh anhia neq: ‘Nŏq anhia táq ngkíq?’ ki anhia ta-ỡi neq: ‘Ncháu hái yoc ễ mian. Moâm án mian, chơ án dững culáh loah yỗn anhia.’ ”
4 Máh ramứh nâi rapĩeiq santoiq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai tễ mbŏq neq:
5 “Cóq anhia pau atỡng cũai proai tâng vil Yaru-salem neq:
‘Anhia nhêng ki! Puo anhia ntôm ễ toâq pỡ anhia.
Án la cũai asễng tỗ.
Cớp án tacu tâng aséh dễn, la aséh lơ-lơ.’ ”✡
6 Ngkíq alới bar náq tỗp rien tễ Yê-su pỡq táq samoât Yê-su khoiq ớn alới.
7 Alới dững pỡ Yê-su con cớp acán aséh dễn ki. Cớp alới sữn tampâc alới tâng cloong aséh ki. Chơ Yê-su chỗn ỡt tâng aséh ki.
8 Clứng lứq cũai sữn tampâc alới tâng rana. Bữn cũai mut tâng arưih catráiq déh rambũ dŏq sữn tâng rana hỡ.
9 Án ca pỡq nhũang, cớp án ca puai ntun, alới pruam triau casang lứq neq: “Ô-sana! Lứq khễn án ca tễ tŏng toiq puo Davĩt! Sễq Yiang Sursĩ yỗn ŏc bốn pỡ cũai ca toâq nhơ ramứh Ncháu. Ô-sana! Lứq khễn Yiang Sursĩ!”*✡

✡ **21:5 21:5** Sa-chari 9:9 * **21:9 21:9** Santoiq ‘ô-sana’ parlong loah la ‘chuai amoong’, tỡ la ‘sa-ỡn lứq’, tỡ la ‘khễn’. ✡ **21:9 21:9** Ũat Khễn 118:25-26

10 Bo Yê-su mut tâng vil Yarusalem, nheq tữh cũai ỡt tâng vil ki
parlŏng nhêng, cớp alới blớh neq:
"Cũai nâi la noau?"
11 Cũai clứng ki ta-ỡi neq: "Nâi la
Yê-su. Án la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tễ vil Na-sarễt, cruang Cali-lê."

Yê-su Mut Tâng Dống Sang Toâr (Mac 11:15-19; Luca 19:45-48; Yang 2:13-22)

12 Yê-su mut tâng nchŏh Dống
Sang Toâr. Cớp án tuih aloŏh nheq
tữh cũai chếq chỡng tâng dống
sang. Án cutớl cachơng noau lêq
práq cớp cachơng noau tacu chếq
chớm tariap.
13 Án atỡng alới neq: "Tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq khoiq pai
neq:
'Noau dŏq dống cứq la dống câu
sễq.'✡
Ma anhia khoiq táq dống nâi cỡt
ariang cưp yỗn cũai savễng mut
tooq!"
14 Moâm ki, bữn máh cũai sũt cớp
cũai yỗt toâq pỡ Yê-su tâng Dống
Sang Toâr. Chơ Yê-su táq bán alới
ki.
15 Ma máh cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ, cớp máh cũai yống
rit, alới sâng cutâu lứq tâng mứt tữ
alới hữm Yê-su táq ranáq salễh lứq,
cớp tữ alới sâng carnễn triau cupo
casang lứq neq: "Ô-sana! Lứq khễn
án ca tễ tŏng toiq puo Davĩt!"
16 Ngkíq alới blớh Yê-su neq:
"Thâi sâng ma tỡ bữn máh carnễn
nâi triau cupo?"

Yê-su ta-ỡi alới neq: "Lứq cứq
sâng. Nŏq riang pai anhia tỡ nai
doc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ? Án
khoiq atỡng neq:
'Yiang Sursĩ ơi, anhia táq yỗn bỗq
carnễn cacớt lứq,
dếh alới ca noâng pu tóh ũat
khễn anhia.' "✡
17 Moâm ki Yê-su loŏh tễ alới, cớp
pỡq chu vil Bê-thani ễn. Sadâu ki án
bếq tâng vil ki.

Yê-su Táq Yỗn Nỡm Aluang Cỡt Roŏh (Mac 11:12-14, 20-24)

18 Poang tarưp parnỡ, bo Yê-su
pỡq tâng rana chu loah pỡ vil Yarusalem, án sâng panhieih.
19 Án hữm nỡm tarúng kễng rana,
chơ án pỡq cheq nỡm aluang ki. Án
hữm ống sala miat, tỡ bữn palâi
ntrớu. Ngkíq án atỡng nỡm aluang
ki neq: "Chumát mới tỡ bữn cỡt
palâi noâng!"

Bo ki toâp nỡm aluang ki cỡt roŏh.
20 Tữ tỗp rien tễ Yê-su hữm ranáq
nâi, alới sâng dớt lứq cớp alới blớh
án neq: "Nŏq nỡm aluang nâi cỡt
roŏh chái lứq?"
21 Yê-su ta-ỡi neq: "Cứq atỡng
anhia samoât lứq, khân anhia sa-âm
samoât samơi cớp tỡ bữn bữn mứt
catơn-tơn, anhia têq táq machớng
cứq khoiq táq chóq aluang nâi tê.
Cớp anhia têq táq ranáq canŏh hỡ.
Têq anhia ớn cóh nâi neq: 'Mới
ravih cớp sapĩl asễng chu dỡq mưt.'
Chơ cóh ki lứq ravih.
22 Khân anhia sa-âm samoât
samơi, ramứh ntrớu anhia câu sễq,
lứq anhia bữn ramứh ki."

Noau Blớh Yê-su Tễ Chớc Án (Mac 11:27-33; Luca 20:1-8)

23 Yê-su mut loah pỡ nchŏh Dống
Sang Toâr. Bo án atỡng máh cũai
tâng ki, bữn máh cũai sốt tỗp tễng
rit sang Yiang Sursĩ cớp máh cũai sốt
nheq sâu, alới toâq pỡ ki tê, cớp blớh
án neq: "Tễ léq thâi bữn chớc táq
ranáq salễh nâi? Noau yỗn thâi bữn
chớc nâi?"
24 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cứq ễ
blớh anhia muoi ramứh tê. Khân
anhia ma ta-ỡi cứq, ki cứq atỡng tê
anhia noau yỗn cứq bữn chớc dŏq
táq ranáq nâi.

✡ **21:13 21:13** Ê-sai 56:7; Yê-ramia 7:11 ✡ **21:16 21:16** Ũat Khễn 8:2

25 Ranáq batễm Yang táq, tễ léq án
bữn chớc táq ranáq ki, tễ Yiang Sursĩ
tỡ la tễ cũai?”
Chơ alới manoaq sarhống manoaq
neq: “Khân hái ta-ỡi án pai: ‘Ranáq
batễm nâi toâq tễ Yiang Sursĩ,’
ngkếq án blớh loah hái neq: ‘Khân
ngkíq, nốq anhia tỡ bữn sa-âm
Yang?’
26 Ma khân hái ta-ỡi án pai:
‘Ranáq batễm nâi chống toâq tễ
cũai,’ ki hái ngcŏh cũai proai, yuaq
alới sa-âm Yang la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ.”
27 Ngkíq alới ta-ỡi Yê-su neq: “Hếq
tỡ dáng.”
Chơ Yê-su ta-ỡi loah alới neq:
“Chơ! Cứq tỡ bữn atỡng tê yỗn
anhia dáng noau yỗn cứq bữn chớc
táq máh ranáq nâi.”

Parnai Sacâm Tễ Bar Náq Con Samiang

28 “Ntrớu anhia chanchớm tễ par-
nai sacâm nâi? Bữn manoaq, án
bữn bar lám con samiang. Mpoaq ki
toâq pỡ án ca ai, cớp ớn án neq: ‘Con
ơi! Tangái nâi mới pỡq táq ranáq
tâng nương hái, nơ ai.’
29 Con ki ta-ỡi neq: ‘Cứq tỡ ễq pỡq
táq.’ Ma ntun ễn án chanchớm loah;
chơ án pỡq táq tâng nương ki.
30 “Chơ mpoaq ki toâq pỡ án ca
a-ễm ễn, cớp ớn án machớng ki tê.
Con ki ta-ỡi neq: ‘Ơq.’ Ma án tỡ bữn
pỡq.
31 “Bar náq con samiang ki, aléq
lứq trĩh cớp puai mứt pahỡm
mpoaq?”
Alới ta-ỡi Yê-su neq: “Án ca ai.”
Chơ Yê-su atỡng ễn neq: “Cứq
atỡng anhia samoât lứq, máh cũai
parỗm práq thễq cớp máh mansễm
chếq tỗ, lứq alới bữn mut tâng tỗp
Yiang Sursĩ sốt nhũang anhia.
32 Yuaq Yang khoiq toâq apáh
anhia rana tanoang o, ma anhia tỡ
bữn sa-âm án. Ma máh cũai parỗm
práq thễq cớp máh mansễm chếq tỗ,
alới lứq noap santoiq Yang. Anhia
khoiq hữm chơ máh ranáq ki, ma
noâng anhia tỡ bữn ngin lôih lêq
cỡt mứt tamái ễn, cớp anhia tỡ bữn
noap santoiq Yang.”

Parnai Sacâm Tễ Manoaq Chóh Palâi Nho Tâng Nương
(Mac 12:1-12; Luca 20:9-19)

33 “Anhia tamứng muoi parnai
sacâm canŏh ễn neq: Bữn manoaq
cũai chóh voar nho tâng nương án.
Án táq cantruang pễr nương ki. Án
píq prúng; chơ chĩp tamáu dŏq pát
dỡq nho tâng ki. Cớp án táq sũ
tâng nương ki. Moâm ki án yỗn cũai
canŏh táq dỡ nương án. Alới pruam
ndỡm cớp mpễq máh palâi. Chơ án
pỡq cruang canŏh.
34 Toâq catữ palâi nho chĩn, cũai
ncháu ki ớn máh sũl án toâq ĩt pún
án tễ alới ca táq dỡ nương.
35 Ma cũai táq dỡ nương ki cỗp
máh cũai sũl ncháu. Án ca manoaq,
alới toân. Manoaq ễn, alới cachĩt.
Manoaq ễn, alới tám chóq tamáu.
36 Chơ ncháu ki ớn cũai sũl canŏh
ễn toâq, toâq clứng hỡn tễ nhũang.
Ma alới ca táq dỡ nương ki táq chóq
máh cũai sũl ki machớng nhũang
sĩa.
37 Toâq parsốt tháng, ncháu ki ớn
con samiang án ễn toâq pỡ cũai táq
dỡ nương ki. Án chanchớm neq:
‘Lứq alới yám noap con samiang
cứq.’
38 Ma tữ cũai táq dỡ nương ki hữm
con ncháu nương toâq, alới sarhống
neq: ‘Án nâi la con tống ncháu. Hâi!
Hái cachĩt chíq án. Ngkíq nheq mun
án chu pỡ hái!’
39 Chơ alới cỗp con ncháu, âc
sadŏh aloŏh án tễ nương, cớp cachĩt
loâng án.
40 “Ngkíq, toâq ncháu ki pỡq chu
nương, ntrớu án ễ táq chóq alới táq
dỡ nương án?”
41 Cũai ki ta-ỡi Yê-su neq: “Lứq
án cachĩt máh cũai sâuq ki. Chơ án
yỗn cũai canŏh ễn táq dỡ nương án.
Toâq ngư palâi nho chĩn, cũai canŏh

ki lứq tampễq yỗn ncháu nương
bữn pún án.”
42 Chơ Yê-su atỡng loah cũai ki
neq: “Nŏq riang pai anhia tỡ nai doc
tâng tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq
pai neq:
‘Cốc tamáu cũai táq dống khoiq táh,
tamáu ki noau hữm o hỡn tễ
tamáu canŏh.
Chơ noau ĩt cớp chĩp bân soq
dống.
Ranáq nâi Ncháu hái toâp khoiq táq,
la ranáq salễh lứq án táq yáng
moat hái.’†✡
43 Ngkíq cứq atỡng anhia neq: Yiang
Sursĩ tỡ bữn yỗn anhia mut tâng
tỗp án sốt, ma án yỗn cũai canŏh
ễn mut. Máh cũai ki ễ táq ranáq o
samoât riang cutễq amia palâi o.
44 Cũai aléq ma dớm tâng tamáu nâi,
án khat loâng. Ma khân tamáu nâi
satooh pĩeiq tỗ cũai aléq, cũai ki
dưoiq tháng.”‡
45 Tữ máh cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ cớp máh cũai Pha-
rasi sâng Yê-su atỡng máh parnai
sacâm ki, alới dáng Yê-su sacâm nâi
pai chu alới.
46 Alới chuaq ngê ễ cỗp Yê-su, ma
alới ngcŏh cũai proai, yuaq máh
cũai sa-âm Yê-su la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ.

22

Yê-su Sacâm Tễ Puo Táq Rabễng Yỗn Con
(Luca 14:15-24)

1 Yê-su atỡng sĩa toâq parnai
sacâm canŏh ễn neq:
2 “Yiang Sursĩ táq sốt la samoât
riang puo thrũan racoâiq yỗn con
samiang án.
3 Puo ki ớn máh ranễng án pỡq
coâiq máh cũai ca án khoiq mơi, yỗn
toâq hâu racoâiq. Ma máh cũai ki tỡ
ễq toâq hâu.
4 Ngkíq puo ki ớn ranễng canŏh
ễn, cớp patâp alới neq: ‘Anhia atỡng
máh cũai ca khoiq mơi chơ neq:
“Puo hếq khoiq thrũan racoâiq chơ.
Ntroŏq tôl cớp ntroŏq con plứm lứq
khoiq án kiac moâm chơ; cớp dũ
ranáq la án khoiq thrũan moâm
chơ. Ngkíq sễq mơi anhia toâq hâu
racoâiq ki.” ’
5 “Ma máh cũai ca khoiq án mơi,
alới tỡ bữn tamứng. Alới yoc lứq táq
ống ranáq alới sâng. Án ca pỡq táq
sarái. Án ca pỡq chếq chỡng.
6 Máh cũai canŏh cỗp chíq ranễng
puo ki. Alới nhôp, alới toân, cớp alới
cachĩt táh ranễng ki.
7 Ngkíq puo ki sâng ũan lứq. Chơ
án ớn tahan án pỡq cachĩt loah máh
cũai khoiq cachĩt ranễng án. Cớp
máh tahan ki chŏng máh vil alới hỡ.
8 Chơ puo arô loah máh ranễng
án, cớp patâp alới neq: ‘Ranáq
racoâiq khoiq thrũan moâm nheq
chơ. Ma máh cũai cứq khoiq mơi ki,
tỡ pĩeiq yỗn alới toâq hâu racoâiq
nâi.
9 Sanua anhia pỡq dũ ravéh rana.
Cũai aléq anhia ramóh, anhia mơi
cũai ki yỗn toâq hâu racoâiq nâi.’
10 Ngkíq máh ranễng puo ki loŏh
pỡq tâng rana. Cũai aléq alới
ramóh, alới dững cũai ki toâq hâu
racoâiq puo táq. Alới dững máh
cũai sâuq cớp máh cũai o hỡ. Ngkíq
tâng clống dống puo bữn tadát
moang cũai.
11 “Toâq puo mut tâng clống máh
cũai toâq hâu racoâiq, án hữm muoi
noaq tỡ bữn sớp au cơi noau pỡq cha
racoâiq.
12 Chơ án pai chóq cũai ki neq:
‘Yớu ơi! Nŏq mới toâq hâu racoâiq
ma tỡ bữn sớp au noau dốq hâu
racoâiq.’ Ma cũai ki tỡ dáng ta-ỡi
ntrớu.
13 Chơ puo ki ớn ranễng án neq:
‘Anhia chŏq ayững atĩ án, cớp takễl

† **21:42 21:42** Puai tễ ranáq alới táq, tamáu aléq noau chĩp tâng soq, tamáu ki táng dống yỗn cỡt khâm. Tamáu ki Yê-su sacâm tễ tỗ án toâp. ✡ **21:42 21:42** Ũat Khễn 118:22-23 ‡ **21:44 21:44** Sa-ỡi tâm saráq tễ mbŏq tỡ bữn bữn rana 44 nâi.

chíq án yáng tiah, tâng ntốq canám.
Ntốq ki noau nhiam nhit cớp carữot
canễng tabang cỗ sâng túh arức
lứq.' "
14 Chơ Yê-su pai ễn neq: "Bữn
clứng lứq cũai Yiang Sursĩ arô, ma
bữn bĩaq náq sâng án rươh."

Yê-su Atỡng Tễ Práq Thễq
(Mac 12:13-17; Luca 20:20-26)

15 Vớt ki tỗp Pha-rasi pỡq sarhống
cớp chi-chuaq ralíh ễq Yê-su táq
ntỡng lôih.
16 Alới ớn cũai tễ tỗp alới cớp tễ
tỗp Hê-rôt toâq pỡ Yê-su. Máh cũai
ki atỡng Yê-su neq: "Thâi ơi! Hếq
dáng chơ thâi lứq cũai tanoang. Cớp
thâi atỡng ngê Yiang Sursĩ pĩeiq lứq.
Yáng moat thâi nheq tữh cũai la lĩ-
ralĩ nheq. Yuaq ngkíq thâi tỡ bữn
yám noap ống cũai bữn chớc.
17 Ngkíq hếq sễq thâi atỡng hếq
nứng. Ntrớu thâi chanchớm, pĩeiq
ma tỡ bữn hái cóq muap práq thễq
pỡ puo Rô-ma?"*
18 Ma Yê-su dáng alới chim án, ễq
án tỡ dáng ễ ta-ỡi ntrớu. Ngkíq án
pai chóq alới neq: "Anhia la ễm bĩq
parnai sâng! Nốq anhia chuaq ralíh
chóq cứq?
19 Anhia yỗn cứq nhêng práq thễq
ki!"
Chơ alới dững yỗn án nhêng muoi
ốc práq.
20 Yê-su blớh alới neq: "Roâp anâi
cớp chĩr anâi samoât noau?"
21 Alới ta-ỡi án: "Puo Rô-ma."
Chơ Yê-su atỡng alới neq: "Crơng
puo Rô-ma, ki anhia culáh loah yỗn
puo Rô-ma, cớp crơng Yiang Sursĩ,
cóq anhia culáh loah yỗn Yiang
Sursĩ."
22 Bo alới sâng Yê-su ta-ỡi ngkíq,
alới sâng dớt lứq. Chơ alới loỡh tễ
Yê-su, pỡq ntốq canỡh ễn.

Tỗp Sa-dusê Blớh Yê-su Tễ Cũai Tamoong Loah
(Mac 12:18-27; Luca 20:27-40)

23 Tangái ki bữn máh cũai tễ tỗp
Sa-dusê toâq pỡ Yê-su. Tỗp Sa-dusê
pai cũai khoiq cuchĩt tỡ têq tamoong
loah.
24 Alới ki atỡng Yê-su neq: "Thâi
ơi! Môi-se khoiq chĩc atỡng yỗn hếq
neq:

'Khân manoaq samiang cuchĩt, ma
án tỡ yũah bữn con,
manoaq tễ sễm ai án cóq siem
lacuoi án,
dỡq patỡng loah yỗn án ca khoiq
cuchĩt.'✡
25 Dỡi mbỡq bữn tapul náq sễm ai
ỡt cớp hếq. Án ca ai clúng khoiq ĩt
lacuoi. Ma án cuchĩt tỡ yũah bữn
con. Ngkíq a-ễm ndĩ án, cóq siem
lacuoi ai án.
26 Cớp machớng ki tê tễ a-ễm ndĩ
toau toâq a-ễm ralỡh. Nheq alới sễm
ai ki siem lacuoi ai, cớp alới cuchĩt
tê.
27 Parsốt tháng mansễm ki la cuchĩt
tê.
28 Tữ cũai cuchĩt tamoong loah,
mansễm ki cỡt lacuoi noau, yuaq
alới tapul náq sễm ai ndỡm nheq
mansễm ki?"
29 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Anhia táq
ntỡng tỡ pĩeiq, yuaq anhia tỡ bữn
dáng raloaih tễ parnai Yiang Sursĩ
noau chĩc tễ mbỡq, cớp anhia tỡ
dáng dếh chớc toâr lứq tễ Yiang
Sursĩ.
30 Tữ cũai cuchĩt tamoong loah,
alới tỡ bữn ratoi noâng cỡt lacuoi
cayac. Ma alới ỡt tâng paloỡng
machớng tỗp ranễng Yiang Sursĩ tê.
31 Ma tễ ranáq cũai cuchĩt chơ ma
tamoong loah, nốq riang pai anhia
tỡ nai doc parnai Yiang Sursĩ atỡng
anhia neq:
32 'Cứq la Yiang Sursĩ A-praham
sang, I-sac sang, cớp Yacốp
sang.'✡
Hái dáng cũai cuchĩt tỡ têq sang
Yiang Sursĩ. Ống cũai tamoong sâng
têq sang án."

* **22:17 22:17** Puo Rô-ma noau dỡq Sê-sa. ✡ **22:24 22:24** Patâp Loah 25:5 ✡ **22:32 22:32** Loỡh Tễ Ê-yip-tô 3:6

33 Tữ cũai clứng sâng Yê-su pai
ngkíq, alới sâng dớt lứq tễ máh
santoiq án atỡng.

Ŏc Ntrớu Yiang Sursĩ Patâp Toâr Clữi Nheq Tễ Canŏh
(Mac 12:28-34; Luca 10:25-28)

34 Toâq tỗp Pha-rasi sâng Yê-su
khoiq ta-ỡi táq yỗn tỗp Sa-dusê lúng
bỗq, ngkíq alới rôm sarhống.
35 Bữn manoaq tễ cũai ki la thâi
atỡng phễp rit I-sarel. Án toâq cớp
blớh cỗ ễ chim Yê-su.
36 Án blớh neq: "Thâi ơi! Tâng
phễp rit hái, ŏc patâp ntrớu toâr clữi
nheq tễ ŏc canŏh?"
37 Yê-su ta-ỡi án neq: "Cóq anhia
ayooq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia,
nheq tễ mứt pahỡm, nheq tễ rangứh
rahỡ, cớp nheq tễ sarnớm anhia.✡
38 Ŏc patâp nâi toâr clữi nheq tễ
ŏc canŏh.
39 Cớp ŏc patâp bar clữi tễ canŏh
la neq: 'Cóq anhia ayooq yớu
machớng anhia ayooq tỗ anhia
bữm.'✡
40 Khân bữn bar ŏc patâp nâi, ki
bữn dũ chơ nheq ramứh phễp rit
Yiang Sursĩ yỗn na Môi-se, cớp nheq
parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
atỡng."

Santoiq Blớh Tễ Manoaq Crĩt
(Mac 12:35-37; Luca 20:41-44)

41 Bo tỗp Pha-rasi rôm sarhống,
Yê-su blớh alới neq:
42 "Ntrớu anhia chanchớm tễ
manoaq Crĩt? Án la tễ tŏng toiq
noau?"
Alới ta-ỡi neq: "Án la tễ tŏng toiq
puo Davĩt."
43 Ngkíq Yê-su blớh ễn neq: "Khân
ngkíq, ki nŏq Raviei Yiang Sursĩ yỗn
puo Davĩt dŏq Crĩt la Ncháu? Yuaq
tễ mbŏq puo Davĩt khoiq pai neq:
44 'Yiang Sursĩ atỡng chóq Ncháu
cứq neq:
"Mới tacu coah atoam cứq†
toau toâq tangái cứq chiau alới
ca yoc ễ cachĩt mới,
ỡt pưn talang ayững mới." '✡
45 Khân Davĩt dŏq Crĩt la Ncháu, ki
nŏq têq Davĩt dŏq cũai tễ tŏng toiq
án bữm la Ncháu?"
46 Moâm Yê-su pai ngkíq, ki tỡ bữn
noau têq ta-ỡi muoi ŏc ntrớu. Cớp
tễ tangái ki tỡ bữn noau khớn blớh
noâng án.

23

Yê-su Sưoq Cũai Chỗi Táq Machớng Cũai Yống Rit Cớp Cũai Pha-rasi
(Mac 12:38-40; Luca 11:39-52; 20:45-47; 13:34-35)

1 Moâm ki Yê-su atỡng máh cũai
clứng cớp tỗp rien tễ án neq:
2 "Cũai yống rit cớp cũai Pha-rasi,
alới ễ pláih Môi-se cỡt cũai atỡng
anhia.
3 Ngkíq, cóq anhia trĩh cớp puai
samoât máh santoiq alới atỡng an-
hia. Ma anhia chỗi tũoiq máh ranáq
alới táq, yuaq alới pai ống bỗq, ma
alới tỡ bữn lứq táq.
4 Alới atỡng anhia yỗn puai phễp
rit coat lứq, samoât riang alới yỗn
anhia dỗl crơng ntâng. Ma atĩ
alới tỡ bữn acŏq chuai ntrớu crơng
ntâng tễ anhia.
5 Dũ ranáq alới táq, alới ễq cũai
canŏh hữm. Alới chóq parnai Yiang
Sursĩ tâng hỗp ngcâr. Chơ alới chŏq
hỗp ki tâng ngcŏng cớp tán tâng
caliac. Cớp alới táq cuti rampóh
tâng au tuar alới.
6 Alới yoc ễ tacu coah pỡng toâq
noau mơi alới toâq cha. Cớp alới yoc
ễ bữn cachơng tacu o clữi nheq tễ
canŏh tâng dống sang.
7 Alới ễq cũai canŏh tabỡp o chóq
alới bo ỡt cớp cũai clứng. Cớp alới
ễq noau dŏq alới la Thâi.
8 Ma anhia chỗi ễq cũai canŏh dŏq
anhia la Thâi, yuaq anhia bữn ống

✡ **22:37 22:37** Patâp Loah 6:5 ✡ **22:39 22:39** Lê-vi 19:18 † **22:44 22:44** Puai phễp rit cũai I-sarel, khân cũai aléq ma alới yoc ễ yám noap lứq samoât, ngkíq alới yỗn cũai ki ỡt coah atoam alới. ✡ **22:44 22:44** Ũat Khễn 110:1

muoi noaq Thâi sâng, cớp anhia la
lĩ-ralĩ nheq samoât sễm ai.
9 Cớp anhia chỗi dŏq cũai tâng
cutễq nâi la Mpoaq anhia, yuaq
anhia bữn ống muoi noaq Mpoaq
sâng, án ca ớt tâng paloŏng.
10 Cớp anhia chỗi ễq cũai canŏh
dŏq anhia la cũai Sốt, yuaq anhia
bữn ống muoi noaq Sốt sâng. Án
la Crĩt.
11 Khân bữn cũai tâng tỗp anhia
ma yoc ễ cớt toâr clữi nheq tễ cũai
canŏh, cóq cũai ki cớt sũl anhia.
12 Cũai aléq ma achỗn tỗ bữm,
nỡ-ra cũai ki lứq cớt cacớt. Cớp cũai
aléq ma asễng tỗ bữm, nỡ-ra cũai ki
lứq cớt toâr.
13 “Bap lứq toâq pỡ anhia cũai
yống rit cớp cũai Pha-rasi, la cũai
táq nan sâng! Yuaq anhia catáng tỡ
ễq cũai mut tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt.
Anhia tỡ ễq mut, cớp anhia catáng
cũai canŏh tỡ yỗn alới bữn mut!
14 “Bap lứq toâq pỡ anhia cũai
yống rit cớp cũai Pha-rasi, la cũai
táq nan sâng! Yuaq anhia lôp
máh dống cán cumai, cớp anhia câu
santoiq cuti ễq noau pai anhia la
tanoang o. Yuaq ngkíq, chumát tôt
anhia ntâng hỡn tễ cũai canŏh.*
15 “Bap lứq toâq pỡ anhia cũai
yống rit cớp cũai Pha-rasi, la cũai
táq nan sâng! Yuaq anhia táq nheq
rangứh rahỡ ễq cũai canŏh táh chíq
ngê tiaq alới, chơ puai ngê anhia
ễn. Ma toâq alới puai ngê anhia,
anhia táq yỗn alới cớt sâuq clữi
tễ anhia ễn; pĩeiq lứq Yiang Sursĩ
apŏng anhia tâng pống sarloac.
16 “Bap lứq toâq pỡ anhia ca
samoât riang cũai sũt moat, ma yoc
ayông cũai canŏh. Anhia atỡng
cũai canŏh neq: ‘Khân cũai aléq thễ
dũan ma talếq ramứh Dống Sang
Toâr, ki santoiq cũai thễ dũan ki tỡ
bữn ntrớu. Ma khân cũai aléq thễ
dũan ma án talếq ramứh yễng tâng
Dống Sang Toâr, cũai ki cóq lứq táq.’
17 Ơ cũai sacũl cớp ariang sũt moat
ơi! Ŏc aléq la toâr hỡn? Yễng tâng
Dống Sang Toâr, tỡ la dống sang ca
táq yỗn yễng ki cớt o yáng moat
Yiang Sursĩ?
18 Cớp anhia atỡng neq hỡ: ‘Khân
cũai aléq thễ dũan, ma án talếq
ramứh prông tâng Dống Sang Toâr,
parnai cũai thễ dũan ki tỡ bữn
ntrớu. Ma khân cũai aléq thễ dũan
ma talếq ramứh crơng sang tâng
prông ki, cũai ki cóq lứq táq.’
19 Anhia la samoât riang cũai sũt
moat! Aléq la toâr hỡn? Crơng
chiau sang tâng prông sang, tỡ la
prông ca táq yỗn crơng ki cớt o yáng
moat Yiang Sursĩ?
20 Ngkíq, khân cũai aléq thễ dũan
ma talếq ramứh prông, la machớng
án khoiq thễ chóq crơng sang tâng
prông ki tê.
21 Cớp khân cũai aléq thễ dũan
ma talếq ramứh Dống Sang Toâr, la
machớng án khoiq thễ dũan chóq
Yiang Sursĩ tê, yuaq Dống Sang ki
la dống sang Yiang Sursĩ.
22 Cớp khân cũai aléq thễ dũan ma
talếq ramứh paloŏng, la machớng
án khoiq thễ dũan chóq Yiang
Sursĩ tê, yuaq Yiang Sursĩ ớt tâng
paloŏng.
23 “Bap lứq toâq pỡ anhia cũai
yống rit cớp cũai Pha-rasi, la cũai
táq nan sâng! Yuaq anhia chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ muoi pún tễ
bát bai asai sakieu anhia, ma anhia
tỡ bữn trĩh máh ŏc toâr hỡn tễ rit ki
tâng phễp rit Yiang Sursĩ. Ŏc toâr ki
la neq: Cóq anhia táq ranáq tanoang
tapứng, cóq bữn mứt pahỡm sarũiq
táq cũai canŏh, cớp cóq táq pĩeiq
lứq yỗn cũai canŏh têq noap anhia.
Cứq tỡ bữn yỗn anhia táh ranáq
chiau sang ki, ma máh ramứh toâr
hỡn, cóq lứq anhia táq.
24 Anhia la ariang cũai sũt moat
ma yoc ayông cũai canŏh! Anhia
yŏq ĩt anhui tễ dỡq nguaiq, ma

* **23:14 23:14** Sa-ũi tâm saráq tễ mbŏq tỡ bữn bữn rana 14 nâi.

khân bữn charán lac-da, ki anhia
lưn toâp.”†
25 “Bap lứq toâq pỡ anhia cũai
yống rit cớp cũai Pha-rasi, la cũai
táq nan sâng! Yuaq anhia bữn mứt
pahỡm samoât tangan cớp padien
noau ariau ễq bráh ống yáng tiah
sâng, ma tâng clống bữn moang
nhơp. Nhơp ki la sacâm tễ anhia
rapốn cớp anhia cha nguaiq la-ỡq.
26 Ơ máh cũai Pha-rasi, anhia la
sanŏq cũai sũt! Nhũang lứq cóq
anhia ariau tangan yỗn bráh yáng
clống voai. Khân anhia táq ngkíq,
yáng tiah tangan lứq cỡt bráh tê!
27 “Bap lứq toâq pỡ anhia cũai
yống rit cớp cũai Pha-rasi, la cũai
táq nan sâng! Anhia la samoât
riang ping cumuiq noau asa táq
bráh o lứq. Yáng tiah ping ki la o
cớp nêuq lứq, ma tâng clống ping
ki bữn nghang cũai cuchĩt cớp nsóq
príng-príng tháng.
28 Anhia la machớng ki tê. Anhia
ễq cũai canŏh pai anhia la tanoang
o, ma mứt pahỡm anhia bữn moang
ŏc lôih, cớp anhia táq nan sâng.
29 “Bap lứq toâq pỡ anhia cũai
yống rit cớp cũai Pha-rasi, la cũai
táq nan sâng! Anhia táq ping o yỗn
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ mbŏq.
Cớp anhia táq yỗn nêuq lứq máh
ping cũai tanoang o.
30 Cớp anhia dốq pai neq hỡ:
‘Khân hếq ma ỡt muoi prôq cớp
achúc achiac hếq tễ mbŏq ki, hếq
tỡ bữn táq machớng alới ki bo alới
cachĩt chíq cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ.’
31 Toâq anhia pai ngkíq, anhia
ngin, anhia la cũai tŏng toiq cũai
ca khoiq cachĩt cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq.
32 Âu, anhia pỡq toâp! Anhia táq
yỗn moâm máh ranáq achúc achiac
anhia!
33 Anhia la cũai ca bữn mứt
pahỡm loâi lứq, pla riang cusân.
Lứq anhia tỡ têq viaq vớt tễ Yiang
Sursĩ rablớh anhia cớp takễl anhia
tâng pống sarloac.
34 Ngkíq cứq atỡng anhia neq:
Nỡ-ra cứq ớn máh cũai tang bỗq
canŏh, máh cũai rangoaiq lứq, cớp
máh cũai atỡng phễp rit toâq pỡ
anhia. Bữn cũai tễ tỗp ki, an-
hia ễ cachĩt cớp téh tâng aluang
sangcáng. Án ca anhia ễ toân tâng
dống sang. Cớp án ca anhia ễ tuih
aloŏh tễ vil nâi ỡt pỡ vil ki.
35 Ngkíq tôt alới ca khoiq cachĩt
cũai tanoang o tâng cutễq nâi, Yiang
Sursĩ ễ yỗn anhia tamprêc tê tôt ki,
yuaq anhia la tŏng toiq alới ki. Tôt
ki bữn tễ tangái alới cachĩt Aben la
cũai tanoang o tễ mbŏq, cớp toau
toâq alới cachĩt Sa-chari la con sami-
ang Ba-rachi. Anhia khoiq cachĩt
chíq Sa-chari tâng clống Dống Sang
Toâr cheq cớp prông sang.
36 Cứq atỡng anhia samoât lứq, dũ
ramứh tôt ki toâq pỡ anhia ca ỡt
tâng dỡi nâi!
37 “Ơ cũai tâng vil Yaru-salem,
cũai tâng vil Yaru-salem ơi! Anhia la
cũai dốq cachĩt cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, cớp anhia tám chóq tamáu
máh cũai Yiang Sursĩ ớn yỗn toâq
pỡ anhia. Bữn sa-ữi trỗ chơ cứq
yoc parỗm pachứm nheq tữh anhia
samoât riang ntruoi atu cutrốc arô
con án yỗn ỡt nhưp khlap. Ma anhia
tỡ ễq!
38 Sanua cứq tỡ bữn cláh clơ
noâng dống sũ anhia.
39 Cứq atỡng anhia neq: Tễ nâi
chumát anhia tỡ bữn hữm noâng
cứq, toau toâq tangái anhia pai neq:
‘Bốn lứq án ca toâq nhơ ramứh
Ncháu hái.’ ”✡

24

Yê-su Atỡng Tễ Noau Talốh Dống Sang Toâr
(Mac 13:1-2; Luca 21:5-6)

† **23:24 23:24** Yê-su sacâm ŏc ki la neq: ‘Anhia ễ viaq tỡ ễq táq ranáq lôih tỡ bữn toâr ntrớu. Ma máh ranáq lôih toâr, ki anhia táq toâp.’ ✡ **23:39 23:39** Ũat Khễn 118:26

1 Tữ Yê-su loŏh tễ Dống Sang Toâr,
chơ tayáh tâng rana, tỗp rien tễ án
toâq pỡ án cớp sadoi yỗn án nhêng
chu dống sang ki.
2 Yê-su atỡng alới neq: “Anhia
hữm máh dống toâr ntốq nâi tỡ?
Chumát tamáu noau táq dống toâr
nâi tỡ bữn ratớt noâng parnơi. Án
rataáh nheq.”

Yê-su Atỡng Tễ Ŏc Túh Coat Toâq Pỡ Cũai
(Mac 13:3-13; Luca 21:7-19)

3 Bo Yê-su tacu tâng dũal O-li-vê,
ống tỗp rien tễ án sâng toâq pỡ án.
Alới blớh án neq: “Thâi ơi! Sễq thâi
atỡng hếq, noâng maléq dũn ranáq
nâi toâq? Bữn tếc ntrớu sapáh yỗn
hếq dáng thâi toâq loah pỡ cutễq nâi
cớp tangái parsốt?”
4 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Cóq anhia
ỡt yỗn khễuq. Chỗi yỗn noau phếq
anhia.
5 Chumát bữn sa-ữi náq toâq clễu
ramứh cứq, cớp pai neq: ‘Cutỗ cứq
nâi toâp la Crĩt!’ Cớp alới phếq
clứng cũai.
6 Tữ anhia sâng parhan noau
rachíl cheq-cheq yơng-yơng, anhia
chỗi croŏq ntrớu. Ranáq nâi cóq
toâq nhũang voai. Ma tỡ yũah toâq
tangái parsốt tháng.
7 Tỗp nâi ễ rachíl ratáq cớp tỗp ki;
cruang nâi ễ rachíl ratáq cớp cruang
ki. Bữn sa-ữi ntốq ŏq sana cha. Cớp
bữn sa-ữi ntốq cutễq rachâu cớp
cacưt.
8 Máh ramứh nâi mbỡiq cỡt trỗ
dâu. Noâng bữn sa-ữi ramứh túh
coat ễn ễ toâq.
9 “Tâng máh tangái ki, noau ễ
chiau anhia pỡ atĩ cũai sâuq yỗn
alới cachĩt anhia. Cớp nheq tữh cũai
lứq kêt anhia cỗ tian anhia puai ngê
cứq.
10 Bo ki, bữn sa-ữi náq cũai
khoiq puai ngê cứq, alới táh chíq
ngê cứq, yuaq tỡ rơi puai noâng.
Alới manoaq cauq manoaq yỗn cũai
sốt cachĩt. Cớp alới manoaq kêt
manoaq.
11 Bữn sa-ữi náq cũai toâq cớp pai
alới la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Ma
alới pai lauq sâng ễ radững clứng
cũai sarlốq cớp alới.
12 Yuaq ngê sâuq pỡq pláh dũ
ntốq, ngkíq cũai ca manoaq ayooq
manoaq tễ nhũang cỡt tỡ bữn ayooq
noâng.
13 Ma máh cũai ca rơi tanhĩr toau
sốt dỡi tamoong, Yiang Sursĩ lứq
chuai amoong alới.
14 Parnai o tễ Yiang Sursĩ táq sốt,
bữn cũai atỡng pláh dũ cruang tâng
cutễq nâi, dŏq yỗn nheq tữh cũai
têq dáng. Moâm ki, lứq toâq tangái
parsốt tháng.”

Yê-su Atỡng Bữn Sa-ữi Ramứh Túh Coat Toâq Pỡ Cutễq Nâi
(Mac 13:14-23; Luca 21:20-24)

15 “Nỡ-ra anhia lứq hữm máh
ranáq, Daniel la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, khoiq pai tễ mbŏq. Daniel
pai sacoâiq, lứq bữn cũai dŏq tâng
Dống Sang Toâr crơng nhơp cớp ŏc
lôih ca Yiang Sursĩ tỡ ễq hữm. (Cũai
aléq doc santoiq nâi, cóq chanchớm
yỗn samoât.)
16 Tangái ki, máh cũai tâng cruang
Yudê, cóq lúh chỗn ỡt tâng cóh ễn.
17 Án ca ỡt nhưp curũm dống, chỗi
chỗn ĩt noâng crơng tễ dống.
18 Án ca ỡt tâng sarái, chỗi chu ĩt
noâng tampâc tễ dống.
19 Tâng tangái ki, tỗiq bap lứq alới
ca ỡt mumiaq cớp apu con.
20 Ngkíq, cóq anhia câu sễq chỗi
yỗn anhia lúh tâng casâi sangễt, cớp
câu chỗi yỗn anhia lúh tâng Tangái
Rlu.
21 Tâng tangái ki bữn túh coat
hỡn tễ dâu Yiang Sursĩ tễng paloŏng
cutễq toau toâq sanua. Cớp nỡ-ra tỡ
bữn túh coat noâng riang tangái ki.
22 Khân Yiang Sursĩ tỡ bữn arũiq
loah máh tangái ki, lứq tỡ bữn noau
têq tamoong noâng. Ma cỗ án yoc
ễ chuai máh cũai án khoiq rưoh,
ngkíq án arũiq loah máh tangái ki.

23 “Khân noau atõng anhia neq:
‘Nâi! Án ca õt nâi la lứq Crĩt!’ tõ
la ‘Tíh! Án ca õt põ ki la lứq Crĩt!’
anhia chỗi noap santoiq ki.
24 Yuaq nõ pra bũn cũai tõ cõn
lứq Crĩt, cớp tõ cõn lứq cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ, toâq põ nâi. Alới ễ
táq tếc salễh cớp táq rit liaq lứq dŏq
thũ phếq anhia. Khân têq, alới yoc
ễ rakiauq cũai ca Yiang Sursĩ khoiq
rươh.
25 Nhêng samoât! Cứq atõng
anhia yỗn dáng nhũang tễ ranáq ki
tõ yũah toâq.
26 “Ngkíq, khân bũn noau atõng
anhia neq: ‘Tíh! Bũn manoaq Crĩt
õt tâng ntốq aiq ki!’, anhia chỗi põq
chu ntốq ki. Tõ la khân alới pai neq:
‘Tíh! Manoaq Crĩt õt tooq tâng dống
ki!’, anhia chỗi noap.
27 Yuaq cứq Con Yiang Cõt Cũai
toâq la samoât riang lalieiq lacang
tễ pứp moat mandang loŏh toâq pứp
moat mandang pât.
28 “Ntốq léq bũn cũai cuchĩt, ntốq
ki lứq bũn calang srúh rôm cha sâiq
cumuiq ki.”

Yê-su Atõng Tễ Con Yiang Cõt Cũai Toâq Loah Põ Cutễq Nâi (Mac 13:24-27; Luca 21:25-28)

29 Yê-su atõng ễn neq: “Vớt tễ
máh tangái túh coat lứq ki, moat
mandang tõ bũn claq noâng, cớp
rliang casâi tõ bũn tráh noâng.
Mantỗr satooh tễ paloŏng. Cớp
máh ramứh bũn chớc tâng paloŏng
rachâu nheq.
30 Tâng tangái ki tâng paloŏng
bũn tếc tễ Con Yiang Cõt Cũai.
Chơ dũ ramứh cũai tâng cutễq nâi
nhiam u-ỗi yuaq alới sâng ngcŏh.
Alới hữm cứq Con Yiang Cõt Cũai,
toâq mpứng dĩ ramứl, bũn chớc
toâr cớp roâp ang-ữr lứq.✡
31 Cứq ễ ớn ranễng tễ paloŏng
plóng lavia yỗn casang lứq, dŏq
parỗm dũ náq cũai ca cứq khoiq
rươh tễ cu angia cớp tễ dũ ntốq pưn
paloŏng cutrúq nâi.”

Yê-su Sacâm Tễ Aluang Tarúng (Mac 13:28-31; Luca 21:29-33)

32 “Anhia tamứng cứq sacâm tễ
nõm aluang tarúng. Khân abễng
aluang ki noâng nhuam, ki án báiq
lacứp loah sala nhuam. Ngkíq anhia
dáng khoiq cheq ễ toâq casâi phũac.
33 Machớng ki tê, khân anhia hữm
nheq máh ramứh nâi toâq, anhia
lứq dáng Con Yiang Cõt Cũai cheq
ễ toâq chơ. Án khoiq tamŏc ngoah
toong.
34 Cứq atõng anhia samoât lứq,
nheq tữh cũai tâng dõi nâi tõ bũn
pứt nhũang nheq ramứh ki toâq.
35 Chumát paloŏng cớp cutễq cõt
pứt nheq, ma santoiq cứq atõng tõ
nai pứt.”

Noau Tõ Bũn Dáng Tangái Aléq Con Yiang Cõt Cũai Toâq Loah (Mac 13:32-37; Luca 17:26-30, 34-36)

36 “Tõ bũn noau dáng tangái léq tõ
la bo léq ranáq ki toâq. Máh ranễng
Yiang Sursĩ tâng paloŏng, cớp Con
Yiang Sursĩ la tõ bũn dáng tê tangái
ki. Ống Mpoaq cứq toâp dáng tangái
ki.
37 Con Yiang Cõt Cũai toâq loah põ
cutễq nâi la samoât riang dõi Nô-ê tễ
mbŏq.
38 Tâng dõi Nô-ê, nhũang raloâm
dõq toâq, máh cũai tâng dõi ki cha
nguaiq bũi óh lứq. Alới ĩt con lacuoi
mantoat tễ nling toau toâq tangái
Nô-ê chỗn tâng tuoc.
39 Alới tõ bũn dáng ntrớu tháng
ramứh ễ toâq põ alới. Ma bo
raloâm dõq ki toâq, chơ dõq ki sakễt
dũng nheq alới. Tangái Con Yiang
Cõt Cũai toâq loah põ cutễq nâi la
machớng ki tê.
40 Bo ki bũn bar náq samiang
õt tâng sarái. Ranễng Yiang Sursĩ
dũng chíq manoaq, ma manoaq ễn
án yỗn õt loah tâng sarái ki.

✡ **24:30 24:30** Daniel 7:13

41 Cớp bo ki bữn bar náq mansễm
ỡt cuclóh saro. Ranễng ki dững chíq
manoaq, ma manoaq ễn án yỗn ỡt
loah ngki.
42 Ngkíq cóq anhia trỗl níc yuaq
anhia tỡ dáng tangái ntrớu Ncháu
anhia toâq loah pỡ anhia.
43 Cóq anhia sanhữ yỗn samoât
tễ ốc nâi: Khân cũai ncháu dống
ma dáng bo léq cũai savễng ễ mut
tutuoiq tâng dống án, cũai ncháu
dống ki trỗl níc tỡ yỗn cũai savễng
têq mut tutuoiq tâng dống án.
44 Ngkíq cóq anhia thrũan acoan
níc tê, yuaq anhia tỡ dáng bo léq
cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, toâq loah.
Cứq lứq toâq bo tangái anhia tỡ bữn
chanchớm ntrớu pai cứq toâq.”

Yê-su Atỡng Tễ Sũl O Cớp Sũl Tỡ Bữn O
(Luca 12:41-48)

45 “Khân bữn cũai sũl rangoaiq
cớp táq ranáq o níc, ki ncháu dống
lứq chóh án yỗn táq sốt nhêng salĩq
máh sũl canỏh. Ntrớu ncháu ớn
siem, sũl ki lứq siem ramứh ki.
46 Khân sũl ki táq pĩeiq nheq máh
ranáq ncháu án ớn táq, án sâng bũi
lứq bo ncháu án chu!
47 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
nỡ-ra ncháu ki yỗn sũl ki kĩaq nhêng
nheq máh mun án.
48 Ma khân sũl ki táq sâuq, cỏh
lơ án chanchớm tâng mứt án neq:
‘Noâng dũn, ki nỏq ncháu cứq chu.’
49 Ngkíq án toân máh cũai táq
ranáq ncháu án, cớp án cha nguaiq
yỗn bũl plêc riang cũai canỏh tê.
50 Bữn muoi tangái ncháu ki chu,
ma sũl ki tỡ bữn dáng tangái léq,
cớp án tỡ bữn chanchớm ntrớu
tháng tễ ốc ki.
51 Ngkíq ncháu ki tráh tỗ sũl ki
toâq pla dau. Cớp ncháu yỗn sũl ki
ỡt parnơi cớp cũai táq nan. Ntốq
ki noau nhiam cớp carữot canễng
tabang cỗ sâng túh coat lứq.

25

Yê-su Atỡng Parnai Sacâm Tễ Muoi Chít Náq Cũai Cumữr

1 “Yiang Sursĩ táq sốt la samoât ri-
ang muoi chít náq cumữr cantrĩng.
Alới ĩt chớp tớu, chơ alới pỡq crỏq
án ca racoâiq lacuoi.
2 Sỡng náq cumữr ki la sacũl, ma
sỡng náq ễn la rangoaiq.
3 Alới ca sacũl, ki dững tê chớp
tớu, ma alới tỡ bữn dững tớu carlữi.
4 Ma alới ca rangoaiq, ki alới dững
chớp tớu cớp dững tớu carlữi tâng
bễ canỏh hỡ.
5 Ngkíq án ca racoâiq lacuoi, yữt
lứq toâq. Chơ máh cumữr ki, án ca
bếq tưt, án ca bếq langêt tháng.
6 “Toâq muoi mpứt noau arô
casang lứq neq: ‘Ki! Án ca racoâiq
lacuoi khoiq toâq chơ! Anhia pỡq
ramóh án!’
7 Nheq muoi chít náq cumữr ki
tamỡ, cớp alới thrũan chớp tớu alới.
8 Alới ca sacũl pai chóq alới ca
rangoaiq neq: ‘Sễq anhia kĩah tớu
anhia yỗn hếq nứng, yuaq chớp tớu
hếq khoiq nheq tớu chơ.’
9 Ma alới ca rangoaiq ta-ỡi neq:
‘Hếq tỡ têq kĩah mỏ. Ngcỏh tớu hếq
tỡ bữn dũ yỗn anhia cớp hếq. Pĩeiq
lứq la anhia pỡq chỡng tễ cũai chếq
tớu.’
10 Ma bo alới pỡq chỡng, án ca
racoâiq lacuoi toâq. Chơ sỡng náq
ca noâng bữn tớu, alới bữn mut hâu
racoâiq án ca ĩt lacuoi. Chơ noau
catáih chíq toong.
11 “Vớt ki, alới ca pỡq chỡng tớu
ki chu. Alới arô neq: ‘Ai tamái ơi!
Ai tamái ơi! Pớh toong yỗn hếq mut
tê!’
12 Ma ai tamái ki ta-ỡi neq: ‘Cứq
atỡng anhia samoât lứq, cứq tỡ
dáng anhia.’ ”
13 Chơ Yê-su pai ễn: “Ngkíq cóq
anhia ỡt trỗl níc, yuaq anhia tỡ
bữn dáng tangái léq cớp bo léq Con
Yiang Cỡt Cũai toâq loah pỡ cutễq
nâi.

Yê-su Atỡng Parnai Sacâm Tễ Pái Náq Cũai Táq Ranáq
(Luca 19:11-27)

14 “Yiang Sursĩ táq sốt la samoât riang manoaq samiang pỡq tamoi pỡ cruang yơng. Bo án cheq ễ pỡq, án arô cũai táq ranáq án, cớp án chiau yỗn máh cũai ki kĩaq práq mun án.
15 Cũai rangoaiq lứq, án yỗn sỡng nễn. Cũai rangoaiq padam, án yỗn bar nễn. Ma cũai bữn rangoaiq bĩq, ki án yỗn ống muoi nễn sâng* Chơ án pỡq tamoi.
16 Án ca roap sỡng nễn, án pỡq chếq chỡng toâp. Chơ án bữn lơi sỡng nễn.
17 Án ca roap bar nễn, án táq machớng ki tê. Cớp án bữn lơi bar nễn.
18 Ma án ca roap ống muoi nễn, án píq prúng tâng cutễq. Chơ án tứp práq ki.
19 “Dũn cumo ralua casâi, ncháu ki píh chu. Án blớh loah tễ máh práq án khoiq yỗn pỡ alới.
20 Cũai ca khoiq roap sỡng nễn, án dững atoâq sỡng nễn ễn pỡ ncháu án. Cớp án pai neq: ‘Ncháu ơi! Ncháu khoiq yỗn cứq sỡng nễn, ma sanua cứq bữn lơi sỡng nễn ễn.’
21 Ncháu ki ta-ỡi án: ‘Máh ranáq mới táq la pĩeiq nheq. Cớp mới la cũai táq ranáq o cớp pĩeiq lứq. Mới khoiq táq o lứq tâng ramứh cacớt nâi. Ngkíq cứq yỗn mới ndỡm sa-ữi ramứh toâr ễn. Cớp cứq yỗn mới bữn ốc bũi ỡn ỡt parnơi cớp cứq.’
22 Cũai ca khoiq roap bar nễn, án dững atoâq bar nễn canỏh pỡ ncháu án. Cớp án pai neq: ‘Ncháu ơi! Ncháu khoiq yỗn cứq bar nễn, ma sanua cứq bữn lơi bar nễn ễn.’
23 Ncháu ki ta-ỡi án neq: ‘Máh ranáq mới táq la pĩeiq nheq. Cớp mới la cũai táq ranáq o cớp pĩeiq lứq. Mới khoiq táq o lứq tâng ramứh cacớt nâi. Ngkíq cứq yỗn mới ndỡm sa-ữi ramứh toâr ễn. Cớp cứq yỗn mới bữn ốc bũi ỡn ỡt parnơi cớp cứq tê.’
24 Ntun ki, cũai ca khoiq roap muoi nễn, án toâq tê cớp pai neq: ‘Ncháu ơi! Cứq dáng mới pasếq lứq práq mới. Mới tỡ bữn táq, ma mới ễ ĩt. Mới tỡ bữn choat, ma mới ễ sot.
25 Ngkíq cứq ngcỏh, chơ cứq dững tứp práq mới tâng cutễq. Sanua cứq culáh loah yỗn ncháu práq ncháu.’
26 Ncháu ki ta-ỡi án neq: ‘Mới la cũai loâi cớp aloah lứq. Mới khoiq dáng chơ cứq tỡ bữn táq, ma cứq ĩt. Cứq tỡ bữn choat, ma cứq sot.
27 Khân ngkíq, o hỡn la mới yỗn cũai canỏh voaq práq cứq. Chơ toâq tangái cứq chu loah, cứq bữn práq ki cớp bữn lơi hỡ.
28 Ngkíq sanua, cóq ĩt chíq práq tễ cũai nâi, chơ yỗn pỡ án ca khoiq bữn muoi chít nễn ki.
29 Yuaq án ca bữn sa-ữi, ki cứq yỗn án bữn sa-ữi lứq ễn, toau clữi tâc clữi cha. Ma án ca tỡ bữn bữn ntrớu, ki cứq yỗn án ốq loâng.
30 Ma cũai ca táq tỡ bữn lơi ntrớu, cóq takễl aloỏh án tễ ntốq nâi, yỗn án ỡt tâng ntốq canám. Ntốq ki noau nhiam nhit cớp carữot canễng tabang cỗ sâng túh arức lứq.’ ”

Con Yiang Cỡt Cũai Rablớh Nheq Tữh Cũai

31 “Tữ Con Yiang Cỡt Cũai toâq loah cỡt Puo yỗn nheq tữh cũai, bo ki án tacu tâng cachơng sốt, cachơng ki ống Puo sâng têq tacu. Roâp án ang-ữr, cớp máh ranễng Yiang Sursĩ toâq cớp án tê.
32 Nheq tữh cũai ễ rôm yáng moat án, cớp án ễ cayoah nheq tữh cũai cỡt bar tỗp, samoât riang cũai mantán cayoah cữu cớp mbễq.
33 Chơ án yỗn máh cữu ỡt yoah atoam án, cớp án yỗn máh mbễq ỡt yoah avêr án.
34 Chơ Puo ki atỡng alới ca ỡt coah atoam án neq: ‘Mpoaq cứq lứq

* **25:15 25:15** Puai kia práq tâng dỡi ki, án yỗn sa-ữi hỡn tễ kia práq nễn sanua.

yỗn anhia bữn ŏc bốn sa-ữi. Anhia mut táq sốt tâng ntốq Yiang Sursĩ khoiq thrũan dŏq mun yỗn anhia. Mun nâi án thrũan dŏq yỗn anhia tễ tangái án tễng túc ramứh tâng paloŏng cớp tâng cutễq.

35 Bo cứq sâng panhieih, anhia khoiq siem cứq yỗn bữn cha. Bo cứq khlac dỡq, anhia khoiq yỗn cứq nguaiq. Bo cứq la cũai tamoi liaq, anhia khoiq tabỡp tabéh cứq, cớp yỗn cứq mut tâng dống anhia.

36 Bo cứq ŏq tampâc, anhia khoiq yỗn cứq bữn tampâc. Bo cứq a-ĩ, anhia khoiq pỡq cláh clơ cứq. Bo cứq ỡt tũ tâng cuaq, anhia khoiq toâq sa-óh cứq.'

37 Chơ alới ca tanoang o ki blớh neq: 'Ncháu ơi! Bo léq hếq hữm Ncháu panhieih cớp hếq chứm siem Ncháu? Tỡ la Ncháu khlac dỡq cớp hếq yỗn Ncháu nguaiq?

38 Bo léq hếq hữm Ncháu la cũai tamoi liaq, cớp hếq tabỡp tabéh o Ncháu, cớp yỗn Ncháu mut tâng dống hếq? Tỡ la Ncháu ŏq tampâc, cớp hếq yỗn Ncháu bữn tampâc?

39 Cớp bo léq hếq hữm Ncháu a-ĩ tỡ la ỡt tũ tâng cuaq, ma hếq pỡq sa-óh Ncháu?'

40 Ngkíq Puo ki ta-ỡi loah neq: 'Cứq atỡng anhia samoât lứq, bo anhia táq máh ranáq ki chóq sễm ai cứq ca tỡ bữn noau rachuai, nâi la machớng anhia táq chóq cứq tê!'

41 "Moâm ki, Puo ki atỡng alới ca ỡt coah avêr án ễn neq: 'Anhia priang yơng tễ cứq, yuaq Yiang Sursĩ khoiq pupap anhia chơ. Án yỗn anhia ỡt tâng ntốq bữn ũih blữ mantái níc, la ntốq Yiang Sursĩ khoiq thrũan dŏq yỗn yiang Satan cớp máh ranễng yiang ki.

42 Bo cứq sâng panhieih, anhia tỡ bữn yỗn cứq sana cha. Bo cứq khlac dỡq, anhia tỡ bữn yỗn cứq nguaiq.

43 Bo cứq la cũai tamoi liaq, anhia tỡ bữn tabỡp tabéh o cứq, cớp tỡ bữn yỗn cứq mut tâng dống anhia. Bo cứq ŏq tampâc, anhia tỡ bữn yỗn cứq bữn tampâc. Bo cứq a-ĩ cớp ỡt tũ tâng cuaq, anhia tỡ bữn pỡq clơ cớp toâq sa-óh cứq.'

44 Chơ alới ki blớh Puo neq: 'Ncháu ơi! Bo léq hếq hữm Ncháu panhieih, tỡ la khlac dỡq, tỡ la cỡt tamoi liaq, tỡ la ŏq tampâc tâc, tỡ la a-ĩ cớp ỡt tũ tâng cuaq, ma hếq tỡ bữn chuai Ncháu?'

45 Ngkíq Puo ki ta-ỡi loah alới neq: 'Cứq atỡng anhia samoât lứq, bo anhia tỡ bữn chuai máh cũai tỡ bữn noau rachuai, la machớng anhia tỡ bữn chuai cứq tê.'

46 Chơ tỗp alới ca tỡ bữn rachuai, cóq alới mut tâng ntốq tỗiq bap lứq. Ma máh cũai tanoang o, alới bữn mut tâng ntốq bữn tamoong mantái níc."

26

Cũai Sốt Sarhống Ễ Cachĩt Yê-su (Mac 14:1-2; Luca 22:1-2; Yang 11:45-53)

1 Tữ Yê-su atỡng moâm nheq parnai ki, án atỡng tỗp rien tễ án neq:

2 "Anhia khoiq dáng chơ, noâng bar tangái ễn tỗp I-sarel ễ cha bũi sanhữ Tangái Loŏh.* Tangái ki la tangái noau chiau cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, yỗn cũai téh cứq tâng aluang sangcáng."

3 Bo ki máh cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ cớp máh cũai sốt nheq sâu, alới rôm sarhống tâng dống cũai sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ. Ramứh án la Cai-pha.

4 Alới sarhống dŏq chuaq ngê ễ cỗp cớp cachĩt Yê-su, ma alới tỡ ễq cũai canŏh dáng.

5 Alới pai neq: "Hái tỡ têq táq ngkíq tâng tangái cha bũi, yuaq ngcŏh cũai clứng táq choac tâng vil."

* **26:2 26:2** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

Manoaq Mansễm Tốh Dỡq Phuom Tâng Tỗ Yê-su
(Mac 14:3-9; Yang 12:1-8)

6 Bo Yê-su ỡt tâng vil Bê-thani, án
ỡt tâng dống Si-mồn, la cũai a-ĩ tut
tễ nhũang.
7 Chơ bữn manoaq mansễm toâq
pỡ Yê-su. Án dững muoi lám bễ
noau táq toâq tamáu bữn ramứh a-
labat. Tâng bễ ki bữn dỡq phuom
kia ntâng lứq. Bo Yê-su ỡt chi-cha,
mansễm ki tốh dỡq phuom tâng plỡ
Yê-su.
8 Tữ tốp rien tễ Yê-su hữm
mansễm ki táq ngkíq, alới sâng
cutâu mứt, cớp alới pai neq: "Nỏq
mansễm nâi táq ngkíq, cớp palỗ
miat mun?
9 Khân chếq dỡq phuom nâi, bữn
sa-ữi práq. Têq ĩt práq ki chuai máh
cũai cadĩt!"
10 Yê-su sâng alới pai ngkíq, chơ
án atỡng alới neq: "Nỏq anhia táq
yỗn mansễm nâi ngua? Mansễm nâi
táq ranáq o lứq yỗn cứq.
11 Máh cũai cadĩt ỡt níc cớp anhia.
Ma cứq tỡ bữn ỡt mantái níc cớp
anhia.
12 Mansễm nâi khoiq tốh dỡq
phuom tâng tỗ cứq, thrũan dỏq yỗn
noau tứp cứq tâng ping.
13 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
tâng dũ ntốq chũop cốc cutễq nâi,
toâq noau atỡng parnai o tễ Yiang
Sursĩ, lứq noau atỡng dếh ranáq
mansễm nâi táq hỡ dỏq cũai sanhữ
loah án."

Yuda Pruam Chếq Chíq Yê-su
(Mac 14:10-11; Luca 22:3-6)

14 Vớt ki Yuda I-cari-ôt, án la tễ
tốp muoi chít la bar náq, án toâq
pỡ cũai sốt tốp tễng rit sang Yiang
Sursĩ.
15 Cớp án atỡng alới neq: "Khân
cứq chiau Yê-su pỡ atĩ anhia, ki
ntrớu anhia yỗn cứq?"
Ngkíq alới pruam yỗn án pái chít
ỏc práq.
16 Moâm ki, Yuda chuaq ngê yoc ễ
chếq chíq Yê-su.

Yê-su Ỡt Cha Parnơi Cớp Tốp Rien Tễ Án
(Mac 14:12-21; Luca 22:7-14, 21-23; Yang 13:21-30)

17 Tâng máh tangái tốp I-sarel cha
bũi sanhữ Tangái Loỏh, nheq tapul
tangái alới cha bễng tỡ bữn pluoih.
Tâng tangái muoi, tốp rien tễ Yê-su
toâq pỡ án cớp blớh neq: "Ntốq léq
thâi yoc hếq pỡq thrũan yỗn thâi
cha pêl bũi?"
18 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Anhia mut
tâng vil, anhia ramóh manoaq ca
ndỡm dống. Anhia pai chóq án neq:
'Thâi pai khoiq cheq ễ toâq tangái
Yiang Sursĩ anoat yỗn cứq. Cứq cớp
tốp rien tễ cứq yoc ễ cha pêl bũi
Tangái Loỏh tâng dống mới.' "
19 Ngkíq tốp rien tễ Yê-su pỡq táq
samoât Yê-su patâp alới. Cớp alới
thrũan cha pêl bũi tâng dống ki.
20 Toâq nhứm-nhứm Yê-su tacu
cha parnơi cớp muoi chít la bar náq
tốp rien tễ án.
21 Bo alới chi-cha, Yê-su atỡng alới
neq: "Cứq atỡng anhia samoât lứq,
bữn manoaq tễ tốp anhia chếq chíq
cứq."
22 Nheq tữh tốp rien tễ án sâng
ngua lứq, cớp chữ manoaq alới
blớh Yê-su neq: "Cứq ma tỡ bữn,
Ncháu?"
23 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Án ca tốq
bễng muoi tangan cớp cứq, lứq án
ki toâp chếq cứq.
24 Con Yiang Cỡt Cũai cóq cuchĩt
puai tâng tâm saráq Yiang Sursĩ
khoiq atỡng tễ án. Ma bap lứq cũai
ca chếq Con Yiang Cỡt Cũai! Pĩeiq
lứq la mpiq án chỗi canỡt!"
25 Yuda, án ca chếq Yê-su blớh
neq: "Cứq ma tỡ bữn, thâi?"
Yê-su atỡng án neq: "Lứq pĩeiq
ariang mới pai."

Alới Cha Nguaiq Sanhữ Tỗ Cớp Aham Yê-su
(Mac 14:22-26; Luca 22:15-20; Côr-ntô Muoi 11:23-25)

26 Bo alới chi-cha, Yê-su ĩt bễng.
Án sa-ỡn Yiang Sursĩ, chơ án pĩh

bễng ki cớp avơi yỗn máh tỗp rien
tễ án. Án pai neq: “Anhia roap cha;
nâi la tỗ cứq.”
27 Vớt ki án ĩt tangan ễn. Án sa-ỡn
Yiang Sursĩ; chơ án avơi yỗn tỗp rien
tễ án, cớp án pai neq: “Nheq tữh
anhia nguaiq.
28 Nâi la aham cứq ca loỏh táq tếc
Yiang Sursĩ par-ữq parnai tamái yỗn
nheq tữh cũai. Nhơ tễ aham cứq
Yiang Sursĩ táh lôih yỗn cũai.
29 Cứq atỡng anhia neq: Cứq tỡ
bữn nguaiq noâng dỡq palâi nho nâi
yỗn toau toâq tangái cứq nguaiq dỡq
nho tamái parnơi cớp anhia tâng
ntốq Mpoaq cứq sốt.”
30 Moâm alới ũat muoi cansái
khễn, chơ alới loỏh tễ ki, chỗn tâng
dũal O-li-vê ễn.

Yê-su Atỡng Nhũang Tễ Ranáq Phi-er Táq
(Mac 14:27-31; Luca 22:31-34; Yang 13:36-38)

31 Bo ki Yê-su atỡng alới neq:
“Sadâu nâi toâp nheq tữh anhia lứq
táh cứq. Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ
khoiq pai neq:
‘Cứq yỗn noau cachĩt chíq cũai
mantán cữu;
chơ tỗp cữu cứq cỡt pláh chap
nheq.’✡
32 Ma toâq cứq tamoong loah, cứq
pỡq nhũang anhia pỡ cruang Cali-
lê.”
33 Phi-er atỡng Yê-su neq: “Khân
nheq tữh cũai canỏh táh thâi, cứq
lứq tỡ bữn táh mỏ!”
34 Yê-su atỡng loah án neq: “Cứq
atỡng mới samoât lứq, tâng sadâu
nâi toâp, nhũang ntruoi tacar, mới
lứq calỡih cứq pái trỗ.”
35 Ma Phi-er ta-ỡi neq: “Khân
noau cachĩt cứq cớp thâi, la thỗi.
Cứq tỡ bữn calỡih mỏ!”
Cớp nheq tữh tỗp ki pai machớng
Phi-er tê.

Yê-su Câu Tâng Nương Kêt-se-manê
(Mac 14:32-42; Luca 22:39-46)

36 Chơ Yê-su cớp tỗp rien tễ án
toâq pỡ ntốq nương Kêt-se-manê.
Yê-su atỡng tỗp rien tễ án neq:
“Anhia ỡt tacu nâi nơ. Cứq pỡq câu
pỡ ki.”
37 Ngkíq Yê-su dững Phi-er cớp bar
náq sễm ai con Sê-badê pỡq nứng
án. Mbỡiq ki Yê-su sâng túh ngua
lứq.
38 Án atỡng alới pái náq ki neq:
“Mứt cứq sâng ngua lứq, tỡ rơi
tamoong noâng. Anhia ỡt acoan
nâi. Anhia trỗl cớp cứq.”
39 Tữ Yê-su pỡq bĩq ễn, án ap tâng
cutễq muoi tatứp, cớp án câu neq:
“Ơ Mpoaq cứq ơi! Khân mới sâng
pĩeiq, cứq sễq mới ayỏq tangan túh
coat nâi yỗn vớt tễ cứq. Ma cứq tỡ
ễq puai rangứh cứq bữm, ma ễ puai
ống rangứh mới sâng.”
40 Chơ Yê-su chu loah pỡ pái náq
ca rien tễ án. Án ramóh alới
bếq. Chơ án blớh Phi-er neq: “Nỏq
mahúiq la anhia tỡ rơi trỗl cớp cứq?
41 Cóq anhia tamỡ cớp câu sễq
chỗi yỗn noau radững anhia táq
lôih. Mứt pahỡm anhia la bán rêng,
ma sac sâiq anhia la ieuq.”
42 Yê-su pỡq trỗ bar ễn câu pỡ ki
sĩa. Án câu neq: “Mpoaq cứq ơi!
Khân mới tỡ bữn ayỏq tangan túh
coat nâi yỗn vớt tễ cứq, ma mới yỗn
cứq cóq nguaiq, ki cứq pruam puai
ống rangứh mới sâng.”
43 Chơ Yê-su chu loah pỡ pái náq
ca rien tễ án. Án ramóh alới bếq
sĩa. Alới tỡ rơi culian; acỡr moat alới
acứp níc.
44 Yê-su pỡq sĩa tễ alới, cớp án pỡq
câu cỡt trỗ pái. Án câu machớng
santoiq tễ nhũang ki.
45 Chơ án chu loah pỡ tỗp rien
tễ án cớp án pai neq: “Nỏq noâng
anhia bếq cớp rlu níc? Ngư cứq
khoiq cheq toâq chơ. Noau khoiq
chếq Con Yiang Cỡt Cũai, pỡ atĩ cũai
lôih.

✡ **26:31 26:31** Sa-chari 13:7

46 Yuor tayứng! Hái pỡq! Anhia
nhêng, án ca chếq cứq khoiq toâq
chơ!”

Noau Cỗp Yê-su
(Mac 14:43-50; Luca 22:47-53; Yang 18:3-12)

47 Bo Yê-su noâng atỡng alới, Yuda
la manoaq tễ tỗp muoi chít la bar
náq, án toâq cớp cũai clứng. Máh
cũai ki toâq tễ cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ, cớp cũai sốt nheq
sâu. Alới dững dau cớp cuan.
48 Án ca chếq Yê-su khoiq atỡng
tếc yỗn máh cũai clứng ki dáng. Án
khoiq atỡng alới neq: “Khân anhia
hữm cứq hũn aléq, lứq cutỗ án ơiq
anhia ễ bữn. Chơ anhia cỗp án!”
49 Ngkíq Yuda toâq toâp pỡ Yê-su,
cớp án pai neq: “Bán tê thâi.”
Chơ án hũn Yê-su.
50 Yê-su atỡng án neq: “Yớu ơi!
Ranáq ntrớu mới ễ táq, ki mới táq
chái!”
Chơ noau toâq yống cớp cỗp Yê-
su.
51 Bữn manoaq tễ tỗp puai Yê-su
thot dau tễ sor. Án tráh manoaq sũl
cũai sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ,
pĩeiq ta-ŏh muoi coah cutũr.
52 Yê-su atỡng án neq: “Mới chóq
loah dau mới tâng sor. Cũai aléq
yống dau, cũai ki cuchĩt loah na dau.
53 Mới dáng ma tỡ bữn, khân cứq
yoc, têq cứq sễq tễ Mpoaq cứq yỗn
án ớn hỡn tễ muoi chít la bar vian
ranễng án tễ paloŏng toâq chuai
cứq?
54 Ma khân cứq táq ngkíq, ki
tỡ bữn rapĩeiq noâng máh santoiq
Yiang Sursĩ khoiq pai tâng tâm
saráq án tễ mbŏq. Saráq ki atỡng
tễ máh ranáq nâi cóq toâq.”
55 Chơ Yê-su blớh máh cũai clứng
ki ễn: “Nŏq anhia toâq pỡ nâi dững
dau cớp cuan ễ cỗp cứq? Anhia
chanchớm cứq la cũai savễng tỡ?
Cu rangái cứq ỡt atỡng tâng Dống
Sang Toâr, ma anhia tỡ bữn cỗp cứq.
56 Ma ranáq nâi táq yỗn cỡt
rapĩeiq máh santoiq tâng tâm saráq
Yiang Sursĩ khoiq atỡng nhơ tễ cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ tễ mbŏq.”
Chơ máh tỗp rien tễ Yê-su lúh táh
chíq án.

Yê-su Tayứng Yáng Moat Cũai Sốt
(Mac 14:53-65; Luca 22:54-55, 63-71; Yang 18:13-14, 19-24)

57 Ngkíq alới cỗp Yê-su cớp dững
án pỡ dống Cai-pha, la cũai sốt nheq
tễ rit sang Yiang Sursĩ. Nheq tữh
cũai sốt nheq sâu, cớp cũai yống rit,
toâq rôm pỡ ntốq ki tê.
58 Phi-er puai cutuaih ntun clĩ Yê-
su. Án mut tâng nchŏh dống cũai
sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ. Án
tacu parnơi cớp ranễng cũai sốt ki,
yoc ễ dáng ntrớu alới ễ táq chóq Yê-
su.
59 Ngkíq máh cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ cớp cũai bữn chớc
canŏh, alới chuaq cũai ca têq pai
apớt Yê-su. Alới yoc ễ cachĩt Yê-su.
60 Bữn sa-ữi cũai toâq tũn apớt Yê-
su, ma tỡ bữn lứq. Sốt ki tỡ bữn
ramóh muoi ŏc tỡ o ntrớu tễ Yê-su.
Ntun tháng bữn bar náq ễn toâq
apớt Yê-su.
61 Alới pai neq: “Cũai nâi pai: ‘Têq
cứq talốh Dống Sang Toâr Yiang
Sursĩ. Chơ cứq táq loah pái tangái
la moâm toâp.’ ”
62 Ngkíq án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ, án yuor tayứng cớp
blớh Yê-su neq: “Máh cũai nâi cauq
mới, lứq samoât mới pai ngkíq tỡ?
Cớp ntrớu mới yoc ễ ta-ữi loah chóq
alới ki?”
63 Ma Yê-su ỡt savưl sâng. Án tỡ
bữn pai ntrớu. Chơ án ca sốt nheq tễ
rit sang pai ễn neq: “Cứq arô ramứh
Yiang Sursĩ, án ca tamoong mantái,
nhơ ramứh án cứq ớn mới thễ dũan
cớp hếq, lứq mới la Crĩt, Con Yiang
Sursĩ, ma tỡ bữn?”
64 Yê-su ta-ữi án neq: “Lứq pĩeiq
ariang mới pai. Ma cứq atỡng
loah anhia neq: Chumát anhia lứq
hữm Con Yiang Cỡt Cũai tacu coah
atoam Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq,

cớp án toâq mpứng dĩ ramứl tâng paloŏng.”✡

65 Ngkíq án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ háq tampâc án bữm, táq
tếc án sâng ngua lứq. Cớp án pai
chóq nheq tữh cũai ki neq: “Án nâi
pai ngkíq, la máh án acrieiq Yiang
Sursĩ chơ. Choam hái ễ blớh noâng
cũai canŏh. Anhia khoiq sâng chơ
parnai án pai.

66 Nŏq anhia chanchớm tễ ŏc ki?”

Alới ki ta-ỡi neq: “Lứq pĩeiq án
cóq cuchĩt!”

67 Chơ alới cuchóh tâng mieiq Yê-
su, cớp chooc án. Ma bữn cũai
canŏh tapáh án,

68 cớp blớh neq: “Crĩt ơi! Khân
mới la lứq cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, âu mới atỡng hếq, noau chooc
mới?”

Phi-er Calỡih Yê-su
(Mac 14:66-72; Luca 22:56-62; Yang 18:15-18, 25-27)

69 Phi-er ỡt tacu tâng nchŏh. Bữn
manoaq mansễm táq ranáq yỗn cũai
ndỡm nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ,
toâq pỡ Phi-er cớp pai neq: “Mới la
cũai ca ỡt cớp Yê-su, cũai tễ cruang
Cali-lê.”

70 Ma Phi-er calỡih Yê-su yáng
moat nheq cũai ki neq: “Cứq tỡ
sapúh mới pai.”

71 Chơ án pỡq pỡ ngoah toong
viang. Bữn mansễm canŏh ễn hữm
án, cớp pai chóq máh cũai ỡt cheq ki
neq: “Cũai nâi ỡt cớp Yê-su, la cũai
tễ vil Na-sarễt.”

72 Ma Phi-er calỡih Yê-su sĩa, cớp
án thễ dũan: “Cứq tỡ dáng noau án
ki!”

73 Mahỗi bar ễn, bữn máh cũai
ỡt cheq ki toâq pỡ Phi-er, cớp pai
neq: “Lứq samoât mới la tễ tỗp ki
tê, yuaq samữong mới ĩn cũai ki.”

74 Ma Phi-er thễ dũan cloc plỡ cloc
sóc. Cớp án ta-ỡi suon níc neq:
“Cứq tỡ nai hữm, tỡ nai dáng cũai
ki!”

Bo ki toâp ntruoi tacar.

75 Chơ Phi-er sanhữ loah máh
santoiq Yê-su khoiq atỡng án neq:
“Nhũang ntruoi tacar, mới lứq
calỡih cứq pái trỗ.”

Ngkíq Phi-er loŏh tễ ki; chơ án
nhiam la-ỡq lứq.

27

Yê-su Tayứng Yáng Moat Phi-lat
(Mac 15:1; Luca 23:1-2; Yang 18:28-32)

1 Toâq poang tarưp parnỡ, mbỡiq
rưm-rưm, nheq tữh cũai sốt tỗp
tễng rit sang Yiang Sursĩ, cớp nheq
máh cũai sốt nheq sâu, alới sarhống
cớp chuaq ngê ễ cachĩt Yê-su.

2 Alới chŏq Yê-su cớp dững án pỡ
atĩ Phi-lat cũai Rô-ma, án ca sốt tâng
cruang ki.

Yuda Yác, Án Chŏq Panũar Tâng Tacong Án Bữm
(Ranáq Táq 1:18-19)

3 Tữ Yuda, án ca khoiq chếq Yê-su,
sâng cũai sốt pai: Yê-su cóq cuchĩt,
ngkíq án sâng ngua lứq cỗ tễ ranáq
án khoiq táq. Chơ án dững culáh
loah pái chít ŏc práq pỡ máh cũai
sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ, cớp
máh cũai sốt nheq sâu.

4 Án pai neq: “Cứq khoiq táq lôih
yuaq cứq khoiq chếq manoaq ca tỡ
bữn lôih ntrớu.”

Ma alới ta-ỡi Yuda neq: “Ŏc ki tỡ
bữn ntrớu cớp hếq. Tam mới!”

5 Ngkíq Yuda voang táh práq ki
tâng Dống Sang Toâr. Chơ án loŏh
yác, chŏq panũar cớp sarớt tacong
bữm.

6 Máh cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ, alới tỗiq ĩt práq ki, cớp
alới pai neq: “Práq nâi la kia tễ
aham cũai. Ngkíq puai phễp rit hái
tỡ têq dŏq práq nâi tâng Dống Sang
Toâr.”

7 Chơ alới sarhống. Moâm ki alới
chỡng muoi tâm cutễq toâq práq ki.
Cutễq ki alới chỡng tễ cũai chiang
táq adéh toâq cutễq tabát. Alới

✡ **26:64 26:64** Daniel 7:13

chỡng tâm cutễq ki ien tứp cũai tễ
cruang canŏh ca cuchĩt pỡ ki.
8 Ngkíq toau tangái nâi noau
amứh cutễq ki la Tâm Cutễq Aham
Cũai Cuchĩt.
9-10 Ngkíq cỡt rapĩeiq máh santoiq
Yê-ramia, la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, khoiq pai neq: "Noau ĩt pái
chít ŏc práq cớp chỡng muoi tâm
cutễq tễ cũai chiang táq adéh cutễq
tabát ariang Ncháu cứq ớn cứq táq.
Pái chít ŏc práq ki la kia cũai I-sarel
anoat yỗn rangứh án."✡

Phi-lat Blớh Yê-su
(Mac 15:2-5; Luca 23:3-5; Yang 18:33-38)

11 Yê-su ỡt tayứng yáng moat Phi-
lat la cũai Rô-ma, sốt tâng cruang ki.
Phi-lat blớh Yê-su neq: "Mới la lứq
puo tỗp I-sarel tỡ?"
Yê-su ta-ỡi neq: "Lứq pĩeiq mới
pai."
12 Ngkíq máh cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ, cớp cũai sốt nheq
sâu, alới cauq Yê-su. Ma Yê-su tỡ
bữn ta-ỡi ntrớu.
13 Chơ Phi-lat blớh ễn: "Mới sâng
ma tỡ bữn noau cauq mới sa-ữi
ramứh?"
14 Ma Yê-su tỡ bữn ta-ỡi muoi ŏc
ntrớu. Ngkíq cũai sốt ki sâng dớt
lứq.

Noau Rươh Yê-su Cóq Chĩuq Cuchĩt
(Mac 15:6-15; Luca 23:13-25; Yang 18:39-19:16)

15 Toâq tangái cũai I-sarel rôm cha
bũi sanhữ Tangái Loŏh, alới bữn
rit cũai sốt cruang ki acláh manoaq
cũai tũ puai pahỡm cũai proai rươh
yoc ễ acláh.
16 Bo ki bữn manoaq cũai tũ,
ramứh Ba-raba. Dũ náq dáng nheq
ramứh án.
17 Ngkíq, bo cũai clứng ỡt rôm
ngki, Phi-lat blớh alới neq: "Cũai
aléq anhia yoc cứq acláh yỗn anhia,
Ba-raba tỡ la Yê-su, án ca noau dŏq
Crĩt?"
18 Phi-lat dáng samoât lứq máh
cũai sốt ki ũan lứq cớp Yê-su yuaq
cũai proai alới yoc ễ puai Yê-su.
Yuaq ngkíq alới dững Yê-su toâq pỡ
án.
19 Bo Phi-lat tacu tâng ntốq án
sữq, lacuoi án cơiq parnai pỡ án
neq: "Mới chỗi táq ntrớu chóq cũai
ki, yuaq án tỡ bữn táq lôih ntrớu.
Tabữ mahái cứq rláu mpáu tễ án,
chơ tangái nâi cứq sâng croŏq lứq."
20 Ma nheq cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ, cớp máh cũai sốt
nheq sâu, alới ớn máh cũai clứng
ki sễq tễ sốt yỗn acláh Ba-raba, ma
cachĩt Yê-su.
21 Án ca sốt ki blớh cũai clứng neq:
"Tễ bar náq cũai nâi, anhia yoc cứq
acláh noau?"
Alới ta-ỡi: "Ba-raba!"
22 Phi-lat blớh ễn neq: "Khân
ngkíq, ntrớu anhia ễq cứq táq chóq
Yê-su, án ca noau dŏq Crĩt?"
Alới ta-ỡi: "Téh án tâng aluang
sangcáng!"
23 Phi-lat blớh loah ễn: "Nŏq?
Ntrớu án táq lôih chóq anhia?"
Ma alới ta-ỡi casang hỡn tễ
nhũang ễn neq: "Téh án tâng alu-
ang sangcáng!"
24 Tữ Phi-lat dáng án tỡ têq táq
ntrớu dŏq chuai Yê-su, cớp án ngcŏh
cũai clứng ki táq choac lứq ễn,
ngkíq án ĩt dỡq, chơ án ariau atĩ
yáng moat alới, cớp án pai neq: "Nâi
la cứq táq tếc, cứq tỡ bữn tôt ntrớu
tễ cũai nâi cuchĩt. Ỡc ki tam anhia."
25 Nheq tữh cũai clứng ki ta-ỡi
loah neq: "Tôt cũai ki cuchĩt sễq yỗn
toâq pỡ hếq cớp toâq pỡ con acái
hếq hỡ."
26 Chơ Phi-lat acláh Ba-raba yỗn
cũai clứng ki. Ma Yê-su, Phi-lat yỗn
noau proaih án. Vớt ki án chiau Yê-
su yỗn alới dững téh án tâng aluang
sangcáng.

Tahan Ayê Ra-ac Yê-su
(Mac 15:16-20; Yang 19:2-3)

✡ **27:9-10 27:9-10** Sa-chari 11:12-13

27 Chơ, máh tahan Phi-lat dững
Yê-su mut tâng dống noau dốq sữq
cũai. Ntốq ki bữn tahan clứng lứq
toâq ỡt pễr Yê-su.
28 Alới tũot tampâc Yê-su, cớp alới
asớp án au tuar santứm ễng.
29 Alới táq carvang sarlia apưng
tâng plỡ án. Cớp alới yỗn án yống
ralỡng yoah atĩ atoam. Moâm ki alới
sacốh racớl yáng moat án cớp ayê
ra-ac án, pai neq: "Cucốh noau casai
puo I-sarel!"
30 Alới cuchóh tâng tỗ Yê-su, cớp
alới ĩt ralỡng toân tâng plỡ án.
31 Moâm alới ayê ra-ac án, chơ alới
tũot au tuar cớp asớp loah tampâc
án bữm. Chơ alới dững aloŏh án
dŏq téh án tâng aluang sangcáng.

Noau Téh Yê-su Tâng Aluang Sangcáng
(Mac 15:21-32; Luca 23:26-43; Yang 19:17-27)

32 Tữ alới loŏh vớt tễ vil, alới
ramóh manoaq samiang tâng rana,
ramứh Si-môn. Án la cũai tễ cru-
ang Si-rên. Alới ễp án dỗl aluang
sangcáng Yê-su.
33 Alới toâq pỡ ntốq ramứh Cô-
cô-tha. Santoiq nâi parlong loah la
'Ntốq Nghang Cantar Plỡ'.
34 Ỡt ntốq ki noau avơi yỗn Yê-
su nguaiq blŏng carchốc cớp crơng
ntáng. Yê-su yễl, ma án tỡ bữn
nguaiq.
35 Chơ alới téh Yê-su tâng aluang
sangcáng. Cớp alới tampễq tampâc
án na séng anhúq, aléq bữn la thỗi.
36 Moâm ki alới tacu kĩaq Yê-su.
37 Yoah pỡng plỡ Yê-su alới dŏq
muoi khlễc pian; cớp alới chĩc chữq
neq: CŨAI NÂI LA YÊ-SU. ÁN LA
PUO CŨAI I-SAREL.
38 Noau téh bar náq cũai savễng
cheq Yê-su tê, manoaq coah atoam,
manoaq coah avêr.
39 Máh cũai pỡq pha bân ki, alới
culữt-culiau ayê ra-ac Yê-su.
40 Alới pai neq: "Mới nâi ơiq ca
pai ễ talốh dống sang Yiang Sursĩ.
Chơ mới táq loah pái tangái la moâm
toâp. Âu sanua mới chuai amoong
loah tỗ mới bữm. Khân mới lứq Con
Yiang Sursĩ, ki mới sễng tễ aluang
sangcáng ki."
41 Cớp máh cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ, máh cũai yống rit,
cớp máh cũai sốt nheq sâu, tỗp alới
ayê ra-ac Yê-su tê.
42 Alới pai neq: "Cũai canŏh têq
án chuai amoong, ma tỗ án bữm,
tỡ hữm têq án chuai. Khân án lứq
puo cũai I-sarel, yỗn án sễng bữm
tễ aluang sangcáng ki. Khân ngkíq,
hái lứq sa-âm án tê.
43 Án sa-âm Yiang Sursĩ, cớp án
pai án la Con Yiang Sursĩ. Khân
lứq ngkíq, yỗn Yiang Sursĩ chuai
amoong án sanua."
44 Cớp alới bar náq savễng ca noau
téh tâng aluang sangcáng muoi
prớh cớp Yê-su, alới ayê ra-ac Yê-su
tê.

Bo Yê-su Cheq Ễ Cuchĩt
(Mac 15:33-41; Luca 23:44-49; Yang 19:28-30)

45 Tễ moat mandang toâng toau
toâq moat mandang priang, cỡt
canám nheq tâng cruang ki.
46 Toâq mandang priang Yê-su arô
casang lứq neq: "Ê-li, Ê-li, lama-
sabac-tani?" Santoiq nâi parlong
loah la: "Yiang Sursĩ cứq ơi! Yiang
Sursĩ cứq ơi! Nŏq mới táh chíq
cứq?"✡
47 Toâq cũai tayứng cheq ki sâng
Yê-su arô, alới pai neq: "Án arô Ê-
li!"
48 Bữn manoaq tễ alới ki lúh ĩt
muoi cốc aroâiq. Án alốq aroâiq ki
tâng blŏng nhŏq, cớp án chŏq aroâiq
ki tâng dũi. Chơ án avơi yỗn Yê-su
yáp.
49 Ma cũai canŏh pai neq: "Hái
acoan voai. Hái nhêng Ê-li toâq
chuai án, ma tỡ bữn!"
50 Yê-su u-ỗi casang lứq ễn, chơ án
ta-ŏh rangứh.

✡ **27:46 27:46** Ũat Khễn 22:1

51 Bo ki toâp aroâiq noau yoang
tâng Dống Sang Toâr cỡt raháq tễ
pỡng toâq pưn, cỡt bar sarễc. Cutễq
cacưt, cớp máh tamáu cỡt pacháh.
52 Ping cumuiq riang noau pớh
bữm, yỗn sa-ữi náq cũai ca puai
ngê Yiang Sursĩ ca khoiq cuchĩt bữn
tamoong loah.
53 Vớt Yê-su tamoong loah, máh
cũai ca khoiq cuchĩt, alới loŏh tễ
ping, cớp alới mut tâng vil Yaru-
salem. Tâng vil ki bữn clứng cũai
hữm alới.
54 Bo ki bữn manoaq sốt muoi
culám tahan, án ỡt kĩaq Yê-su. Nheq
náq alới hữm cutễq cacưt, cớp alới
hữm máh ramứh canŏh hỡ. Ngkíq
alới sâng ngcŏh lứq, cớp alới pai
neq: "Lứq samoât cũai nâi la Con
Yiang Sursĩ!"
55 Bữn sa-ữi náq mansễm ỡt yơng
tapoang nhêng chu Yê-su. Alới ki
khoiq puai Yê-su tễ cruang Cali-lê,
cớp alới chứm siem án.
56 Tâng tỗp mansễm ki bữn Mari
tễ vil Mac-dala, Mari la mpiq Yacỡ
cớp Yô-sê, cớp mpiq alới bar náq con
samiang Sê-badê.

Noau Tứp Yê-su
(Mac 15:42-47; Luca 23:50-56; Yang 19:38-42)

57 Toâq paloŏng nhứm-nhứm,
bữn manoaq cũai sốc tễ vil Ari-
mathê toâq. Ramứh án la Yô-sep.
Án la cũai rien tễ Yê-su tê.
58 Án toâq pỡ Phi-lat, cớp án sễq
cumuiq Yê-su. Phi-lat ớn noau yỗn
cumuiq Yê-su pỡ án.
59 Ngkíq Yô-sep ĩt cumuiq Yê-su,
cớp án som toâq aroâiq tamái cớp
cloc o lứq.
60 Chơ án dŏq cumuiq ki tâng ping
tamái khong án; ping ki noau tốc
tâng tamáu côl. Chơ án vih tamáu
catáng chíq ngoah ping. Moâm ki
án chu.
61 Mari tễ vil Mac-dala, cớp Mari
canŏh ễn, alới tacu tapoang nhêng
chu ngoah ping.

Cũai Sốt Yỗn Tahan Kĩaq Ping Yê-su

62 Máh tangái parnỡ la tangái ntun
tỗp I-sarel thrũan táq lêq. Tangái
ki máh cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ cớp máh cũai Pha-rasi,
alới pỡq chu Phi-lat.
63 Alới pai chóq Phi-lat neq:
"Achuaih ơi! Hếq sanhữ bo cũai
lauq ki noâng tamoong, án pai neq:
'Cứq cuchĩt, ma vớt pái tangái cứq
tamoong loah.'
64 Ngkíq, hếq sễq achuaih yỗn
noau kĩaq carsĩat ping ki toau toâq
tangái pái. Chơ tỗp rien tễ án tỡ
têq pỡq ĩt tuoiq tỗ cumuiq ki. Khân
alới bữn tuoiq, ki alới lứq atỡng cũai
canŏh neq: 'Yê-su cuchĩt, chơ án
tamoong loah.' Khân alới pai Yê-su
tamoong loah, ŏc lauq ki ntâng hỡn
tễ ŏc lauq noau pai án la Crĩt."
65 Chơ Phi-lat ta-ỡi alới neq: "An-
hia dững tahan pỡq kĩaq ping ki;
tam rangứh anhia."
66 Ngkíq alới loŏh tễ ki. Chơ alới
pỡq cloaih ngoah ping ki yỗn khâm
lứq. Cớp alới ớn tahan kĩaq ping ki.

28

Yê-su Tamoong Loah
(Mac 16:1-10; Luca 24:1-12; Yang 20:1-18)

1 Vớt Tangái Rlu, toâq tangái muoi
tâng tốn tamái, tarưp ki paloŏng
poang mbỡiq rưm-rưm, Mari tễ vil
Mac-dala cớp Mari canŏh pỡq clơ
ping Yê-su.
2 Bo ki cutễq cỡt cacưt hâp lứq,
yuaq bữn ranễng Yiang Sursĩ sễng
vih tamáu noau khoiq catáng ngoah
ping Yê-su; chơ án tacu tâng tamáu
ki.
3 Roâp ranễng ki la samoât riang
lalieiq, cớp tampâc án cloc ariang
prễl príl.
4 Máh tahan kĩaq ping ki sâng
ngcŏh lứq cớp cangcoaih. Alới cỡt
samoât riang cũai cuchĩt.
5 Ranễng Yiang Sursĩ atỡng
mansễm ki neq: "Anhia chỗi ngcŏh

ntrớu. Cứq dáng anhia chuaq Yê-su,
án ca noau khoiq téh tâng aluang
sangcáng.
6 Án tỡ bữn ỡt nnâi noâng. Án
khoiq tamoong loah chơ, samoât án
khoiq pai tễ nhũang. Anhia toâq pỡ
nâi, nhêng chu ntốq noau dŏq án tễ
nhũang.
7 Chơ anhia pỡq chái atỡng máh
tỗp rien tễ án neq: 'Yê-su khoiq
tamoong loah chơ. Sanua án pỡq
nhũang anhia pỡ cruang Cali-lê. Ỡt
ntốq ki anhia lứq bữn ramóh án!'
Cóq anhia sanhữ máh ŏc cứq atỡng
anhia."
8 Ngkíq mansễm ki loŏh tễ ntốq
ping ki. Ntơn alới croŏq, ntơn alới
ỡn hỡ. Alới lúh pỡq atỡng máh tỗp
rien tễ Yê-su.
9 Bo alới pỡq, alới santar sâng Yê-
su toâq ramóh alới, cớp án cubán
alới neq: "Bán tê anhia."
Mansễm ki toâq pỡ Yê-su, kĩau
ayững án, cớp sang án.
10 Chơ Yê-su atỡng alới neq: "An-
hia chỗi ngcŏh ntrớu. Anhia pỡq
atỡng sễm ai cứq yỗn alới pỡq chu
cruang Cali-lê. Ỡt ntốq ki alới bữn
ramóh cứq."

Cũai Sốt Yỗn Máh Tahan Bữn Práq

11 Bo mansễm ki pỡq tâng rana,
tahan ca kĩaq ping Yê-su chu pỡ vil
cớp atỡng máh cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ, dáng tễ dũ ramứh
alới khoiq hữm.
12 Máh cũai sốt ki rôm sarhống
cớp máh cũai sốt nheq sâu. Chơ alới
yỗn práq sa-ữi pỡ máh tahan kĩaq ki.
13 Cớp alới atỡng tahan ki neq:
"Yỗn anhia pai tỗp rien tễ Yê-su toâq
sadâu cớp ĩt tuoiq cumuiq Yê-su bo
anhia bếq.
14 Ma khân Phi-lat, án ca sốt cru-
ang, sâng tễ ramứh nâi, hếq lứq
rapai chuai anhia, yỗn án tỡ bữn táq
ntrớu chóq anhia."
15 Ngkíq máh cũai tahan ki ĩt práq,
cớp alới táq puai riang máh parnai
noau ớn alới. Toau toâq tangái nâi,
bữn cũai I-sarel atỡng ŏc ki yỗn
parchia yỗn cũai canŏh dáng.

Yê-su Ramóh Tỗp Rien Tễ Án Tâng Cruang Cali-lê
(Mac 16:14-18; Luca 24:36-49; Yang 20:19-23; Ranáq Táq 1:6-8)

16 Muoi chít la muoi noaq tỗp
rien tễ Yê-su, alới chỗn pỡ cóh tâng
cruang Cali-lê pỡ ntốq Yê-su khoiq
patâp alới chơ.
17 Toâq alới hữm Yê-su, alới sang
án; ma bữn án ca tỡ bữn sa-âm
samoât samơi.
18 Yê-su toâq pỡ alới cớp atỡng
alới neq: "Nheq máh ramứh chớc
tâng paloŏng cớp tâng cutễq, Yiang
Sursĩ khoiq chiau yỗn cứq chơ.
19 Ngkíq cóq anhia pỡq atỡng dũ
náq cũai yỗn cỡt máh cũai rien tễ
cứq tê. Cóq anhia táq batễm yỗn
alới nhơ ramứh Mpoaq, nhơ ramứh
Con, cớp nhơ ramứh Raviei Yiang
Sursĩ.
20 Cóq anhia atỡng alới yỗn trĩh
dũ ŏc cứq khoiq patâp anhia. Cớp
lứq cứq ỡt cớp anhia mantái níc, tễ
sanua toau toâq tangái parsốt."

Mac
Chĩc Atỡng Parnai O Tễ Yê-su Crĩt
Santoiq Atỡng

Mac bữn ramứh Yang Mac hỡ. Án chĩc saráq nâi sám 50 toâq 60 cumo ntun Yê-su canỡt. Mac atỡng tễ Yê-su la manoaq ca bữn chớc lứq. Chớc tễ Yê-su hái têq hữm bo án atỡng parnai Yiang Sursĩ. Án bữn chớc rơi tuih aloỏh máh yiang sâuq, cớp án bữn chớc têq táh lôih yỗn máh cũai. Yê-su la Con Yiang Cỡt Cũai. Án chiau dỡi tamoong án dỏq thái nheq tữh cũai tễ ỏc lôih, yỗn máh cũai têq bữn tamoong.

Mac atỡng tễ máh ranáq Yê-su táq, hỡn tễ máh ỏc Yê-su atỡng. Dâu lứq, Mac chĩc tễ Yang ca táq batễm, tễ Yê-su roap batễm, cớp yiang Satan chim Yê-su. Mac atỡng tễ máh ỏc Yê-su chĩuq túh coat, cớp noau téh án tâng aluang sangcáng; vớt ki án tamoong loah tễ cuchĩt.

Yang Ca Táq Batễm
(Mathia 3:1-12; Luca 3:1-18; Yang 1:19-28)

1 Santoiq nâi tabỏq atỡng parnai o
tễ Yê-su Crĩt, Con Yiang Sursĩ.
2 Ê-sai la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, khoiq chĩc atỡng sacoâiq tễ
Yang neq:
"Cứq Yiang Sursĩ ớn cũai ranễng
cứq toâq nhũang mới,
dỏq thrũan rana yỗn mới."✡
3 Sương án sabau atỡng casang tễ
ntốq aiq neq:
"Cóq anhia atức rana yỗn Ncháu
hái.
Cháh báng yỗn tanoang rana
dỏq án pỡq."✡
4 Ngkíq Yang lứq toâq. Án ỡt
tâng ntốq aiq, cớp án táq batễm yỗn
máh cũai. Án pỡq pau atỡng yỗn
nheq tữh cũai dáng tễ ranáq batễm.
Batễm la táq tếc cũai khoiq ngin
lôih lêq cỡt mứt tamái ễn, dỏq Yiang
Sursĩ táh lôih yỗn alới.
5 Ngkíq nheq tữh cũai tâng cruang
Yudê cớp nheq tữh cũai tâng vil
Yaru-salem toâq pỡ án. Alới ngin
lôih, chơ Yang táq batễm yỗn alới
tâng crỗng Yôr-dan.
6 Yang dốq tâc tampâc noau táq
toâq sóc charán lac-da. Án cantoân
parnoân ngcâr tâng ngkĩng. Án cha
lam cớp nguaiq dỡq khĩal tễ arưih.
7 Parnai án atỡng la neq: "Ntun
cứq bữn manoaq ễn toâq. Án ki
sốt clữi tễ cứq. Cứq la tỡ bữn dũ
chớc dếh leh cansái cỡp tễ ayững án,
yuaq cứq bữn chớc cacớt lứq.
8 Cứq táq batễm yỗn anhia na dỡq
sâng, ma án táq batễm yỗn anhia na
Raviei Yiang Sursĩ."

Yang Táq Batễm Yỗn Yê-su
(Mathia 3:13-4:11; Luca 3:21-22; 4:1-13)

9 Bữn muoi tangái Yê-su toâq tễ vil
Na-sarễt, cruang Cali-lê. Chơ Yang
táq batễm yỗn Yê-su ỡt tâng crỗng
Yôr-dan.
10 Tữ Yê-su chỗn tễ dỡq, án hữm
paloỏng samoât riang noau pớh,
cớp án hữm Raviei Yiang Sursĩ sễng
tễ paloỏng ariang chớm tariap, chơ
póc tâng tỗ án.
11 Muoi prớh ki, bữn sương Yiang
Sursĩ sabau atỡng tễ paloỏng neq:
"Mới la Con ca cứq ayooq lứq. Ntrớu
mới táq, la cứq bũi nheq."
12 Bo ki toâp Raviei Yiang Sursĩ
dững Yê-su pỡq chu ntốq aiq.
13 Yê-su ỡt tâng ntốq aiq ki nheq
pỗn chít sadâu pỗn chít tangái. Chơ
yiang Satan chim án, yoc ễ radững
án táq lôih.* Yê-su ỡt bân ntốq
charán arưih, cớp ranễng Yiang
Sursĩ tễ paloỏng toâq chuai án.

✡ **1:2 1:2** Ma-laki 3:1 ✡ **1:3 1:3** Ê-sai 40:3 * **1:13 1:13** Yiang Satan sốt nheq yiang sâuq canỏh.

Yê-su Mbõiq Táq Ranáq Án Tâng Cruang Cali-lê
(Mathia 4:12-17; Luca 4:14-15)

14 Vớt noau khoiq chóq Yang tâng cuaq, Yê-su mut tâng cruang Cali-lê cớp atõng parnai o tễ Yiang Sursĩ.
15 Án atõng neq: "Khoiq toâq ngư chơ. Cheq chơ Yiang Sursĩ táq sốt. Ngkíq cóq anhia ngin lôih lêq cõt mứt tamái ễn cớp sa-âm parnai o tễ Yiang Sursĩ."

Yê-su Ớn Pỗn Náq Ca Chuaq Sĩaq Puai Án
(Mathia 4:18-22; Luca 5:1-11)

16 Bo Yê-su põq tâng tor clóng Cali-lê, án hữm bar náq sễm ai ramứh Si-môn cớp Anrê. Alới yoang alieiq tâng clóng ki, yuaq alới la cũai táq ranáq chuaq sĩaq.
17 Yê-su atõng alới neq: "Anhia puai cứq; chơ cứq táq yỗn anhia cõt cũai chuaq cũai samoât anhia chuaq sĩaq nâi tê."
18 Bo ki toâp alới táh alieiq, chơ alới puai Yê-su.
19 Yê-su põq bĩq ễn; chơ án hữm bar náq sễm ai canŏh ễn ramứh Yacõ cớp Yang, con samiang Sê-badê. Alới õt clam loah alieiq tâng tuoc.
20 Bo ki toâp Yê-su sabau alới. Ngkíq alới yỗn mpoaq alới, Sê-badê õt tâng tuoc cớp cũai tuthễ. Chơ alới bar náq ki puai Yê-su.

Cũai Bữn Yiang Sâuq
(Luca 4:31-37)

21 Vớt ki, Yê-su cớp cũai rien tễ án mut tâng vil Cabê-na-um. Toâq Tangái Rlu Yê-su mut tâng dống sang tỗp I-sarel cớp atõng ngki.
22 Máh cũai ngki sâng dớt lứq tễ parnai án atõng. Án atõng ariang cũai bữn chớc lứq, tõ bữn ariang cũai yống rit dốq atõng.
23 Tâng dống sang, bo ki bữn manoaq cũai bữn yiang sâuq payốh. Án hễr casang lứq neq:
24 "Ntrớu anhia yoc cớp hếq, Yê-su tễ vil Na-sarễt? Anhia toâq põ nâi ễ cachĩt hếq tõ? Cứq sacoal anhia; anhia toâq tễ Yiang Sursĩ cớp anhia la bráh o lứq."
25 Yê-su sươq yiang sâuq ki: "Chỗi tabỗq! Mới loŏh chíq tễ tỗ cũai nâi!"
26 Moâm ki yiang sâuq carvứt tứng-tooc cũai ki, chơ án loŏh. Bo yiang sâuq loŏh, án hễr casang lứq.
27 Aléq aki sâng dớt lứq. Manoaq blớh manoaq neq: "Nŏq têq án táq ranáq nâi? Án atõng parnai tamái cớp bữn chớc salễh. Án sươq yiang sâuq, cớp yiang ki trĩh án."
28 Chơ máh ranáq Yê-su táq cõt parhan chái lứq tâng dũ vil mpễr cruang Cali-lê.

Yê-su Táq Bán Clứng Cũai A-ĩ
(Mathia 8:14-17; Luca 4:38-41)

29 Vớt Yê-su loŏh tễ dống sang, án põq parnơi cớp Yacõ cớp Yang, chơ mut tâng dống Si-môn cớp Anrê.
30 Yacán Si-môn bếq tua cỗ án a-ĩ cutâu tỗ; chơ alới atõng yỗn Yê-su dáng ayoaq nâi a-ĩ.
31 Yê-su toâq põ ayoaq ki cớp tếc ayuor án. Tữ án yuor, án cõt bán, cớp têq loah aloŏh sana yỗn tamoi cha.
32 Toâq tabữ, mandang pât chơ, noau dững máh cũai a-ĩ cớp cũai bữn yiang sâuq táq.
33 Nheq tữh cũai tâng vil ki rôm yáng tiah cheq ngoah toong.
34 Yê-su táq bán clứng cũai bữn sa-ữi ramứh a-ĩ. Cớp án tuih aloŏh yiang sâuq tễ tỗ cũai hõ. Án tõ yỗn yiang sâuq táq ntõng ntrớu, yuaq yiang sâuq sacoal án.

Yê-su Põq Atõng Tâng Cruang Cali-lê
(Luca 4:42-44)

35 Toâq tarưp Yê-su tamõ tễ cláih lứq, paloŏng tõ yũah poang. Án loŏh tễ vil, chơ án põq chu ntốq tõ bữn noau õt, yoc ễ câu ngki.
36 Si-môn cớp yớu án põq chuaq Yê-su.

37 Toâq alới tamóh án, alới atỡng
án neq: “Nheq tữh cũai chuaq ễ
ramóh thâi.”
38 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Hái cóq
pỡq chu vil canŏh ễn, pỡq chu máh
vil mpễr nâi. Cứq yoc atỡng tâng
vil ki hỡ. Mpoaq cứq ớn cứq toâq
pỡ nâi dŏq táq ranáq nâi.”
39 Ngkíq Yê-su pỡq atỡng tâng
máh dống sang tốp I-sarel tâng
cruang Cali-lê. Án tuih aloŏh yiang
sâuq tễ tỗ cũai hỡ.

Yê-su Táq Bán Cũai A-ĩ Tut (Mathia 8:1-4; Luca 5:12-16)

40 Bữn manoaq cũai a-ĩ tut toâq
pỡ Yê-su. Án sacốh racớl cớp cucốh
cucũoi pai neq: “Khân Ncháu yoc,
têq Ncháu táq yỗn cứq cỡt bán.”
41 Yê-su sâng sarũiq táq, chơ án
aloŏh atĩ satoaq cũai ki. Cớp án pai
neq: “Cứq yoc. Yỗn mới cỡt bán.”
42 Bo ki toâp cũai ki cỡt bán a-ĩ tut.
Tỗ án cỡt o loah.
43 Yê-su ớn án chu toâp, cớp án
patâp cũai ki neq:
44 “Chỗi atỡng yỗn cũai canŏh
dáng tễ ranáq nâi. Ma cóq mới pỡq
apáh tỗ mới yỗn cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ nhêng. Chơ mới chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ máh ramứh
Môi-se khoiq patâp tễ mbŏq. Nâi la
tếc apáh yỗn cũai canŏh dáng mới
khoiq cỡt bán chơ.”
45 Ma tữ cũai ki loŏh tễ Yê-su,
án pỡq atỡng tễ ranáq Yê-su chuai
án. Chơ santoiq nâi trốh la-ữt la-ữi.
Yuaq ngkíq, khân Yê-su yoc ễ mut
tâng vil, cóq án mut clỡp, tỡ yỗn
noau hữm án. Án ỡt yáng tiah vil
bân ntốq tỡ bữn noau ỡt. Ma noâng
bữn cũai tễ dũ ntốq toâq pỡ án.

2

Yê-su Táq Bán Cũai A-ĩ Coang (Mathia 9:1-8; Luca 5:17-26)

1 Vớt bar pái tangái ễn, Yê-su chu
loah pỡ vil Cabê-na-um. Khoiq noau
sâng han án chu toâq pỡ dống.
2 Cũai pỡq rôm pỡ ki clứng lứq.
Tâng ngoah toong tỡ bữn ntốq mut
noâng, nheq tadát chơ. Ngkíq Yê-
su atỡng parnai Yiang Sursĩ yỗn alới
sâng.
3 Bữn noau dững asuoi manoaq a-ĩ
coang nheq tỗ toâq pỡ án. Pỗn náq
samiang crang cũai a-ĩ ki.
4 Ma tữ alới hữm clứng lứq cũai ỡt
khĩt Yê-su chơ, alới tỡ dáng na léq ễ
mut pỡ Yê-su. Ngkíq alới pớh mpuol
dống choâng Yê-su ỡt, cỗ ễ atĩar
asễng cantrang ca bữn samiang a-ĩ
ki.
5 Tữ Yê-su dáng mứt alới sa-âm
lứq, ngkíq án atỡng cũai a-ĩ coang
ki neq: “Yớu ơi! Lôih mới cứq táh
yỗn.”
6 Bữn máh cũai yống rit tacu ngki
tê. Alới chanchớm tâng mứt alới
neq:
7 “Nŏq cũai nâi pai ngkíq? Án
yoc ễ táq chớc máh Yiang Sursĩ tê.
Ngkíq santoiq án pai la máh án
acrieiq Yiang Sursĩ chơ. Tỡ bữn cũai
aléq têq táh lôih. Ống Yiang Sursĩ
toâp têq táh lôih.”
8 Bo ki toâp Yê-su dáng alới ki
chanchớm ngkíq tâng mứt alới.
Án blớh alới neq: “Nŏq anhia
chanchớm ngkíq?
9 Santoiq aléq anhia sâng ien hỡn
yỗn cứq atỡng? Ien cứq atỡng cũai
a-ĩ coang neq: ‘Lôih mới cứq táh
yỗn,’ tỡ la ‘Mới yuor tayứng cớp
pỡq. Mới dững achu loâng cantrang
mới’?
10 Ma sanua cứq ễ táq yỗn cũai
a-ĩ nâi cỡt bán dŏq yỗn anhia dáng
samoât samơi, cứq Con Yiang Cỡt
Cũai bữn chớc tâng dỡi nâi. Cứq têq
táh lôih cũai.”
Moâm ki Yê-su atỡng yỗn cũai a-ĩ
coang neq:
11 “Cứq ớn mới yuor tayứng. Mới
ĩt dỗl cantrang mới. Chơ mới chu
loah pỡ dống mới.”
12 Ngkíq cũai ki yuor tayứng. Án ĩt
toâp cantrang án, loŏh chíq tễ cũai
clứng ki. Tữ alới hữm ngkíq, aléq

aki sâng dớt lứq cớp alới khễn Yiang Sursĩ. Alới pai neq: “Hái tỡ nai hữm ranáq nneq.”

Yê-su Ớn Lê-vi Puai Án (Mathia 9:9-13; Luca 5:27-32)

13 Vớt ki Yê-su pỡq loah sĩa pỡ tor clóng. Clứng lứq cũai rôm loah pễr án; chơ án atỡng alới ki.

14 Bo án pỡq, án hữm Lê-vi,* con samiang Al-phê, ỡt tacu táq ranáq tâng dống noau parỗm ĩt práq thễq. Yê-su ớn Lê-vi neq: “Mới puai cứq.”

Ngkíq Lê-vi yuor tayứng puai án.

15 Moâm ki Yê-su pỡq cha dỗi tâng dống Lê-vi. Ỡt ngki bữn clứng cũai parỗm ĩt práq thễq, cớp cũai lôih canỏh hỡ cha parnơi nứng Yê-su cớp tỗp rien tễ án. Yuaq bữn clứng cũai ki puai án.

16 Bữn cũai yống rit tễ tỗp Pha-rasi hữm Yê-su cha parnơi cớp cũai parỗm ĩt práq thễq cớp cũai lôih canỏh. Ngkíq cũai yống rit ki blớh tỗp rien tễ Yê-su: “Nỏq án ki cha parnơi cớp cũai parỗm ĩt práq thễq cớp máh cũai lôih?”

17 Yê-su sâng alới ki pai ngkíq; chơ án atỡng alới neq: “Cũai bán o tỡ bữn sễq yỗn noau palai. Ma ống cũai a-ĩ sâng cóq sễq yỗn noau palai. Cứq tỡ bữn toâq pỡ nâi dỏq arô cũai ca ngin alới tanoang o, ma cứq toâq pỡ nâi dỏq arô cũai ca dáng alới bữn lôih.”

Yê-su Atỡng Tễ Ót Sana (Mathia 9:14-17; Luca 5:33-39)

18 Máh cũai rien tễ Yang cớp máh cũai Pha-rasi, alới dốq rươh tangái dỏq ót sana cỗ alới yoc chanchớm tễ ngê Yiang Sursĩ. Alới toâq blớh Yê-su neq: “Tỗp rien tễ Yang cớp cũai ca puai tỗp Pha-rasi, alới rươh tangái dỏq ót sana. Nỏq tỗp rien tễ thâi tỡ bữn táq machớng alới ki tê?”

19 Yê-su ta-ỡi loah alới neq: “Khân bữn samiang ĩt lacuoi, bo yớu pỡq racoâiq cớp án, alới sâng bũi.

20 Ma tữ alới chu tễ racoâiq, alới miar ỡt. Tữ ki alới ót sana dỏq sanhữ loah yớu alới.†

21 “Tỡ bữn noau tamoal aroâiq tamái tâng tampâc khoiq anhỗh. Khân noau táq ngkíq, ramoal ki carớn cớp ra-ỏc aroâiq anhỗh. Ngkíq raháq ki cỡt la-a lứq ễn.

22 Cớp tỡ bữn noau chiaq blỏng tamái tâng aluoi ngcâr khoiq tiaq chơ. Khân noau táq ngkíq, blỏng ki cỡt puaiq, cớp acán pa-át ki táq yỗn aluoi ngcâr padỏh. Chơ aluoi ngcâr cớp blỏng ki pứt nheq. Ma blỏng tamái cóq chóq tâng aluoi ngcâr tamái.”‡

Yê-su Atỡng Tễ Rit Tangái Rlu (Mathia 12:1-8; Luca 6:1-5)

23 Bữn muoi Tangái Rlu, Yê-su cớp tỗp rien tễ án mut tâng sarái noau chóh saro bali. Ntơn alới pỡq, ntơn alới rứt cha saro bali ki.

24 Tỗp Pha-rasi atỡng Yê-su neq: “Ki! Nỏq tỗp rien tễ thâi táq ranáq tỡ cỡt rit cuang ntrớu tâng Tangái Rlu.”

25 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Nỏq riang pai anhia tỡ nai doc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ puo Davĩt khoiq táq ntrớu? Davĩt cớp tỗp puai án, alới ỏq crơng sana cớp alới sâng panhieih lứq.

26 Ngkíq Davĩt mut tâng dống sang Yiang Sursĩ. Án cha cớp yỗn yớu án cha tê bễng dỏq yáng moat Yiang Sursĩ. Bễng nâi ống cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ sâng têq cha. Bo ki Abia-tha la sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ.”

* **2:14 2:14** Lê-vi noau dỏq ramứh Ma-thia hỡ.

† **2:20 2:20** Tâng parnai nâi, Yê-su sacâm án la samoât án ĩt lacuoi. Bo Yê-su noâng ỡt cớp tỗp rien tễ án, alới noâng chi-cha. Ma tữ án chỗn chu paloỏng, alới ót sana tê cỗ alới yoc chanchớm loah máh santoiq án khoiq atỡng alới.

‡ **2:22 2:22** Yê-su atỡng tễ aroâiq cớp blỏng, la án sacâm cũai bữn mứt pahỡm tiaq, tỡ têq ĩt parnai tamái ca Yê-su atỡng alới. Ống alới ca bữn mứt tamái sâng têq ĩt parnai ki.

27 Yê-su atỡng loah alới neq:
"Yiang Sursĩ tỡ bữn tễng cũai dŏq
chuai Tangái Rlu, ma án tễng Tangái
Rlu dŏq chuai cũai.
28 Cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, la
Ncháu tê Tangái Rlu."

3

Manoaq A-ĩ Yỗt Atĩ
(Mathia 12:9-14; Luca 6:6-11)

1 Bữn muoi tangái Yê-su mut tâng
dống sang tỗp I-sarel, cớp bữn
manoaq samiang yỗt atĩ tâng dống
sang ki.
2 Cớp bữn cũai canŏh ỡt ngki
nhêng chu Yê-su, yoc ễ dáng án táq
bán cũai a-ĩ ki tâng Tangái Rlu, ma
tỡ bữn. Alới chi-chuaq ŏc lôih yoc ễ
cauq Yê-su.
3 Yê-su atỡng cũai yỗt atĩ ki neq:
"Mới yuor tayứng yáng moat máh
cũai nâi."
4 Chơ Yê-su blớh alới ca ỡt mpễr
ki neq: "Khân puai rit hái, ntrớu
anhia sâng pĩeiq hỡn noau táq tâng
Tangái Rlu? Pĩeiq noau táq o,
ma pĩeiq noau táq sâuq? Pĩeiq
noau chuai amoong, ma pĩeiq noau
cachĩt? Ŏc aléq anhia sâng o hỡn?"
Ma alới ki tỡ bữn ta-ỡi ntrớu.
5 Yê-su carlang nhêng chu alới
ki. Án sâng ũan lứq alới bữn mứt
coang. Chơ án ớn cũai a-ĩ ki neq:
"Mới aloŏh atĩ."
Tữ án aloŏh atĩ án, chơ atĩ án cỡt
bán.
6 Ngkíq tỗp Pha-rasi loŏh tễ dống
sang ki pỡq toâp ramóh tỗp puai Hê-
rôt. Nheq alới ki sarhống ễ cachĩt
chíq Yê-su.

Clứng Cũai Ỡt Cheq Tor Dỡq Clóng

7 Vớt ki Yê-su cớp tỗp rien tễ án
loŏh tễ ki, chơ pỡ chu dỡq clóng.
Tỗp cũai clứng lứq tễ cruang Cali-lê
toâq pỡ án.
8 Toâq noau sâng han tễ ranáq án
táq, sa-ỡi cũai toâq pỡ án tễ cruang
Yudê, tễ vil Yaru-salem, tễ cruang I-
dumê, tễ cruang yơng tễ crỗng Yôr-
dan, cớp tễ cruang mpễr vil Ti-rơ
cớp vil Sadôn hỡ.
9 Chơ Yê-su ớn tỗp rien tễ án pỡq
mian dŏq muoi lám tuoc, yuaq án tỡ
ễq cũai clứng ki nêt tỗ án.
10 Clứng cũai a-ĩ toâq nêt yoc ễ
satoaq tỗ án, cỗ án khoiq táq yỗn
bán sa-ỡi cũai a-ĩ chơ.
11 Ma tữ yiang sâuq hữm Yê-su,
alới padếh muoi tatứp yáng moat
án. Alới ki pai casang lứq neq:
"Anhia lứq Con Yiang Sursĩ."
12 Ma Yê-su sươq yiang sâuq ki
chỗi atỡng yỗn cũai canŏh dáng án
la noau.

Yê-su Rươh Muoi Chít La Bar Náq Rien Tễ Án
(Mathia 10:1-4; Luca 6:12-16)

13 Yê-su chỗn tâng cóh, cớp án arô
yỗn toâq pỡ án máh cũai án khoiq
rươh. Ngkíq alới toâq pỡ án.
14 Yê-su rươh muoi chít la bar náq
ca dốq ỡt cớp án. Án dŏq alới la:
tỗp ayững atĩ án, cớp án patâp alới
la chu léq alới pỡq, ki cóq alới atỡng
pỡ ki.
15 Án yỗn alới bữn chớc tuih aloŏh
yiang sâuq hỡ.
16 Máh ramứh tỗp muoi chít la bar
náq án rươh la neq: Si-môn, án ca
Yê-su amứh Phi-er;
17 Yacỡ cớp a-ễm án ramứh Yang,
alới bar náq la con samiang Sê-
badê. Yê-su dŏq loah ramứh alới
Bô-anet ễn. Santoiq Bô-anet par-
long loah la 'sanŏq crứm'.
18 Bữn dếh Anrê, Phi-lip, Batê-
lami, Mathia, Thô-mat, Yacỡ con
samiang Al-phê, Thadê, Si-môn Sê-
lôt,
19 cớp Yuda I-cari-ôt, án ca chếq
yỗn noau cachĩt Yê-su.

Yê-su Cớp Bên-sabul
(Mathia 12:22-32; Luca 11:14-23; 12:10)

20 Vớt ki Yê-su mut tâng muoi
dống. Chơ clứng lứq cũai pỡq rôm
loah pỡ ki. Yê-su cớp tỗp rien tễ án

tỡ têq dếh chi-cha yuaq tadát nheq cũai.
21 Tữ mpiq cớp a-ễm Yê-su khoiq
sâng tễ ranáq nâi, alới toâq yoc ễ
dững aloŏh chíq Yê-su tễ cũai clứng,
yuaq alới sâng noau pai neq: "Án la
samoât cũai yúh."

22 Bữn cũai yống rit sễng tễ vil
Yaru-salem. Alới pai neq: "Yê-su têq
tuih aloŏh yiang sâuq cỗ yiang Bên-
sabul ỡt cớp án cớp yỗn án bữn chớc
táq ranáq ki. Yiang ca sốt nheq máh
yiang sâuq yỗn án bữn chớc ki."*

23 Ngkíq Yê-su arô cũai ki toâq pỡ
án, chơ án atỡng alới toâq parnai
sacâm neq: "Nŏq yiang Satan ma
têq tuih tỗ án bữm?
24 Khân bữn muoi cruang, ma
manoaq rachíl manoaq, tỡ bữn cỡt
noâng cruang.
25 Khân bữn muoi dống sũ, ma
manoaq ralỗih chóq manoaq, dống
sũ ki tỡ bữn cỡt noâng.
26 Khân tỗp yiang Satan, manoaq
rachíl chóq manoaq, tỗp ki cỡt
rataih. Án tỡ bữn cỡt tỗp noâng. Án
cỡt pứt chíq.

27 "Tỡ bữn noau têq talốh dống
cũai bán rêng khân án tỡ bữn chŏq
nhũang cũai ki. Moâm ki têq án
talốh dống cũai ki cớp ĩt nheq crơng
án.†
28 "Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cũai aléq ma táq lôih ntrớu, cớp
cũai aléq ma acrieiq ramứh Yiang
Sursĩ, nheq ramứh ki Yiang Sursĩ têq
táh.
29 Ma cũai aléq ma acrieiq Raviei
Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ tỡ nai táh
lôih ki. Cũai táq ranáq ki bữn lôih
mantái níc."
30 Yê-su atỡng ngkíq cỗ alới ki pai
neq: "Án bữn yiang sâuq."

Mpiq Cớp Sễm Ai Yê-su (Mathia 12:46-50; Luca 8:19-21)

31 Chơ mpiq cớp sễm ai Yê-su toâq
pỡ ki. Alới tayứng yáng tiah dống,
cớp ớn noau pỡq coâiq Yê-su.
32 Clứng cũai tacu pễr Yê-su. Alới
atỡng án neq: "Ki! Mpiq cớp sễm ai
thâi ỡt yáng tiah. Alới yoc ễ ramóh
thâi."
33 Yê-su blớh alới ki: "Noau la
mpiq cớp sễm ai cứq?"
34 Chơ án carlang nhêng chu máh
cũai tacu pễr án, cớp án pai neq:
"Nâi la mpiq cớp sễm ai cứq.
35 Alới ca táq tapun ngê Yiang
Sursĩ, alới la sễm ai sễm ỡi cứq, cớp
mpiq cứq."

4

Parnai Sacâm Tễ Cũai Trứh Ŏc (Mathia 13:1-9; Luca 8:4-8)

1 Yê-su tabŏq atỡng cheq tor dỡq
clóng. Clứng lứq cũai toâq pỡ án.
Ngkíq án chỗn tacu tâng tuoc ca ỡt
tâng dỡq. Ma nheq máh cũai clứng
ki ỡt tâng tor dỡq.
2 Chơ án atỡng alới sa-ữi ŏc toâq
parnai sacâm. Án atỡng neq:
3 "Anhia tamứng! Bữn manoaq
cũai pỡq trứh ŏc.
4 Bo án trứh, bữn ŏc satooh tâng
rana. Chơ bữn chớm srúh tot cha
chíq ŏc ki.
5 Bữn ŏc canŏh satooh tâng cutễq
cada, pưn moang lantar. Chái lứq ŏc
ki dáh, yuaq cutễq ki tỡ bữn yarũ.
6 Ma toâq moat mandang loŏh
phũac lứq, bát ki cỡt khỗ, yuaq rêh
án tỡ bữn yarũ. Án roŏh, chơ cuchĩt.
7 Bữn ŏc canŏh satooh tâng cutễq
bữn rêh bát sarlia. Tữ bát sarlia ki
dáh, án éc chíq bát mbỡiq dáh tễ
ŏc cũai ki trứh. Ngkíq bát ki tỡ cỡt
palâi.
8 Cớp bữn ŏc canŏh ễn satooh tâng
cutễq o. Ŏc ki dáh o cớp cỡt palâi o.
Muoi nỡm cỡt pái chít ŏc. Muoi nỡm
cỡt tapoât chít ŏc. Muoi nỡm ễn cỡt
muoi culám ŏc."

* **3:22 3:22** Bữn noau dŏq yiang Satan la ramứh yiang Bên-sabul hỡ. † **3:27 3:27** Ŏc ki Yê-su sacâm neq: 'Khân cứq yoc ễ talốh chíq crơng yiang Satan, ngkíq cóq cứq rêng hỡn tễ án. Ki nŏq têq talốh chíq crơng án.'

9 Chơ Yê-su pai ễn: “Aléq bữn
cutữr yoc ễ tamứng, ki tamứng.”

Nốq Yê-su Atỡng Parnai Sacâm
(Mathia 13:10-17; Luca 8:9-10)

10 Toâq cũai clứng ki chu, Yê-su ỡt
cớp muoi chít la bar náq rien tễ án
cớp yớu canỏh hỡ, chơ alới blớh án
tễ parnai sacâm ki.
11 Yê-su atỡng alới ki neq: “Yiang
Sursĩ khoiq yỗn anhia dáng chơ
parnai cutooq tễ Yiang Sursĩ táq
sốt; ma máh cũai canỏh, alới sâng
parnai ki toâq parnai sacâm sâng.
12 Yiang Sursĩ yỗn alới nhêng ma
tỡ bữn hữm. Alới tamứng, ma tỡ
bữn sapúh. Khân alới lứq hữm cớp
lứq sâng, cỏh lơ alới ễ píh loah puai
ngê Yiang Sursĩ tê, chơ Yiang Sursĩ
táh lôih yỗn alới tê.”✡

Yê-su Aloỏh Ngê Tễ Parnai Sacâm Trứh Ỏc
(Mathia 13:18-23; Luca 8:11-15)

13 Yê-su blớh alới ki neq: “Khân
anhia tỡ dáng parnai sacâm nâi, nốq
têq anhia dáng máh parnai sacâm
canỏh?
14 Cũai ca trứh ỏc, la án trứh
parnai Yiang Sursĩ.
15 Bữn cũai samoât cutễq noau tĩn
tâng rana. Tữ noau atỡng parnai
Yiang Sursĩ, alới tamứng parnai ki,
ma yiang Satan toâq toâp. Chơ án ĩt
chíq parnai ki tễ mứt alới.
16 Bữn cũai canỏh la samoât
cutễq cada, pưn moang lantar. Tữ
noau atỡng parnai Yiang Sursĩ, alới
tamứng parnai ki, cớp chái lứq alới
pruam sa-âm parnai ki bũi lứq.
17 Ma rêh alới tỡ bữn yarũ. Ngkíq
alới tamoong mahỗi sâng. Khân
bữn ỏc túh coat ntrớu toâq pỡ alới
cỗ tian alới sa-âm parnai ki, chơ alới
tỡ bữn sa-âm noâng.
18 Bữn cũai canỏh la samoât cutễq
bữn rêh bát sarlia. Tữ noau atỡng
parnai Yiang Sursĩ, alới tamứng
parnai ki.
19 Ma mứt alới ỡt lua cứt máh
ranáq tâng dỡi nâi; alới ham sốc
bữn, cớp ham máh ranáq canỏh
hỡ. Chơ máh ramứh ki éc chíq
parnai Yiang Sursĩ, táq yỗn tỡ bữn
cỡt palâi.
20 Ma bữn cũai canỏh la samoât
cutễq o. Tữ noau atỡng parnai Yiang
Sursĩ, alới tamứng cớp ĩt samoât
samơi parnai ki. Alới cỡt palâi.
Muoi nỡm cỡt palâi pái chít ỏc.
Muoi nỡm cỡt palâi tapoât chít ỏc.
Muoi nỡm ễn cỡt palâi muoi culám
ỏc.”

Yê-su Patâp Cóq Cũai Pasếq Parnai Án
(Luca 8:6-18)

21 Yê-su atỡng ễn neq: “Tỡ bữn
noau tacât chớp tớu, chơ catứp chóq
khang, tỡ la dỏq nhưp cachơng bếq.
Ma lứq noau dỏq tâng rông.
22 Machớng ki tê, ramứh ntrớu
noau cutooq sanua, chumát nheq
tữh cũai bữn hữm raloaih máh
ramứh ki. Cớp ramứh ntrớu noau
táq clỡp sanua, chumát nheq tữh
cũai bữn dáng ramứh ki tê.*
23 Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng,
ki tamứng.”
24 Yê-su atỡng alới ễn neq: “Cóq
anhia tamứng yỗn samoât máh parnai anhia sâng cứq atỡng. Maléq
anhia tamứng tễ parnai ki, Yiang
Sursĩ yỗn anhia sapúh máh ki tê,
cớp clữi tễ ki ễn.
25 Cũai aléq khoiq bữn chơ, Yiang
Sursĩ yỗn án bữn sa-ữi lứq ễn. Ma
cũai aléq tỡ bữn bữn, máh ỏc án
khoiq bữn, cỡt pứt loah nheq.”

Parnai Sacâm Tễ Yiang Sursĩ Táq Sốt
(Mathia 13:31-32, 34; Luca 13:18-19)

26 Yê-su atỡng ễn neq: “Yiang
Sursĩ táq sốt la samoât riang
manoaq samiang choat saro tâng
sarái. Moâm án choat, chơ án chu
pỡ dống.

✡ **4:12 4:12** Ê-sai 6:9-10 * **4:22 4:22** Toâq án pai ‘ramứh cutooq’ cớp ‘ramứh clỡp’ Yê-su atỡng tễ ramứh án atỡng toâq parnai sacâm.

27 Sadâu án bếq, chơ tangái án pỡq
táq ranáq. Ma máh saro án khoiq
choat ki chống ễ dáh bữm. Moâm
án dáh, chơ án toâr achỗn. Ma cũai
ncháu saro ki tỡ dáng nŏq ŏc ki dáh.
28 Cutễq apu amia saro ki yỗn dáh.
Nhũang lứq bữn sala. Moâm ki bữn
parlứm. Ntun ễn bữn palâi.
29 Toâq saro ki chĩn, ncháu ĩt liem
pỡq roaiq saro án, yuaq khoiq toâq
ngư roaiq chơ."
30 Yê-su blớh ễn: "Hái ễ pai Yiang
Sursĩ táq sốt la samoât riang ntrớu?
Cớp hái ễ ĩt parnai sacâm ntrớu dŏq
atỡng tễ sốt ki?
31 Sốt ki la samoât muoi ŏc cuplốq
lavứng. Tữ noau trứh tâng cutễq,
ŏc ki cacớt clữi nheq tễ ŏc canŏh.
32 Ma tữ án dáh, án toâr luat nheq
tễ nỡm bát canŏh. Án cỡt abễng toâr
yỗn chớm têq táq sóh tâng óc abễng
án."
33 Yê-su atỡng parnai Yiang Sursĩ
toâq sa-ữi parnai sacâm yỗn alới têq
dáng máh léq alới têq sapúh.
34 Án tỡ bữn atỡng alới ntrớu khân
tỡ bữn ĩt parnai sacâm. Ma tữ án
ỡt cớp ống tỗp rien tễ án sâng, án
atỡng alới raloaih lứq tễ máh parnai
sacâm ki.

Yê-su Sươq Cuyal Cớp Dỡq
(Mathia 8:23-27; Luca 8:22-25)

35 Tangái ki toâq nhứm-nhứm Yê-
su atỡng tỗp rien tễ án neq: "Hái
yang coah tooh ki ễn."
36 Chơ alới loŏh tễ cũai clứng, cớp
asuoi Yê-su na tuoc. Bữn sa-ữi tuoc
canŏh pỡq tê.
37 Ma ntun ki bữn cuyal rapuq,
cớp dỡq lampóh hâp lứq lampoâp
tâng tuoc. Dỡq lampóh pardáih
amut mán ễ dớp tuoc.
38 Yê-su bếq tacỗl racỗl pỡ soi tuoc
ki. Yớu án amoaih án cớp pai neq:
"Thâi ơi! Thâi tỡ bữn croŏq hái cheq
ễ cuchĩt tỡ?"
39 Yê-su yuor tayứng sươq cuyal
cớp atỡng dỡq clóng neq: "Ỡt o!
Mới chỗi canoâq noâng!"
Chơ cuyal tangứt, cớp cỡt ien khễ
loah.
40 Chơ án blớh alới neq: "Nŏq
anhia ngcŏh? Nŏq anhia noâng tỡ
yũah sa-âm?"
41 Ma alới ki sâng dớt tâng mứt.
Chơ manoaq blớh manoaq neq:
"Cũai nâi la noau? Nŏq cuyal cớp
dỡq ma têq án!"

5

Yê-su Tuih Aloŏh Yiang Sâuq Tễ Tỗ Cũai
(Mathia 8:28-34; Luca 8:26-39)

1 Vớt Yê-su cớp tỗp rien tễ án
khoiq tacáng clóng Cali-lê, alới toâq
pỡ tor cruang Yê-rasê.
2 Tữ Yê-su sễng tễ tuoc, bo ki toâp
bữn manoaq samiang ca yiang sâuq
payốh loŏh tễ clỗm cumuiq, cớp án
toâq pỡ Yê-su.
3 Án ỡt loâng tâng clỗm cumuiq.
Tỡ bữn noau têq sacáp án noâng
toâq sái-sô.
4 Sa-ữi trỗ chơ noau sacáp sái-sô
cớp clữong toâq panũar tâng tỗ án.
Ma án táq sái-sô rakiaq nheq, cớp
panũar la ta-ŏh nheq. Tỡ bữn noau
têq kĩaq án noâng.
5 Sadâu cớp tangái án ỡt níc tâng
clỗm cumuiq cớp tâng cóh. Án hễr
níc, cớp án chĩc tỗ án toâq tamáu
yỗn bớc.
6 Ma tữ án hữm Yê-su tễ yơng, án
lúh toâq pỡ Yê-su. Án sacốh racớl
yáng moat Yê-su.
7 Án hễr casang lứq neq: "Ntrớu
anhia yoc ễ táq chóq cứq, Yê-su?
Anhia la Con Yiang Sursĩ, án ca sốt
clữi nheq tễ canŏh. Cứq sễq anhia
yáng moat Yiang Sursĩ, chỗi táq tỗiq
bap cứq."
8 Án pai ngkíq yuaq án khoiq sâng
chơ Yê-su ớn án neq: "Yiang sâuq
ơi! Mới loŏh chíq tễ tỗ cũai nâi."
9 Chơ Yê-su blớh án: "Ntrớu
ramứh mới?"
Yiang sâuq ki ta-ỡi: "Hếq clứng
lứq. Ngkíq ramứh cứq la Poâl."

10 Cũai ca bữn yiang sâuq ki sễq tễ
Yê-su, chỗi tuih yiang sâuq tễ cruang
ki.
11 Cheq ki bữn cóh, bữn muoi
cantóh alic ỡt chuaq cha.
12 Ngkíq máh yiang sâuq ki sễq
tễ Yê-su neq: "Yỗn hếq mut tâng
cantóh alic ki."
13 Yê-su yỗn alới mut. Ngkíq yiang
sâuq loỏh tễ tỗ cũai ki, chơ mut tâng
cantóh alic ễn. Cantóh alic ki lúh
chái lứq tễ leh tarhar cớp pỏng chu
clóng dỡq, chơ cuchĩt clooc nheq.
Alic ki sám bar ngin lám.
14 Máh cũai bán alic lúh achu pỡ
vil, atỡng yớu tâng vil cớp yớu ca
ỡt pỡ rapoq sarái tễ máh ranáq alới
khoiq hữm. Máh cũai ki toâq salĩq,
ntrớu ca táq cớp máh alic.
15 Tữ alới toâq pỡ Yê-su, alới hữm
cũai bữn poâl yiang sâuq payốh
tễ nhũang, ỡt tacu pỡ ki. Án
tâc tampâc cớp tỡ bữn yúh noâng.
Ngkíq alới sâng ngcỏh lứq.
16 Máh cũai ca hữm Yê-su táq chóq
cũai bữn yiang sâuq cớp chóq tỗp
alic, alới ki atỡng yỗn cũai canỏh
dáng tê.
17 Chơ máh cũai ki sễq Yê-su loỏh
tễ cruang alới.
18 Ngkíq Yê-su chỗn loah tâng tuoc
sĩa. Bo ki toâp cũai bữn yiang sâuq
tễ nhũang ki toâq pỡ Yê-su, cớp sễq
pỡq cớp Yê-su tê.
19 Ma Yê-su tỡ yỗn án pỡq, cớp
atỡng án neq: "Mới chu pỡ dống
mới. Mới atỡng yỗn yớu mới dáng
tê tễ máh ranáq Ncháu khoiq táq
yỗn mới, cỗ án sarũiq táq mới."
20 Ngkíq cũai ki chu. Án atỡng yỗn
máh yớu án tâng cruang De-ca-palơt
dáng tễ ranáq Yê-su khoiq táq chuai
án. Nheq tữh alới sâng dớt lứq.

Yê-su Táq Bán Con Mansễm Yaru Cớp Mansễm Canỏh Ca Satoaq Au Tuar Án
(Mathia 9:18-26; Luca 8:40-56)

21 Vớt ki Yê-su chỗn tâng tuoc cớp
píh loah pỡ tor yáng ki. Tữ Yê-su
toâq pỡ tor, bữn clứng lứq cũai toâq
pỡ án.
22 Bữn manoaq samiang ndỡm
muoi dống sang tỗp I-sarel, ramứh
Yaru. Án sacốh racớl cớp pũp cheq
ayững Yê-su.
23 Án sễq cucốh Yê-su neq: "Con
mansễm cứq a-ĩ tráuq lứq cheq
cuchĩt chơ. Cứq sễq thâi toâq satoaq
atĩ tâng tỗ án yỗn án cỡt bán cớp têq
tamoong."
24 Ngkíq Yê-su pỡq cớp án. Clứng
cũai canỏh puai Yê-su tê. Alới ỡt
chũop nheq tỗ Yê-su, cớp alới nêt án
hỡ.
25 Bữn manoaq mansễm bữn a-ĩ
toỏh siet khoiq muoi chít la bar
cumo chơ, ma aham tỡ nai yốt.
26 Án khoiq pỡq ramóh sa-ữi náq
cũai cớp chĩuq sa-ữi ramứh alới
palai án. Án pứt nheq práq dỏq
chỡng rahâu, ma tỡ hữm khaq
ntrớu. Cớp án a-ĩ hỡn tễ nhũang ễn.
27 Tữ án sâng noau táq ntỡng tễ
Yê-su, án pỡq ỡt mpứng dĩ cũai
clứng ki. Án toâq ỡt yáng clĩ Yê-su;
chơ án satoaq tuoiq au tuar Yê-su.
28 Án chanchớm neq: "Khân cứq
satoaq tampâc Yê-su, cứq lứq cỡt
bán."
29 Bo ki toâp aham yốt, cớp án
sâng tâng tỗ án tỡ bữn a-ĩ noâng.
30 Yê-su dáng toâp chớc loỏh tễ tỗ
án yỗn táq ranáq nâi. Ngkíq án píh
nhêng cũai clứng, chơ blớh: "Noau
satoaq au cứq?"
31 Tỗp rien tễ Yê-su ta-ỡi: "Thâi
hữm chơ clứng cũai nêt thâi. Nỏq
noâng thâi blớh: 'Noau satoaq
cứq?' "
32 Ma Yê-su luliaq nhêng chu máh
cũai clứng ki yoc ễ dáng noau
satoaq au án.
33 Mansễm ki cangcoaih ngcỏh
lứq, yuaq án dáng cỗ án satoaq
tuoiq au Yê-su án bữn cỡt bán. Chơ
án toâq pỡ Yê-su, cớp pũp asễng tỗ
án cheq ayững Yê-su. Án atỡng Yê-
su tanoang lứq.

34 Chơ Yê-su atỡng án neq: “Niang
ơi! Cỗ mới sa-âm, tỗ mới cỡt bán.
Mới chu ien khễ. Mới tỡ bữn cỡt a-ĩ
nneq noâng.”
35 Bo Yê-su noâng táq ntỡng cớp
mansễm ki, bữn cũai toâq tễ dống
Yaru, án ca ndỡm muoi dống sang
tỗp I-sarel. Cũai ki atỡng Yaru neq:
“Con mansễm mới khoiq cuchĩt chơ.
Nỏq mới noâng pakhoq thâi?”
36 Ma Yê-su tỡ bữn ramíng tễ
santoiq alới atỡng. Án atỡng Yaru
neq: “Chỗi ngcỏh, mới sa-âm sâng.”
37 Vớt ki Yê-su yỗn Phi-er, Yacỡ,
cớp Yang la a-ễm Yacỡ, pỡq nứng
án. Máh cũai canỏh Yê-su tỡ yỗn
pỡq.
38 Tữ alới toâq pỡ dống Yaru, Yê-
su hữm clứng cũai nhiam atếh, cớp
u-ỗi casang lứq.
39 Án mut tâng dống, chơ án blớh
alới neq: “Nỏq anhia nhiam u-ỗi
casang lứq? Con ki tỡ bữn cuchĩt
mỏ. Án bếq sâng.”
40 Ma alới ayê ra-ac Yê-su. Ngkíq
Yê-su tuih aloỏh nheq alới tễ dống.
Án dững mpiq mpoaq mansễm ki
cớp tỗp rien tễ án mut chu ntốq
noau dỏq cumuiq ki.
41 Án tếc atĩ amỏq ki, cớp pai
chóq amỏq ki neq: “Tali-tha cumi.”
Santoiq nâi parlong loah la neq:
“Amỏq ơi! Mới yuor tayứng!”
42 Bo ki toâp amỏq ki yuor tayứng.
Cớp têq án pupỡq. Anhúq án bữn
muoi chít la bar cumo. Máh cũai ỡt
ngki sâng dớt lứq tữ alới hữm amỏq
ki bữn tamoong loah.
43 Ma Yê-su patâp alới neq: “Chỗi
atỡng ranáq nâi yỗn cũai canỏh
dáng. Anhia ĩt crơng sana yỗn
amỏq nâi cha.”

6

Cũai Tâng Vil Na-sarễt Tỡ Bữn Yám Yê-su
(Mathia 13:53-58; Luca 4:16-30)

1 Vớt ki Yê-su loỏh tễ ntốq ki, chu
loah pỡ vil án, la vil Na-sarễt. Tỗp
rien tễ án pỡq nứng án tê.
2 Toâq Tangái Rlu án pỡq atỡng
tâng dống sang tỗp I-sarel. Nheq
tữh cũai ca tamứng án atỡng sâng
dớt lứq. Alới rablớh neq: “Tễ léq
cũai nâi bữn santoiq nneq? Nỏq án
bữn ỏc rangoaiq sa-ữi lứq? Cớp án
táq sa-ữi ranáq salễh.”
3 Cớp alới pai ễn: “Lứq ma tỡ bữn,
án nâi la cũai chiang táq pian, con
Mari, ai alới Yacỡ, Yô-sê, Yude,* cớp
Si-môn? Cớp amuaq án ỡt nứng hái
tê.”
Chơ alới mumat Yê-su, cỗ alới
sâng ũan lứq án atỡng ngkíq.
4 Yê-su atỡng alới neq: “Khân bữn
manoaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
pỡq atỡng tâng vil canỏh, máh cũai
tâng vil ki lứq yám noap án. Ma
khân án atỡng tâng vil án bữm, tâng
sâu án bữm, cớp tâng dống sũ án
bữm, alới ki tỡ bữn yám noap án.”
5 Ngkíq Yê-su tỡ têq táq sa-ữi
ranáq salễh tâng vil án. Ma án
satoaq atĩ tâng pái pỗn náq cũai a-ĩ,
cớp táq yỗn alới cỡt bán.
6 Yê-su sâng dớt lứq yuaq cũai
tâng vil ki tỡ bữn sa-âm. Chơ án pỡq
atỡng máh vil mpễr ki ễn.

Yê-su Ớn Tỗp Muoi Chít La Bar Náq Pỡq Atỡng
(Mathia 10:5-15; Luca 9:1-6)

7 Yê-su arô tỗp muoi chít la bar
náq rien tễ án; cớp án ớn alới pỡq
chu nâi pỡq chu tíh, bar náq pỡq
parnơi muoi rana. Án yỗn alới bữn
chớc tuih yiang sâuq.
8 Án patâp alới neq: “Anhia chỗi
dững crơng ntrớu. Chỗi dững crơng
sana; chỗi poac tũi; cớp chỗi chóq
práq tâng toai. Anhia dững manoaq
muoi ntreh ralỡng sâng.
9 Cỡp, têq anhia sớp. Ma chỗi sớp
bar ploah au.”
10 Chơ án patâp alới ễn neq: “Toâq
anhia mut tâng muoi vil, anhia ỡt

* **6:3 6:3** Yude nâi noau dỏq Yuda hỡ.

muoi dống sâng toau toâq tangái
anhia loŏh tễ vil ki.
11 Khân anhia mut tâng vil, ma
noau tỡ bữn roap cớp tabỡp tabéh
o anhia cớp noau tỡ ễq tamứng
santoiq anhia, toâq anhia loŏh tễ vil
ki, cóq anhia trutrếh phốn cutễq tễ
ayững. Ranáq nâi cỡt tếc cũai tâng
vil ki tỡ bữn roap anhia."
12 Ngkíq muoi chít la bar náq loŏh
tễ ki. Alới atỡng máh cũai cóq alới
ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn.
13 Alới tuih aloŏh sa-ữi yiang sâuq.
Cớp alới atia dỡq nsễng o-li-vê tâng
sa-ữi tỗ cũai a-ĩ yỗn alới cỡt bán.

Hê-rôt Cachĩt Yang, Án Ca Táq Batễm
(Mathia 14:1-12; Luca 9:7-9)

14 Puo Hê-rôt khoiq sâng tễ máh
ranáq alới táq, yuaq ramứh Yê-su
cỡt trŏh la-ữt la-ữi cu vil. Bữn cũai
pai neq: "Yang ca dốq táq batễm,
khoiq yuor tamoong loah tễ ping.
Yuaq ngkíq án bữn chớc têq táq
sa-ữi ranáq salễh."
15 Ma bữn cũai canŏh pai neq: "Án
la Ê-li."
Bữn cũai canŏh ễn pai: "Án la
manoaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
samoât cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq tê."
16 Ma tữ Hê-rôt sâng noau atỡng
tễ Yê-su, án pai neq: "Yang khoiq
cứq ớn noau cŏh tacong tễ nhũang,
sanua án tamoong loah."
17 Hê-rôt pai ngkíq, yuaq án khoiq
yỗn tahan cỗp Yang, cớp chóq tâng
cuaq tũ. Án táq ngkíq cỗ tian Hê-rô-
dia, lacuoi án, sâng ũan lứq chóq
Yang. Dâu lứq Hê-rô-dia nâi la
lacuoi Phi-lip, a-ễm Hê-rôt. Ma Hê-
rôt ĩt mansễm ki táq lacuoi án ễn.
18 Yang khoiq atỡng Hê-rôt neq:
"Yiang Sursĩ tỡ ễq mới ĩt lacuoi a-ễm
mới."
19 Cỗ ngkíq Hê-rô-dia sâng ũan
lứq chóq Yang, cớp án ễ cachĩt Yang.
20 Ma án tỡ têq, yuaq Hê-rôt
ngcŏh Yang, cỗ án dáng Yang la cũai
tanoang cớp tỡ bữn lôih. Ngkíq Hê-
rôt dŏq Yang yỗn ỡt ien khễ. Tữ
Hê-rôt tamứng Yang táq ntỡng, án
cỡt bar mứt. Ma án yoc lứq tamứng
máh santoiq Yang atỡng.
21 Ma tangái Hê-rô-dia bữn táq
Yang, la tangái Hê-rôt cha sanhữ
mpiq canỡt án. Ngkíq án táq muoi
pêl toâr dŏq cha bũi cớp máh cũai
sốt pưn án, sốt tahan, cớp cũai bữn
chớc lứq tâng cruang Cali-lê.
22 Tữ con mansễm Hê-rô-dia mut
pỡ clống noau cha, án puan sarai.
Hê-rôt cớp tamoi, alới sâng bũi lứq
tễ con Hê-rô-dia puan. Ngkíq Hê-rôt
atỡng mansễm ki neq: "Ntrớu mới
yoc ễ bữn, mới sễq tễ cứq. Cứq lứq
yỗn mới aki."
23 Hê-rôt thễ dũan cớp mansễm ki
neq: "Ntrớu mới sễq tễ cứq, cứq yỗn
mới ramứh ki. Khân mới yoc ễ bữn
muoi saráh cruang cứq, la cứq yỗn
mới."
24 Mansễm ki loŏh tễ ki, pỡq blớh
mpiq án: "Ramứh ntrớu mới yoc
cứq sễq tễ án?"
Mpiq án ta-ỡi: "Mới sễq plỡ Yang
ca dốq táq batễm."
25 Mansễm ki lúh pỡq sễq toâp tễ
puo Hê-rôt neq: "Cứq sễq plỡ Yang
dốq táq batễm. Sễq mới chóq plỡ án
tâng padien sanua toâp."
26 Puo sâng ngua lứq, ma cỗ án
khoiq thễ dũan yáng moat máh cũai
tamoi, ngkíq án tỡ ễq táh parnai án
khoiq ữq cớp mansễm ki.
27 Chơ puo ớn tahan pỡq toâp
dững plỡ Yang toâq pỡ án. Tahan
ki mut cŏh tacong Yang tâng cuaq,
28 chơ dững achu plỡ Yang tâng
padien. Hê-rôt dững pỡ mansễm ki,
cớp mansễm ki dững achu yỗn mpiq
án.
29 Tữ máh tỗp rien tễ Yang sâng
cỡt ranáq ngkíq, alới toâq ĩt tỗ Yang
dững tứp tâng ping.

Yê-su Siem Sỡng Ngin Náq Cũai
(Mathia 14:13-21; Luca 9:10-17; Yang 6:1-14)

30 Máh cũai ayững atĩ, ca Yê-su
khoiq ớn pỡq atỡng tâng dũ vil tễ
nhũang, alới píh chu loah pỡ Yê-
su. Alới atỡng án tễ nheq ranáq
alới khoiq táq, cớp nheq santoiq alới
khoiq atỡng.
31 Yê-su atỡng loah alới neq: "Hái
pỡq ống hái sâng chu ntốq tỡ bữn
noau ỡt. Hái ỡt rlu ngki voai."

Án pai ngkíq yuaq clứng lứq cũai
luloah pỡq chu níc, toau alới ỏq dếh
chi-cha.
32 Chơ alới chỗn tâng tuoc ống alới
sâng, ễ pỡq muoi ntốq tỡ bữn noau
ỡt.
33 Ma clứng cũai hữm alới pỡq cớp
sacoal alới. Ngkíq máh cũai ki lúh tễ
vil, pỡq crỏq pỡ ntốq Yê-su ễ toâq.
34 Tữ Yê-su sễng tễ tuoc, án hữm
clứng lứq cũai. Án sâng sarũiq táq
chóq máh cũai clứng ki, yuaq alới
la samoât riang charán cữu ỏq cũai
mantán. Chơ án tabỏq atỡng alới
sa-ữi ramứh.
35 Cheq moat mandang tahỗr, tỗp
rien tễ Yê-su toâq pỡ án, cớp atỡng
án neq: "Ntốq nâi yơng tễ ntốq cũai
ỡt, cớp moat mandang cheq sadâu.
36 Sễq thâi ớn máh cũai nâi chu
cớp mut tâng vil mpễr nâi dỏq alới
chỡng bữm crơng sana cha."

37 Ma Yê-su atỡng alới neq: "An-
hia toâp yỗn alới bữn crơng sana
cha."

Ngkíq alới blớh Yê-su: "Thâi yoc
hếq pỡq chỡng sana toâq bar culám
ỏc práq† dỏq bữn dũ yỗn alới cha
tỡ?"
38 Yê-su blớh loah alới neq: "Sếq
lám bễng anhia bữn? Anhia pỡq
nhêng voai."

Tữ alới nhêng, alới pai neq: "Hếq
bữn sỡng lám bễng cớp bar lám
sĩaq."

39 Chơ Yê-su ớn tỗp rien tễ án
tampễq cũai cỡt tỗp, chơ yỗn alới
tacu tâng bát sanlan.
40 Ngkíq alới tacu bữn sa-ữi tỗp.
Muoi tỗp bữn muoi culám náq.
Muoi tỗp bữn sỡng chít náq.
41 Yê-su ĩt sỡng lám bễng cớp bar
lám sĩaq, chơ án tapoang achỗn chu
paloỏng cớp sa-ỡn Yiang Sursĩ yỗn
bữn crơng cha nâi. Moâm ki án
pĩh bễng cớp chiau yỗn tỗp rien tễ
án tampễq yỗn máh cũai cha. Án
tampễq bar lám sĩaq hỡ yỗn alới
cha.
42 Dũ náq cũai cha pasâi nheq.
43 Moâm alới cha, tỗp rien tễ Yê-
su parỗm loah máh bễng cớp sĩaq
clữi tễ alới cha bữn muoi chít la bar
crưo.
44 Máh cũai carsai samiang ca cha
bễng ki, sám sỡng ngin náq.

Yê-su Pỡq Ayững Tâng Cloong Dỡq
(Mathia 14:22-33; Yang 6:16-21)

45 Moâm ki Yê-su ớn tỗp rien tễ án
chỗn tâng tuoc cớp pỡq nhũang án
pỡ tor yáng tooh ki pỡ vil Bet-sada.
Chơ án ớn máh cũai clứng ki chu pỡ
vil alới.
46 Vớt alới chu, án chỗn tâng cóh
ễ câu ngki.
47 Toâq khoiq sadâu chơ tỗp rien
tễ Yê-su ỡt tâng tuoc tâng mpứng dĩ
clóng. Ma Yê-su ỡt manoaq án tâng
cutễq.
48 Yê-su hữm tỗp rien tễ án voah
tuoc túh coat lứq, yuaq cuyal ỡt
ploaq níc tuoc alới. Paloỏng cheq
rưm-rưm chơ, Yê-su toâq pỡ alới.
Án pỡq ayững tâng cloong dỡq. Án
táq nan pỡq luat alới.
49 Ma tữ alới hữm án pỡq ayững
tâng cloong dỡq, alới chanchớm pai
yiang cumuiq; chơ alới hễr casang
lứq,
50 yuaq dũ náq alới hữm nheq, cớp
alới sâng ngcỏh lứq. Ma bo ki toâp
Yê-su pai chóq alới neq: "Yỗn mứt
anhia ỡt ien khễ. Nâi la tỗ cứq. Chỗi
ngcỏh ntrớu."

† **6:37 6:37** Tâng parnai Créc noau dỏq ỏc práq la 'daniei', cớp muoi ỏc daniei la cóng noau tuthễ muoi tangái.

51 Chơ án chỗn tâng tuoc ỡt cớp
alới tê, cớp cuyal tangứt. Alới sâng
dớt lứq tâng mứt,
52 yuaq alới tỡ bữn sapúh tễ ranáq
Yê-su táq bo án pĩh bễng tangái
nhũang ki. Mứt alới noâng coang.

Yê-su Chuai Cũai A-ĩ Tâng Cruang Canê-saret
(Mathia 14:34-36)

53 Chơ alới clong dỡq ki toâq pỡ
cruang Canê-saret, cớp alới chŏq
tuoc tâng tor.
54 Tữ alới sễng tễ tuoc, máh cũai
sacoal toâp Yê-su.
55 Chơ alới miar lúh chu vil
alới, cớp dững cũai a-ĩ chóq tâng
cantrang. Khân alới sâng Yê-su ỡt
pỡ ntốq aléq, alới dững chu ntốq ki.
56 Pỡ ntốq léq Yê-su pỡq, tam vil
cớt, vil toâr, tỡ la máh rapoq, noau
dững cũai a-ĩ parỗm pỡ ntốq ki. Alới
sễq tễ Yê-su yỗn máh cũai a-ĩ têq
satoaq chễu au tuar án. Aléq satoaq,
tỗ án cỡt bán.

7

Yê-su Atỡng Tễ Rit Achúc Achiac
(Mathia 15:1-9)

1 Bữn cũai tễ tỗp Pha-rasi cớp cũai
yống rit toâq tễ vil Yaru-salem ỡt
rôm pễr Yê-su.
2 Alới hữm bữn cũai tễ tỗp rien
tễ Yê-su chi-cha ma tỡ bữn ariau atĩ
puai phễp rit.
3 Tỗp Pha-rasi cớp nheq máh cũai
I-sarel, khân alới tỡ bữn ariau atĩ,
alới tỡ bữn chi-cha. Ngkíq alới puai
rit achúc achiac tễ mbŏq samoât
lứq.
4 Tữ alới chu tễ dỗng, khân atĩ alới
tỡ bữn ariau, ki alới tỡ têq chi-cha.
Cớp bữn sa-ữi rit canŏh hỡ alới dốq
trĩh, ariang rit ariau adéh tangan.
5 Ngkíq máh cũai Pha-rasi cớp
cũai yống rit blớh Yê-su neq: "Nŏq
tỗp rien tễ thâi tỡ bữn puai rit achúc
achiac hái? Nŏq alới chi-cha ma tỡ
bữn ariau atĩ puai phễp rit?"
6 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Tễ mbŏq Ê-
sai atỡng khoiq pĩeiq lứq tễ anhia
la cũai táq nan sâng. Yiang Sursĩ ớn
án chĩc neq:
'Máh cũai nâi khễn cứq ống bỗq
sâng,
ma mứt pahỡm alới ỡt yơng tễ
cứq.
7 Alới sang cứq, ma alới sang tỡ cỡt
ŏc.
Alới atỡng rit cớp phễp rit cũai
chống aloŏh sâng.' "
8 Cớp Yê-su atỡng ễn neq: "Anhia
khoiq táh máh ngê Yiang Sursĩ ma
anhia yống pacái lứq máh phễp rit
cũai."
9 Chơ Yê-su achũor alới neq:
"Pĩeiq ơiq! Cứq hữm anhia táq o lứq
táh chíq ngê Yiang Sursĩ. Ma anhia
yống phễp rit cũai pacái lứq.
10 Môi-se khoiq atỡng chơ neq:
'Cóq anhia yám noap mpiq mpoaq
anhia. Khân cũai aléq ma lóc
acrieiq mpiq mpoaq, cũai ki
cóq chĩuq cuchĩt.'✡
11 Ma anhia atỡng têq noau pai
chóq mpiq mpoaq neq: 'Máh ramứh
cứq têq chuai anhia, ki cứq khoiq
"côr-ban" chơ.' (Santoiq 'côr-ban'
parlong loah la 'khoiq ữq sang yỗn
Yiang Sursĩ chơ.')
12 Anhia pai ngkíq, la anhia tỡ yỗn
cũai nâi chuai mpiq mpoaq án.
13 Ngkíq anhia khoiq táh chơ santoiq
Yiang Sursĩ, ma anhia patŏng níc
rit anhia bữm. Cớp anhia táq sa-ữi
ranáq ngkíq tê."

Ntrớu Táq Yỗn Cũai Cỡt Sâuq
(Mathia 15:10-20)

14 Moậm ki Yê-su arô loah cũai
clứng yỗn toâq pỡ án. Cớp án
atỡng alới neq: "Nheq tữh anhia cóq
tamứng cứq. Cóq anhia dáng yỗn
raloaih.
15 Túc ramứh máh crơng tễ yáng
tiah tỡ bữn táq yỗn cũai cỡt lôih. Ma
ngê ca loŏh tễ mứt cũai táq yỗn cũai
cỡt lôih.

✡ **7:10 7:10** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 20:12; 21:17; Patâp Loah 5:16; Lê-vi 20:9 * **7:16 7:16** Sa-ữi tâm saráq tiaq tỡ bữn bữn rana 16 nâi.

16 Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng,
ki tamứng.”*
17 Tữ Yê-su loŏh tễ cũai clứng, chơ
mut tâng dống, tỗp rien tễ án blớh
án tễ parnai sacâm ki.
18 Yê-su blớh loah alới neq: “Nŏq
anhia tỡ yũah sapúh sĩa? Anhia
dáng ma tỡ bữn, crơng sana tễ yáng
tiah mut tâng púng tỡ nai táq yỗn
cũai cỡt sâuq?
19 Lứq samoât crơng ki tỡ bữn mut
tâng mứt. Ma án mut tâng púng
sâng, chơ loŏh na parnỡq.”
20 Cớp Yê-su atỡng ễn neq: “Ngê
ntrớu ca loŏh tễ mứt cũai, ngê ki táq
yỗn cũai cỡt sâuq.
21 Yuaq ngê loŏh tễ mứt cũai la
neq: chanchớm ranáq sâuq, tỡ bữn
lacuoi cayac ma bếq parnơi, tutuoiq,
cachĩt cũai,
22 cooc lacuoi tỡ la cayac noau,
ham crơng yớu, táq pampla, cakéq,
táq tanghang, sa-on cumíq, lóc
acrieiq, ễq noau khễn ễq noau yám,
cớp táq yúh-yúh.
23 Nheq tữh máh ranáq lôih nâi
loŏh tễ mứt cũai cớp táq yỗn cũai
cỡt sâuq.”

Manoaq Mansễm Sa-âm Lứq (Mathia 15:21-28)

24 Moâm Yê-su pai ngkíq án loŏh tễ
ki, pỡq chu cruang pễr vil Ti-rơ cớp
vil Sadôn. Án mut tâng muoi dống.
Án tỡ ễq cũai canŏh dáng án ỡt pỡ
ki, ma án tỡ têq cutooq tỗ án.
25 Bữn mansễm toâq ap muoi
tatứp cheq ayững án. Mansễm nâi
khoiq sâng tễ ranáq Yê-su táq, cớp
án bữn muoi lám con mansễm bữn
yiang sâuq payốh.
26 Mansễm ki la cũai Créc, khoiq
canỡt tâng cruang Si-ri Phê-nasi. Án
sễq Yê-su tuih aloŏh yiang sâuq tễ tỗ
con án.
27 Ma Yê-su ta-ỡi án neq: “Pĩeiq
lứq la cóq yỗn carnễn chi-cha moâm
voai. Tỡ pĩeiq ĩt crơng sana carnễn,
chơ tôi yỗn acho cha.”
28 Mansễm ki ta-ỡi Yê-su: “Lứq
pĩeiq Ncháu pai. Ma acho têq
cha máh rabéq rayâl sarũoi pưn
cachơng cha.”
29 Chơ Yê-su atỡng mansễm ki
neq: “Yuaq mới pai ngkíq, sanua têq
mới chu. Yiang sâuq khoiq loŏh chơ
tễ tỗ con mới.”
30 Ngkíq mansễm ki chu pỡ dống.
Án hữm con án bếq tâng cachơng.
Cớp yiang sâuq khoiq loŏh chơ tễ tỗ
con án.

Yê-su Táq Bán Cũai Túng Cớp Plŏq

31 Moâm ki Yê-su loŏh tễ raloan
cutễq vil Ti-rơ. Án pỡq luat vil
Sadôn, cớp án pha cruang De-ca-
palơt toâq pỡ clóng Cali-lê.
32 Noau dững atoâq pỡ án manoaq
cũai cutữr túng cớp bỗq plŏq. Alới
sễq Yê-su satoaq atĩ tâng tỗ cũai ki
yỗn án têq bán nheq.
33 Yê-su dững aloŏh ống manoaq
cũai ki tễ cũai clứng; chơ án chũaiq
bar coah ndễm atĩ tâng hŏng cutữr
cũai ki. Cớp Yê-su cuchóh cớp atia
dỡq viaq tâng lieih cũai ki.
34 Chơ Yê-su tapoang achỗn chu
paloŏng. Án tangứh cusốh, chơ
án atỡng cũai ki neq: “Ep-phata.”
Santoiq nâi parlong loah la: “Cóq
pớh chíq!”
35 Bo ki toâp cutữr cũai ki têq
sâng, cớp lieih án cỡt lamên. Án têq
táq ntỡng raloaih loah.
36 Yê-su sươq alới chỗi atỡng yỗn
cũai canŏh dáng. Ma tam Yê-su
sươq alới máh léq, alới atỡng lứq-
lơ máh ki ễn.
37 Alới sâng dớt lứq tâng mứt, cớp
alới pai neq: “Máh ranáq án táq la
o nheq. Án táq yỗn cũai túng têq
sâng, cớp cũai plŏq têq táq ntỡng.”

8

Yê-su Siem Pỗn Ngin Náq (Mathia 15:32-39)

1 Tâng máh tangái ki cũai clứng
toâq sĩa pỡ Yê-su. Yuaq alới ŏq

crơng sana cha, ngkíq Yê-su arô tỗp
rien tễ án toâq pỡ án, cớp atỡng alới
neq:
2 "Cứq sâng sarũiq táq lứq cũai
clứng nâi, yuaq alới ỡt cớp cứq
khoiq pái tangái chơ, ma alới ŏq
crơng sana cha.
3 Khân cứq ớn alới chu pỡ dống
alới, ma púng alới khoiq panhieih,
ngkếq alới dớm veq tâng rana, yuaq
sa-ũi náq tễ alới toâq tễ vil yơng."
4 Tỗp rien tễ án blớh loah án neq:
"Nŏq hái ễ táq dŏq bữn crơng sana
siem máh cũai nâi yỗn cha pasâi,
yuaq ntốq nâi yơng lứq tễ vil cũai
ỡt?"
5 Yê-su blớh loah alới: "Sếq lám
bễng anhia bữn?"
Alới ta-ỡi: "Tapul lám."
6 Chơ Yê-su ớn nheq tữh cũai tacu
tâng cutễq. Án ĩt tapul lám bễng
ki, cớp án sa-ỡn Yiang Sursĩ yỗn bữn
crơng cha nâi. Moâm ki án pĩh bễng
cớp avơi yỗn tỗp rien tễ án tampễq
yỗn máh cũai cha. Chơ tỗp rien tễ
án tampễq yỗn máh cũai ki.
7 Alới bữn bar pái lám sĩaq cacớt
hỡ. Yê-su sa-ỡn Yiang Sursĩ yỗn bữn
crơng sana nâi, chơ án ớn tỗp rien
tễ án tampễq sĩaq hỡ.
8 Toâq nheq tữh cũai cha pasâi,
tỗp rien tễ Yê-su parỗm loah crơng
sana clữi tễ alới cha, bữn poân loah
tapul crưo.
9 Máh cũai carsai samiang tâng
ntốq ki bữn sám pỗn ngin náq. Chơ
Yê-su ớn cũai clứng ki chu loah pỡ
dống alới.
10 Vớt ki án chỗn tâng tuoc cớp tỗp
rien tễ án, cớp alới pỡq chu cruang
Dal-manu-tha ễn.

Tỗp Pha-rasi Blớh Tếc Tễ Yê-su (Mathia 12:38-40; Luca 12:54-56; 16:1-4)

11 Bữn cũai tễ tỗp Pha-rasi toâq pỡ
Yê-su rasuon cớp án. Alới sễq tễ Yê-
su muoi tếc salễh yoc ễ dáng chớc
án toâq tễ Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn.
Alới yoc ễ chim Yê-su.
12 Yê-su tangứh cusốh, chơ án ta-ỡi
alới neq: "Nŏq cũai tâng dỡi nâi
chuaq níc tếc salễh tễ cứq? Cứq
atỡng anhia samoât lứq, cứq tỡ bữn
yỗn cũai ỡt tâng dỡi nâi bữn tếc
ntrớu."
13 Moâm án pai ngkíq, chơ án loŏh
tễ alới. Án chỗn loah tâng tuoc clong
chu tor yáng ki.

Yê-su Atỡng Tễ Ranáq Hê-rôt Cớp Tỗp Pha-rasi (Mathia 16:5-12)

14 Tỗp rien tễ Yê-su khlĩr dững
bễng. Alới bữn ống muoi lám bễng
sâng tâng tuoc.
15 Chơ Yê-su sươq alới neq: "Cóq
anhia ỡt yỗn khễuq. Cóq anhia ỡt
yơng tễ crơng táq yỗn bễng mi cỡt
pluoih tễ tỗp Pha-rasi cớp tễ Hê-rôt."
16 Ngkíq alới manoaq táq ntỡng
cớp manoaq neq: "Án atỡng ngkíq
yuaq hái tỡ bữn bữn bễng."
17 Yê-su sâng alới pai ngkíq, chơ
án blớh alới neq: "Nŏq anhia ỡt táq
ntỡng pai hái tỡ bữn bễng cha? Nŏq
anhia noâng tỡ yũah sâng, tỡ yũah
dáng sĩa? Mứt anhia noâng coang
tỡ?
18 Nŏq anhia bữn moat, ma tỡ bữn
hữm? Anhia bữn cutũr, ma tỡ bữn
sâng? Anhia sanhữ ma tỡ bữn?
19 Bo cứq pĩh sỡng lám bễng, chơ
siem sỡng ngin náq, sếq crưo anhia
parỗm loah tễ máh ngcáh anhia
cha?"
Alới ta-ỡi án neq: "Muoi chít la
bar crưo."
20 Yê-su blớh sĩa: "Cớp bo cứq pĩh
tapul lám bễng, chơ siem pỗn ngin
náq, sếq crưo anhia parỗm loah
máh ngcáh anhia cha?"
Alới ta-ỡi án neq: "Tapul crưo."
21 Yê-su blớh loah alới neq: "Anhia
sapúh ma tỡ yũah?"

Yê-su Táq Bán Manoaq Cũai Sũt

22 Vớt ki alới toâq pỡ vil Bet-sada.
Noau dững atoâq pỡ Yê-su manoaq
cũai sũt, cớp alới sễq Yê-su satoaq
án.

23 Yê-su tếc atĩ cũai sũt ki cớp
dững án loŏh yáng tiah vil. Moâm ki
Yê-su pruih dỡq viaq tâng moat cũai
sũt cớp satoaq tỗ án, chơ blớh cũai
sũt ki neq: “Mới hữm ntrớu tỡ?”
24 Cũai ki tangơq achỗn, chơ án
ta-ỡi neq: “Cứq hữm cũai pupỡq.
Ma cứq hữm alới tỡ raloaih, ariang
pai aluang pupỡq tứng-tooc.”
25 Yê-su satoaq atĩ án tâng moat
cũai sũt ki muoi trỗ ễn. Ngkíq cũai
ki nhêng cloân. Moat án cỡt poang
loah, cớp án hữm raloaih dũ ramứh.
26 Yê-su ớn án chu loah pỡ dống,
cớp patâp án neq: “Chỗi atỡng yỗn
cũai tâng vil dáng tễ ranáq nâi.”

Yê-su Atỡng Tễ Án Chĩuq Cuchĩt (Mathia 16:13-23; Luca 9:18-21)

27 Vớt ki Yê-su pỡq loah cớp tỗp
rien tễ án. Alới mut máh vil tâng
cruang Sê-sarê Phi-lip. Bo alới pỡq
tâng rana, Yê-su blớh tỗp rien tễ án
neq: “Cũai dốq pai cứq la noau?”
28 Alới ta-ỡi án neq: “Bữn cũai pai
thâi la Yang dốq táq batễm. Bữn
cũai pai thâi la Ê-li. Cớp bữn cũai
canŏh ễn pai thâi la manoaq tang
bỗq Yiang Sursĩ.”
29 Yê-su blớh alới ễn neq: “Ma
anhia pai cứq la noau?”
Phi-er ta-ỡi án: “Thâi la Crĩt, án ca
Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai amoong
cũai.”
30 Chơ Yê-su patâp alới tỡ yỗn cũai
canŏh dáng ŏc nâi.
31 Moâm ki Yê-su tabŏq atỡng
tỗp rien tễ án neq: “Chumát cứq
Con Yiang Cỡt Cũai cóq chĩuq sa-ữi
ramứh túh coat. Cũai sốt nheq sâu,
máh cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang
Sursĩ, cớp máh cũai yống rit, alới ễ
kêt lứq cứq cớp cachĩt cứq. Ma vớt
pái tangái cứq tamoong loah.”
32 Yê-su atỡng parnai nâi raloaih
lứq. Moâm ki, Phi-er yỗn Yê-su loŏh
táq ntỡng cớp án; chơ án sươq Yê-
su, tỡ yỗn án táq ntỡng ngkíq.
33 Ma Yê-su luliaq nhêng chu tỗp
rien tễ án, cớp án sươq Phi-er neq:
“Ơ yiang Satan, mới ỡt coah clĩ cứq!
Mới tỡ bữn chanchớm tễ ngê Yiang
Sursĩ. Mới chanchớm tễ ngê cũai
sâng.”

Táq Nŏq Yoc Ễ Tamoong Mantái (Mathia 16:24-28; Luca 9:23-27)

34 Moâm ki Yê-su arô cũai clứng
cớp tỗp rien tễ án toâq pỡ án. Án
atỡng alới neq: “Khân cũai aléq ma
yoc ễ puai cứq, cóq án táh chíq
ngê án bữm. Cóq án ĩt dỗl aluang
sangcáng án bữm, cớp cóq án puai
cứq.
35 Cũai aléq ma pasếq rangứh án
bữm, rangứh cũai ki lứq pứt. Ma
cũai aléq ma chĩuq pứt rangứh án
cỗ tian ngê cứq cớp parnai o tễ cứq,
rangứh cũai ki lứq tỡ nai pứt.
36 Khân cũai aléq bữn túc palễc
crơng crớu tâng dỡi nâi, ma án táh
chíq rangứh án bữm, ntrớu la kia
yỗn án?
37 Cớp acán ntrớu cũai têq ralêq
loah yỗn rangứh án?
38 Cũai tâng dỡi nâi tỡ ễq sang
Yiang Sursĩ, cớp alới bữn lôih sa-ữi.
Khân cũai aléq ma casiet táq tễ
cứq cớp tễ parnai cứq yáng moat
cũai tâng dỡi nâi, ki nỡ-ra cứq, Con
Yiang Cỡt Cũai, casiet táq cũai ki
tê, tâng tangái cứq toâq loah parnơi
cớp máh ranễng Yiang Sursĩ. Tangái
ki cứq bữn chớc ang-ữr tễ Mpoaq
cứq.”

9

1 Yê-su atỡng alới ễn neq: “Cứq
atỡng anhia samoât lứq, bữn cũai ỡt
tayứng ntốq nâi sanua, alới tỡ yũah
cuchĩt toau toâq alới bữn hữm Yiang
Sursĩ táq sốt cớp bữn chớc lứq.”

Roâp Yê-su Cỡt Mpha Ễn (Mathia 17:1-13; Luca 9:28-36)

2 Vớt tapoât tangái, Yê-su dững
Phi-er, Yacỡ, cớp Yang chỗn cớp án
tâng cóh cuti. Ống alới pỗn náq toâp
ỡt ngki. Chơ Yê-su samblớt cỡt roâp
mpha ễn yáng moat alới pái náq ki.

3 Tampâc Yê-su cỡt cloc claq sar-
bal moat. Tỡ bữn noau têq táq
aroâiq cloc ariang aroâiq ki.
4 Chơ alới hữm Ê-li cớp Môi-se ỡt
ngki tê. Alới táq ntỡng cớp Yê-su.
5 Phi-er atỡng Yê-su neq: "Thâi ơi!
Hái ỡt nâi la o lứq. Hếq ễ táq pái lám
nloâh, muoi lám yỗn thâi, muoi lám
yỗn Môi-se, cớp muoi lám ễn yỗn Ê-
li."
6 Ma Phi-er chuaq pai tỡ cỡt ốc,
yuaq alới pái náq sâng ngcỏh lứq.
7 Chơ ramứl sễng clũom cataing
alới. Cớp bữn sương sabau atỡng
tễ ramứl ki neq: "Nâi la Con cứq, án
ca cứq ayooq lứq. Ntrớu án atỡng,
cóq anhia tamứng cớp trĩh án."
8 Bo ki toâp alới pái náq carlang
nhêng chu nâi chu ki, ma alới tỡ bữn
hữm noau noâng, ống manoaq Yê-
su toâp ỡt cớp alới.
9 Bo alới sễng tễ cóh, Yê-su patâp
alới neq: "Máh ranáq anhia khoiq
hữm ki, chỗi atỡng yỗn cũai canỏh
dáng tễ nhũang cứq, Con Yiang Cỡt
Cũai, cuchĩt, chơ tamoong loah tễ
ping."
10 Ngkíq alới trĩh parnai Yê-su
patâp. Ma alới manoaq blớh
manoaq: "Ntrớu án pai, án tamoong
loah tễ ping?"
11 Chơ alới blớh Yê-su neq: "Nỏq
cũai yống rit pai Ê-li cóq toâq
nhũang Crĩt?"
12 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Ê-li lứq
toâq nhũang dỏq atức dũ ramứh
yỗn cỡt tamái loah. Khân ngkíq, nỏq
parnai Yiang Sursĩ khoiq chĩc atỡng
tễ Con Yiang Cỡt Cũai cóq chĩuq
sa-ữi ramứh túh coat cớp noau tỡ
bữn yám noap án?
13 Ma cứq atỡng anhia, lứq Ê-li
khoiq toâq chơ. Ma ranáq ntrớu
noau yoc ễ táq chóq án, alới khoiq
táq chơ; cỡt rapĩeiq parnai noau
khoiq chĩc nhũang tễ án."

Yiang Sâuq Payốh Con Samiang (Mathia 17:14-21; Luca 9:37-43a)

14 Tữ Yê-su cớp pái náq ki chu loah
pỡ yớu alới, alới hữm bữn clứng
cũai toâq rôm mpễr tỗp rien tễ Yê-
su. Cớp bữn cũai yống rit rasuon
cớp alới.
15 Tữ cũai clứng ki hữm Yê-su, alới
santar cớp lúh chu án, chơ cubán
cusũan án.
16 Yê-su blớh alới neq: "Ntrớu
anhia rasuon cớp tỗp rien tễ cứq?"
17 Bữn manoaq tễ cũai clứng ki
ta-ỡi neq: "Thâi ơi! Cứq dững con
samiang cứq toâq pỡ thâi yuaq bữn
yiang sâuq táq yỗn án cỡt ngong.
18 Toâq yiang sâuq táq án, yiang
ki atáih án tâng cutễq. Chơ rapooh
loỏh tễ bỗq án, án carữot canễng
tabang, cớp tỗ chác án cỡt coang
nheq. Cứq khoiq canưi tỗp rien tễ
thâi yỗn alới tuih aloỏh yiang sâuq
ki, ma alới tuih tỡ riap."
19 Yê-su blớh loah alới neq: "Ơ
anhia ca ỡt tâng dỡi nâi ơi! Lứq
anhia tỡ bữn sa-âm. Noâng máh léq
dũn cứq ỡt cớp anhia? Noâng máh
léq dũn cứq cóq chĩuq cớp tanhĩr
anhia tỡ bữn sa-âm. Âu, anhia dững
con ki toâq pỡ cứq."
20 Chơ alới dững carnễn samiang
ki toâq pỡ Yê-su. Tữ yiang sâuq hữm
Yê-su, án carvứt tứng-tooc carnễn
ki. Chơ carnễn ki dớm tâng cutễq,
cớp palỏh tỗ tứng-tooc. Cớp bữn
rapooh loỏh tễ bỗq án hỡ.
21 Yê-su blớh mpoaq carnễn ki
neq: "Maléq dũn án a-ĩ ngkíq?"
22 Mpoaq ki ta-ỡi: "Tễ án cớt cớt.
Sa-ữi trỗ yiang sâuq bốh án tâng ũih
cớp amớt án tâng dỡq yỗn án cuchĩt.
Ma khân têq thâi táq ntrớu, sễq thâi
ayooq táq cớp chuai hếq nứng."
23 Yê-su blớh loah án neq: "Nỏq
mới pai, 'Khân têq thâi táq ntrớu?'
Khân cũai aléq lứq sa-âm, ramứh
ntrớu la têq nheq."
24 Bo ki toâp mpoaq ki pai casang
lứq neq: "Lứq cứq sa-âm! Sễq
thâi chuai cứq táh chíq mứt tỡ bữn
sa-âm!"

25 Tữ Yê-su hữm clứng cũai toâq
talốm parnơi, án sươq yiang sâuq ki
neq: "Yiang ca táq yỗn án cỡt ngong
cớp túng, cứq ớn mới loŏh tễ tỗ án,
cớp chỗi mut noâng."
26 Yiang sâuq ki hễr casang lứq
cớp carvứt con ki tứng-tooc, chơ
loŏh tễ tỗ án. Carnễn ki samoât
riang cuchĩt, cớp sa-ữi náq pai: "Án
khoiq án cuchĩt chơ."
27 Ma Yê-su tếc yỗn án yuor, chơ
án yuor tayứng.
28 Tữ Yê-su cớp tỗp rien tễ án mut
tâng dống, chơ tỗp rien tễ án blớh
án neq: "Nŏq hếq tuih yiang sâuq ki
tỡ riap?"
29 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Khân
anhia tỡ bữn câu samoât samơi, lứq
anhia tỡ riap tuih yiang sâuq ariang
án ki."

Yê-su Atỡng Loah Tễ Án Cóq Chĩuq Cuchĩt
(Mathia 17:22-23; Luca 9:43b-45)

30 Chơ alới loŏh tễ ntốq ki, cớp pỡq
luat cruang Cali-lê. Ma Yê-su tỡ ễq
cũai canŏh dáng chu léq án ễ pỡq,
yuaq án yoc atỡng ống tỗp rien tễ
án sâng.
31 Án atỡng alới neq: "Cheq noau
ễ chiau cứq, Con Yiang Cỡt Cũai,
pỡ atĩ cũai sốt. Alới ki lứq cachĩt
cứq, ma vớt pái tangái cứq tamoong
loah."
32 Tỗp rien tễ Yê-su tỡ bữn sapúh
santoiq ki, ma alới tỡ khớn blớh án
tễ ŏc ki.

Noau Toâr Clữi Nheq Tễ Canŏh?
(Mathia 18:1-5; Luca 9:46-48)

33 Moâm ki alới toâq pỡ vil Cabê-
na-um. Toâq alới mut tâng dống,
Yê-su blớh alới neq: "Bo hái pỡq
tâng rana, ntrớu anhia ratoai?"
34 Ma alới ki ravưl sâng tỡ dáng
ntrớu ễ ta-ỡi, yuaq bo alới pỡq tâng
rana, alới rasuon noau tễ tỗp alới
toâr clữi nheq tễ canŏh.
35 Yê-su tacu cớp arô muoi chít
la bar náq, chơ án atỡng alới neq:
"Cũai aléq yoc ễ táq sốt pỡng yớu,
án cóq cỡt pưn yớu, cớp táq ranáq
yỗn nheq tữh cũai canŏh."
36 Moâm ki Yê-su tếc manoaq
carnễn, cớp yỗn carnễn ki tayứng
mpứng dĩ tỗp rien tễ án. Chơ án
ca-ữ carnễn ki, cớp atỡng alới neq:
37 "Cũai aléq ma roap manoaq
carnễn máh nâi cỗ án sa-âm cứq,
cũai ki lứq roap cứq tê. Cớp cũai
aléq roap cứq, tỡ cỡn cũai ki roap
ống cứq, ma cũai ki roap dếh án ca
ớn cứq toâq pỡ nâi."

Cũai Aléq Ca Tỡ Bữn Par-ũal, Samoât Án Chuai Hái Tê
(Luca 9:49-50; Mathia 10:42)

38 Chơ Yang atỡng Yê-su neq:
"Thâi ơi! Hếq khoiq hữm manoaq
cũai tuih aloŏh yiang sâuq, cớp án
talếq ramứh thâi. Ma hếq tỡ yỗn án
táq noâng ranáq ngkíq, yuaq án tỡ
bữn tễ tỗp hái."
39 Ma Yê-su atỡng loah án neq:
"Anhia chỗi cataing án, yuaq tỡ bữn
cũai aléq ma têq táq ranáq salễh
nhơ ramứh cứq, chơ mahỗi ễn táq
ntỡng tỡ o tễ cứq.
40 Cũai aléq ma tỡ bữn sanũi hái,
nâi la riang án chuai hái tê.
41 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
khân cũai aléq yỗn anhia nguaiq
muoi cachoc dỡq yuaq anhia bữn
muoi mứt cớp Crĩt, lứq án ki tỡ bữn
ŏq cóng tễ ranáq án táq."

Yê-su Atỡng Tễ Noau Radững Cũai Canŏh Táq Ranáq Sâuq
(Mathia 18:6-9; Luca 17:1-2)

42 "Khân cũai aléq ma radững
manoaq carnễn ca khoiq sa-âm cứq,
yỗn tỡ bữn sa-âm noâng cứq, pĩeiq
lứq noau alễu tamáu toâr tâng
tacong án, cớp apŏng án tâng dỡq
mưt, nhũang án ễ radững carnễn ki
calỡih táh cứq.
43 Khân atĩ anhia ma radững an-
hia táq lôih, cóq anhia cŏh chíq atĩ
anhia. Khaq anhia ỡt tamoong cớp
bữn mut tâng ntốq Yiang Sursĩ sốt,
bữn atĩ talút, saláng bữn dũ bar
coah atĩ ma anhia mut tâng pống

sarloac. Tâng ntốq ki bữn ũih blữ
tỡ nai pât.
44 Cớp bữn mpang rooc cha sâiq
cũai, ma mpang ki tỡ nai cuchĩt cớp
ũih tỡ nai pât.*
45 Khân ayững anhia ma radững
anhia táq lôih, cóq anhia cỏh chíq
ayững anhia. Khaq anhia ỡt ta-
moong cớp bữn mut tâng ntốq Yiang
Sursĩ sốt bữn ayững talút, saláng
bữn dũ bar coah ayững ma Yiang
Sursĩ voang anhia tâng pống sar-
loac.
46 Tâng ntốq ki bữn mpang rooc
cha sâiq cũai, ma mpang ki tỡ nai
cuchĩt cớp ũih tỡ nai pât.
47 Khân moat anhia ma radững
anhia táq lôih, cóq anhia culáiq chíq
moat anhia. Khaq anhia pứt muoi
ỏc moat ma bữn mut tâng ntốq
Yiang Sursĩ sốt, saláng bữn dũ bar
ỏc moat ma Yiang Sursĩ voang anhia
tâng pống sarloac.
48 Tâng ntốq ki bữn mpang rooc
cha sâiq cũai, ma mpang ki tỡ nai
cuchĩt cớp ũih tỡ nai pât.
49 "Nỡ-ra dũ náq cóq ramóh túh
coat, nỏq têq alới cỡt báq bĩq.
50 Boi la crơng o. Ma khân boi cỡt
ntiah, nỏq ễ táq yỗn cỡt báq loah?
Cóq anhia cỡt samoât báq pachóc;
cóq ỡt ratoi parnơi, cớp manoaq
saryóq manoaq."

10

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Táh Lacuoi (Mathia 19:1-12; Luca 16:18)

1 Vớt ki Yê-su loỏh tễ ntốq ki,
pỡq chu cruang Yudê cớp cruang
yáng tooh crỗng Yôr-dan. Bữn cũai
clứng toâq pỡ án, cớp án atỡng alới
machớng án dốq táq tễ nling sĩa.
2 Bữn cũai tễ tỗp Pha-rasi toâq
blớh chim Yê-su. Alới blớh án neq:
"Puai phễp rit hái, têq cũai samiang
táh lacuoi, ma tỡ bữn?"
3 Yê-su blớh loah alới neq: "Ntrớu
Môi-se patâp anhia?"
4 Alới ta-ỡi neq: "Môi-se patâp
hếq, khân cũai aléq yoc ễ táh lacuoi,
án cóq chĩc choâiq rataáh yỗn lacuoi
án. Chơ têq án táh."✡
5 Ma Yê-su atỡng alới neq: "Cỗ
tian anhia bữn mứt coang lứq, yuaq
ngkíq Môi-se chĩc ỏc patâp ki yỗn
anhia.
6 Ma tễ dâu lứq, bo Yiang Sursĩ
tễng nheq dũ ramứh, án tễng cũai
samiang cớp cũai mansễm.✡
7 Yuaq ngkíq cũai samiang cóq
yoah tễ mpiq mpoaq, ma ỡt parnơi
cớp lacuoi án.
8 Chơ bar náq lacuoi cayac cỡt
máh muoi noaq sâng. Alới tỡ bữn
cỡt noâng bar náq. Ma alới cỡt máh
manoaq sâng.
9 Ngkíq, khân Yiang Sursĩ amóh
yỗn alới cỡt lacuoi cayac, tỡ têq cũai
aléq caryoah alới yỗn rataáh."
10 Toâq Yê-su cớp tỗp rien tễ án
mut loah tâng dống, tỗp rien tễ án
blớh loah Yê-su tễ ranáq ki.
11 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cũai aléq
ma táh lacuoi, chơ ĩt lacuoi canỏh
ễn, cũai ki la samoât án cooc lacuoi
noau.
12 Cớp khân lacuoi ma táh cayac,
chơ ỡt cớp cayac canỏh ễn, cũai ki
la samoât án cooc cayac noau tê."

Yê-su Câu Yỗn Carnễn (Mathia 19:13-15; Luca 18:15-17)

13 Vớt ki noau dững máh carnễn
toâq pỡ Yê-su ễq án satoaq atĩ tâng
carnễn ki. Ma tỗp rien tễ Yê-su sươq
cũai dững carnễn ki.
14 Toâq Yê-su hữm ngkíq, án nhôp
tỗp rien tễ án, cớp án atỡng alới
neq: "Anhia yỗn carnễn ki toâq pỡ
cứq. Chỗi cataáng alới, yuaq tâng tỗp
Yiang Sursĩ sốt bữn ống cũai ca bữn
mứt pahỡm samoât carnễn.
15 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cũai aléq ma tỡ bữn pruam yỗn
Yiang Sursĩ táq sốt samoât máh

* **9:44 9:44** Sa-ũi tâm saráq tiaq tỡ bữn bữn rana 44 cớp 46.
✡ **10:4 10:4** Patâp Loah 24:1-4
✡ **10:6 10:6** Saráq Tễ Dâu 1:27; 5:2

carnễn pruam, cũai ki tỡ têq mut tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt.”

16 Chơ Yê-su ca-ữ máh carnễn ki;
án satoaq atĩ tâng alới, cớp câu ŏc
bốn yỗn alới hỡ.

Cũai Samiang Sốc
(Mathia 19:16-30; Luca 18:18-30)

17 Bo Yê-su ntôm pỡq tâng rana,
bữn manoaq samiang lúh toâq pỡ
án cớp sacốh racớl yáng moat án.
Samiang ki blớh Yê-su neq: “Thâi ơi!
Thâi la o lứq. Ntrớu cứq cóq táq,
yỗn têq bữn tamoong mantái?”

18 Yê-su blớh loah án neq: “Nŏq
mới dŏq cứq o? Ống Yiang Sursĩ
toâp la o.

19 Mới dáng chơ ŏc Yiang Sursĩ
patâp: Chỗi cachĩt cũai; chỗi cooc
lacuoi tỡ la cayac noau; chỗi tutuoiq;
chỗi táq ntỡng lauq; chỗi lôp; cớp
yám noap mpiq mpoaq.”✡

20 Samiang ki ta-ỡi Yê-su neq:
“Thâi ơi! Máh ramứh ki cứq khoiq
táq tễ bo cứq sanyỡr.”

21 Yê-su nhêng chu án cớp sâng
ayooq lứq án. Chơ Yê-su atỡng loah
án neq: “Mới noâng khlâiq muoi
ramứh. Cóq mới pỡq chếq nheq
máh mun mới bữn, chơ tampễq
práq kia yỗn máh cũai cadĩt. Ngkíq
mới bữn mun ngoaih tâng paloŏng.
Chơ mới toâq puai cứq.”

22 Tữ cũai ki sâng Yê-su pai ngkíq,
án ngúc moat múh cớp loŏh tễ ki; án
sâng ngua lứq, yuaq án la cũai sốc.

23 Chơ Yê-su carlang nhêng mpễr
án, cớp án atỡng tỗp rien tễ án neq:
“Coat lứq yỗn máh cũai sốc bữn mut
tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt.”

24 Tữ Yê-su pai ngkíq, tỗp rien tễ
án sâng dớt lứq tâng mứt. Ma Yê-
su atỡng alới neq: “Máh con cứq
ơi! Cũai ca yoc ễ mut tâng tỗp Yiang
Sursĩ sốt, ki coat lứq yỗn án.

25 Charán lac-da luaiq hŏng srứm,
khễ hỡn tễ cũai sốc ma mut tâng tỗp
Yiang Sursĩ sốt.”

26 Tỗp rien tễ Yê-su sâng dớt lứq,
cớp alới blớh loah Yê-su neq: “Khân
ngkíq, noau têq mut tâng tỗp Yiang
Sursĩ sốt?”

27 Yê-su nhêng chu alới cớp atỡng
neq: “Máh cũai, tỡ têq táq bữm
ranáq ki, ma Yiang Sursĩ têq táq
nheq tữh ranáq.”

28 Phi-er atỡng Yê-su neq: “Nâi!
Hếq khoiq táh dũ ramứh hếq bữn
dŏq puai thâi.”

29 Yê-su atỡng alới neq: “Cứq
atỡng anhia samoât lứq, khân bữn
cũai aléq táh dống sũ, sễm ai sễm ỡi,
mpiq mpoaq, con acái, tỡ la sarái cỗ
tian án puai cứq cớp puai parnai o
tễ Yiang Sursĩ,

30 cũai ki lứq bữn loah tâng dỡi
nâi muoi culám trỗ hỡn tễ máh
ramứh án khoiq táh, ariang dống
sũ, sễm ai sễm ỡi, mpiq, con, cớp
sarái. Án cóq ramóh túh coat hỡ.
Ma chumát án bữn tamoong mantái.

31 Sa-ữi náq cỡt toâr sanua,
chumát alới cỡt cacớt ễn, cớp sa-ữi
náq cacớt sanua, chumát alới cỡt
toâr ễn.”

Yê-su Atỡng Loah Tễ Án Chĩuq Cuchĩt
(Mathia 20:17-19; Luca 18:31-34)

32 Yê-su cớp tỗp rien tễ án pỡq
tâng rana chỗn chu vil Yaru-salem.
Yê-su pỡq nhũang alới. Máh tỗp
rien tễ Yê-su sâng dớt lứq. Cớp máh
cũai ca puai ntun alới, cũai ki sâng
croŏq. Yê-su dững muoi chít la bar
náq loŏh tễ cũai ki cớp atỡng alới tễ
máh ranáq cheq ễ toâq pỡ án.

33 Án pai neq: “Anhia tamứng!
Hái cóq chỗn pỡ vil Yaru-salem. Ỡt
ngki noau ễ chiau Con Yiang Cỡt
Cũai pỡ atĩ cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ cớp cũai yống rit. Alới ki
anoat án cóq cuchĩt; chơ alới ễ chiau
án pỡ cũai tỡ cỡn cũai I-sarel hỡ.

34 Cũai ki ayê ra-ac án, cuchóh
tâng án, proaih án, cớp cachĩt án.

✡ **10:19 10:19** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 20:12-17; Patâp Loah 5:16-21

Ma vớt pái tangái, án yuor tamoong loah.”

Yacỡ Cớp Yang Sễq Muoi Ramứh Tễ Yê-su
(Mathia 20:20-28)

35 Vớt ki Yacỡ cớp Yang, la con samiang Sê-badê, toâq pỡ Yê-su cớp sễq tễ án neq: “Thâi ơi! Hếq ễq thâi táq máh ốc hếq sễq tễ thâi.”
36 Yê-su blớh alới neq: “Ốc ntrớu anhia yoc cứq táq yỗn anhia?”
37 Alới ta-ỡi án: “Yỗn hếq tacu manoaq coah atoam, manoaq coah avêr thâi bo thâi cỡt sốt cớp bữn chớc ang-ữr.”
38 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Anhia tỡ dáng dếh ốc anhia sễq. Rơi tỡ anhia nguaiq muoi cachoc cớp cứq? Cớp rơi tỡ anhia roap batễm parnơi cớp cứq?”*
39 Alới ta-ỡi án: “Hếq rơi.”
Ma Yê-su atỡng loah alới neq: “Nỡ-ra anhia cóq nguaiq muoi ca-choc cớp cứq, cớp anhia cóq roap muoi batễm cớp cứq tê.
40 Ma cứq tỡ têq yỗn anhia tacu coah atoam cớp coah avêr cứq. Ốc ki ống Yiang Sursĩ sâng têq rươh.”
41 Tữ alới muoi chít náq canốh tâng tỗp rien tễ Yê-su sâng ranáq ki, alới ũan lứq chóq Yacỡ cớp Yang.
42 Chơ Yê-su arô nheq tỗp ki toâq pỡ án. Cớp án atỡng alới neq: “Anhia khoiq dáng chơ cũai sốt tâng dỡi nâi yoc máh cũai proai cỡt sũl alới, cớp alới padâm cũai proai túh coat lứq.
43 Ma anhia chỗi táq samoât ngkíq. Cũai aléq yoc ễ cỡt toâr tâng tỗp anhia, cóq án cỡt ayững atĩ anhia.
44 Cớp cũai aléq yoc ễ cỡt toâr clữi nheq tễ canốh tâng tỗp anhia, cóq án cỡt sũl nheq tữh cũai.
45 Machớng ki tê, Con Yiang Cỡt Cũai khoiq toâq pỡ nâi tỡ ễq noau hâu án, ma án yoc ễ hâu cũai canốh. Cớp án ralêq rangứh án dỏq cuchĩt tang yỗn nheq tữh cũai.”

Cũai Sũt Bữn Ramóh Yê-su
(Mathia 20:29-34; Luca 18:35-43)

46 Vớt ki Yê-su cớp tỗp rien tễ án toâq pỡ vil Yê-ri-cô. Tữ alới loốh tễ vil ki parnơi cớp clứng cũai canốh, alới ramóh manoaq cũai sũt ỡt susễq kễng rana. Ramứh án la Bati-mê con samiang Ti-mê.
47 Tữ án sâng noau pai Yê-su tễ vil Na-sarễt pỡq pha, chơ án sabau casang lứq neq: “Ơ Yê-su tễ tỏng toiq puo Davĩt ơi! Sễq Ncháu sarũiq táq cứq nứng!”
48 Bữn sa-ữi náq cũai sươq án chỗi tabỗq, ma án sabau casang lứq ễn: “Ơ anhia tễ tỏng toiq puo Davĩt ơi! Sễq anhia sarũiq táq cứq nứng!”
49 Yê-su tangứt, chơ án ớn neq: “Arô cũai sũt ki toâq pỡ nâi.”
Chơ alới arô cũai sũt ki, cớp alới atỡng án neq: “Chỗi croỏq ntrớu. Mới yuor tayứng. Yê-su arô mới.”
50 Ngkíq cũai ki carieiq táh au tuar án. Yóiq án yuor cớp toâq pỡ Yê-su.
51 Yê-su blớh án neq: “Ntrớu mới yoc cứq táq yỗn mới?”
Cũai sũt ki ta-ỡi: “Thâi ơi! Sễq yỗn moat cứq cỡt blang!”
52 Yê-su atỡng án neq: “Pỡq! Cỗ mới sa-âm, moat mới cỡt blang.”
Bo ki toâp moat án cỡt blang, chơ án puai Yê-su tê.

11

Yê-su Mut Tâng Vil Yaru-salem
(Mathia 21:1-11; Luca 19:28-40; Yang 12:12-19)

1 Tữ alới cheq ễ toâq pỡ vil Yaru-salem, alới mbỡiq toâq vil Bê-phayê cớp vil Bê-thani bân palic dũal O-li-vê. Tữ alới toâq pỡ ranoâq vil ki, Yê-su ớn bar náq tễ tỗp rien tễ án neq:
2 “Anhia mut tâng vil yáng moat anhia. Bo anhia toâq ramốh vil,

* **10:38 10:38** Tữ Yê-su pai ‘nguaiq muoi cachoc’, án sacâm tễ ‘chĩuq túh coat’. Cớp tữ án pai tễ ‘batễm’, án sacâm tễ án cóq ‘chĩuq cuchĩt’.

anhia ramóh muoi lám aséh dễn con
ca tỡ bữn noau ỡt yũah; noau chŏq
dŏq án tâng lác ngki. Anhia leh, chơ
tếc dững pỡ cứq.
3 Khân bữn noau blớh anhia neq:
‘Nŏq anhia táq ngkíq?’ anhia ta-ỡi
neq: ‘Ncháu hái yoc ễ mian. Moâm
án mian, chơ án dững culáh loah
yỗn anhia.’ ”
4 Ngkíq alới bar náq pỡq, cớp alới
ramóh aséh con noau chŏq dŏq cheq
ngoah toong dống kễng rana. Chơ
alới leh aséh ki.
5 Máh cũai ỡt tayứng cheq ki blớh
alới neq: “Anhia leh táq ntrớu aséh
ki?”
6 Alới bar náq ta-ỡi ĩn Yê-su khoiq
patâp; chơ máh cũai ki yỗn alới chu.
7 Vớt alới dững achu aséh ki pỡ Yê-
su, alới sữn tampâc alới tâng cloong
aséh. Chơ Yê-su chỗn ỡt tâng cloong
aséh ki.
8 Bữn sa-ữi náq cũai sữn tampâc
alới tâng rana. Cũai canŏh mut tâng
arưih catráiq déh rambũ dŏq sữn
tâng rana.
9 Án ca pỡq nhũang cớp án ca puai
ntun, alới triau casang lứq neq: “Ô-
sana!* Sễq Yiang Sursĩ yỗn ŏc bốn
pỡ cũai ca toâq nhơ ramứh Ncháu!
10 Lứq khễn! Toâq chơ Sốt tễ puo
Davĩt, achúc achiac hái! Ô-sana!
Lứq khễn Yiang Sursĩ!”✡
11 Yê-su mut tâng vil Yaru-salem,
chơ án mut tâng Dống Sang Toâr.
Án carlang nhêng nheq máh ramứh
mpễr ki; ma yuaq paloŏng cheq
sadâu, án loŏh tễ ki cớp pỡq chu vil
Bê-thani parnơi cớp tỗp muoi chít la
bar náq rien tễ án.
12 Poang tangái parnỡ, bo alới pỡq
tâng rana loŏh tễ vil Bê-thani, Yê-su
sâng panhieih.
13 Án hữm noâng tễ yơng muoi
nỡm tarúng bữn sala. Yê-su tarôq
nhêng aluang ki bữn palâi ma tỡ
bữn. Ma tữ án toâq, tỡ hữm palâi
ntrớu, ống sala miat sâng, yuaq tỡ
yũah ngư tarúng palâi.
14 Yê-su pai chóq nỡm tarúng ki
neq: “Tễ nâi chumát tỡ bữn noau
cha noâng palâi mới.”
Cớp tỗp rien tễ Yê-su sâng án pai
santoiq ki.

Yê-su Mut Tâng Dống Sang Toâr (Mathia 21:12-17; Luca 19:45-48; Yang 2:13-22)

15 Vớt ki alới toâq pỡ vil Yaru-
salem. Yê-su mut sĩa tâng Dống
Sang Toâr. Chơ án ntôm tuih aloŏh
máh cũai chếq chỡng tâng Dống
Sang Toâr ki. Án cutớl cachơng
noau lêq práq cớp cachơng noau
tacu chếq chớm tariap.
16 Cớp án tỡ yỗn noau dững crơng
luloah pỡq chu táq rana tâng Dống
Sang Toâr ki.
17 Chơ Yê-su pai chóq alới neq:
“Nŏq riang pai anhia tỡ bữn dáng
Yiang Sursĩ khoiq chĩc neq:
‘Noau dŏq dống cứq la dống yỗn dũ
tỗp cũai toâq câu sễq.’✡
Ma anhia táq dống cứq cỡt ariang
cưp yỗn cũai savễng mut tooq.”
18 Máh cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ cớp máh cũai yống rit,
alới sâng Yê-su táq ngkíq, chơ alới
chi-chuaq ngê ễ cachĩt án. Alới
ngcŏh Yê-su, yuaq clứng lứq cũai
sâng dớt, cớp sâng pĩeiq lứq máh
santoiq Yê-su atỡng.
19 Toâq tabữ, Yê-su cớp tỗp rien tễ
án loŏh tễ vil ki.

Aluang Khoiq Roŏh (Mathia 21:20-22)

20 Poang tarưp, toâq alới pỡq pha
nỡm aluang tarúng ki, alới hữm
aluang ki khoiq roŏh toâq rêh.
21 Phi-er sanhữ loah máh Yê-su
khoiq pai; chơ án atỡng Yê-su neq:
“Thâi ơi! Nhêng ki! Aluang
thâi catưp tangái mahái khoiq roŏh
chơ.”
22 Yê-su patâp loah alới neq: “Cóq
anhia sa-âm Yiang Sursĩ.

* **11:9 11:9** Santoiq ‘ô-sana’ parlong loah la ‘sa-ỡn lứq’ tỡ la ‘khễn’. ✡ **11:10 11:10** Ũat Khễn 118:25-26 ✡ **11:17 11:17** Ê-sai 56:7

23 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
khân cũai aléq pai cóh nâi neq: 'Mới
ravih, chơ sapĩl chíq chu dỡq mưt,'
khân cũai nâi tỡ bữn mứt catơn-tơn,
ma án sa-âm lứq samoât tễ ŏc án pai
lứq cỡt, ranáq ki lứq cỡt yỗn án.
24 Ngkíq cứq atỡng anhia, ntrớu
anhia sễq toâq santoiq câu, cóq
anhia sa-âm lứq anhia khoiq bữn
chơ ŏc ki. Ngkíq chumát lứq anhia
bữn.
25 "Toâq anhia tayứng câu, khân
bữn cũai aléq khoiq táq lôih chóq
anhia, cóq anhia táh lôih cũai ki.
Ngkíq Mpoaq anhia tâng paloŏng
táh tê lôih anhia.
26 Khân anhia tỡ bữn táh lôih yớu,
ngkíq Mpoaq anhia tâng paloŏng tỡ
bữn táh tê lôih anhia."†

Noau Blớh Yê-su Tễ Chớc Án (Mathia 21:23-27; Luca 20:1-8)

27 Vớt ki alới toâq loah pỡ vil Yaru-
salem sĩa. Tữ Yê-su pỡq tâng clống
Dống Sang Toâr, máh cũai sốt tỗp
tễng rit sang Yiang Sursĩ, cớp máh
cũai yống rit, cớp máh cũai sốt nheq
sâu, alới ki toâq pỡ án.
28 Cớp alới blớh án neq: "Chớc
tễ léq thâi bữn dŏq táq ranáq salễh
nâi? Noau yỗn thâi bữn chớc ki?"
29 Yê-su ta-ỡi loah alới neq: "Cứq
ễ blớh anhia muoi ramứh tê. Khân
anhia ta-ỡi cứq, ki cứq atỡng anhia
noau yỗn cứq bữn chớc táq ranáq
nâi.
30 Ranáq batễm Yang táq, tễ léq
ranáq ki toâq, tễ Yiang Sursĩ tỡ la
tễ cũai? Anhia ta-ỡi cứq."
31 Chơ alới manoaq sarhống
manoaq: "Khân hái ta-ỡi án pai:
'Ranáq batễm nâi toâq tễ Yiang
Sursĩ,' ngkếq án blớh loah hái:
'Khân ngkíq, nŏq anhia tỡ bữn
sa-âm Yang?'
32 Ma khân hái ta-ỡi án: 'Ranáq
batễm nâi chống toâq tễ cũai sâng,'
ki hái ngcŏh cũai proai, yuaq alới
sa-âm lứq Yang la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ."
33 Ngkíq alới ta-ỡi Yê-su neq: "Hếq
tỡ dáng."
Yê-su ta-ỡi loah alới neq: "Chơ!
Cứq tỡ bữn atỡng tê anhia noau yỗn
cứq bữn chớc táq máh ranáq nâi."

12

Parnai Sacâm Tễ Manoaq Chóh Palâi Nho Tâng Nương (Mathia 21:33-46; Luca 20:9-19)

1 Yê-su tabŏq atỡng alới toâq par-
nai sacâm neq: "Bữn manoaq sami-
ang chóh voar nho tâng nương. Án
táq cantruang mpễr nương. Án píq
prúng, cớp chĩp tamáu ien ễ pát
dỡq nho tâng ki. Án táq sũ hỡ dŏq
kĩaq nương ki. Moâm ki án chiau
yỗn cũai táq dỡ nương ki yỗn án.
Alới pruam ndỡm pruam mpễq máh
palâi. Chơ án pỡq cruang canŏh.
2 Toâq catữ palâi chĩn, ncháu nâi
ớn sũl án toâq pỡ alới ca táq dỡ
nương án. Án ớn sũl ki ĩt pún án
tễ cũai táq dỡ nương.
3 Tữ cũai sũl toâq, máh cũai táq
dỡ nương cỗp án, toân án, cớp tuih
aloŏh án. Alới yỗn án chu miat
sâng.
4 Chơ ncháu ki ớn cũai sũl canŏh
ễn pỡq pỡ ki. Ma alới toân án tâng
plỡ, cớp táq yỗn án cỡt lo-lo miat
sâng.
5 Ncháu ki ớn cũai sũl canŏh ễn
toâq pỡ ki. Ma alới cachĩt án.
Alới táq samoât tễ nhũang sĩa chóq
clứng cũai; án ca alới toân, án ca
alới cachĩt táh.
6 Ncháu nâi noâng bữn muoi lám
con samiang ca án ayooq lứq. Toâq
parsốt tháng, án ớn con án ễn pỡq.
Án chanchớm neq: 'Alới lứq yám
noap con cứq.'
7 Ma máh cũai táq dỡ nương ki,
manoaq sarhống manoaq neq: 'Nâi
la con tŏng ncháu. Hâi! Hái cachĩt
chíq án. Ngkíq nheq mun án cỡt
khong hái ễn.'

† **11:26 11:26** Sa-ỡi tâm saráq tiaq tỡ bữn bữn rana 26 nâi.

8 Chơ alới cỗp cớp cachĩt án. Alới
lampống án aloŏh yáng tiah nương.
9 Nŏq toâp ncháu nương ẽ táq?
Lứq án toâq cachĩt nheq máh cũai
táq dỡ nương án, cớp án chiau yỗn
cũai canŏh ẽn táq dỡ nương ki.
10 Nŏq riang pai anhia tỡ nai doc
tâng tâm saráq Yiang Sursĩ án pai
neq:
‘Cốc tamáu cũai táq dống khoiq táh,
tamáu ki noau hữm o hỡn tẽ
tamáu canŏh.
Chơ noau ĩt cớp chĩp bân soq
dống.
11 Ranáq nâi khoiq Ncháu hái toâp
táq,
la ranáq salẽh lứq án táq yáng
moat hái.’ ”*✡
12 Máh cũai sốt ca sâng Yê-su pai
ngkíq, alới chuaq ngê ẽ cỗp án, cỗ
alới dáng án atỡng parnai sacâm nâi
pai chu alới. Ma alới ngcŏh cũai
proai. Ngkíq alới loŏh tẽ án, cớp pỡq
chu ntốq canŏh ẽn.

Yê-su Atỡng Tẽ Práq Thẽq
(Mathia 22:15-22; Luca 20:20-26)

13 Ntun ki noau ớn cũai tẽ tỗp Pha-
rasi cớp tẽ tỗp Hê-rôt ẽn toâq pỡ Yê-
su, yỗn alới chi-chuaq ŏc lôih Yê-su
táq ntỡng.
14 Tỗp alới toâq pỡ Yê-su cớp
atỡng án neq: “Thâi ơi! Hếq dáng
chơ thâi lứq cũai tanoang. Yáng
moat thâi nheq tữh cũai la lĩ-ralĩ
nheq. Yuaq ngkíq, thâi tỡ bữn yám
noap ống cũai bữn chớc sâng. Thâi
atỡng ngê Yiang Sursĩ pĩeiq lứq.
Puai phẽp rit hái pĩeiq ma tỡ bữn
hái cóq muap práq thẽq pỡ puo Rô-
ma?”
15 Ma Yê-su dáng alới táq nan
sâng. Chơ án blớh loah alới neq:
“Nŏq anhia chuaq ralíh chóq cứq?
Anhia dững pỡ cứq muoi ŏc práq,
yỗn cứq nhêng.”
16 Ngkíq alới dững yỗn án muoi
ŏc práq. Chơ án blớh loah alới neq:
“Roâp anâi cớp chĩr anâi la samoât
noau?”
Alới ta-ĩi án neq: “Puo Rô-ma.”
17 Chơ Yê-su atỡng alới neq:
“Crơng puo Rô-ma, cóq anhia culáh
loah yỗn puo Rô-ma; cớp crơng
Yiang Sursĩ cóq anhia culáh loah
yỗn Yiang Sursĩ.”
Ma alới sâng dớt lứq Yê-su atỡng
ngkíq.

Tỗp Sa-dusê Blớh Yê-su Tẽ Ŏc Tamoong Loah
(Mathia 22:23-33; Luca 20:27-40)

18 Bữn cũai tẽ tỗp Sa-dusê toâq pỡ
Yê-su. Tỗp Sa-dusê pai cũai khoiq
cuchĩt tỡ têq tamoong loah.
19 Alới atỡng án neq: “Thâi ơi!
Môi-se khoiq chĩc yỗn hái dáng,
khân manoaq samiang cuchĩt, ma
lacuoi án noâng tamoong, cớp alới
tỡ yũah bữn con, ngkíq manoaq tẽ
sẽm ai án cóq siem lacuoi án, dŏq
patŏng loah án ca khoiq cuchĩt.✡
20 Dỡi mbŏq bữn tapul náq sẽm
ai. Ai clúng khoiq ĩt lacuoi, chơ án
cuchĩt, ma tỡ yũah bữn con.
21 Ngkíq a-ẽm ndĩ ẽn siem lacuoi
ai. Ma tỡ yũah bữn con, khoiq án
cuchĩt tê. Chơ a-ẽm ralŏh la cỡt
machớng máh mu ai án tê.
22 Tapul náq ẽm ai ĩt mansẽm ki
táq lacuoi. Aléq la cuchĩt ma tỡ bữn
bữn con; cớp ntun tháng mansẽm ki
cuchĩt tê.
23 Tữ máh cũai cuchĩt bữn ta-
moong loah, mansẽm ki cỡt lacuoi
noau? Yuaq tapul náq ẽm ai ndỡm
nheq mansẽm ki.”
24 Yê-su atỡng loah alới neq: “An-
hia táq ntỡng tỡ pĩeiq, yuaq anhia
tỡ bữn dáng raloaih tẽ parnai Yiang
Sursĩ ca noau khoiq chĩc tẽ mbŏq;
cớp anhia tỡ dáng tẽ chớc sốt toâr
Yiang Sursĩ.
25 Tữ alới ca khoiq cuchĩt bữn
tamoong loah, ki alới tỡ bữn cỡt
noâng lacuoi cayac. Ma alới ỡt tâng

* **12:11 12:11** Puai tẽ ranáq alới ki táq, tamáu aléq noau chĩp tâng soq, tamáu ki táng yỗn dống cỡt khâm. Tamáu ki Yê-su sacâm tẽ tỗ án toâp. ✡ **12:11 12:11** Ũat Khẽn 118:22-23 ✡ **12:19 12:19** Patâp Loah 25:5

paloŏng machớng tỗp ranễng Yiang
Sursĩ tê.
26 “Ma tễ ranáq cũai cuchĩt, chơ
tamoong loah, nŏq riang pai anhia
tỡ nai doc tâng tâm saráq Môi-se
chĩc tễ rambũ blữ ũih ma tỡ bữn cat.
Pỡ ntốq ki Yiang Sursĩ atỡng Môi-se
neq:
‘Cứq la Yiang Sursĩ A-praham sang,
I-sac sang, cớp Yacốp sang.’✡
27 Hái dáng cũai cuchĩt tỡ têq sang
Yiang Sursĩ. Ống cũai tamoong sâng
têq sang án. Lứq anhia tỡ bữn dáng
tháng.”

Ŏc Yiang Sursĩ Patâp Toâr Clữi Nheq Tễ Canŏh
(Mathia 22:34-40; Luca 10:25-28)

28 Bữn manoaq tễ tỗp cũai yống
rit toâq pỡ ki cớp sâng alới raloai
ngkíq. Cớp án sâng Yê-su ta-ỡi o
lứq, ngkíq án blớh Yê-su neq: “Tễ
máh ŏc Yiang Sursĩ patâp, ŏc aléq
toâr clữi nheq tễ ŏc canŏh?”
29 Yê-su ta-ỡi loah án neq: “Nâi la
ŏc toâr clữi nheq tễ ŏc canŏh Yiang
Sursĩ patâp: ‘Tỗp I-sarel ơi! Anhia
tamứng! Yiang Sursĩ, Ncháu hái,
ống manoaq án toâp.
30 Cóq anhia ayooq Yiang Sursĩ,
Ncháu anhia, nheq tễ mứt pahỡm
anhia, nheq tễ sarnớm anhia, cớp
nheq tễ rangứh rahỡ anhia.’✡
31 Cớp ŏc patâp bar ca toâr clữi nheq
tễ canŏh la neq: ‘Cóq anhia ayooq
yớu samoât anhia ayooq tỗ anhia
bữm.’✡
Ŏc patâp canŏh tỡ bữn clữi tễ bar ŏc
patâp nâi.”
32 Án ca tễ tỗp yống rit atỡng loah
Yê-su neq: “Thâi ơi! Lứq tanoang
thâi atỡng. Thâi atỡng pĩeiq lứq,
Yiang Sursĩ la manoaq án toâp. Vớt
tễ Yiang Sursĩ la tỡ bữn yiang aléq
ma sốt.
33 Khân hái ayooq Yiang Sursĩ
nheq tễ mứt pahỡm, nheq tễ
sarnớm, cớp nheq tễ rangứh rahỡ,
cớp hái ayooq yớu machớng hái
ayooq tỗ hái bữm, ranáq nâi o hỡn
tễ noau bốh charán chiau sang, tỡ
la chiau sang máh crơng canŏh yỗn
Yiang Sursĩ.”
34 Yê-su sâng án ta-ỡi rangoaiq
lứq, chơ Yê-su atỡng loah án neq:
“Khoiq cheq lứq chơ mới bữn mut
tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt.”
Vớt ki tỡ bữn noau khớn blớh
noâng Yê-su.

Santoiq Blớh Tễ Manoaq Crĩt
(Mathia 22:41-46; Luca 20:41-44)

35 Bo Yê-su atỡng tâng Dống Sang
Toâr, án blớh neq: “Nŏq cũai yống
rit pai Crĩt toâq tễ tŏng toiq Davĩt?
36 Ma cutỗ Davĩt toâp pai nhơ
Raviei Yiang Sursĩ ớn án pai neq:
‘Yiang Sursĩ atỡng chóq Ncháu cứq
neq:
“Mới tacu coah atoam cứq†
yỗn toau toâq tangái léq cứq
chiau alới ca ễ cachĩt mới,
ỡt pưn talang ayững mới, cớp
cỡt sũl mới.” ’✡
37 Cutỗ Davĩt toâp dŏq Crĩt la Ncháu.
Ki nŏq têq Davĩt dŏq cũai tễ tŏng
toiq án bữm la Ncháu?”
Cũai clứng ki sâng bũi o lứq tễ Yê-
su atỡng ngkíq.

Yê-su Sươq Cũai Chỗi Táq Machớng Cũai Yống Rit
(Mathia 23:1-36; Luca 20:45-47)

38 Bo Yê-su atỡng, án pai neq hỡ:
“Anhia chỗi táq machớng cũai yống
rit. Alới ễq lứq sớp au tuar, cớp ễq
lứq cũai canŏh tabỡp o alới bo alới
ỡt cớp cũai clứng.
39 Alới yoc ễ bữn cachơng tacu o
clữi nheq tễ canŏh tâng dống sang,
cớp alới yoc ễ tacu coah pỡng toâq
noau mơi alới toâq cha.
40 Alới lôp máh dống cán cumai;
chơ alới câu cuti ễq noau khễn alới

✡ **12:26 12:26** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 3:6 ✡ **12:30 12:30** Patâp Loah 6:4-5 ✡ **12:31 12:31** Lê-vi 19:18
† **12:36 12:36** Puai phễp rit cũai I-sarel, khân cũai aléq ma alới yoc ễ yám noap lứq samoât, ngkíq alới yỗn cũai ki ỡt coah atoam alới. ✡ **12:36 12:36** Ũat Khễn 110:1

la lứq tanoang o. Ma chumát tôt alới
ntâng hỡn tễ cũai canŏh."

Manoaq Cán Cumai Chóq Práq Sang
(Luca 21:1-4)

41 Vớt ki Yê-su tacu cheq ntốq
noau dốq chóq práq sang. Án nhêng
chu máh cũai chóq práq sang tâng
ntốq ki. Clứng cũai sốc chóq práq
sang sa-ữi lứq.
42 Ma bữn manoaq cán cumai
cadĩt lứq toâq pỡ ki. Án chóq bar
ŏc práq, práq ki bữn kia bĩq lứq.
43 Chơ Yê-su arô tốp rien tễ án toâq
pỡ án, cớp án atỡng alới neq: "Cứq
atỡng anhia samoât lứq, cán cumai
cadĩt nâi, án chóq práq sang sa-ữi
hỡn tễ nheq máh cũai canŏh.
44 Nheq tữh cũai ki chóq práq clữi
tễ alới tâc cha; ma cán cumai nâi ŏq
lứq, máh léq án bữn án chóq nheq
máh ki."

13

Yê-su Atỡng Tễ Ŏc Túh Coat Cớp Tangái Án Toâq Loah Pỡ Cutễq Nâi
(Mathia 10:16-25; 24:1-44; Luca 21:5-33)

1 Tữ Yê-su loŏh tễ Dống Sang Toâr,
bữn manoaq tễ tốp rien tễ án atỡng
án neq: "Thâi ơi! Nhêng pỡ ki!
Tamáu ki cớp Dống Sang Toâr ki o
pha moâm!"
2 Ma Yê-su blớh loah án: "Mới
hữm dống toâr nâi tỡ? Chumát
tamáu noau táq dống toâr nâi tỡ
bữn ratớt noâng parnơi. Án ratáh
nheq."
3 Vớt ki Yê-su tacu ỡt tâng dũal
O-li-vê choâng Dống Sang Toâr. Phi-
er, Yacỡ, Yang, cớp Anrê, ống alới
pỗn náq toâp ỡt cớp Yê-su.
4 Alới blớh án: "Sễq thâi atỡng
hếq, noâng dũn maléq ranáq nâi
toâq? Tếc ntrớu sapáh nhũang
ranáq nâi ễ toâq?"
5 Yê-su atỡng alới neq: "Cóq anhia
ỡt khễuq. Chỗi yỗn noau phếq
anhia.
6 Chumát bữn sa-ữi náq toâq clễu
ramứh cứq. Alới pai neq: 'Cutỗ cứq
toâp la Crĩt!' Cớp alới phếq clứng
lứq cũai.
7 "Tữ anhia sâng parhan noau
rachíl cheq-cheq yơng-yơng, anhia
chỗi croŏq ntrớu. Ranáq nâi cóq
toâq nhũang voai. Ma tỡ yũah toâq
tangái parsốt tháng.
8 Lứq bữn tỗp nâi rachíl ratáq cớp
tỗp ki; cruang nâi rachíl ratáq cớp
cruang ki. Bữn sa-ữi ntốq cutễq
rachâu cớp cacưt. Cớp bữn sa-ữi
ntốq ŏq sana cha. Máh ramứh nâi
mbỡiq tễ dâu sâng. Ma noâng bữn
sa-ữi ramứh túh coat ễn.
9 "Yuaq ngkíq cóq anhia nhêng
o. Lứq noau cỗp anhia cớp dững
anhia toâq pỡ cũai sốt. Noau toân
anhia tâng dống sang tỗp I-sarel.
Cóq anhia tayứng yáng moat cũai
sốt cớp cũai puo hỡ cỗ tian anhia
puai cứq, dŏq anhia atỡng yỗn alới
dáng tê tễ ngê cứq.
10 Tỗp puai cứq cóq atỡng parnai
o tễ Yiang Sursĩ nhũang voai, yỗn
nheq tữh cũai dáng.
11 Tữ noau cỗp ễ dững sữq anhia,
anhia chỗi croŏq. Anhia chỗi clơng
nhũang ntrớu anhia yoc ễ pai. Ma
anhia pai puai santoiq Yiang Sursĩ
atỡng yỗn anhia pai bo ki. Yuaq
santoiq ki la tỡ cỡn tễ anhia, ma
santoiq Raviei Yiang Sursĩ atỡng.
12 Bo dỡi ki sễm ai ễ cỗp ratuaq
sễm ai, cớp chiau yỗn noau cachĩt;
mpoaq chiau con án yỗn noau
cachĩt. Con acái ra-ũan chóq mpiq
mpoaq, cớp chiau mpiq mpoaq yỗn
noau cachĩt alới.
13 Nheq tữh cũai lứq kêt anhia cỗ
tian anhia puai ngê cứq. Ma cũai
aléq rơi tanhĩr toau sốt anhúq án,
Yiang Sursĩ lứq chuai amoong cũai
ki.
14 "Nỡ-ra anhia bữn hữm noau
dŏq tâng Dống Sang Toâr crơng
nhơp cớp ranáq lôih ca Yiang Sursĩ
tỡ ễq hữm. (Cũai aléq doc santoiq
nâi cóq chanchớm yỗn samoât tễ

ŏc nâi.) Tangái ki máh cũai tâng cruang Yudê cóq lúh chỗn ỡt tâng cóh ễn.

15 Án ca ỡt nhưp curũm dống, chỗi chỗn ĩt noâng crơng tễ dống.

16 Án ca ỡt pỡ sarái, chỗi chu ĩt noâng tampâc tễ dống.

17 Tâng tangái ki, tỗiq bap lứq alới ca ỡt mumiaq cớp apu con.

18 Cóq anhia câu sễq chỗi yỗn máh ranáq ki toâq tâng casâi sangễt.

19 Yuaq tâng tangái ki bữn túh coat clữi tễ tangái dâu Yiang Sursĩ tễng paloŏng cutễq yỗn toau toâq sanua. Cớp ntun ễn tỡ bữn túh coat noâng riang tangái ki.

20 Khân Yiang Sursĩ tỡ bữn arũiq loah máh tangái ki, lứq tỡ bữn noau têq tamoong noâng. Ma cỗ án yoc ễ chuai máh cũai án rươh, ngkíq án arũiq loah máh tangái ki.

21 “Khân noau atỡng anhia neq: ‘Nâi! Án nâi la lứq Crĩt!’ tỡ la ‘Tíh! Án ca ỡt pỡ ki la lứq Crĩt!’, anhia chỗi noap santoiq ki.

22 Yuaq nỡ pra bữn cũai tỡ cỡn lứq Crĩt, cớp tỡ cỡn lứq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ toâq pỡ anhia. Alới táq tếc salễh dŏq thũ phếq anhia. Khân têq, alới yoc ễ rakiauq máh cũai ca Yiang Sursĩ khoiq rươh yỗn táq ranáq sâuq ariang alới tê.

23 Ngkíq cóq anhia ỡt khễuq. Máh ramứh nâi cứq atỡng yỗn anhia dáng nhũang.

24 Ma vớt tê tangái túh coat lứq, moat mandang tỡ bữn claq noâng, cớp rliang casâi tỡ bữn tráh noâng.

25 Mantỗr satooh tễ paloŏng, cớp máh ramứh bữn chớc tâng paloŏng, Yiang Sursĩ táq yỗn rachâu nheq.

26 Moâm ki, noau lứq hữm cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, toâq mpứng dĩ ramứl, bữn chớc sốt toâr lứq cớp roâp ang-ữr.✡

27 Toâq ki cứq ớn ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng parỗm dũ náq cũai ca cứq khoiq rươh tễ dũ pứp paloŏng cutrúq, cớp cu angia pưn paloŏng cutrúq nâi.”

28 Yê-su atỡng ễn neq: “Cóq anhia tamứng ŏc cứq sacâm tễ aluang tarúng. Bo abễng aluang ki noâng nhuam, án báiq lacứp sala nhuam. Ngkíq anhia dáng khoiq cheq ễ toâq casâi phũac.

29 Machớng ki tê, khân anhia hữm máh ranáq nâi toâq, anhia lứq dáng Con Yiang Cỡt Cũai cheq ễ toâq chơ. Án khoiq tamŏc ngoah toong.

30 Cứq atỡng anhia samoât lứq, nheq tữh cũai tâng dỡi nâi tỡ bữn pứt nhũang nheq ranáq nâi toâq.

31 Chumát, paloŏng cớp cutễq cỡt pứt nheq, ma santoiq cứq tỡ nai pứt.

32 “Tỡ bữn noau dáng tangái ntrớu tỡ la bo léq ranáq ki toâq. Máh ranễng Yiang Sursĩ tâng paloŏng cớp Con Yiang Sursĩ la tỡ bữn dáng tê tangái ki. Ống manoaq Mpoaq cứq toâp dáng tangái ki.

33 “Ngkíq cóq anhia ỡt acoan cớp trỗl níc, yuaq anhia tỡ bữn dáng bo léq ranáq nâi toâq.

34 Ranáq nâi la machớng manoaq samiang pỡq tamoi chu cruang yơng. Tữ án loŏh tễ dống, án chiau máh ranáq tâng dống án yỗn cũai táq ranáq án. Cớp án patâp cũai kĩaq toong cóq ỡt trỗl níc.

35 Ngkíq cóq anhia trỗl níc, yuaq anhia tỡ dáng bo léq ncháu dống chu. Pĩeiq án chu sadâu tỡ la muoi mpứt. Pĩeiq án chu ntruoi tacar tỡ la tarưp cống bữn.

36 Cóq anhia acoan nhêng níc. Ngcŏh lơ sarblỡl án chu, chơ án ramóh anhia bếq.

37 Máh santoiq cứq atỡng anhia sanua, cứq atỡng yỗn nheq tữh cũai dáng tê: Cóq anhia acoan nhêng níc!”

14

✡ **13:26 13:26** Daniel 7:13

Cũai Sốt Sarhống Ễ Cachĩt Yê-su
(Mathia 26:1-5; Luca 22:1-2; Yang 11:45-53)

1 Noâng bar tangái ễn tỗp I-sarel
ễ cha bũi sanhữ Tangái Loŏh.* Cớp
alới Táq Rit Cha Bễng Mi Ŏq Crơng
Pluoih. Ngkíq cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ cớp cũai yống rit,
alới chuaq ngê yoc ễ cỗp Yê-su cớp
cachĩt án, ma alới tỡ ễq cũai canŏh
dáng.
2 Alới sarhống neq: "Hái tỡ têq táq
ngkíq tâng tangái cha bũi. Ngcŏh
cũai clứng ki táq choac tâng vil."

Manoaq Mansễm Tốh Dỡq Phuom Tâng Yê-su
(Mathia 26:6-13; Yang 12:1-8)

3 Bo Yê-su ỡt tâng vil Bê-thani,
án ỡt tâng dống Si-môn, la cũai ca
hỗi rái bữn a-ĩ tut. Bo Yê-su ỡt chi-
cha, bữn manoaq mansễm toâq cớp
dững muoi bễ dỡq phuom. Bễ ki
noau táq toâq tamáu a-labat. Dỡq
phuom tâng bễ ki moat lứq, noau
dŏq nar. Mansễm ki pễng bễ, chơ
án tốh dỡq phuom tâng plỡ Yê-su.
4 Bữn cũai ỡt ngki tỡ bữn bũi án
táq ngkíq, cớp alới pai neq: "Nŏq
án palỗ dỡq phuom nâi ngkíq?
5 Khân chếq dỡq phuom nâi, bữn
práq clữi tễ cóng noau tuthễ pái
culám tangái. Chơ têq ĩt práq ki
chuai máh cũai cadĩt." Ngkíq alới
nhôp mansễm ki.
6 Ma Yê-su atỡng alới neq: "Dŏq
tam án. Anhia nhôp táq ntrớu
mansễm ki? Nŏq anhia táq yỗn án
ngua? Án khoiq táq ranáq o yỗn
cứq.
7 Cũai cadĩt ỡt níc cớp anhia.
Maléq anhia yoc ễ chuai, ki têq
anhia chuai. Ma tỗ cứq tỡ bữn ỡt
mantái níc cớp anhia.
8 Ranáq ntrớu têq mansễm nâi
táq, án khoiq táq chơ. Án khoiq tốh
dỡq phuom tâng tỗ cứq, dŏq thrũan
nhũang noau tứp cứq tâng ping.
9 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
tâng dũ ntốq chũop cốc cutễq nâi,
toâq noau atỡng parnai o tễ Yiang
Sursĩ, lứq noau atỡng dếh ranáq
mansễm nâi táq hỡ, dŏq cũai sanhữ
loah án."

Yuda Pruam Chếq Chíq Yê-su
(Mathia 26:14-16; Luca 22:3-6)

10 Vớt ki Yuda I-cari-ôt, án la tễ
tỗp muoi chít la bar náq, án toâq pỡ
máh cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang
Sursĩ, cỗ yoc ễ chếq Yê-su yỗn alới.
11 Tữ alới sâng ngkíq, alới ỡn lứq,
cớp alới ữq chang práq yỗn Yuda.
Chơ Yuda chi-chuaq ngê dŏq chếq
Yê-su.

Yê-su Cha Parnơi Cớp Tỗp Rien Tễ Án
(Mathia 26:17-25; Luca 22:7-14, 21-23; Yang 13:21-30)

12 Tâng tangái cũai I-sarel Táq Rit
Cha Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih cớp
kiac charán cữu dŏq sanhữ Tangái
Loŏh, tangái ki tỗp rien tễ Yê-su blớh
án neq: "Ntốq léq thâi yoc hếq pỡq
thrũan yỗn thâi cha pêl bũi?"
13 Yê-su ớn bar náq tỗp rien tễ án
neq: "Anhia mut tâng vil. Chơ anhia
bữn ramóh manoaq samiang ayễq
aluoi dỡq. Anhia puai ntun clĩ án.
14 Khân án mut dống léq, anhia
atỡng ncháu dống ki neq: 'Thâi blớh
neq: Nléq clống tamoi yỗn cứq cớp
tỗp rien tễ cứq cha pêl bũi Tangái
Loŏh?'
15 Án lứq sadoi muoi clống toâr
tâng tran pỡng yỗn anhia. Tâng
clống ki bữn dũ ramứh crơng
tadỡng. Anhia thrũan yỗn hái cha
pỡ ki."
16 Alới bar náq loŏh tễ ki cớp mut
tâng vil. Alới ramóh samoât Yê-su
khoiq atỡng alới. Chơ alới tễng pêl
cha bũi ngki.
17 Toâq nhứm-nhứm Yê-su cớp tỗp
muoi chít la bar náq toâq pỡ ki.

* **14:1 14:1** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

18 Bo alới tacu cha, Yê-su atỡng
alới neq: "Cứq atỡng anhia samoât
lứq, bữn manoaq tễ anhia ca cha
parnơi cớp cứq sanua, ngkếq án
chếq cứq."
19 Alới ki sâng ngua lứq, cớp chữ
manoaq alới blớh Yê-su neq: "Cứq
ma tỡ bữn, thâi?"
20 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cũai nâi
la manoaq tễ muoi chít la bar náq
anhia; án tốq bễng muoi tangan cớp
cứq tê.
21 Con Yiang Cỡt Cũai cóq cuchĩt
ariang tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq
atỡng chơ tễ án. Ma cũai ca chếq
Con Yiang Cỡt Cũai, bap lứq toâq
pỡ án. Pĩeiq lứq la mpiq án chỗi
canỡt."

Alới Cha Nguaiq Sanhữ Tỗ Cớp Aham Yê-su
(Mathia 26:26-30; Luca 22:15-20; Côr-ntô Muoi 11:23-25)

22 Bo alới cha, Yê-su ĩt bễng. Án
sa-ỡn Yiang Sursĩ, chơ án pĩh bễng
cớp avơi yỗn tỗp rien tễ án cha. Án
atỡng alới neq: "Anhia roap. Nâi la
tỗ cứq."
23 Vớt ki án ĩt cachoc ễn. Moâm
án sa-ỡn Yiang Sursĩ, án avơi yỗn
tỗp rien tễ án nguaiq. Nheq náq alới
nguaiq.
24 Cớp Yê-su atỡng alới neq: "Nâi
la aham cứq. Aham nâi loỡh táq tếc
Yiang Sursĩ par-ữq parnai tamái yỗn
nheq tữh cũai.
25 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cứq tỡ nai nguaiq noâng dỡq palâi
nho toau toâq tangái cứq nguaiq
dỡq nho tamái tâng ntốq Yiang Sursĩ
sốt."

Yê-su Atỡng Nhũang Tễ Ranáq Phi-er Táq
(Mathia 26:31-35; Luca 22:31-34; Yang 13:36-38)

26 Moâm alới ũat cansái khễn,
chơ alới loỡh tễ ki chỗn tâng dũal
O-li-vê.
27 Yê-su atỡng alới neq: "Ngkếq
nheq tữh anhia lúh táh cứq. Tâm
saráq Yiang Sursĩ khoiq atỡng chơ
neq:
'Cứq yỗn noau cachĩt chíq cũai
mantán cữu,
chơ tỗp cữu cứq cỡt pláh chap
nheq.'✡
28 Ma toâq cứq tamoong loah, cứq
pỡq nhũang anhia pỡ cruang Cali-
lê."
29 Phi-er atỡng Yê-su neq: "Khân
nheq tữh cũai lúh táh thâi, cứq lứq
tỡ bữn táh thâi."
30 Yê-su atỡng loah Phi-er neq:
"Cứq atỡng mới lứq samoât, tâng
sadâu nâi toâp nhũang ntruoi tacar
bar trỗ, mới lứq calỡih cứq pái trỗ."
31 Ma Phi-er ta-ỡi neq: "Khân
noau cachĩt cứq cớp thâi la thỗi.
Cứq tỡ bữn calỡih thâi mỡ!"
Cớp nheq tữh tỗp ki pai machớng
Phi-er tê.

Yê-su Câu Tâng Nương Kêt-se-manê
(Mathia 26:36-46; Luca 22:39-46)

32 Tữ alới toâq ntốq nương Kêt-
se-manê, Yê-su atỡng tỗp rien tễ án
neq: "Anhia ỡt tacu nâi nơ. Cứq pỡq
câu pỡ ki."
33 Án dững Phi-er, Yacỡ, cớp Yang
pỡq cớp án. Chơ Yê-su mbỡiq sâng
túh ngua lứq.
34 Án pai neq: "Cứq sâng ngua
lứq, tỡ rơi tamoong noâng. Anhia
ỡt acoan nâi. Anhia trỗl cớp cứq."
35 Chơ Yê-su pỡq bĩq ễn. Án ap
tâng cutễq muoi tatứp. Án câu sễq
khân têq, yỗn ranáq nâi tỡ bữn toâq
pỡ án.
36 Án câu neq: "Ơ Mpoaq cứq ơi!†
Ntrớu mới ễ táq, ki têq mới táq. Cứq
sễq mới ayỏq cachoc túh coat nâi
yỗn vớt tễ cứq. Ma cứq tỡ ễq puai
rangứh cứq bữm. Cứq ễ puai ống
rangứh mới sâng."
37 Moâm ki Yê-su píh loah, cớp án
ramóh alới bếq. Chơ án blớh Phi-er
neq: "Si-môn ơi! Mới bếq tỡ? Nỏq
mahỗi la mới tỡ rơi trỗl cớp cứq?

✡ **14:27 14:27** Sa-chari 13:7 † **14:36 14:36** Tâng parnai Yê-su pai, án dỏq Mpoaq án la 'Aba'.

38 Cóq anhia tamỡ cớp câu chỗi
yỗn noau radững anhia táq lôih.
Mứt pahỡm anhia lứq bán rêng, ma
sac sâiq anhia la ieuq."
39 Ngkíq Yê-su pỡq câu sĩa. Án câu
parnai machớng tễ nhũang.
40 Chơ án píh loah pỡ ntốq alới ỡt
sĩa. Án tamóh alới bếq sĩa, yuaq
moat alới ntâng lứq tỡ rơi culian.
Alới tỡ dáng nỏq ễ ta-ỡi Yê-su.
41 Ngkíq Yê-su chu loah ntốq alới
ỡt trỗ pái. Cớp án blớh alới neq:
"Nỏq noâng anhia bếq cớp rlu níc?
Anhia chỗi bếq noâng. Khoiq toâq
ngư chơ, noau chiau Con Yiang Cỡt
Cũai pỡ atĩ cũai lôih.
42 Yuor tayứng! Hái pỡq! Anhia
nhêng! Án ca chếq cứq khoiq toâq
chơ."

Noau Cỗp Yê-su
(Mathia 26:47-56; Luca 22:47-53; Yang 18:3-12)

43 Bo Yê-su noâng atỡng ngkíq,
Yuda toâq toâp. Án la tễ tỗp muoi
chít la bar náq rien tễ Yê-su. Cớp
bữn clứng cũai dững dau cớp cuan
toâq cớp Yuda tễ máh cũai sốt tỗp
tễng rit sang Yiang Sursĩ, tễ cũai
yống rit, cớp tễ cũai sốt nheq sâu.
44 Án ca ễ chếq Yê-su khoiq atỡng
tếc yỗn cũai clứng ki dáng neq:
"Khân aléq anhia hữm cứq hũn,
cutỗ án ki ơiq anhia ễ bữn. Chơ
anhia cỗp án! Anhia yống yỗn
samoât, chơ dững án tễ ntốq ki."
45 Chơ Yuda toâq toâp pỡ Yê-su
cớp án pai neq: "Thâi ơi!"
Chơ án hũn Yê-su.
46 Ngkíq noau toâq yống cớp cỗp
Yê-su.
47 Manoaq tễ alới tayứng cheq ki
thot dau tễ sor, chơ tráh manoaq sũl
cũai ca sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ, pĩeiq tâng cutũr, chơ ta-ỡh
muoi coah cutũr.
48 Ma Yê-su blớh cũai clứng ki neq:
"Nỏq anhia toâq pỡ nâi ma dững
dau cớp cuan ễ cỗp cứq? Anhia
chanchớm cứq la cũai savễng tỡ?
49 Cu rangái cứq atỡng tâng Dống
Sang Toâr, ma anhia tỡ bữn cỗp cứq.
Ma ranáq nâi yỗn cỡt rapĩeiq máh
tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq atỡng
tễ mbỏq."
50 Ngkíq nheq tữh alới ca ỡt cớp
Yê-su lúh táh nheq án.
51 Bữn manoaq samiang póng
puai Yê-su. Án satễng ống prê tâng
tỗ án. Noau catoâng prê án, ễ cỗp
án.
52 Chơ án tũot táh chíq prê ki, cớp
án lúh muoi rariat.

Yê-su Tayứng Yáng Moat Cũai Sốt
(Mathia 26:57-68; Luca 22:54-55, 63-71; Yang 18:13-14, 19-24)

53 Tữ ki, alới dững Yê-su pỡ án
ca sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ.
Nheq máh cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ, cũai sốt nheq sâu, cớp
cũai yống rit toâq rôm pỡ ki tê.
54 Phi-er puai cutuaih ntun Yê-su,
chơ án mut tâng nchỏh dống cũai
sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ. Án
tacu nghễng ũih parnơi cớp ranễng
cũai sốt ki.
55 Máh cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ, cớp cũai bữn chớc
canỏh chuaq ralíh tễ Yê-su, ễ cachĩt
án. Ma alới tỡ bữn ramóh muoi ỏc
ntrớu.
56 Bữn sa-ữi náq cũai toâq apớt
Yê-su ỏc tỡ bữn lứq. Alới apớt ma
santoiq alới tỡ bữn ramóh parnơi.
57 Bữn cũai yuor tayứng apớt Yê-
su neq:
58 "Hếq khoiq sâng án pai neq:
'Cứq ễ talốh dống sang Yiang Sursĩ
ca atĩ cũai táq. Ma tâng pái tangái
cứq táq loah tamái dống sang nâi,
ma tỡ bữn tễ atĩ cũai táq.' "
59 Ma santoiq alới apớt tỡ bữn
ramóh parnơi.
60 Chơ án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ yuor tayứng mpứng dĩ
alới. Án blớh Yê-su neq: "Mới ễ ta-ỡi
ma tỡ bữn? Nỏq mới sâng tễ máh ỏc
alới cauq mới?"
61 Ma Yê-su ỡt savưl sâng. Án tỡ
bữn pai ntrớu.

Án ca sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ blớh loah Yê-su neq: "Mới la
Crĩt, Con án ca hếq sang toam, pĩeiq
tỡ?"
62 Yê-su ta-ỡi neq: "Lứq pĩeiq!
Chumát anhia lứq hữm Con Yiang
Cỡt Cũai tacu coah atoam Yiang
Sursĩ Sốt Toâr Lứq, cớp án toâq
mpứng dĩ ramứl tễ paloŏng."✡
63 Chơ án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ háq tampâc án bữm, táq
tếc án sâng ngua lứq. Cớp án pai
neq: "Choam hái ễ blớh noâng cũai
canŏh?
64 Anhia khoiq sâng chơ santoiq
án pai la máh án acrieiq Yiang Sursĩ
chơ. Nŏq anhia chanchớm tễ ŏc ki?"
Nheq tữh alới pruam muoi mứt,
cớp anoat Yê-su cóq cuchĩt.
65 Bữn cũai cuchóh tâng Yê-su.
Alới tán moat án, chơ alới chooc án
cớp blớh neq: "Noau chooc mới?"
Cớp máh cũai ranễng tapáh án hỡ.

Phi-er Calỡih Yê-su
(Mathia 26:69-75; Luca 22:56-62; Yang 18:15-18, 25-27)

66 Bo ki Phi-er noâng ỡt tâng
nchŏh. Bữn manoaq mansễm táq
ranáq yỗn án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ toâq pỡ ki.
67 Tữ án hữm Phi-er ỡt nghễng
ũih, án nhêng chu moat Phi-er cớp
án pai chóq Phi-er neq: "Mới la cũai
ca ỡt cớp Yê-su tễ vil Na-sarễt."
68 Ma Phi-er calỡih Yê-su neq: "Tỡ
bữn! Cứq tỡ dáng ntrớu mới pai!
Cứq tỡ sapúh loâng!"
Chơ Phi-er loŏh tễ ntốq ki. Ma bo
ki toâp ntruoi tacar.
69 Muoi trỗ ễn mansễm ki hữm
Phi-er, cớp án atỡng cũai ca ỡt
tayứng ntốq ki neq: "Cũai nâi la tễ
tỗp ki tê."
70 Ma Phi-er calỡih Yê-su sĩa.
Mahỗi ễn, máh cũai tayứng ki pai
chóq Phi-er neq: "Lứq samoât mới
la tễ tỗp alới ki, yuaq mới la cũai
Cali-lê."
71 Phi-er thễ dũan cloc plỡ cloc sóc
cớp alới. Án ta-ỡi suon níc neq:
"Anhia pai cứq tễ tỗp án ki, ma cứq
tỡ dáng nŏq roâp án."
72 Bo ki toâp ntruoi tacar trỗ bar.
Chơ Phi-er sanhữ loah santoiq Yê-
su khoiq atỡng án neq: "Nhũang
ntruoi tacar bar trỗ, mới calỡih cứq
pái trỗ."
Tữ Phi-er chanchớm loah santoiq
ki, chơ án nhiam la-ỡq lứq.

15

Yê-su Tayứng Yáng Moat Phi-lat
(Mathia 27:1-2, 11-14; Luca 23:1-5; Yang 18:28-38)

1 Toâq poang tarưp parnỡ, mbỡiq
rưm-rưm, máh cũai sốt tỗp tễng
rit sang Yiang Sursĩ, máh cũai sốt
nheq sâu, cớp máh cũai yống rit
rôm sarhống parnơi cớp máh cũai
sốt canŏh. Moâm alới sarhống, alới
chŏq Yê-su cớp dững asuoi án toâq
pỡ Phi-lat.*
2 Phi-lat blớh Yê-su: "Mới la lứq
puo I-sarel tỡ?"
Yê-su ta-ỡi: "Lứq pĩeiq ariang mới
pai."
3 Máh cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ, alới cauq Yê-su, pai án
táq sa-ỡi ranáq sâuq.
4 Chơ Phi-lat blớh loah Yê-su:
"Nŏq mới tỡ bữn ta-ỡi ntrớu? Mới
sâng chơ noau cauq mới sa-ỡi
ramứh."
5 Ma Yê-su tỡ bữn ta-ỡi ntrớu
tháng. Ngkíq Phi-lat sâng dớt lứq.

Noau Rưoh Yê-su Chĩuq Cuchĩt
(Mathia 28:15-20; Luca 23:13-25; Yang 18:39-19:16)

6 Toâq tangái cũai I-sarel rôm cha
bũi sanhữ Tangái Loŏh,† alới bữn
rit cũai sốt cruang ki acláh manoaq
cũai tũ tễ cuaq tam pahỡm cũai
proai rưoh yoc ễ acláh.

✡ **14:62 14:62** Daniel 7:13 * **15:1 15:1** Phi-lat la cũai Rô-ma, án táq sốt nheq cruang Yudê. † **15:6 15:6** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

7 Tangái ki tâng cuaq bữn manoaq
ramứh Ba-raba. Án la tễ tốp ễ cheng
sốt. Cớp án khoiq cachĩt cũai hỡ.
8 Clứng cũai toâq pỡ Phi-lat, sễq
Phi-lat táq rit riang cumo nhũang
sĩa.
9 Phi-lat blớh alới neq: "Anhia ễq
cứq acláh puo I-sarel tỡ?"
10 Phi-lat dáng máh cũai sốt tốp
tễng rit sang Yiang Sursĩ sâng ũan
lứq chóq Yê-su, cỗ máh cũai proai
alới yoc ễ puai Yê-su. Ngkíq alới
dững Yê-su toâq pỡ án.
11 Ma máh cũai sốt rit sang ớn cũai
clứng ki sễq Phi-lat acláh Ba-raba, tỡ
cỡn Yê-su.
12 Phi-lat blớh loah alới neq:
"Ntrớu anhia ễq cứq táq chóq cũai
nâi, ca anhia dŏq puo I-sarel?"
13 Alới ta-ỡi casang lứq neq: "Téh
án tâng aluang sangcáng!"
14 Phi-lat blớh alới sĩa neq: "Cỗ
nŏq? Ŏc ntrớu án táq sâuq?"
Ma alới ta-ỡi casang hỡn tễ
nhũang ễn: "Téh án tâng aluang
sangcáng!"
15 Phi-lat ễq pĩeiq pahỡm máh
cũai proai. Ngkíq án acláh Ba-raba
yỗn alới, cớp án ớn noau proaih Yê-
su. Vớt ki án chiau Yê-su yỗn alới
dững téh tâng aluang sangcáng.

Tahan Ayê Ra-ac Yê-su
(Mathia 27:27-31; Yang 19:2-3)

16 Chơ tahan dững asuoi Yê-su
toâq pỡ nchŏh dống noau dốq sữq
cũai. Alới arô parỗm pachứm nheq
tốp tahan ki.
17 Alới asớp Yê-su au tuar santứm
ễng. Cớp alới táq carvang sarlia
apưng tâng plỡ án.
18 Chơ alới táq nan cubán cusũan
án neq: "Cucốh noau casai puo I-
sarel."
19 Alới ayiat tâng plỡ án toâq dũi
sa-ữi trỗ, cớp alới cuchóh tâng tỗ án.
Alới sacốh racớl táq nan sang án hỡ.
20 Moâm alới ayê ra-ac án ngkíq,
alới tũot táh chíq au tuar ễng ki.
Chơ alới asớp loah tampâc án bữm
cớp dững aloŏh án dŏq téh tâng
aluang sangcáng.

Noau Téh Yê-su Tâng Aluang Sangcáng
(Mathia 27:32-44; Luca 23:26-43; Yang 19:17-27)

21 Bo ki bữn manoaq ramứh Si-
môn tễ cruang Si-rên, mpoaq Alec-
sandơ cớp Ruphu, pha na ki, án chu
tễ yáng tiah vil. Tahan ki ễp yỗn án
dỗl aluang sangcáng Yê-su.
22 Alới dững Yê-su toâq pỡ ntốq
noau dŏq Cô-cô-tha. Santoiq nâi
parlong loah la Ntốq Nghang Cantar
Plỡ.
23 Chơ alới yỗn Yê-su nguaiq blŏng
carchốc cớp crơng noau dŏq mứr.
Ma án tỡ ễq nguaiq.
24 Alới téh án tâng aluang
sangcáng. Cớp alới ĩt tampâc án,
chơ tampễq na séng anhúq, aléq
bữn la chơ.
25 Bo mandang cháh tarưp ki, alới
téh án tâng aluang sangcáng.
26 Cớp alới chĩc dŏq pỡng plỡ Yê-
su santoiq atỡng tễ án neq: NÂI LA
PUO I-SAREL.
27 Alới téh bar náq cũai savễng
parnơi cớp Yê-su, manoaq coah
atoam, manoaq coah avêr.
28 Ranáq nâi cỡt rapĩeiq tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq khoiq pai
neq:
"Án pruam ỡt parnơi cớp cũai sâuq
lứq."‡
29 Cũai ca pỡq pha ntốq noau
cachĩt Yê-su, alới culữt culiau ayê
ra-ac án, pai neq: "Mới nâi ơiq pai
mới talốh dống sang Yiang Sursĩ,
chơ mới táq loah moâm toâp tâng
pái tangái.
30 Âu mới sễng tễ aluang sangcáng
ki, chuai amoong tỗ mới bữm!"
31 Cớp máh cũai sốt tốp tễng rit
sang Yiang Sursĩ cớp nheq cũai yống
rit ayê ra-ac Yê-su tê. Alới pai neq:
"Cũai canŏh têq án chuai amoong,
ma tỗ án bữm tỡ hữm têq án chuai.

‡ **15:28 15:28** Sa-ữi tâm saráq tiaq tỡ bữn bữn rana 28 nâi.

32 Khân án lứq Crĩt, puo I-sarel,
yỗn án sễng tễ aluang sangcáng yỗn
hái hữm. Ngkíq hái lứq sa-âm án
tê.”
Cớp bar náq ca noau téh tâng
aluang sangcáng muoi prớh cớp Yê-
su, alới ayê ra-ac Yê-su tê.

Yê-su Cuchĩt
(Mathia 27:45-56; Luca 23:44-49; Yang 19:28-30)

33 Tễ moat mandang toâng toau
toâq moat mandang priang cỡt
canám nheq chũop cruang ki.
34 Toâq mandang priang Yê-su arô
casang lứq neq: “Ê-lô-i, Ê-lô-i,§
lama-sabac-tani?”
Santoiq nâi parlong loah la:
“Yiang Sursĩ cứq ơi! Yiang Sursĩ
cứq ơi! Nŏq mới táh chíq cứq?”✡
35 Bữn cũai tayứng cheq ki sâng
án arô ngkíq. Chơ alới pai neq: “Ki!
Án arô Ê-li.”
36 Cớp bữn manoaq tễ alới ki lúh
ĩt muoi cốc aroâiq. Án alốq aroâiq
ki tâng blŏng nhŏq, cớp chóq tâng
dũi. Chơ án avơi yỗn Yê-su yáp. Án
pai neq: “Hái coan voai. Hái nhêng
Ê-li toâq alíh asễng án, ma tỡ bữn.”
37 Ma Yê-su u-ỗi casang lứq, chơ
ta-ŏh rangứh.
38 Bữn aroâiq noau yoang tâng
Dống Sang Toâr cỡt raháq tễ pỡng
toâq pưn, cỡt bar sarễc.
39 Bo ki bữn manoaq sốt muoi
culám tahan ỡt tayứng yáng moat
Yê-su. Tữ án hữm Yê-su ta-ŏh
rangứh, án pai neq: “Lứq samoât
cũai nâi la Con Yiang Sursĩ.”
40 Bữn máh cũai mansễm ỡt yơng-
yơng tapoang nhêng chu ki tê. Pái
náq tễ tỗp alới la Mari tễ vil Mac-
dala, Salô-mê, cớp Mari mpiq Yô-sê
cớp Yacỡ Cớt.
41 Tễ nhũang, bo Yê-su ỡt tâng
cruang Cali-lê, alới pái náq mansễm
nâi dốq puai Yê-su cớp chứm siem
án. Cớp ỡt ngki, bữn máh mansễm
ca pỡq parnơi cớp Yê-su bo án chỗn
chu vil Yaru-salem.

Noau Tứp Yê-su
(Mathia 27:57-61; Luca 23:50-56; Yang 19:38-42)

42 Tangái ki la tangái noau thrũan
nhũang Tangái Rlu. Toâq paloŏng
tabữ cheq ntruoi mut looc,
43 Yô-sep tễ vil Ari-mathê toâq pỡ
Phi-lat. Án la manoaq tễ tỗp cũai sốt
ca noau yám lứq, cớp án ngcuang
Yiang Sursĩ táq sốt. Án tỡ bữn ngcŏh
sễq tễ Phi-lat cumuiq Yê-su.
44 Phi-lat sâng dớt lứq noau pai
Yê-su khoiq cuchĩt chơ. Ngkíq án
arô cũai sốt muoi culám tahan yoc
ễ blớh án Yê-su cuchĩt, ma tỡ yũah.
45 Toâq Phi-lat dáng tễ tahan ki
pai Yê-su khoiq cuchĩt chơ, án yỗn
cumuiq Yê-su pỡ Yô-sep.
46 Ngkíq Yô-sep ĩt muoi ploah
aroâiq busín. Moâm án alíh Yê-su
asễng tễ aluang sangcáng, án som
toâq aroâiq ki, cớp án dŏq cumuiq
Yê-su tâng ping noau tốc tamáu côl.
Chơ án vih tamáu cataing chíq ngoah
ping.
47 Mari tễ vil Mac-dala cớp Mari
mpiq Yô-sê, alới hữm ntốq noau dŏq
cumuiq Yê-su.

16

Yê-su Tamoong Loah
(Mathia 28:1-8; Luca 24:1-12; Yang 20:1-10)

1 Vớt Tangái Rlu, chơ Mari tễ vil
Mac-dala, Mari mpiq Yacỡ, cớp Salô-
mê, alới pái náq dững crơng phuom
ễ tia tâng cumuiq Yê-su.
2 Tangái muoi tâng tốn ki, poang
tarưp moat mandang mbỡiq loŏh,
alới toâq pỡ ping.
3 Alới manoaq blớh manoaq neq:
“Noau têq vih tamáu tễ ngoah ping
yỗn hái?”
4 Tamáu ki toâr lứq. Ma tữ
alới tapoang achỗn, alới hữm khoiq
noau vih tamáu ki chơ.

§ **15:34 15:34** Tâng parnai Hê-brơ, parnai nâi la ‘Ê-li’. ✡ **15:34 15:34** Ũat Khễn 22:1

5 Tữ alới mut tâng ping, alới hữm
manoaq samiang póng sớp au tuar
cloc, tacu coah atoam tâng ntốq ki.
Chơ alới sâng croŏq.
6 Ma samiang ki atỡng alới neq:
“Chỗi croŏq ntrớu. Cứq dáng an-
hia chuaq Yê-su tễ vil Na-sarễt,
án ca noau khoiq téh tâng aluang
sangcáng. Ma án tỡ bữn ỡt nnâi
noâng. Án khoiq tamoong loah chơ.
Anhia nhêng chu ntốq noau dŏq
cumuiq án.
7 Chơ anhia pỡq atỡng tỗp rien
tễ Yê-su, cớp Phi-er neq: ‘Yê-su
pỡq nhũang anhia pỡ cruang Cali-lê.
Anhia pỡq pỡ ki, anhia lứq ramóh
án ariang án khoiq atỡng anhia tễ
nhũang chơ.’ ”
8 Ngkíq mansễm ki lúh loŏh vớt
tễ ping. Alới sâng dớt lứq, cớp alới
cangcoaih yuaq alới sâng croŏq lứq.
Alới tỡ khớn táq ntỡng yỗn cũai
canŏh dáng, miaq alới croŏq.

Mari Tễ Vil Mac-dala Ramóh Loah Yê-su
(Mathia 28:9-10; Yang 20:11-18)

9 Tangái muoi tâng tốn ki, Yê-su
yuor tamoong loah tễ ping. Tarưp ki
noâng cláih lứq án pỡq sapáh yỗn
Mari tễ vil Mac-dala hữm. Mari la
cũai ca Yê-su khoiq tuih aloŏh tapul
lám yiang sâuq.*
10 Chơ Mari pỡq atỡng máh yớu
Yê-su dáng tễ ranáq án khoiq hữm.
Ma yớu Yê-su ỡt nhiam tanúh níc.
11 Tữ yớu Yê-su sâng Mari pai Yê-
su lứq tamoong loah, cớp án khoiq
hữm Yê-su chơ, alới tỡ bữn noap
parnai án.

Yê-su Ramóh Bar Náq Tâng Rana
(Luca 24:13-35)

12 Moâm ki bữn bar náq cũai
canŏh ễn loŏh tễ vil Yaru-salem. Yê-
su toâq sapáh tỗ án cỡt roâp mpha
ễn yỗn bar náq ki hữm.
13 Bar náq ki chu atỡng yớu Yê-
su dáng pai alới lứq hữm Yê-su, ma
yớu Yê-su tỡ bữn noap sĩa.

Yê-su Toâq Pỡ Tỗp Rien Tễ Án
(Mathia 28:16-20; Luca 24:36-49; Yang 20:19-23; Ranáq Táq 1:6-8)

14 Ntun ễn Yê-su sapáh tỗ án yỗn
tỗp muoi chít la muoi noaq hữm án
tê. Yê-su táq ngkíq bo tỗp muoi chít
la muoi noaq tacu chi-cha. Cớp Yê-
su tếq alới, yuaq alới bữn mứt coang
cớp tỡ bữn noap án lứq tamoong
loah, samoât noau khoiq atỡng alới.
15 Yê-su atỡng alới neq: “Anhia
pỡq chũop dũ cruang pưn paloŏng
cutrúq nâi cớp atỡng yỗn nheq tữh
cũai dáng parnai o tễ cứq.
16 Cũai aléq ma sa-âm cứq cớp
roap batễm, cứq lứq chuai amoong
cũai ki. Ma cũai aléq tỡ bữn sa-âm
cứq, cũai ki cóq chĩuq tôt án bữm.
17-18 Alới ca lứq sa-âm cứq, ki alới
têq táq ranáq salễh neq: Nhơ ramứh
cứq alới têq tuih aloŏh yiang sâuq,
têq atỡng parnai tamái, têq yống
cusân ma tỡ bữn pân ntrớu, têq
nguaiq crơng bũl ma alới tỡ bữn bũl,
cớp têq satoaq atĩ tâng cũai a-ĩ yỗn
cũai ki cỡt bán.”

Yê-su Chỗn Loah Chu Paloŏng
(Luca 24:50-53; Ranáq Táq 1:9-11)

19 Moâm Yê-su pai ngkíq, chơ án
chỗn loah chu paloŏng, cớp án tacu
coah atoam Yiang Sursĩ.
20 Chơ tỗp rien tễ Yê-su loŏh pỡq
chu nâi pỡq chu ki atỡng parnai o
tễ Yê-su. Cớp Yiang Sursĩ chuai alới,
yỗn alới bữn chớc têq táq ranáq
salễh. Yuaq ngkíq cũai têq dáng
samoât lứq parnai alới atỡng la lứq
pĩeiq.

* **16:9 16:9** Choâiq tiaq tỡ bữn bữn rana 9 toâq rana 20.

Luca
Chĩc Atỡng Parnai O Tễ Yê-su Crĩt
Santoiq Atỡng

Luca cỡt yớu ca pỡq parnơi cớp Phau-lô, ma án tỡ cỡn cũai I-sarel. Luca chĩc loah tễ máh ŏc án khoiq sâng noau atỡng tễ ranáq Yê-su táq, cớp tễ ŏc Yê-su atỡng. Án chĩc saráq nâi sám cumo 60 ntun Yê-su canỡt.

Yê-su la manoaq ca Yiang Sursĩ khoiq rươh yỗn toâq chuai amoong cũai I-sarel cớp nheq tữh cũai tâng cốc cutễq nâi. Luca chĩc atỡng tễ ŏc bũi o ca Yê-su dỡng atoâq pỡ cũai túh cadĩt. Án atỡng tễ muoi ranễng Yiang Sursĩ toâq pỡ Mari, toâq pỡ tỗp bán cữu, cớp toâq pỡ ping cumuiq bo Yê-su tamoong loah tễ cuchĩt.

Luca chĩc sa-ữi ramứh ễn tễ máh saráq Mathia, Mac, cớp Yang tỡ bữn chĩc. Ramứh ki atỡng tễ Raviei Yiang Sursĩ, tễ ŏc câu sễq, cớp tễ máh mansễm ca rachuai ranáq Yê-su.

1 Ơ achuaih Theu-phulơ ơi! Bữn clứng cũai khoiq táq puai mứt pahỡm alới dŏq chĩc tễ máh ranáq Yê-su. Máh parnai ki khoiq toâq pỡ hái chơ.
2 Máh cũai ki dáng tễ ranáq Yê-su cỗ alới bữn sâng tễ cũai ca lứq hữm án tễ dâu. Chơ, cũai ki atỡng máh parnai o ki yỗn hái ễn dáng.
3 Dâu lứq, cứq khoiq rien samoât samơi lứq tễ nheq máh ŏc cũai ki atỡng. Yuaq ngkíq, cứq yoc ễ chĩc máh ŏc ki yỗn mới.
4 Cứq táq ngkíq ễq mới dáng samoât samơi tễ máh ŏc noau khoiq atỡng mới.

Ranễng Yiang Sursĩ Atỡng Tễ Yang Ca Táq Batễm

5 Bo dỡi Hê-rôt cỡt puo tâng cru-ang Yudê, bữn manoaq tễ tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ ramứh Sa-chari. Án la tễ tŏng toiq Abia, la cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ tễ mbŏq. Lacuoi Sa-chari ramứh Ê-li-sabet la tễ tŏng toiq Arôn.
6 Alới bar náq nâi la cũai tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Alới trĩh samoât samơi máh ŏc Yiang Sursĩ patâp, cớp tỡ bữn noau têq tếq alới táq lôih.
7 Alới tỡ bữn bữn con, yuaq Ê-li-sabet la cũai cũt, cớp alới bar náq khoiq thâu hỡ.

8-9 Tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ bữn rit tampễq táq ranáq cỡt tỗp. Bữn muoi tangái tỗp Sa-chari rươh Sa-chari na séng, yỗn án mut tễng rit sang yáng moat Yiang Sursĩ. Alới yỗn án mut tacât crơng phuom tâng prông tâng clống Dống Sang Toâr.
10 Bo Sa-chari mut tacât crơng phuom, bữn clứng cũai ỡt rôm câu yáng tiah.
11 Chơ bữn ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng toâq pỡ Sa-chari. Ranễng ki tayứng coah atoam prông dốq noau tacât crơng phuom.
12 Toâq Sa-chari hữm ranễng ki, án sâng dớt lứq cớp án ngcŏh.
13 Ma ranễng ki atỡng án neq: “Sa-chari ơi! Mới chỗi ngcŏh ntrớu. Yiang Sursĩ khoiq roap chơ santoiq mới câu. Ê-li-sabet, lacuoi mới, nỡ-ra án canỡt muoi lám con sami-ang. Cóq anhia amứh con ki ramứh Yang.
14 Nỡ-ra mứt pahỡm mới sâng bũi ỡn lứq cỗ nhơ mới bữn con samiang. Cớp clứng cũai sâng bũi tê toâq tangái con samiang ki canỡt,
15 yuaq Yiang Sursĩ pasếq án clữi tễ cũai canŏh. Cóq án chỗi nguaiq blŏng sariau ntrớu. Cớp án bữn Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm án tễ tangái mpiq án canỡt án.
16 Nỡ-ra án táq yỗn clứng lứq cũai I-sarel píh sa-âm loah Yiang Sursĩ, Ncháu alới.

17 Nỡ-ra án bữn mứt pahỡm cớp
chớc samoât Ê-li, la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ. Án pỡq nhũang Ncháu.
Án táq yỗn mpoaq cớp con cỡt loah
muoi mứt. Cớp án táq yỗn alới
ca tỡ bữn trĩh ngê Yiang Sursĩ píh
táq ranáq tanoang o ễn. Án chuai
máh cũai ralêq loah mứt pahỡm dŏq
Ncháu têq ndỡm alới.”
18 Sa-chari blớh ranễng ki neq:
“Nŏq cứq têq dáng ŏc ki lứq pĩeiq?
Cứq cớp lacuoi cứq khoiq thâu chơ.”
19 Ma ranễng ki ta-ỡi án neq:
“Ramứh cứq la Capriel. Cứq la
ranễng Yiang Sursĩ ca dốq tayứng
yáng moat án. Án ớn cứq toâq
atỡng yỗn mới dáng tễ ramứh o nâi.
20 Sanua mới cỡt ngong toau toâq
tangái máh ramứh nâi toâq, yuaq
mới tỡ bữn noap parnai cứq. Ngư
máh ramứh nâi toâq, ki santruoq
ariang cứq khoiq pai.”
21 Bo ki bữn clứng cũai ỡt acoan
Sa-chari yáng tiah. Alới sâng salễh
Sa-chari ỡt dũn tâng dống sang ki.
22 Tữ Sa-chari loŏh, án tỡ têq
táq ntỡng muoi ŏc ntrớu. Ngkíq,
alới dáng án khoiq hữm Yiang Sursĩ
sapáh baih tâng dống sang. Cớp Sa-
chari atỡng alới toâq atĩ sâng, yuaq
bỗq án táq ntỡng tỡ luoh noâng.
23 Moâm Sa-chari táq ranáq tâng
dống sang, chơ án chu pỡ dống án.
24 Vớt máh tangái ki Ê-li-sabet
lacuoi Sa-chari, ỡt mumiaq. Chơ Ê-
li-sabet ỡt níc tâng dống, tỡ bữn
pỡq chu léq sám sỡng casâi.
25 Cớp án pai neq: “Sanua cứq
bũi ỡn lứq Yiang Sursĩ yỗn cứq ỡt
mumiaq, yỗn cứq tỡ bữn casiet táq
noâng yáng moat cũai canŏh cỗ cứq
ŏq con.”

Ranễng Yiang Sursĩ Atỡng Tễ Sễt Yê-su

26 Ê-li-sabet ỡt mumiaq khoiq
tapoât casâi chơ. Tâng casâi ki
Yiang Sursĩ ớn ranễng án, Capriel,
pỡq chu vil Na-sarễt tâng cruang
Cali-lê.
27 Án dững parnai Yiang Sursĩ
toâq pỡ manoaq cumũr ca tỡ nai bếq
cớp samiang yũah. Ramứh án la
Mari. Mpiq mpoaq án khoiq par-ữq
yỗn án racoâiq cớp manoaq ramứh
Yô-sep. Yô-sep la tễ tŏng toiq Davĩt,
la puo cũai I-sarel tễ mbŏq.
28 Ranễng Yiang Sursĩ ki toâq pỡ
Mari, cớp án pai neq: “Bán tê Mari.
Yiang Sursĩ lứq ỡt cớp mới, cớp án
yỗn mới bữn ŏc bốn lứq!”
29 Tữ Mari sâng parnai ranễng ki
pai, án sâng dớt cớp croŏq lứq. Án
tỡ dáng ntrớu ranễng ki ễ pai chóq
án.
30 Ranễng ki atỡng án neq: “Mari
ơi! Mới chỗi ngcŏh ntrớu, yuaq
Yiang Sursĩ khoiq rươh mới yỗn bữn
ŏc bốn.
31 Tỡ bữn dũn mới ỡt mumiaq; chơ
mới canỡt muoi lám con samiang.
Cóq mới amứh án la Yê-su.
32 Nỡ-ra án cỡt sốt, cớp noau dŏq
án la Con Yiang Sursĩ ca sốt clữi
nheq tễ canŏh. Lứq Yiang Sursĩ,
Ncháu hái, chóh yỗn án cỡt puo
machớng achúc achiac án Davĩt tễ
mbŏq tê.
33 Án lứq cỡt puo máh tŏng toiq
Yacốp mantái níc. Án cỡt puo toau
sốt nheq dỡi!”
34 Mari ta-ỡi ranễng ki neq: “Nŏq
têq ramứh nâi toâq pỡ cứq? Cứq tỡ
yũah bếq parnơi cớp cũai samiang
aléq?”
35 Ma ranễng ta-ỡi án neq: “Ntun
nâi Raviei Yiang Sursĩ ỡt cớp mới.
Cớp Yiang Sursĩ ca sốt clữi nheq
tễ canŏh lứq kĩaq pasếq níc mới.
Ngkíq mới bữn con bráh o lứq.
Noau dŏq con mới la Con Yiang
Sursĩ.
36 Mới sanhữ tễ ỡi mới Ê-li-sabet.
Án la cũai khoiq thâu chơ, cớp noau
pai án la cũai cũt. Ma sanua án ỡt
mumiaq muoi lám con samiang. Án
ỡt mumiaq khoiq tapoât casâi chơ.

37 Yiang Sursĩ têq táq nheq dũ ranáq.”
38 Chơ Mari ta-ỡi neq: “Cứq la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Cứq sễq máh ramứh mới pai yỗn lứq toâq pỡ cứq.”
Vớt ki ranễng pỡq tễ Mari.

Mari Pỡq Sa-óh Ê-li-sabet

39 Tâng máh tangái ki, Mari thrũan pỡq chu muoi vil tâng dũal cóh pỡ cruang Yudê. Án pỡq chái lứq ễq yỗn toâq pỡ vil ki.
40 Tữ án toâq, án mut tâng dống Sa-chari, cớp án cubán Ê-li-sabet.
41 Bo Ê-li-sabet sâng Mari cubán án, ngkíq con tâng púng án rachâu. Cớp Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm Ê-li-sabet.
42 Chơ Ê-li-sabet pai casang lứq neq: “Yiang Sursĩ lứq yỗn mới bữn ốc bốn hỡn nheq tễ mansễm canỏh! Cớp con cớt cớt tâng púng mới lứq bữn ốc bốn tê!
43 Yuaq nỏq mpiq Ncháu cứq toâq sa-óh cứq? Ốc nâi la toâr lứq yỗn cứq!
44 Bo cứq sâng parnai mới cubán cứq, con cớt cớt tâng púng cứq rachâu, yuaq án sâng bũi tê.
45 Bốn lứq mới, yuaq mới sa-âm máh parnai Yiang Sursĩ atỡng mới lứq cỡt rapĩeiq!”

Mari Khễn Yiang Sursĩ

46 Chơ Mari pai neq:
“Cứq khễn Ncháu cứq nheq rangứh.
47 Cớp mứt pahỡm cứq sâng bũi hỡr,
yuaq Yiang Sursĩ la Yiang ca chuai amoong cứq.
48 Cứq la cũai cớt cớt lứq táq ranáq án,
ma noâng án nhêng cớp chuai cứq.
Tễ sanua toau toâq ntun,
dũ dỡi cũai dỏq cứq la cũai bữn ốc bốn,
49 yuaq Yiang Sursĩ ca bữn chớc toâr lứq,
táq ranáq o yỗn cứq.
Ramứh án la bráh o lứq.
50 Án ayooq táq máh cũai ca yám án,
tễ dỡi mbỏq toau toâq dỡi chumát.
51 Án khoiq táq ranáq toâr lứq toâq atĩ án toâp.
Cớp án khoiq tuih máh cũai ca chanchớm alới toâr hỡn cớp o hỡn tễ cũai canỏh.
52 Alới ca sốt toâr, án khoiq táq yỗn alới cỡt tỡ bữn sốt noâng.
Ma alới ca cacớt, án khoiq achỗn alới cỡt toâr.
53 Máh cũai ỏq, án khoiq yỗn alới bữn dũ crơng o.
Ma máh alới ca sốc, án yỗn alới chu atĩ miat.
54 Án tỡ bữn khlĩr máh ốc parkhán án khoiq parkhán cớp achúc achiac hếq.
Cớp án khoiq chuai máh cũai I-sarel ca táq ranáq án.
55 Án ayooq táq A-praham cớp máh tỏng toiq A-praham mantái níc!”
56 Moâm Mari pai máh santoiq ki, chơ án ỡt cớp Ê-li-sabet bữn pái casâi. Vớt ki án chu loah pỡ dống án.

Ê-li-sabet Sễt Yang

57 Chơ toâq ngư Ê-li-sabet sễt con án, án sễt muoi lám con samiang.
58 Máh cũai tâng vil ki, cớp máh sễm ai án khoiq sâng tễ ranáq Yiang Sursĩ sarũiq táq Ê-li-sabet. Ngkíq, alới pruam sâng bũi tê cớp Ê-li-sabet.
59 Toâq con cớt cớt ki bữn tacual tangái, alới pỡq táq rit cứt yỗn con alới. Alới yoc ễ amứh án la Sa-chari, tũoiq ramứh mpoaq án.
60 Ma mpiq án pai neq: “Tỡ bữn! Hái dỏq ramứh án la Yang.”
61 Ma máh cũai ki pai neq: “Ma tâng sâu mới tỡ bữn noau bữn ramứh ngkíq!”
62 Chơ alới blớh mpoaq con ki toâq atĩ. Alới blớh án ntrớu án ễ amứh con án.

63 Sa-chari sễq muoi khlễc pian
cacớt; chơ án chĩc tâng pian ki neq:
“Ramứh án la Yang.”
Ngkíq nheq cũai ki sâng dớt lứq!
64 Bo ki toâp Sa-chari têq táq
ntỡng loah, cớp án khễn Yiang Sursĩ.
65 Máh cũai tâng vil ki sâng dớt
lứq. Cớp ranáq ki trởh la-ữt la-ữi dũ
ntốq tâng máh dũal cóh tâng cruang
Yudê.
66 Máh cũai ca sâng tễ ramứh
ki, alới cayớm dởq tâng mứt, cớp
manoaq blớh manoaq neq: “Carnễn
nâi nỡ-ra án cỡt nởq?” Yuaq Yiang
Sursĩ lứq ỡt cớp án.

Sa-chari Khễn Yiang Sursĩ

67 Chơ Sa-chari mpoaq carnễn ki
bữn Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng
mứt pahỡm án. Ngkíq án atỡng
parnai tễ Yiang Sursĩ neq:

68 “Cóq hái khễn Ncháu hái,
la Yiang Sursĩ cũai I-sarel sang.
Lứq án toâq chuai máh cũai án,
cớp án thái alới tễ ởc lôih.
69 Án yễn manoaq ca bữn chớc lứq
toâq chuai amoong hái.
Manoaq ki toâq tễ tởng toiq puo
Davĩt,
la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ.
70 Nheq ramứh nâi Yiang Sursĩ khoiq
atỡng tễ mbởq
toâq máh cũai tang bỗq án ca
bráh o lứq.
71 Án khoiq ữq ễ chuai hái yễn vớt
tễ cũai ễ táq hái,
cớp tễ atĩ cũai kêt hái.
72 Án khoiq ayooq táq achúc achiac
hái.
Cớp án tỡ nai khlĩr máh ởc án
khoiq par-ữq tễ nhũang.
73 Án khoiq parkhán cớp A-praham
la achúc achiac hái,
74 cớp án ữq neq: Án ễ chuai hái
yễn vớt tễ atĩ cũai ễ táq hái.
Ngkíq, án yễn hái táq ranáq án,
tỡ bữn ngcởh ntrớu;
75 cớp hái ỡt tanoang o cớp bráh o
yáng moat án
nheq dỡi tamoong hái.

76 “Con cứq ơi! Nỡ-ra noau dởq mới
la manoaq tang bỗq Yiang Sursĩ,
án ca sốt clữi nheq tễ canởh,
yuaq mới bữn pỡq nhũang Ncháu
hái,
cớp cháh rana yễn án.
77 Cớp mới lứq atỡng yễn máh cũai
án dáng,
la Yiang Sursĩ táh lôih alới
yễn án têq chuai amoong alới.
78 Yuaq Yiang Sursĩ hái sâng sarũiq
táq,
ngkíq án yễn manoaq ca án
rươh toâq pỡ hái,
dởq chuai amoong cũai.
79 Cũai ki toâq tễ paloởng,
cớp án táq yễn máh cũai tỡ bữn
ngcởh cuchĩt noâng.
Cớp án ayông hái pỡq tâng rana ien
khễ.”
80 Ngkíq, con ki toâr achễn cớp
mứt pahỡm án yoc lứq puai ngê
Yiang Sursĩ. Án ỡt tâng ntốq aiq
toau toâq tangái án tabởq táq ranáq
apáh yễn máh cũai I-sarel hữm.

2

Sễt Yê-su Crĩt (Mathia 1:18-25)

1 Máh tangái ki Acu-tơ la puo Rô-
ma, cỡt sốt nheq máh cruang mpễr
ki. Án ớn nheq tữh cũai pỡq chĩc
choâiq dống sũ, yuaq án yoc ễ dáng
máh léq clứng cũai proai án.
2 Nâi la trễ dâu lứq noau noap
cũai, bo Curê-nia cỡt sốt pưn Acu-
tơ tâng cruang Si-ri.
3 Nheq tữh cũai miar chu pỡ vil
alới, dởq chĩc ramứh tâng choâiq
dống sũ tâng vil alới bữm.
4 Ngkíq Yô-sep loởh tễ vil Na-sarễt
cruang Cali-lê. Án pỡq chu cruang
Yudê, vil Bet-lahem, la Vil Davĩt. Án
mut vil nâi, yuaq án la tễ tởng toiq
Davĩt tê.
5 Án ễ chĩc ramứh choâiq dống sũ
pỡ ki. Cớp án dững dếh Mari, la

mansễm noau ữq yỗn án táq lacuoi.
Ma Mari khoiq ỡt mumiaq chơ.
6 Bo alới ỡt pỡ ki, toâq ngư Mari ễ
khuop cumo.
7 Chơ án sễt con samiang clúng.
Án a-ũl con ki toâq aroâiq, cớp chóq
án tâng cuaq bát, yuaq máh dống
tâng vil ki khoiq tadát nheq cũai, tỡ
bữn noâng ntốq yỗn alới bếq.
8 Bo ki bữn cũai tâng cruang ki ỡt
bán charán cữu. Alới ỡt kĩaq cữu
tâng lễng sadâu ki.
9 Bữn manoaq ranễng Yiang Sursĩ
tễ paloŏng toâq pỡ alới. Cớp poang
tễ Yiang Sursĩ claq pễr alới; chơ alới
sâng ngcŏh lứq.
10 Ranễng ki pai chóq alới neq:
"Chỗi ngcŏh! Cứq toâq atỡng anhia
muoi ramứh o cớp bũi ỡn lứq yỗn
nheq tữh cũai.
11 Tangái nâi tâng Vil Davĩt, bữn
manoaq khoiq sễt chơ dŏq chuai
amoong anhia. Manoaq nâi la Crĩt;
án la Ncháu hái.
12 Nâi la tếc yỗn anhia: Anhia
lứq ramóh con sâu-sâu noau acuam
toâq aroâiq. Án bếq tâng cuaq bát."
13 Bo ki toâp bữn clứng lứq
ranễng Yiang Sursĩ ỡt parnơi cớp
ranễng ki. Nheq tữh alới khễn Yiang
Sursĩ.
14 Alới pai neq: "Lứq khễn Yiang
Sursĩ ca ỡt tâng paloŏng. Án yỗn
ŏc ien khễ toâq pỡ cốc cutễq nâi,
la yỗn pỡ cũai Yiang Sursĩ sâng bũi
pahỡm."
15 Tữ nheq tữh ranễng ki loŏh
tễ cũai bán cữu, chu loah tâng
paloŏng, chơ cũai bán cữu manoaq
radững manoaq neq: "Hâi! Hái pỡq
chu vil Bet-lahem. Hái nhêng ranáq
khoiq toâq chơ, ariang Yiang Sursĩ
khoiq atỡng hái."
16 Chơ alới pỡq chái lứq cớp toâq
toâp. Alới ramóh Mari, Yô-sep, cớp
con. Con ki bếq tâng cuaq bát.
17 Toâq alới hữm ngkíq, chơ alới
pỡq atỡng yỗn cũai canŏh dáng tễ
máh santoiq alới khoiq sâng tễ con
ki.
18 Dũ náq cũai ca tamứng parnai
tỗp bán cữu atỡng, alới sâng dớt
lứq.
19 Ma Mari cayớm dŏq tâng mứt
án nheq ranáq nâi.
20 Ngkíq cũai bán cữu, ntơn alới
chu ntơn alới khễn Yiang Sursĩ, yuaq
máh ranáq alới khoiq sâng cớp hữm
la lứq samoât ĩn noau atỡng alới.
21 Noap tễ tangái con ki cỡt bữn
tacual tangái, alới táq rit cứt yỗn
con alới puai phễp rit cũai I-sarel.
Tangái ki alới amứh con ki la Yê-su.
Alới ĩt ramứh ariang ranễng Yiang
Sursĩ khoiq atỡng alới bo Mari tỡ
yũah ỡt mumiaq.

Yô-sep Cớp Mari Chiau Loah Yê-su Yỗn Yiang Sursĩ

22 Vớt ki Yô-sep cớp Mari dững
con alới pỡ vil Yaru-salem dŏq táq rit
sambráh puai phễp rit Môi-se khoiq
atỡng cớp ễ chiau sang con alới yỗn
Yiang Sursĩ.
23 Yuaq Yiang Sursĩ patâp cũai I-
sarel tễ mbŏq neq:
"Dũ náq con samiang clúng
cóq anhia dững chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ."✡
24 Cớp alới yoc ễ chiau sang crơng
yỗn Yiang Sursĩ hỡ, yuaq Yiang Sursĩ
patâp cũai I-sarel neq:
"Moâm mansễm bếq tapéh cóq án
dững muoi cáp chớm tariap
tỡ la bar lám chớm tapâr con pỡ
dống sang."✡

Si-mê-ôn Khễn Yiang Sursĩ

25 Bữn manoaq samiang tâng vil
Yaru-salem ramứh Si-mê-ôn. Án la
cũai tanoang o, cớp án trĩh samoât
samơi lứq ngê Yiang Sursĩ. Án
ngcuang níc tangái Yiang Sursĩ yỗn
manoaq toâq chuai amoong cũai I-
sarel. Raviei Yiang Sursĩ ỡt níc cớp
Si-mê-ôn.

✡ **2:23 2:23** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 13:2, 12 ✡ **2:24 2:24** Lê-vi 12:8

26 Cớp Raviei Yiang Sursĩ atỡng
yỗn án dáng án tỡ bữn cuchĩt tễ
nhũang án tỡ yũah hữm Crĩt, án ca
Yiang Sursĩ rưoh dŏq chuai amoong
cũai.
27 Tangái ki Raviei Yiang Sursĩ
dững Si-mê-ôn mut tâng Dống Sang
Toâr. Bo ki mpiq mpoaq Yê-su dững
Yê-su pỡ Dống Sang Toâr cỗ ễ puai
phễp rit I-sarel.
28 Si-mê-ôn ĩt ca-ữ con ki cớp án
sa-ỡn Yiang Sursĩ neq:

29 "Yiang Sursĩ ơi! Khoiq toâq chơ
ranáq anhia ữq cớp cứq. Sanua
khân anhia yỗn cứq ca táq ranáq
anhia cuchĩt, la cứq sâng bũi lứq,
30 yuaq moat cứq khoiq hữm chơ
án ca anhia rưoh yỗn chuai amoong
cũai.
31 Ranáq nâi anhia thrũan yáng
moat nheq tữh cũai.
32 Án la samoât aroam abal rana
yỗn máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel.
Nhơ án, nheq tữh cũai bữn khễn
cũai I-sarel."✡
33 Mpiq mpoaq Yê-su sâng dớt lứq
tễ santoiq Si-mê-ôn pai tễ con alới.
34 Chơ Si-mê-ôn câu sễq ŏc bốn
yỗn alới, cớp án atỡng Mari la mpiq
Yê-su neq: "Con mới nâi, Yiang Sursĩ
khoiq rưoh án yỗn sa-ữi náq cũai
I-sarel têq ỡt cheq loah Yiang Sursĩ
nhơ tễ án, cớp yỗn sa-ữi náq cũai I-
sarel ỡt yơng tễ Yiang Sursĩ la cỗ tễ
án. Án ễ apáh ngê Yiang Sursĩ yỗn
máh cũai dáng. Ma lứq bữn clứng
cũai ễ ayê ra-ac án.
35 Máh ŏc noau cutooq dŏq tâng
mứt pahỡm, nỡ-ra máh ŏc ki cỡt
mpáh nheq. Cớp bữn ŏc ngua toâq
pỡ mới samoât pla coih tacáh tâng
pahỡm mới."

36 Bữn manoaq ayoaq thâu ễn toâq
pỡ ki, ramứh Ana, con Pha-nual, tỗp
Asêr. Án la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tê. Tễ nhũang, án bữn cayac,
cớp án ỡt cớp cayac án tapul cumo.
37 Moâm ki án ỡt cumai. Ma bo
ki án khoiq tacual chít la pỗn cumo
chơ. Án tỡ nai loŏh tễ Dống Sang
Toâr. Tangái cớp sadâu án ỡt sang
níc Yiang Sursĩ. Án dốq câu cớp ót
sana.
38 Bo ki toâp ayoaq nâi mut chu
ntốq mpiq mpoaq Yê-su ỡt. Án
sa-ỡn Yiang Sursĩ, cớp án atỡng
tễ con nâi chóq máh cũai ca ỡt
ngcuang manoaq ca Yiang Sursĩ
rưoh yỗn toâq acláh vil Yaru-salem.
39 Moâm mpiq mpoaq Yê-su táq
nheq máh ramứh puai phễp rit
Yiang Sursĩ khoiq patâp cũai I-sarel,
chơ alới chu loah pỡ dống alới tâng
vil Na-sarễt, cruang Cali-lê.
40 Yê-su toâr achỗn cớp cỡt bán
rêng. Án rangoaiq lứq. Cớp Yiang
Sursĩ yỗn án bữn ŏc bốn sa-ữi.

Bo Anhúq Yê-su Muoi Chít La Bar Cumo

41 Dũ cumo mpiq mpoaq Yê-su dốq
pỡq pỡ vil Yaru-salem dŏq cha bũi
sanhữ Tangái Loŏh.*
42 Toâq Yê-su bữn muoi chít la bar
cumo, alới pỡq sĩa puai rit cha bũi
tâng vil Yaru-salem.
43 Moâm tangái cha bũi, alới pỡq ễ
chu loah pỡ dống. Ma Yê-su noâng
ỡt loah tâng vil Yaru-salem. Mpiq
mpoaq án tỡ bữn dáng án ỡt loah.
44 Alới chanchớm Yê-su chu cớp
yớu ca pỡq parnơi. Ngkíq alới pỡq
nheq muoi tangái. Toâq sadâu alới
chuaq blớh máh sễm ai cớp yớu tễ
vil alới.
45 Ma alới tỡ ramóh Yê-su. Ngkíq
alới píh loah pỡ vil Yaru-salem, cớp
chuaq Yê-su pỡ ki.
46 Vớt pái tangái alới ramóh án
tâng Dống Sang Toâr. Án tacu
parnơi cớp tỗp thâi atỡng tễ phễp
rit cũai I-sarel. Án tamứng cớp blớh
alới.
47 Máh cũai ca tamứng, alới sâng
dớt án ta-ỡi rangoaiq lứq.

✡ **2:32 2:32** Ê-sai 42:6; 49:6; 52:10 * **2:41 2:41** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

48 Toâq mpiq mpoaq Yê-su hữm án
ngki, alới sâng dớt lứq. Mpiq án pai
chóq án: “Con ơi! Nŏq con táq nneq
chóq hếq? Mpoaq mới cớp cứq hớl
sâng chuaq mới.”
49 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Cỗ nŏq
anhia chuaq cứq? Nŏq anhia tỡ bữn
dáng cứq cóq ỡt tâng dống Mpoaq
cứq?”
50 Ma alới tỡ bữn sapúh santoiq
con alới pai.
51 Chơ Yê-su chu cớp mpiq mpoaq
án pỡ vil Na-sarễt. Cớp án têq nheq
máh parnai mpiq mpoaq án atỡng.
Ma mpiq án cayớm dŏq tâng mứt
nheq máh ramứh nâi.
52 Tữ Yê-su toâr achỗn, án cỡt
rangoaiq lứq ễn. Cớp máh ranáq án
táq la o achỗn ễn yáng moat Yiang
Sursĩ cớp yáng moat cũai hỡ.

3

Atỡng Tễ Ranáq Yang Táq
(Mathia 3:1-12; Mac 1:1-8; Yang 1:19-28)

1 Bo ki Tuber-rơ la puo Rô-ma,
cỡt sốt cruang ki khoiq muoi chít la
sỡng cumo chơ. Pon-ti Phi-lat cỡt
sốt pưn Tuber-rơ tâng cruang Yudê.
Hê-rôt cỡt sốt tâng cruang Cali-lê.
Phi-lip, a-ễm Hê-rôt, cỡt sốt tâng
cruang I-turê cớp Tra-canit; cớp Li-
sania cỡt sốt tâng cruang Abi-lên.
2 An-na cớp Cai-pha ndỡm nheq tễ
rit sang Yiang Sursĩ. Bo ki parnai
Yiang Sursĩ toâq pỡ Yang, con sami-
ang Sa-chari, bo án ỡt tâng ntốq aiq.
3 Yang pỡq pau atỡng tâng nheq
cruang pễr crỗng Yôr-dan tễ ranáq
táq batễm. Batễm nâi la táq tếc cũai
khoiq ngin lôih lêq cỡt mứt tamái
ễn, dŏq Yiang Sursĩ táh lôih yỗn alới.
4 Án táq machớng Ê-sai la cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq chĩc tễ
mbŏq neq:
“Bữn sương sabau atỡng casang tễ
ntốq aiq neq:
‘Cóq anhia atức rana yỗn Ncháu
hái.
Cháh báng yỗn tanoang rana
yỗn án pỡq.
5 Máh prúng hŏng tâng rana,
cóq anhia cubớl yỗn poân.
Cớp nheq cóh cớp dũal
cóq anhia táq yỗn tapín.
Máh rana cooc véc,
cóq anhia báng yỗn tanoang.
Cớp máh rana rahíc-rahŏc,
cóq anhia puon yỗn li loah.
6 Ngkíq, dũ náq cũai têq hữm cớp
dáng
Yiang Sursĩ lứq chuai amoong
cũai!’ ”✡
7 Bữn clứng cũai toâq pỡ Yang yoc
án táq batễm yỗn alới. Án atỡng alới
neq: “Anhia la pla ariang cusân tur.
Anhia tỡ têq viaq vớt tễ Yiang Sursĩ
táq anhia toâq án táq máh cũai lôih
tâng tangái parsốt.
8 Cóq anhia táq ranáq o. Nâi la tếc
anhia khoiq ngin lôih lêq cỡt mứt
tamái ễn. Chỗi chanchớm anhia têq
viaq vớt tễ tôt cỗ anhia pai neq: ‘A-
praham la achúc achiac hếq.’ Cứq
atỡng anhia samoât lứq, khân Yiang
Sursĩ yoc, têq án ĩt tamáu, chơ tễng
cỡt tống toiq A-praham!
9 Sanua ariang pai bữn muoi pla
achât payư cheq nỡm aluang. Nỡm
aléq ma tỡ bữn cỡt palâi o, noau ễ
tamư, chơ sarpứt tâng ũih.”
10 Chơ máh cũai ki blớh Yang neq:
“Khân ngkíq, ntrớu hếq cóq táq?”
11 Yang ta-ỡi alới neq: “Aléq bữn
bar ploah au, cóq án yỗn cũai ca ŏq
au. Aléq bữn crơng sana, cóq án táq
machớng ki tê.”
12 Bữn máh cũai parỗm práq thễq
toâq pỡ Yang yoc án táq batễm yỗn
alới. Alới blớh neq: “Thâi ơi! Ntrớu
hếq cóq táq?”
13 Yang atỡng alới neq: “Anhia
chỗi ĩt práq thễq luat ngư.”
14 Cớp máh tahan blớh tê neq:
“Ma hếq, ntrớu hếq cóq táq?”

✡ **3:6 3:6** Ê-sai 40:3-5

Yang atõng alới neq: “Anhia chỗi
ễp cũai canŏh cóq yỗn anhia práq,
cớp chỗi cauq apớt cũai canŏh. An-
hia chỗi chanchớm ễ bữn práq hỡn
tễ práq casâi anhia.”
15 Toâq cũai clứng sâng máh san-
toiq Yang atõng, alới ỡt ngcuang
chanchớm tễ Yang, án la Crĩt ma tỡ
bữn.
16 Yang atõng alới neq: “Cứq táq
batễm yỗn anhia na dỡq. Ma án ca
toâq ntun cứq, án ki bữn chớc clữi
tễ cứq. Cứq tỡ bữn dũ chớc dếh
leh cansái cỡp tễ ayững án, yuaq
chớc cứq cacớt hỡn tễ án. Án lứq
táq batễm yỗn anhia na Raviei Yiang
Sursĩ cớp na ũih.
17 Atĩ án yống taving dŏq ũm nheq
tữh saro. Aléq ca chong, ki án dŏq
tâng sanic. Ma aléq ca hũat, ki án
apŏng tâng ũih blữ tỡ nai pât, yỗn
cat nheq.”
18 Chơ Yang atõng sa-ữi santoiq
canŏh ễn yỗn cũai ki dáng parnai o
tễ Yiang Sursĩ.
19 Ma Yang tếq puo Hê-rôt, cỗ án
khoiq ĩt Hê-rô-dia, lacuoi a-ễm án.
Cớp Hê-rôt khoiq táq ranáq sâuq
canŏh hỡ.
20 Cớp noâng án táq sâuq palứq
ễn, cỗ án chóq Yang tâng cuaq.

Yang Táq Batễm Yỗn Yê-su (Mathia 3:13-17; Mac 1:9-11)

21 Bo Yang táq batễm yỗn máh
cũai ki, chơ án táq yỗn Yê-su ễn. Tữ
Yê-su câu, paloŏng cỡt ariang noau
pớh,
22 cớp bữn Raviei Yiang Sursĩ sễng
tễ paloŏng ariang chớm tariap, chơ
póc tâng tỗ Yê-su. Cớp bữn sương
Yiang Sursĩ sabau atõng tễ paloŏng
neq: “Mới la Con cứq, án ca cứq
ayooq lứq. Ntrớu mới táq, la cứq
bũi lứq.”

Atõng Tễ Achúc Achiac Yê-su (Mathia 1:1-17)

23 Bo Yê-su tabŏq táq ranáq án
bữm, án bữn sám pái chít cumo.
Puai ngê cũai, Yê-su la con samiang
Yô-sep. Cớp Yô-sep la con samiang
He-li.
24 He-li la con samiang Mathat.
Mathat la con samiang Lê-vi. Lê-vi
la con samiang Mêl-ki. Mêl-ki la con
samiang Yanê. Yanê la con samiang
Yô-sep.
25 Yô-sep la con samiang Ma-
tathia. Ma-tathia la con samiang
Amôt. Amôt la con samiang Nahum.
Nahum la con samiang E-sali. E-sali
la con samiang Nakê.
26 Nakê la con samiang Mat. Mat
la con samiang Ma-tathia. Ma-tathia
la con samiang Samên. Samên la
con samiang Yô-séc. Yô-séc la con
samiang Yô-da.
27 Yô-da la con samiang Yô-anan.
Yô-anan la con samiang Rê-sa. Rê-
sa la con samiang Saru-babel. Saru-
babel la con samiang Sial-tiel. Sial-
tiel la con samiang Nari.
28 Nari la con samiang Mêl-ki.
Mêl-ki la con samiang Adi. Adi la
con samiang Cusam. Cusam la con
samiang El-madan. El-madan la con
samiang E-rơ.
29 E-rơ la con samiang Yô-sũa. Yô-
sũa la con samiang E-lia-se. E-lia-
se la con samiang Yô-rim. Yô-rim la
con samiang Mathat. Mathat la con
samiang Lê-vi.
30 Lê-vi la con samiang Si-mê-ôn.
Si-mê-ôn la con samiang Yuda. Yuda
la con samiang Yô-sep. Yô-sep la
con samiang Yô-nam. Yô-nam la con
samiang Alia-kim.
31 Alia-kim la con samiang Malia.
Malia la con samiang Me-na. Me-na
la con samiang Ma-tatha. Ma-tatha
la con samiang Nathan. Nathan la
con samiang Davĩt.
32 Davĩt la con samiang Yê-sai.
Yê-sai la con samiang Ô-bêt. Ô-
bêt la con samiang Bô-at. Bô-at la
con samiang Sal-môn. Sal-môn la
con samiang Nasôn. Nasôn la con
samiang Ami-nadap.
33 Ami-nadap la con samiang At-
min. At-min la con samiang Arni.
Arni la con samiang Hê-trôn. Hê-

trôn la con samiang Pharêt. Pharêt
la con samiang Yuda.
34 Yuda la con samiang Yacốp.
Yacốp la con samiang I-sac. I-sac la
con samiang A-praham. A-praham
la con samiang Thara. Thara la con
samiang Nahor.
35 Nahor la con samiang Sê-ruc.
Sê-ruc la con samiang Rêu. Rêu la
con samiang Pê-léc. Pê-léc la con
samiang Ê-bêr. Ê-bêr la con samiang
Sê-lah.
36 Sê-lah la con samiang Cai-nan.
Cai-nan la con samiang Apac-sat.
Apac-sat la con samiang Sem. Sem
la con samiang Nô-ê. Nô-ê la con
samiang Lamec.
37 Lamec la con samiang Mê-thu-
sala. Mê-thu-sala la con samiang
Ê-nóc. Ê-nóc la con samiang Yaret.
Yaret la con samiang Maha-lalê.
Maha-lalê la con samiang Kê-nan.
38 Kê-nan la con samiang Ê-nôih.
Ê-nôih la con samiang Sêt. Sêt la
con samiang Adam. Cớp Adam la
con samiang Yiang Sursĩ.

4

Yiang Satan Radững Yê-su Táq Lôih
(Mathia 4:1-11; Mac 1:12-13)

1 Tữ Yê-su chu tễ crỗng Yôr-dan,
Raviei Yiang Sursĩ cớt sốt tâng mứt
pahỡm án. Raviei ki dững án pỡq
chu ntốq aiq.
2 Ớt ngki, yiang Satan, án ca sốt
nheq yiang sâuq toâq chim Yê-su,
nheq pỗn chít tangái pỗn chít sadâu,
án yoc radững Yê-su táq lôih. Nheq
máh tangái ki, Yê-su tỡ bững cha
ntrớu. Vớt ki, án sâng panhieih.
3 Yiang Satan pai chóq Yê-su neq:
"Khân mới lứq Con Yiang Sursĩ, âu
mới táq tamáu nâi yỗn cớt crơng
sana."
4 Ma Yê-su ta-ỡi loah neq: "Tâng
tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq chĩc
neq:
'Cũai tỡ bững tamoong cỗ nhơ tễ cha
crơng sana sâng.' "✡
5 Chơ yiang Satan dững Yê-su
chỗn tâng cóh. Án sapáh yỗn Yê-
su nhêng muoi carbéh moat máh
cruang tâng cốc cutễq nâi.
6 Cớp yiang Satan pai neq: "Lứq
cứq yỗn mới sốt nheq tữh cruang
nâi, cớp cứq yỗn mới bững máh
sanốc tâng cruang nâi, yuaq noau
khoiq yỗn cứq ndỡm dũ cruang nâi.
Aléq cứq yoc ễ yỗn, ki têq cứq yỗn.
7 Khân mới sacốh racớl sang cứq,
cứq chiau nheq yỗn mới."
8 Ma Yê-su ta-ỡi loah neq: "Tâng
tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq chĩc
neq chơ:
'Cóq anhia sang toam Yiang Sursĩ la
Ncháu anhia,
cớp táq ống ranáq án sâng.' "✡
9 Chơ yiang Satan dững Yê-su mut
tâng vil Yaru-salem. Án yỗn Yê-su
chỗn tayứng tâng anũol Dống Sang
Toâr. Cớp án pai neq: "Khân mới
lứq Con Yiang Sursĩ, âu mới pỏng
asễng,
10 yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ
khoiq chĩc neq:
'Yiang Sursĩ lứq ớn máh ranễng án
tễ paloỏng bán kĩaq níc mới.
11 Alới lứq dỡ mới toâq atĩ alới,
tỡ yỗn ayững mới cỡt bớc chũl
ntrớu tâng tamáu.' "✡
12 Ma Yê-su ta-ỡi loah neq: "Tâng
tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq pai neq
tê:
'Anhia chỗi chim Yiang Sursĩ la
Ncháu anhia.' "✡
13 Moâm yiang Satan chim Yê-su
dũ ramứh, chơ án loỏh tễ Yê-su,
acoan toâq tangái ntun.

Yê-su Atững Tâng Vil Na-sarễt
(Mathia 4:12-17; 13:53-58; Mac 1:14-15; 6:1-6)

14 Chơ Yê-su chu pỡ cruang Cali-
lê, cớp án bững chớc tễ Raviei Yiang
Sursĩ. Cớp dũ ntốq mpễr ki noau
sâng han tễ án.

✡ **4:4 4:4** Patâp Loah 8:3 ✡ **4:8 4:8** Patâp Loah 6:13 ✡ **4:11 4:11** Ũat Khễn 91:11-12 ✡ **4:12 4:12** Patâp Loah 6:16

15 Yê-su atõng tâng dống sang
tâng cruang ki, cớp dũ náq cũai ỡt
ngki khễn án.
16 Chơ Yê-su põq chu vil Na-sarễt,
la vil án ỡt tễ bo án noâng carnễn.
Tâng Tangái Rlu án mut tâng dống
sang, samoât án dốq táq tễ nling. Án
tayứng ễ doc tễ parnai Yiang Sursĩ
yáng moat máh cũai tâng dống
sang.
17 Bữn cũai avơi án tâm saráq Ê-
sai, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
khoiq chĩc tễ mbŏq. Yê-su pớh saráq
ki, cớp chuaq ntốq Ê-sai chĩc neq:
18 "Yiang Sursĩ yỗn Raviei án cỡt sốt
tâng mứt pahõm cứq,
yuaq án khoiq rươh cớp chóh
cứq
dŏq atõng parnai o tễ Yiang
Sursĩ yỗn cũai cadĩt.
Án khoiq ớn cứq põq atõng máh
cũai tũ yỗn têq bữn racláh;
cớp máh cũai sũt yỗn alới cỡt
blang loah.
Án ớn cứq chuai máh cũai ca tanhĩr
ŏc túh coat,
yỗn alới ỡt ien khễ.
19 Cớp án yỗn cứq atõng tễ
cumo Yiang Sursĩ toâq chuai
amoong cũai!"✡
20 Moâm Yê-su doc máh santoiq ki,
chơ án catứp cớp avơi loah yỗn cũai
táq ranáq tâng dống sang ki, chơ án
tacu. Dũ náq cũai tâng dống sang
ki, alới cloân chu Yê-su.
21 Án atõng alới neq: "Máh san-
toiq anhia sâng cứq doc tễ tâm saráq
Yiang Sursĩ, santoiq ki cỡt santruoq
cớp tangái nâi."
22 Chơ máh cũai táq ntỡng o tễ
Yê-su, cớp alới sâng dớt lứq máh
santoiq án pai ễm o lứq. Alới,
manoaq blớh manoaq neq: "Cũai
nâi la con samiang Yô-sep, ma tỡ
bữn?"
23 Yê-su atõng alới neq: "Cŏh lơ
anhia ĩt parnai sacâm ễ pai cứq neq:
'Cũai dốq tahâu ơi! Âu mới tahâu
tỗ mới bữm.' Cớp cŏh lơ anhia
chanchớm ễ pai cứq neq: 'Hếq
khoiq sâng chơ tễ máh ranáq salễh
mới táq tâng vil Cabê-na-um. Ma
sanua hếq sễq mới táq machớng ki
tê tâng vil mới.' "
24 Yê-su atõng ễn neq: "Cứq atõng
anhia samoât lứq, máh cũai ỡt muoi
vil cớp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
alới tỡ bữn yám noap cũai tang bỗq
ki.
25 Cớp cứq atõng anhia samoât
lứq neq: tâng dỡi Ê-li bữn sa-ữi
cán cumai tâng cruang I-sarel, bo
paloŏng tỡ bữn mia nheq pái cumo
tapoât casâi. Ngkíq máh cũai tâng
cruang ki cỡt panhieih lứq, ŏq crơng
sana cha.
26 Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn ớn Ê-li
põq chu cán cumai tâng cruang I-
sarel. Án ớn Ê-li põq chu muoi noaq
cán cumai tâng vil Sarê-phat, cheq
cớp vil Sadôn.
27 Ê-li-sa la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tê. Tâng dỡi án, bữn sa-ữi
náq cũai a-ĩ tut tâng cruang I-sarel.
Ma bữn ống manoaq cũai a-ĩ tut
tễ cruang Si-ri, ramứh Naman, cỡt
bán."
28 Toâq máh cũai tâng dống sang
sâng Yê-su pai ngkíq, alới sâng nsóq
lứq chóq Yê-su.
29 Alới yuor tayứng muoi prớh,
chơ alới sadŏh Yê-su tễ dống sang
cớp dững án chu yáng tiah vil. Vil
alới ỡt tâng cóh. Alới dững Yê-su pỡ
leh tarhar ễ cutớl án tễ parlỡ leh ki.
30 Ma Yê-su põq tamblốc chíq
mpứng dĩ cũai clứng ki, chơ luoiq
loŏh vớt tễ tỗp alới.

Yê-su Táq Bán Cũai Bữn Yiang Sâuq
(Mac 1:21-28)

31 Moâm ki Yê-su põq chu vil Cabê-
na-um, cruang Cali-lê. Tâng Tangái
Rlu án atõng máh cũai tâng vil ki.
32 Máh cũai ki sâng dớt lứq tễ
parnai án atõng, yuaq án atõng
ariang cũai bữn chớc lứq.

✡ **4:19 4:19** Ê-sai 61:1-2

33 Tâng dống sang ki bữn manoaq
samiang bữn yiang sâuq payốh. Án
hễr casang lứq neq:
34 “Nŏq anhia ễ táq hếq, Yê-su tễ
vil Na-sarễt? Anhia toâq pỡ nâi ễ
cachĩt hếq tỡ? Cứq sacoal anhia la
toâq tễ Yiang Sursĩ, cớp anhia la án
ca bráh o lứq.”
35 Yê-su sươq yiang sâuq neq:
“Chỗi tabỗq! Mới loŏh chíq tễ tỗ
cũai nâi!”
Yiang sâuq carvứt tứng-tooc cũai
ki yáng moat nheq tữh cũai, chơ án
loŏh cớp tỡ bữn táq bớc chũl ntrớu
cũai ki.
36 Máh cũai ca hữm ngkíq, alới
sâng dớt lứq, chơ manoaq blớh
manoaq neq: “Santoiq ntrớu ma
liaq lứq án atỡng? Cũai nâi bữn
chớc têq tuih aloŏh yiang sâuq tễ tỗ
cũai, cớp yiang sâuq trĩh án!”
37 Chơ parnai noau táq ntỡng tễ
Yê-su trŏh parhan dũ ntốq tâng máh
vil ki.

Yê-su Táq Bán Clứng Cũai A-ĩ (Mathia 8:14-17; Mac 1:29-34)

38 Yê-su loŏh tễ dống sang, chơ
mut tâng dống Si-môn ễn. Yacán Si-
môn bữn a-ĩ cutâu tỗ hâp lứq. Chơ
alới sễq Yê-su táq bán yacán Si-môn.
39 Yê-su tayứng cheq ayoaq ki cớp
sươq ŏc a-ĩ ki. Chơ ayoaq ki cỡt bán
loah, têq án yuor táq sana yỗn tamoi
cha.
40 Toâq mandang ngêt chơ, noau
dững atoâq pỡ Yê-su clứng cũai bữn
sa-ữi ramứh a-ĩ. Án satoaq atĩ tâng
tỗ nheq máh cũai ki yỗn cỡt bán.
41 Án tuih yiang sâuq yỗn loŏh
tễ máh tỗ cũai hỡ. Yiang sâuq ki
hễr cớp pai neq: “Anhia la lứq Con
Yiang Sursĩ!”

Yê-su sươq yiang sâuq ki chỗi
tabỗq, yuaq alới dáng chơ án la Crĩt,
án ca Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai
amoong cũai.

Yê-su Pỡq Atỡng Tâng Ntốq Cũai I-sarel Ỡt (Mac 1:35-39)

42 Poang tarưp mbỡiq rưm-rưm
Yê-su loŏh tễ vil ki. Chơ án pỡq chu
ntốq aiq. Bữn clứng cũai chuaq án,
cớp bo alới ramóh án, alới sễq án
chỗi loŏh tễ vil alới.
43 Ma Yê-su atỡng alới neq: “Cứq
cóq pỡq atỡng parnai o tễ Yiang
Sursĩ táq sốt yỗn vil canŏh dáng tê.
Mpoaq cứq ớn cứq toâq pỡ nâi la cỗ
tễ ranáq ki.”
44 Ngkíq Yê-su atỡng tâng máh
dống sang chũop cruang Yudê.

5

Yê-su Arô Tỗp Cũai Rien Tễ Án (Mathia 4:18-22; Mac 1:16-20)

1 Bữn muoi tangái Yê-su tayứng
cheq tor dỡq clóng Canê-saret.*
Bữn clứng cũai, manoaq ranêt
manoaq, yoc ễ ỡt cheq Yê-su cớp
tamứng án atỡng parnai Yiang
Sursĩ.
2 Yê-su hữm bar lám tuoc cheq tor
dỡq. Cũai dốq chuaq sĩaq khoiq dŏq
tuoc bân ki. Chơ alới pooh alieiq.
3 Yê-su chỗn tâng tuoc Si-môn.
Cớp án ớn Si-môn loŏh bĩq yỗn vớt
tễ tor. Yê-su tacu tâng tuoc, chơ án
atỡng máh cũai ca ỡt tâng tor.
4 Moâm án atỡng, án ớn Si-môn
neq: “Âu mới voah aloŏh tuoc mới
chu ntốq dỡq yarũ. Chơ anhia ruai
alieiq.”
5 Si-môn ta-ỡi án neq: “Thâi ơi!
Hếq khoiq táq nheq sadâu, ma tỡ
bữn chuat ntrớu. Ma khân thâi ớn,
ki cứq lứq ruai alieiq.”
6 Chơ alới ruai alieiq, cớp bữn sĩaq
chuat sa-ữi lứq, cheq ễ raháq alieiq.
7 Alới cuvoiq cớp sabau yớu tễ
tuoc canŏh, yỗn lêc sĩaq chuai alới.
Yớu ki toâq chuai, cớp alới chóq sĩaq
poân tâng bar lám tuoc, táq yỗn tuoc
mán ễ dớp.

* **5:1 5:1** Dỡq clóng Canê-saret la machớng clóng Cali-lê.

8 Tữ Si-môn Phi-er hữm ranáq ki,
án sacốh racớl yáng moat Yê-su, cớp
án pai neq: "Sễq Ncháu pang yơng
tễ cứq, yuaq cứq la cũai lôih!"
9 Si-môn cớp yớu án sâng dớt lứq
cỗ bữn sĩaq sa-ữi.
10 Yacỡ cớp Yang, la con samiang
Sê-badê, sâng dớt tê hữm sĩaq sa-ữi.
Alới la ndỡm tê cớp Si-môn tuoc
ki. Yê-su atỡng Si-môn neq: "Chỗi
ngcŏh ntrớu. Tễ nâi chumát, mới
lứq chuaq cũai canŏh samoât mới
chuaq sĩaq nâi tê."
11 Chơ alới pái náq ti achỗn tuoc
alới tâng cóh. Alới táh nheq cu
ramứh, chơ puai Yê-su.

Yê-su Táq Bán Cũai A-ĩ Tut (Mathia 8:1-4; Mac 1:40-45)

12 Bo Yê-su ỡt tâng muoi vil ki,
án ramóh samiang a-ĩ tut hâp lứq.
Toâq cũai ki hữm Yê-su, án cucốh
ap tâng cutễq yáng moat Yê-su. Án
sễq tễ Yê-su neq: "Ncháu ơi! Khân
Ncháu yoc, Ncháu têq táq yỗn cứq
cỡt bán."
13 Yê-su aloŏh atĩ satoaq tâng tỗ
cũai a-ĩ ki. Án pai neq: "Cứq yoc.
Yỗn mới cỡt bán!"
Bo ki toâp cũai ki cỡt bán tháng
a-ĩ tut.
14 Yê-su patâp án neq: "Chỗi
atỡng yỗn cũai canŏh dáng tễ ranáq
nâi. Ma cóq mới pỡq apáh tỗ mới
yỗn máh cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ nhêng. Chơ mới chiau sang
crơng yỗn Yiang Sursĩ samoât Môi-
se khoiq patâp tễ nhũang. Nâi la tếc
yỗn cũai canŏh dáng mới khoiq cỡt
bán chơ."
15 Ma ranáq Yê-su táq yỗn cũai ki
cỡt trŏh la-ữt la-ữi. Clứng cũai toâq
tamứng parnai án atỡng, cớp alới
sễq án táq bán máh ramứh alới a-ĩ.
16 Ma Yê-su dốq loŏh tễ ntốq cũai
ỡt, chơ pỡq câu pỡ ntốq parhễ.

Yê-su Táq Bán Cũai A-ĩ Coang (Mathia 9:1-8; Mac 2:1-12)

17 Bữn muoi tangái Yê-su ntôm
atỡng, bữn máh cũai Pha-rasi cớp
cũai yống rit cũai I-sarel toâq tacu
ntốq ki tê. Alới toâq tễ dũ vil tâng
cruang Cali-lê, cruang Yudê, cớp
toâq tễ vil Yaru-salem. Yê-su bữn
chớc tễ Yiang Sursĩ têq táq bán máh
cũai a-ĩ bân ntốq ki.
18 Bữn máh cũai samiang crang
manoaq a-ĩ coang tâng cantrang.
Alới yoc ễ mut tâng dống ễ dŏq án
yáng moat Yê-su.
19 Ma cũai clứng tadát dống;
ngkíq alới tỡ dáng na léq ễ mut.
Chơ alới crang achỗn tâng mpuol
dống. Chơ alới pớh mpuol dống
atĩar cantrang samiang a-ĩ asễng
mpứng dĩ cũai clứng yáng moat Yê-
su.
20 Tữ Yê-su hữm alới lứq sa-âm,
ngkíq án atỡng cũai a-ĩ ki neq: "Yớu
ơi! Lôih mới cứq táh yỗn!"
21 Cũai yống rit cớp cũai Pha-rasi
tếng tâng mứt alới neq: "Cũai nâi
la noau, ma yoc ễ cỡt chớc ariang
Yiang Sursĩ tê? Santoiq án pai la
samoât án acrieiq Yiang Sursĩ. Tỡ
bữn cũai aléq têq táh lôih. Ống
Yiang Sursĩ toâp têq táh lôih."
22 Ma Yê-su dáng alới chanchớm
ngkíq; chơ án blớh alới neq: "Nŏq
anhia chanchớm ngkíq?
23 Santoiq aléq anhia sâng ien hỡn
yỗn cứq atỡng? Ien cứq atỡng cũai
a-ĩ coang nâi neq: 'Lôih mới cứq
táh yỗn,' tỡ la 'Mới yuor tayứng cớp
pỡq.'
24 Ma sanua cứq ễ táq yỗn cũai a-ĩ
nâi cỡt bán, dŏq anhia dáng samoât
lứq, cứq Con Yiang Cỡt Cũai bữn
chớc tâng dỡi nâi, cớp têq táh lôih
cũai."
Moâm ki Yê-su atỡng cũai a-ĩ
coang neq: "Cứq ớn mới yuor
tayứng! Mới ĩt dỗl cantrang mới.
Chơ mới chu loah pỡ dống mới!"
25 Chơ cũai a-ĩ ki yuor tayứng toâp
yáng moat máh cũai ki. Án ĩt dỗl
cantrang án; chơ án chu pỡ dống.
Án khễn Yiang Sursĩ.
26 Nheq máh cũai ki sâng dớt cớp
ngcŏh lứq. Ngkíq alới khễn Yiang

Sursĩ cớp pai neq: “Tangái nâi hái khoiq hữm ranáq salẽh lứq!”

Yê-su Arô Lê-vi
(Mathia 9:9-13; Mac 2:13-17)

27 Vớt ki Yê-su loŏh tẽ ntốq ki. Bo án pỡq tâng rana, án hữm manoaq samiang ramứh Lê-vi,† tacu tâng dống noau parỗm ĩt práq thẽq, yuaq án la cũai ĩt práq thẽq. Yê-su ớn án neq: “Mới puai cứq!”
28 Lê-vi táh nheq máh crơng án, chơ án yuor tayứng cớp puai Yê-su.
29 Moâm ki Lê-vi táq muoi pêl toâr roap Yê-su. Bữn clứng cũai, dếh máh cũai parỗm práq thẽq hỡ, toâq cha cớp alới.
30 Ma máh cũai Pha-rasi cớp cũai yống rit, alới tếq tỗp rien tẽ Yê-su neq: “Nŏq anhia cha parnơi cớp cũai parỗm ĩt práq thẽq cớp máh cũai lôih?”
31 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Cũai bán o tỡ bữn cóq sẽq yỗn noau palai. Ma ống cũai a-ĩ sâng cóq sẽq yỗn noau palai.
32 Cứq tỡ bữn toâq pỡ nâi dŏq arô cũai ca ngin alới tanoang o, ma cứq toâq pỡ nâi dŏq arô cũai ca dáng alới bữn lôih yỗn têq alới ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ẽn.”

Yê-su Atỡng Tẽ Rit Ót Sana Yoc Ẽ Sanhữ Yiang Sursĩ
(Mathia 9:14-17; Mac 2:18-22)

33 Máh cũai Pha-rasi cớp cũai yống rit atỡng Yê-su neq: “Máh tỗp rien tẽ Yang, sa-ữi pêl alới ót sana cỗ ẽ chanchớm tẽ ngê Yiang Sursĩ, cớp alới ẽ câu. Máh cũai rien tẽ tỗp Pha-rasi la táq machớng ki tê. Ma tỗp rien tẽ thâi, ki cha nguaiq níc.”
34 Yê-su ta-ỡi alới toâq parnai sacâm neq: “Khân bữn samiang ĩt lacuoi, bo yớu án pỡq racoâiq cớp án, alới sâng bũi.
35 Ma tữ alới chu tẽ racoâiq, alới miar ỡt. Tữ ki alới ót sana dŏq sanhữ loah yớu alới.”‡
36 Yê-su atỡng toâq parnai sacâm ẽn neq: “Tỡ bữn noau háq muoi mẽng aroâiq tẽ au tamái, chơ yĩh tamoal tâng au anhỗh. Khân noau táq ngkíq, au tamái ki cỡt rúng, cớp ramoal ki tỡ bữn rapóc cớp au anhỗh.
37 Cớp tỡ bữn noau chiaq blŏng tamái tâng aluoi ngcâr khoiq tiaq. Khân noau táq ngkíq, blŏng ki cỡt puaiq, cớp acán pa-át ki táq yỗn aluoi ngcâr padŏh. Chơ aluoi ngcâr cớp blŏng ki pứt nheq.
38 Ma blŏng tamái cóq chóq tâng aluoi ngcâr tamái.§
39 Cớp tỡ bữn noau yoc nguaiq blŏng tamái khân án khoiq nguaiq blŏng tiaq chơ, yuaq án pai neq: ‘Blŏng tiaq lứq ẽm hỡn.’ ”

6

Yê-su Atỡng Tẽ Rit Tangái Rlu
(Mathia 12:1-8; Mac 2:23-28)

1 Tâng muoi Tangái Rlu, Yê-su cớp tỗp rien tẽ án mut tâng sarái noau chóh saro bali. Tỗp rien tẽ Yê-su rứt saro bali, chơ alới saréh cha.
2 Bữn cũai tẽ tỗp Pha-rasi blớh alới neq: “Nŏq anhia táq tỡ cỡt rit cuang tâng Tangái Rlu?”
3 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Nŏq riang pai anhia tỡ nai doc tâng tâm saráq Yiang Sursĩ atỡng tẽ puo Davĩt khoiq táq ntrớu? Davĩt cớp tỗp puai án sâng panhieih lứq.
4 Ngkíq Davĩt mut tâng dống sang Yiang Sursĩ. Án cha bẽng noau dŏq yáng moat Yiang Sursĩ. Ma puai rit cũai I-sarel, án cớp yớu án tỡ têq cha bẽng ki. Bẽng ki ống máh cũai tẽng rit sang Yiang Sursĩ sâng têq cha.”

† **5:27 5:27** Lê-vi noau dŏq ramứh Ma-thia hỡ.
‡ **5:35 5:35** Tâng parnai nâi, Yê-su sacâm án la samoât cũai ĩt lacuoi. Bo Yê-su noâng ỡt cớp tỗp rien tẽ án, alới noâng chi-cha. Ma tữ án chỗn chu paloŏng, alới ót sana tê miaq alới chanchớm loah tẽ máh santoiq án khoiq atỡng alới.
§ **5:38 5:38** Yê-su atỡng parnai nâi tẽ aroâiq cớp khang blŏng, la án sacâm cũai bữn mứt pahỡm tiaq, tỡ têq ĩt parnai tamái Yê-su atỡng alới. Ống alới ca bữn mứt tamái sâng têq ĩt parnai ki.

5 Cớp Yê-su pai ễn neq: “Cứq, Con
Yiang Cỡt Cũai, la Nchấu tê Tangái
Rlu.”

Yê-su Táq Bán Cũai Yỗt Atĩ
(Mathia 12:9-14; Mac 3:1-6)

6 Bữn muoi Tangái Rlu ễn, Yê-
su mut atỡng máh cũai tâng dống
sang. Ỡt ngki bữn manoaq yỗt atĩ
coah atoam.
7 Máh cũai yống rit cớp máh cũai
Pha-rasi chuaq ngê ễ cauq Yê-su.
Ngkíq alới tutuaiq nhêng samoât
lứq chu Yê-su, yoc ễ dáng án táq bán
cũai a-ĩ tâng Tangái Rlu, ma tỡ bữn.
8 Ma Yê-su dáng alới chanchớm
ngkíq. Chơ án atỡng cũai yỗt atĩ ki
neq: “Mới yuor tayứng yáng moat
máh cũai nâi.”
Chơ cũai ki yuor tayứng toâp.
9 Chơ Yê-su atỡng máh cũai ỡt
mpễr ki neq: “Cứq ễ blớh anhia:
Puai rit hái, nốq hái táq tâng Tangái
Rlu? Hái táq o, tỡ la táq sâuq? Hái
chuai amoong, tỡ la cachĩt cũai?”
10 Moâm ki Yê-su carlang nhêng
chu máh cũai ki, cớp án pai chóq
cũai a-ĩ ki neq: “Mới aloŏh atĩ!”
Tữ cũai ki aloŏh atĩ, chơ atĩ án cỡt
bán.
11 Ngkíq máh cũai ki sâng la-ưn
toâp cutâu mứt, cớp alới sarhống
nốq toâp ễ táq chóq Yê-su.

Yê-su Rươh Muoi Chít La Bar Náq Rien Tễ Án
(Mathia 10:1-4; Mac 3:13-19)

12 Vớt ki, Yê-su chỗn tâng cóh, yoc
ễ câu pỡ ki. Án câu sễq tễ Yiang
Sursĩ nheq sadâu ki.
13 Toâq poang tarưp, án arô máh
cũai rien tễ án, cớp án rươh muoi
chít la bar náq tễ tỗp alới. Án dŏq
muoi chít la bar náq nâi la cũai
ayững atĩ án.
14 Máh cũai án rươh la neq: Si-
môn, án ca Yê-su amứh Phi-er hỡ,
cớp Anrê, la a-ễm Si-môn. Bữn Yacỡ,
Yang, Phi-lip, Batê-lami,
15 Mathia, Thô-mat, Yacỡ con
samiang Al-phê, Si-môn Sê-lôt,
16 Yuda con samiang Yacỡ, cớp
Yuda I-cari-ôt, án ca chếq Yê-su yỗn
noau cachĩt.

Yê-su Atỡng Cớp Táq Bán Máh Cũai A-ĩ
(Mathia 4:23-25)

17 Vớt ki, Yê-su sễng tễ cóh parnơi
cớp máh cũai rien tễ án. Alới
tayứng tâng ntốq tapín. Ỡt ngki bữn
clứng cũai toâq tễ cruang Yudê, tễ
vil Yaru-salem, cớp tễ tor dỡq mưt
cheq vil Ti-rơ cớp vil Sadôn.
18 Nheq tữh cũai ki toâq ễ tamứng
Yê-su atỡng, cớp ễq Yê-su táq bán
máh ramứh alới a-ĩ. Alới ca bữn
yiang sâuq payốh la cỡt bán tê.
19 Nheq tữh cũai a-ĩ ki chuaq ễ
satoaq Yê-su, yuaq Yê-su bữn chớc
têq táq yỗn bán nheq máh cũai a-ĩ.

Yê-su Atỡng Tễ Ŏc Bốn Cớp Ŏc Bap
(Mathia 5:1-12)

20 Yê-su nhêng chu tỗp rien tễ án,
cớp pai neq:
“Bốn lứq anhia ca cadĩt,
yuaq Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng
mứt pahỡm anhia!
21 Bốn lứq anhia ca panhieih sanua,
yuaq nỡ-ra anhia cỡt pasâi!
Bốn lứq anhia ca nhiam sanua,
yuaq nỡ-ra anhia cỡt bũi hỡr
ễn!
22 Bốn lứq anhia bo cũai canŏh
kêt anhia, calỡih anhia, sieu
anhia, cớp pai anhia tỡ o
cỗ tian anhia puai ngê Con Yiang
Cỡt Cũai!
23 “Bo alới táq ngkíq, cóq anhia
sâng bũi cớp ỡn tamprũol, yuaq
Yiang Sursĩ yỗn anhia bữn kia sa-ữi
tâng paloŏng. Achúc achiac máh
cũai ki táq machớng ki tê chóq máh
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.
24 Ma bap lứq anhia ca sốc sanua,
yuaq anhia bữn ống ŏc bốn tâng
dỡi nâi sâng!
25 Cớp bap lứq anhia ca cha pasâi
sanua,
yuaq nỡ-ra Yiang Sursĩ yỗn an-
hia cỡt panhieih!

Cớp bap lứq anhia ca cacháng sanua,
yuaq nỡ-ra Yiang Sursĩ yỗn anhia nhiam u-ỗi!
26 “Bap lứq anhia toâq nheq tữh
cũai khễn níc anhia. Tễ mbŏq,
achúc achiac máh cũai ca khễn, ki
táq machớng ki tê chóq cũai táq nan
tang bỗq Yiang Sursĩ.”

Yê-su Atỡng Cóq Anhia Ayooq Cũai Ca Par-ũal Anhia (Mathia 5:38-48; 7:12a)

27 “Cứq atỡng anhia ca tamứng
cứq neq: Cóq anhia ayooq máh cũai
ca ễ táq anhia. Cóq anhia táq o chóq
cũai kêt anhia.
28 Cóq anhia sễq ŏc bốn yỗn alới
ca báih anhia. Cớp cóq anhia câu
chuai alới ca táq sâuq chóq anhia.
29 Khân noau tapáh rêng báng
anhia muoi coah, ki cóq anhia sato
yỗn alới tapáh muoi coah ễn. Cớp
khân noau ĩt au tuar anhia, ki cóq
anhia tũot dếh au tâng clống yỗn
alới.
30 Cũai aléq sễq ntrớu tễ anhia,
anhia yỗn án aki. Cớp khân án ĩt
crơng ntrớu tễ anhia, anhia chỗi sễq
loah crơng ki.
31 Cóq anhia táq chóq cũai canŏh
machớng anhia yoc alới táq chóq
anhia tê.
32 “Khân anhia ayooq ống cũai
ayooq anhia, ki ntrớu Yiang Sursĩ
yỗn anhia bữn cóng? Dếh alới ca tỡ
bữn puai ngê Yiang Sursĩ dốq ayooq
cũai ayooq alới.
33 Cớp khân anhia táq o chóq alới
ca táq o chóq anhia, ki ntrớu Yiang
Sursĩ yỗn anhia bữn cóng? Cũai tỡ
bữn puai ngê Yiang Sursĩ, dốq táq
ngkíq.
34 Khân anhia yỗn cũai canŏh
voaq práq anhia, ma anhia ngcuang
bữn loah práq tễ alới, ntrớu Yiang
Sursĩ ễ yỗn anhia bữn cóng? Cũai tỡ
bữn puai ngê Yiang Sursĩ, alới yỗn
cũai canŏh voaq práq alới, ki alới
ngcuang bữn loah práq ki.
35 Ma cóq anhia ayooq cũai ca ễ
táq anhia. Cóq anhia táq o chóq
alới. Cớp cóq anhia yỗn alới voaq
práq anhia, ma anhia chỗi ngcuang
bữn loah práq ki tễ alới. Ngkíq,
nỡ-ra anhia lứq bữn cóng o, cớp
anhia cỡt con acái Yiang Sursĩ, án
ca sốt clữi nheq tễ canŏh. Yuaq án
táq o chóq cũai loâi cớp cũai tỡ dáng
sa-ỡn.
36 Cóq anhia sarũiq táq cũai
canŏh machớng Mpoaq anhia tâng
paloŏng sarũiq táq anhia tê.”

Chỗi Tếq Cũai Canŏh (Mathia 7:1-5)

37 Yê-su pai ễn neq: “Anhia chỗi
tếq cũai canŏh, ngkíq Yiang Sursĩ
tỡ bữn tếq anhia tê. Cớp chỗi pai
cũai canŏh táq tỡ pĩeiq, ngkíq Yiang
Sursĩ tỡ bữn pai anhia táq tỡ pĩeiq
tê. Cóq anhia táh lôih cũai canŏh
táq chóq anhia; ngkíq Yiang Sursĩ
táh lôih anhia tê.
38 Khân anhia yỗn crơng pỡ cũai
canŏh muoi crưo, ki Yiang Sursĩ lứq
culáh loah anhia clữi tễ ki. Máh
crưo án chuai anhia, án acứr, án
chiaq, cớp án chóq poân vuvỡ yỗn
anhia. Yuaq maléq anhia chuai yỗn
yớu, Yiang Sursĩ chuai loah anhia
máh ki tê.”
39 Yê-su atỡng tỗp ki toâq par-
nai sacâm neq: “Cũai sũt moat tỡ
têq ayông cũai sũt canŏh. Khân
án ayông, bar náq alới sapứl tâng
prúng.
40 Án ca rien tỡ bữn toâr hỡn tễ
thâi án. Ma dũ náq ca rien, toâq
án moâm rien, ngkíq án cỡt samoât
thâi tê.
41 “Nŏq anhia hữm brếh tâng
moat yớu, ma anhia tỡ bữn dáng
khlễc pian cataing moat anhia?
42 Cớp nŏq anhia clŏq pai chóq
yớu neq: ‘Yỗn cứq taváih ĩt chíq
brếh tễ moat mới,’ ma anhia tỡ bữn
dáng khlễc pian sadal chíq moat
anhia? Anhia la cũai ễm bĩq parnai
sâng! Cóq anhia ĩt chíq khlễc pian
tễ moat anhia voai. Ki nŏq têq anhia
hữm raloaih cớp têq ĩt brếh tễ moat
yớu.”

Yê-su Atỡng Tễ Aluang Cớp Palâi (Mathia 7:16-20; 12:33-35)

43 "Tỡ nai bữn aluang o ma cỡt palâi sâuq, cớp tỡ nai bữn aluang sâuq ma cỡt palâi o.
44 Khân anhia hữm palâi, ki anhia dáng dếh nỡm. Tỡ nai bữn noau cáiq palâi tarúng tễ nỡm sarlia tacỡng. Cớp tỡ nai bữn noau cáiq palâi nho tễ nỡm sarlia rayoâiq.
45 Cũai mantoat o bữn ngê o tâng mứt pahỡm án. Ngkíq ranáq o loỡh tễ mứt cũai ki. Cớp cũai loâi bữn ngê sâuq tâng mứt pahỡm án. Ngkíq ranáq sâuq loỡh tễ mứt pahỡm án. Ngê ntrớu bữn tâng mứt pahỡm cũai, bỗq cũai pai aloỡh ngê ki."

Yê-su Atỡng Tễ Bar Náq Cũai Táq Dống (Mathia 7:24-27)

46 "Nỡq anhia dỡq cứq: 'Ncháu ơi! Ncháu ơi!' Ma anhia tỡ bữn trĩh máh santoiq cứq atỡng?
47 Cũai aléq toâq pỡ cứq, chơ tamứng cớp trĩh máh santoiq cứq, cũai ki la samoât riang ntrớu?
48 Cũai ki la samoât riang samiang patứng dống. Án píq prúng yỗn yarũ cớp chóq tamáu tâng ki yỗn tanũl cỡt khâm. Tữ dỡq toâr toâq, dỡq clúh dống ki, ma dống ki tỡ bữn cacưt, yuaq cũai táq dống ki chóq tamáu táq yỗn khâm lứq.
49 Cũai ca tamứng santoiq cứq, ma tỡ bữn trĩh, án ki la samoât samiang patứng dống tâng cutễq miat. Án píq prúng ndữl, cớp tỡ bữn chóq tamáu tâng prúng ki. Tữ dỡq toâr toâq, dỡq ki clúh dống ki hâp lứq, chơ dống ki dớm cớp ralốh nheq."

7

Yê-su Táq Bán Sũl Cũai Sốt Tahan (Mathia 8:5-13)

1 Moâm Yê-su pai máh santoiq ki yỗn cũai clứng tamứng, án mut tâng vil Cabê-na-um ễn.
2 Tâng vil ki, bữn manoaq cũai Rô-ma, án sốt muoi culám náq tahan. Án bữn cũai táq ranáq ca án ayooq lứq. Ma cũai ki a-ĩ tráuq lứq, cheq ễ cuchĩt.
3 Tữ sốt tahan ki sâng noau pai tễ Yê-su, án ớn máh cũai tễ tỗp sốt nheq sâu tỗp I-sarel pỡq pỡ Yê-su cớp sễq Yê-su toâq táq bán cũai táq ranáq án.
4 Alới ki toâq pỡ Yê-su, cớp sễq nheq rangứh rahỡ neq: "Cũai sốt tahan ki la cũai mantoat o. Ngkíq hếq sễq thâi chuai án.
5 Án ayooq lứq cũai I-sarel, cớp án táq dống sang yỗn hếq hỡ."
6 Chơ Yê-su pỡq cớp alới. Cheq ễ toâq pỡ dống, cũai sốt tahan ki ớn yớu án toâq pỡ Yê-su cớp pai neq: "Ncháu ơi, cứq tỡ khớn pỡq coâiq Ncháu yỗn mut tâng dống cứq.
7 Cớp cứq tỡ bữn pĩeiq dếh toâq pỡ Ncháu. Ma cứq sễq Ncháu pai yỗn cũai táq ranáq cứq cỡt bán, la dũ chơ.
8 Cứq bữn cũai sốt cứq, cớp cứq cỡt sốt cũai canỡh tê. Khân cứq ớn cũai nâi: 'Pỡq!' ki án pỡq. Khân cứq ớn cũai ki: 'Toâq pỡ nâi!' ki án toâq. Khân cứq ớn cũai táq ranáq cứq: 'Táq neq!' ki án táq."
9 Bo Yê-su sâng santoiq ki, án sâng dớt lứq. Chơ án pai chóq máh cũai ỡt mpễr án neq: "Cứq atỡng anhia samoât lứq, cứq tỡ nai hữm noau tễ cũai I-sarel ma sa-âm riang cũai nâi."
10 Máh cũai án ca sốt tahan ớn toâq pỡ Yê-su, alới chu pỡ dống, cớp alới hữm cũai táq ranáq sốt tahan khoiq cỡt bán.

Con Samiang Cũai Cán Cumai Ỡt Tâng Vil Na-in

11 Tangái ntun ễn, Yê-su mut tâng vil Na-in. Tỗp rien tễ án cớp clứng cũai canỡh pỡq cớp án.
12 Tữ Yê-su toâq pỡ ramỡh vil, pĩeiq noau crang aloỡh cũai cuchĩt. Mpiq cũai cuchĩt la cán cumai; án bữn ống muoi lám con samiang ki toâp. Bữn clứng cũai tễ vil ki pỡq parnơi cớp cán cumai ki.

13 Tữ Yê-su hữm cán cumai ki, án
sâng sarũiq táq, cớp án pai neq:
"Mới chỗi nhiam."
14 Chơ Yê-su toâq satoaq hom cu-
muiq; cớp cũai crang hom ki tangứt.
Yê-su pai neq: "A-ễm ơi! Cứq ớn
mới yuor!"
15 Cũai khoiq cuchĩt ki yuor tacu,
cớp mbõiq táq ntõng loah. Chơ Yê-
su chiau án yỗn mpiq án.
16 Nheq tữh cũai sâng ngcŏh lứq
cớp alới khễn Yiang Sursĩ neq:
"Manoaq tang bỗq Yiang Sursĩ ca
bữn chớc toâr lứq khoiq toâq pỡ hái
chơ!"
Cớp alới pai ễn neq: "Lứq Yiang
Sursĩ toâq chuai amoong máh cũai
ca puai ngê án."
17 Ranáq Yê-su khoiq táq parhan
dũ ntốq tâng cruang Yudê cớp máh
cruang mpễr ki.

Yê-su Atõng Tễ Yang Ca Táq Batễm
(Mathia 11:2-19)

18 Tỗp rien tễ Yang toâq atõng
Yang tễ ranáq alới hữm Yê-su táq.
Yang arô bar náq tỗp rien tễ án,
19 cớp án ớn alới toâq blớh Yê-
su neq: "Thâi ơi! Lứq ma tỡ bữn
thâi la manoaq Yiang Sursĩ rươh dŏq
chuai amoong cũai? Tỡ la cóq hếq
ngcuang cũai canŏh ễn?"
20 Tữ bar náq ki toâq pỡ Yê-su,
alới pai neq: "Yang dốq táq batễm
ớn hếq toâq blớh thâi neq: 'Thâi la
manoaq Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai
amoong nheq tữh cũai tỡ? Tỡ la cóq
hếq ngcuang cũai canŏh ễn?' "
21 Bo alới noâng ớt pỡ ki, Yê-su táq
bán sa-ữi ramứh cũai a-ĩ, bữn dếh
cũai a-ĩ sari cớp cũai bữn yiang sâuq
payốh hỡ. Cớp máh cũai sũt moat,
án táq yỗn alới cớt blang.
22 Chơ Yê-su ta-ỡi loah bar náq
tỗp rien tễ Yang neq: "Anhia chu
atõng loah Yang tễ máh ranáq anhia
khoiq sâng cớp khoiq hữm. Cũai
sũt cớt blang. Cũai yỗt têq pupỡq.
Cũai a-ĩ tut cớt bán. Cũai túng
bữn sâng. Cũai khoiq cuchĩt, yuor
tamoong loah. Cớp máh cũai cadĩt
bữn sâng tê parnai o tễ Yiang Sursĩ.
23 Bốn lứq cũai ca tỡ bữn táh ngê
cứq!"

24 Vớt tỗp rien tễ Yang chu, Yê-su
atõng tễ Yang yỗn máh cũai clứng ki
tamứng. Cớp án blớh alới neq: "Bo
anhia pỡq ramóh Yang tâng ntốq
aiq, ntrớu anhia yoc ễ hữm tâng
ntốq ki? Anhia yoc ễ hữm cuyal
phát bát tứng-tooc tỡ?
25 Khân tỡ bữn ngkíq, ntrớu anhia
yoc ễ hữm? Anhia yoc ễ hữm
manoaq sớp au nêuq tỡ? Cũai sớp
au nêuq cớp tâc cha thrương, ki ỡt
tâng dống puo.
26 Ma ntrớu anhia yoc ễ hữm tâng
ntốq ki? Anhia yoc ễ hữm cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ tỡ? Cứq atõng
anhia samoât lứq, Yang la cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ tê, ma án bữn chớc
toâr hỡn tễ cũai tang bỗq canŏh.
27 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq, khoiq cũai tang bỗq chĩc
atõng sacoâiq tễ Yang neq:

'Cứq Yiang Sursĩ ớn cũai ranễng cứq
toâq nhũang mới,
dŏq thrũan rana yỗn mới.'✡

28 Cứq atõng anhia, dũ náq cũai ca
mansễm canỡt tâng cutễq nâi, tỡ
bữn noau toâr hỡn tễ Yang ca dốq
táq batễm. Ma cứq atõng anhia neq
tê: Cũai aléq ma tỡ bữn toâr ntrớu
tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt, lứq Yiang
Sursĩ yỗn cũai ki bữn chớc clữi tễ
chớc Yang."

29 Máh cũai khoiq sâng santoiq
Yang pai, dếh alới ca parỗm práq
thễq, nheq náq alới ngin Yiang Sursĩ
la lứq tanoang o. Ngkíq alới yỗn
Yang táq batễm yỗn alới.
30 Ma máh cũai Pha-rasi cớp cũai
atõng phễp rit, alới tỡ ễq ĩt, tỡ ễq
puai ngê Yiang Sursĩ. Ngkíq alới tỡ
yỗn Yang táq batễm yỗn alới.

✡ **7:27 7:27** Ma-laki 3:1

31 Yê-su pai ễn: “Máh cũai tâng
dỡi nâi la riang ntrớu?
32 Máh cũai tâng dỡi nâi la ariang
carnễn ỡt lơiq tâng nchỏh. Muoi
tỗp carnễn ki arô yớu alới neq:
‘Hếq khoiq plóng tarĩal cớp lơiq táq
rayuac. Ma anhia tỡ bữn mut ayữn
cớp puan sarai nứng hếq! Cớp hếq
lơiq táq rapữp, ma anhia tỡ bữn
pruam mut nhiam u-ỗi nứng hếq!’
33 Yang dốq táq batễm toâq pỡ
nâi, án tỡ bữn nguaiq cha riang cũai
canỏh, án cha ống lam cớp nguaiq
dỡq khĩal. Chơ anhia pai án bữn
yiang sâuq.
34 Ma cứq, Con Yiang Cỡt Cũai,
cứq toâq nguaiq cha machớng cũai
canỏh tê. Chơ anhia pai cứq neq:
‘Ki! Án ki nguaiq cha tham sâng!
Cớp án cỡt yớu cớp cũai parỗm ĩt
práq thễq cớp cũai lôih canỏh hỡ!’
35 Ma cũai ca lứq rangoaiq, nỡ-ra
noau lứq ngin án la cũai rangoaiq,
yuaq alới hữm tễ máh ranáq án
táq.”

Yê-su Cha Tâng Dống Manoaq Cũai Pha-rasi

36 Bữn manoaq tễ tỗp Pha-rasi mơi
Yê-su toâq cha muoi pêl tâng dống
án. Chơ Yê-su pỡq cha.
37 Tâng vil ki, bữn manoaq
mansễm ca táq sa-ữi ranáq sâuq. Án
khoiq sâng noau pai Yê-su chi-cha
tâng dống cũai Pha-rasi ki; chơ án
dững muoi bễ dỡq phuom. Bễ ki
noau táq toâq tamáu ramứh a-labat.
38 Mansễm ki sacốh racớl cheq
ayững Yê-su. Án nhiam, cớp sar-
liang moat án hoi layáp ayững Yê-
su. Chơ án chut ayững Yê-su toâq
sóc án. Án hũn hĩt ayững Yê-su, chơ
án tốh dỡq phuom tâng ayững Yê-
su.
39 Tữ cũai Pha-rasi ca mơi Yê-su
hữm ngkíq, án tếng tâng mứt án
neq: “Khân cũai nâi ma lứq manoaq
tang bỗq Yiang Sursĩ, ki án dáng
mansễm ca satoaq án la noau. Cớp
án dáng mansễm nâi táq sa-ữi ranáq
sâuq.”
40 Yê-su atỡng cũai ki neq: “Si-
môn ơi! Cứq bữn muoi santoiq yoc
atỡng mới.”
Si-môn ta-ỡi: “Ơq thâi. Sễq thâi
pai.”
41 Chơ Yê-su pai neq: “Bữn bar
náq voaq práq tễ cũai manrai práq.
Manoaq tu sỡng culám. Manoaq ễn
tu sỡng chít.
42 Ma bar náq ki tỡ bữn ntrớu ễ
culáh loah yỗn án ca manrai. Ngkíq
án ca manrai práq táh nheq máh
práq alới tu án. Ma tễ bar náq ki,
aléq ayooq hỡn án ca manrai práq?”
43 Si-môn ta-ỡi: “Cứq chanchớm
án ca tu sa-ữi ki ayooq hỡn.”
Yê-su pai neq: “Lứq pĩeiq mới
pai.”
44 Chơ Yê-su nhêng chu mansễm
ki cớp án atỡng Si-môn neq: “Mới
hữm ma tỡ bữn mansễm nâi? Tữ
cứq toâq pỡ dống mới, mới tỡ bữn
ĩt dỡq yỗn cứq ariau ayững. Ma
mansễm nâi, án ariau ayững cứq
toâq sarliang moat án. Cớp án ĩt sóc
án toâp chut ayững cứq.
45 Tữ cứq toâq pỡ dống mới, mới
tỡ bữn hũn hĩt cứq puai tâng rit
sar-óh tamoi. Ma mansễm nâi, án
hũn hĩt níc ayững cứq tễ cứq mut
tâng dống toau toâq sanua.
46 Mới tỡ bữn ĩt dỡq phuom tia
tâng plỡ cứq puai tâng rit sar-óh
tamoi. Ma mansễm nâi, án tốh dỡq
phuom moat lứq tâng ayững cứq.
47 Ngkíq cứq atỡng mới: Lôih
mansễm nâi sa-ữi lứq, ma cứq khoiq
táh yỗn án, yuaq án ayooq lứq cứq.
Ma cũai aléq chanchớm án bữn bĩq
lôih sâng yỗn cứq táh, cũai ki ayooq
cứq bĩq tê.”
48 Chơ Yê-su atỡng mansễm ki
neq: “Lôih mới khoiq táh chơ.”
49 Máh cũai ca ỡt cha cớp Yê-su,
alới chanchớm neq: “Cũai nâi la
noau, ma khớn pai án táh lôih yỗn
cũai?”
50 Ma Yê-su atỡng loah mansễm
ki neq: “Yiang Sursĩ khoiq chuai
amoong mới chơ, yuaq mới sa-âm

lứq cứq. Mới pỡq bán sũan ien khễ.”

8

Máh Cũai Mansễm Ca Pỡq Parnơi Cớp Yê-su

1 Vớt ki, Yê-su mut tâng sa-ữi vil
cớt vil toâr cớp atỡng parnai o tễ
Yiang Sursĩ táq sốt. Tỗp muoi chít
la bar náq rien tễ án pỡq parnơi cớp
án tê.
2 Cớp bữn máh mansễm hỡ pỡq
cớp Yê-su. Tễ máh mansễm ki bữn
án ca yiang sâuq payốh, ma Yê-su
khoiq tuih aloŏh, cớp bữn án ca Yê-
su táq bán tễ sa-ữi ramứh a-ĩ. Máh
mansễm ki, ramứh neq: Muoi la
Mari tễ vil Mac-dala. Án ca bữn
tapul lám yiang sâuq khoiq loŏh tễ
tỗ án.
3 Bar la Yô-ana, lacuoi Chusa.
Chusa táq ranáq yỗn puo Hê-rôt.
Pái la Su-sana. Cớp bữn sa-ữi náq
mansễm canŏh hỡ. Nheq alới ĩt
práq alới bữm dŏq chuai Yê-su cớp
tỗp rien tễ án bữn crơng sana cha.

Parnai Sacâm Tễ Cũai Trứh Ŏc (Mathia 13:1-9; Mac 4:1-9)

4 Clứng lứq cũai toâq pỡ Yê-su tễ
sa-ữi vil. Chơ Yê-su atỡng alới na
parnai sacâm neq:
5 “Bữn manoaq cũai pỡq trứh ŏc.
Bo án trứh, bữn ŏc satooh tâng rana.
Cũai tĩn ŏc ki cớp chớm tot cha.
6 Bữn ŏc canŏh satooh tâng cutễq
sa-ữi tamáu. Toâq ŏc ki dáh, án cỡt
roŏh nheq, yuaq ŏq dỡq.
7 Bữn ŏc canŏh satooh tâng cutễq
bữn rêh bát sarlia. Tữ bát sarlia
dáh, án éc chíq bát mbỡiq dáh tễ ŏc
cũai ki trứh.
8 Cớp bữn ŏc canŏh ễn satooh tâng
cutễq o. Ŏc ki dáh cớp toâr achỗn,
chơ cỡt palâi. Muoi nỡm cỡt muoi
culám ŏc.”
Yê-su pai ễn neq: “Aléq bữn cutữr
yoc ễ tamứng, ki tamứng.”

Nŏq Yê-su Atỡng Toâq Parnai Sacâm (Mathia 13:10-17; Mac 4:10-12)

9 Tỗp rien tễ Yê-su blớh án tễ
parnai nâi la sacâm ntrớu.
10 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Máh
parnai cutooq tễ Yiang Sursĩ táq
sốt, Yiang Sursĩ yỗn anhia dáng.
Ma cũai canŏh tamứng bĩq parnai
sacâm sâng. Ngkíq alới nhêng ma
tỡ bữn hữm; alới tamứng ma tỡ bữn
sapúh.”✡

Yê-su Aloŏh Ngê Tễ Parnai Sacâm Cũai Trứh Ŏc (Mathia 18:13-23; Mac 4:13-20)

11 “Ngê tễ parnai sacâm ki la neq:
Ŏc cũai ki trứh la sacâm tễ cũai pỡq
atỡng parnai Yiang Sursĩ.
12 Ŏc satooh tâng rana, la sacâm tễ
cũai ca tamứng parnai Yiang Sursĩ,
ma yiang Satan toâq ĩt chíq parnai
ki tễ mứt pahỡm alới, táq yỗn alới
tỡ têq sa-âm. Chơ yỗn Yiang Sursĩ
tỡ têq chuai amoong alới.
13 Ŏc satooh tâng cutễq bữn tamáu
la sacâm tễ cũai ca tamứng parnai
Yiang Sursĩ cớp sa-âm parnai ki bũi
o lứq. Ma parnai ki tỡ bữn mut tâng
mứt pahỡm alới. Alới sa-âm mahỗi
sâng. Chơ toâq alới ramóh túh coat
alới tanĩq cỗ tian alới sa-âm, chơ alới
tỡ ễq sa-âm noâng.
14 Ŏc satooh tâng cutễq bữn sa-ữi
bát sarlia, la sacâm tễ cũai ca
tamứng parnai Yiang Sursĩ, ma alới
lua cứt tâng dỡi nâi, ham sốc, cớp
ham thrương. Máh ramứh ki éc
chíq parnai o tễ Yiang Sursĩ, táq yỗn
alới tỡ bữn cỡt palâi.
15 Ma ŏc satooh tâng cutễq o
la sacâm tễ cũai ca tamứng par-
nai Yiang Sursĩ, cớp alới bữn mứt
pahỡm o, yoc yám noap Yiang Sursĩ.
Alới cayớm dŏq níc parnai ki, chơ
toâq ngư bữn palâi, alới cỡt palâi
sa-ữi lứq.”

✡ **8:10 8:10** Ê-sai 6:9

Yê-su Patâp Cũai Pasếq Parnai Án
(Mac 4:21-25)

16 "Tỡ bữn noau tacât chớp tớu,
chơ catứp chóq khang tỡ la dŏq
nhưp cachơng bếq. Ma lứq noau
dŏq chớp tớu tâng rông, yỗn án claq
poang nheq clống ki. Ngkíq cũai
mut tâng ki têq hữm raloaih.
17 Machớng ki tê, ramứh ntrớu
cứq cutooq sanua, chumát cứq yỗn
nheq tữh cũai dáng raloaih máh
ramứh ki. Cớp ramứh ntrớu cứq
catáng sanua, chumát cứq tỡ bữn
catáng noâng.
18 "Parnai ntrớu anhia sâng cứq
atỡng, cóq anhia pasếq lứq parnai
ki. Cũai aléq khoiq bữn chơ, cứq lứq
yỗn án bữn sa-ữi lứq ễn. Ma cũai
aléq tỡ bữn bữn, máh ŏc án bữn, lứq
cỡt pứt loah nheq."

Mpiq Cớp Sễm Ai Yê-su
(Mathia 12:46-50; Mac 3:31-35)

19 Mpiq cớp sễm ai Yê-su toâq ễ
ramóh Yê-su, ma alới tỡ têq mut pỡ
án, yuaq tadát máh cũai tâng dống.
20 Bữn cũai toâq atỡng Yê-su neq:
"Mpiq cớp sễm ai thâi ỡt yáng tiah
ễ ramóh thâi."
21 Ma Yê-su atỡng loah alới neq:
"Mpiq cớp sễm ai cứq la máh cũai
ca tamứng cớp trĩh parnai Yiang
Sursĩ."

Yê-su Sươq Cuyal Cớp Dỡq
(Mathia 8:23-27; Mac 4:35-41)

22 Bữn muoi tangái, Yê-su chỗn
tâng tuoc cớp tỗp rien tễ án. Yê-su
pai chóq alới neq: "Hái clong yáng
tooh dỡq clóng nâi."
Chơ alới clong.
23 Toâq mpứng dĩ dỡq, Yê-su bếq.
Ma bo ki bữn cuyal rapuq hâp lứq,
táq yỗn dỡq carsaiq amut tâng tuoc,
mán ễ poân. Chơ alới croŏq lứq.
24 Tỗp rien tễ Yê-su toâq amoaih
án. Alới pai neq: "Thâi ơi, thâi ơi!
Hái cheq ễ cuchĩt."
Yê-su yuor tayứng. Án sươq cuyal
cớp dỡq lampóh. Chơ cuyal cớp dỡq
ki tangứt, cớp cỡt ien khễ loah.
25 Yê-su blớh tỗp rien tễ án neq:
"Nŏq anhia tỡ bữn sa-âm?"
Ma alới sâng dớt cớp ngcŏh
lứq. Manoaq pai chóq manoaq neq:
"Cũai nâi la noau? Án sươq cuyal
cớp dỡq, chơ cuyal cớp dỡq trĩh án!"

Yê-su Tuih Aloŏh Yiang Sâuq Tễ Tỗ Cũai
(Mathia 8:28-34; Mac 5:1-20)

26 Alới clong yáng tooh dỡq clóng
toâq pỡ cruang Yê-rasê. Cruang nâi
ỡt choâng cớp cruang Cali-lê.
27 Bo Yê-su sễng tễ tuoc, bữn
manoaq samiang tễ vil ki bữn yiang
sâuq payốh, toâq pỡ Yê-su. Cũai ki
ỡt mu rariat khoiq dũn chơ. Án tỡ
bữn ỡt tâng dống, ma án ỡt níc tâng
clỗm cumuiq.
28 Tữ án hữm Yê-su, án hễr casang
lứq, sacốh racớl, cớp pai casang
lứq neq: "Ntrớu anhia yoc ễ táq
chóq cứq Yê-su? Anhia la Con Yiang
Sursĩ, án ca sốt clữi nheq tễ canŏh.
Cứq sễq anhia chỗi táq tỗiq bap
cứq."
29 Án pai ngkíq, yuaq Yê-su khoiq
ớn án loŏh tễ tỗ cũai ki. Sa-ữi trỗ chơ
yiang sâuq táq cũai ki. Cớp khân
cũai canŏh cỗp cớp sacáp án toâq
sái-sô, tỡ la clữong toâq panũar, án
táq ta-ŏh nheq. Cớp yiang sâuq dốq
dững án pỡq chu ntốq aiq.
30 Yê-su blớh cũai ki neq: "Ntrớu
ramứh mới?"
Cũai ki ta-ỡi: "Ramứh cứq la
Poâl."
Án pai ngkíq, yuaq bữn sa-ữi
yiang sâuq ỡt tâng tỗ án.
31 Máh yiang sâuq ki sễq Yê-su
chỗi ớn alới pỡq chu pống sarloac.
32 Tâng cóh ki bữn muoi cantóh
alic sa-ữi lứq chuaq cha. Ngkíq máh
yiang sâuq ki sễq tễ Yê-su yỗn alới
mut tâng cantóh alic ki. Yê-su yỗn
alới mut.

33 Ngkíq máh yiang sâuq loŏh tễ
tỗ cũai ki, chơ mut tâng cantóh alic
ễn. Cantóh alic ki lúh chái lứq cớp
pŏng tễ leh tarhar chu clóng dỡq,
chơ cuchĩt clooc nheq.
34 Toâq cũai bán tỗp alic hữm cỡt
ranáq ngkíq, alới lúh achu atỡng
yỗn máh cũai tâng vil cớp tâng
rapoq sarái dáng.
35 Clứng cũai toâq yoc ễ nhêng
ranáq ca mbỡiq cỡt. Alới toâq pỡ
Yê-su, cớp alới hữm cũai bữn yiang
sâuq payốh ki tacu cheq ayững Yê-
su. Án tâc tampâc, cớp tỡ bữn cỡt
yúh noâng. Ngkíq alới sâng ngcŏh
lứq.
36 Máh cũai ca hữm ranáq Yê-su
táq chóq cũai bữn yiang sâuq, alới
atỡng loah yỗn cũai ca tỡ bữn hữm
dáng tê tễ ranáq Yê-su táq yỗn cũai
ki cỡt bán.
37 Nheq máh cũai tâng cruang Yê-
rasê sễq Yê-su pỡq chíq tễ cruang
alới, yuaq alới sâng ngcŏh lứq. Chơ
Yê-su chỗn tâng tuoc cớp loŏh tễ
ntốq ki.
38 Cũai ca yiang sâuq khoiq loŏh
tễ tỗ, án sễq pỡq cớp Yê-su tê. Ma
Yê-su ớn án chu, cớp patâp án neq:
39 "Mới chu pỡ dống mới. Chơ mới
atỡng loah tễ dũ ranáq Yiang Sursĩ
khoiq chuai mới."

Ngkíq cũai ki pỡq dũ ntốq tâng vil
án, cớp án atỡng loah tễ dũ ranáq
Yê-su khoiq táq chuai án.

Yê-su Táq Bán Con Mansễm Yaru Cớp Mansễm Ca Satoaq Au Tuar Án (Mathia 9:18-26; Mac 5:21-43)

40 Tữ Yê-su chu loah coah dỡq
clóng ki, bữn cũai clứng tabỡp án
bũi o, yuaq alới acoan án tâng ntốq
ki.
41 Ma bữn manoaq ramứh Yaru
toâq pỡ ki tê. Án la cũai ndỡm muoi
dống sang tỗp I-sarel tâng vil ki. Án
sacốh racớl cớp pũp cheq ayững Yê-
su. Án sễq Yê-su toâq pỡ dống án,
yuaq con mansễm án a-ĩ hâp lứq.
42 Án bữn ống muoi lám con ki
toâp. Mansễm ki mbỡiq muoi chít
la bar cumo, ma a-ĩ cheq ễ cuchĩt.

Bo Yê-su pỡq tâng rana, clứng lứq
cũai nêt Yê-su.
43 Cớp bữn manoaq mansễm ỡt
ntốq ki bữn a-ĩ toŏh siet khoiq muoi
chít la bar cumo, ma aham tỡ nai
yốt. Tĩen práq án ralốh cỗ yỗn noau
palai, ma tỡ hữm bán.
44 Án cunhoar amut coah clĩ Yê-su,
chơ án cuvỡ satoaq chễu au tuar Yê-
su. Bo ki toâp aham án yốt.
45 Yê-su blớh neq: "Noau satoaq
cứq?"

Ma aléq la tỡ bữn ngin. Chơ Phi-er
pai neq: "Thâi ơi! Clứng lứq cũai ỡt
cheq thâi, cớp alới nêt thâi."
46 Ma Yê-su pai loah neq: "Bữn
cũai satoaq cứq, yuaq cứq sâng
chớc loŏh tễ tỗ cứq."
47 Tữ mansễm ca satoaq au Yê-su
dáng án tỡ têq cutooq noâng. Ngkíq
tỗ án cangcoaih nheq, cớp án pũp
asễng cheq ayững Yê-su. Mansễm ki
ngin pỡ Yê-su yáng moat máh cũai
clứng ki. Án atỡng Yê-su cỗ nŏq án
toâq satoaq au Yê-su cớp án cỡt bán
tháng.
48 Yê-su ta-ỡi án neq: "Niang ơi!
Cỗ mới sa-âm, tỗ mới cỡt bán. Mới
chu ien khễ."
49 Bo Yê-su noâng táq ntỡng cớp
mansễm ki, bữn manoaq tễ dống
Yaru, án ca ndỡm dống sang, toâq
pỡ Yaru cớp atỡng án neq: "Con
mansễm mới khoiq cuchĩt chơ. Mới
chỗi pakhoq noâng thâi."
50 Yê-su sâng cũai ki pai ngkíq,
chơ án atỡng Yaru neq: "Chỗi
ngcŏh, mới sa-âm sâng. Ngkếq con
mới lứq cỡt bán loah."
51 Tữ Yê-su toâq pỡ dống Yaru,
án yỗn Phi-er, Yacỡ, Yang, cớp mpiq
mpoaq amŏq ki mut tâng dống cớp
án. Ma cũai canŏh, án tỡ yỗn mut.
52 Nheq máh cũai nhiam atếh
amŏq ca khoiq cuchĩt. Ma Yê-su pai
neq: "Chỗi nhiam. Án nâi tỡ bữn
cuchĩt; án bếq sâng."

53 Alới ca sâng Yê-su pai ngkíq,
alới ayê ra-ac án, yuaq alới dáng
raloaih con ki khoiq cuchĩt.
54 Ma Yê-su tếc atĩ mansễm ca
khoiq cuchĩt, cớp án arô neq:
"Amŏq ơi! Mới yuor tayứng!"
55 Ngkíq raviei amŏq ki chu loah
pỡ án, cớp án yuor toâp. Chơ Yê-su
ớn noau yỗn amŏq cha sana.
56 Mpiq mpoaq amŏq ki sâng dớt
lứq, ma Yê-su patâp alới chỗi yỗn
cũai canŏh dáng tễ ranáq nâi.

9

Yê-su Ớn Tốp Muoi Chít La Bar Náq Pỡq Atỡng (Mathia 10:5-15; Mac 6:7-13)

1 Yê-su arô tốp muoi chít la bar
náq rien tễ án toâq pỡ án. Án yỗn
alới bữn chớc têq tuih aloŏh yiang
sâuq payốh cũai, cớp têq táq bán
máh cũai a-ĩ.
2 Chơ án ớn alới pỡq atỡng tễ
Yiang Sursĩ táq sốt, cớp án ớn alới
táq bán máh cũai a-ĩ.
3 Án patâp alới neq: "Anhia chỗi
dững crơng ntrớu. Chỗi dững
ralỡng. Chỗi poac tũi. Chỗi dững
crơng sana. Chỗi dững práq. Cớp
chỗi dững bar ploah au.
4 Tữ anhia mut tâng vil, cóq anhia
ỡt muoi dống sâng toau toâq anhia
loŏh tễ vil ki.
5 Khân anhia mut tâng vil léq, ma
noau tỡ bữn roap cớp tabỡp o anhia,
toâq anhia loŏh tễ vil ki, cóq anhia
trutrếh phốn cutễq tễ ayững. Nâi la
táq tếc cũai tâng vil ki tỡ bữn roap
anhia."
6 Ngkíq alới pỡq chu vil cớt vil toâr
cớp atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ.
Alới táq bán máh cũai a-ĩ.

Hê-rôt Saria Sarnớm (Mathia 14:1-12; Mac 6:14-29)

7 Hê-rôt, án ca sốt tâng cruang
Cali-lê, án sâng tễ máh ranáq Yê-
su táq. Ngkíq án saria sarnớm,
yuaq án sâng noau pai Yang dốq táq
batễm khoiq tamoong loah tễ cuchĩt.
8 Bữn cũai pai Ê-li khoiq toâq loah
chơ. Cớp bữn cũai pai manoaq tang
bỗq Yiang Sursĩ khoiq tamoong loah
tễ cuchĩt.
9 Ma Hê-rôt pai neq: "Lứq cứq
khoiq cŏh tacong Yang, ma cũai nâi
la noau, án ca cứq sâng noau pai án
táq ranáq ngkíq?"
Ngkíq Hê-rôt chuaq ễ ramóh Yê-
su.

Yê-su Siem Sỡng Ngin Náq Cũai (Mathia 14:13-21; Mac 6:30-44; Yang 6:1-14)

10 Máh cũai ayững atĩ Yê-su chu
atỡng loah án tễ máh ranáq alới
khoiq táq. Án dững alới pỡq cớp
án chu muoi ntốq cheq vil Bet-sada.
Ntốq ki tỡ bữn noau ỡt.
11 Toâq máh cũai dáng Yê-su pỡq
chu ntốq ki, ngkíq clứng lứq alới
pỡq puai án. Yê-su tabỡp tabéh alới,
cớp án atỡng alới tễ Yiang Sursĩ táq
sốt. Cớp án táq bán cũai ca a-ĩ.
12 Cheq moat mandang tahỗr, tốp
rien tễ Yê-su toâq pỡ án cớp pai neq:
"Sễq thâi ớn cũai clứng nâi chu pỡ
vil cớt vil toâr mpễr nâi yỗn alới
chuaq ntốq ỡt cớp chỡng bữm crơng
sana cha, yuaq ntốq nâi yơng tễ cũai
ỡt."
13 Ma Yê-su atỡng alới neq: "An-
hia toâp yỗn alới bữn crơng sana
cha."
Alới ki pai neq: "Hếq bữn ống
sỡng lám bễng cớp bar lám sĩaq.
Thâi yoc hếq pỡq chỡng crơng sana
yỗn cũai clứng nâi cha tỡ?"
14 Ỡt tâng ntốq ki bữn sám sỡng
ngin náq samiang carsai, ma tỡ bữn
noap mansễm cớp carnễn. Chơ Yê-
su atỡng tốp rien tễ án neq: "Anhia
ớn nheq tữh cũai nâi tacu, muoi
ntốq sám sỡng chít náq."
15 Chơ tốp rien tễ Yê-su ớn cũai
clứng ki tacu.
16 Yê-su ĩt sỡng lám bễng cớp bar
lám sĩaq. Chơ án tapoang achỗn chu
paloŏng cớp sa-ỡn Yiang Sursĩ bữn
crơng sana cha nâi. Moâm ki, án

pĩh bễng cớp chiau pỡ tỗp rien tễ án tampễq yỗn nheq tữh cũai cha.
17 Nheq tữh cũai ki cha pasâi nheq. Moâm alới cha, tỗp rien tễ Yê-su parỗm loah máh ngcáh bữn muoi chít la bar crưo.

Yê-su Atỡng Tễ Án Cóq Chĩuq Cuchĩt (Mathia 16:13-28; Mac 8:27-9:1)

18 Bữn muoi tangái bo Yê-su ntôm câu manoaq án, tỗp rien tễ án toâq pỡ án. Chơ Yê-su blớh alới neq: "Máh cũai clứng pai cứq la noau?"
19 Alới ta-ỡi neq: "Bữn cũai pai thâi la Yang dốq táq batễm. Bữn cũai pai thâi la Ê-li. Cớp bữn cũai canŏh ễn pai thâi la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ca tamoong loah tễ cuchĩt."
20 Yê-su blớh loah alới neq: "Ma anhia pai cứq la noau?"
Phi-er ta-ỡi neq: "Thâi la Crĩt, án ca Yiang Sursĩ rưoh dŏq chuai amoong cũai!"
21 Yê-su patâp alới chỗi atỡng yỗn cũai canŏh dáng tễ ŏc nâi.
22 Cớp án atỡng ễn neq: "Chumát cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, cóq chĩuq sa-ỡi ramứh túh coat. Máh cũai sốt nheq sâu, máh cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ, cớp máh cũai yống rit, alới kêt cứq, cớp cachĩt cứq. Ma catâm tangái pái, cứq yuor tamoong loah."
23 Moâm ki, Yê-su atỡng nheq alới ki neq: "Khân bữn cũai aléq yoc ễ puai cứq, cóq án táh chíq ngê án bữm. Cu rangái án cóq ĩt dỗl bữm aluang sangcáng án, cớp cóq án puai cứq.
24 Cũai aléq ma pasếq rangứh án, rangứh cũai ki lứq pứt. Ma cũai aléq ma chĩuq pứt rangứh án cỗ tian án puai ngê cứq, rangứh cũai ki lứq tỡ nai pứt.
25 Khân cũai aléq bữn túc palễc crơng crớu tâng dỡi nâi, ma án táh tỡ la pứt rangứh án, ntrớu kia yỗn cũai ki?
26 Khân cũai aléq ma casiet táq tễ cứq cớp tễ parnai cứq yáng moat cũai tâng dỡi nâi, nỡ-ra cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, lứq casiet táq cũai ki tê tâng tangái cứq toâq loah pỡ cutễq nâi. Tangái ki cứq toâq parnơi cớp máh ranễng Yiang Sursĩ cớp bữn chớc ang-ỡr tễ Mpoaq cứq.
27 Cứq atỡng anhia samoât lứq, bữn máh cũai ỡt tayứng ntốq nâi sanua, alới tỡ yũah cuchĩt toau alới bữn hữm Yiang Sursĩ táq sốt."

Roâp Yê-su Cỡt Mpha Ễn (Mathia 17:1-8; Mac 9:2-8)

28 Vớt Yê-su pai máh santoiq ki, sám tacual tangái ễn, án dững Phi-er, Yang, cớp Yacỡ chỗn nứng án tâng cóh dŏq câu ngki.
29 Bo Yê-su câu, án samblớt cỡt roâp mpha ễn, cớp tampâc án cỡt cloc sarbal moat.
30 Bữn bar náq toâq táq ntỡng cớp Yê-su la Môi-se cớp Ê-li.
31 Roâp alới ang-ỡr, cớp alới atỡng tễ ranáq Yê-su táq yỗn moâm toâq án chĩuq cuchĩt tâng vil Yaru-salem.
32 Ma Phi-er cớp yớu án sâng ễ bếq. Tữ alới tamỡ, alới hữm ang-ỡr roâp Yê-su, cớp bar náq cũai ki tayứng cớp Yê-su.
33 Tữ bar náq ki loŏh tễ Yê-su, Phi-er atỡng Yê-su neq: "Thâi ơi! Hái ỡt nâi la o lứq. Hếq ễ táq pái lám nloâh, muoi lám yỗn thâi, muoi lám yỗn Môi-se, cớp muoi lám ễn yỗn Ê-li."
Ma Phi-er chuaq pai tỡ cỡt ŏc.
34 Bo Phi-er noâng táq ntỡng, bữn ramứl clũom alới. Ngkíq alới sâng ngcŏh lứq.
35 Cớp bữn sương sabau atỡng tễ ramứl ki neq: "Nâi la Con cứq, án ca cứq ayooq lứq. Ntrớu án atỡng, cóq anhia tamứng cớp trĩh án!"
36 Tữ rangiac sương ki, alới hữm ống Yê-su sâng ỡt ntốq ki. Ngkíq pái náq tỗp rien tễ Yê-su tỡ bữn atỡng yỗn cũai canŏh dáng tễ ranáq alới

khoiq hữm, toau toâq tangái Yê-su cuchĩt cớp tamoong loah.

Con Samiang Bữn Yiang Sâuq Payốh
(Mathia 17:14-18; Mac 9:14-27)

37 Máh tangái parnỡ ễn, toâq alới sễng tễ cóh, bữn clứng lứq cũai toâq ramóh Yê-su.
38 Bữn manoaq tễ cũai clứng ki sabau casang lứq neq: "Thâi ơi! Cứq sễq thâi nhêng con samiang cứq. Cứq bữn ống muoi lám án toâp.
39 Cớp yiang sâuq dốq payốh án. Án dốq hễr toâq yiang sâuq nhoac án, chơ loŏh rapooh tễ bốq. Yiang ki carnhoac-carnhứl, chơ tangứt, ma án tỡ bữn táh tỗ con cứq!
40 Cứq khoiq canưi máh tốp rien tễ thâi yốn tuih aloŏh yiang sâuq tễ tỗ con cứq, ma alới tuih tỡ riap."
41 Yê-su ta-ỡi neq: "Anhia ơi! Anhia ca ỡt tâng dỡi nâi tỡ bữn sa-âm cớp anhia loâi lứq! Noâng máh léq dũn cứq cóq ỡt cớp anhia, cớp chĩuq anhia tỡ bữn sa-âm? Dững con ki toâq pỡ cứq!"
42 Bo carnễn samiang ki toâq, yiang sâuq ki carvứt cớp atáih án tâng cutễq. Yê-su ớn yiang sâuq loŏh toâp tễ tỗ carnễn ki. Chơ carnễn ki cỡt bán loah. Yê-su chiau loah án pỡ mpoaq án.
43 Nheq tữh cũai ki sâng dớt tễ Yiang Sursĩ bữn chớc toâr lứq têq táq ngkíq.

Yê-su Atỡng Loah Tễ Án Cóq Chĩuq Cuchĩt
(Mathia 17:22-23; Mac 9:30-32)

Bo máh cũai ki noâng sâng dớt tễ ranáq Yê-su táq ngkíq, ki Yê-su atỡng tốp rien tễ án neq:
44 "Anhia tamứng yốn samoât máh santoiq cứq atỡng anhia sanua! Cheq chơ noau ễ chiau cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, pỡ atĩ cũai sốt!"
45 Ma alới tỡ bữn sapúh santoiq ki. Yiang Sursĩ cutooq ŏc ki tỡ yốn alới dáng. Cớp alới tỡ khớn blớh Yê-su tễ ŏc ki.

Noau Toâr Clữi Nheq Tễ Canŏh?
(Mathia 18:1-5; Mac 9:33-37)

46 Tốp rien tễ Yê-su rasuon tễ noau toâr clữi nheq tễ canŏh tâng tốp alới.
47 Yê-su dáng alới chanchớm tễ ŏc ki. Ngkíq Yê-su tếc muoi noaq carnễn yốn tayứng cheq án.
48 Cớp án atỡng tốp rien tễ án neq: "Cũai aléq roap carnễn máh nâi cỗ án sa-âm cứq, cũai ki lứq roap cứq tê. Cớp cũai aléq roap cứq, machớng cũai ki roap dếh án ca ớn cứq toâq pỡ nâi tê. Cũai aléq yoc ễ cỡt toâr clữi nheq tễ canŏh tâng tốp anhia, cóq cũai ki cỡt cacớt clữi nheq tễ cũai canŏh."

Aléq Ca Tỡ Bữn Par-ũal Hái Samoât Án Chuai Hái
(Mac 9:38-40)

49 Yang atỡng Yê-su neq: "Thâi ơi! Héq khoiq hữm manoaq cũai tuih aloŏh yiang sâuq, cớp án talếq ramứh thâi. Ma héq tỡ yốn án táq noâng ranáq ngkíq, yuaq án tỡ bữn puai hái."
50 Ma Yê-su atỡng loah Yang neq: "Anhia chỗi cataing án. Cũai aléq ma tỡ bữn sanũi anhia, nâi la riang án chuai anhia tê."

Yê-su Pỡq Luat Vil Cũai Sa-mari

51 Cheq ễ toâq tangái Yê-su chốn loah chu paloŏng; ngkíq Yê-su chanchớm ễ pỡq chu vil Yaru-salem.
52 Án ớn máh cũai dững parnai pỡq nhũang. Cũai ki mut tâng muoi vil cũai Sa-mari dŏq thrũan yốn Yê-su toâq.
53 Ma cũai tâng vil ki tỡ bữn roap Yê-su, yuaq alới dáng án ễ pỡq pỡ vil Yaru-salem.
54 Toâq Yacỡ cớp Yang, la tốp rien tễ Yê-su tê, alới dáng ŏc ki, ngkíq alới blớh Yê-su neq: "Ncháu ơi! Ncháu yoc héq arô ũih tễ paloŏng sễng chŏng chíq alới ki tỡ?"
55 Ma Yê-su luliaq nhêng chu alới, cớp án sươq alới chỗi chanchớm ngkíq.

56 Chơ alới põq chu vil canŏh ễn.

Cóq Hái Táq Nŏq Ễ Puai Ngê Yê-su?
(Mathia 8:19-22)

57 Bo alới põq tâng rana, bữn manoaq toâq pỡ Yê-su cớp pai neq: "Thâi ơi! Pỡ léq thâi pỡq, cứq puai thâi pỡ ki tê."
58 Yê-su atỡng án neq: "Ayoŏng bữn cưp, chớm bữn sóh, ma Con Yiang Cỡt Cũai tỡ bữn ntốq yỗn án bếq."
59 Yê-su ớn manoaq samiang canŏh: "Mới puai cứq."
Ma cũai ki ta-ỡi neq: "Ncháu ơi! Yỗn mpoaq cứq cuchĩt voai. Toâq moâm cứq tứp mpoaq cứq, cứq lứq puai Ncháu."
60 Yê-su atỡng loah án neq: "Yỗn alới ca tỡ bữn muoi mứt cớp cứq, yỗn chứm siem bữm cũai ca tỡ bữn muoi mứt cớp cứq.* Cóq mới põq atỡng tễ Yiang Sursĩ táq sốt."
61 Bữn cũai canŏh pai neq: "Ncháu ơi! Cứq yoc ễ puai Ncháu tê, ma cứq sễq chu cubán dống sũ cứq voai."
62 Yê-su atỡng án neq: "Cũai táq vông tâng rô, khân án yống acán cái, cóq cũai ki chỗi luliaq chu clĩ. Ngkíq rana vông lứq tanoang o. Cũai táq ranáq Yiang Sursĩ la machớng ki tê. Khân án bữn bar mứt, Yiang Sursĩ lứq tỡ bữn táq sốt án."

10

Yê-su Ớn Tapul Chít La Bar Náq Pỡq Táq Ranáq Án

1 Vớt ki ễn Yê-su rươh tapul chít la bar náq. Án ớn alới ki pỡq nhũang án, muoi tỗp bar náq, mut nheq dũ vil dũ ntốq án chanchớm ễ pỡq.
2 Án atỡng alới ki neq: "Saro tâng sarái la-a khoiq chĩn lứq chơ, ma bữn bĩq náq cũai pỡq sot saro ki. Cóq anhia câu sễq tễ Ncháu sarái yỗn án ớn sa-ữi náq pỡq sot saro ki.
3 Anhia pỡq! Cứq ớn anhia pỡq samoât riang cữu con ỡt mpứng dĩ acho cruang.
4 Anhia chỗi dững práq. Chỗi poac tũi riang cũai susễq. Chỗi dững bar cu cỡp. Cớp toâq anhia ramóh yớu tâng rana, anhia chỗi tacu táq ntỡng cớp alới.
5 Toâq anhia mut tâng dống aléq, tễ dâu lứq anhia pai neq: 'Sễq Yiang Sursĩ chuai yỗn dống sũ nâi bữn bán sũan ien khễ níc.'
6 Khân cũai ỡt tâng dống ki lứq yoc Yiang Sursĩ táq yỗn alới bữn ŏc bốn ki, ki lứq Yiang Sursĩ yỗn. Ma khân alới tỡ ễq, ki Yiang Sursĩ yỗn anhia ễn bữn ŏc bốn ki.
7 Cóq anhia ỡt muoi dống sâng. Anhia chỗi pỡq ỡt dống nâi dống ki. Cớp sana ntrớu cũai dống ki yỗn anhia cha, ki anhia cha sana ki. Cũai táq ranáq chuai cũai canŏh, cóq cũai canŏh chuai loah án táq ki, yỗn bữn crơng sana cha.
8 Toâq anhia mut tâng vil, khân cũai ki roap tabỡp o chóq anhia, ngkíq cóq anhia cha máh crơng sana alới yỗn.
9 Tâng vil ki cóq anhia táq yỗn bán máh cũai a-ĩ. Cớp cóq anhia atỡng alới neq: 'Cheq chơ Yiang Sursĩ táq sốt anhia.'
10 Ma toâq anhia mut tâng vil cũai, ma cũai tâng vil ki tỡ bữn roap tabỡp o chóq anhia, ki cóq anhia loŏh loah chu rana cớp pai neq:
11 'Lứq samoât, phốn cutễq tễ vil anhia tớt tâng ayững hếq, lứq hếq trutrếh nheq phốn cutễq ki tễ ayững hếq, táq tếc anhia tỡ bữn roap hếq. Ma cóq anhia dáng samoât samơi tê, khoiq cheq chơ Yiang Sursĩ táq sốt!' "
12 Chơ Yê-su atỡng ễn neq: "Cứq atỡng anhia la toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai, án táq yỗn alới ca ỡt tâng vil ki bữn túh

* **9:60 9:60** Tâng parnai Créc, santoiq Yê-su pai nâi la: 'Yỗn cũai cuchĩt tứp cũai cuchĩt.'

coat hỡn tễ cũai tâng vil Sadôm tễ mbŏq.”

Yê-su Pupap Vil Ca Tỡ Ễq Sa-âm (Mathia 11:20-24)

13 “Bap lứq toâq pỡ anhia tâng vil Côr-sín! Cớp bap lứq anhia ca ỡt tâng vil Bet-sada! Khân cứq táq ranáq salễh tâng vil Ti-rơ cớp vil Sadôn machớng cứq khoiq táq tâng vil anhia chơ, ki dũn chơ cũai tâng vil ki ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn. Cớp dũn chơ alới tâc tampâc tanúh, cớp pức bŏh tâng tỗ alới, táq tếc alới sâng ngua cỗ alới bữn lôih.

14 Toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai, tangái ki án sâng sarũiq táq chóq cũai tâng vil Ti-rơ cớp vil Sadôn hỡn tễ án sâng sarũiq táq chóq tỗp anhia.

15 Cớp anhia ca ỡt tâng vil Cabê-na-um ơi! Anhia chanchớm anhia têq chỗn bữm chu paloŏng tỡ? Lứq samoât, nỡ-ra Yiang Sursĩ apŏng anhia tâng pống sarloac!”

16 Chơ Yê-su atỡng neq chóq tapul chít la bar náq ki: “Cũai aléq ma tamứng santoiq anhia, ki la machớng án tamứng santoiq cứq tê. Cớp cũai aléq ma tỡ ễq tamứng santoiq anhia, ki la machớng án tỡ ễq tamứng santoiq cứq tê. Cớp cũai aléq tỡ ễq tamứng santoiq cứq, la machớng cũai ki tỡ ễq tamứng santoiq án ca ớn cứq toâq tê.”

Tỗp Tapul Chít La Bar Náq Píh Chu Loah

17 Tỗp tapul chít la bar náq ki chu loah, cớp alới sâng bũi lứq. Alới atỡng Yê-su neq: “Ncháu ơi! Lứq samoât máh yiang sâuq trĩh parnai hếq bo hếq ớn alới cớp hếq talếq ramứh Ncháu!”

18 Yê-su atỡng loah alới ki neq: “Cứq khoiq hữm yiang Satan satooh tễ paloŏng chái lứq, samoât riang lalieiq.*

19 Anhia tamứng! Cứq yỗn anhia bữn chớc yỗn anhia têq tĩn cusân cớp pông cutiang, cớp yỗn anhia riap chíl loah yiang Satan. Cớp tỡ bữn ramứh ntrớu têq táq anhia.

20 Ma anhia chỗi ỡn cỗ yiang sâuq trĩh anhia. Cóq anhia ỡn cỗ Yiang Sursĩ khoiq chĩc ramứh anhia tâng paloŏng.”

Yê-su Sa-ỡn Mpoaq Án (Mathia 11:25-27; 13:16-17)

21 Bo ki Raviei Yiang Sursĩ yỗn Yê-su sâng hỡr lứq. Ngkíq án pai neq cớp Yiang Sursĩ: “Mpoaq cứq tâng paloŏng ơi! Mpoaq lứq la Ncháu paloŏng cớp Ncháu cốc cutễq nâi! Cứq sa-ỡn mới khoiq apáh ngê mới yỗn cũai ca samoât carnễn cacớt nâi, alới ca tỡ yũah rien ntrớu. Ma mới cutooq ngê nâi tễ cũai rangoaiq, alới ca khoiq rien sa-ữi. Lứq pĩeiq, Mpoaq ơi, cứq khễn mới, yuaq ŏc ki lứq o yáng moat mới.

22 “Dũ ramứh Mpoaq cứq khoiq chiau yỗn cứq. Tỡ bữn cũai aléq ma dáng dũ ŏc tễ Con Yiang Sursĩ. Ống Mpoaq án toâp dáng dũ ŏc ki. Cớp tỡ bữn cũai aléq ma dáng dũ ŏc tễ Mpoaq tâng paloŏng. Ống Con Yiang Sursĩ toâp dáng dũ ŏc ki. Cớp cũai aléq Con Yiang Sursĩ rươh, lứq án apáh yỗn cũai ki dáng tễ Mpoaq tâng paloŏng.”

23 Moâm ki Yê-su píh loah moat chu tỗp rien tễ án. Án atỡng ống alới ki sâng neq: “Bốn lứq cũai aléq ma bữn hữm máh ramứh anhia hữm.

24 Cứq atỡng anhia samoât lứq, bữn sa-ữi náq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cớp bữn sa-ữi náq puo yoc lứq ễ hữm máh ranáq anhia hữm sanua, ma alới tỡ bữn hữm. Cớp alới yoc lứq ễ sâng máh ŏc anhia sâng sanua, ma alới tỡ têq bữn sâng.”

Yê-su Sacâm Tễ Cũai Sa-mari

* **10:18 10:18** Yê-su atỡng yỗn alới dáng yiang Satan, án ca sốt nheq yiang sâuq, khoiq pứt chớc án chơ.

25 Bữn manoaq cũai thâi atỡng
phễp rit I-sarel toâq pỡ Yê-su. Án
blớh chim Yê-su ễq Yê-su tỡ dáng
ta-ỡi. Án pai neq: “Thâi ơi!
Ntrớu cứq táq yỗn cứq bữn tamoong
mantái?”
26 Yê-su ta-ỡi neq: “Tâng phễp
rit Yiang Sursĩ khoiq chĩc ntrớu?
Toâq anhia doc, ntrớu anhia sâng tễ
parnai ki?”
27 Cũai ki ta-ỡi loah neq: “Parnai
Yiang Sursĩ atỡng neq: ‘Cóq anhia
ayooq Yiang Sursĩ, la Ncháu anhia,
nheq tễ mứt pahỡm, nheq tễ rangứh
rahỡ, cớp nheq tễ sarnớm anhia.’✡
Cớp án pai ễn neq: ‘Cóq anhia ayooq
yớu machớng anhia ayooq tỗ anhia
bữm.’ ”✡
28 Yê-su ta-ỡi cũai ki neq: “Lứq
pĩeiq mới pai. Khân mới táq ngkíq,
lứq mới bữn tamoong mantái.”
29 Ma cũai ki, án yoc apáh mứt án,
ễq Yê-su pai án la cũai tanoang o.
Ngkíq án blớh ễn Yê-su neq: “Noau
la yớu cứq?”
30 Yê-su ta-ỡi parnai sacâm neq:
“Bữn manoaq cũai samiang pỡq
tâng rana sễng tễ vil Yaru-salem pỡq
chu vil Yê-ri-cô. Bo án pỡq tâng
rana ki, bữn cũai savễng palŏng pữr
nheq crơng án. Cớp alới toân án hỡ.
Cheq án ễ cuchĩt, alới lúh táh chíq
án.
31 Tangái ki bữn manoaq tễ tỗp
tễng rit sang Yiang Sursĩ pỡq rana
ki tê. Án hữm cũai cheq ễ cuchĩt ki,
ma án pỡq viaq chíq.
32 Machớng ki tê toâq cũai táq
ranáq tâng dống sang. Án hữm cũai
bớc ki, án toâq ngơ mahỗi, chơ án
pỡq viaq chíq tễ cũai ki.
33 Ma bữn manoaq tễ cruang Sa-
mari pỡq tâng rana ki tê. Án hữm
cũai bớc ki, cớp án sâng sarũiq táq
cũai ki.
34 Án toâq pỡ cũai bớc ki, tốh dỡq
rahâu cớp blŏng tâng ntốq bớc, chơ
tĩan toâq aroâiq. Moâm ki án acŏq
cũai bớc ki achỗn tâng aséh dễn án,
chơ án dững cũai ki toâq pỡ dống
noau siem cũai cớp yỗn cũai bếq. Ỡt
ngki cũai Sa-mari ki chứm siem cũai
bớc ki.
35 Toâq tangái parnỡ án ĩt bar ŏc
práq tễ tũi án yỗn pỡ cũai ncháu
dống. Cớp án patâp ncháu dống ki
neq: ‘Cứq sễq anhia nhêng chuai
cũai nâi. Cớp nỡ pra cứq chu loah
rana nâi, maléq sa-ữi práq anhia
pứt yỗn án cha, cứq culáh loah yỗn
anhia.’ ”
36 Moâm Yê-su atỡng parnai
sacâm nâi, án blớh cũai ca chim án
neq: “Tễ cũai pái náq pỡq rana ki,
aléq la yớu manoaq savễng noau
táq ki?”
37 Án ca atỡng phễp rit I-sarel ta-ỡi
loah Yê-su neq: “Cũai ca chuai án, ki
lứq yớu án.”
Ngkíq Yê-su atỡng loah án neq:
“Cóq mới pỡq táq machớng cũai ki
tê.”

Yê-su Pỡq Sa-óh Mathê Cớp Mari

38 Bo Yê-su cớp tỗp rien tễ án pỡq
tâng rana, alới mut tâng muoi vil.
Tâng vil ki bữn manoaq mansễm,
ramứh Mathê. Mathê nâi roap
tabỡp o chóq Yê-su yỗn Yê-su mut
tâng dống án.
39 Mathê nâi bữn a-ễm mansễm,
ramứh Mari. Mari tacu cheq ayững
Yê-su cớp tamứng parnai Yê-su
atỡng.
40 Ma Mathê, án miaq tál sa-ữi
ranáq. Ngkíq án toâq pỡ Yê-su cớp
pai neq: “Ncháu ơi! A-ễm cứq yỗn
manoaq cứq sâng táq ranáq nâi.
Nŏq Ncháu chanchớm tễ ŏc ki? Cứq
sễq Ncháu ớn a-ễm cứq toâq chuai
cứq nứng.”
41 Ma Yê-su ta-ỡi án neq: “Ơ
Mathê, Mathê ơi! Coat lứq yỗn mới;
mới croŏq cớp tál sa-ữi ranáq.
42 Ma bữn muoi ramứh sâng cóq
mới rươh. Mari khoiq rươh chơ
ramứh ki, cớp ramứh ki noau tỡ têq
ĩt loah tễ án.”

✡ **10:27 10:27** Patâp Loah 6:5 ✡ **10:27 10:27** Lê-vi 19:18

11

Yê-su Atỡng Tễ Santoiq Câu (Mathia 6:9-13; 7:7-11)

1 Bữn muoi tangái Yê-su ỡt câu
tâng muoi ntốq. Moâm án câu, bữn
manoaq tễ tỗp rien tễ án sễq neq:
"Ncháu ơi! Sễq Ncháu atỡng hếq
yỗn dáng câu, machớng Yang khoiq
atỡng tỗp rien tễ án."
2 Yê-su atỡng alới neq: "Toâq
anhia câu, anhia câu neq:
'Cucốh Mpoaq hếq ơi!
Sễq anhia yỗn nheq tữh cũai yám
noap ramứh anhia.
Sễq anhia cỡt sốt tâng mứt pahỡm
cũai.
3 Sễq anhia yỗn hếq khám cha tangái
nâi.
4 Sễq anhia táh lôih hếq khoiq táq
chơ,
yuaq hếq táh lôih noau táq chóq
hếq.
Sễq anhia chỗi yỗn yiang Sa-
tan radững hếq táq ranáq
sâuq.' "
5 Yê-su atỡng ễn tỗp rien tễ án
neq: "Cứq sacâm neq: Sacâm anhia
bữn yớu, cớp anhia pỡq dống án,
ma khoiq muoi mpứt, cớp anhia pai
neq: 'Ai ơi! Cứq sễq mian pái long
racáu mới,
6 yuaq bữn cũai tamoi toâq pỡ
dống cứq, ma cứq tỡ bữn ntrớu ễ
aloỡh yỗn tamoi cha.'
7 Cỡh lơ yớu ki ễ ta-ỡi anhia neq:
'Mới chỗi arô cứq sanua, yuaq cứq
khoiq cloaih toong chơ. Cứq cớp con
acái cứq khoiq bếq. Cứq tỡ têq yuor
ĩt yỗn mới.'
8 Ma cứq atỡng anhia neq: Tam
yớu ki tỡ ễq yuor ĩt racáu yỗn anhia
cỗ anhia la yớu án, ma lứq samoât
án yuor ĩt yỗn anhia yuaq anhia
pakhoq ntếq án.
9 Cớp cứq atỡng anhia neq: Khân
anhia sễq, ki anhia bữn. Khân anhia
chuaq, ki anhia ramóh. Khân anhia
cucỡq toong, ki noau pớh yỗn.
10 Yuaq dũ náq cũai ca sễq, ki án
bữn. Aléq chuaq, ki án ramóh. Aléq
cucỡq toong, ki noau pớh yỗn.
11 Máh anhia ca bữn con chơ,
khân con anhia sễq sĩaq, anhia yỗn
án cusân tỡ?
12 Cớp khân án sễq tarễl ntruoi,
anhia yỗn án pông catiang tỡ?
13 Anhia la moang cũai loâi, ma
noâng anhia dáng yỗn crơng o pỡ
con anhia. Casỡn Mpoaq anhia
tâng paloỡng, án lứq yỗn anhia bữn
Raviei án khân anhia sễq tễ án!"

Yê-su Cớp Bên-sabul (Mathia 12:22-30, 43-45; Mac 3:20-27)

14 Bo ki Yê-su tuih aloỡh yiang
sâuq ca táq yỗn manoaq cũai cỡt
ngong. Tữ Yê-su tuih aloỡh yiang
sâuq, cũai ki têq táq ntỡng loah.
Máh cũai clứng ki sâng dớt lứq.
15 Ma bữn cũai tễ tỗp alới pai neq:
"Án nâi tuih aloỡh yiang sâuq cỗ
nhơ yiang Bên-sabul yỗn án bữn
chớc táq ranáq ki. Yiang Bên-sabul
nâi la sốt nheq máh yiang sâuq."*
16 Cớp bữn cũai canỡh yoc ễ chim
Yê-su; chơ alới sễq muoi tếc tễ án,
án lứq bữn chớc tễ Yiang Sursĩ.
17 Ma Yê-su dáng alới chanchớm
ngkíq, chơ án atỡng alới neq: "Khân
bữn muoi cruang ma tỗp nâi rachíl
tỗp ki, lứq tỡ bữn cỡt noâng cruang.
Cớp khân bữn muoi dống sũ ma
manoaq ralỗih chóq manoaq, lứq tỡ
bữn cỡt noâng dống sũ.
18 Khân tỗp yiang Satan, ma
manoaq rachíl manoaq, lứq tỡ bữn
cỡt noâng tỗp yiang Satan. Anhia
pai cứq tuih aloỡh yiang sâuq cỗ nhơ
yiang Bên-sabul yỗn cứq bữn chớc.
19 Ma khân tỗp puai anhia táq
ranáq machớng ki tê, anhia tỡ bữn
pai alới bữn chớc tễ yiang Bên-
sabul. Ngkíq, lứq samoât tễ tỗp
anhia toâp tếq anhia bữm.

* **11:15 11:15** Bữn cũai dỡq yiang Satan la yiang Bên-sabul.

20 Ma khân cứq tuih aloŏh yiang
sâuq cỗ nhơ Yiang Sursĩ yỗn cứq táq,
ki ranáq nâi apáh yỗn anhia dáng
Yiang Sursĩ táq sốt khoiq toâq pỡ
anhia chơ.
21 “Khân bữn cũai bán rêng lứq,
cớp án bữn sa-ữi crơng pla dŏq
rabán kĩaq crơng án, cũai canŏh lứq
tỡ têq talốh crơng án.
22 Ma khân bữn cũai bán rêng hỡn
tễ án, cũai ki lứq riap chíl án, cớp ĩt
nheq crơng pla tễ án, chơ tampễq
yỗn cũai ca pỡq parnơi cớp án.†
23 “Cũai aléq ma tỡ bữn pruam
muoi mứt cớp cứq, cũai ki lứq tỡ ễq
cứq. Cớp cũai aléq ma tỡ bữn dững
cũai canŏh toâq pỡ cứq, la machớng
án tỡ ễq cũai canŏh puai ngê cứq tê.
24 “Toâq yiang sâuq loŏh tễ tỗ
cũai, chơ yiang sâuq ki pỡq tâng
ntốq sa-ỡt. Án chuaq ntốq ễ rlu, ma
án tỡ bữn ramóh. Chơ án chanchớm
neq: ‘Cứq ễ chu loah pỡ ntốq cứq
khoiq loŏh tễ nhũang.’
25 Tữ án chu pỡ ntốq ki, án hữm
ống ntốq miat. Khoiq bráh briel,
cớp máh crơng tâng ntốq ki khoiq
atức carsĩat nheq chơ.
26 Chơ án pỡq coâiq cớp dững
achu tapul lám yiang sâuq yỗn
ỡt parnơi cớp án tâng ntốq ki.
Máh yiang ki la sâuq hỡn tễ án.
Ngkíq thrỗq cũai ki cỡt sâuq clữi tễ
nhũang ễn.”
27 Bo Yê-su atỡng parnai ki, bữn
manoaq mansễm tễ cũai clứng pai
casang lứq chóq án neq: “Bốn lứq
mansễm ca canỡt thâi, cớp yỗn thâi
pu tóh!”
28 Ma Yê-su atỡng loah án neq:
“Ŏc ki la pĩeiq tê, ma bốn hỡn tễ ki
ễn la cũai ca tamứng parnai Yiang
Sursĩ cớp trĩh máh ŏc ki!”

Cũai Clứng Sễq Yê-su Táq Ranáq Salễh (Mathia 12:38-42)

29 Bo cũai clứng ỡt rôm pễr Yê-su,
án atỡng alới neq: “Loâi lứq máh
cũai ỡt tâng dỡi nâi! Alới sễq tễ cứq
muoi tếc salễh, ma cứq tỡ bữn táq
yỗn alới. Yuaq alới khoiq bữn chơ
tếc salễh tễ Yô-na, la cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tễ mbŏq.
30 Yô-na la muoi tếc salễh yỗn máh
cũai tâng vil Ni-navê. Machớng ki tê
cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, la muoi tếc
salễh yỗn máh cũai tâng dỡi nâi.
31 Toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh
nheq tữh cũai, mansễm puo tễ mbŏq
ca sốt tâng cruang Sê-ba, án tếq
cũai tâng dỡi nâi. Án têq tếq ngkíq,
yuaq án toâq tễ cruang yơng lứq
yoc ễ tamứng ŏc rangoaiq tễ puo Sa-
lamôn. Ma sanua, tâng ntốq nâi bữn
manoaq rangoaiq hỡn tễ Sa-lamôn!
32 Toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh
nheq tữh cũai, máh cũai tễ vil Ni-
navê tễ mbŏq tếq máh cũai tâng dỡi
nâi. Alới têq tếq ngkíq, yuaq toâq
alới sâng parnai Yô-na atỡng, alới
ngin lôih toâp cớp lêq cỡt mứt tamái
ễn. Ma sanua, tâng ntốq nâi bữn
manoaq toâr hỡn tễ Yô-na!”

Yê-su Sacâm Tễ Chớp Tớu (Mathia 5:15; 6:22-23)

33 Yê-su atỡng ễn neq: “Tỡ bữn
noau tacât chớp tớu, chơ pul cutooq,
tỡ la catứp chóq khang. Ma lứq noau
dŏq tâng rông, yỗn dũ náq cũai mut
têq hữm poang.
34 Moat cũai la samoât riang
tabong yỗn tỗ. Khân moat anhia ma
hữm, ki nheq tỗ anhia cỡt poang.
Ma khân moat anhia tỡ bữn hữm,
ki nheq tỗ anhia cỡt canám nheq.
35 Ngkíq cóq anhia nhêng yỗn
samoât. Cŏh lơ ngê anhia chanchớm
poang, tỡ bữn lứq poang.
36 Khân anhia ma puai ŏc poang,
cớp tỡ bữn puai ŏc canám ntrớu,
ngkíq mứt pahỡm anhia lứq cỡt
poang nheq. Nâi la samoât riang

† **11:22 11:22** Yê-su sacâm neq: ‘Cứq bán rêng hỡn tễ yiang Satan. Ngkíq cứq têq chíl riap án, cớp ĩt nheq crơng pla tễ án, chơ tampễq yỗn máh cũai ca puai cứq.’

chớp tớu claq yỗn anhia têq hữm poang."

Yê-su Tếq Máh Cũai Pha-rasi Cớp Máh Cũai Yống Rit
(Mathia 23:1-36; Mac 12:38-40)

37 Moâm Yê-su noâng atỡng ngkíq, bữn manoaq tễ tỗp Pha-rasi mơi Yê-su toâq cha muoi pêl pỡ dống án. Ngkíq Yê-su pỡq cha.
38 Ma cũai Pha-rasi ki, toâq án hữm Yê-su tỡ bữn ariau atĩ puai rit nhũang ễ cha, án sâng dớt lứq.
39 Ngkíq Yê-su atỡng cũai ki neq: "Anhia tỗp Pha-rasi bữn mứt pahỡm samoât riang tangan cớp padien noau ariau ễq bráh ống yáng tiah, ma tâng clống moang nhơp. Nhơp ki la anhia rapốn crơng noau cớp anhia loâi lứq!
40 Ơ anhia ca sacũl lứq ơi! Án ca tễng tỗ cũai, lứq án tễng dếh mứt pahỡm cũai hỡ.
41 Ma cóq anhia bữn mứt pahỡm yoc ễ chuai cũai cadĩt. Ngkíq anhia cỡt bráh dếh yáng clống cớp yáng tiah.
42 "Bap lứq toâq pỡ anhia cũai Pha-rasi! Lứq anhia chiau sang yỗn Yiang Sursĩ pún muoi chít tễ bát bai asai sakieu anhia. Ma anhia tỡ bữn trĩh parnai án patâp yỗn táq tanoang tapứng cớp ayooq Yiang Sursĩ samoât samơi. Cứq tỡ bữn yỗn anhia táh ranáq chiau sang ki, ma bar ŏc ntun ki la cóq anhia táq.
43 "Bap lứq toâq pỡ anhia cũai Pha-rasi ơi! Anhia yoc lứq ễ bữn cachơng tacu o clữi nheq tễ canŏh tâng dống sang. Cớp anhia yoc cũai canŏh tabỡp o anhia bo anhia ỡt cớp cũai clứng.
44 Bap lứq toâq pỡ anhia cũai Pha-rasi ơi! Anhia la samoât riang ping cumuiq noau tỡ bữn táq tếc. Ngkíq cũai canŏh pỡq cớp tĩn ping ki, ma alới tỡ bữn dáng ntốq ki la nhơp lứq."
45 Bữn manoaq cũai atỡng phễp rit pai chóq Yê-su neq: "Thâi ơi! Thâi pai ngkíq, la machớng thâi tếq hếq ca atỡng phễp rit tê!"
46 Yê-su atỡng án neq: "Bap lứq toâq pỡ anhia ca atỡng phễp rit! Anhia atỡng cũai canŏh yỗn puai phễp rit coat lứq, ariang anhia yỗn alới dỗl crơng ntâng. Ma atĩ anhia tỡ bữn ĩt chuai ntrớu crơng ntâng tễ alới.
47 Bap lứq toâq pỡ anhia! Anhia táq ping o yỗn cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, ma lứq achúc achiac anhia toâp khoiq cachĩt chíq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ki.
48 Ngkíq, nâi la machớng anhia pruam cớp ranáq achúc achiac anhia khoiq táq, yuaq alới khoiq cachĩt máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, chơ anhia táq ping yỗn máh cũai tang bỗq ki.
49 Ma ŏc rangoaiq tễ Yiang Sursĩ atỡng neq: 'Nỡ-ra cứq ớn máh cũai tang bỗq cứq cớp máh cũai ayững atĩ cứq toâq pỡ alới. Bữn cũai tễ tỗp ki alới ễ cachĩt, cớp bữn cũai canŏh alới ễ toân.'
50 Ngkíq tôt alới ca khoiq cachĩt máh cũai tang bỗq, tôt ki Yiang Sursĩ yỗn toâq pỡ máh cũai tâng dỡi nâi hỡ.
51 Tôt ki bữn tễ tangái noau cachĩt Aben, yỗn toau toâq tangái noau cachĩt Sa-chari. Noau khoiq cachĩt Sa-chari tâng clống Dống Sang Toâr cheq prông sang. Cứq atỡng anhia samoât lứq, dũ ramứh tôt ki lứq toâq pỡ cũai tâng dỡi nâi!
52 "Bap lứq toâq pỡ anhia cũai atỡng phễp rit, yuaq anhia tỡ ễq puai ngê Yiang Sursĩ samoât lứq. Cớp khân cũai canŏh yoc ễ puai, la anhia tỡ bữn yỗn! Nâi la ariang anhia cloaih ngoah toong anhia tỡ ễq mut, cớp tỡ yỗn cũai canŏh mut tê!"
53 Toâq Yê-su loŏh tễ dống ki, máh cũai yống rit cớp máh cũai Pha-rasi, alới aloŏh ngê ễ chíl Yê-su, cớp alới blớh án tễ sa-ữi ramứh.

54 Alới tutuaiq tamứng níc yoc ễ
ramóh Yê-su pai ốc lôih, dỏq alới têq
cauq án.

12

Parnai Patâp Yỗn Nheq Tữh Tỗp Rien Tễ Án
(Mathia 10:26-33; 12:32; 10:19-20; Mac 8:15)

1 Bo ki bữn cũai tỡ dáng sếq ngin
ỡt rôm ngki. Clứng lứq cũai, toau
manoaq tĩn ayững manoaq. Dâu lứq
Yê-su atỡng tỗp rien tễ án neq: "Cóq
anhia ỡt yơng tễ crơng táq yỗn bễng
mi cỡt pluoih tễ tỗp Pha-rasi. Crơng
ki la alới táq nan puai ngê Yiang
Sursĩ.
2 Khân bữn ramứh ntrớu noau pul
cutooq sanua, chumát noau tỡ têq
pul cutooq noâng. Cớp ranáq ntrớu
noau táq clỡp sanua, chumát noau
tỡ têq táq clỡp noâng.
3 Ngkíq, santoiq ntrớu anhia khoiq
atỡng yỗn bĩq náq dáng, nỡ-ra
clứng lứq cũai dáng santoiq ki. Cớp
ốc ntrớu anhia rachâp tâng cutữr
cũai tâng clống clỡp, nỡ-ra dũ cru-
ang bữn dáng tễ ốc ki.
4 "Anhia la yớu cứq. Cứq atỡng
anhia samoât lứq neq: Chỗi ngcỏh
cũai ca têq cachĩt tỗ anhia, ma vớt
alới cachĩt anhia, alới tỡ têq táq
ntrớu chóq raviei anhia.
5 Ma cứq atỡng anhia dáng cóq
anhia ngcỏh noau. Cóq anhia ngcỏh
Yiang Sursĩ, yuaq Yiang Sursĩ têq
cachĩt tỗ anhia, cớp raviei anhia têq
án apỏng tâng pống sarloac. Cứq
atỡng anhia samoât lứq, cóq anhia
ngcỏh án!
6 "Anhia dốq chỡng sỡng lám
chớm téc-téc, ma kia án bĩq lứq. Ma
Yiang Sursĩ tỡ bữn khlĩr lám léq tễ
máh chớm ki.
7 Lứq samoât, dũ ntreh sóc tâng
plỡ anhia, Yiang Sursĩ khoiq ngih
chơ. Ngkíq, anhia chỗi ngcỏh ntrớu
noâng, yuaq rangứh anhia Yiang
Sursĩ pasếq hỡn tễ sa-ữi lám chớm
téc-téc.
8 "Cớp cứq atỡng anhia neq: Cũai
aléq ma ngin yáng moat cũai canỏh,
pai án puai muoi mứt cớp cứq,
machớng ki tê cứq, Con Yiang Cỡt
Cũai, ngin loah cũai ki yáng moat
máh ranễng Yiang Sursĩ.
9 Ma khân cũai aléq calỡih cứq
yáng moat cũai canỏh, machớng
ki tê cứq calỡih loah cũai ki yáng
moat máh ranễng Yiang Sursĩ tâng
paloỏng tê.
10 "Cũai aléq ma acrieiq cứq, Con
Yiang Cỡt Cũai, ki têq Yiang Sursĩ
táh lôih án. Ma khân cũai aléq ma
acrieiq Raviei Yiang Sursĩ, lứq Yiang
Sursĩ tỡ nai táh lôih cũai ki.
11 "Toâq noau dững anhia pỡ
dống sang, tỡ la yáng moat cũai
sốt, anhia chỗi clơng nhũang ntrớu
anhia yoc ễ pai.
12 Lứq bo ki toâp Raviei Yiang
Sursĩ ễ atỡng anhia máh santoiq
anhia cóq pai."

Yê-su Sacâm Tễ Cũai Sốc Bữn

13 Bữn manoaq tễ cũai clứng ki pai
chóq Yê-su neq: "Thâi ơi! Sễq thâi
ớn ai cứq tampễq mun mpoaq hếq
yỗn cứq."
14 Yê-su blớh cũai ki neq: "Noau
yỗn cứq bữn chớc dỏq sữq anhia
cớp tampễq mun anhia bar náq?"
15 Chơ án atỡng máh cũai mpễr
ki neq: "Anhia kĩaq yỗn samoât,
ngcỏh mứt pahỡm anhia cỡt ham
dóc, yuaq cũai tỡ bữn tamoong cỗ
nhơ bữn crơng sa-ữi."
16 Yê-su atỡng alới toâq parnai
sacâm neq: "Bữn cũai sốc, sarái án
cỡt palâi sa-ữi lứq.
17 Cũai ki chanchớm neq: 'Tỡ bữn
noâng ntốq cứq ễ dỏq máh palâi tễ
sarái cứq. Nỏq cứq ễ táq sanua?'
18 Chơ án chanchớm ễn neq: 'Cứq
táq neq: Cứq talốh dống tiaq, cớp
táq loah dống tamái yỗn toâr hỡn
ễn. Chơ cứq parỗm dỏq máh saro
cớp máh crơng cứq tâng dống ki.
19 Chơ cứq chanchớm neq hỡ: Cứq
bữn sa-ữi lứq. Sa-ữi cumo cứq tỡ

bữn túh cóq tutáq, ma cứq bữn
dũ cha. Cứq ỡt ien, tâc sâng,
nguaiq cha sâng.’ Ngkíq cũai sốc ki
chanchớm.
20 Ma Yiang Sursĩ pai chóq cũai
ki neq: ‘Mới sacũl lứq. Sadâu nâi
toâp nheq anhúq mới. Chơ máh
sanốc mới pachứm parỗm cỡt khong
noau?’ ”
21 Chơ Yê-su pai neq: “Machớng
cũai ki tê Yiang Sursĩ táq yỗn cũai
ham cớp parỗm sa-ữi crơng, alới
tỡ bữn sốc ntrớu yáng moat Yiang
Sursĩ.”

Yê-su Atỡng Tễ Ỏc Clơng (Mathia 6:25-34)

22 Chơ Yê-su atỡng tỗp rien tễ án
neq: “Ngkíq cứq atỡng anhia neq:
Anhia chỗi clơng tễ sana anhia ễ cha
tỡ la tampâc anhia ễ tâc.
23 Hái bữn tamoong la toâr hỡn tễ
hái bữn sana cha. Cớp hái bữn tỗ
chác la toâr hỡn tễ hái bữn tampâc
tâc.
24 Anhia nhêng chu chớm ca-ac.
Chớm ki tỡ bữn choat choi, tỡ bữn
sot, cớp tỡ bữn dỏq sana ntrớu tâng
dống. Ma Yiang Sursĩ lứq chứm
siem chớm ki. Casỡn anhia, Yiang
Sursĩ pasếq hỡn tễ máh chớm.
25 Tỡ bữn cũai aléq ma têq to
anhúq án yỗn cỡt cuti hỡn cỗ tễ án
clơng la-ỡq.
26 Khân anhia ma tỡ têq táq muoi
ranáq cớt ngkíq, nỏq anhia clơng
níc tễ ramứh canỏh?
27 “Anhia nhêng chu piar bát. Piar
ki tỡ bữn túh táq ranáq ntrớu tễ
tampâc tâc. Ma cứq atỡng anhia
samoât lứq neq: Puo Sa-lamôn ca
sốc lứq, án tỡ bữn sớp tampâc nêuq
ariang piar nâi.
28 Lứq Yiang Sursĩ toâp yỗn piar
bát cỡt nêuq. Ma piar tamoong
mahỗi sâng. Tangái nâi án cháh,
tangái parnỡ án rangôm. Lứq
samoât, clữi tễ piar ki Yiang Sursĩ
yỗn anhia bữn tampâc tâc. Cỗ nỏq
anhia sa-âm ma bĩq lứq?
29 Anhia chỗi clơng ntrớu tễ crơng
nguaiq cha.
30 Máh ramứh nâi cũai ca tỡ bữn
dáng Yiang Sursĩ dốq clơng. Ma
Mpoaq anhia tâng paloỏng khoiq
dáng chơ anhia cóq bữn máh ramứh
ki.
31 Ma cóq anhia chuaq yỗn Yiang
Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm anhia.
Khân ngkíq, án lứq yỗn anhia bữn
máh ramứh ki hỡ.
32 “Anhia la yớu cứq ơi! Anhia
bĩq náq, ma chỗi ngcỏh ntrớu, yuaq
Mpoaq anhia tâng paloỏng sâng bũi
pahỡm yỗn anhia bữn chớc tâng
ntốq án sốt.
33 Cóq anhia chếq mun anhia; chơ
chuai cũai cadĩt. Cớp cóq anhia ĩt
crơng ngoaih ca tỡ bữn têq rúng;
chơ dỏq máh crơng ngoaih anhia
tâng paloỏng. Crơng tỡ nai pứt;
savễng tỡ têq mut tutuoiq, cớp lam-
ooh la tỡ têq cha.
34 Yuaq tâng ntốq aléq anhia dỏq
máh mun anhia, mứt pahỡm anhia
ỡt chanchớm níc chu ntốq ki.”

Yê-su Atỡng Tễ Thrũan Táq Ranáq

35 “Cóq anhia thrũan nhũang cớp
cóq anhia ỡt trỗl níc.
36 Anhia cóq táq machớng cũai táq
ranáq dốq acoan ncháu alới chu tễ
cỗl. Toâq ncháu chu, ncháu cucỏq
ngoah toong. Chơ alới pớh toâp yỗn
ncháu alới.
37 O lứq toâq ncháu chu cớp hữm
máh cũai táq ranáq án ỡt coan níc
cớp tỡ bữn bếq. Ngkíq, máh cũai
táq ranáq ki sâng bũi tê, yuaq ncháu
alới khoiq hữm alới táq ngkíq. Cứq
atỡng anhia samoât lứq, ncháu ki
thrũan hâu loah alới. Án yỗn máh
cũai táq ranáq án tacu, cớp án toâp
yỗn alới crơng sana cha.
38 Pĩeiq ncháu ki chu muoi mpứt
tỡ la chu cláih lứq cống bữn. Ma
máh cũai táq ranáq án noâng sâng
bũi óh lứq, yuaq alới khoiq thrũan
dỏq chơ.

39 Cóq anhia dáng neq tê la khân
ncháu dống dáng bo léq cũai savễng
ễ mut tutuoiq tâng dống án, lứq án
trỗl níc tỡ yỗn cũai savễng têq mut
tutuoiq tâng dống án.
40 Máh ki tê, cóq anhia thrũan
acoan níc, yuaq anhia tỡ dáng bo
léq cứq la Con Yiang Cỡt Cũai toâq
loah. Cứq lứq toâq bo anhia tỡ bữn
chanchớm ntrớu tễ cứq toâq.”

Noau La Sũl O Cớp Sũl Tỡ Bữn O? (Mathia 24:45-51)

41 Chơ Phi-er blớh Yê-su neq:
“Ncháu ơi! Ncháu atỡng parnai
sacâm nâi yỗn ống hếq, tỡ la Ncháu
atỡng yỗn dũ náq cũai hỡ?”
42 Yê-su ta-ỡi neq: “Khân bữn cũai
sũl táq o cớp rangoaiq, ncháu lứq
chóh án yỗn cỡt sốt dỏq nhêng máh
cũai táq ranáq ncháu. Ntrớu ncháu
ớn siem, án siem aki.
43 Khân sũl ki táq pĩeiq máh ranáq
ncháu án ớn, án sâng bũi lứq bo
ncháu án chu.
44 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
nỡ-ra ncháu yỗn sũl ki bán kĩaq
nheq máh mun án.
45 Ma khân sũl ki la cũai sâuq,
lứq án chanchớm neq: ‘Noâng dũn,
nỏq ncháu cứq chu.’ Ngkíq, án toân
máh cũai táq ranáq ncháu án, dếh
mansễm dếh samiang, cớp án pỡq
cha nguaiq bũl plêc níc.
46 Chơ ncháu ki chu, ma sũl ki tỡ
bữn dáng tangái ki, cớp án tỡ bữn
chanchớm ntrớu tễ ỏc ki. Ngkíq
ncháu ki lứq tráh sũl ki, cớp án yỗn
sũl ki ỡt parnơi cớp máh cũai ca tỡ
bữn trĩh án.
47 “Sũl ca dáng máh ngê ncháu,
ma án tỡ bữn thrũan cớp tỡ bữn
trĩh, ncháu lứq yỗn noau toân án
hâp lứq.
48 Ma sũl ca tỡ bữn dáng ntrớu tễ
máh ngê ncháu án, cớp án táq ranáq
lôih, ncháu ki yỗn noau toân án bĩq
sâng, yuaq án tỡ bữn dáng. Cũai
aléq noau yỗn sa-ỡi, noau ngcuang
bữn loah sa-ỡi tê tễ cũai ki. Cớp cũai
aléq noau cơiq yỗn sa-ỡi, ki noau ớn
cũai ki culáh clỡi tễ ki ễn.”

Yê-su Patâp Santoiq Canỏh Ễn (Mathia 10:34-36; 16:2-3; 5:25-26)

49 “Cứq toâq pỡ nâi la samoât
riang cứq dỡng ỡih dỏq chỏng cốc
cutễq nâi. Cứq yoc lứq ranáq ki vớt
dớh.
50 Cứq cóq chĩuq sa-ỡi ramứh túh
coat; cớp mứt pahỡm cứq túh arức
lứq toau toâq máh ranáq ki moâm!
51 Anhia chanchớm cứq toâq pỡ
cutễq nâi yỗn cũai ỡt ien khễ tỡ? Tỡ
cỡn ngkíq! Cứq toâq pỡ nâi, dỏq táq
yỗn cũai cỡt ratáh.
52 Tễ tangái nâi toau toâq tangái
ntun, khân bữn muoi dống ma
bữn sỡng náq, alới manoaq tỡ bữn
pruam chóq manoaq. Pái náq tỡ
bữn pruam cớp bar náq, cớp bar
náq tỡ bữn pruam cớp pái náq.
53 Mpoaq tỡ bữn pruam cớp con
samiang, cớp con samiang tỡ bữn
pruam cớp mpoaq. Mpiq tỡ bữn
pruam cớp con mansễm, cớp con
mansễm tỡ bữn pruam cớp mpiq.
Yacán tỡ bữn pruam cớp cumân, cớp
cumân tỡ bữn pruam cớp yacán.”
54 Yê-su atỡng máh cũai clứng ki
ễn neq: “Toâq anhia hữm ramứl
cũm toâq tễ angia mandang pât,
anhia dốq pai paloỏng ễ mia. Ki lứq
mia.
55 Cớp toâq anhia hữm cuyal phát
tễ angia cruang phũac, anhia dốq
pai cruang anhia ễ phũac tê. Ki lứq
phũac.
56 Anhia la cũai táq nan dáng sa-ỡi
ramứh! Anhia sacoal tếc tâng cutễq
cớp tâng paloỏng, ma anhia tỡ bữn
sacoal tếc Yiang Sursĩ yỗn anhia
dáng tễ ngê án tâng dỡi nâi.
57 “Nỏq anhia tỡ dáng rươh ỏc
aléq lứq pĩeiq?
58 Toâq anhia ralỗih cớp cũai
canỏh, chơ cũai ki ễ dỡng anhia pỡq
ramóh cũai sốt, cóq anhia pruam
ratoi loah nhũang anhia tỡ yũah
ramóh cũai sốt. Khân anhia tỡ bữn
pruam ratoi chái, cỏh lơ cũai ki

dững anhia toâq pỡ cũai sốt yỗn án rasữq anhia. Ngkíq cũai sốt ki ễ chiau anhia yỗn noau kháng anhia tâng cuaq tũ.
59 Anhia tỡ têq loỏh tễ cuaq toau anhia culáh dũ nheq máh práq samoât cũai sốt ki pai.”

13

Phi-lat Cachĩt Máh Cũai Cali-lê

1 Bo ki bữn cũai ỡt ngki atỡng Yê-su tễ ranáq Phi-lat cachĩt máh cũai Cali-lê bo alới kiac charán sang Yiang Sursĩ.
2 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Anhia chanchớm máh cũai Cali-lê ca chĩuq cuchĩt ki bữn lôih ntâng hỡn tễ máh cũai Cali-lê canỏh tỡ?
3 Lứq tỡ cỡn ngkíq! Cứq atỡng anhia samoât lứq, khân anhia tỡ bữn ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn, anhia lứq cóq cuchĩt machớng alới ki tê.
4 Cớp ntrớu anhia chanchớm tễ muoi chít tacual náq cũai tâng Salũam, bo ngôl cuti ralíh catễt alới? Anhia chanchớm alới bữn lôih hỡn tễ máh cũai tâng vil Yaru-salem tỡ?
5 Lứq tỡ cỡn ngkíq! Cứq atỡng anhia samoât lứq, khân anhia tỡ bữn ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn, anhia lứq cóq cuchĩt machớng alới ki tê.”

Yê-su Sacâm Tễ Aluang Tỡ Bữn Cỡt Palâi

6 Chơ Yê-su atỡng alới toâq parnai sacâm neq: “Bữn manoaq cũai bữn muoi nỡm tarúng dáh tâng nương án. Án pỡq chuaq palâi tễ nỡm ki, ma tỡ hữm bữn palâi.
7 Ngkíq án ớn cũai kĩaq nương ki neq: ‘Nâi! Khoiq pái cumo nâi chơ cứq toâq chuaq palâi tễ nỡm nâi, ma cứq tỡ hữm án palâi ntrớu. Chơ mới tamư táh chíq nỡm nâi. Án sâc cutễq miat sâng.’
8 Ma cũai kĩaq nương ki ta-ỡi neq: ‘Ncháu ơi! Sễq mới dỏq nỡm nâi tamoong muoi cumo voai. Cứq ễ píq prúng pễr nỡm nâi, chơ cứq ễ chóq phốn.
9 Toâq cumo ntun, khân án cỡt palâi, ki hái bữn cha. Ma khân án tỡ bữn cỡt palâi, hái tamư táh.’ ”

Yê-su Táq Bán Cũai Tacô Tâng Tangái Rlu

10 Bữn muoi Tangái Rlu, Yê-su atỡng tâng dống sang.
11 Ỡt ngki bữn manoaq mansễm cloong tacô khoiq muoi chít tacual cumo chơ, yuaq bữn muoi lám yiang sâuq táq yỗn án tỡ têq tayứng tanoang.
12 Toâq Yê-su hữm mansễm ki, án arô neq: “Avia ơi! Sanua, avia tỡ bữn a-ĩ ngkíq noâng!”
13 Moâm ki, Yê-su satoaq atĩ tâng tỗ mansễm ki. Bo ki toâp cloong án cỡt tanoang loah, cớp án khễn Yiang Sursĩ.
14 Ma cũai ndỡm dống sang ki sâng ũan lứq Yê-su táq yỗn bán cũai a-ĩ tâng Tangái Rlu. Ngkíq án pai chóq máh cũai ỡt ngki neq: “Bữn tapoât tangái dỏq hái táq ranáq. Máh tangái ki anhia têq toâq pỡ nâi yỗn noau táq bán. Anhia chỗi toâq sễq noau táq bán anhia tâng Tangái Rlu!”
15 Ma Yê-su atỡng cũai ndỡm dống sang ki neq: “Anhia la cũai táq nan sâng! Nheq tữh anhia, khân bữn ntroỏq tỡ la aséh ỡt tâng cuaq, anhia lứq pớh yỗn án loỏh nguaiq dỡq tê tâng Tangái Rlu.
16 Mansễm nâi la tễ tỏng toiq A-praham machớng anhia tê, ma yiang Satan khoiq chỏq án nheq muoi chít tacual cumo chơ. Nỏq tỡ bữn o acláh án tâng Tangái Rlu?”
17 Bo Yê-su pai ngkíq, máh cũai ca ũan án, alới sâng casiet táq lứq. Ma máh cũai proai ki sâng bũi pahỡm tễ máh ranáq o Yê-su táq.

Yê-su Sacâm Tễ Ỏc Bát Cớt Cớt (Mathia 13:31-32; Mac 4:30-32)

18 Yê-su atỡng ễn neq. “Yiang Sursĩ táq sốt la samoât ntrớu? Cớp

ramứh ntrớu têq cứq sacâm tễ sốt ki?
19 Sốt ki la samoât riang muoi ŏc cuplốq lavứng. Bữn manoaq samiang ĩt ŏc cuplốq ki pỡq trứh tâng sarái án. Chơ ŏc ki dáh cớp toâr achỗn cỡt samoât nỡm aluang. Têq chớm táq sóh tâng abễng án."

Yê-su Sacâm Tễ Crơng Táq Yỗn Bễng Mi Cỡt Pluoih (Mathia 13:33)

20 Cớp Yê-su sacâm ễn neq: "Yiang Sursĩ táq sốt la samoât riang ntrớu?
21 Sốt ki la samoât crơng táq yỗn bễng mi cỡt pluoih. Bữn mansễm ĩt manhũt crơng ki, chơ talốc cớp bỗt mi tâng adéh pống. Chơ bỗt mi ki cỡt pluoih nheq."

Ngoah Toong Hễp (Mathia 7:13-14, 21-23)

22 Bo Yê-su pỡq tâng rana ễ pỡq chu vil Yaru-salem, án veh tâng vil cớt vil toâr cớp atỡng cũai tâng máh vil ki.
23 Bữn manoaq blớh án neq: "Ncháu ơi! Yiang Sursĩ chuai amoong cũai ống bĩq náq sâng tỡ?"
Yê-su atỡng nheq tữh cũai ki neq:
24 "Cóq anhia cutóng mut tâng ngoah toong hễp. Cứq atỡng anhia samoât lứq, bữn clứng cũai yoc ễ mut tâng ngoah toong hễp ki, ma alới tỡ dáng bữn mut.
25 "Toâq ncháu dống yuor catáih chíq ngoah toong, nheq tữh anhia ỡt tayứng yáng tiah cucŏq toong cớp arô neq: 'Ncháu ơi! Sễq Ncháu pớh toong yỗn hếq mut!' Ma Ncháu ki ta-ỡi anhia neq: 'Cứq tỡ dáng tễ léq anhia toâq!'
26 Chơ anhia atỡng loah neq: 'Hếq khoiq nguaiq cha parnơi cớp Ncháu, cớp Ncháu khoiq atỡng tâng vil hếq!'
27 Ma Ncháu ki ta-ỡi loah neq: 'Cứq tỡ dáng tễ léq anhia toâq. Anhia pang yơng tễ cứq, yuaq anhia la moang cũai loâi!'
28 Toâq nỡ-ra anhia lứq nhiam cớp carữot canễng tabang cỗ sâng túh arức lứq, bo anhia hữm A-praham, I-sac, Yacốp, cớp máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ỡt tâng ntốq Yiang Sursĩ sốt, ma anhia ỡt yáng tiah tỡ têq mut.
29 Bữn máh cũai toâq tễ angia mandang loŏh, angia mandang pât, angia pỡng cớp angia pưn. Alới ki bữn tacu cha tâng ntốq Yiang Sursĩ sốt tâng paloŏng.
30 Lứq samoât alới cacớt sanua, chumát alới cỡt toâr ễn. Cớp alới ca toâr sanua, chumát alới cỡt cacớt ễn."

Yê-su Ayooq Lứq Cũai Ỡt Tâng Vil Yaru-salem (Mathia 23:37-39)

31 Bo ki bữn máh cũai tễ tỗp Pharasi toâq pỡ Yê-su cớp atỡng án neq: "Cóq thâi loŏh tễ ntốq nâi, pỡq chu ntốq canŏh ễn, yuaq puo Hê-rôt ễ cachĩt chíq thâi."
32 Ma Yê-su ta-ỡi alới neq: "Anhia pỡq chu Hê-rôt, án ca yoc lứq dốq rathũ, cớp atỡng án neq: 'Noâng bĩq tangái sâng cứq tuih aloŏh yiang sâuq cớp táq bán máh ramứh cũai a-ĩ. Chơ toâq moâm nheq máh ranáq cứq, ki cứq lứq cuchĩt.'
33 Ma sanua cớp parnỡ pra, cóq cứq puai ngê Yiang Sursĩ, chơ chỗn chu vil Yaru-salem, yuaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tỡ têq cuchĩt yáng tiah vil Yaru-salem.
34 "Ơ vil Yaru-salem, anhia ca ỡt tâng vil Yaru-salem ơi! Anhia la cũai dốq cachĩt cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cớp tám tamáu chóq máh cũai Yiang Sursĩ ớn toâq pỡ anhia. Bữn sa-ữi trỗ chơ cứq yoc ễ parỗm pachứm nheq tữh anhia, samoât riang ntruoi atu cutrốc arô con án yỗn ỡt nhưp khlap. Ma anhia tỡ ễq!
35 Sanua cứq tỡ bữn cláh clơ noâng dống sũ anhia. Cứq atỡng anhia neq: Nỡ-ra anhia tỡ bữn hữm noâng cứq, toau toâq tangái anhia

✡ **13:35 13:35** Ũat Khễn 118:26

pai neq: ‘Bốn lứq án ca toâq nhơ ramứh Ncháu hái.’ ”✡

14

Yê-su Táq Bán Manoaq Cũai A-ĩ Tâng Tangái Rlu

1 Bữn muoi Tangái Rlu, Yê-su pỡq cha muoi pêl tâng dống manoaq cũai sốt tâng tỗp Pha-rasi. Máh cũai ỡt ngki nhêng níc chu Yê-su.
2 Bữn manoaq samiang a-ĩ u-áih toâq pỡ Yê-su.
3 Yê-su blớh máh cũai atỡng phễp rit cớp máh cũai Pha-rasi neq: “Puai rit hái, têq hái táq bán cũai a-ĩ tâng Tangái Rlu tỡ?”
4 Ma alới ỡt ravưl sâng, tỡ bữn ta-ỡi ntrớu. Ngkíq Yê-su tếc cũai a-ĩ ki, cớp án táq bán. Chơ Yê-su ớn án chu.
5 Moâm ki Yê-su atỡng neq: “Khân bữn manoaq tễ anhia ma bữn con samiang tỡ la ntroŏq ma sapứl tâng dỡq parníq tâng Tangái Rlu, anhia lứq âc achỗn bo ki toâp, pĩeiq tỡ?”
6 Ma alới tỡ bữn ta-ỡi Yê-su ntrớu tễ ŏc ki.

Phễp Cớp Khũn

7 Yê-su hữm bữn máh cũai tamoi rưoh ntốq tacu coah pỡng. Ngkíq án atỡng alới toâq parnai sacâm neq:
8 “Toâq noau mơi anhia pỡq côl, anhia chỗi chuaq ntốq tacu coah pỡng. Cŏh lơ bữn manoaq toâr hỡn tễ anhia toâq tê.
9 Ngkíq cũai ca mơi anhia toâq cớp pai neq: ‘Anhia priang ntốq yỗn cũai nâi tacu.’ Ŏc ki táq yỗn anhia sâng casiet, cớp anhia cóq pỡq tacu coah pưn ễn.
10 Ma khân noau mơi anhia, o lứq la anhia ỡt coah pưn. Chơ án ca mơi anhia toâq cớp atỡng anhia neq: ‘Ai ơi! Sễq ai chỗn tacu coah pỡng.’ Ngkíq án ca mơi anhia yám noap anhia yáng moat máh tamoi.
11 Yuaq cũai aléq ma achỗn tỗ bữm, nỡ-ra cũai ki lứq cỡt cacớt. Ma cũai aléq asễng tỗ bữm, nỡ-ra cũai ki lứq cỡt toâr.”
12 Moâm ki Yê-su atỡng cũai ca mơi án neq: “Bo léq mới ễ táq muoi pêl cha bũi, tâng tarưp tỡ la tabữ, mới chỗi mơi yớu, tỡ la sễm ai, tỡ la cũai sốc tâng vil mới toâq. Cŏh lơ alới ễ mơi loah mới tê, chơ culáh dỡq tễ mới khoiq mơi alới.
13 Ma toâq mới táq muoi pêl cha bũi, cóq mới mơi máh cũai cadĩt, máh cũai ralĩh, máh cũai yỗt, cớp máh cũai sũt moat.
14 Chơ mới bữn ŏc bốn sa-ữi, yuaq cũai ki ŏq ntrớu ễ culáh yỗn mới. Lứq Yiang Sursĩ toâp culáh cóng mới tang alới tâng tangái cũai tanoang o tamoong loah tễ cuchĩt.”

Yê-su Sacâm Tễ Muoi Pêl Bũi (Mathia 22:1-10)

15 Bữn manoaq tacu cha ntốq ki sâng Yê-su atỡng ngkíq, chơ án pai chóq Yê-su neq: “Bốn lứq alới ca cha sana tâng ntốq Yiang Sursĩ sốt!”
16 Ma Yê-su atỡng án neq: “Bữn manoaq samiang táq muoi pêl bũi, cớp án mơi clứng cũai toâq cha.
17 Toâq ngư cha, án ớn ranễng án pỡq coâiq máh cũai khoiq án mơi neq: ‘Anhia toâq cha! Khoiq moâm chơ hếq tễng sana!’
18 Ma máh cũai án khoiq mơi, ariang pai alới bữn muoi mứt tỡ ễq pỡq. Bữn manoaq tễ tỗp alới pai neq: ‘Cứq khoiq chỡng muoi tâm cutễq dŏq táq sarái. Cứq sễq lôih, cứq cóq pỡq nhêng salĩq!’
19 Bữn manoaq ễn pai neq: ‘Cứq khoiq chỡng sỡng cáp ntroŏq. Cứq sễq lôih, cứq cóq pỡq nhêng chim ntroŏq.’
20 Cớp bữn manoaq ễn pai neq: ‘Cứq mbỡiq ĩt lacuoi. Ngkíq cứq tỡ têq pỡq.’
21 Chơ ranễng ki chu atỡng loah ncháu án máh santoiq alới pai. Ncháu ki sâng ũan lứq, chơ án ớn ranễng án neq: ‘Mới pỡq chái chu máh rana dũ ravéh tâng vil, cớp pỡq coâiq máh cũai cadĩt, máh cũai yỗt,

cớp máh cũai sũt moat, yỗn alới pỡq
pỡ nâi.’
22 Chơ ranễng ki chu, cớp án pai
neq: ‘Ncháu ơi! Cứq khoiq táq
samoât ncháu ớn, ma tâng dống
ncháu noâng la-a.’
23 Chơ ncháu ki ớn ranễng án neq:
‘Mới loŏh tễ vil, pỡq chu rana put
cớp dũ ravéh cớt hỡ. Khân mới
ramóh cũai aléq, yỗn mới cucốh
cucũoi mơi cũai ki toâq, dŏq táq yỗn
tadát dống cứq.
24 Ma máh cũai cứq khoiq mơi tễ
nhũang, ki tỡ va manoaq têq toâq
cha bũi tâng dống cứq.’ ”

Yoc Ễ Puai Yê-su, Cóq Táq Nŏq? (Mathia 10:37-38; 5:13; Mac 9:50)

25 Bữn clứng cũai pỡq parnơi cớp
Yê-su. Chơ án píh nhêng chu alới
cớp atỡng alới neq:
26 “Khân cũai aléq yoc ễ puai ngê
cứq, ma cũai ki ayooq mpiq mpoaq
án, tỡ la con lacuoi án, tỡ la sễm ai
sễm ỡi án, tỡ la án ayooq rangứh án
bữm hỡn tễ án ayooq cứq, cũai ki tỡ
têq puai ngê cứq.
27 Cũai aléq ma tỡ bữn ĩt dỗl bữm
aluang sangcáng án bữm, cớp tỡ
bữn puai cứq lứq samoât, cũai ki tỡ
têq cỡt cũai rien tễ cứq.
28 Khân bữn manoaq tễ anhia ma
yoc ễ táq muoi lám dống toâr, dâu
lứq cóq án tếng máh aluang aloai
crái samữ voai.
29 Khân án tỡ bữn táq ngkíq, cŏh
lơ toâq án patứng dống, ma tỡ bữn
khám máh crơng ễ táq moâm, chơ
dũ náq cũai hữm dống ki tỡ bữn
moâm, cớp alới cacháng ayê án.
30 Alới pai neq: ‘Cũai nâi khoiq táq
dống, ma tỡ cỡt moâm noâng!’
31 Cớp khân bữn puo ca bữn muoi
vian tahan, ma án ễ pỡq chíl puo ca
bữn bar vian tahan, dâu lứq puo ki
cóq chanchớm nŏq án ễ táq yỗn têq
riap.
32 Khân án dáng tỡ riap, bo puo
canŏh noâng ỡt yơng, án cóq ớn
máh ranễng án pỡq sễq tễ puo ki
chỗi chíl noâng, ma yỗn ỡt ratoi.
33 Machớng ki tê, khân bữn cũai
tễ anhia ma tỡ bữn táh dũ ramứh án
bữn, án tỡ têq cỡt cũai rien tễ cứq.
34 “Boi la lứq crơng o. Ma khân
boi cỡt ntiah, nŏq ễ táq yỗn cỡt báq
loah?
35 Tỡ têq táq ntrớu noâng boi ki.
Hái cóq voang chu cutễq. Aléq bữn
cutữr yoc ễ tamứng, ki tamứng!”

15

Charán Cữu Pứt Ma Ramóh Loah (Mathia 18:12-14)

1 Bữn máh cũai parỗm práq thễq
cớp cũai lôih canŏh hỡ toâq yoc ễ
tamứng Yê-su.
2 Máh cũai Pha-rasi cớp máh cũai
yống rit, alới tếq Yê-su neq: “Cũai
nâi ỡt parnơi cớp cũai lôih, cớp án
chi-cha cớp alới hỡ.”
3 Chơ Yê-su atỡng alới toâq parnai
sacâm neq:
4 “Khân bữn manoaq tễ anhia bữn
muoi culám lám cữu ma pứt chíq
muoi lám, lứq án dŏq takêh chít
takêh lám tâng lễng. Chơ án pỡq
chuaq toâp muoi lám cữu ki yỗn
toau án ramóh loah. Lứq tỡ?
5 Toâq án ramóh loah cữu ki, án
sâng bũi lứq.
6 Chơ án ĩt apỗng cữu ki tâng apal,
cớp dững achu pỡ dống. Vớt ki án
arô yớu cớp atỡng alới neq: ‘Sanua
cứq sâng bũi lứq! Cứq ramóh loah
cữu khoiq pứt.’
7 Cứq atỡng anhia neq: Machớng
cớp parnai sacâm nâi, Yiang Sursĩ
sâng bũi lứq khân bữn manoaq cũai
lôih ma ngin lôih lêq cỡt mứt tamái
ễn. Yiang Sursĩ sâng bũi tễ manoaq
ki clữi tễ án sâng bũi tễ takêh chít
takêh náq ca chanchớm alới tanoang
o cớp tỡ bữn cóq ngin lôih lêq cỡt
mứt tamái ễn.”

Yê-su Atỡng Tễ Ŏc Práq Pứt Ma Ramóh Loah

8 “Tỡ la khân bữn manoaq
mansễm bữn muoi chít ŏc práq, ma

pứt chíq muoi ŏc, ntrớu án táq? Án
lứq tacât chớp tớu, pễh dống, cớp
nhêng chuaq nheq tâng máh soq
dống toâq án ramóh loah ŏc práq
ki.
9 Toâq ramóh chơ, ngkíq án arô
yớu cớp atỡng alới neq: 'Sanua cứq
bũi lứq, yuaq cứq ramóh loah práq
khoiq pứt.'
10 Cứq atỡng anhia neq: Machớng
parnai sacâm nâi, máh ranễng
Yiang Sursĩ tâng paloŏng sâng bũi
lứq bữn manoaq cũai lôih ma ngin
lôih lêq cỡt mứt tamái ễn."

Con Samiang Pứt Ma Ramóh Loah

11 Yê-su atỡng ễn neq: "Bữn cũai
mpoaq ca bữn bar lám con samiang.
12 Con ralŏh sễq tễ mpoaq án neq:
'Mpoaq ơi! Cứq sễq mới tampễq
máh mun mới yỗn hếq. Cứq yoc ễ
bữn pún cứq sanua.' Ngkíq mpoaq
alới tampễq mun án yỗn bar náq
con án.
13 Mŏ tỡ bữn dũn, con ralŏh ki ĩt
crơng crớu án, chơ án pỡq. Án loŏh
tễ cruang án, pỡq cuang pỡ cruang
yơng. Ỡt ngki án phŏng talốh nheq.
14 Tữ án tâc cha thréc nheq práq
án, tâng cruang ki pĩeiq panhieih
lứq. Chơ án mbỡiq ŏq lứq tê.
15 Án sễq tuthễ cớp manoaq cũai
tâng cruang ki, chơ cũai ki ớn án
loŏh pỡq chu lễng cớp bán alic.
16 Án sâng panhieih lứq. Án yoc ễ
cha sana alic, ma tỡ bữn noau yỗn
án cha.
17 Ngkíq án sarốh sarnớm,
chanchớm loah neq: 'Ơ pỡ dống
mpoaq cứq bữn clứng cũai tuthễ.
Alới cha dỗi loŏh clữi, parếh par-ŏh.
Ma cứq cheq ễ cuchĩt khlac.
18 Cứq cóq píh chu loah pỡ mpoaq
cứq, cớp atỡng án neq: "Mpoaq ơi!
Cứq táq lôih chóq Yiang Sursĩ cớp
chóq mới hỡ.
19 Cứq la cũai tỡ o. Sễq mpoaq
chỗi dŏq noâng cứq la con. Ma
cứq sễq mới yỗn cứq cỡt cũai tuthễ
machớng noau tê." '
20 Bo ki toâp án yuor tayứng cớp
píh chu pỡ mpoaq án.

"Con ralŏh ki noâng ỡt tễ yơng,
mpoaq án hữm poah rapoang.
Mpoaq án sâng sarũiq táq, chơ án
palŏng chu con. Án kĩau cớp hũn
hĩt con án.
21 Con ki pai chóq mpoaq án neq:
'Mpoaq ơi! Cứq khoiq táq lôih chóq
Yiang Sursĩ cớp chóq mới hỡ. Cứq
la cũai tỡ o. Sễq mpoaq chỗi dŏq
noâng cứq la con.'
22 Ma mpoaq án atỡng cũai sũl
neq: 'Âu anhia táq chái! Dững au
o clữi nheq tễ canŏh asớp án. Chóq
sambễt tâng atĩ án, cớp asớp cỡp
tâng ayững án.
23 Anhia kiac con ntroŏq nín lứq
hỡ. Hái cha. Hái bũi ỡn,
24 yuaq con cứq nâi ariang án
khoiq cuchĩt, ma sanua samoât ri-
ang án tamoong loah. Tễ nhũang
án khoiq pứt. Ma sanua cứq tamóh
loah!' Ngkíq alới cha bũi óh lứq.

25 "Bo ki ai clúng noâng táq sarái.
Tữ án chu cheq ễ toâq dống, án sâng
sương noau ũat, noau puan sarai.
26 Án arô manoaq cũai tuthễ; cớp
blớh neq: 'Ntrớu noau táq?'
27 Cũai tuthễ ta-ỡi neq: 'A-ễm mới
chu. Mpoaq mới khoiq kiac con
ntroŏq nín, yuaq con án chu bán
sũan.'
28 Ai clúng ki sâng cutâu lứq tâng
mứt án. Án tỡ ễq mut noâng dống.
Chơ mpoaq án loŏh aliam.
29 Án pai chóq mpoaq án neq:
'Tỡ dáng sếq cumo nâi chơ cứq táq
samoât sũl yỗn mới. Ntrớu mới ớn
cứq táq, cứq táq aki. Ma mới tỡ nai
yỗn cứq muoi lám con mbễq dŏq
cứq cha bũi cớp yớu.
30 Ma sanua con ralŏh mới chu,
cớp án khoiq phŏng talốh nheq máh
mun mới yỗn máh mansễm chếq tỗ.
Ma noâng mới kiac con ntroŏq nín
yỗn án.'

31 Mpoaq án ta-ỡi neq: ‘Con ơi!
Mới, ki ỡt níc cớp cứq. Nheq tữh
crơng cứq la cỡt khong mới.
32 Ma hái cóq táq bũi o, yuaq
a-ễm mới samoât riang án khoiq
cuchĩt, ma sanua riang án tamoong
loah. Samoât riang án khoiq pứt,
ma sanua hái tamóh loah.’ ”

16

Yê-su Sacâm Tễ Cũai Táq Ranáq Ca Thũ Ncháu Án

1 Yê-su atỡng tỗp rien tễ án neq:
“Bữn manoaq cũai sốc, án bữn
manoaq ayững atĩ dỏq nhêng salĩq
mun án. Ma noau cauq pai cũai ki
talốh máh mun ncháu án.
2 Ngkíq ncháu ki arô cũai ki, cớp
blớh án neq: ‘Ntrớu cứq sâng noau
pai mới táq tỡ pĩeiq chóq cứq? Mới
atỡng yỗn cứq dáng máh léq mới
chếq chỡng, cớp máh léq mới yỗn
noau voaq. Mới tỡ têq cỡt noâng
cũai nhêng salĩq máh mun cứq.’
3 Ngkíq, cũai ki chanchớm neq:
‘Ncháu cứq cheq ễ táh cứq. Án tỡ
yỗn cứq nhêng salĩq noâng mun án.
Nỏq cứq ễ táq sanua? Cứq ỏq bán
rêng dỏq táq sarái. Khân pỡq susễq,
ki cứq casiet táq noau.
4 Sanua cứq dáng chơ ntrớu cứq ễ
táq. Chơ toâq tangái cứq tỡ bữn cỡt
noâng cũai nhêng mun án, tangái
ki cứq noâng bữn yớu ca roap cứq,
cớp yỗn cứq ỡt tâng dống alới.’
5 Ngkíq án arô máh cũai tu ncháu
án, cớp án blớh cũai ca toâq nhũang
neq: ‘Maléq mới tu ncháu cứq?’
6 Cũai ki ta-ỡi: ‘Cứq tu muoi culám
thống dỡq tớu palâi o-li-vê.’ Ranễng
ki pai neq: ‘Chơ! Cứq yỗn mới culáh
sỡng chít thống sâng.’
7 Chơ án blớh cũai canỏh ễn neq:
‘Ma mới, maléq mới tu?’ Cũai ki
ta-ỡi: ‘Cứq tu muoi culám sanic
saro.’ Ranễng ki pai neq: ‘Cứq yỗn
mới culáh tacual chít sanic sâng.’
8 Vớt ki, ncháu ki khễn cũai nhêng
salĩq ca sâuq ki, yuaq án táq ran-
goaiq. Lứq samoât, cũai tỡ bữn puai
ngê Yiang Sursĩ, alới táq chóq yớu
alới rangoaiq hỡn tễ cũai ca puai ngê
Yiang Sursĩ dỗq táq chóq yớu alới.
9 “Cứq atỡng anhia ễn neq: khân
anhia bữn sa-ữi crơng sanốc, cóq
anhia yỗn cũai canỏh hỡ; ngkíq máh
crơng ki táq yỗn anhia bữn sa-ữi
yớu. Chơ toâq tangái sanốc anhia
pứt nheq, tangái ki Yiang Sursĩ ễ
yỗn anhia ỡt tâng ntốq têq tamoong
mantái níc.
10 Khân anhia táq o tâng ranáq
cacớt, anhia lứq táq o tâng ranáq
toâr tê. Cớp khân anhia ma táq tỡ
o tâng ranáq cacớt, anhia lứq táq tỡ
o tâng ranáq toâr tê.
11 Ngkíq, khân anhia tỡ bữn táq o
cớp sanốc ntữn anhia tâng dỡi nâi,
nỏq têq Yiang Sursĩ yỗn anhia bữn
mun ca tỡ nai pứt tâng paloỏng?
12 Cớp khân anhia tỡ bữn táq o
cớp crơng noau cơiq dỡ cớp anhia,
ki tỡ bữn noau ễ chiau crơng yỗn cỡt
khong anhia.
13 “Tỡ bữn noau têq cỡt sũl yỗn
bar náq ncháu. Pĩeiq án kêt ncháu
nâi, ma ayooq ncháu ki; tỡ la án
yám ncháu nâi, ma mumat ncháu
ki. Machớng ki tê, anhia tỡ têq puai
ngê Yiang Sursĩ prĩap cớp ngê ham
sanốc tâng dỡi nâi.”

Yê-su Patâp Ễn
(Mathia 11:12-13; 5:31-32; Mac 10:11-12)

14 Máh cũai Pha-rasi ca sâng Yê-
su atỡng ngkíq, alới ayê Yê-su, yuaq
alới pasếq máh crơng sanốc tâng
dỡi nâi.
15 Yê-su pai chóq alới neq: “Anhia
táq ranáq ễq noau pai anhia la cũai
tanoang o, ma Yiang Sursĩ dáng mứt
pahỡm anhia. Ramứh ntrớu cũai
dỗq chanchớm o lứq, máh ramứh
ki tỡ bữn o ntrớu yáng moat Yiang
Sursĩ.
16 “Yiang Sursĩ atỡng cũai na phễp
rit Môi-se, cớp na máh santoiq cũai
tang bỗq án atỡng, toau toâq dỡi
Yang dỗq táq batễm. Tễ tangái Yang
toâq, bữn noau atỡng parnai o tễ

Yiang Sursĩ táq sốt. Cớp dũ náq cũai yoc lứq mut tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt, ma alới chanchớm alới têq mut cỗ nhơ tễ rêng alới bữm.

17 Paloŏng cớp cutễq cỡt pứt la khễ hỡn tễ muoi ốc tễ phễp rit Yiang Sursĩ cỡt pứt.

18 "Cũai aléq ma táh lacuoi án cớp ĩt lacuoi canŏh ễn, ranáq ki la samoât riang án cooc lacuoi noau. Cớp khân cũai aléq ma ĩt lacuoi noau táh, ranáq ki la samoât riang án cooc lacuoi noau tê."

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Sốc Bữn Cớp La-sarơ

19 "Bữn manoaq cũai sốc; án sớp au nêuq lứq, cớp cu rangái án tâc cha thrương la-ỡq.

20 Cớp bữn manoaq cũai cadĩt, ramứh La-sarơ. Noau dững dŏq án ỡt yáng tiah cheq ngoah toong dống cũai sốc ki. Tỗ án moang mpĩh.

21 Án ngcuang bữn cha ngcáh mbéh tễ cũai sốc ki. Cớp bữn acho toâq yễl mpĩh án.

22 Vớt ki, án cuchĩt, cớp ranễng Yiang Sursĩ dững án ỡt parnơi cớp A-praham. Ntun ki cũai sốc ki cuchĩt tê, cớp noau dững tứp án.

23 Chơ cũai sốc ki ỡt tâng pống sarloac túh coat lứq. Án tapoang achỗn, cớp án hữm A-praham ỡt yơng lứq tễ án. Án hữm La-sarơ ỡt parnơi cớp A-praham.

24 Ngkíq án arô casang lứq neq: 'Ơ A-praham, la achúc achiac cứq ơi! Sễq anhia ayooq táq cứq nứng. Sễq anhia ớn La-sarơ toâq pỡ cứq, cớp yỗn án alốq atĩ án tâng dỡq, chơ ayŏq tâng lieih cứq, yuaq cứq sâng túh coat lứq tâng ũih nâi!'

25 Ma A-praham ta-ỡi án neq: 'Con ơi! Mới sanhữ loah tễ bo mới noâng tamoong, mới khoiq thrương la-ỡq, ma La-sarơ cadĩt cớp túh coat lứq. Ma sanua tâng ntốq nâi án bữn ỡt ien khễ, ma mới ỡt ntốq ki bữn túh coat lứq.

26 Cớp muoi ốc ễn, bữn sanor yarũ cớp la-a lứq mpứng dĩ hái. Cũai aléq ma yoc ễ yang tễ ntốq hếq pỡq chu mới, la tỡ têq. Cớp cũai aléq ma yoc ễ yang tễ ntốq mới pỡq chu hếq, la tỡ têq.'

27 Chơ cũai sốc ki pai ễn neq: 'Khân ngkíq, cứq sễq anhia ớn La-sarơ pỡq chu dống mpoaq cứq.

28 Yuaq cứq noâng bữn sỡng náq sễm ai ỡt ngki. Yỗn La-sarơ catoaih atỡng alới, dŏq alới tỡ bữn mut tâng ntốq túh coat lứq nâi.'

29 Ma A-praham pai neq: 'Sễm ai mới khoiq bữn chơ parnai Môi-se atỡng cớp parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ mbŏq atỡng. Yỗn sễm ai mới tamứng cớp trĩh santoiq alới ki.'

30 Cũai sốc ki pai ễn neq: 'Ơ A-praham, la achúc achiac cứq ơi! Alới tỡ tamứng santoiq máh cũai ki. Ma khân bữn cũai cuchĩt ma tamoong loah pỡq atỡng alới, lứq alới ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn.'

31 Ma A-praham atỡng loah án neq: 'Khân sễm ai mới ma tỡ bữn tamứng santoiq Môi-se cớp máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq atỡng, lứq alới tỡ bữn noap tê cũai cuchĩt ma tamoong loah.' "

17

Yê-su Atỡng Tễ Táh Lôih (Mathia 18:6-7, 21-22; Mac 9:42)

1 Yê-su atỡng tỗp rien tễ án neq: "Lứq tỡ bữn ŏq ramứh ca ễ radững cũai táq lôih, ma bap lứq toâq pỡ cũai ca radững ki.

2 Khân cũai aléq radững muoi noaq carnễn máh nâi yỗn tỡ bữn sa-âm cứq noâng, khaq noau alễu tamáu toâr lứq tâng tacong án cớp apŏng án tâng dỡq mưt tễ nhũang án ễ radững carnễn ki.

3 Anhia nhêng o mứt pahỡm anhia bữm! Khân yớu anhia ma táq lôih chóq anhia, cóq anhia sươq án. Cớp khân án ngin lôih, cóq anhia táh lôih cũai ki.

4 Khân yớu anhia táq lôih chóq
anhia tapul trỗ tâng muoi tangái,
ma khân án toâq ngin kho anhia
tâng tapul trỗ ki, pai neq: 'Sễq mới
táh lôih cứq,' ngkíq cóq anhia táh
lôih án."

Yê-su Atỡng Tễ Ŏc Sa-âm

5 Tỗp ayững atĩ Yê-su pai neq:
"Sễq Ncháu táq yỗn hếq sa-âm sa-ữi
lứq ễn."
6 Yê-su atỡng alới neq: "Khân
ŏc sa-âm anhia cacớt máh muoi ŏc
cuplốq lavứng sâng, ki têq anhia
ớn nỡm aluang nâi neq: 'Aluang ơi,
mới rơq chíq nỡm mới bữm, chơ
mới chóh loah tâng dỡq mưt ễn,'
chơ nỡm aluang ki lứq trĩh anhia."

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Táq Ranáq

7 "Khân manoaq tễ tỗp anhia bữn
sũl tal sarái tỡ la bán charán cữu yỗn
án, toâq sũl ki chu tabữ, ncháu ki tỡ
bữn pai chóq án neq: 'Âu mới mut
cha voai.'
8 Ma án dốq pai neq: 'Âu mới
aloŏh crơng sana yỗn cứq cha. Cớp
mới saráu tampâc, chơ mới ỡt hâu
cứq yỗn toau toâq moâm cứq cha.
Vớt ki, nŏq têq mới cha.'
9 Cớp ncháu ki tỡ bữn sa-ỡn sũl ki
cỗ tễ sũl ki trĩh santoiq án ớn.
10 Ma anhia la machớng sũl ki
tê. Toâq anhia táq moâm nheq
máh ranáq Yiang Sursĩ ớn anhia
táq, cóq anhia pai neq: 'Hếq la sũl
Yiang Sursĩ. Hếq tỡ bữn ngcuang
Yiang Sursĩ khễn hếq, cỗ hếq táq
ống ranáq Yiang Sursĩ ớn hếq táq
sâng.' "

Yê-su Táq Bán Muoi Chít Náq Cũai A-ĩ Tut

11 Bo Yê-su pỡq chu vil Yaru-salem,
án pỡq pha raloan cruang Sa-mari
cớp Cali-lê.
12 Cheq án ễ mut vil, án ramóh
muoi chít náq cũai a-ĩ tut. Alới ỡt
yơng tễ án.
13 Alới arô casang lứq neq:
"Ncháu Yê-su ơi! Sarũiq táq hếq
nứng!"
14 Toâq Yê-su hữm alới, chơ án pai:
"Anhia pỡq apáh tỗ anhia yỗn cũai
tễng rit sang Yiang Sursĩ hữm."
Bo alới pỡq, alới cỡt bán a-ĩ tut.
15 Manoaq tễ tỗp muoi chít náq ki,
toâq án hữm khoiq bán chơ, ngkíq
án píh loah pỡ Yê-su, cớp sa-ỡn
Yiang Sursĩ casang lứq.
16 Án cucốh u-ap yáng moat Yê-su
cớp sa-ỡn Yê-su. Án la cũai Sa-mari.
17 Yê-su pai neq: "Bữn muoi chít
náq khoiq cỡt bán, pĩeiq tỡ? Ma pỡ
léq alới takêh náq?
18 Ống manoaq nâi toâp toâq
sa-ỡn Yiang Sursĩ. Cớp án la cũai tễ
cruang canŏh."
19 Chơ Yê-su atỡng án neq: "Mới
yuor tayứng. Cỗ mới sa-âm, mới cỡt
bán."

Yê-su Atỡng Tễ Yiang Sursĩ Táq Sốt
(Mathia 24:23-28, 37-41)

20 Bữn cũai tễ tỗp Pha-rasi blớh
Yê-su noâng maléq dũn nŏq Yiang
Sursĩ táq sốt. Yê-su ta-ỡi alới neq:
"Yiang Sursĩ táq sốt la án tỡ bữn
apáh tếc yỗn cũai hữm samoât
samơi.
21 Tỡ bữn noau têq pai neq: 'Nâi!
Yiang Sursĩ táq sốt la tâng ntốq nâi,
tỡ la ntốq ki!' Noau tỡ têq pai ngkíq,
yuaq Yiang Sursĩ táq sốt la tâng mứt
pahỡm anhia."
22 Chơ Yê-su atỡng tỗp rien tễ án
neq: "Nỡ-ra lứq toâq tangái anhia
sâng ễr áiq lứq yoc ễ hữm Con Yiang
Cỡt Cũai ỡt tâng cutễq nâi ống muoi
tangái sâng la péq toâp, ma anhia tỡ
dáng bữn hữm.
23 Bữn cũai canŏh ễ pai chóq anhia
neq: 'Con Yiang Cỡt Cũai ỡt ntốq
nâi, tỡ la ỡt ntốq ki.' Ma anhia chỗi
pỡq, cớp chỗi noap santoiq alới.
24 Ariang lalieiq lacang tễ pứp nâi
toâq pứp ki tâng paloŏng, cứq Con
Yiang Cỡt Cũai toâq la machớng ki
tê.
25 Ma nhũang tangái ki, cứq cóq
chĩuq sa-ữi ramứh túh coat cớp máh
cũai tâng dỡi nâi calỡih táh cứq.

26 Tữ cứq, Con Yiang Cỡt Cũai,
toâq loah pỡ cutễq nâi la samoât
riang dỡi Nô-ê tễ mbŏq tê.
27 Tâng dỡi Nô-ê, dũ náq cũai cha
nguaiq bũi óh lứq, cớp alới ĩt con
lacuoi mantoat tễ nling, yỗn toau
toâq tangái Nô-ê chỗn tâng tuoc.
Chơ dỡq raloâm toâq, cớp dũ náq
cũai tâng dỡi ki cuchĩt nheq.
28 Cớp ngư cứq, Con Yiang Cỡt
Cũai, toâq loah la samoât riang
dỡi Lot tễ mbŏq. Máh cũai tâng
dỡi ki cha nguaiq bũi óh lứq, alới
chếq chỡng, alới choat choi, cớp táq
dống.
29 Ma tangái Lot loŏh tễ vil Sadôm,
Yiang Sursĩ apŏng mữ cớp pla ũih
samoât riang mia satooh tễ paloŏng,
chơ dũ náq cũai tâng vil ki cuchĩt
nheq.
30 Tangái cứq, Con Yiang Cỡt Cũai,
toâq la machớng ki tê.
31 "Tâng tangái ki, khân cũai aléq
ma ỡt nhưp curũm dống, cóq án
chỗi chỗn ĩt noâng crơng tễ dống.
Cũai táq sarái, cóq án chỗi chu
noâng pỡ dống.
32 Cóq anhia sanhữ loah tễ lacuoi
Lot tễ mbŏq!
33 Cũai aléq ma pasếq rangứh
án bữm, rangứh cũai ki lứq pứt.
Ma cũai aléq chĩuq pứt rangứh án,
rangứh cũai ki tỡ nai pứt.
34 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
tâng sadâu ki bữn bar náq bếq muoi
ntốq. Manoaq, Yiang Sursĩ dững
pỡq cớp án; ma manoaq ễn, Yiang
Sursĩ dŏq ngki.
35 Bo ki bữn bar náq mansễm ỡt
cuclóh saro. Yiang Sursĩ dững chíq
manoaq, ma manoaq ễn, Yiang Sursĩ
dŏq ngki.
36 Cớp bo ki bữn bar náq samiang
ỡt tâng sarái. Yiang Sursĩ dững
manoaq pỡq cớp án, ma manoaq ễn,
Yiang Sursĩ dŏq ngki."*
37 Moâm Yê-su pai ngkíq, tỗp rien
tễ án blớh neq: "Ncháu ơi! Ranáq
nâi bữn pỡ léq?"
Yê-su ta-ỡi alới toâq parnai sacâm
neq: "Ntốq léq bữn cũai cuchĩt,
ntốq ki lứq bữn chớm calang srúh
rôm cha sâiq cumuiq."

18

Parnai Sacâm Tễ Cũai Sốt Sữq Cán Cumai

1 Chơ Yê-su atỡng tỗp rien tễ án
toâq muoi parnai sacâm, yuaq án
yoc alới dáng cóq alới câu níc cớp
chỗi pê pahỡm.
2 Án pai neq: "Bữn manoaq cũai
sốt rasữq máh cũai tâng vil. Án tỡ
bữn ngcŏh Yiang Sursĩ, cớp án tỡ
bữn yám noap cũai hỡ.
3 Tâng vil ki bữn manoaq cán
cumai. Án toâq níc pỡ cũai sốt ki,
cớp án pai neq: 'Sễq achuaih carláh
dỡq chóq cũai ca táq cứq!'
4 Khoiq dũn lứq chơ cán cumai
ki táq ngkíq, ma cũai sốt ki tỡ ễq
tamứng. Ma bữn muoi tangái án
chanchớm neq: 'Cứq tỡ bữn ngcŏh
Yiang Sursĩ, cớp cứq tỡ bữn yám
noap dếh cũai hỡ.
5 Ma cỗ cán cumai nâi toâq sễq
níc tễ cứq, ngkíq cứq chuai án.
Khân cứq tỡ bữn chuai, án lứq toâq
pakhoq níc cứq, cớp án táq yỗn cứq
sâng sa-ĩr!' "
6 Chơ Yê-su pai ễn neq: "Anhia
sâng ma tỡ bữn santoiq cũai sốt ki
pai? Án sữq ma án sữq tỡ bữn
tanoang tapứng.
7 Ma Yiang Sursĩ, án ca rasữq
pĩeiq lứq, án ễ chuai cũai puai ngê
án, cũai ca arô án cu rangái cu
sadâu. Án lứq toâq chuai alới toâp,
cớp tỡ bữn cro.
8 Cớp cứq atỡng anhia dáng tê,
Yiang Sursĩ sữq tanoang tapứng yỗn
máh cũai ca puai ngê án, cớp án táq
chái lứq. Ma tữ cứq, Con Yiang Cỡt
Cũai, toâq loah pỡ cốc cutễq nâi,
cứq ramóh cũai sa-âm Yiang Sursĩ
nheq mứt pahỡm tỡ?"

* **17:36 17:36** Sa-ỡi tâm saráq tễ mbŏq tỡ bữn bữn rana 36 nâi.

Parnai Sacâm Tễ Manoaq Cũai Pha-rasi Cớp Manoaq Cũai Parỗm Práq Thễq

9 Yê-su atỡng ễn toâq parnai
sacâm chóq máh cũai ca chanchớm
alới tanoang o hỡn tễ cũai canỏh.
10 Án pai neq: "Bữn bar náq
samiang mut tâng Dống Sang Toâr
yoc ễ câu. Manoaq la cũai Pha-rasi,
cớp manoaq ễn la cũai parỗm práq
thễq.
11 Cũai Pha-rasi ki tayứng câu
ngcuai lứq neq: 'Cucốh Yiang Sursĩ
ơi, cứq sa-ỡn anhia yuaq cứq tỡ bữn
táq lôih riang cũai canỏh. Cứq tỡ
bữn ham crơng noau. Cứq tỡ bữn
raphếq rathũ noau. Cứq tỡ bữn cooc
lacuoi noau. Cứq sa-ỡn anhia, cứq
tỡ bữn riang cũai parỗm práq thễq
nâi.
12 Cứq ót sana muoi tốn bar
tangái. Cớp máh mun cứq, khân
bữn muoi chít pún, ki cứq chiau
sang yỗn anhia muoi pún.'
13 Ma cũai parỗm práq thễq ki
ỡt yơng tễ cũai Pha-rasi. Án tỡ
khớn tapoang achỗn chu paloỏng.
Án trứp apơm án bữm táq tếc án
sâng ngua lứq. Cớp án pai neq: 'Ơ
Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sarũiq cứq
nứng, yuaq cứq la cũai lôih!' "
14 Chơ Yê-su pai neq: "Cứq atỡng
anhia samoât lứq, cũai parỗm práq
thễq nâi chu pỡ dống, án lứq cỡt
tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ.
Ma cũai Pha-rasi ki, tỡ bữn tanoang
o ntrớu yáng moat Yiang Sursĩ.
Khân cũai aléq achỗn tỗ yoc ễ cỡt
toâr, nỡ-ra cũai ki cỡt cacớt. Cớp
cũai aléq asễng tỗ yỗn cacớt sanua,
nỡ-ra án lứq cỡt toâr."

Yê-su Câu Yỗn Carnễn Cớt Cớt (Mathia 19:13-15; Mac 10:13-16)

15 Bữn máh cũai dững carnễn cớt
cớt toâq pỡ Yê-su, ễq Yê-su satoaq
atĩ tâng máh carnễn ki. Ma tỗp rien
tễ Yê-su sươq tỡ yỗn alới dững máh
carnễn ki pỡ Yê-su.
16 Ma Yê-su arô carnễn ki toâq
pỡ án; chơ án pai neq: "Anhia yỗn
carnễn toâq pỡ cứq. Chỗi cataing
alới, yuaq tâng tỗp Yiang Sursĩ sốt,
bữn ống cũai ca bữn mứt pahỡm
samoât carnễn nâi.
17 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cũai aléq ma tỡ bữn pruam yỗn
Yiang Sursĩ táq sốt samoât carnễn
pruam, cũai ki tỡ têq mut tâng tỗp
Yiang Sursĩ sốt."

Bữn Manoaq Cũai Sốc (Mathia 19:16-30; Mac 10:17-31)

18 Bữn manoaq cũai sốt tâng tỗp I-
sarel toâq blớh Yê-su neq: "Thâi ơi!
Thâi la lứq o. Ntrớu cứq cóq táq yỗn
têq cứq bữn tamoong mantái?"
19 Yê-su blớh loah án neq: "Nỏq
mới dỏq cứq o? Ống Yiang Sursĩ
toâp la o.
20 Mới dáng chơ máh ỏc Yiang
Sursĩ patâp neq: Chỗi cooc lacuoi
tỡ la cayac noau; chỗi cachĩt cũai;
chỗi tutuoiq; chỗi táq ntỡng lauq;
cớp yám noap mpiq mpoaq."✡
21 Cũai ki pai neq: "Dũ ỏc patâp
ki cứq khoiq trĩh tễ bo cứq noâng
sanyỡr."
22 Tữ Yê-su sâng án pai ngkíq, Yê-
su atỡng loah án neq: "Mới noâng
khlâiq muoi ramứh. Cóq mới pỡq
chếq nheq máh mun mới; chơ ĩt
práq ki chuai máh cũai cadĩt. Khân
mới táq ngkíq, mới lứq bữn mun
ngoaih tâng paloỏng. Chơ mới toâq
cớp puai cứq."
23 Ma tữ án sâng Yê-su pai ngkíq,
án sâng ngua lứq, yuaq án la cũai
sốc.
24 Yê-su hữm án sâng ngua. Chơ
Yê-su atỡng ễn neq: "Máh cũai sốc,
coat lứq yỗn alới mut tâng tỗp Yiang
Sursĩ sốt!
25 Charán lac-da luaiq hỏng srứm
la khễ hỡn tễ cũai sốc bữn mut tâng
tỗp Yiang Sursĩ sốt."

✡ **18:20 18:20** Loỏh Tễ Ê-yip-tô 20:12; Patâp Loah 5:16-20

26 Máh cũai ca sâng Yê-su pai
ngkíq, alới blớh án neq: “Khân
ngkíq, noau têq mut tâng tỗp Yiang
Sursĩ sốt?”
27 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Cũai tỡ têq
táq bữm ranáq ki, ma Yiang Sursĩ
têq táq nheq tữh ranáq.”
28 Chơ Phi-er atỡng Yê-su neq:
“Nâi! Hếq khoiq táh dũ ramứh hếq
bữn, cỗ hếq ễ puai thâi.”
29 Yê-su ta-ỡi máh cũai ki neq:
“Cứq atỡng anhia samoât lứq, cũai
aléq ma táh dống sũ, táh mpiq
mpoaq, táh sễm ai, cớp táh con
lacuoi, cỗ án yoc Yiang Sursĩ táq sốt,
30 cũai ki lứq bữn loah clữi tễ
máh ramứh án táh tễ nhũang.
Cớp chumát án lứq bữn tamoong
mantái.”

Yê-su Atỡng Sĩa Tễ Án Cóq Cuchĩt (Mathia 20:17-19; Mac 10:32-34)

31 Yê-su dững aloỡh ống tỗp rien
tễ án sâng, chơ án atỡng alới neq:
“Anhia tamứng! Hái chỗn pỡ vil
Yaru-salem. Ỡt tâng vil ki, lứq cỡt
rapĩeiq máh santoiq cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tễ mbỡq khoiq chĩc dỡq
tễ Con Yiang Cỡt Cũai.
32 Noau chiau án pỡ atĩ cũai tỡ cỡn
cũai I-sarel. Alới ki ayê ra-ac án, lóc
án, cớp cuchóh tâng tỗ án.
33 Alới proaih án, cớp cachĩt án.
Ma catâm tangái pái, án yuor ta-
moong loah.”
34 Ma tỗp rien tễ Yê-su tỡ bữn
sapúh ntrớu tễ ỡc nâi, yuaq santoiq
Yê-su atỡng la yarũ lứq. Ngkíq
alới tỡ bữn dáng raloaih tễ ỡc Yê-su
atỡng.

Yê-su Táq Bán Cũai Sũt Moat Tâng Vil Yê-ri-cô (Mathia 20:29-34; Mac 10:46-52)

35 Tữ Yê-su cheq toâq vil Yê-ri-cô,
bữn manoaq cũai sũt moat ỡt susễq
kễng rana.
36 Bo án sâng cũai clứng pỡq pha
cheq án, án blớh neq: “Cỡt ranáq
ntrớu toâp?”
37 Máh cũai ki ta-ỡi án: “Yê-su tễ
vil Na-sarễt pỡq pha cheq nâi.”
38 Ngkíq cũai sũt ki arô casang lứq
neq: “Ơ Yê-su tễ tỡng Davĩt ơi! Sễq
Ncháu sarũiq táq cứq nứng.”
39 Cũai ca pỡq tâng rana ki sươq
án chỗi tabỗq.
Ma án pai casang lứq ễn: “Ơ anhia
tễ tỡng Davĩt ơi! Sễq anhia sarũiq
táq cứq nứng.”
40 Yê-su tangứt, cớp ớn noau dững
cũai sũt ki toâq pỡ án. Tữ cũai ki
toâq, Yê-su blớh án neq:
41 “Ntrớu mới yoc cứq táq yỗn
mới?”
Cũai sũt ta-ỡi Yê-su: “Ncháu ơi!
Sễq Ncháu táq yỗn moat cứq cỡt
blang!”
42 Chơ Yê-su atỡng án neq: “Yỗn
moat mới cỡt blang! Cỗ mới sa-âm,
moat mới cỡt blang.”
43 Bo ki toâp moat cũai ki cỡt
blang. Chơ án puai Yê-su cớp khễn
Yiang Sursĩ. Tữ cũai clứng hữm
ngkíq, alới khễn Yiang Sursĩ tê.

19

Yê-su Cớp Sachê

1 Yê-su pha tâng mpứng dĩ vil Yê-
ri-cô.
2 Ỡt tâng vil ki bữn manoaq sami-
ang, ramứh Sachê. Án sốt máh cũai
parỗm práq thễq, cớp án sốc hỡ.
3 Án yoc ễ hữm Yê-su la noau. Ma
án la cũai dễn. Ngkíq án tỡ bữn hữm
Yê-su, yuaq cũai clứng cataing chíq
án.
4 Ngkíq án lúh pỡq nhũang máh
cũai clứng. Chơ án chỗn tâng nỡm
lavoah* yoc ễ hữm Yê-su pỡq pha
cheq aluang ki.
5 Bo Yê-su toâq pỡ ntốq nỡm alu-
ang ki, án tapoang achỗn, cớp án
atỡng Sachê neq: “Sachê ơi! Mới

* **19:4 19:4** Tâng parnai Créc noau dỡq aluang ki la ‘su-camôr’.

sễng chái, yuaq tangái nâi cứq cóq
ỡt dống mới.”
6 Ngkíq Sachê sễng toâp, cớp án
roap chỗm Yê-su bũi hỡr lứq.
7 Máh cũai ca hữm ngkíq, alới
bubéq-bubưp neq: “Cũai tamoi nâi
pỡq pỡ dống cũai lôih.”
8 Ma Sachê tayứng yáng moat
nheq tữh cũai ki cớp án atỡng Yê-su
neq: “Ncháu ơi! Máh mun cứq, cứq
ĩt tadĩ chuai máh cũai cadĩt. Cớp
khân bữn cũai aléq cứq khoiq lôp
án muoi pún, sanua cứq culáh loah
án pỗn pún.”
9 Yê-su atỡng án neq: “Tangái nâi
Yiang Sursĩ lứq chuai amoong dống
sũ nâi, yuaq anhia la tễ tống toiq A-
praham machớng hếq tê.
10 Cứq, Con Yiang Cỡt Cũai, toâq
pỡ nâi yoc ễ chuaq cớp chuai
amoong máh cũai khoiq clốc rana.”

Parnai Sacâm Tễ Práq Nễn (Mathia 25:14-30)

11 Moâm ki, Yê-su atỡng toâq par-
nai sacâm sĩa chóq cũai ca khoiq
sâng án pai ngkíq. Án khoiq cheq
ễ toâq vil Yaru-salem chơ, cớp máh
cũai chanchớm khoiq cheq ễ toâq
chơ tangái Yiang Sursĩ táq sốt tâng
cruang alới.
12 Ngkíq Yê-su pai neq: “Bữn
manoaq cũai sốt pỡq chu cruang
canỏh, cớp ễq máh cũai sốt tâng
cruang ki chóh án cỡt puo tâng
cruang án bữm. Vớt ki án ễ chu loah
pỡ cruang án.
13 Nhũang án ễ pỡq, án arô muoi
chít náq cũai táq ranáq án. Án yỗn
muoi noaq muoi nễn práq,† cớp án
patâp neq: ‘Anhia táq nỏq yỗn práq
nâi cỡt lơi toau toâq tangái cứq chu
loah.’
14 Máh cũai proai tâng cruang án,
alới kêt án cớp tỡ ễq án cỡt puo alới.
Ngkíq alới ớn noau pỡq atỡng cũai
sốt toâr lứq ca ễ chóh án cỡt puo
neq: ‘Hếq tỡ ễq cũai nâi cỡt sốt hếq.’
15 “Ma cũai ki bữn cỡt puo, chơ
án chu loah pỡ cruang án. Án arô
máh cũai táq ranáq án ca khoiq roap
práq, yoc ễ dáng maléq sa-ữi alới
bữn lơi tễ práq ki.
16 Cũai toâq nhũang pai neq:
‘Ncháu ơi! Cứq bữn lơi muoi chít
nễn tễ muoi nễn ncháu khoiq yỗn
cứq.’
17 Cũai sốt ki pai neq: ‘O lứq mới
táq! Mới la cũai o táq ranáq cứq!
Yuaq mới táq o cớp bĩaq práq nâi,
ngkíq cứq ễ chóh mới yỗn cỡt sốt
tâng muoi chít vil.’
18 Bữn manoaq ễn toâq cớp pai
neq: ‘Ncháu ơi! Cứq bữn lơi sỡng
nễn tễ muoi nễn ncháu khoiq yỗn
cứq.’
19 Cũai sốt ki pai chóq án neq:
‘Cứq ễ chóh mới cỡt sốt tâng sỡng
vil.’
20 Cớp bữn manoaq ễn toâq cớp
pai neq: ‘Ncháu ơi! Nâi la práq nễn
ncháu khoiq yỗn cứq. Cứq cayớm
dỏq práq nâi tâng aroâiq.
21 Cứq ngcỏh ncháu, yuaq cứq
dáng ncháu pasếq lứq práq ncháu.
Ncháu tỡ bữn táq, ma ncháu ễ ĩt.
Ncháu tỡ bữn choat, ma ncháu ễ
sot.’
22 Cũai sốt ki pai chóq án neq:
‘Mới la cũai loâi lứq táq ranáq cứq!
Parnai mới tếq loah mới bữm. Mới
khoiq dáng chơ cứq pasếq lứq práq
cứq. Cớp mới dáng cứq tỡ bữn táq,
ma cứq ĩt. Cứq tỡ bữn choat, ma cứq
sot.
23 Khân ngkíq, cỗ nỏq mới tỡ yỗn
cũai canỏh voaq práq cứq. Chơ,
toâq tangái cứq chu loah, cứq bữn
práq ki cớp lơi hỡ.’
24 Vớt ki, cũai sốt ki atỡng máh
cũai ỡt mpễr ki neq: ‘Ĩt loah muoi
nễn práq ki tễ án. Chơ yỗn pỡ cũai
ca bữn muoi chít nễn.’
25 Ma máh cũai ki atỡng cũai sốt ki
neq: ‘Ncháu ơi! Cũai ki khoiq bữn
muoi chít nễn chơ!’
26 Ma cũai sốt ki ta-ỡi alới neq: ‘Án

† **19:13 19:13** Kia muoi nễn dỡi ki la li manoaq tuthễ pái casâi.

ca bữn sa-ữi, cứq yỗn án bữn sa-ữi
lứq ễn. Ma án ca tỡ bữn bữn ntrớu,
cứq yỗn án ŏq loâng.
27 Ma máh alới ca tỡ ễq cứq cỡt
puo alới, dững alới pỡ nâi cớp cachĩt
nheq alới yáng moat cứq!' "

Yê-su Mut Tâng Vil Yaru-salem
(Mathia 21:1-11; Mac 11:1-11; Yang 12:12-19)

28 Moâm Yê-su pai ngkíq, án pỡq
carlíq máh cũai ca pỡq pỡ vil Yaru-
salem.
29 Tữ cheq án ễ toâq vil Bê-
phayê cớp vil Bê-thani, pỡ ntốq dũal
O-li-vê, án ớn bar náq tỗp rien tễ án
pỡq nhũang.
30 Án patâp alới ki neq: "Anhia
pỡq chu vil ki. Bo anhia toâq ramŏh
vil, anhia lứq ramóh muoi lám aséh
dễn con ca tỡ bữn noau ỡt yũah.
Noau khoiq chŏq dŏq án pỡ ntốq ki.
Anhia leh án cớp dững án chu cứq.
31 Khân noau blớh anhia: 'Nŏq
anhia leh aséh nâi?' chơ anhia ta-ỡi
neq: 'Ncháu hái ễ mian aséh nâi.' "
32 Chơ alới bar náq ki pỡq, cớp alới
hữm samoât Yê-su khoiq atỡng alới.
33 Bo alới leh aséh con ki, cũai
ndỡm aséh ki blớh alới neq: "Nŏq
anhia leh aséh nâi?"
34 Alới ta-ỡi án neq: "Ncháu hái ễ
mian aséh nâi."
35 Chơ alới dững achu aséh dễn ki
yỗn Yê-su. Moâm ki alới ĩt tampâc
alới sữn tâng cloong aséh ki. Chơ
alới apỗng Yê-su chỗn tacu tâng
aséh ki.
36 Bo Yê-su pỡq, noau sữn tampâc
tâng rana yỗn án pỡq.
37 Tữ án pỡq cheq ễ toâq vil Yaru-
salem, pỡ ntốq rana sễng tễ dũal
O-li-vê, bữn clứng cũai ca rien tễ
án triau cupo. Alới sa-ỡn cớp khễn
Yiang Sursĩ casang lứq, yuaq alới
khoiq hữm máh ranáq salễh.
38 Alới pai neq: "Sễq Yiang Sursĩ
apŏng ŏc bốn yỗn puo nâi, án ca
toâq pỡ nâi cỗ Yiang Sursĩ ớn. Sễq
ŏc ien khễ toâq tâng paloŏng cớp
santoiq khễn toâq pỡ Yiang Sursĩ."✡
39 Tâng cũai clứng ki bữn dếh cũai
Pha-rasi hỡ. Alới pai chóq Yê-su
neq: "Thâi ơi! Cóq thâi sươq máh
cũai rien tễ thâi chỗi yỗn alới triau
cupo noâng."
40 Ma Yê-su ta-ỡi alới neq: "Khân
máh cũai nâi tỡ bữn triau cupo
ngkíq, cứq atỡng anhia samoât lứq,
Yiang Sursĩ lứq yỗn tamáu ễn triau
cupo."

Yê-su Sâng Ngua Tễ Vil Yaru-salem

41 Tữ Yê-su cheq ễ toâq vil Yaru-
salem, án tapoang chu vil ki, chơ án
nhiam.
42 Cớp án pai neq: "Tangái nâi cứq
yoc lứq máh anhia ca ỡt tâng vil nâi
dáng, cóq anhia táq nŏq yỗn têq ỡt
ien khễ. Ma sanua, ŏc nâi anhia tỡ
têq sâng.
43 Nỡ-ra toâq máh tangái cũai
par-ũal anhia ễ puon cutễq lavíng
mpễr vil anhia, cớp alới tỡ yỗn anhia
loŏh tễ vil. Alới ễ cataing dũ rana.
44 Alới ễ cachĩt dũ náq anhia cớp
talốh nheq vil anhia. Alới tỡ yỗn
muoi ramứh ntrớu tâng vil anhia
noâng plot, yuaq anhia tỡ bữn dáng
tangái Yiang Sursĩ khoiq toâq ễ
chuai amoong anhia!"

Yê-su Mut Tâng Dống Sang Toâr
(Mathia 21:12-17; Mac 11:15-19; Yang 2:13-22)

45 Yê-su mut tâng Dống Sang Toâr,
chơ án tuih aloŏh nheq máh cũai
chếq chỡng tâng ki.
46 Án atỡng alới neq: "Tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq, án khoiq
pai neq:
'Noau dŏq dống cứq la dống yỗn câu
sễq.'✡
Ma anhia táq dống nâi cỡt ariang
cưp yỗn cũai savễng mut tooq!"
47 Cu rangái Yê-su atỡng tâng
Dống Sang Toâr. Máh cũai sốt tỗp
tễng rit sang Yiang Sursĩ, máh cũai

✡ **19:38 19:38** Ũat Khễn 118:26 ✡ **19:46 19:46** Ê-sai 56:7

yống rit, cớp máh cũai sốt canŏh,
alới chuaq ngê ễ cachĩt Yê-su.
48 Ma alới tỡ dáng nŏq ễ táq yỗn
cachĩt Yê-su, yuaq nheq máh cũai ễ
tamứng níc santoiq án atỡng.

20

Noau Blớh Yê-su Tễ Chớc Án
(Mathia 21:23-27; Mac 11:27-33)

1 Bữn muoi tangái Yê-su atỡng
parnai o tễ Yiang Sursĩ yỗn máh cũai
proai tâng Dống Sang Toâr tamứng.
Bo ki bữn máh cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ, máh cũai yống rit,
cớp máh cũai sốt nheq sâu, toâq pỡ
án cớp blớh neq:
2 "Sễq thâi atỡng hếq tễ chớc
ntrớu thâi táq ranáq salễh nâi?
Noau yỗn thâi bữn chớc nâi?"
3 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cứq yoc ễ
blớh anhia muoi ŏc tê. Sễq anhia
ta-ỡi cứq:
4 Ranáq batễm Yang táq, tễ léq
ranáq ki toâq, tễ Yiang Sursĩ tỡ la
tễ cũai?"
5 Chơ alới sarhống neq: "Khân hái
ta-ỡi án neq: 'Ranáq batễm nâi toâq
tễ Yiang Sursĩ,' ngkếq án blớh loah
hái neq: 'Khân ngkíq, nŏq anhia tỡ
bữn sa-âm Yang?'
6 Ma khân hái ta-ỡi án neq: 'Ranáq
batễm nâi chống toâq tễ cũai,' chơ
hái ngcŏh cũai proai tám tamáu
chóq hái, yuaq alới sa-âm Yang la
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ."
7 Ngkíq alới ta-ỡi Yê-su neq: "Hếq
tỡ dáng."
8 Yê-su ta-ỡi loah alới neq: "Chơ!
Cứq tỡ bữn atỡng tê yỗn anhia dáng
noau yỗn cứq bữn chớc táq máh
ranáq nâi."

Parnai Sacâm Tễ Manoaq Chóh
Palâi Nho Tâng Nương
(Mathia 21:33-46; Mac 12:1-12)

9 Yê-su atỡng máh cũai clứng
ki toâq parnai sacâm neq: "Bữn
manoaq chóh voar nho tâng nương.
Chơ án yỗn cũai canŏh táq dỡ nương
án. Alới pruam ndỡm cớp mpễq
máh palâi. Moâm ki án pỡq cruang
canŏh.
10 Toâq ngư palâi chĩn, ncháu ki
ớn cũai sũl toâq pỡ alới ca táq dỡ
nương án. Án ớn sũl ki ĩt pún án
tễ alới. Ma alới ca táq ranáq tâng
nương ki toân cũai sũl, cớp alới tuih
án chu miat.
11 Chơ ncháu ki ớn sũl canŏh ễn
pỡq chu nương ki. Ma cũai táq dỡ
nương ki toân cũai sũl ki tê, cớp alới
lóc acrieiq án; chơ alới tuih án yỗn
chu miat.
12 Vớt ki ncháu ớn manoaq sũl ễn.
Ma cũai táq dỡ nương ki táq sũl ki
bớc chũl, cớp alới tuih aloŏh án hỡ.
13 Chơ ncháu ki chanchớm neq:
'Nŏq ễn cứq ễ táq? Cứq ớn con
samiang ca cứq pasếq lứq ễn pỡq.
Lứq alới yám noap án.'
14 Ma toâq alới ca táq dỡ nương ki
hữm con samiang ncháu nương, chơ
manoaq atỡng manoaq neq: 'Nâi la
lứq con tŏng ncháu. Hâi! Hái cachĩt
chíq án! Chơ máh mun án cỡt khong
hái!'
15 Chơ alới âc sadŏh con ncháu ki
loŏh tễ nương, cớp alới cachĩt án.
Ngkíq, nŏq toâp ncháu ki ễ táq chóq
máh cũai táq dỡ nương án?
16 Lứq án toâq cachĩt táh nheq
alới, cớp án yỗn cũai canŏh ễn táq
dỡ nương án."

Máh cũai sâng parnai ki, alới pai
neq: "Chỗi yỗn cỡt ngkíq!"

17 Ma Yê-su nhêng chu alới cớp
blớh neq: "Khân tỡ bữn ngkíq,
ntrớu la ngê tễ santoiq tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ khoiq pai tễ mbŏq
neq:

'Cốc tamáu cũai táq dống khoiq táh,
tamáu ki noau hữm o hỡn tễ
tamáu canŏh.
Chơ noau ĩt cớp chĩp bân soq
dống.'*✡

* **20:17 20:17** Puai tễ ranáq alới táq, tamáu aléq noau chĩp tâng soq, tamáu ki táng yỗn dống cỡt khâm. Tamáu ki Yê-su sacâm tễ tỗ án toâp. ✡ **20:17 20:17** Ũat Khễn 118:22

18 Cũai aléq ma dớm tâng tamáu
nâi, án khat loâng. Ma khân tamáu
nâi satooh pĩeiq tỗ cũai, cũai ki lứq
dưoiq tháng.”

Yê-su Atỡng Tễ Práq Thễq
(Mathia 22:15-22; Mac 12:13-17)

19 Máh cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ cớp máh cũai yống rit
chuaq ngê ễ cỗp toâp Yê-su, yuaq
alới dáng Yê-su atỡng parnai sacâm
ki tễ alới. Ma alới tỡ khớn, yuaq alới
ngcŏh máh cũai proai.
20 Ma alới tutuaiq níc tễ Yê-su.
Alới ớn cũai pỡq soc ngê tễ án. Cũai
ki táq nan cũai mantoat o, ma alới
toâq pỡ Yê-su yoc ễ chuaq ralíh tễ
án. Alới yoc ễ cỗp cớp chiau án pỡ
atĩ cũai sốt.
21 Máh cũai soc ngê ki blớh Yê-
su neq: “Thâi ơi! Hếq dáng chơ
thâi atỡng pĩeiq níc. Cớp yáng moat
thâi, nheq tữh cũai la lĩ-ralĩ nheq.
Thâi atỡng ngê Yiang Sursĩ pĩeiq
lứq.
22 Ngkíq hếq sễq thâi atỡng hếq:
Ntrớu thâi chanchớm, pĩeiq ma tỡ
bữn hái cóq muap práq thễq pỡ puo
Rô-ma?”
23 Ma Yê-su khoiq dáng alới bữn
ngê ễ chim án; chơ án pai chóq alới
neq:
24 “Anhia dững yỗn cứq nhêng
muoi ŏc práq! Ŏc práq nâi bữn roâp
cớp chĩr samoât tỗ noau?”
25 Alới ta-ỡi neq: “Puo Rô-ma.”

Chơ Yê-su atỡng loah alới neq:
“Crơng puo Rô-ma, cóq anhia culáh
loah yỗn puo Rô-ma, cớp crơng
Yiang Sursĩ, cóq anhia culáh loah
yỗn Yiang Sursĩ.”
26 Bo Yê-su atỡng yáng moat cũai
clứng, máh cũai ca chim Yê-su tỡ
bữn ramóh muoi ŏc lôih ntrớu tễ
santoiq Yê-su atỡng. Ngkíq alới
sâng dớt lứq Yê-su ta-ỡi ngkíq. Chơ
alới tỡ bữn tabỗq ntrớu noâng.

Tỗp Sa-dusê Blớh Yê-su Tễ Ŏc Tamoong Loah
(Mathia 22:23-33; Mac 12:18-27)

27 Bữn cũai tễ tỗp Sa-dusê toâq pỡ
Yê-su. Tỗp alới ki pai cũai khoiq
cuchĩt tỡ têq tamoong loah. Alới
atỡng Yê-su neq:
28 “Thâi ơi! Môi-se khoiq chĩc
yỗn hái dáng neq: ‘Khân manoaq
samiang khoiq cuchĩt, ma lacuoi án
noâng tamoong, cớp alới tỡ yũah
bữn con, ngkíq sễm ai án cóq siem
lacuoi án, dŏq patŏng loah án ca
khoiq cuchĩt.’✡
29 Dỡi mbŏq bữn tapul náq sễm
ai. Ai clúng khoiq ĩt lacuoi. Ma án
cuchĩt tỡ yũah bữn con.
30 Ngkíq a-ễm ndĩ án siem lacuoi
ai.
31 Cớp machớng ki tê, tễ a-ễm ndĩ
toau toâq a-ễm ralŏh. Tapul náq alới
la machớng nheq. Alới cuchĩt ma tỡ
yũah bữn con.
32 Toâq parsốt tháng mansễm ki
cuchĩt tê.
33 Tữ máh cũai cuchĩt tamoong
loah, mansễm ki cỡt lacuoi noau?
Yuaq alới tapul náq ndỡm nheq
mansễm ki!”
34 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Mansễm
samiang ĩt cỡt lacuoi cayac ống tâng
dỡi nâi sâng.
35 Ma alới ca sa-âm Yiang Sursĩ,
lứq Yiang Sursĩ yỗn alới tamoong
loah tễ cuchĩt, cớp án yỗn alới
tamoong mantái níc. Cũai ki tỡ bữn
ĩt noâng lacuoi cayac.
36 Alới la samoât riang ranễng
Yiang Sursĩ tê; alới tỡ nai cuchĩt
noâng. Alới lứq cỡt con acái Yiang
Sursĩ, yuaq alới khoiq tamoong loah
tễ cuchĩt chơ.
37 Ma tễ ranáq cũai cuchĩt ma
tamoong loah, Môi-se khoiq yỗn hái
dáng raloaih tễ ŏc ki, bo án chĩc
atỡng tễ rambũ blữ ũih ma tỡ bữn
cat. Ntốq ki án dŏq Yiang Sursĩ la
‘Yiang Sursĩ A-praham sang, I-sac
sang, cớp Yacốp sang.’✡

✡ **20:28 20:28** Patâp Loah 25:5 ✡ **20:37 20:37** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 3:6

38 Têq hái dáng alới tamoong loah tễ
cuchĩt, yuaq cũai cuchĩt tỡ têq sang
Yiang Sursĩ. Ống alới ca tamoong
sâng têq sang án, cớp nheq tữh cũai
bữn tamoong cỗ nhơ tễ Yiang Sursĩ."
39 Moâm Yê-su pai ngkíq, bữn cũai
tễ tỗp yống rit pai chóq Yê-su neq:
"Thâi ơi! Lứq pĩeiq máh santoiq
thâi pai!"
40 Vớt ki, alới tỡ khớn blớh muoi
santoiq ntrớu noâng tễ Yê-su.

Santoiq Blớh Tễ Crĩt
(Mathia 22:41-46; Mac 12:35-37)

41 Yê-su blớh alới ki neq: "Yuaq
nŏq cũai dốq pai Crĩt toâq tễ tŏng
toiq puo Davĩt?
42-43 Cutỗ Davĩt toâp atỡng tâng
tâm saráq Parnai Ũat Khễn Yiang
Sursĩ neq:
'Yiang Sursĩ atỡng chóq Ncháu cứq
neq:
"Mới tacu coah atoam cứq†
yỗn toau toâq tangái cứq yỗn alới ca
yoc ễ cachĩt mới ỡt pưn talang
ayững mới, cỡt sũl mới." '✡
44 Cutỗ Davĩt toâp dŏq Crĩt la
'Ncháu'. Ki nŏq têq Davĩt dŏq cũai
tễ tŏng toiq án bữm la 'Ncháu'?"

Yê-su Sươq Cũai Chỗi Táq Machớng Cũai Yống Rit
(Mathia 23:1-36; Mac 12:38-40)

45 Bo clứng cũai ỡt tamứng san-
toiq Yê-su, án atỡng tỗp rien tễ án
neq:
46 "Anhia chỗi táq machớng cũai
yống rit. Alới yoc lứq sớp au tuar
cuti, cớp alới yoc lứq cũai canŏh
tabỡp o bo alới ỡt cớp cũai clứng.
Alới yoc ễ bữn cachơng tacu o clữi
nheq tễ canŏh tâng dống sang, cớp
alới yoc ễ tacu coah pỡng toâq noau
mơi alới toâq cha.
47 Alới lôp máh mun cán cumai,
cớp alới câu cuti lứq ễq noau pai alới
tanoang o. Ma chumát tôt alới ntâng
hỡn tễ máh cũai canŏh!"

21

Manoaq Cán Cumai Chóq Práq Sang
(Mac 12:41-44)

1 Yê-su nhêng chu ntốq cũai chóq
práq sang tâng Dống Sang Toâr. Án
hữm cũai sốc chóq práq tâng ki.
2 Cớp án hữm manoaq cán cumai
cadĩt lứq, chóq bar ŏc práq sâng, kia
bĩq lứq.
3 Yê-su pai neq: "Cứq atỡng anhia
samoât lứq, cán cumai nâi cadĩt lứq,
ma án chóq práq sang sa-ữi hỡn tễ
cũai canŏh.
4 Yuaq máh cũai canŏh chóq práq
clữi tễ alới tâc cha, ma cán cumai
nâi ŏq lứq. Máh léq án bữn, án chóq
nheq máh ki."

Yê-su Atỡng Tễ Noau Talốh Dống Sang Toâr
(Mathia 24:1-2; Mac 13:1-2)

5 Bữn cũai achưng alư tễ Dống
Sang Toâr. Alới pai dống sang ki
nêuq lứq, yuaq noau táq toâq tamáu
o. Cớp tâng dống ki bữn sa-ữi crơng
nêuq o noau sang yỗn Yiang Sursĩ.
6 Ma Yê-su atỡng cũai ki neq:
"Máh dống toâr anhia hữm tâng
ntốq nâi, chumát tamáu noau táq
dống nâi tỡ bữn ratớt noâng parnơi;
án rataih nheq."

Yê-su Atỡng Tễ Ŏc Túh Coat Toâq Pỡ Cũai
(Mathia 10:16-25; 24:3-14; Mac 13:3-13)

7 Alới blớh Yê-su neq: "Thâi ơi!
Sễq thâi atỡng yỗn hếq dáng, noâng
dũn maléq ranáq nâi toâq? Cớp bữn
tếc ntrớu sapáh nhũang tễ ranáq
nâi toâq?"
8 Yê-su ta-ữi alới neq: "Cóq anhia
ỡt yỗn khễuq; chỗi yỗn noau phếq
anhia. Chumát bữn sa-ữi náq toâq
clễu ramứh cứq, cớp alới pai neq:
'Cutỗ cứq nâi toâp la Crĩt!' Cớp alới
pai neq tê: 'Tangái parsốt ễ toâq

† **20:42-43 20:42-43** Puai phễp rit cũai I-sarel, khân cũai aléq ma yoc ễ yám noap cũai canŏh lứq samoât, ngkíq án yỗn cũai ki ỡt coah atoam án. ✡ **20:42-43 20:42-43** Ũat Khễn 110:1

chơ!’ Ma anhia chỗi noap santoiq alới.
9 Tữ anhia sâng parhan noau
rachíl cớp noau tampỗr ễ cỡt sốt, ki
anhia chỗi croŏq ntrớu. Yuaq ranáq
nâi cóq toâq nhũang voai. Ma tỡ
yũah toâq tangái parsốt tháng.”
10 Yê-su atỡng ễn neq: “Tangái
ki bữn tỗp nâi rachíl ratáq cớp tỗp
ki, cớp cruang nâi rachíl ratáq cớp
cruang ki.
11 Bữn sa-ữi ntốq cutễq rachâu
cớp cacưt. Bữn sa-ữi ntốq ŏq sana
cha. Cớp bữn sa-ữi ramứh a-ĩ,
manoaq tớt tễ manoaq. Máh ramứh
túh coat nâi lứq toâq, cớp bữn sa-ữi
tếc salễh tễ paloŏng toâq tê.
12 “Ma nhũang máh ramứh ki
toâq, bữn cũai cỗp cớp táq túh coat
lứq anhia. Alới dững anhia pỡ dống
sang tỗp I-sarel yỗn noau sữq anhia,
cớp alới chóq anhia tâng cuaq hỡ.
Alới dững anhia yáng moat máh
puo cớp yáng moat máh cũai sốt la
cỗ tian anhia puai ngê cứq.
13 Máh ramứh ki táq yỗn anhia têq
atỡng tễ ngê cứq.
14 Cóq anhia chỗi clơng nhũang
ntrớu anhia yoc ễ pai chóq cũai sốt
ki.
15 Bo ki, cứq toâp atỡng anhia cớp
yỗn anhia bữn ngê rangoaiq têq táq
ntỡng santoiq pĩeiq chóq alới ca ễ
táq anhia. Chơ alới tỡ têq rasuon
ntrớu noâng anhia.
16 Lứq mpiq mpoaq, sễm ai, khỡi
cuya, cớp yớu anhia ễ chiau anhia
pỡ atĩ cũai ễ táq anhia. Bữn cũai tễ
tỗp anhia, noau cachĩt.
17 Nheq tữh cũai kêt anhia cỗ tian
anhia puai ngê cứq.
18 Ma sóc tâng plỡ anhia tỡ bữn
pứt muoi ntreh ntrớu.
19 Cỗ anhia chĩuq tanhĩr níc, ngkíq
yuaq anhia bữn tamoong mantái.”

Yê-su Atỡng Tễ Noau Talốh Vil Yaru-salem
(Mathia 24:15-21; Mac 13:14-19)

20 “Toâq anhia hữm clứng tahan
ỡt mpễr vil Yaru-salem, ngkíq anhia
dáng khoiq cheq noau ễ talốh vil ki.
21 Bo ki, alới ca ỡt tâng cruang
Yudê cóq lúh chỗn ỡt tâng cóh ễn.
Alới ca ỡt tâng vil Yaru-salem cóq
loŏh tễ vil. Cớp alới ca ỡt yáng tiah
vil Yaru-salem cóq chỗi chu noâng
pỡ vil.
22 Tangái ki la tangái Yiang Sursĩ
táq máh tỗp I-sarel cỗ tian alới tỡ
trĩh, yỗn cỡt rapĩeiq máh santoiq
noau khoiq chĩc tâng tâm saráq
Yiang Sursĩ tễ mbŏq.
23 Tâng tangái ki tỗiq bap lứq
mansễm ỡt mumiaq cớp mansễm
apu con. Yuaq tangái ki la túh coat
lứq toâq pỡ cruang nâi, cớp Yiang
Sursĩ táq máh cũai nâi.
24 Án ca noau poâiq toâq dau. Án
ca noau cỗp dững táq sũl pỡ cruang
canŏh. Cớp máh cũai tỡ cỡn cũai
I-sarel ễ talốh nheq vil Yaru-salem
toau sốt dỡi alới.”

Yê-su Atỡng Tễ Con Yiang Cỡt Cũai Toâq Loah
(Mathia 24:29-31; Mac 13:24-27)

25 “Vớt ki, bữn tếc salễh tâng
moat mandang, rliang casâi, cớp
máh mantỗr hỡ. Cớp tâng cutễq nâi
bữn sa-ữi cruang cũai sâng dớt cớp
ngcŏh lứq cỗ dỡq mưt lampóh cớp
hỗ casang lứq.
26 Cũai pứt mứt cỗ alới sâng
ngcŏh, cớp alới croŏq lứq yuaq máh
ramứh túh coat toâq pỡ dũ cruang.
Cớp máh ramứh bữn chớc tâng
paloŏng, Yiang Sursĩ táq yỗn rachâu
nheq.
27 Vớt ki noau hữm Con Yiang Cỡt
Cũai toâq mpứng dĩ ramứl; án bữn
chớc sốt toâr cớp roâp ang-ữr lứq.✡
28 Bo anhia hữm ramứh nâi toâq,
anhia tayứng cớp tapoang achỗn,
yuaq cheq ễ toâq Yiang Sursĩ chuai
amoong anhia.”

✡ **21:27 21:27** Daniel 7:13

Parnai Sacâm Tễ Aluang Tarúng (Mathia 24:32-35; Mac 13:28-31)

29 Chơ Yê-su atỡng alới toâq parnai sacâm neq: “Anhia nhêng chu nỡm aluang tarúng cớp chu nỡm aluang canŏh.
30 Toâq anhia hữm aluang lacứp sala, anhia dáng cheq ễ toâq casâi phũac.
31 Machớng ki tê, toâq anhia hữm máh ranáq cứq atỡng anhia sanua, anhia dáng Yiang Sursĩ táq sốt khoiq cheq ễ toâq chơ.
32 Cứq atỡng anhia samoât lứq, cũai tâng dỡi nâi tỡ bữn cuchĩt nhũang tễ máh ramứh nâi toâq.
33 Chumát, paloŏng cớp cutễq cỡt pứt nheq, ma santoiq cứq atỡng tỡ nai pứt.”

Yê-su Atỡng Cóq Kĩaq O Tỗ Bữm

34 “Cóq anhia kĩaq o tỗ bữm. Chỗi yỗn mứt pahỡm anhia yoc ễ nguaiq cha sa-ữi tỡ la bũl plêc; cớp chỗi clơng ngcŏh ŏq tâc cha tâng dỡi tamoong anhia. Khân ngkíq, tâng tangái cứq toâq loah pỡ cutễq nâi, ngcŏh lơ anhia tỡ bữn chanchớm ntrớu tễ cứq toâq loah. Yuaq tangái ki cứq toâq chái lứq, samoât riang taho loaih.
35 Cớp tangái ki toâq pỡ dũ náq cũai tâng cốc cutễq nâi.
36 Ngkíq cóq anhia ngcuang cớp coan níc tangái ki. Cóq anhia câu yỗn anhia têq viaq vớt tễ ramứh túh coat ki, cớp câu yỗn Con Yiang Cỡt Cũai têq ngin anhia la cũai tanoang o yáng moat án tâng tangái án rablớh nheq tữh cũai.”

37 Cu rangái Yê-su atỡng tâng Dống Sang Toâr, ma toâq sadâu án pỡq bếq tâng dũal O-li-vê.
38 Toâq poang tarưp tễ cláih bữn clứng cũai toâq pỡ Dống Sang Toâr ễ tamứng Yê-su atỡng.

22

Cũai Sốt Chuaq Ngê Cachĩt Yê-su (Mathia 26:1-5; Mac 14:1-2; Yang 11:45-53)

1 Cheq ễ toâq tangái tỗp I-sarel Táq Rit Cha Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih, la tangái alới sanhữ loah Tangái Loŏh.*
2 Máh cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ cớp máh cũai yống rit, alới chuaq ngê ễ cachĩt Yê-su. Ma alới ngcŏh máh cũai proai.

Yuda Pruam Chếq Chíq Yê-su (Mathia 26:14-16; Mac 14:10-11)

3 Bo ki yiang Satan mut tâng mứt Yuda I-cari-ôt, la manoaq tễ tỗp muoi chít la bar náq rien tễ Yê-su.
4 Chơ Yuda pỡq ramóh máh cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ cớp sốt cũai kĩaq Dống Sang Toâr. Án sarhống alới nŏq ễ táq yỗn bữn cỗp Yê-su.
5 Máh cũai ki sâng ỡn lứq, cớp alới ữq chang práq yỗn Yuda.
6 Yuda khoiq pruam cớp alới; chơ án chuaq rana bo léq khễ alới cỗp Yê-su ma tỡ bữn clứng cũai ỡt cheq Yê-su.

Yê-su Ỡt Cha Parnơi Cớp Tỗp Rien Tễ Án (Mathia 26:17-25; Mac 14:12-21; Yang 13:21-30)

7 Tữ toâq Tangái Táq Rit Cha Bễng Mi Ŏq Crơng Pluoih. Tangái ki cũai I-sarel cóq kiac charán cữu puai phễp rit Yiang Sursĩ atỡng yỗn sanhữ loah Tangái Loŏh.
8 Ngkíq Yê-su ớn Phi-er cớp Yang neq: “Anhia pỡq tễng sana yỗn hái cha sanhữ loah Tangái Loŏh.”
9 Ma alới blớh Yê-su: “Ntốq aléq thâi yỗn hếq pỡq thrũan?”
10 Chơ Yê-su atỡng alới neq: “Bo anhia mut tâng vil, anhia lứq ramóh manoaq samiang ayễq aluoi dỡq. Anhia puai ntun clĩ cũai ki. Dống léq án mut, anhia mut dống ki tê.

* **22:1 22:1** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

11 Chơ anhia atỡng cũai ncháu
dống ki neq: ‘Thâi yoc ễ blớh mới
neq: Nléq clống tamoi? Tâng clống
ki cứq yoc ễ cha pêl bũi sanhữ
Tangái Loŏh cớp tỗp rien tễ cứq.’
12 Moâm ki án lứq sadoi muoi
clống toâr tâng tran pỡng yỗn an-
hia. Clống ki bữn dũ nheq máh
crơng tadỡng. Chơ anhia thrũan
tâng clống ki.”
13 Chơ alới bar náq pỡq, cớp
alới ramóh samoât máh Yê-su khoiq
atỡng alới. Ngkíq alới thrũan muoi
pêl sanhữ Tangái Loŏh.
14 Toâq ngư chi-cha, Yê-su tacu
cớp tỗp muoi chít la bar náq ayững
atĩ án.
15 Chơ Yê-su atỡng alới neq: “Cứq
yoc lứq ễ cha nguaiq cớp anhia dŏq
sanhữ Tangái Loŏh tễ nhũang cứq
ramóh túh coat.
16 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cứq tỡ bữn cha nguaiq noâng cớp
anhia riang pêl nâi, yỗn toau cỡt
rapĩeiq máh ramứh noau sanhữ
toâq noau cha nguaiq pêl nâi tâng
tangái Yiang Sursĩ táq sốt.”
17 Moâm Yê-su pai ngkíq, án ĩt
cachoc dỡq cớp sa-ỡn Yiang Sursĩ.
Chơ án pai neq: “Anhia ĩt cớp
tampễq dỡq nâi yỗn anhia nguaiq.
18 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cứq tỡ bữn nguaiq noâng dỡq palâi
nho nâi toau toâq tangái Yiang Sursĩ
táq sốt.”
19 Án ĩt bễng cớp sa-ỡn Yiang
Sursĩ. Chơ án pĩh bễng cớp avơi yỗn
alới. Cớp án pai neq: “Bễng nâi la tỗ
cứq, ca cứq chiau yỗn anhia. Toâq
anhia cha bễng nâi, anhia sanhữ níc
cứq.”
20 Moâm alới cha, Yê-su táq
machớng ki sĩa. Án ĩt cachoc dỡq,
chơ án pai neq: “Dỡq nâi la aham
cứq. Aham nâi loŏh táq tếc Yiang
Sursĩ khoiq par-ữq parnai tamái cớp
anhia.
21 “Ma bữn manoaq tễ anhia ca
cha parnơi cớp cứq sanua, án lứq
chếq cứq.
22 Con Yiang Cỡt Cũai cóq pỡq
tâng rana Yiang Sursĩ anoat yỗn án
pỡq. Ma bap lứq toâq pỡ cũai ca
chếq án.”
23 Chơ alới tabŏq manoaq blớh
manoaq: “Noau toâp tễ tỗp hái ễ táq
ranáq nâi?”

Noau Toâr Hỡn Tâng Tỗp Rien Tễ Yê-su?

24 Alới tỗp rien tễ Yê-su rasuon
ratuaq noau tâng tỗp alới toâr hỡn
tễ canŏh.
25 Yê-su atỡng alới neq: “Tâng dỡi
nâi, máh cũai puo yoc lứq cũai proai
cỡt sũl alới. Cớp máh cũai bữn chớc,
ễq lứq noau khễn alới, pai alới la
cũai dốq chuai yớu.
26 Ma anhia chỗi táq ngkíq. Khân
cũai aléq tễ anhia ma yoc cỡt toâr
hỡn, cóq án cỡt samoât cũai cacớt.
Cớp án ca ễ cỡt sốt, cóq án hâu cũai
canŏh.
27 Anhia hữm cũai aléq toâr hỡn,
án ca tacu cha sâng, tỡ la án ca tễng
crơng sana? Lứq án ca tacu cha
ki toâr hỡn. Ma cứq ỡt cớp anhia
samoât cũai hâu sâng.
28 “Tỗp anhia la ỡt níc cớp cứq; bo
cứq ramóh sa-ữi ŏc túh coat, anhia
tỡ bữn táh cứq.
29 Mpoaq cứq khoiq anoat yỗn cứq
cỡt sốt. Machớng ki tê cứq anoat
yỗn anhia cỡt sốt.
30 Cứq yỗn anhia cha nguaiq
parnơi cớp cứq bo cứq cỡt sốt. Cớp
cứq yỗn anhia tacu rablớh nheq
muoi chít la bar tỗp cũai I-sarel.”

Yê-su Atỡng Nhũang Tễ Ranáq Phi-er Táq

(Mathia 26:31-35; Mac 14:27-31; Yang 13:36-38)

31 “Ơi Si-môn, Si-môn! Yiang
Satan khoiq sễq ễ bữn anhia. Án yoc
ễ táq túh coat anhia, ariang noau ũm
ntưo saro.
32 Ma cứq khoiq câu yỗn mới, dŏq
mới tỡ bữn pứt ŏc sa-âm. Tữ mới
sa-âm loah cứq, cóq mới chuai máh

sễm ai mới, yỗn alới sa-âm pacái lứq
ễn.”
33 Ma Phi-er ta-ỡi Yê-su neq:
“Ncháu ơi! Cứq ễ pỡq tê cớp Ncháu.
Khân noau chóq tũ, tỡ la noau
cachĩt, la cứq pruam cớp Ncháu.”
34 Ma Yê-su atỡng loah Phi-er neq:
“Phi-er ơi! Nhũang ntruoi tỡ yũah
tacar, mới lứq calỡih cứq pái trỗ.”

Yê-su Patâp Ễn Chóq Tỗp Rien Tễ Án

35 Yê-su blớh tỗp rien tễ án neq:
“Bo cứq ớn anhia pỡq ma cứq tỡ yỗn
anhia dững tũi, tỡ la toai práq, tỡ la
cỡp, bo ki anhia ŏq ntrớu tỡ?”
Alới ta-ỡi: “Hếq tỡ bữn ŏq ntrớu.”
36 Chơ Yê-su pai ễn neq: “Ma
sanua cứq atỡng anhia neq: Aléq
bữn tũi, yỗn án dững. Aléq bữn toai
práq, yỗn án catoân. Aléq ŏq dau,
yỗn án chếq au, chơ chỡng dau ễn.
37 Parnai Yiang Sursĩ atỡng tễ cứq
neq:
‘Noau noap án la cũai lôih ariang
cũai canŏh tê.’✡
Sanua cóq cỡt rapĩeiq máh santoiq
ki pai tễ cứq. Cớp máh santoiq
canŏh noau khoiq pai tễ cứq la cóq
cỡt rapĩeiq tê.”
38 Tỗp rien tễ Yê-su atỡng án neq:
“Ncháu ơi! Nâi! Khoiq bữn chơ bar
pla dau.”
Chơ Yê-su ta-ỡi: “Ơq. Péq chơ.”

Yê-su Câu
(Mathia 26:36-46; Mac 14:32-42)

39 Yê-su loŏh tễ ntốq ki pỡq chu
dũal O-li-vê ễn, la ntốq án dốq pỡq
tễ nling. Cớp máh tỗp rien tễ án pỡq
cớp án tê.
40 Tữ alới toâq pỡ ntốq ki, án
atỡng tỗp rien tễ án neq: “Cóq anhia
câu chỗi yỗn noau radững anhia táq
lôih.”
41 Yê-su loŏh tễ alới bữn sám muoi
chít achoang. Chơ án sacốh racớl
cớp câu.
42 Án câu neq: “Mpoaq ơi! Khân
mới pruam, sễq mới avĩaq máh
ranáq ca ễ toâq pỡ cứq. Ma Mpoaq
chỗi puai rangứh cứq yoc, ma puai
samoât Mpoaq sâng yoc.”
43 Chơ bữn manoaq ranễng Yiang
Sursĩ tễ paloŏng toâq pỡ Yê-su cớp
chuai yỗn mứt pahỡm Yê-su rơi
chĩuq máh ranáq túh coat ki.†
44 Yê-su sâng túh arức lứq tâng
mứt pahỡm án. Chơ án câu nheq
rangứh rahỡ. Bữn pahữr loŏh tễ tỗ
án samoât riang aham tayŏq tâng
cutễq.
45 Tữ Yê-su yuor tễ câu, án píh
loah pỡ tỗp rien tễ án. Án hữm
alới bếq, cỗ alới sâng lakéh lứq
chanchớm sa-ữi ŏc ngua.
46 Yê-su blớh alới: “Nŏq anhia
bếq? Cóq anhia tamỡ! Cớp cóq
anhia câu yỗn vớt tễ noau radững
anhia táq lôih.”

Noau Cỗp Yê-su
(Mathia 26:47-56; Mac 14:43-50; Yang 18:3-11)

47 Bo Yê-su noâng atỡng tỗp rien
tễ án, bữn clứng cũai toâq parnơi
cớp Yuda, án la tễ tỗp muoi chít la
bar náq rien tễ Yê-su. Yuda ayông
máh cũai clứng ki toâq pỡ Yê-su.
Chơ án hũn Yê-su.
48 Ma Yê-su blớh Yuda neq: “Nŏq
mới hũn cứq, Con Yiang Cỡt Cũai?
Mới ễ chếq cứq tỡ?”
49 Tữ tỗp rien tễ Yê-su hữm
ŏc ntrớu ễ toâq, alới blớh Yê-su:
“Ncháu ơi! Pĩeiq tỡ, hếq tráh alới
toâq dau?”
50 Cớp manoaq tễ alới tráh
manoaq sũl cũai sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ, ta-ŏh cutữr coah atoam.
51 Yê-su atỡng alới neq: “Chỗi!
Yỗn alới tíng táq.”
Chơ án atớt loah cutữr cũai ki yỗn
án cỡt bán.
52 Chơ Yê-su pai chóq máh cũai
sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ,

✡ **22:37 22:37** Ê-sai 53:12 † **22:43 22:43** Bữn máh tâm saráq tễ mbŏq tỡ bữn bữn rana 43 cớp 44 nâi.

máh tahan kĩaq Dống Sang Toâr,
cớp máh cũai sốt nheq sâu, alới toâq
cỗp án neq: “Nŏq anhia dững dau
cớp cuan toâq cỗp cứq samoât anhia
ễ cỗp cũai savễng?
53 Cu rangái cứq ỡt cớp anhia tâng
Dống Sang Toâr ma anhia tỡ bữn
táq ntrớu chóq cứq. Ma tangái nâi
anhia têq puai rangứh anhia bữm,
la ngê canám.”

Phi-er Calỡih Yê-su
(Mathia 26:57-58, 69-75; Mac 14:53-54, 66-72; Yang 18:12-18, 25-27)

54 Chơ alới cỗp Yê-su, cớp dững
án toâq pỡ dống cũai sốt nheq tễ
rit sang Yiang Sursĩ. Phi-er puai
cutuaih ntun clĩ Yê-su.
55 Toâq alới mut tâng nchŏh dống
ki, alới nhúq ũih. Chơ alới tacu
nghễng ũih parnơi. Dếh Phi-er hỡ
nghễng cớp alới.
56 Ma bữn manoaq mansễm táq
ranáq tâng dống ki hữm Phi-er tacu
nghễng ũih. Án cloân chu Phi-er,
chơ án pai neq: “Cũai nâi ỡt cớp Yê-
su ki tê.”
57 Ma Phi-er calỡih Yê-su. Án pai
neq: “Mới chỗi la amŏq! Cứq tỡ
dáng án ki.”
58 Chơ mahỗi bar ễn, toâq cũai
canŏh hữm Phi-er, cớp án pai neq:
“Mới la tễ tỗp ki tê.”
Ma Phi-er ta-ỡi: “Cứq tỡ cỡn tễ tỗp
ki dáih!”
59 Vớt ki ễn, bữn muoi ngứt, bữn
manoaq samiang canŏh sacoal Phi-
er. Án pai: “Lứq samoât cũai nâi
ỡt cớp Yê-su, yuaq án la cũai Cali-lê
tê.”
60 Ma Phi-er ta-ỡi: “Cứq tỡ dáng
ntrớu mới pai.”
Bo Phi-er noâng pai ngkíq, ntruoi
tacar toâp.
61 Chơ Yê-su luliaq nhêng chu Phi-
er. Cớp Phi-er sanhữ loah tễ Yê-su
khoiq pai chóq án neq: “Tễ ntruoi tỡ
yũah tacar, mới calỡih cứq pái trỗ.”
62 Chơ Phi-er loŏh tễ ki cớp án
nhiam la-ỡq lứq.

Noau Ayê Ra-ac Yê-su
(Mathia 26:67-68; Mac 14:65)

63 Alới ca cỗp Yê-su ayê ra-ac án
cớp toân án.
64 Alới tán moat án, chơ pai neq:
“Âu mới pai, mới ca tang bỗq Yiang
Sursĩ, noau chooc mới.”
65 Cớp sa-ữi ramứh canŏh alới
acrieiq asáh án.

Yê-su Ỡt Yáng Moat Máh Cũai Sốt Tỗp I-sarel
(Mathia 26:59-66; Mac 14:55-64; Yang 18:19-24)

66 Toâq poang tarưp, máh cũai sốt
nheq sâu, máh cũai sốt tỗp tễng
rit sang Yiang Sursĩ, cớp máh cũai
yống rit, alới toâq rôm parnơi. Noau
dững Yê-su toâq pỡ alới. Chơ alới
blớh án neq:
67 “Khân mới la lứq Crĩt, cóq mới
atỡng hếq.”
Ma Yê-su ta-ỡi alới neq: “Khân
cứq atỡng anhia, la anhia tỡ bữn
noap cứq mŏ.
68 Cớp khân cứq blớh anhia, la
anhia tỡ bữn ta-ỡi cứq mŏ.
69 Ma tễ nâi chumát cứq, Con
Yiang Cỡt Cũai, lứq ỡt tacu coah
atoam Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.”✡
70 Chơ nheq tữh alới blớh án: “Mới
la lứq Con Yiang Sursĩ tỡ?”
Yê-su ta-ỡi neq: “Lứq pĩeiq ariang
anhia pai.”
71 Chơ alới pai neq: “Choam hái ễ
blớh noâng cũai canŏh. Hái sâng tễ
bỗq án toâp pai, la péq chơ.”

23

Yê-su Ỡt Yáng Moat Phi-lat
(Mathia 27:1-2, 11-14; Mac 15:1-5; Yang 18:28-38)

1 Bo ki nheq tỗp alới ca sarhống ễ
dững asuoi Yê-su pỡ Phi-lat.*
2 Pỡ ntốq ki alới cauq apớt Yê-su
neq: “Hếq ramóh cũai nâi radững
cũai tâng cruang hái táq tỡ pĩeiq.

✡ **22:69 22:69** Ũat Khễn 110:1 * **23:1 23:1** Phi-lat la manoaq cũai Rô-ma, án táq sốt chũop cruang Yudê.

Án pai neq: ‘Anhia chỗi muap práq
thễq yỗn puo cũai Rô-ma.’ Cớp án
pai án toâp la Crĩt, puo cũai I-sarel.”
3 Phi-lat blớh Yê-su: “Lứq ma tỡ
bữn mới la puo cũai I-sarel?”
Yê-su ta-ỡi án: “Lứq pĩeiq ariang
mới pai.”
4 Chơ Phi-lat atỡng máh cũai sốt
tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ, cớp
máh cũai proai neq: “Cứq tỡ bữn
ramóh muoi ŏc lôih ntrớu tễ cũai
nâi.”
5 Ma alới ớn níc Phi-lat yỗn táq Yê-
su. Alới pai neq: “Tễ dâu lứq cũai
nâi pỡq cachúc tâng cruang Cali-lê.
Moâm ki án pỡq cachúc pláh cruang
Yudê. Sanua án toâq cachúc pỡ nâi
ễn.”
6 Tữ Phi-lat sâng alới pai án tễ
cruang Cali-lê, án blớh alới, Yê-su la
cũai Cali-lê, ma tỡ bữn.
7 Chơ toâq Phi-lat dáng Yê-su lứq
cũai Cali-lê, án dáng cũai ca sốt Yê-
su la puo Hê-rôt. Chơ án ớn noau
dững Yê-su pỡ Hê-rôt, yuaq tangái
ki Hê-rôt ỡt tâng vil Yaru-salem tê.

Yê-su Ỡt Yáng Moat Puo Hê-rôt

8 Tữ Hê-rôt hữm Yê-su, án ỡn
lứq. Khoiq dũn lứq chơ án yoc ễ
ramóh Yê-su, yuaq án khoiq sâng
sa-ỡi ramứh noau atỡng tễ Yê-su.
Cớp án yoc ễ hữm Yê-su táq ranáq
salễh.
9 Chơ án blớh Yê-su sa-ỡi ŏc. Ma
Yê-su tỡ bữn ta-ỡi án muoi ŏc ntrớu.
10 Máh cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ, cớp máh cũai yống rit,
alới tayứng cauq cutóh níc Yê-su.
11 Chơ Hê-rôt cớp tahan án táq Yê-
su samoât bỗr sanễh. Cớp alới ra-ac
án. Alới asớp án au tuar samoât puo
dốq sớp. Chơ alới yỗn noau asuoi
loah án pỡ Phi-lat.
12 Tễ tangái ki Hê-rôt cớp Phi-lat
cỡt ratoi loah, yuaq tễ nhũang alới
ra-ũan.

Noau Rươh Yê-su Cóq Cuchĩt

(Mathia 27:15-26; Mac 15:6-15; Yang 18:39-19:16)

13 Chơ Phi-lat parỗm loah máh
cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang
Sursĩ, máh cũai sốt, cớp máh cũai
proai;
14 cớp án pai chóq alới neq: “An-
hia dững cũai nâi toâq pỡ cứq,
anhia pai án radững cũai táq tỡ
pĩeiq. Ma cứq khoiq blớh án yáng
moat anhia, cớp cứq tỡ bữn ramóh
muoi ŏc lôih ntrớu án táq samoât
anhia cauq án.
15 Cớp Hê-rôt la tỡ bữn ramóh lôih
ntrớu tê; yuaq ngkíq án dững loah
cũai nâi pỡ cứq. Tỡ bữn ramứh
ntrớu án táq ma cóq roap tôt cuchĩt.
16 Ngkíq cứq ễ toân án, chơ cứq
acláh.”
17 Puai rit tâng tangái cha bũi ki,
Phi-lat cóq acláh manoaq cũai tũ.†
18 Ma máh cũai clứng ki pai muoi
prớh casang lứq neq: “Dững cachĩt
chíq án nâi! Acláh yỗn hếq Ba-
raba!”
19 Ba-raba nâi la cũai noau khoiq
chóq tâng cuaq tũ yuaq án cachúc
cũai tâng vil ki, cớp án khoiq cachĩt
cũai hỡ.
20 Phi-lat yoc lứq acláh Yê-su; chơ
án pai loah chóq cũai clứng ki.
21 Ma alới pai casang lứq ễn: “Téh
án tâng aluang sangcáng! Téh án
tâng aluang sangcáng!”
22 Chơ Phi-lat blớh sĩa alới cỡt pái
trỗ neq: “Ntrớu anhia hữm án táq
lôih? Cứq tỡ bữn ramóh ŏc ntrớu
ma têq cachĩt án. Ngkíq cứq toân
án, chơ acláh.”
23 Ma alới ớn níc Phi-lat, cớp alới
pai casang lứq yỗn téh Yê-su tâng
aluang sangcáng. Chơ máh parnai
alới cỡt blễng lứq.
24 Ngkíq Phi-lat yỗn noau táq ari-
ang alới sễq.
25 Cớp án acláh Ba-raba yỗn alới,
riang alới khoiq sễq tễ adớh. Ba-
raba cỡt tũ yuaq án cachúc cũai
tâng vil ki, cớp án khoiq cachĩt cũai
hỡ. Ma Phi-lat chiau Yê-su yỗn alới;
alới ễ táq nŏq la tam alới.

† **23:17 23:17** Bữn máh tâm saráq tễ mbŏq tỡ bữn bữn rana 17 nâi.

Noau Téh Yê-su Tâng Aluang Sangcáng
(Mathia 27:32-44; Mac 15:21-32; Yang 19:17-37)

26 Bo alới dững aloŏh Yê-su tễ vil,
alới ramóh manoaq ramứh Si-môn
tễ cruang Si-rên chu tễ yáng tiah vil.
Alới cỗp án, cớp ớn án dỗl aluang
sangcáng Yê-su. Chơ án puai coah
clĩ Yê-su.
27 Bữn clứng lứq cũai puai Yê-su.
Bữn dếh mansễm hỡ puai án, cớp
alới nhiam atếh.
28 Ma Yê-su luliaq chu clĩ; chơ án
pai chóq alới neq: "Mansễm tễ vil
Yaru-salem ơi! Anhia chỗi nhiam tễ
cứq. Ma anhia nhiam yỗn tỗ anhia
cớp con acái anhia bữm.
29 Nỡ-ra lứq toâq tangái noau ễ pai
neq: 'Bốn lứq cũai cũt cớp cũai tỡ
nai canỡt con. Cớp bốn lứq cũai bữn
tóh, ma tỡ nai apu con.'
30 Tangái ki alới ễ sễq tễ cóh neq:
'Cóh ơi! Anhia ralíh catễt chíq hếq!'
"Cớp alới ễ sễq tễ máh dũal neq:
'Máh dũal ơi! Anhia pul culúp chíq
hếq.' "✡
31 Chơ Yê-su sacâm ễn neq: "Khân
aluang ramoong ma noau poâiq táh,
ki nŏq ễn noau ễ táq chóq aluang
roŏh?"‡
32 Cớp noau dững bar náq cũai
lôih, ễ cachĩt alới ki parnơi cớp Yê-
su tê.
33 Tữ alới toâq pỡ ntốq noau dŏq
Ntốq Nghang Cantar Plỡ, ntốq ki
toâp noau cachĩt pái náq ki, téh alới
tâng aluang sangcáng. Yê-su noau
téh tâng aluang sangcáng mpứng
dĩ. Ma bar náq cũai lôih ki, noau téh
manoaq coah atoam, manoaq coah
avêr Yê-su.
34 Chơ Yê-su pai neq: "Mpoaq ơi!
Sễq Mpoaq táh lôih alới ca táq cứq,
yuaq alới tỡ bữn dáng ntrớu alới
táq."
Chơ máh tahan tampễq tampâc
Yê-su na séng anhúq, aléq bữn la
thỗi.
35 Bữn cũai sốt ỡt tayứng parnơi
cớp máh cũai proai yoc ễ nhêng
Yê-su. Máh cũai sốt ki ayê ra-ac
Yê-su neq: "Cũai canŏh ki têq án
chuai amoong. Khân án lứq Crĩt, án
ca Yiang Sursĩ rươh, sanua yỗn án
chuai amoong tỗ án bữm."
36 Dếh máh cũai tahan ayê ra-ac
án tê. Alới avơi yỗn án nguaiq blŏng
chong,
37 Cớp alới pai neq: "Khân mới
lứq puo cũai I-sarel, âu mới chuai
amoong tỗ mới bữm."
38 Chơ noau chĩc dŏq tâng pian
pỡng plỡ Yê-su neq: CŨAI NÂI LA
PUO CŨAI I-SAREL.
39 Alới bar náq ca noau téh parnơi
cớp Yê-su, án ca manoaq ki pai atữl
Yê-su neq: "Khân mới lứq Crĩt, âu
mới chuai amoong tỗ mới, cớp chuai
amoong hếq hỡ."
40 Ma án ca manoaq ễn sươq cũai
ca pai ngkíq neq: "Nŏq mới tỡ bữn
ngcŏh Yiang Sursĩ táq mới? Mới cớp
án ki noau táq machớng nheq.
41 Hái la pĩeiq lứq noau táq, yuaq
noau carláh dỡq loah tễ máh ranáq
hái khoiq táq. Ma án, án tỡ bữn táq
lôih ntrớu."
42 Chơ cũai ca sươq ki pai chóq Yê-
su neq: "Yê-su ơi! Toâq mới cỡt sốt
nỡ-ra, sễq mới chỗi khlĩr cứq."
43 Chơ Yê-su ta-ỡi án neq: "Cứq
atỡng mới samoât lứq, tangái nâi
toâp mới bữn ỡt cớp cứq tâng cru-
ang ien khễ tâng paloŏng."

Yê-su Cheq Ta-ŏh Rangứh
(Mathia 27:45-56; Mac 15:33-41; Yang 19:28-30)

44 Bo moat mandang ễ cuvỡ toâng,
cỡt canám chũop nheq cruang ki,
toau toâq mandang priang.
45 Moat mandang cỡt pứt chíq,
cớp aroâiq noau catáng tâng Dống
Sang Toâr chống raháq cỡt bar
sarễc.

✡ **23:30 23:30** Hô-sĩa 10:8; Sapáh Baih 6:16 ‡ **23:31 23:31** Yê-su sacâm án la samoât aluang ramoong, ma alới ki la samoât aluang roŏh. ✡ **23:46 23:46** Ũat Khễn 31:5

46 Yê-su u-ỗi casang lứq neq:
"Mpoaq ơi! Cứq pachúh raviei cứq
pỡ mới."✡

Toâq án tangứt pai, chơ ta-ŏh toâp
rangứh án.

47 Bữn manoaq sốt muoi culám
náq tahan, án hữm máh ranáq nâi.
Án khễn Yiang Sursĩ, cớp án pai
neq: "Lứq samoât cũai nâi la cũai
tanoang o."

48 Nheq tữh cũai rôm cheq ki sâng
ngua lứq. Chơ alới chu nheq chu
dống alới.
49 Máh cũai sarcoal Yê-su cớp máh
mansễm ca puai án tễ cruang Cali-lê,
alới ỡt yơng-yơng, tapoang nhêng
máh ranáq noau táq chóq Yê-su.

Noau Tứp Yê-su
(Mathia 27:57-61; Mac 15:42-47; Yang 19:38-42)

50 Bữn manoaq ramứh Yô-sep tễ
tỗp sốt cũai I-sarel. Án la cũai o cớp
tanoang lứq.
51 Án tỡ bữn pruam cớp tỗp sốt bo
alới táq Yê-su. Án la tễ cruang Yudê,
vil Ari-mathê. Cớp án ngcuang
Yiang Sursĩ táq sốt.
52 Án pỡq chu Phi-lat cớp sễq
cumuiq Yê-su.
53 Chơ án toâq alíh cumuiq Yê-su
tễ aluang sangcáng. Án som toâq
aroâiq, cớp án tứp tâng ping noau
tốc tâng tamáu. Ping ki noau tỡ
yũah tứp cũai.
54 Tangái ki la noau thrũan cheq ễ
toâq Tangái Rlu.

55 Máh mansễm ca puai Yê-su tễ
cruang Cali-lê pỡq tapun Yô-sep cớp
nhêng ping Yê-su. Alới hữm noau
chóq cumuiq Yê-su tâng ping.
56 Moâm ki alới chu pỡ dống. Alới
thrũan crơng phuom yoc ễ chóq
tâng cumuiq Yê-su. Cớp toâq Tangái
Rlu, alới rlu tê puai ŏc Yiang Sursĩ
khoiq patâp.

24

Yê-su Tamoong Loah
(Mathia 28:1-10; Mac 16:1-8, 12-13; Yang 20:1-10)

1 Tâng tangái muoi tâng tốn ntun,
tễ cláih lứq máh mansễm ki pỡq chu
ping Yê-su. Alới dững máh crơng
phuom alới khoiq thrũan dŏq.
2 Alới hữm tamáu cataing ngoah
ping ki khoiq noau vih aloŏh.
3 Ma toâq alới mut tâng ping ki,
alới tỡ bữn hữm noâng cumuiq Yê-
su.
4 Alới ỡt tayứng ngki cỗ sâng dớt
lứq. Ma bo ki toâp alới hữm bar náq
samiang sớp au cloc lứq sarbal dếh
moat.
5 Máh mansễm ki sâng ngcŏh lứq,
chơ alới ngũq mieiq alới chu cutễq.
Ma samiang ki pai chóq alới neq:
"Nŏq anhia chuaq cũai tamoong
tâng ntốq nâi? Ntốq nâi noau dŏq
ống cũai cuchĩt.
6 Án ca anhia chuaq, án tỡ bữn
ỡt nnâi; án khoiq tamoong loah
chơ. Anhia sanhữ nŏq án pai chóq
anhia bo án noâng ỡt cớp anhia
tâng cruang Cali-lê.
7 Án pai neq: 'Con Yiang Cỡt Cũai
cóq toâq pỡ atĩ cũai sâuq. Chơ
alới cachĩt án, téh án tâng aluang
sangcáng. Ma catâm tangái pái án
yuor tamoong loah.' "

8 Ngkíq mansễm ki sanhữ loah tễ
máh parnai Yê-su khoiq atỡng.
9 Chơ alới chu tễ ping. Alới atỡng
nheq máh ramứh nâi yỗn tỗp muoi
chít la muoi noaq rien tễ Yê-su dáng.
Cớp alới atỡng yỗn nheq máh cũai
canŏh dáng tê.
10 Mansễm ca atỡng ramứh nâi
yỗn tỗp ayững atĩ Yê-su dáng la
Mari, tễ vil Mac-dala, Yô-ana, cớp
Mari mpiq Yacỡ. Cớp bữn mansễm
canŏh hỡ pỡq cớp alới.
11 Ma tỗp rien tễ Yê-su tỡ bữn
noap parnai mansễm ki pai. Alới

* **24:11 24:11** Sa-ữi tâm saráq tễ mbŏq tỡ bữn bữn rana 11 nâi.

chanchớm mansễm ki atỡng tư sâng.*

12 Ma Phi-er yuor tayứng. Án lúh toâp pỡ ping Yê-su. Án ngũq talễn chu ping, chơ án hữm ống aroâiq miat tâng ping ki. Chơ án chu, cớp án dớt lứq tâng mứt án tễ ranáq nâi.

13 Tangái ki toâp bữn bar náq yớu Yê-su pỡq tâng rana chu vil Êm-ma-ut. Vil ki yơng tễ vil Yaru-salem mán muoi chít la muoi ki-lô-mễt.

14 Bo alới pỡq, alới manoaq táq ntỡng cớp manoaq tễ máh ŏc alới sâng noau pai tễ Yê-su.

15 Bo alới noâng táq ntỡng ngkíq, Yê-su toâp pỡq sapong cớp alới.

16 Ma moat alới tỡ bữn sacoal Yê-su.

17 Yê-su blớh alới: "Ŏc ntrớu anhia ratoai tễ adớh, manoaq táq ntỡng cớp manoaq?"

Chơ alới tangứt cớp moat múh alới ngua lứq.

18 Manoaq tễ bar náq ki, ramứh Clêu-ba, blớh neq: "Nŏq mới la tamoi tâng vil Yaru-salem, ma mới tỡ bữn dáng ntrớu noau táq bar pái tangái nâi?"

19 Yê-su blớh: "Ramứh ntrớu noau táq?"

Chơ alới atỡng án neq: "Máh ramứh tễ Yê-su, cũai tễ vil Na-sarễt. Án la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Salễh lứq máh ranáq án táq cớp blễng lứq parnai án pai yáng moat Yiang Sursĩ cớp nheq tữh cũai.

20 Ma máh cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ, cớp máh cũai canŏh ca sốt hếq, alới cachĩt án, téh án tâng aluang sangcáng.

21 Ma bo ki, hếq chanchớm án la cũai Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai amoong cũai I-sarel. Sanua khoiq pái tangái nâi chơ tễ máh ranáq ki cỡt.

22 Cớp bữn mansễm tâng tỗp hếq táq ntỡng yỗn hếq sâng dớt lứq. Alới ki pỡq tễ cláih lứq pỡ ping Yê-su,

23 ma alới tỡ bữn ramóh cumuiq Yê-su. Chơ alới toâq pỡ hếq cớp pai alới hữm ranễng Yiang Sursĩ, cớp ranễng ki atỡng alới pai Yê-su khoiq tamoong loah chơ.

24 Bữn cũai canŏh tễ tỗp hếq pỡq chu ping ki. Cớp alới hữm samoât máh mansễm ki atỡng tê, ma alới tỡ bữn hữm Yê-su."

25 Chơ Yê-su atỡng alới ki neq: "Anhia la sacũl lứq, cớp cro lứq anhia sa-âm máh parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq atỡng tễ mbŏq.

26 Nŏq anhia tỡ bữn dáng Crĩt cóq chĩuq ŏc túh coat nâi, ki nŏq án bữn chớc toâr lứq?"

27 Chơ Yê-su ruaih loah yỗn alới dáng nheq tễ máh tâm saráq Yiang Sursĩ pai tễ án, tễ santoiq Môi-se chĩc yỗn toau toâq nheq parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ atỡng.

28 Cheq alới ễ toâq vil alới yoc ễ ỡt, ma Yê-su ễ pỡq luat vil ki.

29 Ma alới catoâng án, pai neq: "Sễq mới ỡt cớp hếq voai. Khoiq tabữ chơ, cheq ễ sadâu."

Ngkíq Yê-su mut ỡt cớp alới.

30 Toâq alới tacu chi-cha, Yê-su ĩt bễng, cớp án sa-ỡn Yiang Sursĩ. Chơ án pĩh bễng cớp avơi yỗn alới cha.

31 Bo ki alới sanhữ cớp sacoal Yê-su. Chơ sarbiet toâp Yê-su. Alới tỡ hữm án noâng.

32 Alới manoaq pai chóq manoaq neq: "Lứq ma tỡ bữn, mứt pahỡm hái sâng bũi ỡn apũol bo án táq ntỡng cớp hái tangái nâi tâng rana, cớp bo án aloŏh yỗn hái parnai Yiang Sursĩ?"

33 Chơ alới bar náq yuor toâp cớp píh chu loah pỡ vil Yaru-salem. Alới ramóh tỗp muoi chít la muoi noaq rien tễ Yê-su ỡt rôm parnơi cớp cũai canŏh. Ngkíq alới bữn sâng tê máh tỗp rôm ki táq ntỡng, neq:

34 "Lứq samoât Ncháu hái tamoong loah! Si-môn khoiq ramóh án chơ."

35 Chơ bar náq ki ễn atỡng alới ca rôm ngki tễ máh ranáq alới khoiq

hữm tâng rana, cớp tễ alới sacoal Yê-su bo án pĩh bễng.

Yê-su Toâq Loah Pỡ Tỗp Rien Tễ Án
(Mathia 28:16-20; Mac 16:14-18; Yang 20:19-23)

36 Noâng alới táq ntỡng ngkíq, cutỗ Yê-su palooh mpứng dĩ alới. Cớp án pai chóq alới neq: "Anhia ỡt ien khễ."
37 Ma alới ngcŏh lứq cớp cang-coaih, yuaq alới chanchớm cumuiq Yê-su palơ alới.
38 Chơ Yê-su blớh alới neq: "Nŏq anhia ngcŏh? Cớp nŏq anhia clơng tâng mứt anhia?
39 Anhia nhêng chu ayững atĩ cứq. Lứq cutỗ cứq toâp. Cớp anhia pỡq satoaq chim cứq, chơ anhia dáng cũai, yuaq cumuiq tỡ bữn bữn sâiq cớp nghang riang cứq."
40 Moâm Yê-su pai ngkíq, án apáh yỗn alới nhêng ayững atĩ án.†
41 Alới noâng tỡ yũah noap, cỗ alới sâng bũi la-ỡq cớp dớt lứq. Ngkíq Yê-su pai chóq alới neq: "Anhia bữn tỡ bữn crơng sana tâng nâi?"
42 Alới yỗn pỡ án muoi béq sĩaq áng.
43 Chơ án ĩt cha yáng moat alới toâp.
44 Cớp Yê-su pai chóq alới neq: "Nheq máh ŏc nâi cứq atỡng pỡ anhia bo cứq noâng ỡt cớp anhia. Cứq khoiq atỡng anhia, cóq cỡt rapĩeiq máh parnai Yiang Sursĩ atỡng tễ cứq tễ mbŏq tâng phễp rit Môi-se, tâng parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pai, cớp tâng tâm saráq Parnai Ũat Khễn Yiang Sursĩ hỡ."
45 Chơ án atỡng yỗn alới sapúh samoât lứq tễ máh parnai Yiang Sursĩ.
46 Án atỡng alới neq: "Khoiq noau chĩc chơ tễ Crĩt cóq án chĩuq sa-ữi ŏc túh coat, cớp noau cachĩt án, ma catâm tangái pái án tamoong loah tễ cuchĩt.
47 Cớp nhơ tễ ramứh án, cóq atỡng yỗn dũ cruang dáng, cũai cóq ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn, dŏq têq Yiang Sursĩ táh lôih alới. Dâu lứq cóq atỡng tâng vil Yaru-salem.
48 Anhia toâp cứq yỗn dững parnai nâi.
49 Cứq toâp yỗn anhia bữn máh ramứh Mpoaq cứq khoiq ữq yỗn anhia. Ma cóq anhia acoan tâng vil Yaru-salem voai, yỗn toau anhia bữn Raviei Yiang Sursĩ sễng ỡt cớp anhia."

Yê-su Chỗn Loah Chu Paloŏng
(Mac 16:19-20)

50 Chơ Yê-su dững alới loŏh tễ vil ki toâq pỡ vil Bê-thani ễn. Án sacỡ bar coah atĩ cớp pai ŏc bốn yỗn alới.
51 Bo án noâng pai ŏc bốn yỗn alới, án loŏh tễ alới chỗn loah chu paloŏng.
52 Alới sang Yê-su; chơ alới chu loah pỡ vil Yaru-salem. Alới sâng bũi lứq.
53 Alới pỡq níc chu Dống Sang Toâr dŏq khễn cớp sa-ỡn Yiang Sursĩ.

† **24:40 24:40** Sa-ữi tâm saráq tễ mbŏq tỡ bữn bữn rana 40 nâi.

Yang
Chĩc Atỡng Parnai O Tễ Yê-su Crĩt
Santoiq Atỡng

Yang la manoaq tễ tỗp muoi chít la bar náq rien tễ Yê-su. Án la a-ễm Yacỡ cớp con samiang Sê-badê. Án chĩc saráq nâi sám 85 toâq 90 cumo ntun Yê-su canỡt.

Yang chĩc atỡng pai Yê-su toâp la Parnai Yiang Sursĩ sễng pỡ cốc cutễq nâi. Án cỡt cũai cớp ỡt parnơi cớp cũai. Yang chĩc saráq nâi dŏq yỗn máh cũai sa-âm Yê-su la Con Yiang Sursĩ, án ca chuai amoong cũai. Cũai aléq roap sa-âm Con ki, cũai ki bữn tamoong mantái níc.

Yang chĩc loah máh ranáq salễh dŏq apáh Yê-su la manoaq chuai amoong ca Yiang Sursĩ khoiq ữq tễ nhũang. Yang atỡng tễ noau táq Yê-su cớp téh án tâng aluang sangcáng; án cuchĩt cớp tamoong loah. Vớt ki Yê-su apáh tỗ án yỗn tỗp rien tễ án hữm loah án.

Parnai Yiang Sursĩ Cỡt Sac Sâiq Machớng Cũai Tê

1 Tễ dâu lứq, bo Yiang Sursĩ tỡ yũah tễng muoi ramứh ntrớu, Parnai Yiang Sursĩ khoiq bữn chơ.* Án ỡt níc cớp Yiang Sursĩ. Án la lứq Yiang Sursĩ.

2 Án ỡt cớp Yiang Sursĩ tễ dâu lứq.

3 Nhơ án, Yiang Sursĩ tễng túc culám khám ramứh tâng pưn cớp tâng pỡng. Tỡ bữn muoi ramứh ntrớu Yiang Sursĩ tễng ma tỡ bữn nhơ tễ án.

4 Nhơ tễ án yuaq bữn ŏc tamoong, cớp ŏc tamoong ki la ŏc poang yỗn nheq tữh cũai.

5 Ŏc poang claq tâng ntốq canám, cớp ŏc canám tỡ riap pupât ŏc poang nâi.

6-7 Bữn manoaq samiang Yiang Sursĩ ớn toâq atỡng tễ ŏc poang nâi. Ramứh án la Yang. Án yoc dũ náq cũai têq sâng tễ ŏc poang nâi cớp sa-âm.

8 Yang la tỡ cỡn ŏc poang nâi, ma án toâq atỡng tễ ŏc poang nâi.

9 Ŏc poang nâi la Yê-su Crĩt. Án la ŏc poang lứq samoât. Án toâq táq ranáq án tâng cốc cutễq nâi. Án aclaq poang tâng mứt pahỡm dũ náq cũai.

10 Án ỡt tâng cutễq nâi. Cutễq nâi la án toâp tễng, ma cũai tâng cutễq nâi tỡ bữn sacoal án.

11 Án toâq pỡ cruang cutễq án bữm, ma cũai ki tỡ bữn roap án.

12 Ma cũai aléq roap cớp sa-âm án, án yỗn cũai ki bữn chớc têq cỡt con acái Yiang Sursĩ.

13 Alới cỡt con acái Yiang Sursĩ cỗ nhơ Yiang Sursĩ tễng. Tỡ cỡn ariang mansễm canỡt con, tỡ la apu amia, tỡ la puai ngê cũai chanchớm.

14 Parnai Yiang Sursĩ cỡt sac sâiq machớng cũai tê. Án ỡt parnơi cớp hái. Hái khoiq hữm án bữn chớc sốt toâr lứq machớng chớc Con Yiang Sursĩ. Án bữn mứt pahỡm yoc ễ chuai miat máh cũai, cớp bữn mứt pahỡm pĩeiq níc.

15 Yang pỡq pau atỡng tễ Yê-su neq: “Cũai nâi la cứq khoiq atỡng anhia neq: ‘Án toâq ntun cứq, ma án bữn chớc hỡn tễ cứq. Yuaq tễ nhũang cứq tỡ yũah cỡt, án khoiq bữn chơ tâng paloŏng.’

16 Nheq tữh hái khoiq bữn sa-ữi ŏc bốn, cỗ nhơ án chuai miat hái.

17 Yiang Sursĩ khoiq yỗn tỗp I-sarel bữn phễp rit án na Môi-se, ma ŏc chuai miat cớp ŏc pĩeiq toâq na Yê-su Crĩt.

18 Tỡ bữn cũai aléq bữn hữm Yiang Sursĩ. Ma Con Yiang Sursĩ khoiq atỡng yỗn máh cũai dáng tễ Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ bữn ống muoi lám Con sâng. Án lĩ-ralĩ cớp

* **1:1 1:1** Parnai Yiang Sursĩ la Yê-su Crĩt.

Yiang Sursĩ, cớp án bữn muoi mứt cớp Mpoaq án.”

Yang La Cũai Ca Táq Batễm (Mathia 3:1-12; Mac 1:1-8; Luca 3:1-18)

19 Nâi la parnai Yang atỡng bo tỗp I-sarel tâng vil Yaru-salem ớn bar pái náq tễ tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ cớp tễ tỗp Lê-vi toâq blớh Yang neq: “Thâi la noau?”

20 Yang ngin tễ máh ranáq án táq. Án tỡ bữn cakéq ntrớu. Án ta-ỡi alới neq: “Cứq tỡ cỡn Crĩt.”

21 Chơ alới blớh án sĩa neq: “Khân ngkíq, thâi la noau? Thâi la Ê-li tỡ?”

Yang ta-ỡi: “Cứq tỡ cỡn Ê-li.”

Alới blớh sĩa: “Thâi la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ca hếq ngcuang tỡ?”

Yang ta-ỡi alới: “Tỡ cỡn.”

22 Alới blớh sĩa: “Khân ngkíq, thâi la noau? Sễq mới atỡng hếq, dỡq hếq chu atỡng loah cũai ca ớn hếq toâq pỡ nâi. Sễq mới atỡng hếq, mới la noau?”

23 Yang ta-ỡi alới machớng parnai Ê-sai, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, khoiq atỡng neq:

“Cứq la ‘sương sabau casang tễ ntốq aiq neq:
Cóq anhia cháh báng yỗn tanoang rana yỗn Ncháu hái.’ ”✡

24-25 Bữn cũai tễ tỗp Pha-rasi toâq blớh sĩa Yang neq: “Khân mới tỡ cỡn Crĩt, tỡ la Ê-li, tỡ la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ca hếq ngcuang, nỡq mới táq batễm yỗn cũai?”

26-27 Yang ta-ỡi loah neq: “Cứq táq batễm na dỡq sâng, ma bữn manoaq toâq ntun cứq. Sanua án tayứng mpứng dĩ anhia, ma anhia tỡ bữn sacoal án. Cứq tỡ bữn dũ chớc dếh leh cansái cỡp tễ ayững án, yuaq cứq la chớc cacớt lứq.”

28 Máh ranáq nâi cỡt tâng vil Bê-thani, yáng tooh crỗng Yôr-dan pỡ ntốq Yang dốq táq batễm.

Yang Atỡng Tễ Yê-su

29 Máh tangái parnỡ ễn, Yang hữm Yê-su toâq pỡ án. Yang pai neq: “Tíh! Anhia nhêng! Án la Cữu Con tễ Yiang Sursĩ. Án la riang charán noau kiac sang yỗn Yiang Sursĩ, dỡq Yiang Sursĩ táh lôih nheq tữh cũai.

30 Cứq khoiq atỡng chơ tễ án neq: ‘Bữn manoaq toâq ntun cứq, ma án bữn chớc toâr hỡn tễ cứq. Tễ nhũang cứq tỡ yũah cỡt, án khoiq bữn chơ tâng paloỡng.’

31 Tễ nhũang, cứq tỡ bữn dáng án la Crĩt. Ma cứq khoiq táq batễm toâq dỡq yỗn tỗp I-sarel têq dáng án la noau.”

32 Yang atỡng loah máh ranáq án khoiq hữm chơ neq: “Cứq khoiq hữm Raviei Yiang Sursĩ sễng tễ paloỡng ariang chớm tariap. Chơ Raviei Yiang Sursĩ ớt loâng cớp án.

33 Tangái ki cứq tỡ yũah dáng tê tễ máh ranáq Yê-su yoc ễ táq, ma Yiang Sursĩ ớn cứq táq batễm toâq dỡq atỡng cứq neq: ‘Tữ mới hữm manoaq ca bữn Raviei Yiang Sursĩ sễng ớt, lứq án nâi la cũai táq batễm toâq Raviei Yiang Sursĩ.’

34 Lứq cứq khoiq hữm chơ ốc nâi. Cứq atỡng anhia samoât lứq, Yê-su nâi la lứq Con Yiang Sursĩ.”

Cũai Ca Rien Tễ Yê-su Nhũang Lứq

35 Tangái parnỡ ễn, Yang ca táq ranáq batễm ớt loah tâng ntốq ki parnơi cớp bar náq rien tễ án.

36 Tữ án hữm Yê-su pỡq pha, án nhêng chu Yê-su, cớp án pai neq: “Ki! Anhia nhêng! Án toâp la Cữu Con tễ Yiang Sursĩ.”

37 Tữ bar náq rien tễ Yang sâng án pai ngkíq, alới puai Yê-su.

38 Yê-su luliaq cớp hữm alới bar náq puai án, chơ án blớh alới neq: “Ntrớu anhia ễ bữn, anhia puai cứq?”

Alới ta-ỡi: “Thâi ớt nléq?”

39 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Anhia toâq nhêng.”

✡ **1:23 1:23** Ê-sai 40:3

Ngkíq bar náq ki puai Yê-su cớp alới hữm ntốq Yê-su ỡt. Chơ alới ỡt cớp Yê-su nheq muoi tangái ki, yuaq khoiq toâq mandang ralóh chơ.

40 Anrê, a-ễm Si-môn Phi-er, la manoaq tễ alới bar náq ca khoiq sâng Yang atỡng, chơ alới puai Yê-su.

41 Anrê pỡq toâp ramóh Si-môn, ai án, chơ atỡng án neq: "Hếq khoiq ramóh chơ Me-sia, án ca Yiang Sursĩ rươh dỏq chuai amoong cũai." (Tâng parnai Créc noau dỏq án la Crĩt.)

42 Anrê dững Si-môn toâq pỡ Yê-su. Yê-su nhêng chu Si-môn cớp atỡng án neq: "Mới la ramứh Si-môn, con samiang Yô-na. Ma sanua cứq amứh mới ramứh tamái ễn la Sê-pha." (Ramứh Sê-pha tâng parnai Créc la Phi-er, cớp Phi-er parlong loah la 'tamáu'.)

43 Máh tangái parnỡ ễn Yê-su chanchớm ễ pỡq chu cruang Cali-lê. Tữ án pỡq, án ramóh Phi-lip, cớp atỡng án neq: "Cóq mới puai cứq!"

44 Phi-lip ỡt muoi vil cớp Anrê cớp Phi-er. Ramứh vil ki la Bet-sada.

45 Chơ Phi-lip ramóh Na-thanĩal cớp atỡng án neq: "Hếq khoiq ramóh chơ án ca Môi-se khoiq chĩc tâng Tâm Saráq Phễp Rit tốp I-sarel. Cớp máh cũai tang bốq Yiang Sursĩ tễ mbỏq atỡng tễ cũai nâi tê. Ramứh án la Yê-su, con samiang Yô-sep tễ vil Na-sarễt."

46 Ma Na-thanĩal blớh neq: "Loỏh lưr ntrớu tễ vil Na-sarễt?"

Phi-lip ta-ỡi: "Âu mới pỡq nhêng salĩq voai."

47 Tữ Yê-su hữm Na-thanĩal toâq pỡ án, ki Yê-su atỡng tễ Na-thanĩal neq: "Án nâi la cũai I-sarel lứq samoât. Án tỡ bữn bữn loâng ngê tỡ o."

48 Na-thanĩal blớh Yê-su: "Nỏq thâi dáng tễ mứt cứq?"

Yê-su ta-ỡi án neq: "Tễ nhũang Phi-lip tỡ yũah arô mới, bo mới ỡt nhưp nỡm tarúng, cứq khoiq dáng chơ mới."

49 Na-thanĩal pai ễn neq: "Thâi ơi! Thâi la lứq Con Yiang Sursĩ. Cớp thâi la lứq Puo cũai I-sarel."

50 Yê-su pai neq: "Cứq mbỡiq pai, 'Cứq khoiq dáng chơ mới bo mới ỡt nhưp aluang ki,' ma nỏq mới sa-âm toâp? Nỡ-ra mới bữn hữm ranáq toâr clữi tễ nâi ễn!"

51 Yê-su pai ễn: "Cứq atỡng anhia samoât lứq, nỡ-ra anhia bữn hữm ranễng Yiang Sursĩ chỗn sễng tễ paloỏng cỗ nhơ tễ Con Yiang Cỡt Cũai."

2

Noau Racoâiq Tâng Vil Cana

1 Vớt bar tangái ễn bữn noau racoâiq lacuoi tâng vil Cana, cruang Cali-lê. Mpiq Yê-su ỡt pỡ ki,

2 cớp noau mơi Yê-su cớp tốp rien tễ án toâq pỡ ki tê.

3 Toâq blỏng nho khoiq nheq chơ, mpiq Yê-su atỡng Yê-su neq: "Sanua blỏng alới khoiq nheq chơ."

4 Yê-su ta-ỡi mpiq án neq: "Tỡ bữn ntrớu, mpiq. Nâi la tỡ cỡn ranáq cứq. Ngư cứq táq tỡ yũah toâq."

5 Ngkíq mpiq Yê-su atỡng máh cũai táq ranáq neq: "Ntrớu án ớn anhia táq, anhia táq aki."

6 Tốp I-sarel bữn rit cóq ariau atĩ nhũang ễ cha. Ngkíq ntốq ki bữn tapoât lám khang tamáu dỏq puai rit ki. Muoi khang tadỡng bar pái chít aluoi dỡq.

7 Yê-su ớn cũai táq ranáq ki neq: "Sanua anhia chóq dỡq yỗn poân máh khang ki."

Chơ alới chóq dỡq li tambớr khang.

8 Vớt ki Yê-su ớn alới ễn neq: "Sanua anhia puoc dỡq tễ khang nâi; chơ aloỏh yỗn thâu kễ nguaiq."

Cũai táq ranáq dững dỡq ki toâq pỡ thâu kễ.

9 Chơ thâu kễ nguaiq chim, ma dỡq ki khoiq cỡt blỏng nho. Thâu kễ ki tỡ dáng tễ léq blỏng nâi toâq, ma cũai táq ranáq puoc dỡq ki dáng. Ngkíq thâu kễ arô cũai ca ĩt lacuoi,

10 cớp án pai neq: “Toâq noau
mơi tamoi, noau dốq aloŏh blŏng
ễm nhũang voai yỗn tamoi nguaiq.
Toâq tamoi nguaiq sa-ữi chơ, ki nŏq
noau aloŏh blŏng ntiah ễn. Ma trỗ
nâi anhia aloŏh blŏng ễm ntun lứq.”
11 Yê-su táq yỗn dỡq cỡt blŏng
tâng vil Cana cruang Cali-lê. Nâi la
ranáq salễh trỗ dâu lứq án táq. Án
táq ngkíq dŏq apáh chớc án. Ngkíq
tỗp rien tễ án sa-âm án.
12 Vớt ki Yê-su, mpiq án, a-ễm
samiang án, cớp tỗp rien tễ án, pỡq
chu vil Cabê-na-um. Alới ỡt ngki bar
pái tangái.

Yê-su Mut Tâng Dống Sang Toâr Tỗp I-sarel
(Mathia 21:12-13; Mac 11:15-17; Luca 19:45-46)

13 Cheq ễ toâq tangái tỗp I-sarel
cha sanhữ loah Tangái Loŏh.* Ngkíq
Yê-su chỗn pỡ vil Yaru-salem.
14 Tâng Dống Sang Toâr tỗp I-
sarel, Yê-su ramóh cũai chếq chỡng
ntroŏq, cữu, cớp chớm tariap. Cớp
bữn cũai lêq práq hỡ tâng ntốq ki.
15 Ngkíq Yê-su táq muoi ntreh
samữ dŏq proaih, chơ án proaih
atũih aloŏh nheq charán tễ dống
sang ki, dếh cữu cớp ntroŏq. Cớp
án cutớl chíq máh cachơng cũai lêq
práq toau máh práq sa-ar nheq.
16 Chơ Yê-su ớn cũai chếq chớm
tariap ki neq: “Anhia aloŏh chíq
tariap tễ ntốq nâi. Anhia chỗi táq
dống Mpoaq cứq cỡt samoât dỗng.”
17 Tỗp rien tễ Yê-su sanhữ loah
tễ noau khoiq chĩc tâng tâm saráq
Yiang Sursĩ tễ mbŏq neq:
“Mứt pahỡm cứq sâng pasếq lứq
dống sang Yiang Sursĩ;
cỡt samoât ũih thal tâng mứt
pahỡm cứq.”✡
18 Moâm ki tỗp I-sarel blớh Yê-su
neq: “Tếc ntrớu thâi apáh yỗn hếq
dáng thâi bữn chớc táq ranáq nâi?”
19 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Khân
talốh dống sang nâi, chơ cứq táq
loah tâng pái tangái la moâm toâp.”
20 Cũai I-sarel blớh loah Yê-su:
“Hếq táq dống sang nâi nheq pồn
chít tapoât cumo. Ma nŏq thâi pai
thâi táq dống sang nâi moâm tâng
pái tangái sâng?”
21 Ma santoiq ki Yê-su sacâm tễ tỗ
án bữm la samoât dống sang.
22 Toâq vớt Yê-su cuchĩt, chơ ta-
moong loah, tỗp rien tễ Yê-su sanhữ
loah tễ santoiq Yê-su pai nâi. Chơ
alới noap lứq tâm saráq Yiang Sursĩ
cớp máh santoiq Yê-su pai.
23 Yê-su ỡt loah tâng vil Yaru-
salem máh tangái tỗp I-sarel cha
sanhữ loah Tangái Loŏh. Bo Yê-su
ỡt ntốq ki bữn clứng cũai sa-âm án,
yuaq alới hữm ranáq salễh án táq.
24 Ma Yê-su tỡ bữn noap alới, yuaq
án dáng tâng mứt pahỡm nheq tữh
cũai.
25 Án tỡ bữn túh noau atỡng án
tễ mứt pahỡm cũai, yuaq án khoiq
dáng samoât lứq chơ tễ mứt pahỡm
cũai.

3

Yê-su Táq Ntỡng Cớp Ni-cudem

1 Bữn manoaq tễ tỗp Pha-rasi,
ramứh Ni-cudem. Án la tễ tỗp sốt
cũai I-sarel.
2 Bữn muoi sadâu án toâq pỡ Yê-
su cớp pai neq: “Thâi ơi! Hếq khoiq
dáng chơ thâi toâq tễ Yiang Sursĩ.
Tỡ bữn noau têq táq ranáq salễh
machớng thâi táq, khân Yiang Sursĩ
ma tỡ bữn chuai yỗn táq máh ranáq
ki.”
3 Yê-su ta-ỡi án neq: “Cứq atỡng
mới samoât lứq, khân cũai aléq ma
tỡ bữn sễt loah, án lứq tỡ têq hữm
Yiang Sursĩ táq sốt.”
4 Chơ Ni-cudem blớh loah Yê-su
neq: “Nŏq cũai khoiq thâu ma têq
sễt loah? Lứq aléq la tỡ têq mut

* **2:13 2:13** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.
✡ **2:17 2:17** Ũat Khễn 69:9

noâng tâng púng mpiq cớp sễt loah
muoi trỗ ễn!”
5 Yê-su ta-ỡi loah án neq: “Cứq
atỡng mới samoât lứq, khân bữn
cũai aléq ma tỡ bữn sễt na dỡq cớp
na Raviei Yiang Sursĩ, cũai ki lứq tỡ
têq mut tâng tốp Yiang Sursĩ sốt.
6 Khân cỡt na cũai la cũai sâng,
ma khân cỡt na Raviei Yiang Sursĩ
la bữn Raviei án tâng mứt pahỡm.
7 Mới chỗi dớt tễ santoiq cứq pai,
anhia cóq sễt loah.
8 Patoat cuyal phát tê, chu léq án
yoc ễ phát, lứq án phát chu ki. Mới
têq sâng hỗ cuyal ki, ma mới tỡ dáng
tễ léq án toâq, cớp tỡ dáng chu léq
án pỡq. Machớng cuyal ki tê yỗn
nheq tữh cũai ca sễt loah na Raviei
Yiang Sursĩ.”
9 Vớt Yê-su pai ngkíq Ni-cudem
blớh loah neq: “Dớt ơiq! Nỏq têq
cũai sễt loah?”
10 Yê-su ta-ỡi loah neq: “Mới la
thâi atỡng cũai I-sarel, ma mới tỡ
bữn sapúh ramứh nâi tỡ?
11 Cứq atỡng mới samoât lứq,
hếq atỡng tễ máh ramứh hếq khoiq
dáng, cớp hếq aloỏh máh ramứh
hếq khoiq hữm chơ, ma tỡ bữn noau
tễ anhia noap santoiq hếq.
12 Cứq khoiq atỡng anhia tễ máh
ramứh tâng cutễq nâi, ma anhia tỡ
bữn sa-âm cứq, casỡn cứq atỡng
máh ramứh tâng paloỏng ễn, nỏq
têq anhia sa-âm?
13 Tỡ nai bữn cũai chỗn chu
paloỏng. Bữn ống manoaq sâng
khoiq chỗn chu paloỏng. Manoaq
nâi la Con Yiang Cỡt Cũai, án ca
khoiq sễng tễ paloỏng.
14 “Tễ mbỏq Môi-se ayỏng cusân
sapoan tâng ntốq aiq. Nỡ-ra noau
ayỏng Con Yiang Cỡt Cũai machớng
ki tê.
15 Ngkíq, khân cũai aléq ma sa-âm
án, cũai ki bữn tamoong mantái níc.
16 Yiang Sursĩ bữn ống muoi lám
Con sâng. Cỗ án ayooq lứq nheq tữh
cũai, ngkíq án yỗn Con án sễng ỡt
tâng cutễq nâi. Cũai aléq sa-âm Con
án, raviei cũai ki tỡ nai cuchĩt pứt,
ma bữn tamoong mantái.
17 Yiang Sursĩ tỡ bữn ớn Con án
sễng pỡ cutễq nâi dỏq sữq cũai,
ma Yiang Sursĩ yoc ễ chuai amoong
nheq tữh cũai cỗ nhơ tễ Con án.
18 “Cũai aléq khoiq sa-âm Con
Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ lứq tỡ bữn
táq cũai ki. Ma cũai aléq tỡ bữn
sa-âm, Yiang Sursĩ dadỏq ễ táq cũai
ki, cỗ cũai ki tỡ bữn sa-âm Con Yiang
Sursĩ.
19 Yiang Sursĩ dadỏq ễ táq cũai
la cỗ neq: Ỏc poang khoiq toâq pỡ
cutễq nâi, ma cũai pasếq ỏc canám
hỡn tễ ỏc poang, yuaq ranáq alới táq
la sâuq.
20 Nheq tữh cũai ca táq ranáq sâuq
kêt lứq ỏc poang. Alới tỡ ễq ễ toâq
pỡ ỏc poang, yuaq alới ngcỏh noau
dáng tễ máh ranáq sâuq alới táq.
21 Ma cũai aléq ca puai ranáq
pĩeiq, alới yoc lứq toâq pỡ ỏc poang.
Alới yoc ỏc poang apáh alới trĩh
nheq máh ngê Yiang Sursĩ yoc alới
táq.”

Yang Ca Táq Batễm Atỡng Ễn Tễ Yê-su

22 Moâm Yê-su pai ngkíq, án cớp
tốp rien tễ án mut tâng cruang Yudê.
Alới ỡt pỡ ki táq batễm yỗn cũai.
23 Bo ki Yang táq batễm tâng ntốq
Anôn cheq vil Salim, yuaq ntốq ki
bữn sa-ữi dỡq. Cớp máh cũai toâq
níc pỡ Yang ễq án táq batễm yỗn
alới.
24 (Bo ki, noau tỡ yũah chóq Yang
tâng cuaq tũ.)
25 Vớt ki tốp rien tễ Yang rasuon
cớp manoaq cũai I-sarel tễ rit sam-
bráh.
26 Chơ tốp rien tễ Yang toâq pỡ
Yang cớp atỡng án neq: “Thâi ơi!
Manoaq ca ỡt cớp thâi, bo thâi ỡt
yáng ki crỗng Yôr-dan, án ca thâi
khoiq atỡng yỗn hếq dáng, sanua án
táq batễm yỗn cũai tê. Cớp nheq tữh
cũai toâq pỡ án.”

27 Yang ta-ŏi alới neq: “Cũai tỡ têq
bữn muoi ramứh ntrớu, khân Yiang
Sursĩ tỡ bữn yỗn án bữn.
28 Anhia dáng chơ cứq khoiq pai
neq: ‘Cứq tỡ cỡn Crĩt. Ma Yiang
Sursĩ ớn cứq toâq nhũang Crĩt.’
29 Ŏc nâi la samoât parnai sacâm
neq: Khân bữn manoaq pỡq racoâiq
lacuoi, yớu án têq pỡq parnơi cớp
án. Ma yớu tỡ têq ndỡm lacuoi án.
Manoaq án toâp têq ndỡm. Ma yớu
ca pỡq cantrĩng ki, alới lứq sâng bũi
tê. Ngkíq cứq la machớng yớu ki
tê. Sanua cứq bữn moang ŏc bũi óh,
yuaq Crĩt khoiq toâq chơ.
30 Án ki cóq cỡt toâr achỗn, ma
cứq cóq cỡt cacớt asễng.
31 “Án ca toâq tễ pỡng, án toâr clữi
nheq tễ canŏh. Án ca toâq tễ cutễq,
án sốt ống tâng cutễq, cớp án atỡng
tễ ramứh tâng cutễq sâng. Ma án
ca toâq tễ paloŏng, án toâr nheq tễ
canŏh.
32 Án ki atỡng máh ramứh án
khoiq hữm cớp sâng chơ, ma tỡ bữn
noau yoc ễ tamứng santoiq án.
33 Aléq noap santoiq án pai, cũai
ki ngin Yiang Sursĩ la pĩeiq lứq.
34 Yiang Sursĩ khoiq ớn Yê-su toâq
atỡng parnai Yiang Sursĩ. Yuaq
ngkíq, Yiang Sursĩ yỗn Yê-su bữn
moang Raviei án.
35 Mpoaq ayooq Con, cớp chiau túc
ramứh yỗn án cỡt sốt.
36 Cũai aléq sa-âm Con Yiang
Sursĩ, cũai ki lứq bữn tamoong
mantái. Ma cũai aléq tỡ bữn trĩh
Con ki, cũai ki tỡ nai bữn tamoong
mantái, ma Yiang Sursĩ dadŏq níc ễ
táq án.”

4

Yê-su Táq Ntỡng Cớp Mansễm Tễ Cruang Sa-mari

1 Tỗp Pha-rasi khoiq sâng noau pai
Yê-su bữn sa-ữi cũai rien tễ án, cớp
án táq batễm yỗn cũai sa-ữi hỡn tễ
Yang.
2 Ma lứq pĩeiq, atĩ Yê-su tỡ bữn táq
batễm yỗn cũai, ma ống tỗp rien tễ
Yê-su toâp táq ranáq ki.
3 Tữ Yê-su dáng tỗp Pha-rasi khoiq
sâng noau pai ngkíq, chơ án loŏh
toâp tễ cruang Yudê, cớp án píh chu
loah pỡ cruang Cali-lê.
4 Ma rana Yê-su ễ pỡq, án cóq pha
cruang Sa-mari.
5 Tâng cruang Sa-mari án toâq pỡ
vil Sukha. Vil ki cheq ntốq ruang
Yacốp yỗn Yô-sep con samiang án tễ
mbŏq.
6 Cớp bữn dỡq parníq tâng ntốq
ki, Yacốp khoiq píq tễ mbŏq. Yê-
su sâng lakéh lakiei, yuaq án pỡq
níc tâng rana. Ngkíq Yê-su tacu
cheq dỡq parníq ki; ma khoiq cheq
mandang toâng chơ.
7 Bữn manoaq mansễm Sa-mari
toâq ŏh dỡq. Chơ Yê-su pai chóq
mansễm ki: “Sễq mới yỗn cứq
nguaiq tê dỡq mới, ỡi tôh!”
8 (Tỗp rien tễ Yê-su khoiq mut tâng
vil ễ chỡng crơng sana.)
9 Mansễm ki pai chóq Yê-su neq:
“Âu! Nŏq mới la cũai I-sarel, ma sễq
nguaiq dỡq tễ cứq? Cứq la cũai Sa-
mari.”
Án pai ngkíq yuaq tỗp I-sarel tỡ
bữn ratoi cớp tỗp Sa-mari.
10 Yê-su pai loah chóq án neq:
“Khân mới dáng ntrớu Yiang Sursĩ ễ
chuai miat, cớp khân mới dáng cũai
ca sễq nguaiq dỡq tễ mới, ngkíq mới
lứq sễq loah tễ án; chơ án yỗn mới
bữn dỡq têq yỗn tamoong.”
11 Mansễm ki ta-ŏi Yê-su neq:
“Thâi ơi! Thâi ŏq crơng puoc
dỡq, cớp dỡq parníq nâi yarũ lứq.
Ngkíq tễ léq thâi bữn dỡq têq yỗn
tamoong?
12 Achúc achiac hái, Yacốp, khoiq
píq dŏq dỡq parníq nâi yỗn hái.
Án cớp nheq con samiang án, dếh
charán dống án, nheq tữh alới
nguaiq dỡq parníq nâi tê tễ dỡi
mbŏq. Nŏq thâi sốt hỡn tễ Yacốp
tỡ?”

13 Yê-su ta-ỡi án neq: “Cũai aléq
nguaiq dỡq tễ parníq nâi, án noâng
ễ khlac sĩa.
14 Ma cũai aléq bữn nguaiq dỡq tễ
cứq yỗn, cũai ki tỡ nai khlac noâng.
Lứq samoât, dỡq cứq yỗn án cỡt
ariang dỡq mec hoi níc tâng mứt
pahỡm án. Cớp dỡq ki yỗn án bữn
tamoong mantái.”
15 Mansễm ki pai neq: “Thâi ơi!
Sễq thâi yỗn cứq nứng dỡq ki. Ien
cứq tỡ bữn khlac noâng, cớp tỡ bữn
toâq ŏh noâng tễ dỡq parníq nâi.”
16 Yê-su ta-ỡi án neq: “Mới chu
coâiq cayac mới pỡ dống, chơ mới
pỡq loah pỡ nâi nơ.”
17 Mansễm ki pai: “Cứq tỡ bữn
bữn cayac.”
Yê-su ta-ỡi: “Lứq pĩeiq mới pai
mới tỡ bữn bữn cayac.
18 Ma mới khoiq bữn cayac sỡng
náq chơ. Cớp samiang ca ỡt cớp mới
sanua, án tỡ cỡn cayac mới. Lứq
pĩeiq ariang mới khoiq pai.”
19 Mansễm ki pai loah neq: “Thâi
ơi! Mbỡiq nâi nŏq cứq dáng thâi la
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.
20 Achúc achiac hếq khoiq sang
Yiang Sursĩ dũn chơ tâng cóh nâi,
ma anhia tỗp I-sarel pai ntốq sang
Yiang Sursĩ la cóq ống tâng vil Yaru-
salem sâng.”
21 Yê-su pai neq: “Ỡi ơi! Cứq
pai samoât lứq. Cheq ễ toâq tangái
cũai ca yoc ễ sang Mpoaq hái tâng
paloŏng, alới tỡ bữn cóq sang án
tâng cóh nâi tỡ la tâng vil Yaru-
salem.
22 Anhia tỗp Sa-mari tỡ yũah dáng
samoât lứq noau anhia sang. Ma
hếq tỗp I-sarel khoiq dáng samoât
chơ noau hếq sang, yuaq Yiang Sursĩ
chuai amoong cũai la cỗ nhơ tễ tỗp
I-sarel.
23 Ma cheq ễ toâq, cớp khoiq
toâq chơ tangái cũai ễ sang samoât
samơi, alới ki sang Mpoaq hái tâng
paloŏng nheq tễ mứt pahỡm cớp
pĩeiq lứq. Mpoaq hái yoc lứq cũai
sang án ngkíq.
24 Yiang Sursĩ la lứq Yiang, tỡ cỡn
cũai. Ngkíq, cũai aléq yoc ễ sang
án cóq sang nheq tễ mứt pahỡm cớp
sang yỗn pĩeiq.”
25 Moâm Yê-su pai ngkíq, mansễm
ki pai ễn neq: “Cứq khoiq dáng chơ
nỡ-ra lứq toâq án ca Yiang Sursĩ
rươh dŏq chuai amoong cũai, án
ca noau dŏq ramứh Crĩt. Tữ án
toâq, án atỡng yỗn hái dáng tễ dũ
ramứh.”
26 Yê-su pai chóq án neq: “Cứq táq
ntỡng cớp mới sanua, la án ki toâp.”
27 Bo ki tỗp rien tễ Yê-su toâq
loah pỡ án. Alới sâng dớt lứq Yê-
su táq ntỡng cớp mansễm ki. Ma tỡ
bữn noau tễ tỗp alới blớh mansễm
neq: “Ntrớu mới ễ bữn?” Cớp tỡ
bữn noau blớh Yê-su: “Nŏq thâi táq
ntỡng cớp án?”
28 Vớt ki mansễm ki táh dŏq aluoi
dỡq án; chơ án chu atỡng yỗn cũai
tâng vil ki dáng.
29 Mansễm ki pai neq: “Âu, anhia
pỡq nhêng manoaq cũai ca atỡng
cứq tễ máh ranáq cứq khoiq táq.
Cũai nâi lứq Crĩt tỡ?”
30 Ngkíq máh cũai tâng vil ki loŏh
chu ntốq Yê-su ỡt.
31 Bo máh cũai ca loŏh tễ vil noâng
dĩ ria rana, tỗp rien tễ Yê-su pasĩt án
neq: “Thâi ơi, chi-cha dỗi voai.”
32 Ma Yê-su ta-ỡi alới neq: “Cứq
bữn crơng sana cha, ma anhia tỡ
bữn dáng crơng ki.”
33 Ngkíq tỗp rien tễ Yê-su, manoaq
blớh manoaq neq: “Bữn cũai dững
crơng sana yỗn án cha tỡ?”
34 Yê-su pai loah neq: “Crơng sana
cứq la táq puai rangứh án ca ớn cứq
toâq, cớp táq moâm ranáq án yỗn
cứq táq.
35 Lứq ma tỡ bữn hái dốq ễ pai
neq: ‘Noâng pỗn casâi ễn toâq catữ
sot?’ Ma cứq atỡng anhia neq: An-
hia tapoang nhêng chu sarái. Saro
ki khoiq chĩn chơ, cớp toâq ngư sot
chơ.
36 Cũai sot tâng sarái ki, lứq án
roap cóng. Cớp ranáq án táq

cõt palâi neq: Cũai bữn tamoong mantái. Ngkíq cũai choat cớp cũai sot, alới mpruam sâng bũi.
37 Dốq noau pai neq: 'Cũai nâi choat. Cũai ki sot.' Santoiq nâi pĩeiq lứq.
38 Cứq khoiq ớn anhia sot tâng sarái anhia tỡ bữn táq. Cũai canŏh khoiq táq sarâng lứq tâng sarái ki chơ, ma anhia ĩt palâi tễ cóng rêng alới."
39 Cũai Sa-mari sa-ữi náq tễ vil ki sa-âm Yê-su cỗ nhơ mansễm ki atỡng alới neq: "Cũai ki khoiq atỡng cứq nheq tễ máh ranáq cứq khoiq táq."
40 Ngkíq, tữ cũai Sa-mari toâq pỡ Yê-su, alới catoâng án yỗn ỡt cớp alới. Chơ Yê-su ỡt bar tangái tâng ntốq ki.
41 Cớp bữn sa-ữi náq ễn sa-âm, toâq alới sâng parnai Yê-su atỡng.
42 Máh cũai sa-âm pai chóq mansễm ki neq: "Tễ nhũang hếq sa-âm Yê-su la cỗ tễ mới atỡng hếq, ma sanua hếq khoiq sâng parnai án atỡng. Ngkíq hếq dáng samoât lứq án nâi la cũai chuai amoong nheq tữh cũai."

Yê-su Táq Bán Con Samiang Cũai Sốt

43 Vớt tễ bar tangái ki, Yê-su loŏh tễ ki ễ pỡq pỡ cruang Cali-lê.
44 Tễ nhũang Yê-su khoiq pai chơ neq: "Cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, tỡ bữn noau yám noap án tâng cruang án bữm."
45 Tữ Yê-su toâq pỡ cruang Cali-lê, máh cũai Cali-lê tabỡp án bũi o, yuaq alới khoiq hữm máh ranáq án táq pỡ vil Yaru-salem tâng tangái tỗp I-sarel cha bũi puai phễp rit Tangái Loŏh.* Bo ki bữn dếh cũai Cali-lê pỡq pỡ vil Yaru-salem.
46 Yê-su pỡq loah pỡ vil Cana tâng cruang Cali-lê. Tâng vil ki bo nhũang, Yê-su khoiq táq yỗn dỡq cỡt blŏng nho. Tâng vil ki bữn manoaq cũai sốt bữn con samiang bếq tua a-ĩ pỡ vil Cabê-na-um.
47 Tữ cũai sốt nâi sâng noau pai Yê-su khoiq loŏh tễ cruang Yudê cớp toâq pỡ cruang Cali-lê, án toâq pỡ Yê-su, cớp án sễq Yê-su pỡq chu vil Cabê-na-um cớp táq bán con samiang án. Yuaq con án cheq ễ cuchĩt chơ.
48 Yê-su atỡng án neq: "Khân anhia tỡ bữn hữm tếc salễh tỡ la ranáq salễh, anhia tỡ nai sa-âm."
49 Cũai sốt ki ta-ỡi neq: "Ncháu ơi! Sễq Ncháu pỡq cớp cứq, satỡm bo con cứq noâng tamoong."
50 Yê-su ta-ỡi án neq: "Pỡq! Mới chu. Sanua con samiang mới lứq tỡ bữn cuchĩt."
Ngkíq cũai sốt ki sa-âm santoiq Yê-su; chơ án chu.
51 Bo án noâng dĩ ria rana; án ramóh cũai táq ranáq án. Cũai ki atỡng án neq: "Con samiang ncháu môih loah chơ."
52 Cũai sốt ki blớh alới bo léq con samiang án môih loah. Alới atỡng án neq: "Con ncháu pứt cutâu tỗ tangái mahái bo mandang priang."
53 Chơ, cũai sốt ki sanhữ loah bo ki Yê-su atỡng án neq: "Sanua con samiang mới lứq tỡ bữn cuchĩt."
Ngkíq cũai sốt ki cớp nheq dống sũ án sa-âm Yê-su.
54 Nâi la trỗ bar Yê-su táq ranáq salễh tâng cruang Cali-lê vớt án loŏh tễ cruang Yudê.

5

Yê-su Táq Bán Cũai Ỡt Cheq Amống

1 Ntun ki Yê-su pỡq chu vil Yaru-salem tâng tangái tỗp I-sarel cha bũi puai rit alới.
2 Tâng vil Yaru-salem, cheq ngoah toong ramứh Ngoah Toong Cữu, bữn muoi amống dỡq. Tâng parnai I-sarel amống nâi noau dŏq Bê-thada. Pễr amống nâi bữn sỡng lám ntrỡn.

* **4:45 4:45** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

3 Clứng lứq cũai a-ĩ bếq tâng
ntrỡn ki: Bữn cũai sũt, cũai yỗt, cớp
cũai a-ĩ coang. (Máh cũai a-ĩ ki ỡt
acoan dỡq tâng amống ki canoâq,
4 yuaq bữn manoaq ranễng Yiang
Sursĩ sễng táq yỗn dỡq cỡt canoâq.
Toâq dỡq ki canoâq, aléq ca sễng
nhũang tâng dỡq, tam án a-ĩ ntrớu
la cỡt bán nheq.)*
5 Ntốq ki bữn manoaq samiang a-ĩ
khoiq pái chít tacual cumo chơ.
6 Yê-su hữm cũai ki bếq tâng ntốq
ki. Cớp Yê-su dáng cũai ki a-ĩ khoiq
dũn lứq chơ. Ngkíq Yê-su blớh án:
"Mới yoc ễ cỡt bán tỡ?"
7 Cũai ki ta-ỡi: "Achuaih ơi! Tỡ
bữn noau chuai asễng cứq tâng dỡq
amống nâi toâq dỡq nâi canoâq.
Cứq yoc ễ sễng tê ma tỡ bữn satỡm,
yuaq bữn cũai canỏh sễng chíq
nhũang cứq."
8 Yê-su atỡng án neq: "Mới yuor
tayứng! Ĩt chĩau mới! Chơ mới
pỡq!"
9 Bo ki toâp cũai a-ĩ ki cỡt bán
tháng. Án ĩt chĩau, cớp án pỡq.
Tangái ki la Tangái Rlu puai rit tỗp
I-sarel.
10 Ngkíq bữn cũai I-sarel atỡng
cũai cỡt bán ki neq: "Tangái nâi la
Tangái Rlu. Puai rit hái mới tỡ têq
dững chĩau mới tâng tangái nâi."
11 Ma cũai ki ta-ỡi neq: "Án ca
táq bán cứq a-ĩ, ớn cứq neq: 'Mới
ĩt chĩau mới; chơ mới pỡq.' "
12 Tỗp alới blớh loah án neq:
"Noau ớn mới ĩt chĩau mới; chơ mới
pỡq?"
13 Ma cũai ki tỡ bữn dáng noau
táq yỗn án bán, yuaq biet chíq Yê-
su tâng cũai clứng.
14 Toâq ntun ễn, tâng Dống Sang
Toâr Yê-su ramóh loah cũai khoiq
bán a-ĩ ki. Chơ Yê-su atỡng án neq:
"Sanua mới khoiq bán chơ. Mới chỗi
táq noâng ranáq lôih. Khân mới táq
lôih, cỏh lơ mới ramóh túh coat clữi
tễ nhũang ễn."
15 Cũai ki loỏh tễ ntốq ki, cớp án
atỡng yỗn tỗp I-sarel dáng Yê-su
khoiq táq yỗn án cỡt bán.

Yê-su Atỡng Cũai I-sarel

16 Cỗ tian Yê-su táq máh ranáq
salễh tâng Tangái Rlu, yuaq ngkíq
tỗp I-sarel chuaq ngê ễ táq án.
17 Yê-su atỡng alới neq: "Mpoaq
cứq noâng táq níc ranáq toau
sanua, cớp cứq táq machớng ki tê."
18 Cỗ Yê-su pai ngkíq, tỗp I-sarel
chuaq sa-ữi ngê ễ cachĩt án. Alới
pai Yê-su táq bar ramứh tỡ pĩeiq.
Tỡ cỡn ống án táh phễp rit Tangái
Rlu sâng, ma án dỏq Yiang Sursĩ
la Mpoaq án hỡ. Án pai ngkíq la
machớng án pai án lĩ-ralĩ cớp Yiang
Sursĩ tê.
19 Yê-su atỡng tỗp I-sarel neq:
"Cứq atỡng anhia samoât lứq, cứq
Con Yiang Sursĩ tỡ têq táq muoi ỏc
ntrớu ống manoaq cứq. Con táq
puai samoât án hữm Mpoaq án táq.
Ranáq ntrớu Mpoaq táq, Con lứq táq
machớng ki tê.
20 Cỗ Mpoaq ayooq Con, yuaq
ngkíq Mpoaq apáh Con túc ranáq án
táq. Nỡ-ra Mpoaq ễ apáh yỗn Con
táq ranáq toâr clữi tễ nâi, yỗn anhia
sâng dớt lứq.
21 Yuaq riang Mpoaq yỗn cũai
khoiq cuchĩt têq tamoong loah,
machớng ki tê Con yỗn ỏc tamoong
pỡ nheq tữh cũai án yoc ễ yỗn.
22 Mpoaq tỡ bữn rablớh noau. Ma
án yỗn Con án bữn chớc dỏq rablớh
cũai.
23 Ngkíq, cũai aléq yoc ễ yám noap
Mpoaq, cũai ki cóq yám noap Con
machớng ki tê. Cũai aléq ma tỡ bữn
yám noap Con, cũai ki tỡ bữn yám
noap Mpoaq tê, án ca ớn Con toâq
pỡ cutễq nâi.
24 "Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cũai aléq tamứng parnai cứq, cớp
sa-âm án ca ớn cứq toâq tê, cũai
ki bữn tamoong mantái cớp noau
tỡ bữn rablớh ễ táq án noâng. Án

* **5:4 5:4** Sa-ữi tâm saráq tễ mbỏq tỡ bữn bữn santoiq tâng mpứng dĩ bar lám carvang nâi.

khoiq vớt tễ ŏc cuchĩt; noâng án bữn
ống ŏc tamoong sâng.
25 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cheq ễ toâq cớp khoiq toâq chơ
tangái máh cũai khoiq cuchĩt, têq
bữn sâng sương Con Yiang Sursĩ;
chơ raviei alới bữn tamoong.†
26 Yuaq Mpoaq bữn chớc yỗn cũai
tamoong, ngkíq án yỗn Con bữn
chớc têq yỗn cũai tamoong tê.
27 Cớp Mpoaq khoiq yỗn Con bữn
chớc dŏq rablớh cũai, yuaq án la
Con Yiang Cỡt Cũai.
28 Anhia chỗi dớt santoiq nâi,
yuaq lứq toâq tangái cũai khoiq
cuchĩt cớp noau tứp tâng ping, alới
bữn sâng sương Con ki,
29 chơ alới loŏh tễ ping. Cũai
aléq khoiq táq ranáq o, cũai ki loŏh
cớp tamoong ien khễ. Ma cũai aléq
khoiq táq ranáq sâuq, cũai ki loŏh
tê, ma noâng noau rablớh cớp yỗn
roap tôt.
30 Cứq tỡ têq táq ntrớu puai
rangứh cứq bữm. Ma cứq sữq
puai loah cứq sâng Mpoaq cứq sữq.
Ngkíq cứq sữq tanoang lứq, yuaq
cứq tỡ bữn puai rangứh cứq bữm,
ma cứq puai rangứh án ca ớn cứq
toâq.
31 “Khân cứq atỡng tễ ngê cứq
bữm, parnai nâi tỡ bữn lứq ntrớu.
32 Ma Mpoaq cứq atỡng tễ cứq tê,
cớp cứq dáng parnai án atỡng tễ
cứq la pĩeiq lứq.
33 Anhia khoiq ớn noau toâq pỡ
Yang, cớp Yang atỡng parnai lứq
pĩeiq.
34 Ma cứq tỡ bữn nhơ tễ parnai
cũai atỡng sâng. Cứq atỡng anhia
ŏc nâi yỗn Yiang Sursĩ têq chuai
amoong anhia.
35 Yang la samoât tabong noau
tacât yỗn poang. Anhia yoc ễ bữn
ŏc poang tễ án mahỗi sâng.
36 Ma toâr hỡn tễ parnai Yang
khoiq atỡng tễ cứq, la bữn ranáq
Mpoaq cứq chiau yỗn cứq táq.
Ngkíq ranáq nâi toâp apáh yỗn cũai
dáng Mpoaq cứq ớn cứq toâq.
37 Cớp Mpoaq cứq, án ca ớn cứq
toâq, án khoiq atỡng tễ cứq. Anhia
tỡ nai sâng sương án, tỡ la hữm
roâp án,
38 cớp parnai án tỡ bữn ỡt tâng
mứt anhia, yuaq anhia tỡ bữn sa-âm
án ca Mpoaq ớn toâq.
39 Anhia chuaq rien sa-ữi tễ parnai
Yiang Sursĩ, yuaq anhia chanchớm
têq bữn tamoong mantái cỗ nhơ tễ
anhia rien parnai ki. Cớp parnai
Yiang Sursĩ toâp atỡng tễ cứq,
40 ma noâng anhia tỡ ễq toâq pỡ
cứq yỗn anhia bữn tamoong mantái.
41 “Tỡ bữn ntrớu khân cũai khễn
cứq.
42 Ma cứq dáng chơ anhia. Cứq
dáng anhia tỡ bữn ayooq Yiang
Sursĩ tâng mứt pahỡm anhia.
43 Cứq khoiq toâq pỡ nâi bữn chớc
tễ Mpoaq cứq, ma noâng anhia tỡ
ễq roap cứq. Ma khân bữn cũai
canŏh toâq clễu chớc án bữm, chái
lứq anhia roap án ki.
44 Anhia yoc lứq cũai canŏh khễn
anhia, ma anhia tỡ bữn chuaq yỗn
Yiang Sursĩ khễn anhia; ống án toâp
lứq Yiang. Ngkíq, nŏq têq anhia
sa-âm?
45 Ma anhia chỗi chanchớm cứq ễ
cauq anhia pỡ Mpoaq cứq. Lứq cutỗ
Môi-se toâp cauq anhia, án ca anhia
ngcuang chuai anhia.
46 Ma khân anhia lứq sa-âm Môi-
se, ki anhia sa-âm cứq tê, yuaq Môi-
se khoiq chĩc tễ cứq.
47 Ma khân anhia tỡ bữn sa-âm
parnai Môi-se khoiq chĩc ki, nŏq
anhia têq sa-âm parnai cứq atỡng
sanua?”

6

Yê-su Siem Sỡng Ngin Náq Cũai
(Mathia 14:13-21; Mac 6:30-44; Luca 9:10-17)

† **5:25 5:25** Cũai cuchĩt la sacâm máh cũai ca tỡ bữn dáng cớp tỡ bữn sa-âm Con Yiang Sursĩ.

1 Vớt ki, Yê-su yang loah clóng
Cali-lê. Dỡq clóng nâi noau dŏq la
clóng Tubê-riat hỡ.
2 Clứng lứq cũai puai Yê-su, yuaq
alới khoiq hữm máh ranáq salễh án
táq bán cũai a-ĩ.
3 Yê-su chỗn tâng cóh, chơ án tacu
ntốq ki cớp tỗp rien tễ án.
4 Bo ki cheq ễ toâq tangái tỗp I-
sarel cha sanhữ Tangái Loŏh.*
5 Tữ Yê-su tapoang achỗn, án hữm
clứng cũai toâq pỡ án; chơ án pai
chóq Phi-lip neq: "Ntốq aléq hái ễ
chỡng crơng sana yỗn dũ máh cũai
nâi cha?"
6 Yê-su blớh ngkíq yoc ễ chim Phi-
lip sâng, yuaq án khoiq dáng chơ
ranáq án yoc ễ táq.
7 Phi-lip ta-ỡi neq: "Khân noau
tuthễ bar culám tangái, chơ ĩt práq
cóng ki chỡng sana yỗn máh cũai
nâi cha, tỡ yũah dũ manoaq muoi
mễng."
8 Bữn manoaq ễn tỗp rien tễ Yê-su
ramứh Anrê, a-ễm Si-môn Phi-er.
9 Anrê pai neq: "Bữn manoaq
carnễn samiang ỡt nnâi. Án bữn
sỡng lám bễng cớp bar lám sĩaq. Ma
nŏq têq khám yỗn nheq tữh cũai nâi
cha?"
10 Yê-su ta-ỡi án neq: "Yỗn cũai
clứng nâi tacu."
Tâng ntốq ki bữn sa-ữi bát sanlan;
chơ alới tacu ngki. Nheq tữh cũai
samiang carsai ki bữn sám sỡng
ngin náq.
11 Yê-su ĩt bễng ki, cớp sa-ỡn Yiang
Sursĩ. Moâm ki án tampễq yỗn máh
cũai tacu ngki. Alới tíng cha máh léq
alới yoc ễ cha. Chơ án táq machớng
ki tê cớp sĩaq.
12 Tữ nheq tữh cũai cha pasâi chơ,
Yê-su ớn tỗp rien tễ án neq: "Anhia
parỗm loah máh ngcáh mbéh clữi
tễ alới cha. Chỗi yỗn khlâiq muoi
ramứh ntrớu."
13 Ngkíq alới parỗm loah máh
ngcáh tễ sỡng lám bễng ki, bữn
muoi chít la bar crưo clữi tễ noau
cha.
14 Toâq máh cũai ki hữm Yê-su
táq ranáq salễh nâi, alới pai neq:
"Lứq samoât, cũai nâi la manoaq
tang bỗq Yiang Sursĩ, ca Yiang Sursĩ
khoiq ớn toâq pỡ cốc cutễq nâi."
15 Tữ Yê-su dáng máh cũai ki
chanchớm ễ cỗp án cớp ễp án yỗn
cỡt puo, chơ án loŏh chíq tễ ntốq ki.
Án chỗn sĩa chu cóh ống manoaq án.

Yê-su Pỡq Ayững Tâng Cloong Dỡq
(Mathia 14:22-33; Mac 6:45-52)

16 Toâq tabữ, tỗp rien tễ Yê-su
sễng pỡ tor clóng.
17 Chơ alới chỗn tâng tuoc ễ yang
coah tooh clóng, pỡq chu vil Cabê-
na-um. Paloŏng khoiq canám, ma
Yê-su tỡ yũah toâq pỡ alới.
18 Cuyal phát rêng lứq, cớp dỡq
canoâq.
19 Tữ tỗp rien tễ Yê-su voah tuoc
khoiq clữi tapoât ki-lô-mễt chơ, alới
hữm Yê-su pỡq ayững tâng cloong
dỡq cheq ễ toâq pỡ tuoc alới. Cớp
alới sâng ngcŏh lứq.
20 Ma Yê-su atỡng alới neq: "Nâi la
cutỗ cứq. Anhia chỗi ngcŏh ntrớu."
21 Moâm ki, alới yỗn Yê-su chỗn
tâng tuoc; cớp bo ki toâp tuoc alới
toâq pỡ tor bân ntốq alới ễ pỡq.

Yê-su Atỡng Tễ Bễng Sễng Tễ Paloŏng

22 Poang tarưp parnỡ cũai clứng
ki noâng ỡt tâng tor yáng nâi. Alới
dáng tabữ mahái bân ntốq nâi bữn
ống muoi lám tuoc sâng. Cớp alới
dáng Yê-su tỡ bữn chỗn tâng tuoc ki
cớp tỗp rien tễ án. Ma ống tỗp rien
tễ án toâp ỡt tâng tuoc ki.
23 Ma tangái ki bữn tuoc canŏh
toâq tễ vil Tubê-riat. Tuoc nâi toâq
pỡ tor cheq ntốq Yê-su khoiq sa-ỡn
bễng cớp yỗn cũai clứng cha.
24 Tữ cũai clứng ki dáng Yê-su cớp
tỗp rien tễ án tỡ bữn ỡt noâng ntốq

* **6:4 6:4** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

ki, ngkíq alới chỗn tâng tuoc cớp
pỡq pỡ vil Cabê-na-um chuaq Yê-su.
25 Tữ alới ramóh Yê-su coah tooh
dỡq ki, alới blớh án neq: "Thâi ơi!
Bo léq thâi toâq pỡ nâi?"
26 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cứq atỡng
anhia samoât lứq, anhia chuaq cứq
tỡ cỡn cỗ anhia khoiq hữm ranáq
salễh cứq táq, ma lứq anhia chuaq
cứq cỗ tangái mahái anhia khoiq cha
pasâi tễ crơng sana cứq yỗn.
27 Anhia chỗi táq ranáq chi-chuaq
crơng sana tâng dỡi nâi. Yuaq
sana nâi têq nsóq. Ma cóq anhia
táq ranáq chi-chuaq crơng sana ca
táq yỗn anhia têq tamoong mantái.
Sana nâi Con Yiang Cỡt Cũai toâp têq
yỗn anhia bữn, yuaq Yiang Sursĩ,
Mpoaq án, khoiq yỗn án bữn chớc
táq ngkíq."
28 Chơ tỗp alới blớh Yê-su neq:
"Hếq cóq táq ntrớu dỏq táq ranáq
Yiang Sursĩ yỗn hếq táq?"
29 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Ranáq
Yiang Sursĩ yỗn anhia táq la neq:
Cóq anhia sa-âm án ca Yiang Sursĩ
ớn toâq pỡ nâi."
30 Tỗp alới blớh sĩa: "Tếc salễh
ntrớu thâi ễ táq yỗn têq hếq hữm
cớp sa-âm thâi? Ntrớu noâq thâi ễ
táq?
31 Achúc achiac hếq tễ mbỏq cha
bễng tễ paloỏng tâng ntốq aiq. Ỏc
nâi noau khoiq chĩc chơ tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ neq:
'Án yỗn alới cha bễng ca sễng tễ
paloỏng.' "✡
32 Yê-su ta-ỡi loah alới neq: "Cứq
atỡng anhia samoât lứq, tỡ cỡn Môi-
se yỗn anhia cha bễng tễ paloỏng.
Ma ống Mpoaq cứq toâp yỗn anhia
cha bễng lứq samoât, la bễng án
asễng tễ paloỏng.
33 Bễng Yiang Sursĩ yỗn ki sễng tễ
paloỏng, cớp bễng nâi yỗn nheq tữh
cũai bữn tamoong."
34 Alới ta-ỡi loah neq: "Thâi ơi!
Sễq thâi yỗn hếq bữn níc bễng ki."
35 Yê-su atỡng alới neq: "Cứq nâi
toâp la bễng yỗn cũai bữn tamoong.
Cũai aléq toâq pỡ cứq, cũai ki tỡ nai
sâng panhieih. Cớp cũai aléq sa-âm
cứq, cũai ki tỡ nai khlac.
36 "Ma lứq samoât cứq atỡng an-
hia chơ, anhia khoiq hữm cứq, ma
noâng anhia tỡ bữn sa-âm cứq.
37 Nheq máh cũai ca Mpoaq cứq
yỗn toâq pỡ cứq, lứq cũai ki toâq pỡ
cứq. Cớp nheq tữh cũai ca toâq pỡ
cứq, cứq tỡ nai tuih alới.
38 Yuaq cứq sễng tễ paloỏng tỡ cỡn
cứq ễ puai rangứh cứq bữm, ma cứq
ễ puai rangứh án ca ớn cứq toâq pỡ
nâi.
39 Rangứh án ca ớn cứq toâq la
neq: Án tỡ ễq yỗn pứt manoaq tễ
máh cũai ca án khoiq yỗn cứq bữn.
Cớp toâq tangái parsốt án yoc cứq
yỗn nheq tữh cũai ki tamoong loah
tễ ping.
40 Yuaq Mpoaq cứq yoc nheq tữh
cũai dáng Con án cớp sa-âm Con án,
lứq bữn tamoong mantái. Cớp toâq
tangái parsốt cứq yỗn nheq tữh cũai
ki tamoong loah tễ ping."
41 Moâm Yê-su pai ngkíq, cũai I-
sarel ki loai bubéq-bubưp tễ Yê-su,
yuaq án khoiq pai: "Cứq la bễng
sễng tễ paloỏng."
42 Tỗp alới pai neq: "Lứq ma tỡ
bữn cũai nâi la Yê-su, con Yô-sep?
Hái dáng mpiq mpoaq án. Nỏq án
têq pai án sễng tễ paloỏng?"
43 Yê-su ta-ỡi alới ki neq: "Anhia
chỗi loai noâng tỡ cỡt ỏc.
44 Khân Mpoaq cứq tâng paloỏng,
án ca ớn cứq toâq pỡ nâi ma tỡ bữn
tếc cũai yỗn toâq pỡ cứq, lứq tỡ bữn
noau têq toâq pỡ cứq. Cớp toâq
tangái parsốt, cũai aléq ca toâq pỡ
cứq, cứq yỗn cũai ki bữn tamoong
loah tễ ping.

✡ **6:31 6:31** Loỏh Tễ Ê-yip-tô 16:4; Nê-hamia 9:15; Ũat Khễn 78:24-25 ✡ **6:45 6:45** Ê-sai 54:13

45 Noau khoiq chĩc tâng tâm saráq
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ neq:
'Yiang Sursĩ ễ arĩen nheq tữh alới.'✡
Cũai aléq tamứng santoiq Mpoaq
cớp rien tễ án, cũai ki lứq toâq pỡ
cứq.
46 Lứq tỡ bữn noau hữm Mpoaq tâng
paloŏng, ma ống án ca toâq tễ Yiang
Sursĩ toâp khoiq hữm Mpoaq.
47 Cứq atỡng anhia samoât lứq, cũai
aléq ma sa-âm cứq, cũai ki lứq bữn
tamoong mantái.
48 Cứq la bễng yỗn máh cũai bữn
tamoong.
49 Achúc achiac anhia khoiq cha
mana tễ paloŏng tâng ntốq aiq, ma
noâng alới cuchĩt.
50 Ma bễng nâi sễng tễ paloŏng;
khân cũai aléq cha bễng nâi, cũai
ki tỡ bữn cuchĩt noâng.
51 Cứq la bễng tamoong ca khoiq
sễng tễ paloŏng. Khân cũai aléq
cha bễng nâi, cũai ki bữn tamoong
mantái. Bễng nâi la sâiq cứq, ca cứq
lứq yỗn nheq tữh cũai bữn tamoong
mantái."
52 Moâm Yê-su pai ngkíq, cũai I-
sarel rasuon ratuaq cớp blớh neq:
"Nŏq têq cũai nâi yỗn hái cha sâiq
án?"
53 Yê-su atỡng loah alới neq: "Cứq
atỡng anhia samoât lứq, khân anhia
tỡ bữn cha sâiq Con Yiang Cỡt Cũai
cớp tỡ bữn nguaiq aham án, anhia
tỡ têq bữn tamoong mantái.
54 Cũai aléq cha sâiq cứq cớp
nguaiq aham cứq, cũai ki bữn
tamoong mantái; cớp toâq tangái
parsốt, cứq yỗn án tamoong loah tễ
ping.
55 Yuaq sâiq cứq la crơng sana
pĩeiq lứq, cớp aham cứq la crơng
nguaiq pĩeiq lứq.
56 Cũai aléq cha sâiq cứq cớp
nguaiq aham cứq, cũai ki ỡt muoi
mứt cớp cứq, cớp cứq ỡt muoi mứt
cớp án.
57 Mpoaq cứq tâng paloŏng, án
ca yống nỡm ŏc tamoong, án khoiq
ớn cứq toâq. Cứq tamoong cỗ nhơ
Mpoaq cứq tâng paloŏng yỗn cứq
tamoong. Machớng ki tê, cũai aléq
cha cứq, cũai ki bữn tamoong cỗ
nhơ cứq.
58 Nâi la bễng sễng tễ paloŏng.
Bễng nâi mpha tễ bễng tễ paloŏng
ca achúc achiac hái cha tễ mbŏq.
Alới cha mana ki, ma noâng alới
cuchĩt. Ma cũai aléq cha bễng cứq
yỗn, cũai ki bữn tamoong mantái."
59 Máh santoiq nâi Yê-su atỡng
tâng dống sang tỗp I-sarel tâng vil
Cabê-na-um.
60 Sa-ữi náq tễ tỗp puai Yê-su
tamứng Yê-su atỡng ngkíq, cớp alới
pai neq: "Coat lứq santoiq án atỡng
nâi. Noau têq dáng máh ŏc ki?"
61 Yê-su dáng tỗp puai án bubéq-
bubưp ngkíq; chơ án atỡng alới neq:
"Toâq anhia sâng ŏc nâi, anhia tỡ ễq
puai noâng tỡ?
62 Khân ngkíq, nŏq anhia
chanchớm khân anhia hữm Con
Yiang Cỡt Cũai chỗn loah chu ntốq
án ỡt tễ nhũang?
63 Lứq Raviei Yiang Sursĩ toâp táq
yỗn raviei cũai bữn tamoong, ma
sâiq cũai tỡ bữn kia ntrớu. Máh san-
toiq cứq khoiq atỡng anhia, santoiq
ki atỡng tễ raviei, cớp santoiq ki têq
yỗn tamoong.
64 Ma noâng bữn cũai tễ anhia tỡ
bữn sa-âm cứq."
Yê-su pai ngkíq, yuaq án khoiq
dáng tễ nhũang chơ cũai aléq tỡ
bữn sa-âm án, cớp án dáng chơ tâng
tỗp án toâp bữn manoaq chếq án.
65 Cớp Yê-su pai ễn neq: "Ngkíq
cứq khoiq atỡng anhia tễ nhũang
chơ, khân Mpoaq cứq tỡ bữn yỗn
noau toâq pỡ cứq, lứq tỡ bữn noau
têq toâq pỡ cứq."
66 Tữ Yê-su pai máh santoiq ki,
bữn sa-ữi náq tễ tỗp ca puai án píh
chu, tỡ ễq puai noâng án.
67 Yê-su blớh tỗp muoi chít la bar
náq ễn: "Anhia yoc ễ loŏh tê tỡ?"
68 Si-môn Phi-er ta-ữi loah neq:
"Ncháu ơi! Tỡ bữn noau hếq ễ puai

noâng. Ống Ncháu toâp bữn parnai
yỗn cũai têq tamoong mantái.
69 Hếq sa-âm cớp dáng samoât
lứq, Ncháu la án ca Yiang Sursĩ
rươh, cớp Ncháu la án ca bráh o
lứq."
70 Chơ Yê-su ta-ỡi neq: "Cứq khoiq
rươh anhia muoi chít la bar náq. Ma
bữn manoaq tễ anhia puai ngê yiang
sâuq."
71 Yê-su pai ngkíq la án pai tễ
Yuda, con samiang Si-môn I-cari-ôt.
Yuda la tễ tỗp muoi chít la bar náq,
ma nỡ pra Yuda lứq chếq yỗn noau
cachĩt Yê-su.

7

*Yê-su Atỡng Tâng Vil Yaru-salem Tâng Tangái Chóh Nloâh**

1 Vớt ki Yê-su pỡq pláh nheq
cruang Cali-lê. Án tỡ ễq mut tâng
cruang Yudê, yuaq cũai I-sarel tâng
cruang ki yoc ễ cachĩt án.
2 Ma bo cheq ễ toâq tangái tỗp
I-sarel cha bũi sanhữ Tangái Chóh
Nloâh,
3 sễm ai Yê-su atỡng án neq: "O
mới loỏh chíq tễ ntốq nâi, cớp pỡq
chu cruang Yudê ễn, dỏq máh cũai
ca puai mới têq hữm máh ranáq
salễh mới táq.
4 Yuaq khân cũai aléq yoc cũai
canỏh dáng ramứh án, ki án tỡ bữn
táq ranáq cutooq. Máh ranáq ntrớu
mới táq, cóq mới apáh yỗn dũ náq
têq hữm."
5 Ma lứq sễm ai Yê-su toâp tỡ bữn
sa-âm án.
6 Ngkíq Yê-su ta-ỡi alới neq: "Tỡ
yũah toâq ngư cứq apáh yỗn dũ náq
dáng. Ma ngư anhia pỡq, bo léq la
têq.
7 Máh cũai tâng dỡi tỡ têq kêt
anhia, ma alới kêt cứq yuaq cứq pai
máh ranáq alới táq la sâuq lứq.
8 Yỗn anhia pỡq cha bũi sanhữ
Tangái Nloâh. Cứq tỡ yũah pỡq,
yuaq ngư cứq pỡq tỡ yũah toâq."
9 Moâm Yê-su pai ngkíq, án noâng
ỡt tâng cruang Cali-lê.
10 Ma vớt sễm ai án khoiq pỡq Yê-
su pỡq tê, ma án pỡq tooq tuoiq.
11 Bân ntốq alới cha bũi, cũai
I-sarel chuaq Yê-su cớp blớh neq:
"Nléq án ki?"
12 Cớp bữn clứng cũai ki táq ntỡng
tễ Yê-su. Bữn án ca pai neq: "Yê-su
la cũai o."
Ma án ca pai: "Tỡ cỡn. Yê-su la
cũai dốq rathũ cũai canỏh."
13 Ma tỡ bữn noau khớn pai yỗn
cũai canỏh tamứng, yuaq alới ngcỏh
cũai sốt tỗp I-sarel.
14 Tâng tapul tangái noau cha bũi
sanhữ Tangái Nloâh. Ma catâm
tangái pỗn Yê-su pỡq chu Dống Sang
Toâr, cớp án tabỏq atỡng tâng ntốq
ki.
15 Tỗp cũai I-sarel sâng dớt lứq,
cớp alới blớh neq: "Nỏq án nâi tỡ
yũah rien, ma án dáng sa-ỡi lứq?"
16 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Máh san-
toiq cứq atỡng anhia tỡ bữn toâq tễ
cứq bữm, ma santoiq ki toâq tễ án
ca ớn cứq toâq pỡ nâi.
17 Khân cũai aléq yoc ễ puai
rangứh Yiang Sursĩ, cũai ki bữn
dáng raloaih lứq santoiq cứq atỡng
toâq tễ Yiang Sursĩ, tỡ la santoiq ki
toâq tễ cứq bữm.
18 Cũai aléq atỡng parnai tễ án
bữm, cũai ki chuaq ễq noau khễn
án. Ma cũai aléq táq ranáq ễq noau
khễn án ca ớn cũai ki toâq, cũai ki
la cũai lứq pĩeiq, cớp án tỡ bữn bữn
muoi ỏc ntrớu tỡ pĩeiq tâng mứt án.
19 Môi-se khoiq yỗn anhia bữn
phễp rit Yiang Sursĩ. Ma tỡ bữn
noau tễ anhia trĩh phễp rit ki. Yuaq
nỏq anhia yoc ễ cachĩt cứq?"
20 Cũai clứng ki ta-ỡi Yê-su neq:
"Thâi la samoât yiang sâuq payốh.
Noau yoc ễ cachĩt thâi?"
21 Yê-su ta-ỡi loah alới: "Cứq
khoiq táq muoi ranáq salễh tâng

* **7: 7:0** Tangái Chóh Nloâh la tangái tỗp I-sarel táq nloâh ỡt dỡ tapul tangái dỏq sanhữ tangái tễ mbỏq alới ỡt tâng ntốq aiq.

Tangái Rlu mbõiq muoi trỗ sâng; ma
anhia sâng dớt.
22 Môi-se yỗn anhia táq rit cứt.
Ma khân pĩeiq tâng Tangái Rlu, lứq
anhia táq tê rit ki. (Ma lứq samoât
rit nâi tỡ bữn toâq tễ Môi-se, ma rit
nâi toâq tễ achúc achiac anhia.)
23 Khân anhia têq táq rit cứt yỗn
con samiang anhia tâng Tangái Rlu
tỡ ễq táh phễp rit Môi-se, nŏq anhia
ũan cứq cỗ cứq táq bán cũai a-ĩ tâng
Tangái Rlu?
24 Khân anhia hữm cũai táq ntrớu,
anhia chỗi coâp tếq án. Ma khân an-
hia yoc ễ tếq án, cóq anhia tutuaiq
yỗn dáng samoât lứq voai."

Yê-su Lứq Crĩt Tỡ?

25 Bữn cũai tễ vil Yaru-salem blớh
neq: "Cũai nâi tỡ, ca noau ễ cachĩt?
26 Ma sanua án ntôm atỡng yỗn
máh cũai tamứng, cớp tỡ hữm noau
pai ntrớu án. Cũai sốt dáng nâng tỡ
án nâi la Crĩt?
27 Hái khoiq dáng chơ tễ léq Yê-
su nâi toâq, ma tữ Crĩt toâq, tỡ bữn
noau dáng tễ léq án toâq."
28 Ngkíq Yê-su atỡng casang lứq
tâng Dống Sang Toâr neq: "Anhia
dáng cứq víq? Cớp anhia dáng tễ
léq cứq toâq tỡ? Tỡ cỡn cứq chống
ễ toâq. Ma án ca ớn cứq toâq, án ki
la Yiang Sursĩ ca pĩeiq lứq. Ma lứq
samoât, anhia tỡ bữn dáng án.
29 Ma cứq dáng án, yuaq cứq toâq
tễ án, cớp án ớn cứq toâq."
30 Moâm Yê-su pai ngkíq, bữn cũai
yoc ễ cỗp án, ma tỡ bữn noau aloŏh
atĩ yống án, yuaq tỡ yũah toâq ngư
án cóq cuchĩt.
31 Ma tễ cũai clứng ki bữn sa-ũi
náq pruam sa-âm Yê-su. Alới blớh
neq: "Khân Crĩt toâq, lứq án táq
ranáq salễh o clữi tễ án nâi táq tỡ?"
32 Tỗp Pha-rasi sâng cũai clứng ki
táq ntỡng neq ngkíq tễ Yê-su. Ngkíq
tỗp Pha-rasi cớp máh cũai sốt tỗp
tễng rit sang Yiang Sursĩ, alới ớn
ranễng alới pỡq cỗp Yê-su.
33 Ma Yê-su pai neq: "Noâng bĩq
tangái sâng cứq ỡt cớp anhia. Vớt ki
cứq chu loah pỡ án ca ớn cứq toâq.
34 Tangái ki anhia chuaq cứq, ma
anhia tỡ ramóh cứq. Cớp ntốq cứq
ỡt, anhia tỡ têq pỡq toâq ntốq ki."
35 Ngkíq cũai I-sarel ki manoaq
blớh manoaq: "Ntốq léq cũai nâi
ễ pỡq, ma hái chuaq tỡ ramóh án?
Nâng án ễ pỡq pỡ cũai I-sarel ca ỡt
cruang yơng, dŏq atỡng alới ca tỡ
cỡn cũai I-sarel tâng cruang ki tỡ?
36 Adớh án pai neq: 'Anhia chuaq
cứq, ma anhia tỡ bữn ramóh cứq.'
Cớp án pai neq hỡ: 'Ntốq cứq ỡt,
anhia tỡ têq toâq pỡq chu ntốq ki.'
Ntrớu toâp án pai ngkíq?"
37 Tangái parsốt noau cha bũi
Tangái Chóh Nloâh, tangái ki la toâr
clữi tễ máh tangái nhũang. Tâng
tangái ki Yê-su yuor tayứng cớp
atỡng casang lứq neq: "Khân cũai
sâng ễ khlac, cóq án toâq pỡ cứq cớp
nguaiq.
38 Cũai aléq sa-âm cứq, cũai ki
cỡt samoât dỡq yỗn tamoong, án
hoi níc tễ mứt pahỡm cũai ki. Ŏc
ki khoiq noau chĩc tâng tâm saráq
Yiang Sursĩ tễ mbŏq."
39 Yê-su pai ngkíq, án atỡng tễ
Raviei Yiang Sursĩ. Cũai aléq sa-âm
Yê-su, nỡ-ra cũai ki lứq bữn roap
Raviei Yiang Sursĩ. Ma tangái ki
Raviei Yiang Sursĩ tỡ yũah toâq,
yuaq Yê-su tỡ yũah cuchĩt cớp chỗn
chu paloŏng.
40 Tữ máh cũai sâng Yê-su pai
ngkíq, Bữn noau pai neq: "Cũai nâi
la lứq Cũai Tang Bỗq ca Yiang Sursĩ
rươh."
41 Ma cũai canŏh pai neq: "Lứq
samoât án nâi la Crĩt."
Ma bữn cũai canŏh ễn pai neq:
"Crĩt tỡ bữn toâq tễ cruang Cali-lê.
42 Tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq
pai Crĩt toâq tễ tŏng toiq Davĩt. Cớp
Crĩt cóq cỡt tâng vil Bet-lahem la vil
Davĩt khoiq ỡt."

43 Ngkíq cũai clứng ki muoi tỗp
pai nneq, muoi tỗp pai ngkíq, tễ Yê-
su.
44 Tâng tỗp ki bữn cũai yoc ễ cỗp
Yê-su, ma tỡ bữn noau aloỏh atĩ
yống án.

Cũai Sốt Tỗp I-sarel Tỡ Bữn Sa-âm

45 Vớt ki manoaq tễ tỗp kĩaq Dống
Sang Toâr chu loah pỡ máh cũai sốt
tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ, cớp
pỡ tỗp Pha-rasi hỡ. Máh cũai sốt ki
blớh cũai kĩaq ki: "Nỏq anhia tỡ bữn
cỗp án?"
46 Cũai ki ta-ỡi neq: "Hếq tỡ nai
sâng cũai aléq táq ntỡng ariang cũai
nâi."
47 Tỗp Pha-rasi blớh loah: "Anhia
noap tê máh parnai án phếq atỡng
tỡ?
48 Léq anhia hữm cũai sốt tỡ la
cũai tễ tỗp Pha-rasi ma sa-âm án?
49 Ma cũai clứng nâi la sacũl; alới
tỡ dáng ntrớu tễ phễp rit Môi-se.
Ngkíq yuaq Yiang Sursĩ dadỏq ễ táq
alới ki."
50 Bữn manoaq tễ tỗp cũai sốt ki,
ramứh Ni-cudem. Nhũang ki án
khoiq toâq ramóh Yê-su. Án blớh
cũai sốt canỏh neq:
51 "Khân puai rit hái, têq tỡ hái
sữq cũai khân tỡ yũah blớh án tễ
ranáq án táq?"
52 Máh cũai sốt ki ta-ỡi Ni-cudem
neq: "Mới la toâq tễ cruang Cali-lê tê
tỡ? Khân mới chuaq salĩq tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ, mới lứq tỡ bữn
ramóh ntốq aléq ma atỡng tễ cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ toâq tễ cruang
Cali-lê."
53 Moâm ki tỗp alới loỏh tễ Dống
Sang Toâr cớp chu loah pỡ dống
alới.†

8

Mansễm Ca Cooc Cớp Samiang

1 Ma Yê-su chỗn tâng dũal O-li-vê.
2 Toâq poang tarưp Yê-su pỡq sĩa
chu Dống Sang Toâr. Ỡt ntốq ki bữn
cũai rôm mpễr án clứng lứq. Ngkíq
án tacu cớp atỡng alới.
3 Tỗp cũai yống rit cớp tỗp Pha-
rasi dững pỡ án manoaq mansễm ca
cooc cớp samiang. Alới yỗn mansễm
ki tayứng mpứng dĩ máh cũai ỡt pễr
Yê-su.
4 Cớp alới atỡng Yê-su neq: "Thâi
ơi! Bữn cũai ramóh mansễm nâi
cooc cớp samiang.
5 Tâng phễp rit hái, Môi-se khoiq
atỡng hếq, khân cũai aléq táq tỡ
o ngkíq, cóq cachĩt án tám chóq
tamáu. Ma nỏq thâi pai tễ ỏc nâi?"
6 Alới blớh ngkíq yoc ễ chim Yê-su.
Alới chuaq ngê ễ cauq án. Ma Yê-su
ngũq asễng chĩc toâq ndễm atĩ án
tâng cutễq.
7 Tữ alới ca dững mansễm ki blớh
níc án, Yê-su yuor cớp atỡng alới
neq: "Khân bữn manoaq tễ anhia
ma tỡ bữn lôih ntrớu, yỗn án ki tám
nhũang tamáu chóq mansễm nâi."
8 Chơ Yê-su ngũq asễng chĩc sĩa
tâng cutễq.
9 Tữ alới sâng Yê-su pai ngkíq, alới
miar loỏh tễ ntốq ki, máh cũai thâu
loỏh nhũang, toau noâng ống Yê-su
cớp mansễm ki sâng ỡt ngki.
10 Yê-su yuor tayứng cớp blớh
mansễm ki neq: "Niang ơi! Pỡ léq
chơ máh cũai tếq mới? Alới noâng
ễ táq tôt mới tỡ?"
11 Mansễm ki ta-ỡi neq: "Tỡ bữn
noau noâng, Ncháu ơi."
Yê-su atỡng án neq: "Ngkíq cứq
tỡ bữn táq tôt mới tê. Têq mới chu;
ma chỗi táq lôih noâng."

Yê-su Atỡng Sĩa Máh Cũai I-sarel

12 Yê-su atỡng ễn máh cũai I-sarel
neq: "Cứq la ỏc poang yỗn nheq tữh
cũai. Cũai aléq puai cứq, lứq án
tỡ bữn pỡq tâng ntốq canám, ma
án bữn ỏc poang. Cũai aléq bữn
ỏc poang nâi, cũai ki bữn dếh ỏc
tamoong hỡ."

† **7:53 7:53** Sa-ữi tâm saráq tễ mbỏq tỡ bữn bữn rana 7:53 toâq 8:11.

13 Tỗp Pha-rasi atỡng Yê-su neq:
"Sanua thâi atỡng tễ ngê thâi bỡm.
Ngkíq hếq tỡ têq noap parnai thâi."
14 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Tam cứq
atỡng tễ ngê cứq bỡm, ma parnai
cứq lứq pĩeiq, yuaq cứq dáng tễ léq
cứq toâq cớp chu léq cứq ễ pỡq. Ma
anhia tỡ bỡn dáng tễ léq cứq toâq
cớp chu léq cứq ễ pỡq.
15 Anhia sỡq cũai canŏh puai ngê
tâng dỡi nâi sâng, ma cứq tỡ bỡn
sỡq aléq yũah.
16 Ma khân cứq sỡq, máh santoiq
cứq pai la pĩeiq lứq, yuaq Mpoaq ca
ớn cứq toâq, án ỡt cớp cứq tê; tỡ cỡn
cứq ỡt manoaq cứq sâng.
17 Tâng phễp rit anhia noau khoiq
chĩc neq: Khân bỡn bar náq pai
machớng, ki têq noap ĩt ŏc ki.
18 Cứq atỡng tễ tỗ cứq bỡm, cớp
Mpoaq ca ớn cứq toâq khoiq atỡng
tễ cứq tê."
19 Chơ tỗp Pha-rasi blớh Yê-su:
"Mpoaq thâi ỡt nléq?"
Yê-su ta-ỡi alới neq: "Anhia tỡ
bỡn dáng cứq tỡ la Mpoaq cứq.
Khân anhia ma dáng cứq, lứq anhia
dáng Mpoaq cứq tê."
20 Yê-su atỡng máh santoiq nâi
tâng Dống Sang Toâr cheq ntốq
noau dốq chóq práq sang. Ma tỡ
bỡn noau cỗp án yũah, yuaq ngư án
cóq cuchĩt tỡ yũah toâq.
21 Moâm ki Yê-su atỡng loah alới
neq: "Nỡ-ra cứq lứq pỡq tễ anhia.
Anhia chuaq cứq, ma anhia lứq
cuchĩt tâng ŏc lôih anhia bỡm. Ntốq
cứq pỡq, anhia tỡ têq pỡq chu ntốq
ki."
22 Chơ cũai I-sarel blớh neq: "Nŏq
án pai hái tỡ têq pỡq chu ntốq án
pỡq? Nâng án ễ yác tỡ?"
23 Ma Yê-su pai ễn: "Anhia toâq tễ
pưn, ma cứq toâq tễ pỡng. Anhia
cỡt tễ cutễq nâi, ma cứq tỡ bỡn cỡt
tễ cutễq nâi.
24 Cứq khoiq atỡng anhia chơ,
toâq anhia cuchĩt, anhia noâng bỡn
lôih. Khân anhia tỡ bỡn sa-âm
cứq la án ca chuai amoong anhia,
toâq anhia cuchĩt, anhia noâng bỡn
lôih."
25 Alới blớh Yê-su neq: "Thâi la
noau?"
Yê-su ta-ỡi alới: "Cứq la án ca
khoiq atỡng anhia tễ dâu lứq ki.
26 Cứq noâng bỡn sa-ỡi ŏc ễn ễ
tếq anhia. Ma án ca ớn cứq toâq
la tanoang lứq. Cứq atỡng yỗn
nheq tỡh cũai dáng máh santoiq
cứq khoiq sâng tễ án."
27 Ma cũai ki tỡ bỡn sapúh Yê-su
atỡng tễ Mpoaq tâng paloŏng.
28 Ngkíq Yê-su atỡng alới neq:
"Toâq tangái anhia téh Con Yiang
Cỡt Cũai tâng aluang sangcáng,
tangái ki anhia lứq dáng raloaih cứq
la noau. Cớp bo ki anhia lứq dáng
raloaih cứq tỡ bỡn táq puai ngê cứq
bỡm, ma máh santoiq cứq atỡng
la santoiq Mpoaq cứq khoiq atỡng
cứq.
29 Án ca ớn cứq toâq, án ỡt níc cớp
cứq. Án tỡ bỡn yỗn cứq ỡt manoaq,
yuaq ranáq cứq táq, la cứq ễq án
sâng bũi pahỡm."
30 Tỡ noau sâng Yê-su pai ngkíq,
sa-ỡi náq sa-âm án.

Yê-su Atỡng Tễ Cũai Sỡl Cớp Tỡ Bỡn Sỡl

31 Yê-su atỡng cũai I-sarel ca khoiq
sa-âm án neq: "Khân anhia trĩh
parnai cứq atỡng, lứq samoât anhia
cỡt cũai puai cứq.
32 Chơ anhia bỡn dáng ŏc pĩeiq la
ntrớu; cớp ŏc pĩeiq nâi acláh anhia
tễ cỡt sỡl."
33 Ma máh cũai ki ta-ỡi Yê-su neq:
"Hếq la tŏng toiq A-praham. Hếq tỡ
nai cỡt sỡl noau. Nŏq thâi pai acláh
hếq tễ cỡt sỡl?"
34 Yê-su atỡng alới neq: "Cứq
atỡng anhia samoât lứq, cũai aléq
táq lôih, cũai ki cỡt sỡl ŏc lôih ki.
35 Khân cũai aléq yoc ễ táh cũai
sỡl, ki têq án táh, ma con samiang
án bỡm, án tỡ nai táh. Con ki ỡt níc
tâng dống án.

36 Ngkíq khân Con Yiang Sursĩ
acláh anhia, lứq samoât anhia tỡ
bữn sũl noâng.
37 Cứq dáng anhia la tễ tŏng toiq
A-praham. Ma noâng anhia ễ cachĩt
cứq, yuaq anhia tỡ ễq tamứng par-
nai cứq atỡng.
38 Cứq atỡng máh santoiq cứq
khoiq hữm tễ Mpoaq cứq, ma anhia
táq puai máh santoiq anhia khoiq
sâng tễ mpoaq anhia."
39 Cũai ki pai neq: "A-praham la
mpoaq hếq."
Ma Yê-su pai loah neq: "Khân
anhia lứq tễ tŏng A-praham, cóq
anhia táq ranáq machớng A-praham
tê.
40 Cứq atỡng anhia ŏc pĩeiq ca cứq
khoiq bữn tễ Yiang Sursĩ, ma anhia
chanchớm ễ cachĩt cứq. A-praham
tỡ bữn táq riang ngkíq.
41 Anhia táq puai ranáq mpoaq
anhia, ma mpoaq anhia tỡ cỡn A-
praham."
Alới ta-ỡi Yê-su neq: "Hếq la tỡ
cỡn con saríh. Hếq bữn ống muoi
noaq Mpoaq sâng. Yiang Sursĩ lứq
Mpoaq hếq."
42 Ma Yê-su atỡng loah alới neq:
"Khân Yiang Sursĩ lứq Mpoaq anhia,
ngkíq anhia ayooq cứq, yuaq cứq
toâq tễ Yiang Sursĩ. Sanua cứq ỡt
nâi, cứq tỡ bữn toâq puai ngê cứq
bữm, ma Yiang Sursĩ ớn cứq toâq.
43 Nŏq anhia tỡ bữn sapúh parnai
cứq atỡng? Anhia tỡ bữn sapúh,
yuaq anhia tỡ ễq tamứng parnai
cứq.
44 Anhia la con acái yiang Satan.
Án la mpoaq anhia. Cớp anhia yoc
lứq puai ngê mpoaq anhia. Tễ dâu
lứq, yiang Satan dốq ễ cachĩt cũai.
Án tỡ bữn yống ŏc pĩeiq, yuaq tỡ
bữn muoi ŏc pĩeiq ntrớu ỡt tâng
mứt án. Tữ án táq ntỡng santoiq
lauq, án táq ntỡng parnai án bữm,
yuaq án dốq lauq níc, cớp án la
mpoaq ŏc lauq.
45 Ma cỗ cứq atỡng anhia ŏc pĩeiq,
ngkíq anhia tỡ bữn sa-âm cứq.
46 Bữn noau tễ anhia bữn tếc têq
cauq cứq táq lôih tỡ? Khân cứq
atỡng lứq pĩeiq, ki nŏq anhia tỡ bữn
sa-âm cứq?
47 Cũai ca lứq con Yiang Sursĩ,
ki án tamứng parnai Yiang Sursĩ
atỡng. Ma anhia tỡ ễq tamứng
parnai Yiang Sursĩ, yuaq anhia tỡ
cỡn con Yiang Sursĩ."

Yê-su Atỡng Tễ A-praham

48 Máh cũai I-sarel lóc acrieiq Yê-
su neq: "Pĩeiq ma tỡ bữn hếq pai
mới la cũai Sa-mari, cớp mới bữn
yiang sâuq payốh hỡ?"
49 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cứq tỡ
bữn bữn yiang sâuq. Cứq yám noap
Mpoaq cứq sâng, ma anhia tỡ bữn
yám noap cứq.
50 Cứq tỡ bữn chuaq ễq noau khễn
cứq. Ma bữn manoaq chuaq ŏc ki
yỗn cứq. Án ki sữq anhia cớp cứq.
51 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
khân bữn cũai trĩh samoât samơi
parnai cứq, cũai ki tỡ nai cuchĩt."
52 Tữ Yê-su pai ngkíq, cũai I-sarel
pai neq: "Sanua hếq dáng samoât
lứq mới bữn yiang sâuq. A-praham
khoiq cuchĩt chơ. Cớp máh cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ la khoiq cuchĩt
nheq tê. Ma sanua mới pai khân
bữn cũai trĩh parnai mới, cũai ki tỡ
nai cuchĩt.
53 Mới la toâr hỡn tễ achúc achiac
hếq A-praham tỡ? A-praham khoiq
cuchĩt, cớp cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ la cuchĩt tê. Mới chanchớm
mới la noau?"
54 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Khân cứq
ma khễn tỗ cứq bữm, ki tỡ bữn
loŏh lưr ntrớu. Án ca khễn cứq la
Mpoaq cứq, án ca anhia ngin pai
Yiang anhia.
55 Anhia tỡ bữn dáng án, ma cứq
dáng án. Khân cứq pai cứq tỡ
bữn dáng án, ki cứq táq ntỡng lauq
machớng anhia tê. Ma lứq cứq dáng
án, cớp cứq trĩh parnai án.
56 A-praham la achúc achiac an-
hia, án ễr áiq lứq yoc ễ hữm cứq
toâq pỡ cutễq nâi. Án khoiq hữm
ŏc nâi chơ; ngkíq án ỡn lứq."

57 Máh cũai I-sarel ki pai neq:
"Dỡi mới tỡ yũah bữn sỡng chít
cumo. Nŏq mới pai mới khoiq hữm
A-praham?"
58 Yê-su ta-ỡi loah alới neq: "Cứq
atỡng anhia samoât lứq, nhũang A-
praham tỡ yũah cỡt, cứq khoiq bữn
chơ."
59 Moâm Yê-su pai ngkíq, cũai I-
sarel ĩt tamáu ễ tám án. Ma Yê-su
tamblốc chíq tâng cũai clứng ki; chơ
án loŏh chíq tễ Dống Sang Toâr.

9

Yê-su Táq Blang Cũai Sũt

1 Bo Yê-su pỡq, án hữm manoaq
cũai sũt moat tễ mpiq canỡt.
2 Tỗp rien tễ Yê-su blớh Yê-su neq:
"Thâi ơi! Noau táq lôih yỗn cũai nâi
cỡt sũt moat tễ mpiq canỡt án? Án,
tỡ la mpiq mpoaq án táq lôih?"
3 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Tỡ cỡn cỗ
án, tỡ la mpiq mpoaq án, táq lôih.
Ma lứq Yiang Sursĩ ễ apáh ranáq
toâr lứq na cũai sũt nâi.
4 Bo noâng tangái, hái cóq táq
ranáq án ca ớn cứq toâq. Toâq
sadâu, hái tỡ têq táq ranáq ntrớu
noâng.
5 Bo cứq ỡt tâng cutễq nâi, cứq la
ŏc poang yỗn nheq tữh cũai."
6 Moâm Yê-su pai ngkíq, án
cuchóh tâng cutễq. Án carchốc dỡq
viaq cớp cutễq yỗn cỡt lúq. Chơ án
atia lúq tâng moat cũai sũt ki.
7 Yê-su ớn cũai sũt ki neq: "Pỡq!
Mới pỡq culĩaq moat tâng amống
Salũam."
(Santoiq Salũam parlong loah la
'Noau Ớn'.) Ngkíq cũai sũt ki pỡq
culĩaq moat án, cớp án píh chu pỡ
dống. Moat án cỡt blang.
8 Cũai ỡt muoi vil cớp án, cớp máh
cũai ca khoiq hữm án ỡt susễq cha tễ
nhũang, alới blớh neq: "Nâi la cũai
sũt ca dốq tacu susễq cha, pĩeiq tỡ?"
9 Bữn cũai ta-ỡi: "Lứq án."
Ma cũai canŏh pai: "Tỡ cỡn án.
Roâp cũai nâi ĩn cũai sũt ki sâng."
Ma cũai ki pai neq: "Cứq nâi la
lứq cũai sũt ki."
10 Ngkíq alới blớh án: "Khân mới
lứq cũai sũt ki, cỗ nŏq moat mới cỡt
blang?"
11 Án ta-ỡi alới neq: "Bữn manoaq
samiang ramứh Yê-su, án talốc lúq,
chơ atia tâng moat cứq, cớp án ớn
cứq pỡq culĩaq moat tâng amống
Salũam. Ngkíq cứq pỡq culĩaq moat
cứq tâng amống ki, chơ moat cứq
cỡt blang."
12 Alới blớh loah neq: "Nléq cũai
ki sanua?"
Cũai ki ta-ỡi: "Cứq tỡ dáng pỡ léq
án."

Tỗp Pha-rasi Blớh Cũai Ca Blang Moat

13 Moâm ki noau dững cũai sũt ca
khoiq cỡt blang toâq pỡ tỗp Pha-rasi.
14 Tangái Yê-su talốc lúq cớp táq
yỗn moat cũai sũt cỡt blang la
Tangái Rlu.
15 Ngkíq tỗp Pha-rasi blớh cũai sũt
ki neq: "Nŏq toâp mới táq ma moat
mới cỡt blang?"
Cũai sũt ta-ỡi alới neq: "Cũai ki
atia lúq tâng moat cứq. Chơ cứq
pỡq culĩaq moat; ngkíq sanua cứq
hữm raloaih."
16 Bữn cũai tễ tỗp Pha-rasi pai neq:
"Cũai nâi tỡ bữn toâq tễ Yiang Sursĩ,
yuaq án táh phễp rit Tangái Rlu."
Ma bữn cũai canŏh pai neq: "Nŏq
cũai lôih ma têq táq ranáq salễh
nneq?"
Chơ tỗp Pha-rasi caryoah cỡt bar
tỗp, muoi tỗp pai nneq, muoi tỗp pai
ngkíq.
17 Ngkíq tỗp Pha-rasi blớh sĩa cũai
sũt ki neq: "Ntrớu mới pai tễ cũai ca
táq moat mới cỡt blang?"
Cũai sũt ki ta-ỡi neq: "Án la cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ."
18 Ma máh cũai I-sarel tỡ yũah
noap cũai ki lứq sũt ma cỡt blang
loah. Ngkíq alới pỡq coâiq mpiq
mpoaq án.
19 Chơ alới blớh mpiq mpoaq án
neq: "Án nâi lứq con samiang anhia

tỡ? Lứq án sũt tễ tangái anhia canỡt
án tỡ? Cỗ nŏq sanua moat án cỡt
blang?”
20 Mpiq mpoaq án ta-ỡi neq: “Hếq
pai samoât lứq, án la lứq con sami-
ang hếq. Cớp hếq hữm moat án sũt
tễ tangái hếq canỡt án.
21 Ma nŏq moat án cỡt blang
sanua, la hếq tỡ dáng tê. Cớp hếq
tỡ dáng nâng noau táq yỗn án cỡt
blang. Anhia blớh án. Án khoiq
carsai chơ. Án têq atỡng anhia.”
22 Mpiq mpoaq cũai sũt pai ngkíq,
cỗ alới ngcŏh tỗp I-sarel. Yuaq tỗp
I-sarel khoiq patâp chơ, cũai aléq
ma pai Yê-su la manoaq Yiang Sursĩ
rươh dŏq chuai amoong cũai, cũai
ki tỡ têq rôm noâng tâng dống sang
alới.
23 Yuaq ŏc ki mpiq mpoaq cũai sũt
ki pai neq: “Án khoiq carsai chơ.
Anhia blớh án.”
24 Muoi trỗ ễn tỗp Pha-rasi arô
cũai sũt ki cớp pai neq: “Cóq mới
khễn ống Yiang Sursĩ sâng. Hếq
khoiq dáng chơ cũai ki la cũai lôih.”
25 Ma cũai sũt ki ta-ỡi neq: “Cứq
tỡ dáng án la cũai lôih ma tỡ bữn.
Cứq dáng ống muoi ramứh sâng.
Bo nhũang moat cứq sũt, ma sanua
moat cứq cỡt blang!”
26 Chơ tỗp Pha-rasi blớh loah án
neq: “Cũai ki táq ntrớu yỗn mới?
Nŏq toâp án táq yỗn moat mới cỡt
blang?”
27 Cũai sũt ki ta-ỡi neq: “Cứq
khoiq atỡng anhia chơ, ma anhia tỡ
bữn tamứng. Nŏq noâng anhia ễq
cứq atỡng sĩa? Anhia ễ puai án tê
tỡ?”
28 Tỗp Pha-rasi sâng nsóq lứq tâng
mứt alới; chơ pai neq: “Mới la puai
ngê cũai ki! Ma hếq puai ngê Môi-
se!
29 Hếq dáng Yiang Sursĩ khoiq
atỡng na Môi-se. Ma cũai ki, hếq
tỡ dáng tễ léq án toâq.”
30 Cũai sũt ta-ỡi neq: “Dớt ơiq!
Anhia tỡ dáng tễ léq án toâq, ma án
khoiq táq yỗn moat cứq cỡt blang!
31 Hái dáng chơ Yiang Sursĩ tỡ bữn
tamứng cũai lôih, ma án tamứng
cũai yám noap án cớp puai ngê án.
32 Tễ dâu Yiang Sursĩ tễng cốc
cutễq nâi, tỡ nai sâng bữn cũai têq
táq cũai sũt tễ tangái mpiq án canỡt
ma cỡt blang.
33 Khân cũai ki tỡ bữn toâq tễ
Yiang Sursĩ, án tỡ têq táq muoi
ranáq salễh ntrớu.”
34 Ma tỗp Pha-rasi pai ễn neq:
“Mới la cũai lôih tễ tangái mpiq mới
canỡt! Nŏq mới ma yoc ễ atỡng
hếq?”
Vớt ki alới tuih aloŏh án.
35 Yê-su sâng alới tuih cũai sũt ki.
Chơ án toâq ramóh cũai ki cớp blớh
án neq: “Mới sa-âm Con Yiang Cỡt
Cũai tỡ?”
36 Cũai sũt ta-ỡi: “Thâi ơi, án ki la
noau? Sễq thâi atỡng cứq dáng án.
Cứq yoc ễ sa-âm án tê.”
37 Yê-su pai loah: “Mới khoiq hữm
chơ án; án ca táq ntỡng cớp mới
sanua, la án ki toâp.”
38 Ngkíq cũai sũt ki ta-ỡi: “Ncháu
ơi! Lứq cứq sa-âm!”
Chơ án cucốh sang Yê-su.
39 Yê-su pai ễn: “Cứq toâq pỡ cốc
cutễq nâi dŏq pác cũai. Cứq táq yỗn
cũai sũt cỡt blang, cớp táq yỗn cũai
moat poang o cỡt sũt.”*
40 Bữn cũai tễ tỗp Pha-rasi sâng
Yê-su pai ngkíq. Alới blớh Yê-su
neq: “Thâi pai hếq la cũai sũt tê tỡ?”
41 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Khân
anhia ngin anhia la cũai sũt, anhia
tỡ bữn bữn lôih ntrớu. Ma sanua
anhia pai anhia poang o, ngkíq lôih
anhia noâng ỡt níc cớp anhia.”

10

Cũai Mantán O

* **9:39 9:39** Rana nâi Yê-su sacâm cũai aléq bữn lôih ma toâq ngin pỡ án, ki án táh lôih ki. Ŏc ki la samoât cũai sũt ma cỡt blang loah. Ma cũai aléq pai án tỡ bữn lôih ntrớu, Yê-su tỡ têq táh lôih án. Ŏc ki la samoât cũai moat poang o, ma cỡt sũt.

1 Yê-su pai ễn neq: “Cứq atỡng
anhia samoât lứq, cũai aléq ma tỡ
bữn mut tâng cuaq charán cữu na
ngoah, ma án mut na canŏh, án la
cũai savễng cớp yoc ễ tutuoiq.
2 Án ca mut na ngoah, án ki la cũai
mantán cữu.
3 Cũai kĩaq ngoah cuaq pớh toong
yỗn cũai mantán cữu mut, cớp máh
cữu tamứng sương án arô. Án talếq
ramứh cữu, cớp án dững aloŏh máh
cữu tễ cuaq.
4 Toâq án ayông máh cữu, án pỡq
nhũang, cớp máh cữu puai án, yuaq
cữu ki sacoal samữong án.
5 Ma cữu tỡ bữn puai cũai liaq.
Lứq án lúh tễ cũai liaq, yuaq án tỡ
bữn sacoal samữong cũai ki.”
6 Yê-su atỡng parnai sacâm nâi,
ma cũai ki tỡ bữn sapúh ntrớu án
atỡng.
7 Ngkíq Yê-su atỡng loah alới neq:
“Cứq atỡng anhia samoât lứq, cứq
la ngoah cuaq charán cữu.
8 Nheq tữh cũai ca toâq tễ nhũang
cứq, la moang cũai savễng cớp cũai
tutuoiq. Ma tỗp cữu tỡ bữn tamứng
alới.
9 Cứq la ngoah cuaq. Cũai aléq
mut na ngoah cuaq, cũai ki bữn
tamoong. Têq án mut loŏh chuaq
cha cớp án ramóh níc crơng sana.
10 Cũai savễng mut yoc ễ tuoiq,
yoc ễ cachĩt, cớp yoc ễ talốh pupứt
sâng. Ma cứq toâq yỗn máh cữu
bữn tamoong, cớp tỡ bữn ŏq muoi
ramứh ntrớu.
11 “Cứq la mantán o. Mantán o
chiau rangứh án pláih yỗn cữu têq
tamoong.
12 Cũai tuthễ bán cữu, án tỡ bữn
ndỡm cữu. Khân án hữm acho
cruang toâq, án lúh táh nheq cữu.
Ngkíq acho cruang palŏng cáp cữu;
chơ máh cữu lúh pláh chap.
13 Cũai tuthễ lúh yuaq án la cũai
bán thễ sâng. Án tỡ bữn paséq
ntrớu cữu.
14-15 Cứq la cũai mantán o.
Mpoaq tâng paloŏng dáng cứq,
cớp cứq dáng Mpoaq tâng paloŏng;
machớng ki tê cứq dáng máh cữu
cứq, cớp cữu cứq dáng cứq. Cứq
bũi pláih rangứh cứq yỗn máh cữu
cứq.
16 Bữn cữu canŏh la khong cứq tê,
ma tỡ bữn ỡt tâng cuaq nâi. Cứq cóq
pỡ pong tê máh cữu ki. Nỡ-ra cữu ki
tamứng sương cứq. Chơ cỡt muoi
tỗp sâng, cớp bữn manoaq sâng la
mantán.
17 Mpoaq tâng paloŏng ayooq lứq
cứq, yuaq cứq bũi pahỡm chĩuq
cuchĩt. Cứq chĩuq cuchĩt dŏq têq
cứq tamoong loah.
18 Noau tỡ têq cachĩt rangứh cứq,
ma cứq chống bũi pahỡm chĩuq
cuchĩt. Cứq bữn chớc cuchĩt ngkíq.
Cớp cứq bữn chớc têq táq rangứh
cứq tamoong loah. Chớc nâi la
Mpoaq cứq yỗn cứq bữn.”
19 Moâm Yê-su pai ngkíq, tỗp I-
sarel caryoah cỡt bar tỗp.
20 Muoi tỗp pai neq: “Lứq samoât
bữn yiang sâuq payốh án. Án la cũai
yúh. Nŏq anhia tamứng santoiq
án?”
21 Ma tỗp canŏh pai: “Khân lứq
bữn yiang sâuq payốh, mŏ têq án
atỡng máh santoiq ki. Nŏq cũai bữn
yiang sâuq, ma têq táq blang cũai
sũt moat?”

Tỗp I-sarel Tỡ Ễq Sa-âm

22 Toâq casâi sangễt tâng vil Yaru-
salem, tỗp I-sarel cha bũi sanhữ
tangái alới bữn loah dống sang tễ
mbŏq.*
23 Yê-su mut tâng Dống Sang Toâr,
cớp án luloah pỡq chu tâng Ntrỡn
Sa-lamôn.
24 Tỗp I-sarel rôm pễr Yê-su, cớp
alới blớh án neq: “Maléq dũn noâng
thâi yỗn hếq ngŏh-rangŏh ngcuang?
Khân thâi la Crĩt, sễq thâi atỡng yỗn
hếq dáng raloaih.”

* **10:22 10:22** Tangái ki alới sanhữ achúc achiac alới asa Dống Sang tâng sám 164 cumo nhũang tễ Yê-su canỡt, vớt cũai Si-ri talốh dống ki khoiq pái cumo nhũang. Chơ cũai I-sarel bữn sang toam loah tâng Dống Sang ki.

25 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Cứq
khoiq atỡng anhia chơ, ma anhia
tỡ bỡn noap. Ranáq cứq táq la cỗ
nhơ Mpoaq cứq yỗn cứq bỡn chớc;
ranáq ki apáh cứq toâq tễ Yiang
Sursĩ.
26 Ma anhia tỡ bỡn sa-âm cứq,
yuaq anhia tỡ cỡn tỗp cỡu cứq.
27 Cỡu cứq tamứng sương cứq.
Cứq dáng án, cớp án puai cứq.
28 Cứq yỗn án tamoong mantái;
ngkíq án tỡ nai cuchĩt. Cỡai aléq la
tỡ têq sadỏh án tễ atĩ cứq.
29 Mpoaq cứq bỡn chớc toâr clỡi
nheq tễ canỏh. Án yỗn cứq bỡn cỡu
ki. Cỡai aléq tỡ têq sadỏh cỡu ki tễ
atĩ Mpoaq cứq.
30 Cứq cớp Mpoaq cứq la muoi.”

Tỗp I-sarel Yoc Ễ Táq Yê-su

31 Tỡ Yê-su pai ngkíq, tỗp I-sarel ĩt
tamáu yoc ễ tám chóq Yê-su.
32 Ma Yê-su atỡng alới neq: “Cứq
khoiq táq sa-ỡi ranáq o ĩn Mpoaq
cứq ớn cứq táq. Cỗ tian tễ ranáq
aléq ma anhia ễ tám tamáu chóq
cứq?”
33 Tỗp I-sarel ki ta-ỡi loah: “Hếq
tỡ bỡn tám cỗ tian tễ máh ranáq
mới táq. Ma hếq ễ táq mới cỗ mới
acrieiq ramứh Yiang Sursĩ. Mới la
cỡai miat sâng, ma mới ngin mới la
Yiang Sursĩ tê.”
34 Yê-su atỡng loah alới neq:
“Tâng phễp rit anhia, bỡn cỡai chĩc
dỏq chơ Yiang Sursĩ khoiq pai neq:
‘Anhia cỡt samoât máh yiang tê.’✡
35 Hái dáng chơ parnai Yiang Sursĩ
la lứq pĩeiq. Cớp Yiang Sursĩ dỏq
alới ca roap parnai án la ‘yiang’ tê.
36 Ma cứq nâi, Mpoaq cứq khoiq
rươh cứq, cớp án ớn cứq toâq pỡ cốc
cutễq nâi. Ngkíq, nỏq anhia pai cứq
acrieiq ramứh Yiang Sursĩ toâq cứq
pai cứq la Con Yiang Sursĩ?
37 Khân cứq tỡ bỡn táq ranáq Mpoaq
cứq, anhia chỗi sa-âm cứq.
38 Ma khân cứq táq ranáq Yiang
Sursĩ, ma anhia noâng tỡ ễq sa-âm
cứq, cóq anhia sa-âm máh ranáq
cứq táq. Ngkíq anhia têq dáng
samoât lứq. Mpoaq cứq ỡt muoi
mứt cớp cứq, cớp cứq ỡt muoi mứt
cớp Mpoaq cứq.”
39 Moâm Yê-su pai ngkíq, tỗp I-
sarel chi-chuaq ngê sĩa ễ cỗp Yê-su.
Ma Yê-su viaq chíq tễ alới; chơ alới
tỡ dáng bỡn cỗp án.
40 Yê-su clong loah crỗng Yôr-dan
cớp pỡq chu ntốq Yang dốq táq
batễm tễ nhũang. Yê-su ỡt ntốq ki
voai,
41 cớp clứng cỡai toâq pỡ án. Alới
pai neq: “Yang tỡ bỡn táq muoi
ranáq salễh ntrớu, ma máh parnai
án atỡng tễ cỡai nâi la pĩeiq nheq.”
42 Ngkíq bỡn sa-ỡi náq tâng ntốq
ki sa-âm Yê-su.

11

La-sarơ Cuchĩt

1 Bỡn manoaq samiang ramứh La-
sarơ, cỡt a-ĩ. Án ỡt tâng vil Bê-thani
parnơi cớp sễm ỡi án, Mathê cớp
Mari.
2 Mari la mansễm ca tốh dỡq
phuom tâng tỗ Yê-su tễ nhũang, cớp
án chut ayỡng Yê-su toâq sóc án
bỡm. La-sarơ, cỡai ca a-ĩ la amiang
Mari.
3 Bar náq sễm ỡi ki ớn cỡai pỡq
atỡng Yê-su neq: “Ncháu ơi! Án ca
Ncháu ayooq lứq, sanua án a-ĩ.”
4 Tỡ Yê-su sâng ngkíq, án pai
neq: “La-sarơ lứq a-ĩ, ma án tỡ bỡn
cuchĩt mỏ. Cỗ tễ án a-ĩ nâi, cỡai
bỡn khễn Yiang Sursĩ cớp Con Yiang
Sursĩ.”
5 Yê-su ayooq Mathê, Mari, cớp La-
sarơ.
6 Tỡ Yê-su sâng han La-sarơ a-ĩ, án
ỡt loah tâng ntốq ki bar tangái ễn.
7 Vớt bar tangái, Yê-su atỡng tỗp
rien tễ án neq: “Hái píh chu loah pỡ
cruang Yudê.”
8 Ma tỗp rien tễ Yê-su atỡng án
neq: “Thâi ơi! Léq bỡn dỡn yỡah
tỗp I-sarel pỡ ki yoc ễ tám tamáu

✡ **10:34 10:34** Ỡat Khễn 82:6

chóq thâi. Ma nŏq sanua thâi yoc
píh loah pỡ ki?”
9 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Pên tangái
tâng cutẽq nâi bữn poang, ma tỡ
bữn? Khân bữn cũai pỡq tâng
tangái, án tỡ bữn dớm; án têq hữm,
yuaq poang.
10 Ma khân án pỡq tâng sadâu,
lứq án dớm; án tỡ báng hữm, yuaq
canám.”
11 Moâm Yê-su pai ngkíq, án pai
ễn neq: “Yớu hái, La-sarơ, bếq
langêt, ma sanua cứq ễ pỡq amoaih
án.”
12 Tỗp rien tễ Yê-su ta-ỡi neq:
“Ncháu ơi! Khân án bếq, ki moai
tê.”
13 Yê-su atỡng tễ La-sarơ khoiq
cuchĩt, ma tỗp rien tễ Yê-su
chanchớm Yê-su pai La-sarơ bếq
sâng.
14 Ngkíq Yê-su atỡng alới raloaih
lứq neq: “La-sarơ khoiq cuchĩt chơ.
15 Cứq ỡn tê cứq tỡ bữn toâq bo
án a-ĩ. Ma sanua cứq pỡq yỗn anhia
têq sa-âm samoât samơi. Chơ sanua
hái pỡq pỡ La-sarơ.”
16 Moâm ki Thô-mat, án ca noau
dŏq ramứh Di-dim hỡ, án pai chóq
yớu canŏh ca rien tễ Yê-su neq: “Hái
pỡq tê, dŏq hái pruam cuchĩt parnơi
cớp thâi.”

Yê-su Aliam Bar Náq Sễm Ỡi

17 Tữ Yê-su toâq pỡ ntốq ki, án
sâng noau pai khoiq pỗn tangái chơ
noau tứp La-sarơ.
18 Vil Bê-thani mán bữn pái ki-lô-
mễt tễ vil Yaru-salem,
19 cớp sa-ữi náq tễ tỗp I-sarel pỡq
bếq aliang Mathê cớp Mari, yuaq
amiang alới khoiq cuchĩt.
20 Tữ Mathê sâng noau pai Yê-
su mbỡiq toâq ramŏh vil, chơ án
pỡq crŏq Yê-su. Ma Mari noâng ỡt
ndống.
21 Mathê pai chóq Yê-su neq:
“Ncháu ơi! Khân Ncháu ỡt pỡ nâi
bo ki, amiang cứq tỡ bữn cuchĩt mŏ.
22 Ma cứq dáng dếh sanua ramứh
ntrớu Ncháu sễq tễ Yiang Sursĩ, lứq
án yỗn.”
23 Yê-su atỡng Mathê neq: “Ami-
ang mới lứq tamoong loah.”
24 Chơ Mathê pai neq: “Cứq
dáng amiang cứq tamoong loah
tâng tangái parsốt. Tangái ki nheq
tữh cũai khoiq cuchĩt bữn tamoong
loah.”
25 Yê-su atỡng loah Mathê neq:
“Cutỗ cứq toâp yỗn cũai cuchĩt yuor
tamoong loah, cớp cứq yỗn alới
têq bữn tamoong. Cũai aléq sa-âm
cứq, toâq án cuchĩt, ki noâng án
tamoong.
26 Cớp cũai aléq noâng tamoong
cớp sa-âm cứq, án tỡ nai cuchĩt. Mới
sa-âm ŏc nâi tỡ?”
27 Mathê ta-ỡi neq: “Lứq cứq
sa-âm, Ncháu! Cứq sa-âm Ncháu la
Crĩt, Con Yiang Sursĩ, án ca Yiang
Sursĩ ớn toâq pỡ cốc cutẽq nâi.”
28 Moâm Mathê pai ngkíq, án chu
pỡ dống, chơ án rachâp cớp Mari,
a-ễm án, neq: “Thâi toâq chơ. Án
yoc ễ ramóh mới.”
29 Tữ Mari sâng ngkíq, yóiq toâp
án yuor cớp pỡq chu Yê-su.
30 Yê-su tỡ yũah mut tâng vil.
Noâng án ỡt bân ntốq Mathê ramóh
án.
31 Cũai I-sarel bếq aliang Mari, alới
hữm Mari yuor chái lứq cớp loŏh
tễ dống; ngkíq alới puai ntun clĩ
án. Alới chanchớm án pỡq nhiam
pỡ ping amiang án.
32 Tữ Mari pỡq chu Yê-su, án hữm
Yê-su cớp án ap cheq ayững Yê-su,
pai neq: “Ncháu ơi! Khân Ncháu
ỡt pỡ nâi bo ki, amiang cứq tỡ bữn
cuchĩt mŏ.”
33 Tữ Yê-su hữm Mari nhiam, cớp
máh cũai I-sarel ca puai Mari nhiam
tê, ngkíq Yê-su sâng sarũiq cớp ngua
lứq.
34 Án blớh neq: “Bân léq anhia tứp
án?”
Alới pai: “Ncháu ơi! Sanua hái
pỡq nhêng.”
35 Yê-su nhiam.

36 Ngkíq cũai I-sarel pai: “Âu!
Hữm! Án ayooq lứq La-sarơ!”
37 Ma bữn cũai canŏh pai neq:
“Án nâi khoiq táq cũai sũt moat cỡt
blang. Bo La-sarơ tỡ yũah cuchĩt,
têq nâng tỡ án táq bán La-sarơ?”

La-sarơ Tamoong Loah

38 Yê-su toâq pỡ ping. Mứt án sâng
ngua lứq sĩa. Ping nâi tâng cưp, cớp
tamáu toâr cataáng chíq ngoah cưp.
39 Yê-su ớn neq: “Cóq anhia vih
aloŏh chíq tamáu tễ ngoah cưp.”
Ma Mathê, amuaq cũai cuchĩt ki,
pai neq: “Ncháu ơi! Khoiq pa-ốh
chơ, yuaq án ỡt ngki khoiq pỗn
tangái.”
40 Yê-su blớh ễn neq: “Cứq khoiq
atỡng anhia chơ ma tỡ bữn, khân
anhia sa-âm, anhia lứq hữm chớc
ang-ữr tễ Yiang Sursĩ?”
41 Ngkíq alới vih tamáu. Chơ Yê-
su tapoang achỗn chu paloŏng cớp
pai neq: “Mpoaq cứq ơi! Cứq sa-ỡn
mới khoiq tamứng cứq.
42 Cứq dáng mới tamứng níc cứq,
ma cứq pai ngkíq ễq cũai ỡt cheq
cứq nâi dáng lứq samoât mới ớn
cứq toâq pỡ nâi.”
43 Moâm Yê-su pai ngkíq, án arô
casang lứq: “La-sarơ ơi! Mới loŏh
tễ ki!”
44 Chơ án ca cuchĩt ki loŏh tễ
ping. Atĩ cớp ayững án nheq noau
som aroâiq. Cớp bữn aroâiq cuom
mieiq cớp plỡ án. Yê-su ớn alới neq:
“Anhia leh chíq aroâiq noau som tễ
tỗ án, cớp yỗn án chu.”

Cũai Canŏh Chuaq Ngê Cachĩt Yê-su
(Mathia 26:1-5; Mac 14:1-2; Luca 22:1-2)

45 Ngkíq máh cũai I-sarel ca bếq
aliang Mari, alới hữm ranáq Yê-su
táq. Ngkíq alới sa-âm Yê-su tê.
46 Ma bữn cũai tễ tỗp I-sarel ki pỡq
chu tỗp Pha-rasi cớp atỡng alới tễ
máh ranáq Yê-su khoiq táq.
47 Ngkíq tỗp Pha-rasi cớp máh cũai
sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ, alới
arô nheq tữh cũai sốt tỗp I-sarel; chơ
alới sarhống. Alới pai neq: “Cũai
nâi táq ranáq salễh sa-ữi lứq chơ.
Nŏq hái ễ táq sanua?
48 Khân hái yỗn án táq níc ngkíq,
nheq tữh cũai sa-âm nheq án. Chơ
cũai Rô-ma toâq talốh Dống Sang
Toâr hái cớp cruang hái.”
49 Tễ tỗp ki bữn manoaq ramứh
Cai-pha. Cumo ki án cỡt cũai sốt
nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ. Án pai
neq: “Anhia tỡ dáng ntrớu tháng.
50 Anhia tỡ bữn tutuaiq. Khân dŏq
cũai nâi, proai hái lứq cuchĩt nheq,
cớp dống cruang hái la ralốh nheq
tê. Khaq hái yỗn manoaq nâi cuchĩt,
saláng nheq tữh cũai hái cuchĩt.”
51 Ma Cai-pha tỡ bữn chống ễ pai
cỗ loŏh tễ mứt án bữm. Yuaq máh
ŏc Cai-pha atỡng tễ Yê-su cuchĩt tang
máh cũai I-sarel, lứq Yiang Sursĩ
toâp yỗn án atỡng sacoâiq, yuaq bo
ki án sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ.
52 Cớp Yê-su tỡ bữn cuchĩt tang
ống cũai I-sarel sâng, ma án cuchĩt
tang yỗn dũ náq con acái Yiang
Sursĩ. Sanua máh cũai ki ỡt
parsáng-parsaiq sa-ữi ntốq, ma
nỡ-ra alới rôm cỡt muoi tỗp sâng.
53 Noap tễ tangái ki, tỗp I-sarel chi-
chuaq ngê ễ cachĩt Yê-su.
54 Ngkíq Yê-su tỡ bữn pỡq noâng
parnơi cớp cũai clứng tễ tỗp I-sarel.
Ma án pỡq chu ntốq aiq cheq vil Ep-
ra-im. Án ỡt ngki cớp tỗp rien tễ án.
55 Cheq toâq tangái cũai I-sarel cha
sanhữ Tangái Loŏh.* Ngkíq clứng
cũai ỡt yáng tiah vil Yaru-salem mut
tâng vil, yoc ễ puai rit sambráh
nhũang tangái alới ễ cha táq rit.
56 Máh cũai ki chuaq níc Yê-su.
Alới ỡt tayứng tâng Dống Sang
Toâr, cớp manoaq blớh manoaq neq:
“Nŏq mới chanchớm, án ễ toâq cha
bũi sanhữ tangái ki tê, ma tỡ bữn?”

* **11:55 11:55** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

57 Máh cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ cớp tỗp Pha-rasi, alới
khoiq patâp neq: Khân cũai aléq
dáng ntốq Yê-su ỡt, cóq án toâq
cuchỡiq alới dáng tê, yuaq alới yoc
ễ cỗp án.

12

Mari Tốh Tớu Phuom Tâng Tỗ Yê-su
(Mathia 26:6-13; Mac 14:3-9)

1 Noâng tapoât tangái ễn nỏq
tỗp I-sarel cha sanhữ Tangái Loỏh.
Tangái ki Yê-su pỡq pỡ vil Bê-thani,
la ntốq La-sarơ ỡt. La-sarơ la cũai
ca Yê-su khoiq amỗih tễ cuchĩt.
2 Ỡt ntốq ki alới roap chỗm Yê-
su. Mathê aloỏh crơng sana yỗn alới
cha, cớp La-sarơ tacu cha parnơi cớp
alới.
3 Bo ki Mari ĩt bễ dỡq phuom noau
dỏq nar. Dỡq phuom ki kia ntâng
lứq. Mari tốh dỡq phuom ki tâng
ayững Yê-su, chơ án chut ayững Yê-
su toâq sóc án. Chũop dống sâng
hỡi phuom chanchức.
4 Bữn manoaq tỗp rien tễ Yê-su,
ramứh Yuda I-cari-ôt, án ca cheq ễ
chếq Yê-su, pai neq:
5 "Nỏq án tỡ bữn chếq dỡq phuom
ki, chơ ĩt práq kia ki chuai cũai
cadĩt? Kia dỡq phuom nâi li cớp
práq cóng noau tuthễ tâng pái
culám tangái."
6 Án pai ngkíq, tỡ cỡn án yoc ễ
chuai cũai cadĩt, ma án yoc ễ plớp
práq ki, yuaq án la cũai yống práq
chống tâng tỗp rien tễ Yê-su.
7 Ma Yê-su pai neq: "Dỏq tam
án. Lứq pĩeiq án thrũan dỏq dỡq
phuom nâi yỗn tangái noau tứp cứq.
8 Cũai cadĩt ỡt níc cớp anhia. Ma
cứq tỡ bữn ỡt níc cớp anhia."
9 Máh cũai I-sarel sâng noau pai
Yê-su ỡt tâng vil Bê-thani. Ngkíq
clứng lứq alới pỡq chu ki tê. Alới
tỡ bữn pỡq yoc ễ ramóh ống Yê-su
sâng, ma alới yoc ễ hữm La-sarơ hỡ,
án ca Yê-su amỗih loah tễ cuchĩt.
10 Ngkíq máh cũai sốt tỗp tễng
rit sang Yiang Sursĩ chi-chuaq ngê ễ
cachĩt dếh La-sarơ hỡ,
11 yuaq cỗ tian La-sarơ, clứng cũai
I-sarel táh rit tiaq alới, chơ sa-âm Yê-
su ễn.

Yê-su Mut Tâng Vil Yaru-salem
(Mathia 21:1-11; Mac 11:1-11; Luca 19:28-40)

12 Máh tangái parnỡ ễn, clứng
cũai toâq cha bũi sanhữ Tangái
Loỏh, alới sâng Yê-su cheq ễ mut
tâng vil Yaru-salem.
13 Ngkíq alới ĩt ngcoong po cớp
pỡq crỏq Yê-su. Alới triau cupo
casang lứq neq: "Ô-sana!* Sễq
Yiang Sursĩ yỗn ỏc bốn pỡ cũai ca
toâq nhơ ramứh Ncháu. Lứq khễn
puo cũai I-sarel."✡
14 Yê-su ramóh muoi lám aséh dễn
con, chơ án tacu tâng cloong aséh ki
machớng noau khoiq chĩc tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ tễ mbỏq neq:
15 "Vil Yaru-salem ơi! Chỗi ngcỏh
ntrớu.
Sanua puo anhia ntôm ễ toâq chơ.
Án tacu tâng aséh dễn lơ-lơ."✡
16 Tangái ki tỗp rien tễ Yê-su tỡ
yũah dáng raloaih tễ parnai nâi.
Ma vớt Yê-su cuchĩt cớp tamoong
loah, ki nỏq alới sapúh tễ parnai
Yiang Sursĩ atỡng tễ Yê-su. Cớp alới
sanhữ loah alới khoiq táq rapĩeiq
máh parnai Yiang Sursĩ pai tễ Yê-su.
17 Máh cũai ca hữm Yê-su arô
La-sarơ loỏh tễ ping cớp yỗn án
tamoong loah, alới atỡng la-ữt la-ữi
tễ ranáq nâi.
18 Yuaq ngkíq bữn clứng cũai pỡq
ramóh Yê-su tê, cỗ alới khoiq sâng
Yê-su táq tếc salễh nâi.
19 Chơ tỗp Pha-rasi, manoaq táq
ntỡng cớp manoaq neq: "Ki! Anhia
hữm tỡ? Nheq tữh cũai khoiq puai
án. Táq nỏq la hái tỡ rơi án mỏ."

* **12:13 12:13** Santoiq 'ô-sana' parlong loah la 'sa-ỡn lứq' tỡ la 'khễn'. ✡ **12:13 12:13** Ũat Khễn 118:25-26 ✡ **12:15 12:15** Sa-chari 9:9

Yê-su Atỡng Tễ Án Cóq Cuchĩt

20 Tangái cha sanhữ ki bữn cũai
Créc pỡq chu vil Yaru-salem yoc ễ
sang toam pỡ ki tê.
21 Tỗp cũai Créc ki toâq pỡ Phi-lip,
la cũai tễ vil Bet-sada, cruang Cali-
lê. Alới sễq tễ Phi-lip neq: "Achuaih
ơi! Hếq yoc ễ ramóh Yê-su."
22 Phi-lip pỡq atỡng Anrê; chơ
Anrê cớp Phi-lip toâq atỡng Yê-su.
23 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cheq ễ
toâq ngư Yiang Sursĩ apáh chớc
ang-ữr Con Yiang Cỡt Cũai.
24 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
khân bữn muoi ỏc sapua noau chóh
tâng cutễq, amoat ki padốh, chơ
ỏc ki cỡt pứt. Khân noau tỡ bữn
chóh ỏc ki, án noâng níc muoi ỏc.
Ma khân noau chóh, ỏc ki cỡt sa-ỡi
palâi.
25 Cũai aléq pasếq rangứh án tâng
dỡi nâi, rangứh cũai ki lứq pứt.
Ma cũai aléq tỡ bữn pasếq rangứh
án tâng dỡi nâi, cũai ki lứq bữn
tamoong mantái níc.
26 Cũai aléq yoc ễ táq ranáq cứq,
cóq cũai ki puai cứq. Ntốq aléq cứq
ỡt, án lứq ỡt ntốq ki tê. Cớp cũai
táq ranáq cứq, Mpoaq cứq lứq roap
apỗng án tê.
27 "Sanua mứt cứq sâng túh arức
lứq. Ma têq tỡ cứq pai neq: 'Mpoaq
ơi! Chuai cứq yỗn viaq tễ ỏc cuchĩt
nâi?' Cứq tỡ têq pai ngkíq, yuaq
cứq toâq pỡ cutễq nâi dỏq chĩuq ỏc
cuchĩt ki.
28 Mpoaq ơi, sễq mới táq yỗn cũai
khễn ramứh ang-ữr mới!"
Moâm Yê-su pai ngkíq, sương
Yiang Sursĩ atỡng tễ paloỏng neq:
"Cứq khoiq táq yỗn cũai khễn
ramứh ang-ữr cứq, cớp nỡ-ra cứq
táq machớng ki sĩa."
29 Clứng cũai ỡt ngki sâng sương
ki samoât crứm. Bữn án ca pai
ranễng Yiang Sursĩ tễ paloỏng táq
ntỡng cớp Yê-su.
30 Ma Yê-su pai neq: "Sương nâi
atỡng yỗn anhia, tỡ cỡn yỗn cứq.
31 Sanua toâq ngư Yiang Sursĩ
rablớh máh cũai tâng cutễq nâi.
Cớp sanua án tuih aloỏh yiang ca sốt
tâng cutễq nâi.
32 Ma tữ noau ayỏng cứq tâng
aluang sangcáng, cứq lứq tếc dững
nheq tữh cũai toâq pỡ cứq."
33 Yê-su pai ngkíq, án yoc atỡng
yỗn cũai dáng na ntrớu án cuchĩt.
34 Máh cũai clứng ki atỡng án
neq: "Phễp rit hếq atỡng pai Crĩt
la tamoong mantái níc. Ngkíq nỏq
thâi pai Con Yiang Cỡt Cũai cóq noau
ayỏng án tâng aluang sangcáng?
Noau la Con Yiang Cỡt Cũai?"
35 Yê-su ta-ỡi alới neq: "Anhia bữn
ỏc poang noâng bĩq tangái sâng.
Sanua cóq anhia pỡq tâng ỏc poang
nâi, yuaq anhia tỡ bữn dáng bo léq
sarblíng toâq ỏc canám. Chơ anhia
tỡ dáng ễ pỡq chu léq noâng.
36 Bo anhia noâng bữn ỏc poang,
cóq anhia sa-âm ỏc ki, dỏq anhia cỡt
samoât con acái ỏc poang ki."
Moâm Yê-su pai ngkíq, án loỏh tễ
tỗp alới, cớp pỡq tooq chíq tễ alới.

Tỗp I-sarel Noâng Tỡ Ễq Sa-âm

37 Tam Yê-su khoiq táq sa-ỡi ranáq
salễh yáng moat alới, ma noâng alới
tỡ bữn sa-âm án.
38 Ngkíq cỡt rapĩeiq santoiq Ê-sai,
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, khoiq
chĩc tễ mbỏq neq:
"Ncháu ơi! Noau noâq sa-âm parnai
hếq atỡng?
Noau toâp bữn hữm chớc toâr lứq
tễ Yiang Sursĩ?"✡
39 Tỗp I-sarel ki tỡ dáng sa-âm,
cỗ Ê-sai khoiq chĩc tâng ntốq canỏh
neq:
40 "Yiang Sursĩ táq yỗn moat alới cỡt
sữt,
cớp táq yỗn mứt alới cỡt coang.
Ngkíq moat alới tỡ têq hữm.
Cớp mứt alới tỡ têq dáng.
Alới tỡ ễq toâq pỡ cứq
dỏq cứq táq yỗn alới cỡt bán."✡

✡ **12:38 12:38** Ê-sai 53:1 ✡ **12:40 12:40** Ê-sai 6:10

41 Ê-sai pai santoiq ngkíq, yuaq
án atỡng sacoâiq tễ án hữm chớc
ang-ữr Yê-su. Ngkíq yuaq án atỡng
santoiq ki tễ Yê-su.
42 Ma noâng bữn sa-ữi náq sa-âm
Yê-su, dếh cũai sốt hỡ. Ma alới ca
sa-âm tỡ bữn atỡng yỗn cũai canŏh
dáng alới sa-âm, yuaq alới ngcŏh
tỗp Pha-rasi tuih aloŏh alới tễ dống
sang.
43 Ngkíq alới ễq cũai canŏh khễn
alới clữi tễ alới ễq Yiang Sursĩ khễn
alới.
44 Vớt ki Yê-su atỡng casang lứq
neq: “Cũai aléq sa-âm cứq, cũai ki
tỡ bữn sa-âm ống cứq sâng, ma án
sa-âm dếh án ca ớn cứq toâq pỡ nâi.
45 Cũai aléq hữm cứq, cũai ki hữm
dếh án ca ớn cứq toâq tê.
46 Cứq la ŏc poang yỗn cốc cutễq
nâi. Ngkíq cũai aléq sa-âm cứq, cũai
ki tỡ bữn ỡt noâng tâng ŏc canám.
47 Cũai aléq tamứng parnai cứq,
ma tỡ bữn trĩh parnai ki, cứq tỡ bữn
tếq án. Yuaq cứq tỡ bữn toâq pỡ
nâi ễ tếq cũai, ma cứq toâq ễ chuai
amoong nheq tữh cũai.
48 Cũai aléq kêt cứq, cớp tỡ bữn ĩt
parnai cứq, lứq bữn parnai tếq cũai
ki. Toâq tangái parsốt, máh parnai
cứq khoiq atỡng ki toâp tếq án.
49 Cứq tỡ bữn atỡng tễ ngê cứq
bữm. Ma Mpoaq ca ớn cứq toâq
pỡ nâi, án toâp khoiq ớn cứq atỡng
máh santoiq cứq khoiq pai.
50 Cứq dáng máh ŏc án patâp
têq yỗn cũai bữn tamoong mantái.
Ngkíq máh ŏc cứq pai, cứq pai puai
santoiq Mpoaq khoiq ớn cứq pai.”

13

Yê-su Ariau Ayững Tỗp Rien Tễ Án

1 Noâng muoi tangái ễn nŏq cũai
I-sarel cha sanhữ Tangái Loŏh.*
Tangái ki Yê-su dáng khoiq cheq ễ
toâq chơ tangái án pỡq tễ cutễq nâi
cớp chu loah pỡ Mpoaq án. Án
ayooq nheq tữh cũai tâng cốc cutễq
nâi ca bữn muoi mứt cớp án. Án
ayooq lứq alới toau sốt clũiq.
2 Yê-su cớp tỗp rien tễ án rôm cha
pêl tabữ. Yiang Satan khoiq táq tâng
mứt pahỡm Yuda, con samiang Si-
môn I-cari-ôt, yỗn án chếq chíq Yê-
su.
3 Yê-su dáng Mpoaq án khoiq yỗn
án bữn chớc têq sốt dũ ramứh. Cớp
án dáng án toâq tễ Yiang Sursĩ, cớp
cheq án ễ chu loah pỡ Yiang Sursĩ.
4 Ngkíq Yê-su yuor tayứng tễ ntốq
án cha. Án tũot au tuar, cớp án ĩt
khán cuti catoân tâng ngkĩng.
5 Moâm ki Yê-su chóq dỡq tâng
cuban, chơ tabŏq ariau ayững tỗp
rien tễ án. Cớp án ĩt khán cuti tễ
ngkĩng án, chơ chut ayững alới.
6 Tữ án toâq pỡ Si-môn Phi-er,
chơ Phi-er blớh án neq: “Ncháu ơi!
Ncháu ễ ariau ayững cứq tỡ?”
7 Yê-su ta-ỡi án neq: “Mới tỡ bữn
sapúh tễ ranáq cứq táq sanua, ma
ntun mới lứq dáng raloaih.”
8 Phi-er pai ễn chóq Yê-su neq: “Tỡ
pĩeiq mŏ Ncháu ariau ayững cứq.”
Ma Yê-su ta-ỡi án neq: “Khân cứq
tỡ bữn ariau mới, mới tỡ bữn cỡt
muoi mứt cớp cứq.”
9 Chơ Si-môn Phi-er pai neq:
“Khân lứq ngkíq, Ncháu ơi, chỗi
ariau ống ayững sâng. Ma ariau
dếh atĩ cớp plỡ cứq hỡ!”
10 Yê-su pai chóq án neq: “Cũai
aléq khoiq mpơi dỡq, nheq tỗ án
khoiq bráh chơ. Moâm mpơi, cóq
ariau loah ống ayững sâng. Sanua
anhia khoiq bráh chơ, ma noâng
manoaq tễ anhia tỡ bữn bráh.”
11 Yê-su pai manoaq tễ alới tỡ bữn
bráh, yuaq án khoiq dáng chơ cũai
ễ chếq án.
12 Moâm Yê-su ariau ayững alới,
án sớp loah au tuar án, cớp án tacu
loah bân ntốq án cha sĩa. Án blớh
alới neq: “Anhia sapúh ma tỡ, cứq
táq ranáq nâi chóq anhia?

* **13:1 13:1** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

13 Anhia dŏq cứq la Thâi cớp
Ncháu. Lứq pĩeiq anhia pai ngkíq.
Lứq samoât cứq bữn bar ramứh ki.
14 Cứq la Ncháu anhia cớp Thâi
anhia, ma cứq ariau ayững an-
hia. Ngkíq anhia cóq manoaq ariau
ayững manoaq machớng ki tê.
15 Cứq táq dŏq paryỗng anhia yỗn
têq anhia táq machớng cứq khoiq
táq yỗn anhia.
16 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cũai sũl tỡ bữn toâr hỡn tễ ncháu
án, cớp cũai ranễng tỡ bữn toâr hỡn
tễ cũai ca ớn án pỡq.
17 Khân anhia dáng nheq ramứh
nâi, cớp anhia puai samoât samơi,
anhia bữn ŏc bốn lứq.
18 Ma cứq tỡ bữn atỡng tễ nheq
tữh anhia. Cứq dáng máh cũai
ca cứq khoiq rươh. Ma lứq cỡt
rapĩeiq parnai Yiang Sursĩ khoiq pai
tễ mbŏq neq:
'Bữn manoaq ca cha dỗi cớp cứq,
án ki cỡt alia bar ploah ễ táq
cứq.'✡
19 "Sanua cứq atỡng anhia bo
ranáq nâi tỡ yũah toâq. Ma tữ ranáq
nâi toâq, ngkíq anhia têq sa-âm cứq
la án ca pai ki.
20 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cũai aléq tamứng parnai cũai ca
cứq ớn pỡq atỡng, la machớng
án tamứng parnai cứq tê. Cớp
cũai aléq tamứng parnai cứq, la
machớng án tamứng án ca ớn cứq
toâq tê."

Yê-su Atỡng Tễ Manoaq Ễ Chếq Chíq Án

(Mathia 26:20-25; Mac 14:17-21; Luca 22:21-23)

21 Moâm Yê-su pai ngkíq, án sâng
túh arức lứq tâng mứt án. Chơ án
pai neq: "Cứq atỡng anhia samoât
lứq, bữn manoaq tễ anhia ễ chếq
chíq cứq."
22 Tỗp rien tễ Yê-su, alới manoaq
cloân manoaq. Cớp alới sâng dớt
lứq, tỡ dáng noau Yê-su pai.
23 Cứq ca ratoi lứq cớp Yê-su, cứq
ỡt tĩng Yê-su bo ki.†
24 Si-môn Phi-er cuvoiq cứq cớp ớn
cứq neq: "Mới blớh Yê-su, án atỡng
tễ noau."
25 Ngkíq cứq sĩc cheq Yê-su cớp
pai neq: "Sễq Ncháu atỡng cũai ki
la noau?"
26 Yê-su ta-ỡi neq: "Sanua cứq ễ
tốq muoi mễng bễng tâng tangan.
Chơ cứq avơi pỡ án ca ễ chếq cứq."
Ngkíq Yê-su ĩt muoi mễng bễng.
Án tốq bễng tâng tangan, chơ án
avơi yỗn Yuda, con Si-môn I-cari-ôt.
27 Tữ Yuda roap bễng ki, bo ki toâp
yiang Satan mut tâng mứt án. Chơ
Yê-su atỡng án neq: "Ranáq ntrớu
mới ễ táq, ki mới táq chái!"
28 Máh cũai tacu cha ntốq ki, alới
tỡ bữn sapúh tễ santoiq Yê-su pai
chóq Yuda.
29 Bữn noau chanchớm Yê-su ớn
Yuda pỡq chỡng crơng sana, tỡ la
pỡq chuai cũai cadĩt, yuaq Yuda
yống práq chống tâng tỗp alới.
30 Moâm Yuda roap bễng ki, chơ
án loŏh toâp. Bo ki paloŏng khoiq
sadâu chơ.

Yê-su Yỗn Muoi Ŏc Patâp Tamái

31 Vớt Yuda loŏh, Yê-su pai neq:
"Sanua noau bữn hữm chớc ang-ữr
Con Yiang Cỡt Cũai. Cớp noau lứq
khễn Yiang Sursĩ cỗ nhơ tễ Con án.
32 Khân noau khễn chớc ang-ữr
Yiang Sursĩ cỗ nhơ tễ Con án,
machớng ki tê Yiang Sursĩ táq yỗn
noau khễn chớc ang-ữr Con án cỗ
nhơ tễ Yiang Sursĩ. Cớp án táq yỗn
noau khễn án toâp.
33 Máh con cứq ơi! Cứq ỡt cớp
anhia noâng bĩq tangái sâng. Lứq
anhia chuaq cứq, ma cứq atỡng
anhia machớng cứq khoiq atỡng
cũai I-sarel chơ: 'Anhia tỡ têq toâq
pỡ ntốq cứq pỡq.'
34 Sanua cứq patâp anhia muoi ŏc
tamái ễn. Ŏc nâi la neq: Cóq anhia

✡ **13:18 13:18** Ũat Khễn 41:9 † **13:23 13:23** Toâq Yang pai tễ tỗ án bữm, án tỡ bữn pai 'Cứq'. Án pai 'manoaq tễ tỗp rien tễ Yê-su ca ratoi lứq cớp án'.

manoaq ayooq manoaq. Machớng
cứq khoiq ayooq anhia, ngkíq anhia
cóq manoaq ayooq manoaq tê.
35 Khân anhia manoaq ayooq
manoaq, nheq tữh cũai lứq dáng
anhia puai ngê cứq samoât samơi."
36 Si-môn Phi-er blớh Yê-su:
"Ncháu ơi! Pỡ léq Ncháu ễ pỡq?"
Yê-su ta-ỡi án neq: "Ntốq cứq pỡq,
mới tỡ têq puai cứq sanua. Ma nỡ-ra
têq mới puai cứq."
37 Ngkíq Phi-er blớh ễn: "Ncháu
ơi! Nốq cứq tỡ têq puai Ncháu
sanua? Cứq rơi chĩuq cuchĩt cớp
Ncháu."
38 Ma Yê-su roap bỗq án neq: "Lứq
samoât mới rơi chĩuq cuchĩt cớp cứq
tỡ? Cứq atỡng mới samoât lứq,
nhũang ntruoi tỡ yũah tacar, lứq
mới calỡih cứq khoiq pái trỗ."

14

Yê-su Atỡng Tễ Mpoaq Án

1 Yê-su atỡng ễn neq: "Anhia
chỗi sâng túh arức tâng mứt anhia.
Sa-âm Yiang Sursĩ, cớp sa-âm cứq tê.
2 Tâng dống Mpoaq cứq bữn sa-ỡi
ntốq ỡt. Sanua cứq pỡq thrũan ntốq
yỗn anhia ỡt. Khân ốc nâi ma tỡ bữn
pĩeiq, cứq tỡ bữn atỡng ốc nâi yỗn
anhia.
3 Moâm cứq pỡq thrũan ntốq yỗn
anhia ỡt, cứq lứq toâq loah cớp
dững anhia pỡq ỡt cớp cứq. Ntốq
léq cứq ỡt, anhia lứq ỡt ntốq ki tê.
4 Anhia dáng chu léq cứq pỡq, cớp
anhia dáng chơ rana toâq pỡ ntốq
ki."
5 Ma Thô-mat blớh Yê-su neq:
"Ncháu ơi! Hếq tỡ dáng chu léq
Ncháu ễ pỡq. Nốq têq hếq dáng
rana toâq pỡ ki?"
6 Yê-su ta-ỡi án neq: "Cứq la rana
pỡq; cứq la ốc pĩeiq; cớp cứq la ốc
tamoong. Tỡ bữn noau têq toâq pỡ
Mpoaq cứq, khân tỡ bữn toâq na
cứq.
7 Khân anhia dáng cứq, lứq anhia
dáng Mpoaq cứq tê. Ma tữ nâi
chumát, anhia lứq dáng án, cớp
anhia khoiq hữm án chơ."
8 Phi-lip pai chóq Yê-su neq: "Sễq
Ncháu apáh Mpoaq Ncháu yỗn hếq
hữm án, la péq toâp."
9 Yê-su ta-ỡi án neq: "Phi-lip ơi!
Cứq ỡt cớp anhia khoiq dũn chơ, ma
nốq mới noâng tỡ yũah dáng cứq?
Cũai aléq hữm cứq, la machớng án
khoiq hữm Mpoaq cứq tê. Nốq mới
sễq cứq apáh Mpoaq cứq yỗn anhia
hữm án?
10 Nốq anhia tỡ bữn sa-âm cứq ỡt
muoi mứt cớp Mpoaq, cớp Mpoaq ỡt
muoi mứt cớp cứq? Máh parnai cứq
atỡng anhia ki la tỡ cỡn parnai tễ
cứq bữm, ma lứq Mpoaq ca ỡt muoi
mứt cớp cứq, án toâp táq máh ranáq
nâi.
11 Cóq anhia sa-âm cứq bo cứq pai
cứq ỡt muoi mứt cớp Mpoaq, cớp
Mpoaq ỡt muoi mứt cớp cứq. Ma
khân anhia tỡ ễq sa-âm cỗ ngkíq,
cóq anhia sa-âm cứq cỗ tễ máh
ranáq salễh cứq khoiq táq.
12 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
cũai aléq sa-âm cứq, cũai ki lứq táq
ranáq machớng cứq táq tê. Ma án
lứq táq ranáq toâr clữi tễ ki ễn, yuaq
sanua cứq chu pỡ Mpoaq cứq.
13 Ốc ntrớu anhia sễq nhơ ramứh
cứq, lứq cứq yỗn anhia bữn ốc ki.
Cứq táq ngkíq ễq noau khễn chớc
ang-ữr Mpoaq tâng paloỡng cỗ nhơ
tễ Con án.
14 Khân anhia sễq ốc ntrớu nhơ
ramứh cứq, lứq cứq yỗn anhia bữn
ốc ki."

Yê-su Ữq Yỗn Raviei Yiang Sursĩ

15 "Khân anhia ayooq cứq, cóq
anhia trĩh nheq máh ốc cứq patâp.
16-17 Chơ cứq ễ sễq tễ Mpoaq cứq,
cớp án yỗn anhia bữn Raviei lứq
pĩeiq níc. Raviei ki pláih cứq dỡq
chuai anhia, cớp án ỡt níc cớp anhia.
Ma cũai aléq tỡ bữn sa-âm, cũai ki
tỡ têq bữn Raviei nâi, yuaq alới tỡ
bữn sacoal cớp tỡ bữn dáng án. Ma
anhia dáng án, yuaq án ỡt níc nứng
anhia, cớp án ỡt tâng mứt pahỡm
anhia.

18 Cứq tỡ bữn táh anhia yỗn cỡt
riang con cumuiq. Cứq lứq toâq
loah pỡ anhia.
19 Noâng bĩq tangái sâng, máh
cũai tâng dỡi nâi tỡ bữn hữm noâng
cứq, ma lứq anhia hữm cứq. Cỗ
cứq tamoong, ngkíq nỡ-ra anhia
tamoong tê.
20 Toâq tangái ki anhia dáng
samoât lứq cứq ỡt muoi mứt cớp
Mpoaq cứq, cớp anhia ỡt muoi mứt
cớp cứq machớng cứq ỡt muoi mứt
cớp anhia.
21 "Cũai aléq roap ĩt máh ŏc cứq
patâp, cớp trĩh máh ŏc ki, cũai ki lứq
ayooq cứq. Mpoaq cứq ayooq án ca
ayooq cứq. Cứq ayooq án ki tê, cớp
cứq apáh ngê cứq yỗn án dáng."
22 Moâm Yê-su pai ngkíq, Yuda
(Yuda nâi tỡ cỡn Yuda I-cari-ôt) blớh
Yê-su neq: "Ncháu ơi, cỗ nŏq Ncháu
ễ apáh ngê Ncháu yỗn ống hếq sâng,
ma Ncháu tỡ bữn apáh yỗn máh
cũai tâng dỡi nâi dáng tê?"
23 Yê-su ta-ỡi án neq: "Cũai aléq
ayooq cứq, cũai ki trĩh nheq parnai
cứq. Mpoaq cứq lứq ayooq án. Cứq
cớp Mpoaq cứq toâq pỡ án cớp ỡt
níc cớp án.
24 Ma cũai aléq tỡ bữn ayooq
cứq, cũai ki tỡ bữn trĩh parnai cứq.
Parnai anhia sâng sanua, parnai nâi
la tỡ cỡn parnai cứq, ma parnai nâi
la parnai Mpoaq ca ớn cứq toâq pỡ
nâi.
25 "Cứq khoiq atỡng nheq máh
parnai nâi bo cứq noâng ỡt cớp
anhia.
26 Ma Raviei Yiang Sursĩ, án ca
Mpoaq cứq ớn toâq tang cứq dŏq
chuai anhia, Raviei ki atỡng anhia
túc ramứh; cớp án ễ chuai anhia
sanhữ nheq parnai cứq khoiq atỡng
anhia.
27 Cứq yỗn anhia bữn ŏc ien khễ
tâng mứt pahỡm anhia. Cứq yỗn
anhia bữn ŏc ien khễ tễ cứq bữm.
Cứq tỡ bữn yỗn machớng cũai tâng
dỡi nâi yỗn. Anhia chỗi yỗn mứt
pahỡm anhia sâng túh arức. Cớp
anhia chỗi ngcŏh ntrớu.
28 Anhia khoiq sâng chơ cứq pai
cứq loŏh tễ anhia ma nỡ pra cứq
toâq loah pỡ anhia sĩa. Khân anhia
ma ayooq cứq, ki anhia ỡn tê cứq
chu pỡ Mpoaq cứq, yuaq Mpoaq cứq
toâr clữi tễ cứq.
29 Cứq atỡng anhia nhũang bo
ranáq nâi tỡ yũah toâq, dŏq tangái
léq án toâq, ngkíq anhia noap
samoât samơi.
30 Cứq tỡ têq atỡng sa-ữi noâng
cớp anhia, yuaq yiang ca sốt tâng
cốc cutễq nâi, án cheq toâq chơ. Án
ki tỡ bữn táq sốt cứq.
31 Ma cứq táq nheq ramứh nâi yỗn
nheq tữh cũai dáng samoât lứq la
cứq ayooq Mpoaq cứq. Cớp cứq trĩh
nheq ŏc Mpoaq cứq khoiq patâp cứq
chơ. Sanua anhia yuor tayứng! Hái
loŏh tễ ntốq nâi!"

15

Aluang Cớp Abễng

1 Yê-su pai ễn neq: "Cứq la voar
pĩeiq lứq. Cớp Mpoaq cứq la án ca
sama nương.
2 Abễng aléq ma tỡ bữn cỡt palâi,
án cứl táh chíq. Cớp abễng aléq ma
cỡt palâi, án asa yỗn bráh. Ngkíq
abễng ki cỡt palâi sa-ữi lứq ễn.
3 Anhia la bráh chơ cỗ nhơ parnai
cứq khoiq atỡng anhia.
4 Cóq anhia ỡt níc muoi mứt cớp
cứq, chơ cứq ỡt níc muoi mứt cớp
anhia. Khân abễng aluang ma sacáh
tễ nỡm, abễng ki tỡ têq cỡt palâi.
Machớng ki tê, khân anhia tỡ bữn
ỡt níc muoi mứt cớp cứq, anhia tỡ
têq cỡt palâi ntrớu.
5 Cứq la voar. Anhia la abễng.
Cũai aléq ỡt níc muoi mứt cớp cứq,
cớp cứq ỡt níc muoi mứt cớp án,
án lứq cỡt palâi sa-ữi. Khân anhia
sacáh tễ cứq, anhia tỡ têq táq ntrớu.
6 Cũai aléq ma tỡ bữn ỡt níc muoi
mứt cớp cứq, cũai ki noau voang
aloŏh, ariang noau voang abễng
voar tê. Ngkíq abễng ki cỡt khỗ.
Chơ noau ĩt abễng ki sarpứt tâng
ũih yỗn cat nheq.

7 Khân anhia ŏt níc muoi mứt cớp
cứq, cớp parnai cứq ŏt níc tâng mứt
pahŏm anhia, ngkíq ŏc ntrớu anhia
sễq, lứq anhia bữn ŏc ki.
8 Khân anhia cŏt sa-ữi palâi, ngkíq
cũai canŏh dáng anhia lứq puai ngê
cứq, cớp anhia apáh chớc ang-ữr tễ
Mpoaq cứq tê.

9 "Cứq ayooq anhia machớng
Mpoaq cứq ayooq cứq tê. Cóq anhia
yống níc ŏc ayooq tễ cứq.
10 Khân anhia trĩh ŏc cứq patâp,
anhia lứq yống níc ŏc ayooq tễ cứq,
machớng cứq trĩh nheq ŏc Mpoaq
cứq patâp cớp yống níc ŏc ayooq tễ
án.
11 Cứq khoiq atŏng anhia chơ tễ
nheq máh ramứh nâi, dŏq cứq yỗn
anhia sâng bũi tâng mứt pahŏm
anhia, cớp yỗn anhia bữn moang ŏc
bũi sâng.

12 "Ŏc cứq patâp anhia la neq:
Cóq anhia manoaq ayooq manoaq,
machớng cứq khoiq ayooq anhia
chơ.
13 Ŏc ayooq toâr clữi nheq tễ
canŏh la bữn manoaq pláih rangứh
án yỗn yớu.
14 Anhia la yớu cứq, khân anhia
trĩh ŏc cứq patâp.
15 Cứq tŏ bữn dŏq noâng anhia la
cũai táq ranáq, yuaq cũai táq ranáq
tŏ bữn dáng ntrớu ncháu án táq. Ma
cứq dŏq anhia la yớu cứq, yuaq cứq
yỗn anhia dáng nheq máh ramứh
cứq sâng tễ Mpoaq cứq.
16 Anhia tŏ bữn rươh cứq, ma cứq
rươh anhia, cớp cứq chóh anhia dŏq
anhia pŏq cớp cŏt palâi, palâi ki plot
cớp chong béng lứq. Ngkíq ŏc ntrớu
anhia sễq nhơ ramứh cứq, Mpoaq
cứq lứq yỗn anhia bữn ŏc ki.
17 Nâi la ŏc cứq patâp anhia: Cóq
anhia manoaq ayooq manoaq."

Yê-su Pai Cũai Tâng Dŏi Kêt Tŏp Puai Án

18 "Khân cũai tâng dŏi ma kêt
anhia, cóq anhia dáng alới khoiq kêt
cứq nhũang anhia.
19 Khân anhia pruam parnơi cớp
cũai tâng dŏi, alới lứq ayooq anhia
máh sễm ai tê. Ma cứq khoiq rươh
anhia tễ alới. Cớp anhia tŏ bữn
pruam noâng cớp alới. Yuaq ngkíq
alới kêt anhia.
20 Cóq anhia sanhữ parnai cứq
khoiq atŏng anhia neq: 'Cũai sũl tŏ
bữn toâr hŏn tễ ncháu án.' Khân
alới khoiq táq cứq, alới lứq táq
anhia tê. Khân alới tamứng parnai
cứq, alới lứq tamứng parnai anhia
tê.
21 Alới ễ táq máh ranáq nâi chóq
anhia la cỗ tian cứq, yuaq alới tŏ
bữn dáng án ca ớn cứq toâq.
22 Khân cứq tŏ bữn toâq atŏng
alới, ki alới tŏ bữn dáng alới bữn
lôih. Ma sanua alới tŏ têq suon pai
alới tŏ bữn bữn lôih.
23 Cũai aléq kêt cứq, lứq án kêt
Mpoaq cứq tê.
24 Khân cứq tŏ bữn táq máh ranáq
yỗn cũai canŏh ca tŏ têq táq, ki
alới tŏ bữn dáng alới bữn lôih.
Ma sanua alới khoiq hữm chơ máh
ranáq ki, ma noâng alới kêt cứq cớp
kêt Mpoaq cứq hŏ.
25 Ma ranáq nâi lứq cŏt rapĩeiq
máh parnai Yiang Sursĩ khoiq pai tễ
mbŏq neq:
'Cứq tŏ bữn táq lôih ntrớu,
ma alới chống kêt cứq.'✡
26 "Nŏ-ra án ca cứq ớn toâq pŏ
anhia, lứq án toâq tễ Mpoaq cứq. Án
la Raviei pĩeiq níc, cớp án atŏng tễ
cứq.
27 Ma anhia cóq atŏng tễ cứq tê,
yuaq anhia khoiq ŏt cớp cứq tễ dâu
chơ."

16

Yê-su Atŏng Tễ Raviei Yiang Sursĩ

1 "Cứq atŏng anhia nheq máh
ramứh nâi dŏq anhia tŏ bữn sapứl.
2 Nŏ-ra cũai I-sarel lứq tuih aloŏh
anhia tễ dống sang alới. Cớp

✡ **15:25 15:25** Ũat Khễn 35:19; 69:4

tangái ki noau cachĩt anhia, yuaq
alới chanchớm alới táq ranáq Yiang
Sursĩ tê.
3 Alới táq ngkíq cỗ alới tỡ bữn
dáng Mpoaq cứq, cớp alới tỡ bữn
dáng cứq hỡ.
4 Cứq khoiq atỡng anhia máh
ramứh nâi, dŏq tữ ramứh ki toâq, ki
anhia sanhữ cứq khoiq atỡng anhia
chơ. Tễ nhũang cứq tỡ bữn túh
atỡng anhia máh ramứh nâi, yuaq
cứq noâng ỡt cớp anhia.
5 "Ma sanua cứq lứq chu loah pỡ
án ca ớn cứq toâq pỡ nâi, ma tỡ bữn
noau tễ anhia blớh cứq neq: 'Pỡ léq
thâi pỡq?'
6 Ma cỗ cứq khoiq atỡng anhia
máh ramứh nâi, ngkíq anhia sâng
túh ngua lứq.
7 Ma sanua cứq atỡng anhia lứq
pĩeiq, cỗ cứq pỡq tễ anhia, lứq cỡt
kia yỗn anhia. Khân cứq tỡ bữn loŏh
tễ anhia, án ca chuai anhia tỡ têq
toâq pỡ anhia. Ma khân cứq pỡq,
cứq ớn án toâq pỡ anhia.
8 Tữ án toâq, án atỡng nheq tữh
cũai yỗn dáng samoât lứq tễ ŏc lôih,
tễ ŏc tanoang o, cớp tễ ŏc rasữq.
9 Án atỡng tễ ŏc lôih, yuaq cũai tỡ
bữn sa-âm cứq.
10 Án atỡng tễ ŏc tanoang o, yuaq
cứq chu pỡ Mpoaq cứq, cớp anhia
tỡ bữn hữm noâng cứq.
11 Án atỡng tễ ŏc rasữq, yuaq
Yiang Sursĩ khoiq sữq chơ yiang ca
sốt tâng cốc cutễq nâi, cớp yiang ki
khoiq roap tôt.
12 "Noâng bữn sa-ữi ŏc cứq ễ
atỡng anhia, ma ŏc ki ntâng lứq;
anhia tỡ rơi mŏ.
13 Ma tữ toâq Raviei Ca Pĩeiq Lứq,
án ayông anhia yỗn dáng nheq tễ
máh ŏc pĩeiq. Án tỡ bữn atỡng tễ
ngê án bữm, ma án atỡng anhia tễ
máh ŏc án khoiq sâng. Cớp án atỡng
anhia tễ máh ŏc ca tỡ yũah toâq hỡ.
14 Án ễ apáh chớc ang-ữr tễ cứq,
yuaq án ĩt tễ santoiq cứq, chơ án
atỡng loah yỗn anhia.
15 Nheq máh mun Mpoaq cứq la
khong cứq tê. Ngkíq têq cứq pai
Raviei Yiang Sursĩ ĩt santoiq cứq,
chơ atỡng loah yỗn anhia."

Yê-su Atỡng Tễ Ŏc Ngua Cỡt Loah Ŏc Bũi Ễn

16 "Tỡ bữn dũn noâng, anhia tỡ
bữn hữm noâng cứq. Chơ noap tễ
tangái ki, tỡ bữn dũn noâng, anhia
hữm loah cứq."
17 Tỗp rien tễ Yê-su manoaq blớh
manoaq neq: "Ŏc ntrớu toâp án
atỡng hái? Án pai neq: 'Tỡ bữn
dũn noâng anhia tỡ bữn hữm noâng
cứq; chơ noap tễ tangái ki, tỡ bữn
dũn noâng, anhia hữm loah cứq.'
Cớp án pai: 'Yuaq cứq pỡq chu
Mpoaq cứq.'
18 Cớp ntrớu án pai: 'Tỡ bữn dũn
noâng'? Hái tỡ bữn dáng ŏc ntrớu
án atỡng yỗn hái sanua."
19 Yê-su khoiq dáng mứt alới yoc
ễ blớh án. Ngkíq án atỡng alới neq:
"Cứq khoiq atỡng anhia neq: Tỡ bữn
dũn noâng anhia tỡ bữn hữm noâng
cứq. Chơ noap tễ tangái ki tỡ bữn
dũn noâng anhia hữm loah cứq.
Nŏq anhia manoaq blớh manoaq tễ
ŏc nâi?
20 Cứq atỡng anhia samoât lứq,
nỡ pra anhia nhiam cớp anhia sâng
ngua lứq, ma máh cũai tâng dỡi
sâng bũi hỡr lứq. Anhia lứq sâng
ngua, ma ŏc ngua ki lêq loah yỗn
anhia cỡt bũi hỡr ễn.
21 Ranáq nâi la ariang mansễm sễt
con. Bo ki án sâng a-ĩ lứq, yuaq
khoiq toâq khuop cumo chơ. Ma
moâm án sễt con, án tỡ bữn sanhữ
noâng máh ŏc án chĩuq túh coat ki,
yuaq án sâng bũi lứq án sễt con tâng
dỡi nâi.
22 Anhia la machớng ki tê. Sanua
anhia sâng ngua lứq, ma nỡ pra cứq
hữm loah anhia. Tangái ki anhia
sâng bũi hỡr loah, cớp tỡ bữn noau
têq ĩt ŏc bũi ki tễ anhia.
23 Tâng tangái ki, anhia tỡ bữn
blớh muoi ŏc ntrớu noâng tễ cứq.
Cứq atỡng anhia samoât lứq, Mpoaq

cứq yỗn anhia bữn ŏc ntrớu anhia
sễq nhơ ramứh cứq.
24 Toau sanua anhia tỡ nai sễq
ntrớu yũah nhơ ramứh cứq. Cóq
anhia sễq, ki anhia bữn, dŏq anhia
bữn moang ŏc bũi sâng tâng mứt
pahỡm anhia.
25 “Cứq khoiq atỡng anhia máh ŏc
nâi toâq parnai sacâm. Ma nỡ-ra
cứq tỡ bữn atỡng noâng toâq parnai
sacâm. Tangái ki cứq atỡng raloaih
lứq yỗn anhia dáng tễ Mpoaq cứq.
26 Tâng tangái ki, anhia ễ sễq nhơ
tễ ramứh cứq. Cứq tỡ bữn pai cứq
sễq tễ Mpoaq cứq yỗn anhia,
27 yuaq Mpoaq cứq ayooq anhia
tê, cỗ anhia khoiq ayooq cứq, cớp
cỗ anhia noap cứq lứq toâq tễ Yiang
Sursĩ.
28 Tễ nhũang cứq loŏh tễ Mpoaq
cứq, chơ cứq toâq pỡ cốc cutễq nâi.
Sanua cứq loŏh tễ cốc cutễq nâi, cớp
chu loah pỡ Mpoaq cứq.”
29 Moâm Yê-su pai ngkíq, tỗp rien
tễ án pai neq: “Sanua thâi atỡng
raloaih lứq. Thâi tỡ bữn atỡng
noâng toâq parnai sacâm.
30 Sanua hếq dáng chơ thâi dáng
dũ ramứh, cớp tỡ bữn túh noau
blớh noâng tễ thâi. Yuaq ngkíq, hếq
sa-âm thâi lứq toâq tễ Yiang Sursĩ.”
31 Yê-su roap bỗq alới neq:
“Sanua, lứq anhia sa-âm tỡ?
32 Cheq ễ toâq ngư chơ anhia miar
pláh chu loah dống anhia. Anhia
lứq táh cứq yỗn ỡt manoaq sâng.
Ma lứq cứq tỡ bữn ỡt manoaq, yuaq
Mpoaq cứq ỡt níc cớp cứq. Ma ngư
ki khoiq toâq chơ.
33 Cứq khoiq atỡng anhia chơ tễ
máh ŏc nâi, dŏq anhia bữn ŏc ien
khễ cỗ anhia ỡt muoi mứt cớp cứq.
Tâng dỡi nâi, lứq anhia ramóh sa-ữi
ramứh túh coat. Ma cóq anhia ỡt
sabớng o! Cứq khoiq riap chơ dỡi
nâi!”

17

Yê-su Sễq Tễ Mpoaq

1 Moâm Yê-su pai ngkíq, án
tapoang achỗn chu paloŏng cớp án
câu neq: “Mpoaq ơi! Ngư cứq toâq
chơ. Sanua cứq sễq mới apáh chớc
ang-ữr cứq yỗn máh cũai dáng, dŏq
cứq Con têq apáh loah chớc ang-ữr
mới.
2 Mới khoiq yỗn cứq Con bữn sốt
dũ náq cũai. Ngkíq têq cứq yỗn
máh cũai ca mới khoiq chiau yỗn
cứq bữn tamoong mantái.
3 Ŏc tamoong mantái la neq: Cũai
bữn dáng mới. Ống mới toâp la
Yiang pĩeiq lứq. Cớp alới bữn dáng
Yê-su Crĩt, án ca mới khoiq ớn toâq
pỡ cutễq nâi.
4 Cứq khoiq apáh chơ chớc ang-ữr
mới tâng cốc cutễq nâi. Cớp cứq
khoiq táq moâm nheq máh ranáq
mới ớn cứq táq.
5 Mpoaq ơi, sanua cứq chu ỡt loah
cớp mới. Cứq sễq mới yỗn cứq bữn
chớc ang-ữr ỡt cớp mới, machớng
cứq khoiq bữn tễ nhũang mới tỡ
yũah tễng cốc cutễq nâi.
6 “Máh cũai mới khoiq chiau yỗn
cứq bữn tâng dỡi nâi, cứq khoiq
atỡng alới tễ mới. Alới la cũai mới;
mới khoiq chiau alới yỗn cứq. Cớp
alới khoiq trĩh máh parnai mới.
7 Sanua alới dáng samoât lứq,
máh ramứh mới khoiq yỗn cứq la
toâq nheq tễ mới.
8 Yuaq cứq khoiq atỡng alới chơ
máh parnai mới khoiq atỡng cứq;
cớp alới khoiq roap ĩt máh parnai
ki. Alới dáng samoât lứq cứq toâq tễ
mới, cớp alới noap samoât lứq mới
khoiq ớn cứq toâq pỡ nâi.
9 “Cứq câu sễq yỗn alới ki. Cứq
tỡ bữn câu sễq yỗn cũai tâng dỡi
nâi, ma cứq câu sễq yỗn alới ca mới
khoiq chiau yỗn cứq, yuaq alới ki
lứq cũai mới.
10 Nheq máh mun cứq la mun mới
tê, cớp nheq tữh mun mới la mun
cứq tê. Máh cũai lứq bữn khễn chớc
ang-ữr cứq cỗ nhơ tễ alới ki puai ngê
cứq.

11 Cứq tỡ bữn ỡt noâng tâng cốc
cutễq nâi. Ma alới noâng ỡt tâng
cutễq nâi. Cớp cứq chu loah pỡ mới.
Mpoaq ơi, mới la bráh o lứq! Cứq
sễq mới kĩaq pasếq alới nhơ chớc tễ
ramứh mới, la ramứh mới khoiq yỗn
pỡ cứq. Sễq mới táq ngkíq dŏq alới
têq ỡt muoi mứt, machớng hái tê.
12 Bo cứq ỡt cớp alới, cứq kĩaq
pasếq alới cỗ nhơ chớc tễ ramứh
mới, la ramứh mới khoiq yỗn pỡ
cứq. Cứq khoiq kĩaq alới, ma pứt
ống manoaq sâng. Cũai canŏh tỡ
bữn noau pứt mŏ. Án ca pứt la
án ễ pỡq chu pống sarloac, dŏq cỡt
rapĩeiq parnai Yiang Sursĩ atỡng tễ
mbŏq.
13 "Sanua cứq ntôm chu loah pỡ
mới. Ma cứq atỡng nheq máh
ramứh nâi bo cứq noâng ỡt tâng dỡi
nâi, dŏq máh cũai nâi bữn moang ŏc
bũi tễ cứq tâng mứt pahỡm alới.
14 Cứq khoiq atỡng chơ parnai mới
yỗn alới. Pân ngkíq cũai tâng dỡi
nâi ma kêt alới, yuaq alới tỡ bữn
puai ngê tâng dỡi nâi, machớng cứq
tỡ bữn puai ngê tâng dỡi nâi tê.
15 Cứq tỡ bữn sễq mới dững alới
yỗn loŏh tễ dỡi nâi, ma cứq sễq mới
kĩaq pasếq alới, yỗn alới têq vớt tễ
atĩ yiang ca sốt máh yiang sâuq.
16 Alới tỡ bữn puai ngê tâng dỡi
nâi machớng cứq tỡ bữn puai ngê
tâng dỡi nâi tê.
17 Parnai mới la pĩeiq lứq. Cứq
sễq mới cayoah alới tễ cũai tâng dỡi
nâi toâq parnai pĩeiq lứq tễ mới.
18 Mới khoiq ớn cứq toâq pỡ cũai
tâng dỡi nâi; machớng ki tê cứq ớn
alới ca puai cứq pỡq chu máh cũai
tâng dỡi nâi.
19 Cứq chống cayoah bữm tễ ngê
tâng dỡi nâi dŏq cứq ỡt muoi mứt
cớp mới. Cứq táq ngkíq dŏq alới ca
puai cứq têq cayoah tễ ranáq tâng
dỡi nâi, chơ alới têq ỡt muoi mứt
cớp mới.
20 "Cứq tỡ bữn sễq yỗn ống alới
nâi sâng. Ma cứq sễq yỗn nheq tữh
cũai ca sa-âm cứq cỗ nhơ tễ parnai
alới atỡng.
21 Cứq sễq yỗn nheq tữh alới ỡt
muoi mứt sâng, machớng mới ỡt
muoi mứt cớp cứq, cớp cứq ỡt muoi
mứt cớp mới. Cớp cứq sễq mới yỗn
alới ỡt muoi mứt cớp hái tê, dŏq
yỗn máh cũai tâng dỡi nâi têq noap
samoât lứq mới khoiq ớn cứq toâq.
22 Cứq khoiq yỗn alới bữn chớc
ang-ữr machớng mới khoiq yỗn cứq
chơ, dŏq alới têq ỡt muoi mứt
machớng hái tê.
23 Cứq ỡt muoi mứt cớp alới, cớp
mới ỡt muoi mứt cớp cứq. Ngkíq
dŏq nheq tữh alới ỡt muoi mứt tê,
yỗn máh cũai tâng dỡi nâi dáng
samoât lứq mới khoiq ớn cứq toâq
pỡ nâi, cớp yỗn alới dáng mới ayooq
alới machớng mới ayooq cứq tê.
24 "Mpoaq ơi! Máh cũai mới khoiq
chiau yỗn cứq, ntốq léq cứq ỡt, cứq
yoc alới ỡt ntốq ki tê. Ngkíq alới
têq hữm chớc ang-ữr cứq, la chớc
mới khoiq yỗn cứq bữn yuaq mới
ayooq cứq tễ nhũang mới tỡ yũah
tễng paloŏng cutễq.
25 Mpoaq ơi! Mới la tanoang o lứq.
Cũai tâng dỡi nâi tỡ bữn dáng mới.
Ma cứq dáng mới, cớp alới ca puai
cứq dáng mới khoiq ớn cứq toâq.
26 Cứq khoiq atỡng yỗn alới dáng
mới. Cớp tễ nâi chumát, cứq ễ atỡng
ễn ŏc nâi dŏq mới têq ayooq alới
machớng mới khoiq ayooq cứq chơ,
cớp yỗn cứq têq ỡt muoi mứt níc
cớp alới."

18

Noau Cỗp Yê-su
(Mathia 26:47-56; Mac 14:43-50; Luca 22:47-53)

1 Moâm Yê-su câu ngkíq, chơ án
cớp tỗp rien tễ án loŏh tễ ntốq ki,
chơ alới yang yáng tooh tũm Ki-trôn.
Bân ntốq ki bữn nương; chơ Yê-su
cớp tỗp rien tễ án mut tâng nương
ki.

2 Yuda, án ca chếq Yê-su, án dáng
chơ ntốq ki, yuaq Yê-su dốq rôm
ngki cớp tỗp rien tễ án.
3 Ngkíq Yuda ayông muoi tỗp
tahan, cớp máh cũai ranễng tễ tỗp
sốt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ
cớp cũai Pha-rasi, dững alới toâq pỡ
nương ki. Alới ayễq crơng choac,
chớp tớu, cớp aroam.
4 Yê-su khoiq dáng chơ máh ranáq
ễ toâq pỡ án. Ngkíq án loŏh blớh
alới ki: "Anhia chuaq noau?"
5 Alới ta-ỡi: "Hếq chuaq Yê-su, án
ca tễ vil Na-sarễt."
Yê-su ta-ỡi loah alới: "Cứq nâi la
án ki."
Yuda ca chếq Yê-su, ỡt tayứng
parnơi cớp máh cũai ki.
6 Tữ Yê-su ta-ỡi alới neq: "Cứq nâi
la án ki," ngkíq tỗp alới ca ễ cỗp Yê-
su lúh lalín cớp taliang dớm tâng
cutễq.
7 Chơ Yê-su blớh loah alới neq:
"Noau anhia chuaq?"
Alới ta-ỡi loah neq: "Hếq chuaq
Yê-su, án ca tễ vil Na-sarễt."
8 Yê-su ta-ỡi loah alới neq: "Cứq
khoiq atỡng anhia chơ, cứq nâi la
án. Khân anhia chuaq cứq, anhia
yỗn máh cũai nâi pỡq nheq voai."
9 Yê-su pai ŏc ki yỗn cỡt rapĩeiq
santoiq án khoiq pai tễ nhũang neq:
"Mpoaq ơi, cứq tỡ bữn táq pứt
manoaq aléq tễ alới ca mới khoiq
chiau yỗn cứq."
10 Si-môn Phi-er bữn muoi pla dau.
Án thot dau tễ sor, chơ tráh sũl
cũai sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ,
cớp ta-ŏh chíq cutữr coah atoam.
Ramứh cũai sũl ki la Mal-chu.
11 Yê-su ớn Phi-er neq: "Mới chóq
loah dau mới tâng sor! Sanua cứq
cóq nguaiq tễ cachoc Mpoaq cứq
yỗn cứq nguaiq."*

Yê-su Ỡt Yáng Moat An-na

12 Bo ki tỗp tahan cớp cũai sốt
tahan, dếh máh ranễng cũai sốt tễ
tỗp I-sarel, nheq alới ki cỗp Yê-su;
chơ chŏq án.
13 Alới dững Yê-su pỡ An-na,
yacũn Cai-pha. Tâng cumo ki Cai-
pha sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ.
14 Cai-pha la cũai atỡng tỗp I-
sarel tễ nhũang, neq: "Khaq hái
yỗn manoaq nâi cuchĩt, saláng nheq
máh cũai hái cuchĩt."

Phi-er Calỡih Yê-su
(Mathia 26:69-70; Mac 14:66-68; Luca 22:55-57)

15 Si-môn Phi-er cớp manoaq ễn
tỗp rien tễ Yê-su,† alới bar náq puai
Yê-su. Án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ, án sacoal manoaq ki.
Ngkíq án bữn mut parnơi cớp Yê-
su tâng nchŏh mpễr dống cũai sốt
nheq tễ rit sang.
16 Ma Phi-er ỡt yáng tiah ngoah
toong. Ngkíq manoaq ca sarcoal cớp
cũai sốt nheq tễ rit sang, án píh
loah pỡ ngoah toong, cớp án sễq tễ
mansễm kĩaq toong yỗn Phi-er mut
tê.
17 Mansễm ca kĩaq toong blớh Phi-
er neq: "Mới la tỗp rien tễ cũai ki
tỡ?"
Phi-er ta-ỡi: "Cứq tỡ cỡn tễ tỗp ki."
18 Máh cũai táq ranáq cớp cũai
tahan ỡt ntốq ki, alới sâng sangễt.
Ngkíq alới nhúq ũih cớp nghễng.
Phi-er tayứng nghễng ũih parnơi
cớp alới tê.

Án Ca Sốt Nheq Tễ Rit Sang Blớh Yê-su
(Mathia 26:59-66; Mac 14:55-64; Luca 22:66-71)

19 Án ca sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ blớh Yê-su tễ tỗp rien tễ án,
cớp tễ parnai án atỡng.
20 Yê-su ta-ỡi neq: "Cứq khoiq
atỡng raloaih lứq yỗn nheq tữh cũai
dáng. Cứq atỡng níc tâng dống
sang cớt cớp tâng Dống Sang Toâr
pỡ ntốq nheq tữh cũai I-sarel dốq

* **18:11 18:11** Tữ án pai 'nguaiq tễ cachoc', Yê-su sacâm án cóq chĩuq ŏc túh coat samoât Mpoaq yỗn án chĩuq. † **18:15 18:15** Toâq Yang pai 'manoaq ễn tễ tỗp rien tễ Yê-su', án pai tễ tỗ án bữm.

rôm. Cứq tỡ bữn cutooq muoi ŏc
ntrớu tễ máh ŏc cứq atỡng.
21 Nŏq anhia blớh cứq? Pĩeiq lứq
la anhia blớh alới ca khoiq sâng
parnai cứq atỡng. Lứq alới dáng
ntrớu cứq khoiq atỡng."
22 Moâm Yê-su pai ngkíq, manoaq
ranễng cũai sốt ki tapáh Yê-su cớp
pai neq: "Nŏq mới pai ngkíq chóq
cũai ndỡm nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ?"
23 Yê-su ta-ỡi án neq: "Khân cứq
pai tỡ pĩeiq, ki sễq mới atỡng cứq.
Ma khân cứq pai pĩeiq, nŏq mới
tapáh cứq?"
24 Moâm ki An-na ớn noau dững
Yê-su pỡ Cai-pha, án ca sốt nheq
tễ rit sang Yiang Sursĩ. Ma Yê-su,
noâng alới chŏq.

Phi-er Pai Sĩa Án Tỡ Dáng Yê-su (Mathia 26:71-75; Mac 14:69-72; Luca 22:58-62)

25 Phi-er noâng tayứng nghễng
ũih. Bữn cũai blớh Phi-er: "Mới la
tốp rien tễ án ki tỡ?"
Phi-er calỡih Yê-su, pai neq: "Cứq
tỡ cỡn tễ tốp án."
26 Bữn manoaq sũl cũai sốt nheq
tễ rit sang Yiang Sursĩ ỡt ntốq ki
tê. Án la sễm ai cớp cũai ca Phi-
er khoiq tráh cutữr. Án blớh Phi-
er neq: "Lứq ma tỡ, cứq khoiq hữm
mới tâng nương cớp án ki?"
27 Ma Phi-er calỡih sĩa Yê-su. Bo
ki toâp ntruoi tacar.

Yê-su Ỡt Yáng Moat Phi-lat (Mathia 27:1-2, 11-14; Mac 15:1-5; Luca 23:1-5)

28 Chơ tarưp ễn, noâng cláih lứq,
alới dững Yê-su tễ dống Cai-pha
toâq pỡ ntốq noau dốq rasữq cũai.
Ma máh cũai I-sarel tỡ ễq mut tâng
ntốq noau rasữq ki, yuaq alới tân
khân alới mut tâng ki nhũang alới
tỡ yũah cha sanhữ Tangái Loŏh.‡
29 Cỗ tốp I-sarel tỡ ễq mut chu ntốq
noau rasữq, ngkíq Phi-lat, la cũai sốt
ntốq ki, loŏh chu alới. Án blớh alới
neq: "Cỗ ranáq ntrớu anhia cauq
cũai nâi?"
30 Alới ta-ỡi neq: "Khân án tỡ bữn
táq pampla, ki hễq tỡ bữn dững án
pỡ achuaih."
31 Phi-lat atỡng alới neq: "Cóq
anhia dững achu loah án; chơ anhia
táq án puai rit anhia bữm."
Ma cũai I-sarel ki ta-ỡi neq: "Hếq
noau tỡ yỗn bữn chớc cachĩt cũai."
32 Ngkíq cỡt rapĩeiq santoiq Yê-
su khoiq atỡng tễ nhũang chơ. Án
khoiq atỡng na ntrớu án cóq cuchĩt.
33 Vớt ki Phi-lat mut loah chu
dống, cớp án arô Yê-su. Án blớh Yê-
su neq: "Mới la lứq puo tỗp I-sarel
tỡ?"
34 Yê-su blớh loah án neq: "Ŏc nâi
mới chống ễ blớh, tỡ la cũai canŏh
atỡng mới dáng tễ cứq?"
35 Phi-lat ta-ỡi neq: "Mŏ têq cứq
dáng! Cứq tỡ cỡn tễ tốp I-sarel. Cũai
mới cớp cũai sốt rit sang cruang
mới, alới ki dững mới toâq pỡ cứq.
Ntrớu toâp mới táq lôih?"
36 Yê-su ta-ỡi loah neq: "Cứq cỡt
sốt la tỡ bữn tâng dỡi nâi. Khân cứq
cỡt sốt tâng dỡi nâi, ki proai cứq chíl
loah tốp I-sarel, tỡ yỗn alới bữn cỗp
cứq. Ma chớc cứq la tỡ cỡn tâng dỡi
nâi."
37 Phi-lat blớh loah: "Ngkíq mới la
lứq puo tỡ?"
Yê-su ta-ỡi neq: "Lứq pĩeiq ariang
mới pai, cứq la puo. Cứq cỡt cũai
tâng dỡi nâi cỗ yoc atỡng tễ ŏc
pĩeiq. Cũai aléq bữn muoi mứt cớp
ŏc pĩeiq, cũai ki lứq tamứng parnai
cứq."
38 Phi-lat blớh loah: "Ntrớu la ŏc
pĩeiq?"
Moâm Phi-lat pai ngkíq, án loŏh
tễ dống cớp toâq loah pỡ cũai I-
sarel. Án atỡng alới neq: "Cứq tỡ
bữn ramóh muoi ŏc lôih ntrớu tễ án.
39 Ma toâq tangái anhia cha sanhữ
Tangái Loŏh, anhia bữn rit rưoh
manoaq tễ máh cũai tũ yỗn cứq

‡ **18:28 18:28** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

acláh. Ngkíq anhia ễq cứq acláh puo
tỗp I-sarel tỡ?”
40 Alới roap bỗq Phi-lat casang
lứq: “Chỗi acláh án! Acláh Ba-
raba!”
Ba-raba nâi la cũai tễ tỗp ễ cheng
sốt.

19

Phi-lat Chiau Loah Yê-su Pỡ Atĩ Cũai I-sarel

1 Moâm ki Phi-lat arô loah Yê-su,
chơ án ớn noau proaih Yê-su.
2 Tỗp tahan táq carvang sarlia
apưng tâng plỡ Yê-su, cớp alới asớp
án au tuar santứm ễng.
3 Chơ alới toâq cheq án cớp ayê án
pai neq: “Cucốh noau casai puo I-
sarel!” Alới tapáh án hỡ.
4 Phi-lat loỡh loah sĩa chu cũai I-
sarel, cớp án atỡng alới neq: “Nâi!
Cứq dững aloỡh cũai nâi pỡ anhia,
yỗn anhia dáng raloaih cứq tỡ bữn
ramóh muoi ỏc lôih ntrớu tễ án.”
5 Tữ Yê-su loỡh, án noâng tapưng
carvang sarlia, cớp sớp au tuar ễng.
Phi-lat atỡng máh cũai clứng ki neq:
“Nâi! Anhia nhêng cũai nâi!”
6 Tữ máh cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ, cớp ranễng tễ
dống sang hữm Yê-su, nheq tữh
alới pai casang lứq neq: “Téh án
tâng aluang sangcáng! Téh án tâng
aluang sangcáng!”
Ma Phi-lat pai chóq alới neq: “Âu
anhia dững cớp téh án tâng aluang
sangcáng! Ma cứq tỡ bữn ramóh
muoi ỏc lôih ntrớu tễ án!”
7 Tỗp I-sarel ta-ỡi loah neq: “Puai
phễp rit hếq, án cóq cuchĩt, yuaq án
pai án la Con Yiang Sursĩ.”
8 Tữ Phi-lat sâng santoiq ki, án
croỡq lứq.
9 Chơ án mut loah tâng dống
rasữq, cớp án blớh Yê-su neq: “Tễ
léq mới toâq?”
Ma Yê-su tỡ bữn ta-ỡi ntrớu.
10 Phi-lat pai neq: “Nỏq mới tỡ
bữn ta-ỡi cứq? Mới dáng ma tỡ bữn,
cứq bữn chớc têq acláh mới, tỡ la
téh mới tâng aluang sangcáng?”
11 Yê-su ta-ỡi án neq: “Khân Yiang
Sursĩ tỡ bữn yỗn, lứq mới tỡ têq
táq ntrớu chóq cứq. Ngkíq, cũai ca
dững cứq pỡ mới, án ki bữn ỏc lôih
hỡn tễ mới.”
12 Toâq Phi-lat sâng ngkíq, án
chuaq ngê yoc ễ acláh Yê-su. Ma
cũai I-sarel pai casang lứq sĩa
neq: “Khân achuaih acláh cũai nâi,
achuaih tỡ bữn ratoi noâng cớp puo
Rô-ma. Cũai aléq ngin án la puo, la
samoât án chíl puo Rô-ma chơ.”
13 Tữ Phi-lat sâng ngkíq, án
dững aloỡh Yê-su cớp án tacu tâng
cachơng noau rasữq. Cachơng ki ỡt
tâng ntốq noau dỏq Nchỏh Tamáu,
ma tâng parnai I-sarel noau dỏq Ca-
batha.
14 Bo ki cheq mandang cuvỡ toâng
tâng tangái cũai I-sarel thrũan cha
sanhữ Tangái Loỡh.* Phi-lat atỡng
cũai I-sarel: “Nâi la puo anhia!”
15 Ma máh cũai ki pai casang lứq
neq: “Hếq tỡ ễq án! Téh chíq án
tâng aluang sangcáng!”
Phi-lat blớh alới sĩa: “Anhia yoc
cứq téh puo anhia tâng aluang
sangcáng tỡ?”
Ma alới ca sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ ta-ỡi neq: “Án tỡ cỡn
puo hếq! Puo hếq la ống puo Rô-ma
sâng!”
16 Moâm ki Phi-lat chiau Yê-su
pỡ atĩ alới yỗn téh án tâng aluang
sangcáng. Chơ alới dững aloỡh Yê-
su tễ ntốq ki.

Alới Téh Yê-su Tâng Aluang Sangcáng

(Mathia 27:32-44; Mac 15:21-32; Luca 23:26-43)

17 Bo alới dững aloỡh Yê-su tễ
vil, alới yỗn án dỗl bữm aluang
sangcáng án. Án toâq pỡ ntốq noau
dỏq Ntốq Nghang Cantar Plỡ. Tâng
parnai I-sarel noau dỏq ntốq ki la
Cô-cô-tha.

* **19:14 19:14** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai alới loỡh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbỏq.

18 Tâng ntốq ki noau téh Yê-su
tâng aluang sangcáng. Cớp bữn bar
náq cũai canŏh noau téh ngki tê,
manoaq muoi coah aveh Yê-su. Yê-
su ỡt mpứng dĩ bar náq ki.
19 Phi-lat chĩc tâng muoi khlễc
pian, chơ án téh ayŏng khlễc ki tâng
aluang sangcáng Yê-su. Án chĩc
neq tâng khlễc ki: "YÊ-SU, CŨAI TỄ
VIL NA-SARỄT. ÁN LA PUO CŨAI I-
SAREL."
20 Clứng lứq cũai I-sarel doc chữq
tâng khlễc ki, yuaq ntốq alới cachĩt
Yê-su la cheq vil. Cớp noau khoiq
chĩc tâng khlễc ki toâq pái parnai:
parnai I-sarel, parnai Rô-ma, cớp
parnai Créc.
21 Ma máh cũai sốt tốp tễng rit
sang Yiang Sursĩ tễ tốp I-sarel, alới
atỡng Phi-lat neq: "Achuaih chỗi
chĩc 'án la Puo Cũai I-sarel.' Pĩeiq
lứq achuaih chĩc 'án chống pai bữm
án la puo cũai I-sarel.' "
22 Ma Phi-lat pai loah chóq alới
neq: "Cứq khoiq chĩc moâm chơ
parnai nâi. Cứq tỡ ễq atức noâng."
23 Vớt máh tahan téh Yê-su tâng
aluang sangcáng, alới ĩt tampâc án,
cớp alới tampễq pỗn pún, manoaq
muoi pún. Alới ĩt au tuar Yê-su hỡ.
Au nâi noau tan muoi sâiq sâng, tỡ
bữn santih ntrớu tễ pỡng toâq pưn.
24 Ngkíq tahan ki, manoaq atỡng
manoaq: "Hái chỗi háq au tuar nâi.
Hái séng anhúq au nâi. Aléq bữn la
chơ."
Ngkíq cỡt rapĩeiq parnai Yiang
Sursĩ pai tễ mbŏq neq:
"Alới tampễq aroâiq cứq dốq tâc,
cớp séng anhúq tampâc cứq."✡
Ngkíq máh tahan ki táq.
25 Bữn cũai mansễm tayứng cheq
aluang sangcáng Yê-su. Cũai ki la
mpiq Yê-su, avia Yê-su, Mari lacuoi
Clô-ba, cớp Mari tễ vil Mac-dala.
26 Tử Yê-su hữm mpiq án cớp cứq
ca ratoi lứq cớp án, ỡt tayứng cheq
ki, chơ án pai chóq mpiq án neq:
"Mpiq ơi! Nâi la con mới."
27 Moâm ki Yê-su atỡng cứq neq:
"Nâi la mpiq mới."
Tử ki, cứq dững mpiq Yê-su chu
ỡt pỡ dống cứq.

Yê-su Cuchĩt
(Mathia 27:45-56; Mac 15:33-41; Luca 23:44-49)

28 Vớt ki Yê-su pai neq: "Cứq sâng
ễ khlac dỡq."
Án dáng khoiq moâm nheq máh
ranáq noau chĩc atỡng tễ án tâng
tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq.
Ngkíq yuaq án pai santoiq ki, yỗn
cỡt rapĩeiq cớp tâm saráq ki.
29 Tâng ntốq ki bữn muoi lám
khang blŏng nhŏq. Alới alốq muoi
cốc aroâiq tâng blŏng ki, chơ alới
chŏq tâng dũi, cớp avơi chu bỗq Yê-
su.
30 Moâm Yê-su yáp, chơ án pai
neq: "Khoiq moâm chơ máh ranáq
cứq!"
Vớt ki Yê-su ngũq plỡ asễng, chơ
án ta-ŏh rangứh.
31 Tangái ki tốp I-sarel thrũan dŏq
cha bũi tangái parnỡ, la Tangái Rlu.
Tốp I-sarel tỡ ễq dŏq cumuiq tâng
aluang sangcáng tâng Tangái Rlu;
khân alới táq ngkíq, ki tân. Ngkíq
alới sễq tễ Phi-lat ớn noau toân
ayững cũai noau téh yỗn tacoaih,
cớp ớn alới asễng cumuiq tễ aluang
sangcáng.
32 Ngkíq tahan toâq toân ayững
bar náq cũai noau téh parnơi cớp
Yê-su yỗn tacoaih.
33 Ma tử tahan ki toâq pỡ Yê-su,
alới hữm Yê-su khoiq cuchĩt chơ.
Ngkíq alới tỡ bữn toân ayững án yỗn
tacoaih.
34 Ma bữn manoaq tahan ĩt coih
choat aveh Yê-su. Chơ aham cớp
dỡq loŏh tễ môiq ki.
35 Cứq khoiq hữm máh ranáq nâi.
Lứq cứq toâp atỡng loah tễ ranáq
nâi, cớp santoiq cứq pai la pĩeiq lứq.
Cứq dáng raloaih cứq pai lứq pĩeiq,
cớp cứq atỡng ngkíq yỗn anhia têq
sa-âm.

✡ **19:24 19:24** Ũat Khễn 22:18

36 Nheq máh ranáq nâi toâq yỗn
cỡt rapĩeiq tâng tâm saráq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq, pai neq:
"Nghang án muoi ntreh la tỡ bữn
tacoaih."✡
37 Cớp bữn ntốq canŏh ễn tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ pai neq:
"Alới tapoang nhêng chu án ca alới
khoiq choat."✡

Noau Tứp Yê-su
(Mathia 27:57-61; Mac 15:42-47; Luca 23:50-56)

38 Moâm ki Yô-sep tễ vil Ari-mathê
sễq tễ Phi-lat cumuiq Yê-su. Yô-sep
la cũai puai Yê-su tê, ma án puai
clỡp, yuaq án ngcŏh tỗp I-sarel. Phi-
lat yỗn án ĩt, chơ án pỡq ĩt cumuiq
Yê-su.
39 Bữn dếh Ni-cudem pỡq cớp Yô-
sep. Ni-cudem la cũai ca pỡq sa-óh
Yê-su muoi sadâu nhũang. Án dững
crơng phuom carchốc tễ bar thữ
aluang. Dỡq phuom ki ntâng pái
chít la pái ki-lô.
40 Alới bar náq ĩt cumuiq Yê-
su, chơ som toâq aroâiq. Alới
chóq crơng phuom tâng aroâiq ki
hỡ, puai rit tỗp I-sarel dốq thrũan
nhũang dững tứp cumuiq.
41 Cheq ntốq noau cachĩt Yê-su
bữn muoi nương. Tâng nương ki
bữn muoi lám ping tamái noau táq
dŏq, ien ễ tứp cumuiq.
42 Yuaq tangái ki la tangái tỗp I-
sarel thrũan cha bũi, cớp ping ki
cheq ntốq noau cachĩt án, ngkíq alới
dững tứp Yê-su tâng ping ki.

20

Yê-su Tamoong Loah
(Mathia 28:1-8; Mac 16:1-8; Luca 24:1-12)

1 Tangái muoi tâng tốn ki noâng
cláih lứq, paloŏng poang mbỡiq
rưm-rưm, Mari tễ vil Mac-dala toâq
pỡ ping Yê-su. Án hữm ariang noau
khoiq vih tamáu toâr tễ ngoah ping.
2 Ngkíq án lúh chu atỡng Si-môn
Phi-er cớp cứq. Mari atỡng hếq neq:
"Khoiq noau ĩt chơ Ncháu hái tễ
ping, cớp hếq tỡ dáng pỡ léq noau
dŏq án."
3 Ngkíq Phi-er cớp cứq pỡq chu
ping ki.
4 Hếq lúh, ma cứq lúh carlíq Phi-
er. Ngkíq cứq toâq nhũang pỡ ping.
5 Cứq talễn tâng ping, cớp cứq
hữm ống aroâiq miat. Ma cứq tỡ
bữn mut tâng clống ping.
6 Tữ Si-môn Phi-er toâq, án mut
toâp tâng clống ping. Án hữm ống
aroâiq miat sâng.
7 Cớp án hữm aroâiq noau pul plỡ
Yê-su. Aroâiq nâi ariang noau tâp
dŏq, chơ achúh dŏq miar tễ aroâiq
noau som.
8 Vớt ki, cứq mut tê. Cứq hữm cớp
cứq noap samoât lứq.
9 Bo ki hếq tỡ yũah dáng samoât
tễ parnai Yiang Sursĩ atỡng tễ Yê-su
cóq cuchĩt cớp yuor tamoong loah.

Yê-su Ramóh Mari Tễ Vil Mac-dala
(Mathia 28:9-10; Mac 16:9-11)

10 Vớt ki hếq bar náq chu loah pỡ
dống.
11 Ma Mari noâng tayứng nhiam
yáng tiah ping. Bo án nhiam, án
talễn tâng ping.
12 Án hữm bar náq ranễng Yiang
Sursĩ tễ paloŏng sớp au cloc cớp
tacu pỡ ntốq noau dŏq cumuiq Yê-su
tễ nhũang. Manoaq tacu coah plỡ,
manoaq tacu coah ayững.
13 Alới blớh Mari neq: "Avia ơi!
Ntrớu mới nhiam?"
Mari ta-ỡi: "Khoiq noau ĩt Ncháu
cứq, cớp cứq tỡ dáng pỡ léq noau
dững dŏq án."
14 Moâm ki Mari luliaq cớp hữm
Yê-su tayứng bân ki, ma án tỡ bữn
sacoal Yê-su.
15 Yê-su pai chóq án neq: "Avia
ơi! Ntrớu mới nhiam? Noau mới
chuaq?"

✡ **19:36 19:36** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 12:46; Ngih Proai 9:12; Ũat Khễn 34:20 ✡ **19:37 19:37** Sa-chari 12:10

Mari chanchớm án la cũai sama
nương ki. Ngkíq án ta-ỡi neq:
“Achuaih ơi! Khân achuaih dững
aloŏh án, sễq achuaih atỡng yỗn
cứq dáng pỡ léq achuaih dŏq. Cứq
pỡq ĩt án.”
16 Chơ Yê-su pai chóq án: “Mari.”
Mari luliaq nhêng sĩa chu Yê-su
cớp pai neq: “Ra-buni ơi!” (Santoiq
‘ra-buni’ parlong loah la ‘thâi’.)
17 Yê-su atỡng Mari neq: “Chỗi
satoaq cứq, yuaq cứq tỡ yũah chỗn
pỡ Mpoaq cứq. Ma sanua mới chu
pỡ sễm ai cứq, cớp atỡng alới neq:
‘Cứq chỗn pỡ Mpoaq cứq cớp Mpoaq
anhia. Cứq chỗn pỡ Yiang Sursĩ cứq
cớp Yiang Sursĩ anhia.’ ”
18 Mari tễ vil Mac-dala chu pỡ tỗp
rien tễ Yê-su. Án atỡng alới neq:
“Cứq khoiq hữm chơ Ncháu hái.”
Cớp án atỡng alới máh santoiq Yê-
su khoiq patâp án.

Yê-su Ramóh Tỗp Rien Tễ Án (Mathia 28:16-20; Mac 16:14-18; Luca 24:36-49)

19 Tangái muoi tâng tốn ki, toâq
tabữ, tỗp rien tễ Yê-su rôm muoi
ntốq. Alới cloaih toong báng, yuaq
alới ngcŏh cũai I-sarel. Chơ Yê-su
toâq tayứng mpứng dĩ alới. Án pai
neq: “Anhia ỡt ien khễ.”
20 Moâm án pai ngkíq, Yê-su apáh
yỗn alới ki nhêng talang atĩ cớp
aveh án. Tỗp rien tễ Yê-su sâng ỡn
lứq, yuaq alới bữn hữm loah Ncháu
alới.
21 Yê-su atỡng alới sĩa neq: “Anhia
ỡt ien khễ. Mpoaq cứq khoiq ớn cứq
pỡq; machớng ki tê cứq ớn anhia
pỡq.”
22 Moâm Yê-su pai ngkíq, án cahỡ
tâng alới cớp pai neq: “Anhia roap
ĩt Raviei Yiang Sursĩ.
23 Khân anhia táh lôih noau, lôih
ki lứq pứt. Cớp khân anhia tỡ bữn
táh lôih noau, lôih ki tỡ bữn pứt.”

Yê-su Ramóh Thô-mat

24 Thô-mat, noau dŏq án la Di-dim
hỡ, án la tễ tỗp muoi chít la bar náq
tê, ma án tỡ bữn ỡt cớp tỗp ki tâng
tangái Yê-su toâq trỗ nhũang.
25 Tữ alới atỡng Thô-mat alới
khoiq hữm Ncháu alới, ki Thô-mat
tỡ bữn noap parnai alới. Án pai neq:
“Khân cứq tỡ bữn hữm rapit dếng
tâng talang atĩ án, cớp khân cứq tỡ
bữn satoaq ndễm atĩ cứq tâng rapit
ki, cớp khân cứq tỡ bữn satoaq atĩ
cứq tâng aveh án, cứq lứq tỡ bữn
noap.”
26 Vớt tacual tangái ễn tỗp rien tễ
Yê-su ỡt tâng dống ki sĩa. Trỗ nâi
bữn dếh Thô-mat ỡt cớp alới. Alới
cloaih loah ngoah toong sĩa. Ma Yê-
su toâq sĩa tayứng mpứng dĩ alới.
Yê-su pai neq: “Anhia ỡt ien khễ.”
27 Moâm ki Yê-su pai chóq Thô-
mat neq: “Nâi la talang atĩ cứq.
Mới aloŏh ndễm atĩ mới pupơr tâng
talang atĩ cứq. Cớp mới aloŏh atĩ
mới pupơr tâng aveh cứq. Mới chỗi
coang ngian noâng. Ma cóq mới
sa-âm!”
28 Thô-mat ta-ỡi toâp: “Ncháu
cứq, cớp Yiang Sursĩ cứq!”
29 Yê-su pai loah chóq Thô-mat
neq: “Yuaq mới bữn hữm cứq,
ngkíq mới sa-âm. Ma bốn lứq alới
ca sa-âm cứq, ma tỡ nai hữm cứq.”
30 Yê-su táq sa-ữi ranáq salễh
canŏh ễn yáng moat tỗp puai án,
ma cứq tỡ bữn chĩc nheq tâng tâm
saráq nâi.
31 Ma máh ŏc khoiq chĩc tâng
saráq nâi, la dŏq yỗn anhia ca noap
Yê-su la Crĩt, Con Yiang Sursĩ. Khân
anhia sa-âm ngkíq, anhia lứq bữn
tamoong mantái nhơ ramứh án.

21

Yê-su Chuai Cũai Chuaq Sĩaq

1 Vớt tễ ki Yê-su toâq pỡ tỗp rien
tễ án muoi trỗ ễn pỡ tor clóng Tubê-
riat.* Ranáq nâi la neq:

* **21:1 21:1** Dỡq clóng nâi noau dŏq la clóng Cali-lê hỡ.

2 Alới ca ỡt parnơi ntốq ki la Si-môn Phi-er, Thô-mat (noau dŏq Di-dim hỡ), Na-thanĩal tễ vil Cana cru-ang Cali-lê, hếq bar náq con sami-ang Sê-badê, cớp bar náq canŏh tỗp rien tễ Yê-su.
3 Si-môn Phi-er pai neq: "Cứq pỡq yoang alieiq chuaq sĩaq."
Chơ máh cũai pai neq: "Hếq pỡq tê cớp mới."
Ngkíq nheq tữh hếq chỗn tâng tuoc. Ma nheq muoi sadâu ki hếq tỡ va bữn muoi lám sĩaq.
4 Poang tarưp mbỡiq rưm-rưm Yê-su ỡt cheq tor dỡq ki, ma hếq tỡ bữn dáng pai Yê-su.
5 Yê-su sabau hếq neq: "Câi ơi! Anhia bữn sĩaq tỡ?"
Hếq ta-ỡi: "Tỡ va loâng!"
6 Yê-su pai ễn: "Anhia yoang alieiq coah atoam ễn, chơ anhia bữn sĩaq."
Tữ hếq táq ngkíq, alieiq hếq chuat sĩaq sa-ữi lứq. Hếq tỡ rơi âc alieiq achỗn tâng tuoc noâng.
7 Chơ, cứq atỡng Phi-er neq: "Án la Ncháu hái!"
Toâq Si-môn Phi-er sâng cứq pai: "Án la Ncháu hái," ngkíq Phi-er sớp toâp au, yuaq tễ nhũang án khoiq tũot dŏq chơ. Moâm ki án pŏng tâng dỡq.
8 Hếq puai ntun án na tuoc. Cớp hếq ti alieiq khoiq poân moang sĩaq. Hếq ỡt tỡ bữn yơng tễ tor, sám bar culám coat sâng.†
9 Tữ hếq toâq pỡ tor, hếq hữm ũih rahững; bữn sĩaq cớp bễng tâng tapéh.
10 Yê-su ớn hếq neq: "Anhia dững pỡ nâi sĩaq mbỡiq chuat."
11 Chơ Si-môn Phi-er pỡq ti toâp alieiq chu tor. Alieiq ki khoiq poân moang sĩaq; bữn muoi culám sỡng chít la pái lám sĩaq toâr, ma alieiq tỡ bữn prúh.
12 Yê-su atỡng hếq neq: "Anhia toâq cha voai."
Tỡ bữn aléq tễ tỗp rien tễ án khớn blớh án: "Thâi la noau?"
Nheq tữh hếq khoiq dáng chơ án la Ncháu hếq.
13 Ngkíq Yê-su pỡq ĩt bễng; chơ án avơi yỗn hếq cha. Cớp án avơi sĩaq hỡ.
14 Pái trỗ tâng nâi chơ Yê-su ramóh tỗp rien tễ án vớt tangái án yuor tamoong loah.

Yê-su Táq Ntỡng Cớp Phi-er

15 Moâm cha, Yê-su blớh Si-môn Phi-er neq: "Si-môn, con Yô-na, ơi! Mới ayooq cứq hỡn nheq tễ ŏc canŏh tỡ?"
Phi-er ta-ỡi neq: "Ơq. Ncháu dáng chơ cứq ayooq Ncháu."
Chơ Yê-su atỡng án neq: "Cóq mới siem cữu con khong cứq nơ."
16 Muoi trỗ ễn Yê-su blớh Phi-er neq: "Si-môn, con Yô-na, ơi! Lứq mới ayooq cứq tỡ?"
Phi-er ta-ỡi sĩa: "Ơq. Ncháu dáng chơ cứq ayooq Ncháu."
Chơ Yê-su atỡng án sĩa: "Cóq mới rabán charán cữu cứq nơ."
17 Muoi trỗ ễn Yê-su blớh sĩa Phi-er neq: "Si-môn, con Yô-na, ơi! Lứq samoât mới ayooq cứq tỡ?"
Ngkíq Phi-er sâng ngua, yuaq Yê-su ỡt blớh níc án khoiq pái trỗ chơ neq: "Lứq samoât mới ayooq cứq tỡ?"
Chơ Phi-er ta-ỡi sĩa: "Ncháu ơi! Ncháu dáng dũ ramứh chơ. Ncháu dáng cứq ayooq Ncháu."
Chơ Yê-su atỡng án sĩa: "Cóq mới siem charán cữu cứq nơ.
18 Cứq atỡng mới samoât lứq, bo mới noâng póng, têq mới ĩt rangứh mới bữm. Mới yoc ễ pỡq chu léq, mới pỡq. Ma nỡ-ra toâq mới thâu, mới lứq ayoang atĩ mới, cớp cũai canŏh chŏq ngkĩng mới. Chơ alới dững mới chu ntốq mới tỡ ễq pỡq."
19 Yê-su pai ngkíq, án atỡng na ntrớu Phi-er cuchĩt. Nỡ-ra máh cũai hữm Phi-er lứq cuchĩt ngkíq, chơ alới khễn Yiang Sursĩ. Moâm ki Yê-su ớn Phi-er neq: "Cóq mới puai cứq!"

† **21:8 21:8** Tỡ la sám takêh chít mễt.

20 Phi-er luliaq chu clĩ. Án hữm
cứq ca ratoi lứq cớp Yê-su ỡt ngki tê.
Cứq la án ca ỡt tĩng Yê-su bo hếq chi-
cha dỗi pêl tabữ ki. Cứq toâp khoiq
blớh Yê-su noau ễ chếq án.
21 Tữ Phi-er hữm cứq, án blớh Yê-
su neq: “Ncháu ơi! Án nâi cuchĩt na
ntrớu?”
22 Yê-su ta-ỡi Phi-er neq: “Khân
cứq yoc án tamoong toau cứq toâq
loah pỡ nâi, bữn mới tutuaiq táq
ntrớu? Ma mới, cóq mới puai cứq.”
23 Moâm Yê-su pai ngkíq, parnai ki
trỏh la-ữt la-ữi pỡ cũai ca sa-âm Yê-
su. Ngkíq alới chanchớm pai cứq tỡ
bữn cuchĩt noâng. Ma Yê-su tỡ bữn
pai cứq tỡ bữn cuchĩt. Yê-su pai neq:
“Khân cứq yoc án tamoong toau cứq
toâq loah pỡ nâi, bữn mới tutuaiq
táq ntrớu?”
24 Cutỗ cứq toâp la cũai tễ tỗp rien
tễ Yê-su ca atỡng máh ramứh nâi,
cớp cứq khoiq chĩc máh ramứh nâi
tê. Têq anhia noap ĩt, yuaq nheq
parnai nâi la lứq pĩeiq.
25 Noâng bữn sa-ữi ranáq ễn Yê-
su khoiq táq. Cứq chanchớm, khân
noau yoc ễ chĩc nheq dũ ramứh ki,
nheq tữh cốc cutễq nâi tỡ bữn dũ
ntốq ễ dỏq noâng máh tâm saráq ki.

Ranáq Tỗp Puai Yê-su Táq
Santoiq Atỡng

Saráq nâi Luca chĩc to loah saráq án chĩc nhũang atỡng tễ dỡi tamoong Yê-su. Án chĩc saráq nâi sám 60 cumo ntụn Yê-su canỡt. Saráq nâi atỡng tễ Yê-su chỗn chu paloŏng. Ranễng tễ paloŏng ớn tỗp puai Yê-su chu loah pỡ vil Yaru-salem cớp acoan Raviei Yiang Sursĩ sễng ỡt cớp alới.

Raviei Yiang Sursĩ sễng ỡt cớp alới yỗn alới cỡt clŏq lứq pỡq atỡng parnai Yiang Sursĩ, cớp ayông máh tỗp sa-âm. Alới bữn chớc dŏq tuih aloŏh máh yiang sâuq tễ tỗ cũai, cớp palai máh cũai a-ĩ cỡt bán.

Saráq nâi atỡng loah máh ranáq tỗp puai Yê-su khoiq táq, nhơ tễ chớc Raviei Yiang Sursĩ. Alới pỡq atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem, tâng cruang Yudê, tâng cruang Sa-mari, cớp toau chũop nheq pưn paloŏng cutrúq nâi.

1 Cứq la Luca cơiq saráq nâi yỗn yớu cứq Theu-phulơ. Tễ nhũang cứq khoiq chĩc muoi pơ saráq yỗn mới dáng samoât samơi máh ramứh tễ Yê-su. Tâng saráq ki cứq atỡng nheq ranáq Yê-su khoiq táq cớp nheq ŏc án khoiq atỡng, tễ nhũang án tỡ yũah chỗn chu paloŏng.

2 Nhũang án chỗn, Raviei Yiang Sursĩ yỗn án patâp tỗp alới ca án khoiq rươh cỡt tỗp ayững atĩ án, yỗn alới dáng cóq alới táq nŏq.

3 Yê-su khoiq ramóh sa-ữi ramứh túh coat. Vớt án cuchĩt, án tamoong loah, cớp án toâq loah pỡ tỗp rien tễ án. Bo ki án táq sa-ữi tếc yỗn alới têq dáng raloaih ralêng án lứq tamoong loah. Yê-su ỡt cớp tỗp rien tễ án nheq pỗn chít tangái pỗn chít sadâu, cớp án atỡng alới tễ Yiang Sursĩ táq sốt.

4 Muoi trỗ bo Yê-su ỡt rôm cớp tỗp rien tễ án, án atỡng alới neq: “Anhia chỗi loŏh yũah tễ vil Yaru-salem. Ma anhia ỡt acoan yỗn toau toâq Raviei Yiang Sursĩ ca Mpoaq cứq ữq yỗn anhia, samoât cứq atỡng anhia tễ nhũang chơ.

5 Yuaq Yang khoiq táq batễm yỗn anhia toâq dỡq, ma tỡ bữn dũn noâng Raviei Yiang Sursĩ lứq toâq. Cớp án mut ỡt tâng mứt pahỡm anhia. Nâi la anhia roap batễm tễ Raviei Yiang Sursĩ.”

Yê-su Chỗn Chu Paloŏng

6 Bo tỗp puai Yê-su rôm cớp án, alới blớh án neq: “Sanua Ncháu ễ táq yỗn cruang I-sarel cỡt sốt bữm tỡ?”

7 Yê-su ta-ỡi alới neq: “Anhia tỡ bữn túh dáng tễ ŏc nâi. Máh ranáq ki ống Yiang Sursĩ toâp dáng, yuaq án toâp anoat.

8 Ma tữ Raviei Yiang Sursĩ mut ỡt tâng mứt pahỡm anhia, án yỗn anhia riap pỡq atỡng tễ cứq yỗn nheq tữh cũai dáng. Nỡ-ra anhia bữn atỡng tễ cứq tâng vil Yaru-salem, cruang Yudê, cruang Sa-mari, cớp dũ cruang pưn paloŏng cutrúq nâi.”

9 Moâm Yê-su pai ngkíq án chỗn chu paloŏng, cớp ramứl cataing chíq tỗ án. Alới ỡt tâng pưn tỡ bữn hữm noâng án.

10 Tữ Yê-su chỗn chu paloŏng, alới ỡt tapoang níc. Bo ki toâp bữn bar náq samiang ỡt cheq tỗp alới. Bar náq ki sớp au cloc,

11 cớp alới pai neq: “Máh cũai tễ cruang Cali-lê ơi! Nŏq anhia ỡt tayứng níc ntốq nâi, cớp nhêng níc chu paloŏng? Yê-su ca anhia hữm chỗn chu paloŏng, nỡ-ra án sễng loah pỡq cốc cutễq nâi machớng anhia hữm án chỗn sanua tê.”

12 Tữ tỗp puai Yê-su sâng santoiq ki, alới sễng tễ dũal O-li-vê, chu loah

pỡ vil Yaru-salem. Dũal nâi yơng tễ
vil Yaru-salem mán muoi ki-lô-mễt.
13 Alới chu loah pỡ dống alới rôm
tễ nling, cớp alới chỗn tâng tran
bar, mut ỡt tâng muoi clống. Máh
cũai rôm ngki bữn neq: Phi-er, Yang,
Yacỡ, Anrê, Phi-lip, Thô-mat, Batê-
lami, Mathia, Yacỡ con samiang Al-
phê, Si-môn Sê-lôt, cớp Yuda con
samiang Yacỡ.
14 Nheq tữh alới dốq rôm pruam
câu muoi mứt muoi pahỡm tâng
ntốq ki. Bữn máh cũai mansễm,
dếh Mari, mpiq Yê-su, cớp máh a-ễm
samiang Yê-su hỡ rôm ngki.
15 Bữn muoi tangái ntun ễn Phi-
er yuor tayứng dỏq atỡng tỗp sa-âm
Yê-su ỡt rôm ngki. Tỗp alới sám
muoi culám bar chít náq. Phi-er pai
neq:
16 "Nheq tữh sễm ai sễm ỡi ơi!
Máh santoiq tâm saráq Yiang Sursĩ
khoiq atỡng tễ mbỏq, lứq hái hữm
cỡt rapĩeiq tễ ranáq Yuda I-cari-
ôt khoiq táq. Yuda táq samoât
Raviei Yiang Sursĩ yỗn Davĩt atỡng
tễ mbỏq; án dững cũai pỡq cỗp Yê-
su.
17 Án la lứq tễ tỗp hái, táq ranáq
machớng hái tê.
18 Ma Yuda ĩt práq noau chang;
chơ án ayông rana yỗn noau cỗp Yê-
su. Moâm ki án pỡq chỡng muoi
tâm cutễq, chơ ntun ki Yuda yác.
Púng án puoih cớp padỏh, chơ ruaiq
án sarliei yáng tiah.
19 Tữ máh cũai ỡt tâng vil Yaru-
salem sâng tễ ranáq ki, alới amứh
ntốq ki la Hakel-dama. Santoiq ki
parlong loah la 'Ntốq cutễq bữn
aham cũai cuchĩt'.
20 Nheq ramứh nâi puo Davĩt
khoiq atỡng chơ tâng tâm saráq
Parnai Ũat Khễn neq:

'Sễq anhia táq yỗn dống án cỡt dống
rangual sâng,
cớp tỡ bữn noau ỡt noâng tâng
dống ki.'✡

Cớp Davĩt atỡng muoi santoiq ễn
tâng ntốq ki:

'Yỗn cũai canỏh pláih loah ranáq án
táq.' "✡

21-22 Phi-er atỡng sĩa neq: "Tỗp
hếq cóq bữn loah manoaq ễn dỏq
táq ranáq cớp hếq. Cóq hái rươh
manoaq ca ỡt cớp hếq tễ tangái
Yang táq batễm yỗn Yê-su, yỗn toau
toâq tangái Yê-su chỗn chu paloỏng.
Cũai nâi, cóq án khoiq hữm Yê-su
cuchĩt cớp tamoong loah, dỏq têq
án atỡng parnơi cớp hếq yỗn cũai
canỏh dáng."
23 Ngkíq alới aloỏh ramứh bar
náq, ma rươh ĩt ống manoaq sâng.
Bar náq ki ramứh Mathiat cớp Yô-
sep. Yô-sep nâi, noau dỏq án Ba-
saba tỡ la Yutu hỡ.
24-25 Chơ tỗp alới câu neq: "Ncháu
hếq ơi! Anhia dáng dũ ỏc tâng mứt
pahỡm cũai. Ngkíq Ncháu ơi, sễq
anhia apáh yỗn hếq dáng aléq tễ bar
náq nâi ca anhia rươh yỗn án táq
ranáq anhia tang loah Yuda. Yuda
khoiq táh ranáq nâi, cớp án pỡq ỡt
tâng ntốq cũai sâuq ễn."
26 Moâm alới câu, chơ alới séng
yoc ễ rươh manoaq tễ bar náq ki.
Chơ, pĩeiq Mathiat. Ngkíq Mathiat
mut táq ranáq parnơi cớp tỗp muoi
chít la muoi noaq. Chơ noau dỏq tỗp
alới muoi chít la bar náq la ayững
atĩ Yê-su Crĩt.

2

Raviei Yiang Sursĩ Toâq

1 Toâq tangái tỗp I-sarel cha bũi
Tangái Susot,* tỗp puai Yê-su pỡq
rôm muoi ntốq.
2 Bo alới rôm, alới santar sâng bữn
sương tễ paloỏng samoât sương
cuyal hâp lứq. Sương nâi ralông
chũop clống dống alới ỡt.
3 Alới hữm ariang lieih cỡt pla ũih,
chơ án caryoah cớp tớt tâng tỗ dũ
náq cũai.

✡ **1:20 1:20** Ũat Khễn 69:25 ✡ **1:20 1:20** Ũat Khễn 109:8 * **2:1 2:1** Tangái Susot la sỡng chít tangái ntun Tangái Loỏh.

4 Ki la tếc Raviei Yiang Sursĩ mut
cỡt sốt tâng mứt alới. Cớp alới
mbỡiq têq táq ntỡng sa-ữi parnai
cũai canỏh ễn, cỗ Raviei Yiang Sursĩ
yỗn alới pai.
5 Tangái ki, ỡt tâng vil Yaru-salem
bữn cũai I-sarel tễ dũ cruang pưn
paloỏng cutrúq toâq rôm pỡ ki. Alới
ki puai phễp rit Yiang Sursĩ samoât
samơi lứq.
6 Tữ alới sâng sương ki, máh cũai
toâq rôm clứng lứq pỡ dống tỗp
puai Yê-su ỡt. Dũ náq cũai ki sâng
noau táq ntỡng toâq parnai alới
bữm; chơ alới sâng dớt lứq.
7 Alới sâng salễh lứq, cớp pai neq:
“Nheq tữh cũai ca atỡng nâi la cũai
Cali-lê.
8 Ma nỏq hái sâng alới táq ntỡng
parnai hái bữm ma raloaih lứq?
9 Hái la cũai tễ sa-ữi cruang, dếh
cũai tễ cruang Bathê, Mê-dia, E-lam,
Mê-sapô-tamia, Yudê, Cap-badôc,
Pôn-tu, Asia,
10 Phu-rayia, Bam-phuli, Ê-yip-tô,
cớp Li-bia cheq Si-rên. Cớp bữn cũai
tamoi tễ cruang Rô-ma hỡ.
11 Muoi pún tễ tỗp hái lứq cũai I-
sarel. Muoi pún ễn la cũai tễ tỗp
canỏh ca pruam tũoiq phễp rit I-
sarel. Muoi pún hái la cũai Crêt,
muoi pún la cũai Arap. Hái la cũai
tễ miar cruang, ma hái têq sâng
alới atỡng toâq parnai hái bữm; alới
atỡng tễ máh ranáq toâr lứq Yiang
Sursĩ khoiq táq.”
12 Ngkíq nheq tữh alới santar cớp
sâng dớt lứq. Chơ manoaq blớh
manoaq: “Ntrớu toâp ranáq nâi?”
13 Ma bữn máh cũai ayê ra-ac pai
neq: “Alới ki bũl blỏng.”

Phi-er Atỡng Cũai Clứng

14 Chơ Phi-er cớp muoi chít la
muoi noaq tỗp án, alới yuor tayứng.
Phi-er atỡng cũai clứng ki casang
lứq neq: “Cũai I-sarel cớp nheq tữh
anhia ca ỡt tâng vil Yaru-salem ơi!
Sễq anhia tamứng yỗn samoât tễ
parnai cứq atỡng anhia.
15 Anhia chanchớm hếq bũl blỏng.
Ma hếq tỡ bữn bũl blỏng. Mbỡiq
mandang cháh kễ, loan léq hếq ễ
bũl?
16 Máh ỏc anhia sâng sanua, ỏc
ki la lứq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
ramứh Yô-el, khoiq atỡng tễ mbỏq.
Án pai neq:
17 ‘Yiang Sursĩ patâp cũai neq:
Tâng máh tangái cheq ễ toâq tangái
parsốt,
cứq satốh Raviei cứq yỗn nheq
tữh cũai.
Chơ máh con mansễm samiang an-
hia,
têq atỡng tang parnai cứq.
Máh cũai samiang póng tễ tỗp an-
hia,
cứq atỡng na sapáh baih.
Cớp máh cũai samiang thâu tễ tỗp
anhia,
cứq atỡng na parnáu láu mpáu.
18 Tâng tangái ki cứq satốh Raviei
cứq tâng máh cũai táq ranáq
cứq,
dếh samiang mansễm,
yỗn alới têq atỡng tang parnai
cứq.
19 Cứq lứq táq tếc salễh tâng
paloỏng cớp tâng cutễq la
neq:
aham, ũih blữ, cớp phĩac suol
achỗn.
20 Moat mandang cỡt canám,
cớp rliang casâi cỡt cusâu
samoât aham.
Toâq anhia hữm tếc nâi,
ngkíq khoiq cheq chơ Ncháu
anhia ễ toâq.
21 Ma dũ náq cũai ca arô sễq nhơ
ramứh Yiang Sursĩ,
án lứq chuai amoong cũai ki.’ ”✡
22 Chơ Phi-er atỡng ễn neq: “Cũai
I-sarel ơi! Sễq anhia tamứng parnai
cứq. Yê-su, la cũai tễ vil Na-sarễt,
lứq Yiang Sursĩ yỗn án táq sa-ữi
ranáq salễh cớp tếc canỏh hỡ yỗn

✡ **2:21 2:21** Yô-el 2:28-32

anhia dáng samoât lứq án toâq tễ
Yiang Sursĩ. Lứq anhia khoiq sâng
chơ án táq ranáq salễh cớp tếc nâi.
23 Ma Yiang Sursĩ khoiq thrũan
ranáq nâi tễ nhũang, yỗn anhia têq
táq Yê-su. Yiang Sursĩ khoiq dáng tễ
nhũang, anhia lứq chiau Yê-su toâq
pỡ cũai sâuq yỗn alới cachĩt chíq án.
24 Ma Yiang Sursĩ yỗn Yê-su ta-
moong loah. Bo ki la samoât riang
ŏc cuchĩt chŏq Yê-su khâm lứq, ma
Yiang Sursĩ leh loah tễ ŏc cuchĩt ki.
Án tỡ yỗn ŏc cuchĩt cỡt sốt noâng
Con án.
25 Puo Davĩt khoiq atỡng tễ mbŏq
chơ máh ramứh anâi. Án pai neq:
‘Cứq dáng samoât lứq la Yiang Sursĩ
ỡt níc cớp cứq.
Yuaq án ỡt cớp cứq,
ngkíq tỡ bữn ŏc ntrớu ma táq
yỗn cứq cỡt tỡ bữn sabớng.
26 Ngkíq cứq sâng bũi óh lứq,
cớp toâq cứq táq ntỡng la bữn
moang ŏc bũi.
Tỡ bữn ntrớu tỗ cứq cuchĩt.
Ma cứq dáng samoât samơi
nỡ-ra cứq tamoong loah,
27 yuaq anhia tỡ bữn táh cứq pỡ ntốq
cũai cuchĩt ỡt.
Anhia tỡ bữn yỗn án ca bráh o lứq
ma cỡt abuoiq.
28 Anhia khoiq sadoi yỗn cứq dáng
rana pỡq chu ntốq tamoong
mantái.
Choâng moat anhia, mứt
pahỡm cứq cỡt bũi óh lứq.’ ”✡
29 Chơ Phi-er atỡng ễn neq: “Sễm
ai ơi! Cứq yoc atỡng yỗn anhia dáng
raloaih lứq tễ Davĩt. Án la achúc
achiac hái. Lứq samoât án khoiq
cuchĩt chơ, cớp noau tứp án tâng
ping. Tangái nâi hái lứq dáng ntốq
ping án.
30 Ma Davĩt, án lứq cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tê. Davĩt dáng samoât
samơi, la Yiang Sursĩ pruam cớp án,
nỡ-ra bữn manoaq tễ tŏng án cỡt
puo pláih loah án.✡
31 Davĩt la thrap nhũang, cớp
Crĩt la thrap ntun. Ma Davĩt dáng
nhũang Crĩt cuchĩt têq tamoong
loah. Ngkíq Davĩt dáng samoât lứq
raviei Yê-su tỡ bữn ỡt dũn tâng ntốq
cũai cuchĩt ỡt, cớp tỗ Yê-su cuchĩt tỡ
bữn abuoiq ntrớu tháng.✡
32 Tễ ranáq Yê-su tamoong loah
nâi, lứq moat hếq khoiq hữm. Yuaq
ngkíq têq hếq atỡng yỗn anhia dáng
samoât.
33 Yiang Sursĩ yỗn Yê-su ỡt tacu
coah atoam án. Ngkíq Yiang Sursĩ
táq tếc án ayooq lứq Yê-su clữi
tễ canŏh. Yiang Sursĩ yỗn Raviei
án pỡ Yê-su, ariang án khoiq ữq
tễ nhũang. Chơ Yê-su cơiq Raviei
Yiang Sursĩ yỗn ỡt tâng dỡi nâi
sanua. Ngkíq ranáq anhia sâng cớp
hữm sanua, ranáq nâi la lứq Raviei
Yiang Sursĩ toâp táq.
34-35 Cớp máh santoiq Davĩt atỡng,
tỡ cỡn án pai tễ tỗ án bữm chỗn chu
paloŏng. Ma Davĩt atỡng neq:
‘Yiang Sursĩ atỡng chóq Ncháu cứq
neq:
Mới tacu coah atoam cứq
toau toâq tangái léq cứq yỗn alới ca
ễ cachĩt mới,
ỡt pưn talang ayững mới, cỡt
sũl mới.’ ”✡
36 Chơ Phi-er atỡng ễn neq: “Máh
cũai I-sarel ơi! Cứq atỡng yỗn anhia
dáng samoât lứq tễ ŏc nâi. Yiang
Sursĩ yỗn Yê-su cỡt Ncháu nheq tữh
cũai. Cớp Yiang Sursĩ yỗn Yê-su cỡt
Crĩt, án ca Yiang Sursĩ rươh dŏq
chuai amoong cũai. Ma anhia khoiq
cachĩt Yê-su chơ.”
37 Tữ tỗp alới sâng parnai nâi, mứt
alới sâng lavoâiq loah. Chơ alới blớh
Phi-er cớp tỗp muoi chít la muoi
noaq neq: “Sễm ai ơi! Nŏq hếq ễ
táq sanua?”
38 Phi-er ta-ỡi alới neq: “Cóq anhia
ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn. Cớp
cóq anhia roap batễm nhơ ramứh
Yê-su Crĩt. Ngkíq Yiang Sursĩ táh

✡ **2:28 2:28** Ũat Khễn 16:8-11 ✡ **2:30 2:30** Ũat Khễn 132:11 ✡ **2:31 2:31** Ũat Khễn 16:10
✡ **2:34-35 2:34-35** Ũat Khễn 110:1

lôih anhia, cớp Raviei Yiang Sursĩ ỡt
cớp anhia tê.
39 Lứq Yiang Sursĩ yoc ễ yỗn Raviei
án pỡ anhia, dếh con acái anhia cớp
cũai tễ cruang canŏh hỡ. Yiang Sursĩ
la Ncháu hái, án yỗn nheq tữh cũai
án rươh bữn Raviei án."
40 Phi-er atỡng sa-ữi lứq ễn tễ
ranáq Yê-su. Cớp án sươq alới neq:
"Cóq anhia táh nheq máh ranáq
sâuq, yỗn anhia têq viaq vớt tễ ŏc
túh coat ca toâq pỡ tŏng toiq cũai
lôih nâi."
41 Bữn sám pái ngin náq cũai
sa-âm parnai Phi-er atỡng. Cớp pái
ngin náq ki roap batễm loâng, táq
tếc alới sa-âm Yê-su Crĩt. Ngkíq alới
pruam muoi mứt cớp tỗp puai Yê-
su.
42 Alới pỡq rôm níc cớp tỗp ayững
atĩ Yê-su Crĩt. Alới rôm câu parnơi,
cớp pĩh bễng cha sanhữ Yê-su cuchĩt
tang alới.

Tỗp Sa-âm Yê-su Pruam Muoi Mứt

43 Nheq tữh cũai sâng dớt, cớp
tỗp ayững atĩ Yê-su táq sa-ữi ranáq
salễh ariang Yiang Sursĩ yỗn alới
táq.
44 Nheq cũai sa-âm, alới cỡt níc
muoi mứt. Máh crơng alới bữn, alới
pruam chống.
45 Alới chếq máh mun alới; chơ
parỗm dŏq práq alới muoi ntốq.
Cũai aléq ŏq, alới chuai cũai ki.
46 Cu rangái alới pỡq rôm pỡ Dống
Sang Toâr. Cớp alới cha bũi parnơi
hỡ, muoi tangái dống án nâi, muoi
tangái ễn dống án ki. Alới ỡt bũi óh
lứq, yuaq alới bữn muoi mứt muoi
luam.
47 Mantái lứq alới khễn Yiang
Sursĩ. Nheq tữh cũai tâng vil
Yaru-salem khễn tỗp sa-âm Yê-su.
Cớp cu rangái Yiang Sursĩ yỗn cũai
canŏh sa-âm Yê-su, chơ mut tâng
tỗp sa-âm Yê-su tê.

3

Cũai Yỗt Cỡt Bán

1 Cu rangái toâq mandang priang
tỗp puai Yê-su pỡq rôm câu tâng
Dống Sang Toâr tỗp I-sarel. Bữn
muoi tangái, Phi-er cớp Yang pỡq
câu pỡ ki tê.
2 Alới khoiq cheq ễ toâq ngoah
toong noau dŏq Toong Nêuq. Ỡt
cheq toong ki alới hữm cũai yỗt tacu.
Án yỗt tễ mpiq án canỡt. Cu rangái
noau dững dŏq án pỡ ntốq ki, yỗn
án sễq práq tễ cũai mut ngoah toong
ki.
3 Tữ cũai yỗt ki hữm Phi-er cớp
Yang ễ mut dống sang, án sễq práq
tễ alới.
4 Chơ Phi-er cớp Yang cloân nhêng
chu án, cớp Phi-er pai neq: "Mới
nhêng chu hếq nâi."
5 Ngkíq cũai yỗt ki nhêng chu alới.
Án tếng alới ễ yỗn án práq.
6 Ma Phi-er pai neq: "Práq yễng
cứq tỡ bữn bữn tê. Ma ramứh ntrớu
cứq bữn, cứq yoc ễ chuai aki. Nhơ
ramứh Yê-su Crĩt tễ vil Na-sarễt, cứq
ớn mới yuor tayứng, chơ pỡq!"
7 Phi-er tếc atĩ atoam cũai yỗt ki,
ayuor án tayứng. Bo ki toâp ayững
án cỡt bán.
8 Yóiq toâp án yuor. Án pỡq na
ayững mut tâng dống sang manơi
nứng Phi-er cớp Yang. Ntơn án pỡq
ntơn án ỡn tamprũol khễn Yiang
Sursĩ.
9 Nheq tữh cũai tâng dống sang ki
hữm án pỡq ayững cớp khễn Yiang
Sursĩ.
10 Alới sacoal án la cũai dốq crŏq
sễq práq cheq ngoah Toong Nêuq.
Alới sâng dớt lứq hữm ayững án cỡt
o loah.

Phi-er Atỡng Tâng Dống Sang Toâr

11 Tâng dống sang ki bữn muoi
lám ntrỡn noau dŏq Ntrỡn Sa-
lamôn. Phi-er cớp Yang ỡt tâng
ntrỡn ki; cớp bữn án ca ayững cỡt
bán la ỡt cớp alới tê. Clứng lứq cũai
lúh parlŏng toâq pỡ ntốq alới ỡt, cớp
alới sâng dớt lứq.

12 Toâq Phi-er hữm cũai clứng
toâq, án atỡng alới neq: “Tỗp I-sarel
ơi! Nŏq anhia sâng dớt tễ ranáq
nâi? Nŏq anhia nhêng cloân níc
chu hếq? Anhia chanchớm hếq têq
táq bữm ranáq nâi tỡ? Cớp anhia
chanchớm hếq o hỡn tễ cũai canŏh
yáng moat Yiang Sursĩ tỡ? Tỡ cỡn!
Cũai nâi cỡt bán la nhơ tễ Yê-su Crĩt
toâp.
13 Yiang Sursĩ, án ca achúc achiac
hái A-praham, I-sac, cớp Yacốp
sang,✡ lứq Yiang Sursĩ yỗn Yê-su, la
cũai ca táq ranáq án cỡt sốt toâr lứq.
Ma anhia chiau Yê-su pỡ atĩ Phi-lat
la cũai sốt tâng cruang nâi. Toâq
Phi-lat yoc ễ acláh Yê-su, anhia tỡ
yỗn án acláh.
14 Anhia calỡih táh Yê-su, la cũai
tanoang tapứng cớp bráh o lứq. Ma
anhia sễq Phi-lat acláh cũai pla ca
khoiq cachĩt cũai.
15 Anhia cachĩt Yê-su, án ca têq
yỗn hái tamoong. Ma Yiang Sursĩ
yỗn án tamoong loah. Hếq dáng
ranáq nâi lứq pĩeiq, yuaq hếq khoiq
hữm chơ máh ranáq nâi.
16 Lứq anhia sacoal cũai yỗt nâi.
Cỗ hếq sa-âm Yê-su, cớp cỗ nhơ
ramứh án, cũai nâi cỡt bán. Lứq
Yê-su toâp táq ranáq nâi yỗn moat
anhia hữm.
17 “Sễm ai ơi! Cứq dáng anhia cớp
sốt anhia cachĩt chíq Yê-su cỗ anhia
sacũl.
18 Ma ŏc nâi Yiang Sursĩ khoiq
atỡng chơ tễ mbŏq na cũai tang bỗq
án. Alới pai Crĩt, án ca Yiang Sursĩ
rươh dŏq chuai amoong cũai, cóq
chĩuq sa-ữi ramứh túh coat. Parnai
nâi lứq cỡt santruoq cớp Yê-su.
19 Ngkíq, cóq anhia ngin lôih lêq
cỡt mứt tamái ễn, cớp píh loah puai
ngê Yiang Sursĩ, dŏq án ariau yỗn
bráh máh lôih anhia. Khân anhia
táq ngkíq, Yiang Sursĩ lứq chuai mứt
pahỡm anhia yỗn cỡt práih loah.
20 Cớp nỡ-ra Yiang Sursĩ ớn Yê-
su Crĩt sễng loah pỡ cutễq nâi
machớng án khoiq atỡng tễ nhũang
chơ.
21 Ma sanua Yê-su cóq ỡt tâng
paloŏng toau toâq tangái Yiang
Sursĩ atức cốc cutễq nâi yỗn o loah
samoât án mbỡiq tễng tễ dâu lứq
ki. Yiang Sursĩ khoiq atỡng ngkíq tễ
mbŏq na máh cũai tang bỗq án ca
bráh o.
22 Môi-se, la manoaq tễ cũai tang
bỗq ki, pai neq:
‘Nỡ-ra Yiang Sursĩ ớn manoaq tễ tỗp
hái
cỡt cũai tang bỗq án machớng
cứq tê.
Cóq anhia tamứng cớp trĩh máh
ŏc án atỡng.
23 Cũai aléq ma tỡ bữn trĩh parnai
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ,
cũai ki tỡ têq cỡt noâng cũai
proai Yiang Sursĩ.’✡
24 “Samu-ễl cớp máh cũai tang bỗq
ca toâq ntun Samu-ễl, nheq tữh alới
khoiq atỡng tễ ranáq hái hữm tâng
dỡi sanua.
25 Máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
ki la achúc achiac hái tê. Cớp hái
chống tê máh ramứh Yiang Sursĩ
par-ữq cớp achúc achiac hái A-
praham. Yiang Sursĩ par-ữq neq:
‘Nỡ-ra cỗ nhơ tễ tŏng toiq mới,
dũ tỗp cũai pưn paloŏng cutrúq
nâi bữn roap ŏc bốn.’✡
26 Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn Yê-su, la
cũai táq ranáq án, toâq pỡ anhia
voai. Án yỗn anhia bữn ŏc bốn
nhũang lứq, cớp yỗn anhia têq viaq
vớt tễ ngê sâuq anhia dốq táq.”

4

Phi-er Cớp Yang Ỡt Yáng Moat Cũai Sốt

1 Bo Phi-er cớp Yang noâng atỡng,
máh cũai sốt tỗp tễng rit sang, cũai
sốt tahan kĩaq Dống Sang Toâr, cớp
máh cũai Sa-dusê toâq toâp pỡ ntốq
ki.

✡ **3:13 3:13** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 3:15 ✡ **3:23 3:23** Patâp Loah 18:15, 18, 19 ✡ **3:25 3:25** Saráq Tễ Dâu 22:18

2 Máh cũai ki ũan lứq chóq Phi-er
cớp Yang, yuaq alới bar náq atỡng tễ
Yê-su khoiq tamoong loah. Cớp alới
pai cỗ nhơ tễ Yê-su tamoong loah,
ngkíq cũai canŏh têq tamoong loah
machớng Yê-su tê.
3 Ngkíq máh cũai sốt cỗp toâp
alới bar náq, cớp khang tâng cuaq
tũ. Tangái ki khoiq cheq sadâu chơ.
Ngkíq alới yoc ễ blớh bar náq ki tâng
tangái parnỡ ễn.
4 Ma clứng lứq cũai sa-âm parnai
alới bar náq ki atỡng. Máh cũai
samiang ca sa-âm bo ki, bữn sám
sỡng ngin náq.
5-6 Toâq tangái parnỡ ễn, máh cũai
sốt tỗp I-sarel, máh cũai sốt nheq
sâu, cớp máh cũai yống rit, nheq
tữh alới rôm tâng vil Yaru-salem.
Alới pỡq ramóh An-na, án ca sốt
nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ. Cớp
bữn máh cũai tễ dống An-na ỡt
ngki tê, dếh Cai-pha, Yang, cớp Alec-
sandợ.
7 Tỗp alới ớn noau dững Phi-er cớp
Yang toâq pỡ alới; chơ alới blớh bar
náq ki neq: “Noau yỗn anhia bữn
chớc táq bán cũai yỗt ki? Ntrớu
ramứh án?”
8 Bo ki Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt
tâng mứt pahỡm Phi-er, chơ án pai
neq: “Cũn anhi ơi! Cứq sễq atỡng
anhia.
9 Khân anhia yoc ễ dáng cỗ nŏq
hếq têq chuai cũai yỗt nâi yỗn cỡt
bán,
10 cóq anhia cớp nheq tữh cũai
I-sarel dáng raloaih tễ ranáq nâi.
Ranáq nâi ống Yê-su Crĩt toâp têq
táq. Yê-su la cũai tễ vil Na-sarễt, án
ca anhia khoiq cachĩt na téh án tâng
aluang sangcáng. Ma Yiang Sursĩ
yỗn án tamoong loah.
11 Án la samoât cốc tamáu cũai táq
dống khoiq táh. Ma tamáu nâi o hỡn
tễ nheq tamáu canŏh; chơ noau ĩt
cớp chĩp bân soq dống.✡
12 Pưn paloŏng nâi tỡ bữn noau
noâng têq chuai amoong hái. Yiang
Sursĩ yỗn ống Yê-su toâp táq ranáq
chuai amoong hái.”
13 Máh cũai sốt ki sâng dớt lứq
Phi-er cớp Yang atỡng clŏq lứq,
yuaq alới dáng bar náq ki la cũai
proai miat sâng cớp tỡ bữn rien
sa-ữi. Ma alới dáng bar náq ki cơi
ỡt cớp Yê-su.
14 Ma cũai sốt ki tỡ dáng tếq ntrớu
tễ ranáq Phi-er cớp Yang táq, yuaq
alới hữm cũai yỗt khoiq cỡt bán chơ
cớp tayứng parnơi cheq Phi-er cớp
Yang.
15 Ngkíq alới ớn Phi-er cớp Yang
loŏh chíq tễ ntốq alới rôm, yuaq alới
yoc ễ sarhống tuoiq ống alới sâng.
16 Alới pai neq: “Nŏq hái ễ táq
chóq bar náq nâi? Nheq tữh cũai
tâng vil Yaru-salem khoiq hữm chơ
tễ alới táq ranáq salễh lứq yỗn cũai
yỗt nâi. Hái tỡ têq suon pai alới tỡ
bữn táq ranáq ki.
17 Ma hái chỗi yỗn ranáq nâi trŏh
la-ữt la-ữi yỗn cũai canŏh dáng.
Ngkíq cóq hái sươq alới chỗi atỡng
noâng tễ ramứh Yê-su.”
18 Moâm ki alới arô loah Phi-er cớp
Yang mut loah pỡ ntốq alới sarhống.
Alới sươq bar náq ki tỡ yỗn pỡq
atỡng noâng tễ ramứh Yê-su.
19 Ma Phi-er cớp Yang ta-ỡi máh
cũai sốt ki neq: “Nŏq anhia
chanchớm, ranáq aléq Yiang Sursĩ
hữm o hỡn? O hếq trĩh anhia, ma
o hếq trĩh Yiang Sursĩ?
20 Khân hếq tỡ bữn pỡq atỡng,
ki tỡ têq. Máh ranáq hếq hữm Yê-
su táq cớp máh parnai hếq sâng
án atỡng, hếq cóq atỡng yỗn cũai
canŏh dáng.”
21 Ma máh cũai sốt ki prưt Phi-er
cớp Yang tỡ yỗn atỡng noâng parnai
nâi. Moâm alới sươq ngkíq, chơ alới
acláh. Alới tỡ têq táq ntrớu chóq bar
náq ki, yuaq alới ngcŏh cũai proai
táq loah alới. Nheq máh cũai proai
khễn Yiang Sursĩ cỗ án chuai cũai
yỗt nâi.

✡ **4:11 4:11** Ũat Khễn 118:22

22 Cũai yỗt nâi khoiq clữi pỗn chít
cumo chơ, noap tễ mpiq án canỡt.

Tỗp Yê-su Câu Yỗn Cỡt Clŏq Lứq Ễn

23 Tữ máh cũai sốt acláh Phi-er
cớp Yang, alới chu loah pỡ tỗp alới,
cớp atỡng loah máh parnai cũai sốt
tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ cớp
cũai sốt nheq sâu khoiq pai chóq
alới.
24 Ngkíq nheq tữh tỗp alới
mpruam câu muoi mứt neq: "Yiang
Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Lứq
anhia toâp tễng paloŏng, cốc cutễq
nâi, dỡq mưt, cớp túc ramứh ỡt
tâng ki.
25 Tễ mbŏq anhia khoiq atỡng na
achúc achiac hếq, Davĩt, tễ máh ŏc
Raviei Yiang Sursĩ yỗn án atỡng.
Davĩt pai neq:

'Cỗ nŏq máh cruang cũai tâng cốc
cutễq nâi ma ũan lứq chóq
Yiang Sursĩ?
Cỗ nŏq alới sarhống ngê tỡ bữn
cỡt kia ntrớu?
26 Máh puo tâng cốc cutễq nâi cớp
máh cũai sốt canŏh
sarhống parnơi cớp pruam ễ
chíl Yiang Sursĩ
cớp Puo ca Yiang Sursĩ khoiq
rưoh.'✡
27 Davĩt khoiq atỡng máh ŏc pĩeiq
lứq tễ mbŏq; sanua hếq hữm ŏc ki
khoiq toâq chơ. Hê-rôt cớp Phi-lat,
alới khoiq rôm tâng vil Yaru-salem
parnơi cớp máh cũai I-sarel cớp máh
cũai tễ cruang canŏh hỡ, yoc ễ táq
Yê-su. Yê-su la cũai táq ranáq anhia
ca bráh o lứq. Nưm manoaq án toâp
anhia rưoh dŏq chuai amoong cũai.
28 Máh cũai sốt ki lứq rôm parnơi
cớp táq máh ŏc anhia khoiq anoat
tễ mbŏq.
29 Sanua, Ncháu hếq ơi, anhia sâng
santoiq máh cũai sốt ki yoc ễ táq
hếq. Sễq anhia chuai yỗn mứt hếq
cỡt clŏq lứq ễn dŏq atỡng níc tễ
parnai anhia.
30 Hếq sễq anhia tahâu satoaq cũai
a-ĩ yỗn cỡt bán. Cớp hếq sễq anhia
apáh ranáq salễh cớp tếc tễ chớc
anhia nhơ ramứh Yê-su, án ca táq
ranáq anhia, bráh o lứq."
31 Moâm alới câu, dống alới rôm
cỡt cacưt. Cớp Raviei Yiang Sursĩ
cỡt sốt tâng mứt pahỡm alới. Chơ
alới atỡng parnai Yiang Sursĩ clŏq
lứq ễn.

Tỗp Puai Yê-su Pruam Chống Mun Alới

32 Nheq tữh tỗp sa-âm Yê-su cỡt
muoi mứt muoi luam. Aléq bữn
máh mun, án tỡ bữn ndỡm manoaq
án, ma nheq tữh alới pruam ndỡm
chống mun ki.
33 Santoiq tỗp ayững atĩ Yê-su
atỡng tễ Ncháu alới tamoong loah
cỡt blễng lứq. Cớp Yiang Sursĩ satốh
ŏc bốn yỗn tỗp alới ca puai Yê-su.
34-35 Tâng tỗp alới tỡ bữn noau
ŏq ntrớu. Aléq bữn ntốq cutễq tỡ
la dống, cớp alới bũi pahỡm yoc ễ
chuai yớu, alới chếq máh mun alới.
Cớp alới pruam parỗm práq ki, chơ
dững pỡ tỗp muoi chít la bar náq
ayững atĩ Yê-su. Chơ tỗp ki tampễq
yỗn cũai ca ŏq.
36-37 Bữn manoaq samiang ramứh
Yô-sep tễ sâu Lê-vi toâq tễ cỗn Sip-
rơ. Án bữn muoi liang sarái, chơ
án chếq sarái ki cớp dững asuoi
práq kia pỡ tỗp muoi chít la bar
náq. Tỗp muoi chít la bar náq dŏq
án ramứh tamái Ba-naba. Santoiq
Ba-naba parlong loah la 'aliam cũai
bữn ŏc ngua'.

5

A-nania Cớp Sapi-ra

1 Ma bữn manoaq samiang ramứh
A-nania. Án cớp lacuoi án, ramứh
Sapi-ra, alới chếq tê muoi tâm cutễq
yoc ễ chuai yớu.
2 Muoi pún tễ práq kia ki, A-nania
dững asuoi pỡ tỗp ayững atĩ Yê-su.

✡ **4:26 4:26** Ũat Khễn 2:1-2

Ma muoi pún ễn, án cutooq ĩt dŏq.
Lacuoi án la dáng tê cayac án táq
ngkíq.
3 Chơ Phi-er pai chóq A-nania neq:
"A-nania ơi! Nŏq mới puai rangứh
yiang Satan? Mới cakéq chóq Raviei
Yiang Sursĩ tễ práq kia anhia chếq
cutễq, cớp anhia ĩt dŏq muoi pún tễ
práq ki, ma mới yỗn ống muoi pún
sâng.
4 Bo anhia tỡ yũah chếq, cutễq
ki lứq cutễq anhia. Práq kia chếq
cutễq ki la lứq práq anhia. Ma nŏq
anhia pai khoiq chiau nheq práq
kia cutễq ki, ma anhia ĩt dŏq loah
muoi pún? Anhia tỡ bữn cakéq
chóq cũai, ma lứq anhia cakéq chóq
Yiang Sursĩ."
5 Moâm Phi-er atỡng ngkíq, bo ki
toâp A-nania dớm, chơ cuchĩt loâng.
Ngkíq nheq tữh cũai sâng croŏq lứq.
6 Chơ máh samiang póng mut som
cumuiq ki. Moâm alới som, alới
dững tứp toâp.
7 Vớt ki sám chĩn pái adéh dỗi, chơ
lacuoi A-nania ễn mut tâng ntốq ki.
Án tỡ yũah dáng pai cayac án khoiq
cuchĩt.
8 Phi-er blớh án ễn neq: "Anhia
dững nheq chơ máh práq kia anhia
chếq cutễq ki tỡ?"
Mansễm ki ta-ỡi neq: "Ơq. Práq
hếq chếq cutễq ki khoiq nheq cayac
cứq dững chơ."
9 Phi-er pai neq: "Nŏq anhia bar
náq pruam muoi mứt yoc ễ chim
Raviei Yiang Sursĩ? Cayac mới khoiq
noau dững tứp chơ. Sanua alới
ca tứp cayac mới, khoiq chu toâq
ngoah toong chơ. Sanua alới ễ dững
tứp mới ễn."
10 Tữ án sâng Phi-er pai ngkíq
án dớm, chơ cuchĩt tê. Máh cũai
samiang póng mut cớp hữm án
khoiq cuchĩt; chơ alới dững tứp án
cheq ping cayac án.
11 Ngkíq tữ nheq tữh tỗp sa-âm Yê-
su cớp cũai canŏh sâng tễ ranáq nâi,
alới sâng ngcŏh lứq.

Sa-ữi Ranáq Salễh

12 Tỗp ayững atĩ Yê-su táq sa-ữi
ranáq salễh yáng moat máh cũai
tâng vil ki. Cớp máh cũai puai Yê-
su dốq rôm tâng Ntrỡn Sa-lamôn
tâng Dống Sang Toâr. Ngkíq alới cỡt
muoi mứt muoi luam.
13 Máh cũai tỡ yũah sa-âm, alới
khễn tỗp puai Yê-su, ma alới tỡ khớn
mut cớp tỗp puai Yê-su.
14 Ma bữn cũai sa-âm Yê-su
clứng la-ữt la-ữi, dếh samiang, dếh
mansễm.
15 Dốq noau dững dŏq máh cũai
a-ĩ tâng rana yỗn bếq tâng chĩau
cớp tâng cantrang. Alới ỡt acoan
Phi-er toâq, ễq mul Phi-er cadớp yỗn
máh cũai a-ĩ cỡt bán.
16 Clứng cũai tễ vil canŏh ca ỡt
cheq vil Yaru-salem, alới dững asuoi
pỡ ki máh cũai a-ĩ cớp cũai bữn
yiang sâuq payốh. Chơ máh cũai ki
cỡt bán nheq.

Cũai Sốt Táq Tỗp Puai Yê-su

17 Ma án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ cớp yớu án tễ tỗp Sa-
dusê, alới ũan chóq tỗp muoi chít
la bar náq ayững atĩ Yê-su.
18 Chơ alới cỗp tỗp ki cớp chóq
tâng cuaq.
19 Ma toâq sadâu bữn manoaq
ranễng Yiang Sursĩ pớh chíq ngoah
toong cuaq tũ, cớp án dững aloŏh
tỗp muoi chít la bar náq tễ cuaq ki.
20 Ranễng ki ớn alới neq: "Anhia
pỡq atỡng tâng Dống Sang Toâr tỗp
I-sarel yỗn máh cũai dáng nŏq toâp
Yiang Sursĩ khoiq yỗn anhia ngê
tamái nâi."
21 Ngkíq alới trĩh ranễng ki. Poang
tarưp alới mut atỡng tâng Dống
Sang Toâr. Bo alới atỡng ngki, án
ca sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ
cớp yớu án, alới mut rôm parnơi cớp
cũai sốt tỗp I-sarel. Máh cũai sốt ki
ớn tahan pỡq coâiq tỗp muoi chít la
bar náq tễ cuaq tũ, chơ dững atoâq
pỡ ntốq alới ỡt rôm.

22 Ma tữ tahan mut tâng cuaq tũ,
alới tỡ hữm noâng tỗp muoi chít la
bar náq. Chơ tahan ki chu atỡng
máh cũai sốt.
23 Alới pai neq: "Tữ hếq toâq pỡ
cuaq tũ, hếq hữm cachữo tỡ bữn
noau pớh yũah, cớp cũai kĩaq cuaq
tũ noâng ỡt ngki. Ma tữ hếq pớh
toong, hếq tỡ hữm noau noâng tâng
cuaq tũ."
24 Tữ án ca sốt tahan kĩaq dống
sang cớp alới ca sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ, sâng santoiq ki, alới dớt
lứq. Cớp alới ỡt chanchớm tỡ dáng
ranáq ntrớu ễn tỗp muoi chít la bar
náq ễ táq.
25 Moâm ki bữn cũai toâq atỡng
máh sốt ki neq: "Máh cũai anhia
chóq tâng cuaq tũ bữ hái, sanua
alới atỡng máh cũai tâng Dống Sang
Toâr."
26 Ngkíq cũai sốt tahan ki dững
tahan án pỡq coâiq tỗp muoi chít
la bar náq. Ma alới táq ngcuai lứq,
yuaq alới ngcŏh máh cũai proai ỡt
ngki tám tamáu chóq alới, khân alới
táq tachoât chóq tỗp ki.
27 Tữ tahan ki dững tỗp muoi chít
la bar náq mut tayứng yáng moat
cũai sốt, án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ atỡng alới neq:
28 "Hếq khoiq sươq anhia samoât
lứq, tỡ yỗn anhia atỡng noâng tễ
ngê Yê-su. Ma anhia tỡ trĩh hếq.
Sanua parnai ki cỡt parhan la-ữt
la-ữi chũop vil Yaru-salem. Cớp
anhia atỡng cũai canŏh, ễq noau pai
hếq cachĩt Yê-su."
29 Phi-er cớp yớu án ta-ỡi neq:
"Khaq hếq trĩh parnai Yiang Sursĩ,
saláng hếq trĩh parnai cũai.
30 Lứq pĩeiq anhia khoiq cachĩt Yê-
su tâng aluang sangcáng. Ma Yiang
Sursĩ achúc achiac hái sang tễ mbŏq,
án khoiq chuai Yê-su yỗn tamoong
loah.
31 Sanua Yiang Sursĩ yỗn Yê-su
ỡt coah atoam án cớp cỡt sốt toâr
lứq, dŏq án têq chuai amoong cũai.
Yiang Sursĩ yoc ễ chuai tỗp I-sarel,
án ễq alới ngin lôih lêq cỡt mứt
tamái ễn; chơ án lứq táh lôih alới.
32 Hếq la cũai khoiq hữm cớp
atỡng loah tễ máh ŏc ki. Cớp Raviei
Yiang Sursĩ la atỡng ngkíq tê. Khân
cũai aléq ma trĩh parnai án, Yiang
Sursĩ yỗn Raviei án ỡt loâng cớp
cũai ki."
33 Tữ cũai sốt ki sâng ngkíq, alới
sâng ũan lứq ễn. Alới yoc ễ cachĩt
tỗp muoi chít la bar náq.
34 Ma bữn manoaq tễ tỗp alới yuor
tayứng. Ramứh án la Ca-maliel, cớp
án la tễ tỗp Pha-rasi. Án la cũai
atỡng tễ phễp rit cũai I-sarel, cớp
noau yám noap lứq án. Án ớn tahan
dững aloŏh tỗp muoi chít la bar náq
tễ ntốq ki.
35 Chơ án atỡng máh cũai sốt ki
neq: "Sễm ai ơi! Cóq anhia táq o
dáih chóq tỗp muoi chít la bar náq
nâi.
36 Cóq anhia sanhữ tễ manoaq
ramứh Thêu-da. Án ễq noau
chanchớm án la cũai toâr. Bữn sám
pỗn culám náq dốq puai án. Ma
vớt noau cachĩt án, tỗp puai án pláh
cu ntốq, cớp ranáq alới táq cỡt pứt
nheq.
37 Vớt Thêu-da bữn manoaq ễn
ramứh Yuda tễ cruang Cali-lê. Án
yuor chỗn cỡt sốt, cớp bữn clứng
cũai puai án. Ma noau cachĩt án tê,
cớp máh tỗp puai án lúh pláh nheq.
38 Ngkíq cứq atỡng anhia sanua,
anhia chỗi táq ntrớu cớp alới muoi
chít la bar náq nâi. Khân santoiq
alới pai, cớp ranáq alới táq chống
loŏh tễ mứt alới bữm, tỡ bữn dũn
ranáq ki lứq pứt nheq.
39 Ma khân ranáq alới táq, toâq tễ
Yiang Sursĩ, ki anhia tỡ têq pupứt.
Khân anhia yoc ễ pupứt ranáq ki,
lứq samoât anhia chíl Yiang Sursĩ
toâp."
40 Ngkíq cũai sốt ki tamứng parnai
án. Alới arô loah tỗp muoi chít
la bar náq yỗn toâq loah pỡ alới.
Chơ alới ớn noau toân tỗp ki. Cớp

alới sươq tỗp ki chỗi atỡng noâng tễ parnai Yê-su. Moâm alới patâp, chơ alới acláh.
41 Tỗp muoi chít la bar náq loŏh tễ ntốq ki. Alới sâng bũi lứq, yuaq Yiang Sursĩ yỗn alới riap chĩuq máh ŏc túh coat cỗ tian alới yám noap ramứh Yê-su.
42 Cu rangái tỗp alới mut tâng Dống Sang Toâr cớp tâng máh dống cũai hỡ, chơ alới atỡng níc parnai o tễ Yê-su Crĩt.

6

Alới Rươh Tapul Náq Ndỡm Ranáq Chuai Yớu

1 Máh tangái ki tỗp puai Yê-su cỡt clứng lứq ễn. Cớp tâng tỗp alới bữn máh cũai I-sarel táq ntỡng parnai Créc. Máh cũai ki voŏq neq: "Cu rangái cán cumai hếq roap crơng tâc cha tỡ bữn li cớp cán cumai cũai I-sarel ca táq ntỡng parnai Hê-brơ."
2 Ngkíq tỗp muoi chít la bar náq parỗm nheq máh tỗp puai Yê-su, cớp pai neq: "Tỡ pĩeiq hếq muoi chít la bar náq ma tỡ bữn atỡng noâng parnai Yiang Sursĩ cỗ miaq tampễq crơng tâc cha yỗn anhia.
3 Ngkíq cóq anhia rươh tễ tỗp anhia tapul náq ca rangoaiq cớp bữn Raviei Yiang Sursĩ táq sốt tâng mứt alới. Chơ hếq ễ pachúh yỗn tỗp alới tapul náq ki ễn cỡt sốt tễ ranáq tampễq tampâc sana yỗn anhia.
4 Chơ hếq bữn câu níc, cớp bữn pỡq atỡng parnai Yiang Sursĩ hỡ."
5 Tữ tỗp puai Yê-su sâng santoiq ki, nheq tữh alới sâng bũi lứq. Ngkíq alới rươh Satien; án la cũai sa-âm Yê-su samoât samơi, cớp án bữn Raviei Yiang Sursĩ sốt tâng mứt pahỡm án. Cớp alới rươh cũai canŏh hỡ ramứh neq: Phi-lip, Prô-curơ, Ni-canor, Tamôn, Barmê-na, cớp Ni-cula tễ vil Anti-ôt. Bo nhũang Ni-cula puai phễp rit I-sarel, ma ntun ki án sa-âm Yê-su ễn.
6 Ngkíq tapul náq ki ỡt yáng moat tỗp muoi chít la bar náq ayững atĩ Yê-su Crĩt. Tỗp ki câu cớp satoaq atĩ tâng alới tapul náq, táq tếc alới tabŏq roap táq ranáq Yiang Sursĩ.
7 Yuaq ngkíq parnai Yiang Sursĩ cỡt rứh sa-ữi ntốq, cớp bữn clứng lứq cũai tâng vil Yaru-salem mut sa-âm Yê-su. Cớp bữn sa-ữi náq tễ tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ la sa-âm Yê-su tê.

Noau Cỗp Chíq Satien

8 Satien la cũai sa-âm Yê-su pacái lứq. Cớp Raviei Yiang Sursĩ yỗn án bữn chớc têq táq ranáq salễh yáng moat máh cũai.
9 Ma bữn cũai tễ muoi dống sang tỗp I-sarel rasuon cớp Satien. Sa-ữi náq tễ dống sang ki la cũai sũl noau khoiq acláh. Alới toâq tễ vil Si-rên, tễ vil Alec-santri, tễ cruang Si-lasi, cớp tễ cruang Asia.
10 Raviei Yiang Sursĩ yỗn Satien ta-ỡi cũai ki rangoaiq lứq. Ngkíq tỗp alới tỡ dáng nŏq ễ pai noâng chóq Satien.
11 Chơ tỗp alới chang práq yỗn cũai canŏh apớt Satien. Máh cũai ki pai neq: "Hếq khoiq sâng Satien acrieiq Môi-se cớp Yiang Sursĩ."
12 Ngkíq tỗp ki sasrúc máh cũai tâng vil ki, cũai sốt nheq sâu cớp máh cũai yống rit, ễq alới táq Satien. Chơ nheq tữh alới toâq cỗp Satien cớp dững án pỡ cũai sốt.
13 Alới dững atoâq sĩa cũai ca apớt Satien neq: "Cũai nâi dốq lứq táq ntỡng mumat Dống Sang Toâr, cớp án ayê phễp rit Yiang Sursĩ hỡ.
14 Hếq khoiq sâng án pai tễ manoaq cũai ramứh Yê-su tễ vil Na-sarễt yoc ễ talốh Dống Sang Toâr cớp yoc ễ rapĩen chíq máh phễp rit Môi-se patâp hái."
15 Vớt ki nheq tữh cũai rôm ntốq ki, alới cloân níc chu Satien. Alới hữm mieiq án cỡt samoât mieiq ranễng Yiang Sursĩ.

7

Satien Nsũar Loah

1 Chơ án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ blớh Satien neq: “Máh
ŏc alới pai ki, lứq ma tỡ bữn?”
2 Satien ta-ỡi loah neq: “Nheq
tữh sễm ai cũn anhi ơi! Sễq an-
hia tamứng santoiq cứq ruaih loah.
Yiang Sursĩ hái bữn chớc ang-ữr clữi
nheq tễ yiang canŏh; án khoiq toâq
atỡng achúc achiac hái A-praham tễ
mbŏq. Bo ki A-praham noâng ỡt
tâng cruang Mê-sapô-tamia; án tỡ
yũah pỡq chu cruang Haran.
3 Yiang Sursĩ ớn A-praham neq:
‘Mới loŏh tễ cruang mới, cớp táh
nheq máh sễm ai mới. Chơ mới pỡq
ỡt pỡ cruang cứq sadoi yỗn mới ỡt.’✡
4 Ngkíq A-praham loŏh tễ cruang
Caldê, chơ án pỡq ỡt pỡ cruang
Haran ễn. Ma tữ mpoaq án cuchĩt,
Yiang Sursĩ dững án pỡq ỡt tâng
cruang hái ỡt sanua.
5 Yiang Sursĩ tỡ yũah yỗn A-
praham ndỡm cutễq nâi. Ma Yiang
Sursĩ ữq cớp A-praham cớp tŏng toiq
án la nỡ-ra alới bữn ndỡm nheq
cruang nâi toau toâq dỡi chễ cho.✡
Ma bo Yiang Sursĩ pai ngkíq chóq A-
praham, A-praham tỡ yũah bữn con.
6 Cớp Yiang Sursĩ atỡng A-praham
ễn neq: ‘Nỡ-ra tŏng toiq mới cóq ỡt
tâng cruang ca alới tỡ bữn ndỡm.
Tâng cruang ki alới cỡt sũl nheq pỗn
culám cumo, cớp cũai ndỡm alới,
táq alới túh coat lứq.✡
7 Ma ntun ễn, cứq culáh dỡq chóq
cũai tâng cruang ca yỗn chễ cho mới
cỡt sũl. Moâm ki chễ cho mới bữn
loŏh tễ cruang ki, chơ bữn sang toam
cứq pỡ ntốq nâi.’
8 Chơ Yiang Sursĩ khoiq par-ữq
cớp A-praham, cớp án ớn A-praham
táq rit cứt yỗn con samiang. Rit
nâi la tếc án pruam cớp Yiang Sursĩ.
Tữ A-praham bữn con samiang, án
amứh con ki I-sac. Catâm tangái
tacual noap tễ canỡt con ki, A-
praham táq rit cứt yỗn I-sac, con
án. Machớng ki tê I-sac táq tếc
yỗn Yacốp, con án. Cớp Yacốp táq
tếc nâi yỗn máh con samiang án.
Yacốp bữn muoi chít la bar náq con
samiang. Alới ki la achúc achiac hái
tễ mbŏq.

9 “Bữn manoaq tễ máh achúc
achiac hái con Yacốp, ramứh Yô-
sep. Máh ai Yô-sep ũan án. Ngkíq
alới chếq án. Chơ cũai tễ cruang
Ê-yip-tô dững án cỡt sũl pỡ cruang
alới. Ma Yiang Sursĩ ỡt níc cớp Yô-
sep.
10 Ngkíq Yiang Sursĩ chuai Yô-
sep yỗn vớt tễ máh ŏc túh coat
noau ễ táq án. Cớp Yiang Sursĩ
táq tâng mứt pahỡm puo cruang Ê-
yip-tô sâng ayooq lứq Yô-sep. Cớp
Yiang Sursĩ yỗn Yô-sep cỡt rangoaiq
lứq. Ngkíq puo tâng cruang Ê-yip-tô
chóh Yô-sep cỡt sốt tâng cruang ki,
cớp cỡt sốt dếh tâng dống puo hỡ.
11 Bo ki bữn sa-ữi cumo ŏq crơng
sana tâng cruang Ê-yip-tô cớp cru-
ang Cana-an, tỡ bữn crơng sana
ntrớu tháng. Máh cũai tâng cruang
ki tỗiq bap lứq. Cớp achúc achiac
hái tễ mbŏq ruroah chuaq crơng
sana, ma tỡ bữn bữn.
12 Tữ Yacốp sâng noau pai cruang
Ê-yip-tô bữn crơng sana, ngkíq án
ớn con samiang án, la máh achúc
achiac hái tễ mbŏq, pỡq chu cruang
Ê-yip-tô trỗ dâu lứq.
13 Toâq alới pỡq trỗ ntun ễn, Yô-
sep yỗn alới dáng án la sễm ai alới.
Cớp Yô-sep amóh sễm ai án cớp puo
tâng cruang Ê-yip-tô.
14 Ngkíq Yô-sep patâp Yacốp,
mpoaq án, yỗn nheq sâu án pỡq ỡt
cớp án tâng cruang Ê-yip-tô. Nheq
tữh cũai tâng sâu án la tapul chít la
sỡng náq.
15 Chơ Yacốp toâq ỡt tâng cruang
Ê-yip-tô. Án cớp máh achúc achiac
hái tễ mbŏq ỡt loâng tâng cruang ki
toau sốt dỡi alới.

✡ **7:3 7:3** Saráq Tễ Dâu 12:1 ✡ **7:5 7:5** Saráq Tễ Dâu 12:7; 13:15; 15:18; 17:8 ✡ **7:6 7:6** Saráq Tễ Dâu 15:13-14

16 Vớt ki noau dững achu loah
cumuiq alới pỡ vil Se-kem, cớp chóq
tâng ping tâng cưp A-praham khoiq
chỡng tễ máh con samiang Hamor.

17 "Khoiq cheq toâq tangái Yiang
Sursĩ ễ táq ranáq máh án khoiq
ữq cớp A-praham tễ nhũang, chơ
tống toiq hái cỡt rứh clứng lứq tâng
cruang Ê-yip-tô.
18 Chơ bữn manoaq pláih cỡt puo
tâng cruang Ê-yip-tô, ma tỡ bữn
dáng ntrớu tễ Yô-sep.✡
19 Puo nâi dững túh coat lứq máh
achúc achiac hái tễ mbŏq. Án ễp
padâm cũai mbỡiq sễt con samiang
cóq pỡq phỗt tâng arưih. Puo nâi ễq
yỗn tống toiq achúc achiac hái cỡt
pứt nheq.
20 Tâng tangái túh coat ki, mpiq
Môi-se canỡt Môi-se. Yiang Sursĩ
bũi lứq cớp Môi-se. Mpiq mpoaq án
rabán án tâng dống nheq pái casâi.
21 Tữ alới tỡ têq cutooq noâng, alới
dững phỗt Môi-se pỡ dỡq, alới chóq
tâng ra-áu cớt. Ma bữn con mansễm
puo ramóh; chơ án ĩt táq con án.
22 Ngkíq Môi-se bữn rien nheq
máh ngê rangoaiq tễ cũai Ê-yip-tô.
Chơ parnai án pai la blễng lứq, cớp
ranáq án táq la khễuq lứq.

23 "Tữ Môi-se toâr, anhúq án
khoiq pỗn chít cumo, án yoc ễ pỡq
sa-óh sễm ai sễm ỡi án cũai I-sarel.
24 Bo Môi-se pỡq sa-óh, án ramóh
manoaq cũai Ê-yip-tô toân manoaq
cũai I-sarel. Môi-se sâng ayooq táq
cũai I-sarel ki cớp yoc ễ chuai án.
Chơ Môi-se cachĩt cũai Ê-yip-tô ki.
25 Môi-se chanchớm cũai I-sarel
dáng Yiang Sursĩ yỗn án rachuai
máh cũai I-sarel. Ma cũai I-sarel tỡ
bữn dáng tễ ŏc nâi.
26 Tangái parnỡ ễn, Môi-se ramóh
bar náq cũai I-sarel carchĩt. Môi-se
sưoq alới tỡ yỗn alới carchĩt noâng.
Án atỡng alới neq: 'Anhia la lứq
sễm ai. Nŏq anhia manoaq nhôp
manoaq, cớp manoaq táq manoaq?'
27 Ma án ca toân yớu, án cutớl Môi-
se cớp pai neq: 'Noau chóh mới cỡt
sốt cớp parchĩn hếq?
28 Mới yoc ễ cachĩt cứq machớng
mới khoiq cachĩt cũai Ê-yip-tô
tangái mahái tỡ?'✡
29 Tữ Môi-se sâng santoiq ki, án
ngcŏh lứq. Chơ án lúh tễ cruang Ê-
yip-tô pỡq ỡt tâng cruang Madian
ễn. Tâng cruang ki án amia bar lám
con samiang.

30 "Nheq pỗn chít cumo Môi-se ỡt
tâng ntốq aiq cheq cóh Si-nai. Vớt
ki bữn manoaq ranễng Yiang Sursĩ
sapáh yỗn Môi-se hữm ũih blữ tâng
prul rambũ.✡
31 Tữ Môi-se hữm ũih, án sâng dớt
lứq. Chơ toâq án pỡq cheq ễ nhêng
samoât lứq rambũ ki, án sâng sương
Yiang Sursĩ atỡng án neq:
32 'Cứq la Yiang Sursĩ achúc achiac
anhia A-praham sang, I-sac sang,
cớp Yacốp sang.' Chơ Môi-se cang-
coaih ngcŏh lứq, cớp án tỡ khớn
nhêng noâng chu ũih ki.
33 Chơ Yiang Sursĩ atỡng án neq:
'Mới pũot chíq cỡp tễ ayững mới.
Ntốq cutễq mới tayứng nâi la ntốq
miar khong Yiang Sursĩ.
34 Lứq cứq khoiq hữm chơ máh
cũai proai cứq chĩuq sa-ữi ramứh
túh arức tâng cruang Ê-yip-tô. Cứq
khoiq sâng chơ máh cũai cứq cu-
clỗiq cucling. Ngkíq cứq sễng pỡ nâi
yoc ễ chuai amoong alới. Ma sanua
cứq ớn mới píh chu loah pỡ cruang
Ê-yip-tô.'

35 "Tễ nhũang, Môi-se yoc ễ chuai
tê tỗp I-sarel, ma alới tỡ ễq án
chuai. Cớp alới pai neq: 'Noau
chóh mới cỡt sốt cớp parchĩn hếq?'
Ma ranễng Yiang Sursĩ ca ỡt tâng
rambũ ũih blữ ki atỡng Môi-se yỗn
dáng samoât lứq, la Yiang Sursĩ toâp

✡ **7:18 7:18** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 1:8 ✡ **7:28 7:28** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 2:14 ✡ **7:30 7:30** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 3:1-10

rươh Môi-se yỗn cỡt sốt tỗp I-sarel
cớp chuai amoong alới.
36 Ngkíq Môi-se dững aloỏh tỗp I-
sarel tễ cruang Ê-yip-tô. Án táq máh
ranáq salễh lứq tâng cruang Ê-yip-
tô cớp bo án chuai alới yang dỡq
mưt Cusâu. Vớt ki, alới toâq pỡ ntốq
aiq; cớp alới ỡt ngki pỗn chít cumo.
37 Môi-se atỡng tỗp I-sarel neq:
'Nỡ-ra Yiang Sursĩ ớn manoaq tễ tỗp
anhia atỡng tang bỗq án machớng
cứq tê.'
38 Môi-se ỡt cớp tỗp achúc achiac
hái cũai I-sarel tễ mbỏq tâng ntốq
aiq, cớp cutỗ án toâp táq ntỡng
cớp ranễng Yiang Sursĩ tâng cóh Si-
nai. Bo ki án roap parnai ca têq
yỗn tamoong tễ Yiang Sursĩ, chơ án
atỡng loah yỗn hái dáng.
39 "Ma achúc achiac hái tỡ bững
trĩh parnai ki. Alới yoc ễ táh chíq
Môi-se, cớp alới yoc ễ chu loah pỡ
cruang Ê-yip-tô.
40 Bo Môi-se noâng ỡt tâng cóh Si-
nai, achúc achiac hái ớn Arôn neq:
'Sễq mới táq rup yiang dỏq ayông
hái. Yuaq tỡ dáng ỏc ntrớu khoiq
toâq pỡ Môi-se, la cũai dững aloỏh
hái tễ cruang Ê-yip-tô.'
41 Ngkíq alới táq muoi lám rup
ntroỏq con. Chơ alới tutoỏng sang
rup ki. Alới cha cớp lơiq bũi. Alới
ỡn chỡ bững rup alới tooc bững.
42 Ngkíq Yiang Sursĩ calỡih chíq
alới, dỏq alới tíng sang moat man-
dang, rliang casâi, cớp máh mantỗr.
Alới ngin ramứh ki la yiang alới.
Ma máh ramứh ki Yiang Sursĩ atỡng
tâng tâm saráq cũai tang bỗq tễ
mbỏq, neq:
'Tỗp I-sarel ơi! Bo anhia ỡt tâng
ntốq aiq pỗn chít cumo,
cứq tỡ bững ớn anhia dững
crơng chiau sang yỗn cứq.
43 Lứq anhia clễu dống aroâiq yiang
Mô-lêc.
Cớp anhia clễu rup mantỗr, táq
tếc anhia sang yiang Rê-phan.
Acán ntrớu anhia sâng yoc ễ sang,
ki anhia táq rup aki.
Cỗ ỏc ki, cứq chiau anhia yỗn
noau dững chu cruang Ba-
bulôn.' "✡
44 Satien pai ễn neq: "Bo achúc
achiac hái ỡt tâng ntốq aiq, alới
pruam dững muoi lám Dống Sang
Aroâiq dỏq sang toam Yiang Sursĩ.
Dống sang ki alới táq puai ariang
Yiang Sursĩ khoiq atỡng alới na Môi-
se, cớp ariang Yiang Sursĩ khoiq
sapáh yỗn Môi-se hững.
45 Achúc achiac hái tễ mbỏq yỗn
dỡi con alới bững ndỡm tê Dống
Sang Aroâiq ki. Bo Yô-sũa dững
achúc achiac hái mut tâng cruang
ca Yiang Sursĩ khoiq ững yỗn alới
ndỡm, alới dững dếh Dống Sang
Aroâiq ki. Yiang Sursĩ tuih máh cũai
tâng cruang ki, chơ yỗn tỗp hái ễn
ỡt. Chơ Dống Sang Aroâiq ki noâng
níc tâng cruang nâi toau toâq tangái
Davĩt cỡt puo tỗp I-sarel.
46 Yiang Sursĩ ayooq lứq Davĩt.
Cớp Davĩt sễq tễ Yiang Sursĩ yỗn án
bững táq dống toâr dỏq sang toam
Yiang Sursĩ achúc achiac hái, Yacốp,
sang.
47 Ma Yiang Sursĩ tỡ yỗn Davĩt táq
Dống Sang Toâr. Yiang Sursĩ yỗn Sa-
lamôn, con samiang Davĩt, táq Dống
Sang ki.
48 Ma lứq Yiang Sursĩ sốt clững nheq
tễ canỏh, án tỡ bững ỡt tâng dống
sang cũai táq. Yiang Sursĩ khoiq pai
na cũai tang bỗq án neq:
49 'Paloỏng cỡt cachơng yỗn cứq
tacu,
cớp cốc cutễq cỡt ntốq cứq
achúh ayững.
Khân ngkíq, nỏq anhia chanchớm ễ
táq dống yỗn cứq ỡt?
Cứq tỡ nai lakéh.
Nỏq anhia táq dống yỗn cứq
rlu?
50 Cứq toâp tễng túc ramứh ca khoiq
bững, pĩeiq tỡ?' "✡

✡ **7:43 7:43** Amôt 5:25 ✡ **7:50 7:50** Ê-sai 66:1-2

51 Chơ Satien atỡng ễn neq: “An-
hia bỡn mứt coang lứq. Cớp cutỡr
anhia tỡ bỡn tamứng ntrớu tháng.
Anhia tỡ trĩh parnai Yiang Sursĩ, cớp
anhia tỡ yỗn Raviei Yiang Sursĩ cỡt
sốt tâng mứt pahỡm anhia. An-
hia táq machớng tháng cớp achúc
achiac anhia tễ mbỏq.
52 Alới ki khoiq táq túh coat máh
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Cớp alới
cachĩt máh cũai atỡng sacoâiq yỗn
alới dáng nỡ-ra bỡn manoaq Con
Yiang Sursĩ sễng tâng cutễq nâi.
Sanua án khoiq toâq chơ pỡ cutễq
nâi, ma anhia khoiq chếq cớp cachĩt
án.
53 Ranễng Yiang Sursĩ khoiq atỡng
yỗn anhia dáng phễp rit tễ Yiang
Sursĩ, ma anhia tỡ trĩh parnai ki.”

Noau Cachĩt Satien

54 Tỡ cũai sốt ki sâng máh santoiq
ki, alới sâng la-ưn toâp tâng mứt
alới. Cớp alới carỡot canễng tabang
chóq Satien.
55 Ma Satien bỡn Raviei Yiang
Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm án.
Chơ án tapoang achỗn chu paloỏng,
cớp án hỡm chớc ang-ỡr tễ Yiang
Sursĩ. Cớp án hỡm Yê-su ỡt tayứng
coah atoam Yiang Sursĩ.
56 Chơ Satien pai neq: “Tíh! Anhia
tapoang chu paloỏng! Cứq hỡm
paloỏng ariang noau pớh, cớp cứq
hỡm Con Yiang Cỡt Cũai ỡt tayứng
coah atoam Yiang Sursĩ.”
57 Tỡ máh cũai ki sâng Satien pai
santoiq ki, alới cupât cutỡr cớp u-ỗi
casang lứq. Chơ alới palỏng chu
Satien.
58 Alới sadỏh Satien aloỏh yáng
tiah vil. Cớp alới tám tamáu chóq án
toau cuchĩt. Tỗp cũai cachĩt Satien
ớn manoaq cũai póng, ramứh Salơ,
kĩaq tampâc alới.
59 Bo alới tám tamáu chóq Satien,
án câu neq: “Ncháu Yê-su ơi! Sễq
anhia roap ĩt raviei cứq.”
60 Ngkíq án sacốh racớl cớp pai
casang lứq neq: “Ncháu ơi! Sễq
anhia chỗi noap máh lôih alới táq
chóq cứq sanua.”
Moâm án pai ngkíq, chơ án cuchĩt.

8

1 Ma Salơ pruam tê cớp alới ca
cachĩt Satien.

Salơ Táq Túh Coat Tỗp Puai Yê-su

Bo ki tỗp puai Yê-su tâng vil Yaru-
salem mbỡiq ramóh noau táq túh
coat lứq alới. Ngkíq tỗp alới miar
lúh mprieih nheq. Bỡn án ca ỡt loah
tâng cruang Yudê, cớp bỡn án ca lúh
ỡt pỡ cruang Sa-mari. Ma tỗp muoi
chít la bar náq ayỡng atĩ Yê-su Crĩt
noâng ỡt tâng vil Yaru-salem.
2 Bỡn muoi tỗp samiang ca yám
noap Yiang Sursĩ; alới ĩt cumuiq
Satien cớp dỡng tứp án. Alới nhiam
atếh án.
3 Ma Salơ ễ pupứt nheq máh
cũai sa-âm Yê-su. Ngkíq án pỡq
chi-chuaq dũ dống. Khân án
ramóh cũai sa-âm, án âc aloỏh, dếh
mansễm, dếh samiang, dỡng chóq
tâng cuaq tũ.

Parnai O Tễ Yê-su Crĩt Toâq Pỡ Sa-mari

4 Máh cũai sa-âm Yê-su ca lúh tễ
vil Yaru-salem, án ca pỡq chu nâi,
án ca pỡq chu ki, dỏq atỡng parnai
o tễ Yê-su Crĩt.
5 Bỡn manoaq tễ tỗp ki, ramứh
Phi-lip. Án sễng chu vil Sa-mari cớp
atỡng cũai tâng vil ki tễ Crĩt.
6 Cỗ Phi-lip táq sa-ỡi ranáq salễh,
ngkíq bỡn clứng lứq cũai tâng vil ki
tamứng parnai án atỡng.
7 Bỡn sa-ỡi náq cũai bỡn yiang
sâuq payốh. Tỡ Phi-lip tuih aloỏh
yiang sâuq tễ máh tỗ cũai, yiang ki
hễr casang lứq. Máh cũai a-ĩ coang,
cớp máh cũai yỗt, la án táq bán
nheq.
8 Yuaq ngkíq cũai tâng vil Sa-mari
bỡn moang ỏc bũi.
9 Bỡn manoaq samiang ramứh Si-
môn tâng vil Sa-mari. Tễ nhũang
án la cũai mo. Cũai tễ vil Sa-mari
sâng dớt lứq tễ máh ranáq án táq.

Cớp án ễq noau khễn cớp ễq yỗn cỡt parchia pai án la mo khớt lứq.
10 Máh cũai sốt cớp máh cũai proai tâng vil ki, alới tamứng níc parnai án atỡng. Alới pai neq: "Chớc cũai nâi la samoât chớc Yiang Sursĩ tê."
11 Máh cũai tâng vil ki puai Si-môn, yuaq khoiq dũn chơ alới sâng dớt lứq tễ ranáq án táq.
12 Ma tữ Phi-lip atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ táq sốt, cớp tữ án atỡng ngê tễ Yê-su Crĩt, bữn cũai tâng vil ki sa-âm, cớp alới roap batễm, dếh samiang, dếh mansễm.
13 Si-môn la sa-âm tê, cớp án roap batễm. Chu léq Phi-lip pỡq, Si-môn pỡq chu ki tê. Ngkíq Si-môn bữn hữm máh ranáq salễh Phi-lip táq. Án sâng dớt lứq tâng mứt án. Án tỡ dáng nỏq Phi-lip têq táq ranáq ngkíq.
14 Tữ tỗp muoi chít la bar náq tâng vil Yaru-salem sâng noau pai cũai tâng vil Sa-mari sa-âm parnai Yiang Sursĩ, alới ớn Phi-er cớp Yang pỡq chu ki.
15 Tữ Phi-er cớp Yang toâq pỡ vil ki, alới câu yỗn cũai ca khoiq sa-âm, sễq Yiang Sursĩ yỗn Raviei Yiang Sursĩ ỡt cớp alới.
16 Yuaq bo nhũang Raviei Yiang Sursĩ tỡ yũah ỡt cớp alới, ma alới roap batễm nhơ ống ramứh Yê-su sâng.
17 Tữ Phi-er cớp Yang satoaq atĩ tâng tỗ cũai sa-âm, chơ Raviei Yiang Sursĩ lứq ỡt toâp tâng mứt alới.
18 Si-môn, tễ nhũang la cũai mo, tữ án hữm Phi-er cớp Yang satoaq atĩ tâng tỗ cũai canỏh, cớp Raviei Yiang Sursĩ mut toâp tâng mứt cũai ki, ngkíq án dững práq yỗn alới yoc ễ bữn tê chớc ki.
19 Si-môn pai neq: "Cứq sễq anhia yỗn cứq bữn tê chớc nâi, dỏq cứq satoaq atĩ tâng tỗ cũai canỏh yỗn alới bữn Raviei Yiang Sursĩ tê."
20 Ma Phi-er ta-ỡi án: "Práq mới cớp tỗ mới lứq pứt muoi tarưp. Nỏq mới chanchớm chớc Yiang Sursĩ têq chỡng toâq práq?
21 Mới tỡ têq táq ranáq nâi, yuaq mới tỡ bữn tanoang yáng moat Yiang Sursĩ.
22 Ngkíq cóq mới táh chíq ngê tiaq, chơ ĩt mứt tamái ễn. Cớp cóq mới câu sễq tễ Yiang Sursĩ, moac moai án táh lôih mới tễ ranáq mới khoiq chanchớm yoc ễ táq.
23 Cứq hữm mứt mới lĩeu-palĩeu yoc lứq táq ranáq machớng hếq, cớp ỏc loâi cỡt sốt tâng mứt mới."
24 Chơ Si-môn ta-ỡi Phi-er neq: "Sễq mới câu sễq tễ Yiang Sursĩ yỗn cứq, dỏq máh ỏc ki chỗi toâq pỡ cứq."
25 Moâm Phi-er cớp Yang atỡng parnai Yiang Sursĩ tâng vil Sa-mari, cớp atỡng tễ máh ranáq Yê-su táq ariang alới khoiq hữm, chơ alới chu loah pỡ vil Yaru-salem. Bo alới pỡq tâng rana, alới mut atỡng parnai Yiang Sursĩ tâng máh vil mpễr rana tâng cruang Sa-mari.

Phi-lip Cớp Cũai Ê-thia-bi

26 Bữn muoi noaq ranễng Yiang Sursĩ pai chóq Phi-lip neq: "Mới thrũan, chơ pỡq chu angia pưn. Mới pỡq rana tễ vil Yaru-salem pỡq chu vil Casa, la rana pỡq tadáh tapứng ntốq aiq."
27 Ngkíq Phi-lip yuor tayứng, chơ pỡq. Tâng rana ki án hữm manoaq samiang tễ cruang Ê-thia-bi. Samiang nâi, la ayững atĩ puo mansễm tâng cruang Ê-thia-bi. Án kĩaq nhêng máh sanốc Candac, la puo mansễm ki. Samiang nâi khoiq pỡq sang toam Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem.
28 Ma sanua án chu pỡ cruang án na sễ aséh. Án ỡt tâng sễ aséh ki cớp án doc tâm saráq Ê-sai, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, khoiq chĩc tễ mbỏq.
29 Raviei Yiang Sursĩ atỡng Phi-lip neq: "Mới rapuai cũai ỡt tâng sễ aséh ki."

30 Phi-lip rapuai; chơ án satõm sẽ
aséh ki. Án sâng cũai tâng sẽ aséh
ki doc tẽ saráq Ê-sai. Ngkíq án blớh
cũai ki neq: “Máh ŏc mới doc ki, mới
sapúh tỡ?”
31 Samiang ki ta-ỡi Phi-lip neq:
“Mŏ têq cứq dáng khân tỡ bữn noau
atỡng cứq?”
Ngkíq án mơi Phi-lip chỗn tâng sẽ
aséh, tacu cớp án.
32 Tâng tâm saráq Ê-sai cũai ki doc
neq:
“Noau dững cũai nâi samoât noau
dững charán cữu dŏq kiac.
Machớng noau cứt sóc cữu con, ma
án ỡt rangiac,
ngkíq tê cũai nâi tỡ bữn tabõq
ntrớu.
33 Án tỡ bữn táq lôih ntrớu,
ma noau ayê cớp táq án.
Alới cachĩt chíq án,
cớp án tỡ bữn bữn con tŏng
ntrớu,
yuaq noau tỡ ẽq yõn án ta-
moong noâng tâng cốc cutẽq
nâi.”✡
34 Moâm án doc, cũai Ê-thia-bi
blớh Phi-lip neq: “Ê-sai atỡng tẽ
noau? Án atỡng tẽ tõ án bữm, ma án
atỡng tẽ cũai canŏh? Sẽq mới atỡng
cứq.”
35 Chơ Phi-lip luoh bõq atỡng par-
nai o tẽ Yê-su. Dâu lứq án atỡng yõn
cũai ki dáng raloaih lứq parnai nâi
Ê-sai chĩc atỡng tẽ Yê-su.
36 Bo alới pỡq tâng rana, alới toâq
pỡ ntốq bữn dỡq. Cũai Ê-thia-bi pai
neq: “Ki! Mới nhêng dỡq ki. Têq
mới táq batẽm yõn cứq sanua tỡ?”
37 Phi-lip ta-ỡi án neq: “Khân lứq
mới sa-âm, têq cứq táq batẽm yõn
mới.”*
Cũai ki ta-ỡi: “Lứq cứq sa-âm Yê-
su Crĩt la Con Yiang Sursĩ.”
38 Ngkíq cũai Ê-thia-bi yõn sẽ aséh
tangứt cheq dỡq. Chơ alới bar náq
sẽng chu dỡq, cớp Phi-lip táq batẽm
yõn án.
39 Tữ alới chỗn tẽ dỡq, Raviei
Yiang Sursĩ acŏq Phi-lip dững pỡ
ntốq canŏh ẽn. Cũai Ê-thia-bi tỡ
bữn hữm noâng Phi-lip, ma án pỡq
ống manoaq án ẽn tâng rana ki, cớp
mứt án sâng bũi lứq.
40 Ma Yiang Sursĩ achúh Phi-lip pỡ
vil Asô-tut. Chơ Phi-lip atỡng parnai
o tẽ Yê-su Crĩt tâng dũ vil cheq rana
án pỡq, toau án toâq pỡ vil Sê-sarê.

9

Salơ Ramóh Yê-su Tâng Rana

1-2 Ma Salơ noâng ũan lứq chóq
tõp puai Yê-su, cớp án yoc ẽ cachĩt
nheq tõp ki. Ngkíq án pỡq sẽq
choâiq tẽ cũai sốt nheq tẽ rit sang
Yiang Sursĩ yõn án têq cõp máh
cũai sa-âm Yê-su, dếh samiang, dếh
mansẽm, ca ỡt tâng vil Damac. Án
yoc apáh choâiq nâi yõn cũai sốt
máh dống sang tõp I-sarel tâng vil
Damac, dŏq alới dáng samoât án têq
cõp cũai. Cũai án ẽ cõp la tõp puai
Yê-su, án ẽ chŏq alới cớp dững chu
vil Yaru-salem.
3 Toâq cũai sốt yõn án bữn choâiq,
chơ án pỡq. Bo Salơ pỡq tâng rana
khoiq cheq ẽ toâq vil Damac, santar
án hữm poang claq asẽng tẽ paloŏng
chu tõ án.
4 Án dớm tâng cutẽq, cớp án sâng
sương sabau án neq: “Salơ ơi! Ơ
Salơ! Nŏq mới táq cứq?”
5 Salơ ta-ỡi neq: “Ncháu ơi! Anhia
la noau?”
Sương ki ta-ỡi loah Salơ neq: “Cứq
la Yê-su. Mới táq ngkíq tỡ pĩeiq
chóq cứq.
6 Mới yuor toâp, chơ mut tâng vil.
Tâng vil ki bữn cũai ẽ atỡng mới yõn
mới cóq táq ntrớu.”
7 Máh cũai pỡq cớp Salơ, alới sâng
dớt lứq, tỡ têq tabõq ntrớu noâng,
yuaq alới sâng sương ki, ma alới tỡ
bữn hữm noau.
8 Chơ Salơ yuor tayứng. Tữ án
culian, moat án cỡt sũt chíq. Ngkíq

✡ **8:33 8:33** Ê-sai 53:7-8 * **8:37 8:37** Sa-ữi tâm saráq tiaq tỡ bữn bữn rana 37 nâi.

yớu án tếc atĩ án ayũar amut chu vil
Damac.
9 Nheq pái tangái án tỡ báng hữm
ntrớu, cớp án tỡ bữn cha nguaiq
ntrớu.
10 Ỡt tâng vil Damac bữn manoaq
tễ tỗp puai Yê-su, ramứh A-nania.
Yiang Sursĩ sapáh yỗn án hữm Yê-
su. Yê-su arô án neq: “A-nania ơi!”
A-nania ta-ỡi Yê-su neq: “Ơq.
Ntrớu Ncháu ễ bữn cứq?”
11 Yê-su atỡng án neq: “Cóq
mới pỡq sanua toâp chu rana noau
dỏq Rana Tanoang. Pỡ ki, mới
chuaq manoaq samiang tễ vil Tarsơ,
ramứh Salơ. Án ỡt tâng dống Yuda.
Sanua Salơ câu sễq tễ cứq.
12 Cớp Yiang Sursĩ khoiq sapáh
yỗn Salơ dáng ramứh mới, cớp yỗn
án hữm mới toâq satoaq atĩ tâng tỗ
án yỗn moat án cỡt blang loah.”
13 A-nania ta-ỡi neq: “Ncháu ơi!
Cứq sâng noau pai tễ cũai nâi, án
khoiq táq túh coat lứq tỗp anhia
tâng vil Yaru-salem.
14 Cớp sanua án bữn choâiq tễ
máh cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang
Sursĩ yỗn têq án cỗp nheq tữh cũai
sa-âm Yê-su tâng vil Damac nâi.”
15 Ma Yê-su atỡng A-nania neq:
“Cóq mới pỡq táq máh ỏc cứq atỡng
mới, yuaq cứq khoiq rươh cũai nâi.
Cứq yỗn án dững ramứh cứq cỡt
parhan dũ cruang yỗn cũai I-sarel,
cớp yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel, dếh
máh puo alới hỡ.
16 Cứq ễ yỗn án dáng máh ỏc túh
coat án cóq chĩuq cỗ án clễu ramứh
cứq.”
17 Ngkíq A-nania pỡq cớp mut
tâng dống Yuda. Án satoaq atĩ tâng
Salơ, cớp atỡng Salơ neq: “Salơ ơi!
Mới la sễm ai cứq. Ncháu hái, Yê-su,
khoiq ramóh mới tâng rana. Án ớn
cứq toâq pỡ mới dỏq táq moat mới
cỡt blang loah, cớp án yỗn Raviei
Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm
mới.”
18 Bo ki toâp samoât sarũoi chíq
acán ca táq yỗn moat án sũt, chơ
moat án cỡt poang loah. Án yuor
tayứng cớp roap batễm.
19 Án cha loah dỗi, cớp án sâng
bán rêng loah. Chơ án ỡt tâng vil
Damac cớp tỗp puai Yê-su bữn bĩq
tangái ễn.

Salơ Atỡng Tâng Vil Damac

20 Chơ Salơ pỡq toâp chu dống
sang tỗp I-sarel, cớp án atỡng ngki
tễ Yê-su la lứq Con Yiang Sursĩ.
21 Nheq tữh cũai ca sâng santoiq
án atỡng, alới sâng dớt lứq. Cớp
alới pai neq: “Án nâi tỡ, ca khoiq
talốh tỗp puai Yê-su tâng vil Yaru-
salem? Cớp án toâq pỡ nâi cỗ ễ cỗp
máh cũai ca puai Yê-su. Án ễ chỏq
cớp dững alới chu pỡ máh cũai sốt
tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ.”
22 Ma parnai Salơ atỡng cỡt blễng
achỗn. Tữ tỗp I-sarel tâng vil Damac
sâng án atỡng tễ Yê-su la manoaq ca
Yiang Sursĩ rươh dỏq chuai amoong
cũai, ngkíq alới tỡ têq rasuon ntrớu
noâng.
23 Vớt tễ ki máh cũai sốt tỗp I-sarel
sarhống ễ cachĩt chíq Salơ.
24 Alới crỏq máh ngoah toong
viang vil yoc ễ cachĩt án. Ma Salơ
sâng noau pai alới ễ cachĩt án.
25 Ngkíq, toâq sadâu tỗp puai Yê-
su chỗn tâng viang. Alới yỗn Salơ
ỡt tâng achoiq; chơ alới atĩar asễng
Salơ yáng tiah viang.

Salơ Tâng Vil Yaru-salem

26 Tữ Salơ toâq pỡ vil Yaru-salem,
án yoc ễ mut rôm cớp tỗp puai Yê-su
tâng vil ki tê. Ma tỗp ki ngcỏh lứq
án, yuaq alới tỡ bữn noap án khoiq
sa-âm Yê-su.
27 Ma bữn manoaq samiang tâng
tỗp ki, ramứh Ba-naba. Án pỡq
asuoi Salơ toâq pỡ tỗp ayững atĩ Yê-
su. Cớp án atỡng yỗn alới dáng Salơ
khoiq hữm Yê-su tâng rana, cớp án

khoiq sâng Yê-su pai chóq án. Ba-
naba pai Salơ atỡng parnai o tễ Yê-
su clŏq lứq tâng vil Damac.
28 Ngkíq tỗp ki yỗn Salơ ỡt cớp alới
tâng vil Yaru-salem. Án pỡq chũop
nheq tâng vil Yaru-salem cớp atỡng
parnai o tễ Yê-su Crĩt clŏq lứq.
29 Án táq ntỡng cớp sarhống cớp
muoi tỗp cũai I-sarel ca táq ntỡng
parnai Créc. Ma máh cũai ki chi-
chuaq ngê yoc ễ cachĩt chíq án.
30 Tữ tỗp puai Yê-su sâng ngkíq,
alới asuoi án pỡ vil Sê-sarê ễn. Toâq
tangái ntun ễn alới yỗn án chu loah
pỡ vil án, la vil Tarsơ.
31 Vớt ki máh tỗp sa-âm Yê-su tỡ
bữn ramóh noâng túh coat tâng cru-
ang Yudê, cruang Cali-lê, cớp cruang
Sa-mari. Alới pruam muoi mứt,
manoaq catoaih atỡng manoaq tễ
ngê Yê-su Crĩt. Cớp Raviei Yiang
Sursĩ aliam mứt pahỡm alới yỗn ỡt
ien o loah. Cũai sa-âm Yê-su cỡt
clứng lứq ễn, cớp yám noap Ncháu.

Phi-er Pỡq Sa-óh Tâng Vil Li-da Cớp Vil Yôp-pa

32 Bo ki Phi-er dốq pỡq sa-óh dũ
ntốq bữn cũai sa-âm Yê-su tâng
cruang ki. Ngkíq án pỡq sa-óh tỗp
sa-âm tâng vil Li-da.
33 Tâng vil ki án ramóh manoaq
samiang, ramứh Ê-nê, án a-ĩ coang.
Án tua a-ĩ tâng chĩau khoiq tacual
cumo chơ.
34 Phi-er atỡng án neq: “Ê-nê ơi!
Yê-su Crĩt táq yỗn mới bán. Mới
yuor tayứng. Mới pĩal dŏq chĩau
mới.”
Bo ki toâp Ê-nê yuor tayứng.
35 Nheq tữh cũai tâng vil Li-da cớp
tâng vil Sarôn, alới hữm Ê-nê khoiq
cỡt bán. Ngkíq alới sa-âm Yê-su Crĩt
tê.
36 Tâng vil Yôp-pa bữn manoaq
mansễm tâng tỗp sa-âm Yê-su,
ramứh Ta-butha. Tâng parnai Créc
noau dŏq ramứh án la Dôr-ca.
Mansễm nâi táq ranáq o níc, cớp án
chuai sa-ữi náq cũai cadĩt.
37 Bo ki án cỡt a-ĩ, chơ án cuchĩt.
Yớu án ĩt dỡq ariau tỗ án puai rit
alới cơi táq. Moâm alới ariau, chơ
alới dŏq cumuiq ki tâng clống tran
bar tâng dống.
38 Vil Yôp-pa nâi cheq vil Li-da.
Ngkíq tữ tỗp puai Yê-su tâng vil Yôp-
pa sâng han Phi-er ỡt tâng vil Li-
da, alới ớn bar náq pỡq coâiq Phi-
er. Alới atỡng Phi-er neq: “Sễq mới
toâq toâp pỡ vil hếq.”
39 Chơ Phi-er pỡq cớp alới. Tữ
án toâq pỡ dống ki, alới dững án
chỗn tâng clống tran bar. Bữn clứng
lứq máh cán cumai tâng clống ki.
Alới nhiam cớp aloŏh tampâc Dôr-
ca khoiq yĩh yỗn alới tễ nhũang.
40 Phi-er yỗn nheq tữh alới loŏh
tễ clống ki. Chơ án sacốh racớl cớp
án câu sễq Yê-su Crĩt chuai Dôr-ca.
Moâm án câu, chơ án píh nhêng chu
cumuiq ki. Cớp án pai neq: “Ta-
butha ơi! Mới yuor tayứng.”
Bo ki toâp mansễm ca khoiq
cuchĩt ki, án culian loah moat. Tữ
án hữm Phi-er, án yuor tacu.
41 Phi-er tếc atĩ mansễm ki yỗn
án yuor tayứng. Chơ Phi-er arô
tỗp puai Yê-su cớp máh cán cumai.
Án aloŏh mansễm ki yỗn nheq tữh
alới hữm mansễm ki khoiq tamoong
loah.
42 Tữ ranáq nâi cỡt parhan chũop
vil Yôp-pa, bữn clứng lứq ễn cũai
sa-âm Yê-su.
43 Phi-er ỡt tâng vil Yôp-pa nâi
tỡ dáng sếq tangái ễn. Án ỡt cớp
manoaq samiang ramứh Si-môn. Si-
môn la cũai chiang táq sa-ữi ramứh
tễ ngcâr charán.

10

Phi-er Cớp Cor-nai

1 Tâng vil Sê-sarê bữn manoaq
samiang ramứh Cor-nai. Án sốt
muoi culám náq tahan. Tỗp tahan
nâi noau dŏq Tỗp I-tali.
2 Cor-nai la cũai o cớp khũn lứq.
Án cớp nheq dống án yám noap cớp

sang Yiang Sursĩ. Án chuai práq yỗn
cũai cadĩt. Án câu sễq níc tễ Yiang
Sursĩ.
3 Bữn muoi tangái, toâq mandang
priang, Yiang Sursĩ sapáh yỗn án
hữm manoaq ranễng Yiang Sursĩ tễ
paloŏng toâq pỡ án cớp arô án neq:
"Cor-nai ơi!"
4 Ma Cor-nai ngcŏh lứq. Án nhêng
cloân níc chu ranễng ki, cớp án blớh
neq: "Ncháu ơi! Ntrớu anhia ễ bữn
cứq?"
Ranễng Yiang Sursĩ ta-ỡi án neq:
"Yiang Sursĩ khoiq sâng chơ máh
santoiq mới câu sễq tễ án. Cớp
Yiang Sursĩ khoiq dáng tễ práq mới
chuai máh cũai cadĩt. Ngkíq yuaq
Yiang Sursĩ sanhữ níc mới.
5 Sanua mới ớn cũai pỡq chuaq
manoaq samiang ramứh Si-môn
tâng vil Yôp-pa. Noau dŏq án
ramứh Phi-er hỡ. Mới sễq án toâq
pỡ dống mới.
6 Cũai ncháu dống Phi-er ỡt,
ramứh Si-môn tê. Án la cũai chiang
táq sa-ữi ramứh toâq ngcâr charán.
Dống án cheq tor dỡq mưt."
7 Moâm ranễng Yiang Sursĩ loŏh
tễ ki, Cor-nai arô bar náq cũai táq
ranáq tâng dống án, cớp án arô
manoaq tahan hỡ. Cũai tahan nâi
yám noap Yiang Sursĩ tê, cớp án
chống pahỡm yoc ễ chuai Cor-nai.
8 Cor-nai atỡng loah pái náq ki
tễ máh santoiq ranễng Yiang Sursĩ
khoiq atỡng án. Chơ án ớn alới pỡq
chu vil Yôp-pa.
9 Máh tangái parnỡ khoiq cheq
mandang toâng, pái náq ki noâng
ỡt tâng rana cheq vil Yôp-pa, Phi-er
chỗn tâng mpuol tapín tâng dống án
ỡt, ễ câu ngki.
10 Bo ki Phi-er sâng panhieih
púng, yoc ễ cha dỗi. Ma ntôm án
acoan noau táq cha, án hữm muoi
ramứh Yiang Sursĩ sapáh.
11 Án hữm paloŏng samoât riang
noau pớh. Cớp án hữm ariang
aroâiq la-a lứq samoât noau chŏq
samữ pỗn chễng tâng aroâiq ki; chơ
noau atĩar asễng tễ paloŏng.
12 Tâng aroâiq ki bữn dũ ramứh
charán, án ca pỡq na ayững, án ca
pỡq talor, cớp án ca pâr.
13 Cớp Phi-er sâng sương atỡng án
neq: "Phi-er ơi! Mới yuor tayứng.
Máh charán nâi têq mới cha. Charán
aléq mới yoc ễ cha, mới ĩt táq charán
ki."
14 Ma Phi-er ta-ỡi neq: "Tỡ bữn
mŏ! Cứq tỡ ễq cha, Ncháu ơi! Tễ cớt
toau toâr, cứq tỡ nai cha crơng ca
hếq tỡ têq cha puai phễp rit I-sarel."
15 Ma sương ki atỡng loah Phi-er
neq: "Ramứh ntrớu Yiang Sursĩ yỗn
mới cha, mới chỗi pai tỡ têq cha."
16 Pái trỗ sương ki atỡng Phi-er
ngkíq. Vớt ki aroâiq ki cỡt samoât
noau âc achỗn loah chu paloŏng.
17 Phi-er sâng dớt lứq máh ramứh
án hữm. Bo Phi-er ỡt chanchớm tễ
ranáq ki, alới pái náq tễ dống Cor-
nai bữn ramóh dống Si-môn. Alới
ỡt cheq ngoah toong dống Si-môn.
18 Alới sabau blớh neq: "Léq anhia
hữm Si-môn Phi-er tâng dống nâi
tỡ?"
19 Ma bo Phi-er noâng ỡt
chanchớm tễ máh ramứh án khoiq
hữm, Raviei Yiang Sursĩ atỡng án
neq: "Bữn pái náq toâq pỡ nâi yoc
ễ ramóh mới.
20 Mới sễng ramóh alới, cớp mới
chỗi ngcŏh ntrớu pỡq cớp alới, cỗ
cứq ớn alới toâq pỡ nâi."
21 Ngkíq Phi-er sễng ramóh alới
cớp pai neq: "Cứq la án ca anhia
chuaq. Ntrớu anhia ễ bữn cứq?"
22 Alới ta-ỡi án neq: "Hếq toâq pỡ
nâi yuaq Cor-nai, la cũai sốt muoi
culám náq tahan, ớn hếq toâq pỡ
mới. Án la cũai tanoang o, cớp án
yám noap Yiang Sursĩ. Nheq tữh
cũai I-sarel pai Cor-nai la cũai o. Cớp
ranễng Yiang Sursĩ ớn Cor-nai mơi
mới pỡq chu dống án dŏq án bữn
sâng tê tễ ŏc ntrớu mới ễ atỡng án."
23 Ngkíq Phi-er yỗn alới pái náq
mut tâng dống cớp bếq ngki muoi

sadâu. Toâq poang tarưp parnỡ Phi-
er cớp tapoât náq tễ tỗp puai Yê-su
tâng vil Yôp-pa pỡq cớp pái náq ki.
24 Máh tangái pra ễn, alới toâq pỡ
vil Sê-sarê. Cor-nai ỡt acoan alới
tâng dống án. Cor-nai khoiq parỗm
máh sễm ai cớp yớu ca án ratoi, yỗn
toâq rôm pỡ dống án.
25 Cheq Phi-er ễ mut tâng dống,
Cor-nai loŏh ramóh án. Cor-
nai sacốh racớl cucốh Phi-er; án
chanchớm Phi-er la yiang.
26 Ma Phi-er tếc atĩ Cor-nai yỗn
yuor tayứng, cớp án atỡng Cor-nai
neq: "Mới yuor tayứng. Cứq la cũai
machớng mới tê."

27 Bo alới noâng táq ntỡng, alới
mut tâng dống. Cớp Phi-er hữm
clứng cũai rôm tâng dống ki.
28 Chơ Phi-er atỡng nheq tữh alới
ki neq: "Anhia dáng chơ phễp rit
I-sarel tỡ yỗn cũai I-sarel ratoi cớp
cũai tễ cruang canŏh. Ma Yiang
Sursĩ khoiq atỡng cứq chơ, cứq tỡ
têq pai noâng tỡ têq ratoi cớp cũai
cruang canŏh.
29 Cỗ ngkíq cứq tỡ bữn ngcŏh
ntrớu toâq pỡ nâi. Sanua cứq yoc
ễ dáng, cỗ nŏq anhia sễq cứq toâq
pỡ nâi?"

30 Cor-nai ta-ỡi án neq: "Tangái
ntroai cứq ỡt câu tâng dống cứq
bo mandang priang máh sanua nâi.
Santar bữn manoaq tayứng yáng
moat cứq. Án tâc tampâc ang-ữr
lứq,
31 cớp án atỡng cứq neq: 'Cor-nai
ơi! Yiang Sursĩ khoiq sâng chơ mới
câu, cớp Yiang Sursĩ khoiq dáng chơ
mới chuai cũai cadĩt. Ngkíq yuaq
Yiang Sursĩ sanhữ níc mới.
32 Sanua cóq mới ớn cũai pỡq
chu vil Yôp-pa pỡq mơi manoaq
samiang, ramứh Si-môn, mŏ noau
dŏq án Phi-er hỡ. Mới sễq án toâq
pỡ dống mới. Án ỡt tâng dống Si-
môn cheq tor dỡq mưt. Si-môn nâi
la cũai chiang táq sa-ữi ramứh toâq
ngcâr charán.'

33 Bo ki toâp cứq ớn cũai pỡq mơi
mới toâq pỡ nâi. Ngkíq, moai lứq
mới toâq pỡ nâi. Sanua Yiang Sursĩ
hữm chơ nheq náq hếq ca rôm nnâi,
yoc ễ tamứng parnai Yiang Sursĩ ớn
mới atỡng yỗn hếq dáng."

Phi-er Atỡng Tâng Dống Cor-nai

34 Moâm Cor-nai pai ngkíq, Phi-er
atỡng alới neq: "Sanua cứq dáng
samoât samơi Yiang Sursĩ táq yỗn
nheq tữh cũai cỡt lĩ-ralĩ nheq.
35 Tâng dũ cruang, khân cũai yám
noap Yiang Sursĩ cớp táq ranáq
tanoang o, Yiang Sursĩ lứq bũi
pahỡm yỗn cũai ki cỡt con acái án
tê.
36 Anhia khoiq dáng chơ Yiang
Sursĩ yỗn parnai o án pỡ cũai I-sarel.
Parnai nâi atỡng neq: Cũai aléq trĩh
parnai o tễ Yê-su Crĩt, mứt pahỡm
cũai ki cỡt ien khễ níc, tỡ bữn croŏq
ntrớu. Yê-su Crĩt la Ncháu nheq tữh
cũai.
37 Anhia khoiq sâng chơ tễ Yang,
án atỡng máh cũai yỗn roap batễm.
Vớt ki, Yê-su tabŏq atỡng parnai o
tễ Yiang Sursĩ tâng cruang Cali-lê.
Moâm ki án atỡng tâng cruang Yudê
ễn.
38 Yê-su la cũai tễ vil Na-sarễt.
Yiang Sursĩ rưoh án cớp yỗn án bữn
Raviei Yiang Sursĩ. Ngkíq Yê-su bữn
chớc toâr lứq. Án pỡq chu nâi pỡq
chu ki táq ranáq o cớp tuih aloŏh
yiang sâuq tễ tỗ cũai hỡ, yuaq Yiang
Sursĩ ỡt cớp án.
39 Hếq khoiq hữm máh ranáq Yê-
su táq chũop nheq cruang I-sarel
cớp tâng vil Yaru-salem; ngkíq hếq
têq atỡng loah anhia. Tỗp I-sarel
khoiq cachĩt án na ayŏng tâng alu-
ang sangcáng.
40-41 Ma catâm tangái pái Yiang
Sursĩ yỗn Yê-su tamoong loah. Tữ
Yê-su tamoong loah, Yiang Sursĩ yỗn
tỗp hếq hữm loah tỗ Yê-su. Ma
Yiang Sursĩ tỡ yỗn nheq tữh cũai
hữm tỗ án. Án yỗn ống alới ca án
khoiq rưoh tễ nhũang sâng têq hữm

tỗ án. Vớt Yê-su tamoong loah, nheq
tữh tỗp hếq bữn cha nguaiq parnơi
cớp án.
42 Yê-su ớn tỗp hếq pỡq atỡng yỗn
nheq tữh cũai dáng tễ án. Cớp
án ớn hếq atỡng cũai dáng Yê-
su la manoaq ca Yiang Sursĩ khoiq
rươh yỗn pác nheq tữh cũai, dếh
cũai noâng tamoong, cớp cũai khoiq
cuchĩt.
43 Nheq tữh cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq, alới khoiq chĩc tễ
ranáq Yê-su táq. Cớp alới pai cũai
aléq sa-âm Yê-su, lứq Yiang Sursĩ
táh lôih cũai ki nhơ tễ ramứh Yê-su.”

Raviei Yiang Sursĩ Mut Tâng Mứt Pahỡm Cũai Ki

44 Bo Phi-er noâng atỡng ngkíq,
Raviei Yiang Sursĩ mut cỡt sốt tâng
mứt pahỡm máh cũai ca tamứng
Phi-er atỡng.
45 Tapoât náq ca toâq tễ vil Yôp-
pa pỡq nứng Phi-er, alới sâng dớt
lứq cũai tỡ cỡn cũai I-sarel ma bữn
Raviei Yiang Sursĩ tê. Tapoât náq ki
la cũai I-sarel ca khoiq sa-âm Yê-su
chơ.
46 Alới sâng máh cũai tâng dống
Cor-nai táq ntỡng toâq parnai mpha
cớp khễn Yiang Sursĩ.
47 Ngkíq Phi-er atỡng ễn neq:
“Máh cũai nâi bữn Raviei Yiang
Sursĩ ariang hếq bữn tễ nhũang tê.
Tỡ bữn noau têq cataáng tỡ yỗn alới
roap batễm.”
48 Ngkíq Phi-er ớn noau táq batễm
yỗn alới nhơ ramứh Yê-su Crĩt. Alới
ca mbỡiq roap batễm sễq Phi-er ỡt
cớp alới pái pỗn tangái ễn.

11

Phi-er Atỡng Tỗp Yê-su Tâng Vil Yaru-salem

1 Vớt ki tỗp muoi chít la bar náq
ayững atĩ Yê-su cớp nheq tữh cũai
sa-âm Yê-su tâng cruang Yudê, alới
sâng noau pai cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel khoiq sa-âm parnai Yiang Sursĩ
tê.
2 Bữn muoi tỗp tễ cũai sa-âm Yê-
su, alới chanchớm cũai aléq yoc ễ
puai Yê-su cóq táq rit cứt samoât
cũai I-sarel táq tê. Ngkíq tữ Phi-er
chu loah pỡ vil Yaru-salem, alới tếq
án,
3 pai neq: “Mới khoiq pỡq ỡt cớp
tacu cha parnơi cớp cũai tỡ yũah táq
rit cứt.”
4 Ma Phi-er ruaih loah yỗn alới
sâng tễ nheq máh ranáq án khoiq
hữm.
5 Án pai neq: “Bữn muoi tangái,
bo cứq ỡt tâng vil Yôp-pa, cứq pỡq
câu. Chơ Yiang Sursĩ sapáh yỗn cứq
hữm ariang aroâiq la-a lứq. Cứq
hữm samoât noau chŏq samữ pỗn
chễng tâng aroâiq ki, cớp noau atĩar
asễng tễ paloŏng toâq pỡ cứq.
6 Cứq nhêng aroâiq ki samoât lứq.
Chơ cứq hữm máh thữ charán dống
cớp charán cruang, án ca pỡq na
ayững, án ca pỡq talor, cớp án ca
pâr tâng pỡng.
7 Cớp cứq sâng sương atỡng cứq
neq: ‘Phi-er ơi! Mới yuor tayứng.
Máh charán nâi têq nheq mới cha.
Charán aléq mới yoc ễ cha, mới ĩt
táq charán ki.’
8 Ma cứq ta-ỡi sương ki: ‘Tỡ bữn
mŏ! Cứq tỡ ễq cha, Ncháu ơi! Tễ cớt
toau toâr, cứq tỡ nai cha crơng ca
hếq tỡ têq cha puai phễp rit I-sarel.’
9 Ma sương ki atỡng loah cứq:
‘Ramứh ntrớu Yiang Sursĩ yỗn mới
cha, mới chỗi pai tỡ têq cha.’
10 Pái trỗ sương ki atỡng cứq
ngkíq. Vớt ki, samoât noau âc achỗn
loah aroâiq ki chu paloŏng.
11 Bo ki toâp bữn pái náq tễ vil Sê-
sarê ỡt yáng tiah dống cứq ỡt. Alới
toâq chuaq ễ ramóh cứq.
12 Cớp Raviei Yiang Sursĩ atỡng
cứq yỗn pỡq cớp alới, chỗi ngcŏh
ntrớu. Ngkíq bữn tapoât náq sễm
ai tễ tỗp puai Yê-su tâng vil Yôp-pa,
alới pỡq cớp cứq chu dống Cor-nai.
13 Cor-nai atỡng hếq tễ án khoiq
hữm ranễng Yiang Sursĩ palooh

tâng dống án. Ranễng ki atỡng án
neq: ‘Mới ớn cũai pỡq mơi Si-môn
Phi-er tâng vil Yôp-pa.
14 Phi-er lứq atỡng yỗn mới cớp
nheq dống mới dáng na léq Yiang
Sursĩ têq chuai amoong anhia.’
15 Bo cứq atỡng alới ca rôm pỡ
dống ki, Raviei Yiang Sursĩ mut cỡt
sốt tâng mứt pahỡm alới machớng
án mut tâng mứt pahỡm hái tễ
nhũang.
16 Tữ ki cứq sanhữ loah tễ parnai
Yê-su khoiq atỡng hếq tễ nhũang
neq: ‘Yang khoiq táq batễm yỗn an-
hia toâq dỡq, ma nỡ-ra Yiang Sursĩ
táq batễm yỗn anhia toâq Raviei án.’
17 Ngkíq sanua Yiang Sursĩ yỗn
Raviei án pỡ cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel hỡ, machớng án khoiq yỗn
Raviei án pỡ hếq ca sa-âm Yê-su Crĩt,
Ncháu hái, tễ nhũang tê. Nỏq anhia
chanchớm cứq têq sươq Yiang Sursĩ
tỡ? Ranáq ntrớu án yoc ễ táq, ki án
táq.”
18 Tữ tỗp ki sâng Phi-er atỡng
ngkíq, alới tỡ têq tếq ntrớu noâng.
Ma alới khễn Yiang Sursĩ neq: “Lứq
Yiang Sursĩ yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel têq ngin lôih lêq cỡt mứt tamái
ễn; chơ Yiang Sursĩ chuai amoong
alới tê.”

Tỗp Puai Yê-su Tâng Vil Anti-ôt

19 Vớt tangái noau cachĩt Satien,
máh tỗp puai Yê-su khoiq chĩuq
sa-ữi túh coat. Chơ alới loỏh tễ vil
Yaru-salem, án ca pỡq atứng, án ca
pỡq atooc. Bữn cũai pỡq chu cruang
Phê-nasi, cỗn Sip-rơ, cớp chu vil
Anti-ôt. Ntốq léq alới pỡq, alới
atỡng parnai Yiang Sursĩ tâng ntốq
ki. Ma alới atỡng ống cũai I-sarel
sâng.
20 Ma tâng tỗp puai Yê-su, bữn
cũai samiang tễ cỗn Sip-rơ cớp cru-
ang Si-rên pỡq chu vil Anti-ôt, cớp
atỡng parnai o tễ Yê-su, Ncháu hái,
yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel dáng tê.
21 Yiang Sursĩ chuai alới atỡng
parnai Yiang Sursĩ. Ngkíq clứng lứq
cũai sa-âm cớp puai ngê Yê-su Crĩt
tê.
22 Tữ tỗp sa-âm Yê-su tâng vil
Yaru-salem sâng noau pai clứng
cũai tâng vil Anti-ôt sa-âm Yê-su,
ngkíq alới ớn Ba-naba pỡq sa-óh vil
Anti-ôt.
23 Tữ Ba-naba toâq pỡ vil ki, án
hữm Yiang Sursĩ satốh sa-ữi ỏc bốn
yỗn máh cũai tâng vil ki. Ngkíq
Ba-naba sâng bũi tê, cớp án patâp
cũai sa-âm ki yỗn alới sa-âm pacái
lứq ễn, cớp puai ống ngê Yê-su Crĩt
sâng.
24 Ba-naba la cũai mantoat o lứq.
Án sa-âm Yê-su Crĩt pacái lứq. Cớp
Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt
pahỡm án. Bo ki bữn clứng cũai
canỏh mut sa-âm Yê-su Crĩt tê.
25 Vớt ki, Ba-naba pỡq chuaq Salơ
tâng vil Tarsơ.
26 Tữ án ramóh Salơ, án dững Salơ
pỡq chu vil Anti-ôt. Alới ỡt rôm
parnơi cớp tỗp sa-âm Yê-su tâng vil
ki nheq muoi cumo. Cớp alới atỡng
tỗp ki sa-ữi ễn tễ parnai Yiang Sursĩ.
Tâng vil Anti-ôt noau mbỡiq dỏq tỗp
puai ngê Yê-su la Tỗp Yê-su Crĩt.
27 Tâng máh tangái ki bữn máh
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ vil Yaru-
salem pỡq chu vil Anti-ôt.
28 Bữn manoaq tễ tỗp ki ramứh
A-cabut. Án yuor tayứng cớp án
atỡng sacoâiq santoiq Raviei Yiang
Sursĩ ớn án atỡng. Án pai neq:
Cheq ễ toâq tangái máh cruang pưn
paloỏng cutrúq nâi ỏq crơng sana
cha. Chơ ntun ễn, lứq cỡt pĩeiq
ranáq ariang án pai, bo Calôt cỡt
puo cũai Rô-ma.
29 Ngkíq tỗp puai Yê-su tâng vil
Anti-ôt pruam yỗn práq pỡ yớu ca
puai Yê-su tâng cruang Yudê. Maléq
alới bữn, alới chuai máh ki.
30 Moâm alới parỗm práq, chơ
alới ớn Ba-naba cớp Salơ dững asuoi
práq ki yỗn pỡ cũai sốt tỗp puai Yê-
su tâng cruang Yudê.

12

Hê-rôt Cachĩt Yacỡ Cớp Cỗp Phi-er

1 Bo ki puo Hê-rôt táq túh coat lứq
máh tỗp sa-âm Yê-su.
2 Án yỗn noau tráh Yacỡ, ai Yang,
toâq dau.
3 Tữ Hê-rôt yỗn noau cachĩt Yacỡ,
cũai I-sarel sâng bũi lứq. Yuaq án
hữm cũai I-sarel bũi tễ ranáq nâi;
ngkíq án cỗp Phi-er ễn. Tangái ki
cũai I-sarel Táq Rit Cha Bễng Mi Ŏq
Crơng Pluoih.
4 Puo Hê-rôt chóq Phi-er tâng cuaq
cớp án yỗn muoi chít tapoât náq
tahan kĩaq Phi-er. Vớt tỗp I-sarel cha
sanhữ Tangái Loŏh,* Hê-rôt yoc ễ
cachĩt Phi-er.
5 Ngkíq noau kháng Phi-er tâng
cuaq tũ. Ma máh tỗp sa-âm Yê-su
câu sễq níc Yiang Sursĩ yỗn chuai
Phi-er.
6 Sadâu ki alới kĩaq Phi-er samoât
lứq, yuaq tangái parnỡ puo Hê-rôt
ễ cachĩt Phi-er. Alới yỗn Phi-er bếq
mpứng dĩ bar náq cũai tahan. Alới
clữong ayững atĩ án toâq bar ntreh
sái-sô. Cớp bữn tahan canŏh kĩaq
ngoah toong cuaq.
7 Ma santar bữn ranễng Yiang
Sursĩ tễ paloŏng palooh tâng cuaq
cheq Phi-er. Cớp bữn poang claq
chũop clống cuaq ki. Ranễng ki
tatoah tâng bran Phi-er amoaih án
yỗn tamỡ. Ranễng ki pai chóq Phi-
er neq: "Mới yuor tayứng toâp!"
Bo ki toâp sái-sô cỡt rakiaq tễ atĩ
Phi-er.
8 Cớp ranễng Yiang Sursĩ atỡng
Phi-er neq: "Mới caléh loah au, cớp
sớp loah cỡp."
Moâm Phi-er sớp cỡp, chơ ranễng
Yiang Sursĩ atỡng ễn neq: "Mới sớp
au tuar, chơ puai cứq."
9 Ngkíq Phi-er loŏh puai ranễng
Yiang Sursĩ. Án tỡ dáng lứq samoât
ranễng ki dững án loŏh tễ cuaq, tỡ
la án rláu mpáu sâng.
10 Ma toâq alới pỡq vớt bar ntốq
tahan kĩaq, cớp toâq pỡ ngoah toong
tac loŏh chu yáng tiah. Toong tac ki
raplớh bữm; chơ alới loŏh. Tữ alới
pỡq tâng rana, ranễng Yiang Sursĩ
cỡt biet chíq, tỡ bữn hữm noâng.
11 Ngkíq Phi-er dáng lứq samoât
ranáq ki, tỡ cỡn án láu mpáu. Cớp
án chanchớm neq: "Sanua cứq dáng
samoât samơi ranáq nâi lứq pĩeiq.
Lứq Yiang Sursĩ yỗn ranễng án toâq
chuai amoong cứq yỗn vớt tễ puo
Hê-rôt cachĩt cứq, cớp yỗn vớt tễ
máh ranáq tỗp I-sarel ễ táq cứq."
12 Bo Phi-er noâng chanchớm tễ
ranáq ki, án toâq pỡ dống Mari,
mpiq Yang Mac. Bữn clứng cũai tễ
tỗp puai Yê-su ỡt rôm câu ngki.
13 Phi-er cucŏq toong dŏq arô cũai
tâng dống. Bữn manoaq mansễm
táq ranáq tâng dống ki, ramứh Rô-
da; án pỡq nhêng yoc ễ dáng noau
cucŏq toong.
14 Tữ mansễm nâi sacoal samữong
Phi-er, án sâng bũi lứq. Ma án khlĩr
pớh toong yỗn Phi-er mut, yuaq
coâp án lúh atỡng máh cũai tâng
dống, pai Phi-er ỡt tayứng yáng tiah
ngoah toong.
15 Cũai ỡt tâng dống ki pai chóq
án neq: "Ngcŏh lơ mới yúh!"
Ma án ta-ỡi loah neq: "Tỡ bữn!
Lứq án ỡt yáng tiah ki."
Ma alới pai loah chóq án neq:
"Sương nâi la sương ranễng Yiang
Sursĩ ca bán kĩaq Phi-er. Tỡ cỡn lứq
cutỗ Phi-er."
16 Ma Phi-er cucŏq toong cớp arô
loah sĩa yỗn alới pớh toong. Tữ
alới pớh toong, alới hữm lứq Phi-er.
Ngkíq alới sâng dớt lứq.
17 Phi-er avứt atĩ sươq alới tỡ yỗn
tabỗq. Cớp án atỡng alới nŏq toâp
Yiang Sursĩ táq yỗn án bữn racláh
tễ cuaq tũ. Chơ án patâp alới neq:
"Anhia atỡng loah máh ŏc nâi yỗn
Yacỡ cớp máh sễm ai hái dáng tê."

* **12:4 12:4** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

Moâm ki Phi-er loŏh põq chu ntốq canŏh ễn.
18 Mbõiq poang rưm-rưm, tahan kĩaq cuaq ki sâng croŏq lứq, yuaq tỡ dáng nŏq cỡt sarbiet chíq Phi-er tễ cuaq.
19 Puo Hê-rôt ớn cũai põq ravoât loah Phi-er. Ma alới tỡ ramóh. Chơ puo Hê-rôt blớh loah tahan kĩaq cuaq tũ, ma alới tỡ dáng nŏq Phi-er bữn loŏh tễ cuaq. Ngkíq Hê-rôt yỗn noau cachĩt nheq máh tahan ki. Vớt ki puo Hê-rôt loŏh tễ cruang Yudê põq ỡt tâng vil Sê-sarê ễn.

Yiang Sursĩ Cachĩt Hê-rôt

20 Tữ Hê-rôt ỡt tâng vil Sê-sarê, bữn muoi tỗp cũai tễ vil Ti-rơ cớp vil Sadôn yoc ễ ramóh án. Tễ nhũang Hê-rôt ũan lứq cớp cũai tâng bar vil ki. Ma sanua alới yoc ratoi loah cớp Hê-rôt, yuaq alới nhơ tễ crơng sana tễ cruang Hê-rôt nŏq bữn tamoong. Ngkíq alới táq ntỡng nhũang cớp manoaq ayững atĩ puo Hê-rôt, ramứh Ba-latut. Alới ễq Ba-latut atỡng yỗn puo Hê-rôt dáng alới yoc ễ ỡt ratoi loah cớp án.
21 Tâng tangái ki puo Hê-rôt tâc tampâc nêuq lứq, cớp án tacu tâng cachơng puo. Án atỡng santoiq o lứq yỗn cũai proai tamứng.
22 Tữ máh cũai proai tamứng án atỡng, chơ alới pai casang lứq: "Parnai nâi lứq tỡ cỡn parnai cũai, ma lứq parnai yiang."
23 Bo ki toâp manoaq ranễng Yiang Sursĩ táq Hê-rôt yỗn cỡt a-ĩ hâp lứq. Bữn bỗr cha tâng púng án; chơ án cuchĩt. Yiang Sursĩ táq Hê-rôt ngkíq, yuaq án tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ.
24 Vớt ki parnai Yiang Sursĩ cỡt blễng lứq ễn, cớp clứng lứq cũai sa-âm parnai ki.
25 Toâq Ba-naba cớp Salơ táq moâm ranáq chuai yớu tâng vil Yaru-salem, chơ alới píh chu loah pỡ vil Anti-ôt. Cớp alới dững Yang Mac pỡq cớp alới tê.

13

Raviei Yiang Sursĩ Rưoh Ba-naba Cớp Salơ

1 Tỗp sa-âm Yê-su tâng vil Anti-ôt bữn máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ cớp bữn cũai canŏh atỡng parnai Yiang Sursĩ. Ramứh alới la neq: Ba-naba, Si-mê-ôn (noau dŏq án Ni-yê hỡ), Lusi-ut tễ cruang Si-rên, Mana-en (án la samoât sễm ai puo Hê-rôt yuaq alới bar náq noau rabán parnơi bo alới noâng cacớt), cớp Salơ.
2 Bữn muoi tangái bo alới sang toam Yiang Sursĩ cớp ót sana, Raviei Yiang Sursĩ atỡng alới neq: "Anhia pác dŏq miar Ba-naba cớp Salơ yỗn táq máh ranáq cứq ớn alới táq."
3 Moâm alới ót sana cớp câu, chơ alới satoaq atĩ tâng Ba-naba cớp Salơ. Cớp alới ớn bar náq ki pỡq táq ranáq samoât Raviei Yiang Sursĩ ớn alới táq.

Phau-lô Cớp Ba-naba Tâng Cruang Sip-rơ

4 Ngkíq Ba-naba cớp Salơ loŏh tễ ki, cớp pỡq chu vil Sê-lusi samoât Raviei Yiang Sursĩ ớn alới. Tễ vil ki alới pỡq na tuoc chu cỗn Sip-rơ.
5 Tữ alới toâq pỡ cỗn Sip-rơ, alới sễng tễ tuoc bân vil Sa-lamít. Chơ alới mut tâng dống sang cũai I-sarel tâng vil ki, yoc atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ. Dếh Yang Mac hỡ pỡq cớp alới dŏq chuai alới.
6 Vớt ki alới pỡq tadáh chũop nheq cỗn Sip-rơ toau alới toâq pỡ vil Baphô. Tâng vil Baphô alới ramóh manoaq cũai I-sarel ramứh Bayê-su. Án la cũai mo, cớp án la cũai táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ. Bayê-su nâi, noau dŏq án Ê-luma hỡ.
7 Ê-luma ỡt chuai ranáq yỗn cũai sốt tâng cỗn Sip-rơ, ramứh Sê-yut Phalut. Sê-yut Phalut la cũai rangoaiq lứq, cớp án arô Ba-naba cớp Salơ yoc ễ tamứng parnai Yiang Sursĩ.

8 Ma Ê-luma cataáng tỡ ễq Sê-yut
Phalut tamứng cớp sa-âm parnai ki.
9 Chơ Salơ, noau dŏq ramứh Phau-
lô hỡ, án nhêng cloân níc chu Ê-
luma. Cớp Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt
tâng mứt pahỡm án.
10 Án pai chóq Ê-luma neq: "Mới
la cũai dốq ễ cakéq, cớp yoc lứq
raphếq rathũ. Mới la con yiang
Satan. Mới yoc ễ pupứt ngê tanoang
o. Nŏq mới tỡ ễq cũai puai ngê
tanoang o tễ Yiang Sursĩ?
11 Sanua Yiang Sursĩ táq yỗn mới
cỡt sũt. Tỡ dáng maléq dũn nŏq têq
mới hữm loah."

Bo ki toâp Ê-luma cỡt sũt. Chơ án
chuchơr chuaq cũai ễq noau tếc án.
12 Tữ cũai sốt cruang ki hữm
ranáq ki, án sâng dớt lứq, cớp án
sa-âm Yê-su Crĩt tê.

Phau-lô Cớp Ba-naba Tâng Vil Anti-ôt Cruang Bi-sadi

13 Vớt ki Phau-lô cớp yớu án chỗn
tâng tuoc loŏh tễ vil Baphô pỡq chu
vil Pêr-ca tâng cruang Bam-phuli.
Ỡt tâng vil ki Yang Mac tỡ bữn pỡq
noâng cớp alới, ma án chu loah pỡ
vil Yaru-salem.
14 Chơ Ba-naba cớp Phau-lô loŏh
tễ vil Pêr-ca pỡq chu vil Anti-ôt tâng
cruang Bi-sadi. Tâng Tangái Rlu alới
bar náq mut rôm tâng dống sang
tỗp I-sarel tâng vil ki.
15 Moâm noau doc tễ phễp rit Môi-
se khoiq atỡng tễ mbŏq yỗn tỗp I-
sarel, cớp doc tễ tâm saráq cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ khoiq chĩc tễ mbŏq,
alới ca ndỡm dống sang ki pai chóq
Ba-naba cớp Phau-lô neq: "Sễm ai
ơi! Khân anhia bữn santoiq catoaih
atỡng yỗn hếq cỡt rêng achỗn, sễq
anhia atỡng yỗn tỗp hếq dáng tê."
16 Ngkíq Phau-lô yuor tayứng cớp
avứt atĩ tỡ yỗn alới tabỗq. Chơ
án atỡng alới neq: "Nheq tữh sễm
ai cũai I-sarel ơi! Cớp nheq náq
anhia ca yám noap Yiang Sursĩ tê,
sễq anhia tamứng santoiq cứq.
17 Yiang Sursĩ nheq tữh cũai I-sarel
sang, án toâp khoiq rươh achúc
achiac hái tễ mbŏq. Bo alới ỡt tâng
cruang Ê-yip-tô, Yiang Sursĩ yỗn alới
cỡt rứh clứng lứq. Toâq Yiang Sursĩ
yỗn tỗp hái loŏh tễ cruang Ê-yip-tô,
ki dũ náq cũai dáng án bữn chớc sốt
toâr lứq.
18 Tỗp I-sarel ỡt tâng ntốq aiq
nheq pỗn chít cumo. Dốq alới tỡ trĩh
parnai Yiang Sursĩ, ma noâng Yiang
Sursĩ ayooq alới.
19 Cớp tâng cruang Cana-an, Yiang
Sursĩ pupứt chíq tapul cruang cũai,
chơ yỗn tỗp hái ễn bữn ndỡm nheq
cutễq tâng cruang ki.
20 Ranáq ki cỡt tâng sám pỗn
culám sỡng chít cumo. Vớt ki Yiang
Sursĩ rươh cũai dŏq rasữq tỗp I-
sarel, toau toâq dỡi Samu-ễl, la cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ.
21 "Moâm ki tỗp I-sarel sễq Yiang
Sursĩ yỗn alới bữn puo. Ngkíq Yiang
Sursĩ yỗn Salơ cỡt puo alới. Salơ la
con samiang Ki-sơ tễ tỗp Ben-yamin,
cớp án cỡt puo nheq pỗn chít cumo.
22 Vớt ki Yiang Sursĩ táh Salơ, cớp
án chóh Davĩt ễn yỗn cỡt puo. Yiang
Sursĩ pai tễ Davĩt neq:
'Davĩt, con samiang Yê-sai, bữn
muoi mứt cớp cứq.
Ntrớu cứq yoc án táq, án lứq táq
aki.'✡
23 "Yiang Sursĩ khoiq par-ữq tễ
nhũang, án lứq yỗn manoaq tễ tŏng
toiq Davĩt toâq chuai amoong cũai
I-sarel. Manoaq nâi la Yê-su.
24 Bo Yê-su tỡ yũah toâq, Yang
khoiq atỡng yỗn máh cũai I-sarel
cóq roap batễm, táq tếc alới khoiq
ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn.
25 Toâq Yang táq máh ranáq Yiang
Sursĩ ớn án khoiq cheq ễ moâm chơ,
án pai neq: 'Cứq la tỡ cỡn án ca
anhia ngcuang. Ma ntun nâi, án
ca anhia ngcuang lứq toâq. Cứq la

✡ **13:22 13:22** Samu-ễl Muoi 13:14; Ũat Khễn 89:20

tỡ bữn pĩeiq dếh leh cansái cỡp tễ
ayững án, yuaq cứq bữn chớc cớt-
cớt lứq.'

26 "Sễm ai ơi! Hái ca tễ tŏng toiq
A-praham, cớp máh anhia ca yám
noap Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ lứq
yỗn hái bữn parnai án, dŏq hái noap
án têq chuai amoong cũai.
27 Cũai proai tâng vil Yaru-salem
cớp máh cũai sốt alới hỡ, alới tỡ
bữn dáng Yê-su la Con Yiang Sursĩ.
Cu Tangái Rlu tâng dống sang, alới
doc tễ tâm saráq cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ khoiq chĩc tễ mbŏq, mŏ alới tỡ
bữn dáng ntrớu tễ máh ŏc tâng tâm
saráq ki. Ma toâq alới cachĩt Yê-su,
alới táq yỗn cỡt rapĩeiq samoât cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq atỡng.
28 Máh cũai tâng vil Yaru-salem
chuaq ralíh ễ cachĩt Yê-su, ma alới
tỡ ramóh muoi ŏc ntrớu têq cachĩt
án. Ma noâng alới sễq tễ Phi-lat yỗn
án cachĩt Yê-su.
29 Toâq alới khoiq táq moâm nheq
samoât cũai tang bỗq Yiang Sursĩ
khoiq chĩc tễ mbŏq tễ Yê-su, chơ alới
alíh asễng Yê-su tễ aluang sangcáng,
cớp dững tứp án tâng ping.
30 Ma Yiang Sursĩ yỗn Yê-su ta-
moong loah tễ cuchĩt.
31 Chơ án ỡt clữi muoi casâi cớp
alới ca khoiq puai án tễ cruang Cali-
lê chu vil Yaru-salem. Sanua, tỗp
nâi pỡq atỡng cũai I-sarel ca tỡ yũah
dáng tễ ranáq Yê-su táq.
32-33 Ngkíq hếq toâq atỡng parnai
o nâi yỗn anhia dáng tê, la parnai
Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cớp achúc
achiac hái tễ mbŏq. Toâq Yiang
Sursĩ yỗn Yê-su tamoong loah, án
táq rapĩeiq máh ŏc án khoiq ữq cớp
achúc achiac hái. Yiang Sursĩ khoiq
atỡng máh ŏc nâi tâng pún bar tâm
saráq Ũat Khễn. Yiang Sursĩ pai tễ
Yê-su neq:

'Mới la Con cứq.
Tangái nâi cứq lứq cỡt Mpoaq
mới.'
34 "Cớp muoi ntốq canŏh ễn tâng
tâm saráq Yiang Sursĩ, án pai tễ Yê-
su neq:
'Cứq lứq yỗn mới bữn máh ŏc bốn
cứq khoiq ữq cớp Davĩt tễ
mbŏq chơ.'✡*
35 "Cớp bữn ntốq canŏh ễn tâng
tâm saráq Ũat Khễn, Davĩt pai neq:
'Anhia tỡ yỗn án ca bráh o lứq cỡt
abuoiq.'✡
36 "Bo Davĩt noâng tamoong án
táq máh ranáq Yiang Sursĩ ớn án
táq. Ma toâq án cuchĩt, noau tứp
án tâng ping achúc achiac án tê. Tỗ
án cỡt abuoiq.
37 Ma Yê-su, Yiang Sursĩ yỗn án
tamoong loah, cớp tỗ án tỡ bữn
abuoiq ntrớu.
38-39 Ngkíq, sễm ai ơi, cứq yoc an-
hia dáng samoât lứq, ống manoaq
Yê-su toâp têq táh lôih anhia. Máh
phễp rit Môi-se yỗn anhia, tỡ têq
yỗn anhia cỡt tanoang o yáng moat
Yiang Sursĩ. Ma cũai aléq sa-âm Yê-
su, cũai ki lứq cỡt tanoang o yáng
moat Yiang Sursĩ.
40 Ngkíq anhia nhêng o, dŏq anhia
têq viaq tễ ramứh túh coat cũai tang
bỗq Yiang Sursĩ khoiq pai tễ mbŏq
neq:
41 'Máh anhia ca ayê ra-ac parnai
Yiang Sursĩ,
cóq anhia tamứng yỗn samoât.
Cóq anhia sâng croŏq lứq,
cớp cóq anhia cuchĩt chíq,
yuaq cứq ễ táq ranáq tâng dỡi anhia
ca anhia tỡ bữn noap,
tam noau atỡng anhia chơ tễ ŏc
ki.' "✡
42 Tữ Phau-lô cớp Ba-naba loŏh
tễ dống sang ki, bữn cũai sễq alới
atỡng loah santoiq ki toâq Tangái
Rlu ntun ễn.
43 Moâm alới rôm, alới miar chu.
Ma bữn sa-ữi náq tễ tỗp I-sarel

✡ **13:34 13:34** Ê-sai 55:3 * **13:34 13:34** Ŏc nâi Yiang Sursĩ atỡng tễ Yê-su tamoong loah, cớp Yiang Sursĩ tỡ yỗn Yê-su cuchĩt noâng. ✡ **13:35 13:35** Ũat Khễn 16:10 ✡ **13:41 13:41** Ha-bacúc 1:5

cớp tễ tỗp canŏh ca puai phễp rit
I-sarel, alới puai Phau-lô cớp Ba-
naba. Ngkíq Phau-lô cớp Ba-naba
táq ntỡng cớp alới, cớp patâp alới
chỗi táh máh ŏc Yiang Sursĩ khoiq
chuai miat alới.
44 Toâq Tangái Rlu ntun ễn, mán
nheq tữh cũai tễ vil ki pỡq rôm yoc
ễ tamứng parnai Yiang Sursĩ.
45 Tữ cũai I-sarel hữm clứng lứq
cũai rôm, alới sâng ũan, yuaq alới
tỡ ễq cũai tamứng parnai Phau-lô.
Chơ alới acrieiq Phau-lô.
46 Ma Phau-lô cớp Ba-naba atỡng
clŏq lứq ễn neq: “Cóq hếq atỡng yỗn
anhia cũai I-sarel tamứng parnai
Yiang Sursĩ nhũang tễ cũai canŏh.
Ma anhia tỡ ễq tamứng parnai nâi,
samoât riang anhia tỡ ễq tamoong
mantái. Ngkíq sanua hếq pỡq atỡng
cũai tỡ cỡn cũai I-sarel ễn.
47 Yiang Sursĩ toâp ớn hếq táq
ngkíq, cớp án pai neq:

‘Cứq chóh anhia yỗn cỡt samoât ŏc
poang yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel,
dŏq nheq tữh cũai pưn paloŏng
cutrúq nâi bữn dáng cứq yoc
ễ chuai amoong alới.’ ”✡

48 Tữ cũai tỡ cỡn cũai I-sarel sâng
parnai ki, alới sâng bũi hỡr lứq, cớp
alới khễn parnai Yiang Sursĩ. Máh
cũai ca Yiang Sursĩ arô yỗn tamoong
mantái, lứq alới sa-âm parnai ki.
49 Ngkíq parnai Yiang Sursĩ cỡt
parhan la-ữt la-ữi chũop máh cru-
ang ki.
50 Ma cũai I-sarel, pỡq sasrúc chóq
máh cũai sốt tâng vil ki cớp chóq
máh cũai ayoaq ca sang toam Yiang
Sursĩ. Cũai ayoaq ki, aléq la yám
noap lứq alới. Ngkíq máh cũai I-
sarel tuih Phau-lô cớp Ba-naba yỗn
loŏh chíq tễ cruang cutễq alới.
51 Ma Phau-lô cớp Ba-naba trutrếh
phốn tễ ayững, táq tếc cũai tâng vil
ki tỡ ễq tamứng alới. Chơ alới pỡq
chu vil I-cuni ễn.
52 Ma máh cũai khoiq sa-âm tâng
vil Anti-ôt, alới sâng bũi lứq, cớp
Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt
pahỡm alới.

14

Phau-lô Cớp Ba-naba Tâng Vil I-cuni

1 Tữ Phau-lô cớp Ba-naba toâq pỡ
vil I-cuni, alới mut atỡng sĩa tâng
dống sang tỗp I-sarel. Parnai alới
pai la blễng lứq. Ngkíq clứng cũai
tễ tỗp I-sarel cớp tễ tỗp tỡ cỡn cũai
I-sarel noap cớp sa-âm Yê-su tê.
2 Ma máh tỗp I-sarel ca tỡ ễq
sa-âm parnai Yiang Sursĩ, alới
sasrúc cũai tỡ cỡn cũai I-sarel yỗn
alới ũan chóq máh cũai khoiq
sa-âm.
3 Ngkíq Phau-lô cớp Ba-naba ỡt
atỡng parnai Yiang Sursĩ dũn lứq
tâng vil ki. Alới atỡng clŏq lứq.
Cớp Yiang Sursĩ apáh yỗn cũai dáng
parnai alới pai la lứq parnai Yiang
Sursĩ, yuaq án yỗn alới bữn chớc têq
táq ranáq salễh.
4 Ma máh cũai tâng vil ki caryoah
cỡt bar tỗp. Muoi tỗp yoc ễ puai tỗp
I-sarel ca tỡ bữn sa-âm. Ma muoi
tỗp ễn yoc ễ puai Phau-lô cớp Ba-
naba.
5 Chơ cũai I-sarel ca tỡ bữn sa-âm,
ki pruam cớp cũai tỡ cỡn cũai I-sarel
cớp máh cũai sốt tâng vil, alới pai
vial Phau-lô cớp Ba-naba, cớp tám
tamáu chóq alới hỡ.
6 Ma tữ alới bar náq sâng ngkíq,
alới lúh aloŏh chíq tễ vil ki, pỡq
chu cruang Lu-cani cớp mut tâng vil
Lutrơ, vil Der-bơ, cớp máh vil mpễr
ki.
7 Tâng máh vil ki alới atỡng par-
nai o tễ Yê-su Crĩt.

Phau-lô Cớp Ba-naba Tâng Vil Lutrơ

8 Tâng vil Lutrơ bữn manoaq
samiang yốt ayững tễ mpiq án
canỡt. Án tỡ têq pupỡq.

✡ **13:47 13:47** Ê-sai 42:6; 49:6

9 Án tamứng tê Phau-lô atỡng. Tữ
Phau-lô cloân níc chu án, Phau-lô
hữm án lứq sa-âm Yiang Sursĩ têq
táq bán ayỡng án.
10 Ngkíq Phau-lô ớn án casang lứq:
"Mới yuor tayứng!"
Yóiq toâp án yuor. Chơ án pỡq.
11 Toâq cũai clứng hữm Phau-
lô táq ranáq nâi, alới pruam pai
casang lứq toâq parnai alới bữm,
la parnai Lu-cani, neq: "Yiang ơiq
alới bar náq nâi! Yiang samblớt cỡt
cũai!"
12 Cớp alới dỏq Ba-naba la yiang
Yubi-tỡ. Cớp alới dỏq Phau-lô la
yiang Mer-curi, cỗ án la cũai nghễl
bỗq ariang yiang ki tê.
13 Tỗp sang yiang Yubi-tỡ, alới bữn
muoi lám prông cheq ramỏh vil.
Án ca yống tampức yiang ki dững
ntroỏq tangcáh cớp piar pỡ ngoah
toong viang vil, cỗ ễ toỏng Ba-naba
cớp Phau-lô.
14 Tữ Ba-naba cớp Phau-lô sâng
tỗp ki ễ sang alới, alới háq chíq
tampâc bữm, táq tếc alới tỡ ễq tỗp
ki táq ngkíq. Chơ alới lúh chu cũai
clứng ki cớp pai casang lứq neq:
"Sễm ai ơi! Nỏq anhia yoc ễ toỏng
hếq?
15 Hếq la cũai machớng anhia tê.
Hếq toâq pỡ nâi yoc ễ atỡng anhia
dáng chỗi toỏng noâng yiang canỏh,
yuaq yiang ki tỡ têq chuai anhia
ntrớu. Ma cóq anhia sang ống Yiang
Sursĩ sâng. Ống Yiang Sursĩ toâp la
Yiang tamoong níc. Lứq ống Yiang
Sursĩ toâp tễng paloỏng, cutễq, dỡq,
cớp dũ ramứh tâng ki.
16 Tâng máh dỡi nhũang Yiang
Sursĩ yỗn nheq tỗp cũai puai ngê
alới bữm.
17 Ma noâng Yiang Sursĩ táq sa-ữi
tếc o yỗn nheq tữh cũai ki dáng
samoât lứq, án la Yiang ca sốt
lứq. Án yỗn alới bữn li phũac mia
cớp bữn crơng sarnóh, pĩeiq catữ.
Ngkíq mứt pahỡm alới cỡt bũi lứq."
18 Ma Phau-lô mán ễ pê sươq alới
chỗi tutoỏng án cớp Ba-naba.
19 Tỡ bữn dũn noâng tỗp I-sarel
tễ vil Anti-ôt, cruang Bi-sadi, cớp tễ
vil I-cuni, alới toâq. Alới radững
cũai proai tám tamáu chóq Phau-lô,
ễ cachĩt án. Tữ alới chanchớm pai
Phau-lô khoiq cuchĩt chơ, alới hor
aloỏh tỗ án yáng tiah vil.
20 Ma toâq tỗp sa-âm Yê-su rôm
mpễr tỗ Phau-lô, ngkíq Phau-lô yuor
tayứng cớp án mut loah tâng vil ki.
Máh tangái parnỡ ễn Phau-lô cớp
Ba-naba loỏh tễ vil ki pỡq chu vil
Der-bơ ễn.

Alới Chu Pỡ Vil Anti-ôt Sĩa Tâng Cruang Si-ri

21 Tâng vil Der-bơ alới atỡng sĩa
parnai o tễ Yê-su Crĩt, cớp clứng
cũai sa-âm Yê-su Crĩt tê. Moâm alới
atỡng tâng vil Der-bơ, chơ alới píh
chu loah pỡ vil Lutrơ, vil I-cuni, cớp
vil Anti-ôt tâng cruang Bi-sadi.
22 Tâng máh vil ki Phau-lô cớp Ba-
naba catoaih atỡng máh cũai puai
Yê-su yỗn alới sa-âm nheq rangứh
cớp yống pacái lứq máh ốc alới
khoiq sa-âm chơ. Alới atỡng tỗp ki
neq: "Khân hái yoc ễ mut tâng ntốq
Yiang Sursĩ sốt, cóq hái chĩuq sa-ữi
ramứh túh coat."
23 Phau-lô cớp Ba-naba rươh cũai
tễ tỗp sa-âm cu vil dỏq cỡt sốt tâng
tỗp sa-âm vil ki. Alới rôm câu, cớp
alới ót sana. Chơ alới chiau pỡ Yiang
Sursĩ máh cũai alới khoiq rươh, sễq
Yiang Sursĩ bán kĩaq máh cũai ki,
yuaq máh cũai ki sa-âm Yiang Sursĩ
samoât samơi.
24 Vớt ki Phau-lô cớp Ba-naba pỡq
luat cruang Bi-sadi, chơ toâq pỡ
cruang Bam-phuli.
25 Alới mut tâng vil Pêr-ca; chơ
alới atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ
tâng vil ki. Moâm ki alới mut tâng
vil A-talia ễn; chơ alới chỗn tâng
tuoc chu loah pỡ vil Anti-ôt tâng
cruang Si-ri.
26 Tỗp sa-âm tâng vil Anti-ôt khoiq
rôm câu yỗn Phau-lô cớp Ba-naba bo
ki, nhũang alới tỡ yũah pỡq atỡng.
Tỗp ki khoiq sễq Yiang Sursĩ chuai

alới bar náq pỡq táq ranáq Yiang Sursĩ rươh yỗn alới táq. Sanua alới bar náq khoiq táq moâm chơ máh ranáq ki.
27 Tữ Phau-lô cớp Ba-naba toâq loah pỡ vil Anti-ôt, alới parỗm loah máh tỗp sa-âm Yê-su yoc atỡng loah yỗn alới ki dáng máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq chuai alới táq. Cớp alới atỡng tỗp sa-âm ki dáng Yiang Sursĩ yỗn cũai ca tỡ cỡn cũai I-sarel sa-âm parnai án tê.
28 Chơ Phau-lô cớp Ba-naba ỡt dũn cớp tỗp puai Yê-su tâng vil Anti-ôt cruang Si-ri.

15

Tỗp Puai Yê-su Rôm Tâng Vil Yaru-salem

1 Vớt ki bữn cũai tễ cruang Yudê toâq atỡng tỗp sa-âm Yê-su tâng vil Anti-ôt neq: "Khân cũai aléq tỡ yũah táq rit cứt puai phễp rit Môi-se, Yiang Sursĩ lứq tỡ nai chuai amoong cũai ki."
2 Phau-lô cớp Ba-naba tỡ bữn pruam cớp ŏc ki. Ngkíq alới rasuon la-ỡq tễ ŏc nâi cớp tỗp sễm ai tễ cruang Yudê. Chơ máh tỗp puai Yê-su tâng vil ki ớn Phau-lô cớp Ba-naba, dếh cũai canŏh tễ tỗp ki, pỡq blớh tỗp ayững atĩ Yê-su Crĩt cớp máh cũai sốt tỗp puai Yê-su tâng vil Yaru-salem tễ ŏc nâi.
3 Tỗp sa-âm Yê-su tâng vil Anti-ôt pỡq satoâl tỗp Phau-lô cớp Ba-naba vớt ramŏh vil yỗn alới pỡq chu vil Yaru-salem. Bo alới pỡq chu vil Yaru-salem, alới pha cruang Phê-nasi cớp cruang Sa-mari. Cớp alới atỡng máh cũai puai Yê-su tâng bar cruang ki, yỗn alới dáng bữn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel sa-âm tê Yê-su Crĩt. Ngkíq tữ máh cũai sa-âm Yê-su tâng bar cruang ki sâng ngkíq, alới sâng bũi lứq.
4 Tữ tỗp Phau-lô cớp Ba-naba toâq pỡ vil Yaru-salem, tỗp sa-âm Yê-su tâng vil ki, dếh tỗp ayững atĩ Yê-su cớp máh cũai sốt canŏh, alới cubán cusũan bũi lứq tỗp Anti-ôt ki. Chơ Phau-lô cớp Ba-naba atỡng loah tễ máh ranáq Yiang Sursĩ yỗn alới táq.
5 Ma bữn cũai tễ tỗp Pha-rasi ca khoiq sa-âm Yê-su, alới tayứng cớp pai neq: "Máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel, khân alới yoc ễ puai ngê Yê-su Crĩt, cóq alới táq rit cứt cớp puai máh ŏc Môi-se patâp tỗp I-sarel tễ mbŏq."

6 Ngkíq tỗp ayững atĩ Yê-su Crĩt cớp máh cũai sốt tỗp sa-âm Yê-su, alới rôm sarhống yoc ễ tutuaiq tễ ŏc nâi.
7 Alới sarhống dũn lứq; chơ Phi-er yuor tayứng cớp pai chóq alới neq: "Sễm ai ơi! Khoiq anhia dáng chơ, tễ bo ki Yiang Sursĩ rươh cứq pỡq atỡng máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel dŏq alới dáng tê parnai o tễ Yê-su Crĩt, cớp dŏq alới sa-âm tê parnai ki.
8 Yiang Sursĩ dáng nheq tâng mứt pahỡm cũai. Cớp tữ Yiang Sursĩ yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel bữn Raviei án machớng án khoiq yỗn hái, ki án apáh yỗn hái dáng án ễq máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel sa-âm án tê.
9 Yiang Sursĩ ayooq alới lĩ-ralĩ cớp hái tê. Cũai aléq sa-âm án samoât samơi, án táq yỗn mứt cũai ki cỡt o ễn.
10 Ma sanua, nŏq anhia yoc ễ chim Yiang Sursĩ? Nŏq anhia yoc ễ ễp cũai sa-âm ca tỡ cỡn cũai I-sarel cóq puai phễp rit coat lứq? Phễp rit nâi, hái cớp achúc achiac hái tễ mbŏq la tỡ rơi táq puai.
11 Lứq tỡ têq! Hái sa-âm Yiang Sursĩ chuai amoong hái cỗ nhơ tễ ŏc chuai miat Yê-su Crĩt, Ncháu hái. Cớp Yiang Sursĩ táq machớng nâi tê yỗn máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel ca khoiq sa-âm Yê-su."

12 Moâm ki tỗp alới tỡ bữn pai ntrớu noâng, ma alới tamứng Ba-naba cớp Phau-lô ruaih loah tễ máh ranáq salễh Yiang Sursĩ táq bo alới atỡng parnai án yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel.

13 Vớt alới bar náq ki táq ntỡng
moâm, chơ Yacỡ ễn pai neq: “Sễm ai
ơi! Sễq anhia tamứng santoiq cứq.
14 Si-môn Phi-er khoiq atỡng hái
chơ tễ máh ranáq Yiang Sursĩ rươh
cũai tỡ cỡn cũai I-sarel yỗn alới cỡt
con acái án tê.
15 Máh ranáq ca toâq sanua, cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq chĩc tễ
mbỏq neq:
16 ‘Bữn muoi tangái cứq lứq toâq
atức loah cruang cutễq Davĩt,
samoât noau atức muoi láng
dống khoiq rúng ralốh.
Cứq lứq atức tamái viang vil
yỗn cỡt samoât loah tễ nhũang.
17 Ngkíq nheq tữh cũai tâng dũ
cruang têq puai ngê cứq.
Cứq táq ngkíq yỗn cũai tỡ cỡn
cũai I-sarel têq cỡt tỗp cứq tê.
18 Máh ỏc nâi Yiang Sursĩ khoiq
atỡng tễ mbỏq chơ.’ ”✡
19 Yacỡ pai ễn neq: “Puai rangứh
cứq la neq: Máh cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel ca yoc ễ puai ngê Yiang Sursĩ,
hái chỗi táq coat alới.
20 Ma cóq hái chĩc choâiq catoaih
atỡng alới chỗi cha noâng máh
crơng noau tutoỏng. Cũai mansễm
samiang tỡ bữn lacuoi cayac chỗi
bếq parnơi. Chỗi cha sâiq charán
noau éc. Cớp chỗi cha aham charán.
21 Hái patâp ngkíq, yuaq cu Tangái
Rlu cũai I-sarel doc níc tễ phễp rit
Môi-se tâng dống sang tỗp I-sarel dũ
vil, tễ dỡi mbỏq toau toâq sanua.”

Saráq Cơiq Yỗn Cũai Tỡ Cỡn Cũai I-sarel

22 Moâm Yacỡ atỡng ngkíq, tỗp
ayững atĩ Yê-su cớp máh cũai sốt tỗp
sa-âm Yê-su, alới pruam cớp parnai
Yacỡ. Alới rươh bar náq, ramứh
Yuda Ba-saba cớp Si-la, la cũai sốt
tâng tỗp puai Yê-su, yỗn alới bar
náq pỡq chu vil Anti-ôt nứng Phau-
lô cớp Ba-naba.
23 Ngkíq bar náq ki dững choâiq
noau chĩc neq: “Sễm ai ơi! Hếq la
tỗp ayững atĩ Yê-su Crĩt pruam cớp
máh tỗp puai Yê-su tâng vil Yaru-
salem cớp máh cũai sốt tỗp ki, dỏq
chĩc choâiq nâi cơiq sa-óh máh sễm
ai hếq ca tỡ cỡn cũai I-sarel tâng vil
Anti-ôt cruang Si-ri, cớp tâng cruang
Si-lasi hỡ.
24 Hếq sâng yớu hếq khoiq atỡng
anhia táq yỗn anhia cỡt saria
sarnớm. Ma lứq hếq tỡ bữn ớn alới
ki pỡq atỡng anhia ngkíq.
25 Ngkíq yuaq hếq pruam ớn bar
náq tễ tỗp hếq yỗn pỡq nứng yớu
hái Phau-lô cớp Ba-naba toâq sa-óh
anhia.
26 Ba-naba cớp Phau-lô khoiq tỡ
dáng sếq trỗ chơ alới chĩuq noau
cachĩt cỗ tian alới dững parnai Yê-
su Crĩt, Ncháu hái.
27 Ngkíq hếq ớn Yuda cớp Si-la pỡq
atỡng anhia, yỗn anhia dáng raloaih
lứq tễ santoiq tâng choâiq nâi.
28 Raviei Yiang Sursĩ khoiq chuai
hếq têq sarhống ỏc nâi; ngkíq hếq
pruam tỡ ễq anhia puai phễp rit coat
lứq. Ma hếq chĩc yỗn anhia pái pỗn
ramứh tâng choâiq nâi yỗn anhia
táq puai, la neq:
29 Anhia chỗi cha noâng crơng
sana noau khoiq tutoỏng. Chỗi cha
aham charán. Chỗi cha sâiq charán
noau éc. Mansễm samiang tỡ bữn
lacuoi cayac chỗi bếq parnơi. Khân
anhia trĩh máh ỏc patâp nâi, anhia
lứq táq pĩeiq. Máh ki toâp hếq yoc
patâp anhia. Sễq Yiang Sursĩ yỗn
anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.”
30 Chơ tỗp puai Yê-su tâng vil
Yaru-salem ớn Yuda cớp Si-la pỡq
nứng Phau-lô cớp Ba-naba chu pỡ
vil Anti-ôt. Tữ alới toâq pỡ vil ki,
alới parỗm tỗp puai Yê-su cớp avơi
yỗn alới choâiq ki.
31 Tữ alới doc choâiq ki, cớp alới
dáng raloaih tễ máh ỏc tâng ki, alới
sâng bũi lứq tễ ỏc yớu catoaih atỡng
alới.
32 Chơ Yuda cớp Si-la atỡng tỗp
puai Yê-su tâng vil ki yỗn dáng sa-ữi

✡ **15:18 15:18** Amôt 9:11-12

lứq ễn ngê Yiang Sursĩ. Yuda cớp Si-la la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tê.
33 Toâq Yuda cớp Si-la ỡt pỡ ki khoiq dũn chơ, tỗp puai Yê-su tâng vil ki carbán carsũan yỗn alới chu ien khễ pỡ vil Yaru-salem dỏq ramóh loah máh cũai ca ớn alới pỡq.
34 Ma Si-la noâng ễ ỡt loah tâng vil Anti-ôt.*
35 Phau-lô cớp Ba-naba noâng ỡt tâng vil Anti-ôt tê. Alới bar náq ki cớp clứng cũai canỏh hỡ ỡt atỡng níc parnai o tễ Yê-su Crĩt tâng vil ki.

Phau-lô Cớp Ba-naba Cayoah Pỡq Miar Rana

36 Vớt máh tangái ki, Phau-lô sarhống Ba-naba neq: "Hâi! Hái pỡq sa-óh loah máh sễm ai tâng vil hái khoiq atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt bo nhũang. Hái yoc ễ dáng alới táq pỡq nỏq sanua."
37 Ba-naba pruam pỡq, cớp ễ dững Yang Mac pỡq cớp alới tê.
38 Ma Phau-lô tỡ bữn pruam yỗn Yang Mac pỡq cớp alới, yuaq Yang Mac khoiq táh alới tâng cruang Bam-phuli tễ nhũang ki, cớp tỡ ễq chuai noâng ranáq alới.
39 Ngkíq Ba-naba cớp Phau-lô ra-suon tễ ỏc nâi; chơ alới miar pỡq. Ba-naba dững Yang Mac chỗn tâng tuoc cớp pỡq chu cỗn Sip-rơ.
40 Ma Phau-lô dững Si-la pỡq cớp án. Toâq moâm tỗp puai Yê-su tâng vil ki câu sễq Yiang Sursĩ chuai alới, chơ Phau-lô cớp Si-la pỡq tê.
41 Alới pỡq pha cruang Si-ri cớp cruang Si-lasi. Alới atỡng máh tỗp sa-âm Yê-su tâng cruang ki yỗn sa-âm pacái lứq ễn.

16

Ti-muthê Pỡq Nứng Phau-lô Cớp Si-la

1 Moâm ki Phau-lô cớp Si-la pỡq loah chu vil Der-bơ cớp vil Lutrơ. Tâng vil Lutrơ alới ramóh manoaq tễ tỗp puai Yê-su ramứh Ti-muthê. Mpiq án la cũai I-sarel ca khoiq sa-âm Yê-su. Ma mpoaq Ti-muthê la cũai Créc.
2 Tỗp puai Yê-su tâng vil Lutrơ cớp vil I-cuni, alới khễn Ti-muthê, pai án la cũai patoat lứq.
3 Ngkíq Phau-lô yoc ễ dững Ti-muthê pỡq cớp alới. Ma nhũang alới loỏh tê vil ki, Phau-lô yỗn Ti-muthê táq rit cứt puai phễp rit I-sarel. Phau-lô táq tếc ngkíq yuaq tâng sa-ữi ntốq alới yoc ễ pỡq bữn sa-ữi cũai I-sarel. Cớp Phau-lô ngcỏh alới ki tỡ ễq Ti-muthê, yuaq alới dáng mpoaq án la cũai Créc, tỡ cỡn cũai I-sarel.
4 Tữ alới mut máh vil, alới atỡng tỗp puai Yê-su tễ máh ỏc tỗp ayững atĩ Yê-su cớp máh cũai sốt tỗp sa-âm Yê-su tâng vil Yaru-salem khoiq pruam chơ yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel têq táq puai.
5 Ngkíq tỗp sa-âm Yê-su tâng máh vil ki sa-âm pacái lứq ễn. Cớp cu rangái bữn sa-ữi náq cũai mut sa-âm.

Manoaq Samiang Tễ Cruang Ma-sadôn Arô Phau-lô

6 Raviei Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn Phau-lô cớp yớu án mut atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt tâng cruang Asia. Ngkíq alới pỡq chu cruang Phu-rayia cớp cruang Ca-lati.
7 Tữ alới toâq pỡ raloan cruang Mi-sia, alới yoc ễ mut tâng cruang Bi-thuni, ma Raviei Yiang Sursĩ tỡ yỗn alới mut.
8 Ngkíq alới pỡq luat cruang Mi-sia cớp mut tâng vil Trô-at.
9 Toâq sadâu Yiang Sursĩ sapáh yỗn Phau-lô hữm manoaq samiang tễ cruang Ma-sadôn. Cũai ki tayứng cuclỗiq chóq Phau-lô neq: "Sễq mới toâq pỡ cruang Ma-sadôn, chuai hếq nứng!"
10 Toâq Phau-lô hữm samiang ki, Phau-lô cớp yớu án, dếh cứq Luca,

* **15:34 15:34** Sa-ữi tâm saráq tiaq tỡ bữn bữn rana 34 nâi.

hếq thrũan pỡq chu cruang Ma-sadôn. Hếq chanchớm lứq samoât Yiang Sursĩ yoc hếq pỡq atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt tâng cruang ki.

Mansễm Ramứh Li-dia Sa-âm Yê-su Crĩt

11 Chơ hếq chỗn tuoc tâng vil Trô-at, pỡq chu cỗn Samô-trasơ. Máh tangái parnỡ ễn hếq toâq pỡ vil Nĩa-buli, cruang Ma-sadôn.
12 Toâq hếq sễng tễ tuoc, hếq pỡq chu vil Phi-lip. Vil Phi-lip la vil toâr tâng cruang Ma-sadôn. Cũai Rô-ma cỡt sốt tâng vil Phi-lip.
13 Toâq Tangái Rlu hếq loỏh tễ vil cớp pỡq chu dỡq tũm. Cheq tor dỡq tũm nâi tỗp I-sarel dốq rôm câu. Hếq tacu cớp atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt yỗn máh mansễm rôm ngki.
14 Tâng tỗp ki bữn manoaq mansễm tễ vil Thia-turơ, ramứh Li-dia. Án chếq aroâiq santứm ễng cát o lứq. Án la cũai sang Yiang Sursĩ tê. Cớp Yiang Sursĩ pớh mứt pahỡm án yỗn án noap ĩt máh ốc Phau-lô atỡng alới.
15 Ngkíq Li-dia cớp nheq dống sũ án roap batễm. Moâm ki án sễq tễ hếq neq: “Khân anhia chanchớm cứq lứq sa-âm Yê-su Crĩt, cứq sễq anhia mut ỡt tâng dống cứq.”

Cỗ án rasễq níc yỗn hếq mut dống án, yuaq ngkíq hếq mut ỡt dống án.

Phau-lô Cớp Si-la Tâng Cuaq Tũ Tâng Vil Phi-lip

16 Bữn muoi tangái, bo hếq pỡq chu ntốq hếq dốq rôm câu, hếq ramóh manoaq mansễm sũl ca bữn yiang sâuq payốh án. Mansễm nâi cỡt mo moâiq-mư, cớp ncháu án bữn sa-ữi práq tễ ranáq án táq.
17 Án puai Phau-lô cớp hếq, cớp án pai casang lứq neq: “Cũai nâi lứq táq ranáq Yiang Sursĩ ca sốt clữi nheq tễ canỏh, cớp alới atỡng anhia tễ ngê Yiang Sursĩ têq chuai amoong anhia.”
18 Mansễm nâi atỡng ngkíq níc khoiq sa-ữi tangái chơ. Ma Phau-lô sâng pê tamứng án ỡt atỡng níc ngkíq; chơ Phau-lô píh nhêng chu án, cớp pai chóq yiang sâuq ki neq: “Nhơ ramứh Yê-su Crĩt, cứq ớn mới loỏh toâp tễ tỗ mansễm nâi.”

Tữ Phau-lô pai ngkíq, yiang sâuq ki loỏh toâp tễ tỗ mansễm ki.
19 Tữ máh cũai ncháu mansễm ki dáng alới tỡ bữn bữn noâng práq tễ mansễm ki cỡt mo moâiq-mư, alới cỗp Phau-lô cớp Si-la. Chơ alới âc bar náq ki dững chu ntốq cũai sốt ỡt.
20 Toâq alới ramóh cũai sốt, chơ alới atỡng neq: “Bar náq nâi la cũai tễ tỗp I-sarel. Sanua alới radững clứng cũai táq choac tâng vil hái.
21 Alới atỡng phễp rit mpha tễ phễp rit cruang hái. Hái la cũai Rô-ma; hái tỡ têq puai phễp rit alới atỡng.”

22 Clứng lứq cũai proai rôm parnơi ễ táq Phau-lô cớp Si-la. Cớp cũai sốt ki ớn noau rứt tampâc alới cớp toân alới.
23 Moâm noau toân hâp lứq, chơ alới nhoat amut tâng cuaq tũ. Cớp cũai sốt patâp án ca ndỡm cuaq, cóq kĩaq bar náq nâi yỗn samoât.
24 Ngkíq cũai ndỡm cuaq tũ ki chóq Phau-lô cớp Si-la tâng muoi clống cuaq ca khâm lứq. Án sacáp ayững alới toâq anúh.

25 Sadâu ki, toâq muoi mpứt, Phau-lô cớp Si-la câu cớp ũat khễn Yiang Sursĩ. Máh cũai tũ canỏh tâng cuaq ki sâng alới táq ngkíq.
26 Ma bo ki toâp cutễq cacưt hâp lứq. Nheq cuaq ki cỡt cacưt cớp máh ngoah toong cuaq tũ cỡt samoât noau pớh. Máh sái-sô noau sacáp cũai tũ cỡt rakiaq nheq.
27 Tữ cũai ndỡm cuaq tũ ki tamỡ, án hữm ngoah toong raplớh. Ngkíq án thot dau tễ sor ễ choat tỗ án bữm, yuaq án chanchớm máh cũai tũ khoiq racláh nheq chơ.

28 Ma Phau-lô pai casang lứq neq:
"Mới chỗi yác! Nheq náq hếq noâng
tâng cuaq!"
29 Chơ cũai ndỡm cuaq ki arô yỗn
noau dững tabong chu án. Án lúh
amut chu cuaq chái lứq. Án sâng
croŏq lứq cớp cangcoaih. Án sacốh
racớl yáng moat Phau-lô cớp Si-la.
30 Án dững aloŏh alới tễ cuaq, cớp
án blớh alới neq: "Yớu ơi! Cứq
cóq táq nŏq yỗn cứq bữn tamoong
mantái?"
31 Alới ta-ỡi án neq: "Cóq mới
sa-âm Yê-su, Ncháu hái, chơ mới
cớp dống sũ mới lứq bữn tamoong
mantái."
32 Moâm ki, alới atỡng án cớp
nheq dống sũ án parnai o tễ Yê-su
Crĩt.
33 Sadâu ki noâng dĩ dớc, cũai
ndỡm cuaq ki dững rahâu tahâu bớc
alới. Moâm án tahâu, chơ án cớp
nheq dống sũ án roap batễm.
34 Moâm ki án dững Phau-lô cớp
Si-la mut tâng dống án, cớp án aloŏh
crơng sana yỗn alới cha. Án cớp
nheq dống sũ án sa-âm Yiang Sursĩ;
ngkíq alới sâng bũi óh lứq.
35 Toâq poang tarưp parnỡ, máh
cũai sốt tâng vil ki ớn cũai pỡq
atỡng cũai ndỡm cuaq tũ yỗn acláh
Phau-lô cớp Si-la.
36 Chơ cũai ndỡm cuaq tũ ki atỡng
Phau-lô neq: "Máh cũai sốt ớn cứq
acláh anhia. Sanua anhia loŏh tễ
nâi. Pỡ léq anhia ễ pỡq, ki anhia
pỡq ien khễ nơ."
37 Ma Phau-lô atỡng alới ca toâq
dững parnai cũai sốt ki neq: "Hếq
la cũai Rô-ma tê. Tễ nhũang máh
cũai sốt tỡ yũah radáng ŏc lôih hếq,
ma nŏq coâp lứq alới toân hếq yỗn
clứng cũai hữm. Cớp alới chóq hếq
tâng cuaq tũ. Sanua alới yoc ễ acláh
hếq, ma alới táq clỡp tỡ ễq cũai
canŏh dáng. Hếq tỡ bữn pruam
máh cũai sốt táq ngkíq. Alới táq tỡ
pĩeiq chóq hếq la cũai Rô-ma. Khân
alới yoc ễ acláh hếq, cóq alới toâq
acláh bữm."
38 Chơ máh cũai dững santoiq cũai
sốt ki chu atỡng loah cũai sốt tễ máh
santoiq Phau-lô patâp alới. Tữ máh
cũai sốt dáng Phau-lô cớp Si-la la
cũai Rô-ma, ngkíq alới sâng ngcŏh
lứq.
39 Chơ máh cũai sốt ki pỡq toâp
chu cuaq tũ sễq lôih Phau-lô cớp Si-
la, cớp sễq alới loŏh chíq tễ vil ki.
40 Ngkíq Phau-lô cớp Si-la loŏh
tễ cuaq tũ, cớp mut tâng dống Li-
dia. Tâng dống ki alới rôm cớp
atỡng máh tỗp puai Yê-su yỗn sa-âm
samoât lứq ễn. Moâm alới atỡng,
chơ alới loŏh tễ vil ki.

17

Phau-lô Cớp Si-la Tâng Vil Tê-salô-naca

1 Tữ Phau-lô cớp Si-la pỡq luat vil
Amphi-bulit cớp vil Ablô-ni, chơ alới
mut vil Tê-salô-naca ễn. Tâng vil ki
bữn muoi lám dống sang tỗp I-sarel.
2 Cu Tangái Rlu, Phau-lô cơi mut
tâng dống sang. Ngkíq yuaq án mut
tâng dống sang vil ki. Tâng pái
Tangái Rlu Phau-lô atỡng níc tễ tâm
saráq Yiang Sursĩ yỗn máh cũai rôm
ki.
3 Án atỡng yỗn alới dáng Crĩt,
án ca Yiang Sursĩ rưoh dŏq chuai
amoong cũai, cóq chĩuq sa-ỡi túh
coat cớp chĩuq cuchĩt; ma Crĩt lứq
tamoong loah. Cớp án atỡng alới
neq: "Yê-su, án ca cứq atỡng yỗn
anhia dáng, án toâp la Crĩt."
4 Bữn cũai tễ tỗp I-sarel noap
parnai ki, chơ alới puai ngê Phau-lô
cớp Si-la. Bữn clứng cũai Créc yám
noap Yiang Sursĩ, alới sa-âm Yê-su
tê. Cớp bữn sa-ỡi náq mansễm ca
noau yám tâng vil ki mut sa-âm tê.
5 Ma cũai I-sarel ca tỡ ễq sa-âm,
alới sâng ũan lứq. Ngkíq alới pỡq
chuaq cũai loâi cớp cũai pampla,
yỗn cũai ki sasrúc tâng vil ki. Alới
mut toâp tâng dống Yasôn, chuaq
Phau-lô cớp Si-la, yuaq alới yoc ễ cỗp
bar náq ki dững chu cũai clứng.

6 Ma tữ alới tỡ ramóh Phau-lô cớp
Si-la tâng dống ki, alới cỗp Yasôn
cớp máh cũai tễ tỗp puai Yê-su ễn.
Alới âc aloŏh máh cũai puai Yê-su
yỗn ỡt tayứng yáng moat cũai sốt
vil ki. Chơ alới cauq Phau-lô cớp Si-
la neq: "Bar náq cũai ki mut cruang
aléq, alới táq choac tâng cruang ki.
Sanua alới mut tâng vil hái ễn.
7 Cớp Yasôn yỗn bar náq ki ỡt tâng
dống án. Alới ki khoiq táh phễp rit
puo hái, cớp alới pai lứq bữn puo
canŏh ễn cỡt sốt cruang. Ramứh
puo nâi la Yê-su."
8 Toâq máh cũai proai cớp cũai sốt
sâng ŏc alới cauq, nheq tữh alới táq
choac lứq ễn.
9 Chơ noau ớn Yasôn cớp cũai tễ
tỗp puai Yê-su cóq yỗn práq pỡ cũai
sốt, dŏq pruam alới tỡ bữn táq choac
noâng. Moâm ki noau acláh yỗn
alới chu.

Phau-lô Cớp Yớu Án Ỡt Tâng Vil Bê-rê

10 Toâq sadâu ki, tỗp puai Yê-su ớn
Phau-lô cớp Si-la pỡq chu vil Bê-rê
ễn. Tữ alới toâq vil Bê-rê, alới mut
tâng dống sang tỗp I-sarel vil ki.
11 Cũai I-sarel tâng vil ki bữn mứt
lamên hỡn tễ cũai tâng vil Tê-salô-
naca. Alới tamứng, cớp alới yoc
ễ dáng samoât lứq tễ parnai Yiang
Sursĩ. Ngkíq alới rien tâm saráq
Yiang Sursĩ cu rangái cỗ yoc ễ dáng
santoiq Phau-lô atỡng pĩeiq lứq tễ
parnai Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn.
12 Sa-ữi náq cũai I-sarel tâng vil
ki sa-âm Yê-su Crĩt; cớp bữn cũai
Créc hỡ sa-âm tê, dếh samiang cớp
mansễm ca noau yám noap tâng vil
ki.
13 Ma tữ tỗp I-sarel tâng vil Tê-
salô-naca sâng Phau-lô atỡng par-
nai Yiang Sursĩ tâng vil Bê-rê ễn,
alới pỡq tapun pỡ vil ki, cớp sasrúc
máh cũai vil ki hỡ.
14 Ngkíq tỗp puai Yê-su tâng vil ki
yỗn Phau-lô loŏh toâp, cớp pỡq chu
tor dỡq mưt. Ma Si-la cớp Ti-muthê
noâng ỡt tâng vil Bê-rê.
15 Bữn cũai pỡq asuoi Phau-lô toâq
pỡ vil Athên. Tữ alới ễ píh chu,
Phau-lô patâp alới yỗn atỡng Si-la
cớp Ti-muthê yỗn toâq toâp pỡ án
khân têq.

Phau-lô Atỡng Tâng Vil Athên

16 Bo Phau-lô ỡt acoan alới bar náq
Si-la cớp Ti-muthê tâng vil Athên, án
hữm cũai tâng vil ki sang sa-ữi lứq
rup yiang. Chơ mứt pahỡm án sâng
ngua lứq.
17 Ngkíq Phau-lô atỡng níc tâng
dống sang tỗp I-sarel. Án atỡng
cũai I-sarel cớp máh cũai ca yám
noap Yiang Sursĩ. Cu rangái Phau-lô
atỡng tâng dỗng, ễq máh cũai proai
ki sâng.
18 Chơ bữn cũai tễ tỗp Ep-curien
cớp tỗp Satuoc toâq rasuon cớp án.
Bar tỗp ki rien tễ máh ngê rangoaiq
tâng dỡi nâi. Alới pai tễ Phau-lô neq:
"Án nâi la cũai sacũl. Án atỡng tỡ
cỡt ŏc."
Ma bữn cũai canŏh pai neq: "Cŏh
lơ án atỡng tễ yiang ca hái tỡ yũah
dáng."
Alới pai ngkíq cỗ Phau-lô atỡng
tễ Yê-su, cớp án pai Yê-su cuchĩt
tamoong loah.
19 Cũai ki dững asuoi Phau-lô toâq
muoi ntốq cũai sốt dốq ễ sarhống.
Ntốq nâi ỡt tâng cóh Arêu-ba. Alới
pai chóq Phau-lô neq: "Hếq yoc ễ
dáng samoât samơi ramứh tamái ca
mới atỡng la ntrớu?
20 Hếq sâng liaq lứq tễ ŏc mới
atỡng ki; chơ hếq yoc ễ dáng nheq
máh ramứh tễ ŏc mới atỡng ki."
21 (Máh cũai Athên, cớp máh cũai
canŏh tâng vil ki, tữ alới sâng ranáq
tamái, alới ễr áiq lứq ễ sarhống tễ
ranáq ki. Alới tỡ ễq táq noâng ranáq
canŏh.)
22 Phau-lô tayứng tâng ntốq alới
rôm tâng cóh Arêu-ba cớp atỡng
alới neq: "Cũai tâng vil Athên nâi
ơi! Cứq khoiq dáng chơ anhia sang
toam yiang anhia samoât samơi.

23 Tữ cứq pỡq tâng vil anhia, cứq
hữm sa-ữi lứq prông anhia sang
sa-ữi thữ yiang. Cớp cứq hữm muoi
lám prông noau chĩc chữq tâng ki
neq: 'Prông nâi la prông yiang ca tỡ
yũah dáng ramứh.' Ngkíq anhia yoc
ễ sang yiang nâi, ma anhia tỡ yũah
dáng. Ramứh yiang nâi cứq ễ atỡng
anhia.
24 Yiang nâi la Yiang Sursĩ. Án
toâp tễng paloŏng, cớp tễng dũ
ramứh tâng pưn paloŏng cutrúq
nâi. Án sốt nheq máh ramứh
tâng pỡng paloŏng cớp tâng pưn
paloŏng. Lứq án tỡ bữn ỡt tâng
prông atĩ cũai táq.
25 Hái tỡ têq táq ntrớu chuai yỗn
Yiang Sursĩ, yuaq án tỡ bữn ŏq muoi
ramứh ntrớu. Lứq Yiang Sursĩ toâp
yỗn cũai tamoong, cớp yỗn cũai cỡt
bán rêng. Cớp án tễng dũ ramứh
canŏh yỗn cũai hỡ.
26 Yiang Sursĩ tễng dũ thữ cũai
la cỡt tễ manoaq. Cớp Yiang Sursĩ
yỗn máh tỗp cũai nâi ỡt dũ cruang
chũop cốc cutễq nâi. Ống Yiang
Sursĩ toâp anoat dũ thữ cũai, tangái
alới toâq cớp ntốq alới ỡt, tễ nhũang
tỡ yũah bữn cũai ki.
27 Yiang Sursĩ táq ngkíq, la yỗn
nheq tữh cũai têq chuaq án cớp têq
ramóh án. Ma Yiang Sursĩ lứq tỡ
bữn ỡt yơng tễ hái.
28 Yiang Sursĩ toâp chuai hái yỗn
têq tamoong, têq pupỡq, cớp têq
tutáq. Ŏc nâi la samoât cũai tễ tỗp
anhia khoiq chĩc chơ neq: 'Yuaq
Yiang tễng hái, ngkíq hái cỡt con
án.'
29 Khân hái lứq con Yiang Sursĩ,
hái chỗi chanchớm Yiang Sursĩ la
samoât rup noau táq toâq yễng,
práq, tỡ la tamáu. Nheq ramứh ki
cũai chống táq ĩn alới chanchớm tễ
mứt alới bữm.
30 Ma tễ nhũang Yiang Sursĩ
nhêng sâng cũai táq ranáq ngkíq,
yuaq alới tỡ yũah dáng. Ma sanua
Yiang Sursĩ atỡng yỗn nheq tữh cũai
dáng cóq alới ngin lôih lêq cỡt mứt
tamái ễn.
31 Yuaq Yiang Sursĩ khoiq anoat
tangái chumát án ễ yỗn manoaq
ca án khoiq rưoh toâq, án rasữq
tanoang tapứng yỗn nheq tữh cũai
tâng cốc cutễq nâi. Yiang Sursĩ
khoiq yỗn Yê-su tamoong loah dŏq
táq tếc yỗn noau dáng samoât lứq
án rưoh Yê-su dŏq rasữq nheq tữh
cũai."
32 Tữ noau sâng parnai Phau-lô
pai cũai cuchĩt têq tamoong loah,
bữn cũai ayê ra-ac Phau-lô. Ma
bữn cũai pai neq: "Ntun hếq yoc ễ
tamứng sĩa tễ ŏc mới atỡng nâi."
33 Moâm ki Phau-lô loŏh tễ ntốq ki.
34 Ma bữn cũai tễ tỗp ki noap cớp
sa-âm, cớp alới pỡq nứng Phau-lô
hỡ. Manoaq tễ cũai ki ramứh Dê-
ni. Án la tễ cũai sốt dốq sarhống
tâng cóh Arêu-ba. Cớp bữn manoaq
mansễm hỡ sa-âm tê. Ramứh án la
Da-mari. Cớp bữn cũai canŏh hỡ
sa-âm Yê-su.

18

Phau-lô Tâng Vil Côr-ntô

1 Vớt ki Phau-lô loŏh tễ vil Athên,
chơ pỡq chu vil Côr-ntô ễn.
2 Tâng vil ki Phau-lô ramóh
manoaq samiang tễ tỗp I-sarel,
ramứh Aki-la. Án la cũai tễ cruang
Pôn-tu, cớp lacuoi án la ramứh
Barit-sin. Bar náq lacuoi cayac nâi
mbỡiq toâq pỡ vil Côr-ntô tễ cruang
I-tali, yuaq puo Calôt tuih aloŏh
nheq máh cũai I-sarel tễ vil Rô-ma,
cruang I-tali. Chơ Phau-lô pỡq sa-óh
bar náq ki.
3 Án mut ỡt cớp alới, yuaq alới bar
náq táq ranáq machớng Phau-lô tê.
Alới táq dống toâq aroâiq; chơ chếq
dŏq bữn tampâc tâc sana cha.
4 Cu Tangái Rlu Phau-lô atỡng níc
tâng dống sang tỗp I-sarel, ễq cũai I-
sarel cớp cũai Créc sa-âm Yê-su Crĩt.
5 Tữ Si-la cớp Ti-muthê sễng tễ
cruang Ma-sadôn, alới hữm Phau-
lô cutóng atỡng níc tỗp I-sarel yỗn

dáng samoât lứq, Yê-su la án ca
alới ỡt ngcuang, la án ca Yiang Sursĩ
rươh dŏq chuai amoong alới.
6 Ma tỗp I-sarel vil ki tỡ ễq
tamứng, cớp alới acrieiq Phau-lô.
Ngkíq Phau-lô tutốh máh brếh tễ
tampâc án, táq tếc alới tỡ ễq
tamứng santoiq án atỡng. Cớp
Phau-lô atỡng alới neq: "Khân anhia
tỡ ễq raviei anhia bữn tamoong
níc cớp Yiang Sursĩ, ki tam anhia.
Cứq khoiq vớt chơ lôih chóq anhia.
Sanua cứq ễ pỡq atỡng cũai tỡ cỡn
cũai I-sarel ễn."
7 Chơ Phau-lô loŏh tễ alới cớp mut
tâng dống Ti-tiu Yutu. Yutu la cũai
sang Yiang Sursĩ tê, cớp dống án ỡt
tĩng dống sang tỗp I-sarel.
8 Bữn manoaq ễn ramứh Crit-bu.
Án la cũai ndỡm dống sang tỗp I-
sarel ki. Án cớp nheq dống sũ án
sa-âm Yê-su Crĩt. Cớp bữn clứng
cũai Côr-ntô sâng parnai o tễ Yê-su
Crĩt, ki alới sa-âm cớp roap batễm.
9 Bữn muoi sadâu, Yê-su sapáh
yỗn Phau-lô cớp atỡng án neq: "Mới
chỗi ngcŏh ntrớu. Cóq mới atỡng
níc parnai o tễ cứq. Mới chỗi cubĩm
bỗq.
10 Cứq ỡt níc cớp mới. Cũai aléq
la tỡ têq táq ntrớu mới. Tâng vil nâi
bữn clứng cũai cỡt khong cứq."
11 Ngkíq Phau-lô ỡt tâng vil ki
nheq muoi cumo tadĩ, cớp án atỡng
níc parnai Yiang Sursĩ.
12 Bo Cali-ô cỡt sốt tâng cruang
Achai, bữn máh cũai tễ tỗp I-sarel
yoc ễ táq Phau-lô. Ngkíq alới dững
Phau-lô chu Cali-ô yỗn parchĩn par-
nai.
13 Alới cauq Phau-lô neq: "Cũai
nâi radững máh cũai sang Yiang
Sursĩ, ma tỡ bữn pĩeiq cớp phễp rit
Yiang Sursĩ."
14 Toâq Phau-lô ễ ta-ỡi loah, Cali-ô
atỡng tỗp I-sarel ki neq: "Anhia tỗp
I-sarel ơi! Khân án nâi tutuoiq, tỡ
la cachĩt cũai, tỡ la táq ranáq sâuq
canŏh, ki têq cứq parchĩn yỗn anhia.
15 Ma khân anhia ũan cỗ án atỡng
parnai mpha tễ phễp rit anhia, ki
tam anhia. Cứq tỡ ễq parchĩn ŏc
nneq."
16 Ngkíq cũai Cali-ô tuih aloŏh alới
tễ ki.
17 Chơ máh cũai clứng ki cỗp Sô-
then, la cũai ndỡm dống sang tỗp
I-sarel tâng vil ki. Alới toân án yáng
moat ntốq noau rasữq. Ma Cali-ô
táq riang tỡ bữn hữm.

Phau-lô Chu Loah Pỡ Vil Anti-ôt Tâng Cruang Si-ri

18 Phau-lô ỡt tâng vil Côr-ntô dũn
tangái. Ntun ki án cubán cusũan
tỗp puai Yê-su pỡ ki, chơ án pỡq na
tuoc chu vil Sen-crơ ễn. Aki-la cớp
Barit-sin pỡq parnơi cớp án tê. Tâng
vil Sen-crơ, Phau-lô cũah plỡ án táq
alống nheq, táq tếc án khoiq par-ữq
muoi ramứh cớp Yiang Sursĩ. Vớt ki,
alới pái náq chỗn tâng tuoc pỡq chu
cruang Si-ri.
19 Tữ alới toâq pỡ vil Ê-phê-sô,
Phau-lô miar pỡq tễ Aki-la cớp Barit-
sin. Chơ án mut tâng dống sang tỗp
I-sarel, cớp án atỡng tỗp I-sarel tâng
dống sang ki.
20 Cũai ki sễq án ỡt dũn cớp alới,
ma án miaq coâp ễ pỡq chu canŏh
ễn.
21 Toâq án ễ loŏh tễ alới, án pai
neq: "Khân Yiang Sursĩ yỗn, chumát
cứq toâq loah pỡ anhia."

Moâm án pai ngkíq, án chỗn tâng
tuoc pỡq tễ vil Ê-phê-sô.
22 Tữ án toâq pỡ vil Sê-sarê, án
chỗn sa-óh tỗp sa-âm Yê-su tâng vil
ki. Vớt ki án pỡq chu vil Anti-ôt ễn.
23 Án ỡt tâng vil Anti-ôt sa-ữi
tangái, chơ án pỡq pha cruang Ca-
lati cớp Phu-rayia. Án atỡng tỗp
puai Yê-su tâng bar cruang ki yỗn
alới sa-âm pacái lứq ễn.

Ablô Tâng Vil Ê-phê-sô Cớp Vil Côr-ntô

24 Tâng máh tangái ki, bữn
manoaq ramứh Ablô toâq pỡ vil Ê-
phê-sô. Án la cũai I-sarel tễ vil Alec-
santri. Santoiq án atỡng la rangoaiq
lứq, cớp án dáng samoât lứq tễ tâm
saráq Yiang Sursĩ.
25 Bữn cũai khoiq atỡng án chơ tễ
ngê Yê-su Crĩt. Án bữn mứt pahỡm
yoc atỡng pĩeiq lứq tễ Yê-su. Ma án
dáng ống tễ ranáq batễm Yang táq
sâng.
26 Ablô atỡng clŏq lứq tâng dống
sang tỗp I-sarel. Chơ toâq Aki-la cớp
Barit-sin, sâng án atỡng ngkíq, alới
dững án pỡq chu dống alới; chơ
alới atỡng Ablô, yỗn án dáng raloaih
hỡn ễn tễ ngê Yiang Sursĩ.
27 Vớt ki Ablô yoc ễ pỡq chu
cruang Achai ễn. Ngkíq tỗp puai Yê-
su tâng vil Ê-phê-sô táq choâiq thỡ
yỗn án dững pỡ tỗp puai Yê-su tâng
cruang Achai, yỗn alới tabỡp o án.
Tữ Ablô toâq pỡ cruang Achai, án
chuai sa-ữi lứq máh tỗp puai Yê-su
ca khoiq sa-âm cỗ Yiang Sursĩ chuai
miat alới.
28 Toâq án atỡng parnai Yiang
Sursĩ yỗn máh cũai I-sarel, alới tỡ
têq suon án. Ngkíq Ablô atỡng tễ
tâm saráq Yiang Sursĩ yỗn alới dáng
samoât lứq, Yê-su la Crĩt, án ca
Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai amoong
cũai.

19

Phau-lô Tâng Vil Ê-phê-sô

1 Bo Ablô ỡt tâng vil Côr-ntô,
Phau-lô ntôm pỡq pha cruang án
khoiq pỡq tễ nhũang, chơ chu loah
pỡ vil Ê-phê-sô. Tâng vil ki án
ramóh cũai sa-âm.
2 Phau-lô blớh alới ki neq: "Tữ
anhia sa-âm, Raviei Yiang Sursĩ mut
ỡt tâng mứt pahỡm, ma tỡ yũah
anhia?"
Alới ta-ỡi án neq: "Hếq tỡ nai sâng
loâng tễ Raviei Yiang Sursĩ."
3 Ngkíq Phau-lô blớh alới ễn neq:
"Tữ anhia roap batễm, anhia puai
ngê ntrớu?"
Alới ta-ỡi neq: "Hếq puai ngê
Yang, án ca dốq táq batễm."
4 Phau-lô atỡng alới neq: "Yang
lứq táq batễm yỗn cũai ca ngin lôih
lêq cỡt mứt tamái ễn. Ma Yang
atỡng yỗn cũai dáng alới cóq sa-âm
manoaq ca toâq ntun án. Manoaq
nâi la Yê-su."
5 Tữ alới sâng ngkíq, alới roap
batễm nhơ ramứh Yê-su ễn.
6 Toâq Phau-lô satoaq atĩ tâng alới,
Raviei Yiang Sursĩ mut toâp tâng
mứt alới. Chơ alới táq ntỡng máh
parnai ca alới tỡ yũah rien. Cớp alới
atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ.
7 Tỗp alới bữn sám muoi chít la
bar náq cũai samiang.
8 Nheq pái casâi Phau-lô atỡng níc
tâng dống sang tỗp I-sarel. Án atỡng
clŏq lứq parnai tễ Yiang Sursĩ cỡt sốt
tâng mứt pahỡm cũai, ễq alới sa-âm
ngê ki.
9 Ma bữn cũai tễ tỗp alới bữn mứt
coang, tỡ ễq trĩh parnai ki. Cớp alới
pai sâuq tễ ngê Yê-su Crĩt. Ngkíq
Phau-lô cớp máh cũai sa-âm loŏh
tễ ntốq ki, chơ mut tâng dống rien
Ti-ranu ndỡm. Cu rangái Phau-lô
atỡng tâng dống rien ki.
10 Phau-lô atỡng tâng dống rien
ki nheq bar cumo. Ngkíq nheq
tữh cũai tâng cruang Asia tamứng
parnai o tễ Yê-su Crĩt, dếh cũai I-
sarel, dếh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel.

Con Samiang Sê-va

11 Yiang Sursĩ yỗn Phau-lô bữn
chớc têq táq sa-ữi ranáq salễh.
12 Khân cũai ĩt khán tỡ la tampâc
Phau-lô, chơ atớt tâng tỗ cũai a-ĩ,
lứq cũai a-ĩ ki cỡt bán toâp, cớp
yiang sâuq loŏh toâp tễ tỗ alới.
13 Chơ bữn muoi tỗp cũai I-sarel
cỡt mo cớp pỡq chu nâi chu ki
yoc ễ tuih aloŏh chíq yiang sâuq
tễ tỗ cũai. Alới chanchớm khân
alới talếq ramứh Yê-su, alới rơi tuih

aloŏh yiang sâuq ariang Phau-lô táq.
Ngkíq alới ớn yiang sâuq neq: "Hếq
ớn mới loŏh chíq tễ tỗ cũai nâi cỗ
nhơ hếq talếq ramứh Yê-su, án ca
Phau-lô dốq atỡng."
14 Máh cũai táq ranáq ki, la tapul
náq con samiang Sê-va. Sê-va la
cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang
Sursĩ.
15 Ma yiang sâuq ta-ỡi tapul náq ki
neq: "Yê-su cứq dáng, cớp Phau-lô
cứq sacoal, ma anhia la noau?"
16 Ngkíq cũai ca bữn yiang sâuq,
án palŏng chu tapul náq ki. Án rêng
hỡn tễ alới. Án táq alới cỡt chũl hâp
lứq, cớp alới loŏh tễ dống ki muoi
rariat.
17 Ranáq nâi cỡt parchia parhan
chũop vil Ê-phê-sô. Máh cũai I-
sarel, cớp máh cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel, tữ alới sâng ngkíq, nheq tữh
alới sâng ngcŏh lứq. Cớp sa-ữi náq
ễn tâng vil ki yám noap lứq ramứh
Yê-su Crĩt, Ncháu hái.
18 Bữn clứng cũai tễ tỗp puai Yê-
su ngin kho máh lôih alới, cớp alới
atỡng yỗn cũai canŏh dáng alới
khoiq puai cũai mo tê. Ma sanua
alới tỡ ễq puai noâng.
19 Sa-ữi náq tễ tỗp alới táq samoât
cũai mo tễ nhũang. Ma sanua alới
parỗm máh saráq alới khoiq rien
táq mo, chơ alới chŏng yáng moat
cũai clứng. Khân tếng loah máh kia
choâiq ki la sám sỡng chít ngin ŏc
práq dóng liang.
20 Ngkíq parnai o tễ Yê-su Crĩt cỡt
parhan la-ữt la-ữi. Cớp parnai ki cỡt
blễng lứq ễn.

Máh Cũai Ê-phê-sô Ũan Lứq Tỗp Yê-su Crĩt

21 Moâm ki Phau-lô chanchớm yoc
ễ pỡq pha cruang Ma-sadôn cớp
cruang Achai, ễ pỡq chu vil Yaru-
salem. Án pai neq: "Vớt cứq pỡq
vil Yaru-salem, cứq yoc ễ pỡq chu vil
Rô-ma ễn."
22 Phau-lô ớn bar náq Ti-muthê
cớp Ê-rat pỡq nhũang án pỡ cruang
Ma-sadôn. Alới ki dốq táq ranáq
chuai Phau-lô. Ma Phau-lô noâng ỡt
loah tâng cruang Asia.
23 Bo ki tâng vil Ê-phê-sô bữn
clứng cũai ũan lứq chóq tỗp Yê-su
Crĩt.
24 Bữn manoaq tâng vil ki ramứh
Dê-matri. Án la cũai chiang táq rup
yiang Dian toâq práq. Án cớp yớu
án bữn lơi sa-ữi lứq tễ alới chếq rup
ki.
25 Dê-matri arô máh yớu án cớp
máh cũai ca táq ranáq machớng
án. Án atỡng alới neq: "Sễm ai ơi!
Anhia dáng chơ hái khoiq bữn sa-ữi
lơi tễ ranáq hái táq.
26 Anhia hữm cớp sâng chơ tễ
ranáq cũai ramứh Phau-lô khoiq
táq. Án atỡng nheq tữh cũai neq:
yiang atĩ cũai táq la tỡ cỡn lứq yiang.
Khoiq bữn clứng cũai noap santoiq
Phau-lô atỡng, tỡ cỡn ống tâng vil
Ê-phê-sô nâi sâng ma chũop nheq
cruang Asia hỡ.
27 Ŏc nâi lốp lứq yỗn hái. Ngcŏh
ranáq hái táq cỡt pứt miat. Cớp
ngcŏh tỡ bữn dũn noâng dống sang
yiang Dian nâi tỡ bữn noau yám
noap noâng. Sanua clứng cũai tâng
cruang Asia cớp nheq cruang canŏh
sang yiang Dian nâi, ma ngcŏh nỡ
pra tỡ bữn noau ễ sang noâng yiang
Dian."
28 Tữ máh cũai rôm ngki sâng
santoiq ki, mứt alới cỡt nsóq. Chơ
alới pai casang lứq neq: "Toâr lứq
yiang Dian hái, la yiang nheq tữh
cũai Ê-phê-sô sang."
29 Chơ máh cũai tâng vil ki pỡq
atứng pỡq atooc, pruam hễr casang
lứq. Cớp alới cỗp Cai-ut cớp Ari-
tac, bar náq yớu Phau-lô ca dốq pỡq
parnơi cớp án. Alới la tễ cruang Ma-
sadôn. Cũai clứng dững bar náq ki
chu ntốq noau dốq ễ lơiq.
30 Phau-lô yoc ễ mut tê tâng ntốq
ki dŏq atỡng cũai clứng ki, ma tỗp
puai Yê-su tỡ yỗn án mut.
31 Bữn cũai sốt tâng cruang ki
cỡt yớu Phau-lô, án cơiq parnai

sễq Phau-lô chỗi mut chu ntốq cũai
clứng.
32 Chơ máh cũai clứng ki hễr
casang lứq. Manoaq hễr pai nneq,
manoaq ễn hễr pai ngkíq. Ma sa-ữi
náq tễ cũai clứng ki tỡ dáng ntrớu
tễ alới rôm ngki.
33 Ngkíq cũai I-sarel cutớl ớn Alec-
sandơ yuor tayứng yáng moat cũai
clứng cớp atỡng alới. Alới khoiq
atỡng Alec-sandơ máh ốc alới yỗn án
atỡng máh cũai rôm ki. Ngkíq Alec-
sandơ avứt atĩ yỗn alới chỗi tabỗq,
yuaq án yoc ễ atỡng alới chỗi ũan
tỗp I-sarel.
34 Ma tữ cũai clứng ki sacoal Alec-
sandơ la cũai I-sarel tê, cớp alới
dáng cũai I-sarel tỡ bữn sang yiang
Dian, alới pai casang lứq ễn mán
chĩn bar adéh dỗi neq: "Toâr lứq
yiang Dian hái, la yiang nheq tữh
cũai Ê-phê-sô sang."

35 Vớt ki bữn manoaq tễ vil Ê-phê-
sô, án táq saráq yỗn cũai sốt tâng vil
ki. Án sễq alới ỡt rangiac, yuaq án
atỡng alới muoi ramứh neq: "Sễm ai
vil Ê-phê-sô ơi! Nheq tữh cũai dáng
chơ vil Ê-phê-sô bán kĩaq níc dống
sang toâr yiang Dian. Cớp nheq tữh
cũai dáng tê hái bán kĩaq níc rup
yiang Dian ca sễng tễ paloỡng.
36 Tỡ bữn noau têq suon tễ ốc nâi.
Ngkíq anhia ỡt o; chỗi coâp nsóq
mứt.
37 Alới bar náq ca anhia khoiq
dững pỡ nâi, alới tỡ bữn tuoiq crơng
ntrớu tễ dống sang yiang Dian. Cớp
alới tỡ bữn acrieiq yiang ki.
38 Khân Dê-matri cớp yớu án bữn
ralíh ntrớu, yỗn alới pỡq cauq pỡ
cũai sốt. Lứq tỡ bữn ốq cũai parchĩn
parnai.
39 Khân anhia bữn ốc ntrớu ễn,
cóq anhia atỡng yỗn cũai sốt dáng.
Ngkíq la phễp rit hái.
40 Ma máh anhia rôm ntốq nâi
sanua, cứq ngcỡh lứq cũai sốt hái
chanchớm pai hái yoc ễ cheng sốt
tễ alới. Khân cũai sốt hái ma
chanchớm ngkíq, nheq náq hái tỡ
têq pai ntrớu noâng."
41 Moâm cũai ki pai ngkíq, chơ án
ớn máh cũai clứng ki loỡh nheq.

20

Phau-lô Pỡq Loah Pỡ Cruang Ma-sadôn

1 Toâq vil Ê-phê-sô cỡt ien loah,
Phau-lô arô máh tỗp puai Yê-su. Án
catoaih atỡng alới yỗn sa-âm pacái
lứq ễn. Moâm ki Phau-lô cubán
cusũan alới, chơ án loỡh pỡq chu
cruang Ma-sadôn ễn.
2 Án pỡq vil léq, án sa-óh tỗp puai
Yê-su vil ki. Cớp án catoaih atỡng
alới yỗn sa-âm pacái lứq ễn. Moâm
ki Phau-lô pỡq chu cruang Créc ễn.
3 Án ỡt tâng cruang Créc nheq pái
casâi. Án chanchớm yoc ễ pỡq chu
cruang Si-ri ễn, ma án sâng noau pai
tỗp I-sarel yoc ễ táq án. Ngkíq, án
chanchớm o hỡn án chu na cruang
Ma-sadôn ễn.
4 Bữn tapul náq pỡq cớp án.
Ramứh tapul náq ki la neq: Sô-
batê con samiang Phi-rut tễ vil Bê-
rê, Ari-tac cớp Sê-cundơ tễ vil Tê-
salô-naca, Cai-ut tễ vil Der-bơ, Ti-
chacơ cớp Trô-phim tễ cruang Asia,
cớp Ti-muthê.
5 Tapul náq ki pỡq nhũang cớp
acoan hếq tâng vil Trô-at.*
6 Moâm máh tangái tỗp I-sarel Táq
Rit Cha Bễng Mi Ốq Crơng Pluoih,
hếq chỗn tâng tuoc loỡh tễ vil Phi-
lip. Vớt sỡng tangái, hếq toâq pỡ vil
Trô-at, cớp hếq ỡt ngki tapul tangái.

Phau-lô Tâng Vil Trô-at

7 Tangái muoi tâng tốn ki, toâq
sadâu, máh tỗp puai Yê-su rôm
cha sanhữ loah tangái Yê-su cuchĩt.
Phau-lô atỡng alới tễ plỡ tabữ toau
toâq muoi mpứt. Án atỡng dũn lứq

* **20:5 20:5** Phau-lô khoiq ramóh Luca tâng vil Phi-lip.

ngkíq, yuaq án chanchớm tangái
parnỡ án yoc ễ pỡq chu canŏh ễn.
8 Alới rôm tâng dống ki tran pái,
cớp tâng clống ki bữn sa-ữi chớp
tớu.
9 Bữn manoaq samiang tatoam,
ramứh Ơ-tic, án tacu tâng ngoah
toong piang. Ma Phau-lô atỡng dũn
lứq. Ngkíq cũai tatoam ki sâng
lakéh lakiei, chơ án bếq tưt. Moâm
ki langêt tháng, chơ án satooh tễ
ngoah toong piang tran pái ki chu
cutễq. Bữn cũai pỡq acŏq án, ma
án khoiq cuchĩt chơ.
10 Phau-lô sễng kĩau án, cớp atỡng
neq: “Anhia chỗi croŏq. Án lứq
tamoong.”
11 Chơ Phau-lô chỗn loah tâng tran
pỡng. Án pĩh bễng cớp dững nheq
tữh yớu ki cha sanhữ Yê-su cuchĩt.
Moâm ki án atỡng alới toau toâq
poang. Poang tarưp án loŏh tễ tỗp
ki.
12 Chơ máh yớu cũai tatoam ca
tamoong loah ki, alới pỡq asuoi án
chu dống. Alới sâng bũi lứq, yuaq
yớu alới bữn tamoong loah.

Phau-lô Cớp Yớu Án Pỡq Chu Vil Mi-lê-tu Ễn

13 Tễ ki Phau-lô pỡq chu vil Asôt
ễn. Án pỡq ayững na cóh, ma hếq
pỡq na tuoc. Phau-lô chanchớm bo
án toâq pỡ vil Asôt, án ễ chỗn tuoc
cớp hếq tê.
14 Toâq hếq ramóh loah án tâng vil
Asôt, Phau-lô chỗn tuoc nứng hếq,
chơ hếq pỡq parnơi chu vil Mi-tulen.
15 Máh tangái parnỡ ễn tuoc hếq
pỡq pha cruang Chi-ô. Máh tangái
pra hếq toâq pỡ cruang Samôt. Chơ
máh tangái prái hếq toâq pỡ vil Mi-
lê-tu.
16 Tữ ki Phau-lô ễ pỡq luat vil Ê-
phê-sô cruang Asia. Án tỡ ễq ỡt dũn
tâng cruang Asia. Án yoc ễ pỡq chái
chu vil Yaru-salem yỗn satỡm tangái
tỗp I-sarel cha bũi Tangái Susot.†

Phau-lô Atỡng Cũai Sốt Tỗp Puai Yê-su Tễ Vil Ê-phê-sô

17 Ma tễ vil Mi-lê-tu, Phau-lô cơiq
parnai chu vil Ê-phê-sô, yỗn máh
cũai sốt tỗp sa-âm Yê-su tâng vil ki
toâq sa-óh án pỡ vil Mi-lê-tu.
18 Tữ alới toâq, Phau-lô atỡng alới
neq: “Anhia khoiq dáng chơ nŏq
cứq táq bo cứq ỡt cớp anhia tễ
tangái cứq mbỡiq mut tâng cruang
Asia.
19 Cớp anhia dáng samoât chơ,
cứq táq ranáq Yiang Sursĩ nheq tễ
mứt pahỡm cứq. Cứq tỡ ễq noau
yám noap cứq. Cớp cứq yoc ễ nhiam
toâq noau tỡ ễq tapun ngê Yiang
Sursĩ. Anhia dáng chơ cứq chĩuq
sa-ữi túh coat máh tỗp I-sarel táq
cứq.
20 Anhia dáng tê, ŏc aléq ma cỡt
kia yỗn anhia, cứq tỡ bữn cutooq
muoi ŏc ntrớu. Cứq atỡng níc anhia,
tỡ bữn ntrớu anhia rôm clứng tỡ la
bĩq.
21 Cứq atỡng cũai I-sarel cớp cũai
tỡ cỡn cũai I-sarel la machớng nheq;
cứq atỡng cóq alới ngin lôih lêq
cỡt mứt tamái ễn cớp sa-âm samoât
samơi Yê-su, Ncháu hái.
22 Sanua Raviei Yiang Sursĩ yỗn
cứq chu pỡ vil Yaru-salem. Cứq tỡ
dáng ntrớu noau ễ táq chóq cứq pỡ
ki.
23 Ma dũ vil cứq mut, lứq Raviei
Yiang Sursĩ atỡng cứq, la cứq cóq
ramóh sa-ữi ramứh túh coat, cớp
noau chóq cứq tâng cuaq tũ hỡ.
24 Ma máh ranáq ki, cứq tỡ bữn
sâng ngcŏh ntrớu. Tỡ bữn ntrớu cứq
pứt rangứh. Ma cứq yoc ễ bữn muoi
ramứh sâng. Cứq yoc ễ táq yỗn
moâm máh ranáq Yê-su Crĩt, Ncháu
hái, khoiq ớn cứq táq. Ranáq nâi
la atỡng níc parnai o tễ Yiang Sursĩ
chuai miat.
25 “Cứq khoiq atỡng anhia chơ
tễ parnai Yiang Sursĩ táq sốt. Ma
sanua cứq ễ atỡng anhia neq: Tễ

† **20:16 20:16** Tangái Susot la sỡng chít tangái ntun Tangái Loŏh.

tangái nâi anhia tỡ bữn hữm noâng
roâp cứq tâng cutễq nâi.
26 Ngkíq cứq atỡng anhia tangái
nâi samoât lứq, khân bữn cũai tễ
anhia ma tỡ ễq sa-âm Yê-su Crĩt, cứq
vớt chơ tôt tễ ŏc ki.
27 Cứq khoiq atỡng anhia chơ
nheq ngê Yiang Sursĩ. Cứq tỡ bữn
cutooq muoi ŏc ntrớu.
28 Ngkíq cóq anhia kĩaq rabán o
tỗ anhia bữm. Cớp cóq anhia kĩaq
rabán tỗp sa-âm Yê-su samoât cũai
mantán kĩaq charán cữu tê. Ranáq
nâi la ranáq Raviei Yiang Sursĩ yỗn
anhia táq. Tỗp sa-âm Yê-su cỡt con
Yiang Sursĩ cỗ nhơ tễ aham Yê-su.
29 Cứq dáng samoât lứq, toâq cứq
loŏh tễ anhia lứq bữn cũai toâq ễ
talốh tỗp anhia. Cũai ki la samoât
ayoŏng palŏng ễ cha máh charán
cữu.
30 Nỡ-ra lứq bữn cũai tễ tỗp anhia
toâp phếq thũ anhia. Alới táq ntỡng
languat laham ễq anhia puai alới,
cớp alới atỡng parnai tỡ pĩeiq.
31 Ngkíq cóq anhia ỡt o. Chỗi yỗn
mứt anhia yoc ễ puai santoiq noau
thũ. Anhia sanhữ nheq pái cumo
chơ cứq ỡt cớp anhia, cớp cứq atỡng
anhia nheq tangái sadâu. Yuaq cứq
sâng sarũiq táq lứq anhia, ngkíq
cứq sâng yoc ễ nhiam.
32 “Sanua cứq sễq Yiang Sursĩ bán
kĩaq anhia. Cớp cứq sễq parnai
Yiang Sursĩ chuai miat anhia bán
kĩaq mứt pahỡm anhia. Parnai ki
têq táq yỗn anhia sa-âm pacái lứq
ễn, cớp yỗn anhia chống tê máh
mun Yiang Sursĩ thrũan ễ yỗn cũai
án khoiq rươh.
33 Cứq tỡ nai ham tĩen práq tỡ la
tampâc noau.
34 Anhia khoiq dáng chơ, atĩ cứq
bữm táq ranáq yỗn cứq cớp yớu cứq
bữn dũ tâc khám cha.
35 Cứq khoiq apáh anhia dáng cóq
hái táq ranáq sarâng lứq, ki nŏq
hái têq chuai cũai túh cadĩt. Táq
ngkíq hái lứq sanhữ loah tễ santoiq
Yê-su, Ncháu hái, pai neq: ‘Khân
anhia yỗn crơng anhia chuai yỗn
cũai canŏh, ŏc ki la bũi hỡn tễ anhia
roap crơng cũai canŏh chuai yỗn
anhia.’ ”
36 Moâm Phau-lô atỡng máh san-
toiq ki, án sacốh racớl, cớp câu
parnơi cớp alới.
37-38 Chơ alới kĩau Phau-lô cớp hũn
án. Alới sâng ngua lứq cớp alới
nhiam cỗ alới sanhữ Phau-lô atỡng
pai alới tỡ bữn hữm noâng roâp án
tâng cutễq nâi. Vớt ki alới pỡq asuoi
Phau-lô toâq pỡ tuoc.

21

Phau-lô Chu Loah Pỡ Vil Yaru-salem

1 Tữ hếq rataih tễ yớu tâng vil
Ê-phê-sô, hếq chỗn tâng tuoc pỡq
tanoang chu cruang Côt. Tangái
ntun ễn hếq toâq pỡ cruang Rô-dơ.
Tễ cruang ki hếq pỡq chu vil Ba-tara.
2 Tễ vil ki hếq ramóh tuoc canŏh
pỡq chu cruang Phê-nasi.
3 Hếq pỡq viaq cỗn Sip-rơ coah
angia pưn. Cớp hếq toâq pỡ vil Ti-
rơ tâng cruang Si-ri. Tâng vil ki cũai
ndỡm tuoc ruoh crơng tễ tuoc ki.
4 Tâng vil Ti-rơ hếq ramóh tỗp
sa-âm Yê-su, cớp hếq ỡt cớp alới
tapul sadâu. Raviei Yiang Sursĩ yỗn
tỗp sa-âm Yê-su tâng vil ki atỡng
Phau-lô chỗi pỡq chu vil Yaru-salem.
5 Ma catâm tangái tacual hếq chỗn
tuoc sĩa; chơ loŏh tễ alới. Nheq dũ
náq tỗp sa-âm ki, mansễm samiang,
carnễn carsai, alới pỡq satoâl hếq
vớt ramŏh vil. Toâq tor dỡq mưt hếq
sacốh racớl cớp câu.
6 Moâm câu, hếq cubán cusũan
tỗp alới. Chơ hếq chỗn tâng tuoc,
ma alới chu loah pỡ dống alới.
7 Hếq loŏh tễ vil Ti-rơ, chơ pỡq chu
vil Patô-lamai. Tâng vil ki hếq mut
sa-óh tỗp sa-âm Yê-su, cớp hếq ỡt
cớp alới muoi tangái muoi sadâu.
8 Máh tangái parnỡ hếq loŏh tễ
vil Patô-lamai pỡq chu vil Sê-sarê
ễn. Tâng vil ki hếq ỡt tâng dống

Phi-lip. Án la tễ tỗp alới tapul náq
ca noau rươh yỗn tampễq crơng tâc
sana cha tâng vil Yaru-salem. Cớp
Phi-lip pỡq atỡng parnai o tễ Yê-su
Crĩt yỗn cũai canŏh sâng tê.
9 Án bữn pỗn lám con cumữr la
cũai atỡng tang parnai Yiang Sursĩ.
10 Hếq ỡt pỡ ki pái pỗn tangái;
chơ toâq manoaq samiang ramứh A-
cabut tễ cruang Yudê. Án la cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ.
11 Án toâq pỡ hếq, cớp án ĩt
parnoân tễ ngkĩng Phau-lô; chơ án
chŏq ayững atĩ án bữm. Án pai neq:
"Raviei Yiang Sursĩ yỗn cứq pai neq:
Án ca ndỡm parnoân nâi, nỡ-ra tỗp
I-sarel tâng vil Yaru-salem chŏq án
machớng cứq chŏq ayững atĩ cứq
sanua. Cớp tỗp I-sarel ễ dững án pỡ
atĩ cũai tỡ cỡn cũai I-sarel."
12 Toâq hếq sâng santoiq nâi, hếq
cớp nheq tỗp sa-âm Yê-su catoaih
Phau-lô chỗi pỡq noâng pỡ vil Yaru-
salem.
13 Ma Phau-lô ta-ỡi hếq neq: "An-
hia nhiam táq ntrớu? Sễq anhia
chỗi catoâng cứq. Cứq tỡ bữn ngcŏh
ntrớu noau chŏq ayững atĩ cứq, tỡ
la noau cachĩt cứq. Cứq tỡ bữn
ngcŏh ntrớu noau táq cứq cỗ cứq
clễu ramứh Yê-su, Ncháu hái."
14 Ngkíq Phau-lô tỡ bữn trĩh par-
nai hếq catoaih án. Chơ hếq tỡ
bữn pai ntrớu noâng. Hếq pai bĩq
neq sâng: "Tam Yiang Sursĩ. Ranáq
ntrớu Yiang Sursĩ yoc ễ táq, lứq án
táq."
15 Vớt ki hếq thrũan chỗn chu vil
Yaru-salem.
16 Bữn cũai tễ tỗp sa-âm Yê-su
tâng vil Sê-sarê pỡq cớp hếq tê.
Tâng vil Yaru-salem alới dững asuoi
hếq pỡ dống Ma-nasôn. Ma-nasôn
la cũai tễ cỗn Sip-rơ, cớp án sa-âm
Yê-su khoiq dũn chơ.

Phau-lô Pỡq Sa-óh Yacỡ

17 Tữ hếq toâq pỡ vil Yaru-salem,
tỗp sa-âm Yê-su tâng vil ki tabỡp
tabéh hếq o lứq.
18 Ma tangái parnỡ Phau-lô cớp
hếq pỡq sa-óh Yacỡ cớp nheq máh
cũai sốt tỗp sa-âm Yê-su tâng vil
Yaru-salem.
19 Phau-lô tabỡp alới, cớp atỡng
alới nheq máh ranáq Yiang Sursĩ
khoiq chuai cũai tỡ cỡn cũai I-sarel,
cỗ nhơ án khoiq atỡng alới.
20 Tữ alới sâng Phau-lô atỡng
ngkíq, alới khễn Yiang Sursĩ. Chơ
alới pai chóq Phau-lô neq: "Ai ơi!
Mới khoiq dáng chơ bữn sa-ữi vian
náq tễ tỗp I-sarel khoiq sa-âm Yê-su
Crĩt. Alới pai nheq tữh cũai I-sarel
ca puai ngê Yê-su cóq trĩh phễp rit
Môi-se hỡ.
21 Bữn cũai cauq mới pỡ cũai I-
sarel, pai mới atỡng tỗp I-sarel tâng
cruang canŏh chỗi puai noâng phễp
rit Môi-se, cớp chỗi táq noâng rit
cứt yỗn con samiang alới. Cớp alới
cauq neq hỡ: Pai mới atỡng tỡ bữn
puai noâng máh rit achúc achiac
hái, la tỡ bữn pân ntrớu.
22 Tỡ bữn dũn noâng alới ca cauq
mới dáng mới toâq pỡ vil nâi. Ngkíq
nŏq hái ễ táq sanua?
23 Hếq chanchớm o lứq la mới
tamứng hếq atỡng. Bữn pỗn náq tễ
tỗp hếq khoiq par-ữq muoi ramứh
cớp Yiang Sursĩ, ma táq tỡ yũah
moâm.
24 Cóq mới dững pỗn náq nâi,
cớp táq machớng alới tê puai phễp
rit I-sarel, yỗn anhia cỡt bráh puai
rit. Práq ntrớu pỗn náq ki cóq yỗn,
ki mới chuai yỗn alới bữn práq.
Chơ anhia têq cũah plỡ anhia alống
nheq, ngkíq tỗp I-sarel lứq dáng
samoât tỡ bữn pĩeiq noau cauq mới.
Chơ alới dáng mới noâng puai phễp
rit Môi-se tê.
25 Ma máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel
ca khoiq sa-âm Yê-su Crĩt, hếq khoiq
táq choâiq yỗn alới dáng, ntrớu hếq
yoc alới táq. Alới cóq táq neq: chỗi
cha crơng sana noau tutoŏng; chỗi
cha aham; chỗi cha charán noau éc;
cớp mansễm samiang tỡ bữn lacuoi
cayac chỗi bếq parnơi."

26 Chơ tangái ntun, Phau-lô pỡq
cớp pỗn náq ki táq ariang alới khoiq
par-ữq cớp Yiang Sursĩ. Moâm ki
án mut tâng Dống Sang Toâr yỗn
noau dáng raloaih noâng sếq tangái
ễn án táq moâm ranáq án par-ữq
cớp Yiang Sursĩ. Catâm tapul tangái
ễn alới ễ chiau sang crơng dŏq puai
phễp rit I-sarel.

Noau Cỗp Phau-lô Tâng Dống Sang Toâr

27 Tữ cheq ễ nheq tapul tangái ki,
bữn muoi tốp cũai I-sarel tễ cruang
Asia, alới hữm Phau-lô tâng Dống
Sang Toâr. Chơ alới sasrúc máh cũai
clứng ễq alới ũan chóq Phau-lô. Chơ
cũai clứng ki cỗp Phau-lô.
28 Cớp alới pai casang lứq neq:
"Nheq tữh cũai I-sarel ơi! Anhia
chuai hếq nứng! Cũai nâi ơiq ca pỡq
chu dũ cruang atỡng tỡ pĩeiq tễ cũai
I-sarel. Án atỡng tỡ pĩeiq tễ phễp
rit Môi-se, cớp án atỡng tỡ pĩeiq tễ
Dống Sang Toâr hái. Án dững cũai
tỡ cỡn cũai I-sarel mut tâng Dống
Sang Toâr hái hỡ. Án táq ngkíq yỗn
dống sang hái tỡ bữn bráh o noâng
puai rit."
29 Alới pai ngkíq, yuaq alới khoiq
hữm Phau-lô pỡq cớp Trô-phim tâng
rana. Trô-phim la cũai tễ vil Ê-phê-
sô. Ngkíq alới chanchớm Phau-lô
dững Trô-phim mut tâng Dống Sang
Toâr. Ma lứq Trô-phim tỡ bữn mut
tâng dống sang.
30 Nheq máh cũai tâng vil ki
parlŏng ễ táq Phau-lô, cớp alới âc
sadŏh Phau-lô aloŏh tễ Dống Sang
Toâr. Vớt alới táq ngkíq, alới catáih
chíq ngoah toong Dống Sang Toâr.
31 Nheq alới ki táq Phau-lô ễq
yỗn án cuchĩt. Ma bữn cũai pỡq
atỡng sốt tahan Rô-ma tâng vil
Yaru-salem, pai máh cũai tâng vil
táq thúc-parthác ễ cachĩt cũai.
32 Cũai sốt tahan dững cũai sốt
pưn án cớp máh tahan pỡq chái lứq
chu ntốq bữn sương ra-ỗq ramễq ki.
Tữ máh cũai clứng hữm tahan toâq,
alới tỡ bữn toân noâng Phau-lô.
33 Cũai sốt tahan pỡq cheq Phau-
lô, cớp án ớn tahan cỗp Phau-lô,
cớp chŏq án toâq bar ntreh sái-sô.
Moâm ki án blớh: "Án nâi la noau?
Ntrớu án táq?"
34 Máh cũai clứng cu-ỗi pai casang
lứq. Án ca pai neq, án ca pai ngkíq.
Ma cũai sốt tỡ têq sâng ŏc ntrớu.
Ngkíq án ớn tahan dững Phau-lô chu
dỗn.
35 Tữ alới toâq pỡ ntruang mut
dỗn, máh tahan acŏq Phau-lô achỗn,
ngcŏh cũai clứng cachĩt án.
36 Yuaq cũai clứng ki puai cheq
lứq cớp pai casang lứq: "Cachĩt chíq
án!"

Phau-lô Atỡng Loah Tễ Máh Ranáq Án Khoiq Táq

37 Tữ alới cheq mut tâng dỗn,
Phau-lô atỡng cũai sốt tahan toâq
parnai Créc neq: "Cứq sễq táq
ntỡng mahỗi cớp mới."
Cũai sốt tahan dớt lứq, cớp án
blớh Phau-lô neq: "Nŏq mới ma
dáng parnai Créc?
38 Lứq tỡ, mới la cũai tễ cruang
Ê-yip-tô ca ễ cheng sốt cruang nâi?
Cớp mới dững pỗn ngin náq chu
ntốq aiq, chơ loŏh rachíl?"
39 Ma Phau-lô ta-ỡi án neq: "Tỡ
cỡn. Cứq la cũai I-sarel tễ vil Tarsơ,
la vil toâr tâng cruang Si-lasi. Cứq
sễq mới yỗn cứq táq ntỡng cớp cũai
clứng nâi."
40 Toâq cũai sốt ki yỗn Phau-lô táq
ntỡng cớp cũai clứng ki, chơ Phau-
lô tayứng tâng ntruang, cớp avứt
atĩ yỗn alới chỗi tabỗq. Toâq alới
ỡt rangiac, Phau-lô atỡng alới toâq
parnai Hê-brơ, la parnai cũai I-sarel.

22

1 Phau-lô atỡng neq: "Máh cũn
anhi sễm ai ơi! Anhia tamứng
santoiq cứq. Cứq yoc atỡng anhia
dáng tễ máh ranáq cứq táq."

2 Tữ alới sâng Phau-lô atỡng toâq
parnai Hê-brơ, la parnai alới bữm,
alới ỡt rangiac yoc ễ tamứng lứq.
Chơ Phau-lô atỡng ễn neq:
3 "Cứq la lứq cũai I-sarel. Mpiq
cứq canỡt cứq tâng vil Tarsơ cru-
ang Si-lasi, ma tễ bo cứq noâng
cacớt, cứq ỡt tâng vil Yaru-salem
nâi. Cứq rien tễ thâi Ca-maliel yỗn
dáng samoât lứq tễ dũ ốc tâng phễp
rit achúc achiac hái. Cớp cứq ễr
áiq lứq yoc ễ puai ngê Yiang Sursĩ
machớng anhia sanua.
4 Bo ki cứq yoc ễ pupứt chíq ngê
Yê-su. Ngkíq cứq cỗp máh cũai
ca puai ngê ki, dếh mansễm, dếh
samiang, cớp chóq alới tâng cuaq tũ
yỗn noau cachĩt.
5 Án ca sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ cớp máh cũai sốt canỗh, alới
ki dáng cứq pai lứq, yuaq alới toâp
yỗn cứq bữn choâiq têq cỗp máh
cũai sa-âm Yê-su tâng vil Damac. Tữ
cứq apáh choâiq ki yỗn máh cũai sốt
tỗp I-sarel tâng vil ki, alới dáng lứq
samoât cứq têq pỡq chuaq cớp cỗp
máh cũai puai ngê Yê-su, cớp chỗq
dững asuoi alới pỡ vil Yaru-salem
yỗn alới roap tôt tâng vil ki."

Phau-lô Atỡng Sĩa Án Ramóh Yê-su Tâng Rana

6 "Cheq moat mandang toâng,
cứq pỡq tâng rana cheq ễ toâq vil
Damac. Bo ki toâp bữn poang tễ
paloỡng claq asễng chu tỗ cứq.
7 Chơ cứq dớm tâng rana, cớp cứq
sâng sương sabau chóq cứq neq:
'Salơ ơi! Ơ Salơ! Nỗq mới táq cứq?'
8 Cứq ta-ỡi sương ki neq: 'Ncháu
ơi! Anhia la noau?' Án ta-ỡi cứq
neq: 'Cứq la Yê-su tễ vil Na-sarễt.
Mới táq ngkíq tỡ pĩeiq chóq cứq.'
9 Máh cũai pỡq cớp cứq, alới hữm
tê poang ki, ma alới tỡ bữn sâng
sương ntrớu.
10 Chơ cứq blớh Yê-su ễn neq:
'Ncháu ơi! Nỗq cứq ễ táq sanua?'
Yê-su ta-ỡi loah cứq neq: 'Mới yuor
tayứng, chơ mut tâng vil Damac.
Tâng vil ki bữn cũai atỡng mới dáng
ntrớu cứq yoc mới táq.'
11 Tữ poang ki claq tâng tỗ cứq,
moat cứq cỡt sũt chíq. Ngkíq yớu
cứq tếc ayũar cứq amut tâng vil
Damac.
12 "Tâng vil Damac bữn manoaq
samiang ramứh A-nania. Án trĩh lứq
phễp rit hái, cớp tỗp I-sarel tâng vil
ki yám noap lứq án.
13 A-nania toâq atỡng cứq neq:
'Salơ ơi! Mới la sễm ai cứq. Moat
mới lứq cỡt poang loah.' Bo ki toâp
moat cứq cỡt poang loah, cớp cứq
hữm A-nania.
14 Chơ án atỡng cứq ễn neq:
'Yiang Sursĩ achúc achiac hái sang
tễ mbỗq, lứq án toâp rươh mới yỗn
dáng ngê án. Án apáh yỗn mới hữm
Yê-su, án ca tanoang o lứq. Cớp án
rươh mới yỗn bữn sâng sương Yê-
su.
15 Yiang Sursĩ táq ngkíq dỗq têq
mới pỡq atỡng nheq tữh cũai dáng
tễ máh ramứh mới khoiq hữm cớp
sâng chơ.
16 Nỗq mới noâng ỡt acoan? Mới
yuor tayứng toâp, chơ roap batễm,
cớp mới câu sễq Yê-su táh lôih
mới.' "

Yê-su Ớn Phau-lô Atỡng Cũai Tỡ Cỡn Cũai I-sarel

17-18 "Tữ cứq chu pỡ vil Yaru-
salem, cứq mut tâng Dống Sang
Toâr yoc ễ câu. Bo cứq câu, cứq
hữm Yê-su sapáh tỗ án, cớp atỡng
cứq neq: 'Pỡq chái! Mới loỡh sanua
toâp tễ vil Yaru-salem. Cũai ỡt tâng
vil nâi tỡ ễq tamứng santoiq mới
atỡng tễ cứq.'
19 Chơ cứq ta-ỡi Yê-su neq: 'Ncháu
ơi! Tỗp nâi khoiq dáng chơ bo ki
cứq dốq mut tâng dống sang ễ cỗp
máh cũai sa-âm Ncháu. Cớp cứq
chóq alới tâng cuaq tũ, cỗ yoc ễ
cachĩt alới.
20 Bo noau cachĩt Satien cỗ án
atỡng parnai anhia, cứq lứq pruam

tê cớp alới cachĩt án. Cứq toâp ỡt
kĩaq tampâc alới.’
21 Ma Yê-su ta-ỡi loah cứq neq:
‘Mới pỡq chái! Cứq ớn mới pỡq chu
cruang cũai tỡ cỡn cũai I-sarel.’ ”

Cũai Sốt Tahan Yoc Ễ Toân Phau-lô

22 Tễ dâu lứq Phau-lô atỡng cũai
clứng ki, alới tamứng samoât lứq.
Ma tỡ alới sâng án pai Yê-su ớn án
pỡq atỡng cũai tỡ cỡn cũai I-sarel
ễn, ki alới tỡ ễq tamứng noâng. Cớp
alới pai casang lứq neq: “Hái táh
chíq cũai nâi! Cachĩt chíq án! Tỡ
pĩeiq yỗn án tamoong noâng tâng
cutễq nâi!”
23 Bo cũai clứng ki pai casang
ngkíq, alới háq tampâc bữm, cớp
trứh cutễq phốn, táq tếc alới sâng
nsóq lứq.
24 Chơ cũai sốt tahan ớn noau
dững amut Phau-lô tâng dỗn tahan.
Cớp án ớn alới toân Phau-lô, cỗ yoc
ễ dáng Phau-lô táq lôih ntrớu chóq
cũai I-sarel.
25 Tỡ alới chỏq Phau-lô ễ toân án,
Phau-lô hữm cũai sốt muoi culám
tahan ỡt tayứng cheq án. Chơ án
blớh cũai ki neq: “Têq tỡ noau
toân cũai proai Rô-ma khân tỡ yũah
radáng lôih?”
26 Tỡ tahan ki sâng ngkíq, án pỡq
atỡng toâp cũai sốt án neq: “Nỏq
mới ễ táq chóq cũai nâi? Án la cũai
proai cruang Rô-ma!”
27 Chơ cũai sốt ki toâq toâp pỡ
Phau-lô, cớp blớh án neq: “Mới
atỡng cứq samoât, mới lứq cũai
proai Rô-ma tỡ?”

Phau-lô ta-ỡi neq: “Ơq. Cứq cũai
proai Rô-ma.”

28 Cũai sốt ki pai ễn neq: “Cứq
khoiq pứt práq sa-ỡi lứq yoc ễ cỡt
proai Rô-ma.”

Phau-lô atỡng loah án neq: “Ma
cứq la proai Rô-ma, yuaq mpoaq
cứq la cũai proai Rô-ma.”

29 Tỡ alới sâng Phau-lô atỡng
ngkíq, máh tahan ễ táq án loỏh lui-
tui toâp. Cớp cũai sốt tahan ki sâng
ngcỏh tê, cỗ án khoiq ớn noau chỏq
Phau-lô, la cũai proai Rô-ma.

Phau-lô Tayứng Yáng Moat Tỗp Cũai Sốt

30 Cũai sốt tahan ki yoc ễ dáng
samoât lứq nỏq tỗp I-sarel yoc ễ táq
Phau-lô. Ngkíq tangái parnỡ, cũai
sốt tahan ki ớn noau leh sái-sô tễ
ayững Phau-lô. Cớp án ớn máh cũai
sốt tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ,
cớp máh cũai sốt canỏh tễ tỗp I-
sarel, toâq rôm muoi ntốq. Chơ
án dững aloỏh Phau-lô yỗn tayứng
yáng moat máh cũai sốt ki.

23

1 Phau-lô cloân níc chu cũai sốt
tỗp I-sarel, cớp án pai neq: “Sễm ai
ơi! Cứq khoiq puai ngê Yiang Sursĩ
nheq rangứh rahỡ tễ cứq noâng cớt
toau toâq tangái nâi.”
2 Ma tỡ Phau-lô pai ngkíq, A-
nania, án ca sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ, ớn cũai ỡt cheq Phau-
lô tapáh bỗq Phau-lô.
3 Chơ Phau-lô pai chóq án neq:
“Nỡ-ra Yiang Sursĩ táq mới samoât
mới táq cứq sanua. Bỗq mới táq
ntỡng samoât riang o, ma mứt
pahỡm mới cooc lứq. Mới yoc ễ
parchĩn cứq puai phễp rit Yiang
Sursĩ, ma toâq mới ớn noau tapáh
cứq, mới táq claiq phễp rit Yiang
Sursĩ.”
4 Moâm Phau-lô pai ngkíq, cũai
ỡt cheq án blớh án neq: “Nỏq mới
pupap cũai sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ?”
5 Phau-lô ta-ỡi neq: “Sễm ai ơi!
Cứq tỡ bữn dáng án la cũai sốt nheq
tễ rit sang Yiang Sursĩ. Khân cứq
dáng, cứq tỡ bữn pai ngkíq, yuaq
tâm saráq Yiang Sursĩ atỡng hái neq:
‘Chỗi pupap cũai sốt anhia.’ ”✡

✡ **23:5 23:5** Loỏh Tễ Ê-yip-tô 22:28

6 Phau-lô dáng máh cũai sốt ki cỡt
bar tỗp. Muoi tỗp la Sa-dusê, ma
muoi tỗp ễn la Pha-rasi. Ngkíq án
atỡng casang lứq neq: "Sễm ai ơi!
Cứq la tễ tỗp Pha-rasi, cớp mpoaq
cứq la cũai Pha-rasi tê. Hữm cứq
tayứng yáng moat anhia sanua, la
cỗ cứq sa-âm cũai khoiq cuchĩt têq
tamoong loah."
7 Tữ cũai sốt ki sâng Phau-lô pai
ngkíq, bar tỗp ki rasuon ratuaq.
Ngkíq alới cỡt miar mứt.
8 Tỗp Pha-rasi sa-âm cũai khoiq
cuchĩt têq tamoong loah. Alới sa-âm
bữn ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng.
Cớp alới sa-âm dũ náq lứq bữn
raviei. Ma tỗp Sa-dusê tỡ bữn sa-âm
máh ŏc ki.
9 Ngkíq bar tỗp ki rasuon casang
lứq. Bữn máh cũai yống rit tễ tỗp
Pha-rasi yuor tayứng cớp pai neq:
"Hếq tỡ hữm ŏc ntrớu cũai nâi táq
lôih. Cŏh lơ lứq bữn raviei tỡ la
ranễng Yiang Sursĩ atỡng án."
10 Ngkíq bar tỗp ki ralỗih lứq lơ
ễn. Cũai sốt tahan ngcŏh Phau-lô
cuchĩt, yuaq bar tỗp ki âc sarnháh
án pỡq chu. Ngkíq sốt tahan ớn
tahan án âc aloŏh Phau-lô tễ ntốq
ki dững achu pỡ dỗn.
11 Ma sadâu ki, Yê-su toâq pỡ
Phau-lô cớp atỡng án neq: "Chỗi
ngcŏh ntrớu. Cứq yỗn mới atỡng
parnai o tễ cứq tâng vil Rô-ma,
samoât mới khoiq atỡng tâng vil
Yaru-salem nâi tê."

Noau Pruam Muoi Mứt Yoc Ễ Cachĩt Phau-lô

12 Poang tarưp parnỡ bữn muoi
tỗp cũai I-sarel, alới pruam muoi
mứt tỡ bữn cha nguaiq ntrớu toau
toâq alới bữn cachĩt Phau-lô. Alới
thễ dũan ngkíq cớp yớu alới.
13 Alới ca pruam táq ngkíq, bữn
clữi pỗn chít náq.
14 Alới pỡq chu cũai sốt tỗp tễng
rit sang Yiang Sursĩ, cớp máh cũai
sốt canŏh tâng tỗp I-sarel, pai neq:
"Nheq náq tỗp hếq khoiq thễ dũan
tỡ bữn cha nguaiq ntrớu yỗn toau
toâq hếq bữn cachĩt Phau-lô.
15 Sanua sễq anhia cớp nheq tữh
cũai sốt tỗp I-sarel táq choâiq yỗn
cũai sốt tahan, ớn án dững aloŏh
loah Phau-lô. Anhia táq nan ễ blớh
loah Phau-lô. Chơ hếq ỡt crŏq dĩ
ria rana. Hếq bữn cachĩt Phau-lô
nhũang án toâq pỡ anhia."
16 Ma pĩeiq ramon Phau-lô sâng
alới pai ngkíq. Chơ án chu toâp pỡ
dỗn tahan; cớp án atỡng yỗn Phau-
lô dáng tễ máh ŏc ki.
17 Phau-lô arô cũai sốt muoi culám
náq tahan, cớp atỡng án neq: "Mới
dững asuoi samiang póng nâi pỡ
cũai sốt nheq tữh tahan. Án bữn
muoi ramứh ễ atỡng cũai sốt dáng."
18 Ngkíq tahan ki dững ramon
Phau-lô pỡ cũai sốt, cớp atỡng án
neq: "Phau-lô, án ca ỡt tâng cuaq tũ,
sễq cứq dững samiang póng nâi pỡ
mới. Tatoam nâi yoc ễ ramóh mới."
19 Cũai sốt ki tếc atĩ samiang póng,
dững án yơng tễ cũai canŏh, chơ
blớh án: "Ntrớu mới yoc atỡng
cứq?"
20 Cũai póng ta-ỡi neq: "Máh tỗp I-
sarel pruam ễq sốt alới sễq achuaih
dững asuoi loah Phau-lô pỡ cũai sốt
alới tangái parnỡ. Alới táq nan yoc
ễ blớh loah Phau-lô.
21 Ma achuaih chỗi tamứng parnai
alới. Yuaq bữn clữi pỗn chít náq
khoiq thễ dũan tỡ bữn cha nguaiq
ntrớu toau alới bữn cachĩt Phau-
lô. Alới ễ ỡt crŏq dĩ ria rana acoan
Phau-lô toâq, chơ ễ cachĩt án. Alới
khoiq thrũan chơ, ma noâng alới
acoan achuaih ta-ỡi alới."
22 Cũai sốt ki patâp samiang póng
ki neq: "Chỗi atỡng cũai canŏh dáng
tễ santoiq mới mbỡiq atỡng cứq
sanua."
Moâm án patâp ngkíq, án yỗn
samiang póng ki chu.

Tỗp Tahan Dững Asuoi Phau-lô Pỡ Phê-lit

23 Cũai sốt tahan arô bar náq cũai
sốt tahan muoi culám náq, cớp án

ớn alới neq: “Anhia thrũan dŏq bar culám tahan pỡq na ayững, tapul chít tahan pỡq na aséh, cớp bar culám tahan ễn yỗn dững coih. Sadâu nâi yỗn nheq tữh anhia pỡq chu vil Sê-sarê.
24 Anhia thrũan aséh yỗn Phau-lô ớt; chơ anhia dững asuoi Phau-lô yỗn án toâq pỡ Phê-lit, la cũai sốt cruang nâi.”

25 Moâm ki cũai sốt tahan ki chĩc choâiq atỡng Phê-lit neq:
26 “Cứq la ramứh Calôt Lusia chĩc choâiq nâi cơiq sa-óh achuaih Phê-lit.
27 Cứq táq choâiq nâi sễq atỡng achuaih bĩq tễ cũai nâi. Tỗp I-sarel cỗp cớp ễ cachĩt án. Ma tữ cứq dáng án la cũai proai Rô-ma, ngkíq cứq cớp tỗp tahan cứq pỡq ĩt án tễ ntốq alới ễ cachĩt án.
28 Cứq yoc ễ dáng samoât lứq ramứh ntrớu án táq lôih chóq alới. Chơ cứq dững amóh án cớp cũai sốt tỗp I-sarel yoc ễ tamứng ntrớu alới ễ blớh án.
29 Cứq dáng tỗp I-sarel ũan cũai nâi, yuaq alới chanchớm án tỡ bữn puai phễp rit alới. Ma cứq tỡ ramóh muoi ŏc lôih ntrớu án táq yỗn noau têq chóq án tâng cuaq tũ cớp cachĩt án.
30 Ma tữ cứq sâng tỗp I-sarel pruam muoi mứt yoc ễ cachĩt án dĩ ria rana, ngkíq cứq yỗn án toâq pỡ achuaih. Cớp cứq ớn tỗp I-sarel pỡq chu achuaih tê. Ntrớu alới yoc ễ cauq, ki yỗn alới cauq pỡ achuaih.”

31 Ngkíq tỗp tahan trĩh santoiq sốt alới. Sadâu ki alới dững asuoi Phau-lô pỡ vil Anti-batri.

32 Máh tangái parnỡ ễn tahan ca pỡq ayững chu loah pỡ dỗn. Ma alới ca pỡq na aséh, noâng pỡq cớp Phau-lô.
33 Tữ alới toâq pỡ vil Sê-sarê, alới avơi choâiq pỡ cũai sốt, cớp alới chiau Phau-lô yỗn án.

34 Moâm cũai sốt doc choâiq ki, án blớh Phau-lô neq: “Mới tễ cruang léq?”
Phau-lô ta-ỡi neq: “Cứq la cũai tễ cruang Si-lasi.”
35 Tữ án sâng Phau-lô pai ngkíq, án atỡng loah Phau-lô neq: “Acoan cũai ca cauq mới toâq pỡ nâi voai, cứq yoc tamứng ŏc ntrớu mới ễ atỡng cứq.”
Moâm án pai ngkíq, án ớn noau kĩaq Phau-lô tâng dống toâr puo Hê-rôt khoiq táq.

24

Tỗp I-sarel Cauq Loah Phau-lô

1 Catâm sỡng tangái ntun ễn, A-nania, án ca sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ, cớp cũai sốt tỗp I-sarel, dếh Tet-tulu, nheq náq alới toâq pỡ vil Sê-sarê tê. Tet-tulu la cũai noau mian dŏq rapai chuai yớu. Nheq tữh alới cauq Phau-lô yỗn achuaih sốt ki tamứng.
2 Toâq noau dững Phau-lô pỡ ntốq alới rôm, Tet-tulu cauq Phau-lô neq:
“Cứq sễq lôih, cứq yoc ễ táq ntỡng cớp achuaih sanua. Hếq sa-ỡn achuaih yuaq sanua hếq bữn ớt ien khễ lứq. Cớp cruang hếq cỡt bũi lứq, yuaq achuaih táq ranáq o lứq yỗn cruang hếq.
3 Achuaih ơi! Hếq yám noap lứq achuaih, cớp hếq sa-ỡn lứq achuaih.
4 Hếq dáng achuaih sa-ữi miaq, ma hếq sễq táq ntỡng bĩq cớp achuaih tễ Phau-lô nâi.
5 Cũai nâi, aléq la tỡ ễq hữm án. Án pỡq cruang aléq, án talốh cũai I-sarel cruang ki. Cớp án paryỗng máh cũai yỗn puai ngê Yê-su tễ vil Na-sarễt hỡ.
6 Án táq ranáq tỡ pĩeiq tâng dống sang hếq. Yuaq ngkíq hếq cỗp án.
7 Hếq yoc ễ parchĩn án puai phễp rit hếq. Ma Lusia ca sốt tahan, toâq chái lứq, cớp án sadŏh Phau-lô rêng lứq tễ hếq.*

* **24:7 24:7** Sa-ữi tâm saráq tiaq tỡ bữn bữn rana 7 nâi cớp muoi pún tễ dâu rana 8.

8 Cớp Lusia ớn hếq toâq pỡ
achuaih hỡ. Khân achuaih blớh
Phau-lô, lứq achuaih dáng tễ máh
ŏc hếq atỡng tễ án la lứq pĩeiq.”
9 Moâm Tet-tulu pai ngkíq, chơ
máh tỗp I-sarel ỡt ntốq ki pai lứq
pĩeiq nheq máh ŏc ki.

Phau-lô Cớp Phê-lit

10 Moâm ki, achuaih sốt ki yỗn
Phau-lô ễn atỡng tễ máh ŏc ki. Chơ
Phau-lô atỡng neq: “Achuaih ơi!
Cứq dáng achuaih khoiq parchĩn
clứng lứq cũai cớp sa-ữi cumo chơ
tâng cruang nâi. Ngkíq, achuaih ơi,
cứq bũi lứq bữn atỡng santoiq nâi
yỗn achuaih dáng.
11 Mbỡiq muoi chít la bar tangái
nhũang nâi, cứq pỡq chu vil Yaru-
salem yoc ễ sang toam Yiang Sursĩ.
Khân achuaih yoc ễ dáng samoât
samơi tễ ŏc nâi, bữn cũai canŏh
atỡng ariang cứq tê.
12 Tỗp I-sarel nâi tỡ bữn ramóh
cứq rasuon cớp noau tâng Dống
Sang Toâr, tỡ la tâng dống sang cớt,
tỡ la ntốq canŏh tâng vil Yaru-salem.
13 Ma alới chống ễ cauq apớt cứq.
Khân lứq alới bữn tếc, ki yỗn alới
aloŏh. Ma alới tỡ bữn bữn tếc ntrớu.
14 Ma bữn muoi ramứh lứq pĩeiq
alới cauq. Ramứh ki la cứq puai ngê
tamái yoc ễ sang toam Yiang Sursĩ.
Yiang Sursĩ la Yiang tỗp hếq sang.
Tỗp sốt cũai I-sarel nâi chanchớm
ngê tamái nâi la tỡ bữn pĩeiq. Ma
lứq cứq sa-âm tê dũ ramứh Môi-se
cớp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq
chĩc dŏq tâng tâm saráq Yiang Sursĩ
tễ mbŏq.
15 Cớp cứq ngcuang Yiang Sursĩ
táq yỗn cũai cuchĩt bữn tamoong
loah, dếh cũai tanoang o, dếh cũai
cooc machớng alới ngcuang tê.
16 Yuaq ngkíq cứq cutóng táq
ranáq o níc chóq Yiang Sursĩ cớp
chóq máh cũai, dŏq mứt cứq tỡ têq
tếq loah cứq.
17 “Ngkíq, vớt cứq pỡq chu canŏh
bữn bĩq cumo, chơ cứq chu loah pỡ
vil Yaru-salem. Cứq dững achu dếh
práq dŏq chuai cũai tâng cruang
cứq. Cớp cứq dững crơng ễ chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ tê.
18 Ngkíq cứq mut tâng Dống Sang
Toâr yoc ễ chiau máh crơng sang
ki. Cứq táq ngkíq yuaq cứq khoiq
par-ữq muoi ramứh cớp Yiang Sursĩ,
cớp cứq khoiq táq moâm chơ. Bo
ki cứq tỡ bữn dững clứng cũai mut
tâng Dống Sang Toâr, cớp nheq náq
hếq ỡt o tâng ki.
19 Ma bữn muoi tỗp cũai I-sarel tễ
cruang Asia toâq pỡ dống sang ki.
Khân cứq táq lôih ntrớu chóq alới,
cóq alới pỡq cauq cứq pỡ achuaih.
20 Ma máh cũai I-sarel ỡt nnâi
sanua, alới khoiq blớh cứq chơ.
Khân alới ramóh muoi ŏc ntrớu cứq
táq lôih chóq alới, yỗn alới atỡng
achuaih dáng.
21 Ma bữn muoi ramứh toâp cứq
khoiq pai casang lứq yáng moat
alới. Cứq pai neq: ‘Hữm cứq
tayứng yáng moat anhia sanua, la
cỗ cứq sa-âm cũai khoiq cuchĩt têq
tamoong loah.’ ”
22 Tữ achuaih Phê-lit sâng máh
parnai nâi, án chanchớm yoc ễ
parchĩn loah tangái ntun ễn. Chơ
án pai neq: “Toâq Lusia, án ca sốt
tahan tâng vil Yaru-salem, toâq pỡ
nâi, cứq parchĩn loah anhia.”

Phê-lit khoiq dáng sa-ữi chơ tễ ngê
tỗp puai Yê-su.
23 Chơ Phê-lit ớn tahan kĩaq Phau-
lô tâng dống. Ma án patâp tahan
chỗi cataing yớu Phau-lô mut sa-óh
tỡ la chuai án.
24 Bữn bĩq tangái ễn Phê-lit toâq
loah pỡ ntốq án dốq parchĩn cũai.
Lacuoi án, ramứh Dơ-rusi, toâq cớp
án tê. Dơ-rusi la cũai I-sarel. Phê-
lit ớn noau dững Phau-lô toâq pỡ
án. Án ễq Phau-lô atỡng án tễ ranáq
sa-âm Yê-su Crĩt.
25 Phau-lô atỡng Phê-lit pai Yiang
Sursĩ yoc cũai bữn mứt tanoang o.
Cớp Yiang Sursĩ yoc cũai têq viaq
ranáq sâuq. Cớp án pai chumát
Yiang Sursĩ lứq rablớh nheq tữh
cũai. Tữ Phê-lit sâng máh santoiq

ki, án sâng ngcŏh lứq; chơ án atỡng
Phau-lô neq: "Sanua cứq miaq.
Khân nỡ pra cứq tỡ bữn miaq ntrớu,
cứq arô loah mới, yuaq cứq yoc ễ
tamứng ễn mới atỡng cứq."
26 Ma bo ki, Phê-lit ngcuang Phau-
lô aloŏh yỗn án práq chang án acláh.
Ngkíq yuaq án arô Phau-lô sa-ữi trỗ
yỗn táq ntỡng.
27 Vớt bar cumo, bữn manoaq
ramứh Pôr-siu Phê-tu pláih loah
Phê-lit cỡt sốt tâng cruang ki. Ma
Phê-lit yoc tỗp I-sarel ỡt bũi cớp án.
Ngkíq án dŏq níc Phau-lô, cớp tỡ
bữn acláh.

25

Phau-lô Sễq Yỗn Puo Rô-ma Toâp Pachĩn Yỗn Án

1 Phê-tu cỡt sốt mbỡiq pái tangái
sâng tâng cruang ki, chơ án loŏh tễ
vil Sê-sarê pỡq sa-óh vil Yaru-salem.
2 Tâng vil ki máh cũai sốt tỗp tễng
rit sang Yiang Sursĩ, cớp nheq máh
cũai sốt tỗp I-sarel, alới cauq Phau-
lô chóq Phê-tu.
3 Alới sễq Phê-tu yỗn Phau-lô chu
pỡ vil Yaru-salem, yuaq alới khoiq
pruam ễ cachĩt Phau-lô tâng rana.
4 Ma Phê-tu atỡng alới neq: "Yỗn
Phau-lô tíng ỡt tũ tâng vil Sê-sarê.
Tỡ bữn dũn noâng cứq chu loah pỡ
vil ki.
5 Ngkíq anhia ớn cũai tễ tỗp anhia
pỡq cớp cứq chu vil Sê-sarê. Khân
Phau-lô táq lôih ntrớu chóq anhia,
yỗn anhia cauq án pỡ ki."
6 Toâq Phê-tu ỡt tâng vil Yaru-
salem cớp alới sám muoi chít tangái,
án chu loah pỡ vil Sê-sarê. Cớp máh
tangái parnỡ án mut tacu tâng ntốq
dốq án parchĩn parnai. Án ớn noau
dững Phau-lô toâq pỡ án.
7 Tữ Phau-lô toâq, cũai I-sarel tễ
vil Yaru-salem lavíng mpễr Phau-lô
cớp cauq án, pai án táq lôih toâr lứq.
Ma alới chống cauq sâng; alới ŏq tếc
ntrớu.
8 Chơ Phau-lô pai neq: "Lứq cứq tỡ
bữn táq lôih ntrớu chóq phễp rit tỗp
I-sarel, tỡ la chóq Dống Sang Toâr, tỡ
la chóq puo Rô-ma."
9 Ma Phê-tu chỡng pahỡm cũai I-
sarel ễq alới ayooq án. Ngkíq án
blớh Phau-lô neq: "Mới pruam chu
pỡ vil Yaru-salem dŏq cứq parchĩn
anhia pỡ vil ki tỡ?"
10 Phau-lô ta-ỡi án neq: "Tỡ pĩeiq
noau parchĩn pỡ vil ki. Ntốq nâi
toâp la lứq pĩeiq yỗn noau parchĩn
cũai Rô-ma. Achuaih khoiq dáng
chơ cứq tỡ bữn táq ranáq sâuq
ntrớu chóq tỗp I-sarel.
11 Khân cứq tỡ bữn trĩh phễp rit
anhia, ki anhia cachĩt cứq la thỗi,
cứq chĩuq cuchĩt. Ma khân alới cauq
cứq tỡ bữn pĩeiq, ki anhia tỡ têq
chiau cứq pỡ alới. Sanua cứq sễq
puo Rô-ma toâp parchĩn cứq."
12 Moâm Phau-lô pai ngkíq, Phê-
tu sarhống loah cớp yớu án. Chơ án
pai chóq Phau-lô neq: "Mới sễq puo
Rô-ma parchĩn mới, ki cứq yỗn mới
pỡq chu puo Rô-ma."

Phê-tu Atỡng Acri-pa Tễ Phau-lô

13 Tỡ bữn dũn tangái, puo Acri-pa
cớp amuaq án, ramứh Bê-ranit, pỡq
chu vil Sê-sarê ễ sa-óh achuaih Phê-
tu.
14 Alới bar náq ỡt ngki khoiq
pái pỗn tangái, chơ Phê-tu atỡng
puo Acri-pa tễ Phau-lô neq: "Bữn
manoaq cũai tũ pỡ nâi tễ tangái Phê-
lit noâng cỡt sốt cruang nâi. Phê-lit
tỡ yũah acláh án.
15 Tữ cứq pỡq pỡ vil Yaru-salem,
máh cũai sốt tỗp tễng rit sang Yiang
Sursĩ, cớp máh cũai sốt nheq sâu tễ
tỗp I-sarel, nheq alới cauq án ễq cứq
táq coat án.
16 Ma cứq ta-ỡi tỗp I-sarel neq:
'Rit cũai Rô-ma la neq: Tỡ têq táq
coat cũai khân tỡ yũah radáng lôih.
Cóq bữn bar coah ramóh parnơi dŏq
cũai noau cauq têq ta-ỡi tễ máh ŏc
noau cauq án.'
17 Ma tữ tỗp I-sarel toâq pỡ vil Sê-
sarê nâi, cứq parchĩn toâp parnai ki.

Khân tangái nâi alới toâq, ki tangái
parnỡ cứq parchĩn.
18 Tễ nhũang cứq chanchớm Phau-
lô bữn lôih toâr lứq. Ma tữ cứq sâng
noau cauq án, cứq tỡ hữm ŏc ntrớu
lôih toâr.
19 Alới cauq Phau-lô ống tễ rit sang
sâng. Cớp alới pai tễ manoaq cũai
ramứh Yê-su hỡ. Alới ki pai Yê-su
lứq khoiq cuchĩt tháng, ma Phau-lô
pai Yê-su khoiq tamoong.
20 Ngkíq cứq dớt sarnớm, tỡ dáng
nŏq ễ parchĩn yỗn alới. Ngkíq yuaq
cứq blớh Phau-lô, án pruam ễ chu
pỡ vil Yaru-salem ma tỡ bữn. Cứq
chanchớm o lứq cứq parchĩn alới pỡ
vil ki.
21 Ma Phau-lô sễq puo Rô-ma toâp
parchĩn án. Ngkíq cứq ớn noau kĩaq
án yỗn toau toâq tangái cứq têq cơiq
án pỡ puo Rô-ma."
22 Moâm Phê-tu atỡng ngkíq, Acri-
pa ta-ỡi án neq: "Cứq yoc ễ tamứng
tê santoiq án pai."
Chơ Phê-tu atỡng Acri-pa neq:
"Lứq samoât tangái parnỡ mới bữn
sâng santoiq án."
23 Máh tangái parnỡ Acri-pa cớp
Bê-ranit tâc tampâc nêuq o lứq, chơ
alới mut tâng ntŏq noau dŏq rasữq.
Cớp bữn máh cũai toâq hâu alới pỡ
dống ki. Tâng ntŏq ki bữn cũai sốt
tahan sa-ữi lứq, cớp bữn máh sốt
cũai proai tâng vil ki hỡ. Ngkíq Phê-
tu ớn noau dững Phau-lô toâq pỡ
ntŏq ki.
24 Chơ Phê-tu pai neq: "Puo Acri-
pa cớp máh sễm ai cũn anhi ơi!
Anhia hữm cũai ca nheq tữh cũai I-
sarel cauq pỡ cứq. Alới cauq án tâng
vil Yaru-salem cớp tâng vil nâi hỡ.
Alới sễq níc tễ cứq, yỗn cứq cachĩt
chíq án.
25 Ma cứq tỡ bữn ramóh ŏc lôih
ntrớu têq cachĩt án. Ma sanua
án khoiq sễq yỗn puo Rô-ma toâp
parchĩn án. Ngkíq cứq chanchớm
yoc ễ cơiq án pỡ puo Rô-ma.
26 Ma sanua cứq tỡ dáng ễ chĩc
ramứh ntrớu tâng choâiq dŏq atỡng
puo Rô-ma dáng raloaih tễ Phau-lô
táq lôih. Ngkíq cứq dững Phau-lô pỡ
nheq tữh anhia cớp pỡ puo Acri-pa.
Sễq anhia blớh án yỗn dáng raloaih
ŏc ntrớu toâp án táq lôih, ien cứq
chĩc choâiq atỡng yỗn puo Rô-ma
dáng.
27 Cứq chanchớm tỡ bữn o khân
cơiq cũai tũ pỡ puo Rô-ma, ma tỡ
bữn radáng lôih án."

26

Phau-lô Atỡng Loah Yáng Moat Acri-pa

1 Moâm Phê-tu pai ngkíq, Acri-pa
pai chóq Phau-lô neq: "Ntrớu mới
yoc ễ táq ntỡng, mới atỡng sanua."
Chơ Phau-lô avứt atĩ cớp pai neq:
"Puo Acri-pa ơi!
2 Cứq sâng bũi lứq bữn táq ntỡng
cớp anhia tễ máh ŏc tỗp I-sarel cauq
cứq.
3 Yuaq anhia dáng sa-ữi tễ máh
phễp rit tỗp I-sarel, cớp máh ŏc cũai
I-sarel dŏq sarhống. Ngkíq cứq sễq
anhia tamứng yỗn samoât tễ ŏc cứq
ễ atỡng anhia.
4 "Máh cũai I-sarel dáng nheq tễ
máh ranáq cứq táq bo cứq noâng
póng ỡt tâng cruang cứq, cớp tâng
vil Yaru-salem.
5 Khân alới yoc, têq alới pai cứq la
cũai Pha-rasi. Cớp anhia khoiq dáng
chơ tỗp Pha-rasi trĩh phễp rit I-sarel
clữi nheq tễ tỗp canŏh.
6 Ma sanua cứq tayứng yáng moat
anhia cỗ tian cứq sa-âm santoiq
Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cớp achúc
achiac hếq tễ mbŏq.
7 Nheq tữh muoi chít la bar tỗp
tâng cruang I-sarel sang toam Yiang
Sursĩ cu tangái sadâu. Cớp alới
ngcuang níc máh ŏc Yiang Sursĩ
khoiq ữq cớp alới. Ngkíq puo ơi, cỗ
cứq ngcuang ŏc nâi, yuaq alới ũan
cứq cớp cauq cứq.
8 Nŏq anhia sâng salễh Yiang Sursĩ
têq táq yỗn cũai cuchĩt cỡt tamoong
loah?

9 “Tễ nhũang, cứq chanchớm
pĩeiq lứq cứq táq túh coat máh cũai
ca puai ngê Yê-su tễ vil Na-sarễt.
10 Máh cũai sốt tỗp tễng rit sang
Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem yỗn
cứq bữn chớc têq chóq máh tỗp puai
Yê-su tâng cuaq. Khân cũai sốt yoc
ễ cachĩt alới, ki cứq pruam tê.
11 Khoiq sa-ữi trỗ chơ cứq táq
alới, ễq alới táh chíq ngê Yê-su cớp
acrieiq ramứh án. Cứq táq ngkíq
sa-ữi ntốq tâng dống sang tỗp I-
sarel. Cứq sâng ũan lứq chóq máh
cũai sa-âm Yê-su. Cớp cứq pỡq táq
alới tâng máh cruang canŏh hỡ.”

Phau-lô Atỡng Loah Án Ramóh Yê-su Tâng Rana

12 “Bữn muoi tangái, cứq pỡq chu
vil Damac, yoc ễ cỗp máh cũai sa-âm
Yê-su. Máh cũai sốt tỗp tễng rit
sang Yiang Sursĩ khoiq táq choâiq
yỗn cứq têq cỗp cũai sa-âm.
13 Puo ơi, toâq moat mandang
toâng tangái ki, bo cứq noâng pỡq
tâng rana cheq ễ toâq pỡ vil Damac,
cứq hữm poang claq tễ paloŏng.
Poang ki clữi poang tễ moat man-
dang. Án claq chũop nheq tỗ cứq
cớp yớu ca pỡq nứng cứq.
14 Nheq tữh hếq dớm proac prêq
tâng cutễq. Cớp cứq sâng sương
sabau atỡng cứq toâq parnai cứq
bữm, la parnai Hê-brơ neq: ‘Salơ
ơi! Ơ Salơ! Nŏq mới táq cứq?
Mới táq ngkíq la ariang tariac noau
clốh múh ễ tếc án chu tíh, ma án
nhanhoar ễ pỡq chu canŏh, tỡ ễq
puai ncháu án. Mới táq ngkíq la coat
lứq yỗn mới.’
15 Chơ cứq ta-ỡi sương ki neq:
‘Ncháu ơi! Anhia la noau?’ Sương
ki ta-ỡi loah cứq neq: ‘Cứq la Yê-su.
Mới táq ngkíq tỡ pĩeiq chóq cứq.
16 Ma sanua mới yuor tayứng.
Cứq toâq pỡ mới sanua cỗ cứq yoc
mới táq ranáq cứq. Cớp cứq yoc
mới atỡng yỗn cũai canŏh dáng tê
tễ máh ramứh mới hữm sanua, cớp
máh ramứh cứq apáh mới nỡ-ra hỡ.
17 Cứq chuai mới yỗn vớt tễ máh
cũai I-sarel cớp máh cũai tỡ cỡn cũai
I-sarel ca ễ táq mới. Cứq ớn mới pỡq
atỡng máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel.
18 Toâq mới atỡng alới tễ máh
parnai tễ cứq, lứq cứq pớh mứt
pahỡm alới yỗn alới têq táh chíq
ngê sâuq, chơ puai ngê o ễn. Cớp
cứq yỗn alới tỡ bữn cỡt sũl noâng
yiang Satan, ma yỗn alới puai ống
ngê Yiang Sursĩ sâng. Chơ cứq táh
lôih alới, cớp cứq yỗn alới chống
tê máh mun cứq pruam ễ yỗn cũai
sa-âm cứq.’ ”

Phau-lô Atỡng Sĩa Tễ Ranáq Án Khoiq Táq Chơ

19 “Ngkíq, puo Acri-pa ơi, cứq trĩh
nheq máh ŏc Yê-su khoiq atỡng cứq
tễ paloŏng.
20 Cứq atỡng dũ náq cũai cóq
alới ngin lôih lêq cỡt mứt tamái
ễn, cớp cóq alới puai ống ngê
Yiang Sursĩ sâng. Cớp cứq atỡng
alới cóq alới táq ranáq o níc, dŏq
cũai canŏh dáng samoât samơi alới
khoiq ngin lôih lêq cỡt mứt tamái
ễn. Cứq atỡng máh ramứh nâi tâng
vil Damac nhũang, chơ cứq atỡng
ntun ễn tâng vil Yaru-salem cớp
tâng nheq cruang Yudê hỡ. Moâm
ki cứq atỡng pỡ cruang cũai canŏh
ễn.
21 Cỗ cứq táq ranáq nâi yuaq cũai
I-sarel cỗp cứq tâng Dống Sang Toâr,
cớp ễ cachĩt cứq.
22 Ma toau toâq tangái nâi Yiang
Sursĩ chuai cứq tỡ yỗn noau têq
cachĩt cứq. Ngkíq cứq têq tayứng
atỡng parnai o yỗn nheq tữh cũai
sâng, dếh cũai toâr cớp cũai cớt.
Cứq atỡng loah máh parnai Yiang
Sursĩ yỗn na Môi-se cớp na cũai tang
bỗq án tễ mbŏq atỡng sacoâiq.
23 Alới pai Crĩt, án ca Yiang Sursĩ
rươh dŏq chuai amoong cũai, cóq
chĩuq sa-ữi túh coat, cớp noau cachĩt
án. Chơ án tamoong loah nhũang

tễ cũai canŏh. Án la samoât riang
poang claq yỗn cũai I-sarel cớp cũai
tỡ cỡn cũai I-sarel hỡ."
24 Moâm Phau-lô atỡng máh san-
toiq ki, Phê-tu pai casang lứq neq:
"Phau-lô ơi! Mới lứq cũai yúh! Cỗ
mới rien sa-ữi lứq, ngkíq yuaq mới
cỡt yúh!"
25 Ma Phau-lô ta-ỡi án neq:
"Achuaih Phê-tu ơi! Cứq tỡ bữn
yúh. Máh parnai cứq atỡng la lứq
pĩeiq.
26 Puo Acri-pa ơi! Cỗ anhia dáng
chơ máh ramứh nâi, ngkíq yuaq
cứq khớn atỡng anhia. Máh ŏc
nâi tỡ bữn noau cutooq. Ngkíq
cứq dáng anhia khoiq dáng samoât
samơi máh ramứh nâi.
27 Puo Acri-pa ơi! Anhia lứq sa-âm
máh parnai cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ khoiq chĩc tỡ? Cứq dáng lứq
samoât anhia sa-âm tê."
28 Ma Acri-pa ta-ỡi Phau-lô neq:
"Nŏq mới atỡng pahỡi sâng, ma
chanchớm cứq ễ mut sa-âm Yê-su tê
bớh?"
29 Chơ Phau-lô ta-ỡi loah án neq:
"Dũn tỡ la mahỗi, tỡ bữn ntrớu. Cứq
sễq Yiang Sursĩ yỗn anhia cớp nheq
tữh cũai ca tamứng santoiq cứq
sanua, sa-âm machớng cứq sa-âm
tê. Ma cứq tỡ ễq noau táq anhia
ariang noau chŏq cứq toâq sái-sô
nâi."
30 Moâm Phau-lô pai ngkíq, puo
Acri-pa, achuaih Phê-tu, Bê-ranit,
cớp nheq tữh cũai ỡt ntốq ki, alới
yuor tayứng.
31 Cớp alới pai neq: "Phau-lô lứq
tỡ bữn lôih ntrớu yỗn têq noau
cachĩt, tỡ la chóq án tâng cuaq."
32 Chơ Acri-pa atỡng Phê-tu neq:
"Khân Phau-lô tỡ bữn sễq puo Rô-
ma parchĩn án, ki têq hái acláh án."

27

Phau-lô Pỡq Pỡ Vil Rô-ma

1 Toâq cũai sốt ki thrũan cơiq
Phau-lô pỡ cruang I-tali, cứq Luca
pỡq cớp Phau-lô tê. Cũai sốt ki chiau
Phau-lô cớp máh cũai tũ canŏh pỡ
Yulơ, la cũai sốt muoi culám náq
tahan. Tỗp sốt tahan ca noau dŏq
Tỗp Acu-tơ.
2 Hếq chỗn tuoc tâng vil A-tramit.
Tuoc nâi ễ pỡq chu máh vil ca
ỡt cheq tor dỡq mưt tâng cruang
Asia. Bữn manoaq yớu pỡq cớp hếq,
ramứh Ari-tac tễ vil Tê-salô-naca,
cruang Ma-sadôn.
3 Máh tangái parnỡ hếq toâq pỡ vil
Sadôn. Yulơ sâng ayooq táq Phau-
lô; chơ án yỗn Phau-lô pỡq sa-óh
yớu án tâng vil ki, cớp yỗn yớu
Phau-lô chuai án.
4 Chơ hếq loŏh tễ vil Sadôn, ma
cuyal phát hâp lứq ễ dững dếh tuoc.
Ngkíq tuoc hếq pỡq viaq coah cỗn
Sip-rơ coah angia mandang loŏh.
5 Vớt ki hếq pỡq luat cruang Si-lasi
cớp cruang Bam-phuli; chơ toâq pỡ
vil Mi-ra tâng cruang Li-sia.
6 Tâng vil ki, án ca sốt muoi culám
tahan chuaq tuoc canŏh ễn. Toâq án
ramóh muoi lám tuoc ca toâq tễ vil
Alec-santri ễ pỡq chu cruang I-tali;
chơ án yỗn hếq chỗn tâng tuoc ki.
7 Tỡ dáng sếq tangái noâng hếq
ngcuai pỡq. Coat lứq cuyal phát.
Mán tỡ toâq pỡ vil Cơ-nit. Ma vớt
ki cuyal phát hâp lứq ễn. Ngkíq hếq
pỡq luat ntốq noau dŏq Sal-môn pỡq
cheq tor dỡq cỗn Crêt ễn.
8 Hếq pỡq pễr tor dỡq coah pưn
cỗn Crêt, cớp hếq pachốq tuoc bân
ntốq dỡq viq ving cheq vil Lasê.
9 Hếq ỡt dũn lứq tâng vil ki;
chơ hếq yoc ễ pỡq ễn, ma casâi ki
khoiq cheq nheq cumo chơ. Casâi ki
paloŏng mia choân lứq, cớp cuyal
rapuq; coat lứq pỡq na tuoc. Ngkíq
Phau-lô sươq alới neq: "Sễm ai ơi!
10 Khân hái pỡq tễ ntốq nâi sanua,
cứq chanchớm hái ramóh sa-ữi túh
coat. Tỡ bữn pứt ống crơng cớp tuoc
sâng, ma tỗ hái la cuchĩt tê."
11 Ma cũai sốt muoi culám tahan
ki tỡ bữn noap santoiq Phau-lô
atỡng. Án noap santoiq cũai dững
tuoc, cớp cũai ncháu tuoc.

12 Ntốq dỡq viq ving ki tỡ bữn o
dŏq tuoc tâng casâi sangễt. Ngkíq
moâm alới sarhống máh cũai ca ễ
pỡq tâng tuoc ki, bữn clứng hỡn tễ
cũai yoc ễ pỡq. Alới cutóng ễ pỡq pỡ
vil Phê-nit tâng cỗn Crêt. Alới yoc
ễ ỡt vil ki tâng casâi sangễt, yuaq
vil ki bữn ntốq viq ving o hỡn tễ vil
Lasê.

Bữn Rapuq Tâng Dỡq Mưt

13 Tữ alới hữm cuyal phát laviei o,
máh cũai tâng tuoc ki chanchớm têq
pỡq. Ngkíq alới leh tuoc, chơ hếq
pỡq cheq tor dỡq cỗn Crêt.
14 Ma tỡ bữn dũn noâng cuyal
rapuq hâp lứq tễ angia cỗn Crêt ki.
15 Cớp cuyal ki clúh tuoc rêng lứq.
Ngkíq hếq tỡ têq abĩat noâng tuoc
hếq, yuaq cuyal ỡt dững níc tuoc
hếq.
16 Ngkíq tuoc hếq pỡq luat coah
angia pưn cỗn cớt bữn ramứh Co-
da. Ỡt ngki cuyal laviei bĩq. Ngkíq
tuoc cacớt hếq ti coah clĩ, hếq riap
âc achỗn tâng tuoc toâr hếq ễn.
17 Moâm hếq achỗn tuoc cacớt ki,
chơ hếq ĩt proat, tán tuoc toâr ễn,
ngcŏh án pacháh. Cũai dững tuoc
hếq, ngcŏh tuoc hếq mut bân ntốq
sa-ữi chũah, noau dŏq Sir-tơ. Ngkíq
alới yial máh aroâiq noau yoang
tâng tuoc yỗn cuyal clúh dững. Chơ
alới tỡ bữn voah noâng tuoc; alới ĩt
ống cuyal dững sâng.
18 Máh tangái parnỡ cuyal phát
hâp lứq ễn. Ngkíq máh cũai dững
tuoc hếq voang asễng nheq máh
crơng alới patiang tâng dỡq. Alới
ễq tuoc cỡt nghễl.
19 Chơ máh tangái pra ễn, hếq
voang dếh aroâiq cớp sarva tâng
dỡq.
20 Sa-ữi tangái chơ, hếq tỡ bữn
hữm noâng moat mandang cớp
mantỗr, yuaq rapuq hâp lứq. Hếq
tỡ bữn ngcuang têq bữn tamoong
noâng.
21 Khoiq sa-ữi tangái chơ hếq tỡ
bữn chi-cha ntrớu. Ngkíq Phau-lô
tayứng yáng moat nheq cũai tâng
tuoc hếq, cớp án atỡng alới ki neq:
"Sễm ai ơi! Khân anhia trĩh parnai
cứq atỡng tễ nhũang, anhia tỡ bữn
loŏh tễ cỗn Crêt ki. Chơ hái tỡ bữn
ramóh túh coat nâi, cớp crơng hái
la tỡ bữn pứt.
22 Ma sanua anhia chỗi ngcŏh
ntrớu. Nheq náq hái ca ỡt tâng tuoc
nâi tỡ bữn noau cuchĩt. Ma pứt ống
tuoc sâng.
23 Anhia khoiq dáng chơ cứq la
cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Sadâu
mahái bữn ranễng Yiang Sursĩ tễ
paloŏng toâq pỡ cứq.
24 Án atỡng cứq neq: 'Phau-lô ơi!
Mới chỗi ngcŏh ntrớu. Cóq mới
ramóh puo Rô-ma. Cỗ Yiang Sursĩ
ayooq lứq mới, ngkíq án chuai nheq
tữh cũai ca ỡt parnơi cớp mới tâng
tuoc nâi, yỗn tỡ bữn cuchĩt.'
25 Ngkíq sễm ai ơi, anhia chỗi
ngcŏh ntrớu. Cứq sa-âm samoât
samơi máh santoiq Yiang Sursĩ ữq
cớp cứq. Lứq án táq nheq máh ŏc
ki.
26 Ma cuyal nâi lứq dững hái toâq
pỡ muoi cỗn; chơ hái raclŏng nheq
chu cỗn ki."
27 Nheq muoi chít la pỗn tangái
cuyal dững tứng-tooc tuoc hếq pỡq
tâng dỡq mưt Atria-tic. Tâng sadâu
muoi chít la pỗn, cheq muoi mpứt,
cũai dững tuoc hếq chanchớm tuoc
khoiq cheq toâq tor chơ.
28 Ngkíq alới chiaq dỡq, yoc ễ
dáng maléq yarũ. Toâq alới dáng
dỡq ki yarũ bar chít achoang. Alới
pỡq bĩq ễn, alới chiaq sĩa, chơ alới
dáng dỡq ki yarũ muoi chít la sỡng
achoang.
29 Alới ngcŏh tuoc hếq clúh tamáu,
chơ cỡt pacháh. Alới bữn pỗn cốc
tac ntâng, ngkíq alới chŏq panũar;
chơ alới apŏng tac ki tễ soi tuoc tâng
dỡq, ễq tuoc ỡt dớng muoi ntốq.
Cớp alới câu níc ễq yỗn poang chái.
30 Máh cũai ca dững tuoc hếq
asễng loah tuoc cớt tâng dỡq. Alới
pai alới yoc ễ apŏng cốc tac canŏh hỡ

tâng dỡq cheq plỡ tuoc. Ma alới táq
nan sâng, ŏc lứq la alới ễ lúh luoiq
tễ tuoc.
31 Ma Phau-lô atỡng nheq máh
tahan tâng tuoc hếq neq: “Khân
cũai dỡng tuoc hái ma tỡ bỡn ỡt níc
tâng tuoc, nheq tỡh anhia lứq cuchĩt
nheq.”
32 Ngkíq cũai tahan cứt panũar
noau chŏq tuoc cớt ki; chơ alới táh
loâng.
33 Sadâu ki khoiq cheq ễ poang,
Phau-lô atỡng yỗn nheq náq cũai
tâng tuoc ki chi-cha dỗi. Án pai neq:
“Khoiq nheq muoi chít la pỗn sadâu
chơ anhia tỡ bỡn cha ntrớu.
34 Cứq sễq anhia cha yỗn têq anhia
tamoong. Lứq samoât anhia tỡ bỡn
bớc chũl ntrớu.”
35 Moâm Phau-lô pai ngkíq, án ĩt
bễng; chơ án câu sa-ỡn Yiang Sursĩ
yáng moat nheq tỡh cũai tâng tuoc
ki. Moâm ki án pĩh bễng, cớp án
cha.
36 Tỡ alới ki hỡm Phau-lô táq
ngkíq, alới sâng bũi tê tâng mứt
alới. Ngkíq alới cha tê.
37 Tâng tuoc hếq bỡn bar culám
tapul chít tapoât náq.
38 Moâm nheq tỡh cũai ki cha
pasâi, chơ hếq apŏng táh nheq saro
tễ tuoc, ễq yỗn tuoc cỡt nghễl loah.

Tuoc Ki Cỡt Pacháh Chíq

39 Toâq poang tarưp, nheq tỡh
cũai tâng tuoc hếq tỡ bỡn noau
dáng tháng tor ki. Ma cũai dỡng
tuoc hỡm muoi ntốq viq ving tâng
tor ki. Alới cutóng dỡng tuoc amut
tâng viq ving ki.
40 Alới cứt táh chíq panũar chŏq
cốc tac yỗn satooh chíq tâng dỡq.
Cớp alới leh chíq acán abĩat tuoc ki.
Alới chỗn yoang loah aroâiq tâng
plỡ tuoc yỗn cuyal clúh dỡng, ễq
tuoc hếq pỡq tanoang chu tor ntốq
bỡn viq ving ki.
41 Ma tuoc hếq cál tâng chũah.
Chơ samoât noau chi-chít plỡ tuoc
tâng chũah tưng loâng. Cớp yoah
soi tuoc dỡq lampoâp níc; chơ táq
yỗn soi tuoc cỡt pacháh nheq.
42 Ngkíq tahan tâng tuoc hếq, alới
chanchớm yoc ễ cachĩt nheq máh
cũai tũ tâng tuoc ki. Alới ngcŏh cũai
tũ ki lôi chu tor, chơ lúh chíq chu
canŏh.
43 Ma cũai sốt tahan ki, án tỡ ễq
noau cachĩt Phau-lô. Ngkíq án tỡ
yỗn tahan cachĩt máh cũai tũ. Chơ
án ớn máh cũai tâng tuoc, aléq dáng
lôi, ki pŏng nhũang cớp lôi chu tor.
44 Máh cũai tỡ dáng lôi, án ớn alới
ĩt pian cớp crơng ca chuai yỗn alới
têq lôi amut chu tor. Ngkíq nheq
náq hếq toâq nheq pỡ tor. Aléq la
tỡ bỡn bớc chũl ntrớu mŏ.

28

Phau-lô Ỡt Tâng Cỗn Mal-ta

1 Tỡ hếq toâq pỡ tor cỗn, noau
atỡng hếq ramứh cỗn ki la Mal-ta.
2 Máh cũai ỡt tâng cỗn ki ayooq
táq lứq hếq. Paloŏng noâng mia,
alới hỡm hếq sangễt lứq. Ngkíq alới
chuaq ũih parlứng, chơ alới nhúq
yỗn hếq nghễng.
3 Phau-lô chuaq ũih tê. Toâq án
ễ chóq tâng tapéh, bỡn muoi lám
cusân loŏh tễ nlũiq ũih ki, chơ tot
atĩ án, tỡ bỡn táh noâng.
4 Toâq cũai tâng cỗn ki hỡm Phau-
lô ayŏng cusân tot atĩ án, manoaq
atỡng manoaq neq: “Cŏh lơ cũai nâi
khoiq cachĩt cũai. Ngkíq yiang yỗn
án cóq cuchĩt tê. Án vớt tễ dỡq, ma
án cuchĩt na cóh ễn.”
5 Ma Phau-lô trutrếh cusân ki
apŏng tâng tapéh ũih, cớp atĩ án tỡ
bỡn a-ĩ ntrớu.
6 Cũai tâng cỗn ki nhêng, cớp alới
tếng atĩ án cỡt áih, chơ án dớm
cuchĩt toâp. Alới ỡt cloân nhêng
dũn lứq, ma Phau-lô tỡ bỡn pân
ntrớu. Chơ alới pai neq ễn: “Cũai
nâi lứq yiang.”
7 Cũai sốt cỗn ki la ramứh Pupliu.
Cheq ntốq hếq ỡt tâng tor dỡq mưt
ki, cũai sốt bỡn tâm cutễq la-a.

Ngkíq án tabõp tabéh hếq o lứq, cớp án yỗn hếq ỡt cớp án pái tangái.
8 Mpoaq Pupliu a-ĩ cutâu tỗ cớp a-ĩ ayoam hỡ. Ngkíq Phau-lô mut tâng clống mpoaq Pupliu bếq, cớp câu chuai yỗn án. Án satoaq atĩ tâng tỗ achuaih ki; chơ mpoaq Pupliu cỡt bán toâp.
9 Tữ máh cũai tâng cỗn ki sâng ngkíq, alới ca bữn a-ĩ toâq pỡ Phau-lô. Cớp nheq tữh alới cỡt bán tê.
10 Ngkíq máh cũai tâng cỗn ki tabõp tabéh cớp yám noap hếq. Cớp toâq tangái hếq ễ loỏh tễ cỗn ki, alới thrũan sa-ữi lứq crơng chuai hếq.

Phau-lô Toâq Pỡ Vil Rô-ma

11 Hếq ỡt tâng cỗn ki nheq pái casâi. Vớt ki hếq chỗn tâng muoi lám tuoc ca toâq tễ vil Alec-santri. Tuoc nâi bữn ramứh Yiang Cartuan. Tuoc nâi khoiq ỡt tâng cỗn ki yỗn nheq máh casâi sangễt.
12 Chơ hếq toâq pỡ vil Sura-cusơ, cớp ỡt ngki pái tangái.
13 Tễ vil ki hếq pỡq na tuoc chu vil Rêc-yum ễn. Máh tangái parnỡ cuyal phát tễ clĩ tuoc, ngkíq bar tangái sâng hếq toâq toâp pỡ vil Puti-uli.
14 Toâq hếq sễng tễ tuoc, hếq ramóh cũai tễ tỗp sa-âm Yê-su tâng vil ki. Alới sễq tỗp hếq ỡt cớp alới tapul tangái. Moâm ki hếq pỡq tâng rana pỡq chu vil Rô-ma.
15 Tỗp puai Yê-su tâng vil Rô-ma khoiq sâng han hếq toâq. Chơ alới pỡq crỏq hếq dĩ ria rana. Muoi tỗp tễ alới ramóh hếq tâng vil Dỗng Apiu. Muoi tỗp ễn ramóh hếq tâng vil noau dỏq Pái Ntốq Cũai Rlu. Tữ Phau-lô hữm cũai tễ tỗp puai Yê-su, án sa-ỡn Yiang Sursĩ, cớp mứt án cỡt sabớng loah.

Phau-lô Atỡng Tễ Yê-su Tâng Vil Rô-ma

16 Ỡt vil Rô-ma, cũai sốt tahan yỗn Phau-lô têq ỡt ntốq aléq án sâng yoc ễ ỡt. Ma noâng bữn cũai tahan kĩaq níc án.
17 Tữ hếq ỡt tâng vil Rô-ma khoiq pái tangái, Phau-lô arô máh cũai sốt tỗp I-sarel tâng vil ki toâq pỡ án; chơ án atỡng alới neq: “Sễm ai ơi! Cứq tỡ bữn táq lôih ntrớu chóq cũai hái. Cớp cứq tỡ bữn táh máh phễp rit tỏng toiq hái tễ mbỏq atỡng. Ma alới chống ễ cỗp cứq tâng vil Yarusalem, cớp chiau cứq pỡ cũai Rô-ma.
18 Máh cũai Rô-ma blớh cứq tễ ranáq cứq táq. Ma alới tỡ bữn ramóh muoi ỏc ntrớu têq cachĩt cứq. Ngkíq alới yoc ễ acláh cứq.
19 Ma cỗ tỗp I-sarel tỡ ễq noau acláh cứq, ngkíq yuaq cứq sễq puo Rô-ma ễn parchĩn cứq. Ma cứq tỡ bữn cauq ntrớu cũai hái.
20 Ngkíq cứq arô anhia toâq pỡ nâi cỗ cứq yoc ễ ramóh anhia. Cớp cứq yoc atỡng anhia dáng samoât samơi tễ cứq. Yuaq cứq sa-âm án ca nheq tữh cũai I-sarel ngcuang, ngkíq noau chỏq cứq toâq sái-sô nâi.”
21 Moâm Phau-lô atỡng ngkíq, tỗp I-sarel ta-ỡi án neq: “Hếq tỡ bữn roap choâiq ntrớu tễ cruang Yudê atỡng tễ mới. Cớp hếq tỡ bữn sâng noau voỏq ntrớu tễ mới.
22 Ma hếq sâng dớt lứq, tâng dũ vil noau pai sâuq tễ tỗp sa-âm Yê-su. Ngkíq sanua hếq yoc ễ tamứng tễ mới, nỏq mới chanchớm tễ ỏc ki.”
23 Alới pruam pỡq rôm loah tangái ntun ễn cớp Phau-lô. Chơ toâq tangái ki bữn sa-ữi lứq ễn cũai I-sarel toâq rôm tâng dống Phau-lô chang. Tễ tarưp toau toâq tabữ Phau-lô atỡng alới tễ Yiang Sursĩ táq sốt. Án atỡng alới tễ phễp rit Môi-se, cớp tễ saráq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq chĩc tễ mbỏq. Án ễq alới dáng, chơ sa-âm Yê-su.
24 Tễ tỗp I-sarel ki, bữn alới ca noap parnai Phau-lô atỡng. Ma bữn alới ca tỡ ễq noap.
25 Tỗp I-sarel tỡ bữn pruam muoi mứt. Chơ alới loỏh, ma Phau-

lô atỡng ễn chóq alới neq: “Máh
parnai Ê-sai atỡng tang Raviei Yiang
Sursĩ tễ mbŏq chóq achúc achiac
hái, parnai ki lứq pĩeiq. Án atỡng
neq:
26 ‘Mới cóq pỡq atỡng tỗp I-sarel nâi
neq:
“Lứq anhia tamứng níc, ma anhia
tỡ bữn sâng.
Anhia nhêng níc, ma anhia tỡ
bữn hữm.”
27 Yuaq cũai nâi bữn mứt coang,
ngkíq alới cupât chíq cutữr, tỡ
ễq sâng.
Cớp alới canhĩt chíq moat, tỡ ễq
hữm.
Khân moat alới hữm, cutữr alới
sâng, cớp mứt pahỡm alới
dáng,
cŏh lơ alới ễ píh loah lêq cỡt
mứt tamái ễn,;
chơ cứq tahâu yỗn alới cỡt
bán.’ ”✡
28 Phau-lô atỡng tỗp I-sarel ki ễn
neq: “Sanua cóq anhia dáng yỗn
samoât, parnai o tễ Yê-su Crĩt toâq
pỡ cũai tỡ cỡn cũai I-sarel hỡ. Alới
yoc lứq tamứng, cớp alới noap ĩt
parnai nâi.”
29 Moâm Phau-lô pai ngkíq, nheq
tỗp I-sarel ki loŏh tễ ntốq ki, chơ alới
rasuon loah tễ ngê Phau-lô atỡng.*
30 Chơ Phau-lô ỡt tâng dống án
chang ki nheq bar cumo. Cớp án
tabỡp o lứq nheq tữh cũai ca toâq
pỡ án.
31 Án atỡng clŏq lứq tễ parnai
Yiang Sursĩ táq sốt. Cớp án atỡng
parnai o tễ Yê-su Crĩt, Ncháu hái,
hỡ. Tỡ bữn cũai aléq catáng án.

✡ **28:27 28:27** Ê-sai 6:9-10 * **28:29 28:29** Sa-ữi tâm saráq tiaq tỡ bữn bữn rana 29 nâi.

Choâiq Thỡ Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Rô-ma

Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq yỗn cũai sa-âm ỡt tâng vil Rô-ma. Án chĩc choâiq thỡ nâi sám 57 toâq 58 cumo ntụn Yê-su canỡt. Phau-lô pai án yoc ễ táq ranáq Yiang Sursĩ tâng vil Rô-ma; vớt ki án yoc ễ pỡq atỡng parnai Yiang Sursĩ chu cruang Sapên hỡ.

Dâu lứq Phau-lô chĩc bĩq dỏq carbán alới; moâm ki án atỡng máh cũai sa-âm tâng vil Rô-ma dáng án câu níc yỗn alới. Cớp án atỡng cũai I-sarel cớp cũai tỡ cỡn cũai I-sarel dáng cóq alới cỡt ratoi loah cớp Yiang Sursĩ nhơ tễ Yê-su Crĩt, cỗ tian dũ náq cũai ỡt yơng tễ Yiang Sursĩ cớp táq sũl ỏc lôih nheq. Phễp rit I-sarel tỡ têq chuai amoong cũai.

Thỡ nâi Phau-lô chĩc dỏq catoaih máh cũai sa-âm cóq táq nỏq yỗn cỡt tanoang o choâng moat Yiang Sursĩ. Tâng thỡ nâi Phau-lô atỡng samoât lứq la dũ náq cũai têq ỡt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ ống nhơ alới sa-âm Yê-su Crĩt sâng. Cớp cũai têq bữn tamoong tamái la nhơ tễ ỡt ratoi cớp Yê-su. Raviei Yiang Sursĩ chuai cớp ayông cũai sa-âm yỗn têq alới bữn ỏc ien khễ cớp ỏc bũi hỡr tâng dỡi tamoong alới.

1 Cứq la Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh anhia. Cứq la cũai táq ranáq yỗn Yê-su Crĩt. Yiang Sursĩ toâp rươh cứq táq ranáq ayững atĩ Yê-su cớp arô cứq yỗn atỡng parnai o tễ án.

2 Tễ mbỏq Yiang Sursĩ ữq yỗn parnai o nâi na cũai tang bỗq án chĩc ỏc nâi tâng Tâm Saráq Yiang Sursĩ.

3 Parnai o nâi atỡng tễ Con Yiang Sursĩ. Con Yiang Sursĩ cỡt machớng con cũai tê tâng cutễq nâi. Án lứq toâq tễ tỏng toiq puo Davĩt.

4 Vớt Con Yiang Sursĩ cuchĩt, án tamoong loah cỗ nhơ Raviei Yiang Sursĩ bữn chớc toâr lứq. Ngkíq noau dáng samoât samơi án la lứq Con Yiang Sursĩ. Con Yiang Sursĩ nâi la Yê-su Crĩt, Ncháu hái.

5 Nhơ án, Yiang Sursĩ chuai miat cứq, cớp yỗn cứq bữn táq ranáq ayững atĩ án yỗn cũai dũ cruang sa-âm cớp trĩh án.

6 Anhia la tỗp ki tê, yuaq Yiang Sursĩ dỏq anhia la tỗp sa-âm Yê-su Crĩt.

7 Ngkíq cứq chĩc choâiq nâi cơiq sa-óh anhia tâng vil Rô-ma. Yiang Sursĩ ayooq lứq anhia. Án dỏq anhia la tỗp sa-âm án. Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai anhia, yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.

Phau-lô Yoc Ễ Sa-óh Vil Rô-ma

8 Dâu lứq, cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ cứq sang, nhơ Yê-su Crĩt, cỗ anhia khoiq sa-âm. Máh santoiq atỡng tễ anhia sa-âm khoiq parhan tâng dũ cruang.

9 Yiang Sursĩ khoiq dáng chơ máh parnai cứq câu níc yỗn anhia. Cứq táq ranáq yỗn Yiang Sursĩ, cớp cứq atỡng parnai o tễ Con án nheq rangứh rahỡ cứq.

10 Cứq câu sễq níc tễ Yiang Sursĩ yoc ễ pỡq sa-óh anhia. Khân Yiang Sursĩ yỗn, tỡ bữn dũn noâng cứq lứq pỡq chu ntốq anhia ỡt.

11 Cứq ễr áiq lứq yoc ễ ramóh anhia, yuaq cứq yoc atỡng anhia tễ ngê Yiang Sursĩ khoiq yỗn cứq dáng, dỏq anhia têq sa-âm pacái hỡn ễn.

12 Táq ngkíq, hái manoaq chuai manoaq. Cứq atỡng chuai anhia, cớp anhia atỡng chuai cứq. Ngkíq hái sa-âm pacái lứq ễn.

13 Sễm ai ơi! Cứq yoc anhia dáng cứq chanchớm ễ toâq pỡ anhia sa-ữi trỗ chơ, ma cứq tỡ yũah bữn pỡq. Cứq yoc lứq máh ranáq cứq táq yỗn

cỡt palâi tâng tỗp anhia, machớng
cớp cũai canŏh tê, alới ca tỡ cỡn cũai
I-sarel.
14 Cứq tu dũ náq cũai ca cứq tỡ
yũah atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ.
Cóq cứq atỡng máh cũai Créc cớp
máh cũai tỡ cỡn cũai Créc. Cóq cứq
atỡng máh cũai rangoaiq cớp máh
cũai sacũl.
15 Yuaq ngkíq, cứq ễr áiq lứq yoc
atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ yỗn
anhia ỡt tâng vil Rô-ma tê.

Yiang Sursĩ Chuai Amoong Hái Cỗ Nhơ Hái Sa-âm

16 Cứq tỡ bữn casiet táq ntrớu
atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt, yuaq
Yiang Sursĩ bữn chớc chuai amoong
cũai cỗ nhơ parnai ki. Cũai aléq ma
sa-âm samoât samơi parnai ki, lứq
Yiang Sursĩ chuai amoong cũai ki.
Dâu lứq Yiang Sursĩ chuai amoong
cũai tễ tỗp I-sarel. Ntun ễn, án chuai
amoong cũai tỡ cỡn cũai I-sarel hỡ.
17 Parnai o nâi atỡng hái ŏc ntrớu
hái táq yoc ễ ỡt tanoang o yáng
moat Yiang Sursĩ. Khân hái yoc ễ
ỡt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ,
hái cóq sa-âm. Moâm ki hái sa-âm
pacái lứq ễn. Tâng tâm saráq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq noau khoiq chĩc chơ
neq:
"Máh cũai tanoang o, lứq alới bữn
tamoong,
cỗ nhơ alới sa-âm Yiang Sursĩ
samoât samơi."✡

Dũ Náq Cũai Bữn Lôih

18 Yiang Sursĩ ỡt tâng paloŏng. Án
sâng ũan lứq chóq cũai bữn lôih cớp
táq níc ranáq sâuq. Máh cũai ki
pupât chíq ŏc pĩeiq cỗ tian alới táq
níc ranáq tỡ o.
19 Tỡ cỡn alới tỡ bữn dáng ŏc pĩeiq
tễ Yiang Sursĩ. Yuaq Yiang Sursĩ
khoiq apáh chơ ŏc ki yỗn alới.
20 Moat cũai lứq tỡ têq hữm Yiang
Sursĩ tỡ la chớc án. Ma têq alới
hữm máh ramứh án khoiq tễng.
Ngkíq alới têq dáng raloaih ống
Yiang Sursĩ toâp bữn chớc toâr clữi
nheq tễ canŏh, noap tễ tangái án
tễng paloŏng cutễq toau toâq sanua.
Cớp alới tỡ têq suon pai alới tỡ dáng
ntrớu tễ Yiang Sursĩ.
21 Lứq alới khoiq dáng tê Yiang
Sursĩ, ma alới tỡ bữn noap án la
Yiang Sursĩ. Cớp alới tỡ bữn sa-ỡn
án. Ma alới chanchớm níc tễ ŏc tỡ
bữn cỡt kia ntrớu. Ngkíq mứt sacũl
alới cỡt sacũl lứq ễn.
22 Alới pai alới la rangoaiq, ma lứq
samoât alới sacũl lứq.
23 Yiang Sursĩ tỡ nai pứt. Ma
noâng alới tỡ ễq sang án. Alới yoc ễ
sang rup cũai, rup chớm, rup cusân,
cớp rup charán canŏh hỡ. Ma máh
ramứh ki lứq cuchĩt.
24 Ngkíq Yiang Sursĩ calỡih alới,
cớp yỗn alới táq ranáq sâuq puai
mứt alới yoc. Ngkíq alới táq ŏc sâuq
salễh lứq manoaq táq tỡ o chóq tỗ
manoaq.
25 Alới táh chíq ŏc pĩeiq tễ Yiang
Sursĩ; chơ alới yống ŏc tỡ pĩeiq ễn.
Alới sa-âm cớp sang crơng Yiang
Sursĩ tễng. Ma alới tỡ bữn sang
Yiang Sursĩ, án ca tễng túc culám
khám ramứh. Ống Yiang Sursĩ toâp
hái cóq khễn mantái níc. Amen.
26 Ngkíq Yiang Sursĩ calỡih alới
yỗn alới tíng táq puai mứt sâuq alới
yoc. Bữn máh mansễm tỡ ễq bếq
noâng cớp samiang. Ma alới yoc ễ
bữn mansễm ratuaq mansễm.
27 Máh samiang la machớng ki tê.
Alới tỡ ễq ễ bữn noâng mansễm.
Ngkíq mứt pahỡm alới déc-padéc
yoc ễ táq ranáq sâuq, yoc ễ bữn
samiang ratuaq samiang. Cỗ tian
alới táq ranáq sâuq ngkíq, alới roap
tôt yỗn tỗ alới bữm.
28 Yuaq alới tỡ ễq Yiang Sursĩ
ndỡm mứt pahỡm alới, ngkíq Yiang
Sursĩ calỡih alới yỗn ngê sâuq ễn
ndỡm mứt pahỡm alới. Ranáq alới
táq tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
29 Mứt pahỡm alới bữn moang
ŏc sâuq. Alới loâi lứq; alới ham

✡ **1:17 1:17** Ha-bacúc 2:4

crơng noau; alới táq sâuq chóq yớu;
alới manoaq sa-on tễ manoaq; alới
cachĩt cũai; alới ralõih; alới cakéq;
alới kêt yớu; alới voŏq sâuq yớu;
30 alới pai santoiq sasrúc; alới kêt
Yiang Sursĩ; alới lóc-lár yớu; alới
ễq cũai canŏh achưng alư cớp khễn
alới; alới khễuq lứq táq ranáq sâuq;
alới tỡ bữn trĩh parnai mpiq mpoaq;
31 alới sacũl lứq; alới ữq tư sâng;
alới ŏq mứt ayooq yớu; alới tỡ bữn
sâng sarũiq táq yớu.
32 Alới khoiq dáng chơ Yiang Sursĩ
anoat cũai táq ngkíq cóq cuchĩt. Ma
noâng alới tỡ ễq táh ranáq ki, cớp
alới sâng bũi yỗn yớu táq ngkíq tê.

2

Yiang Sursĩ Rablớh Dũ Náq Cũai

1 Ngkíq anhia chỗi chanchớm
Yiang Sursĩ tỡ bữn rablớh anhia.
Anhia dốq tếq cũai canŏh táq lôih,
ma toâq anhia toâp táq lôih, la
machớng anhia tếq tỗ anhia bữm.
2 Hái dáng chơ Yiang Sursĩ rablớh
máh cũai táq ranáq ngkíq; cớp
Yiang Sursĩ rablớh pĩeiq lứq.
3 Anhia tếq cũai canŏh táq lôih,
ma anhia táq machớng ki tê, anhia
chỗi chanchớm Yiang Sursĩ tỡ bữn
rablớh anhia.
4 Yiang Sursĩ sarũiq táq anhia
sa-ữi lứq, cớp án tanhĩr níc anhia.
Ma nŏq anhia noâng yoc sadễng ŏc
ki? Yiang Sursĩ sarũiq táq anhia cỗ
án yoc anhia ngin lôih lêq cỡt mứt
tamái ễn.
5 Anhia bữn mứt coang lứq, tỡ ễq
tamứng Yiang Sursĩ cớp tỡ ễq ngin
lôih. Táq ngkíq la samoât anhia
parỗm dŏq máh ŏc lôih yỗn toau
toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq
tữh cũai. Tangái ki, Yiang Sursĩ lứq
apáh án rablớh tanoang lứq dũ náq
cũai.
6 Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ lứq
culáh cóng yỗn dũ náq cũai, puai
loah máh ranáq alới khoiq táq.
7 Bữn cũai cutóng níc táq ranáq o
cỗ alới yoc lứq ỡt ntốq ang-ữr cớp
Yiang Sursĩ. Alới yoc án khễn alới,
cớp yỗn alới tỡ bữn cuchĩt. Máh
cũai ki Yiang Sursĩ yỗn tamoong
mantái níc.
8 Ma bữn cũai bữn mứt pahỡm
dốq rasuon loah. Alới tỡ ễq trĩh ŏc
pĩeiq. Alới yoc ễ trĩh ống ŏc tỡ pĩeiq
sâng. Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt
lứq chóq cũai ki, cớp án ũan lứq
chóq alới.
9 Tangái ki ŏc bap cớp ŏc ngua
toâq pỡ dũ náq cũai ca táq ranáq
sâuq. Dâu lứq ŏc nâi toâq pỡ máh
cũai I-sarel; ntun ễn ŏc nâi toâq pỡ
máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel hỡ.
10 Ma máh cũai táq ranáq o, Yiang
Sursĩ yỗn alới ỡt cớp án. Án khễn
alới, cớp án yỗn alới ỡt ien khễ níc.
Dâu lứq ŏc nâi toâq pỡ máh cũai I-
sarel; ntun ễn ŏc nâi toâq pỡ máh
cũai tỡ cỡn cũai I-sarel hỡ.
11 Yuaq yáng moat Yiang Sursĩ dũ
náq cũai la lĩ-ralĩ nheq.

Hái Cóq Trĩh Phễp Rit Yiang Sursĩ

12 Cũai tỡ cỡn cũai I-sarel tỡ bữn
dáng phễp rit Yiang Sursĩ atỡng na
Môi-se. Khân alới ma táq lôih, tỡ
bữn ntrớu alới dáng tỡ la tỡ bữn
dáng tễ phễp rit Môi-se. Yiang Sursĩ
noâng rablớh cớp táq alới. Cớp máh
tỗp I-sarel ca dáng chơ phễp rit Môi-
se, toâq alới táq lôih, Yiang Sursĩ
rablớh cớp táq alới puai phễp rit
Môi-se.
13 Yuaq cũai tỡ bữn ỡt tanoang o
yáng moat Yiang Sursĩ cỗ alới dáng
phễp rit Yiang Sursĩ yỗn na Môi-se.
Ma lứq samoât, cũai ỡt tanoang o
yáng moat Yiang Sursĩ cỗ alới trĩh
phễp rit ki.
14 Cũai tỡ cỡn cũai I-sarel, alới tỡ
bữn bữn phễp rit Môi-se. Ma toâq
mứt pahỡm alới chanchớm ễ táq
ranáq o, ŏc chanchớm ki cỡt samoât
phễp rit yỗn alới.
15 Cũai aléq táq ngkíq, ki alới apáh
alới bữn phễp rit tâng mứt pahỡm
alới. Cớp sarnớm alới bữm apáh
ngkíq tê, yuaq sarnớm alới tếq tỡ la
bễng ranáq alới táq.

16 Máh ramứh ki, Yiang Sursĩ ễ
apáh nỡ-ra toâq tangái án yỗn Yê-su
Crĩt rablớh nheq tữh cũai. Tangái ki
án rablớh máh ŏc cutooq tâng mứt
pahỡm cũai.

Tỗp I-sarel Cớp Phễp Rit Yiang Sursĩ

17 Ma máh anhia ca ngin anhia la
cũai I-sarel, cỗ anhia ưo tễ phễp rit
Yiang Sursĩ, cớp anhia pai mantoâr
anhia ỡt cheq Yiang Sursĩ.
18 Anhia pai anhia khoiq dáng chơ
ranáq Yiang Sursĩ yoc anhia táq, cớp
anhia dáng rươh sâuq cớp o, yuaq
anhia khoiq rien phễp rit Môi-se.
19 Anhia chanchớm anhia la cũai
ayông cũai sũt moat, alới ca tỡ yũah
dáng tễ ngê Yiang Sursĩ. Anhia pai
anhia la samoât tabong yỗn alới ca
ỡt tâng ntốq canám.
20 Anhia chanchớm anhia la máh
thâi atỡng cũai sacũl, alới ca tỡ yũah
dáng ntrớu tễ ngê Yiang Sursĩ. Cớp
anhia cỡt samoât thâi atỡng carnễn,
yuaq anhia atỡng cũai yỗn dáng
bĩq sâng tễ ngê Yiang Sursĩ. Anhia
pai ngkíq, yuaq anhia chanchớm
cỗ anhia bữn phễp rit Yiang Sursĩ,
anhia dáng cớp sapúh dũ ŏc.
21 Anhia atỡng cũai canŏh, ma
anhia tỡ bữn atỡng yỗn tỗ anhia
bữm. Anhia atỡng cũai canŏh:
"Chỗi tutuoiq!" Ma anhia toâp tu-
tuoiq.
22 Anhia atỡng cũai canŏh: "Chỗi
ĩt lacuoi noau!" Ma anhia toâp ĩt
lacuoi noau. Anhia pai anhia sâng
a-ĩ lứq tâng mứt toâq cũai canŏh
sang máh rup atĩ cũai táq, ma anhia
toâp mut tuoiq ĩt rup ki tễ dống sang
alới.
23 Anhia khễn tỗ bữm, pai anhia
bữn phễp rit Yiang Sursĩ, ma anhia
tỡ bữn trĩh phễp rit ki. Ngkíq anhia
táq yỗn Yiang Sursĩ casiet táq.
24 Tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq
khoiq pai tễ anhia cũai I-sarel neq:
"Cỗ tian anhia, ngkíq máh cũai tỡ
cỡn cũai I-sarel ma mumat Yiang
Sursĩ."
25 Anhia tỗp I-sarel dốq táq rit
cứt dŏq apáh anhia puai ngê Yiang
Sursĩ. Khân anhia trĩh phễp rit
Yiang Sursĩ, tếc ki lứq cỡt kia yỗn
anhia. Ma khân anhia tỡ bữn trĩh
phễp rit ki, tếc anhia táq ki tỡ bữn
cỡt kia ntrớu.
26 Máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel tỡ
bữn táq tếc ki. Ma khân alới trĩh
phễp rit Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ
nhêng chu alới samoât alới bữn tếc
ki tê.
27 Anhia tỗp I-sarel bữn tâm saráq
phễp rit Yiang Sursĩ chơ, cớp anhia
táq rit cứt dŏq apáh anhia puai ngê
Yiang Sursĩ. Ma noâng anhia tỡ bữn
trĩh phễp rit Yiang Sursĩ. Ma alới
ca tỡ cỡn tỗp anhia, lứq alới tỡ bữn
táq tếc ki, ma noâng alới trĩh phễp
rit Yiang Sursĩ. Táq ngkíq alới apáh
anhia tỗp I-sarel la cũai lôih.
28 Khân ngkíq, noau la lứq cũai I-
sarel? Tỡ bữn dũ náq tễ tŏng toiq
Yacốp ca táq rit cứt puai phễp rit
Môi-se, la lứq cũai I-sarel.
29 Ma máh cũai sa-âm cớp trĩh
samoât samơi, cũai ki la lứq cũai I-
sarel yáng moat Yiang Sursĩ. Yiang
Sursĩ lứq khễn cũai ki, tỡ cỡn cũai
khễn alới. Cũai ki la machớng alới
bữn tếc tâng mứt alới, tỡ cỡn tếc
tâng tỗ. Tếc ki Raviei Yiang Sursĩ
táq tâng mứt pahỡm cũai ki. Phễp
rit la tỡ têq táq ranáq nâi tâng mứt
pahỡm.

3

Tỡ Bữn Noau Ỡt Tanoang O Yáng Moat Yiang Sursĩ

1 Khân ngkíq, cỡt cũai I-sarel bữn
kia ntrớu yáng moat Yiang Sursĩ tỡ?
Cớp táq rit cứt alới bữn kia ntrớu tỡ?
2 Lứq bữn kia! Tỗp I-sarel khoiq
roap sa-ữi ŏc toâr tễ Yiang Sursĩ. Ŏc
toâr clữi tễ canŏh la Yiang Sursĩ yỗn
tỗp I-sarel kĩaq tâm saráq án.
3 Lứq bữn cũai tễ tỗp I-sarel tỡ
bữn sa-âm Yiang Sursĩ, ma Yiang

Sursĩ noâng táq tapun máh santoiq
án khoiq ữq chơ.
4 Tam nheq tữh cũai tâng cốc
cutễq nâi táq ntỡng lauq, ma hái
dáng Yiang Sursĩ la lứq tanoang; án
atỡng moang ốc pĩeiq sâng. Tâng
tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbốq bữn
noau khoiq chĩc tễ Yiang Sursĩ neq:
"Têq cũai dáng anhia tanoang o
toâq alới sâng parnai anhia pai.
Toâq anhia rasữq,
anhia bữn riap níc."✡
5 Cũai tâng dỡi yoc ễ pai neq:
"Khân hái táq ranáq lôih, ranáq lôih
ki apáh yỗn cũai dáng raloaih la
Yiang Sursĩ lứq tanoang o. Ngkíq
Yiang Sursĩ táq tỡ bữn pĩeiq khân án
táq hái cỗ tian hái táq ranáq lôih."
6 Ma lứq samoât hái tỡ têq pai
Yiang Sursĩ táq tỡ bữn pĩeiq! Khân
Yiang Sursĩ tỡ bữn lứq tanoang, nốq
têq án rablớh nheq tữh cũai?
7 Bữn cũai blớh neq: "Khân cũai
khễn Yiang Sursĩ, cớp alới bữn dáng
án atỡng tanoang lứq cỗ alới sâng
cứq atỡng tỡ pĩeiq, ki nốq Yiang
Sursĩ tếq cứq táq lôih?"
8 Chơ bữn án ca ễ pai neq: "Âu!
Hái táq sâuq palứq! Ngkíq noau
bữn khễn Yiang Sursĩ sa-ữi hỡn ễn."
Cớp bữn cũai tũn cứq, pai cứq
atỡng ngkíq tê. Ma nỡ-ra Yiang
Sursĩ lứq táq máh cũai pai ngkíq.
9 Ntrớu hái pai tễ máh ốc ki? Cũai
I-sarel o hỡn tễ cũai canốh tỡ? Lứq
tỡ cỡn ngkíq! Cứq khoiq atỡng chơ,
cũai I-sarel cớp cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel la machớng nheq. Dũ náq la
cũai lôih.
10 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbốq noau khoiq chĩc neq:
"Tỡ bữn noau ỡt tanoang o yáng
moat Yiang Sursĩ,
lứq tỡ va manoaq.✡
11 Tỡ bữn noau sâng cớp dáng tễ ngê
Yiang Sursĩ.
Cớp tỡ bữn noau ravoât Yiang
Sursĩ.
12 Dũ náq alới nguai chíq tễ Yiang
Sursĩ;
chơ alới ốq kia loâng.
Tỡ bữn noau táq ranáq o,
lứq tỡ va manoaq.
13 Máh sương cũai táq ntỡng
samoât ping cumuiq noau pớh,
nsóq lứq.
Lieih alới dốq pai ốc raphếq.
Cớp bỗq alới aloỡh santoiq
samoât pih cusân tur.✡
14 Bỗq alới táq ntỡng moang santoiq
lóc-lár cớp ntáng ahớr.
15 Chái lứq alới yoc ễ cachĩt cũai
canốh.
16 Ntốq léq alới pỡq, alới talốh
ntốq ki,
cớp alới táq yỗn noau sâng ngua
lứq.
17 Alới tỡ dáng ỡt ratoi cớp yớu.
18 Cớp alới tỡ bữn ngcỡh tháng
Yiang Sursĩ."✡
19 Ngkíq hái dáng, Yiang Sursĩ yỗn
tỗp I-sarel bữn phễp rit cỗ án ễq
alới puai samoât samơi phễp rit ki.
Yiang Sursĩ táq ngkíq yỗn dũ náq
alới dáng alới bữn lôih. Cũai aléq la
tỡ têq suon pai án tỡ bữn bữn lôih.
20 Ngkíq tỡ bữn cũai aléq têq pai
án cỡt tanoang o yáng moat Yiang
Sursĩ cỗ nhơ án trĩh phễp rit Môi-se.
Lứq samoât, Yiang Sursĩ yỗn phễp
rit ki pỡ nheq tữh cũai yỗn alới dáng
alới bữn lôih.

Yiang Sursĩ Táq Yỗn Cũai Têq Ỡt Tanoang O Yáng Moat Án Cỗ Nhơ Yê-su Crĩt

21 Ma sanua Yiang Sursĩ khoiq
apáh yỗn máh cũai dáng têq alới
ỡt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ.
Phễp rit Yiang Sursĩ yỗn na Môi-se
atỡng tễ ốc nâi. Cớp cũai tang bỗq
Yiang Sursĩ tễ mbốq khoiq atỡng
ngkíq tê. Ma ốc nâi hái tỡ bữn bữn
cỗ hái puai phễp rit.
22 Yiang Sursĩ táq yỗn cũai ỡt
tanoang o yáng moat án cỗ nhơ alới

✡ **3:4 3:4** Ũat Khễn 51:4 ✡ **3:10 3:10** Ũat Khễn 14:1-3; 53:1-3 ✡ **3:13 3:13** Ũat Khễn 140:3 ✡ **3:18 3:18** Ê-sai 59:7-8

sa-âm Yê-su Crĩt. Án táq ngkíq yỗn
dũ náq cũai sa-âm, yuaq án ayooq
dũ náq cũai lĩ-ralĩ.
23 Dũ náq cũai bữn lôih; ngkíq
alới tỡ bữn bữn roap ang-ữr tễ Yiang
Sursĩ.
24 Ma Yiang Sursĩ chuai miat cũai
yỗn têq ỡt tanoang o yáng moat án.
Án yỗn Yê-su Crĩt sễng chíl chuai
alới.
25 Yiang Sursĩ yỗn Yê-su Crĩt cuchĩt
tang cũai, dŏq têq án táh lôih cũai.
Khân cũai aléq noap Yê-su Crĩt
cuchĩt tang alới, ngkíq Yiang Sursĩ
lứq pupứt nheq máh lôih alới. Yiang
Sursĩ táq ngkíq, dŏq apáh án táq
tanoang tapứng lứq bo án táh lôih
yỗn cũai tễ dỡi nhũang, yuaq Yiang
Sursĩ khoiq dáng nhũang chơ nỡ-ra
Yê-su lứq cuchĩt tang cũai ki. Ngkíq
Yiang Sursĩ tanhĩr sâng máh lôih
cũai táq tễ nhũang Yê-su tỡ yũah
cỡt.
26 Ma sanua Yiang Sursĩ yoc ễ apáh
án tanoang tapứng lứq. Ngkíq án
táq yỗn cũai têq ỡt tanoang o yáng
moat án, cỗ alới sa-âm Yê-su.
27 Khân Yiang Sursĩ khoiq táq
ngkíq yỗn hái, bữn noau têq pai án
táq bữm ranáq o tỡ? Lứq tỡ têq. Cỗ
nŏq alới tỡ têq pai ngkíq? Cỗ Yiang
Sursĩ tỡ yỗn máh cũai ỡt tanoang o
yáng moat án yuaq alới trĩh phễp
rit Môi-se. Yiang Sursĩ táq yỗn máh
cũai têq ỡt tanoang o yáng moat án,
la cỗ alới sa-âm sâng.
28 Ngkíq hái dáng samoât samơi
máh cũai têq ỡt tanoang o yáng
moat Yiang Sursĩ cỗ nhơ alới sa-âm,
tỡ cỡn cỗ nhơ alới trĩh phễp rit Môi-
se.
29 Anhia chanchớm Yiang Sursĩ
chuai ống cũai I-sarel sâng tỡ? Án
chuai ma tỡ bữn máh cũai tỡ cỡn
cũai I-sarel? Lứq samoât, Yiang
Sursĩ chuai nheq tữh cũai, tỡ cỡn
ống cũai I-sarel sâng.
30 Bữn ống muoi Yiang Sursĩ sâng.
Tỗp I-sarel têq bữn mứt tanoang o
yáng moat Yiang Sursĩ, khân alới
sa-âm. Cớp cũai tỡ cỡn tễ tỗp I-sarel
têq bữn mứt tanoang o yáng moat
Yiang Sursĩ tê, khân alới sa-âm, la
machớng nheq.
31 Khân hái sa-âm Yê-su Crĩt, hái
pupứt chíq phễp rit Yiang Sursĩ yỗn
na Môi-se tỡ? Lứq tỡ bữn ngkíq!
Khân hái sa-âm Yê-su, hái noap
phễp rit ki la lứq pĩeiq.

4

A-praham Ỡt Tanoang O Yáng Moat Yiang Sursĩ Cỗ Án Sa-âm

1 Sanua cứq yoc atỡng anhia tễ A-
praham, la achúc achiac tỗp I-sarel
tễ dâu lứq.
2 Khân A-praham ỡt tanoang o
yáng moat Yiang Sursĩ cỗ tễ ranáq
án táq, ki têq án khễn tỗ án bữm.
Ma lứq samoât án tỡ têq khễn ngkíq
yáng moat Yiang Sursĩ.
3 Tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq
khoiq pai tễ A-praham neq:
"A-praham sa-âm Yiang Sursĩ;
ngkíq Yiang Sursĩ noap án la
cũai tanoang o."
4 Cứq sacâm neq: Khân bữn cũai
tuthễ, án cóq bữn práq cóng án.
Práq ki hái tỡ têq pai ncháu án chuai
miat sâng. Ma práq ki la cóng án
táq ranáq.
5 Ma Yiang Sursĩ chuai cũai lôih
yỗn cỡt tanoang o yáng moat án, la
cỗ cũai ki sa-âm, tỡ cỡn cỗ nhơ cũai
ki táq ranáq ntrớu.
6 Tễ mbŏq, puo Davĩt khoiq atỡng
machớng ki tê. Án pai bốn lứq cũai
ca Yiang Sursĩ khoiq noap tanoang o,
cỗ nhơ alới sa-âm, tỡ cỡn cỗ tễ ranáq
alới táq.
7 Davĩt pai neq:
"Bốn lứq máh cũai ca Yiang Sursĩ
táh lôih yỗn.
Án khoiq pul clỡp chơ lôih alới,
tỡ bữn noau hữm noâng.
8 Bốn lứq cũai ca Yiang Sursĩ tỡ bữn
noap noâng lôih alới."✡

✡ **4:8 4:8** Ũat Khễn 32:1-2

9 Ŏc bốn nâi toâq pỡ ống cũai táq
rit cứt tỡ? Tỡ cỡn ngkíq! Ŏc bốn nâi
lứq toâq dếh pỡ cũai tỡ bữn táq rit
cứt hỡ. Hái dáng chơ tễ A-praham,
Yiang Sursĩ noap án tanoang o la cỗ
án sa-âm.✡
10 Bo léq Yiang Sursĩ noap A-
praham tanoang o? Nhũang tỡ la
ntun A-praham táq rit cứt? Lứq
Yiang Sursĩ noap A-praham tanoang
o bo án tỡ yũah táq rit cứt, tỡ cỡn
ntun án táq tếc ki.
11 Vớt Yiang Sursĩ noap A-praham
tanoang o, chơ A-praham táq rit cứt
dŏq apáh mứt pahỡm án tanoang
o. Ma A-praham bữn mứt tanoang
o cỗ nhơ án sa-âm, tễ nhũang án tỡ
yũah táq rit cứt. Ngkíq A-praham
cỡt samoât achúc achiac cũai tỡ bữn
táq rit cứt tê, khân alới sa-âm Yiang
Sursĩ án têq noap alới tanoang o.
12 Cớp A-praham la achúc achiac
máh alới ca táq rit cứt tê. Ma án
tỡ bữn achúc achiac alới cỗ alới táq
rit cứt. Ma lứq án cỡt achúc achiac
alới, yuaq alới sa-âm machớng án
sa-âm tễ nhũang án tỡ yũah táq tếc
cứt.

Cũai Aléq Yoc Ễ Bữn Ŏc Yiang Sursĩ Ữq, Cóq Án Sa-âm

13 Yiang Sursĩ khoiq ữq cớp A-
praham cớp nheq tŏng toiq A-
praham la Yiang Sursĩ lứq yỗn alới
ndỡm máh cruang cutễq nâi. Yiang
Sursĩ ữq ngkíq la cỗ nhơ A-praham
sa-âm, tỡ cỡn cỗ án trĩh phễp rit
Môi-se. Cỗ nhơ A-praham sa-âm,
ngkíq Yiang Sursĩ noap A-praham
tanoang o.
14 Khân Yiang Sursĩ ữq chuai ống
máh cũai ca puai phễp rit Môi-se,
ki tỡ bữn kia ntrớu hái sa-âm, cớp
tỡ bữn lứq ntrớu tễ ŏc Yiang Sursĩ
khoiq ữq cớp A-praham cớp tŏng
toiq A-praham hỡ.
15 Khân cũai aléq ma táh phễp rit
Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ táq cũai
ki. Ma khân Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn
phễp rit ntrớu, ki hái tỡ têq pai noau
bữn lôih.
16 Máh ŏc Yiang Sursĩ khoiq ữq
cớp A-praham, lứq ŏc ki toâq pỡ A-
praham cỗ nhơ án sa-âm. Yiang
Sursĩ táq ngkíq, yuaq án yoc ễ chuai
miat máh tŏng toiq A-praham. Án
ễ chuai alới ca puai phễp rit Môi-
se, cớp án ễ chuai alới ca sa-âm
ariang A-praham sa-âm tê. Ngkíq A-
praham la samoât achúc achiac dũ
náq cũai sa-âm.
17 Nâi la machớng noau khoiq chĩc
tễ A-praham tâng tâm saráq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq. Noau chĩc neq:

"Cứq táq yỗn mới cỡt achúc achiac
sa-ữi cruang."✡

A-praham sa-âm santoiq Yiang
Sursĩ. Cớp máh ŏc Yiang Sursĩ khoiq
ữq, ŏc ki lứq toâq. Yiang Sursĩ lứq
chuai cũai cuchĩt yỗn têq tamoong
loah. Cớp Yiang Sursĩ têq táq ŏc tỡ
bữn bữn yỗn cỡt bữn.
18 A-praham khoiq vớt ngư amia
con, ma noâng án ngcuang Yiang
Sursĩ yỗn án bữn con samiang, yuaq
Yiang Sursĩ khoiq ữq. Ngkíq A-
praham sa-âm án lứq cỡt achúc
achiac sa-ữi cruang, yuaq Yiang
Sursĩ khoiq ữq cớp án neq: "Tŏng
toiq mới lứq cỡt sa-ữi cruang."✡
19 A-praham khoiq thâu lứq chơ.
Anhúq án cheq muoi culám cumo.
Cớp Sara, lacuoi án, khoiq vớt ngư
amia con. Ma noâng A-praham
sa-âm níc.
20 Án tỡ bữn tốh voal ntrớu tâng mứt
pahỡm án tễ ŏc Yiang Sursĩ ữq cớp
án. Ma án sa-âm pacái lứq. Cớp án
khễn níc Yiang Sursĩ.
21 A-praham dáng samoât samơi,
Yiang Sursĩ têq táq máh ŏc án khoiq
ữq chơ.
22 Ngkíq Yiang Sursĩ noap A-praham
la cũai tanoang o yáng moat án.✡
23 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq noau khoiq chĩc neq:

✡ **4:9 4:9** Saráq Tễ Dâu 15:6 ✡ **4:17 4:17** Saráq Tễ Dâu 17:5 ✡ **4:18 4:18** Saráq Tễ Dâu 15:5
✡ **4:22 4:22** Saráq Tễ Dâu 15:6

"Yiang Sursĩ noap án tanoang o cỗ
án sa-âm."
Án ca khoiq chĩc ŏc ki, án tỡ bữn
atỡng tễ ống A-praham sâng.
24 Ma án atỡng dếh tễ hái hỡ, yuaq
Yiang Sursĩ noap hái tanoang tê
khân hái sa-âm Yiang Sursĩ táq yỗn
Yê-su, Ncháu hái, tamoong loah tễ
cuchĩt.
25 Yiang Sursĩ chiau Yê-su cuchĩt cỗ
tian lôih hái. Cớp án yỗn Yê-su yuor
tamoong loah yỗn hái têq ỡt tanoang
o yáng moat Yiang Sursĩ.

5

Hái Ỡt Tanoang O, Ki Hái Bữn Ŏc Ien Khễ

1 Yuaq Yiang Sursĩ yỗn hái ỡt
tanoang o yáng moat án cỗ nhơ hái
sa-âm, ngkíq hái ỡt muoi mứt cớp
Yiang Sursĩ cỗ nhơ Yê-su Crĩt, Ncháu
hái.
2 Cỗ hái sa-âm Yê-su, ngkíq hái têq
toâq sễq pỡ Yiang Sursĩ cớp ngcuang
án chuai miat hái. Cớp hái sâng
bũi lứq, yuaq hái ngcuang tangái hái
bữn ỡt cớp Yiang Sursĩ tê.
3 Tỡ bữn ống ngkíq sâng, ma hái
sâng bũi tê toâq hái ramóh túh coat.
Yuaq hái dáng, khân hái tanhĩr túh
coat sanua, ŏc ki arĩen yỗn hái rơi
tanhĩr ŏc túh coat ntun hỡ.
4 Khân hái rơi tanhĩr ŏc túh coat,
Yiang Sursĩ lứq sâng bũi cớp hái.
Khân hái dáng Yiang Sursĩ sâng bũi
cớp hái, ngkíq hái ngcuang Yiang
Sursĩ chuai hái.
5 Khân hái ngcuang níc ŏc ki, hái
tỡ bữn cỡt ngua ntrớu, yuaq Yiang
Sursĩ khoiq yỗn Raviei án ỡt tâng
mứt pahỡm hái. Cớp Raviei Yiang
Sursĩ atỡng hái la Yiang Sursĩ ayooq
lứq hái.
6 Bo hái tỡ têq táq ntrớu dŏq chuai
amoong tỗ hái bữm, lứq bo ki toâp
toâq ngư Crĩt cuchĩt tang máh cũai
lôih.
7 Lơq náq cũai rơi pruam pláih
mang án dŏq chuai yớu, tam yớu án
la cũai mantoat. Pĩeiq lơ bữn bĩq
náq rơi chĩuq cuchĩt tang yớu, khân
yớu án lứq cũai o.
8 Ma hái la moang cũai lôih, ma
noâng Crĩt cuchĩt tang hái. Yiang
Sursĩ táq ngkíq dŏq apáh án ayooq
hái sa-ũi lứq.
9 Nhơ Yê-su cuchĩt tang hái, ngkíq
hái cỡt tanoang o yáng moat Yiang
Sursĩ. Hái tỡ bữn ngcŏh noâng
Yiang Sursĩ táq hái tâng tangái án
táq máh cũai lôih.
10 Bo nhũang, hái par-ũal cớp
Yiang Sursĩ, ma sanua hái cỡt ratoi
loah cớp án cỗ nhơ Con án chĩuq
cuchĩt tang hái. Cỗ hái ỡt ratoi
cớp Yiang Sursĩ, ngkíq hái ngcuang
án chuai amoong hái cỗ nhơ Yê-su
tamoong loah tễ cuchĩt.
11 Ma clữi tễ ki ễn, hái cỡt bũi o
cớp Yiang Sursĩ cỗ nhơ Yê-su Crĩt,
Ncháu hái, táq yỗn hái cỡt ratoi loah
cớp Yiang Sursĩ.

Adam Cớp Yê-su Crĩt

12 Tễ dâu lứq ŏc lôih toâq pỡ cốc
cutễq nâi la cỗ tian tễ manoaq.* Cớp
ŏc cuchĩt toâq la cỗ tian ŏc lôih ki.
Ŏc cuchĩt nâi toâq pláh dũ tỗ cũai
pưn paloŏng cutrúq nâi, yuaq dũ
náq cũai bữn lôih.
13 Tễ nhũang Yiang Sursĩ tỡ yũah
yỗn phễp rit na Môi-se, ŏc lôih khoiq
bữn chơ tâng cốc cutễq nâi. Ma bo
Yiang Sursĩ tỡ yũah yỗn phễp rit án,
hái tỡ têq pai cũai táq lôih cỗ alới
táh phễp rit Yiang Sursĩ.
14 Ma tễ dỡi Adam toau toâq dỡi
Môi-se, dũ náq cũai lứq cuchĩt, dếh
cũai tỡ bữn táq lôih ariang Adam,
án ca tỡ bữn trĩh parnai Yiang Sursĩ.
Adam la ngôl yỗn nheq tữh cũai;
machớng Yê-su, án ca toâq ntun la
ngôl yỗn nheq tữh cũai tê.
15 Ma bar ngôl ki tỡ bữn machớng.
Muoi la ngôl ŏc lôih; muoi la ngôl ŏc
chuai miat. Clứng lứq cũai cuchĩt cỗ
tian Adam táq lôih. Ma toâr clữi tễ
ŏc ki la Yiang Sursĩ chuai miat cũai

* **5:12 5:12** Cũai manoaq ki bữn ramứh Adam.

cỗ nhơ Yê-su Crĩt. Ngkíq clứng lứq
cũai têq tamoong cỗ nhơ Yê-su Crĩt
chuai miat alới.
16 Yiang Sursĩ chuai miat la mpha
tễ ranáq lôih Adam táq. Cỗ tian
manoaq Adam táq lôih, ngkíq Yiang
Sursĩ anoat dũ náq cũai cóq cuchĩt.
Ma cỗ nhơ Yiang Sursĩ chuai miat
hái, ngkíq tỡ bữn ntrớu hái bữn
lôih sa-ữi, hái têq ỡt tanoang o yáng
moat án.
17 Cỗ tian manoaq Adam táq lôih,
ngkíq dũ náq cũai cóq cuchĩt ariang
án tê. Ma toâr clữi tễ ki la ranáq Yê-
su Crĩt chuai hái. Cỗ nhơ manoaq
Yê-su Crĩt, Yiang Sursĩ chuai miat
hái yỗn cỡt tanoang o yáng moat án.
Cớp án yỗn hái bữn tamoong parnơi
tâng ntốq án sốt.
18 Ngkíq, cỗ tian tễ muoi ranáq
lôih, Yiang Sursĩ ma anoat dũ náq
cũai cóq cuchĩt. Machớng ki tê, cỗ
nhơ tễ muoi ranáq o, Yiang Sursĩ
yỗn nheq tữh cũai têq ỡt tanoang
o yáng moat án, cớp yỗn alới bữn
tamoong.
19 Clứng lứq cũai cỡt lôih cỗ tian
manoaq Adam tỡ bữn trĩh Yiang
Sursĩ. Machớng ki tê, clứng lứq cũai
têq ỡt tanoang o yáng moat Yiang
Sursĩ, cỗ nhơ manoaq Yê-su Crĩt trĩh
Yiang Sursĩ.
20 Yiang Sursĩ yỗn phễp rit án na
Môi-se, yuaq án yoc ễ yỗn cũai dáng
alới bữn lôih sa-ữi. Tam cũai táq
lôih sa-ữi lứq, ma Yiang Sursĩ noâng
chuai miat cũai clữi tễ ỏc lôih alới
khoiq táq.
21 Tễ nhũang, ỏc lôih cỡt sốt tâng
mứt pahỡm cũai. Cỗ tian ỏc lôih,
ngkíq yuaq cũai cuchĩt. Ma sanua
Yiang Sursĩ yỗn ỏc chuai miat ễn cỡt
sốt tâng mứt pahỡm cũai. Ngkíq
cũai têq bữn mứt pahỡm tanoang o,
cớp bữn tamoong mantái níc cỗ nhơ
Yê-su Crĩt, Ncháu hái.

6

Lôih Táq Yỗn Cũai Cuchĩt; Yê-su Táq Yỗn Cũai Tamoong

1 Khân ngkíq, nỏq hái ễ pai? O
hái táq lôih níc, yỗn Yiang Sursĩ têq
chuai hái sa-ữi lứq ễn tỡ?
2 Lứq tỡ pĩeiq ngkíq! Hái la
samoât cũai cuchĩt. Khân cũai
khoiq cuchĩt chơ, alới tỡ têq táq lôih
noâng.
3 Nỏq riang pai anhia tỡ bữn dáng
tễ phễp rit táq batễm? Bo hái roap
batễm, hái táq tếc hái bữn muoi mứt
cớp Yê-su Crĩt. Nâi la samoât riang
hái cuchĩt cớp Yê-su tê.
4 Tữ hái roap batễm, la samoât hái
pruam cuchĩt parnơi cớp Yê-su, cớp
samoât noau tứp hái parnơi cớp Yê-
su tê. Ma cỗ nhơ tễ chớc án, Yiang
Sursĩ táq yỗn Yê-su tamoong loah tễ
cuchĩt. Cớp án táq machớng ki tê
yỗn hái têq tamoong loah cớp cỡt
tamái ễn.
5 Khân hái lứq pruam cuchĩt
parnơi cớp Yê-su, ngkíq hái lứq bữn
tamoong loah machớng án tê.
6 Hái dáng samoât samơi mứt tiaq
hái khoiq cuchĩt parnơi cớp Crĩt
tâng aluang sangcáng. Bo ki Yiang
Sursĩ pupứt nheq ỏc lôih tễ mứt tiaq;
chơ hái tỡ bữn sâng yoc ễ táq noâng
ranáq lôih.
7 Khân cũai khoiq cuchĩt chơ,
ngkíq yiang Satan tỡ têq radững
noâng án táq ranáq lôih.
8 Khân hái ma cuchĩt parnơi cớp
Crĩt, ngkíq hái sa-âm hái lứq bữn
tamoong loah parnơi cớp án tê.
9 Hái khoiq dáng chơ Crĩt tamoong
loah tễ cuchĩt, cớp án tỡ nai cuchĩt
noâng. Ỏc cuchĩt tỡ rơi táq ntrớu
án.
10 Crĩt cuchĩt muoi trỗ sâng dỏq
chuai cũai lôih. Chơ sanua án
tamoong loah dỏq táq máh ranáq
Yiang Sursĩ yỗn án táq.
11 Machớng ki tê, cóq anhia
chanchớm anhia la samoât cũai
cuchĩt, tỡ têq táq noâng ranáq lôih.
Ma cóq anhia chanchớm anhia la
samoât cũai tamoong loah tê, yỗn
anhia táq máh ranáq Yiang Sursĩ
yỗn anhia táq.

12 Chỗi yỗn ŏc lôih táq sốt noâng
tâng mứt anhia; ngkíq anhia tỡ bữn
puai noâng rangứh anhia bữm.
13 Chỗi chiau tỗ anhia yỗn ranáq
lôih samoât mứt sâuq dốq yoc ễ táq.
Ma cóq anhia chiau tỗ anhia yỗn
Yiang Sursĩ, yuaq Yiang Sursĩ khoiq
yỗn anhia tamoong loah tễ cuchĩt,
cớp án chuai anhia yỗn táq ranáq
tanoang o.
14 Ŏc lôih tỡ têq cỡt sốt noâng
anhia. Cớp phễp rit Môi-se tỡ têq
cỡt sốt noâng anhia tê. Ma lứq ŏc
chuai miat tễ Yiang Sursĩ toâp cỡt
sốt anhia.

Tỗp Sa-âm Yê-su Yoc Ễ Táq Tanoang O

15 Khân ngkíq, nŏq hái ễ pai?
Sanua Yiang Sursĩ chuai miat hái,
cớp phễp rit Môi-se tỡ bữn sốt
noâng hái. Ngkíq, hái têq táq ranáq
lôih tỡ? Lứq tỡ têq!
16 Nŏq riang pai anhia tỡ bữn
dáng, khân anhia trĩh ngê aléq,
anhia lứq cỡt sũl ngê ki. Ngkíq,
khân anhia trĩh ngê sâuq, ki anhia
cỡt sũl yỗn ngê sâuq. Chơ cóng tễ
ngê sâuq la anhia cuchĩt. Ma khân
anhia trĩh ngê Yiang Sursĩ, ki anhia
cỡt sũl yỗn Yiang Sursĩ. Cớp Yiang
Sursĩ yỗn anhia bữn cóng la anhia
bữn mứt tanoang o yáng moat án.
17 Cứq sa-ỡn lứq Yiang Sursĩ! Bo
tễ nhũang anhia samoât sũl yỗn
ngê sâuq, ma sanua anhia trĩh nheq
rangứh rahỡ máh ŏc pĩeiq tễ Yê-su
Crĩt, ca noau khoiq atỡng anhia.
18 Yiang Sursĩ khoiq acláh anhia tễ
cỡt sũl ranáq lôih, cớp án táq yỗn
anhia cỡt sũl ranáq tanoang o ễn.
19 Cứq atỡng anhia toâq parnai
sacâm nâi ễq anhia sâng raloaih
lứq. Bo nhũang anhia chiau tỗ
anhia cỡt sũl táq ranáq sâuq sâng.
Ngkíq mứt pahỡm anhia cỡt sâuq
lứq ễn. Ma sanua cóq anhia chiau
tỗ anhia yỗn cỡt sũl ranáq tanoang
o. Ngkíq mứt pahỡm anhia cỡt bráh
o lứq.
20 Bo anhia cỡt sũl ngê sâuq, anhia
tỡ têq chanchớm ntrớu tễ ranáq
tanoang o.
21 Ngê anhia puai bo ki cỡt kia
ntrớu? Lứq tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
Sanua anhia sâng casiet táq lứq cỗ
tian ranáq sâuq ki, yuaq cóng tễ ngê
sâuq la anhia cuchĩt.
22 Ma sanua Yiang Sursĩ khoiq
acláh anhia tễ ngê sâuq. Ngkíq,
anhia cỡt sũl Yiang Sursĩ ễn. Cóng
tễ ŏc ki la anhia bữn mứt bráh o cớp
anhia bữn tamoong mantái níc.
23 Yuaq cóng tễ ŏc lôih la hái
cuchĩt. Ma Yiang Sursĩ chuai miat
yỗn hái bữn tamoong mantái níc cỗ
nhơ Yê-su Crĩt, Ncháu hái.

7

Sacâm Tễ Lacuoi Cayac

1 Sễm ai ơi! Anhia la cũai khoiq
dáng chơ tễ phễp rit Môi-se. Ngkíq
anhia dáng cóq cũai trĩh phễp rit bo
noâng tamoong. Khân cuchĩt, cũai
tỡ bữn trĩh noâng.
2 Cứq sacâm neq: Khân bữn
manoaq mansễm khoiq bữn cayac,
phễp rit patâp cóq mansễm ki ỡt cớp
cayac án toau nheq dỡi cayac án.
Ma vớt cayac án cuchĩt, mansễm ki
racláh tễ parnai án khoiq ữq cỡt
lacuoi.
3 Ngkíq, khân cayac án noâng
tamoong, ma án ỡt cớp samiang
canŏh, lứq noau dŏq án la ‘mansễm
ễ cachĩt cayac’.* Ma khân cayac án
khoiq cuchĩt chơ, án tỡ bữn táq lôih
ntrớu khân án chuaq cayac tamái.
Cớp tỡ bữn noau dŏq án la ‘mansễm
ễ cachĩt cayac’.
4 Ngkíq sễm ai ơi, anhia la
machớng ki tê. Cỗ nhơ Crĩt khoiq
cuchĩt, ngkíq la samoât anhia cuchĩt
tê. Chơ phễp rit Môi-se tỡ têq pai
ntrớu noâng tễ anhia. Ma Crĩt khoiq
tamoong loah tễ án cuchĩt. Ngkíq,

* **7:3 7:3** Tỡ la ‘mansễm cooc noau’.

o yỗn anhia cỡt muoi mứt cớp án,
dŏq anhia têq táq ranáq o yỗn Yiang
Sursĩ.
5 Bo hái tỡ yũah sa-âm, hái puai
rangứh hái bữm. Ngkíq phễp rit
Môi-se táq yỗn mứt pahỡm hái
chanchớm ễ táq ranáq lôih sa-ữi lứq
ễn. Tữ hái táq ranáq ki, hái bữn
cóng la hái cuchĩt.
6 Ma sanua phễp rit Môi-se tỡ
têq pai ntrớu noâng hái, yuaq hái
samoât khoiq cuchĩt chơ. Ngkíq hái
tỡ bữn táq noâng ranáq tiaq puai
phễp rit noau khoiq chĩc chơ. Ma
sanua hái táq ranáq tamái ễn cỗ nhơ
Raviei Yiang Sursĩ yỗn hái bữn mứt
tamái.

Ŏc Lôih Loŏh Tễ Phễp Rit Tỡ?

7 Khân ngkíq, nŏq hái ễ pai? Têq
hái pai phễp rit Môi-se lôih tỡ? Lứq
tỡ cỡn ngkíq! Phễp rit ki apáh yỗn
hái dáng ŏc lôih la ntrớu. Lứq
samoât, cứq tỡ bữn dáng cứq táq
lôih na sa-on cumíq ễ bữn crơng
yớu, khân phễp rit ki tỡ bữn pai
neq: “Anhia chỗi sa-on cumíq ễ bữn
crơng yớu.”✡
8 Ma toâq phễp rit ki apáh yỗn cứq
dáng cứq táq lôih ham crơng noau,
chơ mứt cứq cỡt ham sa-ữi lứq ễn.
Ma khân cứq tỡ bữn dáng tễ phễp
rit Yiang Sursĩ, cứq tỡ bữn dáng ŏc
ntrớu la lôih, tỡ la ŏc tỡ bữn lôih.
9 Bo nhũang cứq tỡ yũah dáng
tễ phễp rit Yiang Sursĩ, ngkíq cứq
chanchớm cứq la cũai o. Ma toâq
tangái cứq dáng ŏc patâp tễ Yiang
Sursĩ, tangái ki cứq dáng cứq la cũai
lôih lứq.
10 Ŏc ki la samoât cứq cuchĩt.
Yiang Sursĩ yỗn ŏc patâp ki yuaq án
ễq cũai têq tamoong. Ma tữ cứq
dáng tễ ŏc patâp ki, cứq dáng cứq
cóq cuchĩt cỗ tian cứq tỡ bữn trĩh ŏc
patâp ki.
11 Ŏc lôih tâng mứt pahỡm cứq
phếq yỗn cứq tỡ bữn trĩh ŏc patâp
tễ Yiang Sursĩ. Ngkíq, ŏc lôih nâi
radững yỗn cứq cuchĩt.
12 Ngkíq hái dáng phễp rit tễ Yiang
Sursĩ la lứq bráh o. Cớp máh ŏc
Yiang Sursĩ patâp la tỡ bữn sâuq
ntrớu, tanoang o nheq.
13 Khân ngkíq, ŏc o nâi táq yỗn
cứq cuchĩt tỡ? Lứq tỡ cỡn ngkíq!
Ống ŏc lôih toâp táq yỗn cứq cuchĩt.
Ma phễp rit tễ Yiang Sursĩ apáh cứq
bữn lôih. Ngkíq phễp rit ki la o, cớp
phễp rit ki apáh lôih cứq la sâuq
lứq.

Cũai Bữn Bar Mứt

14 Hái dáng Raviei Yiang Sursĩ yỗn
hái trĩh phễp rit Yiang Sursĩ. Ma
cứq dốq ĩt rangứh cứq bữm. Ngkíq,
samoât cứq chếq tỗ bữm yỗn táq sũl
ngê sâuq.
15 Cứq hữm salễh lứq cứq táq.
Máh ranáq o cứq yoc ễ táq, cỡt cứq
tỡ bữn táq. Ma máh ranáq sâuq cứq
tỡ ễq táq, cỡt cứq táq. Cứq dớt lứq,
tỡ dáng nŏq cứq ma táq ngkíq.
16 Khân cứq tỡ ễq táq ranáq sâuq,
ma noâng cứq táq, ki mứt cứq ngin
phễp rit tễ Yiang Sursĩ la lứq pĩeiq.
17 Ngkíq mứt cứq bữm tỡ ễq táq
ranáq sâuq, ma ŏc lôih tâng mứt
cứq radững cứq táq ranáq sâuq.
18 Cứq dáng chơ tỡ bữn muoi ŏc
o ntrớu ỡt tâng mứt cứq, khân puai
rangứh cứq bữm. Lứq pai mứt cứq
chanchớm ễ táq o, ma cứq tỡ rơi táq
o.
19 Máh ranáq o cứq yoc ễ táq, cỡt
cứq tỡ bữn táq. Ma máh ranáq sâuq
cứq tỡ ễq táq, cỡt cứq táq.
20 Khân cứq táq máh ranáq cứq tỡ
ễq táq, ki tỡ cỡn cứq yoc ễ táq ngkíq,
ma ŏc lôih ca ỡt tâng mứt cứq táq
ngkíq.
21 Ngkíq riang pai cứq bữn bar
mứt. Toâq cứq sâng yoc ễ táq ranáq
o, cỡt cứq táq ranáq sâuq ễn.
22 Mứt cứq yoc lứq puai phễp rit
Yiang Sursĩ.

✡ **7:7 7:7** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 20:17; Patâp Loah 5:21

23 Ma ariang bar ngê ki rachíl tâng
mứt pahỡm cứq. Sarnớm cứq yoc
ngê o. Ma tỗ cứq cỡt samoât sũl ngê
sâuq.
24 Ơ, bap lứq cứq! Noau rơi chuai
cứq yỗn têq racláh tễ ngê sâuq ca ễ
cachĩt cứq?
25 Cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ yuaq Yê-
su Crĩt, Ncháu hái, rơi chuai cứq
ngkíq!
Khân Yê-su Crĩt tỡ bữn chuai, ki
cứq la neq: Mứt cứq yoc ễ puai phễp
rit Yiang Sursĩ, ma tỗ cứq noâng yoc
ễ puai ngê sâuq.

8

Raviei Yiang Sursĩ Ỡt Cớp Hái

1 Sanua, máh cũai ỡt muoi mứt
cớp Yê-su Crĩt tỡ bữn ngcŏh noâng
Yiang Sursĩ táq alới.
2 Khân puai ngê sâuq, hái cóq
cuchĩt. Ma cỗ nhơ hái ỡt muoi mứt
cớp Yê-su Crĩt, ngkíq Raviei Yiang
Sursĩ chuai hái yỗn viaq tễ cuchĩt cỗ
tian hái táq lôih.
3 Phễp rit Yiang Sursĩ tỡ têq chuai
amoong cũai, yuaq tỡ bữn noau rơi
trĩh phễp rit ki samoât samơi. Ma
Yiang Sursĩ yỗn Con án sễng tâng
cutễq nâi. Con ki bữn tỗ machớng
cũai tê, ma án tỡ bữn táq lôih ntrớu.
Ngkíq Con Yiang Sursĩ chĩuq cuchĩt
tang máh cũai lôih. Chơ ŏc lôih tỡ
têq táq sốt noâng tâng mứt hái.
4 Sanua hái puai rangứh Raviei
Yiang Sursĩ sâng, hái tỡ bữn puai
noâng rangứh hái bữm. Ngkíq hái
têq táq o puai phễp rit Yiang Sursĩ.
5 Máh cũai puai rangứh alới bữm,
alới chanchớm tễ ranáq tâng dỡi nâi
sâng. Ma máh cũai puai rangứh
Raviei Yiang Sursĩ, alới chanchớm tễ
ranáq Yiang Sursĩ sâng.
6 Máh cũai táq ranáq puai sarnớm
alới yoc, kia tễ ranáq alới táq la
cuchĩt. Ma máh cũai táq ranáq puai
Raviei Yiang Sursĩ, kia tễ ranáq alới
táq la bữn tamoong mantái cớp bữn
ỡt ien khễ.
7 Khân hái puai rangứh hái bữm,
la hái par-ũal cớp Yiang Sursĩ, yuaq
hái tỡ ễq puai phễp rit Yiang Sursĩ.
Lứq pai hái yoc, la hái tỡ rơi puai
phễp rit án.
8 Ngkíq, máh cũai puai rangứh
alới bữm, alới tỡ têq táq yỗn Yiang
Sursĩ sâng bũi pahỡm.

9 Ma anhia bữn Raviei Yiang Sursĩ
ỡt tâng mứt pahỡm anhia. Ngkíq
anhia tỡ bữn puai noâng rangứh
anhia bữm, ma anhia puai rangứh
Raviei Yiang Sursĩ. Cũai aléq ma tỡ
bữn bữn Raviei Crĩt ỡt tâng mứt án,
cũai ki lứq tỡ bữn ỡt muoi mứt cớp
Crĩt.
10 Tỗ hái cóq cuchĩt cỗ tian ŏc lôih.
Ma khân Crĩt ỡt tâng mứt hái, ngkíq
raviei hái ỡt tamoong mantái níc,
yuaq Yiang Sursĩ noap hái la cũai
tanoang o.
11 Yiang Sursĩ khoiq yỗn Yê-su
tamoong loah tễ cuchĩt. Ngkíq khân
anhia bữn Raviei Yiang Sursĩ ỡt tâng
mứt anhia, nỡ-ra Yiang Sursĩ táq
yỗn anhia tamoong loah tễ cuchĩt
tê. Yiang Sursĩ táq ngkíq la nhơ tễ
Raviei án ỡt cớp anhia.

12 Ngkíq, sễm ai ơi, hái tỡ bữn tu
noâng tễ ngê tiaq. Hái tỡ bữn puai
noâng rangứh hái bữm.
13 Yuaq khân anhia puai rangứh
anhia bữm, nỡ-ra anhia cuchĩt.
Ma khân anhia tỡ bữn trĩh noâng
rangứh anhia bữm cỗ nhơ Raviei
Yiang Sursĩ ỡt cớp anhia, nỡ-ra an-
hia lứq bữn tamoong.
14 Nheq tữh cũai ca puai rangứh
Raviei Yiang Sursĩ, alới la con acái
Yiang Sursĩ.
15 Toâq anhia bữn Raviei Yiang
Sursĩ tâng mứt anhia, anhia lứq cỡt
con acái Yiang Sursĩ; anhia tỡ bữn
noâng ariang cũai sũl. Chơ anhia tỡ
bữn ngcŏh noâng samoât cũai sũl
dốq ngcŏh. Cỗ nhơ hái bữn Raviei

* **8:15 8:15** Tâng parnai Aram, Phau-lô dốq táq ntỡng án dŏq ‘mpoaq’ la ‘aba’.

Yiang Sursĩ, ngkíq hái têq arô Yiang
Sursĩ neq: “Mpoaq ơi!”*
16 Raviei Yiang Sursĩ toâp chuai
mứt pahỡm hái yỗn dáng samoât
samơi hái la lứq con acái Yiang
Sursĩ.
17 Khân hái lứq con acái Yiang
Sursĩ, hái ngcuang bữn ndỡm tê
mun án parnơi cớp Crĩt. Cớp khân
hái chĩuq túh coat parnơi cớp Crĩt,
nỡ-ra hái bữn ỡt ien khễ cớp án tâng
paloŏng tê.

Máh Con Acái Yiang Sursĩ Acoan Ŏc Tỡ Yũah Toâq

18 Cứq chanchớm neq: Tỡ bữn
ntrớu hái chĩuq ŏc túh coat sanua,
yuaq nỡ-ra hái bữn ŏc o pha moâm.
Tangái ki Yiang Sursĩ yỗn hái ỡt cớp
án, bữn chớc ang-ữr parnơi cớp án
tê.
19 Yiang Sursĩ khoiq tễng túc
culám khám ramứh tâng pưn cớp
tâng pỡng. Dũ ramứh ỡt ngŏh-
rangŏh ngcuang tangái Yiang Sursĩ
apáh nheq tữh con acái án.
20 Nheq máh ramứh Yiang Sursĩ
tễng la tỡ bữn o yũah, yuaq Yiang
Sursĩ anoat máh ramứh ki cóq acoan
ngcuang tangái ki tê.
21 Sanua máh ramứh nâi cóq
cuchĩt cớp abuoiq. Ma toâq tangái
nheq con acái Yiang Sursĩ bữn chớc
ang-ữr parnơi cớp án, dũ ramứh
Yiang Sursĩ khoiq tễng lứq cỡt o ễn,
chơ tỡ bữn cuchĩt cớp abuoiq noâng.
22 Hái dáng chơ dũ ramứh tâng
paloŏng cớp tâng cutễq ramóh ŏc
bap, tễ mbŏq toau sanua. Ŏc ki la
samoât máh ramứh ki u-ỗi túh coat
ariang mansễm dốq u-ỗi toâq khuop
cumo.
23 Hái la u-ỗi machớng ki tê, yuaq
hái ễr áiq ngcuang tangái Yiang
Sursĩ apáh hái lứq con acái án.
Yiang Sursĩ khoiq yỗn Raviei án ỡt
tâng mứt hái, yỗn hái dáng samoât
lứq nỡ-ra hái bữn tỗ tamái ễn.
24 Bo Yiang Sursĩ chuai amoong
hái, án ữq yỗn hái bữn tỗ tamái.
Ngkíq hái ngcuang bữn ŏc ki. Khân
hái bữn chơ ŏc hái ngcuang, hái tỡ
bữn túh ngcuang noâng. Nŏq hái
noâng ngcuang ŏc hái khoiq bữn
chơ?
25 Ma sanua hái tỡ yũah bữn ŏc
Yiang Sursĩ ữq yỗn hái. Ngkíq hái
ỡt tanhĩr, cớp hái ngcuang nỡ-ra hái
lứq bữn ŏc ki.
26 Cớp Raviei Yiang Sursĩ yoc ễ
chuai hái, yuaq hái la sacũl lứq, tỡ
dáng nŏq ễ câu sễq tễ Yiang Sursĩ.
Toâq hái cuclỗiq ma tỡ bữn luoh,
lứq Raviei Yiang Sursĩ toâp dững
santoiq hái câu ki atoâq pỡ Yiang
Sursĩ.
27 Yiang Sursĩ lứq dáng dũ ŏc tâng
mứt pahỡm cũai. Cớp án dáng tê
Raviei Yiang Sursĩ câu tang yỗn cũai
sa-âm. Raviei Yiang Sursĩ câu ngkíq,
án puai samoât lứq ngê Yiang Sursĩ.
28 Hái dáng chơ máh cũai Yiang
Sursĩ arô yỗn puai ngê án, la cũai ca
ayooq lứq án, ŏc ntrớu toâq pỡ alới,
lứq Yiang Sursĩ táq yỗn cỡt o tễ ŏc
ki.
29 Tễ dâu lứq Yiang Sursĩ khoiq
dáng chơ hái, cớp án chanchớm ễ
táq yỗn hái cỡt samoât Con án tê.
Ngkíq Yê-su Crĩt la con clúng Yiang
Sursĩ, cớp hái ca toâq ntun, la máh
a-ễm Yê-su.
30 Ngkíq Yiang Sursĩ arô hái, yuaq
án khoiq chanchớm ễ táq ranáq nâi
tễ dâu lứq chơ. Yuaq Yiang Sursĩ
khoiq arô hái, ngkíq án táq yỗn hái
ỡt tanoang o yáng moat án. Yuaq
Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn hái ỡt
tanoang o yáng moat án, ngkíq án
táq yỗn hái bữn ỡt manơi nứng án,
cớp chống chớc ang-ữr án tê.

Yiang Sursĩ Ayooq Lứq Hái

31 Nŏq hái ễ pai tễ ranáq nâi?
Khân Yiang Sursĩ lứq chuai hái
ngkíq, tỡ bữn noau têq táq ntrớu
chóq hái.
32 Yiang Sursĩ khoiq yỗn Con án
cuchĩt tang hái. Khân án khoiq
chuai hái ngkíq, hái dáng samoât
lứq án chuai tê máh ramứh hái yoc
ễ bữn dŏq têq táq ranáq án.

33 Tỡ bữn ntrớu noau cauq hái ca
Yiang Sursĩ khoiq rươh, yuaq Yiang
Sursĩ toâp noap hái tanoang o.
34 Cớp tỡ bữn ntrớu noau tếq hái
cỗ tian lôih hái, yuaq Yê-su Crĩt toâp
ỡt coah atoam Yiang Sursĩ, cớp án
rapai chuai hái chóq Yiang Sursĩ. Yê-
su Crĩt khoiq cuchĩt tang hái, cớp án
khoiq tamoong loah tễ cuchĩt.
35 Yê-su Crĩt ayooq lứq hái, cớp tỡ
bữn muoi ŏc ntrớu têq cayoah hái
tễ ŏc ayooq ki. Khân hái ramóh túh
arức, tỡ la túh cadĩt, tỡ la noau táq
hái, tỡ la hái panhieih khlac, tỡ la ŏq
tampâc tâc, tỡ la ramóh croŏq, tỡ la
noau tráh toâq dau, lứq samoât máh
ramứh nâi tỡ têq táq yỗn Yê-su Crĩt
tỡ bữn ayooq hái.
36 Machớng noau khoiq chĩc tâng
tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq neq:
"Cỗ tian hếq puai ngê anhia,
ngkíq cu rangái noau chuaq ngê
ễ cachĩt hếq.
Noau nhêng chu hếq samoât noau
nhêng chu charán cữu cheq ễ
cachĩt."✡
37 Ma tỡ bữn ntrớu máh ŏc túh coat
nâi toâq pỡ hái, cỗ nhơ án ca ayooq
hái chuai hái yỗn riap.
38-39 Cứq dáng samoât samơi tỡ bữn
muoi ŏc ntrớu têq cayoah hái tễ
ŏc ayooq Yiang Sursĩ. Khân toâq
ŏc cuchĩt, toâq ŏc tamoong, toâq
ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng, toâq
yiang canŏh, toâq ranáq tâng dỡi
nâi tỡ la tâng dỡi ntun, toâq cũai
sốt, toâq ŏc tễ pỡng tỡ la tễ pưn, tỡ
la toâq ramứh ntrớu canŏh ễn, lứq
ramứh aléq la tỡ têq táq yỗn Yiang
Sursĩ tỡ bữn ayooq hái. Án ayooq
níc hái, yuaq hái ỡt muoi mứt cớp
Yê-su Crĩt, Ncháu hái.

9

Phau-lô Ayooq Tỗp I-sarel

1 Cứq yoc anhia dáng muoi ramứh
lứq pĩeiq. Cứq la cũai sa-âm Crĩt,
cớp Raviei Yiang Sursĩ dáng cứq
atỡng tanoang lứq. Cứq tỡ bữn
cakéq ntrớu.
2 Cứq yoc anhia dáng neq: Cứq
sâng ngua lứq, cớp ŏc ngua nâi tỡ
nai pứt.
3 Hỡn tễ dũ ramứh canŏh tâng dỡi
tamoong cứq, cứq yoc ỡt muoi mứt
cớp Crĩt. Ma khân cứq cóq chĩuq
rataáh tễ Crĩt, dŏq chuai yỗn cũai I-
sarel sa-âm án, cứq lứq sâng bũi
rataáh toâp. Yuaq cứq ayooq sễm ai
cứq, la cũai I-sarel, clữi tễ cứq ayooq
tỗ cứq bữm.
4 Tỗp I-sarel la samoât con acái
Yiang Sursĩ tê. Alới khoiq hữm chớc
Yiang Sursĩ chơ. Yiang Sursĩ khoiq
yỗn alới kĩaq parnai án cớp phễp
rit án. Alới sang Yiang Sursĩ khoiq
dũn lứq chơ. Cớp Yiang Sursĩ khoiq
par-ữq cớp alới.
5 Alới la muoi tŏng toiq cớp A-
praham, I-sac, cớp Yacốp. Bo Crĩt
cỡt cũai, án la tễ tỗp I-sarel tê. Án
toâp sốt toâr clữi nheq tễ canŏh. Án
lĩ-ralĩ cớp Yiang Sursĩ. Cóq noau
khễn án mantái níc. Amen.

Yiang Sursĩ Rươh Cũai

6 Cứq tỡ bữn pai máh parnai Yiang
Sursĩ ữq tỡ bữn cỡt kia ntrớu. Ma
lứq samoât tỡ bữn dũ náq tễ tỗp I-
sarel cỡt con acái Yiang Sursĩ.
7 Cớp Yiang Sursĩ tỡ bữn rươh dũ
náq con A-praham ma dŏq alới la
lứq tŏng toiq A-praham. Yiang Sursĩ
khoiq atỡng A-praham neq: "Nhơ tễ
I-sac cứq táq yỗn mới bữn máh ŏc
cứq khoiq ữq cớp mới."✡
8 Ŏc nâi la neq: Máh cũai tễ con
tŏng A-praham, tỡ cỡn nheq tữh alới
la con acái Yiang Sursĩ rươh. Ma
máh cũai Yiang Sursĩ khoiq par-ữq
cớp alới, ống alới ki toâp la lứq con
acái Yiang Sursĩ.
9 Yuaq Yiang Sursĩ khoiq ữq cớp A-
praham neq: "Noâng muoi cumo ễn
cứq ễ toâq loah pỡ mới. Tangái ki,
Sara lacuoi mới lứq bữn muoi lám
con samiang."✡

✡ **8:36 8:36** Ũat Khễn 44:22 ✡ **9:7 9:7** Saráq Tễ Dâu 21:12 ✡ **9:9 9:9** Saráq Tễ Dâu 18:10

10 Cớp cứq atỡng muoi ramứh
ễn tễ Rê-be-ca, lacuoi I-sac, achúc
achiac hái. Tữ Rê-be-ca ỡt mumiaq,
Yiang Sursĩ atỡng án neq: "Toâq
tangái mới sễt con, mới lứq bữn bar
lám con samiang."
11-12 Cớp Yiang Sursĩ atỡng án ễn
neq: "Nỡ-ra con ndĩ sốt hỡn tễ con
clúng."✡

Yiang Sursĩ pai ngkíq tễ nhũang
Rê-be-ca tỡ yũah sễt con. Yiang
Sursĩ tỡ bữn rươh cỗ tễ ranáq o tỡ
la ranáq sâuq alới bar náq táq. Ma
Yiang Sursĩ rươh puai ỏc án khoiq
chanchớm tễ nhũang.
13 Noau khoiq chĩc tễ bar náq con
samiang Rê-be-ca tâng tâm saráq
Yiang Sursĩ tễ mbỏq neq:
"Cứq ayooq Yacốp, ma cứq kêt Ê-
sau."✡
14 Nỏq hái yoc ễ pai tễ ỏc ki? Hái ễ
pai Yiang Sursĩ táq tỡ pĩeiq tỡ? Lứq
tỡ cỡn ngkíq!
15 Yuaq Yiang Sursĩ khoiq atỡng
Môi-se neq: "Tam cứq! Khân cứq
sâng ayooq táq cũai aléq, ki cứq
ayooq. Cớp khân cứq sâng sarũiq
táq cũai aléq, ki cứq sarũiq."✡
16 Ngkíq ỏc ki tam Yiang Sursĩ.
Khân án sâng ayooq táq, ki án
ayooq. Cũai tỡ têq chanchớm ntrớu
tỡ la táq ntrớu ễ bữn ỏc ki.
17 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbỏq noau khoiq chĩc la Yiang Sursĩ
pai chóq puo cruang Ê-yip-tô neq:
"Cứq yỗn mới cỡt sốt,
yuaq cứq ễ apáh chớc cứq la
toâr lứq.
Cớp cứq yoc dũ cruang tâng cốc
cutễq nâi dáng ramứh cứq."✡
18 Ngkíq tam Yiang Sursĩ. Khân án
sâng yoc, ki án ayooq táq cũai. Khân
án sâng yoc ễ táq yỗn mứt alới
coang, ki án táq.
19 Cỏh lơ anhia ễ blớh cứq neq:
"Khân ngkíq, nỏq Yiang Sursĩ tếq
hái, pai hái bữn lôih? Yuaq hái tỡ
rơi táq ỏc sâuq ntrớu khân Yiang
Sursĩ tỡ bữn yỗn hái táq."
20 Ma cứq ta-ỡi loah anhia neq: "Ơ
sễm ai ơi! Nỏq anhia khớn pai ngkíq
chóq Yiang Sursĩ? Adéh cutễq tỡ têq
suon cớp cũai mial án neq: 'Nỏq mới
táq roâp cứq nneq?' "
21 Án ca mial bar bễng adéh tễ
muoi cốc cutễq, têq án mial muoi
bễng nêuq o, ma muoi bễng ễn o
padam sâng. Tam mứt án yoc.
22 Machớng ki tê, Yiang Sursĩ
ndỡm nheq tữh cũai. Án bữn mứt
cutâu lứq chóq cũai ca táq moang
ranáq sâuq. Ngkíq, nỡ-ra án pupứt
alới ki. Ma Yiang Sursĩ yoc ễ apáh
chớc án tê. Ngkíq án ót dũn chóq
cũai táq ranáq sâuq.
23 Yiang Sursĩ táq ngkíq, yuaq án
yoc apáh yỗn hái dáng án bữn chớc
toâr lứq, cớp án ayooq táq hái sa-ữi
lứq. Án rươh hái tễ mbỏq yỗn hái
têq chống tê chớc ang-ữr án.
24 Yuaq ngkíq Yiang Sursĩ arô hái,
dếh cũai I-sarel cớp cũai tỡ cỡn cũai
I-sarel.
25 Machớng ki tê Hô-sĩa khoiq
chĩc tễ mbỏq ỏc Yiang Sursĩ atỡng
sacoâiq neq:
"Tễ nhũang cứq tỡ bữn dỏq alới la
proai cứq,
ma sanua cứq dỏq alới la proai
cứq tê.
Bo nhũang cứq tỡ bữn ayooq alới,
ma sanua cứq ayooq lứq alới.✡
26 Pỡ ntốq Yiang Sursĩ khoiq pai
chóq cũai ki neq: 'Anhia tỡ cỡn
proai cứq,' lứq ntốq ki toâp noau
dỏq cũai ki la con acái Yiang Sursĩ,
án ca tamoong mantái."✡
27 Cớp Ê-sai la cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ, án pai tễ tỗp I-sarel neq:
"Tỗp I-sarel la clứng lứq.
Alới rứh rương cỡt samoât
chũah tâng tor dỡq mưt,
ma Yiang Sursĩ chuai amoong
bĩq náq sâng tễ tỗp alới.

✡ **9:11-12 9:11-12** Saráq Tễ Dâu 25:23 ✡ **9:13 9:13** Ma-laki 1:2-3 ✡ **9:15 9:15** Loỏh Tễ Ê-yip-tô 33:19 ✡ **9:17 9:17** Loỏh Tễ Ê-yip-tô 9:16 ✡ **9:25 9:25** Hô-sĩa 2:23 ✡ **9:26 9:26** Hô-sĩa 1:10

28 Chái lứq Yiang Sursĩ táq moâm
máh parnai án khoiq pai.
Án ễ culáh cóng yỗn dũ náq cũai
tâng cốc cutễq nâi.”✡

29 Cớp Ê-sai khoiq pai tễ nhũang neq:
“Sanua hái noâng bĩq náq sâng.
Khân Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ma
tỡ bữn yỗn hái bữn tổng toiq,
ki vil hái cỡt pứt nheq, machớng
vil Sadôm cớp vil Camô-rơ
tê.”✡

Tỗp I-sarel Tỡ Ễq Sa-âm

30 Khân ngkíq, nổq hái ễ pai tễ ổc
nâi? Hái ễ pai neq: Máh cũai tỡ cỡn
tễ tỗp I-sarel, tỡ bữn chuaq yoc ễ
ỡt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ,
ma lứq alới bữn ổc ki, cỗ alới sa-âm.
31 Ma máh cũai tễ tỗp I-sarel
chanchớm alới ỡt tanoang o yáng
moat Yiang Sursĩ cỗ alới puai phễp
rit Môi-se. Ma alới tỡ bữn bữn ổc ki.
32 Yuaq nổq alới tỡ bữn bữn? Yuaq
alới tỡ bữn sa-âm. Alới chanchớm
alới cóq táq puai phễp rit sâng.
Ngkíq Yê-su Crĩt cỡt samoât tamáu
tâng rana yỗn tỗp I-sarel. Alới tỡ ễq
sa-âm; ổc ki la samoât alới tũl tamáu
ki.
33 Yiang Sursĩ khoiq pai chơ tâng
tâm saráq án tễ Yê-su Crĩt neq:
“Cứq yỗn manoaq ỡt tâng vil Si-ôn.
Án la samoât tamáu.
Cũai cudốh tamáu nâi,
chơ alới chanchũai.
Alới cudốh, chơ alới dớm.
Ma cũai aléq sa-âm án,
cũai ki tỡ nai pứt ổc ngcuang.”✡

10

Yiang Sursĩ Yoc Chuai Amoong Nheq Tữh Cũai

1 Sễm ai ơi! Mứt cứq sâng yoc lứq
Yiang Sursĩ chuai amoong nheq tữh
tỗp I-sarel, cớp cứq dốq câu ngkíq.
2 Cứq hữm alới ễr áiq yoc ễ puai
ngê Yiang Sursĩ, ma alới tỡ dáng táq
nổq yỗn pĩeiq.
3 Alới tỡ bữn dáng Yiang Sursĩ
khoiq atỡng rana yỗn cũai têq ỡt
tanoang o yáng moat án. Ma alới
puai ngê alới bữm chuaq yoc ễ bữn
ổc ki. Alới tỡ ễq puai rana Yiang
Sursĩ khoiq atỡng cũai yỗn têq ỡt
tanoang o yáng moat án.
4 Cũai aléq ma sa-âm Crĩt, cũai
ki cỡt tanoang o yáng moat Yiang
Sursĩ. Ma cũai aléq ma trĩh phễp
rit Môi-se sâng, cũai ki tỡ bữn ỡt
tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ.
5 Môi-se khoiq atỡng chơ tễ cũai
yoc ỡt tanoang o yáng moat Yiang
Sursĩ, cỗ nhơ alới trĩh phễp rit Yiang
Sursĩ. Án atỡng tễ alới neq:
“Cũai aléq ma táq pĩeiq dũ ổc tễ
phễp rit Yiang Sursĩ,
cũai ki lứq bữn tamoong cỗ nhơ
tễ ổc ki.”✡
6 Ma Yiang Sursĩ atỡng cũai ca
sa-âm, têq án ỡt tanoang o yáng
moat Yiang Sursĩ, la neq: “An-
hia chỗi pai: ‘Noau rơi chỗn chu
paloổng, dổq pỡq coâiq Crĩt sễng
chuai hái?’
7 Cớp anhia chỗi pai: ‘Noau rơi sễng
chu pưn pỡ ntốq raviei cũai cuchĩt
ỡt, dổq sễng coâiq Crĩt tamoong
loah tễ cuchĩt?’ ”✡
8 Ma ntrớu parnai Yiang Sursĩ pai
tễ ổc tanoang o nâi? Lứq án pai neq:
“Ổc ki tỡ bữn yơng tễ anhia.
Têq anhia ngin na bỗq
cớp sa-âm samoât samơi tâng
mứt anhia.”
Nâi la machớng santoiq hếq khoiq
atỡng anhia chơ yỗn anhia sa-âm
Yê-su Crĩt.
9 Khân bỗq anhia ngin Yê-su la
Ncháu anhia, cớp mứt anhia sa-âm
samoât samơi Yiang Sursĩ khoiq yỗn
Yê-su tamoong loah tễ cuchĩt, ki lứq
Yiang Sursĩ chuai amoong anhia.
10 Hái ỡt tanoang o yáng moat Yiang
Sursĩ, la cỗ nhơ mứt pahỡm hái
sa-âm án. Cớp Yiang Sursĩ chuai

✡ **9:28 9:28** Ê-sai 10:22-23 ✡ **9:29 9:29** Ê-sai 1:9 ✡ **9:33 9:33** Ê-sai 8:14; 28:16 ✡ **10:5 10:5** Lê-vi 18:5 ✡ **10:7 10:7** Patâp Loah 30:11-14

amoong hái, la cỗ nhơ bỗq hái ngin
pai Yê-su Crĩt la Ncháu hái.
11 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq noau khoiq pai chơ neq:
“Cũai aléq ma sa-âm án,
cũai ki lứq tỡ nai pứt ŏc
ngcuang.”✡
12 Yáng moat Yiang Sursĩ tỡ bữn
mpha ntrớu cũai I-sarel cớp cũai tỡ
cỡn cũai I-sarel. Ngkíq Yê-su Crĩt,
Ncháu hái, yỗn sa-ũi ŏc bốn pỡ dũ
náq cũai ca sễq tễ án.
13 Yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq pai neq:
“Dũ náq cũai ca arô sễq nhơ ramứh
Yiang Sursĩ,
án lứq chuai amoong alới.”✡
14 Ma nŏq têq cũai câu sễq tễ án,
khân alới tỡ yũah sa-âm án? Cớp
nŏq têq alới sa-âm án, khân alới tỡ
yũah bữn sâng ntrớu tễ án? Cớp
nŏq alới têq bữn sâng tễ án, khân
tỡ bữn noau pỡq atỡng alới?
15 Cớp nŏq cũai têq pỡq atỡng alới,
khân tỡ bữn noau chuai yỗn alới
pỡq? Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq noau khoiq pai neq:
“Nêuq o lứq ayỡng cũai dỡng par-
nai o yỗn cũai canŏh dáng.”✡
16 Ma lứq tỡ bữn dũ náq cũai yoc
ễ tamứng parnai o tễ Yê-su Crĩt.
Machớng Ê-sai khoiq pai tễ mbŏq
neq:
“Ncháu cứq ơi! Noau noâq sa-âm tễ
parnai hếq atỡng?”✡
17 Ma khân cũai yoc ễ sa-âm, cóq
alới tamứng nhũang. Cớp parnai ca
alới cóq tamứng nhũang, la parnai
o tễ Yê-su Crĩt.
18 Ma cứq ễ blớh anhia neq: Tỗp
I-sarel khoiq sâng parnai nâi ma tỡ
yũah? Lứq alới khoiq sâng chơ,
yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ atỡng tễ
mbŏq pai neq:
“Khoiq noau atỡng chơ ngê ki chũop
nheq tâng cốc cutễq nâi.
Lứq ngê ki pláh toâq pỡ dũ pứp
paloŏng cutễq.”✡
19 Cứq ễ blớh anhia ễn neq: Nŏq
tỗp I-sarel tỡ bữn dáng tỡ? Môi-se
khoiq atỡng máh Yiang Sursĩ pai tễ
mbŏq neq:
“Cứq táq yỗn anhia sa-on cumíq tễ
cũai tỡ cỡn cũai I-sarel;
cứq táq yỗn anhia sâng ũan cỗ
tễ cũai tỡ bữn dáng ntrớu.”✡
20 Cớp Ê-sai atỡng tang bỗq Yiang
Sursĩ clŏq lứq neq:
“Alới ca tỡ bữn chuaq cứq, ki alới
ramóh cứq.
Cớp alới ca tỡ bữn sễq tễ cứq,
cứq lứq yỗn alới dáng ngê
cứq.”✡
21 Cớp Yiang Sursĩ pai ễn tễ tỗp I-
sarel neq:
“Nheq muoi tangái cứq sacỡ atĩ ễ
roap chỗm cũai nâi,
ma alới tỡ bữn trĩh cứq,
cớp alới chíl níc cứq.”✡

11

Yiang Sursĩ Noâng Chuai Amoong Cũai I-sarel

1 Chơ cứq ễ blớh anhia neq: Yiang
Sursĩ khoiq táh tỗp I-sarel tỡ? Lứq
tỡ bữn! Cứq nâi toâp la cũai I-sarel.
Cứq la tễ tŏng toiq A-praham tê. Cớp
cứq la tễ tỗp Ben-yamin.
2 Yiang Sursĩ khoiq rươh tỗp I-
sarel tễ mbŏq chơ. Toau sanua án tỡ
bữn táh alới. Anhia khoiq dáng chơ
máh parnai Yiang Sursĩ atỡng Ê-li,
án táq ranáq Yiang Sursĩ tễ mbŏq. Ê-
li cauq tỗp I-sarel chóq Yiang Sursĩ,
pai neq:
3 “Yiang Sursĩ ơi! Alới ki khoiq
cachĩt chơ máh cũai tang bỗq
anhia.
Cớp alới talốh dếh prông sang
anhia hỡ.
Ống manoaq cứq toâp noâng bữn
tamoong.

✡ **10:11 10:11** Ê-sai 28:16 ✡ **10:13 10:13** Yô-el 2:32 ✡ **10:15 10:15** Ê-sai 52:7 ✡ **10:16 10:16** Ê-sai 53:1 ✡ **10:18 10:18** Ũat Khễn 19:4 ✡ **10:19 10:19** Patâp Loah 32:21 ✡ **10:20 10:20** Patâp Loah 32:21 ✡ **10:21 10:21** Ê-sai 65:2 ✡ **11:3 11:3** Puo Muoi 19:18

Cớp alới chi-chuaq ễ cachĩt dếh
cứq hỡ.”✡

4 Ma ntrớu Yiang Sursĩ ta-ỡi Ê-li?
Yiang Sursĩ ta-ỡi án neq:
“Cứq noâng bữn tapul ngin náq cũai
samiang tễ tốp I-sarel ca sang
cứq.
Lứq alới tỡ bữn pruam sacốh
racớl sang yiang Ba-al.”✡

5 Sanua la machớng ki tê. Noâng
bĩq náq sâng cũai I-sarel ca Yiang
Sursĩ khoiq rưoh, yuaq án bữn mứt
pahỡm ễ chuai miat alới.

6 Án rưoh alới cỗ án ễ chuai miat
alới, tỡ cỡn cỗ alới táq ranáq o.
Khân án rưoh alới cỗ alới khoiq táq
ranáq o, ngkíq ŏc ki tỡ têq pai noâng
án chuai miat.

7 Khân ngkíq, nŏq hái ễ pai? Hái ễ
pai neq: Nheq tữh cũai I-sarel yoc ễ
ỡt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ.
Ma bĩq lứq alới ramóh ŏc ki. Ống
alới ca Yiang Sursĩ rưoh sâng bữn
ŏc ki. Ma alới ca tỡ ễq sa-âm, mứt
alới cỡt coang lứq ễn.

8 Tâm saráq Yiang Sursĩ pai neq:
“Toau sanua, Yiang Sursĩ táq yỗn
mứt alới tỡ têq sapúh.
Alới bữn moat, ma alới tỡ bữn
hữm.
Alới bữn cutữr, ma alới tỡ bữn
sâng.”✡

9 Cớp Davĩt pai tễ mbŏq neq:
“Alới nguaiq cha bũi níc.
Alới tỡ bữn chanchớm croŏq
criat ntrớu toâq pỡ alới.
Ngkíq Yiang Sursĩ ơi!
Cứq sễq anhia táq yỗn ŏc alới cha
bũi cỡt samoât acáp
tỡ la alieiq yỗn alới ramóh túh
coat sa-ữi.

10 Cứq sễq anhia táq yỗn moat alới
cỡt sữt.
Cớp cứq sễq anhia táq yỗn cloong
alới cỡt tacô,
dŏq alới chĩuq a-ĩ níc.”✡

11 Ngkíq cứq yoc ễ blớh anhia neq:
Cỗ tốp I-sarel tỡ bữn sa-âm Yê-su
sanua, ngkíq Yiang Sursĩ lứq táh
tháng alới ki tỡ? Lứq tỡ bữn! Cỗ tốp
I-sarel tỡ bữn sa-âm, ngkíq Yiang
Sursĩ ma chuai amoong máh cũai
tỡ cỡn cũai I-sarel ễn. Yiang Sursĩ
táq ngkíq yỗn mứt pahỡm tốp I-sarel
cỡt sa-on cumíq yoc ễ bữn machớng
cũai ki tê.

12 Cỗ tốp I-sarel tỡ ễq trĩh Yiang
Sursĩ, ngkíq máh cũai canŏh ễn bữn
ŏc bốn sa-ữi tễ Yiang Sursĩ. Cỗ tốp
I-sarel táq lôih, ngkíq Yiang Sursĩ
chuai cũai tỡ cỡn cũai I-sarel ễn.
Khân ngkíq, ki hỡn tễ ki ễn nỡ-ra
Yiang Sursĩ chuai nheq tữh cũai toâq
máh cũai I-sarel sa-âm Yê-su Crĩt tê.

Yiang Sursĩ Chuai Amoong Cũai Tỡ Cỡn Cũai I-sarel

13 Sanua cứq yoc atỡng anhia ca
tỡ cỡn cũai I-sarel. Yiang Sursĩ ớn
cứq atỡng parnai án yỗn anhia bữn
sâng tê. Ngkíq cứq táq ranáq nâi
nheq rangứh rahỡ cứq.

14 Cứq táq ngkíq, la cứq ễq tốp I-
sarel cỡt sa-on cumíq tễ anhia. Moac
moai bữn muoi tốp tễ alới sa-âm tê,
chơ Yiang Sursĩ chuai amoong cũai
ki tê.

15 Toâq Yiang Sursĩ táh cũai I-sarel
ca tỡ bữn sa-âm, án ĩt anhia ca tỡ
cỡn cũai I-sarel ễn cỡt muoi mứt cớp
án. Ma nỡ-ra Yiang Sursĩ arô loah
máh cũai I-sarel. Chơ ntrớu cỡt kia
tê ŏc ki? Kia tễ ŏc ki la cũai cuchĩt
bữn tamoong loah.

16 Cứq sacâm neq: Khân ĩt muoi
lám bễng mi, chơ chiau sang muoi
béq yỗn Yiang Sursĩ, nheq máh bễng
ki cỡt khong Yiang Sursĩ tê. Khân
sang rêh aluang yỗn Yiang Sursĩ,
chơ nheq máh abễng la cỡt khong
án tê.

17 Khân abễng o-li-vê tâng nương
ma noau cứl táh, chơ noau ĩt abễng
o-li-vê tễ arưih ễn chot pláih bân
abễng noau khoiq cứl ki. Tốp anhia
ca tỡ cỡn cũai I-sarel la samoât
abễng o-li-vê tễ arưih. Ma sanua an-
hia bữn roap rêng cớp ŏc tamoong
tễ cũai I-sarel.

✡ **11:4 11:4** Puo Muoi 19:18 ✡ **11:8 11:8** Patâp Loah 29:4; Ê-sai 29:10 ✡ **11:10 11:10** Ũat Khễn 69:22-23

18 Anhia chỗi chanchớm anhia o
hỡn tê tốp I-sarel. Khân anhia
chanchớm ngkíq, cóq anhia dáng
neq tê: Abễng tỡ bữn amoong rêh,
ma rêh amoong abễng.
19 Cŏh lơ anhia ca tỡ cỡn cũai I-
sarel yoc ễ pai neq: "Yiang Sursĩ cứl
táh abễng tiaq tễ nỡm ki yuaq án ễ
chot hếq ễn tâng nỡm ki."
20 Lứq pĩeiq anhia pai. Ma Yiang
Sursĩ cứl táh alới ki, cỗ alới tỡ bữn
sa-âm. Cớp án chot anhia tâng ki
cỗ anhia sa-âm. Ngkíq anhia chỗi
chanchớm anhia o hỡn tễ tốp I-sarel.
Ma cóq anhia ngcŏh Yiang Sursĩ.
21 Khân Yiang Sursĩ cứl táh abễng
tiaq tễ nỡm ki cỗ alới tỡ bữn sa-âm,
lứq án táq machớng ki tê chóq
anhia, khân anhia tỡ bữn sa-âm.
22 Ngkíq hái dáng Yiang Sursĩ
sarũiq táq cũai, cớp án táq cũai.
Án táq máh cũai tỡ bữn sa-âm. Ma
án sarũiq táq anhia sa-ữi lứq, khân
anhia táq pỡq níc tâng ŏc sarũiq
ki. Ma khân anhia tỡ bữn táq
ngkíq, Yiang Sursĩ lứq cứl táh anhia
machớng alới ki tê.
23 Ma nỡ-ra khân tốp I-sarel
sa-âm, Yiang Sursĩ chot loah alới.
Yiang Sursĩ têq chot loah alới tâng
ntốq án khoiq cứl tễ nhũang.
24 Anhia ca tỡ cỡn cũai I-sarel la
samoât abễng tễ nỡm o-li-vê dáh
tâng arưih. Ma Yiang Sursĩ chot
anhia tâng nỡm o-li-vê án chóh tâng
nương án asa. Tốp I-sarel la samoât
abễng tiaq tễ nỡm o-li-vê Yiang Sursĩ
chóh. Khân Yiang Sursĩ têq chot
abễng tễ arưih, ki khễ hỡn ễn Yiang
Sursĩ chot loah abễng tiaq ki tâng
nỡm tiaq.

Nỡ-ra Yiang Sursĩ Chuai Amoong Cũai I-sarel

25 Sễm ai ơi! Cứq yoc anhia dáng
tễ ramứh cutooq nâi, dŏq anhia tỡ
bữn ốt pai anhia dáng hỡn tễ cũai
canŏh. Bữn muoi tốp cũai I-sarel
bữn mứt pahỡm coang. Ma moâm
án arô máh cũai tỡ cỡn cũai I-sarel
ca án khoiq rươh, ki án arô cũai I-
sarel ễn.
26 Tữ tangái ki toâq, Yiang Sursĩ
lứq chuai amoong nheq tữh tốp I-
sarel. Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ
tễ mbŏq khoiq pai neq:
"Án ca chuai amoong cũai ễ toâq tễ
vil Si-ôn.
Án táq yỗn tŏng toiq Yacốp tỡ
bữn táq lôih noâng.
27 Tữ cứq táh lôih alới, lứq tangái ki
cứq táq yỗn moâm
nheq máh ŏc cứq khoiq parkhán
cớp alới tễ mbŏq."✡
28 Cũai I-sarel sa-ữi náq tỡ ễq
sa-âm parnai o tễ Yê-su Crĩt. Ngkíq
alới par-ũal chóq Yiang Sursĩ. Cỗ
alới táq ngkíq, sanua anhia ca tỡ
cỡn cũai I-sarel bữn sa-âm Yê-su
Crĩt tê. Ma tốp I-sarel la cũai ca
Yiang Sursĩ khoiq rươh tễ nhũang,
ki Yiang Sursĩ noâng ayooq alới, cỗ
án khoiq par-ữq cớp achúc achiac
alới.
29 Yiang Sursĩ tỡ nai ralêq loah
máh ŏc án khoiq ữq chơ. Ŏc ntrớu
án yỗn, án tỡ nai ĩt loah. Cớp cũai
án khoiq rươh, án tỡ nai táh.
30 Tễ nhũang anhia tỡ bữn trĩh
Yiang Sursĩ. Ma sanua Yiang Sursĩ
ayooq táq anhia pláih tốp I-sarel ca
tỡ ễq trĩh án.
31 Sanua tốp I-sarel tỡ bữn trĩh
Yiang Sursĩ, cớp alới sâng ũan
lứq Yiang Sursĩ chuai anhia. Ma
nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq sarũiq táq alới
machớng án sarũiq táq anhia sanua
tê.
32 Yiang Sursĩ khoiq yỗn dũ náq
cũai cỡt samoât cũai tũ la cỗ alới
tỡ bữn trĩh, dŏq têq án apáh ŏc án
sarũiq táq chóq dũ náq alới.

Khễn Yiang Sursĩ

33 Ô! Rangoaiq lứq Yiang Sursĩ!
Án dáng dũ ramứh. Hái tỡ rơi noap
máh ŏc án dáng. Cớp hái tỡ têq
dáng máh ranáq án yoc ễ táq cớp
máh sarnớm án chanchớm.

✡ **11:27 11:27** Ê-sai 59:20-21; Ê-sai 27:9; Yê-ramia 31:33-34

34 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq noau khoiq blớh neq:
“Bữn cũai aléq têq dáng sarnớm
Yiang Sursĩ tỡ?
Tỡ la cũai aléq têq tĩeih atỡng
Yiang Sursĩ?✡
35 Tỡ bữn cũai aléq têq pai Yiang
Sursĩ tu án muoi ramứh
ntrớu,
cỗ án khoiq yỗn Yiang Sursĩ tễ
nhũang chơ.”
36 Lứq Yiang Sursĩ toâp khoiq tễng
túc culám khám ramứh tâng pưn
cớp tâng pỡng. Dũ ramứh ki la
khong án. Cớp án toâp sốt dũ ramứh
án khoiq tễng. Cóq hái khễn níc
Yiang Sursĩ sốt dỡi lơi cumo. Amen.

12

Ranáq Cũai Táq Tỡ Bữn Machớng

1 Sễm ai ơi! Yuaq Yiang Sursĩ
sarũiq táq anhia sa-ữi lứq, ngkíq
cứq sễq anhia chiau tỗ anhia pỡ
Yiang Sursĩ. Táq ngkíq, tỗ anhia
la samoât charán noau kiac sang
miar khong Yiang Sursĩ, ma noâng
anhia tamoong. Lứq pĩeiq anhia
sang Yiang Sursĩ máh ki, cớp Yiang
Sursĩ sâng bũi lứq anhia táq ngkíq.
2 Anhia chỗi puai ngê tâng dỡi
nâi. Ma cóq anhia yỗn Yiang Sursĩ
lêq mứt cớp sarnớm anhia yỗn têq
chanchớm ngê tamái ễn. Táq ngkíq,
anhia lứq dáng ranáq ntrớu Yiang
Sursĩ yoc anhia táq. Ranáq ki la o
yỗn anhia, cớp o yỗn Yiang Sursĩ tê.
Cớp ranáq ki la tỡ bữn lôih ntrớu
yỗn anhia táq.
3 Cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ khoiq
chuai miat yỗn cứq bữn atỡng anhia
dũ náq neq: Anhia chỗi chanchớm
luat ngư tễ ranáq Yiang Sursĩ yỗn
anhia táq. Ma cóq anhia chanchớm
yỗn pĩeiq tễ ramứh ki, yuaq anhia
dáng Yiang Sursĩ khoiq yỗn anhia
táq ranáq ki puai ŏc sa-âm án khoiq
yỗn anhia.
4 Tỗ cũai cóq bữn sa-ữi ramứh nŏq
têq cỡt tỗ. Cớp dũ ramứh ki bữn
miar ranáq táq.
5 Machớng ki tê, hái ca khoiq
sa-âm Crĩt la clứng, ma hái cỡt
muoi tỗp. Ngkíq sanua hái pruam
manoaq chuai manoaq.
6 Nheq tữh hái bữn miar ranáq
Yiang Sursĩ yỗn hái táq. Khân án
yỗn cũai aléq atỡng tang parnai
Yiang Sursĩ, cóq cũai ki atỡng par-
nai ki puai máh án sa-âm.
7 Cũai aléq ma Yiang Sursĩ yỗn
táq ranáq rachuai tâng tỗp sa-âm,
cóq cũai ki táq ranáq ki. Cũai aléq
ma Yiang Sursĩ yỗn táq ranáq atỡng
cũai canŏh, cóq cũai ki táq ranáq ki.
8 Cũai aléq ma Yiang Sursĩ yỗn
atỡng catoaih yớu, cóq cũai ki táq
ranáq ki. Cũai aléq ma Yiang Sursĩ
yỗn táq ranáq rachuai yớu, cóq cũai
ki rachuai nheq rangứh rahỡ. Cũai
aléq ma Yiang Sursĩ yỗn cỡt sốt tâng
tỗp sa-âm, cóq cũai ki cutóng táq
ranáq sốt. Cớp cũai aléq ma Yiang
Sursĩ yỗn bữn mứt sâng sarũiq táq
yớu, cóq cũai ki sâng bũi táq ranáq
ki.

Ŏc Patâp Yỗn Tỗp Sa-âm

9 Cóq anhia ayooq yớu lứq
samoât; chỗi ayooq ống bỗq sâng.
Cớp cóq anhia viaq nheq máh ranáq
sâuq, ma táq ống ranáq o sâng.
10 Cóq anhia manoaq ayooq
manoaq samoât anhia la sễm ai.
Cớp cóq anhia achỗn yớu toâr hỡn
tễ anhia.
11 Anhia chỗi aloah táq ranáq máh
Yiang Sursĩ yỗn anhia táq. Ma cóq
anhia táq ranáq ki nheq rangứh
rahỡ anhia.
12 Cóq anhia sâng bũi o bo anhia
ỡt ngcuang Yiang Sursĩ chuai anhia.
Cớp cóq anhia tanhĩr níc máh ŏc túh
coat toâq pỡ anhia. Cóq anhia câu
sễq níc tễ Yiang Sursĩ.
13 Khân bữn noau tễ tỗp sa-âm
ma túh cadĩt, cóq anhia chuai cũai

✡ **11:34 11:34** Ê-sai 40:13

ki. Cóq anhia táq poang moat múh
chóq cũai tamoi ca toâq pỡ anhia.
14 Cóq anhia sễq Yiang Sursĩ táq o
chóq cũai ễ táq anhia. Anhia chỗi
pacho pasríh alới.
15 Khân bữn cũai ma ramóh ŏc
bũi, cóq anhia sâng bũi ỡn cớp alới
tê. Khân bữn cũai ma ramóh túh
coat, cóq anhia nhiam cớp alới tê.
16 Cóq nheq tữh anhia bữn muoi
mứt sâng. Anhia chỗi achỗn tỗ
bữm. Ma cóq anhia ỡt ratoi cớp cũai
cadĩt. Cớp chỗi chanchớm anhia la
rangoaiq clữi tễ cũai canŏh.

17 Khân bữn cũai táq sâuq chóq
anhia, anhia chỗi carláh dỡq chóq
alới. Ma cóq anhia cutóng táq ranáq
o níc, yỗn nheq tữh cũai hữm anhia
la cũai o.
18 Khân têq, cóq anhia cutóng
nheq rangứh rahỡ dŏq têq anhia ỡt
ien khễ cớp dũ náq cũai.
19 Sễm ai ơi! Cứq ayooq anhia
sa-ữi lứq. Cứq patâp anhia neq:
Chỗi carláh dỡq chóq cũai canŏh.
Cóq anhia yỗn Yiang Sursĩ toâp táq
alới ca táq anhia. Tâng tâm saráq
Yiang Sursĩ, án khoiq pai neq:

"Cứq toâp têq carláh dỡq yỗn cũai.

Lứq samoât cứq culáh cóng yỗn dũ
náq cũai,
puai ranáq alới táq."✡

20 Ntốq canŏh tâng tâm saráq
Yiang Sursĩ án pai ễn neq:

"Khân cũai par-ũal anhia ma sâng
panhieih,
cóq anhia yỗn án cha.

Khân án sâng ễ khlac dỡq,
cóq anhia yỗn án nguaiq.

Anhia táq ngkíq, cũai ki lứq sâng
casiet táq tễ án ễ táq anhia."*✡

21 Chỗi yỗn ngê sâuq radững anhia
táq ranáq tỡ o. Ma cóq anhia táq níc
ranáq o. Ngkíq anhia riap chíl máh
ngê sâuq.

13

Cũai Sa-âm Cóq Táq Nŏq Cớp Cũai Sốt?

1 Cóq dũ náq anhia trĩh parnai
máh cũai sốt anhia. Lứq Yiang Sursĩ
toâp chóh cũai ki yỗn cỡt sốt. Khân
Yiang Sursĩ tỡ bữn rươh, cũai ki tỡ
têq cỡt cũai sốt.
2 Ngkíq khân cũai aléq ma tỡ ễq
trĩh cũai sốt, la samoât án tỡ ễq trĩh
Yiang Sursĩ tê. Cũai ki lứq ramóh
sa-ữi ŏc túh coat.
3 Yiang Sursĩ tỡ bữn chóh cũai sốt
yỗn táq cũai táq ranáq o. Ma Yiang
Sursĩ chóh cũai sốt yỗn manrap cũai
táq ranáq sâuq. Khân anhia tỡ ễq
cũai sốt manrap anhia, cóq anhia
táq ranáq o. Ngkíq máh cũai sốt lứq
ngin anhia la cũai o.
4 Cũai sốt táq ranáq yỗn Yiang
Sursĩ, dŏq cỡt kia yỗn anhia. Ma
khân anhia táq ranáq sâuq, anhia
cóq ngcŏh cũai sốt anhia, yuaq alới
têq táq anhia. Yiang Sursĩ yỗn alới
bữn chớc manrap cũai táq ranáq
sâuq.
5 Ngkíq cóq anhia trĩh máh cũai
sốt, ma anhia chỗi trĩh alới cỗ anhia
ngcŏh noau manrap sâng, ma cóq
anhia trĩh alới cỗ anhia dáng ŏc nâi
la lứq o.
6 Machớng ki tê, cóq anhia muap
crơng pỡ cũai sốt, yuaq alới roap
crơng nâi cỗ alới táq ranáq Yiang
Sursĩ.
7 Ngkíq, anhia cóq yỗn dũ náq
bữn roap máh ramứh pĩeiq alới cóq
roap. Khân pĩeiq anhia yỗn práq
thễq, ki anhia yỗn. Khân pĩeiq
anhia yỗn crơng noau chát, ki anhia
yỗn crơng ki. Khân pĩeiq anhia yám
noap, ki anhia yám noap. Khân
pĩeiq anhia khễn, ki anhia khễn.

Ŏc Toâr Clữi Nheq Tễ Canŏh La Ayooq Yớu

8 Moâm anhia culáh nheq máh
ramứh anhia tu, anhia noâng tu

✡ **12:19 12:19** Patâp Loah 32:35 * **12:20 12:20** Tâng rana nâi án pai: 'Khân anhia táq ngkíq, samoât anhia parỗm dŏq rahững ũih tâng plỡ án.' ✡ **12:20 12:20** Pali Panha 25:21-22

muoi ramứh. Ramứh ki la cóq anhia
manoaq ayooq manoaq. Cũai aléq
ma ayooq yớu, cũai ki lứq táq puai
samoât samơi phễp rit Yiang Sursĩ
yỗn na Môi-se.
9 Yiang Sursĩ patâp neq:

"Chỗi cooc lacuoi tỡ la cayac noau.

Chỗi cachĩt cũai.
Chỗi tutuoiq.

Chỗi ham crơng noau."✡
Máh ŏc patâp nâi, cớp máh ŏc canŏh
ca Yiang Sursĩ khoiq patâp, ki cỡt
muoi ŏc sâng. Khân hái trĩh ŏc
patâp nâi samoât samơi, lứq hái trĩh
dũ ŏc patâp canŏh tê. Ŏc patâp toâr
clữi nheq tễ canŏh la neq: Cóq anhia
ayooq yớu machớng anhia ayooq tỗ
anhia bữm.
10 Cũai aléq ma ayooq yớu samoât
samơi, cũai ki tỡ nai táq sâuq chóq
yớu. Ngkíq, khân hái ayooq yớu, hái
lứq trĩh dũ ŏc Yiang Sursĩ patâp.

11 Cóq hái cutóng táq ranáq ki,
yuaq hái dáng cheq ễ toâq tangái Yê-
su yỗn hái loŏh tễ cutễq nâi. Yuaq
tangái ki khoiq cheq hỡn tễ tangái
hái mbỡiq sa-âm. Ngkíq, cóq hái
chéng-cachéng ỡt ngcuang tangái
ki.
12 Chỗi táq noâng ranáq tâng dỡi
nâi. Ranáq ki la samoât noau táq
tâng sadâu. Ma sanua cheq ễ toâq
tangái Yê-su toâq loah pỡ cutễq nâi.
Nâi la samoât riang cheq ễ poang
tarưp. Ngkíq, cóq hái táh nheq máh
ranáq noau dốq táq tâng canám.
Hái táq máh ranáq Yiang Sursĩ yỗn
hái táq sâng. Ranáq ki la samoât
ranáq noau dốq táq tâng poang.
13 Dũ ranáq hái táq, cóq hái táq
o ariang cũai táq ranáq tâng poang.
Táq ngkíq, hái tỡ bữn ngcŏh ntrớu
cũai canŏh hữm máh ranáq hái táq.
Anhia chỗi cha tôn-tín. Chỗi bũl
blŏng. Chỗi bếq parnơi khân tỡ bữn
lacuoi cayac. Chỗi táq pampla. Chỗi
ralỗih. Cớp chỗi sa-on cumíq.
14 Ma cóq anhia sễq Yê-su Crĩt,
Ncháu anhia, kĩaq mứt pahỡm an-
hia. Cớp anhia chỗi chanchớm
noâng ễ puai ngê sâuq ariang mứt
pahỡm anhia yoc.

14

Manoaq Chỗi Tếq Manoaq

1 Khân bữn cũai aléq khoiq sa-âm
Yê-su chơ, ma án tỡ yũah dáng sa-ữi
tễ ngê ki, cóq anhia roap cũai ki
bũi o. Cớp anhia chỗi rasuon cớp
án tễ máh ramứh án tỡ yũah dáng
raloaih.
2 Bữn cũai tễ tỗp hái, alới
chanchớm alới têq cha dũ ramứh
crơng sana, tỡ bữn lôih ntrớu. Ma
bữn máh cũai tỡ yũah dáng raloaih,
alới chanchớm tỡ bữn o cha sâiq.
3 Alới ca cha dũ ramứh crơng sana
tỡ têq mumat alới ca tỡ bữn cha
sâiq. Cớp alới ca tỡ bữn cha sâiq tỡ
têq pai cũai cha dũ ramứh sana bữn
lôih. Manoaq tỡ têq tếq manoaq,
yuaq Yiang Sursĩ khoiq noap cũai ki
la con acái án.
4 Nŏq anhia clŏq lứq tếq cũai táq
ranáq yỗn ncháu canŏh? Lứq ống
ncháu án toâp têq tếq án táq ranáq
o, tỡ la tỡ o. Cớp Yiang Sursĩ bữn
chớc têq chuai cũai ki yỗn táq ranáq
o.
5 Bữn cũai chanchớm cóq dŏq
miar máh tangái noau cóq puai
rit sang Yiang Sursĩ. Ma bữn
cũai canŏh chanchớm cu rangái la
machớng nheq. Cóq dũ náq tutuaiq
yỗn samoât, ntrớu Yiang Sursĩ ễq án
táq tễ ŏc nâi.
6 Án ca dŏq miar muoi tangái yỗn
puai rit sang Yiang Sursĩ, án táq cỗ
án yám noap Yiang Sursĩ. Cớp án
ca cha dũ ramứh crơng sana, án táq
ngkíq la án yám noap Yiang Sursĩ tê,
yuaq án sa-ỡn Yiang Sursĩ yỗn crơng
sana ki. Machớng ki tê, án ca tỡ bữn
cha dũ ramứh crơng sana, án táq
ngkíq la án yám noap Yiang Sursĩ tê.

✡ **13:9 13:9** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 20:13-17; Patâp Loah 5:17-21

Cớp án sa-ỡn Yiang Sursĩ tê án bữn
crơng sana cha.
7 Tỡ bữn ống tamoong yỗn cutỗ án
bữm, cớp tỡ bữn cuchĩt yỗn cutỗ án
bữm.
8 Khân hái tamoong, la hái ta-
moong yỗn Yiang Sursĩ. Cớp khân
hái cuchĩt, hái cuchĩt yỗn Yiang
Sursĩ. Ngkíq khân hái tamoong tỡ
la cuchĩt, hái táq ranáq yỗn Yiang
Sursĩ.
9 Yuaq ngkíq, Crĩt khoiq cuchĩt
cớp án tamoong loah tễ cuchĩt, dŏq
têq án cỡt Ncháu máh cũai ca noâng
tamoong cớp máh cũai ca khoiq
cuchĩt.
10 Ngkíq, nŏq anhia ma ễ tếq sễm
ai anhia? Cớp nŏq anhia mumat
sễm ai anhia? Nỡ-ra nheq tữh hái
cóq tayứng yáng moat Yiang Sursĩ
dŏq án rablớh hái.
11 Yuaq noau chĩc chơ tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq neq:
"Yiang Sursĩ khoiq pai neq: 'Lứq
samoât cứq tamoong mantái
níc.
Ngkíq nỡ-ra dũ náq cũai toâq sacốh
racớl choâng moat cứq.
Cớp dũ náq cũai lứq ngin cứq
toâp la Yiang Sursĩ.' "✡
12 Ngkíq nỡ-ra nheq tữh hái cóq ngin
yáng moat Yiang Sursĩ máh ranáq
hái táq tâng dỡi nâi.

Chỗi Paryỗng Yớu Táq Lôih

13 Yuaq ngkíq, hái manoaq chỗi
tếq noâng manoaq. Ma cóq hái
chanchớm neq: Hái chỗi táq yỗn
sễm ai cỡt pê pahỡm tỡ la táh chíq
ngê Yiang Sursĩ.
14 Cỗ cứq ỡt muoi mứt cớp Yê-
su, Ncháu hái, ngkíq cứq dáng
samoât samơi dũ ramứh crơng sana
tỡ bữn lôih ntrớu yỗn cũai cha.
Ma khân bữn cũai canŏh chanchớm
bữn crơng sana Yiang Sursĩ tỡ ễq án
cha, ngkíq crơng sana ki la lôih yỗn
án cha.
15 Khân anhia cha muoi ramứh
ntrớu, ma sễm ai anhia chanchớm
lôih cha ramứh ki, sễm ai ki lứq
sâng ngua toâq alới hữm anhia cha
ramứh ki. Anhia táq ngkíq, la
samoât anhia tỡ bữn ayooq sễm ai
anhia. Anhia chỗi yỗn crơng sana
anhia cha ma táq yỗn sễm ai anhia
táh chíq ngê Yiang Sursĩ, yuaq Crĩt
khoiq cuchĩt tang cũai ki tê.
16 Khân anhia ễ táq ranáq ca anhia
chanchớm o, ma sễm ai anhia pai
ranáq ki lôih, ki o anhia chỗi táq.
17 Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn cũai mut
tâng tỗp án sốt la cỗ tễ crơng alới
cha tỡ la nguaiq. Ŏc ki la tỡ bữn toâr
ntrớu. Ma Yiang Sursĩ yỗn máh cũai
mut tâng tỗp án sốt cỗ alới bữn mứt
tanoang o, alới ỡt ien khễ cớp yớu,
cớp alới ỡt bũi níc cỗ nhơ Raviei
Yiang Sursĩ ỡt tâng mứt pahỡm alới.
18 Cũai aléq ma táq ranáq Crĩt
ngkíq, Yiang Sursĩ lứq sâng bũi cớp
án, cớp cũai canŏh hữm án la cũai
o tê.
19 Ngkíq, cóq hái cutóng ỡt ratoi
cớp yớu, cớp cóq hái manoaq chuai
manoaq yỗn bữn ŏc sa-âm pacái lứq
ễn.
20 Dũ ramứh crơng sana la o yỗn
cũai cha. Ma khân sễm ai anhia
hữm anhia cha crơng sana ca án
chanchớm Yiang Sursĩ tỡ ễq án cha,
cŏh lơ án cha tê crơng sana ki. Chơ
án táq ranáq ca án chanchớm lôih
khân án táq, cớp án nguai chíq
tễ ngê Yiang Sursĩ. Khân ngkíq,
la samoât anhia talốh ranáq Yiang
Sursĩ cỗ tian sana anhia cha.
21 O hỡn anhia chỗi cha sâiq, chỗi
nguaiq blŏng, chỗi táq ranáq canŏh,
khân ranáq ki táq yỗn sễm ai anhia
táq lôih cớp tỡ ễq sa-âm noâng.
22 Khân anhia chanchớm ranáq
anhia táq tỡ bữn lôih ntrớu, ki o
anhia dŏq ŏc ki tâng mứt pahỡm
anhia, yuaq Yiang Sursĩ dáng mứt
pahỡm anhia. Bốn lứq cũai táq
ranáq ma mứt pahỡm án tỡ bữn
tanĩq án táq lôih.
23 Ma khân cũai aléq chanchớm án
bữn lôih khân án cha muoi ramứh

✡ **14:11 14:11** Ê-sai 45:23

crơng sana ntrớu, ma noâng án cha
clốq, ki án táq lôih, yuaq án tỡ bữn
táq ranáq ki cỗ yoc ễ trĩh Yiang
Sursĩ. Dũ ranáq cũai táq, khân alới
tỡ bữn táq cỗ yoc ễ trĩh Yiang Sursĩ,
ranáq ki lứq lôih.

15

Cũai Aléq Ca Sa-âm Pacái Cóq Chuai Yớu Canŏh

1 Hái sa-âm pacái chơ, cóq hái
rachuai yớu ca tỡ yũah sa-âm pacái.
Hái chỗi táq yỗn pĩeiq pahỡm hái
bữm.
2 Ma dũ náq hái cóq táq o yỗn cũai
canŏh têq sa-âm pacái lứq ễn.
3 Táq ngkíq hái tũoiq Crĩt, yuaq án
tỡ bữn táq yỗn bũi pahỡm án bữm.
Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq
noau khoiq chĩc sacoâiq tễ santoiq
Yê-su pai chóq Yiang Sursĩ neq:
"Santoiq noau ayê ra-ac anhia,
sanua toâq pỡ cứq ễn."✡
4 Máh santoiq noau khoiq chĩc
tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq,
noau chĩc dŏq atỡng hái. Ngkíq, têq
hái ỡt ngcuang máh ramứh o Yiang
Sursĩ ễ táq yỗn hái, cỗ parnai Yiang
Sursĩ aliam hái cớp chuai hái yỗn rơi
tanhĩr.
5 Cứq sễq Yiang Sursĩ, án ca táq
yỗn anhia têq tanhĩr, cớp án ca
aliam níc anhia, táq yỗn anhia cỡt
muoi mứt muoi pahỡm puai Yê-su
Crĩt.
6 Khân anhia táq ngkíq, anhia bữn
muoi mứt muoi parnai khễn Yiang
Sursĩ, la Mpoaq Yê-su Crĩt, Ncháu
hái.
7 Ngkíq, cóq anhia manoaq táq o
chóq manoaq samoât Crĩt khoiq táq
o chóq anhia chơ, dŏq máh cũai bữn
khễn Yiang Sursĩ cỗ tễ ranáq anhia
táq.
8 Cứq atỡng anhia dáng neq: Crĩt
táq ranáq rachuai tỗp I-sarel, yỗn
alới têq dáng parnai Yiang Sursĩ la
lứq pĩeiq, yuaq Yiang Sursĩ khoiq
táq máh ŏc án khoiq ữq cớp achúc
achiac alới tễ mbŏq.
9 Cớp Yê-su táq yỗn cũai tỡ cỡn
cũai I-sarel têq khễn Yiang Sursĩ tê,
yuaq Yiang Sursĩ sâng ayooq táq
alới. Noau khoiq chĩc sacoâiq tễ
Yê-su tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq neq:
"Lứq cứq khễn anhia yáng moat
cũai tỡ cỡn cũai I-sarel.
Cớp cứq ũat khễn ramứh an-
hia."✡
10 Tâng ntốq canŏh tâng tâm saráq
Yiang Sursĩ noau khoiq chĩc neq:
"Máh anhia tỡ cỡn cũai I-sarel ơi!
Cóq anhia ỡt bũi óh parnơi cớp tỗp
ca Yiang Sursĩ rươh!"✡
11 Cớp bữn ntốq canŏh ễn noau
khoiq chĩc neq:
"Nheq tữh anhia ca tỡ cỡn cũai I-
sarel!
Cóq anhia khễn Yiang Sursĩ!
Dũ tỗp cũai cóq khễn níc án!"✡
12 Bữn muoi ntốq canŏh ễn tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ, Ê-sai khoiq chĩc
neq:
"Tễ tŏng toiq Yê-sai bữn muoi lám
con samiang.*
Án cỡt sốt cũai tỡ cỡn cũai I-sarel,
cớp alới ngcuang án chuai
amoong alới."✡
13 Cứq sễq Yiang Sursĩ, án ca nỡm
ŏc ngcuang, chuai anhia yỗn ỡt bũi
óh níc cỗ nhơ anhia sa-âm. Cớp cứq
sễq án yỗn Raviei án chuai anhia
bữn mứt pahỡm ngcuang níc.

Ranáq Phau-lô Táq

14 Sễm ai ơi! Cứq dáng anhia la
cũai patoat o cớp dáng sa-ữi lứq.
Ngkíq anhia têq manoaq catoaih
atỡng manoaq.
15 Ma cứq tỡ bữn ngcŏh ntrớu chĩc
choâiq thỡ dŏq catoaih atỡng anhia.
Cứq tỡ bữn ngcŏh, yuaq Yiang Sursĩ
khoiq rươh cứq yỗn táq ranáq nâi.
16 Yiang Sursĩ yỗn cứq cỡt ayững
atĩ Yê-su Crĩt, dŏq atỡng cũai tỡ

✡ **15:3 15:3** Ũat Khễn 69:9 ✡ **15:9 15:9** Samu-ễl Bar 22:50; Ũat Khễn 18:49 ✡ **15:10 15:10** Patâp Loah 32:43 ✡ **15:11 15:11** Ũat Khễn 117:1 * **15:12 15:12** Yê-sai la mpoaq Puo Davĩt. ✡ **15:12 15:12** Ê-sai 11:10

cỡn cũai I-sarel máh parnai o tễ
Yiang Sursĩ. Cứq yoc ễ chiau alới pỡ
Yiang Sursĩ cỡt samoât crơng noau
chiau sang, ễq Yiang Sursĩ sâng bũi
pahỡm. Raviei Yiang Sursĩ toâp táq
yỗn alới cỡt cũai miar dỏq táq ranáq
Yiang Sursĩ.
17 Yuaq cứq bữn muoi mứt cớp Yê-
su Crĩt, ngkíq cứq sâng bũi pahỡm
táq máh ranáq Yiang Sursĩ yỗn cứq
táq.
18 Cứq tỡ têq pai ntrớu tễ ranáq
Yiang Sursĩ yỗn cũai canỏh táq. Ma
têq cứq ưo tễ ranáq Crĩt chuai cứq
táq. Ranáq nâi la neq: Yiang Sursĩ
yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel sa-âm tê,
cỗ alới tamứng santoiq cứq atỡng,
cỗ alới hữm ranáq cứq táq,
19 cớp cỗ Raviei Yiang Sursĩ yỗn
cứq bữn chớc táq ranáq salễh cớp
táq tếc canỏh yỗn cũai hữm. Ngkíq
cứq khoiq atỡng parnai o tễ Crĩt
tâng dũ ntốq tễ vil Yaru-salem toau
toâq pỡ cruang I-luri-cum.
20 Cứq táq ngkíq cỗ cứq yoc lứq
atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt yỗn
alới ca tỡ yũah sâng ntrớu tễ án.
Cứq tỡ ễq pỡq atỡng pỡ ntốq khoiq
bữn cũai pỡq atỡng chơ. Khân
cứq táq ngkíq, la samoât cứq táq
dống tâng tanang cũai canỏh khoiq
thrũan chơ.
21 Noau khoiq chĩc tâng tâm saráq
Yiang Sursĩ tễ mbỏq neq:

“Máh cũai tỡ yũah sâng parnai o tễ
Yiang Sursĩ,
nỡ-ra alới bữn sâng tê.

Cớp alới ca tỡ yũah dáng tễ án,
nỡ-ra alới bữn dáng tê.”✡

Ranáq Phau-lô Yoc Ễ Táq Nỡ-ra

22 Cỗ cứq miaq táq ranáq ki, yuaq
ngkíq cứq tỡ yũah toâq sa-óh anhia.
Ma khoiq sa-ũi trỗ chơ cứq yoc ễ
toâq pỡ anhia.
23 Tễ dũn lứq chơ cứq ễr áiq yoc
ễ toâq pỡ anhia, cớp sanua cứq táq
moâm chơ ranáq cứq tâng cruang
nâi.
24 Toâq cứq bữn pỡq pỡ cruang
Sapên, cứq ễ mut sa-óh tâng vil
anhia voai. Cứq yoc lứq ramóh
anhia. Toâq moâm cứq sa-óh anhia,
cứq sễq anhia chuai yỗn cứq pỡq pỡ
cruang Sapên.
25 Ma sanua cứq pỡq pỡ vil Yaru-
salem yoc ễ chuai máh tỗp sa-âm ỡt
tâng vil ki.
26 Máh cũai sa-âm tâng cruang
Ma-sadôn cớp cruang Achai, alới bũi
pahỡm parỗm práq dỏq chuai máh
cũai sa-âm tâng vil Yaru-salem ca
túh cadĩt lứq.
27 Máh cũai tâng cruang Ma-sadôn
cớp cruang Achai, alới tỡ cỡn cũai
I-sarel. Ma alới bũi pahỡm yoc ễ
chuai máh cũai sa-âm tâng tỗp I-
sarel. Alới tu tỗp I-sarel tê, yuaq
tễ nhũang cũai I-sarel khoiq chuai
yỗn alới bữn dáng parnai o tễ Yiang
Sursĩ. Ngkíq, o yỗn alới chuai crơng
yỗn cũai I-sarel ca túh cadĩt.
28 Tữ moâm cứq chiau crơng yỗn
cũai sa-âm ỡt tâng vil Yaru-salem,
chơ cứq ễ pỡq pỡ cruang Sapên ễn.
Ma cứq ễ mut sa-óh anhia tâng vil
Rô-ma bo cứq pỡq pỡ ki.
29 Cứq dáng, tữ cứq toâq pỡ anhia,
cứq dững ỏc bốn puan tễ Crĩt yỗn
anhia.
30 Cỗ anhia ỡt muoi mứt cớp Yê-
su Crĩt, Ncháu hái, cớp cỗ Raviei
Yiang Sursĩ chuai anhia manoaq
ayooq manoaq, ngkíq cứq sễq anhia
pruam câu yỗn cứq. Cớp yỗn hái
câu sễq tễ Yiang Sursĩ nheq rangứh
rahỡ hái.
31 Cứq sễq anhia câu yỗn cứq têq
vớt tễ atĩ alới tỡ bữn sa-âm Yê-su
tâng cruang Yudê. Cớp sễq anhia
câu chuai cứq tễ máh ranáq cứq ễ
táq dỏq chuai alới ca sa-âm tâng
vil Yaru-salem, yỗn alới bũi pahỡm
roap crơng ki.
32 Moâm ki, khân Yiang Sursĩ yỗn,
cứq toâq pỡ anhia bữn mứt pahỡm

✡ **15:21 15:21** Ê-sai 52:15

bũi óh lứq. Chơ hái pruam ỡt sar-óh
bũi ỡn.
33 Cứq sễq Yiang Sursĩ, án ca yỗn
hái ỡt ien khễ, ỡt níc cớp anhia.
Amen.

16

Phau-lộ Blớh Cahan Yớu

1 Cứq sễq anhia roap tabỡp tabéh
o sễm ỡi hái, ramứh Phê-bê. Án táq
ranáq Yiang Sursĩ tâng tỗp sa-âm
tâng vil Sen-crơ.
2 Sễq anhia roap chỗm án ariang
Ncháu yoc hái roap dũ náq cũai
ca khoiq sa-âm án. Cứq sễq anhia
chuai mansễm nâi ntrớu án sễq tễ
anhia, yuaq án khoiq chuai sa-ữi
cũai, dếh cứq hỡ.
3 Cứq yoc ễ cahan Aki-la cớp lacuoi
án, Barit-sin. Alới bar náq ki táq
ranáq Yê-su Crĩt parnơi cớp cứq.
4 Alới bar náq ki pruam muoi mứt
cuchĩt tỡ la tamoong, la alới tỡ bữn
táh cứq. Ngkíq cứq sa-ỡn alới. Cớp
dũ tỗp sa-âm ca tỡ cỡn tễ tỗp I-sarel,
ki sa-ỡn alới tê.
5 Cứq ễ cahan tê tỗp sa-âm ca dốq
rôm tâng dống alới bar náq ki.
Cứq cơiq parnai sa-óh yớu cứq, Ê-
panêt. Tễ dâu lứq manoaq án toâp
sa-âm Crĩt tâng cruang Asia.
6 Cứq ễ cahan Mari, án ca cutóng
lứq táq ranáq yỗn anhia.
7 Cứq ễ cahan Antrô-nic cớp Yu-
nia. Alới bar náq nâi la muoi tỗp cớp
cứq. Cớp alới ỡt tũ parnơi cớp cứq
tê. Máh cũai atỡng parnai o tễ Yê-su
Crĩt, alới yám noap lứq bar náq nâi.
Cớp bar náq nâi sa-âm Crĩt nhũang
cứq.
8 Cứq ễ cahan Amplia tê. Án la yớu
cứq samoât lứq, yuaq hếq sa-âm
Ncháu parnơi.
9 Cứq ễ cahan Ur-ban, án ca táq
ranáq Crĩt parnơi cớp cứq. Cớp cứq
ễ cahan yớu cứq, Sa-tachi.
10 Cứq ễ cahan Apel tê. Án khoiq
apáh án lứq bữn muoi mứt cớp Crĩt.
Cớp cứq ễ cahan dũ náq cũai tâng
dống sũ Ari-tabul.
11 Cứq ễ cahan Hê-rô-dien, án ca
muoi tỗp cớp cứq. Cớp cứq ễ cahan
dũ náq cũai tâng dống sũ Narsit ca
khoiq sa-âm Yê-su.
12 Cứq cơiq parnai sa-óh bar náq
sễm ỡi Tri-phan cớp Tri-phôt. Alới
ki táq ranáq Ncháu tê. Cớp cứq cơiq
santoiq sa-óh sễm ỡi cứq, Parsit. Án
ki sarâng lứq táq ranáq Ncháu.
13 Cứq ễ cahan Ruphu, cớp mpiq
án. Ruphu la cũai sa-âm Ncháu
pacái lứq, cớp mpiq án la samoât
riang mpiq cứq tê.
14 Cứq cơiq parnai sa-óh Asun-crit,
Plê-côn, Her-mêt, Pa-truba, Her-
mat, cớp máh sễm ai canỏh ca ỡt cớp
alới.
15 Cứq ễ cahan tê Phalô-lacô, Yuli,
Narê cớp amuaq án, Ô-lumpa, cớp
dũ náq cũai sa-âm ca ỡt parnơi cớp
alới.
16 Sễq anhia manoaq cubán o chóq
manoaq. Ngkíq noau dáng anhia
manoaq ayooq manoaq. Nheq máh
tỗp sa-âm Crĩt ỡt nnâi, alới blớh
cahan anhia tê.

Anhia Chỗi Tamứng Parnai Noau Sũi

17 Sễm ai ơi! Cứq yoc ễ patâp
anhia, cóq anhia nhêng yỗn samoât!
Bữn cũai yoc ễ carchúc ễq anhia
ralỗih. Cớp alới ễ radững anhia táq
ranáq sâuq. Ranáq alới táq mpha tễ
noau khoiq atỡng anhia tễ ngê Yiang
Sursĩ. Ngkíq o yỗn anhia viaq chíq
tễ alới.
18 Yuaq cũai ki puai rangứh alới
bữm. Alới tỡ ễq táq ranáq Crĩt,
Ncháu hái. Alới yoc ễ raphếq cũai
noâng sacũl. Alới khễn anhia cớp
táq ntỡng santoiq ễm o lứq chóq
anhia. Ma santoiq alới tỡ bữn lứq
ntrớu.
19 Dũ cruang khoiq sâng chơ anhia
lứq trĩh parnai Yiang Sursĩ. Ngkíq
cứq sâng bũi lứq. Cứq ễq anhia cỡt
roan rangoaiq dỏq táq ranáq o, ma
anhia chỗi roan rangoaiq dỏq táq
ranáq sâuq.

20 Lứq Yiang Sursĩ toâp yỗn hái ỡt
ien khễ. Tỡ bữn dũn noâng án lứq
chuai anhia chíl riap yiang Satan.
Cứq sễq Yê-su, Ncháu hái, chuai níc
anhia.

Yớu Phau-lô Cahan Sa-óh

21 Ti-muthê, án ca táq ranáq Yiang
Sursĩ parnơi cớp cứq, án cơiq parnai
sa-óh anhia. Lusi-ut, Yasôn, cớp
Susi-pathơ, alới cahan anhia tê. Alới
la muoi sâu cớp cứq.
22 Cứq la ramứh Têr-tiu chĩc
choâiq thỡ nâi chuai Phau-lô. Cứq
yoc ễ cahan nheq tữh anhia tê, yuaq
hái bữn muoi mứt cớp Yê-su Crĩt,
Ncháu hái.
23 Cai-ut cơiq parnai cahan anhia
tê. Án sâng bũi pahỡm chứm siem
cứq tâng dống án. Cớp án sễq cũai
sa-âm pỡq rôm pỡ dống án. Ê-rat
ễ cahan anhia tê. Án la cũai yống
práq tâng vil Côr-ntô. Cuar-tu ễ
cahan anhia tê. Án la sễm ai hái.
24 Cứq sễq Yê-su Crĩt, Ncháu hái,
chuai miat anhia. Amen.*

Khễn Yiang Sursĩ

25 Cóq hái khễn Yiang Sursĩ, án
ca têq táq yỗn mứt pahỡm anhia
sa-âm pacái lứq parnai o tễ Yê-su
Crĩt, ariang cứq khoiq atỡng anhia
chơ. Yiang Sursĩ khoiq apáh chơ
parnai nâi yỗn hái dáng. Tễ tangái
Yiang Sursĩ tễng paloŏng cutễq, án
cutooq parnai nâi,
26 ma án yỗn cũai tang bỗq án
chĩc sacoâiq dŏq tễ santoiq nâi. Chơ
sanua án yỗn nheq tữh cũai dáng.
Yiang Sursĩ la Yiang tamoong mantái
níc. Án toâp ớn cóq atỡng yỗn dũ
cruang dáng tê parnai nâi, dŏq nheq
tữh cũai têq sa-âm cớp trĩh parnai
nâi.
27 Hái cóq khễn Yiang Sursĩ cỗ nhơ
tễ Yê-su Crĩt. Ống án toâp dáng dũ
ramứh. Cóq hái khễn níc án sốt dỡi
lơi cumo. Amen.

---

* **16:24 16:24** Sa-ữi tâm saráq tiaq tỡ bữn bữn rana 24 nâi.

Choâiq Thỡ Muoi Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Côr-ntô

Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm ỡt tâng vil Côr-ntô sám 55 cumo ntun Yê-su canỡt. Phau-lô yoc ễ chuai alới yỗn chíl riap máh ŏc túh coat alới ramóh tâng dỡi tamoong alới, cỗ alới sa-âm. Bo ki, Côr-ntô la vil toâr ca puai rit cuang cũai Créc. Vil toâr nâi bữn ramứh parchia parhan lứq cỗ tễ ranáq chếq chỡng cớp cỗ tễ alới sang sa-ữi ramứh yiang.

Máh ramứh Phau-lô catoaih la atỡng tễ caryoah tâng tỗp sa-âm, tễ rit lacuoi cayac tâng tỗp sa-âm, tễ rit cuang bo sang toam, cớp tễ máh ramứh Raviei Yiang Sursĩ chuai tâng tỗp sa-âm. Phau-lô pai tỗp sa-âm la samoât tỗ Yê-su Crĩt. Yê-su la plỡ cớp cũai sa-âm la samoât tỗ án, cớp dũ ramứh tâng tỗ bữn miar ranáq táq.

Pún 13 tâng saráq nâi apáh yỗn hái dáng ramứh toâr clữi nheq tễ canŏh la ŏc ayooq.

1-2 Cứq Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm Yiang Sursĩ tâng vil Côr-ntô. Yiang Sursĩ rươh cứq yỗn cỡt ayững atĩ Yê-su Crĩt. Cớp bữn Sô-then ỡt parnơi cớp cứq tê. Án la cũai sa-âm Yê-su machớng hái.

Hếq cơiq parnai cahan nheq tữh cũai ca Yiang Sursĩ khoiq rươh yỗn sa-âm án. Máh cũai ki pruam muoi mứt cớp Yiang Sursĩ cỗ nhơ Yê-su Crĩt. Dũ cruang bữn sa-ữi náq cũai sa-âm Yê-su Crĩt. Anhia cớp alới la muoi tỗp. Bo alới câu, alới talếq ramứh Yê-su Crĩt tê. Án la Ncháu alới cớp Ncháu hái tê.

3 Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia, cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.

Ŏc Bốn Toâq Cỗ Nhơ Yê-su Crĩt

4 Cứq sa-ỡn níc Yiang Sursĩ, án khoiq chuai miat anhia nhơ Yê-su Crĩt.

5 Yuaq anhia ỡt muoi mứt cớp Yê-su Crĩt, ngkíq anhia dáng samoât samơi tễ ŏc pĩeiq, cớp anhia dáng atỡng raloaih lứq tễ ŏc pĩeiq ki.

6 Parnai o tễ Yê-su Crĩt cỡt pacái lứq tâng mứt pahỡm anhia,

7 toau anhia tỡ bữn ŏq muoi ramứh o ntrớu tễ Yiang Sursĩ, bo anhia ỡt acoan Yê-su Crĩt, Ncháu hái, toâq loah pỡ cutễq nâi.

8 Yiang Sursĩ lứq táq yỗn mứt pahỡm anhia sa-âm pacái níc toau toâq tangái Yê-su Crĩt, Ncháu hái, toâq loah pỡ cutễq nâi. Tangái ki Yê-su tỡ bữn tếq anhia bữn lôih ntrớu.

9 Hái têq sa-âm Yiang Sursĩ samoât samơi. Yiang Sursĩ khoiq rươh anhia yỗn ỡt muoi mứt cớp Con án la Yê-su Crĩt, Ncháu hái.

Máh Tỗp Sa-âm Cayoah Cỡt Sa-ữi Tỗp Cớt

10 Sễm ai ơi! Nhơ tễ chớc Yê-su Crĩt, Ncháu hái, cứq sễq anhia pruam muoi parnai sâng, yỗn anhia tỡ bữn cayoah cỡt sa-ữi tỗp. Cóq anhia pruam muoi mứt, cớp puai ống muoi ngê sâng.

11 Sễm ai ơi! Bữn cũai tễ dống sũ Clô-ê, alới khoiq atỡng cứq dáng anhia rasuon sa-ữi trỗ.

12 Sanua cứq bữn muoi ŏc yoc ễ táq ntỡng cớp anhia. Bữn cũai tễ anhia pai neq: “Cứq puai ngê Phau-lô.” Án ca pai: “Cứq puai ngê Ablô.” Án ca pai: “Cứq puai ngê Phi-er.” Cớp bữn án ca pai: “Cứq puai ngê Crĩt.”

13 Khân ngkíq, ariang pai bữn sa-ữi Crĩt! Lứq samoât, Phau-lô tỡ bữn cuchĩt tang anhia tâng aluang sangcáng! Cớp tỡ nai bữn cũai aléq

arô ramứh Phau-lô ma táq batễm
yỗn anhia.
14 Cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ, cứq tỡ
bữn táq batễm yỗn sa-ữi náq cũai tễ
tỗp anhia. Ma cứq táq batễm yỗn
ống Crit-bu cớp Cai-ut sâng.
15 Ngkíq tỡ bữn noau têq pai alới
roap batễm dŏq cỡt tỗp cứq.
16 Ơ cứq khlĩr! Cứq táq batễm yỗn
Sê-phana cớp dống sũ án hỡ. Ma
cũai canŏh, cứq tỡ bữn sanhữ táq
batễm yỗn alới.
17 Crĩt tỡ bữn ớn cứq táq batễm
yỗn cũai. Ma án ớn cứq atỡng
parnai o tễ án. Cứq atỡng parnai ki,
ma cứq tỡ bữn atỡng ngê rangoaiq
cớp santoiq yarũ yỗn coat anhia
dáng. Khân cứq atỡng ngkíq, Crĩt
cuchĩt tâng aluang sangcáng tỡ bữn
cỡt kia ntrớu yỗn anhia.

Chớc Tễ Crĩt Cớp Ŏc Rangoaiq Tễ Yiang Sursĩ

18 Khân hái atỡng tễ Yê-su cuchĩt
tâng aluang sangcáng chóq máh
cũai tỡ ễq ễ sa-âm Yiang Sursĩ, alới
pai parnai ki la parnai cũai yúh.
Ma hái ca Yiang Sursĩ khoiq chuai
amoong, hái dáng samoât lứq Yiang
Sursĩ bữn chớc têq chuai amoong
cũai nhơ tễ parnai ki.
19 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ
noau khoiq chĩc neq:
"Cứq ễ pupứt máh ŏc rangoaiq tễ
cũai rangoaiq.
Cớp cứq ễ táq yỗn cũai ca rien sa-ữi,
ŏc alới rien cỡt tỡ bữn kia
ntrớu."✡
20 Ngkíq cũai rangoaiq, noâng ran-
goaiq tỡ? Cũai rien sa-ữi, noâng
dáng sa-ữi tỡ? Cớp cũai khễuq
táq ntỡng, noâng khễuq tỡ? Lứq
samoât tỡ bữn ngkíq, yuaq Yiang
Sursĩ khoiq táq yỗn ngê rangoaiq
tâng dỡi nâi cỡt sacũl miat sâng.
21 Rangoaiq lứq Yiang Sursĩ! Án
táq yỗn cũai tỡ têq dáng tễ ngê án
cỗ alới puai ngê rangoaiq alới bữm.
Ma Yiang Sursĩ bũi pahỡm chuai
amoong cũai sa-âm án, cỗ nhơ tễ
parnai hái atỡng, ma máh cũai tâng
dỡi nâi, alới pai parnai hái atỡng la
parnai yúh.
22 Cũai I-sarel dốq yoc ễ hữm tếc
salễh, cớp cũai Créc dốq yoc ễ chuaq
ŏc rangoaiq.
23 Ma hái, lứq hái atỡng tễ ngê
Crĩt, án ca cuchĩt tâng aluang
sangcáng. Ŏc ki cũai I-sarel tỡ ễq
tamứng. Cớp cũai tỡ cỡn cũai I-sarel
pai ŏc ki la cũai yúh pai.
24 Ma máh cũai Yiang Sursĩ khoiq
arô, dếh cũai I-sarel, dếh cũai tỡ cỡn
tỗp I-sarel, máh cũai ki dáng Crĩt
bữn chớc cớp ŏc rangoaiq tễ Yiang
Sursĩ.
25 Bữn cũai yoc ễ pai Yiang Sursĩ
la sacũl, ma ŏc sacũl tễ Yiang Sursĩ
rangoaiq hỡn tễ máh ŏc rangoaiq
cũai. Alới pai Yiang Sursĩ la ieuq,
ma ŏc ieuq tễ Yiang Sursĩ la rêng
hỡn tễ ŏc rêng cũai.

26 Sễm ai ơi! Cóq anhia tutuaiq tễ
cũai tâng tỗp anhia. Puai ngê cũai,
bĩq náq alới la cũai rangoaiq. Bĩq
náq alới la cũai sốt. Cớp bĩq náq
alới la cũai noau yám noap.
27 Ma Yiang Sursĩ khoiq rươh máh
cũai sacũl táq yỗn cũai rangoaiq cỡt
casiet; cớp máh cũai proai miat táq
yỗn cũai sốt toâr cỡt casiet.
28 Yiang Sursĩ khoiq rươh máh
cũai tỡ bữn khlữr tâng dỡi nâi. Án
rươh máh cũai noau dốq saryễ. Cớp
án rươh máh cũai tỡ bữn kia ntrớu,
Yiang Sursĩ rươh ngkíq, cỗ án ễ
pupứt dũ ramứh cũai chanchớm
toâr cớp o tâng cutễq nâi.
29 Ngkíq tỡ bữn cũai aléq têq ỗt
yáng moat Yiang Sursĩ.
30 Ma Yiang Sursĩ khoiq yỗn anhia
ỡt muoi mứt cớp Yê-su Crĩt. Cỗ nhơ
tễ Yê-su Crĩt, hái bữn ŏc rangoaiq tễ
Yiang Sursĩ. Hái bữn ỡt tanoang o
yáng moat Yiang Sursĩ, hái cỡt bráh
o, cớp hái bữn ŏc chuai amoong la
nhơ Yê-su khoiq cuchĩt tang hái.

✡ **1:19 1:19** Ê-sai 29:14

31 Ngkíq, cỡt rapĩeiq máh tâm
saráq Yiang Sursĩ khoiq pai tễ mbŏq
neq:
“Cũai aléq yoc ễ mangkhễn,
cóq án mangkhễn tễ ranáq
Yiang Sursĩ.”✡

2

Phau-lô Atỡng Tễ Yê-su Cuchĩt Tâng Aluang Sangcáng

1 Sễm ai ơi! Bo cứq toâq atỡng
anhia ŏc pĩeiq tễ Yiang Sursĩ, cứq
tỡ bữn atỡng santoiq languat laham
cớp santoiq yarũ.
2 Bo cứq ỡt cớp anhia, cứq
chanchớm ễ atỡng anhia tễ ống Yê-
su Crĩt cuchĩt tâng aluang sangcáng
sâng. Cứq tỡ bữn atỡng tễ ngê
canŏh.
3 Ma bo cứq toâq pỡ anhia, cứq
sâng ieuq tuar cớp cứq cangcoaih cỗ
ngcŏh lứq.
4 Santoiq cớp ngê cứq atỡng anhia,
cứq tỡ bữn atỡng toâq santoiq ễm
ariang cũai rangoaiq dốq pai. Ma
lứq cứq atỡng anhia nhơ tễ chớc
Raviei Yiang Sursĩ.
5 Ngkíq anhia sa-âm cỗ nhơ chớc
tễ Yiang Sursĩ; anhia tỡ bữn sa-âm
cỗ anhia sâng tễ ŏc rangoaiq cũai
atỡng.

Ŏc Rangoaiq Tễ Yiang Sursĩ

6 Ma lứq samoât hếq atỡng ŏc
rangoaiq tê yỗn cũai ca khoiq sa-âm
pacái lứq. Ma ŏc rangoaiq nâi tỡ
bữn machớng ŏc rangoaiq tễ cũai
tâng dỡi nâi, tỡ la tễ cũai sốt tâng
dỡi nâi. Nỡ-ra chớc cũai sốt ki cỡt
pứt.
7 Ŏc rangoaiq hếq atỡng la toâq
tễ Yiang Sursĩ. Bo nhũang án cu-
tooq dŏq ŏc ki, ma sanua án yỗn
cũai dáng. Tễ dâu Yiang Sursĩ tỡ
yũah tễng paloŏng cutễq, án khoiq
thrũan dŏq ŏc rangoaiq nâi yỗn hái
bữn chớc ang-ữr tễ án.
8 Máh cũai sốt tâng dỡi nâi tỡ
bữn dáng tễ ŏc rangoaiq nâi. Khân
alới dáng ŏc rangoaiq nâi, alới tỡ
bữn cachĩt Ncháu hái tâng aluang
sangcáng, án ca bữn chớc ang-ữr.
9 Ma tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq, noau khoiq chĩc neq:
“Moat cũai tỡ nai hữm,
cutữr cũai tỡ nai sâng,
cớp mứt pahỡm cũai tỡ nai
chanchớm ntrớu tễ ŏc Yiang
Sursĩ khoiq thrũan yỗn máh
cũai ayooq án.”✡
10 Ma Yiang Sursĩ khoiq yỗn hái
dáng ŏc ki nhơ Raviei án. Raviei
Yiang Sursĩ dáng dũ ramứh, dếh ngê
yarũ tễ Yiang Sursĩ.
11 Ma máh cũai, manoaq tỡ bữn
dáng ngê manoaq. Alới miar dáng
bữm ngê alới. Machớng ki tê, ống
Raviei Yiang Sursĩ sâng dáng ngê
Yiang Sursĩ.
12 Hái tỡ bữn roap ngê tâng dỡi nâi,
ma hái khoiq roap ngê Raviei Yiang
Sursĩ, yỗn hái têq dáng tễ dũ ranáq
Yiang Sursĩ chuai miat hái.

13 Ngkíq hếq tỡ bữn atỡng santoiq
hếq khoiq rien tễ cũai rangoaiq.
Ma hếq atỡng santoiq Raviei Yiang
Sursĩ atỡng hếq. Hếq atỡng ŏc
pĩeiq tễ Yiang Sursĩ, yỗn máh cũai
bữn Raviei Yiang Sursĩ ỡt tâng mứt
pahỡm alới.
14 Ma máh cũai tỡ bữn bữn Raviei
Yiang Sursĩ ỡt tâng mứt pahỡm alới,
ki alới tỡ têq bữn máh ŏc Yiang
Sursĩ atỡng na Raviei án. Cũai ki
chanchớm ŏc ki la ŏc sacũl. Khân
alới ŏq Raviei Yiang Sursĩ, alới tỡ
bữn sapúh tễ ŏc ki.
15 Cũai ca bữn Raviei Yiang Sursĩ
ỡt tâng mứt pahỡm án, lứq cũai ki
dáng tutuaiq máh ngê Yiang Sursĩ.
Ma cũai canŏh, alới tỡ dáng tutuaiq
ntrớu tễ ngê cũai bữn Raviei Yiang
Sursĩ.
16 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq, noau khoiq blớh neq:

✡ **1:31 1:31** Yê-ramia 9:24 ✡ **2:9 2:9** Ê-sai 64:4 ✡ **2:16 2:16** Ê-sai 40:13

"Cũai aléq têq dáng sarnớm Yiang Sursĩ?
Cớp cũai aléq têq tĩeih atỡng Yiang Sursĩ?"✡
Ma hái lứq bữn sarnớm Crĩt ỡt tâng mứt pahỡm hái.

3

Máh Cũai Ca Táq Ranáq Yiang Sursĩ

1 Sễm ai ơi! Bo cứq ỡt cớp anhia, cứq tỡ têq atỡng anhia ĩn cũai puai ngê Raviei Yiang Sursĩ samoât samơi, yuaq anhia noâng puai rangứh anhia bữm. Bo ki anhia tỡ yũah sa-âm pacái. Anhia la samoât cũai mbỡiq sa-âm Crĩt.
2 Tangái ki cứq khoiq atỡng anhia tễ ngê Yiang Sursĩ. Ma cứq atỡng anhia máh ngê khễ sâng, yỗn anhia têq chái dáng. Cứq tỡ bữn atỡng máh ngê coat, yuaq anhia tỡ têq dáng yũah tễ ngê coat ki.* Cớp toau toâq sanua, anhia tỡ têq dáng yũah tễ ớc coat ki,
3 cỗ anhia noâng ĩt rangứh anhia bữm. Khân anhia manoaq noâng sa-on tễ manoaq, cớp anhia ralỗih, anhia noâng puai rangứh anhia bữm samoât riang cũai canỡh tê.
4 Bữn cũai pai: "Cứq la cũai tễ tỗp rien tễ Phau-lô." Cớp án ca pai: "Cứq la cũai tễ tỗp rien tễ Ablô." Anhia pai ngkíq, la anhia machớng cũai tỡ yũah sa-âm.
5 Ma Ablô la noau? Cớp Phau-lô la noau? Hếq bar náq la ống cũai táq ranáq Yiang Sursĩ sâng. Hếq radững anhia yỗn anhia sa-âm Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ toâp yỗn hếq bar náq táq ranáq án, manoaq muoi ranáq.
6 Cứq la cũai dâu lứq atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ yỗn anhia. Nâi la samoât riang cứq chóh. Ma Ablô atỡng anhia ntun cứq. Nâi la samoât riang án rooh. Ma lứq samoât, ống Yiang Sursĩ toâp yỗn nỡm ki dáh.
7 Ngkíq, án ca atỡng nhũang cớp án ca atỡng ntun, la machớng. Ma ống Yiang Sursĩ toâp têq yỗn ớc ki padốh cớp toâr achỗn.
8 Yáng moat Yiang Sursĩ, cũai chóh cớp cũai rooh la machớng. Ma nỡ-ra, alới bữn cóng puai loah ranáq alới khoiq táq.
9 Hếq bar náq táq ranáq Yiang Sursĩ parnơi, ma anhia la samoât riang rô Yiang Sursĩ; cớp anhia la samoât riang dống Yiang Sursĩ táq.
10 Cứq la samoât riang cũai chiang táq dống cỗ nhơ Yiang Sursĩ chuai miat yỗn cứq dáng ngê ki. Cứq táq ống tanang sâng, ma bữn cũai canỡh ễn táq moâm dống ki. Ma máh cũai ca táq dống, cóq alới táq yỗn carsĩat tâng tanang ki.
11 Yuaq bữn ống muoi tanang sâng Yiang Sursĩ táq. Tanang ki la Yê-su Crĩt. Tỡ têq noau táq tanang mpha tễ Yê-su Crĩt.
12 Bữn cũai táq dống carsĩat o tâng tanang ki. Alới táq toâq yễng, práq, cớp tamáu. Ma bữn cũai canỡh táq dống toâq aluang, aho, cớp sapo toâq pláng.†
13 Toâq tangái parsốt, bữn ũih chim máh ranáq cũai táq, o ma tỡ bữn. Cỗ bữn ũih chim, ngkíq cũai têq dáng máh ranáq alới táq pĩeiq ma tỡ bữn.
14 Khân bữn cũai ma táq dống toâq crơng moat, dống án tỡ bữn cat; cớp Yiang Sursĩ yỗn án bữn cóng.
15 Ma khân bữn cũai ma táq dống toâq crơng tỡ bữn khâm, dống án lứq cat. Yiang Sursĩ noâng chuai amoong án. Ma máh ranáq án táq, lứq cỡt pứt samoât riang ũih cat.

Máh Cũai Sa-âm La Samoât Dống Sang Yiang Sursĩ

* **3:2 3:2** Phau-lô sacâm ngê khễ la samoât dỡq tóh, ma ngê coat la samoât sana cũai carsai cha.
† **3:12 3:12** Phau-lô sacâm cũai táq dống carsĩat la cũai atỡng ớc pĩeiq tễ ngê Yiang Sursĩ. Cũai táq dống toâq aluang, aho, cớp sapo toâq pláng, la sacâm cũai atỡng ớc tỡ bữn pĩeiq tễ ngê Yiang Sursĩ.

16 Nŏq ariang pai anhia tỡ bữn
dáng, tỗp anhia ca sa-âm la samoât
dống sang Yiang Sursĩ, cớp Raviei
Yiang Sursĩ ỡt tâng mứt pahỡm
anhia.
17 Khân cũai aléq talốh dống sang
Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ lứq pupứt
cũai ki, yuaq Yiang Sursĩ pasếq lứq
dống sang án. Cớp anhia toâp lứq
samoât dống sang ki.
18 Anhia chỗi phếq mứt anhia
bữm. Khân bữn noau tễ anhia ma
chanchớm án rangoaiq cổ án puai
ngê tâng dỡi nâi, yỗn án táh chíq
ngê rangoaiq ki, chơ ĩt ngê rangoaiq
tễ Yiang Sursĩ ễn.
19 Ngê ntrớu cũai tâng dỡi nâi
chanchớm rangoaiq lứq, yáng moat
Yiang Sursĩ ngê ki la sacũl miat.
Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq,
noau khoiq chĩc neq:
"Yiang Sursĩ dáng máh ngê cũai
rangoaiq dốq lôp yớu,
cớp án cataáng máh ngê alới ễ
táq."✡
20 Cớp tâng tâm saráq Yiang Sursĩ
ntốq canŏh bữn noau khoiq chĩc
neq:
"Lứq Yiang Sursĩ dáng máh sarnớm
cũai rangoaiq chanchớm la tỡ
bữn khlữr ntrớu."✡
21 Ngkíq anhia chỗi achỗn cũai yỗn
manoaq hỡn tễ manoaq. Yuaq dũ
ramứh ki anhia ndỡm parnơi,
22 dếh Phau-lô, Ablô, Phi-er, cớp
dũ ramứh tâng cốc cutễq nâi, ŏc
tamoong tỡ la ŏc cuchĩt, dếh ramứh
sanua cớp ramứh chumát. Nheq tữh
ramứh ki, anhia ndỡm parnơi.
23 Lứq Crĩt ndỡm nheq tữh anhia.
Cớp Yiang Sursĩ ndỡm Crĩt.

4

Ống Yiang Sursĩ Sâng Têq Pai Cũai O Tỡ La Tỡ O

1 Cóq anhia chanchớm tễ hếq ca
táq ranáq Crĩt. Lứq Yiang Sursĩ
rươh hếq yỗn kĩaq parnai o tễ án, la
máh parnai o án tỡ yũah yỗn cũai
dáng.
2 Khân bữn cũai kĩaq ramứh
ntrớu, cóq cũai ki bữn mứt tanoang
tapứng, yỗn cũai ca ớn án têq
sa-âm.
3 Tỡ bữn ntrớu anhia, tỡ la cũai
canŏh, pai o tỡ la pai sâuq tễ cứq.
Dếh cứq bữm la tỡ têq pai cứq o, tỡ
la sâuq.
4 Cứq chanchớm cứq tỡ bữn lôih
ntrớu. Ma ŏc cứq chanchớm ki tỡ
bữn táq yỗn cứq ỡt tanoang o yáng
moat Yiang Sursĩ. Ống Yiang Sursĩ
toâp têq pai cứq la tanoang, tỡ la tỡ
bữn tanoang.
5 Ngkíq, anhia chỗi coâp pai cũai
canŏh o, tỡ la tỡ bữn o, bo Yê-su tỡ
yũah toâq loah pỡ cutễq nâi. Toâq
tangái Yê-su toâq loah, án lứq apáh
máh ŏc cũai cutooq, cớp án táq yỗn
dũ náq cũai dáng tễ máh ngê ỡt tâng
mứt pahỡm cũai. Tangái ki Yiang
Sursĩ khễn alới, puai loah ranáq alới
khoiq táq.

Cũai Táq Ranáq Yê-su Chĩuq Sa-ữi Ramứh Túh Coat

6 Sễm ai ơi! Cứq yoc anhia dáng
raloaih lứq; yuaq ngkíq cứq sacâm
tễ cứq cớp Ablô. Cứq yoc anhia rien
tễ hếq, dŏq anhia tỡ bữn táq mpha
tễ ŏc Yiang Sursĩ atỡng tễ mbŏq.
Tỡ pĩeiq anhia achỗn cũai nâi, ma
asễng cũai ki.
7 Tễ noau anhia dáng pai cũai nâi
o, ma cũai ki sâuq? Dũ ramứh anhia
bữn, lứq Yiang Sursĩ toâp yỗn anhia
bữn ramứh ki. Khân Yiang Sursĩ
yỗn anhia bữn ngkíq, nŏq anhia pai
anhia chống bữn bữm?
8 Sanua anhia chanchớm anhia
khoiq dáng dũ ramứh tễ ngê Yiang
Sursĩ, cớp anhia chanchớm anhia la
cũai rangoaiq lứq! Anhia chanchớm
anhia cỡt samoât puo, ma hếq tỡ
yũah cỡt ngkíq! Cứq yoc lứq anhia
cỡt puo, yỗn hái têq cỡt puo parnơi!

✡ **3:19 3:19** Yop 5:12-13 ✡ **3:20 3:20** Ũat Khễn 94:11

9 Ma cứq chanchớm Yiang Sursĩ
khoiq yỗn hếq, la cũai ayững atĩ
Yê-su Crĩt ỡt pưn nheq tữh cũai
canŏh. Hếq la samoât cũai tũ noau
anoat cóq cuchĩt yáng moat dũ náq
cũai tâng cốc cutễq nâi, cớp yáng
moat máh ranễng Yiang Sursĩ tâng
paloŏng hỡ.
10 Hếq khoiq sa-âm Crĩt nhũang
anhia, ma cũai canŏh pai hếq la cũai
noâng sacũl. Ma anhia sa-âm Crĩt
ntun hếq, ma anhia pai anhia khoiq
bữn dũ ngê rangoaiq tễ Crĩt chơ.
Hếq la cũai ieuq ot, ma anhia la cũai
bán rêng lứq. Cũai canŏh yám noap
anhia; ma hếq, noau tỡ bữn yám
noap ntrớu.
11 Toau sanua hếq noâng panhieih
níc. Tampâc hếq tâc la nheq anhỗh.
Noau táq níc hếq; cớp ntốq hếq ễ ỡt
la ŏq.
12 Hếq táq ranáq lakéh lứq dŏq
bữn crơng sana cha. Khân noau lóc
hếq, ki hếq câu ŏc bốn yỗn cũai ki.
Khân noau táq hếq, ki hếq chĩuq
tanhĩr sâng.
13 Khân noau tũn apớt hếq, hếq
ta-ỡi santoiq languat laham chóq
alới. Toau tangái nâi, cũai tâng dỡi
nâi nhêng chu hếq samoât créq!

Phau-lô La Ngôl Yỗn Cũai Côr-ntô Tũoiq

14 Cứq tỡ bữn chĩc santoiq nâi
yỗn anhia sâng casiet. Ma cứq chĩc
atỡng anhia, yuaq anhia la samoât
máh con cứq ayooq lứq.
15 Tỡ bữn ntrớu bữn muoi vian
náq cũai atỡng anhia tễ ngê Crĩt, ma
cứq nâi toâp nhũang lứq atỡng par-
nai Yê-su Crĩt yỗn anhia. Ngkíq ống
cứq toâp la samoât mpoaq anhia.
16 Ngkíq cứq sễq anhia tũoiq cứq.
17 Yuaq ngkíq cứq ớn Ti-muthê
toâq pỡ anhia, dŏq atỡng anhia yỗn
dáng raloaih tễ ngê cứq puai Yê-su
Crĩt. Ti-muthê la samoât con cứq
ayooq lứq tê. Têq anhia noap án
toâq án atỡng anhia tễ ngê Yê-su
Crĩt. Ngê ki, cứq dốq atỡng máh tỗp
sa-âm yỗn dáng.
18 Bữn cũai tễ anhia chanchớm
alới bữn chớc tễ Yiang Sursĩ sa-ữi
hỡn tễ cứq bữn. Alới chanchớm cứq
tỡ bữn toâq sa-óh anhia.
19 Ma khân Yiang Sursĩ yỗn, lứq
tỡ bữn dũn noâng cứq toâq sa-óh
anhia. Ngkíq cứq têq dáng cũai
ca chanchớm alới bữn chớc, tỡ la
chống ễ pai sâng alới bữn chớc.
20 Yiang Sursĩ apáh án sốt tâng
mứt pahỡm cũai, cỗ tễ ranáq alới
táq, tỡ cỡn cỗ tễ santoiq alới pai.
21 Ntrớu anhia yoc ễ bữn bo cứq
toâq pỡ anhia? Anhia ễ bữn dũi, ma
anhia ễq cứq ayooq anhia cớp bữn
mứt lamên chóq anhia?

5

Cũai Tâng Vil Côr-ntô Táq Ranáq Sâuq

1 Cứq khoiq sâng noau atỡng tễ
manoaq samiang tâng tỗp anhia táq
ranáq sâuq lứq. Án cooc lacuoi
mpoaq án. Ranáq ki khoiq parhan
dũ ntốq. Máh cũai tỡ yũah sa-âm
Yiang Sursĩ, lứq alới tỡ nai táq ranáq
sâuq ngkíq.
2 Nŏq anhia noâng chanchớm an-
hia la cũai o yáng moat Yiang Sursĩ?
Nŏq anhia tỡ bữn sâng ngua tễ
ranáq sâuq ki? O lứq la anhia tuih
aloŏh chíq cũai táq ngkíq.
3 Tam cứq ỡt yơng tễ anhia, ma
mứt pahỡm cứq ỡt parnơi níc cớp
anhia. Cỗ Yê-su, Ncháu hái, yỗn cứq
bữn chớc, têq cứq pai anhia cóq táq
nŏq chóq cũai táq ranáq sâuq.
4-5 Cứq patâp neq: Toâq anhia rôm
la samoât cứq rôm parnơi cớp anhia
tê. Bo ki, cóq anhia chiau án ca
táq ranáq sâuq yỗn yiang Satan táq
tỗ án, dŏq raviei án bữn tamoong
toau toâq tangái Ncháu toâq loah pỡ
cutễq nâi. Anhia têq táq ngkíq cỗ
anhia bữn chớc tễ Yê-su, Ncháu hái.
6 Tỡ pĩeiq anhia mangkhễn pai
anhia la cũai o yáng moat Yiang

Sursĩ. Anhia khoiq dáng nứm ŏc sacâm tễ crơng táq yỗn bễng mi cỡt pluoih neq: "Khân bữn bĩq crơng pluoih, ma anhia talốc cớp bỗt mi, lứq nheq bỗt mi ki cỡt pluoih nheq."

7 Crơng pluoih nâi la sacâm tễ ŏc lôih. Cóq anhia ĩt tôi chíq crơng pluoih tiaq tễ mứt pahỡm anhia yỗn anhia têq bữn mứt tamái ễn. Yê-su Crĩt khoiq cuchĩt tang hái chơ. Ngkíq hái cỡt mứt tamái ễn. Yê-su la samoât charán cữu ca máh cũai I-sarel dốq kiac cha sanhữ Tangái Loŏh.*

8 Yuaq ngkíq, cóq hái sanhữ tangái ki, cớp cha bễng mi ŏq crơng pluoih. Ma o yỗn hái cha bễng mi ŏq crơng pluoih. Nâi la samoât riang hái tỡ bữn bữn noâng lôih cớp hái puai samoât samơi ngê pĩeiq.

9 Tâng choâiq thỡ cứq cơiq yỗn anhia tễ nhũang, cứq khoiq atỡng anhia chỗi ratoi cớp cũai ca tỡ bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi.

10 Tâng choâiq thỡ ki, cứq tỡ bữn ớn anhia chỗi ratoi cớp cũai tỡ yũah sa-âm ca tỡ bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi, tỡ la ham crơng noau, tỡ la lôp noau, tỡ la sang yiang canŏh. Khân anhia tỡ ễq hữm máh cũai ki, cóq anhia loŏh tễ cốc cutễq nâi!

11 Ma tâng choâiq thỡ ki, cứq khoiq atỡng anhia tễ cũai sa-âm, ma noâng alới táq ranáq sâuq na tỡ bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi, tỡ la ham crơng noau, tỡ la sang yiang canŏh, tỡ la voŏq sâuq cũai canŏh, tỡ la bũl blŏng, tỡ la lôp noau. Cứq patâp anhia neq: Chỗi cha parnơi cớp máh cũai ki.

12-13 Tỡ cỡn ranáq cứq rablớh máh cũai ca tỡ yũah sa-âm. Lứq Yiang Sursĩ toâp rablớh alới. Ma máh cũai sa-âm tâng tỗp anhia, cóq anhia rablớh! Cóq anhia tuih aloŏh samiang ca táq ranáq sâuq tễ tỗp anhia.

6

Chỗi Yỗn Cũai Tỡ Yũah Sa-âm Sữq Anhia Ca Khoiq Sa-âm

1 Khân bữn tâng tỗp sa-âm anhia, manoaq ralỗih chóq manoaq, nŏq anhia khớn toâq pỡ cũai tỡ bữn sa-âm yỗn alới parchĩn anhia? Pĩeiq lứq, anhia toâq pỡ máh cũai khoiq sa-âm, yỗn alới parchĩn anhia.

2 Anhia dáng ma tỡ bữn, nỡ-ra cũai sa-âm Yiang Sursĩ, bữn chớc rablớh nheq tữh cũai? Khân nỡ-ra anhia ma rablớh dũ náq cũai, nŏq ŏc cacớt lứq ma anhia tỡ têq parchĩn?

3 Anhia dáng ma tỡ bữn, nỡ-ra hái bữn chớc rablớh dếh ranễng Yiang Sursĩ tâng paloŏng hỡ? Khân ngkíq, pĩeiq lứq la hái rasữq máh ranáq tâng dỡi nâi.

4 Ngkíq khân cũai tâng tỗp anhia ma ralỗih tễ ngê tâng dỡi nâi, nŏq anhia yỗn cũai tỡ bữn sa-âm parchĩn anhia?

5 Cứq pai ngkíq yỗn anhia sâng casiet. Nŏq ariang pai ŏq cũai rangoaiq tâng tỗp anhia dŏq parchĩn yỗn anhia.

6 Ma anhia noâng manoaq ralỗih chóq manoaq, cớp anhia yỗn cũai tỡ bữn sa-âm parchĩn parnai yỗn anhia!

7 Khân tâng tỗp sa-âm anhia bữn manoaq ralỗih chóq manoaq, nâi la tếc apáh anhia tỡ bữn puai ngê Yiang Sursĩ samoât samơi. Pĩeiq lứq anhia chĩuq cũai canŏh táq anhia. Cớp pĩeiq lứq anhia chĩuq noau ĩt crơng anhia.

8 Ma lứq tâng tỗp anhia toâp manoaq táq manoaq, cớp manoaq ĩt crơng manoaq!

9-10 Anhia dáng chơ la Yiang Sursĩ tỡ bữn cỡt sốt tâng mứt pahỡm máh cũai táq ranáq sâuq. Anhia chỗi phếq tỗ anhia bữm, lứq Yiang Sursĩ tỡ bữn cỡt sốt tâng mứt pahỡm cũai táq ranáq neq: Tỡ bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi, sang yiang

* **5:7 5:7** Tangái ki alới cha sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

canŏh, cooc lacuoi tỡ la cayac noau, mansễm ễ bữn rato mansễm, samiang ễ bữn rato samiang, tutuoiq, ham crơng noau, bũl blŏng, voŏq sâuq noau, cớp lôp crơng noau.

11 Bữn cũai tâng tỗp anhia táq ranáq ki tễ nhũang. Ma sanua, cỗ nhơ Yê-su Crĩt, Ncháu hái, cớp cỗ nhơ Raviei Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ khoiq ariau mứt pahỡm anhia; án yỗn anhia táq ranáq án ễn, cớp án yỗn anhia ỡt tanoang o yáng moat án.

Cóq Anhia Viaq Tễ Ranáq Sâuq Tỡ Bữn Lacuoi Cayac Ma Bếq Parnơi

12 Bữn noau pai neq: "Máh ranáq cứq yoc ễ táq, ki têq cứq táq," ma tỡ cỡn dũ ranáq ki cỡt kia yỗn anhia. Lứq noau pai: "Máh ranáq cứq yoc ễ táq, ki têq cứq táq." Ma cứq tỡ ễq tỗ cứq cỡt sũl ranáq ki.

13 Yiang Sursĩ khoiq tễng cũai bữn púng yỗn dŏq crơng sana. Cớp án tễng crơng sana yỗn púng tỡ bữn sâng panhieih. Ma nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq pupứt nheq bar ramứh ki. Machớng ki tê Yiang Sursĩ tỡ bữn tễng tỗ cũai dŏq yỗn cũai tỡ bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi. Yiang Sursĩ tễng tỗ cũai dŏq khễn án, cớp Yiang Sursĩ kĩaq pasếq níc tỗ cũai.

14 Chớc Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn Yê-su tamoong loah tễ cuchĩt, cớp nỡ-ra án yỗn hái bữn tamoong loah ariang Yê-su tê.

15 Anhia dáng ma tỡ bữn, dũ náq cũai tâng tỗp sa-âm la samoât muoi pún tễ tỗ Crĩt? Ngkíq nŏq anhia chanchớm, o tỡ khân cứq ĩt muoi pún tễ tỗ Crĩt, chơ amóh pún ki parnơi cớp mansễm chếq tỗ? Lứq tỡ têq táq ngkíq!

16 Cớp anhia dáng ma tỡ bữn, cũai aléq dốq ễ pỡq langơp mansễm chếq tỗ, alới bar náq ki cỡt samoât muoi sâiq sâng? Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq, án khoiq pai neq: "Lứq bar náq ki cỡt riang muoi sâiq sâng."✡

17 Ma khân anhia chiau sang tỗ anhia yỗn Ncháu hái, chơ anhia cỡt muoi mứt muoi pahỡm cớp án.

18 Cóq anhia viaq yỗn vớt tễ máh ngê sâuq tỡ bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi. Ngê sâuq nâi la mpha tễ ngê sâuq canŏh, yuaq ngê sâuq nâi táq tỡ o chóq tỗ bữm.

19 Anhia dáng ma tỡ bữn, tỗ anhia la samoât riang dống sang yỗn Raviei Yiang Sursĩ ỡt? Lứq Yiang Sursĩ toâp yỗn anhia bữn Raviei án. Anhia tỡ bữn ndỡm tỗ anhia bữm, ma lứq Yiang Sursĩ toâp ndỡm tỗ anhia.

20 Yuaq án khoiq chỡng anhia toâq kia ntâng lứq, ngkíq cóq anhia yám noap án na chiau tỗ anhia.

7

Phau-lô Atỡng Tễ Ĩt Lacuoi Cayac

1 Sanua cứq yoc chĩc ta-ỡi anhia tễ máh ŏc anhia khoiq chĩc yỗn cứq. Cứq chanchớm o khân cũai tỡ bữn ĩt lacuoi cayac.

2 Ma dŏq anhia têq viaq tễ ngê sâuq tỡ bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi, ki o yỗn dũ náq samiang ĩt lacuoi, cớp dũ náq mansễm chuaq cayac.

3 Cayac cóq ĩt rangứh lacuoi. Cớp lacuoi cóq ĩt rangứh cayac.

4 Mansễm khoiq bữn cayac chơ, án tỡ têq ndỡm tỗ án bữm, ma cayac án ndỡm tỗ án. Machớng ki tê, samiang khoiq bữn lacuoi tỡ têq ndỡm tỗ án bữm, ma lacuoi án ndỡm tỗ án.

5 Ma khân bar náq lacuoi cayac ma pruam tỡ bữn bếq parnơi bĩaq tangái, miaq yoc ễ câu, ki têq anhia táq ngkíq. Ma vớt ki cóq anhia bếq parnơi loah sĩa yỗn yiang Satan tỡ têq radững anhia táq ranáq sâuq ễ bữn cũai canŏh.

✡ **6:16 6:16** Saráq Tễ Dâu 2:24

6 Santoiq nâi cứq tỡ bữn ớn anhia,
ma cứq chanchớm o yỗn anhia táq.
7 Cứq yoc nheq tữh cũai táq
machớng cứq tê tỡ bữn yoc ễ ĩt
lacuoi. Ma Yiang Sursĩ yỗn dũ náq
cũai, manoaq mpha tễ manoaq; án
ca têq táq ranáq nâi, án ca têq táq
ranáq ki.
8 Sanua cứq yoc atỡng máh cũai tỡ
yũah ĩt lacuoi tỡ la cayac, cớp máh
cán cumai neq: O lứq la anhia tỡ
bữn ĩt lacuoi tỡ la cayac riang cứq
tê.
9 Ma khân anhia tỡ rơi ỡt ngkíq, ki
têq anhia ĩt lacuoi tỡ la cayac. Khaq
anhia ĩt lacuoi tỡ la cayac saláng
anhia yoc níc ễ bữn noau.

Phau-lô Atỡng Máh Cũai Ca Khoiq Ĩt Lacuoi Cayac

10 Máh cũai khoiq bữn lacuoi tỡ
la cayac, Ncháu khoiq ớn alới neq:
"Lacuoi tỡ têq táh cayac." (Ŏc nâi tỡ
cỡn cứq patâp.)
11 Khân án táh cayac, cóq án chỗi
chuaq noâng cayac, tỡ la cóq án chu
loah pỡ dống cayac án. Cớp cayac
ễn, la tỡ têq táh tê lacuoi.
12 Cứq patâp máh cũai khoiq
sa-âm chơ, khân alới bữn lacuoi tỡ
yũah sa-âm, ma lacuoi án pruam ỡt
níc cớp án, cóq án chỗi táh lacuoi
án. (Ŏc nâi tỡ bữn tễ Ncháu patâp,
ma cứq bữm patâp.)
13 Cớp khân bữn mansễm khoiq
sa-âm chơ ma án bữn cayac tỡ yũah
sa-âm, ma cayac án noâng yoc ễ bữn
án, cóq án chỗi táh cayac án.
14 Khân bữn cayac tỡ yũah sa-âm,
ma lacuoi khoiq sa-âm chơ, lứq
Yiang Sursĩ táq o chóq cayac ki tê,
cỗ nhơ tễ lacuoi án sa-âm. Cớp khân
bữn lacuoi tỡ yũah sa-âm, ma cayac
án khoiq sa-âm chơ, lứq Yiang Sursĩ
táq o chóq lacuoi án cỗ nhơ cayac
án sa-âm. Khân Yiang Sursĩ tỡ bữn
chuai alới ngkíq, lứq máh con alới
la samoât riang con cũai tỡ yũah
sa-âm tê. Ma sanua Yiang Sursĩ lứq
chuai con alới, samoât riang máh
con cũai sa-âm tê.
15 Ma khân cũai tỡ yũah sa-âm
yoc ễ táh lacuoi tỡ la cayac ca khoiq
sa-âm chơ, ki têq án táh. Khân
ngkíq, lacuoi tỡ la cayac ca khoiq
sa-âm tỡ bữn cóq catoâng án. Lứq
Yiang Sursĩ ễq hái ca cỡt lacuoi
cayac ỡt ratoi.
16 Ơ mansễm ca khoiq cỡt lacuoi
ơi! Nỡ-ra têq cống bữn mới chuai
cayac mới yỗn án sa-âm tê, khân
mới lứq puai ngê Yê-su Crĩt. Cớp
samiang ca cỡt cayac ơi! Nỡ-ra têq
cống bữn mới chuai lacuoi mới yỗn
án sa-âm tê, khân mới lứq puai ngê
Yê-su Crĩt.

Dũ Náq Cũai Cóq Táq Máh Ranáq Yiang Sursĩ Yỗn Án Táq

17 Cứq patâp ŏc nâi yỗn dũ tỗp
sa-âm. Dũ náq anhia cóq táq máh
ranáq Yiang Sursĩ rươh yỗn anhia
cớp ớn anhia táq.
18 Khân bữn cũai I-sarel khoiq táq
rit cứt, puai phễp rit I-sarel, ma án
sa-âm Yê-su Crĩt, chỗi yỗn án táh tếc
ki. Cớp khân bữn cũai tỡ yũah táq
rit cứt, ma án sa-âm Yê-su Crĩt, chỗi
yỗn án táq tếc ki tâng tỗ án.
19 Táq rit cứt tỡ la tỡ bữn táq, la
tỡ bữn ntrớu. Ma ŏc toâr lứq la
cóq trĩh samoât samơi máh ŏc Yiang
Sursĩ patâp.
20 Ranáq ntrớu anhia cơi chuaq
cha bo anhia tỡ yũah sa-âm, ki cữuq
anhia táq ranáq ki.
21 Khân anhia la cũai sũl bo Yiang
Sursĩ yỗn anhia sa-âm, ki anhia chỗi
chanchớm ntrớu tễ anhia la cũai sũl.
Ma khân ncháu anhia tỡ bữn yỗn
anhia cỡt sũl noâng, ki têq anhia táq
ranáq canŏh ễn.
22 Khân Yiang Sursĩ yỗn anhia
sa-âm án bo anhia noâng cỡt cũai
sũl, cóq anhia sanhữ Ncháu khoiq
acláh anhia. Cớp khân Yiang Sursĩ
yỗn anhia sa-âm ma anhia tỡ cỡn
cũai sũl, cóq anhia sanhữ sanua
anhia cỡt sũl yỗn Crĩt ễn.

23 Yiang Sursĩ khoiq chỡng anhia
toâq kia ntâng lứq. Ngkíq anhia
chỗi cỡt sũl noâng ngê cũai.
24 Sễm ai ơi! Ranáq ntrớu anhia
cơi chuaq cha bo anhia tỡ yũah
sa-âm, ki cữuq anhia táq ranáq ki,
ma cóq anhia puai ngê Yiang Sursĩ
hỡ.

Phau-lô Atỡng Tễ Cũai Ca Tỡ Yũah Bữn Lacuoi Cayac

25 Sanua cứq yoc atỡng anhia tễ
cumữr tỡ yũah bữn cayac. Bo
nhũang Ncháu tỡ bữn ớn cứq atỡng
tễ ramứh nâi. Ma cỗ Ncháu ayooq
táq cứq, ngkíq têq anhia sa-âm cứq.
26 Yuaq dỡi nâi bữn sa-ữi túh coat,
cứq chanchớm o lứq cũai tỡ bữn ĩt
lacuoi cayac.
27 Ma khân anhia khoiq bữn lacuoi
chơ, ki chỗi táh lacuoi anhia. Cớp
khân anhia tỡ yũah bữn lacuoi, o
anhia chỗi ĩt lacuoi.
28 Ma khân anhia yoc ễ ĩt lacuoi, ki
tỡ bữn lôih ntrớu. Cớp khân cumữr
yoc ễ chuaq cayac, la tỡ bữn lôih
ntrớu tê. Ma máh cũai bữn lacuoi
tỡ la cayac chơ, alới bữn sarnớm
coat hỡn tễ cũai tỡ bữn bữn lacuoi
tỡ la cayac. Cứq ễq anhia viaq vớt
tễ sarnớm coat ki.
29 Sễm ai ơi, cứq atỡng anhia máh
ốc nâi, yuaq tangái parsốt khoiq
cheq ễ toâq chơ. Ngkíq khân cũai
bữn lacuoi, tỡ la tỡ bữn lacuoi, la tỡ
bữn ntrớu.
30 Cớp cũai sâng ngua, tỡ la bũi,
tỡ la bữn chỡng crơng, ốc ki tỡ bữn
toâr ntrớu.
31 Cớp cũai táq ranáq ễq yỗn bữn
tâc cha tâng dỡi nâi, cóq alới chỗi
yoc luat ngư, yuaq nỡ-ra máh crơng
tâng dỡi nâi cỡt pứt nheq.
32 Cứq tỡ ễq anhia clơng níc tễ
ranáq tâng dỡi nâi. Máh cũai ca tỡ
yũah ĩt lacuoi, têq alới táq níc ranáq
Yiang Sursĩ, yuaq alới ễq yỗn bũi
pahỡm Yiang Sursĩ.
33 Ma máh cũai khoiq ĩt lacuoi, cóq
alới cutóng táq ranáq tâng dỡi nâi,
yuaq alới ễq yỗn bũi pahỡm lacuoi
alới. Ngkíq alới puai bar rana.
34 Machớng ki tê, mansễm tỡ yũah
bữn cayac, tỡ la mansễm ca ốq
noâng cayac, alới mpha tễ mansễm
bữn cayac. Alới têq puai níc ngê
Yiang Sursĩ, yuaq alới yoc táq ranáq
Yiang Sursĩ nheq mứt pahỡm cớp
nheq tỗ chác alới. Ma mansễm
ca bữn cayac, cóq alới cutóng táq
ranáq tâng dỡi nâi tê, yuaq alới ễq
yỗn bũi pahỡm cayac alới.
35 Cứq pai ngkíq chóq anhia, yuaq
cứq yoc ễ chuai anhia. Cứq tỡ
bữn cataing anhia. Ma cứq yoc
anhia dáng tễ ốc pĩeiq cớp ốc o
yỗn anhia têq táq ranáq Yiang Sursĩ
nheq rangứh rahỡ anhia.
36 Khân bữn cumữr tatoam khoiq
dốq voan, ma alới chanchớm tỡ ễq
racoâiq yũah, ki o. Ma khân vớt
tễ ki samiang ki chanchớm án táq
tỡ pĩeiq chóq mansễm ki, cớp án tỡ
rơi rabán noâng tỗ án, ki o yỗn án
racoâiq. Ma án tỡ bữn lôih ntrớu.
37 Ma khân samiang ki tỡ bữn
noau tĩeih án, ma án chanchớm o
lứq tỡ bữn racoâiq, ki o tê.
38 Ngkíq cũai racoâiq, la án táq o,
ma cũai tỡ bữn racoâiq, ki án táq o
hỡn ễn.*
39 Mansễm ca bữn cayac chơ, án
tỡ têq chuaq cayac canốh toau nheq
dỡi tamoong cayac án. Ma vớt cayac
án cuchĩt, án têq chuaq cayac tamái.
Ma cóq án chuaq cũai samiang ca
sa-âm Yiang Sursĩ.
40 Ma puai ngê cứq, khân rơi án
ỡt manoaq, lứq án bốn hỡn. Máh
ki toâp cứq atỡng anhia. Cớp cứq
chanchớm Raviei Yiang Sursĩ atỡng
cứq tễ ramứh nâi.

8

Phau-lô Atỡng Tễ Crơng Tutoống

* **7:38 7:38** Tâng pái rana nâi, bữn noau parlong pai Phau-lô atỡng tễ cũai mpoaq bữn con cumữr khoiq vớt ngư ĩt cayac. Khân án yỗn con cumữr án chuaq cayac, la án táq o. Ma khân án yỗn con án tỡ bữn chuaq cayac, la án táq o hỡn ễn.

Sang Yiang Canŏh

1 Sanua cứq yoc atỡng anhia
tễ crơng noau tutoŏng sang yiang
canŏh. Anhia pai anhia khoiq dáng
sa-ữi chơ. Khân anhia chanchớm
ngkíq, ki anhia achỗn tỗ bữm. Ma
tỡ bữn ntrớu anhia dáng sa-ữi. Ŏc
toâr lứq la anhia dáng ayooq yớu
cớp chuai yớu yỗn sa-âm pacái lứq
ễn.
2 Cũai aléq chanchớm án dáng
sa-ữi chơ, ki án tỡ yũah dáng tễ máh
ŏc án cóq dáng.
3 Cũai aléq ma ayooq Yiang Sursĩ,
lứq Yiang Sursĩ dáng cũai ki.
4 Ngkíq sanua, cứq yoc atỡng an-
hia tễ cha crơng noau tutoŏng sang
máh rup yiang. Hái khoiq dáng chơ,
rup ki tỡ bữn kia ntrớu loâng. Cớp
hái khoiq dáng chơ bữn ống muoi
noaq Yiang Sursĩ toâp la lứq Yiang.
5 Bữn sa-ữi yiang tâng paloŏng
cớp tâng cốc cutễq nâi, noau dốq
sang cớp yám noap, cỡt samoât
ncháu alới.
6 Ma hái bữn ống Yiang Sursĩ
sâng, án la Mpoaq hái tâng paloŏng.
Án khoiq tễng túc culám khám
ramứh, cớp án yỗn hái tamoong dŏq
khễn án. Cớp hái bữn ống muoi lám
Ncháu sâng, án la Yê-su Crĩt. Yiang
Sursĩ tễng túc culám khám ramứh
cỗ nhơ tễ án, cớp hái bữn tamoong
la cỗ nhơ tễ án tê.
7 Ma tỡ bữn dũ náq cũai dáng tễ
ramứh ki. Bữn cũai tễ tỗp sa-âm,
toau sanua alới noâng pai yiang alới
dốq sang tễ nhũang la lứq yiang.
Cớp khân alới cha crơng tutoŏng, la
samoât alới noâng yám noap yiang
ki. Mứt cũai ki tỡ yũah pacái; yuaq
ngkíq alới sâng lôih khân alới cha
sana noau tutoŏng.
8 Dũ ramứh crơng sana, tỡ bữn
chuai yỗn hái cỡt o yáng moat Yiang
Sursĩ tam hái cha, tỡ la tỡ bữn cha
crơng ki.
9-10 Dũ ramứh crơng sana anhia
têq cha, ma cóq anhia táq yỗn
o chóq cũai sa-âm tỡ yũah pacái.
Khân alới hữm anhia ca dáng sa-ữi,
ma cha crơng noau tutoŏng tâng
dống sang yiang canŏh, ŏc ki ariang
anhia radững alới yỗn cha tũoiq
anhia tê. Ngkíq anhia táq yỗn alới
bữn lôih.
11 Ngkíq, cỗ tễ anhia dáng sa-ữi
ki, anhia táq yỗn sễm ai anhia ca
tỡ yũah sa-âm samoât samơi cỡt táh
chíq Yiang Sursĩ. Ma lứq Crĩt cuchĩt
tang alới tê.
12 Ngkíq, khân anhia táq lôih chóq
sễm ai anhia ca tỡ yũah sa-âm pacái,
ki anhia bữn lôih cớp Crĩt.
13 Khân cứq cha sana ntrớu, ma
táq yỗn sễm ai cứq cỡt lôih, ki cứq
tỡ ễq cha noâng crơng sana ki toau
sốt dỡi cứq, dŏq sễm ai cứq tỡ bữn
cỡt lôih.

9

Ngê Ayững Atĩ Yê-su Crĩt

1 Cứq la ayững atĩ Yê-su Crĩt.
Ranáq ntrớu cứq yoc ễ táq, têq cứq
táq. Lứq samoât moat cứq khoiq
hữm Yê-su, Ncháu hái. Cỗ cứq táq
ranáq Yiang Sursĩ, ngkíq yuaq anhia
cỡt cũai sa-âm.
2 Bữn cũai tỡ bữn noap cứq cỡt
ayững atĩ Yê-su Crĩt, ma lứq cứq táq
ranáq ki yỗn anhia. Anhia khoiq
bữn muoi mứt cớp Yê-su Crĩt cỗ tễ
cứq atỡng anhia. Ngkíq anhia la
samoât tếc cứq lứq cỡt ayững atĩ Yê-
su Crĩt.
3 Alới ca tếq cứq, cứq têq blớh
loah alới neq:
4 Pĩeiq tỡ, khân cứq sễq alới ca
tamứng parnai cứq chứm siem cứq?
5 Pĩeiq lứq la cứq bữn lacuoi pỡq
táq ranáq Yiang Sursĩ parnơi cớp
cứq. Cớp tỗp sa-âm cóq siem hếq
machớng tỗp sa-âm khoiq siem Phi-
er, máh a-ễm Ncháu hái, cớp cũai
ayững atĩ Yê-su Crĩt canŏh tê, lứq
tỡ?
6 Yuaq nŏq anhia chanchớm ống
Ba-naba cớp cứq sâng cóq siem tỗ
hếq bữm?
7 Lứq tỡ nai bữn tahan aléq ma tỡ
bữn roap práq cóng. Cớp tỡ nai bữn

cũai táq nương, ma tỡ bữn cha palâi
tễ nương ki. Cớp tỡ nai bữn cũai
mantán charán cữu, ma tỡ bữn cha
sâiq cữu.
8 Cứq pai ngkíq, cứq sacâm puai
ngê cũai dốq pai. Ma tâng phễp rit
Môi-se, án khoiq atỡng machớng ki
tê.
9 Án pai neq:
"Bo ntroŏq tĩn racong saro yỗn
chuai anhia,
anhia chỗi cusũm bỗq án.
Cóq anhia yỗn án cha tê,
yuaq án táq ranáq yỗn anhia."✡
Bo Yiang Sursĩ atỡng ngkíq, án tỡ
bữn atỡng tễ ống ntroŏq sâng.
10 Ma lứq samoât Yiang Sursĩ atỡng
santoiq ki yỗn hái hỡ. Khân bữn bar
náq pruam táq sarái, manoaq choat
cớp manoaq ễn sot, lứq alới bar náq
pruam bữn cóng tễ ranáq alới táq.
11 Hếq khoiq atỡng anhia tễ parnai
Yiang Sursĩ, ki cỡt samoât hếq chóh
cuplốq tâng mứt anhia. Ngkíq, khân
hếq sễq anhia chuai hếq yỗn bữn
crơng sana cha, anhia chanchớm
hếq táq tỡ pĩeiq tỡ?
12 Khân bữn cũai canŏh toâq atỡng
anhia, ki anhia yám noap lứq alới,
cớp anhia yỗn alới bữn crơng sana.
Ma pĩeiq lứq la anhia yám noap hếq
hỡn tễ cũai ki, yuaq hếq toâp la
cũai dâu lứq toâq atỡng anhia. Ma
hếq tỡ bữn sễq ntrớu tễ anhia. Hếq
chĩuq dũ ramứh túh coat dŏq tỡ bữn
catáng parnai o tễ Yê-su Crĩt.
13 Anhia khoiq dáng chơ, cũai táq
ranáq tâng Dống Sang Toâr, lứq alới
ĩt crơng sana tễ dống sang. Cớp cũai
tễng crơng sang tâng prông sang
Dống Sang Toâr, lứq alới ĩt cha muoi
pún tễ crơng chiau sang ki.
14 Machớng ki tê, Yiang Sursĩ khoiq
ớn máh cũai ca tamứng parnai o tễ
án, cóq alới siem cũai atỡng alới.
15 Ma cứq tỡ nai sễq ntrớu tễ
anhia. Cớp cứq tỡ bữn chĩc choâiq
thỡ nâi dŏq sễq anhia chuai cứq.
Khaq cứq cuchĩt, saláng yỗn noau
pai cứq sễq anhia chuai cứq.
16 Cứq tỡ têq ỗt ntrớu cỗ tễ cứq
atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ, yuaq
Yiang Sursĩ toâp ớn cứq atỡng.
Khân cứq tỡ bữn atỡng parnai o tễ
Yiang Sursĩ, bap lứq toâq pỡ cứq.
17 Khân cứq chống yoc ễ táq ranáq
nâi, ki cứq bữn cóng. Ma cứq tỡ bữn
chống ễ táq; lứq Yiang Sursĩ toâp
ớn cứq. Ngkíq cứq tỡ têq suon pai
ntrớu.
18 Ngkíq ntrớu la cóng cớp lơi
yỗn cứq? Cóng cớp lơi cứq la neq:
Cứq sâng bũi pahỡm toâq cứq atỡng
parnai o tễ Yiang Sursĩ. Cứq atỡng
sâng, ma cứq tỡ bữn ĩt cóng ntrớu
tễ cũai. Khân cứq yoc ễ ĩt, lứq têq
cứq ĩt riang cũai canŏh.
19 Cứq tỡ bữn sũl yỗn cũai aléq,
ma cứq táq samoât riang sũl yỗn
dũ náq cũai. Cứq táq ngkíq ễq yỗn
clứng cũai sa-âm Yê-su Crĩt cỗ nhơ
cứq atỡng alới.
20 Bo cứq atỡng máh cũai I-sarel,
cứq cỡt samoât cũai I-sarel yỗn alới
têq sa-âm Yê-su Crĩt cỗ cứq atỡng
alới. Cứq tỡ bữn puai noâng phễp
rit Môi-se, ma bo cứq atỡng cũai
puai rit, cứq ỡt machớng alới tê,
yỗn têq alới sa-âm Yê-su Crĩt cỗ cứq
atỡng alới.
21 Machớng ki tê, cứq cỡt samoât
cũai tỡ cỡn tốp I-sarel, yỗn alới têq
sa-âm Yiang Sursĩ cỗ nhơ cứq atỡng
alới. Cứq ỡt machớng alới, ma cứq
tỡ bữn táh ngê Yiang Sursĩ cớp ngê
Yê-su Crĩt.
22 Cứq cỡt samoât máh cũai tỡ bữn
sa-âm pacái tê, dŏq alới têq sa-âm
pacái lứq ễn. Ngkíq cứq cỡt samoât
yớu ratoi cớp dũ náq cũai, dŏq alới
têq sa-âm Yê-su Crĩt. Dũ ranáq cứq
táq, cứq ễq máh cũai sa-âm Yê-su
Crĩt cỗ tễ ranáq ki.
23 Dũ ranáq cứq táq, cứq ễq cũai
canŏh dáng tễ parnai o Yiang Sursĩ.
Ngkíq cứq bữn ŏc bốn tễ parnai ki

✡ **9:9 9:9** Patâp Loah 25:4

tê.
24 Khân bữn sa-ữi náq cũai lúh
tampling, bữn manoaq sâng têq bữn
roap cóng tễ án lúh chái. Ngkíq cóq
anhia táq machớng cũai ki tê. Cóq
anhia cutóng puai ngê Yê-su Crĩt
yỗn anhia bữn roap cóng.
25 Nheq tữh cũai ca yoc ễ tampling,
cóq alới cutóng rien cớp rabán o tỗ
alới bữm. Cỗ nŏq alới táq ngkíq? Cỗ
alới yoc ễ bữn cóng tễ lúh tampling.
Cóng ki pứt chái lứq. Ma hái, cóq
hái cutóng rien níc tễ ngê Yê-su Crĩt,
yuaq hái yoc ễ bữn cóng ca tỡ nai
pứt.
26 Ngkíq cứq táq cutóng níc yoc
ễ bữn cóng ki, samoât riang cứq
lúh tanoang yỗn chái toâq. Cứq la
samoât riang cũai tampling rachooc
tê; cứq tỡ bữn chooc táq nan sâng.
Machớng ki tê, cứq tỡ bữn táq nan
táq ranáq Yiang Sursĩ.
27 Cứq táq coat lứq tỗ cứq bữm,
dŏq téh ễp mứt cứq yỗn dáng trĩh.
Cŏh lơ toâq moâm cứq atỡng cũai
canŏh, cứq toâp tỡ dáng bữn roap
cóng cỗ cứq táq tỡ pĩeiq.

10

Sacâm Cũai I-sarel Tễ Mbŏq

1 Sễm ai ơi! Cứq atỡng anhia yỗn
sanhữ loah máh achúc achiac hái
tễ mbŏq, bo alới ỡt tâng ntốq aiq,
cớp tễ ramứl ca Yiang Sursĩ yỗn ỡt
cadớp kĩaq alới. Chơ alới pỡq tadáh
mpứng dĩ dỡq mưt.
2 Bo ramứl cadớp alới, cớp bo alới
pỡq tadáh mpứng dĩ dỡq mưt, ki
alới lứq pruam muoi mứt cớp Môi-
se.
3 Nheq tữh alới bữn cha muoi
ramứh crơng sana nhơ tễ chớc
Yiang Sursĩ.
4 Cớp nheq tữh alới bữn nguaiq
muoi ramứh dỡq nhơ tễ chớc Yiang
Sursĩ, yuaq alới nguaiq dỡq hoi tễ
tamáu ca ỡt cớp alới. Tamáu ki la
sacâm tễ Crĩt.
5 Ma bữn sa-ữi náq tễ tỗp alới táq
yỗn Yiang Sursĩ tỡ bữn bũi pahỡm.
Ngkíq yuaq máh cũai ki cuchĩt nheq
tâng ntốq aiq.
6 Máh ranáq ki cỡt tếc yỗn hái tỡ
bữn táq puai noâng máh ngê sâuq,
machớng máh cũai khoiq cuchĩt ki
táq.
7 Anhia chỗi sang yiang canŏh,
machớng alới ki sang. Tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq, án khoiq
pai neq:
"Alới tacu cha nguaiq bo alới sang
yiang canŏh.
Moâm ki, alới tayứng ayữn ayốq
tanghang lứq."✡
8 Cóq hái chỗi bếq parnơi khân tỡ
bữn lacuoi cayac, ariang alới ki táq.
Muoi tangái bữn 23,000 náq cuchĩt,
yuaq alới táq ngkíq.
9 Hái chỗi chim Yiang Sursĩ,
machớng alới ki táq. Ngkíq cusân
tot clứng lứq cũai, chơ alới cuchĩt
yuaq alới táq ngkíq.
10 Cớp cóq anhia chỗi loai lưp-bưp
níc, machớng alới ki loai. Cỗ alới
táq ranáq sâuq ngkíq, yuaq ranễng
Yiang Sursĩ tễ paloŏng cachĩt alới.
11 Dũ ramứh ki Yiang Sursĩ táq
chóq achúc achiac hái, dŏq apáh
cớp atỡng yỗn hái dáng. Cớp noau
khoiq chĩc máh ramứh ki dŏq sươq
hái tê, yuaq dỡi hái nâi khoiq cheq
ễ toâq tangái parsốt chơ.
12 Ngkíq, khân cũai aléq
chanchớm án sa-âm pacái lứq, cóq
án nhêng yỗn o mứt pahỡm án, cŏh
lơ ngê sâuq têq radững án.
13 Dũ ramứh sâuq ca toâq ễ
radững anhia la machớng ngê sâuq
ễ radững cũai canŏh tê. Ma khân
anhia sa-âm Yiang Sursĩ samoât
samơi, lứq án yỗn mứt pahỡm anhia
tỡ bữn yoc ễ puai máh ngê sâuq ki.
Bo máh ngê sâuq ki toâq ễ radững
anhia, lứq Yiang Sursĩ avĩaq yỗn
anhia vớt tễ ngê sâuq ki. Ngkíq ngê
sâuq ki tỡ têq radững anhia.

✡ **10:7 10:7** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 32:6

Chỗi Sang Yiang Canŏh

14 Ngkíq sễm ai ơi, anhia chỗi sang
yiang canŏh.
15 Cứq atỡng anhia machớng cứq
dốq atỡng cũai rangoaiq tê. Cóq
anhia chanchớm bữm tễ máh ngê
cứq atỡng.
16 Bo hái nguaiq dỡq tễ tangan ca
sacâm tễ aham Crĩt, lứq bo ki hái
pruam muoi mứt puai ngê án. Chơ
hái sa-ỡn Yiang Sursĩ yỗn hái nguaiq
aham Con án. Cớp bo hái pĩh bễng
cha sacâm tễ sac sâiq Crĩt, lứq bo ki
hái pruam muoi mứt puai ngê án.
17 Hái bữn ống muoi lám bễng
sâng yỗn nheq tữh hái bữn cha.
Ngkíq yuaq nheq náq hái ma cỡt
muoi mứt muoi pahỡm sâng, yuaq
nheq tữh hái cha chống tễ muoi lám
bễng ki.
18 Cứq yoc anhia chanchớm tễ cũai
I-sarel. Toâq alới cha crơng chiau
sang yỗn Yiang Sursĩ, alới pruam
muoi mứt puai ống ngê Yiang Sursĩ
sâng.
19 Cứq táq ntỡng ngkíq, ntrớu cứq
ễ pai? Cứq yoc ễ pai la yiang canŏh
cớp crơng tutoŏng ki o yỗn cũai tỡ?
20 Lứq tỡ cỡn ngkíq! Cứq ễ pai
neq: Crơng cũai tỡ cỡn cũai I-sarel
chiau sang, lứq alới sang yỗn yiang
sâuq, tỡ cỡn alới sang yỗn Yiang
Sursĩ. Cớp cứq tỡ ễq anhia pruam
muoi mứt cớp yiang sâuq.
21 Anhia tỡ têq nguaiq tễ tangan
Ncháu, chơ nguaiq tễ tangan yiang
canŏh hỡ. Cớp anhia tỡ têq cha
crơng sana tễ Ncháu, chơ cha crơng
sana tễ yiang canŏh hỡ.
22 Anhia sang yiang canŏh, cỗ
anhia ễq Yiang Sursĩ ũan chóq anhia
tỡ? Anhia chanchớm anhia bán
rêng hỡn tễ Yiang Sursĩ tỡ?

Cóq Anhia Chanchớm Níc Tễ Yớu Ca Tỡ Yũah Sa-âm Pacái

23 Anhia dốq pai neq: "Máh ranáq
ntrớu cứq yoc ễ táq, ki têq cứq táq."
Ma máh ranáq ki tỡ bữn cỡt kia
nheq. Lứq noau pai: "Máh ranáq
ntrớu cứq yoc ễ táq, ki têq cứq táq."
Ma tỡ bữn dũ ramứh têq chuai yỗn
yớu anhia sa-âm pacái.
24 Cóq anhia chỗi ĩt rangứh anhia
bữm, ma cóq anhia ĩt rangứh cũai
canŏh.
25 Têq anhia cha dũ ramứh sâiq
anhia chỡng, ma o yỗn anhia chỗi
blớh ntrớu tễ sâiq ki yỗn mứt anhia
tỡ bữn tanĩq anhia bữm.
26 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq, án khoiq pai neq:
"Máh cruang tâng pưn paloŏng
cutrúq nâi cớp dũ ramứh ỡt
tâng ki,
la Yiang Sursĩ toâp ndỡm."✡
27 Khân cũai tỡ yũah sa-âm Yê-
su Crĩt, ma mơi anhia toâq cha cớp
alới, cớp khân anhia yoc ễ pỡq, ki
têq anhia cha dũ ramứh alới aloŏh
yỗn anhia cha. Ma anhia chỗi blớh
ntrớu tễ sana ki dŏq mứt pahỡm
anhia tỡ bữn tanĩq anhia bữm.
28 Ma khân cũai aléq atỡng anhia
neq: "Crơng nâi khoiq noau tutoŏng
chơ," anhia chỗi cha crơng ki, dŏq
cũai ca atỡng anhia tỡ bữn sâng
ngua tễ anhia táq lôih.
29 Cứq tỡ bữn pai tễ mứt pahỡm
anhia, ma cứq tamỗr mứt pahỡm
cũai ki. Cŏh lơ anhia yoc ễ blớh
cứq neq: "Hếq dáng, khân hếq cha
crơng sana nâi la tỡ bữn ntrớu.
Ngkíq, cỗ nŏq hếq tỡ têq cha yuaq
cũai canŏh chanchớm pai tỡ têq
cha?
30 Khân hếq sa-ỡn Yiang Sursĩ án
yỗn hếq bữn crơng sana cha ki, nŏq
cũai canŏh noâng ễ tếq hếq khân
hếq cha crơng ki?"
31 Toâq anhia cha, tỡ la nguaiq, tỡ
la táq ranáq ntrớu, cóq anhia táq
dũ ramứh ki yỗn noau khễn Yiang
Sursĩ.
32 Cóq anhia táq o níc chóq tỗp I-
sarel, chóq cũai tỡ cỡn cũai I-sarel,
cớp chóq cũai khoiq sa-âm, dŏq alới

✡ **10:26 10:26** Ũat Khễn 24:1

tỡ bữn pê pahỡm cỗ tễ ranáq anhia táq.
33 Ngkíq dũ ranáq cứq táq, cứq yoc ễ táq yỗn dũ náq cũai sâng bũi o tễ ranáq ki. Cứq tỡ bữn chanchớm yoc ễ táq o chóq tỗ cứq bữm, ma cứq yoc ễ táq o yỗn dũ náq cũai, ễq Yiang Sursĩ têq chuai amoong alới.

11

1 Ngkíq cóq anhia tũoiq cứq, machớng cứq tũoiq Crĩt tê.

Atỡng Tễ Máh Mansễm Ca Sa-âm Yiang Sursĩ

2 Cứq khễn anhia, yuaq anhia sanhữ níc cứq, cớp anhia trĩh máh parnai cứq khoiq atỡng anhia.
3 Ma cứq yoc anhia dáng raloaih neq: Yiang Sursĩ cỡt plỡ Crĩt; Crĩt cỡt plỡ cũai samiang; cớp cayac cỡt plỡ lacuoi.
4 Khân bữn manoaq samiang câu tỡ la atỡng parnai Yiang Sursĩ yỗn cũai canỏh, ma án tapưng crơng ntrớu tâng plỡ án, ki án táq yỗn Crĩt cỡt casiet, yuaq Crĩt la plỡ yỗn cũai samiang.
5 Ma khân bữn manoaq mansễm câu tỡ la atỡng parnai Yiang Sursĩ yỗn cũai canỏh, ma án tỡ bữn tapưng khán tâng plỡ, ki án táq yỗn cayac án casiet, yuaq cayac la plỡ yỗn lacuoi. Ỏc ki la samoât riang noau khoiq cũah nheq sóc tễ plỡ mansễm ki.*
6 Khân mansễm tỡ bữn tapưng ntrớu tâng plỡ án, o yỗn án cũah nheq sóc tễ plỡ. Ma khân mansễm ki sâng casiet cũah nheq sóc tễ plỡ án, khaq án tapưng khán.
7 Cũai samiang chỗi tapưng ntrớu tâng plỡ, yuaq Yiang Sursĩ tễng samiang tũoiq mứt pahỡm án bữm. Ngkíq, cỗ nhơ tễ samiang yuaq noau bữn khễn Yiang Sursĩ. Cớp cỗ nhơ tễ mansễm yuaq noau bữn khễn cũai samiang.
8 Yiang Sursĩ tỡ bữn tễng samiang tễ tỗ mansễm, ma lứq Yiang Sursĩ tễng mansễm tễ tỗ samiang.
9 Cớp Yiang Sursĩ tỡ bữn tễng samiang dỏq yỗn mansễm, ma án tễng mansễm dỏq yỗn samiang.
10 Yuaq ngkíq, bo máh mansễm rôm sang Yiang Sursĩ, cóq alới tapưng khán tâng plỡ alới, táq tếc alới cớt hỡn tễ máh samiang yáng moat ranễng Yiang Sursĩ tễ paloỏng.†
11 Ma yáng moat Yiang Sursĩ, cũai mansễm cóq poâng samiang, samiang cóq poâng mansễm.
12 Tễ dâu lứq Yiang Sursĩ tễng mansễm tễ tỗ samiang. Ma ntun ễn, dũ náq samiang loỏh tễ tỗ mansễm. Ma nheq ramứh ki toâq tễ Yiang Sursĩ.
13 Cóq anhia chanchớm tễ ramứh nâi neq: O ma tỡ o, bo mansễm câu sễq tễ Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn tapưng ntrớu tâng plỡ?
14 Cũai samiang dốq chanchớm khân alới dỏq sóc cuti, ki alới cỡt casiet.
15 Ma khân mansễm dỏq sóc cuti, ki noau hữm o, yuaq sóc la machớng crơng alới tapưng tâng plỡ.
16 Ma khân bữn noau yoc ễ rasuon tễ ỏc nâi, cứq ễ pai neq: Hếq cớp dũ tỗp sa-âm, tỡ bữn táq mpha ntrớu tễ ỏc nâi bo hếq sang toam Yiang Sursĩ.

Cha Nguaiq Sanhữ Ncháu

17 Máh santoiq patâp ntun nâi cứq tỡ bữn khễn anhia, yuaq toâq anhia rôm sang Yiang Sursĩ, anhia táq ranáq lôih clữi tễ anhia táq ranáq o.
18 Dâu lứq, cứq khoiq sâng noau pai tễ tỗp sa-âm anhia neq: Bo anhia rôm sang Yiang Sursĩ, tỗp nâi rataáh

* **11:5 11:5** Tâng dỡi ki, khân mansễm aléq táq yỗn cayac án casiet, noau cũah nheq sóc án dỏq táq tếc. † **11:10 11:10** Tỡ la ‘táq tếc alới bữn chớc yáng moat ranễng Yiang Sursĩ’.

tễ tỗp ki. Cớp cứq chanchớm lứq
pĩeiq noau atỡng ỏc ki.
19 Toâq tỗp anhia caryoah cỡt
sa-ữi tỗp, anhia apáh yỗn cũai
canỏh dáng tỗp aléq lứq sa-âm
Yiang Sursĩ.
20 Bo anhia rôm cha sanhữ Yê-su
cuchĩt tang anhia, anhia tỡ bữn puai
rit ki samoât samơi.
21 Yuaq tâng ranáq cha bũi ki, dũ
náq anhia miar cha. Ngkíq bữn án
ca tỡ khám cha, cớp bữn án ca bũl
plêc.
22 Nỏq ariang pai anhia ỏq dống
cóq pỡq cha nguaiq tâng dống sang?
Nỏq anhia tỡ bữn yám noap tỗp
sa-âm Yiang Sursĩ? Cớp nỏq an-
hia táq yỗn cũai cadĩt sâng casiet?
Ntrớu anhia yoc cứq atỡng tễ ramứh
nâi? Anhia yoc cứq khễn anhia tỡ?
Lứq cứq tỡ bữn khễn anhia!
23 Yuaq cứq khoiq atỡng anhia chơ
tễ máh ramứh Ncháu hái khoiq yỗn
cứq dáng. Tâng sadâu noau chếq
Yê-su, sadâu ki Yê-su, Ncháu hái, ĩt
muoi lám bễng.
24 Chơ án sa-ỡn Yiang Sursĩ cớp
pĩh bễng ki. Cớp án pai neq: "Bễng
nâi la tỗ cứq, khoiq cuchĩt tang
anhia. Toâq anhia cha bễng nâi,
anhia sanhữ níc cứq."
25 Machớng ki tê, moâm alới cha
bễng, chơ Yê-su ĩt tangan dỡq cớp
án pai neq: "Dỡq nâi la tếc Yiang
Sursĩ par-ữq parnai tamái cớp an-
hia, cỗ nhơ tễ aham cứq. Toâq anhia
nguaiq dỡq nâi, anhia sanhữ níc
cứq."
26 Ngkíq, bo léq anhia cha bễng
nâi cớp nguaiq dỡq tễ tangan nâi, la
anhia táq tếc Ncháu hái khoiq cuchĩt
tang anhia. Cóq anhia táq ranáq
nâi toau toâq tangái Ncháu hái toâq
loah pỡ cutễq nâi.
27 Yuaq ngkíq, cũai aléq ma cha
bễng nâi tỡ la nguaiq dỡq nâi, ma
án cha nguaiq tỡ pĩeiq, la machớng
án táq lôih chóq tỗ cớp aham Yê-su
tê.
28 Ngkíq cũai aléq ma cha bễng
nâi cớp nguaiq dỡq nâi, cóq án
tutuaiq loah mứt án bữm. Ki nỏq
têq án cha nguaiq.
29 Khân bữn cũai aléq cha nguaiq
ma tỡ bữn yám noap bễng cớp dỡq
nâi la sacâm tễ tỗ Yê-su, lứq Yiang
Sursĩ táq án.
30 Cỗ ngkíq anhia bữn sa-ữi a-ĩ
tacóh, cớp bữn án ca cuchĩt pứt hỡ.
31 Ma khân hái tutuaiq mứt
pahỡm hái bữm nhũang cha nguaiq,
hái lứq bữn vớt tễ Yiang Sursĩ ễ táq
hái.
32 Yiang Sursĩ táq hái ngkíq la cỗ
án yoc ễ manrap hái, cớp án ễq hái
bữn vớt tễ án táq máh cũai tỡ bữn
sa-âm.
33 Ngkíq sễm ai ơi, bo anhia
rôm cha parnơi yoc ễ sanhữ Yê-
su cuchĩt tang anhia, cóq manoaq
acoan manoaq.
34 Khân bữn cũai aléq sâng pan-
hieih, yỗn án cha nhũang pỡ dống
án voai. Ngkíq Yiang Sursĩ tỡ bữn
tếq anhia táq tỡ pĩeiq bo anhia rôm.
Ma máh ramứh canỏh, bo cứq
toâq pỡ anhia, cứq ễ atỡng anhia ễn.

12

Ramứh Raviei Yiang Sursĩ Chuai

1 Sễm ai ơi! Sanua cứq yoc atỡng
anhia tễ máh ramứh Raviei Yiang
Sursĩ chuai yỗn cũai táq. Cứq yoc
anhia dáng raloaih tễ ỏc ki.
2 Bo anhia tỡ yũah dáng ntrớu
tễ ngê Yiang Sursĩ, lứq bo ki noau
radững níc anhia sang sa-ữi ramứh
yiang; ma máh yiang ki tỡ bữn têq
chuai amoong anhia ntrớu.
3 Yuaq ngkíq, cóq anhia dáng
raloaih neq: Cũai aléq ma bữn
Raviei Yiang Sursĩ ỡt cớp án, cũai ki
tỡ têq pupap Yê-su, pai neq: "Nỡ-ra
Yiang Sursĩ lứq táh Yê-su."
Cớp khân Raviei Yiang Sursĩ tỡ
bữn ỡt cớp án, cũai ki tỡ têq ngin
pai neq: "Yê-su la Ncháu."
4 Máh ramứh Raviei Yiang Sursĩ
yỗn la mpha thữ nheq. Ma bữn ống

muoi Raviei Yiang Sursĩ sâng têq yỗn máh ramứh ki.
5 Bữn sa-ữi ranáq mpha noau têq táq puai ngê Yiang Sursĩ, ma dũ ranáq ki bữn ống manoaq Ncháu sâng ndỡm.
6 Dũ náq cũai bữn miar ranáq táq, ma bữn ống Yiang Sursĩ sâng yỗn cũai bữn máh ranáq ki.
7 Raviei Yiang Sursĩ yỗn dũ náq cũai sa-âm bữn ngê o, dŏq manoaq têq chuai manoaq tâng tỗp sa-âm.
8 Án ca Raviei Yiang Sursĩ yỗn bữn ŏc rangoaiq dŏq atỡng cũai canŏh. Án ca Raviei Yiang Sursĩ yỗn dáng tễ sa-ữi ngê.
9 Án ca Raviei Yiang Sursĩ yỗn têq sa-âm Yiang Sursĩ samoât samơi. Án ca Raviei Yiang Sursĩ yỗn bữn chớc têq táq bán cũai a-ĩ.
10 Án ca Raviei Yiang Sursĩ yỗn bữn chớc têq táq ranáq salễh. Án ca Raviei Yiang Sursĩ yỗn atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ. Án ca Raviei Yiang Sursĩ yỗn bữn ngê rangoaiq dŏq tutuaiq máh ngê tễ yiang canŏh cớp ngê tễ Yiang Sursĩ. Án ca Raviei Yiang Sursĩ yỗn têq táq ntỡng parnai mpha. Cớp án ca Raviei Yiang Sursĩ yỗn têq aloŏh ngê parnai.
11 Dũ ranáq ki ống muoi Raviei Yiang Sursĩ toâp yỗn. Ngkíq, máh ramứh Raviei Yiang Sursĩ yỗn, án lứq yỗn dũ náq cũai bữn, ma manoaq mpha tễ manoaq.

Phau-lô Sacâm Tễ Tỗ Cũai Bữn Sa-ữi Ramứh

12 Tỗ cũai bữn sa-ữi ramứh. Ma nheq máh ramứh ki cỡt muoi tỗ sâng. Machớng ki tê, nheq máh cũai sa-âm cỡt muoi tỗp, cớp tỗp ki la sacâm tễ tỗ Crĩt.
13 Cỗ nhơ Raviei Yiang Sursĩ, nheq tữh hái roap batễm cỡt muoi tỗp, dếh cũai I-sarel, cớp cũai tỡ cỡn cũai I-sarel, dếh cũai sũl, cớp cũai tỡ cỡn cũai sũl. Dũ náq hái bữn Raviei Yiang Sursĩ ỡt tâng mứt pahỡm.*
14 Cóq bữn sa-ữi ramứh nŏq têq cỡt tỗ cũai, tỡ cỡn ống muoi ramứh sâng.
15 Khân ayững pai neq: "Cứq tỡ cỡn atĩ. Ngkíq cứq tỡ cỡn tễ tỗ," ayững ki pai ngkíq la tỡ pĩeiq, yuaq án la tễ tỗ tê.
16 Cớp khân cutữr pai neq: "Cứq tỡ cỡn moat. Ngkíq cứq tỡ cỡn tễ tỗ," cutữr ki pai ngkíq la tỡ pĩeiq, yuaq án la tễ tỗ tê.
17 Khân tỗ ma bữn ống moat, nŏq án têq sâng? Cớp khân tỗ ma bữn ống cutữr, nŏq án têq sâng hỡi?
18 Ma bo Yiang Sursĩ tễng tỗ cũai, án tễng sa-ữi ramứh puai mứt án yoc ễ tễng.
19 Khân bữn ống muoi ramứh sâng, lứq tỡ têq cỡt tỗ.
20 Ma hái dáng samoât lứq, cóq bữn sa-ữi ramứh, nŏq têq cỡt tỗ.

21 Ngkíq moat tỡ têq pai chóq atĩ neq: "Mới tỡ têq táq ntrớu chuai cứq." Cớp plỡ tỡ têq pai chóq ayững neq: "Mới tỡ têq táq ntrớu chuai cứq!"
22 Ma lứq bữn sa-ữi ramứh tâng tỗ hái, ma hái chanchớm tỡ bữn toâr ntrớu. Ma tỗ hái cóq bữn dũ ramứh ki.
23 Cớp máh ramứh hái chanchớm tỡ bữn toâr ntrớu tâng tỗ hái, ramứh ki hái dốq pasang hỡn tễ ramứh canŏh. Ma máh ramứh hái chanchớm toâr, cỡt hái tỡ bữn pasang ramứh ki.
24 Ma máh ramứh ki, tỡ bữn túh pasang. Lứq Yiang Sursĩ tễng dũ ramứh tâng tỗ hái yỗn ỡt parnơi. Cớp máh ramứh hái chanchớm tỡ bữn toâr ntrớu, Yiang Sursĩ yỗn cỡt toâr lứq ễn.
25 Ngkíq máh ramứh tâng tỗ hái tỡ têq rataih. Ma máh ramứh ki manoaq chuai manoaq.

* **12:13 12:13** Tâng parnai Créc án pai: 'Yiang Sursĩ yỗn hái nguaiq muoi Raviei sâng.'

26 Khân muoi ramứh tâng tỗ ma
sâng a-ĩ, lứq dũ ramứh tâng tỗ sâng
a-ĩ tê. Cớp khân muoi ramứh tâng
tỗ ma sâng bũi, lứq dũ ramứh tâng
tỗ sâng bũi tê.
27 Nheq tữh anhia la tỗp sa-âm
Crĩt. Ngkíq anhia la riang tỗ án. Dũ
náq anhia la muoi ramứh tễ tỗ án.
28 Cớp Yiang Sursĩ khoiq rưoh dũ
náq anhia yỗn táq ranáq tâng tỗp
sa-âm. Án ca cỡt ayững atĩ Yê-su
Crĩt. Án ca cỡt cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ. Án ca cỡt thâi. Án ca têq táq
ranáq salễh. Án ca bữn chớc têq
táq bán cũai a-ĩ, tỡ la chuai yớu, tỡ
la nhêng salĩq tỗp sa-âm, tỡ la táq
ntỡng parnai mpha.
29 Ma tỡ bữn dũ náq cũai têq cỡt
ayững atĩ Yê-su Crĩt, tỡ la atỡng tang
bỗq Yiang Sursĩ, tỡ la cỡt thâi. Tỡ
bữn dũ náq cũai bữn chớc têq táq
ranáq salễh,
30 tỡ la táq bán cũai a-ĩ, tỡ la táq
ntỡng toâq parnai mpha, tỡ la aloŏh
ngê parnai mpha ki.
31 Bữn sa-ữi ramứh Raviei Yiang
Sursĩ yỗn anhia. Ngkíq cóq anhia ễr
áiq yoc ễ bữn ramứh o hỡn tễ canŏh.
Sanua cứq yoc atỡng anhia tễ
ramứh toâr clữi nheq tễ canŏh.

13

Mứt Pahỡm Ayooq

1 Lứq pai têq cứq táq ntỡng nheq
máh parnai cũai, cớp nheq parnai
ranễng Yiang Sursĩ hỡ, ma khân cứq
tỡ bữn mứt pahỡm ayooq, ngkíq
parnai cứq pai la samoât noau toân
parnŏh tỡ la parkeh sar sâng.
2 Lứq pai têq cứq atỡng nheq tễ
ngê Yiang Sursĩ, cớp lứq pai cứq
dáng nheq ramứh cũai têq rien cớp
nheq ramứh cutooq hỡ, cớp lứq pai
cứq sa-âm sa-ữi lứq, têq cứq táq yỗn
cóh ravih, ma khân cứq tỡ bữn mứt
pahỡm ayooq, ki cứq tỡ bữn khlữr
ntrớu.
3 Lứq pai cứq yỗn nheq crơng
crớu cứq pỡ cũai cadĩt, tỡ la cứq
chĩuq yỗn noau chŏng chíq tỗ cứq,
ma khân cứq tỡ bữn mứt pahỡm
ayooq, ki cứq tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
4 Mứt pahỡm ayooq la laviei chóq
cũai canŏh, cớp yoc ễ chuai cũai
canŏh. Mứt pahỡm ayooq tỡ bữn
sa-on, tỡ bữn khễn tỗ án bữm, cớp
tỡ bữn ỗt chóq yớu.
5 Cũai ca bữn mứt pahỡm ayooq
tỡ bữn ŏq rit phễp, tỡ bữn ĩt ngê án
bữm, tỡ bữn coâp nsóq. cớp tỡ bữn
noap lôih cũai canŏh.
6 Mứt pahỡm ayooq tỡ bữn sâng
bũi ranáq tỡ o, ma án sâng bũi
ranáq o cớp ranáq pĩeiq.
7 Mứt pahỡm ayooq tỡ nai sâng
ũan chóq cũai ễ táq án. Án sa-âm
níc. Án ngcuang níc ramứh o. Cớp
án tanhĩr níc máh ramứh túh coat.
8 Ống muoi ramứh sâng tỡ nai
cỡt pứt; ramứh ki la mứt pahỡm
ayooq. Nheq ramứh cũai atỡng
tễ ngê Yiang Sursĩ, nỡ-ra noau tỡ
bữn atỡng noâng. Cớp máh parnai
mpha cũai dốq atỡng, nỡ-ra tỡ bữn
noâng parnai ki. Cớp nheq máh ngê
cũai dốq rien tâng dỡi nâi, nỡ-ra cỡt
pứt nheq.
9 Yuaq nheq ramứh hái rien la hái
tỡ dáng samoât; cớp nheq máh ngê
hái atỡng tễ parnai Yiang Sursĩ la
hái tỡ dáng samoât.
10 Ma nỡ-ra hái ỡt cớp án, hái bữn
ŏc lứq samoât. Chơ máh ramứh tỡ
bữn lứq samoât cỡt pứt nheq.
11 Bo cứq noâng carnễn, cứq
táq ntỡng ariang carnễn táq
ntỡng, cứq sâng ariang carnễn
sâng, cứq chanchớm ariang carnễn
chanchớm. Ma tữ cứq cỡt carsai,
cứq táh nheq ngê carnễn.
12 Sanua la samoât hái nhêng
tâng kếng ma tỡ raloaih. Ma
nỡ-ra samoât hái nhêng choâng-
rachoâng. Sanua cứq dáng bĩq
sâng, ma nỡ-ra cứq dáng nheq,
samoât Yiang Sursĩ dáng cứq sanua.
13 Tâng dỡi nâi bữn pái ŏc toâr
lứq. Muoi la ŏc sa-âm, bar la ŏc
ngcuang, pái la ŏc ayooq. Ma tễ pái

ŏc nâi, ŏc toâr clữi nheq tễ canŏh la ŏc ayooq.

14

Phau-lô Atỡng Tễ Ramứh Raviei Yiang Sursĩ Chuai

1 Ngkíq, cóq anhia cutóng chuaq yỗn bữn mứt pahỡm ayooq. Cớp cóq anhia ễr áiq lứq yoc ễ bữn máh ramứh Raviei Yiang Sursĩ yỗn. Ramứh toâr lứq tễ máh ramứh Raviei Yiang Sursĩ yỗn la atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ.

2 Cũai aléq ma atỡng toâq parnai mpha, cũai ki tỡ bữn táq ntỡng cớp cũai, ma án táq ntỡng cớp Yiang Sursĩ, yuaq cũai tỡ bữn dáng tễ parnai ki. Raviei Yiang Sursĩ yỗn án pai ngê cutooq tễ Yiang Sursĩ.

3 Cũai aléq ma atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ, cũai ki atỡng yỗn cũai canŏh têq sa-âm pacái lứq ễn. Án catoaih atỡng cớp aliam cũai hỡ.

4 Cũai aléq ma atỡng toâq parnai mpha, cũai ki táq yỗn sa-âm pacái ống mứt án bữm. Ma cũai aléq atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ, lứq án táq yỗn tỗp sa-âm cỡt sa-âm pacái lứq ễn.

5 Cứq yoc lứq nheq tữh anhia têq táq ntỡng toâq parnai mpha; ma hỡn tễ ki ễn, cứq yoc anhia têq atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ. Cũai aléq atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ, ki án táq ranáq o hỡn tễ cũai atỡng toâq parnai mpha. Ma khân bữn cũai aléq têq aloŏh ngê parnai mpha, ki o tê yỗn án pai toâq parnai mpha. Án táq yỗn tỗp sa-âm cỡt sa-âm pacái hỡn ễn.

6 Sễm ai ơi! Khân cứq toâq pỡ anhia, ma atỡng toâq parnai mpha, ki ntrớu cỡt kia yỗn anhia? Ma khân cứq toâq atỡng anhia tễ máh ngê Yiang Sursĩ sapáh cứq, tỡ la máh ngê cứq dáng tễ án, tỡ la máh ngê tỡ yũah toâq, tỡ la máh ŏc pĩeiq tễ ngê Yiang Sursĩ, máh ŏc ki lứq cỡt kia yỗn anhia.

7 Cứq ễ sacâm tễ crơng lampỡiq. Máh crơng ki tỡ bữn toâr ntrớu. Ma khân noau tỡ dáng plóng tarĩal tỡ la tapáih achúng, mŏ táq ngkíq, máh cũai ca tamứng ki tỡ bữn sâng bũi ntrớu tễ sương ki.

8 Cớp khân noau plóng lavia arô máh tahan pỡq rachíl, ma cũai plóng tỡ pĩeiq, máh cũai tahan lứq tỡ bữn dáng thrũan ntrớu.

9 Machớng ki tê, khân bỗq anhia atỡng tỡ bữn raloaih, máh cũai ca tamứng ki, lứq tỡ bữn dáng ntrớu tễ anhia atỡng. Yuaq santoiq anhia pai tỡ bữn cỡt ŏc ntrớu.

10 Pưn paloŏng cutrúq nâi bữn sa-ữi parnai. Ma dũ parnai ki cỡt ŏc nheq.

11 Ma khân cứq sâng cũai táq ntỡng tễ parnai cứq tỡ bữn dáng, cũai ca táq ntỡng ki nhêng chu cứq samoât cũai cruang canŏh. Cớp cứq nhêng chu án samoât cũai cruang canŏh tê.

12 Ngkíq, khân anhia ễr áiq yoc ễ bữn ramứh ca Raviei Yiang Sursĩ yỗn, cóq anhia chuaq yỗn bữn ramứh o hỡn tễ canŏh, dŏq anhia têq chuai tỗp sa-âm cỡt rêng lứq ễn tễ ngê Yiang Sursĩ.

13 Cũai aléq ma atỡng toâq parnai mpha, cóq án câu sễq Yiang Sursĩ yỗn án têq aloŏh ngê tễ parnai ki.

14 Khân cứq câu toâq parnai mpha, ngkíq mứt pahỡm cứq lứq câu, ma cứq tỡ bữn dáng ntrớu tễ ŏc ki.

15 Khân ngkíq, nŏq cứq ễ táq? Cứq táq neq: Cứq câu toâq parnai mpha, cớp cứq câu toâq parnai cứq bữm hỡ. Cớp bo cứq ũat khễn Yiang Sursĩ, cứq ũat toâq parnai mpha, cớp cứq ũat toâq parnai cứq bữm hỡ.

16 Khân anhia câu sa-ỡn Yiang Sursĩ tâng mứt anhia toâq parnai mpha, ki nŏq têq cũai ỡt ngki pruam câu muoi mứt cớp anhia? Lứq alới

tỡ bữn dáng santoiq ntrớu anhia câu.
17 Khân anhia câu sa-ỡn Yiang Sursĩ toâq parnai mpha, la mŏ o, ma parnai câu ki tỡ bữn chuai cũai canŏh sa-âm pacái lứq ễn.
18 Cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ, án yỗn cứq táq ntỡng toâq parnai mpha sa-ữi hỡn tễ nheq tữh anhia.
19 Ma bo cứq rôm cớp tỗp sa-âm, cứq yoc lứq atỡng sỡng ŏc yỗn alới dáng raloaih, hỡn tễ cứq yoc atỡng muoi vian ŏc toâq parnai mpha.
20 Sễm ai ơi! Tễ ramứh táq ntỡng toâq parnai mpha, anhia chỗi tũoiq samoât riang sarnớm carnễn tỡ yũah dáng ntrớu. Ma cóq anhia tũoiq samoât riang sarnớm carsai. Ma tễ ngê sâuq, pĩeiq lứq anhia tũoiq samoât riang sarnớm carnễn cacớt lứq.
21 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq noau khoiq chĩc neq:
"Yiang Sursĩ pai neq: 'Nỡ-ra cứq ớn cũai tễ cruang canŏh pỡq atỡng cũai I-sarel.
Lứq cũai ki atỡng toâq parnai mpha tễ parnai I-sarel.
Ma cũai I-sarel noâng tỡ ễq tamứng santoiq cứq.' "✡
22 Ngkíq, táq ntỡng toâq parnai mpha la tếc yỗn cũai tỡ yũah sa-âm, tỡ cỡn tếc yỗn cũai khoiq sa-âm. Ma ramứh atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ la tếc yỗn máh cũai khoiq sa-âm chơ, tỡ cỡn yỗn máh cũai tỡ yũah sa-âm.
23 Ngkíq, khân nheq tỗp sa-âm rôm muoi ntốq, cớp dũ náq alới táq ntỡng toâq parnai mpha, cũai ca tỡ yũah sa-âm, tỡ la cũai khoiq sa-âm ca tỡ nai sâng noau táq ntỡng parnai mpha, alới ễ pai tỗp sa-âm ki la cũai yúh.
24 Ma khân anhia atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ bo cũai ki mut, lứq alới dáng mứt alới bữn lôih, cỗ alới sâng santoiq anhia atỡng. Cớp alới dáng nỡ-ra Yiang Sursĩ ễ rablớh alới.
25 Ngê sâuq ntrớu alới cutooq tâng mứt alới, lứq alới tỡ bữn cutooq noâng. Ma alới sacốh racớl sang Yiang Sursĩ, cớp alới pai neq: "Lứq samoât Yiang Sursĩ ỡt cớp anhia."

Táq O Bo Anhia Rôm Sang

26 Khân ngkíq, nŏq ễ táq? Bo anhia rôm parnơi anhia táq neq: Án ca bữn cansái ũat khễn Yiang Sursĩ, án ca bữn ngê án ễ atỡng, án ca atỡng máh ramứh Yiang Sursĩ sapáh yỗn án, án ca táq ntỡng toâq parnai mpha, cớp án ca têq aloŏh ngê tễ parnai mpha ki. Máh ranáq anhia táq, cóq anhia táq yỗn tỗp sa-âm cỡt sa-âm pacái lứq ễn.
27 Khân bữn máh cũai yoc táq ntỡng toâq parnai mpha, yỗn bar tỡ la pái náq sâng táq ntỡng ngkíq, ma cóq chữ manoaq. Cớp cóq bữn cũai canŏh parlong tễ santoiq alới pai.
28 Ma khân ŏq cũai parlong, pĩeiq lứq cũai ca yoc atỡng toâq parnai mpha, chỗi atỡng bo noau rôm sang. Ma têq án táq ntỡng ống án cớp Yiang Sursĩ.
29 Khân bữn bar pái náq yoc atỡng tễ ngê Yiang Sursĩ, ki yỗn alới atỡng, ma máh cũai ỡt ntốq ki cóq tutuaiq yỗn samoât tễ ŏc alới atỡng pĩeiq ma tỡ bữn.
30 Bo alới atỡng, khân bữn manoaq ễn ỡt ntốq ki, ma án bữn muoi ramứh Yiang Sursĩ sapáh yỗn án, cóq cũai atỡng nhũang ki tangứt voai.
31 Khân táq ngkíq, dũ náq anhia chữ manoaq, têq atỡng tễ ngê Yiang Sursĩ yỗn dũ náq tâng tỗp sa-âm dáng cớp sa-âm pacái lứq ễn.
32 Cũai ca atỡng tễ ngê Yiang Sursĩ, têq alới rươh tam alới sâng pĩeiq.
33 Yiang Sursĩ tỡ ễq hái táq nŏq thỗi nỗi thai, ma án yoc hái táq o parnơi. Máh tỗp sa-âm canŏh dốq táq machớng ki tê.

✡ **14:21 14:21** Ê-sai 28:11

34 Bo anhia rôm, máh ayoaq avia
cóq ỡt rangiac. Chỗi yỗn alới loai
ntrớu bo anhia rôm. Cớp alới tỡ têq
cỡt sốt máh cũai samiang. Tâng par-
nai Yiang Sursĩ tễ mbŏq, án khoiq
atỡng máh ki chơ.
35 Khân bữn ŏc ntrớu alới yoc ễ
blớh, cóq alới chu blớh cayac alới pỡ
dống. Tỡ bữn o ayoaq avia loai bo
anhia rôm sang Yiang Sursĩ.
36 Tỡ bữn pĩeiq khân anhia
chanchớm tỗp anhia sa-âm nhũang
tễ tỗp canŏh, cớp ống tỗp anhia toâp
dáng parnai Yiang Sursĩ.
37 Khân bữn noau tễ anhia
chanchớm án la cũai dáng atỡng
tang bỗq Yiang Sursĩ, tỡ la bữn
Raviei Yiang Sursĩ ỡt cớp án, cóq
cũai ki dáng samoât lứq tê Yiang
Sursĩ toâp ớn cứq chĩc máh phễp rit
nâi.
38 Ma khân án tỡ bữn tamứng
santoiq ki, ki anhia chỗi rabũl cớp
án.
39 Ngkíq sễm ai ơi, cóq anhia ễr
áiq yoc ễ atỡng tang bỗq Yiang
Sursĩ, ma anhia chỗi cataing alới ca
yoc atỡng parnai mpha.
40 Cóq anhia táq dũ ramứh yỗn o
cớp carsĩat.

15

Crĩt Tamoong Loah Tễ Cuchĩt

1 Sễm ai ơi! Sanua cứq yoc atỡng
loah parnai o tễ Yiang Sursĩ ca cứq
khoiq atỡng anhia. Anhia khoiq ĩt
chơ parnai ki, cớp anhia sa-âm pacái
lứq ngê ki.
2 Cỗ tễ parnai o ki Yiang Sursĩ lứq
chuai amoong anhia. Ma khân mứt
anhia tỡ bữn sabớng o, tỡ la anhia
sa-âm hỗiq sâng, cứq tỡ bữn pai
Yiang Sursĩ chuai amoong anhia.
3 Cứq khoiq atỡng anhia ngê toâr
clữi nheq tễ canŏh ca Yiang Sursĩ
atỡng cứq. Ngê ki la neq: Crĩt khoiq
cuchĩt cỗ tian lôih hái, puai tâng
tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq khoiq
atỡng chơ.
4 Noau khoiq tứp Crĩt, ma catâm
tangái pái Yiang Sursĩ chuai amoong
loah án puai tâng tâm saráq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq khoiq atỡng.
5 Vớt án bữn tamoong loah, Phi-
er cớp tỗp muoi chít la bar náq lứq
hữm tỗ án.
6 Vớt ki ễn, bữn clữi sỡng culám
náq puai ngê án, lứq hữm tỗ án
tê. Cũai tễ tỗp ki bữn án ca khoiq
cuchĩt, án ca noâng tamoong toau
toâq sanua. Alới noâng tamoong, ki
sa-ữi hỡn tễ alới khoiq cuchĩt.
7 Vớt ki, Yacỡ hữm tê Yê-su. Cớp
ntun ễn nheq tữh cũai ayững atĩ Yê-
su hữm án tê.
8 Chơ ntun tháng, cứq ễn hữm án.
Ngkíq cứq cỡt samoât carnễn mbỡiq
sễt ca tỡ bữn thŏng.
9 Cứq la cũai ayững atĩ Yê-su Crĩt
cacớt hỡn tễ cũai canŏh. Cứq tỡ
dáng nŏq Yiang Sursĩ yỗn cứq táq
ranáq ki, yuaq cứq khoiq táq túh
coat lứq yỗn máh tỗp sa-âm án.
10 Ma cứq bữn táq ranáq nâi cỗ
Yiang Sursĩ chống ễ chuai miat cứq.
Ma ŏc án chuai miat ki bữn kia tê,
cỗ cứq táq ranáq Yiang Sursĩ cutóng
hỡn tễ cũai ayững atĩ Yê-su Crĩt
canŏh. Tỡ cỡn cứq têq táq ranáq
ki, ma Yiang Sursĩ toâp chống chuai
cứq; yuaq ngkíq, cứq têq táq ranáq
ki.
11 Khân anhia sa-âm parnai o tễ
Yê-su Crĩt, ki tỡ bữn ntrớu cứq
atỡng, tỡ la cũai ayững atĩ canŏh
atỡng anhia, yuaq parnai ki la
machớng, cớp anhia lứq sa-âm Yê-
su Crĩt tamoong loah tễ cuchĩt.

Hái Tamoong Loah Tễ Cuchĩt

12 Ma khân hếq pai Crĩt khoiq
tamoong loah, nŏq bữn cũai tễ an-
hia ma pai máh cũai cuchĩt tỡ têq
tamoong loah?
13 Khân máh cũai cuchĩt ma tỡ
têq tamoong loah, ki Crĩt tỡ bữn
tamoong loah tê.
14 Cớp khân Crĩt ma tỡ bữn ta-
moong loah, máh ngê hếq khoiq
atỡng anhia la tỡ bữn lứq ntrớu, cớp

anhia sa-âm la tỡ bữn cỡt kia ntrớu tê.
15 Hỡn tễ ki ễn, hếq la cũai táq
ntỡng lauq sâng, yuaq hếq khoiq
atỡng anhia pai Yiang Sursĩ lứq táq
yỗn Crĩt tamoong loah. Ma ŏc ki
tỡ bữn lứq ntrớu, khân cũai khoiq
cuchĩt ma tỡ têq tamoong loah.
16 Khân cũai cuchĩt ma tỡ têq
tamoong loah, Crĩt lứq tỡ bữn ta-
moong loah tê.
17 Cớp khân Crĩt ma tỡ bữn ta-
moong loah, ŏc anhia sa-âm ki tỡ
bữn cỡt kia ntrớu, cớp anhia noâng
chĩuq bữm lôih anhia.
18 Chơ máh cũai sa-âm Crĩt cuchĩt,
ngkíq alới cuchĩt tháng cớp tỡ nai
tamoong loah.
19 Khân hái sa-âm Crĩt, ma ŏc ki
chuai hái bo hái noâng tamoong
tâng dỡi nâi sâng, ngkíq hái bap hỡn
tễ nheq tữh cũai canŏh.

20 Ma lứq samoât Crĩt khoiq ta-
moong loah chơ. Ngkíq án tamoong
loah nhũang tễ nheq máh cũai
khoiq cuchĩt, cớp án la tếc apáh
yỗn hái dáng máh cũai cuchĩt têq
tamoong loah.
21 Ŏc cuchĩt toâq pỡ cutễq nâi la
cỗ tian tễ manoaq samiang. Ma
ŏc tamoong loah toâq la cỗ nhơ tễ
manoaq samiang tê.
22 Yuaq dũ náq cũai cóq cuchĩt la
cỗ tian Adam. Machớng ki tê, yuaq
dũ náq cũai têq tamoong loah, la cỗ
nhơ Crĩt.
23 Ma Crĩt tamoong loah nhũang
tễ cũai canŏh. Cớp ntun ễn, toâq
tangái án toâq loah pỡ cutễq nâi,
máh cũai puai ngê án lứq bữn ta-
moong loah tê.
24 Vớt ki, lứq toâq tangái parsốt.
Bo ki Crĩt cỡt sốt dũ ramứh yiang,
dũ ramứh sốt, cớp dũ ramứh chớc.
Cớp tangái ki, Crĩt chiau loah máh
chớc án yỗn Yiang Sursĩ, Mpoaq án.
25 Crĩt cóq cỡt sốt toau toâq tangái
án riap dũ ramứh par-ũal án. Toâq
tangái ki, dũ ramứh ỡt pưn talang
ayững Crĩt.
26 Ŏc par-ũal parsốt tháng la ŏc
cuchĩt.
27 Yiang Sursĩ khoiq pai chơ án
ễ táq yỗn dũ ramứh ỡt pưn talang
ayững Crĩt. Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn
pai dếh án ỡt pưn Crĩt, yuaq Yiang
Sursĩ toâp yỗn Crĩt bữn cỡt sốt.✡
28 Moâm Yiang Sursĩ yỗn dũ
ramứh ỡt pưn Con án, chơ Con án
lứq cỡt pưn án. Ngkíq dũ ramứh la
Yiang Sursĩ sốt nheq.
29 Khân cũai cuchĩt ma tỡ bữn
tamoong loah, cỗ nŏq bữn cũai tễ an-
hia chanchớm alới têq roap batễm
tang máh cũai ca khoiq cuchĩt? Cỗ
nŏq alới yoc ễ táq ngkíq, khân
máh cũai cuchĩt ma tỡ bữn tamoong
loah?
30 Cớp nŏq hếq chĩuq túh coat
cu rangái dŏq atỡng cũai tễ ngê ki,
khân cũai cuchĩt ma tỡ bữn tamoong
loah?
31 Sễm ai ơi! Cứq bũi lứq cớp
anhia yuaq hái pruam sa-âm Yê-su
Crĩt, Ncháu hái. Ngkíq yuaq cứq
têq atỡng anhia raloaih lứq neq: Cu
rangái la samoât riang cứq cuchĩt.
32 Cứq chĩuq sa-ũi ramứh túh coat
tâng vil Ê-phê-sô; ma khân cũai
khoiq cuchĩt tỡ bữn tamoong loah,
ntrớu la kia yỗn cứq? Khân ngkíq,
khaq hái puai cũai ca pai neq: "Hâi!
Hái nguaiq cha palứq, yuaq tỡ dáng
tangái léq hái cuchĩt."✡

33 Ma anhia chỗi sapứl tễ máh
parnai cũai ca ễ raphếq anhia; khân
anhia ratoi cớp cũai táq ranáq sâuq,
lứq anhia tớt táq samoât alới tê.
34 Cóq anhia rapĩen loah sarnớm
yoc ễ táq ranáq pĩeiq, cớp tỡ bữn
yoc táq lôih noâng, yuaq bữn cũai
tễ anhia tỡ yũah dáng raloaih tễ ngê
Yiang Sursĩ. Cứq pai ngkíq ễq anhia
sâng casiet.

Cũai Khoiq Cuchĩt Ma Tamoong Loah Cỡt Roâp Nŏq Ễn?

✡ **15:27 15:27** Ũat Khễn 8:6 ✡ **15:32 15:32** Ê-sai 22:13

35 Cŏh lơ bữn cũai ễ blớh neq:
"Nŏq cũai cuchĩt ma têq tamoong
loah? Cũai ki bữn tỗ cớp roâp nŏq?"
36 Anhia sacũl lứq! Bo anhia chóh
muoi ŏc cuplốq tâng cutễq, khân
anhia tỡ bữn cubớl ŏc ki, án tỡ têq
dáh.
37 Khân anhia chóh ŏc saro tỡ la ŏc
canŏh, toâq ŏc ki dáh, roâp án mpha
tễ ŏc anhia chóh.
38 Yiang Sursĩ tễng dũ ŏc bữn miar
roâp, puai pahỡm án yoc ễ tễng.
39 Dũ ramứh sâiq la mpha nheq.
Sâiq cũai, sâiq chớm, sâiq sĩaq, cớp
sâiq charán canŏh, dũ ramứh sâiq ki
la mpha nheq.
40 Cớp bữn ramứh canŏh hỡ ỡt
tâng paloŏng cớp tâng cutễq. Máh
ramứh ỡt tâng paloŏng, bữn poang
cớp nêuq o mpha tễ máh ramứh ỡt
tâng cutễq. Cớp máh ramứh ỡt tâng
cutễq nêuq mpha tễ máh ramứh ỡt
tâng paloŏng.
41 Bữn poang tễ moat mandang,
tễ rliang casâi, cớp tễ mantỗr; dũ
ramứh poang ki la nêuq mpha. Cớp
dũ ŏc mantỗr la nêuq mpha tê.
42 Cũai khoiq cuchĩt ma tamoong
loah, la machớng ki tê. Toâq noau
tứp tỗ cũai, tỗ ki abuoiq nheq. Ma
toâq cũai ki tamoong loah, tỗ án tỡ
nai abuoiq noâng.
43 Tỗ cũai tâng dỡi nâi la ieuq
cớp tỡ bữn o ntrớu. Ma toâq cũai
tamoong loah tễ cuchĩt, tỗ án la rêng
cớp nêuq o lứq.
44 Toâq cũai cuchĩt, bo noau tứp,
án bữn sac sâiq machớng cũai
canŏh tê. Ma toâq án tamoong loah,
tỗ án cỡt mpha tễ sac sâiq bo án
tỡ yũah cuchĩt. Bo hái tamoong hái
bữn tỗ ariang cũai canŏh tê, ma toâq
hái cuchĩt cớp tamoong loah hái bữn
tỗ mpha ễn.
45 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq, án khoiq atỡng neq:
"Bữn manoaq cũai tễ dâu lứq,
ramứh Adam;
Yiang Sursĩ tễng tỗ án yỗn ta-
moong."✡
Ma Yê-su la samoât Adam ca toâq
ntun tháng; án bữn chớc têq táq yỗn
cũai bữn tamoong loah.
46 Tễ dâu lứq Yiang Sursĩ yỗn cũai
bữn tỗ dŏq ỡt tâng dỡi nâi. Ma
ntun ễn, Yiang Sursĩ yỗn cũai bữn
tỗ mpha ễn dŏq ỡt tâng paloŏng.
47 Án ca tễ dâu lứq, Yiang Sursĩ tễng
toâq cutễq. Ma án ca toâq ntun, án
toâq tễ paloŏng.
48 Máh cũai tỡ bữn sa-âm, alới tũoiq
ngê Adam, án ca toâq tễ cutễq. Ma
máh cũai sa-âm, alới tũoiq ngê Yê-
su, án ca toâq tễ paloŏng.
49 Sanua nheq tữh hái bữn roâp
samoât án ca Yiang Sursĩ tễng tễ
cutễq. Ma nỡ-ra, hái bữn roâp
samoât án ca toâq tễ paloŏng.
50 Sễm ai ơi! Nâi la ngê cứq yoc
anhia dáng: Sac sâiq cớp aham cũai
tỡ têq ỡt tâng ntốq Yiang Sursĩ sốt.
Ramứh ntrớu ca rúng cớp abuoiq, ki
tỡ têq ỡt cớp ramứh tỡ bữn rúng cớp
tỡ bữn abuoiq.
51-52 Sanua cứq yoc atỡng anhia
muoi ŏc ca anhia tỡ yũah dáng:
Nheq tữh hái tỡ bữn cuchĩt, ma chái
lứq, tỡ toâq muoi carbéh moat, tỗ
hái samblớt cỡt roâp mpha ễn. Bo
ki hái sâng sương noau plóng lavia
tâng paloŏng. Chơ máh cũai khoiq
cuchĩt bữn yuor tamoong loah, cớp
alới tỡ nai cuchĩt noâng. Cớp nheq
tữh hái lứq bữn roâp mpha ễn.
53 Tỗ rúng cớp abuoiq, cỡt tỗ tỡ
bữn rúng cớp tỡ bữn abuoiq noâng.
Cớp tỗ dốq cuchĩt, cỡt tỗ tỡ bữn
cuchĩt noâng.
54 Ngkíq, khân tỗ rúng cớp abuoiq
ma cỡt tỗ tỡ bữn rúng cớp tỡ bữn
abuoiq, cớp tỗ dốq cuchĩt ma cỡt tỗ
tỡ bữn cuchĩt, ngkíq cỡt santruoq
máh santoiq tâng tâm saráq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq pai neq:
"Ŏc cuchĩt khoiq pứt chơ;
án tỡ têq cachĩt noâng cũai."✡

✡ **15:45 15:45** Saráq Tễ Dâu 2:7 ✡ **15:54 15:54** Ê-sai 25:8

55 "Ơ Ŏc cuchĩt ơi! Pỡ léq chơ ŏc mới
riap?
Mới tỡ têq táq noâng cũai."✡
56 Cỗ máh cũai bữn lôih, ngkíq yuaq
ŏc cuchĩt bữn chớc têq cachĩt alới.
Cớp cũai dáng alới bữn lôih cỗ bữn
phễp rit tễ Yiang Sursĩ.
57 Ma sa-ỡn Yiang Sursĩ sa-ữi lứq!
Nhơ Yê-su Crĩt, Ncháu hái, Yiang
Sursĩ táq yỗn hái bữn riap ŏc cuchĩt,
cớp án táq yỗn hái bữn riap ŏc lôih
hỡ.
58 Ngkíq sễm ai ơi, cóq anhia
sa-âm samoât samơi. Chỗi yỗn ngê
canŏh radững anhia. Cóq anhia
cutóng táq níc ranáq Yiang Sursĩ,
yuaq anhia dáng ranáq ntrớu anhia
táq yỗn Yiang Sursĩ la tỡ bữn ŏq kia.

16

Cũai Sa-âm Parỗm Práq Chuai Cũai Sa-âm Canŏh

1 Sanua cứq yoc atỡng anhia tễ
ranáq parỗm práq dŏq chuai cũai
sa-âm ca cadĩt. Cóq anhia táq
machớng cứq atỡng máh tỗp sa-âm
tâng cruang Ca-lati tê.
2 Cu tốn, tâng tangái muoi, dũ
náq anhia cóq dŏq muoi pún tễ máh
ramứh Yiang Sursĩ yỗn anhia bữn
tâng tapoât tangái nhũang. Anhia
dŏq crơng ki tâng dống anhia, toau
cứq toâq pỡ anhia. Táq ngkíq anhia
tỡ bữn túh parỗm noâng tangái cứq
toâq.
3 Tữ cứq toâq, cứq ớn máh cũai
anhia rươh yỗn alới dững crơng ki
pỡ tỗp sa-âm, tâng vil Yaru-salem.
Cớp cứq táq choâiq yỗn alới dáng
anhia yoc ễ chuai tỗp sa-âm tâng vil
alới.
4 Khân pĩeiq cứq pỡq pỡ ki, alới
têq pỡq muoi prớh cớp cứq.

Phau-lô Chanchớm Ễ Toâq Sa-óh

5 Cứq chanchớm ễ pỡq pỡ cruang
Ma-sadôn. Vớt cứq pỡq chu cruang
ki, cứq ễ pỡq sa-óh anhia hỡ.
6 Cứq tỡ dáng maléq dũn cứq ỡt
cớp anhia, pĩeiq nheq casâi sangễt
cống bữn. Vớt ki, ntốq aléq cứq yoc
ễ pỡq, têq anhia chuai cứq pỡq chu
ntốq ki.
7 Cứq tỡ ễq toâq pỡ anhia ma ỡt
mahỗi sâng, chơ pỡq toâp. Cứq yoc
ễ ỡt dũn cớp anhia, khân Yiang Sursĩ
yỗn.
8 Ma cứq ễ ỡt tâng vil Ê-phê-sô
nâi toau toâq tangái noau cha bũi
Tangái Susot,*
9 yuaq ntốq nâi bữn clứng cũai
yoc ễ tamứng parnai cứq atỡng.
Cớp bữn tê sa-ữi náq tỡ ễq tamứng
santoiq cứq.
10 Khân Ti-muthê toâq sa-óh an-
hia, ki anhia tabỡp tabéh o án, yuaq
án táq ranáq Ncháu hái machớng
cứq tê.
11 Chỗi yỗn noau tễ anhia ayê ra-ac
án cỗ án la cũai póng. Ma cóq anhia
chuai án pỡq bán sũan ien khễ,
yỗn án têq chu loah pỡ cứq. Cứq
ngcuang án chu parnơi cớp máh
cũai sa-âm ca ễ toâq pỡ nâi.
12 Sanua cứq yoc atỡng tễ Ablô.
Án la sễm ai hái tê. Sa-ữi trỗ chơ
cứq yoc án toâq sa-óh anhia, ma án
tỡ ễq pỡq yũah. Ma ntun ễn, khân
án tỡ bữn miaq ntrớu, án lứq toâq
sa-óh anhia.

Patâp Cớp Carbán Carsũan

13 Cóq anhia nhêng o, sa-âm
samoât samơi, cớp bữn mứt pahỡm
clŏq.
14 Dũ ranáq ntrớu anhia táq, cóq
anhia manoaq ayooq manoaq.
15-16 Anhia khoiq dáng chơ tễ Sê-
phana cớp nheq dống sũ án. Alới
la cũai dâu lứq sa-âm Yê-su Crĩt
tâng cruang Créc. Cớp alới cutóng
lứq táq ranáq chuai tỗp sa-âm nheq
rangứh rahỡ alới. Sễm ai ơi! Cứq
sễq anhia trĩh cũai ngkíq, cớp trĩh
máh cũai táq parnơi cớp alới.

✡ **15:55 15:55** Hô-sĩa 13:14 * **16:8 16:8** Tangái Susot la sỡng chít tangái ntun Tangái Loŏh.

17 Cứq sâng bũi lứq bữn Sê-
phana, Phôr-tu-natu, cớp Achai-cơ
toâq sa-óh cứq. Alới toâq chuai cứq
la ariang nheq tữh anhia toâq chuai
cứq tê.
18 Cớp alới táq yỗn mứt cứq sâng
bũi lứq machớng alới khoiq táq yỗn
anhia tê. Cóq anhia yám noap lứq
cũai táq ngkíq.
19 Máh tỗp sa-âm tâng cruang Asia
blớh carhan anhia. Aki-la cớp Barit-
sin, cớp máh tỗp sa-âm ca rôm tâng
dống alới, nheq tữh alới carhan
anhia tê. Alới ayooq anhia la cỗ
anhia sa-âm machớng alới tê.
20 Dũ náq cũai sa-âm tâng ntốq
nâi blớh carhan anhia tê. Sễq an-
hia manoaq cubán o chóq manoaq.
Ngkíq noau dáng anhia manoaq
ayooq manoaq.
21 Santoiq parsốt nâi la atĩ cứq
bữm chĩc dỏq sa-óh anhia.
22 Cũai aléq ma tỡ bữn ayooq
Ncháu hái, nỡ-ra cũai ki cỡt pứt. Ơ
Ncháu hếq ơi! Sễq anhia toâq chái
pỡ cutễq nâi!
23 Cứq sễq Yê-su, Ncháu hái, chuai
miat anhia.
24 Mứt pahỡm cứq sâng ayooq lứq
anhia, cỗ anhia sa-âm Yê-su Crĩt
machớng cứq tê.

Choâiq Thỡ Bar Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Côr-ntô

Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ bar nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm tâng vil Côr-ntô sám 56 cumo ntun Yê-su canỡt. Bo án chĩc choâiq thỡ muoi, Phau-lô tỡ bữn bũi cớp tỗp sa-âm tâng vil ki, yuaq alới táq tỡ pĩeiq, cớp bữn cũai tâng vil ki yoc ễ chíl loah Phau-lô.

Tâng thỡ bar nâi, Phau-lô sâng bũi loah yuaq tỗp alới ca chíl án tễ nhũang dáng loah ranáq alới táq la tỡ pĩeiq, cớp alới ngin lôih, chơ cỡt ratoi loah cớp Phau-lô. Phau-lô chĩc thỡ nâi ễq tỗp sa-âm ỡt tâng vil Côr-ntô rachuai con acái Yiang Sursĩ ỡt tâng cruang Yudê.

Tâng máh pún parsốt, Phau-lô atỡng tễ án cỡt ayững atĩ Yê-su Crĩt la cỗ Yiang Sursĩ toâp rươh cớp chóh án. Án pai ngkíq yuaq bữn cũai tâng vil Côr-ntô tỡ bữn noap án, cớp alới achỗn tỗ chớm pai alới bữn chớc lĩ-ralĩ cớp tỗp ayững atĩ Yê-su tê.

1 Cứq Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm Yiang Sursĩ tâng vil Côr-ntô cớp nheq tữh tỗp sa-âm tâng cruang Achai. Yiang Sursĩ khoiq rươh cứq yỗn cỡt ayững atĩ Yê-su Crĩt. Bữn dếh Ti-muthê hỡ ỡt parnơi cớp cứq. Án la cũai sa-âm Yê-su machớng hái tê.

2 Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia, cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.

Phau-lô Sa-ỡn Yiang Sursĩ

3 Hái sa-ỡn lứq Yiang Sursĩ, Mpoaq Yê-su Crĩt, Ncháu hái. Án la Mpoaq ca bữn mứt pahỡm ayooq hái. Án la Yiang ca aliam hái.

4 Dũ ramứh túh coat hếq ramóh, án lứq aliam níc hếq. Yuaq án aliam hếq, ki hếq cóq aliam loah máh cũai canỏh tê toâq alới ramóh túh coat.

5 Khân hếq ramóh túh coat cỗ tian hếq puai ngê Crĩt, ỏc Crĩt aliam hếq la sa-ữi hỡn tễ ỏc hếq chĩuq.

6 Ngkíq, khân hếq ma ramóh túh coat, hếq chĩuq túh coat cỗ hếq yoc ễ aliam anhia, cớp yoc Yiang Sursĩ chuai amoong anhia. Khân Yiang Sursĩ aliam hếq, la samoât án aliam anhia tê, cớp án yỗn anhia rơi tanhĩr máh ỏc túh coat samoât hếq dốq ramóh tê.

7 Hếq bữn ỏc ngcuang tễ anhia, la anhia tỡ bữn táh ngê Yê-su Crĩt, yuaq hếq dáng samoât lứq, toâq anhia chĩuq túh coat riang hếq chĩuq, Yiang Sursĩ lứq aliam anhia machớng án aliam hếq tê.

8 Máh sễm ai ơi! Hếq yoc anhia dáng raloaih tễ ỏc túh coat ca toâq pỡ hếq, bo hếq ỡt tâng cruang Asia. Túh coat ki luat ngư tháng. Hếq chanchớm tỡ bữn tamoong noâng.

9 Hếq la samoât riang cũai noau khoiq anoat cóq cuchĩt. Ỏc ki toâq pỡ hếq, la dỏq táq yỗn hếq tỡ bữn ĩt rangứh bữm, ma ĩt ống rangứh Yiang Sursĩ sâng. Yiang Sursĩ la Yiang bữn chớc têq chuai amoong máh cũai khoiq cuchĩt.

10 Lứq samoât Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong hếq tỡ yỗn hếq cuchĩt, cớp sanua án noâng chuai amoong hếq, cớp hếq ngcuang nỡ-ra án chuai amoong hếq sĩa.

11 Ma sễq anhia câu chuai hếq nứng. Ngkíq máh ramứh o ễ toâq pỡ hếq cỗ nhơ clứng cũai câu yỗn hếq. Chơ máh cũai ki bữn sa-ỡn Yiang Sursĩ cỗ án chuai hếq.

Phau-lô Bữn Mứt Pahỡm Sabớng

12 Hếq sâng bũi lứq tễ muoi ỏc neq: Mứt pahỡm hếq dáng samoât lứq, tâng dỡi tamoong hếq, hếq tỡ bữn bữn bar mứt, ma hếq táq samoât samơi níc chóq anhia cớp

chóq máh cũai tâng dỡi nâi. Hếq táq ngkíq, hếq tỡ bữn ĩt ngê rangoaiq tễ dỡi nâi, ma hếq táq ngkíq cỗ nhơ Yiang Sursĩ chuai miat hếq.

13-14 Sanua hếq tỡ bữn chĩc ŏc yarũ yỗn anhia, táq yỗn anhia tỡ dáng doc cớp tỡ bữn sapúh. Cớp máh ŏc anhia dáng bĩq tễ hếq, ki hếq yoc anhia dáng sa-ữi ễn. Ngkíq toâq tangái Yê-su, Ncháu hái, toâq loah pỡ cutễq nâi, hếq sâng tanga pahỡm cỗ nhơ tễ anhia, cớp anhia sâng tanga pahỡm cỗ nhơ tễ hếq.

Yuaq Nŏq Phau-lô Tỡ Yũah Píh Loah Pỡ Vil Côr-ntô

15 Yuaq ŏc ki, cứq chanchớm ễ mut sa-óh anhia khoiq bar trỗ chơ, dŏq anhia têq sâng bũi.

16 Cứq khoiq chanchớm ễ sa-óh anhia nhũang voai, bo cứq pỡq chu cruang Ma-sadôn. Cớp toâq cứq chu loah tễ cruang Ma-sadôn, cứq chanchớm ễ mut sa-óh anhia sĩa, dŏq anhia chuai cứq têq pỡq chu cruang Yudê ễn.

17 Tữ cứq pai ễ táq ngkíq, anhia chanchớm cứq saria sarnớm tỡ? Cớp anhia chanchớm cứq la samoât cũai sâuq ca dốq pai bar parnai tỡ?

18 Machớng anhia têq sa-âm Yiang Sursĩ la pĩeiq níc, ngkíq anhia têq sa-âm cứq tỡ bữn pai bar santoiq: ‘pĩeiq’ cớp ‘tỡ pĩeiq’.

19 Cứq, Si-la,* cớp Ti-muthê khoiq atỡng anhia tễ ngê Yê-su Crĩt la Con Yiang Sursĩ. Tâng Yê-su Crĩt tỡ bữn bar santoiq: ‘pĩeiq’ cớp ‘tỡ pĩeiq’, ma tâng Yê-su Crĩt bữn muoi ŏc pĩeiq sâng.

20 Dũ ŏc Yiang Sursĩ khoiq parkhán cớp cũai, la máh ŏc pĩeiq, cỗ nhơ Yê-su Crĩt. Nhơ tễ Yê-su, ngkíq hái têq pai ‘Amen’, dŏq noau khễn Yiang Sursĩ.

21 Lứq Yiang Sursĩ toâp táq yỗn hái sa-âm ngê Crĩt pacái lứq. Án toâp rươh hái dŏq táq ranáq án.

22 Cớp Yiang Sursĩ táq tếc hái lứq khong án. Án yỗn Raviei án ỡt tâng mứt pahỡm hái dŏq cỡt tếc nỡ-ra án táq moâm ranáq chuai amoong hái.

23 Cứq sễq Yiang Sursĩ hữm tâng mứt pahỡm cứq, cứq pai lauq tỡ la pai lứq. Cứq tỡ yũah toâq pỡ vil Côr-ntô, la yuaq cứq yoc ễ viaq tễ anhia bữn ŏc ngua cỗ tian cứq.

24 Tỡ cỡn cứq yoc ễ ễp anhia yỗn sa-âm nneq tỡ la sa-âm ngkíq, yuaq anhia khoiq sa-âm samoât samơi chơ. Ma hếq yoc ễ chuai anhia yỗn anhia bữn moang ŏc bũi sâng.

2

1 Ngkíq, cứq khoiq chanchớm samoât lứq chơ tỡ ễq pỡq sa-óh noâng anhia, khân cứq toâq ma táq yỗn anhia cỡt ngua.

2 Khân cứq táq yỗn anhia sâng ngua, ki noau ễn têq táq yỗn cứq cỡt bũi? Lứq samoât ống anhia toâp têq táq ngkíq. Ma nŏq anhia têq táq ngkíq, khân cứq táq yỗn anhia sâng ngua?

3 Cứq khoiq chĩc chơ ŏc ki tâng choâiq thỡ yỗn anhia. Bo cứq toâq pỡ anhia, cứq tỡ ễq sâng ngua cỗ tễ anhia, yuaq anhia la cũai ca dốq táq yỗn cứq sâng bũi. Cứq dáng samoât lứq, khân cứq sâng bũi, lứq anhia sâng bũi tê.

4 Bo cứq chĩc choâiq thỡ ki yỗn anhia, mứt cứq sâng ngua cớp coat la-ỡq toau sarliang moat cứq hoi. Cứq chĩc ngkíq, cứq tỡ ễq táq yỗn anhia sâng ngua, ma cứq yoc anhia dáng cứq ayooq lứq anhia.

Án Ca Táq Lôih, O Yỗn Anhia Táh Lôih Án

5 Khân bữn cũai aléq ma khoiq táq yỗn cũai canŏh sâng ngua, ki án tỡ bữn táq yỗn ống cứq sâng cỡt ngua, ma lứq án táq yỗn cũai tễ tỗp anhia sâng ngua tê. Cứq tỡ ễq tếq án luat

* **1:19 1:19** Si-la nâi noau dŏq Si-lavan hỡ.

ngư, ngkíq yuaq cứq tỡ bữn pai án
táq yỗn nheq tữh anhia sâng ngua.
6 Péq chơ anhia manrap cũai ki.
7 Sanua o yỗn anhia táh lôih án
cớp aliam án, dỏq án tỡ bữn cỡt pê
pahỡm cỗ tễ ỏc ngua ki.
8 Cứq sễq anhia apáh cũai ki dáng
anhia ayooq án.
9 Yuaq ngkíq cứq ma chĩc choâiq
thỡ ki yỗn anhia: cứq yoc ễ tơm mứt
anhia, anhia lứq trĩh máh ỏc cứq
atỡng ma tỡ bữn.
10 Khân anhia táh lôih noau, cứq
táh lôih cũai ki tê. Toâq cứq táh lôih
án, cứq táq ngkíq yáng moat Crĩt,
yuaq cứq yoc ễ chuai anhia.
11 Cứq yoc ễ táq yỗn yiang Satan tỡ
têq riap noâng hái, yuaq hái khoiq
dáng chơ tễ ngê án ễ táq.

Phau-lô Atỡng Tễ Án Ỡt Tâng Vil Trô-at

12 Tễ nhũang ki, bo cứq toâq pỡ
vil Trô-at dỏq atỡng parnai o tễ Crĩt,
ngkíq Ncháu hái khoiq pớh rana yỗn
cứq têq táq ranáq tâng ntốq ki.
13 Ma mứt cứq sâng tỡ bữn bũi,
yuaq cứq tỡ bữn ramóh Atĩt, sễm ai
hái, pỡ ki. Ngkíq, moâm cứq cubán
máh cũai tâng vil ki, chơ cứq pỡq
chu cruang Ma-sadôn ễn.

Hái Têq Riap Cỗ Nhơ Crĩt Chuai

14 Lứq sa-ỡn Yiang Sursĩ! Án yỗn
hếq riap níc la cỗ nhơ Crĩt. Hếq
la samoât riang hỡi phuom pláh
dũ ntốq, yuaq Yiang Sursĩ yỗn hếq
atỡng dũ náq cũai dáng tễ Crĩt.
15 Hếq cỡt samoât trâm ca Crĩt
chỏng ễ sang toam Yiang Sursĩ. Hỡi
phuom ki táq yỗn dũ náq cũai têq
sâng phuom, dếh cũai Yiang Sursĩ
chuai amoong, cớp cũai Yiang Sursĩ
ễ pupứt hỡ.
16 Hỡi ki táq yỗn máh cũai Yiang
Sursĩ ễ pupứt cỡt ariang hỡi crơng
bũl, cớp táq yỗn alới cuchĩt. Ma
yỗn máh cũai Yiang Sursĩ ễ chuai
amoong, hỡi ki la riang hỡi phuom,
cớp táq yỗn alới bữn tamoong. Noau
toâp pĩeiq yỗn táq ranáq nâi?
17 Hếq tỡ bữn riang cũai canỏh
ca atỡng parnai Yiang Sursĩ ma cỡt
samoât cũai chếq chỡng yoc ễ bữn
lơi. Ma cỗ Yiang Sursĩ ớn hếq táq
ranáq nâi, ngkíq hếq atỡng samoât
samơi lứq yáng moat án, yuaq hếq
ỡt muoi mứt cớp Crĩt.

3

Atỡng Tễ Ngê Yê-su Crĩt La O Hỡn Tễ Puai Phễp Rit Môi-se

1 Anhia chanchớm cứq ntôm khễn
loah tỗ cứq bữm tỡ? Cứq tỡ bữn
túh cóq bữn choâiq khễn dỏq apáh
yỗn anhia, tỡ la choâiq tễ anhia dỏq
apáh yỗn cũai canỏh dáng cứq la
noau.
2 Anhia toâp la samoât riang
choâiq khễn ca cứq dỏq tâng mứt
pahỡm cứq. Khân noau yoc ễ dáng
tễ cứq, ki têq noau nhêng tễ ranáq
anhia táq.
3 Noau dáng raloaih, anhia la
samoât riang chữq ca Crĩt toâp chĩc,
ma cứq la cũai dững asuoi choâiq
ki. Choâiq ki noau tỡ bữn chĩc toâq
dỡq mức, ma noau chĩc toâq Raviei
Yiang Sursĩ, la Yiang ca tamoong
mantái. Cớp noau tỡ bữn chĩc tâng
tamáu,* ma lứq noau chĩc tâng mứt
pahỡm cũai.
4 Cứq têq pai santoiq ki yuaq cứq
sa-âm Yiang Sursĩ samoât samơi cỗ
nhơ tễ Crĩt.
5 Ma máh ranáq ntrớu cứq
chanchớm ễ táq, cứq tỡ têq táq bữm
ranáq ki, ma ống Yiang Sursĩ toâp
yỗn cứq têq táq.
6 Yiang Sursĩ yỗn cứq têq atỡng tễ
ngê tamái án yỗn cứq dáng. Ngê
tamái nâi tỡ bữn ariang phễp rit
Môi-se yỗn. Ma ngê tamái nâi toâq
tễ Raviei Yiang Sursĩ. Khân hái
puai phễp rit Môi-se yỗn, ki hái lứq
cuchĩt, ma khân hái puai ngê tamái

* **3:3 3:3** Toâq án pai ‘chĩc tâng tamáu’, án atỡng tễ phễp rit Yiang Sursĩ yỗn na Môi-se.

ca toâq tễ Raviei Yiang Sursĩ, hái lứq
bữn tamoong.
7 Phễp rit Yiang Sursĩ yỗn na Môi-
se tễ mbŏq, án chĩc dŏq tâng tamáu.
Bo Yiang Sursĩ yỗn Môi-se phễp rit
ki, Môi-se hữm ŏc poang tễ Yiang
Sursĩ claq chu ntốq án ỡt. Ngkíq
máh cũai I-sarel tỡ riap nhêng chu
mieiq Môi-se, yuaq poang tễ mieiq
Môi-se sarbal moat alới. Ma poang
ki ngcuai pứt tễ mieiq Môi-se. Khân
phễp rit tiaq ca dững ŏc cuchĩt ma
noâng bữn chớc ang-ữr,
8 hỡn tễ ki ễn ngê tamái tễ Raviei
Yiang Sursĩ bữn chớc ang-ữr clữi tễ
ki.
9 Khân ngê ca dững tôt yỗn cũai
bữn chớc ang-ữr, ngkíq ngê ki táq
yỗn cũai cỡt tanoang o yáng moat
Yiang Sursĩ lứq bữn chớc ang-ữr clữi
tễ ki ễn.
10 Khân ngê nhũang bữn ang-ữr,
ma toâq ngê ang-ữr clữi tễ ki ễn,
chơ ngê ca bữn ang-ữr tễ nhũang
cỡt ariang tỡ bữn ang-ữr noâng.
11 Ngkíq, khân ngê nhũang bữn
chớc ang-ữr ma ngcuai pứt samoât
ŏc poang ngcuai pứt, ki ngê ntun ca
ỡt mantái níc lứq bữn chớc ang-ữr
hỡn tễ ngê nhũang ễn.
12 Cỗ cứq sa-âm ngkíq, cứq atỡng
ngê ki clŏq lứq.
13 Cứq tỡ bữn táq riang Môi-se táq
tễ mbŏq; án ĩt khán cớp pul mieiq
án, án tỡ ễq yỗn cũai I-sarel hữm
poang ca ngcuai pứt tễ mieiq án.
14 Ma máh cũai I-sarel ki bữn mứt
coang. Cớp toau tangái nâi, toâq alới
doc tễ saráq phễp rit tiaq, alới tỡ
bữn hữm raloaih, samoât riang bữn
khán pul chíq moat alới. Ma ống
cũai bữn muoi mứt cớp Crĩt sâng
têq pứt khán ki tễ án.
15 Toau tangái nâi, toâq alới doc
tễ tâm saráq Môi-se chĩc, alới tỡ
bữn sâng raloaih, samoât riang bữn
muoi mễng khán pul chíq mứt
pahỡm alới.
16 Ma toâq cũai aléq píh sa-âm
Ncháu, bo ki toâp mứt pahỡm cũai
ki sâng raloaih, samoât riang khán
tỡ bữn pul noâng.
17 Ncháu nâi la Raviei Yiang Sursĩ,
cớp cũai aléq bữn Raviei Yiang Sursĩ
ỡt cớp án, mứt pahỡm cũai ki sâng
ien khễ níc.
18 Ngkíq nheq tữh hái ca sa-âm
Yê-su Crĩt chơ, hái tỡ bữn noâng
riang khán pul mieiq hái. Ma hái
la samoât kếng claq ang-ữr lứq tễ
Ncháu hái. Cớp cỗ Raviei Yiang
Sursĩ táq ranáq tâng mứt pahỡm
hái, ngkíq cu rangái mứt pahỡm hái
cỡt o achỗn, cỡt samoât riang mứt
pahỡm Ncháu hái tê.

4

Phau-lô Atỡng Tễ Yê-su Crĩt, Ncháu Hái

1 Cứq bữn táq ranáq nâi cỗ Yiang
Sursĩ sarũiq táq cứq. Yuaq ngkíq
cứq tỡ bữn sâng pê pahỡm ntrớu.
2 Cứq tỡ bữn phếq cũai yỗn alới
sa-âm ngê Yiang Sursĩ. Cớp cứq
tỡ bữn atỡng mpha ntrớu tễ parnai
Yiang Sursĩ. Cứq táh nheq máh
ranáq clỡp cớp ŏc casiet. Ma yáng
moat Yiang Sursĩ cứq atỡng pĩeiq
níc. Cứq chanchớm dũ náq cũai lứq
pruam cớp cứq tễ máh ŏc ki tê.
3 Ma khân noau pai cứq atỡng
parnai cutooq, cũai pai ngkíq la cũai
tỡ ễq tamứng tễ parnai ki. Cớp nỡ-ra
Yiang Sursĩ lứq pupứt cũai ki.
4 Alới tỡ ễq sa-âm, cỗ yiang Satan
pul chíq mứt pahỡm alới. Ngkíq alới
tỡ têq hữm chớc ang-ữr parnai o tễ
Crĩt, án ca machớng Yiang Sursĩ.
5 Cứq tỡ ễq anhia puai ngê cứq,
ma cứq ễq anhia puai ống ngê Yê-su
Crĩt, Ncháu hái, sâng. Cứq la cũai
táq ranáq yỗn anhia cỗ cứq ayooq
Yê-su.
6 Yiang Sursĩ khoiq pai chơ neq:
“Cóq bữn ŏc poang claq tâng ntốq
canám.” Án toâp táq tâng mứt
pahỡm cứq yỗn têq cứq dáng chớc
ang-ữr tễ Yiang Sursĩ ca án apáh na
Crĩt yỗn hái hữm.

Phau-lô Sacâm Tễ Adéh Cutễq

7 Hếq la samoât riang adéh cutễq
miat. Hếq bữn ngê o tễ Yiang Sursĩ
la samoât án dŏq crơng ngoaih tâng
adéh cutễq ki. Án táq ngkíq yỗn dũ
náq cũai têq dáng máh ranáq o hếq
têq táq la toâq tễ Yiang Sursĩ, tỡ cỡn
toâq tễ hếq.
8 Sa-ữi trỗ chơ noau sarlũm hếq,
ma alới tỡ dáng bữn. Sa-ữi trỗ chơ
hếq sâng dớt sarnớm, ma hếq tỡ
bữn pê pahỡm.
9 Sa-ữi trỗ noau táq cớp ễ cachĩt
hếq, ma Yiang Sursĩ tỡ bữn táh hếq.
Cớp sa-ữi trỗ noau srứm hếq tâng
cutễq, ma Yiang Sursĩ tỡ yỗn alới
cachĩt hếq.
10 Dũ trỗ hếq pỡq táq ranáq Yiang,
ki hếq mán cuchĩt machớng Yê-su
tê. Nâi la tếc yỗn dũ náq cũai
têq dáng Yê-su lứq tamoong cớp án
chuai hếq hỡ.
11 Tâng dỡi tamoong hếq, noau
chiau níc hếq yỗn noau cachĩt, cỗ
tian hếq táq ranáq Yê-su. Nâi la tếc
Yê-su lứq tamoong tâng tỗ hếq.
12 Ngkíq hếq chĩuq níc noau ễ
cachĩt hếq, dŏq anhia bữn tamoong
níc.
13 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq noau khoiq chĩc neq:
"Cứq khoiq sa-âm;
yuaq ngkíq cứq atỡng."✡
Hếq sa-âm machớng cũai ki tê.
Ngkíq yuaq hếq atỡng.
14 Hếq dáng án ca khoiq yỗn Yê-su,
Ncháu hái, tamoong loah tễ cuchĩt,
án lứq yỗn hếq tamoong loah parnơi
cớp Yê-su tê, cớp án yỗn nheq tữh
hái ỡt parnơi yáng moat án.
15 Dũ ramứh nâi toâq cỗ án yoc ễ
chuai anhia. Cớp khân Yiang Sursĩ
chuai miat clứng cũai, ki alới câu
sa-ỡn Yiang Sursĩ cớp khễn chớc
ang-ữr án sa-ữi lứq ễn.
16 Ngkíq hếq tỡ bữn sâng pê
pahỡm ntrớu. Tỗ hếq ntôm ễ cỡt
rúng, ma mứt pahỡm hếq ntôm
tamoong loah cu rangái.
17 Ŏc túh coat hếq chĩuq tâng dỡi
nâi la padam sâng cớp mahỗi sâng.
Cớp ŏc túh coat nâi táq yỗn hếq bữn
chớc ang-ữr tâng dỡi ntun ca tỡ nai
pứt.
18 Hái tỡ bữn nhêng chu ramứh
tâng dỡi nâi ariang moat hái dốq
hữm, ma hái nhêng níc chu ramứh
tâng dỡi ntun ca moat hái tỡ yũah
hữm. Ramứh hái hữm sanua, ki ỡt
mahỗi sâng, ma máh ramứh hái tỡ
yũah hữm, ki ỡt mantái níc.

5

Ntốq Ỡt Tâng Paloŏng

1 Tỗ hái la samoât riang dống
aroâiq hái ỡt dỡ tâng dỡi nâi. Ma
hái dáng toâq dống nâi anhỗh cớp
rúng, hái bữn dống tamái tâng
paloŏng. Dống ki ỡt mantái níc,
yuaq Yiang Sursĩ toâp táq dống ki,
tỡ cỡn atĩ cũai táq.
2 Ma sanua hái noâng cuclỗiq
cucling yoc ễ bữn tỗ tamái ỡt tâng
paloŏng, la samoât riang hái ễ sớp
tampâc tamái.
3 Yuaq toâq hái bữn tỗ tamái,
ki raviei hái tỡ bữn ŏq tỗ ỡt tâng
paloŏng.
4 Sanua hái ỡt cuclỗiq níc tâng dỡi
nâi yuaq hái sâng tỡ ễq ễ táh tỗ nâi,
ma hái ễr áiq yoc ễ bữn tỗ tamái
tâng dỡi ntun. Ŏc ki la samoât riang
ŏc tamoong mantái clũom nheq ŏc
tamoong tâng dỡi nâi.
5 Yiang Sursĩ khoiq thrũan ngkíq
yỗn hái. Án khoiq yỗn hái bữn
Raviei án dŏq cỡt tếc án lứq táq
moâm máh ŏc án khoiq ữq.
6 Ngkíq hái sa-âm samoât lứq, cớp
hái dáng bo tỗ hái noâng tamoong
tâng dỡi nâi, hái ỡt yơng tễ ntốq
Ncháu ỡt.
7 Hái tamoong la cỗ nhơ tễ hái
sa-âm, tỡ cỡn cỗ nhơ tễ máh ramứh
hái hữm.

✡ **4:13 4:13** Ũat Khễn 116:10

8 Hái sa-âm samoât lứq, cớp hái
chanchớm o hỡn hái cuchĩt, chơ ỡt
parnơi cớp Ncháu hái.
9 Ma hỡn tễ ŏc ki ễn, hái yoc ễ táq
yỗn Ncháu hái sâng bũi pahỡm cớp
hái, tỡ bữn ntrớu hái ỡt tâng dỡi nâi
tỡ la tỡ bữn ỡt.
10 Toâq tangái Crĩt rablớh nheq
tữh cũai, dũ náq hái lứq ỡt tayứng
yáng moat án; chơ hái bữn roap
cóng puai loah ranáq hái khoiq táq
bo hái noâng tamoong, ranáq o tỡ la
ranáq sâuq.

Hái Ỡt Ratoi Loah Cớp Yiang Sursĩ Cỗ Nhơ Crĩt

11 Hếq dáng ngcŏh Yiang Sursĩ
chơ. Ngkíq yuaq hếq atỡng cũai
canŏh yỗn sa-âm án tê. Yiang
Sursĩ khoiq dáng dũ ramứh tâng
mứt pahỡm hếq. Cớp hếq yoc
anhia dáng tê máh ramứh tâng mứt
pahỡm hếq.
12 Hếq pai ngkíq, hếq tỗ ễq anhia
chanchớm hếq khễn tỗ bữm. Ma
hếq yoc anhia bữn ŏc o atỡng tễ hếq.
Ngkíq anhia têq ta-ỡi suon máh cũai
yoc ễ ỗt tễ ranáq alới táq. Alới táq
o yáng moat cũai ễq yỗn cũai hữm,
ma mứt pahỡm alới tỡ bữn o ntrớu.
13 Bữn máh cũai yoc ễ pai hếq la
cũai yúh. Khân hếq yúh, la cữuq
hếq táq ranáq Yiang Sursĩ. Cớp
khân hếq tỡ bữn yúh, hếq yoc ễ
chuai anhia.
14 Ŏc ayooq tễ Crĩt ndỡm níc hếq.
Ngkíq hếq chanchớm neq: Khân
bữn manoaq cuchĩt tang dũ náq
cũai, ŏc ki la samoât riang dũ náq
cũai ki cuchĩt tê.
15 Án khoiq cuchĩt tang dũ náq
cũai, dỡq alới ca noâng tamoong tỡ
bữn puai noâng rangứh alới bữm,
ma puai rangứh án ca cuchĩt tang
yỗn alới cớp khoiq tamoong loah.
16 Ngkíq tễ tangái nâi toau toâq
tangái ntun, hếq tỡ bữn chanchớm
noâng tễ cũai canŏh, tam alới o
tỡ la tỡ bữn o puai ngê cũai
dốq chanchớm. Bo nhũang hếq
chanchớm tê máh ki tễ Crĩt, ma
sanua hếq tỡ bữn chanchớm noâng
ngkíq.
17 Ngkíq khân cũai aléq bữn muoi
mứt cớp Crĩt, cũai ki lứq cỡt tamái
loah. Máh ngê tiaq khoiq pứt nheq.
Chơ toâq ngê tamái ễn.
18 Nheq ranáq nâi Yiang Sursĩ táq
cỗ nhơ tễ Crĩt. Yiang Sursĩ khoiq
pruam yỗn hái têq ratoi loah cớp án,
cớp án yỗn hếq atỡng loah yỗn cũai
canŏh dáng.
19 Hếq atỡng neq: Cỗ nhơ Crĩt,
Yiang Sursĩ táq yỗn dũ náq cũai têq
ratoi loah cớp án. Án tỡ bữn noap
noâng máh lôih alới. Cớp án yỗn
hếq bữn parnai nâi dỡq atỡng loah
yỗn cũai canŏh dáng tê.
20 Hếq la cũai dững parnai Crĩt
pỡ anhia. Yiang Sursĩ toâp ớn hếq
atỡng tang parnai án. Nhơ tễ ramứh
Crĩt, hếq sễq anhia cỡt ratoi loah
cớp Yiang Sursĩ.
21 Yê-su Crĩt tỡ bữn lôih ntrớu,
ma Yiang Sursĩ khoiq yỗn án chĩuq
cuchĩt tang lôih hái. Cỗ hái ỡt
muoi mứt cớp Yê-su, ngkíq hái cỡt
tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ.

6

1 Hếq la cũai pruam táq ranáq
parnơi cớp Yiang Sursĩ. Án khoiq
chuai miat anhia. Yuaq ngkíq, hếq
sễq anhia chỗi táh máh ŏc án chuai
miat anhia.
2 Yiang Sursĩ khoiq atỡng tâng
tâm saráq án tễ mbŏq neq:
"Toâq ngư cứq ễ chuai miat anhia,
cứq sâng sương mới câu.
Cớp toâq ngư cứq yoc ễ chuai
amoong anhia,
cứq lứq chuai."✡
Lứq samoât, tangái nâi toâp Yiang
Sursĩ ễ chuai anhia, cớp tangái nâi
toâp án lứq chuai amoong anhia.

Máh Cũai Táq Ranáq Yiang Sursĩ, Cóq Alới Tanhĩr Ramứh Túh Coat

✡ **6:2 6:2** Ê-sai 49:8

3 Hếq tỡ bữn táq ntrớu yỗn cũai
canŏh tỡ ễq sa-âm, tỡ la yỗn alới têq
tếq máh ranáq hếq táq.
4 Ma dũ ranáq hếq táq, hếq apáh
hếq lứq táq ranáq Yiang Sursĩ la
neq: Hếq tanhĩr máh ramứh túh
coat, túh cadĩt, cớp ŏc tỗiq bap;
5 hếq chĩuq noau toân, noau carál
hếq tâng cuaq tũ, cớp noau sasrúc
ễq noau táq hếq. Hếq táq ranáq
lakéh lứq; tâng sadâu hếq ŏq bếq;
cớp hếq ŏq crơng sana cha,
6 cỗ hếq bữn mứt bráh o yáng
moat Yiang Sursĩ; cỗ hếq dáng ngê
Yê-su Crĩt, hếq chĩuq noau táq; hếq
chuai yớu; hếq bữn Raviei Yiang
Sursĩ ỡt cớp hếq; hếq ayooq yớu
samoât samơi;
7 hếq atỡng parnai o tễ Yiang
Sursĩ; cớp hếq bữn chớc tễ Yiang
Sursĩ. Hếq ỡt tanoang o yáng moat
Yiang Sursĩ, nâi la samoât riang hếq
yống crơng choac tâng bar coah atĩ.
8 Bữn cũai khễn hếq, cớp bữn cũai
ayê ra-ac hếq. Bữn cũai voŏq sâuq
tễ hếq, ma bữn cũai pai hếq la cũai
o. Bữn cũai calauq hếq, ma bữn cũai
pai hếq atỡng pĩeiq lứq.
9 Bữn cũai pai hếq la cũai liaq,
ma bữn cũai sacoal hếq. Sa-ữi trỗ
chơ hếq mán ễ cuchĩt, ma noâng
hếq bữn tamoong. Toâq Yiang Sursĩ
manrap hếq, ma án tỡ bữn táq yỗn
hếq cuchĩt.
10 Sa-ữi trỗ chơ hếq sâng túh ngua,
ma noâng Yiang Sursĩ yỗn hếq sâng
bũi níc. Hếq cadĩt lứq tâng dỡi nâi,
ma hếq chuai yỗn clứng cũai cỡt sốc
bữn. Hếq la samoât riang cũai ŏq
ntrớu tháng, ma hếq bữn dũ ramứh
tễ Yiang Sursĩ yỗn hếq.
11 Ơ máh cũai Côr-ntô ơi! Hếq
khoiq atỡng anhia samoât samơi
lứq, cớp hếq ayooq anhia nheq mứt
pahỡm hếq.
12 Tỡ cỡn hếq tỡ bữn ayooq anhia,
ma anhia tỡ bữn ayooq hếq.
13 Sanua cứq atỡng anhia samoât
anhia la con acái cứq: Hếq yoc
anhia táq chóq hếq machớng hếq
táq chóq anhia. Hếq yoc anhia
ayooq hếq nheq mứt pahỡm anhia.

Yê-su Crĩt Cớp Yiang Satan

14 Anhia chỗi pruam muoi ngê*
cớp cũai tỡ bữn sa-âm Yê-su Crĩt.
Ngê tanoang o tỡ bữn pruam cớp
ngê sâuq. Ŏc poang tỡ bữn pruam
cớp ŏc canám.
15 Crĩt tỡ bữn pruam cớp yiang
Satan. Cớp cũai sa-âm tỡ têq pruam
cớp cũai tỡ bữn sa-âm.
16 Dống sang Yiang Sursĩ mpha tễ
rup yiang sâuq. Lứq hái toâp la
dống sang Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ
khoiq pai neq:
"Cứq lứq ỡt nứng alới,
cớp táq pỡq cớp alới.
Cứq cỡt Yiang Sursĩ alới,
cớp alới cỡt cũai proai cứq."✡
17 Cớp Yiang Sursĩ khoiq pai neq hỡ:
"Cóq anhia loŏh cớp ỡt miar tễ cũai
tỡ bữn sa-âm cứq,
cớp chỗi satoaq máh crơng tỡ
bữn bráh puai rit.
Chơ cứq lứq ngin anhia la con cứq.✡
18 Cứq cỡt Mpoaq anhia,
cớp anhia cỡt con samiang con
mansễm cứq.
Ngkíq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq
pai."✡

7

1 Ngkíq yớu ca hếq ayooq lứq
ơi! Yuaq hái sâng máh santoiq
par-ữq ki, cóq hái táq yỗn tỗ cớp
mứt pahỡm hái cỡt bráh nheq tễ cu
ramứh sâuq, yỗn têq hái táq moâm
dũ ranáq o, cỗ hái yám noap Yiang
Sursĩ.

Phau-lô Sâng Bũi Pahỡm Cỗ Tễ Cũai Côr-ntô

2 Sễq anhia ayooq loah hếq. Hếq
tỡ bữn táq sâuq ntrớu chóq noau.

* **6:14 6:14** Tâng parnai Créc án pai: 'Chỗi chống muoi raluang tỡ la patu.' ✡ **6:16 6:16** Ê-sakiel 37:27 ✡ **6:17 6:17** Ê-sai 52:11 ✡ **6:18 6:18** Samu-ễl Bar 7:8, 14

Hếq tỡ bữn radững noau táq sâuq.
Cớp hếq tỡ bữn lôp noau.
3 Cứq pai ngkíq la tỡ cỡn cứq ễ tếq
anhia, yuaq hếq khoiq atỡng anhia
chơ hếq ayooq lứq anhia. Hếq bũi
pahỡm cuchĩt tỡ la tamoong parnơi
cớp anhia.
4 Cứq noap samoât lứq anhia táq
pĩeiq níc. Cứq dốq khễn anhia yáng
moat cũai canŏh. Cứq noâng chĩuq
túh coat sa-ữi lứq, ma toâq cứq
chanchớm tễ anhia, ranáq ki aliam
mứt pahỡm cứq.

5 Bo hếq toâq pỡ cruang Ma-
sadôn, hếq tỡ bữn ỡt ien khễ ntrớu.
Pễr hếq bữn moang túh coat, cớp
noau yoc ễ táq hếq. Tâng mứt
pahỡm, hếq bữn moang ŏc ngcŏh.
6 Ma Yiang Sursĩ, án ca aliam máh
cũai bữn ŏc ngua, án aliam mứt hếq
na yỗn Atĩt toâq pỡ hếq.
7 Tỡ bữn ống ŏc ki sâng, ma
hếq sâng bũi cỗ anhia táq ranáq o
chóq án. Án khoiq atỡng hếq, pai
anhia yoc lứq ramóh cứq, cớp anhia
sâng ngua tễ ranáq lôih anhia khoiq
táq chóq cứq tễ nhũang; ma sanua
anhia bữn mứt pahỡm bũi o loah
chóq cứq. Yuaq ngkíq cứq sâng bũi
la-ỡq.

8 Khân choâiq thỡ cứq khoiq cơiq
yỗn anhia tễ nhũang, ma táq yỗn
anhia sâng ngua mahúiq sâng, ki
cứq chanchớm cứq tỡ bữn táq lôih
ntrớu chĩc choâiq ki. Ma tữ cứq
dáng anhia sâng ngua cỗ tian tễ
choâiq ki, cứq sâng ngua tê cứq chĩc
ngkíq.
9 Ma sanua cứq sâng bũi ỡn lứq,
tỡ cỡn cứq ỡn cỗ anhia ngua, ma
cứq ỡn cỗ nhơ ŏc ngua ki Yiang
Sursĩ táq yỗn anhia dáng ngin lôih.
Ngkíq cứq tỡ bữn táq lôih ntrớu
chóq anhia.
10 Ŏc ngua tễ Yiang Sursĩ táq yỗn
cũai ngin lôih lêq cỡt mứt tamái ễn
yỗn Yiang Sursĩ têq chuai amoong.
Hái tỡ têq pai ŏc ngua ki la tỡ o. Ma
khân cũai bữn ŏc ngua cỗ puai ngê
tâng dỡi nâi, ŏc ki táq yỗn cuchĩt.
11 Cóq anhia chanchớm tễ máh ŏc
o ca toâq pỡ anhia, cỗ Yiang Sursĩ
yỗn anhia bữn ŏc ngua tễ nhũang.
Sanua anhia yoc lứq trĩh ngê Yiang
Sursĩ. Anhia suon loah khân noau
pai anhia pruam cớp ranáq sâuq.
Anhia yoc ễ chíl loah ngê sâuq.
Anhia ngcŏh Yiang Sursĩ. Anhia yoc
lứq ramóh loah cứq. Anhia ễr áiq
yoc ễ táq ranáq o. Cớp anhia táq
o bo anhia manrap cũai táq ranáq
sâuq. Anhia táq ngkíq, anhia apáh
yỗn cũai canŏh dáng anhia tỡ bữn
pruam cớp ranáq sâuq.
12 Cứq chĩc choâiq thỡ nhũang ki
la tỡ cỡn cỗ cũai táq sâuq, tỡ la cỗ
cũai chĩuq ŏc sâuq ki. Ma cứq chĩc
choâiq thỡ ki ễq anhia dáng yáng
moat Yiang Sursĩ, anhia ayooq lứq
hếq.
13 Ŏc ayooq ki aliam mứt pahỡm
hếq. Ma hếq sâng bũi lứq ễn, tữ
hếq hữm Atĩt sâng bũi, yuaq anhia
khoiq táq yỗn mứt pahỡm án cỡt
lahỡi loah.
14 Cứq khoiq khễn anhia chóq Atĩt,
cớp ŏc hếq khễn ki lứq cỡt pĩeiq,
ngkíq hếq tỡ bữn sâng casiet. Hếq
atỡng pĩeiq ŏc níc chóq anhia, cớp
santoiq hếq atỡng tễ anhia yỗn Atĩt
dáng, máh ŏc ki cỡt pĩeiq tê.
15 Ngkíq Atĩt ayooq anhia sa-ữi lứq
ễn tữ án sanhữ loah tễ anhia khoiq
trĩh parnai án, cớp anhia yám noap
lứq án.
16 Cứq sâng bũi lứq tê, yuaq cứq
sa-âm samoât lứq anhia táq níc
ranáq o.

8

Cũai Ma-sadôn Bữn Mứt Pahỡm Ayooq Yớu

1 Sễm ai ơi! Cứq yoc anhia dáng
tễ ŏc Yiang Sursĩ chuai miat máh tỗp
sa-âm tâng cruang Ma-sadôn.
2 Alới ki khoiq chĩuq tỗiq bap
ntâng lứq, cớp alới la cũai túh cadĩt
lứq, ma alới bữn mứt pahỡm sâng

bũi la-ỡq. Ngkíq mứt alới sâng yoc
lứq ễ chuai cũai canŏh.
3 Cứq atỡng samoât lứq tễ alới,
la alới chống ễ yỗn bữm máh
práq alới, cớp alới yỗn clữi tễ alới
chanchớm ễ yỗn.
4 Alới rasễq níc yoc ễ bữn tê pún
tễ ranáq chuai práq yỗn máh tỗp
sa-âm tâng vil Yaru-salem.
5 Alới táq clữi tễ hếq chanchớm
alới têq táq. Ma dâu lứq, alới chiau
sang tỗ alới yỗn Yiang Sursĩ, cớp alới
pruam muoi mứt cớp hếq tê. Ngkíq
alới puai rangứh Yiang Sursĩ samoât
samơi.
6 Ngkíq hếq ớn Atĩt pỡq pỡ anhia
yỗn án chuai máh ranáq anhia táq tễ
nhũang ma tỡ yũah moâm, la ranáq
anhia parỗm práq dŏq ễ chuai yớu.
7 Anhia dáng sa-ữi chơ tễ máh
ranáq neq: Anhia sa-âm samoât
samơi, anhia rangoaiq lứq atỡng
cũai canŏh, anhia dáng sa-ữi ngê tễ
Yiang Sursĩ, anhia cutóng táq ranáq
Yiang Sursĩ, cớp anhia ayooq lứq
hếq. Sanua hếq yoc anhia táq palứq
ễn tễ ranáq chuai yớu.

Cóq Anhia Táq Moâm Máh Ranáq Anhia Ễ Táq

8 Cứq pai ŏc ki, la cứq tỡ bữn ớn
anhia táq. Ma cứq yoc atỡng anhia
dáng bữn cũai canŏh rachuai yớu,
alới táq nheq rangứh rahỡ. Ngkíq
cứq yoc ễ chim anhia, anhia lứq bữn
mứt pahỡm ayooq, ma tỡ bữn.
9 Yuaq anhia dáng chơ Yê-su Crĩt,
Ncháu hái, bữn mứt pahỡm chuai
miat anhia neq: Bo án tỡ yũah sễng
pỡ cốc cutễq nâi án sốc lứq, ma án
chống táq yỗn án cỡt cadĩt ễn yuaq
án ễ chuai anhia. Án cỡt cadĩt dŏq
yỗn anhia ễn têq cỡt sốc.
10 Puai pahỡm cứq tễ ranáq nâi,
cứq yoc atỡng anhia neq: Tễ cumo
hái anhia khoiq sâng chơ yoc ễ táq
ranáq chuai yớu, cớp anhia tabŏq
parỗm práq ễ táq ranáq ki.
11 Ngkíq sanua, cóq anhia táq yỗn
moâm ranáq ki! Máh léq anhia
têq chuai, ki anhia chuai máh ki.
Ariang anhia khoiq sâng yoc ễ táq
tễ nhũang, sanua cóq anhia cutóng
táq yỗn moâm.
12 Khân anhia ma bữn mứt pahỡm
yoc ễ chuai yớu, ki anhia yỗn maléq
la têq. Yiang Sursĩ yoc anhia yỗn
crơng ca anhia bữn, tỡ cỡn crơng
ŏq la cóq anhia yỗn.
13 Cứq tỡ bữn ớn anhia ĩt nheq
máh crơng anhia, chơ yỗn cũai
cadĩt. Khân anhia táq ngkíq, anhia
ễn cỡt cadĩt. Cứq yoc ễ táq yỗn dũ
náq cũai bữn lĩ-ralĩ.
14 Sanua anhia bữn sa-ữi. Ngkíq
têq anhia chuai cũai ca ŏq. Toâq
nỡ-ra khân alới bữn, ma anhia ŏq,
têq alới chuai loah yỗn anhia tê.
Ngkíq manoaq chuai manoaq.
15 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq án khoiq pai neq:
"Án ca khoiq parỗm sa-ữi,
la tỡ bữn clữi.
Ma án ca parỗm bĩq,
la tỡ bữn ŏq."✡

Phau-lô Ớn Atĩt Cớp Bar Náq Canŏh Pỡq Ĩt Práq Tễ Vil Côr-ntô

16 Cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ, án táq
yỗn mứt pahỡm Atĩt yoc lứq ễ chuai
anhia machớng hếq tê.
17 Án tamứng santoiq hếq ớn án
pỡq sa-óh anhia, ma hỡn tễ ki ễn,
án chanchớm bữm yoc ễ pỡq.
18 Hếq ớn án pỡq parnơi cớp
manoaq sễm ai canŏh dŏq atỡng
parnai o tễ Yiang Sursĩ. Tỗp sa-âm
tâng dũ ntốq khễn níc cũai nâi, cỗ
án atỡng lứq rangoaiq.
19 Ma muoi ŏc ễn, máh tỗp sa-âm
khoiq rươh án, yỗn pỡq cớp hếq pỡ
vil Yaru-salem, dŏq dững práq hếq
mbỡiq parỗm. Hếq yoc ễ táq moâm
ranáq nâi, yỗn máh cũai bữn khễn
Yiang Sursĩ, cớp yỗn alới dáng hếq
bữn mứt pahỡm yoc ễ chuai alới.

✡ **8:15 8:15** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 16:18

20 Hếq yoc ễ viaq tễ cũai canŏh pai
hếq ĩt tâc cha tễ práq ki.
21 Tỡ cỡn hếq yoc ễ táq o ống yáng
moat Yiang Sursĩ sâng, ma hếq yoc
ễ táq o yáng moat cũai hỡ.
22 Cớp bữn manoaq ễn hếq ớn pỡq
parnơi cớp alới bar náq. Hếq khoiq
chim cũai nâi sa-ữi trỗ chơ, ngkíq
hếq dáng án bữn mứt pahỡm yoc
ễ chuai yớu. Cớp sanua án ễr áiq
lứq yoc ễ chuai, yuaq án dáng anhia
sa-âm samoât samơi.
23 Atĩt nâi, án táq ranáq parnơi
cớp cứq ễ chuai anhia. Ma bar náq
cũai ca pỡq parnơi cớp án, la cũai
ranễng tễ máh tỗp sa-âm. Alới táq
ranáq ễq noau bữn khễn Crĩt.
24 Ngkíq sễq anhia ayooq alới pái
náq ki. Khân anhia táq ngkíq, máh
tỗp sa-âm bữn dáng anhia bữn mứt
pahỡm ayooq alới, cớp alới dáng tê
bo hếq khễn anhia, hếq pai pĩeiq
lứq.

9

Hái Táq Nŏq Dŏq Chuai Cũai Sa-âm

1 Cứq tỡ bữn túh chĩc ntrớu ễn yỗn
anhia tễ ranáq ễ chuai tỗp sa-âm
canŏh,
2 yuaq cứq dáng anhia yoc lứq
rachuai. Ngkíq cứq dốq khễn an-
hia pỡ cũai tâng cruang Ma-sadôn
pai neq: "Máh cũai tâng vil Côr-
ntô tâng cruang Achai, alới khoiq
thrũan tễ cumo hái chơ ễ chuai tễ
ranáq nâi."
Ngkíq bữn clứng cũai yoc ễ chuai
tê, yuaq alới dáng tễ anhia.
3 Ma sanua, cứq ớn alới pái náq
toâq pỡ anhia, yoc ễ dáng anhia
khoiq thrũan máh práq anhia ễ
chuai, ma tỡ yũah. Cứq tỡ ễq noau
pai cứq khễn anhia tỡ pĩeiq.
4 Cŏh lơ, khân cũai tễ cruang Ma-
sadôn ma toâq parnơi cớp cứq, ma
hữm anhia tỡ yũah thrũan ntrớu tễ
práq nâi, ki cứq sâng casiet táq, cớp
anhia casiet tê, yuaq cứq khoiq pai
anhia thrũan moâm chơ.
5 Ngkíq, cứq chanchớm o yỗn pái
náq ki toâq pỡ anhia nhũang cứq,
dŏq alới thrũan nhũang tễ máh
práq anhia khoiq ữq ễ yỗn. Tữ cứq
toâq, anhia khoiq táq moâm chơ,
cớp cũai canŏh dáng anhia samoât,
anhia lứq yoc ễ chuai yớu, tỡ cỡn
noau ễp anhia.
6 Cóq anhia sanhữ níc neq: Án ca
choat bĩq saro, ki án sot bĩq tê. Ma
án ca choat sa-ữi, ki án sot sa-ữi tê.
7 Dũ náq cũai cóq chuai yớu puai
mứt pahỡm án sâng yoc. Chỗi ễp án
cóq yỗn clữi tễ án yoc ễ yỗn, yuaq
Yiang Sursĩ ayooq cũai ca bũi pahỡm
yoc ễ yỗn.
8 Yiang Sursĩ têq yỗn anhia bữn
hỡn tễ máh ramứh anhia cóq bữn
yỗn têq tamoong; cớp hỡn tễ ki ễn,
án yỗn anhia bữn khám dũ ramứh
dŏq anhia têq táq máh ranáq o
anhia yoc ễ táq.
9 Tâm saráq Yiang Sursĩ pai neq:
"Án tampễq crơng án yỗn máh cũai
cadĩt,
cớp máh ranáq tanoang o án
táq,
ranáq ki ỡt mantái níc."✡
10 Yiang Sursĩ, yỗn ŏc saro dŏq cũai
choat, cớp án yỗn ŏc ki cỡt palâi dŏq
cũai bữn cha. Án toâp yỗn anhia
bữn ŏc saro yỗn anhia dũ choat, cớp
án táq yỗn ŏc ki cỡt palâi sa-ữi lứq,
dŏq anhia têq táq ranáq o.
11 Lứq samoât, Yiang Sursĩ ễ yỗn an-
hia bữn sa-ữi, dŏq anhia têq chuai
sa-ữi tê. Cớp toâq hếq dững práq
ca anhia ễ chuai cũai cadĩt, alới lứq
sa-ỡn Yiang Sursĩ cỗ nhơ tễ anhia
chuai alới.
12 Ngkíq bữn bar ramứh o cỡt tễ
ranáq anhia chuai yớu. Muoi, la
anhia chuai máh cũai cadĩt. Bar, la
mứt pahỡm cũai ki sâng bũi la-ỡq ễ
sa-ỡn Yiang Sursĩ.
13 Ranáq anhia táq ki, cỡt tếc yỗn
cũai canŏh dáng anhia puai samoât

✡ **9:9 9:9** Ũat Khễn 112:9

samơi ngê Yê-su Crĩt, riang anhia khoiq pai chơ. Ngkíq cũai ki khễn Yiang Sursĩ, cớp alới sâng bũi tê anhia chuai alới cớp chuai cũai canŏh hỡ.
14 Cớp alới câu yỗn anhia nheq tễ mứt pahỡm cớp ayooq lứq anhia, cỗ Yiang Sursĩ khoiq chuai miat alới sa-ữi la-ỡq.
15 Sa-ỡn Yiang Sursĩ sa-ữi lứq, yuaq án khoiq chuai miat yỗn cũai bữn ŏc o clữi tễ hái têq chanchớm.

10

Phau-lô Atỡng Tễ Ranáq Án Táq

1 Cứq la Phau-lô yoc ễ sễq muoi ŏc tễ anhia. Bữn cũai pai cứq la cũai clŏq lứq bo cứq ỡt yơng tễ anhia. Ma tữ cứq toâq pỡ anhia, cứq cỡt clac ễn. Cỗ Crĩt bữn mứt laviei cớp khũn, cứq tũoiq án tê, cớp cứq yoc ễ sễq tễ anhia neq:
2 Tữ cứq toâq pỡ anhia, sễq anhia chỗi yỗn cứq apáh ŏc clŏq chóq máh cũai tễ tỗp anhia ca chanchớm hếq táq ranáq puai ngê tâng dỡi nâi.
3 Tam hếq ỡt tâng dỡi nâi, ma bo hếq rachíl cớp máh ngê sâuq, hếq tỡ bữn ĩt ngê tâng dỡi nâi.
4 Crơng choac hếq yống la mpha tễ crơng choac tâng dỡi nâi. Yuaq Yiang Sursĩ toâp yỗn crơng choac hếq, crơng ki rêng lứq, dŏq têq hếq talốh dỗn toâr lứq toâq na crơng choac ki. Cỗ nhơ crơng choac ki,
5 hếq riap talốh máh ngê tỡ bữn pĩeiq, cớp dũ ngê noau chanchớm toâr hỡn tễ ngê Yiang Sursĩ. Cớp hếq têq téh ễp máh mứt pahỡm cũai dŏq trĩh ngê Crĩt.
6 Toâq anhia trĩh samoât samơi, ngkíq hếq thrũan ễ manrap alới ca tỡ bữn trĩh.
7 Anhia dốq nhêng chu hếq, ma anhia tỡ bữn dáng tễ mứt pahỡm hếq. Khân bữn cũai tễ anhia pai anhia bữn muoi mứt cớp Crĩt, ki hếq lứq bữn machớng ki tê.
8 Cŏh lơ anhia chanchớm cứq atỡng luat ngư tễ máh chớc Ncháu hái yỗn cứq bữn. Ma cứq tỡ bữn sâng casiet ntrớu toâq cứq pai ngkíq. Ncháu hái khoiq yỗn cứq bữn chớc ki dŏq cứq chuai anhia yỗn sa-âm pacái lứq ễn, tỡ cỡn án yỗn cứq chớc dŏq talốh anhia.
9 Cứq tỡ ễq anhia chanchớm cứq chĩc choâiq thỡ dŏq prưt anhia yỗn cỡt ngcŏh.
10 Yuaq bữn cũai pai cứq neq: “Choâiq thỡ tễ án atỡng rêng cớp blễng lứq, ma bo án ỡt parnơi cớp hái, án ieuq cớp máh santoiq án pai la tỡ bữn blễng ntrớu.”
11 Cũai dốq pai ngkíq cóq dáng tê neq: Santoiq hếq chĩc tâng choâiq thỡ bo hếq ỡt yơng tễ anhia la machớng santoiq hếq atỡng bo hếq ỡt parnơi cớp anhia tê.
12 Hếq tỡ ễq tarlĩ cớp máh cũai achỗn tỗ. Alới ngin alới la cũai o, ma hếq tỡ khớn ngin hếq la cũai o. Alới puai ngê alới bữm khân yoc ễ dáng aléq la o cớp aléq tỡ bữn o. Alới táq ngkíq la sacũl lứq!
13 Hếq tỡ bữn achỗn tỗ yỗn luat tễ máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq rưoh yỗn hếq. Ma hếq táq máh ranáq Yiang Sursĩ khoiq anoat yỗn hếq táq sâng. Cớp án yỗn hếq táq ranáq atỡng anhia.
14 Ngkíq, cỗ Yiang Sursĩ toâp yỗn hếq toâq pỡ anhia, tỡ cỡn hếq chống ễ luat ngư tễ ŏc án anoat bo hếq atỡng anhia parnai o tễ Crĩt.
15 Máh ranáq Yiang Sursĩ yỗn cũai canŏh táq, hếq tỡ bữn achỗn tỗ pai hếq táq ranáq ki. Khân hếq táq ngkíq, hếq táq luat ranáq máh Yiang Sursĩ khoiq rưoh yỗn hếq. Ma hếq yoc lứq anhia sa-âm pacái lứq ễn, yỗn hếq têq táq ranáq toâr hỡn ễn tâng tỗp anhia, samoât Yiang Sursĩ chiau yỗn hếq táq.
16 Moâm ki hếq têq atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt tâng cruang canŏh

hỡ, yơng tễ cruang anhia. Hếq tỡ
ễq táq ranáq Yiang Sursĩ tâng ntốq
khoiq bữn noau táq chơ, hếq ngcŏh
noau pai hếq achỗn tỗ, yuaq hếq
táq ranáq ca Yiang Sursĩ khoiq chiau
yỗn cũai canŏh táq.
17 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq án khoiq pai neq:
"Khân cũai aléq yoc ễ mangkhễn,
cóq án mangkhễn tễ ranáq
Yiang Sursĩ."✡
18 Yuaq cũai ca khễn tỗ bữm, ranáq
ki la tỡ bữn o; ma cũai ca Ncháu hái
khễn toâp, ŏc ki la lứq o.

11

Phau-lô Atỡng Tễ Máh Cũai Ca Atỡng Ngê Tỡ Pĩeiq

1 Khân anhia sâng cứq atỡng
samoât cũai sacũl sanua, cứq sễq
anhia chĩuq tamứng mahỗi santoiq
cứq.
2 Cứq ễr áiq lứq ễq anhia ay-
ooq Yiang Sursĩ. Cứq sacâm anhia
la samoât riang manoaq cumũr tỡ
nai bếq cớp samiang aléq yũah.
Cứq khoiq pruam ễ yỗn anhia cỡt
samoât lacuoi yỗn manoaq cayac
sâng. Cayac nâi la Crĩt.
3 Ma cứq clơng ngcŏh noau
radững anhia yỗn táh chíq ngê o
tễ Crĩt, machớng cusân rangoaiq
tễ mbŏq thũ mansễm Ê-va yỗn táq
ranáq lôih.
4 Khân bữn cũai toâq pỡ anhia,
cớp atỡng tễ manoaq Yê-su ma
mpha tễ Yê-su hếq khoiq atỡng
anhia, tỡ la bữn Raviei Yiang Sursĩ
mpha tễ Raviei Yiang Sursĩ anhia
khoiq bữn, tỡ la bữn parnai o tễ
Yiang Sursĩ mpha tễ parnai o tễ
Yiang Sursĩ ca anhia khoiq sa-âm
chơ, ma dốq chái lứq anhia noap ĩt
santoiq ki!
5 Cứq chanchớm, cứq tỡ bữn pê
muoi ramứh ntrớu tễ alới ca atỡng
ŏc tỡ pĩeiq. Anhia noap alới ki la
cũai ayững atĩ Yê-su Crĩt ca o lứq.
6 Lứq cứq tỡ bữn rien sa-ữi dŏq
têq atỡng rangoaiq, ma lứq cứq
dáng samoât samơi tễ ngê cứq yoc
atỡng. Anhia khoiq dáng raloaih
chơ ŏc ki la lứq pĩeiq, cỗ anhia khoiq
hữm ranáq cứq táq cớp anhia.
7 Cứq tỡ bữn ĩt crơng ntrớu tễ
anhia, bo cứq atỡng anhia parnai
o tễ Yiang Sursĩ. Cớp cứq asễng tỗ
bữm táq yỗn anhia bữn ŏc bốn tễ
Yiang Sursĩ. Cứq táq ngkíq la lôih
tỡ?
8 Bo cứq táq ranáq cớp anhia,
bữn tỗp sa-âm canŏh chuai cứq práq
casâi. Nâi la samoât riang cứq tuoiq
tễ alới, chơ yỗn anhia ễn.
9 Bo cứq ỡt cớp anhia, toâq cứq ŏq,
cứq tỡ bữn sễq muoi ramứh ntrớu
tễ anhia, yuaq bữn cũai sa-âm tễ
cruang Ma-sadôn toâq chuai crơng
yỗn cứq. Bo ki cứq tỡ ễq anhia túh
tál cóq siem cứq, cớp nỡ-ra la cứq tỡ
ễq tê.
10 Cỗ nhơ ŏc pĩeiq tễ Crĩt ỡt tâng
mứt pahỡm cứq, cứq atỡng anhia
neq: Tỡ bữn cũai aléq tâng cruang
Achai ma têq cusũm bỗq cứq, tỡ yỗn
cứq atỡng tễ cứq tỡ bữn ĩt muoi
ramứh ntrớu tễ anhia.
11 Cỗ nŏq cứq atỡng anhia ngkíq?
Cỗ cứq tỡ bữn ayooq anhia tỡ? Ma
Yiang Sursĩ khoiq dáng chơ cứq
ayooq lứq anhia.
12 Ma nỡ pra la mŏ cứq tỡ bữn ĩt
crơng tễ anhia, yỗn alới ca khễn tỗ
bữm tỡ têq pai noâng alới táq ranáq
Yiang Sursĩ lĩ-ralĩ cớp cứq.
13 Nheq tữh cũai ki tỡ bữn lứq
ayững atĩ Crĩt. Alới táq ntỡng lauq
sâng. Alới táq nan alới la cũai
ayững atĩ Crĩt.
14 Ma cứq tỡ bữn sâng dớt ntrớu!
Yuaq yiang Satan toâp khễuq táq
nan án la ranễng Yiang Sursĩ ca
poang lứq.
15 Ngkíq tỡ bữn salễh ntrớu khân
ranễng yiang Satan táq nan alới táq
ranáq tanoang o. Ma toâq tangái

✡ **10:17 10:17** Yê-ramia 9:24

parsốt, alới bữn cóng puai loah máh ranáq alới khoiq táq.

Phau-lô Chĩuq Sa-ữi Ramứh Túh Coat

16 Muoi trỗ ễn cứq yoc atỡng anhia neq: Anhia chỗi chanchớm cứq la cũai yúh toâq cứq atỡng ngkíq. Ma khân anhia chanchớm cứq la cũai yúh, cứq sễq anhia tamứng santoiq cứq voai yỗn têq cứq khễn bĩq tỗ cứq bữm tê.

17 Cứq pai ốc nâi, tỡ cỡn Yiang Sursĩ yỗn cứq pai, ma cứq pai ngkíq, la ariang parnai cũai yúh sâng.

18 Khân bữn clứng cũai canốh khễn tỗ alới bữm puai ngê cũai, ki cứq têq khễn machớng ki tê.

19 Âu, anhia ca rangoaiq lứq! Nốq noâng anhia tamứng parnai cũai sacũl?

20 Anhia chĩuq alới táq yỗn anhia cỡt samoât sũl alới, tỡ la lôp mun anhia, tỡ la ễq anhia yám noap alới, tỡ la lóc-lár anhia.

21 Cứq sâng casiet táq khân cứq ma táq ranáq ngkíq chóq anhia!

Ma khân bữn noau rơi khễn tỗ án bữm, ki cứq rơi khễn ngkíq tê. Sanua cứq atỡng samoât cũai yúh sĩa.

22 Alới ki la cũai Hê-brơ, lứq tỡ? Cứq la ngkíq tê. Alới ki la cũai I-sarel tỡ? Cứq la ngkíq tê. Alới tễ tống toiq A-praham, pĩeiq tỡ? Cứq la ngkíq tê.

23 Alới táq ranáq yỗn Crĩt, lứq tỡ? (Sanua cứq atỡng samoât cũai yúh sĩa.) Lứq cứq táq ranáq ki hỡn tễ alới. Cứq khoiq chĩuq táq ranáq lakéh lakiei sa-ữi hỡn tễ alới. Cứq khoiq ỡt tũ sa-ữi trỗ hỡn tễ alới. Cứq khoiq chĩuq noau toân sa-ữi trỗ hỡn tễ alới. Cứq khoiq mán cuchĩt sa-ữi trỗ hỡn tễ alới.

24 Sỡng trỗ chơ cũai I-sarel proaih cứq bữn pái chít takêh taláp.

25 Pái trỗ chơ noau toân cứq toâq aluang. Muoi trỗ cứq chĩuq noau tám tamáu chóq cứq. Pái trỗ chơ cứq ỡt tâng tuoc, ma tuoc ki cỡt rúng dớp chíq tâng dỡq. Ngkíq cứq ỡt tâng cloong dỡq bữn muoi tangái muoi sadâu.

26 Sa-ữi trỗ cứq pỡq tâng rana, cứq ramóh croŏq tễ dỡq toâr. Cứq ramóh croŏq tễ cũai rapốn. Cứq ramóh croŏq tễ cũai muoi cruang cớp cứq. Cứq ramóh croŏq tễ cũai miar cruang cớp cứq. Cứq ramóh croŏq tâng vil. Cứq ramóh croŏq tâng ntốq aiq. Cứq ramóh croŏq tâng dỡq mưt. Cớp cứq ramóh croŏq tễ cũai táq nan alới la cũai puai ngê Yiang Sursĩ.

27 Cứq khoiq chĩuq túh chĩuq coat, chĩuq sa-ữi trỗ ŏq bếq, chĩuq pan-hieih khlac. Toâq sa-ữi trỗ cứq tỡ bữn chi-cha, cớp sa-ữi trỗ cứq sâng sangễt, ŏq tampâc.

28 Cớp muoi ŏc ễn, cu rangái cứq chanchớm níc tễ dũ tỗp sa-âm, ngcŏh alới tỡ bữn puai noâng ngê Yiang Sursĩ samoât samơi.

29 Khân bữn cũai aléq ma tỡ bữn puai ngê Yiang Sursĩ samoât samơi, ki mứt cứq yoc ễ chuai án ki puai samoât samơi. Cớp khân bữn cũai aléq noau radững táq lôih, ki cứq sâng ngua cớp án ca radững.

30 Khân cứq ma cóq khễn tỗ cứq bữm, ki cứq khễn tễ máh ramứh cứq ieuq tuar.

31 Lứq Yiang Sursĩ dáng cứq tỡ bữn pai lauq. Yiang Sursĩ nâi la Mpoaq Yê-su Crĩt, Ncháu hái. O yỗn hái khễn án mantái níc.

32 Bo cứq ỡt tâng vil Damac, bữn ayững atĩ puo A-rata, án ớn tahan án kĩaq ngoah toong vil ki yoc ễ cỗp cứq.

33 Ma bữn cũai canốh, alới chuai cứq. Alới chóq tỗ cứq tâng achoiq. Chơ alới atĩar asễng cứq chu cutễq tễ hỏng viang vil ki. Ngkíq cứq bữn vớt tễ atĩ alới ca ễ cỗp cứq.

12

Phau-lô Atỡng Tễ Muoi Ramứh Salễh Án Khoiq Hữm Tễ Nhũang

1 Khân cứq khễn tỗ cứq bữm, cứq
dáng ŏc ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
Ma cứq yoc ễ atỡng ễn yỗn anhia
dáng tễ ramứh Yiang Sursĩ sapáh
yỗn cứq hữm. Cớp cứq yoc ễ atỡng
tễ ngê Yiang Sursĩ khoiq atỡng yỗn
cứq dáng.
2-3 Khoiq bữn muoi chít la pỗn
cumo chơ tễ cứq chỗn chu paloŏng.
Cứq tỡ bữn dáng tê la tỗ cứq pỡq,
tỡ la ống raviei cứq pỡq sâng. Ống
Yiang Sursĩ sâng dáng ŏc ki. Ma lứq
cứq dáng cứq pỡq.
4 Ỡt tâng paloŏng cứq sâng san-
toiq noau pai, ma cũai tỡ têq táq
ntỡng santoiq ki. Án pai santoiq ki
chóq cứq, án tỡ yỗn cứq táq ntỡng
loah yỗn cũai canŏh dáng.
5 Tễ ŏc ki, cứq têq khễn tỗ cứq.
Ma cứq tỡ ễq khễn ngkíq. Cứq yoc ễ
khễn tễ máh ramứh cứq ieuq sâng.
6 Khân cứq yoc ễ khễn tễ ŏc ki, ki
cứq tỡ bữn samoât cũai yúh, yuaq
ŏc ki la lứq pĩeiq. Ma cứq tỡ bữn
khễn ngkíq, yuaq cứq tỡ ễq cũai
chanchớm luat ngư tễ cứq. Cứq ễq
noau tutuaiq ống tễ ranáq cứq táq
cớp parnai cứq atỡng sâng.
7 Ma Yiang Sursĩ tỡ ễq yỗn cứq
ỗt tễ máh ramứh o án khoiq sapáh
cứq. Ngkíq án yỗn cứq chĩuq muoi
ramứh a-ĩ. Ramứh a-ĩ ki la samoât
pál sarlia tâng tỗ cứq. Cớp ramứh
a-ĩ ki la samoât riang ranễng yiang
Satan táq cứq.
8 Khoiq bữn pái trỗ chơ cứq câu
sễq tễ Ncháu hái yỗn ramứh a-ĩ ki
cỡt pứt.
9 Ma Ncháu hái pai neq chóq cứq:
"Cứq chuai miat mới; nâi la dũ yỗn
mới, yuaq bo mới cỡt ieuq, ki chớc
cứq cỡt bán rêng hỡn."

Ngkíq cứq sâng bũi ỡn lứq atỡng
tễ máh ramứh ieuq tuar tễ cứq, yỗn
chớc tễ Crĩt ỡt níc cớp cứq.
10 Cứq sâng bũi lứq toâq cứq sâng
ieuq, tỡ la noau ayê ra-ac cứq, tỡ
la cứq chĩuq ramứh túh coat, tỡ la
noau táq cứq, tỡ la cứq ramóh tỗiq
bap cỗ cứq táq ranáq Crĩt, yuaq bo
cứq sâng ieuq, bo ki Crĩt yỗn cứq
bán rêng.

Phau-lô Chanchớm Níc Tễ Cũai Côr-ntô

11 Cứq khoiq táq ntỡng samoât
riang cũai yúh cỗ anhia táq yỗn cứq
táq ntỡng ngkíq. Lứq pĩeiq la anhia
khễn cứq. Cứq la cũai tỡ bữn khlữr
ntrớu, ma cứq tỡ bữn pê muoi ŏc
ntrớu tễ alới ca anhia chanchớm táq
ranáq ayững atĩ Yê-su Crĩt o lứq.
12 Cứq khoiq táq chơ sa-ữi ranáq
salễh bo cứq ỡt cớp anhia. Bo cứq
táq ngkíq, cứq chĩuq sa-ữi ramứh
túh coat tê. Ranáq salễh ki táq tếc
cứq la ayững atĩ Yê-su Crĩt samoât
samơi.
13 Bữn muoi ngê sâng cứq táq cớp
anhia mpha tễ cứq dốq táq cớp máh
tỗp sa-âm canŏh. Ngê ki la neq: Cứq
tỡ bữn yỗn anhia túh siem cứq. Cứq
sễq lôih anhia yuaq cứq táq tỡ pĩeiq
ngkíq!
14 Sanua cứq yoc ễ toâq loah pỡ
anhia. Cỡt pái trỗ tâng nâi cứq toâq
pỡ anhia. Ma cứq táq machớng tễ
nhũang sĩa. Cứq tỡ bữn yỗn anhia
túh siem cứq, yuaq cứq tỡ bữn yoc
ễ chuaq mun anhia, ma cứq yoc
ễ chuaq mứt pahỡm anhia sâng.
Lứq samoât, con tỡ bữn siem mpiq
mpoaq, ma mpiq mpoaq siem con.
15 Cớp cứq sâng bũi lứq pứt nheq
mun cứq cớp nheq rangứh cứq yoc ễ
chuai yỗn anhia. Ma toâq cứq ayooq
anhia sa-ữi hỡn, ki anhia ayooq cứq
bĩq ễn tỡ?
16 Bữn cũai tễ tỗp anhia pai cứq
neq: "Lứq hái dáng án ki tỡ bữn ĩt
crơng ntrớu tễ hái. Ma ngcŏh án lôp
hái ngê canŏh ma hái tỡ bữn dáng."
17 Máh cũai cứq ớn toâq pỡ anhia,
alới chuaq u-ĩt crơng ca anhia yỗn
cứq tỡ?
18 Cứq khoiq ớn Atĩt cớp manoaq
cũai sa-âm canŏh toâq pỡ anhia.
Anhia hữm Atĩt nâi chuaq u-ĩt crơng

anhia tỡ? Lứq tỡ bữn, yuaq Atĩt cớp
cứq, hếq bữn ống muoi ngê sâng
cớp hếq táq muoi ranáq sâng.
19 Cŏh lơ anhia chanchớm khoiq
dũn chơ cứq chống ễ lễc loah yáng
moat anhia. Lứq tỡ pĩeiq anhia
chanchớm ngkíq! Ma dũ ramứh
cứq atỡng, la cứq atỡng yáng moat
Yiang Sursĩ, yuaq cứq bữn muoi
mứt cớp Crĩt. Máh anhia ca cứq
ayooq lứq ơi! Dũ ranáq cứq táq, cứq
yoc ễ chuai anhia yỗn sa-âm pacái
lứq ễn.
20 Cứq ngcŏh bo cứq toâq pỡ
anhia, cứq tỡ bữn sâng bũi cớp
anhia, hữm anhia táq ranáq sâuq,
cớp anhia tỡ bữn bũi toâq cứq atỡng
anhia tễ ranáq ki. Cứq ngcŏh anhia
táq sa-ữi ranáq sâuq neq: Ralỗih,
manoaq sa-on tễ manoaq, chái nsóq,
ham crơng sa-ữi, acrieiq asáh noau,
voŏq tỡ o tễ noau, yoc ễ ỗt, cớp
anhia sasrúc cũai canŏh.
21 Cứq ngcŏh bo cứq toâq pỡ an-
hia, Yiang Sursĩ táq yỗn cứq sâng
casiet tễ anhia, chơ cứq ễ nhiam
yuaq sa-ữi náq tễ anhia khoiq táq
ranáq lôih, ma tỡ yũah ngin lôih ki.
Ranáq lôih ki la neq: Alới ham yoc
ễ táq ntỡng la sarmũaq, alới bếq
parnơi ma tỡ bữn lacuoi cayac, cớp
alới táq tanghang lứq.

13

Parnai Atỡng Cớp Cubán

1 Pái trỗ tâng nâi chơ cứq toâq
sa-óh anhia. Tữ cứq toâq pỡ anhia,
hái pruam táq puai tâm saráq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq pai neq:
"Khân bữn bar pái náq ma cauq cũai
canŏh táq lôih,
ki têq noau noap ĩt parnai
alới."✡
2 Bo cứq toâq pỡ anhia trỗ bar, cứq
khoiq sươq anhia ca táq lôih. Cớp
sanua, cứq ỡt yơng tễ anhia, ma cứq
yoc ễ pai sĩa chóq anhia neq: Bo léq
cứq toâq pỡ anhia trỗ ntun ễn, ki
anhia tỡ têq viaq vớt tễ cứq manrap
anhia, cớp manrap dếh cũai canŏh
ca táq lôih tê.
3 Cứq pai ngkíq yuaq anhia chuaq
tếc yoc ễ dáng cứq lứq atỡng tang
Crĩt ma tỡ bữn. Bo Crĩt táq ntrớu
cớp anhia, án tỡ bữn ieuq ntrớu, ma
án bán rêng lứq.
4 Tỗ án lứq ieuq bo án chĩuq cuchĩt
tâng aluang sangcáng, ma sanua
án tamoong cỗ nhơ chớc toâr lứq
tễ Yiang Sursĩ. Tỗ hếq la ieuq
machớng tỗ Yê-su tê, ma bo hếq
táq ranáq cớp anhia, hếq tamoong
parnơi cớp Yê-su cỗ nhơ chớc tễ
Yiang Sursĩ.
5 Cóq anhia chanchớm loah, anhia
lứq sa-âm ngê Yê-su Crĩt, ma tỡ bữn.
Cớp cóq anhia chim mứt anhia bữm.
Anhia khoiq dáng chơ Yê-su Crĩt ỡt
tâng mứt pahỡm anhia. Khân anhia
tỡ bữn dáng ŏc ki, ki anhia tỡ bữn
sa-âm samoât samơi.
6 Moâm anhia chim ngkíq, cứq
chanchớm anhia lứq dáng hếq la
cũai puai ngê Yiang Sursĩ samoât
samơi.
7 Hếq câu sễq tễ Yiang Sursĩ yỗn
án chuai anhia chỗi táq ranáq sâuq
ntrớu. Hếq táq ngkíq, tỡ ễq noau
khễn hếq, ma hếq yoc anhia táq o
níc, tỡ bữn ntrớu noau khễn hếq, tỡ
la tỡ bữn khễn.
8 Lứq hếq tỡ têq táq ranáq ntrớu
dŏq chíl ngê pĩeiq, ma hếq têq táq o
sâng puai ngê pĩeiq.
9 Hếq sâng bũi lứq, khân hếq ieuq
ma anhia bán rêng. Cỗ ngkíq hếq
câu yỗn anhia píh cỡt o loah ariang
tễ nhũang.
10 Cứq chĩc choâiq thỡ nâi yỗn
anhia bo cứq noâng ỡt yơng tễ
anhia, yuaq bo léq cứq toâq pỡ
anhia cứq tỡ ễq manrap anhia puai
chớc Ncháu khoiq yỗn cứq. Án yỗn
cứq bữn chớc ki dŏq chuai anhia
sa-âm pacái hỡn ễn, tỡ cỡn cứq ễ
talỗih anhia.
11 Parnai parsốt cứq atỡng an-
hia la neq: Chu bán nơ anhia!

✡ **13:1 13:1** Patâp Loah 19:15

Cóq anhia píh cỡt o loah ariang tễ nhũang. Cóq anhia tamứng santoiq cứq sươq anhia. Cóq anhia pruam muoi mứt. Cóq anhia manoaq ratoi cớp manoaq. Chơ Yiang Sursĩ lứq ayooq anhia cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ịen khễ níc.
12 Sễq anhia manoaq cubán o chóq manoaq. Ngkíq noau dáng anhia lứq manoaq ayooq manoaq.
13 Dũ náq cũai sa-âm, alới blớh cahan anhịa tê.
14 Cứq sễq Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia. Cứq sễq Yiang Sursĩ ayooq níc anhia. Cớp cứq sễq Raviei Yiang Sursĩ ỡt níc cớp anhia.

Choâiq Thỡ Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Cruang Ca-lati

Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq yỗn tỗp sa-âm tâng cruang Ca-lati sám 50 toâq 58 cumo ntun Yê-su canỡt.

Tâng cruang Ca-lati bữn cũai atỡng la cóq puai phễp rit Môi-se, ki nỏq têq ỡt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Phau-lô chĩc thỡ nâi dỏq atỡng loah yỗn tỗp sa-âm ỡt tâng cruang Ca-lati dáng raloaih, tỡ bữn túh cóq táq puai phễp rit cũai I-sarel, yuaq dũ náq cũai cỡt tanoang o yang moat Yiang Sursĩ la cỗ alới sa-âm Yê-su. Phau-lô cơiq thỡ yỗn cũai Ca-lati dỏq ayông loah con acái Yiang Sursĩ ỡt tâng cruang ki dáng loah táq nỏq yỗn pĩeiq.

Phau-lô atỡng yỗn alới dáng raloaih chớc án la toâq tễ Yiang Sursĩ toâp. Cớp ranáq án táq la tỡ cỡn tễ cũai, ma Yiang Sursĩ arô án dỏq atỡng loah parnai Yiang Sursĩ yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel. Phau-lô atỡng yỗn alới dáng cũai cỡt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ la nhơ alới sa-âm sâng.

Parsốt tâng choâiq thỡ nâi, Phau-lô chĩc yỗn alới dáng, tam alới tỡ bữn túh puai noâng phễp rit cũai I-sarel, ma cóq alới tamoong tâng ỏc saryóq cớp sa-âm Yê-su Crĩt pacái lứq.

Phau-lô Chĩc Sa-óh Cũai Ca-lati

1-2 Cứq la Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh nheq tỗp sa-âm Yê-su tâng cruang Ca-lati. Cứq la cũai ayững atĩ Yê-su Crĩt, án ca Yiang Sursĩ yỗn tamoong loah. Lứq samoât Yê-su Crĩt cớp Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, rươh cứq cớp ớn cứq táq ranáq nâi. Tỡ cỡn tễ cũai rươh. Ngkíq cứq táq choâiq thỡ nâi yoc ễ sa-óh anhia. Cớp nheq tữh cũai sa-âm Yê-su ỡt ntốq nâi yoc ễ cahan anhia tê.

3 Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia, cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.

4 Yê-su Crĩt chống chĩuq cuchĩt cỗ tian lôih hái. Cớp án rachuai yỗn hái têq viaq vớt tễ nheq ranáq tỡ o tâng dỡi sâuq nâi. Ngkíq máh ranáq Yê-su táq la rapĩeiq cớp rangứh Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, yoc.

5 Ngkíq cóq noau khễn níc ống Yiang Sursĩ sâng sốt dỡi lơi cumo. Amen.

Tỡ Bữn Ngê Canỏh Têq Chuai Amoong

6 Cứq dớt tê, chái lứq anhia táh chíq Yiang Sursĩ. Lứq Yiang Sursĩ rươh anhia yỗn anhia bữn tamoong níc la nhơ Crĩt chuai miat anhia. Sanua anhia chanchớm ngê canỏh ễn chuai amoong anhia.

7 Lứq samoât tỡ bữn bữn ngê canỏh mỏ têq chuai amoong anhia. Ma bữn cũai canỏh toâq pỡ anhia ễq anhia clỏc clu parnai o tễ Yê-su Crĩt.

8 Khân bữn cũai aléq toâq pỡ anhia, lứq pai dếh tỗ cứq, dếh ranễng Yiang Sursĩ tễ paloỏng, yoc atỡng anhia parnai mpha ễn tễ parnai o tễ Yê-su Crĩt máh hếq khoiq atỡng anhia tễ nhũang chơ, cứq ễq Yiang Sursĩ pupap chíq cũai ki.

9 Ngkíq cứq atỡng loah sĩa santoiq nâi yỗn anhia, khân cũai aléq atỡng parnai mpha ễn tễ parnai o tễ Yê-su Crĩt máh anhia khoiq sa-âm chơ, cứq ễq Yiang Sursĩ pupứt chíq cũai ki.

10 Cứq pai ngkíq anhia chanchớm cứq ễq cũai pai cứq la cũai o tỡ? Tỡ cỡn! Cứq ễq ống Yiang Sursĩ sâng pai cứq la cũai o. Khân cứq yoc ễ ỡt o yáng moat cũai sâng, cứq tỡ têq táq ranáq Crĩt.

Yiang Sursĩ Rươh Phau-lô

11 Sễm ai ơi, cứq yoc anhia dáng
raloaih lứq, parnai o tễ Yê-su Crĩt ca
cứq atỡng anhia, parnai nâi lứq tỡ
cỡn tễ ngê cũai.
12 Parnai nâi cứq tỡ bữn roap tễ
cũai. Ma cứq roap tễ Yê-su Crĩt
sapáh yỗn cứq dáng. Tỡ bữn cũai
aléq atỡng cứq.
13 Anhia khoiq sâng chơ nheq
ranáq cứq táq bo cứq puai ngê tỗp
I-sarel. Tễ nhũang ki cứq táq túh
coat lứq yỗn nheq tữh tỗp sa-âm Yê-
su. Cứq ễ pupứt chíq nheq máh tỗp
sa-âm Yê-su.
14 Tâng tangái ki, cứq trĩh nheq
phễp rit tỗp I-sarel clữi nheq tễ alới
ca muoi prôq cớp cứq. Mứt pahỡm
cứq yoc lứq puai phễp rit tỏng toiq
cứq tễ mbŏq.
15 Ma Yiang Sursĩ, án chuai miat
cứq, cớp án rươh cứq yỗn táq ranáq
án tễ mpiq tỡ yũah canỡt cứq. Toâq
án arô cứq, án sâng bũi pahỡm
16 apáh yỗn cứq dáng raloaih Yê-
su Crĩt la lứq Con án. Yiang Sursĩ
táq ngkíq yỗn cứq têq atỡng parnai
o tễ Yê-su Crĩt yỗn máh cũai tỡ
cỡn cũai I-sarel dáng parnai nâi tê.
Ngkíq cứq tỡ bữn sarhống máh ngê
nâi cớp cũai canŏh.
17 Cớp cứq tỡ bữn chu sarhống
cớp tỗp ayững atĩ Yê-su Crĩt tâng
vil Yaru-salem, alới táq ranáq nâi
nhũang cứq. Ma lứq cứq pỡq pỡ
cruang Arap. Vớt ki cứq chu pỡ vil
Damac ễn.
18 Nheq pái cumo nŏq cứq chu pỡ
vil Yaru-salem, yoc ễ sa-óh Phi-er.
Cứq ỡt cớp án nheq muoi chít la
sỡng tangái.
19 Ma tỗp ayững atĩ Yê-su Crĩt
canŏh, ki cứq ramóh ống Yacỡ sâng,
la a-ễm Ncháu.
20 Máh ŏc cứq chĩc yỗn anhia
sanua la pĩeiq lứq. Khân cứq ma pai
lauq, ki Yiang Sursĩ dáng.
21 Ntun ki cứq loŏh tễ vil Yaru-
salem mut tâng cruang Si-ri cớp
cruang Si-lasi.
22 Lứq samoât nheq tỗp sa-âm Yê-
su tâng cruang Yudê, alới tỡ yũah
hữm roâp cứq.
23 Ma nheq alới ki sâng noau pai tỗ
cứq neq: “Lứq cũai nâi ơiq, táq hái
tễ nhũang. Tâng tangái ki án ễq yỗn
pứt nheq máh ngê tễ Yê-su Crĩt. Ma
sanua án atỡng níc yỗn cũai canŏh
dáng ngê nâi.”
24 Ngkíq nheq tữh alới ki khễn
Yiang Sursĩ cỗ nhơ tễ cứq.

2

Phau-lô Ramóh Cũai Sốt Tỗp Sa-âm

1 Vớt muoi chít la pỗn cumo voai,
cứq chỗn loah pỡ vil Yaru-salem.
Cớp bar náq ễn, Ba-naba cớp Atĩt,
alới pỡq parnơi cớp cứq tê.
2 Cứq chu pỡ vil Yaru-salem yuaq
Yiang Sursĩ ớn cứq chu. Cứq atỡng
ống alới ca táq plỡ tâng tỗp sa-âm
Yê-su tâng vil Yaru-salem, yỗn alới
dáng nheq máh ramứh cứq khoiq
atỡng chơ yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel. Máh ranáq cứq khoiq táq chơ,
cớp máh ranáq cứq táq sanua hỡ
chuai cũai tỡ cỡn cũai I-sarel, cứq
tỡ ễq máh ranáq ki tỡ bữn cỡt kia
ntrớu.
3 Atĩt ca pỡq cớp cứq, án tỡ cỡn
cũai I-sarel. Ma alới ca táq plỡ tâng
tỗp sa-âm Yê-su, alới tỡ bữn pai
ntrớu Atĩt cóq táq rit cứt puai phễp
rit I-sarel.
4 Ma bữn cũai canŏh, alới táq nan
sâng mut tâng tỗp sa-âm Yê-su. Alới
ki yoc Atĩt táq rit ki. Alới la samoât
cũai sễp-niem tutuaiq yoc ễ dáng
nŏq noau tỡ bữn ễp tỗp puai Yê-su
yỗn puai pĩeiq lứq phễp rit I-sarel.
Alới ễq hái táq sũl puai phễp rit alới.
5 Machũt la hếq tỡ ễq trĩh ngê alới,
yuaq hếq tỡ ễq anhia chanchớm Yê-
su chuai amoong ống cũai ca puai
phễp rit I-sarel sâng.
6 Ma máh cũai táq plỡ ki, alới
tỡ bữn atỡng muoi ŏc tamái ntrớu
mpha tễ cứq khoiq atỡng. Lứq

samoât alới ki sốt ma tỡ bữn sốt, la
tỡ bữn ntrớu yỗn cứq. Yiang Sursĩ
tỡ bữn nhêng yáng tiah sâng.
7 Ma lứq cũai táq plỡ ki dáng
samoât chơ, Yiang Sursĩ toâp ớn cứq
atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt yỗn cũai
tỡ cỡn cũai I-sarel dáng tê, samoât
Yiang Sursĩ ớn Phi-er atỡng tỗp I-
sarel.
8 Lứq samoât Yiang Sursĩ chuai
yỗn cứq cỡt ayững atĩ án dỏq atỡng
cũai tỡ cỡn cũai I-sarel samoât Yiang
Sursĩ chuai Phi-er cỡt ayững atĩ án
dỏq atỡng cũai I-sarel.
9 Ramứh alới ca táq plỡ ki, la Yacỡ,
Phi-er, cớp Yang. Alới dáng samoât
lứq Yiang Sursĩ chuai cứq, cớp alới
pruam yỗn bar náq hếq, cứq cớp Ba-
naba, noâng atỡng yỗn cũai tỡ cỡn
cũai I-sarel. Ma sanua alới noâng ỡt
atỡng tỗp I-sarel.
10 Cớp alới patâp yỗn hếq bar náq
sanhữ chuai níc cũai cadĩt. Ma ỏc ki
lứq cứq yoc táq tễ nhũang tê.

Phi-er Táq Tỡ Pĩeiq Tâng Vil Anti-ôt

11 Ma tữ Phi-er toâq pỡ vil Anti-ôt
cứq tayứng yáng moat án, cớp cứq
sươq án táq ranáq tỡ bữn pĩeiq.
12 Tễ dâu Phi-er chi-cha parnơi cớp
cũai tỡ cỡn cũai I-sarel. Ma tữ Yacỡ
cơiq máh cũai án, yỗn alới pỡq toâq
pỡ vil Anti-ôt, ngkíq Phi-er tỡ ễq cha
noâng cớp cũai tỡ cỡn cũai I-sarel.
Án ngcỏh tỗp I-sarel chanchớm pai
án táh chíq phễp rit I-sarel.
13 Ngkíq nheq tữh tỗp I-sarel ca
sa-âm Yê-su tâng vil Anti-ôt, alới
tũoiq machớng Phi-er tê. Toau dếh
Ba-naba, la táq patoat ki tê. Ngkíq
nheq tữh alới dáng chơ ranáq nâi la
lứq tỡ pĩeiq.
14 Tữ cứq hữm alới ki tỡ bữn puai
tanoang parnai o tễ Yê-su Crĩt, cứq
atỡng Phi-er yáng moat nheq tữh
cũai ki neq: “Mới la cũai I-sarel. Ma
cutỗ mới toâp tỡ bữn puai phễp rit
I-sarel. Nỏq têq mới pasĩt níc cũai tỡ
cỡn cũai I-sarel yỗn alới puai nheq
phễp rit ki?
15 “Lứq samoât hái la cũai I-sarel
tễ tangái mpiq hái canỡt. Ngkíq hái
mpha tễ cũai tỡ cỡn cũai I-sarel.
16 Ma hái dáng lứq samoât cũai
ca puai nheq phễp rit I-sarel, alới tỡ
bữn ỡt tanoang o yáng moat Yiang
Sursĩ. Cóq alới sa-âm ống Yê-su Crĩt
sâng, ki nỏq têq alới ỡt tanoang o
yáng moat Yiang Sursĩ. Hữm Yiang
Sursĩ noap hái tanoang o, la cỗ hái
khoiq sa-âm Yê-su Crĩt, tỡ bữn cỗ hái
puai phễp rit I-sarel. Lứq samoât
khân cũai puai ống phễp rit I-sarel
sâng, Yiang Sursĩ tỡ bữn noap alới
ỡt tanoang o yáng moat án.
17 Tữ hái sa-âm Crĩt ma yoc ễ ỡt
tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ,
ngkíq hái dáng hái la cũai bữn
lôih yáng moat Yiang Sursĩ. Khân
santoiq nâi la lứq pĩeiq, lứq Crĩt táq
yỗn hái cỡt lôih tỡ? Tỡ cỡn! Tỡ nai
ngkíq!”
18 Ma lứq samoât, khân cứq ễ
ĩt loah máh ngê cứq khoiq táh tễ
nhũang chơ, ki cứq cỡt lôih lứq.
19 Bo cứq noâng trĩh phễp rit I-
sarel, cứq dáng samoât phễp rit ki
tỡ têq táq yỗn cứq ỡt tanoang o yáng
moat Yiang Sursĩ. Ngkíq sanua phễp
rit I-sarel tỡ bữn ndỡm noâng cứq.
Cớp sanua cứq yoc ễ trĩh ống ngê
Yiang Sursĩ sâng.
20 Ngkíq, cứq ariang cứq cuchĩt
cớp Crĩt tâng aluang sangcáng tê.
Cứq tamoong sanua tỡ bữn rangứh
cứq. Ma cứq tamoong la cỗ tễ
rangứh Crĩt. Hữm cứq noâng ta-
moong sanua la cỗ cứq sa-âm Con
Yiang Sursĩ. Án khoiq ayooq cứq
cớp án chĩuq cuchĩt tang cứq.
21 Cứq tỡ bữn nguai tễ Yiang Sursĩ
ca chuai miat. Khân cũai puai nheq
phễp rit I-sarel ma têq ỡt tanoang o
yáng moat Yiang Sursĩ, ki Crĩt cuchĩt
lốp miat.

3

Nỏq Táq Yỗn Raviei Yiang Sursĩ Ỡt Cớp Anhia?

1 Cũai Ca-lati ơi! Anhia la cũai
sacũl! Noau cáng anáng cayoah
anhia, chơ radững anhia pỡq tâng
rana tỡ pĩeiq? Yuaq tễ nhũang
anhia dáng samoât chơ tễ Yê-su Crĩt
cuchĩt tâng aluang sangcáng.
2 Cứq blớh yoc ễ dáng muoi
ramứh sâng tễ anhia. Anhia bữn
Raviei Yiang Sursĩ ỡt cớp anhia cỗ
anhia trĩh phễp rit I-sarel, ma cỗ
anhia sa-âm parnai o tễ Yê-su Crĩt?
3 Nỏq anhia sacũl la-ỡq? Tễ dâu
anhia têq ỡt o cớp Yiang Sursĩ la cỗ
nhơ Raviei Yiang Sursĩ ỡt cớp an-
hia. Ma sanua nỏq anhia chanchớm
anhia têq ỡt o cớp Yiang Sursĩ la
cỗ anhia táq ranáq puai ngê anhia
bữm?
4 Anhia khoiq chĩuq sa-ữi ramứh
túh coat cỗ anhia sa-âm parnai o tễ
Yê-su Crĩt. Nheq ramứh túh coat ki
cỡt kia tỡ bữn? Lứq ramứh ki cỡt
kia yỗn anhia.
5 Ngkíq cứq ễ blớh loah anhia neq:
Tữ Yiang Sursĩ yỗn anhia bữn Raviei
án cớp án táq ranáq salễh yỗn anhia,
án táq nheq ranáq nâi cỗ anhia puai
phễp rit I-sarel ma nỏq?
6 Ramứh nâi machớng cớp A-
praham tễ mbỏq tê. Cỗ án sa-âm
ngê Yiang Sursĩ, ki yuaq Yiang Sursĩ
noap án la cũai tanoang o.✡
7 Ngkíq anhia têq dáng samoât,
la cũai aléq ma sa-âm Yiang Sursĩ,
ống alới ki sâng lứq cỡt tỏng toiq A-
praham.
8 Yiang Sursĩ yỗn cũai tỡ cỡn cũai
I-sarel ỡt o yáng moat án tê, cỗ alới
sa-âm nheq ngê án. Lứq samoât
tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbỏq pai
sacoâiq tễ ramứh ki. Parnai ki atỡng
tễ A-praham neq:

"Cứq yỗn ỏc bốn pỡ nheq tữh cru-
ang,
la cỗ tễ mới."✡

9 Ngkíq, khân cũai aléq ma sa-âm
Yiang Sursĩ machớng A-praham, ki
alới bữn ỏc bốn ariang án tê.
10 Máh cũai ca chanchớm alới têq
ỡt o yáng moat Yiang Sursĩ cỗ alới
puai phễp rit I-sarel, alới ki tỡ têq
vớt tễ Yiang Sursĩ calỡih táh. Yuaq
tâm saráq Yiang Sursĩ khoiq atỡng
neq:

"Cũai aléq tỡ bữn trĩh dũ ỏc phễp rit
noau khoiq chĩc dỏq
tâng Tâm Saráq Phễp Rit Yiang
Sursĩ,
cũai ki Yiang Sursĩ lứq calỡih
táh chíq án."✡

11 Ngkíq hái khoiq dáng raloaih
lứq chơ, tỡ bữn noau ỡt tanoang o
yáng moat Yiang Sursĩ cỗ alới puai
phễp rit I-sarel. Ma tâm saráq Yiang
Sursĩ atỡng neq:

"Cũai cỡt tanoang o yáng moat
Yiang Sursĩ
la cỗ alới sa-âm.
Cớp cũai ki bữn tamoong níc."✡

12 Ma cũai ca puai phễp rit I-sarel,
alới táq mpha tễ cũai sa-âm. Tâm
saráq Yiang Sursĩ atỡng neq:

"Cũai aléq ma trĩh dũ ỏc tễ phễp rit
I-sarel,
cũai ki lứq bữn tamoong cỗ nhơ
tễ ỏc ki,"✡

13 Ma Crĩt chuai hái yỗn racláh tễ
phễp rit I-sarel. Chơ hái bữn vớt tễ
ỏc Yiang Sursĩ calỡih táh hái. Yê-su
rơi thái hái ngkíq, cỗ án bữn mứt
pahỡm chĩuq yỗn Yiang Sursĩ calỡih
táh chíq án tang hái. Ngkíq tâm
saráq Yiang Sursĩ atỡng tễ ramứh
nâi neq:

"Cũai aléq cuchĩt na ayỏng tâng
aluang sangcáng,
lứq Yiang Sursĩ pupap cũai ki."✡

14 Ngkíq sanua nheq ỏc bốn Yiang
Sursĩ khoiq ữq cớp A-praham tễ
mbỏq chơ, sanua yỗn toâq dếh cũai
tỡ cỡn cũai I-sarel hỡ, cỗ nheq ranáq
Yê-su Crĩt khoiq táq chơ. Cớp nheq
tữh hái têq bữn Raviei Yiang Sursĩ
cỗ hái sa-âm Yê-su Crĩt sâng.

✡ **3:6 3:6** Saráq Tễ Dâu 15:6 ✡ **3:8 3:8** Saráq Tễ Dâu 12:3; 18:18; 22:18 ✡ **3:10 3:10** Patâp Loah 27:26 ✡ **3:11 3:11** Ha-bacúc 2:4 ✡ **3:12 3:12** Lê-vi 18:5 ✡ **3:13 3:13** Patâp Loah 21:23

Yiang Sursĩ Ũq Cớp A-praham

15 Sễm ai ơi! Cứq yoc atỡng anhia
muoi ramứh parnai sacâm máh cũai
cơi táq. Bữn bar náq, khân ốc ntrớu
alới parkhán, ki tỡ bữn noau têq táh
muoi ramứh tễ ốc ki. Cớp tỡ bữn
noau têq tữm muoi ramứh ntrớu ễn
tâng ốc ki.
16 Ngkíq Yiang Sursĩ pruam cớp A-
praham cớp manoaq tễ tỡng toiq án.
Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn pruam cớp
nheq tữh tỡng toiq A-praham. Án
pruam cớp ống manoaq sâng tễ tỡng
toiq A-praham; án nâi la Crĩt.✡
17 Cứq atỡng anhia neq: Yiang
Sursĩ parkhán cớp A-praham nheq
pỗn culám pái chít cumo tễ nhũang
phễp rit I-sarel tỡ yũah toâq. Ngkíq
phễp rit I-sarel tỡ têq táh cớp tỡ
têq pupứt chíq ốc Yiang Sursĩ khoiq
parkhán cớp A-praham.
18 Khân phễp rit I-sarel ma têq
chuai amoong hái, lứq samoât
ramứh nâi ariang án pupứt chíq
nheq ốc Yiang Sursĩ parkhán cớp A-
praham tễ nhũang chơ.
19 Khân ngkíq, ki nỏq Yiang Sursĩ
ma yỗn phễp rit I-sarel? Lứq phễp
rit nâi toâq yỗn hái dáng samoât
hái bữn lôih. Ma phễp rit nâi Yiang
Sursĩ yỗn toau tangái Crĩt toâq, án la
cũai tễ tỡng toiq A-praham ca Yiang
Sursĩ ũq yỗn. Yiang Sursĩ yỗn cũai
I-sarel bữn phễp rit nâi na ranễng
Yiang Sursĩ tễ paloỡng cớp na cũai
atoâq parnai.*
20 Ma tữ Yiang Sursĩ ũq cớp A-
praham, lứq tễ bỗq án toâp ũq, tỡ
bữn túh cóq bữn cũai canỏh ma
atỡng tang án.

Yiang Sursĩ Yỗn Phễp Rit Án Kĩaq Hái

21 Ngkíq phễp rit I-sarel tỡ bữn
ratoi cớp máh ốc Yiang Sursĩ ũq
tễ nhũang tỡ? Lứq tỡ bữn ngkíq!
Khân phễp rit Yiang Sursĩ yỗn ma
têq chuai amoong cũai, ki cũai têq
ỡt o yáng moat Yiang Sursĩ cỗ nhơ
alới trĩh phễp rit ki.
22 Ma tâng tâm saráq Yiang Sursĩ
án khoiq atỡng chơ, nheq tữh cũai
tâng pưn paloỡng cutrúq nâi ỡt pưn
chớc ốc lôih. Ma cũai aléq sa-âm Yê-
su Crĩt, cũai ki têq bữn roap máh
ramứh Yiang Sursĩ par-ũq cỗ alới
sa-âm.
23 Ma tễ nhũang, bo Crĩt tỡ yũah
toâq, Yiang Sursĩ khoiq yỗn phễp rit
án dỏq kĩaq níc hái samoât noau
kĩaq cũai tũ. Hái ỡt níc ngkíq toau
toâq tangái Yiang Sursĩ apáh yỗn hái
têq sa-âm Crĩt.
24 Ngkíq phễp rit ki ỡt rabán hái
toau tangái Crĩt toâq. Toâq tangái
ki hái têq ỡt tanoang o yáng moat
Yiang Sursĩ cỗ hái sa-âm.
25 Ma tữ hái sa-âm, tỡ bữn cóq bữn
phễp rit ntrớu noâng rabán kĩaq
hái.
26 Sanua nheq tữh anhia cỡt con
acái Yiang Sursĩ cỗ anhia sa-âm Yê-
su Crĩt.
27 Nheq tữh anhia khoiq roap
batễm chơ cỗ nhơ Crĩt. Ngkíq anhia
cỡt samoât anhia sớp dỡi tamoong
Crĩt.
28 Sanua tỡ bữn mpha ntrớu cũai
I-sarel cớp cũai tỡ cỡn cũai I-sarel,
cũai sũl cớp cũai tỡ bữn sũl, cũai
samiang cớp cũai mansễm. Tâng Yê-
su Crĩt nheq tữh cũai cỡt lĩ-ralĩ muoi
mứt muoi pahỡm sâng.
29 Khân lứq Crĩt cỡt Ncháu anhia,
anhia la riang tỡng toiq A-praham
tê, cớp anhia bữn nheq ốc Yiang
Sursĩ ũq cớp A-praham tễ nhũang
tê.

4

1 Chơ cứq ễ atỡng anhia muoi
parnai sacâm ễn. Bữn manoaq sốc
lứq, án bữn mulám con cớt cớt.
Khân mpoaq án cuchĩt, ki con ki ễn
ndỡm nheq máh mun mpoaq. Ma
bo án noâng carnễn, noau tỡ yỗn

✡ **3:16 3:16** Saráq Tễ Dâu 12:7; 13:15; 24:7 * **3:19 3:19** Cũai ‘atoâq parnai’ la Môi-se.

án ndõm yũah mun ki. Án la cõt
samoât riang cũai sũl.
2 Bũn cũai kĩaq rabán níc án toau
yỗn toâq tangái mpoaq án khoiq
anoat dŏq yỗn án têq ndõm máh
mun ki.
3 Hái la samoât carnễn ki tê. Bo
hái tỡ yũah sa-âm, hái cõt sũl yỗn
máh ngê tâng dỡi nâi.
4 Ma toâq ngư Yiang Sursĩ khoiq
anoat dŏq, ki án yỗn Con án sễng
tâng cutễq nâi. Án yỗn cũai
mansễm canõt Con án. Cớp Con nâi
õt pưn chớc phễp rit I-sarel tê.
5 Án thái loah hái tễ phễp rit I-
sarel ca hái cõt sũl, dŏq hái têq cõt
con Yiang Sursĩ samoât con ramia
án tê.
6 Yỗn anhia dáng raloaih anhia
lứq cõt con Yiang Sursĩ, Yiang Sursĩ
yỗn Raviei án mut tâng mứt pahõm
anhia. Ngkíq Raviei Yiang Sursĩ
chuai yỗn hái khớn dŏq Yiang Sursĩ
la Mpoaq hái.
7 Sanua anhia tỡ bũn ariang cũai
sũl noâng, ma lứq anhia cõt ariang
con ramia Yiang Sursĩ chơ. Cỗ anhia
lứq cõt con Yiang Sursĩ, ngkíq têq
anhia chống mun án tê.

Phau-lô Yoc Lứq Cũai Ca-lati Puai Ngê Pĩeiq

8 Tễ nhũang anhia tỡ yũah dáng
ngê Yiang Sursĩ, anhia táq sũl máh
ramứh tỡ cỡn lứq yiang.
9 Ma sanua anhia khoiq chuaq
ramóh Yiang Sursĩ chơ. Ma pĩeiq
lứq la Yiang Sursĩ chuaq ramóh
anhia. Khân ngkíq, ki nŏq anhia yoc
ễ píh táq sũl loah máh ngê tâng dỡi
nâi? Máh ngê nâi tỡ bũn blễng cớp
tỡ têq chuai anhia.
10 Anhia noâng noap tangái, casâi,
cớp cumo tampân. Anhia chanchớm
anhia têq õt tanoang o cớp Yiang
Sursĩ cỗ anhia táq ngkíq.
11 Ma khân anhia chanchớm
ngkíq, ki lakéh miat cứq atõng yỗn
anhia parnai o tễ Yê-su Crĩt.
12 Sễm ai ơi! Cứq sễq anhia cõt
machớng cứq tê, yuaq cứq khoiq cõt
machớng anhia ca tỡ bũn puai phễp
rit I-sarel. Cớp anhia tỡ bũn táq lôih
ntrớu chóq cứq.
13 Anhia dáng chơ, tễ dâu lứq cứq
atõng parnai o yỗn anhia, la cỗ tỗ
chác cứq a-ĩ tacóh.
14 Ma lứq pai tỗ chác cứq tỡ bũn o,
ma anhia tỡ bũn ayê tỡ la kêt savễ
cứq. Ma lứq anhia roap chỗm cứq
samoât anhia roap chỗm ranễng
Yiang Sursĩ tễ paloŏng, tỡ la samoât
anhia roap chỗm Yê-su Crĩt toâp.
15 Tangái ki anhia bũi lứq cớp cứq.
Ma sanua, ntrớu ca táq anhia tỡ bũn
bũi noâng riang tễ nling? Lứq cứq
dáng tangái ki khân rơi anhia culáiq
chíq ŏc moat anhia chuai yỗn cứq, ki
lứq anhia culáiq.
16 Cứq atõng anhia lứq parnai
pĩeiq, ma nŏq sanua anhia cõt
par-ũal chíq cớp cứq?
17 Ma cũai canŏh ca atõng parnai
tỡ bũn pĩeiq, alới táq nan ayooq lứq
anhia. Alới yoc ễ cayoah anhia tễ
cứq. Moâm ki alới ễq anhia ĩt mứt
pahõm alới.
18 Khân cũai aléq yoc ễ atõng
parnai lứq samoât yỗn anhia, ki o
lứq tê. Tỡ bũn ntrớu cứq õt cớp
anhia, tỡ la tỡ bũn õt.
19 Anhia la samoât con ramia cứq
tê. Sanua cứq a-ĩ lứq tâng mứt cứq,
clũi tễ mansễm canõt con. Cứq yoc
Crĩt cõt sốt tâng mứt pahõm anhia.
20 Cớp cứq yoc lứq õt parnơi cớp
anhia sanua, dŏq khễ sarhống cớp
anhia. Ma sanua cứq õt yơng tễ
anhia, ngkíq cứq sâng dớt lứq tỡ
dáng nŏq cứq ễ táq.

Parnai Sacâm Tễ Bar Náq Mansễm

21 Cứq yoc ễ blớh cũai tễ anhia ca
yoc ễ puai níc phễp rit I-sarel neq:
Anhia dáng ma tỡ bũn, phễp rit ki
atõng ramứh ntrớu yỗn anhia?
22 Tâng phễp rit ki noau khoiq
chĩc atõng tễ A-praham, án bũn bar

lám con samiang, muoi lám tễ lacuoi
sũl, muoi lám tễ lacuoi tỡ bữn sũl.
23 Lacuoi sũl, án canỡt con sami-
ang ariang noau tê. Ma lacuoi tỡ
bữn sũl, ki án canỡt con cỗ Yiang
Sursĩ khoiq ữq yỗn án bữn con
samiang.
24-25 Parnai nâi la parnai sacâm tê.
Bar náq mansễm nâi la samoât bar
ngê Yiang Sursĩ parkhán yoc ễ chuai
cũai. Muoi rana ki, la án yỗn phễp
rit án yỗn cũai trĩh. Yiang Sursĩ yỗn
phễp rit nâi tâng cóh Si-nai. Cóh
Si-nai nâi tâng cruang Arap noau
dŏq cóh Hacar hỡ. Ramứh lacuoi
sũl A-praham la Hacar. Ngkíq Hacar
la samoât riang vil Yaru-salem tâng
dỡi sanua. Cớp cũai tâng vil Yaru-
salem, alới bữn muoi mứt samoât
Hacar, yoc ễ puai níc ống phễp
rit I-sarel sâng. Ngkíq alới cỡt sũl
samoât mpiq alới tê.
26 Ma hái ca bữn muoi mứt yoc ễ
puai ngê Yê-su Crĩt, riang vil Yaru-
salem tamái tâng paloŏng la samoât
mpiq hái. Mpiq nâi tỡ cỡn cũai sũl.
27 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq noau khoiq atỡng tễ ramứh
nâi neq:
"Ơ mansễm cũt ơi! Mới chỗi ngua
ntrớu.
Mới ca tỡ cơi ramóh a-ĩ khuop
cumo, cóq mới ỡn apũol;
yuaq mansễm cayac táh, ki bữn con
sa-ữi hỡn tễ mansễm cayac tỡ
nai táh."✡
28 Sanua sễm ai ơi, anhia cỡt con
ca Yiang Sursĩ par-ữq, ĩn I-sac.
29 Tâng tangái ki tễ mbŏq, con
samiang ca canỡt ariang noau tê,
con ki táq túh coat níc con samiang
ca canỡt na Raviei Yiang Sursĩ. Cớp
dỡi sanua la machớng ki tê.
30 Ma ntrớu tâm saráq Yiang Sursĩ
tễ mbŏq atỡng tễ ramứh nâi? Án
atỡng neq:
"Tuih chíq lacuoi sũl cớp con sami-
ang án.
Lứq samoât, con tễ cũai sũl tỡ
têq rachống mun mpoaq
parnơi cớp con tễ lacuoi tỡ bữn
sũl."✡
31 Ngkíq sễm ai ơi, hái tỡ bữn con
cũai sũl, ma hái la con cũai tỡ bữn
sũl.*

5

Chỗi Yỗn Phễp Rit Canŏh Chŏq Loah Anhia

1 Crĩt khoiq acláh hái tễ túh
coat puai phễp rit. Cỗ Crĩt khoiq
acláh, ngkíq anhia nhêng yỗn o mứt
pahỡm anhia chỗi táq sũl loah phễp
rit ki.
2 Cứq la Phau-lô atỡng yỗn anhia
dáng samoât, khân anhia táq rit cứt
puai phễp rit I-sarel, ki Crĩt tỡ bữn
cỡt kia ntrớu yỗn anhia.
3 Cứq yoc atỡng loah yỗn anhia
dáng samoât lứq ễn. Cũai aléq ca
táq rit cứt, cóq cũai ki trĩh nheq
máh ŏc canŏh tễ phễp rit I-sarel hỡ.
4 Khân bữn noau tễ anhia
chanchớm yoc ễ ỡt tanoang o yáng
moat Yiang Sursĩ cỗ anhia trĩh phễp
rit I-sarel sâng, lứq samoât anhia
leh bữm tễ Crĩt. Ngkíq anhia cỡt
pứt chíq máh ngê Yiang Sursĩ yoc ễ
chuai miat anhia.
5 Ma hái, hái ngcuang ỡt tanoang o
yáng moat Yiang Sursĩ cỗ hái sa-âm.
Cớp hái sa-âm cỗ nhơ Raviei Yiang
Sursĩ chuai hái.
6 Tữ Yê-su Crĩt chuai amoong hái,
tỡ bữn ntrớu hái táq rit cứt, tỡ la tỡ
bữn. Ngê toâr clữi nheq tễ canŏh la
hái sa-âm. Ngkíq cỗ hái sa-âm, yuaq
hái bữn mứt pahỡm ayooq.
7 Cứq hữm bo nhũang anhia puai
ngê Yê-su Crĩt lứq samoât. Ma
sanua cứq dớt lứq, tỡ dáng noau
cataing chíq tỡ yỗn anhia puai noâng
ngê pĩeiq tễ Yiang Sursĩ.

✡ **4:27 4:27** Ê-sai 54:1 ✡ **4:30 4:30** Saráq Tễ Dâu 21:10 * **4:31 4:31** Phau-lô pai ngkíq, án ễ pai neq: 'Hái tỡ bữn ỡt tanoang o cớp Yiang Sursĩ cỗ hái têq phễp rit. Ma lứq hái ỡt tanoang o cớp Yiang Sursĩ cỗ hái sa-âm sâng.'

8 Lứq samoât, Yiang Sursĩ tỡ bữn
cataáng anhia. Án toâp arô yỗn anhia
sa-âm.
9 Bữn cũai pai neq: “Bĩq lứq crơng
pluoih táq yỗn nheq bễng mi cỡt
pluoih.”*
10 Ma lứq cứq dáng la Ncháu chuai
nứng anhia yỗn anhia tỡ bữn puai
ngê canŏh. Ma máh cũai ca táq yỗn
anhia dớt sarnớm, cóq alới chĩuq tôt
bữm tễ Yiang Sursĩ.
11 Sễm ai ơi, bữn noau cauq cứq
pai cứq atỡng nheq tữh cũai cóq
táq rit cứt khân yoc ễ ỡt o yáng
moat Yiang Sursĩ. Khân cứq ma pai
ngkíq, ki cũai I-sarel tỡ bữn ễ táq
cứq, cớp alới tỡ bữn sâng ũan ntrớu
cứq atỡng tễ aluang sangcáng Yê-su
Crĩt.
12 Ngkíq máh cũai ca atỡng anhia
cóq táq rit cứt, cứq ễq alới lát bữm!
13 Sễm ai ơi! Anhia khoiq cỡt
racláh chơ. Ma anhia chỗi ĩt rangứh
anhia bữm; chơ táq puai sac sâiq
yoc. O hỡn anhia manoaq ayooq
manoaq, manoaq chuai manoaq.
14 Nheq phễp rit Yiang Sursĩ cỡt
rapĩeiq nheq tâng muoi ŏc patâp
neq: Cóq anhia ayooq yớu machớng
anhia ayooq tỗ anhia bữm.✡
15 Ma khân anhia manoaq táq
manoaq samoât charán racáp rat-
uaq, ngkíq cóq anhia nhêng o, cŏh
lơ chái lứq tỗp anhia cỡt rúng nheq.

Bar Ngê Cũai Têq Puai

16 Ngkíq cứq ớn anhia neq: Cóq
anhia puai ống ngê Raviei Yiang
Sursĩ sâng. Táq ngkíq anhia tỡ bữn
ĩt rangứh anhia bữm.
17 Rangứh anhia ễ bữn la mpha tễ
Raviei Yiang Sursĩ yoc. Cớp rangứh
Raviei Yiang Sursĩ ễ bữn la mpha tễ
mứt pahỡm anhia yoc. Bar ngê nâi
lứq miar nheq. Ngkíq ranáq ntrớu
anhia chanchớm ễ táq, anhia tỡ riap
táq ranáq ki.
18 Ma khân anhia puai níc ống ngê
Raviei Yiang Sursĩ sâng, ngkíq anhia
tỡ bữn túh trĩh noâng phễp rit I-
sarel.
19 Ma khân anhia puai rangứh
anhia bữm, ngkíq anhia lứq táq
nheq ranáq sâuq neq: Anhia tỡ bữn
lacuoi cayac ma bếq parnơi. Anhia
ham yoc ễ táq ntỡng sarmũaq. An-
hia bữn mứt pahỡm loâi lứq.
20 Anhia sang yiang canŏh. Anhia
táq mo. Anhia rakêt ralỗih níc. An-
hia manoaq sa-on tễ manoaq. Anhia
ra-ũan. Anhia tampỗr ễ cỡt toâr
hỡn tễ cũai canŏh. Anhia caryoah
cỡt sa-ũi tỗp. Anhia chanchớm tỗp
anhia o hỡn tễ tỗp canŏh.
21 Anhia ham crơng yớu. An-
hia bũl blŏng. Anhia cha tôn-tín.
Cớp anhia táq ranáq sâuq canŏh
hỡ samoât ngkíq, khân anhia puai
rangứh anhia bữm. Ngkíq cứq yoc
ễ atỡng loah sĩa yỗn anhia dáng
samoât lứq. Cũai táq ranáq sâuq
ngkíq, alới tỡ têq tamoong tâng ntốq
Yiang Sursĩ sốt.
22 Ma khân lứq anhia puai ống ngê
Raviei Yiang Sursĩ sâng, ki anhia cỡt
palâi neq: Anhia bữn mứt ayooq.
Anhia bũi o níc. Anhia bữn mứt
pahỡm ỡt ien khễ níc. Anhia bữn
mứt chĩuq tanhĩr. Anhia bữn mứt
pahỡm ễ chuai. Anhia táq o chóq
cũai canŏh. Anhia táq yỗn cũai
canŏh têq noap anhia.
23 Anhia bữn mứt laviei. Cớp
anhia têq rabán tỗ anhia bữm. Khân
anhia táq ranáq o ngkíq, lứq anhia
trĩh nheq phễp rit Yiang Sursĩ.
24 Cũai aléq bữn muoi mứt cớp Yê-
su Crĩt, cũai ki khoiq táh chơ máh
sac sâiq án yoc. Ngkíq alới tỡ bữn
yoc puai noâng rangứh alới bữm.
25 Khân hái ma bữn tamoong cỗ
nhơ tễ Raviei Yiang Sursĩ, ngkíq cóq
hái puai ống ngê Raviei Yiang Sursĩ
sâng.

* **5:9 5:9** Phau-lô sacâm neq: Khân bữn manoaq tỡ bữn o tâng tỗp anhia, nỡ-ra án yỗn nheq tữh anhia tớt cỡt tỡ bữn o tê. ✡ **5:14 5:14** Lê-vi 19:18

26 Hái chỗi táq ễq noau khễn
hái. Hái manoaq chỗi ayê manoaq.
Cớp manoaq chỗi sa-on ntrớu tễ
manoaq.

6

Manoaq Ayooq Manoaq; Manoaq Chuai Manoaq

1 Sễm ai ơi! Khân bữn noau tâng
tỗp anhia ma lơ táq lôih, cóq anhia
táq puai ngê Raviei Yiang Sursĩ,
ngcuai atỡng án, yỗn án têq atức
loah mứt tamái. Cóq anhia nhêng
yỗn o mứt anhia bữm, cŏh lơ anhia
ễn táq lôih.
2 Khân cũai tâng tỗp anhia ma
ramóh túh coat, ki cóq anhia
manoaq rachuai manoaq. Anhia táq
ngkíq, anhia lứq puai ngê Crĩt.
3 Khân bữn noau tỡ bữn lứq toâr
ntrớu, ma án chống chanchớm sâng
pai án toâr, lứq mứt án phếq án
bữm.
4 Cóq dũ náq nhêng loah ranáq án
bữm yỗn dáng lứq samoât ranáq ki
cỡt kia ma tỡ bữn. Ngkíq án dáng
bữm ranáq ki o ma tỡ o. Án tỡ bữn
túh tampling ranáq án cớp ranáq
cũai canŏh,
5 yuaq dũ náq cũai cóq táq ranáq
án bữm.
6 Khân cũai aléq atỡng parnai o
tễ Yê-su Crĩt, cũai ca rien tễ án, cóq
chuai yỗn án ca atỡng ki.
7 Cũai aléq chanchớm têq án phếq
Yiang Sursĩ, lứq cũai nâi phếq tỗ án
bữm. Lứq samoât, cũai chóh cuplốq
ntrớu, nỡ-ra án bữn palâi tễ cuplốq
ki.
8 Khân anhia chóh cuplốq yoc ễ
puai rangứh anhia bữm, ki nỡ-ra
anhia bữn palâi la anhia cuchĩt pứt.
Ma khân anhia chóh cuplốq yoc ễ
trĩh ngê Raviei Yiang Sursĩ, ki nỡ-ra
anhia bữn palâi la anhia tamoong
níc nhơ Raviei Yiang Sursĩ.
9 Ngkíq hái chỗi lakéh lakiei táq
ranáq o. Khân hái tỡ bữn pê pahỡm
tễ ranáq hái táq, ki nỡ-ra hái bữn
roap kia.*
10 Bo léq hái têq chuai, cóq hái
chuai yỗn nheq tữh cũai; nhũang
lứq la cóq hái chuai máh yớu hái
tâng tỗp sa-âm.

Phau-lô Sươq Loah Cũai Ca-lati

11 Cutỗ cứq toâp chĩc thỡ nâi yỗn
anhia. Sễq anhia nhêng maléq toâr
chữq cứq chĩc yỗn anhia sanua.
12 Máh cũai ca yoc ễ ễp anhia táq
rit cứt puai phễp rit I-sarel, alới ễq
cũai canŏh pai alới lứq puai ngê
Yiang Sursĩ. Ma alới yoc ễ viaq tễ tỗp
I-sarel táq túh coat alới cỗ alới sa-âm
Crĩt cuchĩt tâng aluang sangcáng.
13 Ma tỗp alới ca khoiq táq rit cứt,
lứq samoât, alới toâp tỡ bữn puai
máh phễp rit I-sarel. Ma alới yoc
anhia táq tếc ki, cỗ alới yoc ễ ỗt, pai
anhia trĩh parnai alới.
14 Ma cứq nâi, cứq yoc ễ khễn tễ
aluang sangcáng Yê-su Crĩt, Ncháu
hái, sâng. Lứq samoât, tâng aluang
sangcáng ki nheq ramứh tâng dỡi
nâi khoiq cuchĩt pứt chơ tễ cứq.
Cớp cứq khoiq cuchĩt pứt tê tễ nheq
ramứh ki.
15 Tỡ bữn ntrớu cũai táq rit cứt, tỡ
la tỡ bữn táq rit ki. Ma ŏc toâr lứq
la neq: Cóq cũai cỡt loah tamái.
16 Cứq sễq Yiang Sursĩ sarũiq táq
dũ náq cũai ca puai ngê ki, cớp yỗn
mứt pahỡm alới ỡt ien khễ níc. Tỗp
ki la lứq tỗp I-sarel ca Yiang Sursĩ
ndỡm.
17 Nâi la parnai parsốt tháng cứq
atỡng anhia, chỗi yỗn cũai aléq
cataáng noâng cứq, yuaq máh rapit
tâng tỗ cứq cỡt tếc apáh yỗn noau
dáng cứq la samoât sũl yỗn Yê-su.
18 Sễm ai ơi! Cứq sễq Yê-su Crĩt,
Ncháu hái, ỡt cớp anhia cớp chuai
miat anhia. Amen.

* **6:9 6:9** Tâng parnai Créc ntốq nâi pai: ‘ki nỡ-ra hái susot sa-ũi.’

Choâiq Thỡ Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Ê-phê-sô

Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm tâng vil Ê-phê-sô sám 61 toâq 62 cumo ntun Yê-su canỡt. Phau-lô atỡng tễ ranáq Yiang Sursĩ ễ táq nỡ-ra dỏq parỗm dũ máh ramứh tâng paloỏng cớp tâng cốc cutễq yỗn Yê-su cỡt sốt nheq.

Phau-lô atỡng tễ Yiang Sursĩ arô rươh hái ỡt ratoi cỡt muoi mứt cớp Yê-su Crĩt. Án pai Yiang Sursĩ táh lôih hái la cỗ án ayooq cớp chuai miat hái. Phau-lô ớn alới cóq yỗn Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm alới.

Phau-lô ĩt sa-ũi ỏc sacâm dỏq atỡng tễ hái cỡt muoi mứt cớp Yê-su Crĩt. Án pai tỗp sa-âm samoât riang tỗ, mỏ Yê-su la plỡ. Tỗp sa-âm la riang muoi lám dống, mỏ Yê-su la samoât tamáu ca táq yỗn dống cỡt khâm. Tỗp sa-âm la riang lacuoi, mỏ Yê-su la cayac. Dũ máh ỏc sacâm nâi yỗn hái dáng raloaih Yê-su Crĩt ayooq hái, chĩuq cuchĩt tang hái, acláh lôih hái, chuai miat hái, cớp yỗn hái ỡt tanoang o choâng moat Yiang Sursĩ.

1 Cứq la Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm tâng vil Ê-phê-sô, alới ca puai samoât samơi Yê-su Crĩt. Cứq la cũai Yiang Sursĩ rươh yỗn táq ranáq ayững atĩ Yê-su Crĩt.
2 Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia, cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.

Máh Ỏc Bốn Yiang Sursĩ Chuai Miat

3 Cóq hái khễn Yiang Sursĩ, la Mpoaq Yê-su Crĩt, Ncháu hái. Yiang Sursĩ khoiq yỗn hái bữn nheq tữh ramứh o tâng paloỏng yỗn chuai mứt pahỡm hái, cỗ nhơ hái ỡt muoi mứt cớp Crĩt.
4 Tễ tangái Yiang Sursĩ tỡ yũah tễng cốc cutễq nâi, án khoiq rươh hái chơ yỗn cỡt cũai án. Án rươh hái yỗn hái cỡt cũai miar táq ống ngê Yiang Sursĩ sâng, cớp yỗn hái tỡ bữn lôih ntrớu yáng moat án. Cỗ án ayooq hái,
5 án khoiq anoat hái yỗn cỡt con acái án cỗ nhơ tễ Yê-su Crĩt. Mứt pahỡm án sâng yoc ngkíq, chơ lứq án táq ngkíq.
6 Dỏq hái khễn Yiang Sursĩ, án ca chuai miat hái sa-ũi lứq, yuaq hái ỡt muoi mứt cớp Con án ca án ayooq lứq.

7 Cỗ nhơ tễ aham Crĩt, têq Yiang Sursĩ thái loah hái cớp táh lôih hái yuaq mứt pahỡm án sâng yoc ễ chuai miat hái sa-ũi lứq.
8 Ỏc chuai miat án yỗn clữi cliei, cớp án yỗn hái cỡt rangoaiq cớp dáng raloaih.
9 Án yỗn hái dáng máh ngê án cutooq tễ nhũang, dũ máh ramứh án yoc ễ táq yỗn hái cỗ nhơ tễ Crĩt.
10 Nỡ-ra toâq ngư, Yiang Sursĩ táq moâm máh ramứh án khoiq tếng tễ nhũang, cớp án yỗn cỡt ratoi loah nheq máh ramứh tâng paloỏng cớp tâng cutễq. Chơ Crĩt táq sốt nheq máh ramứh ki.
11 Máh ramứh ntrớu Yiang Sursĩ anoat, lứq cỡt nheq máh ramứh ki tâng cốc cutễq nâi. Cớp án anoat yỗn hái cỡt con án lứq samoât nhơ Crĩt.
12 Án táq ngkíq dỏq hếq ca cỡt cũai dâu lứq ngcuang tễ Crĩt, cóq hếq khễn chớc ang-ữr Yiang Sursĩ.

13 Cớp anhia ễn, toâq anhia tamứng parnai pĩeiq, la parnai Yiang Sursĩ chuai amoong cũai, anhia khoiq sa-âm tê. Cớp Yiang Sursĩ táq tếc anhia la cũai án toâq án

yỗn anhia bữn Raviei án, ariang án khoiq ữq tễ nhũang.
14 Yiang Sursĩ yỗn hái bữn Raviei án, dŏq cỡt tếc pỡ hái, la nỡ-ra án toâq ĩt hái yỗn hái ỡt cớp án. Chơ hái bữn khễn chớc ang-ữr tễ án sa-ữi lứq ễn.

Phau-lô Câu

15 Tữ cứq sâng anhia sa-âm lứq Yê-su, Ncháu hái, cớp anhia ayooq lứq nheq máh cũai sa-âm,
16 ngkíq cứq tỡ bữn rlu noâng sa-ỡn Yiang Sursĩ cỗ tễ anhia, cớp tỡ nai khlĩr câu yỗn anhia.
17 Cứq sễq Yiang Sursĩ, án ca Yê-su Crĩt, Ncháu hái, sang, án ca Mpoaq toâr lứq cớp bữn chớc ang-ữr, cứq sễq án yỗn anhia bữn Raviei án, dŏq anhia cỡt rangoaiq, cớp sapáh ngê Yiang Sursĩ yỗn anhia dáng sa-ữi lứq ễn.
18 Cứq sễq án pớh pahỡm anhia yỗn cỡt poang. Ngkíq têq anhia dáng máh ramứh ntrớu têq anhia ngcuang cỗ Yiang Sursĩ arô anhia. Cớp têq anhia dáng sa-ữi ramứh án chuai yỗn anhia. Án yỗn anhia cớp nheq tữh cũai sa-âm canŏh chống parnơi mun án.
19 Cớp têq anhia dáng maléq toâr chớc án chuai yỗn hái sa-âm án. Chớc Yiang Sursĩ chuai yỗn hái la toâr lứq cớp rêng lứq,
20 machớng chớc án chuai yỗn Crĩt tamoong loah tễ cuchĩt cớp ỡt parnơi coah atoam án tâng paloŏng.
21 Án yỗn Crĩt cỡt sốt hỡn tễ nheq ramứh sốt, ramứh toâr, ramứh bán rêng, cớp nheq ramứh canŏh cũai dốq yám tâng dỡi nâi cớp toâq dỡi ntun hỡ.
22 Yiang Sursĩ dŏq dũ ramứh ỡt pưn talang ayững Yê-su, cớp án yỗn Yê-su cỡt samoât plỡ yỗn tỗp sa-âm.
23 Tỗp sa-âm la samoât riang tỗ án. Plỡ cóq bữn tỗ nŏq têq cỡt cũai. Machớng ki tê Yê-su cóq bữn tỗp sa-âm. Ma nheq tữh máh ramứh ki cóq bữn Yê-su.

2

Tamoong Tễ Cuchĩt

1 Tễ nhũang, anhia samoât riang cuchĩt, yuaq anhia tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ cớp anhia táq lôih níc.
2 Bo nhũang ki anhia puai níc máh ranáq tâng dỡi nâi, cớp anhia trĩh yiang ca sốt nheq yiang tâng cốc cutễq nâi. Máh cũai tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ, lứq yiang ki cỡt sốt alới.
3 Bo ki nheq hái cỡt muoi santrúq cớp alới tê. Hái puai rangứh hái bữm. Ntrớu hái sâng ễ táq, la hái táq. Ntrớu hái yoc ễ ĩt, ki hái ĩt. Ngkíq Yiang Sursĩ sâng cutâu lứq chóq hái machớng án sâng cutâu chóq cũai canŏh tê.
4-5 Ma yuaq Yiang Sursĩ ayooq hái sa-ữi lứq, án bữn mứt pahỡm sâng sarũiq táq lứq hái. Hái la samoât riang cuchĩt cỗ hái táq lôih, ma Yiang Sursĩ yỗn hái cỡt tamoong loah parnơi cớp Crĩt. Ŏc ki án chuai miat sâng toâq án chuai amoong anhia.
6 Án yỗn hái tamoong loah parnơi cớp Yê-su Crĩt, cớp án yỗn hái ỡt parnơi cớp Yê-su Crĩt tâng paloŏng.
7 Án táq ngkíq yoc ễ apáh yỗn máh dỡi ntun bữn dáng án ayooq hái luat ngư, cớp chuai miat hái nhơ Yê-su Crĩt.
8 Yiang Sursĩ chuai amoong anhia la án chuai miat sâng cỗ anhia sa-âm án. Anhia tỡ bữn táq ntrớu, ma án chống ễ chuai sâng.
9 Anhia tỡ têq táq ramứh ntrớu yỗn Yiang Sursĩ chuai amoong anhia, ngkíq anhia tỡ têq ỗt ntrớu.
10 Hái la lứq Yiang Sursĩ toâp tễng, cớp án tễng hái yỗn cỡt muoi mứt cớp Yê-su Crĩt dŏq táq ranáq o. Máh ranáq ki Yiang Sursĩ khoiq thrũan nhũang yỗn hái táq.

Tỗp I-sarel Cớp Tỗp Cũai Canŏh Cỡt Muoi Tỗp

11 Anhia la tỡ cỡn cũai I-sarel. Cũai I-sarel dŏq anhia la ‘cũai ŏq tếc’, cớp alới dŏq tỗp alới bữm la

‘cũai bữn tếc’, yuaq alới khoiq táq
rit cứt puai phễp rit cũai I-sarel. Ma
tếc nâi la tếc cũai táq tâng tỗ sâng.
12 Bo ki anhia ỡt yơng tễ Crĩt.
Anhia miar tễ tỗp I-sarel. Anhia tỡ
bữn dáng máh ramứh Yiang Sursĩ
ữq chuai tỗp I-sarel. Lứq tâng
dỡi tamoong anhia, anhia tỡ bữn
ngcuang ntrớu tễ Yiang Sursĩ chuai
anhia.
13 Ma anhia ca ỡt yơng lứq tễ
Yiang Sursĩ tễ nhũang, sanua anhia
ỡt cheq tê, cỗ nhơ tễ aham Crĩt.
14 Lứq Crĩt toâp táq yỗn hái bar
tỗp cỡt ratoi loah, yuaq Crĩt khoiq
talốh táh viang ca táq yỗn bar tỗp
hái par-ũal tễ nhũang.
15 Tỗ Crĩt toâp pupứt chíq phễp rit
tiaq Yiang Sursĩ patâp cũai I-sarel
tễ nhũang. Án táq yỗn bar tỗp ki
raclũoq loah; chơ alới cỡt muoi mứt,
manoaq ratoi cớp manoaq.
16 Nhơ Crĩt cuchĩt tang alới, alới
cỡt máh muoi santrúq cỡt ratoi loah
cớp Yiang Sursĩ. Chơ alới tỡ bữn
par-ũal noâng.
17 Crĩt sễng atỡng parnai ien khễ
yỗn anhia ca ỡt yơng tễ Yiang Sursĩ.
Cớp án atỡng parnai ien khễ yỗn
alới ca ỡt cheq Yiang Sursĩ hỡ.
18 Nhơ tễ Crĩt, bar tỗp hái têq toâq
pỡ Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, yuaq hái
bữn Raviei án ỡt cớp hái.
19 Ngkíq anhia tỡ bữn noâng riang
cũai liaq, cớp riang cũai tễ cruang
canŏh. Anhia cớp nheq cũai sa-âm
canŏh la samoât muoi cruang. An-
hia la muoi dống sũ Yiang Sursĩ.
20 Anhia la samoât crơng noau táq
dống. Máh tỗp ayững atĩ Yê-su cớp
máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ la
samoât tanang dống ki. Yê-su Crĩt
toâp la samoât tamáu ca táq yỗn
dống cỡt khâm.
21 Nhơ tễ án, noau patứng dống ki
yỗn cỡt dống sang miar khong Yiang
Sursĩ.
22 Cớp nhơ tễ án, anhia cỡt samoât
crơng noau co táq dống yỗn Yiang
Sursĩ ỡt, na Raviei án.

3

Yiang Sursĩ Rưoh Phau-lô Dŏq Chuai Cũai Tỡ Cỡn Cũai I-sarel

1 Yuaq ngkíq, cứq Phau-lô câu sễq
Yiang Sursĩ chuai anhia. Sanua cứq
ỡt tũ cỗ tian cứq táq ranáq Yê-su Crĩt
chuai anhia ca tỡ cỡn cũai I-sarel.
2 Lứq anhia khoiq sâng chơ Yiang
Sursĩ ớn cứq táq ranáq nâi cỗ án
bữn mứt pahỡm yoc ễ chuai miat
anhia.
3 Yiang Sursĩ khoiq sapáh yỗn cứq
dáng ngê án cutooq tễ nhũang. Cứq
khoiq chĩc bĩq chơ yỗn anhia dáng
tễ ŏc ki.
4 Khân anhia doc parnai ki, anhia
bữn dáng cứq khoiq sâng parnai
cutooq tễ Crĩt.
5 Tễ nhũang cũai tỡ yũah dáng
ngê nâi, ma sanua Yiang Sursĩ sapáh
nhơ Raviei án yỗn tỗp ayững atĩ án
cớp tỗp tang bỗq án dáng tê.
6 Ngê cutooq ki la neq: Nhơ parnai
o tễ Yê-su Crĩt, lứq cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel la chống tê mun nâi. Têq alới
cỡt muoi tỗp cớp cũai I-sarel. Cớp
têq alới bữn tê máh ramứh Yiang
Sursĩ ữq chuai nhơ Yê-su Crĩt.
7 Cứq Phau-lô la cũai dững parnai
o nâi, yuaq Yiang Sursĩ chuai miat
cứq yỗn táq ranáq nâi. Nhơ chớc tễ
án, yuaq cứq rơi táq.
8 Tỗ cứq bữm la tỡ bữn bữn chớc
ntrớu. Máh cũai canŏh tâng tỗp
sa-âm, alới bữn chớc hỡn tễ cứq. Ma
Yiang Sursĩ noâng rưoh cứq yỗn cứq
bữn táq ranáq bũi hỡr nâi, la dững
parnai o tễ Yê-su Crĩt toâq pỡ cũai
tỡ cỡn cũai I-sarel. Lứq parnai nâi o
clữi nheq tễ canŏh.
9 Cớp Yiang Sursĩ yỗn cứq apáh
yỗn nheq cũai hữm ranáq Yiang
Sursĩ yoc ễ táq sanua. Tễ nhũang
Yiang Sursĩ tễng paloŏng cutễq, án
khoiq chanchớm ễ táq ranáq nâi,
ma án tỡ yũah apáh.

10 Ma sanua Yiang Sursĩ apáh ngê án, yuaq án yoc máh ramứh sốt cớp máh ranễng án tâng paloŏng hữm tỗp hái sa-âm án. Chơ alới ngin pai lứq rangoaiq Yiang Sursĩ.
11 Tễ nhũang án tỡ yũah tễng muoi ramứh ntrớu, lứq án khoiq chanchớm ễ táq ranáq nâi. Chơ lứq án táq nhơ Yê-su Crĩt, Ncháu hái.
12 Nhơ tễ Yê-su Crĩt, têq hái sâng clŏq lứq toâq pỡ Yiang Sursĩ, yuaq hái khoiq sa-âm Yê-su chơ.
13 Ngkíq cứq sễq anhia chỗi ngua ntrớu noau táq cứq cỗ tian cứq chuai anhia. Máh ramứh túh coat ki cỡt kia yỗn anhia.

Crĩt Ayooq Hái

14 Ngkíq, cứq sacốh racớl yoah moat Mpoaq tâng paloŏng.
15 Máh tỗp tâng paloŏng cớp tâng cốc cutễq nâi clễu ramứh án.
16 Cứq sễq Yiang Sursĩ, án ca bữn chớc ang-ữr clữi nheq tễ canŏh, satốh ŏc bán rêng tâng mứt pahỡm anhia, cớp táq yỗn anhia sa-âm pacái lứq nhơ tễ Raviei án chuai anhia.
17 Cứq sễq yỗn Crĩt lứq ỡt tâng mứt pahỡm anhia cỗ anhia sa-âm án. Cớp cứq sễq yỗn ŏc ayooq tâng mứt pahỡm anhia cỡt pacái lứq, samoât rêh aluang tỡ la tanang dống ỡt tâng cutễq.
18-19 Lứq mứt pahỡm Crĩt ayooq hái, la tỡ rơi noap noâng. Ma cứq yoc anhia cớp nheq tữh cũai sa-âm dáng raloaih maléq la-a, maléq cuti, maléq sarỡih, cớp maléq yarũ ŏc ayooq tễ Crĩt. Cứq ễq anhia bữn poân máh ki tê yỗn anhia puai ống ngê Yiang Sursĩ nheq rangứh rahỡ anhia.
20 Lứq khễn ramứh án ca táq dũ ramứh tâng mứt pahỡm hái. Chớc án têq táq clữi tễ hái sễq tễ án, cớp clữi tễ hái têq chanchớm.
21 Sễq nheq ramứh khễn tễ cũai sa-âm toâq pỡ Yiang Sursĩ nhơ tễ Yê-su Crĩt, toau sốt nheq dỡi. Amen.

4

Cũai Bữn Miar Ranáq Táq

1 Cứq Phau-lô bữn muoi ramứh cứq ễ sễq tễ anhia. Cứq la cũai tũ cỗ cứq táq ranáq Ncháu hái. Cứq sễq anhia táq pỡq yỗn pĩeiq tâng ranáq Yiang Sursĩ khoiq arô yỗn anhia táq.
2 Anhia chỗi mantoâr. Cóq anhia ĩt pahỡm yớu. Cóq anhia chĩuq tanhĩr cỗ anhia ayooq.
3 Cóq anhia cutóng ỡt muoi mứt cớp Raviei Yiang Sursĩ, manoaq chuai manoaq yỗn anhia têq ỡt ien khễ.
4 Anhia la samoât muoi tỗ, pruam roap muoi Raviei, cớp crŏq ngcuang muoi ramứh Yiang Sursĩ pruam cớp anhia.
5 Hái bữn ống muoi Ncháu, hái chống muoi ngê sa-âm, cớp muoi batễm.
6 Bữn ống muoi noaq Yiang Sursĩ sâng. Án la Mpoaq nheq tữh cũai; án sốt nheq tữh, án chuai nheq tữh, cớp án ỡt nheq tữh.
7 Yiang Sursĩ yỗn dũ náq hái bữn miar ranáq táq nhơ tễ Crĩt chuai hái.
8 Yiang Sursĩ atỡng tễ mbŏq tễ Crĩt neq:

"Bo án chỗn loah chu pỡng,
án pốh achỗn cũai tũ clứng lứq.
Cớp án yỗn máh crơng mpon pỡ máh cũai."✡

9 Toâq parnai ki pai "chỗn loah," nŏq anhia chanchớm? Lứq án khoiq sễng nhũang toâq pỡ cutễq nâi.
10 Án ca sễng cớp án ca chỗn loah tâng paloŏng la ống manoaq sâng. Ngkíq án têq ỡt dũ ntốq cu nơi.
11 Án yỗn muoi tỗp cũai cỡt ayững atĩ án; muoi tỗp cỡt tang bỗq án; muoi tỗp dững parnai án yỗn cũai tỡ yũah dáng; muoi tỗp ndỡm dống

✡ **4:8 4:8** Ũat Khễn 68:18

sang; cớp muoi tỗp ễn atỡng loah tễ
ngê án yỗn raloaih.
12 Án táq ngkíq yỗn dũ náq cũai
sa-âm bữn miar ranáq táq yỗn án,
dỏq yỗn tỗp án têq cỡt toâr achỗn
tâng Crĩt.
13 Ngkíq, ntun ễn hái cỡt muoi
mứt muoi pahỡm tâng ngê hái
sa-âm cớp ngê hái dáng tễ Con Yiang
Sursĩ. Hái toâr achỗn cỡt samoât
carsai, yỗn toau hái cỡt samoât
riang Crĩt tê.
14 Hái tỡ bữn noâng samoât
carnễn, cớp riang dỡq chanchoâc tỡ
la riang cuyal phát, dững hái mahỗi
chu nâi, mahỗi chu ki, yuaq hái tỡ
bữn puai parnai cũai ễ phếq hái.
Alới ki dốq atỡng ễm cớp khễuq lứq
ễq cũai puai parnai tỡ pĩeiq.
15 Ma cóq hái atỡng parnai pĩeiq
tễ mứt pahỡm ayooq. Ngkíq hái cỡt
carsai, hái cỡt samoât Crĩt, án ca cỡt
plỡ tâng tỗp sa-âm.
16 Nhơ tễ plỡ, dũ ramứh têq ratớt
parnơi, chơ cỡt muoi tỗ. Khân dũ
ramứh nâi ma táq pĩeiq, ki têq nheq
tỗ cỡt bán rêng cớp toâr achỗn,
manoaq ayooq manoaq.

Ngê Tamái Tễ Crĩt

17 Ngkíq cứq sễq atỡng cớp sươq
anhia nhơ tễ Ncháu hái, anhia chỗi
táq pỡq noâng ariang cũai tỡ yũah
sa-âm. Alới ki puai ngê alới bữm, la
ngê tỡ bữn cỡt kia ntrớu.
18 Mứt pahỡm alới samoât canám,
yuaq alới ỡt yơng tễ ngê tamoong tễ
Yiang Sursĩ. Alới tỡ bữn dáng tễ ngê
ki, yuaq mứt alới cỡt coang ngian.
19 Alới tỡ dáng casiet noâng, chơ
alới táq cu ramứh sâuq tam pahỡm
alới sâng yoc.
20-21 Ma anhia, lứq anhia khoiq
tamứng parnai tễ Crĩt, cớp anhia
khoiq rien tễ án, chơ anhia tỡ bữn
táq ngkíq. Yuaq tâng Yê-su bữn ống
ỏc pĩeiq sâng.
22 Ngkíq cóq anhia táh chíq ngê
tiaq, la ngê anhia dốq puai tễ
nhũang. Bo ki mứt anhia phếq yỗn
anhia sâng yoc ễ táq ranáq sarnoah
tỗ bữm.
23 Ma sanua cóq anhia cỡt tamái
loah tâng mứt pahỡm anhia.
24 Chơ cóq anhia ĩt ngê tamái ễn,
cỡt samoât Yiang Sursĩ ca tễng hái,
cớp táq ranáq tanoang o puai ngê
pĩeiq tễ án.
25 Ngkíq, anhia chỗi táq ntỡng
lauq noâng. Dũ náq anhia cóq táq
ntỡng ỏc pĩeiq sâng cớp yớu anhia,
yuaq hái la parnơi nheq tâng tỗp Yê-
su Crĩt.✡
26 Toâq anhia sâng cutâu mứt,
chỗi yỗn mứt cutâu radững anhia
táq ranáq lôih. Cớp chỗi dỏq
mứt pahỡm cutâu toau toâq tangái
parnỡ.
27 Chỗi pớh rana yỗn yiang Satan
têq radững anhia táq ranáq lôih.
28 Án ca dốq tutuoiq, cóq án chỗi
tutuoiq noâng. Ma cóq án chuaq
ranáq táq yỗn bữn dũ tâc khám cha,
cớp têq án chuai cũai túh cadĩt hỡ.
29 Chỗi yỗn parnai sâuq loỏh tễ
bỗq anhia. Ma cóq anhia pai ống
parnai chuai yớu, cớp parnai cỡt kia
yỗn alới ca tamứng.
30 Chỗi táq yỗn Raviei Yiang Sursĩ
sâng ngua tễ anhia, yuaq Raviei
Yiang Sursĩ ỡt cớp anhia la cỡt tếc
Yiang Sursĩ rươh anhia dỏq nỡ-ra
anhia bữn ỡt cớp án.
31 Cóq anhia táh chíq ỏc anhia
dốq ũan, cớp ỏc anhia sâng nsóq
cớp cutâu. Cớp cóq anhia táh chíq
casang bỗq, pai yớu, cớp kêt cũai
canỏh.
32 Cóq anhia chuai yớu, bữn mứt
lamên chóq yớu, cớp táh lôih yớu
táq chóq anhia, machớng Yiang
Sursĩ khoiq táh lôih anhia nhơ tễ
Crĩt.

5

Ỡt Tâng Poang

✡ **4:25 4:25** Sa-chari 8:16

1 Ngkíq cóq anhia tũoiq Yiang
Sursĩ samoât con tũoiq mpoaq ca
ayooq lứq án.
2 Nheq dỡi tamoong anhia, cóq
anhia ayooq níc, samoât Crĩt ayooq
hái. Án chiau sang tỗ án, cỡt samoât
crơng noau chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ ễq Yiang Sursĩ sâng phuom,
yỗn hái cỡt ratoi loah cớp Yiang
Sursĩ.
3 Anhia chỗi chanchớm tâng mứt
yoc ễ bếq parnơi khân tỡ cỡn lacuoi
cayac, tỡ la táq ranáq nhơp apô, tỡ
la ham crơng noau. Lứq ranáq ki
tỡ bữn pĩeiq yỗn cũai ca Yiang Sursĩ
dŏq miar khong án.
4 Anhia chỗi táq ntỡng santoiq
sarmũaq, santoiq yúh, cớp santoiq
tỡ cỡt rayám. Ma cóq anhia táq
ntỡng parnai sa-ỡn Yiang Sursĩ.
5 Têq anhia dáng samoât samơi
neq: Pái ramứh cũai nâi tỡ têq
chống mun tâng tỗp Yiang Sursĩ cớp
Crĩt sốt. Muoi, cũai ca tỡ bữn lacuoi
cayac ma bếq parnơi. Bar, cũai dốq
táq nhơp apô. Pái, cũai ham, yuaq
cũai ham la samoât án puai yiang
canŏh.
6 Chỗi yỗn cũai aléq phếq anhia
atỡng parnai tỡ cỡt ŏc. Lứq samoât
cỗ tian máh ramứh nâi, Yiang Sursĩ
sâng cutâu mứt lứq chóq cũai ca tỡ
bữn trĩh án.
7 Cóq anhia viaq yơng tễ cũai dốq
táq ngkíq.
8 Tễ nhũang, anhia cơi ỡt tâng
ntốq canám, ma tữ anhia sa-âm
Ncháu anhia ỡt tâng ntốq poang
ễn. Ngkíq cóq anhia táq pỡq sanŏq
anhia ỡt tâng ntốq poang.
9 Máh ramứh noau táq tâng ntốq
poang la ramứh o, ramứh tanoang,
cớp ramứh pĩeiq.
10 Cóq anhia chi-chuaq yỗn dáng
máh ramứh ca táq yỗn Ncháu hái
sâng bũi pahỡm.
11 Anhia chỗi ỡt cớp cũai dốq táq
ranáq tỡ bữn cỡt kia, ariang noau
táq tâng ntốq canám. Ma cóq anhia
apáh máh ranáq ki.
12 Máh ramứh alới táq cutooq ki,
la hái sâng casiet tỡ ễq dếh pai.
13 Nheq máh ranáq cũai dốq táq,
toâq noau apáh máh ranáq ki tâng
ntốq poang, têq hái hữm o ma tỡ
bữn.
14 Cớp máh ramứh hái hữm tâng
ntốq poang ma o, ki lứq samoât o.
Ngkíq noau pai: “Tamỡ anhia ca
bếq, tamoong anhia ca khoiq cuchĩt.
Chơ Crĩt aclaq poang yỗn anhia.”
15 Ngkíq cóq anhia táq yỗn carsĩat
dỡi tamoong anhia. Chỗi táq samoât
cũai sacũl, ma cóq anhia táq samoât
cũai rangoaiq.
16 Khân anhia hữm ranáq o ntrớu
anhia têq táq, ki o yỗn anhia táq
toâp, yuaq hái dáng dỡi nâi lứq
sâuq.
17 Anhia chỗi sacũl, ma cóq an-
hia tutuaiq yỗn dáng raloaih ranáq
ntrớu Yiang Sursĩ yoc anhia táq.
18 Anhia chỗi bũl blŏng, táq rúng
tỗ anhia bữm. Ma cóq anhia yỗn
Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt
pahỡm anhia.
19 Toâq anhia táq ntỡng parnơi,
cóq anhia talếq máh parnai khễn
Yiang Sursĩ cớp máh cansái ũat
khễn án. Cóq anhia ũat cớp sâng
bũi pahỡm toâq anhia khễn Ncháu.
20 Cớp cóq anhia sa-ỡn níc Yiang
Sursĩ, Mpoaq hái, dũ ramứh ntrớu
án yỗn pỡ anhia. Cóq anhia sa-ỡn án
nhơ ramứh Yê-su Crĩt, Ncháu hái.

Ŏc Patâp Yỗn Lacuoi Cớp Cayac

21 Cóq anhia manoaq ĩt pahỡm
manoaq, cỗ anhia yám noap Crĩt.
22 Anhia ca lacuoi, cóq anhia ĩt
pahỡm cayac anhia, samoât anhia ĩt
pahỡm Ncháu hái tê.
23 Yuaq cayac cỡt plỡ yỗn lacuoi
án, samoât Crĩt cỡt plỡ yỗn máh tỗp
sa-âm. Lứq Crĩt toâp chuai amoong
tỗ án, la tỗp sa-âm.
24 Máh ki tê cóq lacuoi ĩt pahỡm
cayac án, samoât tỗp sa-âm ĩt
pahỡm Crĩt.

25 Cớp anhia ca cayac, cóq anhia
ayooq lacuoi anhia machớng Crĩt
ayooq tỗp sa-âm. Án chĩuq cuchĩt
tỗ án bữm tang yỗn tỗp sa-âm.
26 Án táq ngkíq dŏq yỗn tỗp sa-âm
cỡt miar khong Yiang Sursĩ cớp yỗn
mứt pahỡm alới cỡt bráh na dỡq,*
nhơ tễ parnai án atỡng.
27 Ngkíq nỡ-ra Crĩt ễ ĩt bữm tỗp
ki, án yoc alới nêuq o, bráh briel,
cớp ŏq bân tanĩq, samoât tatoam ễ
ĩt lacuoi ca tỡ bữn sễl padíq, sangot
sangĩu, tỡ la bữn muoi ramứh canŏh
tỡ bữn o.
28 Máh ki tê, cóq cayac ayooq
lacuoi án samoât án ayooq tỗ án
bữm. Án ca ayooq lacuoi, lứq án
ayooq tỗ án bữm.
29 Tỡ nai bữn cũai ma kêt tỗ án
bữm. Án chứm siem cớp asa tỗ
án. Machớng ki tê Crĩt táq cớp tỗp
sa-âm,
30 yuaq hái la samoât tỗ án.
31 Tâng parnai Yiang Sursĩ tễ
mbŏq noau khoiq chĩc neq:
"Yuaq ŏc ki cũai samiang cóq yoah
tễ mpiq mpoaq,
chơ ỡt parnơi cớp lacuoi án;
ngkíq alới bar náq cỡt máh manoaq
sâng."✡
32 Parnai nâi bữn ngê yarũ lứq, ma
cứq atỡng tễ Crĩt cớp tỗp sa-âm.
33 Ma ngê nâi atỡng tễ lacuoi cayac
tê. Cayac cóq ayooq lacuoi samoât
án ayooq tỗ án bữm. Cớp lacuoi cóq
yám noap cayac án.

6

Con Cớp Mpoaq

1 Anhia ca con, cóq anhia trĩh
mpiq mpoaq anhia, cỗ Yiang Sursĩ
yoc anhia táq ngkíq. Ŏc ki, lứq pĩeiq
yỗn anhia táq.
2 Yiang Sursĩ patâp tễ mbŏq neq:
"Cóq anhia yám noap mpiq mpoaq
anhia."✡
Ŏc patâp nâi la patâp dâu lứq ca
Yiang Sursĩ pruam yỗn ŏc bốn. Án
pai neq:
3 "Cứq yỗn anhia táq pỡq ien khễ,
cớp ỡt cóng tamoong dũn tâng
cốc cutễq nâi."
4 Anhia ca mpoaq, anhia chỗi ra-ac
con anhia yỗn alới sâng nsóq, ma
cóq anhia rabán o alới yỗn trĩh cớp
puai ngê Ncháu.

Sũl Cớp Ncháu

5 Anhia ca cũai sũl, cóq anhia trĩh
máh cũai ncháu anhia tâng dỡi nâi.
Cóq anhia ngcŏh cớp yám noap alới
nheq tễ mứt pahỡm. Cớp cóq anhia
trĩh alới machớng anhia trĩh Crĩt tê.
6 Anhia chỗi táq ranáq o yáng
moat alới sâng, ễq alới khễn anhia.
Ma cóq anhia táq samoât sũl Crĩt,
táq nheq rangứh rahỡ máh ranáq
Yiang Sursĩ yoc anhia táq.
7 Cóq anhia táq bũi o yuaq anhia
táq yỗn Yiang Sursĩ, tỡ bữn yỗn cũai,
8 yuaq anhia dáng máh ranáq o
anhia táq, lứq anhia bữn cóng tễ
Yiang Sursĩ, cũai sũl tỡ la tỡ bữn sũl
puai ranáq án táq.
9 Cớp anhia ca ncháu, cóq anhia
táq machớng ki tê chóq sũl anhia.
Anhia chỗi canứh alới. Yuaq alới
cớp anhia chống muoi Ncháu tâng
paloŏng, án ca rasữq cũai machớng
nheq.

Crơng Choac Tễ Yiang Sursĩ

10 Santoiq parsốt nâi la neq: Nhơ
chớc rêng lứq tễ Ncháu hái, cóq
anhia cỡt rêng lứq tâng mứt pahỡm
anhia.
11 Cóq anhia thrũan yỗn dũ máh
crơng choac tễ Yiang Sursĩ, dŏq
anhia rachíl riap máh ngê pla yiang
Satan yoc ễ táq anhia.
12 Lứq hái tỡ bữn rachíl cớp cũai,
ma hái rachíl cớp máh ramứh sốt,
ramứh chớc, ramứh pla, cớp máh
yiang sâuq tâng cốc cutễq nâi cớp
tâng paloŏng.

* **5:26 5:26** 'na dỡq' la noau roap batễm. ✡ **5:31 5:31** Saráq Tễ Dâu 2:24 ✡ **6:2 6:2** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 20:12; Patâp Loah 5:16

13 Ngkíq cóq anhia ĩt máh crơng
choac Yiang Sursĩ chuai yỗn anhia.
Chơ toâq tangái rachíl têq anhia
riap, cớp moâm anhia chíl, anhia
têq tayứng táng.
14 Cóq anhia ĩt ngê pĩeiq tễ Yiang
Sursĩ, samoât tahan sacáp tac tâng
ngkĩng án. Cóq anhia ĩt ngê tanoang
o, samoât tahan sớp au tac.
15 Cóq anhia ĩt ngê yoc ễ dững
parnai o têq hái ỡt ratoi loah cớp
Yiang Sursĩ, samoât tahan sớp cỡp
tac.
16 Cóq anhia ĩt ngê sa-âm, samoât
tahan dững khễl. Ngkíq anhia têq
pupât chíq máh saráh ũih yiang
sâuq yoc ễ táq anhia.
17 Cóq anhia ĩt ngê Yiang Sursĩ
chuai amoong anhia, samoât tahan
tapưng muoc tac tâng plỡ. Cóq an-
hia dững parnai Yiang Sursĩ, samoât
tahan dững dau. Parnai ki la samoât
dau tễ Raviei Yiang Sursĩ.
18 Cóq anhia câu níc máh parnai
Raviei Yiang Sursĩ yỗn anhia câu.
Anhia chỗi aloah câu, ma cóq anhia
kĩaq samoât samơi. Cớp cóq anhia
câu chuai máh cũai ca sa-âm.
19 Sễq anhia câu chuai cứq tê toâq
cứq ễ táq ntỡng, yỗn cứq dáng
parnai ntrớu cứq atỡng, yỗn cứq
atỡng clỏq lứq parnai cutooq tễ
Yiang Sursĩ.
20 Cứq la cũai atoâq parnai yỗn
Yiang Sursĩ. Cỗ cứq dững parnai ki
yuaq noau chóq cứq tâng cuaq. Ma
cứq sễq anhia câu chuai cứq, yỗn
cứq têq táq ntỡng parnai ki clỏq lứq,
máh cứq cóq atỡng.

Phau-lô Cubán Alới

21 Máh ramứh ca toâq pỡ cứq, lứq
Ti-chacơ têq atỡng yỗn anhia dáng.
Ti-chacơ la sễm ai cứq ayooq lứq,
cớp án sarâng lứq táq ranáq Yiang
Sursĩ.
22 Cứq yỗn án toâq pỡ anhia dỏq
án atỡng anhia máh ramứh ntrớu
toâq pỡ hếq, cớp dỏq yỗn án aliam
mứt pahỡm anhia tê.
23 Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái,
cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, yỗn nheq
máh cũai sa-âm bữn ỡt bán sũan ien
khễ, cớp bữn mứt pahỡm ayooq cớp
sa-âm.
24 Cứq sễq Yiang Sursĩ chuai miat
nheq tữh cũai ca ayooq Yê-su Crĩt,
Ncháu hái, tỡ nai cỡt pứt.

Choâiq Thỡ Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Phi-lip

Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm tâng vil Phi-lip. Án chĩc sám 63 cumo ntun Yê-su canỡt. Bo ki, Phau-lô ỡt tũ tâng vil Rô-ma. Phau-lô cơiq thỡ sa-óh tỗp sa-âm tâng vil Phi-lip dỏq sa-ỡn tễ máh crơng alới khoiq chuai án bo án ỏq lứq.

Choâiq thỡ nâi, apáh Phau-lô ayooq lứq tỗp sa-âm tâng vil Phi-lip. Ngkíq Phau-lô chĩc dỏq anhoac-anhoai tỗp sa-âm tâng vil Phi-lip yỗn dáng asễng tỗ, machớng Yê-su Crĩt khoiq táq chơ. Chỗi ỗt, cớp chỗi mumat yớu.

Phau-lô atỡng yỗn alới dáng alới bữn roap ỏc tamoong mantái cỗ nhơ ỏc chuai miat tễ Yiang Sursĩ, tỡ cỡn cỗ alới táq puai phễp rit cũai I-sarel. Choâiq thỡ nâi atỡng tễ ỏc bũi hỡr, ỏc ien khễ, cớp ỏc chĩuq tanhĩr tâng dỡi tamoong.

1 Cứq la Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh nheq tữh cũai sa-âm tâng vil Phi-lip, dếh alới ca táq sốt tâng tỗp sa-âm, cớp alới ca táq ranáq chuai cũai sốt tâng tỗp sa-âm. Cớp bữn dếh Ti-muthê cơiq sa-óh anhia tê. Hếq bar náq la cũai ca pruam táq ranáq yỗn Yê-su Crĩt.

2 Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.

Phau-lô Câu Yỗn Cũai Phi-lip

3 Toâq cứq chanchớm tễ anhia, cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ, ca cứq sang.

4 Cớp bo cứq câu yỗn anhia, ki mứt pahỡm cứq sâng bũi lứq,

5 yuaq anhia khoiq pruam muoi mứt cớp cứq táq ranáq atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt, tễ tangái anhia mbỡiq sa-âm toau toâq tangái nâi.

6 Ngkíq, cứq dáng lứq samoât, Yiang Sursĩ, án ca khoiq táq ranáq o nâi tâng mứt pahỡm anhia, lứq án táq níc toau yỗn moâm tâng tangái Yê-su Crĩt chu loah pỡ cốc cutễq nâi.

7 Lứq pĩeiq cứq chanchớm ngkíq tễ anhia, yuaq mứt pahỡm cứq ayooq lứq nheq tữh anhia. Yiang Sursĩ khoiq chuai miat cứq yỗn rơi chĩuq sa-ữi ramứh túh coat, cỗ yoc ễ táq ranáq án. Cớp anhia chĩuq parnơi cớp cứq nheq ramứh ki tê bo cứq ỡt tâng cuaq tũ, cớp bo cứq atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt, tỡ la cứq ỡt tayứng yáng moat cũai sốt yỗn alới blớh cứq.

8 Lứq Yiang Sursĩ dáng cứq ayooq lứq nheq tữh anhia machớng mứt pahỡm Yê-su Crĩt ayooq anhia tê.

9 Cứq câu máh ỏc nâi yỗn anhia: Cứq sễq Yiang Sursĩ yỗn anhia manoaq ayooq manoaq cu rangái sa-ữi hỡn ễn. Cớp muoi prớh ki, cứq sễq án yỗn anhia bữn mứt rangoaiq, cớp yỗn anhia têq dáng ngê aléq la o cớp ngê aléq tỡ bữn o,

10 yỗn anhia têq rươh ngê o clữi nheq tễ canỏh. Ngkíq, toâq tangái Crĩt chu loah pỡ cutễq nâi anhia tỡ bữn cutooq ỏc sâuq ntrớu tâng mứt anhia, cớp tỡ bữn noau têq tếq anhia táq lôih.

11 Cứq yoc anhia bữn moang ỏc tanoang o sâng tâng pahỡm anhia. Ống Yê-su Crĩt toâp têq yỗn anhia bữn máh ỏc ki. Chơ cũai canỏh bữn yám noap cớp khễn Yiang Sursĩ.

Phau-lô Ỡt Tũ Cỡt Kia Yỗn Tỗp Sa-âm

12 Sễm ai ơi! Cứq yoc anhia dáng máh ỏc túh coat ca toâq pỡ cứq, máh ỏc ki khoiq chuai clứng cũai ễn yỗn mut sa-âm Yê-su Crĩt.

13 Ngkíq, nheq tữh cũai tahan ỡt dống puo, cớp nheq tữh cũai canỏh hỡ, nheq tữh alới ki dáng cứq ỡt tũ yuaq cứq táq ranáq Crĩt.

14 Cớp cỗ cứq ỡt tũ, bữn clứng lứq
sễm ai hái sa-âm Ncháu hái pacái
lứq ễn. Chơ alới sâng clŏq lứq ễn
atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ. Alới
tỡ bữn ngcŏh ntrớu.
15 Lứq samoât, bữn máh cũai
atỡng tễ ngê Crĩt cỗ alới yoc ễ cỡt
toâr, cớp yoc ễ rasuon sâng. Ma bữn
dếh cũai ca atỡng tễ ngê Crĩt cỗ alới
bữn mứt ễ táq o.
16 Alới nâi atỡng ngkíq cỗ alới bữn
mứt ayooq lứq cứq, cớp alới dáng
Yiang Sursĩ yỗn cứq táq ranáq atỡng
parnai o tễ Yê-su Crĩt toâq cũai blớh
cứq tễ ngê ki.
17 Ma tỗp ca yoc ễ rasuon ki,
alới atỡng ngê Crĩt, ma tỡ bữn lứq
samoât. Alới atỡng ngê ki cỗ alới
yoc ễ raching ngê cớp cứq, cớp alới
chanchớm ễ táq coat yỗn cứq bo cứq
noâng ỡt tũ nâi.
18 Ma tỡ bữn ntrớu ŏc ki. Cứq sâng
bũi lứq bữn cũai atỡng tễ ngê Crĩt,
tam alới ki bữn mứt pĩeiq tỡ la tỡ
bữn pĩeiq. Cớp cứq dáng nỡ-ra cứq
noâng sâng bũi.
19 Yuaq cứq dáng cỗ anhia câu yỗn
cứq, cớp cỗ Raviei Yê-su Crĩt chuai
cứq, ki nỡ-ra noau acláh cứq tễ cuaq
nâi.
20 Mứt pahỡm cứq sâng tỡ ễq
táq muoi ramứh ntrớu yỗn cứq
sâng casiet. Ma cứq yoc lứq yỗn
mứt pahỡm cứq cỡt clŏq atỡng tễ
ngê Crĩt sanua, machớng cứq khoiq
atỡng tễ nhũang. Cứq yoc lứq yỗn
cũai canŏh bữn yám noap Crĩt cỗ
nhơ tễ cứq, tỡ bữn ntrớu cứq cuchĩt
tỡ la tamoong.
21 Khân cứq tamoong, la cứq puai
rangứh Crĩt sâng; ma khân cứq
cuchĩt, ŏc nâi la o hỡn ễn yỗn cứq.
22 Ma khân tỗ cứq noâng tamoong
tâng dỡi nâi, cứq dáng ranáq cứq
táq lứq bữn kia. Ngkíq, cứq tỡ dáng
rưoh ngê ntrớu.
23 Bữn bar ngê cứq yoc. Muoi la
cứq yoc cuchĩt yỗn têq cứq pỡq ỡt
cớp Crĩt. Nâi la o lứq yỗn cứq.
24 Bar la cứq yoc noâng tamoong
tâng dỡi nâi. Nâi la o lứq yỗn anhia.
25 Yuaq ŏc ki, cứq dáng samoât
samơi cứq noâng ỡt cớp anhia tâng
dỡi nâi dŏq chuai anhia sa-âm sa-ữi
lứq ễn, cớp dŏq yỗn anhia sâng bũi
ỡn.
26 Ngkíq, bo cứq toâq loah pỡ
anhia, têq anhia khễn Yê-su Crĩt
sa-ữi lứq ễn cỗ tễ cứq.
27 Cóq anhia táq pỡq yỗn pĩeiq
níc, yuaq anhia la cũai puai parnai
o tễ Yê-su Crĩt. Ngkíq, khân cứq
toâq pỡ anhia, tỡ la tỡ bữn toâq,
cứq dáng anhia ỡt muoi mứt, cớp
sa-âm pacái máh parnai o tễ Yê-su
Crĩt, dếh anhia pruam táq cutóng
lứq yỗn cũai canŏh têq sa-âm parnai
ki.
28 Anhia chỗi ngcŏh máh cũai yoc
ễ táq anhia. Khân anhia tỡ bữn
ngcŏh cũai ễ táq anhia, nâi la tếc
yỗn alới dáng nỡ-ra Yiang Sursĩ
lứq pupứt alới, cớp án yỗn anhia
tamoong mantái níc.
29 Lứq Yiang Sursĩ khoiq rưoh
anhia yỗn táq ranáq Crĩt, ma án tỡ
bữn yỗn anhia sa-âm sâng. Lứq án
yỗn anhia chĩuq túh coat tê cỗ tian
anhia puai ngê Crĩt.
30 Sanua anhia chĩuq túh coat
machớng anhia khoiq hữm cứq
chĩuq tễ nhũang, cớp machớng an-
hia sâng noau pai cứq noâng chĩuq
sanua tê.

2

Cóq Anhia Tũoiq Crĩt

1 Ngkíq, khân Crĩt atỡng chuai
anhia cỗ anhia ỡt muoi mứt cớp
án, cớp khân án ayooq aliam an-
hia, cớp khân Raviei Yiang Sursĩ
ỡt parnơi cớp anhia, cớp khân Crĩt
sâng sarũiq ayooq táq anhia,
2 ngkíq cóq anhia pruam muoi
mứt, pruam ayooq, pruam táq
parnơi, cớp pruam puai muoi ngê
yỗn cứq bữn moang ŏc bũi níc.
3 Anhia chỗi táq ranáq ntrớu ma
tampỗr yoc ễ puai rangứh anhia

bữm, tỡ la ễq noau khễn anhia. Ma
cóq anhia bữn mứt tỡ ễq noau khễn
anhia, cớp cóq anhia ĩt mứt pahỡm
yớu cớp noap alới o hỡn tễ anhia.
4 Anhia chỗi chuaq ễq yỗn bũi
pahỡm anhia bữm, ma cóq anhia
chuaq ễq yỗn bũi pahỡm cũai canŏh
hỡ.
5 Cóq anhia bữn muoi mứt muoi
pahỡm cớp Yê-su Crĩt.
6 Yê-su Crĩt la machớng tháng
Yiang Sursĩ, ma án tỡ bữn pasếq
chớc án lĩ-ralĩ cớp Yiang Sursĩ.
7 Ngkíq án táh bữm chớc án, cớp
cỡt machớng cũai tê. Bo ki án cỡt
samoât riang cũai sũl ễn.
8 Bo án cỡt cũai, án tỡ bữn ỗt án
la Con Yiang Sursĩ, ma án trĩh ngê
Yiang Sursĩ samoât samơi toau án
chĩuq cuchĩt tâng aluang sangcáng.
9 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ yỗn án
cỡt sốt toâr lứq, cớp yỗn án bữn
ramứh o clữi nheq tễ canŏh.
10 Yiang Sursĩ táq yỗn dũ ramứh
tâng paloŏng, tâng cốc cutễq, cớp
tâng pưn cutễq, toâq alới sâng
ramứh Yê-su, cóq alới sacốh racớl
sang án.
11 Cớp dũ náq cũai cóq ngin Yê-su
Crĩt la Ncháu. Ngkíq noau bữn khễn
Yiang Sursĩ, Mpoaq hái.

Cóq Anhia Táq Ranáq O, Yuaq Yiang Sursĩ Khoiq Chuai Amoong Anhia

12 Yớu cứq ơi! Bo cứq ỡt cớp
anhia, anhia khoiq trĩh níc santoiq
cứq. Sanua cứq ỡt yơng tễ anhia.
Ma cứq sễq anhia trĩh parnai cứq
atỡng hỡn tễ nhũang ễn. Cỗ Yiang
Sursĩ khoiq chuai amoong anhia,
ngkíq cóq anhia táq níc ranáq án.
Cớp cóq anhia ngcŏh cớp yám noap
án.
13 Anhia têq táq ngkíq, yuaq Yiang
Sursĩ toâp radững mứt pahỡm anhia
sâng yoc ễ táq cớp rơi táq yỗn bũi
pahỡm Yiang Sursĩ.
14 Dũ ranáq anhia táq, cóq anhia
chỗi bubéq-bubưp cớp chỗi rasuon.
15 Ngkíq anhia cỡt con Yiang Sursĩ,
ca tỡ bữn lôih yáng moat án, cớp
tỡ bữn noau têq pai anhia táq sâuq.
Khân anhia táq ngkíq, anhia la ar-
iang mantỗr claq tâng sadâu, yuaq
dỡi anhia la loâi lứq cớp cũai yoc ễ
puai níc ngê sâuq.
16 Anhia táq yỗn alới dáng tê
parnai têq yỗn alới bữn tamoong
mantái. Ngkíq, toâq tangái Crĩt chu
loah pỡ cutễq nâi, cứq têq sâng bũi
lứq, yuaq máh ranáq cứq khoiq táq
nheq rangứh rahỡ cứq la cỡt kia
sa-ữi lứq.
17 Anhia khoiq sa-âm ngê Yiang
Sursĩ chơ. Ngkíq anhia la samoât
riang crơng noau chiau sang yỗn
Yiang Sursĩ. Khân cứq ma cóq chĩuq
cuchĩt cỗ cứq atỡng anhia parnai tễ
Yê-su Crĩt, ki aham cứq la samoât
dỡq noau dốq hĩng tâng crơng noau
ễ chiau sang yỗn Yiang Sursĩ. Khân
ngkíq, ki cứq bữn ŏc bũi lứq parnơi
cớp anhia.
18 Cớp cứq ễq anhia sâng bũi
parnơi cớp cứq tê tễ ŏc ki.

Phau-lô Atỡng Tễ Ti-muthê Cớp Ep-aprôt

19 Khân Ncháu Yê-su yỗn, ki cứq
ớn Ti-muthê chái toâq pỡ anhia yỗn
cứq bữn dáng dũ ramứh tễ anhia
yỗn cứq sâng bũi pahỡm tê.
20 Tỡ bữn noau pruam muoi mứt
cớp cứq lua cứt yỗn anhia ariang Ti-
muthê.
21 Nheq tữh cũai puai rangứh alới
bữm. Alới tỡ bữn puai rangứh Yê-su
Crĩt.
22 Ma anhia khoiq dáng chơ mứt
pahỡm Ti-muthê. Cớp anhia dáng
hếq bar náq la ariang con cớp
mpoaq táq parnơi atỡng tễ ngê Yê-
su Crĩt.
23 Ngkíq, toâq cứq dáng raloaih ŏc
ntrớu noau ễ táq cớp cứq, ki cứq
ngcuang yỗn Ti-muthê chái toâq pỡ
anhia.
24 Cớp khân Ncháu hái chuai yỗn
cứq, ki cứq nchớm tỡ bữn dũn
noâng cứq pỡq pỡ anhia tê.

25 Ma sanua cứq chanchớm pĩeiq
cứq cóq ớn Ep-aprôt chu loah pỡ
anhia. Án la sễm ai hái, cớp án táq
ranáq parnơi cớp cứq. Hếq bar náq
ariang tahan ỡt muoi tỗp. Cớp án la
ranễng ca anhia ớn toâq chuai cứq,
tễ dũ ramứh cứq yoc ễ bữn.
26 Án ễr áiq lứq yoc ễ ramóh loah
anhia, cớp án sanhữ níc anhia, yuaq
án dáng anhia khoiq sâng chơ án
cỡt a-ĩ.
27 Lứq samoât án a-ĩ khoiq mán ễ
cuchĩt. Cớp cứq sâng ngua lứq bo
ki. Ma Yiang Sursĩ khoiq ayooq táq
án. Cớp Yiang Sursĩ khoiq ayooq táq
cứq hỡ bo án táq bán Ep-aprôt yỗn
cứq tỡ bữn sâng ngua tữm ễn.
28 Ngkíq, cứq ớn án pỡq toâp pỡ
anhia, dỏq anhia sâng bũi toâq hữm
loah án, cớp ỏc cứq ngua cỡt taiq bĩq
tê.
29 Cóq anhia roap tabỡp tabéh o
án, machớng anhia dốq tabỡp tabéh
máh cũai sa-âm Ncháu hái. Cớp cóq
anhia yám noap máh cũai táq ariang
Ep-aprôt,
30 yuaq án mán cuchĩt cỗ án táq
ranáq Crĩt. Án tỡ bữn paséq ntrớu
rangứh án, dỏq têq tang anhia táq
ranáq chuai cứq.

3

Ngê Tanoang O

1 Parsốt tháng, sễm ai ơi, cứq
patâp yỗn anhia bữn mứt pahỡm
sâng bũi níc cỗ anhia ỡt muoi mứt
cớp Ncháu hái. Cứq tỡ bữn sâng
lakéh ntrớu chĩc loah máh ngê nâi
yỗn anhia, yuaq ngê nâi la o yỗn
anhia.
2 Cóq anhia viaq tễ cũai táq ranáq
sâuq, alới ca ớn anhia cóq táq rit
cứt. Alới ki la riang acho.
3 Lứq hái la cũai puai ngê Yiang
Sursĩ samoât samơi, tỡ bữn ntrớu
hái táq rit cứt táq tếc tâng tỗ, tỡ la
tỡ bữn táq. Hái sang Yiang Sursĩ cỗ
nhơ tễ Raviei án. Cớp hái sâng bũi
ỡn lứq cỗ hái ỡt muoi mứt cớp Yê-su
Crĩt. Hái tỡ bữn puai ngê cũai, chơ
chanchớm hái ỡt o yáng moat Yiang
Sursĩ cỗ tễ ranáq hái táq bữm.
4 Khân cứq yoc ễ khễn tỗ cứq bữm,
ki têq cứq pai neq: Cứq khoiq trĩh
phễp rit I-sarel hỡn tễ cũai canỏh.
5 Bo mpiq cứq mbỡiq sễt cứq
bữn tacual tangái, mpiq mpoaq cứq
dững yỗn noau táq rit cứt yỗn cứq.
Cứq la cũai I-sarel tễ tỗp Ben-yamin,
cỡt con cũai I-sarel lứq samoât. Cứq
la tễ tỗp Pha-rasi ca puai samoât lứq
phễp rit Yiang Sursĩ yỗn na Môi-se.
6 Cứq khoiq ễr áiq lứq yoc ễ táq
ranáq Yiang Sursĩ. Ngkíq, cứq khoiq
cỗp chíq máh cũai sa-âm Yê-su Crĩt,
cớp táq alới. Khân atỡng tễ máh
ranáq cũai táq yoc ễ ỡt tanoang o
yáng moat Yiang Sursĩ cỗ puai phễp
rit Môi-se, ki tỡ bữn noau têq tếq
cứq táq lôih ntrớu.
7 Tễ nhũang, cứq nchớm máh
ranáq ki la cỡt kia yỗn cứq, ma
sanua cứq nchớm tỡ bữn o ntrớu
máh ramứh ki, yuaq cứq yoc ễ cỡt
muoi mứt cớp Crĩt ễn.
8 Lứq samoât, cứq hữm dũ ramứh
canỏh la sâuq nheq, khân mpha tễ
ngê Yê-su Crĩt. Ma cứq ỡt muoi mứt
cớp Yê-su Crĩt, Ncháu cứq; ramứh ki
la o clữi tễ nheq ramứh canỏh. Lứq
samoât cứq hữm dũ ramứh canỏh
cỡt samoât crơng nhơp; chơ cứq yoc
ễ táh toâp, yỗn têq cứq ỡt muoi mứt
cớp Crĩt.
9 Cớp cứq yoc ễ puai muoi ngê cớp
án. Cứq tỡ bữn ỡt tanoang o yáng
moat Yiang Sursĩ cỗ cứq trĩh phễp rit
Môi-se, ma cứq ỡt tanoang o yáng
moat án la cỗ cứq sa-âm Crĩt. Yiang
Sursĩ toâp táq yỗn cũai têq ỡt o yáng
moat án cỗ alới sa-âm.
10 Cứq ễr áiq lứq yoc ễ dáng Crĩt,
cớp chớc ca khoiq chuai yỗn án
tamoong loah tễ cuchĩt. Cứq yoc
ễ chống tê máh ramứh túh coat
án chĩuq. Cớp cứq yoc ễ bữn tê
mứt pahỡm machớng án bữn bo án
chĩuq cuchĩt;

11 chơ cứq ngcuang têq tamoong
loah tễ cuchĩt tê.
12 Cứq tỡ bữn pai cứq bữn máh
ramứh ki chơ, tỡ la cứq khoiq
bữn mứt pahỡm tỡ bữn lôih ntrớu
noâng. Ma lứq cứq táq cutóng níc
yoc ễ bữn ŏc ki, yuaq Yê-su Crĩt
khoiq arô cứq yỗn bữn muoi mứt
cớp án.
13 Sễm ai ơi! Cứq tỡ bữn
chanchớm cứq khoiq bữn mứt
pahỡm ngkíq chơ. Ma bữn muoi
ramứh nâi cứq táq: Cứq tỡ bữn
nchớm noâng tễ máh ramứh ca
khoiq vớt, ma cứq yoc ễ bữn máh
ramứh cứq tỡ yũah bữn.
14 Ngkíq, cứq táq cutóng níc ari-
ang cứq tampling lúh. Chơ cứq lúh
tanoang lứq yỗn chái toâq, yuaq cứq
yoc ễ bữn cóng tampling ĩn Yiang
Sursĩ khoiq ữq yỗn alới ca lúh pĩeiq.
Cóng nâi, Yiang Sursĩ arô cứq yỗn ỡt
parnơi cớp án nhơ tễ Yê-su Crĩt.
15 Ngkíq, nheq tữh hái ca sa-âm
dũn chơ, cóq hái pruam muoi mứt,
chanchớm tễ ngê ki. Ma khân
bữn cũai chanchớm mpha tễ ngê ki,
nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq sapáh yỗn án
dáng raloaih tễ ngê ki tê.
16 Ma tỡ bữn ntrớu ŏc ki. Ngê
ntrớu hái khoiq dáng chơ tễ Yiang
Sursĩ, cóq hái puai níc ngê ki yỗn
samoât samơi.

Phau-lô Yoc Cũai Phi-lip Tũoiq Riang Án

17 Sễm ai ơi! Cứq sễq anhia tũoiq
riang cứq tê. Bữn cũai puai hếq,
samoât hếq la ngôl. Cóq anhia
nhêng cớp táq machớng cũai ki tê.
18 Cứq khoiq atỡng anhia sa-ữi
trỗ chơ, cớp sanua cứq sâng yoc ễ
nhiam atỡng loah yỗn anhia sĩa neq:
Bữn clứng cũai yoc ễ pupứt nheq
máh ngê atỡng tễ Crĩt cuchĩt tâng
aluang sangcáng.
19 Nỡ-ra Yiang Sursĩ pupứt chíq
máh cũai ki. Alới puai máh ngê
sâuq tễ tỗ alới sâng yoc. Ngkíq
máh ngê ki cỡt riang yiang alới. Bo
alới táq ranáq sâuq, alới khễn tỗ
alới bữm, ma máh cũai canŏh, ki
alới sâng casiet táq ranáq ki. Alới
ki chanchớm ống ngê tâng dỡi nâi
sâng.
20 Ma hái, hái la cũai proai cruang
Yiang Sursĩ sốt tâng paloŏng. Cớp
hái ngcuang níc Ncháu hái, Yê-su
Crĩt, toâq loah tễ paloŏng yỗn táq
moâm ranáq chuai amoong hái.
21 Tangái ki án táq yỗn tỗ hái cỡt
chíq tamái ễn. Tỗ hái sanua la tỡ
bữn o ntrớu, ma tỗ tamái ki cỡt
ang-ữr ariang tỗ Yê-su tê. Yê-su têq
táq ngkíq yuaq án bữn chớc toâr
lứq. Têq án táq yỗn nheq tữh ramứh
cỡt ariang sũl án.

4

Parnai Patâp Canŏh

1 Sễm ai ơi! Cứq ayooq lứq anhia,
cớp cứq yoc lứq ramóh loah anhia.
Anhia la cũai táq yỗn mứt cứq sâng
bũi. Cớp anhia la ariang cóng ca
Yiang Sursĩ yỗn cứq. Ngkíq, cứq
patâp anhia cóq anhia sa-âm Ncháu
hái pacái lứq.
2 Cứq sễq Yudia cớp Sin-tukê yỗn
alới cỡt ratoi loah pruam muoi mứt
sa-âm Ncháu hái.
3 Sít-sucơ ơi! Mới la yớu cứq
samoât samơi. Cứq sễq mới chuai
nứng alới bar náq mansễm ki. Alới
bar náq ki chĩuq sa-ữi túh coat
parnơi cớp cứq tê, bo hếq táq ranáq
puai ngê Yê-su Crĩt. Cớp bữn Clê-
man cớp cũai canŏh hỡ táq ranáq
parnơi cớp cứq. Máh ramứh cũai
ki khoiq bữn chơ tâng pơ saráq
noau chĩc ramứh cũai bữn tamoong
mantái.
4 Cóq anhia bữn mứt pahỡm sâng
bũi níc, cỗ anhia ỡt muoi mứt cớp
Ncháu hái. Cớp cứq patâp ŏc ki
muoi trỗ ễn: Cóq anhia bữn mứt
pahỡm sâng bũi níc.
5 Cóq anhia táq yỗn dũ náq cũai
dáng anhia bữn mứt pahỡm khũn.
Ncháu hái khoiq cheq ễ chu chơ.

6 Anhia chỗi clơng tễ ramứh
ntrớu. Ma toâq anhia câu sễq ntrớu
tễ Yiang Sursĩ, bo anhia sễq cóq
anhia sa-ỡn án.
7 Ngkíq, cỗ anhia bữn muoi mứt
cớp Yê-su Crĩt, Yiang Sursĩ lứq yỗn
anhia bữn mứt pahỡm sâng ien khễ.
Cớp ŏc ien khễ ki kĩaq níc mứt
pahỡm anhia cớp sarnớm anhia. Ŏc
ien khễ ca Yiang Sursĩ yỗn tâng
mứt pahỡm anhia ki clữi tễ cũai têq
chanchớm.
8 Sễm ai ơi! Nâi la santoiq parsốt
cứq yoc patâp anhia: Khân bữn ŏc
ntrớu la o lứq cớp pĩeiq noau khễn,
ki cóq anhia chanchớm níc tễ ŏc ki.
Ŏc ki la neq: ŏc pĩeiq, ŏc sangcún, ŏc
tanoang o, ŏc tỡ bữn lôih, ŏc ayooq,
cớp máh ŏc ntrớu la noau pai o.
9 Ŏc ntrớu anhia khoiq rien, khoiq
dáng, khoiq sâng, cớp khoiq hữm
cứq táq, cóq anhia tũoiq máh ŏc ki.
Ngkíq Yiang Sursĩ, án ca ndỡm ŏc
ien khễ, án lứq ỡt parnơi níc cớp
anhia.

Phau-lô Sa-ỡn Cũai Vil Phi-lip Chuai Án

10 Cứq sâng bũi lứq cớp sa-ỡn
Ncháu hái, anhia khoiq chanchớm
yoc ễ chuai cứq. Tễ nhũang anhia
khoiq chanchớm yoc ễ chuai cứq tê,
ma bo ki anhia tỡ dáng bữn chuai
yũah.
11 Cứq pai ngkíq tỡ cỡn cỗ cứq ŏq,
yuaq cứq khoiq téh ễp yỗn sâng bũi
bữn bĩq tỡ la sa-ữi.
12 Cứq khoiq ramóh chơ túh cadĩt
cớp sốc bữn. Tâng dỡi tamoong
cứq, cứq khoiq ramóh pasâi cớp
panhieih, sốc cớp cadĩt, cớp cứq têq
sâng bũi nheq máh ramứh ki.
13 Máh ramứh ntrớu cứq têq táq,
lứq cỗ nhơ bán rêng tễ Yê-su Crĩt.
14 Ma anhia táq lứq o toâq anhia
chuai cứq, bo cứq ramóh túh coat.
15 Tỗp Phi-lip ơi! Anhia dáng chơ
bo cứq tayoâq pỡq atỡng parnai o tễ
Yê-su Crĩt, toâq cứq loŏh tễ cruang
Ma-sadôn, ống anhia tỗp sa-âm tâng
vil Phi-lip sâng bữn mứt pahỡm
chuai cứq.
16 Bo cứq ỡt tâng vil Tê-salô-naca
anhia cơiq crơng yỗn cứq khoiq bar
trỗ.
17 Cứq tỡ bữn pai ngkíq cỗ cứq yoc
ễ bữn crơng tễ anhia, ma cứq yoc
anhia bữn ŏc bốn tễ Yiang Sursĩ.
18 Ma sanua cứq bữn dũ chơ, clữi
tâc, clữi cha. Cứq tỡ bữn khlâiq
muoi ramứh ntrớu, yuaq Ep-aprôt
khoiq dững yỗn pỡ cứq chơ máh
ramứh anhia cơiq ễ chuai cứq. Máh
ramứh ki la ariang crơng phuom
noau chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
Lứq Yiang Sursĩ roap crơng ki, cớp
án sâng bũi pahỡm anhia sang án
ngkíq.
19 Yiang Sursĩ la sốc la-ỡq. Ngkíq
dũ ramứh ntrớu anhia cóq bữn dŏq
táq ranáq án, lứq án chuai yỗn
anhia bữn ramứh ki, la cỗ nhơ anhia
bữn muoi mứt cớp Yê-su Crĩt.
20 Cóq hái khễn níc Yiang Sursĩ,
Mpoaq hái, sốt dỡi lơi cumo. Amen.

Parnai Carhan

21 Cứq cơiq parnai sa-óh dũ náq
anhia ca pruam muoi mứt cớp Yê-
su Crĩt. Máh sễm ai ca ỡt parnơi cớp
cứq, alới cơiq parnai sa-óh anhia tê.
22 Cớp dũ náq tỗp sa-âm blớh
cahan anhia, dếh alới ca táq ranáq
tâng dống puo Rô-ma hỡ.
23 Cứq sễq Yê-su Crĩt, Ncháu hái,
chuai miat anhia.

Choâiq Thỡ Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Cô-lusê

Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm tâng vil Cô-lusê, cruang Asia. Án chĩc sám 60 cumo ntun Yê-su canỡt. Án chĩc thỡ nâi cỗ tian án sâng han bữn máh cũai atỡng alới tỡ pĩeiq tễ parnai Yiang Sursĩ. Alới atỡng cũai sa-âm cóq yám noap cớp sang ranễng Yiang Sursĩ tâng paloŏng, cớp cóq táq rit cứt puai phễp rit I-sarel. Cũai ki pai bữn sa-ữi thữ crơng sana la tân, cớp alới atỡng sa-ữi ŏc canŏh hỡ.

Phau-lô chĩc máh ŏc pĩeiq lứq dŏq chíl loah máh ŏc ki. Án pai Yê-su Crĩt bữn chớc yỗn hái bữn roap ŏc tamoong tễ án. Máh santoiq ca noau atỡng tỡ pĩeiq, táq yỗn tỗp sa-âm cỡt caryoah, chơ ỡt yơng tễ Yiang Sursĩ. Cỗ nhơ tễ Yê-su, Yiang Sursĩ tễng paloŏng cutễq; cớp cỗ nhơ tễ Yê-su, Yiang Sursĩ parỗm pachứm dũ náq cũai yỗn píh loah chu án. Ống Yê-su toâp têq yỗn cũai bữn tamoong mantái. Phau-lô atỡng sa-ữi ŏc dŏq hái ĩt tâc tâng dỡi tamoong hái.

1 Cứq la Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi. Cứq la cũai Yiang Sursĩ rưoh yỗn táq ayững atĩ Yê-su Crĩt. Cớp Ti-muthê, la sễm ai hái, án cahan tê anhia.

2 Cứq chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm ca puai Crĩt nheq rangứh ỡt tâng vil Cô-lusê. Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, chuai miat anhia cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.

Phau-lô Câu Yỗn Tỗp Cô-lusê

3 Toâq hếq câu yỗn anhia, hếq sa-ỡn níc Yiang Sursĩ, Mpoaq Yê-su Crĩt, Ncháu hái,

4 yuaq hếq khoiq sâng chơ anhia lứq sa-âm Yê-su Crĩt, cớp anhia bữn mứt pahỡm ayooq nheq tữh cũai ca puai ngê Yê-su Crĩt.

5 Anhia bữn mứt pahỡm ngkíq, cỗ anhia khoiq sâng chơ parnai pĩeiq, la parnai o tễ Yiang Sursĩ; chơ anhia dáng án ữq yỗn anhia bữn ŏc bốn nỡ-ra tâng paloŏng.

6 Parnai o tễ Yiang Sursĩ lứq toâq pỡ cruang canŏh hỡ riang án toâq pỡ anhia. Cớp parnai nâi cỡt palâi tâng mứt pahỡm cũai cruang ki machớng anhia khoiq sâng án cỡt palâi tâng mứt pahỡm anhia tê, tễ tangái anhia khoiq sâng cớp dáng raloaih lứq parnai pĩeiq tễ Yiang Sursĩ chuai miat anhia.

7 Parnai nâi anhia khoiq sâng tễ Ê-phapra, la yớu ratoi lứq cớp cứq. Hếq bar náq pruam parnơi táq ranáq yỗn Crĩt. Ê-phapra atỡng anhia parnai nâi pláih loah hếq, yuaq hếq tỡ têq toâq pỡ anhia.

8 Cớp Ê-phapra atỡng loah yỗn hếq dáng Raviei Yiang Sursĩ khoiq yỗn anhia bữn mứt pahỡm ayooq.

9 Ngkíq, tữ tangái hếq sâng parnai ki, hếq câu níc yỗn anhia. Hếq sễq Yiang Sursĩ yỗn anhia dáng sa-ữi hỡn tễ máh ramứh Yiang Sursĩ sâng yoc, cớp hếq sễq yỗn anhia cỡt roan rangoaiq cớp dáng raloaih lứq ễn nhơ tễ Raviei Yiang Sursĩ.

10 Hếq câu ngkíq dŏq anhia têq táq ranáq pĩeiq yáng moat Ncháu hái, yỗn án bữn mứt pahỡm bũi níc cớp anhia, cớp yỗn anhia cỡt palâi tễ ranáq o anhia táq. Cớp hếq sễq yỗn anhia dáng sa-ữi ễn tễ ngê Yiang Sursĩ.

11 Hếq sễq Yiang Sursĩ yỗn chớc án chuại níc anhia. Chớc án la clữi nheq tễ chớc canŏh. Khân anhia bữn chớc nâi, anhia rơi chĩuq níc dũ ramứh túh coat, cớp anhia noâng sâng bũi.

12 Cớp hếq sa-ỡn Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, án yỗn anhia bữn roap

tê máh mun án ễ yỗn nheq tữh tỗp
sa-âm, alới ca ỡt tâng ŏc poang tráh.
13 Án chuai yỗn hái loŏh chíq tễ
santrúq yiang sâuq táq sốt tâng
ntốq canám. Cớp án yỗn Yê-su Crĩt
ễn táq sốt hái, la Con án ayooq lứq.
14 Yuaq Yê-su khoiq cuchĩt tang
hái, ngkíq Yiang Sursĩ têq thái loah
hái cớp táh lôih hái.

Phau-lô Atỡng Tễ Crĩt

15 Tỡ bữn noau cơi hữm Yiang
Sursĩ. Ma cũai aléq hữm Yê-su, ki
machớng án khoiq hữm Yiang Sursĩ
tê. Cớp Yê-su ỡt parnơi cớp Yiang
Sursĩ tễ tangái Yiang Sursĩ tỡ yũah
tễng muoi ramứh ntrớu.
16 Lứq nhơ tễ Yê-su, Yiang Sursĩ
tễng nheq tữh ramứh tâng paloŏng
cớp tâng cốc cutễq nâi, máh ramứh
hái têq hữm cớp máh ramứh hái
tỡ têq hữm. Yiang Sursĩ toâp tễng
nheq ramứh sốt cớp nheq ramứh
chớc tâng pỡng cớp tâng pưn nhơ
Yê-su cớp yỗn Yê-su.
17 Yê-su khoiq bữn chơ tễ nhũang
Yiang Sursĩ tỡ yũah tễng nheq
ramứh ki. Cớp Yê-su kĩaq nheq
ramứh ki yỗn alới tỡ bữn cỡt rúng.
18 Cũai cóq bữn plỡ nŏq têq ta-
moong: machớng ki tê máh tỗp
sa-âm Yiang Sursĩ cóq bữn Yê-su
nŏq têq cỡt tamoong mantái. Yê-
su la samoât plỡ yỗn tỗp sa-âm.
Nhũang lứq Yê-su toâp cuchĩt ma
têq tamoong loah. Yuaq ngkíq, án
cỡt toâr hỡn nheq tễ ramứh canŏh.
19 Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm yỗn
Con án bữn chớc lĩ-ralĩ machớng án
tê.
20 Cớp nhơ tễ Yê-su, Yiang Sursĩ
yỗn dũ ramứh tâng cốc cutễq nâi
cớp tâng paloŏng cỡt ratoi loah cớp
án. Án táq ngkíq cỗ tễ Con án cuchĩt
satốh aham tâng aluang sangcáng.
21 Cớp anhia, tễ nhũang anhia lứq
ỡt yơng tễ Yiang Sursĩ, cớp sarnớm
anhia chíl níc Yiang Sursĩ cỗ anhia
táq ranáq sâuq.
22 Ma cutỗ Yê-su toâp khoiq chĩuq
cuchĩt dŏq yỗn anhia têq cỡt ratoi
loah cớp Yiang Sursĩ. Án táq yỗn
anhia têq tayứng yáng moat Yiang
Sursĩ bữn mứt bráh o; lứq tỡ bữn
noau têq tếq anhia, cớp Yiang Sursĩ
tỡ bữn hữm lôih ntrớu.
23 Lứq anhia têq tayứng ngkíq,
khân anhia sa-âm níc parnai o tễ
Yê-su Crĩt, cớp mứt anhia ỡt khâm
ariang aluang bữn rêh cuchũt yarũ.
Ngkíq tỡ bữn noau têq radững anhia
yỗn táh chíq máh ramứh anhia
ngcuang tễ parnai Yiang Sursĩ, chơ
puai parnai canŏh. Parnai o tễ Yê-
su Crĩt ca anhia khoiq sâng chơ, lứq
parnai nâi toâq pỡ nheq tữh cũai
canŏh hỡ. Cứq Phau-lô toâp la cũai
dững parnai ki.

Yiang Sursĩ Rưoh Phau-lô Yỗn Táq Ranáq Án

24 Sanua cứq sâng bũi pahỡm
chĩuq máh túh coat yỗn anhia. Máh
ŏc túh coat Yê-su khoiq chĩuq, án
chĩuq yỗn tỗp sa-âm, la tỗ án. Ma
máh ŏc túh coat ca tỡ yũah moâm,
sanua cứq ễn chĩuq.
25 Yiang Sursĩ khoiq rưoh cứq yỗn
táq ranáq chuai tỗp sa-âm. Ma
ranáq ki la yỗn anhia dáng samoât
samơi nheq tữh parnai án.
26 Tễ mbŏq parnai nâi ariang noau
cutooq, yuaq cũai tỡ têq dáng yũah
parnai nâi. Ma sanua Yiang Sursĩ
apáh yỗn cũai sa-âm bữn dáng par-
nai ki.
27 Yiang Sursĩ yoc ễ yỗn máh cũai
sa-âm dáng parnai cutooq nâi bữn
ramứh paséq lứq. Cớp Yiang Sursĩ
yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel dáng tê
ramứh nâi. Ramứh paséq nâi la Crĩt
ỡt tâng mứt pahỡm anhia. Ngkíq
anhia ngcuang bữn ỡt parnơi cớp án
tâng ntốq ang-ữr tâng paloŏng.
28 Hếq atỡng níc tễ Crĩt. Hếq
sưoq atỡng nheq tữh cũai cớp nheq
parnai rangoaiq, yuaq hếq yoc alới
cỡt carsai puai ngê Crĩt.

29 Hữm cứq rơi cutóng táq ranáq nâi, la cỗ Crĩt chuai tâng mứt pahỡm cứq yỗn cứq têq táq.

2

1 Cứq yoc anhia dáng raloaih lứq tễ mứt pahỡm cứq. Mứt cứq sâng yoc lứq chuai anhia. Cớp cứq yoc ễ chuai tê máh cũai sa-âm ỡt vil Laudusia, dếh alới ca tỡ nai hữm tỗ cứq.
2 Cứq yoc alới cỡt muoi mứt, manoaq chuai manoaq, manoaq aliam manoaq. Cứq yoc lứq yỗn sarnớm alới dáng tutuaiq bữm ngê pasếq lứq, yỗn têq alới dáng raloaih lứq ngê cutooq tễ Yiang Sursĩ. Ngê cutooq nâi la Crĩt toâp.
3 Tâng Crĩt bữn dũ ramứh pasếq. Ramứh pasếq ki la ŏc rangoaiq, cớp ŏc noau têq dáng tễ ngê Yiang Sursĩ.
4 Cứq atỡng anhia parnai ki, yuaq cứq ngcŏh cũai canŏh toâq pỡ anhia atỡng parnai nêuq lứq ễq yỗn anhia puai ngê alới.
5 Sanua tỗ cứq tỡ bữn ỡt cớp anhia, ma mứt pahỡm cứq ỡt níc cớp anhia. Cớp cứq bũi lứq khân mứt anhia ỡt sabớng o yống níc máh ngê anhia khoiq sa-âm tễ Crĩt.

Bữn Crĩt La Dũ Chơ

6 Máh parnai anhia khoiq sa-âm chơ tễ Yê-su Crĩt, Ncháu hái, cóq anhia táq pỡq puai níc parnai ki.
7 Cóq anhia yỗn parnai ki dáh talor tâng mứt anhia, cớp cóq anhia toâr achỗn tâng ŏc sa-âm, máh noau khoiq atỡng anhia chơ. Cớp cóq anhia bữn mứt pahỡm sa-ỡn mantái níc.
8 Cóq anhia nhêng samoât, cŏh cũai canŏh tuoiq ĩt chíq ngê nâi tễ mứt pahỡm anhia. Cũai ki pai chóq anhia khễuq cớp o lứq, ma parnai ki thũ sâng cớp tỡ bữn cỡt kia ntrớu. Alới ki puai phễp rit cũai cớp ngê tâng dỡi nâi sâng, alới tỡ bữn puai Crĩt.
9 Lứq samoât, nheq máh ngê Yiang Sursĩ ỡt nheq cớp Crĩt bo án cỡt cũai.
10 Cớp khân anhia bữn Crĩt tâng mứt pahỡm, anhia bữn dũ chơ, tỡ bữn khlâiq muoi ramứh ntrớu, yuaq Crĩt ndỡm nheq máh ramứh sốt cớp nheq máh ramứh chớc.
11 Puai phễp rit cũai I-sarel, alới táq rit cứt táq tếc tâng tỗ alới. Anhia bữn tê tếc, ma tếc ki tỡ cỡn cũai táq. Tếc ki Crĩt toâp táq yỗn anhia, cớp tếc ki la anhia táh chíq ngê tiaq.
12 Anhia la samoât noau tứp parnơi cớp Crĩt bo anhia roap batễm. Cớp samoât anhia tamoong loah parnơi cớp Crĩt tê, cỗ anhia sa-âm Yiang Sursĩ táq yỗn Crĩt tamoong loah tễ cuchĩt.
13 Tễ nhũang, la ariang anhia cuchĩt, yuaq anhia táq sa-ữi lôih cớp anhia tỡ bữn puai phễp rit Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel. Ma Yiang Sursĩ táq yỗn anhia tamoong loah parnơi cớp Crĩt, cớp án khoiq táh nheq lôih anhia.
14 Cứq sacâm neq: Máh ramứh ntrớu hái táq lôih chóq Yiang Sursĩ, la samoât Yiang Sursĩ khoiq chĩc nheq máh ramứh ki tâng choâiq. Chơ án ĩt choâiq ki téh dŏq tâng aluang sangcáng Crĩt. Chơ Crĩt cuchĩt dŏq pupứt chíq máh ramứh lôih ki.
15 Toâq Crĩt cuchĩt, án apáh yỗn nheq tữh cũai hữm án khoiq chíl riap chơ nheq ramứh chớc cớp nheq ramứh sốt, yuaq án cuchĩt ma tamoong loah.
16 Ngkíq anhia chỗi noap parnai noau tếq anhia tễ crơng anhia nguaiq tỡ la cha, cớp tễ tangái cha bũi Casâi Loŏh Tamái, tỡ la tangái anhia dốq rlu sang Yiang Sursĩ, tỡ la tangái anhia cha bũi sanhữ án.
17 Máh ramứh nâi Yiang Sursĩ patâp tễ nhũang dŏq táq tếc yỗn cũai dáng nỡ-ra lứq bữn Crĩt. Ma sanua bữn chơ Crĩt. Chơ máh ramứh tếc ki la tỡ bữn ntrớu noâng.
18 Ngkíq anhia chỗi yỗn alới ki tếq anhia pai anhia táq tỡ pĩeiq. Cớp anhia chỗi noap parnai alới pai

chóq anhia ễq anhia táq túh coat tỗ anhia bữm yoc ễ puai ngê Yiang Sursĩ. Alới ki atỡng yỗn anhia cóq táq ngkíq, cớp alới yoc ễ dững anhia sang ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng. Alới ki pai alới dáng ngê Yiang Sursĩ cỗ alới khoiq hữm Yiang Sursĩ sapáh yỗn alới. Ngkíq alới chanchớm alới toâr hỡn cớp dáng sa-ữi hỡn tễ cũai canŏh. Ma alới chanchớm tỡ pĩeiq.

19 Alới khoiq rataáh tễ Yê-su Crĩt. Ngkíq alới la samoât cũai ŏq plỡ. Yê-su la samoât plỡ, cớp tỗp sa-âm la samoât tỗ án. Cũai cóq bữn plỡ nŏq têq tamoong cớp toâr achỗn. Machớng ki tê, khân Yê-su Crĩt táq sốt hái, lứq hái têq cỡt muoi mứt muoi pahỡm, cớp hái têq toâr achỗn tâng ngê Yiang Sursĩ.

Hái Cuchĩt Cớp Tamoong Loah Parnơi Cớp Crĩt

20 Khân anhia khoiq cuchĩt parnơi cớp Crĩt chơ, nŏq têq noau ễp anhia puai phễp rit tâng dỡi nâi?

21 Phễp rit ki pai: “Chỗi yống crơng nâi. Chỗi cha chim tỡ la tớt sana ki.”

22 Ma máh ramứh nâi nỡ-ra cỡt pứt nheq. Cớp phễp rit ki loŏh tễ bỗq cũai sâng.

23 Anhia sâng parnai alới ki la ariang pĩeiq tê. Alới khoiq tễng bữm rit sang. Alới táq nan asễng tỗ, cớp alới patâp yỗn anhia táq túh coat tỗ anhia bữm. Ma parnai ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu, cớp tỡ bữn chuai ntrớu yỗn cũai têq viaq vớt tễ ngê sâuq.

3

1 Khân anhia khoiq tamoong loah parnơi cớp Crĩt, cóq anhia chuaq máh ramứh tâng paloŏng, pỡ ntốq Yê-su tacu coah atoam Yiang Sursĩ.

2 Cóq anhia tutuaiq níc máh ramứh tâng pỡng. Chỗi tutuaiq máh ramứh tâng dỡi nâi.

3 Anhia la samoât khoiq cuchĩt chơ, cớp nheq dỡi tamoong anhia, la samoât noau culốq clỡp parnơi cớp Crĩt, cỗ anhia ỡt muoi mứt cớp Yiang Sursĩ.

4 Sanua hái ỡt muoi mứt cớp Crĩt. Ngkíq toâq tangái noau hữm Crĩt chu loah pỡ cutễq nâi, bo ki noau hữm anhia ỡt cớp án bữn chớc ang-ữr riang án tê.

Ngê Tiaq Cớp Ngê Tamái

5 Yuaq ngkíq, cóq anhia táh chíq nheq máh ngê tâng dỡi nâi. Ngê nâi la neq: Mansễm samiang tỡ bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi, táq ranáq tanghang, raveh ravoŏh yoc ễ bữn noau, yoc ễ táq ranáq sâuq, cớp ham crơng sanốc tâng dỡi nâi. Alới ham crơng sanốc tâng dỡi nâi, ki machớng alới sang yiang canŏh.

6 Cỗ nheq máh ramứh nâi, yuaq Yiang Sursĩ cutâu mứt lứq chóq máh cũai ca tỡ bữn trĩh parnai án.

7 Tễ nhũang anhia dốq táq tê máh ramứh ki, bo anhia noâng puai ngê ki.

8 Ma sanua cóq anhia táh chíq máh ramứh neq: Kêt cũai canŏh, nsóq cớp cũai canŏh, yoc ễ táq cũai canŏh, acrieiq cũai canŏh, cớp táq ntỡng sarmũaq.

9 Ma cóq manoaq chỗi táq ntỡng lauq chóq manoaq, yuaq anhia khoiq táh chơ ngê tiaq cớp ranáq tiaq.

10 Cớp anhia khoiq ĩt chơ ngê tamái. Bữn ngê tamái nâi hái rien níc tễ Yiang Sursĩ. Ngkíq hái cỡt ariang ngê án ca khoiq tễng hái tê.

11 Aléq bữn ngê tamái nâi, ki tỡ bữn ntrớu án la cũai I-sarel, tỡ la tỡ cỡn cũai I-sarel. Tỡ bữn ntrớu án khoiq táq rit cứt puai phễp rit I-sarel, tỡ la tỡ bữn táq. Tỡ bữn ntrớu án la tễ cruang Créc, tỡ la cruang Rô-ma, tỡ la cruang canŏh ễn. Tỡ bữn ntrớu án la cũai sũl, tỡ la tỡ bữn cũai sũl. Khân aléq bữn Crĩt tâng mứt pahỡm án, nâi la dũ chơ, yuaq Crĩt la toâr clữi nheq tễ canŏh, cớp Crĩt ỡt tâng mứt pahỡm dũ náq anhia.

12 Cỗ Yiang Sursĩ ayooq anhia, ngkíq án rưoh anhia. Án dŏq anhia

miar tễ cũai canŏh yỗn anhia táq
ranáq án sâng. Ngkíq cóq anhia ĩt
mứt pahỡm neq: Mứt pahỡm sarũiq
táq chóq cũai canŏh, mứt pahỡm
yoc ễ chuai yớu, mứt pahỡm tỡ bữn
ỗt sác, mứt pahỡm tutuaiq ngê yớu,
mứt pahỡm laviei chóq cũai canŏh.
13 Cóq anhia manoaq chĩuq
manoaq, cớp manoaq táh lôih
manoaq. Khân bữn cũai aléq táq
lôih chóq anhia, anhia chỗi noap
lôih cũai ki táq. Ariang Ncháu khoiq
táh lôih anhia, machớng ki tê cóq
anhia táh lôih noau táq chóq anhia.
14 Cớp clữi tễ máh ramứh nâi
ễn, cóq anhia ĩt mứt pahỡm ayooq.
Khân hái bữn mứt pahỡm ayooq, ki
têq hái cỡt muoi mứt muoi pahỡm
ỡt ratoi níc cớp yớu.
15 Cóq anhia yỗn ŏc ien khễ tễ Crĩt
ndỡm tâng mứt pahỡm anhia. Lứq
Yiang Sursĩ arô anhia ễq anhia ỡt
ratoi nheq muoi mứt cớp án. Cớp
cóq anhia bữn mứt pahỡm sa-ỡn
níc.
16 Cóq anhia yỗn parnai Crĩt cỡt
pacái lứq tâng mứt pahỡm an-
hia, yỗn anhia cỡt rangoaiq têq
manoaq atỡng manoaq, manoaq
sươq manoaq. Cóq anhia ũat máh
cansái khễn Yiang Sursĩ tỡ la atỡng
ngê án. Cớp toâq anhia ũat, cóq
anhia bữn mứt pahỡm sa-ỡn Yiang
Sursĩ.
17 Parnai ntrớu anhia pai, cớp
ranáq ntrớu anhia táq, cóq anhia
táq cỗ anhia puai ngê Yê-su, Ncháu
hái. Cớp ntơn anhia táq, ntơn anhia
sa-ỡn Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, nhơ
Yê-su.

Ngê Ỡt O Cớp Cũai Muoi Dống

18 Máh anhia ca lacuoi, cóq anhia
ĩt pahỡm cayac anhia. Khân anhia
táq ngkíq, ki lứq pĩeiq yỗn anhia ca
khoiq sa-âm Ncháu.
19 Máh anhia ca cayac, cóq anhia
ayooq lacuoi anhia. Cớp anhia chỗi
dững túh lacuoi anhia.
20 Máh anhia ca con acái, cóq
anhia trĩh láih parnai mpiq mpoaq
anhia, yuaq ranáq nâi táq yỗn bũi
pahỡm Yiang Sursĩ.
21 Máh anhia ca mpoaq, cóq anhia
chỗi rakhễu con anhia, cŏh lơ alới
sâng pê pahỡm.
22 Máh anhia ca cũai sũl, cóq
anhia trĩh láih parnai ncháu anhia
tâng dỡi nâi, máh ranáq alới ớn
anhia táq. Anhia chỗi táq ranáq o
ống yáng moat alới sâng, ễq alới
khễn anhia. Ma cóq anhia táq nheq
mứt pahỡm anhia, yỗn Yiang Sursĩ
hữm o ranáq anhia táq.
23 Ntrớu anhia táq, cóq anhia táq
nheq rangứh rahỡ anhia. Cớp anhia
táq yỗn Yiang Sursĩ, tỡ cỡn yỗn cũai,
24 yuaq anhia dáng tễ Yiang Sursĩ
anhia bữn cóng cớp mun án. Ncháu
anhia la Yê-su Crĩt, cớp anhia táq
ranáq yỗn án.
25 Ma cũai aléq táq ranáq sâuq,
lứq Yiang Sursĩ culáh yỗn án cóng
sâuq tê, yuaq Yiang Sursĩ culáh cóng
puai loah máh ranáq táq.

4

1 Máh anhia ca cũai ncháu, cóq
anhia táq tanoang o chóq cũai sũl
anhia. Cớp cóq anhia táq yỗn alới
lĩ-ralĩ. Yuaq anhia dáng, anhia bữn
tê Ncháu. Ncháu anhia ki ỡt tâng
paloŏng.

Phau-lô Sễq Alới Câu Chuai Án

2 Anhia chỗi cỡt lakéh câu. Cớp
cóq anhia câu lứq samoât tễ mứt
pahỡm anhia. Anhia chỗi câu tâng
bỗq sâng. Cớp cóq anhia câu sa-ỡn.
3 Sễq anhia câu chuai hếq, sễq
Yiang Sursĩ pớh rana yỗn hếq têq
atỡng ngê cutooq tễ Crĩt. Cỗ cứq
atỡng ngê ki yuaq noau chóq cứq
tâng cuaq.
4 Cóq anhia sễq Yiang Sursĩ chuai
cứq yỗn cứq têq atỡng raloaih lứq
ngê cutooq ki, yuaq lứq pĩeiq la cứq
atỡng ngê ki.
5 Cóq anhia ỡt patoat o chóq
cũai tỡ bữn sa-âm. Cớp cóq anhia

chanchớm ống tễ ranáq táq ca bữn kia.
6 Cóq anhia táq ntỡng yỗn cỡt ễm
parnai anhia, ariang raveh khoiq
noau chóq boi chơ. Ngkíq têq anhia
dáng nŏq pĩeiq anhia ta-ỡi nheq tữh
cũai canŏh.

Yớu Phau-lô Sa-óh Tỗp Cô-lusê

7 Miar tỗ cứq, cứq khoiq ớn Ti-
chacơ atỡng yỗn anhia dáng. Ti-
chacơ la sễm ai cứq ayooq lứq. Cớp
án táq sarâng lứq ranáq Yiang Sursĩ
parnơi cớp cứq.
8 Cứq khoiq ớn án toâq pỡ anhia
dŏq atỡng anhia dáng máh ramứh
ca toâq pỡ cứq. Cớp cứq ớn án aliam
anhia.
9 Cớp Ô-nasim hỡ cứq yỗn toâq
pỡ anhia. Ô-nasim la sễm ai cứq
ayooq tê, cớp án la cũai patoat
lứq. Tễ nhũang án ỡt muoi vil cớp
anhia. Chơ alới bar náq nâi atỡng
yỗn anhia dáng máh ranáq cỡt tâng
ntốq nâi.
10 Ari-tac, án la ỡt tũ parnơi cớp
cứq. Án cơiq parnai sa-óh anhia.
Cớp Mac hỡ, án cơiq parnai sa-óh
anhia tê. Án la sễm ai Ba-naba. Mac
nâi cứq khoiq atỡng anhia chơ tễ
nhũang; khân án toâq pỡ anhia, cóq
anhia catoâng án yỗn án ỡt bũi cớp
anhia.
11 Cớp Yô-sũa, án ca noau dŏq
ramứh Yutu hỡ, án cơiq parnai
sa-óh anhia tê. Ống alới pái náq
sâng la cũai I-sarel ca ỡt chuai cứq
táq ranáq Yiang Sursĩ. Cớp alới
aliam mứt cứq.
12 Ê-phapra, án la tễ tỗp anhia tê,
cớp án pruam táq ranáq yỗn Yê-su
Crĩt. Án cơiq parnai sa-óh anhia tê,
cớp án câu níc nheq mứt pahỡm yỗn
anhia. Án dốq sễq Yiang Sursĩ yỗn
anhia ỡt patoat o tỡ bữn khlâiq muoi
ramứh ntrớu tễ máh ngê Yiang Sursĩ
yoc anhia puai.
13 Cứq atỡng yỗn anhia dáng tễ Ê-
phapra nâi, án ayooq lứq anhia cớp
án chuai anhia. Cớp án ayooq cớp
chuai tê alới ca ỡt tâng vil Lau-dusia
cớp vil Hier-pulit.
14 Luca cớp Dê-ma ễ sa-óh anhia
tê. Luca la cũai cơi tahâu, ca hái
ayooq lứq.
15 Sễq anhia cubán máh sễm ai
hái tâng tỗp sa-âm, ỡt vil Lau-dusia.
Cớp sễq anhia cubán Numpha cớp
tỗp ca rôm tâng dống án.
16 Moâm anhia doc choâiq thỡ nâi,
cứq sễq anhia cơiq yỗn cũai sa-âm
pỡ vil Lau-dusia, yỗn alới bữn doc
tê. Cớp sễq anhia ĩt choâiq thỡ cứq
chĩc yỗn alới ki; chơ doc loah choâiq
thỡ ki tâng tỗp anhia.
17 Sễq anhia atỡng cớp Archip
neq: “Cóq mới nhêng samoât lứq
ranáq Yiang Sursĩ yỗn mới táq, cớp
táq ranáq ki yỗn moâm.”
18 Lứq samoât atĩ cứq, la Phau-
lô, chĩc parnai sa-óh parsốt nâi.
Sễq anhia sanhữ cứq noâng ỡt tâng
cuaq. Cứq sễq Yiang Sursĩ chuai
miat anhia.

Choâiq Thỡ Muoi Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Tê-salô-naca

Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm tâng vil Tê-salô-naca, cruang Ma-sadôn. Án chĩc sám 51 cumo noap tễ tangái Yê-su canỡt. Phau-lô cỡt samoât cũai trứh cuplốq yỗn bữn máh cũai sa-âm Yiang Sursĩ tâng ntốq án trứh. Ma máh cũai I-sarel kêt án cớp yớu án, cớp alới tuih aloỡh alới tễ vil. Ntun ki, Phau-lô ớn Ti-muthê chu sa-óh loah tỗp sa-âm tâng vil Tê-salô-naca. Bo án ỡt tâng vil Côr-ntô, Phau-lô sâng han tễ tỗp sa-âm táq ranáq Yiang Sursĩ tâng vil Tê-salô-naca.

Tâng choâiq thỡ nâi Phau-lô an-hoac catoaih tỗp sa-âm. Án sa-ỡn Yiang Sursĩ cỗ nhơ tỗp sa-âm tâng vil Tê-salô-naca bữn ốc sa-âm cớp ốc saryóq yớu. Án ta-ỡi máh santoiq alới blớh án tễ ranáq Yê-su sễng loah trỗ bar. Khân bữn cũai sa-âm ca cuchĩt nhũang tangái Yê-su sễng loah trỗ bar, cũai ki bữn tamoong mantái tỡ? Noâng maléq dũn nốq Yê-su toâq loah? Cớp Phau-lô atỡng tỗp sa-âm cóq cutóng táq ranáq Yiang Sursĩ bo noâng ỡt acoan Yê-su toâq loah.

1 Cứq la Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm ỡt tâng vil Tê-salô-naca. Cớp alới bar náq Si-la cớp Ti-muthê cơiq parnai sa-óh anhia tê. Anhia bữn muoi mứt cớp Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái. Cứq sễq Yiang Sursĩ chuai miat anhia cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.

Phau-lô Sa-ỡn Bữn Cũai Sa-âm Tâng Vil Tê-salô-naca

2 Bo hếq câu, hếq sa-ỡn Yiang Sursĩ cỗ tễ nheq tữh anhia, cớp hếq tỡ bữn khlĩr câu yỗn anhia.

3 Hếq sanhữ níc yáng moat Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, anhia táq ranáq puai ngê sa-âm Yiang Sursĩ. Hếq sanhữ anhia ayooq yớu sa-ữi lứq; ngkíq anhia táq cutóng lứq chuai yớu. Cớp hếq sanhữ anhia yống pacái lứq ốc anhia ngcuang la Yê-su Crĩt, Ncháu hái, toâq loah pỡ cutễq nâi.

4 Sễm ai ơi! Hếq dáng chơ Yiang Sursĩ ayooq lứq anhia, cớp án khoiq rươh anhia yỗn ỡt muoi mứt cớp án.

5 Toâq hếq dững parnai o tễ Yiang Sursĩ toâq pỡ anhia, parnai ki cỡt blễng hỡn tễ parnai cũai dốq táq ntỡng, yuaq Raviei Yiang Sursĩ yỗn anhia dáng samoât samơi parnai ki la pĩeiq lứq. Anhia khoiq hữm chơ máh ranáq hếq táq bo hếq ỡt cớp anhia, cỗ hếq sâng ayooq anhia.

6 Ngkíq anhia khoiq tũoiq hếq machớng anhia tũoiq Ncháu hái tê. Tam anhia ramóh sa-ữi ramứh túh coat, ma noâng anhia bữn mứt bũi roap parnai hếq atỡng, yuaq Raviei Yiang Sursĩ toâp yỗn anhia bữn ốc ki.

7 Anhia táq ngkíq, anhia la samoât riang ngôl yỗn dũ náq cũai sa-âm tâng cruang Ma-sadôn cớp cruang Achai.

8 Lứq parnai o tễ Ncháu trỗh la-ữt la-ữi tễ anhia, tỡ bữn tâng cruang Ma-sadôn cớp cruang Achai sâng, ma lứq parnai noau atỡng tễ anhia sa-âm Yiang Sursĩ, parnai ki khoiq pláh dũ ntốq chơ. Ngkíq hếq tỡ bữn túh atỡng noâng alới ki tễ anhia,

9 yuaq dũ náq alới khoiq dáng chơ cớp atỡng loah hếq tễ anhia. Alới pai anhia khoiq tabỡp tabéh hếq o lứq bo hếq toâq pỡ anhia. Alới pai anhia khoiq táh nheq crơng sang yiang sâuq, chơ píh chu Yiang Sursĩ. Alới pai sanua anhia táq ranáq Yiang Sursĩ ễn, án ca Yiang pĩeiq lứq cớp Yiang tamoong mantái

níc.
10 Cớp anhia ngcuang Con Yiang
Sursĩ sễng loah tễ paloŏng. Con án
la Yê-su, án ca Yiang Sursĩ khoiq yỗn
tamoong loah tễ cuchĩt, Án chuai
amoong hái yỗn vớt tễ ŏc túh coat
toâq Yiang Sursĩ táq cũai nỡ-ra.

2

Ranáq Phau-lô Táq Tâng Vil Tê-salô-naca

1 Sễm ai ơi! Lứq anhia dáng
samoât samơi chơ, bo hếq toâq pỡ
anhia, máh ranáq hếq táq cớp anhia
la tỡ bữn ŏq kia.
2 Cớp anhia dáng tê tễ nhũang
hếq tỡ yũah toâq pỡ anhia máh
cũai tâng vil Phi-lip, alới táq hếq,
cớp alới pai ĩ-par-ĩ hếq. Ma noâng
Yiang Sursĩ yỗn mứt hếq cỡt clŏq
lứq atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ
yỗn anhia. Tỡ bữn ntrớu cũai yoc
ễ cataáng hếq.
3 Bo hếq atỡng anhia, nheq máh
santoiq hếq atỡng la pĩeiq lứq. Mứt
pahỡm hếq tỡ bữn ĩt rangứh hếq
bữm, cớp hếq tỡ bữn thũ anhia.
4 Ma hếq atỡng níc máh parnai
Yiang Sursĩ yoc hếq atỡng, yuaq án
khoiq rươh hếq chơ, cớp án noap
hếq atỡng parnai o tễ án. Hếq tỡ
bữn atỡng ễq bũi mứt pahỡm cũai,
ma hếq atỡng ễq yỗn bũi pahỡm
Yiang Sursĩ sâng, yuaq án toâp chim
mứt pahỡm hếq.
5 Anhia dáng chơ bo hếq atỡng
anhia, hếq tỡ bữn pai ễm san-
toiq chỡng pahỡm anhia yỗn anhia
chuai loah hếq. Ŏc nâi Yiang Sursĩ
lứq dáng.
6 Khân hếq ễq anhia yám noap
hếq, ki têq hếq yỗn anhia táq ngkíq,
yuaq hếq la ayững atĩ Crĩt. Ma hếq
tỡ bữn chuaq ŏc ki tễ anhia, tỡ la tễ
cũai canŏh.
7 Bo hếq ỡt cớp anhia hếq bữn
mứt lamên chóq anhia samoât ri-
ang mpiq chứm siem con án mbỡiq
amia.
8 Cỗ hếq ễr áiq lứq yoc ễ chuai
anhia, ngkíq hếq tỡ bữn ống atỡng
parnai o tễ Yiang Sursĩ sâng, ma lứq
hếq rơi dếh chĩuq cuchĩt tang anhia
hỡ. Hếq rơi táq ngkíq, la cỗ hếq
ayooq lứq anhia.
9 Sễm ai ơi! Anhia sanhữ tê bo hếq
ỡt cớp anhia, hếq táq ranáq lakéh
lứq, dŏq hếq chứm bữm crơng sana
cha. Tangái cớp sadâu hếq táq níc
yỗn tỡ bữn noau tễ anhia túh siem
hếq. Hếq táq ngkíq bo hếq atỡng
parnai o tễ Yiang Sursĩ yỗn anhia.
10 Anhia khoiq hữm chơ dỡi ta-
moong hếq bo hếq ỡt cớp anhia ca
cũai sa-âm. Anhia khoiq dáng hếq
bữn mứt pahỡm bráh o, tanoang
tapứng, cớp tỡ bữn noau têq tếq
hếq táq ranáq lôih ntrớu. Lứq Yiang
Sursĩ dáng tê ŏc ki.
11 Anhia dáng hếq khoiq táq cớp
dũ náq anhia samoât riang mpoaq
táq yỗn con án.
12 Hếq khoiq atỡng anhia. Hếq
khoiq aliam anhia. Cớp hếq khoiq
radững níc anhia yỗn táq ranáq o
yáng moat Yiang Sursĩ, án ca arô
anhia yỗn mut tâng ntốq án sốt, cớp
yỗn anhia chống tê chớc ang-ữr tễ
án.

Tỗp Sa-âm Tâng Vil Tê-salô-naca Khoiq Chĩuq Sa-ữi Túh Coat

13 Hếq sa-ỡn níc Yiang Sursĩ, yuaq
toâq hếq atỡng anhia parnai o tễ
Yiang Sursĩ, anhia khoiq ĩt nheq
parnai ki. Anhia noap parnai ki
la lứq parnai Yiang Sursĩ, tỡ cỡn
parnai cũai chống ễ pai sâng. Lứq
samoât parnai ki la parnai tễ Yiang
Sursĩ. Parnai ki ntôm táq ranáq
tâng anhia ca sa-âm.
14 Sễm ai ơi! Bo ki anhia tũoiq
riang tỗp sa-âm tâng cruang Yudê,
alới ca ỡt muoi mứt cớp Yê-su Crĩt.
Alới chĩuq sa-ữi ŏc túh coat tỗp
I-sarel táq, machớng anhia chĩuq
máh túh coat yớu anhia táq chóq
anhia tê.

15 Máh tỗp I-sarel ca khoiq cachĩt
Yê-su, Ncháu hái, cớp alới cachĩt
dếh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ hỡ.
Alới táq dếh hếq hỡ. Alới táq ngkíq,
Yiang Sursĩ tỡ bữn bũi ntrớu cớp
alới. Alới cataing tỡ yỗn cũai canŏh
têq puai ngê Yiang Sursĩ.
16 Lứq alới tỡ ẽq hếq atỡng cũai tỡ
cỡn cũai I-sarel yỗn têq Yiang Sursĩ
chuai amoong alới ki tê. Péq chơ
lôih tỗp I-sarel táq. Sanua toâq ngư
Yiang Sursĩ táq alới.
17 Sẽm ai ơi! Riang hếq nâi, bo
hếq rataih tẽ anhia, hếq chanchớm
tỡ bữn dũn noâng hếq toâq loah pỡ
anhia. Chơ sanua hếq sanhữ lứq
anhia, cớp hếq ẽr áiq yoc ẽ ramóh
loah anhia. Mứt hếq ỡt níc cớp
anhia, ma tỗ hếq ỡt yơng tẽ anhia.
18 Hếq chanchớm yoc ẽ toâq loah
pỡ anhia. Riang cứq Phau-lô nâi,
cứq khoiq bar pái trỗ chanchớm
ẽ toâq pỡ anhia, ma yiang Satan
cataing níc hếq.
19 Cỗ nŏq hếq têq dáng Yê-su sâng
bũi cớp hếq? Cỗ nŏq hếq têq sâng
bũi ỡn? Cớp nŏq hếq têq pai hếq
táq ranáq o yáng moat Yê-su, Ncháu
hái, toâq tangái án toâq loah pỡ
cutẽq nâi? Lứq samoât hếq bữn
nheq máh ŏc ki la cỗ tẽ anhia.
20 Lứq samoât noau khẽn hếq la cỗ
tẽ anhia, cớp mứt pahỡm hếq sâng
bũi ỡn lứq la cỗ tẽ anhia.

3

Phau-lô Ẽr Áiq Yoc Ẽ Pỡq Sa-óh Alới

1 Ngkíq, toâq cứq sâng tỡ rơi
chĩuq noâng yuaq tỡ bữn sâng
han ntrớu tẽ anhia, cứq pruam ỡt
manoaq cứq tâng vil Athên.
2 Cớp cứq ớn Ti-muthê pỡq pỡ
anhia. Án la sẽm ai hái, cớp án táq
ranáq Yiang Sursĩ parnơi cớp cứq.
Hếq bar náq atỡng parnai o tẽ Yê-su
Crĩt. Cứq khoiq ớn án toâq pỡ anhia
yỗn án patâp anhia yống pacái lứq
máh ŏc anhia khoiq sa-âm chơ, cớp
atỡng anhia sa-âm sa-ữi lứq ẽn.
3 Cứq tỡ ẽq noau tẽ anhia táh
chíq ngê Yiang Sursĩ cỗ tian anhia
ramóh túh coat. Anhia khoiq dáng
chơ Yiang Sursĩ khoiq anoat yỗn hái
chĩuq ŏc túh coat.
4 Bo hếq noâng ỡt cớp anhia,
hếq khoiq atỡng anhia neq: “Lứq
samoât, nỡ-ra hái ramóh sa-ữi ŏc
túh coat.” Cớp anhia dáng máh ŏc
ki lứq toâq pỡ anhia chơ.
5 Yuaq ngkíq, cứq sâng tỡ rơi
acoan noâng, chơ cứq ớn Ti-muthê
toâq pỡ anhia. Cứq yoc ẽ dáng anhia
noâng sa-âm ma tỡ bữn. Cứq ngcŏh
yiang Satan radững anhia táh chíq
ngê Yiang Sursĩ. Khân lứq ngkíq,
máh ranáq hếq atỡng anhia la lốp
miat.
6 Ma sanua Ti-muthê khoiq loŏh tẽ
anhia, chu loah pỡ cứq. Án atỡng
cứq santoiq hỡr lứq tẽ anhia. Án
pai anhia noâng sa-âm, cớp anhia
manoaq ayooq manoaq. Án pai
anhia sanhữ níc cứq, cớp anhia ẽr
áiq lứq yoc ẽ ramóh cứq, machớng
cứq ẽr áiq yoc ẽ ramóh anhia tê.
7 Ngkíq sẽm ai ơi, mứt cứq cỡt bũi
loah cỗ cứq sâng anhia noâng sa-âm
samoât samơi. Tỡ bữn ntrớu cứq
chĩuq tỗiq bap cớp túh cadĩt.
8 Sanua cứq tamoong bũi lứq,
yuaq anhia noâng sa-âm Ncháu hái
pacái lứq.
9 Cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ sa-ữi
lứq cỗ anhia sa-âm samoât samơi.
Ngkíq, cứq bữn ŏc bũi hỡr lứq yáng
moat Yiang Sursĩ.
10 Cu rangái cu sadâu cứq câu
nheq rangứh rahỡ, sẽq Yiang Sursĩ
yỗn cứq ramóh loah anhia. Cứq yoc
lứq ẽ chuai anhia máh ramứh anhia
tỡ yũah dáng raloaih tẽ ngê Yiang
Sursĩ yỗn anhia têq sa-âm pacái lứq
ẽn.
11 Cứq sẽq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái,
cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai yỗn
cứq bữn toâq pỡ anhia.

12 Cứq sễq Ncháu hái chuai yỗn anhia manoaq ayooq manoaq sa-ữi lứq ễn, cớp yỗn anhia ayooq nheq tữh cũai canŏh hỡ, machớng cứq ayooq nheq tữh anhia tê.
13 Ngkíq án táq yỗn anhia bữn mứt pahỡm pacái lứq, cớp Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, tỡ bữn tếq anhia táq lôih ntrớu tâng tangái Yê-su, Ncháu hái, toâq loah pỡ cutễq nâi. Án toâq parnơi cớp nheq tữh cũai sa-âm án.

4

Phau-lô Patâp Yỗn Cũai Ỡt O Yáng Moat Yiang Sursĩ

1 Sễm ai ơi! Cỗ hái ỡt muoi mứt cớp Yê-su, Ncháu hái, cứq yoc ễ sễq anhia muoi ramứh ễn. Cứq sễq anhia táq pỡq ariang anhia khoiq rien tễ hếq chơ, yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi cớp anhia. Lứq anhia khoiq táq ngkíq chơ, ma cứq sễq anhia puai ngê ki samoât lứq ễn.
2 Anhia dáng chơ máh parnai hếq khoiq patâp anhia cỗ Yê-su, Ncháu hái, ớn hếq atỡng ŏc ki.
3 Yiang Sursĩ yoc anhia bữn mứt pahỡm bráh o yáng moat án. Cớp án tỡ ễq anhia mansễm samiang bếq parnơi khân tỡ bữn lacuoi cayac.
4 Cóq dũ náq anhia dáng rabán o tỗ anhia bữm yỗn anhia bữn mứt bráh o yáng moat Yiang Sursĩ, cớp yỗn cũai canŏh hữm anhia la cũai patoat o.
5 Anhia chỗi raveh ravoŏh yoc ễ bữn noau, riang cũai tỡ yũah sa-âm dốq táq, yuaq alới tỡ yũah dáng ntrớu tễ ngê Yiang Sursĩ.
6 Anhia chỗi tũoiq máh ranáq sâuq ki, cớp anhia chỗi manoaq yoc ễ bữn lacuoi manoaq. Khân cũai aléq ma táq ngkíq, ki Yiang Sursĩ yỗn cũai ki ramóh sa-ữi ŏc bap. Bo hếq noâng ỡt cớp anhia, hếq khoiq atỡng cớp sươq anhia tễ ŏc ki chơ.
7 Lứq Yiang Sursĩ tỡ bữn arô hái yỗn táq ranáq sâuq chóq tỗ hái bữm, ma lứq Yiang Sursĩ arô hái yỗn ỡt bráh o yáng moat án.
8 Ngkíq cũai aléq ma tỡ ễq tamứng santoiq nâi, tỡ cỡn án táh ngê cũai, ma lứq cũai ki táh chíq ngê Yiang Sursĩ, án ca khoiq yỗn anhia bữn Raviei án chơ.
9 Ma tễ ramứh anhia manoaq ayooq manoaq, ki cứq tỡ bữn túh chĩc ntrớu yỗn anhia, yuaq anhia khoiq rien tễ Yiang Sursĩ chơ yỗn manoaq ayooq manoaq.
10 Lứq samoât, anhia khoiq táq ngkíq chóq sễm ai hái tâng cruang Ma-sadôn. Ma sễm ai ơi, cứq sễq anhia bữn mứt pahỡm ayooq sa-ữi lứq ễn.
11 Cóq anhia cutóng táq ranáq o yỗn anhia têq ỡt ien khễ cớp yớu nheq dỡi tamoong anhia. Anhia chỗi coâp tĩeih yớu. Cớp cóq atĩ anhia táq sarâng lứq yỗn bữn crơng sana cha. Máh ŏc nâi hếq khoiq patâp anhia tễ nhũang chơ.
12 Hếq ễq anhia táq ngkíq yỗn anhia têq ỡt o yáng moat máh cũai tỡ yũah sa-âm Yê-su Crĩt, cớp yỗn anhia têq chuaq bữm crơng sana cha, dŏq tỡ bữn noau túh siem anhia.

Yê-su Crĩt Toâq Loah Pỡ Cutễq Nâi

13 Sễm ai ơi! Cứq ễq anhia dáng samoât samơi tễ alới ca khoiq cuchĩt, dŏq anhia tỡ bữn sâng ngua ariang cũai tỡ bữn ngcuang Yiang Sursĩ yỗn hái tamoong loah.
14 Khân hái sa-âm Yê-su khoiq cuchĩt bữn tamoong loah, machớng ki tê hái sa-âm Yiang Sursĩ yỗn cũai sa-âm ca khoiq cuchĩt toâq loah parnơi cớp Yê-su tê.
15 Cứq atỡng anhia máh parnai Ncháu hái khoiq yỗn cứq dáng chơ neq: Hái ca tỡ yũah cuchĩt, toâq tangái Yê-su toâq loah, hái tỡ bữn pỡq ramóh án nhũang máh alới ca khoiq cuchĩt.
16 Toâq ki, bữn sương noau ớn casang lứq, bữn sương án ca sốt

ranễng Yiang Sursĩ tâng paloŏng, cớp sương noau plóng lavia Yiang Sursĩ; bo ki toâp Ncháu hái sễng tễ paloŏng. Bo ki máh cũai sa-âm Crĩt ca khoiq cuchĩt, lứq alới bữn tamoong loah, cớp alới pỡq ramóh Yê-su nhũang hái ca tỡ yũah cuchĩt.

17 Vớt ki, hái ca noâng tamoong, lứq Yiang Sursĩ parỗm hái yỗn ỡt parnơi cớp alới tâng ramứl. Ngkíq hái bữn ramóh Ncháu hái tâng paloŏng. Cớp hái ỡt mantái níc cớp án.

18 Cóq anhia sanhữ níc santoiq ki. Chơ anhia manoaq aliam manoaq toâq parnai ki.

5

Ngcuang Tangái Yê-su Toâq Loah

1 Sễm ai ơi! Bo léq, tỡ la tangái ntrớu, ranáq ki toâq, cứq tỡ bữn túh cóq chĩc atỡng anhia.

2 Yuaq anhia khoiq dáng chơ tangái Ncháu hái toâq loah pỡ cutễq nâi la samoât riang cũai savễng mut tutuoiq tâng sadâu.

3 Tữ cũai pai neq: “Bữn ien khễ chơ, tỡ bữn túh coat ntrớu noâng,” lứq tangái ki toâp ŏc cuchĩt toâq pỡ alới, cớp alới tỡ têq viaq vớt tễ ŏc ki. Ŏc ki santar toâq ariang mansễm sâng a-ĩ khuop cumo.

4 Ma sễm ai ơi, anhia tỡ bữn ariang cũai bếq sadâu cớp tỡ bữn dáng ntrớu. Ngkíq, anhia tỡ bữn santar ntrớu toâq tangái Yê-su toâq loah pỡ cutễq nâi, ariang cũai dốq santar toâq cũai savễng mut tutuoiq tâng dống alới.

5 Nheq tữh anhia la cũai puai ngê Yiang Sursĩ chơ, ngkíq anhia la ariang cũai ỡt tâng ntốq poang, cớp ariang cũai khoiq tamỡ chơ. Hái la con Yiang Sursĩ, hái tỡ bữn ariang cũai ỡt tâng ntốq canám cớp cũai ca bếq sadâu.

6 Ngkíq, hái chỗi táq noâng ariang alới ca tỡ bữn sa-âm. Alới ki la samoât cũai bếq níc. Ma hái cóq ỡt trỗl níc.* Cớp cóq hái dáng rabán o tỗ hái bữm.

7 Cũai dốq bếq la tâng sadâu, cớp cũai dốq bũl blống la tâng sadâu tê.

8 Ma hái ca puai ngê Yiang Sursĩ la samoât cũai khoiq tamỡ. Ngkíq, cóq hái rabán o tỗ bữm. Cớp cóq hái sa-âm samoât samơi, cớp ayooq níc yớu. Nâi la riang hái sớp au tac tâng apơm hái bo hái pỡq rachíl. Cóq hái ngcuang níc bữn ỡt parnơi cớp Yê-su. Nâi la riang hái tapưng muoc tac tâng plỡ.

9 Yiang Sursĩ tỡ bữn arô hái cỗ án ễ táq hái, ma án arô cỗ yoc ễ chuai amoong hái nhơ tễ Yê-su Crĩt, Ncháu hái.

10 Yê-su toâp cuchĩt tang hái yỗn hái têq ỡt parnơi cớp án toâq tangái án toâq loah pỡ cutễq nâi. Tangái ki tỡ bữn ntrớu hái khoiq cuchĩt tỡ la noâng tamoong.

11 Ngkíq, cóq anhia manoaq aliam manoaq, cớp manoaq atỡng manoaq yỗn mứt pahỡm anhia cỡt sa-âm pacái lứq ễn, samoât anhia dốq táq tễ nling chơ.

Ŏc Patâp Canŏh

12 Sễm ai ơi! Cứq sễq anhia yám noap máh cũai sốt tâng tỗp sa-âm. Yiang Sursĩ rươh alới yỗn radững anhia táq ranáq o, cớp yỗn alới arĩen anhia puai ngê Yiang Sursĩ.

13 Cóq anhia bữn mứt pahỡm ayooq níc alới, cỗ alới táq sa-ữi ranáq chuai anhia. Cớp cóq anhia manoaq saryóq manoaq.

14 Sễm ai ơi! Cứq sễq anhia táq neq: Sươq alới ca yoc ễ ĩt rangứh alới bữm;† aliam cũai bữn mứt clac; atỡng alới ca tỡ bữn dáng sa-ữi tễ ngê Yiang Sursĩ; cớp tanhĩr chóq dũ náq cũai.

* **5:6 5:6** Cũai bếq sacâm tễ cũai tỡ bữn chanchớm ntrớu tễ ngê Yiang Sursĩ. Cớp cũai ỡt trỗl níc sacâm tễ cũai ca chanchớm níc tễ ngê Yiang Sursĩ. † **5:14 5:14** Tỡ la ‘aloah’.

15 Anhia manoaq chỗi carláh dỡq
chóq manoaq. Ma cóq anhia ravoât
manoaq táq o chóq manoaq, cớp táq
o níc chóq dũ náq cũai.
16 Cóq anhia ỡt bũi o níc.
17 Cóq anhia câu cớp chỗi tangứt.
18 Ŏc ntrớu toâq pỡ anhia, cóq
anhia sa-ỡn Yiang Sursĩ, yuaq án
toâp yỗn ŏc ki toâq. Nheq ŏc nâi,
Yiang Sursĩ yoc anhia bữn cỗ anhia
ỡt muoi mứt cớp Yê-su Crĩt.
19 Anhia chỗi táq yỗn Raviei Yiang
Sursĩ sâng ngua tễ anhia.
20 Chỗi calauq cũai tang bỗq Yiang
Sursĩ.
21 Cóq anhia chim ŏc ntrớu noau
atỡng anhia. Aléq la o, ki anhia ĩt.
22 Ma aléq tỡ o, ki anhia chỗi ĩt.
23 Cứq sễq Yiang Sursĩ, án ca
ndỡm ŏc ien khễ, táq moâm máh
ranáq án ễ táq tâng mứt pahỡm
anhia. Cứq sễq án táq yỗn mứt
anhia cỡt bráh o. Cớp cứq sễq án
kĩaq níc raviei anhia, mứt pahỡm
anhia, cớp dŏq noau tỡ bữn têq tếq
anhia táq lôih tâng tangái Yê-su Crĩt,
Ncháu hái, toâq loah pỡ cutễq nâi.
24 Yiang Sursĩ khoiq arô anhia.
Ngkíq cứq dáng lứq samoât án táq
nheq máh ramứh cứq câu yỗn an-
hia.
25 Sễm ai ơi! Cứq sễq anhia câu
chuai hếq nứng.
26 Sễq anhia manoaq cubán o chóq
manoaq. Ngkíq noau dáng anhia
manoaq ayooq manoaq.
27 Cứq sễq anhia yáng moat Ncháu
hái, yỗn anhia doc choâiq thỡ nâi
yỗn dũ náq sễm ai bữn sâng tê.
28 Cứq sễq Yê-su Crĩt, Ncháu hái,
chuai miat anhia.

Choâiq Thỡ Bar Phau-lô Chĩc Yỗn Cũai Tâng Vil Tê-salô-naca

Santoiq Atỡng

Choâiq thỡ nâi atỡng tễ Yê-su toâq loah trỗ bar. Máh cũai sa-âm ngcuang tangái ki, mŏ cỡt ranáq ravál ranhóq tâng tỗp sa-âm tâng vil Tê-salô-naca. Phau-lô chĩc thỡ bar nâi sám vớt tapoât casâi ntun thỡ muoi, dŏq ta-ỡi cớp atức loah máh santoiq noau khoiq atỡng tỡ pĩeiq tễ ŏc nâi.

Phau-lô atỡng yỗn máh cũai dáng cóq bữn tếc ntrớu nhũang Yê-su toâq loah. Tếc nâi la máh cũai bữn mứt loâi cớp sâuq luat ngư, cớp bữn "manoaq cũai loâi hỡn tễ cũai canŏh toâq nhũang voai" dŏq chíl loah Yiang Sursĩ. (Pún 2:3)

Phau-lô atỡng raloaih tễ acoan ngcuang. Án pai toâq alới ramóh túh coat, cóq alới sa-âm pacái lứq. Tam noau cỗp kháng tâng cuaq, cóq alới sarâng, cớp chỗi cỡt pê táq ranáq o.

1 Cứq la Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm ỡt tâng vil Tê-salô-naca. Dếh Si-la cớp Ti-muthê cơiq parnai sa-óh anhia tê. Anhia bữn muoi mứt cớp Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái.
2 Cứq sếq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.

Phau-lô Câu Yỗn Tỗp Sa-âm Tâng Vil Tê-salô-naca

3 Sếm ai ơi! Lứq pĩeiq hếq sa-ỡn níc Yiang Sursĩ cỗ tễ anhia. Hếq yoc sa-ỡn án yuaq anhia sa-âm án cu rangái rêng achỗn ễn, cớp anhia manoaq ayooq manoaq sa-ỡi achỗn tê.
4 Ngkíq, hếq dốq khễn anhia yáng moat máh tỗp sa-âm pỡ ntốq canŏh. Hếq khễn anhia, yuaq anhia bữn mứt pahỡm sa-âm samoât samơi, anhia tanhĩr níc noau táq anhia, cớp anhia chĩuq dũ ramứh túh coat toâq pỡ anhia.
5 Dũ ranáq anhia táq ngkíq la cỡt tếc apáh raloaih lứq Yiang Sursĩ táq tanoang lứq toâq án rươh anhia. Yiang Sursĩ hữm anhia la cũai o, ngkíq án yỗn anhia ỡt tâng ntốq án sốt. Anhia chĩuq sa-ỡi ramứh túh coat sanua, la cỗ anhia yoc ỡt tâng ntốq ki.
6 Yiang Sursĩ tanoang tapứng níc. Ngkíq nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq carláh dỡq tang anhia chóq cũai ễ táq anhia sanua.
7 Tâng tangái ki, Yiang Sursĩ yỗn anhia ca chĩuq máh ŏc túh coat sanua tỡ bữn ramóh túh coat ntrớu noâng; cớp hếq bữn ỡt ien khễ machớng anhia tê. Yiang Sursĩ táq ngkíq tâng tangái Yê-su, Ncháu hái, sễng loah tễ paloŏng. Án sễng parnơi cớp máh ranễng ca bữn chớc tễ án.
8 Toâq alới sễng, alới bữn pla ũih dŏq chŏng máh cũai ca tỡ bữn dáng Yiang Sursĩ cớp tỡ bữn trĩh parnai o tễ Yê-su Crĩt, Ncháu hái.
9 Máh cũai ki cóq ramóh túh coat mantái níc, yuaq Ncháu hái tỡ ễq hữm noâng alới. Alới cóq ỡt yơng tễ chớc sốt toâr lứq khong Ncháu hái
10 tâng tangái Yê-su toâq loah pỡ cutễq nâi, yỗn dũ náq cũai sa-âm bữn khễn cớp yám noap án. Anhia lứq ỡt tâng tỗp ki tê, yuaq anhia khoiq sa-âm parnai hếq atỡng an-hia.
11 Ngkíq yuaq hếq câu níc yỗn anhia. Hếq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, chuai anhia yỗn táq pỡq rapĩeiq samoât án khoiq rươh anhia. Cỗ nhơ tễ chớc Yiang Sursĩ, hếq sễq án chuai anhia táq moâm dũ ŏc o cớp dũ ranáq anhia chanchớm ễ táq cỗ anhia sa-âm án.

12 Khân anhia táq ngkíq, lứq cũai canŏh bữn khễn ramứh Yê-su, Ncháu hái, cỗ tễ anhia. Cớp Yê-su Crĩt lứq khễn loah anhia tê, cỗ nhơ Yiang Sursĩ cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat hái.

2

Manoaq Loâi Hỡn Tễ Cũai Canŏh

1 Sễm ai ơi! Sanua cứq yoc atỡng anhia tễ tangái Yê-su Crĩt, Ncháu hái, toâq loah pỡ cutễq nâi, cớp hái bữn rôm parnơi cớp án.

2 Bữn cũai tũn cứq, pai cứq atỡng tangái Yê-su toâq loah khoiq toâq chơ. Chỗi noap alới ca pai cứq atỡng sacoâiq tễ tangái ki, tỡ la pai cứq chĩc tâng choâiq thỡ máh ŏc ki. Cứq sễq anhia chỗi dớt cớp chỗi ngcŏh ntrớu tễ ŏc ki.

3 Chỗi yỗn noau thũ anhia ngkíq. Nhũang Yê-su toâq loah, bữn clứng cũai táh ngê Yiang Sursĩ, cớp bữn manoaq cũai loâi hỡn tễ canŏh toâq nhũang voai. Manoaq nâi la án ca Yiang Sursĩ anoat cóq cuchĩt pứt.

4 Cũai loâi ki, án tampỗr sốt cớp dũ ramứh yiang noau dốq sang. Án achỗn tỗ án bữm, pai án la toâr hỡn tễ yiang canŏh, ễq noau sang án. Cớp án mut tacu tâng Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ; chơ án pai án toâp la Yiang Sursĩ.

5 Anhia sanhữ ma tỡ bữn, bo cứq noâng ỡt cớp anhia cứq khoiq atỡng anhia chơ tễ nheq ŏc ki?

6 Ma sanua bữn muoi ramứh cataing chíq yỗn ŏc ki tỡ têq toâq yũah. Anhia khoiq dáng tễ ramứh nâi chơ. Ma toâq ngư manoaq cũai loâi ki toâq, lứq án toâq.

7 Ranáq loâi khoiq bữn chơ, ma ranáq ki noau táq clỡp. Ma máh ŏc loâi cứq khoiq chĩc ki, ŏc ki tỡ têq toâq yũah, yuaq noâng bữn noau cataing. Khân án ca cataing ma tỡ bữn cataing noâng, ŏc loâi ki lứq toâq.

8 Chơ bữn cũai loâi hỡn tễ cũai canŏh, án toâq tê. Chơ Yê-su, Ncháu hái, cachĩt án toâq carhỡ loŏh tễ bỗq Ncháu. Tâng tangái Yê-su toâq loah pỡ cutễq nâi, nhơ tễ chớc ang-ữr tễ án, án táq pupứt chíq manoaq cũai loâi ki.

9 Án ca loâi ki toâq tễ chớc yiang Satan, án têq táq ranáq salễh cớp án táq tếc yỗn cũai canŏh sâng dớt. Ma máh ranáq án táq, tỡ bữn lứq ntrớu.

10 Án táq sa-ữi ranáq sâuq ễ rathũ máh cũai ca Yiang Sursĩ cheq ễ pupứt. Yiang Sursĩ ễ pupứt alới yuaq alới bữn mứt pahỡm tỡ ễq ễ sa-âm ŏc pĩeiq ca Yiang Sursĩ têq chuai amoong alới.

11 Ngkíq yuaq Yiang Sursĩ yỗn alới ki bữn ngê tỡ pĩeiq, yỗn alới sa-âm máh ŏc noau thũ alới.

12 Ngkíq nheq tữh alới tỡ ễq sa-âm ŏc pĩeiq tễ Yiang Sursĩ, ma alới sâng bũi táq ranáq tỡ bữn tanoang; nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq táq alới.

Yiang Sursĩ Rưoh Yoc Ễ Chuai Amoong Cũai Tê-salô-naca

13 Ma anhia, sễm ai ơi, Yiang Sursĩ ayooq lứq anhia. Ngkíq lứq pĩeiq hếq sa-ỡn án, yuaq án khoiq rưoh yoc ễ chuai amoong anhia tễ dâu lứq chơ. Án táq yỗn anhia cỡt con acái án cỗ nhơ Raviei Yiang Sursĩ táq yỗn bráh mứt pahỡm anhia, cớp cỗ nhơ anhia sa-âm ŏc pĩeiq tễ Yê-su Crĩt.

14 Ngkíq yuaq Yiang Sursĩ arô anhia, la cỗ nhơ parnai o tễ Yê-su máh hếq khoiq atỡng anhia. Án arô anhia yỗn têq ỡt bũi o níc parnơi cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, tâng paloŏng.

15 Ngkíq, sễm ai ơi, cóq anhia ỡt sabớng níc, chỗi yỗn noau radững anhia táh chíq ngê Yiang Sursĩ. Cớp cóq anhia yống pacái lứq máh ŏc hếq khoiq atỡng anhia toâq bỗq hếq tỡ la toâq choâiq thỡ hếq.

16 Yê-su Crĩt, Ncháu hái, cớp Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, khoiq ayooq hái cớp chuai miat hái chơ. Án aliam

níc hái, cớp hái ngcuang nỡ-ra lứq
bữn ỡt bũi o níc cớp án.
17 Cứq sễq án táq yỗn mứt pahỡm
anhia sa-âm sa-ữi lứq ễn. Cớp cứq
sễq án táq yỗn mứt anhia cỡt pacái
lứq, yỗn anhia têq táq dũ ranáq o
cớp têq atỡng dũ parnai o.

3

Phau-lô Sễq Tỗp Sa-âm Câu Chuai Nứng

1 Sễm ai ơi! Muoi ramứh ễn,
cứq sễq anhia câu chuai nứng hếq,
yỗn parnai Yiang Sursĩ toâq chái dũ
ntốq, cớp tỡ bữn noau cataing parnai
ki. Cớp sễq anhia câu yỗn dũ náq
cũai yám noap parnai ki machớng
anhia tê.
2 Cứq sễq anhia câu yỗn hếq bữn
vớt tễ atĩ cũai pampla cớp loâi, yuaq
tỡ bữn nheq tữh cũai ma sa-âm
parnai o tễ Yiang Sursĩ.
3 Ma Ncháu hái, án la lứq samoât.
Têq hái sa-âm án. Lứq án yỗn anhia
bữn mứt pahỡm sa-âm pacái lứq,
cớp án kĩaq anhia yỗn yiang Satan
tỡ têq táq anhia.
4 Ncháu hái yỗn hếq bữn mứt
pahỡm têq noap anhia táq sanua
cớp nỡ-ra hỡ máh ramứh hếq khoiq
patâp anhia.
5 Hếq sễq Ncháu radững anhia
dáng ayooq yớu máh Yiang Sursĩ
ayooq anhia tê. Cớp hếq sễq Crĩt
yỗn anhia bữn mứt rơi tanhĩr túh
coat machớng án tê.

Anhia Chỗi Aloah

6 Sanua sễm ai ơi, nhơ ramứh Yê-
su Crĩt, Ncháu hái, hếq patâp anhia
ỡt yơng tễ cũai sa-âm ca aloah táq
ranáq. Alới ki tỡ bữn puai máh ngê
anhia khoiq rien tễ hếq.
7 Anhia khoiq dáng chơ, pĩeiq lứq
la anhia tũoiq machớng hếq tê tễ ỏc
nâi. Bo hếq ỡt cớp anhia, hếq tỡ bữn
aloah ntrớu.
8 Hếq tỡ bữn cha miat crơng sana
anhia. Ma lứq hếq táq ranáq lakéh
lứq. Hếq táq níc tangái cớp sadâu
yỗn tỡ bữn noau tễ anhia túh siem
hếq.
9 Lứq hếq bữn chớc têq cha crơng
sana anhia. Ma hếq yoc ễ táq ngôl
yỗn anhia têq tũoiq machớng hếq
táq tê.
10 Bo hếq noâng ỡt cớp anhia, hếq
khoiq patâp anhia neq: “Khân bữn
noau ma aloah táq ranáq, ki chỗi
yỗn án cha.”
11 Hếq pai ngkíq, yuaq hếq khoiq
sâng chơ noau pai bữn cũai tễ anhia
aloah táq ranáq. Alới ki pỡq chu nâi
pỡq chu ki yoc ễ tĩeih cũai canỏh
sâng.
12 Nhơ tễ Yê-su Crĩt, Ncháu hái,
hếq patâp cớp sươq cũai ki cóq alới
cutóng táq ranáq alới bữm, ki nỏq
alới bữn crơng sana cha.
13 Ma anhia, sễm ai ơi, cóq anhia
chỗi sâng lakéh táq ranáq o.
14 Khân bữn noau tễ anhia ma tỡ
ễq trĩh máh santoiq hếq chĩc atỡng
tâng choâiq thỡ nâi, ki anhia chỗi
ỡt tampống cớp cũai ki, táq yỗn alới
sâng casiet.
15 Ma anhia chỗi nhêng cũai ki la
ariang cũai par-ũal. Ma cóq anhia
sươq alới ariang anhia dốq sươq
sễm ai anhia tê.

Parnai Cubán

16 Cứq sễq Yiang Sursĩ, án ca
ndỡm ỏc ien khễ, yỗn án chuai
anhia sâng bũi óh níc tễ dũ ranáq
anhia táq. Hếq sễq Ncháu hái ỡt níc
cớp anhia.
17 Cứq, Phau-lô, chĩc toâq atĩ cứq
bữm máh parnai cubán parsốt nâi.
Dũ choâiq thỡ cứq chĩc, cứq chĩc
ngkíq níc ramứh cứq.
18 Cứq sễq Yê-su Crĩt, Ncháu hái,
chuai miat anhia.

Choâiq Thỡ Muoi
Phau-lô Chĩc Yỗn Ti-muthê
Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ muoi nâi cơiq sa-óh Ti-muthê. Án chĩc sám 63 toâq 65 cumo ntun Yê-su canỡt. Ti-muthê la samiang póng ca dốq táq ranáq cớp Phau-lô bo alới pỡq atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt. Mpiq Ti-muthê la cũai I-sarel, ma mpoaq án la cũai Créc.

Phau-lô ớn Ti-muthê ỡt loah tâng vil Ê-phê-sô dỏq rachuai tỗp sa-âm tâng vil ki, bo Phau-lô pỡq atỡng chu vil canỏh. Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi dỏq catoaih Ti-muthê tễ ranáq ayông tỗp sa-âm tâng vil Ê-phê-sô. Án atỡng tễ rươh cũai yỗn cỡt plỡ tâng tỗp sa-âm. Án ớn Ti-muthê chuai cán cumai con cumuiq, cớp tutuaiq cũai ca atỡng ngê tỡ bữn pĩeiq. Án atỡng tễ ranáq yống tĩen práq yỗn pĩeiq.

1 Cứq Phau-lô, la ayững atĩ Yê-su Crĩt, yuaq Yiang Sursĩ cớp Yê-su Crĩt ớn cứq táq ranáq ki. Yiang Sursĩ lứq chuai amoong hái. Cớp hái ngcuang níc Yê-su Crĩt toâq loah pỡ cutễq nâi.

2 Cứq chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh Ti-muthê. Mới la samoât con cứq tê, yuaq mới sa-âm Yê-su Crĩt cỗ nhơ cứq atỡng mới. Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat mới, cớp ayooq táq mới, cớp yỗn mới ỡt bán sũan ien khễ níc.

Bữn Cũai Atỡng Tễ Ngê Yiang Sursĩ, Ma Tỡ Bữn Pĩeiq

3 Cứq yoc mới ỡt loah tâng vil Ê-phê-sô voai, riang cứq khoiq ớn mới chơ bo cứq ễ pỡq chu cruang Ma-sadôn. Bữn cũai ỡt tâng vil ki atỡng ngê tỡ pĩeiq. Cóq mới sươq alới chỗi yỗn alới atỡng noâng ngkíq.

4 Cớp sươq alới chỗi atỡng noâng parnai nsũar tỡ bữn pĩeiq. Alới dốq rien níc tễ choâiq noau chĩc ramứh achúc achiac alới, ma lứq ỏc ki tỡ bữn chuai yỗn alới dáng tễ ngê Yiang Sursĩ. Ỏc ki táq yỗn noau yoc ralỗih sâng. Ma cũai aléq yoc ễ dáng tễ ngê Yiang Sursĩ, cóq cũai ki sa-âm.

5 Cứq yoc mới patâp yỗn alới bữn mứt pahỡm ayooq tâng pái ramứh neq: Muoi la mứt pahỡm tỡ bữn lôih ntrớu, bar la sarnớm bráh o, pái la sa-âm Yiang Sursĩ samoât samơi.

6 Ma bữn cũai cỡt samoât án clỏc rana, chơ án nguai chíq tễ pái ramứh ki. Alới ki dốq táq ntỡng tỡ cỡt ỏc.

7 Alới yoc lứq cỡt thâi atỡng tễ phễp rit Môi-se. Ma alới tỡ bữn dáng ntrớu máh ỏc alới pai. Alới chanchớm máh ỏc ki la pĩeiq, ma máh ỏc ki tỡ bữn pĩeiq ntrớu.

8 Hái dáng phễp rit nâi la lứq o, ma cũai atỡng tễ phễp rit, cóq án atỡng pĩeiq.

9 Ma Yiang Sursĩ tỡ bữn tễng phễp rit nâi yỗn cũai táq ranáq tanoang o. Ma lứq án táq yỗn cũai neq: Alới ca tỡ ễq trĩh phễp rit; alới ca tỡ ễq noau cỡt sốt alới; alới ca tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ; alới ca táq ranáq lôih; alới ca bữn mứt tỡ ngcỏh; alới ca puai ngê tỡ bữn cỡt kia ntrớu; alới ca cachĩt mpiq mpoaq tỡ la cũai canỏh;

10 alới ca tỡ bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi; mansễm ca ễ bữn ratuaq mansễm, samiang ca ễ bữn ratuaq samiang; alới ca tuoiq cớp chếq cũai; alới ca táq ntỡng lauq; alới ca rathễ tỡ bữn lứq; cớp alới ca táq ranáq raclaiq tễ ỏc pĩeiq Yiang Sursĩ.

11 Ỏc pĩeiq nâi la parnai o tễ Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ bữn chớc sốt toâr lứq, cớp án la nỡm ỏc bốn. Yiang Sursĩ toâp yỗn cứq atỡng parnai o tễ án yỗn cũai canỏh dáng.

Phau-lô Sa-ỡn Yiang Sursĩ Ayooq Án

12 Cứq sa-ỡn Yê-su Crĩt, Ncháu hái,
án noap cứq cỡt cũai táq ranáq án,
cớp án yỗn cứq rơi táq ranáq ki.
13 Bo nhũang cứq dốq acrieiq
ramứh Yê-su, cớp cứq táq túh coat
lứq máh cũai puai ngê án; cứq la
cũai tachoât lứq. Ma Yiang Sursĩ
noâng sarũiq táq cứq, yuaq cứq la
cũai sacũl, cớp tỡ yũah sa-âm án.
14 Yiang Sursĩ chuai miat cứq la-ỡq
chơ, dỏq cứq têq sa-âm Yê-su Crĩt
cớp dáng ỏc ayooq tễ án.
15 Yê-su Crĩt toâq pỡ cốc cutễq nâi
cỗ án yoc ễ chuai amoong máh cũai
ca bữn lôih. Santoiq nâi la lứq pĩeiq.
O yỗn dũ náq cũai roap ĩt santoiq
nâi. Dũ náq cũai bữn lôih, ma lôih
cứq ntâng hỡn tễ cũai canỏh.
16 Ma Yiang Sursĩ noâng sarũiq
táq cứq, dỏq yỗn Yê-su Crĩt apáh
án bữn mứt tanhĩr chóq máh cũai
lôih, yuaq cứq táq lôih sa-ữi hỡn tễ
cũai canỏh. Ngkíq, cứq la samoât
ngôl dỏq paryỗng máh cũai sa-âm
Yê-su thrap ntun, yỗn têq alới táq
riang cứq tê, chơ alới bữn tamoong
mantái.
17 Yiang Sursĩ la Puo tỡ nai pứt.
Tỡ nai noau hữm roâp án. Cớp án
tỡ nai cuchĩt. Ống manoaq án toâp
lứq Yiang Sursĩ. Cóq hái yám noap
cớp khễn án sốt dỡi lơi cumo. Amen.

Phau-lô Patâp Ti-muthê

18 Ti-muthê ơi, mới la samoât con
ramia cứq tê. Ngkíq cứq yoc yỗn
mới dáng cóq mới táq ntrớu. Bữn
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq
atỡng santoiq o tễ mới. Cóq mới
ĩt loah máh santoiq alới atỡng, yỗn
santoiq ki cỡt samoât crơng choac,
dỏq têq mới riap chíl máh ngê sâuq.
19 Cóq mới yống pacái níc ỏc
sa-âm Yê-su. Cớp cóq mới táq o níc
yỗn mứt pahỡm mới tỡ têq tếq tỗ
mới bữm. Bữn cũai táq ranáq, ma
mứt pahỡm alới dáng alới táq lôih.
Cũai ki samoât talốh bữm mứt alới
sa-âm Yê-su Crĩt.
20 Bữn bar náq cũai táq ngkíq, la
Hi-manê cớp Alec-sandơ. Cứq khoiq
chiau alới pỡ atĩ yiang Satan, yỗn
yiang ki ễn sốt alới, dỏq alới lap cớp
tỡ bữn pai noâng tễ Yiang Sursĩ tỡ o.

2

Atỡng Tễ Santoiq Câu Sễq

1 Ngkíq, tễ dâu lứq cứq patâp neq:
Cóq anhia câu sễq Yiang Sursĩ chuai
dũ náq cũai. Cớp cóq anhia sa-ỡn
níc Yiang Sursĩ.
2 Cóq anhia câu sễq Yiang Sursĩ
chuai máh puo cớp máh cũai sốt
canỏh hỡ, yỗn têq dỡi tamoong hái
ỡt ien khễ, cớp têq hái ỡt sangcún
dỏq puai ngê Yiang Sursĩ samoât
samơi.
3 O lứq hái câu yỗn dũ náq cũai,
cớp ỏc ki táq yỗn bũi pahỡm Yiang
Sursĩ, án ca chuai amoong hái.
4 Yiang Sursĩ yoc ễ chuai amoong
dũ náq cũai, cớp án ễq nheq tữh
cũai dáng samoât samơi tễ ngê án.
5 Bữn ống manoaq Yiang Sursĩ
sâng. Cớp bữn ống manoaq sâng ỡt
mpứng dĩ dỏq partoâq parnai yỗn
Yiang Sursĩ cớp máh cũai. Manoaq
nâi la Yê-su Crĩt.
6 Yê-su pláih mang án bữm chĩuq
cuchĩt tang dũ náq cũai. Toâq tangái
Yiang Sursĩ rươh, án yỗn cũai dáng
tễ parnai o nâi.
7 Lứq Yiang Sursĩ toâp ớn cứq cỡt
ayững atĩ án, cớp án yỗn cứq cỡt
cũai atỡng cũai tỡ cỡn cũai I-sarel.
Cứq atỡng alới tễ ỏc sa-âm Yê-su
Crĩt, cớp cứq atỡng máh ngê pĩeiq tễ
án. Santoiq cứq atỡng la pĩeiq lứq.
Cứq tỡ bữn atỡng lauq ntrớu.
8 Máh samiang tâng tỗp anhia,
toâq alới câu tâng dống sang, alới
dốq yuor tayứng cớp sacỡ atĩ. Ma
ntốq aléq alới câu, cứq yoc alới bữn
mứt pahỡm tỡ bữn lôih, tỡ bữn sâng
ũan, cớp tỡ bữn ralỗih.

Ỏc Patâp Yỗn Máh Cũai Mansễm

9 Cứq yoc tê máh mansễm tâc
tampâc carsĩat o ma tỡ bữn ỗt sác
ntrớu, cớp tỡ bữn ễq noau khễn alới.
Tỡ bữn túh ntrớu mansễm cóq clan
sóc, tỡ la pasang tỗ toâq yễng tỡ la
crơng ngoaih canŏh. Cớp tỡ bữn túh
cóq tâc tampâc kia ntâng.
10 Ma o lứq mansễm ca puai ngê
Yiang Sursĩ táq níc ranáq o. Cóq alới
táq ngkíq, dŏq cũai canŏh têq khễn
alới la cũai mantoat.
11 Bo anhia rôm sang Yiang Sursĩ,
yễn mansễm ỡt rangiac bo noau
atỡng, cớp yễn alới trĩh dũ ŏc máh
ramứh noau atỡng alới.
12 Bo anhia atỡng, cứq patâp an-
hia tỡ yễn mansễm atỡng tễ ngê
Yiang Sursĩ. Cớp chỗi yễn alới cỡt
sốt hỡn tễ cũai samiang. Ma yễn alới
ỡt rangiac.
13 Yuaq Yiang Sursĩ tễng Adam
nhũang, ma Yiang Sursĩ tễng Ê-va
ntun.
14 Cớp yiang Satan tỡ bữn phếq
Adam, ma án phếq mansễm, chơ
mansễm ki bữn lôih.
15 Yuaq ngkíq Yiang Sursĩ ma
yễn mansễm bữn sa-ữi a-ĩ bo alới
canỡt con. Ma Yiang Sursĩ noâng
chuai amoong alới, khân alới táq níc
ranáq neq: Sa-âm samoât samơi,
ayooq yớu, ỡt mantoat o yáng moat
Yiang Sursĩ, cớp dáng rabán o tỗ
bữm.

3

Cũai Táq Ranáq Tâng Tỗp Sa-âm

1 Santoiq nâi la pĩeiq lứq: Khân
cũai aléq chanchớm yoc ễ cỡt sốt
tâng tỗp sa-âm, cũai ki chanchớm ễ
táq ranáq o.
2 Cũai ễ cỡt sốt tâng tỗp sa-âm cóq
án táq yễn cũai canŏh tỡ têq tếq án.
Cóq án bữn ống muoi lám lacuoi.
Cóq án dáng tutuaiq máh ramứh
toâq pỡ án. Cóq án dáng rabán o tỗ
án bữm. Cóq án ỡt mantoat o. Cóq
án dáng roap tamoi. Cóq án dáng
atỡng raloaih.
3 Cóq án chỗi ham blŏng. Cóq án
tỡ bữn coâp khlốh mứt. Ma cóq án
khũn phễp, cớp tỡ bữn coâp nsóq.
Cóq án chỗi ham práq.
4 Cớp cóq án dáng radững o dống
sũ án, dŏq máh con án têq trĩh cớp
yám noap án.
5 Khân án tỡ dáng radững o dống
sũ án bữm, nŏq têq án radững o
máh tỗp sa-âm Yiang Sursĩ.
6 Cũai mbỡiq sa-âm Yê-su Crĩt,
chỗi yễn án cỡt sốt tâng tỗp sa-âm.
Cŏh lơ án bữn mứt pahỡm yoc ỗt,
chơ Yiang Sursĩ táq án machớng
Yiang Sursĩ táq yiang Satan tê.
7 Ma cũai cỡt sốt tâng tỗp sa-âm,
cóq bữn dếh cũai tỡ yũah sa-âm
noap án la cũai o. Khân tỡ bữn
ngkíq, cŏh lơ án cỡt casiet cớp chuat
tâng rabang yiang Satan.
8 Máh cũai ễ rachuai ranáq cũai
sốt tâng tỗp sa-âm, cóq alới bữn
mứt sangcún tê. Cóq alới chỗi táq
ntỡng santoiq bambar. Cóq alới chỗi
ham blŏng. Cóq alới chỗi ham práq.
9 Cớp cóq alới yống pacái máh ŏc
pĩeiq alới sa-âm Yê-su Crĩt, ariang
Yiang Sursĩ khoiq yễn alới dáng chơ.
Cóq alới bữn mứt pahỡm tỡ bữn tếq
tỗ bữm.
10 Nhũang alới ễ mut táq ranáq
tâng tỗp sa-âm, cóq anhia chim alới
voai. Khân cũai canŏh tỡ bữn tếq
alới, ki têq alới mut táq ranáq ki.
11 Machớng ki tê, lacuoi alới cóq
bữn mứt khũn. Cóq alới chỗi voŏq
sâuq cũai canŏh. Cóq alới dáng
rabán o tỗ alới bữm. Cớp cóq alới
táq yễn cũai canŏh têq noap alới.
12 Cũai rachuai ranáq tâng tỗp
sa-âm, cóq alới bữn ống muoi lám
lacuoi. Cớp cóq alới têq radững o
con acái cớp dống sũ alới.
13 Khân alới táq ranáq o dŏq
rachuai yớu, ngkíq cũai canŏh yám
noap alới, cớp mứt pahỡm alới cỡt
clŏq lứq dŏq táq ranáq Yê-su Crĩt,
yuaq alới sa-âm lứq án.

Cỗ Nŏq Phau-lô Patâp Ti-muthê?

14 Sanua cứq chĩc choâiq thỡ nâi
cơiq yỗn mới, ma tỡ bữn dũn noâng
cứq chanchớm ễ toâq pỡ mới.
15 Ma khân cứq toâq cro, choâiq
thỡ nâi atỡng yỗn mới dáng tễ
con acái Yiang Sursĩ cóq táq ntrớu.
Máh con acái nâi la tỗp sa-âm
Yiang Sursĩ. Alới la samoât tanũl
cớp prang tâng dống, cớp parnai
pĩeiq tễ Yiang Sursĩ la samoât riang
sarpo. Machớng tanũl cớp prang
dớng sarpo, ngkíq tê tỗp sa-âm dớng
parnai pĩeiq tễ Yiang Sursĩ.
16 Tỡ bữn noau têq rasuon tễ máh
ŏc hái sa-âm ca toâr cớp yarũ lứq.
Ŏc nâi la neq:

Yê-su Crĩt toâq pỡ cutễq nâi;
án cỡt sac sâiq machớng cũai tê.
Raviei Yiang Sursĩ apáh án lứq
tanoang o.
Ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng
khoiq hữm án.
Noau khoiq atỡng tễ án yỗn cũai tỡ
cỡn cũai I-sarel dáng tê.
Bữn cũai tâng dũ cruang sa-âm án.
Cớp án khoiq chỗn loah chu paloŏng
chơ.

4

Cũai Ca Atỡng Ŏc Tỡ Pĩeiq

1 Raviei Yiang Sursĩ atỡng raloaih
lứq, toâq dỡi ntun bữn cũai táh ngê
sa-âm Yê-su Crĩt, chơ alới ĩt ngê máh
yiang dốq raphếq ễn. Cớp alới puai
ngê máh yiang sâuq ki.
2 Alới ca táq nan sâng ễq cũai
canŏh pai alới atỡng pĩeiq, ma tễ ŏc
lứq alới atỡng moang ŏc lauq. Mứt
pahỡm alới tỡ bữn chanchớm ễ táq
ranáq o, samoât noau apat toâq tac
cutâu ngưr.
3 Alới pai tỡ o ĩt lacuoi. Cớp alới
atỡng tỡ o cha sa-ữi ramứh crơng
sana. Ma Yiang Sursĩ tễng dũ ramứh
crơng sana yỗn máh cũai sa-âm án,
cớp yỗn alới dáng ŏc pĩeiq tễ án.
Têq alới cha cớp sa-ỡn án.
4 Dũ ramứh Yiang Sursĩ khoiq tễng
la o nheq. Têq hái roap cớp sa-ỡn
Yiang Sursĩ tễng crơng sana ki yỗn
hái.
5 Cỗ nhơ tễ parnai Yiang Sursĩ pai,
cớp cỗ nhơ tễ hái câu sa-ỡn án,
ngkíq dũ ramứh crơng sana la o yỗn
hái cha.

Ranáq Ti-muthê Táq

6 Khân mới atỡng dũ ramứh nâi
yỗn sễm ai hái dáng, ki mới táq
ranáq o yỗn Yê-su Crĩt. Ngkíq ŏc
mới sa-âm cớp ngê o mới puai chứm
siem raviei mới yỗn toâr achỗn.
7 Mới chỗi tamứng máh ŏc noau
nsũar tâng dỡi nâi ca tỡ bữn cỡt
kia ntrớu. Cớp chỗi tamứng máh
tampân tiaq ariang ayoaq thâu dốq
atỡng. Ma o lứq mới rien níc tễ
ngê Yiang Sursĩ yỗn mứt pahỡm mới
sa-âm pacái lứq ễn.
8 Khân hái téh ễp rien yỗn tỗ hái
cỡt bán rêng, ŏc nâi bữn kia bĩq. Ma
khân hái téh ễp rien ngê Yiang Sursĩ
yỗn mứt hái cỡt pacái lứq ễn, ŏc nâi
bữn kia yỗn dỡi tamoong sanua cớp
dỡi ntun tê.
9 Ŏc nâi la pĩeiq lứq. O yỗn cũai
roap ĩt cớp sa-âm samoât samơi.
10 Ngkíq hái táq cutóng lứq cớp
tampỗr ễ táq ranáq o, yuaq hái
sa-âm Yiang Sursĩ, án ca tamoong
mantái níc. Cớp án chuai amoong
nheq tữh cũai ca sa-âm án samoât
samơi.
11 Máh ŏc nâi cứq ớn mới patâp
cớp atỡng raloaih lứq yỗn cũai
canŏh.
12 Chỗi táq yỗn cũai canŏh ayê
ra-ac mới cỗ tian mới la cũai póng.
Ma cóq mới cỡt ngôl yỗn cũai sa-âm
la neq: Cóq mới atỡng o níc, cóq
mới ỡt khũn phễp níc, cóq mới ay-
ooq níc cũai canŏh, cóq mới sa-âm
samoât samơi, cớp cóq mới bữn mứt
pahỡm tỡ bữn lôih ntrớu.
13 Bo cứq tỡ yũah toâq, cóq mới
doc níc parnai Yiang Sursĩ yỗn cũai
canŏh sâng, cớp cóq mới atỡng
patâp alới.

14 Mới chỗi nguai tễ máh ramứh
Raviei Yiang Sursĩ chuai yỗn mới
bo cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pai
Yiang Sursĩ chuai yỗn mới bữn máh
ramứh ki, cớp bo cũai sốt tâng tỗp
sa-âm satoaq atĩ tâng tỗ mới.
15 Dũ ramứh Yiang Sursĩ khoiq
chuai yỗn mới bữn, cóq mới táq
cutóng nheq rangứh. Ngkíq dũ náq
cũai têq dáng mới cỡt o cartuon
achỗn.
16 Cóq mới nhêng o mứt pahỡm
mới, cớp cóq mới nhêng o máh ngê
mới atỡng. Khân mới táq ngkíq,
Yiang Sursĩ lứq chuai amoong mới
cớp máh cũai ca tamứng parnai mới
tê.

5

Ranáq Ntrớu Ti-muthê Táq Yỗn Tỗp Sa-âm

1 Mới chỗi pai tacáh toâq mới sươq
máh cũai samiang thâu, ma cóq mới
pai laviei ariang mới atỡng mpoaq
mới. Máh alới ca noâng póng, cóq
mới táq chóq alới ariang sễm ai mới.
2 Máh cũai mansễm thâu, cóq mới
táq chóq alới ariang mpiq mới. Cớp
máh mansễm noâng póng, cóq mới
táq o chóq alới ariang amuaq mới.
3 Cóq mới yám noap máh cán
cumai ca ŏq cũai chuai.
4 Ma khân cán cumai noâng bữn
con cớp châu, ki o yỗn alới ki apáh
mứt pahỡm puai ngê Yiang Sursĩ na
alới siem án, yuaq ranáq nâi la alới
culáh loah cóng yỗn mpiq mpoaq,
ayoaq achuaih. Máh ranáq ki la o
yáng moat Yiang Sursĩ.
5 Ma cán cumai ŏq cũai chuai, án
ngcuang ống Yiang Sursĩ toâp chuai
án, cớp án câu sễq níc tễ Yiang Sursĩ
cu rangái cu sadâu.
6 Ma khân cán cumai ĩt rangứh án
bữm cớp yoc ễ puai ŏc bũi tâng dỡi
nâi sâng, lứq pai mansễm ki noâng
tamoong, ma riang án khoiq cuchĩt
chơ.
7 Cóq mới atỡng alới máh ŏc nâi
yỗn cũai canŏh tỡ têq tếq alới.
8 Ma khân bữn noau tỡ ễq siem
sễm ai, tỡ la cũai tâng dống sũ, cũai
ki la samoât riang án táh ngê sa-âm
Yê-su Crĩt tê. Ngkíq án cỡt sâuq hỡn
tễ cũai tỡ yũah sa-âm.
9 Chỗi chĩc ramứh cán cumai tâng
choâiq bữn ramứh cán cumai tỗp
sa-âm noau chuai, khân anhúq án
tỡ yũah toâq tapoât chít cumo. Cớp
cóq án la mansễm bữn ống muoi
lám cayac sâng.
10 Cóq bữn cũai canŏh khễn án,
pai án táq ranáq o níc neq: Án
rabán o con acái án. Án táq o chóq
cũai tamoi. Án táq o chóq nheq tữh
tỗp sa-âm samoât riang án cỡt sũl
alới. Án chuai cũai ramóh túh coat.
Cớp án táq dũ ranáq o canŏh hỡ.
11 Ma máh cán cumai noâng póng,
mới chỗi chĩc ramứh alới tâng pơ
choâiq ki. Cŏh lơ alới chuaq cayac
tamái ễn, chơ alới táh chíq ngê Crĩt.
12 Ngkíq alới táq lôih, yuaq alới
táh máh ŏc par-ữq tễ dâu.
13 Cớp alới cỡt aloah, yoc ễ mut
dống nâi dống ki táq ntỡng sa-ữi
santoiq tỡ cỡt ŏc. Ma hỡn tễ ki ễn,
alới voŏq sâuq yớu, cớp táq ntỡng
sa-ữi ŏc tỡ o hỡ.
14 Ngkíq cứq chanchớm o yỗn
mansễm cumai noâng póng, yỗn
alới têq chuaq cayac tamái, cớp bữn
con ễn, cớp táq sarâng ranáq alới
tâng dống sũ. Khân alới táq ngkíq,
cũai ca ễ talốh tỗp sa-âm lứq tỡ têq
tếq alới.
15 Bữn bĩq náq cán cumai khoiq
táh ngê Yiang Sursĩ; chơ alới puai
ngê yiang Satan ễn.
16 Khân mansễm khoiq sa-âm chơ,
ma bữn cán cumai ỡt tâng dống sũ
án, cóq án chứm siem cán cumai
ki. Táq ngkíq ranáq nâi tỡ bữn toâq
pỡ nheq tữh tỗp sa-âm. Ngkíq tỗp
sa-âm têq chuai cán cumai canŏh,
alới ca ŏq noau chứm siem.

Tỗp Sa-âm Cóq Chuai Cũai Sốt Alới

17 Máh alới ca sốt tỗp sa-âm, khân
alới táq ranáq o cớp atỡng ngê Yiang
Sursĩ sarâng lứq, cóq tỗp sa-âm yám
noap cớp chuai alới yỗn bữn dũ tâc
khám cha.
18 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ
khoiq pai neq:
"Bo ntroŏq tĩn saro yỗn anhia,
anhia chỗi cusũm bỗq án.
Cóq anhia yỗn án cha tê,
yuaq án táq ranáq yỗn anhia."✡
Cớp tâm saráq Yiang Sursĩ pai neq
tê:
"Máh cũai tuthễ, cóq alới bữn cóng
alới."✡
19 Khân bữn noau yoc ễ tếq cũai
sốt tâng tỗp sa-âm, khân tỡ bữn
bar pái náq cũai mŏ pruam cớp án,
ngkíq mới chỗi noap ŏc ki.
20 Ma khân bữn cũai sốt tỗp
sa-âm, ma lứq táq lôih, cóq mới
sươq án yáng moat cũai sa-âm
canŏh, yỗn cũai canŏh tỡ ễq táq lôih
ngkíq tê.

Ŏc Patâp Canŏh

21 Yáng moat Yiang Sursĩ cớp Yê-
su Crĩt, cớp yáng moat ranễng
Yiang Sursĩ tâng paloŏng hỡ, cứq
patâp mới neq: Mới cupỗt yỗn khâm
máh ŏc cứq khoiq patâp mới. Ma
mới chỗi táq mpha chóq cũai nâi
cớp cũai ki. Cóq mới táq machớng
nheq chóq dũ náq cũai.
22 Mới chỗi coâp satoaq atĩ tâng
cũai canŏh táq tếc án cỡt cũai táq
ranáq Yiang Sursĩ. Cŏh lơ ntun ễn
khân cũai ki táq lôih, noau pai mới
bữn lôih machớng án ki tê. Cóq
mới ỡt mantoat o níc, chỗi yỗn mứt
pahỡm mới bữn lôih.
23 Cỗ púng mới bữn sa-ữi ramứh
a-ĩ, ngkíq mới chỗi nguaiq ống dỡq
miat. Ma o yỗn mới nguaiq bĩq
blŏng nho dŏq chuai púng mới yỗn
cỡt bán.
24 Bữn cũai táq lôih, hái hữm lôih
alới raloaih lứq. Cớp Yiang Sursĩ
lứq tếq lôih ki tễ nhũang cũai ki tỡ
yũah toâq yáng moat án. Ma bữn
cũai canŏh táq lôih tê, ma hái tỡ bữn
hữm yũah lôih alới. Ma toâq tangái
parsốt, lứq hái dáng lôih alới.
25 Machớng ki tê bữn cũai táq
ranáq o, hái hữm raloaih lứq ranáq
alới táq. Ma khân hái tỡ bữn hữm
raloaih ranáq o ki, mŏ noâng Yiang
Sursĩ hữm. Alới tỡ têq cutooq tễ án
máh ranáq o alới táq.

6

Ŏc Patâp Yỗn Cũai Sũl Ca Sa-âm Yê-su

1 Nheq tữh cũai sũl, cóq alới yám
noap ncháu alới. Khân alới táq
ngkíq, cũai canŏh tỡ têq acrieiq
ramứh Yiang Sursĩ cớp mumat ngê
án, cỗ tian cũai sũl ki.
2 Cũai sũl ca bữn ncháu sa-âm Yê-
su Crĩt, lứq alới cỡt máh sễm ai yáng
moat Yiang Sursĩ. Ma cóq cũai sũl ki
chỗi palữi cũai ncháu án. Sũl ki cóq
táq ranáq sarâng hỡn tễ nhũang ễn,
yuaq ncháu án la cũai sa-âm tê. Cớp
tâng tỗp sa-âm manoaq cóq ayooq
manoaq. Máh ŏc ki cóq mới patâp
cớp atỡng níc yỗn alới dáng.

Cũai Ca Atỡng Ŏc Tỡ Pĩeiq Ễ Cỡt Sốc

3 Bữn cũai atỡng ngê mpha tễ
ngê Yiang Sursĩ, cớp ngê alới tỡ
bữn pruam cớp parnai pĩeiq tễ Yê-
su Crĩt, Ncháu hái. Cớp alới tỡ
bữn pruam yám noap Yiang Sursĩ
samoât samơi.
4 Máh cũai ki yoc ễ achỗn tỗ alới
bữm, ma lứq alới tỡ bữn dáng ntrớu
tháng. Cũai ki ham yoc ralỗih cớp
rasuon níc sâng. Chơ cỡt neq:
Manoaq sa-on tễ manoaq, manoaq
ễq hỡn tễ manoaq, manoaq acrieiq
manoaq, manoaq chanchớm tỡ o tễ
manoaq,
5 manoaq racáiq manoaq. Mứt
pahỡm alới la loâi lứq, cớp alới
khoiq pứt chơ máh ŏc pĩeiq. Alới
chanchớm khân alới atỡng tễ ngê
Yiang Sursĩ, ki alới lứq cỡt sốc.

✡ **5:18 5:18** Patâp Loah 25:4 ✡ **5:18 5:18** Luca 10:7

Mứt Pahỡm Ham Crơng Sanốc

6 Ma cũai yám noap Yiang Sursĩ
samoât samơi, lứq cũai ki cỡt sốc,
ma sốc án la mpha tễ sốc tâng dỡi
nâi. Án tỡ bữn yoc clữi tễ Yiang
Sursĩ yỗn.
7 Tễ dâu mpiq hái canỡt, hái tỡ
bữn dững crơng ntrớu mut tâng dỡi
nâi. Cớp toâq hái cuchĩt, hái tỡ têq
dững crơng ntrớu puai hái.
8 Ngkíq, khân hái bữn dũ tâc
khám cha, chơ hái tỡ bữn ham
noâng clữi tễ ki.
9 Ma máh cũai yoc ễ cỡt sốc tâng
dỡi nâi, ngê sâuq lứq radững alới
yỗn ham sa-ữi ŏc tỡ bữn kia ntrớu,
cớp táq yỗn alới ramóh sa-ữi ŏc coat
arức. Nâi la samoât riang alới chuat
tâng acáp. Ngkíq alới chống talốh tỗ
alới bữm, cớp raviei alới cuchĩt pứt
nheq.
10 Ŏc ham práq yễng, la nỡm yỗn
dũ ramứh ŏc sâuq. Máh cũai ham
práq yễng, ki samoât alới clŏc rana
tỡ bữn sa-âm noâng ngê Yiang Sursĩ,
cớp mứt pahỡm alới bữn moang ŏc
ngua.

Ŏc Patâp Ễn Yỗn Ti-muthê

11 Ma cóq mới viaq nheq máh ŏc
tỡ o ki, yuaq mới la cũai táq ranáq
Yiang Sursĩ. Ngkíq cóq mới táq
níc neq: Ỡt tanoang o, bữn mứt
pahỡm yám noap Yiang Sursĩ, sa-âm
samoât samơi, ayooq yớu, tanhĩr
níc, cớp ỡt khũn mantoat o.
12 Ngê mới sa-âm tễ Yiang Sursĩ
cóq mới ratáng chíl loah yiang Sa-
tan, tỡ yỗn án talốh chíq ngê ki,
yỗn mới riap yống pacái lứq máh ŏc
tamoong mantái ki. Lứq Yiang Sursĩ
yỗn mới bữn ŏc tamoong nâi bo mới
khoiq ngin mới sa-âm samoât samơi
yáng moat cũai clứng.
13 Yáng moat Yiang Sursĩ, án ca
yỗn dũ ramứh têq tamoong, cớp
yáng moat Yê-su Crĩt, án ca ngin
pĩeiq lứq tễ ngê Yiang Sursĩ yáng
moat Pon-ti Phi-lat, ki cứq patâp mới
neq:
14 Cóq mới yống pacái lứq máh
ŏc Yiang Sursĩ khoiq patâp mới chơ.
Cóq mới trĩh dũ ŏc ki samoât samơi,
yỗn noau canŏh tỡ têq tếq mới, toau
toâq tangái Yê-su Crĩt, Ncháu hái,
toâq loah pỡ cutễq nâi.
15 Ống Yiang Sursĩ toâp têq rươh
tangái ki. Yiang Sursĩ la nỡm ŏc bốn.
Ống án toâp la sốt toâr clữi tễ canŏh.
Án la Puo toâr clữi tễ puo canŏh.
Cớp án la Ncháu toâr clữi tễ ncháu
canŏh.
16 Ống Yiang Sursĩ toâp bữn ta-
moong níc tỡ nai cuchĩt. Án ỡt tâng
ntốq bữn poang hỡn tễ poang canŏh.
Tỡ bữn cũai aléq ma têq nhêng chu
poang ki. Tễ dỡi mbŏq toâq dỡi
sanua tỡ bữn cũai aléq ma bữn hữm
roâp Yiang Sursĩ. Cớp dếh dỡi ntun
hỡ, la tỡ bữn noau têq hữm. Cóq hái
yám noap chớc sốt toâr cớp ang-ữr
án tái mantái. Amen.

Ŏc Patâp Yỗn Cũai Sốc Bữn

17 Cóq mới atỡng cũai sốc bữn
tâng dỡi nâi, chỗi yỗn alới ỗt, cớp
yỗn alới sa-âm Yiang Sursĩ samoât
samơi. Chỗi yỗn alới poâng crơng
sanốc alới tâng dỡi nâi, yuaq crơng
sanốc ki, tỡ bữn ỡt mantái níc cớp
alới. Ma cóq alới sa-âm Yiang Sursĩ,
yuaq án yỗn hái bữn dũ ramứh
crơng sa-ữi la-ỡq, chuai yỗn hái ỡt
bũi o níc.
18 Cóq mới atỡng yỗn alới táq
ranáq o níc. Ngkíq alới cỡt sốc ŏc o
tâng mứt pahỡm alới. Cóq alới chỗi
pasếq sanốc alới tâng dỡi nâi, ma
cóq alới bữn mứt pahỡm yoc ễ chuai
cũai canŏh tễ crơng sanốc alới.
19 Táq ngkíq, samoât alới parỗm
ŏc bốn puan yỗn alới bữm. Ŏc bốn
puan nâi tỡ nai cỡt pứt. Cớp táq
ngkíq, têq alới bữn roap ŏc tamoong
mantái níc.

Ŏc Patâp Parsốt Yỗn Ti-muthê

20 Ti-muthê ơi! Cóq mới kĩaq
o máh ngê Yiang Sursĩ khoiq yỗn
mới chơ. Cóq mới viaq tễ parnai

sâuq tâng dỡi nâi cớp tễ alới ca yoc
lứq táq ntỡng tỡ cỡt ŏc. Alới ki
chanchớm alới la cũai rangoaiq, ma
lứq alới tỡ bữn rangoaiq ntrớu.
21 Bữn cũai khoiq táq ntỡng ngkíq,
ma alới ki clŏc rana tễ ŏc sa-âm.
Cứq sêq Yiang Sursĩ chuai miat
nheq tữh anhia.

Choâiq Thỡ Bar Phau-lô Chĩc Yỗn Ti-muthê

Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ bar nâi cơiq sa-óh Ti-muthê sám 67 cumo ntun Yê-su canỡt. Phau-lô chĩc thỡ nâi bo án ỡt tũ tâng vil Rô-ma. Án dáng án cheq ễ cuchĩt. Ngkíq yuaq án chĩc thỡ nâi cơiq sa-óh Ti-muthê la ariang con samiang ca án ayooq lứq. Án patâp Ti-muthê chỗi sâng casiet tễ án, ma cóq án chĩuq túh coat ariang tahan o Yê-su Crĩt.

Án ớn Ti-muthê nhêng o tễ cũai atỡng tỡ bữn pĩeiq parnai o tễ Yiang Sursĩ. Cớp án pai neq: "Dũ ŏc tâng Tâm Saráq Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ toâp yỗn cũai chĩc máh ŏc ki. Ngkíq nheq ŏc ki la o dŏq atỡng cũai tễ ngê Yiang Sursĩ, dŏq sươq cũai táq ranáq sâuq, dŏq chuai cũai yỗn táq ranáq o ễn, cớp dŏq cũai dáng cóq táq ntrớu yỗn têq ỡt tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ." (Pún 3:16)

Phau-lô ngcuang tỡ bữn dũn noâng án lứq bữn ỡt cớp Yiang Sursĩ, cớp án pai Yiang Sursĩ khoiq thrũan cóng o yỗn án tâng paloŏng.

1 Cứq Phau-lô la ayững atĩ Yê-su Crĩt, yuaq Yiang Sursĩ rươh cứq táq ranáq ki. Án ớn cứq pỡq atỡng yỗn cũai dáng Yiang Sursĩ khoiq ữq yỗn hái bữn tamoong mantái nhơ tễ Yê-su Crĩt.

2 Cứq chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh Ti-muthê. Mới la samoât con cứq ayooq lứq. Cứq sêq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat mới, cớp sarũiq táq mới, cớp yỗn mới ỡt bán sũan ien khễ níc.

Phau-lô Ayooq Cớp Catoaih Atỡng Ti-muthê

3 Cứq la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ machớng achúc achiac cứq khoiq táq tễ mbŏq tê. Mứt pahỡm cứq tỡ bữn tếq cứq tễ ranáq ki. Cu rangái sadâu cứq sanhữ lứq mới. Bo léq cứq câu, cứq câu níc yỗn mới. Cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ sa-ữi lứq mới sa-âm án samoât samơi.

4 Cứq sanhữ lứq tangái hái rataih, cứq hữm sarliang moat mới hoi. Ngkíq cứq yoc lứq pỡq sa-óh mới, dŏq yỗn mứt pahỡm cứq bữn moang ŏc bũi.

5 Cứq sanhữ tê mới sa-âm lứq Yiang Sursĩ machớng ayoaq mới, Lô-it, cớp mpiq mới, Yunit, sa-âm tễ nhũang. Cứq dáng samoât samơi mới sa-âm machớng alới ki tê.

6 Yuaq ngkíq, cứq patâp mới yỗn sanhữ níc máh ramứh Yiang Sursĩ chuai yỗn mới táq, bo cứq satoaq atĩ cứq tâng plỡ mới táq tếc mới tabŏq táq ranáq Yiang Sursĩ. Khân mới sanhữ nheq ŏc ki, ngkíq samoât riang pla ũih racát níc tâng mứt pahỡm mới.

7 Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn hái bữn mứt pahỡm clac, ma án yỗn hái bữn mứt pahỡm clŏq, mứt pahỡm ayooq yớu, cớp mứt pahỡm dáng rabán o tỗ bữm.

8 Ngkíq mới chỗi sâng casiet atỡng tễ ngê Ncháu hái. Cớp mới chỗi sâng casiet tễ cứq ỡt tũ cỗ tian cứq táq ranáq án. Ma khân túh coat ntrớu toâq pỡ mới cỗ tian parnai o tễ Yê-su Crĩt, cóq mới chĩuq, yuaq Yiang Sursĩ lứq yỗn mới rơi chĩuq máh túh coat ki.

9 Lứq Yiang Sursĩ chuai amoong hái, cớp án arô hái yỗn cỡt con acái án. Án táq ngkíq, tỡ bữn cỗ tễ ranáq hái táq. Ma án táq ngkíq, la cỗ án sâng yoc ễ chuai miat hái nhơ Yê-su Crĩt. Cớp án tếng ễ táq ngkíq tễ nhũang tỡ yũah tễng paloŏng cutễq.

10 Ma sanua án apáh yỗn hái dáng án ễ chuai miat hái, cỗ Yê-su Crĩt, án ca chuai amoong hái, khoiq toâq chơ. Yê-su Crĩt khoiq chíl riap chơ ŏc cuchĩt, cớp cỗ nhơ parnai o tễ án, khoiq apáh yỗn hái dáng hái têq

bữn tamoong mantái.
11 Lứq Yiang Sursĩ ớn cứq pỡq pau
parnai o nâi. Án yỗn cứq cỡt ayững
atĩ Yê-su Crĩt, cớp atỡng ngê án.
12 Yuaq cứq táq ranáq nâi, cứq
chĩuq sa-ữi ramứh túh coat. Ma cứq
tỡ bữn casiet táq ntrớu, yuaq cứq
khoiq dáng chơ án ca cứq sa-âm.
Cớp cứq dáng án rơi kĩaq pacái níc
toau toâq tangái parsốt nheq ngê án
yỗn cứq atỡng.
13 Cóq mới yống pacái lứq nheq
ngê cứq khoiq atỡng mới. Ngê nâi la
ngôl ốc pĩeiq yỗn mới têq puai. Ngê
nâi atỡng tễ ốc sa-âm cớp ốc ayooq
tễ Yê-su Crĩt.
14 Raviei Yiang Sursĩ lứq ỡt tâng
mứt pahỡm hái. Cỗ chớc tễ án, cóq
mới kĩaq pacái níc máh ngê Yiang
Sursĩ khoiq yỗn mới bữn chơ.
15 Mới khoiq dáng chơ nheq máh
cũai ỡt tâng cruang Asia khoiq táh
cứq, dếh alới bar náq Phi-calu cớp
Hêr-mukên.
16 Ma cứq sễq Yiang Sursĩ ayooq
pasếq nheq dống sũ Ô-nasi-phurơ,
yuaq sa-ữi trỗ chơ án aliam mứt
pahỡm cứq sâng bũi loah. Án tỡ bữn
sâng casiet cỗ cứq ỡt tũ.
17 Bo án toâq pỡ vil Rô-ma, án
chuaq níc cứq toau ramóh.
18 Mới khoiq dáng chơ nheq máh
ranáq o án táq chuai cứq tâng vil
Ê-phê-sô. Ngkíq cứq sễq Yiang
Sursĩ sâng ayooq táq án tâng tangái
parsốt.

2

Cũai Táq Ranáq Yê-su Crĩt Cóq Chĩuq Túh Coat

1 Ngkíq, Ti-muthê ơi, mới la
samoât con samiang cứq. Cóq mới
sa-âm pacái lứq, yuaq Yê-su Crĩt
khoiq chuai miat mới.
2 Dũ ốc mới khoiq sâng cứq atỡng
yáng moat cũai clứng, cóq mới
atỡng loah máh ốc ki yỗn cũai
ca mới noap samoât, dỗq alới têq
atỡng cũai canỗh ễn.
3 Mới la samoât riang tahan Yê-su
Crĩt. Ngkíq cóq mới chĩuq túh coat
ariang tahan o dốq chĩuq tê.
4 Khân cũai aléq cỡt tahan, án tỡ
bữn chanchớm noâng tễ ranáq cũai
proai, yuaq án yoc ễ ĩt mứt pahỡm
cũai sốt án.
5 Khân bữn cũai yoc tampling
sansrứm, cóq án táq puai máh ngê
noau atỡng cũai tampling. Khân
án tỡ bữn táq pĩeiq ngkíq, ki án
tỡ têq bữn cóng noau yỗn cũai lúh
tampling riap.
6 Cớp án ca táq sarái sarâng, cũai
ki cóq bữn roap cóng tễ ranáq án
táq. Palâi ki culáh loah rêng án.
7 Cóq mới tutuaiq yỗn dáng
samoât máh ngê cứq sacâm adớh.
Chơ Ncháu hái yỗn mới dáng raloaih
tễ ngê ki.
8 Cóq mới sanhữ níc neq: Yê-su
Crĩt, án ca tễ tỗng toiq Davĩt, khoiq
tamoong loah tễ cuchĩt, machớng
parnai o cứq khoiq atỡng chơ.
9 Cỗ tian cứq atỡng parnai o nâi,
ngkíq yuaq cứq ramóh sa-ữi túh
coat, cớp noau chỗq cứq samoât
riang noau chỗq cũai táq ranáq
sâuq. Ma parnai Yiang Sursĩ noau
tỡ têq chỗq.
10 Ngkíq, cứq chĩuq dũ ramứh túh
coat nâi yỗn Yê-su Crĩt têq chuai
amoong máh cũai Yiang Sursĩ khoiq
rươh, dỗq cũai ki bữn ỡt mantái níc
cớp Yê-su Crĩt.
11 Santoiq cứq atỡng nâi la pĩeiq
lứq:
Khân hái khoiq pruam cuchĩt parnơi
cớp Yê-su,
lứq nỡ-ra hái bữn tamoong
parnơi cớp án tê.
12 Khân hái chĩuq ốc túh coat sanua,
lứq nỡ-ra hái bữn sốt parnơi
cớp Yê-su tê.
Khân hái calỡih Yê-su tâng dỡi nâi,
lứq nỡ-ra án calỡih hái tê.
13 Khân hái táh parnai án,
ki tam hái.
Ma án tỡ nai táh máh parnai án
khoiq ữq tễ nhũang.

Lứq án tỡ têq calỡih ngê án
bỡm.

Cóq Puai Ngê Yiang Sursĩ Samoât Samơi

14 Cóq mới sươq máh cũai tễ tỗp
sa-âm yáng moat Yiang Sursĩ yỗn
alới sanhữ chỗi ralỗih ntrớu. Khân
alới ralỗih, ŏc ki tỡ bữn cỡt kia
ntrớu, ma ŏc ki táq yỗn mứt cũai ca
tamứng cỡt tỡ ễq sa-âm noâng.
15 Khân ranáq ntrớu Yiang Sursĩ
yỗn mới táq, cóq mới táq cutóng
níc ranáq ki yỗn mứt pahỡm Yiang
Sursĩ sâng bũi níc cớp mới. Ngkíq,
mới la riang cũai chiang táq ranáq;
mới tỡ bữn casiet ntrớu tễ ranáq mới
táq, yuaq mới atỡng tanoang lứq tễ
parnai Yiang Sursĩ.
16 Ma cóq mới viaq tễ ngê noau
sarhống mpha tễ ngê Yiang Sursĩ,
cớp parnai tỡ cỡt ŏc, yuaq parnai
ki radững cũai yỗn ỡt yơng tễ ngê
Yiang Sursĩ.
17 Parnai ki la samoât riang bớc
rơiq cỡt la-a lứq. Bar náq ca táq
ntỡng parnai ki, la Hi-manê cớp Phi-
lêt.
18 Alới bar náq ki khoiq táh chíq
ŏc pĩeiq; chơ alới pai tangái hái ta-
moong loah tễ cuchĩt khoiq vớt chơ.
Ngkíq bữn cũai sa-âm tễ nhũang,
ma sanua alới tỡ ễq sa-âm noâng.
19 Ma noâng bữn cũai sa-âm
samoât samơi lứq. Cũai ki la samoât
riang tanang dống Yiang Sursĩ tễng.
Tanang ki khâm lứq, tỡ bữn noau
rơi talốh. Tâng tanang ki Yiang
Sursĩ khoiq chĩc santoiq neq: “Yiang
Sursĩ dáng chơ máh cũai án.”✡ Cớp
án chĩc neq hỡ: “Cu náq ca ngin pai
án arô ramứh Yiang Sursĩ, cóq án
pang yơng tễ ranáq sâuq.”
20 Tâng dống cũai sốc la bữn sa-ữi
ramứh tangan. Bữn tangan noau
táq toâq yễng tỡ la práq. Cớp bữn
tangan canŏh noau táq toâq aluang,
tỡ la cutễq. Bữn crơng ca bữn kia
ntâng lứq, cớp bữn crơng ca bữn kia
nghễl lứq.
21 Khân cũai aléq dáng rươh ĩt ŏc
o cớp tỡ ễq táq ranáq sâuq, cũai
ki la samoât tangan moat, dŏq miar
yỗn Ncháu tâc. Cũai ki têq táq
ranáq o yỗn Yiang Sursĩ. Lứq Yiang
Sursĩ khoiq tếng tâng mứt pahỡm
án nhũang yỗn cũai ki têq táq ranáq
o.
22 Chơ, cóq mới viaq yỗn vớt
tễ máh ranáq sac sâiq cũai noâng
póng dốq yoc ễ táq. Ma cóq mới
chuaq máh ngê neq: Ỡt tanoang
o yáng moat Yiang Sursĩ, sa-âm
samoât samơi, ayooq níc yớu, ỡt
ratoi níc cớp yớu. Máh ranáq nâi
alới ca sang Yiang Sursĩ cớp bữn
mứt bráh o yáng moat án dốq táq.
23 Ma cóq mới viaq tễ alới atỡng
ngê sacũl, tỡ la rasuon tễ ŏc alới tỡ
bữn dáng, yuaq ranáq ki dốq táq
yỗn cũai ralỗih.
24 Ma án ca pruam táq ranáq yỗn
Yiang Sursĩ, cóq án tỡ bữn ralỗih,
ma cóq án bữn mứt lamên chóq dũ
náq cũai. Cóq án khễuq atỡng yỗn
cũai canŏh dáng, cớp tỡ bữn coâp
nsóq mứt.
25 Bo án atỡng alới ca yoc ễ rasuon
cớp án, cóq án bữn mứt laviei. Cŏh
lơ Yiang Sursĩ chuai alới ki ngin lôih
lêq cỡt mứt tamái ễn, cớp yỗn alới
dáng samoât samơi ngê pĩeiq tễ án.
26 Khân alới táq ngkíq, alới tỡ bữn
yoc puai noâng ngê yiang Satan. Nâi
la samoât riang alới bữn racláh tễ
acáp yiang Satan.

3

Máh Tangái Parsốt Bữn Sa-ữi Cũai Sâuq

1 Cóq mới dáng tê neq: Cheq ễ
toâq tangái parsốt, lứq bữn sa-ữi
túh coat toâq voai.
2 Bo ki cũai yoc ễ ĩt mứt pahỡm
bỡm, cớp ham práq. Alới khễn tỗ
bỡm, cớp alới ỗt. Alới voŏq sâuq tễ
cũai canŏh. Alới tỡ bữn trĩh parnai

✡ **2:19 2:19** Ngih Proai 16:5

mpiq mpoaq. Alới tỡ dáng sa-ỡn.
Alới tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ.
3 Alới tỡ dáng ayooq cũai canŏh.
Alới tỡ ễq ratoi cớp yớu. Alới tũn
apớt yớu. Alới tỡ dáng rabán o tỗ
bữm. Alới bữn mứt tachoât. Alới tỡ
ễq táq ranáq o.
4 Alới cauq ễq noau táq yớu alới.
Alới táq yúh-yúh. Alới ỗt sác. Cớp
alới yoc ễ lơiq bũi, hỡn tễ puai ngê
Yiang Sursĩ.
5 Alới puai rit sang, táq ariang alới
yám noap Yiang Sursĩ tê. Ma tâng
mứt alới, ki alới tỡ bữn pruam yỗn
Yiang Sursĩ cỡt sốt alới. Cóq mới
pang yơng tễ máh cũai ngkíq.
6 Bữn cũai tễ tỗp ki mut tâng
dống cũai canŏh yoc ễ radững máh
mansễm puai parnai tỡ pĩeiq alới
pai. Mansễm ki la sacũl, bữn sa-ữi
lôih, cớp chái lứq pruam puai ngê tỡ
pĩeiq.
7 Máh mansễm ki yoc ễ rien níc
sa-ữi ngê, ma alới tỡ nai dáng tễ ngê
pĩeiq.
8 Cũai ki rasuon cớp ngê pĩeiq,
yuaq mứt pahỡm alới la loâi lứq,
cớp tỡ ễq sa-âm ngê Yiang Sursĩ.
Alới la samoât riang Yanêt cớp Yam-
brê ca rasuon cớp Môi-se tễ mbŏq.
9 Ma tễ ranáq alới bar náq ki táq,
apáh yỗn nheq tữh cũai hữm alới
táq tỡ pĩeiq. Machớng ki tê, máh
cũai yoc rasuon cớp ngê pĩeiq tâng
dỡi nâi. Alới tỡ têq radững noâng
yớu puai ngê alới, yuaq nheq tữh
cũai hữm ngê alới la ngê sacũl.
10 Ma mới khoiq dáng chơ máh
ngê cứq atỡng. Mới dáng máh
ranáq o cứq dốq táq; mới dáng máh
ranáq ntrớu cứq yoc ễ táq. Mới
dáng cứq sa-âm samoât samơi; cứq
bữn mứt samoât cutễq; cứq ayooq
cũai canŏh; cớp cứq tanhĩr níc túh
coat.
11 Lứq mới dáng chơ noau táq
túh coat cứq sa-ữi lứq, cớp cứq bớc
chũl sa-ữi trỗ. Noau táq cứq tâng
vil Anti-ôt, vil I-cuni, cớp vil Lutrơ.
Máh ranáq túh coat ki, cứq chĩuq
nheq. Ma lứq Yiang Sursĩ chuai cứq;
án aloŏh cứq tễ ŏc túh coat ki.
12 Lứq samoât cũai aléq ma yoc ễ
táq pỡq puai Yê-su Crĩt, cũai ki cóq
ramóh noau táq án.
13 Ma máh cũai loâi cớp cũai táq
nan puai ngê Yiang Sursĩ, cu rangái
alới cỡt sâuq achỗn ễn. Alới raphếq
cũai canŏh, chơ cũai canŏh raphếq
loah alới.

Atỡng Yỗn Ti-muthê Dáng Tễ Parnai Yiang Sursĩ

14 Ma cóq mới sanhữ níc máh ngê
mới khoiq rien chơ. Ngê ki mới
dáng la lứq pĩeiq, yuaq mới dáng
tễ noau mới khoiq rien ngê ki.
15 Bo mới noâng cacớt mới khoiq
rien tễ Tâm Saráq Yiang Sursĩ. Tâm
Saráq nâi têq yỗn mới bữn ŏc
rangoaiq, cớp ŏc rangoaiq nâi têq
radững mới yỗn sa-âm ngê Yê-su
Crĩt, dŏq Yê-su Crĩt chuai amoong
mới.
16 Dũ ŏc tâng Tâm Saráq Yiang
Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ toâp yỗn cũai
chĩc máh ŏc ki. Ngkíq dũ ŏc ki la o
dŏq atỡng cũai tễ ngê Yiang Sursĩ,
dŏq sươq cũai táq ranáq sâuq, dŏq
chuai cũai yỗn táq ranáq o ễn, cớp
dŏq yỗn alới dáng cóq táq ntrớu
yoc ễ ỡt tanoang o yáng moat Yiang
Sursĩ.
17 Nhơ tễ parnai ki, cũai táq ranáq
Yiang Sursĩ bữn dũ ramứh án cóq
bữn, dŏq táq túc ranáq o Yiang Sursĩ
yỗn án táq.

4

Phau-lô Patâp Ti-muthê Yỗn Táq Cutóng

1 Cheq ễ toâq tangái Yê-su Crĩt
toâq loah pỡ cutễq nâi, cớp án cỡt
sốt lứq. Bo ki án ễ rablớh nheq tữh
cũai noâng tamoong, cớp cũai ca
khoiq cuchĩt. Cứq patâp mới yáng
moat Yiang Sursĩ cớp yáng moat Yê-
su Crĩt neq:
2 Cóq mới atỡng níc parnai Yiang
Sursĩ. Pĩeiq tangái léq, cóq mới

atõng tangái ki. Chỗi acoan tangái
noau pai pĩeiq ngư atõng parnai
Yiang Sursĩ. Cóq mới atõng yỗn cũai
dáng alới bữn lôih. Cóq mới sươq
alới chỗi táq noâng ranáq lôih. Cớp
cóq mới atõng alới yỗn dáng ngê
ntrớu ễn la o yỗn alới puai. Ma cóq
mới ngcuai atõng, chỗi coâp ễq alới
dáng toâp.
3 Nỡ-ra lứq toâq tangái cũai tỡ ễq
tamứng noâng parnai pĩeiq tễ Yiang
Sursĩ, ma alới ễ puai rangứh alới
bữm. Alới chuaq níc cũai atõng
santoiq ễm cớp santoiq alới yoc
tamứng.
4 Ngkíq, alới nguai chíq tễ ŏc
pĩeiq, cỗ alới tỡ ễq tamứng ŏc pĩeiq.
Chơ alới puai parnai noau nsũar
sâng.
5 Ma cóq mới tutuaiq níc tễ dũ
ramứh ca ễ toâq pỡ mới. Cóq mới
chĩuq ŏc túh coat. Cớp cóq mới
atõng níc parnai o tễ Yiang Sursĩ.
Máh ranáq ntrớu Yiang Sursĩ yỗn
mới táq, cóq mới táq yỗn moâm
nheq ranáq ki.

Phau-lô Cheq Cuchĩt

6 Sanua tỗ cứq la samoât riang
crơng noau ễ chiau sang yỗn Yiang
Sursĩ. Dỡi tamoong cứq cheq ễ vớt.
7 Cứq la riang sansrứm cớp yiang
Satan khoiq riap chơ. Cứq táq
moâm chơ ranáq cứq, ariang cứq la
cũai lúh tampling khoiq moâm. Cớp
cứq khoiq yống pacái níc máh ŏc
sa-âm tễ Yiang Sursĩ.
8 Sanua, Yiang Sursĩ, án ca rablớh
tanoang lứq, án thrũan dŏq yỗn cứq
cóng o tâng paloŏng, yuaq án yỗn
cứq ỡt tanoang o yáng moat án.
Nỡ-ra Yiang Sursĩ yỗn cứq bữn cóng
ki tâng tangái án rablớh nheq tữh
cũai. Ma án tỡ bữn yỗn ống cứq
sâng. Ma án yỗn dũ náq ca ngcuang
tangái Yê-su toâq loah pỡ cutễq nâi.

Santoiq Parsốt Phau-lô Patâp Ti-muthê

9 Cứq sễq mới canháq canhóng
toâq pỡ cứq chái,
10 yuaq Dê-ma khoiq táh cứq chơ.
Án yoc ễ puai ngê ien khễ tâng dỡi
nâi. Ngkíq án pỡq pỡ vil Tê-salô-
naca. Cre-sen khoiq pỡq pỡ cruang
Ca-lati, cớp Atĩt khoiq pỡq pỡ cruang
Dal-matia.
11 Sanua bữn manoaq Luca sâng
ỡt cớp cứq. Cóq mới dững Mac toâq
pỡ cứq tê, yuaq án têq chuai cứq táq
ranáq Yiang Sursĩ.
12 Cứq khoiq ớn Ti-chacơ pỡq chu
vil Ê-phê-sô.
13 Toâq mới pỡq pỡ cứq, cứq sễq
mới dững au tuar cứq. Au ki cứq
dŏq tâng dống Car-pu, tâng vil Trô-
at. Cớp sễq mới dững dếh tâm saráq
cứq hỡ. Ma hỡn tễ ki ễn, cứq yoc ễ
bữn choâiq ngcâr ca cứq dŏq pỡ ki.
14 Alec-sandơ, án ca chiang dudễr,
án khoiq táq túh coat cứq sa-ữi trỗ.
Nỡ-ra Yiang Sursĩ toâp culáh loah tễ
máh ranáq sâuq án khoiq táq.
15 Ma cóq mới nhêng o tễ án, yuaq
án rasuon luat ngư tễ máh parnai
hếq atõng.
16 Trỗ dâu lứq cũai sốt blớh cứq,
tỡ bữn noau rapai chuai cứq. Nheq
tữh cũai táh cứq. Ma cứq sễq Yiang
Sursĩ chỗi noap ŏc lôih alới ki táq.
17 Ma noâng Ncháu ỡt chuai cứq
cớp yỗn cứq bữn bán rêng níc.
Ngkíq cứq têq atõng parnai o tễ Yê-
su Crĩt, cớp máh cũai tỡ cỡn cũai I-
sarel bữn dáng tê. Yê-su Crĩt chuai
cứq yỗn vớt tễ bỗq cula samín.
18 Cứq dáng nỡ-ra Ncháu lứq
chuai amoong cứq yỗn vớt tễ dũ
ramứh ŏc sâuq, cớp yỗn cứq ỡt
mantái níc tâng ntốq án sốt tâng
paloŏng. Cóq hái khễn níc ramứh
án sốt dỡi lơi cumo. Amen.

Parnai Cubán

19 Cứq sễq blớh cahan Barit-sin
cớp Aki-la, cớp cứq ễ cahan nheq
dống sũ Ô-nasi-phurơ hỡ.

20 Ê-rat noâng ỡt tâng vil Côr-
ntô, cớp cứq yỗn Trô-phim noâng ỡt
tâng vil Mi-lê-tu, yuaq án a-ĩ.
21 Cứq sễq mới cutóng toâq pỡ cứq
nhũang casâi sangễt tỡ yũah toâq.
Nheq tữh sễm ai tâng vil nâi blớh
cahan mới tê, dếh Yu-bulô, Puden,
Li-nut, cớp Clau-dia.
22 Cứq sễq Ncháu ỡt níc tâng mứt
pahỡm mới. Cớp cứq sễq Yiang
Sursĩ chuai miat nheq tữh anhia.

Choâiq Thỡ Phau-lô Chĩc Yỗn Atĩt
Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh Atĩt. Án chĩc sám 63 toâq 66 cumo ntun Yê-su canỡt. Atĩt la cũai póng ca toâq tễ cruang canỏh, ma án sa-âm Yê-su Crĩt tê. Phau-lô yỗn Atĩt noâng ỡt tâng vil Crêt, dỏq máh cũai sa-âm tâng vil ki cỡt rêng cớp toâr achỗn. Saráq nâi atỡng Atĩt bữn pái ỏc toâr án cóq táq la neq: Muoi la rươh cũai ayông tỗp sa-âm. Bar la arĩen cũai thâu dỏq cũai thâu têq arĩen loah cũai póng tâng tỗp sa-âm. Pái la dững ỏc ratoi saryóq tâng tỗp sa-âm, cớp viaq yơng tễ ỏc manoaq kêt manoaq.

1 Cứq la Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi. Cứq la cũai táq ranáq yỗn Yiang Sursĩ, cớp cứq la ayững atĩ Yê-su Crĩt. Yiang Sursĩ ớn cứq pỡq atỡng máh cũai án khoiq rươh yỗn mứt pahỡm alới cỡt sa-âm samoât lứq ễn. Cứq yoc atỡng alới ỏc pĩeiq tễ Yiang Sursĩ dỏq alới puai ngê Yiang Sursĩ nheq rangứh rahỡ.

2 Hái ngcuang bữn tamoong mantái ariang Yiang Sursĩ, án ca tỡ nai táq ntỡng lauq, khoiq par-ữq bo án tỡ yũah tễng cốc cutễq nâi.

3 Chơ toâq ngư, Yiang Sursĩ khoiq atỡng parnai án yỗn cũai dáng. Yuaq Yiang Sursĩ dáng cứq atỡng pĩeiq lứq parnai án, ngkíq án ớn cứq atỡng. Yiang Sursĩ la Yiang ca chuai amoong hái.

4 Cứq chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh Atĩt. Mới la ariang con cứq, yuaq mới sa-âm Yiang Sursĩ machớng cứq. Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, án ca chuai amoong hái, chuai miat mới cớp yỗn mới ỡt bán sũan ien khễ níc.

Ranáq Atĩt Táq Tâng Cruang Crêt

5 Bo ki cứq khoiq yỗn mới ỡt loah tâng cỗn Crêt dỏq mới táq yỗn moâm máh ranáq hái táq tỡ yũah moâm. Cứq yoc mới rươh cũai táq sốt tâng tỗp sa-âm dũ vil tâng cruang ki. Ngkíq cứq khoiq patâp mới tễ nhũang chơ.

6 Cứq yoc mới rươh cũai tỡ bữn noau têq tếq alới. Cũai ki cóq bữn ống muoi lám lacuoi. Con acái án cóq sa-âm Yê-su tê, cớp con acái án tỡ têq táq yúh-yúh cớp tỡ trĩh.

7 Yuaq cũai ki táq ranáq Yiang Sursĩ, ngkíq cóq án táq yỗn cũai canỏh tỡ têq tếq án. Cóq án tỡ bữn ỗt; tỡ bữn coâp nsóq; tỡ bữn ham blỏng; tỡ bữn tachoât; cớp tỡ bữn ham práq.

8 Ma cũai ca radững tỗp sa-âm cóq roap chỗm o tamoi, cóq bữn mứt pahỡm ayooq ỏc o, cóq ót pian tỡ bữn nsóq chóq cũai canỏh, cóq táq tanoang o yáng moat cũai, cóq bữn mứt bráh o yáng moat Yiang Sursĩ, cớp cóq dáng rabán o tỗ bữm.

9 Cóq án yống pacái níc máh ỏc án khoiq sâng tễ Yiang Sursĩ. Ngkíq án têq atỡng ỏc pĩeiq tễ Yiang Sursĩ yỗn cũai canỏh yống pacái ỏc ki tê. Cớp têq án atỡng raloaih lứq ễn chóq cũai ễ cataáng parnai Yiang Sursĩ, dỏq cũai ki tỡ têq pai ntrớu noâng.

Atĩt Sươq Cớp Catoaih Atỡng Máh Cũai Crêt

10 Bữn sa-ữi náq cũai sa-âm tễ tỗp I-sarel tỡ ễq trĩh sốt alới. Alới dốq atỡng bambar, cớp dốq ễ táq ntỡng lauq. Alới atỡng cóq táq rit cứt puai phễp rit I-sarel.*

11 Cóq hái cupât bỗq alới, yuaq alới yoc ễ paroâi máh dống sũ tỗp sa-âm na atỡng ỏc tỡ bữn pĩeiq, dỏq chuaq lơi na ỏc tỡ bữn tanoang.

* **1:10 1:10** Rit ki noau táq tếc cứt bĩq ngcâr tễ crơng samiang.

12 Bữn manoaq tễ cũai Crêt cỡt
cũai tang bỗq yiang alới. Án khoiq
atỡng neq: “Cũai Crêt dốq lứq táq
ntỡng lauq. Cớp alới táq tachoât
lứq. Alới yoc ễ cha pasâi, ma alới
aloah táq ranáq.”
13 Máh santoiq cũai nâi pai la lứq
pĩeiq. Ngkíq cóq mới sươq alới
ca sa-âm chỗi táq ngkíq, dỏq mứt
pahỡm alới sa-âm pacái lứq.
14 Sươq alới chỗi tamứng parnai
tỡ pĩeiq ariang máh cũai I-sarel dốq
táq ntỡng, tỡ la cũai ca khoiq táh ỏc
pĩeiq ca patâp anhia.
15 Khân cũai bữn mứt pahỡm tỡ
bữn lôih, lứq ranáq alới táq la o.
Ma khân cũai bữn mứt pahỡm lôih
cớp tỡ bữn sa-âm, nheq ranáq alới
táq la lứq tỡ bữn pĩeiq ntrớu, yuaq
sarnớm alới chanchớm tỡ bữn o, cớp
mứt pahỡm alới loâi lứq.
16 Bỗq alới pai alới dáng Yiang
Sursĩ, ma ranáq alới táq la mpha tễ
ngê Yiang Sursĩ. Cũai canỏh kêt lứq
alới. Alới tỡ bữn trĩh cớp tỡ têq táq
ranáq o ntrớu.

2

Ỏc Patâp Yỗn Cũai Thâu, Cũai Póng, Cớp Cũai Sũl

1 Ma mới cóq atỡng máh cũai
sa-âm dáng alới cóq táq ntrớu yoc ễ
puai ngê Yiang Sursĩ samoât samơi.
2 Cóq mới atỡng máh cũai sami-
ang thâu yỗn alới rabán o tỗ alới
bữm, yỗn alới ỡt sangcún, cớp ỡt
mantoat o níc. Cóq alới sa-âm
samoât samơi. Cóq alới ayooq níc
yớu. Cớp khân bữn ỏc túh coat toâq
pỡ alới, cóq alới chĩuq tanhĩr níc.
3 Mới cóq atỡng máh cũai ayoaq
tê, yỗn alới yám noap Yiang Sursĩ.
Cóq alới chỗi táq ntỡng parnai
sasrúc, cớp chỗi ham blỏng. Ma cóq
alới atỡng parnai o
4 chóq máh mansễm mbỡiq bữn
cayac, yỗn mansễm ki dáng ayooq
con cayac.
5 Cóq mansễm ki dáng rabán tỗ
alới bữm, cớp yỗn alới ỡt mantoat o
níc yáng moat Yiang Sursĩ. Cóq alới
cutóng táq ranáq tâng dống alới.
Cớp cóq alới ĩt pahỡm cayac. Khân
alới táq ngkíq, cũai canỏh tỡ têq
mumat ngê Yiang Sursĩ.
6 Cóq mới alứp-adữq níc máh
samiang póng yỗn alới dáng rabán
tỗ alới bữm.
7 Dũ ranáq mới táq, cóq táq pĩeiq
lứq, yuaq mới la samoât ngôl yỗn
cũai canỏh. Bo mới atỡng tễ ngê
Yiang Sursĩ, cóq mới apáh mới la
cũai tanoang o cớp sangcún.
8 Máh santoiq mới táq ntỡng cóq
mới pai yỗn pĩeiq, dỏq cũai canỏh
tỡ têq tếq mới pai mới táq tỡ pĩeiq.
Chơ máh cũai yoc ễ rasuon cớp
mới sâng casiet, yuaq alới tỡ ramóh
muoi ỏc lôih ntrớu tễ hái atỡng.
9 Cóq mới atỡng máh cũai sũl yỗn
alới ĩt pahỡm cũai ncháu alới. Cóq
alới táq dũ ranáq yỗn ncháu sâng
bũi. Cóq alới chỗi rasuon cớp ncháu
alới.
10 Cớp cóq alới chỗi tutuoiq crơng
ncháu alới. Ma cóq alới táq o níc
chóq ncháu alới. Khân cũai sũl táq
ngkíq, cũai canỏh hữm o alới puai
ngê Yiang Sursĩ. Chơ noau yoc ễ
dáng tê tễ ngê Yiang Sursĩ, án ca
chuai amoong hái.

Yiang Sursĩ Chuai Miat Cũai

11 Yiang Sursĩ khoiq chuai miat dũ
náq cũai, yỗn alới têq bữn tamoong
mantái.
12 Cỗ Yiang Sursĩ chuai miat hái,
ngkíq hái dáng án yoc hái táh máh
ngê mpha tễ ngê án. Hái chỗi puai
rangứh hái bữm tâng dỡi nâi. Yiang
Sursĩ yoc hái dáng rabán o tỗ hái
bữm, cớp án yoc hái ỡt tanoang. Án
yoc hái puai ống ngê án sâng bo
noâng ỡt tâng dỡi nâi,
13 bo hái ngcuang tangái Yê-su Crĩt
toâq loah pỡ cutễq nâi. Tangái ki
hái bữn hữm Yê-su Crĩt, án ca chuai
amoong hái. Án bữn chớc ang-ữr,
cớp án la machớng Yiang Sursĩ tê.

14 Lứq Yê-su Crĩt toâp chĩuq cuchĩt
tang hái, dŏq thái loah hái tễ ŏc
lôih, yỗn hái cỡt cũai tỡ bữn lôih
ntrớu noâng yáng moat Yiang Sursĩ.
Ngkíq hái cỡt cũai proai án, la tỗp
miar tễ cũai canŏh cớp ễr áiq lứq ễ
táq ranáq o.
15 Mới bữn chớc tâng tỗp sa-âm.
Ngkíq cóq mới atỡng nheq máh ŏc
cứq khoiq patâp mới. Cóq mới
atỡng cớp sươq tỗp sa-âm, khân
alới táq tỡ pĩeiq. Cớp máh ranáq
mới táq, chỗi táq yỗn noau têq ayê
mumat mới.

3

Ŏc Patâp Yỗn Tỗp Sa-âm

1 Mới cóq atỡng loah máh cũai
sa-âm yỗn alới trĩh máh cũai sốt
tâng dỡi nâi. Cóq alới thrũan ễ táq
dũ ranáq o.
2 Cũai sa-âm tỡ têq voŏq sâuq tễ
cũai canŏh. Ma cóq alới ỡt ratoi cớp
dũ náq cũai. Cóq alới bữn mứt khũn
cớp laviei chóq cũai canŏh.
3 Tễ nhũang hái la cũai sacũl tê.
Hái tỡ trĩh, cớp hái tamứng níc
parnai noau raphếq. Ngkíq tỗ hái
cỡt samoât cũai sũl yỗn ranáq sâuq,
cớp tỗ hái yoc ễ puai níc ngê sâuq.
Hái ra-ũan, hái sa-on cumíq níc.
Khân noau kêt hái, chơ hái kêt loah
cũai ki tê.
4 Ma toâq tangái Yiang Sursĩ apáh
yỗn hái dáng án ayooq hái, cớp án
ễ chuai hái,
5 tangái ki án chuai amoong hái.
Án tỡ bữn chuai amoong hái cỗ hái
táq ranáq tanoang o. Ma án chuai
amoong hái cỗ án sâng sarũiq táq.
Lứq Yiang Sursĩ toâp táh lôih hái,
nhơ Raviei án ariau mứt pahỡm hái
yỗn bráh. Cớp án yỗn hái bữn mứt
tamái ễn, ariang hái mbỡiq sễt loah.
6 Lứq Yiang Sursĩ yỗn hái bữn
Raviei án cỡt sốt tâng mứt pahỡm
hái cỗ nhơ tễ Yê-su Crĩt, án ca chuai
amoong hái.
7 Cỗ nhơ Yê-su Crĩt chuai miat hái,
ngkíq hái cỡt tanoang o yáng moat
Yiang Sursĩ. Cớp Yiang Sursĩ yỗn hái
chống tê máh mun án pruam dŏq
yỗn máh con án. Ngkíq hái ngcuang
bữn tamoong mantái tê.
8 Máh ŏc nâi la pĩeiq nheq. Cứq
yoc mới atỡng níc ŏc nâi yỗn
cũai sa-âm Yiang Sursĩ, dŏq alới
chanchớm táq ống ranáq o sâng.
Máh ŏc nâi bữn kia nheq, cớp têq
chuai nheq tữh cũai.
9 Cứq yoc mới viaq tễ alới ca blớh
tỡ cỡt ŏc, tễ alới ca yoc ễ ralỗih
cớp mới tễ phễp rit tỗp I-sarel, cớp
tễ choâiq noau chĩc ramứh achúc
achiac alới. Khân ralỗih cỗ tian tễ
ŏc nâi, ki tỡ bữn kia ntrớu.
10 Khân bữn noau tễ tỗp anhia ma
yoc ễ mut cayoah tỗp anhia yỗn cỡt
tỗp ngcớt ễn, cóq mới sươq cũai ki
bar trỗ. Vớt ki, khân án noâng ễ táq
ngkíq, ki mới tuih aloŏh chíq án.
11 Lứq mới dáng cũai samoât
ngkíq bữn mứt loâi lứq. Ŏc lôih ki
táq yỗn tỗ án dáng bữm án táq tỡ
pĩeiq.

Ŏc Patâp Canŏh Yỗn Atĩt

12 Toâq cứq ớn A-tama tỡ la Ti-
chacơ toâq pỡ mới, cứq yoc mới pỡq
toâp pỡ cứq tâng vil Nacô-buli. Cứq
yoc ễ ỡt tâng vil ki toau nheq casâi
sangễt.
13 Cớp cứq sễq mới chuai Sê-na
cớp Ablô. Sê-na la cũai atỡng phễp
rit. Crơng ntrớu alới ŏq dŏq pỡq
rana, cứq sễq mới chuai alới yỗn
bữn crơng ki.
14 Cóq mới atỡng máh cũai tâng
tỗp hái rien cutóng táq níc ranáq
o. Ngkíq nŏq têq hái chuai tỗp hái
bữm. Chỗi yỗn alới ỡt miat sâng; ŏc
ki tỡ bữn kia ntrớu.
15 Nheq tữh cũai ỡt cớp cứq, alới
cơiq parnai cahan mới tê. Sễq mới
cubán cusũan máh yớu ca bữn muoi
mứt cớp hái cớp sa-âm machớng
hái. Cứq sễq Yiang Sursĩ chuai miat
nheq tữh anhia.

Choâiq Thỡ Phau-lô Chĩc Yỗn Phi-lamôn

Santoiq Atỡng

Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh Phi-lamôn sám 63 cumo ntun Yê-su canỡt. Phi-lamôn la cũai sa-âm tễ vil Cô-lusê, cớp ramứh ranoâng án parchia parhan. Tâng dống Phi-lamôn, bữn manoaq sũl ramứh Ô-nasim ca khoiq lúh tễ ncháu án. Ô-nasim ramóh Phau-lô tâng cuaq tũ, chơ Phau-lô atỡng án tễ ranáq Yiang Sursĩ, cớp Ô-nasim mut sa-âm tê. Cớp án chuai Phau-lô sa-ữi ramứh. Choâiq thỡ nâi Phau-lô cơiq dỏq aliam Phi-lamôn, sễq án táh lôih cớp roap loah Ô-nasim ariang sễm ai án bữm.

1 Cứq la Phau-lô chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh yớu cứq Phi-lamôn, án ca táq ranáq Yiang Sursĩ parnơi cớp cứq. Sanua cứq ỡt tũ, cỗ tian cứq atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt. Cớp Ti-muthê, la sễm ai hái, án cơiq parnai sa-óh mới tê.

2 Hếq ễ cahan tê sễm ỡi hếq ramứh Aphia, cớp hếq ễ cahan Archip, án ca cutóng lứq táq ranáq Yê-su Crĩt parnơi cớp cứq. Cớp hếq ễ cahan nheq tữh cũai sa-âm ca dốq rôm tâng dống mới.

3 Sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, chuai miat anhia cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc.

Phi-lamôn Sa-âm Yê-su Cớp Ayooq Yớu

4 Cứq dốq câu sễq níc chu Yiang Sursĩ cứq sang, yỗn án chuai mới. Cớp cứq sa-ỡn Yiang Sursĩ khoiq chuai mới,

5 yuaq cứq khoiq sâng noau pai mới sa-âm Yê-su, Ncháu hái, samoât samơi, cớp mới ayooq nheq tữh cũai sa-âm.

6 Hái bữn muoi mứt cỗ hái sa-âm Crĩt. Ngkíq cứq câu sễq Yiang Sursĩ yỗn mới dáng raloaih lứq dũ ramứh ỏc bốn án yỗn hái bữn cỗ hái ỡt muoi mứt cớp Crĩt.

7 Ai ơi, cứq bũi lứq mới bữn mứt pahỡm ayooq nheq tữh cũai. Cớp alới ca khoiq sa-âm cỡt práih prớl loah la cỗ mới chuai alới. Ỏc ki aliam mứt pahỡm cứq.

Phau-lô Chuai Ô-nasim

8 Cỗ Crĩt yỗn cứq bữn chớc tâng tỗp sa-âm, ngkíq cứq khớn ớn mới cóq táq o chóq Ô-nasim, án ca cỡt sũl mới tễ nhũang.

9 Ma cỗ Yiang Sursĩ yỗn hái manoaq ayooq manoaq, yuaq ngkíq cứq sễq tễ mới sâng. Cứq la ramứh Phau-lô. Cứq la cũai thâu chơ, cớp sanua cứq ỡt tũ cỗ tian cứq atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt.

10 Cứq sễq mới táq o chóq Ô-nasim. Sễq mới ayooq táq án nứng. Án la samoât con cứq, cớp cứq la samoât mpoaq án, yuaq án sa-âm Crĩt cỗ nhơ cứq atỡng án parnai o tễ Yê-su bo cứq ỡt tũ.

11 Tễ nhũang, án ki tỡ bữn kia ntrớu yỗn mới. Ma sanua án cỡt kia sa-ữi lứq yỗn mới cớp yỗn cứq tê.

12 Sanua cứq khoiq ớn án chu loah pỡ mới. Bo án toâq pỡ mới, nâi la samoât mứt pahỡm cứq toâq pỡ mới tê, yuaq mứt cứq sâng ayooq lứq án.

13 Tễ nhũang cứq chanchớm yoc án ỡt chuai cứq tâng ntốq nâi, yuaq cứq noâng ỡt tũ cỗ cứq atỡng parnai o tễ Yê-su Crĩt. Cứq dáng mới bữn pahỡm yoc ễ chuai cứq, cớp cứq chanchớm Ô-nasim têq chuai cứq tang mới.

14 Ma cứq tỡ ễq táq ngkíq, khân mới tỡ yũah pruam. Cứq tỡ ễq ễp mới táq muoi ranáq ntrớu. Ranáq ntrớu mới ễ chuai cứq, cứq ễq ỏc ki loỏh tễ mứt pahỡm mới sâng.

15 Cỏh lơ Ô-nasim loỏh tễ mới tỡ bữn dũn, dỏq nỡ-ra án bữn ỡt mantái níc cớp mới.

16 Sanua án tỡ bữn ống cũai sũl
sâng. Ma án lứq la sễm ai hái tê,
cỗ án khoiq sa-âm Yê-su Crĩt. Ngkíq
o yỗn mới ayooq án samoât sễm ai
hái tê. Cứq ayooq lứq án. Án khoiq
táq o yỗn cứq, ma nỡ-ra án táq o
hỡn tễ ki ễn yỗn mới samoât cũai
sũl, cớp samoât sễm ai, yuaq anhia
sa-âm Ncháu machớng.
17 Khân cứq cớp mới ma ratoi lứq,
ki cứq sễq mới tabỡp tabéh Ô-nasim
la ariang mới tabỡp tabéh cứq tê.
18 Khân án táq lôih ntrớu chóq
mới, tỡ la tu mới, cóq mới ngih nheq
ŏc ki yỗn cứq.
19 Cứq Phau-lô chĩc santoiq nâi
toâq atĩ cứq bữm. Lứq samoât cứq
culáh loah máh acán ntrớu Ô-nasim
tu mới. Ma cứq yoc mới sanhữ
tê, mới la tu cứq yuaq mới bữn
tamoong mantái cỗ nhơ cứq atỡng
mới.
20 Ngkíq ai ơi, cứq sễq mới chuai
nứng tễ ŏc nâi, cỗ mới ayooq Ncháu
hái. Khân mới táq ngkíq, mứt
pahỡm cứq sâng bũi hỡr ễn táq
ranáq Crĩt.
21 Bo cứq chĩc choâiq thỡ nâi,
cứq dáng samoât mới lứq tamứng
santoiq cứq, cớp mới táq hỡn tễ
santoiq cứq sễq tễ mới ễn.

Phau-lô Yoc Ễ Pỡq Sa-óh Phi-lamôn

22 Toâq mới roap tabỡp tabéh Ô-
nasim, ki cứq sễq mới thrũan dŏq
ntốq yỗn cứq bếq tê. Cứq ngcuang
Yiang Sursĩ yỗn cứq toâq pỡ anhia
cỗ anhia khoiq câu sa-ữi yỗn cứq.
23 Yớu mới, Ê-phapra, sễq cahan
anhia tê. Án ỡt tũ parnơi cớp cứq,
la cỗ tian án táq ranáq Yê-su Crĩt tê.
24 Cớp bữn pỗn náq canŏh ễn yoc
ễ cahan anhia tê. Pỗn náq ki la Mac,
Ari-tac, Dê-ma, cớp Luca. Alới táq
ranáq parnơi cớp cứq.
25 Cứq sễq Yê-su Crĩt, Ncháu hái,
chuai miat anhia.

Choâiq Thỡ Cơiq Yỗn Cũai Hê-brơ
Santoiq Atỡng

Saráq nâi cũai chĩc cơiq sa-óh máh cũai Hê-brơ (cũai I-sarel). Tỡ bữn noau dáng ramứh cũai ca chĩc saráq nâi, ma án chĩc sám 64 toâq 68 cumo ntun Yê-su canỡt. Bo ki noau táq túh coat lứq máh cũai sa-âm, toau bữn cũai tỡ ễq sa-âm noâng. Saráq nâi aliam alới yỗn sa-âm pacái lứq ễn, cớp atỡng Yê-su toâp la Con Yiang Sursĩ.

Noau chĩc tễ pái ŏc toâr tễ Yê-su Crĩt la neq: Muoi, Yê-su la Con Yiang Sursĩ ca tamoong mantái. Án trĩh Mpoaq án, cớp án chĩuq tanhĩr dũ ramứh túh arức. Án bữn chớc toâr hỡn tễ máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, tễ máh ranễng Yiang Sursĩ, cớp tễ Môi-se hỡ. Bar, Yê-su toâp la cũai tễng rit sang mantái níc, cớp bữn chớc toâr hỡn tễ máh cũai tễng rit sang canŏh. Pái, ống Yê-su toâp têq chuai amoong nheq tữh cũai sa-âm yỗn têq vớt tễ ŏc lôih cớp ŏc cuchĩt. Yê-su yỗn ŏc tamoong mantái.

Tâng pún muoi chít la muoi noau atỡng tễ máh cũai sa-âm Yiang Sursĩ samoât samơi. Cớp noau pai neq hỡ: Tỡ bữn noau têq táq yỗn bũi pahỡm Yiang Sursĩ, khân tỡ bữn sa-âm.

Yiang Sursĩ Atỡng Nhơ Con Án

1 Tễ mbŏq Yiang Sursĩ atỡng achúc achiac hái sa-ữi trỗ cớp sa-ữi ramứh nhơ cũai tang bỗq án.

2 Ma tâng dỡi parsốt nâi, án atỡng hái nhơ Con án toâp. Yiang Sursĩ yỗn Con án ndỡm nheq tữh ramứh, cớp nhơ tễ án Yiang Sursĩ tễng dũ ramứh tâng paloŏng cớp cutễq.

3 Ang-ữr tễ Con la machớng ang-ữr tễ Yiang Sursĩ tê. Án machớng tháng Yiang Sursĩ, cớp dũ ramứh ca cỡt tâng cutễq nâi, la cỗ nhơ tễ parnai Con Yiang Sursĩ. Moâm án táq yỗn bráh mứt pahỡm cũai na án pupứt máh lôih alới, chơ án chỗn loah chu paloŏng cớp tacu coah atoam Yiang Sursĩ, la Puo tâng paloŏng.

Con Yiang Sursĩ Toâr Hỡn Tễ Ranễng Yiang Sursĩ

4 Con Yiang Sursĩ la toâr hỡn tễ ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng, machớng ramứh noau dŏq án la o hỡn tễ ramứh noau dŏq ranễng ki.

5 Tỡ bữn ranễng aléq ma Yiang Sursĩ ngin pai neq:
"Mới la Con cứq.
Tangái nâi cứq lứq cỡt Mpoaq mới."
Cớp Yiang Sursĩ tỡ bữn pai tễ ranễng aléq neq:
"Cứq la Mpoaq án. Án la Con cứq."✡
6 Ma bo Yiang Sursĩ ễ yỗn Con clúng án toâq pỡ cutễq nâi, án pai neq:
"Nheq tữh ranễng Yiang Sursĩ cóq sang toam Con ki."
7 Cớp Yiang Sursĩ pai tễ ranễng án neq:
"Án yỗn ranễng án tễ paloŏng cỡt samoât cuyal,
cớp án yỗn alới ca táq ranáq án cỡt samoât pla ũih."✡
8 Ma Yiang Sursĩ pai chóq Con án neq:
"Yiang Sursĩ ơi, sốt dỡi lơi cumo, la sốt níc pỡ mới!
Mới táq sốt tanoang o lứq.
9 Mới ayooq máh ramứh tanoang o.
Ma mới kêt máh ramứh sâuq.
Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ la Yiang mới,
án rươh mới cớp yỗn mới bữn ŏc bốn
hỡn nheq tễ máh yớu mới."✡
10 Cớp Yiang Sursĩ pai ễn neq:

✡ **1:5 1:5** Ũat Khễn 2:7 ✡ **1:7 1:7** Ũat Khễn 104:4 ✡ **1:9 1:9** Ũat Khễn 6-7

"Ncháu ơi! Tễ dâu lứq mới tễng cốc
cutễq nâi,
cớp paloŏng la atĩ mới tễng.
11 Paloŏng cutễq nỡ-ra cỡt pứt,
ma mới tỡ nai cỡt pứt.
Paloŏng cutễq cỡt ralốh samoât
tampâc anhỗh.
12 Chơ mới pĩen paloŏng cutễq
samoât noau saráu au anhỗh.
Mŏ mới tỡ nai rapĩen,
cớp anhúq mới la noâng níc."✡
13 Yiang Sursĩ tỡ nai atỡng ranễng
aléq tâng paloŏng neq:
"Mới tacu coah atoam cứq
toau toâq tangái léq cứq yỗn
alới ca yoc ễ cachĩt mới,
ỡt pưn talang ayững mới, cỡt
sũl mới."✡
14 Khân ngkíq, máh ranễng Yiang
Sursĩ tễ paloŏng la ntrớu? Ranễng
ki la samoât yiang ca táq ranáq yỗn
Yiang Sursĩ; chơ án ớn ranễng ki
pỡq rachuai máh cũai ca roap ŏc
chuai amoong.

2

Cóq Hái Nhêng Yỗn Samoât

1 Yuaq ngkíq, cóq hái puai samoât
samơi parnai hái khoiq sâng chơ.
Hái táq ngkíq yỗn mứt hái ỡt sabớng
o níc.
2 Lứq parnai Yiang Sursĩ atỡng na
ranễng án tễ paloŏng la lứq pĩeiq.
Cớp khân cũai táq lôih cớp tỡ bữn
trĩh parnai ki, lứq Yiang Sursĩ táq
cũai ki puai loah ranáq alới khoiq
táq.
3 Khân ngkíq, ntrớu ễn Yiang Sursĩ
ễ táq chóq hái, khân hái tỡ ễq
tamứng parnai ca toâr lứq nâi, la
parnai án ễ chuai amoong hái? Tễ
dâu lứq Ncháu hái atỡng parnai nâi.
Vớt ki alới ca khoiq sâng án atỡng,
alới ễn atỡng yỗn hái dáng.
4 Cớp Yiang Sursĩ apáh yỗn hái
dáng lứq pĩeiq alới pai, yuaq án yỗn
sa-ũi tếc, cớp án táq sa-ũi ranáq
salễh. Cớp cũai aléq án rươh, án
yỗn Raviei án chuai cũai ki têq táq
sa-ũi ranáq o.

Yê-su Crĩt Ndỡm Nheq

5 Yiang Sursĩ tỡ bữn yỗn ranễng
án tễ paloŏng cỡt sốt máh cruang
cutễq án ễ tễng. Máh ramứh ki cứq
ntôm ễ atỡng anhia.
6 Ma bữn cũai chĩc tâng tâm saráq
Yiang Sursĩ tễ mbŏq neq:
"Ntrớu anhia hữm o tễ cũai,
ma anhia chanchớm tễ án?
Ntrớu o anhia hữm án,
ma anhia ayooq án?
7 Anhia yỗn án pưn bĩq tễ ranễng
Yiang Sursĩ tễ paloŏng.*
Anhia yỗn án bữn chớc ariang puo,
dŏq noau yám noap án.
8 Cớp anhia yỗn án sốt nheq dũ
ramứh."✡
Tâng tâm saráq ntốq nâi atỡng tễ
Yiang Sursĩ yỗn máh cũai bữn sốt
nheq dũ ramứh. Ma sanua hái tỡ
yũah hữm cũai aléq bữn sốt nheq
dũ ramứh.
9 Ma hái hữm Yê-su toâp. Án ỡt dỡ
pưn ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng,
yỗn têq án cuchĩt tang nheq tữh
cũai, cỗ Yiang Sursĩ sâng sarũiq táq
cũai. Án chĩuq túh coat cớp cuchĩt;
chơ Yiang Sursĩ yỗn án bữn chớc
ariang puo dŏq noau yám noap án.
10 Lứq pĩeiq Yiang Sursĩ, án ca tễng
dũ ramứh cớp bán kĩaq dũ ramứh,
lứq pĩeiq án yỗn Yê-su chĩuq sa-ũi
túh coat, dŏq táq moâm ranáq án.
Yuaq Yiang Sursĩ yoc sa-ũi lứq cũai
cỡt con án cớp chống chớc án tê.
Cỗ Yê-su chĩuq máh ramứh túh coat
ki, ngkíq án têq cỡt nỡm tễ ŏc chuai
amoong cũai.
11 Án ca táq bráh mứt pahỡm cũai,
cớp máh cũai ca khoiq cỡt bráh chơ,
alới bữn ống muoi Mpoaq. Yuaq
ngkíq, Yê-su tỡ bữn sâng casiet dŏq
alới la sễm ai án.
12 Yê-su pai cớp Yiang Sursĩ neq:

✡ **1:12 1:12** Ũat Khễn 102:25-27 ✡ **1:13 1:13** Ũat Khễn 110:1 * **2:7 2:7** Tỡ la 'pưn ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng, ma tỡ bữn dũn'. ✡ **2:8 2:8** Ũat Khễn 8:4-6

"Cứq ễ pau atỡng yỗn sễm ai cứq
dáng tễ ramứh mới.
Tâng ntốq alới rôm, cứq ũat
khễn mới."
13 Cớp án pai ễn neq:
"Cứq poâng canưm ống Yiang Sursĩ
sâng."
Cớp án pai ễn neq:
"Cứq ỡt nâi parnơi cớp máh con ca
Yiang Sursĩ khoiq yỗn cứq."✡
14 Yuaq máh con Yiang Sursĩ bữn
sâiq cớp aham, ngkíq Yê-su cỡt
machớng alới tê. Án táq ngkíq yỗn
têq án cuchĩt, dỏq talốh pupứt yiang
Satan, án ca bữn chớc têq cachĩt
cũai.
15 Ngkíq Yê-su têq acláh máh cũai
ca cỡt samoât sũl nheq dỡi tamoong,
cỗ alới ngcỏh cuchĩt.
16 Hái dáng án toâq tỡ bữn cỗ
ễ chuai máh ranễng Yiang Sursĩ,
ma cỗ án ễ chuai máh tỏng toiq A-
praham.
17 Ngkíq, Yê-su cóq cỡt machớng
tháng sễm ai án, yỗn têq án cỡt
samoât cũai sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ. Án ayooq lứq alới, cớp
án táq pĩeiq níc máh ranáq Yiang
Sursĩ. Ngkíq án táq yỗn Yiang Sursĩ
têq táh lôih alới.
18 Cutỗ án toâp chĩuq sa-ữi túh
coat ca yoc ễ radững án táq lôih.
Cỗ án chĩuq máh ramứh túh coat ki,
ngkíq án têq rachuai máh cũai ca
chĩuq sa-ữi ramứh ca yoc ễ radững
alới táq lôih.

3

Yê-su Bữn Chớc Toâr Hỡn Tễ Môi-se

1 Sễm ai ơi! Anhia ca khoiq sa-âm,
la samoât sễm ai cứq tê, yuaq Yiang
Sursĩ khoiq arô hái chơ. Sễq anhia
chanchớm tễ Yê-su. Án la ayững atĩ
Yiang Sursĩ cớp án ca sốt nheq tễ rit
sang Yiang Sursĩ yỗn hái.
2 Án táq pĩeiq nheq máh ranáq
Yiang Sursĩ anoat yỗn án táq,
machớng Môi-se táq pĩeiq máh
ranáq Yiang Sursĩ anoat yỗn án táq
tâng dống sũ Yiang Sursĩ.*
3 Khân bữn cũai aléq ma táq dống,
noau tỡ bữn khễn dống, ma noau
khễn án ca táq dống. Machớng ki tê,
noau khễn Yê-su clữi tễ noau khễn
Môi-se.
4 Cu dống bữn cỡt la cỗ cũai táq,
ma Yiang Sursĩ toâp tễng nheq dũ
ramứh.
5 Môi-se táq pĩeiq máh ranáq án
tâng dống Yiang Sursĩ. Ma án la
samoât cũai táq ranáq tâng dống ki
sâng. Án atỡng sacoâiq máh parnai
Yiang Sursĩ ễ atỡng ntun.
6 Ma Crĩt táq pĩeiq nheq ranáq
án tâng dống Yiang Sursĩ la samoât
Con ramia ca ndỡm tê dống ki. Cớp
hái la tễ dống án tê, khân nheq dỡi
tamoong hái sabớng níc, cớp hái
sâng clỏq ngcuang máh ramứh hái
bữn nỡ-ra.

Cũai Ca Tỡ Ễq Trĩh

7 Ngkíq Raviei Yiang Sursĩ atỡng
neq:
"Tangái nâi khân anhia tamứng
parnai Yiang Sursĩ pai chóq
anhia,
8 anhia chỗi coang mứt pahỡm
samoât achúc achiac anhia tễ
mbỏq táq
bo ỡt tâng ntốq aiq.
9 Nheq pỗn chít cumo alới hữm máh
ranáq cứq khoiq táq chuai
alới,
ma noâng alới chim cứq.
10 Ngkíq cứq sâng ũan lứq chóq alới,
chơ cứq pai neq:
Máh cũai ki tỡ ễq puai ngê cứq,
cớp alới tỡ ễq tamứng ỏc cứq
patâp.
11 Ngkíq cứq thễ dũan neq:
'Sốt dỡi lơi cumo, cứq tỡ yỗn
alới bữn mut

✡ **2:13 2:13** Ê-sai 8:17-18 * **3:2 3:2** Dống sũ Yiang Sursĩ la sacâm tễ nheq tữh cũai puai ngê án.
✡ **3:11 3:11** Ũat Khễn 95:7-11

tâng ntốq ien khễ ca cứq khoiq
thrũan dŏq.’ ”✡

12 Sễm ai ơi! Cóq anhia kĩaq yỗn
samoât chỗi yỗn noau tễ tốp anhia
bữn mứt pahỡm sâuq cớp tỡ ễq ễ
trĩh, chơ nguai chíq tễ Yiang Sursĩ,
la Yiang tamoong mantái níc.
13 Ma cóq anhia manoaq catoaih
manoaq cu rangái, bo noâng Yiang
Sursĩ atỡng hái cớp noâng hái têq
tamứng. Chỗi yỗn manoaq aléq bữn
mứt coang cỗ ngê sâuq raphếq án
yỗn sapứl tâng ranáq lôih.
14 Nheq náq hái la pruam muoi
mứt cớp Crĩt, khân hái sabớng
níc tâng máh ramứh hái sa-âm tễ
nhũang toau nheq dỡi tamoong hái.
15 Yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ pai
neq:
“Tangái nâi khân anhia tamứng
parnai Yiang Sursĩ pai chóq
anhia,
anhia chỗi coang mứt pahỡm
samoât achúc achiac anhia táq
tâng ntốq aiq.”✡
16 Cũai aléq tamứng ma tỡ ễq trĩh
Yiang Sursĩ? Nheq tữh alới ca Môi-
se dững aloŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ
mbŏq.
17 Cớp cũai aléq Yiang Sursĩ sâng
cutâu mứt nheq pỗn chít cumo ki?
Lứq án sâng cutâu mứt chóq alới ca
táq lôih, alới ca khoiq cuchĩt tâng
ntốq aiq.
18 Cớp cũai aléq án khoiq thễ
dũan, tỡ yỗn alới mut tâng ntốq ien
khễ án khoiq thrũan dŏq? Lứq alới
ca tỡ bữn trĩh án.
19 Ngkíq hái dáng alới tỡ têq mut,
la cỗ tian alới tỡ bữn sa-âm.

4

Yiang Sursĩ Thrũan Ntốq Ien Khễ

1 Yiang Sursĩ noâng ữq yỗn hái
mut tâng ntốq ien khễ án khoiq
thrũan dŏq. Ngkíq cóq hái kĩaq
samoât, cŏh lơ hái tỡ dáng bữn mut.
2 Yuaq hái khoiq sâng tê parnai o
tễ Yiang Sursĩ machớng alới ki. Ma
parnai ki tỡ bữn cỡt kia ntrớu yỗn
alới, yuaq alới ca tamứng ki tỡ bữn
sa-âm.
3 Ma hái ca khoiq sa-âm, hái lứq
bữn mut tâng ntốq ien khễ ki, ariang
Yiang Sursĩ khoiq pai chơ neq:
“Cứq thễ dũan neq: ‘Sốt dỡi lơi
cumo,
cứq tỡ yỗn alới mut
tâng ntốq ien khễ cứq khoiq
thrũan dŏq.’ ”✡
Ma lứq án khoiq táq moâm ranáq ki
tễ án tabŏq tễng paloŏng cutễq.
4 Yuaq tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq, án pai tễ tangái tapul neq:
“Tâng tangái tapul Yiang Sursĩ rlu,
yuaq án khoiq táq moâm nheq
máh ranáq án ễ táq.”✡
5 Cớp án pai ễn tễ ranáq ki neq:
“Cứq tỡ yỗn alới mut
tâng ntốq ien khễ cứq khoiq
thrũan dŏq.”
6 Alới ca tamứng parnai Yiang
Sursĩ atỡng nhũang, alới tỡ têq mut
pỡ ntốq ki, yuaq alới tỡ bữn trĩh án.
Ma noâng bữn cũai canŏh têq mut
tâng ntốq ki.
7 Dũn tễ ki ễn, Yiang Sursĩ atỡng
sĩa tễ ‘Tangái nâi’, bo án ớn puo
Davĩt atỡng neq:
“Tangái nâi khân anhia tamứng
parnai Yiang Sursĩ pai chóq
anhia;
anhia chỗi coang mứt pahỡm.”✡
8 Khân Yiang Sursĩ atỡng tễ Yô-sũa
dững cũai I-sarel mut tâng cruang
ien khễ ca Yiang Sursĩ khoiq thrũan
yỗn alới, ki án tỡ bữn pai noâng tễ
tangái canŏh.
9 Ngkíq Yiang Sursĩ noâng ữq ntốq
ien khễ yỗn cũai sa-âm án.
10 Cũai aléq bữn mut ntốq ien
khễ Yiang Sursĩ thrũan, cũai ki bữn
rlu tễ máh ranáq án táq, machớng
Yiang Sursĩ rlu tê toâq án táq moâm
máh ranáq án ễ táq.

✡ **3:15 3:15** Ũat Khễn 95:7-8 ✡ **4:3 4:3** Ũat Khễn 95:11 ✡ **4:4 4:4** Saráq Tễ Dâu 2:2 ✡ **4:7 4:7** Ũat Khễn 95:7-8

11 Ngkíq, cóq hái cutóng lứq dŏq
hái têq mut tâng ntốq ien khễ ki.
Hái tỡ ễq muoi náq aléq tỡ têq bữn
mut ĩn cũai tễ nhũang ki, cỗ alới tỡ
bữn trĩh Yiang Sursĩ.
12 Lứq parnai Yiang Sursĩ la blễng
cớp tamoong. Samoât muoi pla
dau bớc bar coah ráiq tỗ hái yỗn
sâiq rataih tễ nghang, máh ki tê
parnai Yiang Sursĩ mut pláh tâng
mứt pahỡm cũai. Án apáh nheq
máh ŏc hái chanchớm cớp nheq
máh ranáq hái yoc ễ táq.
13 Tỡ va manoaq têq tooq vớt tễ
parnai ki. Dũ ramứh tâng mứt
pahỡm hái, parnai ki tỗr aloŏh apáh
yáng moat án ca sốt hái.

Yê-su La Án Ca Sốt Nheq Tễ Rit Sang Yiang Sursĩ

14 Cóq hái yống pacái máh ŏc
hái khoiq sa-âm chơ, yuaq hái bữn
manoaq ca sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ chuai hái. Án ki toâr cớp sốt
lứq. Án la Yê-su Con Yiang Sursĩ, án
khoiq chỗn chu paloŏng.
15 Yê-su la sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ chuai hái, án dáng mứt
pahỡm hái ieuq cớp bữn lôih, yuaq
án khoiq ramóh tê máh ramứh ca ễ
radững án táq lôih, ma án tỡ bữn
táq.
16 Ngkíq hái tỡ bữn sâng ngcŏh
ntrớu toâq pỡ Yiang Sursĩ sễq án
chuai hái, yuaq án sâng sarũiq táq
hái, cớp án chuai miat hái toâq hái
bữn túh coat ntrớu.

5

1 Dũ náq cũai sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ tâng dỡi nâi, noau rươh
tễ cũai canŏh, cớp noau chóh án dŏq
chuai cũai canŏh máh ramứh alới
yoc ễ sễq cớp ngin yáng moat Yiang
Sursĩ. Án têq kiac charán cớp sang
crơng dŏq sễq Yiang Sursĩ táh lôih
alới.
2 Án ca ndỡm rit ki, cóq án sâng
sarũiq táq cũai sacũl cớp cũai clŏc
rana, yuaq án la cũai lôih machớng
alới ki tê.
3 Toâq án kiac charán dŏq sễq
Yiang Sursĩ táh lôih cũai canŏh, cóq
án sễq Yiang Sursĩ táh lôih án hỡ.
4 Tỡ bữn cũai aléq têq rươh bữm
táq ranáq toâr nâi. Cóq Yiang Sursĩ
toâp rươh án, ariang Yiang Sursĩ
rươh Arôn tễ mbŏq.
5 Machớng ki tê, Crĩt tỡ bữn chống
rươh bữm dŏq sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ. Ma Yiang Sursĩ toâp
rươh án, cớp atỡng án neq:
"Mới la Con cứq. Tangái nâi cứq lứq
cỡt Mpoaq mới."✡
6 Cớp Yiang Sursĩ pai tê tâng ntốq
canŏh neq:
"Mới la cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ sốt dũ dỡi,
puai chớc Manchi-sadéc."✡
7 Bo Yê-su noâng cỡt cũai tâng
dỡi nâi, án câu sễq tễ Yiang Sursĩ.
Án nhiam casang lứq, bo án câu
sễq Yiang Sursĩ avĩaq yỗn án vớt tễ
ŏc cuchĩt. Yuaq án trĩh cớp yám
noap Yiang Sursĩ, ngkíq Yiang Sursĩ
tamứng án.
8 Tam án la Con Yiang Sursĩ, ma
án cóq rien trĩh na ramứh túh coat.
9 Tữ án táq moâm nheq, chơ án cỡt
samoât ngôl dŏq chuai máh cũai ca
trĩh án yỗn bữn tamoong mantái.
10 Cớp Yiang Sursĩ dŏq án la cũai
sốt nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ puai
tâng chớc Manchi-sadéc.

Hái Cỡt Carsai Tâng Ngê Yiang Sursĩ

11 Bữn sa-ữi ramứh tễ ŏc nâi hếq
yoc atỡng anhia, ma hếq sâng coat
atỡng, yuaq anhia cro lứq dáng.
12 Sanua pĩeiq lứq la anhia khoiq
cỡt thâi atỡng cũai canŏh, ma noâng
cóq noau atỡng loah anhia máh
ramứh tễ dâu lứq tâng parnai Yiang
Sursĩ. Anhia la samoât noâng cha

✡ **5:5 5:5** Ũat Khễn 2:7 ✡ **5:6 5:6** Ũat Khễn 110:4 * **5:12 5:12** Parnai sacâm nâi pai tễ cũai nguaiq dỡq tóh ma tỡ yũah têq cha sâiq.

dỗi rabũm, tỡ yũah têq cha dỗi clâm.*
13 Cũai noâng cha dỗi rabũm, án
tỡ yũah dáng tễ parnai atỡng tễ
ngê tanoang o, cỗ án noâng samoât
carnễn.
14 Ma cũai khoiq cha dỗi clâm, án
la samoât cũai carsai. Án dáng rươh
ŏc o cớp ŏc sâuq.

6

1 Yuaq ngkíq, hái chỗi rien noâng
ŏc hái khoiq dáng tễ ngê Crĩt. Cóq
hái rien ŏc tamái ễn. Ngkíq hái têq
cỡt carsai tâng ngê Yiang Sursĩ. Hái
tỡ bữn atỡng noâng ariang tễ dâu
lứq hái ngin lôih cớp nguai tễ máh
ranáq ca tỡ têq chuai amoong hái,
chơ hái sa-âm Yiang Sursĩ ễn.
2 Hái tỡ bữn atỡng noâng ngê
noau táq batễm cớp noau satoaq atĩ
tâng tỗ cũai táq tếc alới táq ranáq
Yiang Sursĩ. Hái tỡ bữn atỡng noâng
tễ cũai tamoong loah tễ cuchĩt cớp tễ
Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai.
3 Khân Yiang Sursĩ chuai, sanua
hái rien parnai tamái ễn.
4 Khân bữn cũai táh ngê Yiang
Sursĩ, nŏq têq cũai ki ngin loah cớp
sa-âm loah? Máh cũai ki la samoât
alới khoiq ỡt tâng poang chơ. Alới
khoiq chim chơ máh ramứh o Yiang
Sursĩ chuai. Alới khoiq chống tê
Raviei Yiang Sursĩ.
5 Alới dáng chơ parnai Yiang Sursĩ
la o nheq, cớp alới sâng chơ máh ŏc
Yiang Sursĩ ễ chuai nỡ-ra.
6 Ma khân alới táh ngê ki, noau tỡ
têq dững alới ngin loah cớp sa-âm
loah Yê-su. Bo ki la samoât alới téh
loah Con Yiang Sursĩ tâng aluang
sangcáng, cớp samoât alới mumat
án yáng moat máh cũai canŏh.
7 Cứq sacâm tễ cutễq ễn. Yiang
Sursĩ yỗn ŏc bốn pỡ cutễq o. Cutễq
ki nguaiq dỡq mia, chơ amia bát bai
yỗn máh cũai táq cutễq ki.
8 Ma khân cutễq amia ống bát
sarlia sâng, cutễq ki tỡ bữn cỡt kia
ntrớu. Yiang Sursĩ calỡih cớp táh
tháng cutễq ki.
9 Sễm ai ơi! Hếq ayooq lứq anhia.
Tam hếq pai ngkíq, ma hếq tỡ bữn
chanchớm anhia táq ngkíq. Hếq
noap lứq anhia táq máh ranáq pĩeiq
yỗn cũai sa-âm táq.
10 Yiang Sursĩ lứq yỗn dũ náq bữn
cóng puai loah ranáq alới khoiq
táq. Cớp án tỡ bữn khlĩr máh
ranáq o anhia táq cỗ anhia ayooq
án. Anhia dốq chuai níc cũai sa-âm
toau sanua.
11 Cớp hếq yoc lứq anhia cutóng
táq níc ngkíq toau toâq tangái
parsốt; chơ máh ŏc anhia ngcuang,
ki lứq anhia bữn.
12 Hếq tỡ ễq anhia cỡt aloah. Ma
hếq yoc anhia tũoiq alới ca sa-âm
cớp tanhĩr yoc ễ bữn máh ramứh
Yiang Sursĩ par-ữq ễ yỗn.

Yiang Sursĩ Par-ữq Cớp Thễ Dũan

13 Toâq Yiang Sursĩ par-ữq cớp A-
praham, án yoc ễ thễ dũan cớp A-
praham. Ma yuaq tỡ bữn aléq toâr
hỡn tễ Yiang Sursĩ, án talếq ramứh
án bữm,
14 cớp pai neq:
"Lứq samoât cứq yỗn ŏc bốn toâq
pỡ mới,
cớp cứq yỗn mới bữn tŏng toiq
rứh rương sa-ữi lứq."✡
15 Chơ vớt A-praham tanhĩr cớp
ngcuang dũn lứq, Yiang Sursĩ yỗn án
bữn máh ŏc án khoiq par-ữq.
16 Toâq cũai aléq yoc ễ thễ dũan
chóq cũai canŏh, án dốq talếq
ramứh ca toâr hỡn tễ án bữm.
Ngkíq tỡ bữn noau têq rasuon
noâng.
17 Máh ki tê, toâq Yiang Sursĩ yoc
atỡng yỗn cũai dáng samoât samơi
án tỡ nai ralêq máh ramứh án khoiq
pruam, moâm án pruam, án thễ
dũan cớp alới.
18 Yuaq Yiang Sursĩ par-ữq cớp thễ
dũan, ŏc ki tỡ nai cỡt ralêq, cớp hái
dáng Yiang Sursĩ tỡ têq táq ntỡng

✡ **6:14 6:14** Saráq Tễ Dâu 22:17

lauq. Ngkíq hái lúh chu Yiang Sursĩ,
hái tỡ bữn sâng ngcŏh ntrớu, ma
cóq hái yống pacái máh ŏc án khoiq
pruam cớp hái.
19 Ŏc án pruam ki táq yỗn mứt
pahỡm hái sâng ien khễ lứq. Ŏc ki
la samoât noau alễu dếc tac apŏng
tâng dỡq tễ plỡ tuoc yỗn cartoâng
tuoc, chơ noau tỡ bữn ngcŏh dỡq
dững noâng. Ngkíq hái ngcuang
nỡ-ra hái bữn toâq pỡ ntốq Yiang
Sursĩ ỡt, la samoât hái yang aroâiq
noau catáng ntốq Yiang Sursĩ ỡt
tâng Dống Sang Toâr.
20 Yê-su khoiq mut nhũang tâng
ntốq ki dŏq án têq chuai hái. Án
cỡt samoât cũai sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ toau sốt dỡi, puai tâng
chớc Manchi-sadéc.

7

Manchi-sadéc

1 Manchi-sadéc nâi la puo cruang
Salem, cớp án la cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ, la Yiang ca sốt clữi nheq
tễ canŏh. Bo A-praham chu tễ rachíl
cớp cachĩt máh puo canŏh, Manchi-
sadéc ramóh án cớp pai ŏc bốn yỗn
án.
2 Chơ máh crơng A-praham khoiq
ĩt tễ máh puo ki, án chiau yỗn
Manchi-sadéc muoi pún tễ muoi chít
pún. (Ramứh Manchi-sadéc, khân
parlong loah la Puo Tanoang O. Cớp
Puo Salem parlong loah la Puo Ien
Khễ.)✡
3 Hái tỡ bữn sâng noau atỡng tễ
mpoaq tỡ la mpiq án, tỡ la tễ tŏng
toiq án. Hái tỡ bữn sâng noau atỡng
tễ án canỡt tỡ la án cuchĩt. Án la
samoât Con Yiang Sursĩ tê, án la cũai
tễng rit sang Yiang Sursĩ toau sốt dũ
dỡi.
4 Têq hái dáng chớc Manchi-sadéc
la lứq toâr, yuaq A-praham, achúc
achiac nheq tữh cũai I-sarel, chiau
yỗn Manchi-sadéc pún muoi chít tễ
máh crơng án cheng ĩt tễ án rachíl.
5 Yiang Sursĩ khoiq patâp tŏng toiq
Lê-vi yỗn alới ĩt pún muoi chít tễ
nheq máh cũai I-sarel canŏh. Ma
cũai ca yỗn la machớng tỗp Lê-vi tê,
alới la tễ tŏng toiq A-praham tê.
6 Manchi-sadéc la tỡ cỡn tễ tŏng
toiq Lê-vi, ma noâng án ĩt pún muoi
chít tễ A-praham. Cớp án câu ŏc bốn
yỗn A-praham, la cũai bữn roap ŏc
par-ữq tễ Yiang Sursĩ.
7 Dũ náq cũai dáng, khân pai ŏc
bốn yỗn cũai canŏh, cóq án ca pai
ki bữn chớc toâr hỡn tễ cũai roap ŏc
bốn. Ngkíq hái dáng Manchi-sadéc
bữn chớc toâr hỡn tễ A-praham.
8 Cớp máh cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ tễ tŏng Lê-vi, alới bữn chớc
ĩt pún muoi chít tễ máh cũai I-
sarel, ma alới noâng cóq cuchĩt. Ma
Manchi-sadéc, án ca ĩt muoi pún tễ
mbŏq, noau pai án noâng tamoong.
9 Cớp têq hái pai neq: Tỗp Lê-
vi dốq ĩt pún muoi chít tễ cũai I-
sarel canŏh. Ma Lê-vi toâp la ariang
án yỗn pún muoi chít chu Manchi-
sadéc bo A-praham chiau pún muoi
chít yỗn án,
10 yuaq bo A-praham chiau pún
muoi chít pỡ Manchi-sadéc, Lê-vi tỡ
yũah canỡt. Ma án noâng ỡt tâng tỗ
achuaih achêh án, A-praham.

Yê-su La Samoât Manchi-sadéc

11 Nhơ tễ tŏng toiq tỗp Lê-vi, cũai
I-sarel bữn phễp rit Yiang Sursĩ
patâp na Môi-se. Khân tỗp Lê-vi
ca tễng rit sang Yiang Sursĩ, ma
táq pĩeiq nheq, ki noau tỡ bữn
pai noâng cóq bữn cũai canŏh ễn
tễng rit sang Yiang Sursĩ puai chớc
Manchi-sadéc, tỡ bữn puai chớc
Arôn, tŏng Lê-vi.
12 Yuaq khân ralêq chớc cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ, cóq ralêq phễp
rit tê.
13 Yê-su Crĩt, án ca hếq khoiq
atỡng anhia, án la tễ tŏng toiq

✡ **7:2 7:2** Saráq Tễ Dâu 14:17-20

canŏh; cớp tŏng toiq ki tỡ nai bữn
cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ.
14 Hái dáng samoât la Ncháu hái,
toâq tễ tŏng toiq Yuda. Cớp Môi-se
tỡ nai pai cũai tễ tŏng toiq Yuda têq
cỡt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ.
15 Ngkíq ranáq nâi apáh yỗn hái
dáng raloaih lứq phễp rit ki cỡt
ralêq, yuaq bữn cũai tễ tỗp canŏh ễn
cỡt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, la
ariang Manchi-sadéc.
16 Án tỡ bữn cỡt cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ puai phễp rit cũai dốq
rươh. Ma án bữn chớc cỡt cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ cỗ dỡi tamoong
án tỡ nai cỡt pứt.
17 Tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq
pai neq:

"Mới la cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ sốt dũ dỡi,
puai chớc Manchi-sadéc."✡

18 Yiang Sursĩ pai ngkíq, la án dŏq
chíq phễp rit tiaq, yuaq phễp rit ki
cỡt tỡ bữn blễng noâng, cớp tỡ bữn
cỡt kia ntrớu noâng.
19 Phễp rit Môi-se tỡ têq táq yỗn
cỡt pĩeiq lứq. Ma sanua Yiang Sursĩ
yỗn hái ngcuang ranáq o hỡn ễn, têq
hái ỡt parnơi cớp Yiang Sursĩ.
20 Chơ tữ Yiang Sursĩ rươh Yê-su
cỡt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, án
thễ dũan. Ma máh cũai tễ tŏng toiq
Lê-vi, án tỡ bữn thễ dũan ntrớu.
21 Ma Yê-su cỡt cũai tễng rit sang
Yiang Sursĩ cỗ án thễ dũan, yuaq
tâm saráq Yiang Sursĩ pai neq:

"Yiang Sursĩ khoiq thễ dũan, cớp án
tỡ nai ralêq!
Mới la cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ sốt dũ dỡi."

22 Yuaq ngkíq Yê-su chứng tỗ án
toâp dŏq táq tếc Yiang Sursĩ par-ữq
phễp rit tamái o hỡn tễ phễp rit tiaq.
23 Máh cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ tễ tỗp Lê-vi la sa-ữi lứq. Ma
alới tỡ têq táq dũn, yuaq toâq ngư
alới cóq cuchĩt.
24 Ma Yê-su tamoong mantái níc;
ngkíq án têq tễng rit sang Yiang
Sursĩ sốt dũ dỡi.
25 Yuaq ngkíq, án têq chuai
amoong tâng dũ dỡi cũai ca yoc ễ
toâq pỡ Yiang Sursĩ nhơ tễ án, cỗ án
tamoong mantái, cớp án rasễq níc tễ
Yiang Sursĩ dŏq chuai alới.
26 Lứq pĩeiq la hái bữn cũai sốt
nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ ca bráh
o lứq. Án tỡ bữn táq pla ntrớu. Án
tỡ bữn lôih ntrớu tháng. Án mpha tễ
cũai bữn lôih. Cớp án ỡt tâng pỡng
paloŏng.
27 Án tỡ bữn ariang cũai tễng rit
sang Yiang Sursĩ puai chớc Lê-vi.
Cu rangái cóq alới kiac charán, chơ
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, dŏq sễq
Yiang Sursĩ táh lôih alới voai, ki nŏq
têq alới sễq yỗn cũai canŏh ễn. Ma
Yê-su táq ống muoi trỗ sâng. Toâq
án chiau sang yỗn Yiang Sursĩ, án
chiau tỗ án bữm.
28 Puai phễp rit Môi-se, cũai noau
chóh yỗn sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ noâng bữn lôih. Ma ŏc Yiang
Sursĩ thễ dũan ki toâq ntun phễp rit
Môi-se. Cớp ŏc ki, yỗn Con Yiang
Sursĩ toâp sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ, yuaq Con ki tỡ nai bữn lôih
mantái níc.

8

Yê-su Sốt Nheq Tễ Rit Sang Yiang Sursĩ Yỗn Hái

1 Chơ nheq máh santoiq hếq atỡng
adớh, ŏc nâi la coâl. Hái bữn
manoaq sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ chuai hái. Án tacu coah atoam
Yiang Sursĩ tâng paloŏng.
2 Án táq ranáq tễng rit sang Yiang
Sursĩ tâng dống sang Yiang Sursĩ
tâng paloŏng. Dống ki la tỡ cỡn
dống cũai táq. Dống ki Yiang Sursĩ
toâp táq.
3 Cũai aléq sốt nheq tễ rit sang
Yiang Sursĩ, noau ớn án kiac charán
cớp chiau sang crơng canŏh hỡ yỗn

✡ **7:17 7:17** Ũat Khễn 110:4

Yiang Sursĩ. Ngkíq án ca sốt nheq rit
sang yỗn hái, cóq án bữn tê crơng
chiau sang yỗn Yiang Sursĩ.
4 Khân án ỡt tâng cốc cutẽq nâi,
lứq án tỡ bữn cỡt cũai tẽng rit sang,
yuaq khoiq bữn chơ cũai táq ranáq
chiau crơng sang puai phẽp rit I-
sarel.
5 Ranáq alới ki táq, Yiang Sursĩ
sapáh yỗn hái dáng tẽ ranáq Yê-
su táq tâng paloŏng. Yuaq ngkíq,
Yiang Sursĩ atỡng Môi-se toâq án ẽ
táq Dống Sang Aroâiq neq:
"Cóq mới táq yỗn samoât dũ ramứh
ĩn cứq khoiq apáh yỗn mới hữm
tâng cóh nâi."✡
6 Ma Yê-su bữn ranáq toâr hỡn cớp
o hỡn tẽ ranáq tỗp cũai tẽng rit sang
Yiang Sursĩ tâng dỡi nâi. Machớng
ki tê, máh ŏc Yiang Sursĩ par-ữq cớp
cũai nhơ tẽ Yê-su, ŏc ki toâr hỡn cớp
o hỡn tẽ máh ŏc án par-ữq cớp cũai
tẽ mbŏq, yuaq Yiang Sursĩ par-ữq
táq ŏc o clữi tẽ nhũang.
7 Khân máh ŏc Yiang Sursĩ par-ữq tẽ
nhũang ki o nheq cớp tỡ bữn khlâiq
muoi ramứh ntrớu, ki Yiang Sursĩ tỡ
bữn túh par-ữq noâng trỗ bar.
8 Ma án hữm tỡ bữn pĩeiq yũah
máh ŏc án par-ữq ki, yuaq tâng tâm
saráq Yiang Sursĩ tẽ mbŏq án pai
neq:
"Toâq tangái ntun, cứq par-ữq ŏc
tamái
cớp máh cũai I-sarel cớp cũai
Yuda.
9 Máh ŏc cứq par-ữq tamái ki
la tỡ bữn ĩn cứq khoiq par-ữq
cớp achúc achiac alới,
bo cứq tếc atĩ dững aloŏh alới tẽ
cruang Ê-yip-tô.
Yuaq alới tỡ bữn táq puai máh
ŏc par-ữq ki.
Ngkíq cứq tỡ bữn noap noâng cũai
ki.
Máh ŏc nâi la Yiang Sursĩ pai.
10 Ntun nâi cứq ẽ par-ữq cớp cũai I-
sarel neq:
Cứq ẽ chĩc dŏq máh phẽp rit cứq
tâng mứt pahỡm alới.
Cứq cỡt Yiang Sursĩ alới,
cớp alới cỡt cũai proai cứq.
11 Alới tỡ bữn túh noâng manoaq
atỡng manoaq,
cớp sẽm ai patâp sẽm ai, pai
neq: 'Cóq anhia dáng tẽ Yiang
Sursĩ,'
yuaq dũ náq alới bữn dáng chơ cứq,
noap tẽ cũai proai miat toau
toâq cũai ca sốt clữi tẽ canŏh.
12 Chơ cứq táh lôih yỗn alới,
cớp cứq tỡ bữn sanhữ noâng
máh lôih alới."✡
13 Toâq Yiang Sursĩ pai án par-ữq
ŏc tamái ẽn, ki máh ŏc án par-ữq
tẽ nhũang cỡt tỡ bữn blẽng noâng.
Cớp máh ŏc tiaq tỡ bữn blẽng
noâng, ki cheq ẽ pứt.

9

Yiang Sursĩ Sapáh Máh Ramứh Tâng Paloŏng

1 Puai máh ŏc Yiang Sursĩ par-ữq
tẽ nhũang, la bữn phẽp rit cóq
cũai táq puai khân yoc ẽ sang Yiang
Sursĩ. Cớp bữn tê Dống Sang Aroâiq
cũai I-sarel táq.
2 Dống sang ki bữn bar ntốq. Ntốq
dĩ ria ki bữn chớp tớu, cớp bữn
cachơng noau chóq bẽng chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ. Ntốq ki la Ntốq
Tẽng Rit.
3 Ma coah clĩ aroâiq ploah bar,
bữn Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt.
4 Clống ki bữn crơng radỡng noau
táq toâq yẽng dŏq chŏng crơng
phuom, cớp bữn muoi lám hĩp noau
dŏq la Hĩp Parnai Parkhán. Hĩp
ki noau blom toâq yẽng, ma tâng
clống hĩp ki noau chóq muoi cudốm
táq toâq yẽng bữn crơng sana noau
dŏq 'mana'. Cớp noau chóq ralỡng
khong Arôn ca báiq cỡt cỗiq.* Cớp
noau chóq máh khlẽc tamáu ca

✡ **8:5 8:5** Loŏh Tẽ Ê-yip-tô 25:40 ✡ **8:12 8:12** Yê-ramia 31:31-34 * **9:4 9:4** Ralỡng nâi cỡt tếc Yiang Sursĩ rươh Arôn.

Yiang Sursĩ khoiq chĩc máh ŏc án
parkhán cớp alới.
5 Ỡt pỡng hĩp, bữn bar lám chê-
rup táq tếc ỡt ntốq ki. Alới ỡt
pỡng hĩp cớp paliang khlap acrúq
dŏq cantứp hĩp. Cantứp ki noau
dŏq Ntốq Yiang Sursĩ Táh Lôih. Ma
sanua hếq tỡ loâp atỡng nheq tễ
máh ramứh ki.
6 Moâm thrũan nheq máh ramứh
ki, tỗp tễng rit sang Yiang Sursĩ
pỡq luloah níc tâng ntốq muoi tâng
Dống Sang Aroâiq.
7 Ma tâng ntốq bar, ống manoaq
cũai sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ sâng têq mut. Án mut muoi
cumo muoi trỗ, cớp cóq án dững
aham charán chiau sang dŏq sễq
yỗn Yiang Sursĩ táh lôih án cớp táh
lôih máh cũai proai hỡ.
8 Toâq noau táq ngkíq, Raviei
Yiang Sursĩ apáh yỗn noau dáng la
noau tỡ têq mut yũah tâng Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt bo noâng bữn dống
sang ki.
9 Dống sang ki la tếc yỗn cũai tâng
dỡi ki. Tâng dỡi ki noau dốq kiac
charán cớp sang crơng canŏh hỡ.
Ma máh rit noau táq ki tỡ têq chuai
ntrớu yỗn mứt pahỡm alới tỡ bữn
bữn lôih.
10 Máh rit ki atỡng tễ sana cha,
dỡq nguaiq, cớp rit mpơi yỗn bráh.
Nheq máh ranáq ki atỡng ống tễ tỗ
cũai sâng, cớp Yiang Sursĩ patâp dỡ
máh ŏc ki toau toâq phễp rit tamái.

Yê-su Chiau Sang Tỗ Án Bữm

11 Ma bo Crĩt toâq, án cỡt cũai sốt
nheq tễ rit sang Yiang Sursĩ, cớp án
dững máh ramứh o ca Yiang Sursĩ
khoiq yỗn hái. Án táq ranáq tâng
dống sang toâr hỡn cớp o hỡn tễ
dống sang tâng dỡi nâi. Dống sang
án la tỡ cỡn dống sang cũai táq.
12 Crĩt tễng rit sang Yiang Sursĩ,
la án mut loâng pỡ Ntốq Yiang Sursĩ
Ỡt. Án tỡ bữn dững aham mbễq cớp
ntroŏq, ma án dững aham án bữm.
Chơ án táq yỗn têq cũai racláh tễ
lôih alới toâq sốt dỡi lơi cumo.
13 Noau dốq trutrếh aham mbễq
cớp aham ntroŏq tangcáh tâng tỗ
cũai táq lôih, tỡ la noau ĩt bŏh tễ
ntroŏq sang-ỗng ca noau bốh, chơ
yữi tâng tỗ cũai ki. Táq ngkíq noau
táq yỗn cũai ki cỡt bráh loah puai
rit.
14 Ma khân aham ki têq yỗn cũai
cỡt bráh loah yáng moat Yiang
Sursĩ, hỡn tễ ki ễn aham Crĩt têq
táq yỗn mứt pahỡm anhia cỡt bráh
loah. Nhơ tễ Raviei Yiang Sursĩ,
án ca tỡ bữn lôih ntrớu tháng sang
tỗ án bữm yỗn Yiang Sursĩ. Ngkíq
yuaq mứt pahỡm anhia cỡt bráh o
loah dŏq anhia têq táq ranáq Yiang
Sursĩ.

15 Crĩt la samoât cũai partoâq
parnai. Án dững parnai tamái ca
Yiang Sursĩ par-ữq yỗn cũai. Chơ
alới ca Yiang Sursĩ rươh têq bữn
máh mun án pruam chuai alới sốt
dỡi lơi cumo. Alới têq bữn mun ki,
la cỗ bữn manoaq cuchĩt tang alới
dŏq Yiang Sursĩ têq táh máh lôih alới
khoiq táq bo noâng puai tễ par-ữq
tiaq.
16 Khân bữn cũai táq choâiq
tampễq mun án vớt án cuchĩt, tỡ têq
táq ntrớu yũah choâiq ki bo cũai ki
noâng tamoong.
17 Khân noau dáng lứq samoât
cũai ki khoiq cuchĩt, ki têq noau
tampễq máh mun án.
18 Machớng ki tê, máh ŏc Yiang
Sursĩ par-ữq tễ nhũang cóq bữn tê
aham, dŏq têq máh ŏc par-ữq ki cỡt
rapĩeiq.
19 Moâm Môi-se atỡng dũ ŏc Yiang
Sursĩ patâp cũai I-sarel, chơ án
ĩt aham ntroŏq cớp aham mbễq
carchốc cớp dỡq. Án boq muoi thữ
bát noau dŏq hi-sớp, chơ án alốq
tâng aham cớp trutrếh aham ki tâng
choâiq cớp tâng máh cũai ki. Cớp án
atỡng neq:

20 “Aham nâi cỡt tếc yỗn cỡt
rapĩeiq máh ŏc Yiang Sursĩ parkhán
cớp anhia.”✡
21 Machớng ki tê, án trutrếh aham
tâng Dống Sang Aroâiq cớp tâng
nheq máh crơng tadỡng tâng dống
sang ki.
22 Lứq samoât, puai phễp rit ki
mán dũ ramứh cóq táq bráh nhơ
aham, cớp khân tỡ bữn satốh aham,
lứq tỡ têq táh lôih.
23 Ngkíq máh crơng noau táq dŏq
sapáh máh ramứh tâng paloŏng,
cóq noau táq bráh puai rit ki. Ma
máh ramứh tâng paloŏng cóq bữn
crơng sang o hỡn tễ crơng ki.
24 Ngkíq Crĩt tỡ bữn mut tâng
dống sang cũai táq, yuaq dống sang
ki noau táq tũoiq sâng ariang dống
Yiang Sursĩ lứq ỡt. Ma Crĩt mut tâng
paloŏng, cớp án ỡt ngki sanua, dŏq
partoâq parnai chuai hái yáng moat
Yiang Sursĩ.
25 Án ca sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ puai phễp rit cũai I-sarel, án
dốq mut cu cumo tâng Ntốq Yiang
Sursĩ Ỡt, cớp án dững amut dếh
aham charán hỡ. Ma Crĩt tỡ bữn
amut crơng chiau sang sa-ữi trỗ.
26 Khân táq ngkíq, Crĩt cóq chĩuq
cuchĩt sa-ữi trỗ chơ, noap tễ tangái
Yiang Sursĩ tễng paloŏng cutễq. Ma
sanua án toâq muoi trỗ la dũ chơ,
bo cheq ễ nheq dỡi nâi. Án pupứt
nheq máh lôih cũai, yuaq án chiau
sang tỗ án bữm.
27 Dũ náq cũai Yiang Sursĩ anoat
muoi trỗ sâng cóq cuchĩt. Cớp vớt
ki Yiang Sursĩ rablớh loah alới.
28 Machớng ki tê Crĩt cuchĩt sang
tỗ án, la muoi trỗ sâng. Nỡ-ra
án toâq loah muoi trỗ ễn. Ma trỗ
ntun ki án tỡ bữn tang noâng lôih
cũai, ma án ễ chuai amoong alới ca
ngcuang án.

10

Phễp Rit Tiaq La Sapáh Sâng

1 Phễp rit Yiang Sursĩ atỡng na
Môi-se la ariang noau sapáh sâng,
yoc atỡng tễ ŏc o ca toâq nỡ-ra. Ma
phễp rit ki tỡ bữn bữn ŏc o ki. Ngkíq
máh crơng noau chiau sang puai
phễp rit ki tỡ têq táq yỗn alới ca
yoc ễ toâq pỡ Yiang Sursĩ yuaq alới
noâng bữn ŏc tanĩq.
2 Khân máh crơng noau chiau
sang ki lứq têq táq yỗn cũai ca sang
Yiang Sursĩ cỡt bráh máh lôih alới,
ki alới tỡ bữn túh chiau sang noâng.
3 Ma cu cumo alới chiau sang níc,
ariang catoaih alới yỗn sanhữ níc
máh lôih alới táq,
4 yuaq aham ntroŏq cớp mbễq la
tỡ nai têq pupứt lôih cũai.
5 Pân ngkíq, tữ Crĩt toâq pỡ cốc
cutễq nâi án atỡng Yiang Sursĩ neq:
“Mới tỡ bữn yoc noau kiac charán
cớp chiau sang crơng canŏh.
Ma mới khoiq thrũan chơ yỗn
cứq cỡt tỗ cũai.
6 Mới tỡ bữn sâng bũi noau bốh
charán
cớp chiau sang crơng dŏq pupứt
lôih.
7 Chơ cứq pai neq: ‘Cứq toâq pỡ nâi
yoc ễ puai rangứh mới, Yiang
Sursĩ ơi!
Noau khoiq chĩc chơ tễ ranáq cứq
táq
tâng tâm saráq phễp rit Yiang
Sursĩ.’ ”✡
8 Adớh hái sâng Yê-su pai neq: “Mới
tỡ ễq noau kiac charán cớp chiau
crơng canŏh, tỡ la bốh charán cớp
sang crơng dŏq pupứt lôih, yuaq
mới tỡ bữn sâng bũi tễ máh ramứh
ki.” Ma puai phễp rit I-sarel patâp
cóq táq ngkíq.
9 Chơ Yê-su pai ễn neq: “Cứq toâq
pỡ nâi yoc ễ puai rangứh mới toâp,
Yiang Sursĩ ơi.”
Ngkíq hái dáng Yiang Sursĩ ralêq
phễp rit tiaq, chơ táng phễp rit
tamái ễn.
10 Yuaq Yiang Sursĩ sâng yoc,
ngkíq án táq yỗn hái cỡt bráh o yáng

✡ **9:20 9:20** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 24:8 ✡ **10:7 10:7** Ũat Khễn 40:6-8

moat án, nhơ Yê-su Crĩt cuchĩt tang
hái ống muoi trỗ ki toâp.
11 Cu náq cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ puai phễp rit I-sarel cóq táq
níc cu rangái, cớp chiau sang máh
crơng yỗn Yiang Sursĩ; ma crơng ki
tỡ nai têq pupứt lôih cũai.
12 Ma tữ Yê-su chiau sang muoi trỗ
ki toâp tỗ án bữm, ki têq pupứt lôih
cũai tâng dũ dỡi. Moâm ki án tacu
coah atoam Yiang Sursĩ.
13 Án tacu ngki, acoan Yiang Sursĩ
táq yỗn dũ ramứh ca tỡ ễq trĩh án
cỡt pưn talang ayững án.
14 Án chiau sang muoi trỗ, ma án
táq yỗn cũai sa-âm cỡt bráh o sốt dỡi
yáng moat Yiang Sursĩ.
15 Cớp Raviei Yiang Sursĩ hỡ khoiq
atỡng tễ ranáq ki tễ nhũang neq:
16 "Yiang Sursĩ pai neq: 'Nỡ-ra cứq
ễ par-ữq cớp alới neq:
Cứq ễ chĩc dỏq máh phễp rit cứq
tâng mứt pahỡm alới.' "✡
17 Chơ án pai ễn:
"Cứq tỡ bữn sanhữ noâng máh lôih
cớp ranáq sâuq alới táq."
18 Khân Yiang Sursĩ khoiq táh lôih
chơ, tỡ bữn túh cóq kiac noâng
charán sễq Yiang Sursĩ táh lôih.

Hái Toâq Pỡ Yiang Sursĩ

19 Ngkíq, sễm ai ơi, hái têq cỡt clỏq
lứq mut tâng Ntốq Yiang Sursĩ Ỡt, la
cỗ nhơ tễ aham Yê-su.
20 Án khoiq pớh rana tamái, la
rana tamoong, yỗn hái têq mut pỡ
ntốq ki, yuaq tỗ án cỡt pacháh, la
ariang aroâiq noau catáng ntốq ki
cỡt raháq.
21 Hái bữn cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ. Án toâp sốt nheq tâng dống
Yiang Sursĩ.
22 Ngkíq cóq hái toâq pỡ Yiang
Sursĩ, bữn mứt pahỡm tanoang cớp
sa-âm samoât samơi. Mứt pahỡm
hái cỡt bráh chơ, tỡ bữn sâng lôih
noâng, machớng tỗ hái cỡt bráh tê,
cỗ hái mpơi tâng dỡq bráh.
23 Cóq hái lác alĩu níc yống máh ỏc
hái khoiq sa-âm chơ. Hái chỗi saria
sarnớm, yuaq án ca par-ữq cớp hái,
lứq samoât án táq máh án khoiq
par-ữq.
24 Cớp cóq hái manoaq chuai
manoaq yỗn bữn mứt pahỡm ayooq
cớp táq ranáq o.
25 Anhia cóq rôm parnơi, chỗi
caryoah ariang cũai canỏh. Cớp cóq
anhia cutóng lứq manoaq radững
manoaq yỗn táq ranáq o, yuaq an-
hia dáng chơ cheq ễ toâq tangái
parsốt.
26 Khân bữn cũai aléq khoiq dáng
chơ parnai pĩeiq tễ Yiang Sursĩ, ma
án táq clốq níc ranáq tỡ pĩeiq, tỡ
bữn ramứh ntrớu têq pupứt lôih
cũai ki.
27 Ma cũai ki ỡt croỏq níc tangái
Yiang Sursĩ rablớh loah án, cớp ớn
án pỡq chu ntốq ũih blữ hang lứq.
Nheq tữh cũai ca tỡ ễq tamứng
Yiang Sursĩ cóq ỡt tâng ntốq ki.
28 Cũai aléq ma tỡ bữn trĩh phễp
rit Môi-se atỡng, noau cachĩt cũai
ki, tỡ bữn dỏq noâng. Khân bữn bar
pái náq ma pai alới hữm án táq lôih,
chơ noau cachĩt toâp.
29 Khân lứq ngkíq, nỏq anhia
chanchớm pĩeiq noau táq chóq cũai
ca tĩn sarúq Con Yiang Sursĩ? Cũai
ki chanchớm aham Yê-su tỡ bữn o
ntrớu. Ma lứq aham ki toâp táq yỗn
Yiang Sursĩ cỡt par-ữq ratoi cớp hái.
Cớp cũai mumat Raviei Yiang Sursĩ
ca chuai miat hái. Lứq Yiang Sursĩ
táq cũai ki ntâng hỡn ễn.
30 Hái dáng chơ án ca pai neq:
"Cứq nâi toâp ễ culáh cóng tễ máh
ranáq cũai khoiq táq."✡
Cớp noau pai ễn neq:
"Lứq Yiang Sursĩ rablớh máh cũai
proai án."
31 Túh coat lứq khân cũai ki toâq pỡ
atĩ Yiang Sursĩ, la Yiang tamoong.
32 Cóq anhia sanhữ máh tangái
nhũang, bo anhia mbỡiq sa-âm, cớp
poang tễ Yiang Sursĩ khoiq claq tâng

✡ **10:16 10:16** Yê-ramia 31:33-34 ✡ **10:30 10:30** Patâp Loah 32:35-36

mứt pahỡm anhia. Noau khoiq táq
anhia sa-ữi ramứh túh coat, ma
anhia chĩuq tanhĩr níc.
33 Noau mumat anhia cớp táq
anhia yáng moat cũai clứng. Cớp
toâq noau táq yớu anhia, ki anhia
pruam chĩuq parnơi cớp yớu tê.
34 Anhia khoiq sâng sarũiq máh
cũai noau cỗp cớp chóq tâng cuaq.
Cớp toâq noau rapốn crơng crớu
anhia, anhia sâng bũi hỡr, yuaq
anhia dáng anhia bữn crơng o hỡn
tâng paloŏng, cớp crơng ki tỡ têq
noau talốh.
35 Ngkíq chỗi táh mứt pahỡm clŏq
anhia khoiq bữn tễ nhũang, yuaq
mứt pahỡm ki bữn kia lứq yỗn
anhia.
36 Cóq anhia chĩuq tanhĩr níc, chơ
moâm anhia táq nheq máh ranáq
Yiang Sursĩ yoc anhia táq, lứq án
yỗn anhia bữn ramứh o ca án khoiq
ữq chơ.
37 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ pai
neq:

"Noâng bĩq tangái, án ca pai ễ toâq,
lứq án toâq.
Án tỡ bữn acoan noâng.
38 Cũai tanoang o bữn tamoong cỗ
nhơ án sa-âm.
Ma khân cũai aléq carlũn loah clu-
ang clĩ,
cứq tỡ bữn sâng bũi noâng cớp
cũai ki."✡

39 Ma hái tỡ bữn ariang cũai ca
carlũn loah cluang clĩ, chơ Yiang
Sursĩ táh alới. Hái la cũai sa-âm
pacái lứq; chơ raviei hái cỡt ta-
moong mantái.

11

Máh Cũai Ca Sa-âm Tễ Nhũang

1 Hái sa-âm pacái la ariang hái
bữn máh ramứh ca hái ngcuang, cớp
ariang hái hữm chơ máh ramứh hái
tỡ yũah hữm.
2 Máh cũai tễ mbŏq ca sa-âm
ngkíq, Yiang Sursĩ pai alới ki o lứq.
3 Cỗ hái sa-âm, hái dáng Yiang
Sursĩ tễng paloŏng cutễq nhơ tễ par-
nai án pai. Ngkíq máh ramứh hái
hữm, Yiang Sursĩ tễng dếh ramứh
hái tỡ têq hữm.
4 Cỗ Aben sa-âm, án chiau sang
yỗn Yiang Sursĩ crơng o hỡn tễ Ca-in
sang. Ngkíq Yiang Sursĩ pai Aben la
cũai tanoang o, yuaq án hữm pĩeiq
crơng Aben sang. Aben khoiq cuchĩt
dũn chơ, ma ariang án noâng atỡng
hái.
5 Cỗ Ê-nóc sa-âm, ngkíq Yiang
Sursĩ parỗn án sarbiet tháng, cớp
tỡ bữn noau hữm noâng án. Ma
nhũang Yiang Sursĩ parỗn án, án
khoiq táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi
pahỡm.✡
6 Tỡ bữn noau têq táq bũi pahỡm
Yiang Sursĩ khân tỡ bữn sa-âm.
Yuaq cũai yoc ễ toâq pỡ Yiang Sursĩ
cóq án noap samoât, lứq bữn Yiang
Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ lứq chuai máh
cũai ca chuaq án.
7 Cỗ Nô-ê sa-âm, án trĩh parnai
Yiang Sursĩ patâp, chơ án táq tuoc
toâr; yuaq Yiang Sursĩ atỡng án
nhũang tễ máh ramứh ca ễ toâq
noau tỡ nai hữm yũah. Ngkíq dống
sũ án bữn tamoong. Cớp cỗ noau
hữm án táq ranáq o, ngkíq noau
dáng nheq tữh cũai canŏh lứq sâuq.
Cớp Yiang Sursĩ noap Nô-ê la cũai
tanoang o yáng moat án yuaq Nô-ê
sa-âm.
8 Cỗ A-praham sa-âm, án trĩh toâq
Yiang Sursĩ ớn án loŏh tễ ntốq án
ỡt, chơ pỡq chu ntốq canŏh ca Yiang
Sursĩ pruam nỡ-ra án yỗn A-praham
ndỡm. Chơ A-praham pỡq sâng, tỡ
dáng chu léq án ễ pỡq.
9 Cỗ A-praham sa-âm, ngkíq án ỡt
tâng cruang ca Yiang Sursĩ khoiq
par-ữq ễ yỗn án, ma án ỡt sanŏq
cũai tamoi sâng. Án ỡt dống aroâiq
parnơi cớp con châu án, I-sac cớp
Yacốp, alới ca Yiang Sursĩ yỗn chống
tê mun ki.

✡ **10:38 10:38** Ha-bacúc 2:3-4 ✡ **11:5 11:5** Saráq Tễ Dâu 5:21-24

10 Yuaq án ngcuang bữn vil toâr,
vil ca tỡ cỡn cũai táng, ma lứq Yiang
Sursĩ toâp táng.
11 Sara, lacuoi A-praham, la cũai
cũt, khoiq vớt ngư án têq táq ramia.
Ma cỗ án sa-âm, án noâng bữn táq
ramia, yuaq án noap samoât lứq
parnai Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cớp
án.
12 Lứq pai A-praham, la khoiq
thâu cúng-racúng chơ, ma rứh tễ
án clứng lứq, ariang mantỡr tâng
paloŏng, cớp ariang chũah tâng tor
dỡq mưt tỡ rơi ngih noâng.
13 Máh cũai ca hếq khoiq atỡng
adớh, alới cuchĩt ma tỡ yũah bữn
roap máh ŏc Yiang Sursĩ khoiq
par-ữq ễ yỗn alới. Ma alới khoiq
hữm chơ máh ramứh ki, ma noâng
yơng. Alới sâng bũi lứq tễ máh
ramứh ki, cớp alới ngin alới la
samoât cũai tamoi ỡt dỡ tâng cốc
cutễq nâi.
14 Cũai ca ngin ngkíq, apáh yỗn
hái dáng alới lứq chuaq cruang
tamái yỗn alới ỡt.
15 Ma khân alới chanchớm níc tễ
cruang alới khoiq loŏh tễ nhũang,
ki têq alới chu loah pỡ cruang ki.
16 Ma alới yoc ễ bữn cruang o hỡn
tễ ki ễn, la cruang tâng paloŏng.
Ngkíq Yiang Sursĩ tỡ bữn sâng casiet
noau dŏq án la Yiang alới, yuaq án
khoiq thrũan moâm muoi vil yỗn
alới.
17 Cỗ A-praham sa-âm, ngkíq án
pruam ễ kiac sang I-sac con án bo
Yiang Sursĩ chim án. Yiang Sursĩ
khoiq ữq cớp án, nỡ-ra án bữn
tŏng toiq sa-ữi, ma noâng án pruam
chiau sang con muoi án toâp.
18 Yiang Sursĩ khoiq pai chơ tễ con
ki neq: “Nhơ tễ I-sac cứq táq yỗn
mới bữn tŏng toiq.”✡
19 Ma A-praham noap samoât lứq
Yiang Sursĩ têq yỗn con ki tamoong
loah tễ cuchĩt. Ngkíq Yiang Sursĩ
yỗn loah con ki ariang án tamoong
loah tễ cuchĩt tê.
20 Cỗ I-sac sa-âm, án pai ŏc bốn
yỗn Yacốp cớp Ê-sau puai tễ ranáq
tỡ yũah cỡt.
21 Cỗ Yacốp sa-âm, toâq án cheq ễ
cuchĩt, án tayứng cloaq ralỡng cớp
pai ŏc bốn yỗn máh con Yô-sep, bo
án sang toam Yiang Sursĩ.✡
22 Cỗ Yô-sep sa-âm, toâq án cheq
ễ cuchĩt, án atỡng sacoâiq tễ tangái
Yiang Sursĩ yỗn cũai I-sarel loŏh tễ
cruang Ê-yip-tô. Chơ án patâp alới
yỗn dững achu nghang án.
23 Cỗ mpiq mpoaq Môi-se sa-âm,
alới cutooq án nheq pái casâi noap
tễ tangái mpiq án canỡt. Yuaq alới
hữm án nêuq o, cớp alới tỡ bữn sâng
ngcŏh parnai puo ớn.
24 Cỗ Môi-se sa-âm, toâq án cỡt
carsai án tỡ yỗn noau dŏq noâng án
la châu puo Ê-yip-tô,
25 yuaq án sâng, khaq chĩuq túh
coat parnơi cớp cũai ca puai Yiang
Sursĩ, saláng puai ŏc sâuq ca yỗn án
cỡt bũi mahỗi sâng.
26 Án chanchớm khân chĩuq noau
pai án, cỗ tian án puai Crĩt, la bữn
kia hỡn tễ máh sanốc ntữn tâng
cruang Ê-yip-tô, yuaq án ngcuang
nỡ-ra án bữn roap cóng o.
27 Cỗ Môi-se sa-âm, án loŏh tễ
cruang Ê-yip-tô. Án tỡ bữn ngcŏh
ntrớu puo nhôp án. Ma án chĩuq
níc, yuaq án khoiq hữm án ca noau
tỡ têq hữm.
28 Cỗ Môi-se sa-âm, án yỗn cũai I-
sarel puai máh phễp rit Yiang Sursĩ
patâp yỗn alới dŏq sanhữ Tangái
Loŏh,* dếh án trutrếh aham hỡ. Chơ
ranễng Yiang Sursĩ cachĩt táh máh
con clúng cũai Ê-yip-tô, ma tỡ bữn
táq ntrớu chóq tỗp I-sarel.
29 Cỗ cũai I-sarel sa-âm, têq alới
yang dỡq mưt Cusâu bo Yiang Sursĩ
cayoah dỡq yỗn cỡt ariang rana tâng

✡ **11:18 11:18** Saráq Tễ Dâu 21:12 ✡ **11:21 11:21** Saráq Tễ Dâu 47:31 * **11:28 11:28** Tangái ki alới sanhữ tangái Yiang Sursĩ chuai yỗn alới loŏh tễ cruang Ê-yip-tô tễ mbŏq.

cutẽq khỗ yỗn alới bữn tayáh pỡq.
Ma toâq máh cũai Ê-yip-tô puai loah
alới, ki cũai Ê-yip-tô cloâm nheq
tâng dỡq ki.
30 Cỗ cũai I-sarel sa-âm, alới pỡq
viel viang vil Yê-ri-cô. Chơ moâm
alới viel nheq tapul tangái, viang ki
cỡt ralíh.
31 Rahap la manoaq mansẽm chếq
tỗ, ma cỗ án sa-âm, án tỡ bữn cuchĩt
muoi prớh cớp cũai tâng vil Yê-ri-cô
ca tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ. Án bữn
tamoong yuaq án khoiq ĩt pahỡm
cũai I-sarel ca pỡq tutuaiq vil ki, chơ
chuai alới yỗn loỏh pỡq ien khẽ.
32 Ma nỏq têq cứq ngih nheq cũai
sa-âm ki? Khân cứq ruaih nheq máh
ranáq alới táq, lứq tỡ rơi mỏ. Cứq tỡ
loâp atỡng tẽ Kê-dien, Barac, Sam-
sôn, Yêp-thê, Davĩt, Samu-ẽl, cớp
máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.
33 Cỗ alới sa-âm, alới chíl riap cru-
ang canỏh, alới táq ranáq tanoang
tapứng, cớp alới bữn ỏc Yiang Sursĩ
par-ữq. Cỗ alới sa-âm, alới yĩh bỗq
cula samín,
34 alới pupât ũih hang lứq, cớp
alới viaq vớt tẽ pla dau. Alới ki ieuq
ma alới cỡt rêng ẽn. Alới clỏq lứq
rachíl, cớp tuih tỗp tahan tẽ cruang
canỏh yỗn sarlỡt nheq.
35 Máh mansẽm bữn con cayac
cuchĩt, ma bữn tamoong loah. Bữn
cũai canỏh noau táq túh coat cớp
cachĩt. Ma alới chĩuq níc, tỡ ẽq ẽ
ngin ỏc noau ớn alới cóq ngin dỏq
cỡt racláh. Yuaq alới sâng o hỡn
tamoong mantái cớp Yiang Sursĩ.
36 Bữn cũai noau ca-iep cupriaq,
noau toân, noau chỏq, cớp noau
clữong.
37 Noau táq alới sa-ữi ramứh: Án
ca noau latớt toâq tamáu, án ca
noau cữo bar béq, án ca noau tráh
toâq dau. Cũai sa-âm ki tâc tampâc
ngcâr cữu cớp ngcâr mbẽq, yuaq
alới ỏq lứq, cớp alới chĩuq noau táq
alới tỗiq bap lứq.
38 Máh cũai ca chĩuq sa-ữi ramứh
túh coat, tỡ pĩeiq alới ỡt tâng cốc
cutẽq nâi. Pĩeiq lứq alới la ỡt tâng
ntốq o hỡn tẽ cốc cutẽq nâi. Ma alới
pỡq chu nâi pỡq chu ki ỡt tâng ntốq
aiq, tâng cóh, tâng cưp, cớp tâng
hỏng cutẽq.
39 Nheq náq alới ki la Yiang Sursĩ
ngin pai pĩeiq alới táq yuaq alới
sa-âm lứq. Ma án tỡ bữn yỗn yũah
máh ỏc án par-ữq ẽ yỗn alới.
40 Yuaq Yiang Sursĩ dỏq ramứh
o ki yỗn hái chống tê. Toâq dỡi
hái, nỏq Yiang Sursĩ táq moâm máh
ranáq toâr án khoiq par-ữq cớp cũai
ki.

12

Hái Nhêng Chu Yê-su

1 Chơ sanua, nheq tữh cũai sa-âm
tẽ nhũang la samoât alới ỡt nhêng
níc chu hái ca sa-âm ntun. Cỡt
samoât hái lúh tampling, aléq rơi
lúh yơng lứq ma chái hỡn. Ngkíq
hái cóq táh nheq máh ramứh ntrớu
ma catoâng hái, cớp hái viaq tẽ máh
ỏc lôih ca táq yỗn dớm. Chơ hái
lúh yỗn toâq cudớt rana noau ớn hái
lúh.
2 Hái cóq nhêng níc chu Yê-su, án
ca plỡ soi tẽ ỏc hái sa-âm. Cỗ án
ngcuang bữn ỏc bũi ntun, án chĩuq
cuchĩt tâng aluang sangcáng. Án tỡ
bữn noap ntrớu noau táq ẽq án sâng
casiet. Ma sanua án tacu coah atoam
Yiang Sursĩ pỡ ntốq Yiang Sursĩ sốt.
3 Cóq anhia chanchớm níc tẽ án
ca chĩuq tanhĩr máh ranáq cũai lôih
táq chóq án. Khân anhia chanchớm
tẽ án, anhia tỡ bữn cỡt lakéh lakiei,
cớp anhia tỡ bữn cỡt pê pahỡm.

Yiang Sursĩ Manrap

4 Anhia tỡ bữn ramóh yũah noau
choat tỡ la poâiq anhia cỗ anhia tỡ
ẽq táq ranáq lôih.
5 Cớp anhia khoiq khlĩr chơ san-
toiq Yiang Sursĩ aliam anhia cớp dỏq
anhia la máh con án. Án khoiq pai
neq:
"Máh con cứq ơi! Cóq anhia trĩh
toâq Yiang Sursĩ sươq anhia,

cớp anhia chỗi ũan toâq án
manrap anhia.
6 Cỗ Yiang Sursĩ ayooq, ngkíq yuaq
án manrap.
Cớp án manrap dũ náq cũai ca
án ngin con án.”✡
7 Cóq anhia chĩuq toâq Yiang Sursĩ
manrap anhia, yuaq anhia dáng án
ngin anhia la con. Tỡ nai sâng noau
bữn con ma tỡ nai manrap.
8 Ma khân Yiang Sursĩ tỡ bữn
manrap anhia ĩn án manrap nheq
tữh con án, ki anhia tỡ cỡn lứq con
án. Anhia la samoât con saríh sâng.
9 Máh cũai mpoaq hái tâng dỡi nâi
dốq manrap hái, cớp hái yám noap
alới. Clữi tễ ki ễn cóq hái yám noap
Mpoaq hái tâng paloŏng, dŏq hái
têq tamoong mantái.
10 Mpoaq hái tâng dỡi nâi dốq
manrap bo hái noâng carnễn. Alới
ki manrap hái puai mứt pahỡm alới
chanchớm pĩeiq. Ma toâq Yiang
Sursĩ manrap hái, án táq yỗn hái
bữn kia tễ ŏc án manrap, yuaq án
yoc hái bữn chống tê ngê bráh o
khong án.
11 Bo noau manrap hái, hái tỡ bữn
sâng bũi. Lứq hái sâng ngua. Ma
ntun ki, máh cũai ca Yiang Sursĩ
manrap cỡt tanoang o cớp alới ỡt ien
khễ.

Catoaih Atỡng Ễn

12 Ngkíq cóq anhia carlúh
carsỗng. Chỗi aloah atơq noâng.
13 Cóq anhia pỡq tâng rana
tanoang. Ngkíq cũai ca bữn mứt
pahỡm ieuq tuar tỡ bữn clŏc rana
noâng, ma án cỡt bán rêng o loah.
14 Cóq anhia chi-chuaq yỗn ỡt ien
khễ cớp cũai canŏh. Cớp cóq anhia
chuaq yỗn bữn mứt pahỡm bráh o.
Yuaq aléq ca tỡ bữn bữn mứt pahỡm
bráh o, án tỡ têq hữm Yiang Sursĩ.
15 Cóq anhia nhêng yỗn samoât,
chỗi yỗn noau tễ tỗp anhia rataih tễ
Yiang Sursĩ ca chuai miat hái. Chỗi
yỗn cũai aléq tâng tỗp anhia cỡt
samoât rêh ntáng dáh talor cớp toâr
achỗn, chơ táq yỗn sa-ữi náq cũai
cỡt rúng pứt.
16 Cóq anhia nhêng yỗn samoât,
chỗi yỗn mansễm samiang tễ tỗp
anhia bếq parnơi khân tỡ bữn lacuoi
cayac. Chỗi yỗn cũai aléq palỗ ngê
Yiang Sursĩ ĩn Ê-sau khoiq táq. Án
yoc ễ cha muoi pêl, chơ án chếq
chớc con samiang clúng.
17 Anhia dáng, toâq ntun ễn án ễq
mpoaq án pai ŏc bốn yỗn án. Án
nhiam luliac u-al, ma án tỡ têq bữn
noâng ŏc án khoiq táh.

Ŏc Par-ữq Tễ Mbŏq Cớp Ŏc Par-ữq Sanua

18 Anhia tỡ bữn ariang cũai I-sarel
tễ mbŏq bo Yiang Sursĩ par-ữq cớp
alới. Alới hữm cớp têq satoaq cóh Si-
nai. Tỗp alới hữm pla ũih tâng cóh
ki, canám téc-téc, pa-át, cớp rasỗ
rapŏh.
19 Alới sâng sương lavia, cớp
sương noau pau atỡng. Ma alới
rasễq yỗn sương ki chỗi pau atỡng
noâng,
20 yuaq alới sâng tỡ rơi tamứng
sương ki. Cỗ sương ki patâp neq:
“Khân cũai tỡ la charán ma tatũih
cóh ki,
cóq cachĩt án na tám chóq
tamáu.”*
21 Máh ramứh alới hữm ki táq yỗn
alới sâng ngcŏh lứq, toau dếh Môi-
se pai neq:
“Cứq sâng ngcŏh lứq toau tỗ chác
cangcoaih nheq.”✡
22 Ma anhia khoiq toâq pỡ cóh Si-
ôn. Cóh Si-ôn nâi sacâm tễ ntốq
noau sang toam Yiang Sursĩ. Anhia
khoiq toâq pỡ ntốq Yiang Sursĩ ỡt,
án la lứq Yiang tamoong. Ntốq ki la
vil Yaru-salem tâng paloŏng. Anhia
khoiq toâq pỡ ntốq ranễng Yiang
Sursĩ ỡt clứng lứq, toau tỡ rơi ngih.

✡ **12:6 12:6** Pali Panha 3:11-12 * **12:20 12:20** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 19:12-13 ✡ **12:21 12:21** Patâp Loah 9:19

23 Cớp anhia khoiq toâq pỡ ntốq
máh con clúng Yiang Sursĩ rôm,
alới ca chỗn nhũang chu paloŏng.
Ramứh alới noau khoiq chĩc dŏq
tâng paloŏng. Anhia khoiq toâq pỡ
Yiang Sursĩ, án ca rablớh nheq tữh
cũai. Anhia khoiq toâq pỡ ntốq bữn
raviei cũai tanoang o. Toâq máh
cũai ki táq moâm máh ranáq Yiang
Sursĩ ớn alới táq, chơ raviei alới ỡt
ntốq ki.
24 Cớp anhia khoiq toâq pỡ Yê-su,
án ca partoâq parnai tamái ca Yiang
Sursĩ par-ữq cớp anhia. Anhia khoiq
toâq pỡ aham Yê-su ca noau trutrếh.
Aham ki cỡt tếc yỗn dáng tễ ramứh
o hỡn tễ aham Aben.
25 Cóq anhia nhêng yỗn samoât,
cŏh lơ mứt pahỡm anhia tỡ ễq
tamứng santoiq án atỡng anhia.
Máh cũai ca tỡ ễq tamứng ŏc Yiang
Sursĩ patâp na Môi-se, cũai ki tỡ têq
viaq tễ noau táq alới. Khân ngkíq,
nŏq têq hái viaq tễ noau táq hái,
khân hái nguai chíq tễ án ca atỡng
hái tễ paloŏng.
26 Bo Yiang Sursĩ khoiq atỡng tễ
nhũang ki, sương án táq yỗn cutễq
cacưt. Ma sanua án par-ữq neq:
"Noâng muoi trỗ ễn cứq ễ táq yỗn
cỡt cacưt sĩa,
tỡ bữn ống cutễq sâng, ma dếh
paloŏng hỡ."✡
27 Yuaq án pai "noâng muoi trỗ ễn"
hái dáng dũ ramứh ca cacưt ki ễ
táq cỡt pứt nheq, la máh ramứh án
khoiq tễng. Ma máh ramứh tỡ bữn
cacưt, ki noâng ỡt níc.
28 Yuaq ngkíq, hái sa-ỡn lứq hái
bữn cruang tỡ têq cacưt. Hái sang
toam Yiang Sursĩ na mứt yám noap
cớp ngcŏh án,
29 yuaq Yiang Sursĩ hái la samoât
pla ũih cat ralũon dũ ramứh.

13

Hái Táq Yỗn Yiang Sursĩ Bũi Pahỡm

1 Cóq anhia manoaq ayooq
manoaq níc, samoât sễm ai.
2 Anhia chỗi khlĩr cóq táq moat
múh poang chóq cũai tamoi, yuaq
anhia tỡ dáng cũai ki la noau. Bữn
cũai chứm siem cũai tamoi, ma alới
tỡ bữn dáng tamoi ki la ranễng
Yiang Sursĩ tễ paloŏng.
3 Cóq anhia sanhữ táq o chóq cũai
tũ sanŏq anhia ỡt tũ cớp alới tê. Cớp
cóq anhia sanhữ tễ cũai ca ramóh
túh coat, sanŏq anhia ramóh túh
coat ki tê.
4 Cỡt lacuoi cayac la lứq o, cớp
alới bếq parnơi la tỡ bữn lôih ntrớu.
Cũai ca bếq parnơi ma tỡ bữn lacuoi
cayac, tỡ la cooc lacuoi cayac noau,
lứq Yiang Sursĩ táq tôt cũai ki.
5 Tâng dỡi tamoong anhia, anhia
chỗi ham tĩen práq. Ma cóq anhia
sâng bũi pahỡm tễ máh crơng anhia
bữn, cỗ Yiang Sursĩ khoiq pai neq:
"Cứq tỡ bữn táh anhia tỡ la ỡt yơng
tễ anhia."✡
6 Yuaq ngkíq hái cỡt clŏq lứq pai
neq:
"Lứq Yiang Sursĩ toâp chuai cứq.
Cứq tỡ bữn ngcŏh ntrớu.
Cũai tỡ têq táq ntrớu chóq
cứq."✡
7 Cóq anhia sanhữ cũai ca khoiq
radững tỗp sa-âm anhia tễ nhũang.
Alới ki khoiq atỡng anhia parnai
Yiang Sursĩ. Cóq anhia chanchớm
tễ dỡi tamoong alới, cớp cóq anhia
sa-âm tũoiq alới tê.
8 Yê-su Crĩt la machớng níc, tễ
mbŏq toau toâq sanua cớp toau sốt
nheq dỡi.
9 Anhia chỗi yỗn noau radững
anhia puai sa-ữi ngê mpha tễ parnai
o. O lứq la mứt pahỡm hái cỡt pacái
nhơ tễ Yiang Sursĩ chuai miat hái.
Mứt pahỡm hái tỡ têq cỡt pacái cỗ
tễ hái puai rit tễ sana cha. Rit ki tỡ
bữn chuai ntrớu cũai ca táq puai.

✡ **12:26 12:26** Hacai 2:6 ✡ **13:5 13:5** Patâp Loah 31:6 ✡ **13:6 13:6** Ũat Khễn 118:6-7

10 Hái bữn tê rit chiau sang Yiang
Sursĩ. Ma cũai puai phễp rit I-sarel,
tỡ têq chống rit hái.
11 Án ca sốt nheq tễ rit sang Yiang
Sursĩ puai phễp rit I-sarel, án dốq
dững aham charán amut tâng Ntốq
Yiang Sursĩ Ỡt dŏq pupứt máh lôih
cũai. Ma tỗ charán ki noau bốh
yáng tiah vil.
12 Machớng ki tê, Yê-su chĩuq
cuchĩt yáng tiah ngoah toong viang
vil, dŏq án têq táq yỗn máh cũai cỡt
bráh o nhơ aham án bữm.
13 Chơ hái ễn, cóq hái loŏh cớp án
yáng tiah vil, chĩuq túh coat parnơi
cớp án.
14 Yuaq tâng cốc cutễq nâi, ŏq vil
yỗn hái têq ỡt mantái níc, ma hái
ngcuang nỡ-ra bữn vil hái têq ỡt
mantái níc.
15 Ngkíq hái cóq sa-ỡn níc Yiang
Sursĩ. Hái táq ngkíq la samoât
hái chiau sang yỗn Yiang Sursĩ na
santoiq khễn ramứh án, nhơ tễ Yê-
su partoâq santoiq ki chuai hái.
16 Anhia chỗi khlĩr táq ranáq o cớp
chuai yớu. Khân anhia táq ngkíq, la
ariang crơng anhia chiau sang táq
yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.
17 Cóq anhia trĩh cũai sốt tâng
tỗp sa-âm, cớp ĩt ngê alới yoc, yuaq
alới la cũai nhêng salĩq raviei anhia.
Cớp nỡ-ra Yiang Sursĩ blớh loah alới
tễ máh ranáq anhia khoiq táq. Khân
anhia trĩh, alới lứq sâng bũi pahỡm
chuai anhia ngkíq. Ma khân anhia
tỡ bữn trĩh, alới lứq sâng ngua. Cớp
khân anhia táq yỗn alới sâng ngua,
la tỡ bữn cỡt kia ntrớu yỗn anhia.
18 Sễq anhia câu chuai hếq nứng.
Mứt pahỡm hếq tỡ bữn sâng lôih
cớp Yiang Sursĩ, cớp hếq sâng yoc
lứq táq níc ranáq pĩeiq.
19 Ma cứq sễq anhia câu chuai cứq
sa-ữi ễn, yỗn têq Yiang Sursĩ chuai
cứq bữn chái ramóh loah anhia.

Câu Yỗn Alới

20 Yiang Sursĩ khoiq chuai amoong
loah Yê-su, Ncháu hái. Yê-su la
samoât cũai mantán cữu o, yuaq án
satốh aham án bữm yỗn cỡt rapĩeiq
máh ŏc Yiang Sursĩ par-ữq cớp alới.
21 Cứq sễq Yiang Sursĩ, án ca
ndỡm ŏc ien khễ, chuai yỗn anhia
bữn dũ ramứh o dŏq anhia têq táq
pĩeiq ranáq án yoc anhia táq. Cứq
sễq án táq tâng mứt pahỡm anhia
ranáq ntrớu án sâng bũi yoc ễ táq,
nhơ Yê-su Crĩt. Chơ, cóq hái khễn
níc Yê-su Crĩt toau sốt dỡi lơi cumo.
Amen.

Parnai Parsốt

22 Sễm ai ơi, cứq sễq cucốh anhia!
Sễq anhia tamứng máh santoiq cứq
khoiq sươq anhia. Yuaq cứq chĩc
choâiq thỡ nâi yỗn anhia, ma cứq
chĩc bĩq sâng.
23 Cứq yoc atỡng yỗn anhia dáng
tễ Ti-muthê, la sễm ai hái, noau
khoiq acláh án chơ. Khân án ma
chái toâq pỡ nâi, cứq ễ dững án pỡq
cớp cứq, bo cứq pỡq sa-óh anhia.
24 Sễq anhia cahan tê máh cũai
ndỡm dống sang anhia, cớp nheq
tữh cũai sa-âm pỡ ki. Tỗp sa-âm
tâng cruang I-tali nâi cơiq sa-óh
anhia tê.
25 Cứq sễq Yiang Sursĩ chuai miat
nheq tữh anhia.

Yacõ
Chĩc Choâiq Thõ
Santoiq Atõng

Tâm saráq nâi Yacõ chĩc sám 45 toâq 50 cumo ntun Yê-su canõt. Noau pai Yacõ la a-ễm Yê-su, cớp án cõt plõ tâng tỗp sa-âm tâng vil Yarusalem toâq vớt Yê-su cuchĩt. Án chĩc thõ nâi dõq atõng nheq tũh con Yiang Sursĩ ca õt parsáng-parsaiq tâng dũ cruang.

Yacõ chĩc atõng tễ ranáq roap chỗm cũai sốc cớp cũai cadĩt; chỗi táq tõ bũn li. Án atõng la chỗi pai Yiang Sursĩ radũng cũai táq ngê sâuq, yuaq ngê sâuq chống loõh tễ mứt pahõm cũai. Máh cũai sa-âm cóq trĩh Yiang Sursĩ, cóq rabán o lieih bũm, cóq bũn mứt pahõm bráh o, cớp cóq asễng tỗ. Án atõng tễ ốc rangoaiq ca toâq tễ Yiang Sursĩ, cớp ốc rangoaiq ca toâq tễ cũai tâng dõi nâi.

1 Cứq la Yacõ chĩc choâiq thõ nâi cơiq sa-óh anhia. Cứq la cũai ca pruam táq ranáq yỗn Yiang Sursĩ cớp yỗn Yê-su Crĩt, Ncháu hái. Cứq chĩc choâiq nâi cơiq sa-óh nheq tũh anhia muoi chít la bar tỗp tống toiq I-sarel ca õt parsáng-parsaiq tâng dũ cruang.

Cũai Puai Yê-su Cóq Tanhĩr Ốc Túh Coat

2 Sễm ai ơi! Máh ốc túh coat ca toâq põ anhia, cóq anhia noap ốc ki la ốc bũi,
3 yuaq anhia dáng ốc túh coat nâi toâq dõq chim anhia sa-âm Yiang Sursĩ samoât samơi, ma tõ bũn. Cớp ốc túh coat nâi chuai mứt pahõm anhia yỗn rơi tanhĩr.
4 Toâq anhia rơi tanhĩr ốc túh coat, ki mứt pahõm anhia cõt pacái lứq. Ngkíq mứt pahõm anhia tõ bũn khlâiq muoi ốc o ntrớu yáng moat Yiang Sursĩ.
5 Khân bũn cũai tễ anhia ma ốq ốc rangoaiq, cóq án sễq tễ Yiang Sursĩ. Chơ Yiang Sursĩ lứq yỗn án bũn ramứh án sễq. Cớp Yiang Sursĩ tõ nai nhôp cũai sễq tễ án.
6 Ma toâq anhia sễq tễ Yiang Sursĩ, cóq anhia sa-âm. Anhia chỗi chanchớm Yiang Sursĩ tõ bũn yỗn ốc anhia sễq. Cũai aléq ma chanchớm ngkíq, cũai ki la samoât riang dõq canoâq chanchoâc bo cuyal phát, chơ cõt chanchoâc níc.
7 Cũai ngkíq, án tõ têq ngcuang bũn roap ốc ntrớu án sễq tễ Yiang Sursĩ.
8 Cũai ki bũn bar mứt, ngkíq án saria sarnớm, tõ dáng ntrớu án ễ chanchớm.

Cũai Cadĩt Cớp Cũai Sốc

9 Máh sễm ai tâng tỗp sa-âm ca cadĩt, cóq alới sâng bũi ỡn, yuaq alới cõt toâr tê yáng moat Yiang Sursĩ.
10 Ma máh sễm ai tâng tỗp sa-âm ca sốc, cóq alới sâng bũi ỡn yuaq Yiang Sursĩ tõ bũn noap ntrớu crơng sanốc alới bũn tâng dõi nâi. Yuaq nõ-ra alới cóq cuchĩt pứt machớng piar bát.
11 Moat mandang claq rêng lứq, chơ cõt phũac dễh-dễh, cớp piar bát cõt khỗ cớp saroi. Ngkíq piar ki cõt abuoiq nheq, tõ bũn o noâng. Cũai sốc la machớng ki tê. Alới tál yoc ễ bũn sa-ũi sanốc, ma alới tõ dáng tangái léq alới cuchĩt.

Ốc Ca Radũng Cũai Táq Lôih

12 Bốn lứq cũai ca tanhĩr ốc túh coat, yuaq vớt án tanhĩr, án bũn cóng tamoong mantái. Yiang Sursĩ khoiq ũq ễ yỗn nheq tũh cũai ca ayooq án bũn tamoong mantái.
13 Cũai aléq ma sâng yoc ễ táq ranáq lôih, án tõ têq pai Yiang Sursĩ radũng án táq ranáq ki, yuaq Yiang Sursĩ tõ nai táq lôih, cớp tõ nai radũng cũai táq ranáq ngkíq.
14 Ma ngê tâng mứt pahõm cũai bũm dốq ham táq ranáq sâuq.

Ngkíq ngê ki radững cũai táq ranáq lôih.
15 Khân ŏc sâuq khoiq dáh tâng
mứt pahỡm cũai, cũai ki lứq táq
ranáq lôih. Cớp khân ranáq lôih ki
cỡt toâr achỗn tâng mứt pahỡm cũai
ki, nỡ-ra cũai ki cuchĩt.
16 Ơ sễm ai ơi! Cứq sâng ayooq lứq
anhia. Ngkíq cứq tỡ ễq anhia phếq
tỗ anhia bững.
17 Dũ ramứh o hái bững, ramứh ki
sễng tễ paloŏng. Yiang Sursĩ toâp
yỗn hái bững ŏc ki, cớp hái tỡ bững
khlâiq muoi ramứh o ntrớu. Yiang
Sursĩ khoiq tễng dũ ŏc poang tâng
paloŏng. Ŏc poang ki ralêq níc, tráh
cớp pum. Ma Yiang Sursĩ tỡ nai
ralêq; cu cumo án machớng níc.
18 Yiang Sursĩ rươh hái yỗn cỡt con
án la cỗ nhơ parnai pĩeiq tễ án. Chơ
Yiang Sursĩ yỗn hái cỡt toâr hỡn tễ
dũ ramứh án khoiq tễng.

Tamứng Cớp Táq

19 Anhia la sễm ai ca cứq ayooq
lứq. Ngkíq cứq yoc anhia tamứng
máh santoiq nâi cứq atỡng anhia.
Dũ náq anhia cóq tamứng chái, ma
pai laviei. Cớp chỗi coâp nsóq,
20 yuaq mứt pahỡm nsóq tỡ têq
táq ranáq tanoang o tễ Yiang Sursĩ.
21 Ngkíq, cóq anhia táh nheq máh
ranáq sâuq anhia dốq táq cớp ngê
lôih anhia dốq puai. Cớp cóq anhia
roap ĩt parnai ca Yiang Sursĩ khoiq
chóh tâng mứt pahỡm anhia, na
mứt lamên, yuaq parnai ki têq yỗn
raviei anhia bững tamoong mantái.
22 Cóq anhia táq puai samoât
lứq parnai Yiang Sursĩ. Anhia
chỗi tamứng mahỗi, chơ khlĩr toâp.
Khân anhia khoiq sâng parnai Yiang
Sursĩ, ma anhia tỡ bững puai lứq
samoât, anhia chống thũ mứt anhia
bững.
23 Yuaq cũai aléq tamứng parnai
Yiang Sursĩ ma án tỡ bững táq puai,
án la samoât cũai loang kếng.
24 Án hững roâp án samoât lứq, ma
tữ án pỡq tễ kếng, án khlĩr toâp roâp
án.
25 Ma bốn lứq cũai aléq ma ĩt
samoât samơi máh parnai o tễ Yiang
Sursĩ, yuaq parnai ki têq acláh án
tễ cỡt sũl ngê lôih. Cũai ki táq
puai níc parnai o, ki án tỡ bững
tamứng mahỗi, chơ khlĩr toâp. Án
táq samoât níc máh parnai ki atỡng.
Cũai ki bững ŏc bốn tễ Yiang Sursĩ
puai loah máh ranáq án táq.
26 Khân cũai aléq chanchớm án
tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ,
ma án tỡ dáng rabán lieih án, cũai
ki thũ mứt án bững. Ngê án táq puai
tỡ bững cỡt kia ntrớu.
27 Ranáq ca Yiang Sursĩ noap bráh
o cớp tỡ bững noau têq pai lôih la
neq: Muoi la rachuai cán cumai con
cumuiq tễ ŏc alới túh coat. Bar la
viaq yơng tễ ranáq sâuq tâng dỡi
nâi.

2

Chỗi Táq Mpha Chóq Cũai Sốc Cớp Cũai Cadĩt

1 Sễm ai ơi! Anhia khoiq sa-âm
chơ Yê-su Crĩt, Ncháu hái, án ca bững
chớc sốt clữi nheq tễ canŏh. Ngkíq
anhia chỗi táq mpha chóq cũai sốc
cớp cũai cadĩt.
2 Cứq sacâm neq: Bững bar náq
toâq pỡ dống sang anhia. Manoaq
la cũai sốc. Án sớp sambễt yễng cớp
tâc tampâc nêuq o. Ma manoaq ễn
la cũai cadĩt. Án tâc tampâc anhỗh
lứq.
3 Dốq anhia yám noap cũai tâc
tampâc o, cớp anhia mơi án tacu
tâng ntốq nêuq. Ma cũai cadĩt anhia
dốq ớn án tayứng, tỡ la tacu tâng
cutễq cheq ayững anhia.
4 Anhia táq mpha cũai nâi cớp
cũai ki, cớp anhia táq ngkíq la tỡ
bững pĩeiq.
5 Sễm ai ơi! Anhia tamứng! Lứq
ma tỡ bững Yiang Sursĩ khoiq rươh
cũai cadĩt yỗn bững mứt pahỡm
sa-âm pacái lứq? Cớp án yỗn alới
ndỡm tê máh mun án khoiq par-ữq
ễ yỗn cũai ca ayooq án.

6 Ma anhia táq yỗn cũai cadĩt cõt
casiet. Cứq ễ blớh anhia neq: Cũai
aléq dốq ễ táq túh coat anhia, cớp
dững anhia toâq põ cũai sốt? Lứq
cũai sốc dốq táq ngkíq.
7 Cớp dốq lứq alới acrieiq ramứh
Yê-su. Ma ramứh Yê-su anhia yám
noap lứq, cớp noau dŏq anhia la tỗp
Yê-su.
8 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ bữn
ŏc patâp toâr lứq neq:
"Cóq anhia ayooq yớu machớng an-
hia ayooq tỗ anhia bữm."✡
Khân anhia trĩh ŏc patâp nâi,
anhia lứq táq pĩeiq.
9 Ma khân anhia táq mpha cũai
nâi cớp cũai ki, anhia táh ŏc patâp
nâi. Cớp Yiang Sursĩ ễ tếq anhia táq
lôih, yuaq anhia táh ŏc án patâp.
10 Khân cũai aléq ma táh muoi ŏc
ntrớu tễ máh ŏc Yiang Sursĩ patâp,
la machớng án táh nheq máh ŏc
Yiang Sursĩ patâp.
11 Ống Yiang Sursĩ toâp patâp neq:
"Chỗi cooc lacuoi tỡ la cayac noau."
Cớp án patâp ễn neq:
"Chỗi cachĩt cũai."✡
Khân anhia tỡ bữn cooc lacuoi tỡ
la cayac noau, ma anhia cachĩt cũai,
ranáq ki la machớng anhia táh nheq
parnai Yiang Sursĩ patâp tê.
12 Ŏc ntrớu anhia pai, cớp ranáq
ntrớu anhia táq, cóq anhia sanhữ
neq: Nỡ-ra Yiang Sursĩ pác cũai ca
trĩh án, án cayoah tễ cũai tỡ bữn trĩh
ŏc án patâp, yuaq án patâp máh ŏc
ki dŏq acláh cũai.
13 Khân hái tỡ bữn sarũiq táq
cũai canŏh, nỡ-ra Yiang Sursĩ tỡ bữn
sarũiq táq hái tê. Ma khân hái
sarũiq táq cũai canŏh, nỡ-ra Yiang
Sursĩ sarũiq táq hái tê, cớp án tỡ
bữn rablớh noâng hái.

Ữq Sa-âm Ma Tỡ Bữn Trĩh

14 Sễm ai ơi! Khân bữn cũai aléq
ngin pai án sa-âm Yê-su Crĩt, ma án
tỡ bữn táq ranáq o ntrớu, ŏc sa-âm
ki tỡ bữn cõt kia ntrớu. Khân án
sa-âm ngkíq sâng, Yiang Sursĩ tỡ
bữn chuai amoong án.
15 Cứq sacâm neq: Anhia bữn yớu
sa-âm Yê-su, ma án ŏq tampâc tâc
tỡ la sana cha.
16 Ma anhia pai ống bỗq sâng
chóq cũai ki neq: "Mới chu ien khễ
nơ! Sễq Yiang Sursĩ yỗn mới bữn
dũ tâc khám cha." Khân anhia pai
ngkíq sâng, ma anhia tỡ bữn chuai
ntrớu, ki ŏc sa-âm anhia tỡ bữn cõt
kia ntrớu.
17 Ngkíq, khân cũai aléq pai án
sa-âm ma án tỡ bữn táq ranáq o,
cũai ki sa-âm lô miat sâng.*
18 Cŏh lơ bữn cũai tễ tỗp anhia ễ
pai neq: "Bữn cũai sa-âm sâng, cớp
bữn cũai canŏh chuai yớu sâng."
Ma têq anhia ta-ỡi cũai ki neq: "Nŏq
têq anhia apáh yỗn cứq dáng anhia
sa-âm Yê-su, khân anhia tỡ bữn táq
ranáq chuai yớu? Ma cứq ễ apáh
yỗn anhia dáng cứq sa-âm Yê-su
samoât samơi, la cỗ nhơ tễ ranáq
cứq táq chuai yớu."
19 Anhia khoiq noap samoât chơ,
bữn ống manoaq Yiang Sursĩ toâp
la lứq Yiang sốt. O lứq anhia sa-âm
ngkíq. Ma máh yiang sâuq la sa-âm
ngkíq tê, cớp alới ngcŏh lứq án.
20 Khân anhia sa-âm ngkíq sâng,
anhia tỡ yũah dáng yarũ. Sanua
cứq ễ atỡng anhia yỗn dáng raloaih
lứq, khân cũai sa-âm, ma tỡ bữn táq
ranáq o, ŏc sa-âm ki tỡ bữn cõt kia
ntrớu.
21 Anhia sanhữ tễ A-praham,
achúc achiac hái. Án la cũai
tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ,
yuaq án trĩh parnai Yiang Sursĩ.
Yiang Sursĩ ớn án kiac I-sac, con
samiang án, chiau sang tâng prông
sang Yiang Sursĩ. Cớp A-praham trĩh
Yiang Sursĩ.
22 Ngkíq anhia bữn dáng A-
praham tỡ bữn ống sa-âm Yiang
Sursĩ sâng, ma án trĩh máh santoiq
Yiang Sursĩ ớn án hỡ. Ngkíq A-
praham apáh án sa-âm Yiang Sursĩ

✡ **2:8 2:8** Lê-vi 19:18 ✡ **2:11 2:11** Loŏh Tễ Ê-yip-tô 20:13-14; Patâp Loah 5:17-18 * **2:17 2:17** Tỡ la ŏc sa-âm ki cuchĩt.

samoât samơi.
23 Ngkíq cõt̃ rapĩeiq ŏc Yiang Sursĩ
atõng tẽ A-praham tẽ mbŏq neq:
"A-praham sa-âm Yiang Sursĩ,
ngkíq Yiang Sursĩ noap A-praham la cũai tanoang o yáng moat án."✡
Cớp noau dŏq A-praham la yớu Yiang Sursĩ.
24 Chơ anhia têq dáng la khân cũai sa-âm ma tõ̃ bũn táq ranáq o ntrớu, cũai ki tõ̃ bũn cõt̃ tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ. Ma khân án sa-âm cớp táq ranáq o, lứq Yiang Sursĩ noap án tanoang o.
25 Machớng ki tê, bũn manoaq mansẽm tẽ mbŏq ramứh Rahap. Bo nhũang án la cũai chếq tõ. Ma toâq tangái cũai ranẽng tẽ tõp I-sarel toâq põ̃ vil án, án chuai amoong alới. Bũn cũai yoc ẽ cachĩt ranẽng ki, ma Rahap chuai alới yõn loŏh rana canŏh ẽn. Cõ̃ Rahap táq ngkíq, lứq Yiang Sursĩ noap Rahap la cũai tanoang o.
26 Khân bũn tõ̃, ma ŏq raviei, tõ̃ ki tõ̃ têq tamoong. Machớng ki tê, khân sa-âm ma tõ̃ bũn táq ranáq o, ŏc sa-âm ki tõ̃ têq tamoong tê.

3

Lieih Cũai

1 Sẽm ai ơi! Tõ̃ bũn o sa-ũi náq tẽ tõp anhia chống ẽ cõt̃ thâi atõng cũai canŏh. Yuaq hếq ca atõng cũai canŏh, khân hếq toâp tõ̃ bũn táq puai parnai hếq atõng, ki hếq roap tôt ntâng hõn tẽ cũai canŏh.
2 Nheq tũh hái táq sa-ũi ranáq lôih. Ma khân bũn cũai aléq ma tõ̃ nai táq ntõng ŏc lôih ntrớu, cũai ki tanoang o dũ ŏc tâng mứt án. Yuaq cũai aléq ma rơi rabán lieih án, cũai ki rơi rabán nheq tõ̃ án tê.
3 Cứq sacâm neq: Hái dốq chóq nhẽm tâng bõq aséh yõn aséh ki trĩh hái. Chơ ntốq aléq hái yoc ẽ põq, têq hái dõng aséh ki põq.
4 Cứq sacâm tẽ tuoc ẽn neq: Bũn tuoc toâr lứq, cớp cuyal phát clúh tuoc rêng lứq, ma noâng têq cũai dõng tuoc ki chu ntốq léq án yoc ẽ põq, yuaq tuoc ki bũn crơng abĩat cớt cớt têq noau abĩat tuoc ki. Lieih la machớng ki tê.
5 Án la cớt cớt lứq tâng tõ̃ hái, ma têq án táq ntõng parnai mantoâr yõn cũai canŏh khẽn hái.
Cứq sacâm tẽ ũih ẽn: Bũn tĩah la-a lứq, ma khân bũn muoi cốc rahũng ũih cớt cớt sâng, têq án cahâuq cat nheq tĩah ki.
6 Lieih cũai la machớng ũih blũ̃ tê. Lieih hái táq ranáq sâuq hõn tẽ nheq ramứh canŏh tâng tõ̃ hái. Khân lieih hái loai ŏc sâuq, ki nheq tõ̃ hái cõt̃ sâuq tê. Ŏc ki la samoât ũih blũ̃ loŏh tẽ pống sarloac.
7 Têq cũai rabán dũ ramứh charán, dếh chớm, cusân, cớp dũ ramứh õt̃ tâng dõq mưt. Yuaq cũai khoiq bán dũ ramứh charán ki chơ.
8 Ma tõ̃ bũn cũai aléq têq rabán lieih án bũm. Lieih dốq táq ntõng níc parnai sâuq. Ngkíq lieih hái la samoât pih cusân têq cachĩt máh cũai.
9 Lieih hái dốq khẽn Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp lieih hái dốq acrieiq cũai hõ̃. Ma ŏc ki la machớng hái acrieiq Yiang Sursĩ tê, yuaq Yiang Sursĩ khoiq tẽng cũai yõn cõt̃ ariang án tê.
10 Ŏc khẽn cớp ŏc acrieiq la loŏh tẽ muoi hŏng bõq. Sẽm ai ơi! Tõ̃ pĩeiq táq ngkíq!
11 Bũn tõ̃, muoi parluoiq dõq mec ma bũn dõq ẽm cớp dõq tõ̃ ẽm?
12 Sẽm ai ơi! Nõm tarúng tõ̃ nai cõt̃ palâi o-li-vê, cớp voar nho tõ̃ nai cõt palâi tarúng. Cớp muoi parluoiq dõq mec tõ̃ nai bũn dõq ẽm cớp tõ̃ ẽm.

Ŏc Rangoaiq Tẽ Yiang Sursĩ Yõn

13 Bũn cũai tẽ tõp anhia ca lứq rangoaiq cớp khẽuq tõ̃? Khân bũn, cóq cũai ki õt khũn cớp táq ranáq

✡ **2:23 2:23** Saráq Tẽ Dâu 15:6

o níc, ma cóq án chỗi táq ễq noau khễn án. Chơ cũai canŏh dáng samoât, án la lứq rangoaiq.

14 Khân anhia manoaq sa-on tễ manoaq, tỡ la manoaq ễq hỡn tễ manoaq, chỗi pai anhia rangoaiq. Khân anhia pai ngkíq, lứq anhia pai lauq sâng.

15 Ŏc rangoaiq ngkíq tỡ bữn toâq tễ Yiang Sursĩ, ma toâq tễ dỡi nâi cớp tễ yiang sâuq.

16 Ntốq aléq ma bữn manoaq sa-on tễ manoaq, tỡ la manoaq ễq hỡn tễ manoaq, ntốq ki bữn sa-ữi ralỗih cớp sa-ữi ranáq sâuq canŏh hỡ.

17 Ma khân Yiang Sursĩ yỗn hái bữn ŏc rangoaiq tễ án, nhũang lứq mứt pahỡm hái tỡ ễq táq ranáq sâuq. Ntun ễn, hái tỡ bữn ralỗih cớp yớu; hái bữn mứt khũn; hái ĩt mứt pahỡm yớu; hái sâng ayooq táq cũai canŏh; hái táq níc ranáq o; hái tỡ bữn bữn bar mứt; cớp hái tỡ bữn táq ntỡng lauq.

18 Khân hái táq yỗn manoaq ỡt o chóq manoaq, ki nheq tữh hái ỡt ien khễ parnơi. Chơ hái têq táq níc ranáq tanoang o.

4

Cóq Anhia Trĩh Yiang Sursĩ

1 Yuaq nŏq bữn manoaq ralỗih cớp manoaq, manoaq táq manoaq tâng tỗp anhia? Bữn cũai táq ngkíq yuaq anhia dốq bữn mứt pahỡm ham. Mứt anhia cỡt alia bar ploah.

2 Anhia ham crơng ma tỡ dáng bữn. Chơ anhia cachĩt cũai cớp lôp crơng yớu. Anhia sa-on cumíq crơng yớu, ma anhia tỡ dáng bữn. Chơ anhia ralỗih cớp carchĩt. Anhia tỡ dáng bữn máh ramứh anhia yoc ễ bữn, cỗ anhia tỡ bữn sễq tễ Yiang Sursĩ.

3 Cớp khân anhia sễq tễ Yiang Sursĩ, ma sễq tỡ bữn pĩeiq, ki anhia tỡ dáng bữn tê, yuaq anhia sễq puai ŏc ham tâng mứt anhia.

4 Khân anhia pasếq ngê tâng dỡi nâi, la machớng anhia kêt Yiang Sursĩ. Ngkíq anhia la samoât mansễm bữn bar lám cayac. Cũai aléq yoc ễ puai ngê tâng dỡi nâi, án tỡ ễq puai noâng ngê Yiang Sursĩ.

5 Anhia chanchớm parnai Yiang Sursĩ atỡng tỡ cỡt ŏc tỡ? Lứq parnai Yiang Sursĩ pai Yiang Sursĩ yỗn Raviei án ỡt tâng mứt hái, dŏq kĩaq pasếq hái, ễq hái táq ống ngê án sâng.

6 Ma Yiang Sursĩ chuai miat hái sa-ữi lứq. Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ án pai neq:

"Yiang Sursĩ tỡ bữn noap cũai ỗt,
ma án chuai miat cũai asễng tỗ."✡

7 Ngkíq, cóq anhia trĩh Yiang Sursĩ. Cóq anhia chíl yiang Satan, chơ yiang Satan lứq pang yơng tễ anhia.

8 Cóq anhia ỡt cheq Yiang Sursĩ, chơ Yiang Sursĩ lứq ỡt cheq anhia tê. Cũai aléq tễ anhia ma bữn lôih, cóq án ngin máh ranáq lôih án. Cớp cũai aléq bữn bar mứt, cóq án táh chíq muoi mứt.

9 Anhia ca bữn lôih, cóq anhia sâng ngua. Cớp bo anhia ngin lôih, cóq anhia u-ỗi cớp nhiam. Anhia chỗi cacháng, ma cóq anhia nhiam. Anhia chỗi ỡt bũi óh, ma cóq anhia sâng ngua.

10 Khân anhia ap cucốh cucũoi yáng moat Yiang Sursĩ, ngkíq án achỗn anhia cớp án noap anhia la cũai tanoang o yáng moat án.

Ống Yiang Sursĩ Têq Tếq Cũai

11 Sễm ai ơi! Anhia manoaq chỗi tếq manoaq; manoaq chỗi tũn apớt manoaq. Khân cũai aléq ma táq ngkíq, la samoât án tếq cớp tũn apớt phễp rit Yiang Sursĩ tê. Cớp khân cũai aléq ma tếq cớp tũn apớt phễp rit Yiang Sursĩ, cũai ki tỡ bữn trĩh

✡ **4:6 4:6** Pali Panha 3:34

noâng phễp rit ki. Ngkíq cũai ki cỡt
samoât cũai rasữq phễp rit ki sâng.
12 Ống manoaq Yiang Sursĩ toâp
tễng phễp rit cớp têq tếq cũai. Yiang
Sursĩ têq chuai amoong cũai, tỡ la
cachĩt cũai. Ma anhia ŏq chớc têq
tếq yớu.

Hái Tỡ Têq Dáng Ranáq Tỡ Yũah Toâq

13 Sễm ai ơi! Bữn cũai tễ tốp anhia
dốq pai neq: "Nỡ pra hếq pỡq chu
vil tíh. Hếq ỡt pỡ ki muoi cumo.
Cớp hếq chếq chỡng dŏq bữn práq
lơi sa-ữi lứq."
14 Ma lứq samoât anhia tỡ bữn
dáng ŏc ntrớu toâq tangái parnỡ.
Rangứh tamoong anhia la samoât
ntrớu? Lứq rangứh tamoong anhia
la samoât talúc. Talúc sễng, ma ỡt
mahỗi sâng, chơ án taiq toâp.
15 Pĩeiq lứq la anhia pai neq:
"Khân Yiang Sursĩ yỗn, ki hếq ta-
moong, chơ táq ranáq nâi tỡ la táq
ranáq ki."
16 Ma sanua anhia sâng khễ lứq
achỗn tỗ bữm. Anhia táq ngkíq la
sâuq lứq.
17 Khân cũai aléq dáng ranáq
ntrớu o, ma án tỡ bữn táq, cũai ki
lứq bữn lôih.

5

Catoaih Cũai Sốc Ma Rahĩt

1 Máh anhia cũai sốc ơi! Anhia
tamứng cứq pai. Cóq anhia nhiam
u-ỗi, yuaq nỡ pra bữn sa-ữi ŏc túh
coat ễ toâq pỡ anhia.
2 Sanốc anhia khoiq lamooh cha,
cớp tampâc anhia khoiq cumũar
roauq chơ.
3 Práq yễng anhia khoiq saréh cha
chơ. Saréh nâi cỡt tếc apáh tễ anhia
rahĩt. Ŏc rahĩt nâi cỡt samoât pla
ũih, têq cachĩt anhia. Anhia khoiq
parỗm sanốc ntữn sa-ữi, ma cheq ễ
toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq
tữh cũai.
4 Anhia khoiq sâng chơ sương
cũai roaiq saro yỗn anhia. Alới
cuclỗiq cucling níc, yuaq anhia lôp
práq cóng alới. Sương alới cuclỗiq
cucling toâq pỡ cutữr Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq.
5 Anhia ỡt tâng dỡi nâi thrương
lứq. Anhia sáh saiq tĩen práq.
Anhia cỡt samoât charán plứm o,
ma cheq ễ toâq tangái Yiang Sursĩ
táq anhia.
6 Anhia khoiq rasữq cớp cachĩt
cũai tỡ bữn lôih ntrớu, ma alới tỡ
bữn chíl ntrớu anhia.

Hái Cóq Chĩuq Ramóh Túh Coat

7 Sễm ai ơi! Cóq anhia bữn
mứt samoât cutễq cớp acoan tangái
Ncháu toâq loah. Anhia nhêng chu
cũai chóh bát tâng rô. Án tỡ bữn
ngcuang ngŏh-rangŏh ễ bữn toâp
palâi tễ máh ŏc án chóh, yuaq án
dáng cóq dũn tangái phũac mia voai
nŏq bữn cỡt palâi.
8 Machớng ki tê, anhia chỗi coâp,
ma cóq anhia bữn mứt pahỡm
samoât cutễq. Cớp cóq anhia sa-âm
pacái lứq, yuaq cheq ễ toâq tangái
Ncháu toâq loah.
9 Sễm ai ơi! Anhia manoaq chỗi
bubéq-bubưp tễ manoaq, dŏq Yiang
Sursĩ tỡ bữn rablớh anhia. Cheq
toâq chơ án ca rablớh hái. Án khoiq
tamŏc ngoah toong.
10 Sễm ai ơi! Anhia sanhữ tễ
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ mbŏq.
Toâq alới atỡng tễ ngê Yiang Sursĩ,
alới ramóh túh coat sa-ữi. Ma alới
bữn mứt pahỡm samoât cutễq. Cóq
anhia tũoiq alới ki tê.
11 Lứq hái dáng khân bữn cũai rơi
chĩuq ŏc túh coat, alới lứq bữn ŏc
bốn sa-ữi. Anhia khoiq sâng chơ tễ
manoaq ramứh Yop. Bo án ramóh
túh coat, án chĩuq tanhĩr níc. Moâm
ki, Yiang Sursĩ yỗn án bữn sa-ữi hỡn
tễ án bữn tễ nhũang ễn. Yiang Sursĩ
táq ngkíq, yuaq án sâng sarũiq táq
chóq máh cũai.

Ŏc Thễ Dũan

12 Sễm ai ơi! Cứq yoc atỡng anhia
muoi ŏc toâr lứq neq: Ŏc ntrớu

anhia yoc ễ pai, anhia chỗi cũc paloŏng, tõ la cutễq, tõ la ramứh canŏh. Ŏc aléq pĩeiq, cóq anhia pai pĩeiq. Ŏc aléq tõ pĩeiq, cóq anhia pai tõ pĩeiq. Ngkíq anhia tõ bữn tamóh Yiang Sursĩ rablớh anhia.

Ŏc Câu Sễq Tễ Yiang Sursĩ

13 Khân bữn cũai aléq tễ tỗp anhia ma chĩuq túh coat, cóq án câu sễq tễ Yiang Sursĩ chuai án. Cớp khân bữn cũai aléq tễ tỗp anhia ma sâng bũi, cóq án ũat khễn Yiang Sursĩ.

14 Khân bữn cũai aléq tễ tỗp anhia ma a-ĩ tacóh, cóq anhia põq coâiq máh cũai sốt tâng tỗp sa-âm. Chơ cũai sốt ki cóq toâq atia dõq nsễng tâng tỗ cũai a-ĩ ki, cớp sễq Yiang Sursĩ táq bán cũai ki.

15 Khân alới câu cớp sa-âm samoât samơi, ŏc câu ki lứq chuai cũai a-ĩ. Cớp Yiang Sursĩ táq yỗn cũai ki cõt bán. Khân cũai a-ĩ khoiq táq lôih, Yiang Sursĩ táh lôih ki tê.

16 Ngkíq cóq anhia pruam ngin lôih cớp manoaq câu chuai manoaq, dŏq cũai a-ĩ tễ tỗp anhia têq cõt bán. Khân cũai tanoang o ma câu nheq rangứh rahõ, santoiq án câu, bữn kia lứq.

17 Ê-li la cũai machớng hái tê. Án câu sễq tễ Yiang Sursĩ nheq rangứh rahõ neq: “Chỗi yỗn mia sễng noâng.” Chơ lứq tõ bữn mia noâng nheq pái cumo tadĩ.

18 Moâm ki án câu sễq yỗn mia sễng loah. Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn mia sễng loah chu cutễq nâi dŏq amia loah máh crơng sarnóh.

19 Sễm ai ơi! Khân bữn cũai aléq tễ anhia ma clŏc tễ ranáq pĩeiq, o lứq cũai canŏh chuai án yỗn píh puai loah ngê pĩeiq.

20 Cứq yoc anhia dáng neq: Cũai aléq chuai cũai clŏc rana yỗn píh loah chu rana pĩeiq, cũai ki lứq chuai amoong raviei cũai clŏc rana ki. Cớp Yiang Sursĩ lứq táh máh lôih cũai ki khoiq táq.

Phi-er
Chĩc Choâiq Thỡ Muoi
Santoiq Atỡng

Phi-er chĩc choâiq thỡ muoi nâi sám 63 toâq 64 cumo ntun Yê-su canỡt. Án cơiq sa-óh máh cũai Yiang Sursĩ khoiq rươh ca ỡt parsáng-parsaiq dũ ntốq tâng cốc cutễq nâi. Phi-er la tễ tỗp muoi chít la bar náq ca rien tễ Yê-su.

Saráq nâi Phi-er chĩc dỡq aliam tỗp sa-âm ca ramóh máh ỏc túh coat, dỡq alới yống pacái níc máh ỏc alới sa-âm. Án atỡng tễ Yê-su chĩuq cuchĩt cớp tamoong loah, cớp nỡ-ra Yê-su lứq toâq loah trỗ bar. Máh cũai sa-âm cóq ramóh sa-ũi ỏc túh coat, dỡq chim alới cớp yỗn alới bữn mứt pahỡm riap ỡt tanhĩr. Cóq alới ỡt sabớng níc tâng ỏc sa-âm, chơ toâq tangái ntun, alới lứq bữn roap cóng tễ Yê-su Crĩt.

1 Cứq la Phi-er, cũai ayững atĩ Yê-su Crĩt. Cứq chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh máh tỗp sa-âm ca ỡt parsáng-parsaiq dũ ntốq tâng cru-ang Pôn-tu, cruang Ca-lati, cruang Cap-badôc, cruang Asia, cớp cruang Bi-thuni.

2 Anhia la cũai Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, khoiq rươh, yuaq án dáng nhũang tễ mứt pahỡm anhia. Cớp Yiang Sursĩ táq yỗn anhia bữn mứt pahỡm yoc ễ táq ống ranáq án, nhơ tễ Raviei án. Án yỗn anhia dáng trĩh Yê-su Crĩt, cớp bữn mứt pahỡm bráh o cỗ nhơ tễ aham Yê-su.

Cứq sễq Yiang Sursĩ chuai miat anhia cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ clữi tễ nhũang ễn.

Hái Ngcuang Bữn Mun Tễ Yiang Sursĩ

3 Hái sa-ỡn Yiang Sursĩ, la Mpoaq Yê-su Crĩt, Ncháu hái. Yuaq Yiang Sursĩ ayooq táq hái, ngkíq án yỗn hái cỡt loah tamái cớp hái ngcuang tamoong parnơi cớp án, cỗ án yỗn Yê-su Crĩt tamoong loah tễ cuchĩt.

4 Ngkíq hái ngỏh-rangỏh ngcuang mun ca Yiang Sursĩ thrũan dỡq yỗn hái tâng paloỡng. Mun ki tỡ nai abuoiq nsóq, tỡ nai rúng cáiq, cớp tỡ nai ngôt.

5 Mun ki Yiang Sursĩ dỡq yỗn anhia. Cớp cỗ anhia sa-âm, ngkíq chớc án bán kĩaq anhia toau toâq tangái án chuai amoong anhia. Ngê án ễ chuai amoong anhia, án khoiq thrũan nhũang ễ apáh tâng tangái parsốt.

6 Ngkíq anhia sâng bũi ỡn, tam sanua anhia chĩuq sa-ũi ramứh túh coat tâng dỡi nâi.

7 Yiang Sursĩ yỗn máh ramứh túh coat ki dỡq chim anhia sa-âm lứq ma tỡ bữn. Yễng la crơng tâc tâng dỡi nâi sâng. Ma khân noau yoc ễ dáng lứq yễng ma tỡ bữn, noau dốq chim tâng ũih. Ỏc sa-âm anhia la o clữi tễ yễng, ngkíq tê cóq Yiang Sursĩ chim anhia sa-âm samoât samơi, ma tỡ bữn. Khân anhia lứq sa-âm, ki Yiang Sursĩ khễn anhia cớp yỗn noau yám noap anhia tâng tangái Yê-su Crĩt toâq loah pỡ cutễq nâi.

8 Anhia tỡ nai hữm Yê-su Crĩt, ma noâng anhia ayooq án. Anhia tỡ bữn hữm án sanua, ma noâng anhia sa-âm án, cớp anhia sâng bũi hỡr nheq tễ rangứh rahỡ, tỡ dáng ntrớu ễ tarlĩ noâng tễ ỏc bũi ki.

9 Cỗ anhia sa-âm ngkíq, raviei anhia bữn tamoong mantái.

10 Máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ mbỏq khoiq tutuaiq cớp rien níc yoc ễ dáng tễ ngê tamoong mantái ki. Alới khoiq atỡng sacoâiq tễ máh ramứh Yiang Sursĩ ễ chuai miat anhia.

11 Alới ravoât yoc ễ dáng cũai aléq cớp dỡi ntrớu Raviei Crĩt atỡng tâng mứt alới, toâq Raviei ki sapáh yỗn alới dáng Crĩt cóq chĩuq túh coat, cớp ntun ki án bữn chớc ang-ữr lứq.

12 Chơ Yiang Sursĩ atỡng yỗn alới dáng máh ỏc alới atỡng sacoâiq

ki, tỡ bữn toâq pỡ alới, ma toâq pỡ anhia. Cớp máh ŏc alới atỡng sacoâiq ki, sanua khoiq toâq chơ máh ŏc ki. Cũai ca dững parnai o ki toâq pỡ anhia, alới atỡng cỗ nhơ Raviei Yiang Sursĩ ca sễng tễ paloŏng ớn alới pỡq atỡng. Dếh ranễng Yiang Sursĩ tâng paloŏng hỡ yoc ễ dáng tê máh ŏc ki.

Ỡt Bráh O

13 Yuaq ngkíq, cóq anhia ỡt chéng-cachéng níc. Cóq anhia rabán o tỗ anhia bữm. Cóq anhia ngŏh-rangŏh ngcuang máh ramứh Yiang Sursĩ ễ chuai miat anhia tâng tangái Yê-su Crĩt toâq loah pỡ cutễq nâi.

14 Cóq anhia trĩh Mpoaq anhia tâng paloŏng. Chỗi puai noâng ranáq sâuq anhia dốq táq, bo anhia tỡ yũah dáng Yiang Sursĩ.

15 Yuaq Yiang Sursĩ arô anhia la cũai bráh o, ngkíq dũ ranáq anhia táq, cóq anhia táq bráh o tê.

16 Cóq anhia táq ngkíq, yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq khoiq pai neq:

"Cóq anhia cỡt bráh o,
yuaq cứq la Yiang bráh o."✡

17 Anhia dŏq Yiang Sursĩ la Mpoaq anhia. Án la Yiang ca noap dũ náq cũai lĩ-ralĩ nheq, cớp án rablớh dũ náq cũai puai loah máh ranáq alới khoiq táq. Khân ngkíq, cóq anhia yám noap níc án toau sốt dỡi tamoong anhia.

18 Yuaq anhia dáng chơ na acán ntrớu Yiang Sursĩ thái loah anhia tễ ngê ŏq kia. Ngê ki toâq tễ achúc achiac anhia. Tữ Yiang Sursĩ thái loah anhia, án tỡ bữn yỗn práq, yễng, tỡ la crơng têq cỡt pứt.

19 Ma án thái anhia toâq crơng paséq lứq, la aham Crĩt. Án la samoât cữu con o, tỡ bữn bớc chũl ntrớu noau kiac dŏq tang máh cũai lôih.

20 Yiang Sursĩ anoat Crĩt cóq táq ranáq nâi, tễ nhũang án tỡ yũah tễng paloŏng cutễq; ma tâng dỡi parsốt nâi án apáh Yê-su dŏq chuai anhia.

21 Nhơ tễ Yê-su, anhia têq sa-âm Yiang Sursĩ, án ca yỗn Yê-su ta-moong loah tễ cuchĩt, cớp yỗn Yê-su bữn chớc ang-ữr lứq. Ngkíq anhia sa-âm cớp ngcuang ramứh o tễ Yiang Sursĩ.

22 Sanua mứt pahỡm anhia cỡt bráh o, la cỗ anhia trĩh parnai pĩeiq cớp dáng ayooq máh tỗp sa-âm samoât samơi. Chơ cóq anhia manoaq ayooq manoaq nheq tễ mứt pahỡm.

23 Nhơ tễ parnai Yiang Sursĩ, la parnai tamoong cớp tỡ nai ralêq, anhia cỡt loah cũai tamái. Cớp Mpoaq anhia la Yiang, tỡ cỡn cũai.

24 Tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq khoiq pai neq:

"Nheq tữh cũai la samoât bát.
Cớp dỡi tamoong cũai la samoât
piar bát tâng ruang.
Bát cỡt khỗ, chơ piar cỡt saroi,
25 ma parnai Yiang Sursĩ noâng
níc toau sốt dũ dỡi."✡

Cớp noau khoiq atỡng anhia chơ parnai o ki.

2

Tamáu Tamoong

1 Ngkíq, cóq anhia cachian táh nheq ranáq sâuq. Chỗi táq ntỡng lauq; chỗi cakéq; chỗi sa-on cumíq; cớp chỗi voŏq sâuq yớu.

2 Cóq anhia ham parnai Yiang Sursĩ samoât carnễn mbỡiq canỡt ham dỡq tóh. Chơ anhia bữn dáng sa-ữi ễn tễ ngê Yiang Sursĩ, cớp anhia bữn tamoong mantái,

3 yuaq anhia khoiq chim chơ tễ ŏc sarũiq táq tễ Ncháu hái.

4 Cóq anhia toâq pỡ Ncháu. Án la samoât tamáu tamoong cũai khoiq táh, ma tamáu ki Yiang Sursĩ khoiq rươh cớp án paséq lứq.

✡ **1:16 1:16** Lê-vi 11:44-45; 19:2; 20:7 ✡ **1:25 1:25** Ê-sai 40:6-8

5 Cóq anhia toâq yỗn cỡt samoât
tamáu tamoong tê, chơ chiau yỗn
Yiang Sursĩ ĩt tâc anhia dŏq táq
tanang dống sang Yiang Sursĩ.
Ngkíq anhia cỡt samoât cũai tễng
rit sang Yiang Sursĩ tâng dống ki.
Anhia chiau sang crơng yỗn Yiang
Sursĩ tễ mứt pahỡm anhia, cỗ nhơ
tễ Yê-su Crĩt.
6 Tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq khoiq pai neq:
"Cứq rươh muoi cốc tamáu pasếq
lứq,
chơ dŏq tâng soq dống cứq táq
tâng vil Si-ôn.
Aléq ca sa-âm tamáu ki,
án tỡ nai pứt ŏc ngcuang."✡
7 Anhia ca khoiq sa-âm, lứq anhia
pasếq tamáu ki, ma máh cũai tỡ bữn
sa-âm, Yiang Sursĩ pai tễ mbŏq neq:
"Cốc tamáu cũai táq dống khoiq táh,
lứq samoât noau hữm tamáu ki
o hỡn tễ máh tamáu canŏh.
Chơ alới ĩt cớp chĩp bân soq dống."✡
8 Cớp parnai Yiang Sursĩ pai neq tê:
"Tamáu nâi cũai cudốh,
chơ alới chanchũai.
Alới cudốh, chơ alới dớm."✡
Cũai tũl tamáu ki la cỗ alới tỡ bữn
sa-âm parnai Yiang Sursĩ. Yiang
Sursĩ khoiq anoat yỗn alới táq ngkíq.
9 Ma anhia la cũai Yiang Sursĩ
khoiq rươh. Anhia cỡt cũai tễng rit
sang Yiang Sursĩ, án la Puo. Anhia la
cũai miar khong Yiang Sursĩ. Yiang
Sursĩ arô anhia yỗn cỡt cũai atỡng
máh ranáq salễh án khoiq táq. Án
arô anhia yỗn loŏh tễ ntốq canám,
cớp yỗn anhia ỡt tâng ntốq poang
ang-ữr ca án khoiq thrũan dŏq.✡
10 Tễ nhũang anhia tỡ bữn cỡt tỗp
ntrớu, ma sanua anhia la tỗp Yiang
Sursĩ. Tễ nhũang Yiang Sursĩ tỡ
bữn sâng sarũiq anhia, ma sanua án
sarũiq táq anhia.

Cỡt Sũl Yiang Sursĩ

11 Sễm ai ơi! Anhia la samoât cũai
tamoi, samoât cũai ỡt dỡ tâng cốc
cutễq nâi. Máh ramứh sac sâiq hái
dốq yoc, chỗi yỗn ramứh ki clũom
mứt pahỡm anhia.
12 Cóq anhia táq pỡq o ỡt parnơi
cớp cũai tỡ yũah sa-âm. Khân
ngkíq, toâq noau yoc ễ tũn apớt
anhia táq ranáq tỡ o, nheq alới hữm
ranáq anhia táq la o. Chơ tangái
Ncháu toâq loah pỡ cutễq nâi, dếh
alới ki hỡ bữn khễn Yiang Sursĩ.
13 Cóq anhia trĩh máh cũai sốt
tâng dỡi nâi, yuaq Yiang Sursĩ ễq
anhia trĩh alới, dếh puo sốt lứq,
14 dếh ayững atĩ puo ớn toâq
manrap máh cũai lôih cớp khễn cũai
o.
15 Yiang Sursĩ yoc anhia táq ngkíq
dŏq cupât chíq bỗq cũai sacũl. Alới
tỡ têq pai noâng anhia, khân anhia
táq níc ranáq o.
16 Anhia la tỡ cỡn cũai sũl, ma
anhia chỗi ưo tễ ŏc ki dŏq táq ranáq
lôih. Cóq anhia cỡt samoât sũl yỗn
Yiang Sursĩ.
17 Cóq anhia yám noap nheq tữh
cũai, cớp ayooq máh cũai sa-âm.
Cóq anhia cucốh sang Yiang Sursĩ
cớp yám noap puo.

Yê-su Crĩt Chĩuq Túh Coat

18 Máh anhia ca táq ranáq yỗn
cũai canŏh, cóq anhia trĩh cớp yám
noap cũai ncháu anhia, tỡ cỡn ống
ncháu ca laviei cớp táq o chóq
anhia, ma dếh cũai tachoât hỡ.
19 Lứq Yiang Sursĩ yỗn ŏc bốn pỡ
cũai ca chĩuq noau táq alới cỗ tian
alới ễ puai rangứh Yiang Sursĩ.
20 Khân anhia chĩuq tanhĩr noau
táq anhia cỗ tian anhia táq lôih, ŏc
ki Yiang Sursĩ tỡ bữn khễn anhia.
Ma khân anhia chĩuq tanhĩr noau
táq anhia ma anhia tỡ bữn táq lôih
ntrớu, ŏc ki bữn kia yáng moat
Yiang Sursĩ.
21 Yiang Sursĩ khoiq arô anhia yỗn
chĩuq tanhĩr máh ramứh túh coat.
Máh ki tê Crĩt chĩuq yỗn anhia; chơ

✡ **2:6 2:6** Ê-sai 28:16 ✡ **2:7 2:7** Ũat Khễn 118:22 19:6 ✡ **2:8 2:8** Ê-sai 8:14 ✡ **2:9 2:9** Loŏh Tễ Ê-yip-tô

án cŏt ngôl dŏq paryỗng hái táq
puai án tê.
22 Án tŏ bŭn táq lôih ntrớu, cớp án
tŏ nai pai muoi ŏc lauq ntrớu.✡
23 Toâq noau ayê ra-ac, án tŏ bŭn
ta-ŏi loah. Toâq noau táq án, án tŏ
bŭn canứh ntrớu alới. Ma noâm án
chiau pŏ Yiang Sursĩ, án ca rasŭq
pĩeiq lứq chóq nheq tŭh cũai.
24 Crĩt chĩuq dŭng tâng tỗ án toâp
máh lôih hái táq, bo án cuchĩt tâng
aluang sangcáng. Án táq ngkíq, dŏq
têq hái cuchĩt tễ ngê tiaq, la ngê ễ
táq lôih, chơ hái bŭn tamoong loah
tâng ngê tamái, la ngê ca ễ táq ống
ranáq tanoang o. Cỗ nhơ tễ tỗ chác
án chĩuq bớc chŭl, anhia khoiq cŏt
bán loah.
25 Tễ nhũang, anhia cŏt samoât
charán cŭu clŏc rana, ma sanua
anhia khoiq píh loah pŏ án ca kĩaq
rabán raviei anhia.

3

Lacuoi Cớp Cayac

1 Máh ki tê anhia ca lacuoi, cóq ĩt
mứt pahŏm cayac anhia. Anhia táq
ngkíq, dŏq cayac anhia ca tŏ bŭn
sa-âm parnai Yiang Sursĩ, cŏt ralíh
loah mứt toâq alới hŭm ranáq anhia
táq. Tŏ bŭn túh cóq anhia atŏng ŏc
ntrớu yỗn alới,
2 yuaq alới hŭm máh ranáq anhia
táq la o, cớp anhia yám noap alới.
3 Tễ ranáq anhia pasang tỗ chác,
chỗi ễq nêuq ống yáng tiah sâng, la
tễ anhia pasang sóc pôi ễq o, ngcuac
chúc, chóq ngcŏng, sớp sambễt, cớp
tâc sớn ayoŏh o.
4 Ma nêuq anhia cóq loŏh tễ mứt
pahŏm. Nêuq ki la neq: Bŭn mứt
pahŏm laviei cớp táq ntŏng languat
laham. Nêuq ki tŏ nai cŏt pứt, cớp
bŭn kia lứq yáng moat Yiang Sursĩ.
5 Máh mansễm tễ mbŏq ca puai
ngê Yiang Sursĩ, dốq alới cŏt nêuq
ngkíq, cỗ alới ĩt pahŏm cayac alới.
6 Máh ki tê Sara trĩh A-praham cớp
án dŏq A-praham la nchấu. Anhia la
samoât con mansễm Sara tê, khân
anhia táq pĩeiq cớp tŏ bŭn sâng
ngcŏh ntrớu.
7 Máh anhia ca cayac, cóq an-
hia chanchớm ễ táq yỗn bŭi mứt
pahŏm lacuoi anhia. Cóq anhia
sanhŭ alới ieuq hŏn tễ anhia, yuaq
alới la mansễm. Alới bŭn chống
tê cớp anhia máh mun Yiang Sursĩ
ễ yỗn anhia bŭn tamoong mantái.
Khân anhia táq o ngkíq, tŏ bŭn ŏc
ntrớu cataing parnai anhia câu sễq
tễ Yiang Sursĩ.

Anhia Ramóh Túh Coat Cỗ Táq Ranáq Tanoang O

8 Nâi la parnai parsốt tễ máh
parnai adớh. Sễq anhia bŭn
muoi mứt muoi pahŏm, manoaq
chuai manoaq, cớp manoaq ayooq
manoaq samoât sễm ai. Cóq anhia
manoaq sarũiq táq manoaq, cớp tŏ
bŭn ỗt ntrớu.
9 Khân noau táq tŏ la pai anhia,
anhia chỗi carláh dŏq; ma cóq anhia
pai ŏc bốn yỗn cũai ki, yuaq Yiang
Sursĩ khoiq arô anhia cớp pruam
satốh ŏc bốn yỗn anhia.
10 Tâm saráq Yiang Sursĩ tễ mbŏq
pai neq:
"Cũai aléq yoc bŭi óh tâng dŏi nâi,
cóq án dáng rabán bỗq,
chỗi loai pampla,
cớp chỗi táq ntŏng lauq.
11 Cóq án viaq yơng tễ ranáq sâuq,
chơ táq ranáq o ễn.
Cóq án ravoât ŏc ien khễ
cớp táq puai ŏc ien khễ ki.
12 Yuaq Yiang Sursĩ nhêng níc chu
cũai tanoang o,
cớp án pachêng cutŭr tamứng
toâq alới câu sễq tễ án.
Ma án nguai tễ cũai táq ranáq
sâuq."✡
13 Khân anhia ma déc-padéc yoc ễ
táq ranáq o, ki tŏ bŭn cũai aléq têq
táq anhia.

✡ **2:22 2:22** Ê-sai 53:9 ✡ **3:12 3:12** Ũat Khễn 34:12-16

14 Ma khân anhia chĩuq túh coat
cỗ tian anhia táq ranáq tanoang o,
Yiang Sursĩ lứq yỗn anhia bữn ŏc
bốn. Anhia chỗi ngcŏh cũai, cớp
chỗi clơng ramứh ntrớu.
15 Ma cóq anhia yám noap Crĩt
tâng mứt pahỡm anhia, cớp yỗn
án cỡt Ncháu anhia. Cóq anhia
chanchớm nhũang santoiq ntrớu
anhia ễ ta-ỡi, khân noau blớh
tễ ramứh anhia ngcuang tễ Yiang
Sursĩ.
16 Ma cóq anhia ta-ỡi laviei cớp
khũn phễp. Anhia táq pỡq yỗn
mứt pahỡm anhia tỡ têq tanĩq bữm.
Ngkíq khân cũai aléq pai sâuq tễ
ranáq o anhia táq puai Crĩt, alới lứq
cỡt casiet táq.
17 Khân Yiang Sursĩ yoc anhia
chĩuq túh coat, khaq anhia chĩuq cỗ
tian anhia táq ranáq o, saláng chĩuq
cỗ tian anhia táq ranáq lôih.
18 Lứq Crĩt toâp chĩuq cuchĩt tang
anhia. Nứm muoi trỗ ki toâp án
cuchĩt tang yỗn nheq tữh cũai lôih.
Án la cũai o, ma noâng án cuchĩt
tang cũai sâuq, dŏq têq án dững
anhia toâq pỡ Yiang Sursĩ. Tỗ án
noau cachĩt, ma Raviei án tamoong
mantái níc.
19 Nhơ tễ Raviei ki, Crĩt pỡq atỡng
máh raviei ca ỡt tũ.
20 Máh raviei ki la raviei cũai tỡ
bữn trĩh Yiang Sursĩ tâng dỡi Nô-ê,
bo Yiang Sursĩ acoan Nô-ê táq moâm
tuoc. Chơ ống tacual náq toâp ỡt
tâng tuoc ki bữn tamoong vớt tễ
dỡq.
21 Tỗp Nô-ê bữn tamoong tâng
dỡq ki, la cỡt tếc yỗn anhia têq
bữn tamoong tê nhơ tễ dỡq batễm.
Dỡq ki tỡ bữn chuai tỗ anhia yỗn
bráh, ma án chuai yỗn mứt pahỡm
anhia cỡt bráh yáng moat Yiang
Sursĩ. Cỗ nhơ Yê-su Crĩt tamoong
loah tễ cuchĩt, Yiang Sursĩ têq chuai
amoong anhia.
22 Cớp Yê-su chỗn loah chu
paloŏng, tacu coah atoam Yiang
Sursĩ. Tữ ki án sốt nheq máh ranễng
Yiang Sursĩ cớp máh ramứh chớc
tâng paloŏng hỡ.

4

Anhia Táq Mpha Ễn

1 Cỗ Crĩt chĩuq túh coat tâng tỗ
án, ngkíq anhia cóq chĩuq tanhĩr
machớng án tê. Yuaq cũai aléq
khoiq chĩuq túh coat tâng tỗ án, ki
án tỡ bữn yoc noâng ễ táq lôih.
2 Ngkíq nheq dỡi tamoong án, án
tỡ bữn puai noâng ramứh sac sâiq
án dốq ham, ma án puai rangứh
Yiang Sursĩ.
3 Péq chơ anhia táq sanŏq cũai
tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ dốq táq.
Bo nhũang anhia dốq táq ranáq
tanghang cớp yoc lứq táq ranáq tỡ
o. Anhia cha tôn-tín cớp bũl blŏng.
Cớp anhia táq ranáq loâi lứq sang
rup yiang.
4 Sanua alới ca tỡ bữn sa-âm, alới
sâng dớt lứq anhia tỡ ễq táq noâng
ranáq loâi cớp ranáq yúh-yúh cớp
alới. Chơ alới ayê ra-ac anhia.
5 Ma lứq samoât, nỡ-ra alới cóq
ramóh án ca rablớh dũ náq cũai,
dếh cũai tamoong cớp cũai khoiq
cuchĩt.
6 Cỗ tễ ŏc ki parnai o tễ Yê-su
Crĩt khoiq noau atỡng yỗn cũai ca
khoiq cuchĩt. Alới khoiq chĩuq
cuchĩt machớng nheq tữh cũai
canŏh tê. Ma parnai o ki toâq
pỡ alới, dŏq chuai raviei alới têq
tamoong machớng cớp Yiang Sursĩ
tê.

Ranáq Ca Yiang Sursĩ Ớn Táq

7 Cheq ễ toâq chơ tangái parsốt.
Ngkíq cóq anhia rabán o mứt
pahỡm anhia. Cớp cóq anhia tu-
tuaiq níc tễ máh ramứh ca toâq
pỡ anhia, yỗn têq anhia câu sễq tễ
Yiang Sursĩ.
8 Ŏc toâr clữi nheq tễ ramứh
canŏh la cóq anhia ayooq yớu. Khân
anhia manoaq ayooq manoaq, ki
manoaq tỡ bữn noap lôih manoaq.
9 Cóq anhia táq poang moat múh
chóq tamoi, cớp chỗi bubéq-bubưp.

10 Yiang Sursĩ yỗn dũ náq cũai
miar bữn ranáq táq. Ma ranáq
ntrớu Yiang Sursĩ yỗn án táq, cóq
án táq ranáq ki dŏq chuai loah yớu,
yuaq ranáq ki la tỡ cỡn ranáq án
bữm. Ma ranáq ki la ranáq án chuai
miat puai Yiang Sursĩ yoc.
11 Cũai aléq atỡng parnai Yiang
Sursĩ, cóq án atỡng ĩn Yiang Sursĩ
khoiq atỡng án. Aléq chuai yớu,
cóq án chuai nheq rangứh rahỡ,
ariang Yiang Sursĩ khoiq chuai án.
Khân cũai aléq táq pĩeiq, lứq noau
khễn Yiang Sursĩ nhơ tễ Yê-su Crĩt.
Cóq hái khễn níc Yiang Sursĩ, yuaq
án toâp ndỡm nheq ramứh sốt cớp
nheq ramứh chớc, sốt dỡi lơi cumo.
Amen.

Chĩuq Túh Coat

12 Sễm ai ơi! Chỗi dớt anhia chĩuq
sa-ữi ramứh túh coat sanua. Chỗi
chanchớm salễh ntrớu ranáq ki toâq
pỡ anhia.
13 Ma cóq anhia sâng bũi, yuaq
anhia chống tê máh ŏc túh coat ca
Crĩt chĩuq. Chơ, nỡ-ra toâq Yiang
Sursĩ apáh chớc ang-ữr tễ Crĩt, ki
anhia cỡt bũi hỡr lứq.
14 Khân noau pai anhia cỗ tian
anhia puai Crĩt, ŏc ki la bốn lứq yỗn
anhia, yuaq Raviei o clữi nheq tễ
canŏh, la Raviei Yiang Sursĩ lứq ỡt
cớp anhia.
15 Khân anhia chĩuq túh coat cỗ
anhia khoiq cachĩt cũai, tỡ la tu-
tuoiq, tỡ la táq ranáq sâuq, tỡ la
ramíng cũai canŏh, ki anhia chỗi
chanchớm anhia bữn kia tễ túh coat
ki.
16 Ma khân anhia chĩuq túh coat
cỗ noau pai anhia la cũai Yê-su Crĩt,
anhia chỗi sâng casiet, ma cóq anhia
sa-ỡn Yiang Sursĩ anhia bữn clễu
ramứh ki.
17 Cheq toâq chơ tangái Yiang
Sursĩ rablớh nheq tữh cũai. Khân
án blớh hái nhũang, ki nŏq ễn án ễ
rablớh alới ntun, alới ca tỡ bữn trĩh
parnai o tễ Yiang Sursĩ.
18 Yuaq tâm saráq Yiang Sursĩ tễ
mbŏq pai neq: “Khân coat lứq yỗn
cũai tanoang o bữn roap ŏc chuai
amoong, nŏq ễn ễ cỡt chóq máh
cũai loải cớp cũai tỡ bữn trĩh Yiang
Sursĩ?”✡
19 Yuaq ngkíq, máh cũai Yiang Sursĩ
yỗn chĩuq ŏc túh coat, cóq alới táq
ranáq o cớp chiau raviei alới pỡ án
ca tễng alới. Ntrớu án ữq, lứq án
yỗn.

5

Cũai Ca Nhêng Salĩq Tỗp Sa-âm

1 Sanua cứq yoc ễ patâp máh cũai
sốt tâng dống sang anhia. Cứq la
cũai sốt machớng anhia tê. Moat
cứq khoiq hữm máh ramứh túh
coat Crĩt khoiq chĩuq. Cớp cứq
ngcuang tê bữn ỡt parnơi cớp Crĩt
tâng paloŏng.
2 Cóq anhia nhêng o cũai tâng
dống sang anhia, machớng cũai
mantán cữu nhêng salĩq máh cữu
án. Anhia chỗi táq pasĩt panhut,
ma cóq anhia táq poân pahỡm, yuaq
anhia dáng Yiang Sursĩ yoc anhia
táq ngkíq. Anhia chỗi táq ranáq ki
cỗ yoc ễ bữn práq sa-ữi, ma anhia
táq cỗ yoc ễ chuai yớu.
3 Anhia chỗi mantoâr chóq tỗp
sa-âm, ma cóq anhia ngcuai ayông
alới.
4 Chơ nỡ-ra, tữ án ca sốt cũai
mantán toâq, lứq án yỗn anhia
tapưng vuam puo. Vuam ki ang-ữr
lứq cớp tỡ nai ngôt.
5 Machớng ki tê, anhia cũai póng,
cóq anhia ĩt pahỡm cũai carsai. Cớp
nheq tữh anhia cóq manoaq chỗi ỗt
chóq manoaq, yuaq tâm saráq Yiang
Sursĩ tễ mbŏq pai neq:
“Yiang Sursĩ tỡ bữn noap cũai ỗt,
ma án chuai miat cũai ca asễng
tỗ.”✡
6 Cóq anhia asễng tỗ yáng moat
Yiang Sursĩ; chơ toâq ngư, án lứq
achỗn anhia.

✡ **4:18 4:18** Pali Panha 11:31 ✡ **5:5 5:5** Pali Panha 3:34

7 Ramứh ntrớu anhia clơng, anhia
chiau pỡ án, yuaq án bán curiaq
anhia.
8 Cóq anhia kĩaq cớp nhêng níc,
yuaq yiang Satan yoc ễ táq anhia, án
la samoât cula samín ỡt ríng níc ễ
palỏng cáp anhia.
9 Cóq anhia táng chíl loah án,
yuaq anhia dáng máh ramứh túh
coat anhia chĩuq sanua la machớng
cũai sa-âm tâng dũ cruang canỏh la
ramóh tê.
10 Chơ moâm anhia chĩuq túh coat
ỡt mahỗi sâng, lứq Yiang Sursĩ toâp
yỗn anhia cỡt o loah, cớp yỗn anhia
cỡt rêng cớp pacái lứq ễn. Yiang
Sursĩ chuai miat nheq tữh ramứh
ntrớu hái cóq bữn, cớp án arô hái
yỗn chống tê chớc ang-ữr án toau
sốt nheq dỡi, cỗ nhơ tễ Crĩt.
11 Sễq yỗn ống án toâp cỡt sốt níc
dũ dỡi lơi cumo. Amen.

Parnai Sa-óh

12 Cứq chĩc bĩq santoiq nâi cơiq
chu anhia nhơ Si-la* chuai cứq. Si-la
sễm ai ratoi lứq cớp cứq. Cứq chĩc
bĩq parnai nâi dỏq catoaih atỡng
anhia cớp yỗn anhia dáng máh
ramứh anhia khoiq sa-âm chơ, lứq
pĩeiq Yiang Sursĩ chuai miat anhia
ngkíq. Cóq anhia sabớng níc tâng
ramứh ki.
13 Tốp sa-âm tâng vil Ba-bulôn,
alới ca Yiang Sursĩ rươh machớng
cớp anhia, cơiq parnai sa-óh anhia.
Dếh ramon cứq, Mac, hỡ cơiq parnai
sa-óh anhia.
14 Sễq anhia manoaq cubán
cusũan manoaq cớp manoaq ayooq
manoaq. Sễq Yiang Sursĩ chuai nheq
tữh anhia ca sa-âm Crĩt yỗn ỡt bán
sũan ien khễ níc.

* **5:12 5:12** Tỡ la Sin-van.

Phi-er
Chĩc Choâiq Thỡ Bar
Santoiq Atỡng

Phi-er chĩc choâiq thỡ bar nâi sám 66 cumo ntun Yê-su canỡt. Choâiq thỡ nâi án cơiq sa-óh tỗp ca sa-âm ariang án tê. Án chĩc dỡq catoaih atỡng alới tễ máh cũai táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ, ma tỡ bữn noap tangái Yê-su Crĩt toâq loah. Alới pai Yê-su par-ữq khoiq dũn chơ, ma tỡ hữm án toâq. Ma saráq nâi atỡng yỗn máh cũai sa-âm dáng samoât lứq la Yê-su Crĩt lứq toâq loah trỗ bar. Ma Yiang Sursĩ noâng ayuang tangái casâi, yuaq án tỡ ễq muoi noaq aléq cỡt pứt. Ma án ễq dũ náq cũai têq bữn ngin lôih, chơ cachian táh nheq máh ranáq sâuq alới cơi táq.

1 Cứq Si-môn Phi-er, la cũai táq ranáq yỗn Yê-su Crĩt cớp táq ranáq cỡt ayững atĩ án. Cứq chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh anhia ca sa-âm machớng hếq. Cỗ tễ ỏc tanoang o tễ Yiang Sursĩ hái, cớp Yê-su Crĩt, án ca chuai amoong hái, hái bữn ỏc sa-âm ca bữn kia lứq.

2 Cứq sễq Yiang Sursĩ chuai miat anhia sa-ữi lứq ễn, cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc, yuaq anhia dáng raloaih tễ ngê Yiang Sursĩ cớp Yê-su, Ncháu hái.

Yiang Sursĩ Arô Cớp Rươh

3 Cỗ Yê-su Crĩt bữn chớc tễ Yiang Sursĩ, án yỗn hái bữn dũ ramứh dỡq hái têq táq ranáq Yiang Sursĩ tâng dỡi tamoong hái. Hái bữn dũ ramứh ki, la cỗ hái dáng tễ ngê Yê-su Crĩt, án ca arô hái, cớp yỗn hái bữn chớc ang-ữr cớp mứt o lứq machớng án tê.

4 Ngkíq Yiang Sursĩ khoiq ữq chuai yỗn hái bữn máh ỏc toâr cớp ỏc paséq lứq. Án táq yỗn hái cỡt muoi mứt muoi pahỡm cớp án. Khân anhia cỡt muoi mứt cớp Yiang Sursĩ, ngkíq anhia têq viaq vớt tễ máh ngê tâng dỡi nâi ca ễ radững anhia táq ranáq sâuq. Cũai aléq ma yoc táq ranáq sâuq, nỡ-ra án lứq cuchĩt pứt.

5 Cỗ anhia khoiq sa-âm Yê-su chơ, cóq anhia cutóng nheq rangứh dỡq cỡt khũn o tê. Toâq anhia cỡt khũn o, cóq anhia rien tữm ễn yỗn dáng sa-ữi ngê rangoaiq tễ Yiang Sursĩ.

6 Toâq anhia dáng sa-ữi ngê rangoaiq Yiang Sursĩ, cóq anhia rien tữm ễn yỗn dáng rabán tỗ anhia bữm. Toâq anhia dáng rabán tỗ bữm, cóq anhia rien tữm ễn chĩuq tanhĩr ỏc túh coat. Toâq anhia rơi chĩuq tanhĩr túh coat, cóq anhia rien tữm ễn táq ranáq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.

7 Toâq anhia dáng táq ranáq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm, cóq anhia rien tữm ễn rachuai sễm ai anhia. Toâq anhia dáng rachuai sễm ai, cóq anhia rien tữm ễn bữn mứt pahỡm ayooq yớu.

8 Khân anhia khoiq bữn chơ máh ngê o nâi, cớp khân ngê nâi cỡt toâr achỗn tâng mứt pahỡm anhia, ngkíq máh ngê nâi cỡt palâi tâng mứt pahỡm anhia, cớp anhia bữn kia, la anhia bữn dáng samoât lứq tễ ngê Yê-su Crĩt, Ncháu hái.

9 Ma cũai aléq ca ỏq ngê o nâi, cũai ki cỡt samoât cũai sỡm cớp sũt moat, yuaq án khlĩr Yiang Sursĩ khoiq táh lôih án táq tễ nhũang.

10 Ngkíq sễm ai ơi, cóq anhia cutóng táq yỗn o hỡn tễ nhũang, yuaq Yiang Sursĩ khoiq arô cớp rươh anhia. Khân anhia táq ngkíq, anhia tỡ bữn nguai tễ anhia sa-âm Yiang Sursĩ.

11 Chơ nỡ-ra anhia têq ỡt tamoong mantái tâng ntốq Yê-su Crĩt sốt. Yê-su la án ca chuai amoong hái, cớp án la Ncháu hái.

12 Ngkíq, tam anhia khoiq dáng raloaih tễ máh ngê nâi, cớp sa-âm samoât lứq máh ỏc pĩeiq anhia khoiq roap chơ, ma cứq noâng yoc ễ

catoaih anhia yỗn sanhữ níc tễ ngê nâi.
13 Maléq dũn cứq noâng tamoong, cứq chanchớm pĩeiq cứq atỡng loah anhia, yỗn anhia sanhữ níc tễ ngê nâi.
14 Cứq dáng tỡ bữn dũn noâng cứq cuchĩt ariang Yê-su Crĩt, Ncháu hái, khoiq atỡng cứq chơ.
15 Ma cứq cutóng chuaq rana dỏq atỡng yỗn anhia têq sanhữ dũ ngê nâi vớt cứq cuchĩt.

Phi-er Khoiq Hữm Ang-ữr Yê-su Crĩt

16 Toâq hếq atỡng anhia tễ Yê-su Crĩt, Ncháu hái, toâq loah pỡ cutễq nâi, cớp án bữn chớc toâr lứq, ma hếq tỡ bữn táq ntỡng samoât noau nsũar; ma moat hếq toâp khoiq hữm chơ chớc sốt toâr án.
17 Bo Yiang Sursĩ, Mpoaq hái tâng paloỏng, khoiq yám noap cớp khễn Yê-su, bo ki hếq ỡt ntốq ki tê. Bữn sương tễ Yiang Sursĩ atỡng cớp Yê-su neq: "Nâi la Con cứq, án ca cứq ayooq lứq. Ntrớu án táq, la cứq bũi nheq."
18 Lứq samoât, hếq toâp khoiq sâng sương tễ paloỏng pai ngkíq, bo hếq ỡt parnơi cớp Yê-su tâng cóh, cớp hếq hữm Yê-su samblớt cỡt roâp mpha ễn.
19 Cớp clữi tễ ki ễn, hếq khoiq sâng cớp dáng tễ máh santoiq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tễ mbỏq atỡng tễ Yê-su. O lứq yỗn anhia tamứng cớp noap máh parnai alới, yuaq parnai ki la ariang chớp tớu claq poang tâng ntốq canám, toau poang tarưp cớp mantỗr priang claq tâng mứt pahỡm anhia.*
20 Ma nhũang lứq cóq anhia dáng raloaih neq: Dũ santoiq tâng tâm saráq Yiang Sursĩ tỡ cỡn chống loỏh tễ mứt pahỡm cũai.
21 Ma Raviei Yiang Sursĩ toâp atỡng yỗn mứt pahỡm cũai dáng dũ santoiq ki dỏq alới atỡng tang parnai Yiang Sursĩ.

2

Cũai Táq Nan Atỡng Tễ Ngê Yiang Sursĩ

1 Tễ mbỏq, bữn máh cũai táq nan alới la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Chơ alới pỡq atỡng máh cũai proai. Machớng ki tê, nỡ-ra lứq bữn cũai toâq pỡ anhia, alới táq nan atỡng tễ ngê Yiang Sursĩ. Alới atỡng ngê tỡ bữn pĩeiq, ễq máh tỗp sa-âm cỡt rúng. Cớp alới calỡih táh Ncháu nheq tữh cũai, án ca khoiq thái alới. Ngkíq alới chống táq yỗn raviei alới cỡt pứt toâp.
2 Bữn clứng cũai yoc ễ puai máh ngê sâuq alới atỡng. Cỗ tễ alới ki, yuaq bữn cũai acrieiq ngê pĩeiq tễ Yiang Sursĩ.
3 Alới ca táq nan atỡng ngê Yiang Sursĩ, alới atỡng anhia parnai raphếq rathũ, yuaq alới yoc ễ bữn lơi tễ anhia. Tễ nhũang lứq Yiang Sursĩ dadỏq ễ táq alới, cớp tỡ bữn dũn noâng án lứq pupứt alới.
4 Lứq samoât, Yiang Sursĩ apỏng dếh ranễng án, ca táq lôih tâng pống sarloac. Ntốq ki canám pếc lứq. Noau chỏq ranễng ki toâq sái-sô toau yỗn toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai.
5 Cớp Yiang Sursĩ tỡ bữn dỏq tê máh cũai tễ mbỏq, bo án tễng yỗn cỡt raloâm dỡq toâq pỡ dũ náq cũai loâi tâng cốc cutễq nâi. Yiang Sursĩ chuai amoong ống tacual náq tễ dống sũ Nô-ê sâng, yuaq Nô-ê la cũai atỡng ngê tanoang o tễ Yiang Sursĩ.
6 Cớp Yiang Sursĩ chỏng bar vil Sadôm cớp Camô-rơ yỗn cat cỡt chíq bỏh. Án pupứt bar vil ki, dỏq cỡt tếc yỗn cũai ca táq ranáq sâuq tâng dỡi ntun dáng ntrớu án ễ táq chóq cũai loâi.

* **1:19 1:19** Poang tarưp la sacâm tễ tangái Yê-su toâq loah pỡ cutễq nâi. Cớp Yê-su la samoât riang mantỗr priang claq tâng tarưp, chơ táq yỗn mứt pahỡm cũai sâng bũi ỡn lứq.

7 Ma Yiang Sursĩ chuai amoong
manoaq Lot sâng yỗn án loŏh tễ vil
ki, yuaq Lot bữn mứt tanoang o, cớp
án sâng a-ĩ mứt hữm máh cũai tâng
vil ki táq níc ranáq sâuq.
8 Lot ỡt mpứng dĩ máh cũai ki. Cu
rangái án hữm cớp sâng níc tễ máh
ranáq sâuq alới táq. Ma án bữn mứt
tanoang. Ngkíq án sâng a-ĩ yarĩaq
tâng mứt án toâq án hữm máh cũai
táq sâuq níc ngkíq.
9 Lứq Yiang Sursĩ chuai amoong
máh cũai ca puai ngê án. Án acŏq
arŏq alới tễ máh ramứh túh coat.
Cớp án dadŏq ễ táq máh cũai sâuq
toâq tangái án rablớh cớp táq alới.
10 Lứq samoât, án táq ngkíq chóq
cũai ca puai ngê sâuq tễ mứt pahỡm
alới cớp mumat chớc Yiang Sursĩ.

Máh cũai táq nan atỡng ngê Yiang
Sursĩ, alới clŏq lứq cớp alới achỗn tỗ
bữm. Alới tỡ bữn sâng ngcŏh ntrớu
tễ pai tỡ o tễ máh ramứh sốt tâng
paloŏng.
11 Ma dếh ranễng Yiang Sursĩ tâng
paloŏng, ca bán rêng cớp bữn chớc
toâr, la tỡ khớn pai tỡ o ntrớu tễ máh
ramứh sốt ki yáng moat Yiang Sursĩ.
12 Ma máh cũai táq nan, alới cỡt
samoât charán. Pĩeiq lứq noau cỗp
cớp cachĩt alới. Alới mumat máh
ramứh alới tỡ bữn dáng. Ngkíq
nỡ-ra, alới pứt ariang charán tê.
13 Alới cóq chĩuq túh coat
machớng alới khoiq táq chóq cũai
canŏh tê. Alới par-ễq tháng táq
ranáq sâuq bo noâng tangái. Alới
cỡt ariang muoi tếc crơng nhơp tớt
tâng aroâiq bráh. Ranáq alới táq, ki
táq yỗn anhia sâng casiet. Alới yoc
lứq rathũ raphếq anhia bo alới cha
parnơi cớp anhia tâng tangái rôm
cha bũi.
14 Toâq alới hữm mansễm aléq,
ki mứt alới chanchớm yoc ễ bữn
mansễm ki. Alới tỡ nai moâm táq
ranáq lôih. Alới radững máh cũai
sa-âm tỡ yũah khâm yỗn táq sâuq.
Alới rangoaiq lứq chuaq máh mứt
alới ham. Nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq
pupứt alới!
15 Alới khoiq táh rana tanoang.
Ngkíq alới clŏc rana, chơ pỡq tâng
rana puai ngê cũai mbŏq ramứh
Balam, con samiang Bê-ô. Án ham
yoc ễ bữn cóng tễ ngê sâuq.
16 Ma bữn aséh dễn tếq án táq
lôih. Aséh ki pai na sương cũai, dŏq
cataing án, tỡ yỗn án táq ranáq ĩn
cũai yúh táq.

17 Alới ca táq nan atỡng tễ ngê
Yiang Sursĩ la ariang mec ŏq dỡq
hoi. Cớp alới ariang talúc cuyal phát
dững. Yiang Sursĩ khoiq thrũan
muoi ntốq canám téc-téc yỗn alới ỡt
nỡ-ra.
18 Yuaq alới atỡng ễq noau
chanchớm alới rangoaiq, ma santoiq
alới pai la lứq sacũl. Alới pai tỡ bữn
ntrớu samiang yoc ễ táq tỡ o chóq
mansễm. Ngkíq alới radững máh
cũai sa-âm tỡ yũah khâm, cũai ca
mbỡiq loŏh tễ cũai puai ngê sâuq
yỗn táq loah ranáq sâuq.
19 Alới pai cũai sa-âm têq táq puai
mứt pahỡm alới sâng yoc. Ma alới
ca pai ngkíq, lứq alới toâp la sũl yỗn
ngê lôih. Ngê ntrớu radững cũai,
cũai ki lứq cỡt sũl yỗn ngê ki.
20 Ngkíq, khân bữn cũai viaq vớt
tễ ngê sâuq tâng dỡi nâi, cỗ alới
dáng Yê-su Crĩt, Ncháu hái, án ca
chuai amoong hái, ma ntun ễn ngê
sâuq ki radững loah cũai ki táq
sâuq, ngkíq án cỡt sâuq clữi tễ
nhũang ễn.
21 Khân alới khoiq dáng chơ rana
tanoang o, ma alới píh táq loah
ranáq sâuq, ki khaq alới tỡ bữn
dáng ntrớu tháng tễ ngê Yiang Sursĩ,
saláng alới dáng chơ píh tỡ ễq puai
noâng ngê ki.
22 Alới ca táq ngkíq, la táq yỗn
cỡt rapĩeiq máh parnai sacâm neq:
“Acho cuta, chơ án píh chu yễl loah
carta án,” cớp “Alic khoiq mpơi dỡq
cỡt bráh chơ, moâm ki án pỡq roam

✡ **2:22 2:22** Pali Panha 26:11

tâng talĩng sĩa.”✡

3

Yê-su Crĩt Toâq Loah

1 Ơ sễm ai cứq ayooq lứq ơi! Bar
trỗ tâng nâi chơ cứq chĩc choâiq
thỡ dŏq sa-óh anhia. Cứq chĩc
cỗ ễ anhoac anhia yỗn chanchớm
samoât samơi tễ máh ramứh o cứq
khoiq atỡng anhia.
2 Cứq ễq anhia sanhữ loah máh
parnai cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, án
ca bráh o khoiq catoaih tễ nhũang.
Cớp cứq ễq anhia sanhữ loah ŏc
patâp tễ Ncháu hái, án ca chuai
amoong hái. Máh cũai ayững atĩ Yê-
su Crĩt khoiq atỡng anhia ŏc patâp
ki.
3 Dâu lứq cóq anhia dáng neq: Bo
cheq ễ toâq tangái parsốt, lứq bữn
cũai ễ ĩt rangứh alới bữm. Alới ki
ayê ra-ac anhia.
4 Alới pai neq: “Yê-su nâi, án ữq ễ
toâq loah. Nléq anhia hữm án toâq
loah? Tễ tangái án ữq ngkíq, sa-ữi
cũai cuchĩt chơ, ma tỡ hữm ntrớu
yũah. Tễ tangái Yiang Sursĩ tễng
paloŏng cutễq la patoat ki níc.”
5 Alới pai ngkíq, yuaq alới tỡ bữn
chanchớm neq: Dâu lứq, nhơ tễ
parnai Yiang Sursĩ, bữn cỡt paloŏng
cutễq. Án tễng cốc cutễq nâi yỗn
loŏh tễ dỡq cớp nhơ tễ dỡq.
6 Cớp cỗ tian tễ dỡq raloâm, cutễq
tễ mbŏq cỡt rúng ralốh nheq.
7 Ma sanua, nhơ tễ parnai Yiang
Sursĩ, án noâng dŏq paloŏng cớp
cốc cutễq nâi. Án dŏq toau toâq
tangái án ễ rablớh cũai cớp pupứt
nheq máh cũai lôih. Tangái ki án ễ
chŏng paloŏng cutễq yỗn cat nheq.
8 Ma sễm ai ơi, anhia chỗi khlĩr
muoi ramứh nâi: Yiang Sursĩ noap
muoi tangái la machớng muoi ngin
cumo, cớp muoi ngin cumo la
machớng muoi tangái.
9 Yiang Sursĩ tỡ bữn yũt tễ ranáq
án khoiq ữq, ariang cũai dốq
chanchớm. Ma Yiang Sursĩ táq
laviei lahỡi chóq anhia. Án ngcuai
ayuang cỗ án tỡ ễq manoaq aléq cỡt
cuchĩt pứt, ma án ễq dũ náq cũai
cachian táh máh ranáq lôih alới táq.
10 Ma tangái Ncháu toâq loah la
samoât cũai savễng mut tâng dống,
hái santar sâng. Tangái ki noau
sâng hỗ raloâm ralức tâng paloŏng,
chơ paloŏng cỡt pứt. Máh crơng
tâng paloŏng cớp cutễq cỡt lahĩr
nheq ariang cat ũih. Cớp nheq tữh
ramứh tâng cốc cutễq nâi cỡt pứt
nheq.
11 Khân dũ ramứh tâng cutễq nâi
cỡt rúng ralốh nheq, ki anhia cỡt
nŏq ễn? Cóq anhia chiau sang tỗ
anhia yỗn Yiang Sursĩ, cớp táq ống
ranáq án sâng.
12 Cóq anhia ỡt ngcuang níc tangái
Ncháu toâq loah cớp táq manrĩauq
yỗn chái toâq tangái ki, la tangái
Yiang Sursĩ chŏng pupứt paloŏng
cớp táq yỗn dũ ramứh tâng paloŏng
cớp cutễq cỡt lahĩr nheq.
13 Ma Yiang Sursĩ khoiq ữq ễ tễng
paloŏng tamái cớp cutễq tamái;
ngkíq yuaq hái ỡt ngcuang. Ntốq ki
la ntốq noau táq ống ranáq tanoang
o sâng.
14 Yuaq ngkíq, sễm ai ơi, cỗ an-
hia ngcuang ramứh ki, cóq anhia
cutóng níc táq ranáq o yỗn Yiang
Sursĩ hữm anhia tỡ bữn lôih ntrớu
yáng moat án; cớp cóq anhia bữn
mứt pahỡm ỡt ratoi cớp án.
15 Cóq anhia dáng Yiang Sursĩ
ayuang ễq anhia têq bữn tamoong
mantái. Sễm ai hái, Phau-lô, khoiq
chĩc atỡng anhia máh ki tê, cỗ Yiang
Sursĩ yỗn án bữn ŏc rangoaiq.
16 Nheq tữh choâiq thỡ Phau-lô
chĩc, án dốq atỡng tễ ramứh nâi.
Choâiq thỡ ki bữn ŏc ca coat yỗn hái
sapúh. Ŏc ki, cũai ca yoc ễ raphếq
cũai sacũl, alới pai mpha ễn tễ ngê
Phau-lô atỡng. Cớp alới táq máh
ki tê cớp santoiq canŏh tâng parnai
Yiang Sursĩ. Alới táq ngkíq, la alới
toâp cỡt cuchĩt pứt.

17 Sễm ai ơi, anhia dáng chơ máh
ramứh nâi. Ngkíq cóq anhia nhêng
yỗn o chỗi yỗn cũai loâi radững
anhia táq ranáq lôih, chơ anhia
sapĩl tễ ntốq khâm.
18 Ma sễq anhia cỡt toâr achỗn
tâng máh ramứh Yê-su Crĩt chuai
miat anhia cớp máh ramứh anhia
dáng tễ ngê án. Chớc ang-ữr cớp
santoiq khễn ỡt níc cớp Yê-su Crĩt,
Ncháu hái, án ca chuai amoong hái,
tễ sanua toau toâq tangái parsốt.
Amen.

Yang
Chĩc Choâiq Thỡ Muoi
Santoiq Atỡng

Yang chĩc choâiq thỡ muoi nâi sám 90 cumo ntun Yê-su canỡt. Án cơiq choâiq thỡ nâi dỏq sa-óh máh con ramon án tâng tỗp sa-âm. Yang la manoaq tễ tỗp rien tễ Yê-su. Cớp bo án chĩc thỡ nâi, án khoiq thâu lứq chơ. Án atỡng tễ Yê-su, cớp án dỏq Yê-su la Parnai Tamoong. Án ngin án khoiq hữm Yê-su, cớp bữn satoaq tỗ Yê-su. Ngkíq án têq atỡng pĩeiq cớp raloaih lứq tễ máh ranáq Yê-su khoiq táq, cớp tễ máh ỏc Yê-su khoiq atỡng.

Saráq nâi atỡng tễ Yiang Sursĩ la Ỏc Poang, cớp catoaih atỡng tỗp sa-âm cóq tayáh pỡq tâng Ỏc Poang ki. Án sươq alới chỗi tamứng máh santoiq cũai táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ, cỗ alới ễ caryoah tỗp sa-âm yỗn cỡt sa-ữi tỗp. Máh cũai ki pai Yê-su tỡ cỡn Con Yiang Sursĩ Cỡt Cũai; alới chanchớm ỏc chuai amoong tỡ bữn túh cóq ỡt ratoi, tỡ la ayooq cũai canỏh.

Saráq nâi cỡt tếc catoaih máh cũai sa-âm cớp sươq chỗi pasếq ngê tâng dỡi nâi. “Máh ramứh tâng dỡi nâi ca cũai dốq ham, moat cũai hữm yoc ễ bữn, cớp mứt cũai chanchớm alới o hỡn tễ cũai canỏh, máh ramứh nâi tỡ bữn toâq tễ Yiang Sursĩ, ma toâq tễ dỡi nâi sâng.” (Pún 2:16)

Parnai Tamoong

1 Hếq chĩc parnai nâi dỏq atỡng anhia tễ Parnai Tamoong.* Án tamoong cớp Yiang Sursĩ tễ nhũang Yiang Sursĩ tễng paloỏng cutễq. Hếq khoiq sâng sương án, moat hếq khoiq hữm án, cớp atĩ hếq khoiq satoaq tỗ án.

2 Parnai Tamoong nâi khoiq toâq pỡ hếq, cớp hếq khoiq hữm án. Ngkíq hếq têq chĩc atỡng anhia tễ ranáq ki. Parnai Tamoong nâi ỡt mantái níc tỡ nai pứt. Nhũang án toâq pỡ hếq, án ỡt níc cớp Yiang Sursĩ, Mpoaq án.

3 Hếq chĩc atỡng yỗn anhia dáng tễ máh ranáq hếq khoiq hữm cớp máh ramứh hếq khoiq sâng tễ án, yuaq hếq yoc anhia ỡt muoi mứt cớp hếq, samoât hếq ỡt muoi mứt cớp Yê-su Crĩt cớp Yiang Sursĩ, Mpoaq án, tê.

4 Ngkíq hếq chĩc parnai nâi ễq anhia sâng bũi pahỡm cớp hếq, chơ mứt pahỡm hái bữn moang ỏc bũi óh.

Yiang Sursĩ La Ỏc Poang

5 Nâi la parnai hếq khoiq sâng Yê-su atỡng, cớp hếq yoc anhia dáng tê: Yiang Sursĩ la ỏc poang. Tỡ bữn ỏc canám ntrớu têq ỡt cớp án.

6 Ngkíq, khân bỗq hái pai hái ỡt muoi mứt cớp Yiang Sursĩ ma tâng mứt pahỡm hái noâng ễ táq ranáq sâuq, ỏc ki la samoât hái tayáh tâng ntốq canám cớp táq ntỡng lauq sâng. Parnai hái pai tỡ bữn rapĩeiq cớp ranáq hái táq.

7 Ma khân hái bữn mứt pahỡm yoc ễ táq ranáq Yiang Sursĩ, ỏc ki la samoât hái tayáh tâng ntốq poang, yuaq Yiang Sursĩ ỡt ntốq poang. Ngkíq hái manoaq ratoi cớp manoaq. Cớp Yiang Sursĩ táh nheq lôih hái, cỗ nhơ tễ Yê-su, Con án, cuchĩt tang hái.

8 Khân hái pai hái tỡ bữn bữn lôih ntrớu, hái phếq tỗ hái bữm. Cớp tâng mứt pahỡm hái tỡ bữn bữn muoi ỏc pĩeiq ntrớu.

9 Khân hái ngin nheq ranáq lôih hái khoiq táq, ki Yiang Sursĩ lứq táh lôih hái ariang án khoiq ữq chơ, yuaq Yiang Sursĩ táq tanoang tapứng níc. Cớp án yỗn mứt pahỡm

* **1:1 1:1** Parnai Tamoong la Yê-su Crĩt.

hái cỡt bráh o, tỡ ễq táq noâng
ranáq sâuq.
10 Khân hái pai hái tỡ nai táq lôih
ntrớu, ŏc ki la ariang hái calauq
Yiang Sursĩ, yuaq án pai nheq tữh
cũai bữn lôih. Ngkíq parnai Yiang
Sursĩ tỡ bữn ỡt tâng mứt pahỡm hái.

2

Yê-su Crĩt Chuai Hái

1 Máh con ramon cứq ơi! Cứq chĩc
máh ŏc nâi dŏq anhia têq viaq táq
ranáq lôih. Ma khân bữn noau tễ
anhia táq ranáq lôih ntrớu, Yê-su
Crĩt, án ca tanoang o lứq, án rapai
chuai hái yáng moat Yiang Sursĩ.
2 Án toâp cuchĩt tang hái, cỗ tian
lôih hái, cớp cỗ tian lôih nheq tữh
cũai.
3 Khân hái trĩh máh ŏc Yiang Sursĩ
patâp, ki têq hái ngin hái dáng án.
4 Ma khân bữn cũai pai neq: "Cứq
dáng Yiang Sursĩ chơ," ma án tỡ bữn
trĩh máh ŏc Yiang Sursĩ patâp, ki
án táq ntỡng lauq sâng, cớp parnai
Yiang Sursĩ tỡ bữn ỡt tâng mứt
pahỡm án.
5 Ma cũai aléq trĩh parnai Yiang
Sursĩ, lứq samoât cũai ki ayooq
Yiang Sursĩ nheq rangứh rahỡ án.
Khân hái táq ngkíq, hái dáng
samoât lứq hái bữn muoi mứt cớp
Yiang Sursĩ.
6 Cớp cũai aléq pai án bữn muoi
mứt cớp Yiang Sursĩ, cóq cũai ki táq
machớng Yê-su khoiq táq chơ.

Parnai Tiaq Cỡt Parnai Tamái Ễn

7 Sễm ai cứq ơi! Ŏc cứq chĩc
patâp anhia sanua la tỡ cỡn ŏc patâp
tamái. Ma ŏc nâi la ŏc tiaq, anhia
khoiq bữn tễ tangái anhia mbỡiq
sa-âm parnai o tễ Yê-su Crĩt. Ŏc
patâp nâi noau khoiq atỡng anhia tễ
nhũang chơ.
8 Ma sanua cứq chĩc ŏc patâp nâi
yỗn anhia la ariang ŏc patâp tamái
tê. Máh ŏc patâp nâi la pĩeiq lứq,
cớp Yê-su khoiq apáh ŏc nâi chơ.
Anhia la apáh tê ŏc nâi. Ngkíq
ŏc canám ntôm taiq, cớp ŏc poang
pĩeiq lứq khoiq claq chơ.
9 Cũai aléq pai án ỡt tâng ntốq
poang, ma án kêt máh sễm ai án, lứq
samoât cũai ki noâng ỡt tâng ntốq
canám.
10 Ma cũai aléq ayooq sễm ai án,
cũai ki ỡt tâng ntốq poang. Ngkíq
án tỡ bữn ngcŏh cudốh.
11 Ma cũai aléq kêt sễm ai án, cũai
ki ỡt tâng ntốq canám. Cớp án tayáh
tâng ntốq canám tỡ dáng pỡ léq pỡ
léq, yuaq canám ki táq yỗn án cỡt
samoât cũai sũt moat.
12 Cứq chĩc parnai nâi yỗn anhia
ca samoât con ramia cứq, yuaq lôih
anhia khoiq Yiang Sursĩ táh chơ cỗ
Yê-su Crĩt cuchĩt tang anhia.
13 Cứq chĩc parnai nâi yỗn anhia
ca cỡt mpoaq, yuaq anhia khoiq
dáng Yê-su, án ca ỡt cớp Yiang Sursĩ
tễ nhũang Yiang Sursĩ tỡ yũah tễng
paloŏng cutễq. Cứq chĩc parnai nâi
yỗn anhia cũai póng, yuaq anhia
khoiq chíl riap chơ yiang Satan. Cớp
cứq chĩc parnai nâi yỗn anhia ca
noâng carnễn, yuaq anhia khoiq
dáng Yiang Sursĩ chơ.
14 Cứq chĩc parnai nâi yỗn máh
cũai mpoaq, yuaq anhia khoiq dáng
Yê-su, án ca ỡt cớp Yiang Sursĩ tễ
nhũang Yiang Sursĩ tỡ yũah tễng
paloŏng cutễq. Cứq chĩc parnai nâi
yỗn anhia ca póng, yuaq anhia la
cũai bán rêng lứq. Parnai Yiang
Sursĩ ỡt níc tâng mứt pahỡm anhia,
cớp anhia khoiq chíl riap chơ yiang
Satan.
15 Nheq tữh anhia chỗi pasếq ngê
tâng dỡi nâi, cớp chỗi ham máh
ramứh sâuq tâng dỡi nâi. Khân cũai
aléq ma pasếq ngê tâng dỡi nâi, ki
án tỡ bữn pasếq noâng ngê Yiang
Sursĩ.
16 Máh ramứh tâng dỡi nâi ca cũai
dốq ham, moat cũai hữm yoc ễ bữn,
cớp mứt cũai chanchớm alới o hỡn
tễ cũai canŏh, máh ramứh nâi tỡ
bữn toâq tễ Yiang Sursĩ, ma toâq tễ
dỡi nâi.

17 Cớp máh ramứh tâng dỡi nâi
cũai dốq yoc ễ bữn, nỡ-ra máh
ramứh ki cỡt pứt nheq. Ma cũai
aléq puai rangứh Yiang Sursĩ, án
bữn tamoong mantái.

Cũai Yoc Ễ Pupứt Máh Ranáq Yê-su

18 Máh con ramon cứq ơi! Dỡi
nâi la dỡi parsốt tháng. Anhia
khoiq sâng chơ noau pai nỡ-ra bữn
manoaq táq nan ngin án la Crĩt,
ma lứq án ễ pupứt ngê Yê-su Crĩt.
Cứq atỡng anhia sanua, khoiq toâq
clứng cũai yoc ễ pupứt ngê Yê-su.
Ngkíq hái dáng dỡi nâi la dỡi parsốt.
19 Máh cũai ki chống loỏh bữm tễ
tỗp hái, yuaq alới tỡ bữn bữn muoi
mứt cớp hái. Khân alới lứq muoi
mứt cớp hái, ki alới ỡt loâng cớp
hái. Ma tữ alới loỏh, alới apáh yỗn
nheq tữh cũai dáng raloaih alới tỡ
cỡn lứq tỗp hái.
20 Ma anhia khoiq bữn Raviei
Yiang Sursĩ ỡt tâng mứt pahỡm
anhia. Ngkíq nheq tữh anhia dáng
raloaih tễ ốc pĩeiq.
21 Cứq chĩc parnai nâi yỗn anhia,
tỡ cỡn cỗ anhia tỡ yũah dáng ốc
pĩeiq, yuaq anhia khoiq dáng chơ
ốc ki, cớp anhia dáng samoât lứq ốc
lauq tỡ nai loỏh tễ ốc pĩeiq.
22 Cũai aléq pai Yê-su tỡ cỡn lứq
Crĩt, cũai ki la cũai lauq, cớp án yoc
ễ pupứt ngê Yê-su. Cũai ki calỡih
Yiang Sursĩ cớp Con Yiang Sursĩ hỡ.
23 Cũai aléq calỡih Con Yiang
Sursĩ, la machớng án calỡih Yiang
Sursĩ tê. Cớp cũai aléq sa-âm Con
Yiang Sursĩ, la machớng án sa-âm
Yiang Sursĩ tê.
24 Ngkíq cóq anhia cayớm dỏq
tâng mứt pahỡm anhia máh santoiq
anhia khoiq sâng chơ tễ tangái an-
hia mbỡiq sa-âm Yê-su. Khân anhia
cayớm dỏq máh santoiq ki tâng mứt
pahỡm anhia, ki anhia ỡt ratoi níc
cớp Con Yiang Sursĩ, cớp Mpoaq án
hỡ.
25 Cớp lứq samoât Yiang Sursĩ
khoiq ữq cớp hái chơ, yỗn hái bữn
tamoong mantái.
26 Cứq chĩc máh parnai nâi dỏq
atỡng yỗn anhia dáng tễ máh cũai
yoc ễ raphếq anhia, yỗn táh ngê Yê-
su.
27 Ma Yiang Sursĩ khoiq yỗn anhia
bữn Raviei án ỡt tâng mứt pahỡm
anhia. Cỗ nhơ anhia bữn Raviei
Yiang Sursĩ, ngkíq anhia tỡ bữn túh
noau atỡng anhia ngê aléq pĩeiq cớp
ngê aléq tỡ bữn pĩeiq. Lứq samoât
Raviei Yiang Sursĩ toâp atỡng anhia
tễ nheq tữh ramứh ki. Cớp nheq
parnai án atỡng yỗn anhia dáng,
lứq parnai ki la pĩeiq nheq; án tỡ
bữn atỡng anhia muoi ốc raphếq
ntrớu. Cóq anhia trĩh nheq par-
nai Raviei Yiang Sursĩ atỡng anhia;
ngkíq anhia cỡt muoi mứt cớp Yê-su
Crĩt.
28 Chơ sanua, con ramon cứq ơi,
cóq anhia ỡt níc muoi mứt cớp Yê-
su, yỗn nheq tữh hái tỡ bữn casiet
táq ntrớu tâng tangái Yê-su sễng
loah pỡq cutễq nâi. Chơ tangái ki
anhia têq tayứng clốq lứq.
29 Anhia khoiq dáng chơ Yiang
Sursĩ lứq tanoang o; ngkíq anhia
dáng tê cũai aléq táq tanoang o, cũai
ki khoiq cỡt con Yiang Sursĩ chơ.

3

Hái Cỡt Con Yiang Sursĩ

1 Anhia chanchớm yỗn samoât,
maléq toâp Yiang Sursĩ ayooq hái.
Cỗ Yiang Sursĩ ayooq hái máh ki, án
dỏq hái la con án. Chơ hái cỡt con
Yiang Sursĩ lứq samoât. Ma cũai ca
puai ngê tâng dỡi nâi, alới tỡ bữn
dáng hái, yuaq alới tỡ bữn dáng
Yiang Sursĩ.
2 Sanua, sễm ai ơi! Hái la con
Yiang Sursĩ chơ. Ma hái tỡ yũah
dáng raloaih, moâm hái ỡt tâng dỡi
nâi, tỗ hái cỡt roâp ntrớu ễn. Ma
muoi ốc hái dáng samoât lứq la neq:
Toâq tangái Yê-su Crĩt toâq loah, hái
lứq cỡt samoât Yê-su tê, yuaq tâng

tangái ki hái bữn hữm roâp Yê-su samoât lứq.
3 Cũai aléq ngcuang ễ hữm Yê-su tâng tangái ki, cóq cũai ki táq yỗn mứt pahỡm án cỡt bráh o, ariang Yê-su Crĩt bữn mứt pahỡm bráh o tê.
4 Cũai aléq táq lôih, cũai ki khoiq paluan phễp rit Yiang Sursĩ. Cớp khân cũai paluan phễp rit Yiang Sursĩ, ŏc nâi toâp lứq lôih.
5 Anhia khoiq dáng Yê-su Crĩt sễng pỡ cutễq nâi dŏq chĩuq cuchĩt tang lôih hái. Cớp anhia dáng án tỡ nai bữn lôih ntrớu tâng mứt pahỡm án.
6 Ngkíq cũai aléq ỡt muoi mứt cớp Yê-su, án tỡ ễq táq noâng ranáq lôih. Ma cũai aléq yoc ễ táq ranáq lôih, cũai ki tỡ nai hữm Yê-su cớp tỡ bữn dáng án.
7 Con ramon cứq ơi! Chỗi yỗn noau phếq anhia. Cũai aléq ma táq ranáq tanoang o, cũai ki lứq tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ, machớng Yê-su tanoang o yáng moat Yiang Sursĩ tê.
8 Cũai aléq ma yoc ễ táq níc ranáq sâuq, cũai ki toâq tễ yiang Satan. Yiang Satan khoiq táq níc ranáq lôih tễ tangái Yiang Sursĩ tỡ yũah tễng paloŏng cutễq. Ngkíq Con Yiang Sursĩ sễng pỡ cutễq nâi dŏq pupứt nheq máh ranáq yiang Satan.
9 Cũai aléq ma cỡt con Yiang Sursĩ, cũai ki tỡ ễq táq noâng ranáq lôih, yuaq Yiang Sursĩ yỗn ngê án ỡt tâng mứt pahỡm cũai ki. Ngkíq cũai ki tỡ têq táq noâng ranáq lôih, yuaq án la con Yiang Sursĩ.
10 Nâi la tếc yỗn hái têq dáng cũai aléq la con Yiang Sursĩ cớp cũai aléq la con yiang Satan: Cũai aléq táq ranáq tỡ bữn tanoang cớp ŏq mứt pahỡm ayooq yớu, cũai ki tỡ cỡn con Yiang Sursĩ. Án la con yiang Satan.

Manoaq Ayooq Manoaq

11 Lứq samoât, tễ tangái anhia mbỡiq sa-âm Yê-su Crĩt, anhia khoiq sâng chơ ŏc patâp nâi: Hái cóq manoaq ayooq manoaq.
12 Hái chỗi táq ariang Ca-in. Án tũoiq yiang Satan, cớp án cachĩt a-ễm án. Cỗ nŏq án cachĩt a-ễm án? Cỗ Ca-in táq ranáq sâuq ma a-ễm án táq ranáq tanoang o.
13 Ngkíq sễm ai ơi, anhia chỗi sâng dớt ntrớu toâq cũai puai ngê tâng dỡi nâi kêt anhia.
14 Khân hái ayooq máh sễm ai hái tâng tỗp sa-âm, nâi la tếc hái tỡ bữn noâng ariang cuchĩt, ma hái ariang khoiq tamoong loah chơ. Ma cũai ca tỡ bữn ayooq yớu, cũai ki ariang noâng cuchĩt.
15 Cũai aléq ma kêt sễm ai bữm, án la machớng cũai khoiq cachĩt cũai. Cớp anhia dáng chơ, cũai cachĩt cũai canŏh tỡ têq bữn tamoong mantái.
16 Nŏq hái têq dáng tễ ŏc ayooq? Hái dáng ŏc ki yuaq Yê-su Crĩt chĩuq pứt rangứh án tang hái. Pĩeiq lứq, hái la cóq chĩuq pứt rangứh dŏq rachuai sễm ai hái tê.
17 Khân cũai aléq ma dũ tâc khám cha, chơ hữm sễm ai án ŏq, ma án tỡ bữn sâng sarũiq táq, cũai ki tỡ têq pai án bữn mứt pahỡm ayooq tễ Yiang Sursĩ.
18 Con ramon cứq ơi, khân hái ayooq yớu, cóq hái chỗi ayooq ống bỗq sâng. Ma cóq hái ayooq yớu nheq tễ mứt pahỡm, cớp cóq hái táq yỗn cũai canŏh dáng hái lứq bữn mứt pahỡm ayooq.

Hái Tỡ Bữn Sâng Croŏq

19 Khân hái táq ngkíq, hái dáng lứq samoât hái la con Yiang Sursĩ, án ca atỡng níc parnai pĩeiq. Cớp hái sâng clŏq lứq yáng moat Yiang Sursĩ.
20 Tam mứt pahỡm hái tanĩq tỗ hái bữm, hái tỡ bữn croŏq ntrớu, yuaq Yiang Sursĩ la sốt hỡn tễ mứt pahỡm hái, cớp án dáng túc ramứh.
21 Sễm ai ơi! Khân mứt pahỡm hái tỡ bữn tanĩq tỗ hái bữm, ki hái cỡt clŏq yáng moat Yiang Sursĩ.
22 Ramứh ntrớu hái sễq tễ Yiang Sursĩ, án lứq yỗn hái bữn ramứh ki,

yuaq hái trĩh máh ŏc án patâp, cớp hái táq máh ranáq án yoc hái táq.
23 Nâi la ŏc Yiang Sursĩ patâp hái: Cóq hái sa-âm Con án, Yê-su Crĩt, cớp cóq hái manoaq ayooq manoaq ariang Yê-su patâp hái tễ nhũang chơ.
24 Cũai aléq trĩh máh ŏc Yiang Sursĩ patâp, cũai ki ỡt muoi mứt cớp Yiang Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ ỡt muoi mứt cớp án. Cỗ Yiang Sursĩ khoiq yỗn Raviei án ỡt tâng mứt pahỡm hái, ngkíq hái dáng samoât lứq Yiang Sursĩ ỡt muoi mứt cớp hái.

4

Chim Nheq Tữh Cũai

1 Sễm ai ơi! Anhia chỗi noap dũ náq cũai ca pai án bữn Raviei Yiang Sursĩ tâng mứt pahỡm án. Ma cóq anhia chim alới, yỗn anhia dáng raloaih alới toâq tễ Yiang Sursĩ ma tỡ bữn, yuaq bữn sa-ữi náq cũai pỡq chu nâi pỡq chu ki táq nan atỡng tang bỗq Yiang Sursĩ ma tỡ bữn lứq pĩeiq.
2 Nâi la tếc anhia têq dáng cũai lứq bữn Raviei Yiang Sursĩ ma tỡ bữn: Cũai aléq ngin Yê-su Crĩt la Con Yiang Sursĩ Cỡt Cũai, anhia dáng cũai ki bữn Raviei Yiang Sursĩ tâng mứt pahỡm án.
3 Ma cũai aléq pai Yê-su tỡ cỡn Con Yiang Sursĩ Cỡt Cũai, têq anhia dáng cũai ki tỡ bữn bữn Raviei Yiang Sursĩ. Ma cũai ki toâq tễ án ca ễ pupứt ngê Yê-su Crĩt. Anhia khoiq sâng noau pai nỡ-ra bữn manoaq ki toâq, cớp sanua án khoiq toâq pỡ cutễq nâi chơ.
4 Máh con ramon ơi, anhia khoiq cỡt con Yiang Sursĩ chơ. Cớp anhia khoiq riap chơ máh cũai ca atỡng parnai tỡ pĩeiq, yuaq anhia bữn Raviei Yiang Sursĩ ỡt cớp anhia. Cớp Raviei Yiang Sursĩ la toâr hỡn tễ án ca ỡt cớp alới ca puai ngê tâng dỡi nâi.
5 Máh cũai ki chanchớm ống ngê tâng dỡi nâi sâng, cớp parnai alới atỡng la puai ngê tâng dỡi. Ngkíq yuaq máh cũai ca puai ngê tâng dỡi nâi yoc lứq tamứng parnai alới pai.
6 Ma hái la tễ Yiang Sursĩ. Ngkíq cũai aléq ca dáng Yiang Sursĩ, cũai ki yoc lứq tamứng parnai hái pai. Ma cũai aléq tỡ bữn Yiang Sursĩ ỡt nứng án, cũai ki tỡ ễq tamứng parnai hái. Nâi la tếc yỗn hái têq dáng tễ cũai bữn Raviei pĩeiq lứq cớp tễ cũai bữn raviei tỡ bữn pĩeiq.

Ŏc Ayooq Toâq Tễ Yiang Sursĩ

7 Sễm ai ơi! Hái cóq bữn mứt pahỡm manoaq ayooq manoaq, yuaq ŏc ayooq la toâq tễ Yiang Sursĩ. Cũai aléq ma ayooq yớu, cũai ki cỡt con Yiang Sursĩ, cớp án lứq dáng Yiang Sursĩ.
8 Cũai aléq ma tỡ bữn ayooq yớu, cũai ki tỡ bữn dáng Yiang Sursĩ, yuaq Yiang Sursĩ la nỡm ŏc ayooq.
9 Yiang Sursĩ apáh yỗn hái dáng án ayooq hái neq: Án bữn ống muoi lám Con toâp, ma án ớn Con ki toâq pỡ cutễq nâi yỗn hái têq bữn tamoong mantái cỗ nhơ tễ Con án.
10 Nâi la ŏc ayooq pĩeiq lứq: Tỡ cỡn hái ayooq Yiang Sursĩ, ma Yiang Sursĩ ayooq hái, cớp án ớn Con án cuchĩt tang hái cỗ hái la cũai lôih.
11 Sễm ai ơi! Yuaq Yiang Sursĩ ayooq hái máh ki, cóq hái manoaq ayooq manoaq tê.
12 Lứq tỡ nai cũai aléq hữm Yiang Sursĩ. Ma khân hái manoaq ayooq manoaq, ki hái dáng Yiang Sursĩ lứq ỡt cớp hái, cớp ŏc ayooq tễ án cỡt sốt tâng mứt pahỡm hái.
13 Têq hái dáng Yiang Sursĩ ỡt muoi mứt cớp hái cớp hái ỡt muoi mứt cớp án, la cỗ án khoiq yỗn Raviei án ỡt tâng mứt pahỡm hái.
14 Hếq khoiq dáng chơ, cớp hếq atỡng níc yỗn cũai canŏh dáng, Yiang Sursĩ khoiq ớn Con án toâq pỡq cutễq nâi dŏq chuai amoong nheq tữh cũai.
15 Cũai aléq ma ngin pai Yê-su la Con Yiang Sursĩ, ki Yiang Sursĩ ỡt

muoi mứt cớp án, cớp án ỡt muoi mứt cớp Yiang Sursĩ tê.
16 Ngkíq sanua hái dáng cớp hái noap lứq, Yiang Sursĩ ayooq hái sa-ữi lứq.
Yiang Sursĩ toâp la nỡm ŏc ayooq. Cũai aléq bữn mứt pahỡm ayooq, cũai ki ỡt níc muoi mứt cớp Yiang Sursĩ, cớp Yiang Sursĩ ỡt níc muoi mứt cớp cũai ki.
17 Ngkíq ŏc ayooq tễ Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng mứt pahỡm hái. Chơ toâq tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai, hái khớn tayứng clŏq lứq yáng moat Yiang Sursĩ, yuaq bo hái ỡt tâng cutễq nâi, hái bữn muoi mứt cớp Yê-su.
18 Cũai aléq bữn mứt pahỡm ayooq, cũai ki tỡ bữn ngcŏh ntrớu. Ŏc ayooq táq yỗn pứt ŏc ngcŏh tâng mứt pahỡm. Khân cũai aléq noâng bữn ŏc ngcŏh, cũai ki tỡ yũah bữn ŏc ayooq cỡt sốt tâng mứt pahỡm án, yuaq án noâng ngcŏh Yiang Sursĩ táq án.
19 Hái têq bữn mứt pahỡm ayooq cỗ Yiang Sursĩ khoiq ayooq hái tễ nhũang.
20 Khân bữn cũai pai neq: “Cứq ayooq Yiang Sursĩ,” ma án kêt sễm ai án bữm, cũai ki táq ntỡng lauq sâng. Khân án tỡ bữn ayooq sễm ai ca ỡt níc cớp án, nŏq têq án ayooq Yiang Sursĩ ca án tỡ nai hữm loâng?
21 Nâi la ŏc Yê-su Crĩt khoiq patâp yỗn hái chơ: Cũai aléq ma ayooq Yiang Sursĩ, cũai ki cóq ayooq sễm ai án hỡ.

5

Hái Chíl Riap Máh Ngê Tâng Dỡi Nâi

1 Cũai aléq ma sa-âm Yê-su la Crĩt, án ca Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai amoong cũai, cũai ki lứq cỡt con Yiang Sursĩ. Cớp nheq tữh con acái Yiang Sursĩ ayooq Mpoaq alới. Khân alới ayooq Mpoaq, alới ayooq dếh con án tê.
2 Nâi la tếc yỗn hái têq dáng hái ayooq máh con acái Yiang Sursĩ: Khân hái ayooq Yiang Sursĩ cớp trĩh máh ŏc án patâp, ngkíq hái dáng hái ayooq máh con acái án tê.
3 Hái têq dáng hái ayooq Yiang Sursĩ, khân hái trĩh máh ŏc án patâp. Cớp máh ŏc án patâp tỡ bữn coat ntrớu yỗn hái.
4 Nheq tữh cũai ca cỡt con Yiang Sursĩ têq chíl riap máh ngê tâng dỡi nâi. Cỗ nŏq hái têq chíl riap máh ngê tâng dỡi nâi? Hái bữn chíl riap la cỗ hái sa-âm Yê-su.
5 Cũai aléq têq rachíl riap máh ngê tâng dỡi nâi? Lứq samoât máh cũai sa-âm Yê-su la Con Yiang Sursĩ, alới toâp chíl riap máh ngê tâng dỡi nâi.

Pái Ramứh Atỡng Tễ Yê-su

6 Yê-su Crĩt toâq pỡ cutễq nâi, án clễu bar ramứh tếc yỗn cũai dáng án la manoaq Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai amoong cũai. Tếc muoi la dỡq batễm Yê-su roap. Ma án tỡ bữn clễu ống tếc dỡq sâng. Ma án clễu tếc bar hỡ. Tếc bar la aham ca loŏh tễ tỗ Yê-su tâng tangái án cuchĩt tang hái. Cớp Raviei Yiang Sursĩ atỡng tễ Yê-su tê, yuaq Raviei Yiang Sursĩ la nỡm ŏc pĩeiq.
7 Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn pái ramứh dŏq cỡt tếc atỡng tễ Yê-su Crĩt.
8 Muoi la Raviei Yiang Sursĩ. Bar la dỡq batễm. Pái la aham ca loŏh tễ tỗ Yê-su. Ngkíq pái ramứh nâi atỡng machớng nheq tễ Yê-su Crĩt.
9 Khân hái tamứng parnai cũai atỡng tễ Yê-su, ŏc ki lứq o. Ma Yiang Sursĩ la sốt toâr hỡn. Ngkíq o hỡn hái tamứng parnai Yiang Sursĩ khoiq atỡng tễ Con án.
10 Cũai aléq ma sa-âm Con Yiang Sursĩ, cũai ki lứq noap máh parnai Yiang Sursĩ atỡng tễ Con án. Ma cũai aléq tỡ bữn sa-âm Con Yiang Sursĩ, cũai ki la samoât án calauq Yiang Sursĩ, yuaq cũai ki tỡ bữn noap máh parnai Yiang Sursĩ atỡng tễ Con án.
11 Nâi la parnai Yiang Sursĩ yỗn hái dáng samoât lứq: Yiang Sursĩ

khoiq yỗn hái bữn tamoong mantái, cớp án yỗn hái bữn tamoong mantái cỗ nhơ tễ Con án.
12 Cũai aléq ỡt muoi mứt cớp Con Yiang Sursĩ, cũai ki bữn tamoong mantái. Ma cũai aléq tỡ bữn bữn muoi mứt cớp Con Yiang Sursĩ, cũai ki ŏq bữn tamoong mantái.

Ŏc Tamoong Mantái

13 Cứq khoiq chĩc máh santoiq nâi yỗn anhia ca khoiq sa-âm Con Yiang Sursĩ, dŏq anhia dáng, anhia bữn tamoong mantái.
14 Khân bữn ramứh ntrớu hái yoc ễ sễq tễ Yiang Sursĩ, hái tỡ bữn ngcŏh ntrớu sễq tễ án, yuaq hái dáng khân hái sễq ramứh ntrớu puai rangứh án, lứq án tamứng santoiq hái sễq.
15 Cớp khân hái dáng Yiang Sursĩ tamứng santoiq hái sễq tễ án, ki hái dáng samoât lứq án yỗn ramứh hái khoiq sễq tễ án.
16 Khân anhia hữm manoaq sễm ai táq lôih, cóq anhia câu sễq Yiang Sursĩ chuai cũai ki yỗn bữn tamoong mantái. Khân cũai ki tỡ bữn táh ngê Yiang Sursĩ, lứq Yiang Sursĩ chuai án bữn tamoong. Ma khân cũai ki khoiq táh ngê Yiang Sursĩ, cũai ki cóq chĩuq cuchĩt tháng. Cớp cứq tỡ bữn ớn anhia câu yỗn cũai táq ngkíq.
17 Ranáq ntrớu cũai táq ma tỡ bữn tanoang o, ranáq ki lứq lôih. Ma bữn lôih ca tỡ bữn yỗn cũai cuchĩt tháng.
18 Hái dáng cũai aléq khoiq cỡt con Yiang Sursĩ chơ, cũai ki tỡ bữn táq noâng ranáq lôih, yuaq Con Yiang Sursĩ ỡt kĩaq níc án. Ngkíq yiang Satan tỡ têq táq ntrớu án.
19 Hái dáng chơ hái la tễ Yiang Sursĩ, ma máh cũai ca puai ngê tâng dỡi nâi, sốt alới la yiang Satan.
20 Cớp hái dáng samoât lứq tê, Con Yiang Sursĩ khoiq toâq pỡ cutễq nâi, dŏq pớh mứt pahỡm hái yỗn dáng raloaih lứq tễ Yiang Sursĩ, la Yiang pĩeiq. Hái ỡt muoi mứt cớp án, la cỗ hái ỡt muoi mứt cớp Con án, Yê-su Crĩt. Yiang Sursĩ toâp la Yiang pĩeiq, cớp ống án toâp têq yỗn tamoong mantái.
21 Máh con ramon cứq ơi! Cóq anhia kĩaq o mứt pahỡm anhia. Cóq anhia ỡt yơng tễ yiang canŏh ca tỡ cỡn lứq Yiang.

Yang
Chĩc Choâiq Thỡ Bar
Santoiq Atỡng

Yang chĩc choâiq thỡ bar nâi sám 90 cumo ntun Yê-su canỡt. Yang la manoaq tễ tỗp rien tễ Yê-su. Bo án chĩc thỡ nâi, án khoiq thâu lứq chơ. Án cơiq sa-óh máh tỗp sa-âm, ma án sacâm tỗp ki cỡt samoât manoaq cũai mpiq ca Yiang Sursĩ khoiq rươh, cớp rươh dếh máh con án. Saráq nâi cakéh lứq, ma án ễ catoaih máh cũai sa-âm, manoaq cóq ayooq manoaq, cớp cóq tutuaiq yỗn samoât tễ cũai ca atỡng raphếq cỗ yoc ễ pupứt máh ngê Yê-su Crĩt.

1 Cứq Yang, la cũai thâu ca chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh tỗp sa-âm Yê-su Crĩt. Anhia la samoât con cứq ayooq lứq. Ma tỡ bữn ống cứq sâng ayooq anhia, ma dếh nheq tữh cũai ca khoiq dáng ngê pĩeiq tễ Yê-su Crĩt la ayooq anhia tê.*

2 Ngê pĩeiq ki ỡt tâng mứt pahỡm hái sanua, cớp ỡt cớp hái sốt dỡi. Cỗ hếq bữn ngê pĩeiq ki, yuaq hếq ayooq anhia.

3 Cứq sễq Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt la Con Yiang Sursĩ, chuai miat hái yỗn bữn bán sũan ien khễ níc, cớp ayooq táq hái. Hái lứq bữn máh ramứh ki, khân hái táq pĩeiq cớp bữn mứt pahỡm ayooq.

Ỡc Pĩeiq Cớp Ỡc Ayooq

4 Cứq sâng bũi lứq bữn ramóh máh cũai tễ tỗp anhia, alới ca puai samoât lứq ỡc pĩeiq tễ Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, khoiq patâp hái.

5 Yớu ơi! Sanua cứq sễq atỡng anhia neq: Hái cóq manoaq ayooq manoaq. Ỡc nâi cứq patâp anhia la tỡ bữn ỡc tamái. Ma hái khoiq bữn ỡc patâp nâi tễ tangái hái mbỡiq sa-âm Yê-su Crĩt.

6 Ỡc ayooq la neq: Dũ ranáq hái táq, hái cóq puai máh ỡc Yiang Sursĩ patâp. Ỡc patâp nâi anhia khoiq sâng tễ tangái anhia mbỡiq sa-âm, la anhia cóq bữn mứt pahỡm ayooq níc.

7 Ma bữn sa-ữi lứq cũai pỡq chu nâi chu ki atỡng parnai raphếq. Alới pai Yê-su Crĩt tỡ cỡn Con Yiang Cỡt Cũai. Máh cũai ki atỡng raphếq, cớp alới yoc ễ pupứt máh ngê Yê-su Crĩt.

8 Ngkíq cóq anhia rabán o mứt pahỡm anhia, dỡq máh ranáq hếq táq chuai anhia tỡ bữn ỡq kia. Nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq yỗn anhia bữn cóng o tễ máh ranáq anhia táq.

9 Cũai aléq ma atỡng luat tễ parnai Yê-su Crĩt, cũai ki tỡ bữn lứq puai ngê Yê-su Crĩt. Cớp Yiang Sursĩ tỡ bữn ỡt cớp cũai ki. Ma cũai aléq ma puai samoât samơi ngê Yê-su Crĩt, ki Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, cớp Yê-su Crĩt, Con Yiang Sursĩ, lứq ỡt cớp cũai ki.

10 Khân bữn cũai aléq toâq pỡ anhia ma án tỡ bữn pruam cớp ngê Yê-su Crĩt, cớp án atỡng parnai raphếq, ki anhia chỗi mơi án mut tâng dống anhia. Cớp chỗi tabỡp tabéh án bũi o.

11 Cũai aléq ma roap tabỡp tabéh o cũai ki, la ariang án pruam cớp ranáq sâuq cũai ki táq tê.

Yang Yoc Pỡq Sa-óh Alới

12 Cứq noâng bữn sa-ữi santoiq yoc ễ atỡng anhia, ma cứq tỡ ễq chĩc tâng choâiq. Cứq yoc lứq pỡq sa-óh anhia, cớp táq ntỡng parnơi cớp anhia. Ngkíq hái cỡt bũi óh lứq, manoaq táq ntỡng cớp manoaq.

13 Máh cũai sa-âm tâng vil nâi cơiq parnai sa-óh anhia tê.

---

* **1:1 1:1** Tâng parnai Créc án pai: “Cứq chĩc yỗn cũai mpiq ca Yiang Sursĩ khoiq rươh cớp con acái án.”

Yang
Chĩc Choâiq Thỡ Pái
Santoiq Atỡng

Yang chĩc choâiq thỡ pái nâi sám 90 cumo ntun Yê-su canỡt. Án cơiq sa-óh cũai sốt tâng tỗp sa-âm, ramứh Cai-ut. Yang khễn Cai-ut bữn mứt pahỡm yoc ễ rachuai máh cũai sa-âm. Yang catoaih Cai-ut cóq tutu-aiq tễ manoaq cũai ramứh Diu-trep. Diu-trep la cũai táq ranáq sâuq lứq, cớp án tỡ ễq hữm cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Ma Yang khễn manoaq ramứh Dê-matri, yuaq Dê-matri táq pĩeiq lứq tâng ranáq Yiang Sursĩ yoc án táq.

1 Cứq Yang, la cũai thâu chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh yớu cứq, Cai-ut ca ratoi lứq cớp cứq. Cứq sâng ayooq lứq mới.

2 Yớu ơi, cứq dốq câu níc yỗn mới, cứq sễq Yiang Sursĩ yỗn mới bữn bán sũan ien khễ níc machớng raviei mới tê.

3 Tữ sễm ai hái toâq pỡ cứq, ki cứq sâng bũi lứq, yuaq alới atỡng cứq mới sa-âm samoât samơi máh ngê pĩeiq tễ Yê-su Crĩt. Cớp alới pai mới táq pĩeiq níc, cỗ mới puai ngê Yê-su Crĩt.

4 Clữi tễ ramứh canỏh la cứq sâng bũi máh con ramon cứq tâng tỗp sa-âm táq pĩeiq níc, cỗ alới puai ngê Yê-su Crĩt.

Cai-ut Cutóng Chuai Yớu

5 Yớu ơi, mới táq tanoang tapứng lứq toâq mới chuai máh sễm ai tâng tỗp sa-âm, dếh cũai tễ ntốq canỏh hỡ.

6 Máh cũai ki khoiq atỡng yỗn nheq tữh tỗp sa-âm tâng ntốq nâi dáng mới ayooq yớu. Cớp cứq ễq mới chuai níc máh cũai sa-âm ca pỡq pha vil mới, yỗn alới tỡ bữn ỏq ntrớu bo alới pỡq atỡng parnai Yiang Sursĩ. Khân mới táq ngkíq, mới táq yỗn Yiang Sursĩ sâng bũi pahỡm.

7 Máh cũai ki pỡq táq ranáq Yê-su Crĩt, cớp alới tỡ bữn roap ntrớu tễ máh cũai tỡ yũah sa-âm.

8 Ngkíq hái ca khoiq sa-âm cóq rachuai alới ca pỡq táq ranáq Yê-su. Khân hái chuai alới, hái bữn chống tê tễ ranáq alới táq pỡq atỡng tễ ngê pĩeiq.

Diu-trep Cớp Dê-matri

9 Cứq khoiq chĩc nhũang choâiq thỡ yỗn tỗp anhia ca sa-âm. Ma Diu-trep tỡ ễq noap santoiq cứq, yuaq án achỗn tỗ bữm yoc ễ cỡt sốt tâng tỗp anhia.

10 Ngkíq khân cứq toâq pỡ anhia, cứq tỡ bữn khlĩr máh ranáq án táq. Án voỏq sâuq tễ hếq, cớp án táq ranáq sâuq canỏh hỡ. Án tỡ bữn roap tabỡp tabéh máh sễm ai ca pỡq táq ranáq Yê-su. Cớp án tỡ yỗn noau tễ tỗp anhia chuai alới. Khân bữn cũai tễ tỗp anhia ma yoc ễ chuai alới ca pỡq táq ranáq Yê-su, ki Diu-trep tuih aloỏh cũai ki tễ tỗp sa-âm.

11 Yớu ơi, mới chỗi tũoiq ỏc sâuq, ma cóq mới tũoiq ỏc o sâng. Án ca táq ranáq o, án la tễ Yiang Sursĩ. Ma án ca táq ranáq sâuq, án ki tỡ bữn dáng Yiang Sursĩ.

12 Nheq tữh cũai atỡng o tễ Dê-matri. Cớp máh ranáq án táq la lứq ratoi cớp ngê pĩeiq. Hếq atỡng o tễ án tê, cớp anhia dáng santoiq hếq atỡng la lứq pĩeiq.

Yang Yoc Ễ Sa-óh Alới

13 Cứq noâng bữn sa-ữi santoiq ễn yoc ễ atỡng anhia, ma cứq tỡ ễq chĩc tâng choâiq.

14 Cứq yoc lứq pỡq sa-óh anhia, cớp cứq yoc lứq táq ntỡng cớp anhia rato moat.

15 Cứq sễq Yiang Sursĩ yỗn mới ỡt bán sũan ien khễ níc. Máh yớu mới ỡt muoi vil cớp cứq, alới blớh cahan mới. Cớp cứq yoc ễ cahan tê nheq tữh yớu hái ca ỡt cớp mới pỡ ki.

Yude
Chĩc Choâiq Thỡ
Santoiq Atỡng

Yude chĩc choâiq thỡ nâi sám 70 toâq 80 cumo ntun Yê-su canỡt. Yude la a-ễm Yê-su cớp Yacỡ. Án atỡng yỗn cũai sa-âm dáng bữn cũai chống ngin alới la cũai sa-âm cớp atỡng parnai o tễ Yiang Sursĩ, ma alới táq ranáq tanghang, alới calỡih Yê-su Crĩt, cớp alới táq máh ranáq sâuq canỏh. Ngkíq máh cũai sa-âm cóq chíl loah máh ngê alới aloỏh ma claiq tễ parnai Yiang Sursĩ.

1 Cứq la Yude chĩc choâiq thỡ nâi cơiq sa-óh anhia. Cứq la cũai táq ranáq yỗn Yê-su Crĩt. Cớp cứq la a-ễm Yacỡ. Cứq chĩc sa-óh anhia ca Yiang Sursĩ khoiq rươh yỗn cỡt con acái án. Yiang Sursĩ, Mpoaq hái, ayooq lứq anhia. Cớp Yê-su Crĩt bán kĩaq anhia mantái níc.

2 Cứq sễq Yiang Sursĩ yỗn anhia bữn ỏc sarũiq táq, ỏc ien khễ, cớp ỏc ayooq sa-ữi lứq ễn.

Cỗ Nỏq Yude Chĩc Choâiq Thỡ Nâi?

3 Yớu ơi! Cứq khoiq chanchớm tễ nhũang yoc lứq ễ chĩc atỡng anhia tễ ngê Yiang Sursĩ chuai amoong hái. Ma sanua cứq chanchớm cứq cóq chĩc atỡng anhia, ớn anhia curiaq pacái lứq máh ỏc anhia khoiq sa-âm chơ. Yiang Sursĩ khoiq atỡng yỗn hái dáng dũ ỏc hái cóq sa-âm tễ ngê án. Máh ỏc ki Yiang Sursĩ yỗn muoi trỗ sâng; vớt tễ ki án tỡ bữn yỗn ntrớu noâng.

4 Yuaq bữn cũai atỡng anhia ỏc tỡ pĩeiq. Alới ki tamblốc yoc ễ talốh ỏc pĩeiq máh hái khoiq sa-âm. Alới tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ. Yiang Sursĩ khoiq chuai miat hái toâq án táh lôih hái. Ma alới ki chanchớm têq alới táq ranáq tanghang, yuaq Yiang Sursĩ tỡ bữn noap noâng lôih alới. Cớp alới calỡih Yê-su Crĩt, Ncháu hái, án ca sốt nheq tữh cũai. Yiang Sursĩ khoiq yỗn cũai chĩc atỡng tễ alới tễ mbỏq, pai Yiang Sursĩ khoiq pupap chơ alới.

Yude Sacâm Tễ Cũai Tễ Mbỏq

5 Anhia khoiq dáng tễ máh ranáq Yiang Sursĩ táq tễ mbỏq. Sanua cứq yoc atỡng loah yỗn anhia sanhữ máh ỏc ki. Tễ mbỏq Yiang Sursĩ chuai amoong tỗp I-sarel. Án dững aloỏh alới tễ cruang Ê-yip-tô. Ma vớt ki bữn máh cũai I-sarel tỡ bữn sa-âm noâng. Ngkíq Yiang Sursĩ pupứt alới.

6 O yỗn anhia sanhữ tê máh ranễng Yiang Sursĩ ca tỡ ễq ỡt noâng tâng ntốq Yiang Sursĩ anoat yỗn alới. Yuaq ngkíq Yiang Sursĩ chỏq máh ranễng ki toâq sái-sô cớp yỗn alới ỡt tâng ntốq canám toau toâq tangái parsốt, la tangái Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai.

7 Machớng ki tê, cóq anhia sanhữ vil Sadôm cớp vil Camô-rơ, dếh máh vil pễr ki. Alới tỡ bữn trĩh Yiang Sursĩ, machớng ranễng Yiang Sursĩ tê. Cũai ỡt tâng vil ki táq ranáq sâuq lứq. Alới mansễm samiang tỡ bữn lacuoi cayac bếq parnơi, cớp alới samiang ễ bữn ratuaq samiang, mansễm ễ bữn ratuaq mansễm. Ngkíq Yiang Sursĩ táq cũai ki. Án apỏng mữ cớp ũih tễ paloỏng yỗn cat nheq bar vil ki. Yiang Sursĩ táq ngkíq, án yoc apáh yỗn cũai dáng, nỡ-ra án ễ táq ntrớu chóq cũai lôih.

8 Alới ca mut talốh tâng tỗp hái, alới táq machớng cũai tễ mbỏq tê. Alới la samoât noau mpáu, ma máh ỏc alới pai ki tỡ bữn lứq ntrớu. Alới táq ranáq sâuq chóq tỗ alới. Alới tỡ ễq Yiang Sursĩ ndỡm alới, cớp alới mumat máh ranễng Yiang Sursĩ.

9 Ma Mi-kêl, án ca sốt máh ranễng Yiang Sursĩ tâng paloỏng, án tỡ khớn pai sâuq dếh yiang Satan. Bo Mi-kêl tampỗr cumuiq Môi-se cớp

yiang Satan, Mi-kêl tỡ khớn pai muoi ŏc tỡ o ntrớu tễ yiang Satan. Ma Mi-kêl pai chóq yiang Satan neq: “Sễq Yiang Sursĩ toâp manrap mới!”

10 Ma cũai ca mut talốh dốq voŏq sâuq tễ Yiang Sursĩ cớp ranễng án. Ma alới tỡ bữn dáng ntrớu tễ máh ramứh tâng paloŏng. Alới dáng ống ramứh tâng dỡi nâi sâng. Ngkíq alới la ariang charán. Alới táq ranáq sâuq dŏq talốh tỗ bữm.

11 Nỡ-ra Yiang Sursĩ ễ táq yỗn alới ramóh tỗiq bap lứq, yuaq alới tũoiq ariang Ca-in táq tễ mbŏq. Cớp alới táq ariang Balam táq tễ mbŏq tê. Balam radững tỗp I-sarel yỗn táh ngê Yiang Sursĩ, yuaq án ham sanốc tâng dỡi nâi. Cớp alới táq ariang Cô-ra táq tễ mbŏq tê. Cô-ra yoc ễ cheng sốt, ma Yiang Sursĩ tỡ yỗn án bữn. Yiang Sursĩ khoiq pupứt máh cũai ki tễ mbŏq. Cớp nỡ-ra, Yiang Sursĩ ễ táq cũai ca mut talốh tỗp sa-âm, la machớng ki tê.

12 Cũai ki rôm cha parnơi cớp anhia bo anhia cha pêl bũi. Ma alới tỡ ễq tampống cớp tỗp hái, cớp alới tỡ bữn ngcŏh noau. Alới ki la samoât tamáu côl ỡt pưn dỡq. Alới raphếq anhia ễ dững anhia pỡq tâng rana cuchĩt, samoât tamáu côl ki táq yỗn tuoc clúh án, chơ tuoc ki cỡt pacháh chíq. Cớp alới ki la samoât ramứl. Noau hữm ramứl ki, chơ noau pai cheq ễ mia, ma cuyal dững ramứl ki chu ntốq canŏh ễn. Ngkíq tỡ hữm mia ntrớu. Cớp alới ki la samoât catữ aluang palâi ma tỡ bữn cát. Chơ noau rơq táh nỡm ki dếh rêh. Ngkíq aluang ki samoât bar trỗ cuchĩt. Trỗ muoi la án tỡ bữn cỡt palâi. Trỗ bar la án tamprơq dếh rêh. Máh cũai mut talốh tâng tỗp anhia la machớng aluang ki tê.

13 Máh cũai ki la samoât dỡq mưt lampóh chanchoâc níc cỡt rapooh, yuaq alới táq sa-ữi ranáq sâuq puai rangứh alới bữm. Cớp alới la samoât mantỗr atỡi ntốq.* Yiang Sursĩ khoiq thrũan dŏq ntốq yỗn alới ỡt. Ntốq ki canám níc, Cớp alới tỡ nai bữn loŏh tễ ntốq ki.

14-15 Bữn manoaq tễ mbŏq ramứh Ê-nóc. Ê-nóc la tễ tống toiq Adam. Noap tễ dỡi Adam tapoât dỡi ễn, chơ toâq dỡi Ê-nóc. Ê-nóc khoiq atỡng tễ cũai ki neq: “Nỡ-ra Ncháu hái toâq rablớh nheq tữh cũai, cớp bữn ớc vêu ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng toâq cớp án tê. Tâng tangái ki Yiang Sursĩ rablớh nheq tữh cũai. Cớp Yiang Sursĩ táq tôt alới ca bữn mứt loâi, yuaq alới táq ranáq sâuq, cớp tỡ bữn yám noap Yiang Sursĩ.”

16 Cũai ca mut talốh tâng tỗp sa-âm, alới bubéq-bubưp, cớp tỡ nai bũi tễ máh ranáq alới táq. Alới yoc ễ puai rangứh alới bữm, cớp achỗn tỗ alới bữm. Cớp alới khễn cũai canŏh, cỗ ễ bữn lơi tễ cũai ki.

Ŏc Patâp Yỗn Tỗp Sa-âm

17 Ma tỗp muoi chít la bar náq ca cỡt ayững atĩ Yê-su Crĩt, Ncháu hái, alới khoiq pai chơ tễ cũai mut talốh tâng tỗp sa-âm. Yớu ơi, cóq anhia sanhữ máh santoiq tỗp muoi chít la bar náq ki khoiq atỡng.

18 Tỗp alới pai neq: “Cheq toâq tangái parsốt, lứq bữn cũai ayê ra-ac ngê Yiang Sursĩ. Alới yoc ễ puai ŏc sâuq tễ mứt pahỡm alới bữm.”

19 Alới ca mut talốh tâng tỗp sa-âm, ễq yỗn cỡt cayoah sa-ữi tỗp ngcớt. Alới puai rangứh alới bữm, ma alới tỡ bữn puai rangứh Raviei Yiang Sursĩ.

20 Yớu ơi! Anhia chỗi táq ariang cũai ki. Máh ŏc anhia khoiq sa-âm la lứq o, yuaq ŏc ki toâq tễ Yiang Sursĩ. Ma cóq anhia chuaq rana yỗn mứt pahỡm anhia cỡt sa-âm pacái lứq ễn. Bo anhia câu, cóq anhia sễq Raviei Yiang Sursĩ chuai anhia câu.

* **1:13 1:13** Án pai ngkíq yuaq alới khoiq táh ngê Yiang Sursĩ, ma alới puai ngê canŏh ễn.

21 Yiang Sursĩ ayooq lứq anhia.
Ngkíq cóq anhia ỡt cheq níc án.
Cớp Yê-su Crĩt, Ncháu hái, sarũiq
táq anhia. Ngkíq án táq yỗn nỡ-ra
hái bữn ỡt mantái níc cớp án. Cóq
anhia ngcuang níc ŏc ki.
22 Cóq anhia bữn mứt sarũiq táq
chóq máh cũai ca bữn mứt catơn-
tơn tễ máh ŏc alới sa-âm.
23 Bữn cũai canŏh cheq ễ táq
ranáq lôih, alới ki la samoât riang
cũai cheq sapứl tâng ũih. Cóq anhia
âc aloŏh alới tễ ũih ki. Cớp bữn cũai
canŏh ễn, alới khoiq táq sa-ữi ranáq
lôih chơ. Cóq anhia sâng sarũiq táq
alới ki, ma cóq anhia nhêng yỗn o,
cŏh lơ anhia ễn cỡt lôih ĩn alới tê.

Câu Khễn Yiang Sursĩ

24 Yiang Sursĩ têq rabán kĩaq an-
hia yỗn anhia tỡ bữn dớm cỗ tian
ranáq lôih. Cớp Yiang Sursĩ têq
táq yỗn anhia tayứng clŏq lứq yáng
moat án tâng tangái án rablớh nheq
tữh cũai. Tangái ki tỡ bữn noau têq
tếq ntrớu anhia. Ngkíq anhia sâng
bũi lứq, yuaq anhia la tanoang o
yáng moat án.
25 Bữn ống manoaq Yiang Sursĩ
toâp têq chuai amoong hái, cỗ nhơ
tễ ranáq Yê-su Crĩt, Ncháu hái,
khoiq táq. Cóq hái khễn níc Yiang
Sursĩ, cỗ án ang-ữr lứq, cỗ án cỡt
puo toâr lứq, cớp cỗ án bữn chớc
clữi nheq tễ canŏh. Ống án toâp cỡt
sốt tễ dâu lứq toâq sanua, cớp toau
sốt nheq dỡi. Amen.

Yiang Sursĩ Sapáh Baih
Santoiq Atỡng

Saráq Sapáh Baih nâi Yang chĩc sám 90 cumo ntun Yê-su canỡt. Bo ki, Yang ỡt tũ tâng cỗn Bat-mô. Bữn muoi tangái rlu, Yiang Sursĩ toâq sapáh yỗn án hữm sa-ữi ranáq salễh. Yiang Sursĩ ớn án chĩc dỏq máh ỏc ki tâng tâm saráq, chơ cơiq chu tapul tỗp sa-âm tâng cruang Asia. Saráq nâi dỏq atỡng máh tỗp sa-âm cóq chĩuq tanhĩr, cớp cóq sa-âm samoât samơi, yuaq máh ranáq ễ toâq dỏq pupứt la ntâng lứq.

Bữn máh ỏc cartooq tâng saráq sapáh baih nâi tễ máh ranáq ễ toâq to la-ữt la-ữi chumát. Ma noâng bữn ỏc sapáh sa-ữi ramứh ễn. Máh cũai tễ dỡi mbỏq toau toâq dỡi sanua, alới doc saráq nâi ma tỡ bữn noau têq dáng raloaih tễ ỏc cartooq tâng saráq sapáh baih. Ma dũ náq cũai dáng raloaih la ống Yê-su Crĩt toâp la Yiang sốt. Yê-su khoiq chíl riap máh cũai par-ũal, cớp án chíl riap dếh yiang Satan hỡ.

Yiang Sursĩ sapáh yỗn Yang hữm vil Yaru-salem Tamái, la ntốq nêuq o cớp ang-ữr lứq tễ Yiang Sursĩ. Yang hữm Cữu Con Yiang Sursĩ pớh pơ saráq bữn máh ramứh cũai têq tamoong mantái. Yiang Sursĩ ễ culáh cóng yỗn máh cũai ca sa-âm samoât samơi, cớp yỗn alới bữn mut tâng Cruang Tamái cớp Cutễq Tamái. Ntốq ki lứq Yiang Sursĩ toâp aclaq ang-ữr.

1 Cứq la Yang chĩc saráq nâi dỏq atỡng tễ máh ramứh Yê-su Crĩt sapáh yỗn cứq hữm. Máh ramứh ki Yiang Sursĩ khoiq yỗn Yê-su dáng, dỏq án atỡng loah yỗn máh cũai táq ranáq Yiang Sursĩ dáng tê tễ máh ramứh cheq ễ toâq. Yê-su ớn ranễng án toâq pỡ cứq dỏq atỡng yỗn cứq dáng.

2 Tâng tâm saráq nâi cứq chĩc tễ dũ ramứh cứq khoiq hữm chơ. Cứq chĩc atỡng parnai tễ Yiang Sursĩ cớp máh santoiq Yê-su Crĩt atỡng yỗn cứq dáng.

3 Bốn lứq cũai doc, cũai tamứng, cớp cũai trĩh parnai Yiang Sursĩ atỡng sacoâiq, ĩn cứq khoiq chĩc tâng saráq nâi. Lứq samoât, máh ranáq nâi cheq ễ toâq chơ.

Parnai Cahan Yỗn Tapul Tỗp Sa-âm Tâng Cruang Asia

4 Cứq cơiq saráq nâi yỗn tapul tỗp sa-âm ỡt tâng cruang Asia. Cứq sễq Yiang Sursĩ, Raviei Yiang Sursĩ, cớp Yê-su Crĩt, chuai miat anhia cớp yỗn anhia ỡt bán sũan ien khễ níc. Yiang Sursĩ la Yiang ca tamoong sanua, cớp tamoong tễ dâu lứq, cớp toau toâq parsốt. Raviei Yiang Sursĩ ỡt yáng moat cachơng Yiang Sursĩ tacu, án bữn tapul ngê têq chuai cũai.

5 Yê-su Crĩt la án ca atỡng pĩeiq lứq. Án tamoong loah tễ cuchĩt nhũang nheq tễ cũai canỏh. Cớp án sốt nheq tữh puo tâng cốc cutễq nâi.

Án ayooq lứq hái, cớp án acláh hái tễ cỡt sũl ngê sâuq nhơ tễ aham án.

6 Chơ án táq yỗn hái cỡt muoi cruang, cớp án yỗn hái cỡt samoât cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ, Mpoaq án. Ống Yê-su Crĩt toâp sốt mantái níc! Cóq hái khễn án toau sốt dỡi lơi cumo! Amen.

7 Tíh! Anhia nhêng! Yê-su toâq mpứng dĩ ramứl! Nỡ-ra dũ náq cũai lứq bữn hữm án, dếh alới ca khoiq choat án hỡ. Cớp dũ tỗp cũai ỡt tâng cutễq nâi lứq nhiam cuclỗiq, yuaq alới khoiq táq lôih chóq án. Lứq samoât ngkíq! Amen.

8 Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:
"Cứq la plỡ soi.* Cứq ỡt sanua, cớp
cứq ỡt tễ dâu lứq toau toâq parsốt."

Yiang Sursĩ Sapáh Baih Tâng Cỗn Bat-mô

9 Cứq, Yang, la sễm ai anhia tâng
tỗp sa-âm. Cứq chĩuq túh coat
parnơi cớp anhia cỗ tian hái bữn
muoi mứt cớp Yê-su. Cứq tanhĩr
níc, cớp bữn roap ốc bốn tễ Yê-su
machớng anhia tê. Sanua cứq ỡt tũ
tâng cỗn Bat-mô, cỗ tian cứq khoiq
atỡng parnai Yiang Sursĩ, cớp cỗ cứq
atỡng ngê pĩeiq tễ Yê-su.
10 Tâng Tangái Rlu sang Yiang
Sursĩ, Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt tâng
mứt pahỡm cứq. Cớp bữn muoi
sương atỡng casang lứq yáng clĩ cứq
ariang noau plóng lavia.
11 Sương ki ớn cứq neq: "Cóq mới
chĩc tâng tâm saráq tễ dũ ramứh
mới hữm; chơ mới cơiq yỗn tapul
tỗp sa-âm ỡt tâng máh vil neq: Ê-
phê-sô, Sami-na, Per-camum, Thia-
turơ, Sardi, Phi-ladel-phia, cớp Lau-
dusia."
12 Chơ cứq luliaq nhêng chu clĩ yoc
ễ hữm án ca atỡng cứq. Cứq hữm
tapul lám rông tớu noau táq toâq
yễng.
13 Cớp cứq hữm ariang manoaq
cũai ỡt mpứng dĩ tapul lám rông tớu
ki. Án sớp au tuar toâq pỡ ayững,
cớp án poac khán yễng sarvác var.
14 Sóc plỡ án cloc ariang sóc cữu
tỡ la prễl príl; moat án poang trông
ariang ũih blữ.
15 Ayững án sáh ariang sapoan
mbỡiq moâm noau tooc. Cớp sương
án la samoât riang hỗ dỡq toâr.
16 Tâng atĩ atoam, án yống tapul
ốc mantỗr. Bữn dau bớc bar coah
loỡh tễ bốq án. Cớp mieiq án poang
ariang moat mandang claq catếh
toâng.
17 Toâq cứq hữm án, cứq dớm
cheq ayững án cỡt ariang cứq
cuchĩt. Ma án satoaq atĩ atoam tâng
tỗ cứq cớp pai neq: "Chỗi ngcỡh
ntrớu. Cứq ỡt tễ dâu lứq, cớp cứq
ỡt toau toâq parsốt.
18 Cứq la Yiang tamoong. Cứq
khoiq cuchĩt, ma sanua cứq ta-
moong sốt dỡi lơi cumo. Cứq yống
cachữo tễ ốc cuchĩt cớp tễ ntốq bữn
raviei cũai cuchĩt ỡt.
19 Ngkíq, cóq mới chĩc máh ramứh
mới khoiq hữm chơ, máh ramứh
mới hữm sanua, cớp máh ramứh ca
ễ toâq ntun.
20 Sanua cứq atỡng raloaih tễ
tapul ốc mantỗr mới khoiq hữm cứq
yống tâng atĩ atoam, cớp tễ tapul
rông tớu yễng. Tapul ốc mantỗr ki
la sacâm tễ tapul náq ranễng Yiang
Sursĩ ca chuai tâng tapul tỗp sa-âm.
Cớp tapul rông tớu yễng, la sacâm
tễ tapul tỗp sa-âm ki tê."

2

Atỡng Tỗp Sa-âm Tâng Vil Ê-phê-sô

1 "Cóq mới chĩc yỗn ranễng Yiang
Sursĩ tễ paloỡng ca chuai tỗp sa-âm
tâng vil Ê-phê-sô neq:
"Nâi la parnai tễ án ca yống tapul
ốc mantỗr tâng atĩ atoam, án tayáh
bân mpứng dĩ tapul rông tớu yễng.
2 "Cứq dáng chơ máh ranáq anhia
táq. Anhia cutóng lứq táq ranáq
cứq, cớp anhia tanhĩr níc. Cứq dáng
anhia tỡ ễq cũai loâi ỡt cớp anhia,
cớp cứq dáng anhia khoiq chim máh
cũai ca pai alới la ayững atĩ cứq, ma
tỡ bữn lứq. Chơ anhia dáng alới pai
lauq sâng.
3 Anhia khoiq tanhĩr sa-ữi ramứh
túh coat cỗ tian anhia puai ngê cứq.
Anhia tỡ bữn sâng pê pahỡm ntrớu.
4 Ma noâng bữn muoi ramứh cứq
tếq anhia: Anhia tỡ bữn ayooq
noâng cứq ariang anhia khoiq ay-
ooq cứq tễ dâu.

* **1:8 1:8** Tâng parnai Créc án pai: "Cứq la al-pha cớp ô-mê-ca." 'Al-pha' la chữq dâu cớp 'ô-mê-ca' la chữq parsốt tễ máh chữq nỡm tâng parnai Créc.

5 Cóq anhia chanchớm loah tễ bo
léq anhia dớm. Chơ cóq anhia ngin
lôih lêq cỡt mứt tamái. Moâm ki
cóq anhia táq o loah machớng anhia
khoiq táq tễ dâu lứq. Khân anhia
ma tỡ bữn táq ngkíq, lứq cứq toâq
pỡ anhia, cớp cứq ĩt rông tớu anhia
tễ ntốq án ỡt.
6 Ma cứq khễn anhia muoi ramứh
neq: Anhia kêt máh ranáq cũai Nu-
cula táq, machớng cứq kêt tê.
7 "Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng,
ki tamứng máh santoiq Raviei Yiang
Sursĩ atỡng máh tỗp sa-âm! Cũai
aléq ma chíl riap máh ngê sâuq, cứq
lứq yỗn án bữn cha palâi tễ aluang
yỗn tamoong mantái níc. Aluang
ki dáh tâng nương Yiang Sursĩ tâng
paloŏng."

Atỡng Tỗp Sa-âm Tâng Vil Sami-na

8 "Cóq mới chĩc yỗn ranễng Yiang
Sursĩ ca chuai tỗp sa-âm tâng vil
Sami-na neq: Nâi la parnai tễ án ca
ỡt dâu lứq cớp ỡt toâq parsốt tháng,
án khoiq cuchĩt ma tamoong loah.
9 "Cứq dáng chơ anhia chĩuq máh
ŏc túh coat, cớp anhia cadĩt lứq. Ma
tỡ bữn ntrớu tễ ŏc ki, yuaq tâng mứt
pahỡm anhia bữn moang ŏc bốn tễ
Yiang Sursĩ! Ngkíq anhia sốc lứq.
Cứq dáng chơ tễ máh cũai dốq tũn
apớt anhia. Alới pai: alới la cũai I-
sarel, ma alới tỡ cỡn lứq cũai I-sarel;
alới ki puai ngê yiang Satan.
10 Anhia chỗi ngcŏh tễ máh ramứh
túh coat ễ toâq pỡ anhia chumát.
Nỡ-ra yiang Satan ớn noau kháng
anhia tâng cuaq tũ. Án yoc ễ chim
anhia. Ma ngư anhia chĩuq túh
coat la muoi chít tangái sâng. Lứq
pai noau cachĩt anhia, cóq anhia
sa-âm cứq samoât samơi; chơ cứq
yỗn anhia bữn cóng* têq tamoong
mantái.
11 "Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng,
ki tamứng máh santoiq Raviei Yiang
Sursĩ atỡng máh tỗp sa-âm! Cũai
aléq ma chíl riap máh ngê sâuq,
toâq cũai ki cuchĩt, án tỡ bữn chĩuq
túh coat tâng pống sarloac."

Atỡng Tỗp Sa-âm Tâng Vil Per-camum

12 "Cóq mới chĩc yỗn ranễng Yiang
Sursĩ ca chuai tỗp sa-âm tâng vil
Per-camum neq: Nâi la parnai tễ án
ca bữn muoi pla dau bớc bar coah.
13 "Cứq dáng chơ ntốq anhia ỡt.
Ntốq ki la ntốq yiang Satan cỡt puo.
Anhia yống pacái lứq ngê cứq. Bo
noau cachĩt An-tapa cỗ tian án atỡng
ŏc pĩeiq tễ cứq, mŏ anhia tỡ bữn
calỡih cứq. Lứq noau cachĩt án tâng
vil anhia toâp, la ntốq yiang Satan
ỡt, ma anhia tỡ bữn táh cứq.
14 Ma noâng bữn bĩq ramứh cứq ễ
tếq anhia. Muoi la bữn cũai tễ anhia
yoc ễ puai ngê Balam. Tễ mbŏq
arái Balam atỡng puo Balac radững
máh cũai I-sarel táq lôih. Ngkíq alới
cha crơng khoiq noau tutoŏng sang
rup yiang canŏh, cớp alới mansễm
samiang tỡ bữn lacuoi cayac bếq
parnơi.
15 Cớp bar la bữn cũai tễ anhia yoc
ễ puai ngê cũai Nu-cula.
16 Ngkíq cóq anhia ngin máh lôih
ki. Khân tỡ bữn, cứq lứq toâq toâp
pỡ anhia; chơ cứq chíl alới ca táq
lôih ki na dau bớc bar coah ca loŏh
tễ bốq cứq.
17 "Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng,
ki tamứng máh santoiq Raviei Yiang
Sursĩ atỡng máh tỗp sa-âm! Cũai
aléq ma chíl riap máh ngê sâuq, cứq
lứq chứm siem alới na mana noau
cutooq dŏq.† Cớp cứq yỗn alới bữn
tamáu cloc. Tâng tamáu ki khoiq
cứq chĩc ramứh tamái. Ống cũai ca
roap tamáu ki toâp têq dáng ramứh
ki. Cũai canŏh tỡ têq dáng."

* **2:10 2:10** Tâng parnai Créc án pai: "Cứq yỗn anhia bữn vuam." Vuam ki noau dốq yỗn cũai lúh tampling chái hỡn tễ canŏh. † **2:17 2:17** Tễ mbŏq Yiang Sursĩ chứm siem cũai I-sarel toâq crơng sana noau amứh mana. Alới chóq muoi bễng tangan crơng ki tâng Hĩp Parnai Parkhán.

Atỡng Tỗp Sa-âm Tâng Vil Thia-turơ

18 “Cóq mới chĩc yỗn ranễng Yiang
Sursĩ ca chuai tỗp sa-âm tâng vil
Thia-turơ neq: Nâi la parnai tễ
Con Yiang Sursĩ, án ca bữn moat
poang trông ariang ũih blữ, cớp bữn
ayững ariang sapoan sáh.
19 “Cứq dáng chơ máh ranáq an-
hia táq. Cứq dáng anhia bữn mứt
pahỡm ayooq, sa-âm, rachuai yớu,
cớp tanhĩr ŏc túh coat. Cứq dáng
anhia táq máh ramứh nâi sa-ữi hỡn
tễ anhia khoiq táq tễ dâu.
20 Ma noâng bữn muoi ramứh cứq
tếq anhia. Anhia dốq tamứng par-
nai mansễm ramứh Yê-sabel, án ca
pai án la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.
Án atỡng cớp radững máh cũai táq
ranáq cứq, yỗn mansễm samiang tỡ
bữn lacuoi cayac bếq parnơi, cớp án
radững alới cha crơng noau toŏng
sang rup yiang canŏh.
21 Cứq acoan án ngin kho máh
ranáq lôih án táq, ma án tỡ ễq ngin.
22 Ngkíq, nỡ-ra cứq táq yỗn án bếq
tâng cachơng túh coat lứq. Máh
cũai ca pruam cooc cớp án, khân
alới tỡ bữn ngin kho lôih alới, ki cứq
yỗn alới ramóh tỗiq bap parnơi cớp
mansễm ki tê.
23 Cứq ễ cachĩt máh con án. Ngkíq
nỡ-ra dũ tỗp sa-âm dáng raloaih
lứq, cứq la Yiang tutuaiq dáng máh
ngê tâng mứt pahỡm cũai. Cứq lứq
culáh cóng anhia, puai loah máh
ranáq anhia khoiq táq.
24 “Ma máh cũai canŏh tâng vil
Thia-turơ ca tỡ bữn puai ngê sâuq,
cớp tỡ bữn dáng ngê noau dŏq ‘ngê
cutooq tễ yiang Satan’, cứq tỡ bữn
ớn anhia cóq táq ranáq ntrớu ễn.
25 Ma cóq anhia yống yỗn pacái
lứq máh ngê o anhia khoiq bữn chơ,
yỗn toau toâq tangái cứq toâq loah
pỡ cutễq nâi.
26 “Cũai aléq ma chíl riap máh ngê
sâuq cớp táq níc ranáq cứq toau sốt
dỡi án, cứq yỗn cũai ki bữn sốt máh
cruang cutễq nâi.
27 Cứq yỗn án bữn chớc têq pieih
padữoiq máh cũai sâuq, samoât án
yống dũi tac dŏq pieih adéh cutễq
yỗn pacháh pruon nheq.
28 Chớc ki la machớng chớc cứq
khoiq roap tễ Mpoaq cứq. Cớp cứq
yỗn cũai ki bữn mantỗr priang hỡ.
29 “Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng,
ki tamứng máh santoiq Raviei Yiang
Sursĩ atỡng máh tỗp sa-âm!”

3

Atỡng Tỗp Sa-âm Tâng Vil Sardi

1 “Cóq mới chĩc yỗn ranễng Yiang
Sursĩ ca chuai tỗp sa-âm tâng vil
Sardi neq: Nâi la parnai tễ án
ca yống tapul ŏc mantỗr, cớp bữn
Raviei Yiang Sursĩ ca bữn tapul ngê
têq chuai cũai.
“Cứq khoiq dáng chơ máh ranáq
anhia táq. Cũai canŏh pai anhia
puai ngê cứq, ma lứq anhia tỡ bữn
puai. Nâi la samoât riang noau pai
anhia tamoong, ma lứq anhia khoiq
cuchĩt!
2 Cóq anhia tamỡ! Amoaih loah ŏc
o ca anhia noâng bữn tễ ngê Yiang
Sursĩ. Khân anhia tỡ bữn táq ngkíq,
cŏh lơ ŏc ki cỡt pứt. Cứq hữm máh
ranáq anhia táq la tỡ yũah pĩeiq lứq
yáng moat Yiang Sursĩ.
3 Ngkíq, cóq anhia sanhữ loah
máh santoiq anhia khoiq sâng cớp
noap chơ. Cóq anhia trĩh máh
santoiq ki cớp ngin kho lôih anhia.
Khân anhia tỡ bữn trĩh cớp ngin
kho, cứq toâq pỡ anhia ariang cũai
savễng, ma anhia tỡ bữn dáng bo
léq cứq toâq.
4 Ma bữn bĩq náq tễ tỗp anhia
tâng vil Sardi, ma tỡ bữn táq yỗn
tampâc alới cỡt nhơp. Nỡ-ra, alới
bữn sớp tampâc cloc cớp pỡq parnơi
cớp cứq, yuaq pĩeiq yỗn alới bữn
ngkíq.
5 Cũai aléq ma chíl riap máh ngê
sâuq, nỡ-ra cũai ki bữn sớp tampâc
cloc machớng alới ki tê. Cớp cứq
tỡ bữn pupứt ramứh cũai ki tễ
pơ saráq bữn ramứh cũai tamoong

mantái. Yáng moat Mpoaq cứq cớp máh ranễng án tâng paloŏng, cứq ngin cũai ki la cũai cứq.

6 “Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng, ki tamứng máh santoiq Raviei Yiang Sursĩ atỡng máh tỗp sa-âm!”

Atỡng Tỗp Sa-âm Tâng Vil Philadel-phia

7 “Cóq mới chĩc yỗn ranễng Yiang Sursĩ ca chuai tỗp sa-âm tâng vil Philadel-phia neq: Nâi la parnai tễ án ca bráh o cớp pĩeiq níc. Án bữn chớc yống con cachữo tễ puo Davĩt. Toâq án cloaih toong, tỡ bữn noau têq pớh. Cớp toâq án pớh toong, tỡ bữn noau têq catáih.

8 “Cứq dáng chơ máh ranáq anhia táq. Anhia tỡ bữn sốt ntrớu tâng vil ki, ma anhia khoiq puai ngê cứq cớp sa-âm cứq samoât samơi. Ngkíq, cứq pớh toong yỗn anhia mut, cớp toong ki tỡ bữn noau têq catáih.

9 Nhêng tíh! Bữn muoi tỗp cũai puai ngê yiang Satan. Alới pai alới la tễ tỗp I-sarel, ma alới tỡ cỡn lứq cũai I-sarel. Alới pai sâng. Cứq ễ táq yỗn alới sacốh racớl cheq ayững anhia cớp yám noap anhia. Chơ alới bữn dáng cứq ayooq anhia.

10 Yuaq anhia chĩuq tanhĩr sa-ữi ramứh dŏq puai máh ŏc cứq khoiq patâp anhia, ngkíq cứq tỡ bữn yỗn anhia ramóh túh coat ntrớu tâng tangái túh coat toâq pỡ dũ cruang, dŏq chim máh cũai ca ỡt tâng cốc cutễq nâi.

11 Tỡ bữn dũn noâng, lứq cứq toâq. Cóq anhia yống pacái máh ngê anhia bữn, dŏq yiang canŏh tỡ têq radững anhia yỗn táh chíq ngê ki. Khân anhia táh ngê ki, nỡ-ra anhia ŏq cóng.

12 Cũai aléq ma chíl riap máh ngê sâuq, cứq lứq táq yỗn án cỡt samoât tanũl tâng dống sang Yiang Sursĩ.* Cớp án tỡ nai loŏh noâng tễ dống sang ki. Cứq ễ chĩc tâng cũai ki la ramứh Yiang Sursĩ cứq cớp ramứh vil Yiang Sursĩ cứq. Ramứh vil ki la vil Yaru-salem Tamái. Yiang Sursĩ yỗn vil ki sễng tễ paloŏng. Cớp cứq ễ chĩc ramứh tamái cứq tâng cũai ki tê.

13 “Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng, ki tamứng máh santoiq Raviei Yiang Sursĩ atỡng máh tỗp sa-âm!”

Atỡng Tỗp Sa-âm Tâng Vil Laudusia

14 “Cóq mới chĩc yỗn ranễng Yiang Sursĩ ca chuai tỗp sa-âm tâng vil Lau-dusia neq: Nâi la parnai tễ án ca bữn ramứh Amen. Anhia têq noap ĩt máh santoiq án pai, yuaq án pai ŏc pĩeiq níc. Án toâp sốt dũ ramứh Yiang Sursĩ khoiq tễng.

15 “Cứq dáng chơ máh ranáq anhia táq. Anhia tỡ bữn sa-âm cứq samoât samơi, cớp anhia tỡ bữn táh tháng cứq. Cứq yoc lứq anhia sa-âm samoât samơi tỡ la tỡ bữn sa-âm loâng.

16 Yuaq anhia bữn mứt catơn-tơn, ngkíq anhia la ariang dỡq cutâu ữr-ữr sâng. Dỡq ki cứq pruih tễ bỗq cứq.

17 Cứq sâng anhia pai neq: ‘Hếq khoiq sốc bữn chơ. Tỡ bữn ŏq ntrớu noâng. Hếq thrương lứq.’

“Ma anhia tỡ bữn dáng anhia la tỗiq bap, túh cadĩt, sũt moat, cớp ỡt mu rariat.

18 Cứq atỡng anhia neq: Cóq anhia chỡng yễng muoi chít tễ cứq. Ngkíq anhia lứq cỡt sốc bữn. Cóq anhia chỡng tampâc cloc tễ cứq yỗn anhia sớp, chơ anhia tỡ bữn ỡt mu rariat, cớp tỡ bữn sâng casiet táq noâng. Cớp cóq anhia chỡng rahâu tễ cứq, dŏq atia tâng moat anhia. Chơ moat anhia cỡt blang loah.

19 Máh cũai cứq ayooq, ki cứq sươq cớp manrap alới. Ngkíq, cóq anhia bữn mứt pahỡm ễr áiq lứq yoc ễ sa-âm, cớp cóq anhia ngin lôih.

* **3:12 3:12** Dống sang Yiang Sursĩ la sacâm tễ nheq tỗp sa-âm.

20 Sanua cứq ỡt tayứng yáng tiah
ngoah toong, cớp cứq arô yoc ễ mut
dống anhia. Khân bữn cũai aléq ma
sâng sương cứq, chơ pớh yỗn cứq
mut, ki cứq mut cha parnơi cớp án,
cớp án cha parnơi cớp cứq.
21 Cũai aléq ma chíl riap máh
ngê sâuq, cứq yỗn cũai ki tacu
parnơi cớp cứq tâng ntốq cứq sốt,
machớng cứq khoiq chíl riap máh
ngê sâuq, chơ cứq bữn tacu parnơi
cớp Mpoaq cứq tâng ntốq án sốt.
22 "Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng,
ki tamứng máh santoiq Raviei Yiang
Sursĩ atỡng máh tỗp sa-âm!"

4

Ntốq Yiang Sursĩ Tacu Cỡt Sốt Tâng Paloŏng

1 Vớt ki cứq hữm muoi ngoah
toong noau pớh tâng paloŏng. Chơ
cứq sâng muoi sương casang lứq ar-
iang noau plóng lavia, machớng cứq
khoiq sâng tễ nhũang chơ. Sương ki
atỡng cứq neq: "Mới chỗn pỡ nâi.
Cứq ễ yỗn mới hữm máh ranáq ễ
toâq nỡ-ra."
2 Bo ki toâp Raviei Yiang Sursĩ
cỡt sốt tâng mứt pahỡm cứq. Chơ
cứq hữm muoi cachơng puo dốq
tacu tâng paloŏng. Cớp cứq hữm
manoaq ỡt tacu tâng cachơng ki.
3 Roâp án claq poang samoât
poang claq tễ tamáu moat lứq,
ramứh yat-pít cớp sardĩan. Cớp bữn
parêng cáng claq chũop ntốq án
tacu. Parêng cáng nâi la samoât
tamáu ramứh samar-danô.
4 Ỡt mpễr cachơng puo tacu bữn
bar chít la pỗn lám cachơng canŏh
ễn. Cớp bữn bar chít la pỗn náq
arieih thâu ỡt tacu tâng cachơng ki.
Alới sớp tampâc cloc, cớp tapưng
vuam yễng.
5 Tễ ntốq puo tacu bữn lalieiq cớp
sương samoât sương crứm. Cớp
bữn tapul lám tabong blữ trông
yáng moat ntốq puo tacu. Tapul lám
tabong ki la tapul ngê Raviei Yiang
Sursĩ chuai cũai.
6 Yáng moat ntốq puo tacu, cứq
hữm kếng la-a riang dỡq mưt, cớp
raloang lứq. Bữn pỗn lám charán
ỡt mpễr ntốq puo tacu. Pỗn lám
charán ki bữn sa-ữi moat, yoah moat
cớp yoah clĩ.
7 Charán muoi la ariang cula
samín. Charán bar la ariang ntroŏq
con. Charán pái bữn mieiq ariang
cũai. Cớp charán pỗn la ariang
chớm calang crức.
8 Dũ pỗn lám charán ki bữn tapoât
lám khlap. Cớp tâng khlap alới
bữn sa-ữi moat, yoah tiah cớp yoah
clống khlap. Tangái sadâu alới tỡ
nai tangứt pai neq:
"Bráh o, bráh o, bráh o lứq
la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq.
Án la Yiang ca tamoong mantái,
tễ dâu toâq sanua, cớp toau sốt
nheq dũ dỡi."
9 Bo pỗn lám charán ki khễn,
yám noap, cớp sa-ỡn án ca tacu
tâng cachơng puo, la án ca tamoong
mantái níc,
10 bo ki arieih thâu bar chít la pỗn
náq ki sacốh racớl yáng moat án
ca tacu tâng cachơng puo, cớp alới
sang toam án ca tamoong mantái
níc. Alới pũot carvang vuam yễng
tễ plỡ alới, chơ achúh dŏq bân ntốq
puo tacu. Cớp alới pai neq:
11 "Cucốh Yiang Sursĩ, Ncháu hếq ơi!
Lứq pĩeiq hếq khễn anhia cớp yám
noap anhia;
cớp lứq pĩeiq anhia sốt dũ
ramứh.
Yuaq anhia toâp khoiq tễng dũ
ramứh.
Dũ ramứh ki lứq bữn cỗ anhia
toâp ễq yỗn bữn ngkíq."

5

Cữu Con Ca Cuchĩt Tang Máh Cũai

1 Moâm ki cứq hữm án ca
tacu tâng cachơng puo yống muoi
parnĩal choâiq tâng atĩ atoam. Noau
chĩc bar coah parnĩal choâiq ki, cớp
noau catếh ta tapul ntốq.

2 Cứq hữm muoi ranễng Yiang
Sursĩ ca bán rêng lứq. Án blớh
casang lứq neq: “Noau bữn chớc têq
cadŏh tếc ta nâi, chơ pớh parnĩal
choâiq nâi?”
3 Ma tỡ bữn noau ỡt tâng paloŏng,
tỡ la ỡt tâng cutễq, tỡ la ỡt tâng pưn
cutễq, mŏ têq pớh cớp nhêng tâng
clống parnĩal ki.
4 Cứq nhiam níc yuaq tỡ bữn noau
bữn chớc têq pớh cớp nhêng tâng
clống parnĩal ki.
5 Chơ bữn manoaq tễ tốp arieih
thâu ki atỡng cứq neq: “Chỗi nhiam.
Nhêng chu ki! Bữn Cula Samín tễ
tốp Yuda, cớp tễ tŏng toiq puo Davĩt,
án khoiq riap ngê sâuq chơ. Têq án
cadŏh chíq tapul tếc catếh ta, cớp
pớh parnĩal ki.”
6 Cứq píh nhêng, chơ cứq hữm
muoi lám Cữu Con tayứng bân
mpứng dĩ cheq cachơng puo tacu.
Pỗn lám charán cớp máh arieih thâu
ỡt mpễr án. Cữu Con ki la samoât
noau khoiq cachĩt án. Án bữn tapul
lám tacoi cớp tapul ŏc moat. Moat
án sacâm tễ tapul ngê Raviei Yiang
Sursĩ chuai cũai. Yiang Sursĩ khoiq
yỗn Raviei án loŏh chuai cũai chũop
cốc cutễq nâi.
7 Cữu Con ki pỡq ĩt parnĩal saráq
ki tễ atĩ atoam án ca tacu tâng
cachơng puo.
8 Bo án ĩt parnĩal, pỗn lám charán
cớp bar chít la pỗn náq arieih thâu
sacốh racớl yáng moat Cữu Con ki.
Cớp dũ náq alới bữn manoaq muoi
lám achúng, cớp manoaq muoi
bễng tangan yễng. Tangan ki poân
moang crơng phuom. Crơng phuom
ki la máh santoiq cũai puai ngê
Yiang Sursĩ khoiq câu.
9 Cớp dũ náq alới ũat cansái ũat
tamái neq:

“Pĩeiq lứq anhia roap ĩt parnĩal
choâiq ki.
Cớp pĩeiq lứq anhia cadŏh tếc
noau khoiq catếh ta cớp pớh
parnĩal ki.
Yuaq anhia khoiq noau cachĩt chơ.
Cớp aham anhia loŏh dŏq thái
máh cũai yỗn têq ỡt parnơi
cớp Yiang Sursĩ.
Anhia thái cũai tễ dũ tốp, dũ parnai,
dũ thữ cũai, cớp dũ cruang.
10 Anhia khoiq táq yỗn cũai ki cỡt
muoi cruang.
Alới cỡt cũai tễng rit sang Yiang
Sursĩ.
Cớp nỡ-ra alới bữn cỡt sốt tâng cốc
cutễq nâi.”
11 Bo cứq nhêng, cứq sâng sương
ranễng Yiang Sursĩ toâq ớc vêu tỡ
rơi noap noâng. Alới ỡt pễr cachơng
puo tacu, pễr pỗn lám charán, cớp
pễr máh arieih thâu.
12 Nheq tữh ranễng ki pai casang
lứq neq:
“Pĩeiq lứq noau yám noap, noau
khễn,
cớp noau sa-ỡn Cữu Con ca noau
khoiq cachĩt,
yuaq án bữn chớc, bữn sốc bữn,
bữn ŏc rangoaiq, bữn ŏc rêng,
bữn noau yám noap, bữn
ang-ữr, cớp bữn noau khễn!”
13 Cớp cứq sâng dũ ramứh ca ỡt
tâng paloŏng, ỡt tâng cốc cutễq,
ỡt tâng pưn cutễq, ỡt tâng dỡq
mưt, cớp dũ ramứh canŏh hỡ, máh
ramứh Yiang Sursĩ khoiq tễng chơ.
Nheq tữh ramứh ki pai neq:
“Cóq hái khễn cớp yám noap níc
án ca tacu tâng cachơng puo
cớp Cữu Con ki.
Án bữn chớc ang-ữr cớp án cỡt sốt
tễ sanua,
toau sốt dỡi lơi cumo.”
14 Chơ, pỗn lám charán ki pai neq:
“Amen!”
Cớp máh arieih thâu ki sacốh
racớl cớp sang toam án.

6

Cữu Con Cadŏh Tapoât Tếc Tâng Parnĩal Choâiq

1 Vớt ki cứq hữm Cữu Con ki cadŏh
tếc muoi ca noau khoiq catếh ta tâng

parnĩal choâiq ki. Cớp cứq sâng muoi lám tễ alới pỗn lám charán ki arô cứq neq: “Mới toâq pỡ nâi!”

Sương án la samoât crứm bubữr.

2 Cứq nhêng chu ki, chơ cứq hữm muoi lám aséh cloc. Cũai ca ỡt tâng cloong aséh ki yống muoi lám tamĩang, cớp noau yỗn án bữn vuam puo cỡt tếc án khoiq chíl riap. Chơ án pỡq, cớp dũ ntốq án pỡq, la án chíl riap níc.

3 Chơ, cứq hữm Cữu Con ki cadŏh tếc bar ễn, cớp cứq sâng charán bar atỡng cứq neq: “Mới toâq pỡ nâi!”

4 Bữn muoi lám aséh cusâu ễn toâq. Cũai ca ỡt tâng cloong aséh ki bữn chớc têq táq yỗn máh cũai tâng cốc cutễq nâi manoaq rachíl ratáq manoaq, manoaq carchĩt manoaq. Cớp noau yỗn án bữn muoi pla dau toâr lứq.

5 Chơ Cữu Con ki cadŏh tếc pái ễn, cớp cứq sâng charán pái atỡng cứq neq: “Mới toâq pỡ nâi!”

Cứq nhêng chu ki, chơ cứq hữm muoi lám aséh cũm. Án ca ỡt tâng cloong aséh ki yống muoi lám canân.

6 Cớp cứq sâng muoi sương toâq tễ pỗn lám charán ki pai neq: “Mới yỗn saro mi ống muoi crưo cacớt sâng la cóng cũai tuthễ muoi tangái. Cớp mới yỗn saro bali ống pái crưo cacớt sâng la cóng cũai tuthễ tâng muoi tangái tê. Ma chỗi talốh dỡq nsễng o-li-vê, cớp chỗi talốh blŏng nho!”

7 Chơ Cữu Con ki cadŏh tếc pỗn ễn, cớp cứq sâng charán pỗn ki atỡng cứq neq: “Mới toâq pỡ nâi!”

8 Cứq nhêng chu ki, chơ cứq hữm muoi lám aséh roŏh-roŏh. Án ca ỡt tâng cloong aséh ki bữn ramứh Ŏc Cuchĩt, cớp bữn manoaq ễn puai ntun clĩ Ŏc Cuchĩt ki. Manoaq ki bữn ramứh Ntốq Cũai Cuchĩt Ỡt. Noau yỗn bar náq ki bữn chớc cachĩt cũai, muoi pún tễ pỗn pún tễ máh cũai ỡt tâng cốc cutễq nâi. Án ca cuchĩt na dau. Án ca cuchĩt na panhieih khlac. Án ca cuchĩt na a-ĩ ỗn. Án ca cuchĩt na charán pla tâng arưih.

9 Chơ Cữu Con ki cadŏh tếc sỡng ễn. Cứq hữm pưn prông sang tâng paloŏng bữn raviei máh cũai noau khoiq cachĩt cỗ tian alới sa-âm parnai Yiang Sursĩ, cớp cỗ tian alới atỡng parnai ki.

10 Alới arô casang lứq neq: “Ơ Yiang Sursĩ Ncháu Nheq Tữh Cũai ơi! Anhia la lứq bráh o cớp anhia táq pĩeiq níc! Noâng maléq dũn anhia acoan toau toâq anhia rablớh cũai tâng cốc cutễq nâi? Cớp noâng maléq dũn anhia carláh dỡq chóq máh cũai khoiq cachĩt hếq?”

11 Chơ noau yỗn dũ náq cũai ki manoaq muoi ploah au tuar cloc, cớp noau atỡng alới neq: “Cóq anhia acoan bĩq tangái ễn, yỗn toau toâq cuchĩt nheq máh sễm ai cớp yớu anhia ca ễ cachĩt machớng anhia tê.”

12 Chơ cứq hữm Cữu Con ki cadŏh tếc tapoât ễn. Chơ cutễq cỡt cacưt hâp lứq; moat mandang cỡt canám ariang aroâiq cũm cataing chíq; cớp rliang casâi cỡt cusâu ariang aham.

13 Chơ máh mantỗr tâng paloŏng satooh chu cutễq, ariang palâi aluang satooh toâq cuyal phát ploaq nỡm án.

14 Paloŏng cỡt pứt ariang choâiq noau pĩal dŏq. Dũ plỡ cóh cớp dũ cỗn cỡt rachâu, chơ rasĩc chu canŏh ễn.

15 Chơ máh puo tâng cutễq nâi, máh cũai sốt canŏh, máh cũai sốt tahan, máh cũai sốc bữn, máh cũai chớc toâr, máh cũai sũl, cớp máh cũai tỡ bữn sũl, dũ náq alới tooq tâng cưp cớp tâng pưn tamáu tâng cóh.

16 Alới arô cóh cớp tamáu toâr, pai neq: “Âu, satooh catễt tỗ hếq yỗn cỡt clỡp chíq tễ moat án ca tacu tâng cachơng puo! Cớp yỗn hếq viaq tễ atĩ Cữu Con ca cutâu mứt chóq hếq,

17 yuaq khoiq toâq chơ tangái carláh dỡq. Tỡ bữn noau têq viaq vớt tễ atĩ alới!”

7

Muoi Culám Pỗn Chít La Pỗn Ngin Náq Cũai I-sarel

1 Vớt ki, cứq hữm pỗn náq ranễng
Yiang Sursĩ tayứng tâng pỗn pứp
paloŏng cutrúq, manoaq muoi pứp.
Alới cataing cuyal ca toâq tễ pỗn an-
gia, tỡ yỗn phát noâng tâng cutễq,
tỡ la tâng dỡq mưt, tỡ la tâng aluang
aloai.
2 Cớp cứq hữm muoi ranễng ễn
toâq tễ angia mandang loŏh. Án
yống crơng táq tếc yỗn noau dáng
cũai aléq la khong Yiang Sursĩ, án
ca tamoong mantái. Ranễng ki arô
casang lứq pỗn náq ranễng ca Yiang
Sursĩ yỗn bữn chớc talốh cốc cutễq
cớp dỡq mưt.
3 Án atỡng pỗn ranễng ki neq:
"Chỗi táq ntrớu yũah chóq cốc
cutễq, tỡ la dỡq mưt, tỡ la aluang
aloai yỗn toau toâq hếq bữn táq tếc
Yiang Sursĩ tâng caliac máh cũai táq
ranáq Yiang Sursĩ hái."
4 Cớp cứq sâng noau pai máh cũai
bữn tếc ki la 144,000 náq. Alới ki la
tễ muoi chít la bar tỗp cũai I-sarel.
5 Tễ tỗp Yuda bữn 12,000 náq. Tễ
tỗp Ruben bữn 12,000 náq. Tễ tỗp
Cát bữn 12,000 náq.
6 Tễ tỗp Asêr bữn 12,000 náq. Tễ
tỗp Nep-tali bữn 12,000 náq. Tễ tỗp
Ma-nasê bữn 12,000 náq.
7 Tễ tỗp Si-mê-ôn bữn 12,000 náq.
Tễ tỗp Lê-vi bữn 12,000 náq. Tễ tỗp
I-sacar bữn 12,000 náq.
8 Tễ tỗp Sa-bulôn bữn 12,000 náq.
Tễ tỗp Yô-sep bữn 12,000 náq. Cớp
tễ tỗp Ben-yamin bữn 12,000 náq.

Clứng Cũai Noau Tỡ Têq Noap

9 Vớt ki cứq nhêng, chơ cứq hữm
clứng lứq cũai, tỡ rơi ngih noâng.
Alới toâq tễ dũ cruang, dũ tỗp, dũ
thữ cũai, cớp dũ parnai. Alới tayứng
yáng moat cachơng puo tacu, cớp
yáng moat Cữu Con. Alới sớp au
tuar cloc, cớp alới yống ngcoong po.
10 Alới arô casang lứq neq: "Yiang
Sursĩ hái, án ca tacu tâng cachơng
puo, cớp Cữu Con ki, alới toâp chuai
amoong hái!"
11 Ngkíq nheq tữh ranễng Yiang
Sursĩ ỡt tayứng mpễr cachơng puo
tacu, mpễr máh arieih thâu cớp pỗn
lám charán. Chơ nheq tữh ranễng ki
sacốh racớl yáng moat cachơng puo
tacu, cớp alới sang Yiang Sursĩ, pai
neq:
12 "Amen! Cóq hái khễn cớp sa-ỡn
Yiang Sursĩ hái, yuaq án bữn chớc,
bữn rêng, cớp bữn ŏc rangoaiq. Yỗn
nheq ramứh sốt toâq pỡ án toau sốt
dỡi lơi cumo! Amen!"
13 Chơ bữn manoaq tễ máh arieih
thâu ki blớh cứq neq: "Cũai ca sớp
au tuar cloc ki la noau? Cớp tễ léq
alới toâq?"
14 Cứq ta-ỡi án neq: "Ncháu ơi!
Ống Ncháu toâp dáng tễ ramứh ki."
Chơ án atỡng cứq neq: "Nâi la
máh cũai khoiq chĩuq túh coat lứq
bo alới ỡt tâng cốc cutễq. Alới khoiq
pooh au tuar alới yỗn cỡt cloc lứq.
Cỗ nhơ tễ aham Cữu Con ki, au tuar
alới cỡt cloc.
15 Yuaq ngkíq, alới ỡt tayứng yáng
moat Yiang Sursĩ dŏq táq ranáq án
cu rangái cu sadâu tâng dống sang
án. Án ca tacu tâng cachơng puo
lứq kĩaq rabán níc alới.
16 Alới tỡ nai sâng panhieih khlac;
cớp moat mandang tỡ nai claq rêng
lứq chóq alới, tỡ la ũih táq yỗn alới
sâng a-ĩ,
17 yuaq Cữu Con ca ỡt yáng moat
cachơng puo tacu chứm siem alới.
Án toâp cỡt mantán alới, cớp dững
alới toâq pỡ dỡq mec yỗn tamoong.
Cớp Yiang Sursĩ chut sarliang moat
alới."

8

Cữu Con Cadŏh Chíq Tếc Tapul

1 Bo Cữu Con cadŏh tếc tapul tâng
parnĩal choâiq ki, cỡt rangiac ra-ĩap
tháng tâng paloŏng mán chĩn muoi
adéh dỗi.

2 Chơ cứq hữm noau avơi tapul
lám lavia pỡ tapul náq ranễng Yiang
Sursĩ ca tayứng yáng moat án.
3 Muoi ranễng ễn toâq tayứng
cheq prông sang Yiang Sursĩ. Án
yống muoi adéh yễng cacớt, cớp
noau yỗn án bữn crơng phuom sa-ữi
lứq dŏq chiau sang yỗn Yiang Sursĩ
tâng prông yễng ca ỡt yáng moat
cachơng puo tacu. Án sang crơng
phuom ki parnơi cớp máh santoiq
cũai ca puai ngê Yiang Sursĩ khoiq
câu.
4 Phĩac tễ crơng phuom tâng adéh
ranễng ki yống yáng moat Yiang
Sursĩ, phĩac ki chỗn muoi prớh cớp
máh santoiq cũai ca puai ngê Yiang
Sursĩ câu sễq.
5 Chơ ranễng ki ĩt ũih tễ prông,
cớp án chóq ũih ki tâng adéh.
Moâm ki, án voang adéh chu cutễq.
Chơ bữn crứm cớp sương canŏh
bubữr; bữn lalieiq, cớp cutễq cacưt.

Tapul Ranễng Yiang Sursĩ Plóng Lavia

6 Chơ tapul náq ranễng tễ paloŏng
ca bữn tapul lám lavia, alới thrũan
plóng lavia.
7 Ranễng muoi plóng lavia án.
Chơ bữn prễl cớp ũih carchốc cớp
aham sễng chu cốc cutễq. Chơ cat
muoi pún tễ pái pún cốc cutễq, cớp
cat tê muoi pún tễ pái pún máh
aluang aloai. Cớp máh bát bai tâng
cốc cutễq la cat nheq.
8 Moâm ki, ranễng bar ễn plóng
lavia án. Chơ cứq hữm ariang cóh
toâr blữ ũih noau apŏng chu dỡq
mưt. Chơ muoi pún tễ pái pún dỡq
mưt cỡt samoât aham.
9 Máh acán tamoong tâng dỡq
mưt, cuchĩt muoi pún tễ pái pún.
Cớp máh tuoc tâng dỡq mưt, cỡt
rúng ralốh muoi pún tễ pái pún.
10 Moâm ki ranễng pái ễn plóng
lavia án. Chơ cứq hữm muoi ŏc
mantỗr toâr lứq blữ samoât aroam.
Mantỗr ki satooh tễ paloŏng pĩeiq
muoi pún tễ pái pún dỡq hoi cớp
dỡq mec.
11 Ramứh mantỗr ki la Crơng
Ntáng. Ngkíq, muoi pún tễ pái pún
dỡq ki cỡt ntáng. Clứng cũai nguaiq
dỡq ki cỡt cuchĩt, yuaq dỡq ki ntáng
lứq.
12 Moâm ki ranễng pỗn ễn plóng
lavia án. Chơ moat mandang, rliang
casâi, cớp máh mantỗr, cỡt rúng
muoi pún tễ pái pún. Ngkíq poang
tangái, cớp poang sadâu, la cỡt
canám muoi pún tễ pái pún.
13 Toâq cứq nhêng, chơ cứq sâng
sương muoi lám calang crức pâr
sarỡih lứq tâng paloŏng. Án pai
casang lứq neq: “Bap lứq! Bap
lứq! Bap lứq yỗn máh cũai tâng
cốc cutễq, cỗ bữn pái náq ranễng
ễn plóng lavia alới!”

9

1 Moâm ki ranễng sỡng ễn plóng
lavia án. Chơ cứq hữm muoi ŏc
mantỗr khoiq satooh tễ paloŏng chu
cutễq. Mantỗr nâi bữn chớc têq pớh
ntốq pống sarloac.
2 Bo mantỗr ki pớh pống sarloac,
bữn phĩac suol achỗn chu paloŏng,
samoât phĩac tễ ũih toâr lứq. Chơ
tỡ têq hữm noâng poang tễ moat
mandang, cỗ tian phĩac tễ pống
sarloac ki.
3 Cớp bữn sampứh lam sa-ữi lứq
loŏh tễ phĩac cớp sễng chu cutễq.
Lam ki bữn chớc táq machớng pông
cutiang.
4 Noau ớn lam ki chỗi táq rúng
bát bai, tỡ la aluang aloai, tỡ la máh
crơng dáh tâng cutễq. Ma têq án táq
máh cũai ca tỡ bữn bữn tếc Yiang
Sursĩ tâng caliac.
5 Máh lam ki tỡ têq táq yỗn cũai
cuchĩt tháng, ma têq án táq yỗn cỡt
a-ĩ túh coat nheq sỡng casâi. A-ĩ ki
la samoât pông cutiang sũiq cũai.
6 Tâng sỡng casâi ki, cũai chi-
chuaq rana ễq yỗn cuchĩt ma alới tỡ

ramóh. Alới yoc lứq cuchĩt, ma ŏc cuchĩt tỡ bữn toâq pỡ alới.

7 Máh lam ki la samoât tỗp aséh khoiq thrũan ễ pỡq rachíl. Mieiq án la samoât mieiq cũai; ma tâng plỡ án samoât án tapưng vuam yễng.

8 Sóc án samoât sóc mansễm, cớp canễng án samoât canễng cula samín.

9 Tâng apơm án la samoât án sớp au tac. Cớp khlap án bubữr samoât riang sễ aséh rachíl pỡq chái lứq chu ntốq rachíl.

10 Máh lam ki bữn soi ariang soi pông cutiang, têq sũiq cũai. Án bữn chớc táq cũai toâq soi án nheq sỡng casâi.

11 Sapứh lam ki bữn puo ca sốt án. Puo ki la ranễng ca ndỡm ntốq pống sarloac. Tâng parnai I-sarel noau dŏq ramứh puo ki la A-badôn. Cớp tâng parnai Créc, noau dŏq ramứh A-pulôn.*

12 Ngkíq, ramứh túh coat nhũang ki khoiq vớt chơ. Ma noâng bữn bar ramứh túh coat ễn ễ toâq pỡ cũai.

13 Moâm ki ranễng tapoât ễn plóng lavia án. Chơ cứq sâng sương loŏh tễ pỗn nhoq prông yễng yáng moat Yiang Sursĩ.

14 Sương ki atỡng ranễng tapoât ca yống lavia neq: “Cóq mới pỡq acláh pỗn náq ranễng ca noau khoiq chŏq dŏq tâng tor crỗng Ơ-phơ-rat!”

15 Chơ noau acláh pỗn ranễng ki. Ranễng ki khoiq ỡt acoan ễq yỗn toâq tangái, casâi, cớp cumo nâi, yỗn alới têq pỡq cachĩt cũai muoi pún tễ pái pún ca ỡt tâng cutễq.

16 Ranễng ki dững tahan ỡt aséh pỡq rachíl. Cứq sâng noau pai tahan ki clứng bar culám trĩeu náq.

17 Cớp noau sapáh yỗn cứq hữm cũai cớp aséh ki. Cũai ki sớp au tac tâng apơm alới. Au tac ki cusâu ariang pla ũih, ramoong, cớp rariaq hỡ. Plỡ aséh ki la samoât plỡ cula samín. Cớp bữn ũih, phĩac, cớp mữ loŏh tễ bỗq aséh ki.

18 Máh cũai tâng cốc cutễq, muoi pún tễ pái pún cuchĩt toâq ũih, tỡ la phĩac, tỡ la mữ ca loŏh tễ bỗq aséh ki.

19 Máh aséh ki bữn bar ramứh pla têq cachĩt cũai. Muoi la bỗq, cớp bar la soi, yuaq soi án bữn plỡ ariang cusân.

20 Ma máh cũai tỡ bữn cuchĩt cỗ tian túh coat ki, noâng alới tỡ ễq ngin kho máh ranáq lôih atĩ alới khoiq táq. Alới noâng sang yiang sâuq cớp rup yiang canŏh ca alới táq toâq yễng, práq, sapoan, tamáu, cớp aluang. Ma máh rup ki tỡ têq hữm, tỡ têq sâng, cớp tỡ têq pupỡq.

21 Máh cũai ki tỡ bữn ngin lôih alới cachĩt cũai, alới puai ngê cũai mo, alới tỡ bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi, cớp alới tutuoiq.

10

Yang Cha Muoi Pơ Parnĩal Cớt

1 Vớt ki cứq hữm muoi noaq ễn ranễng Yiang Sursĩ sễng tễ paloŏng. Án bán rêng lứq, cớp án acuam ramứl. Bữn prêng cáng rayư plỡ án. Mieiq án la ariang moat mandang, cớp ayững án la ariang ũih blữ.

2 Tâng atĩ án yống parnĩal choâiq cacớt, khoiq noau pớh chơ. Án achúh ayững coah atoam tâng dỡq mưt, cớp ayững coah avêr tâng cloong cutễq.

3 Án arô casang lứq samoât sương cula samín arư. Vớt án arô ngkíq, bữn crứm bubữr tapul trỗ casang lứq.

4 Moâm crứm bubữr, cứq chanchớm ễ chĩc máh santoiq sương crứm bubữr. Ma cứq sâng muoi sương tễ paloŏng atỡng cứq neq: “Chỗi chĩc máh ramứh ki! Cóq mới cutooq dŏq máh santoiq tapul trỗ crứm ki pai!”

* **9:11 9:11** Bar santoiq A-badôn cớp A-pulôn parlong loah la ‘Án Ca Talốh’.

5 Chơ cứq hữm ranễng ca tayứng
tâng dỡq mưt cớp tâng cutễq ayứng
atĩ atoam chu paloŏng.
6 Cớp án thễ dũan talếq ramứh
Yiang Sursĩ ca tamoong mantái níc,
án ca tễng paloŏng cớp dũ ramứh
tâng ki, tễng cutễq cớp dũ ramứh
tâng ki, tễng dỡq mưt cớp dũ ramứh
tâng ki. Ranễng ki pai neq: "Péq
chơ! Yiang Sursĩ tỡ bữn acoan
noâng!
7 Toâq ranễng tapul ki plóng lavia
án, Yiang Sursĩ táq moâm máh
ranáq cutooq án khoiq chanchớm
ễ táq. Ranáq nâi án khoiq atỡng
nhũang yỗn máh cũai tang bỗq ca
táq ranáq án."
8 Moâm ki, sương ca khoiq atỡng
cứq tễ paloŏng, atỡng cứq sĩa neq:
"Cóq mới pỡq ĩt parnĩal choâiq
khoiq noau pớh chơ tễ atĩ ranễng
ca tayứng tâng dỡq mưt cớp tâng
cutễq."
9 Chơ cứq pỡq toâq pỡ ranễng ki,
cớp cứq sễq tễ án parnĩal choâiq
cacớt ki. Ranễng ki atỡng cứq neq:
"Âu mới ĩt! Chơ mới cha! Bỗq mới
sâng ngiam lứq, samoât dỡq khĩal,
ma púng mới sâng a-ĩ, cỡt ariang
mới cha crơng ntáng."
10 Chơ cứq ĩt parnĩal choâiq cacớt
tễ atĩ ranễng ki, cớp cứq cha. Tâng
bỗq cứq sâng ngiam, samoât dỡq
khĩal. Ma moâm cứq lưn, cứq sâng
a-ĩ tâng púng, cỡt ariang cứq cha
crơng ntáng.
11 Chơ ranễng ki atỡng cứq neq:
"Cóq mới pỡq atỡng tang bỗq Yiang
Sursĩ máh parnai án ễ atỡng tễ sa-ữi
tỗp cũai, sa-ữi cruang, sa-ữi parnai,
cớp sa-ữi puo."

11

Bar Náq Ca Cuchĩt Cớp Tamoong Loah

1 Moâm ki noau yỗn cứq muoi
ntreh aluang, chơ ớn cứq neq: "Mới
pỡq chiaq dống sang Yiang Sursĩ
cớp prông ca ỡt tâng dống ki toâq
aluang nâi. Cớp mới ngih maléq
clứng cũai rôm sang toam tâng
dống ki.
2 Ma máh nchŏh yáng tiah dống
sang, ki mới chỗi chiaq, yuaq ntốq ki
noau yỗn cũai tỡ cỡn cũai I-sarel têq
mut. Nỡ-ra cũai ki cỡt sốt tâng vil
Yaru-salem, la vil miar khong Yiang
Sursĩ, nheq pỗn chít la bar casâi.
3 Tâng 1,260 tangái, cứq ớn bar
náq pỡq pỡ ki, dŏq atỡng tễ ngê
Yiang Sursĩ. Bar náq nâi tâc tampâc
tanúh."
4 Alới bar náq ca atỡng parnai ki la
samoât bar nỡm aluang o-li-vê cớp
samoât bar rông tớu noau dŏq yáng
moat án ca Ncháu cốc cutễq nâi.
5 Khân bữn cũai aléq ma yoc ễ táq
bar náq ki, bữn ũih loŏh tễ bỗq alới
bar náq dŏq cachĩt cũai ca yoc ễ táq
alới. Ngkíq, cũai aléq ma ễ táq alới
bar náq, cũai ki cóq cuchĩt na ũih.
6 Alới bar náq ki bữn chớc têq
cataáng dỡq mia, tỡ yỗn mia sễng
noâng tâng máh tangái alới atỡng tễ
ngê Yiang Sursĩ. Alới bữn chớc têq
táq yỗn dỡq cỡt chíq aham. Cớp alới
bữn chớc têq ớn dũ ramứh túh coat
toâq pỡ cốc cutễq nâi puai pahỡm
alới yoc.
7 Toâq nheq ngư alới bar náq ki
atỡng tễ ngê Yiang Sursĩ, bữn muoi
lám charán pla chỗn tễ pống sarloac
rachíl cớp alới bar náq ki. Charán
pla ki ễ chíl riap cớp cachĩt alới.
8 Chơ tỗ alới radốc tâng rana put
tâng vil toâr ca noau khoiq téh
Ncháu alới tâng aluang sangcáng.
Vil ki la vil Yaru-salem, ma Raviei
Yiang Sursĩ dŏq vil ki la Sadôm cớp
Ê-yip-tô, yuaq ranáq cũai tâng vil ki
táq tỡ bữn pĩeiq yáng moat Yiang
Sursĩ.
9 Bữn cũai tễ dũ thữ cũai, dũ tỗp
cũai, dũ parnai cũai, cớp dũ cruang
cũai, nheq tữh alới lứq hữm tỗ bar
náq ki nheq pái tangái tadĩ. Cớp alới
tỡ yỗn noau tứp cumuiq bar náq ki.
10 Máh cũai tâng cốc cutễq nâi
sâng bũi óh lứq tữ bar náq ki cuchĩt.

Alới cha pêl bũi, cớp manoaq yỗn crơng bũi chu manoaq, yuaq máh cũai tâng cốc cutẽq nâi khoiq chĩuq sa-ữi ramứh túh coat cỗ tian bar náq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ki.

11 Toâq vớt pái tangái tadĩ ki, bữn carhỡ tẽ Yiang Sursĩ mut tâng tỗ bar náq ki. Chơ alới tamoong loah cớp yuor tayứng. Máh cũai ca hữm ŏc ki, alới sâng ngcŏh lứq.

12 Chơ bar náq ki sâng sương casang lứq tẽ paloŏng atỡng alới neq: "Anhia chỗn pỡ nâi!"

Chơ bar náq ki chỗn chu paloŏng tâng mpứng dĩ ramứl. Cớp máh cũai ca kêt alới bữn hữm ranáq ki.

13 Muoi prớh ki cutẽq cacưt hâp lứq; chơ vil ki cỡt rúng ralốh muoi pún tẽ muoi chít pún. Bữn tapul ngin náq cũai cuchĩt tâng vil ki. Ma máh cũai noâng tamoong, alới khẽn Yiang Sursĩ ca ỡt tâng paloŏng, cỗ alới sâng ngcŏh lứq.

14 Ramứh túh coat bar khoiq vớt chơ. Ma nhêng tíh! Ramứh túh coat pái ẽn toâq chái lứq!

Ranẽng Tapul Plóng Lavia

15 Moâm ki ranẽng tapul ẽn plóng lavia án. Chơ bữn máh sương tâng paloŏng pai casang lứq neq: "Sanua máh ramứh sốt tâng cutẽq nâi chu nheq pỡ Ncháu hái cớp pỡ Crĩt, Ncháu hái khoiq rươh yỗn chuai amoong cũai. Án toâp cỡt sốt tẽ nâi chumát cớp toau sốt dỡi lơi cumo!"

16 Chơ alới bar chít la pỗn náq arieih thâu ca tacu yáng moat Yiang Sursĩ, alới sacốh racớl cớp sang toam Yiang Sursĩ.

17 Alới pai neq: "Ơ Ncháu hếq ơi! Anhia la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq! Anhia la Yiang ca tamoong sanua, cớp tamoong tẽ dâu lứq. Hếq sa-ỡn anhia khoiq ĩt chớc toâr anhia, cớp sanua anhia cỡt sốt dũ ramứh.

18 Máh cruang cutẽq khoiq sâng ũan chóq anhia. Ma sanua khoiq toâq tangái anhia táq loah cũai ki. Khoiq toâq chơ tangái anhia rablớh máh cũai cuchĩt. Cớp anhia ẽ culáh cóng chóq máh cũai ca táq ranáq anhia. Cũai ki la máh cũai tang bỗq anhia, cớp dũ náq ca puai ngê anhia cớp yám noap ramứh anhia, dếh cũai toâr, dếh cũai cacớt. Cớp khoiq toâq chơ tangái anhia pupứt máh cũai khoiq talốh cutẽq."

19 Chơ noau pớh toong dống sang Yiang Sursĩ tâng paloŏng. Cớp cứq hữm hĩp bữn tếc Yiang Sursĩ par-ữq cớp cũai tâng dống sang ki. Moâm ki bữn lalieiq, bữn máh sương bubữr, bữn crứm, bữn cutẽq cacưt, cớp bữn prẽl toâr lứq.

12

Mansẽm Ca Ỡt Mumiaq, Cớp Ngươc Tuang

1 Vớt ki, bữn muoi tếc salẽh lứq tâng paloŏng. Bữn manoaq mansẽm samoât án satẽng moat mandang tâng tỗ án, cớp án tayứng tâng rliang casâi. Cớp án tapưng vuam ca bữn muoi chít la bar ŏc mantỗr.

2 Mansẽm ki cheq ẽ sẽt con. Án chuchỗr yuaq án sâng a-ĩ, cớp án sâng coat lứq ẽ sẽt con.

3 Muoi prớh ki cứq hữm muoi tếc canŏh ẽn tâng paloŏng. Bữn muoi lám ngươc tuang cusâu toâr lứq. Án bữn tapul lám plỡ cớp muoi chít lám tacoi, cớp dũ plỡ tapưng vuam puo.

4 Soi án cuviat muoi pún tẽ pái pún máh ŏc mantỗr tâng paloŏng, chơ voang asẽng mantỗr ki chu cutẽq. Ngươc tuang ki tayứng yáng moat mansẽm ca cheq ẽ sẽt con, yuaq án yoc ẽ cha con cớt cớt mansẽm ki.

5 Chơ mansẽm ki sẽt muoi lám con samiang. Nỡ-ra con ki yống muoi ntreh dũi tac dŏq cỡt sốt dũ cruang cũai. Ngkíq Yiang Sursĩ yỗn noau dững toâp con ki chu ntốq Yiang Sursĩ tacu cỡt sốt.

6 Mansẽm ki lúh chu ntốq aiq, pỡ ntốq Yiang Sursĩ khoiq thrũan yỗn án ỡt. Cớp Yiang Sursĩ chứm siem án nheq 1,260 tangái.

Ngươc Tuang Cŏt Pê Cớp Ranễng Yiang Sursĩ

7 Moâm ki noau rachíl tâng paloŏng. Mi-kêl, án ca sốt máh ranễng Yiang Sursĩ tễ paloŏng, án dững ranễng ki pŏq rachíl cớp ngươc tuang. Ma ngươc tuang, án dững máh ranễng án pŏq rachíl tê.
8 Ma ngươc tuang ki pê. Chơ án cớp ranễng án tŏ têq ŏt noâng tâng paloŏng.
9 Ngkíq noau tuih ngươc tuang toâr ki tễ paloŏng! Ngươc tuang ki la samoât cusân tễ mbŏq, án ca sốt máh yiang sâuq. Án bữn ramứh yiang Satan cớp án raphếq dũ náq cũai. Noau takễl án cớp máh ranễng án chu cutễq.
10 Moâm ki, cứq sâng sương casang lứq tâng paloŏng pai neq: "Sanua khoiq toâq chơ Yiang Sursĩ chuai amoong cũai! Sanua Yiang Sursĩ apáh án bữn chớc cŏt Puo! Sanua Crĩt, án ca Yiang Sursĩ rươh dŏq chuai amoong cũai, án cŏt sốt tê! Lứq samoât, án ca tayứng yáng moat Yiang Sursĩ tâng paloŏng dŏq cauq máh sễm ai hái cu rangái cu sadâu, khoiq noau tuih aloŏh tễ paloŏng chơ.
11 Sễm ai hái khoiq riap án chơ, cỗ nhơ aham tễ Cữu Con, cớp cỗ alới atŏng ŏc pĩeiq tễ Cữu Con. Alới tŏ bữn pasếq rangứh alới, cớp alới tŏ bữn ngcŏh ntrớu noau ễ cachĩt alới.
12 Ngkíq paloŏng ơi, cớp nheq tữh anhia ca ŏt tâng paloŏng, cóq anhia ŏn chŏ! Ma bap lứq toâq pŏ cutễq cớp dŏq mưt, yuaq yiang Satan khoiq sễng pŏ ki chơ. Mứt án sâng cutâu lứq, yuaq án dáng án tŏ têq táq dũn noâng ranáq sâuq."

Ngươc Tuang Ễ Táq Mansễm Cớp Con

13 Tữ ngươc tuang dáng noau khoiq tuih án chu cutễq, án tabŏq rapuai ễ cỗp mansễm ca sễt con samiang.
14 Ma Yiang Sursĩ yỗn mansễm ki bữn bar lám khlap samoât khlap calang crức toâr lứq, yỗn án têq pâr chu ntốq aiq, pŏ ntốq Yiang Sursĩ khoiq thrũan yỗn án ŏt. Pŏ ntốq ki Yiang Sursĩ chứm siem cớp bán kĩaq án tễ ngươc tuang nheq pái cumo tadĩ.
15 Chơ ngươc tuang táq yỗn dŏq loŏh tễ bỗq án samoât crỗng. Án ễq mansễm ki cuchĩt clooc dŏq.
16 Ma cutễq chuai mansễm ki. Cŏt samoât cutễq caha bỗq, cớp nguaiq nheq máh dŏq ca loŏh tễ bỗq ngươc tuang.
17 Chơ ngươc tuang sâng nsóq lứq chóq mansễm ki. Mansễm ki bữn con canŏh ễn. Ngkíq ngươc tuang pŏq rachíl cớp máh con ki. Máh con ki la nheq tữh cũai ca trĩh ngê Yiang Sursĩ cớp atŏng parnai o tễ Yê-su.
18 Cớp ngươc tuang ŏt tayứng tâng tor dŏq mưt.

13

Charán Pla Muoi Loŏh Tễ Dŏq Mưt

1 Moâm ki cứq hữm muoi lám charán pla loŏh tễ dŏq mưt. Charán ki bữn muoi chít lám tacoi cớp tapul lám plŏ. Dũ lám tacoi tapưng vuam puo, cớp tâng dũ plŏ, noau khoiq chĩc santoiq acrieiq Yiang Sursĩ.
2 Charán pla ki bữn tỗ ariang cula aruc. Ayững án ariang sacâu, cớp bỗq án ariang cula samín. Chơ ngươc tuang yỗn charán pla ki bữn chớc tễ án. Cớp án yỗn charán ki cŏt sốt toâr lứq machớng án tê.
3 Muoi lám plŏ charán pla ki bữn bớc ariang noau poâiq cheq ễ cuchĩt. Ma mang-al bớc ki khoiq cŏt bán chơ. Ngkíq nheq tữh cũai tâng cốc cutễq sâng dớt lứq, cớp alới puai ngê charán pla ki.
4 Dũ náq cũai sang ngươc tuang ki, yuaq án yỗn charán pla cŏt sốt machớng án tê. Cớp alới sang charán pla ki hŏ. Alới blớh neq: "Noau bữn chớc toâr machớng

charán pla nâi? Cớp noau rơi rachíl
cớp charán nâi?”
5 Ngươc tuang ki yỗn charán pla
atỡng santoiq ỗt cớp santoiq acrieiq
Yiang Sursĩ. Cớp charán pla ki bữn
chớc cỡt sốt nheq pỗn chít la bar
casâi.
6 Charán ki tabŏq lóc acrieiq Yiang
Sursĩ, ramứh Yiang Sursĩ, ntốq
Yiang Sursĩ ỡt, cớp máh alới ca ỡt
tâng paloŏng tê.
7 Ngươc tuang yỗn charán pla ki
chíl riap máh cũai ca puai ngê Yiang
Sursĩ. Cớp án yỗn charán ki cỡt sốt
dũ tỗp cũai, dũ thữ cũai, dũ parnai
cũai, cớp dũ cruang.
8 Nheq tữh cũai ca ỡt tâng cốc
cutẽq ễ sang charán pla ki. Ống alới
ca bữn ramứh tâng pơ saráq noau
chĩc ramứh cũai ca tamoong mantái
la tỡ bữn sang charán ki. Pơ saráq
ki la khong Cữu Con ca khoiq chĩuq
cuchĩt ĩn Yiang Sursĩ anoat yỗn án
tễ nhũang Yiang Sursĩ tỡ yũah tễng
muoi ramứh ntrớu.
9 Aléq bữn cutữr yoc ễ tamứng, ki
tamứng!
10 Cũai aléq ma Yiang Sursĩ khoiq
anoat cóq cỡt tũ, ki lứq noau cỗp
táq tũ cũai ki. Cớp cũai aléq ma
Yiang Sursĩ anoat cóq chĩuq cuchĩt
toâq dau, ki lứq cũai ki cuchĩt toâq
dau. Ngkíq dũ náq cũai ca puai ngê
Yiang Sursĩ, cóq alới chĩuq tanhĩr
cớp sa-âm samoât samơi.

Charán Pla Bar Loŏh Tễ Cốc Cutẽq

11 Moâm ki, cứq hữm muoi lám
charán pla ễn loŏh tễ cốc cutẽq.
Án bữn bar lám tacoi samoât tacoi
charán cữu. Ma sương án la samoât
sương ngươc tuang.
12 Án cỡt sốt tang charán pla muoi.
Án padâm cutẽq cớp máh cũai ca
ỡt tâng cutẽq cóq sang ống charán
pla muoi ki sâng, la charán ca khoiq
chũl cheq ễ cuchĩt, ma cỡt bán loah.
13 Charán pla bar nâi táq sa-ữi
ranáq salễh. Án táq yỗn ũih sễng tễ
paloŏng chu cutẽq yáng moat cũai.
14 Án raphếq máh cũai tâng cutẽq
cỗ án têq táq ranáq salễh yáng
moat charán pla muoi. Án ớn máh
cũai táq muoi rup charán pla muoi
ki, dŏq yám noap charán ca noau
khoiq tráh toâq dau, ma noâng án
tamoong.
15 Charán pla bar ki bữn chớc
têq yỗn rup charán muoi ki bữn
rangứh tamoong. Ngkíq rup ki têq
táq ntỡng cớp têq án cachĩt dũ náq
cũai ca tỡ bữn sang án.
16 Charán ki padâm dũ náq cũai,
cũai cớt cớp cũai toâr, cũai sốc cớp
cũai cadĩt, cũai sũl cớp cũai tỡ bữn
sũl, yỗn alới bữn tếc án tâng atĩ
atoam tỡ la tâng caliac alới.
17 Cũai aléq ma tỡ bữn bữn tếc án,
cũai ki tỡ têq chếq chỡng ntrớu. Tếc
ki la ramứh charán pla, tỡ la thrỗq
ca tang ramứh charán pla ki.
18 Ŏc nâi la yarũ lứq. Cũai aléq
ma rangoaiq, têq án dáng raloaih
tễ thrỗq charán pla, yuaq thrỗq nâi
tang ramứh cũai. Thrỗq nâi la
tapoât culám tapoât chít tapoât.

14

Cansái Ũat Tamái

1 Moâm ki cứq nhêng, chơ cứq
hữm Cữu Con ki tayứng tâng cóh Si-
ôn. Ỡt parnơi cớp án bữn 144,000
náq cũai ca bữn ramứh án cớp
ramứh Mpoaq án tâng caliac alới.
2 Cứq sâng muoi sương tễ paloŏng
ariang hỗ dỡq toâr, cớp ariang crứm
bubữr casang lứq. Sương ki la
sương máh cũai clứng ki tapáih
achúng, dũ náq muoi lám achúng.
3 Alới ca tapáih achúng tayứng
to moat chu cachơng puo tacu, chu
pỗn lám charán, cớp chu máh arieih
thâu. Chơ alới ũat muoi cansái
tamái. Cansái nâi cũai canŏh tỡ
dáng ũat. Ống alới 144,000 náq
sâng dáng ũat cansái ki. Máh cũai
ki la cũai Yê-su Crĩt khoiq thái bo
alới noâng ỡt tâng cốc cutẽq.
4 Cũai ki tỡ nâi táq sâuq cớp
mansễm. Ngkíq mứt alới ma lứq

bráh o. Ntốq léq Cữu Con pỡq, alới puai án chu ntốq ki. Yê-su Crĩt khoiq rươh alới tễ máh cũai canŏh. Chơ án thái alới, dŏq alới cỡt samoât crơng noau chiau sang tễ dâu lứq yỗn Yiang Sursĩ cớp yỗn Cữu Con.
5 Cũai ki tỡ nai pai lauq, cớp tỡ bữn noau têq tếq alới.

Pái Náq Ranễng Yiang Sursĩ Tễ Paloŏng

6 Chơ cứq hữm muoi noaq ễn ranễng Yiang Sursĩ, án pâr sarỡih lứq tâng paloŏng. Án dững parnai o dŏq pỡq atỡng máh cũai tâng cốc cutễq nâi, tâng dũ cruang, dũ tỗp, dũ parnai, cớp dũ thữ cũai.
7 Án atỡng casang lứq neq: "Cóq anhia yám noap Yiang Sursĩ cớp khễn án! Khoiq toâq chơ tangái án rablớh dũ náq cũai! Ngkíq, cóq anhia sacốh racớl sang toam Yiang Sursĩ, án ca tễng paloŏng cớp cutễq, dỡq mưt, cớp dỡq mec!"
8 Bữn ranễng bar ễn puai ranễng muoi. Ranễng bar pai neq: "Ralốh chơ! Ralốh chơ! Vil Ba-bulôn toâr khoiq ralốh chơ! Án khoiq radững dũ cruang cũai táq ranáq tanghang lứq, cớp táh ngê Yiang Sursĩ. Nâi la ariang án yỗn cũai tâng dũ cruang nguaiq yỗn cỡt bũl tễ blŏng án, chơ Yiang Sursĩ táq alới."
9 Bữn ranễng pái ễn puai bar ranễng nhũang. Án pai casang lứq neq: "Cũai aléq sang charán pla ca loŏh tễ dỡq mưt cớp sang rup charán, cớp bữn tếc charán ki tâng caliac, tỡ la tâng atĩ án,
10 cũai ki cóq chĩuq nguaiq blŏng tễ Yiang Sursĩ tê. Blŏng tễ Yiang Sursĩ la sacâm tễ Yiang Sursĩ bữn mứt cutâu lứq chóq cũai ki. Ngkíq Yiang Sursĩ táq cũai ki túh coat lứq toâq ũih cớp mữ yáng moat máh ranễng án cớp yáng moat Cữu Con.
11 Phĩac tễ máh ramứh túh coat ca alới chĩuq, ki suol achỗn níc chu paloŏng. Máh cũai ca khoiq sang charán pla cớp rup án, dếh máh cũai bữn tếc ramứh charán ki tâng tỗ alới, cóq chĩuq túh coat níc cu rangái sadâu tỡ nai tangứt."
12 Ngkíq yuaq máh cũai puai ngê Yiang Sursĩ cóq chĩuq tanhĩr níc, la máh cũai ca trĩh máh ŏc Yiang Sursĩ patâp, cớp sa-âm Yê-su samoât samơi.
13 Moâm ki, cứq sâng muoi sương tễ paloŏng atỡng cứq neq: "Cóq mới chĩc dŏq neq: Bốn lứq máh cũai cuchĩt cỗ alới táq ranáq Yiang Sursĩ, tễ sanua nâi toau chumát."
Cớp Raviei Yiang Sursĩ pai neq: "Lứq samoât ngkíq. Yuaq cũai ki bữn rlu tễ ranáq ntâng alới khoiq táq. Cớp máh ranáq alới khoiq táq, lứq alới bữn cóng tễ ranáq ki."

Saro Cớp Palâi Nho Chĩn Chơ Tâng Cốc Cutễq

14 Cứq nhêng, chơ cứq hữm ramứl cloc, cớp bữn manoaq tacu tâng ramứl ki. Roâp samoât cũai.✡ Án tapưng vuam yễng tâng plỡ án, cớp án yống muoi pla liem bớc lứq tâng atĩ án.
15 Cớp bữn muoi noaq ranễng Yiang Sursĩ loŏh tễ dống sang Yiang Sursĩ, cớp án pai casang lứq chóq án ca tacu tâng ramứl ki neq: "Cóq mới pỡq roaiq saro toâq liem mới, yuaq saro tâng cutễq khoiq chĩn chơ. Toâq ngư chơ mới ĩt parỗm saro ki."
16 Chơ án ca tacu tâng ramứl ki cuvia roaiq saro toâq liem chu cutễq. Chơ án bữn nheq saro tâng cutễq.
17 Cớp bữn muoi noaq ễn ranễng Yiang Sursĩ, loŏh tễ dống sang Yiang Sursĩ tâng paloŏng. Án yống muoi riang liem bớc lứq tê.
18 Cớp bữn muoi noaq ễn ranễng Yiang Sursĩ ca ndỡm ũih, án toâq tễ prông sang Yiang Sursĩ. Án pai casang lứq chóq ranễng yống liem bớc ki neq: "Cóq mới roaiq máh

✡ **14:14 14:14** Daniel 7:13

ngcóq palâi nho tâng cốc cutẽq toâq
liem mới, yuaq palâi nho khoiq chĩn
chơ!”
19 Chơ ranẽng ki roaiq ngcóq palâi
nho tâng cutẽq toâq liem án. Án
ĩt cớp voang palâi ki tâng ntốq
noau pát nho yỗn dỡq nho hoi tâng
raloâc. Ntốq noau pát palâi nho la
sacâm tẽ ntốq Yiang Sursĩ táq máh
cũai ca án sâng cutâu mứt.
20 Ntốq pát palâi nho nâi ỡt yáng
tiah vil, cớp aham ca loỏh tẽ ntốq
ki cỡt samoât crỗng yarũ, mán bữn
muoi achoang, cớp cuti mán pái
culám bar chít ki-lô-mẽt.

15

Alới Ca Chíl Riap Charán Pla Ũat Muoi Cansái

1 Moâm ki, cứq hữm muoi tếc ẽn
tâng paloỏng, toâr lứq cớp salẽh
lứq. Bữn tapul náq ranẽng Yiang
Sursĩ ca ndỡm tapul ramứh túh coat
parsốt tháng. Noau pai ramứh
ki parsốt tháng, yuaq moâm máh
ramứh ki, Yiang Sursĩ tỡ bữn sâng
cutâu mứt noâng.
2 Cứq hữm ariang dỡq mưt noau
táq toâq kếng carchốc cớp ũih, cớp
bữn cũai tayứng kẽng dỡq mưt
ki. Máh cũai ki la cũai khoiq chíl
riap charán pla cớp rup charán ki,
cớp alới tỡ bữn bữn tếc thrỗq tang
ramứh án. Alới tayứng kẽng dỡq
mưt, cớp alới yống achúng Yiang
Sursĩ khoiq yỗn alới.
3 Alới ũat muoi cansái Môi-se,
cũai táq ranáq Yiang Sursĩ, cớp Cữu
Con ũat. Alới ũat neq:
“Ncháu hếq ơi! Anhia la Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq!
Ranáq anhia táq la toâr cớp
salẽh lứq.
Anhia la Puo tỡ nai pứt.*
Ngê anhia la tanoang tapứng
cớp pĩeiq lứq.
4 Ơ Ncháu ơi! Tỡ bữn noau ma tỡ
bữn yám noap anhia.
Cớp tỡ bữn noau ma tỡ bữn
khẽn ramứh anhia.
Ống anhia toâp la bráh o lứq.
Nỡ-ra dũ cruang cũai toâq sang
toam yáng moat anhia,
yuaq alới hữm ranáq anhia táq
la tanoang o.”

Tapul Tangan Ca Bữn Ỏc Túh Coat

5 Vớt ki cứq nhêng, chơ cứq hữm
noau pớh tâng dống sang Yiang
Sursĩ tâng paloỏng, la ntốq Yiang
Sursĩ ỡt.
6 Bữn tapul náq ranẽng Yiang
Sursĩ ca bữn tapul ramứh túh coat
parsốt, alới loỏh tẽ dống sang ki.
Alới sớp tampâc cloc bráh o lứq, cớp
poac sarvác var khán yẽng.
7 Chơ muoi lám tẽ pỗn charán ki,
án chiau tapul ranẽng ki manoaq
muoi tangan yẽng. Tapul tangan
yẽng ki la poân máh ramứh túh coat
lứq, yuaq Yiang Sursĩ ca tamoong
mantái sâng cutâu mứt lứq.
8 Chơ ang-ữr Yiang Sursĩ cớp chớc
án pláh chũop tâng dống sang Yiang
Sursĩ samoât phĩac. Ngkíq tỡ bữn
noau têq mut tâng dống sang ki toau
moâm tapul ramứh túh coat toâq tẽ
atĩ tapul ranẽng Yiang Sursĩ.

16

Tapul Ramứh Túh Coat Parsốt Tháng

1 Moâm ki, cứq sâng muoi sương
casang lứq tẽ dống sang Yiang Sursĩ,
atỡng tapul náq ranẽng ki neq:
“Cóq anhia pỡq tốh tâng cốc cutẽq
tapul tangan ca poân moang ramứh
túh coat, cỗ Yiang Sursĩ sâng cutâu
mứt lứq.”
2 Chơ ranẽng muoi pỡq tốh tẽ
tangan án tâng cutẽq. Chơ máh cũai
bữn tếc charán pla tâng tỗ alới, cớp
alới ca sang rup charán pla cỡt bớc
paldóng a-ĩ lứq tâng tỗ alới.
3 Moâm ki, ranẽng bar ẽn tốh tẽ
tangan án tâng dỡq mưt. Chơ dỡq
mưt cỡt samoât aham cũai ca khoiq

* **15:3 15:3** Tỡ la ‘Puo dũ cruang cũai’.

cuchĩt chơ. Cớp dũ acán tamoong ỡt
tâng dỡq mưt ki cuchĩt nheq.
4 Moâm ki, ranễng pái ễn tốh tễ
tangan án tâng dỡq tũm cớp dỡq
mec. Chơ dỡq ki cỡt aham.
5 Cứq sâng ranễng Yiang Sursĩ
ca ndỡm dỡq pai neq: "Ơ Yiang
Sursĩ ơi! Anhia la Yiang ca tamoong
sanua, cớp anhia khoiq tamoong tễ
dâu lứq! Anhia la án ca bráh o lứq.
Máh ranáq anhia táq cũai, anhia táq
tanoang tapứng lứq,
6 yuaq máh cũai ki khoiq cachĩt
máh cũai puai ngê anhia cớp máh
cũai tang bỗq anhia. Ngkíq lứq
pĩeiq anhia yỗn alới nguaiq aham,
yuaq alới khoiq táq tahóc aham cũai
canŏh."
7 Moâm ki, cứq sâng sương tễ
prông sang pai neq: "Ơ Ncháu ơi!
Anhia la Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq!
Máh ranáq anhia táq cũai, anhia táq
pĩeiq cớp tanoang tapứng!"
8 Moâm ki, ranễng pỗn ễn tốh tễ
tangan án tâng moat mandang. Chơ
moat mandang bữn chớc têq táq cat
tỗ cũai na ũih.
9 Ngkíq máh cũai ũih cat, alới lóc
acrieiq ramứh Yiang Sursĩ, án ca sốt
máh ramứh túh coat nâi. Ma alới
tỡ ễq ngin lôih alới, cớp tỡ ễq yám
noap Yiang Sursĩ.
10 Moâm ki, ranễng sỡng ễn tốh tễ
tangan án tâng ntốq charán pla tacu
cỡt sốt. Chơ ntốq charán pla ndỡm
ki cỡt canám nheq, cớp máh cũai ỡt
ngki, alới carữot canễng tabang, cỗ
sâng a-ĩ lứq.
11 Cớp alới lóc acrieiq Yiang Sursĩ
ca ỡt tâng paloŏng, cỗ tian alới sâng
a-ĩ cớp cỗ tian alới bớc paldóng. Ma
alới noâng tỡ ễq ngin lôih tễ máh
ranáq sâuq alới khoiq táq.
12 Moâm ki, ranễng tapoât ễn tốh
tễ tangan án tâng crỗng Ơ-phơ-rat.
Chơ crỗng ki cỡt sarễt khỗ nheq, táq
yỗn máh puo tễ angia mandang loŏh
têq pỡq pha tâng ki dŏq rachíl.
13 Chơ cứq hữm pái yiang sâuq ca
bữn roâp ariang cuat, loŏh tễ bỗq
ngươc tuang, charán pla, cớp cũai
táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ.
14 Yiang sâuq ki têq táq ranáq
salễh cớp pỡq parỗm máh puo tễ dũ
cruang yỗn pỡq chíl Yiang Sursĩ Sốt
Toâr Lứq tâng tangái parsốt.
15 Cứq sâng sương Ncháu pai neq:
"Cóq anhia tutuaiq nhêng níc! Cứq
toâq samoât cũai savễng! Bốn lứq
cũai aléq ỡt trỗl níc, cớp tỡ bữn
tũot au, chơ pỡq bếq. Ngkíq tỡ bữn
noau ramóh án ỡt mu rariat, cớp án
tỡ bữn casiet ntrớu yáng moat cũai
canŏh."
16 Pái yiang sâuq ki parỗm máh
puo tâng ntốq cũai I-sarel dŏq Ar-
ma-cadôn.
17 Moâm ki, ranễng tapul ễn tốh
tễ tangan án tâng dĩ ria paloŏng
cớp cutễq. Chơ bữn muoi sương tễ
cachơng puo tacu tâng dống sang
Yiang Sursĩ pai neq: "Khoiq moâm
chơ!"
18 Chơ bữn lalieiq, bữn sa-ữi
sương bubữr tandár, bữn sương
crứm casang lứq, cớp bữn cutễq
cacưt hâp lứq. Tễ tangái Yiang Sursĩ
tễng cũai, tỡ nai bữn cutễq cacưt
hâp ngkíq; trỗ nâi cacưt hâp clữi tễ
trỗ canŏh!
19 Vil toâr ralốh cayoah cỡt pái
pún. Cớp máh vil toâr tâng dũ
cruang la ralốh tê. Yiang Sursĩ
sanhữ vil toâr ki, la vil Ba-bulôn.
Án yỗn vil ki nguaiq blŏng tễ cachoc
Yiang Sursĩ. Cachoc blŏng ki sacâm
tễ Yiang Sursĩ bữn mứt cutâu lứq
chóq vil ki.
20 Dũ ntốq cỗn cỡt pứt nheq,
cớp máh anũol cóh la tỡ bữn hữm
noâng.
21 Cớp bữn prễl toâr lứq satooh
tễ paloŏng pĩeiq tâng máh cũai.
Muoi ŏc prễl ntâng ariang muoi cốc
tamáu. Ngkíq máh cũai lóc acrieiq
Yiang Sursĩ, cỗ tian prễl satooh pĩeiq
alới, cớp alới sâng túh coat ntâng
lứq.

17

Yiang Sursĩ Yỗn Vil Ba-bulôn Roap Tôt

1 Moâm ki, bữn muoi noaq tễ tapul náq ranễng Yiang Sursĩ ca yống tapul tangan ki, án toâq pỡ cứq cớp pai neq: “Mới toâq pỡ nâi! Cứq ễ yỗn mới hữm ranáq ntrớu Yiang Sursĩ ễ táq chóq mansễm ca tacu tâng ntốq bữn sa-ữi dỡq, cỗ ễ chếq tỗ án.*
2 Máh puo tâng cốc cutễq nâi khoiq bếq parnơi cớp mansễm ki. Cớp máh cũai ca ỡt tâng cutễq nâi cỡt bũl nguaiq blỏng tễ mansễm ki. Blỏng nâi sacâm tễ alới bếq parnơi cớp mansễm ki.”
3 Chơ Raviei Yiang Sursĩ cỡt sốt lứq tâng mứt pahỡm cứq, cớp án dững cứq chu ntốq aiq. Ỡt ngki cứq hữm manoaq mansễm tacu tâng cloong charán pla cusâu phĩang. Charán pla ki bữn tapul lám plỡ cớp muoi chít lám tacoi; cớp án alễu sa-ữi santoiq acrieiq Yiang Sursĩ tâng tỗ án.
4 Án tâc tampâc ễng cớp cusâu phĩang. Án alễu tâng tampâc án sa-ữi crơng yễng, tamáu moat, cớp máh crơng ngoaih canỏh hỡ. Tâng atĩ, án yống muoi bễng tangan yễng ca poân moang ỏc casiet cớp ỏc sâuq lứq. Crơng tâng tangan nâi sacâm tễ máh ranáq sâuq mansễm ki khoiq táq.
5 Tâng caliac mansễm ki noau khoiq chĩc muoi ramứh bữn ngê cutooq. Noau chĩc neq: “Nâi la Ba-bulôn ca sốt toâr lứq. Án la mpiq máh mansễm chếq tỗ, cớp máh cũai táq ranáq tanghang luat ngư tâng cốc cutễq.”
6 Cứq hữm mansễm ki cỡt bũl, cỗ án nguaiq aham cũai puai ngê Yiang Sursĩ, cớp máh cũai cuchĩt cỗ tian alới atỡng parnai o tễ Yê-su.

Toâq cứq hữm mansễm ki, cứq sâng dớt lứq.
7 Ma ranễng Yiang Sursĩ blớh cứq neq: “Nỏq mới sâng dớt? Sanua cứq ễ yỗn mới dáng tễ ngê cartooq tễ mansễm nâi cớp tễ charán pla ca radững án, la charán ca bữn tapul lám plỡ cớp muoi chít lám tacoi.
8 Charán pla ca mới khoiq hữm ki, tễ nhũang án tamoong, ma sanua án tỡ bữn tamoong noâng, ma tỡ bữn dũn noâng án chỗn tễ pống sarloac. Chơ án bữn tamoong bĩq tangái ễn, ma nỡ-ra án cỡt pứt tháng. Máh cũai tâng cốc cutễq ca tỡ bữn bữn ramứh alới tâng tâm saráq noau chĩc máh ramứh cũai bữn tamoong mantái, noap tễ nhũang Yiang Sursĩ tỡ yũah tễng paloỏng cutễq, bo cũai ki hữm charán pla, alới sâng dớt lứq. Alới sâng dớt tễ charán pla ki, yuaq tễ nhũang án tamoong, sanua án tỡ bữn tamoong noâng, ma nỡ-ra án toâq loah sĩa.
9 “Cóq hái bữn ỏc rangoaiq nỏq hái têq dáng tễ ỏc nâi. Tapul lám plỡ sacâm tễ tapul lám cóh. Mansễm ki ỡt tâng tapul lám cóh ki. Tapul lám plỡ sacâm tễ tapul náq puo.
10 Sỡng náq puo khoiq vớt chơ; manoaq puo noâng sốt; cớp manoaq puo ễn tỡ yũah toâq. Ma tữ puo ki toâq, án tỡ bữn ỡt dũn.
11 Cớp charán pla ca tamoong tễ nhũang, ma sanua án tỡ bữn tamoong noâng, án la puo tacual. Án táq ranáq sâuq machớng alới tapul náq puo ca toâq nhũang. Cớp nỡ-ra án cuchĩt pứt.
12 “Muoi chít lám tacoi mới khoiq hữm, la sacâm tễ muoi chít náq puo ca tỡ yũah cỡt sốt. Toâq alới cỡt sốt, alới sốt parnơi cớp charán pla, ma alới cỡt sốt tỡ bữn dũn.
13 Muoi chít náq puo nâi puai nheq muoi ngê. Alới chiau chớc alới cớp nheq máh ramứh alới sốt yỗn pỡ charán pla.

* **17:1 17:1** Mansễm ki sacâm tễ vil Ba-bulôn.

14 Nheq tữh puo ki pruam chíl Cữu
Con. Ma Cữu Con ki, án rươh cớp
arô máh cũai ca puai ngê án samoât
samơi. Alới loŏh chíl riap máh puo
ki, yuaq Cữu Con la Ncháu dũ ncháu
canŏh, cớp án la Puo dũ puo canŏh.”
15 Cớp ranễng ki atỡng cứq ễn
neq: “Ntốq bữn sa-ữi dỡq ca mới
khoiq hữm mansễm ca chếq tỗ tacu,
dỡq ki sacâm tễ dũ thữ cũai, dũ tốp
cũai, dũ cruang cũai, cớp dũ parnai
cũai.
16 Muoi chít lám tacoi cớp charán
pla ca mới khoiq hữm, nỡ-ra alới kêt
mansễm chếq tỗ. Alới ĩt miat nheq
mun án, cớp yỗn án ỡt mu rariat.
Moâm ki alới cha sâiq án, cớp alới
bốh án tâng ũih.
17 Yiang Sursĩ tễng máh puo ki yỗn
táq puai ariang án yoc alới táq. Án
yỗn alới pruam chiau chớc alới pỡ
charán pla, dŏq ống charán ki sâng
cỡt sốt toau cỡt rapĩeiq nheq parnai
Yiang Sursĩ khoiq pai chơ.
18 “Mansễm ca mới khoiq hữm,
sacâm tễ vil toâr ca ndỡm máh puo
tâng cốc cutễq nâi.”

18

Yiang Sursĩ Talốh Vil Ba-bulôn

1 Vớt ki, cứq hữm muoi noaq ễn
ranễng Yiang Sursĩ sễng tễ paloŏng.
Án bữn chớc toâr lứq. Poang tễ roâp
án claq chũop nheq cốc cutễq nâi.
2 Án arô casang lứq neq: “Ralốh
chơ! Ralốh chơ! Vil Ba-bulôn toâr
khoiq ralốh chơ! Sanua noâng ống
panoah cớp yiang sâuq ỡt tâng vil
ki. Cớp bữn chớm lango ỡt ntốq ki
tê.
3 Yuaq dũ cruang cũai khoiq
nguaiq blŏng án. Blŏng ki sacâm tễ
máh ranáq sâuq cũai táq tâng vil ki.
Máh puo ỡt tâng dũ cruang pruam
cớp vil ki dŏq táq ranáq sâuq. Cớp
máh cũai chếq chỡng tâng cutễq,
alới cỡt sốc lứq cỗ vil ki tâc cha sáh
sai.”
4 Moâm ki, cứq sâng sương canŏh
tễ paloŏng pai neq: “Ơ máh cũai
puai ngê cứq ơi! Cóq anhia loŏh tễ
vil ki! Cóq anhia chỗi táq lôih riang
án; cóq anhia viaq tễ máh ramứh
túh coat ca toâq pỡ án!
5 Lôih vil ki la sa-ữi lứq, samoât án
acữn ŏc lôih toâq pỡ paloŏng. Yiang
Sursĩ khoiq sanhữ máh ranáq sâuq
vil ki táq.
6 Cóq anhia táq chóq vil ki
machớng án táq chóq anhia chơ.
Cóq anhia carláh dỡq chóq vil ki bar
trỗ ễn hỡn tễ ranáq án khoiq táq.
Cóq anhia culáh ŏc tỗiq bap yỗn vil
ki bar trỗ ễn, hỡn tễ án khoiq táq
chóq cũai canŏh.
7 Án khoiq ỡt thrương cớp ỗt
la-ỡq. Ngkíq, máh ki tê yỗn án roap
ŏc ngua cớp ŏc túh coat. Mứt án
chanchớm neq: ‘Cứq tacu nâi, cứq
la mansễm puo! Cứq tỡ cỡn cán
cumai. Cứq tỡ nai ramóh túh coat
ntrớu!’
8 Ngkíq, máh ramứh túh coat nâi
toâq pỡ án la muoi tarưp! Cũai
tâng vil cuchĩt, alới nhiam u-ỗi,
alới panhieih khlac, cớp vil ki noau
chŏng nheq. Lứq Yiang Sursĩ la
Ncháu ca sốt clữi tễ canŏh. Án toâp
anoat tôt yỗn vil ki.”
9 Máh puo tâng dũ cruang táq
ranáq sâuq parnơi cớp vil ki, alới
ỡt thrương la-ỡq cớp án, toâq alới
hữm phĩac chỗn tễ vil ki, alới nhiam
cuclỗiq cucling.
10 Máh puo ki ỡt yơng tễ vil ki,
yuaq alới ngcŏh alới ramóh túh coat
ki tê. Cớp alới pai neq: “Tỗiq bap
lứq! Tỗiq bap lứq vil toâr ki, la
vil Ba-bulôn! Yiang Sursĩ pupứt án
muoi taláp sâng!”
11 Cớp máh cũai chếq chỡng tâng
cốc cutễq nâi, alới nhiam tanúh yỗn
vil ki, yuaq tỡ bữn noau ễ chỡng
noâng crơng alới.
12 Tỡ bữn noau ễ chỡng noâng
yễng, práq, tamáu moat, crơng
ngoaih, sa-ữi thữ aroâiq nêuq cớp
moat lứq, crơng táq toâq alu-
ang phuom, crơng táq toâq paluac
achĩang, cớp crơng táq toâq aluang

moat, sapoan, tac, cớp tamáu lêng lứq.
13 Tỡ bữn noau ễ chỡng kễq, tỡ la
crơng chóq tâng sana ễq yỗn ễm,
crơng chỏng yỗn phuom, trâm, siet
phuom, blỏng, dỡq nsễng o-li-vê,
bỗt mi, saro, ntroỏq, cữu, aséh, sễ
aséh, cũai sũl, cớp cũai noau cỗp.
14 Máh cũai chếq chỡng ễ pai chóq
vil ki neq: "Máh ramứh o mới yoc ễ
bữn, khoiq pứt nheq chơ. Cớp máh
ramứh thrương cớp nêuq mới cơi
bữn khoiq pứt nheq tê. Mới tỡ nai
ramóh noâng máh ramứh ki!"
15 Máh cũai sốc cỗ alới chếq chỡng
tâng vil ki, alới ỡt yơng tễ vil, yuaq
alới ngcỏh ramóh túh coat ki tê.
Cũai ki nhiam cuclỗiq cucling.
16 Alới pai neq: "Tỗiq bap lứq!
Tỗiq bap lứq vil toâr ki! Tễ
nhũang vil ki samoât mansễm sớp
tampâc noau táq toâq aroâiq moat
lứq, aroâiq santứm ễng, cớp cusâu
phĩang. Án alễu tâng tampâc án
máh crơng yễng, tamáu moat, cớp
crơng ngoaih canỏh hỡ!
17 Ma máh mun án la pứt nheq
muoi taláp!"
Dũ náq cũai ca ndỡm tuoc pỡq
tâng dỡq mưt, cớp dũ náq cũai chỗn
tâng tuoc ki, alới chếq chỡng cớp
cũai pỡ ntốq ki; chơ dũ náq alới ỡt
yơng tễ vil ki.
18 Cớp toâq alới hữm phĩac chỗn
tễ vil ki, alới pai casang lứq neq:
"Tễ mbỏq toau sanua, tỡ nai bữn vil
canỏh la ariang vil toâr nâi!"
19 Moâm ki alới bỗc phốn cutễq
pức chóq tâng plỡ, táq tếc alới sâng
ngua lứq. Cớp alới nhiam cuclỗiq
cucling neq: "Tỗiq bap lứq! Tỗiq
bap lứq vil toâr nâi! Máh cũai bữn
tuoc pỡq tâng dỡq mưt cỡt sốc nheq,
cỗ vil nâi khoiq cỡt sốc tễ nhũang.
Ma sanua án khoiq pứt muoi taláp."
20 Ơ anhia ca ỡt tâng paloỏng
ơi! Cóq anhia sâng bũi ỡn cỗ
vil ki ralốh! Anhia ca puai ngê
Yiang Sursĩ, anhia ca cỡt ayững atĩ
Yê-su Crĩt, cớp anhia ca cỡt cũai
tang bỗq Yiang Sursĩ, cóq nheq tữh
anhia sâng bũi tê, yuaq Yiang Sursĩ
khoiq carláh dỡq chóq vil ki, cỗ tian
cũai tâng vil ki khoiq táq anhia tễ
nhũang!
21 Moâm ki, cứq hữm muoi noaq
ranễng Yiang Sursĩ ca bán rêng lứq.
Án acỏq muoi cốc tamáu côl ntâng
ariang muoi cỗc cỗng toâr lứq. Chơ
án apỏng tamáu ki tâng dỡq mưt,
cớp án pai neq: "Vil Ba-bulôn la
vil toâr lứq, ma noau ễ apỏng vil
ki rêng lứq, machớng cứq apỏng
tamáu nâi tê. Chơ tỡ bữn noau hữm
noâng vil ki.
22 Noau tỡ nai sâng noâng sương
noau ũat, sương achúng, sương
tarĩal, cớp sương kên tâng vil ki.
Máh cũai chiang tỡ bữn ỡt noâng
tâng vil ki, cớp tỡ bữn sâng noâng
sương ralóh.
23 Tỡ bữn noau tacât noâng chớp
tớu tâng vil ki. Cớp tỡ bữn noau
sâng noâng sương bũi óh bo sami-
ang pỡq racoâiq lacuoi. Tễ mbỏq
máh cũai tâng dũ cruang yám noap
cũai chếq chỡng tâng vil ki. Vil ki
khoiq raphếq dũ cruang cũai, ariang
cũai mo dốq raphếq!
24 Tâng vil ki, bữn moang aham
cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, la cũai ca
puai ngê Yiang Sursĩ, cớp cũai noau
khoiq cachĩt."

19

1 Vớt ki, cứq sâng sương cũai
clứng lứq ỡt tâng paloỏng, alới pai
casang lứq neq: "Halê-luya!* Yiang
Sursĩ lứq chuai amoong cũai! Ống
Yiang Sursĩ hái toâp bữn ang-ữr cớp
chớc toâr lứq!
2 Án táq pĩeiq cớp tanoang tapứng
níc! Án khoiq táq tôt mansễm chếq
tỗ. Mansễm ki khoiq táq ranáq
tanghang luat ngư, cớp radững dũ

* **19:1 19:1** Santoiq 'Halê-luya' parlong loah la 'Khễn Yiang Sursĩ'.

cruang tâng cốc cutễq nâi táq ranáq tanghang machớng án tê. Ma Yiang Sursĩ khoiq carláh dỡq chóq án, yuaq án khoiq cachĩt máh cũai táq ranáq Yiang Sursĩ.”

3 Muoi trỗ ễn, cũai clứng ki pai casang lứq neq: “Halê-luya! Phĩac tễ vil toâr ki suol achỗn mantái níc!”

4 Chơ, máh arieih thâu bar chít la pỗn náq, cớp pỗn lám charán, alới sacốh racớl sang toam Yiang Sursĩ, án ca tacu tâng cachơng puo, cớp alới pai neq: “Amen! Halê-luya!”

Cữu Con Ĩt Lacuoi

5 Moâm ki, cứq sâng sương loỏh tễ cachơng puo tacu. Sương ki pai neq: “Lứq khễn Yiang Sursĩ hái! Nheq tữh anhia ca táq ranáq án cớp yám noap án, cũai toâr cớp cũai cớt, cóq anhia khễn án!”

6 Vớt ki, cứq sâng sương cũai clứng lứq, samoât hỗ dỡq toâr, cớp samoât crứm bubữr casang lứq. Sương ki pai neq: “Halê-luya! Yiang Sursĩ la Ncháu hái, cớp án sốt toâr lứq. Án cỡt Puo mantái níc!

7 Cóq hái sâng bũi óh lứq! Cóq hái ỡn apũol! Cóq hái yám noap Yiang Sursĩ! Khoiq toâq chơ tangái Cữu Con ĩt lacuoi.† Lacuoi ki khoiq thrũan chơ.

8 Chơ noau yỗn án sớp tampâc táq toâq aroâiq o lứq. Aroâiq ki noau dỏq la aroâiq busín. Aroâiq ki bráh cớp cloc lứq.” (Aroâiq busín sacâm tễ máh ranáq tanoang o cũai ca puai ngê Yiang Sursĩ khoiq táq.)

9 Moâm ki, ranễng Yiang Sursĩ atỡng cứq neq: “Cóq mới chĩc neq: Bốn lứq máh cũai Yiang Sursĩ mơi yỗn toâq hâu Cữu Con racoâiq.”

Cớp ranễng ki atỡng cứq ễn neq: “Máh santoiq Yiang Sursĩ atỡng la santoiq pĩeiq lứq.”

10 Chơ cứq sacốh racớl yoc ễ sang ranễng Yiang Sursĩ ki, ma án pai chóq cứq neq: “Chỗi táq ngkíq! Cứq táq ranáq Yiang Sursĩ machớng mới tê, cớp machớng máh cũai tễ tỗp sa-âm ca atỡng tễ ngê Yê-su. Cóq mới sang toam ống Yiang Sursĩ sâng! Alới ca atỡng tễ ngê Yê-su, ki bữn Raviei Yiang Sursĩ ỡt tâng mứt pahỡm alới machớng máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tê.”

Án Ca Ỡt Tâng Cloong Aséh Cloc

11 Moâm ki, cứq hữm paloỏng ariang noau pớh. Cớp cứq hữm muoi lám aséh cloc. Án ca ỡt tâng cloong aséh, noau dỏq án la Ỏc Sa-âm Samoât cớp Ỏc Pĩeiq Níc. Án rablớh cớp rachíl na tanoang tapứng lứq.

12 Moat án la samoât pla ũih. Án tapưng sa-ữi vuam puo. Án clễu ramứh ca noau khoiq chĩc yỗn án, ma tỡ bữn noau dáng ramứh ki. Ống án toâp dáng ramứh ki.

13 Tampâc án noau khoiq alốq tâng aham. Muoi ramứh ễn noau dỏq án la Parnai Yiang Sursĩ.

14 Clứng lứq tahan tễ paloỏng puai án. Nheq tahan ki ỡt muoi noaq muoi lám aséh cloc cớp alới sớp tampâc táq toâq aroâiq busín bráh o lứq.

15 Án ca sốt tahan cubỗ tâng bỗq án muoi pla dau bớc lứq. Na dau nâi án rachíl riap dũ cruang. Cớp án yống muoi ntreh dũi tac dỏq sốt máh cruang ki. Án táq yỗn cũai chĩuq túh coat, yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq sâng cutâu mứt lứq chóq alới.

16 Tâng tampâc cớp tâng nlu cũai sốt tahan bữn muoi ramứh noau khoiq chĩc dỏq, la neq: “Nâi la Puo dũ puo canỏh, cớp Ncháu dũ ncháu canỏh.”

Án Ca Ỡt Tâng Cloong Aséh Cloc Chíl Riap

17 Moâm ki, cứq hữm manoaq ranễng Yiang Sursĩ ỡt tayứng tâng moat mandang. Án pai casang lứq chóq nheq tữh chớm pâr tâng paloỏng neq: “Anhia toâq pỡ nâi!

† **19:7 19:7** Lacuoi Cữu Con la sacâm tễ nheq tữh tỗp sa-âm Yê-su.

Nheq tữh anhia rôm pỡ nâi! Yiang Sursĩ ễ táq muoi pêl toâr yỗn anhia!
18 Ngkíq anhia toâq cha sâiq máh cũai puo, máh sốt tahan, máh tahan, máh aséh cớp máh cũai ỡt aséh. Cớp anhia cha sâiq tễ dũ thữ cũai, cũai sũl cớp cũai tỡ bữn sũl, cũai toâr cớp cũai cớt!”
19 Vớt ki, cứq hữm charán pla, cớp máh puo ca ỡt tâng cutễq parnơi cớp nheq tữh tahan, alới rôm ễ chíl án ca ỡt tâng cloong aséh cloc cớp nheq tữh tahan án.
20 Ma noau cỗp charán pla cớp án ca táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ. Cũai táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq táq sa-ữi ranáq salễh, dŏq chuai charán pla ki yỗn têq raphếq máh cũai ca clễu tếc charán pla, cớp máh cũai sang rup charán pla ki. Charán pla cớp cũai táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ, ki noau apŏng alới na mumoong tâng pống sarloac bữn ũih cớp mữ blữ níc.
21 Cớp máh tahan charán pla ki cuchĩt nheq toâq dau án ca ỡt tâng cloong aséh cubỗ tâng bỗq. Chơ nheq máh chớm tễ paloŏng toâq cha pasâi sâiq cũai tahan ki.

20

Crĩt Cỡt Sốt Tâng Cutễq Nâi Muoi Ngin Cumo

1 Moâm ki, cứq hữm muoi noaq ranễng Yiang Sursĩ sễng tễ paloŏng. Ranễng ki yống cachữo tễ ntốq pống sarloac. Cớp án yống muoi ntreh sái-sô cuti lứq.
2 Án cỗp ngươc tuang ca ariang cusân tễ mbŏq. Ngươc tuang ki sốt máh yiang sâuq, cớp án bữn ramứh yiang Satan. Ranễng ki chŏq yiang Satan toâq sái-sô nheq muoi ngin cumo.
3 Ranễng Yiang Sursĩ ki apŏng yiang Satan tâng pống sarloac, cớp án cloaih khâm lứq ntốq ki. Ngkíq, yiang Satan tỡ têq raphếq noâng cũai nheq muoi ngin cumo. Vớt muoi ngin cumo noau acláh yiang Satan, ma noau tỡ bữn acláh án dũn.
4 Vớt ki, cứq hữm sa-ữi cachơng ariang cachơng puo tacu. Alới ca tacu tâng cachơng bữn chớc dŏq rablớh máh cũai. Cớp cứq hữm máh raviei cũai khoiq chĩuq cuchĩt, cỗ tian alới atỡng ŏc pĩeiq tễ Yê-su cớp parnai o tễ Yiang Sursĩ. Alới tỡ bữn sang charán pla tỡ la rup charán ki. Cớp alới tỡ bữn bữn tếc charán ki tâng caliac alới tỡ la tâng atĩ alới. Alới ki khoiq tamoong loah chơ, cớp alới cỡt sốt parnơi cớp Crĩt nheq muoi ngin cumo.
5 Ma máh cũai canŏh ca khoiq cuchĩt, alới tỡ yũah tamoong loah toau vớt muoi ngin cumo ki. Trỗ nâi la trỗ muoi yỗn cũai ca khoiq cuchĩt bữn tamoong loah.
6 Bốn lứq cớp o lứq máh cũai ca tamoong loah trỗ muoi. Alới tỡ bữn cuchĩt noâng trỗ bar, yuaq alới cỡt cũai tễng rit sang Yiang Sursĩ cớp Crĩt, cớp alới bữn cỡt sốt parnơi cớp Crĩt nheq muoi ngin cumo.

Yiang Satan Cỡt Pê

7 Toâq muoi ngin cumo ki khoiq vớt chơ, noau acláh yiang Satan tễ án ỡt tũ.
8 Chơ án pỡq raphếq sĩa máh cũai dũ cruang cũai tâng cốc cutễq nâi. Noau dŏq ramứh máh cruang cũai ki la Coc cớp Macoc. Yiang Satan, án parỗm máh cruang cũai yỗn pỡq rachíl. Clứng lứq cũai ki! Sa-ữi hỡn tễ ŏc chũah tâng tor dỡq mưt.
9 Alới pỡq pláh dũ ntốq tâng cốc cutễq nâi. Cớp alới ỡt chũop máh cũai ca puai ngê Yiang Sursĩ tâng vil Yaru-salem. Ma bữn ũih sễng tễ paloŏng pupứt nheq alới.
10 Chơ noau apŏng sĩa yiang Satan ca raphếq máh cũai, tâng pống sarloac. Ỡt tâng ntốq ki, ũih cớp mữ blữ níc. Tâng ntốq ki bữn chơ charán pla cớp án ca táq nan tang bỗq Yiang Sursĩ. Alới ki chĩuq tỗiq

bap lứq cu rangái cu sadâu, toau sốt
dỡi lơi cumo.

Rablớh Tâng Tangái Parsốt

11 Moâm ki, cứq hữm muoi lám
cachơng cloc toâr lứq ca puo dốq
tacu. Cớp cứq hữm án ca tacu tâng
cachơng ki. Cutễq cớp paloŏng lúh
yáng moat án, chơ tỡ bữn noau hữm
noâng.
12 Cớp cứq hữm máh cũai khoiq
cuchĩt, dếh cũai toâr cớp cũai cớt,
alới tayứng yáng moat cachơng puo
tacu. Chơ noau pớh máh tâm saráq.
Ma bữn muoi tâm saráq ễn noau
pớh bữn ramứh dũ náq cũai ca bữn
tamoong mantái. Chơ án ca tacu
tâng cachơng ki rablớh dũ náq cũai
ca khoiq cuchĩt, puai loah ranáq alới
khoiq táq, ariang noau khoiq chĩc
dŏq tâng máh tâm saráq ki.
13 Chơ dỡq mưt culáh loah dũ náq
cũai ca cuchĩt tâng dỡq. Ntốq cũai
cuchĩt ỡt culáh loah dũ náq cũai ỡt
ngki. Cớp máh ping cumuiq culáh
loah dũ náq cũai ca ỡt tâng ki. Chơ
Yiang Sursĩ rablớh dũ náq cũai puai
loah máh ranáq alới khoiq táq.
14 Moâm ki, noau apŏng ŏc cuchĩt
cớp ntốq cũai cuchĩt ỡt tâng pống
sarloac, la ntốq bữn ũih blữ mantái
níc. Noau dŏq ntốq ki la ramứh
Ntốq Cuchĩt Trỗ Bar.
15 Cũai aléq ma tỡ bữn bữn ramứh
án tâng tâm saráq noau chĩc ramứh
cũai bữn tamoong mantái, ki noau
apŏng cũai ki tâng pống sarloac.

21

Paloŏng Tamái Cớp Cutễq Tamái

1 Moâm ki, cứq hữm paloŏng
tamái cớp cutễq tamái. Paloŏng tiaq
cớp cutễq tiaq khoiq pứt chơ; cớp
dỡq mưt khoiq pứt tê.
2 Cớp cứq hữm vil miar khong
Yiang Sursĩ, la vil Yaru-salem Tamái.
Vil ki sễng tễ paloŏng, toâq tễ
Yiang Sursĩ. Vil ki o lứq, riang
cumữr khoiq thrũan acoan cayac
toâq racoâiq án.
3 Cứq sâng muoi sương casang lứq
tễ cachơng ca puo tacu, pai neq:
“Sanua Yiang Sursĩ ỡt cớp cũai! Án
ỡt cớp alới, chơ alới cỡt cũai án
samoât lứq. Án tỡ nai táh alới, ma
án ỡt níc cớp alới.
4 Yiang Sursĩ chut sarliang moat
alới, cớp alới tỡ bữn ramóh ŏc cuchĩt
tỡ la ŏc túh coat noâng. Alới tỡ bữn
nhiam tỡ la sâng a-ĩ noâng. Yuaq dũ
ramứh tiaq khoiq pứt chơ.”
5 Chơ án ca tacu tâng cachơng puo
pai neq: “Sanua cứq táq yỗn dũ
ramứh cỡt tamái ễn!”
Chơ án atỡng cứq ễn neq: “Cóq
mới chĩc máh santoiq nâi, yuaq
santoiq nâi la pĩeiq lứq, têq noau
noap ĩt samoât samơi.”
6 Cớp án atỡng cứq ễn neq: “Khoiq
moâm chơ! Cứq la plỡ soi. Cứq la
ỡt tễ dâu lứq, cớp cứq ỡt toau toâq
parsốt. Cũai aléq ma sâng khlac
dỡq, cứq yỗn án bữn nguaiq miat tễ
dỡq mec yỗn cũai tamoong mantái.
7 Cũai aléq ma chíl riap ngê sâuq,
cũai ki bữn mun neq: Cứq Yiang
Sursĩ cỡt Yiang án, cớp án cỡt con
cứq.
8 Ma máh cũai táq ranáq sâuq,
cóq alới ỡt tâng pống sarloac. Ũih
cớp mữ tâng ntốq ki blữ níc, cớp
noau dŏq ntốq ki Ntốq Cuchĩt Trỗ
Bar. Alới ca mut tâng ntốq ki la
cũai neq: Alới ca clac táq ranáq
Yê-su, alới ca tỡ ễq sa-âm ngê Yê-
su, alới ca bữn mứt loâi, alới ca
cachĩt cũai, mansễm samiang tỡ
bữn lacuoi cayac ma bếq parnơi,
alới ca puai ngê mo, alới ca sang rup
yiang canŏh, cớp alới ca táq ntỡng
lauq.”

Vil Yaru-salem Tamái

9 Moâm ki, bữn muoi noaq tễ tapul
náq ranễng Yiang Sursĩ ca yống
tapul bễng tangan ca poân moang
tapul ramứh túh coat parsốt tháng.
Ranễng ki toâq pỡ cứq cớp pai neq:
“Toâq pỡ nâi. Cứq yỗn mới hữm
cumữr ca cỡt lacuoi Cữu Con.”

10 Chơ Raviei Yiang Sursĩ cỡt
sốt sĩa tâng mứt pahỡm cứq, cớp
ranễng Yiang Sursĩ dững cứq toâq
pỡ anũol cóh toâr cớp sarỡih lứq.
Tễ ntốq ki án yỗn cứq hữm vil miar
khong Yiang Sursĩ, la vil Yaru-salem
Tamái. Vil ki toâq tễ Yiang Sursĩ,
sễng tễ paloŏng.
11 Vil ki ang-ữr machớng Yiang
Sursĩ tê, cớp vil ki báiq sáh ariang
tamáu moat ramứh yat-pít. Tamáu
moat ki raloang lứq.
12 Vil ki bữn viang la-a cớp sarỡih;
bữn muoi chít la bar ngoah toong.
Noau khoiq chĩc tâng dũ toong ki,
muoi toong muoi ramứh. Ramứh ki
la ramứh muoi chít la bar tỗp cũai
I-sarel.
13 Vil ki muoi coah bữn pái ngoah
toong: Coah angia mandang loŏh
bữn pái ngoah toong. Coah angia
mandang pât bữn pái ngoah toong.
Coah angia yáng pỡng cớp angia
yáng pưn la machớng ki tê.
14 Noau táq viang vil ki tâng pỡng
muoi chít la bar tamáu tễl. Cớp
noau khoiq chĩc tâng tamáu tễl ki,
muoi tamáu muoi ramứh. Ramứh
ki la ramứh tỗp muoi chít la bar náq
ca rien tễ Cữu Con.
15 Ranễng Yiang Sursĩ ca táq
ntỡng cớp cứq, án yống muoi ntreh
dũi táq toâq yễng. Án ễ chiaq vil,
ngoah toong, cớp viang vil ki toâq
dũi.
16 Piang pa vil ki sarỡih cớp dễn la
machớng nheq. Ranễng Yiang Sursĩ
ki chiaq vil ki toâq dũi án. Muoi
coah vil ki bữn bar ngin pỗn culám
ki-lô-mễt. Piang pa sarỡih cớp dễn
la machớng nheq.
17 Ranễng ki chiaq viang tê. Viang
ki sarỡih bữn muoi culám pỗn chít
la pỗn coat,* puai cũai dốq chiaq.
Ranễng ki chiaq machớng ki tê.
18 Noau khoiq táq viang ki toâq
tamáu moat ramứh yat-pít. Cớp
noau táq vil ki toâq yễng muoi chít.
Yễng ki raloang samoât kếng.
19 Noau pasang tanang viang vil
ki toâq muoi chít la bar thữ tamáu
moat ramứh neq: Muoi la yat-pít,
bar la sapĩr, pái la cal-cadôn, pỗn la
samar-danô,
20 sỡng la sar-danuc, tapoât la
sardĩan, tapul la cru-salit, tacual la
barũl, takêh la tupat, muoi chít la
cru-saprat, muoi chít la muoi la hua-
kin, cớp muoi chít la bar la amễt.
21 Cớp noau táq muoi chít la bar
lám toong toâq muoi chít la bar ŏc
hỗt moat lứq noau dŏq ma-carit,
muoi toong muoi ŏc. Rana tâng vil
ki noau táq toâq yễng muoi chít
raloang samoât kếng.
22 Ỡt tâng vil ki, cứq tỡ bữn hữm
dống sang ntrớu, yuaq Yiang Sursĩ
Sốt Toâr Lứq, cớp Cữu Con, alới ỡt
dũ ntốq tâng vil ki. Ngkíq, ntốq aléq
la têq nheq noau sang toam.
23 Vil ki tỡ bữn túh cóq bữn moat
mandang tỡ la rliang casâi, yuaq
Yiang Sursĩ toâp aclaq poang tâng
vil ki, cớp Cữu Con la samoât riang
chớp tớu yỗn vil ki.
24 Chơ nheq tữh cũai têq hữm cớp
têq pupỡq cỗ nhơ tễ ŏc poang ki.
Cớp dũ náq puo tâng cốc cutễq nâi
ễ dững máh sanốc ntữn alới amut
tâng vil ki.
25 Máh toong noau mut loŏh tâng
vil ki, noau tỡ nai catáih, yuaq tỡ nai
bữn sadâu noâng tâng vil ki.
26 Ramứh ntrớu o tỡ la nêuq, cớp
ramứh ntrớu cũai dốq khễn, dũ
ramứh ki noau dững amut tâng vil
ki.
27 Ma ramứh sâuq tỡ têq dững
amut tâng vil ki. Cũai loâi cớp cũai
táq ntỡng lauq, tỡ têq mut tâng vil
ki. Ống cũai bữn ramứh tâng tâm
saráq ca noau chĩc ramứh cũai bữn
tamoong mantái sâng têq mut tâng
vil ki. Tâm saráq ki la khong Cữu
Con.

22

1 Moâm ki, ranễng Yiang Sursĩ

* **21:17 21:17** Tỡ la sarỡih sám tapoât chít la sỡng mễt.

apáh yỗn cứq hữm crỗng yỗn cũai têq tamoong mantái. Dỡq ki raloang
lứq, cớp hoi aloỏh tễ cachơng puo, la
ntốq Yiang Sursĩ cớp Cữu Con tacu.
2 Dỡq ki hoi tâng mpứng dĩ tâng
rana la-a lứq tâng vil ki.
Bar coah crỗng ki bữn máh alu-
ang yỗn cũai têq tamoong mantái.
Aluang ki cỡt palâi muoi cumo muoi
chít la bar trỗ, muoi casâi muoi trỗ.
Cớp sala aluang ki la samoât rahâu
dỏq tahâu nheq tữh cũai.
3 Tỡ bữn ramứh ntrớu Yiang Sursĩ
khoiq pupap ma tễ mut tâng vil ki.
Cachơng puo ca Yiang Sursĩ cớp
Cữu Con tacu bữn ỡt tâng vil ki. Cớp
máh cũai táq ranáq Yiang Sursĩ ỡt
sang án.
4 Máh cũai ki bữn hữm mieiq
Yiang Sursĩ, cớp alới bữn ramứh
Yiang Sursĩ chĩc tâng caliac alới.
5 Tâng vil ki tỡ nai bữn sadâu
noâng. Ngkíq tỡ bữn noau cóq bữn
chớp tớu. Cớp tỡ bữn túh moat
mandang claq noâng, yuaq Yiang
Sursĩ, Ncháu hái toâp, claq táq yỗn
vil ki cỡt poang níc. Cớp cũai ki cỡt
sốt mantái níc.

Máh Santoiq Tâng Tâm Saráq Nâi La Pĩeiq Lứq

6 Vớt ki, ranễng Yiang Sursĩ atỡng
cứq neq: "Nheq santoiq nâi la
pĩeiq lứq, têq cũai noap ĩt samoât
samơi. Yiang Sursĩ, Ncháu hái, án
ớn ranễng án pỡq sapáh yỗn máh
cũai táq ranáq án dáng tễ máh
ramứh cheq ễ toâq. Án yỗn Raviei
án mut tâng mứt pahỡm máh cũai
ca atỡng tang bỗq án.
7 Cớp Yê-su pai neq: 'Anhia nhêng
o! Tỡ bữn dũn noâng cứq toâq! Bốn
lứq máh cũai ca trĩh máh santoiq pai
sacoâiq tâng tâm saráq nâi.' "
8 Cứq Yang khoiq sâng cớp hữm
dũ ramứh nâi! Moâm cứq sâng
cớp hữm máh ramứh nâi, cứq sacốh
racớl yoc ễ sang ranễng Yiang Sursĩ
ca yỗn cứq dáng máh ramứh nâi.
9 Ma án atỡng cứq neq: "Chỗi táq
ngkíq! Cứq táq ranáq Yiang Sursĩ
machớng mới tê, cớp machớng máh
sễm ai mới ca atỡng tang bỗq Yiang
Sursĩ, cớp machớng dũ náq cũai
ca trĩh máh santoiq tâng tâm saráq
nâi. Cóq mới sang ống Yiang Sursĩ
sâng!"
10 Chơ ranễng ki pai ễn chóq cứq
neq: "Mới chỗi cutooq máh santoiq
mới chĩc tâng tâm saráq nâi ariang
Yiang Sursĩ khoiq sapáh baih, yuaq
cheq ễ toâq chơ tangái máh ramứh
nâi cỡt.
11 Toâq tangái ki, cũai tỡ bữn
tanoang o, lứq án tỡ bữn tanoang
o níc. Cớp cũai ca bữn mứt loâi,
lứq án bữn mứt loâi níc. Cũai ca
tanoang o, lứq án tanoang o mantái
níc. Cớp cũai ca bữn mứt bráh o,
lứq án bữn mứt bráh o níc."
12 Cớp Yê-su pai ễn neq: "Anhia
nhêng o! Tỡ bữn dũn noâng cứq
toâq! Bo cứq toâq, cứq dững cóng
yỗn dũ náq cũai, puai ranáq alới
khoiq táq.
13 Cứq la plỡ soi. Cứq la coâl cỗiq.
Cứq ỡt tễ dâu lứq, cớp cứq ỡt toau
toâq parsốt tháng.
14 Bốn lứq máh cũai khoiq pooh
yỗn bráh au tuar alới, yuaq alới bữn
cha palâi tễ aluang ca yỗn cũai têq
tamoong mantái. Cớp têq alới mut
tâng vil ki.
15 Ma yáng tiah vil ki, bữn máh
cũai ca dốq táq neq: cũai loâi, cũai
puai ngê mo, cũai tỡ bữn lacuoi
cayac ma bếq parnơi, cũai cachĩt
cũai canỏh, cũai sang rup yiang
canỏh, cớp cũai yoc ễ táq ntỡng
lauq.
16 Ramứh cứq la Yê-su. Cứq
khoiq ớn ranễng cứq pỡq atỡng
máh ramứh nâi yỗn anhia ca ỡt tâng
tỗp sa-âm. Cứq la tễ tỏng toiq puo
Davĩt. Cứq la mantỗr priang claq
poang tâng tarưp."
17 Raviei Yiang Sursĩ cớp lacuoi
Cữu Con pai neq: "Sễq anhia toâq!"
Cũai aléq ma tamứng santoiq nâi,
cóq cũai ki pai tê neq: "Sễq anhia
toâq!"

Anhia ca ễ khlac dỡq, cóq anhia toâq. Khân anhia yoc ễ nguaiq dỡq yỗn tamoong mantái, têq anhia nguaiq miat.

18 Cứq la Yang, cứq sươq dũ náq cũai ca sâng santoiq sapáh baih tâng tâm saráq nâi neq: Khân cũai aléq tữm ốc ntrớu ễn tễ máh santoiq sapáh baih tâng tâm saráq nâi, nỡ-ra Yiang Sursĩ lứq yỗn cũai ki ramóh máh ramứh túh coat ca cứq khoiq chĩc tâng tâm saráq nâi.

19 Cớp khân cũai aléq ma táh muoi ốc ntrớu tễ santoiq sapáh baih tâng tâm saráq nâi, ki Yiang Sursĩ táq yỗn cũai ki ốq bữn cha palâi tễ aluang yỗn cũai têq tamoong mantái. Cớp cũai ki tỡ têq mut tâng vil miar khong Yiang Sursĩ. Tâm saráq nâi khoiq atỡng chơ tễ aluang cớp vil ki.

20 Yê-su, án ca atỡng yỗn cứq dáng tễ máh ramứh nâi, án pai neq: “Lứq samoât! Tỡ bữn dũn noâng cứq toâq!”

Amen! Sễq anhia toâq chái, Ncháu Yê-su ơi!

21 Cứq sễq Yê-su, Ncháu hái, chuai miat anhia. Amen.